





# DICTIONNAIRE

DE

## L'ANCIENNE LANGUE FRANÇAISE

ET DE

### TOUS SES DIALECTES

DU IX<sup>e</sup> AU XV<sup>e</sup> SIÈCLE



**TRAIRE.** *trayre, treire, trere*, verbe.

— Act., tirer en général :

*Trait* ses chevls e debat sa poitrine.  
(*Alecis*, str. 87<sup>a</sup>, XI<sup>e</sup> s., Stengel.)

El de tanz os cum l'om *trait* de la plaie,  
al os tuteveies am. den. (*Lois de Guillaume*,  
X, § 1. Schmid. *die Gesetze der Angelsachsen*,  
p. 330.)

U est vostre espee qui halteclere ad num?  
D'or est li helz e de cristal li punz  
Ne la poi *traire*. Oliviers li respunt.  
Car de ferir oi jo si grant bosuign.  
(*Rol.*, 1363. Muller.)

*Trait* l'olfan, fieblement le sunat.  
(*Ib.*, 2104.)

Sur ses oilz *treist* sun chaperun  
Cum hom ki deit passer busson,  
(*WACE. Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 2029. Andresen.)

Devant lui garde, s'a en l'ève coisi  
Une crois noire qui contremont en vint  
Tot ensement com se on le *trastist*.  
(*Les Loh.*, ms. Berne 113, p 2<sup>a</sup>.)

Fors en *traistes* vos amis maintenant.  
(*RAMB.*, *Ogier*, 11663. Barrois.)

Dou chevage *traissimes* la premiere querelle.  
(*J. BOU.*, *les Saisnes*, XLI. Michel.)

Et *traient* fors les armes, que de soper fu tans.  
(*Id.*, *ib.*, CXVII, var.)

Jo te *trais* de la n tu guardas les herbiz.  
(*Rois*, p. 143. Ler. de Lincy.)

De meis aveirs preu, tant en aies  
Que de cest grant peril me *traies*.  
(*BLX.*, *D. de Normandie*, II, 16650. Michel.)

Es autres tormenz sunt nos peres,  
Mere, sorus, parenz et freres,  
Attendants sunt a nos bienfeiz  
Tant ke d'ituec les ait Deus *treiz*.  
(*MARIE*, *Purg. de S. Patrice*, 1449. Roq.)

Espoir, se ele le soust,  
Et son cuer de riens conoust,  
S'ele daigna-t et bien vausist,  
La dolour dou cuer li *traisist*.  
(*Amald.*, et *Yd.*, Richel. 375, p 345<sup>a</sup>; Hippeau, 311.)

Ses cauces lace, l'aubere vest,  
Et en son chief son elme *traist*.  
(*REN DE BEAUIER*, *le beau Desconu*, 263. Hippeau.)

Quel mestier aus tu de circoncision, ki  
perchiel ne fesis ne d'altrui nel *trassis* en ti?  
(*S. BERN.*, *Serm.*, 81, 7. Foerster.)

Panniz fut assi Adam de veriteit lai ou  
il fut hontous de lei a regehir, et qu'il  
*trast* avant vaines covertures por lui a es-  
cuser. (*Id.*, *ib.*, 174, 1.)

Si en *traisistes* vos amis  
Que dyable i avoient mis.  
(*Violette*, 5312. Michel.)

L'empereris vit e que'elle ne *treiroit* pa-  
roie de lui. (*Sept sages de Rome*, p. 10. Ler.  
de Lincy.)

Maintenant a l'espee *treite*,  
Si va ferir ojn mi le tas  
*Hist. de Guall. le maréchal*, 912. P. Meyer.

De la teste me *tresent* maint cheval.  
(*Dot d'avent.*, Richel. 837, p 343<sup>a</sup>.)

Et saillent sus et *traient* les espees des  
fuerres, et se fierent grantz cous parmi les  
hiauxmes et sour les escuz. MENESTREL DE  
REIMS, p 104. Wailly.)

A la charne dez loefs vous *treez* plus  
tost qe a la charne dez chevalx. (*Tr. d'eco-  
nom. rur.*, ch. XII. Lacour.)

Devant veuz chat ne *trez* ja festu,  
(*Prou. de France*, ap. Leroux de Lincy. *Prou.*, II,  
475.)

Jehennes de Doua, li gondaliers, .LX. ll.  
pour .i. contiel qu'il *traist* sour .i. home.  
(Avril 1281. *Reg. de la toy*, 1280-1281, p 9<sup>1<sup>re</sup></sup>.  
Arch. Tournai.)

Quiconques *traira* constel ou espee. (1323.  
*Franch. de Montmiry*, Arch. Doubs. Nouv.  
Ch. des Compt. M 308. *Terrier de Montmi-  
rey de 1461*.)

Tel lui fait honneur et belle chiere par  
devant, qui lui *traist* la langue par derriere.  
(*Liv. du cher. de La Tour*, ch. CXXVII. Bibl.  
elz.)

Que il ne soit viniers ne viniere ne an-  
tres qui meche ne ne sueffre a *traire* sen  
vin ne maintenir par homme qui ne soit

del tout a le loy de la ville justicaules. (1343-1458, *Reg. de la vannerie, drapperie*, f° 3 r°, Arch. Tournai.)

— Lancer :

Va, si m'apporte les saetes que jo ci *traraï*. (*Bois*, p. 81, Ler. de Lincy.)

Et de pennes de ses elles on en fait grans ars et fors pour *traire* saiettes. (MANDEVILLE, ms. Modene, f° 70 r°.)

*Traient* de grans quareilles. (J. D'OUTREM., *Myreur des hist.*, V, 71, Chron. belg.)

— Traîner :

Des or cumencet li plaiz e les noveles  
De Guenelun, qui traïsun ad faite ;  
Li emperere devant sei l'ad fait *traire*.  
*Rol.*, 3747, Müller.)

Tel fais amaine de cauch et de moilon  
Ne le *traïssot* quatre destrier gascon.  
RAIMB., *Hyier*, 10556, Barrois.)

Une veale del arment que ne *trahist* jug.  
(*Bible*, Deuteronom., ch. xvi, Richel. I. ap. Roq., *Veale*.)

Et doit li dis Colars *traire* caseun an les fiens sour les tierres, par tout u li plus grans besoins sera... (Sept., 1298, *C'est Gillion Mouton et Colart Grambon*, chirog., Arch. Tournai.)

A maistre Bertran Lampot, fevre... [pour] avoir fait les harlois et les clefs servans a fremer et *trave* lesdis grans canons de le porte Maruis. (17 mai-16 août 1427, *Compte d'ouvrages*, 4<sup>e</sup> Somme des mises, ib.)

— Entraîner :

Vos me *trahistes* vers vos .iiii. foiz. (*Sept sages de Rome*, p. 73, Ler. de Lincy.)

Petit a boire et a mangier  
Lor fist donner, et, par dangier,  
Tous les castians et les cistes  
Saïssi, les hors et fermetes,  
Et tous les princes a soi *trahist*  
Pour l'avoir grant dont il les pest.  
PH. MOUSK., *Chron.*, 20165, feill.)

Li chevaliers plein de malice  
L'enfant qui e-toit geune et nice  
*Trahist* loing de gent a une part.

J. LE MARCHANT, *Mss. de N.-D.*, ms. Chartres, f° 81; Duplessis, p. 34.)

Que puis la *trahiroit* a putage,  
A mauvaistié ne a hontage.  
Alos, ms. s.-Petersbourg 54, p. 21.)

Lieu tant plaisant que vous devez sçavoir  
Que sa beaulte *trahit* les gens a le voir.  
J. MALOU, *Poëme in 3.*, p. 123, Godefroy.)

— Entraîner avec soi, posséder :

Li jazonce, grans de Sardo, nule vertu  
ne *traït* en li fors tant qu'ele tout Firor de Foncele. (*Descript. lapid.*, ms. Berne 113, f° 169 r°.)

— Produire :

Hom *traïst* en tesmoignage a clere...  
1248, *Jugon, et plains del'E herin, de Reims*, liv. 10020 de l'archevêque, p. 21, Arch. mun. Reims.)

Sans autre preuve faire ou *traire*. 1333, S.-Barthelemy de Noyon, Nampcel, Arch. Oise H 4, f° 70.)

— Endurer :

Et moult d'ancs li covient *traire*  
S. *Broeklan*, Ars. 3546, p. 1927.)

Ne puet il veoir cez douleurs  
Que fins amanz *traït* nuit et jour.  
Gaut. d'ARRAS, *Enchir.*, 3847, Loethl.)

Miols volsist estre en le forest  
U tante paine et tant mal *trahist*.  
*De ton.*, 743, Crapelet.)

Ismeine male vie meïne,  
Surspire e plure e *traït* grant peine.

HON DE ROTELANDE, *Ipomedon*, 8731, K. Bing et Koschwitz.)

Lors dit Grant boine aventure ait  
Cil qui si grant travail a *traït*.  
*Cher. as m. esp.*, 2229, Foerster.)

N'encor n'est pas si grans mes hardemens,  
Que je li os dire les maus que *trahis*  
Ne devant li n'en os parler ne sai.  
COYON DE BETH., *Chans.*, XI, 27, Brakelman.)

Trestot devis, coment je li dirai  
La grant dolor que j'en *trahis* sens anoi.  
*Im.*, h., VI, 33.)

Or *trahis* por li poine et travail et ire.  
BLOND. DE NESLE, *Chans.*, XII, 14, Brakelman.)

Dex est le vrai pelican,  
Qui por nos *trahis* peine et aban  
GUILLAUME, *le Best. divin*, 556, Bipeau.)

Moult ai amuit male nuit *trahis*.  
*Atro per.*, Richel. 2168, P 10; Herzig, 1467.)

Et fu forment palis, que trott ot *trahis* de mal  
De faim et de juner el palais principal  
*Gai de Bourg.*, 2411, A. P.)

Amis, por vos ai *trahis* mainte dure semaine.  
ANDRÉOIS LI BASTARS, *Bartsch, Rom. et past.*, I, 37, 92.)

Quant il si grant peine *trahissit* por nos,  
(*Serm.*, XIII s., ms. Poit. 121, f° 20 r°.)

Li rois les fist prendre et copier  
Les coulles et les ions crever,  
Et s'ot la destre main trencie  
Cascuns d'aus, pour *trahis* haschie.  
PH. MOUSK., *Chans.*, 18170, Reiff.)

Et dis que chen que j'ai tien, apres moi, sera,  
Qui ains mal n'en *trahis* ne rien cousté ne l'a.  
*Boon de Merveille*, 41306, A. P.)

Dame, si vous vient a gré,  
Alleziez les maus que *trahis*  
Et ai fait et tous dis ferai

JEH. LESCREL, *Chans.*, *Ball. et Rond.*, XXVI, Bibl. elz.)

— Livrer :

A Huy l'ont amineit, et Huyois (pour miez  
[plaire])  
L'ont rechuit a évesque, et se li vorent *trahire*  
Le chastel com évesque, che fut mal exem-  
[plaire]  
JEH. DES PREIS, *Geste de Liège*, 38256, Chron. belg.)

— Transposer, traduire :

Par ceo comencai a penser  
D'alkune bone estoire faire  
E de latin en romanz *traire*  
MARIE, *Luz.*, Prologue, 28, Warake.)

Et Herbers, ki le romans fist,  
De latin en romanz le *trahist*.  
*De lat.*, 1846, Bibl. elz.)

Vez ci bou psautier dou latin *traït* et  
translaté en romans. (*Psaut. de Metz*, p. 1, Bonnardot.)

— Tracer :

Bien *trahire* et former les antiques et romans lettres. (BARB. *Garg.*, ch. xxiii, éd. 1542.)

— *Traire à chef*, terminer :

Ausquelz mes executeurs, je donne pour leur peine et travail qu'ilz avront de ma dicte execution *traire a chief*... (13 sept. 1495, *Test. de Guetraul le Coq*, Arch. Tournai.)

— Citer en justice :

S'il avenoit que nous voisissiens *traire* en cause l'abeit et le couvent en queileunques court que ce fust de ces choses devant dites. (Fév. 1258, La Val Roy, Arch. Ardennes II 265.)

A toutes okisons par quoi l'eglise de Cambron porroit estre en aucun tans *trahite* en plait ou travillie ou damage. (1269, *Cartul. de Cambron*, p. 378, Chron. belg.)

Cilz qui sieroient *trahis* en cause. (HEMRECOURT, *Palé. de la temporalité*, ap. Polain, *Hist. de Liège*, II, 396.)

Et se mi dit executeur estoient pour cause de cest men testament semons, molesle, ou *trahit* en cause... (12 nov. 1361, *Testament Caron Despleure*, chirog., Arch. Tournai.)

— *Traire a chevaux*, écarteler :

Si te prometz que s'ilz en meurent, toutes les forteresses de Bretagne ne te preserveront point de mort, car si tost que le roy Perceforest en sera adverty il ne cessera jamais tant qu'il le aura faict *traire a chevaux*. (Perceforest, vol. III, ch. xlii, éd. 1528.)

— Neut., se retirer :

Tant feri avant e ariere,  
Tant loe acointa sa maniere,  
E tant bota e tant sacha  
Que a force al rei esracha  
La testier[e] de son cheval  
O tot le frein, e *trahist* aval.

*Hist. de Guolt, le Marschal*, 488, P. Meyer.)

Car al temps que je dis et dont je vullie retraire Astoit multiplié la citeit secretaire Si grandement dehors les murs, par saint Hilaire, Que a fois en y ot qui jedens ne puist *traire*, Che n'a-tot pais fermeit

J. DES PREIS, *Geste de L'ep.*, 29628, Chron. belg.)  
Elle *trahit* a papp. (HEMRECOURT, *Miroir des nobles de Hasbaye*, p. 188, éd. 1673.)

— Aller, s'acheminer :

Promettons d'aydier, soutenir et conseiller li uns l'autre... et *traire* et estre li uns avoek l'autre toutes lies que requis en serat. 1326, *Charles S. Lamb.*, n° 582, Arch. Liege.)

Pour lequel choze li eskievin furent au lieu et oïrent les raisons de l'une partie et de l'autre, et sour cou li eskievin *trahissent* ensamble et disent as parties, ke s'il se poïent bonnement acorder, kil s'acordassent, n se cou non, il feroient boy. (27 nov. 1327, *C'est Bauduin des Chans, le tainleur de waude*, S.-Bricq, Arch. Tournai.)

Contre cheaux qui vouroient grever les pays de Liege, ceux qui plus prochains seront du lieu, devront *traire* vers les ennemis et conforter et reseoir les pays. (1398, *Ed.*, ap. Louvrex, *Edits et réglem. pour le pays de Liège*, I, 185, éd. 1750.)

Atant les sengnat li évesque et les fist *trahire* a pau avant. J. D'OUTREM., *Myreur des hist.*, V, 83, Chron. belg.)

— S'appliquer :

Encuntre saint eglise ad esté longement.  
Mes des oro *trera* a sun doivrement  
GARNIER, *Vie S. Thom.*, Richel. 13513, f° 17 v°; Hipp-  
peau, p. 100.)

## — Arriver :

Mes .i. chose esgart a mon cuer et destin,  
Par coi de nostre guerre *trairons* ançois a fin.  
(J. Bod., *les Saisnes*, CXVIII, Michel.)

Quant froidure *trait* a fin  
Contre la saison d'esté.

(*Chans.*, ms. Montp. II 496, f° 254 r°.)

Li jors *tret* a declin, si fu tost trespases.  
(*Gai de Bowy.*, 4091, A. P.)

Li hiraut, pour ce qu'il volioit  
Don seigneur avoir le bienfait,  
Estoit en ja a l'ostel *trait*.

(*Cowt.*, 2052, Crapelet.)

## — En référer :

Quant li quens Garins de Biancare vit  
qu'il ne poroit Aucassin son fil retraire  
des amors Nicolette, il *traist* au visconte de  
le vile qui ses hon estoit. (*Auc. et Nic.*, 1,  
I, Schuerf.)

— Terme de mineurs liégeois. *traire*  
*aux eaux*, pomper :

Voir meme quand il seroit besoin de  
*traire aux eaux* et tenir icelles a quelque  
burre, fosse et ouvrage de houillierie. (1625.  
Louvrex, *Ed. et réglem. pour le pays de*  
*Liège*, II, 227, éd. 1750.)

## — Tirer du liquide, soutirer :

Et ke li cambier de gondale et de chier-  
voive ne *traient* a autre mesure, ke a celi  
ki kiertie leur est enseigne par eskievins.  
(XIII<sup>e</sup> siècle. *Petit reg. de cuir noir*, f° 5 v°,  
Arch. Tournai.)

Jehans ses garçons [banuit], a .i. an,  
pour chou qu'il *traioit* en .i. celtier de .ii.  
paire de vins. (25 oct. 1314. *Reg. de la boy*,  
1313-1325, f° 13 v°, ib.)

Et vous faisons assavoir que le serement  
fait, se aucuns est convaincus de maïse-  
ment *traire*... (1343. *Reg. de la rinnerie, dra-*  
*perie*, f° 144 r°, ib.)

— Tirer à l'arc, à l'arbalète, tirer le  
canon :

Li paisant lor sunt devant saillis,  
*Traient* et lancent, en ont assez ocis.  
(*Gai de Loh.*, 2<sup>e</sup> chans., XII, p. 230, P. Paris.)

Espeusement *traioient* li archier.  
(BAINB., *Opus*, 5368, Barrois.)

A *traire* d'ares e a hacier  
Les trenchanz gaveloz d'acier.  
(*Ben. D. de Norm.*, I, 437, Michel.)

Et commanda a ses chevaliers que il le  
menessent es chans et le liessent a une  
estanche et *traillissent* a lui de soietés tran-  
chans. (*Vie saint Sebastien*, Richel. 988,  
P 11.)

Arc avoit fort et bon, dont toute jour *traioit*.  
(*Donn de Mauvece*, 1250, A. P.)

Sy avoit chevaliers qui *trayoiert* par es-  
bat encontre leurs chapperons. (*Liv. du*  
*chev. de La Tour*, ch. LXXIII, Bibl. elz.)

Stacions et ordinois que qui oneques  
*travail* dedains le citeit, dedains maisons  
apres autrui... (1424, ap. Louvrex, *Ed. et*  
*réglem. pour le pays de Liège*, I, 39, éd.  
1750.)

Le cambre du canon servant a *traire* au  
grant bersseil, appartenant a la ville... (21  
fév. 1460-23 mai 1461, *Couple d'ouvrages*,  
1<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Les Gandois qui estoient devant Ande-  
narde *trayoiert* contre la ville de leur artill-  
lerie a pouldre. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*,  
I, I, ch. XXIV; II, 232, Soc. Hist. de Fr.)

## — Porter, en parlant de l'arme :

Ferant les maine plus qu'uns ars ne *trassist*.  
(*Les Loh.*, ms. Berne 113, f° 24r°.)

Plus lone que ne *trairoit* uns ars  
S'est eslongies  
(*Violette*, 1897, Michel.)

Trestot devant les autres plus que arz ne *trassit*  
(*Floov.*, 1854, A. P.)

— *Traire aux avirons*, tirer sur les  
avirons, ramer :

Carceint as nefz erraument,  
Les veiles dresceant al vent  
E *traioient* as avirons.  
(*Ben. D. de Norm.*, I, 603, Michel.)

## — Ressembler :

Granz est e forz e *trait* as anceïurs.  
(*Bol.*, 3177, Muller.)

Voit le Gerars, loz li maa li front,  
K'il (Aymeri) *traioit* a la geste.  
(*Conrad de Vuone*, p. 156, ap. Bekker.)

Aymeri, nies, cuer de baron.  
Bien *traiez* a la geste  
(*Ib.*, p. 467.)

## — S'en prendre, s'adresser :

Or est a savoir que se Jakemes de Gau-  
reng, li gondaliers, demandoit, souz l'yre-  
tage celui Phelipprou de Warengnien, .xv. s.,  
de tournois de rente par an, cil Phelippres  
poroit *traire* a l'iretage cholart, le mace-  
chier ki siet d'autre part le rue pour sen  
aquitance de ces .xv. s. de tournois de  
rente par an et en doit li yretages celui  
cholart le macecher aquiler tout quite  
l'iretage Phelipprou devant dit a tous jours  
yretalement. Oct. 1287. *C'est Phelipprou*  
*de Warengnien*, chirog., S.-Brice, Arch.  
Tournai.)

Et puel Thumas au Poc, a qui eus hire-  
tages Jakemon d'Esplevin doit rente, ausi  
bien *traire* a le ditte logette pour se rente,  
comme il feroit a le maison ne a l'iretage  
Jakemon d'Esplevin, car c'est tout d'un  
membre. Oct. 1297. *C'est Thumas au Poc*,  
chirog., ib.)

Sacent tout cil ki cest escrit veront et  
oront, comme il fust ensi que li hoir Wil-  
laume Noteriel delatassent les aises et cou  
ki est edefyet en une maniere en le rue de  
Corde d'une maison ki fu leur pere, les-  
queles aises et cou ki i est edefyet apier-  
tiennent a le maison Marien Faulkeniele, li  
hoir Willaume hoteriel *traissent* as eskie-  
vins pour les dites aises oster... (Déc.  
1299, *C'est Marien Faulkeniele*, chirog., S.-  
Brice, ib.)

S'il estoit troveit en defaute de payer  
les dittes sommes de bleis... nous poriem-  
mes *traire*... a tous les biens qu'il at pris  
de nous. (1315, *Charles de S. Lamb.*, n° 476,  
Arch. Liege.)

Li dis Joh. puel et doit *traire* al hiretage  
devant dit. (1316, *Charles S. Lamb.*, n° 519,  
Arch. Liege.)

— Fig., *traire à*, tourner à :

Nus amasmes Willeame, nostre bon avoé,  
E sun filz amissium, s'il *traisist* a bunté.  
(*Wael. Ron.*, 2<sup>e</sup> p. 2028, Andresen.)

— *Traire à la mort*, et absol. *traire*,  
agoniser :

Et quant il vit qu'il commencoit a *trere*,  
et qu'il estoit ja pres de mort, il beneit  
l'ame de luy. (*Grand. Cron. de France*,  
Charlem., VI, 3, P. Paris.)

Et coment il avoit laissié Rollant sur la  
montaigne, de les le perron, ou il *trayoit* a  
la mort. (*Ib.*, VI, 4.)

Qui tres fort larmoioit en regardant  
son oncle *trayant* a la mort (*Girart de*  
*Ross.*, ms. Beaune, p. 333, Montille.)

## — Réfl., se retirer :

Dist l'uns al altre, Ca *uns traiez*, amis !  
De cels de France les corns avuns oit,  
Carles repairet, li reis poesteifs.  
(*Id.*, 2131, Muller.)

Bone chancon pleroit vos a oïr ?  
Or faites pes, si *roz traiez* vers mi.  
(*Mon. Gualloise*, Richel. 368, f° 29 r°.)

*Trains vous*, fait Merlins, en sus.  
(*Ben.*, 8749, Ler. de Lincy.)

Puis *nos trairon* cele partie  
U sucors auton e aie  
Vers Rous le pruz e le vaillant.  
(*Ben. D. de Norm.*, II, 3807, Michel.)

Desor le cors se *trest* arriere.  
(*L'Isle et Blanceflore*, 2 vols., 2069, 1<sup>e</sup>, du Meril.)

Quer ge voldroie volentiers  
Vers le chastel Rad *me traire*,  
Kar ge eut el pais tout faire  
Que li reis de France por veir  
Me siva a tol son porir.  
(*Hist. de trait. le Marcehal*, 788 P. Meyer.)

Cleomades lors s'avisa  
Que viers le chastel se *trera*.  
(*Troie*, ap. Bartsch, *Christ.*, col. 315, 3<sup>e</sup> éd.)

Que quand li .xviij. homme qui rewardent  
les traymes font leur volente de ycelles re-  
warder, que drapper et tout autre se *trais-*  
*chent* .xij. pors en sus d'eucens. (15 oct. 1341,  
*Reg. des metiers*, n° 424<sup>re</sup>, f° 30 v°, Arch.  
Tournai.)

Et croy que toutes mens d'armes se *tray-*  
*ent* apres vers Troyes. (1417, *Vingz*,  
*de Phil. le Hardi et de Jean Sans Peur*, p. 610,  
Doc. ined.)

Et vint fraper sur eux en eulx comman-  
dant, de par le roy, qu'ilz se *traissent* et  
que on feroit justice au seigneur de Lilla-  
dam. (P. DE FENIX, *Mém.*, an 1126, Soc. Hist.  
de Fr.)

— Sortir, partir, en parlant de choses  
morales :

As baisers qu'il firent d'amors  
Del cuer se *traient* les dolors  
REN. DE BEAUCHEU, *Le bon Des amors*, 4744, Hip-  
peau.

## — Se diriger :

Garde toi' tu es al esai,  
Si com tu vicius, bien ou mal fai  
Tu avras chou ke tu drosses,  
Tu vois dous kemus avoers  
Cha paradis, la est milers  
Au quel ke tu vicius si *tu traui*!

(*RENEL DE MOUL.*, *Mesecore*, XVI, Van Hamel.)

## — Se couvrir :

Sur quoy, ly avons fait plusieurs remonstrances, sy comme qu'il se devoit *traire* de toute la dite somme sur l'université des biens que les dis de capittle avoient. (30 juin 1460, *Reg. journ. des prevots et jures*, série A, De monseigneur le prevost de Harlebecque, Arch. Tournai.)

— S'en rapporter :

Et se Jehans li Plas n'estoit sols et payes de le rente devant dite a ce sen paiement, ensi que dit est, *traire* et tenir s'em poroit a cel hiretage devant dit. (Juill. 1295, *C'est Jehan le Plat*, chirog., Arch. Tournai.)

Et s'est a savoir ke se on aproismoit ledit hiretage d'autre rente, ke dit est, li dis Jehans s'en poroit a rescune lie *traire* et tenir par sen acquit a xl. sols de tournois de rente. (Mars 1326, *C'est Jehan de Thimongis le pere et Jehan del Augrele*, chirog., ib.)

A quel rabout [de une mesure] li dit me-sires Ernouts ou si hoir se poroient ausi bien *traire* et tenir pour leur dite rente a avoir. (1<sup>er</sup> mars 1334, *C'est moussigneur Ernout de Poter, chevaliers*, chirog., S.-Bruce, ib.)

— Se présenter :

Pour lequel carpentage a faire li dis Bauduins se *traist* par devers les eskiévins dou Brûle. (27 nov. 1327, *C'est Bauduin des Chans*, S.-Bruce, Arch. Tournai.)

Que celui ou ceux, qui voront entasmer et mettre a pris le droit de le haudutte, si se *traie* par devers l'un des prevostz. (30 août 1452, *Reg. aux publicacions*, ib.)

Mondit seigneur avoir rescript et mandé que les trois estaz du roy notre sire estoient assemblez et que on se *traisist* par devers mondit seigneur pour yaler. (1457, *Compt. de Nevers* CC 53, f<sup>o</sup> 17 v<sup>o</sup>, Arch. mun. Nevers.)

— Infini. pris substantiv., action de tirer :

Les rechurent haudemant au *traire* et au lanchier. (J. LE BEL, *Chron.*, II, 199, Po-lain.)

— Distance d'un trait de flèche :

La ou nous avons mené paistre  
Nos brebis c'est loing de Calvaire,  
Calvaire est a nng autre *trayre*.

*Vel Test.*, additions et corrections, VI, 243, A. T.)

— *Trait*, part. passé, tiré :

Espes *traites*, en vinrent el planchier.  
*Garin le Loh.*, 2<sup>e</sup> chans., II, p. 435, P. Paris.)

Un cerf vat, qui les lui passa,  
Langue *traite*, vait effrees.

BEN. DE BLAUBI, *Le beau Desoaneu*, 1266, Imp-  
peau.)

Merveilleuse tint *traite* qui moult et de bontes.  
(*Gaufrey*, 1209, A. P.)

Elle (Arria) print le poignart que son mari poroit, et le tenant *traite* en sa main... (MOSE, *Ess.*, I, II, ch. XXXV, éd. 1388.)

— Être :

Une robe de drap d'argent *traite*. 1530,  
*Compte de Jehan Meault*, Ch. des Comptes Lille B 2358.)

Les uns, mizous mizuels, se parent et font  
De clinquant et d'or *traite*. [braves  
D'Arbuse, *Tray.*, I, II, Bibl. elz.)

— Tracé :

Prince... ayant les yeux estineclans et  
bleu cele-tes, le nez aquilain et bien *traite*.  
(CESAR DE NOTRE DAME, ap. le Laboureur,  
*Addit. aux Mém. de Castelnaud*, II, 17.)

— Cité :

Tesmoins *traiz* et produz contre eulx.  
(1386, *Cart. d'Arbois*, Arch. mun. Arbois.)

*Traire* est resté dans toutes les pro-  
vinces avec tous les sens de tirer.

TRAIRIE, VOIR TRAIRIE.

TRAIS, s. m., trahison :

Par Dieu, Bernars, n'i a mestier *trais*,  
Je te pendrai, ou me rendras Naisil.  
(*Garin le Loh.*, 2<sup>e</sup> chans., XII, p. 233, P. Paris.)

TRAISIN, VOIR TREISAIN.

TRAISEMENT, VOIR TRAISEMENT.

TRAISN..., VOIR TRAIN...

TRAISONNER, v. a., trahir :

Je voy, es cours, l'un l'autre decevoir,  
*Traisomer*, raison dissimulee,  
Au temps qui queurt, mentir, taire le voir.  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, V, 230, A. T.)

TRAISEMENT, *traise.*, s. m., trahi-  
son :

Li quens Reinaut aveit tant fait  
Qu'a son plaisir li feist plait,  
Si ne fust uns decevemenz  
E uns trop bia *traisemenz*,  
Par quei li quenz Reinautz fu pris  
(Bex., *D. de Norm.*, II, 29543, Michel.)

Ne place Dex, dist Guenes, li pere omnipotent,  
Que james mon seignor face *traisement*.  
(*Fierabras*, Vat. Chr. 1616, f<sup>o</sup> 74<sup>v</sup>.)

Que il ne fust souspris par nul *traisement*.  
(*Duon de Maucece*, 9949, A. P.)

Quar la porrons apertement  
Moustrer le grant *traisement*  
Que Maragoz fist de mon pere.  
(*Florant*, 4989, Michel.)

TRAISSEUR, *trayss.*, *trahiss.*, *trahi-*  
*seur*, s. m., traître :

Simon, un *traisseur*. (*Gloss. lat.-fr.*, ms.  
Montp. II 110, f<sup>o</sup> 247 v<sup>o</sup>.)

Nes tu pas (l'amour) *trahisseur* des  
[hommes].  
(*L'Outé d'amour*, ms. Ste-Gen., f<sup>o</sup> 9 r<sup>o</sup>.)

Proditor, *trayssueur*. (*Voc. lat.-fr.*, éd.  
1487.)

Combien de fois encor le frere *trahisseur*  
A il du frere sien les entrailles pecees !  
FR. PERRIN, *Poutraut*, f<sup>o</sup> 23 r<sup>o</sup>, éd. 1574.)

TRAISTRE, VOIR TRASTRE.

TRAIT, *traict*, *tret*, s. m., action de  
tirer :

Car quant ce vient par aventure  
Qu'il met a ses cheveys ses mains,  
Il en sacce a tout le mains  
Plus de l. a .l. seul *traite*.  
(*L'Esrouffe*, Ms. 6565, f<sup>o</sup> 58 v<sup>o</sup>.)

Ganelon fu jugé de mourir tralement ;  
Car a quatre chevaux ly atachez vraiment

Et en quatre chartiers le mist on a present  
Par le *traite* des chevaux c'on chaça vistement.  
(*Garin de Montglane*, ms. Cheltenham, G. Paris, *Rom.*,  
XII, 7.)

Sanz gouvernement par mer nul,  
Sanz *traite* de cheval ne de nul.  
(*Mr. N.-D.*, XXIX, 331, A. T.)

— Ce que l'on tire d'un jet de filet :

Quand il se rencontroit entre les pes-  
cheurs, il (Pythagore) achaploit les *traicts*  
de leurs rets. (G. BOUTCHET, *Serees*, IV, 262,  
Roybet.)

— Corde, lanière :

A Jehans Espinoit, cordier... pour .iiii.  
paires de *trais* de cavene. (20 août-20 nov.  
1399, *Compte d'ouvrages*, 5<sup>e</sup> Somme des  
mises, Arch. Tournai.)

— Câble :

Tendoit le vele, montoit au matz par les  
*traictz*. (RAB., *Gargant.*, XXIII, éd. 1542.)

— Déchirure ou autre faute faite dans  
le drap par les tisserands, les foulons,  
etc. :

Les foulons qui font plus de quatre vi-  
lains *traits* dans une piece ou mal enver-  
ses, doivent payer douze livres. (1527,  
*Charte*, ap. Bormans, *Gloss. des drap.*  
*liég.*)

— Charge d'un cheval attelé, poids  
d'objets de ferronnerie, de chaudron-  
nerie, etc., qu'il porte :

Pour *traict* de batterie et doit avoir audit  
*traict* un milliez. (Sept. 1528, ap. Mantellier,  
*March. fréq.*, III, 242.)

— Ce qu'on avale de liqueur d'une  
seule haleine, action d'avaler d'une  
seule haleine :

A molt grant *traite* beveit le vin.  
(*Énois*, 3549, Salverda de Grave.)

Et xxx. solz por un setier de sidre,  
Por un *tret* d'ève .c. mars d'or a devise.  
(*Mort Aumeri de Narb.*, 1627, A. T.)

A tart s'aperçoit  
Ki si grans *trais* boit  
K'il l'estuet chiner.  
(*Loueng*, de N.-D., 304, Antresen.)

Cingar luy donne sept ou huit morceaux  
de maschepain fait de pignons, et un bon  
*traict* de malvoisie qu'il avoit apporté ex-  
pres en une bouteille. (*Hist. murear. de*  
*Merlin Cocc.*, X, n. Bibl. elz.)

— Action de lancer des projectiles :

Et la commença le *tret* des arbalestriers  
et des canons. (J. D'ARRAS, *Melas.*, p. 130,  
Bibl. elz.)

— Portée :

Si i fist les pavillons tendre  
Lez un bois qui a non le Parc,  
Sus la riviere al *traite* d'un arc.  
(*Hist. de Guill. le Marichal*, 8498, P. Meyer.)

Devant s'en vet, le *tret* a un bouzon.  
(*Aumeri de Narb.*, 2794, P. Meyer.)

Leur archiers traioient si dru que les  
gens du roy de France ne pouvoient demou-

rer en leur *trait*. (*Grand. Cron. de France*, Bon roy Jean, XIX, P. Paris.)

— *Tracé des opérations nécessaires pour tailler la pierre et le bois, et pour appareiller les matériaux d'une construction :*

A maître Le Noir, architecte, pour visiter et solliciter les ouvriers et leur faire les *trez* de la devise des-diz ouvrages. (*Ducs de Bourg.*, 5854, La Borde.)

— T. d'art, certaines lignes destinées à servir de marque :

Item est ordonné que tous marchans ou delivrans danrees a cent poisant doivent mettre avec le cent poisant trois livres et ung carteron pour le *traict*. (Comm. XVI<sup>e</sup> s., *Esguards sur les poids et balances*, Arch. mun. Mézières AA 12, f<sup>o</sup> 130 v<sup>o</sup>.)

— *Instigation :*

Car il avoit ceuz d'Orquanie,  
Gent qui .i. *trait* de vilonie  
Pas mult volentiers ne fessissent.

(GERARD D'AMIENS, *Escaus*, 1317, Michelant.)

Pierres apela Jehan, en disant que eis-Jehans, par son *treit*, et par son fet, et par son porcas, il li avoit fet murrir un sien oncle. (BEAUM., *Cont. du Beauv.*, LXIII, 3, Beugnot.)

— T. de jeu, coup :

Hennauz ses frere lor a un *treit* mostré  
Par quoz li autre furent del jeu maté.

(*Mort Aymeri de Narb.*, 220<sup>e</sup>, V. T.)

— *Durée, longueur de temps :*

Les dites parties, considerans les gries, la paine, les frais qui avenir poroient se les questions desus dites fussent demenees par voie ordinaire, par rigueur de droit et par lone *traic*. (1305, Arch. mun. S.-Omer, CXXI, L.)

Si ne vous vneillies pas mouvoir contre moy se je ne apaise si tost les besoignes, car il y faut *traic* et labour. (*Grand. Cron. de France*, Bon roy Jehan, LXXIX, P. Paris.)

Ne leur sens, ne leur congnoissance, n'alloient pas assez avant pour congnoistre le prejudice qui leur en pouvoit advenir a *traic* de temps. (COMYNES, *Mém.*, V, 47, Soc. Hist. de Fr.)

Entre promesse et l'effect  
Y a grand *traict*

(GARR. MEURIER, *Tres. des Sout.*, éd. 1568.)

Du dit au fait a grant *traic*.

(*Id.*, *ib.*)

Fault cependant regarder et adviser remede, que le mal ne prenne plus long *traic*, soit pour faire execter les edietz, moderer, augmenter ou les changer. (MICHEL L'HOSPITAL, *Har. et Mém.*, I, 127, Dufey.)

— *Suspension, trêve :*

Si y eut *traic*, tant d'un costé comme d'autre, mais ce dura assez petit. (MOSSIELET, *Chron.*, II, 117, Soc. Hist. de Fr.)

— A *traic*, lentement, posément, à loisir :

Dames et puceles estoient  
Soef et a *traic* chevachoient.

(*Dolop.*, 3088, Bibl. elz.)

Sire, dist Gadiffer, contrevail ce garet

Avons fait enterer les mors bien et a *treit*.

(J. BRI-EBARRE, *Restor du Paon*, ms. Rouen, f<sup>o</sup> 125 v<sup>o</sup>.)

Lors font metre les tables, puis ont lavé a *treit*  
(*Id.*)

La soupasmes bien et a *traic*.

(G. DE MACHAULT, *Poés.*, Richel. 9221, f<sup>o</sup> 186<sup>r</sup>.)

Mes tout bellement et a *treit*

M'ont de nouvel dit et retret.

(FROISS., *Poés.*, I, 320, 3347, Scheler.)

La fu a la busquette *treit*

Ordonnement et a *treit*.

(*Id.*, *ib.*, II, 437, 4631.)

Prenez juge qui soit de noble affaire ..

Et lui dites vostre fait bien a *traic*.

(*Id.*, *ib.*, III, 99, 19.)

Or chevachons ung petit a *treit* ain que ne perdons pas l'oune. (*Peccorforest*, vol. I, ch. LXXXI, éd. 1528.)

Luy foist chanter le lay moult a *traic*.  
(*Id.*, vol. III, f<sup>o</sup> 10.)

L'entendit de la dite preuve qui entendiblement et a *traic* leur sera leu. (*Ochann. royault*, à la suite de l'Ance. *Cont. de Normandie*, f<sup>o</sup> 33, ap. Ste-Pal.)

Tout beau, mon amy, tout beau, parlez a *traic* et sans choler. (BARR., *Pantag.*, ch. XI, éd. 1542.)

— Ce qui distingue ou caractérise une personne ou une chose :

Ne te di ge les *traiz* d'amee ?

Molt me semble sur et aurer.

(*Encois*, 8003, Salverda de Grave.)

— *Traic de disme*, seconde dime que le seigneur décimateur avait droit de prendre sur les gerbes de paille après le battage des grains :

Kan ke je ai de droit on *traic* et en la presentation et en touz les demes grans et menus et en totes autres issues de la gleise de Husinge. Mai 1249, S.-Sauv. de Metz, orig., Arch. Moselle.)

Quantque li devant dis Hauris avoit de droit an *traic* et an la presentation... Copie de la même charte. *Cart. de S. Sauv. de Metz*, Richel. I, 10029, f<sup>o</sup> 18 r<sup>o</sup>.)

En la quele quarte partie gie disode que gie avone le *traic*... De lever et de esplotier pestidement li dite quarte partie de disme sauf mon *traic*. 1273, Bourgm., Arch. Lorr-et-Cher.)

La grosse dime et li menne, et bon *traic*, lou don et lou patronage de l'eglise de Thyacourt. 1279, Arch., *Collect. de Lorraine*, p. 110, Wailly.)

Item la douzieme partie du *traic* de la dite dixme si comme il est accoustume a traire, c'est assavoir les pailles si comme il appartient a lever, prendre, joindre et cueillir... Item un autre vasseur qui tient en fie le sixieme de la dixme des gros bles et des menus soit en soiege, en orges, ou en avoines et le *traic* et le mestivet. 1352, *Aveu*, ap. Le Clerc de Bouy, I, II, f<sup>o</sup> 300 v<sup>o</sup>, Arch. Loiret.)

Ilz ont commis a Agnard de Chaponnay a visiter le *traic* de la Lanterne. 8 mai 1418, *Reg. consul. de Lyon*, I, 116, Gurgue.)

On trouve encore à la fin du XVII<sup>e</sup> s., dans un texte de Normandie :

L'eglise possede, depuis plus de 400 ans, deux *traits* de dimes. L'un nomme le *traic* Barthelemy, l'autre le *traic* de la Lampe. (1691, *Déclaration des revenus et des charges de la fabrique de S. Jouin*, Arch. Seine-Infér. G 1587.)

**TRAITABLE**, *traict*, *traill*, *tract*, *traicte*, adj., qui peut, qui doit être traité :

Loiautes comprennent sens et raison *traicte* et entendement. (RICH. DE FURNIVAL, *Best. d'unours*, ms. Dijon 209, f<sup>o</sup> 12<sup>v</sup>.)

ADAM

Las ! sera point Dieu pitoyable ?

N'a il de nous quelque memoire ?

CHENAUNS

Ouy, vostre paix est *tractable*

Envers Dieu, mais non pas encoire.

(*Mist. du Viel Testam.*, 4716, A. T.)

Toutes matieres et questions ne sont pas *traictables* comme l'on pense. (ABEL MATHEU, *Devis de la langue franç.*, 1<sup>er</sup> Dev., f<sup>o</sup> 34 v<sup>o</sup>, éd. 1559.)

Et qu'on ne cesseroit

De poursuyvir la matiere *tractable*.

(GRELIN, *Chants pop.*, f<sup>o</sup> 55 r<sup>o</sup>, éd. 1527.)

— Qui peut être traduit en justice, soumis à la juridiction d'une cour de justice :

Maison taillable, *traicte* et justiciable a le vile de Saint Quentin. (Fev. 1259, *Chicoy*, Arch. mun. S.-Quentin, I, 24.)

Item que en toutes causes, querelles et actions ils les habitants de Fournai soient *traictables*, appellables et reformables par devant les president et gens de nostre chambre de Conseil en Flandres. 1521, *Chartes de Charles Quint*, 1<sup>er</sup> rez. à tailles, f<sup>o</sup> 27 r<sup>o</sup>, Arch. Fournai.)

— En forme de traité :

Qui m'a contrainet, de cuer ferme et stable.

Vous eriez ce volume *traictable*.

Vie, mort, marces entièrement compris,

Sans rien laisser, de saint Hierosme .

(*Vie de S. Jerome*, ms. Straig., Cod. theolog. 29, f<sup>o</sup> 6.)

— *Ductile :*

D'or et d'argent, par ce qu'il ierent

*Traictable* et precieus, forgierent

Vessellementes et monnoies.

(*Base*, 377, Mich.)

— Doux, serviable, facile, en parlant de personnes :

Il estoit plains de nobles coutumes, *traictable* sur toutes menz, larges outre ses facultes. (*Vie de S. Franç. d'Ass.*, Maz. 1351, f<sup>o</sup> 34.)

Gens *tractables*. (G. CHASTELL., *Chron.*, ch. LXXXII, Buchon.)

J'ay baillie audit sieur de Berghe, qui me samble estre le plus *traictable*. (*Corresp. de Maximilien I<sup>er</sup> et de Marg. d'Autr.*, II, 110, Doc. ined.)

— Dans un sens analogue, en parlant de choses :

Pource furent ordonnez li litz mols et *traictables* a celle fin qu'ilz se conformet

mieux a la figure de nostre corps. (EYKART DE CONTY, *Probl. d'Arist.*, Richel. 210, f° 102<sup>b</sup>.)

— Gracieux :

Tant fist par douces parolles et *traittables* que la ducesse lui descouvri les se crez. FROISS., *Chron.*, Richel. 2646, f° 123.)

Comme alors que sa playe avoit ce corps *trac table*.  
Job, *Cleop.*, I, Anc. Th. fr., IV, 94.

Par ces letons *traittables*, par ce beau sein relevé. LARIVEY, *la Folle*, IV, XI, Anc. Th. fr., VI, 444.)

— *Mal traittable*, disgracieux, désa gréable :

Pour ce que la nécessité en laquelle ils me voyent les rend plus difficiles et *mal traittables*, menaçant tous les jours de m'abandonner. (1590, *Lett. miss. de Henri IV*, t. III, p. 286, Berger de Xivrey.)

— Qui est difficile à traiter, à gué rir :

Heure *mal traittable*, et rebelle a clorre et ci triser. (PARL., *Œuv.*, XVI, XXX, Mal gazine.)

**TRAITABLEMENT**, adv., doucement, habilement :

Faire ne poves plus beau trait  
Que de *traitablement* atraire  
Son conseil, et puis de retraire  
Les articles du jugement.  
G. MACEU, *Poes.*, Richel. 9221, f° 54r.)

**TRAITABLETE**, -teit, s. f., douceur, égalité de caractère :

Li queiz manes ke il a estendue main, donat a son chief l'ensenge de la croiz, si mual tote sa forsenerie en *traitableteit*, si ke il en apres fut plus sneiz. (*Dial. de S. Greg.*, l. I, ch. X, p. 46, Foerster.)

**TRAITAULE**, s. f., traîtrise :

Mais gart Ozier et quant qu'il veult li baïlle :  
Car rendus lui-se, ne fust la *traiaille*,  
Cuios m'appelle, mais je cuit poi li vaïlle.  
(*Guyon*, 6074, A. P.)

**TRAITAL**, voir TRAITEL.

**TRAIT**, *traïtte*, *traïete*, s. f., exem ple :

Li iceo entendum par *traïte* del leun.  
P. DE DUCES, *Bost.*, 109, Wright.

— Espace de temps :

Et par *traïte* de temps il racheta toute celle mauvaise memoire, et paya tous ses creditors. O. DE LA MARCHE, *Mém.*, III, 216, Soc. Hist. de Fr.)

Après longue *traïete* de temps, voyant les veurs de plusieurs personnes, disposez a sa suite, il voulut franchir le pas. (PASC., *Rech.*, VIII, LV, éd. 1723.)

— Traînée :

De nul et il y avoit le feu ardent, et le tout encores en longueur, qui estoit comme une *traïte* de feu qui estoit sur tout le

peuple. (CALV., *Serm. s. le Deuter.*, p. 1027<sup>b</sup>, éd. 1567.)

— Série :

Item a voulu et ordonné quatre *traïtes* de messes estre celebrees pour le remede et salut de son ame (1473, *Test. de Th. de Fully*, ap. Duc., *Tractus*.)

— Poursuite devant un tribunal :

Se li au l'un de ses hoirs, uns ou plu seurs, se voloit a voloient comparoïr a leur droit... par cause d'oïrie de le succes sion... et pour le cause de leur *traïte* u demande qu'il en feroit ou feroient. (AV. 1320, *Cart. de Flines*, II, 526, Hauteœur.)

Que les dits sergents a *traïte* d'autruy, pour debte a cognoistre, ne pourront ceuz sur qui telles *traïtes* se feront apprehen der au corps. (1531, *Const. de Hays.*, Const. gén., I, 794, éd. 1604.)

— Ce qu'on a traité :

Qu'il boive doucement la *traïte* douceuse  
Prise au pis d'une asnesse.  
GREVIN, *les Œuv. de Nicandre*, p. 83, éd. 1567.)

— Forme :

Il estoit exactement blanc, avoit les cor nes proprement recourbees, le museau d'une belle *traïte*. (FIBERT BELIN, *Lucien*, p. 84, éd. 1583.)

— Exploitation :

Les habitants ont quinze ans pour faire la *traïte* du bois. 1538, *Vente de la coupe et tonsure du bois aux Moines*, Arch. mun. Avallon, DD 41.)

— Sentier :

Tirant vers le vent de galerne... au che min ou adresse et *traïte* des champs du lieu du bois des Bordes... et de la dite *traïte* suivant icelle etc. (1668, *Acte de la justice de Comandriers*, ap. Le Clerc de Bouy, t. II, f° 307 r°, Arch. Loiret.)

On trouve encore au XVIII<sup>e</sup> s., dans un texte provincial :

Procès entre François Chevas et Joseph Rougedemontant pour des brogues sur le chemin ou *traïte* qui conduit de la Van ville à la Fleuriette. (1567, *Mairie de Loens*.)

Beauce, *traïte*, sentier.

**TRAITTEUR**, voir TRAITTEUR.

**TRAITTEL**, -tel, s. m., traître :

Car de Kayn le *traïtel*.  
BESLIES DE MOUL., *Misere*, LXXIV, l. Van Ham mel.

Blanchart, dist il, de vos au duel coral,  
Quant vos a Huedes li terres *traïtels*.  
(*Archev.* p. 205, Follin.)

Car, puis cele eure que Jhesu Cris fu nes,  
Nou nu lions de tel frere parler,  
De tant malvais de tel *traïtel*.  
(*Huon de Bord.*, 2422, A. P.)

Li senesciaus Oedon le *traïtel*  
Vint au marci por mangier acater.  
(*Ib.*, 792.)

**TRAITTEMENT**, -ant, *traïtt.*, *traït.*, *traïst.*,

*traïct.*, *traïct.*, *traïctement*, *traïct.*, s. m., négociation, délibération :

Se mostret un voies esclarieimant assi bien anz *traïtemanz* et ans meditations si cum ans exploiz. *Li Epistle saint Bernard a Mont Deu.* ms. Verdun 72, f° 96 v°.)

Une journée de *traïtemed* fu acordee et assise. (FROISS., *Chron.*, III, 306, Kerv.)

Durant le *traïctement* des matieres et choses, qui par son bon conseil et moyen ont este mises a fin entre vous et nous. (25 mars 1494, *Lett. de Charles VIII à Ferd. d'Aragon*, Brit. Mus.)

— Accord, convention, traité :

Il fist son *traïctement* avec le soudan. (BRUX. LAT., *Tres.*, p. 95, Chabaille.)

Au *traïctement* et accort dudit mariage. (1340, Arch. JJ 72, f° 90 v°.)

Par amiable *traïctement*. (1376, *Compromis entre Isab. de Neuchâtel et J. d'Arberg*, Mon. de l'Hist. de Neuchâtel, p. 1023.)

— État des choses :

Que il nous deissent et monstrassent par queleconques voie que ce fust comment nous poriens meuz savoir le *traïctement* et le demenement de la mort dudit Tridot. (1321, Arch. JJ 61, f° 14 r°.)

Savoir le *traïctement* et demenement de la mort des diz enfans. (*Ib.*, f° 15 r°.)

— Travail :

Adonc m'en retourney a Fart que je savoye, et en lieu des *traïctemens* de mains me mis a l'office de la langue. (J. DE MEUNG, *Ep. d'Abel. et d'Hel.*, Richel. 920, f° 40 v°.)

— *Faire le traïctement d'une chose*, en parler :

L'estoille voy certainement  
Dont Balaham fist le *traïctement*.  
(*Le tou de s Trois Roys*, Aub., *Myst.*, II, 85.)

— Soin :

Il y avoit entre ses disciples (de Platon) ung jeune homme fort deheat, trop adonné au *traïctement* de sa personne. (EST. DOLET, *Aulcuns Dicts de Platon*, p. 95, Brux. 1868.)

Et en pleurs et lamentations finent leurs vie, laquelle estoit de raison finir en joye et bon *traïctement* de icelles. (RAB., *Tiers Livre*, ch. XLVIII, éd. 1552.)

Indulgentia, bandon, abandon, *traïttement* delicat. (Calepini *dict.*, Bâle 1584.)

**TRAITTEUR**, -eur, -or, *traïcteur*, *traïctour*, *traïtteur*, -eur, *traïtt.*, *traïcteur*, s. m., conducteur, guide :

S'avit si clair que de *traïtor*.  
Ne li fut puis mestier nul jor.  
(GILL. DE S. PAIR, *Mont St. Michel*, 935, Richel.)

— Négociateur, ambassadeur :

Et par le jugement de la court comme par devant *traïcteurs* il soit dit... (1275, Arch. S 209, piece 11.)

Les *traïcteurs* (de paix). (1313, Arch. JJ 13, f° 35 r°.)

Les *traïtteurs*. (*Ib.*)

En la presence des cardinaus Penestre

et Tusculain. *traiteurs* de la paix. (*Grand. Cron. de Fr.*, Philippe de Val., XXXI. P. Paris.)

Pour ce que le dit pape n'avoit peu trouver voie de paix a la quelle les diz *traiteurs* qui estoient a Avignon tant pour l'un roy comme pour l'autre se vouïs-sent consentir. (*Chron. de S. Den.*, Richel. 2813. P. 396.)

Et manderent les deux *traiteurs*,  
De par le roy, a noz seigneurs  
Qu'ilz venissent faire ligences,  
Homages et oboissances.  
*Libre du bon Jehan*, 1597, Chatière.)

En ayant ledit traité pour agreable, pareillement ont accordé ycelluy traité les .xii. procureurs et commis des dessus diz *traiteurs*. (27 oct. 1397, *Reg. des Consuev.* 1393-1399, Arch. Tournai.)

Si s'advisa de rechief le due de Berry qu'il y enverroît son cousin le comte d'Estampes qui estoit moult prudent et saige seigneur, et tres bon *traicteur*. (L. BAUD. *Hist. de Bert.*, c. XLV, ed. 1638.)

— Fémin. *traiceresse*, négociatrice :

La dame de Giac avoit esté en partie *traiceresse* de ceste assemblée. (J. LE FEVRE. *Chron.*, t. 364, Soc. Hist. de Fr.)

**TRAITEURS**, -eur, voir TRAITOS.

**TRAITIE**, *treitie*, *tretie*, *treitie*, *trais-tie*, s. f., portée d'un arc, d'un trait :

Ensus de l'arbre une *traitie*,  
Avoit une lente dreicé.

*Pereval*, 2704, Patvin.)

A un *treties* loig de sa gent s'aresté  
*Les Lub.*, Vat. Lib. 37 v. f. 256.)

Ains me fissent loisir d'une *traistie* aler.

*Roman d'Alex.*, p. 251, Michelant.)

De parfont a un lances de l'une *traitie*.

*Fierabras*, 1666, A. P.

Deus grans *traities*, a droiture,  
De leur harnas la route dure.

*Gallus de Chin*, 1939, Beiff.)

Reuant remest ariere une *treitie* grant.

*Quat fils Aym.*, ms. Montpellier B 247, f. 188 v.)

Tel part fesoit Robastre de sa tache environ  
Con pot oir la noise d'une *treitie* en son.

*Gaufrey*, 2812, A. P.)

Une *traitie*

Oit de lonc.  
*Roman le nouvel*, 949, Méou.)

Et virent enssus, environ le *treite* de  
trois ars. (Froiss., *Chron.*, t. 333, Luce.)

A le *treitie* d'un arh de la cité de Car-cassonne. (Ib., *ib.*, IV, 168.)

**TRAITIEE**, s. f., synonyme de *traitie* :

Tant vont parlant, qu'il sont venu  
Une *traitee* pres des teues,

GART. D'ARRAS. *Épique*, 2074, Loseth.)

Quant fu esloignee del paré  
Quatre *traitees* a un arc.

*Roman de Thèbes*, 223 v. A. T.)

Il s'arestut une *traitee*  
Pres de la tor de l'autre part.

*Enéas*, 8501, Salverda de Grave.)

**TRAITIEMENT**, *treitie*, s. m., négociation :

Une journée de traitement fu accordée a l'endemain... pour traiter toutes bonnes voies pour acorder les dites parties... Et si

devoient assambler cil *treitieur* a une capelle... quant il furent tout venu a la ditte capelle... il entrèrent en leur *treitiement*. (Froiss., *Chron.*, II, 81, Luce.)

**TRAITIEOR**, *traict.*, *tre.*, *trell.*, *treit-tieur*, s. m., négociateur, ambassadeur :

Desquelles (compositions) le prince de Galles fu moiens et *traictieors*. (Froiss., *Chron.*, Richel. 2641, f. 269 r°.)

Et ot li dus en couvent au roi d'Engleterre, pour tant que il estoit grans *treit-tieors* et bien enlangages, que de euls remonstrer et atraire il feroit son plain pooir. (Ib., *ib.*, I, 179, Luce.)

Et si se devoient assambler cil *treit-tieur*. (Ib., *ib.*, II, 81.)

Se il feust seen, il ne feust nullement souffert, pour tant que il avut esté *treit-tieors* de apaisenter, se il peust l'une partie et l'autre. (Ib., *ib.*, V, 30.)

Enverroient de par yans souffisans hommes et bons *treit-tieors* en Engleterre. (Ib., *ib.*, VIII, 27, Baynaud.)

**1. TRAITIER**, *traictier*, -ter, *trelier*, *traillier*, *traittier*, verbe.

— Act., gouverner, conduire :

Si bestians kille ne puis-est bene gouverner ne *traillier*. (*L'Épître S. Bernard a Mont Dieu*, ms. Verdun 72, f. 71 r°.)

... Et n'ont autre charretier  
Qui sache leur chevaux *traillier*

*Bose*, Richel. 1573, f. 150 b°.

De toute Rōmanie que tu as a *traillier*  
*Poëme de la Consuev.*, P. Meyer, *Revue*, XI, 494, 31.

— Traîner :

Et la noise monta ens ou palais plener.  
Au riche roy Ector vont dire chevalier  
Dou bastart qui a fait son fil a mort *traillier*.

*Bastart de Buillon*, 3809, Scholer.

Quant j'ai m'ieux celui

Qui peres je sui

Por *traillier* a mort

Ke ne face autrui.

Se j'en ai ami,

Ce n'est mie a tort

*Loueng. de N-D*, 505, Andresen.

Cil furent destruit en autretel tens  
comme il avoient Nostre Seignor *traillier* a mort. (*Chron. de Fr.*, ms. Berne 590, f. 38.)

— Susciter :

Cist de serpent, Satan est cil qui ades  
*traillier* mal, ki les desters de la char en-citet. (S. BERN., *Serm.*, B4, 2, Foerster.)

— Décider :

Adonc dist Baucans as ministrs : Gardez le moy tant que je une *traillie* de quel sentenci il morra. (*Vie saint Jorje*, Richel. 123, f. 92 v°.)

Machiner et *traillier* la mort et passion de Jesus Christ. (*Pass. de L.-C.*, Maz. 949, f. 1°.)

— Tirer :

Et quand vint le temps d'hyver, qui est convenable a repos, que toute la terre glace par froidure, et que les mains gelées craignent a *traillier* les espèces, et travaillent a les retenir, cessa la tempeste des armes. (LE BAYN, *Hist. de Bert.*, ch. III, éd. 1638.)

— Toucher :

Li priestres doit tenir joins ses dois dont il doit *traillier* corpus domini. (*Règle de Cîteaux*, ms. Dijon, f. 56 v°.)

— Traduire en justice :

Sievir ne aprochier d'aucune amende, ne *traictier* en cause. (1369, *Orb.*, V, 206.)

Nous avons fait inhibition et deffense de par monseigneur le due d'Orliens a Perrin Ramé, vigneron, qu'il ne *traillie*, ne travaille, ne face *traillier*, travailler, ne convenir Jehan de Marc, sergent de monseigneur le due a Olivet, ailleurs ne par devant autres juges que les juges et officiers de mon dit seigneur le due. 10 mai 1402, *Ordonn. du preost d'Orléans*, ap. Le Clerc de Bouy, II, f. 307 v°, Arch. Louvet.)

**2. TRAITIER**, s. m., ce qu'on a à dire, à proposer :

L'infarmeteit del cuer ki pans-et ou an orisun ou an meditaicion ou an *traillie*. (*L'Épître S. Bernard a Mont Dieu*, ms. Verdun 72, f. 118 v°.)

Et quant li barons l'ont lors veu aprochier,  
Lors se sont assamblé pour oir son *traillier*.

*Évêq. B. du Guescl.*, 1343, Chatière.)

**3. TRAITIER**, s. m., ambassadeur :

Messages et *traillieors* envoiez par nostre tres rebout seigneur le roy et par son adversaire de France, sur le fait de la paz. (1375, *Treug.*, Rym., VII, 55, 2<sup>e</sup> éd.)

Cf. TRAITIOR.

**TRAFIN**, *trell.*, s. m., suite, train :

Et le rois Garbarans et cil de son *traifin*  
Vieis Oulierne vont le grant fiéré chemin  
*Chans. au eppes*, 126 v°, Beuf.

Buimons et Tangros, qui est-bien cousin.

Fissent l'arriere garde a icellui matin.

Par coi soupris ne soient par aucun larechüu,

Car ades redoutoient des paiaus le *traifin*.

*B. de S. B.*, 211, S. Boer.

Atant esvous vout le bon roy Bauduin,

Dis mile crestiens avout en son *traifin*,

A un les assali le poeple Belduin  
*Ib.*, 228.

— Fait, cause :

Vous me priés petit, et ch'est pour ce *traifin*  
Que je me rench a vous de loial cuer et lin.  
*Bast. de Buillon*, 2027, Scholer.

— Manière d'être :

Moult estoient dolant andoi li palasin

Qu'il avoient estoit ensi pris ou bastin.

Mais dou fort roi Ector ne scevent le *traifin*

Que crestien emmenent au tré roy Baudewin.

*B. de S. B.*, XXII, 96, Boer.)

— Faire son *traifin*, loc., combattre :

Le trent paieront a nu, a che matin,

Ou il ne passeront parmi le uoen charin.

Or tost alobe vous, li enfant Baudewin.

Si me venes aidier a faire mon *traifin*.

*B. de S. B.*, xv, 504, Boer.)

A v. portez fu Huez pour faire son *traifin*.  
Mais il trouva responce tres-toutez d'un latin.  
*H. Copet*, 1480, A. P.

— Chevêtre, licou :

Capistrum, *trellin*. (*Gloss. de Coubes*.)

1. **TRAITIS**, *treliz*, s. m., traité, récit :

Si fu l'estrif mut delitus  
Del veillard e del jo-ne tus,  
S'est apelé le Petit Plet  
Le-c'est *treliz* ki ei est fet  
(GUARDRY, *Petit plet*, 9, Koch.)

2. **TRAITIS**, *-iz*, *tray.*, *traict.*, *tract.*, *traittiz*, *tretris*, *-iz*, *tretris*, *trellie*, adj., fait avec art, bien tourné, bien taillé, fait à plaisir, à souhait :

Blanc front avoit, sorcil *tretriz*.  
(*Peceval*, ms. Montp. B 249, f° 168.)

Les espauls moult biens seans,  
Aval *traittices* descendans  
(BEN., *Troies*, Bichel. 375, f° 79.)

Et le rice haultiert qui fu bons et *tretris*.  
(*Cher. au cygne*, 11154, Reiff.)

Bele face a, blanche et rosine,  
Longe et *traittice*, et clere et fine.  
(*Parton.*, 561, Crapetet.)

S'ot le nes lonc, *traittis* et droit  
Et bien seaut  
(*Cher. as deus esp.*, 4301, Foerster.)

Sourchieus brunez, .i. poi *traittis*.  
L'entruel sans poil et bien faitis.  
(*Rech. la Bel.*, 145, Foerster.)

Iee l'en fet resouvenir  
Qu'ele a gent cors et avenant,  
Le vis *traittis* et bian samblant.

(*De Constant Du Hamel*, 90, Montaignon et Raynaud, *Fabl.*, IV, 165.)

Sourcieus brunes et *traittis* nes  
Bien fu ses vis enlumines

J. DE CONDÉ *Int. du levrier*, 211, Scheler et Tobler,  
*Bibl. des littérat.*, Versois, 1850. Impr. : *traiff.*

Les braz longues, les dois *tretris*,  
Por acoler amis fetis.

(*Le Sort des dames*, Jubin., *Jongl. et Trour.*, p. 186.)

Il est biaux et faitiz :  
S'a cors gracieus et *traittiz*.

JOH. FIS. UREL, *Chans.*, *Bull. et Revue*, XXXII, p. 54,  
Bibl. elz

Les vœz vairs comme un faucens,  
Nos *trellie* ; clers est ses frons.  
(*Froiss.*, *Poës.*, II, 24, 167, Scheler.)

Menton fourchu, cler vis *traittiz*.

VILLON *Gr. Test.*, 199, Rege de la belle Heaulmiere,  
p. 41, Langnon

Ces bras loogs et ces mains *traittisses*  
(*Id.*, *ib.*, 502.)

*Traittiz* yeuls,  
*Traittiz* sourceilz  
Et *traittisses* mains

(*Le Coupet de la Vieillesse*, *Poës.*, li. des XV<sup>e</sup> et  
XVI<sup>e</sup> s., t. VII, p. 349)

— En parlant de personnes :

Mes eseniers fu proz e mal *traittiz*.  
(*Ch. de Ross.*, p. 333, Michel.)

— Doux, agréable, en parlant de choses :

Robins d'une flahutele  
Y fesoit dous sons *traittis*  
(*Chans. au n.*, Bichel. 84, f. 341.)

Chascun estoit joyeus de sa venue,  
Car son manbion e-toit bel et *traittiz*.  
De la veoir tous avoient appetit.  
A. DE LA VIGNE, *Louenge des rois de France*, f° 35,  
4507.

— Tiré du fond du cœur ?

Cil qui la vait moult remirant  
A *traittiz* moz en sospirant  
Respont.

GAUT. DE COINGS, *de l'Empereris*, 257, Méon, *Nouv.*  
*Rec.*, II, 10.)

— Doux, affable, en parlant de per-  
sonnes :

Tous prisonniers vous recommande  
Que leur soyez douz et *traittis*.  
(*Mst. du siege d'Orl.*, 20270, Guessard.)

— Régulier :

Va s'ent grant aleure, les grant galos *traittis*.  
(*Roun. d'Aliz.*, f° 59, Michelant.)

Wallon, *tretriz*, maigre.

**TRAITOIRE**, s. f., cuve :

Quan l'on met sur le kar, tout revient a *trai-*  
[toire :

Chou que fait cours de Romme, nous le devons  
[tout croire.  
(GILLOX LE MUISIT, *Œuv.*, I, 309, 9, Kerv.)

1. **TRAITOR**, voir **TRAITEUR**.

2. **TRAITOR**, s. m., seau pour tirer de  
l'eau d'un puits :

Dous *traitors* sus le puiz penduz  
As dous chies d'une corde esteint...  
Renart, por fere au lou ses grez,  
En l'un des *traitors* est samblz :  
Dedenz le puiz s'en avala.

*Castoien. d'un père*, conte XX, 188 et 195, Biblioph.  
fr.

Wallon de Liège, *traiteu*, entonnoir.

**TRAITOS**, *-eus*, *-eur*, *trayteus*, *traic-*  
*teus*, *trahiteus*, *trahy.*, *traitreus*, *trais-*  
*treus*, adj., traître :

Feme a le cuer felon, chetis et orgueilleus,  
Crnel et desloyal, felon et *traiteus*.

(*Chastie Musart*, Bichel. 19452, f° 1067.)

Damoiselle desloyalle, *trahiteuse*, (PASG.,  
*Lett. amour.*, XVII, éd. 1723.)

— Subst. :

Les *traiteus* et les gloutons.

GEFF., *Vil. est. du monde*, Bichel. 1526, f° 118.

Et quant je le voi si diverse,

Le *traiteuse* et la perverse.

(*Froiss.*, *Poës.*, I, 218, Scheler.)

— Adj., qui a le caractère de la tra-  
hison, de la perfidie :

Et *traiteus* aguez sont fais, d. DE VIGNAY,  
*Enseignem.*, ms. Brux. 11012, f° 527.)

Par son *traiteus* courage, (*Id.*, *ib.*, f°  
607.)

Sur la mort inhumaine, *trahiteuse*, ad-  
visée, pourpensee du duc d'Orléans, (1416,  
*Journ. de N. de Buge*, II, 261, Soc. Hist.  
de Fr.)

Lequel cas ainsi commis par voye *trahite-*  
*teuse*, mauvaise et deceptive, le procureur  
de ladite ville disoit estre criminel et capi-  
täl... (1 oct. 1458, *Beg. de la loy*, 1442-  
1458, Arch. Tournai.)

Anciens conjurations et *traistreuses* en-  
treprises faictes et conspirees contre sa  
royale Majesté. (MÉDÉIS, *Chron.*, I, 202,  
Chassaigné.)

*Traiteuses* et execrables entreprises.

1504, *Procédures polit. du règne de Louis*  
XII, 260, de Maulde.)

Après ce que Neron eust en vain espies  
trois *trayteuses* voyes de occire sa mere.  
(*Boreace des Nobles math.*, VII, 4, f° 176 v°,  
éd. 1515.)

Depuis la violente et *trahyteuse* mort de  
ses deux filz. (*Id.*, V, 20, f° 134 v°.)

**TRAITREMENT**, *trayt.*, *traict.*, *trahist.*,  
adv., traîtreusement :

Ne plaice Dieu, dist Guenes, le pere onipotent,  
Que ja vers mon signeur faice *trairement*.  
(*Fierabras*, 4985, A. P.)

Noz ne serons ja si legierement  
Vengié de lui comme *trairement*.  
(*Gaydon*, 7299, A. P.)

Advertiz comment Ptholomeus eust tué  
Simon *traytrement*. (*Fleur des hist.*, Maz.  
1562, f° 147<sup>a</sup>.)

Enquerant cause fausement  
Contre lui, et *traytrement*.  
(*Pastoralet*, ms. Brux. 41064, f° 61 r°.)

Contre le bien publique il a conjuré *traic-*  
*trement* avec les François. (FABRI, *Art de*  
*pleine rhetor.*, I, 227, Héron.)

O le faux oeil qui *trairement* m'outra.  
(A. DE BAIF, *Amours*, f° 169 r°, éd. 1572.)

Et fait enlever par trahistes ses sub-  
jets, *trahistement* et de nuit, le roy mon  
frere. (J. MAUGIS, *Nobl. Trist. de Leonn.*,  
e. VIII, éd. 1586.)

**TRAITRESSEMENT**, *treitresment*, *tris-*  
*trese*, adv., traîtreusement :

1 poisson don poindre sauront  
Par darriers *traitressement*.

(MACÉ DE LA CHARITÉ, *Bibl.*, Bichel. 401 f° 193<sup>a</sup>.)

*Traitresment* ont fet a nous. (1310, *De*  
*treugis*, Rymer, III, 212, 2<sup>e</sup> éd.)

Si eust (CANN) envie sur son frere et  
*tristressement* le mena en ung champ et le  
murtrist villainement. (*Mir. histon.*, f° 19<sup>e</sup>,  
éd. 1479.)

Il le tua *traitressement*. (*Chron. et hist.*  
*saint. et prof.*, Ars, 3515, f° 29 v°.)

**TRAITREUS**, voir **TRAITOS**.

**TRAITTABLE**, voir **TRAITABLE**.

**TRAITTE**, voir **TRAITE**.

**TRAITTEUR**, voir **TRAITEUR**.

**TRAITTR**, voir **TRAITIER**.

**TRAITTEUR**, *-leur*, voir **TRAITEUR**.

**TRAITTIZ**, voir **TRAITIS**.

**TRAITUE**, *traict.*, s. f., entremise :

Par le moyen et *traictue* de plusieurs  
boins amis. (1432, *Hist. de Metz*, V, 259.)

**TRAITURE**, *traict.*, *tract.*, s. f., action  
de tirer :

La eussiez veu ses povres nerfs  
Tous rompre par fortes *traitures*,  
Desevrer veines et jointures,  
Parforer ses pies et ses mains.

(GREBAN, *Mst. de la Pass.*, 30877, G. Paris et Ray-  
naud.)

— Ensemble des traits :

Car, pour sa *tracture*  
Et plaisant figure,  
Trop fort me figure  
Et corps et courage.

(*Moral. d'ung emper.*, Anc. Th. fr., III, 133.)

**TRAIZAIN**, voir TREISAIN.

**TRAJETAOR**, voir TRESGETEOR.

**TRALEISON**, *-zon*, *-leyson*, s. f., pou-  
trage, plafond :

Quant l'enfant fut éveillé il leva les  
yeux contre la *traleyson* et au plus hault  
de sa chambre. (*Est. des sept sag.*, p. 61,  
G. Paris.)

Y fault ou que la *traleyson* et haulteur  
de la chambre se soit bassee, ou y fault  
que le font de la chambre souz moi se  
soit eslevé. (*Ib.*)

Il me faudroit trop d'argent si je faisoie  
monter les ouvriers pour recouvrir ma  
maison, il me faudroit trop de tuilles,  
Voire, et cependant voila la pluye qui  
pourrira et chevrons et *traleizons*, et tout  
ce qu'il y a. que tout sera gasté. (*CALV.*  
*Serm. s. les Ep. a Tim.*, p. 252, éd. 1563.)

Suisse, *traleson*, plafond d'une cham-  
bre.

**TRALLER**, v. n., mot douteux, p.-é.  
errer, aller çà et là, trôler, employé  
substantivement :

Laison a seurte cest *traller*.  
En tel leu nos porroit mener  
Duc gries seroit le retourer.

(*Tristan*, I, 1488, Michel.)

**TRALLIER**, s. m., treuil :

Li dus ot puch, corde, selle et *trallier*,  
Molin et for, et blé en son grenier..  
Quand velt de l'ève, du puch le va scier

(*Raimb. Ogier*, 8347, Barrois.)

**TRAMAILLIÉ**, s. m., lieu où il est permis  
de pêcher avec le tramail :

Item pour les exploits du hault, lagans  
et *tramaillez* de mer pour traire deux li-  
vres. (1553, Arch. JJ 82, pièce 256, ap.  
Duc., *Tramallum*.)

**TRAWAIRE**, s. m., tramail, sorte de  
filet à pêcher :

*Trawaire*. (1511, *Invent.*, Reg. 13 Corb.,  
n° 39 v°, donné sans ex. par Duc., v° *Tram-*  
*allum*.)

**TRAMALIE**, s. f., trémie :

Farricaptias, *tramalies*. (I. DE GARL.,  
*Gloss.*, ms. Brug. 536, Scheler.)

**TRAMB...** voir TREMB...

**TRAMBLAI**, voir TREMBLOI.

**TREMBLISON**, voir TREMBLOISON.

**TRAMEAU**, s. m., sorte de gros  
poisson :

Defendons aussi l'usage de la drege,  
sinon pour luy stes, sanonceaux, *trameaux*.

(Mars 1584, *Edit sur la jurid. de l'amiral*,  
le droit de prise, etc.)

**TRAMEE**, s. f., trame :

Il aulnez de toille a *tramee* d'estoupes.  
(21 juill. 1408, *Tut. des enfants de Jehan le*  
*Paret*, Arch. Tournai.)

Une piece de toille a *tramee* moitié  
blanche. (17 juill. 1479, *Exec. test. d'Ysa-*  
*biel Fournier*, *Ib.*)

**TRAMEILLEUR**, s. m., bateau plat  
faisant la navigation de la basse Somme :

Pour chacun *trameilleur*, soit vielz ou  
noeuf, XII. deniers. (1488, *Stat. des char-*  
*pent. de nav.*, Reg. des stat., p. 338, Arch.  
Abbev., ap. A. Thierry, *Hist. du Tiers Etat*,  
IV, 319, Doc. inéd.)

**TRAMLNE**, s. f. ?

A Guillaume Martin enduiseur pour avoir  
carrelé, enduit et fait une *tramee* et fait  
une enchevastrure a la loge des portiers  
de Groc. (1471, *Compte de Nevers* CC 65, n°  
19 v°, Arch. mun. Nevers.)

Cf. TRANNINE.

**TRAMEUR**, *-mure*, *trameure*, s. f. ?

Jehane, vaive de Colart le Muist, a. x. *Ib.*,  
pour faire dras de *trameure* sans mettre li-  
sieres. (31 janv. 1335, *Reg. de la roy.*, 1332-  
35, n° 122 r°, Arch. Tournai.)

Que nuls luyiers, ne autres, ne puist  
meller *trameure* de barbe, ne de molet,  
avec *trameure* de houppelon, mais ces-  
suns a par li, sous x. *Ib.* (20 juin 1345, *Reg.*  
*de la vicairie, drapperie*, 1343-1351, f° 50,  
*Ib.*)

Draps que *trameurez* que de aingneins.  
(1363, Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl.  
Antens.)

— Trémie :

Et devrai estre ladite esceulle enchainee  
sur la *trameure* [e]t a ycelle parroit touz  
jours les diz muiers sa mousture. (1354,  
*Ord.*, IV, 298.)

5 sois de Aubert... pour ce qu'il mes-la  
son bled en la *trameure* du moulin avec le  
bled Lambert. (1398-1401, Arch. Meuse B  
1044, f° 37 v°.)

*Trameure*, au sens de trémie, se di-  
sait encore au xviii s. :

Ne serat licite a l'adyvenir d'abatre do-  
resnavant hesses pour faire longues es-  
cherdes... Pour fonder les *trameures* ne  
serat permis d'abatre arbres si... (1625,  
*Chamb. des fin.*, LXXVI, f° 283 v°, Arch.  
Liège.)

Yonne, *trameure*, Messin, *trémure*,  
trémie.

Cf. TREMOIRE.

**TRAMINE**, voir TRANAINE.

**TRAMIOTEAU**, s. m., jeune tremble,  
arbre :

A esté donné aux compagnons de S.  
Lienart en Corbie cinq petiz chenoteaux  
et trois petiz *tramioteaux* pour faire le

hourt de la dite feste. (*Cart. de Corbie*, f°  
58 v°, ap. Duc., *Tramblus*.)

**TRAMMEURE**, voir TRAMEURE.

**TRAMOIER**, v. n., trembler, chan-  
celer :

A son archon moult s'apoiot  
De sa siele par de devant,  
Et aloit trestous *tramoiant*  
Sous le cheval et ert embrons.

(*Cher. as deus esp.*, 8504, Foerster.)

**TRAMONTAN**, adj., tramontain, de  
delà les montagnes, c'est à dire du  
Nord :

Il leve l'ancre pensis e sospirans,  
Mener se laise cil vent outre talens  
E clame Deus e sa mer e si sans,  
Car pou li vant l'argument *tramontans* :  
Et pur atent les oragez plaisans.

(*Entr. en Esp.*, f° 149 v°, Gautier.)

— S. m., vent du Nord :

Se nul vent se levoit, levant ne *tramontan*.  
*Pharsale*, 2147, H. Walle, Vusg. n. Abb. LXXX.

Cf. TRESMONTAIN.

**TRAMPELMI VI**, voir TRINPREMENT.

**TRAMPEUR**, voir TEMPERIER.

**TRAMPOIS**, s. m., eau dans laquelle  
on a fait dessaler de la morue ou autre  
chose salée :

Ordené est que en nul temps le *trampois*  
ne se vende point en la dite place. (1384,  
*Chambre. des compt. de Paris*, f° 81, ap. Duc.,  
*Trampesais*.)

Cf. TREMPIS.

**TRAMPORTEMENT**, voir TRANSPORTE-  
MENT.

**TRAMPOSER**, voir TRANSPOSER.

**TRAMPREUR**, voir TEMPREURE.

**TRAMQUIS**, voir TRANCHEIS.

**TRAMU**, s. f., trémie :

Les huisseries et fenestres d'icellui mo-  
lin, les arches et *trammes*. (4 nov. 1444,  
*Inform. par Hug. Belverne*, f° 17, Ch. des  
Compt. de Dijon B 11881, Arch. Côte-d'Or.)

**TRAMURE**, voir TRAMEURE.

**TRANAINE**, *-waïne*, *-mîne*, *tranaïne*,  
*trawaine*, s. f., trèfle :

Et par especial la pucelle Corbille avoit  
par dessus elle la cote a parer et le man-  
teau dont couvert fut le coursier que Es-  
tonne chevachoit. Et vous prometiez que  
ces parties estoient d'ung fin veloux asure,  
puis borde de franges de fin or, et avoit en  
chascune pointe une rose vermeille, et au  
meilieu de la graine une sonnette de fin  
or. Et en la champagne avree une *trana-*  
*mine* d'argent. *Perceforest*, vol. III, ch. XXIV,  
éd. 1528.)

Pour ses haults faits d'armes luy fut  
donné par le prince Gilles, arce fils du  
roy d'Angleterre, ung leopard d'or que sont

les armes d'Aquitaine pour mettre a millieure de ses armes qui estoient le fond de gueules semé de *tramaues* d'or. (GUILAUME GRETEAU, *Mir. armorial*, ms. Tournai 223, f° 154.)

Qui treuve la *tramine* a quatre feuilles, il est eurenz et riche toute sa vie. (*Ev. des quenouilles*, p. 119, Bibl. elz.)

A Jean Bourgeois, pour avoir livré six livres de semence de *traminés* pour semer sur les parapetz fais pour la fortification de ceste ville, au pris de .xxviii. s., la livre. 1580, *V. compte des fortifications*, 2<sup>e</sup> Somme des mises, f° 38 r°. Arch. Tournai.)

Sur ce que Jacques de Basse auroit fait convenir et adjourner par Garin, sergent, Pierre et Jehan de Basse, et contre eux conclu a ce qu'ils soient condempnez au payement du prix d'une partie de *tramine* par eux occupée et emportée, pisant hors la porte de Saint Martin, et ce, au dire d'experts. (16 juin 1588, *Reg. de l'échevinage de la cite*, 1586-1589, ib.)

On trouve encore, au xvii<sup>e</sup> et au xviii<sup>e</sup> siècle, dans des textes du Nord :

Les fruits que la terre produit dans la châtellenie de Lille sont des fromens, des seigles... des trèfles ou *tranelles*... (1698, *Mém. des Intendants de la Flandre et du Hainaut français sous Louis XIV*, p. 93, A. Desplanque.)

A Christophe Jouret pour vingt quatre livres de *tramar* pour semer dans la grande pasture du château. (1708, *Comptes du receveur de Mortagne*, de 1703 à 1710, f° 174 r°, Arch. mun. Mortagne.)

*Tramine*, prononcé *tramine*, *tramine*, se dit encore à Mortagne, Flandre, pour trèfle. Hécart donne *travène* et *tranelle*. Côtes-du-Nord, cant. de Matignon, *tramine*.

**TRANBLOR**, voir TREMBLOR.

**TRANC**, s. m., fourche d'écurie. :

Un petit *tranc* duquel on a acoustumé ester le fiens des bestes. (1483, Arch. JJ 209, pièce 274, ap. Duc, *Trahanderius*.)

**TRANCAL**, *trenc*, adj., tranchant :

Il tint entre ses poings le rice branc *trencal*. (*Hist. de Ger. de Blon*, Ars, 3114, f° 243<sup>b</sup>.)

**TRANCELER**, v. n., être tranchant :

Ne pouries souffrir d'un espiel Falencle,  
Ne espee tranchant ne lance qui *trancle*.  
(*Roman d'Alex.*, f° 32<sup>e</sup>, Micheland.)

**TRANCURI**, voir TRANCHEPRE.

**TRANCHABLE**, adj., qui peut être coupé, taillé :

Voudous... que par les vertuz desdites commissions que ladite dame contesse ait desdites forez non *tranchables* son us a les choses et a la maniere comme dessus est contenu, sauf le chauffage que nous li prononçons avoir es forez *tranchables*. (1342, Arch. JJ 48, f° 32 v°.)

Prosciens, rognables, *tranchables*. (*Catholicon*, Richel. I. 17881.)

Prosciens, *tranchables*. (*Gloss. de Salus*.)

**TRANCHAISSON**, *-chesson*, *-choisson*, *trencisson*, *-lison*, *-chaison*, *-cheson*. s. f., incision :

Toz li cors fut treveiz si sains et entiers, alsî com nule *trencissons* de fer ne l'eust atochiel. (*Dial. S. Greg.*, p. 131, Foerster.)

— Tranchée, colique :

Sans douleur et sans *trencissons*. (*Remed. anc.*, Richel. 2039, f° 2.)

*Trenchaison* de ventre. (*Le grant Herbiere*, f° 32 r°, éd. 1520.)

*Trencheson* de ventre. (*ib.*, f° 84<sup>b</sup>.)

*Trancheson*. (*ib.*)

Trop de viande prinse... engendre les *tranchoissons*. (J. BOUCHET, *Noble Dame*, f° 51<sup>b</sup>, éd. 1536.)

**TRANCHAMMENT**, *trenc*, *-chement*. adv., d'une manière tranchante, déceidée :

Si m'en a si enaspri  
Amors, d'amer *tranchamment*,  
Que je morrai vraiment  
(*Poët. fr. av.* 1300, Ars, 3303, p. 248.)

Il reproit les mauvais *tranchamment* en disant... (M. GOLLAIN, *Trad. du Rationnel de G. Durant*, Richel. 437, f° 389 r°.)

Enfin toutesvoies tant le luy dit aigrement et *tranchamment* que son presomp tueux penser se matist. (G. CHASTELL., *Chron.*, IV, 262, Kerv.)

Cf. TRANCHAMENT.

**TRANCHANT**, *trenc*, s. m., instrument tranchant :

A lui trenchier mar querras fer  
Ne nul *tranchant* ki soit d'acier.  
(*Locus*, 2346, Salverda de Grave.)

Faus, faucilles et *tranchans* sont fait d'une nature quant a costume. (1296, *Reches d'Orléans*, f° 14 r°, Arch. Loiret.)

— Couper tranchant :

Les grands avoyent leurs eschancons et *trenchans*. (MONT., *Ess.*, I, 49, p. 190, éd. 1595.)

— *Aller parmi le tranchant*, loc., dire la vérité pure :

Je ne vueil parler que de la verité et *aler parmi le tranchant* sans coulourer ne l'un ne l'autre. (FROISS., *Chron.*, XII, 154, Kerv.)

**TRANCHAMENT**, *trenc*, adv., d'une manière tranchante, poignante :

Maintenant la fiert amors si *tranchamment* qu'ele tressaut toute. (*Agravant*, Richel. 353, f° 24 v°.)

Tous les yelz alumés avoit  
Dont si *tranchamment* esgardoit  
(*Sonnet de Nausay*, ms. Furin, f° 89<sup>b</sup>.)

Cf. TRANCHAMMENT.

**TRANCHE**, *tranche*, *-que*, *tranche*, s. f., action de couper, de tailler, coupe, émondage, incision :

La couleur du sang de J. C. appert encore en icelle scission et *tranche* de la pierre. (*Mer des hystoir.*, t. I, f° 193<sup>a</sup>, éd. 1488.)

Combien que ce soit la meilleure incision et *tranche* de tous arbres qui font gomme, quand la gomme n'est pas encore venue, ou qu'elle cesse de monter. (LIEBAULT, *Mais. rust.*, p. 447, éd. 1597.)

— Balafre :

Il le voyoit fort deffait et deffiguré par la *tranche* qu'il avoit au visage. (M. DE GOUSSY, *Chron.*, ch. LXXI, Buchon.)

— Tranchée :

Somme a Guillaume le Blanc, fossilleur, ouvrant oan en le iii<sup>e</sup> semaine d'aoust a faire une *tranche* a le baillie derriere le Pippet, ainsi que on va aux Bordeaux, adin que les gens de queval ne peussent passer parmy. (1415-1416, *Registre des recettes de Boulogne-sur-Mer*, p. 226, Ed. Dupont.)

Syes sourdes, bien tranchées et amanchées de plomb, avec lesquelles les ennemis soyent la nuit, et sans bruit, les palissades d'une place rez a rez de terre, mais non pas tout oultre, et puis remplirent la *tranche* de terre. (MÉNARD, *Vie de Duguesclin*, p. 482, éd. 1518.)

— A *tranche*, loc., absolument :

Tuit furent issis de l'ostel,  
Sire, dame, filles et fil ;  
Que n'i remeint ne cel ne cil,  
Ne li privé, ne li estrange.  
Einz estoient trestuit a *tranche*  
Venu, pour veoir la mellee  
En la lande, qui molt est lee.  
(CHRISTIEU, *la Chorrette*, p. 76, Tarbé.)

Et les avoir, lever et couper empres lui et par leur propre coupeur tout a *tranche* sanz changer et sanz entrelessier un bois pour autre en toute la dite forest. (1288, *Lett. de Jeh., comtesse d'Alen. et de Blois*, Arch. Indre-et-Loire.)

Alexn le fiz Nicholas de Ernoune, par sa garrantie, qe cy est, defend tort e force e le droit Alisandre, tut a *tranche*, e la seisine sone auncestre. (1304, *Year books of the reign of Edward the first*, Years XXXII-XXXIII, p. 3, Rec. brit. script.) Impr., *abwché*.

— Bèche, et divers outils pour trancher :

Lequel presenta a monseig. n. lupart, des *tranches*, des sayettes et des tambiers. (Juill. 1416, *Bûlede la Trésorerie des comtes de Hainaut*, Arch. Mons.)

Bares, piques, pelles, *tranches*, pincées. (D'AUTOX, *Chron.*, Richel. 5082, f° 4 v°.)

Deux cent *tranches* estimées 20 fr. (23 juill. 1543, *Compt. de l'artillerie*, Arch. mun. Dijon II, aff. milit.)

Rhizotome avoit la charge des pioches, cerfonettes, beches, *tranches* et autres instruments. (RAB., *Gargantua*, ch. XXII, éd. 1542.)

Item, pour une *tranche* pour croier et foyr en la dicte esglise, av. sols. (1538-1539, *Comptes de la fabrique de Saint-Bonnet de Bourges*, ap. Jaub., *Gloss. du Centre*.)

Depuis que Guevichot l'avoit abbatu de

coup de *trenche* par les fesses, les yeux luy avoyent tous-jours depuis pleuré. (N. DE FAILL. *Prop. rust.*, p. 58, éd. 1549.)

Quand il te plaist becher, Dimanche,  
Ton grand nez te sert d'une *trenche*.  
(P. ROSS. *Guyetez*, OÉuv., p. 264, éd. 1584.)

— Fig., de *trenche*, de taille :

Ilz se voulurent occiper,  
Pensant a eulx comme attraper  
Les pourroyent d'estoc ou de *trenche*.

VILLOX *Poés.*, Sept. repeue Montfaulc., p. 257, Jourdant.

— Conduit pour l'écoulement des eaux :

Faire xhorre ne *trenche* pour abatre les eaux. (1551. ap. BORM., *Gloss. hoüill. liéq.*)

Fera ou aura fait quelques xhorres, *trenches* ou abattement des eaux. (1582. Louvrex. *Ed. et rèqlem. pour le pays de Liège*, II, 201. éd. 1750.)

Se disoit encore au xviii<sup>e</sup> siècle :

De-cendus jusqu'à la *trenque* faite en hure de pierre et entres dans la voie de xhorre, y avons trouvé les eaux haüssées. (1760. ap. BORMANS, *Gloss. hoüill. liéq.*)

Liégeois, *trénche*, conduit souterrain.

TRANCHEMENT, voir TRANCHIEMENT.

TRANCHEFILE, -fille, *trenche*., *trenque*., *trenq.*, s. f., sorte de corde :

Cordielle dont on a fait *trenquefilles*. (1411. Lille, *Compte*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

On fait *trenquefilles* de la corde dont on sache pierres amont. (*ib.*)

Pour avoir refait et remis a point deux laches et les *trenquefilles* servans a deux cordes d'engien qui servent aux ouvrages de la ville. (Fév. 1436-mai 1437. *Compte d'ouvrages*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Licel, crochetz et *tranchefilles*  
Pour estrangler soudainement  
(*Art. du Viol Test*, XXV, 19268, A. T.)

Du côté de Tramontane sont les marchans de cheneve qui vendent cordes, chevrettes, laqs, cordeaus, et autres *trenchefiles*. (LEON. *Descr. de l'Afr.*, I, 138, Lyon 1556.)

— Fig. :

Sainte sang bieu, quelz motz cuisans,  
Quel double mors, quel *tranchefile*.

(*Farce du Pont sur Asques*, Anc. Th. fr., II, 11.)

C'est (la douane) une *tranchefile* propre a estrangler le plus riche marchand de France. (NIC. FROUMENTEAU, *Finances*, p. 38, éd. 1581.)

Se dit encore dans quelques accep-tions techniques.

TRANCHEIS, -chis, -cheiz, -cis, *trencheis*, -quis, -quis, -quih, -cris, -cis, *tren.*, *trenquis*, *tranquais*, s. m., coupure, entaille :

Les le *trenceis* d'une roie.  
(CROEST., *Cly.*, ms. Ars., p. 271<sup>a</sup>.)

— Abatis :

Lesquels feignans d'avoir peur, s'estoient retirez aux bois après avoir fait des sciages

et *tranchis* d'arbres qui bordoient les forests. (FACHEL, *Antiq. gaul.*, II, 5, éd. 1600.)

— Coupe de bois :

*Tranchis* de bois sont deffensables jusques a trois ans. (1508. *Cout. d'Anjou*, *Cout. gén.*, II, 76, éd. 1604.)

— Tranchée, retranchement :

Lors s'en tornerent parmi le *trencheis*.  
(RAIMB., *Oyier*, 698, Barrois.)

Puis fait *trancis* et fosses comencier.  
(*ib.*, p. 8128.)

Que nos avions pasturages a nos bestes en landes et en bois, en *trencheis* et hors *trencheis*. (1269. Ste-Croix, Ste-Radeg., Arch. Vienne.)

Les Gothois firent faire graves *trenquis* et grans fossez, tant qu'ilz osterent la riviere de Bisence hors de son droit canal. (*Hist. des Emp.*, Ars., 5089, p. 60 v<sup>o</sup>.)

Il y avoit si grans *trencis* de fosses qu'il n'y pouoit avenir. (FROISS., *Chron.*, III, 261, Kerv.)

Il y trouva tel empeschement et tel *tranquis* que c'estoit chose impossible de y passer. (*ib.*, p. 281, VIII, 90.)

A Willemme du Huret, fossez, pour aut. journées par lui deserviez a avoir fait ung *trenquich*, derrière l'Abbeie des Pres, de xxii. piez de let. xv. piez de parfont, et xxx. piez de long. 20 fev. 1419-18 mai 1420. *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Faire *trancois* et boboers. (7 déc. 1424. *Reg. aux Cousans*, *ib.*)

Par lequel fossé ou *trenquis* Feane dudit fosse aboit ou lit gardin. (1134. *Cart. Esdr. de Corbar*, Corb., 21, f<sup>o</sup> 22 r<sup>o</sup>, Richel.)

Avoyent fait aux entreez d'icelui village plusieurs fossez et *trenquis*, avec grosses et puissans barrières de bois. (MATHIEU d'Escotchy, *Chron.*, I, 117, Soc. H. de Fr.)

Le seigneur de Wavrin fist faire grans *trenquis* et fossez derrière les charroiz qui les faudoient WAVRIN. (*An-bienno. Cron. d'Engiel.*, II, 130, Soc. Hist. de Fr.)

Il fist faire chaz, grues et autres engins, comme *trenhis*, rollans, bastillons et toutes manieres dont on peut villes approchier. (O. DE LA MARCHE, I, 137, Soc. H. de Fr.)

Eng *trenquis*, (29 août 1490. Hlines, Arch. Nord, God. F., n<sup>o</sup> 26.)

On refait plusieurs *trenquis* autour des fosses de la ville. (1496. *Compte*, Béthune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Fist ses banieres approchier leurs *trenquis*. (FOSSIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10510, f<sup>o</sup> 226 r<sup>o</sup>.)

Que tous heritiers ou occupants des maisons, terres et heritaiges, joingnans le *trenquis* de ceste ville ayent, en dedens quinze jours prochains venans, bien et soufflisamment releve les dis *trenquis* a l'endroit de leurs dietes maisons et heritaiges ou ilz sont demolis. (1512. *Reg. aux public.*, Arch. Tournai.)

Firent de hauts *trenquis*.

(A. ORIN, *Siege de Boulogne*, quatr. 3, Morand.)

Seront fait des *tranchis* et rigolles. (1556. *Compte*, Noyon, ap. La Fons, *Art. du Nord*, p. 177.)

Par composition de l'amande pour les vaches prises par Bateau, sergent, ou *tranchis* du Chilleau. (1572. Vaches, ms. du Poutou, ap. Lalanne, *Gloss. poitev.*)

— Décision :

Assigna journée aux dis prisonniers a oir droit *trancheis* sur tout ledit proces. (1336. Arch. JI 70, f<sup>o</sup> 2 r<sup>o</sup>.)

Aunis, *tranchis*, portion de la treuil-lée qui a été tranchée.

1. TRANCHEMENT, *tren.*, -cement, s. m., action de trancher, de couper, incision :

Gadgat ço sone *trenchement*.

(*Deliv. du pop. d'Is.*, ms. du Mans 173, f<sup>o</sup> 20 v<sup>o</sup>.)

*Trenchement*.

(*ib.*, f<sup>o</sup> 21 r<sup>o</sup>.)

Les plaies qui ne pueent estre sanées par *trenchement* de fer. (*Vie et mic. de plus. s. confess.*, le Pastouran S. Gringoire, Maz. 1716, f<sup>o</sup> 172<sup>v</sup>.)

*Trenchement*, conersio, incisio. (*Gl. gall-lat.*, Richel. I, 7684.) Alias, *tranchement*, incisio.

La rasure de la teste, le *trenchement* des cheveux. (J. GOUJAN, *Paul. du Ration. de G. Durand*, Richel. 137, f<sup>o</sup> 60.)

— Première façon donnée à une terre :

Le laboureur ne doit pas tirer le sillon droit en la retranchant, mais tantost en bas, tantost en haut, afin qu'il ne demeure rien qui ne soit retranche, et que les rangs du *tea heourt* et du retranchement ne soient d'une sorte, et menes par une mesme ligne. (C. RICHARD, *Colum.*, II, 4, ed. 1555.)

2. TRANCHEMENT, voir TRANCHIEMENT.

1. TRANCHIOL, -choir, *trencheoir*, -cheur, -ceour, arj., et s. m., celui qui tranche, qui coupe, mineur, sappeur :

Ensi d'na cilas ds boen par cinq jorz; et lor si mistrent lor *trencheours* a une tour, et cil comencierent a tranchier le mur. (VILLEL, VII, 85, Wailly.)

Buen brant *trencheour*.

(*Tr. s. d. l'Esp.*, p. 119, Mussau.)

Povres gens souhatterent relief

Et qu'on copast aussi les dois

A eulx qui sont *trencheours* de bois

(*Monte-soubert*, ms. Geneve 179 bis, Bellef., A. T., 1877, p. 112.)

— Celui qui décapte :

Item delivre audit Lyonnet, lors qu'il fut *trencheour* aux neches de Calotte Bys, pour payer son escol a dispenser son plat de viande, onze gros, vallent xl. s. xv. d. 8 sept. 1486. *Tut. des enfants de Jehan de la Forge*, Arch. Tournai.

— *Trancherisse*, s. f., celle qui coupe :

Aurisecae, *tr. trancherisse* de or, *Gl. s. de Garb.*, Bruz., 516, S. Heiler.

*Trancherisse*, ex aurum et secc. (1418. *Gloss. lat. fr.*, Richel. 1120, ap. Ducl., *Aurisecae*.)

2. **TRANCHEOR**, *-cheur, tren., trans.*, s. m., tranchoir :

.ii. *trencheors* et .i. escharpam et .i. bur-sam. (1206, *Cart. de Phil. Aug.*, Vat. Ott. 2796, f° 5 v°.)

Escuelles et *trancheors* de bois. (1400, *Denombr. du baill. d'Evreux*, Arch. P 308, f° 28 v°.)

Une douzaine de *trencheors* et une cuiller a pot. (1473, *Compte. dans Ch. de Beaurep.*, *Notes et doc. sur la Norm.*, p. 399.)

Une douzaine de *trancheors*. (1509, *Invent. de l'Hôtel-Dieu de Beaune*, Soc. d'archéol. de Beaune, 1874, p. 146.)

Une broche, des verres, des *trancheors*. (*Ib.*, p. 173.)

— Instrument tranchant :

Ele met la main vers les pertuis, et trait une cheville hors, qui fichée estoit parmi le mur, et un *trancheor* d'acier chiet hors. (*Perceval*, I, 56, Potvin.)

— Jeu du palet :

Lesquels compaignons se prindrent a jouer au jeu du *trancheor*. (1467, Arch. JJ 194, pièce 253, ap. Duc., *Trencheor*.)

Norm., *tranchen*, tranchoir.

**TRANCHEPAIN**, *tren.*, adj., qui sert à couper le pain :

Un couteil *tranchepain*. (*Reg. du Chât.* II 72, Biblioph. franç.)

— S. m., officier qui coupe le pain, painetier :

Et garde bien que nul quel que il soit, chambrelent, ou varlet, eschanson, *tranchepain*, chevalier ou clerc, ne soit sy hardy d'entrer en tes courtines. (1384, *Ph. de Maz.*, *Songe du viel pel.*, Ars. 2683, 60.)

**TRANCHEPLUME**, s. m., canif, couteau servant à tailler les plumes :

Un couteau ou *trancheplume*. (FRANCIERES, *Faucon.* II, 87, à la suite de f. du Fouillous, Poitiers 1561.)

Plumes et *trancheplume*. 1580, *Compt. de lut.*, f° 138<sup>o</sup>, Barb. de Lesc., Arch. Finist.)

**TRANCHESON**, voir TRANCHAISSON.

**TRANCHESTE**, *tren.*, s. m., bourreau :

Il fist appeler Jacelin, celui estoit le *trancheste*, et fist la decoller deux chevaliers. (FROISS., *Chron.*, Richel. 2615, f° 14 r°.)

**TRANCHUR**, voir TRANCHEOR.

**TRANCHURE**, *tren.*, *-chure*, *-ceure*, s. f., action de trancher, de couper, de découper, coupure :

Adonques copèrent li païen cel arbre, et l'andemain le troverent redrecié contremont a tel entier, ne n'i paroit ne cop ne *tranchure*. (*Contin. de Guill. de Tyr*, II, Michelant et G. Raynaud, *Itinéraires à Jérusalem*, p. 172.)

Et la convenoit sans issir, fust de *trancheure* ou d'autre chose. (*Kassidore*, ms. Turin, f° 191 r°.)

La mort sera de harsure de feu ou de *trancheure* des membres. (ORESME, *Quadrup.*, Richel. 1348, f° 213 r°.)

*Trancheure*, coupeure. (1464, J. LAGADERC, *Cathol.*, Aulfret de Quoetqueueran, Bill. Quimper.)

Que mesme le demy drap n'excede la longueur de .xvi. verges sur peyne del *trancheure* de l'entier drap, et del *trancheure* de le demy drap en deux pièces. (*Stat. de Richard III*, an I, impr. goth., Bibl. Louvre.)

Scissura, *trancheure*. (*Gloss. de Salins*.)

Incisions et *trancheures*. (*Jarid. de santé*, I, 119, impr., la Minerve.)

— Partie coupée d'une étoffe travaillée à jour :

D'un mont delié ysenbrun  
D'Allemagne, noir et dougié,  
A fleurs, a folies detrencié,  
Ert couvert li cevas de pris,  
Les *trancheures*, ce m'est vis,  
Furent larges, pour la blancheur  
Veoir don cheval missaudor.

(*Amoldus et Edoué*, 4281, Hippeau.)

— Brisure, séparation :

Travaus d'ome humain ne porroit mie souffire a estouper la *trancheure* des .ii. montaignes. (*Hist. univ.*, ms. Venise, f° 161<sup>o</sup>.)

— Émondes d'une forêt :

Que li moïne facent garder les *trancheures* dou bois. (1216, Arch. K 28, pièce 3.)

— Ligne transversale :

La teste (du cerf) qui est appelée teste contrefaite, est celle qui a les perches boiteuses et qui n'a mie la *trancheure* belle. (FRANCIERES, *Faucon.*, à la suite de J. du Fouillous, f° 60, Poitiers 1561.)

**TRANCHEE**, *-chee, tren.*, s. f., décision :

Comme Monsour Hervé de Leon chevalier d'une partie, et Eon de Coetmur, escuyer de l'autre partie, se minissent en nostre esgard ou en nostre ordrenance ou nostre *tranchee* a ordonner en nostre volenté haut et bas... (1292, *Sent. arbitr.*, ap. Morice, *Pr. de l'Il. de Bret.*, I, 1100.)

Et la nommee de checune des parties devant dites examinée et jurée, esgardons et ordrenons n're ordrenance et nostre *tranchee*... (*Ib.*, 1101.)

— Coupe :

Ains, des que verres ces *tranchees*  
De fleurs, rommarins, aubefoings,  
Serres, tant que pourres, les poings  
Et penes lors a parais

(MART. D'AUV., *L'Année rombe Corsetier*, 1763, A T.)

**TRANCHEMENT**, *-ement, tren.*, *tranchement*, *-chiement, train.*, *tranchement*, *tranchement*, *-chiement*, *tranchement*, adv., d'une manière tranchée, avec décision, absolument :

Et porta noz lettres a toi que tu *tranchement* et sanz nul plet le revestisses de sa provende. (*Decretales*, ms. Caen, f° 5<sup>o</sup>.)

Nos ne creons pas que nos eslissos issi *tranchement*. (*Ib.*)

Se il ne nie pas *tranchement* la demande, ainz respont en ceste meniere: Je ne croi pas que ce soit voirs. (*Ordin. Tancrei*, ms. Salis, f° 24<sup>o</sup>.)

Se il nient *tranchement* la demande. (*Ib.*)

Il nea *tranchement*. (1272, *Cart. de Langres*, Richel. I, 5188, f° 46 v°.)

Li diz citien ont quieté *tranchement* les devanz diz prisons et hostaiges a dit arcevesque, sanz rien jaimes demander en cales. (29 avril 1293, *Traité de paix entre l'archev. et la comm. de Besançon*, Arch. mun. Besançon.)

Li procureurs desdiz religieux confesse et cognoist que les dismettes *tranchement* appartenent audit chapitre. (1300, *Charte*, Gremer 294, pièce 178, Richelion.)

*Tranchement*. (*Ib.*, pièce 180.)

Et a ceux qui tieux biens aront, marchandez *tranchement* pour pris certain. (1303, Arch. JJ 36, f° 28 v°.)

Que eus por bien de pes et por eschiver les granz domages, periz et despens, se estoient mis, compromis et descenduz *tranchement* du haut et du bas en l'ordenance de home sage et discret maistre Hugues Restore. (1314, *Cart. de S. Jagoivre*, Richel. I, 5413, p. 64.)

Volons que nostres hoirs ou nostre hoir soient controit *tranchement* a tenir, a acomplir et a garder fermement toutes les choses dessusdites. (1315, *Prem. Cod. de Hug. de Bourg.*, Ch. des Compt. de Dijon, *Pr. de l'Il. de Bourg.*)

Tenir et garder fermement et loyaument, *tranchement* et entierement les diz pronunciations... (1332, Arch. JJ 68, f° 5 r°.)

*Tranchement* et entierement. (*Ib.*, f° 6 r°.)

Se nulz ne nulle oudit mestier baille courtes a vendre a personne dudit mestier, s'il ne les vent *tranchement*, sans reprendre, ne a autres, il paie, tant le bailleur comme le preneur, chascun huit solz d'amende au roy. (1372, *Ord.*, V, 548.)

Pour les contraindre *tranchement* a paier a Regnard Boney les sommes escriptes. (1389, *Compt. de G. Bal.*, Lamarque 1486, f° 15 v°, Richel.)

Response rendre me faudra

A sire Aubert, quant il vendra.

*Tranchement*.

(*Mtr. de N.-D.*, XIX, 581, A T.)

Savoisy propose et dit que, attendu l'appoinctement hier fait par la court, se l'université eust respondu formaliser, eust aussy respondu *tranchement*. (1404, *Journ. de N. de Baye*, I, 110, Soc. Hist. de Fr.)

Desquelz (pouvoirs) ne nous aiderons si et en tant qu'ilz acceptent lediet moien rejecté, auquel persisterons; et si le refusent *tranchement*, nous ferons le meilleur office qui nous sera possible pour effectuer l'intention de vostre majesté. (1555, *Lett. de Sim. Benard à Phil. II*, Pap. d'Et. de Granv., IV, 533, Doc. inéd.)

1. **TRANCHIER**, *tren.*, *-cer*, verbe.

— Act., miner, faire sauter :

Ensi dura cil asals bien par cinq jorz :  
et lor si mistrent lor trenchours a une  
tour, et cil comencierent a *trenchier* le mur.  
(VILLEB., *Conq. de Constant.*, XVII, 85,  
Wailly.)

La turs de Babitone s'estoit fiers et aciers,  
En une petite hore l'avoit parmi *trenchit*.

(*Li Verdot jaise*, ms. O. . . *Bodl. Canon. misc.*, f° 13,  
v°.)

Hom costumiers, quant il *tranche* chemin  
paient, il en paie .ix. s. d'amande a celui  
a cui li chemins est. (*Etabl. de S. Louis*, I,  
CXLVIII, p. 283, Viollet.)

— Enlever l'usage de :

Ses diols li *trence* son parler.

(*Porton.*, 7242, Crapulet.)

Li profis de chanevieres *trenchies* est au  
fructuaire. (*Digestes*, ms. Montpellier H 47,  
f° 96<sup>b</sup>.)

— Neut., faire l'office d'écuyer tran-  
chant :

Non est, ce dist li abbes, c'est uns aultres marcis,  
Qui *tranche* devant lui as fiestas de haut pris

(*Cheval. au eygne*, 4200, Reiff.)

— *Tranchié*, part. passé, bizarré :

Et fu covers d'un vert paille vergiet  
Dessi en terre mennement *trenché*,  
Qu'il n'en paroit ne mais l'oel et le pié.

(BAIME., *Oger*, 4017, Barrois.)

2. **TRANCHIER**, *trencher*, verbe.

— Neutre, s'aigrir :

On y met (dans le lait) un peu d'eau pour  
le faire *trencher* et enaigrir. (DU PINET,  
*Plin.*, XXVIII, 9, éd. 1566.)

— Réfl., dans le même sens :

Si la lune estant pleine, ou en conjon-  
ction, une blanche gelee, ou bien une froide  
rousee tombe, alors ce lait et humeur  
genital qui tombe du cercle lactee, com-  
mence a se *trencher* et a s'enaigrir, faisant  
mourir par ce moyen tout le fruit sur qui  
il tombe. (DU PINET, *Plin.*, XVIII, 29, éd.  
1566.)

*Trancher* se dit encore en ce sens,  
au neutre et au réfléchi, dans la Suisse  
romande.

3. **TRANCHIER**, *tren.*, *-cier*, s. m.,  
tranchée :

Voit le recet ki fu fremes  
De bos, de vingnes et de pres,  
De molins fais et de *tranchiers*,  
De boins palis et de viviers

(CHRIST., *Porcen.*, 1638<sup>a</sup>, Poitou.)

Tous les *trenchiers* d'entour le bouré fu-  
rent curez la ou il estoit besoing. (J. D'AR-  
RAS, *Melus.*, p. 100, Bibl. elz.)

Et eulx venus au dit pont d'Espiere qui  
estoit fortifié de *tranchiers* et de bolvaires  
et de claires et de cars, rompirent par force  
lesdites tranchies et passerent le pont.  
(28 mai 1477, J. NEOLAY, *Kalendr. des  
guerr. de Tournay*, II.)

**TRANCHIS**, voir **TRANCHEIS**.

1. **TRANCHOIR**, *tren.*, adj., qui sert à  
trancher :

Pour .m. coutiaux *trenchoirs*. (5 mars  
1410, *Exéc. test. de Jehan le Tailleur*, Arch.  
Tournai.)

2. **TRANCHOIR**, *-choer*, s. m., jeu du  
palet :

Lesquelz compaignons se mirent a jouer  
pour le vin a ung jeu appellé le jeu du  
*trenchoer*. (1473, Arch. JI 181, pièce 604,  
Duc., *Trencheor.*)

Cf. **TRANCHEOR** 2.

**TRANCHOIRE**, *tren.*, s. f., tranchoir

Une *tranchoire* a pied plain et doré.  
(1363, *Arrest. des ducs de Normandie*, La-  
borde, *Emaux*, p. 522.)

Dudit Giselin, pour une *trenchoire* et ung  
hanyel, .m. s. m. d. .3 fev. 1472, *Exéc.  
test. de Jehan Mouton*, Arch. Tournai.)

Centre, *tranchouère*, petite planche  
carrée servant à couvrir les pots au lait.

**TRANCHIL**, *trench.*, *tranchif*, adj., dé-  
cidé, hardi :

Capaneus fu moult *trenchis*.

(*Rom. de Thobas*, 5587, A. T.)

Li reis est moult d'iceo eschis  
Et de maudant toz *trenchis*

(*ib.*, 3250.)

— *Tranchant* :

Et ferir en ces portes de grans mailles *tranchis*.  
(*Les Chetifs*, Richel. 14958, f° 94<sup>r</sup>.)

**TRANCHOISON**, voir **TRANCHAISSON**.

**TRANCHOUR**, voir **TRANCHEOR**.

**TRANCHURE**, voir **TRANCHEURE**.

**TRANCHIER**, voir **TRANSELLER**.

**TRANCIS**, voir **TRANCHEIS**.

**TRANÇON**, *trans.*, *transs.*, s. m.,  
tranche, morceau, au propre et au figu-  
ré :

Que fumes sept a le menger de poison  
Et jamos je ne chante messe  
S'un gros *transson* n'en eut l'otesse.

(*CHASSIGNET, De. de. Ars. 3002*, f° 20.)

Un *transon* de riviere. (1409, Chap. de  
Dun-le-Roi, ap. Joubert, *Gloss. de Centre*,  
Suppl.)

Je te voy, ce me semble, au milieu des tournois,  
Un astré sur la teste, et au dos le harnois,  
Accompagné d'Amour envoyer jusqu'aux nues  
Les *transons* esclatz de tes lances rompus

(P. ROSS., *Œuv. Eleg.*, p. 197, éd. 1884)

— Un *transon de*, comme un peu de,  
un brin de :

Puis tout loyement grinolant d'un *tran-  
son de* graces, se lavoit les mains de vin  
frais. (RAY., *Garg.*, ch. XXII, éd. 1542.)

Or, dict Pantagruel, faisons un *transon*  
de bonne chere. (*ib.*, ch. XXX.)

— *Tranchant* :

Non plus que le malade en criant remede  
Aus pointes et *transons* de l'aspre maladie.  
(CHASSIGNET, *Mespris de la vie*, p. 319, éd. 1598.)

Centre, *trançon*, morceau, petite  
partie.

**TRANÇONER**, *-çonner*, *-sonner*, *trans-  
çonner*, *tren.*, v. a., couper, trancher,  
tailler en pièces :

Il a fait[e] sa lance au deus leus *transçonner*  
Et l'a faite a poin a cire saeler.

(*Pariso*, 396, A. P.)

E *transona* un Sarrazin par lo mielo.  
(*Chron. de Turpin*, Richel. 5714, f° 46<sup>r</sup>, Au-  
racher.)

*Transona* (*ib.*, Richel. 124, f° 25.)

Iceelui Guillot senty li poulce de Jehan  
son frere qui le cuidoit par ce estrangler,  
le prist a ses dents, en bel maniere l'estra-  
gny que a pou qu'il ne lui *transonna*. (1397,  
Arch. JI 146, pièce 256, ap. Duc., *Troisième*.)

Et en sa main tenoit une petite fleur,  
laquelle si alloit a ses dents *transonant*  
comme si elle la mengeast tout par esle-  
vement. (BOI RENE, *Œuv.*, LIV, du cuer  
d'amours espris, III, 657, Quatrebarbes.)

Et la fausse hypocrisie

En cent morceaux *transonna*.

(P. ROSS., *Œuv.*, V, v. p. 377, éd. 1884.)

— Couper, arrêter :

Ceux qui demorent tant es hostels nom-  
mez la Mouille comme au Beaultreillis, pa-  
reillement en nostre dit hostel de saint  
Pol et autres lieux, y ont donne et donne  
plusieurs empeschemens, et bien souvent  
leur retention et *transonant* leur dile  
eau. (Juill. 1474, Arch. S 4743, pièce 39.)

Centre, *tranchonner*, travailler la  
terre avec une tranche, Haut-Maine,  
*transçonner*, causer de vives douleurs  
physiques.

**TRAN.** voir **TRAINE**.

**TRANUNE**, voir **TRANAINE**.

**TRANFERIER**, voir **TRANSFETER**.

**TRANGLOTIR**, *-glotir*, voir **TRANS-  
GLOTIR**.

**TRANGOULEMENT**, s. m., action d'en-  
glotir :

Transglotir, *tranquablement*. (1464, J. LA-  
GARDIE, *Catholicon*, éd. Aubrefet de Quoc-  
queran, Bibl. Quimper.)

**TRANDRE**, s. f., trille :

Et y pora li dis moiltiers semer, u laite  
semer, *trandres*, venche, u autre chose, pour  
ses levans mignier. (1343, *C'est Jehan Ma-  
kail et Jehan Murbais*, Arch. Tournai.)

Cf. **TRANAINE**.

**TRANIATIMENT**, voir **TRANSLATEMENT**.

**TRANIATIER**, *trouill.*, voir **TRANSLATIER**.

**TRANNEL**, voir **TRANSELL**.

**TRANNFLU**, voir **TRANSELL**.

1. **TRANNINE**, voir **TRANAINE**.

2. **TRANNINE**, -*ynne*, s. f., poutre, sablière :

A Jehan Guerard, caudrelier... pour avoir roloyet et remis a point une aultre viese baniere de queuvre, y fait une nouvelle base et nouvelles *trannines* pour servir et assir parellement sur le tour des Wasters, par marchié et accord a luy fait, pour tout ce. l. s. (16 août-15 nov. 1732. *Compte d'ouvrages*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

A Jehan de Frélin, caudrelier, pour son salaire d'avoir refait et rallongie, de demy piet de lonq, de nouvel errain, par lui livre, le base de la baniere, par desoubz, servant a la diete Tour des Six, et remis a point trois *trannines* estans a ladite baniere, en y reclaquant plusieurs boulettes de fer, pour ce, par marchié a luy fait, v. s. (20 fév. 1449-16 mai 1450. *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

(Cf. TRAINÉ 1.)

**TRANOIR**, voir TRESNOER.

**TRANQUILLATION**, s. f., syn. de paix :

Pais, veors et *tranquillations* en est faite entre nous et les parties dessus dites... (1338. *Lett. de Henri, comte de Montbated, et de Louis de Neuchâtel*, Mou. de l'Hist. de Neuchâtel, t. 329.)

**TRANQUILIER**, *trans.*, v. a., tranquiliser, calmer, rendre paisible :

A defendre et *tranquiller*, apaiser et gouverner icelluy royaume selon l'exigence de justice, Mai 1420. *Lett. du roy Charles*, Reg. du Parlem., ms. Bibl. Louvre B 1253.)

Il labourera affectueusement, diligemment et loyalement a ce que puiest estre a l'onneur de Dieu, de nous et de nostre compaignie, et aussi au bien publicque dudit royaume et a defendre, *tranquiller* et apaiser, et gouverner icelluy royaume selon l'exigence de justice et equite. (Monsieur, *Chron.*, t. 225, Soc. Hist. de Fr.)

Bitumen *tranquille* et appaise la toux. *Jord. de sante*, p. 74, impr. la Minerve.)

**TRANQUIS**, voir TRANQUIER.

**TRANSAUGE**, s. m., droit de passage :

Avons seul et pour le tout appartenoit esdits termes... le peage, le passage, *transaug*, les ventes, etc. (1387. *Pecur. de l'Hist. de Brugg*, III, 109.)

**TRANSBAILLER**, v. a., transporter :

*Transbaillant* es diz religions la seisine, la possession... (1386, Lanvaux, Arch. Morbihan.)

**TRANSCENDRE**, *transc.*, verbe.

— Act., surpasser, dépasser :

C'est une chose qui *transcende* et passe ceste science. (OBLESME, *Polit.*, 2<sup>e</sup> p., f. 49<sup>v</sup>, ed. 1489.)

C'est chose par dessus raison naturelle et *transcende* ou passe ceste philosophie. (Ibid., ib., f. 56<sup>v</sup>.)

Il passe son cercle (du soleil) par le mi-

lieu de la ligne dudit zodiaque tellement que jamais le soleil ne passe ou *transcende* les methes d'icelluy. (*Mer des hystoir.*, t. 1, f. 55<sup>v</sup>, éd. 1488.)

Car sa velleur *transcende* entendement. (O. DE S. GILL., *Sej. d'homme*, f. 70<sup>v</sup>, éd. 1526.)

OEvres je fais qui *transcendent* nature. (*Act. des apost.*, vol. 1, f. 71<sup>v</sup>, éd. 1537.)

L'amour que de vostre grace me portez, est hors le dez d'estimation, il *transcende* tout poux, tout nombre, toute mesure. (RAB., *Tiers livre*, ch. v, éd. 1552.)

Ses honnestes belles receptions  
D'aime et de corps aux beaux lieux in-  
[testins

Ont *transcendé* toutes conceptions  
Personnelles, par misteres divins.

(KATHERINE D'AMBOISE, *Devotes epistres*, p. 44, Bou-rassé.)

— Transgresser :

En arse au lieu devant dit une beguine clergesse qui estoit appelée Marguerite la Porete, qui avoit trespassée et *transcendee* l'Esriture divine, et es articles de la foy avoit erré. (*Gr. Chron. de Fr.*, Philip. le Bel, LXX, P. Paris.)

— Neut., monter :

Quant le cheval fayé par jeux et saultz  
Est *transcendé* sur les pergames haulz.  
(O. DE S. GELAIS, *En. id.*, Richel. 861, f. 60<sup>v</sup>.)

**TRANSCENDRE**, verbe.

— Act., surpasser, dépasser :

Il lor demonstrast molt de choses qui *transcendoient* sens humain. (*Fie de S. Frang.*, *d'Ass.*, Maz. 1351, f. 16<sup>v</sup>.)

Il faudroit passer et *transcendre* toutes les categories des mestiers pour apprendre la resolution de ce poinet. (*Cheroul. univ.*, de Tabarin, XI, Bibl. gaborcé.)

— Transgresser :

Pource que en aucuns lieux il avoit *transcendé* l'Esriture divine, et par di. foys en avoit esté repris et s'en estoit rendu coupable. (*Cheroul. paris. anon.*, Mem. Soc. Hist. Paris, XI, 108.)

— Neutre, sauter au delà :

Iz ont accoustumé de *transcendre* et oultre saillir d'aucuns chevaulz sur les autres. (*OEvre d'Helian*, ed. 1536.)

**TRANSCHERESSE**, voir TRANSCHEOR.

**TRANSCHEUR**, voir TRANSCHEOR.

**TRANSGOIR**, voir TRANSGOIER.

**TRANSCOURIR**, -*courir*, v. n., passer en courant, courir légèrement :

Dreiz est c'un poi par ci *transcore*  
Seuz grand parole e senz demore.

(Brix., *D. de Nove*, II, 3007, ms. Tours, var., Michel.)

Pour peregriner et *transcourir* on vous tirez.  
(O. DE S. GILL., *Sej. d'homme*, f. 29<sup>v</sup>, ed. 1526.)

Et veirent lors de l'orient courir  
Pluye legiere par le ciel *transcourir*  
(Ib., *Evange*, Richel. 861, f. 89<sup>v</sup>.)

**TRANSCOUPANT**, adj., coupant au travers :

A ce point mis a regarder  
Je m'estoie vers le ciel haultain  
Qui est d'or et le souverain.  
La vy ung cercle merveillex  
De grandeur singulier, et senz  
Tres grande espace contenoit  
Et grant circule faisoit.  
Sa grandeur pas je ne pourroie  
Jamais compter ne ne sauroie  
Du ciel d'or d'une part ysoit  
Et d'une autre part y entroit  
Par dedens luy, son tour faisant,  
Et luy aussi com *transcoupant* :  
Bien trois piedz de largeur avoit.

(G. DE DIGUILLEVILLE, *Trois pelerin.*, f. 141<sup>b</sup>, impr. Instiut.)

**TRANSCOURIR**, voir TRANSCORIR.

**TRANSCRIT**, -*ript*, *transcrit*, *transcrit*, *transcrit*, *transcrit*, *transcrit*, *transcrit*, s. m., copie, transcription :

Ces sont les *transcritz* dans chartres Johan de Jarl. (1221, dans *Layett. du Trés. des Chart.*, I, 512.)

Chacuns doit fere avoir a son aversaire le *transcrit* de toz les instrumentz de quoi il vuet user en jugement. (*Ordin. Tancrèd.*, ms. Salis. f. 69<sup>v</sup>.)

Il doit requerre a le coit que se procuracion soit *transcrit* mot a mot et li *transcrit* sceles du seal de le coit. (BEAUM., *Cout. du Beauv.*, ch. iv, 28, Beugnot.)

Chest *transcrit* ont haultement *translatet*. (*Carte de la frairie de le halle des dras de Valencienne*, Gellier.)

Qui li presentera les lettres devant dites ou le *transcrit* d'eles. (30 juin 1267, *Lett. de Joff. de Sarq.*, Arch. J 473, piece 23.)

Ce est li *transcrit* de la lettre qui s'enstet. (1272, Moreau 196, f. 242<sup>r</sup>, Richel.)

Tant on *transcrit* de la procuracion desus dite comme en la dite lettre ensuivant avons mis le seal. (1289, *Cart. de Pontoise*, Richel. I, 5657, f. 112<sup>v</sup>.)

Li *transcrit* des latres. (8 mai 1290, Arch. mun. Besançon, reg. mun., t. f. 468<sup>v</sup>.)

Desqueles lettres por la raison que les termes ne sont pas touz accompliz, nos avon ei fait metre le *transcrit* sicomme il s'ensent. (1293, S.-Evroult, Arch. Orne.)

Et nous le *transcrit* de ces lettres avons scellé du seal de la prevoste de Paris. (1299, la Court-Dieu, Arch. Loiret.)

Le *transcrit* de cel roule. (*Le Feste de Poi.*, Lib. Custum., I, 223, Ber. britannic. scriptores.)

Par le *transcrit* de l'original. (1304, *Year books of the reign of Edward the first*, Years XXXI-XXXII, p. 21, Ber. britannic. scriptores.)

Et nous en cest *transcrit* avons mis le seal de la prevoste de Paris. (16 janv. 1326, *Cart. de Flines*, cccxxix, p. 538, Hauteour.)

A touz ceaus qui cest present *transcrit* verront et orront. (1328, Fontevr., La Roche, Arch. Maine-et-Loire.)

Collacion des clauses contenues au blanc de ce present *transcrit* est faicte avec ung instrument publicque. (1369, *Liv. rouge*, Arch. Y<sup>2</sup>, f. 72<sup>r</sup>.)

Auxqueles (lettres) a un *transcrit* de

deux autres lettres royaux. (1374, Arch. K 50, pièce 13.)

Et soit foi adjoustee au vidimus ou *transcrit* d'icelles ordonnances. (1388, *Ord.*, VII, 242.)

Et aussi d'un nouvel estatu que Cham avoit fait pour envoyer par tout le monde, et Bayonoy vouloit que frere Anselin et ses compaignons le ouissent et rapportassent le *transcrit* et copie au Saint Pere. (*Hist. des Emp.*, Ars. 5090, f. 312 r<sup>o</sup>.)

Ledit roy en envoya la copie a sa mere la royne Blanche en France avec le *transcrit* des lettres dudit Herculay. (*Les Passages d'outremer*, f. 89 r<sup>o</sup>, éd. 1512.)

Au *transcrit* ou vidimus d'icelles lettres. (1419, *Lett. du Dauph. Charl.*, Pr. de l'Il. de Nîmes, III, 213.)

Plusieurs *transcripts* et copies. (1462-3, Arch. Anbe, reg. 3 G 350.)

Lequel (discours) n'estoit autre chose qu'un extrait ou *transcrit* de l'Espadon satyrique mot pour mot. (*Capets de l'acouch.*, 3<sup>e</sup> journ., p. 115. Bibl. elz.)

**TRANSE.** *transse*, s. m., passage :

Nequedint si ert sa vie enformee de par Dieu qu'il ne pooit en nulle maniere trespasser le *transse* de ceste vie sans flael de temptaioin. (*Vie et mir. de plus. s. confress.*, Maz. 1716, f. 235<sup>r</sup>.)

— Agitation, tourmente ?

Lors commencerent a singler  
Parmi la *transse* de la mer  
(BEX., *Trois.*, Richel. 375, f. 70<sup>r</sup>.)

Wallon, *transse*, trépas, agonie, glas funèbre.

**TRANSEDEMENT.** adv., supérieurement, extraordinairement :

Soubz ceste sainte incarnation se comprennent la sainte nativité qui fut *transsedement* joyeuse et miraculeuse par signes nouveaux donnees a tout le monde. EXIMENS, *Livre des s. anges*, ms. Ste-Gen., f. 523.)

**TRANSCRIT.** voir TRANSCRIT.

**TRANSER.** *trencer*, v. n., être transi, avoir peur, trembler :

Adont s'est dehans repenses ;  
Si *tronce*, et fu moult abaubis  
Des mors qu'e le li avoit dis.

(BEAUMANOIR, *Jehan et Blonde*, t. II, v. 440, A. T.)

**TRANSCRIT.** voir TRANSCRIT.

**TRANSFICHER.** *-ger*, verbe.

— Act., transpercer :

Les Lucains le prinrent (le corps) qui le divisèrent et une partie envoierent a Consentie, et l'autre, par desirion gardée, *transficherent* de glaives. (FOSSEMER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10542, IX, f. 8.)

Saint Jacques fut *transfiché* par le corps. (Thoussin d'or, vol. II, f. 35 r<sup>o</sup>, éd. 1530.)

Mesmes ceulx qui venoient devant alle-gans cognation et se mettans a genoulx devant eulx en oraison ilz *transfigoient* de leurs glaives. (Bat. Jud., IV, 24, éd. 1539.)

Ne pouvant Joseph plus refrer les es-

guillons du sang qui le *transfigoient*. (ARETIN, *Gen.*, p. 218, éd. 1542.)

— Fig., percer à jour :

Par une seule moult notable responce poigny et *transficha* l'avarice de sire Ermynyan. (Decameron de J. Bocace, Richel. 129, f. 29<sup>o</sup>.)

— Réfl., s'accorder ?

En la fin se *transfigeront*  
Ensemble et acorderont.  
(Therence en fauq., f. 368<sup>o</sup>, Verard.)

— *Transfiché*, part. passé, attaché, joint, fixé :

A la ditte lettre est aussi *transfiché* une autre lettre. (1660, dans Louvrex, *Ed. et réglem. pour le pays de Liège*, IV, 253, éd. 1730.)

**TRANSFICER.** voir TRANSFICHER.

**TRANSFIGUREMENT.** s. m., transfiguration :

Par ainsi quant son pain miera  
En son corps et convertira  
Au dit jeudi, plus fort eroiroint  
Ses disciples, qui ce ja ont  
En son *transfigurement* veu.  
(G. DE DIGUEVILLE, *Trois peler.*, f. 181<sup>o</sup>, impr. Institut.)

**TRANSIXER.** v. n., transpercer, mot savant :

Le peuple judaïque le navra d'une fleche, c'est a dire le *transixa* en l'arbre de la croix, et illec l'ocrist. (G. MANSION, *Bible des portes de melon*, f. 140<sup>o</sup>, éd. 1493.)

**TRANSIXIERE.** *-ure*, s. f., plaie causée par un instrument perçant :

Vous pevez regarder et voir  
Dedans mes mains les conclaveures  
Et en mes piés les *transixieres*  
Que dedans li croix encluray.  
(GRÉGAN, *Hist. de la Pass.*, 3472, G. Paris et G. Raynaud.)  
*Transixieres*  
Que dedans,  
J. MICHEL, *ib.*, Ars. 6434, f. 237<sup>o</sup>.)

**TRANSFONDRE.** v. n., fondre :

Mon ame est en toy amolie et *transfondee*. (J. GERSON, *Abjuration d'amour*, f. 93 r<sup>o</sup>, éd. 1488.)

— Transmettre, faire passer :

Je croi par le peché actuel du premier homme le peché original *avuit esté transfus* et derive en tous par origine naturelle. (A. d'ARNOUX, *Hist. univers.*, t. I, col. 56, éd. 1626.)

**TRANSFORER.** v. n., transpercer :

Alexandre *transfora* de sa lance le due de yeueils. (FOSSEMER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10542, IX, f. 5.)

— *Transforé*, part. passé, transpercé :

L'autre vieille avoit en sa main  
Ung glaive qui estoit tout plain  
D'oreilles d'hommes *transforés*.  
(G. DE DIGUEVILLE, *Trois peler.*, f. 62<sup>o</sup>, impr. Institut.)

**TRANSFORMEMENT.** s. f., transformation :

Ce *transformation* (du pain et du vin) est faict par euvre du saint esprit. (*Mirair hist.*, Maz. 1554, f. 148 v<sup>o</sup>.)

**TRANSFRETET.** *transfretter*, verbe.

— Act., traverser :

Pour *transfretet* l'oceane Liger  
Et nayt et jour mist son corps en danger.  
O. DE S. GELAIS, *Sy. d'hoon.*, f. 22<sup>o</sup>, éd. 1526

Agibens *transfreta* la mer et parvint aus Egiptiens. (FOSSEMER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10509, f. 99 r<sup>o</sup>.)

N'est ce pas assez tracasse de *avoir transfreta* la mer Hircane, chevauché les deux Armemes, et les trois Arabies? (RAN, *Garg.*, ch. XXVIII, éd. 1542.)

— Transporter :

Et puis le *transfretèrent* ou transme-toient en une isle de mer moult sauvage. (*Girart de Rossillon*, ms. de Beaune, p. 242, f. de Montille.)

— Neutre, faire une traversée :

Dont estoit Edouwarz li loins roys d'En-gleterre, Il *transfreta*, s'ala droit en la Sainte Tierre.  
GUYON DE MURIS, *Poés.*, t. 289, Kerv.

Et par apres nous pourrions disposer  
A *transfretet* au realme ...  
O. DE S. GELAIS, *Enoel*, Richel. 864, f. 20.

Et tost pour vray furent fais les vesseauz  
Pour *transfretet* sur les marines eaux.  
Id., *Ep. d'ho.*, Ars. 5498, f. 35 v<sup>o</sup>.

Dirent l'isle estre appelée Madamino, habitée seulement de femmes, ausquelles certain temps de l'an les hommes *transfretet*, comme anciennement est creu que les Thraciens *transfretent* aux Amazones de Lesbos. (P. MARIASSI, *Rec. des isles*, t. 8<sup>o</sup>, éd. 1632.)

**TRANSUGITH.** s. m., transfusé :

Le roy voyant le deffault des *transugiths* commanda a Crathemis assieger Caropolis. (FOSSEMER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10542, IX, f. 23.)

**TRANSUSION.** s. f., changement :

Par ceste convenance ne chose qui soit contenue en ceste lettre nous ne nos poens aider ne dire que novacions ne aucunes *transusions* soit faite ou prejudice de nostre chere dame dessusdite ne des autres lettres que ele a de nous. (1307, Arch. Il. 49, f. 6 v<sup>o</sup>.)

**TRANSUTTE.** adj., léger à s'enfuir, à passer outre :

Les a piés gens à piés) sont decevanz,  
Pansives et apercevanz  
Et *transutés*

J. DE PRÉVOT, *ib.*, *Veues*, Richel. 6044, f. 52

**TRANSGLUTER.** voir TRANSJECTER.

**TRANSGLOTER.** *-glonter*, *-gluter*, v. n., engloutir :

Hores los ocirat, issi les *transgloterat* ;  
E Diable ensemest strangherat la gent  
Ki issi le amerant.

P. DE THAUX, *Dest.*, 1470, Wright

Judas reçut la buchee de pain de la main nostre seigneur, et cum il *ouit transglutit* si li entra li diables el cors. (MARTICE, *Serm.*, ms. Florence, Laur., Conventi soppressi 99, f° 26<sup>v</sup>.)

Serez vous ja nul jour saoul  
De gens noier et soubiler,  
D'ames mengier et *transglouter*?  
G. DE COINCI, *Mir.*, ms. Soissons, f° 94<sup>v</sup>.)

Dalain et Abiron la terre *transglouta*.  
P. FERRI, *Mir. de la vie hum.*, f° 127<sup>v</sup>, éd. 1182.)

**TRANSGLOTER**, -*gloutir*, -*glutir*, *transgl.*, *transgl.*, v. a., avaler rapidement et gloutonnement, dévorer, engloutir :

Gole bace vint vers lui,  
E erramment la *transglota*.

WACE, *Vie de Ste Marguerite*, Richel. 19725, p. 91, July.)

La beoïne lou *transglotit*.

*Pass. J.-C.*, Brit. Mus. add. 15006, f° 79<sup>v</sup> et 80<sup>v</sup>.)

Que mer parfonde nes *transgloute*.  
(*Eneus*, ms. Moutp. H 251, f° 150<sup>v</sup>.)

Et en l'ester ai mout grant dote  
Que la terre ne nos *transglote*.  
*Roms. de Thiboz*, 196<sup>v</sup>, A. T. Var., *transgloute*.

Tres par mi sa gole se lance ;  
Et cil la *transglot* en sa pauce  
(*Geni*, *Be. St. Jean*, 1621, Hippeau.)

Qui morsel sans savor *transglot*.  
H. DE BOURGNE, *des Eles de Coctoisie*, Brit. Mus.)

Lasse ! poyre dolente, que porrai devenir ?  
Terre devoit partir et mon cors *transgloutir*,  
(*Del du boef*, Jubl., *Nouv. Rec.*, 1, 55.)

Je *transglotis* dedenz ma pauce  
Et la richesse et la substance  
Et le tray il de maintes genz.  
(*Vie Ste Marg.*, ms. Chartes 620, f° 13<sup>v</sup>.)

Li *transgloutent* sanz mascher le fein menu.  
(*Tr. d'eccon. rur.*, XII<sup>e</sup> s., L. Lacour.)

Et si comme ele sordoit feun et ele corroit un petit fois, si la *transglotissoit* la terre. (*Vies des Hermites*, ms. Lyon 773, l. 2<sup>v</sup>.)

Si *transgloutissent* les perles et pierres.  
(*Liv. de Marc Pol*, CLXXXIII, Pauthier.)

Et quant les leus veurent, ils *transgloutir* ont veuz morcea dix. (*Mabus*, f° 70<sup>v</sup>, Blaie.)

Mes saltra ja Deus que jeo *transglote* cest morsel de pain si je nukes fu au conseil que il fu mis a la mort. E tantost Deus oy sa priere, e estrangla illok de memos le morsel. (*Chron. d'Angl.*, ms. Barberini, f° 20<sup>v</sup>.)

D'Octovien puisse venir le tems  
C'est qu'on luy coule au ventre son tresor ;  
Ou qu'il soit mis entre meules flotans,  
En ung moulin, comme fut saint Victor !  
Ou *transglouty* en la mer, sans aleine.  
VITTON, *Har.*, p. 171, v. 18<sup>v</sup>, Longnon.)

Peuple François je feray miserable,  
Car contre luy suis si fort indigné  
Que *transgloutir* le voudroye comme un [diable].

GRENGORE, *Jeu du Prince des sots*, Moralité, l. 249, Bibl. elz.)

Si tu as ben mon langoureux calice,  
Faut il encor que je le *transgloutisse*?  
*Marques de la Moquerie*, Compl. pour un prisonnier, III, 67, Cabinet ou biblioph.)

LI POÏE.  
Quant je mange et *transglouty*

Par gloutonnie ma substance,  
A la fange suis endormy.

(*Ditz des bestes et des oyseaux*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., l. 258.)

Le malade n'avallera chose qui soit difficile a *transgloutir*. (PABE, *Œuvres*, VIII, 30, Malgaigne.)

— Absolument.

Bombardes jettoient murs et tours,  
Pour effunder et *transglutir*.  
(MARTIAL, *Vig. de Charl. VII*, sign. l. iii<sup>e</sup>, éd. 1493.)

**TRANSGLOUTHI**, adj., qui engloutit :

Vertu *transgloutive*. B. DE GORD., *Pratiqu.*, V, 2, éd. 1495.)

**TRANSGLOUTHI**, voir TRANSGLOTIR.

**TRANSGLUCION**, s. f., action d'avalier, d'engloutir :

*Transglucion* de viande ou de beuveage.  
(B. DE GORD., *Pratiqu.*, V, 1, éd. 1495.)

**TRANSGLUTER**, voir TRANSGLOTIR.

**TRANSGLUTIR**, voir TRANSGLOTIR.

**TRANSGREDER**, v. a., transgresser :

Comment l'homme a peu *transgreder* et passer le commandement divin. (*Mer des lysloir.*, l. f° 137<sup>v</sup>, éd. 1488.)

*Transgreder* la loy. (*Thoisin d'or*, vol. II, f° 148<sup>v</sup>, éd. 1516.)

Et si je veux or *transgreder*  
Le convenat qu'a elle j'ay forelus,  
(O. DE S. GEL., *Sej. d'hoon*, f° 84<sup>v</sup>, éd. 1526.)

**TRANSGREDIENT**, s. m., transgresser :

Se doute moult porter les fais  
Que doit porter *transgrediens*  
Qui a vous n'est obediens.  
GATON DE MUS., *Poes.*, l. 26, Kerv.)

De assigner et donner jour aux opposans ou debat faisans, et aussi aus *transgrediens*. (1268, *Liv. rouge*, Arch. Y 2, f° 65<sup>v</sup>.)

Assigner jours certains aus opposans ou debat faisans, et aussi aus *transgrediens*. (1373, *Ord.*, V, 634.)

**TRANSGREDIR**, verbe.

— Act., transgresser :

Et adonc doubtais ces deux disciples de *transgreder* le commandement de leur pere, ils ensevelirent son corps selon son ordonnance. (X<sup>e</sup> s., *Ley. de S. Antoine*.)

— Neut., commettre une transgression :

Il est de roy de ceulz desqueulz parle S. Pol disant : il a *transgredit* es pechiez et si n'a pas pechie. (P. FERRI, *Mirouer de la vie hum.*, f° 59<sup>v</sup>, éd. 1482.)

**TRANSGRES**, *transgretz*, s. m., transgression :

Longtemps fat humaine nature  
Soumise a trop dure pointure  
Depuis celluy *transgres* commis.

GREBAN, *Mist. de la Pass.*, f. 6, Paris et Baynaud.

Cent mile maulx en moy qui suys nature,

Par mon *transgretz* ont esté congrees.  
(*Nat. et loy de rig.*)

Par son *transgres* rend tout humain couché.  
(*Id.*)

**TRANSGRESSACION**, s. f., transgression :

Sans aucune dissimulation, dilacion, ou *transgressacion*. (12 fév. 1483, *La seconde propos. de Jeh. de Bely aux Etats* p. 6, ap. Ler. de Lincy et Michel, *Farces, moral et serm. joyeux*, t. III, p. 27.)

**TRANSGRESSANT**, s. m., transgresser :

Que nostre presente ordonnance gardent et facent garder en pugnissant les *transgressans* d'icelle. (4 fév. 1403, *Lett. de Ph. le Hardi*, Arch. Côte-d'Or B 10420.)

**TRANSGRESSER**, v. a., franchir :

Et ne souffrist dresser une telle eschelle pour envahir par cy apres et *transgresser* les bornes et ceinture de son royaume. (GUILLE. DE BELLAY, *Mem.*, l. V, f° 138<sup>v</sup>, éd. 1572.)

**TRANSGUEER**, v. a., traverser à gué :

Transvado, *transgueer*. (*Catholicon*, Richel. l. 17881.)

**TRANSGULER**, v. a., engloutir :

Ne me pluinget tempestet de ceuve, ne ne *transgulet* mei la parfundesce. (*Psall. mon. Corb.*, ap. Cocheris, *Doc. sur la Pic.*, l. 661.) Lat. : Neque absorbeat me profundum.

Cf. TRANSGLOTIR.

**TRANSIBLE**, adj., passager :

L'ame si a .iij. natures, quar ele est raienable, *transible*, et si est covoiterresse. (*Traité de theol.*, Richel. 12581, f° 338<sup>v</sup>.)

Et donna a chacun paine et gloire selon ce qu'il aura deservy en ce monde *transible*. (*L'Ord. de cheval.*, Ars. 2915, f° 19<sup>v</sup>.)

**TRANSIGIER**, v. a., transgresser :

Pour yeulx faire amender la transgression de noz dietes ordonnances et status queils ont *transigiez*. (20 août 1374, *Ord.*, VI, 23.)

— Faire passer :

Fief de sa nature doit aler d'hoir en hoir, ne selon les saiges il ne devoit pas *eslire transigie* en estrange. (Bour., *Scrim. rur.*, 1<sup>er</sup> p., f° 131<sup>v</sup>, éd. 1486.)

**TRANSSILLER**, -*celler*, verbe

— Neut., s'agiter, être dans les transes :

Le peuple *transille* et laboure,  
Et est de tous costez pillé.  
(*Farce des gens nouveaux*, Anc. Th. fr., III, 239.)

— Act., tourmenter, vexer :

Si ung moine *est transillé* par aucunes injures, qu'il ne taise pas seulement les levres, mais les profunditez de son cuer. (JER. DE VIGNAY, *Mir. hist.*, XX, 93, éd. 1531.)

**TRANSSIR**, *transs.*, verbe.

— Neutre, passer, partir :

E *transera* du mund a gloire.  
(S. *Edouard le confess.*, 663, Luard.)

Ne cesserent de chanter jusques atant que l'ame li fu issue du cors, et quant elle fu *transise* il s'envolerent vers le ciel.  
(*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 332<sup>v</sup>.)  
P. Paris : *transie*.

Le s. hermites li dist : L'en ne doit mie plaindre quant esperiz *transist* de mort a vie, il i a grens matire de joie que de plainte ne de plor. Car nule si douce chose ne puet avenir a home comme *transir* de cest mauves monde a la sainte vision Dieu. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, Maz. 568, f° 221<sup>b</sup>.)

L'heure n'est mie encores venu qu'il doit du siecle *transir*. (*ib.*, f° 244<sup>b</sup>.)

Bel sire, prince, sachez de fi,  
Jhesucrist est de vie *transi*.  
(*Resurr. du Saur.*, Richel. 902, f° 97<sup>v</sup>.)

Et ainssi *transist* la gloire du monde.  
(CRIST. DE PIZAN, *le Livre des fais et bonnes meurs du sage roy Charles V.*, 2<sup>e</sup> p., ch. xi, Michaud.)

— En particulier, trépasser, mourir :

Car mult plus grief martyre suffri tant cum fu  
Que ne fist el mustier la u il fu ocis ; [vis  
Car erramment *transi* e en joie fu mis.  
(*Th. le mart.*, 156, Bekker.)

Oï avez com li baron *transirent* ;  
A Mortiers gisent es plains de Lombardie.  
(*Jourd. de Blavies*, 6, Hofmann.)

Quant saint François *transi* Jeshu Crist reclama.  
RUTEB., *le Dit des Cordeliers*, I, 150, Jub.

Par tel martire si *transi*. (*De S. Mahin*,  
ms. Ste-Gen. Bf 21, p. 93.)

Car li jors de son deces est pres et prochainement li covient *transir*. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, Maz. 568, f° 222<sup>v</sup>.)

Saint Jehan l'Evangeliste... mourut ou *transi* le jour S. Jehan Baptistre. (L. GOLLAIN, *Trad. du Ration.*, Richel. 437, f° 228 r<sup>v</sup>.)

Sy advint que la dame acoucha au lit malade de la mort, et y avint telles merveilles que l'en vit tout apertement sur son lit deux petiz chiens noirs, et quant elle *transit*, ilz estoient entour sa bouche et lui lechoient le bec, et quand elle fut *transie*, l'on lui vit la bouche toute noire, que ilz avoient lechee, comme charbons.  
(*Liv. du chev. de La Tour*, ch. xx, Bibl. elz.)

Qu'il ne *transisse* de douleur de veoir la vache a son voisin avoir plus de lait que la sienne. (DESFER., *Rec. des Œuv.*, des mal contens, p. 110, ed. 1544.)

— Être transféré :

Il avoit achapté unes lettres d'anoblissement, lequel anoblissement ne puit *transir* en la personne du dict Guillaume Le Roy, son fils. (xvi<sup>e</sup> s., *Plainte adressée au Chapitre de Rouen contre Guillaume Le Roy*, Arch. Seine-Inf., G 4244.)

— Act., traverser :

L'autre exemple est des bonnes dames qui plouroient apres nostre seigneur quant il portoit la croiz sur ses epaules pour y *transir* la mort de sa volenté pour nos pecheurs raire. (*Liv. du chev. de La Tour*, ch. ciii, Bibl. elz.)

— Neutr., être bouleversé :

Il luy vint tel desir de demourer avec ces nonnains qu'il en *transissoit* tout. (A. LE MAÇON, *Douamerou*, Troisième journ., Nouv. première, II, 49, Lemerre.)

— Infinitif pris substantiv., mort :

Ne dotez ja,  
Car, an pont dou *transir*, devant toi ne vindra  
Nus angle fors qe bon, qe l'arme recevra.  
(*Entr. en Esp.*, ms. Venise, f° 259 v<sup>o</sup>; Gauquer, p. 49.)

TRANSITE, s. f., trêve :

Ne puet la guerre remanoir ;  
Volontiers feist la *transite*  
Et la pucele clamait quite.  
(*Blanchaubeu*, Richel. 19152, f° 191<sup>v</sup>.)

TRANSITIF, *trans.*, adj., qui passe, passer, changeant :

Toute nature ou ele est parmenable, ce est Dieu, ou ele est *transitive*. BRUN, LAT., *Tres.*, p. 17, var., Chabaille.)

Perfunctorius, descurtis, ou *transitis*. (*Catholicon*, Richel. I, 1788L.)

Sur tous les biens mondains *transitifz* ne convoitte riens. (RÉSÉ, *Motivement de raine plaisir*, Œuv., IV, 11, Quatrebarbes.)

Faignant estre ung simple homme marchant *transitif*. (*Orose*, vol. I, f° 208, ed. 1491.)

TRANSITION, -cion, -sion, *transission*, s. f., passage :

*Transicion*, outre aleure. (*Gl. gall-lat.*, Richel. I, 768L.)

— Moment passer :

Ce qui nous doit oster de la seureté mondaine, pource quelle ne dure que une *transission*. (GODEROY, *Hist. de Grèce*, Ars. 3689, f° 251.)

— Transe :

Car pour cose que li tiermes natures fust venus, ne pot delivrer de son enfant, ançois menoit une douleur si grant que celle qui aloit ca-cun jor en *transissions* pour la douleur que elle sentoit. (*Kassidor*, ms. Turin, f° 29 v<sup>o</sup>.)

TRANSIVEMENT, adv., rapidement :

Incontinent ledit petit Jehan saisit son espee que son dit pere lui bailla, dont il fist voler la teste de dessus les epaules, si tost et si *transivement* que son corps cheist a terre aussi tost que la teste. (J. DE ROYE, *Chron. scand.*, p. 247, ed. 1558.)

TRANSJECTER, *transj.*, v. a., lancer, jeter de côté et d'autre :

S'il cuyoit son plaisant arc tendre,  
Et ay<sup>t</sup> les traictez nous *transjctes*,  
C'est par toy qui l'as seen surprendre.

J. LEFEVRE, *Emblèmes d'Alciat*, f° 27 r<sup>v</sup>, ed. s. l. n. d.)

Elle ne cessoit de *transjcter* ses mains d'une part et d'autre en maudissant sa vie. (L. DE PREMIERE., *Decam.*, Richel. 129, f° 227.)

TRANSLANCIER, -cher, v. a., transpercer d'une lance, transpercer en général :

Nes puet garir haubers (les hippopotames) tant  
[soit sieres u clos,  
Ne fors escus boucles, tant soit de .iij. cuirs nos,  
C'autresi nes *translancement* comme fuele de nos.  
(*Roum. d'Aliz.*, f° 45<sup>v</sup>, Michelant. Impr. : *translacent*.)

Les cruciferes *translancherent* le costé de Jhesus. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10510, f° 72 v<sup>o</sup>.)

TRANSLAT, s. m., traduction :

Ci comense le livre de Boece de consolation, translate de latin en francois par maistre Pierre de Paris. Et a ce que la maniere dou *translat* soit connue, le devant dit maistre si a ordene une epistle en cest comencement. PIERRE DE PARIS, *Trad. de Boec.*, Vat. 4788, *Not. et extr. des mss.*, XXXIII, 263.)

S'il vous plaist lire ce mien *translat* en vers francois du premier livre du remede d'amour, composé en vers latins par Ovide. CH. FONT., *Translation d'Ovide*, aux Lect., ed. 1556.

Se disoit encore au xviii<sup>e</sup> siècle :

Et comme au thois de ladite ordonnance il y a quelques *obscuriter* advenus en faisant le *translat* du francois, leurs dites altesses entendent que... (1611, *Cout. de Luxemb.*, interpret., p. 42, ed. 1612.)

TRANSLATEMENT, *translat.*, *translate.*, s. m., traduction :

D'un bon livre en latin fist cest *traslatement*. TH. DE KENT, *Geste d'Asis*, Richel. 24564, f° 44 v<sup>o</sup>.)

De reciter le grant ordenement des *traslatement* de mes livres. (Fristan, Richel. 104, f° 344.)

— Translation, passage en d'autres mains :

Delaisement, mises, *traslatement*, des-saisine. 1307, *Charte*, Grenier 306, pièce 24, Richel.)

TRANSLATER, *translat.*, *traull.*, *translauer*, verbe.

— Act., transporter, transférer :

Le tens avint que nostre sires volt *translater* e remuer Helve le prophete de terre al ciel. (*Rois*, p. 347, Ler. de Lincy.)

Nus ne puet *translater* meor a estre meor, fors le roi. (*Liv. de Jost. et de piet.*, I, 7, 2, Rapetti.)

Et nus ne puet confermer es-lit, ne *translater* d'un lieu en autre. (*ib.*)

Transportons et *translations* de nous en la dite eglise et es religions d'icelli tout le droit... (Août 1292, Pontigny, Montigny, Arch. Yonne II 1405.)

Et *translaterent* les diz vendeors por eaus et por lor hours au dit acheteur... (1310, *Charte*, Fontevr., Mespiéd., Arch. Maine-et-Loire.)

Et celui qui ainsi seroit detenus ne doit on *translater* hors de la justice de Vignory. (1319, *Cort. de S.-Et. de Vignory*, p. 76, J. d'Arbaumont.)

Et le *translata* le corps de l'archevêque de Cantorbory de l'eglise Seyn Pal de Londres dedes a l'eglise de Cantorbore. (*Chron. d'An. l.*, ms. Barberin, f° 173.)

Et sera *translaté* hors du royaume de

France. (1360, *Ord.*, Dupuy CXXXIV, pièce 52, Richel.)

Et si leur seront baillez de present cent escus par le dit Moreau, curateur, sur le residu des diz biens pour faire *translater* le corps dudit de Tours en l'église de Xainctes. 1402. *Journ. de N. de Baye*, I, 40. Soc. Hist. de Fr.)

Si fu en celle saison *translates* et menes en Cambresis. (Froiss., *Chron.*, IV, 183, Luce.)

Nous yeelui feismes *translater* de la dite prison de la Ferté en la prison de ... (1428. Arch. JJ 65, f° 71<sup>r</sup>.)

Mais pour ce que ilz [les ambassadeurs du duc de Bourgogne] avoient entendu que quant monseigneur de Thou estoit venus en ceste ville prendre la possession de l'eveschie de Tournoy a lui resignee, et *translatée* par bulles, etc., aucuns lui avoient contendu faire et baillier empeschement... (22 oct. 1460, *Req. Journ.*, *prevois et jures*, serie A, Arch. Tournai.)

(Romulus) Qui est *translaté* es sains cieulx Et colloqué entre les Dieux  
(*Myst. de l'Incarn. et Nativ.*, I, 57, Le Verdier.)

Tantost apres la mort de Salomon, la majesté du royaume d'Israel fut abbatue pour la plus grande partie, et *translatée* a un homme privé. (CALVIN, *Instit.*, p. 379, ed. 1561.)

La ville est ornee de deux abbayes : l'une de Nostre Dame, fort celebre, unie pour le jour d'hui a l'evêché de Terouenne, *translatée* audit lieu depuis la prise et ruine de ladite ville. (1596, G. LE SCEUR, *Antiquitez de Boulongne sur Mer*, p. 1, Deselle.)

#### — Passer :

S'il avient que aucuns desdiz evesques, abbes et autres, dont le temporel estoit empesché, soit *translaté* ou alé de vie a trespass. (1403. *Journ. de N. de Baye*, I, 135, Soc. Hist. de Fr.)

#### — Rêfl., se transporter :

Et ordonne ladite court que ladite de Pardiou obtiendra dispense de nostre saint Pere le Pape pour se pouvoir *translater* de l'ordre de Cisteaux, dont elle est professe, a l'Hospital et Hostel Dieu de Ponthoise, qui est de l'ordre de Saint Augustin. (1526, Arch. X<sup>e</sup> 1529, f° 393, dans *Mém. Soc. H. de Paris*, XVII, 107.)

#### — S'éloigner :

Nous sommes d'accord que tout enfant jeune, qui fermera molher de nostre commune et aura receu auleun argent d'elle ou qu'il aura baillé a fiance e aneaulx espousailles, notre voloyr est que tel jeune home ne se porra *translater* d'ici. 1558. *Stat. de la commune juive d'Avignon*, Etud. juives, X, 152.)

#### — Se mettre à :

Mais apres l'en se transporta ou *translatu* a acquerir pecunes par autres voyes. (ORÈSME, *Pohl.*, f° 23, éd. 1489.)

#### — Act., traduire :

(Icité) poet en rumanz apreudre  
(Si) cum Ely[e]s de Wincestre  
Qui Deus a-vuille(t) a sa destre  
L'ad *translatu*...  
(LL. DE WINCESTR., *Afut. Canon*, 4, Steng., *Ausg. und Abh.*, XLVII.)

... Cascun matin

Miracles ke truis en latin

*Translater* voel en rime et autre.

(De la Mere au roi de Paradis, Ars. 3527, f° 101.)

Avantage ai en cest labour

Que al souverain e al meillur

Éschrif, *translat*, truis e rimeï

Qui el mund seit de nule lei.

(BEN., *D. de Norm.*, I, 2157, Michel.)

Mes qui parfitement vodra oir les merveilles de ceste forsenerie, si voie l'estoire de Braït, quar illec porra il trover apertement toutes le[s] choses que misire Roberz lesse conter en sun livre, porce que li troi livre soient tuit d'un grant, quar por autre chose ne fu *translatée* d'autre part l'estoire del Braït fors por ce que l'emmeïst (lisez : l'en i meïst) les choses qui en cest(e) livre seroient oibles a metre. (*Tristan*, Richel. 12599, p. 211, Löseth.)

Que l'm'esaint a *translater*

Le latin en romanc tourner.

(*Vie de S. Dominique*, 199, ms. Arras 307; P. Meyer, *Rom.*, XVII.)

Por le remenant

De cest bon livre *translater*.

(J. DE PRIBORAT, *Liv. de Vegee*, Richel. 1604, f° 71<sup>r</sup>.)

Pour le dit arriest escrire et *translater* dou latin en franchois. (22 oct. 1362, *Exéc. test. de Henri le Revouneur*, Arch. Tournai.)

Des .iiii. vertus *translatées* en françois.  
(J. COURTECISSE, *Trat. du lieve des quatre vertus*, Vat. Chr. 1514, Not. et extr. des mss., XXXIII, 171.)

#### TRANSLATERAL, adj. ?

Aussi appelle l'en Crist alpha et omega, principium et finis. Et doit on entendre que aucun nom sont relatif, si comme on nomme Jhesucrist pasteur, espoux, mediateur; et autres a qui ne sont mie relatif, si comme homme, et aucuns *translatéralz*, si comme aigne, veel, serpent, mouton, ver, lyon. (J. GOULAIN, *Trat. du Rational*, de G. Durant, Richel. 437, f° 58<sup>r</sup>.)

#### TRANSLATIVEMENT, adv., en transportant, au propre et au figuré :

*Translative, translativement.* (*Gloss. de Conches.*)

#### TRANSLAUTER, voir TRANSLATER.

#### TRANSLINE, s. f., ligne transversale :

Escut de gueules a deus bars

Portoit, et si avoit encor

Assis *translines* de fin or.

(*Couv.*, 1206, Crapelet.)

#### TRANSMAGNIQUE, -manifique, adj., extraordinairement magnifique :

*Transmanifique* honneur. (xv<sup>e</sup> s., Valenciennes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

#### TRANSMARIN, adj., situé au delà des mers, qui vient d'au delà des mers :

Louis d'Outremer

En Engleterre fu norris,

Por çou fu il *transmarin* dis.

(WACE, *Rou.*, Richel. 375, f° 219<sup>r</sup>.)

Des *transmarines* regions.

(*Mir. de S. Eloi*, p. 61, Peigné.)

Et si est ameliorée (Bretagne) de deux nobles fleuves, Thamise et Sabrine, ainsi comme de deux bras, par lesquels les

*transmarines* delices y sont apportees. (LE BAUD, *Hist. de Bret.*, ch. II, éd. 1638.)

Les Bretons *transmarins*. (ID., *ib.*, ch. IX.)

Les hommes *transmarins*. (*Tresor de Froime*, p. 2, éd. 1555.)

#### TRANSMÉABLE, adj., qui peut être traversé :

Et tout ainsi comme ma veue  
Estoit partout bien estendue  
Et que tout n'estoit transparent  
Plus que verre au soleil luisant,  
Aussi estoit sans nule fable  
Aux esperis tout *transmeable*.

(G. DE DIGULLEVILLE, *Trois pelerin.*, f° 94<sup>r</sup>, impr. Inst.)

Le reste du corps (du poulpe) monstre qu'il est *transmeable*. (J. DE MOSTYARD, *Hieroglyphiques de Jan Pierre Valerian*, XXVII, 21, ed. 1615.)

#### TRANSMENER, v. a., transporter :

A toute la transmigracion que je *transmenai* de Jherusalem en Babeloine. (*Bible*, *Maz.* 684, f° 137<sup>r</sup>.)

#### TRANSMETTEUR, s. m., celui qui envoie :

Estoit cestuy roy Loys, le *transmetteur* de ceste ambassade. (G. CHASTELL, *Chron. des D. de Bourg.*, III, 54, Buchon.)

#### TRANSMIGRER, v. n., passer d'un pays dans un autre, émigrer :

Quant Justice nommee..

Volant partir de ce monde mortel

Pour *transmigrier* vers le dieu immortel ..

(GULL MICHEL, 2<sup>e</sup> liv. des *Georgiques*, f° 50<sup>r</sup>, éd. 1540.)

Des plus nobles filz d'Israel *transmigres* de Jucee en Babilone. (FOSSÉTER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10510, f° 102<sup>v</sup>.)

De la ils *transmigrent* finalement a Rome. (VIGENERE, *Guerre civile*, annotation, f° 150<sup>r</sup>, éd. 1589.)

#### TRANSMOCION, s. f., changement de place :

Et des eames transmues dont le cours ancien estoit empesché il (le seneschal au prince) faisoit redure en leur cours ancien, pourveu que la *transmocion* d'icelles ne portast dompage a aucun. (*Const. de Norm.*, f° 34<sup>v</sup>, ed. 1483.)

#### TRANSMONTANIE, s. f., vent du Nord :

Adont rabassa la *transmontanie*, et fut la mer moyve et paisible. (J. D'OUTREM., *Myreur des histor.*, IV, 509, Chron. belg.)

#### TRANSMONTER, v. a., traverser en remontant le cours de :

Il fut conclu de lever les aneres et *transmonter* la riviere, pour s'en aller joindre anz Hongres. (WAVRIN, *Anchienn. Cron. d'Englet.*, II, p. 112, Soc. Hist. de Fr.)

#### — Traverser en général :

Le roy de Hongrye vouloit conclurre de *transmonter* lesdites montaignes et aller yeeluz Sarrazins envahir. (WAVRIN, *Anchienn. Cron. d'Englet.*, II, p. 78, Soc. hist. de Fr.)

— *Transmontant*, part. prés., qui monte à l'horizon :

Avant que j'aïlle a vous, cheres estoilles,  
Ou tombe en bas dedans l'amoureux boys,  
Laiissant ce corps qui viendra pure terre,  
Pitié esmeut celle, qui en un jour  
Peult restaurer mille aus, et devant l'aube  
Peult m'enrichir du *transmontant* soleil.  
(VASQUIN PAILLEU, *Toutes les euv. vulg. de Pe-  
trarque mis. en franç.*, p. 30, éd. 1555.)

**TRANSMORTI**, -y. adj., accablé, at-  
tristé :

Il gisoit *transmorty* et estendu entre ses  
amis. (*Troilus*, Nouv. fr. du xiv<sup>e</sup> s., p. 204.)

Troilus, qui estoit present a la demande  
que feroient les Grez, quant il ouit qu'ilz  
requeroient Brisida, soubitement se sen-  
tit le cuer *transmorty*. (*Ib.*, p. 202.)

**TRANSMUANCE**, s. f., changement de  
nature :

Et que la *transmuance* des choses qui  
ont esgal pouvoir se puisse faire sans em-  
peschement de l'une en l'autre. (MAUC.  
*Euv. de S. Just.*, f<sup>o</sup> 238<sup>o</sup>, éd. 1594.)

**TRANSMUEMENT**, -nement. s. m.,  
changement de place, changement en  
général :

Le vendage, le don, le *transmusement*, le  
lowage ou cense le temps durant promet-  
tons a tenir. (1324, Arch. JJ 62, f<sup>o</sup> 58<sup>o</sup>.)

Translation et *transmusement* de mal en  
bien. (*Introd. d'astron.*, Richel. 1353, f<sup>o</sup> 60<sup>o</sup>.)

Car donc mue l'en les gueitez, et par  
aventure en ce *transmusement* trouveroit  
l'en l'ost sans guez. (J. DE VIGNAY, *Ensei-  
gnem.*, ms. Brux. 11042, f<sup>o</sup> 71<sup>o</sup>.)

Tout bien parfait est du ciel descendant  
du pere des lumieres envers lequel il n'est  
nul *transmusement*, aombrement ne restore-  
ment. (P. FURGER, *Nouv. Test.*, f<sup>o</sup> 248<sup>o</sup>, éd.  
1477.)

**TRANSMUER**, verbe.

— Act., changer, transformer, méta-  
morphoser, au propre et au figuré :

En *transmuant* tout le droit qu'il a en la  
dite office. (1316, *Lett. du bailli de Rouen*,  
le Bec, Arch. Eure.)

Et son bel visage fait en paradis ce sem-  
bloit et ce veoit estre du tout *transmué*.  
(*Troilus*, Nouv. fr. du xiv<sup>e</sup> s., p. 224.)

Le prodigne... peut estre *transmué* a don-  
ner comme il appartient, et bien il seroit  
liberal. (GUESME, *Eth.*, Richel. 204, f<sup>o</sup> 416<sup>o</sup>.)

Ce n'est pas legiere chose de *transmuier*  
les gens par paroles des choses que ilz ont  
piega et de long temps comprises ou apri-  
ses par acoustumances. (*Ib.*, *ib.*, l. X, ch.  
xvii, éd. 1488.)

Tous ceulx qui en beurent (de ces hen-  
vrages) furent *transmués* de leur nature et  
espece humaine en forme et maniere de  
bestes brutes. (*Prem. vol. des expos. des  
Ep. et Ev. de l'avesme*, f<sup>o</sup> 44<sup>o</sup> r<sup>o</sup>, éd. 1519.)

*Transmuier* une rayelle. (1<sup>er</sup> fév. 1524,  
Flines, Arch. Nord, Cód. A, f<sup>o</sup> 149 r<sup>o</sup>.)

— Neut., *transmuier de*, changer de :

Lesquels il contraignit de *transmuier* de  
domicile. (*Vie des 12 Cés.*, p. 376, éd. 1611.)

— Act., déplacer, transférer, trans-  
porter :

Et ycelle feste li rois ait du tout ani-  
chilee et *transmuée* dou dit terme de Pas-  
que a la feste S. Denis. (1328, *Cap. des  
Charl. des R. de Frauche*, p. 100, Arch. mun.  
S.-Quentin.)

De Thomas Desurlenne, pour se maison  
qu'il a entre deux portes Moriel, pourvoir  
*transmuier* a la Madeleine. (14 mars 1451,  
*Reg. des Consauv.*, Arch. Tournai.)

De le requeste des roy, constablers et  
compaignons canoniers de la ville pour  
avoir ayde de *transmuier* le maison de leur  
gardin en autre place. (3 juin 1455, *ib.*)

Pour ses offenses luy osta il par mort en  
bataille et a ses hoirs le royaume, et le  
*transmu* a David. (A. CHARTIER, *L'Esper.*,  
*Oeuv.*, p. 293, éd. 1617.)

Leurs cabanes qu'ils tiennent sur des  
chariots pour les *transmuier* ça et la. (DE  
PINET, *Pluie*, V, 3, éd. 1566.)

— Réfl., se déplacer :

Si vit bien qu'il ne pourroit durer contre  
si grant gent, si se *transmu* et se mist en  
la garde et en la deffense du roy de France.  
(*Gr. Chron. de Fr.*, Pheip. III, ch. xvii, P.  
Paris.)

— Se transformer, se métamorphoser :

... Ne retient nule forme, (une roche battue par  
Aincois se *transmue* et reforme. [la mer],  
(*Rose*, 5957, Meon.)

Il se *transmu* en pluie d'or, pour jouir de  
Danaé. (B. DESPER., *Cymbalum*, Dialo-  
gue III, f<sup>o</sup> 6 v<sup>o</sup>, éd. 1538.)

— Neutre, au sens du réfléchi :

Aussi, ot que le preux Troylus fut venu  
a la fenestre ou le varlet l'attendoit pour  
l'emporter, il le veit plainement a coup  
*transmuier* en forme d'un grant oysel, et  
pms luy dist qu'il montast sus luy et qu'il  
se hastast. (*Perceforest*, vol. III, ch. XLIX,  
éd. 1528.)

— Act., traduire :

Telz choses *transmuier* a parfait latin. (J.  
DE VIGNAY, *Enseignem.*, ms. Brux. 11042,  
f<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.)

Ay voulu *transmuier* ceste presente his-  
toire de langage italien en langage fran-  
choise. (*Hist. des seig. de Gueres*, Ep.  
Gachet.)

— *Transmué*, part. passé, entièrement  
changé :

Si soit levat et alat al mostier, si appel-  
lat l'abbéit et les moynes, si les at emeneit  
en sa chambre et les at dit : Beais san-  
gnours, j'ay long temps visqueit, je ne  
vuelle plus vivre, car je ne voie le siecle  
tant *transmué* de bien en mal qu'a mer-  
veille et portant je vuelle morir et vuelle  
que vos soies a mon delinement. (J. P'OT-  
TREM., *Myreur des hystors*, V, 137, Chron.  
belg.)

— Qui a passé :

Le dy, qu'estant l'empire romain *trans-  
mué* des François aux Allemans une tres

grande inimité s'engendra entre l'une et  
l'autre nation. (A. LE MAÇON, *Decameron*,  
Deuxieme journ., Nouv. huitieme, l, 265,  
Lemerre.)

**TRANSNAGIER**, -ger, verbe.

— Act., traverser à la nage, traverser  
en général :

Laquelle chose nous avons sceu par cer-  
taine verité par la venue d'ancuns pietons  
portans croix, lesquels ont nagueres *trans-  
nagé* et passé la mer es navires des Veni-  
tiens. J. CHARTIER, *Chron. de Charl. VII*,  
ch. CCLXVII, Bibl. elz.)

Plusieurs Vallaques et Hongres... se ad-  
venturerent de saillir en l'eau et *transna-  
gerent* la riviere. (WARRIN, *Ancheim. Cron.*  
*d'Englet.*, II, 155, Soc. Hist. de Fr.)

Pourtant qu'aux habitans d'elle seule-  
ment estoit connu l'usage de *transnager* le  
Bas. (LE BAUD, *Hist. de Bret.*, ch. I, éd.  
1638.)

Il fist prendre plusieurs peaux de chie-  
vres plaines de paille, sur lesquelles ilz  
*transnagerent* la riviere. (*Q. Curse*, VI, 16,  
éd. 1534.)

— Neutre, faire une traversée,  
passer :

Les Paflagones, apres qu'ilz furent *trans-  
nages* en Italie, furent appelez Venetes ou  
Venitiens. (*Chron. et hist. saint. et prof.*,  
Ars. 3545, f<sup>o</sup> 54 v<sup>o</sup>.)

Sans aucun peril nous *transnagerons* a la  
perilleuse et miserable mer de ce monde.  
(*La Vie des peres*, f<sup>o</sup> 144 r<sup>o</sup>, s. date.)

Isis... monta sur une nef ou une vache  
estoit painte, et *transnaga* en Égypte.  
(*Boccace des Nobles malh.*, I, v, f<sup>o</sup> 5 r<sup>o</sup>,  
éd. 1515.)

Puis monta en haulte mer pour *transna-  
gier* en Asie. (*Ib.*, *ib.*, I, f<sup>o</sup> 109 v<sup>o</sup>.)

Puis quant le nouveau temps fut venu  
*transnagerent* andiet lieu. (LE BAUD, *Hist.*  
*de Bret.*, ch. XXIV, éd. 1638.)

**TRANSNEAU**, -eant, -uel, voir TRASNEL.

**TRANSON**, voir TRANÇON.

**TRANSONNER**, voir TRANÇONER.

**TRANSPASSANT**, adj., passant, no-  
made :

Il n'est *transpassant* ou estrange. (GUESME,  
*Polit.*, f<sup>o</sup> 77<sup>o</sup>, éd. 1489.)

**TRANSPERCANT**, -sant, -vant, adj.,  
qui transperce :

Œil *transpercant*. (H. SALLI, *Oeuv.*, f<sup>o</sup> 45  
v<sup>o</sup>, éd. 1573.)

... D'un glaive *transpercant*.  
(GU. FOXT., *Translat. d'Or.*, éd. 1556.)

La force du vinaigre est si grande et si  
*transperçante* qu'elle rouge et mange les  
pierres. J. G. P., *Ocult. merr. de nat.*, p.  
339, éd. 1567.)

Chaleur *transperçante*. (*Ib.*, *ib.*, p. 391.)

**TRANSPORTEMENT**, *tramp.* s. m.,  
action de transporter, transport, trans-  
fert :

Li avons donné licence de faire et avoir .i. bac a Laverchinez pour li et sa mesnie en allant et venant a se maison par l'iaue d'Oize quantefois il ara esté mestier a li de *transportement*. (1283, Clermont, Richel. 4663, f° 109<sup>r</sup>.)

Et promistrent que a nul jour contre ceste vente, quitancee, octroi, cession, *transportement* dessusdit n'iront ne procureront aler. (1297, Arch. S 63, pièce 23.)

Et pouissent faire avant ce don, ceste quitance et *transportement* et ceste revesture devant dites. (1312, *Pr. de l'U. de Bourg.*, II, 147.)

Car la departie et le *transportement* d'icelle de Rome nous sera honteux et as Gauls honorable et glorieux. (BERS., *T. Live*, ms. Ste-Gen., f° 99<sup>r</sup>.)

Li diz Loys rateliera le dit *transportement*. (1315, Arch. JJ 52, f° 96<sup>r</sup>.)

Ne sera fait ne souffert estre fait entre ey et le jour de la rendue *transportement* ne autre distraction quelconque. (25 mars 1418, *Capitulation*, Coll. Bretagne, XLII.)

Après le *transportement* de Babilone. (MATM., *Euv. de S. Just.*, f° 301<sup>r</sup>, éd. 1594.)

**TRANSPORTER**, v. a., traduire :

Voire par la bouche d'un latinier qui *transportoit* la parole. (FROISS., *Chron.*, XVI, 47, Kerv.)

— *Transporté*, part. passé, supposé :

L'autre chose apres proposee  
Qui me tient en si grant desroy  
Vient d'une lettre *transportee*  
Qui fut mise en la main du roy,  
Faussement fut faicte et dictee  
Et puis escripte au nom de moy.  
(*Boece de Consolacion*, Ars. 2670, f° 7<sup>r</sup>.)

**TRANSPORTEUR**, s. m., translateur, traducteur :

Translator, *transporteur*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 7679, f° 258<sup>r</sup>.)

*Transporteur*, translator. (*Gl. gall.-lat.*, Richel. I. 7684.)

— Celui qui transmet :

Ordonne est que ceulx a qui telz dons ont esté faitz ne les pourront doresenavant transporter en autres personnes que en leurs hoirs, et au moins en personnes qui en puissent plus largement user que iceulx *transporteurs* feissent se ilz les tenissent. (Sept. 1402, *Ord.*, VIII, 334.)

Ceux a qui telz dons ont esté faits ne les pourront transporter a autres personnes qu'a leurs hoirs, et au moins a personnes qui en puissent plus largement user qu'iceulx *transporteurs* feroient s'ils les tenoient. (Mars 1515, *Ord. de Fr. I<sup>r</sup> sur la chasse*, les forêts, etc.)

Ces glorieux de court, et *transporteurs* de noms. (RAB., *Garg.*, ch. IV, éd. 1542.)

Si la terre feudale est laissée et transportée par contract d'entre vifs, moyennant certaine redevance ou pension annuelle a la vie du *transporteur*, a charge d'estre nourry et entretenu sa vie durant, lauds et ventes sont deux a l'estimation de ce que ladite chose peut valoir, payables seulement apres la mort de celui qui en a fait le transport. (*Coust. d'Auxois*, p. 259, éd. 1588.)

Aujourd'hui *transporteur* s'emploie pour désigner celui qui a une entreprise de transports.

**TRANSPOSER**, *trampo.*, v. a., transporter, transférer, faire passer :

Il firent illac une eglise et i *trampo*-rent moult honorablement le cors saint. (*Vies des Saints*, ms. Epinal, f° 94<sup>r</sup>.)

Sans riens *transposer*.  
(*Rom. du mome*, Ars. 3331, f° 1<sup>r</sup>.)

Qui *transporteroit* ou transporterait la terre la ou est maintenant la lune.... (ORÈSME, *Liv. du ciel et du monde*, ms. Université, f° 212<sup>r</sup>.)

Pausanias s'adressa a Aristides et luy dit qu'il vouloit *transposer* les Atheniens de la poincte gauche en la droite. (AMYOT, *Vies*, Aristides, éd. 1567.)

— Traduire ?

Or oez le miracle tant bon a escouter.  
Il fist tout en latin, ja l'orrez, *transposer*.  
(HERMAN, *Bible*, Richel. 20039, f° 82<sup>r</sup>.)

**TRANQUILLER**, voir TRANQUILLER.

**TRANQUILLOIRE**, s. f., tranquillité :

Nous ne pouvons gouverner ne nourrir noz subjez en paix et *tranquilloire* ne les relever des griefz et oppressions dessus touchees, sans grand nombre de gens d'armes et de traict. (19 déc. 1420, *Ord.*, XI, 111.)

**TRANSSE**, voir TRANSE.

**TRANSSER**, voir TRANÇER.

**TRANSSIGNER**, v. a., changer d'assimilation :

L'ordonnance du pere (dont les entants avaiet traité entre eux de son vivant)... estoit muve et *transsignee*. (BOVT., *Somm. rur.*, 1<sup>r</sup> p., f° 79<sup>r</sup>, éd. 1486.)

**TRANSSIR**, voir TRANSIR.

**TRANSSION**, voir TRANSITION.

**TRANSSITIF**, voir TRANSITIF.

**TRANSSIVEMENT**, s. m., mort :

Et descent del pere de lumieres envers lequell il est nul *transsivement* ne aombrement ne restoration. (*Bible*, Maz. 684, f° 362<sup>r</sup>.)

**TRANSSUMPTION**, voir TRANSSUMPTION.

**TRANSSON**, voir TRANÇON.

**TRANSSUMPT**, *transumpt*, s. m., transcription, copie d'un écrit original :

*Transumps*, copies de lettres. (1444, *Invent.*, Ch. des Compt. Bijon B 11906, Arch. Côte-d'Or.)

Afin que dimanche lors ensuivant dix huytieme dudit mois il fisse publier par tous les lieux de son diocèse les *transumptz* de la bulle des pardons concédée par nostre saint pere le Pape. (1535, *Compte vingt neufieme et dernier de Jehan Micault*, Ch. des Comptes Lille B 2386.)

Desquelz (livres), pource qu'il les trouva joyeux et plaisans, le *transumpt* volontiers vous donneray. (RABEL., *Quart livre*, ch. IV, éd. 1552.)

Ordonné que l'original de cette epistre seroit laceré dans Paris, et le *transumpt* tant en la ville de Tholose que sur le pont d'Avignon. (ESTR. PASQ., *Recherch.*, III, 24, éd. 1723.)

Lucullus donna a Dyonisius Athenien deux talens de *transumpt* et contrefaure de ce tableau. (DU PINET, *Pline*, XXXV, II, éd. 1572.)

**TRANSSUMPTION**, *-somption*, *transumption*, s. f., figure de rhétorique :

De ces noms auleuns sont attribuez a Dieu par appropriation et auleuns par *transumption* ou translation de ce que nous veyons es choses corporelles que nous attribuons a Dieu par similitude ou par semblance. (CORBICHON, *Liv. du propriel. des choses*, I, 18, éd. 1485.)

Aucunes qualitez appropriées aux hommes principalement, sont attribuées a Dieu par *transumption*. (A. CHARTIER, *L'Esperance*, p. 376, éd. 1617.)

Pour estre eloquent, il convient les matieres nues revestir de couleurs de rethorique joyeuses et delectables, comme par *transumption* de paroles ou substance. (P. FABRI, *Vray art de pleine Rhetoriq.*, I, 21, Héron.)

L'en peut parler par circonlocution ou *transumption*. (Id., *ib.*, p. 70.)

— Endosmose :

L'humeur crystalline est nourrie de celle humeur vitree par diadosis, c'est a dire *transsumption*. (JEH. CANAPE, *Tabl. anatomiques*, f° 94 v°, éd. 1555.)

**TRANSSUMPTIVEMENT**, adv., d'une manière figurée :

Donques ne me peult nyer  
Se mon entendement ne ment  
A parler *transsumptivement*.  
(GACE DE LA BIGNE, f° 434, ap. Ste-Pal.)

**TRANSTORNÉ**, adj., superficiel :

*Transtorné*, legier, destructible, perfunctorius. (*Gl. gall.-lat.*, Richel. I. 7684.)

**TRANSTORNEMENT**, adv., d'une manière superficielle :

*Transtornement*, legierement, perfunctorie. (*Gl. gall.-lat.*, Richel. I. 7684.)

**TRANSMER**, *-ummer*, v. a., transférer, transporter :

Touchant la chasse Monsieur Saint Claude laquelle voulez *transummer*, nous vouldons que le jour de la translation vous en faictez et sollempnisez la feste chacun an. (22 déc. 1482, *Lett. de Louis XI aux relig. de S. D.*, Arch. Jura.)

**TRANSMIPT**, voir TRANSSUMPT.

**TRANSVADER**, v. n., passer au travers :

Transvado, *transvader*. (*Voc. lat.-fr.*, éd. 1487.)

**TRANSVERS**, adj., placé transversalement :

Les uns (des habitants de la terre) sont obliquement, les autres comme *transvers*, les autres directement opposez à vous. (*Songe de Scipion*, p. 566, éd. 1569.)

**TRANSVERSAIN**, adj., placé à la traverse, au milieu :

Cest argument est lateral a ta demande. Si le feray en cest endroit une *transversaine* digression sans forme de response. (A. CHARTIER, *l'Esperance*, p. 385, éd. 1617.)

**TRANSVERSE**, s. f., rue transversale :

Joignant de la *transverse* tendent au donat de saint Marcial. (1508, *Reg. cons. de Limoges*, I, n, Ruben.)

**TRANSVERSER**, verbe.

— Act., traverser :

Aprof la grant Jordec les deserz *transverserent* (TH. DE KENT, *Geste d'Alis*, Richel. 24364, f° 72<sup>v</sup>.)

Ilz *transversoient* et advirnonnoient bois, landes, mions et vauls. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10510, f° 32 v<sup>o</sup>.)

— Absolument :

Il ne pavoit passer outre le destroit sans *transverser* devant le port de Dardanelle. (WAVRIN, *Achieven. Cron. d'Angle.*, II, 60, Soc. Hist. de Fr.)

Platine dit que Charlemagne *transversu* jusques a Grenada, et que, par Payde de Aldephonse, il print Libixone. (*Mer des Cron.*, f° 39<sup>v</sup>, éd. 1532.)

Lequel accompagné de ceux qui estoient ordonnez en sa troupe, chargea lesdicts Espagnols et Allemans, en prenant l'un des coings de leur bataillon, et *transversant* a l'autre. (MARR. DU BELLAY, *Mem.*, I, X, f° 326 v<sup>o</sup>, éd. 1569.)

— Réfl., être renversé, bouleversé :

Et si un homme de rechief  
Se cuyde lever tost et brief,  
Tu le fais recheoir a l'enverse ;  
Brief tout bien par toy se *transverse*.

(J. BOUCHET, *les Angoysses d'amour*, p. 24, éd. 1536.)

— Act. :

Ainsi les fault (les vignes) par apuy *trans-*  
[*verser*.  
(GUILL. MICHEL, 4<sup>e</sup> liv. des *Georg.*, f° 71 v<sup>o</sup>, éd. 1540.)

— *Transversant*, part. prés. et adj., transversal :

Ayans les crestes des heaulmes et harmez *transversales*, ainin d'estre mieulx cognus. (LE POLYGRAPHE, *Floue Vegece*, II, 12, éd. 1536.)

— *En transversant*, de travers :

Mnesteus ce advisant frappa Hector *en transversant* d'une lance. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10509, f° 227 v<sup>o</sup>.)

— *Transversé*, part. passé, traversé :

L'œil qui volage assault un autre œil plus aigu,  
Et qui sans se deffendre y demeure vaincu,  
*Transversé* de ses trets jette flammes et larmes.  
(L. PAFON, *Embl. et Dev. d'am.*, l'Oeilbade amour., éd. 1857.)

**TRANSVOLER**, -*aller*, verbe.

— Act., traverser en volant :

Quant l'iver vient (l'hirondelle) la mer

[*transvole*.]

(*Les propriétés des choses*, Romania, XIV, 463.)

Les daulphins viennent aucunesfoys si a cop du fons de la mer jusques au dessus et saillent d'une force si tres hault qu'ilz passent bien souvent et *transvolent* les voyes des nefz. (*Platine de honeste volupté*, f° 106 r<sup>o</sup>, éd. 1528.)

Qui tant bastist d'eglises et moustiers

Dont son renom *transvola* maintz cartiers.

(OCT. DE S. GEL., *Sej. d'homme*, f° 37 v<sup>o</sup>, éd. 1526.)

— Neut. :

Ma fantasia en mainte voye

*Transvola* par cy et par là

Ainsi que d'homme qui mal a.

(J. BOUCHET, *les Roynars traversant*, f° 35<sup>v</sup>, éd. 1522.)

— Vaquer à quelque chose, passer ensuite à quelque chose :

Desquelles seise bourses, les deux seront pour les gages, nourriture et entretelement du maist're et les autres quatoirze pour la nourriture de .xiii. enfans comme dessus, depuis leur entree aud. colliege jusques ils seront plainement fondez pour *transvoler* aux artz si faire le veulent. (20 janv. 1555, *Lett. des échen. de Cambrai*, ap. A. Barieux, *Coll. de Cambrai*, p. 183.)

**TRANT...**, voir TRENT...

**TRANSVERSIN**, voir TRAVERSAIN.

**TRAOUIL**, *traoul*, voir TROIL.

**TRAOUILLER**, voir TROILLIER.

**TRAPAN**, -*aut*, -*en*, -*ent*, *trapp..*  
*traspant*, s. m., ais, planche :

Pour syer les *trapan* dont ladicté vanne fu faite. (1331, *Compte de Odart de Laiguy*, Arch. KK 3<sup>e</sup>, f° 108 v<sup>o</sup>.)

Fustaille, *traspans*, lattes. (1360, Arch. KK 10<sup>e</sup>, f° 61 r<sup>o</sup>.)

Pour .v. *trapens* de noyer renduz doles. (1382-83, *Compt. de la fabrique*, Arch. Aube G 1559, f° 58<sup>v</sup>.)

Pour .iiii. *trapeus* lannes. (*ib.*)

Le suppliant... du dit plancher desterra et osta un *trapeu* pour y cuider avaler et entrer et prendre de la finance. (1391, Arch. JJ 141, piece 139, ap. Duez, *Trappa.*)

Sur lequel siege avoit un *trappan* de bois. (1398, Arch. JJ 154, piece 50, *ib.*)

Par nuit le suppliant leva un aiz ou *trapan*, qui estoit couché en la maniere de plancher. (1404, Arch. JJ 158, piece 389, *ib.*)

.i. groz *trappent* a mettre seilles. (1409, *Bail. Troyes, Orient*, Arch. MM 32, f° 28<sup>b</sup>.)

Pour .vi. *trappeus* pour rappareillier ledit celier. (1409-10, *Compt. de la fabrique* de S. Pierre, Arch. Aube G 1539, f° 162 r<sup>o</sup>.)

Despences pour mettre deux chanlates entre l'eglise et la maison ou demeure un buef, qui sont communes a la grant chambre et a l'œuvre... pour .iiii. *trappeus* mis entre l'eglise et la dicté maison. (*ib.*, f° 172 r<sup>o</sup>.)

Pour .iiii. *trappans* pour soutenir le plonc de la goutiere. (1412-1413, *ib.*, G 1560, f° 15 v<sup>o</sup>.)

Les deux arcs doubleaulx et le gros pillier faitz derrainement de *trappeus*, latez et de cloz. (1471-2, Arch. Aube, reg. 3 G 351.)

Avoir fait ung petit cintre de gros *trappans* de planches, lequel a esté mis sur quatre pieces de bois debout pour soutenir la grant clef persee de la dicté darreniere volte. (1497-8, *ib.*, reg. 357.)

Fault que iceulx tombercaux soient de haulleur et de longueur l'ung comme l'autre, et les *trappans* de derriere aussi haults que les riddelles. (1542, *Mém. pour les fortif. de Troyes*, GrosL., *Ephém.*, I, 53.)

Remette en partie celui (boulevard) de Saint Jacques de pierre, les fournir de rougnuz, estoës par le pied et de *trappans* tout a l'entour. (1544, *Sec. mém. pour les fortif. de Troyes*, GrosL., *Ephém.*, I, 57.)

Ung pupitre a trois estaiges et trois *trappeus*, garny de levres, gonssetz (1558, *Inc. de P. Girard*, Arch. Aube G 2644.)

Champagne, *trapan*, planche, Yonne, montant de cheminée.

**TRAPAS**, s. m., amble :

E quand il furent bien de ferir stanc e las,  
Il reprist tout cans e plus qe de *trapas*  
S'entornèrent ferir pour [un] tant fer eslas  
Q'il verserent ambdos desor li mors a stas.  
(*Pharsale*, 1372, H. Wable, *Aug.*, n. Abh., LXXX.)

**TRAPASSER**, voir TRESPASSER.

**TRAPE**, *trappe*, adj., trapu, ramassé, gros et court :

Et *trappe* estoit toute croustee (la  
[vieille].  
(*Ante-louduamus*, Richel. 1634, f° 47 r<sup>o</sup>.)

Cuisses *trappes*, enillees comme ung porcean.  
(GRINGORE, *Folles Entrepr.*, p. 47, Bibl. elz.)

Gascons *trappes* et bien fondez

Jouent la leurs nouvelles pratiques.

(COQUELART, *Blason des Armes*, II, 171, Bibl. elz.)

Il estoit homme *trape*, bien amassé, et mesme qui scavoit bien jouer des consteaux. B. DESPER., *Nouv. revault.*, de celui qui l'envoya... f° 150 v<sup>o</sup>, éd. 1572.)

Les vignes ne demandent pas si grands hommes, que *trappes* et puissants. (GOTTEBEAU, *Colame*, I, 9, éd. 1531.)

Il estoit grand et court et *trappe*.

Et luy d'approcher et je frappe.

(1551, *Le franc archer de Cherré*, Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., XIII, 26.)

Les piedz avez poinctus devant

Comme une corbeille ou un van.

Tant ilz sont groz, larges et *trappes*.

(F. JUVROT, *Eleg. de la Belle Filie*, p. 72, éd. 1873.)

La graisse prend plutost sur homme *trappe* et de moyene stature que non pas sur un bien grand et haut personnage. (THIFFAUT, *Celthell.*, éd. 1580.)

Wall., *trape*, vieille femme décrépité et ridicule.

2. **TRAPE**, *trappe*, s. f., embüche, piège, ratiere, souricière :

Amis, amis, nos sommes mort !  
Vez ci Bertran ! s'il vos eschape,  
Cheu sommes au male *trape*.  
Il dira qu'il nos a veuz.  
(CHRIST., *Cluges*, 6470, Foerster.)

... Cil qui delivra  
Tous ces qui sont pris a la *trape*.  
Au reume dont nus n'eschape.  
(*Id.*, *la Charrette*, 1934, Holland.)

Bien a ses compaignons en la *trape* laisis.  
(*Acol*, 5969, A. T.)

Furent armé desous lor capes,  
Pour le vesque prendre a lor *trapes*.  
(*Ph. MOUSK.*, *Chiron*, 13125, Reiff.)

Chien et chat, la *trape* aux souris,  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, Richel. 840, f° 418.)

Ce sera un appast et une *trappe* pour y  
surprendre aultant de gens que le roy des  
Romains y scauroit envoyer. (*Négoc. de la  
France dans le Lev.*, II, 186, Lett. de M. de  
Selve à Montmor., Doc. inéd.)

— Au fig., cachette :

Neporquant c'est li plus de bien  
Qu'il ne fa onques a nul tans,  
Mais chascuns est mais si dontans  
Que, c'il a le bien en sa *trappe*,  
Puur a qu'il ne li esclappe.

(*De Grommet et de Petit*, 40, Montaigl. et Rayn.,  
*Fabl.*, III, 30.)

— On l'a employé en style libre pour  
désigner les parties de la femme :

Garde ta *trape*, ma fille,  
Garde ta *trape* d'en bas.

(GRAMAIL, *Com. de Chums.*, V, 4, Anc. Thém. fr., IX.)

3. **TRAPE**, *trappe*, s. f., instrument  
de cuisine :

Une *trappe* d'arain a fere tartres. (Sept.  
1395, *Invent. de meubl. de la maîtrise de  
Dijon*, Arch. Côte-d'Or.)

— ?

Deux *trapes* a tirer char hors du pot.  
(*Vente des biens de Jacques Cœur*, Arch. KK  
328, f° 250 r°.)

— ?

Nombre de clous a *trappes*. (1563, *Inventaire  
des artilles et ustensiles déposés au  
château de Lille*, Ch. des Comptes Lille  
B 2564.)

*Trape* se trouve dans Du Cange avec  
le sens de vase à mettre du lait.

**TRAPÉ**, adj. ?

Li bons morsel seront  
As gloutons eschapié  
Les sausses camelinaes  
E li poivre *trapé*.

(*Contempt du monde*, Richel. 1493, f° 112<sup>b</sup>.)

**TRAPÉL**, *trappel*, s. m., trappe :

Deux *trappél* de fer a deux piéces de  
bons d'une closture. (1499, Lille, ap. La  
Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**TRAPÉLLE**, *trappé*, s. f., petite  
trappe :

Le corps fut jetté au dessoubz de l'es-  
chauffail par une *trappelle* faicte a propos.

(BRANT., *Gr. Capit. estrang.*, II, 156, La-  
lanne.)

— Fig., piège, embuscade :

L'entreprise de Bourges, une des plus  
insignes *trapelles* de ce temps. (D'AUBIGNÉ,  
*Hist. univ.*, III, 154, de Ruble.)

**TRAPEN**, *-ent*, voir TRAPAN.

**TRAPENSANT**, voir TRESPENSANT.

**TRAPERÇER**, *-cier*, *-ser*, voir TRES-  
PEÇIER.

**TRAPEZETE**, s. f., petite table :

Trapezetum, mensa, *trapezete*. (*Gloss. lat.-  
fr.*, Richel. I, 4120, f° 125<sup>r</sup>.)

**TRAPHIQUE**, voir TRAFIQUE.

**TRAPIER**, *trappier*, s. m., entrave :

En lieu d'ung *trappier* il ramoyt son che-  
val tout entour de branches de moy.  
(PALSGR., *Eclairc.*, p. 666, Génin.)

**TRAPISER**, v. a., fouler aux pieds :

Se tu veulx que ladite ache soit crespé,  
fault ung petit piler ladiete semence ains  
que la semer en terre, ou se veulx apres  
que sera saillie de terre y passer par des-  
sus quelque chose pesante ou la *trapiser*  
avec les piedz. (*Platine de honneste volupté*,  
f° 31<sup>r</sup>, éd. 1528.)

**TRAPOINTE**, voir TREPONTE.

**TRAPPE**, voir TRAPE.

**TRAPPANT**, *-ent*, voir TRAPAN.

**TRARIN**, voir TRAIN.

**TRASCE**, s. f., billot :

Auquel l'en deust donner *trasce* de chesne,  
En haud levé, et de corde une longe  
Ou les getier dedenz le fleuve d'Esne.  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, V, 404, A. T.)

**TRASCENDER**, voir TRANSCENDER.

**TRASER**, voir TRACIER.

**TRASLATEMENT**, voir TRANSLATEMENT.

**TRASNE**, s. m., tremble :

Avoir taillié et appointié .xviii. que hom-  
meaulx, franses, et *tranes*. (1445, *Compte  
des fortifications*, 12<sup>e</sup> Somme des mises,  
Arch. Tournai.)

Se dit encore dans le Tournais.

**TRASNEL**, *transnel*, *-eau*, *trannel*, s.  
m., dim. de *trasne* :

Questueaux et *traneaux* d'alle marche  
pour le faux rain d'une fenestre. (1447,  
*Compte*, Bethune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*,  
Bibl. Amiens.)

Au dit Toussains (carpentier), pour deux  
arbres appelez *tranneux*, a luy achetez et  
par lui livrez. (1491, *Compte des fortifica-  
tions*, 2<sup>e</sup> Somme des mises, Arch. Tournai.)

*Transneaux* employes a faire les estan-  
chons des cheminées. (1497, *Compte*, Bè-

thune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl.  
Amiens.)

Petis *transneaux* pour les ehintres d'une  
vaulsure. (*Id.*)

*Transneaux* pour eslever (dans les fos-  
sés) les glaches rompues, a .xii. d. le *trans-  
neau*. (*Id.*)

**TRASNINE**, voir TRANAINE.

**TRASPAN**, voir TRAPAN.

**TRASS...**, voir TRAC...

**TRASTE**, voir TRASTRE.

**TRASTORNER**, voir TRESTORNER.

**TRASTRE**, *traste*, *traestre*, *traistre*,  
*trate*, *trestre*, *treste*, *traicete*, *trette*, *tret-  
tre*, *traulle*, *traute*, s. m., tréteau, pou-  
tre, chevron, poteau, solive :

Il a fait une table sur .ii. *trastres* poser.  
(*Fierabras*, 6402, A. P.)

Et li autre revont saillant  
De *trestre* en *trestre* baillant.  
(G. DE COINGR, *Mor.*, ms. Soiss., f° 47<sup>b</sup>, Poq., col. 435.)

De *traste* en *traste*.  
(*Id.*, *ib.*, ms. Brux., f° 46<sup>a</sup>.)

Le festu voient en noz elz,  
Le *trastre* es lor ne voient mie.  
(*Id.*, *Ste Leocad.*, 1672, Méon, *Fabl.*, I, 325.)

Il n'i avait tables ne *trestres*.  
(*L'Escoufle*, Ars. 6565, f° 37 r°.)

Se ont en la sale aporé  
.ii. *trastres*, et mis sur la table.  
(*Sous de Nansay*, ms. Turin, f° 79<sup>a</sup>.)

A tant a on .ii. *trastres* mis  
Et la table apres sus assis.  
(*Id.*, f° 80<sup>b</sup>.)

Formes, *traistres* et tables, grant foison  
por l'estoement de l'ostel. (1307, *Mobilier  
des Templiers du baill. de Caen*, Arch. J  
413, pièce 29.)

Feme estable est si con colonne d'or  
sour *trastres* d'argent, et pies ferme sour  
les plantes. JEHAN D'ARKEL, *li Ars d'amour*,  
I, 374, Petit.)

A Jehan Leheut pour une table sans *tres-  
tres*, .xiiii. s. (3 mars 1402, *Excé. test. de  
la veuve Gonther*, Arch. Tournai.)

Une table, unes *traictes*, ung bouquet.  
(1412, *Lotties*, Arch. Grossœuvre.)

De lui [Jehan de la Porte], pour une table  
et *trettes*, .xxi. s. (1452, *Excé. test. de sire  
Royier Renarre, pretre*, Arch. Tournai.)

Le *traestre* du pont de la porte de Caen.  
(1487, *Reg. des délib. de Lisieux*, I, f° 18<sup>r</sup>,  
Arch. mun. Lisieux.)

Autour du dit coer, broder le dessus de  
la dicte muraille, les verrines pardessus  
pareillement, ossy les *brates* et montans  
faire de quelque couleur sans estre tenu  
les faire a l'oylle mais a la colle. (1497,  
Boncourt, ap. Mannier, *Commanderies*,  
p. 525.)

Pour deux grans tables d'environ quinze  
piedz de long chascune, et une petite d'en-  
viron six piedz pour servir a recevoir Gor-  
pus Domini le jour de Pasques, et pour  
trois *traultes* pour servir avec les vieulx  
qui estoient en ladiete parroisse S. Pol, a  
porter lesdictes tables. (1519, *Reg. paroissial  
de S. Paul d'Orléans*, Arch. Loiret.)

Quatre grans *trautes* et une table pour reposer les corps saints. (28 janv. 1462. *Inv. de l'Egl. S. Paul d'Orl.*, 106, Boucher de Molandon.)

Trois petitz *trautes* et une mendre table pour recevoir Corpus Domini. (*ib.*, 107.)

Pour une table a deux *trettes*. (15 août 1576, *Exec. test. de Louis de Bury*, f° 35 r°, Arch. Tournai.)

Pour trois aultres escabelle et une *trette*, .xv. s. (*ib.*)

— Machine à tondre, tondeuse :

Deux *trettes* a tondre .xxx. s. (2 oct. 1453, *Exec. test. de Jehan Thierry*, Arch. Tournai.)

— ?

Pour ung tonneau, une *treste* a ourdissoir et aultrez fastras. (1511, *Exec. test. de Katherine Mesquin*, Arch. Tournai.)

Norm., *tratte*, jambe, jambage supportant la cage d'un moulin. Pic., *tratte*, *trette*, poutre, table de cuisine.

**TRATAIGE**, s. m., manière de se conduire, action :

Tot ce *trataige* voirement  
Or m'en poise, si m'en repent.

(*Vie Ste Juliane*, ms. Oxf. Bodl., canon misc. 74, f° 71 r°.)

**TRATE**, voir TRASTRE.

**TRATIER**, voir TRAITIER.

**TRAU**, voir TREU.

**TRAULE**, adj., bègue :

Aucunesfois elle (la parole) est corrompue, si comme es begues et es *traules*... car *traules* et begues ce sont ceulz qui corrompent les lettres et mettent une pour aultre. (B. DE GORB., *Pratiqu.*, III, 20, éd. 1495.)

**I. TRAULINE**, s. f., marque servant à poinçonner :

A lui [Bettremieu Lampot, fevre] pour avoir fait et ordonné une enseigne ordonnée d'une *trauline* servant a enseigner par les eschevins de la dicte ville les mesures de sel d'icelle ville, pour ce, .v. s. (26 fév. 1407-20 mai 1408. *Compte d'ouvrages*, 7° Somme de mises, Arch. Tournai.)

**2. TRAULINE**, *traull.*, s. f., clochette ?

Si avolt une cotte vestue... les parures estoient d'ung fin samit azuré... En chascune pointe avoit une roze vermeille et en lieu de la semence avoit une cloche d'or attachée, et en l'azur avoit une *traulline* d'argent; si ne pourriez croire... quel grant douceur c'estoit des cloches ouyr sonner. (*Perceforest*, I, f° 147, éd. 1528.)

**TRAULTE**, voir TRASTRE.

**TRAUSAGE**, voir TREUAGE.

**TRAUTE**, voir TRASTRE.

**TRAUWELÉ**, adj. ?

Lidis mestre Jehans fesiset mettre une

bonne platine de fier *trauwelee* deseure le frau del eskalich, par coy nule ordure n'alast ens. fors que li ayuwe. (1328, *Testam. Jeh. de Bine*, Arch. Tournai.)

**TRAVACLE**, s. f., travail de fortification :

Premerement asseia Otrente et attornia la de diverses *travacles* et de chevaliers. (AIMÉ, *Yst. de li Norm.*, V, 26, Champollion.)

**TRAVAIL**, *traveil*, *traval*, *traveaul*, s. m., poutre :

Nos avons vandut... toute Fouvraingne ki est faite au mur de la citeit de coste sa maison... et la volte ki est dedens sa maison et les *travals* devant, et les toies de-zour les *travals*, sus la porte et l'entree. (Noël 1235, S.-Sauv. de Metz, Arch. Mos. G 1710, pièce 1.)

Une auditoire de bon bois de chesne, assise icelle sur quatre sommiers par maniere de plate forme, et en iceulz sommiers a une bonne travure de bois de chesne, et sur iceulz *traveauls* a ung planchier d'ais. (1448-49, *Compt. du vec. du baill. de Dijon*, Arch. Côte-d'Or B 4499, f° 88.)

Comme celluy qui regarde la paille en l'ail de son compaignon, et ne voit le groz *traveaul* qu'il tient au sien. (*Rép. de Charl. Quint à la déclar. du roi de Fr.*, dans *Pap. d'El. de Grav.*, I, 400, Doc. inéd.)

— Catafalque :

Il ot en l'eglise a l'obseque un *traveil* auquel il avoit sept cens candeilles ou environ, et sus ledit *traveil* avoit cinq banieres. (Froiss., *Chron.*, X, 284, Kerv.)

Ung *travail* pour exposer les corps d'un defunt dans l'eglise. (xv° s., Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Ung *traveil* pour une chapelle de bois des funeraillies. (*ib.*)

Canada, *travail*, brancard.

**TRAVAILLABLE**, *aitable*, *-ellable*, *-eillable*, adj., fatigant, pénible, vexatoire :

Ge ai en mois uniz, et ai nombré nuiz *travillables*. (Bible, Richel. 899, f° 219 r°.)

Après ce commença le roy a eslever des mauvais *travillables* costumes au royaume. (xv° s., *Recits d'un bourgeois de Valenciennes*, p. 154, Kervyn.)

Riens ne semble long ne *travillable* a cuer qui bien aime. (CHRIST. DE PIS., *Cite*, Ars. 2686, f° 263.)

Toutesvoies ledit chevalier, par maladie d'amour aggravee, longuement norrye en son cuer, a souffert fangoisseuse et *travillable* paine qu'il n'estoit plus puissant de porter ne souffrir. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, p. 155, Soc. Hist. de Fr.)

— En parlant de pers., qui éprouve de la fatigue :

Indefessus, non *travillables*. (*Catholicon*, Richel. I. 1788.)

Indefessus, non *travillablez*, non lassablez. (*Gloss. de Salins*.)

Indefessus, non *travillable*. (*Vocabularius breviculus*.)

**TRAVAILLANCE**, *-eillance*, s. f., travail, fatigue :

Si ne dictes plus que si grant dueillance  
Ait en amours et telle defaillance  
De reconfort, ne si grant *travellance*  
Ne si penible.

(CHRIST. DE PIS., *Poés.*, Richel. 634, f° 50 r°.)

**1. TRAVAILLANT**, *-veillant*, *-veilliant*, *-velhant*, *-villiant*, adj., actif, agissant, s'efforçant

Car meisme la pesanteur cui il travailhent esragier, sodatement d'eaz *traveilhantz* fors raigne par k'ele n'atocheroit la fosse de Martin, ele donat un salt, et si chait lonz. (*Dial. Grey. lo pape*, p. 145, Foerster.)

Moult desiroit hautes signories, hardy et *travillant*. (CHRIST. DE PIZAN, *Charles V*, 2<sup>e</sup> p., ch. XI, Michaud.)

Sus haghenees bien apertez et bien *travillans*. (Froiss., *Chron.*, I, 332, Luce.)

Vaillant et *travillant* chevalier, plein de hautes loz. (G. CHASTELL., *Chron.*, III, 80, Buchon.)

Dou vint le due Charles, vostre grant pere, que l'on nomme Charles le *Travillant*. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, Introd., ch. IV, Michaud.)

— Pénible :

Après, revenant a ma matere de la guerre de Saint Fron et de Brustemme, qui tant astoit grief et *travillante*, sont avisés tos li hals princhez. (J. D'OUTREMER, *Myreur des histors*, IV, 272, Chron. Belg.)

Canada, *travillant*, travailleur.

**2. TRAVAILLANT**, *-eillant*, s. m., l'ensemble des instruments de travail :

Sont tenuz... a tenir, maintenir et soutenir iceulz moulins lesdites annees durant, c'est assavoir le molant et le *travillant* d'iceulz moulins, et tout ce qui atiert a priz de moulin, selon les us et costumes de Paris. (1576, *Bail*, Arch. MM 30, f° 56 r°.)

Le molant et le marrien *travillant*. (*ib.*)

De tenir et soutenir tout le *travillant* de l'eglise, c'est assavoir comme de cordes, de cloches, des vestemens, des livres et des robes des clers. (1409, Reims, Arch. MM 32, f° 35 v°.)

Entretenir les moulins de tournantz et *travillantz*. (1558, *Bail par E. du Bell.*, Arch. domaniales Rambouillet.)

Sont tenuz les puisnez de contribuer aux frais des moulans, tournans et *travillans* dudit moulin. (*Const. du viconte de Paris*, ap. Ch. du Moulin, *Const. general et particul. du roy. de France*, t. I, f° 1 v°, Paris 1581.)

**TRAVAILLE**, *-alle*, s. f., travail, fatigue :

La sieme brance qui mius plaist,  
Chon est de la lance entressait  
Dont Longis feri el co-té  
Le roi de sainte majeste ;  
Et la seste, sans nulle faille,  
Del grant content de la *travalle*.

(CHRISTIAN, *Perceval*, ms. Mons, p. 58.)

Grant grevance a san faille  
Et grant painne et grant *travaille*.

(BEN. TROIS, Richel. 903, f° 55 r°.)

Cele compaignie e celes genz  
Dunt nous se faiseit si dolenz

Qui remestrent en la *travaille*  
É et fer champ de la bataille  
Enclos e morz e entrepris  
É si greoiez e si aquis  
Que n'i ont rien del plus ester.  
(*ib.*, *D. de Norm.*, II, 5477, Michel.)

1. **TRAVAILLEMENT**, *travelliem.*, adv., avec beaucoup de travail, de peine :

Laboriose, *travaillement*. (*Catholicon*, Richel. I. 17881.)

Laboriose, *travellieient*. (*Gloss. de Salus.*)

2. **TRAVAILLEMENT**, *-ant, -allement, -eillement*, s. m., travail, fatigue :

Des cum homo dormi  
Ki en la cruiz mort suffri,  
Ert sa destruction  
Nostre redemption,  
E son *travaillement*  
Nostre reposement  
PH. DE THAUN, *Best.*, 215, Wright.)

K'i est vielz, si ne poet souffrir *travaillement*.  
(*Horn*, 1733, ms. Oxf., Stengel.) Ms. Cambridge, *travallment*.

Repos sans nul *travaillement*.  
(*Vers de Job*, Ars. 3142, p. 1784.)

Et de la painne et del *travaillement*  
Et del escul u'estut longement.  
GERARD, *de Sap. et de folie*, Richel. 1444, p. 75 v°.)

Sans trop granz *travaillemanz*.  
J. DE PRIORAT, *Liv. de Vegece*, Richel. 1604, p. 64.)

*Travellielement* gymnesticques. (ORESME, 2<sup>e</sup> p., p. 21<sup>e</sup>, éd. 1489.)

*Travalliment*, operositas, labor. (R. EST., *Petit Dict. fr.-lat.*, éd. 1549.)

*Travalliment*, pena, affan. (*Tresor des trois langues*, 1617.)

**TRAVAILLEOR**, *-eur, travaille, travell.*, s. m., celui qui fait souffrir, qui tourmente, ennemi :

D'onneur faïn fu *travellieres*.  
(*Chans.*, Poet. av. 1300, IV, 1339, Ars. 3306.)

*Travallieors* de genz a cort. (*Liv. de Jost. et de plei*, XIX, 49, § 1, Rapetti.)

Ce n'est qu'un grant *travalleor* et tourmenteur de gens. (J. GALLOREZ, *Peter. de la vie hum.*, Ars. 2319, p. 71 r°.)

Que le roy estoit mal content tout oultre de l'alliance qu'il avoit prise et mise en Angleterre avecques les anciens ennemis et *travalleors* de la corone de France. (G. CHASTELL., *Chron.*, III, 128, Buchon.)

**TRAVAILLERIE**, *travalerie*, s. f., grand travail :

Par vostre proesce, par force, ensemment par vi-  
Et par *travalerie* de vostre grant valor. [gur,  
Conquerrez les Yndiens et les ritoz entour.  
(*Un. de Kent, Geste d'Alis.*, Richel. 24361, p. 46 r°.)

**TRAVAILLERIE**, s. f., fatigue :

Le jus de sambucus est prouffitablement et bien d'ribue pour les fataxions et *travallieures*. (*Jard. de sante*, I, 409, impr. la Minerve.)

**TRAVAILLUS**, *-eur*, voir TRAVAILLOS.

**TRAVAILLER**, *-vailhr, veillier, veit-*

*ler, -veilhier, -velhier, -vellier, -velier, -veller, -villier, -valler, trevailier, -vail-  
lier, torvelher*, verbe.

— Act., molester, tourmenter, importuner, blesser, avec un régime de personne ou d'être animé :

Dist Blancandrins : Francsunt mult gentil hame,  
Mult grant mal funt e cil duc e cil cunte  
A lur seigneur, qui tel cunseill li donne ;  
Lui e altrui *travaillet* e confundent.  
(*Rot.*, 377, Müller.)

Einsi *travaille* amors Fenice,  
Meis cist travauz li est delice  
Qu'ele ne puet estre lassee.  
(CHRIST., *Clyps*, 4575, Foerster.)

Recreanz est et touz atainz (le poulain) :  
Petit en faut qu'il n'est estainz.  
N'a mais mestier, autant se vaut,  
N'a mais mestier qu'om le *travaut*.  
(GAUT. D'ARRAS, *Eracle*, 4713, Loseth.)

.VII. anz touz plains le *travilla*,  
Par plusieurs mers le demena  
(*Eneus*, ms. Montp. H 251, p. 149b.)

N'i pot entrer ; il familia  
Et li fains mout le *travilla*  
Por le bel fruit plain de delit.

RECLUS DE MOUL., *Miserere*, LVII, 1, Van Hamel.)

Car dolor sanz repos nuit et jor me *travaille*.  
(THIBAUT, *la Poire*, 272, Steblich.)

La le *travillent* Sarrasin et Escler.  
(*Enfances Vivien*, ms. Boulogne 231, p. 164, Wahlen-  
lund.)

Se Jehans devant dis chevaliers ne autres de la sene part en plaidoit ne *travilloit* les borgois devant nomes. (Janv. 1228, Arch. mun. Douai, *Zeitsch f. rom. Phil.*, 1890, p. 301.)

A nos ne a nos hoirs ne a nos hireliers ne loira ce franc bourgeois *traveller* ne que-releir. (Mars 1247, Chaumont, Rocquigny, Arch. Ardennes B 81.)

Certes or vosiert parloné,  
Fait la dame, dan chevalier,  
Ne vos veil or plus *travellier*.

*Du Chevalier qui recova l'amor de sa dame*, 238, Montaigl. et Rayn., *Fabl.*, VI, 146.)

Li faux plaideour qui *travillent* et chaloingnent autrui a tort. (LACENT, *Somme*, ms. appartenant à M. Boutillier, p. 15.)

Et si voel que nus ne puist mes testamenteurs soumonre ne *travillier*, pour cest testament ne ces devises a accomplir. (Fév. 1292, *C'est li testamens Jehan Le Muisit*, chirog., Arch. Tournai.)

Nous defendons que baillifz ne prevoz ne *travillent* nos subjez en causes que il ont par devant eulz mencees. (Joinv., *Saint Louis*, p. 226, Michel.)

Cil qui demende enpetre aucunes foiz lettres as jurez mult loncans, qu'il puis-sent *traveller* son aversaire de travail et des-pans. (*Liv. de Jost. et de Plei*, I, 4, § 15, Rapetti.)

Pour cou k'il estoit *travillies* sour l'arie est le chastelan d'Al. (10 jnn 1339, *Curat. des biens detraissés par Jehan dou Moutin*, Arch. Tournai.)

Ne les dis religieux ne leurs successeurs n'en *travillera* ne *traveller*, n'en fera par ele ne par autre en court d'eglise ne en court laie. (1345, Treport, Arch. S.-Inf.)

Et que li devantrains prevoz avoient

contre raison e plusours cas bleciet et *travelliet* les gens de notre citeit. (1<sup>er</sup> juill. 1349, *Charle S. Lamb.*, n° 682, Arch. Liège.)

Destrendre ne *travellier* nulle personne. (1374, *ib.*)

Vous nostre dit chambellan ne *travelliez*, molestez ou empeschez. (1398, *Hommages*, Arch. P. l., reg. 1, p. 33.)

Pour les Escos que ja, en ceste annee, par deux fois l'avoient *travilliet* de chevanchier apries yaux. (Froiss., *Chron.*, II, 343, Luce.)

*Traveller*, vexo, *travellé*, vexatus. (*Gl. gall.-lat.*, Richel. I. 7684.)

Ils vexerent et *travillierent* les habitans des pays. (*Trahis. de France*, p. 255, Chron. belg.)

Dit oultre qu'il a veu lesd. acquitteurs contraindre les marchans a venir et braler a leur acquis, pour plus *traveller* lesd. marchans. (Nov. 1438, *Peage du Chambon*, Arch. mun. Orléans.)

Pierre Bertron, gardeur de laine, a ung an, pour *voir* une jone fille, nommee Haignon le Fevre, de l'age de .ix. ans ou environ, en demourant avec lui, atraite en son lit, et icelle, de son membre *travillie* et froisse, en ses aisnes, et autrement deshonestement traicte, sans l'avoit des-floree, ne violee. (24 janv. 1443, *Reg. de la roy*, 1443-1458, Arch. Tournai.)

Et se ainsi estoit que, pour cause de mondit present testament, mesdis execu-teurs *feussent* semons, adjournez, *travelliez* ou traiz en proces ou en cause, je voel que aux despens de mesdiz biens ilz s'en defendent ou faicent defendre, sens y riens mettre du leur. (13 sept. 1495, *Test. de Bertrand Le Coq*, ib.)

A Estevenot, carpentier, lequel a esté fort *travillié* de la terre tombee sur lui en estanchonnant audit ouvrage, payé .xx. s. (1535, *Compte des fortif.*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

Gordes, gouverneur du Mondevis, qui s'estoit emparé de la Marsaglia, bourgade des Langues, assez commode pour *traveller* l'ennemy. (DE VILLARS, *Mém.*, III, an 1552, Michaul.)

Ne faisant point comme certains bouviers qui sans jugement ny discrecion *travillent* leurs boufs, jusques a ce que plus n'en peuvent. (BELLEFOR., *Secr. de l'agric.*, p. 232, éd. 1571.)

Je suis conseillé de les harasser et *travailer* de façon que... (5 sept. 1590, *Lett. miss. de Henri IV*, III, 247, Berger de Xivrey.)

Et n'y peut aller de moins que d'estre *travillé* par la justice, pour res-pandre de cest accident, dont l'on est innocent. (CHARROX, *Sag.*, I. I. c. 4, p. 24, éd. 1601.)

— Absolument :

Et premech ke je seur ches choses ven-dues ne *travellera* ne *travellier* ferai en court laie ne en court de crestienté, ains leur porterai loial warandise. (1261, S. Barthelemy de Noyon, Breuil, Arch. Oise, II 131.)

— Employé avec un régime de chose, en conservant tous les sens du régime de personne :

Par tantes terres *ad sun cors travelliet*,  
Tanz colps ad pris de lances e d'espiez,  
Tanz riches reis conduiz a mendistiet,  
Quant iert il mais recreanz d'hosteier ?  
(*Hol.*, 540, Müller.)

An jehuner et an voillier  
Voloit lou sien cors *travailier*.

(*Dou pechié d'orgueil laissier*, Brit. Mus., add. 15606, f° 110<sup>a</sup>.)

Considerant que miculx ne se pouvoit employer que de donner al service de Dieu sa jeunesse, en *travaillant* son corps pour l'accroissement de la foy, desira moult d'aller en ceste honorable besongne. (*Faits du mareschal de Boucicaut*, 1<sup>re</sup> p., p. 236, Michaud.)

Et demoura cappitaine par le don du roy de la ville et chastel de Gisors Monseigneur de Gaucourt, lequel a grandement *travaillé* son corps au service du roy. (J. CHARNIER, *Chron. de Charl. VII*, c. 199, Bibl. elz.)

Pourtant que la ditte citeit *est* plusieurs fois grandement chargie et *travellie* des allorains borgois. (1424, *Ed. et reglem. pour le pays de Liège*, ap. Louvrex, t. 46, éd. 1750.)

Les Imperiaux, qui s'estoient emparez de Passeran, *travaillioient* toute la campagne et tous les villages et mesmes aussi toute la montagne du Montferat. (DU VILLARS, *Mém.*, II, an 1551, Michaud.)

#### — Endommager :

Et y assis grosses bombardes dont ilz avoient fait battre et *travillier* la muraille d'icelle. (MONTRELET, *Chron.*, II, 119, Soc. Hist. de Fr.)

Par telle et si bonne maniere qu'il ne peussent emperier, *travellier*, grever, ne dommagier le dit mur. (30 oct. 1421, *Accord entre Huart et Jaquemart Bosquet*, Arch. Tournai.)

#### — Occuper :

Anquel service je ne vueil *estre* prié ne *travellie* aultres gens que les povres devant dis, desquelz xxxiii. povres on prendra les viii. qui porteront mon dit corps en terre. (6 nov. 1423, *Test. Demuselle Marie de Haluin*, chirog., Arch. Tournai.)

#### — Déterminer, décider :

Ly vesques de Maltraun s'y vot acompaignier, Non pas pour demorer, mais pour ly *travellier* D'aler en la cité de Rome sans targier.  
(*Cher. au Cygne*, 24652, Reiff.)

#### — Neutre, être tourmenté :

Si s'est i. poi trop atargiez,  
Quar Alous se n'est esveilliez,  
Qui longuement ot *travellie*  
Por i. sonze qu'il ot songié.

(*Le Flabel d'Aboul*, 227, Montaignon, *Fabl.*, I, 262.)

#### — Souffrir une peine quelconque :

Orguieus fait le gent *travaillier*  
En art de bel appareillier.

RECLUS DE MOULIENS, *Miserere*, ch. 10, Van Hamel.)

Et sur ce point mon esperit s'esveilla,  
Qui du depuis plusieurs fois *travilla*  
A rediger la vision prediee  
Selon son sens cy par escript reduite.

(GRINGORE, *Folles entreprises*, I, 142, Bibl. elz.)

Ceux qui *travaillent* de fiebvre n'estraignent leur soit par boire. (N. DE BRIS, *Institul.*, f° 185 v°.)

— Etre prise des douleurs de l'enfantement, enfanter :

Ses termes vint, si *travilla*.

(CHRIST., *du Roi Guill.*, 456, ap. Michel, *Chron. anglo-norm.*, III, 57.)

Il estoit aperte coze que'le avoit esté grosse et que'le avoit esté oye *travellier* et ne savoit on que li enfes estoit devenu. BEAUME, *Coul. du Beauv.*, LXIII, 7, Beugnot.)

Femme qui muert en *travaillant* ne doit point estre enterree en l'eglise selon l'opinion d'aucuns. (J. GOULAIN, *Trad. du rational de G. Durant*, Richel. 437, f° 27.)

Et ladiete Henriette vint par devers ladicte Marguerite laquelle fist maniere de *travellier* et d'avoier en ledit enfant. (1440, Arch. JJ 176, f° 46 v°.)

#### — *Travaillier d'enfant*, même sens :

Il oïrent une fame crestienne ki *travelloit d'enfant*. (*Li Contes dou roi Constant l'Empereur*, Nouv. fr. du XIII<sup>e</sup> s., p. 5.)

Et cel nuit meisme li femme le conte *travellie* et delivra d'un enfant. (J. DOUTREME, *Myreur des histoirs*, IV, 220, Chron. belg.)

#### — Souffrir les douleurs de l'agonie :

Et si veoie devant moi l'enconcrier  
De mon enfant a la mort *travillier*,  
Dont la cervelle coroit par le plancher.

(RAMB., *Oger*, 4415, Barrois.)

Celui qui *travaille* a l'eure de la mort n'endure pas plus que j'enduray. (*Orloge de sapieure*, Maz. 1134, l. I, ch. 15.)

— Réfl., employer tous ses efforts, s'activer, se tourmenter :

E dist li emperere Or gerabat Ogiers,  
Li dux de Danemarche, tant se poet *travillier*.  
(*Voy. de Charlem.*, 518, Kosechwitz.)

De ma dame vos di je voirement  
Qu'elle aime tant son petit enfanton,  
Que ne vent pas qu'il se *travaint* souvent  
En departir l'avoier de sa maison.

HEON DE LA FLEUR, *Sireytois*, P. Paris, *Romaneiro français*, p. 182.)

Droiz est que chascuns se *travaint*  
Por mostrer an quel chose il vaint.

(S. *Guill. d'Angleterre*, ms. Cambridge, S. John's B 9, P. Meyer, *Ropp.*)

Judas count l'ensengne al due de Trelhe  
Comment vassas ki forment se *travellie*.

(*Maccab.*, ms. Berne 113, Stengel, v. 416, *Revista di filologia romanza*, 1875.)

Li om dou monde qui plus se *travaille* de paiz entre ses sousgis, et especialment entre les riches homes voisins. (JOHNS., *Hist. de Saint Louis*, 2 680, Waully, éd. 1874.)

Je suis Mueet qui point ne se *travaille*.  
(*Mist. du Vol. Test.*, 48202, A. T.)

Lairrez vous ainssy retourner ung tel princee, qui est filz et frere de roy, qui pour vous voir s'est *travellie* de venir en vostre ville, sans parler a lui, ne aler le veoir. (MONTRELET, *Chron.*, II, 138, Soc. Hist. de Fr.)

Dont plusieurs prendront occasion de nouvelles defiances, au lieu que nosu

sommes en la saison que chascun se doit *travailler* a les lever. (12 janv. 1584, *Lett. miss. de Henri IV*, V, 630, Berger de Mivrey.)

Monsieur Bellene a pourveu a ce que Monsieur du Perron soit bien logé et accomodé, de façon qu'il n'a esté besoin que moy ni autre s'en *travillast*. (20 mai 1595, D'OSSAT, *Lett. à M. de Villevoiy*.)

— *Travaillié*, part. passé, accablé de travail, de fatigue, épuisé, vexé par des poursuites, au propre et au figuré, en parlant de personne ou de chose :

Carles se dort cum hum qui est *travelliez*.  
(*Hol.*, 2525, Müller.) Hume *travelliez*, Gautier.

*Travelliez* sui, si me veil aessier  
En Danemarche, se g'i puis reperier.

(*Am. de Nerb.*, 445, A. T.)

Molt ot le cors lassé et *travellie*.  
(*Ib.*, 2988.)

En mal pais avez, ce semble, esté ;  
Forment vos voi *travellie* et pené.  
(*Ib.*, 3017.)

O Carites, *travallies* sui,  
Por toi querre, moult ai d'enui  
Por chou ke je t'ai quise en vain.

(BENGUS DE MOIL., *Carité*, VII, 1, Van Hamel.)

Amis, fet ele, seiez liez ?  
Geo dunt vos estes *travalliez*  
Vus otrei jee sauz nul respit  
MARU, *Lais*, Bisclavret, 411, Warnke.)

Li marceant *travillie* furent ;  
Assez i mangierent et burent.

(*Floire et Blancheflor*, 1<sup>re</sup> vers., 1055, E. du Meril.)

Lor manzier lisent moult haster,  
Car *travillie* sont de la mer.  
(*Ib.*, 1219.)

Ly princee et ly baron ont le char *travellie*.  
(*Cher. au cygne*, 24650, Reiff.)

Ly paiens ly a dit : Ma dame, je vous prie  
Que vous voellies aler, et soyes *travellie*  
Jusques a Moradin qui tant a seignourie.  
(*Ib.*, 33504.)

Biau douz sire, seez vos, qar par aventure  
vous estes plus las et plus *travalliez* que  
ze ne sui. (*Lancelot*, ms. Eribourg, f° 107.)

Et n'avoit a. seul lieu en la crestieité  
Ne bon repaire nul ou il n'ait demoré,  
Et son cors mainte lois *travillie* et pené.  
(*Gai de Bourg.*, 324, A. P.)

Mün que no les bonnes gens *travillies*  
sains le seen du juge ordinaire. (1487, *Ch.*,  
ap. Louvrex, *Ed. et reglem. pour le pays de Liège*, I, 386, éd. 1750.)

Et de peur du loup il reveille  
Non oïl *travallie* qui sommeille,  
Quand plus volentier dormiroit.

J. A. DE BAIR, *Possoteis*, I, III, f° 91 r°, éd. 1873.)

Certaine partie de leurs villages vehe-  
mentement *travallies*. (*Chron. d'El. de Mod.*, I, 131, Chassang.)

Ceux qui en la proceation de leurs en-  
fants y viennent yves, crapuleux... *travalliez*  
et l'esprit empesche, n'entendront  
que gouloux. (N. DE FAIL, *Eutropel*, f° 185  
r°, éd. 1855.)

#### — Au sens neutre, qui peine :

Oultre le reste de son equipage, il avoit  
vingt mille que nulles que muets *travallies*  
par chascun jour pour fournir a ses

engins de baterie. (AMYOT, *Vies*, Sylla, p. 1715, éd. 1567.)

**TRAVAILLOS**, *-eus, -eux, -oux, -vil-lous, traveill.*, adj., pénible, fatigant :

Merveilles estoit aieus  
Et penibles et *traveillous*.

BEN., *Trois*, ms. Montp., f° 3<sup>v</sup>.)

Vous ki onkes ne reposez  
Por pain en chest val essillous,  
Wai ! se de chest val *traveillous*  
En autre travail vous poses.

(RENCLES DE MOILL., *de Carité*, CCXXXIII, 9, Van Hamel.)

Asprement monte qui moult est *traveillous*.  
*De Charl. et des Pares*, Vat. Chr. 1360, f° 24<sup>v</sup>.)

C'est l'amour ris plains de plors et de  
[larmes,

Repos *traveillous* en tous termes.  
*Rose*, Vat. Chr. 1522, f° 30<sup>v</sup>.)

Li bons hom estoit las de la voie longue  
et *traveillouse*. (G. DE TYR, XX, 25, Hist. des Crois.)

Donques li jor sont dit *travailleur*, et les nuis sont despendues au sommeil. (LOTHIER, *Liv. de la misere de l'homme*, Ars. 5201, p. 333<sup>a</sup>.)

Moult estoit griez chose et *traveillouse* aus freres de ces .iii. yglises descendre au lac en la valee por prendre eve. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, Maz. 1716, f° 78<sup>r</sup>.)

Comme le *travailleur* collier sert a la jument de charreton. (*Perceforest*, vol. IV, ch. XXII, éd. 1528.)

La juventude oieuse amene la vieillesse a repentis et *traveillouse*. (NIC. DE TROYES, *Grand parangon*, p. 248, Bibl. elz.)

**TRAVAILLOUSEMENT**, *-ellouement*, adv., avec beaucoup de travail, de peine :

Mult aprist *travaillousement*.

BEN., *D. de Norm.*, II, 29008, var. du ms. de Tours, Michel.)

Ce que il prometent il solent et rendent *travellouement* et perillouement. (*Introd. d'astron.*, Richel. 1353, f° 60<sup>v</sup>.)

**TRAVAL**, voir TRAVAIL.

**TRAVALERIE**, voir TRAVAILLERIE.

**TRAVALLE**, voir TRAVAILLE.

**TRAVALLEMENT**, voir TRAVAILLEMENT.

**TRAVALLER**, voir TRAVAILLIER.

**TRAVART**, s. m., travail de maréchal : espace renfermé de quatre piliers dans lequel les maréchaux faisaient entrer les chevaux fougueux :

Andry Milordin pour sa maison seant en la grant rue. vi. d. ... Item luy pour un *travart*. a .i. d. 1438, *Etat de recepte des cens du domaine de Boiscommun*, ap. Le Clerc de Bouy, t. II, f° 308<sup>v</sup>, Arch. Lorrel.)

**1. TRAVE**, *thraue*, s. f., meule, mulon, tas de grains :

Fetez nombrer les *thraues* de chescune

manere de blé en augst. XIII<sup>e</sup> s., *Tr. d'écon. rur.*, Labour.)

L'ospitale de seint Leonard de Verwik estoit endowé per lesdites progenitours du roy d'une *thraue* des bleees apprendre annuellement de chescune charne arant deins les countees de Verwik. (*Stat. de Henri II*, an II, impr. goth., Bibl. Louvre.)

Cf. TRAVEE.

**2. TRAVE**, s. f., poutre :

Les Tures de la ville avoient pendu *traves* moult longs contraeval les murs pour recevoir les coupz des perrieres. Entre les autres il y avoit deux *traves* moult longs pendans a cordes que les assaillans comperent si qu'ilz tomberent par terre. Ceux qui estoient en bas les tirent a part en grant peril, et les mirent empres le chastel pour faire estanchons au pont quant il seroit avalé. Car le costé de ce chastel que l'en devoit laisser cheoir estoit de si faible mairrien que, se ces deux *traves* ne fussent, les hommes d'armes n'eussent peu passer dessus sans grant peril de rompre. (*Hist. des Emp.*, Ars. 5089, f° 286 r°.)

— ?

Ilz ont affermé Pierre Dreyon, fevre de Fontaneys et Durant, fevre de l'Abepin, pour ce qu'ilz scevent forger trait et *trave* d'une bombarde, se besoing estoit, a six livres tourni, a chacun d'eulx pour moys. (28 mars 1418, *Reg. consul. de Lyon*, I, III, Guigue.)

**3. TRAVE**, s. m., trisaieul :

Veex ci vostre prince, vostre naturel seigneur d'ancienne boirie, et qui ne l'est pas par aqquest, ne par achat, ne par tyrannie, mais l'est d'ave, de *trave*, et d'ancienne production de six cens ans qui onques ne faillit. (G. CHASTELL., *Chron.*, V, 269, Kery.)

**TRAVEAU**, voir TRAVAIL.

**TRAVEÇON**, voir TRAVERSON.

**TRAVEE**, s. f., meule, mulon, tas de grains :

Une *travee* de granche. (1356, *Reg. du chap. de S. J. de Jérus.*, Arch. MM 28, f° 37<sup>v</sup>.)

.ii. *travees* de blef. (1402, Arch. X<sup>v</sup>, 9187-88, f° 40<sup>v</sup>.)

**TRAVEIL**, voir TRAVAIL.

**TRAVEILL....** voir TRAVAILL....

**TRAVEILLON**, *-villon, -velon*, s. m., dimin. de *trave*, petite poutre :

A maistre Colart Caüllié, charpentier, ... [pour] avoir mis un nouvel fons pour le noghe estant entre le halle des eschevins et le grant salle de le dicte halle, et y avoir remis pendans et queues qui portent le dit fons, et en plusieurs lieux avoir mis *traveillons* portans ledit fons. (21 fév. 1411-21 mai 1412, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

A Jaquemart le Brun, mairrenier, pour deux croustes employes a faire une crebe

en .i. estaule dudit hostel a le Nelf .xviii. gr. : pour trois quartiers dont un fist *travillon* qui portent le dicte crebe et rastelier, .iiii. gros et demy le piece. (1412, *Compte de tut. de Miquel Tuscip*, ib.)

Fait en ladicte vossure et chambre une autre ordonnance de charpenterie estoifee de suelles, de postiaux et de *travillons* et fait un planquier sur lesdis *traveillons*. (14 nov.-13 fév. 1416, *Compte d'ouvrages*, 1<sup>re</sup> Somme de mises, ib.)

Avoir mis un noef *travelon* es deux estages d'icelle porte... (20 mai-19 août 1419, *Compte d'ouvrages*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

Avoir fait et carpenté .iii. quevalles, chascun de .LXX. pies de loncq et de .viii. pies de let, estoife chascun de .iiii. *traveillons*. (10 mai-17 août 1413, *Compte d'ouvrages*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

**TRAVEILLOUS**, voir TRAVAILLOS.

**TRAVELLANT**, voir TRAVAILLANT.

**TRAVELIER**, *-velier*, voir TRAVAILLIER.

**TRAVELLABLE**, voir TRAVAILLABLE.

**TRAVELANMENT**, *-ument*, adv., avec beaucoup de travail, de fatigue, de peine :

Puis c'on doit avoir fiance

En bien amer *travellamment* sans fauser.

(GUILL. LE VISIER, *Chans.*, Poet. fr. av. 1300, Ars. 3304, p. 819.)

Dame, merci,

De bon acointement,

*Travellamment*

Por vostre amor languis.

(AUDEROI LE BASTART, *ib.*, p. 846.)

**TRAVELLE**, s. f., poutre, pièce de charpente :

... Yeelles tierches estoifees de suelles et de postiaux, de courbes et de *travelles*. (18 août-17 nov. 1414, *Compte d'ouvrages*, 1<sup>re</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

**TRAVELLEOR**, voir TRAVAILLEOR.

**TRAVELLEMENT**, voir TRAVAILLEMENT 1.

**TRAVELLIER**, voir TRAVAILLIER.

**TRAVELLOUSEMENT**, voir TRAVAILLOUSEMENT.

**TRAVELON**, voir TRAVELLON.

**TRAVERLIT**, *traverslit*, s. m., traversin :

Ung grand charlit garni de coete, de *traverlit* et lodier. (1471-1472, *Compt. du R. René*, p. 239, Lecoy.)

Ung lit garni de coete, *traverslit* et une sarge blanche. (*ib.*, p. 273.)

**TRAVERS**, *-iers*, s. m., action de traverser, chemin de traverse, traversée :

Fol, ki erres par les *travers*,

Ki es mauvais lius converses,

Deskeminé ki traverses,  
Drois kemins vous est aveors.

(RENGLUS DE MOULIENS, *Carité*, CLXX, 9, Van Hamel.)

Quar Desesperance est monjoie  
D'enfer ; por ce est a droit dite  
Que d'iluec jusqu'a Mort soubite  
N'a c'une line de *travers*.

(RAOUL DE HOUD., *Song's d'enfer*, 360, ap. Scheler, *Trouv. belq.*, 2<sup>e</sup> sér., p. 189.)

Espoir une lieu galesce  
Dure le *travers* de la vile.

(HUON DE MERY, *Tornoïement de l'Antechrist*, p. 41, Tarbé.)

Du chalan neuf, de la charriere du *travers* de Loire, (XVII<sup>e</sup> s., *Déclar. du péage d'Arcelle*, ap. Mantellier, *March. fréq.*, III, 117.)

#### — Droit de transit, de passage :

Clers, je di de Dieu te depars  
Quand le viaurre mes a es-pars  
K'on te tondi disant le vers  
Ki comenche Dominus pars.  
Tu desis ke Dieus est te pars ;  
Dont perdi li mons sen *travers*  
De toi, quant tu fus descovers.

(RENCLE DE MOUL., *Misereor*, XCIV, 4, Van Hamel.)

Por vostre *travers* la prenez ;  
Molt nos avez bien aquitez.

(FLOÏRE et Blancheport, 2<sup>e</sup> vers., 2295, E. de Mérid.)

La furent li s'ierjant qui avoient queillie  
*travers* de Balpannans au tans le conte de  
Flandres. (1202, *Peuge de Bapaume*, ap.  
Tailliar, p. 14.)

Quel part qu'il voïront pour aler et pour  
venir, mener et ramener en lor neis ou es  
autrui ce qu'il voïront de Lille a le Bassee  
et de le Bassee a Lille frankement sans  
paier *travers* ne vienage ne autre exaction.  
(1273, *Lett. du chastel de Lille*, ib., p.  
324.)

Amis, font il, de vo mestier  
Vous covient paier le *travers*.

(COLIN MALET, *de Jouget*, 418, Montagnon et Raynaud,  
*Fabl.*, IV, 126.)

Corvees, hommages, *travers*, tonlix. (BEAUM.,  
*Cout. du Beauv.*, XXIII, 3, Beugnot.)

Por passer le *travers* de Seine. (1283,  
*Cart. hist. sur Fécamp*, Arch. Seine-Inf.)

Le dit seignor avoit fait arrester le bac  
des dis religieus por le *travers* de leur vins  
qui passent a Maante, par le *travers* du  
dit seignor, les diz religieus disans et  
maintenans que il devoent passer quites  
parmi le dit *travers*, por corner en passant  
parmi le dit *travers*. Le dit seigneur disant  
le contraire, quer il porroit bien estre que  
il estoent quites quant au *travers* le roy  
que le meire tient... mais ce *travers* du dit  
seigneur qui a Fuitisme et le noveisme,  
disoit il qu'il ne devoit pas estre quite.  
(1307, *Cart. de S. Wandr.*, f<sup>o</sup> 307<sup>o</sup>, Arch. S.-  
Inf.)

La grant ferme de la dicte ville, le *travers*,  
le charriage, le pressouer, etc. (1339,  
Arch. K 43, piece 10.)

Item le port, passage et le *travers* des  
nefs et des bateaux montant par la riviere.  
1355, *Contr. d'aquis*, Arch. S 3668, piece  
2.)

Sur les clameurs et plaintes venues, tant  
de la part de plusieurs marchands frequen-  
tant le fleuve de Loire que d'autres, des  
aides, péages, subsides, *travers* et imposi-  
tions, que tous les jours les seigneurs, capi-  
taines, chatelains, bourgeois et habitants  
des villes, chateaux et places etant sur la

riviere de Loire et fleuves descendant en  
icelle, mettent et exigent, par impression  
ou autrement, sur toutes manieres de den-  
rees et marchandises passant par les dites  
rivieres ; desquels *travers*, aides et sub-  
sides, les uns mis par congé du roi pour  
les refections ou reparations des villes, les  
autres mis de fait par les seigneurs, capi-  
taines et chatelains, sans congé, tellement  
qu'à cette cause la marchandise est de-  
truite et inutile sur lesdites rivieres. (15  
mars 1430, *Lettres patentes*, ap. Mantellier,  
*March. fréq.*, III, 2.)

Et sont quites de toutez coutumez, *travers*  
et acquis de vendre et d'acheter.  
(1418, *Aveur du bailliage d'Erreux*, Arch. P  
295, reg. 1.)

*Travers* ne maletans.

(*Chron. des ducs de Bourg.*, 7480, Chron. belg.)

Acordant que les dits malades et admini-  
strateurs joyssent et possèdent pour le  
temps a venir de la dite coutume et *travers*  
pour le dit jour Saint Lucas. (1439,  
*Trans. entre le bar. de Ferr. et telepros. de*  
*S. Symph.*, Arch. hosp.)

Et encore au XVII<sup>e</sup> s. :

Le vinaige et tonlien de Mandé sur l'Es-  
caint avec le *travers* de Bongy demoree a  
Toussaint Valier pour six ans. (1611,  
*Comptes du receveur de la terre de Mor-  
tagne*, f<sup>o</sup> 7<sup>o</sup>, ms. appartenant à M. A. Bac-  
quillet.)

— Traverse, pontre :

Lequel apprentis contient .XIII. *travers*, et  
ont les pos .XIII. piez de long. (1336, *Actes*  
*normands*, p. 143, Delisle.)

A luy pour un *travers* d'icelle halle con-  
tenant de six a sept piez ou environ join-  
gnant desoz deux *travers* cy dessus des-  
clairz. (1513, *Compt. de la vic. d'Evreux*,  
f<sup>o</sup> 10<sup>o</sup>, Arch. Eure.)

Au dit Guillaume Blavet, charpentier de  
la ville, [pour avoir] livré deux *travers* de  
douze pieds de long chascun, de sept pochs  
et demy carrel, a .XIII. s. .x. d. le pied. (1581,  
*Compté des fortific.*, 26<sup>e</sup> Somme des nases,  
Arch. Tournai.)

— Traversin, signification qui n'a été  
rencontrée que dans des textes des  
XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles :

Ung petit liet et ung *travers* garny de  
toyes. (1621, *Inv. des meubles de Claude*  
*Thiét*, dans *Fraueur de Reims*, LXXX,  
283.)

Anthoine Triaille, ung liet et *travers* pour  
.iij<sup>es</sup>, .VI. livres. (1671, *Vente de biens meub-  
les d'Aue de Mol, baronne de Mortagne*,  
6<sup>e</sup> piece de la cote 118.)

Pour un liet et *travers*, .XXXVI. l. (1707,  
*Tutelle des enfants Jeanne Bellaye*, Arch.  
Tournai.)

Wall., *travère*, *travers*, traversin.

2. TRAVERS, adj., garni d'une tra-  
averse :

Pour ce doivent estre les mains cancel-  
lees ou croizees sur le pis en signe de  
croix *traverse*. (A. GOUT, *ix. Traité du Bâtiment*,  
de G. Duraut, Richel. 437, f<sup>o</sup> 157 r<sup>o</sup>.)

— Qui empêche, en parlant de chose :

Science quant el enfile est chose si *traverse*  
Qu'elle envenime tout.

(J. DE MEUN, *Test.*, ms. Corsini, f<sup>o</sup> 157)

— Qui aime à contrarier, à susciter  
des difficultés, en parlant de per-  
sonnes :

Mes je le sene si cuverse (la Fortune)  
La *traverse*,

Qu'elle met un homme en hault,  
Ne l'en chaull

Comment voit, et puis le renverse.  
(ENOÏS., *Poes.*, Richel. 530, f<sup>o</sup> 240 v<sup>o</sup>.)

3. TRAVERS, s. m., travail, machine  
pour ferrer :

Ung *traverse* a ferrer chevanly. (1472,  
*Compte Noyon*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*,  
Bibl. Amiens.)

TRAVERSAGE, *travessaiye*, s. m., droit  
de *travers* :

Sans paier aucun droit de tonnelieu,  
*travessaiye*, ny autre subside. (1507, *Cout.*  
*log. du baill. d'Amiens*, l. 82, Bouthors.)

1. TRAVERSAIN, -sein, -ersain, -ers-  
sein, -iersain, *traversain*, *travess.*,  
*travessain*, *travesain*, -sein, -ssain,  
adj., de *travers*, qui traverse, de tra-  
verse, transversal :

Et tant cop *traversain*, maint autre droiturier.  
(*Revue d'Alar.*, f<sup>o</sup> 27<sup>o</sup>, Michelant.)

Fust *traversains* jefa par escremie ;  
Maint en abat qui remuent sans vie.

(RAIMB., *Objet*, 3935, Barrois.)

Des autres barons chascuns s'est tant penes  
Que il ont de la porte tous les pans destertes.  
Tous les baus *traversains* ont a terre jetes.

(*Ch. d'Ant.*, VI, 808, P. Paris.)

De la a le bonne *travessainne* devers le  
bos de Buillis. (1237, *Cart. de Builly*,  
Richel. l. 10421, f<sup>o</sup> 43<sup>o</sup>.)

Et si avoit fait le muret a creste, et avoit  
abatut un petit muretel *traversain*, ki  
estoit devers le maison au penanchier.  
(1281, *Sentence arbitrale*, Chartrier, Arch.  
Tournai.)

Et se doit li moïtiet dou muret, ki est  
*travessains* al entree de le cuisine, aidier a  
faire les .iiii. piez de let de le voie devant  
ditte. (Fev. 1296, *C'est mestre Jakemon*,  
*L'espessier*, et Jehan, son frere, chir., Arch.  
Tournai.)

Mur *traversain*. (1327, Arch. JI 64, f<sup>o</sup>  
447.)

Le fosse *traversain* qui va... (1328, le  
Gard, Arch. Somme.)

Les louches *travessaines* des celliers aval  
le vile. (*Baus an echerins*, QQ, f<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>, Arch.  
mun. Douai.)

Rue *traversaine*. (GUILLET, DE METZ, *Des-  
cript. de Paris*, XXIII, dans Paris et ses  
historiens.)

Refremerent la endroit u lor murs estoit  
chans, de grans mairiens et de grans baus  
*travessains* et de grant roullis de caïsne.  
(*Hist. des D. de Norm. et des cois d'Anglet.*,  
p. 179, Michel.)

Brisee *traversaine*. (*Molus*, f<sup>o</sup> 15 r<sup>o</sup>,  
Blaze.)

Et si les a fait pendre, de coi il a mespris,  
A t. baux *traversain* dessus n pieux assis.  
(Cuvell., *Du Guescl.*, 19683, Charrière.)

Mes grans pierres de fais font aval descharger  
Et grans baux *traversains* pour no gent empier,  
[rier, 3]  
Id., *ib.*, var. des v. 47202-47213.)

*Traversain*. (1392-1400. *Compt. de l'Hôt. D. d'Orl.*, f° 32 r°. Hôp. gen. Orléans.)

Duquel mur *traversain* chascune desdictes parties pora haulchier sa moitié et sur icelle moitié faire telz edifices que bon lui semblera. (6 mars 1469. *Accord fait entre Jehan de la Baure, haulcheteur, et Margueritte de Leure*, chirog., S.-Brice, Arch. Tournai.)

Courtoyes *traversaines*. (*Bocace des nobles math.*, IX, 1, f° 222<sup>b</sup>, éd. 1515.)

El dessus le posteau *traversain*, lequel est porte sur les-ditz deux posteaux ou se pend et est ferme Thuys. Et lequel posteau *traversain* est aussi dit et appelle l'entree superieure des maisons. (*Sec. vol. des exp. des Epist. et Ev. de kar.*, f° 311 v°, éd. 1519.)

Les plumes *traversaines*, c'est a dire qui sont de travers. (E. BINET, *Merr. de Nat.*, p. 40, éd. 1622.)

— *Flûte traversaine*, flûte traversière :

Cors sarrainois, et doussaines,  
Tabours, flustes *traverseinnes*.

(G. DE MACHAULT, *Prise d'Alexandr.*, 1156, Mas-Latrie.)

Vielle flenthe *traversaine*.

(ERST. DESCHAMPS, *Eup.*, VII, 233, A. T.)

— Fig., *raisons traversaines*, raisons de peu de valeur, ambiguës :

Et apres congié pris d'elles, me parti et m'en alay reposer, car la teste avoie fort vuide, pour les raisons *traversaines* d'elles que mon entendement n'avoie peu comprendre. (*Evang. des Queen.*, p. 83, Bibl. elz.)

— Fig., *regard traversain*, mauvais regard, regard courroucé, regard de travers :

Lors Ajax par ung *traversain* regard luy dist : Ha, ha, comment dys tu telles choses ? (G. MASSON, *Bibl. des poet. de metam.*, f° 143<sup>v</sup>, éd. 1493.)

— *Fièvre traversaine* :

Car de la viennent les asses  
De double fièvre *traversaine*.

(MART. D'AUV., *L'Am. rendu Cordel.*, 699, A. T.)

— *Mule traversaine* :

Il ha mules *traverseinnes*,  
Qui ne sont pas en yver saines.

G. MACHAULT, *le Dit du Cheval*, p. 80, Tarbè.)

— *Contume traversaine*, droit de travers :

Le devoir de ces quatre articles, ensemble, peuvent bien valoir, communs aus, compris la contume *traversaine*, environ l'c. l. (XIV<sup>e</sup> s., *Areu*, ap. Mantellier, *March. freq.*, III, 288.)

— *Treu traversain*, dans le même sens :

Lieu nommé le treu *traversain*. (1532, *Compte de S. Ladre*, p. 54, Hôsp. Clerm.-s.-Oise.)

— Nom de lieu dit ancien :

Super quamdam peciam terre site, ut dicit, ad la *Traversaine*. (*Ch. de 1246*, Richel. l. 11926, f° 321 v°.)

Une rue de Tours avait reçu le nom de rue *Traversaine*, parce qu'elle traversait la ville du Nord au Midi.

Centre, *faire du traversain*, loc., avoir une démarche avinée, aller de travers, d'un côté à l'autre de la rue.

2. **TRAVERSAIN**, *trevessain*, s. m., ce qu'on place en travers, traverse, croisillon, pièce de bois :

Item paie a maistre Hue Fourniquel et a Brisy pour delkure le pont, rasseoir les solives, renforcer de neuf boiz par deux fois, mettre trois *trevessains* neufz. (1396-1397, *Compte*, Arch. mun. Mézières, CC 30, f° 19 r°.)

Item pour ung *traversain* pour ledit car [de la ville], .XII. s. (18 mai-17 août 1476, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Item pour ung *traversain* servant ausdis limons, autres .ii. s. .vi. d. (17 mai-16 août 1477, *ib.*)

— Pièce de bois qui sert à former le fond d'une futaille, ou à le renforcer :

Pour chacun millier de *traversain* a faire poisson, fourny de treize cens de doilles, .vii. d. ob. t. (Mai 1546, *Proc. verb. de l'assemblée gen. des march. fréq.*, ap. Mantellier, *March. freq.*, I, 73.)

— Ceps :

Et il fist metre Kirsac en *traversainz* et aneaux d'argent. (*Est. d'Erucl. emp.*, ap. Mas-Latrie, *Hist. de Chypre*, II, 6.)

Atant s'en party l'emperere et les fist metre en *traversains* grans et demesures. (*Geste des Chiprois*, p. 44, Raynaud.)

3. **TRAVERSAIN**, *-vessien*, *treversien*, s. m., sorte de monnaie :

Ait reconnut et reconoit par devant moy qu'il doit ai Henry, le fil mon signour Ysanbard de Meysenbourch qui fut, trente livres de vies *treversiens* boins et loials. (6 mars 1285, *Coll. de Lorr.*, Not. des ins., XXVIII, 176.)

Trois cent livres de *treversiens*... (11 nov. 1290, *ib.*, 212.)

**TRAVERSAINE**, *traves.*, s. f., tringle qui traverse :

.iiii. verges de fer et une *travesaine*. (1360, *Invent. de Postel de N.-D. des Barres*, Ste-Croix, Arch. Loiret.)

**TRAVERSAIRE**, adj., opposé, ad-verse :

Secrete envie entre vous deux demeure,  
Grant gloire a l'un a l'autre est *traversaire*.  
(*Dictons*, Vat. Chr. 1492, *Not. et extr. des mss.*, XXXIII, 166.)

— Qui traverse :

Entre les rues foraines et aultres petites ruelles *traversaires*. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. IX, Buchon.)

**TRAVERSAL**, adj., collatéral :

Tant qu'il y eust masles de la ligne de Bretagne en quelconque degré en ligne directe ou *traversalle*. (1501, *Sent. d'ubit.*, ap. Lob., II, 1568.)

1. **TRAVERSANT**, *tre.*, adj., de travers, transversal :

Rouges barreaux de fer et vive chaus en mi,  
Et grans bois *traversans* et maint tonnel empli.  
(Cuv., *B. Du Guescl.*, 47483, Charrière.)

— *Cheval traversant*, cheval qui traversait le fief dominé pour arriver au fief du suzerain :

Chevaux *traversans*. (1559, *Cout. de Poitou*, *Cout. gen.*, II, 583, éd. 1604.)

— Fig., qui louche :

Ils ont les yeux *traversants* ou hebetes, ou autrement vieies. (BUDÉ, *Instit. du Pr.*, ch. XXXII, éd. 1547.)

— S. m., opposant, adversaire :

Contre toutes opinions d'homme et malgré ses *traversans*, il estoit parvenu paisible et parataint a la poignée de la couronne. (G. CHASTELL., *Chron.*, IV, 89, Kerv.)

— *Al traversant*, au travers :

Ly roy Tongris at ochis le roy Grigoire, si at envoiet le chief al duc Prian, puis at regardeit al *treversant* de la batalhe ; sy voit le duc Prian que les senateurs avoient pris et loyet, et l'emynoient a prisoniers. (J. D'OUTREU., *Myreur des histors*, I, 196, *Chron. belg.*)

— Traverse :

Une base quaree assize sur quatre *traversans*. (JAN MARTIN, *Vitruve*, f° 152 r°, éd. 1547.)

**TRAVERSE**, *-ersse*, *-viersse*, s. f., ce qui traverse :

— *A la traverse*, loc., de travers, par le côté :

A lant poignent a la *traverse*

Dui chevalier, si l'ont ferue ;

Par lor deus lances ne remue

Ne ne parti pas de la sele.

(*Eneas*, 7126, Salverla de Grave.)

Au chevalier un cop rua

*A la traverse*.

(*Perceval*, ms. Mons, Potv., p. 128.)

Si l'a cochiee tote *enverse*,

Ne la prist pas a *traverse*.

(*Dame qui conchla le prestre*, ms. Berne 354, f° 87<sup>a</sup>.)

Les .iiii. (premières batailles) iront ferir l'une apres l'autre tout de plein, et les autres .ii. iront a la *traverse* fere tout

ce que Trystram leur enseignera. (*Tristan*, Richel. 331, f° 347<sup>r</sup>; Löseth, p. 182.)

Canarz seürprennent monseingnor Gau. a la *traverse* et le liert et le costé senestre. (*Lancelot*, ms. Fribourg, f° 130<sup>r</sup>.)

Gens de cheval par rencontre diverse  
Donnent dedans, chocquent a la *traverse*,  
Rompent les rencz.

(J. MAROT, *Voy. de Venise*, la Bataille du Roy, f° 69 v°, éd. 1532.)

Autant que nous avons de pensees et d'affections, ce sont autant d'adversaires qui nous destournent de snyvre Dieu et sa parole. Et puis il y a des tentations inlinies que Satan nous met a la *traverse*. (CALV., *Serm. s. les Ep. à Tim.*, p. 50, éd. 1563.)

A faire le poisson des vers a la *traverse*.  
(Vauq. de LA FRESN., *Art poët.*, I, p. 6, Pélassier.)

— A *traverse*, par le flanc, à la *traverse* :

Tuit ensemble serrement,  
A *traverse* Francois surpristrent.  
(WACE, *Rou.* 3<sup>e</sup> p., 1502, Andresen.)  
A *traverse* furent perdu  
E tuit quatre furent cheu.  
(MARIE, *Lois*, Châivél, 125, Waruque.)

— *Faire la traverse*, se cabrer :

Vint au bauchant, le destrier de Castele,  
Qui il cuidoit monter sans nule areste,  
Mais li chevaus li a fait le *traverse*,  
Qu'il ne voit pas son segnor ne en terre.  
(RABR., *Ogier*, ms. Durh., bib. de Cos., V, n. 17, f° 127<sup>r</sup>.)

Mais li cevals li a fait le *traverse*,  
En fuies torne, si a rumpu sa resne.  
(Id., *ib.*, 11870, Barrois.)

— Terme d'escrime, coup de travers :

Tousjours Ponthus estoit en agnet de ferir le païen par le visage qui estoit desouvert, et tant qu'il va geecter une *traverse* tellement qu'il luy couppa tout le nez, la bouche et le menton. (*Ponthus*, ms. Gand, f° 28 v°.)

— Par analogie :

Ce grant pin en tombant, d'une longue *traverse*,  
Avecques un grand bruit tous les buissons ren-  
verse.  
(RONSARD, *Œuv.*, V, 57, Bibl. elz.)

— *Traversée* :

Bien que maintes hautes montagnes  
Et longues *traverses* de mer,  
Bonel, aujourdhny nous separent ..  
(J. A. DE BAÏE, *Poemes*, I, IX, II, 453, Lemerre.)

C'est l'un des principaux havres d'Italie, aussi est ce le plus assuré passage, encore que la *traverse* de mer soit assez grande depuis Brindese jusques a Durazzo, car il y a deux cents vingt milles de mer a passer. (DU PINET, *Plume*, III, II, éd. 1566.)

— Droit de travers :

Par mesme moyen lui sera representé comme l'on veult faire payer le peage de la *traverse* aux habitants de la province pour les marchandises qu'ils font conduire a Lyon, Mascon et aultres villes de ce royaume, ce qui est trouvé bien estrange. (16 sept. 1603, *Délibér. du conseil de Bourg.*

ap. J. BAUX, *Mém. hist. de la ville de Bourg.*, III, 237.)

— Barre, trait transversal :

Deux des seürs, qui auront une liste du nom de toutes les seürs qui peuvent estre eleues, avec des lignes tirees a l'endroit de chaque seür, marqueront d'une *traverse* la ligne du nom qui se lira. (FRANC. DE SAL., *Constit. p. les relig. de la Visil.*, XLVII, Datta.)

— Tranchée avec revêtement :

La bresche commença a estre raisonnable, pour ne donner occasion a l'ennemy de se couvrir par *traverses* contre le mal que ces deux pieces pouvoient faire. (DU VILLARS, *Mém.*, III, an 1562, Michaud.)

*Traverse* de terre et de fascine contre une tour, au siege de Thionville en 1555. (MONTLUC, *Mém.*, I, p. 644, éd. 1661.)

— Chambre à l'arrière d'une galère :

On luy (à Marie Stuart) fist dresser la *traverse* de la galere en hault de la poupe et luy dressa en la son liet. (BRANT., *Dan.*, III, VII, 417, Lalanne.)

Norm., Haut-Maine, à la *traverse*, sans compter, sans examen détaillé.

TRAVERSEL, s. m., traverse :

Le pie de la croix est cypres. Le tronc du titte est de cypres, d'olive en est le tabel, et de palme le *traversel*. (J. GOULAIN, *Trad. du Ration. de G. Durant*, Richel. 437, f° 308 v°.)

TRAVRSER, verbe.

— Act., placer de travers :

Tant m'aide que soie sur l'arçon *traversez*.  
(*Fierabras*, Vat. Chr. 1646, f° 21<sup>r</sup>.)

— Empêcher, détourner :

Il ne me poent *traverser*  
Que je ne les mette a merci.  
(FROISS., *Poës.*, I, 16, 518, Scheler.)

— Réfl. :

Comme un chemin qui en croix se *traverse*  
De maint voye en carrefours diverse.  
(RONSARD, *Œuv.*, IV, 326, Bibl. elz.)

— *Traversé*, part. passé, placé en travers :

Oliviers tient le roi devant lui *traversé*.  
(*Fierabras*, 1640, A. P.)

Deux brandons *traversez* et liez par milieu. (*Songe de Poliphile*, f° 91 v°, éd. 1600.)

— Fig., pervers :

Quelle finesse et bonne pour un si bon roy, mais non pour un autre qui eust en l'ame *traversee*. (BRANT., *Giv. capit. estrang.*, I, 219, Lalanne.)

TRAVERSEUR, -eur, s. m., celui qui traverse :

Alexandre le *traverseur* de la terre,

expectateur des humaines gloires. (J. BOUTCHET, *Les reguards traversant*, f° 13, éd. 1522.)

Xenomanes le grand voyageur et *traverseur* de voyes perilleuses. (BAR., *Quart livre*, ch. I, éd. 1532.)

Dieu *traverseur* des voyes inconnues  
Que font en l'aer le gros replis des nues.

(P. DE BRACH, *Poëm.*, f° 205 v°, éd. 1576.)

— *Traverseur de chemin*, batteur de pavé, oisif :

Noz gens *traverseurs* de chemin.

(COGILLART, *Droitz nouv.*, 1<sup>re</sup> p., De juie natural, I, 45, Bibl. elz.)

TRAVERSEURE, -sure, s. f. ?

Les foulons et tixerans yront en leur place pour eux louer en yver au point du jour, et aux jours d'esté entre quatre et cinq heures du matin; et n'auront les foulons que trois heures pour leur desjeuner, disner, gouter, bains et dormir; et ne pourront rompre leur place pour quelconques *traversures* qu'ils facent, ains iront en besogne chacun varlet pour tel prix qu'il pourra avoir. (5 oct. 1443, *Ord.*, XIII, 380.)

— Mot piquant, ironique :

Qu'il ayt proféré quelques semblables paroles injurieuses et *traversures* qui offensaient les oreilles de personne du monde. (BRANT., *Opusc.*, X, 116, Lalanne.)

TRAVERSEUX, adj., contrariant :

Ceste obstination et fermeté de cœur rend quelquefois les hommes si *traverseux* et rigoureux qu'elle despoille les hommes de toute affection. (DU PINET, *Plume*, VII, 19, éd. 1572.)

I. TRAVERSIER, adj., qui traverse :

L'autre (fenêtre) *traversiere* contient et a un pié et trois doiz de long. (1315, *Cart. de S. Magloire*, Richel. I, 5413, p. 103.)

— Qui fait une traversée :

Neptune ne pouvoit...  
Tirer au gre des eaux nulle nef *traversiere*  
Pour tracer sur son dos une viste carrière.  
(MONTYARD, *Mythologie*, p. 161, éd. 1607)

— De travers, transversal :

Par les filets droits il se fait attraction, et par les *traversiers* il se fait expulsion. (PARÉ, *Œuv.*, I, 8, Malgaigne.)

— En parlant de chose, contraire, ennemi :

Ne respont mot d'orgoil ne *traversier*.  
Gerard de Ross., p. 257, Miché.

Vent *traverseur*. (*Alector*, f° 125, éd. 1560.)

L'un et l'autre estoient pleins de sens, ores qu'ils eussent la fortune rebourse et *traversiere* a leurs desseins. (E. PASQ., *Reb.*, III, 30, éd. 1782.)

2. TRAVERSIER, -cier, *traversier*, *traversier*, s. m., traverse, croisillon :

A Gillart de Bury, earlier, pour m. *trav-*

versiers. XII. d. 19 fev. 1435-16 mai 1436. *Compte d'ouvrages*. 7<sup>e</sup> Somme de mises. Arch. Tournai.

A Gillart de Bury, carlier. III. *traversiers*. a M. deniers la piece. 17 mai-16 août 1438. ib.

— Traversin de lit :

Coutes i ot ne sai o. xv. 10. 0.  
Et *traversiers* et linceux et velox.  
*Mort Agneri de N. ch.*, 142. A. T.

Une douzaine de lits de plume garnis de *traversiers*, linceux et couvertures. (1336. *Foulat. de l'Hôpital de Landerneau*, Mortec. *Pr. de l'II. de Bret.*, I. 1379.)

Premierement trois couches de plumes garnies de *traversiers* et de troys couvertes. (1461. Charente-Inf. *Arventaire*, Revue des Soc. sav., 1874. p. 212.)

Baillé aux deux jurees pour avoir fait deux douzaines de *traversiers* pour l'enfermerie et douze totes d'orilliers : 3 s. 4 d. p. (1506. *Quinze-Fuqts*, Mem. Soc. Hist. Paris. XIV. 126.)

Liet garny de coyte. *traversier*, couverte. 1566. Arch. Bord. B 82.)

Se disoit encore dans ce sens au xviii<sup>e</sup> s. :

Un *traversier* rempli de plume. (1731. *Invent.*, Ste-Croix. Vasles. Arch. Vienne.)

— Sorte de tonneau. demi-pipe. demi-queue :

*Traversier*. (1310-41. *Compt. de l'Hôit.-D. d'Orl.*, Hôp. gen. Orl.)

XIII. tonneaux et demy, a compter deux *traversiers* pour ung tonneau. 1449. *Compte de S. Sauve de Blois*. Richel. 6215, p. 30 p<sup>o</sup>.)

Pour avoir presentement amené a sa voicture dudit lieu de Blois au dit lieu d'Orleans plusieurs adveus des liets du dit duchie... tout enfoncé en ung *traversier*... pour ce. XII. s. p. et pour portage, reliage et enfonçage du dit *traversier*. III. s. p. (1453. *Certificat de somme payée pour frais de transport de titres au somm. des titres du duché d'Orl.*, ap. Le Clerc de Douy, Arch. Loiret.)

Jehan du Chinne. brassier, pour ung *traversier* et ung mauvais seel. XIII. s. 4<sup>e</sup> fev. 1469. *Coutelle des biens de Jehan Platre*. Arch. Tournai.

Ung bussart de vin ou *traversier* d'aduelle et perpetuelle rente (1504. *Cart. de Courcery*, p. 292.)

Seront faits les vaisseaux a vin comme pippes. *traversiers* et quarts de bon bois sec, non punais. (1559. *Cout. de Tours*, Coul. gen., II, 5. éd. 1604.)

3. TRAVERSIER. -vessier, s. m., celui qui lève le droit de *travers* :

Ledit chenssier de le maison de Chanés sont tenu de payer *travers* au seigneur de nome et a leurs *traversiers* ou a chiaux qui sont pour les dis *traversiers* pour le cause desdis grans et bestiaux. (*Cart. noir de Chartre*, Richel. I. 17758. f. 110 p<sup>o</sup>.)

Et peuent et doivent contraindre les *traversiers* et les eschevins de Amateourt des vint livres du *travers* et des vint et sis de le taille toutes les fois ke mestiers en sera

de terme passé. (26 oct. 1295. ap. Rayn., *Diol. pic.*, p. 24.)

Porra lidis *traversiers* ou ses commans prendre l'amende se lidiz naviaus passe le pont a tout chose qui *travers* doie sanz paier ledit *travers*. (1314. Arch. JJ 50. p. 33 r<sup>o</sup>.)

Pour ce que audit eschevinaige a esté rapporte et dit que Henry Lemaistre, bourgeois et marchand d'Amiens, par les *traversiers* et peageurs de Bappaume, estoit a present detenus prisonnier audit lieu de Bappaumes, pour ce que lesdis *traversiers* lui imposoient avoir mené ou fait mener aucunes denrees et marchandises d'Amiens a Rouen par decha de la riviere d'Oise, sans avoir paie ne acquitté ledit *travers*, et, pour celle cause... 1426. *Delibération de l'eschevinaige*, ap. A. Thierry. *Mon. de l'Hist. du Tiers-Etat*, II. 103. Doc. inéd.)

TRAVERSIERE. *trevesiere*, -*vessiere*, s. f., traverse. croisillon :

A Jehan de le Motte, carlier, pour .i. plat harnas et .ii. *traversieres*. (20 août-20 nov. 1408. *Compte d'ouvr.*, 9<sup>e</sup> Somme de mises. Arch. Tournai.)

A Gillart de Bury, carlier... item ung plat harnas de car et deux *traversieres* servans audit car, de .ii. s. Item .ii. vollees et les *traversieres* de .v. s. (15 mai-14 août 1428. *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises. Arch. Tournai.)

Avoir fait ung plat harnas vollant, et les *traversieres*, et autrez fierures pour le fait du grant canon de la ville. (15 mai-14 août 1428. ib., 4<sup>e</sup> Somme de mises.)

TRAVERSIN. *tran.*, s. m., chemin à traverser. trajet. distance :

Frodins se loge joste le fil Garin,  
D'un ost a autre ait .i. cort *traversin*,  
.i. bous archiers an .i. arc .i. traïsist.  
(*Les Loh.*, Richel. 4022, f. 220 r<sup>o</sup>.)

— Le *travers* :

Le *traversin* (de la croix) fut fait de palme. (MAXEUV., ms. Didot, f. 3 v<sup>o</sup>.)

— Pièce de bois servant à former le fond d'une futaille ou à le renforcer :

Millier de *traversin* a faire poinsson. (29 juin 1561. *Lett. pat.*, ap. Mantellier, *March. freq.*, I. 231.)

Pour chacun eschean de bois carré, *traversin*, sappin, planches et autres bois. xv. d. t. (28 juill. 1646. *Transact.*, ap. Mantellier, *March. freq.*, II. 63.)

— Sorte de tonneau :

Pour .i. tonneau de vin viez... Pour .ii. *traversin* de vin nouvel. (1394-1393. *Compt. de P. de S. Mesman*, Despense commune et verges. III. Arch. mun. Orléans.)

Pour sa pene d'avoir mené ung *traversin* de vin. (1406-1408. *Compte de J. Boileve*, Despense commune. Arch. mun. Orléans.)

Pour tonneau ou pipe de vin. .vi. d. l. *traversins*, poinçons, filletes et autres vaisseaux. (6 avril 1529. *Arrêt du parlement*, ap. Mantellier, *March. freq.*, II. 180.)

— Nom de lieu moderne :

La rue *Traversine*, nom que portait

au xviii<sup>e</sup> s. une rue près la montagne Ste-Geneviève.

TRAVERSON, s. f., traverse :

Avec barres de fer et cloux les entrelent au dernier feste du muscule et dernieres *traversons* fichent quatre lattes quarrées passant outre quatre doys pour soustenir la tuylle. (E. DE LAIGUE, *Comm. de J. Ces.*, P. 44 v<sup>o</sup>, éd. 1559.)

TRAVESCHE. -*esque*, s. f., expédition où l'on traverse une contrée :

En ceste saison la Rodigues  
Fist en Bourdelloys des *travesches*  
Et a tant de cources et de brigues  
Qu'il print plusieurs places englesches.  
MARCIAL, *Vigil. de Charles VII*, sign. F III r<sup>o</sup>, éd. 1493.)

— Fig., contrariété, désagrément :

Et pour ce que a l'arcevesque  
Fu fez par Luque la *travesque*  
[De] destruire li ses mesons.

BOURDET, *Luque la maudite*, 159, G. Raynaud, *Romona*, XII. 226.)

TRAVERSAIN. -*aine*, voir TRAVERSAIN. -AINE.

TRAVERSEIN. voir TRAVERSAIN.

TRAVESIER. voir TRAVERSIER.

TRAVERSON. voir TRAVERSON.

TRAVESQUE. voir TRAVESCHE.

TRAVESSAIGE. voir TRAVERSAGE.

TRAVESSIEN. voir TRAVERSAIN.

TRAVESSIER. voir TRAVERSIER.

TRAVESSON. voir TRAVERSON.

TRAVETÉ. adj. ?

Ung mantel blanc tout *traveté*. xv<sup>e</sup> s., Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

TRAVETEL. -*eau*, s. m., poutre, chevron, traverse de bois :

XVIII. sols a Bertrand le masson d'Escey et a Jehan Gaiette, son varlet, pour remuier les soulmiers et les *travetels* de souz la chambre e'on dit Jennin de Martin. (1415-16. Arch. Meuse B 432, f. 55 v<sup>o</sup>.)

Une lanterne de verre pendue a ung *traveteau*. (1471. *Compt. de Rene*, p. 288, LeCOY.)

Les Ghiozois luy jellent pierres. *traveteaux*, torches sulphurees. (*Hist. navcar. de Merlin Coec.*, XVI. Bibl. gaul.)

Les costez comme *traveteau*.  
A. DE BREUL, *Muses gallicas*, T. IV f<sup>o</sup>, Paris, 1609.)

— Apprentis. hangar :

Loin des citez et des cha-tiaux  
Orent loges et *traveteaux*  
Ou il erent par les tornenz,  
Par les pluies et par les ventz.

(WACE, *Conception Nostre Dame*, p. 15, Trébutien.)  
Imp., *traveteaux*.

Messin, *traveteau*, poutre, solive.

Cf. TRAVEL.

**TRAVETER**, *-eir*, v. a., garnir de poutres :

Essai a .xx. sols pour pierre bise et pour *traveteir* le four de la thieulerie seincte Genevieve. (1321, Arch. Meuse B 492, f° 117 v°.)

1. **TRAVETIER**, s. m., boutiquier, constructeur de baraques :

Entor le mont, el bois follu,  
Cil *travetier* unt tres tendu,  
Rues unt fait par les chemins.

(GULL. DE SAINT PAIR, *Mont Saint Michel*, 789, Michel.)

2. **TRAVETIER**, s. m., syn. de *travetel* :

Quant le preudom entant la voix qui a parlé,  
Tost et isiellement a l'enfant atorné,  
Sia .i. charpentier en la ville mandé ;  
Un *travetier* fist faire, l'enfant a sus porté.

(*Dit des trois pommes*, p. 11, 25, Trébutien.)

**TRAVEUR**, s. f. ?

En la chambre de Madame, en la *traveur* de son grant cabinet. (1536-7, *Cellerier de Nancy*, Arch. Meurthe.)

**TRAVEURE**, *-vure*, *-voeure*, s. f., poutre, poutrage :

Une auditoire de bon bois de chesne, assise icelle sur quatre sommiers par maniere de plateforme, et en iceux sommiers a une bonne *traveure* de bois de chesne, et sur iceux *traveaux* a ung planchier d'ais. (1448-49, *Compte du rec. du baill. de Dijon*, Arch. Côte-d'Or B 1499, f° 88.)

En une grant salle hault en laquelle y estoil le siege de M. de Trieve, moult bien parez de tapicerie, depuis terre jusques a la *traveure*. (J. AUBIGNON, *Journ.*, an 1492, Larchey.)

Des *traveures* du planchiers platz. (VAN AELST, *Regl. de l'archit.*, f° 67<sup>r</sup>, ed. 1545.)

Champ., Ardennes, Messin, *travure*, *travure*, travée, charpente.

**TRAVEYSON**, voir TRAVERSON.

**TRAVIE**, s. f., poutre :

Pour appareiller la porte Chesneau et y mettre barres, *traves*, une barre neuve tournant. (1416-1418, *Compte de Gilet Baudry*, Despence, LV, Arch. mun. Orléans.)

Pour avoir mis *travies* et constons, tout a chevilles de fer, an la porte... (*ib.*)

**TRAVIELE**, s. f. ?

Tu fus trové en une grant bargele  
Et acates coume sers en cordele ;  
Fol desloial, retourne en ma *traviele*  
U se chou non j'en trarai la boele.

(G. d'HAUSTONÉ, *Rechel*, 2516, f° 22 r°.)

— ?

Bos escaples, lanches, fruis, pieres, escuieles, hanas, croiseus por argent fondre, patins, *traviele*, vi. d. de conduit et voires.

(1202, *Peage de Bapeaume*, ap. Tailliar, p. 18.)

**TRAVIERS**, voir TRAVERS.

**TRAVILLANT**, voir TRAVAILLANT.

**TRAVILLAUMENT**, voir TRAVELLANMENT.

**TRAVILLIER**, voir TRAVAILLER.

**TRAVILLON**, voir TRAVEILLON.

**TRAVILLOUS**, voir TRAVAILLOS.

**TRAVISER**, v. ?

En ce temps ce mouleplia la puissance du conte d'Armignac, et porterent les damoiselles de Paris, en grant sollempnité, la bende aux festes et ducasses de Paris, et les faisoient *traviser* parmi les rues, tant les faisoient longues et plentiveuses. (*Chron. anonap. de Charl. VI*, ap. Monstrel., *Chron.*, VI, 234, Soc. de l'H. de Fr.)

**TRAVOEURE**, voir TRAVEURE.

**TRAVOISON**, voir TRAVERSON.

**TRAVOISON**, *-esson*, *-eson*, *-eyson*, *-eçon*, s. f., poutre, poutrage :

Ens le torete doit avoir .iiii. *travecons* par soubre le fons del henap. (*Alb. de Vill. de Honnee.*, p. 89, Lassus.)

.xxvi. pieces de *travoisons* appellees mahiere... pour faire la *travoison* de la dite maison. (*Comptes des mines de Jacques Cœur*, Arch. KK 329, f° 227 r°.)

Ilz ont ordonné que maistre Jaques ne posera les *traveysors* de ses tours de la Lanterne sans appeler Claude de Pompeierre et Enoemond de Syrien. (24 mai 1418, *Reg. consul. de Lyon*, t. 119, Guigou.)

Ly *travesson* dessus de celle hale est cethidiamment en peril de ferir en ruyna, attenduz lo deffault de celluy maisonement et la charge de marchandise que plusour foy sont sus celle *travesson*. (1429, 1<sup>re</sup> coll. de lois, n° 379, f° 105, Arch. Fribourg.)

Attenduz la grant charge de landes et de pel qui se mettent sus la *travesson* dessus de la dicte ale. (1429, *ib.*, n° 381, f° 165 v°.)

*Travoison* : f. A frame, seeling or floore made with beames, or thick planks. (COTGR., 1611.)

**TRAVOUIL**, voir TROIL.

**TRAVOULLIER**, voir TREUILLIER.

**TRAVOUL**, voir TROIL.

**TRAVURE**, voir TRAVEURE.

**TRAV...**, voir TRAI...

**TRAVELEUR**, voir TRAILLEUR.

**TRAVER**, v. a., forme secondaire de *traire*, tirer :

Et *traverent* toute leur artillerie. (FROISS., *Chron.*, III, 274, Kerv.)

**TRAVEUR**, voir TRAIEUR.

**TRAVIENT**, voir TRAIANT.

**TRAYM**, voir TRAIN.

**TRAVNEL**, voir TRAINEL.

**TRÉ**, voir TREF.

**TREACLE**, voir TRIACLE.

**TREANT**, voir TRAIANT.

**TREBATRE**, *-altre*, voir TRESBATRE.

**TREBET**, s. m. ?

Quatre colliers a chevaux garnis de *trebels* et de flossoyes. (1486, *Invent. de meubl.*, Arch. Aube.)

**TREBLE**, *treible*, *trebble*, *tresble*, *treuble*, *trepple*, *tresple*, *travle*, *trouple*, adj. et s., triple :

Ceste *travle* misere est general a toute l'umaine lignee. (S. BERN., *Serm.*, 24, 16, Foerster.)

Une *travle* misture. (*ib.*, *ib.*, 63, 17.)

On si nous sommes jai delivreit de ceste *travle* iror par Crist. (*ib.*, *ib.*, 121, 25.)

Enjosk'ai ui de cest jor paist il la herde nostre signor de *travle* fruit : selonc lo *travle* rechissement de l'amor Nostre Signor, il la paist de voie, il la paist de doctrine, il la paist d'oreison. (*ib.*, *ib.*, 130, 7.)

Ces .iiii. estas ensauche vostre *trebles* estages.

(*Des Inuages de la Ste. Vierge*, n.s. Berlin, f° 128 v°, Wilmoite.)

Provedes a doubles ou *treables*.

(G. DE GOUCE, *Mir.*, ms. Brux., f° 26<sup>v</sup>.)

Et si est *trebles* en persoanes.

(P. MOUSK., *Chron.*, 5976, Beiff.)

A soutenir cest *treibli* fes.

(*Rose*, ms. Corsini, f° 47<sup>v</sup>.)

Qu'ele (Atropos) a *trouples*, non pas [jumeles.

(*ib.*, f° 131<sup>v</sup>.)

Qui est uns deus en trinité.

Ceo est *trebbles* en trinité.

(*Besant de Dieu*, 3753, Martin.)

L'utilité pour quoy les mameles des femmes sont au pis... est *treble*. (II. DE MONDEVILLE, *Cywygic*, *Rechel*, 2030, f° 24<sup>v</sup>.)

La vie si a *tresble* especo.

(J. LEVEVRE, *Resp. de la mort*, *Rechel*, 994, f° s.)

Pour le jone seime en chorur, es festes *trepples* d'este 25 sous. (1489, *Cahier de la debite des paroisses du diocèse de Rouen*, Arch. Seine-Inf. G 3269.)

— S. m., trois fois autant :

Si n'estoit pas reson, mes tort,

Quant achatoient a la foible,

Et gagner vouloient au *treble*.

(GILL., *Chron.*, 5496, W. et D.)

Et que celluy qui sera trové disobeissant soit distrent de paier le *treble* del porcion a qu'il fait mys. (*Stat. d'Edmond III*, an XV, impr. goth., Bibl. Louvre.)

Et y recoverent leur damages en *treble*. (*Stat. de Richard II*, an II, impr. goth., Bibl. Louvre.)

— Adj., à trois voix, en trois parties, en parlant d'un morceau de musique :

Cil cler cantent en *treble* vois.

(*Partou.*, 10769, Grapelet.)

— S. m., morceau à trois voix, en trois parties :

En *treble* chantent le Sanctus.  
En quinte voix dient l'Aznus.

GRÉG. DE ST PAUL, *Mont St Michel*, 1093, Michel.)

Les sains sont de grant air,  
A glaz, a *treble*, a carenon.

(*Ron.*, 3340, Méon.)

Amours en cui j'ai fiance  
De merci trover  
Par joie contenance

Me fet ce *treble* acorder

(*Chansons*, ms. Montp. H 196, f° 156 v°.)

Et chante avec a plaine bouche  
Notes, ou *treble*, ou teneur

(*Ross.*, 21296, Méon.)

Li douz ton diate-alon,

Diapanté, diapason,

Sont hurtees de divers gerbes

Par quarrures et par *trebles*.

H. D'ANDELI, *Étuc.*, Bat. des An. ars. 180, Héron.)

Il fist chanter vespres haultement, et lendemain a l'aube du jour, matines a chant et a deschant et a *treble*. (*Girard. Cron. de Fr.*, Saint Loys, LXVII, P. Paris.)

— Partie de soprano, d'après G. Raynaud :

Les chansons natureles sont delectables et embellies par la melodie et les teneurs, *trebles* et contreneurs du chant de la musique artificielle. (Étst. Desch., *l'Art de dictier*, VII, 272, A. T.)

Ceux qui ont la plus clere gneule  
Chantent la *treble* sans demeure,  
Et les plus petits la quadrable.

GACES, *Deduz*, chace du cerf, ms. Chantilly.) Ms. Ars., le *treble*.

On trouve au xviii<sup>e</sup> siècle, dans des textes du Nord :

*Tresple*. (1633, La Bassée, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Sonner ung *tresple*. (1684, *ib.*)

*Treble* de toutes les cloches pour annoncer un obil. (*ib.*)

**TREBLEMENT**, adv., triplement :

Ben est es choses... par nature *treblement*. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 3515, f° 4 r°.)

Sa pen-sée *treblement* li ama, car de touz vicez la purgée et saintiffia. (*Vir. N. D.*, XXX, t. v, p. 92, A. T.)

1. **TREBLER**, v. a., jouer, sonner trois fois :

Maistre fu du sonner, ne l'aprist mie la,  
Ben i fait ses demaines, doucement le *trebla*,  
Rauduins de Surie qui le cor escouta,  
Aussist que foi et le son c'on nota  
Bien reconut Hanon, Jhesucrist en loa

(*Bast. de Bull.*, 3476, Scheler.)

2. **TREBLER** voir TRIBLER.

**TREBOILLER**, *traibloier*, v. n., chanter a trois voix, à trois parties :

Qui lors oy chanter archanges,  
Deschanter puecles et anges,  
*Traibloier* virges, sanz et saintes,  
Bebes nobles y oist maintes,

(*Le. de Coisey, Mir.*, col. 396, Poquet.)

**TREBOILLIER**, *treboleir*, -*ollier*, -*oullier*, voir TRIBOLER.

**TREBUÇ**, -*buzt*, *tribuc*, *tra*., s. m., ruine, chute :

E entarierent lui en lur truvemenz, e multipliede est en els *tribuc*. (*Lib. Psalm.*, Oxf., CV, 28, Michel.) Lat., ruina.

Non est *trebuc* de plaiesere, ne trespassement, ne clamur es mises d'els. (*ib.*, CXLIII, 17.) Lat. : Non est ruina.

Embrève sur els crieme e pour, en la grande de tun braz. (*Cant. Moys.*, 18, *ib.*, p. 238.) Var. : *trebuzt*.

Ele le huche et accine,  
Amors l'argue et demeine,  
Ne la laira, ce m'est avis,  
Desi qu'ele ait un *trebuc* pris.

(*Enéas*, 1967, Salverda de Grave.)

— Trébuchet, machine de guerre :

Manderent paiz, et concedirent a lo duc Robert de faire hedifce en la roche et devant les fors, et il fist faire *trebuc* et autres engins a sa volente. (AMÉ, *Yst. de li Norm.*, V, 6. Soc. Hist. de Fr.)

Dont il avint que li seignor de Baruch fu alé a la Candare veir a grant *trabuc* que sire Anceon de Brie faisoit faire. (*Gestes des Chiprons*, p. 62, Raynaud.)

Et firent acharier engiens, espringales, *trebus* et tels aourmeimens d'assauls. (FROISS., *Chron.*, XIII, 108, var., kery.)

Si manda a Malevesie pour lui aporer un *trabuc*, pour abatre la tour qui estoit ainsi fors. (*Liv. de la conq. de la Morée*, p. 127, Buchon.)

Mon dit seigneur le maistre voyant ces tranchis et approches, et que l'artillerie de la ville ne les pouvoit grever, il fit faire *tribus* de bois, c'est a dire instrumens jectans pierres par pair. (J. MOINET, *Chron.*, ch. LXXIV, Buchon.)

Et pour ce se hastèrent ils de asseir leurs *trebus* et canons, et de commencer la bataille. (*Chron. anonim. de Charl. II*, ap. Monstrelet, *Chron.*, VI, 201, Soc. de l'Hist. de Fr.)

— Piège :

Or est Hoiax pris au *trebuc*  
Que canques fel vait decevant.

(GAUCHER D'ARRAS, *Feste et Galeron*, Richel. 375, f° 298.)

— *Mal trebuc*, mal caduc, épilepsie :

Par felons e par mals parliers,  
Par losengiers e par graiers  
Qui poissent prendre nul *trebuc*,  
Grut fire del rei e del duc.

(VACE, *Itou*, 3<sup>e</sup> p., 10885, Andresen.)

Celui qui r'a rien ne dorra,  
Le *mal tribuc* puisse il prendre !  
Trop est munté, bien doit descendre.

(*Chron. de Geoffr. Gamor*, ap. Michel, *Chron. angl. norm.*, I, 43.)

**TREBUCHABLE**, -*chauble*, *trab.*, *trab.*, *trab.*, adj., qui fait trébucher, glissant, périlleux :

Par esclorgement *trebuchable*. (*Pass. des XLVIII mart.*, Richel. 818, f° 296 r°.)

En ce monde *trebuchable*. (*Vie sainte Clare*, Richel. 2096, f° 7<sup>a</sup>.)

Preceps, *trabuchables*. (*Catholicon*, Richel. I, 17881.)

A eschever espineux lieux aspres et *trebuchables*. (JER. DE VIGNAV, *Miroir historial*, Maz. 1554, f° 253<sup>a</sup>.)

Par fortune *trebuchable*. (*ib.*, *ib.*, V, 7, éd. 1531.)

*Trebuchable*, labilis. (*Gl. gall-lat.*, Richel. I, 7684.)

Preceps. *Trebuchable*. (*Vocabularius brevilius*.)

— Qui trébuché :

Li covoilons... *trabuchables* est et banz. (LOTHIER, *Liv. de la misere de l'homme*, Ars. 5291, p. 354<sup>a</sup>.)

**TREBUCHAGE**, -*cage*, s. m., action de renverser :

Il l'empaint par vertu, si a fait *trebuchage*,

Puis escrie Nimaax par moult fier vaselage.

(*Enf. God.*, Richel. 12558, f° 35<sup>b</sup>.)

**TREBUCHANCE**, -*buschance*, -*buseanche*, *tresbuchance*, s. f., chute, ruine :

Il est posé en *trebuschance*

Et en mout grant senefiance.

(*Évang. de Nicod.*, 2<sup>e</sup> vers., 1037, A. T.)

De *trebuchance* amas parole.

(*Lib. Psalm.*, LI, p. 296, Michel.)

Rumen, ruine, *tresbuchance*. (*Gloss., lat.-fr.*, ms. Montp. H 110, f° 227<sup>a</sup>.)

En hault ou chief de la montaingne,

En pendant, nom pas en la plaingne,

Menassant toujours *trebuchance*,

Preste de recevoir chaance,

Descend la maison de fortune.

(*Ross.*, Vat. Chr. 1492, f° 43<sup>b</sup>.)

*Trebuseanche*.

(*ib.*, Ou. 1212, f° 47<sup>b</sup>.)

Grevense *trebuchance*. (J. DE MEUSG, *Ep. d'Abeil. et d'Hel.*, Richel. 920, f° 82<sup>a</sup>.)

*Trebuchance*. (*ib.*, *ib.*, f° 83<sup>a</sup>.)

Cil qui sont esjoiz en la *trebuchance* seront puniz. (*Bible*, Maz. 684, f° 139<sup>b</sup>.)

Cestuy emprisonnement fut la premiere tache du malheur au roy Lizimachus, ce fut le commencement de sa *trebuchance*. (*Boccace des Nobles math.*, IV, 14, f° 101 r°, éd. 1515.)

Elle se est esjoyne en la *trebuchance* et en la meschance. (*Bible*, Baruch, ch. I, éd. 1543.)

**TREBUCHÉ**, -*busché*, s. f., lutte, bataille :

Sur eux sailloient des embusches,

Et la y avoit grans *trebusches*

De bergiers et grant fereis.

(*Pastoralet*, ms. Brux., f° 28 v°.)

— Trébuchet, machine de guerre :

Quant li rois le sot, si fait semondre ses lievoiz et fait mener perrieres et mangomaus et la grant *trebuche* d'Aullemarle que li euens de Bouloingne avoit fait faire a Moustereul. (MÉNESTREL DE REIMS, 357, Wailly.)

**TREBUCHÉS**, -*iz*, *trab.*, *trib.*, s. m., renversement, chute :

Fu grant la noise et la huee.  
Le *trebuchez* poi paisible.  
Et le son des trompes horrible.  
(G. GUIART, *Roy. Lingn.*, 456, W. et D.)  
Ore la crie merveulleuse,  
Es-poyenteuz le hueiz,  
Et hydeus le *tribuchez*.  
(*Id.*, *ib.*, 44242.)

*Trebucheiz* de charretes. (*Prov. et dict. popul.*, p. 14, Crapelet.) Var., *trebuechez*.

Au tens de aoust ou de vendenges, doit l'en fere droit des choses qui sont en peril... et de ce que l'en ravist de arson, de *trebuechez* et de froiszure, de nef prise. (*De Jost. et de plet.* II, 13, § 4, p. 97, Rapetli.)

**TREBUCEL**, -quel, -kel, *trebusquiel*, s. m., trébuechet, machine de guerre :

Li bons Danois ne s'i valt atargier.  
De Chastel Fort fist les murs esforcier,  
Et Mont Quevrel qi sist sor le rochier :  
Mult ricement les a fait batillier.  
Et *trebouquiaus* e perieres drechier.  
(*Rymo.*, *Ogier*, 3442, Barrois.)

Grans pierieres et mangoniaus.  
*Arbalestres et tribukiaus*  
(*Mousk.*, *Choon.*, 20954, Reiff.)

Si drechierent perieres et mangoniaus et *trebukiaus* por zeter as murs. *Hist. de la terre s.*, ms. S.-Omer 722, f° 84r.)

De Pierart Yvier, pour ung *trebusquiel* et une fourque. (16 avr. 1431, *Eréc. test. de Haïne le Maire*, Arch. Tournai.)

**TREBUCEMENT**, *tres.*, *trebusche.*, *trebuke.*, *tribuche.*, *tra.*, *tra.*, s. m., action de renverser, renversement, chute :

Tu amas tutes les paroles de *trebuchement*, langue tricheruse. (*Lib. Psalm.*, Oxf., II, f. 4, Michel.)

Jugerat es nations, aemplirat *trebuchementz*. (*Psalm.*, Brit. Mus., Ar. 230, f° 115 r°.)

Vient les laiz destruiementz  
E les poemes *trebuchementz*  
BEN., *D. de Norn.*, II, 3443, Michel

Comment pot soffrir fortune vostre *trebuchement*? (*Mort Artus*, Richel. 24397, f° 40°.)

Jeo le amanz de cest enfant il est posez en *trebuchement* et en resurexion et en signe a qui ert contredit. (Brit. Mus. Egerton 613, f° 16°.)

Et es biznoies jugera,  
Les *trebuchementz* emplira  
(*Psaut.*, cit. ap. Michel, *Lib. Psalm.*, p. 337.)

Donques chascuns se gart que il ne se laisse cheoir en tel *trebuchement* de malice et de iniquite. BACN, *LAT. Tres.*, p. 319, Chabaille.) Var. : *trebuchement*.

A ce propos te serviront les histoires qui sont toutes plenes de ruynes, et de miserables *trebuchementz* des grans conquereurs. (A. CHARTIER, *L'Esperance*, p. 364, éd. 1617.)

Si que par chappelle et par *trebuschemens* ilz les ruserent et espendirent en telle maniere que onques puis ne tous ne partie ne cesserent de l'assailir. (*Prem. vol. des grans dec. de Tit. Liv.*, f° 93°, éd. 1530.)

Fier Lucifer demonstre clerelement,  
Que ingratitude est le *trebuchement*  
D'honneurs et biens, et qu'à Dieu fait injure.  
(J. MAROT, *Doct. des Princess.*, Rond. XII, p. 10, éd. 1532.)

— Précipice :

El queil liu une grande roche desoure apeirt, et uns parfonz *trebuchementz* dessoz est aoverz. (*Dial. S. Greg.*, p. 31, Foerster.) Lat., *praecipitium*.

*Præcipicius, trebuchemens.* (*Catholicon*, Richel. I. 17881.)

*Præcipitium, trebukemens.* *Gloss. de Douai*, Escallier.)

— Trébuchage des monnaies :

Par et sus lo fait de la monoe et dou billionement et *trebuchement* qui se fait per un chescun jor en nostre ville. (1491, 1<sup>er</sup> Coll. des loiz, n° 124, f° 32 v°, Arch. Fribourg. Rec. diplom. t. V, p. 9.)

**TREBUCEUR**, -eur, adj., qui fait tomber :

Preceps, a pre et capud componitur, *trebuechouse*. (*Gloss. lat.-fr.*, ms. Montp. II 110, f° 204 v°.)

Preceps, hatif ou *trebueheur*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 15379, f° 232 v°.)

**TREBUCHER**, *tresb.*, s. f., action de renverser, renversement :

Fort fu l'estor et ruiste l'envaie,  
Et grant li bruit de la *trebucherie*.  
(*Les Loh.*, Vat. Urb. 375, f° 106°.)

Et certes humilite est fondement de vertus. Et se elle mmoit l'assemblee de vertus, ce ne seroit que *trebucherie*. (DEN. DE VIGNAY, *Mir. hist.*, LXX, S, ed. 1531.)

S. JEHAN

Ilz sont tous cheus a la renverse  
Au seul mot qu'il ha proferé.

B. LUTARD

Qui deable nous a ateré ?  
Vicy bonne *trebucherie*.

V. GREGAN, *M. et d. de Press.*, 19098, G. Paris et Baynaud.)

**TREBUCHET**, -buschet, -buket, -busquet, *trabuchet*, *trabuchut*, s. m., sorte de machine de guerre :

D'un *trabuket* fist *trebuchier*  
Moult grant partie de lor murs.  
(*Un Mousk.*, *Caron.*, 22944, Reiff.)

Les arbaletes grande-imes  
Li *trabuchet* ausi meimmes

J. DE PRIORAT, *Liv. de Vegece*, Richel. 1604, f° 67°.)

Ambition est le *trebusquet* au deable, dont il abat les chutes, les abbayes, evsches, neis li tour S. Pierre a Rome. (*Mir. du monde*, ms. La Sarra, Chavannes, p. 66.)

— Chute :

Si tost que la dame de la table se leva elle se jeta en bas par une fenestre tres haulte et boingtaine de la terre, et par cestuy *trebuschet* elle fut toute froissee et incontinent morful. L. DE PREMIERE, *Decam.*, Richel. 129, f° 136 v°.)

— Lieu où l'on trébueche :

Et alire les aspres costes,  
Les *trabuchaz* et les leus *rostes*  
Embregonneuz, desavoiez.

(J. DE PRIORAT, *Liv. de Vegece*, Richel. 1604, f° 43°.)

— Croc en jambes :

Icelluy Symon fist le *trabuchet* de son pié parmi les jambes de Jehannet, dont icellui feust chu a terre. (1413, Arch. JJ 167, pièce 149, ap. Duc., *Trebuchare*.)

— Revers, renversement :

Et comme icenly ont esté amointris et mis a neant par les *trebuchetz* de fortune qui est muable, laquelle eslieve, *trebueche* et renverse et se moque des hommes mondains a son appetit. (*Boccace des Nobles math.*, liv. II, prol., f° 26 v°, éd. 1515.)

— Piège :

Puis firent treire a mont les portes,  
Par quoi maintes sanz furent mortes.  
Mes il n'i ot a celui triège  
Tandu ne *trebuchet* ne piège  
(LUBERT., *Chev. au lion*, 4099, Foerster.)

Et scevent tendre

Et les *trebuchez* et les roys

*Le Chapel des trois feres de lis*, ms. Berne 217, f° 73°.

Suisse, *trabotzel*, lit concave et à jours, monté sur quatre pieds, pour ézorgier et dépecer un porc.

**TREBUCHET**, s. f., syn. de *trabuchet* :

*Trebuchete*, *trabucheta*. (J. DE GARLANDE, ms. Lille 369, Scheler.)

**TREBUCHURE**, *trab.*, *tresb.*, *trebus.*, s. f., chute, ruine :

Ruinosis, plain de ruine ou de *trebuschence*. (*Gloss. lat.-fr.*, ms. Montp. II 410, f° 227 r°.)

Et por toi souffert maint cop et mainte *trabuchence*. (*Choon. de Tustin*, Ars. 5201, p. 216°.)

Et ai souffert pour toi maint caup et mainte *trabuchence*, et mainte plaie. (*Id.*, ms. S.-Omer 722, f° 493.)

Ruina, *traba busche*. (*Gloss. de Coches*.)

Le Sexagesime ne senchie pas tant seulement le temps de veuvece, mes represente le mistere de nostre redemption. Car par X. homme est entendu qui est la X. drame ou fusse, car il est fait pource que il rappareille la *trabuchence* de la IV<sup>e</sup> ordre. (*Legende d'oree*, Maz. 1729, f° 38°.)

XXVI. ans aprez la mortalité et *trebuchence* du conte d'Artoiz Robert et dez Franchouz fuete en la bataille de Courtray. (*Choon. paris. nouv.*, Mem. Soc. hist. Paris, XI, 122.)

Par nuyt environnoit la cité, la *trebuschence* des murs considerans. JEHAN DE VIGNAY, *Mir. hist.*, IV, 46, ed. 1531.)

Katherine est diete de katha, qui est a dire tout, et de rayne, c'est a dire *trebuscheure*, Katherine est autant a dire comme universelle *trebuscheure*, car l'edifice du diable *trabucha* du tout hors d'elle. (H. EST., *Apol. p. Herodote*, p. 553, ed. 1566.)

**TREBUCHUS**, -buschens, *trebuschens*, adj., qui fait trébuecher, périlleux, funeste :

Voies estroittes et *trebuschouses*. (BERSTRE, *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 181°.)

Eng grant lac parfent et *trebuscheur*. (*Grans decades de Tit. Liv.*, 2<sup>e</sup> vol., f° 100 v°, éd. 1530.)

Par les tertres roides et *trebuchoux*. (Ib. *ib.*, f. 101 r.)

La bataille *trebuchouse* de Cannes. (Sec. dec. de Tit. Liv., III, 14, ed. 1530.)

**TREBUCHONS** (*av*), loent. adv., en trébuchant, en faisant trébucher :

Dont je chai a *trebuchons*.

Vie Ste Jul'ane, ms. Oxf., Boll. canon. misc. 74, p. 73r.

A *trebuchons* si l'abat jus.

Ib., f. 73v.

**TREBUCEL**, voir TRIBCEL.

**TREBUIL**, s. m., partie du costume d'un moine :

Ainz qui eschi soit li coule

Ne los *trebuitz* ne la pelice.

Aura sembla-foux, bries e nice.

B.S., D. de X. can., II, 25855, Michel.)

Cf. TREBUS.

**TREBUCEL**, *-quel*, voir TREBUCEL.

**TREBUCEMENT**, voir TREBUCEMENT.

**TREBUCHET**, voir TREBUCHET.

**TREBUS**, *-uz*, s. m., sorte de chaussure ou de chausse :

Il prist chape lonce a un grant chaperon,  
Et changea un *trebus*, puis a pris un bordon.

Ren., de M. Anob., p. 250, 19, Michelant.)

E chauce un *trebus* e a pris un burdon

Ib., ms. Oxf. Bat. 39, f. 82v.)

Et a osté sa chape o tout son chaperon,  
Et les *trebus* des jambas et del poing le bordon.

Ib., Michel., 24387, p. 283.)

L'eslavine averaie e vus cest mantel hermain,  
E pour ces *trebus*, ces chances d'osterin.

H. de, 3572 ms. Camb., Stengel.

**TREBUSANCHE**, *-chance*, voir TREBUCHANCE.

**TREBUSCHE**, voir TREBUSCHE.

**TREBUSCEMENT**, voir TREBUCEMENT.

**TREBUSCHET**, voir TREBUCHET.

**TREBUSCHEURE**, voir TREBUSCHEURE.

**TREBUSCHEUS**, voir TREBUSCHEUS.

**TREBUSQUEL**, voir TREBUCHEL.

**TREBUSQUET**, voir TREBUCHET.

**TREBUTEL**, voir TRIBUTEL.

**TREBUZI**, voir TREBUC.

**TRECEAU**, voir TRESSAU.

**TRECEE**, s. f. ?

Pour une once et demye de *trece* blanche. (1380, *Compte de tut.*, p. 84, Barb. de Lesq., Arch. Finist.)

**TRECEUS**, *-cheus*, *trece.*, *treche.*, s. m., loyer, prix d'un bail à ferme :

Que li abbesse et li covens de la maison de Robermont ont doneit a *treceus* a Jake-

min... une court et une maison... (Fév. 1260, Robermont, Arch. de l'Etat à Liège.)

Avons en la ville de Reims, en *treceus* sur certaines maisons, environ .xiiii. l. p. (1384, *Déclar. du temporel du couv. de Clermont*, Arch. admin. de Reims, III, 572, Doc. inéd.)

Et fut li ery fait al Peron l'an devant dit .xiii. et .xxviii. le xxviii<sup>m</sup> jour de novembre, sor tous cheaux qui lettres, chiens, rentes, hirotaiges ne a *treceus* tenoient des descordis ou de leurs complices devant dis. (J. de Stavelot, *Chron.*, p. 318, *Chron. helg.*)

En mois d'avost le xiiii<sup>m</sup> jour, furent monsaigneur et le scolastre Saint Lambert de part le capelle, et de cascun mestiers de Liege dois hommes a Tongre, por veir les toirs entre le ville de Tongre et le sire d'ondeur, al cause que la ville de Tongre calendoit le son sor lequelle la cuisine de la fortereche d'ondeur est scituee, et tous les *treceus* del valeur de celi terre depuis la bataille de Othay, ch'estoit de .xxvi. ains. (Ib., *ib.*, p. 514.)

Si aucun a fait bail de ses terres labourables, prez, vignes, escheveueres, la pension et *treceus* dudit bail, soit en grans, vins, denrees ou autres choses, est reputee pour meubles, des que les fruits sont coupez ou cueillis. (1571, *Cout. de Clermont*, Nouv. Cout. gén., II, 889v.)

Wallon, *trisea*, Liégeois, *tressin*. Meuse, *tressan*, fermage, loyer d'une terre, d'un immeuble; Ardennes, *mettre*, *prendre à tressin*, se dit du bétail que l'on met en pâturage chez un étranger payé à cet effet.

**TRECEUSAGE**, *treceusaige*, s. m., syn. de *treceus* :

Qu'il li face le rassennement qu'il li diront et teil rassennement et teil deschainse et teil *treceusaige* ke li dor diseur descordit diront ke li une des parties face alatre. (1285, S.-Jacques, Arch. de l'Etat à Liège.)

**TRECEUSEUR**, s. m., celui qui tient une ferme, etc., à *treceus* :

Ke d'ore en avant li devandis Thieris sires de Fretombat paiera chascun an, a le Saint Andrien, a chiaus de Saint Jehan devandiz siet muis d'esplante... en la maniere ke *treceuseur* en nostre eveschiet ont paiet et paient chascun an leur *treceus* as eglises de Liege. (26 av. 1288, Collegiale S.-Jean, Arch. de l'Etat à Liège.)

**TRECEUSIER**, *trece.*, s. m., syn. de *treceuseur* :

Li prevost ou li *treceusier*. (Mars 1220, cathéd. de Metz, Arch. Mos.)

Rechepvoir leurs grains et revenues de leurs *treceusiers*. (1487, *Ed. et règlem. pour le pays de Liège*, ap. Louvrex, I, 438, éd. 1750.)

**TRECEUSOIR**, *-chensoir*, s. m., somme payée par celui qui tient une ferme à *treceus* :

Nos les ferons paier entiereent as dittes eglises et destredrons lor *treceusoirs* et autres a chu ke li lor en seront asséis.

(1301, *Chartes S. Lamb.*, n° 458, Arch. Liège.)

**TRECEOIR**, voir TRESSOIR.

**TRECEON**, voir TRESSON.

1. **TRECEOR**, voir TRESSEOR.

2. **TRECEOR**, voir TRICHEOR.

**TRECEOUR**, voir TRESSEOR.

**TRECEURIE**, voir TRICHERIE.

**TRECEVOUR**, voir TRICHEOR.

**TRECHAT**, s. m. ?

Le coq, par le *trechat* de son chant, faict fuir le lyon. (*Le Diogene françois*, Var. hist. et littér., I, 20, Bibl. elz.)

1. **TRECHE**, *treiche*, s. f., pièce de charpenterie? sorte d'affût ?

A maistre Colart Cailliel, maistre carpentier... item, a avoir fait un *treches*, dont les deux sont mises et assises. L'une entre les deux tours de le porte Saint Martin, et l'autre, en la diete tour... (18 août-17 nov. 1414, *Compte d'ouv.*, 2<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

A maistre Colart Cailliel, maistre carpentier... item, a avoir fait et ordonné trois *treches* a asseier canons par dessus, l'une servant en le porte de le Pottrie, l'autre a le tour empres le porte du Bruille. (Ib.)

— Pile, culée d'un pont ?

A maistre Jaques Baffois, machon, pour son salaire, paine et deserte de avoir abattu le voisure de pierre entre les deux *trechez* d'un pont de pierre estant empres le bos de Brenze, sur le chemin de le Planque d'Augy... (Août-nov. 1416, *Compte d'ouv.*, 2<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

2. **TRECHE**, voir TRESCE.

**TRECHEUR**, voir TRICHEOR.

**TRECEMENT**, voir TRESCEMENT.

**TRECHENS**, voir TRECENS.

**TRECHENSOIR**, voir TRECENSOIR.

**TRECHEOR**, voir TRICHEOR.

**TRECHERESSE**, s. f., voir TRICHEOR.

**TRECHERIE**, voir TRICHERIE.

**TRECHEROUSEMENT**, voir TRICHEROSEMENT.

**TRECHERUS**, voir TRICHEROS.

**TRECHERUSEMENT**, voir TRICHEROSEMENT.

**TRECHEUR**, voir TRICHEOR.

**TRECHEURE**, voir TRESSEURE.

1. **TRECHIER**, voir TRACIER.

2. **TRECHIER**, voir TRICHIER.

**TRECHOIR**, voir TRESSOIR.

**TRECHON**, voir TRESSON.

**TRECHURE**, voir TRESSEURE.

1. **TRECHER**, voir TRESCHIER.

2. **TRECHER**, voir TRICHIER.

**TRECOER**, *-coir*, voir TRESSOIR.

**TRECOISE**, voir TURCOISE.

**TRECON**, voir TRESSON.

**TRECONFORTER**, v. ?

Et lor ses deliz *treconforte*  
(EST. DE FOUGIERES, *Liv. des maneres*, 1184, Kremer.)

**TRECTANCE**, voir TRACTANCE.

**TRECTOUR**, voir TRAITEUR.

**TRECLER**, voir TRACLER au Supplément.

**TREDON**, s. m., treuil des grues servant à arracher les pieux fichés dans le lit des rivières :

Pour la vente d'ung cable de vingt toises, deux marderoles de cinq à six toises chacune de *tredon*, poisant le tout deux cens deux livres. (Mai 1628, *Compte rendu par leur receveur general aux March. frég.*, ap. Mantellier, *March. frég.*, II, 496.)

**TREDOUX**, *tredux*, voir TRESDOS.

**TREF**, *treif*, *tré*, s. m., poutre, solive :

Dex dou cielour envoie et done  
Un *tré* qu'à chair en Faigue sone.  
(*Ysaquet de Lyon*, 1437, Foerster.)

Qar la corbaille balancerent,  
De *tref* en autre la lancerent,  
Unqe n'ala ele a tiel houte,  
Premes avale e pus amoute.

(*Du Chevalier a la cheville*, 225, Montairion et Rayn., *Fabli.*, II, 196)

*Tres* et soulives confundi,  
L'ardeur du feu le plon fondi

(J. LE MARCHANT, *Mir. de N. D.*, ms. Chartres, f° 37, p. 49, Duplessis.)

Soit lié le membre ou est le fer a un ferme *tref*. (II, 10 MONDEVILLE, *Cyurgie*, Richel. 2030, f° 38.)

Fay li celle estache embrasser,  
Et je li vneil tandis lasser  
Ses piez a ce *tref* de ma corde.  
(*Passion Nostre Seigneur*, Job., *Myt.*, II, 230.)

— Mât, vergue d'un navire :

Ronpent cordes, li *tres* lor faut.  
(WACE, *Conceptum Nostre Inme*, p. 5, Delius.)

Et ce fu la premiere nef  
Qui einz aust voile ne *tres*  
Ne qui premiers corrut par mer.  
(BEN., *Troie*, ms. Naples, f° 65.)

Traient lor aneres, flotent nes,  
Li alquant traient sus lor *tres*.  
(*Eneis*, 1873, Salverda de Grave.)

Halent haneres, lievent *tref*.  
Siglent avant a vent suif  
(*Tristan*, III, 53, Michel.)

Puis le mast dresserent et la voile ata-

cherent a lantaine et en haut la guiderent tant qu'ilz peurent au *tref*. (ROI RENÉ, *Œuv.*, Livre du cueur d'amours espris, III, 89, Quatrebarbes.)

Quant le dragon voit une nef en la mer, et le vent est fort contre la voile, il se met sur le *tref* de la nef, pour cueillir le vent pour soy refroidir. (*Quinte Curce*, I, 4, Richel. 15468, f° 276<sup>b</sup>.)

Se jetterent (les mariniere) diligemment hors des ports, guiderent leurs *trefs*, singlerent leur vent a boulingre. (LE MAIRE, *Illustr.*, II, 8.)

— A *plein tref*, tous les mâts garnis, à pleines voiles :

Sigler le voit tot a *plein tref*.  
(*Pacton*, 730, Grapelet.)

Hue de Boyes fist sa nef,  
Malgre les mestres, a *plein tref*  
Sour fierre courre.  
(Du MOUSK, *Chron.*, 12533, Hoff.)

Si vey ung vessel qui venoit a *plein tref* ou port sur le rivage. (*Hist. de Gillion de Traingues*, p. 104, Wolf.)

— Tente, pavillon :

E sunt pleines les males entre or fin e argent,  
De vai selz, de demers, e d'altre garnement,  
Faldestuz d'or i portent e *tres* de seie blancs.  
(*Voy. de Charlem.*, 83, Koschwitz.)

El grant vergier fait li rois tendre un *tref*.  
(*Ibid.*, 45<sup>a</sup>, Müller.)

Tendez mou *tré* laiens en cel jardin.  
(*Les Lok.*, ms. Moutp., f° 38<sup>a</sup>.)

Li quens Raoul i fait son *tré* dreier.  
(*R. de Cambou*, Richel. 2493, f° 21 v<sup>a</sup>.)

Or coronas au due, as logos et as *troz*  
(*Parise*, 2509, A. P.)

Sire, veez li le *treif* le roi Richard, et veez la le *treif* le conte Phelipe de Flandres et touz les *tres* aus autres barons. (MÉNESTREL DE REIMS, 55, Wailly.)

X. livres a Symonin Loutresse pour faire *trefs* et pavillons pour Mgr. (1333, Arch. Meuse B 2396, f° 12 r<sup>a</sup>.)

Ung purement pour metre desriere l'autel souz le *tref*. (1476, *Joy. egl. Bay.*, f° 87<sup>b</sup>, chap. Bayeux.)

Suisse, Bagnard, *tré*, poutre de pont.

**TREFFU**, *treffeu*, *treffu*, s. m., chenet, trépied :

Deux *treffeu*, deux souz. (1347, *Inv. de J. de Presles*, Bibl. de l'Éc. des Ch., XXXII, 108.)

1. *treffeu* depechié. (1360, *Inv. de N. D.*, Ste-Croix, Arch. Louret.)

Une tenaille et un *treffu*. (1389, *Invent. du chât. de Porte-Mors*, Arch. admin. de Reims, III, 727, Doc. ined.)

Vertibulum, *treffeu*. (*tit. l.-g.*, Richel. I, 7692.)

Le suppliant tira son espee, et icellui de Logie print ung *treffeu* pour courir sus l'un contre l'autre. (1441, Arch. JJ 476, pièce 10, ap. Duc., *Treffus*.)

Une palle de fer et ung *treffeu*. (1471-72, *Compte de René*, p. 269, Lecoy.)

Norm., *treffeu*, grosse bûche qu'on

met au feu la veille de Noël et qui doit durer pendant les trois jours de fête.

**TREFFU**, *-feul*, *treffueil*, s. m., tréfle :

Trifolium, *treffeu*. (*Gloss. rom.-lat. du XV<sup>e</sup> s.*, Gachet.)

Le senegré jecte les tigettes menues, rouges, la feuille peu s'en fait ressemblant le *treffeuil*. (GUIL. GUEROLT, *Hist. des plantes*, p. 565, éd. 1545.)

Les autres de leurs formes : comme *treffueil* qui ha trois feuilles : pentaphyllon, qui a cinq feuilles. (RAB., *Tiers Liv.*, ch. L, éd. 1552.)

Le *treffueil* ou *treffle*. (LIEBAULT, *Mais. rust.*, p. 598, éd. 1597.)

1. **TREFF...** voir TREF...

2. **TREFF...** voir TREF...

**TREFFAILL**, *-y*, adj., qui tombe en défaillance :

Je on ay le euen si *treffailly*,  
Quand je y pense.

(*Europe orientale*, 183, ap. Fieet et Syrop, *Fables fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.*, p. 125.)

**TREFFAILL** (s. loc.), à forfait :

Que toutes gens de mestier, qui auront en covent a autren de faire nulle ouvrage, soit a *treffail* ou autrement, accomplissent leurs covens entyrement sans detruier. (G. DE STAVILOI, *Chron.*, p. 227, Chron. belge.)

**TREFFON**, voir TRESFONDS.

**TREFFONIER**, s. m. ?

Tripofonium, *treffonier*. (*Gloss. rom.-lat. du XV<sup>e</sup> s.*, Gachet.)

**TREFFONNERIE**, voir TRESFONNERIE.

**TREFFONSIER**, voir TRESFONNER.

**TREFFONZILMENT**, voir TRESFONCIEMENT.

**TREFFOUERI**, s. f., chenet :

un cromasles, un paire de *treffouiere*[s]. (18 lex. 1394, *Inv. de meubles de la mairie de Unjon*, Inv. de Mercier, Arch. Côte-d'Or.)

**TREFFORIT**, s. m. ?

Elles (les semences) prolitent dessousz la couverture de la terre, et elles seroyent ceintes et environnes de *treffort* en l'air par dessus la terre. (FRIEL NICOLE, *Trad. du Liv. des proff. champ. de P. des Crescens*, f° 17 v<sup>a</sup>, éd. 1516.)

**TREFFOYER**, s. m., chenet :

Ipopygium, cheniet de fer, *treffouyer* sur quoy on fait le feu. (*Voc.-lat.-fr.*, ed. 1587.)

**TREFFU**, voir TREFEU.

**TREFFU**, voir TREFEU.

**TREFFUEL**, voir TREFUEU.

**TREFFUNCIER**, voir TRESFONCIER.

1. **TREFFIER**, *treff.*, s. m., fabricant de *trefs* ?

Jehan Guigny crossier ou *treffier*. (1418, *Compte*. Arch. mun. Noyon.)

**TREFFIER**, *traï.*, *treff.*, *tres.*, *triff.*, *treffill.*, s. m., trêfleur :

Quiconques vent estre *traiffier* de fer a Paris, estre le puet, por tant qu'il sache le mestier. (EST, BOULEAU, *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., XXIII, 1, Lespinasse et Bonnardot.)

Li *trefflier*. (Ib., ib., XXIV, 12.)

Gilles de Merli, li *tresfiliers*. (25 juin 1271, *Reg. de la loy*, 1270-1271, f. 6<sup>o</sup> r<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

Jehan le *trefflier*, bourgeois de Rouen. (1384, *Denomb.* du baill. de Rouen, Arch. P 307, f. 16 v<sup>o</sup>.)

Nul dudit mestier ne pourra riens donner davantage ne prester a ses *triffliers*, sinon douze deniers, jusques a tant qu'il soit venu en son service. (1416, *Ord.*, X, 391.)

*Triffliers* d'archal. (*Reg. des art. de Paris*, f. 119, ap. Duc., *Triflum*.)

— *Treffliero*, s. f., ouvrière qui travaille à la tréfilerie :

Bietriz la *treffliero*. (*Reg. cueilloir*, Arch. MM 128, f. 59 v<sup>o</sup>.)

**TREFFIERE**, *treffill.*, s. f. ?

Pour *treffilliez* royaux taillies et taules, pesans .xviii<sup>li</sup>. lb. a .x. lb. .x. s., le cent, valent .xxviii. liivre. .iiii. s. (10 nov. 1404, *Tut. des enfants de Pierart du Ploich*, Arch. Tournai.)

**TREFOIR**, *treffouer*, s. m., chenet :

Ipopagnis, chiennet ou *treffouer* sur quoy on fait le feu. (*Catholicon*, Richel. I. 17881.)

**TREFOIRE**, voir TRIFOIRE.

**TREFONCIER**, voir TRESFONCIER.

**TREFOUDOIR**, voir TRESFONDEOR.

**TREFONS**, voir TRESFONDS.

**TREFONSAGE**, voir TRESFONSAGE.

**TREFOULL**, *treff.*, *treffuel*, *treffouau*, s. m., chenet, trépied :

Pour Peschoison d'un *treffouel* qu'il trouva, ou il eschopa, il chey a terre. (1399, Arch. JJ 154, pièce 616, ap. Duc., *Treffus*.)

— Bûche de Noël :

Magnus truncus, qui ponitur in capite ignis, gallice *treffouel* a mettre en feu. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 7679.)

Chascun an en la dite forest par la livre de verdier un fou pour le *treffuel* de Noël. (1399, *Arcueu du bailliage d'Evroux*, Arch. P 294.)

*Treffouau* des poitevins qui sont feux allumes la vigile de Noël. Le nom de *treffouau* est un mot ancien gaulois signifiant arbre de faine. (P. LE LOYER, *Hist. des spectres*, p. 773, éd. 1605.)

Norm., *treffouel*, grosse bûche qu'on met au feu la veille de Noël et qui doit durer pendant les trois jours de fête.

**TREFFURE**, voir TRIFOIRE.

**TREGAND**, s. m., sorte de poisson :

La livre du *tregand* deux soulz. (xvi<sup>e</sup> s., *Règl. s. les hotell.*, Arch. mun. Agen.)

**TREGET**, voir TRESGIET.

**TREGETEOR**, voir TRESGETEOR.

**TREGETER**, voir TRESGETER.

**TREGETEUR**, *-tour*, *-giteor*, voir TRESGETEOR.

**TREGITER**, voir TRESGETER.

**TREGUT**, voir TREL.

**TREIANT**, voir TRAIANT.

**TREHERESSE**, s. f., voir TRAIÉOR.

**TREHEU**, voir TREL.

**TREHOIGNER**, v. n. ?

La quarte condicion de confession est que l'en se doit ordonneement confesser et dire ses pechies par ordre et selon ce que la theologie les met, et doivent estre mis l'un apres l'autre sans *trehoigner* ne entreveschier, ne mettre le derriere devant. (*Ménager*, I, 26, Biblioph. fr.)

**TREHORI**, voir TRIHORI.

**TREHOUER**, s. m., sorte de mesure pour les grains :

Escuelles, *trehouers*, tamves, crubles. (xv<sup>e</sup> s., *Debr. deux au D. de Bret. à cause des ferm. de Lesnev.*, Arch. Finist.)

Nom propre. *Trehouart*.

**TREIU**, voir TREU.

**TREUSAGE**, voir TREUAGE.

**TREIBLE**, voir TREBLE.

1. **TREICHE**, voir TRECHE.

2. **TREICHE**, voir TRESCE.

**TREIE**, *traie*, s. f., la draine, espèce de grosse grive :

Ruissignous, merles e mauvis,

Jais, orious, *treie* e calandre.

(BEX., *D. de Norm.*, II, 19243, Michel.)

Il sera neantmoins prins au trebuchet, et, comme la *traie*, il se viendra prendre a la glus. (*Hist. Maccar. de Merlin Cocc.*, IX, Bild. gaul.)

**TREIU**, voir TREF.

1. **TREILLE**, s. f., sorte de poisson :

La *treille* est ung poisson de mer excédant tous autres en bonté, saveur et nourriture. (NIC. DE LA CHESNAYE, *la Nef de santé*, f. 36 v<sup>o</sup>, éd. 1507.)

Cf. TRILLIE.

2. **TREILLE**, *traille*, *trelle*, s. f., treillis, treillage, grille :

... Par *treilles* et par fenestres Esguarde.

(LANDRI DE WADEN, *Cant. des cant.*, ms. du Mans 173, f. 53 r<sup>o</sup>.)

Et le *trelle* et l'enlaceure  
Fist moult soutive par figure.

(Partou., 10309, Crapelet.)

Les feniestres i sont trellies au jour d'ui de *treilles* entires. (Juin 1274, *Cis Escris est de le maison ki fu Dame Marien Caline*, chirog., Arch. Tournai.)

En une grant *traille* regarde,  
Mains prisonniers voit qu'on y garde.  
(Mellusine, 5024, Michel.)

La *treille* defferme par oens  
Ou ilz estoient emprisonné.

(Ib., 5106.)

Par une *trelle* de fier. (FROISS., *Chron.*, VIII, 348, Kerv.)

Pour avoir point et ouvré une vairiere de tourmentine qui est mise a une *treille* en le tour des Esclavins, empres la tresorie de ladite ville. (1399, *Compte d'ouvrages*, 4<sup>e</sup> Somme des mises, Arch. Tournai.)

Avoir fait une *treille* a le cambrette de ladite porte [de la Halle]. (Août-nov. 1423, *Compte d'ouvrages*, 13<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

A Jehan Blave, sierurier, pour son salaire d'avoir fait et livret une *traille* de fier, qui a esté mise et assise devant le gulot, par ou les yaupes prennent leurs cours. (16 fév. 1446, *Tut. de Haquinet de Buissy*, ib.)

A messire Gillet Froidure, pour *trellez* de bos. .iiii. s. .x. d. (1<sup>er</sup> fev. 1467, *Curat. des biens de Jehan Platu*, ib.)

Ouquel mur de brecque sera fait, mis et assis une *treille* de fer, aux despens dudit maistre Guillaume pour passer lesdites eaues. (30 juin 1480, *Escrips d'accord*, chirog., S.-Brice, ib.)

Sera tenu faire mettre et asseoir une *traille* ou platine de fer... (8 mars 1508, *Escrips de consentement, accord*, par Jehan Thiebaut et Jehan Dobistes, ib.)

Un vieux frontal avec une croix de *treille* d'or. (1562, *Invent. des meubles de l'Hôtel du roi à Binche*, Ch. des Comptes Lille B 2558.)

Se disoit encore aux xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> siècles :

Cette mesme matinee, fut par nous faite une veue de lieu, pour l'assiette d'un estaplier et *treille* de barhier, jajoit qu'au mesme lieu il y eut eu paravant l'estaplier et *treille* d'un orfevre. (1609, PHIL. DE HURGES, *Mém. d'Escherin de Tournay*, Mém. de la Soc. histor. de Tournai, V, 50.)

Toutes *treilles* avançantes sur la rue. (1728, Polain, *Ord. de la princip. de Liège*, I, 623.)

**TREILLER**, voir TREILLIER.

**TREILLETTE**, *trell.*, *traill.*, s. f., petit treillis :

Pour une rozette et une *treillette* nuesve servans audit huis. .v. s. (Mai-19 août 1413, *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

A lui [Huart de Paille, fevre], pour deux *treillettes* de fer servans aux noghes de le

maison dudit Caron Grignart, pour garder que les ordures n'entraissent esdis noghes, .iii. s. (17 mai-15 août 1416, *ib.*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

Avoir fait au dit huis [de le Bretesque] une *trelette* de fer pour wettier parmy. (22 août-21 nov. 1422, *ib.*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

Elle vint en une petite garde-robe ou il y avoit une petite *traillette* par laquelle tout a plain on pooit voir sur la table du duc. (*Hist. des seig. de Gavres*, f<sup>o</sup> 408<sup>r</sup>, Gachel.)

Le dos de ma gente gorriere  
Est si bien lassé a *trelette*  
Qui me souvient d'une eschelette.

(ELOY DAMERNAL, *Livre de la Doublerte*, f<sup>o</sup> 42<sup>r</sup>, éd. 1507.)

**TREILLICE**, s. f., treillis :

Et en la court y a le parloier  
Ou a *treillices*  
De fer doubles a fenestres coulices.

(C. DE PISAN, *Poés.*, Dit de Poissy, II, 169, A. T.)

**TREILLIE**, *trillie*, s. f., treillis :

Et Jehans, qui la sus estoit,  
Par la *treillie* le porlingue,  
Felonessement le rechingne.

(*D'Estormi*, 206, Montaignon, *Fabl.*, I, 205.)

A ce mot regarda parmi une *treillie*,

D'autre part le Pbaron vit la noble maisnie.

(J. BRISEBARRE, *Restor du Paon*, ms. Rouen, f<sup>o</sup> 25<sup>r</sup>.)

— Cage :

ANATHOT.  
Vecy une belle *trillie*.  
LUDIX.

Sont ce pas teurtres ?

(1474, *Myst. de l'Inc. et nativ.*, II, 298, Le Verdier.)

**TREILLIER**, *treiller*, *traillier*, *trell.*, *trillier*, v. a., treillisser, grillager :

Cil qui s'en suelent entremetre  
Ont bien le couche aparillie  
Et bien couverte et bien *trilliee*.

(GAUT. D'ARR., *Ille et Galeron*, 3232, Loseth.) Var., *trellie*.

Il avoit commandé par plusieurs fois c'on le fist *treillier* (la fenestre) [de fer], pour les enfans, que li cuers li disoit bien que le feroit a cui que soit damage. On ne le fist mie *treillier* devant ce que li cuers li fust ceus. (*Chron. d'Ernoult*, p. 307, Maslatrie.)

Que toutes fenestres et archieres il feront *traillier* de fer. (1340, Arch. JJ 72, f<sup>o</sup> 137 v<sup>o</sup>.)

Que le chastel ay fait *treiller*  
Sur chascun de ses fenestraiges  
De ces tres fors *treilliz* ramaiges.

(G. DE DIGULLEVILLE, *Trois pelerin.*, f<sup>o</sup> 52<sup>r</sup>, inap. Instüt.)

Lesquelles fenestres ou venes seront *trillies* ou voirrees de verres dormant. (1393, *Bail*, Arch. MM 31, f<sup>o</sup> 191 v<sup>o</sup>.)

Item, a Loizet, tendeur d'oziaux, pour sa dessierte d'avoir fait et *trellé* de fil d'arcaz lesdis cassis, pour garder lesdictes verrieres des gres que on y poroit faire. (1405, *Extr. du Compt. d'Eréc. test. de Collard d'Avesnes*, ap. La Grange, *Docum. relat. à quelq. monum. de Tournai*, p. 74.)

Laquelle fenestre, ledit Raisse, ses hoiz, ou avans cause, est et seront tenus de *treillier* de fier si drue que on ne puist passer parmi. (19 janv. 1457, *Chirog.*, Arch. Tournai.)

— *Treillie*, part. passé, treillage :

Et je demoray chy en vo prison *trellie*.

(*Chev. au Cygne*, 22152, *Reiff.*)

Et de paleys qui soit si entrelassie de cordes *treillies* si que... (*Liv. de J. d'Belin*, ch. ciii, Beugnot.) Var., *trelees*.

Et demouront (les fenestres) sanz voire, *treillies* de fer. (1314, *Cart. de S. Magboire*, Richel. I, 5413, p. 131.)

— Adossé à un treillis :

Et si doivent laisser les vignes al issue et a le fin deslittes .iiii. anees, hourdees, *traillies* et estakies, aussi haut que elles estoient au jour de le date de cest escrit, et laisser les dittes vignes aussi soufflissantment estollees d'estofe que elles sont au jour d'uy. (Nov. 1333, *Chieus escrits est Jakemon Centmars dou louvage de sen gardin*, chirog., S.-Brice, Arch. Tournai.)

**TREILLIS**, voir TRESLIS.

**TREILLURE**, *traill.*, s. f., treillis :

Traillé sunt de cristal, une pere moult dure, De vertes esmeraudes fut la *traillure*.

(TH. LE KENT, *Geste d'Alis.*, Richel. 21361, f<sup>o</sup> 48 r<sup>o</sup>.)

**TREIME**, *treyme*, *treme*, *treisme*, s. f., Épiphanie :

La feste de le epyphanie notre signeu que on dist le *treme*. (1342, Chartes S.-Lamb., pièce 672, Arch. Liège.)

Comme aux plais generalz delle *treisme*. (1373, *Chartes des fiances*, M, B 20, Arch. Liège.)

Le lendemain des troys roys c'on dist le *treyme*. (1395, *Chartes S. Lamb.*, pièce 831, Arch. Liège.)

Et l'autre moitié a jour delle *treisme* ou a jour delle heylle apres enxuvant. (1<sup>er</sup> oct. 1546, *Abb. du val S. Lambert*, n<sup>o</sup> 1665, Arch. de l'Etat à Liège.)

**TREINCHMANT**, voir TRANCHIEMENT.

**TREINEKE**, s. f., prob. traine, espèce de filet :

Yi a un autre manere de reyes, qe l'em apele *treinekes*, de la largesse de un pouz et demy. (*Lib. Custum.*, I, 117, *Rec. britann. script.*)

**TREIOR**, voir TRAIÉOR.

**TREISAIN**, *trez.*, *treiz.*, *trais.*, *traiz.*, adj., qualifiant une sorte de monnaie :

Et seront tailliez les paris dessus diz *traisains* dessus et dessous a huit fors et a huit foibles ou marc. (25 sept. 1327, *Ord.*, I, 804.)

— S. m., sorte de monnaie :

Et si doit a dame Juliene de Francambe .xx. s. d'artisiens vies *traisains* a paier. (1276, *C'est Gillion le carpentier*, chirog., Arch. Tournai.)

Y doit avoir autant fors comme foibles trespasans a *trezain* et maille desus et dessous. (1296, *Assise de le monnoye*, Mart., *Thes.*, I, 1282.)

En une autre partie .xxiii. *traizains*, qui valent .xxiii. s. .xi. d. (22 sept. 1483, *Eréc. test. de Jaques Houbane*, Arch. Tournai.)

3 *treizains* et un carolus. (1512, *Test. de Germain Le Prevost*, Arch. Seine-Infér., G 3447.)

Car dixsept solz et un onzain, et vingt-cinq solz moins un *trezain* combien valent ilz? (B. DESPER., *Nouv. recreat.*, f<sup>o</sup> 145 r<sup>o</sup>, éd. 1564.)

Se trouve encore vers le milieu du xvii<sup>e</sup> siècle :

Quatre *treizains* valant quatre solz quatre deniers de cens et rente. 1613, La Fontaine-Dange, Recette de cens et rentes, art. 2, Arch. Vienn.)

— Droit s'élevant à la treizième partie de l'objet imposé :

Lesdits boulangiers ne seront tenus bailler le *trezain* des pains farains, fors de la niche blanche. (PARMIN, *Hist. de Lyon*, p. 319, éd. 1573.)

Centre, *treizain*, les treize pièces de monnaies qui font partie de l'offrande dans les mariages à l'église. Meuse, *trezain*, unité qu'on ajoute à une douzaine pour former ce qu'on appelle la belle douzaine.

**TREISAIN**, *-zeine*, *trezaine*, *-zeut*, s. f., quantité de treize :

Fondation en la paroisse de Varennes-lez-Nevers de 5 *trezaines* de messes, a chacune *trezaine* y aura 3 grandes messes et le reste petites. (29 déc. 1562, Arch. des notaires, minutes Taillandier, Arch. mun. Nevers.)

*Treizeine* de bois : Thirteen billets, or logs: or as much wood as a man can carry. (COGR., 1611.)

Il y eut une *trezene* de maraux qui se disoient estre les nouveaux apoures. (GARASSE, *Doctr. curieuse*, I, 181, éd. 1623.)

A Nantes, les fruits, pommes, poires, etc., se vendent à la *trezaine*; en d'autres lieux les marchands emploient également ce mot banni par l'Académie et recueilli par Littré.

**TREISENIER**, *treze.*, adj., qualifie le registre où sont inscrits les *treisains* à payer :

Noter et descrire telle notification dans le livre *trezenier*. (*Cout. de Bueil*, *Nouv. Cout. gen.*, II, 1238<sup>r</sup>.)

**TREISERIE**, *trese.*, s. f., office de treize :

Pour ceu ne lairoit on mies a l'air avant par ceulz qui an leu seroient, a la maniere et a l'usage com uset de la *treserie* et de la prouddometeil, peire ne filz ne frere. (1324, *Abour*, *Hist. de Metz*, IV, 5.)

Et tinrent (les treize) leur chambre closc .iiii. ou .iiii. jours, sans exercer justice en maniere quelconque, que le conseil en fuit assemblez, et leur dirent qu'ils offices-ent en leur office de *treseme*. (J. AUBRON, *Journ.*, an 1468, Larchey.)

**TREISME**, voir TREIME.

**TREITRESMENT.** voir TRAITRESSEMENT.

**TREIVE.** *treive, treyve, troivre*, s. m., carrefour où se réunissent trois ou plusieurs chemins :

Ils ont octroyé a Jehan de Marines une pierre de chuyng qui est auprès du pontel du boys de Rosne, laquelle il leur a demandé pour faire le pie d'une croix qu'il vult faire faire a la fontaine des malades. (18 sept. 1421, *Reg. consul. de Lyon*, t. 325, Guizot.)

Et du dit orme de la Bussiere tend tout droit par le grant chemin ou *treive* Jaquart et dudit *treive* jusques a ladicte reviere. (1441, Beaujol., S.-Lazier, Arch. P 4853, pièce 20.)

Et ainsi s'en alerent ensemble jusques au *treive* ou carrefour, estant entre la croix et l'église de Beligny. (1447, Arch. J 178, pièce 215, Duc. *Treblum*.)

On trouve *trève* aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> s., au sens de dépendance :

Cette église (de S. Jean) est *trève* ou fillette dependant de la parroisse de Ploumazdou. A. LE GRAND, *Saints de Bret.*, p. 249.)

Dans toute l'étendue de la paroisse de Carantois et *trèves* d'icelles. (9 août 1755, *Acc. du parl. de Bret.*, art. c. les par., II, 521.)

Lyonn., Forez, Beaujolais, *trève*, carrefour où se réunissent plusieurs chemins.

**TREIZ...** voir TREIS...

**TREJET.** voir TRESJET.

**TREJETEUR.** voir TRESJETEUR.

**TREJETEUR.** voir TRESJETEUR.

**TRIKERESSE.** voir TRICHEUR.

**TRIKERIE.** voir TRICHERIE.

**TRIKEUR.** voir TRICHEUR.

**TRIKIER.** voir TRESCHIER.

**TRELATER.** *trelater*, voir TRESLATER.

**TRELICH.** voir TRESLIS.

**TRELIN.** s. m. ?

Franchises, libertes, gabelle, entrage, *trelin*. (1302, Arch. P 1390, pièce 621.)

**TRELLIS.** -iz, voir TRESLIS.

**TRELL...** voir TRELL...

**TRELLIS.** voir TRESLIS.

**TRELLUE.** voir TRESLUE.

**TRELLURE.** voir TRESLURE.

**TREMAIRE,** adj., tremblant :

Lors apres che ne tarja gaires  
Que li sains hom fu tous *tremaires*.  
(*Mar. de S. Eloi*, p. 413, Peigné.)

**TREMAIER.** v. a., changer l'ordre de, prendre les devants sur :

Lesdis batelliers garderont run l'un envers l'autre, sans entreprendre ne *tremaier* le run l'un de l'autre, sur paine de payer cinq solz parisis d'amende et de rendre a celui qui *aura esté tremaié* l'argent qui en aura esté recen. (Fév. 1413, *Reglem. gén. pour la jurid. du prév. des march.*)

**TREMBLABLE.** *tram.*, adj., qui fait trembler :

Cestui (le souverain juge) a tres *tremblable* regard. (*Leg. doree*, Maz. 1729, f<sup>o</sup> 2<sup>o</sup>.)

Par mes vertus a doubter qui sont *tremblables* je l'esmouverai une bataille que... (*Id.*, f<sup>o</sup> 156<sup>o</sup>.)

Mais venons au jugement *tremblable* que Abraham propheta encontre le dessus dit riche. (*De Vita Christi*, Richel. 181, f<sup>o</sup> 90<sup>o</sup>.)

Le *tremblable* juge des vifs et des mors. (*Id.*, f<sup>o</sup> 111<sup>o</sup>.)

La parole de l'ancien est belle, paisible et *tremblable*. (JEHAN DU VIGNAY, *Mir. historial*, VII, 46, éd. 1531.)

Dieu, aide moy pour les signes *tramblables*  
Dont le soleil mesmes mia sa face  
Qui a la mort parurent redoublables  
(*Chr. de Pts. Poés.*, Richel. 994, f<sup>o</sup> 121<sup>o</sup>.)

— Tremblant :

Et il soi levant sus n'osèrent pas approchier a lui, mais il retourneit a lur roi nuzent *tremblable*, en com grande enheleiteit il furent depris. (*Analog. du pape Greg.*, ap. Bartsch, *Lang. et littérat. fr.*, col. 270, 9.)

Tu as conforté les *tremblables* genolz. (*Bible*, Richel. 899, f<sup>o</sup> 218<sup>o</sup>.)

Seront *tremblable* et peureux  
(MAGÉ DE LA CHARITÉ, *Bible*, Richel. 491, f<sup>o</sup> 488<sup>o</sup>.)

Dolens et *tramblables* s'entourne  
Que le chief Meduse ne voie.  
(*Fabl. d'Or.*, Ars. 5069, f<sup>o</sup> 66<sup>o</sup>.)

Les cors poureus et *tramblables*  
Laissez vivre seurement  
(*Id.*, f<sup>o</sup> 224<sup>o</sup>.)

**TREMBLABLEMENT.** *tram.*, adv., en tremblant :

Qui es tu qui si nient *tremblablement* entres en nos contrees ? (*Légende de Pilate*, Richel. 28525, f<sup>o</sup> 57 v<sup>o</sup>.)

Mais li aucun *trambablement*  
S'enfuirent triste et gemissant  
(*Fabl. d'Or.*, Ars. 5069, f<sup>o</sup> 49<sup>o</sup>.)

**TREMBLAGE.** s. m., tremblement :

Grand *tremblage* de terre. (*Sommaire des Chron. de J. d'Outremeuse*, liv. III, Chron. belg.)

**TREMBLAI.** voir TREMBLOI 3.

**TREMBLANMENT.** *tram.*, *tremblamment*, adv., en tremblant :

Trepide, *treblamment*. (*Gloss. de Conches*.)

Les autres chiens de peur s'en vont fuyans,  
Et tout autour *tremblamment* aboyans.

DE MOUCHAULT, sur *livre de l'Enée par Mapheus*, f<sup>o</sup> 473 r<sup>o</sup>, éd. 1608.

**TREMBLANT,** *tram.*, s. m., tremblement :

Li jaspes garist de fievre caude et de *tramblant* et de itropise. (*Descript. lapid.*, ms. Berné 113, f<sup>o</sup> 169<sup>o</sup>.)

— Chant tremblé :

S'il se plaint, il chante le *tremblant*, et entrecoupe de soupirs. (E. BINET, *Merc. de Nat.*, p. 79, éd. 1622.)

*Tremblant* se dit dans le langage populaire pour désigner un lit de sangle.

**TREMBLE.** *tramble*, s. m., tremblement :

Et vint un *tramble* de terre. (*Liv. de Sydrac*, Ars. 2320, L.)

Le *tramble* du cors. (*Id.*, LXVII.)

Non sans que la dame en patist, qui demeura longuement pourtant en *tremble* et aux alteres. (BRANT., *des Dames*, IX, 45, Lalanne.)

*Tremble* se dit encore dans le Centre et dans la Suisse au sens de tremblement. Dans le Poitou, la Saintonge et l'Annis « être tout en *tremble* », être tout ému, tout tremblant.

**TREMBLEI,** voir TREMBLOI 3.

**TREMBLEOS.** adj., tremblant :

Quel merveille se li Baptisttes *tremblat* toz de pavor ? Qui seroit nuls ki de la pensémisme ne seroit toz *trembleos* ? (S. BERN., *Serm.*, 104, 20, Foerster.)

**TREMBLEREL,** voir TREMEREL.

**TREMBLERIE,** s. f., tremblement, frisson :

La *tremblerie* des membres. (CORBICHON, *Propriet. des choses*, IV, 5, éd. 1522.)

A escouter, son chant m'a endormy,  
Non pas du tout, mais quasi a deny ;  
Lors fuz tombé, resvant, en *tremblerie*.  
(*Leg. de P. Faifex*, p. 22, Jouaust.)

Se dit encore en Normandie.

**TREMBLETERRE,** s. m., tremblement de terre :

Est allé en ruine par le mesme *terremote* ou *trembleterre* la moitié du pays de la Pouille. (J. CHARTIER, *Chron. de Charl. VII*, ch. cclxxix, Bibl. elz.)

Pestilence, *trembleterres* et incroyable fraieur se multipliera sur terre. (FEC-ARJENT, *Trad. de Saint Efrein*, f<sup>o</sup> 210 r<sup>o</sup>, éd. 1579.)

Litré enregistre *tremble-terre*, en faisant observer qu'il est fort regrettable qu'un mot si utile ait cessé d'être employé.

**TREMBLEUR,** voir TREMBLOR.

**TREMBLEURE,** *-blure*, s. f., tremblement :

*Trembleure* de cors. (*Secr. d'Arist.*, Richel. 571, f<sup>o</sup> 130<sup>o</sup>.)

1. **TREMBLOI**, *trambloi*, s. m., tremblement.

— A *trembloï*, en tremblant :

Bien voi que mon service mauvesement emploi,  
Tant m'alez ramposant que je les jambes ploï,  
Ja n'en perdez jornee por ce se j'alebloï [bloï].  
Que porter ne vous puisse chascun jor a tram-  
(*De Renart de Dautmartin*, Richel. 837, f° 343<sup>a</sup>.)

2. **TREMBLOI**, *trunt.*, s. m., ville des trembleurs :

Mes un autre chastel en Niceroles sai  
Qui *Trambloï* a a nou.

(*De Niceroles*, ap. Jub., *Poës. de Ruben.*, II, 444.)

3. **TREMBLOI**, *-oy, -bleï, -blay, trambloï, -bloy, -blai.*, s. m., lieu planté de trembles; désigne beaucoup de localités :

Radulfus del *Trembleï*. (1237, *Cens. Grand Beaulieu*, p. 165, Arch. Eure-et-Loir.)

Bou cens de Saint Albin et *Trembloï*. (1238, *Cout. du Paraclet*, f° 223 r°, Arch. Aube.)

Un jour et demi es *Trembloïz*. (1264, *Lett. de J. de Joinv.*, S. Urb., Arch. Haut-Marne.)

Le Granché du *Trambloï*. (1277, *Amort. par Rob. comte de Clembay*, pièce apparten. à M. Gaubourg de Senlis.)

On leu que on dit desouz les *trambloïz*. (Nov. 1304, Reze, Fouvent, Arch. Côte-d'Or.)

Une pièce de terre apelee la miète de *Trambloy*. (1319, *Lett. du bailli de Nevers*, S. Luc, S. Lazare, Arch. Nièvre.)

Lequel Bertault mena icelle femme traversant en ung *tremblay*. (1443, Arch. JJ 184, pièce 609, ap. Duc., *Trembleia*.)

*Trambloy*. (1461, *Cerche des feux du baillage d'Aurois*, Arch. Côte-d'Or B 11517.)

Noms de lieux modernes : Nièvre et Oise, *Le Tremblay*, Ardennes, *Le Tremblois*.

Noms propres, *Tremblay, Du Tremblay*.

**TREMBLOISON**, *tram.*, *trambloison*, s. m., tremblement :

Ne virent en li nule palisseur ne nule *trembloison* pour le venin qu'il ot beu. (*Vie S. Joh.*, ms. Alençon 27, f° 128 r°.)

Il li avenra *trambloison* et paralisisé. (*Uagiu le Jaif*, Richel. 24276, f° 85 v°.)

Il mist si grant paor et si grant *trembloison* ou cuer des Lombars que s'an torneurent tuit en fuie. (*Li amiltiez de Ami et Amile*, Nouv. fr. du xiii<sup>e</sup> s., p. 76.)

L'enfant alejoit tout en appert de cele *trembloison*; car il trembloit assez moins qu'il n'avoit acostumé. (*Mir. S. Loys*, Rec. des Hist., XX, 149.)

La *trambloison* du cuer. (*Jard. de santé*, I, 123, impr. la Minerve.)

*Trambloison* des membres. (*Ib.*, 39.)

Centre, *tremblaison*, tremblement, frisson.

**TREMBLOR**, *-eur, -ur, -our, tramblor*, s. f., tremblement, crainte :

Si esleeciez a lui oth *tremblur*. (*Lib. Psalm.*, Oxf., II, 44, Michel.)

Grieme e *tremblur* vindrent sur mei. (*Ib.*, LIV, 5.)

Ceste *tramblor*, mon escient,

Vous est prise par hardement<sup>3</sup>

(*Etecle et Polin.*, Richel. 373, f° 40<sup>r</sup>.)

Amors an-samble crimor esjoïsemanz au *tremblour*. (*Li Epistle saint Bernard a Mont Deu*, ms. Verdun 72, f° 128<sup>r</sup>.)

Les membres de tous ceulx qui y estoient furent faiz roides par *trembleur* ou vain par aucune autre maniere. (*Mémoire historial*, Maz. 1554, f° 117 r°.)

Par devant lequel sa noble mere est en grand *trembleur*. (*De Vita Christi*, Richel. 181, f° 28<sup>r</sup>.)

— Palpitation :

Carvi est prouttable a la *trembleur* du cuer. (*Jard. de santé*, I, 91, impr. la Minerve.)

**TREMBLEUR**, voir TREMBLEURE.

**TREME**, voir TREME.

**TREMEÛ**, s. m., Epiphanie :

Ce fut fait l'an del incarnation Nostre Seigneur Jhesus Crist, mil deus cens sissante et quatreze, le mardi apres le *tremé*. (1276, *Lett. de Jean*, Monum. pour servir à l'hist. des prov. de Namur, etc., t. II, Chron. belg.)

**TREMEÛ**, s. m. ?

Le ban del vin et le ban des venens et le ban del *tremel* remouront a hommes de le chaté. (1241, *Charte a corbler aux bourgeois d'Arvas*, ap. Tailhair, Rec., p. 44.)

**TREMEÛEUR**, *-veur, -eur, tremmeleur*, s. m., joueur de *tremere*, et par extension, trompeur :

Ne cil qui a luxure soi vunt abandonant,  
*Tremmeleur*, lecheor, ne gloit, ne beverant,

(*Paroisse annuel*, 167, Choetta.)

Vous savez bien qu'assez avient

Que ribans et *tremmeleur*

Sont moult des-lout jureur.

(G. de Corce, *Mor.*, ms. Suss., f° 150<sup>r</sup>.)

Que s'il est fols ou *tremmeleur*,

Il s'en retret au chief de foiz.

(*Œuvres de Raoulet d'Estormé*, 624, Montarglon, *Fabl.*, I, 21<sup>r</sup>.)

Gal Robiers estoit uns bevere,

Uns chevaliers fors *tremmeleur*.

(Mousk., *Chron.*, 17008, Reiff.)

Mes vos devez estre moult liez

Que je ne sui pas *tremmeleur*,

Joeur, ne mellez, ne lerre.

(*Vie des Pères*, Richel. 23114, f° 49<sup>r</sup>.)

Pour sustenir publiquement *tremmeleur* ne juweus de faulx deis, ni d'autres jeux. (1487, ap. Louvrex, *Ed. et réglem. pour le pays de Liège*, I, 468, éd. 1750.)

**TREMEÛER**, *-eller*, verbe.

— Neutr., jouer au *tremere* :

Fous est ki a le mort *tremere*.

(*Recueil de Moliens, Misereore*, CCXXIII, 1, Van Hamel.)

Doi serjant *oreut ore chi tremere* :

Li uns a molt perdu(s), s'est adampnes.

(*Chol.*, 2546, A. T.)

Ne nulz qui jouwe ne *tremelle* dedans taverne aux dez ne anene femme comoine de son corps. (1317, ap. Louvrex, *Ed. et réglem. pour le pays de Liège*, III, 177, éd. 1750.)

Plusieurs malvais garçons et tribeurs y vont loger de nuit, y portant feu et chandelle pour y *tremeler*. (1538, *Grand greff.* Gry du perrou, n° 264, p. 2, Arch. Liege.)

— Trielier :

Tant a sains Pierre *tremelé*,

Et tant le jouleor mené,

Que les ames gaigna toutes.

(*De saint Pierre et du jouleor*, 353, Montarglon et Baynaul, *Fabl.*, V, 77.)

— Act., tromper, séduire :

Velt double de ses cembes

La bone dame encuebler,

Et guler s'ame et *tremeler*.

(G. de Corce, *Mor.*, ms. Baux, f° 114<sup>r</sup>.)

Wallon, *tremeler, tremeller*, jouer au *tremere*.

**TREMEREL**, *-iel, tremelerel*, s. m., sorte de jeu de hasard qui se jouait aux trois dés et paraît être une variante du trietrae, table pour ce jeu :

Vieus bi jouer au *tremerele*

(*Recueil de Moliens, Misereore*, CCXX, 7, Van Hamel)

Li *tremereleus* m'a alatu,

Par ma foie ai tout perdu.

(*Le Departen. des Brès*, 7, ap. Meon, *Nouv. B.*, I, 404)

D'autre part verra l'en jouer as *tremelerians* ces ribaus de taverne. (*Contemplot du monde*, Richel. 1593, f° 144<sup>r</sup>.)

Bien a son laus et son meriel

Qui bat et jue au *tremerele*,

Li laus de Corce. (Richel. 1553, f° 498<sup>r</sup>.)

Et en chi maison on ara jué au *tremerele*, s'on le semont, il est a dix s. de four-fait s'il en est convenus. (*Bans d'Heuon Létard*, ap. Tailhair, p. 400.)

Volontiers alez au bordel,

Et on l'en jue au *tremerele*,

Et gaignez molt a envis,

Por ce estes vous trop chetis

(*Jeux d'aventures*, ap. Jub., *Jougleurs et Trouvères*, p. 157.)

Lors met les esterliens au greu;

Assis se sont au *tremerele*

(*De S. Pierre et du jouleor*, 476, Montarglon et Baynaul, *Fabl.*, V, 74)

Pour ju de *tremerele*. (*Bans aux évêch.*, 99, f° 2 r°, Arch. mun. Douai.)

Se feme prent baron, eis le sien gastera en glonternie, en *tremerele* u autre feme tenant. (Jub. d'Arkel, *li Les d'am.*, II, 101, Petit.)

**TREMEÛEE**, s. f., mélange de grains :

Eng may metillon et ung may *tremee*. (1384, *Denombre. du temporel de Ebb.*, de S. Remi, Arch. admin. Reims, III, 603, Doc. inéd.)

**TREMETRE**, voir TRESMETRE.

1. **TREMEUR**, s. m., p. è. tisserand.

Jehan, le *tremeur*. (1313. *Livre de la Taille de Paris*. Doc. inéd.)

2. TREMEUR, voir TREMOR.

TREMIC. *-mie, -muye*, s. f. remplissage entre les nervures formé de petits moellons nommés pendants :

Hoster. II. poteaux des *tremiez* de la maïtresse veste de la croisée. (1412-13. Arch. Aube. reg. 3 G 347.)

A maïstre Jaques Ballois, machon... item a avoir raset le *tremuye* des quatre voissures d'icelle [petite voissure de la montée de pierre, qui se fait a la Halle] d'un costé et d'autre. (Août-nov. 1423, *Compte d'ouvrages*. 2<sup>e</sup> Somme de mises. Arch. Tournai.)

— Baquet, réservoir en plomb pour les eaux, conduite d'eau ayant la forme d'une trémie de moulin :

A Jehan Monnart, carpentier, pour .iii. jours et demy, par lui desservi, et que il a ouvre faire les *tremies*, pour assir et mettre noches de plonq sulz [l'ancienne boucherie]. (1395-mai 1396. *Compte d'ouvrages*, 12<sup>e</sup> Somme de mises. Arch. Tournai.)

A Colart Velaine, plommier... pour une *tremie* de plonq assise sur les murs de la porte Coquerel, pour recevoir les yauwes venans de la dite porte. (12 août-17 sept. 1414. *ib.*)

A Colart Velaine, plommier, a avoir fait, par desoulz le couverture, une *tremuye* de plonq ou les yauwes se gettent hors. (Août-nov. 1423. *ib.*)

TREMILLE, s. f. syn. de *tremor*, crainte :

Et Rubier chevalchat tant qu'il voit la *tremille* Del pore de la fontaine, qui les chins agrawilhe. Vses dens les desquit, che semble une crawlilhe. J. DES PELLS, *Geste de Liège*, 186, Chron. belg.)

TREMIER, v. n., trembler :

C'est un enfant malicieux  
Ou nul ne doit avoir fiance :  
Car il en a ja plus de deux  
D'ecens ou pas de France,  
Dont vous deussiez prendre vengeance,  
Pour faire les autres *tremier*.  
(R. D'ORLEANS, *Poës.*, p. 129, Champollion.)

TREMLLOR, voir TREMELEOR.

TREMOIRE, s. f., trémie :

Lequel diet maïstre ou freire ou lor commandement trouveront en la *tremoire* du diet molin sans empeschement nul et sans desbaet et eschee. (Mar 1304, *Fondat.*, 12. Arch. Meurthe.)

Mouze, *trémoultre*, trémie.

TREMOIER, v. a., craindre, redouter :

Tu veulx que les crestiens  
Sovent mis a mort et en liens  
Sulz ne sacrifient les ydols  
Que toy et les payens *tremoles*  
M. L. de S. Laurent, 3946, Soderhjelm.)  
Celuy Dieu doit on aorer,  
Loner, servir et honorer,  
Et non pas les faulces ydols

Lesquelles tu sers et *tremoles*.  
Et si n'ont force ne vertu.

(*ib.*, 5401.)

TREMOLIS, s. m., tremblement de terre :

Povons nous savoir dont vient li bains chaux et dont vient li *tremolis*. (BRUX. LAT., *Tres.*, p. 116, var., Chabaille.)

TREMONTAIN, voir TRESMONTAIN.

TREMOR, *-eur, -ur, tresneur*, s. f., crainte, terreur :

Il la *tremor* de Dieu ad si arere mis.

(S. Thom. le mart., p. 116, Becker.)

Onques nus de la terre ne de la cité ne fist semblant que il se tenist a lui, por la *tremor* et por la dotance de l'empereor Alexi. (VILLEH., 146, var. regardée par Wailly comme une mauvaise lecture pour *cremor*.)

Tu li dois amor, honneur et reverense, *tyneur*, service et obediencie. (LAURENT, *Somme*, Richel. 22932, f<sup>o</sup> 41<sup>o</sup>.)

Si vous lisez leurs gestes et chroniques,

La grant horreur de leurs faitz tyranniques  
Fera *tremeur* en leurs cueurs et courages.  
(J. MAROT, *Voyage de Venise*, de la fondat. de Venise, f<sup>o</sup> 32<sup>o</sup>, éd. 1532.)

— Tremblement :

La *tremeur* des membres. (*Régime de santé*, f<sup>o</sup> 16 v<sup>o</sup>, Robinet.)

Nous veons les gens yvres avoir souvent *tremeur* de teste non pas scullement en vieillesse mais aussi en jeunesse. (*ib.*, f<sup>o</sup> 23 v<sup>o</sup>.)

*Tresmeurs* de membres. (P. FERGET, *Miroir de la vie hum.*, f<sup>o</sup> 146, éd. 1482.)

TREMORSE, s. f. ?

C'est assavoir pour yauwe de *tremorse* et diamaron prins a l'apotikaire en le maladie de le diete testateresse, xiii. d. (12 fev. 1383. *Exéc. test. de Maigne Cappelaïne*, Arch. Tournai.)

TREMPLEMENT, voir TEMPREMENT.

TREMPURE, voir TEMPREURE.

TREMPIS, s. m., lavage, action de laver :

Aussi defend pendant ledit danger de peste, a tous vendeurs et tailleurs de poisson de mer, de faire aucuns *trempis* ou lavemens au dedans de ceste ville. (Fév. 1350. *Ord.*, II, 386.)

Et a tous vendeurs et tailleurs de merluz, harans, poissons... est inhibé de faire aucuns *trempis* ou lavemens dedans la diete ville. 1393. *Statuts de la ville de Bourdeaux*, éd. 1612.)

TREMPOIR, voir TEMPROIR.

TREMPER, voir TRESMUR.

TREMPTE, voir TREMIE.

TREMPUSE, *-nyse*, s. f., trémie :

Pour Farqueire, *tremuyse*, fagel. (1415, *Cartul. de Corbe*, f<sup>o</sup> 25 v<sup>o</sup>, ap. Duc., *Arquet.*)

TREMULE, adj., tremblant :

Si que la mer gracieuse et legiere  
Resplendissoit souz *tremule* lumiere.  
(O. DE S. GEL., *Enéid.*, Richel. 861, f<sup>o</sup> 66<sup>o</sup>.)

TREMULENT, adj., tremblant :

Tost apres les larmes qui sortirent des yeux desserrèrent son cuer, et commencerent les souspirs sortir de son estomac et passer a grant peine par sa *tremulente* et palle bouche. (J. BOUCHET, *Mém. de La Trém.*, ch. xxvii, éd. 1527.)

TREMULER, v. n., trembler :

Trembler ou *tremuler*. (J. LAGADEC, *Catholicon*, éd. Auffret de Quoetqueueran, Bibl. Quimper.)

TREMULEUX, adj., tremblant :

Se aucun le continue (l'ivrognerie) il convient qu'il meure ou qu'il soit appoletique ou epilenticque ou paralitique ou *tremuleux* ou gouteux. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, II, 20, éd. 1495.)

TREMUR, voir TREMOR.

TRENC.... voir TRANC...., TRANCH....

TRENCEOUR, voir TRANCHEOR.

TRENCH...., voir TRANCH....

TRENCISON, voir TRANCHAISSON.

TRENCQ...., voir TRANCH....

TRENCOUIS, voir TRANCHEIS.

TRENGTEL, voir TRENTTEL.

TRENKISSON, voir TRANCHAISSON.

TRENQUE, voir TRANCHE.

TRENQUEFILLE, voir TRANCHEFILLE.

TRENQUICH, *-quis*, voir TRANCHEIS.

TRENTOIR, voir TRANCHEOIR.

TRENTONER, voir TRANÇONER.

TRENT, s. m. ?

xviii. cherches pour reloier le *trent* a le poure de canon a .ii. d. le cherche. (1509. Béthune. ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

— ?

Quelque effort que facent les pescheurs a le vouloir assommer (le plongeon) avec fourgons, *trens* et salins, tousjours ce monstre marin eschappe. (DU PINET, *Plin.*, IX, 46, éd. 1566.)

TRENTAGE, s. m., obligation de donner au seigneur une certaine mesure de vin, et d'autres objets que les exemples indiquent :

Que pour chascun tonneau de vin qui sera chargié ou dit port se paieront deux soulz de pelis tourn., enclous les six paris contennz es dites lettres pour tout *trentage* et pour toute custume de vin. (1340, Arch. JJ 72, f<sup>o</sup> 28 v<sup>o</sup>.)

Item la moitié du *trentage* et devoir que

doivent les hommes et femmes qui se marient dedans la bachelerie de Civray; c'est assavoir dedans la bachelerie du marchié un jalon de vin, un pain et doze deniers. (1388, *Gr. Gauthier*, p. 205, Arch. Vienne.)

1. **TRENTAIN**, *-ein, trantain*, adj., trentième :

Al *trentein* jor s'en ala.  
(*D'une pucelle qui ere swr a .i. prevoire*, Richel. 423, f° 104<sup>v</sup>.)

— Célébré le trentième jour après l'inhumation :

Au livre de la couronne du chevalier, Terluilien parle des obits *trentains*. FAULLEPIED, de *L'Apparition des esprits*, p. 264, éd. 1600.)

— ?

Les .vi. liens de fer *trentain* doivent o. de rivage et de mains nient. (*Du liage rivage de Sainne*, Richel. 20918, f° 117<sup>v</sup>.)

Ou muy de vin *trantain*, jauge d'Aucerre dont l'on use aud. Avallon a trente stiers. (1486, *Terrier du roi*, Arch. mun. Avallon II, 1.)

2. **TRENTAIN**, *-in, trantain*, s. m., nombre de trente :

Un trente ou *trentain*, una trentena. (*Thésor des trois langues*, éd. 1617.)

— Syn. de *trentel* :

Pour troys *trantains* qui seront celebrez apres le trespas de ladite dame. (1472, *Desp. p. l'enterr. de mad. de La Tremouille*, Chartier de Thouars, p. 24.)

Devant le *trentin* de saint Charlemagne. (1551, *Arrêt impr.*, Orl., ap. Mantellier, *March. fréq.*, III, 286.)

L'observation religieuse des jours gras ou maigres, des mois entiers au quaresme, *trentains*, etc. (BUDÉ, de *La Messe en françois*, p. 271, éd. 1610.)

— Mesure de vin d'une contenance de trente unités :

Deux *trentains* de vin que Maximet de Veel, clerc de cuisine de Mgr, achepta pour la provision de monsr. messire Eddoart au lieu de Paris. (1398-1401, Arch. Meuse B 1044, f° 122.)

**TRENTAINIER**, VOIR TRENTENIER.

**TRENTE**, s. m., nombre de trente :

Eng *trente* de messes. (2 fév. 1463, *Excéc. test. de Alart Hustin*, Arch. Tournai.)

Un *trente* ou *trentain*, una trentena. (*Thésor des trois langues*, éd. 1617.)

**TRENTEL**, *trengtél, tranteil*, s. m., durée de trente jours :

Pour le *trentel* apres le general capille. (*Règle de Citeaur*, ms. Dijon, f° 39<sup>v</sup>.)

— Nombre de trente messes qu'on fait dire pour un défunt, service funèbre célébré le trentième jour après l'inhumation, prix de ces messes :

Lor soignanz peissent, lor mestriz  
Del patre moine au crucefiz

Et lor effançoiez petiz  
Des *trenteus* qu'il n'ont deserviz.

(EST. DE FOUGIERES. *Liv. des manieres*, 209, Kremer.)

E lor enjoignent les anuels,  
E des messes e des *trentels*  
Pernent les deniers avant main.

(*Dit du Besant*, Richel. 19525, f° 104 r°.)

Et si avez d'orge troi mines  
Por mon *trentel*.

(FOUQUES, *Le Credo a l'usurier*, 192, ap. Méon, *Fabl.*, IV, 112.)

Le archevesque comença le *trentel*, e quant out la metie fini, com le évesque comença sa messe... (*Vers. fr. d'Enée de Cherrington*, P. Meyer, *Rom.*, XIV, 396.)

A chacun des prevoires de ma terre .i. *tranteil*. (1263, Bibl. Chap. Besançon.)

Quatre *trentaus* et trente s. pour aubes. (Mars 1271, Dominicains, Arch. de l'Etat à Liège.)

Item as femmes qui pryerent le serviche et le *trentel*. (Mai 1361, *Excéc. test. de Jacques Wankiers*, Arch. Tournai.)

Nous ordonnons et voulons que, tantost apres nostre trespasement, le plus brief que on pourra, trente deux *trentels* de messes soient faiz pour l'ame de nous, par telz personnes que nostre confesseur que nous avrons lors eslira. (18 mars 1396, *Test. Blanche de Navarre*, 168, Mém. Soc. Hist. de Paris, III, 21.)

Pour .ii. *trenteurs* de messes dictes et celebrees pour l'ame de ladite feue. (3 janv. 1409, *Excéc. test. de la veuve Descarpe*, Arch. Tournai.)

Eng *trengtél* de messes. (14 janv. 1453, *Excéc. test. de Angniez Anarein*, ib.)

Meuse, *trental*, service funèbre solennel célébré pour un défunt trente jours après son inhumation.

**TRENTENEL**, s. f. ?

Cinq toises de soliveau pour faire la *trentence* de la cheminée des torelles du portereau. (1402-1404, *Compt. de J. Asset*, Forteresse, XI, Arch. mun. Orléans.)

**TRENTENIER**, *-ainier, trantenier, -enyer*, s. m., trentaine, le nombre trente :

Sept pastours soissent a traire vint *tranteniers* de berbiz. (5<sup>e</sup> p. des *Cout. des Chartroux*, f° 14 r°, Bibl. Dijon.)

— Chef de trente hommes :

Et respondent iceux centeniers aux capitaines dessus nommez, et outre plus en chacun trente et un homme. Fun est *trentenier*, a qui respondent tous les autres, et marchent par compagnies et par ordre de capitaine de centeniers et de *trenteniers*. (O. DE LA MARCHE, *Estat de la maison de Charles le Hardy*, du quatrieme estat, Michaud.)

— Nombre de trente messes qu'on fait dire pour un défunt, service funèbre célébré le trentième jour après son inhumation :

Soit eserit en kalendre le jor de sa mort, et quant le *trentenier* sera complis chacun un fasent por s'arme anniversaire. Et si en les yglises ou ce fera le *trentenier* seront

.iii. prestres. .ii. d'ians face le *trentainier*, les autres .ii. chantent la messe. (1263, *Lett. de Charl. d'Anjou*, Arch. Bouches-du-Rhône.)

Du *trentenier* des freres mors. (1435, *Est. de S. J. de Jer.*, f° 1<sup>o</sup>, Arch. Haute-Gar.)

Du *trentenier* des estrangers. (*ib.*)

A volu et ordonné que pour le salut et remede de son ame soit dit et celebré ung *trantenier*. (1469, *Test. de Simon Carmantraul*, Arch. mun. Nevers GG 58.)

Les vœux, le plat, l'offertoire,  
*Trenteniers* et legas.

(1502, *L'Adieu de la messe*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., XIII, 359.)

Vent et ordonne ladite dame qu'il soit dit et célébré ung *trantenier* de saint Gregoire. (30 mars 1580, *Test. de Francoise Duverne*, Arch. Nievre, Titres de famille.)

**TRENTIER**, *-ter*, s. m., série de trente messes célébrées pour un défunt :

Mes si lost com li cors en (de leurs maris) gist  
[sur les chantiers,  
A paine feront faire (des femmes) por l'ame deux  
[*trentiers*.  
J. DE MELING, *Test.*, 1187, Méon.]

Pour men *trenter* faire ou lin u je girai. (1310-1330, *Cart. de Flines*, CCCCV, p. 52, Haute-Gar.)

1. **TREOUR**, VOIR TERROUR.

2. **TREOUR**, VOIR TRAEOUR.

**TREPAINON**, s. m., mêlée :

Encore li dui compaignon  
Qu'ont tant este en *trepaignon*  
N'ont gueres en de repos.  
(*Pereval*, 13919, Potrain.)

**TREPAISEMENT**, VOIR TRESPASSEMENT.

**TREPANT**, s. m. ?

Et sicome les .iii. dessus només et le dit Estienne estoient ensemble, ledit Parmentier ou autre dist que le temps estoit cler et bel pour aier au *trepant* querir flancois. (1369, Arch. JJ 100, f° 127 r°.)

**TREPAS**, s. m., arlillon et chappe, ou l'équivalent :

Faire en chacune boucle, mordant et *trepas* d'argent. (1350, *Compte de M. Est. Lafontaine*, Pièces relat. a l'Hist. de Fr., XIX, 93.)

**TREPASS...**, VOIR TRESPASS...

**TREPE**, s. m., danse :

Le gaber, et la jone, et le *trepo*. (*Magin le Juif*, Richel. 24276, f° 40 r°.)

**TREPIII**, *-eill, -el*, s. m., cliquetis, vacarme, bruit de la mêlée, la mêlée même :

En ni le gué est li *trepiez*  
E li chaplès e li torneiz  
Od les branx d'acer reluisanz.  
BEX., *D. de Norm.*, II, 21506, Michel.)

Mais oi n'i out si fort *trepell*.  
(*ib.*, *ib.*, II, 9553.)

U grant pale fust en esveil  
En grant noise et grant *trepeill*.  
(MARIE, *Isopet*, III, Roquet.)

— Fig., agitation, trouble, inquiétude, tourment :

En la sale et molt grant *trepeil*,  
Departi sont tuit del conseil,  
Saillent tuit sus, plus n'i demorent,  
Et ki ainz auz as armes corent.  
(*Eneas*, 6847, Salverda de Grave.)

Onkes la nuit nen ot someil,  
Amors l'ot mis en grant *trepeil*.  
(*Ib.*, 8929.)

Illoec fu [molt] granz li *trepeiz*,  
Peise lour q'il est si estreiz.  
(*Rom. de Thobes*, App. I, 8437, A. T.)

Par tute Normendie erent gent en *trepeil*.  
S'il aveient pour, nient ne m'en mervail.  
(WACE, *Itou*, 2<sup>e</sup> p., 2566, Andresen.)

Vers mei avez grant tort en,  
Se ussez creu mon conseil,  
Ne fussez ore en tel *trepeil*.

(HUCON DE ROELANDE, *Protheslaus*, Richel. 2169, f<sup>o</sup> 591.)

Tout li est bon, tout li est bel,  
Eic l'a mis en mal *trepeil*.  
(*Gilles de Chau*, 800, Reiff.)

Or est Renars en mal *trepeil*.  
S'il a paour ne m'en mervail.  
(*Rom.*, Br. VI, 1313, Martin.)

Seignors, dist il, mont me mervail  
Que vos estes en tel *trepeil*  
De ce que de Jhesu ai fait.  
(*Evang. de Nicol.*, B, 267, A. T.)

Fui je pris sans revenir,  
Et en cest *trepeil* mourrai.  
Ja de chest *trepeil* n'istrai.

(ROBERT DE LE PIERRE, *Chans.*, XXV, 23, ap. Martner, *Altfranz. Lied.*, p. 43.)

Or est Alous en mal *trepeil*,  
Quar il set bien tout a fiance...  
Que sa feme a esté en œuvre.

(*Le Flabel d'Aloul*, 166, Montaiglon, *Fabl.*, I, 260.)

TREPEILLER, voir TREPELLER.

TREPELLIS, -iz, *trepleis*, s. m., trépignement, vacarme :

Les baleines soudainement effrayées du bruit et du *trepeilliz* des chevaux retournerent soudainement dans la mer. (*Boccace des Nobles math.*, I, x, f<sup>o</sup> 11 v<sup>o</sup>, éd. 1515.)

Mais ilz ne peurent escheler ne monter si coyement que les oyés de dedans la tour ne sentissent le bruit et le *trepleis* des François. (*Ib.*, IV, 1, f<sup>o</sup> 81 v<sup>o</sup>.)

TREPEL, voir TREPEILL.

TREPEMENT, *tripement*, s. m., danse :  
Tripudus, *tripement*, balement. (*Catholicon*, Richel. I, 17881.)

— Bruit de diverses choses secouées, agitées :

Oyez, beaulx seigneurs, moult grant harnissement de chevaux qui est entre mes oreilles, et non point seulement de chevaux qui portent hommes sur eulx, et entens avecques le *tripement* des frains et armeures. (*Ancien. des Juifs*, Ars. 5083, f<sup>o</sup> 113<sup>e</sup>.)

TREPENSER, voir TRESPENSER.

TREPER, *trepp.*, *triper*, *tripper*, verbe.

— Neutre, frapper du pied en signe de joie ou d'impatience, sauter, danser :

Malt les veissiez demener,  
*Treper*, e saillir e chanter.  
(WACE, *Rou.* 3<sup>e</sup> p., 7355, Andresen.)

Si vint devant le roi moult lies,  
S'a tele joie qu'il *trepe* et saut.  
(CHREST., *Pere.*, 2446, Potvin.)

Adont s'esmuet par grant vigor,  
Et *trepe* et trote et cort asses.  
(*Amabl. et Yd.*, 6912, Hipeau.)

Mes vunt *treppant* par lur caroles.  
(CHARDY, *Set dormans*, 1647, Koch.)

Cant jo les desves regardoie,  
Et jo cha dedens les voeie  
Et corre et saillir et *triper*  
Et a ces maisieres huter  
(*Darmart le Gallois*, 9543, Stengel.)

Saillent, *treppent* e font leesee.  
(*Poeme religieux*, ms. Flor., Lanr., conventi soppressi 99, f<sup>o</sup> 151<sup>e</sup>.)

Li kiens a l'assaut  
Se met, tout entor *trepe* et saut.  
(*Ben. le nouv.*, 3669, Méon.)

Ja *trepe* et cours et danse et bale.  
(G. DE DIGULLEVILLE, *Trois pelerin.*, f<sup>o</sup> 49<sup>e</sup>, impr. Instil.)

Le sonnailler (le mouton) se arreste tout coy quant il a grand chault, et *trippe* des piedz et remue sa queue. (JEH. DE BRIE LE BOY BERGER, sign. E VII v<sup>o</sup>, ed. goth., s. d.)

Quant la fille du roy Saul vit David ainsi jouer, sailler et *triper* devant l'arche...  
(*Hist. de l'Anc. Test.*, f<sup>o</sup> 125<sup>e</sup>.)

La jeunesse alors faisoit son devoir de *treper* et mener le grand galop. (DU FAIL, *Prop. rust.*, p. 24, Bibl. elz.)

— S'agiter en désordre et tumultuairement :

Si estoit Hasdrubal present a tout son ost quant toutes choses commencent a *triper* par divers espoventemens, et chevaliers et mariniers tout ensemble a eulx bouler es nefz plus par maniere de fuyans de la terre a la mer que de gens allans a la bataille. (*Sec. dec. de Tit. Liv.*, II, 12, éd. 1530.)

— Act., fouler aux pieds, battre :

Faites les nous .i. pou *triper*.  
(*Martyre de S. Denis et de ses compagnons*, ap. Jub., *Myst.*, I, 123.)

Qu'il luy *tripperoit* tant le ventre qu'il le feroit crever. (1476-1480, *Act. consul.*, Arch. mun. Lyon BB 16.)

Exculco. Fouler aux pieds, *triper*, jecter avec le pied. (R. EST., *Dictionariohem.*)

— En foulant aux pieds.

Nic. Lecloux, le voyant ainsi obstiné, luy lya les mains derriere le dos, et le jetta hors de l'eschelle, quand il fut monté au plus haul de la potence, et le laissa s'estrangler tout doucement, sans le *triper* ne luy haster sa mort. (HATON, *Mém.*, an 1572, Bonriquelot.)

Poitou, *trépai*, Centre, Normandie, Comtois, *triper*, danser, sauter, Wal-

lon, Champagne, Fr.-Comté, *triper*, Vionnaz, Bas-Valais, *trépa*, Saintonge, *teurper*, frapper du pied, fouler aux pieds, trépigner, Suisse, *trépi*, marcher sur, Haut-Maine, *terper*, repousser violemment des pieds et des mains.

TREPERGER, voir TRESPERCIER.

TREPERIE, s. f., danse :

Et caroles et baleries,  
Espringeries, *treperies*.  
(*Mir. de S. Elié*, p. 96, Peigné.)

TREPESSE, voir TRESPASSER.

TREPETEIS, *tri.*, s. m., trépignement, action de fouler aux pieds :

Le *tripeteis* et pesteteis des pies. (J. DAUDIN, *Trad. des Rem. de fort.*, Ars. 2671, f<sup>o</sup> 41 r<sup>o</sup>.)

Les *tripeteis* et marcheis des chevaux. (*Ib.*, *ib.*, f<sup>o</sup> 47 r<sup>o</sup>.)

TREPETEOR, -eur, s. m., danseur, sauteur :

Grant quantité de jongleurs et de *trepeteurs*. (*Liv. de Marc Pol*, LXXXV, var., Pauthier.)

TREPETER, *trip.*, *tripp.*, *tripetter*, v. n., frapper du pied en signe de joie ou d'impatience, sauter, trépigner :

Et tous empres moi les feisse  
Par vive rage *tripeter*.  
Mes riens n'i vaut le regretter.  
(*Rose*, Richel. 1573, f<sup>o</sup> 108<sup>o</sup>; ms. Corsioi, f<sup>o</sup> 87<sup>e</sup>; Vat. Ott. 1212, f<sup>o</sup> 98<sup>o</sup>.)

De grant joye le cueur me haleto  
Et fort me sautelle et *trepete*.  
(G. DE DIGULLEVILLE, *Trois pelerin.*, f<sup>o</sup> 69<sup>e</sup>, impr. Instil.)

Le fol qui pres le feu estoit quand ceste nouvelle entendit soudainement saillit en place devant le roy et les assistans tant joyeux qu'il ne se pouvoit tenir de sauter et *trepeter*. (*Perceval*, f<sup>o</sup> 8<sup>o</sup>, éd. 1530.)

Il va et vient, danse et *tripette*  
Plus dru cent fois que pois en pot.  
(*La Résolution d'amours*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., XII, 310.)

I sawe nat a wenche this twelve monethes footte it better : Je ne vis fille de cest an mieulx debriiser, mieulx *triper*, or mieulx *tripetter*. (PALSOR., *Esclairciss.*, p. 533, Génin.)

— Ruer, en parlant d'un cheval :

Gardez vous de rien espargner,  
(Et) d'approcher cheval qui *tripette*.  
(*Serm. de la vie S. Ongnon*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., I, 208.)

— *Trepétant*, part. prés., sautillant :

Le pié mouvable et *tripétant*. (J. DAUDIN, *Trad. des Rem. de fort.*, Ars. 2671, f<sup>o</sup> 41 r<sup>o</sup>.)

Wall., *tripeter*, piétiner, trépigner.

TREPIDER, v. n., s'agiter :

Les autres *trepidoient* la ou leurs povres freres plouroient. (JEH. DU VIGNAY, *Mir. hist.*, XXVI, 2, éd. 1531.)

**TREPIGNIS**, s. m., syn. de *trepeil* et de *trepeillis* :

Le cheval de Meccius ot paour du *trepeignis* que faisoient ceuls qui le sivoient. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 12<sup>v</sup>.)

**TREPILLEMENT**, s. m., action de sauter :

Ainchiez s'en fuit chascun, que nul congié n'i  
[prent ;  
Par les fenestrez saillent a grant *trepillement*.  
(*Doon de Maïence*, 9903, A. P.)

Doubs, *trepillement*, joie, danse, tohubohu.

**TREPIER**, *trepeiller*, *tripeler*, v. n., sautiller, se démener, danser :

Et escoutoient le son d'une vièle  
D'un juggleur qui lor saut et *tripèle*.  
(*Les Loh.*, Rubel. 1622, f° 282 v<sup>o</sup>.)

Ipomedon d'ire *trepeille*.

(HUCON DE ROTELANDE, *Ipomedon*, 1659, Kölling et Koschwitz.)

Adoneques ilz prindrent le corps et le monstrerent aux gens qui environ *trepilloient* et preschoient la cause de tel horrible meffait et si agrandissoient le meffait par leurs paroles. (*Boccace des Nobles malh.*, III, 9, f° 69 r<sup>o</sup>, éd. 1515.)

Si tost que Anthoine vit la ribandelle royne Cleopatra il se eschauffa en luxure, il *trepeilla* en courant ça et là, ne peut attendre sans avoir l'amour d'elle. (*Id.*, VI, 15, f° 163 v<sup>o</sup>.)

Gingar, les voyant *trepiller* dans la mer desja rougie de leur sang, ne cesse en nageant de les suivre. (*Hist. mavear. de Merlin Cocc.*, XII, Bild. gaul.)

N'osassent leurs places muer,  
Souspirer, toussir ne cracher,  
Mot linter, plaindre ne huer,  
Ne pied ne teste remuer,  
Ou faire tant soit peu de noise,  
Marcher, *trepiller* ne ruer  
(*La Font. perdil.*, f° 12, éd. 1572.)

Trepiner, *trepiller* ou petiller. (*Trüum Ling. Dict.*, éd. 1604.)

— *Trepillant*, part. prés., sautillant :

Entre ces rangs feuillus s'esgayoit argentin,  
Un ruisseau *trepillant* d'un reply serpentin.  
(R. BELLEAU, *Œuv. poët.*, f° 31 v<sup>o</sup>, éd. 1585.)

Messin, *trèplé*, Lorr., *trepieler*, Wallon, *tripeler*, Auxerrois, *trepieller*, piétiner, fouler aux pieds, Comtois, *trepiiller*, sauter de joie, Nivernais, *se terpiiller*, se dandiner.

**TREPIS**, s. m., trépiignement, mêlée :

En ce *trepis* furent occis le roi de Sebille, le roy de Sezile et le bon roy d'Aranson. (*Givart de Rossillon*, ms. Beaune, p. 321. L. de Montille.)

— Action de fouler aux pieds :

Autre culture ne desirant elles (les cannes) de la en hors, ni autre soin, que de leur donner de l'eau quelquesfois, si en aves, et tous jours les preserver de la morsure des bestes et de leur *trepis*. (O. DE SERRES, *Th. d'agr.*, VI, 29, éd. 1605.)

**TREPIT**, s. m. ?

Tant vont por cele stree sicum en cist *trepit*  
Que dou chemin Sant Jaches sont entres en  
[soisin.  
(*Conq. d'Espagne*, ms. Venise, f° 293 v<sup>o</sup>.)

**TREPLANT**, s. m., vigne transplantée :

Et ores est *treplant* el desert en terre sanz voie et seclant. (GUART, *Bible*, Ezech., ms. Ste-Gen.) Lat. : Et nunc transplantata est (vinea in desertum, in terra invia et silitenti. (Ezech., XIX, 13.)

**TREPLIS**, voir *TREPELLIS*.

**TREPOI**, -ois, *tropoi*, s. m., bruit, vacarme, tapage :

Ne pot prendre retour de soi,  
Tel presse i a et tel *tropoi*  
(BEN., *Troies*, Richel. 375, f° 55r.)

Dev ! quel damage que no geut sunt si poi,  
Païen lor vienent qui mainent grant *tropoi*.  
(*Anseis*, Richel. 793, f° 32<sup>v</sup>.)

**TREPOIER**, -oyer, *trepp.*, v. n., fréquentatif de *trepp.* :

Je dance et saultoye,  
Je ris, je folloye,  
Je saulte et *treppoye*  
Comme unz jeuné veau.  
(*Ms. du Viel Testam.*, XVII, t. II, p. 33, var. A. T.)

Mais fil espoir d'avoir longue plaisance  
Monstra pour lors de ce la congnissance  
Et follement au sons d'abus *treppoye*  
Sans pouchasser en ce monde autre poye.  
(OCT. DE S. GEL., *Sej. d'hoim.*, f° 36 r<sup>o</sup>, éd. 1519.)

Tout par moy estant encores en la nef  
alloye saillant et *treppoyant* au son d'iceulz  
(instruments). (Id., *ib.*, f° 48 r<sup>o</sup>.)

Centre, *trepouer*, fouler aux pieds.

**TREPOINTE**, *trepp.*, *tresp.*, s. f., bande de cuir mince placée entre deux cuirs plus épais qu'on veut coudre ensemble :

Item, que les dis coneurs soient tenus de coner le hatriaux des dictes pieces, dont on fait les *trepointes*, bien et loyalement. (1408, *Reg. des métiers*, f° 80 v<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

De Pierart du Sart, pour une corbilette et *trespointes*, m. s. M. d. 16 août 1450. *Tut. des enfants Jehan le Jovene*, ib.)

Soient clonez les *trepointes* d'icelles galoches de quatre clous de chacun costé. (1452, *Ord.*, XIV, 232.)

**TREPOINTIER**, v. a., garnir de *trepointes* :

Que il ne soit cordewanier ne sures qui puist faire sorsiers de vacque que il ne soient hoim, loyal et marchant, bien semelé et *trepointié*, en le veue des wardes. (3 juill. 1408, *Reg. des métiers*, des Coneurs, f° 80 v<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

**TREPOIS**, s. m., syn. de *treproi* :

Rois Miceres fu abatus,  
Sor lui fu li *trepois* si grans,  
Et des Menclant i ot tant.  
Que il ne pot avoir aie.  
(BEN., *Troies*, Richel. 375, f° 97<sup>v</sup>.)

La terre crolle sous lor pies  
Et de la friente et du *trepois*  
D'els et des chevaux arrabois.  
(Id., *ib.*, f° 103<sup>v</sup>.)

**TREPORTER**, voir *TRESPORTER*.

1. **TREPLER**, voir *ESTREPER* au Supplément.

2. **TREPPER**, voir *TREPER*.

**TREPLLE**, voir *TREBLE*.

**TREPOYER**, voir *TREPOIER*.

**TREQUOYSE**, voir *TURQUOISE*.

**TRERIEL**, adj. ?

De devant la cité e l'havene *treriel*.  
(*Rom. d'Alex.*, f° 17<sup>v</sup>, Michelant.)

1. **TRES**, voir *TREF*.

2. **TRES**, prép., dès, depuis :

*Tres* Mixandre, ou ot tant vasselage,  
E *tres* le laus qui fu Lucien d'Acre,  
*Tres* Cloovis qui fu apres Gesaire  
Ni ot mais toi qui le tenist si large.  
(RAMBL., *Ogier*, 3486, Barrois.)

Il covient mon seigneur lier ;  
Hors du sens est *tres* devant ier !

(*Des m. dames qui troverent l'avel au conte*, 53, Montaglon et Rymond, *Œuv.*, VI, 3.)

Lau j'ai fait mettre une bonne de pierre  
et li mesurer *tres* cette bonne jusqu'au fossel. (Août 1250, abl. de Châtillon, Cart. 65, Arch. Meuse.)

*Tres* le Tousains desques au grant quarremme. 1262, *Bous aux chev.*, 00, ass. s. les drap. de Douai, f° 2 r<sup>o</sup>, Arch. mun. Douai.)

Preu sont *tres* le commencement  
Et vaillant *tres* le premier jour.

SARRAZIN *Hon.* dans Michel, *Hist. des ducs de Norm.*, p. 219.

*Tres* le premier Dominus nobiscum desque al evangile, et *tres* le Sanctus desque a le fin de le messe. *Règle de Cîteaux*, ms. Dijon, f° 61 v<sup>o</sup>.)

Celluy Bertram de Cluquin, *tres* en l'age de quinze aus, se prist a l'exercite des armes. (GUSE, DE PIZAN, *Charles V*, 2<sup>e</sup> p., ch. XXIII, Michaud.)

— Pendant :

Et avoit *tres* son vivant donné li rois Alphous a Henri l'annee le comté d'Esturges. (GROISS., *Chron.*, VI, 185, Luce.)

— *Tres puis*, depuis lors :

Ne nule male pense *tres puis* nel encombra.  
(*Poème moral*, ms. Oxf. Bodl. 1.400, mise. 74, f° 27 r<sup>o</sup>.)

— *Tres dont*, depuis, dès lors :

*Tres dont* ai mes en cest manoir,  
Asses m'a dont li cuers doloir.  
(*Derceval*, 2887, Potvin.)

Ly roy les envoya, par presens ordenes,  
A le contesse Yvain dont jadis fu portees ;  
Et *tres dont* ly promuis, en l'as et en penesses,  
Que par moy en seroit a male fin livres !  
(*Chev. au Cygne*, 29238, Reiff.)

A Tors, el mostier Saint Martin,  
Guerpi Mahom et Apolin,  
Et meserei la fole loi,  
Et pris la crestiene toi ;  
*Tres dont* me beent mi parent,  
N'aïne puis n'euc d'als veir talent,  
*Tres dont* ai vescu de soldee.  
(*Parton.*, 7821, Crapelet.)

Mout bien ton droit chemin tenis  
Quant tu montas cha sus amont :  
Tu m'as mout bien servi *tres dont*.

(*RAOUL DE HOUD., Souge de Parais, 974, dans Scheler, Trouv. bslg., nouv. ser., p. 234.*)

— *Tres maintenant*, dès maintenant,  
à partir de maintenant :

Et si te fas mon escuier  
*Tres maintenant*.

(*Mer. de N.-D., de l'empereur de Romme, 856, IV, 274, A. T.*)

Consentons que *tres maintenant* des ore  
en avant a tous jors... (1284, *Curtul. d'Ourscamp*, f° 145<sup>v</sup>, Arch. Oise.)

Nous leur assemmerons *tres maintenant*  
heritages. (1314, Arch. M 50, f° 42 v<sup>o</sup>.)

— *Tres or, tres ore*, dès lors :

*Tres or* s'en va Garins a cointe d'esperon.  
(*Garin de Mongl., Vat. Chr. 1517, f° 8<sup>d</sup>.*)

*Tres or* s'en va li fus le roi.  
(*Blawancl., 159, Michelant.*)

E ! Dieus, com tres rice tresor  
Mieus ameroie que *tres or*  
Le visse o moi par mariage,  
Que tout le mont en yrelage.

(*De l'Emper. Constant, 349, Romania, VI, 166.*)

Nous, Johans de Flandres, cuens de Namur,  
et Bauduins d'Aisau, de-seuredit,  
avons *tres ore* eleut et enlisons et prendons  
pour chiere homme et arbitre noble  
homme mon-signeur Alart. (1306, *Compromis  
entre Jean de Flandres*, Monum. pour servir à l'hist.  
des prov. de Namur, etc., I, 66, Chron. belg.)

— *Tres orendroit*, dès maintenant :

Je *tres orendroit* doins... (1284, *Curtul.  
d'Ourscamp*, f° 146<sup>v</sup>, Arch. Oise.)

— *Tres or en avant*, dorénavant :

Quar ce demandoit *tres or en avant* ses  
tans et ses eages. (*Estories Rogier*, Richel.  
20125, f° 97<sup>v</sup>.)

— *Tres tintost*, aussitôt :

Si que quant il les vist il *tres tintost* revira  
les banieres. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen.,  
f° 346.)

— *Tres dont en avant*, dorénavant :

Si se jurerent feauté  
A porter *tres dont en avant*,  
Et lors se vont entrebaissant.  
(P. MOUSK., *Chron.*, 16215, Reiff.)

Et si prendroit les vaires bestes qui  
*tres dont en avant* naistroient. (*Estories Rogier*,  
Richel. 20125, f° 42<sup>v</sup>.)

Ke *tres donc en avant* li une ne porroit  
retenir le mosnie de l'autre. (*Règle de Cîteaux*,  
ms. Dijon, f° 2 r<sup>o</sup>.)

— *Tres devant*, avant :

Et apries mienuit, *tres devant* la journee,  
Fu en Jherusalem la porte defremee.  
(*Chev. au egypte*, 17845, Reiff.)

— *Tres devant*, par devant, en avant  
de :

Garda, si vit *tres devant* soi  
Li home molt pres de noier.  
(*Du preulome qui rescolt son compere de noier*, 4,  
Montaiglon, Publ., I, 301.)

*Tres devant* son mari les (anguilles)

(*Des m. d'unes qui trouverent l'unel*, 156, Montaiglon,  
Publ., I, 173.)

— *Tres ce que*, dès que :

*Tres çou que* Diex fu pris, des Juis travellies,  
Des claus et de la lance et navres et plaies.  
(*Chans. d'Antioche*, I, 114, P. Paris.)

Et *tres che* qu'il fu mort, une taille fu  
mise sus au royaume de 17 chent mille. l.  
(P. COGN., *Chron.*, ch. III, Vallet.)

— *Tres ce que*, par ce que :

Petit apries moru Lohiers  
Qui Dieu siervi mout volentiers :  
Dont la tiere encor, par raison,  
Pour Lohier Loherainne a non.  
*Tres çou qu'il* en fu premiers sire.  
(P. MOUSK., *Chron.*, 12535, Reiff.)

— *Tres devant ce que*, dès avant  
que :

*Tres devant çou que* eus Reniers se mesist  
aveuc claus de S. Lazre. (Mars 1243,  
Arch. S.-Quentin, I, 269, doss. A, pièce 8.)

— *Tres puis que*, depuis que :

Il ne me vaut pas une alie  
Trestout igou qu'om m'a ofert,  
*Tres puis que* Dieus a tant souffert  
Que jou telue m'ai me joie.

(*GAUR. d'ARRAS, Ille et Galeron*, 3904, Löseth.)

Mais *tres puisque* Noë list l'arche  
Ne fu dame de sa valor.  
(*Durmart le Gallois*, 38, Stengel.)

Avons donnè... tot l'aport de la fontaine  
*tres puis ke* il commença tant com il durera.  
(1230, *Don. par Baud. IV*, Arch. hospit. Com-  
mines B 1.)

— *Tres dont que*, dès que, aussitôt  
que :

Car *tresdont que* premiers vo vi  
Et que vostre biauté choisi,  
Ancours par son commaement  
Mist en mon cuer l'avoement  
De faire de moy vostre amy.  
(*Couci*, 3515, Crapelet.)

*Tres dont qu'il* le prent  
Li hende il les iex  
(*Loueng. de N.-D.*, 503, Andresen.)

Car je vous ai servi, il a longue saison,  
*Tresdont que* vous presistes roy Ernoul a baron.  
(*B. de Seb.*, II, 93, Bocca.)

Et *tres donc que* le corps aprocha de  
Ronen a une leue pres de la ville, la somp-  
nerie de la mere Eglise commencerent a  
sonner, avec tous les moustiers de la ville.  
(P. COGN., *Chron.*, ch. XL, Vallet.)

— *Tres*, prép., proche, auprès de :

*Tres* sei la tint, ne la vost demostre,  
Nel reconnoissent usque il s'en seit alez.  
(*Alexis*, XI<sup>e</sup> s., str. 58, I, G. Paris.)

L'iretage ki fu Jehan Lespessier, en le  
rue dou Xuef Wes, *tres* le pignon de pierre  
Jehan Montons. (Août 1300, *C'est Jehan  
Monton*, chirogr., Arch. Tournai.)

— *Tres*, adv., dans le sens actuel :

Oi avoit dire pour voir  
Que c'iert la plus *tres* belle ricas  
Çonques veist nus hons terriens.  
(*BEX., Troies*, Richel. 903, f° 73<sup>b</sup>.)

Si estoit ele l'une des *tres* beles. (*Artur*,  
Richel. 337, f° 271<sup>v</sup>.)

Recours ! ma Dame ! ou doy je recourir,  
Synon a vous, ma *tres* seulle esperance ?  
(*H. BAUDE. Debat de la Dame et de l'Escuyer*, Poés.  
fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., IV, 154.)

— Tout à fait, à peu près dans le  
sens actuel, mais précédé de *si* :

Tuit cist estoient *si tres* privé tout estoit  
ordené et fait par leur conseil. (*Chron. de  
S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 61<sup>v</sup>.)

Pour quelle cause prioit le filz par *si tres*  
grant diligence pour eulz. (*J. de Salisb.  
Polierat.*, Richel. 24287, f° 56<sup>v</sup>.)

Quant je pense, lasse ! au bon temps,  
Quelle fus, quelle devenue,  
Quant me regarde, toute nue,  
Et je me voy *si tres* changee,  
Povre, seiche, mesgre, menue,  
Je suis presque toute enragee.

(*VILLON, Grant Test.*, Regrets de la belle Heaulm.,  
486, Longnon.)

Car sa pratique est *si tres* rapineuse  
Que d'amasser el ne veult estre oyseuse.  
(*GRING., Folles Entrepre.*, I, 49, Bibl. elz.)

— *Plus que tres*, excessivement :

L'autre dangereux *plus que tres*.  
(*CL. MAROT. Temple de Cupidon*, p. 6, éd. 1596.)

— Adv., précisément, justement :

Chevalchet l'emperere *tres* par mi cruiz partie.  
(*Voy. de Charlem.*, 104, Kosehwitz.)

Mort le tresturnent *tres* enmi un guaret.  
(*Idol.*, 1385, Müller.)

Je t'irai ja ferir *tres* parmi le[s] costé[s].  
(*Fieudras*, 454, A. P.)

Quant vos verrois païens semprez les dos torner,  
Qu'il s'en vodront foir *tres* dedans la cité.  
(*Gui de Bourg.*, 610, A. P.)

Et costoient la mer *tres* parmi le sablon.  
(*Id.*, 1681.)

La prairie grant et bele  
*Tres* au pié de l'iave hatoit  
(*Rose*, 122, Meon.)

*Tres* devant son chatel l'avoient amené.  
(*Floov.*, 2322, A. P.)

Si avint que cele (pierre) cheis *tres* desus  
ce tret et touz esqacha ceuls qui le por-  
toient. (G. DE TYR, XVII, 29, II, list. des  
Crois.)

Et le porta en cel estre *tres* devant le  
temple. (*Cont. de G. de Tyr*, Florence, B.  
Laur., 10, I.)

— *Tressi, tressi*, prépos., jusqu'à :

Chastiaus doit estre rendus a sen se-  
gneur lige et de tout le mares commun  
qui gist entre le terre de Ghisnes *tressi* Re-  
linkebove. (1210, *Confirmation d'une paix*,  
Tailliar, p. 32.)

— De même, *tressi* à :

Jou Jehans castelains devant dis doi  
faire faire un fossè moyant de le Bassee  
qui vienne *tressi* a Hanbourdin a men  
frait et a men const. (1271, *Traité*, Tailliar,  
p. 316.)

Du grant *tressi* au petit. (*Bible hist.*, Maz.  
312, f° 13<sup>v</sup>.)

Il me suchent *tressi* au sanch. (*Serm.  
lat.-fr.*, XIV<sup>e</sup> s., ms. de Salis, f° 117 r<sup>o</sup>.)

— *Tressi en*, jusqu'en :

Du commencement del an *tressi en* la fin.  
(GUART, *Bible*, Deut., III, ms. Ste-Gen.)

— *Tressique a*, *tressique en*, jusqu'à :

Qu'il n'a tel prince *tressie en* Orient.  
(*Les Loh.*, Vat. Urb. 375, f° 24<sup>v</sup>.)

Tout le porlent *tressie en* Foie.  
(*Ib.*, f° 26<sup>v</sup>.)

Comme le plus iriez del mond  
S'en ala *tressi que a* Chaumont.  
(*Hist. de Guill. le Maréchal*, 7435, P. Meyer.)

— *Tres a*, jusqu'à :

Mesurablement  
Loez tute gent  
*Tres ul* espruver.

(EVER. DE KIRKHAM, *Inst. de Catun*, str. 165, Stengel, *Ausg. und Abhandl.*, XLVII.)

— *Tres que*, jusque :

E pur un pore un deners, et pur un  
berbiz .i. dener, e isi *tresque mit*. (*Lois de  
Guillaume*, § VI, Chevallet, t. I, p. 100.)

Si avoit .viii. lieues d'ivoce *tresque lai* ou  
Rollanz gisoit. (*Chron. de Turpin*, ap. Tis-  
sot, *Lees*, Mort de Roland.)

— *Tresque a*, jusqu'à :

Si me verrez lancier, si vns en prenez garde,  
*Tresk'al* piet de la tur [e] l'un denier abatre  
Si suef e serit, ja ne se muvrat l'autre.  
(*Voy. de Charlem.*, 610, Koschwitz.)

Li cuens le liert tant vertusement,  
*Tresqu'al* nasel tut le helme li fent  
(*Iol.*, 1601, Müller.)

Tote jor se combatent *tresqu'a* l'obscur.  
(*Gerard de Ross.*, p. 297, Michel.)

De Baione *tresque a* Chinon  
N'out haut home ne fust tornez.  
(*Hist. de Guill. le Maréchal*, 2028, P. Meyer.)

Que *tresque al* rei de France irreit  
Et son affaire lui dirreit  
(*Ib.*, 6609.)

— *Tresque en*, jusqu'en, jusqu'à :

Il tient tute (la) Perse *treske en* Capadoce.  
(*Voy. de Charlem.*, 48, Koschwitz.)

Charles li reis, nostre emperere magnes,  
Set anz tuz pleins ad ested en Espagne,  
*Tresqu'en* la mer conquist la terre altaigne.  
(*Iol.*, I, Müller.)

Tristan en li mult se fiot  
E li porters Tristan mult amot,  
A quel travail, a quelque peine,  
*Tresqu'anz* en sa loge l'ameine,  
Suef lit li fait a coucher.  
(*Tristan*, II, p. 31, v. 651, Michel.)

*Trequ'el* fonz du cuer s'en repent.  
(*Parton.*, 6451, Crapelet.)

E maint cop d'espee e de mace  
Donent al Mareschal Willealme,  
Que tot li embarquet le hialme  
E li fendent *tresqu'en* la teste.  
(*Hist. de Guill. le Maréchal*, 2966, P. Meyer.)

— *Tresque*, conj., jusqu'à ce que :

Mei meismes munter en mun plus halt palais  
Ke n'en purrai descender *tresk'il* cumanderat.  
(*Voy. de Charlem.*, 769, Koschwitz.)

Tute jurn se deportent, juent e esbanient ;  
Nule rien qu'il demandent ne lur atargel mie  
*Tresk'il* vint a la nuit que tute est aserie.  
(*Ib.*, 702.)

La nuit demurent *tresque* vint al jur cler.  
(*Iol.*, 162, Müller.)

Et Ture n'oïrent freindre ne chevans ne roncins,  
*Tresqu'a* l'agait des Frans se furent ens saillis.  
(*Chanson d'Antioche*, III, 756, P. Paris.)

— *Tres qu'atant que*, jusqu'à ce que :

*Tres Kalant* k'il ait fait l'aseurement bon  
et loial. (Sept. 1240, *Ch. de Ren. de Hoo-  
court*, S.-Aubert, Arch. Nord.)

— *Tresque*, conj., dès que :

Antenor les conduisit de Troie,  
*Tresqu'il* perdue i out sa joie.  
(*Brut*, ms. Munich, 1291, Vollan.)

*Tresqu'out* dit ce-te oroison  
Uns paens, Romanus out non,  
Saut avant, a ses pies chai  
(*De St Laurent*, 706, Werner Soderhjelm.)

*Tres que* premiers remirai son viaire  
(*CLVELL.*, ap. Metzeur, *Alfr. Lieder*, p. 56.)

Et *tresque* les Englois se departirent de  
Boudhaus, avoient ils jette lor visee de  
venir a Pontiers. (FROISS., *Chron.*, IV, 222,  
Luce.)

— Puisque :

Bele filhe, fait il, *tresque* vos ce savez,  
Mut grant merveille en ai ke teil vie menez  
(*Poeme msc.*, ste. 142, Cloetta.)

— Si bien que :

Trop est grant pitier *tresqu'il* pleure ;  
A bien poi qu'il ne maudist l'enre  
Qu'il onques nasqui de se mere.  
(GAUC. D'ARRAS, *Ille et Galeron*, 3894, L.-Soll.)

— *Tresacoup*, rapidement :

Fay ton fait par compas,  
Je te pri, ne te hate pas  
Si *tresacoup*, comme lu fais  
(BLOSSVILLE, *Rom. du xv s.*, XXIX A. T.)

— *Tresque*, adv., excessivement, ex-  
traordinairement :

Ma chiere norrisse, vous soyes la *tresque*  
bien venue. (*Pierre de Prov.*, AFS, 3551,  
f° 70 v°.)

Il nous fist *tresque* bon recueil par la re-  
commandation de l'hermite. (RAB., *Conq. l.*,  
ch. II, éd. 1564.)

Soyez les biens, les plus, les *tresques*  
bien venus. (*Ib.*, *ib.*, ch. VII.)

Eh bien quelle chere

*Tresque* bonne...

(J. A. DE BAUF, *Œuv.*, l'Éunouque, V, 9, ed. 1774.)

Cella est *tresque* vray, a ce que l'on diet.  
(IRANT., *Des Dames*, VIII, 9, Lalanne.)

3. **TRES**, *tries*, *triez*, *triers*, *trier*,  
*tris*, *trifs*, prép., derrière :

Pris fui et toz nuz despoilliez  
Et les poinz *tres* les dos liez  
(*Eneis*, 1033, Salverda de Grave.)

Guarda *tres* sei, vit les venir.  
(*Rom. de Thèbes*, 4602, A. T.)

Joste le cors fait passer ses amis,  
Et quant les ot *triers* ses espalles mis  
Si s'antorna...  
(*Les Loh.*, Richel. 1622, f° 184 v°.)

*Trier* son arçon a le grant livrier mis.  
(*Ib.*, Richel. 19160, f° 4<sup>r</sup>.)

Les mains liees *tries* le dos.

(CHREST., *Perceval*, ms. Montpellier H 249, f° 16<sup>v</sup>.)

Le cors de lui e de sun pere,  
Si que jel vi, kar joo i ere,  
Furent de terre relevez  
E *tries* le maistre autel portez.

(WACE, *Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 2245, Andresseu.) Var., *tries*.

Desur le lit a la moschine,  
*Triers* un dossal qui pur cortine  
Fu en la chambre appareilliez...  
MARIE, *Lais*, Gungamar, 363, Warnke.

Mut suef l'en porta, *tries* sei sur sun cheval.  
(*Horn*, ms. Camb., 197, Stengel.)

Partonopens fuit *tries* se gent,  
Et lor trestorne moult sovent.  
(*Parton.*, 2247, Crapelet.)

Si avoit les euz bendez et les mains liees  
*tres* le dos. (*Lancelot du Lac*, Richel. 1430,  
f° 24<sup>v</sup>.)

Tant sont alé qu'il sont venu  
*Tries* la maison a un rendu.

(*Ron*, Br. I b, 2483, Martin.)

Si se repost *tries* ce lit la.  
(*Lay de l'Espereur*, 293, *Roouina*, VII, 8.)

Sus un cortil qui est *tres* la maison.  
(1260, *Feole*, Ste-Croix, Arch. Vienne.)

Ses cheveys blons et flamboiant  
Li vont *tries* son dos baloiant.  
(*Tab. d'Or*, Ars, 5069, f° 6<sup>v</sup>.)

— *Tres un*, *tres autre*, loc., l'un der-  
rière l'autre, l'un après l'autre :

Tinsi s'en vont *tries* .i. *tries autre*.  
Le petit pas sor les destriers.  
(*G. de Iule*, Vat. Chr. 4724, f° 77<sup>v</sup>.)

Il hurle tant *tries* .i. *troz autre*.  
(*Ib.*, f° 82<sup>v</sup>.)

— Adv., en arrière :

Succurre volz ses amis  
Ki *trifs* erent remis.  
(*Conquest of Ireland*, 2374, Michel.)

Cf. **PETRES**.

**TRESAIGIER**, VOIE TRESSAILLIER.

**TRESAILLER**, VOIE TRESSAILLIR.

**TRESSAILLER**, VOIE TRESSAILLIER.

**TRESAIVE**, (*tressaire*, s. m., trisaieul :

Onques fame de mon parage  
N'ot mes tel deul ne tel hontage,  
Qui ma gent d'ave e de *tressaire*  
Voi devant moi morir a glaive.  
(*Rom. de Thèbes*, Append. II, 9460, A. T.)

Ceo que vos estes fort home e saive  
Vos muet tut d'ave e de *tressaire*.  
(*Rex*, D. de Nozon, II, 139, Michel.)

De aive et de *tressaire* fut a ses angoïseurs.  
(*HERMAN*, *Bible*, ms. Orléans 374 bis.)

Viane fut mon aiel, ce savez,  
Et mon *tressaire* : c'est line verites.  
(*Girard de Viane*, p. 106, Tarbé.)

Por quoi quiers tu ceste terre avoïr  
quant tes peres ne tes aives ne tes *tres-  
aives* ne Pot? (*Chron.*, AFS, 5201,  
p. 200<sup>v</sup>.)

**TRESALIMENT**, s. m., relâche, repos :

Si est mengierres, et ne done mie *tres-  
allement* a s'arme. (*Hayu le Juif*, Richel.  
24276, f° 7 r°.)

**TRESALER**, -*aller, treshaler, tressaler, trosayler*, verbe.

— Neutr., passer tout à fait, s'enfuir, s'évanouir, disparaître, passer, se dissiper, au propre et au fig. :

Transfretavil, *transalaret*. (*Gloss. de Barchenu*, f° 38. Foerster et Köschwitz. *Allfr. Uebungsbuch*.)

Transilivil, *transulavit*. (*ib.*)

*Tresrait* la nuit e apert la clere albe  
(*Rol.*, 737, Muller.)

Quant la clartes del jor faloit  
Icelle force *tresaloit*,  
Et de mieli en avant  
Li recroissoit tot autretant.

(*CHRIST.*, *Perceval*, 19144, Potvin.)

Tot anaiente e tot *tresrait*.  
(*BL.*, *D. de Norm.*, II, 39719, Michel.)

Sa douleur li assouaga  
Et ses maus touz li *tresala*  
(*S. Graal*, 4201, Michel.)

Feme sui ; poi me souffra ;  
Et tout fors bien faiz *tresira* ;  
Tout *tresira* fors seul bien fait.  
(*GACT. D'ARRAS. Ecole*, 323, Loseth.)

Li jour de l'ome floriront  
Cuoit floes de champ, et *tresiront*  
(*Psalm.*, cii, ap. Michel. *Lit. Psalm.*, p. 329.)

Nuis ert, si est coucier ales ;  
Mais ses dormirs *est tresales*.  
(*BEAUMANOIR. Manekine*, 1325, A. T.)

— **Tressaillir**, se pâmer :

De joie et de pitié rois Floires lermoia,  
La roine de joie trestoute *tresala*  
(*Berte*, 3002, Scheler.)

Maintenant que la pucelle ot ven Helkanum si le connu, et ot tel joie que ele *tresala* voiant ceus qui la furent. (*Küssidor*, ms. Turin. f° 228<sup>v</sup>.)

Par grant angoisse *tresala*,  
Longuement fu qu'il ne parla.  
(*Cunci*, 7803, Crapelet.)

— **Se dissoudre** :

On l'applique (de panie) tout chaud sur les tumeurs qu'on veult faire *treshaler* et resoudre en vapeurs. (*Traité de Chystr. des plant.*, de L. Fousch, ch. xciv, ed. 1439.)

— **Fig.**, périr :

Amir moy fest a terre chayer,  
Amir moy fest tost *trosayler*.  
(*Juy de Warrmek*, Richei. 1609, f° 3<sup>v</sup>.)

— **Réfl.**, se dissiper, défaillir :

Mon mal *tresaler*  
Ne ce peult du cas.  
(*Mir. de S. Nicolas*, s. xv, A v<sup>v</sup>, Treperel, s. d.)  
A peu li coers ne me parla,  
La ou il ert, *se tresala*.  
(*BEAUMANOIR. Salu d'amours*, 494, A. T.)

— **Tresalé**, part. passé, passé, évanoui, dissipé, anéanti, effacé, gâté :

La char fu *tresalee*, li viaire paliz.  
(*WADE, Rom.*, 2<sup>e</sup> p., 2396, Andresp.)

Soyent l'avoit (l'épée) forbie et ressee,  
Qu'el ne fu enrunjée ne *tressalee*.  
(*Aiol*, 546, A. T.)

Or est tut *tresal'* entre nus l'amisté.  
(*Hoen*, 4253, ms. Cambridge, Stengel.)

De la pitié qu'elle ot fu sa lün *tresaler*  
(*Dit de Guillaume*, 185, Michel.)

Toutes tes tribulations  
Et toutes tes temptacions  
Faillies sont et *tresalees*.

(*G. DE COINCI. De l'Empereur*, Richei. 23114, f° 263<sup>b</sup>.)

Trestoz est ces cors *tresaleiz*.  
(*ROB. DE BOIS. Poés.*, Richei. 24301, p. 535<sup>b</sup>.)

Li grans amis qu'il a en  
Est *tresales* por la grant joie  
De la fiance et por la voie  
Que s'amie dist qui aproche.  
(*Escouffle*, Ars. 6565, f° 30<sup>v</sup>.)

Moult li fu la couleur palie et *tresalee*.  
Que, au jour qu'elle fu en la prison getee,  
Éstoit simple et plaisant, bele et bien coulourree.  
(*Doon de Maigne*, 4324, A. P.)

Bien moletes sont et flaitries.  
*Tresalees* et fort blesmies.

(*G. DE BIGULLEVILLE. Trois pelerin.*, f° 58<sup>r</sup>, impr. Inst.)

Quand elle (la gelée, jus de fruits congelés) sera *tresalee*, l'en la jellera. (*Ord.*, II, 533, Duc. *tressalilus*.)

— **En parlant de personne**, caduc, consumé, anéanti :

Quand il est vielz et *tresalez* ja puis en pris ne montera. (*Artur*, Richei. 337, f° II v<sup>o</sup>.)

Ja sui vius hom et *tresalez*.  
(*Amaldis et Ydoine*, 7787, Hippiau.)

Je m'vassal de soif tout *tresalé*.  
(*Auberon*, 1489, Graf.)

Je sens mon visaige  
Tont fraiz et tont renouvellé.  
Brof, je ne suis plus *tresalé* !  
De ce grand mal de ladreie.  
(*GRING.*, *Vie Ms. S. Lays*, II, 17, Bibl. elz.)

— **Sorti**, au fig. :

Puis s'en est en la chambre ales,  
De son premier sens *tresales*.  
(*BEAUMANOIR. Jehan et Bloude*, 491, A. T.)

— **Transporté** :

Cest enfant me semble amiable,  
Mon pere en est fort consollé ;  
De plaisir est tout *tresalé*.  
(*Mist. du Viel Test.*, 39475, A. T.)

Haut-Maine, *tersaller*, trépasser, être même déjà en corruption. Wallon, *trésalé*, suranné. Norm., *trésalé*, adj., piqué, en parlant du linge qui est resté longtemps dans un lieu humide ou qui a été serré, alors qu'il était insuffisamment séché ; Champagne, passé, desséché, en parlant d'un raisin resté trop longtemps sur le cep.

**TRESAURIE**, voir TRESORIE.

**TRESBATTRE**, *tre.*, *trebattre, tratatre*, verbe.

— **Act.**, battre, frapper excessivement.

Et a l'estrier *tresbat* le destrier et aigroie.  
(*J. DE LOUVROY. Vers dou pion*, Richei. 4354, f° 16 v<sup>o</sup>, et Richei. 368, f° 91 v<sup>o</sup>.)

— **Neutr.**, se dit de l'eau qui s'échappe

en bondissant, en frappant violemment une barrière, un obstacle qui s'oppose à son écoulement :

A Colart Velaine, plommier, pour son salaire d'avoir livré, mis et assis .x. livres de ploneq en taule es fentes et recoppes des assiellies dudit appentich, afin que l'eau ne puist *tresbatre* ne passer parmy. .xx. s. t. (10 nov. 1422, *Évêc. test. des époux Despienes Du Touppet*, Arch. Tournai.)

Avoir fait et assis ung appentich de .xiii. pies de lonq, servant deriere l'eschoppe de desoubz le porte Prime pour eschiever les yauves quy *trebattent* de le vossure de le porte, et fait ung noghe servant illecq pour courir les yauves hors de la dicte eschoppe. (21 nov.-20 fév. 1439, *Compte d'ouvrages*, 7<sup>e</sup> Somme des mises, ib.)

— ?

[Avoir assis] ung autre noghe a l'encontre de le cambre par tierre de le grande maison desdis enfans, pour ce que le queimnee *trebatoit*. (4 juin 1449, *Tut. des enfants de Simon Bernard*, Arch. Tournai.)

— **Suinter** :

Al siste jor li arbre de sanc *tresbateront*,  
Une suor de sanc orrible geteront.  
(*HERMAN. Bible*, Richei. 1444, f° 61<sup>r</sup>.)

— **Tresbatu**, part. passé, transpercé :

Toz *trubatus* de suivoir. (*HEMERIC. Miroir des nobles de Hasbaye*, I, LV, p. 121, éd. 1673.)

Une pluie tant grosse dont li uns et ly autres firent tous mouillies et *tresbatu*. (*FROISS.*, *Chron.*, XVII, 207, Kerv.)

Wallon, *trèbate*, percer au travers, filtrer, suinter.

**TRESBLANCHOIER**, -*iter*, v. n., paraître blanc au travers :

Li fer estoient en milen destranchies  
Par ou on voit le poil *tresblanchiiter*.  
(*Les Loh.*, Richei. 1461, f° 134<sup>r</sup>.)

**TRESBLE**, voir TREBLE.

**TRESBOIVRE**, v. a., imbiber, imprégner :

Amors l'ot si *tresbute*, si esbahie estoit,  
Que riens qu'ele veist solaz ne li portoït.  
(*Chans. d'amour*, ms. Tours 136, f° 196 v<sup>o</sup>, *Zeitschr. f. rom. Philol.*, I, 98.)

— ?

Lesdits orfevres ne fondront, *treshuront* ne difformeront les monnoyes auxquelles nous avons donné cours. (1506, *Ord.*, XXI, 344.)

— **Treshen**, part. passé, imbibé :

Quant plus ert l'estoupe bontee,  
Tant ert elle plus embrassee,  
Et com plus li vin se remme,  
Ert la soupe plus *tesbeue*.  
(*JACQ. D'AM.*, *Rem. d'anc.*, ms. Dresde, Kort., 524.)

— **ivre** :

Mahommes fu tos esmeus,  
Ansi coo s'il fust *trebeus*,  
K'il fust si fais pas ne savoit.  
(*A. DU POIX. Rom. de Mahom.*, 144, Michel.)

Nus ne doit vin donner a boivre  
A home yvre, puis que perçoivre  
Puet on qui est ja *tresbeus*.  
(ALART, *Dis des Sag.*, Ars. 3142, f° 153<sup>r</sup>.)

**TRESBU...**, voir **TREBU...**

**TRESBUSCHEUS**, voir **TREBUCHESUS**.

**TRESCANGIER**, voir **TRESCANGIER**.

**TRESCAUPER**, voir **TRESCOLPER**.

**TRESCE**, *tresche*, *tresque*, *treske*, *treche*, *treiche*, s. f., ronde, sarabande, danse, bal, assemblée :

*Tresces* et baus encontre lni venir,  
(Garin le Loh., 2<sup>e</sup> chans., XLII, p. 196, P. Paris.)

Quant Braïher fu caus sor la fresque erbe  
Il joint ses pies, sus resalt par poeste,  
Dist a Ogier Pris aves male *tresque* ;  
Vus n'en cantres ne a bal ne a veille ;  
Ces miens espies parmi le cors vus pesque.  
RAIMB., *Ogier*, 11405, Barrois.)

En .i. bois plaisant pour deduire  
Dort li lions sus la verdure,  
D'environ lui en l'erbe fresche  
Les rates demoinent lour *tresche*.  
(Lyon, *Ycop*, 981, Förster.)

Robin, ses tu mener le *treske* ?  
(A. DE LA HALLE, *li Gieus de Robin et de Marion*, p. 369, Cossemaker.)

Enter le fust a fet sa *tresche*.  
Puis s'est co'hez sor l'erbe fresche.  
(Ren., Br. II, 851, Martin.)

Après mangier fu grans la *tresce*  
Par la maison et les karoles,  
(L'Escoufle, Ars. 6565, f° 31 r°.)

De *treches* et d'espingueries.  
(Rose, 10122, Méon.)

Il fist grans caroles et grans *treches*, et  
chanter a haute voix, pour donner cuer a  
ses bourgeois qui moult forment s'espoyen-  
toient. (Gr. Cron. de Fr., Philippe fils Mgr.  
saint Loys, XXIV, P. Paris.)

Je fis de Macabre la danse  
Qui toutes gens maine a la *treiche*.

J. LEFÈVRE, *Hosp. de la mort*, Richel. 994, f° 109<sup>v</sup>.)

Des malheureux doit bien mener la *treche*  
Et a tousjours avoir douleur et baïre.  
(E. DESCHAMPS, *Poës.*, VII, 126, A. T.)

Quand la feste au rondel fut finée, on  
commença a danser a la *tesche*. (1400,  
Arch. JJ 155, pièce 380, ap. Duc., *Triscare*.)

— *Hors de tresche*, hors de jeu, hors  
de cause :

Vous aves oi les assens  
Comment il fu mis *hors de tresque*,  
Comment jut sus le lit a vesque.

(Du Prestre qu'on porte, 1148, Montaiglon et Rayn.,  
Fabl., IV, 39.)

Wall., *trêhez*, branle, sorte de danse.

**TRESCALER**, voir **TRESSELEB**.

**TRESCENS**, *-ensaige*, *-ensier*, voir  
**TREGENS**, *-GENAE*, *-ENSIER*.

**TRESCANGIER**, *trescan.*, verbe.

— Act., changer, transformer :

Le marinier qui par mer nage...  
Ne queurt il pas tons jors d'un voile,

Ains le *treschange* moult souvent  
Por eschever tempeste et vent.  
(Rose, 7587, Méon.)

Li don et li loier avuglent les eulz es  
saiges homes, et muent et *treschangent* les  
paroles as justes homes. (INNOCENT III, *Mi-  
sere de l'homme*, Ars. 5201, p. 311<sup>r</sup>.)

Kalles a tant de sens et si [se] set mener,  
Et tel mestre a o lui qui si bien seit ouvrer  
Et qui si set sa gent *treschangier* et muer  
Que li jeune vallet fet veillard resembler,  
Et li veillard enfant, tant li peut on donner.  
(Doon de Maieur, 7631, A. P.)

— Réfl., se transformer :

Mes ele ne retient nule forme  
Et se desguise et se *treschange*.  
(Rose, Richel. 1573, f° 510<sup>r</sup>; Meon, 3937.)

Le monde se change et se *treschange*.  
(PALSGRAVE, *Esclaire.*, p. 482, Génin.)

— Neutre, être changeant :

Eisi folie  
Sen qui *treschange* e qui erreie  
(BEX., *D. de Narra*, II, 7532, Michel.)

Le change often or continually. Je *tres-  
change*. (PALSGRAVE, *Esclaire.*, p. 482, Génin.)

— *Treschangié*, part. passé, changé :

Nel i verra mais hom *treschangiet* ne muet.

(De St Aleris, 369, Hertz.)

Ce qui... est *treschangié* de sa substance.  
(Trat. de Beleth, Richel. I, 995, f° 48 v°.)

Si sunt espieces *treschangüees*,  
On leur pieces de eus estrangüees  
Et en sustance et en figure  
(Rose, Richel. 1573, f° 135<sup>v</sup>.)

— Interposé :

Robert empetra unes lettres dou roi contre  
P. son avversaire, qui detenoit un heritage  
— que cil Robert disoit qu'il avoit eue  
par *treschange* persounne. *Liv. de Just. et de  
Plet*, I, l. 3, 12, Rapetti. Lit. per inter-  
positam personam.

**TRESCARRSSEMENT**, voir **TRICHE-  
RESSEMENT**.

**TRESCHÉ**, voir **TRESCE**.

**TRESCHEMENT**, *treche.*, s. m., danse :

Après vient les atouchemens  
De main a main et *trechemens*.

(J. BOUCHER, *les Regars des traveurs*, f° 110<sup>v</sup>, ed. 1522.)

**TRESCHEUS**, voir **TREGENS**.

**TRESCHER**, voir **TRACIER**.

**TRESCHEREMENT**, voir **TRICHEREMENT**.

**TRESCHERIE**, *-herie*, s. f., danse :

Des hommes et des femmes assanler com-  
[pagnies,  
Canter et fiestyer, carolles, *trescheries*  
(GUILLOU LE MUISIT, *Poës.*, II, 57, Kerv.)

**TRESCHÉUR**, s. m., danseur :

Un tres vaillant et hardi soblat, que l'on  
pense avoir esté celui qui depuis fut sur-  
nommé le Tricheur, c'est trompeur, et au-  
tres disent le *Trescheur*, qui signifie dan-  
seur. (FAGUET, *Antiq. gaul.*, 3<sup>e</sup> vol., VIII,  
91, éd. 1611.)

1. **TRESCHIER**, voir **TRACIER**.

2. **TRESCHIER**, *-cier*, *-quier*, *trecier*,  
*-kier*, v. n., danser :

La veissiez tant damoiseil venir,  
Et les puceles *trecier* et esbandir.  
(Les Loh., ms. Montp., f° 92<sup>v</sup>.)

Et ces puceles *trecier* et esbaudir.  
(Ib., ms. Berne 113, f° 32<sup>v</sup>.)

Elias ne savoit *tresquier* ne karoler.  
(Chev. au cygne, 983, Reiff.)

Saut et *tresche* et maine bel  
Le *tresche* entor un ommel.  
(J. EBARS ap. Bartsch, *Rom. et past.*, III, 22, 49.)

La veissiez grant joie demener,  
Et ces puceles *treschier* et quacoler  
(Mort Aymeri de Narb., 2750, A. T.)

Ni ot rue nesune n'ait quacole ataquie,  
A cors Sarrasinois *tresquoient* par maistrice.

(B. de Seb., II, 546, Bocca.)

Main a main nous prendron, ainsi que pour  
Et nous entreteneons bien fort sans varier.  
(Iv. B. du taescl., 10911, Charniere.)

Vous amissiez mieix a *treschier*.

(Mir. de N.-D., I, 2, 42, A. T.)

**TRESCHIGNIER**, *-er*, *tresch.*, verbe.

— Act., grincer :

Soreils lever, soreils baïssier,  
Dons *treschignier*, color muer.  
(WAL. Brot. 1110, Ler. de Lincy.)

— Neutr., grincer des dents :

Cf. *Centralblatt*, 1876, col. 964 et 965.

Cf. **ESCHIGNIER**.

**TRESCHITER**, voir **TRESCHETER**.

**TRESCHOER**, v. n., danser :

A *treschoer* se sont pris.  
(J. EBARS, ap. Bartsch, *Rom. et past.*, III, 22, 47.)

**TRESCHOIR**, voir **TRESSOIR**.

**TRESCHER**, voir **TRESCHER**.

**TRESCOLPER**, *-coper*, *-copper*, *-côu-  
per*, *-cauper*, verbe.

— Act., couper, traverser :

Faisomes chi t fossé comenchier  
Grant et parfont, meivillous et plénier,  
Se li faisons *trescopper* cel rochier  
Qui ait de let le trait a .i. archier  
(Les Loh., Richel. 1588, f° 276<sup>v</sup>.)

Il ont fait faire un pont li u li fossés  
*trescolpe* l'escluse ki va dou moulin de Kes-  
noit a Basinghem. (1273, *Lett. du Châte-  
lain de Lille*, ap. Tailliar, *Rec.*, p. 324.)

Tant fiert del poing et del espee  
Qu'il a la presse *trescoppée*.

(Ducourt le Gallois, 13133, Stengel.)

Puis ne fina de chevanchier moult grant  
pichee de jour, tant k'il voit .i. chevalier  
arme qui *trescolpoit* son chemin. (*Sept sag.  
de Rome*, Ars. 3354, f° 145<sup>v</sup>.)

Dont on va a le porte Monte Syon. et  
*trescope* on le rue Davi. (*Chron. d'Ernoult*,  
p. 201, Mas-Latrie.)

Si se metoient en aventure, et *trescoupoient* le mer. (*Hist. de la terre s.*, ms. S.-Omer 722. f° 53<sup>r</sup>.)

N'est pourtant qu'elle *est trescoupee* (la terre)

De plusieurs sentiers et chemins.

G. DE MUGLLEVILLE. *Trois pelerin.*, f° 75<sup>r</sup>, impr. Institut.)

Et envoya ceux de sa garde qui *trescopèrent* une rivierette laquelle, a la premiere bataille de l'empereur, avoit esté passee. (J. MOLINET. *Chron.*, ch. xiii, éd. 1540.)

Chemin *trescopant* ledit by. (1572. *Acte notarié*. Arch. Spa.)

— Neutre, aller au travers :

Ung lievre s'en vint *trescopant* parmi les camps et se bonta entre les Francois. (FROISS., *Chron.*, III, 41. KERV.)

Wallon. *trécoper*, traverser, couper au court.

**TRESCOPER**, -opper, voir **TRESCOLPER**.

**TRESCORCHIER** (se), v. réll., se retrousser :

..i. viele caint et si se *trescorcha*,  
Sone li vieus une arpe qu'il a  
(G. d'Iloustow, Richel. 25316, f° 71<sup>r</sup>.)

**TRESCORRI**, -core, -cure, -course, -coure, verbe.

— Act., traverser, parcourir :

Mais bien grant mer out *trescourud*  
S. Brandaun, 439, Michel.)

Si *trescourrent* vauz et plaines  
*Brat*, ms. Munich. 1266, Vollm.)

Le champ *trescourrent* en po d'eure.  
*Athis*, Richel. 375, f° 18<sup>r</sup>.)

Le camp *trescour[ut]* en poi d'eure.  
Fosses ne tombes mes retionent.  
*Ib.*, f° 125<sup>v</sup>.)

Des esperons le hurle, cil tresaut durement.  
De terre li *trescourt* en poi d'eure un arpent.  
TH. DE KENT, *Geste d'Als.*, Richel. 24364, f° 19<sup>r</sup>.)

Il al moult tost cele voie *trescourue*, si que ja estoit pres de la cite. (GILL. DE TYR. IX, 21. P. PARIS.)

Tant maus ai soullert trusques ei, et tantés manieres de periz ai *trescouru*. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, Mar. 1716, f° 213<sup>v</sup>.)

— Fig., parcourir :

Nos qny avous *trescourruil* per brieteit ces choses. (*Greeg. pap. Rom.*, p. 18. Hofmann.)

Lo tierz ordene, c'est de ceos ki en mariage sunt, *trescourru* ju or briement, si cum ceos qui tant nen appartient mies, a nos cum li altre. (S. BERN., *Serm.*, 157, 29, Forster.)

— Neutre, courir, se répandre :

Par de devant lo lit *trescourt*  
Au clerc, qui en l'aire gisoit.

*Le Meunier et les n. clers*, 22<sup>e</sup>, Montaignon et Rayn., *Tabl.*, V, 99.)

Gayns qui mult estoit envieilliz avoit *tres-*

*coru* et alé par bois. (*Hist. divers.*, ms. Venise, Marc. C, IV, 3, f° 12<sup>r</sup>.)

Tost en fu la novele partout *trescourue* et a Judas parvenue. (*Estories Rogier*, Richel. 20125, f° 61<sup>r</sup>.)

— Faire erreur :

Sire Otes, *trescouru* ures ;  
Une autre fois vos en gardes  
Que ne faites tel jugement.  
(*Rom. de Thebes*, Append. III, 10983, A. T.)

**TRESCOUPER**, voir **TRESCOLPER**.

**TRESCOUREMENT**, s. m., manière d'accomplir son cours :

L'eure que li nasquirent vous di chertainement  
Que le soleil rougi en empalissement,  
Et mua sa facion et son *trescourement*.  
(*Doon de Maience*, 6883, A. P.)

**TRESCURE**, -urre, voir **TRESCORRE**.

**TRESDOS**, -our, *tredour*, s. m., rideau, tenture qui voillait le mur ?

Une chambre de 6 pieces de serges vermeselles dont le *tresdos* et le ciel sont garny de toille peinte. (1389. *Invent. de Rich. Picque*, p. 49. Biblioph. de Reims.)

La chambre de la tapperie appallee Guienne, contenant six pieces comprins le ciel, *tredour*, et couverture. (16 août 1498, ms. Blanes-Manteaux, 49, Richel.)

— Dossier :

Le chœur de son eglise de Rennes estoit despourveu d'œuvre de bois et de *tresdos* sur les hauls sieges de celui chœur. (1427, Arch. Ile-et-Vil., ap. Guillotin de Corson, *Pouille de l'archev. de Rennes*, I, 272.)

Un grand dressouer a *tredour*. (1471-1472. *Compt. de René*, p. 253. Lecoy.)

Cf. **DOSSEL**.

**TRESEL**, -seau, -seil, -zel, -zeau, *traizeau*, s. m., fraction de l'once :

..xxxii. onces et .i. *tresel*. (1247. *Régl. de la drap. de Châl.-s.-Marne*.)

C'est assavoir ly *tresiaus* de toiles, de dras, de camelos, de sarges, etc. (*Cartul. de Corbie*, 21, f° 85, ap. Duc., *Tresellus*.)

Pour une pinte (d'ypocras), trois *tresieur* de cynamome fine et paroe, ung *tresieu* de mesche ou deux qui veult; demy *tresieu* de girofle, et de sucre fin six onces, et mettez en pouldre. (FAILLEVENT.)

Pour .x. *tresels* de soie vert. (1379-80, *Compt. de la fabriq.*, Arch. Aube G 1559, f° 33<sup>v</sup>.)

..v. livres, .iiii. onces, ... *trezeis* de cire pour la conduite des leignes de la ducheie de Bar pour le terme de la Saint Jehan l'an III<sup>e</sup>. (1380, Arch. Meuse B 1041, f° 49.)

..i. chapeul d'argent doré a femme pesant .x. onces et .vii. *trezeauls* avec les perles. (Lundi av. Noël 1392. *Inv. de meubles de la mairie de Dijon*. Arch. Côte-d'Or.)

..iiii. charnieres pesans .i. *tresel*. (1409-10, *Compte de la fabriq. de S. Pierre*, Arch. Aube G 1589, f° 169<sup>v</sup>.)

Pour .ii. *tesiaus* de fil de soye. (1412-1413, *ib.*, G 1560, f° 25<sup>v</sup>.)

Pour une once et .vii. *tresaux* de soye de Luge fine (29 déc. 1419, *Reg. consul. de Lyon*, I, 207, Guigue.)

Preus une livre d'eau rose fine, une livre d'eau de bamaz et fleurs de citrons, meille ces eaues ensemble, et y metz dedans troys *trezeauls* de pouldre de cypre, demy *trezeau* de muse et autant de civette, une once de henjain, le tout bien pouldroyé et mesle ensemble... (*Bastim. de receptes*, f° 34<sup>r</sup>, éd. 1548.)

Un petit reliquaire pesant sept onces, deux *traizeurs*; une image de saint Etienne, pesant dix onces et quatre *trezeaux*. (*Trés. de la cathed. d'Anr.*, Rev. Arch., mai 1869.,

Une dragme ou un *Treseau*. (DUEZ, éd. 1664.)

— Sorte de tonneau :

Tonneau greigneurs que *treseaux*. (1282. *Cart. de S. Wandr.*, f° 307<sup>r</sup>, Arch. S.-Inf.)

Por chesun tonnel *treseil* de la mueison de S. Johan. (*Ib.*)

Cerceaulx a *trezeauls*. (1315. *Ord. de L. X*, Arch. mun. de Rouen, reg. U 1, f° 164.)

De tonneaulx qui sont sur le bont 5 sols, pour chacun doublier 3 sols 6 den. pour le *tresel* 4 sols. (*Prestabon pour le vin à Rouen*, ap. Duc., *Tresellus*.)

S'il en a ou batel ou en la nef 19 tonneaux, et il y a doublier, *treseaux*, ou charree qui facent moeson, le tonnel ne doit pas être prins, mes la moeson de 19 tonneaux. (*Ib.*)

— ?

Pour mettre a point et rasseoir la vieille serrure du *treseau* dudit pont. (1424-1426. *Compte de Jaquet Deloynes*. Forteresse, Despense, XXVI, Arch. mun. Orléans.)

Nom propre. *Trezel*. (1260, S.-Barthélémy de Noyon, Bellefontaine, Arch. Oise II 464.) La rue *Trézel* à Paris.

Norm., *terziau*, *treizeau*, *tréziau*. Val de Saïres, *trézé*, Vosges, *trésé*, *treseau*, Meuse, *treuzé*, monceau de treize gerbes, Haut-Maine, *terzau*, groupe de trois personnes battant du blé.

**TRESEOUR**, voir **TRESSEOR**.

**TRESERIE**, voir **TREISERIE**.

**TRESEUL**, *treu.*, s. m., bateau ayant trois rameurs par banc :

Et mirent de lor suvre, saillant a voguer .iiii. par banc, qui se dit *treseul*. (*Gestes des Chiprois*, p. 274. Raynaud.)

Et se fyoient en lor ligerese, cy troverent, la mercy de Dieu, engines, car piestant les *treseul* mirent main avoguer. (*Ib.*)

**TRESEURE**, voir **TRESSEURE**.

**TRESFICHE**, s. f. ?

Une *tresfiche* pour ung arc a cauque. (1355. Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**TRESFICHER, v. a., transpercer :**

Son oruille est assî pertusiee d'une alone quant sa panse est ferue per la subtiliteit de la pauvre de Dieu, por ceu k'ille *tresfiche* per la parole de Dieu consoet en tot ceu k'ille fait entreit del regne de ciel. (*Greg. pap. Hom.*, p. 25, Hofmann.)

Li visce ne nos connoissent se nos sumes allit; car manes ke il hurtent lo dolent cuer si resailhent; et il ki nos avoient conuz cant nos astiemes liet, quant il nos avoient *tresfichiet*, ne nos puent conoistre quand nos sumes dolent. (*Job*, p. 453. *Ler. de Lincy*.)

Li destres costes aussi estoit *tresfiches* aussi com d'une lance. (*Vie de S. Franç. d'Ass.*, Maz. 1351, f° 60<sup>v</sup>.)

**C. TRANSFICHER.****TRESFIGURER, v. a., transfigurer :**

Puis si furent hastivement *tresfigurez* et enblanchiz. (*Légenle de Pilate*, Richel. 19525, f° 58<sup>v</sup>.)

**TRESFILIER, voir TREFILIER.****TRESFIN, s. m., confin :**

As *tresfins* del monde ad mis son pavillon. (*Tit. de Kent, Gest. d'Alis.*, Richel. 24361, f° 60<sup>v</sup>.)

**TRESFINER, v. n., s'arrêter :**

Le hos de la serpente traversa a bandon, Onques ne *tresfina*, si vint a Colongon. (*Renaus de Montaub.*, p. 258, Michelant.)

Jusqu'à Vuimen onques ne *tresfina*. (*Auberi*, p. 245, Tobler.)

Onques ne *tresfinerent* tant qu'il vindrent as [trez]. (*Parise*, 2982, A. P.)

Onques ne *tresfina* jus'à la court. (*Arol*, 2043, A. T.)

Vint a l'us de la chambre, si s'en vai d'autre part; De ci que a la chartre onques ne *tresfinais*. (*Floovant*, 1490, A. P.)

**TRESFLAMBEER, v. n., briller, resplendir :**

Chaces de fer et gennleres  
Qui sont faites d'or fin vermeil  
Mult *tresflambeent* al soleil

(*Huon de Botelonde, Protheslaus*, Richel. 2169, f° 61<sup>v</sup>.)

**TRESFONCERIE, treffonssie., s. f. ?**

Esquels lieux dessusdis il y a *treffonsserie* de ventes et de chains, toutes fois que cas s'y offre par maieur treffonssier et par les terriers dou lieu. (1331, *Cart. de Guise*, Richel. 1. 1777, f° 109<sup>r</sup>.)

**TRESFONCIEMENT, treffonssie., -siseement, adv., à titre de tréfonds :**

Et cest heritage ont il bien achatei *treffonssieement*. (15 janv. 1297, *Coll. de Lorr.*, Not. des ms., XXVIII, 262.)

(Lesquels biens) vendent et acquitent bonement. Icalment, pour toujours maix, *treffonssieement*, en eritaige et en perpetuitei, ai venerable et religieuse personne seigneur Maury de Lannoy. (1418, *Cart. du Pr. de Bellevat*, Lamarque 5383, f° 4<sup>v</sup>, Richel.)

**Cf. TRESFONCIEREMENT.****1. TRESFONCIER, treff., v. a., vendre une propriété à titre de tréfonds :**

Nos avons vendu et *treffoncié* a mon signor Huon tout quanque nos avons a Charnoise la ville. (1274, *Confirmat.*, 6, Arch. Meurthe.)

Ont vendu, *treffoncié* et aqité a religieux hommes et a l'abbé... a tenir et a tousjours ce que il avoient, pooient et devoient avoir en la ville et en finages de Fronville. (1283, *Contr. de vente*, Moreau 206, f° 208<sup>r</sup>, Richel.)

**2. TRESFONCIER, -sier, -onssier, treffou., treff., treffunc., treffonssier, s. m., propriétaire du fonds et du tréfonds :**

Remane *treffoncier* et hiretier en lieu de saingnor. (*Buenc., Patron de la temporalité*, dans Polain, *Hist. de Liège*, II, 401.)

A le femme de fen Jehan le Grant, pour rente que elle tient a se vie, lequel li religieux de l'abbeye de Los, comme *treffonssier*, ont souz le maison qui fu au dit feu Henri, seant en le rue du Viez Wes, pour le terme de la Saint Jehan Baptiste, Fan M. C. s. (21 dec. 1362, *Eréc. test. de Henri le Resuseur*, Arch. Tournai.)

Les dittez rentez et hiretagez qui furent audit feu Jehan Vilain, son mary, et a elle, seimes et assis en la dite ville et banlieue de Tournai dont ses dis enfans estoient *treffonssier*. (1441, *Escrips pour Jacques Cotriél*, Fonds des actes divers, cité, ib.)

Et les dis menres d'ans, *treffonssiers* et proprietaires, n'avoient aucuns ne nulz deniers pour en ce employer. (17 sept. 1441, *Escrips par Jehan Duraut*, chirog., ib.)

Lesquels *treffonssiers* y deveront condescendre. (1479, *Ordonn. et moder.*, ap. X, de Ram, *Troubles de Liège*, Chron. belg.)

**— Adj., à qui appartient le tréfonds, propriétaire du tréfonds :**

Fu establi comment cil seroient assené de leur paiementz seur les heritages des detors par les seigneurs *treffonssiers* des lieux. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 293.) P. Paris, *treffonssiers*.

Saingnours *treffonssiers*. (1374, *Chartes S. Lamb.*, pièce 838, Arch. Liège.)

**— Qui appartient au tréfonds, qui concerne le tréfonds, dépendant du tréfonds :**

La justice *treffonssiere*. (1272, *Transact.*, Arch. S 4949, pièce 67.)

La seignourie et justice *treffonssiere* de un moulin. (1324, *Cart. de S. Magloire*, Richel. 1. 5113, p. 62.)

La justice *treffonssiere* dou dit moulin. (*ib.*)

Cours *treffonssiers*. (1364, *Chartes S. Lamb.*, pièce 804, Arch. Liège.)

Les trois chasteaulx, qui jadis avoient este de heritage *treffonssier* de la duchie de Guerles. (Froiss., *Chron.*, XIII, 107, Kerv.)

Les dictes rentes viagieres et *treffonssieres*. (1436, *Escrips de leuquier pour Chais de Costre*, chirog., S. Brice, Arch. Tournai.)

Pour reparacions *treffonssieres*. (5 mai

1450, *Eréc. testam. ae Miquiel Bernard*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

Es provinces esquelles les servitudes *treffonssieres* ont lieu. (E. PASQ., *Rech.*, IV, 5. éd. 1394.)

Et je les veux en nostre vulgaire appeller serfs *treffonssiers*, comme dependans de nostre tresfonds. (*ib.*, *ib.*, IV, 5.)

**TRESFONCIEREMENT, treffonssie., adv., à titre de tréfonds :**

J'ai vendu le bois de Hasoi et le treffonz qui siet desouz Huillecort l'une forest... et l'autre *treffonssieement*. (1262, La Motte, 1, 4, Arch. Meurthe.)

Ont vendu... une maison... laquelle appartient *treffonssieement* a l'abeye Saint Martin. (10 oct. 1523, chirog., Arch. Tournai.)

**TRESFONDÈMENT, treffondement, s. m., acquisition de la propriété incommutable, par le moyen des bans de tresfonds :**

Quant aux censes bastardes sera pareillement garde la forme sus-dite de *treffondement*, comme aux layes a censes et rentes foncieres. (*Ordl. de Metz*, II, 32, Nouv. Cout. gén., II, 389.)

**TRESFONDÈOR, treffondour, treff., s. m., tréfoncier :**

Li *treffondours* desdites teires. (1350, *Atour*, Hist. de Metz, IV, 131.)

Pourtant que li *treffondours* de la riviere n'ont mes fait leur devoir. (1392, *ib.*, 423.)

**TRESFONDIER, treff., v. a. ?**

Pour le regard des layes a cense, et autres rentes foncieres, qu'apres l'assement qui aura esté fait par les detenteurs et possesseurs des heritages hypothéquez a ladite rente, huchement, ou autre exploit equipotent a assurement, les-dits rentiers se pourront faire conduire en la possession desdits heritages par la justice des lieux ou ils sont situes; et ceuz faire *treffondier* si bon leur semble apres avoir prins a trois diverses fois et trois diverses amees consecutives l'une de l'autre, trois bans de treffonds qu'il prendra sous le sing de l'un des trois maïres de cette dite ville, au jour que lesdits bans de treffonds se prendront chacun au par devant le sieur maïre eschevin, ses pairs et les maïres. (*Ordl. de Metz*, II, 30; Nouv. Cout. gén., II, 389.)

**TRESFONDIEUREMENT, adv., abondamment :**

Ne fina onques de ployoir si *treffondieurement* que riens ne se pout garantir hors de maisons. (*GULL. DE LYR*, XXI, 22, P. Paris.)

**TRESFONDRE, treff., v. a. ?**

Et les autres .xv. s. de cens dessus dis sont et doient estre sen rachet a tous jours maix, et se parmy li dis Bertranz l'est loïee a cens warantir a tous jours maix, saulx tant que s'on revenoit a la dite maxon quant que se fuist ansois que li dis Bertrand *feust treffondue*. Si est assavoir

que li dis Iacoms ne poroit lou dis Bertrans Xœur de cest warantix par ency com li dis Bertrans li deveroit rendre et paier tout l'argent qu'il averoit racheteir dou cens dessus dis. (1382, *Cart. de S. Mart. de Metz*, Richel. 11818, f° 111 r°.)

— *Tresfoudu*, part. passé :

Auquel jour a huit heures du matin, apres avoir sonnè par trois fois a la grosse cloche de mutte comme il estoit de coutume, lesdits bans seront publicz. Et apres la publication du troisieme ban demeuront lesdits heritages *treffoudus* au profit de celui qui aura esté conduit, et adjugez par le sieur maistre eschevin. (*Ord. de Metz*, H. 30, Nouv. Cout. gen., H. 389.)

**TRESFONS**, *-onz, tresfons, -onz, tresfons, treffon, treffouns, traiffonds*, s. m., fonds qui est sous le sol et qu'on possède comme le sol même; biens-fonds, héritage, immeuble, bien qui ne peut être hypothéqué :

Entre les terres et les monz  
Feis terres de bons *tresfonz*  
Por arbres et por fruz porter.

(*Vie Ste-Marg.*, ms. Chartres 620, f° 454.)

Ke nos avions doneit en as-mone a l'abbey et a covent de Saint Vincent de Mez le *treffonz* de trois parties de la moitié de tout lou dis-me d'Anercy. (Avr. 1236, S. Vinc., Arch. Mos-elle.)

Il i ont le demaine et le *treffons*. (1244, *Charles S. Lamb.*, pièce 180, Arch. Liège.)

S'on demande *treffons* d'heritage, jours de conseil y apartient. (BEAUM., *Cout. du Beauv.*, ch. x, 15, Beugnot.)

Pour pasturer les bestes en nos *treffons* et en nos pasturages. (1272, *Transaction*, Arch. S. 1919, pièce 68.)

Cens de cui il prenoit les *tresfonz* et les terres. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 317°.)

Toute l'acion, le droit et la sesine que il avoient et pooient avoir en une piece de terre dont li *treffons* est a la dite meson. (1283, Par. de Champ., Arch. S.-et-O. A 1333.)

En *treffouns*. (1289, Hombourg, 3, Arch. Meurthe.)

Dix sols paris. de menu cens annuel et perpetuel sus et en plusieurs mesons et places, sus et en la propriété et *treffons* d'icelles. (1321, *Arch. hospit. de Paris*, H. 58, Bordier.)

Les *traiffonds* d'iceux liez. (30 juin 1395, *Lett. d'Isab. de Neuchât.*, Neuchât., Arch. du Prince, X<sup>3</sup>, n° 28, Monuments de l'Hist. de Neuchât.)

Laquelle diete maison estoit quierquie de .xv. lb. .x. s. tournois de rente, hertable, par an, le *treffons* de laquelle diete maison apertenoit au nepveu du dit feu Jaque Bastiel. (26 juillet 145, *Tul. de Haquinet Gervais, Fancois et Deniset Lambert*, Arch. Fournal.)

Et le dit sieur Renalt disoit que les dits liez estoient *treffon*, et qu'ilz estoient devenus *treffon*, tant par devise comme par parson aultrefois faictes des dits liez, pour tousjours maix. (J. ALBERT, *Journ.*, an 1480, Larchey.)

— *Ban de tresfoud*, nom donné à Metz et dans le pays Messin à un cens seigneurial ou foneier.

On dit, dans les pays wallons, *le fond cote treffons*, pour désigner la totalité, l'universalité d'une science, d'une notion.

Cf. TRESFONDER.

**TRESFONSAGE**, *treffonsage*, s. m., redevance due au propriétaire d'un biens-fonds :

A esté prise chacun arpent dudit bois huit sols tournois de *treffonsage*. (1320, *Hist. de Meaux*, H. 205.)

**TRESFONSEOR**, *treff.*, s. m., propriétaire et seigneur d'un bien fonds en tiers et en dangier, propriétaire d'un héritage, par opposition à celui qui n'en est que l'usufruitier :

Il convient que li *treffonseres* et li siegneur s'accordent. (BEAUM., *Cout. du Beauv.*, XXIV, 31, Beugnot.)

**TRESFONSIER**, *-onssier*, VOIR TRESFONCIER.

**TRESFONSSIEREMENT**, VOIR TRESFONCIEREMENT.

**TRESFORER**, *treff.*, v. a., transpercer :

Ful il *trefforez* el co-teit apres ceu qu'il ot ainme renduit. (S. BERN., *Serm.*, 62, 27, Foerster.)

Cum griement *fussent tresforeit* a ceste parole li cuer dur cum roche. (Ib., *ib.*, 163, 28.)

Mes mains et mes pies *trefforerent*.

(*Psaum.* XXI, ap. Michel, *Lab. Psalm.*, p. 275.)

— *Tresforé*, part. passé, transpercé :

Le costé *tresforé*. (*Miseric. N. S.*, ms. Amiens 112, f° 107°.)

Se le remanant du bois estoit *trefforez* ou empirez. (1313, *Ord.*, I, 526.)

**TRESFORMER**, v. a., transformer :

Sainte iglise qui regarda cez tens dou grant an les *tresforme* en servise, et por la qualité et por la variété d'els fait ele fan divers servises. (*Trad. de Bebeth*, Richel. I. 995, f° 28 r°.)

**TRESFREMIR**, v. n., frémir tout entier :

Gales *tresfremit* et tressant.

(*Du sot chevalier*, 291, Montaiglon, *Fabl.*, I, 230.)

**TRESGETER**, VOIR TRESGETER.

**TRESGET**, VOIR TRESGIET.

**1. TRESGETEIS**, *-eiz, -gellis, treje-teiz*, adj., fondu, ciselé :

De prasmes verz et de sardines

E de buenes alemandines

Sunt les vitres, et les chassiz

D'or d'Arabe *trejeteiz*.

(*Troite*, P. Meyer, *Romania*, XVIII, p. 87<sup>b</sup>.)

Le biere assist sour le chamel

*Tresgeteis* ; moll par lu bel.

(*Sept Say.*, 1227, Keller.)

Que il d'arain face .i. serpent

*Tresgeteis* hastivement.

(*Bible*, Richel. 763, f° 254°.)

Et puis li fist on tombe de fin or et d'argent ou il est *tresgeteiz* comme rois. (MESTR. DE REMS, 307, Wailly.) Var., *tresgettis*.

**2. TRESGETEIS**, s. m., ouvrage fondu :

De l'autre part del pont ot .i. *tresgeteis*, .ii. enfans de fin or, fais en molle fondis.

(*Roun. d'Alex.*, f° 54<sup>b</sup>, Michelant.)

**TRESGETEOR**, *-teur, trege., tregetour, tregiteor, tresgi., trejeteor, trajetaor, tragitaour*, s. m., magicien, enchanteur, jongleur faisant des tours d'adresse et de magie, qui accompagnait souvent les trouvères ambulants dans les grandes réunions; escamoteur :

Asez i ot *tresgetours*

Joeresses et joecors.

(WAGE, *Brul.*, 10833, Ler. de Linoy.)

Cil qui aiment *trajetaours*

Tumeresses et juglaours.

(GERV., *Best.*, Brit. Mus., add. 28260, f° 89<sup>b</sup>; P. Meyer, *Rapport*.)

A Perron dist qu'est enchanterres,

Bote en corioe ou *tregeterres*.

(G. DE COINGT, *Mir.*, ms. Brux., f° 170°.)

Ne fu pas si *trejeterres*.

(Ib., *ib.*, f° 170<sup>b</sup>.)

... Si sui *tregiteor*,

Onques en vostre vie ne veistes meillor.

(*Maug. d'Aigr.*, Richel. 766, f° 11 v°.)

Ne doit alire pecheours,

Ne oiseours ne jugleours,

*Trajetaors* ne bordeliers.

(J. DE PRIORAT, *Liv. de Vegvre*, Richel. 1604, f° 5<sup>a</sup>.)

S'il feust fet *tresgeteior* ou bon menestrel. (*Digestes*, ms. Montpellier H 47, f° 236<sup>a</sup>.)

Prions la douce benoiete Marie

Que des Engleis ele cie merci,

Prions que ele veuille sermoigner

Cil *tregetours* a sermoner.

(*Le roi d'Anglet. et le jongl. d'Ely*, 13, Montaiglon et Rayn., *Fabl.*, II, 242.)

Moutitude de giuculer et de *tregiteior*. (*Voy. de Marc Pol*, ch. LXXXVI, ROUX.)

**TRESGETER**, *-jeter, -geller, -jecter, -gieter, -giter, -chiter, tregeter, -jeter, -giter, trayeter*, verbe.

— Act., jeter au delà, ou parmi, transporter, passer, traverser, faire traverser :

Et fui a saint Vincent penez et travueilliez.

Vendus et *tregetes* el regne des paiens.

(*Aye d'Avign.*, 1796, A. P.)

Com sui por vostre amor travueillie et penee

En al[i]ennes terres vendue et *tregeteie* !

(*Ib.*, 1998.)

Mout i ont le roi degeté

Et travillie et *tresgeté*.

(*Un maistre qui parole a tout plain de gens*, dans Paris, *Alex.*, p. 215.)

— Jeter hors :

Fame, tant sez malaventure,

Soz ciel n'a nul criature ;

Ne deissiez por verité,

Tost l'austes or *tresgité*,

Vostre lechor, par ma teste ?

Je ne mis pas et ceste beste,

(*De la dame qui fist entendant son mari qu'il sonjoit*, 111, Montaiglon et Rayn., *Fabl.*, V, 136.)

— Neut., s'élancer pour porter un coup :

Je li resail, il me resaut,  
Et jo *tresgete* et il sormonte.  
Si me fiert que el chief me monte  
Ou l'estordre m'ert montee.

(BAOUL DE BOURGNEC, *Songes d'enfer*, Jub., *Myst.*, II, 392.)

— Act., couler dans un moule, fondre :

Gales li fevres le forga (l'épée)  
Et dans Wlains la *tresgeta*.  
(*Rom. de Tiebes*, Richel. 60, f° 7c.)

La couverture de desus  
Fu tote faite d'ebenaus ;  
Une aiguille ot amont levee  
Tote de cuivre sororee ;  
*Tresgeté* i ot trois pomels ;  
Sor cele en som sist uns oisels  
Ki fu de fin or *tresgetez*.  
N'esmut por vent ne por oez.  
(*Eneis*, 6429, Salverda de Grave.)

Un archier ot de l'autre part,  
*Tresgetez* fu par grant esguart,  
Endreit le colon ert asis  
Sor un perron de marbre bis,  
(*Ib.*, 7695.)

N'i ot chapitel ne piler  
Que l'en ne feist *tresgeter*  
D'une ovre estrange et deboissie.  
(*BEN.*, *Troie*, 3063, Joly.)

Li enchanteres qui fist les es joster,  
Ot l'or d'Arabe sarcir e *treschiter*,  
Par nigromance les i fist acobler.  
(*Rom. d'Alex.*, ms. Ars., P. Meyer, p. 57, v. 722.)

En mi la sale del pales principer  
Avoit .i. arbre q'an i ot fet overer ;  
Fet fu de coivre, si l'ot en fet dorer,  
Et en un molle si fondre et *tresgiter*.  
(*Aymeri de Narbonne*, 3507, A. T.)

Virgilles fist de tels joiaus  
Dedens Rome asses de plus biaux ;  
Car a la porte par dela  
En homme d'arain *tresjeta* ;  
A l'autre porte de sa main  
*Tresjeta* un homme d'arain  
(*Sept Sages*, 3958, Keller.)

Qu'ele par son enchaînement  
Li *tresjeta* cele ceinture.  
(*G. de Doie*, Vat. Chr. 1728, f° 94.)

Li doi arçons sont d'or, si furent *trageté*.  
(*HERB. LEDUC*, *Fouly. de Cand.*, p. 152, Tarbé.)

— Jeter un sort :

Talles leur a .i. encans *tresgeté*.  
(*Les Loh.*, Richel. 4988, f° 214 v°.)

Iluec orroiz enchaînement  
*Tresgiter* mervillissement.  
(*BEN.*, *Troie*, Ars. 3314, f° 3c.)

— *Tresgeté*, sculpté, forgé, fondu,  
coulé dans un moule :

Gent colun[e]s i at tut de marbre en estant,  
Caseune est a fin or neielee devant,  
Desur [i] out de cuivre *tresjetet* dous enfanz.  
(*Voy. de Charlem.*, 350, Koschwitz.)

.i. lit d'ivoire ot *tresgeté*  
Covert de .ii. pales grigois,  
Ains n'ot mellors ne quens ne rois.  
(*CHEST.*, *Perceval*, 22420, Potvin.)

Onques bataille a champions  
Ne vi plus menu *tresgetee*.  
(*Id.*, ms. Montpellier II 249, f° 167v°.)

Desor la tombe ot *tresjetes*  
Doi biaux enfanz tres bien molles.  
(*Floire et Blanceflor*, 1<sup>re</sup> vers., v. 559, E. du Ménil.)

.i. cercle ot an son chié d'une ovre *tresgetee*.  
(*Parise*, 3078, A. P.)

Frein ot ad or richement *tresgetté*.  
(*Agolant*, p. 163, col. 2, Bekker.)

Celle fontayne est de moult grant beauté ;  
En yver chaulde comme [un]g baign tranpé,  
En esté frede comme s'il eust gelé ;  
Par desour terre aloit en la cité,  
Par un g conduit de couevre *trejeté*  
Et de bon plon bien richement scellé.  
(*Aqun*, 2050, Joüon des Longrais.)

La chambre la ou il estoit et son lit ne  
convint pas a descrire et les merveilles  
qu'il y avoit dedens *tresgetees* par art  
d'ingromance. (*Astoire de Troie la Grant*,  
ms. Lyon 823, f° 63v°.)

**TRESGETERIE**, s. f. enchaînement.  
magie :

... Tant ont fait miracle apert.  
D'ancien out doel el honte  
Et de faire volt lur conte,  
Dist que par Dieu ne fu mie.  
Mes fu par *tresgeterie*.  
(*Vie S. Georg.*, Richel. 902, f° 112v°.)

Et tut dreit par *tresgeterie*  
Fu la turch ja si florie.  
(*Ib.*, f° 114 v°.)

**TRESGIET**, -*get*, *treget*, *trejet*, s. m.,  
action de lancer :

Taluns sout remuer e retraire e nover,  
Saillir devers senestre e *treget* tost geter ;  
C'est uns cols damagns, ki ne s'en set garder.  
(*WACL. Rom.*, 2<sup>e</sup> p., 1772, Andresen.)

— Enchaînement, magie :

Mar atiez en *tresget*.  
De vos *tresgez* ben me membre.  
(*Vie S. George*, Richel. 902, f° 114 v°.)

Sul cest au mil chevalers bels  
Sunt devenus trestuz mesels  
Par son orgoil, par ces *tresgez*.

(*HÉON DE ROHLMANSU. Protheslaus*, Richel. 2169, f° 32v°.)

Dameisele, fait li vallez.  
N'est pas favole ne *tregez*.  
Sacez que une tel ost ne fu.  
(*Id.*, *ib.*, f° 61v°.)

Qui mout d'engien et d'art savoit,  
De *trejet*, d'enfantomerie

G. DE COINCY *Mor.*, ms. Soissons, f° 9<sup>v</sup>; Poq., col. 33.)

N'est ele mie si coarde  
Que por paor, ne por menace,  
Que de tel *tresgiet* ne face  
Que ja nus hom n'i penseroit.  
(*GILIOI. Bible*, 2159, Wolfart.)

**TRESGITEOR**, voir **TRESGETEOR**.

**TRESGITER**, voir **TRESGETER**.

**TRESGITEURE**, s. f., ornement fondu,  
sculpture :

Et de soltis *tresgiteures*  
L'ont entaillié par dedefors.  
(*Floire et Blancheflor*, 2<sup>e</sup> vers., 1456, E. du Ménil.)

**TRESHALER**, voir **TRESALER**.

**TRESHE**, s. f., poussée d'herbe :

Et sema l'on force mesclée, fevres et  
autres bledz de careme lesquelz tous

tirent bonne *tresie*. (1556, *Disc. de l'an de la com.*, Arch. Lons-le-Sauln.)

Fr.-Comté, *trésie*, semis bien ou mal  
levé, d'une manière générale. Morvan,  
*trésie*, semaille lorsqu'elle lève.

Nom de lieu, Planches-*Trésies*, près  
Besançon.

**TRESIERE**, s. f. ?

Deux barriax de fer qui portent oelles,  
servans a le dicte cleneque, et un aultre  
barriol de fier, qui fait garde a le frumure  
dudit pont, et le *tresiere* de le dicte cleneque,  
pesans tous yeux ouvrages .xlvj. lb.  
de fer. (16 août-15 nov. 1410, *Compte d'ou-  
vrages*, 7<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Un g membre qui estoit rompu, servant  
a saquier le grant poix amont, et nouvelles  
*trésieres*. (22 août-21 nov. 1461, *Compte d'ou-  
vrages*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

**TRESILLON**, *tesillon*, s. m., petit  
hâton :

Quant le sanglier est prins, tu luy dois  
faire ouvrir la gueule a force, aincois qu'il  
soit refroidy; et puis y mettre *tesillon* qui  
luy tiengne la gueule ouverte. (*Modus*, f°  
36 r°, Blaze.)

Litré donne *trésillon* avec plusieurs  
acceptations techniques, sans exemple et  
sans historique.

**TRESJEUR**, voir **TRESGETER**.

**TRESJOUR**, v. n., jouer :

Li Athames at feste un jor,  
C'aveut torné li ancisoar,  
E por li feste acostumer  
Li commencent a jouer,  
Et cil qui dont l'aco-tumerent  
Tot ensement i *trésjouerent*.  
(*Atlas*, Richel. 373, f° 129v°.)

**TRESKE**, voir **TRESCE**.

**TRESKIGNUR**, voir **TRESCHIGNIER**.

**TRISLANCIER**, -*ancer*, *trelancer*,  
verbe.

— Réfl., s'élancer :

Es greignors presses se *tréslance*.  
Fiert de l'espee et de la lance.  
(*BEN.*, *Troie*, Ars. 3314, f° 132.)

Gaderains se *tréslance* devant touz en l'erbal.  
(*J. DE LONGVOX. Virg. du paon*, Richel. 368, f° 91v°.)

Li s'aperceunt on en ce fier fereis,  
Quant li ranc se *tréslanceent*, des preus et des  
[bardis  
Les uns ferir en tache, les autres par avis,  
J. BRISEBARBI, *Beste. du paon*, ms. Rouen, f° 105v°.  
Après le ruiste cop s'ost *tréslanché* : avant  
(*Test. d'Alar.*, Richel. 2405, f° 177v°, Var., *tréslan-  
ciez*, Richel. 1594, f° 112v°.)

— Neutre, dans le même sens :

Une sarpent trespassoit ja,  
Paru i. champ si *tréslança*.  
(*Marie. Foyet*, Richel. 19152, f° 22v°.)

Merveille fu franchanz li fers ;  
Si li point metre ou costé  
Cuideroit l'en avoir osté

Le grant pooir et le herage  
Trop i auroit cruel domaige.  
Il s'aperçoit, .i. pou *treslance*,  
Puis retourne vers lui sa lance.  
(*Athis*, Brit. Mus. add. 16441, f° 108<sup>b</sup>.)

Il l'aperçut, un poi *treslance*,  
Puis atorné vers lui sa lance.  
(*Ib.*, Richel. 375, f° 155<sup>a</sup>.)

— Infin. pris subst., élan, combat :

Cbeval out tel que nuns nou vaut.  
Mueuement desoz lui saut :  
A *trelaner*, au tres-salir.  
Li fait le cuer tout revenir.  
(*Athis*, Brit. Mus. 16441, f° 78<sup>b</sup>.)

**TRESLANGORÉ**, adj., allangui :

Labour en vain en lieu d'esbatement,  
Pour les yeulx vers eliere *treslangoree*,  
Me fault souffrir perpotuellement.  
(A. CHART., *Regr. d'un amour*, OEUV., p. 801, éd. 1617.)

**TRESLARDER**, v. a., déchirer :

Dont le prist par le haume, de grans cous le  
[*trestarde*.  
(*Ren. de Montaub.*, p. 439, 21, Michelant.)

**TRESLATER**, *-aiter*, *trelater*, v. a.  
transporter, transférer :

Se il sont *trelates* et remnes d'un beue a  
un autre. (*Ass. de Jer.*, II, 388, Bengnot.)

— Translater, traduire :

Cestui romanz fu *trelaites* dou livre  
monseigneur Odoard. (*Abregé des rom. de  
la Table Ronde*, mss. 696 et 7544, préamb.)

Suisse, *trelatta*, transporter çà et là.

(cf. TRANSLATER.)

**TRESLE**, s. f. ?

Ung viez pot d'argent blanc, le manche  
a *tresle*. (*D. de Bourg.*, 2451, Laborde.)

**TRESLIS**, *-iz*, *-ic*, *-i*, *trellis*, *trelis*, *-lic*,  
*-iz*, *trellis*, adj., tissu à mailles, formé  
de mailles entrelacées en forme de  
treillis :

Et des haubers forz et *treliz*  
Rompent les mailles et lez laz.  
(GAUT. D'ARRAS, *Ille et Galeron*, 415, Lueth.)

Lances, espiez, halbare *tresli*,  
Covertures, helme forbi.  
(*Eucas*, 7055, Salverda de Grave.)

Haubere blanc et chaucos *treslies*.  
(CHRÉTIEN, *Erec*, 3089, Focster.)

L'osen li perce et le hauberc *trellis*.  
(*Les Lok.*, ms. Berne 113, f° 14.)

On li aporte .i. blanc hauberc *trelis*.  
(*Gurb. de Metz*, p. 505, 23, Stengel.)

Si desarme le Saisne a force et a vertu  
De la heaume *trelice* et de son heaume agu.  
(J. BOD., *les Saisnes*, t. III, Michel.)

Enes caucos de for *trelices*  
A cauchies premierement.  
(*Fregus*, p. 54, Michel.)

Les bons haubers *treslis*.  
(*Garni de Mongl.*, Richel. 24403, f° 5<sup>a</sup>.)

Mais li haubers est fort *trellis*,  
Que bien se tient, ne fausse pas.

(*Amaldas et Ydoine*, Richel. 375, ; Uippeau, v. 4493.)

Les caintures *trelices* de fin or. (GUY DE  
CAMB., Richel. 24306, p. 225<sup>a</sup>.)

Ne fui .viij. jorz sanz ma broine *treslie*.  
(*Aymeri de Narbonne*, 379, var., A. T.)

Haubers *tresliz*, fors et entiers.  
(*Mules sans fraim*, ms. Berne 354, f° 33<sup>a</sup>.)

— *Salle treslisse*, p.-è. salle garnie  
de fenêtres treillissées :

Or abous vers la stoille cb'en la *salle trelise*  
Vous ferai batizier toi nus e sens cemise.  
(*Prise de Pamp.*, 2379, Mussafia.)

**TRESLUE**, *trelue*, s. f., tromperie,  
mensonge, fausseté :

Quar se tant les atent que sa gens soit venue,  
Savoir puet a fiance, sans faille, sans *trelue*.  
(*Roun. d'Alc.*, f° 41<sup>a</sup>, Michelant.)

Por moi retraire arriere droit uoe *treslue*.  
(*Ib.*, f° 59<sup>c</sup>.)

Çou oen est mie fable, mençonge ne *trelue*.  
(*Les Chetifs*, Richel. 12558, f° 122<sup>a</sup>.)

Renarts qui moult sot de *treslue*.  
(*Ren.*, Br. XV, 4, Martin.)

**TRESLUER**, v. a., tromper :

Car amours trop me *treslue*  
Qui me tient en no pais.  
(*Chans.*, ms. Montp. II 196, f° 385 v°; G. Bayn., *Niots*,  
I, 257.)

**TRESLUIRE**, *trel.*, *-uyre*, v. n., briller,  
resplendir :

Juppiter au diamant donne  
L'heur d'esbatre (o merveilleux cas !)  
L'esprit et l'œil de la personne,  
Et par sa beauté qui *treluyt*,  
D'empêcher les frayeurs de nuict.  
(J. DE LA TAILLE, *Blas. de la Marguerite*.)

Une petite chandelle *tresluyt* par tout  
une grande mayson. (PALSGR., *Esclairc.*,  
p. 476, Génin.)

L'air *treluist* tout d'esclairs.

(J. DE VILLE, *Prom. ererc. poet.*, Larines et regr. sur  
le trespas de G. Péncart, éd. 1588.)

Et sous le fer ja *Senec treluist*.  
(ROSS., *Amours*, I, p. 36, éd. 1584.)

Centre, Norm., Flandre, Rouchi, Pi-  
card., *terluire*, Aunis, *treluire*, Morvan.  
*teurlure*, Forez, Beaujol., Lyonn., *tra-  
lure*, *traliure*, Savoie, *trailluire*, reluire,  
briller, étinceler, Ardennes, *treluire*,  
voir mal, Suisse, *traluire*, commencer  
à devenir transparent, en parlant du  
raisin.

**TRESLUISSANT**, *traes.*, adj., translu-  
cide :

Mais cele est mieudre e plus vaillant  
Ke est e verte e *traesluisant*,  
E ki les meillors vertuz porte.  
(*Lapud. de Marbode*, v, 161, Panmer.)

Iceste n'est pas *tresluisant*,  
Mult a vertoz, pruz e vaillant.  
(*Ib.*, *ib.*, 177.)

Centre, *terlusant*, reluisant.

**TRESMAILLÉ**, part. passé, garni de  
mailles :

Il ot l'escu au col et le hiaume luisant,  
Et le bauberc vestu, *tresmaillé* doublement.  
(*Doon de Maience*, 4897, A. P.)

**TRESMENER**, v. a., mener, conduire :

Ki *tresmenat* le suen poeple par le des-  
sert. (*Psalt. monast. Corb.*, Richel. I, 768,  
f° 106 v°.)

**TRESMINER**, v. a., exterminer :

A quoi aussi peuent estre amenez  
Les Sichiens, car par eulx afilenez  
Ceulx d'Asie furent si *tresminez*  
Qu'il n'y avoit branche de leur racine.  
(A. DE LA VIGNE, *Louenge des roys de France*, f° 9  
v°, éd. 1507.)

**TRESMONTAIN**, *tremontain*, s. m.,  
celui qui habite au delà des monts :

Les Genevoys, Lombars et *tremontains*.  
(1380, Arch. K 533, pièce 3.)

Que nuls *tremontains* ne puissent ouvrir  
ne faire ouvrir secrettement ne en appert  
en leurs hostiez, se il n'est orfevre. (Août  
1355, III, 14.)

**TRESMONTANE**, *-aine*, *-ainne*, s. f.,  
tramontane, étoile polaire; fig., guide :

Vierge tres gracieuse de toute grace plaine,  
Clere estoille de mer, certaine *tresmontaine*,  
Maine nous et conduis en gloire souveraine.  
(JEN. DE MEUNG, *Test.*, 2115, Méon.)

.. Dyane la *tresmontaine*

Qui s'ombrioit a la fontaine.

(FROISS., *Poés.*, Richel. 830, f° 372; II, 66, 2236,  
Scheler.)

M'amour, mon bien, ma dame, ma princepe,  
*Tresmontaine*, qui a bon port m'adrece.  
(CHRIST. DE PIS., *Rond.*, XIV, I, 155, A. T.)

Celle fu dame et *tresmontaine*  
Des biens qu'Amours pevent merir,  
Et de beauté la souveraine.

(*Liv. des cent ballad.*, IV, Queux St-Hilaire.)

**TRESMOÛLETTE**, *trimollette*, *trimoil-  
lecte*, s. f., sorte de mets, salmis :

Pour la *trimollette* de perdrix : prenez  
perdrix et les mettez rostir, et quant ilz  
seront rosties, les souffrirez en un pot avec  
sain de lard et bouillon de beuf, et puis  
de l'ongnon faict bien menu sot mys avec  
les autres especes et graine de paradis et  
du sucre par raison, et prenez du pain  
haslé et du foye de poullaille, si en povez  
finer, et le mettez tremper en bouillon de  
beuf, le coulez parmy l'estamine. (TAILLE-  
VENT, *le Fiandier*, ed. s. l. n. d.)

Et de livre on fera cyves,

Puis *tresmoulette* en socrez.

(*Myst. de S. Bern. de Month.*, 1460, A. T.)

Et pour viande bien douillecte,

La perdrix a la *trimoillecte*.

(N. DE LA CHESNAYE, *Comman. de Banquet*,  
à la suite de la *Nef de santé*, ed. 1507, sign. Li v°.)

**TRESMUER**, *trem.*, verbe.

— Act., changer :

Se c'est profit au royaume et citez de  
souvent les loix et costumes *tresmuer*.  
(CHRIST. DE PISAN, *Charles V.*, 3<sup>e</sup> p., ch. VI,  
Michaud.)

Car Jupiter d'une cautelle  
Se couvri ; car il fist un sort  
Par quoy il *tresmu*a la belle  
En une vache.

(*Ib.*, *Poés.*, I, 62, A. T.)

Et par ainsy on me *tresmue* mon premier estat en pairie, dont s'ensuit diminution de mon auctorité. (JUV. DES URS., *Hist. de Charl. VI.* an 1415, Michaud.)

Si se commencerent a combattre par sort non esgal, car ainsy comme par sort les ennemys qui avoient accoustumé les ungs les autres furent *tremuez*. (*Prem. vol. des grans dec. de Til. Liv.*, f° 161<sup>e</sup>, éd. 1530.)

— Réfl., se changer, changer de visage :

Lors si s'alorne, toute se trescanga,  
D'erbe se frote, toute se *tremuu*.  
(*G. d'Hamstoue*, Richel. 25516, f° 71 r°.)

— Neutre, dans le même sens :

A pou que il de duel n'esrage,  
Trestoz *tresmue* en sun corage.  
(*Brut*, ms. Munich, 3092, Vollmoller.)

Il chiet ou fleuve doucereus  
Et li *tresmue* sa nature  
Par sa pœur et par s'ordare.  
(*Rose*, Richel. 1573, f° 51<sup>e</sup>.)

Quant Pompee fu asis ou batiel avec les trahitors, li cuers li commença a *tremuer*, et li aporta lors li quers et anoncha que il estoit trahis. (J. DE FUYM, *Hist. de J. Cés.*, Ars. 3355, f° 234<sup>e</sup>.)

— *Tresmué*, part. passé, qui a le visage changé :

Et voit bien que il est *tresmués* et pensis.  
(J. BRISEBARRE, *Restor du Paon*, ms. Rouen, f° 2<sup>e</sup>.)

Bourguig., *se trémuai*, se remuer, se troubler, s'émouvoir, se mettre en mouvement. Flandre, *se tramuai*, être pris de saisissement, éprouver une vive et désagréable émotion, trembler de tous ses membres.

**TRESMUETE**, s. f., tremblement :

A heure de vespres fut *tresmuete* de terre, qui trembla par l'espasse de plus de .v. lieues. (G. DE NANG., *Chron.*, Richel. 20351, f° 89 v°.)

**TRESMUSER**, v. a., se moquer de, tromper :

Tout sont contre Jhesum et si en ont parlé,  
Dient : Ke faisons nous ? com *somes tresmués*  
Que cis fait tante signe entre si grant barné !  
(HERMAN, *Bible*, Richel. 1444, f° 43 v°.)

Trop lor plaist, en dire et en fait, (les  
En porpenser tot vilain plaît. [avocats]  
Dieu et le siecle a *tresmuser* ;  
Font bien teus gens a refuser  
Dont nus ne se puet escuser  
Que piau de leu vestue n'aît.

(*Vers de le mort*, Richel. 375, f° 339<sup>e</sup>.) Ms., *astromuser*.

**TRESMUTER**, v. n., répandre l'effroi :

Il envoioit sa gent en diverses parties,  
qui *tresmutuoient* aus lointaines villes qui  
rien ne cuidoient douter. (GULL. DE TYR,  
XI, 25, P. Paris.)

**TRESNE**, voir TRAINÉ 2 au Supplément.

**TRESNOER**, -noier, tranoer, verbe.

— Act., traverser à la nage :

Tant qu'il vinrent a la Dunoe,  
Nus hons sous chiel ne le *tresnoe*.  
(GAUT. D'ARR., *Eracl.*, ms. Turin, f° 18<sup>e</sup>; Löseth,  
5442.)

Et tant est lee (la rivière) a cheval *tres-*  
[noer.  
(*Les Loh.*, Vat. Urb. 375, f° 12<sup>e</sup>.)

Large est Gironde a *tresnoer* le fil.  
(*Ib.*, ms. Montp., f° 188<sup>e</sup>.)

Tranoer le fil.  
(*Ib.*, Richel. 1622, f° 203 v°.)

S'a l'esve *tresnoee*.  
(*Eierabus*, Vat. Chr. 1616, f° 45<sup>e</sup>.)

Si perdi les esclou en une graut vallee,  
Car une iaue i corroit qui estoit grant et lee,  
Quant il fu d'autre part une roche a trovee,  
Énsi la *tresnoia* comme beste dervée.  
(*Gior. de Monpl.*, Vat. Chr. 1117, f° 12<sup>e</sup>.)

Et se il vient a un guez trespasser  
Qui aît .ii. lieues ne trois a *tresnoer*.  
(*Guydon*, 1214, A. P.)

— Neutr., traverser à la nage :

Ne s'i tendroit un oisel enpenez,  
Plus tost seroit une cve trespasenz  
Que uns poissons n'i seroit *tresnoez*.  
(*Aleschans*, 1588, var., ap. Jouckb., *Guill. d'Or.*, II,  
254.)

**TRESNOTER**, *trisu.*, v. n., retentir  
avec cadence :

J'asconte en tant soi el mortier  
Le pestiel coment il *tresnote*.  
(BAUD. DE COND., *Li Contes des Hirons*, 250, Scheler.)  
Var., *trisoote*.

**TRESNOTIER**, -notier, v. n., passer  
la nuit :

De laborer, de travailler  
Par *tresnotier* et par vaillier.  
(J. DE PRIORAT, *Liv. de Vege.*, Richel. 1604, f° 4<sup>e</sup>.)  
Li non de ceus qui ont gaitié  
Et *tresnotié* et voillé  
Doivent tantost en escrit estre.  
(*Ib.*, *ib.*, f° 22<sup>e</sup>.)

Quant il se eulent reposer lors les con-  
vient travailler et *tresnotier*. (G. DE CHABNY,  
*Liv. de cheval.*, ms. Brux. 11124, f° 125 v°.)

**TRESOILLIR**, v. a., oublier tout à  
fait :

Pur plus grant mal *tresollier*.  
(P. DE PECKAM, *Peches*, ms. Cambridge, Univ. E e  
I. 20, f° 20<sup>e</sup>.)

**TRESOIR**, v. a., entendre distincte-  
ment :

Erec ne dormi pas formant,  
Si l'a *tresoi* an dormant.  
(GUREST., *Erec*, 2509, Foerster.)  
Enstace la *tresoi*,  
E li Maresch. bien l'oi  
(*Hist. de Guill. le Maréchal*, 6703, P. Meyer, *Roma-*  
*nia*, XI, 59.)

A grant paine l'a *tresoié*.  
Et la pucele antre fois crie,  
Il ne sait quoi, car trop est loing.  
(*Ave perill.*, Richel. 2468, f° 29<sup>e</sup>.)

Ceste parolle *tresoi* li rois, et lors se  
levait la teste. (*Hist. de Joseph*, Richel. 2455, f° 91 r°.)

**TRESOX**, *tresson*, s. m., son éclatant,  
retentissement :

Sonnant lours [cors] de coupevre et de leton,  
Des cors qui sounent moult est grant le  
(*tresson*.  
(*Rom. d'Aquon*, 35, 5442, Joinon des Longrais.)

... Moult est grand le *tresson*.  
(*Ib.*, Ars. 3546, f° 2 r°.)

**TRESOR**, -our, s. m., trésorier :

Il paioit la dite some d'argent outroihie  
es diz chapuis et merchandie par nostre  
dit *tressour* pour la façon des diz molins  
et escluse. (1360, *Ch. des compt. de Dole*, C  
319, Arch. Doubs.)

**TRESORIE**, -zorie, -zerie, -sorie,  
*thesaurye*, *thesaurie*, s. f., trésorerie,  
chambre du trésor :

Tot unt pris e portee  
E a *tresories* le roi livré.  
(*Cont'n. du Brut*, ap. Michel, *Chron. anglo-norm.*,  
Rouen 1836, t. I, p. 77.)

Il les mist ambedeus ens el font d'une cartre.  
En une *tresorie*, mais l'avoir en list traire.

(*Atol*, 9584, A. T.)

An lai *trezerie* dje l'elgleixe de Mes...  
(25 janv. 1220, *Coll. de Lorr.*, Not. des ms.,  
XXVIII, 17.)

L'office de la *trezerie*. (13 sept. 1300,  
*Cart. de Metz*, ms. Metz 751, f° 3 r°.)

*Thesaurie*. (1300, *Reut. du trés. de S.*  
*Hil.*, S.-Hil.-Egl., 56, Arch. Vienne.)

Pour une *thesaurye* a mettre en ferme  
les privilèges, les comptes et autres bes-  
songnes. (1462, *Compt.*, Arch. mun. Douai.)

Accord touchant la ventaille de Thuns  
tire hors du gros registre en parchemin  
reposant en la *thesaurie* de l'abbaye de S.  
Amand. (*Acte de Baudouin a la Hoche, comte*  
*de Flandre*, Arch. Mortagne, abbaye de  
Château.)

Maison rue du Compeigneige, au devant  
de notre *tresorie*. (1517-1572, *Relig. de l'ab-*  
*baye de S. Vulner*, Arch. mun. Boulogne-  
sur-Mer.)

A Toussains Mas Febyre... pour deux  
grands fort goudy pour pendre ung huis  
de fer a la *thesaurie* en la maison de la  
ville... deux autres pour tenir les deux  
huis-eries de la *thesaurie*. (1530, *Compte*  
*XIII d'Allard Braem*, Arch. mun. Lille.)

**TRESOUR**, voir TRESOR.

**TRESPACERESSE**, s. f., voir TRESPAS-  
SEUR.

**TRESPASSABLE**, voir TRSPASSABLE.

**TRESPANSER**, voir TRESPENSER.

**TRESPARANT**, -vent, adj., transpa-  
rent :

Li voirres *tresparsens*.  
(*Rose*, 17057, Méon.)

Quant ceste beste (le caméléon) adresse  
son voïement a une couleur, ceste couleur  
multiplie son espee par les yeux de la  
beste en son corps, lequel se trait a nature  
de l'air et est *tresparsent* dedens. (ORLÉAN,  
*Eth.*, f° 15<sup>e</sup>, éd. 1488.)

**TRESPARCIER**, voir TRESPERCIER.

**TRESPARTABLE**, adj., qui peut être  
partagé :

Si fu l'ame par son moef  
Livree a porter au deable  
Dont l'ame a honte pardurable  
Fu livree par l'ennemi...  
C'est Dieus li beau combatteur  
Et le glorieus vainqueur,  
Qui fu aigue et trespartable,  
Fu l'ame rescouse au deable

(CHR. LEGOUAIS, *Fabl. d'Or.*, Ars. 5069, f. 121r.)

**TRESPARTIR**, v. a., partager :

Et vat la bataille *trespertant* si aigrement  
que de quel part qu'il se cort assez i a et  
criz et brais des chevalier de Cornoualle  
qu'il vat ociant a grant dolor et a grant  
martyre. (*Tristan*, Richel. 1434, f. 221.)

Phitourstome est un lieu en Asie la grant  
ou premierement au printemps viennent  
et avoient les cigoignes, et celle qui vient  
la derreniere elles la *trespertent* et font  
mourir de leurs bees. (*Chron. et hist. saint.*  
*et prof.*, Ars. 3515, f. 54 r°.)

**TRESPAS**, -az, *trepas*, *trapas*, *tres-*  
*peis*, s. m., passage, dans tous les sens  
de ce mot :

El chastel a un mal *trepas*.  
(GUREST., *Eccc.* 5422, Foerster.)

Se sont mis el bois a repost  
En un buisson en un *trepas*.  
(*Id.*, *Perceval*, ms. Montpellier II 249, f. 260r.)

Por lui passoit chascune nuit,  
Sanz nef et sanz pont et sanz barge  
Un braz de mer parfaut et large ;  
Ne pooit passer autrement,  
Se par la mer non seulement  
Que nus hom seust son *trepas*.

MAITRE ELIE *Act d'Am.*, 1191, Kuhn et Steng.,  
Ausg. und Abhandl., N. VII.)

Al *trepas* d'un fossé  
Contesse al frain prise a.  
(HUCS D'ORS., *Chans.*, II, 122, Brakelmann.)

Jadis i ot de nes *trepas*.  
(MARIE, *Lais*, les Dons Amaz, 16, Warnke.)

De totes parz li batie fonde  
Parfunz i fu mult le *trepas*.  
(BES., *D. de Norm.*, II, 4229, Michel.)

A un *trepas* d'une forest. *Lancelot*, Ri-  
chel. 754, f. 21r.)

Si s'embuscent et viennent en un *trepas*  
si serre et si estroit que nul entr'els ne se  
poist ficher ne metre en nule guise. (*Ir-  
win*, Richel. 337, f. 16r.)

Lors s'en vail Lancelot tout droit apres  
Carados qui estoit ales dellendre .i. des  
plus fiers *trepas* du monde encontre le roi  
Artu. (*Id.*, ms. Grenoble 378, f. 63r.)

Tuit cil chevalier ont esté conquis au  
*trepas* de ma porte. (*Perceval*, I, 100,  
Potvin.)

Ains estoient au travers de la rue et  
garloient le *trepas* mont sagement. (*De  
la marche de Gaulte*, ms. Bonn 526, f. 186r.)

A une voie, a un *trepas*,  
A un grant fossé tressailli.  
(*Ren.*, Br. VI, 289, Martin.)

Quant vint au *trepas* d'une rue.  
(*Id.*, 13865.)

Brun l' Ors ne se pot esgarer  
Qui del bois sont fos les *trepas*.  
(*Id.*, Br. IX, 76s.)

Li *trepas* de la roge mer que li poples  
d'Israel fist. (*Serm.*, ms. Poitiers 124, f. 21  
r°.)

De Espagne est li *trepas* en Libe. (BRUN.  
LAT., *li Tresors*, p. 169, Chabaille.)

Il garnirent si les *trepas* et les forz lieux  
par la ou cil devoient passer. (*Chron. de S.  
Denis*, ms. Ste-Gen., f. 39r.)

Il a esté pris au *trapas*.  
Car je l'ay bien senty crier.  
(*Myst. de St Bern. de Menthon*, 985, A. T.)

Qui se peult estre ne say pas.  
Il a sy tost fait son *trepas*  
Que je ne l'ay peu adviser.  
(*Moralit. de Chacun et Pluseurs*, p. 10, ap. Ler. de  
Lincy et Michel, *Farces, Moralit. et serm. joy.*, t.  
III.)

Pour ce qu'il n'y a point de riviere por-  
tant navire, ne grand *trepas*. (21 av. 1465,  
*Lett. de Louis XI*, Arch. mun. Issoudun.)

— Détroit :

Ensi corurent par mer tant que il vin-  
drent a Cademelee, a un *trepas* qui sor  
mer siet. (VILLEHARDOUIN, *Conq. de Const.*,  
f. 121, Wailly.)

— Droit de passage, de transit :

Jamet de rains doit pour le *trepas* du  
vin qu'il recet une journee en la main  
de la ville... (1358, *Compt. mun. de Tours*,  
p. 10, De-la-ville.)

Et dudit travers, *trepas* et coustume  
m'appartient les droitz de justicier. (1413,  
*Denomb. du baill. de Constantin*, Arch. P  
304, f. 116 v°.)

De faire cueillir et lever mondit *trepas*  
trois jours au devant du jour Saint Pol.  
(*Id.*, f. 117 r°.)

Sans aucun autre droit y reclaimer fors  
leurs *trepas* seulement pour aller a la  
dite eglise. (1477, Arch. Ille-et-Vil., 2 II 3.)

— Espace de temps :

Ensi dura cest ataine  
Un lonc *trepas* e un termine.  
(BES., *D. de Norm.*, II, 20384, Michel.)

— Par un *trepas*, en passant, rapi-  
dement :

Les miracles voil tocher  
Et alques brevement demonstrer  
Par un *trepas*  
Que Deus ad fait pur lui salver.  
(*Vie de S. Thomas de Canterbury*, 1243, Michel.  
*D. de Norm.*, t. III, p. 502.)

— Chose passagère :

Si puet lies iestre ki ses preus  
Fait de cest siecle qui n'est preus,  
Quar ce n'est mie oeuvre a compas,  
Ains est vanites et *trepas*  
(*Eu. Moersk.*, *Chron.*, 12645, Reiff.)

N'employes pas ton ouvrage en l'amour  
de ce monde, qui n'est qu'un seul *trepas*.  
(*Philoxy.*, *Dis mor. des philos.*, Ars. 2312,  
f. 101 v°.)

— *Trepas de vent*, soufflé du vent  
qui passe :

Totes voz messes ne toz voz sacremenz,  
Voz mariages ne voz esposemenz  
Ne pris ge mie ne qu'un *trepas de vent*.  
(*Coron. Loois*, 841, A. T.)

Li biens d'amours sont tout *trepas de vent* ;  
Toet sont passé ; on n'i fait fors songuier.  
(J. DE GRIEUVIER, *Chans.*, ms. Sienne II X 36, f. 11r ;  
Bibl. Ec. des Chr., 4<sup>e</sup> ser., V, 16.)

N'est c'uns *trepas de vent*, en che siecle ren-  
[gner !  
(*B. de Seb.*, VIII, 652, Bocca.)

— Pas :

Reculer ariers trois *trapas* ou plus.  
(*Droit de la cort li rois d'Alam.*, ms. Berne  
A 37, f. 14r.)

— Fig., comme pas :

Assez en si mauvais *trepas*  
Perilleusement me suis mis.  
(G. DE DICULLEVILLE, *Trois pelerin.*, f. 75r, impr.  
Institut.)

— Transgression, violation d'un or-  
dre, d'une loi, crime, délit, faute, abus,  
excès :

Pour akuns *trepas* et excès qu'il firent  
vers nous. (29 juin 1272, *Lett. d'Ed. I*, coll.  
Bretigny, LVI, Richel.)

Et si buriller mesprenge dever teler, ou  
teler dever buriller, la ou il soleient cesser  
de overir eils qe la *trepas* fust amendé,  
purveu est qe nule overayne ne soit des-  
tourbé par taunt, mes qe chescun [qi] pur-  
chace son droit a qi le *trepas* soit fait,  
recovre son droit solom la ley de la cité.  
(*Lib. Custom.*, I, 124, 28, Edw. I, *Rep. brit.*  
script.)

*Trepas* de ban de signour nos doit trois  
sols. (1288, *Franch. de Poligny*, Arch. Po-  
ligny.)

Sire, un howe se pleynt de moy pour ceo  
qe jeo, apres sa confession, penaunce lui  
donay ; pour ceo mei feseynt si venir a res-  
pondre de ceo *trepas*. (Nac. Bozon, *Cont.*  
*moral.*, f. 1, A. T.)

*Trepas* de commandement simple devra  
trois solz. (1323, *Franch. de Montmirey*,  
Arch. Doubs, Nouv. Ch. des Compt. M 308.)

Fouke veilla e se purpensa de juvente, e  
molt se repenti de cuer de son *trepes*.  
(*Hist. de Fouq. Fitz Warin*, Nouv. fr. du  
XIV<sup>e</sup> s., p. 112.)

La royne mesme a peine qu'elle ne plo-  
roit de peur, tant fremissoit elle du *trepas*  
du roy son seigneur, et la princesse  
de Piemont, combien qu'elle sentoit et  
sçavoit bien que la royne avoit cause d'en  
avoir peur, sy ne faisoit elle que rire. (G.  
CHRISTILL., *Chron.*, V, 31, Kerv.)

Messeigneurs, ne vous doubtez pas  
Qu'il n'y aura ung seul *trepas*  
De la charge que nous donrez.  
(*Act. des apost.*, vol. 1, f. 35r, éd. 1537.)

— Sans *trepas*, sans faute :

A sa fame s'est un jor traïs,  
Et dist Dame, ne vous griet pas  
Que demain vueil, sans nul *trepas*,  
En marchandise r'aler.

(*De Venfant qui fu remis au soleil*, 56, Montaiglon,  
*Fabl.*, I, 164.)

— Digression :

La sexte color est apelee *trepas*, porce  
que, quant li parleres a commencié son  
conte, ils'en dessevre un petit et trespasse a  
une autre chose qui est semblable a sa ma-  
tiere, et lors est il bons et profitables ; mais  
se li *trepas* n'est bien dou tout acordans a  
la matiere, certes il sera mauvais et desplaï-  
sanz. Et por ce fist bien Jules Cesar quant  
il volt dellendre les conjures. Il fist son  
*trepas* au pardon que li ancien avoient  
fait a vels de Rodas et de Carthage. (BRUN.  
LAT., *Tres.*, p. 488, Chabaille.)

**TRESPASANT**, voir TRESPASSANT.

**TRESPASER**, voir TRESPASSER.

**TRESPASOR**, voir TRESPASSEOR.

**TRESPASSABLE**, *-essable, -asable, -assable, -aissable, trepassable*, adj., que l'on peut passer :

Ne cele eve n'est pas gaable  
Ne senz navie *trespassable*.  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 19308, Michel.)

Peremnis, *trespassables*. (*Pet. Vocab. lat.-franc. du xiii<sup>e</sup> s.*, Chassang.) Impr., perremius.

Meabilis, *trespassibles*. (*Gloss. de Salins*.)

— Passager, transitoire, fugitif, périssable :

Les choses [defa]illans et *trespassables*. (S. BERN., *Serm.*, I, 5, Foerster.)

Par un poi d'erreur *trespassable*.  
(G. DE COINGE, *Mir.*, ms. Brux., f<sup>o</sup> 123.)

Comme toutes choses terriennes soient a ce *trespassables* que nulz n'est certains dou jour ne de l'oure de sa mort. (1287, Briey, 20, Arch. Meurthe.)

Choses *trespassables*. (*Serm.*, ms. Metz 262, f<sup>o</sup> 121.)

Aussi con cils qui ne viost querre  
Ne mies que les biens *trespassibles*.  
(MACÉ DE LA CHARITÉ, *Bible*, Richel. 401, f<sup>o</sup> 312.)

En ce monde *trespassable*. (*Tresor de l'ame*, f<sup>o</sup> 36 v<sup>o</sup>, éd. 1494.)

Mon enfant, les tresors mondains  
Sont *trespassables* et soubdains.  
(*Act. des apost.*, vol. II, f<sup>o</sup> 97<sup>b</sup>, éd. 1537.)

— Fig., pénétrable :

Impenetrabilis, non *trespassablez*. (*Gloss. de Salins*.)

**TRESPASSAMENT**, *-ament*, adv., en passant rapidement :

Tot ceu qu'ille enswardet de la parmenauteteit voit ille assi cum l'arrencouement et *trespassament*. (*Greg. pap. Hom.*, p. 39, Hofmann.)

**TRESPASSANCE**, *trepassance*, s. f., action de passer dans un autre endroit, transmigration :

Transmigration ou *trepassance*. (*Antienn. des Juifs*, Ars. 5083, f<sup>o</sup> 54<sup>r</sup>.)

— Chose passagère :

Certes li hom n'est mie sages  
Qui en tout ce a sa liance.  
Car il n'i a fors *trepassance*.  
(*Estrotes Rogier*, Richel. 20125, f<sup>o</sup> 1<sup>r</sup>.)

— Transgression :

*Trepassance* de loi Moysi. et *trepassance* de la loi de l'evangile. (*Trad. de Beleth*, Richel. I. 995, f<sup>o</sup> 22 v<sup>o</sup>.)

Prevaricacio, *trepassance*. (*Gloss. lat.-fr.*, ms. Montp. II 110, f<sup>o</sup> 207 r<sup>o</sup>.)

**TRESPASSANT**, *asant, trepassant*, p. prés. et adj., qui passe, passant :

Se çou n'est de gens *trespassans*. (*Bans aux échevins*, QQ, f<sup>o</sup> 6 v<sup>o</sup>, Arch. mun. Douai.)

Damoiselle, il est vray que je suis chevalier *trespassant*, et pourtant que j'estoye deslogé pour reste nuit, confié me suis de l'hostel de ceans. (*Perceforest*, vol. V, ch. XVI, éd. 1528.)

— S. m., passant :

Et fait a l'nis devers la voie  
Les armes verz metre an present.  
Si les verront li *trespassant*.  
(*Canist.*, *Cliges*, 4720, Foerster.)

En tel chierté font la vile torner  
Que *trespassant* n'i puent osteler.  
(*Apvri de Narbonne*, 2273, A. T.)

C'on puet veoir les *trespassans*  
Par la rue et tous les alans  
(*Amblas et Ydoine*, 4048, Huppeau.)

A un pas moult perilleux vint  
Ou passer parmi le couvant.  
Li *trespassant* qui i passoient.  
Desrobé et pris i estoient.

(J. LEMARCHANT, *Mir.*, ms. Chart., f<sup>o</sup> 35<sup>b</sup>; Duplessis, p. 144.)

Et le residu de la dicte eau et de la dicte fontaine s'en monte et le font monter sur la dicte chauceie, en un vaisseil appellé le greig pour servir aux *trespassans* par la dicte chauceie. (1364, *Accord*, Arch. X<sup>is</sup>, piece 14.)

... En ton liet logier

Les *trespassans* et heberger.

(J. BOUCHER, *les Regens traiz*, f<sup>o</sup> 118 r<sup>o</sup>, éd. 1522.)

— Adj., qui passe, passager, qui ne dure point, en parlant de choses :

Li siecles est mult viels et si est *trespassant*.  
(*Sera. de Guch.*, de Boudieu, p. 9, Feclener.)

Covoitous des biens *trespassans*.

(RENGELS DE MOUENS, *Miserere*, LXXII, 5, Van Hamel.)

Qui en ces choses *trespassanz* metent tant lor cuer que... (LAURENT, *Somme*, ms. Chartres 371, f<sup>o</sup> 1 r<sup>o</sup>.)

**TRESPASSABLE**, voir TRESPASSABLE.

**TRESPASSEMENT**, *-ant, trep., trespassement, trepassem.*, s. m., action de passer, de traverser, passage :

Li poi devant l'avesprement.  
Au *trespassement* d'une angarde.  
Lieve sa chiere avant, et garde.  
(*Frois.*, p. 54, Michel.)

Par *trespassement* de flaves.

(J. DE PRIORAT, *Liv. de Voiee*, Richel. 1604, f<sup>o</sup> 47<sup>r</sup>.)

Ceste vie n'est fors uns *trespassemens*. (LAURENT, *Somme*, ms. Soissons 208, f<sup>o</sup> 38<sup>r</sup>.)

Le *trespassement*

De cete vie orde et ocre  
A la joye qui toz jors dure.

(MACÉ DE LA CHARITÉ, *Bible*, Richel. 401, f<sup>o</sup> 78<sup>v</sup>.)

— Action de trépasser, trépas :

A ton *trespassement*. (*Vies des Saints*, ms. Epinal, f<sup>o</sup> 76<sup>v</sup>.)

Obitus, obit, mort ou *trespassement*. (*Gloss. lat.-fr.*, ms. Montp. II 110, f<sup>o</sup> 19 r<sup>o</sup>.)

Il est de nouvel venu troys chevaliers qui furent a son *trespassement* en la cité de Jherusalem. (*Le Livre de Baudouin conte de Flandres*, p. 43, Serrure et Voisin.)

Après le *trespassement* mon-eigneur le duc. (Vers 1360, *Ch. des compt. de Dole*, C 179, Arch. Doubs.)

Le duc acheta trois tapis de haute lice, ouvrez a or de Ghypre, l'un du crucifiment de Nostre Seigneur, l'autre a un mont de Calvaire, et l'autre du *trespassement* de Nostre Dame. (1394, *Hist. de Phil. le Hardi et de Jean Sans Peur*, p. 548, Doc. inéd.)

Se ma ditte fille a hoyr ou hoyres de honnouré prince le conte de Guerles, et ma fille alast de vie a *trespassement*. (FRÖSS., *Chron.*, XIII, 9, Kerv.)

La mortalité estoit lors au pais de Charolois, en laquelle mortahité le diet fourrestier alla de vie a *trespassement*. (1500, *Mém. de la Société Eduenne*, VI, 231.)

Pour le *trespassement* dudit feu. (1430, *Ch. de L. d'Amboise*, Fonteneau, I, 381, Bibl. Portiers.)

Car nul ne peut se dire heueux parfaitement  
Davant le dernier jour de son *trespassement*.

(J. A. DE BAIF, *Poemes*, I, IX, Lemerre, II, 415.)

A Lueq Segart, painctre, pour avoir painct au cloistre de l'eglise Nostre Dame, audeussus du lieu ou est enterre ladite defuncte, la representation du *trespassement* de la glorieuse Vierge Marie. 1622, *Exéc. test. de l'épouse d'Amant Estienne*, Arch. Tournai.)

— État de ce qui passe, ce qui dure peu, qui est bientôt passé :

Il (Dieu) n'a nul *trespassement*. (LAURENT, *Somme*, ms. Chartres 371, f<sup>o</sup> 29 v<sup>o</sup>.)

Et quant fin cuer amant aime amourousement  
Et il a lieu et temps et bon entendement  
Ales treuve a parler touz dis nouvellement  
Et d'une grant journée font un *trespassement*.  
(J. BRISCAIRE, *Restor du Paon*, ms. Rouen, f<sup>o</sup> 86 r<sup>o</sup>; Richel. 1554, f<sup>o</sup> 96 r<sup>o</sup>.)

— Omission, retard :

Se il defaillint de rendre les diz deners as diz termes, il serent tenu rendre por chescun jour de *trespassement*, de paine, a la dite priorresse de la dite priorité, dous souz ausie come le principau. (1261, Fontevrault, Loges, Sac. 5, ch. XII, Arch. Maine-et-Loire.)

Il amonesteront ceus que il trouveront en tel *trespassement* que il accomplissent la droite poie de l'aide. (1295, Arch. J 938.)

— Action de dépasser un terme fixé :

Quant au *trespassement* des diz termes. (1292, *Concern. M. de Roh.*, fonds Bizeul, Bibl. Nantes.)

— Laps de temps :

En la fin, en *trespassement* de tens s'en alerent il en Germanie. (BRUN, *Lat.*, *Tres.*, p. 48, Chabaille.)

— Action d'avoir passé, dépassé :

Ou eas ou ledit mariage ne seroit consommé par charnel couple ou par *trespassement* d'aage... (1322, Arch. JJ 61, f<sup>o</sup> 88 r<sup>o</sup>.)

— Transgression, violation :

De cai vos gloriez vos en la loy vos qui  
Dieu deshonneurz per lo *trespassement* de la loy? (S. BERN., *Serm.*, 165, 15, Foerster.)

Se nos o au-uns de nos ministres mes-faisons en aucune chose vers aucun, o *trespassons* en aucun point de la pais o de la seurté... cil quatre baron viegnent a nos... et nos mostrent nostre *trespassement*, et

requierent que nos faceins amender cel *trespassement*. (Gr. ch. de J. S. Terre, Cart. de Pont-Audemer, f° 86 r°, Bibl. de Rouen.)

Selone cestui commandement  
Ne font il nul *trespassement* ;  
Car il les tienent totes chieres,  
Si les tienent a beles chieres,  
Del maus qu'il ont, et del plus bel.

(Des pitains et des locheors, 43, Montaiglon et Raynaud, *Fabl.*, III, 176.)

Pechie n'est autre chose que *trespassement* de la divine loi, et non obeir as celestians commandemens. (BRUN. LAT., *Tres.*, p. 463, Chabaille.)

— Chose qui passe les bornes, excès, délit, crime, félonie :

Si qu'entre nos e ces Daneis  
N'ait engra, ne decevement,  
N'agait, ne nul *trespassement*  
(BRUN., *D. de Norm.*, II, 4922, Michel.)

Les .x. cornes de la beste senetient les *trespassementz* des .x. commandementz. (LAURENT, *Somme*, ms. Soiss., 210, f° 38<sup>r</sup>.)

La non chasteié est uns *trespassementz* de delit corporel. (BRUN. LAT., *Tres.*, p. 283, Chabaille.)

Prevaricatio, Prevarication, *trespassement*. (Vo abularius *brevilius*.)

**TREPASSIOR**, -accor, -assor, -eur, -aur, -asor, *trespassior*, -eur, s. m., celui qui passe au delà, transgresseur, infracteur, prévaricateur :

Por ceu est mistiers k'il ne facet lo mal ki suet porvochier a matalant la forsanerie del creatour or lo peule *trespassior*. (Greg. *pap. Hom.*, p. 87, Hofmann.)

Et fist au *trespassior* vove  
(MACÉ DE LA CHARITÉ, *Bible*, Richel., 401, f° 77.)

*Trespassior*es de la loy. (L. DE MEUNG, *Ep. d'Abel.* et *d'Hel.*, Richel., f° 123 r°.)

Prevaricator, *trespassior*. (Gloss. lat.-fr., ms. Montp., II 110, f° 207 r°.)

Pechior et *trespassior* de la loi. (*Regle del hospital*, Richel., 1978, f° 22 r°.)

Nous livera les nouns d'aucuns *trespassiorz* desus-ditz. 24 juin 1310, *Manif. d'Ed. II en fur. des march. de Gasc.*, Delpit, p. 43.)

Punir les *trespassiorz*. (1310, *Inhibition*, Rym., III, 200, 2<sup>e</sup> ed.)

Violveurs ou *trespassiorz* de nostre presente sauvegarde et des choses susdites. (Avr. 1361, *Ord.*, III, 362.)

Prevaricator, *trespassior*. (Gloss. de Salins.)

— Fém., *trespassiorresse*, -errasse, *trespassiorresse* :

Prevaricatrix, *trespassiorresse*. (Gloss. lat.-fr., ms. Montp., II 110, f° 207 r°.)

Prevaricatrix, seigneurresse, *trespassiorresse*. (Ib., Richel., I, 7679, f° 232 v°.)

Prevaricatrix, *trespassiorresse*. (Vor. lat.-fr., ed. 1487.)

**TREPASSER**, -eir, *trespasser*, *trespasser*, -ier, *trespasser*, *trespasser*, *trespasser*, *trespasser*, verbe.

— Neutr., traverser, passer à travers, passer au delà, passer d'un lieu à un autre, aller dehors :

Alquanz dient que Tirel volt  
Ferir un cerf qui *trespassoit*.  
(WACE, *Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 10093, Andresen.)

Ke nos de tenebres ne *trespassions* ens tenebres et en tenebres permananz. (S. BERN., *Serm.*, 34, 26, Foerster.)

Li moines dit Trop me confont,  
Ke tuit burent, fors moi soul las !  
Trois fois *trespassa* li hanas.

(RENCLUS DE MOILLIENS, *Miserere*, ccl. 9, Var Hamel.)

Par trestoutes les viles ou Berte *trespassoit*  
La gent encontra li de toutes part venoit  
A grant pourcession.

(*Berte*, 3299, Scheler.)

1. prestre devant lui aler,  
Qui de ses matines chauter  
Venoit, par sa male aventure,  
Par devant une devanture  
D'une meson est *trespasser*.

(*D'Estormi*, 315, Montaiglon, *Fabl.*, I, 215.)

Et li sirez moult hautement  
Le salua en *trespassant*

(*Cour.*, 6639, Crapelet.)

Et puis que ordonnance de chant est si parfaite, il ne puet mie estre que le *trespass* pres des ers, qui si ordeneement sont faites, sans cou que eles ne le sentent. (RICH. DE FURNIVAL, *Bestiaire d'amour*, Happeau, p. 22.)

Trousel a espousee qui vait hors de la vile de Paris ne doit point de chauceie se il est chargies dedens la vile de Paris; mes se il venoit de dehors la vile et alast hors, que on apiele *trespasser*, lors devoit la charree au den., a charrete au den., a somier obole. (EST. BON., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., I, 32, Lespiau et Bonnardot.)

En quelque main que il (l'héritage) *trespasse* dorenavant. (1281, Mortemer, Arch. Eure.)

Ce seroit assez pour me faire *trespasser* hors les gonds de patience. (RAB., III, 9, ed. 1552.)

— ?

Liquele escluse doit estre faite si haute, si forte et si espasse que elle tiengne sans *trespasser*, ne sans vuider, par desener les yawes des fosses. (1346, *Chirog.*, Arch. Tournai.)

— *Trespasser de*, sortir de, quitter; *trespasser de cest siecle*, mourir :

Veex mon pere de cest siecle *trespasse* ;  
Vielz est et frailes, ne portera mais armes.  
(*Coron. Loois*, 257, A. T.)

Après chou vesqui pau li peres,  
Du mortel siecle *trespassa*,  
Li dex de lui Jehan lassas.

(BEAUMAS., *Jean et Blonde*, 2090, A. T.)

Devant que tu devras *trespasser* de cest siecle. (*Hist. de Joseph*, ms. S.-Petersbourg, f° 101<sup>a</sup>.)

Quant Jehans de Maugres, Desplecin, sera *trespasses* de cest siecle. (1278, *C'est Jehan de Maugret*, chirog., Arch. Tournai.)

C'il avenoit que ma chere mere *trespassoit* de cest siecle. (1279, *Cart. év. Laon*, f° 63, Arch. Aisne.)

Car ma dame Blance de Lancastré et

Derbi, sa femme, estoit *trespassée* de ce siecle. (FROISS., *Chron.*, VIII, 29, Raynaud.)

— *Trespasser en l'autre monde*, aller dans l'autre monde, mourir :

El a son advis lui sembloit que elle fut *trespassée* en l'autre monde. (*Troilus*, Nouv. fr. du xiv<sup>e</sup> s., p. 228.)

— Fig., passer d'une chose à une autre :

*Trespassons* del mal al bien. (*Comment. s. le nouv. test.*, ms. Oxf., Bodl. Douce 270, f° 31 r°.)

Car ilz sont *trespasses* de vanité a verité, de la chair et charnalité a l'esperit. (*Intern. Consol.*, II, xxxiv, Bibl. elz.)

— Passer, s'écouler, en parlant du temps, des saisons :

Coses oubliées  
Ki del viel taus sont *trespassées*.  
(WACE, *Rou.*, Richel., 375, f° 219<sup>a</sup>.)

Consil d'enfant si retourne a niaut,  
E si *trapasse* plus que non fait li vant.  
(*Aspremont*, ap. Keller, *Romv.*, p. 5.)

Cum plus *trespasserunt* li tens,  
Plus serreit subtil de sens.  
(*MARIE, Lai.*, Prol., 19, Warnke.)

Ançois que ja *trespast* la tierce quarantaue.  
(J. BOD., *les Saisnes*, xxx, Michel.)

Totes les choses del siecle *trespassent* et ne mainent mies. (*Dial. B. Ambr.*, ms. Epinal, Bonnardot, Arch. des Miss., 3<sup>e</sup> s<sup>er</sup>., I, 275.)

*Trespassie* est voirement li nuiz. (S. BERN., *Serm.*, p. 75, 34, Foerster.)

Quant li deluges fu *trespasses* et la terre fu descoverte. (BRUN. LAT., *Tres.*, p. 29, Chabaille.)

Si estoit ja *trespassée* grant partie de l'ever. (*Grand Cron. de France*, Roys Loys, III, P. Paris.)

Nos reste gaziere ne paons raimbre devant dis anz, et quant dis ant seront *trespassés* nos la porrons raimbre de trois mile livres d'estevenans. (1253, *Ch. des compt. de Dole*, 44, Arch. Doubs.)

Iceellui jour fut *trespassé* en tres grant joie. (*Méungier*, I, 106, Biblioph. fr.)

Et ce sera avant que celui an *trespasse*. (*Prophecies de Merlin*, f° 88<sup>e</sup>, éd. 1498.)

Eslevant les yeux en hault aperceut que leur vertu ne *trapassoit* plus en la face du Soigneur. (*Trad. d'Arctia Gen.*, p. 22, éd. 1542.)

— *Trespasser de son jor*, éloigner le jour qui doit être le dernier jour de la vie :

Nus hon ne puet de son jor *trespasser*.  
(*Les Loh.*, Vat. Urb. 375, f° 9<sup>a</sup>.)

— Guérir, revenir à la santé, au propre et au figuré :

Quant del pasmer fu *trespassée*  
Il l'a ducement cunfortee.  
(*MARIE, Lai d'Yvencé*, 403, Roq.)

Bele amie, vostre merci.  
De tant cum vus me confortez  
Sui jo garriz e *trespassez*.  
(*Lai del Desuré*, p. 22, Michel.)

Tut est gariz, tust est haitez,  
Par la joie qu'il atent  
Est trespasé de grant turment.

(Ib.)

— Passer sans être réalisé :

Or nous dist uns proverbe qui est vray  
cheu qui doit avenir ja ne puet trespas-  
seür. (A. D'OUTREM., *Myreur des histors*,  
II, 118, Chron. belg.)

— Réfl., passer, se communiquer :

Seul de tant se tienent a un (leurs cœurs)  
Que la volentes de ciascun  
De l'un a l'autre se trespasse.  
(CREST., *Cliges*, Richel. 373, f° 273<sup>e</sup>.)

— Act., passer, aller au delà de,  
franchir, dépasser, traverser :

De lor jornees ne vos sai aconter ;  
Montgeu trespasent, qui molt les a lassez,  
Par Romenie se sont acheminé,  
De ci a Rome ne s'i sont aresté.  
(Coron. Loais, 279, A. T.)

A trespasser l'eye de Traîne.  
(Wace, *Brut*, 9624, Ler. de Liney.)

France trespasse en occident,  
La guieras od toi ta gent.  
(*Brut*, ms. Munich, 1209, Vollmöller.)

i. bos i a, certes, a trespasör,  
Qui moult est grans et moult fait a douter.  
(*Luon de Bord.*, 3450, A. P.)

Mortiers et Ganz ont apres trespasé.  
(*Aymeri de Narb.*, 1983, A. T.)

S'a la fontaine trespasée.  
(*Floire et Blanche-flor*, p. 118, var., E. Du Ménil.)

Misires Gauvains et les damoiseles s'en  
vont grant aleure et trespasent la haute  
forest. (*Perceval*, I, 30, Potvin.)

Folement le pais trespasse  
Ki laisse les kemins roiaus.  
(RECL. DE MOULIENS, *Miserere*, ccl, 8, Van Hamel.)

La trespasent Gironde a barges et a nez.  
(*Gai de Bourg.*, 344, A. P.)

Il trespasent la terre et les amples regnez.  
(*Parise*, 2755, A. P.)

De trespasser son paage et d'estre arres-  
tez hors des honnes. (*Etabl. de s. Louis*, I,  
cxlx, t. II, p. 284, Viollet.)

Ditai de Banduin, le gentil bacheleür,  
Qui li pais de Prise pensoit de trespasör.  
(*B. de Seb.*, X, 1025, Bocca.)

— Dépasser, avec un régime de per-  
sonne :

D'une raison oi Rollant parler  
Ja ne murroit en estrange regnet  
Ne trespasast ses humes o ses pers.  
(*Rol.*, 2863, Müller.)

Et quand l'un voloit les autres trespasör.  
(*Hom. d'Ahr.*, f° 71, Michelant.)

Chevaliers ne doit onques  
Trespasör n'en chemin n'en voie  
Bele dame qu'il ne la voie.  
(*Lai de l'ombre*, 262, Bédier.)

Toute overte trueve la porte ;  
Chevaliers et sergens trespassee,  
Tant ce travaille et tant se lasse  
Qu'il vint au lit de la pucelle  
Dedenz sa chamhre blanche et bele.  
(*Dolop.*, 6244, Bibl. elz.)

Tozjors aprent, point ne se lasse,  
Les compagnons tantost trespassee.  
(*Vie de S. Evroult*, I, 129, Blin.)

— Surpasser :

Flur de lis e rose nuvele,  
Quant ele pert al tens d'esté,  
Trespasot ele de beaulté.  
(MARIE, *Lais*, Lanval, 94, Warnke.)

Elle (Marie) trespasse non seulement ces  
hommes en dignité, mais encores en pu-  
reté, en intégrité, en sainteté. (J. P. CA-  
MUS, *Hom. festin*, p. 39, éd. 1619.)

— Fig., dépasser, outrepasser, trans-  
gresser, enfreindre, négliger :

Dame, font elles, si com vous commandez ;  
Car son comant n'osent trespasör.  
(*Les Loh.*, Ars. 3143, f° 4<sup>b</sup>.)

Ne ne soit queus ne nus évesques,  
Neis de Roien li archevesques,  
Par qui ja soit meis trespasé  
Queque avun or confirmé.

(G. DE S. PAIR, *Mont S. Michel*, 2266, Michel.)

Ke tu ne trespasesses les termes ke tej peire  
ont estavht. (S. BERN., *Serm.*, 36, 27,  
Foerster.)

Nul bien ki a faire soit trespasseeür. (*Mor.*  
*sur Job*, Richel. 24764, f° 2 v.)

Orgueilleus l'ordre d'aler trespassee,  
Car de sen pié au travers passe.

(RECL. DE MOULIENS, *Miserere*, xcvi, 3, Van Hamel.)

Sire, ce a dit Aymes, or aves vos juré ;  
Gardes vo seirement ne suient trespasé.  
(*Ren. de Montaib.*, p. 2, 23, Michelant.)

Il trespassee le comandament Damiden, et  
por ce fu trahchiez en cest essil et en  
cette malaventure. (*Serm.*, Richel. 423, f°  
69<sup>b</sup>.)

Et trespassee la boy. (Ms. Berne 365, f°  
123 r°.)

Ne ne trespasseeuront cette ordonnance en  
nulle maniere. (1301, *Ord. de Ph. le B.*,  
ap. Febliien, *Hist. de Paris*, III, 518.)

Et nostres sires dist a Adan : Adan, pour  
quoi as tu trespasé mon comandement ?  
(*Fratre croüance*, ms. Cambrai C. 246, f° f°.)

Sire, moult me plaist vostre escole,  
Et vo noble conseil loial,  
Ne du trespasör n'ay entente.

(LUC, *des Cent Ballad.*, 11, Queux de St-Hilaire.)

Et quiconques ceste ordonances trespas-  
seroit il seroit deswagies de .xx. l. fantes  
lies quantes lies il trespaseroit. (1343-44,  
*Reg. de la vünerie, drapperie*, f° 66 r°, Arch.  
Tournai.)

Que non trespasent l'ordiance dessus  
decleriez. (1413, 1<sup>re</sup> Coll. de lois, n° 247, f°  
73 v°, Arch. Fribourg.)

Ilz devoient entreprendre ce doulx et  
bon estat de mariage et promette en la  
main du prestre ce que pour rien ne voul-  
droient trespasör. (*Cent Nouv. nouv.*, LIII,  
éd. 1486.)

Veulx tu de mort faire les trailz passer  
A celle dame, ou tout bien se compasse,  
Qui tes commands onc ne vout trespasör.  
(*Poème morb. de J. Marot*, p. 113, Guiffrey.)

— Fig., passer, passer sous silence,  
omettre, oublier :

Tant a a dire et a retrieveir  
An chascune chose portreïre  
Et el manton et es orouilles,  
Que ne seroit pas granz mervoilles,  
Se aucune chose i trespas.

(CREST., *Cliges*, 833, Foerster.)

Mais je vos trespassee le grant anui, ke il  
orent avant que il fussent entré ens. (H.  
DE VALENC., f° 575, Wailly.)

Gil (étranger) a qui li peres dona toz ses  
biens et trespassee ses enfanz, avoit fait au  
pere aucun servise por quoi li peres le de-  
voit amer autrelant come a. de ses enfanz.  
(P. FONT., *Conseil*, ch. xxxiv, 10, Marnier.)

Se la seur que la mere avoit trespassee  
en son testament venqui en la querele deu  
testament. (*Digestes*, ms. Montpellier II 47,  
f° 74<sup>a</sup>.)

Or vos ont malfé respassee,  
Mais n'iert pas si tost trespassee  
La grant honte que vos avroiz.

(DES TRESPESÉS, 339, Montaign. et Rayn., *Fabl.*, IV,  
78.)

Ces gieux et autres je trespassee  
Et pour briefté icy n'en passe.  
(J. LE CLEVER, *la Vieille*, L. I, 1753, Cocheris.)

Et plusieurs chouses avinrent al cause  
des dites sommes de coronnes, qui point  
ne furent païees delens les termes sour  
che denommeis, que je trespassee por brief-  
teit. (J. DE STAVELOT, *Chron.*, p. 125, Chron.  
belg.)

Plus ne povons souffrir les cruaultez et  
maulx dessusdiz de trespassee soubz dissi-  
mulation. (MONSTRELET, *Chron.*, I, 159, Soc.  
Hist. de Fr.)

Vous avez trespassee une ligne. (PALSGR.,  
*Esclairc.*, p. 648, Génin.)

— Épargner :

Mais la mors ki rien ne trespassee.  
L'a prise au frain en sa prison  
(Pn. MOESK., *Chron.*, 29585, Reiff.)

— Rester tout le long de, passer :

Il ne sorent quel part revertir por la nuit  
trespassee. (*Perceval*, I, 223, Potvin.)

— Trespassee vie, sortir de cette vie :

Ke Charlemaïne ot vie trespassee.  
(*Absoms*, 3001, 2756, A. P.)

— Finir, achever :

Quant trespassee ot cel afere  
Et des noces et d'autre chose,  
Ne demora mie grant pose.

(DU VILAIN NARR., 40, Montaign. et Rayn., *Fabl.*, III,  
457.)— Avec un régime de chose, passer  
à travers de, subir :

Les aventures ne saves  
Que vous a trespassee aves.  
(*Ste Thais*, Ars. 3527, f° 46<sup>a</sup>.)

— Transpercer :

Li escus trespasseeuront que nul pont ne dura,  
Mes sour l'auliers cescun s'en espli pezoia ;  
Ou trespassee l'un l'autre si durement se [h]urta  
Che por pue cescun d'eus dou cival ne vola.  
(*Prise de Pompel.*, p. 125, Mussaïan.)

Si eut alors angouesse amero  
Qui la trespassee jusque au cueur.  
(MARCIAL, *Louanges de Marie*, f° 53 v°, éd. 1492.)

— Commettre, perpétrer :

Je perpetre, and je trespassee. — Il a per-  
petré maynt crime hayneux, or il a trespassee  
maynt crime hayneux. (PALSGR., *Es-  
clairc.*, p. 490, Génin.)

— Dans une acception triviale, à peu

près comme on dirait faire passer devant le nez :

Mainte cheminee

A ramonner, qu'ou vous *trespasse*.  
(*Farce d'un ramonneur de chemin*, Anc. Th. fr., II, 194.)

— Infin. pris subst., passage, sortie :

A *trespasser* d'une viez voie.

Vit les anfans demener joie.

(*Idolop.*, 9567, Bibl. elz.)

Et il me dist qu'il seroit icy au *trespasser* que je feray du siecle. (*Prophecies de Merlin*, f° 119<sup>v</sup>, éd. 1498.)

— *Trespasé*, part. passé, écoulé, passé :

Mes por ce que le jor qu'il ot mandé n'est mie encore *trespassez*, et bien puet venir oncore a l'ans, sont il auques reconforte. (*Lancelot*, ms. Fribourg, f° 111<sup>v</sup>.)

D'arrearages que l'idit Jehan n'avoit payé ausdiz enfans des termes *trepasies*. (1260, *Cart. de S. Corn. de Comp.*, Arch. LL 1623, pièce 607.)

Des la feste Saint Remi nouvelement *trespassee*. (1260, *Fente*, Arch. S 223, pièce 16.)

Les erremenz des tens *trespassez*. (G. DE TYR. I. XI. P. Paris.)

Cum il hout usé a faire ou tens *trespasé*. (1271, *Cartul. de Fontenay*, f° 81 v<sup>o</sup>, Arch. Côte-d'Or.)

Et chilh ki lor cens ou lor rente avoient retenu del tens *trespasé* des terres païans cens ou rentes... (1272, *Chap. d'Auderme*, Namur, Wilmotte, Rom., MA, 95.)

Obligacions dou tens *trepasé*. (1285, *Fontevr.*, anc. tit., Arch. Maine-et-Loire.)

Ja lonc tens *trepasé*. (1295, *Cart. de S. Aubin*, f° 60 v<sup>o</sup>, Arch. Côtes-du-Nord.)

Iloivent tant de journées qu'il en avoient fait, toutes apries le tierme des .vi. anees de-us dit *trespasés*. (16 av. 1298, *Test. Renier l'orfèvre*, chirog., Arch. Tournai.)

Si que par les faiz *trespassez*

Porra l'en avoir connoissance.

(GILIART, *Roy. lingu.*, 358, W. et D.)

Dou temps *trespassez* jusques a jour d'ui. (1307, *Chartes S. Lamb.*, n° 481, Arch. Liège.)

On temp *trespassez*. (1350, *H. de Metz*, IV, 135.)

On temps *trespassez*. (1357, *ib.*, 171.)

— *Trespasé de*, qui a perdu :

Quant li freres la veit muée,

Et de sa biauté *trespasée*,

Donc demande a sa seror

Porquoi demeneit fiel dolor.

(*Vie du pape Greg.*, p. 10, Luzarche.)

— *Trespasant*, part. présent: *sanz lonc termine trespasanz*, sans qu'il se passât un long temps :

*Sanz lonc termine trespasanz*,

Out de son seigneur deus enfanz.

(BEN., *D. de Norm.*, II, 4964, Michel.)

**TRESPASSERESSE**, -eresse, s. f., voir TRESPASSEUR.

**TRESPASSEUR**, voir TRESPASSEUR.

**TRESPASSIBLE**, -ible, adj., passager :

Pervolo, *trespasivles*. (*Gloss. de Douai*, Escallier.)

**TRESPASSOR**, -our, voir TRESPASSEUR.

**TRESPE**, s. ?

Dois paires de *trespe* de banket et trois de petits. 1425, *Grefte des échev.*, IV, 80, Arch. Liège.)

Ung petit banket a tout le *trespes*, ung leson. (1438, *Coven. et test.*, 401, Arch. Liège.)

*Trespes* dietes. (1457, *Décr. et ordonn.*, III, 425, Liège.)

Toutes sortes de xhaillous, *trespes*, fe-reits, masteaux, cisses, trisaux. (1368, *Chartes et privil. des 52 mét. de la cité de Liège*, 382, éd. 1730.)

**TRESPEIS**, voir TRESPAS.

**TRESPENCIF**, voir TRESPENSIF.

**TRESPENSANT**, *trap.*, adj., très pensif, très soucieux :

*Trespensant* d'une amorete.

(ERNOUS LE VIEILLE, *Rom. et past.*, III, 9, 235, Bartsch.)

Quand Maozeris l'oi, mout en fu *trapensant*.

(*Prise de Fampel.*, 976, Mussaha.)

**TRESPENSÉ**, -ensé, -ansé, *trepensé*, adj., plongé dans ses pensées, très pensif, soucieux, inquiet :

Li dus la voit, s'en fu toz *trepensé*

Pour ce qu'il vit en li tant de biautez.

(*Les Loh.*, Ars. 3143, f° 204.)

*Trepensé* fu, duel ot nult grant.

(WACE, *Conception Notre Dame*, p. 43, Mancel et Trébutien.)

Si ert marrie e *trepensie*.

(G. DE S. PAIR, *Roman du M. S. Michel*, 3098, Michel.)

Dame, dist il, ci a grant cruauté :

Por ce se j'ai o les ellans joé,

S'ai je le cuer dolant et *trepensé*

(*R. de Cambrai*, 3756, A. T.)

Quant Partoupeus est montes

Peuros est et *trepensé* ;

N'est merveille s'il est pensis.

Ne seit u est, n'en quel pais.

(*Parton.*, 781, Crapelet.)

Si li demande autre foiz : l'ites moi qui vos estes. Et il la regarde, si li dit en soupirant qu'il ne set. Lors aperçoit la reine qu'il est moult esbahis et *trepensé*. (GAUT. MAR., *Lanc. du Lac*, Richel. 1430, f° 1<sup>o</sup>.)

Moult avoit le cuer *trepensé*.

(ADENET, *Cleom.*, Ars. 3142, f° 30<sup>o</sup>.)

Et cil remaint trestoz irez,

Moult fu dolanz et *trepensé*.

(*Dame qui conchial le prestre*, ms. Berne 354, f° 81<sup>o</sup>.)

La roine fu *trepensée*.

A Gillon a fol pensee.

(*Gilles de Chin*, 3705, Reiff.)

Et la dame de l'autre part

Est par delens sa chambre entree,

Trestoute morne et *trepensée*.

(*Couri.*, 290, Crapelet.)

Li amirans en fu durement *trepenses*.

(*Giu de Nanteul*, 2448, A. P.)

Je ne sai, dist il, *trespensesz*

Sui de ce que je li vi faire,

Car trop est de plus grant affaire

La moitié que je quidoie

Ne que d'omme nul n'entendoie.

(GERARD D'AMIENS, *Escanor*, 4704, Michelant.)

— Outrecuidant :

Por ce ma langue ay deliee,

Quiconq m'en tiene a *trespensé*

Pour dire mon nouvel pensé.

(HCOX DE MERI, *Tournoiement d'Antichrist*, Tarbé.)

**TRESPENSER**, verbe.

— Neut., être plongé dans ses pensées, être profondément soucieux, inquiet :

Amors le faiseit *trespenser*,

Amors le faiseit tressuer.

(*Eneis*, 8931, Salverda de Grave.)

Tant lur fait la pour qu'il i out, *trespenser*.

(WACE, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 3511, Andresen.)

Dist Vivien : Molt m'a fait *trespenser*.

Au jor que primes deus mes armes porter.

(*Aliscans*, 847, A. P.)

— Réfl., s'inquiéter, se tourmenter :

Moult par se peust *trespenser*

Cil ki l'eust veu le jour

Atouré come pesecour.

(*CUREST.*, *Perceval*, 294, Potvin.)

**TRESPENSIF**, -if, adj., syn. de *trespensé* :

Tristam est dolenz e *trespensif*.

MARIE, *Lais*, Chievrefeu, 25, var., Wardke.)

*Trespensif*, mornes e dolent.

(*Lai de Graient*, 198, ap. Roquet., *Poés. de Marie de France*.)

La pucele est forment hontose

E *trespensive* e angoïose.

(*Vie du pape Greg.*, p. 9, Luzarche.)

Je fui sachiez moult merveillié

Et mont *trepensif* de cest songe

Savoir s'il iert voir ou mencheonge.

(*Clef d'amour*, p. 5, Tross.)

Onques homme ne me vit si esbahy ne si *trepensif*. (*Lancelot du Lac*, 1<sup>er</sup> p., ch. LI, éd. 1488.)

**TRESPERÇABLE**, -sable, -ceaulé, adj., qui peut être percé, fendu, pénétré :

Et sabai-sons noz ales por ceu ke nos eswardons la niant visible nature et les jugemenz niant *tresperecaules*. (*Greg. pap.*, *Hom.*, p. 70, Hofmann.)

Impenetrabilis, non *trespersables*. (*Catholic.*, Richel. I, 17881.)

Telle chose n'est mie de legier divisible ne *trespereçable* pour sa dempsité. (EVRART DE COSTY, *Probl. d'Arist.*, Richel. 240, f° 269<sup>v</sup>.)

Pour quoy est ce que la mer est plus *trespereçable* de la veue, et c'on peut miex regarder et plus parfont dedens c'on ne peut faire dedens l'yaue potable. (*Id.*, *ib.*, f° 284<sup>v</sup>.)

**TRESPERÇEMENT**, s. m., action de percer, de pénétrer :

Boyre eauce avec vin est bon pource que elle en oste la malice qui est de la nature de petite penetration et *trespereçement*.

(FRÈRE NICOLE, *Trad. des Prouffitz champ. de P. des Crescens*, n° 3 r°, éd. 1516.)

Aingois bonta le feu jusques au milieu des lentes a tout grant vapeur, grant fumee et *tresperement* que faisoit la matiere verte quand elle ardoit. (*Prem. vol. des grans dec. de Tit. Liv.*, n° 97°, éd. 1530.)

**TRESPERCEUR, -cheur**, s. m., celui qui perce, qui fend :

*Trespereur de presses*. (MONSTREL., *Chron.*, II, 45, Soc. Hist. de Fr.)

*Trespereur*. (Var., dans S. Remy, *Mém.*, ch. CXLIX, éd. 1701.)

**TRESPERCIER, -cer, -ser, -chier, -arsier, -arrier, treperss., trepercer, tra-percer, -ser**, verbe.

— Act., transpercer, fendre de part en part :

Et bien *tresperece* dis escuz.  
(GAUTIER D'ARRAS, *Eracle*, 2412, Lozeth.)

Ensi leis lu assi en altre leu, le li orisons del juste *tresperece* lo ciel. (S. BERN., *Serm.*, 101, 21, Foerster.)

Li fers ait *tresperece* son arme. (*Ps.*, Maz. 798, n° 254 v°.)

*Treperssier*. (*Gl. gull.-lat.*, Richel. I. 7684.)

Bien en cuida Bertran tout le corps *tresperecier*.  
(CIV., *B. du Guescl.*, 742, Clarelere.)

Je suis souffisant de la *tresperecier* et destruire par bateures du grant glaive de l'esperit. (*J. de Salisb., Policrat.*, Richel. 24287, n° 70°.)

S'ainsi estoit qu'il vous aymast et me laissast pour vous, je me *tresperece* le cuer, ne plus ne vouldroye vivre. (*Gérard de Nevers*, I, xxv, éd. 1520.)

Je ne garde  
Fors que tou dard me *tresperece*.  
(J. MOULNI, *le Siege d'amour*, dans *Leg. de Eufeu*, p. 126, éd. 1723.)

Neron... aguisant ung baston a ses dents se *tresperece* le ventre. (*Prem. vol. des epos. des Ep.* et *Ev. de Luc.*, n° 125 v°, éd. 1519.)

Voxcy ung dangereux baston qui peult penetrer, ou *tresperece* ung si dur harnoys. (PALSGR., *Esclairc.*, p. 655, Génin.)

Mais sa vertu sans cesse va cherchant  
De *treperece* le broilliart empeschant.  
(J. A. DE BAILL., *Poemes*, I, VIII, Lemerre, II, 406.)

Les fleches dont il tire,  
Et dont il *trapece* le cuer  
De ton fidele serviteur  
(GREVIN, *Sec. liv. de l'Ollipe*, éd. 1560.)

Turquoise qui de couleur perse  
Tient du bleu celeste esclairci,  
Bleu turquin, mais qui ne *trapece*  
Son corps, tant il est espessi  
(R. BULLAU, *Œuv.*, la Turquoise, éd. 1578.)

Ce qui despleut tant aux amis de Charles mesmes, qu'il est escript que Robert, conte de Flandres, son gendre, plein d'une noble colere, *trapece* d'un coup d'estoc et tua celui qui leut la sentence. (D. SAUVAGE DE FONTENAILLES, *Hist. du royaume de Naples*, n° 179 r°, éd. 1516.)

— Fig. :

Et, se j'ay prins en ma faveur  
Ces doux regars et beaulz semblans  
De tres decevante saveur,

Me *tresperece* jusques aux flans,  
Bien ilz ont vers moy les piez blans  
Et me failient au grant besoing.  
(VITTON, *Pet. Test.*, IV, Longnon.)

— Fig., percer, sonder, découvrir :

Les femmes pour *tresperece* plus aguement les pensees des hommes ont ung autre barat de decevoir les hommes. (*Boccace des Nob. nath.*, XVIII, n° 23 v°, éd. 1515.)

— Traverser, franchir, percer à travers :

Cil de Logres... metent leur cors en aventure par els secorre, et poignent avant et *tresperece* la bataille a vive force. (*Lancelot*, ms. Fribourg, n° 130°.)

Si sachiez que je *tresperece* et passerai les batailles de mes amemis seurement la ou elles seront plus espesses. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, Maz. 568.)

Si furent par les dessusdiz incontinent envays, et a force *tresperece* et derompus par plusieurs fois. (MONSTRELET, *Chron.*, II, 172, Soc. Hist. de Fr.)

Alout sa baniere, il gaigna le pont : lequel il passa a force d'armes, *tresperece* Escotz et Francois par poullis de lances, de halches et d'espees. (WARRIN, *Anchienn. Cron. d'Englet.*, t. I, p. 247, Soc. Hist. de France.)

Te dirons nous comme noz povres cueurs  
Estoiert en crainte alors que ton charroy  
Est *tresperece* par merveilleux arroy  
Alpes et rocs, et que aux Lombardes plaines  
Vins campeger d'ennemys toutes pleines<sup>9</sup>  
(J. MAROT, *Epistre des Dams de Paris au roy*, p. 21, éd. 1532.)

Lequel sans crainte a journees merveilleuses  
A *tresperece* les roches perilleuses  
(D., *Epistre a la cogne Claude*, p. 38, éd. 1532.)

— Neutral., comme *percer*, au fig., pour dire se faire jour, pénétrer, voir à travers :

Advint adonques, ainsi comme Troylus se aloit moquant puis de l'un puis de l'autre, puis ceste cy, puis ceste la regardant, que d'avanture par entre les gens son ail *tresperece* et joingnit jusques la ou estoit la plaisante Braisida entre plusieurs autres dames et damoiselles qui estoient a celle feste. (*Troilus*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 126.)

Les Macedoniens et Thessaliens, aians surmonté et vaincu les Perses ont ilz pas penétrez en bataillant et *tresperece* jusques aux Indes? (*Flare Vegece*, I, 28, éd. 1488.)

— Act., détruire :

*Tresperece* ladite grange et edifice.  
(XV<sup>e</sup> s., *Cart. de Flues*, p. 918, Hauteclair.)

— *Tresperece*, part. prés. et adj., qui transperce :

Glaive *tresperece*. (*Le Levain du calvinisme*, p. 95, éd. 1611.)

— *Tresperece*, part. passé, transpercée, pénétré, au propre et au fig. :

Et elle incontinent, vaincue et *tresperece* de douleur amere, dedans sa chambre tout doucement s'en entra plourant. (*Troilus*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 221.)

Et estoient si *tresperece* de joie que il ne savoient auquel entendre. (FROISS., *Chron.*, Richel. 2660, n° 158 r°.)

Ouvre a ton cher espous, ma perruque arrosee,  
Pour te chercher la nuit, est moitte de rosee.  
Je suis tout *treperece*  
(R. BULLAU, *Œuv. poet.*, Eclog. sacr., V, éd. 1578.)

Pie., *trépercher*, transpercer, Champ., *trapece*, Morvan, Bourguignon, *tréperce*, mouillé jusqu'aux os.

**TRESPERCEON**, s. f., trou des mains et des pieds percés de part en part :

Car ja se je nel voi n'enquerrai compaignon,  
Et les plaies ne voi dont souffri passion,  
Et se ne mee mon doi en la *tresperece*  
Et des pies et des mains que li lisent felon  
(HURMAN, *Bible*, Richel. 1444, n° 56 r°.)

**TRESPERCHOIR, tresperchoier**, v. a., transpercer :

A .u. mains le feri sus son escu devant,  
Que parmi le plus fort li *tresperechoie* et fent.  
(*Donn de Maurice*, 2981, A. P.)

**TRESPERTIT**, voir TRIPARTI.

**TRESPESSAULE**, voir TRESPASSABLE.

**TRESPESSIER**, voir TRESPASSER.

**TRESPESSEMENT**, voir TRESPASSEMENT.

**TRESPLANTÉ**, adj., transplanté, planté :

E fert ensemment come fast *trespplantet* de juste les ruisals des ewes. (*Trul. du Psaut.*, ms. Cambridge Trinity College. B. 17, I, f. 1 r°, P. Meyer, *Rapp.*)

**TREPLE**, voir TREBLE.

**TREPLENNE**, s. f., trépan :

A Hector Caudrelier, chirurgien, pour avoir en en cure le serviteur d'un machon onvrant sur les rampars de ladite ville, y ayant este blessé, ensamble d'avoir appliqué la *trepennne* en la teste dudit machon, paye .x. lb. (1582-1583, *Compte général*, 7<sup>e</sup> Somme des mises, n° 67 r°, Arch. Tourna.)

**TREPOINTIE**, voir TREPOINTE.

**TRESPORT**, s. m., transport, transfert :

Tout le droit que nous avons en icelle rente li quittons du tout, promettanz non venir encontre le *trespport* et quittance dessusdites. (1313, Arch. JJ 49, n° 35 r°.)

**TRESPORTMENT**, s. m., transport, transfert :

*Trespportement* de meor a meor seulement appartient au roi de droit naturel. (*Liv. de Just. et de pler.* I, 7, § 1, Bapetti.)

Translation ou *trespportement* de lumiere. (*Introd. d'instrum.*, Richel. 1553, n° 42°.)

**TRESPORTER, trep.**, verbe.

— Act., transporter, transférer :

Le dame le hanap *tresporte*  
A celui qui apres estoit.

(RENCL. DE MOULIENS, *Miserere*, CCXLVI, 9, Van Hamel.)

*Tresporte* nous de chest orage,  
De chest obscur val yvrenage,  
En cler mont, en chel hel esté.

(Id., *ib.*, CCLXXIII, 7.)

Le cheval Prouesse en la flote  
*Tresporte*, qui ot dure bouche.

(BUON DE MERY, *Tornem. de l'Antechrist*, p. 74, Tarbé.)

Qu'il peusient moyoir et *tresporter* les  
montaignes. (*Li Amiez de Ami et Amile*,  
Nouv. franç. du XIII<sup>e</sup> s., p. 81.)

Tu *tresportas* la teue vigne de Egipte.  
(*Psaut.*, Maz. 58, f° 98 v°.)

Aucune foiz la mere *tresporte* ses filz  
d'un leu en autre por engignier son masle.  
(BRUN. LAT., *Tres.*, p. 218, var., Chabaille.)

La seignorie des choses, ce dist loiz, *est*  
*tresportee* par baillies, et par user an, et ne  
mie par unes covencances. (P. DE FONT,  
*Cons.*, XV, 18, Marnier.)

Et *treporta* le dit Robert ou dit priul...  
tot le dreit, tote l'aution, tote la possession.  
(1281, la Couture, Arch. Sarthe.)

Avons *treporté* et *treportons* por nous et  
por nos hers au dis relligions tout dreit,  
propriété... (1284. *Don.*, Buzay, l. 9, pièce  
16, Arch. Loire-Inf.)

Par quelconque tire elle les vouldra bail-  
lier ou *tresporter* en autre lieu. (1287, Arch.  
K 36<sup>v</sup>, pièce 4.)

Je ne convertirai pas Gazam sur ces mu-  
pechiez pour ce qu'il *tresporte* parfaite  
chaitivoison. (GUIART, *Bible*, Amos, ms.  
Ste-Gen.)

Il *trespassa* toutes les compagnes de ses  
ameis ensi come li destriers le *tresporta*.  
(*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 17°.)

Nous, vint livres de paris de rente  
pour ce a nous amorties... *tresportons* du  
tout en noble dame madame Jehanne. (1313,  
Arch. JJ 49, f° 35 r°.)

— Changer :

Fei ce feu menaçable *estre treporté* en  
refroidement. (*Vie S. Eustace*, Richel. 818,  
f° 286 v°.)

— Enlever :

Diens a ja *tresporté* de toy  
Ce grant peché.

(MACÉ DE LA QUARITÉ, *Bible*, Richel. 401, f° 654.)

— Réfl., se transporter :

Li dit vendeur et ceus de ses hoirs, meu-  
bles et non meubles, presentz et avenir, ou  
qu'ils soient trouvez ne ou qu'il se *tresport*.  
(1291, Arch. J 153, pièce 8, Bull. Soc. Hist.  
de Paris, 1878.)

Et s'en souz-mist quant a ce li diz Guil-  
lemains a la juribicion de nostre seigneur  
le roy et de la prevosté de Mrauz ou que li  
se *tresporte*. (Sept. 1305, *Ch. du garde du*  
*sceau de Meaux*, Hôtel-Dieu de Meaux II B  
21.)

Et se souz-mistrent quant a la juri-  
dication du roi et de la prevosté de Grei  
ou qu'il se *tresportent*. (1311, Arch. JJ 46,  
f° 72 v°.)

TRESPOSER, v. a., transporter :

La reutez *est tresposée* de gent a gent

por les maus et por les torsfais : mais hom  
ne s'en doit pas garder seulement, mais  
doit contrarier a cels qui les font as au-  
tres. (BRUN. LAT., *Tres.*, p. 357, Chabaille.)

— *Tresposé*, part. passé, transposé :

As fiestas *tresposees*. (*Règle de Cîteaux*,  
ms. Dijon, f° 69 v°.)

TRESPRENDRE, v. a., saisir :

Ce sent Rollanz que la mort le *tresprent*,  
Devers la teste sur le cuer li descent.  
(*Rot.*, 2355, Müller.)

1. TRESQUE, voir TRESCE.

2. TRESQUE, s. f., monnaie de billon  
de Flandres valant huit deniers :

Une piece de monnoye appelee *tresque*,  
de huit deniers. (1392, Arch. JJ 143, pièce  
281, Duc., *Trescia*.)

En laquelle bourse avoit trois solz, qua-  
tre deniers paris en blanche monnoie,  
avec une *tresque* de la monnaie de Flan-  
dres. (1401, Arch. JJ 156, pièce 330, *ib.*)

Que il (le duc de Bourgogne) avoit fait  
nouvelle monnoie en leur pays, laquelle  
on nommoit *tresques*. (*Chron. des Pays-Bas*  
*de France*, Rec. des Chr. de Fland., III,  
285, *Chron. belg.*)

TRESQUER, -quier, voir TRESCHIER.

TRESSAILLANT, adj., qui passe  
promptement d'un sentiment à un  
autre :

Moult a feme le cuer mnable  
Et *tressaillant* et divers et tendre.  
(*L'Epistre des femmes*, ms. Dijon 298, f° 107°.)

TRESSAILLIER, *tresaill*, *tresaillier*,  
verbe.

— Act., franchir en sautant :

Cum il fust al cheval et dust *tresaillier*  
une grant fossee. (*Chron. d'Angleter.* ms.  
Barberini, f° 27 r°.)

— Neut., tresaillir :

E li cuers si li *tresailla*,  
C'onkes un soul mot ne parla.  
(ROB. DE BLOIS, *Poés.*, Richel. 24304, p. 533°.)

TRESSAILLIR, -sallir, -sallir, *tres-*  
*zaillir*, *tresaillir*, *tresaillir*, verbe.

— Neut., sauter, rejallir, rebondir :

Par les ieus en *tresaut* li feus.  
(*Florimont*, Richel. 792, f° 12°.)

Les embuches et le but des entreprisés  
d'Attila deconvertes, *tresaillirent* contre  
celui qui les fut brassant. (NOGCIER, *Hist.*  
*Tolos.*, p. 101, éd. 1556.)

— Act., franchir en sautant, traver-  
ser, passer par-dessus :

Le cheval brochet, li sanes en ist tuz clers,  
Fait un eslais, si *tressalt* un fosses,  
Cinquante piez i poet ham mesurer.  
(*Rot.*, 3165, Müller.)

Bernars l'entent, a poi n'ourage vis,  
*Tresaut* la table, s'est a Garin salli.  
(*Les Loh.*, ms. Montp., f° 464.)

*Tressaut* la table, vers Garin se guenchit.  
(*Garin le Loh.*, 2<sup>e</sup> chans., XXII, p. 16, F. Paris.)

E les tertres del tot *tressalt*.

(LANDRI DE WAREN, *Cant. des cant.*, ms. du Mans 173,  
f° 52 r°.)

Ugues *tressant* li mur.

(AUDEPROI LE BASTARD, *Beutris*, P. Paris, *Roman-*  
*cero francois*, p. 34.)

Elyes l'ot, et *tressailli* le table.  
(*E. de S. Gillo*, Richel. 25516, f° 76°.)

La haie me fet *tressaillir*,  
A grant poor et a grant heste.  
(*Rose*, Richel. 1573, f° 25°.)

Mais je ne veul pas *tresaillir*  
Par en son le table au mengier.

(*Atre per.*, Richel. 2168, f° 3<sup>b</sup>; Herrig, 342.)

Si je *peusse tresaillie*.  
(*ib.*; Herrig, 345.)

Devant lui *tresailli* la voie.  
(BEN. DE BEAUJEU, *le Beau Desconeu*, 1269, Hippau.)

Vesci qu'il vient saillant es montaignes  
et *tressaillant* les tertres. (*Bible*, Richel.  
901, f° 8°.)

Après ce Elyot va tables *tressaillir*,  
Ydorus la courtoise fist avec li venir  
Et la bele Edeas, pour le paon tenir.  
(J. BRISEBARRE, *Restor du Paon*, ms. Rouen, f° 66 v°.)

Le table *tressali* tost et apertement.  
(*Veu du Hunnon*, 155, éd. Mons.)

Quant cil *tressaillent* les fossez.  
(GUIART, *Roy. lingu.*, 14211, W. et D.)

— Fig., passer par-dessus, trans-  
gresser :

Car ce dont on a grant desir  
Fait bien mesure *tressaillir*.  
(BLOND. DE NEELLE, *Chans.*, XXIV, Tarbé.)

Mais il ot a point *tresailli*  
Viers le roi, par quoi il failli.  
(MOESK., *Chron.*, 29426, Reiff.)

— Dépasser, surmonter :

Li jounes homi que je vos di  
Qui de proice *tressalli*  
Tous ceus ki furent et qui sont  
Par toutes les tieres du mont.  
(CUREST., *Perceval*, 237, Potvin.)

— Passer sous silence, laisser de  
côté :

Ceo est salt, que *tressaillum* un sul jur, par  
[raison  
De cele luncisun que nus en join avuni.  
(P. DE THAUX, *Liv. des cret.*, 1015, Wright.)

E pur ceo *tressaillum* icel jur.  
(*ib.*, 1029.)

Il n'est pas drois que je *tressaille*  
Dous coses dont orguieus travaille  
Por les robes desordener :  
Chou est de teinture et de taille.  
(RENCLUS DE MOULIENS, *Miserere*, cl. 1, Van Hamel.)

— Fausser :

Si est li siecles *tressailliz*  
Por la mort qui trestout desvoie.  
(*De la dent*, 34, Montagion, *Fabl.*, l. 148.)

— *Tressailli*, part. passé, qui saute,  
qui aime à sauter :

Les puceles sont esperies,  
Et comme chievers *tressalies*,  
Les unes ça, les autres la,  
Si com la peors les mena.  
(*Partron.*, 6931, Crapelet.)

— Épeuré, épouvanté :

Car baiser porte médecine en plusieurs manières, et par especial il ressuscite les personnes *tressaillies*, et si apaise les troublez. (*Perceforest*, vol. III, ch. XLVIII, éd. 1528.)

**TRESSALER**, voir TRESALER.

**TRESSANC**, s. m., mesure de vin :

Pour deux *tressances* de vin qui a esté donné de present a monsieur le prevost general. (1562, *Dép. de deux jur.*, Arch. Gir.)

**TRESSAUDRE**, *-auldre, tressandre*, v. n., passer :

Il commencera en France ou en Normandie, lequel que il voudra, a faire ladite assiette, et poura *tressandre* une fois de l'un de ceux pays en l'autre a faire ladite assiette, et de la ou il commencera apres avoir tressaillé une fois, comme dit est, poursiendra de prouchain en prouchain a la cousture. (1363, *Actes de mur.*, ap. Morice, *Pr. de l'Il. de Bret.*, I, 1138.)

— S'écarter, changer :

Assis sont l'un plus hault que l'autre  
Par ordre qui ne puet tressauldre

(*Crist. de Val.*, *Chem. de long estude*, 1937, Puschel.)

**TRESSAUTE**, s. f., assaut, surprise :

Et venoient peu a peu a l'encontre de Besançon le pensant prendre a *tressaute*. (*Avenues choses memor. lesquelles se sont passees ancienn. vriers la cite de Besançon*, Mém. pour serv. à l'hist. de Fr.-Comté, VII, 257.)

**TRESSAIVE**, voir TRESAIVE.

**TRESSE**, voir TRACE.

**I. TRESSEL**, *-eau, treceau*, s. m., tresse de cheveux, ornement de tête :

Or deussiez descendre a terre,  
Et a vos belles mains polies,  
Qui sont blanches et delaiés,  
Santir sans frons et les trespiaus,  
Et essuer de vos tressiaus

(*J. BRETEL. Tour. de Chauvenci*, 952, Delmotte.)  
Impr. : *tressiaus*.

— Sorte de raisin :

Le suppliant dist a iceux vendeurs que ilz meissent les pinoz a part, sans y mettre autres raisins : mais ce nonobstant ledit Jehannin mettoit des *treceurs* et autres raisins avec les pinoz. (1391, Arch. JJ 146, pièce 100, ap. Duc., *Treccamentum*.)

Outre, il ne doit mettre es lieux humides le comptant qui a les grains tendres et gros..., mais celui qui a les grains durs et petits avec plusieurs pepins, comme pinols, sarminiens, aubaines, *tresseaux*. (*Maison rustique*, VI, 2, éd. 1638.)

Non plus aujourd'hui ne sont indifféremment recogneus par toutes les provinces les noms des raisins dont l'on use le plus en divers endroits de ce royaume, qui sont : nigrier, pinot, pique poule, meurlong... prunelat, gouest, abeillanc, pulceau, *tresseau*, lombard, morillon, sarminiens, chatus, la bernelle. (O. DE SERRES, *Th. d'agr.*, I, 3, éd. 1604.)

Yonne. *tresseau*, cépage dit aussi véro dont le raisin est très allongé comme une tresse de cheveux.

**TRESSELER**, *tresceler*, v. a., tresser :

Donc commencerent... les femmes lur chevelours leyndre et par art *tresceler*. (*Chron. d'Angl.*, ms. Barberini, f° 29 r°.)

**TRESSENTIR**, *tressentir*, v. a., ressentir, sentir vivement :

Or tant *tressentist* fain amere.  
(1448, *Semiltude l'enfant proudygue*, A. Aubry.)

Wallon, *trésenti*, ne pouvoir souffrir, sentir vivement.

**TRESSEUR**, *-eur, treceur, -ceour, -cor, -seour, traceour*, s. m., tresse, ruban, cordon, galon servant d'ornement de tête, peigne :

Bendes fu d'un *treceur*.  
(*BEN. Troie*, 1231, Joly.)

D'un *treceour*.  
(*Id.*, *ib.*, Richel. 375, f° 70r°.)

D'un *tresseour*.  
(*Id.*, *ib.*, Richel. 203, f° 58r°.)

De ses tresses de son *tresseur*  
Fist pertouder trestout entour.  
(*Thays*, Richel. 1544, f° 32r°.)

Fremax d'or, huves corroies,  
Cuevrechies, *treceors* ai.  
(*ANDRIEU DE DOUAY, Pastour*, DUBAUX, *Trouv. de Flandre*, p. 81.)

A cevels blois, lons et delgies,  
Sains *treceor* li vont as pies.  
(*Pacton*, 1865, Grapelet.)

Autrefois li reprunt corage  
D'oster tout, et de metre guindes  
Jaunes, vermeilles, vers et rades,  
Et *treceors* gentiz et gresles,  
De soie et d'or a meaus pesles.  
(*Rose*, 21218, Meon.)

n. *traceours* a femme. (1349, *Compte du prév. de Vesoul*, Ch. des Compt. de Dole, V, 164, Arch. Doubs.)

Ungs *tresseurs* garni d'argent doré et de perles. (Lundi av. Noel 1392, *Invent. de meubles de la maire de Dijon*, Arch. Côte-d'Or.)

— Nuque, chignon :

Vertex, *treceeres*. (*Gloss. de Douai*, Escallier.)

La langue du blason a le mot *trecheur*, sorte d'orle étroit représentant une tresse.

**TRESSEOUR**, voir TRESSOIR.

**TRESSERER**, v. n., se clore fortement, geler :

Muese et altres riviere si forment *tresserat*  
Que grans fens sus le glache a quaremmes on  
Et fours et hullez assés desus en cariat. (toquat,  
(*J. DES PREIS, Geste de Liege*, 12301, Chron. belg.)

**TRESSERESSE**, s. f., tresseuse :

Maalos la *tresseresse*. (1303, *Li cahies de la*

*parroche de Saint Pierre le Fiez*, f° 1 v°, Cah. de la taille, 1301-1318, Arch. mun. Reims.)

**TRESSEURE**, *tresseure, trecheure, -chüre*, s. f., tresse, cheveux tressés :

En bende fu lor *trecheure*,  
A envoisie freteure :  
De trecheors fais soutilement  
De fil d'or et de fil d'argent  
Bien ont lor cevels abornés.  
(*Parton.*, 10655, Grapelet.)

A la fois sa cheveuleuro  
Doree, de sa *tresseure*  
Ses belles oreilles couvroit,  
Et a la fois les descouvroit.  
(*J. LE FEVRE, la Vieille*, 2703, Cocheris.)

Tricatura, *trechure*. (*Gloss. rom.-lat. du xv° s.*, Gachet.)

**TRESSIER**, voir TRACIER.

**TRESSIFFLER**, v. a. ?

Or veoit cestuy roy son beau temps des vuidier, et vit le vent d'antruy infortune qui le sien *tressiffloit* en proc de desir. (G. CHASTELL., *Chron. du duc Phil.*, ch. XI, Buchon.)

**TRESSOIR**, *tresseouer, treschoir, trechoir, trepoir, treceor, treceoir*, s. m., syn. de *tresseor* :

En sa main tint ung miroer,  
Si ot d'ung riche *treceor*  
Son chief treceié moult richement.  
(*Rose*, 559, Meon.)

... Riche *tresseouer*.  
(*Id.*, ms. Corsini, f° 5r°.)

... D'un riche *treceoir*.  
(*Id.*, ms. Bux., f° 7r°.)

... D'un riche *treceoir*.  
(*Id.*, Richel. 1559, f° 6r°.)

Estoient leur chefs aournés de riches *treceors* et de riches guimples toutes tissues a fin or et couvertes de perles et autres pierres. (*Gr. Chron. de Fr.*, Philip. III, XX, P. Paris.)

Ly roy Johans envoiat a Robine trop grant *treceor* d'or et d'argent. (J. L'OTHEM., *Myreur des histours*, V, 165, Chron. belg.)

— Terme de blason, orle étroit représentant une tresse :

Armes ot d'or a .i. vert cheveron  
A .i. *trechoir* de gueules environ.  
(*ADENET, Enfance. Og.*, Ars. 3142, f° 102r°.)

Lors vint ou renc a cuer hardi  
Sires Hues de Rameingni  
Couvers d'or au vermail saintoir,  
De vert y avoit un *trechoir*.  
(*Conc.*, 1531, Grapelet.)

**TRESSOIRE**, *-ouere*, s. f., ceinture :

Ferreure d'une *tresseouere*; Bosse of a gyddle. *PAISGRAVE, Esclaircissement de la langue francoyse*, p. 200, Génin.)

**I. TRESSON**, *-ond, treçon, -chons*, s. m., syn. de *tresseor* :

Nus ne nule de leur mestier ne puet ourdir en ourture de tissus, de chapiaus, ne en *treçons*, ne en aumosnieres, ne en autre euvre quelhe que elle soit, fil ne flou-

rin aveques cuer de soie. (EST. BOILEAU, *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXV, 3, Lespinasse et Bonnardot.)

Pour 4 *tregons* a pelles (perles) pour orfraser lesdiz paremens du tournoy de Compigne. (1316, *Compt. de tieuff. de Fleuri*, ap. Douet d'Arcq, *Compt. de l'argent.*, p. 14.)

Deux *trevons* d'anbefain et une surceinte. 24 s. (1328, *Invent. de Clem. de Hongrie*, ap. Douet d'Arcq, *Compt. de l'argent.*, Nouv. rec., p. 81.)

Nostre ceinture et... nos *tressons* d'orfaverie, qui sont de rubiz d'Alexandre, d'esmeraudes et de perles. (1349, *Lett. de Jeanne de Nav.*, ap. Felib., *Pr. de l'H. de Paris*, t. 228.)

Une *tressons* d'or de 80 chastons d'esmeraudes, et de rubiz d'Alexandre. (1352, *Compt. de La Font.*, ap. Douet d'Arcq, *Compt. de l'argent.*, p. 169.)

En *tressond* d'or ou y a .CLXXV. perles assez sur une bisete. (1372, *Compte du fest. de la royne Jehanne d'Enveur*, ap. Laborde, *Enveur*, p. 437.)

Une paire de gabons ou *tressons* d'or a petiz rubiz d'Alexandre, esmeraudes et troches de quatre perles. (1380, *Invent. de Charl. V*, n<sup>o</sup> 75, Labarte.)

Ung *trevons* d'or pesans une onche. (*Un partage mohil. en 1412*, p. 27, S-Germain.)

Deux bourses de perles, l'une garnie de boutons de perlez et l'autre de boutons d'argent dorez avec ungs *tressons* de mannes. (*Vente des biens de Jacques Cour.*, Arch. KK 328, f<sup>o</sup> 499 r<sup>o</sup>.)

Et encore au xviii<sup>e</sup> siècle :

Une piece *tresson* rouge pour garnir le cercle. 5 s. (*Mém. de ce qui a été fourni pour l'oiseau et ornement du pavoy*, Docum. extrait des papiers de M. Pierre Barbier, premier capitaine du quartier de Bourbonneux de Bourges dans le xviii<sup>e</sup> s.)

— Echeveau :

Chascun toiserant doit de chascuns ses *tressons* de file qu'il achate ou marchie de Paris ou ailleurs. (E. BOILEAU, *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., L. 13, Lespinasse et Bonnardot.)

Centre, *terson*, *tresson*, cordon, galon, Wallon, *trison*, tresse.

2. **TRISSON**, voir TRESOX.

**TRESSONEL**, *vean*, *tresonel*, *tressoumel*, s. m., menu bois dont on fait des fagots :

Pour aler querir le *tressouneu* et bois a ardoir pour mon hostel. (1457, *Denombre. de la chustell. d'Andelys*, Arch. P 307, f<sup>o</sup> 24 r<sup>o</sup>.)

— Panier tressé :

Que tout le harené, le selerin, les morues et le mellent sale, qui sont amenees en brouaies et en mangnes, soient vendues en brouettes ou a mangnes ou en *tressonel*. (Janv. 1326, *Ord.*, M. 507.)

Tout le haran, le selerin, les morues et les merlans salez qui seront amenez en brouettes et en mannes, seront vendus a brouettes, ou a mannes, ou en *tressonnel*. (Fev. 1350, *Ord.*, H. 360.)

**TRESSOUERE**, voir TRESSOIRE.

**TRESSOUMEL**, voir TRESSONEL.

**TRESSOUS**, s. m. ?

Pour oultraiges d'avoir mis en *tressous* de l'arsenic avec farine, dont un. glines lombarde morment. (12 janv. 1421, *Reg. de la loy*, 1413-1424, Arch. Tournai.)

**TRESSUBSTANCIER**, v. a., transubstantier :

Difference est entre saintefié et sacré, sacré est ce qui par la consecration est *tressubstancié*, ce est treschangié de sa substance et trespessé. (*Trad. de Belet*, Richel. I. 995, f<sup>o</sup> 48 v<sup>o</sup>.)

**TRESSIER**, *tressurr*, v. n., suer, transpirer, se couvrir de sueur, et, par extension, être violemment agité :

S'amors l'argue et destreint,  
Amors la fait sovent pasmer  
Et refroidier et *tressurr*.  
(*Ensis*, 1958, Salverda de Grave.)

Ja poil de lui n'en avra *tressuü*.  
(*Les Loh.*, Ais. 3143, f<sup>o</sup> 20<sup>b</sup>.)

Tele angoisse a que toz *tressue*.  
(*BEN.*, *Trove*, ms. Naples, f<sup>o</sup> 12<sup>o</sup>.)

Li rois l'entent ; toz en *tressue*  
De duel, de maualent et d'ire.  
(*Dolop.*, 3474, Bibl. elz.)

Li rois l'otrie qui de dolor *tressue*.  
(*RAMB.*, *Ogier*, 10358, Barois.)

Mes la chars art tonite et fremie,  
Et bout et *tressue* et tressaut.  
(G. DE COISEL, *Mor.*, ms. Soiss., f<sup>o</sup> 2024.)

Quant Hugue l'antandi, si prist a *tressurr*.  
(*Parise*, 1373, A. P.)

... De courout *tressua*  
(*Maugis d'Angreim.*, ms. Montpellier B 247, f<sup>o</sup> 159<sup>b</sup>.)

Toz ces cuers de herté *tressue*,  
Et li sans del cors li remue.  
(*RON. DE BLOIS*, *Pois.*, Richel. 24304, p. 584<sup>a</sup>.)

Malement est blecié du dart  
D'amors qui l'a ou cors navré,  
Si l'a si bort el cors hurté  
Que d'angoisse *tressue* et gient.  
(*De Constant du Hameil*, 63, Montaignon et Baynaud, *Fabl.* IV, 167.)

Quant li enfes l'oi, si *tressua* d'angoisse  
(*Vie St. Clement*, ms. Alençon 27, f<sup>o</sup> 173 r<sup>o</sup>.)

Sans amasser tant de biens cornmpables pour lesquels maintes fois on *tressue*.  
(*MAL.*, *Songe du ciel pel.*, AFS. 2682, I, ch. III.)

Dont a le querre en maintz lieux *tressuuy*.  
(*LE MAIRE*, *la Concorde des deux lang.*, p. 381, éd. 1549.)

O mes amys, un pen de vinaigre, Je *tressue* de grand hahan. (*BAR.*, *Quart liere*, ch. XVIII, éd. 1552.)

Nous *tressuons*, nous tremblons, nous pallassons et rougissons aux seconesses de nos imaginations. (*MONT.*, *Ess.*, I, l. ch. XX, éd. 1585.)

— Sortir, en parlant de la sueur :

Qui pourroit croire que des rarites et cavernosites de la terre *tressuust* tant grande abondance d'humeur? (*DESCR. du Nil*, p. 277, ap. Leon, *Descr. de l'Afr.*, éd. 1556.)

— *Tressuant*, part. prés., qui sue, qui transpire :

E lors envient chele part ung damoisele sor .i. molt bian palefroï et il fu auques *tressuans* por chou qu'ele l'avoit trop hasté. (*Arthur*, ms. Grenoble 378, f<sup>o</sup> 118<sup>o</sup>.)

Il trouva ung escuier sur ung pallefroï tout *tressuant*. (*Lancelot du Lac*, 1<sup>re</sup> p., ch. XXX, éd. 1488.)

Ja le *tressuant* Atlas  
Anhele dessous sa charge.  
(*JOACH. DU BELLAY*, *Magn.*, éd. 1584.)

— *Tressué*, part. passé et adj., couvert de sueur :

Li cuens Rollanz gentement se combat ;  
Mais le cors ad *tressuet* e mult chalt.  
(*ROL.*, 2099, Müller.)

De grant angoisse a la char *tressuee*.  
(*LES LOH.*, Vat. Urb. 375, f<sup>o</sup> 24<sup>a</sup>.)

Guillaume vit desatormé  
E son cheval vit *tressuü*.  
(*WACE*, *Bou.*, 3<sup>e</sup> p. 3705, Andreseu.)

Moult furent lor cors *tressuü*.  
(*BEN.*, *Trove*, Richel. 375, f<sup>o</sup> 83<sup>b</sup>.)

Li cevaus u li sist est *tressues* et las.  
(*ROMAN. d'Alex.*, f<sup>o</sup> 41<sup>b</sup>, Michelant.)

*Tressuü* fu, soi oi chault.  
(*FRISTAN*, II, p. 120, Michel.)

La bisse est en la fosse entree,  
Tute anguisse e *tressuee*.  
(*Vie de St. Gile*, 1609, A. T.)

*Tressuü* est vostre chevans.  
(*Du Mantel mautilleü*, 114, Montaignon et Baynaud, *Fabl.*, III, 6.)

Norm., *tressurr*, transpirer, suer abondamment.

**TRESTANT**, *-ent*, adv., tant, autant :

Se le truant mentoit, que *trestant* le batroient  
Que jusques a un an les costes li dendroient.  
(*CRESTIN*, *Dit de tiuall*, ap. Michel, *Chron. Anglo-Norm.*, III, 187.)

Le pieçon le roi, dont *trestant*  
A derrier les chars en estunt,  
Qui sanz riens faire se retardent,  
Les tentes des Flamens esgardent  
Ou ore a moult biens et richeces  
(*GUIART*, *Roy. Lingu.*, 20999, W. et D.)

Ce fol va querant  
Ce que le monde het *trestant*  
(*Vers* 1400, *le Songe veritable*, dans *Mém. Soc. list. de Paris*, XVII, 237.)

Chascun ambule en sa vocacion,  
Et soit content  
De son mestier, sans embrasser *trestant*.  
(*MARTEL DE PARIS*, *Vig. de Charl.* VII, sign. II VIII v<sup>o</sup>, éd. 1493.)

Vous savez bien que par les principaux  
De la cité se font *trestant* de maulx  
Que langue a pen le scauroit recenser.  
(*Act. des apost.*, vol. I, f<sup>o</sup> 67<sup>o</sup>, éd. 1537.)

Vous parlez de ce metal, et voulez qu'on  
Fait en recommandation, pourquoy? il  
nous cause si *trestant* de maux. (*CHOLIERES*,  
*Mulnees*, p. 19, éd. 1585.)

— Tout, tout à fait :

C'un *trestant* seul ne s'en esquippe.  
(*G. GUIART*, *Roy. Lingu.*, 12823, W. et D.)

**TRESTILET**, s. m., dim. de tréteau :

Li pé li sunt au dos aers,  
Les meins li sunt e meins e pez,  
A *trestelez* s'est apuiez,  
(S. *Edward le conf.*, 3994, Loard.)

**TRESTEMENT**, voir **TRAITEMENT**.

**TRESTEMPERÉ**, adj., modéré :

En le tenant entre les palmes des mains  
qui sont de chaleur *trestemperée* et en l'es-  
chaufant de son aleine. (*Alector*, f° 71 r°,  
éd. 1560.)

**TRESTIEL**, voir **TRESTEL**.

**TRESTIS**, voir **TRAITIS**.

**TRESTOR**, *-our*, *-ur*, *-urn*, s. m., dé-  
tour, empêchement :

Tant errerent sains nus *trestors*  
Qu'il arivent en Romenie.  
(*Parlon*, 318, Crapelet.)

Après se r'est mis el retor ;  
Onques n'i vout metre *trestor*,  
Toul si come il vint ne ala,  
Tant que son ostel aproisma  
Si près come a une jornee.

(*Du Provoist a l'aumuche*, 31, Montaiglon, *Fabl.*, I,  
113.)

— Chemin détourné :

Devant chevauche : n'i a guéz ne *trestour*  
Que bien ne sache.  
(*Herb. Leduc, Foulq. de Camb.*, p. 131, Tarbé.)

Cil l'en mena en .i. *trestor* en sus de la  
voie. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, Maz.  
1716, f° 52°.)

— Action de tourner :

Par lundi e nuit e jurn  
En la ro sui en *tresturn*.  
(S. *Brundun*, 4354, Michel.)

— Action de se tourner, de se re-  
tourner :

Quar cum aloit par cel estur,  
Uns archiers li vint al *trestur*.  
(*Brut*, ms. Mameh, 2379, Vollmoller.)

A chescun seir fis mun *trestur*,  
ke nuls ne sout ke jo devine,  
Cum veneur ça m'en revine.

(*HUON DE ROTELANDE, Ipomehon*, 6632, Kolbing et Ko-  
schwitz.)

Par cele fei que jo vos dei,  
Ja n'i avra point de desrei,  
Ja n'i avra un *trestor* fait,  
Jusque nos veon nostre agnait.  
(*Rom. de Thèbes*, 8677, A. T.)

A un *trestor* que il lur fist  
Plus de treze lur en occist.  
(*BEN*, *D. de Norm.*, II, 863, Michel.)

A un *trestor* ocit Fares,  
Et a un autre Marroes ;  
Al berc *trestor* fort s'ademet,  
Si lor ocit le bel Sauret.  
(*Parlon*, 2219, Crapelet.)

Chascuns tenoit le bon branc de color,  
N'i ot si grant Alefant traitor,  
S'un d'aus le fier sor l'iaume paint a ilor,  
Qu'il ne l'ocie sanz nul autre *trestor*.  
(*Agnieri de Narbonne*, 2595, A. T.)

— Tour d'adresse, ruse, finesse :

Par fei, tu es de tel aago  
Que tu deis bien saveir d'amors

Et les engins et les *trestors*  
Et les regnarz et les cligniers.  
(*Eneas*, 7878, Salverda de Grave.)

A son signor est repaires,  
Qui del sens est moult desvoies,  
C'amors li mostre de ses tors,  
Vers li ne puet valoir *trestors*  
Que il n'en face son plaisir ;  
L'un fait doloir, l'autre joir.  
(*BEN*, *Troie*, Richel. 375, f° 102<sup>b</sup>.)

Set bien de fames les *trestors*,  
Car il descovre bien lor mors  
Et lor nature.  
(*Dr. Richaut*, 694, ap. Meon, *N. Rev.*, I, 59.) Impr. :  
*trestors*.

Engiens et *trestors*  
A feme los jors.  
(*ERSONS LI VIELLE, Rom. et Past.*, III, 7, 46,  
Baltseh.)

— Retard, délai, faute, cessation :

Ne li abes n'en nuit ne jurn  
Des ureisuns ne fait *tresturn*  
De ci que Deus li envoiat  
Le angel del cel qui l'aveiat.  
(S. *Brundun*, 137, Michel.)

Mais des *conseiz*, sanz nul *trestor*,  
Vos en durrai je le meilleur.  
(*BEN*, *D. de Norm.*, II, 18018, Michel.)

Et li serghans tout sans *trestour*  
De la maison s'en descendi.  
(*Sept Sages*, 3157, Keller.)

Quantooient soner Bondin, sans nul *trestor*,  
Éstoient en esfrei li grant et li menor.  
(*Rom. de Montaub.*, p. 259, 27, Michelant.)

Dedanz se fierent li baron sanz *trestor*,  
Fors seul Hugon, le hardi pougneor  
(*Agnieri de Narbonne*, 2934, A. T.)

Ce lor moule la dimoisele  
Lors i venoient tot sans *trestor*.  
(*Blancand*, 4746, Michelant.)

— Figure de danse :

Devant le dame a fait le jour  
Maint estampie et maint *trestour*.  
(*GAUT. D'ARRAS, Eracle*, 3188, Loseth.)

En alant  
Ont fait maint *trestor*  
Et entor  
Entracoler et balant.

(*ROBERT DE BAINS*, ap. Tarbé, *Chansonn. de Champ*,  
p. 104.)

**TRESTORNABLE**, adj., qui se tourne,  
qui tourne :

Cil glaives si est lons et loz,  
*Trestornables* est apelez,  
Quar il tornoye et si s'esmout  
Si que nus ens enter ne pout.  
(*MACÉ DE LA CHARITÉ, Bible*, Richel. 401, f° 3<sup>b</sup>.)

**TRESTORNE**, s. f., action de détour-  
ner; fig., action d'esquiver: *savoir de la*  
*trestorne*, être très habile à esquiver un  
danger :

De grant folie s'entremet,  
Car moult *savra de la trestorne*  
S'il sans daunaige s'en reborne.  
(*Rom.*, Chabault, *Suppl.*, p. 415.)

**TRESTORNER**, *trestournee*, *tresturnee*,  
s. f., action de se tourner :

An sa *trestornee*  
Do fer trenchant le fier sor la targe dorree.  
(*G. de Moingl.*, *Nat. Chr.*, 1347, f° 11<sup>v</sup>.)

Aucuns d'eus font hydeuses moes  
Quant il sentent l'acier es joes,

Qu'en leur abat la par granz ires  
A *trestournees* et a vices.  
(*GUIART, Roy. Ingn.*, 17349, W. et D.)

— Détour, chemin détourné :

Les voies et les *trestournees*  
Lor a Hubers bien devisees.  
(*WACE, Rou.*, Richel. 375, f° 226<sup>a</sup>.)

— Endroit écarté :

Tu feras en l'arche une fenestre, et si i  
feras chambres et *trestournees*. (*Bible*, Ri-  
chel. 899, f° 5<sup>a</sup>.)

— Changement :

Des *tresturnees* de ces nuns,  
E des gestes dant nus parluns,  
Poi u nient sensum dire,  
Si l'un nes eust fet escrire.  
(*WACE, Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 81, Andresen.)

Des *trestournees* de ces nuns.  
(*Id.*, *ib.*, Richel. 375, f° 219<sup>b</sup>.)

Li haubere qui fu *trestornez*  
E puis me resta dreit donez  
Senche la *trestornee*  
De la chose qui iert muée.  
(*Id.*, *ib.*, 754<sup>b</sup>.)

**TRESTORNEMENT**, *trestour.*, s. m.,  
action d'éviter, d'échapper :

Chil qui ne pot issir de la sale orroment  
En mort et decoupe sans nul] recouvrement,  
Que Do tierz de l'espee si trez mouvement  
Que nul n'i puet avoir nisun *trestournement*  
(*Union de Malines*, 9899, A. P.)

— Bouleversement :

Qui devoit esperer que en si grant *trestour-  
nement* et variabilité rien peust estre  
ferme et durable? (J. BARRIS, *Rem. de fort.*,  
Ars. 2671, f° 24 r°.)

**TRESTORNER**, *trestour.*, *trestur.*, *tras-  
turner*, verbe.

— Act., tourner tout à fait, retourner :

Maint *trestorne* le destrier sejourne.  
(*Les Loh.*, Ars. 3143, f° 24°.)

Lors a son cheval *trestorné*,  
Si s'an va plus tost que il puet  
(*CHRÉSTIN, Erac.*, 4572, Foester.)

Son boen haubere fist demander,  
Sor ses bras l'a uns hoem levé,  
Devant le Duc l'a aporte,  
Mais al lever l'a *trestorné*  
(*WACE, Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 7522, Andresen.)

Deux, tu as trestout *trestorné*  
Tout son lit en enfermete.  
(*Psaut.*, XL, ap. Michel, *Lib. psalm.*, p. 289.)

A Dex ! dist la ducheisse, je ne puis esgarder !  
Devers saint Orient a son chef *trestorné*.  
(*Pense*, 562, A. P.)

La cuignie *trestourne*, s'a le cheval feru.  
(*Gouffrey*, 3230, A. P.)

Il li ai *trestourné* le destrie Arabi,  
Vet lerir le paen desoz son escu lisi.  
(*Flour.*, 1735, A. P.)

Et nus veismes l'angele cum fuitement  
il *tresturnat* la pierre del sepulere. (MS.  
Brit. mus. Egerton 613, f° 14<sup>v</sup>.)

— Changer, altérer :

Dex ! com est tost mués  
Mes corages et *trestornés* !  
(*CHAST.*, *Dece.*, 22338, Potvin.)

Sire, issi le crei, eisi l'entent,  
Cum joo l'fai dit veraïement  
Senz deceveir e senz fausser  
E senz paroles *trestorner*.

(BEN., *D. de Norm.*, II, 1791, Michel.)

N'a si felon home en la cort  
Qui de pitié por aus ne plort.  
Moult volentiers dont *trestornassent*  
Le jugement, se il osassent.

(*Floire et Blanceflor*, 1<sup>er</sup> vers., 2631, Du Meril.)

Quant nostre sires *avra trestornée* la che-  
tivité de son peuple en joie. (*Psaut.*, Maz.  
58, f<sup>o</sup> 61 r<sup>o</sup>.)

Il est cil qui *trestorna* la mer en terre  
seche quant peuples Israel passa la roge  
mer. (*Ib.*, f<sup>o</sup> 75 v<sup>o</sup>.)

Tu ne recevras pas dons, car il avuglent  
les sages, et *trestornent* les paroles des  
justes. (*Bible*, Richel. 899, f<sup>o</sup> 43<sup>r</sup>.)

Les costumes qui sont amenees en la  
grevance des eglises et des princes ne doi-  
vent pas *estre gardees*, mes *trestornées*. (P.  
DE FONT., *Conseil*, Append., p. 494, Marnier.)

#### — Détourner, écarter :

Quant nostre sires *avra trestornée* la che-  
tivité de son peuple lors s'es-leveera Jacob  
et s'es-jouira Israel. (*Psaut.*, Maz. 58, f<sup>o</sup> 20  
r<sup>o</sup>.) Lat., cum averterit dominus captivi-  
tatem plebis sue.

#### — Débarrasser :

Après li prie a moult grans plors  
Qu'il le *trestort* de tous dolors.  
(*Parton.*, 4359, Crapelet.)

#### — Renverser, précipiter :

Pleine sa hanste el camp mort le *træsturne*.  
(*Roll.*, 1257, Müller.)

Meint homme par aventure  
Et riches sanz mesure  
Sour touz ceus de sa rue :  
Mes puis li court soure  
Aventure en poi de houce,  
Qui de ceo le *trestourne*.

(*Prov. del malain*, dans Ler. de Lincy, *Liv. des prov.*  
*fr.*, t. II, p. 463.)

Mort le *træsturne* del destrier espancis.  
(*Otinel*, 835, A. P.)

Mort le *tresturne* en milin d'un sentier.  
(*Ib.*, 928.)

Ores regardez comment il depart les  
grant presses, voyez le *trestourner* et con-  
fondre ceulz qu'il recontre. (*Gerard de  
Nevers*, II, xx, éd. 1520.)

Si que abatu celny vain apareil des en-  
nemys la on ilz viulrent jusques aux ar-  
mes ilz tantost *trestournerent* et desconfi-  
rent leurs tentes. (*Prém. vol. des grans dec.*  
*de Tit. Liv.*, f<sup>o</sup> 116<sup>r</sup>, éd. 1530.)

#### — Forcer à se retourner, faire fuir :

En *trestournant* mon anemi arriere.  
(*Psaut.*, Maz. 58, f<sup>o</sup> 13 v<sup>o</sup>.)

#### — Détourner, empêcher :

Ceste chose contredessent  
Jehan, Cliges et Thessala,  
Meis tuit cil qui estoient la  
Lor poissent a mal torner,  
S'il le vossissent *træstornier*.

(CHRIST., *Chg.*, 5926, Foerster.)

C'o sachiez vos, ja n'en parlasse,  
Ne ja li pais ne *trestornasse*.  
(WAGE, *Roll.*, 3<sup>e</sup> p., 7305, Andresen.)

Por trestot sun tresor nel poreit *trestorner*.  
(*Serm. de Guich. de Beaulieu*, p. 18, Techeuer.)

La guerre d'Estrurie qui se aggravoit de  
jour en jour *trestourna* le Senal de yeelles  
cures. (*Prém. vol. des grans dec. de Tit.*  
*Liv.*, f<sup>o</sup> 162<sup>r</sup>, éd. 1530.)

#### — Détruire, supprimer :

Et toutes autres choses fausses *trestour-  
nées* et faus tonlius, fausses costumes mi-  
ses hors. (1210. *Charte*, Comtes d'Artois,  
36, Arch. Pas-de-Calais.)

*Trestornent* le droit de lor nou.  
(ROB. DE BLOIS, *Poés.*, Ais. 5201, f<sup>o</sup> 2 r<sup>o</sup>.)

#### — Détourner, cacher :

Ki chastel ont bien le ferma,  
Ki aveir ont, si *trestorna*.  
(WAGE, *Roll.*, 1781, Andresen.)

Cen que chescun aveir en pont  
A *trestorné* au miez qu'il sout.  
(GUIL. DE SAINT PAIR, *Mont Saint-Michel*, 1781, Mi-  
chel.)

#### — Contrarier :

Tant est Aloxandres orgillous et doutes  
Que tantos qu'il sera de Daire *trestornés*  
Sempres vendra sor lui, ja n'en ert arestes.  
(*Bout.*, d'Alir., f<sup>o</sup> 41<sup>b</sup>, Michelant.)

#### — Rêll., se détourner :

Cume go vit David, une part se *tresturnad*.  
(*Quat. liv. des Rois*, p. 70, Ler. de Lincy.)  
Lat. : declinavit.

#### — Se retourner :

L'amirans se *trestourne* courecies et ires.  
(*Fierabras*, 2701, A. P.)

#### — S'éloigner, partir :

A Fescamp out une abeie,  
Nouains i ont, si l'unt guerpie :  
Par les puien(s) se *tresturnerent*.  
(WAGE, *Roll.*, 1<sup>er</sup> p., 326, Andresen.)

#### — Se trestourner que, éviter de :

Par go se *tresturnerent* que il n'entras-  
sent al jur, en la cited. (*Quat. liv. des Rois*,  
p. 190, Ler. de Lincy.) Lat. : Declinavit  
populus in die illa ingredi civitatem.

#### — Neut., retourner, revenir :

Dex volait an tel leu venir et *trestorner*,  
Que vos puissiez a joie vos garison trover !  
(*Parisc.*, 745, A. P.)

#### — Changer :

Groignes si fait tout *trestorner*  
Les biens et Petis les retrait.  
(*De Grougnat et de Petit*, 60, Montaiglon et Ray.,  
*Fabl.*, III, 32.)

#### — Fuir, disparaître :

Pluseurs firent cestui Enguerran de ses  
ieux *trestourner* et disparoir. (*Grand. Cron.*  
*de France*, Philippe le Bel, LXXIV, P.  
Paris.)

— Tourner le dos à l'ennemi, s'en-  
fuir, échapper :

Nos sommes ci emmi le sien pais,  
Ne li portons *trestorner* ne guenchir.  
(*Garn. le Lok.*, 2<sup>e</sup> chans., XII, p. 217, P. Paris.)

Puisque [je] voi Franchois fuir et *trestour-*  
ner.  
(*Fierabras*, 219, A. P.)

#### — Se retourner pour lutter :

Bieu sot ferir d'espee et de lance joster :  
Et, se il fu mestiers, gaincibir et *trestorner*.  
(J. BOU., *les Saisnes*, CCXLIII, Michel.)

Tout maintenant s'oot en fuie torné,  
Que puis n'i ot ganchi ne *trestorné*.  
(*Aymert de Narb.*, 430<sup>s</sup>, A. T.)

Et quant veoit son point et son lieu si  
se laisse guenchir et *trestorner* entre ses  
anemis et en fier et abat quant qu'il ataint.  
(*Artur*, ms. Grenoble 378, f<sup>o</sup> 65<sup>r</sup>.)

(Le chevalier) ne puet plus endurer ne  
souffrir, ains li convient a guenchir et a  
*trestourner* encontre l'espee. (*Merlin*, II, 88,  
A. T.)

— Ja nen ert *trestorné*, rien ne  
pourra l'empêcher, il n'y sera pas mis  
obstacle :

Chil fera la bataille, ja nen ert *trestorné*.  
(*Elie de Saint Gille*, 2145, A. T.)

Aigremont asserai, ja nen ert *trestorné*,  
Le chastel abatrai et tote la cité.  
(*Renaut de Montauban*, Richel. 2435<sup>r</sup>, f<sup>o</sup> 1.)

Fille, dist l'amirans, or aves bien parlé  
Ensi sera il fait, ja nen ert *trestorné*.  
(*Fierabras*, 2724, A. P.)

Par ceste barbe, ja n'iert plus *trestorné*,  
Que ge n'en face ee c'avez devisé.  
(*Aymert de Narb.*, 3583, A. T.)

... Ja non ert *træstorné*.  
Il saissist .i. baston qui devant ert quarez.  
(*Parisc.*, 260, A. P.)

Sire, dit li traitres, Dex en set mon pensé.  
Puis dit entre ses denz ciolement, a celé :  
Recreanz me ferai, ja nen iert *træstorné*.  
Qui quant poit ne eui nou, j'en serai recbetez.  
(*Ib.*, 556.)

TRESTORR, VOIR TRESTOR.

TRESTRE, VOIR TRASTRE.

TRESTREMBLER, -trentbler, -tram-  
bler, tranbler, v. n., trembler violem-  
ment, de crainte ou de colère :

De pour li cuilverz *trestremble*,  
Fremist, muc colors sovent.  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 12380, Michel.)

Acastus mme la color,  
D'ire *træstramble* et de dolor,  
El chief li alument li cuill.  
(*Id.*, *Troie*, Ars. 3314, f<sup>o</sup> 184<sup>r</sup>.)

A cest mot li cuers li *træstramble*.  
(*Atre per.*, Richel. 2168, f<sup>o</sup> 4<sup>b</sup>; *Herrig*, p. 153, v.  
502.)

Gavains de mantalent *træstramble*,  
Si est tantost en pies saillis.  
(*Ib.*, f<sup>o</sup> 9<sup>b</sup>; *Herrig*, p. 131, v. 1294.)

Mais si fort de paor *træstramble*.  
(*Du Prestre et de la dame*, 61, Montaigl. et Bay.,  
*Fabl.*, II, 237.)

Li cors d'angoisse li *trestremble*.  
(*Le court Mantel*, 564, *Wolf. Rom.*, XIV, p. 372.)

TRESTROUBLER, v. a., troubler pro-  
fondément :

Les ennemys furent *trestroublez* par la  
tumulte des chetifz qui leur eschapperent



Il a celui mandé qui se *trieuage* prent.

(*Cher. au Cygne*, 5002, Reiff.)

Il li a dit par mortel traizon :

Renoars sire, entrez en mon dromon,  
Ensemble o vos tuit vostre compaignon :  
Le *trieuage* volentiers vus dorron,  
De tot en tot vostre plesir feron.

(*Bataillie de Loquifer*, Richel. 368, f° 248<sup>v</sup>.)

Chascuus an voloit, par usage,  
De sa terre le *trieusage*

(*Florimont*, Richel. 353, f° 7<sup>v</sup>.)

Nous demandent le *trieuage*

(*Ib.*, Richel. 792, f° 13<sup>v</sup>.)

... *Trieusage*.

(*Ib.*, Richel. 1376, f° 22<sup>v</sup>.)

... *Trieussaige*.

(*Ib.*, Richel. 15101, f° 27<sup>v</sup>.)

Por prendre son *trieuage* droit a la nef ala.

(*Dit de Guill. d'Angle.*, Brit. Mus., Add. 15606, f° 150<sup>b</sup>.)

... chastel i donent *trieusage*.

(*HERB. LEDUC, Foulq. de Cand.*, p. 42, Tarbé.)

Par moult grant *trieuage* en cest pais manon,  
Por nos ames sauver grans paines i soufron.

(*Chans. d'Antioche*, I, 186, P. Paris.)

Tout si baron sans avoir cuer folage

Vons serviront, d'iaus ares grant *trieuage*.

(*Auberon*, 287, Graf.)

Le *trieusage* vos convendrait paier  
De cest avoir que portent li souier.

(*BERTRAND DE BAR-SUR-AUBE, Girard de Vuno*, p. 8, Tarbé.)

Ainz perderont, ce dient, honor et heritage  
Q'il jamais le servent a jor de lor aage,  
Ainz aura de Herupe riveu *trieusage*.

(*J. BOU.*, *les Saisnes*, XXXVII, Michel.)

Quant il li a cel *trieusage*

Rendu, comme ce qui suen est.

(*GULL.*, *Best. divin*, 1476, de Bievre, Hippeau.)

Et qu'il lui estuet ce passage

Passer et paier son *trieuage*.

(*JEN. DE MEUNG, Tres.*, 1326, Méon.)

Comment deis tu donc mor estre si mellait,

Quant en humilité saluai les messaiges

De Dieu qui de la mort nuncent les *trehusaiges* ?

(*Gir. de Ross.*, 2810, Mignard.)

Si fu ordiné, par general conseil des barons et des gentilshomes et lieves qui tenoient leurs terres en la chastellanie, ycelles qui paioient le *trieuage* aux Grex, que tout ceului *trieuage* que li Grex prenoient se deust doner et paier au Chastel Nuef. (*Liv. de la conq. de la Morve*, p. 387, Buchon.)

Se tu ne sees gaaignier et tu n'as a lever *trieuage* ou rentes, tres bonne chose est esperguier. (*J. de Salisb. Policrat.*, Richel. 24287, f° 89<sup>v</sup>.)

Si seroit ce chose impossible

De trouver paix en mariage

Sans payer le charnel *trieuage*.

(*J. LE FÈVRE, Matheobus*, II, 368, Tricotel.)

Ne paieront aucuns pauges, travers, chaucies ou *trieuages* a aucuns de nos subges. (18 juill. 1372, *Ord.*, V, 494.)

Moulins, estangs, rivieres, vignes, pauges, *trieuages* et autres possessions. (1381, *Titres de la maison d'Anjou*, Arch. P 1352, pièce 48.)

Payer me fault le *trieuage* de la mort. (*Chron. de Du Guesc.*, p. 446, Michel.)

Leit empereur demandoit *trieuage* au roy. (DEQUESNE, *Hist. de J. d'Avesn.*, Ars. 5208, f° 15 v°.)

I tenu de l'abbesse de la Trinité par

le prevot de Nieul a cent sous de devoir... et trois sous de *trieuage* querables une fois l'an. (1384, *Terrier de la Trinité*, f° 113 et 117, Arch. Vienne.)

Et a Saintonge n'avoit pu passer fors a grant dangier et a *trieuage*. (FROISS., *Chron.*, Richel. 2644, f° 216 v°.)

Peaiges, *trieuages* et acquitz. (Janv. 1445, Arch. mun. Orléans, ap. Mantellier, *March. fréq.*, II, 13.)

Syre, ce disent ces caphars,  
Si vons ne bruslez ces mastins,  
Vons serez nu de ces matins  
Sans tribut, taille, ne *trieuage*.

(*CL. MAR.*, 2<sup>e</sup> *Epistre du Coy a l'asne*, p. 204, éd. 1396.)

Helas cruel Pluton ! puis que ta sale obscure

Revoit de tout quartier

Tout ce qui est au monde, et que de la nature

Tu es senl heritier,

Et qu'on ne peut frauder le dernier *trieuage*

De ton port odieux,

Tu devois pour le moins luy prestre d'avantage

L'usufruit de nos cieux

(*P. ROSS.*, *Epitaphes, OEuv.*, p. 863, éd. 1584.)

TREUBLE, VOIR TREBLE.

TREUBLEUR, VOIR TRUBLEUR.

TREUCHEUR, VOIR TRICHEUR.

TREUD, VOIR TRET.

TREUFEUR, VOIR TRUFEUR.

TREUFFE, VOIR TRUFE.

TREUFLAGE, VOIR TREUAGE.

TREUFLE, VOIR TRUFE.

TREUGEUR, VOIR TERRAGEUR.

TREUIL, VOIR TROIL.

TREUILLER, -ier, VOIR TROILLIER.

TREUL, VOIR TROIL.

1. TREUFLAGE, VOIR TREUAGE.

2. TREULAGE, VOIR TROILLAGE.

TREULLOUR, VOIR TROILLEUR.

TREUMEE, s. f. ?

Une *treumee* qui est ou chaussepé d'icelle tour. (1400-1402, *Compt. de Girard Goussart*, fortification, XLVIII, Arch. mun. Orléans.)

TREUS, VOIR TROSS.

TREUSAGE, *treussaige*, VOIR TREUAGE.

TREUT, VOIR TRET.

1. TREUVE, s. f., sorte de plante :

Il s'endormit sous un gros hallier meslé d'eglantiers, houx, *treuves* et jasemins. (*J. MAGGIN, Noble Frist. de Leonn.*, ch. LV, éd. 1586.)

2. TREUVE, s. ?

Quatre douzaines de *treuve* m. d. (1401, *Tarif de tonlieu*, Arch. du chap. de S.-Omer II G 1903, n° 53.)

3. TREUVE, VOIR TRUVE.

TREVAILLIER, -vaillier, VOIR TRAVAILLIER.

TREVAL, s. m., travers : *par le treval*, à travers :

Lors icellui Guillaume s'avança *par le treval* des champs, et se meussa en une fosse. (1344, Arch. JJ 72, pièce 424, Duc., *Traversia I*.)

TREVE, VOIR TRIVE.

TREVECIEU, adj., de la ville de Trèves :

De bons et loiaus deniers *treveciens*. (1282, Primat de Nancy J 548, Arch. Meurthe.)

TREVER, *tryver*, v. n., conclure une trêve :

Buicmont de Sesile, dist li rois Garsious,  
Sel voles oteroier quinze jours *treverous*.

(*Chanson d'Antioche*, V, 81, P. Paris.)

— Différer, tarder :

Or sus, messeigneurs et amys,  
Faites trestous, je vous en prie,  
Et allons voir noz anemis  
Plains d'orgueil et de villannie.  
Il est temps, l'heure est acoplee,  
Que nul n'en differe ne *tryve*.

(*Mystere du siege d'Orleans*, 12159, Guessard.)

TREVERSAIN, VOIR TRAVERSAIN.

TREVERSANT, VOIR TRAVERSANT.

TREVERSIER, VOIR TRAVERSIER.

TREVESAIN, -ressain, VOIR TRAVERSAIN.

TREVISAIN, adj., de Trévise :

Y avoit un tiers couché en mes-me lit,  
qui dangoit la dance *trevisaine* avec sa femme. (B. DESPER, *Nouv. recreat.*, du bon yvrongne Janicot, f° 206 r°, éd. 1572.)

TREVOIR, VOIR TRESVOIR.

TREVOYE, s. f. ?

Quant le souldan a veu que nostre roy ne luy a voulu accorder sa fille, il luy a envoyé la *trevoye* avecques une deliance. (*J. D'ARRAS, Melus.*, p. 135, Bibl. elz.)

TREVOU, s. m., carrefour où se réunissent trois ou plusieurs chemins :

Premierement a esté planté une borne de pierre au *trevou* de la Maladiere. (*Traité du XVI<sup>e</sup> siècle entre l'abbé d'Anay et Guill. de Lissieu*, ap. Péricaud, *Notice sur Pierre de Savoie, archevêque de Lyon*.)

Lyonn., Forez., *trevou*, Bugiste, *trevo*, Dauphinois, *triavo*.

Cf. TRIVE.

TREZAIN, VOIR TREISAIN.

TREZEAU, -zel, VOIR TRESSEL.

TREZENIER, VOIR TREISENIER.

TREZERIE, -zorie, VOIR TRESORIE.

TREZPERCHIER, VOIR TRESPERCIER.

**TRIACLE**, s. m., animal fabuleux qui passait pour fournir un des éléments de la thériaque :

Li *triacles* si est une beste coranz.  
Douce est et debonere et mult soef leranz  
*De Triacle et de venin*, *Jub.*, *Nouv. Rec. de contes*,  
I, 360.)

Ne savez qu'est *triacle* auquant, si com je cuit,  
C'est une hostelete ou mult a de deduit ;  
Mes tant liet le venin que tout ades le fait  
(*Ib.*)

Cf. THÉRIAQUE au Complément.

**TRIACLERIE**, s. f., commerce de thériaque :

Pseudomanthanon, tressavant maistre  
es ars de sa profession, qui estoient magie,  
cabale, medecastrie, *triaclerie*. (*Alector*,  
f° 35 v° et 36 r°, éd. 1330.)

**TRIACLEUR**, *triacleur*, *theriacleur*,  
s. m., vendeur de thériaque, charlatan,  
saltimbanque, trompeur :

Des mires et *triacleurs*. (1509, *Reg. aux  
publics*, Arch. Tournai.)

Maistre Jehan Bredas, *triacleur*, Bou-  
longne, au prouffit de la ville, pour inju-  
riertes et deshonestes parolles par lui  
dictes a Willem du Cange. (6 mars 1515,  
*Reg. de la loy*, 1413-1426, *ib.*)

Alloit veoir les *triacleurs*, *trejectaires* et  
*theriacleurs*. (RAB., *Garg.*, ch. XXIV, éd.  
1542.) Var., *thiacleurs*, *tolet*.

Tous ces beaux sulfisans, dont la cour est semee,  
Ne sont que *triacleurs* et vendeurs de fumee.  
(REGNIER, *Sat.*, XIII, 134, L. LACOUR.)

Norm. et Pic., *triacleu*, *triacleu*,  
charlatan, bateleur, saltimbanque.

*Triacleur* se trouve encore dans le  
Dictionnaire de l'Académie, éd. de 1776.

**TRIACLEUS**, adj., qui a la vertu de  
la thériaque :

Ne n'a puis besoing de triacle ne de me-  
decines *triacleuses*. (II, DE MANDEVILLE, *Cy-  
rurg.*, Richel. 2030, f° 85.)

1. **TRIACLIER**, s. m., syn. de *triac-  
cleur* :

Un *triaclier* nommé Adam le Fevre,  
(1381, *Pièces relat. au règne de Ch. VI*, II,  
154, Soc. Hist. de Fr.)

Que nulz *triaclier* ne aultres ne puissent  
mettre baniere ou enseigne avant sur le  
marchié, ne ailleurs, en la ville, ne faire  
incisions, ne donner bavrages, ne aultres  
melechines que eulx ne soient premiers  
examinez. (13 juin 1438, *Reg. aux publics*,  
Arch. Tournai.)

Qu'ilz les prévôts et jurés) defendent a  
tous *triacliers* estrangers de estapler en  
ceste ville et cité sinon les jours de mar-  
ché. (23 août 1557, *ib.*)

2. **TRIACLIER**, s. m., vase dans le-  
quel on renfermait la thériaque ou  
triacle :

Une boïste d'argent ou est le *triaclier* au

duc. (1362, *Inv. de l'abb. de Fécamp*, Arch.  
mun. Fécamp.)

Ung *triaclier* ou reliquaire de cassidoine  
blanc, ront, a deux petites ances. (10 avr.  
1380,  *Invent. du mob. de Charles V*, p. 245,  
n° 2249, Labarte.)

Un petit *triaclier* ront, d'argent blanc,  
escript entour. (1100, *Pièces relat. au rég.  
de Ch. VI*, II, 326, Soc. Hist. de Fr.)

**TRIAQUE** *-iaïge*, voir TRIÈGE.

**TRIAL**, s. m., jugement sur le serment  
d'un certain nombre de jureurs :

*Trial* par bataille, *trial* par les pers, *trial*  
par le pays. (STANFORD, III, chap. I, 13, 14,  
ap. Duc., *Trialbon* et *Triure*.)

**TRIANGLE**, adj., triangulaire :

1-le que les anciens auteurs grecz et  
latins ont dicté estre *triangle*. (*Perceforest*,  
vol. I, ch. 1, éd. 1528.)

Semence noire et presque *triangle*. (*Jar-  
din de santé*, I, 219, impr. la Minerve.)

Ung petit pain *triangle*. (*Ib.*, I, 382.)

Trois chaines... comprenoient en figure  
*triangle* une laine de fin or. (RAB., *Cinq.  
liv.*, ch. XL, éd. 1564.)

**TRIANGLER**, verbe.

— Act., rendre triangulaire :

Qui la rondour des treschers dyadesmes  
Fais *triangler* par dangereux problemes.  
(OCT. DE S. GEL., *Sej. d'honn.*, I, 99 v°, éd. 1519.)

— Neutre, se diriger en formant un  
triangle :

Et d'icelluy puis en *triangler* vers deux  
petits ourmisseaux... (1531, *Enquete afu-  
ture*, Arch. législ. de Reims, I, 318, Doc.  
med.)

— *Trianglé*, part. passé et adj., trian-  
gulaire :

En figure *trianglée*. (*Prinse de Constaut.*,  
ms. Cambrai 1000.)

**TRIANGLIER**, adj., triangulaire :

Car il est alpha *triangliers*  
Et rous simples et singuliers.  
(CHR. LEGOUAIS, *Fab. d'Or.*, Ars, 3069, f° 63.)

Cf. TRIANGULIER.

1. **TRIANGULE**, s. m., forme savante,  
triangle :

Si comme en geometrie que de chescun  
*triangule* les .iii. angles valent deux an-  
gles drois. (ORLÈME, *Eth.*, f° 31<sup>b</sup>, éd. 1488.)

2. **TRIANGULE**, adj., triangulaire :

Cautere *triangule*. (BARS DE LONG BONC,  
*Cyrgurgie*, ms. de Salis, f° 92.)

Nyelle est de figure *triangule* et a trois  
costez. (*Le grant Herbar.*, f° 78 r°, Nyverd.)

**TRIANGULIER**, v. a., mot savant, don-  
ner la forme de triangle :

Diameter, *trianguler*,  
Quadrater et piramider  
(12. déc. 1490, *Puy de l'Ecole de Rhétorique*, 51<sup>e</sup>  
congrég., Arch. Tournai.)

**TRIANGULIER**, *trièn.*, adj., mot sa-  
vant, triangulaire :

[Diex] c'e U li cercles *trianguliers*,  
C'est li triangles circuliers.

(ROS., Richel. 1573, f° 160<sup>r</sup>; ms. Corsini, f° 126<sup>r</sup>;  
Méon, v. 19337.)

Je suis alpha *trianguliers*  
Et o simples et singuliers.

(MACÉ DE LA CHARITÉ, *Bible*, Richel. 401, f° 214<sup>r</sup>.)

Pierres *triangulieres*. (EXBERT DE CONTY,  
*Probl. d'Arist.*, Richel. 210, f° 260<sup>r</sup>.)

Cité *trianguliere* (Constantinople). (*Man-  
dev.*, ms. Didot, f° 5 v°.)

En forme *trianguliere*. (COURCY, *Hist. de  
Grece*, Ars. 3689, f° 193<sup>r</sup>.)

Cf. TRIANGLIER.

**TRIAUNT**, voir TRIAUNT 2.

**TRIARIEN**, s. m., celui qui commande  
à trois personnes :

*Triariens* estoient appelez ceux qui avoient  
pooir sur trois. (REISS., *Tit. Liv.*, ms. Ste-  
Gen., f° 45<sup>r</sup>.)

**TRIASSANDALI**, s. m., sorte d'épice  
qui entrait dans la préparation des ra-  
goûts :

Adieu, friandises petites,  
Sucre, coriandre, aniz,  
Girofle, gingembre, penites,  
Safran plus luisant que verniz,  
Sucre candis pour les pouffis,  
*Triassandali* que on renomme,  
Poivre, galingal et massis,  
Mus, muscacle et cynomome !

(V. DE LA CHESNAYE, *Confam. de Banquet*, ed.  
1507.)

**TRIACTIQUE**, adj., triennal :

Les Boetiens et autres Grecz, et les Tra-  
ces aussi, en memoire de celle sa conqueste  
luy instituerent sacrifices et solemnitez  
*triacniques*. Acteur. Je crois que par ce il  
entend que ses festes se faisoient de troys  
ans en troys ans. (*Cron. et hist. saint. et  
prof.*, Ars. 3545, f° 163 v°.)

**TRIBALERY**, s. m., sorte de danse :

Et nous deux, ce temps joly,  
En destours  
Dansons le *tribalery*  
De beaux tours.  
(*Pastorelet*, ms. Brax. 11064, f° 42 v°.)

**TRIBALLE**, s. f., cabaret où l'on bu-  
vait sans s'asseoir :

Vendre (du vin) a la *triballe*.  
*Quatrain du xv<sup>e</sup> s.*, ap. Beaurepaire, *Antiq. de  
Norm.*, v°)

De saint Jacques, qui comme or luyt,  
La *triballe* est encor en bruit.  
(*Dico. sur les jems*, Poës. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., XI,  
74.)

Se disait encore à Rouen au xviii<sup>e</sup>  
siècle.

**TRIBAUDAINE**, *-houdaine*, *-aïme*, s. f. ?

Baudines a la grant lure,  
K'u cor contrefait la raine,  
Perchut toute la morsure  
De moi et de *tribaudaine*.

(JEDAN DE RYNI, *Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et past.*,  
III, 41, 56.)

La bergiere m'a tantost respondu :  
Sire, vos dons ne pris pais un festu ;  
Rales vos en, ke pou vos a valu  
Vostre longue *triboudaine*.  
Une autre amor me demaïnee.  
Je n'avoie de vos cure.

(JAKE DE CAMBRAI, *Chans.*, ib., III, 4<sup>s</sup>, 16.)

*Triboudaine* et tribouel !  
Deus confonde le musel  
Qui n'aime joie et baulor !

(COLIN MUSSET, *Chans.*, ap. Tarbe, *Chansonn. de Champ.*, p. 90.)

**TRIBAYLLE**, s. f., tribulation, peine :

Vous prioms tous... que, consideres les  
*tribaylles* de nostre personne... pour le recou-  
vrement de nous droys et heritages.  
(17 oct. 1449, *Lett. du roi d'Angl.*, Reg. de  
la Jarade, p. 379, Bordeaux 1883.)

**TRIBI**, s. m., la sarriette, plante :

Quant a la sarriette, que les Grecs nomment  
thymbra, et le vulgaire *tribi*, il faut  
pour obtenir ce nom qu'elle soit chargée  
d'espies. (BELON, *Singularitez*, I, 2, ed. 1553.)

**TRIBLATION**, s. f., tribulation :

Je sui cheu en grant *triblaton*. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, Maz. 1716, f° 131<sup>r</sup>.)

**TRIBLE**, voir TRUBLE.

**TRIBLER**, *triebler*, *trebler*, *triubleir*,  
*trubler*, *trivler*, *trieier*, *trieleir*, *trieuler*,  
*treiller*, v. a., broyer, piler :

Thessala *triblé* sa poison.  
(CHRESTE, *Clap.*, 3251, Foerster.)

Amandes li fist tost *tribler*  
Et fist pour lui desgeuner  
Fere un chaudel couleuz.

(Io., *Perceval*, ms. Montpellier B 249, f° 247<sup>v</sup>.)

Asez batent, *triblont* racines,  
Cuillent erbes e funt meucines.  
(*Tristan*, II, 4965, Michel.)

E ki en lait la (de saphir) volt *tribler*,  
Bone est pur les malanz saner  
(*Lapul. franç.*, A 197, Pannier.)

Et qui le *trivle* avec del lait  
Mauvois malans, oes felous saine.  
*Ib.*, B 148.)

Quant tu *avas* tot *tribleit* en tres-teneue  
purriere, s'en metteras devant la taber-  
nacle del tesmoing. (*Moral. sur Job*, dans  
*Dial. Greg. la pap.*, p. 305, Foerster.)

Dont *triblous* nos les espezes en tres-  
teneue purriere. *Ib.*, p. 447. Let. de Lincy.)

Bien savoit ke lo lin dont hom vult causal faire  
Covient nut travillier, haire, *tribler* et traire.  
(*Poème moral*, 312, Cloutier. Var., *trivler*.)

Ses sorz et ces charmes atrempre ;  
Et ces herbes *triblé* et des-trempre.  
*Dolop.*, 412. Bibl. elz. Var., *trivle*.)

Chaudel ne li vuroit n. as,  
Ne por baulier, ne por taster,  
Ne por son boivre herbes *trivler*.

(*Athis*, 3<sup>s</sup>, 312, f° 19<sup>v</sup>, col. 1. Var. : Poison-boire,  
n. erbe *trivler*. Copie du Brit. Mus., autref. ms. Au-  
terre.)

Pernez un obole de cermontaygne et le  
*triblez* bien en un mortier. (*Tr. d'écon. rur.*,  
M<sup>l</sup> s., Lacour.)

On que dedens sa goule *trible*  
Tout vif me trans-gloutisse et *trible*.  
*Rosse*, 21467, Meon.)

Li fil Ysrael *tribloient* le manne en  
pourre. *Bib. hist.*, Maz. 312, f° 34<sup>v</sup>.)

Grains *tribler* et remuer. (*Ménagier*, I,  
6. Soc. Biblioph. fr.)

— Fig. :

Ele (la science) confont et *trible*  
L'eresie e li tolt le chief.

(*Le Chapel des trois fleurs de lis*, ms. Berne 217, f°  
75<sup>r</sup>.)

— Tourmenter :

Sire, a quei sunt multipliet cil chi mei  
*triblent*? Mult s'es-dreent encontre mei.  
(*Lib. Psalm.*, Oxfr., III, 1, Michel.)

Je ai *triblé* les Suryens en ma terre.  
(*Bible*, Maz. 684, f° 93<sup>r</sup>.)

Sire, tu les *triblas* et il refuserent ta de-  
cepline. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*,  
Maz. 1716, f° 171<sup>r</sup>.)

— *Triblé*, part. passé, broyé, pilé :

Et qui en feroit un buvrage  
*Triblé* a lait, si em beust.  
N'aroit enle qui li neust.  
(*Lapul. franç.*, I 362, Pannier.)

Emplastre, feuilles de porret *triblees* o  
huile ou o beurre applique chant. (H. DE  
MONDEVILLI, *Chirurg.*, Richel. 2030, f° 70<sup>o</sup>.)

— Fig. :

Tote li maisons d'Israhel est de *trieleit*  
front et de dur cuer. (*Greg. pap. Rom.*,  
p. 96, Hofmann.)

Bourguignon, *tribler*, *triebler*, *triu-  
bler*, écraser.

**TRIBOCHIER**, voir TREBUCHIER.

**TRIBOL**, -oul, -ul, -uil, -oil, -oill,  
-ouil, *tribuel*, -uuel, s. m., tribulation,  
peine, tourment, trouble, effroi, agi-  
tation :

Grant fu la noise et li t[ri]bois.  
*Tristan*, Richel. 2171, f° 7<sup>r</sup>.)

Ke nostre dame par orgoil  
Nus deit mener a tel *tribuil*.

(HUON DE ROTELANDE, *Iponodon*, 1969, Kolbing et  
Koschwitz.)

Tençons, noises, gerres, *tribous*  
Apaissent sovent il toz sours.  
(*BEN. D. de Norm.*, II, 2095, Michel.)

E par tute seinte eglise  
Out grant *tribuil* de ceste enprise.  
(*CHAUDRY, Set doctours*, 883, Koch.)

Et puis s'entreconterent apres mengier  
les *tribous* et les domages que li Saine lor  
avoient fait. (*Arthur*, Richel. 337, f° 37<sup>r</sup>.)

Dex, caot t'appellai, si mois,  
Mou *tribul* poullongiez feis.  
(*Psalm.*, ap. Michel, *Lib. P. dm.*, p. 264.)

Qui me font *tribuel* [et] dolour.  
*Ib.*, p. 345.)

Vivieo l'auuaçoer metrai en grant *tribueil*.  
*Maug. d'Algr.*, Richel. 756, f° 41<sup>r</sup>.)

Adan, parmi graos *tribous*,  
Conquist tout en mendiant  
Et honneur et pris.

(A. DE LA HALLE, *Chans.*, Richel. 1109, f° 331<sup>r</sup>.)

Des *tribous* de cest siecle me gita quant  
me list resusciter. (*Psaut.*, Maz. 58, f° 21<sup>r</sup>.)

Cil ont *triboul* de cors et d'armes. (*Boece  
de consol.*, ms. Berne 365, f° P.)

L'ève curt et undoie et ne poet estre en  
pais, et cist siecles est tut en *tribuil* et en  
grant hernois. (*Serm. du xiii<sup>e</sup> s.*, ms. Flor.  
Laur., conventi soppressi 99, f° 43<sup>r</sup>.)

En la noise et el *tribol* del siecle. (*Com-  
ment. sur les Ps.*, Richel. 963, p. 38<sup>r</sup>.)

*Triboul* sera cel an en grant anemisté.  
(*D'Ezechiel*, ap. Job., *Jongl. et Trouv.*, p. 125.)

Dont il ot a un parlement qui fu a Paris,  
grant *triboul* de moy et de l'evesque Perron  
de Chaalons. (Jorsy., *S. Louis*, CXXXVI,  
§ 672. Wailly, 1874.)

Penduz fust il or a un fust,  
Ou la desoz en a. bouoz  
Qui nos a mis en cest *tribouz* !

(*Du Segretain Mome*, 752, Montagl. et Rayn., *Fabl.*,  
V, 240.)

Si verrez grant bataille et grant *tribous*.  
(*Modus*, f° 136<sup>v</sup>, Blaze.)

Seroit la chose trop longue et en montt  
grant *tribuil*, grevance et mesaise. (1336,  
Arch. JJ 68, f° 35<sup>r</sup>.)

Par le *triboul* des ennemys du royaume...  
furent perdues et emblees. (1349, *Mandement*,  
ap. Belisle, *Actes norm. de la Ch. des  
Comptes*, p. 416.)

*Tribous* avra cel an a Rome la cité.  
(*Des vertus d'aucuns coses communs*, ms. Modene,  
Bibl. Este ise, XII, G 7, f° 24<sup>v</sup>.)

Adonc le *tribouill* commença :  
Chaiuon Breton lors menacça.  
(*Le Livre du bon Jehan*, 3264, Charrière.)

Ils font nouvellettez pour troubler la po-  
lice pource que ou *triboul* gist leur gaing.  
(*ORESME, Politiq.*, f° 78<sup>r</sup>, ed. 1489.)

La cause en est mauvaise, et en vient on  
a meschef et *tribouil* au pais. (*Coust. de  
Bret.*, f° 221<sup>v</sup>.)

Hellas ! fait elle, tant Dieu me veult grand  
mal quant il me mist en tel *triboil*. (*Quinze  
joyes de Mar.*, III, Bibl. elz.)

*Tribouil* est encore usité dans le  
langage du bas peuple des villes et des  
campagnes, pour dire tapage, vacarme,  
embarras, désordre : il est particulière-  
ment employé en Poitou.

**TRIBOLEIR**, voir TRIBOLER.

**TRIBOLEMENT**, -olemant, -oulement,  
-ouillement, -ulement, -ouillement, s. m.,  
agitation, confusion, désordre :

Il a mout en cest siegle poine et *tribolement*.  
(*La Pleure chante*, Monn.)

Que souffrir l'en estnet maint grant *tribolemant*.  
J. DE LONGUES, *Vieuz du Poou*, Richel. 368, f° 94<sup>v</sup>.)

Grant *tribolement*.  
*Ib.*, *ib.*, Richel. 1554, f° 31<sup>r</sup>.)

Que mettre le roialue en tel *tribouillement*.  
(*H. Capet*, 34<sup>s</sup>, A. P.)

Et par avant ciertainement  
Estoit en grant *triboulement*.  
(*Chron. de l'abb. de Floreffe*, 2698, Reiff.)

Et la ent grant *triboulement*, tant de Chip-  
priens comme de Sarrazins, pour recou-  
vrer leur seigneur. (J. D'ARRAS, *Melus.*,  
p. 193, Bibl. elz.)



Li contez de Henau et sa gens de Ghinstolle  
Ont pris entr'euz bastons, l'une al autre *treholle*,  
D'ambdois pars salbent trestoute en une polle.

J. DES PREIS. *Geste de Loys*, 713, Chron. belg.)

— Neutr., dans le sens du passif, pour  
dire être tourmenté :

Le siecle voi durement *triboleir*,  
On ne seït maix on on se puist lieir.

AUBERTINS DES ARENOS. *Chans.*, ms. Berne 389, f° 82  
v°.)

— Réfl. s'agiter, se tourmenter :

Le mer... se *tribouillit* tant de l'un costé  
sur l'autre que... (CAMUS. *Voy. d'Oultr.*,  
p. 95. La Grange.)

Et cil qui a mains de mesaise rende gra-  
ces a Dieu et non se *triboule*. (*Règle du*  
*Temple*. 34. Soc. Hist. de Fr.)

Centre. *tribouler*, troubler, tourmen-  
ter, tomber en roulant, en culbutant,  
changer de couleur. Berry. *tribouler*,  
remuer, mélanger en agitant, tourner  
les yeux de manière à en montrer le  
blanc. Haut-Maine, *tribouiller*, secouer,  
battre. Normandie, *tribouler*, brouiller,  
mettre en désordre. Vallée d'Yères,  
*tribouler*, agiter, troubler, impertuner.  
Picardie. Rouchi, se *tribouler*, réfl. se  
faire du tourment, de la bile, prendre  
beaucoup de peine. Rouchi, *tribouler*,  
neutr., déraisonner, perdre la boule,  
dégringoler. Rouchi, *tribouler*. Wall.  
*triboler*, carillonner, sonner les cloches  
en signe de réjouissance, Tournai, s'a-  
muser. Suisse, *tribula*, affliger, vexer,  
tourmenter, maltraiter.

TRIBOLLUR, -olleur, voir TRIBOLEUR.

TRIBOL, voir TRIBOL.

TRIBOUDAINE, voir TRIBAUDAINE.

TRIBOUDEL, s. m. ?

Ancontre le tens novel,  
Ai le cuer gai et isuel,  
A termine de Pascar,  
Lors veul faire un *triboudel*

(COLIN MUSSET. *Chans.*, ap. Tarbe. *Chansons de*  
*Champ*, p. 90.)

TRIBOUL, voir TRIBOL.

TRIBOULLER, voir TRIBOLER.

TRIBOULLEMENT, voir TRIBOLEMENT.

TRIBOULLER, voir TRIBOLER.

TRIBOULLERIE, s. f., agitation, con-  
fusion, casse-tête :

Ce sont toutes *tribouilleries*,  
Que de plaider a folz ne a folles!

*Potholou*, p. 103, Jacob.

TRIBOU, voir TRIBOL.

TRIBOUIS, -iz, s. m., guerre, comb-  
at :

Pour les tres grans *tribouiz* et debatz qui  
se firent en Angleterre a cause de la mort  
du roy ARTUS et de Mordrec son fils. (*Boc-  
cace des Nobles math.*, VIII, 19. f° 211 v°,  
éd. 1545.)

TRIBOULL..., voir TRIBOL...

TRIBOULLIER, s. m., syn. de *tribo-  
leor*, celui qui tient de mauvaises as-  
semblées :

Et sy font deffences mes dits seigneurs,  
prevolz et jurez, qu'il ne soit personne  
aucune, enfans, maisnies, servileurs, *tri-  
boulliers*, ne aultre quelconque mainte-  
nant en avant, de jour ne de nuit, se mette,  
ou faicet quelque assemblée, portans ben-  
nieres, batons de bois, ne aultre chose, en  
quelque lieu ou places que ce soit. (20 mai  
1529, *Reg. aux Publications*, 1519-1529, Arch.  
Tournai.)

TRIBUC, voir TREBUC.

TRIBUCHEMENT, voir TREBUCEMENT.

TRIBUCION, -tion, s. f., récompense,  
retour, réciprocité :

Voulez vous toz jorz estre en grant chetivoison,  
Ja puis ne vous fandra nule *tribucion*.

(*Manq. d'Agri.*, Richel. 766, f° 9 v°.)

Quant tu fez appareillier a mengier on  
caine, ne voeilles mie apeler tes amis ne  
tes freres, ne tes cousins, ne les riches  
hommes que par aventure il ne te rese-  
moignent et tu n'aies *tribucion*. (*Bible*,  
Mat. 25, f° 273.) Lat. : Et fiat tibi retributio.  
(Luc. XIV, 12.)

TRIBULL, voir TRIBOL.

TRIBUER, v. a., attribuer, accorder :

Car s'a toi la gloire comperes  
A Dieu Fembles com mauvais leres,  
Dont le dos tu attribuer  
A celui qui poet *tribuer*  
Et donner gloire de coer fin  
(*Paraphr. sur Job*, Ars. 3112, f° 469°.)

Il convient plus *tribuer*, baillier on don-  
ner et a l'un et a l'autre. (ORESME, *Eth.*,  
Richel. 204, f° 534°.)

Impertior, donner, *tribuer*. (*Catholicon*,  
Richel. I. 17881.)

Linus d'Apollon filz lui *tribua* la poe-  
tique couronne. — GUIL. MICHEL. *Comment. sur*  
*la vi<sup>e</sup> eglogue*, éd. 1540.)

Car je voy cy ung asne insencé,  
Que estre clere vous avez dispensé :  
Par quoy conelu lz, dessousz correction,  
Que ne devez faire telle action,  
Car, si degré a cest asne on *tribue*,  
Je maintendray que mal on d-tribue  
Les facultez et titres de sçavoir,  
Car mon cheval les dot pluslost avoir.  
(*Lég. de Fawfen*, p. 60, Soc. des Biblioph.)

TRIBULL, voir TRIBOL.

TRIBUL, voir TRIBOL.

TRIBUL, voir TRIBOL.

TRIBULAGE, s. m., obligation de bat-  
tre le blé du seigneur :

Concedimus eisdem Johanni Greynefeld  
(servienti ad arma) *tribulagium* nostrum,  
sive consuetudinem vocatam le *tribulage*

infra hundreda nostra de Penwyth et Kerr.  
(1537, *Lett. de Henri VIII*, ap. Rymer, 2<sup>e</sup> éd.,  
IV, p. 581, ap. Duc., *Tribulagium*.)

TRIBULANCE, s. f., tribulation :

Ja n'i ara adversté  
Ne *tribulance* de pensé.  
(*Vie Ste Katerine*, Richel. 23112, f° 60b°.)

TRIBULE, s. m., sorte de plante, le  
chardon terrestre, g. de zygothylées  
(*tribulus terrestris*) :

Le *tribule* terrestre. (J. DES MOULINS.  
*Comm. de Matth.*, éd. 1579.)

— Macre, g. d'onagrariées (*trapa  
natans*) :

De *tribules*. *Tribulus marinus*, c'est char-  
don marin, et est une herbe qui croist en  
terre sablonneuse et es parties de la mer,  
et rampe sus terre. L'en la trouve en temps  
d'esté, et pourte une semence espineuse  
pour laquelle l'en l'appelle chardon. (*Le*  
*grant Herber*, n° 484, Camus.)

— Herse :

La ou on est venu au combat soubdai-  
nement par tout le champ les Romains se-  
moient des *tribules*, par lesquels courans  
lesditz chariotz, des ce qu'ilz y enchoient,  
tantost estoient arreztez et deffaictz. (LE  
POLYGRAPHE, *Trad. de Flave Vegece*, III, 24.)

TRIBULL..., voir TRIBOL...

TRIBULEUX, adj., turbulent, sédi-  
tieux :

Puis l'envoya parmy les champs contre  
les aucteurs du tumulte... dont il livra a  
prison tous ceulz qu'il trouva moins *tribu-  
leux* ou coupables. (*Ancien. des Juifs*, Ars.  
5083, f° 211°.)

TRIBULLER, -ier, voir TRIBOLER.

TRIBUNAIRE, adj., de tribun, affecté  
au tribun :

Comices *tribunaires*. (BERSUIRE. *T. Liv.*,  
ms. Ste-Gen., f° 1°.)

Tyberius Nero fut adopté pour fils et  
successeur de l'empire par l'empereur Au-  
guste, et conséquemment restitué en la  
dignité *tribunaire* du peuple. (VIGNIER, *Bibl.*  
*hist.*, I, 682, éd. 1588.)

TRIBUNAL, adj., de tribun, de juge :

Decius, plain d'ire e de mal,  
Se siet en son sié *tribunal*.  
(*De St Laurent*, 786, Soderthjelm.)

Si voy Nostre Seigneur seoir en son  
trone *tribunal*. (*Lég. des Saints*, f° 57°, éd.  
1477.)

Princes seans es chaires *tribunales*.

(J. BOUCHET, *les Regens traversant*, p. 28 r°, éd.  
1522.)

Cestuy pouvoir *tribunal* que vous avez n'a  
pas esté ordonné a la destruction de tous.  
(*Le prem. vol. des grans dec. de Tit. Liv.*, f°  
44°, éd. 1530.)

Ceux qui ne vont point aux comps, qui  
jugent dans leurs chaires *tribunales* comme  
il leur plaist. (BRANT., *Grands Capit. es-  
trang.*, I, t. ch. XXVII, Bibl. elz.)

TRIBUNATOIRE, adj., du tribunal :

L'empereur commanda qu'il fust escorché; ainsi fut fait, et fist mettre sa peau sus le siege *tribunatoire*. (*Viol. des Hist. rom.*, p. 83, Bibl. elz.)

**TRIBUNAUTÉ**, s. m., tribunal :

Il leur donna un maistre en rethorique, duquel Ovide aprist tant que par sa faconde et sa vertu il desservit a estre fait tribun des chevaliers de Rome, et quant il fut osté de la *tribunaulté* et que son dit frere fut mort, ... il s'aplica dez jeunesse a traictier. (J. LEFEVRE, *la Vieille*, p. 5, Cocheris.)

**TRIBUNICIAL**, *-tial*, adj., tribunitien :

Potesté *tribunicial*. (BERSUIRE, *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 59<sup>b</sup>.)

Si avoit sa fille espousee a .i. plebeien *tribunicial*. (Id., *ib.*, f° 61<sup>b</sup>.)

La puissance *tribunicial*. (*Prem. vol. des grans dec. de Tit. Liv.*, t° 46<sup>e</sup>, éd. 1530.)

**TRIBUNIEN**, s. m., tribun :

Maine ces adolescens au *tribunien*. (*Bib. hist.*, Maz. 312, f° 247<sup>a</sup>.)

Herode faisoit une grande sene au jour de sa nativité... aux princes et aux *tribuniens* et aux premiers de Galilee. (FARGET, *Nouv. test.*, incun. Maz. 1185, f° 51 r°.)

Maine cest adolescent au *tribunien*. (*Bible*, Actes des apostres, ch. xxiii, éd. 1513.)

**TRIBUNICIAL**, voir TRIBUNICIAL.

**TRIBUQUE**, voir TREBUQUE.

**TRIBUTEL**, *treb., terb., talb., telb., talbastrey*, s. m., ordre de payer :

Li prevost despendiz pour Conraul, valles des grans chevalz Mgr .iiii. sols. par *talbastrey*. (1333, Arch. Meuse B 2396, f° 9 v°.)

Par *tributel* de Mons. Huart de Belfroimont dou samedi au dimanche apres feste S. Jehan Baptiste l'an .xlviij. despens .xxxviii. s. .vii. d. (1344, *ib.*, 1412, f° 31 r°.)

Si comme il appert per son *talbutel* laxiet au compte. (1345, *ib.*, 1851, f° 17 r°.)

Si comme il appert par le *tributel* saley. (1360-63, *ib.*, 2322, f° 89 r°.)

Si comme il appert par le *terbutel* dou dit mons. Huart lusciey au comper. (*ib.*, f° 92 v°.)

3 lûchets avoine pour les fraiz de Jaquet d'Espinaulz, ballif de Bar, comme appert par son *telbutel*. (1375, *ib.*, B 1040, f° 108 v°.)

Par .i. *trebutel* de mons. Jehan de Belfroimont. (1375, *ib.*, 1424, f° 26 v°.)

**TRIC**, s. m. ?

Esbahy suis d'un entre tous  
Qui se voit si souvent jaloux  
Quant il oy parler du public.  
— Faut il donc plus parler de *tric* ?  
— Encore moins d'aucun estrif.

(*Dialog. plaisant et recreatif*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., V. 154.)

**TRIGANCE**, s. f., tricherie, perfidie :

Ai mors orrible par goi fais ta de *trigance*,  
(*Pass. du Christ*, 528, Boucherie.) L'éditeur adopte à tort *triance* au lieu de *trigance* que donne le ms.

**TRICAPITÉ**, *tricappité*, adj., à trois têtes :

Cerberus chien *tricappité*.  
(*Act. des apost.*, I, f° 148<sup>e</sup>, éd. 1537.)

Au lac puant des eaues sulfurines,  
Ou Cerberus, le chien *tricappité*,  
De son abbey et puantes narines  
Tient les mauvais en sa captivité.  
(*Plainte du Commun contre les bouleners et taverniers*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., II, 234.)

**TRICAT**, adj., trompeur, fourbe :

O mons fort, ki ne criens assaut,  
O mous de joie ki ne faut,  
Tout li markeant sont *tricat*.  
(RECLUS DE MOUL., *Carité*, ccxxx, 4, Van Hamel.)

**TRICONDARINE**, voir TRIQUEDONDAINE.

**TRICEOR**, voir TRICHEOR.

**TRICERESSE**, s. f., voir TRICHEOR.

**TRICERIE**, voir TRICHERIE.

**TRICEXON**, voir TRICHESON.

**TRICHAOUR**, voir TRICHEOR.

**TRICHART**, s. m., trompeur :

Que volez tu, fait il, *trichart*,  
Que vos me tenez por masart ?  
(*De deux Aughays et de Cueil*, 79, Montaignon et Raymond, *Fab.*, II, 180.)

Ile-Norm., vallée d'Yeres, *trichard*, qui trompe au jeu.

1. **TRICHE**, s. f., tricherie, tromperie :

Ou n'a *triche* ne barat.  
(LANDRI DE WABLY, *Cant. des Cant.*, ms. du Mans 173, f° 41 r°.)

Et Dieux seel se mains avenues  
Sont a leur entente, par *triche*,  
Et se maint beau don et riche  
Ont donné a leurs adversaires.

(CHRIST. DE PIS., *Poés.*, Richel. 601, f° 199 r°.)

Estez vertueux et sanz *trichez*.  
(*ib.*, *ib.*, f° 197 r°.)

Car li dyable plain de *triche*  
Me tente par nuit et par jour.  
(*Mir. de N.-D.*, I, 122, A. T.)

Quant Job si fut du tout en *triche*  
Et plus a Dieu se transporta,  
Faut qu'a la tû ne fut pas *triche*.  
L'ange es cieulx Fame porta.

(JEU. REGNIER, *Fortunes et adversitez*, sign. f mi r°, éd. 1526.)

*Triche*, au sens de tricherie, tromperie, se dit encore aujourd'hui dans le langage populaire et dans les parlars du Centre. Guernesey, *trique*, tour, manigance.

2. **TRICHE**, s. f., sorte de poisson :

Les portions, les lestes et escailles de quelques poissons, comme de la *triche* nouvelle. (J.-J. VUEBER, *Secrets et merve. de nature*, p. 82, éd. 1596.)

**TRICHEUR**, voir TRICHEOR.

**TRICHEORS**, voir TRICHEROS.

**TRICHEOR**, *-eur, -ceur, -keur, -keour, tre., -keur, -chaour, -ceor, trecheur,*

*trecheor, -eur*, adj. et s. m., trompeur, fourbe :

Si se loe du pescheur,  
Ne l'apele pas *trecheur*.

(CHRISTIES, *Perceval*, ms. Montpellier II 249, f° 20<sup>a</sup>.)

Qu'il ne fust leire ne *trechiere*.  
(*Beut*, ms. Munich, 3162, Vollmoller.)

E cist est *trechurs* e faus.

(*De Salz. hom. dual.*, ap. Michel, *Lib. Psalm.*, Oxf., p. 365.)

Cil qui sont *treceor* et fax  
Vers celes qui ne lor mesfont.  
(*Atre per.*, Richel. 2163, f° 23<sup>b</sup>; Harrig, 3321.)

Tu ki de terre ies gaaigniere,  
Ne soies del autru *trikiere*.  
(RECLUS DE MOUL., *Carité*, ccxviii, 1, Van Hamel.)

Juge moi, Dieus, et si deffent  
Ma cause de malvaie gent,  
De l'injure de *trechaour*,  
De felon et de boiscour.  
(*Psalm.*, ms. Berne 697, f° 63<sup>a</sup>.)

Salve m'ame des pechaours  
Et des levres as *trechaours*.  
(*ib.*, f° 41<sup>a</sup>.)

E cil est *trichir[re]* s e faus.  
(*Ve de Lobre*, Richel. 1952, f° 130 v°.)

Et Tybert son e usin, qui est faus et *trichiere*  
(*Berte*, 993, Scheler.)

C'est cele qui les *tricheors*  
Fait tous, et les faus pledeors.  
(*Rose*, 153, Méon.)

Car mort abati le *trekeur*.  
(*Paraph. sur Job*, Ars. 3142, f° 173<sup>a</sup>.)

Roys Agrapins estoit forment *tricheors*.  
Huon emporte parmi la sablonniere.  
(*Esclarmoude*, 1955, Schwengel, *Ausg. und Abb.*)

Ce estoit uns *trichieres*. (*Serm.*, ms. Metz 262, f° 69<sup>b</sup>.)

Furent les gens plus rudes, plus cruelz,  
felons, *tricheors*. (*Met. d'Or.*, Vat. Chr. 1686, f° 9<sup>a</sup> r°.)

Perlidus, *trecheur*. (*Gloss. de Salins*.)

Li suppliant dist a Bertran Ogier: Tu n'es que un *tricheur* et un plideur. (1110, Arch. J. 161, piece 223, ap. Duc., *Tricator*.)

Après la mort de Judas le *tricherie*  
L'ung des apostres.

(A. DE LA VIGNE, *la Louange des Roys de France*, t° 47, éd. 1507.)

— En parlant de choses :

Maistre, por K'as tu dont amour,  
Au monde, le mal *trekeur*,  
Ki de se flour t'a decheu ?

(RECLUS DE MOUL., *Misere*, ccix, 1, Van Hamel.)

Totila qui fut fel et lierre  
Et qui ont courage *tricheere*.  
(*Dial. de S. Greg.*, ms. Breux, f° 39<sup>b</sup>.)

Aage *tricheur*, tout va desloiaument.  
(E. PESCHAMPS, *Ball. sur le temps present*, I, 113, A. T.)

— Fémin., *tricheresse, -eresse, trecheresse, -eresse* :

Savies tu que *tricheresse*  
Fust la femme ne laronesse ?  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 7556, Michel.)

Qar el esteit mult felemesse  
De male parte *trikeresse*.  
(MARIE, *Ysopet*, xcvi, R oquef.)

Carites ne doute barat :  
Ja n'est le presse tant espesse

Ke coupe bourse de li gat  
Carites set bien quant s'embat  
Sor li trekiere ou trekeresse.

(RECLUS DE MOULIENS, *Carité*, CLVI, 8, Van Hamel.)

Qui molt fu fausse et trecheresse.  
(*Vollette*, 364, Michel.)

Havys la trecheresse. (1303, li *Cohies de la parvoche de Saint Pierre le Viez*, f. 3 r°, Cah. de la taille, 1301-1318, Arch. mun. Reims.)

Maleboche trecheresse  
Et menterresse,  
Sans cesser, nuit et jour, travaille  
(*Poë des XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> s.*, p. 49, Bitter.)

Perverse en cuer, de semblant trecheresse.  
(E. DESCHAMPS, *Poës.*, V, 214, A. T.)

Combien que elle soit assez trecheresse  
da pie... quant elle brait et agache... ce  
signifie qu'il y a male beste, assez pret.  
(HER. DE BRIE LE BON BERGER, *Art de bergerie*, sign. C III v°, ed. s. d.)

— En parlant de choses :

Del ovre laide e trecheresse,  
Pesme, mortaus e traiteresse.  
(BEX., *D. de Norm.*, II, 1464, Michel.)

(Homaches) fez ain-si trecheresse maniere  
qu'il apereut tot clerelement qu'il n'en eust  
mie tant fel por sa dette rayor comme por  
celui grever. P. DE FONT., *Conseil*, ch. XV,  
27, Marnier.)

Et quant l'œuvre trecheresse,  
Traytresse,  
D'aucun homme congnoistras  
Contre ton prince, ne lusse,  
Ne ne cesse,  
Tant que le vrai en saras.  
(*Lib. des cent ballad.*, XVI, Queux St Hilaire.)

Et langue trecheresse ne sera pas trouvee  
en leur bouche. (*Bible*, Sophonie, ch. III,  
ed. 1543.)

TRICHERE, adj. fem., trompeuse :

Une frauduleuse, deceptive, astute et  
trichere beste. (ROUSSAT, *de l'Etat et muta-  
tion des temps*, p. 151, éd. 1550.)

TRICHEREAU, s. m., trompeur, tri-  
cheur :

Fèvre, fevre, dist maqueriaus,  
Je ne sui mie tricheurus,  
Je ne te veil mie trichier.

(*La Jument au double*, 179, G. Raynaud, *Roman*,  
XII, 225.)

TRICHEREMENT, tresch., adv., avec  
ruse, avec fourberie :

Yaus se demaignent trescherement par  
leur lengues, e Tenemy serpentin est sous  
leur hevrès. (*Psalm.*, Richel. 1761, f. 17°.)

TRICHERESSE, voir TRICHEUR.

TRICHERESSEMENT, -cherissement,  
-charissement, -querissement, adv., en  
trompant, avec fourberie, frauduleuse-  
ment :

La fait moult tricherissement  
(*Isaïe*, XXXV, ap. Michel - *Lib. Psalms*, p. 284;  
*Tricherissement* ont parler  
Avec moi.  
(*Id.*, CMII, f. 335.)

Li procurator et li defendeur qui seront  
repus qu'il auront tricherissement fet ce

qu'il auront a fere, seront en la merci le  
roi de leurs meubles. (*Lib. de Jost. et de  
plet*, XVIII, 21, § 8, Rapetti.)

Et deffendons estroitement a noz bailliz  
devant diz que il n'achaten par els ne  
par autres, tant comme s'administracions  
dure, aucunes possessions en sa baillie,  
tricharissement, ne en autre baillie, sanz  
nostre commandement. (*Id.*, Append., p.  
339.)

Li pleges ouvra triquerissement qui bailla  
ses gages por son deteur, et après fist con-  
traindre celui qui le mit en pleges qu'il li  
rendist cent livres por ses gages. (BEAUMAN.,  
*Cout. de Beauv.*, XXXIII, 2, Beugnot.)

Ilz ouvriroient tricherissement de leurs  
langues. (*Les pseumes de David et les can-  
tiques d'après un ms. français du XV<sup>e</sup> s.*,  
p. 15, éd. 1872.)

1. TRICHERIE, -querie, trecherie,  
-kerie, -cerie, troicherie, truicherie,  
s. f., tromperie, ruse, mensonge :

Garde ta tue langue de mal, e tes levres  
que il ne paroillent tre-herie. (*Lib. des ps.*,  
Cambri., XXXIII, 13, Michel.)

Ja n'ust en sa compainnie  
Honne qui amat tricherie  
A escient

(*Vie de St Thomas*, 796, ap. Michel, *Ducs de Norm.*,  
III, 487.)

Et voit on tant de ribaudie  
Ou monde et tant de trekerie,  
De renardie et de dolour.  
(*Renart le navel*, 5245, Méon.)

D'un prestre vous di et recort,  
Qui avoit torsié sen abort  
En luxure et en trecherie,  
En malvaisté et en folie.

(*Du prestre qu'on porte*, Montaignon et Raynaud, *Fabl.*,  
IV, 1.)

Ne pensasse vers vos ne nule trecherie.  
(*Gir. de Mongl.*, Richel. 24403, f. 47.)

Moult est vilaine coze de nier son seel,  
et por ce en est le paine grans de celui qui  
en est atains, car il en est renommes de  
triquerie. (BEAUMAN., *Cout. du Beauv.*, ch. XXXV,  
4, Beugnot.)

Trucherie. (1294, *Cart. de l'ev. d'Autun*,  
1<sup>o</sup> p., CXCIX, Charmasse.)

Fauvel est de faus et de vol  
Compost, car il a son revel  
Assis sus fausseté voilee  
Et sus tricherie mielee.  
(*Bonnav de Fauvel*, Richel. 146, f. 3<sup>o</sup>.)

Je vous dis que Grifon est plain de tricherie.  
(*Gaufrey*, 10484, A. P.)

En fait de barat, de truicherie. (27 oct.  
1332, *Lett. de Bonvain, garde du sceau du  
comte de Nevers*, Arch. Nievre.)

2. TRICHERIE, trech., s. f., maison  
de jeu :

A esté prohibé et deffendu a tous habi-  
tans de ladite ville qui tiennent maison et  
ont femme et enfans de ne aller boere ne  
manger aux tricheries ne cabarets de ladite  
ville a la peine que dessus, et sera parel-  
lement faict inhibition et deffense a cha-  
cun particulièrement tenants lesdites tri-  
cheries ou cabarets de ne permettre lesdits  
habitans boere et manger auxdites tri-  
cheries et cabarets. (15 fév. 1518, *Regl. des  
Cons. d'Agén.*, Arch. mun. Agén.)

Tricheries ou cabarets. (*Id.*)

TRICHERIZ, adj., trompeur :

Par aucun vilein vice qui pueent estre  
es tricheviz cuers. (P. DE FONT., *Cons.*, XXI,  
17, Marnier.)

TRICHEROS, -ous, -rus, tricheiros,  
trecherus, adj., qui trompe :

Besperdel li sires tutes levres trecheru-  
ses. (*Lib. des Ps.*, Cambri., XI, 3, Michel.)

De hume torcens e trichelus delivre  
mei. (*Lib. Psalm.*, Oxf., LI, Michel.)

La genz sarrazine tricheirosa fust par  
toi destruita. (*Chron. de Turpin*, Richel.  
5714, f. 74<sup>o</sup>, Auracher.)

Si aucuns deu tricheiros sarrazins te  
trova. (*Id.*, f. 74<sup>o</sup>.)

Amour de soi est la foi tricherouse.  
(JOHN GOEFER, *Ballades*, XLVIII, 1, Stengel, *Ausg.*  
und *Abh.* LXIV.)

TRICHEROSEMENT, -usement, treche-  
rousement, trecherousment, adv., avec  
fourberie, trompeusement :

Par lur langues tricherusement faiseient.  
(*Lib. Psalm.*, Oxf., V, II, Michel.)

Kar trecherusement fist envers lui en ses  
oils, que il trovast iniquitet de lui a ahair.  
(*Lib. des Ps.*, Cambri., XXXV, 3, Michel.)

La ou Rosamonde estoit si trecherous-  
ment murdriz par la roigne. (*Cron. Lond.*  
p. 4, Aungier.)

TRICHEROUS, voir TRICHEROS.

TRICHERESSEMENT, voir TRICHERES-  
SEMENT.

TRICHERUS..., voir TRICHEROS...

TRICHESON, tricexon, s. f., trompe-  
rie :

Ne mal dixent de nul prodon  
Mener menogne ne tricexon.  
(*Aspremont*, ap. Keller, *Rom.*, p. 2.)

TRICHEUR, voir TRICHEUR.

TRICHEUSEMENT, -chusement, adv.,  
avec fourberie, par ruse :

S'aparçut k'il voleit errer trichusement.  
(*Hocn*, 5054, ms. Oxf., Stengel.)

Judas devant tous les aultres se avança  
et trichusement salua le debonnaire Jhe-  
sus. (*De vita Christi*, Richel. 181, f. 122<sup>o</sup>.)

Et moult trichusement lui prometloit si  
grans peccunes. (*Ancienn. des Juifs*, Ars.  
5082, f. 352<sup>o</sup>.)

TRICHER, -cier, -kier, trichevr, tre-  
chier, trecier, verbe.

— Act., tromper :

Car por chou ke Eve touca  
Le pome somes trebukie.  
Quant diables le precca  
Dou fruit toukier, dont le trica  
S'ele n'ent chel fruit toukie,  
Sen trikeour eust trikik.

(RECLUS DE MOUL., *Miserere*, CLXI, 2, Van Ha-  
mel.)

Vileinement nos a trecees,  
Et bien nos en fussons vengiees.  
(*Dolop.*, 4390, Bibl. elz.)



Et les Flamens et Namurois les voient venir parmi .i. *tribe* qui siet entre Marneffe et Almonsee et Bredine. (J. D'OUTREM., *Myreur des histor.* VI, 258, Chron. belg.)

Rouchie, *trie*, terrain vague, inculte, sur lequel les habitants du village avaient le droit de pâture.

**TRIEBLER**, voir **TRIBLER**.

1. **TRIEGE**, s. m., charme, enchantement :

Lors fist par laienz tel enchantement et telx *trieges* qu'il n'estoit nus chevaliers u monde tant fust de grant proesce qu'il poist mie achever le disme des aventures qui i estoient. *Arthur*, Richel. 337, f° 258<sup>b</sup>.)

2. **TRIEGE**, *-iaige, -iage, traige*, s. m., endroit où se croisent trois chemins, territoire, carrefour :

A .i. *triaige* de Mahon font menel.  
(*Les Loh.*, Richel. 1622, f° 199 r<sup>o</sup>.)

Cils dedenz eust pris cum l'un prent bisse al [piege],  
Ne fust Seigne si grant, par aut il unt lur [triege].

WACE, *Rou.* 2<sup>e</sup> p., 611, Andresen.)

El bois n'avoit sente ne *triege*  
Ou il n'eust cepel ou piege.  
(*Ren.*, 8601, Méon.)

Il y a un puits dans le bois, au *triage* de la Vente aux Brebis, qui est estimé le plus profond d'icy illec. (P. D'ACRUPPE, *Nouv. fabr. des tr. de ver.*, p. 28, Bibl. elz.)

Le *traige* du Point du Jour... afin poyoir treger commencement des rues Grande et de Saint Vincent. (1534, *Mém. de la Soc. d'émulat. du Doubs*, 5<sup>e</sup> sér., 5<sup>e</sup> vol., p. 760.)

Accord avec le sieur de Saint Ymes, Andre de Caqueray, fils et héritier de défunt Simon de Caqueray, ayant tenu a ferme la dime de certains *trieges* de la forêt de Lyons. (5 avr. 1594, Arch. mun. Seine-Inf. G 3176.)

Se disait encore au xviii<sup>e</sup> siècle :

Une acre de terre labourable assize au *triege* de la Croix aux Clercs. (Épithaphe de 1659 dans l'égl. d'Apperville, Eure.)

Bourg., *traige*, Fr.-Comté, *trage*, *traige*, passage d'une rue à une autre dans une maison entre deux voies publiques. Norm., *triage*, *triège*, région déterminée d'une plaine en labours. Basse-Norm., commune d'Audouville, *triage*, quartier : ce n'est pas mon *triage*.

**TRIELEUR**, voir **TRIBLER**.

**TRILLER**, voir **TAUBLER**.

**TRIEMENT**, s. m., choix, préférence :

Tous ars et toutes doctrines et toutes enverves et touz *triermentz* sont por querre aucun bien. (BRUN. LAT., *Tres.*, p. 256, Chabaille.)

1. **TRIER**, v. a., tirer, trouver :

De cest mauves gieu legier

Vous en di ce que j'en *trie*.

(PERRIN D'ANGECOURT, *Chans.*, ap. Tarbé, *Chansonn. de Champagne aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> s.*, p. 6.)

Celui qui pluis de poas, jurisdiccion et reson eust de *trier* nostre droit. (1281, *Submiss. per Scot.*, Avesb., p. 47.)

*Trier* et terminer droit. (*ib.*)

Oier, *trier* et terminer noz chalenges et demaundes. (1291, *ib.*, 18.)

Que la droit *serra trié* et affermé. (*ib.*, 19.)

Et ceste pierre tret a lui le fer pesant, qar ja ei grevous ne ert la cause ge ne peut *estre triée*, si verité peut demonstrier sa mestrye. (Nic. BOZON, *Cont. moral.*, p. 9, A. T.)

Comme en parlement tenu a Westmynter l'an xxvi du roy Edouard tierce, entre autres choses en faveur et libertees des marchaus estrangers repayantes en le royaume d'Engleterre, ordiné soit que si plée ou debate soit moeue devant le mayr de l'estaple entre les marchaus ou mynistres d'icelle, et pur ceo pur *trier* la verité per enqueste ou prove soit apprendre si l'une partie et l'autre soit *estraunge soit triés* per estrangers, et si l'une et l'autre soit deinzem *soit trié* per deuzzeins, et si l'un partie soit deinzem et l'autre alien soyt l'une moyté de deuzzeins et l'autre moyté des aliens. (*Stat. de Henri III*, an VIII, impr. goth., Bibl. Louvre.)

Et quicomsques issue triable per enquest en lesdites foreste et hundredes aveigne apprendre en tielx accions que il *soit trié* per enqueste del corps du dit countee hors de mesmes les forest et hundredes. (*ib.*)

— l'inf. pris subst., procédé :

Des ore veut ge la terre taunt com dayt regner. Sait gwyre par lay et par drait *trier*.  
(P. DE LANETOFT, *Chron.*, ap. Michel, *Chr. angl.-n.*, t. 149.)

— *Trié*, part. passé ?

Gorgieres a mailles *triees*  
Ne sont mie la oubliées.

(G. GUZART, *Roy. Loyns*, 15482, W. et D.)

Bas-Valais, Vionnaz, *trié*, tirer, jeter.

2. **TRIER**, *triers*, voir **TRES** 2.

**TRIES**, *-ez, triese*, s. m., endroit où se croisent trois chemins, territoire, carrefour :

Et si sacent cil ki sunt et et ki a venir sunt, que Willaumes de Froune acata a Wiset .iii. quartiers et demi de terre, pau plus, et pau moins, si gist sor le *triese* a Warchin. (Mars 1225, *Chirog.*, S.-Brice, Arch. Tournai.)

Otroiet et rendu le moitié a droite parchon del *triez* cum apele le cler bos. (1257, *Carl. de Florefte*, f° 115, Arch. Namur.)

Pardevant les eskevins de Tournay, Jehan Clement, laboureur, a vendu, werpy et clamé quiete, a tousjours, horetablement, a Colart Martin, coutelier, deux maisons, gardin, et heritaige, tenant et joignant ensamble, sur le *triez* de l'ertise et abeye Saint Nicolay des Prez. 17 oct. 1444, *Test. Martin Coutelier*, chiroz., Arch. Tournai.)

.vi. cens d'eritage... haboutans an *tries* de Canteraine. (1456, *Cartul. de l'hospital Notre Dame*, f° 67 r<sup>o</sup>, *ib.*)

Les quatre corps et le moillon seant sur le *triez* dudit couvent de Saint Nicolas. (1564, *Accord entre Basse de Hurtefise et Philippe Coemes*, chiroz., S.-Brice, *ib.*)

— Jachère :

Sachent tuit ke nous le *tries*, le quels nous avons jesans a Lamorcees, avons donneit a monsigneur Faestreit de Ferme. (1272, *Carl. de Namur*, p. 10, Borgnet et Bormans.)

**TRIER**, s. m., syn. de *tries* :

Atant sont les oust esmens, et s'en vont et vinrent al castel qui a mervelhe seioit bien et beal, car ilh seioit a *trieu* d'on flu qui grant forche li faisoit. (J. D'OUTREM., *Myreur des histor.*, V, 405, Chron. belg.)

Trois bonniers de terre ahannable, ou environ, gisans devant le porte dudit lieu du Molinel, en ladicte paroche de Baisieu, tenant devers ledit lieu du Molinel aux dessus dis *trieus* et regiet qui est devant le porte dudit lieu, comme dit est. (1474, *Reg. terrier des biens des Chartreux de Chereq*, f° 72 r<sup>o</sup>, *ib.*)

Maison, gardin et heritaige gisant au Bon Roelx, tenant au *trieu* de Roteleux. (5 août 1576, *Evêc. test. de Louis de Bary*, f° 113, *ib.*)

Arr. d'Avesnes, *trieu*, terres en friche.

Noms de lieux dans le Hainaut, le Grand *Trieu*, le *Trieu* de Wasores.

**TRIEFAGE**, voir **TREUAGE**.

**TRIEULE**, voir **TROILLE** 1.

**TRIEULÉ**, voir **TIEULÉ**.

**TRIEULER**, voir **TRIBLER**.

**TRIFFIÉ**, *triflé*, adj. ?

Item une selle a dame a sambue... esmaillée es arçons a escussions batanz *triffies* de pelles. (1331, *Actes normands*, p. 100, Belisle.)

Ung meschant fons de lic de taffetas orange tanné et *triflé* aussy. (1605, *Doc. inéd. sur la Pewardie*, IV, 397, Beauvillé.)

**TRIFFILIER**, voir **TREFILIER**.

**TRIFFOIRE**, *-ore, -uire*, voir **TRIFOIRE**.

**TRIFLÉ**, voir **TRIFFIÉ**.

**TRIFOIR**, *treff.*, s. m., syn. de *trifoire* :

Li évesques avoit une selle a *treffoir*  
Ovree de samis, de soie et de fin or.

(J. DES PREIS, *Geste de Lueyr*, 37985, Chron. belg.)

**TRIFOIR**, *for, trefoir, trifuire, trefuir*, adj., incrusté, ciselé, travaillé à jour :

D'entre es arçons doraz qui sont *trifor*.  
(*Ger. de Rossill.*, p. 388, Mielbe.)

Moult fu rice la cambre, faite d'nevre *trefoire*.  
(*Fierabras*, 2161, A. P.)

De hois est blanc com yvoire,  
Ovre menu d'oeuvre *triforie*.

(*Parton.*, 821, Crapelet.)

Il ad cel jor porté une cupe d'or fin.  
Unches n'urent meillar Cesar ne Costentin,  
*Triffaire* ert. entaille de bon or mekein.  
(*Horn*, 935, ms. Oxf., Stengel.)

N'i ot œvre qui entaille  
Ne fust d'œuvre *trifoirie*.  
(*ADENET. Cteom.*, Ars. 3142, f° 12r.)

Guimples, fresians, contians d'yvoire,  
Et maint riche joiel *trefuire*.  
(*PHILIPPOI. Dit des marchans*, 69, Montaignon et  
Raynaud, *Fabl.*, II, 125.)

**TRIFOIRE**, *-fuere, -fore, -ffure, -fourre, -fure, trifoirie, -phoire, -fuire*, s. f., incrustation, ouvrage incrusté, ciselure, œuvre magistrale d'orfèvrerie :

Li corn estoit de ieuve  
Entaille de *trifure* ;  
Peres i ont assises  
Qui en le or furent mises  
(*ROB. BIKET. Lai du Cor*, Michel.)

Au col avoit .i. cor d'ivoire  
Mont bien ouvré d'œvre a *trifore*.  
(*Perceval*, 28487, Potvin.)

Car li pan sont d'or fin *trifuere*  
Et li timon de blanc ivere.  
(*Rom. de Thèbes*, 4774, A. T.)

Cele pierre qui sus gisoit,  
De tres fin marbre faite estoit,  
Inde, jaune, noir et vermeil .  
Moult reluisoit contre soleil ;  
Si fut entaillie environ  
De la *trifore* Salemon.  
(*Floire et Blanceflor*, 1<sup>re</sup> vers., 351, E. Du Ménil.)

Enni la nef trova un lit,  
Dunt li pecol et li limun  
Furent a l'œvre Selemun  
Taillié a or, tut a *trifoirie*.  
De cipres e de blanc ivoire  
(*MARIE. Lois*, Gunguwar, 170, Warnke.)

En sa main tint une corgie  
De soie en un hastou d'ivoire,  
Ki entaillies ert a *trifore*.  
(*Chr. as deas esp.*, 396, Foerster.)

De marbre les meiseres desus erent voees,  
De *triffure* taillees de chef en chef celees.  
(*Tn. de KENT. Geste d'Aliz.*, Rebel, 24364, f° 48  
r°.)

Escu eslevé a *trifoure* des armes de  
Bourgoine. (1313. *Trav. anc. chât. des com-  
tes d'Art.*, Arch. KK 393, f° 44.)

.i. escu eslevé a *trifhoire*. (1316. *Doma-  
ges fut a Mad. d'Arlois*, Arch. Pas-de-Cal-  
lais.)

Et pour les quatre fuche qui sont ordon-  
nees ouilt patron (d'une fiertre) pour *trif-  
fores*, on les cangera en quatre ymages de  
demy elleuvre. (13 avril 1484, *Journa. des  
près. et jar.*, Arch. Tournai.)

**TRIFOIREE**, *triforee, triphorie, tri-  
pharye*, s. f., ouvrage incrusté, ciselé,  
comme *trifore* :

*Tripharye*, opus anaglafarinum. (*The trea-  
tise de ubasilibus of Alex. Neckam* (of the  
twelfth century). Wright.)

Li archon sont d'un blanc yvoire tailliet a *trifo-  
[ree]*  
Trestot de l'œvre Salemon mont sotilment œvre.  
(*De Venus la deesse d'Amour*, st. 214, Foerster.)

Crens estoit par dedens et fait par *triphorie*.  
(*Chans. d'Antioche*, V, 1031 P. Paris.)

**TRIFORE**, voir **TRIFOIRE**.

**TRIFORÉ**, *foiré*, adj., syn. de *tri-  
foir* :

Bendes est d'or, *triphiores* et polis.  
*Auberon*, 1223, Graf. Impr., *triphones*.  
Son cor ares qui est d'ivoire cler.  
Et de fin or *trifoiries* et hendes.  
(*Ib.*, 1319.) Impr., *triphonies*.

**TRIFORME**, *triff.*, adj., qui a trois  
formes :

Ilz faignent estre la chimere une beste  
*triforme*. (*Chron. et hist. saint. et prof.*,  
Ars. 3545, f° 92 r°.)

Un monstre *triforme*. (DE VERDIER, *les  
Images des deus*, p. 339, éd. 1581.)

Tout son soit vocal, soit instrumental est  
naturellement *triforme*. (MONTLYARD, *My-  
thologie*, p. 764, éd. 1607.)

**TRIFOURE**, *-fuere, -fure*, voir **TRIFOIRE**.

**TRIGAL**, s. m., bruit, tapage :

Car tel *trigal* vout demenant,  
La val en gracient leur dieu,  
Je vouldroy que de ce lieu  
Fussent vuidés et mis dehors.  
(*Myst. de S. Crespin*, p. 8, Dessalles et Chabaille.)

Avranchin, *trigal*, lieu où l'on fait  
du bruit et du tapage.

**TRIGALE**, s. f. ?

Pas ne vous doi trouver male  
Qu'anne ne servi de *trigale*.  
Muz tous rit et chante et bale  
Qui la pense a moult male.  
(*GAUC. D'ARQUES. Chans.*, Rebel, 844, f° 90 v° ; Ri-  
chel, 20050, f° 108 v°, Rebel, 12615, f° 147 r°.)

**TRIGALER**, v. n., mener une vie de  
débauche :

A lor nevous qui rien ne valent,  
Qui en lor lez encor estalent,  
Donent provendes et *trigalent*  
Par les deniers qu'il en emalent.  
(*EST. DE FOUGIERES. Livre des manieres*, 273, Kee-  
mer.)

**TRIGALERIE**, s. f., débauche :

L'ante orde fut chevalerie,  
Mes or est ce *trigalerie*.  
(*EST. DE FOUGIERES. Liv. des manieres*, 385, Kee-  
mer.)

**TRIGONDAINE**, voir **TRIQUEDONDAINE**.

**TRIGNON**, *trinion*, s. m., carillon :

Non debent pulsari campana ad modum  
et instar du *trionni* sine congedio et licen-  
tia prioris. (1496, *Sentence de l'official de  
Mâcon*, ap. Duc., *Trionni*.)

**TRIGON**, s. m., triangle :

Le *trigon* de aries et de leons et de sa-  
gitari apartient a l'angle qui est entre sep-  
tentrion et occident. (DRESME, *Quadrup.*,  
Richel. 1368, f° 66 v°.)

— Drapeau en forme de triangle :

Ly roys de France y list son tref fermer,  
Et Fordlambe et son *trigon* lever.  
(*Rom. d'Aquain*, 1892, Jouan des Longrais.)

**TRIGUT**, s. m., p.-é. équivalent de  
décombres, comme dans le Wallon lié-  
geois moderne :

Ceux qui ont enferme leur aïsemences  
ou les ont encombre de *triguts*. (1419,  
*Chamb. des fin.*, M. 124, Arch. Liège.)

Se trouve encore à la fin du xv<sup>e</sup> s.  
et au comm. du xviii<sup>e</sup> dans des textes  
liégeois :

A la tête du by du moulin il se ramasse  
des cailloux et *trigus*. (1685, *Ordl.*, ap. Pol-  
lain, *Ordl. de la princip. de Liège*, I, 28.)

Nous defendons de prendre cendres, or-  
dures, ou *trigus* en cette cité. (1698, *Ordl.*,  
ap. Louvrex, *Ed. et règlem. pour le pays de  
Liège*, III, 3, éd. 1750.)

Mats de fer, laitins, *trigus*. (1709, *Ordl.*,  
ap. Polain, *Ordl. de la princip. de Liège*, I,  
170.)

**TRIEE**, voir **TRIE 2**.

**TRIHORI**, *-y*, s. m., sorte de danse,  
usitée surtout en Bretagne :

Les hayes avec les buissons,  
Danser le *trihory* ensemble.  
(Fin du xv<sup>e</sup> s., *Moyens de faire revivre le Bon Temps*,  
Poës. de des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., IV, 136.)

Pour *trihori* danser en rond.  
(Fin du xv<sup>e</sup> s., *le Mireur des moines*, ib., XIII,  
280.)

Ung *trihory* dessus l'erbe jolye  
Au flagolet leur porte plus de bien  
Que de tous biens ne seay dire combien  
(1525, *Banquet du Boop*, ib., X, 213.)

Cà, un *trihori* en plate forme, et le ca-  
role de mesme à trois pas un faut. (N. DU  
FAUL., *Cont. d'Entrap.*, f° 104 v°, éd. 1585.)

Trois filz.. beaux danseurs de passe-  
pieds et de *trihori*. (DUSPERE, *Nouv. recueit.*,  
p. 22, éd. 1561.)

**TRICHEOR**, *-eour, -eur*, voir **TRICHEOR**.

**TRIKERISSE**, voir **TRICHEOR**.

**TRIKERIE**, voir **TRICHERIE**.

**TRIKIER**, voir **TRICHER**.

**TRILIS**, voir **TRESLIS**.

**TRILLE**, s. ?

Cinq pans de *trille* pour fondre le plomb  
des canons. (JAHY, 1544, *Compte des cordel.*,  
Arch. Vez 66 17.)

**TRILLEUR**, s. m. ?

Toutes personnes de Marsal et de la ditte  
prevoste, franchises a cause de leurs per-  
sonnes ou de leurs demeurees, seront  
judiciaibles a la justice ordinaire, excepte  
les nobles, les prevosts, receveur et les gou-  
verneur, tailleur, *teilleur* et bouttavant des  
sallines dudit lieu. (1627, *Cont. de Marsal*,  
Nouv. Cont. gen., II, 1167<sup>b</sup>.)

1. **TRILLIE**, s. f., sorte de poisson :

La *trillie* est un poisson qui a la teste  
courte, et la queue vient en aguisant. (*Pla-  
tine de honeste colaple*, f° 102 v°, éd. 1528.)

2. **TRILLIE**, voir **TREILLIE**.

**TREILLER**, voir **TREILLIER**.

**TRIMAMME**, adj., qui a trois ma-  
melles :

Et leur mere, qui estoit surnommee Blanche. *trimamme*, pource qu'elle avoit trois mammelles. LE BAUD, *Hist. de Bret.*, ch. iv, éd. 1638.)

**TRIMBE**, voir TIMBRE I au Supplément.

**TRIMBLET**, voir TRINGLET.

**TRIMESSE**, s. f., sorte de pelletterie :

Deux milliers de belle euvre, trois milliers de *trimesse*. (1391. Arch. JJ 140, pièce 238, Duc., *Trimenstruum*.)

**TRIMOHLETE**, -ollette, voir TRES- MOULLETE.

**TRIMAU**, s. f., racine de nénuphar :

Nénufar, c'est une herbe qui croist en eau, et a feules larges, et pource fleur a maniere de rose. Sa racine est appelée *trimau* et est moult grosse. (*Le grant Herber*, n° 328, Camus.)

**TRINALMENT**, *trinau*, adv., au nombre de trois :

Li veirs Peres e li chers Fiz,  
E li saintismes Esperiz,  
Treis en personnes *trinalment*.  
BEN., *D. de Norm.*, II, 11153, Michel.)

**TRINC**, *trincq*, *trin*, s. m., terme d'architecture :

Un autre coup rompit, venant vers le chasteau, Le *trincq* tout nouveau faict, qui estoit riche et [beau.  
(A. MORIN, *Siege de Boul.*, quatr. 37, Morand.)

Pour avoir fondut et fait les candellers tant du *trincq* autour du caour et de l'escaperche. (1509-1510, *Compte*, S. Ame, Arch. Nord.)

Pour les deux molures aux deux lez du *trincq* de ceste eglise. (*Ib.*)

Pour les gourlines de toille du *trincq*. (*Ib.*)

Pour avoir bué le drap du *trin* de l'église. XII. s. 1536, *Compte*, Douai, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Deux autres blanches courdines servant a couvrir les imaiges du *trincq*. (1574, *liv. de la tres. de S. P. d'Aire*.)

— Sorte de jeu :

La jouent en toutes saisons  
Aux quilles, au franc du carreau,  
Au *trinc*, au plus pres du cousteau

ELOY DAMERNAI, *Livre de la doablerie*, f° 19<sup>v</sup>, éd. 1507.

**TRINCASSE**, s. f., toast :

Ce boa vin j'entasse  
Toujours tasse a tasse  
Par icy dedens ;  
Pour une *trincasse*  
Cela ne me casse  
Ne langue ne dens.

(N. DE LA CHESNAYE, *Condamm. de Bavequet*, à la suite de la *Nef de sainte*, éd. 1507.)

**TRINCHON**, s. m., sorte de plante :

*Trinchon* ou vinete, ou oseille, bret. *trinchonenn*, l. acufala. (1464, J. LAGABEUC, *Catholicon*, Aulfret de Quoetqueueran, Bibl. Quimper.)

**TRINCLE**, *trynclé*, s. m., sorte de joyau dont nous ne pouvons déterminer l'espèce :

Quatre *trynclés* d'or, larges d'un doy ou environ. (1474, *Inr. des bagues de Gabrielle de Latour*, Ann. de la Soc. d'hist. de Fr., 1880, p. 276.)

**TRINCQ**, voir TRINC.

**TRINÉ**, adj., composé de trois éléments :

Rougeur, verdeur et doreure,  
Min qu'en soit la figure,  
La diète couleur *trinée*  
Y peut estre sans taincture  
Et sans naturel paincture.

(G. DE DIGUELLEVILLE, *Trois pelerin.*, f° 147<sup>v</sup>, impr. Institut.)

**TRINEL**, adj., triple :

Les premiers surmontent les cieulx jusques a la contemplation de la divinité, et de la *trinelle* distinction des personnes en l'union d'une seule essence. (A. CHART., *l'Espere*, Œuv., p. 282, éd. 1601.)

**TRINGLET**, *trimblet*, *trinquet*, s. m., sorte de jeu :

Iceellui exposant jonoit au *trinquet* a Regnault Recher. (1381. Arch. JJ 125, pièce 38, ap. Duc., *Triquetum*.)

Certaines places et lieux ordonnez a jouer aux dez, *triques* et autres jeux. (1385, *Arch. legist. de Reims*, III, 668, Doc. inéd.)

Jouer, les uns aus dez, les autres au *tringlet*. (1399. Arch. JJ 154, f° 184<sup>r</sup>.)

Comme la dite Lorette eust admiré ou perdu un petit blanc de cinq deniers tournois, dont elle se jouoit au *trimblet* en la chambre de son dit maistre. (1402. Arch. JJ 157, pièce 298, ap. Duc., *Trinquetum*.)

Pour argent delivret a mon dit signeur a plusieurs fois, pour juver a le palme, au *trinquet*. (1<sup>er</sup> sept. 1409, *Compte de la recette generale de Hainaut*, Arch. Nord.)

A aussi celui qui est chastelain droit de prendre la moitié d'un *trinquet*, qui est une table ou l'on a acoustumé de jouer a blanc et a noir a ung instrument que on dit *trinquet*, et laquelle table se baïlle a ferme chacun an par lesdis mayeur et chastelain, et y prend ledit chastelain moitié en tout. (1431, *Enqueste afuture*, Arch. legist. de Reims, t. I, p. 591, Doc. inéd.)

**TRINON**, voir TRIGNON.

**TRINITEUMENT**, adv., en trois personnes :

En treis personnes Diz, nomez,  
Preiez, creez e aorez  
En trinité *triniteument*.  
BEN., *D. de Norm.*, II, 23373, Michel.)

**TRINQUET**, voir TRINGLET.

**TRIOAINE**, -*laine*, -*vine*, s. f., jeûne prolongé pendant trois jours :

Tu renduroies si granz paines  
De jeunes, de *trioaines*.  
G. DE COUSCI, *Mir.*, Richel. 2463, f° 8<sup>v</sup>.  
De jeunes et de *trioaines*  
Jaunes iert cum piez d'escouille.  
to., *ib.*, ms. Soiss., f° 11<sup>v</sup>; Poq., col. 41.)

Quant fait avoit la *trioleine* .ii. fois on in. en la quinsaine.  
(*Mir. de S. Eloi*, p. 29, Peigné.)

Jeune irraisonnable est en ceulx qui veulent jeuner plusieurs jours sans manger ne boire, comme ceulz qui font la *trioleine*... Ceulz qui font la *trioleine* du vendredi au dymanche de la resurreccion font contre la prohibition de l'église. (J. GOULAIN, *Trad. du Ration. de G. Durant*, Richel. 437, f° 226<sup>v</sup>.)

— Tourment, souffrance en général :

A autre riens ne se ventl deporter  
Fors a pener a elles decevoir  
Pour y mettre cuer et corps et avoir,  
Et par longtemps dure la *trioleine*,  
Souventes fois avient, et celle peine.  
(CHRIST. DE PIZAN, *Poés.*, Richel. 604, f° 534.)

— Quantité, grand nombre :

De sa concubine il eut une grande *trioleine* de bastards. (*Th. d'honn.*, II, 1193, ap. Ste Pal.)

Elles ne sont pas seulement  
Deux ou trois, mais commuement  
Tousjours une grant *trioleine*.  
(*L'aveug. des dam. de Par.*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., XII, 19.)

— Long bavardage :

Au moyen de la *trioleine*,  
Et qu'elle en disoit des biens tant,  
La povre mignonne se pene  
Et s'en va vers luy tout batant.  
(COQUELART, *Droit nouv.*, 2<sup>e</sup> p., De Paeus, I, 145, Bibl. elz.)

Norm., Lorr., *trioleine*, grand nombre, kyrielle, quantité; Montois, embarras, tracas, tracasserie.

**TRIOLE**, s. f., trille :

Et li prestres isnelement,  
Ki convoite l'offrande a prendre,  
Reuve les chandoiles esprendre,  
Ne ne fait pas longues *trioles*,  
Car ilh convoite les chandoiles.  
(*La Veuve*, Montaigl. et Bayn., *Fabl.*, II, 198.)

Suisse, *trioula*, discours ennuyeux, ritournelle de chanson, personne qui rabâche.

1. **TRIOLET**, s. m., sorte de danse :

Haultes danses donnans eschauffemens,  
si comme hayes, colkerques, *trioletz*, branles et autres semblables. 10 juill. 1538, *Beg. aux Public.*, Arch. Tournai.)

2. **TRIOLET**, -ollet, s. m., ornement formé de trois perles disposées en forme de trèfle :

Defaillent quatre petitz cloux en mode de florettes, et ung *triolet* et deux lyons qui ont este venduz. (1563, *Invent. des reliquaires de la sainte Chapelle de Dijon*, p. 26, J. d'Arbaumont.)

**TRIOMPHAIRE**, -*umphaire*, adj., triomphateur :

Li vieillant *triumphaire* et consulaire qui avoient tenuz les souverains estaz. (BERSCHRE, *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 95<sup>b</sup>.)

**TRIOMPHALITÉ**, *triumph.*, s. f., supériorité, domination :

Il sera a jamais memoire  
De nostre *triumphalité*  
Et sublimée auctorité.  
(*Myst. du viol Test.*, XXXIII, 29174, A. T.)

**TRIOMPHAMMENT**, *trium.*, adv., triomphalement :

Dame vivant *triumphamment*,  
Je vous fais declaration.  
Qu'il est heure presentement  
De prendre sa refection.

(N. DE LA CHESNAYE, *Comdamn. de Banquet*, p. 307, Jacob.)

Par dessus le dict escusson estoit la couronne, couronnée du herbe imperial magnifiquement et *triumphamment* fait.  
(A. DE LA VIGNE, *Vergier d'honneur*, p. 134, s. d., Paris.)

Et d'autres roys, depuis, plusieurs  
Qui ont regné notablement...  
On les doit louer grandement,  
Lesquelz regnent *triumphan(te)ment*  
Maintenant en gloire divine.

(*Mir. de Nostre Dame de Souffrance*, ap. Guiffrey, *Chron. de France*, 1<sup>re</sup> Append., p. 461.)

Le lendemain il mist toute son armee et celle de Juba a la campagne, et mist en bataille le plus *triumphamment* qu'il peut.  
(E. DE LAIGNE, *Comm. de J. Ces.*, t<sup>o</sup> 172 r<sup>o</sup>, éd. 1539.)

**TRIOMPHERIE**, *trium.*, *trium.*, s. f., triomphe, pompe :

Gens habillez en grant *triumpherie*.

(MARTIAL DE PARIS, *Vig. de Ch. VII*, sign. C III r<sup>o</sup>, éd. 1493.)

Et quant est de l'artillerie,  
Bureau qui en estoit gouverneur,  
Y fist une *triumpherie*,  
Et y acquist moult grant honneur.  
(*Id.*, *ib.*, M 1 r<sup>o</sup>.)

**TRIUMPHÉTÉ**, *-umph.*, s. f., triomphe :

Tous princes d'auctorité  
De tout le pays d'Angleterre  
Sont devant en *triumpheté*,  
Pour ruer Orleans tout par terre.  
(*Mist. du siège d'Orl.*, 357a, Guessard.)

**TRIOMPHEUR**, *trionpheur*, s. m., nettoyeur des égouts et canaux :

Que l'on fasse venir les *trionpheurs*. (28 fév. 1536, *Délib. du Conseil de Bourg*, ap. J. Baux, *Mém. hist. de la ville de Bourg*, I, 12.)

Que l'on fasse fermer la fontayne la Tardienne et que on fasse venir les *trionpheurs*. (2 nov. 1543, *ib.*, p. 120.)

**TRIONPHOIR**, *trionfoir*, s. m., égout :

Pour entretenir et maintenir deument icelluy borneau et *trionphoir*. (29 avril 1575, ap. J. Baux, *Mém. historiq. de Bourg*, II, 136.)

Seront par mesme moien repares les ponts, puitz et fontaines estant en la ville, notamment le puy de la Verchere et borneaux et *trionfoirs* de Tesnieres. (12 nov. 1603, *Délibér. du conseil de Bourg*, ap. J. Baux, *ib.*, III, 214.)

**TRION**, s. m., sorte de cage en osier :

On en fait des boinons, des *trions* et des cages. Qui tiennent prisonniers les oiseaux des bocages. (Pu. HEGEMON, *La colombe, et le mais, rust.*, éd. 1583.)

— Dans les Dombes, arbres étetés qui séparent les héritages.

D'après Ducange, v<sup>o</sup> *Triones*, *trion* se trouve dans une *Charte de Thoisy* de 1404.

**TRIONFOIR**, voir TRIOMPHOIR.

**TRIOT**, s. m., jaclière :

Avons a la Neufville emprez Reims, deux pieces de terres en *triot* et savart, dont on ne rend riens. (1384, *Déclar. du temporel du couv. de Clermarès*, Arch. admin. de Reims, t. III, p. 573, Doc. inéd.)

Cl. TRIE.

**TRIPARTI**, *-y*, *trisp.*, adj., divisé en trois :

Et estoit ceste sale *trispartie*, c'est à dire divisée en trois grans pars. (P. MICHAULT, *Ducee au c aveugl.*, p. 7, éd. 1748.)

Proverbes et omelies conformes aux sentences des hystoires *tripartite* et scolastique. (EDMOND DE BOULLAY, *le Combat de la Chair et l'Esprit*, Epistre de l'auteur, f<sup>o</sup> 4 v<sup>o</sup>, éd. 1549.)

Je veoye ses divins chevenlx qui estoient *tripartiz*. (DASSY, *Peregrin.*, f<sup>o</sup> 88 r<sup>o</sup>, éd. 1533.)

Lesquelles constellations ou images celestes sont *tripartiz*. (ROUSSAT, *de l'Etat et mutation des temps*, p. 70, éd. 1550.)

— Qui est rayé de trois couleurs :

A voz chevaux fault huy hernois vermeil  
Et demain gris, et lendemain party.  
Et si trouvez qu'ung aultre l'aye pareil  
Ne prenez plus ne terme ne conseil,  
Mais commandez d'avoir un *trisparty*  
Et soutenez tellement ce party  
En vous tournant si profond et avant  
Qu'ame ne soit qui vous marche devant.

(P. MICHAULT, *Doctrinal de court*, f<sup>o</sup> 24 r<sup>o</sup>, éd. 1328.)

— S. m., traité d'arithmétique :

Le *Triparty* de Nicolas Chuquet. (Richel. 1316, f<sup>o</sup> 1.)

**TRIPARTITE**, *trespartite*, s. f., philosophie scolastique qui était divisée en trois parties :

La *trespartite* (de S. Dominique), je supplie  
Doit ele estre mise en oubli ?  
Guidon de nostre ordre la fist.

(H. BONNET, *Apparit. de J. de Meun.*, Richel. 811, f<sup>o</sup> 29 v<sup>o</sup>.)

**TRIPEIR**, voir TREPÉR.

**TRIPELIER**, voir TREPILLER.

**TRIPEMENT**, voir TREPÈMENT.

**TRIPENCE**, s. f. ?

La III<sup>e</sup> maniere d'engin est appelée *tripence*. (H. DE GAUCHI, *Trat. du Gov. des princes de Gilles Colonne*, Ars. 5062, f<sup>o</sup> 219 v<sup>o</sup>.)

**TRIPER**, voir TREPÉR.

**TRIPERIE**, s. f., manufacture où l'on fabrique les velours de laine appelés tripes :

Et si doit cil. ki cest ouvrage fera, livrer tout, a sen coust et a sen fret, fors aneres et les pastes, ki seront es .xx. pies d'alonge. Et as cambres, en le *triperie*, doit vent estre de .viii. pas de gros. (1275, *Livre des bans et ordonnances*, t<sup>o</sup> 48 v<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

Stils de saietrie, bourgeterie, haulteice et *triperie*. (14 oct. 1606, *Lett. des archiducs*, dans *Invent. des arch. du Nord*, III, 440.)

**TRIPET**, *trippet*, s. m., sorte de gobelet :

Un petit gobelet d'or, qu'on appelle *tripet*. et est esmaille ou fonds aux armes de France. (1363, *Invent. du duc de Norm.*, ap. Laborde, *Emaux*.)

Un gobelet couvert appelé *trippet*. (6 mars 1385, *Compt. de Reim.*, p. 188, Lecoy.)

Un *tripet* noir qui a le pie et le couvercle d'argent et perles a l'entour du ventre. (1399, *Invent. de Charles VI*, ap. Laborde, *Emaux*.)

Nom propre, *Tripet*.

**TRIPLETS**, voir TREPÈTES.

**TRIPETER**, voir TREPÈTER.

**TRIPEUX**, adj. ?

Car orendroit est tant *ripeuse*  
Corbee, bossue et *tripeuse*.

J. LE LIVRE, *Matholus*, I, 675, Tricotel.

**TRIPHILE**, adj., peuplé de trois tribus :

Oultre ces champs est une haute montagne dediee aux dieux qu'ilz appellent le siege du ciel et *triphile* Olimpe... Et fut surnommé Olimpe *triphile* pour ce que illec avoit trois nations de gens. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 3515, f<sup>o</sup> 87 r<sup>o</sup>.)

**TRIPHOINE**, voir TRIFOINE.

**TRIPHOIR**, voir TRIFOIRE.

**TRIPHON**, voir TRIFONIE.

**TRIPHORE**, voir TRIFOIRE.

**TRIPIDER**, voir TRIPUDIER.

**TRIPIER**, *tripp.*, s. m., celui qui fabrique, qui vend l'étoffe appelée tripe :

Toutes sentences rendues par les renward, paiseurs, maieur de la perse, *trippiers* de velours, commis a la vingtaine et autres... sortissent par appel par devant les eschevins. (1533, *Cout. de Lille*, Cont. gén., I, 777, éd. 1604.)

Wallerand Colbert, *trippier* de velours. (1570, Valenciennes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**TRIPPLICATION**, s. f., action de tripliquer, moyen de droit présenté par le demandeur, quand il plaide pour la troisième fois contre le défendeur :

Encontre replication est *triplifications* donnée au defendeur. (*Ordin. Tanvret*, ms. Satis, f° 27.)

Se il apert par aventure que la duplication soit droiturel et ele mut a tort au demandeur, il li est mestiers d'avoir une autre allegation par aidier li qui est apelee *triplification*. (*Institutes*, Richel. 1064, f° 81<sup>b</sup>.)

— ?

Une *triplification* d'elemens. (VIGENERE, *Tracté des chiffres*, f° 17 v°, ed. 1587.)

Par ces *triplifications* de caracteres. (*Id.*, *ib.*, f° 193 v°.)

Rarement la duplication de la lune avient, tres rarement la *triplification*. (LE BLANC, *Trad. de Cantan*, f° 85 r°, ed. 1608.)

**TRIPLIQUER**, *-iequier*, *tripliequier*, v. n., répliquer une troisième fois, répondre à une réplique :

Se aucun y veult *tripliequier*.  
(*De Leesse*, Nat. Chr. 1519, f° 37<sup>b</sup>.)

Repliquer, dupliquer, *tripliquer*. (1310, *Curt. de Montier Ramey*, Richel. 1. 5432, f° 27 v°.)

Et retenez pour dupliequier  
Se aucun y veult *tripliequier*.  
(*Le Rebours de Matheolus*, p. 118, éd. 1518.)

— *Tripliqué*, part. passé ?

Une loenge de tri-andaly *tripliqué* de reubarbe. (J.B. COETROT, *Entrelacement de vie*, f° 36 v°, s. d.)

**TRIPPOS**, s. m., sorte de laurier :

S'il eust eu en son repos  
Entour son chief posé *trippos*  
Qui est espece de lorier  
Plus precieux que nul porrier,  
Car vray fait songier, non pas fables.  
(*Pastoralet*, ms. Brux. 41064, f° 21 r°.)

**TRIPOT**, *tripp*, *tribot*, *-pout*, s. m., mauvaise situation, mauvaise besogne, tripotage, intrigue :

Onques li rois ne s'aperçut  
Ne mon estre ne desconnut,  
Partie ne sui du *tripot*  
Quant l'ot Brenvain, molt s'en esjot.  
Esut, ma dame, grant merci  
Nus a Dex fait, qui ne menti,  
Quant il vos a fait des vrier  
Du parlement sanz plus outrer,  
Que li rois n'a chose veue  
Qui ne puisse estre bien tenue.  
(*Tristan*, 1, 334, Michel.)

Soit revestuz de dras de ladre ;  
Li henap port o soi de madre,  
En hotele ait de desoz,  
A corvoie atchieé par noz ;  
A l'autre main brenge a puiot,  
Si aprenge de tel *tripot*.  
(*Id.*, 1, 3264.)

Molt li fu bel et molt li plot  
De ce qu'il sont en fait *tripot*  
(*Id.*, 1, 3221.)

A cez moz en la vile entra ;  
Guill. sor le pont trova  
Qui puis fu quens de Mandevile,  
Ou unkes n'out *tripot* ne gile  
(*Hist. de Guil. le Maréchal*, 591, P. Meyer.)

Quar son pere l'eust tuee  
Quant il aperçut le *tripot*.  
(*Ross*, ms. Corsini, f° 149<sup>b</sup>.)

A ce doit lores, s'il peut, tendre,  
Qu'il li face a force entendant  
Qu'il le list seur soi defendant,  
Car cele si cort le tenoit,  
Et si malement le menoit,  
C'onques eschaper ne li pot  
Jusqu'il orent fet ce *tripot*.  
(*Id.*, Richel. 1573, f° 83<sup>a</sup>.)

La garce ot a non Galestrot,  
Mout sot de fart et de *tripot*.

(*De Constant du Hamel*, Montaigl. et Rayn., *Fabl.*, IV, 150.)

— Jeu d'amour :

Dus et dus jostent lor *tripout*  
Et se meinent plus que le trot.

(EST. DE FOUGIERES, *Lic. des numeres*, 1117, Kremen.)

Ca, m'amye, que je vous regente  
En faisant l'amoureux *tripot*.

(*Farce de Pernet qui va au vin*, Anc. Th. fr., 1, 206.)

— Halle, marché :

Item peuvent les diz bourgeois... mettre  
jurez et gardes... au *tripot* ou hale a blé,  
etc. (1466, Arch. JJ 202, pièce 51.)

— Lieu où l'on jouait au jeu de paume :

Colot Pierre, perier demeurant a Tremons,  
amene au chasteau de Bas neuf marches  
qui ont esté converties et employees, assavoir  
8 en un *tripot* fait de nouveau oudit  
chasteau pour monter ou grenier du seigneur  
et une autre mise au pied des degrez  
de la maison ou demeure bidier l'escripvain.  
(1495, Arch. Meuse B 895, f° 93.)

— *Tripot lirot* :

*Tripot lirot* ! por sa haine  
Et par sa tençon qui ne fine  
G'i irai ; s'orra qu'il dira.

(RUTEB, *De Theophile*, J. Binard, 2<sup>e</sup> éd., p. 247.)

Valognes, *tripot*, marché, et, par extension, tumulte. Guernes. et Pic., *tripot*, besogne, ménage, cuisine.

**TRIPPER**, voir TREPÉR.

**TRIPPET**, voir TRIPET.

**TRIPPETER**, *-etter*, voir TREPETER.

**TRIPPLE**, s. f., instrument de tonnelier :

A Pierre Belle, constelier, pour deux *tripples*  
qu'il a fait pour la boutellerie de Ms.  
(*Compte de 1556*, S. Omer, ap. La Fons,  
*Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**TRIPLIQUIER**, voir TRIPLIQUER.

**TRIPUDIAL**, adj., de danse, qui se manifeste par la danse :

Faisoit porter a grant honneur  
Et a joie *tripudial*  
Les reliques saint Marcial.  
(*M. de S. Eloi*, p. 40, Peigné.)

**TRIPUDIE**, s. f., sorte de danse, braule :

Quant les harpes des dois touchoient  
Ceulx de la dance flechissoient  
Par maniere de *tripudie*.

(J. LE FLAIRE, *Matheolus*, III, 2963, Tricotel.)

**TRIPUDIER**, *tripider*, v. n., danser, sauter :

Par saltacion il entend *tripudier* ou treschier,  
caroler ou dancier. (ORESME, *Politique*,  
2<sup>e</sup> p., f° 98<sup>r</sup>, éd. 1489.)

Qu'ilz se accoustument aussi a faire les saults  
et donner les coups quant et quant,  
se dressant en *tripudiant* et tressaillant  
contre le bouclier. (POLYGRAPHE, *Flave Vegere*,  
II, 23, éd. 1488.)

Ils devinrent renouilles et demourerent  
au lac saultans et *tripidans* l'une heure au  
fons de l'eau et l'autre par dessus. (C. MANSON,  
*Bible des Poet. de metam.*, f° 60 r°, éd. 1493.)

Le roy David fut humble et magnanime,  
il fut humble devant Dieu lorsque, considérant  
le petit lieu dont il estoit venu, saultoit  
et *tripudioit*, luy estant roy, devant  
l'arche a l'homme de Dieu. (J. BOUCHET, *la Noble Dame*,  
f° 14 r°, éd. 1530.)

On trouve encore en plein XVII<sup>e</sup> s. :

M. des Hameaux prit possession de la cure  
Saint Pol, les marguilliers l'assistant,  
les orgues sonnans, le peuple *tripudiant*  
et disant... (MEZERAI, *Lett. a Seguier*.)

**TRIQACHE**, voir TURCOISE.

**TRIQUEBALLE**, s. f. ?

Après, montrons noz *triqueballes*  
Qui a aucuns seront amer.  
(*Mst. du siege d'Orl.*, 17293, Guessard.)

Ne souete que Facestot  
Qui emmene ses *triqueballes*  
Dedans Corbeil, enmy les halles,  
Qui s'est recule de l'effort,  
Mes n'a pas emmené ses malles.  
(*Id.*, 20296.)

Item, tu as esté a Basle,  
Pour tant, comme a Basilien  
Condemné a la *triquebale*.  
On n'a rompu pas et l'en.  
(MART. LE FRANCOIS, *Compl. du liv. du champ. des dames*,  
229, G. Paris, *Romania*, XVI, 430.)

En publiant la *Complainte du champion des dames*,  
M. Gaston Paris a fait cette remarque :

Je ne connais pas ce mot. On peut, en le rapprochant de *trimballer*, *triquebaler* (Rabelais), *triqueballe* (voy. Littré), *triquebalarveteu* (Cotgrave), former diverses conjectures ; mais aucune ne présente une vraisemblance acceptable.

Wallon, *triquebale*, *trikbale*, charrette que l'on pousse à la main, treuil, sorte de chariot dont les roues sont fort élevées.

**TRIQUEDONDAINE**, *tricy*, *tried*, *trigd*, s. f., baliverne, bagatelle, babiole :

Jennes dames, tele *triquedondaine*  
Ne portez plus ; aux vieilles en conviengne...  
Rendez l'emprunt des estranges cheveux.  
(E. DESCAMES, *Poés.*, VI, 200, A. I.)

Elle vint la Simple assaillir  
Et luy mist au bec, sans faillir,  
Ung tas de mennes *triquedondaines*,  
Qui la firent bien tressaillir.  
(COQUILLART, *Enqueste*, II, 101, Bibl. elz.)

*Tricoudaines*. Menues, vaines, inutiles, superflues. (LA PORTE, *Épith.*, éd. 1571.)

Elles furent servies de *triquedonaines*. (*Navigat. du Compaignon a la Bouteille, Comment Bringuenarilles fait faire la monstre...* éd. 1547.)

— Les testicules :

Si le chat se trouvoit la, donnoit deux coups de sa patte a ses *triquedonaines* qui pendoient. (N. DU FAIL, *Prop. rust.*, p. 53, éd. 1549.)

— Femme galante :

Ne fusse pas bonne trudaïne  
Et joyeuse *triquedonaine*.

(ELOY DAMERNAI, *Liv. de la deablerie*, f° 90<sup>v</sup>, éd. 1507.)

— Bibelots, babioles de toilette :

On eust ouy d'une lieue tempester  
Pour mettre a point toutes leurs *triglodaines*.  
(*Deb. des Daut. de Par. et de Rouen*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., XI, 43.)

Esgillettes, rubens, *triquedonaines*.  
(*Testam. fin Ruby*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., XIII, 5.)

TRIQUEDONDELE, sorte de refrain :

Puis chantons a haute voix ;  
*Triquedondele*,  
J'ai aimé la pastorelle.

(*Chans.*, Richel. 814, f° 3<sup>r</sup> ; G. Raynaud, *Motets fr.*, II, 123.)

TRIQUEHOUSE, *tricq.*, *triquehouze*, *tricouse*, s. m., grands bas que l'on metait en voyageant avec des bottes : bottines de drap, guêtres de toile ou de drap, de grosse laine ou de peau :

Deux *triquehouses* de blanchet, que le suppliant avoit enroulées autour de ses jambes. (1459, Arch. JJ 189, pièce 380, Duc., *Housellus*.)

La chaussure estoit de *triquehouses* ou guêtres. (*Vie de Mons. S. Hier.*, ch. XV, éd. 1541.)

Pero, guestre, ou *triquehouse*. Qui ha des guestres ou *triquehouses* chaussees. (H. EST., *Dictionariolum*, éd. 1512.)

Pero, guestres ou *triquehouses* qui se faisoient de cuir cru. (GULL. MORELIUS, *Verb. latinorum commentaria*, éd. 1558.)

Tirez mes bottes et nettoyez les, puis mettez y les *triquehouses* dedans. (*Colluquia cum dictionariolo sex linguarum*, Anvers 1583.)

Item un ristre noir de Courtraet fort lonce, avec deux grandz courdons de soye noire et le collet forré de velours, plus mes *trivouses* verdes avec une bottes, qu'estoient de feu monsieur Bonety. (1580, *Liv. de Dranguignan*, Revue des Soc. sav., 1874, p. 121.)

Une paire de *trivouehouses* ou bottines de drap d'Angleterre. (21 mars 1606, *Reg. aux Mém. de Douai*, f° 2, Arch. mun. Douai.)

Cotgrave, *tricouse*, *triquehouses* ; Duez, *triquehouse*.

Poitou, Normandie, Haut-Maine, Ardennes, Rouchi, Lyonnais et Forez, *tricouse*, *tricousse*, bas de tricot sans pieds,

guêtre en étoffe ou en toile, Berry et Rouchi, bottines en drap.

TRIQUEMER, s. m. ?

C'est un povres *triquemers*.  
(*Duques. et de l'aveugle*, Richel. 2430<sup>v</sup>, p. 242<sup>b</sup>.)

TRIQUENIQUE, *-nisque*, s. f., dispute vaine, querelle pour des vétilles :

Entre vous, reddeurs fantastiques,  
Sachez, de vostre autorité,  
Que plusieurs autres *triqueniques*  
Je laisse a cause de brieveté.

(1533, *Promuscativa de Songereux*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., XI, 190.)

Ce sont des batailles celles la, bien rendues et debattues, non pas les *triqueniques* des nostres, ou nous ne rendons de combat pour un double, et la plus part s'enfuyent, comme nous en avons veu de nostre temps. (BRYAN, *Gr. Capit. estrang.*, II, 48, Lalanne.)

Le bon homme de Plinc se trompe avec ses conjectures et arguments de *triquenique*. (EL. GUGELI, *Par. leous de P. Messie*, f° 177<sup>v</sup>, éd. 1584.)

*Triqueniques*, f. Trash, trifles, mille, paltry stuff, things of no value. Arguments de *triqueniques*. Vaine fond, slight arguments. Monsieur de *triqueniques*. A gentleman of straw, a third bare gentleman. (CORAN, 1611.)

*Triqueniques*, folia, stultitia. (*Thesour des trois langues*, éd. 1617.)

Amatorculus, amoureux de *triquenique*. (FERD. MORLET, *Dictionariolum*, éd. 1632.)

Avec des harpies, quenailles, gens de *triquenique*. (MÉRIAR, *Hist. de la ville et chasteau de Bay*, I, XIII, p. 278, éd. 1641.)

*Triqueniques*, f. Boyas, needades. (OUDIN, 1660.)

Norm., *triquenique*, débat sur des vétilles, petite altercation pour des bagatelles.

TRIQUERESSEMENT, voir TRICHERESSEMENT.

TRIQUERIE, voir TRICHERIE.

TRIQUET, voir TRINGLET.

TRIQOTEL, voir TRICOTÉE.

TRIQOTER, voir TRICOTER.

TRIQOTONET, s. m., palette ou rouleau de bois :

Le suppliant print le petit *triquotonet* duquel il fesoit sa fousse. (1456, Arch. JJ 189, pièce 422, Duc., *Triqueton*.)

TRISCHER, voir TRICHER.

TRISKOTER, voir TRICOTER.

TRISNOTER, voir TRESNOTER.

TRISPARTIR, voir TRESPARTIR.

TRISPARTY, voir TRIPARTI.

TRISTABLE, adj., triste, douloureux :

Choses *tristables* et misans. (EVRART DE COXTY, *Probl. d'Arist.*, Richel. 210, f° 75<sup>v</sup>.)

Che ki est sanlant et corrompant le propre bien, s'idevient ce anjoiable u *tristable*, ne mie en tant k'il est sanlant u un, mais en tant k'il corront che ki est plus un. (JEHAN D'ARCEL, *li Ars d'amours*, II, 231, Petit.)

La fuite du mal *tristable* perdurable est crainte servile. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 5545, f° 24<sup>r</sup>.)

Dolente et *tristable* journée.  
(GREBAN, *Myst. de la Pass.*, Ars. 6431, f° 64<sup>v</sup>.)

TRISTANCE, s. f., tristesse :

A poi de lans aura joie de la *tristance*.  
(BURNAN, *Bible*, Richel. 1144, f° 42<sup>v</sup>.)

1. TRISTE, adj., méchant, lâche :

Morghe metit sus la table Ogier la mappe que Merlin lista son temps et a Morgaine li donat et li dist qu'elle gardast bien, car sour li ne porat mangier nul-bons *tristes* qui onque se meillat de murdre, de larchien, de fausetéit : ne qui onques eust piour. (J. BOUQUIN, *Migneur des histor.*, IV, 58, Chron. belg.)

2. TRISTE, voir TRISTRE.

TRISTEMENT, s. m., affliction :

Qui a bien seeu comparer et remembrer les *tristement* des choses de ce temps jusques a ores. (A. CHARLIE, *Quadri. invert.*, Œuv., p. 439, éd. 1615.)

TRISTRER, verbe.

-- Act., attrister, contrister, affliger, chagriner :

Se n'est mie mécontente de nul homme *tristrer*.  
GUYON DE MELLE, *Poes.*, I, 309, Kern.

Se laide suis, ce mas tu fait,  
Qui par tes grans mes-lâiz *tristoe*  
Tu mas maintes fois et troublee.

G. DE DUBOUEVILLE, *Trois peler.*, f° 99<sup>v</sup>, impr. Institut.

— Réfl., s'attrister :

Il ne se *triste* pas de la perte ou pour l'amour des pecunes. (GRESME, *Ell.*, Richel. 204, f° 115<sup>v</sup>.)

En joye se *trister*, s'esjoir en tristesse.  
BAH, *les Amours*, f° 80<sup>v</sup>, éd. 1572.

Il est dolent et se *triste* de aucunes choses lesquelles il a perdues. (*Vollier des Hist. rom.*, ch. CXXX, Bibl. elz.)

Je vous supply, sire, ne vous *trister* ne faire si grand ois de ce qui vous est avenu. (SALVAT, *Her.*, VIII, éd. 1575.)

— Neut., dans le même sens :

Or as ton pere fait *tristrand*,  
Car *tristes* sui quant je te voi  
Mal baill par malvaise loy  
GUY DE CAMER., *Burlan.*, p. 458, 12, P. Meyer.)

Nas tu pas bien cause d'amoureuement *trister* comme orpheline de ppy. (J. GERSON, *L'apullin d'amour*, f° 20<sup>r</sup>, éd. 1488.)

Cf. TRISTRAN.

TRISTEUR, voir TRISTOR.

TRISTOIER, *-oyer*, verbe.

— Réfl., s'attrister, s'affliger :

Juges, quant tu vois en le toie  
Court le povre ki se *tristoié*,  
Di : Jon voi la nu Din eslit  
(BENCL. DE MOHIENS. *Carité*, l. III, 4, Van Hamel.)

— Neut., même sens :

Tout home a ce pourvoye  
Et soit joieux, gracieus, net et monde  
Sanz *tristoyer*.

E. DESCHAMPS. *Poés.*, VI, 215, A. T.

Et tant que brief vint ou estoient  
Ses bergiers qui pas ne *tristoié*  
Quant voient lui et sa compagne.  
(*Pasts alet*, ms. BRUN, 41964, f° 31 r°.)

— *Tristoié*, part. passé, attristé, affligé :

D'estre *tristoiéz* ne iroz.  
(*Rois du S. Graal*, 3072 Michel.)

Mout *tristoié*, mout irasen.  
(*Ib.*, 673.)

**TRISTOR**, -our, -eur, -ur, -ror, *tritor*,  
-our, s. f. tristesse, affliction :

Ne hi ot rire ne *tristor*.

WACE. *Conception*, Brit. Mus. Add. 15606, f° 58r°.

N'a celui ki ne soit de sa vie en *tristor*.  
Id., *Rou*, 2<sup>e</sup> p., 968, Andersen.

Aies merci

De ces ii caitives ichi  
Que cist felon, cist traileur  
Metront a honte et a *tristeur*.  
(CHREST., *Percival* 42264, Potvin.)

Des grant paines, des grant *tristors*,  
E des joies e des dulcurs  
De nostre amour fine e veraie  
*Tristan*, III, p. 52, Michel.

Mult ert la dame en grant *tristor*.  
(MARIE, *Lais*, les Dons Amanz, 49, Warlocke.)

Il n'en est riens dont je soie en *tristor*,  
Quant me membre de ce qu'ele est senee,  
Et si sai bien que je fais grant folor.  
GUY CHAT. DE COULI, *Chans.*, XV, 9, Brakelman.)

Fors que de sa douce douleur,  
Dont muert a si tres grant *tristor*.  
*Amoldus et Ed.*, Richel. 375, f° 315r°.

Et François sont as estres, qui sont en grant  
[*tristor*?]  
*Fierabras*, 4238 A. P.)

Dont ve fu *tristors* et dolors.  
BEAUMAN. *Manekone*, 399, A. T.

Siaus Pols por coi ploures, dont vienent vos  
[*tristors*?]  
*Vraque de S. Jas*, Richel. 9229, f° 7 v°.)

Sont en larmes et en *tritor*.  
(*Bible*, Richel. 703, f° 291 r°.)

Nus homs ne doit tenir son cuer en trop  
grant *tristor*. *Li premier lie. Salemons*, ms.  
Berne 590, f° 178r°.)

Et le vieil frere s'en appercent moult  
bien de la *tristeur* de son compaignon.  
*Lie. du chev. de La Four*, ch. XXXII, Bild.  
chz.)

Certes, bien doy estre a mesaise,  
Et en pleurs et *tristor* amere  
Le cuer avoir.  
*Mer de N.-D.*, XXXVII, 4174, A. T.,

En duil vivray, en peine et en *tristor*  
Et ne mourray de duel certainement.  
Se demorez loing de moy longement.  
CHUR DE PIS. *Poés.*, I, 33, A. T.)

Va t'en en terre de labour,  
Et en paine et en *tritor*.

*Rois. N.istro. Sen. ieur. Jub. Myst.* II, 324,

Bien, qui mua le propos de Oloferne,  
tourna leur joie, quant ilz cuiderent estre  
plus assurez, en *tristor*. (*Journal d'un  
bourg de Par.*, an 1421, p. 194, Tuetey.)

Des *tristes tristeur* destournoit  
Et l'homme aise en aise tenoit.

(CL. MAROT. *Épithaphe de Jean Serre*, OFAV., p. 469,  
éd. 1596.)

Qui pour Millet sa plume en *tristeur* baigne.  
(LE MAIRE. *Plainete du Desiré*, dans *Illustr. des  
Gaulles*, éd. 1548.)

**TRISTOS**, -ous, *tristros*, adj., triste,  
affligé :

Moult en estoient angissous  
Et dolent, et *tristos* et ploros.  
BEX.. *Troie*, Richel. 375, f° 95r°.)

Au char vint a la dame qui moult estoit *tristos*.  
*Maugis d'Atreun.*, ms. Montpellier H 247, f° 154r°.)

*Tristose*, j'ai mon cuer en vos joint loialement.  
De certain amour fine, saudé a vrai chinent.  
(*De Venus la deesse d'amor*, str. 79, Foerster.)

**TRISTRAN**, employé dans la loc. *chan-*  
*ter de Tristran*, pour signifier être triste :

Or pues tu chanter de *Tristran*.  
Ou de plus longue, se tu sez.

(*Sior Ham et dame Anieuse*, 312, Montaiglon. *Fabl.*,  
I, 408.)

**TRISTRE**, *triste*, s. m., affût, aguet :

As *tristres* a mis les levriers,  
Les fols chens tint od les berners.  
*Vie de S. Gile*, 1587, A. T.)

A un *triste* s'estut li roi,  
E vit venir la bisse a sei.  
(*Ib.*, 1855.)

Se desrenzient tot ausi com li bon le-  
verrier quand il sont au *triste* et il voient  
lor proie. *Kassidor*, ms. Turin, f° 223 r°.)

A son *tristre* vait la beste a wayter,  
Un cerf hors de herde comença lancer,  
Et li Françoise Terel s'aprestait a seter  
*Chron. de P. Lamoyt*, ap. Michel. *Chron. angl.  
norm.*, I, 153.)

**TRISTRER**, voir TRISTER.

**TRISTRÈSSEMENT**, voir TRAITRESSE-  
MENT.

**TRISTRÈSSEMENT**, adv., avec tris-  
tesse :

Tous s'escrierent *tristressement* et tous  
cheirent en des-espérance. (*Fleur des hist.*,  
Maz. 1562, f° 245.)

**TRISTROR**, voir TRISTOR.

**TRISTROS**, voir TRISTOS.

**TRISTUR**, voir TRISTOR.

**TRITICAIRE**, adj., qui a rapport au  
froment :

Cil qui demande argent qu'il presta doit  
user de cele accion par que l'en demande  
certaine chose: mes cil qui demande au-  
tres choses les doit demander par condic-  
cion *triticaine*, et nos disons generalement  
que totes les choses qui sont estre deniers  
doivent estre demandees par ceste condic-  
cion. (*Digestes*, ms. Montpellier H 17, f°  
168r°.)

**TRITOR**, -our, voir TRISTOR.

**TRIBLEIR**, -bler, voir TRIBLER.

**TRILÉ**, voir TIEULÉ.

**TRILEIR**, voir TRIBLER.

**TRIMPH...**, voir TRIOMPH....

**TRIVE**, *treve*, s., nom de l'un des  
groupes (celui qui était composé de  
trois personnes) entre lesquels on divi-  
sait les sept arts :

Cil trousserent *trive*, cadruve  
Sor .i. grant char en une cuve.  
(*Bataille des .vii. arts*, Richel. 837, f° 135r°.) Var..  
*terre*. (Richel. 19152, f° 412r°.)

**TRIVEL**, s. m. ?

Besses, *braveur*, treyens de brasseurs.  
(1568, *Charles et privil. des 52 mèl. de la  
cité de Liège*, p. 82, éd. 1730.)

**TRIVLER**, voir TRIBLER.

**TRIVER**, *triuver*, s. m., tributaire :

Ces averez en servage, car il sont mi *triver*.  
(TU. DE KENT. *Geste d'Alis*, Richel. 24364, f° 69  
v°.)

Aler vont en Anfrike tut as blez premiers  
Confondre tuz icus ke ne li sont *trivers*.  
(*Ib.*, f° 79 v°.)

**TRIXEON**, voir TRICHESON.

**TROBIACION**, -tion, voir TORBLACION.

**TROBLANCE**, voir TORBLANCE.

**TROBLEMENT**, voir TORBLEMENT.

**TROBOILLE**, s. m. ?

Si porta dens horribles crapaudes sure  
un *troboille*. (*Cron. Lond.*, p. 3, G.-J. Aun-  
gier, éd. 1844.)

**TROCHE**, *troiche*, *truche*, *troce*, *trou-*  
*che*, *troque*, s. f., assemblage, faisceau,  
masse, troupe, quantité :

De chevaliers une grant *troche*  
Après lui poignent tout pendant.  
(G. DE COUSL. *de l'Emper. qui garda sa chastee*,  
Richel. 23111, f° 260r°.)

Si vistemont nous deffendons  
Contre ceus qu'a guerre atendons,  
Qu'omme qui soit en nostre *troche*  
N'en ait apres sa mort reproche.  
(GUYART, *Roy. Ingn.*, 879, W. et D.)

La je fis main pas et maint tour,  
Tant que je vins en un destour  
Ou il avoit pierres et roches  
Et petis buissons par *trochs*.  
(G. MACHAULT. *Dit de la Rose*, p. 65, Tarbé.)

Les vingt et quatre Suyesses, ayans cha-  
cun leurs chapperons vestuz et leurs hal-  
lebardes au col marchoiient en *truche* apres  
les ditz seigneurs du sang, prelatz, cheva-  
liers de l'ordre et chambellans es entrees  
et saillies des villes et des eslises. (1498,  
*Fun. de Charles VIII*, p. 21, A. Franklin.)

Aux mois de juin et juillet, ils des cerfs  
doivent jeter leurs fumées en grosses *tro-*  
*ches* bien molles. (DU FOUILLOUX. *Venerie*,  
f° 25 r°, éd. 1564.)

— Réunion de pierres précieuses et de perles en boutons, fleurs, etc. :

Nul garnement de ventres, de bracels ou de crestes, de croupes, de gorges ou de troces ne doivent riens de tonlieu. (*De tonlieu de toute maniere, de petite, neuve et viez*, Richel. 20048, f° 117<sup>a</sup>.)

Une couroniete de saphirs et de rubis a une *trouche* de six pelles de quoi li floron sont d'esmeraudes. (1311, *Test. de Mar. de Hain.*, Arch. P 1370.)

Une corone a .viii. florons dont les maistres pierres du corps sont de saphirs, et y a .viii. *trouches* de pelles. (1343, Arch. K 43, pièce 27.)

Pour le reste d'un fermail d'or garni d'un balay quarré, .iiii. saphirs, .iiii. *trouches* de .xii. grosses perles. (1386, *Liivier de Phil. le Hardi et de Jean sans Peur*, p. 522, Doc. inéd.)

Cinq saphirs et dix *trouches* de mennes perles, chascune de quatre perles. (1409, *Pièces rebt. au rég. de Ch. VI*, II, 352, Soc. Hist. de Fr.)

— Sorte de mesure :

De prendre sur chascun batel deux *trouches* de sel soient vms ou charges. (1413, *Dénombr. du baill. d'Erreux*, Arch. P. 308, f° 16 r<sup>o</sup>.)

— Masse en métal :

Anthistenes anchien, tané de enseigner, renvoya tous ses escoliers, et voyant Biogenes demorer, leva la *trouche* de plomb, disant : Se tu ne parle je te fraperay. (FOSSIER, *Cron. Mary.*, ms. Brux. 10512, VIII, iv, 30.)

Centre, Pic., Bourg., Lyonn., *trouche*, assemblage de tiges, faisceau, botte, Guernesey. *troque*, quantité, carreau de légumes, Troyes, *trouche*, pied d'herbe, sauvage ou potagère. Neuchâtel, amas de tiges sur le même pied.

Nom propre, *Troche*.

Cf. TOURSE.

**TROCHÉ**, *trouché*, adj., t. de vénerie, qui a une trochure :

Quant est a deviser les testes (des cerfs), l'une est appelee teste rouge. L'autre est appelee teste bien nee et bien *trouchee*, et l'autre est dicte teste contrefaite. (*Modus*, f° 7 r<sup>o</sup>, Blaze.)

Il n'y a bois ne branche qu'il ne casse  
S'il ne ploie souz sa teste *trouchee*.  
(GRINGORE, *Chasse du cerf des cerfs*, I, 164, Bibl. elz.)

**TROCHELET**, *-quelet*, s. m., petite touffe :

Quant il pource fleur cette fleur s'assemble en ung *trochelet*, et devient longue ainsi que fait la fleur de coudre, et cella est le poivre lonc. (*Grant Herber*, n° 371, Camus.)

Norm., *trochelet*, réunion sur une même branche et au même point de plusieurs fleurs ou de plusieurs fruits.

Cf. TOURSELET.

**TROCHER**, *troquer, torquer, trucher*, verbe.

— Neutre, pulluler :

Sequelle

*Truchant* sicut arietes.

(*Blas. de le in casta Israel*, ap. Méon, *Blasons et poés. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s.*, p. 276.)

— Épier, monter en épi :

Le hasle et la seicheresse qu'il faisoit par un vent d'amont mediocre, qui n'estoit ni trop froit ni trop chaull, empecha les orges de lever, les seigles et mestaux de *trocher* et tasser, qui fut cause d'une grande perte en plusieurs lieux. (BAYON, *Mém.*, an 1582, Bourquelot.)

Une autre sorte de blé que les paysans du Lyonnais appellent bled qui *trouche*... *Trucher* a Lyon est autant comme jeter plusieurs branches en langage des Lyonnais. J. DES MOULINS, *Hist. des Plantes*, iv, I, éd. 1653.

— Donner des trochées :

Quant vos entes seront *torquees*, liez y un pain avecques des rameaux. (FRÈRE DASSY, *Maniere de semer*, f° 102 v<sup>o</sup>, éd. 1560.)

Saliat, dans sa *Traduction d'Hérodote*, a employé *troquer* pour signifier s'entendre, être d'intelligence.

Bourgogne et Champagne, Troyes, *trocher*, pousser des tiges, pulluler.

2. **TROCHER**, voir TROSSER.

**TROCHET**, s. m., assemblage :

Seize *trouches* de perles contenant chascun quatre perles, qui font soixante quatre perles. (*Invent. des joy. du duc Jean de Berry*, *Mém. de la Soc. du départ. du Cher*, p. 14.)

**TROCHEURE**, *torqueure, torqure*, s. f., pousse qui donne une trochée :

Et suffira que chascune greffe ait un bon oüillet ou deux hors de la *torqueure*. (FRÈRE DASSY, *Maniere de semer*, f° 103 r<sup>o</sup>, éd. 1560.)

Et suffit que le greffe ait deux doigts par dessous la remouchure et *torqure*. (DU PISER, *Pluc*, XVII, 14, éd. 1542.)

Gardez en les liant (vos sauvages) que la *torqueure* ne vire d'un costé ne d'autre. (MIZAUD, *Maison champestre*, p. 285, éd. 1607.)

L'osier pour lier et encœindre ladite *torqueure* et bardeure de l'ente. (LIEBAULT, *Mais. rust.*, III, 9, éd. 1597.)

**TROCIZ**, s. m., assemblage, paquet :

Et de ce fais faiz autant de petites pelottes ou *trociz* qu'il te plaira. (*Le Tresor des poveres*, p. 81, éd. 1581.)

**TROÇONER**, *-onner*, voir TRONÇONER.

**TROCTIER**, voir TROTIER.

**TROEF**, *truef*, s. m., sorte de droit seigneurial sur les choses perdues et trouvées, épave :

Si a li quens a Jemapes le *truef* et le estrainer. (1265, *Ch. des comtes de Lille*, ap. Duc., *Troef*)

Williammes de Forest, dit Malprivet, disoit avoir... en sa terre et seigneurie de Forest... le *truef*, le cose espave et les biens et remanans demourez et tomez par mort et trespassement de bastart et bastaries. (1385, Arch. JJ 144, pièce 303; Duc., *Troef*.)

**TROEFLEOUR**, voir TRUFEUR.

**TROELLE**, voir TROIELLE.

**TROEFVE**, *troere*, voir TRUÈVE.

**TROEVALMENT**, voir TROVEMENT.

**TROFE**, s. f., détour, subtilité :

Avicenne entour le lien  
De la fontaine s'assembloient,  
Ou de science s'atflourent,  
Et mains autres grans philosophes  
Tous marcherent par sus ces *trofes*.

(CRIST, DE PIZ., *Chem. de long estude*, 1040, Puschel.)

**TROICHE**, voir TROCHE.

**TROICHERIE**, voir TRICHERIE.

**TROICHER**, v. a. ?

Des-rocher le mur d'icelle maison. *troicher* le froste d'icelle. 4 nov. 1444, *Inform. par Hug. Belverne*, f° 28 r<sup>o</sup>, Ch. des Compt. de Dijon B 1881, Arch. Gôtes-d'Or.)

**TROIÈ**, voir TRUÈ.

**TROIÈL**, voir TROIÈL.

**TROIÈTE**, *troj*, *troelle*, s. f., mod. truelle.

— Sorte de cuiller :

A l'exemple d'aucuns prestres de la loy ancienne qui a la *troelle* ou hamat trayent la chari du pot dont on devoit faire sacrifice a Dieu. (*L'Orloge de sapence*, Maz. 923, l. I, ch. v.)

— Fig., ouvrier maçon, celui qui se sert de la truelle :

Et ne pora laisser ladite oeuvre [de machonnerie], du jour qu'elle sera commenchie, qu'elle ne soit faite et parfaite, et y ouvrir a .iiii. *trojelles*. Se ce n'estoit par le gre des-lis recepteurs. (22 juin 1435, *De recambier au toirs*, Reg. aux Publications, Arch. Tournai.)

Item ledit ouvrier sera tenu de commenchier ledite oeuvre de machonnerie a la saison ad venir, quant il plaira aux diz recepteurs, et ne le pora laisser qu'elle ne soit faite et parfaite, s'il ne plait ausdis recepteurs, et si son tenu d'y ouvrir a tant de *trojelles* qu'il plaira a iceulx recepteurs, et delivrer icelle oeuvre comme il appartenra, selon ladite devise, au conseil et ordonnance desdis recepteurs. (26 nov. 1443, *Ouvraige de la folle de Belfroy*, Reg. aux Public., 1443-1450, Arch. Tournai.)

**TROIÈ**, s. m., étable à porc :

Jehannette de la Salle avoit son *troige* et certaines aisances assises pres du mur. (1375, Arch. JJ 107, pièce 283: Duc., Troga.)

**TROIGU**, s. m., essaim d'abeilles :

Et volons et consentons que si acuns de nos hommes ou de nos femmes trouvaist *troigh* de mouxates ou autres trueves en la foucrasse ou ou ban, senz le boix jurié, que cha-uns i ait teil droiture com il i avoit devant le partage. (Fev. 1291, *Coll. de Lorr.*, Not. des ms., XXVIII, 224.)

1. **TROIL**, *troill*, *truil*, *truyl*, *trueil*, *troiel*, *treuil*, *treul*, *treil*, *truel*, *trul*, s. m., pressoir :

La mayson... ensamble le fon, le celier, le *truel*, le vergier. (1282, Cîteaux, LVIII, Arch. Jura.)

*Truyl*. (Ib.)

Nous lui en euissions donné et obligé en enforcement nostre *troil* et nostre arbergement. (Janv. 1297, S. Berthomé, Bibl. La Rochelle.)

En la ville de Laleu ou sont lesdiz arbergement et *troiel* et biens dudit mestre Guy. (1320, Arch. JJ 60, f° 13 r°.)

XXII sols pour l'amoisenement dou *trul* a la partie Monsgr. (1333, *Compte de Jouffroy de la Mothe, prévôt de la Marche*, Arch. Meuse B 2396, f° 3 r°.)

Lidit habitant ne moorront, cuirront, truilleuront a autres molins, fours et *treuls* que aus nostres. (Août 1351, *Ord.*, IV, 296.)

Tenant d'un cou-té au *truil* et vergier. 1394, *Livre des herit. de S. Berthomé*, f° 79 v°, Bibl. La Rochelle.)

Une piece de plante qui est dudit *trueil*. (Ib.)

Ledit *treil* (Ib.)

Une maison et *troil* o ses appartenances. (Ib., f° III r°.)

*Treuil*. Ms. du Poitou, XIV<sup>e</sup> s., *troilium*, copie olim Redet.)

*Truel* ou pressouer. (*Texte du XV<sup>e</sup> s.*, ap. Duc., *Troilium*.)

Prends des grappes de raisin ou de la vendange ostee du pressoir ou *trueil*. (A. DE MORLIS, *Quinte ess. de tout. chos.*, p. 29, éd. 1549.)

Suena, le tournoir ou molinet de quoy les tonneliers trent les muis de vin hors des caves, uné *trieule* de pins. (Ch. ESTIENNE, *Dict. lit.*, éd. 1552.)

— Pression, presse, confusion :

En *troill* et temolte que li Tur estoient de leur afere atormer, tandis com il avoient grant peur, une gathe de Venise muet. (GUIL. DE YR, III, 23, P. Paris.) Lat., turbato ordine.

— Nom de lieu ancien :

*Beautroil*, écart de la paroisse d'Aytré, pres Easdon. Herbergement appelé le *Beautroil*. (1172, S. Berthomé, Bibl. La Rochelle.)

Fief de *Beautroil*. (1507, Bureau, ib.)

Bresse, *trué*, Savoie, *trui*, pressoir.

Norm., *tros*, Val-de-Saires, *tró*, pétrin.

**TROILL**, voir **TOOIL**.

**TROILLAGE**, *truillaige*, *treulage*, s. m., pressurage :

La monstre, le fournaige et *truillaige*. (Août 1354, *Ord.*, IV, 296.)

— Droit dû pour l'usage du pressoir banal :

Ne payeront aucuns paiages, travers, chaucies ou *treulages*. (1360, *Ord.*, III, 478.)

1. **TROILLE**, *truille*, s. f., syn. de *troil*, pressoir :

Sur un *truil*, vergier et une *truille*. (1394, *Livre des herit. de S. Berthomé*, f° 91 v°, Bibl. La Rochelle.)

Une maison, vergier et *troille*. (1465, *Compt. de Vaumosn. de S. Berthomé*, f° 20 r°, Bibl. La Rochelle.)

Bourg., *trouille*, Suisse, *trohllia*, la quantité de moût qui sort du pressoir quand il est chargé, et fig., surcharge de vin avalé par un ivrogne, Savoie, *trollia*, ce que peut contenir de marc un pressoir pour une pressée.

2. **TROILLE**, *trule*, *trulle*, s. f., tromperie, ruse, finesse :

Dites saluz a la pucele,  
Mand li, sanz *troille* et favele,  
Un poi men leal conseil creie.

(HUGON DE ROTELANDE, *Protheslaus*, Richel. 2169, f° 84°.)

Et il conta son errement  
Devant toz, de fil en aiguille,  
Conques n'i quist fauble ne *truille*  
(*Vie des Per.*, Ars. 3641, f° 114°.)

Et l'abes, qui moult sot de *trulle*,  
S'en alla droitement en Palle.  
(Ph. MOECK, *Chron.*, 17206, Reiff.)

En Bel Accueil n'a autre *trulle*,  
Ce sachies, n'autre enclouere,  
Fors qu'il est plains d'envoisenre,  
Et qu'il geue as gens et parole.  
(*Rose*, 3598, Meon.)

1. **TROILLEOR**, *-our*, *truillor*, *-our*, *treullour*, s. m., fabricant de pressoirs, celui qui gouverne le pressoir et en reçoit les droits :

Antre lou champ lou *truillor* et l'ermite. (XIII<sup>e</sup> s., *Cart. de S. Sauv. de Metz*, Richel. I. 10029, f° 25 r°.)

Quarante mens de froment acheteis a Jehan le *truillor*. (1318, Prev. de Longwy, Arch. Meuse B 1817.)

Li dit habitant ne moorront, cuirront, truilleuront a autres molins, fours et *treuls*, que aus nostres, se n'estoit par le defaut desdiz molins, des meuniers, desdiz fours, des fourniers, desdiz *treuls*, des *treullours*. (1354, *Ord.*, IV, 296, n. 15.)

Girerd Rivier, *truillour*. (26 juin 1421, *Reg. consul. de Lyon*, I, 309, Guigüe.)

2. **TROILLEOR**, *truilleor*, adj., trompeur, faux, dissimulé :

Touz li siecles est boulangiers,  
*Truilleres*, faus et losengiers.

(G. DE COIXCI, *Mor.*, ms. Soiss., f° 156°; Poquet, col. 230.)

*Truilleors*, faus et losengiers.  
(Ib., ib., ms. Brux., f° 159°.)

Au parler sanle uns apostoiles,  
Et si croi bien que sour ortoiles  
Ne passast ainc si fort *truillieres*  
Se n'est Wistasses li taillieres.

(*Poët. fr. av.* 1300, Ars. 3306, p. 1360.)

Tens est guilerres et *truillieres*.  
(*Des Beguins*, Richel. 23144, f° 329°.)

**TROILLERIE**, *truillerie*, s. f., tromperie :

A gab tint e a *truillerie*  
Quantque il dist de sainte Marie.

(ADGAR, *Mr. de N.-D.*, p. 190, v. 153, C. Neuhaus, *Alfr. Bibl.*, IX.)

**TROILLET**, *trulliet*, s. m., petit pressoir :

Hem, pour l'acat de un *trulliez* de bos qui fu mis en le diete cappielle pour pendre une tonnelle. (1405, *Extr. du compte d'eréc. test. de Collard d'Avesnes*, ap. La Grange, *Docum. relat. à quelq. monum. de Tournai*, p. 76.)

**TROILLIE**, *trollie*, s. f., pressée :

H ont esté et vellé tota la nuit et fait deux *trollies*. (1383, *Compt. de P. Serrer, prév. de Montbrison*, frais de vendange, Arch. Loire.)

— ?

Treize piedz de *troillie* avecq une clerche a Poissy a .x. d. la pieche. (1536-*Compte*, Bethune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

1. **TROILLIER**, *truill.*, *trull.*, *trulier*, *truiller*, v. a., pressurer :

Et li diz Johans de Jart et la dite Bone me devient laisser *truiller* la vendange qui istra de ceaux .ix. quartiers de vignes on *troil* de Sengay. (1256, Arch. J 192, Poitou, II, n° 2. 4.)

Pour vandangier la vigne monseigneur et pour *truillier*. (1341, *Compte*, Ch. des Compt. de Dole C 107, Arch. Doubs.)

Lidit habitant ne moorront, cuirront, truilleuront a autres molins, fours et *treuls* que aus nostres. (Août 1354, *Ord.*, IV, 296.)

Sont tenus de *truller* bannalment leurs vins au *truille* dud. seigneur. (*Cart. orig. de Neuchâtel-Comté*, f° 48 v°, ms. apparten. à M. le comte de Darfort-Civrac.)

Se disoit encore à la fin du XVIII<sup>e</sup> s. au sens de pressurer :

Il ne fit que trois filiettes de vin et tout *trutiez*. (1692, *Mém. de N. Dussou*, *Mém. de la Soc. Eduenne*, 1875, f° 277.)

Lyonn., *trouilli*, *trolli*, presser les raisins, Suisse, Neuchâtel, *trollier*, pressurer, écraser, patouiller, serrer excessivement, au propre et au figuré.

2. **TROILLIER**, *truillier*, *treuiller*, verbe.

— Act., tromper, duper :

Dont fu bien S. Lorenz *truilliez*,  
Cil qui por Dieu fu greilliez.  
(*Vie des Peres*, Richel. 23111, f° 129<sup>r</sup>.)

— Employé plaisamment dans l'exemple suivant où il s'agit d'une femme qui, sous prétexte de charmer l'œil malade de son mari, met la bouche dessus afin qu'il ne voie pas le galant qu'elle veut faire évader :

Tant le *truilla* et le charnia  
Que li lechierres s'en ala.  
(*Fabl.*, Richel., 19152.)

— Neutre, être trompeur :

S'on ne doit bougre devenir,  
Par teus larrecins souslenir,  
Preceur servent de *truillier*.  
(*Vers de la mort*, Richel. 375, f° 33<sup>re</sup>.)

S'uns povres hom clamoit l'avoir  
C'om puist partout le mont savoir  
Cascuns vourroit de lui *truillier*.  
(*Ib.*, f° 342<sup>b</sup>.)

**TROINCHIEMENT**, voir TRANCHIEMENT.

1. **TROINE**, s. f., sorte de trompette :

Li reis fait corner ses buisines  
Et ses tabors et ses *troines*.  
(*Rom. de Thèbes*, 2073, A. T.)

Al avenir sonent hoisines  
E corns e graises e *troines*.  
(*Bex. D. de Norm.*, II, 1904<sup>s</sup>, Michel.)

Soner tabors, cors et buisines,  
Fretians, ilagons et les *troines*.  
(*Athas*, Richel. 375, f° 143<sup>b</sup>.)

La oissies maint cor de pin,  
Tabors et timbres et buisines,  
Frestia, araines et *troines*.  
(*G. de Palerme*, Ars. 6565, f° 92<sup>r</sup>.)

2. **TROINE**, adj., de troène, de bois blanc, employé figurément dans l'exemple suivant pour signifier de peu de valeur :

Cist argument est trop *fiens* :  
Il ne vaut pas un contel *troine* ;  
La robe ne fait pas le moine.  
(*Rose*, 41092, Meon.)

3. **TROINE**, voir TROÛNE.

**TROINELLE**, s. f., bois de troène ?

De petits barreaux de *troinelle* pelee.  
(R. BELLEAU, *Berg.*, 1<sup>re</sup> j., f° 74<sup>r</sup>, éd. 1578.)

**TROINSAILLE**, s. f., tronçon, morceau de bois, échalas :

Icellni Terrin embastonné d'une *troinsaille*. (1550, Arch. JJ 185, pièce 34, Due., *Trogonnus*.)

**TROIPIES**, *trois pieds*, s. m., cercle en fer, ustensile de ménage soutenu par trois pieds et destiné à supporter une chaudière, une marmite, une casserole, etc. :

Dressouers, pos d'arrein paelles, *troipies*. (*La Maniere de langage*, p. 38, P. Meyer.)

Et encore dans la seconde moitié du XIII<sup>e</sup> siècle :

Un *trois pieds*. (1773, *Invent. de meubles*, Vasles, Arch. Vienne.)

**TROITIBLE**, adj., qui peut être traité, jugé :

Aultrement ne doyvent estre lesditz subgiz *troitez* flors que si en cas de excess la court de Rennes ou de Ploermel previent cieulle de ladite forest, et lesditz habitants y sont *troitibles*, saull a les retirez et en avoir le renvoy a ladite court de Bresseliën. (1467, Tsem. de la for. de Bresseliën, *Cart. de Redon*, Eclairc., CCLXXXVII, Doc. med.)

Sur debat des appellations qui sont faictes de nostre alloué de Rennes expediant les pletz generaux, est assavoir ou elles doibvent estre relevees en parlement, ou si elles sont *troitibles* devant nostre seneschal dudict lieu, pource que en diverses manieres on en a aucunes foys usé. (*Const. de Bret.*, f° 186<sup>r</sup>.)

Doresnavant les appellations qui seront faictes de nostre alloué dudict lieu de Rennes expediant et delivrant les pletz generaux au grant siege de la dicte court durant les troys premieres sepmaines de l'assignation d'icellz seront *troitibles* en parlement, et seront les appellans tenus a les y relever dedens le temps a ce ordonné ou autrement elles seront desertes. (*Ib.*, f° 186<sup>v</sup>.)

Et lesditz exploiz en icellz cas desclairrons nulz et non *troitibles* a aucune consequence. (*Ib.*, f° 198<sup>v</sup>.)

**TROIVE**, voir TREIVE.

**TROIVOIS**, *troisvoies*, s. m., carrefour :

Lez le chemiu, par un *troivois*.  
Une vielz chapelé i esteit.  
(MARIE, *La du Bisclavet*, 90, Roquef.)

Trivium, *troisvoies*. (*Gloss. de Douai*, Escahier.)

Cf. TREIVE.

**TROLLER**, v. n., t. de vénerie, quêter au hasard :

Combien que je loue grandement de voir deffaure la nuit du lievre aux chiens et l'aller querir, et pousser en la giste... il me semble que c'est une chose trop longue... pour autant qu'il ne font que balancer et *troller*. (DU FOUILLOUX, *Vener.*, f° 68, ap. Ste-Pal.)

**TROLLERIE**, s. f., action de *troller* :

*Trollerie*, f. A trowling, or disordered raunging, a hunting out of order. (COTGR., 1611.)

**TROLS**, voir TROÛS.

1. **TROMBLE**, s. f., autre nom de la torpille :

La *tromble*, autrement dite torpille. (AMYOT, *Œuv. mèl.*, II, 148, éd. 1820.)

*Tromble*, f. The cramp fish, teamed otherwise torpille. (COTGR., 1611.)

**TROMBOX**, s. m., trombe, ou bien trompette, ital. *trombone* :

AN SON DES *trombons* et hauboyz.  
(J. A. DE BAIF, *Poemes*, I, VII, Leumette, II, 352.)

Mandores, poches, espinettes,  
Et *trombons* sours.  
(CHASSIGN, *Ps.*, LXXXVI, éd. 1394.)

Les demoiselles musiciennes prenoient a sonner de haults-bois et *trombons*. (*Souge de Polyphile*, f° 35<sup>v</sup>, éd. 1600.)

Deux *trombons* ou saquebuttes d'or. (*Ib.*, f° 124<sup>r</sup>.)

**TROME**, s. f., laine grossière :

S'il trovent un drap fait de *tromes*, s'il soit fait a vente, par celui forfait avera le meire demy mar. (*Lib. Cushman*, I, 123, 28 Edw. I. Ber. britann. Script.)

**TROMPAGE**, *-aige*, s. m., tromperie :

Le foul a, par son *trompage*.  
Dons et arcent, sanz demander.  
S'estre veulz riches a oultraige,  
Compains, apran a ilajoler.

(E. DESCHAMPS, *Poes.*, Richel. 840, f° 343<sup>v</sup>, VI, 128, A. T.)

**TROMPATION**, s. f., action, talent de tromper :

Méist Dieu, mais en *trompacion*,  
Au moins, en avez vous le los.  
(*Pathelin*, p. 22, Jacob.)

1. **TROMPE**, s. f., toupie, sabot :

Con muete de molin qui muet,  
Et con la *trompe* que l'en suet  
A la corgiee demener.

(*La Mule sanz fraim*, 141, Meon. *Nouv. Rev.*, I, 45.)

De laquemant Legris, quinquaillieur, pour une botte de *trompes*. (28 JANV. 1489, *Cuvette de Jaquet*, Arch. Tournai.)

La jouoyt au flux... a la *trompe*. (RAB., *Garg.*, ch. XXII, éd. 1542.)

Le sabot, *trompe* ou toupie est faite de bous. MONTEAUB. *livr. glyptiques de San Pierre Paternin*, liv. XLVIII, ch. XXII, éd. 1615.)

— Fig. :

Il estoit plus de demy passé, et elle en la fleur de ses ans et gaillarde a l'advenant : tellement, qu'il n'avoit pas le fouet pour mener ceste *trompe*. (B. DESPER., *Nouv. recort.*, du Mary de Picardie... f° 24<sup>r</sup>, éd. 1572.)

*Trompe*, dans le sens de toupie, sabot, était, du temps de La Monnoye et de Le Duchat, un mot du Maine, de la Touraine et de l'Anjou : il se dit encore dans la Bretagne.

2. **TROMPE**, s. f., tromperie :

Certes, le monde n'est qu'une *trompe*.  
Riens n'y vault richesse ne pompe.

(J. LE FEVRE, *Mathobolus*, I, IV, v. 230, Tricotel.)

Il n'est que le croc et la *trompe*.  
Pour vivre a l'ayse et dans la pompe.  
(*Le Nouv. Pathelin*, p. 129, Jacob.)

Belligere les sct dorer  
De beaux parlerz en decevant.  
Et point ne s'en voit percevant,  
S'elle poet aneui tant fera  
Que d'eulz delivree sera.  
Et il seront en son daugier,  
Chou pour chon lor vorra changier.

Et lor fera *trompe* pour *trompe* :  
Voisent, voisent, elle les trompe.  
(*Pastoralet*, ms. Brax. 11064, f° 50 r°.)

— *Bailler la trompe*, tromper :

Ge sai bien la *trompe* *bailler*.  
Si sai la chape au cul tailler.

(*Des deux Borderors ribautz*, Montaignon, *Fabl.*, I, 12.)

Il est encore usité dans le Centre, le Canada, la Normandie, le Haut-Maine, avec le sens de menterie, d'erreur.

Noms de lieux. *Trompe-Chien*, nom de deux mas de vignes dans le canton de Buzancais. *Trompe-Gneur*, près Vierzon (Cher). *Trompe-Souris*, nom de plusieurs moulins dans le département du Cher.

**TROMPEL**, *trompeau*, s. m., dim. de trompe, instrument de musique :

Après vinrent de toutes royaumes et de toutes nations hiraïls, menestreis, *trompeaus* et tous aultres instrumens que ons poïoit aviseïr et troveïr. (J. DE SVAELOOT, *Chron.*, p. 493, Borgnet.)

Trompes, *trompeaux*, fretaux et muses.  
(J. LE FLYRE, *Matholus*, III, 2977, Tricotel.)

**TROMPEMENT**, s. m., action de sonner de la trompette :

Aussi se fait ce *trompement* pour ramener a memoire le jour du jugement auquel les mors seront excitez par le *trompement* de l'angre. (J. GOULAIN, *Trad. du Bation de G. Darnat*, Richel. 437, f° 358 v°.)

Et si esveilleïront par leur *trompement* ceulx qui seront es sepulchres. (*Sylva* le grand philosophe, 1037 response, éd. 1528.)

**TROMPEOR**, -eur, -our, -œur, -oour, -aour, *trompeur*, *trompeur*, s. m., sonneur, joueur de trompe, de trompette :

Li *trompeors* trompast tantost  
Si tres hault que par mi .i. ost  
Fu-t bien de toutes pars oys.

(ADRIEN, *Cleom.*, Ais. 3112, f° 7<sup>b</sup>.)

Li *trompeours*, li cornours.

J. DE PRIORAT *Liv. de Vegere*, Richel. 1604, f° 18<sup>b</sup>)

Cil *trompeour* et cil *trompoient*,

Et les haïeles amenoiënt  
D'armes si empapillonez  
Que, puis l'eure que je fu nez,  
Ne vi a mon gré tel merveilles.

(J. BRETIL, *Tourn. de Charvoent*, 442, Delmotte.)

Li *trompeor* devant aloïent,

Menestres et jongleours  
(*Tournoisins, un dunes*, Vat. Chr. 4324, ap. Keller, *Rome*, p. 394.)

*Trompeors* sanz reposer *trompent*.

(GICART, *Roy. Luign.*, 45792, W. et D.)

*Trompeur*, *bussineur*. (*Gal. gall-lat.*, Richel. I, 7684.)

XX. s. pour .iiii. *trompeurs* qui furent au jour du siege. (1324, *Compt. de la Confr. de S. Jacques aux pèler.*, Mém. Soc. Hist. Paris, II, 370.)

Solent tenu de prendre .iiii. *trompeurs* au fruit des pèlerins et nient plus pour ledit journée. (1351, *Cart. hôpt. S. Jacques*, Ord. de la Confrerie, Arch. Hosp. Tournai.)

Et pluseurs *trompeur* qui la trumpoient et cornoiënt. (1355, *Mém. Soc. hist. et litt. de Tournai*, XIX, 27.)

Avecques ceulz ci estoïent les *trompeurs* et cornours jusques a trois en centuries. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 23<sup>b</sup>.)

Car *trompeurs* zarrasinois  
Furent la mis a celle fois  
Pour le fort et le bourc garder,  
Et pour tout entour regarder.

(*Melusier*, 1345, Michel.)

Tierry le jougleur, et ses fiens li *trompeurs*... ont mout de boins instrumens. (*Dialog. fr.-flam.*, f° 20<sup>a</sup>, Michelang.)

Pour .ii. *trompeurs* et .ii. menestriers. (1380, *Compt. de l'egl. de Troyes*, p. 57, Gadan.)

Goiant li *trompeurs*. Goïant de *trompeur*. (*Dial. fr.-flam.*, Arch. mun. Cologne, ms. 121, f° 15 v°.)

Jehan Banet, *trompeur*, garde de la guiete de la ville. (1401, *Compt. de Nevers* GC 10, f° 55 v°, Arch. mun. Nevers.)

A Anthoine Fauvel, *trompeur*... pour une journée a *tromper* et guetier ou cloichier S. Martin. (1410, *ib.*, GC 17, f° 27 r°.)

— Celui qui se moque, se joue de quelqu'un :

L'hollicial voyant que ce estoit ung vray *trompeur*, et qu'il se *trompait* de lui. (*Cent Nouvelles*, XCIV, éd. 1486.)

**TROMPER**, *trun.*, verbe.

— Neut., sonner de la trompe ou de la trompette :

Cil jougleur *trompent* et rotent.

(GAT. D'ARRAS, *Ille et Gal.*, 3954, Lozeth.)

Oïfant...

Qui de son nes *trompe* et bussine.

(*Rose*, ms. Corsin, f° 1184.)

Et Renars fait ses gens ceter,

Et tous ses estrumens teter.

Et *tromper* por lui esbaudir.

(*Renart le novel*, 1786, Meon.)

Et buissoïent et labouraient et *trompoient* moult espoantablement. (*Cron. Godefr. de Buillon*, Vat. Chr. 737, f° 397.)

Et puis out commancié menestrel a *tromper*.

Vieilles, estrumement commuçant a sonner

(*Brai de la Montaigne*, 1806, A. T.)

Et puis fist *tromper* pour trousseïr et mettre les selles. (J. D'ARRAS, *Melus.*, p. 141, Bibl. elz.)

Et pluseurs *trompeur* qui la trumpoient et cornoiënt. (1355, *Mém. Soc. hist. et litt. de Tournai*, XIX, 27.)

Il se partirent *trompant* et cornemusant et faisant grant feste. (FROISS., *Chron.*, VIII, 132, Kerv.)

Les trompetes du roy, a trompes d'argent, a panonecaulx brodez, devant aloïent qui, pour faire les gens avancer, par foiz *trompoient*. (GRISL. DE PIZAN, *Livre des fais et bonses meurs du sage roy Charles I.*, 3<sup>e</sup> p., ch. XXXVI, Michaud.)

Se on entreteura le ghait au belfroy, par hault, en faisant, au lieu de *tromper*, sonner sur le timbre, quant on percevera gens venir et approcher la ville, on y commette ung homme plus habille que celui qui y est, et qu'il sonne sur une cloque ou tim-

bre sans *tromper*. (12 juin 1487, *Reg. aux résolutions*, Arch. Tournai.)

A Hans Vandenneque et trois autres compaignons pour avoir *trompé* en divers endroit de ceste ville .xxiii. l. (1601, *Depeuses effectuées pour la joyeuse entrée des archidues Albert et Isabelle*, Bulletin de la Commission historique du Nord, XII, 501.)

— Act., publier, annoncer à son de trompe :

On *trompe* l'iauwe, et ont lavé  
Et se vont au mengier seoir.

(SARRAZIN, *Rom. de Ham.*, ap. Michel, *Hist. des D. de Norm.*, 336.)

Il fut donc en ceste saison sonnè, *lecompé*, *trompè*, corné, dit et proclamé que... (BER. DE BERVILLE, *Moy. de parev.*, p. 4, éd. de 972 pages.)

— Corner :

Sonnent tabours e trompes ont *trompé*  
Dont s'aucuerent li païen deffae.

(*Ain. de Narb.*, Richel. 24369, f° 24<sup>a</sup>.)

Li rois cel soir envoie senz proroguer termine  
A la porte son frere *tromper* celle busine.

(*Giv. de Rossil.*, 2795, Mignard.)

— Réfl., se jouer, se moquer :

Tu te *trompes* de moy. (1388, Arch. JJ 135, pièce 135, ap. Duc., *Trompator*.)

Iceluy suppliant veant que la dicte femme se *trompoit* et se moquoit. (1390, Arch. JJ 138, pièce 265, *ib.*)

Centre, Norm., Flandre, *tromper*, Bourg., *trompai*, sonner de la trompette, du cor.

1. **TROMPERESSE**, adj. f., trompeuse, en parlant de personne et de chose :

Il faut bien dire que ceste *tromperesse* fortune l'avoit regardé de son mauvais visage. (PH. COMMYN, *Mém.*, IV, 12, Chantelauze.)

Estant chatonillee par ces flatteuses et *tromperesses* passionnes. (EST. PASQ., *Monophile*, liv. I<sup>er</sup>, II, 753, éd. 1723.)

Las! ce n'est rien de voir, maïstresse,

La face qui est *tromperesse*.

Et le front bien souvent moqueur ;

C'est le tout que de voir le cœur.

(ROSS., *Id.*, p. 396, éd. 1584.)

Fol qui croit en l'espoir moqueur

Et en la beauté *tromperesse* !

(*Id.*, *Amours*, p. 181, éd. 1584.)

Quiconques vonda voir combien est *trompe-*

ressé

La faveur que depart l'inconstante Deesse.

(ROB. GARNIER, *Porcic*, II, 403, Forster.)

Les morgues *tromperesses*.

(D'AVIGNÉ, *Trag.*, pref., Bibl. elz.)

O *tromperesses* armes !

Je vous quite, dit il.

(DU BARTAS, *Cantiq. de la vret. d'Iery*, 203, éd. 1602.)

Les larmes feintes et *tromperesses*. (DINET, *Hiéroglyphes*, p. 178, éd. 1614.)

2. **TROMPRESSE**, s. f., prob. celle qui travaille la laine grossière appelée *trome* :

Maroie, li suer Margot, le *tromperesse*. (1275-1276, *Frag. de reg. de la loy*, f° 6 v°, Arch. Tournai.)

Que ne cocheriaus, ne cocherelle, ne *tromperesse*, ne puist acater nul filet, tant que li grans cloche de prime sera sonnee, sur banir a. n. an. (*Reg. de la vinerie, draperie, etc.*, 1343-1351, f° 31 v°, ib.)

Cf. TROME.

**TROMPERIE**, s. f. ?

Un cruisset et autres *tromperies*, .xii. s. (2 août 1112, *Eréc. test. de la veuve Simon du Bos*, Arch. Tournai.)

**TROMPET**, s. m., trompe :

Bruges quidierab auher  
Qui tantost firent sonner  
Par boin avis leur *trompet*.

(*Chron. rimée des troubles de Flandres*, ch. XXI et XXII, Chron. belg.)

**TROMPHEUR**, voir TRICOMPHEUR.

**TROMPHOIR**, s. m., goulot :

Au milieu d'icelle (cour) avoit une fontaine a deux bassins, et le *tromphoir* d'albastre jectant eau par trois mulles ou guenilles. (*Alector*, f° 133 r°, éd. 1560.)

**TROMPIERE**, s. f., trompe, trompette :

Hyraus ne sont mie en wargie,  
Chascuns saisi une *trompiere*

(J. BUREL, *Tourn. de Chauweni*, 1434, Delmotte.)

**TROMPILLE**, s. f., trompette :

Elle se ala meetre devant la bastille des Augustins, son estendart en sa main, et fist sonner *trompilles* a l'assault incontinent. (*Chron. inéd. des ducs d'Alençon*, ap. Quicherat, *Procès de Jeanne d'Arc*, IV, 7.)

Elle fist sonner ses *trompilles*, et fist scavoir que chascun fust prest d'aler donner l'assault. (*Ib.*, IV, 8.)

Bondissant *trompilles* et clarons.  
(*Toutin de France*, p. 35, Chron. belg.)

Parny ce tonnerre  
Eussiez ouy sonner *trompilles*  
Pour faire danser jeunes filles

(VILLON, *Fleur archer*, p. 193, Librairie des Biblioph.)

Il te fault la *trompille* avoir,  
Citus.

CITUS.  
Velacy toute presto.

(*Mist. de l'Incarn. et Nativ.*, II, II, Le Verdier.)

La treshorrible voix de la *trompille* de Dieu criant par les benoistz anges. (*La tresample et traye Expos. de la veigle M. S. Ben.*, f° 60<sup>r</sup>, éd. 1486.)

— L'homme qui sonne de la trompette :

Item a nostre *trompille* de guerre pour un cheval que nous avons fait prendre et achapter de luy... .xx. l. (1418, *Lett.*, ap. Lobin., II, 931.)

A Raoulet Assé, pour ung cheval acheté de lui par lesdiz procureurs, pour baillier a Amaury le Pailleur, lequel a esté ordonné par lesdiz procureurs *trompille* des dictes gens d'armes. (1421-1423, *Compte de J. Martin*, Commune, Despençe, XVI, Arch. mun. Orléans.)

Colas Salmon, *trompille*, qui fait la guette

illecques, pour ensaigne, pour savoir de quelle part vendront les gens a cheval en ladite ville. (1423, *Reg. des Compt. de la ville de Tours*, Desp. comm., Arch. mun. Tours.)

La *trompille* trompille et puis crie. (*Mist. de l'Incarn. et Nativ.*, II, 18, Le Verdier.)

**TROMPILLER**, v. n., sonner de la *trompille*, avec un nom de personne ou le nom de l'instrument lui-même pour sujet; retentir comme la trompe :

Toutes trompetes, clairons, tant des François comme des Anglois, *trompilleront*. (*Mist. du siege d'Orléans*, p. 304, Guesard.)

Est ce ung ost  
Qui passe qui *trompille* ainsy ?

(*Mist. de l'Incarn. et Nativ.*, II, 34, Le Verdier.)

Enfans, oyez *trompettes trompiller* ;  
Sans babiller il se faut habiller  
Pour houspiller ces vilains Tars infectz.  
(*La Complainte de France*, Poés. franc. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. VIII, p. 84.)

— Fig., retentir, gronder :

Le tonnoire *trompilloit* par les champs.  
(FABR, *Blet.*, f° 54 v°, éd. 1521.)

**TROMPILLUR**, s. m., celui qui sonne de la *trompille* :

Tabicen, busmeur, *trompilleur*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 7679, f° 259 v°.)

**TRON**, voir TROSNE.

**TRON**, *tronc*, voir TROS.

**TRONG**, s. m., tronçon :

Que tu le laissasses ester  
En le sale, sans remuer  
Le *tronc* qu'il a parmi le cors.  
(*Peece*, 20957, Potvin.)

— Trognon :

Quant la pomme d'icelluy chou est oostee,  
L'en replante le *tronc* de ce chou. (*Ménagier*, II, 143, Biblioph. fr.)

Des costes ou *trons* de chou. (DESPAR REX, *Faux-m.*, II, 35.)

*Trons* de choux. (PARÉ, *Œuv.*, XXIV, IV, Malgaigne.)

— Billot :

Lequel [comte de Saint Pol] apres diligente information faicte, et son cas congneu, fust par sentence de la court decapité publiquement, sus ung *tronc* ou escalfault a Paris en la place de Greve. (J. NICOLAY, *Kalenbr. des guerr. de Tournai*, du parlem. de Malignes.)

— Brin :

Mais j'ay veu ung *tron*  
Et menasse de ceste mort.  
(*Act. des apost.*, vol. II, f° 204<sup>r</sup>, éd. 1537.)

— Fig., bifurcation :

Ou *trouck* de la ville. (1429, Arch. Fribourg, 1<sup>re</sup> coll. de lois, n° 735, f° 270; Rec. diplom., VI, 223.)

— *Fêtes à tronc*, fêtes dont la solennité comportait la présence officielle du grand chantre ou du sous-chantre, lesquels avaient pour insigne le bâton cantoral, *truncus*. (*Hist. de la cathéd. de Poitiers*, par M. l'abbé Auber, II, 22.)

— *Tout tronc*, tout de suite :

Messire Aumaury, seignor de Sur, frere segout dou roy, si enprit *tout tronc* a estre gouverneur dou royaume de Chipre. (*Gestes des Chiprois*, p. 316, Raynaud.)

**TRONCACION**, s. f., mutilation :

Aspreté c'est *troncacion* ou fendures des cheueux qui vient aux hommes et aux femmes qui sont de complexion chaulde en temps de jeunesse. (R. DE GORR., *Pratq.*, II, 3, éd. 1490.)

**TRONQUE**, *trouce*, *tronse*, *troneque*, *trousse*, *tronle*, *troube*, s. f., grosse souche de bois, tronc d'arbre coupé, bûche, poutre :

Il doivent lessier la *trouche* de .vii. pies sus terre. (*Jures de S. Owen*, f° 296 r°, Arch. S.-Inf.)

Une carete a .iiii. chevaux qui acaria ches *trouches*. (1304, *Tour. aux chât. des C. d'Art.*, Arch. KK 394, f° 22.)

Lors estoit en la chemenee  
Une grosse *trouche* mince,  
Et bûche que feu devoiroit.

(J. LEFEVRE, *la Vieille*, t. I, 185, Cocheris.)

Le portier se seoit sur une *trouche* de bois. (FROISS., *Chron.*, Richel. 2644, f° 55 r°.)

Grosses souches et *trouces* de saulx. (1409, *Bail*, Arch. MM 32, f° 23 r°.)

Item a avoir have au *trouches* d'asselles. (20 fev. 1421-23 mar 1422, *Compte d'ouvraiges*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Oste premierement la *trouche* et bûche de ton oeil. (*Brem. vol. des expos. des ep. et ec. de kur.*, f° 32 r°, éd. 1519.)

Sur une *trouche* de bois. (BULLANT, *Horolog.*, p. 121, éd. 1562.)

Plus une *tronque* de pied et demy de largeur pour faire ung tournant au pont levis du Pont de Pierre, la somme de 50 sols tournois. (1574, *Compte*, Arch. mun. Mézières CC 21, f° 298 r°.)

A racourcher vingt une *trouches* de chesneaux procedans de la grande palissade. (1584, *Compte des fortifications*, 26<sup>e</sup> Somme des mises, Arch. Tournai.)

— Fig. :

Dieux d'amours, je vous remercy.  
— De quoy ? Des corpiaux de vo *trouce*.  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, V, 298, A. T.)

— Boîte, coffre de bois, de pierre, ou d'autre substance :

Mais en ceux cy se peuvent descrire les horloges inclinees de midi vers orient, et vers occident... Et en tant de faces ou pans qu'il plara a l'ouvrier, lequel apres avoir pratiqué sa *trousse* ou pierre, en tant de faces ou pans qu'il voudra, y deserrira les

horloges. (BULLANT, *Horolog.*, p. 89, éd. 1562.)

Pour les coffres et *trouques*, qu'il y aye un cademat attaché au plus de la serrure. (31 janv. 1586, *Lett. de M. Stuart à M. de Chateaufort*, A. Labanoff.)

— ?

Ung coffre a plusieurs ouvrages de *trouces*, de peaux de quien, de peaux de viel, d'aigneux, et plusieurs wans, vi. lb. (4 fev. 1427, *Tut. de Hennele Vaillant*, Arch. Tournai.)

— Tête, en terme d'argot :

Comblette ou *trouche*, la teste. (1596, *Vie genereuse des Mercelots, Guenz et Boesmiens*, Var. hist. et litt., VIII, 182.)

Haut-Maine, *trouce*, pièce de bois, bille d'un arbre découpé, bûche grosse et courte. Centre, *trouche*, pied de chêne. Haute-Saône, Vosg., *trouche*, tronc d'arbre. Gallo, *trouce*, Suisse, Vaud et Neuchâtel, *troutza*, *troutze*, tronc avec une partie des racines destiné au foyer. Fourgs, *trouintse*, bûche de Noël, Wall., Ardenn., *trouze*, Liégeois, *trouce*, item.

Argot moderne, *trouche*, tête.

Nom propre, *Trouche*.

TRONCER, voir TRONÇONER.

TRONCER, voir TRONCHER.

TRONCET, voir TRONCHET.

TRONCHET, s. m., petit tronc :

Sureus, *trouchel*, ou crochet, ou sorcel. (*Catholicon*, Richel. I. 17881.)

TRONCHELET, s. m., petit tronc, diminutif de *trouchel* :

Sureulus, *surcelle*, ou *trouchelet*. (*Catholicon*, Richel. I. 17881.)

TRONCHENOIRE, voir TRONÇONOIRE.

TRONCHER, *-er*, verbe.

— Act., retrancher, couper, couper par morceaux, enlever un tronçon de :

Tant que sa langue prist a dens,  
Si l'estraint c'onques ne fu lens,  
Que n. doie bien en *trouce*.  
(*Dun Chevalier*, Richel. 15212, f° 236 v°.)

Soues a cop li a geté  
Dont le brach diestre li a *trouché*,  
Li pois en mi le camp vola  
(*Soues de Nansay*, ms. Tarn, f° 53f.)

Icellui Perrenet se print a copper et *troucer* les diz ornés. (1468, Arch. JJ 195, pièce 160, Duc., *Troncire*.)

Il mourut soudainement, *trouçant* sa langue a ses propres dents. (LE BALD, *Hist. de Bret.*, ch. XXXVII, éd. 1638.)

— Fig., *troucher de*, comme retrancher de :

Quant vrai religieux en son cloistre s'enfonce,  
Monde et mondaine vie par veu si de soi *trouce*.  
Que s'il en i remaint le pois de demie once,  
Sa vie est perilleuse, s'il ne la ret ou ponce.  
(J. DE MEUNG, *Test.*, 729, Méon.)

— Neutr., rejeter :

Cest arbre est verd tout l'an... il *trouche* fort vers le pied : aussi la grande abondance des jettons qu'il y produit, le rendent comme mort a la cime. (DE PINET, *Phoe*, XIII, 8, éd. 1572.)

La terre grasse, pour sa fertilité, faict abondamment *troucher* ou closser les grains, c'est a dire qu'un grain y faict plusieurs espis, et pourtant le blé y devoit estre semé clairement. (O. DE SERR., *Th. d'agric.*, II, 4, éd. 1605.)

Les chervis *trouchent* fort, se multiplians tant, que d'un pied qu'en planterent, en viendront sept ou huit tiges. (Du., *ib.*, VI, 7.)

TRONCHET, *-cet*, *-quet*, *trouchet*, s. m., petit tronc d'arbre, petite bûche, tronçon :

Onques mais ilz n'avoient veu illec d'arbres *trouchez*, ne nul temps auleuns *trouches*. (J. D'ARRAS, *Melus.*, p. 52, Bibl. vlx.)

Sureulus, *surcelle* ou *trouchet*. (*Gloss. lat.-gall.*, Richel. I. 7679.)

*Trouchet*, s. m. : tronc, s. m. Blocke of tree. (PALSG., *Esclairc.*, p. 199, Génin.)

Un *trouchet*, tronsson. (B. JAMIN, *Traduct. des dialog. de J. L. Vives*, Index, *Trunculus*, éd. 1576.)

— Tronc, petit coffre :

Une serrure a *trouquet* a la chambre. (1338, *Actes normands*, p. 177, Delisle.)

Le suppliant dist a icellui Brouet qu'il avoit emblé et emporté l'argent du *trouquet* de l'église de Neufbourg. (1431, Arch. JJ 174, pièce 73, ap. Duc., *Troucus*.)

— Billot :

L'empereis list aporter le tronc et l'espee : li baron misent lor pois sur le *trouchet* li uns apres l'autre et l'empereis les fierd don plat de l'espee. (*Les sept sag. de Rome*, Ars. 3354, f° 10<sup>b</sup>.)

Et fu apareilliez uns varlez, une grant haie en sa main et un *trouchet* en l'autre, et dist : Lequei pié est ce que li malades demande ? — Et on li dist : Le destre pié devant. — Il prent le *trouchet* et li met desouz le pié, et entoise la haie a dens mains. (MENESTR., DE REIMS, 205, Wailly.)

Sur le chief Jhesuscrut ouquel estoit escript le titre et le tablel en quoy estoit escript celui titre affiché au *trouchet* qui estoit attaché au plus haut de la croix. (J. GOULAIN, *Trad. du Ration. de G. Durand*, Richel. 437, f° 307 v°.)

Et ordonna le bourreau la maniere au bourreau nouveau, comment il devoit couper teste, et fut deslié, et ordonna le *trouchet* pour son coul et pour sa face. (*Journ. d'un bourg. de Paris*, an 1418, p. 110, Tuetey.)

Il ne doit... ne luy bailler carreaux... ou *trouchet*, ou passer a metre sous les piedz. (MARTIAL, *Arr. d'amour*, p. 111, éd. 1587.)

Banez, chevaletz, escabelles, *trouchetz*. (16 juin 1554, *Arr. du part. de Paris*.)

— Rouleau du boulanger :

Prenez qu'il y ait grans dangiers  
Pour les limons de ces charrettes  
Et les *trouches* des boulangiers.

(MARTIAL, *L'Am. rendu Cordelier*, 758, A. T.)

Il rencontra un vieil *trouchet* de pastissier, qui lui cuyda fendre la greve de la jambe. (Du., *Arrets d'amours*, II, p. 434, XLIX<sup>e</sup> arrét, éd. 1731.)

Pic., *trouket*, grappe de fruits, Guernesey, *trouquet*, diminutif de *trouche*, Suisse, *trouchet*, *troutzet*, petit tronc d'arbre, l'extrémité inférieure de la pompe d'une citerne de châlet.

Noms propres, *Trouchet*, *Trouquet*.

TRONCHOI, *-oy*, s. m., lieu rempli de troncs d'arbres : représenté par des noms de localités :

La grange de *Trouchoy* empres Rosson. (1332, S. Urbain, *Chart. de la Collég. de S. Urbain*, p. 318, Lalore.) Alias, le *Trouchay*.

Noms propres, *Tronquois*, *Tronquois*, *Trouquoy*.

TRONCHOIRE, voir TRONÇOIRE.

TRONCHON, voir TRONÇON.

TRONCHU, s. m. ?

Cramille, tropié, tenailles et molles,  
Griex, *trouchus*, landiers et les petiz chenes.  
(*Dit de Menage*, 154, Trebutien.)

TRONCIR, *-sir*, v. a., couper, arracher :

Ne se laissa quasi cheveux ny barbe, qu'il ne se *troucisist* et arrachast, de grand despit. (*Flores de Grece*, f° 28 r°, éd. 1559.)

— ?

Quant au piteux deffinement  
De mon corps, pense je *troucis*..  
(N. DE LA CHESNAYE, *Condamm. de Banquet*, à la suite de la *Nef de santé*, f° V v°, éd. 1507, m-4 goth.)

TRONÇOIRE, *-choire*, s. f., scie à tronçonner :

A Pierart de Miraumont, pour une *trouchoire*, m. s. .viii. d. (23 déc. 1415, *Tut. des enfants de Robert Dunez*, Arch. Tournai.)

Cf. TRONÇONOIRE.

TRONÇON, *-chon*, *-son*, *trouss.*, *trouçon*, *trousson*, s. m., morceau coupé ou rompu d'un objet plus long que large : Sa banste est fraite, n'en ad que un *trouçon*.  
(*Idol.*, 1352, Muller.)

Froisse la lance, s'en volent li *trousson*.  
(*Les Loh.*, Richel. 1622, f° 192 r°.)

La lance vole an deus *trouçons*.  
(CHRIST., *Erec*, 2882, Foerster.)

Li lance vole en *trouchons*. (*Hist. de la terre s.*, ms. S.-Omer 722, f° 154<sup>b</sup>.)

*Trouçon* de chandelle. (1316, Arch. JJ 57, f° 69 r°.)

Pour ung *trousson* de chayne de huit mailles pour alonger la chayne. (1408-1410,

Compt. de P. Mareau, Forteresse, XXIX, Arch. mun. Orléans.)

— Billot :

Audit Riquier [Dicemberghe, mairienier, ... pour] un *trouchon* de quesne pour assir un corbiau pour rattaindre le penne et le sommier, six gros. (8 juin 1470. *Tutelle de Loys et Gillot Descamps*, Arch. Tournai.)

— Partie coupée d'un poisson :

Hiz luy offrirent un *trousson* de poisson rosty. (BEAUSPORT, *Monolessaron*, p. 4191, éd. 1552.)

— Par extens., un brin, une petite partie :

Il parcent nos deux amans qui s'estoient mis à faire un *trousson* de bonne ouvraige. (*Cent Nouv. nouv.*, XCIII, éd. 1586.)

Faire un *trouçon* de bonne chere a la rustique. (RAB., *Cinquiesme livre*, ch. VII, éd. 1564.)

Et en un chascung capitoulat constitué un capitaine proveu de lieutenant, porte enseigne, forier et corporaux necessaires pour par dizaines recouvrer dans la ville meme sousissant nombre de soldatz pour faire, chascung pour son *trouçon* de nuict, la sentinelle, et le jour ensuivant garder les portes. (*Briefve narrat. de la sed. adv. en Tholose en 1562.*)

Pour Dieu or regardez quel *trouçon* de vilain. (*Dut de Menage*, 8, Trébutien.)

— Montant d'une échelle ?

Feray noircir les *trouchons* (des échelles) et renouveler les roullons. (J. DE BUEL, *le Jouvenel*, I, 80, Soc. Hist. de Fr.)

S'il y a plesseys, il nous faudra porter *troussons* d'échelles pour les coucher sur les plesseys. (Id., *ib.*)

— ?

*Trouçon*, au sens de bout, reste, est usuel dans l'Orléanais : avoir un *trouçon* d'hiver un peu rude.

**TRONÇONAGE**, *-chonnage*, s. m., action de tronçonner :

Nicaise Viellet et son compaignon, soieirs d'ais, pour .v°. pies de soiage... comprins ens le *trouchonage* et soiage de plusieurs choques qui furent donneez au Noel, aux quietz et officiers de la loy de la ville. (22 nov.-20 fév. 1421, *Compte d'ouvrages*, 1<sup>re</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

**TRONÇONER**, *-onner*, *trouch.*, *trous.*, *troncener*, *tronse.*, *troussonner*, *trouçonner*, *-onner*, verbe.

— Act., couper par le bout, couper, casser par tronçons, tronquer, trancher, mutiler :

En sa main tint tote nue s'espee,  
Car il avoit sa lance *tronsenee*.  
(*Les Loh.*, ms. Montp., f° 249<sup>b</sup>.)

Car il avoit sa lance *troussonee*.  
(*Girbert*, fragm., Arch. Aube.)

La dame avoit pris la cuignie,  
Maintenant a l'ante *trouchnee*,  
Et en picches l'a *trouchonnee*.  
(*Sept Sages*, 2562, Keller.)

**Mainte lance ont a bebourt *trouçonnee***.  
(*Clarisse et Florent*, Schweigel, Ausg. und Abb., 132, LXXXIII.)

Ferir le vait par si fier mantalant  
L'escu li perce, l'espée va *trouçonnant*.  
(*Otinel*, 1201, A. P.)

Pour taillier et *trouchonner* tranches pour faire ais. (1304, *Trav. aux châts. des comtes d'Art.*, Arch. KK 393, f° 22.)

*Troussonner*, *trunco*. (*Gt. gall.-lat.*, Richel. I, 7684.)

Il forist de l'e pee sur la manche de la faulx, si que il la *troussoua* en deux. (J. D'ARRAS, *Melus.*, p. 339, Bibl. elz.)

Lesquelz ont *troussonné* et fendu par quartiers le boys de fol. (1416-1418, *Compte de Gilet Baudry*, Despence, XXXVI, Arch. mun. Orléans.)

A luy (Jehan le Brasseur), pour son salaire d'avoir abattu et coppé .XIX. houxiaux de reulz qui estoient croissans sur le dit chemin (de Maire), et chascun houxial *trouchonnee* en tranches, chascune tranche de .xvi. pies de loncq. (16 mai-août 1450, *Compte d'ouvrages*, 1<sup>re</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Lesquelz deposerent qu'Alcibiade et autres siens familiers *trouçont* ainsi *trouçonné* et mutilé quelques autres images. (AMYOT, *Vies*, Alcib., éd. 1567.)

La Loy d'un grand coup d'espieu  
Profondit jusqu'an milieu  
L'opiniastre Heresie,  
Et la fausse Hypocresie  
En cent morceaux *trouçonna*.

(P. ROSS., *Odes*, Œuv., I, V, p. 377, éd. 1584.)

Les Grecs disoient quand ils vouloient exprimer un plus grand desir de se venger qu'ils n'avoient de force: Je luy *trouçonnerey* les oreilles a belles dents. G. BOCHEZ, *Serees*, XIV, Roybet.)

— Neut., se briser en *trouçons*, voler en éclats :

Et des lances tes cols se donent  
Que eles ploient et *trouçonent*.  
(CHRIST., *Perceval*, 22681, Potvin.)

A l'asallier font ces escus crois-ir,  
Et ces araines et ces trompes lentir,  
Ces grosses lances *trouçonner* par esclis.  
(RAMB., *Ogier*, 7436, Barrois.)

Sa lance peroit et *trouchone*.  
(*Dumars le Gallois* 7494, Stengel.)

Mais Damedieu de gloire ne le vout anlurer,  
Ains fist dedens le voile .i. grant vent venteler,  
Qui la fist peçoir et le mast *trouçonner*.  
(*Gui de Bourg.*, 4217, A. P.)

Et assirent les fers des lances ou meilleur des escuz si vertueusement qu'elles *troussonnerent* en l'aer. (*Perceforest*, vol. III, ch. III, éd. 1528.)

Ains la lance qui ne peust resister *troussonna*. (*ib.*, vol. V, ch. XVII.)

— *Trouçoné*, part. passé :

Et mon cheval parmi vi *trouçoné*.  
(*De Charl. et des pairs*, Vat. Chr. 1360, f° 87<sup>a</sup>.)

La gaiande versa, la fleste est *trouchonnee*.  
(*Fierabras*, 5064, A. P.)

Maint pié, maint teste copee  
Et mainte espaule *trouçonnee*.  
(*Claris et Laris*, 19119, Alton.)

Valles, c'est cist as armes d'or,  
A celle bende *trouçonnee*,  
D'argent et d'azur est littee.  
(J. BRETEL, *Tourn. de Chauvenc*, 2208, Delmotte.)

Lors oi escrier : Boloigne !  
Celui au baston *trouçonnee*.  
(*Id.*, *ib.*, 2234.)

No fu mie merveilles se Pierre s'en offree :  
Car a Roen en ot la teste *trouçonnee*.  
(*Œuv. Du Guesclin*, 4487, Charniere.)

Les Hermes, qui sont images et figures de Mercure, que l'on souloit anciennement mettre par tous les carrefours, se trouverent une nuict presque toutes *trouçonnees* et grates. (AMYOT, *Vies*, Alcib., éd. 1567.)

**TRONÇONERS**, *-chonners*, adj. ?

Chi mondes est si desloiaus  
Et si traitres et si faus,  
Si cuvert et de male part,  
Si *trouchonneus* et si guernart.  
(*Bestiave*, ap. Duc., *Troncure*.)

**TRONÇONNIÈRE**, *-chonnoière*, *-chenoière*, *trouchonnoière*, s. f., seie à tronçonner :

Pour .ii. soyoires appellees *trouchonnoires*, servans a le ville. 20 lev. 1396-29 mai 1397. *Compte d'ouvrages*, 1<sup>re</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Une *trouchonnoière* par lui achetée pour ladicte ville servant a soyer le lignee. (Août-nov. 1423, *Compte d'ouvrages*, 12<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

Pour avoir recheselé et redenté le *trouchonnoière* servant aux ouvrages de la ville. (19 nov.-19 fév. 1435, *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

— Adj., qui sert à tronçonner :

Pour une soyoire *trouchonnoière*. (16 avril 1434, *Exec. test. de Maïne le Maire*, faiseur de nefz, Arch. Tournai.)

**TRONÇQ.** voir TRONS.

**TRONQUE**, voir TRONCHE.

**TRONDELER**, v. n., tomber en roulant :

Quant vit le Haus Assis qui aval *trondela*.  
(*B. de Seb.*, XII, 96, Bocca.)

Quant Pilatte trouverent moult se vont merveil-  
L'esveque commanda c'on apportast erant :  
Ung tonnel bon et fort pour mettre le tirant  
Et que hors du pays on le voit *trondelant*.  
(*Veng. de J. Christ par Vespasian*, 1106, ap. A. Graf, *Roma*, I, 439.)

Qui adont les veist contrevail drideler,  
Et dedens les fosses salir et *trondeler*.  
(*Geste des ducs de Bourg.*, 6826, Chron. belz., Impr., *trondeler*.)

*Trondeloient* dedens les fosses. (XV<sup>e</sup> s., Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

*Trondeler*. To trundle, or trundling of a ball. (COTGR., 1611.)

— Réfl., se précipiter :

Eux *trondelant* es fosses. (*Trahis de France*, p. 97, Chron. belz.)

Pic., Tournaisien, Rouchi, Flandre,

*trondeler, trondieler*, v. n., tomber en roulant en parlant de choses; courir d'une manière vagabonde, flâner, se rouler par terre, en parlant de personnes; Hte-Normandie, Vallée d'Yères, *trondeler*, v. act., renverser quelqu'un en lui faisant faire plusieurs pirouettes. Cambrésis, mettre en mouvement.

**TRONDIEL**, voir TRONDEL.

1. **TRONE**, s. m., poids :

Et li *trones* dant il peserunt deit estre de .XXII. chous. *Lois de la cité de Lond.*, ms. Brit. Mus. add. 15202.)

2. **TRONE**, voir TRÔNE.

**TRONSHIE**, *-nisie*, s. f., action de trôner, souveraineté, domination :

Vierge ..  
Car tu fus élevée en haulte *tronésie*.  
(*Fils Aymon*, 805.)

Qui fustes estoree en haulte *tronisie*.  
(*Ib.*, 743.)

... Le fil sainte Marie  
Qui est sires et maîtres de toute *tronisie*.  
(*B. de Seb.*, V, 309, Bocca.)

Mere Dieu, dame de *tronisie*.  
Con nature est vertus de haute seignourrie.  
(*Ib.*, XVI, 334.)

Du pooir de Dieu et de sainte Marie,  
De saintes et de sains qui sont en *tronisie*,  
Et d'angles et d'archangles qui sont en gerar-  
[chie  
(*CVANEL*, *Du Guescl.*, 7486. Charriere.)

**TRONGNETTE**, *-ecte*, s. f., petite mine, petit museau :

Vous le scaurez, doux musequin,  
Vous le scaurez, douce *troungnette*,  
Vous le scaurez, ma mignonnette  
(*Mist. du Viel Test.*, XXI, 2772. A. T.)

Et maintenoit que *troungnettes* si sades.  
Par grans troupeaux, comme porcs en ung  
[teat.  
Vont seullement pour gecter leurs orillades.  
*L'ador. des Dam. de Par.*, Poés. fr. des XV et XVI  
s., XII, 43.)

Multiculus, petite troungne, *troungnette*.  
(*GUILL. MOELLEUS*, *Verb. latine. Commentarii*,  
éd. 1558.)

**TRONKE**, voir TRONCHE.

**TRONNEAU**, *-onneul, -iel*, voir TRÔSNEU.

**TRONQUET**, voir TRONCHET.

**TRONS**, s. m., tronçon, morceau, éclat, bout :

1. *trons* de lance li mit parmi le pis.  
(*Trb. de Metz*, p. 544, Stengel.)

Cis *trons* ki est parmi le cors  
Vorroit moult, ce dist, qu'il fust fors.  
(*CREST*, *Perceval*, 21081, Potvin.)

Brisent lor lances, li *trons* en vont au vent.  
(*Aubert*, p. 116, Tubler.)

Doolin son haston encontra li haucha,  
E chil i feri si que 1. *trons* emporta.  
Does le remenant encontremont leva...  
(*Doon d'Alence*, 2143, A. P.)

Le cheval fist parmi en .ii. *trons* tronchonner.  
(*Ib.*, 9062.)

Le glaive voila en *trons*. (*Perceforest*,  
vol. I, ch. XXIV, ed. 1528.)

**TRONSE**, voir TRONCHE.

**TRONSENER**, voir TRONÇONER.

**TRONSHI**, voir TRONCHIR.

**TRONSON**, voir TRONÇON.

**TRONSONNER**, voir TRONÇONER.

**TRONSSIE**, voir TRONCHE.

**TRONSSON**, voir TRONÇON.

**TRONSSONNER**, voir TRONÇONER.

**TRONT**, voir TROUT.

**TROP**, *troup*, adv., beaucoup, très, bien, suffisamment, assez :

Heiagre out le cors e graisle e eschewid,  
Neirs les chevels e alques bruu le vis,  
N'est guaires granz ne *trop* nen est petiz.  
(*Rol.*, 3829, Muller.)

*Trop* sunt fort gent, *trapsunt* sachant.  
*Trop* sevent d'armes li Normant.  
(*Bex. D. de Norm.*, II, 19318, Michel.)

Jenz fu e fort, large e plenier,  
E *trop* ressembla chevaier.  
(*Ib.*, II, 19494.)

Que li fais *trop* ne li greva.  
(*S. Guill. d'Angleterre*, ms. Cambridge, S. John's B  
9, f° 354.)

S'il me demande raenson ne avoir,  
*Trop* li donrai destriers et palefrois,  
Et bous mansiaus et biaux a orfrois.  
(*Jourd. de Blavens*, 291, Holmann.)

Biax hom fut, de *trop* grant savoir,  
Riches hom, de *trop* grant avoir.  
(*Dolop.*, 10333, Biff. elz.)

Os! fait cil, por le cuer que cil sires eul  
en son ventre! Que vos ploras-tes por un  
cien puant! Mal dehait ait qui jamais vos  
prisera, quant il n'a si riche home en ceste  
terre, se vos peres l'en mandoit .x. u .xv.  
n .xx. qu'il ne les eust dones *trop* volentiers,  
et s'en esteroit *trop* lies. (*Lucassin*  
et *Nicolette*, 24, 40, Suchier.)

Grant paour et dou vent qui menoit *trop* grant  
[bruit.  
(*Berte*, 908, Scheler.)

Robins n'est pas de tel maniere,  
En lui a *trop* plus de deluit.  
(*A. DE LA HALLE*, *Robin et Marion*, ap. Michel, *Théât.*  
*fr. au m. d.*, p. 104.)

Et ensine la droiture le roy en croi-troit  
et vaudroit miex touz les ans de .ccc. lib.  
de paris. quar on feroit touz les ans *trop*  
plus de dras. (*EST. BOUL.*, *Liv. des mest.*,  
1<sup>re</sup> p., LIV, 6, Lespinasse et Bonnardot.)

Nous regardames ou chemin par ou il  
venoit, et veismes que *trop* grant peuple le  
suyoit de homes et de femmes. (*JEINV.*,  
*S. Louis*, p. 206, Michel.)

Assez belle de corps et *trop* plus belle de  
l'ame. (*Grisel.*, *Vat. Chr.* 1514, f° 101<sup>a</sup>.)

Et si croissent arbres delez qui portent  
pômes *trop* belles et de tres belle cou-  
leur. (*MANDEVILLE*, ms. Modène, f° 29 r°.)

O fiere tourbe eopie de mauele,  
*Trop* plus sujette a rude felonnie,  
Queours de Lybie, ou tigris d'Hircanie.  
(*CL. MAHOT*, *Tristes vers de Beroald*, p. 139, éd.  
1596.)

Telle estoit sa coustume, que *trop* mieulx  
par livre dormoit, que par cœur. (*RAB.*,  
*Quart livre*, ch. LXIII, éd. 1552.)

Car au labour me veulx du tout vouer  
Pour mieulx servir a la vostre noblesse,  
*Trop* plus qu'heureux.  
(*BON. DESPER.*, *Recueil des œuvres*, Rondeau, p. 459,  
éd. 1544.)

Que les oraisons de Demosthenes, a qui  
les lisoit a part, avoyent *trop* plus d'arti-  
fice et *trop* plus de vehemence : aussi est  
il facile a juzer que les oraisons escriptes  
de Demosthenes ont beaucoup plus de  
pointe que n'ont les autres. (*AMYOT*, *Vies*,  
Demosthenes, éd. 1567.)

Mais si elles veulent maistriser, cela leur  
est *trop* plus mal seant que d'estre sub-  
jectes. (*LA BOET.*, *Regl. de mar. de Plut.*,  
Feugère.)

J'ayme *trop* mieux de moy mesmes es-  
crire quelque escrit mien, encores qu'il  
soit pire. (*Ib.*, *Poes. div.*, à Marg. de Carle,  
Feugère.)

Mais sur tout, *trop* plus que nulle chose  
j'admire l'ouvrier qui vous a compassé et  
ordonné eecy. (*Ib.*, *Mesnag. de Xenoph.*,  
Feugère.)

Veul le temps que les dits octroys et de-  
niets communs leur ont esté octroyez (aux  
habitants de Bernay) de *trop* plus grand  
valeur que n'ont esté ceulx de Conches et  
Lisieux. (1544, *Jugem.*, dans *Mém. et notes*  
de J. Perceat pour servir à l'hist. du dép.  
de l'Esse, L. Delisle et L. Passy, I, 272<sup>a</sup>.)

La seigneurie qu'Alexandre et ses suc-  
cessens eurent presque sur toute l'Asie,  
grande partie de l'Afrique, et Europe, fut  
cause de son augmentation : mais *trop*  
plus les hommes doctes, qui firent tant de  
livres, esquels ils traitoyent de plusieurs  
sciences utiles. (*FACCHET*, *Orig. de la long.*  
et *poes. franç.*, I, IV, éd. 1611.)

Leur pauvreté est plus pauvre que celle  
des religieux, bien que ceste cy d'ailleurs  
ait une excellence fort grande et *trop* plus  
recommandable. (*FRANC.*, DE SALES, *Introd.*,  
III, SACI.)

Ses amys, qui le supportent et excusent,  
publient la dite dame avoir escript a son  
ambassadeur une lettre en sa faveur *trop*  
plus expresse que n'a esté la recomman-  
dation qu'il m'en a faicte de sa part. (18  
janv. 1603, *Lett. miss. de Henry IV*, VI, 15,  
Berger de Xivrey.)

— Excessivement, extrêmement :

Guenes respunt Meï est vis que *trop* targe.  
(*Rol.*, 659, Muller.)

Nul pains ne puet estre pris si li mes-  
tres et li juré n'i sont, ne li petit pains  
dones por Dieu fors la ou li mestres et li  
juré s'asentent, ne nus pains estre juziez  
a *trop* petit se il n'i a de cele maniere de  
pain plus du petit que du grant. (*EST.*  
*BOUL.*, *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., I, 39, Lespi-  
nasse et Bonnardot.)

Pour quoi ne prenes vous ce que nos  
gens vous nefrent? Et il disoient : Sire,  
qu'il nous nefrent *trop* peu. (*JEINV.*, *S.*  
*Louis*, 121, G. Paris, *Extr.*)

— Locutions, de *trop*, extrêmement :

Sans nulle doute le roy (Louis XI) en sens le passoit de *trop* (le dur de Bourgo-gne), et la fin l'a monstré par ses œuvres. (COMMÈSE, *Mém.*, III, 3, Chantelaucze.)

— *Trop plus que*, tant de fois plus que :

Ilz sont en nombre *trop plus* dix foyz que. (RAB., *Gargant.*, ch. XLIII, éd. 1512.)

— *Trop heureux*, hautain, arrogant :

Icellui Goussart, qui estoit un *tropheux* homs et plain de haullaines et injurieuses paroles. (1432, Arch. J. 174, pièce 185, ap. Duc., *Triumphosus*.)

— *Trop plus que tant*, absolument :

Car vous povez *trophus que tant*,  
Dame, par qui grace et merci  
Acquierent h cuer repentant.  
(*Mit. de N.-D.*, XXV, 339, A. T.)

— S. m., excès :

Souvent regarder ne devez  
Nul homme se vos ne l'amez  
Par droite amor, cestui dellens  
Retenez bien, c'est moult granz sens  
De son regart amesurer  
Que tuit li *trop* tout a blasmer.

(ROB. DE BOURS, *Chastoun des dames*, ap. Bartsch, *Lang. et Litt. fr.*, col. 398, 25.)

**TROPELE**, s. f., troupe, troupeau :

Le fil Pepin apellent trestot d'une *tropele*.  
(*Maint.*, p. 26, G. Paris.)

Voit les paiens et font d'une *vancele*,  
Bien furent c. tout en une *tropele*.  
(*G. d'Haustone*, Richel. 25616, f° 22 r°.)

Hainaut, *troupelle*, s. f., poignée, petite quantité d'objets semblables.

**TROPELEE**, s. f., troupe :

Car des Flamens y viut une grande *tropelee*.  
(*Geste des ducs de Bourg.*, 6300, t. iron. belg.)

**TROPELER**, *troppeller* (se), v. réfl., s'assembler en troupeau :

Entor le rei se *tropelerent*  
Tuit li haut homme qui le crent.

(*Hist. de Guill. le Marechal*, 3305, var., P. Meyer.)

Si se comencèrent a tri-boillier et a *tropeler*. (Est. d'Ernel. Emp., XXIV, 18, var., Hist. des Crois.)

Ces brebys se assemblent en troupeau, or se *tropelletent*, on les effroye, ce me semble. (PAUSAN., *Esclair.*, p. 552, Génin.)

**TROPELET**, *troup*, *tropp.*, s. m., petite troupe, troupeau :

Soudoiers et ribauz despris  
S'espargent la par *tropeléz*  
Et se fierent par hamelez.  
(GUIART, *Roy. lingu.*, 16162, W. et D.)

Ung petit *tropelet* de gens a cheval. (1428, ap. Quicherat, *Vie de Rodrigue de Villandrando*, p. 214.)

Ung petit *tropelet* de lances. (J. DE BEUIL, *le Jouvencel*, I, 213, Soc. Hist. de Fr.)

Aux lous j'ay laissé dans les bois  
Mon *troupelet* seulet en proye.  
(VAUC., *Idille*, I, II, Travers.)

Car, soit qu'en nos vergers seulet je me promene,  
Ou que par ces contours mon *troupelet* je mene.  
(P. DE BRACH, *les Poem.*, f° 31 v°, éd. 1576.)

Savoie, *troupelet*, petit troupeau, se dit principalement de la constellation de la Pléiade.

**TROPFLETTE**, *troupelette*, s. f., petit troupeau :

Le berger non moins gaillard  
Clante et en chantant amuse  
Pres d'un ruisseau habillard  
Sa *troupelette* camuse.  
(CL. DE MORENNE, *Poés.*, p. 144, Dubanel.)

1. **TROPER** ?

Et Dieus me vueille maintenir  
Et m'espee aye en ma main diestre,  
Je l'en ferai cauche seniestre,  
Qui cesti averoit a per  
Des autres laroit le *troper*.  
(*Rich. le bon*, ms. Turin, f° 135 v°; Foerster, 1964.)

2. **TROPER**, VOIR TROPIER.

**TROPEAIT**, VOIR TORFAIT.

**TROPHE**, s. f., trace ?

Coste celle eau qui si ride  
Senecques, Tullus, Plolouce  
Venoient a l'escole auec,  
Geometre Apocras, Galien,  
Avienne, entour le lien  
De la fontaine s'assubloient  
Ou de science s'affubloient,  
Et mains autres grans philosophes,  
Tous marchierent par sus ses *trophes*.  
Ton pere mesme y savoit  
La voye.

(CURSIER DE PIS., *Poés.*, Richel. 604, f° 127 v°.)

**TROPHER**, *troper*, s. m., livre d'heures contenant les strophes :

E li antefiniers,  
Baptisteres, graels,  
Hymniers e li messels,  
*Tropiers* e legumers.  
(PH. DE TRUVES, *Compot*, 40, Mall.)

Ne vout sur autre livre le serement jurer,  
Fors de sur un *troper*, k'il fessist aporter,  
(GARS., *Vie de S. Thom.*, 1444, Hippeau.)

Cinc livres sont de leçons, et III. de chanz, ce est graaus, antefemiers, *tropiers*. (Tral. de Beletth, Richel. I. 995, f° 29 v°.)

v. *tropiers* et une leandre. (*Tres. de l'anglize S. Sarror*, dans *Cart. de S. Saur. de Metz*, Richel. I. 10029, f° 67 r°.)

ii. breviare en ii. volume, et iii. mesens, et iii. sautiers, et iii. groens et i. *tropier*. (Déc. 1285, *Inved. des ornements de l'église S. Brice*, Arch. Tournai.)

Un collectaire et iii. *tropiers*. (1305, Arch. K 37, pièce 2.)

**TROPOL**, VOIR TREPOL.

**TROPPELLER**, VOIR TROPELER.

**TROP PEU COMPTÉ**, s. m., le fait d'avoir compté au-dessous la valeur d'une chose :

viii. l. i. pour augmentation du *trop peu compté* de trois parties de livres, comptées en son nom et devant. (1530, *Compt. de*

*l'argent. de Phil. d'Erreux*, Arch. Bass.-Pyr. E 519.)

**TROPS**, VOIR TRONS.

1. **TROPT**, VOIR TRONS.

2. **TROPT**, VOIR TROUT.

**TROPTAIN**, s. m. ?

A Thomas dou Martrou, maieur de le halle, pour les besiens et *tropitains* qu'il a deli-vret ou massart pour les .xvi. mois eskens dou tans de ces comptes. (1347, *Revette de G. de Panthequies*, Arch. mun. Valenciennes CC 2, f° 2 v°.)

**TROPTEREL**, VOIR TROTTEREL.

1. **TROQUE**, VOIR TROCHE.

2. **TROQUE**, s. f., ivraie :

De dessoyver le fromment de la *troque* et mauvaiese herbe. (*De vita Christi*, Richel. 181, f° 109.)

3. **TROQUE**, s. f., action de troquer :

Tesmoing maistre Alexandre Roques,  
Qui a y fist pas regle de *troques*,  
Ains a la mort et a la vie  
Leur fist regle de compagnie.  
(1537, *Cart.*, Arch. mun. Allé, 5<sup>e</sup> v.)

Donné par Littré sans historique.

**TROQUELET**, VOIR TROCHELET.

**TROQUER**, VOIR TROCHER.

**TROQUOISE**, VOIR TURQUOISE.

**TRORFAIT**, VOIR TORFAIT.

**TROTRER**, VOIR TROTIER.

**TROS**, *trous*, *traux*, *trou*, *trols*, *tropt*, *trops*, *trop*, *trus*, *truz*, *trous*, s. m., tronçon :

i. *trus* de lance li met parmi li pis.  
(*Les Loh.*, ms. Berne 113, f° 33<sup>v</sup>.)

La lance brise o le penon pendant ;  
Il tint li *trous* qui fu lors et pesans.  
(*Id.*, ms. Montp., f° 234<sup>v</sup>.)

Et cil si durement liert  
De sa lance qui moult fort ert  
Qu'a la terre jus le porta.  
Lucans moult tost se releva  
Et si cuida le *trous* oster  
De son braz sans nul arester  
(*CHRIST.*, *Perceval*, ms. Montp. H 249, f° 129<sup>v</sup>.)

Pegala la lance a estrous,  
Qu'ambedeus en chieient li *trous*.  
(*Id.*, *Cheval. de la charette*, Richel. 12560, f° 35<sup>v</sup>.)

Les *trus* de lances halt voler,  
Feu des healmes esclenceler  
(WAGE, *Bou*, 3<sup>e</sup> p., 1083, Andressen.)

De lances, de *truz* e d'esclaz  
Fu sempees li herbiz jonché.  
(BEX., *D. de Noem.*, II, 28273, Michel.)

La lance froisee jusques pous du guerrier,  
Li *trols* en volent contromont vers le ciel.  
(RAIMB., *Uguc.*, 10035, Barrois.)

Ha, Dex ! dist l'empereres, Berarz s'est com-  
[batuz !  
Vez les *tror* de lor lances q'an amaue li ruz.  
(J. BOU., *les Saisnes*, C, Michel.)

La veissiez parmi les rens gisant [boiant.  
Maint pié, maint poing, maint biauime flam-  
Maint *trous* de lance et maint escu luisant.  
(ADENOT, *Enf. Ogier*, 893, Scheler.)

La ot desus l'erbe nouvele  
Maint *trous* de lance et mainte astele.  
(*Atre perit*, Richel. 2168, f° 34<sup>r</sup>; HERRIG, 4735.)

Et vait ferir tot a bandon  
Del *trous* de lance qu'il tenoit.

(REN. DE BEAUJEU, *le 6<sup>e</sup> au Desconne*, 5384, Hip-  
peau.)

*Troux* de torche. (1398, *Invent. de meub-  
bles de la marié de Dijon*, Arch. Côte-d'Or.)

Lequan *trous* de vinha dessus confront-  
tal et designat ab totas sas appartenenant.  
Juin 1399, Arch. Gir. G. 463, piece 77.)

Le drap que il lo trinchant en trois *trous*  
est dit deis sanz drap. (1412-1414, *Ord. au  
suj. de la fab. des draps*, Arch. Fribourg.  
Rec. dipl., VII. 30.)

Deux *trous* de banquaux rompuz. (1520,  
*Invent.*, Arch. Gir., Not., Bris Charrier.)

— ?

Le cuisinier doy depeysser le poisson a  
la Saint-Nicolas, Noel, Paques et autres  
jours, et fere les *trout* selon qu'il luy est  
baylié la mesure par le soubpidancier. (G.  
DE SEYTBIEBES, *Man. adm.*, Hist. de la fab. de  
S.-Claude, II, 316.)

Aux Advens, led. pitancier doit faire la  
monstre du poisson, pour estre advise par  
led. convent, ou commis, pour en faire la  
tauxé et nombre des *trour*. (1550, *Man.  
admin. de Baume les Moines*, Prost, p. 83.)

Doit a chascun religieux, pour led. jour,  
sept *trour* de poisson, assavoir : quatre en  
eau et trois en gelee; et les s<sup>r</sup> grant  
prieur, et le vicairé perpetuel de saint  
Jehan-Baptiste dud. Baulme doubtent, qu'est  
a chascun quatorze *troutz*. Aussi double le  
chantre et prent, en oultre, pour ce qui  
doit lyre en reflecteur, cinq *troup*, deux en  
gelees et trois en eaul, qu'est en tout pour  
led. chantre dix neuf *troux*. L'on doit aud.  
jour au reflecteur, pour les thouailles  
qu'il doit en reflecteur, tant es Advens que  
Gareme, deux *trour* en gelee et deux *troux*  
eu eau. (*Ib.*, Prost, p. 67.)

— Trognon :

Ja ne vandras .i. *trous* de chol.

(*Ron. des trois ennem.*, Ars. 5201, p. 260<sup>r</sup>.)

Ge ne pris pas .i. *trour* de pome.

(*Des deux Burleors ribouuz*, Montaignon, *Fabl.*, I,  
2.)

Et en deffault d'aloes donnez luy aul-  
tant comme une felve en deux ou trois  
petitz *trour* de rarine d'erbe nommee ce-  
lidoine. (FRANCHIERES, *Fauv.*, ms. Chantilly  
1528, f° 15 r<sup>o</sup>.)

Après s'ecoutoit les dens avecques unq  
gros *trou* de lentisce. (RAY., *Garg.*, ch.  
XXIII, éd. 1542.)

En sa dextre tenoit unq gros *trou* de  
chou. (*Ib.*, *Pantagr.*, I, V, ch. XVII, éd. 1564.)

— Par extens., un brin, quelque  
chose :

Quar par cel Damedelé qui est sobre nos.

Ge ne pris vostre orgoil ne vos un *trous*.

(*Ger. de Rossill.*, p. 328, Michel.)

Ja a nul jor de mon aage

N'aros del mien vaillant un *trous*.

(*Chastouem. d'un pere*, conte III, 34, Biblioph. franc.)

Centre. *trou de pain*, morceau de pain.

Saintong., *trô de pain*, H.-Maine, *trou*,  
tronçon, trignon. Poit., *troi*, bâton, can-  
ton de Chef-Boutoune, tiges du maïs qui  
restent dans le champ après la cueillette  
des fusées, ou tiges de choux dépouil-  
lées de leurs feuilles. Bourg., *trô de  
pain*, de veau, Besançon, anciens noëls,  
*trou* de boudin.

TROSAYLER, voir TRESALER.

TROSER, voir TOURSER.

TROSIERE, voir TOURSIERE.

TROSNE, *trone*, *troine*, *tron*, *trun*, s.  
m., le ciel, le firmament :

Une abeie bele et bone,  
Plus sainte n'ot desos le *trone*.  
(S. *Brouha*, Ars. 3516, f° 103<sup>r</sup>.)

E-stoile n'avoit aparant  
El *trone* ne el firmament

(CHRIST., *Perceval*, ms. Berné 113, f° 102<sup>r</sup>.)

Ge movrai, ce dist Pierres, a brief sarmon,  
Le matin, quant parra l'aube del *tron*.  
(*Ger. de Ross.*, p. 312, Michel.)

Meillor gent n'est pas soz le *troine*.

(*Frag. du roman de Troie*, P. Meyer, *Romania*,  
XVIII, p. 79<sup>r</sup>.)

Si prist a plouviner durement, sans mentir,  
Li *trones* s'entrouvri, dont el peur de morir,  
Quar il vit les vales toutes de l'aighe emplir.  
(*Rom. d'Alex.*, f° 51<sup>r</sup>, Michelant.)

Veoir le vile et le castel,  
Et la contree d'environ :  
N'a plus bele desos le *tron*,  
Ne nul castel tant bien assis,  
En tot le siecle, ce n'est vis.  
(*Parton.*, 1708, Crapelet.)

Dame, yoe dist Herlaund, li sire de haut *trun*.  
(*Hora*, ms. Cambridge, 615, Steugel.)

Seignurs, fet il, oez pur le seigneur del *trou*.  
(*Ib.*, ms. Oxf., 1393.)

K'il n'i ad tel chevaler suz le cape del *tron*.  
(*Ib.*, ms. Londr., 3623.)

Onques hom ne vit so- le *trone*  
Dens viles aussi delitables.

(HCOX DE MERV, *Torneiement de l'Antechrist*, p. 10,  
Turhé.)

Si com li *trones* avirone,  
Et comme il pluét et comme il tone,  
Dame, qu'en tout le firmament  
N'eust de terre plain arpent  
Que tout ne fust en son demaine...  
(*Lai du Conseil*, p. 110, Michel.)

Roan estoit d'antiquité  
La plus orgueilleuse cité  
Qui fust tant com queuvre le *trone*.  
(G. GCIART, *Roy. Lingn.*, Richel. 5698, p. 89<sup>r</sup>.)

TROSNÉ, adj., pesé :

Ly pesons de la laine de fillet doit .i.  
den. de tonnelieu de ceulz qui le doivent  
par droit; ly poise de la laine *tronee* doit  
.i. d. (XIV<sup>e</sup> s., *Tondieu de Cambrai*, ap. Tail-  
liar, *Rec.*, p. 472.)

TROSNEL, *tronniel*. s. m., sorte de  
balance, poids public :

Et doit avoir et aura poy en ladite ville,  
auquel il seront tenus d'aler peser file,  
toutes fois que mestier sera, en paiant de

douze livres pesant un denier tournois, sauf  
ce que il poiront acheter et vendre leur  
*tronsnel*. (1318, *Privil. des drapiers de Gray*,  
Chambre des Compt. G 75, Arch. Doubs.)

Que tout cil et celles qui venderont en  
nos justice lin. de quel pays que on l'apor-  
che, il le facent peser a le balance de le  
ville, a *tronniel*, ne autrement, sur enkeir  
en amende tele que li eschievin y ordene-  
ront. (4 fév. 1359, *Reg. des mestiers*, n° 230<sup>o</sup>,  
f° 156 v°, Arch. Tournai.)

TROSNERESSE. s. f. ?

On fait le ban kil ne soit nus tisserans  
ki face oeuvre de *tronsneresse* ne de pine-  
resse, k'il soient avant moustré as eswar-  
deurs ançois k'il les tissent. (*Bans d'Henin*,  
ap. Tailliar, *Rec.*, p. 428.) Impr., *tronsneresse*.

Cf. TROSNEL et TROSNÉ.

TROSQUE, *troske*, *trusque*, *trusche*,  
*truque*, *trosques*, *trusques*, *trousque*,  
*truesque*, *druk*, *drusques*, a lv., jusque,  
jusqu'à :

Puis ne finerent *trusqu'an* mestre mostier.  
(*Coronement Loey*s, Richel. 368, f° 161<sup>r</sup>; Jonck.,  
1157.)

La nuit font joie por le franc chevalier,  
*Trusqu'an* matin que jorz dut esclerier.  
(*Ib.*, 15, Jonck., 1159.)

*Trusch'a* midi prime sonnant.  
(*Sept Sages*, 3671, Keller.)

Et feri le senglier *truqu'an* cuer.  
(*Ib.*, ms. Chart. 620, f° 23<sup>r</sup>.)

Des la poitrine *trusk'al* flant.  
(*Vie Ste Juliane*, Oxf., Bodl. Canon. misc. 74, f° 65 r<sup>o</sup>.)

Il fet monter chevaliers *trusque* xx.  
(*G. de Dole*, Vat. Chr. 1725, f° 80.)

Sire, fait ele, leves su ;  
Je vos condinrai *trusqu'a* puis.  
(*Parton.*, 1217, Crapelet.)

Si avrez un bon confenon  
O langues *trusque* a l'arçon.  
(*Ib.*, 7745.)

Vinc puis nel vi *trusqu'ier* matin.  
(*Ib.*, 8365.)

He las! pour koi pense jou *druk'a* la  
Ki me mesle de parler des mauvais ?  
(WILLIAMES D'ADENS, ap. Keller, *Romv.*, p. 293.)  
Deus prelas vient au roi, et li meinent  
*trusque* au faude-tueill par devant l'autier.  
(*Liv. de J. d'Belin*, ch. VII, Hist. des Crois.)

Le fiert de si grant force que il le fent  
*trusqu'es* espauls. (*Lancelot*, ms. Fribourg,  
f° 70<sup>r</sup>.)

Il i a une eiterne desous cel chastel, qui  
vest par desouz terre *trusqu'an* la forest.  
(*Perceval*, I, 258, Potvin.)

De l'entree de decembre *drusques* a l'en-  
tree de may. (1309, *Revenus des terres de  
l'Artois*, Arch. KK 391, f° 18.)

*Trosques* en Tebes en est la novele corue.  
(*Estories Rogier*, Richel. 20125, f° 97<sup>r</sup>.)

Du tens Adam *trusques* au deluge. (*Sy-  
drac*, Ars. 2320, f° 153.)

— *Trosque* ci, jusqu'à maintenant :

Encore a ele assez eu  
*Trusque* ci et bien et honor.  
(*G. de Dole*, Vat. Chr. 1725, f° 88<sup>r</sup>.)

— Conj., jusqu'à ce que :

Tot li gerpis, tot a lui vieuge,  
*Trusque* mi fiz terre ait e tienge.  
 (BEN., *D. de Norm.*, II, 20204, var., Michel.)  
 Des or ne welen pas issir de la contree [me.  
*Trousqu'* avient la promesse qui lor est denou-  
 (HERMAN, Richei. 1444, p. 57 v°.)

Ne lor vost pas laisser guerpir  
*Truesqu'* els enst del tot dampnes.  
 (Vie du pap. Greg., p. 10, Luzarche.)

— *Trosqu'a ço que*, jusqu'à ce que :  
*Drusques a chou que...* (1262, *Cart. noir*  
 de Corbie, Richei. lat. 17758, f° 119 r°.)

— *Trosqu'atant que*, jusqu'à ce que :  
*Trosqu'atant que* li rois Menelaus vint.  
 (Estories Rogier, Richei. 20125, f° 142°.)

**TROSQUEMENT**, adv., jusque :

*Trosquement* al pales dou teus ancienour  
 (Peise de Pampel., 868, Mussafia.)

**TROSSE ANESSE**, s. m., ânier, celui  
 qui charge une ânesse, le dernier des  
 valets d'une ferme; sobriquet donné à  
 l'un des vilains qui vinrent saisir *Brun*  
*l'Ours* :

Et *Trosse anesse* li puans  
 Qui por la moche va fuiaut.  
 (Ren., Br. t. 636, var., Martia.)

**TROSSEAU**, *trassel*, voir **TOURSEL**.

1. **TROSSER**, voir **TOURSER**.

2. **TROSSER**, voir **TROCHER**.

3. **TROSSER**, *trousser*, *trusser*, *trou-*  
*ser*, *troser*, *torser*, v. a., charger :

*Torsent* chofres sor ces sonniers  
 (Fergus, p. 2, v. 32, Martin.)

Lors veisiez ces chevox enseler,  
 Metre ces frains et ces hernois *trousser*.  
 (Ajmeri de Narb., 1245, A. T.)

Les bones armes font *troser* et chargier.  
 (Ib., 1954.)

En destre font mener les bons destriers,  
 Et granz avoires *trousser* sor les somiers.  
 (Ib., 2134.)

L'or et l'argent n'i volt pas oblier,  
 Et les chiers pailes fet chargier et *troser*.  
 (Ib., 3396.)

A non doit avoir sans dangier  
 Li chevaliers a .ii. especes :  
 Ausi en a il .ii. *torseps*.  
 Nul autre non avoir ne doit.  
 (Chev. as .ii. esp., 1664, Foerster.)

Li Sarradin avoient *troussé* totes les choses  
 que il en baioient aporter. (Chron. de  
 S. Den., ms. Ste-Gen., f° 274°.)

Sus les somiers *troserent* les besans de Sardai-  
 [goe.  
 (Florence de Rome, Richei. nouv. acq. 4192, f° 3 r°.)

*Trousserent* leurs chars en si grand an-  
 goisse. (J. LE BEL, Chron., I, 178, Polain.)

— Charger, en parlant d'un cheval  
 ou d'une autre bête de somme :

Et cil vilain rameinent a planté  
 Muls et somiers qui sont de noiz *troussé*.  
 (Aimeri de Narb., 2241, A. T.)

L'ostes le comande esraument,  
 Et li clers ainsi fetement.  
 Dist son garçon qu'il atornast  
 Son palefroï, et qu'il *troussat*,  
 Que tout soit prest quant il reviegne.  
 (Des trois Aveugles de Compiègne, Montaiglon, Fabl.,  
 I, 77.)

— **Détrousser de**, enlever :

Quant je vi que li chevalier  
 En aloient fuant au gue,  
 Et li lor estoient *torssé*.  
 De ço qu'il orent gaaignié.  
 (Guivain, 1274, Hippeau.)

Quant que sur les chemins on ne leurs  
*trossast* leurs argent. (1073, *Charles et pri-*  
*vil. des 52 mel. de la cite de Loÿe*, II, 257,  
 ed. 1730.)

— *Trosser en mule*, fig., faire partir  
 brusquement :

Celui qui fuit, il eschappe souvent.  
 Mais qui heut bon et se met trop avant,  
 Souvent se perd, et est *troussé en mule*.  
 (Sat. Men., Epitaphe du Chev. d'Amade, p. 279, éd.  
 1591.)

— De même au réfléchi :

*Se troussant en mulle*. (MELART, *Hist. de*  
*la cite et chasteau de Huy*, I, 17, 173, ed.  
 1641.)

— *Trosser ses quilles*, locut., s'en-  
 fuir :

Le moyne, ayant obtenu son congé,  
*troussé ses quilles* et va a Florence, lieu ou  
 demouroit son pere, en la maison duquel,  
 arrive, il demeura quelques jours. (LARRY,  
*Facet. Nuits de Strap.*, XI, v, ed. 1573.)

— *Trossé*, part. passé, mis en pa-  
 quet, chargé :

Set couz cameilz merrez d'or e d'argent *trussés*.  
 (Voy. de Charlema., 73, Koschwitz.)

Cil s'en vient tuit aruté  
 E tuit chargé e tuit *trussé*.  
 (MARIE, *Lais*, Ehdue, 233, Warnke.)

Ly carelle autrelant, et tous mairiens  
*troussés* est quicte par autrelant. (XIII<sup>e</sup> s.,  
*Tonlieu de Cambrai*, ap. TAILLIAR, *Rec.*, p.  
 472.)

D'esteclins *trossés* quinze livres  
 Certes tost en sera delivres  
 Se la dame puet de l'ostel.

(Du Prestre et d'Alison, Montaiglon et Raynaud, *Fabl.*,  
 II, 46.)

Suisse, Neuchâtel. *trosser*, couper,  
 rompre, briser en arrachant.

Cf. l'article **TOURSER** dans lequel de-  
 vaient entrer tous ces exemples, qui se  
 trouvèrent égarés au moment de la  
 composition.

**TROSSEROEL**, *-roil*, s. m., tonneau  
 ou grand vase à boire :

Ja si feroie je mon voil ;  
 Mais li boivres del *trosseroil*  
 M'a si emblé e cuer et sans  
 Que je n'au ai autre porpans  
 Fors que tant en amor servir.

(Tristan, I, 229, Michel.)

Granz fu li chanz, s'annes soil,  
 Brangien, qui ci est devant toi,  
 Corut en haste au *trosseroel*.  
 (Ib., p. 235.)

**TROSSEURE**, voir **TOURSEURE**.

**TROSSON**, voir **TRONÇON**.

**TROSSURE**, voir **TOURSEURE**.

**TROSSVERESSE**, voir **TROVERESSE**.

1. **TROTE**, s. f., trot :

Quant (le sanglier) est une foiz a *trote*  
 et a un peu d'avantage devant les chiens.  
 GAST. PHEM s, p. 61, ap. Ste-Pal.)

2. **TROTE**, s. f. ?

Et me sui devestus des dites maisons,  
 des apprendiez d'icelles, de la dite *trote* et  
 dou dit pré. (1293, *Coll. de Lorraine*, p. 234,  
 Wailly.)

La grant maison, la *trote* dedens la pe-  
 tite maison devant et toutes les aparten-  
 nances de dites maisons. (1293, *ib.*)

**TROTE A PIÉ**, s. m., valet :

Par ces biaux livres et par ces pages  
 Qui parleront plus bel c'uns pages,  
 Q'uns *trote a pié* ne c'uns corlieux.  
 (G. DE CORNÉL, *Mo.*, ms. Soissons, f° 142<sup>v</sup>; Pog.,  
 col. 708.)

**TROTIER**, v. n., trotter, trotter :

Puis qu'ilz ont ung peu de soucy,  
 Varlez ne font que *trotier*.  
 (GREGAN, *Hist. de la Pass.*, 21078, G. Paris et Ray-  
 naud.)

**TROTIEREL**, *-eau*, *troll.*, *tropt.*, adj.,  
 qui trotte sans cesse :

Plus escourtez, plus dissolus,  
 Plus facil au boys, plus *trottereaux*.  
 (Le Merve des mon., Paris, fr. des xv et xvi<sup>e</sup> s.,  
 XIII, 28a.) Var., *trottereaux*.

Ilen garde les chevaliers qui vont a pied  
 parmi la forest estrange, en guise de gar-  
 çons *trottereaux*. (LAWEBOT, III, f° 14<sup>v</sup>, éd.  
 1533.)

**TROTIER**, *troll.*, *tract.*, *trort.*, adj.,  
 se dit d'un cheval qui va le trot :

Armé et fervesti sor .i. ronchii *trotier*.  
 (Arol, 1826, A. T.)

Monte sur un bon cheval *trotier*. (MOSS-  
 TRELLE, *Chron.*, II, 73, Soc. H. de Fr.)

Mais sur ronchins *trotiers*, qui sont magres et  
 [frais.  
 (Geste des ducs de Bourg., 7122, Chron. belg.)

Jamais ne chevauchoit mule ne haque-  
 nee, mais ung bas cheval *trotier* d'entre  
 deux selles. (H. BARDI, *Éloge de Charl. VII*,  
 ch. 1, dans J. Chartier, *Chron. de Ch. VII*,  
 t. III, p. 130, Bibl. elz.)

Cheval *trotier*. (R. EST., *Petit Dict. fr.-*  
*lat.*, éd. 1542.)

— Qui trotteine çà et là, qui court  
 beaucoup :

Jeune escolier *trotier* et amoureux  
 (GABR. MEURIER, *Tres. des Sent.*, ap. Ler. de Liney,  
*Prov.*)

— *Garçon trotier*, garçon d'écurie :

Or escouteis des .m. garçons *trotiers*.  
Les Loh., Richel. 1582, ap. Vietor. *Handschr. der Geste des Loh.*, p. 104.)

Tout furent rics nis le *garçon trotier*.  
(*Auberi*, Richel. 24368, f° 27.)

Puis que li sires laidenge sa moillier  
Ou son sergant ou son *garçon trotier*.  
(*Ib.*, ap. Keller. *Romr.*, p. 207.)

— Subst. m., cheval qui va le trot,  
et aussi courrier, comme *trotton* :

Pour les destreuz. corsiers, *trotiers* et  
aquenees dessus diz. (1365, *Charte*, Arch.  
P. 13782, pièce 3095.)

Monter sur ung *trotier*. (J. DUPIN, *Me-  
ranvohies*, Ars. 5099, f° 25 v°.)

Doux yeux precieux et bigotz.  
Ayans cours parmy ces monstiers.  
Qui font dancier sur les ergos  
Et courir plus dru que *trotiers*.  
(*Amant rendu cord.*, 1641, A. T.)

— Garçon d'écurie :

Sire, dist il, molt volentiers.  
Il n'oublia pas ses *trotiers*.  
An conte en est venus errant.

(*Wistasse le Moine*, Richel. 1755; Michel, v. 761.)

Quand il chevauroit le grand comman-  
deur il avoit quatre chevaucheures ou sei,  
et .i. frere sergent ou .ii. chevaucheures,  
et .i. escrivain et .i. turcopie et .i. *trotier*,  
ou .ii. quant il voleit. (*Stat. de S. J. de Jer.*,  
Arch. B.-du-Rhône.)

Li cui-siniers done dou pain et dou fro-  
maige es vallez et es *trotiers* des hostes.  
(3<sup>e</sup> p. des cout. des *Chartes*, ms. Dijon, f°  
9 r°.)

— Course au trot :

Ores n'est temps, que l'on face  
Un *trotier*, et menu train.  
Ou que des chevaux l'audace  
Demeure serve du frein

(DU BELLAY, *Œuvres*, la *Musogonmachie de Joach.  
du Bellay*, f° 78 v°, ed. 1573.)

— *Trotiere*, adj. f., s'emploie particu-  
lièrement en parlant d'une courseuse,  
d'une femme de mauvaise vie :

Une *trotiere* ou courseuse, Anfulatrix. (R.  
EST., *Petit Dict. fr.-lat.*, éd. 1531.)

Si veulz je bien que chacun sache  
Que je n'ay point esté *trottiere*,  
Je l'ay e-é aussi entere  
Qu'onques fut femme a son mary.

GILLES D'AYROGNY, *le Tut. d'Amour*, f° 42 r°, éd.  
1546.)

De femmelette barbuë et devine,  
De femme *trottiere* et latine  
Libra nos, Domine.

(GABR. MEURIER, *Tresor des Sent.*, ap. Ler. de Lincy,  
*Prov.*)

Ains plus-tost sachant bien qu'un desir impru-  
dent

D'estre veue, et de voir, alla jadis perdent  
La *trottiere* Dina, et cent autres semblables,  
Qui ont des-honoré leurs maisons honorables  
(DE BARTAS, *Judit*, IV, éd. 1597.)

Fille fenestriere et *trottiere* rarement  
bonne messagiere. (COTGR., 1611.)

*Trotiere*, f. A rampe, fising, fising hus-  
wife, ramming dansell, gadding or wand-  
ring flirt. (*Ib.*)

— Dans un sens favorable :

Jamais je n'ay veu si grand *trotiere* : elle  
voudroit voir en un jour l'un et l'autre  
my ciel, comme les grues. (*Secondes œuv.  
de Mmes des Roches*, f° 28 r°, éd. 1578.)

Dans le Haut-Maine, on emploie en-  
core *trotier*, *trotière*, pour vagabond,  
vagabonde.

Nom propre, *Trotier*, *Trottier*.

**TROTIGNON**, *trott.*, *trotegnon*, s. m.,  
partie d'un animal, prob. pied de porc :

Teste de veau, les *trotignons*.  
Foye, double, rate, rongnons...  
Chascuns vent des tripes mengier.  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, VII, 11, A. T.)

Sous de pourcelet se fait ainsi comme  
d'une froide sauge, sans y mettre nuls  
œufs, et point de sauge ne pain. Il est fait  
du groing, des oreilles, de la queue, des  
jarrets cours, et des quatre *trotignons* bien  
cuïs et tres bien plumes, puis mis en sausse  
de peril broyé, vinaigre et especes. (*Me-  
nugier*, II, 215, Biblioph. fr.)

A ung tripier, pour avoir livré pour le-  
dict service des tripes et *trotegnons*, a esté  
payé. .XIX. s. .xvi. d. (*Compte exc. test. Jenne  
Vendeuille*, Arch. Tournai.)

Deux plats de *trotignons* estuvez. (1543,  
*Parties de diners faitz en la Chambre des  
comptes a Lille pour ung an commançant  
apres la reuenghe*. xv°. XLIII. Ch. des Comptes  
Lille B 2459.)

Poit., Saint., Aunis, *trotignon*, l'âne.

Nom propre, *Trotignon*.

**TROTIR**, s. m. ?

Pour .ii. tonneau de saulmon d'Eschoce  
et ung tonneau de *trotir* y compris l'ame-  
naige et le broutaige. .xxiii. l. (1505, *Compte*.  
S. Omer, ap. La Fons. *Gloss. ms.*, Bibl.  
Amiens.)

**TROTOIS**, s. m., trot :

Kant il vint al chemin si aient un *trotois*.  
Ne se tenist a lui .i. mulet espanois.  
(*Quatre fils Aymon*, ms. Oxf., liat. 59, f° 86 v°.)

**TROTON**, -un, *tretton*, s. m., grand  
trot :

Couisi .xxx. ors venir le *tretton*  
(*Ital.*, ms. Châteauroux, cclvii, 5, Four-ster. Ms. Venise  
VII : *tretton*.)

C'a Saragoze sunt venu le *tretton*.  
(*Ib.*, ms. Châteauroux, cclxvii, 6.) Ms. Venise VII :  
*tretton*.)

Qui estes vous, bians sire, qui venes le *tretton* ?  
(*Fierabras*, 5460, A. P.)

Et li baron chevauchent aubleure et *tretton*.  
(J. ROP., *les Saisnes*, XVII, Michel.)

Sore cort Karlemaine le grant *tretton* menu.  
*Ib.*, *ib.*, CCLXXI.)

Le roi Orri enmaine grant *tretton*.  
(*Auberi*, Richel. 24368, f° 204.)

Envers Horn, vet par mi les sala e le *tretton*.  
(*Horn*, 1511, ms. Oxf., Stengel.)

Tuit afeuté vont joster le *tretton*.  
HERB. LEDUC, *Fonq. de Cambie*, Richel. 25518, f° 111  
r°.)

Li Tur avoient fetes leur batailles de

toutes leur genz... et venoient mout tost  
le grant *tretton* por assembler a eus. (GILL.  
DE TYR, XII, 9, P. Paris.)

Chele part vint couant le grandisme *tretton*.  
(*Doon de Maience*, 185, A. P.)

Quant il vist l'ost mouvoit, si se mist u *tretton*.  
(*Maugis d'Angrem.*, ms. Montpellier H 247, f° 1674.)

Quant le mez tint le brief il se mist a *tretton*.  
(*Ciperis*, Richel. 1637, f° 72 v°.)

Et qui venir ne pueent le cours ne le *tretton*.  
(*Cuvr.*, B. du Guescl., 18340, Charrière.)

Et puis si s'en aloient a piet tout le *tretton*.  
(*Geste des ducs de Bourg.*, 939, Chron. belg.)

— En mal *tretton*, mal en point, dans  
une position critique :

Or est Renars en mal *tretton* ;  
De son dos volent li flocon.  
Ainsi con de conte de plume ;  
Tel dolour ha que tous escume.  
(*Renart*, Chabaille, *Suppl.*, p. 128.)

— *Tretton*, cheval qui va le trot :

Sy vous le faytes, et vous prenes playsyr  
en autre chouze, soyt ne mulle, mullet ou  
*tretton*, je vous en recompanseré byen.  
Antér. à 1446, *Lett. de Louis XI*, I, 31, Soc.  
Hist. Fr.)

— Celui qui fait les courses, et aussi  
garçon d'écurie, comme *trotier* :

La (au jugement dernier) ne valdra pere all  
[fill un bolon,  
Li prestre n'iert plus avant del clercon,  
Ne l'arcevesques de son petit gnarcon,  
Li reis del duc, ne li cuens del *tretton*.  
(*Coron*, Louis, 1008, A. T.)

**TROTONER**, v. n., aller ie trot :

Tantost ist de Paris ; tant durement *trotone*  
Qu'en .iii. jors et demi est venus en Gascogne.  
(*Ren. de Montauban*, p. 139, 20, Michelant.)

**TROTONOI**, s. m., trot :

Quant il vint au chemin, s'akiut a *trotonois* ;  
Ne se tenist a lui .i. mules espanois.  
(*Ren. de Montauban*, p. 257, 34, Michelant.)

Cf. TROTOIS.

**TROTTE**, voir TROTE.

**TROTIER**, voir TROTIER.

**TROTIGNON**, voir TROTIGNON.

**TROTUN**, voir TROTON.

1. **TROT**, voir TRET.

2. **TROT**, s. m., écluse :

Les navieurs ne polroient, pour subvenir  
a la necessité publique, gagner les *trot*  
ny jours de pire qui se oeuvrent a certains  
heures et jours prelixes sur les dietes ri-  
vieres, si comme le lundy, mereredy et  
vendredy a Tournay, (xvii<sup>e</sup> s., *Mém. pour  
les habitants de Douai contre le seigneur de  
Mortagne*, Arch. mun. Mortagne.)

**TROUAGE**, voir TREUAGE.

**TROUBELLON**, voir TORREILLON.

**TROUBILLONNEUX**, voir TORBEILLON-  
NEUX.

**TROUBLACION**, voir TORBLACION.

**TROUBLAT**, s. m., période de jours pendant lesquels le temps est incertain à la nouvelle lune :

Lors tens demorerent au port pour le mautens et en la fin murent au chef dou *troubat*. (*Gestes des Chiprois*, p. 81, G. Raynaud.)

Lorr., *trobiat*, tourbillon.

**TROUBLEMENT**, voir TORBLEMENT.

**TROUBLETÉ**, voir TORBLETÉ.

**TROUBLEUR**, voir TORBLOR.

**TROUBLEUS**, voir TORBLEUS.

**TROUBLEUX**, voir TORBLEUX.

**TROUC**, voir TROUT.

**TROUCELET**, voir TOURSELET.

**TROUCHAIGE**, s. m. ?

Serruriers, clothiers, esperonnier, arlongiers, consteliers et mainguis levans ouvriers en ladite cité, d'un chascun, cinq sols estevenanz pour leur nouveau ouvrage appellé *trouchaige*. (23 mai 1547, *Fente de la marech. de Besançon*, Bibl. Besançon.)

**TROUCHE**, voir TROCHE.

**TROUCHEE**, voir TROCHÉE.

**TROUEIL**, voir TOUIL.

**TROUEURE**, s. f., cavité, lieu propre à recevoir l'eau :

Joste lui en la pierre dure  
Oï un petit de *troueuere* ;  
Quant il plovoit, l'aigue colot,  
Ce iert trestot quant qu'il usot.  
(*Vie du pape Georg.*, p. 96, Luzarche.)

**TROUFIE**, voir TRUFE.

**TROUFFIERE**, voir TRUFFIERE.

**TROUTLOIE**, s. f., raillerie :

*Troufloie* et gas  
Vi en la contenance Yveresce.  
(HON DE MERY, *Torn. de l'Aatech.*, p. 33, Tarbé.)

Cf. TRFOIZ.

1. **TROUILLE**, s. f., pétarade :

Qui va querir gresse au cul d'un asne,  
ny trouve que *trouilles*, pets et estrons.  
(*Nefs des fols*, p. 39, ap. Ste-Pal.)

2. **TROUILLE**, s. f., sorte d'engin de pêche :

Les habitans des villes ou villages privilégiéz de pescher en rivieres d'antruy ne peuvent y pescher qu'a la ligne sans plomb, a la petite *trouille*. (1594, *Coul. de Lorr.*, Coul. Gen., II, 1075, éd. 1604.)

**TROUILLER**, voir TOUILLIER au Supplément.

**TROULLET**, s. m., sorte d'oiseau :

Le *troulet*. (*Kalend. des berg.*, p. 164, éd. 1493.)

**TROUMELET**, *trumellet*, s. m. ?

Tu auras largement de let,  
*Troumelet*,  
Joliet,  
Nettelet.  
(*Mist. du viel Test.*, 33508, A. T.)

Levons nous, mon beau *trumellet*,  
Levons nous, mon musequin doux.  
(*Ib.*, 34376.)

**TROUNKE**, voir TRONCHE.

**TROUP**, voir TROP.

**TROUPEL**, voir TROPEL.

**TROUPELET**, voir TROPELET.

**TROUPIER**, v. n., assembler des trou-pes ?

Pour éviter aux intelligences et surprises des ennemis qui estoient en aux environs en grand nombre, n'y faisant que *troupier* et rompre le cours de nos vivres. (J. VAUTIER, *Hist. des choses faites en ce roy.*, p. 290, loc. inéd.)

**TROUPLE**, voir TREBLE.

**TROUPPEL**, voir TROPEL.

1. **TROUPPT**, voir TROP.

2. **TROUPPT**, voir TROUT.

**TROUSER**, voir TOURSER.

**TROUS**, voir TRONS.

**TROUSEL**, *-iel*, voir TOURSEL.

**TROUSER**, voir TROSSER.

**TROUSIERE**, s. f., trou :

Ne lur laissent la jus a torner lor quarrieres.  
N'a lor volente ne peruis ne *trousieres*.  
(TR. DE KENT, *Geste d'Abs.*, Richel. 2436, f° 26 v°.)

**TROUSSILLAGE**, voir TROUSSILLAGE.

**TROUSSOIRE**, voir TOURSOIRE.

**TROUSQUE**, voir TROSQUE.

**TROUSSAGE**, voir TOURSAGE.

**TROUSSE**, voir TOURSE.

**TROUSSEAU**, *-caul*, *troussel*, voir TOURSEL.

**TROUSSELET**, *-ellet*, voir TOURSELET.

**TROUSSER**, voir TOURSER.

**TROUSSEURE**, voir TOURSEURE.

**TROUSSEVACHE**, s. f., représenté par un nom de rue :

Marchant bonnetier demourant a Paris en la rue de *Troussevache*. (1491, *Regist. des minutes civiles et criminelles du For Evêque*, Arch. Z<sup>o</sup> 3150.)

**TROUSSIAU**, voir TOURSEL.

**TROUSSIERE**, voir TOURSIERE.

**TROUSSOIR**, voir TOURSOIR.

**TROUSSOIRE**, voir TOURSOIRE.

**TROUSSILLAGE**, *troussillage*, s. m. ?

.iii. d. de *troussillage* pour la hogne Goubier. (1316, *Liv. pelu*, f° 27<sup>b</sup>, Bibl. Bayeux.)

.x. l. de seil et .viii. d. de *troussillage*. (*Ib.*)

**TROUSSOIERE**, voir TOURSOIRE.

**TROUSSURE**, voir TOURSEURE.

**TROUT**, *trut*, *tru*, *truc*, *troue*, *troupt*, *troupt*, interjection d'indignation ou de mépris :

Mort dit a toutes aises *trout*.  
(*Vers de la mort*, Richel. 23114, f° 316<sup>b</sup>.)

Mais a un mol vous en dit *trout*,  
De loin ahen, mes de pres prout.  
(G. DE COINCY, *du Moue que N.-St. ressuscita*, ms. Soiss., f° 92<sup>b</sup>; Poquet, col. 474.) L'imp. *trout*, *prout*.

— Interjection servant à encourager :

Tel chose as dit que j'ay ouy  
Qui m'aidera outre passer  
Sans toy ne ton danger doubter.  
Corne *tru tra* quant tu vouldras  
Car ceste proye n'auras pas.

(G. DE DIGULLEVILLE, *Trois pelerin.*, f° 66<sup>a</sup>, impr. Instit.)

Avecques ce mes chiens sauldront  
A luy tout droit et l'alairont.  
*Tru, tru, tru, tru*, a ly, a ly.  
(*Ib.*, *ib.*, f° 83<sup>c</sup>.)

*Truc* avant ; ce n'est que redicte  
De toute cesle prescherie.

(*Moralité des enfants de Mautemont*, Anc. Th. fr., III, 32.)

*Trout* ; vous n'estes pas apprentiz,  
Autre fois avez tat plus fort.  
(*Myst. de S. Dol.*, p. 303, Carnaudet.)

*Trut*, *trut*, badle ça.

(*Le Mir. de Mme Ste-Gewin.*, ap. Jubl., *Myst.*, I 243.)

Pour leur noblesse, *trut* avant !  
Les saiges seront vers le bant.

(*Deb. de la Dom. et de la Bouq.*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., V, 10.)

*Troue* avant, *troue*, je suis sonce.

(*Manol. de la Chamberiere*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., II, 250.)

*Trout* avant, *trout*, c'est bien songé !  
Es tu pour si peu esbahy ?  
Grains tu la mort ?

(*Moral. d'any emper.*, Anc. Th. fr., III, 144.)

*Trout* ! j'ai aucunes-fois recueu  
Des horions tres bien assis,  
Pour ung [bien] plus de xxvi,  
Mais il ne m'en challoit en rien.

(*Ib.*, 143.)

Hay ? *trut* avant ! dist Philippot, debout,  
que je vous voye jamais. (X. DE FAIL, *Prop. rust.*, p. 161, éd. 1519.)

**TROUBLOGAN** : Je ne m'en empesche.  
PANIERE : *Trut* avant ! Nostre feal estez vous marié ? (RAB., *le Tiers liere*, ch. XXXVI, éd. 1552.)

Touraine, *trut* avant, cri pour exciter les ânes. Rouchi, *tru, tru*, cri des bouchers pour appeller les moutons qu'ils conduisent.

*Tru, tru*, se trouve dans le Dictionnaire de Furetière.

**TROUV...**, voir TROV...

**TROUVE**, voir TRUVE.

**TROUVELLE**, s. f., syn. de *trouvet* :

Sans tenir la palette ou *trouvelle* devant ni derrier icelles mesures. (1670. *Edit. ap. Louvrex, Ed. et reglem. pour le pays de Liège*, III, 84, éd. 1750.)

**TROUVERESSE**, voir TROVERESSE.

**TROUVOIR**, v. a., trouver, forme peu usitée :

Interrogée de son stille,  
De son savoir la plus babille  
Que on peult au monde *trouvoir*,  
Saige, prudente et fertile,  
A respondre, honneste et agile,  
Sans luy savoir riens reprovoir.  
(*Hist. du siege d'Orleans*, 14578. Guessard.)

**TROUVARIER** ?

Nuls soupçonnés ou renommés de larcin, ou *trouvriers* n'y doivent estre rechus, s'il ne se peut purgier suffisamment. (II nov. 1400, *Ordonnance de l'hospital Dieu et Monsieur S. Leherc*, ap. Delannoy, *Notice historique des divers hôpices de la ville de Tournai*, p. 67.)

**TROUVURE**, voir TROVEURE.

**TROUX**, voir TRONS.

**TROVABLE**, *trou.*, adj., qui peut être trouvé :

Et toutes les ars ensement,  
Et mestiers communement,  
Sont *trouvables* a corps d'homme.

(CHRIST. DE PIS., *Poés.*, Richel. 694, f° 210 v°.)

**TROVAGE**, *trouvaige*, s. m., découverte, trouvaille :

Et les *trouvages* de me terre sont miens, se comme des vai-seaux de es et d'autres causes. (Mars 1229, *Ord.*, XV, 552.)

**TROVI**, voir TRUVE.

**TROVEE**, *trou.*, s. f., trouvaille :

Li uns a cornee la *trouvee*.

DOUIN *Rom. de Trobert*, 943, Meon, *N. Rec.*, I, 224.)

O quel honneur pour prince sy puissant  
D'abandonner de sy loing son armee,  
Il a r'eson, car il craint la *trouvee*  
Du bon François dont tout honneur reluyt.  
(1521, 5° *Chans. sur le siege de Mézières*, ap. Ler. de Liney, *Chans. hist.*, II, 76.)

Celui qui voit, prend on trouve betes d'autrui en son heritage... doit estre cru par serment dudit domage a lui fait a l'heure de la vue, prise et *trouvee*. (1523, BEN. DUPONT, *Cont. de Blois*, art. CCXVII, p. 164, Fourre.)

Ils porteront leur *trouvee* au seigneur de la terre. (LA LANT, *Hist. de Dictis*, epist., ed. 1566.)

Un texte du Nord présente encore ce mot dans le dernier tiers du xvii<sup>e</sup> siècle :

De la *trouvee* des mouches a miel le compte n'en fait icy aucune rechepte. (1671, *Comptes du receveur de Montagne*, ms. appartenant à M. Boequet.)

**TROVEL**, *travel*, s. m., pelle :

Adont li jette en une *travel* de tier des carbons en son geron, portant qu'il quidat qu'illi dewist ardre. (J. D'OLBREM., *Myreur des histoirs*, II, 310. Chron. belg.)

Atant viennent vielhart et jovecheaux, li .i. a haw et li altre (a) *troveis* ; si començhent le songne que Nalme avoit songiet, si ont fait trenchee de costé la riviere. (B., *ib.*, III, 246.)

Si ovient faire les voies par les ruez a *troveis*, et geteir le nage en Muese et carrier a chaire et charete. (B., *ib.*, IV, 577.)

Les membres du mestier des fustailliers devront vendre toutes manieres de fustailheries et tournerie, a-savoir *travaux*, paillis, ri-teaux. (1568, *Chartes et privil. des 52 met. de la cite de Liège*, p. 82, éd. 1730.)

**TROVEMENT**, *truv.*, *troev.*, s. m., action de trouver, ce qu'on trouve, trouvaille, découverte, invention :

E entarierent lui en lur *trovemenz*. (*Lib. Psalm.*, Oxf., CV, 28. Michel. Var. : *trovemenz*. Lat., adinventio[n]ibus suis.)

Li romanz dit apertement

De l'glise le *trovemenz*.

(G. DE S. PAIR, *Rom. du Mont S. Michel*, 21, Michel.)

Tu feras tant que Bumedeus te destruoie justement par tes mauvez *trovemenz*. (*Bible*, Richel. 899, f° 92<sup>v</sup>.)

Or et argent, *trovemenz* d'art et samblance de bestes. (*ib.*, Richel. 901, f° 19<sup>v</sup>.)

— L'invention en rhétorique :

En ceste science, ce dit Tullies, a .v. parties ; ce sont : *trovemens*, ordre, parables, memoire et parloure. (BRET. LAT., *Tres.*, p. 473, Chabaille.)

**TROVEOR**, *-cour*, *-eur*, *-vor*, *trouveor*, *-veur*, *traveur*, *-ur*, s. m., auteur, compositeur, conteur :

Moult i avoit boen chanteor,  
Moult avoit la voix halte et clere,  
Et bons *troverres* de sons ere  
(BEN., *Trove*, Ars. 3314, f° 32<sup>v</sup>.)

Asquanz des *traveurs* failent tost a ben dir. (GARN., *Vie de S. Thom.*, Richel. 43513, f° 1<sup>v</sup>.)

Quar *trouvierres* ne sui ge mie...  
Ne menestrais ne sui ge pas.  
(S. Leode, Richel. 19152, f° 34<sup>v</sup>.)

Plus donnent ils as mal parliers,  
As cointereax, as menteors  
Qu'ils ne font as bons *troveors*  
Qui contrevient ce que il dient  
Et qui de nului ne mesdient.  
(*Des deux Bordours ribauz*, Montaignon, *Fabl.*, I, 7.)

Ne ja ne me ferai *troror*.

(*Lai d'Aristote*, Montaignon et Bayoand, *Fabl.*, V, 245.)

Entre lesquels uns curieus *trouveres* de canchons dou siecle estoit couronnes del empereor et apeles rois des veornes. (*Vie de s. Franç. d'Ass.*, Maz. 1742, f° 18<sup>v</sup>.)

Bon cler fu et merveilleux *trouverre* de

beaux dis en sequences et en respons que l'en chante en sainte eglise. (*Grand. Cron. de France*, Istoire du bon roy Robert, I, P. Paris.)

Maistre Jehan de Boves fut estimé bon *trouveur* de fabliaux. (FACCHET, *de l'Origine de la lang. et poés. franç.*, II, cxix, éd. 1581.)

Soit qu'ils fussent animez par les remonstrances susdites, ou les exemples que les chanterres et *trouverez* (je vous ay autresfois dict en mon origine de la poesie, que c'estoient nos poetes vulgaires) leur donnerent exemple des preux de la Table ronde. (B., *Orig. des cheval.*, I, r. éd. 1611.)

— Dans un sens défavorable, menteur :

Nuveles definez  
Ke *truvur* ne seez.

(EVER. DE KIRKHAM, *Dist. de Catun*, str. 42<sup>v</sup>, Stengel, *Ausg. und Abhandl.*, XLVII.)

— Celui qui trouve :

Par la ou coroner veit un home mort tue, s'il ad ses dreitures de seynt Eglise, il n'est mye mestre a respondre de *trouveur* en eyre des justices. (*Year books of the reign of Edw. the first*, Years XXX-XXXI, p. 523.)

Le preneur ou *trouveur* desdites bestes auront la moitié pour leur paine. (1343, Arch. JJ 74, f° 40 r°.)

*Trouveur* de veritez, inquisiteur parfait.  
(D'ACROUSÉ, *Trag.*, III, Bibl. elz.)

**TROVERESSE**, *trou.*, *trouveresse*, adj. f., celle qui trouve, invente :

En *trouveresse* de moult de manieres d'nevres. (*Chron. de Fr.*, ms. Berne 590, f° 6<sup>v</sup>.)

Pallas *trouveresse* du mestier de lin et de layne. (*Boecave des Nobles math.*, I, xviii, f° 2<sup>v</sup>, éd. 1515.)

Les muses *trouveresses*

Des arts divins.

(GUIL. MICHEL, *Trad. de Virgile*, f° 50 v°, éd. 1540.)

Inventrix, *Trouveresse*. (*Vocabularius brevidicus*, Richel., Reserve X 1598.)

Repertrix, *Trouveresse*. (*ib.*)

**TROVEURE**, *trou.*, *tru.*, *trouveure*, *trou.* s. f., poésie, composition littéraire :

Cil ki sevent de *troveure*  
Deveroient bien metre leur cure  
Et as livres et as escrits.

(MARIE, *Ysopet*, prol., Richel. 2168, f° 159<sup>v</sup>.)

N'entendoient a ceste *trouveure*. (*Boece de consol.*, ms. Berne 365, f° 51 r°.)

Celui livre fist il por ce que ces *trouveures* et li fait qui furent un pais a son tens, et les granz valors des bons seignors fussent et demorassent plus longuement en remembrance a cels qui sont descendu de lui et des autres amis, et a touz ces qui les vorront oir. (PH. DE NOVARE, *III tenz d'aage d'ome*, § 233, A. T.)

— Trouvaille, action de trouver :

Qu'il ait testimonie de la *trouveure*. (*Lois de Guill.*, VI, R. Schmid, *die Gesetze der Angelsachsen*, p. 329.)

Si ne quiert autre *trouveure*  
Fors que viande et vesteure.

(GAUT. D'ARRAS, *Ille et Galeron*, 2057, Lœseth.)

Moult est lies de la *trouveure*  
Del braket qu'il tient devant lui.  
(CUREST, *Percev.*, 27662, Potvin.)

Mult fu liez de la *trouveure*,  
Kar bele esteit a desmesure.  
(MARIE, *Lais*, Guigemar, 709, Warnke.)

Que tens chevaliers ne poroit ataindre le  
*trouveure* du saint Graal. (*Arthur*, ms. Grenoble 378, f° 12<sup>a</sup>.)

Saint Juliens, quel *trouveure* ?  
(*Hen.*, 228, Chabaille, *Suppl.*, p. 9.)

Or puet l'en bien dire a dreiture  
Que cest marchié est *trouveure*.  
(*Vie de S. Aleri*, 243, Rom., VIII.)

Trover mort n'est pas *trouveure*,  
Mes perte dolerose et dure.  
(*Ib.*, 763.)

La dame le prist meynテナant,  
E de la *trouveure* fust joyaunt.  
(*Des .iii. Dames*, 17, Montaiglon et Raynaud, *Fabl.*, IV, 428.)

Norm., Eure, Pont-Audemer, *trouveure*, trouvailla.

TROVOR, voir TROVEOR.

TROVE, s. f., grande grive, la draine :  
C'estoyt les oisillons du bois,  
Le doulx rousignens et la *trove*  
Qui demouïoient si tres grant joye.  
(*Chans. du xv<sup>e</sup> s.*, p. 59, A. T.)

1. TRU, voir TROUT.

2. TRU, voir TREU.

TRUAGE, -aige, voir TREUAGE.

TRUAND, -ant, adj., misérable, de misérable, méprisable, avec un nom de personne ou de chose :

Molt me merveil q'en cest siecle *truant*  
Non pot esser larges hom ne corteis.  
(1199, *Chans. sur la mort de Rich. Cœur de Lion*, Lecr. de Lincey, *Ch. hist.*, I, 72.)

Elles n'olorent point encens :  
Si con gens povres ou *truans*.  
(*Des .iii. Dames de Paris*, 234, Montaiglon et Raynaud, *Fabl.*, III, 153.)

Et pren une robe *truande*.  
(*De pleins Bourse de sens*, 192, *Ib.*, III, 94.)

Et que ribaut chetif et *truant* m'apeles.  
(*Doon de Mance*, 6176, A. P.)

En ce bian brelan suy *truans* ;  
A .ii. coups ay perdu .vi. frans.  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, VII, 168, A. T.)

Pour tuer ceste annee trente six chiens  
*truans* alans par ceans sur les lis des malades. (1116, *Archiv. hospita. de Paris*, I, 80, Bordier.)

Le *truant* Commodus, empereur de Rome, tant dextrement tiroit de l'arc, que... (BARR., *Quart livre*, ch. XXIV, éd. 1552.)

— Employé par les truands :

Ou pays de France et de Normandie nulz ne porte telz instrumens, si ne sont povres aveugles, ou autres gens querans leurs vies, dont ilz atonnent les gens. Et l'appelle on ou pays de la instrumens *truans*. (MESNARD, *Hist. du connet. du Guesclin*, p. 230, éd. 1618.)

— Payé par les truands :

Les cens deuz en ladite terre de Soemes, des terres et heritages estans dedans icelle, sont appelez cens *truans* ; c'est assavoir qu'en ladite terre pour les heritages tenus en cens n'y a ne lots ne ventes quand ils sont vendus. (*Cont. loc. de Soemes*, III, Nouv. *Cont. gén.*, III, 1092.)

Centre, *truant*, puant, Vosg., et wallon de Liège, *trouand*, paresseux.

TRUANDAILE, s. f. collectif, ceux qui truandent, canaille :

Si m'escondis ceste *truandaile*.  
(*La Riotte du monde*, ms. Berne 113, f° 204<sup>b</sup>.)

Entour dix mile largement  
D'autres genz que de *truandailes*.  
(G. GRIBART, *Roy. lingu.*, 16044, W. et D.)

Ne que il n'obeiroit ja a tel *truandaile*.  
(FROISS., *Chron.*, VI, 190, Luce.)

Elle ne souffreroit pour riens que a telz ennemis feust subgette, et que par telles *truandailes* feust mise en servitude. (GESSON, *Serm.*, ms. Troyes, f° 53 r°.)

Vous n'esles rien que *truandaile*,  
Vous ne logerez point ceant.  
(*Bible des Noels*, ap. BUR., *Frutauns*.)

C'est trop demeure, *truandaile* ;  
Veez l'armee devant nous  
(*Met. du Viel Testam.*, 43216, A. T.)

Chose plus facile en nature seroit nourrir en faer les poissons, parstre les cerz au fond de l'Océan, que supporter ceste *truandaile* de monde, qui rien ne preste. (RAB., *Tiers livre*, ch. III, éd. 1552.)

Ces gouillards Jacobins,  
Beaux tailleurs de loppins,  
Maudite *truandaile*,  
Partout se fourreront.

(*Chans. Huguenot du xv<sup>e</sup> s.*, p. 131, Tross.)

Bedelaers, *truandaile*. (LEON MELLEMA, *Dict. français flameng*, ed. 1396.)

Suisse, canton de Vaud, *truandaile*, gueuserie, canaille, racaille.

TRUANDEL, -deau, s. m., mendiant :

Vous n'estes que deux cuideraux  
Et deux tres mes-chaus *truandeaurs*.  
(RLEXI, *Élav.*, III, 56, Quatreb.)

Aucuns *truandeaurs* et mutins.  
(*Trag. de Franc-arbitre*, p. 126, éd. 1568.)

*Truandeu*, un poltroncello. (*Thésor des trois langues*, ed. 1617.)

TRUANDERET, adj., de truand, de mendiant :

Ce set bien, cha-cun (miracles) ne sont  
Des miracles *truanderez* [mie  
Que *truant* font as mousterez,  
As croisses voies, ad fontaines.  
(G. DE CORNÉI, *Mar.*, ms. Soiss., f° 196<sup>d</sup>.)

TRUANDERIE, *truén.*, s. f., action de mendier :

Tant qu'avoir puist et sanz *truanderie*  
Vivre, vestir, bonne santé avoir.  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, VI, 187, A. T.)

Ces miserables... devenus par leurs *truanderies* moins que hommes, tiendroyent escole publique de vagabonds. (DE LA GRUISE, *Lettres de Marc Aurèle*, p. 461, éd. 1577.)

— Tromperie, mensonge :

Adonc ceelui Jameton dist audit Coyrier :  
Ce ne sont que *truanderies* que tu me dis.  
(1409, Arch. JJ 164, pièce 112; Duc., *Truannare*.)

Nous n'estimons pas que ceux la soient flatteurs, qui n'ont rien d'honeste, et dont la villanie se manifeste a un seul plat de viande et un verre de vin avec toute *truanderie* et meschancelé. (AMYOT, *Œuv. mor.*, Comm. discerner le flat., VII, éd. 1574.)

TRUANDESSE, s. f., mendicité :

Mendacitas, *truandesse*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I, 7679, f° 216 v°.)

TRUANDEU, s. m., mendiant :

Loyterar, *Truandeu*, s. m. (PALSGR., *Esclairciss.*, p. 240, Génin.)

TRUANDIE, s. f., mendicité, acte de truand :

Ne quidez pas que je vous die  
Chose qui toct a *truandie*.  
(*Du bon ange et du mauvais*, Val. Chr. 1682, *Not. et extra. des mss.*, XXXIII, 200.)

Car saint Pol commanda ovrer  
As apostres por recovrer  
Lor necessites et lor vies,  
Et lor delendoit *truandies*.  
(*Rose*, 11577, Méon.)

Tant qu'il sache aucun mestier faire  
Dont il puisse sans *truandie*  
Loiaument gaingnier sa vie.  
(*Ib.*, 11636.)

TRUANDEISE, -isse, s. f., troupe de truands, canaille :

A .cc. chevaliers prist ostel  
Si boin qu'en la vile n'ot tel  
De viande et de luminaire  
Pour la *truandisse* miens plaire.  
(Du MOUSS., *Chron.*, 24941, Reiff.)

— Mendicité, acte de truand :

N'est pas amour, mais *truandise*.  
(*Florentin*, Richel. 1376, f° 8<sup>e</sup>.)

N'est pas amour, mai *truandisse*.  
(*Ib.*, Richel. 13101, f° 11<sup>e</sup>.)

Bien sapes le mestier ;  
La *truandise* ne voules pas lessier.  
(*Aubery le Boury*, p. 100, Tarbé.)

La *truandise* et mendicite des freres religieus. (L. DE PREMIERE, *Decem.*, Richel. 129, f° 98 v°.)

Voyez dit elle, comment ceste meschante femme a le couraige obstiné et orgueilleux, car je l'ai ramenee a mendicite et *truandise* qui est le dernier et le plus vil estat de toutes gens. (*Brevier des nobles math.*, III, I, f° 52 r°, ed. 1515.)

Mendicatio, mendicité, *truandise*. (Ch. ESTIENNE, *Dict. latin*, ed. 1552.)

Pic., Vermand., *truandise*, Vosgien, *trouandise*, paresse.

TRUBBOLLE, voir TRIBOLLE.

TRUBELLE, voir TROPELLE.

TRUBERDE, s. f. ?

Vente d'une maison tenant au tenement

de la ville qui fu le *truberde*. (14 oct. 1362. Arch. mun. Douai.)

1. **TRUBERT**, s. m., brancard :

Pour avoir fenestré les douze bras des troys *trubers* sur lesquelz on porte les troys grans reliquaires aux processions. (1496. Arch. hosp. de Paris. H. 167. Bordier.)

2. **TRUBERT**, adj., débauché :

Li uns avoit a nom Robert

Qui n'estoit rudes ne *trubert*.

G. MALE. *Priso d'Alexandrie*, Richel. 9221, f° 229<sup>v</sup> ; Mas-Latrie, 5866.)

Et secout fut un grant *trubert*.

E. DESCHAMPS, *Poes.*, Richel. 840, f° 565<sup>b</sup>.)

Nom propre, *Trubert*.

**TRUBIL**, voir **TURBIL**.

**TRUBIANCE**, voir **TORBLANCE**.

1. **TRUBLE**, *trible*, s. m., sorte de fourche à trois pointes ou de pelle :

Od *trubles* e od *furches* les hierent maintenant.

(WALE, *Bou*, 2<sup>e</sup> p., 3539. Aulresen.)

Après doivent le bié curer ;

Queun i dont o son *truble* aler ;

Choseun i va, le *truble* au col ;

Curer le fiens et dur et mol ;

Queun i vel le *truble* en sa main ;

Cost service fait le vilein

ESTOIT DE GOZ, *Vil. de Verdon*, 30, reg. redd. M. S.-M., Antiq. de Normandie.)

Pro *trubles*, peles et aliis utensilibus. 1324. *Compte du M. S. M.*, f° 31 r<sup>o</sup>, ap. L. Delisle, *Classes agric.*)

Fouke s'en ala, e encontra un viel charboner portant une *trible* en sa meyn ; si fust vestu tot noir, come apert a charboner. (*Fouq. Fitz Warin*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 95.)

Ils doivent assembler les bois ou hault chastel on baïlle dudit lieu au descouvert, et les mettre par monceaux o ung *trible* defferre a la longueur d'icellui. (1409. *Denumer.* du *baill. de Constantin*, Arch. P 304, f° 108 r<sup>o</sup>.)

Et les mettre par monceaux o ung *trible* defferre. (*ib.*, f° 192 v<sup>o</sup>.)

Des hommes de Noron sont tenuz aidier a curer et nestier la salle du dit du Bur, a ballay et a *trible* defferrey. (*Const. de Bur*, ap. L. Delisle, *Agric. en Norm. au moy. âge*, p. 83.)

— Herse :

Quand ils venoient a la bataille, les Romains semoient soudainement par tout le champ *tribles*, c'est a dire chausse trapes par quoy les charrettes courans cheoient et estoient destruetes. Et sont ces *tribles* ung instrument fait de quatre piez et de quatre broches telz que en quelconque maniere que l'on le gette il est en estant sur les trois et le une remaint dreciez pour nuire aux trespassans. (A. DE MEVUS, *Trad. de l'art de la cheval. de Vég.*, Ars. 2915, f° 62 v<sup>o</sup>.)

Norm., *truble*, pelle de bois garnie en fer, servant généralement aux travaux du pressoir, bêche dont la partie supérieure est en bois et forme corps avec le manche, duquel elle est la con-

tinuation et dont la partie inférieure, qui est en fer et tranchante, s'encastre dans la première.

2. **TRUBLE**, *trible*, s. f., sorte de filet :

[Les poissons] sont mieux pris [à la nasse] que a [la *trible*].

(Rose, Richel. 4573, f° 1174.)

Celle (la jeune fille) qui venoit la première portoit sur ses espaulles une coulpe de *trubles* a pescher. (A. LE MAÇON, *Decameron*, Dix. Journ., Nouv. six., V. 92, F. Dillaye.)

L'une fonnant a l'endroit ou elle scavoit que les poissons se cacchoient, et l'autre tendant le *truble*, elles prirent en peu de temps force poissons. (*ib.*, *ib.*, p. 93.)

Ils prendront a la *truble* ceux qui ils campent au ciel. (CHOLIERES, *Après dinées*, f° 248 v<sup>o</sup>, éd. 1587.)

Ce mot appartient à la langue moderne, sous les formes *trouble* et *truble*, pour désigner une sorte de filet servant à la pêche.

**TRUBLEAU**, *trou*, s. m., filet dormant de pêche :

Pescher et prendre poisson par filets, nasses, *troubleaux*, etriquets et autres engins. (1583, *Cont. d'Orléans*, Cont. gén., I, 959, éd. 1604.)

**TRUBLER**, voir **TRIBLER**.

**TRUBLET**, s. m., pélican :

Le *trublet* — the shoveler. (DU GUEZ, *An Introd.*, à la suite de Palsgr., p. 911, Génin.)

**TRUBLEUR**, *treu*, s. m., *truble*, filet :

Ils trouverent un petit *troubleur* duquel ilz prirent des enguilles ondit chalan. (1409, Arch. JJ 161, pièce 57, ap. Duc., *Trubla*.)

**TRUBLIER**, s. m., pêcheur qui se sert de *truble* :

Estiene le *trublier*. (1335, *Compte de Odart de Laigny*, Arch. KK 3<sup>e</sup>, f° 253 r<sup>o</sup>.)

**TRUC**, voir **TROUT**.

**TRUCER**, voir **TOURSER**.

**TRUCHA**, sorte d'interjection :

Nemo.

Enten bien aux brebis

Luis

*Trucha*

(1471, *Myst. de l'Inc. et Nativ.*, p. 132, 2<sup>e</sup> journée, Le Verdier.)

**TRUCHE**, voir **TROCHE**.

**TRUCHER**, voir **TROCHER**.

**TRUCIDACION**, s. f., carnage :

Les legions vindrent au debat, si comença des lors a estre faicte non pas bataille mes *trucidacion* et occision si comme de porceaux. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 279<sup>b</sup>.)

**TRUCIDER**, v. a., massacrer :

Il n'en demeura pas un qui ne fust *tru-*

*cidé* ou prins. (JER. DU VIGNAY, *Mir. hyst.*, XXV, 63, éd. 1531.)

Pausanias convertit tout son ire contre le roy, et le *trucida* et occist. (GRESME, *Polit.*, f° 196<sup>v</sup>, éd. 1489.)

Les gens d'esglise reguliers et seculiers *trucidez* et tuez. (MAYPOIN, *Journ.*, Mém. Soc. Hist. Paris, IV, 103.)

Vous laissez bien meurdrir et *trucider* vos alliez et bien vocillans d'Alkemar. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. ccl. Buchon.)

En icelles contrees tueront *trucidevent* et mirent a mort hommes, femmes, enfans. (ROSSAR, *de l'Estal et mutation des temps*, p. 160, éd. 1550.)

— Fig., comme on dit sacrifier, immoler :

Pource que je congnois estre quasi impossible a celui ou celle qui a actuellement peché d'avoir paradis, sans *trucider*, murtir et occire ses concupiscences humaines. (BOUCHARD, *Chron. de Brét.*, f° 61<sup>v</sup>, éd. 1532.)

— Persécuter d'une manière sanglante :

Un roy de Lombardie nommé Astulphe *trucidoit* l'Eglise romaine. (A. DE LA VIGNE, *la Louange des roys de France*, f° 15 v<sup>o</sup>, éd. 1507.)

**TRUCOIS**, voir **TURQUOIS**.

**TRUDAINE**, *-deine*, s. f., baliverne, fantaisie incohérente :

Aler m'en vaeil de cy entour

A mes *trudaines*.

(*Mar. N.-D.*, XVII, 497, A. T.)

Et, s'il vous dit : Ce sont *trudaines* !

Il vient d'avec moy tout venant.

(*Patelin*, p. 49, Jacob.)

Mauvais garçons lui faisoient de la peine  
Et luy gettoient force boue et de terre,  
Et commetoient vers luy mainte *trudaine*.  
(*Vie et Trespassem. de Coillette*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. X, p. 381.)

— Trouble, agitation :

Jamais n'eusse pencé

Que ce fust si grant peine

Pour avoir bien aymé,

En estre en tel *trudaine*.

(*Chans. du XV<sup>e</sup> s.*, p. 100, A. T.)

Perche, *trudaines*, superstitions.

Nom propre, *Trudaine*.

**TRUET**, voir **TROEF**.

**TRUET**, voir **TROU**.

**TRUET**, s. m., filet pour la pêche :

Son aviron prist en sa main

Et prist sa roi et son *truet*.

(*Du Pescheor de Pont sur Seine*, 78, Montaignon et Reynaud, *Fabliaux*, III, 70.)

**TRUET**, voir **TOAILLIER**.

**TRUESQUE**, voir **TROSQUE**.

**TRUET**, s. m., nom d'un poisson :

*Truetz*, foupe, chardon, sonnace. (1432, *Eng.*, ap. Mantellier, *March. fréq.*, III, 220.)

**TRUETTE**, voir **TRUIETE**.

**TRUEVE**, *treuve, troeuve, troeve, trouver, trove, truve*, s. f., poésie, composition poétique :

Garç qu'en li n'ait nules tenchons.  
Anchois truiist dities et canchons.  
Et tele soit toudis sa *truere*,  
Se sa dame ses dis esprueve,  
Que par droit ne l'en puist reprendre  
(BRACMANOIR, *Salu d'amours*, 867, A. T.)

Guillaume li clers trait a fin  
De sa matere et de sa *truere*.  
(FENGUS, p. 273, Michel.)

— Fiction, mensonge :

Tout tient a truffe, tout a *truere*  
Quanke reson li mostre et prueve.  
G. DE COINCI, *de l'Empereris*, Richel. 23111, f° 255<sup>b</sup>.)

Tout tient a truffe e tout a *truere*.  
(Id., *ib.*, Richel. 517, f° 76 v°.)

— Action de trouver :

Por la *treuve* de sa brebis  
Mainne grant joie et fait grant feste.  
(GRI DE CAMBR., *Barlaam*, p. 67, 34, Meyer.)

Tant trace que Leonet *troeve*.  
Et lui a dit, apres la *troeve*.  
Entre plusieurs aultres paroles.  
(PASTORLET, ms. Brux. 11064, f° 45 r°.)

— Objet trouvé, trouvaille : épave :

Papelardie est une *treuve*  
Et une guile toute neuve  
Que trouvé ont cil guileur.  
(G. DE COINCI, *Mor.*, ms. Soiss., f° 30<sup>b</sup>.)

La tierce chose si estoit ke des *trueves* et des estrahiers et des aubanes jou disoie ke li castelains n'i avoit riens. (1237, Arch. K 30, pièce 10.)

Item les *troves* super aquam a pertusio de Bees usque al boschet de Formoan. (1264, Arch. Rhône G. Enoch, vol. LII, n° 1.)

En apres les tenebres *truere*  
(Une molt perilleuse *truere*)  
Cil qui la dedens est venus.  
(BAUD. DE CONDÉ, *li Prisons d'amour*, 1148, Scheller.)

Quant il nous envoie tel *truere*.  
(BRACMANOIR, *Manekin*, 423, A. T.)

Toutes les *troveures* que lions aura dedens le baulnie de la cite d'Amiens, d'or et d'argent, ou de pierres pressieuses, ou d'autres choses, seront au roi sans part d'autrui; et qui le *truere* celeroit et atains en esteroit, on bateroit se maison et son tenement, (XIII<sup>e</sup> s., *li Usages de la cite d'Amiens de coi on plaide devant le maieur*, ap. A. Thierry, *Tiers Etat*, I, 129, Doc. inéd.)

*Trueve* de le mer. (1314, *Lett. de Jean de Hainaut a Guillaume de Frise*, 2<sup>e</sup> cart. du Hainaut, pièce 37, f° 110, Chron. belg.)

*Troevues*, espaves. (1317, Arch. JJ 56, f° 37 v°.)

Toutes hautes justices, espaves et *trueves* sont reservees au seigneur. (1321, Arch. JJ 60, f° 138 r°.)

De la *treuve* de celui valet furent les Sarrazins moult resjoys. (FROISS., *Chron.*, XIV, 275, Kerv.)

A le roy la congnoissance de congnoistre et appliquer a luy la fortune et *trouve* d'or

en son royaume. (BOUT., *Somme rur.*, 2<sup>e</sup> p., f° 3<sup>b</sup>, éd. 1489.)

Enssi fut *trovee* teile *truve* al temps Constantin le sizeme. (J. D'OUTREM., *Myreur des histor.*, V, 275, Chron. belg.)

Au sens général de trouvaille on *trouve* encore à la fin du xv<sup>e</sup> siècle, dans un texte du Nord :

La tierce part aux doleurs et *treuves* de mouches a miel. (1685, *Reg. de Franchimont*, A 249, f° 30, Arch. Liège.)

Centre, vallée d'Yères, *trouve*, Rouchi, *truufe, truufe, troufe*, trouvaille.

**TRUFABLE**, *truff.*, adj., trompeur, menteur :

Mais le secont (songe) n'estoit que fable,  
Tout plain de bourdes et *truffable*.  
(PASTORLET, ms. Brux. 11064, f° 20 v°.)

Proverbe *truffable*.  
(*Id.*, f° 63 v°.)

**TRUFANT**, *truff.*, *trufant*, adj. et s. m., trompeur :

Gautir le *trufant*. (*Jures de S. Ouen*, f° 73 r°, Arch. Seine-Inf.)

Se l'en doit dire celui estre bien *truffant* et conviciant selon ceste vertu parce que il prent garde a dire choses qui appartiennent estre dites de homme de franc courage. (ORRESME, *Eth.*, Richel. 204, f° 434<sup>a</sup>.)

**TRUFATEUR**, *truff.*, s. m., trompeur :

Car certes pour vostre parler  
Ja l'amour de mon createur  
Ne liray pour ung *trufateur*  
Creant en ces faulces ydeles.  
(*Vie Ste Marg.*, Richel. 19526, f° 8 v°.)

**TRUFATIQUE**, *truff.*, adj., trompeur :

Parolles *trufatiques*. (L. DE PREMIERE, *Decam.*, Richel. 129, f° 114 r°.)

**TRUFE**, *truffe, truphe, treufte, truffe, truffle*, s. m., moquerie, tromperie :

Qy cest *truffe* velt entendre,  
Auke de sen pourra aprendre.  
(*Du Jongleur d'Ely*, p. 43, Michel.)

Les Rommein se tiennent pour moquez de vous e tiennent tout votre aere a *trufe*. (1265, *Lett. du vic. de Ch. d'Auj.*, Arch. Bouches-du-Rhône 365.)

Li chapelains li dist aukes souvent et il tenoit ausi com a *trufe* la couvenance. (*Flore et Jehanne*, Nouv. fr. du XIII<sup>e</sup> s., p. 118.)

Li lions la va servant de *trufes*.  
(*Dou Lou et des oisais*, ms. Chartres 620, f° 130<sup>c</sup>.)

Il n'a homme de si a Sens,  
S'ades vouloit parler de sens,  
C'on n'en prisast mains son savoir  
Qu'on fait solie et sens savoir,  
Qui set aucunes *trufes* dire,  
Ou parlé n'ait de duel ne dire.

(*Des .iii. Chanoines de Couloingne*, Montaignon et Raynaud, *Fabl.*, III, 157.)

Toutes vos osteré ces *trufes*  
Qui vos donent occasion  
De fere fornicacion.  
(*Rose*, Richel. 1573, f° 78<sup>c</sup>.)

Detint longuement le duc en *truphes* et

en bulles. (*Chron. de S. D.*, ms. Ste-Gen., f° 213<sup>b</sup>.) P. Paris, *truffes*.

Nuga, *truffe*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I, 7679, f° 221 v°.)

De *truffes* ne de bourdes. (VIGNAY, *Mir. hist.*, Vat. Chr. 538, f° F.)

Ci commence le prologue de Policraticon des traces des philosophes et des *truffes* et vanites de ceulz qui suyvnt les cours des seigneurs. (*J. de Salisb. Policrat.*, Richel. 24287, f° 8<sup>c</sup>.)

Car aucune fois on clot  
En parabole couverte  
Matiere a tous non ouverte,  
Qui semble estre *truffe* ou fable.  
(G. DE PISAN, *Poés.*, Dit de la Pastoure, H, 324, A.T.)

Ce n'est pas *truffe*.  
(MARCIAL, *Louanges de Marie*, f° 34 r°, éd. 1492.)

Nappercevez vous mie que ilz ont fait leur *truffe* et moquerie de vous. (*Séc. dec. de Tit. Liv.*, II, 249, éd. 1530.)

Bugy, *trufa*, tromperie, Valognes, *trufir*, orgueil.

**TRUFRIE**, s. m., dans l'Eglise de Lyon, nom donné au prêtre qui devait officier à Noël :

Item panitarius debet facere candelas *trufufie*. (*Ordn. des offices divins de l'Eglise de Lyon*, ap. Duc., *Trufufufia*.)

**TRUFEMANDE**, s. f., sorte de plante :

Les murtes, la lavande, la rosmarine, la *trufemande* et le bonis sont les plus propres plantes pour hardure. (OLIV. DE SERRES, *Th. d'agr.*, p. 580, éd. 1608.)

**TRUFEMENT**, *truff.*, s. m., tromperie :

Maudit et affolle de grans batures, *trufemens* et gabemens et horribles tourmens. (EXIMINES, *Livre des s. anges*, f° 54 r°, éd. 1478.)

**TRUFEUR**, *-eur, truffeur, -our, truffeur, -eur, truffleur, -eur, troefleur, turffeur*, s. m., homme qui ne s'occupe qu'à des bagatelles, diseur de futilités, menteur, trompeur :

Bien sai vers moi n'estes mençonger ne *truffere*.  
(HORN, 804, Stengel, ms. Cambridge.)

Bien sai vers moi n'estes mençonger ne *turffere*.  
(*Id.*, ms. Londres.)

As fortz chastels, es riches palais,  
*Truffeur* se trovrent e pautonier.  
(*Le roi d'Angle. et le jongl. d'Ely*, Montaignon et Rayn., *Fabl.*, II, 242.)

Nos sommes quidié comme *truffeur* de lui. (*Bible*, Richel. 901, f° 12<sup>a</sup>.)

Nous sumes quidez de ly come *troefleurs*. (*Id.*, Sag., II, 16, Richel. I.)

Des *truffeurs* qui dient les bourdes. (LAURENT, *Somme*, ms. Chartres 371, f° 17 v°.)

Des menestrez et des *truffours*. (*Id.*, *ib.*, ms. Troyes, f° 49 r°.)

Si vraiment come en ce livre  
Ne vuel les *truffeurs* ensivre.  
(G. GUARNT, *Roy. Langn.*, Richel. 5698, p. 26.)

Nugator, *truffeur*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I, 7679, f° 222 r°.)

Comment, *truffleur*, tu ne respons rien ? (*La Pass. de J.-C.*, Maz. 949, f° 42 r°.)

Quant je raconte et demaine les desconvences des chetifs *truffleurs*, je me fais ennemi de plusieurs gens. (*J. de Salisb. Polierat.*, Richel. 24287, f° 72°.)

Deshonneur, tueur, *truffleur*, empescheur de oratoires. (ORÈME, *Quadrup.*, Richel. 1318, f° 167 v°.)

Il est moqueur et *truffeur* qui fait encores ce que il avoyt faict par devant. (R. GORIX, *Livre des loups ravissans*, ch. v, éd. 1325.)

— Fém., *truferesse* :

Alexandre et Aristobule avoient en pensée s'ilz pouvoient obtenir le royaume de faire les meres de leurs autres freres *trufereses*, et les chamberieres aussi. (*Bat. Jul.*, l, 10, éd. 1530.)

**TRUTER**, *truff.*, *trupher*, *truffter*, *truiffler*, verbe.

— Act., se moquer de, railler, tromper :

Or sui je bien venuz a point,

Fet li ostes, quant on me *truffe*.

(*Des trois Aveugles de Compiengne*, 172, Montaignon, Fabl., l, 76.)

Et sera batu et *truffé*. (P. FERGET, *Nouv. test.*, f° 104 r°, incun. Maz. 11485.)

Lors prevoiant que tout iroit a mal et perdition comme depuis advint, commença *trupher* et moquer maintenant les uns, maintenant les autres, avecques brocards aigres et piequans. (RAB., *Quart livre*, ch. XXXIX, éd. 1552.)

— Neut., se moquer :

D'estre avec lous compaignons  
Lies et joians, chantans, *truffans*  
Et amoureux.

(*Chans.*, ms. Montp. II 196, f° 369 r°.)

Le service de sainte Eglise escoute devotement et sans *truffer*. (JOINV., *S. Louis*, CMLV, Michel.)

Il pensent ore de soi aaisier de boire et de *truffer* et de menzger qu'il deussent entendre a paistre leur brebiz. (LAURENT, *Somme*, ms. Swiss. 210, f° 19°.)

Beaussire, parlons sans *truffer*.

(ELOT DAMERVAL, *Livre de la deablerie*, f° 55<sup>b</sup>, éd. 1307.)

Vous *truphez*, icy, beuveurs, et ne croyez que ainsi soit en verite comme je vous raconte. (RAB., *Quart livre*, ch. XXXVIII, éd. 1552.)

— *Trufer de*, se moquer de :

Bien seay que vous *truffez de* nous.  
(*Mir. de N.-D.*, l, 4, 256, A. T.)

Halas halas! mon amy, nostre voisin, comment vous savez bien *trupher des* paouvres gens. (RAB., *Quart livre*, ch. VI, éd. 1552.)

— *Trufer a*, dans le même sens :

Ne *truffe* poynt a luy, ne bourde poynt a luy, or ne le jounche poynt, car il ne peult poynt endurer jeu. (PALSGR., *Esclairciss.*, p. 160, Génin.)

— Réfl., se moquer, se divertir, plaisanter :

Que nul homme [si] ne se *truffe* ;  
Il est sien.

(*Le Chevalier qui donna sa femme au Dyable*, Anc. Th. fr., III, 442.)

Se *truffier* en raille ou moquerie. (1453, Arch. JJ 184, pièce 317; Duc., *Trufare*, sous *Truffa*.)

Qu'es ce, dia ? tu frappe trop fort !  
Tu ne te *truffes*, bien le voy.

(*Myst. de St Bern. de Menth.*, 4155, A. T.)

Mais je vouldrois, sans me *truffer*,  
Que, lorsqu'ung homme bat sa femme,  
Qu'il pleust a Dieu et (a) Notre-Dame  
Que son poingt devint [tout] de fer.

(J. D'IBRY, *Secr. et Loic de Mar.*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., III, 186.)

Qu'est ce a dire, te *truffes* tu ?

(*Act. des apost.*, vol. II, f° 56<sup>b</sup>, éd. 1537.)

Sans me *truffer*, moquer ou bricoller,  
Je ne saurois ses vertus recoller.

(*Ny trop tost ny trop tard muré*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., III, 136.)

Je ne me fys que *truffer*, or je ne me fis  
que *truffler*, or je ne me fis que bourder a  
luy, et il le print a bon esciant. (PALSGR.,  
*Esclairc.*, p. 589, Génin.)

Cessez pourtant icy plus vous *trupher*, et  
croyez qu'il n'est rien si vray que l'Evangile.  
(RAB., *Quart livre*, ch. XXXVIII, éd. 1552.)

— *Se trufer de*, se moquer de :

S'on dist d'autrui le bien, il s'en *truffent* et  
[rient].  
(GILLON LE MEIS., *Poés.*, l, 239, Kerv.)

Ne vous *truffez de* moy, car vous savez  
que je seroye joyeuse de tout voustre bien.  
(*Troilus*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 14.)

Et quant il oirent che, si se turent et  
furent tous virgongueus, et leur sambla  
que on se *truffoit d'iaux*. (FROISS., *Chron.*,  
II, 250, Luce, ms. Amiens, f° 49 v°.)

Si s'en *truffoient* et rioient li un a l'autre.  
(*Id.*, *ib.*, II, 329.)

Dont ceux de dedens ne tindrent compte,  
ains s'en *truffoient*. (*Frahis. de France*, p. 96,  
Chron. belg.)

Et puis quant plus rien n'y aura  
De son paillard se *trufera*.

(*Grant milice des femm.*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.,  
V, 316.)

De moy se riant et *trufant*.

(J. A. DE BAIF, *Devis des Dieux*, III, éd. 1573.)

— Loc., *truffant bordant*, moitié  
riant, moitié sérieusement :

La potee est elle cuytte ?  
*Truffant bordant*, il est saison  
De soupper,

(*Farce moralisée*, 321, ap. Picot et Nyrop, *Nouv. rec.  
de farc. franç.*, p. 137.)

Betwyst gam and ernost. *Truffant bordant*.  
(PALSGR., *Esclairciss.*, p. 832, Génin.)

Centre, *truffer*, tromper, enjoler.

**TRUFEBEL**, adj., dimin. de *trufeor* :

Ades seras tu *truferiaus*,  
Uns borderes, uns lecheriaus ?  
(*Geus d'avent*, Richel. 837, f° 260<sup>b</sup>.)

**TRUFERIE**, *truff.*, s. f., plaisanterie,  
badinage, moquerie :

Risees, gas et *truferies*.

(G. DE COINCI, *Mir.*, Richel. 23414, f° 288<sup>b</sup>.)

Mais Bertran le tenoit trestout a *truferie*,  
Et depuis en trouva la besongne averie.

(Cuv., *B. du Guescl.*, 3452, Charrière.)

Pourquoy ne soustenes vous plus *truferie*,  
mais vous faictes vergongne a voz  
freres ? (P. FERGET, *Nouv. test.*, incun. Maz.  
11485, f° 162 v°.)

**TRUFET**, s. m., SAVON :

Saponem, *trufet*. (GARL., ms. Lille, Scheler,  
*Ler.*, p. 45.)

Herteken, *trufet* ou carlet. (GASPARIUS,  
*Gazophylace de la langue françoise et flama-*  
*mande*, éd. 1656.)

**TRUFF...**, voir **TRUF...**

1. **TRUFFE**, *truffe*, s. f. ?

Toutes *truffles* et blondelez seront doresnavant  
en laine ronde et non autrement.  
(5 oct. 1443, *Ord.*, XIII, 380.)

Et ne feront iceulx cousturiers et chaussetiers  
lesdittes robes, chausses, chapperons et  
autres choses dessusdites, de noirs de  
chaudiere, blous, *truffles* ne josselins,  
pour les vendre, ne d'autre drap pour vendre.  
(*Id.*, p. 381.)

Cf. Littré, **TRUFFETTE**.

2. **TRUFFE**, *truffe*, s. f. ?

Et face ainsi de l'autre jambon et de ceux  
de derriere a la jointte qui est au  
devant du genoil hault que on appelle la  
*truffe*, la la doit il de-joindre et couper  
entre le cuir et la char tout autour de la  
jointte. (GAST. FEBUS, Maz. 514, f° 61<sup>r</sup>.)

3. **TRUFFE**, s. ?

Une autre monstre en *truffe* cizelee, 60 l.  
(16 mai 1625, *Inventaire dressé après la mort*  
de Nicolas Jeumin, Mém. de la Société  
Eduenne, XVI, 192.)

**TRUFFÉ**, adj. ?

Ung demi cein d'argent garny de pendan-  
t et clef, a bourse *truffes*. (1606, Noyon,  
ap. La Fons, *Art. du Nord*.)

Cf. **TRUFFE** 1.

**TRUFFEL**, s. m., sorte d'atour :

Les femmes... ardoient devant tous les  
atours de leurs testes, comme bourreaux,  
*truffaux*, pieces de cuir ou de balaine  
qu'ilz mettoient en leurs chapperons pour  
estre plus roides. (1429, *Journ. d'un bourgeois*  
de Paris, § 500, p. 235, Tuetey.)

**TRUFFET**, s. m. ?

Jehan Leclercq, filletier, pour ung *truffet*  
a bouttons d'argent, an. s. m. d. (1<sup>r</sup> juill.  
1476, *Exc. test. de la veuve Bauduyn Hoghel*,  
*crassier*, Arch. Tournai.)

Item que je donne a ma dicte belle soer,  
femme de mon frere, une bourse a tout  
ung haubregon et le *truffet* de velour noir.  
Item que je donne a la femme Jehan le  
Quien une bourse de noir velour, et a  
Magdalaine une de rouge damas, et ung  
noir *truffet*. (1510, *Test. de feu Clement Sa-*  
*rasin, en son vivant tapisseur a le brocque*,  
chirog., il.)

Et encore au XVII<sup>e</sup> siècle :

Une chaine a cousteaux et chaisne a bourse d'argent avec la bourse et le truffet de veloux rouge. (4 mars 1656, *Invent. Franc. Masse*, Arch. mun. Reims, fonds archevêche, lay. 4, liasse 5, pièce 19.)

Cf. TRUFFE I et TRUFFIN.

**TRUFFIER**, s. m., marchand de truffes ?

Nicolas Drouot et Thiebault de Dijon, truffiers. (*Compt. de la fin du xiv<sup>e</sup> s.*, dans *Mém. de la Société Eduenne*, 1880, p. 398.)

Nom propre, *Truffier*.

**TRUFFIERE**, truffiere, truffuere, truffiere, truffiere. adj. f., qualifié ce qu'on appelle aujourd'hui une serrure de sûreté :

Pour une serrure truffiere bonne et forte mise audit huys, pour contrefermer l'huys de ladite sallé. (1480, *Compte*, Soc. arch. de Tour., IV, 156, Bibl. de l'Ec. des Ch., XIV, 390.)

Une serrure truffuere. (*ib.*)

Que en toute serrure truffiere soiet bien et duemant garnye, ayant deux picoletz a deux piedz, dix encoches au peyle et ung avan peyle. (17 mars 1594, *Stat. des serrur.*, liv. noir, f° 10, Arch. mun. Montauban.)

Un serrurier fait plusieurs sarrures truffieres fermans a clef deshors et dedans, et a chascune deux clefz. (1509, Arch. Meuse B 333, f° 122 v°.)

— S. f. :

Michel Thomas, serrier, demorant au bai-le, fait deux truffieres fermans deshors et dedans pour les deux portes du jardin du chasteau. (1523, Arch. Meuse B 532, f° 153 v°.)

Larroner, sarrier, fait dix serrures sail-lans fournies de clefz et une truffiere pour les huys des chambres des prestres. (*ib.*, B 539, f° 154.)

Pour avoir fait une truffiere avec une clef en la chambre Mgr. (25 oct. 1511, Arch. Meuse B 618, f° 118 bis.)

**TRUFFIN**, s. m. ?

Unes paternostres de blancq ambre, unes tablettes d'ivoire et ung truffin, x. s. (19 juill. 1477, *Exéc. test. d'Isabel Fournier*, Arch. Tournai.)

Pour une aultre bourse et ung truffin .xxxi. l. .xii. d. (1539, *Compte de l'exéc. test. de Jehan de le Voge*, *ib.*)

Cf. TRUFFET.

**TRUFFE**, voir TRUFE.

**TRUFFEUR**, voir TRUFEOR.

**TRUFFOUR**, voir TRUFEOR.

**TRUFLE**, voir TRUFE.

**TRUFLEOR**, fleur, voir TRUFEOR.

**TRUFLUN**, adj., glouton :

Glutuns, truffuns. (*Gloses de Neck.*, ms. Bruges, Scheler, *Lex.*, p. 88.)

**TRUFOIER**, v. n., se moquer, railler :

Seigneur, je vif de truffoier,  
Je truffoie hui com truffoier.  
(*Poët. fr. av.* 1300, t. IV, p. 1310, Ars. 3306.)

**TRUFOIZ**, s. m., raillerie, moquerie, dérision :

En les nommant sans gabe et sans truffoiz.  
(A. CHART., *Poës.*, Débat des deux fort. d'am., p. 579, éd. 1617.)

**TRUFOS**, -ous, adj., trompeur :

Et qu'il entendent es oïsones  
Et es nices choses truffouses.  
(J. DE PRIORAT, *Liv. de Vegece*, Richel. 1604, f° 67 v°.)

**TRUHU**, onomatopée figurant le son du cor de chasse :

Corner vueil, car j'en ay talent :  
Truhu ! truhu ! je le voy la.  
(*Mor. de N.-D.*, xxx, 245, A. T.)

**TRUIART**, adj., truaud :

L'ymage muce souz vuiart,  
Por pereccus et por truiart  
Le tient son cuer s'il ne l'enporte.  
(G. DE COINGT, *Mor.*, Richel. 817, f° 147 r°; Poquet, col. 656.)

**TRUCERESSE**, adj. f., perforante :

Si la plaie estoit corrosive ou truceresse.  
(*Frag. d'un liv. de medecine*, ms. Berne A 95, f° 23 r°.)

**TRUCHERIE**, voir TRICHERIE.

**TRUIE**, truie, troie, s. f., sorte de tonneau :

La truie qui est pleine de vin, pourtant qu'il y aiet cinquante muidz doiblt... (*Copie du tabl. est. en la chambre du cons. de Vermon*, Arch. P 1189.)

— Machine pour lancer des pierres, battre les murailles et se mettre à couvert en approchant des murs :

Ne criement [mail] ne pic d'acier,  
Engin ne troie ne flaiel,  
Ne perriere ne mangonel.  
(*Rom. de Thèbes*, App. I, 2832, A. T.)

Truies, multons ferrez e durs,  
Firent assez harter as murs.  
(*Bex., D. de Norm.*, 29963, Michel.)

Et pons torneis a mantiaus,  
Et kas et truies et castiaus,  
Et tumeriaus et trebukos.  
(*Mousk., Chron.*, 25911, Reiff.)

Mist le siege... et fist dreier les truies et engins. (*Chron. de S. Den.*, Richel. 2813, f° 465 d°.)

C'estoit pour convoier  
Un engin qu'on nommoit truie en cel heritier.  
(*Couv., B. du Guescl.*, var. des v. 22581-22583, Charrière.)

D'engins, de truie, des mereaulx.  
(E. DESCHAMPS, *Poës.*, VII, 33, A. T.)

Il ne faut pas craindre que ces vieux guerriers vueillent ramener, quant aux machines ou instruments servans a faire batterie... ne les bricoles... ne les truies. (H. EST., *Proc. du lang. franc.*, p. 286, éd. 1579.)

— Sorte de couteau :

Couteau qui se plie dans le manche vul-

gairement nommé une truie. (Arch. Seine-Inf., G 3389.)

Savoie, truie, traverse en bois, servant à régler en dessous le ou les deux vis d'un pressoir.

**TRUIETE**, -ette, -uete, -yette, truetyl, s. f., petite truie :

Une truiette qui n'eut onkes pourcelais. (10 fév. 1338, *Etat des reances dues a Robiers de Mande*, Arch. Tournai.)

.ii. truinettes de norrechon. (1372, *Compte*, Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiéens.)

Suchla, petite truie, truiette. (Ch. ESTIENNE, *Dict. latin*, éd. 1552.)

En tout pays toutes guises, et toutes femmes mal apprises; autant de testes autant d'opinions et autant les truinettes que les mulotz. (*Nouv. fabr. des excell. traits de verite*, p. 86, Bibl. elz.)

— La scorpène scrofe :

Il y a aussi les truettes ou romes de mer. (DE PINER, *Plin.*, XXXII, II, éd. 1566.)

— Sorte de rente :

Item le sires a... en la ville de Fenges une rente appelée la truette. (xv<sup>e</sup> s., *Reven. du comté de Champagne*, Richel. 2625, f° 90 r°, Duc., *Truagium*.)

**TRUIFLER**, voir TRUFER.

**TRUIFLET**, s. m., ornement de la toilette des femmes :

En laquelle bourssette laditte femme avoit pris... un truiflet, qui estoit a clochettes de plon. (1385, Arch. JJ 127, f° 24 r°.)

**TRUIL**, voir TROIL.

**TRUILLAIGE**, voir TROILLAGE.

**TRUILLE**, voir TROIL I.

**TRUINESSE**, truie, s. f., truie :

Item, une fourure de ventres de truinessse contiengne .c. et .xxv. ventres. (29 sept. 1355, *Reg. de la ruerie, drapperie*, 1313-1451, Arch. Tournai.)

Une hupplande sanwinne a femme fourree de ventre de truinessse. .viii. l. (19 déc. 1419, *Exéc. test. des epous de le Forge*, *ib.*)

**TRUIWETTE**, voir TRUIETE.

**TRUL**, voir TROIL.

**TRULE**, voir TROILLE.

**TRULLE**, voir TROILLE.

I. TRUMEL, -eau, -iel, s. m., gras de la jambe, jambe :

.i. povres gars c'ot les trumiaus rostis  
Gete .i. pierre, si conait Jocelin.  
(*Les Loh.*, ms. Montp., f° 47 r°.)

Li sans li muet du chief jusqu'au trumel.  
(*Aubery le Bourgoing*, p. 44, Tarbé.)

Trencé li ot sa destre cauce  
Et la gambe par le trumel.  
(*Blancandin*, 5160, Michélet.)

La jambe li enbrace par delez le *trumel*.  
(*Maug. d'Arign.*, Richel. 766, f° 54 r°.)

Du *trumel* de la cuisse enporte une partie.  
(*Aye d'Arign.*, 477, A. P.)

Tant me fetes de torz et de guanches,  
De braz, de *trumeaus* et de banches,  
Et tant vos alez detortant,  
Ne sai comment ce va.  
(*Rose*, Richel. 1573, f° 74 r°.)

Cele a escortié ses *trumiaux*.  
Qui sont gros devers les talons  
(*De Constant du Hamel*, 444. Montaignon et Rayn.,  
*Fabli.*, IV, 181.)

Cil leur decoupe les visages.  
Cos et quiseses, *trumiaux* et cors.  
(*Moesk*, *Chron.*, 6979, Reiff.)

Gresle par la chainture, biau corps et bien saunt,  
Gros *trumiaux* et biaux piez cauchies estreite-  
[ment].  
(*Doon de Marenne*, 3235, A. P.)

Si devee tote medecine des jambes, et  
proprement de *trumeaux*. (*Introd. d'astron.*,  
Richel. 1353, f° 55 r°.)

— Pour les *trumiaux* Dieu, par les  
*trumiaux* biau, par les sains *trumiaux*.  
juron :

Par les *trumiaux* biau ! dist li quens,  
Ja ensi ne m'eschaperes.  
(*Wistasse le Moine*, 628 Michel.)

Par les sains *trumiaux* !  
Molt est cis moignes desloians.  
(*Ib.*, 4535.)

Vois, pour les *trumiaux* Dieu ! cil garçon  
ne nous lairont mie mangier en pais.  
(*Chron. d'Ernoul*, p. 382, Soc. de l'Hist. de  
Fr.)

— Jambon :

.i. *trumel* et .iii. piécettes de mouton.  
(1348, *Arch. adm. de Reims*, II, 1183. Doc.  
iné.)

2. **TRUMEL**, s. m., jeu ?

Soffrez lor avef  
Qu'amors desvee  
Desirre mellee,  
Mutin et *trumel*.

(*Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et Past.*, II, 73, 37.)

La recommence le *trumel*,  
Et quant revientent a l'ostel,  
Il batent femme et enfans.

(*Le Dit des planètes*, ap. Jub., *Nouv. Rec.*, I, 375.)

3. **TRUMEL**, s. m. ?

Arouser wasons et *trumel*. (1476, *Compte*.  
Bethune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl.  
Amiens.)

**TRUMELLEOR**, *trumeler*, voir **TREMELEOR**,  
**TREMELEOR** au Supplément.

**TRUMELET**, voir **TROUMELET**.

**TRUMELETTE**, s. f., dim. de *trumel*,  
jambe, employé comme épithète :

Gerars, genrez la *Trumellette*. (1305, *li Co-  
hiers de le parochie S. Hyllaire*, f° 9 v°, dans  
*Cah. de la taille*, 1301-1318, Arch. mun.  
Reims.)

**TRUMELIER**, s. m., fabricant de jand-  
bières :

*Trumeliers*. (*La Taille de Paris en 1292*,  
Géraud.)

1. **TRUMELIERE**, *turemeliere*, s. f.,  
jambière :

Il convenoit que cussieres  
Et chausces ou *turemeliere*s  
Portésent en lor chambres destres.

(*J. DE PRIORAT*, *Liv. de Veprée*, Richel. 1604, f° 10 r°.)

Uiaumes, curies, *turemeliere*s.  
(*In.*, *ib.*, f° 44 r°.)

Et bastons de fer aguissiez,  
Wans de bafainne, *trumeliere*s.

(*J. BRETEL*, *Tourn. de Chauvenci*, 3502, Delmotte.)

Ceux a pié qui portoient escuz estoient  
constrains de porter *trumeliere*s ou cussos  
en leurs cuisses destres. (*L'Ordre de cheval.*,  
*ARS*, 2915, f° 12 v°.)

A regarder estoit merveille,  
Voir vous dirai tout a briez mos,  
De *trumeliere*s a cussos.

(*P. GENTIAN*, *le Tournement as dames de Paris*, ap.  
Keller, *Rom.*, p. 391, 31.)

2. **TRUMELIERE**, s. f., femme joueuse ?

Que maudict soit la *trumeliere* !  
My Dieux ! sy je faisoyz ainsy  
Tout yroit sen devant deriere.

(*Les deux gentilshom. et le mounyer*, p. 6, ap. Ler.  
de Lincy et Michel, *Farces, moral. et serm. joy.*,  
t. II.)

Cf. **TREMELEOR**.

**TRUMER**, v. n., courir :

Et se tu es prins d'un sergent.  
Comment fais tu ? Je *trumel* a plain :  
Je me rescouvi bien du villain ;  
Au moustier cours la droite voye,  
Et fais tourtel d'autrui levain.

(*E. DESCHAMPS*, *Poés.*, V, 292, A. T.)

**TRUMIEL**, voir **TRUMEL**.

**TRUN**, voir **TROSNE**.

**TRUNCHET**, voir **TRONGHET**.

**TRUNÇON**, voir **TRONÇON**.

**TRUNDELER**, voir **TRONDELER**.

**TRUPELIN**, adj., rieur, badin, qui  
aime à plaisanter :

Eutrapelles est celui qui scet bien tour-  
ner a point les fais et les paroles a gieu et  
a esbatement : et par aventure de ce vint  
ce que l'en dit en François d'un homme que  
il est bon *trupelin*. (ORESME, *Eth.*, Richel.  
201, f° 378 r°.)

**TRUPENDIERE**, *trupp.*, *tirpen.*, s. f.,  
fille ou femme débauchée :

Lequel Mahien... dist a la mere desdiz  
freres : Taisiez vous, vieille *trupendiere*, ou  
autres paroles sentant villenie. (1383, Arch.  
JJ 123, pièce 20, Duc., *Trahere*.)

Anquel mary sa femme dist moult despi-  
teusement : Vostre *trupendiere* est venue  
et vous a demandé. (1392, Arch. JJ 143,  
pièce 142, Duc., *Trahere*.)

**TRUPER**, v. n. ?

Et qui vous a fait tant *truper* ;  
Meschant, les fèves estoient baynes.  
(*Farce du Pont aux Asnes*, Anc. Th. fr., II, 47.)

**TRUPHATIQUE**, voir **TRUFATIQUE**.

**TRUPHE**, *trupher*, voir **TRUFE**, **TRUFER**.

**TRUPIGNEIS**, *trupingneis*, voir **TUPI-  
NEIS**.

**TRUPPENDIERE**, voir **TRUPENDIERE**.

**TRUQUE**, voir **TROSQUE**.

**TRUQUOIS**, *-oise*, voir **TURQUOIS**, *-oise*.

**TRURE**, s., outil à l'usage des tisse-  
rands :

Iz disoyent que les teincturiers ne de-  
voyent avoir en leurs maisons oustils que  
l'en appelle cornebers, *trures*, lates. (*Style  
du Parlement de Paris*, p. 401, éd. 1551.)

**TRUS**, voir **TROSNS**.

**TRUSCHE**, voir **TROSQUE**.

**TRUSER**, v. a., protéger :

Aucuns pevent du venin respasser  
Par tryacle, du lyon ensemment  
Se puet l'en bien garantir et *truser* ;  
Mais il n'est nul qui peust au mesdisant  
Resister, n'a son venin trop cuisant.  
(*E. DESCHAMPS*, *Poés.*, III, 317, A. T.)

**TRUSET**, s. m. ?

Quod nulli speciale vinum vel panis de  
*truset* omnibus communiter provideatur.  
(1294, *Capitul. génér. de S. Victor de Mar-  
seille*, Duc., Paris.)

**TRUSQUE**, voir **TROSQUE**.

**TRUSSEL**, voir **TOURSEL**.

**TRUSSEMAN**, s. m., sorte de jeu :

Et aussy l'on jue aux tables, au droit fu,  
au *trusseman*, au long ju, a la faille, a la  
roynette, a la wilbuffe et en tant d'autres  
manieres comme le dyable a voulu adviser  
et mettre avant. (1461, *Lett. de Jan de  
Lannoy*, dans le *Cabin. histor.*, 1875, p. 241.)

**TRUSSER**, voir **TOURSER**.

**TRUT**, voir **TROUT**.

**TRUTAIN**, s. m., imposteur, calomnia-  
teur :

Lequel Hardelet dist au suppliant qu'il  
avoit menti comme mauvais *trutain*. Ilz  
de putain, Navarrois. (1410, Arch. JJ 161,  
pièce 356 : Duc., *Trutanus*.)

**TRUTÉ**, *trutté*, adj., caillé :

Un mangeur de pommes cuites,  
Un buveur de lait *trutté*.

(*Chans. norm.*, dans Le Hérier, *Gloss. norm.*, I,  
332.)

Crème, lait doux, *truté*, en canes ou en  
brocs. (*Ancien Tablier des droits perçus à  
l'entrée de Bayeux*, collect. Pluquet, p. 51.)

Se dit encore dans toute la Nor-  
mandie.

**TRUTENIER**, s. m., syn. de *trutain*,  
merteur, imposteur :

Jehan le *trutenier*. (*Liv. de la taille de  
Paris pour 1292*, Géraud.)

**TRUTENNE**, s. f. ?

Ces dames ont trové .i. jieu  
O dos *trutennes* fuit un eu,  
Sarqueu hurtent contre sarqueu.  
Sanz foecil escoent lor feu.

(EST. DE FOUGIERES, *Liv. des manieres*, 1105, Kremer.)

**TRUTTE**, s. f., tuyau d'entonnoir :

Lesquels dictz blez et grains seront partagez entre le baillieur et le preneur à la route et le vin à la *trutte*. (1584, *Compte*, S. Benoit, Arch. Vienne, ap. Lalanne, *Gloss. poutevin*.)

Pour une *trutte* d'enthonnouer .vii. s' .vi. d. (C<sup>te</sup> de S. George, ib.)

Centre, *trute*, anche de lessive, conduit qui verse l'eau du cuvier dans la chaudière; petit orifice d'une cruche en forme de mamelon; Vienne, Deux-Sèvres, Vendée, *trutte*, tuyau en bois ou de matière métallique servant à l'écoulement d'un liquide; Suisse, *truthe*, anneau de bois en pointe où passe une corde pour lier un fardeau.

**TRUUD**, voir TREET.

**TRUVE**, voir TRUEVE.

**TRUYEL**, voir TROVEL.

**TRUUREMENT**, voir TROVEMENT.

**TRUVET**, s. m. ?

*Truvelz* de fer pour la cuisine. (1530, *Compte*, Béthune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

*Truvels* de fer de cuisine. (1586, *Mobil. de la hulle de Béthune*, ap. La Fons, *Art. du Nord*, p. III.)

**TRUYUR**, voir TROVEUR.

**TRUYE**, voir TRUCIE.

**TRUYETTE**, voir TRUIEITE.

**TRUYTER**, v. n., chanter comme un pinson :

Escoutez, ma mère, je *truyste*  
Comment un pinçon ardenois,  
Hou, hou, hou, hou, hou, hou,  
(*Face de Maître Minon*, Anc. Th. fr., II, 356.)

**TRUZ**, voir TRONS.

**TRYLLIS**, voir TRESLIS.

**TRYUMPH...**, voir TRIUMPH...

**TRYVER**, voir TREVER.

**TUAGE**, -*aige*, s. m., action de tuer, droit, redevance que l'on payait pour l'abatage du bétail :

Pour obvier aux fraudes qui se ploient commectre sur le *tuage* et acoustremment des chars, messeigneurs les prevozst et jurez de ceste ville et cité de Tournay ont ordonné... (7 fév. 1537, *Reg. aux publications*, Arch. Tournai.)

Se disoit encore usuellement à la fin du xvii<sup>e</sup> siècle dans les régions du Nord :

Grand et petit *tuage*. De chaque boeuf ou taureau tué en Flandre est du 32 patars. (1698, *Mémoires des intendans de la Flandre et du Hainaut français sous Louis XIV*, p. 244, A. Desplanque.)

**TUAINGNE**, voir TUIGNE.

**TUAYLE**, voir TOAILLE.

**TUBE**, s. f., trompette :

Businez en la festival *tube*. (*Psalt. monast. Corb.*, Richel. I. 768, f<sup>o</sup> 67 r<sup>o</sup>.)

De *tubes* e de busines fut li cocher criez.  
(*Th. de Kent, Geste d'Als.*, Richel. 21364, f<sup>o</sup> 54 v<sup>o</sup>.)

De haut *tube* vendra  
Triste sun sonera.

(*Liber regne Sibille*, Richel. 25407, f<sup>o</sup> 472<sup>o</sup>.)

Si osveilleront (les anges) par lor *tubes* et par lor voz toz ceus qui seront mort.  
(*Dou disciple et dou mestre*, Richel. 423, f<sup>o</sup> 89<sup>o</sup>.)

La *tube* homerique. (N. GILLES, *Ann.*, Proesme, éd. 1492.)

Sous meslodiex, *tubes*, tambours, trompes, clairons, floutes, musettes et chalammes sonnoient en l'aer. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. ix, Buchon.)

**TUBÉ**, adj., patiu :

Li vilains *tubez* si est cil qui a uns sollers lies chancier don les orailles pendent contrevail, et a le pooir l'apostole, car il lie et deslie en terre. (*Des Vilains*, Richel. 12581, f<sup>o</sup> 372 v<sup>o</sup>.)

Li doubles *tubez* si est cil qui a unes hueses coupees ou il a noians par derriere, et les claime ou portes coitees. (*ib.*)

Il ne faut plus qu'on nous caquete :  
Armes sommes et adoules,  
Aussy fiers que coulons *tubes*  
Pour faire une grosse hennee.

(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 7691, G. Paris et Ray.)

**TUBETE**, s. f. ?

Pour le tabernacle faire et la *tubete* et la reprise. (1328-29, *Arch. hospit. de Paris*, II, 175, Bédier.)

**TUBIANE**, voir TUBIANE au Supplément.

**TUBIE**, s. f., syn. de *tubiane* :

Et la *tubie* et li encens.  
(*Blancourt*, 2591, Michelant.)

Cf. TUBIANE.

**TUBIN**, *thu.*, s. m., dérivé de *tube*, employé dans des acceptions variées :

Le cent de *thubins* d'osieres a .xli. l. pour les harpoier. (1430, *Compte*, Béthune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Ung *tubin* pour l'eglise. (1444, *Compte*, La Bassée, ap. La Fons, ib.)

Une paielle et ung petit *tubin* d'arain, .v. s. (13 avril 1483, *Exéc. test. de Jehane Petit*, Arch. Tournai.)

*Thubins* de clerches pour les incendies. (1490, *Compte*, Béthune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Ung caudron quocu, ung *tubin*. (5 nov. 1520, *Exéc. test. de la veuve Douchement*, Arch. Tournai.)

**TUBINET**, *thu.*, s. m., dimin. de *tubin* :

Ung bachelin de cambre et ung noir *thubinet* d'arain. (14 nov. 1476, *Exéc. test. des époux Legris Halvain*, Arch. Tournai.)

De elle [le femme de Calonne], pour ung *tubinet*, .v. s. .iii. d. (13 juin 1488, *Tut. des enfants de Arnoul Fievet*, ib.)

**TUCHEMENT**, voir TOUCHEMENT.

**TUCHEMOLE**, voir TOUCHEMOLE.

**TUCHIER**, voir TOCHIER.

**TUCHIN**, voir TOUCHIN.

**TUCHINERIE**, voir TOUCHINERIE.

**TUCION**, voir TUITION.

**TUCISSEMENT**, voir TOUSSISSEMENT.

**TUDELÉ**, adj. ?

Nus frepier ne puet ne ne doit drap refouler, ne acheter ne vendre drap refoué, par son serement, ne chose *tulelee*, c'est a savoir chose tainte de flourin de chaudiere ne de nule autre fauce tainture. (EST. BOLL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXVI, 5, Lespinaisse et Bonnardot.)

**TUCHEVAL** (a), loc., à bride abattue, en risquant de tuer un cheval pour arriver plus vite :

Et nous advertissez a *tue* cheval quand lesditz cent mil escus seront pretz, et dedens combien ilz pourront estre devers nous. (14 juill. 1465, *Mémém. du comté de Charolais aux gens de sa maison*, Doc. hist., II, 349.)

Et laixit le roy des Romains sa guerre en Gueldre; et a *tue* chevalx s'en allit a la conté de Bourgoingne pour secourir lesdits Allemans. (J. AUBRIEN, *Journ.*, an 1499, Larchey.)

**TUECHIEN**, *tukien*, *tuquien*, *tuequien*, *tuequin*, *tukien*, s. m., celui qui était chargé de tuer les chiens :

A Pierre Coulon, *tukien*, pour plusieurs chiens qu'il a tués depuis le Saint Bemy. (1387, *Compt. du Massart*, Arch. mun. Valenciennes.)

Que il ne soit nulz ne nulle qui fache injure ne villounie a Jehan Normant, ad present ordonné *tuequien* sur .c. s. et estre mis en le prison. (26 juin 1394, *Reg. aux public.*, 1393-1408, Arch. Tournai.)

A Wattelet Tallemart et Andruet de Flo renche, *tue kien*, pour avoir tuet aval le ville ou terme de ces comptes .xx. chiens. (3<sup>e</sup> compte de Jehan Wattier, *nassard*, de la Toussaint 1450 a la Toussaint 1451, Arch. Mons.)

Qu'il ne soit personne aucune qui se eforce ne advenche de faire quelque empeschement ou dommage a Wattelet Tallemart, *tuquien* de ladite ville. (10 fév. 1446, *Reg. aux public.*, 1443-1450, Arch. Tournai.)

De le requeste Jehan de Hertain, *tuequin*, pour avoir le salaire acoustumé des chiens qu'il tuera parmy la ville. (28 nov. 1452, *Reg. des Consaux*, 1451-1454, ib.)

Defendans a tous de dire injure, ville-

nie, ne crier apres le *tue chien* au content desdits chiens tuez, a peril de .ix. s. d'amende. (*Ordl. pour les pauvres de Lille*, Bull. du Comité de la langue et de l'hist. de la France, III, 710.)

Et estoit le *tuechien* sur le cheval qui menoit la browatte. (1510, JACQUIN HUSSON, *Chron. de Metz*, p. 253, Michelant.)

**TUILL.** voir TOUIL.

**TUILLEMENT.** voir TOUILLEMENT.

**TUILLIE.** voir TOAILLIE.

**TUIS.** *tueiz*, s. m., action de tuer, d'égorger, tuerie, massacre :

Ne poroie mie descrire  
Le *tueis* ne le martyre,  
Le donage ne le dolor  
Qui des François fu fait le jor  
(WACE, *Boat*, 1033, Ler. de Lincy.)

Des cheiz font tel *tueiz*,  
Come li lus fait de[s] brebis.  
(Id., *Rou.* I<sup>o</sup> p., 706, Andresen.)

Demenres que eüst *tueiz*  
R'est a Londres s'en suat foiz  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 27543, Michel.)

**TUEKIE.** voir TUECHEN.

**TUELEMENT.** s. m., tuyau, tige :

Quand la moisson est en tige, au *tuelement*. (XIV<sup>e</sup> s., Darmesteter, *Glosses et Glossaires hébreux-français*, 1878, p. 37.)

**TUELET.** s. m., petit tuyau :

Deux *tueles* d'or geteiz ;  
Merveilles biax et bien fetiz.  
(BEN., *Trouc*, 16731, Joly.)

Fevres si font a lor marliaus  
Les *tueles* et les cisiaus,  
Et les engins et les ostieus.

*Dit des feeres*, ap. Job., *Jongleurs et Trouvères*, p. 130.

Mais la bele qui mult saveit  
A *tuelet* d'or fait avoit  
Qui de l'arbre ranpoit amont.  
(GERARD D'AMIEVS, *Escamor*, 15989, Michelant.)

**CF. TUEL.** mod. *Tuyau*, au Complément.

**TUELLE.** voir TOAILLE.

**TUENARD.** voir TOENART.

**TUENRE.** s. m., aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles dans quelques villes de Belgique, assistant des échevins dans les affaires juridiques.

Voir *Hist. d'Oudenbourg*, par E. Feys et Van de Casteele.

**TUEQUEX.** *-quin*, voir TUECHEN.

**TUER.** v. a., protéger :

Que leurs bonnes costumes dessusdiertes leur veuillet garder, *tuer* et maintenir. 1373, *Cart. de Bourg*, p. 41. Brossard.)

**CF. TUIR.**

**TUERBE.** voir TORBE.

**TURDOIR.** voir TORDOIR.

**TUERIS.** s. f., tutrice :

Beatrix de Rossillon, *tueris* et cureris de ses enfanz. (1290, Arch. P 4922, pièce 660.)

**CF. TUOR.**

**TUERTIN.** voir TORTIN.

**TUERTIS.** *-iz*, voir TORTIS I.

**TUERTRE.** voir TORTRE.

**TUERTUER.** voir TORTUER.

**TUESON.** *-sun*, voir TUOISON.

**TUET.** s. m., bout, extrémité :

Sa lance prist par le *tuet*  
Si com ceo fust un bastonet.

(G. GAIMAR, *Chron.*, ap. Michel, *Chr. angl. norm.*, I, 8.)

**TUEUR.** *tuteur*, s. m., abattoir :

La rue des *Tueurs* (fitres de 1489 et 1577, à la mairie de Dijon.)

Au lieu appelé le *Tueur*. (Juin 1481, Arch. mun. Dijon, sect. C, Procès criminels.)

La ruelle qui des *Tueurs* descend a la boucherie. (*Id.*)

**TUTAL.** adj. ?

Lettres envoyées a Paris par Eustace avecques plusieurs voirres et lampes ceteriales et non *tufales*. (*Lettre en tête d'une pièce d'E. Deschamps*, Richel. 840, f<sup>o</sup> 430<sup>v</sup>.)

**TUFFAUMENT.** adv. ?

Catervablement.  
Non *tuffaument*.

(R. TAINGUY, *Expletif de la copie de Bersuire*, Richel. 206, f<sup>o</sup> 208<sup>v</sup>.)

**I. TUFFE.** s. m., terme de mépris appliqué à un soldat de pied :

*Tuffes*, giveliens, bomules, termulons et taeriers. (FROISS., *Chron.*, IV, 237, Luce.)

Contre les *tuffes* giveliens. (*Id.*, *ib.*, V, 422.)

Ces douze villains *tuffes*, qui la dite dame avoient esforciee. (*Id.*, *ib.*, V, 321.)

Sans les petaux, *tuffes* et giveliens. (*Id.*, *ib.*, III, 221, var.)

Kervyn remarque que ces termes qui ne sont pas de Froissart se rencontrent fréquemment dans les mss. désignés par A et L.

Autant devriez vous faire pour moi comme vous faites pour Guillaume ou pour Gantier, qui n'est c'un *tuffe* ou un givelier. (*Art d'Amour*, Richel. 881, dans G. Paris, *Hist. litt.*, XXIX, 474.)

Tous ces routiers donc, *tuffes* et petaux, estoient aussi nommez brigands. (FARCBET, *Orig. des cheval., arm. et her.*, II, 1, éd. 1601.)

**2. TUFFE.** s. f., espèce de poire :

La *tuffe*. (1361-1410, *Tab. de Rouen*, reg. I, f<sup>o</sup> 82<sup>v</sup>, et reg. 2, f<sup>o</sup> 194.)

Selon M. de Baurepaire, *État des campagnes*, 54, la *tuffe* est vraisemblablement la même que la *tuffesque* qu'on

rencontre dans un jardin de la rue du Bec, à Rouen, vers 1430.

**TUFFIER.** s. m., tuf, carrière de tuf :

Le chataignier se trouve bien es terres bruslees, et ou il y a des *tuffiers*. (DU PINET, *Pline*, XVII, 20, éd. 1605.)

La meschante terre blanche ou *tuffier*. (CL. HATON, *Mém.*, I, 398, Bourquelot.)

**TUFFIERE.** s. f., carrière de tuf :

La terre argilleuse rend l'eau fort douce : toutesfois celle qui vient des *tuffieres* est plus fresche. (DU PINET, *Pline*, XXX, 3, éd. 1366.)

*Tuffiere*, f. A bed of tuf; the ground, or quarre wherein it is gotten. (COTGR., 1611.)

Se dit encore dans la Suisse romande.

**TUFFU.** voir TOUFFU.

**TUGNICIEN.** *-ian*, s. m., faucon de Tunis :

Le *tugnicien* est un faucon presque de la nature du lanier, un peu plus petit, mais de tiel pennage et tiel piè... Ceti faucon est apelé *tugnician* pource que communement ilz sont es peys de Barbarie... et pour ce que es pays de Barbarie la maîtresse ville est Tugnis. (FRANCHELES, *Fauc.*, ms. Chantilly 1528, f<sup>o</sup> 7<sup>o</sup>.)

**TUEUR.** voir TUEUR.

**TUTION.** voir TUTION.

**TUTETER.** v. n., jouer d'un instrument de musique, en particulier sonner du cor :

Car enfin Tristiferides  
Va vers la baie tout ades  
Esbataut en une flehute,  
Et a la fois d'un cor *tutute*.  
(Pastorale, ms. Brux. 11064, f<sup>o</sup> 28<sup>v</sup>.)

En trompant et en *tututant*.  
(*Id.*, f<sup>o</sup> 31<sup>v</sup>.)

**CF. TUTELER.**

**TUYR.** voir TEUR.

**TUICION.** voir TUTION.

**TUIGNE.** *tuaigne*, s. m., lambrusque, sarment :

Pour faire cueillir et amener *tuigne* a lier pauls. (1358, *Compt. mun. de Tours*, p. 31, Delaville.)

Lesquel Pelletier et Prieur prindrent icellu pillart et lui mistrent chaenn un *tuaigne* au col : lequel *tuaigne* est une maniere de vigne montant contramont les arbres et porte petit raisins ; et le pendirent desdiz *tuaignes*. (1415, Arch. JJ 168, pièce 327, Duc., *Tuaigna*.)

**TULÉ.** voir TIEULÉ.

**TULERAISSE.** voir TIEULERESSE.

**TUILLETTE.** voir TIEULETE.

**TUILHER.** voir TOILLIER.

**TUILIER**, voir TIEULIER.

**TUILLEAU**, voir TIEULEL.

**TUILLEOR**, voir TIEULEOR.

**TUILLETTE**, voir TIEULETE.

**TUILLOT**, voir TIEULOT.

**TUILLIERE**, voir TIEULIERE.

**TUULOIT**, voir TIEULOIT.

**TUILLFRE**, voir TOUILLURE.

**TUIR**, *tuyr*, v. a., défendre :

Ce sont quatre bons anges pour deffendre les bons et les justes et les *tuyr* on contregarder de tous tourmens. (*L'Estoille du moule*, éd. 1528, sans pagin.)

**TUISSON**, *tuisson*, voir TUOISON.

**TUISSON**, *tuisson*, voir TUITION.

**TUIT**, s. m. ?

Vous, *tuis* moussus, estres et pins gommeux. (DESPARRON, *Med. s. les mis. du m.*, III.)

**TUITION**, *-cion*, *tuhition*, *tuissson*, *tuisson*, *tucion*, s. f., garde, défense, protection, garantie :

Lettres de *tuisson* ou curacion d'yceus mineurs. (1335. Arch. JJ 69, f° 93 v°.)

Pour la garde, *tuisson* et deffense d'icelle ville. (1359. *Compt. mun. de Tours*, p. 188, Delaville.)

Pourquoy luy a convenu, pour la *tuisson* de ses pays, se mettre sus et se transporter en ses pays de Bourgoigne. (MARTIN D'ESCOTCHAY, *Chron.*, III, 32, Soc. de l'Hist. de Fr.)

Pour la sureté et *tuisson* de ladite ville. (Août 1476, *Ord.*, XVIII, 201.)

Il est bon que aux armes s'encline ;  
Pourquoy ? pour sa *tuisson*.

(COQUILLIART, *Blason des Dames*, II, 195, Bibl. elz.)

Pour la conservation, *tuhition* et gouvernement de la chose publique. (*Mém. a mess. les gouverneur du Conseil et des trois estats du pays de Dauphiné*, Richel. fonds de Camps, vol. XLVIII.)

Pour la *tucion*, garde et seureté d'icelle ville. (J. DE ROYE, *Chron. scand.*, p. 25, éd. 1558.)

O Dieu puissant, c'est leur nutrition,  
Le mien escu, garde et *tuisson*,  
Fruition d'Eglise galicane,  
Dicte a bon droit Anne tres crestienne.  
(*Poème inéd. de J. Marot*, p. 89, Guiffrey.)

Voilà comment et par quelles voyes les François furent redouté des Romains en la *tuisson* de leur Gaule. (E. PASQU., *Rech.*, I, VI, col. 20, éd. 1723.)

Pour la *tuisson* et deffence d'icelle ville. (1508, Arch. Anbe G 2619.)

Plus jeunes et dispos de sa troupe, il les conserva a la *tuisson* et service de leur pais. (MONT., *Ess.*, I, I, ch. xxx, p. 124, éd. 1595.)

Bois, fascines, gabions et aultres choses servant a la *tuisson* et deffense de la ville.

(1595, *Confirmation des privilèges d'Aulun par Henri IV*, Livre noir, f° 182, Arch. mun. Aulun.)

**TUWELIERE**, voir TIEULIERE.

**TUKIEN**, voir TUECHIEN.

**TUL**, voir LE.

**TULERETTE**, *tuller.*, s. f., sorte de jeu :

A quel jeu jouron nous  
Pour passer temps ?

ISMALL.

A la fossette.

ISAAC.

Nenny non, a la *tulerette*.

(*Mist. du Viel Test.*, 9560, A. T.) Var., à la *tulerette*.

**TULIERE**, voir TIEULIERE.

**TULIEU**, certain ustensile de ménage, peut-être un pilon :

Li maires et eskevins se douloient que nostre viscouens avoit prins un sant, une lampe, un *tulieu* et un coutel. (1318, *Convention entre l'abbé de S. Richar et les habitants*, Arch. JJ 61, piece 553, Duc., *Tuleria*.)

**TULLAS**, s. m., souche d'arbre :

Ung marchié enseigné au *tullas* d'iceux trois enseignes de Tournay. (19 sept. 1519, *Reg. aux publi.*, 1519-1529, Arch. Tournai.)

Se dit encore avec la même signification dans le Tournaisis.

**TULORE**, s. f., sorte de fruit :

Fruix, frugis, utilité, blef, *tulore*, fourdrine. (*Gloss. de Salins*.)

**TUM**, voir TON I.

**TUMB...**, voir TOMB....

**TUMBEREEE**, voir TOMBEREEE.

**TUME**, s. f., jusquiame ?

Une herbe laquelle est appelée *tume* ou bennebonne, et est assez commune. (JEU, DE BRIE LE BON BERGER, *Art de Bergerie*, f° 6 r°, éd. 1511.)

**TUMEE**, s. f., chute :

Li cheval chiet, Gaydes fist la *tumee*.

(*Gaydon*, 9205, A. T.)

Cf. TOMBEE.

**TUMEIE**, s. f., coupe :

Par chu donon ou vasoir se *tumeie* sens molle. (*Alb. de Villart de Honnecourt*, p. 163, Lassus.)

**TUMEIR**, voir TUMER.

**TUMEUR**, *-eur*, s. m., faiseur de culbates, danseur, sauteur, saltimbanque, bateleur :

... Lui est li jors

C'on deust mander jogleors,

Qui venissent joie mener

Et harpes et notes sonner,

Et ces dames et ces pieceles

Oissent harpes et vieles :

Et mandast on ces *tumeurs*.

(*Rom. de Thèbes*, App. III, 127, A. T.)

Devant yalz ont maint gougleour,  
Maint baleur et maint *tumeur*.

(*Richard le Beau*, ms. Turin, f° 136°.)

Kes vole par derier la siele

El ruissel de la fonteniele,

La teste avant com *tumeur*

En terre fice l'elme a flor.

(*Fergus*, 6427, Martin.)

— Fém., *tumeresse*, *tumerresse* :

Lor cbar despiecent et desvorent

Gil qui aiment tragitoours,

*Tumeresses* et juglaours ;

Gil ensevent, ce n'est fable,

La procession au deable.

(*GERVAISE, Bestiaire*, 320, P. Meyer.)

*Tumeresse* et *tumeur*

La encantent encanteour,

Cascuns de son mestiers faisoit.

(*Soues de Nansay*, ms. Turin, f° 92°.)

Asses i ot *tableterresses*

Iluec entour et *tumerresses*.

(*Rose*, Vat. Ott. 1212, f° 7°.)

Ce mot est resté dans le Wallon, au féminin. Dans nos contrées, dit M. Escaillier, on appelle encore *tumeresses* les danseuses des rues, les bohémiennes, les sorcieres qu'on croit capables de produire le cauchemar.

Cf. TUMBEOR.

**TUMER**, *tumeir*, *tomeir*, verbe.

— Neut., s'agiter, se démener, gambader, sauter, bondir, tourner, danser :

Harper i faisoit harpeors,

Et vielours et jogleors,

Et les baleresses baler,

Et les *tumeresses tumer*.

(CHRIST., *Perceval*, 15020, Potvin.)

Veritez est, bien le savez,

C'on aprant la chievre a *tumer*

Et les atorneaus a parler.

(*Vie des Pères*, Ars. 3142, f° 39°.)

Par foi ! il t'avient a chanter

Aussi bien qu'il fait *tumer* Tours.

(A. DE LA HALLÉ, *li Jus du pelerin*, p. 119, Coussemaker.)

Ne t'es-maue, paie le jogleir

K'il m'aît apris a *tumeir*

Et je li ai fait dancier

Et bailler.

(J. DE CAMBRAY, *Chans.*, ep. Diuaux, *Trouv. cambrés.*, p. 148.)

Li auquant contoient de gieste,

Dansent, *tument*, espringhent, balent.

(*Robert le novel*, 2519, Méon.)

Je m'afolay hier la jambe a *tumer*.

(EUST. DESCHAMPS, *Poés.*, V, 312, A. T.)

On ne voelt par le siecle nuit et jors fors re-  
[vians :

Se voit on aucuns pierdre par *tumer* leur che-  
[vians :

(GILLON LE MEIS, *Poés.*, II, 210, 27, Kerv.)

— Tomber, s'enfoncer :

Ly martiaus est cheus et Goulias *tuma*,

Et Ricart le fery que point ne l'espargna.

(*Cher. au cygne*, 11233, Reiff.)

Ilabers desrompre et desmaillier et chialz et chevaliers *tumeir*. (S. *Grail*, Richel. 455, f° 223 r°.)

Si s'entrefierent par effors,  
Tument ceval et chevalier,  
Desous els font tumer destrier.

REN. DE BEAUJEU, le beau Desconner, 2117, Hip-  
peau.)

Viout que Poilevake jus tume.  
(Ph. MOUSK., Chron., 29710, Reiff.)

Tument tables, tument tretel  
J. BRETEL, Tour. de Chauvenci, 1335, Delmotte.)

Que resongnier pas ne devoit  
Assaus de vens et flos de mer  
Qu'ils fesisent s'nevre tumer.  
(Mor. de S. Eloi, p. 32, Feigné.)

Et il si fist, et fist faire un cuir de buef  
de quatre doubles en maniere d'un oef,  
et fu mis dedenz atout la letre le soudan.  
Et fu li vaisiaus bien cousuz et bien poiez  
et fu assis sour liege en tel maniere qu'il  
ne poyoit tumer ne afondre. (MENESTREL  
DE REIMS, § 161, Wailly.)

Et tous les edifices delle dit ville To-  
meis et chayus a terre. (J. DE STAVELOT,  
Chron., p. 237, Borgnet.)

— Au sens moral :

Pour çou que mains chaitis qui par son pechié  
Est souvent repentaus et souvent se ralume.  
[tum  
Li Proverbe Theoph., Zeitschr. für rom. Philolog., 1, 233,  
68.)

Car, qui une fois s'acoustume  
A pechier legierement, tume  
Les autres foiz ou grief pechié.  
E. DESCHAMPS, Poés., Richel. 840, f° 499<sup>v</sup>.)

— Act., faire tomber, renverser, bous-  
culer :

Sire, ce dist Tangres, c'est cieus qui vous josta  
L'autre jours bien priés d'Acre, dou ceval vous  
Dolequin a a nous, ne vous celeray ja. [tum  
(Chev. au cygne, 248<sup>99</sup>, Reiff.)

Faites le feu enz alumer,  
Si la me faites tost tumer.  
(G. DE COINCI, Mir., ms. Brux., f° 120<sup>v</sup>.)

— Verser à flots :

Comme l'un boire vouerra,  
Que l'autre appertement l'y tume.  
(E. DESCHAMPS, Œuv., VII, 327, A. T.)

Vosgien, tumé, teumei, Lorr., temue,  
Ard., tumer, Champ., teumer, Montois,  
tumer, Yonne, tonner, act. et neut. :  
Lyonn., Forez, Beaujolais, temer, Comté,  
tumer, neut., bouillonner, s'épancher,  
déborder.

TUMEREL, -iel, -eau, s. m., trébuchet,  
ressort :

Qu'il orent asses mangonniaus,  
Et trebukes et tumeriaus.  
(Ph. MOUSK., Chron., 25883, Reiff.)

Les tumerauls qui portent un filz d'arcal  
de Thorloge. (1518, Compte, Bethune, ap.  
La Fons, Gloss. ms., Bibl. Amiens.)

Et sera tenu le dict Anthoine livier mar-  
teaulx, tumerauls et tout autre ouvrage  
de fer avecq le fil d'aچار requis pour le  
dict horloge. (Pièce de 1564, cité dans  
Houdoy, la Halle eschevinale de Lille, p. 100.)

Faire aller les tumerauls et ressorts de  
pied droit, pour de tant mieulx aller le dit  
clavier. (1598, Contrat, dans Emm. Four-  
din, La tour et le carillon de S.-Julien à Ath,  
p. 14, éd. 1867.)

Demonter le tumereau des appeaux et  
remettre convenablement les mardeaux sur  
les appeaux. (1603, Contrat, dans Emm.  
Fourdin, ib.)

— Piège :

Vanites sont li soteriel,  
Et huisseus li tumeriel  
Ou on bee moult volentiers.

RAOUL DE HOUBENG, Souge de Paradis, 497, ap.  
Scheler, Trouv. belg., 2<sup>e</sup> sér., p. 217.)

Nom propre, Tumereel.

Cf. TOMBEREL.

TUMERELET, s. m., petit tombereau :

Y faut une charrete ferree et deux tume-  
relez ferrez. (1375, Etat des revenus de l'ar-  
chev. de Reims, Arch. admin. de Reims,  
III, 127, Doc. inéd.)

TUMERESSE, s. f., voir TUMEOR.

TUMERESSE, s. f., voir TUMEOR.

TUMOREUX, adj., qui a la forme d'une  
tumeur :

Se la voie ausi n'estoit bien droite et  
bien unie et plaine, si comme s'elle estoit  
tumoreuse ou pendante. (EVRART DE CONTY,  
Probl. d'Arist., Richel. 210, f° 212<sup>v</sup>.)

TUMUER, v. a., enterrer :

La moru ! La fu tumues.  
(GILLOU DE MEISIT, II, 301, 16, Kerv.)

Et fut tumulé son dit corps dans le dit  
temple des dits freres prescheurs. (MEDI-  
CIS, Chroniques, I, 231, Chassaing.)

TUMULTACION, voir TUMULTUATION.

TUMULTUANT, adj., qui se livre au  
tumulte :

S'il eust refusé le diademe imperial qui  
luy fut non légitimement imposé par la  
chevalerie tumultuante. (LE BAUD, Hist. de  
Bret., ch. III, éd. 1638.)

J'ay veu accourir une troupe tumultuante,  
en laquelle y avoit deux savans en dis-  
pute sophistique. (FILBERT BRETIN, Lucien,  
p. 190, éd. 1583.)

TUMULTUATION, -tacion, s. f., tu-  
multe :

Il vit les buisineors et la tourbe fesant  
tumultuation c'est a dite noise. (GILIART,  
Bible, S. Math., ms. Ste-Gen.)

La cause est supernaturelle,  
Car pour confondre la querelle  
En ceste claire emission  
N'as veu tumultuation.  
Tonnerre ne quelque fracture.  
(Act. des apost., vol. I, f° 79<sup>v</sup>, éd. 1537.)

Il vist les busineors et les turbes faisans  
tumultuation, c'est a dire noise. (P. FERGET,  
Le nouv. test., f° 12<sup>r</sup>, Lyon, s. d.)

Toute la tumultuation apaisée Numitor  
commença regner en Albe. (FOSSETIER,  
Cron. Marg., ms. Brux. 10510, f° 53<sup>v</sup>.)

TUMULTUER, verbe.

— Neut., s'agiter tumultueusement :

La ou il vist que l'en tumultuoit a tolr  
les arrivemens des nefes. (BERS., T. Liv.,  
ms. Ste-Gen., f° 378<sup>v</sup>.)

Je ne scay qu'ay ouy huer  
Ja pieça et tumultuer.  
(Therence en franç., f° 361<sup>v</sup>, Verard.)

Soubdain la mer commença s'enfler et  
tumultuer du bas abysme. (RAB., Quart  
livre, ch. XVIII, éd. 1552.)

Si tost que le peuple le veit, il s'appaia  
et cessa de tumultuer. (AMYOT, Diod., XIII,  
8, éd. 1564.)

Chargez sçavoir d'avoir esté les princi-  
paulx chefs des sectaires et auteurs des  
desordres et nouveletes advenues a la dicte  
ville au fait de la religion. Et le dict Je-  
han de la Straet d'avoir tumultué en la dicte  
ville. (11 juin 1569, Sent. contre les bour-  
geois de Limbourg, extr. des Arch. roy. de  
Brux., dans Soc. hist. et archéol. de Lim-  
bourg, IX, 252.)

— Réfl., se soulever tumultuaire-  
ment :

Les Pannoniens, pour les trop grandes  
exactions qu'on faisoit sur eux, se tumul-  
tuèrent. (VIGNIER, Bibl. hist., I, 675, éd.  
1588.)

TUN, voir TON I.

TUNBER, voir TOMBER.

TUNBEREELE, voir TOMBEREELE.

TUNDRE, voir TONDRE I.

TUNE, s. f., certaine partie d'une  
charpue :

Desquelles charues l'exposant arracha,  
print et emporta les ceps, la jauge, deux  
chevilles de fer et la tune. (1386, Arch. JJ  
129, pièce 183, Duc., Tuna.)

TUNICELE, s. f., petite tunique :

Dalmatiques et tuniceles de drap d'or.  
(MEDI-CIS, Chron., I, 174, Chassaing.)

TUNICLE, voir TURNICLE.

TUNIEL, -quel, voir TURNIQUEL.

TUNTERIER, voir TONTERIER au Sup-  
plément.

TUOIRE, s. f., créneau, meurtrière,  
parapet :

Avoir ouvré a faire et ordonner a le porte  
Saint Nicolay du Bruille par haut ou lieu  
ou soloit estre une vieste garite, une de-  
vanture a une fenestre flamenghe de .xii.  
pies de let faisans tuoire et barbaquane  
estollé de soelles, de postiaux et de coulombes,  
et y fait fenestres volans. (1409,  
Comptes de receptes et mises extraordinaires,  
12<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Audit Jaquemart de Gand, pour avoir fait  
et livré une treille a trois bariaux de fer,  
servans sur une tuoire estant en le tour de  
le halle de ladite ville. (20 mai-19 août  
1413, Compte d'ouvrages, 1<sup>re</sup> Somme de mis-  
es, ib.)

Amortir et capperonner lesdis avant pis  
et les crestiaux des capperons tous d'une  
pièce, et faire oudit avant pis dix que

crestiaux que *tuaires*, et à l'entour d'icelles *tuaires*, faire raières pour traire de petits canons et d'arbalestre. (1416. *Compte*, Bèthune, ap. La Fons, *Art. du Nord*, p. 148.)

A Jaquemart Place, tailleur de pierre, pour avoir tailliet et appointiet .xii. pierres sauvages, comptées par chi devant ou compte de Pierart du Pont, et aultres pierres dont on a fait le *tuire* de la dicte recoelloitte, estant au deseure de Fuisserye. (1436-1437. *Compte des fortifications*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

A maistre Jehan Raullier, maistre couvreur d'escaille de la ville, [pour] avoir repaumy et le moittiet du pan de la garitte a *tuire* e-tant haut a la dicte tour. (16 mai-15 août 1450. *Compte d'ouvrages*, 2<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

Trois agrappes de deux piez et demy de long a plommer servant a soustenir les *tuaires* de la porte Valenchiennoise. (16 août-15 nov. 1460. *Compte d'ouvrages*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

.xii. coingts et canfrain mis aux arets de la devature de la porte, a deux costez de le *tuire*. (1458, f<sup>o</sup> 127 v<sup>o</sup>, Arch. mun. Bèthune.)

**TUOISON**, *-eison*, *-eson*, *-esun*, *-uison*, *tuison*, *-sion*, *tuyson*, s. f., action de tuer, tuerie, ce qu'on a tué, massacre :

Et ses vassaux si fiere *tuison*.  
(*Les Loh.*, Vat. Urb. 375, f<sup>o</sup> 23<sup>e</sup>.)

Des herbeges les getent et font grant *tuison*.  
(*Rom. d'Alex.*, f<sup>o</sup> 46<sup>b</sup>, Michelant.)

E de pour de la buele  
Ki vint de cele *tuison*.  
(*CHARBRY*, *Set dormans*, 136, Koch.)

Li bouchiers qi fet dras de sa *tuison* ne dait riens. (*Cartulaire enchainé*, f<sup>o</sup> 59 r<sup>o</sup>, Arch. mun. Senlis.)

Asses pres du chastel i ot une assamblee  
Et une *tuison* et si grande crice  
C'onques ne fu si grande a nul jour escoutee.  
(*B. de Seb.*, x, 611, Bocca.)

Et s'en allerent de rechief a toutes les prisons et y tuèrent plus de .iiii. prisonniers qui y avoient esté mis depuis la premiere *tuyson*. (J. LE FEVRE, *Chron.*, I, 337, Soc. Hist. de Fr.)

Que les dis taneurs soient ad ce constraint, ou que eux, de leur volenté, se puissent obligier li uns a l'autre de non acheter, en la dicte boucherie, ne dehors, aux bouchiers de ycelle ville cuirs salez, se il ne sont de le propre *tuison* du bouchier a qui on les acateroit. (29 août 1368. *Reg. de la Viverie, drapperie*, etc., 1313-1451, f<sup>o</sup> 133 r<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

La *tuyson* dura jusquez au soir. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10510, f<sup>o</sup> 183 r<sup>o</sup>.)

Durant icelle *tuison* et occision. (1522. *Proc. verb.*, Arch. mun. S.-Quentin.)

De slagtijd, la *tuison*, le temps qu'on tue les boeufs. (GASPARIUS, *Dict. flandeng-françois*, éd. 1656.)

— De *tuison*, qui a été tué, en parlant d'un porc :

Pour .i. bacon de *tuison*. (*Vic. de l'eau*, De la coustume des .iiii. pies, Beaurepaire.)

Rouchi, *tuison*, action de tuer, tuerie.

**TUOR**, *-our*, s. m., tuteur :

Se li gardiens fait chose qui soit a l'enfant damages, la mere ou li autre parant lo doivent demander ou *tuor*... Et se il se treuve que il n'ait bien gouverné leur biens, l'an le doit forhannir et condamner que il ne doit jamais estre *tueres* ne gouverner ne de leur ne de l'autrui. (*Droit de la cort li rois d'Alam.*, ms. Berne A 37, f<sup>o</sup> 11 r<sup>o</sup>.)

Uns cha-cons jouvanceaus doit avoir .i. *tuor* tant que il soit a l'eege de .xxv. ans. (*ib.*)

Auxi per justise et sain justise outreier l'on non doit por advoier ou por *tuore* lo commandarre de sain Johan. (1417, 1<sup>er</sup> coll. de lois, n<sup>o</sup> 274, f<sup>o</sup> 81, Fribourg; *Rec. diplom.*, VII, 54.)

**TUOUR**, voir TUOR.

**TUP**, voir TOP.

**TUPIN**, *tupp.*, *lou.*, *toppin*, *tepin*, s. m., vase, pot en terre ou en fer servant à différents usages :

Troeus, *tupin* vel troupe. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I, 7692, Buc., Troeus.)

Ces qui vendent char cuite en *tupins*. (1318. *Charte de J. Châtillon*, ap. Balliot, *Abb. de S.-Martin*, II, 159.)

Item de chacun millier de trancheours un quarteron ou l'argent qui valent. Item de chacun *tupin* .iiii. deniers. (*Powarte du péage de la Roncière*, ap. Le Clerc de Douy, t. II, f<sup>o</sup> 316 r<sup>o</sup>, Arch. Loiret.)

Poz et *tupins*. (Dèc. 1350. *Dépenses de l'expédition contre le château de Nervieu*, ap. A. Vachez, *Notice sur la destruction du château de Nervieu*, p. 12.)

Elle s'assist sur une *toppin*,  
Et le *toppin* s'en esclata.

A la reverse s'en alla.  
(*Chans. du xv<sup>e</sup> s.*, p. 93, A. T.)

Item la leide de toute fustaille et de potz sive *tupins* qui se vendent en lad. ville d'Aubouçon... de chascun toupinier un pot sive *toupin* une fois l'an. (1457. *Aveu de la seigneurie de Pourc*, Richel., Pièce orig., Aubusson, pièce 69.)

De tout *tuppin* de miel soit petit ou grand doibvent a jour de marche un denier. (1466. *Tarif de la Leyde sur Bourg*, Cart. de Bourg, p. 400, Brosard.)

Chauderons et *tupins* de terre.

(*Serm. joy. sur la charge de mariage*, 55, ap. Picot et Nyrop, *Nouv. Rec. de farces fr.*, p. 193.)

Et y avoit en chascun *tuppin* des vilains et ors drappiaux qui emplissoient les *tuppins*, et n'y avoit de beure qu'un bien pou dessus et dessous. (1511. JACOUX HUSSON, *Chron. de Metz*, p. 260, Michelant.)

Nonobstant ces remontrances, elle en mangea seize muiz, deux bussars et six *tupins*. (*Rab. Garg.*, ch. iv, éd. 1542.)

Ung *tuppin* de terre pour tenir l'huyle. (1542. *Inv. du trésor de la chapelle des D. de Savoie*, p. 158, Fabre.)

Troys pots ou *tuppins* de fer. (1565. *Inv. du mob. du chât. d'Apehon et d'Ouches*, Mém. et Doc. sur le Forez publ. par la Soc. de la Diana, 1881, p. 282.)

Sentine chargée de *tepins*. (1571. *Déclarat.*, ap. Mantellier, *March. frèq.*, II, 72.)

*Tupin*, m. A pipkin, or earthen pot. (COTGR., 1611.)

— Fig. :

Juda est mon roy, et Moab li pos et lou *tepin* de mon esperance. (*Psautier de Metz*, LIX, 8, Bonnardot.) Lat., olla.

Ce mot, sous diverses formes, est resté dans le parler populaire de la plupart des provinces.

Comtois, *tupin*, *toupin*, *tepin*. Champ., *tippin*, Lorr., *tepin*, Messin, *tapi*, Bressan, *tepin*, Lyonnais, *tupin*, *tsipin*, Forés., Beaujolais, *tzempin*, *tchupin*, Neuchâtelois, *toupin*, employé surtout figurém. pour dire lourdaud et sourd comme un pot. Savoisien, *topin*, Haut-Maine, *toupin*, *turpin*, demi-quart de busse, quelquefois petit bouchon. Morvan, *tepin*, vase, écuelle, assiette en poterie grossière où l'on met la pâtée des volailles. Haute-Loire, Ardèche, Velay, Lozère, Cantal, *toupi*.

Une rue de Lyon porte encore le nom de rue *Tupin*, et une commune du département du Rhône s'appelle *Tupin*.

**TUPINIS**, *-eiz*, *tupyneis*, *tropigneis*, *tropigneis*, s. m., joute, tournoi, exercice militaire :

Si ranforça li chapleiz.  
La rot si fort *tupineiz*  
C'onques en nul tournoiem  
N'ot de cops autel païement.  
(*Ross*, Richel. 1573, f<sup>o</sup> 431<sup>b</sup>.)

Si ranforça li chapleis.  
La rot ei fort *tupineis*.  
(*ib.*, Vat. Chr. 1522, f<sup>o</sup> 190<sup>v</sup>.) *Tropigneis*. (Méon, 1587.)

Par quoi la noble dame ou honneur est trovee  
Veist le *tropigneis* et la noble assemblee  
Qui ou chastel est-it pour s'onneur auee.  
(*Bron de la Mont.*, Richel. 1270, f<sup>o</sup> 38 v<sup>o</sup>.)

Non contrastant ceste general defense, plusieurs nobles personnes de nostre dite garde aient esté et soient allez au tournoiemment par plusieurs fois a joutes, a *tupineiz*, tant en nostre royaume comme dehors, et en autres plusieurs fais d'armes, enfracnant nosdite defense. (28 déc. 1312. *Orl.*, I, 519.)

En aucuns lieux, comme en Normandie, on fait porter les banieres par les champs aux processions que l'en fait de l'une ville a l'autre, et font a la foiz maniere de batailles ceulz qui les portent quand ilz encontrent ceulz d'une autre paroisse, et font aucun *tupyneis* en representant la bataille que Jhesucrist ot contre l'ennemi. (J. GOUSSIN, *Trad. du Ration*, de G. Durant, Richel. 437, f<sup>o</sup> 350 v<sup>o</sup>.)

Cf. TREPIGNIS.

**TUPINEL**, s. m., dimin. de *turpin*, espèce inférieure de soldats :

La baniere comme liepart  
Sivoient tuit cil *tupinel*.  
H. D'ANDELI, *Bat. des .vii. Ars*, 345, Héron.)

**TUPINIER.** *tupiniier, tuppenier, toupi,* s. m., potier de terre, fabricant de *tupins* :

De chacun *tupiniier* un *toupin* une fois l'an. (1557, *Aveu de la seigneurie de Poux*, Richel., Pièce. orig.. Aubusson, pièce 69.)

Encore suis de maint autre mestier :  
Arbalestrier, pelletier, *tupiniier*,  
Esperonnier, verrier et revendeur.

(*Ditz de Maistre Alborum*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., l. 37.)

Mathis le *tuppenier* dit par son serement qu'il a demouré en sa maison. (1525, *Doc. inédits sur la guerre des Rustaids*, p. 145, Lepage.)

Puis apres tu feras faire au *tupiniier* une voulte de terre bien ronde, a la rondeur du dedens dudict fourneau, de laquelle voulte tu couvrirras ton fourneau. (A. DU MOULIN, *Quinte ess. de tout. chos.*, p. 103, éd. 1549.)

Châlonais et Mâconais, *tepinier*, potier de terre.

**TUPINIÈRE, touppinière,** s. f., endroit où l'on fabrique des *tupins*; n'a été rencontré que comme nom de lieu :

Cinquante sols de rente deuz sur la maison de la *Touppinière*. (1465, *Compte de l'aumosn. de S. Berthomé*, f<sup>o</sup> 81 r<sup>o</sup>, Bibl. La Rochelle.)

**TUPPENIER,** voir TUPINIER.

**TUPPIN,** voir TUPIN.

**TUQUET,** s. m., monticule :

Un *tuquet* qui s'appelle la Mothe Pui Taille. (D'AUBIGNÉ, *Hist. univ.*, III, 123, de Ruble.)

Un petit *tuquet* de terre ostoit la mire. (*Id.*, *ib.*, III, 256.)

**TUQUIEN,** voir TUECHIEN.

**TUR,** s. m., p.-ê. Turc :

Gaufridus dictus Le *Tur*. (1291, *Rotul. de S. Sauv. d'Orl.*, Arch. Loiret.)

**TURARIM,** s. m., térébinthe :

As pies, par devers le soleil.  
Avoit un *turarin* vermeil.

(*Floire et Blanche flor*, 1<sup>re</sup> vers., 605, E. Du Ménil.)

1. **TURBACION, -cioun, -tion, tour,** s. f., trouble, confusion, empêchement :

En l'ylle sont entrez sanz *turbacioun*. (*Chron. de P. de Langtoft*, ap. Michel, *Chr. anglo-norm.*, I, 136.)

Pourquoi sont en *turbation*.

(*Dou Larron qui se maria*, ms. Chartres 620, f<sup>o</sup> 133<sup>b</sup>.)

Grans tounoire et mouvemens de terre et grans *turbations* estoient sur terre. (GUYART DESMOULINS, *Bib. hist.*, Maz. 312, f<sup>o</sup> 162<sup>a</sup>.)

*Turbation* grant, perturbacio. (*Gl. gall-lat.*, Richel. l. 7684.)

Sans aucun empeschement, contredit ou *turbation* quelconque. (1393, *Hist. de Metz*, IV, 437.)

Par desordonnee amour, ou affection de plaire, ou vaine paour et crainte de des-

plaire, naist et vient grant *turbacion* de cuer et distraction de sens. (*Intern. Consol.*, II, xxviii, Bibl. elz.)

Point ne procede de ma veue  
Que In as *turbation* eue.

(*Myst. de l'Incarnat. et Nativit.*, I, 302, Le Verdier.)

Par la *turbation* et impectieuse agitation des ondes. (*Le Proces des deux amans*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. X, p. 185.)

Ma paovre ame a *turbation*. (*Chansonnier Huguenot du xvi<sup>e</sup> s.*, Tross, 1870, p. 28.)

Et encore au xvii<sup>e</sup> siècle :

Les cœurs faibles... font perdre patience au medecin, le troublent, et la *turbation* luy fait trembler la main. (*La Célestine*, Acte x, p. 337, Rouen 1634.)

**TURBANCE,** voir TORBANCE.

**TURBATEUR,** s. m., fauteur de troubles, perturbateur :

Que les *turbateurs* ou violateurs d'icelle paix ilz pussent par la censure de l'église. (1413, *Journ. de N. de Baye*, II, 153, Soc. Hist. de Fr.)

Les traistres et *turbateurs* du pays commun. (A. CHART., *Esper.*, Œuv., p. 361, éd. 1617.)

*Turbateur* ordinaire de la paix et tranquillité publique. (MART. DU BELLAY, *Mém.*, l. IV, f<sup>o</sup> 104 v<sup>o</sup>, éd. 1569.)

*Turbateur* de paix et presumptueux. (RENÉ BENOIST, *Vie de J. C.*, p. 404, éd. 1599.)

Est conservé en Rouchi.

**TURBATIOF,** adj., qui trouble, perturbateur :

Qu'ils ne baillent ou sueffrent bailler a cause de leurs offices ou autrement, aucunes lettres ou commissions directement ou indirectement, *turbatives* de ladite paix, en quelque manière que ce soit. (18 sept. 1418, *Ord.*, X, 477.)

Ing homme passionné, c'est a dire *turbatif*, mesmement de bien fait, mal et de legier croyt plustost le mal que le bien. (*Intern. consol.*, l. 3, Bibl. elz.)

Demeurer paisiblement avec parvers et mauvais *turbatifs* et qui ne gardent paix a eulx ne a autruy, c'est grant louenge. (*Id.*)

Parolles *turbatives* et injurieuses. (*La tresample et vraye Expos. de la veigle M. S. Ben.*, f<sup>o</sup> 58<sup>b</sup>, éd. 1486.)

Par ireuse, *turbative* et vindicative comotion. (*Id.*, f<sup>o</sup> 160<sup>a</sup>.)

**TURBATION,** voir TURBACION.

**TURRE,** voir TORBE.

**TURBEIR, turber,** voir TORBER.

**TURBERIERE,** voir TORBERIERE.

**TURBIL,** s. m., tourbillon, tempête :

Eikevos vens de *turbil* venivet vers bise. (*Greg. pap. Rom.*, p. 14, Hofmann.) Lat., ventus turbinis.

Vit venir devers bise assi cum vent de *turbil*. (*Id.*, p. 15.)

**TURBILHOUS,** voir TURBILLOS.

**TURBILLER,** s. m., turbot :

Mulet, muluel de mer, espelankes, estorjoun et *turbiller*. (*La Maniere de langage*, p. 394, P. Meyer.)

**TURBILLOS, -ilhous,** adj., agité, violent, tumultueux :

Quantes foiz nos rastrendons les *turbilhous* movemenz del corage desoz la vertu de mansuetudine. (*Moral. sur Job*, p. 513, Ler. de Liney.)

**TURBIN,** s. m., tourbillon :

Gil jors est jors de nublee et d'oseureit, jors de tenebres et de *turbin*. (S. BERN., *Serm.*, 29, 18, Foerster.) Lat., Dies tenebrarum et turbinis.

Elevé par un *turbin* vehement. (*Alector*, Propos rompus, éd. 1560.)

**TURBINEUX,** adj., tempêteux :

L'orage *turbineux* dura plus de dix huyt heures que nuyt que jour, si que par la continuation de la jacture, les murailles furent tant batues que l'assault se povoit donner. (J. d'Auton, *Chron.*, Richel. 5084, f<sup>o</sup> 6 v<sup>o</sup>.)

**TURBULACION,** s. f., trouble, inquiétude :

Moult estoient en grant *turbulacion*. (*Somme des hist.*, xv<sup>e</sup> s., ms. Turin K IV, 3, f<sup>o</sup> 207.)

**TURBULAISON,** s. f., trouble :

Par les guerres et *turbulaisoun* qui rennoient. (J. AUBRIEN, *Journ.*, an 1480, Larchey.)

**TURBULENTER,** v. a., troubler :

*Turbulenter.* To bluster, hurry, storme vex, turmoyle, disquiet. (COTGR., 1611.)

**TURBULENTEUX,** adj., tempêteux :

Air *turbulenteux*.  
(*Act. des apost.*, vol. I, f<sup>o</sup> 122<sup>a</sup>, éd. 1537.)

**TURCAISE,** voir TURQUOISE.

**TURCOIS,** voir TURQUOIS.

**TURCHOPLE,** voir TURCOUPLE.

**TURCOUPLE, trucouple, turquouple, -chople, tricouple, tracouple,** s. m., soldat, turc ou non, armé a la légère, peut-être, dans quelques exemples, chef de compagnie de ces soldats :

Ne roy ne amirant, *turcouple* ne gaiant.  
(*Chev. au cygne*, 19855, Reiff.)

Deceint le brant al punt de or entaillié.  
A un *turcouple* les ad tuz treis carchié.  
(*Aspremont*, 150, fragm. Mende, *Romania*, XII, 450.)

Mais li *turcouple* et li archer  
Farent, ce croi. .V<sup>e</sup>. on plus.  
(*Gilles de Chin*, 2332, Reiff.)

Tout se lievent par Tabarie  
Et li *turcouple* et li archier.  
(*Id.*, 3063.)

Ne sai quel nombre i ot de *turcouples* : ce

sont sergent a cheval legierement armes. (GUILLAUME DE TYR, XIX, 26, P. Paris.)

Que toz les chevaliers et les *turquoples* et li borgeis qui vdroient fies et terres venissent a lui. (*Est. d'Eracl. emp.*, ap. Mas-Latrie, *Hist. de Chypre*, II, 8.)

Si deit le mareschau ordener ses eschielles et des chevaliers et des *trivocples*, segont ce que mians li en cemblera, et si sont tenus par dreit les chevaliers et les *trivocples* d'obeyr tous le coumandement. (*Ass. de Jer.*, I, 612, Beugnot.)

Chascun (valet) doit avoir sa chevaucheur, et III de ces doivent mengier o les *trivocples*. (*Cart. de S. Jean de Jerns.*, n° 7 v°, Arch. de l'Etat à Mons.)

Vint fames li soudans avoit,  
A chascune se delitoit,  
Trente fuiz out, qui sunt *trivocples*.  
(*Octavian*, 1371, Vollmöller.)

Le maistre puet avoir... somniers et .i. sommelier, .i. coq et .i. forger, .i. *trivocple*, .i. escripvain. (1135, *Est. de S. J. de Jer.*, n° 13°, Arch. Baete-Gar.)

— S. m., Turc :

Si s'atorna, comme proissies,  
De soucorre Constantinoble,  
Qu'asise avoient li *Turcopple*  
Et li Blacois et li Coumainis.  
(Pu. Mousk., *Chron.*, 29521, Reiff.)

Dont il avint que le *Trivocple*  
Vosist estre en Constantinoble.  
(GUELL. MACHAULT, *Prise d'Alex.*, 6166, Mas Latrie.)

**TURCOPLIER**, *-polier*, *trivocplier*, *turcupler*, s. m., titre, dans l'ordre de Malte, de celui qui commandait les soldats armés à la légère appelés *turcoples* :

Trestous les freres sergens doivent aler au *turcoplier* et ne s'en doivent partir sans congie. (*Règle du Temple*, 103, Soc. Hist. de Fr.)

Monterent dedans les galces  
Que le *trivocplier* amenees  
Avoit de Chypre.  
(G. MACH., *Poés.*, Richel. 9221, f° 2284.)

Le *trivocplier* et la seconde (galère)  
Qui legierement flote en l'onde.  
(*Id.*, *Prise d'Alex.*, 4358, Mas Latrie.)

Messire Johan de Briés, le *trivocplier*. (1383-1391, *Foud. d'ass. a S. Sophie de Nicosie*, ap. Mas-Latrie, *Hist. de Chypre*, II 399.)

*Turcupler* de Rhodes. (1443, ap. Rymer, XI, 45, Duc., *Turcoplarus*.)

Nous defendons au *turcoplier* de destituer les *turcoples*, que la cause n'en soit connue. (*Stat. de S. Jean de Jer.*, ap. Verrot, *Hist. de Malthe*, VI, 162.)

Cf. TURCOPE.

**TURCOPLIER**, voir TURCOPLIER.

**TURCUPLER**, voir TURCOPLIER.

**TURE**, s. f., sorte d'instrument de musique :

La *ture*, ung instrument ainsi appellé, est accordee et abilitee de .x. cordes et en joue on du bout de la langue (*sic*). (*Ancien. des Juifs*, Ars. 5083, f° 1864.)

**TUREIN**, voir TORIEN.

**TUREL**, *tureau*, *thurel*, s. m., éminence, colline :

Ledit de la Barre bouta le dit exposant d'un haalt *turel* a val, en la quarrriere des-soubz ledit *turel*. (Juin 1302, *Rémuss. en fav. de J. Roussel*, ap. Cocheris, *Doc. sur la Pic.*, t. II, p. 125.)

Si ques mal ne s'esmerveilloit  
Plinius le bon naturel  
Quant a ceste chose veilloit  
En sa chamdre ou sur son *thurel*.  
(LEFRANC, *Champ. des Doms*, Ars. 3121, f° 1062.)

Le Dictionnaire de Trévoux donne la forme *tureau*.

Centre, *turiau*, Berry, Yonne, *tureau*, tertre, éminence, berge, talus.

Noms de lieux. le *Tureau*, Coussayles-Bois (Vienné). *Turiau de Beaurnard*, localité élevée entre Nérondes et Feularde.

Noms propres, *Turel*, *Destureaux*.

**TURELU**, *turcluru*, refrain comique et burlesque :

*Turcluru*, va. *turclu!*  
Jouer m'estuet d'auchanterie.  
(*Mus. de N.-D.*, XVII, 826, A. T.)

**TURELURE**, s. f., cornemuse :

Un cornet y avoit d'une euvre manouvree,  
Qui *turclure* a non en tant maines contree  
Kelle *turclure* tu hautement sonnee,  
Et Guillaume en a bien la voix escoutee.  
(Cuv., *B. du Guesclin*, 316, Charrière.)

Marion, entendez a mi  
Je vous aim plus que creature,  
Et pour ce d'umble cuer vous pri  
Qu'au dessoubz de vostre sainture  
Me laissez de la *turclure*  
Et de ma chevette jouer.  
(E. DESCHAMUS, *Poés.*, Richel. 840, f° 3104.)

Et aiment de cuer entier,  
Au son de leur *turclure*  
Dançant tant comme esté dure.  
(CNR. DE PISAN, *Poés.*, Dit de la Pastoure, II, 243, A. T.)

Quand Poson et ceux stillé de la guerre  
entendent la *turclure*. (*Trabis. de France*, p. 174, Chron. belg.)

Boeste, flajot, cornet a *turclure*.  
(3 oct. 1486, *Reg. du puy de l'ecole de rhétorique de Tournai*, 36<sup>e</sup> congregation, ms. Bibl. Tournai, p. 365.)

— *Robin turclure*, mari dont on se joue :

Ainsi comment deux gallans bauquetoyent  
En la maison d'un *Robin turclure*.  
Et que tous deux avec sa femme estoient  
Pour accomplir le deduit de nature.  
Voicy venit le mary d'aventure  
Heurter a l'huys.

(*Le plaisant Boute-hors d'oyiveté*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., VII, 168.)

On trouve à la fin du xvii<sup>e</sup> siècle, avec le sens de refrain :

Grand Dieu, qui faites pour le mieux,  
Qui m'avez donné la grace  
De riche devenir gueux,  
Dont j'en porte la besace,

Moi qui n'ai souci de rien,  
Ni du mal ni du bien,  
*Toure laure*, lourinette,  
Lironfa, toure lourira.  
(*Théât. italien*, t. III, p. 453, éd. 1679.)

*Turelure* ne se dit plus aujourd'hui que dans la locution *c'est toujours la même turelure*, c'est toujours la même chose, la même chanson.

Norm., *turlure*, refrain fastidieux.

**TURELURLE**, *-ette*, *turl.*, s. f., cornemuse :

La ot un cornet dont l'oeere est si tost hastee,  
C'on dit *turlurlete*, maintenant fu sonnee ;  
Que Guillaume en a bien la voix escoutee.  
(Cuv., *B. du Guesclin*, var. du v. 316, Charrière.)

Plus ne fera chaçons, livre ne chans,  
Ainois joura de la *turlurlette*.  
(*Est. Deschamps, Poés.*, IV, 295, A. T.)

Chynenudy, le bon corneur a la *turclurlette*, et aux fleules. (GILLER. DE METZ, *Descr. de Paris*, XXX, Paris et ses historiens, éd. 1867.)

Moult se renforcent maintenant  
Les sons en haulles *turlurletes*.  
(*Pastouret*, ms. Brux. 41064, f° 6 r°.)

— *Jennin turclurlette*, mari dont on se joue :

Le povre *Jennin turclurlette*  
En prendra si tresgrant soucy,  
Pour la ravoit toute si faicte,  
Que en fin luy reperra mercy.

(COQUILLART, *Droits nouv.*, I<sup>er</sup> p., De Jure naturali, I, 53, Bibl. elz.)

S'est dit au xviii<sup>e</sup> s. avec le sens de grisette :

... Aura chanté Tourcoing la helle,  
Juché dessus une escabelle.  
La complainte de nos blasés,  
L'air pimpant des abbés frisés ;  
Aura chanté les amourettes  
De nos daruses *Tourclourettes*.

(PLATIAU, *Poème en vers burlesques sur la bataille de Fontenoy*, 1745.)

Norm., *turclurette*, flageolet, et, en général, toute espèce d'instruments de musique, à l'usage des chanteurs ambulants. Wallon, *turlurète*, Lillois, *tourclourette*, fille étourdie, grisette.

**TUREMELIERE**, voir TRUMELIERE.

**TURET**, s. m., colline, éminence :

Sa meson que je vous devise  
A il par son beubant assise  
Sor un *turet* enmi la voie,  
Por ce que chascuns mieus a voie.  
(*La Voie de Paradis*, Bichel. 837, f° 310<sup>ob</sup>.)

Se dit encore dans l'Artois.

Cf. TUREL.

**TURIEN**, voir TORIEN.

**TURKIER**, voir TURCHIER.

**TURKOIS**, voir TURQUOIS.

**TURLIE**, s. f. ?

Fu de *turlies*. (*Fragm. d'une anthol. pic.*, p. II, Boucherie.)

**TURLUELE**, s. f., cornemuse :

Meuz ain corner ma *turluele*  
Qu'a tenir plus a vos favele.  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 28572, Michel.)

**TURLUETE**, -ette, s. f., cornemuse :

Quant el chief out le chaperon,  
É la panere e le baston  
E la verge e la maquette,  
Pendur al col la *turluete*,  
Riens ne sembla sos cel meins sage.  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 28530, Michel.)

Se dit encore en Normandie.

**TURLUETER**, v. n., jouer de la cornemuse :

E cil eschive lor solaz.  
Le pas s'en vait *turluetant*.  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 28573, Michel.)

Centre, Yonne, *turluler*, flâner, passer, siffler, chanter.

Cf. TURCLURUTER.

**TURLUPINAGE**, s. m., action de turlupiner :

Aujourd'hui sous *turlupinage*  
Treuve l'en ou en tapinage,  
Envie, dol, ypocrisie,  
Pensee par fraude brisie  
Espécialment es beguynes.  
(LEFEVRE, *Matheolus*, II, 1837, Triotel.)

**TURLURETTE**, voir TURELURETTE.

**TURME**, *torne*, s. f., escadron, bataillon, troupe, bande :

Mexi de l'autre part ordenoit la *turme* soe; et en premiere bataille mist li Engloiz (qui) soloient doner euer a li Grex, et les autres apres coment lui paroient plus hardit, et alcun en mege et alcun derriere. (AMÉ, *Chron. de Rob. Fiscart*, II, 3, Champollion.)

Et la compaignie de li chevalier de l'empereour a *turme* estoient abatut. (Id., *Yst. de li Norm.*, II, 22.)

Li chevalier pristrent l'or, et aurerent *turme* de larrons. (Id., *ib.*, IV, 4.)

De toutes pars vient li *turme* maintenant de homes et maintenant de fames comment s'il feissent la procession. (Id., V, 27.)

Li chevaucheur de toutes les *formes* descendirent a terre. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 80<sup>a</sup>.)

Les chevaucheurs des Samuciens a tout une *turme* se departirent ung peu de l'ost. (*Le prem. Vol. des grans dec. de Tit. Liv.*, f° 137<sup>a</sup>, éd. 1530.)

Tant que la *turme* a force de tirer  
Gaigna la pointe.

(LA BORDERIE, *Voy. de Constant.*, éd. 1542.)

— Troupeau de bêtes :

Li pastor amenerent infinite *turme* de bestes de diverses manieres a paistre. (AMÉ, *Chron. de Rob. Fiscart*, I, 27, Champollion.)

**TURMENT**, voir TORMENT.

**TURMIE**, s. f., plante :

Li gingembres et la *turmie*.  
(Du C., Richel. 19152, f° 64<sup>c</sup>.)

**TURNEMENT**, *turneïement*, voir TORNOIEMENT.

**TURNEIZ**, voir TORNEIS.

**TURNEMENT**, voir TORNEMENT.

**TURNICLE**, *tourn.*, *turn.*, *tonn.*, *ton.*, *tenicle*, *tenique*, *tunicle*, s. m. et f., vêtement de dessus, sorte de bliaut à l'usage des hommes seulement :

Vestu li ont sor un *tonicle*.  
El chief li metent la corone.  
(ENAS, 6402, Salverda de Grave.)

Le heaume ens ou chief, o poing le bran d'a-  
Et a ton col l'escu et le *turnicle* chier. [chier,  
(Hist. de Ger. de Blaye, Ars. 3144, f° 81<sup>v</sup>.)

Et ces nobles *turnicles* derrompre et depechier.  
(Ciperis, Richel. 1637, f° 54<sup>v</sup>.)

Et choisit .i. garçon qui estoit bien vestus  
D'un *turnicle* de soie entaillié a escus.  
(Test. d'Alx., Richel. 24365, p. 164<sup>r</sup>.)

Ses armes li donna, blanches com noif sus pree,  
Et son *turnicle* d'or.  
(B. de Seb., viii, 397, Bocca.)

Vo hlaison laisseres et vo *turnicle* ausy.  
(H. Capet, p. 77, A. P.)

Lor li fist le *turnicle* aporer vistement  
Et le blason de Franche san nul detriement.  
(Id., p. 144.)

Les nobles fleur de lis sur l'azur qui respalent  
Qui es *tunicles* sont ouvrees noblement.  
(Cuv., B. du Guesclin, 21570, Charrière.)

Il apporta .xxx. despoilles des anemis  
qu'il avoit vaincus, c'est a dire leurs ar-  
meures par noblece, ou leurs escus ou  
*turnicles*. (CHRIST. DE PIS., *Policie*, Ars. 2681,  
XLI.)

Leurs *teniques* d'armes. (FROISS., *Chron.*,  
Richel. 2641, f° 15<sup>r</sup>.)

Armé de toutes ses armes et sa *tenicle*  
dessus. (L'ISLE ADAM, *Gage de bat.*, p. 22.)

**TURNIQUEL**, -kiel, -keul, *turniquel*,  
-quiél, -kiel, -kel, *tuniquel*, *tunikiel*,  
s. m., vêtement de dessus, syn. de  
*turnicle* :

Le fiz Danel voit le revel  
Sa proie ;  
Moult fist l'isnel ;  
Son *tuniquel*  
A geté en la voie,  
A la dance s'avoie.  
Par la main a pris Ysabel.  
(Poét. fr. av. 1300, Ars. 3306, p. 1461.)

Et par desous si fu encor  
Viestus, et moult bien et moult biel  
D'amatielle et de *tunikiel*.  
(Ph. Mousk., *Chron.*, 23862, Reiff.)

Et .cc. borgois, pau plus pau moins, vies-  
tis de *turnikeul* et de capes de drap de  
soie. (1273, *Reg. de cur noir*, Arch. Tour-  
nai, dans *Mém. Soc. hist. et litt. de Tour-  
nai*, XIX, 13.)

.i. haubregon, .i. auketon, .i. *turnikiel*,  
.i. bacinet. (Août 1294, *Test. Gillion Cris-  
toffe*, chirog., Arch. Tournai.)

Et a Ernoul, men neveut, [je doins] me

*turnikiel* de cendal. (Oct. 1297, *C'est testa-  
mens Jehan le Maisil*, chirog., ib.)

Car il estoit lanchiers, tout parmi les boiaus  
D'une lanche achierre, dont bon fu li coutiaus,  
Quant onques n'i valut haubert ne *turni-  
quiaus*.  
(B. de Seb., viii, 612, Bocca.)

A Tasse le caudeliere pour *turniquiaulz*.  
(1356-57, *Compt. de S. Amé*, Arch. Nord.)

Pour refaire les *turnikiaux* des jours  
feriaux. (1386, *Invent. de S. Amé*, p. 10,  
Arch. Nord.)

Et ne savoient de quoi couvrir fors que  
de leurs *turnikiaux* d'armes. (FROISS.,  
*Chron.*, I, 60, Luce.)

Et ne savoient de quoi fierer les chevaux  
qui defferes estoient, ne de quoy couvrir  
fors de leurs *turniquiaux* d'armes. (Id.,  
*ib.*, II, 183.)

Si fisent yeux huit des plus grans de  
l'ost armer huit de leurs varies en leurs  
propres *turniquiaux* et parures d'armes  
pour mieux veoir. (Id., *ib.*, II, 295.)

Li chevalier qui recongnu Mgr Jehan de  
Haynnau par son *turniquiel*. (Id., *ib.*, III,  
188.)

Il y avoit bien deus mille combattans a  
*turnikiaux*. (Id., *ib.*, V, 74.)

Bien connut Enguerant a sen *turniquel* bon.  
(Geste des ducs de Bourg., 8811, Chron. belg.)

Sondiacre revestu de *turnikiaux*. (1441,  
*Compte du massard*, Arch. mun. Valenciennes.)

— Soldat qui portait une cote de  
mailles :

Environ douze cent chevaliers d'ung es-  
cut ou de deux et bien quinze mille ou  
seize mille autres, que escuiers, que *tour-  
niquiel*, que bourgeois de bonnes villes, que  
bidaus, que Genevois, que gens de piet.  
(Chron. de J. le Bel, II, 292, Polain.)

Et furent audit passage au devant des  
Anglois .xii.<sup>m</sup> hommes que uns que autres,  
dont il y avoit bien .ii.<sup>m</sup> *turniquieux*.  
(FROISS., *Chron.*, Richel. 2641, f° 128<sup>r</sup>.)

Cf. TURNICLE.

**TURNIQUET**, *tornequeit*, *turniquet*,  
*turnicq.*, s. m., syn. de *turniquel* :

Devestit sa cote qu'il avoit vestit souz  
eche *tornequeit*. (J. d'OUTREM., *Myreur des  
histors*, IV, 32, Chron. belg.)

Eustase prist son propre *turniquet* et  
s'en fist .iiii. ou .vi. pieches. (Id., *ib.*, V,  
27, ib.)

Une blanche casure et *turniques*, pour  
servir au fait du service divin, aux jours  
et solempnites de Nostre Dame. (1433,  
*Erec. test. de demoiselle Dumont, veuve Ja-  
ques Colchon*, Arch. Tournai.)

L'empereur se mit en atour imperial, et  
fut vestu d'ung *turniquet* blancq et d'une  
chappe fort richement estoifee. (J. MOLINET,  
*Chron.*, ch. cxxiv, Buchon.)

**TURNOIEMENT**, *turnoïement*, voir TOR-  
NOIEMENT.

**TURPET**, s. m., sorte de plante :

Du *turpet*, de la tymelee, chamelee, aul-  
nee et autres purgatifs abondans en lait.  
(DU CUESSE, *Preparation spagyrique*, p. 84,  
éd. 1639.)

**TURPIN**, s. m., sorte de soldat :

Cloistriers ont lor robe escourtee ;  
Escuier sanlent et *turpin*.

(RECLUS OE MOILIENS, *Carité*, CLV, 11, Van Hamel.)

Il mande par toute Borgoigne  
Et chastelains et vavours  
Que a lui viennent au secors,  
Et mande par tout soudoiers,  
*Turpins*, archiers, arbalestiers.

(DOVIN, *Rom. de Trubert*, 1506, Méon, *Nouv. Rec.*, 1.)

**TURPINE**, s. f. ?

Pour une *turpine* et ung hottiel. (1465, *Compte de l'exc. test. de Grand Le Creche*, Arch. Tournai.)

**TURPINOI**, -oy, s. m., joute, tournoi, combat :

Il y avoit bien cent jeunes chevaliers qui estoient tous pretz de commencer le *turpinoi*. (*Perceforest*, vol. III, ch. XIV, éd. 1528.)

Et fait tant de proesses que l'honneur et le bruyt du *turpinoi* tourna sur luy. (*Ib.*)

Cf. TURPINEIS.

**TURPINOISE**, s. f., joute, tournoi, combat :

Encore, dist la vielle, je fay faire grans voyages et pelerinages, et devant les dames je fay faire *turpinoises*, joustes et tournois. (MAIZ., *Songe du viel pel.*, Ars. 2682, I, 53.)

**TURPOT**, s. m., soliveau :

*Turpot*, c'est un soliveau; il y en a quatre au chasteau affutez et acclamez a la varengue de ce costé la. (1601, E. BINET, *Merv. de Nat.*, p. 97, éd. 1622.)

*Turpot*, cosa di nave. (*Thresor des trois langues*, éd. 1617.)

**TURQUAISE**, voir TURQUOISE.

**TURQUEIS**, voir TURQUOIS.

**TURQUEMENT**, -mant, -man, *thurquemen*, s. m., sorte de bête de somme, p.-é. cheval ture :

.i. grant *turqueman* d'armes mena a lui le nomé frere Symon de Farabel. (1202, Arch. J 973, pièce 2<sup>bis</sup>.)

Le maistre puet avoir a son ens trois chevaucheurs, .i. cheval et *turqueman* et mule. (*Stat. de S. J. de Jer.*, roul., Arch. Bouches-du-Rhône.)

Et puet avoir .ii. garsons a pié et *turqueman* qui doit estre gardes en la quaravane. (*Régle du Temple*, 77, Soc. Hist. Fr.)

.i. cheval, .i. *turquement* et une mulle. (1435, *Est. de S. J. de Jer.*, f° 16<sup>r</sup>, Arch. II.-Gar.)

Que tous les *thurquemens* des freres mors vieignent en la main du mareschal. (*Ib.*, f° 49<sup>b</sup>.)

**TURQUET**, *torquet*, s. m., oiseau de fauconnerie :

Aussi se treuve million,  
Ou *torquet* ou allerion.

(G. OE LA BIGNE, *Deduits*, Richel. 1616, f° 143<sup>r</sup>.) *Turquet*. (Ms. Chantilly 683, f° 8<sup>r</sup>, ms. Richel. 1614, f° 8<sup>r</sup>, et ms. Richel. 1615, f° 6<sup>r</sup>.)

Nom propre. *Turquet*.

**TURQUEZ**, voir TURQUOIS.

**TURQUIE**, s. f., sorte d'arme usitée en Turquie, qui devait être une petite dague ou épée recourbée :

Aye a se transpercer le cœur de sa *turquie* de toute sa puissance, tant que mort s'ensuyve. (1532, *Lettres de deffoy du Grand Turc envoyées a nostre saint pere le Pape, et a tous les princes chrestiens*, dans le *Levain du calvinisme*, p. 44, éd. 1611.)

— Espèce de drap d'or :

.iiij. pièces de naques que l'en apelle *turque*, qui ne font que .iiij. draps. (1317, *Compt. de Geoff. de Fleuri*, Douet d'Arcq, *Nouv. compt. de l'argenterie*, p. 8.)

**TURQUEN**, s. m., langue turque :

Pour ce que j'entens bieo latin,

Et que je parle sarrasins

Et *turquen*.

(*Mtr. de N.-D.*, XXXII, 2124, A. T.)

**TURQUIN**, adj., ture :

Ung petit estuy *turquin*. (1471-72, *Compt. du R. René*, p. 260, Lecoy.)

Escript en lettre *turquine*. (*Ib.*, p. 263.)

Banderolles *turquines*. (Oct. 1571, *Négoc. de la France dans le Lev.*, 187, III, Doc. inéd.)

Un beau tissu de *turquin*. (VIGENERE, *Jerus. delivr.*, f° 245 r<sup>o</sup>, éd. 1595.)

*Turquins*, s. m. pl. est le sobriquet des habitants de Déols près Châteauroux.

**TURQUOIS**, -cis, -oys, -quys, -cois, -hois, -quez, *tourcois*, *torcois*, *trucois*, -cois, adj., ture, fait à la façon des Tures :

Essy dist haultement ung chevalier d'Artois,  
Mais ly roys des Tallurs en jura sainte crois  
Que s'il devoit morir par .i. trait d'arc *turquois*..  
(*Cher. au cygne*, 7687, Reiff.)

As ars *trucois* les ont devant aus enverses.

(*Fierabas*, 3318, A. P.)

As ars *trucois* commencent les nos a damagier.  
(*Ib.*, 5689.)

Sele *turqueze*. (1294, *Stat. de S. J. de Jer.*, Arch. Bouches-du-Rhône.)

Et puis s'assirent a l'umbre de la tour,  
sur les biaux tapis *tourcois* qui la estoient  
estendus. (*Liv. de la Conq. de la Morée*, p. 374, Buchon.)

Pour mieux traire de Fare *trucois*.  
(MANDEV., ms. Didot, f° 39 v<sup>o</sup>.)

Aussi puet on prendre les bestes a traire  
aux arcs a l'arbalestre et a l'arc de main  
que on appelle angloiz ou *turquoyis*. (GAST. FEB., Maz. 3717, f° 97<sup>o</sup>.)

Veys Cupido tenant son arc *turquoyis*.

Avec Venus, la deesse d'Amours.

(*Le Messaigier d'amours*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., XI, 5.)

*Tappis turquys* perse. (1514, *invent. de L. de Courcelles*, Arch. Aube 6 G 1912, f° 7.)

Sa Majesté (Henri II)... appercent venir  
a travers de la dite forest Diane chassant  
avec ses compaignes et tenant a la main

un riche arc *turquois*. (BRANTÔME, *des Dames*, IX, 318, Lalanne.)

— A qualifié une machine de guerre turque pour lancer des pierres :

A perrieres *turcoises* qu'il i ont establie  
Ont jetees les testes et chascune lancie.

(*Ch. d'Antioche*, IV, 464, P. Paris.)

Il ne dontent karrel ne mangonol levé,  
Ne pierriere *turcoise* qui tant ait loac rué.

(*Ren. de Montaub.*, p. 6, 7, Michelant.)

— Une espèce de moulin à vent :

Un moulin *turquoyis* a vent. (1413, *Denombre. du baill. de Caux*, Arch. P 303, f° 99 v<sup>o</sup>.)

— S. m., Ture :

Par dessus les crestians estoient ly François  
Regardant devers l'ost on furent ly *Turquois*.

(*Cher. au cygne*, 7672, Reiff.)

— Carquois :

Coivres et *turquois* pernent e lur ars maniers  
Saetes e quarrels sagement lur dependent.

(WACL, *Hou*, 2<sup>e</sup> p., 3347, Andresen.)

Il ot son arc et ses *turquois* laciez,

Et s'arbaleste et ses quarrels d'aier,

Darz esmoluz, afatiez por lancier.

(*Coron. Loois*, 614, A. T.)

La veissies quarrels espesement voler ;  
Ou *turkois* et ou arks font seetes conler.

(*Destr. de Rome*, 776, Grober.)

Son arc avoit et plusieurs sayettes, toutes  
en son *turquoyis*. (*Perceforest*, t. VI, ch. 59, f° 113<sup>r</sup>, éd. 1518.)

— A la *turquoise*, à la turque :

Lors l'avoit prise a la *torcoise*.

Si le rembrouche et si l'entoise.

(*De la Innomisselle qui sonnoit*, 49, Montargl. et Rayn., *Publ.*, V, 209.)

**TURQUOISE**, -quoyse, -caise, -quise, *truquoise*, -coise, *troquoise*, *triquache*, *terquoise*, *trequoyse*, -coize, s. f., tenailles, le mod. tricoise :

Si le fust est issu du fer et dessevré, lors  
soit emplé le pertuis du fer fermement de  
bois, puis soit pris et trait o les *turquoises*.  
(II. DE MONDEVILLE, *Chirurg.*, Richel. 2030,  
f° 38<sup>o</sup>.)

Achan le Poigneur, pour unes *trucoises*.  
(12 déc. 1367, *Exéc. testam. de Jaquemart Bierboul*, Arch. Tournai.)

Une *truquoise* d'argent a casser noisettes.  
(1372, *Compte d'exc. testam.*, Piéc. relat. à l'hist. de Fr., XIX, 155.)

Martiaux, *truquoises*, estenelles, clauwieres et chisoires. (5 fév. 1383, *Exec. test. de Simon Kehouck, caudrelier*, Arch. Tournai.)

Ung cousteau de cuisine, *triquaches*, et  
ung marteau pour les chevaux. (1392-1400,  
*Compt. de l'Hôtel-D. d'Orl.*, f° 20 v<sup>o</sup>, Hôp. gén. Orl.)

Tenailles, martel, clos, liens,

Poinçon, *turquoises*.

(*Mtr. de N.-D.*, IX, 625, A. T.)

Lui prindrent .xvi. fers de cheval, ses  
*terquoises*, son martelot et boteur. (4 nov. 1444, *Inform. par Hug. Belverne*, f° 11, Ch. des Compt. de Dijon B 11881, Arch. G.-d'Or.)

Toutes choses luy haï abandonne.  
Tenailles, lymes et marteaulx,  
Trequoyses, crochets et cyseaulx.  
Pour ouvrir tous buys foible ou fort.  
(Act. des apost., vol. I. P 148, éd. 1537.)

Il y eust deux maîtres hairliers qui le tiroient avec des *laectozes*, et n'en savoient venir a bout de l'avoir. (1500, *Journ. de Ph. de Vigneulles*, ap. Lalorde, *Ennouv.*, p. 529.)

En mesnage fault un flaiel,  
Des *turcaïses* et un martel.

*Complainte du nouveau marie*, Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. I, p. 221.

Puis monterent avec une eschelle a un grand crucifix de merveilense beauté, et pitoiable a regarder, et y firent grand effort et tumulte avec grosses haches et *troquoïses* et tous instruments. (*Le Levain du Calvinisme*, p. 143, éd. 1611.)

— Sorte d'ouverture :

Et y aura au mylien de la diete voultie une *turquoïse* pour bailler veue a la diete voultie. Et au dessus de la diete *turquoïse* y aura ung lermier tournant entour les diez piliers et pignon. (1543, Collège de Mur. Arch. Finist.)

**TURQUOÛLE**, voir **TURCOÛLE**.

**TURQUOÛS**, *turquys*, voir **TURCOÛS**.

**TURRER**, v. n., donner un coup ?

En cest pais l'apele l'on burro (l'engin  
[dit limac])

Porce que si fort es murs *turre*  
Et au *turrer* tel cop lor donne  
Qu'il les crevante.

J. DE PRIORAT, *Liv. de Vegece*, Richel. 1604, P 61<sup>e</sup>.)

**TURRIN**, adj ?

On ne me met pas en armoise,  
Mais en vers *turrins* ou je ris.

P. JAMEC, *le Debat du Vin et de l'Éme*, Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. IV, p. 114.)

**TURTE**, voir **TORTRE 3**.

**TURTEL**, voir **TORTEL**.

**TURTELET**, voir **TORTELET**.

**TURTERIE**, voir **TORTERIE**.

**TURTOLE**, voir **TORTOLE**.

**TURTRE**, voir **TORTRE**.

**TURULURUTER**, v. n., jouer de la cornemuse :

Mais vos orrois ja  
Que Guios i viut qui *turuluruta*  
Valura, valuru, valoraiue, valuru va.  
(WILL. LI VINIERS, Bartsch, *Rom. et Past.*, III, 30, 11.)

Mais tos les passa  
Guioons ki tant biau *turuluruta*  
(*Id.*, *ib.*, III, 30, 37.)

Cf. **TURLUETER**.

**TUSART**, voir **TOUSART**.

**TUSSEMENT**, voir **TOUSSEMENT**.

**TUSSIAL**, voir **TASSEL**.

**TUSSIR**, voir **TOUSSIR**.

**TUSTER**, v. n., heurter :

icellui Baratier *tustu* ou hurta a la porte.  
(1448, Arch. JJ 179, pièce 187; Duc., *Tustare*.)

Suisse, Vaud. *se tuter*, heurter de la tête, en parlant des béliers ou des chèvres.

**TUSTIRIE**, voir **TUTERIE**.

**TUTDIS**, voir **TOUDIS**.

**TUTEAL**, voir **TOITEL**.

**TUTLER**, *tutuler*, v. n., jouer d'un instrument de musique, en particulier d'un cor :

En ceus (busines) se ause de *tutuler*. En ces chante, *tutele* as salmes, chante as ymnes. (*Sermons en prose*, Richel. 19525, P 182 v<sup>o</sup>.)

Wall. *tuteler*, souffler dans une corne, boire à longs traits.

**TUTELLER**, v. a., revêtir, décorer d'une inscription :

A Athenes fist un atel  
Moult bel, et moult riche et moult gent :  
Assez i mist or et argent :  
Moult richement l'apareillait :  
De lettres d'or le *tutellait*,  
Et mist en l'atuellement  
C'om seust bien seurement  
Que cel atel si bel faisoit  
Por .i. deu c'on ne connoissoit.  
(*Idolop.*, 12551, Bibl. etc.)

Cf. l'article **TITULER** où ces vers auraient dû être placés comme premier exemple.

**TUTEMENT**, -ament, s. m., garde, tutelle :

*Tutement*, gardement, tutacio. (*Gl. gall-lat.*, Richel. l. 7684.)

— Voile du temple :

Le *tutement* du temple se dissolust de soy mesme. (*Batailles Jud.*, VII, 24, éd. 1530.)

1. **TUTER**, verbe.

— Neutre, souffler, jouer d'un instrument, jouer de la flûte :

Tu sauroies mieus d'un busiel  
*Tuter*.  
(Inoiss., *Pois.*, Richel. 830, P 273 r<sup>o</sup>.)

— Têter, dans le sens de boire, comme on dit vulgairement flûter :

Afin aussi de mieux *tuter*  
Pour bien n'eschauffer la poitrine.  
(*Le plaisant Quaquet et resjouissance des Femmes pour ce que leurs maris n'yronquent plus en la taverne*, Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., VI, 183.)

Norm., *tuter*, aspirer, Wall., *tûter*, imiter avec la bouche le son de la trompette : Suisse, *tutâ*, jouer de la trompe des Alpes, sonner du cornet à bouquin. *Tuter* dans la Picardie et les pays Wallons se dit d'un enfant qui suce son pouce.

2. **TUTER**, v. a., défendre, protéger :

Qu'il ne voïsent mie contre droit disputer,  
Mes, ensi que les rikes, voïsent povres *tuter*.  
(GILLOU LE MEISTRE, *Pois.*, I, 293, 15, Keiv.)

Contre Sathan nous doit ses poïrs tous *tuter*.  
(*Id.*, *ib.*, I, 341, 23.)

Dieus doinst que nos *soïons* tous temps de lui  
[*tutes*']  
(*Id.*, *ib.*, II, 202.)

— Conseiller :

Et se tenoient tout quoi a Paris, dales le roy de France, li contes d'Ermignach, li sires de Labreth, li contes de Piernegort, li contes de Commignes et pluseurs aultre baron de Gascongne, qui *tutoïent* et enfourmoient le roy nuit et jour, par grant loisir, que li princes, par orgueil et presumption, les voloit tous suppediter. (Froiss., *Chron.*, VII, 85, Luce.)

Siqnes ces parollez et pluis-eurs autres dont li rois *estut tutes* et consillies, tant dou dit conte de Saint Pol que de pluis-seurs qui point n'amoient les Engles, resvilloient le dit roy de Franche. (*Id.*, *ib.*, VII, 321, Luce, ms. Amiens, P 152.)

**TUTERESSE**, *tutt.*, -eresse, *tutreïsse*, s. f., tutrice :

Madame Aliz de Partenay, *tutreïsse* des diz heritiers. (1301, *Ch. des Comptes de Paris*, liv. rouge, P 142<sup>e</sup>, Duc., *Tutella*.)

Comme *tutterresse* et curaterresse de sesdiz enfans. (1350, *Charte*, Arch. P 1359<sup>e</sup>, cote 731.)

La diete demisielle de Cordes fu subroguie, ou lieu de Gilliard du Quesne, *tuteresse* du dit Jaquelotte. (15 fev. 1405, *Tut. de Jaquelotte le Muisit*, Arch. Tournai.)

Jehanne de Rohan... en son nom et comme *tuteresse* et aiant la garde de Jehan aîné filz et autres enfans dudit deffunct (1458, *Honnages*, Arch. P 1, P 205.)

Comme *tuteresse* de tout bien et honneur a reintegrer. (CL. MAROT, *Préf. sur le rom. de la Rose*, éd. 1735.)

**TUTERIE**, *tustirie*, *tutrie*, s. f., tutelle :

Nule france persone ne prent *tuterie* de nului s'il ne li plect. (BEAUMAN., *Cout. du Beauv.*, XVI, 2, Beugnot.)

Sa mere le nourrissoit souz rayson de *tuterie* et de bail. (G. DE NANG., *Vie de S. L.*, XX, 313, Rec. des Hist.)

Ce fu quant regoait en France  
Cbarles le simple, et en enfance  
Estoit adonc et *tuterie*.  
(*Vie S. Magloire*, Ars. 5122, fo 103 v<sup>o</sup>.)

Puis orent li baron envie  
De ce que de la *tuterie*  
Du regne iert Blanche la reyoie,  
La mere le roi, en saisieue.  
(GECIART, *Roy. lingn.*, 9115, W. et D.)

Madame Aliz de Parthenay, *tutreïsse* des diz heritiers par nom de *tutrie*. (1301, *Ch. des Compt. de Paris*, liv. rouge, P 142<sup>e</sup>, Duc., *Tutella*.)

Se nous leur voulons donner aage par quoyque il fussent hors de *tustirie*. (Arch. JJ 61, pièce 457; Duc., *Tutella*.)

L'enfant Loys fut bien enodroïné et en-seïgné de très saige dame et noble madame Blanche, royne de France sa chiere mere, qui le norrissoit et gardoit pour raison de *tuterie* et de bail saïgemet et a grand diligence. (xv<sup>e</sup> s., *Chr. de S. Denis*, Vat. Chr. 725, dans *Notice des manuscrits*, XXXIII, 35.)

**TUTEVEYS**, voir **TOTEVOIE**.

**TUTEYIE**, voir TOTEYOIE.

**TUTIRON**, *teliron*, s. m., bec d'un vase :

...i. ochenl a *tutirons*. (1356, *Reg. du Chap. de S. J. de Jerus.*, Arch. MM 28, f° 29 v°.)

Laisse... une juste de kevre, ung oir-choul a *tutiron*. (1437, anciens testaments, *Bullet. wall.*, VI.)

Ung orcheroul a *teliron*. (1438, *Conven. et test. des échev. de Liège*, 410, Arch. Liège.)

Je laisse a l'église S. Katherine ung *tutiron* d'argent pesant ung marc pour servir al auttel az jamaz et solempnitez. (*Conven. et testam. des échev. de Liège*, p. 37.)

Centre, *tuteron*, sorte de bec en forme de mamelon adapté à une cruche sur le côté et vers la partie supérieure ; Wall., *tuturon*, bec d'un vase, biberon, sorte de vase qui a un bec.

Cf. TESTERON.

**TUTOIRE**, adj., qui appartient à la tutelle :

Lettres *tutoires* ou curatoires. (1336, Arch. JJ 69, f° 157 r°.)

Ou nom *tutoire* et curatoire de Perrin et Ichete. (1365, Arch. S 94, pièce 12.)

**TUTOR**, *-our*, adv., à toute heure :

Car il voioit uimes  
Avoir le roi Lombard *tutor* a suen costies.  
(*Prise de Pamp.*, 427, Mussafia.)

Rembrant lu *tutor* ch'il l'avoit enjendries  
E si l'avoit nori e sour treluit ames.

(*Ib.*, 1130.)

Car a mein de mie lieue vindrai pres vos *tutour*.  
(*Ib.*, 1511.)

**TUTREISSE**, *tutteresse*, voir TUTERSSE.

**TUTRIE**, voir TUTERIE.

**TUYAU**, s. m., couronne, la partie qui est au-dessus du sabot du cheval :

Vetus interpres galliens tuellum vertit *tuyau* ex lat. Tubulus. (PIERRE DES CRESCENS, lib. 9, c. L, ap. Duc., *Tuellus*.)

**TUYLÉ**, voir TIEULÉ.

**TUYSON**, voir TUOISON.

**TYDE**, voir TIDE.

**TYEGE**, voir TIEGE.

**TYEPHAIGNE**, *tyephane*, *-anie*, voir TIFAIGNE.

**TYEPHINUELE**, s. f., épiphanie :

13 janv. Le *tyephimele*. (XIV<sup>e</sup> s., *Calendrier*, Richel. I. 1328.)

**TYER**, voir TIER.

**TYERAL**, voir TERRAL.

**TYES**, voir TIOIS.

**TYLET**, voir TILLET.

**TYLLIOT**, voir TILLOT.

**TYM...**, voir TOL...

**TYN...**, voir TIN...

**TYNAU**, *-nau*, voir TINEL.

**TYO...**, voir TIO...

**TYPHAIGNE**, *-aignie*, *-aine*, voir TIFAIGNE.

**TYPHE**, s., sorte de froment :

Des trois especes de froment appelees *typhe*, olyre et espeautre. (JEB. MASSÉ, *l'Œuv. de Galien*, f° 49 r°, éd. 1552.)

**TYR...**, voir TIR...

**TYRAMIS**, s. f., pierre précieuse :

Jais, magnete, *tyramis*. (*Lapid.*, ms. Berne 646.)

**TYRIE**, s. f., p.-è. fagot :

Lors estoit en la cheminee  
Une grosse tronche mince,  
Et buche que feux devoiroit,  
Dont *tyrie* et tisons plouroit  
Pour le grant feu qui y habondoit.  
(J. LEBLOND, *la Vieille*, 185, Cocheris.)

**TYROUER**, voir TIROIR.

**TYS...**, voir TIS...

**TYSIQUE**, voir PRISIQUE.

**TYTLER**, voir TIEULER.

**TYXERANDET**, voir TISSERANDET.



1. u, article contracte, voir LE.

2. u, voir O.

3. u, voir Ou.

4. u, voir Hu.

5. u, voir Hul.

UAN, voir OAN.

UBIR, voir HUBIR.

UBLEE, voir OUBLEE.

UBLIANCE, voir OUBLIANCE.

UCAGE, *-caige*, voir HUCHAGE.

UCASION, voir OCHISON.

UDIF, voir OISIF.

UDIVESCE, *-esse*, *-wesce*, voir OISIVESSE.

UEILLE, voir OEILLE.

UEILLIERE, voir OEILLIERE.

UES, voir UES.

UEL, voir IVEL.

UELEMENT, voir IVELMENT.

UELIN, adj., égal, pareil, employé adv.. également :

Parais ert senz fin  
E enferns *uelin*.

PH. DE TRAYS, *Cunpoz*, 1717, Mall.)



**ULLIER**, voir OLIER.  
**ULLIERE**, voir OËILLIERE.  
**ULME**, voir OÏME.  
**UINGNEMENT**, voir OIGNEMENT.  
**UINNEMENT**, voir OIGNEMENT.  
**UISAUF**, voir HUISSET au Supplément.  
**UISER**, voir USER.  
**UISERIE**, voir OÏSERIE.  
**UISEURE**, voir HUISSEURE.  
**UISEUSE**, voir OÏSEUSE.  
**UISEUSETI**, voir OÏSEUSETI.  
**UISFRUIT**, voir USFRUIT.  
**UISME**, voir OÏME.  
**UISSE**, voir HUISSE.  
**UISSELLET**, voir HUISSELET.  
**UISSERAIN**, voir HUISSERAIN.  
**UISSERIE**, voir HUISSERIE.  
**UISSET**, voir HUISSET.  
**UISSIER**, voir HUISSIER.  
**UISSIERE**, voir HUISSIERE.  
**UISSINE**, voir HUISLINE.  
**UISSURE**, voir HUISSEURE.  
**UISUS**, voir OÏSOS au Supplément.  
**UIT**, voir OÏT.  
**UITAIN**, voir OÏTAIN.  
**UITANTE**, voir OÏTANTE.  
**UITELEE**, voir OÏTELEE.  
**UITEMBRE**, voir OCTEMBRE.  
**UITIEME**, voir OÏTISME.  
**UITIME**, *-tisme*, voir OÏTISME.  
**UITISSIME**, voir OÏTISME.  
**UITME**, voir OÏME.  
**UITTAULE**, voir OCTABLE au Supplément.

**UITTIESME**, voir OÏTISME.

**UIXE**, voir HUISSE.

**UL**, adj., aucun, aucune, quelque :

*Ule* veve ne seit destreite de sei marier. (*Charte de J. sans Terre*, Cart. de Pont-Audemer, f° 82 v°, Bibl. Rouen.)

Discorde par *ulle* maniere ne regneche entre nous. (*Carte de la Frairie de la halle des dras de Valenciennes*, Cellier.)

La naufruidée du marchant et des moutons, reste il icy (dist Panurge) *ulle* ame moulonniere ? (RAB., I. IV, ch. viii, éd. 1552.)

**ULAGARIE**, *ullagarie, utlayere*, s. f., mise hors la loi; bannissement. continuace :

Ceux que demorerent a *utlayere* al de partir des justices. (*Year books of the reign of Edw. the first*, Years XXX-XXXI, p. 241, Rec. brit. script.)

Que en cas ou le pl' recovra damages et a la suyte le roy celui devers qui les damages sont recovres soit *utlage*, que nul chartre de pardon soit graunté de cel *utlagare* si le chancelier ne soit apris que gré soit fait des damages. (*Stat. d'Edouard III*, an V, impr. goth., Bibl. Louvre.)

Issues et *utlagaries* prononcies pour autre cause que les causes salves. (*Ib.*, an XVIII.)

Le 2 est. lon un home est *utlage* sur action de det, ou trespas, ou sur autre action ou indietment, le tenant ou defendant poit monstre tout le matter de record et *Putlagarie*. (Litt., *Histit.*, 197, éd. 1766.)

**ULAGE**, *-ayur, ullage, hulague, utlaghe, -yr, hutlage, outlaghe, uslague, uslagle, urlaige*, s. m., homme mis hors la loi, banni, corsaire, pirate, voleur :

Et chevaucha un cheval grisle,  
 Que *uslague* traitrent d'une isle.  
 (*Rom. de Thobes*, 6599, A. T.) Var., *uslagle*.

Iloc ont *ulages* troves  
 Qui licement les ont greves.  
 (WAGL, *Brut*, 713, Ler. de Lucy.)

Et li *ullage* les ocient,  
 Et li chaitbraien et erient  
 (*Ib.*, *ib.*, 6242.)

Cil a les assis socorus  
 Et les *hulagues* toz vaincus.  
 (*Ib.*, *ib.*, 6252.)

Et cil viarent delivrement  
 Et Engleterre delivrerent,  
 Et les *ullages* en jeteient.  
 (*Ib.*, *ib.*, 6304.)

Par *utlages* fu deserteiz (Ile)  
 Anciennement et tut gasteiz.  
 (*Brut*, ms. Munich, 1127, Vollmoller.)

Lur neis, lur or et lur argent  
 Perdient *utlage* en cel torment  
 (*Ib.*, 1257.)

Cum *hulage*, cum genz averse,  
 Mortel, Sarrazine e desperse,  
 Revindrent en la terre Engleise.  
 (BEX., *D. de Norm.*, II, 38453, Michel.)

*Outlaghes* les encontrentent.  
 (*Lai d'Harlok*, III, Michel.)

*Urlaigue* estoient et Sarrazin evaige.  
 (*Joural de Blaves*, 2693, Hofmann.)

Des *utlaghes* mult i avoit.  
 (G. GAIMAR, *Chron.*, ap. Michel, *Chr. angl.*, n. 1, 17.)

Les *outlaghes* i sont montez.  
 (*Ib.*, p. 19.)

Li *ullage*, li mariner,  
 Li desleal, li pantonier.  
 (G. DE COINCI, *Mor.*, ms. Beux., f° 121b.)

Li *uslague*, li maronier,  
 Li desloial, li pantonier,  
 Entor li vienent tuit ensemble

(*Ib.*, de l'Empereur, qui garda sa chast., 1753, ap. Méon, *Novv. Rec.*, II, 56.)

Et ce estoit voirs que il avoient esté ga-

liot et *ulague* de mer bien huit anz. (GULL. DE TYR, III, 21, P. Paris.)

**ULAGIER**, *ull., utlagier, -ger*, v. a., mettre hors la loi, bannir :

Nuls frans hom ne sera pris ne emprisonnez ne dessaisiz ne *utlagiez* ne eissiliez. (*Gr. charte de J. s. Terre*, Cart. de Pont-Audemer, f° 83 v°, Bibl. Rouen, et d'Acbery, III, 581.)

Li emprisonné et li *utlagié*. (*Ib.*, f° 81 v°.)

Que en cas ou le pl' recovra damages et a la suyte le roy celui devers qui les damages sont recovres soit *utlagé*. (*Stat. d'Edouard III*, an V, impr. goth., Bibl. Louvre.)

**ULCERANT**, adj., ulcèreux :

Pustule *ulcerante* et corrodante. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, I, 18, éd. 1495.)

**ULCERANT**, adj., ulcèreux, qui a la propriété d'ulcérer :

Donteur pongitive, ague, *ulcerative*. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, I, 17, éd. 1495.)

Tout flux *ulceratif* qui ulcere les intestins est le plus mortel. (*Ib.*, *ib.*, V, 16.)

La racine de ceste herbe est *ulcerative* et corrosive. (DE PISET, *Pluc.*, XXI, 23, éd. 1566.)

Apostumes *ulceratives*. (*Jard. de santé*, I, 493, impr. la Minerve.)

**ULCION**, *ultion*, s. f., vengeance, châtimement :

Batre le vent, haute royne,  
 Et ferir d'*ulcion* divine.

(G. DE COINCI, *Mor.*, ms. Soissons, f° 199<sup>v</sup>; Poq., col. 613.)

Ferront de divine *ulcion*  
 Les faus qui lor affection  
 Anront es terriens biens mises.

(MACÉ DE LA CHARTE, *Bible*, Richel. 401, f° 196.)

A tous vivants de la foy chrestienne  
 Pour leurs pechiez et oblation  
 Fait assavoir la divine *ulcion*.

(E. DESCHAMPS, *Poes.*, Richel. 849, f° 364<sup>v</sup>; VII, 114, A. T.)

On ne scavoit que presupposer sinon que fust *ulcion* divine pour les vices et mequitez lors regnans. (*Chron. de François I<sup>r</sup>*, p. 33, Guiffrey.)

Dont tu n'es dit plus le dieu d'*ulcion*

Ains de douleur  
 (F. JULYOT, *Elog. de la Belle-Isle*, p. 60, éd. 1875.)

**ULER**, voir USLER.

**ULERIE**, voir HURLERIE.

**ULEUR**, voir USLEUR.

**ULLAG**, s. m., uldan :

Un *ullag* de Moldavie. (1578, *Neg. de la Fr. dans le Lev.*, III, 761, Doc. ined.)

**ULLAGE**, voir ULAGUE.

**ULLIS**, voir USLEIS.

**ULLER**, voir USLER.

**ULLERVE**, voir HURLERIE.

**ULQUE**, s. f., ulcère :

Il y a différence entre les *ulques* et les plaies fraîches, car les plaies sont fraîches, mais les *ulques* sont plaies puantes et anciennes. (*Frag. d'un liv. de médecine*, ms. Berne A 95, f° 22 v°.)

**ULTEUR**, s. m. et adj., vengeur :

Sachez que a Dieu n'y a riens impossible si vous emulateurs et des forfaitz *ulteurs* des grandes injures et blasphemés vous estiez affectez. (*Les Passages d'oultremer*, f° 9 v°.) Imprimé, *ulveur*.

Le grant *ulteur*, preux superbe et hardi  
Qui eut occis Gerion lergemine,  
Survint alors.

O. DE S. GELAIS, *Eneid.*, Richel. 861, f° 80<sup>c</sup>.)

Fuyez de devant le cousteau  
*Ulteur* de vice.

J. BOUCHET, *Ep. mor.*, II, VI, éd. 1545.)

Dieu *ulteur* et juge de superbe et intolérable contumace. (GUILL. DU BELLAY, *Mém.*, I, VI, f° 172 r°, éd. 1569.)

— Fém., *ultrice*, *ultrix* :

Thesiphone *ultrice* et vengeresse  
De leurs deliz, les tourmente.

O. DE S. GELAIS, *Eneid.*, Richel. 861, f° 61<sup>c</sup>.)

Et que je n'en porte point aux enfers la conscience *ultrice* et vengeresse de si grant crime. (*Bat. Jud.*, I, 50, éd. 1530.)

**ULTIEMENT**, adv., enfin :

*Ultiement* avec un coup de poing minud, frappant au milieu d'un pilon de bronze d'épicerie, en quatre coups le rompit en deux pièces. (1577, *Voy. de Monsieur d'Aramon*, p. 51, Schefer.)

**ULTIME**, adj., dernier :

Des bones muers et des sciences  
Font les *ultimes* questions.

(G. DE COINCI, *Mor.*, ms. Soiss., f° 26<sup>v</sup>.)

Que il soit *ultimes* en cuer, et que il oit honte de son meffet et l'amant. (*Reg. de S. Ben.*, ms. Sens, p. 157<sup>v</sup>, ap. Ste-Pal.)

Sur le point *ultime* de meschief prochain. (G. CHASTELL., *Ver. mal prise*, p. 513, Buchon.)

Du jugement *ultime*. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10509, f° 105.)

**ULTION**, voir **ULCION**.

**ULTRAMONTAIN**, *ultransmontain*, voir **ÔUTREMONTAIN**.

**ULTRE**, voir **ÔUTRE** au Complément.

**ULTRECUIDEMENT**, voir **ÔUTRECUIDEMENT** au Supplément.

**ULTREER**, voir **ÔUTREER**.

**ULTREMARIN**, voir **ÔUTREMARIN**.

**ULTREMENT**, voir **ÔUTREMENT**.

**ULTREUR**, voir **ÔUTREUR**.

**ULTRICE**, *-ice*, adj. f., voir **ULTEUR**.

**ULULACION**, *-tion*, s. f., hurlement :

La tres grant tribulation,  
Les cris et *Ululacion*.

(G. DE COINCI, *Mor.*, ms. Soiss., f° 47<sup>o</sup>.)

Les granz cris, les grans brais et *l'ululacion*.  
(*Id.*, *ib.*, f° 243<sup>r</sup>; Poquet, col. 763.)

Faisans grandes et grievées *ululations* et vociferations. (*Chron. des Pays-Bas, de France, etc.*, Rec. des Chr. de Fland., III, 554, Chron. belg.)

Tous ceux qui estoient en la nef ouyrent tout celluy jour grans *ululations*. (XV<sup>e</sup> s., P. DE LANOY, *Légende de S. Antoine*.)

En leurs quarfourz sont gainetz d'ung sac, sus leurs toitz et en leurs rues est toute *ululation* et est descendue en pleur. (LE FEBRE D'EST., *Bible*, Esaïe, XV, éd. 1530.)

— Il s'est encore employé, en style plaisant, dans la première partie du XVII<sup>e</sup> siècle :

Les Demoiselles d'Illion

Firent longue *ululation*.

(SCARROU, *Virg. travesti*, III, Fournel.)

**ULULE**, *-ulle*, s. f., luppe :

*Ululle* est ung oiseau qui est ainsi appelé parce qu'il crie ainsi comme en ulant. (CORBICHON, *Propriet. des choses*, XII, 37, éd. 1485.)

A Parondele est donné le chant matutinal, a la seichaille le meridiem, a la *ulule* le vespertin. (F. BASSY, *Peregrin*, f° 60 v°, éd. 1533.)

Cf. **UPUPE**.

**ULUR**, voir **OLOR**.

1. **UM**, voir **ON**.

2. **UM**, voir **ONQUES**.

**UMANEL**, voir **HUMANEL**.

**UMBLECE**, *-esse*, voir **HUMBLESSÉ**.

**UMBRAGE**, voir **OMBRAGE**.

1. **UMBRAGEMENT**, voir **OMBRAGEMENT**.

2. **UMBRAGEMENT**, voir **OMBRAGÉE** au Supplément.

**UMBRAGEUX**, voir **OMBRAGEUX**.

**UMBRAGIER**, voir **OMBRAGIER**.

**UMBRAIGE**, voir **OMBRAGE**.

**UMBRAIL**, voir **OMBRAIL**.

**UMBRABLE**, voir **OMBRABLE**.

**UMBRANT**, voir **OMBRANT**.

**UMBRATIQUE**, voir **OMBRATIQUE**.

**UMBRATILE**, voir **OMBRATILE**.

**UMBRAYER**, voir **OMBRAYER** au Supplément.

**UMBREL**, voir **OMBROL**.

**UMBRELENG**, s. m. ?

De un *umbreleng* lien fait, bon fu l'enginneeor.  
(HORN, ms. Cambridge, 2709<sup>v</sup>, Steugel.)

**UMBREUR**, voir **OMBREUR**.

**UMBRETTE**, voir **OMBRETTE**.

**UMBREUSEMENT**, voir **OMBREUSEMENT**.

**UMBREUX**, voir **OMBROS**.

**UMBRIER**, voir **OMBROIER**.

**UMBROIANCE**, s. f., retraite, refuge :

J'ay ven l'aisné de France,

Fuytif de son souurgeon,

Venir prendre *umbroiance*

Soubz le Duc Bourguignon.

(G. CHASTELL. et J. MOINET, *Merveilleuses adventures*, dans *Lég.* de P. Faifeu, p. 155.)

**UMBROIER**, voir **OMBROIER**.

**UMBROSITÉ**, voir **OMBROSITÉ**.

**UMELAVE**, voir **ORMELAIE**.

**UMELIEMANT**, voir **HUMELIEMENT**.

**UMELIER**, voir **HUMELIER**.

**UMELIR**, voir **HUMELIR** au Supplément.

**UMELOIER**, voir **HUMELIER**.

**UMETTEUR**, voir **HUMETTEUR**.

**UMFERMETEIT**, voir **ENFERMETÉ** au Supplément.

**UMLIABLE**, voir **HUMELIABLE**.

**UMLIEMENT**, *-ant*, voir **HUMELIEMENT** 1.

**UMLIER**, voir **HUMELIER**.

**UMLITÉ**, voir **HUMELITÉ**.

**UMOISTEUR**, *-tour*, voir **HUMOISTEUR**.

**UMOR**, voir **HUMEUR** 2.

**UMORACION**, voir **HUMORACION**.

**UMQUOR**, voir **ÔNCORE**.

1. **UN**, voir **LE**.

2. **UN**, voir **ON**.

3. **UN**, *un, on, une, ung, om*, adj., le premier de tous les nombres :

Nuls hom vidist *un* rey tan ric.

(*Alexandre*, 12, Stengel.)

*On* quartal de froment. (1284, Vend. ap. Pâq. clos., Ch. des compt. de Dole A 60, Arbois.)

*On* muy de vin vermeil. (Mars 1287, *ib.*)

Nonante et *on*. (Janv. 1291, *ib.*)

*Om* champ. (Fèv. 1294, *ib.*)

— *Uns et communs en tous biens*, entre lesquels il y communauté absolue des biens :

Seront les-diets futurs espou du jour de leurs espousailles *uns et communs en tous biens*. (*Contr. de mar. de M. Gaston, duc d'Orl., et de Mlle Marie de Bourbon*, ms. Louvre 109.)

- Semblable :

D'ire, de maualent sospire  
De ce que tos tems li est *une*,  
Pesme, senz trestorner, fortune,  
Toz jorz orrible, toz jorz bere.  
(BEX, *D. de Norm.*, II, 32889, Michel.)

— C'est tout un, il n'importe :

Et luy estoit tout un qu'il le tuast  
(SALMAY, *Her.*, I, éd. 1575.)

MARION. Tu ferois mieun l'en aller, que  
tu ne sois lancé par ton maistre.

LEQUAIN. C'est tout un : faictes seulement  
re que je vous dy. LAMIVEY, *Eol.*, IV, 5,  
Anc. Th. fr., VI, 156.)

Vous ne vous souciez pas si je perdon, si  
je gaigne : ce vous est tout un. (*Colloquia  
cum dictionaribus sex linguarum*, ANVERS,  
1583.)

— Équivalent :

Cose qui n'est pas *une*.  
(GILLOU LE MEISIT, *Poés.*, I, 301, 4, Reiff.)

— Neutral., *une*, une chose :

De dire toudis d'*une*, bien auvey poroit.  
(GILLOU LE MEISIT, *Poés.*, I, 197, 13, Reiff.)

Ou dist quant *une* vient, elle ne vient  
[pas seule]  
(*Id.*, *ib.*, II, 103, 11.)

— A un, en un, ensemble, d'accord :

Li rei de terre estourent e li prince sei  
assemblerent en un encontre nostre Seigneur  
e encontre sun Crist. (*Traduct. des psaumes*,  
ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 53, 3.)

Nes ot bien fait e boche bele  
Et fu de si grant estature  
Con mialz le sot feire nature,  
Que an lui mist trestot a un  
Ce que par parz done a chascun.

(CHREST., *Chges.*, Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 235,  
33.)

Bien vos savroie reison randre,  
Comaut dui cuer a un se tieuent  
Sans ce qu'ansable ne parviennent.  
(*Id.*, *ib.*, 236, 38.)

Vous ne poves bonnement faire le voiage,  
se l'Eglise n'est a un. (FROISS., *Chron.*, XIV,  
28, Kerv.)

Luy retourné en France, il n'entendroit  
a autre chose si auroit mis l'Eglise a un.  
(*Id.*, *ib.*, XIV, 38.)

— Par un, même sens :

Lors rentes tout par un partioient :  
Ansinc antr'aus n. s'accordoient.  
(Renard *contrefait*, Poet. de Champ, XI, 74, Tarbé.)

— En un, dans la même disposition :

Onques on ne li pot oster ne brisier son  
proupes que toudis il ne fust en un. (FROISS.,  
*Chron.*, VII, 108, Kervyn.)

— Un de..., une de..., l'un de..., l'une  
de..., quelqu'un, quelqu'une, parmi... :

*Uns d'il* ladrans.  
(*Pass.*, 287, Koschwitz.)

Por *une* de ses amis. (1214, *Paix de Metz*,  
Arch. mun. Metz.)

— Employé comme article indéfini :

Ad *une* spedé li roveret tolr lo chief.  
(*Eulalie*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 8, 8.)

Lo quarz, *uns* fel, nom a Vadart.  
(*S. Ley.*, 227, Koschwitz.)

Suz mun degret gist *uns* mors pelerins.  
(*S. Alex.*, str. 714, x<sup>e</sup> s., Steugel.)

Après i vint *uns* paiens Chmborins.  
(*Rob.*, 627, Muller.)

Li plus ardiz vosist estra en un for.  
(*Alexandre*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 215, 6.)

Lai dessandirent plus de dis cheveliers  
Por mesurer les uugles de ces pies :  
De l'onne a l'autre ot plainne paum e miex  
(*Guen le Loh.*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 119,  
21.)

Dous yraunes vit surdre del funz d'une teunt,  
Sur l'un ur s'asist l'une, et l'autre sur l'autre ur.  
(*GARNIER, Vie S. Thom.*, 394s, Hippel.)

Se tu oi qu'*uns* chiens le destorne.  
(*Le Chasse du cerf*, Richel. 1591, p. 167s.)

De Fon et de l'autre. (1282, Cîteaux, LVIII,  
Arch. Jura.)

— Un prend la marque du pluriel  
quand il s'applique à des objets qui vont  
par paire ou par collections, ou qui se  
disent surtout au pluriel, et quand il  
fait fonction de l'article partitif :

Avoit *unes* grandes joes et un grandisme  
nes plat, et *unes* grans marines lees et *unes*  
grosses levres plus rouges d'un carboucle,  
et *uns* grans dens gaunes et lais. (*Jaccas-  
sin et Noolete*, 28, 17, Suchier.)

Il avoit fait erver *unes* grandes festes de  
joustes. (FROISS., *Chron.*, IV, 123, Kerv.)

Si se logierent li français ens *uns* biens  
plains. (*Id.*, *ib.*, V, 370.)

De ma flute vous fais *uns* chans.  
(GREGAN, *Mst. de la Pass.*, 4667, G. Paris et  
Raynaud.)

Il a *unes* botes qui ont bien deux ou  
trois ans. (*Quinze juyes de mariage*, IV,  
Bibl. elz.)

Il m'a diel qu'il vouloit escripre *unes*  
bonnes lettres a Madame la marechal-  
pour l'assener entièrement de sa bonne  
grace. (1536, *Lett. de Marg. d'Ang.*, CXXII,  
Soc. II, de Fr.)

Macandon lit apporter *unes* armes, des-  
quelles il s'arima. (HEBERRAY, *Second liv.  
d'Amad.*, ch. XV, éd. 1555.)

Sur son dos outre plus

Pendent en ordre *uns* cheveux crespelus.  
(CL. MAROT, *Am. fugit. de Lucian*, p. 130, éd. 1596.)

— Et quand il signifie les mêmes,  
pareilles :

Lui et .xx. chevaliers qui estoient si dru,  
Qui estoient trestout d'*unes* robes vestu  
(*Bran de la Montagne*, 261, A. T.)

— *Uns* et *autres*, divers :

Ensi en parlant plusieurs parolles *unes*  
et *autres* chevauchent il jusques a Bour-  
dians. (FROISS., *Chron.*, VI, 200, Luce.)

Ilz adviserent des moyens *uns* et *autres*.  
(B. DESPER., *Nouv. recréat. de l'enfant de  
Paris nouvel marié*, p. 66, éd. 1561.)

Après avoir songé des moyens *uns* et  
*autres* d'en rechercher le gentilhomme, il  
ne fut point trouvé de meilleur expedient  
que de... (*Id.*, *ib.*, d'un gentilhomme qui  
mist sa langue..., p. 212.)

Entre ceux d'un mesme estat il y a tous-  
jours des *uns* et des *autres*. (H. EST., *Apol.  
p. Herod.*, ch. XVI, l. 323, P. Ristellhuber.)

Ilz devoient premierement penser, que  
comme entre les Français il Sen trouve  
de bons et de mauvais, qu'aussi parmi eux  
il y en a d'*uns* et d'*autres*. (LA NOUE, *Disc.*,  
p. 85, éd. 1587.)

Des le soir de son arrivee il fut visite  
par *uns* et *autres*. (E. PASQ., *Lett.*, XVII, 2,  
éd. 1723.)

Je fas quelque peu visite par *uns* et *au-  
tres* miens ans. (*Id.*, *ib.*, XXII, 9.)

— *Uns* que *autres*, tant les uns que  
les autres :

Si nombrerent entre yans leurs gens et  
leurs routes et trouverent qu'il estoient  
environ seize mil combatans, *uns* c'*autres*.  
(FROISS., *Chron.*, VI, 64, Luce.)

La seconde eut li captans, et pooient es-  
tre en se bataille environ quatre cens com-  
batans, *uns* c'*autres*. (*Id.*, *ib.*, VI, 115.)

— Un et un, loc., l'un après l'autre :

Par un e un i ad pris les barons.  
(*Id.*, 2190, Muller.)

Et li bernages se leva de toz lez  
Tot por la dame Biautris au vis cler,  
Ele les a un et un saluez.  
(*Les Loh.*, Ars. 3143, p. 29s.)

— Un pour un, même sens :

Luy voulut faire veoir les singularitez  
de sa maison *une* pour *une*. (B. DESPER.,  
*Nouv. recréat. d'une dame qui faisoit gar-  
der les coqs*, p. 226, éd. 1561.)

— D'un... d'autre, d'un et d'autre,  
tantôt d'une façon, tantôt d'une autre,  
d'une chose et d'une autre :

Lors comencierent a joer ensemble et a  
parler d'*unes* et d'*autres*. (Actus, Richel.  
337, f<sup>o</sup> 171.)

Elle se faisoit forte qu'elle lui droit tant  
d'un et d'autre qu'il ne se scarot defendre  
qu'il ne parlât. (*Sept. Sag.*, p. 3, A. T.)

Li deables l'enhorta tant et tant li dist  
d'*unes* et d'*autres* qu'ele en fu toute enta-  
lente. (*Hist. divers.*, ms. Venise Marc. C IV  
3, f<sup>o</sup> 10<sup>r</sup>.)

Ainsi dirent les ungs d'un et les autres  
d'autre. (*Cent Nouv.*, 32, éd. 1486.)

— D'une manière et d'une autre,  
d'un genre et d'un autre :

Maiz ilz faignirent d'un et firent d'autre.  
(J. CHARTIER, *Chron. de Charl. VII*, ch. XCII,  
Bibl. elz.)

Au regard des Corfousiens, ils respon-  
dirent d'un et firent d'autre. (SALMAY, *Her.*,  
VII, éd. 1575.)

Les filles bien souvent disent d'un et  
pensent d'autre. (TOURNER, *les Condens*, III,  
1, Bibl. gaul.)

On fait d'un en un pais et d'autre en  
l'autre pais. (BR. DE VERVALE, *Cab. de Mi-  
nerve*, f<sup>o</sup> 242<sup>r</sup>, éd. 1601.)

— Ne d'un ne d'el, ni d'un côté, ni  
de l'autre :

A l'avespreper celeemant  
Est repoiriez a son ostel,  
Por ce que nus ne d'un ne d'el  
A parole ne le meist.

(CHRIST., *Cliges*, 4712, Foerster.)

— Pronomin. *Un, l'une*, une des personnes, une des choses dont il s'agit :

*Li uns* Acharie(s), li autres Anorie(s) out num.  
(S. *Aler.*, str. 629, 11<sup>e</sup> s., Stengel.)

Par grant savoir paroleit l'uns al altre.  
(*Ibid.*, 369, Müller.)

Li arcevesque pruzdum e essaiez ;  
*Li uns* ne voit l'autre nient laisser,  
En la grant presse i fierent as paiens.  
(*Ibid.*, 2068.)

... Car je vi murdrir  
L'un de napes et estrangier.  
(H. DE BERZI, *Bible*, Richel. 368, f<sup>o</sup> 5v.)

— *En avoir pour une*, en avoir assez pour une fois :

LU CIFER,  
Les turez vous? cessez, cessez!  
Je leur pardonne la fortune.

ASTAROTH.  
Je pense qu'ilz en ont pour une :  
Ils sont frotes a grosse cloche.

(GREBAN, *Mist. de la pass.*, 10535, G. Paris et G. Rayn.)

— *A nos unes*, à nos frais :

Mes, monseigneur, tenez maniere,  
Ne descouvrez point telz rancunes,  
Nous vendrons tres bien a nos unes,  
Et s'y samblera qu'on n'y touche.

(GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 16784, G. Paris et G. Raynaud.)

— Adverb., *uns*, uniquement :

Gieres de ce pensons queis est por nos  
eiz sacrefises, ki por la nostre absoltion  
toz tens ressembloit la passion del li uns  
engeneit. (*Dial. de S. Gregoire*, LVIII, Foerster.)

UNABLE, adj., qui s'unit :

Par unt l'alme resonable  
Al cors est par maen unable.

(PIERRE DE PECRAM, *Rom. de Lumere*, Mus. Brit., Harl. 4390, f<sup>o</sup> 16v.)

UNAIEMENT, adv., d'une façon une, à l'unanimité :

Unaieement, d'une sentence,  
Ferit a mort li mals moultaus  
Omes e bestes e oisais,  
Sanz fin, sanz nombre, sanz mesure,  
Tant eir la pestilence dure.  
(ASGIER, *Vie de S. Greg.*, 716, P. Meyer.)

A pape l'orent eslen  
Unaieement, sanz contredit.  
(*Ibid.*, *ib.*, 854.)

Vendrons demain a letanie  
Trestoz ensemble unaiement  
(*Ibid.*, *ib.*, 1056.)

Cf. ONIEMENT.

UNATE, s. f., unanimité ?

Et si vous mande cent salus  
Et li bievers autant u plus,  
Ki toute jour nous cante et note,  
Tout por unate le marmote,  
Pour qui amor fait lais et sons.  
(*Reuert le novel*, 6227, Méou.)

UNC, voir ONG.

UNCES, unches, voir ONQUES.

UNCHESON, voir ENGHOISON.

UNCAIRE, voir ONGLAIRE.

UNCKORE, uneore, -ores, voir ONGORE.

UNDACION, voir ONDATION.

UNDAIN, voir ANDAIN.

UNDANIQUE, voir ONDANIQUE.

UNDATION, voir ONDATION.

UNDEE, voir ONDEE.

UNDEIER, voir ONDEER.

UNDOIEMENT, voir ONDOIEMENT.

UNDOIER, voir ONDEER.

UNDOSITÉ, voir ONDOSITÉ.

UNDOYER, voir ONDEER.

UNDOYMENT, voir ONDOIEMENT.

UNDRABLE, voir ONDRABLE.

UNDREIT, voir ENDROIT 2.

UNDREMENT, voir ONDREMENT.

UNBREYT, voir ENDROIT 2.

UNEMENT, adv., avec unité :

Toute gent ne ount mye acrion unement  
a recoverer par ceste assise. (BRITT., *Lois d'Angle.*, f<sup>o</sup> 112, éd. 1762.)

— Unanimentement :

Si onnt il unement acordez que... (*Déclar. d'Edouard III*, Mor., *Pr. de l'II. de Bret.*, I, 1477.)

— Avec simplicité :

Je n'ay point esté curieux en la recherche des beaux mots, me contentant de vous en escrire unement et sans fard la verité. (*Hist. de deux magiciens*, Lettr. préf., Var. hist. et litt., I, 23, Bibl. elz.)

Cf. ONIEMENT.

UNENGENREIT, adj., seul engendré, unique :

Li unengenreiz Filz, comparmanables al Pere et al Saint Espir. (*Dial. S. Greg.*, p. 35, Foerster.) Lat., unigenitus.

UNETE, -ette, s. f., semble signifier extrémité, déception :

Il euidoit son nnele vengier,  
Et de Sezile chalengier  
Citez, et chastiaus et viletes :  
Or est vennz a ses unetes.  
Tuit cil qui le costoient pleurent  
Et tiex mil oéis en demeurant.  
(GUART, *Roy. Angn.*, 1267, W. et D.)

Combien durera ce demeure  
Que tu vois...  
Il durera jusque a tant  
Que une vierge ait eu nng enfant.  
Ne sçay ce sera tost ou tart.

ASTAROTH.

Ore le grant dyable y ait part  
Nous sommes bien a nos unetes.

(Myst. de l'Incarnot. et Natio., I, 174, Le Verdier.)

Pour plus cler les veoir (tes fautes de jennesse) le fault innettes,  
Qui discernent les blanches des brunettes ;  
La comprendras si vraye sapience  
Que de ton hault viendras a tes unettes  
Et lors diras : Dieu qui tiers et uns estes,  
Je cry mercy a vostre prescience.

(MESCHINOT, *Luettes des Princes*, p. 30, Cabinet du bibioph.)

Je seroy bien a mes unettes.  
(*Force de Jolyet*, Anc. Th. fr., I, 56.)

UNFERMETEIT, voir ENFERMETEIT I au Supplément.

UNG, voir UX.

UNGAITE, voir ONGUEL.

UNGEMENT, voir OIGNEMENT.

UNGMERE, s. f., sorte de maladie :

La greigneur (letanie) est chantee a la feste S. Marc, et fu instituee du grant saint Gregoire, pape, contre la maladie des bouches qui s'esprenoient es eaues, et appelloit on celle maladie *ungimere*, laquelle fut grant en Lombardie au temps du pape Pelage, par quoy enlieures s'ensuyvoient en eaues et grant pestilence. (J. GOULAIN, *Trad. du Ration. de G. Durant*, Richel. 437, f<sup>o</sup> 349 r<sup>o</sup>.)

UNGUE, voir ONGLE.

UNGLER, voir ONGLER.

UNGNERESSE, fém., voir OIGNEOR.

UNGNEUR, voir OIGNEOR.

UNGRIER, adj. ?

Fiert sur son hiaume ungrier.  
(*Atinel*, 534, p. 83, var., A. P.)

UNGTURE, voir OINTURE.

UNGUEL, *unguell*, voir ONGUEL.

UNGUEMEND, voir OIGNEMENT.

UNGUENTAIRE, voir ONGUENTAIRE.

UNIAUMENT, adv., en un, d'une manière unie :

Nomez, priez e reclamez  
Li veirs Peres e li chers Fiz  
E li saintismes Esperiz,  
Treis en personnes trinaument,  
Uns Deus maignanz uniaument.  
(BEN., *P. de Norm.*, II, 11152, Michel.)

UNICION, voir UNITION.

UNIEL, adj., unique :

A onerer le tuen veir e uniel filz. (*Psall. monast. Corb.*, Richel. I, 768, f<sup>o</sup> 121 r<sup>o</sup>.)

E en Jesu Criste son fiz uniel. (*Symb. apost.*, Richel. I, 1315, f<sup>o</sup> 123.)

— Isolé, solitaire :

Delivre de espee, Deus, la meie aneme,  
de la main de chien la meie uniele. (*Lib.*

*Psalm.*, Oxf., XI, 21, Michel.) Lat.: unicam meam.

Reguarde en mei e aie: merci de mei, kar *uâel* e povre sui je. (*ib.*, XXIV, 17.)

— Idiote :

S'il parle a trait, c'est ung nigaux ;  
C'il se taist, c'est un droit *uniaux*.

*Distique*, xv° s., ms. Eptual 189. *Bullet. A. T.*, 1876, p. 56.)

1. **UNIEMENT**, *uniment*, s. m., union :

C'est bien que de ceste maison soient faictes plusieurs, mais encores elles ont union en rue, et plusieurs rues ont union en cité, et plusieurs eitez en royaumes. Mais la fin et le terme de cest proces et de cest *uniement* est quant la multitude et la region ont par soy soultisance. (ORESME, *Polit.*, 2° p., f° 40<sup>r</sup>, éd. 1489.)

Hostimentum, *uniement* et egalité, la pareille, recompense de tant pour tant. (*Colepini Dict.*, Bâle 1584.)

*Uniment*, m. An uniting, joyning, or knitting together. (CORGE, 1611.)

Applaniissement et *uniement*, equitas. (FED. MOREL, *Petit thresor de mots françois*, éd. 1632.)

2. **UNIEMENT**, voir **ONIEMENT**.

**UNIER**, v. a., unir :

Apropriens, *unions* et annexons. (8 nov. 1371, *Lett. de Ch. V.*, ap. Lebeuf, *Hist. d'Aur.*)

O vous, seigneurs prelas, qui de diverses parties du monde aujourd'uy estes assamblez pour reformer, pacifier et *unier* sainte Eglise. (*Lamental. et Epit. de Salomon*, ap. Crapelet, *Demands de Charl. II.*, p. 132.)

Cf. **ONIER**.

**UNIGAME**, adj., monogame :

Unigamus, *unigames*, c'est celi qui n'a esté mariez que une fois. (*Catholicon*, Richel. I. 17881.)

**UNIGAMIE**, s. f., monogamie :

Unigamia, estat de celi ou de celle qui n'a esté ou est que une fois en mariage, *unigamie*. (*Catholicon*, Richel. I. 17881.)

**UNIGENI**, *-it, -ite*, adj., né seul, unique :

Celle (la Vierge Marie) a ces mos levante les yeulx vidt son *unigeni* filz de Dieu. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10511, V, v, 12.)

Dieu le pere a donné au mediateur de Dieu et des hommes qu'il soit son filz *unigenit* en nature, vertu et essence, et sans posteriorité de temps, qui est la chose la plus grande de toutes les autres. (*Sec. vol. des expos. des Ep. et Ev. de kar.*, f° 171 r°, éd. 1519.)

Un Dieu pere du Verbe vivant de la sapience, geiteur du parfait, pere du filz *unigenit*. (SEYSSSEL, *Hist. eccles.*, f° 227 r°, éd. 1572.)

— S. m. :

*Unigenite* du pere. (JEN. GAGNY, *Sermans de Guerreus*, f° 33 v°, éd. 1546.)

La gloire de *l'unigenite* du pere. (*ib.*, *ib.*, f° 39 r°.)

**UNIMENT**, voir **UNIEMENT**.

**UNION**, s. f., sorte de grosse perle :

Agathes, berilles, perles et *unions* d'excellence. (RAB., *Gargantua*, ch. 56, éd. 1542.)

Perles et *unions*. (G. BOUCHET, *Serees*, V, 24, Roybet.)

Se disoit encore au xviii° siècle :

*Union* en joaillerie se dit d'une perle faite en poire. (*Dict. de Trévoux*.)

**UNITÉ**, s. f., union :

Et se le besogne se faisoit, il leur seroit en droite *unité*, aidans et confortans contre tous autres seigneurs. (FROISS., *Chron.*, V, 254, Kerv.)

— Sorte d'herbe :

Trinité ou *unité*, c'est tout ung, et est une herbe qui ressemble asara bicara, et a en chascune feuille trois feuilles. Elle croist en lieux nes, obscurs, comme en boches ou chastenes. (*Le grant Herberier*, n° 486, Camus.)

**UNITIF**, adj., qui sert à unir :

Car puissance vegetative jamais ne se repose avec ses filles nutritive, firmative, *unitive*. (ALAIN CHARTIER, *L'Espérance*, éd. 1489.)

Toutes les vertus qui appartiennent aux trois voyes, purgative, illuminative et *unitive*. (RÈNE GAULTIER, *la Guide spirituelle*, p. 139, éd. 1615.)

**UNITION**, *-cion*, s. f., action d'unir, de rejoindre :

Et i a .iiij. ententions de cure, desqueles l'une est *unitions* des choses desjointes. (RÈNE DE LONG BORG, *Cyruologie*, ms. de Salis, f° 3<sup>r</sup>.)

La briseure qui vient en reondece est de pire incarnation et de plus grief *unicion*. (*ib.*, *ib.*, f° 46<sup>r</sup>.)

**UNIVERS**, *-verse*, adj., entier, complet, universel :

Ci commence le livre de toutes les provinces et les cytes d'*universe* monde. (*Le livre de toutes les provinces*, Vat. Chr. 606, dans *Notice des Manuscrits*, XXXIII, 17.)

Desirans que ce qu'il avoit veu fust seu par *l'univers* monde. (*Livre de Marc Pol*, Préf., Pauthier.)

Toutes ly glises et chappelles que nostre maison ha pour *universe* monde. (*Regle del hospit.*, Richel. 1978, f° 113 r°.)

La chastelaenie de Pontquellie o toutes ses appartenances *universes*. (1354, *Charte*, ap. Morice, *Pr. de l'II. de Bret.*, I, 1491.)

Et mourrent bien en ce temps par *univers* monde la tierce partie dou peuple. (FROISS., *Chron.*, IV, 350, Luce.)

*L'universe* partie du monde convenoit estre serve. (G. CRASTELL., *Chron. du D. Phil.*, Proesme, Ruchon.)

Le quart du grand globe *univers*. (PARMENTIER, *Descript. des mers de ce monde*, éd. 1531.)

Aspirant a l'empire *univers*. (RAB., *Garg.*, ch. XXXII, éd. 1542.)

O Seigneur Dieu, que tes œuvres divers  
Sont merveilleux par le monde *univers*!  
(L. MAR., *Ps.*, civ, *Œuv.*, p. 222, éd. 1596.)

Une foule *univers*.  
(L. PAPON, *Pastor.*, II, 2, éd. 1857.)

— *En univers*, loc., en tout :

Et estoient *en universe* .xv. mille homes  
AIME, *Chron. de Rob. l'Escart*, I, 14, Soc. Hist. de Fr.)

**UNIVERSAL** (par), loc. adv., en totalité :

Nous paierons chescun an perpetuellement et a noz successeurs le jour de la feste S. Remi, par *universel*, quarante livres tournois. (1372, *Ord.*, V, 474.)

**UNIVERSALEMENT**, *-sament*, adv., universellement, en totalité :

Et pour ce que les diz Juys et Juyves pourront avoir affaire de ces presentes *universalement* ou particulièrement. (1360, *Ord.*, III, 481.)

Les habitans de la ville, *universament*, ou la plus grant partie d'eulx. (6 fev. 1370, *Ord.*, V, 379.)

**UNIVERSEL**, s. m., univers :

C'est lui par qui *l'universel* est fait  
(J. BOUCHET, *Tri. de la Noble Dame*, f° 123, éd. 1533.)

**UNIVERSUR**, v. a., généraliser, prendre dans un sens plus vaste :

Il figuroit tout par raison  
Les foillettes de ce buisson  
Aux estoilles qui sont sans nombre,  
Avec ce il comprendoit l'ombre  
Dou buisson qu'il *universoit*  
A nature et li conversoit.  
(FROISS., *Poes.*, Michel, 830, f° 362 r°.)

**UNIVERSITÉ**, *-té, -téit*, s. f., commune, communauté de ville, assemblée :

Simon, maistre eschavinz et li *universitéi* de la citei de Metz furent coessant. (1218, Chap. cathed. Metz, Tignomont, Arch. Mos.)

A tos ceulz ki ore sunt et li avenir sunt, et ki cest escrit verrunt, salus en Dieu: chon sache vo *universites* ke... (Oct. 1241, *Lett. de J. Sire de la Roziere*, cabin. de Salis.)

Nous foisons savoir a nostre *université* ke nous avons otroié a nos hommes de toute le communauté de nostre terre de Merch lois et toiles costumes. (1253, *Lett. de la comtesse de Boulogne*, Comt. d'Art., 234, Arch. Pas-de-Calais.)

Cil qui est franchis d'aucune *université* de gens, ou d'aucun capitou, ou d'aucune cite. (*Digestes*, ms. Montpellier H 47, f° 16<sup>r</sup>.)

L'exemple suivant parait offrir déjà le sens moderne :

*L'universitéi* la dolante,  
Qui se complaint et se demante,  
Trove en eux petit d'amistié,  
Ce ele d'ex eust pitie,  
Mais il se sont bien apitité  
De ce que l'Escriture chante...

(R. FEB., *les Ordres de Paris*, ap. Jubinal, I, 167.)

— Universalité, totalité, généralité :

Pour tant faisoit il a bonnerer de tout *universitel* de bons crestiens. (*Vie de s. Franç. d'Ass.*, Maz. 1351, f° 4.)

Que li diz cilieus aient communné ou *université*. (1290, *Requêt.*, à l'emp. Rod., Arch. mun. Besançon, reg. mun. I, f° 173.)

Nous faisons a savoir a vostre *université* le... (Frad. du xiv<sup>e</sup> s. d'une ch. de 1200, *Cart. du Val S. Lambert*, Richel. I, 10176, f° 3<sup>o</sup>.)

Nous avons fait mettre en ces presentes lettres le saiel de nostre *université* des citains de Foul. (1300, Foul. Arch. Mus., vol. 52, pièce 303.)

Li *universiteis* de la citeit de Liege. (1349, *Chartes S. Lamb.*, n° 682, Arch. Liège.)

Madame, sache vostre seignorie que li noble homme qui ey sont, et la *université* de toute vostre gent, sont moull lié et joyant de vostre venue. (*Liv. de la Conq. de Morée*, p. 399, Buchon.)

Celuy a qui toute l'*université* des crestiens sans aucune exception est tenue de obeyr. (*Souge du Vexier*, I, 123, éd. 1491.)

Sur quoy, ly avons fait pluseurs remonstrances, sy comme qu'il se devoit traire de toute la dite somme sur l'*université* des biens que les dis de capittle avoient, lesquels s'estoient boutes en l'ostel, et avoient les meubles, le tresor et la vasselle, priant que ainsi le feist. (30 juin 1460, *Reg. journ. des prévôts et jués*, Arch. Tournai.)

— Toute la création, l'univers :

Autant en pureté  
Vostre feu cede au feu de l'*université*.  
DU BARTAS, 1<sup>er</sup> sem., 2<sup>e</sup> j., 379, éd. 1602.)

UNES, voir ONQUES.

UNEMENT, voir OIGNEMENT.

UNQUES, voir ONQUES.

UNQUOR, -ores, voir ONCORE.

UNS, voir UX.

UNT, voir OND.

UNRANCE, voir HONORANCE.

UNREEMENT, voir HONOREEMENT.

UNVEMENT, voir ONIEMENT.

UNZAIN, voir ONZAIN.

UR, voir EUR 2

URBAIN, adj., affable, poli :

Palamedes estoit doux, *urbain*, et large donneur. (FOSSETIER, *Cron. Mary.*, ms. Brux 10509, f° 218 r°.)

URBAINEMENT, *-ainement*, adv., dans la ville :

Si tresbacha (ceste tempeste) plusieurs ymages avec les colonnes qui les sustentorent ou cirque souverain, et avec ce si abati et dissipa *urbainement* plusieurs hautes et ediffices de plusieurs temples. (BERS., *F. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 42<sup>o</sup>.)

— Poliment, avec affabilité :

Alexandre le receut tres *urbainement*. (FOSSETIER, *Cron. Mary.*, ms. Brux. 10512, IV, III, 7.)

URBANITÉ, s. f., gouvernement d'une ville :

En telle maniere semble t il estre fait es *urbanites*, c'est a dire es gubernations des cites. (GRESME, *Eth.*, Richel. 204, f° 534<sup>o</sup>.)

— Ville :

Juste chose est une chose bien proportionnée et contient les *urbanitez*, c'est a dire les citez et les royaumes. (H. DE GAUCHI, *Traict. du gour. des prinç.*, de Gille Colonne, Ars. 5062, f° 30 r°.)

URCEL, voir ORCEL.

URDEUS, *urdei*, adj., sale, repoussant ?

La troveist li cri-tien  
E li *urdei* et li pegan.

(*Vie de Ste Catherine*, Ars. 3645, f° 49 v°.)

E de paiens e de *urdeus*.

(*Ib.*, f° 51 v°.)

Cf. ORDOUS.

1. URE, voir HEURE.

2. URE, voir ORE.

UREISUNIER, voir ORAISONIER.

URER, voir ORER.

URET, voir ORÉ.

URETAIRE, adj., qui a rapport à l'urètre :

Gabaus *uretaires*. DAMPMARTIN, *Merr. du monde*, f° 62 v°, éd. 1585.)

URETIQUE, adj. :

La vertu *uretique* ou cortosive. (DES MOURINS, *de la Quinte Essence*, p. 92, éd. 1581.)

URINAIRE, adj., qui contient l'urine :

Emplissez une boie ou vaisseau *urinaire*. (J. LIEBAUT, *Remedes secrets*, f° 27 v°, éd. 1573.)

URLAIGUE, voir ULAGUE.

URLE, voir ORLE.

URLEE, voir HURLEE.

URLER, voir USLER.

URLET, voir ORLET au Supplément.

URQUE, voir HURQUE.

URSETEL, voir OURSETEL.

URSIN, voir OURSIN.

URTE, voir HURQUE 2 au Supplément.

URTIER, voir ORTIER 2.

URTIL, s. m. ?

En la bouche ou en le *artil* singne avera. (MS. Oxf. Bodl. Digby 86, f° 41 r°.)

1. US, *hus*, *uus*, s. m., usage, emploi, service :

Adone estoit costume et us  
Que dui chevalier a un poindre  
Ne devoient a un seul joindre.

(CHRISTIAN, *Erec*, 2826, Foerster.)

Tout avoir feluns *hus* en se nte i lise assis.  
(GARNIER, *Vie de S. Thom.*, 888, Happeau.)

De toutes bestes n'avoit plus ;  
N'ot vaillant v. s. an tonz *hus*.

(*Dolop.*, 7706, Bibl. elz.) Var., en tous us.

Ne n'eu renoient sans plus (d'avoir)  
Fors tant seulement por lor us.

(GAUTH. DE MES, *l'Ymage du monde*, Mar. 602, f° 14 r°.)

Si a ta volenté  
Sers as acheté  
Par avoir en tes us,  
En quanque unkes front,  
Pense ke homes sont  
Autresi com tu es.

(LYERARD, *Iustij. de Dyon. Cato*, ap. Ler. de Liney, *Prov.*, II, 47.)

Tout cen ke... aviens a Noeroit en touz us et en toutes apendis-es. (S. Mart. 1240, S. Vincent, Arch. Mos.)

Por sa vie en fol us despandre  
Ala d'Egypte en Alivandre.

RUTEY, *Vie Sainte Marie l'Egyptiane*, Jub., II, 107.)

Car ainsine le dist Athalus,  
Qui des eschez controva l'us.

(Rose, 6715, Méon.)

Poi savoient de l'us d'armes. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 4<sup>o</sup>.)

Que le maistre puisse prandre pour son us et de ses compaignons atrempeement du harnays et des chouses des baillifs. (1435, *Est. de S. J. de Jéru.*, f° 70<sup>o</sup>, Arch. H.-Gar.)

— Usufruit :

An toiz prouz et an toz *uis* qui mouvoit de mon heritage... An touz pruz et an touz *hus*. (1269, *Lett. d'Arles, fem. de J. de Jouy.*, ms. Richel. coll. de Champ., vol. 152, pièce 51.)

— Tout us, usufruit entier :

Au payement de laquelle cense, pour les deux tiers qui restent, les redevables y seront contraints, ou asseurer lesdits lieux ruinez, et tous autres biens generalement obligez a ladite cense, communement appelez le *tout us*. (*Ord. de Metz*, II, 12, Nouv. Cout. gen., II, 387.)

USABLE, adj., qui est en usage, conforme à l'usage, dont on peut user :

Il sont .iiii. manieres de jors. Li uns est apeles jors naturels de .xxiii. eures a tote se nuit: li autres est apeles jors *usables*: c'est li jors sans le nuit. (*Li Compos*, Richel. 2021, f° 114<sup>o</sup>.)

En bonne monnoie fort, seche, *usable* et coursable. (1311, Arch. JI 46, f° 108 r°.)

Il ne te fault, fors bien amer  
Les oyseaulx qui sont affieçtables  
Qui a prendre autres sont *usables*.  
(G. DE LA BIGNÉ, f° 22, ap. Ste-Pal.)

USABLEMENT, adv., pour l'usage :

Il auront *usablement* en cele forest branches et mort bos a leur ardoir. (1215, Arch. K 28, n° 3.)

La femme peut demourer en la maison de son feu mary et user des biens tant en vivres comme autrement *usablement*. (Ch. DROULIX, *Cost. du comté d'Arthois*, f° 368 v°, éd. 1581.)

USÆDGE, voir USAGE.

**USAGE**, *-aige, -aedge, uraige*, s. m., habitude :

Ele ot une seror qui fu de saint *usage*.

(HERMAN, *Bible*, Richel. 1444, f° 26 v°.)

Je l'aïm et serf et aor par *usage*.

(GUL, *HATEL DE COUCL*, *Chans.*, XIX, Michel.)

En Postel un mouton avoit,

Qui par *usage* gens hurtoit.

(Du Prestre et du mouton, Monauglon et Raynaud, *Fabl.*, VI, 30.)

Sour toute rien, por Dieu, gardes ke vos ne lassies vo boin *usage* pour l'autrui manvais. (H. DE VALENC., *Hist. de l'emp. Henri*, 3: 558, Wailly.)

Si alerent contremont le flum et troveurent homes et femes qui estoient tout nu et avoient tous les cors velus ; si estoit lor *usages* en terre et en aigne. (*Le Liv. dou roi Aliz*, Richel. 1385, f° 50<sup>a</sup>.)

Ces Escos portent haces par *usage*, dont il donnent et frappent trop biaux horions. (FROISS., *Chron.*, IV, 236, Luce, ms. Rome.)

Quant la lune se renouvelloit, il avoit par *usage* le chief moult doloreus. (*ib.*, *ib.*)

— Manière d'être :

Li rois et la roine ont perçut vostre *usage*

Et bien dient ent'eus que n'estes mie sage.

(AUDIERO LE BASTART, Bartsch, *Rom. et past.*, I, 57, 58.)

— *Mener fol usage*, mener mauvaise vie :

Mainz hom use son tans autresi et amplie

A mener fol *usage* et an nusarderie

Com cil q' iques fait et san et courtoisie.

(J. BOB., *les Saisnes*, ccciv, Michel.)

— Ce dont on se sert :

Les Grecs appellans tous les biens temporels *usages*, pour signifier qu'un bien ne doit point estre reputé tel sinon seulement qu'il sert et qu'on en use. (G. BOURNET, *Serees*, IV, 308, Roybet.)

— Au plur., coutumes :

Par les *usaiges* de Borgoingne qui dient que li femme apres la mort de son mari doit avoir la moitié des biens de son mari. (1261, *Charte*, dans *Hist. génér. et part. de Bourg.*, II, xxvi, éd. 1739.)

— Condition :

Car entre les sangnours furent, sens respitage, Ordonnee une triwe, qui fut de teile ovrage Que li prisons sont hors, et parmi teil *usage* Se dedens les .ii. ans que li triwe ot de large, La pais n'est ordonnee, chescun, sens avanlage, Doit en prison rentreir errant sens arrestage. (JER. DES PREIS, *Geste de Liege*, 10704, Chron. belg.)

— Usufruit :

En *uraiges* de bois et de rivieres. (26 av. 1338, Arch. Montjeu.)

Salfins qui fuit roys d'Arges et Croisans, le siens Et chil de la chité, dont issi vous devis, [fis, En tenoient l'*usaedje*.

(B. de Seb., XVII, 804, Bocca.)

— Impôt, redevance :

Et si commanda que tout cil...

Ki venoient a Ais manoir,

De tous *usages* fuesent francz.

(Pn. Mousc., *Chron.*, 2530, Reiff.)

**USAGEANT**, *-aigeant*, part. prés. et s. m., celui qui jouit du droit d'usage :

Vente moyennant 470 liv. des ecorces du bois des usages marqués pour la distribution aux *usageans*. (1551, Arch. mun. Avallon BB 1.)

1. **USAGEMENT**, *-aigement*, s. m., usage :

Et desquelz *usagement* et mastre li dit mousire Symon a fait bien et sullisamment. (1338, *Seut. du maire de Cheveuz*, Mon. de l'Év. de Bâle, V, 360, Trouillat et Vautrety.)

2. **USAGEMENT**, adv., habituellement, communément :

Il l'entendoit et le parloit ainsi comme les autres le plus *usagement*. (BRANT., *Couronnels franç.*, VI, 203, Lalanne.)

*Usageément*, adv., se dit encore en Normandie.

1. **USAGIER**, *-aigier, -ayer, aiger, -uzagier*, verbe.

— Act., habituer :

Ne les seuffrent informer de science, ne *usager* a quelque bon ouvrage. (AL. CHART., *L'Esper.*, p. 316, éd. 1616.)

— Réfl., s'habituer :

Li bon chevalier se doit exercer et *usaigier* en faiz d'armes et de guerre. (J. DE BRUL., *le Jouwevel*, II, 71, Soc. Hist. de Br.)

— Neutre, user, jouir d'un bien, particulièrement user du droit d'*usage* dans un bois ou dans des pâturages :

Nul que ne soit bourgeois de l'Isle ne puet, ne ne doit *usaigier* au boys dessusdit, et se il y *usageoit*, lid. bourgeois ou leur fourrestier l'en puet vengier et lever l'amende. (1308, *Franch. de l'Isle-sur-le-Doubs*, Cart. de Neufchâtel.)

— *Usagié*, part. passé, usité, usuel, en usage :

L'eure *usagée* et accoustumee. (1289, *Cartul. de St. Jeun-en-Val*, Duc., *Usagiarius*.)

En baillant au prevoist de la province ung denier d'argent du prix de dix deniers *usagiés* et communs. (*De vita Christi*, Richel. 181, f° 25<sup>a</sup>.)

Chose *usagée*. (1364, J. LAGABEUC, *Cathol.*, éd. Aulfret de Quoetqueueran, Bibl. Quimper.)

Ceux qui se confessent des peches communs et *usages*. (1474, *Stat. synod.*, ap. Lalore, *Anc. discipl. du dioc. de Troyes*, II, 26.)

Quant a l'huictieme sphere, il est fort *usagé* en l'eschole Platonique de luy donner ce nom. (LA BOB., *Préf. de J. de La Mirande*, dans *Harmon.*, p. 842, éd. 1579.)

Dialogues de Jean Loys Vives, traduits de latin en françois, pour l'exercice des deux langues, par Benjamin Jamin, ausquels est adjoustee l'explication françoise des mots latins plus rares et moins *usages*, par Gilles de Illusteville, 1601.

— Exercé, habitué, accoutumé, habile :

Comment povez vous estre plus saiges de batailles ne mieulx *usaigiez* d'armes que ces chevalliers ? (FROISS., *Chron.*, Richel. 2645, f° 38 v°.)

Accompagné de plusieurs grans seigneurs, chevalliers et escuriers, tous gens bien *usagiés* de guerre. (WARRIN, *Anchiein. Cron. d'Englet.*, I, p. 330, Soc. Hist. de Fr.)

Qui soit *usagé* de oir confessions. (1474, *Stat. synod.*, ap. Lalore, *Anc. discipl. du dioc. de Troyes*, II, 44.)

Quant ung homme n'est pas *usagé* a une chose, ce n'est pas de merveille s'il ne la peult faire. (PALSGR., *Esclairc.*, p. 769, Génin.)

— Infin. pris subst., coutume, habitude :

Tout ne chiet que par accoutumance et a *Usaigier*. (*Liv. du cheval. de La Tour*, ch. vi, Bibl. elz.)

Norm., *usagé*, accoutumé. Haute-Maine, *usaigé*, qui a de l'usage, en parlant d'une personne ; qui se manie, se manœuvre bien, en parlant d'un outil.

2. **USAGIER**, *-ger*, adj., usuel, produit par l'usage :

Usualis, *usager*, usagier. (*Enc. lat.-fr.*, éd. 1487.)

Ainsi ne faut il pas attendre celle prudence *usagere*, qui couste si cher, et qui est si longue a venir. (AMVOT, *Vies*, aux lect., éd. 1567.)

— Qui a rapport au droit d'usage :

Que les chablis seigneuriaux et *usagiers* soient vendus a l'enchere. (*Ord. de Sedan*, *Cout. gén.*)

— S. m., celui qui connaît bien les usages :

Au bon et grand conseil des sages heritiers, bons *usagers* et costumiers, des clers en droit canon et civil. (24 fév. 1320, *Ord. pour le dom. du roy*, Chamb. de just., ms. Bibl. du Louvre, piece 169.)

**USAGIR**, v. a., enseigner l'usage, habituer :

(Amours) tout convoiteur eslargist,

Tout rude a douceur *usagist*.

(LEFRANC, *Champ des Dian*, Ars. 3121, f° 98<sup>a</sup>.)

1. **USAIRE**, s. m., droit d'usage :

Li moine de Longpont... n'ont illiee pasture ne *usaire*, ne mort bos ne vif. (1214, Arch. K 28, piece 3.)

*Usaires* est droiture d'user d'autrui choses sauve la stance de la chose. (*Digestes de Just.*, Richel. 2018, f° 94<sup>e</sup>.)

Li paagiers, qui que il soit, a Petit Pont, les redoit quiter de leur paage de tout ce qui est leur *usaire* et de leur noureture, sans marchandise. (Esr. Bouc., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., tit. II, l. L'espmasse et Bonnardot.)

— Bois soumis au droit d'usage :

Droit d'user et paturer a toutes manieres de leurs bestes en nos bois et usaires que on dit les usaires de Cerfroy. (1311, *Charte*, dans *Hist. de Meaux*, II, 194.)

## — Usage :

Par le plesir de Dieu croissent li arbre por l'usaire des genz et por le convers des orsians. (*Psaut.*, Maz. 58, f° 124 v°.)

Achetent aucun bestail pour leur usaire... Achete vin pour son usaire. *Cout. de la ville de S. Mauw.* au commencement du *Cart. de S. Mauw.* Arch. LL. H4.)

**2. USAIRE**, adj., où l'on a droit d'usage :

Que ils puissent en iceux bois usaires chacier. (1311, *Charte*, dans *Hist. de Meaux*, II, 194.)

Ledit bois souloit estre usaire aus hostes de chapitre. (1312, *Charte*, Arch. S. 296, pièce 6.)

## USAL, adj., usuel, ayant cours :

En telle maniere que pour toutes les demandes dessusdites ledit viconte deyt rendre et payer audit Monsour Olivier et a sa femme ou a leur commandement vingt livres usaur. (1300, *Accord*, ap. Morice, *Pr. de l'II. de Bret.*, I, 1138.)

**USANCE**, *uz.*, s. f., usage reçu, signification conservée, mais vieillie :

Il dedaigne l'usance commun de parler. (*BAB.*, *Pont.*, ch. vi, éd. 1542.)

Impressions tant elegantes et correctes en usance, qui ont esté inventées de mon eage. (*Id.*, *ib.*, VIII.)

Usaue, usage. (*Bou. Est.*, *Thes.*, Usus, éd. 1546.)

Leur accorda en l'an quinze cens trois, par forme de confirmation, de pouvoir lever les diets droiets et tonlieux selonc l'ancienne usance et coutume pour le terme de dix ans. (1547, *Confirma. par Ch. quant des droits de tonlieu de Bailleul*, Ann. du Com. Flam. de Fr., t. XVI.)

Aux bonnes choses conviendroit  
S'accoustumer, lors adviendroit  
Qu'on verroit la chose en usance  
Qui estoit hors d'accoustumance.

(*Cl. MAR.*, *Coll. d'Erasm.*, *abbat. et Erud.*, sign. A vin v°, éd. s. d.)

Les soldatz espaingnoz ne vont point a la guerre comme manouvriers et selon l'usance des soldatz mercenaires. (*BRANT.*, *Rodomon-tul. espaign.*, VII, 20, Lalanne.)

Et autrement accommoder lad. maison et heritage a usance du college, au propre const. frais et despens de lad. cité. (20 janv. 1555, *Lett. des echev. de Cambrai*, ap. A. Durieux, *Coll. de Cambrai*, p. 182.)

Et encore au xvii<sup>e</sup> siècle :

Sytot que les doiens et jurez seront choisis et crevez ils debyront choisir aultres quarante hommes, selonc la vielle usance pratiquee et observee. (1629, ap. E. Soil, *les Papisseries de Tournai*, p. 425.)

A Martin Puy, cordier a Saint Amand, pour une corde de tille par luy livre pour le puy du chasteau a l'usance du con-charge, luy at esté payé la somme de XLVIII. s. 1671, *Comptes du receveur de Mortagne*, ms. appartenant à M. Boequillet.)

## — Coutume, habitude :

Le jorn de Passe che un usance observa. (*Pass. du Christ.* 295, Boucherie.)

Il lui dist qu'on l'appelloit le Jouvenel par usance: mais ce n'estoit pas son propre nom. (J. DE BIEL, *le Jouvenel*, I, 72, Soc. Hist. Fr.)

Et quant aux feux qu'on disoit qu'ils hontoient au plat pays, il respondiit que ce n'estoit que usance de guerre, et que guerre sans feu ne valoit rien, non plus que andouilles sans monter. (JCY, DES FRs., *Hist. de Charles II*, an 1420, Michaud.)

Telle estoit l'usance des nobles Gargantua et Pantagruel. (*BAB.*, *Quart. liv.*, III, éd. 1552.)

Messeigneurs les consaulx de ceste ville et cité de Tournay ont suspendu et suspendent l'effect et usance de l'ordonnance nagueres par eulx faicte touchant les bonnetiers. (9 mai 1545, *Reg. des Publications*, Arch. Tournai.)

## — Redevance d'usage :

Li ai donnei quatre sols a panne chascun an a usances de devignei au termine c'on les doit paier. (1271, *Bar. Ch. des Compt.*, I, 71, Arch. Meurthe.)

## — Pratiques :

Je toucheray et parleray de sa nourriture, de ses meurs, conditions et usances. (*OL. DE LA MARENE*, *Mém.*, I, 22, Soc. Hist. de Fr.)

## — Emploi :

O François, François! vous avez par une damnee et accoustumee blasphemie despité le nom de celui a qui tout genoil se doit flechir, et il vous a par l'usance de sa justice mis en blasme et en reproche des nations. (*AL. CHARTIER*, *L'Espérance*, p. 319, éd. 1617.)

## — Intérêt :

L'usage ou l'usage. (*R. EST.*, *Thes.*, l'usage, éd. 1546.)

**USEUR**, voir HUISSIER 3.

**USEAIRE**, voir USUAIRE.

**USE**, s. f., usage :

Selon les uses et costumes de Bourbonninois. (4 juill. 1368, *Acc. entr. dauph. d'Av.* et *L. II d. de Bourb.*, Bibl. Besançon.)

Rouchi, *ute*, usage.

**USECARLE**, *huse.*, *husecharle*, s. m., sorte de soldat :

E se usecarles k'il menat.  
(*G. GAIMAR*, *Chron.*, 5079, Wright.)

Husecarles.  
(*Id.*, *ib.*, 5423.)

Husecharles, sergantz, haspels.  
(*Id.*, *ib.*, 5486.)

**USEMENT**, *-ant*, adv., habituellement :

Car en Grece jaidis estoient  
Domes legions qui avoient  
Chascune d'aux tant soulement

Avecques leur usement

et m. bons chevabiers.

(*J. DE PRIORAT*, *Liv. de Vergece*, Richel. 1604, f° 9<sup>e</sup>.)

Et il est chose certaine que les fies que l'on done orres sont usement fais as heirs de leur espouse de celui a qui l'on done le fic. (*ISS. DE JÉRUS.*, ch. CIV, Beugnot.)

Ce qui s'ent avenir aucune foiz, les averaires dit que il avient lozjors usement. (*BREX. LAT.*, *Tres.*, p. 550, Chabaille.)

Laquelle bourse au apele usement fonde. (*Vie de S. Franç. d'Ass.*, Maz. 1351, f° 31<sup>e</sup>.)

**USEFRUCTUAIRE**, *usuf.*, *usufr.*, *usufruitaire*, *usufruitaire*, adj. et s., usufruitier, usufruitière :

Se li usefructuaires ataint apres les fruits. (*Digestes*, ms. Montpellier II 47, f° 92<sup>e</sup>.)

Li usefructuaires. (*Id.*, f° 95<sup>e</sup>.)

Le dessusdis messire Jehans et madame Ysabiaux seroient tenu a remettre la dicte grainche en estat convenable comme usufruitaire. (1328, *Cart. de Montier-Ramey*, Richel. I, 5432, f° 13 v°.)

Sont usufruitaires et doivent avoir l'usufruit. (1336, *Charte*, Arch. S 266, pièce 48.)

Bimancourt dit que Jean de Chaufour est propriétaire (du chaste) et Frennes usufruitaire a cause du douaire. (juin 1380, *Reg. du Parlem.*, ms. Ste-Gen., p. 359.)

Le deffendeur duplique que la dame estoit usufruitaire. (1391, *Grands jours de Troyes*, Arch. X<sup>is</sup> 9184, f° 22 r°.)

De laquel (maison) la ditte vesve estoit usufruitaire et viagiere. (13 juin 1435, *Esript Jehan Desquesnes*, chirog., Arch. Tournai.)

Atendu que je n'en suys que usufruitaire (du royaume), et ne le voudrois diminuer. (*SER. MOREAU*, *Prise et delivrance du roi François I<sup>er</sup>*, Arch. de l'hist. de Fr., 1<sup>re</sup> sér., II, 543.)

Se contentant toutesfois a sa personne pour satisfaire a la volonté de l'empereur qui ne vouloit mettre ledit duché de Milan entre les mains d'un roy de France, de n'en estre investy sinon comme usufruitaire, et comme ayant le bail et jouissant des fruits au nom de ses enfans ducs titulaires. (*GULL. DU BELLAY*, *Mém.*, I, V, f° 141 v°, éd. 1569.)

De tous les biens que Dieu m'a pretez, je laisse ma femme usufruitaire sa vie durant, ostee la part legatee a mes enfans, qui en jouiront apres ma mort. (1610, *PHIL. DE HURGES*, *Mém. d'eschevin de Tournai*, *Mém. de la Soc. hist. de Tournai*, V, 227.)

## — S. f., usufruit :

Car deux choses sont, l'une usufruitaire et l'autre propriété. (*BOTT.*, *Somme rur.*, P 2<sup>e</sup>, éd. 1537.)

**USEFRUIT**, *uzf.*, *huif.*, *uff.*, *huff.*, *huiffrit*, *usfr.*, *huifzfr.*, s. m., usufruit :

Li usefruis laisse a apartenier a l'usufruitaire. (*Digestes*, ms. Montpellier II 47, f° 103<sup>e</sup>.)

Perdre les huffrits. (1279, *Lett. de Rob. et Oth. de Bourg.*, Arch. J 258, pièce 1.)

Et nous fussions desvestu de l'usufruit et des pourfis devan dis. (1304, *Cart. de S. Quentin*, Richel. I, 11070, f° 19 v°.)

Devoit avoir les usfruis de la dicte me-

son. (Sept. 1305, *Charte du garde du sceau de Meaux*, Hôt.-D. de Meaux II B, pièce 21.)

Touz les *huizfruit*, profits, issues. (1326, Arch. JJ 64, f° 255 r°.)

Que le survivant de enz ait *Fuzfruit* en touz les biens du premier d'iceus trespasant. (1329, *Test. de Phil. de Corneilles*, Mém. Soc. Hist. de Paris, I, 206.)

Sauf et retenu a elle l'*uffruit* en ycelles durant sa vie. (1339, *Charte*, Arch. S 68, pièce 6.)

*Huifriz*, yssues et revenues. (1363, *Reg. du chap. de J. de Jér.*, Arch. MM 28, f° 123 r°.)

Ilavoit tant seulement *huisfruit* a la vie. (Juin 1378, Neuchâtel, Arch. du Prince Y<sup>2</sup>, n° 8, 5. Mon. de l'hist. de Neuchâtel.)

Les prouffiz, *usfruitz*. (22 juill. 1443, Arch. Loiret A 274.)

**USHERYE**, voir **HUISSERIE** au Supplément.

**USEL**, voir **HOUSEL**.

**USELER**, voir **OISELER**.

**USELIER**, s. m. ?

Et toutes autres markandises queiles k'eles soient dont on fera conmissanche par devant eskevins paiera de .xx. s. .n. d. et le *uselier* double. (1282, *Reg. aux bans*, Arch. S.-Omer AB XVIII, 16, n° 961, Giry.)

**USEMENT**, s. m., usage, coutume :

Fait droit *usement* de pecune. (II. DE GAUCHI, *Trad. du Gov. des Princ. de Gille Colonne*, Ars. 5062, f° 38 v°.)

Excex de boire vin empesche l'*usement* de raison. (In., *ib.*, f° 49 v°.)

Que ce ne porte aucun prejuidive... aux *usemens* et costumes de son pays. (1387, *Charte*, ap. Lobin., II, 682.)

Selon l'*usement* de la forest. (1167, *Usemens et costumes de la forest de Brechilian*, Doc. inéd.)

Acoustumance de chevalier de armer et combatre ne se concordent point tant a office de chevalier comme *usement* de raison et d'entendement. (CHAMPIER, *L'Ordre de Cheval.*, Ars. 2915, f° 15 r°.)

Selon l'*usement* du pays. (*Cout. de Bret.*, f° 21 v°.)

— Action d'user :

Et pert sa cause tant soit belle  
Qui contre son seignour rebelle,  
Car tantost use a l'approchier,  
Sires de plonc, homme d'achier,  
Pour doute de tel *usement*  
Ne faisons nul resislement.  
(*Pastoralet*, ms. Brux. 21064, f° 22 v°.)

**USEOR**, *useur*, s. m., celui qui use, qui se sert d'une chose, couturier :

Quar de li loer fust *useur*.

(*La Dame a la licorne*, Richel. 12562, f° 6 r°.)

Qui faulcement de cela sont *useurs*.

(DADORVILLE, *Deffaite des Faudr. Monnoyeurs*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. IV, p. 74.)

**USER**, *uz.*, *useir*, *usser*, *huser*, *niser*, *verbe*.

— Act., faire usage de, employer :

Hé ! povres reis, lasches et assotez,  
Ge te cuideie maintenir et tensesr  
Envers toz cels de la crestienté,  
Mais toz li moanz l'a si cueilli en hé,  
En ton service vueil ma jovente *user*  
Ainz que tu n'aies totes tes volentez.

(*Coron. Loois*, 2248, A. T.)

Et herbe *useir* tut leur eage.

(*Brut*, ms. Munich, 503, Volmoller.)

Gil qui *usent* ceste priere.

(G. DE COINGI, *Mir.*, ms. Soissons, f° 82<sup>2</sup>; Poquet, 530.)

Telz *use* vin et pain et chiera vesteure,  
Plus l'aimeit Deus ke teil ki boit de l'aive pure.  
(*Poeme moral.*, str. 580<sup>e</sup>, Cloetta.)

Que je n'ay pas moult ce *us*.

(N. DE MARGIVAL, *la Punthere d'amors*, Richel. 24432, f° 171<sup>2</sup>; 261<sup>2</sup>, A. T.)

Escuiers qui avoient *usé* tout leur vie les armes. (*Hist. du bon roy Aliz.*, Brit. Mus., Reg. 19 D I, f° 105<sup>2</sup>.)

— Passer :

De Carlemagne vus voeill oir parler,  
Il est mult vielz, si *al* sun tens *uset*,  
Mien escient, dous ceuz anz ad passet.

(*Rob.*, 522, Müller.)

Charles li magnes a molt son tens *usé*,  
Or ne puet plus ceste vie mener,  
Il ne puet plus la corone porter :  
Il a un fill a cui la vuelt doner.

(*Coron. Loois*, 53, A. T.)

Vieux fu et freles, si *out* son tans *usé*,  
.liix. anz ot et plus en son aë.

(*Les Loh.*, Ais. 3142, f° 3<sup>b</sup>.)

Mes ma jovente j'us molt amoreusement.

(TRIBAUT, *la Poive*, 163, Stehlich.)

En delices *use* sa vie.

(*Dolop.*, 1195, Bibl. elz.)

*User* son tens en venerie..

(*Un Chic. et sa dame*, p° 91, Mus. Brit., P. Meyer, *Rapport*.)

— Exercer, pratiquer :

Se aucun poissonnier gist malades, ou en la voie d'oustre mer, ou en la voie monseigneur Saint Jaques, ou a Rome, par quoi il ne peust *user* ne hanter en la vile de Paris le mestier devant dit en la maniere desus devisée, sa fame ou aucun de son commencement, enfant ou autre, pueent *user* et hanter le mestier devant dit en la maniere desus devisée. (*Est. Bon.*, *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., C 12, Lespinasse et Bonnardot.)

Fist assises et usages que l'on deust tenir et maintenir et *user* ou royaume de Jerusalem. (*Assis. de Jérus.*, I, 22, Beugnot.)

— Mener, conduire :

Ge qui avoie esté navrez en la bataille si durement que ge cuidai bien morir proiai monseingnor le rei por Dieu qu'il me lessast ceenz *usser* le remenant devant. (*Lancelot*, ms. Fribourg, f° 27<sup>e</sup>.)

Et en ceste guise *useroient* leur guerre. (1295, *Charte*, Arch. Mus., vitrine 50, pièce 298.)

— *User* le cors Dieu, *user* le cors de Nostre Seigneur, recevoir l'Eucharistie :

Li prestres en leve ses mains apres chou qu'il a *usé* le cors Dieu nostre Saveor J. C. (*Artur*, ms. Grenoble 378, f° 88<sup>a</sup>.)

Adonc le doit on (Nostre Seignor) aorer et saluer, et estre devant lui tant comme il est en la place, c'est tant que la pais soit donee et que li prestres l'ait *usé*. (VII. DE NOVARE, *III tenz d'age d'ome*, § 150, A. T.)

Il fut servi durant la messe de monsieur de Montpensier, parfois de monsieur de Bresse, et puis du roy, qui donna a laver apres qu'il *eut usé* le corps de Nostre Seigneur, de quoy il fist trois piéces et ne print que l'une; les autres furent *uses* par le diacre cardinal et soulz diacre, et pareillement du sang en eurent leur part. (*L'Appoinctement de Romme*, dans *Mém. de Ph. de Comynnes*, III, 338, Soc. Hist. de Fr.)

— Par extension, manger :

Et Dieu Nostre Seignor mena de la terre tute manere du fust beal a vewe, et suef a *user*. (*Bible*, Gen., ch. II, v. 9, Richel. I.)

Puis arracha trois paus d'erbe en non de sainte Trinite, et les *usa* en non de sainte creance. (*Lancelot*, Richel. 754, f° 7<sup>b</sup>.)

L'evesque de Lisieux chanta une messe audit pavillon, et consacra deux personnes, en esperance que de l'une fust fait deux parties et *uses* par les dis regent et roy. (*Gr. Chron. de Fr.*, Bon roy Jehan, ch. LXXXIII, P. Paris.)

Atant at mis sa bouche a la boiste et sachat sus une des personne a sa linge et l'*uisat* et puis remist le boiste en son cyboire. J. D'OUTREME, *Myreur des histors*, VI, 57, Chron. belg.)

— Neutre, faire preuve :

Les grans fais d'armes dont il avoit *usé*.  
(*Enf. Ogier*, 5594, Scheler.)

— Avoir commerce :

Et se dit generalement que jamaiz non *uzerent* ensemble carnalement, que premerement non s'agenoillassent en terre, et requeroient a Dieu qu'il lor donnast filz... (AMÉ, *Chron. de Rob. Escart*, I, I, Soc. Hist. de Fr.)

O Dieu j'ay en main labouré,  
Ay je bien fait ou j'ay failly  
Suis je de peché assailly  
D'avoir avec Symon *usé*.  
(*Act. des apost.*, vol. II, f° 184, éd. 1537.)

— Act., prendre habituellement :

La geline li respondi :  
Que diz tu ? va ! qu'ai jo oi ?  
Cuides tu que j'ai miels tan blé  
Que ce que j'ai tuz jurs *usé* ?

(MARIE, *Ysopet*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 279, 26.)

Li valet tacheur aus tailleurs ne puent demander autre loier de leurs mestres que le droit pris que il ont *usé* des piega. (*Est. Bon.*, *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LVI, 7, Lespinasse et Bonnardot.)

— Neut., avoir coutume :

Li prend'oume du mestier desus dit ont *usé* au tans la reine Blanche, qui Diex face merci, que quant il estoient semons et il n'i venoient, il estoient quite de l'amende le roy pour .xii. d. (*Est. Bon.*, *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXXIV, 20, Lespinasse et Bonnardot.)

Se j'eusse encontre Meduse  
Laquelle, si com l'en dit, use  
De convertir les gens en pierre,  
Je n'eusse pas, par saint Pierre,  
En lors si mauvais encontre...  
(J. LE FEVRE, *Matheus*, I, 305, Tricotel.)

— Jouir du droit d'usage :

Ne li frere dou Temple ne doient *usser* es  
pasturaiges desus diz fors que pour lors  
bestes qui... (12 juill. 1264, Jorsv., *Lett.*,  
Richel. I. 9035.)

— Se détériorer par l'usage :

Huem moert, fer use, fust purrist.  
(WAGE, *Rou.* 3<sup>e</sup> p., 135, Andresen.)

— Réfl., s'exercer :

Lors tira une petite espee que il avoit  
ceinte selon son age, et que on lui avoit  
faite pour soi user et exercer. (*Grand.  
Cron. de France*, IV, 24, P. Paris.)

— Inf. pris substant., usage, besoin :

Quiconques est serreurier u mestier des-  
sus dit, il ne peut ne ne doit afitier ser-  
reure viez a gannier ne a moercier, ne a  
coffrier, se il ne sevent que l'euvre soit  
leur propre pour leur user. (EST. BOILEAU,  
*Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> ps, XIX, 7, Lespinaisse et  
Bonnardot.)

Derrechef pour la franchise de cent pors,  
les quels eux pourront avoir franchement  
en la forest de Montfort pour leur user,  
seze soulz. (1308, *Ch. de Ph. le Bel*, dans  
*Mem. et notes d'A. le Prevost p. serv. à l'hist.  
du dép. de l'Eure*, II, 0<sup>e</sup> 27<sup>e</sup>, L. Lelisle et  
L. Passy.)

Ont toujours esté en necessité aler que-  
rir eau douce pour leur user et aussi pour  
leurs chevaux. (1334, Arch. S.-Inf. G 877.)

— Usé, part. passé, accoutumé,  
usité :

Li jorz failli et vint la nuit.  
Cil qui furent usé et duit  
Ont la bataille desevree,  
Chascuns en a sa gent menee  
Estreit et serré tot lo pas.  
(BEN., *Troie*, 40849, Joly.)

Trop sont dolentes et confuses  
Pucelos qui sont refusees  
Quant de prier ne sont usees.  
(*Ilse*, ms. Corsini, f<sup>o</sup> 40<sup>e</sup>.)

Car il est usee chose que tel sers gaig a  
celui qui a en lui usefruit de promesse qui  
en li faut. (*Digestes*, ms. Montpellier II 47,  
0<sup>e</sup> 93<sup>e</sup>.)

Usee chose est entre nos que l'on fait  
d'une gran le faille a un prolome me petite.  
(*Regle du Temple*, 639, Soc. Hist. de  
Fr.)

Que le peuple payassent et servissent  
ainsi come il estoient usé a la seigneurie de  
l'empereur de Constantinople. (*Liv. de la  
Conq. de la Morée*, p. 39, Bichon.)

En leurs biens accoustumes et uses. (1342,  
*Reg. des lett. de fran-ch.*, Arch. K 1511, f<sup>o</sup>  
3 r<sup>o</sup>.)

En leurs biens acoustumez et ussez. (1345,  
*ib.*)

— Exercé, habile :

E cil se refurent mult tost  
Gent departi e bel armé  
Cum cil qui mult en sunt usé.  
EN., *D. de Norm.*, II, 5256, Michel.)

Cil sot tant d'ingremance, et si en fu uses,  
C'aine si bons encanteres ne fu de meres nes.  
(*Roun. d'Alx.*, f<sup>o</sup> 5<sup>o</sup>, Michelant.)

Lo filz soe bastart, loquel se clamoit El-  
deprande, li si cler, liquel estoit usé de  
fait de chevalerie. (AME, *Fst. de li Nor-  
mant*, VI, 5, Soc. Hist. de Fr.)

Joyencel et non usé d'armes. (*ib.*, *ib.*,  
VI, 5.)

Goffrede Ridelle savoit sagement gouver-  
ner la chose qui lui estoit commise, et  
estoit usé de ordener chevalerie et bataille.  
(*ib.*, *ib.*, V, 9.)

Ad ce meisme que li pays n'avoit adonc  
gaires de fortresses, ne la gent n'estoit  
mie usee de guerre, ne ne pooient avoir se-  
cours de nulle part. (*Liv. de la conq. de la  
Morée*, p. 58, Bichon.)

Il n'estoient mies usé d'armes ensi que  
li Engles. (FROISS., *Chron.*, IV, 162, Luce.)

Fist li dis rois aviser et regarder par  
ses chevaliers les plus uses d'armes le lieu  
et la place de terre ou il ordonneroit ses  
batailles. (*ib.*, *ib.*, V, 27, Kerv.)

USIAIRE, VOIR USUAIRE.

USEUSE, VOIR OISEUSE.

USEVAIRE, VOIR USUAIRE.

USINE, *ux.*, *huisine*, *huy.*, *uisine*,  
*uisine*, *usvine*, s. f., le total du bien  
que chacun possède, ustensiles de  
ménage, meubles, biens de campagne,  
ferme, moulin, forge, tuilerie, faïen-  
cerie, verrerie, boutique en général :

Se nos avons besoing de mairien a nos  
moulins et a nos autres *uisines* de Valen-  
chienes. (1274, Ch. des comtes de Lille,  
ch. cclxxii, ap. Duc., *Usina*.)

Li candieres, et li bouhel, li eis, et li  
caudrons appartenans a l'uisine. (28 janv.  
1341, *C'est Jehans le Kul et Jehans Fou-  
niaus*, chirog., S. Brice, Arch. Journal.)

Pour le pourfit des *huyssines* l'on i fera.  
(Mai 1306, *Cartul. de l'abb. de Cambron*,  
p. 179, Chron. belg.)

Se l'oit habitant d'Autreville, ont mestier  
d'argent pour leur eglise ou pour leurs  
autres *uisines*, qui contre leur seigneur ne  
soit, maintenant, il en pourront faire taille  
entre eux. (Janv. 1355, *Ord.*, IV, 339.)

Tenant l'*huisine* de apotecaire. (1518, *Tes-  
tam.*, Arch. mun. Bouai.)

Eriger colombiers, pressoirs et moulins,  
faire estangs, trelleries, et autres *uisines*.  
(S. d., *Nouv. Cout. gen.*, Ville de Metz et  
pays messin. II, 396, ed. 1624.)

Femme, constant son mariage, tenant  
l'*uisine* ou boutique de son mary, achetant  
et vendant publiquement, peut contracter.  
(1574, *Coul. de Cambresis*, Cout. gen., II,  
819, éd. 1604.)

— Travail en général :

Le charpentier et le maçon  
N'estudie se bien peu non,  
Et si font aussi bonne usine,  
Qu'estudians en medecine.

(*La Fontaine des Amoureux*, ap. Borel, *Tresor des  
Recherches*.)

— Sorte de redevance :

Pour eschnyr de payer les malletottes et  
*urines*. (1429, *Preuv. de Metz*, V, 110.)

USINER, v. n., travailler :

Le meunier *usinoit*. (11 sept. 1773, *Edit.*,  
dans Polain, *Ord. de la princip. de Liège*,  
II, 706.)

— *Usinant*, part. prés., qui travaille,  
qui fonctionne :

Pour chaque usinier ayant usine *usi-  
nante*. (11 sept. 1773, *Edit.*, dans Polain,  
*Ord. de la principauté de Liège*, I, 104.)

Haut-Maine, *usinier*, v. n., travailler  
en parlant du bois, par extension se  
rompre, en parlant d'un échafaudage  
ou d'une pièce d'échafaudage.

USINIER, *usu.*, *uhenir*, *uhénir*, s.  
m., celui qui possède une usine ou  
bâtiment d'usage :

Pour chaque *usinier* ayant usine. (*Edit.*,  
dans Polain, *Ordonn. de la princip. de  
Liège*, I, 104.)

Et se nulz delas avenoit entre l'*uhenir*  
delle halle et nul marchand alle oquison  
de pesaige ne de stalaige. (27 avril 1367,  
*le Mèt. des drap. accordé pour trois ans*, ap.  
Bormans, *Gloss. drap. Liég.*, Doc. inéd.,  
VIII.)

Et ne doit li *uhéniers* escondire la ditte  
halle a cheaus de mes-tir pour menee layne  
varanche. (*ib.*)

L'*usinier* delle halle. (1527, *Ch. et priv.*  
*des 32 mèt. de la cité de Liège*, I, 36, p.  
242, éd. 1730.)

USITER, verbe.

— Act., exercer :

Exercitor, Qui exerceit, accoustume et  
*usite* aucun a quelque chose faire. (R. Est.,  
*Thes.*, ed. 1531.)

— Neutre, s'exercer :

D'autre costé voit on le plus souvent  
Lorges jetter ses ens-eignes au vent,  
Pour ses pietons faire *usiter* aux armes,  
Lors que viendront les perilleux vacarmes.  
(CL. MAR., *L'epistre du camp d'Atigny a Dane d'Allen-  
çon*, p. 139, ed. 1596.)

— Act., fréquenter :

Encore aujourd'hui cette ville (Padoue)  
*est* beaucoup *usitée* pour les etudes qui y  
flourissent, et pour la liberté qui y est fort  
grande. (*Voy. de M. de Rohan*, p. 29, éd.  
1616.)

— Neutre, vaquer :

Il qui est religieux profes de ladite ab-  
baye, qui en icelle a tousjours beu et  
mengé en couvent, couché en dortouer,  
*usité* au service et ceremonies de la dite  
abbaye et dudit ordre trop plus que ledit  
defendeur. (1490, *Pièce concern. la chan-  
terrie de S. Germ. des Prés*, Arch. L 779,  
2<sup>e</sup> liasse.)

— *Usité*, part. passé, exercé, accou-  
tumé, habile :

Aulcuns saiges chevaliers et escuiers  
bien *usites* d'armes. (FROISS., *Chron.*, Ri-  
chel. 2644, f<sup>o</sup> 16 v<sup>o</sup>.)

Pour le mettre en quelque œuvre que vous avez l'intention de faire en langue latine, dont vous estes bien usité. (COM-MYX., *Mém.*, p. 3, Chantelauxe.)

Je suis viellart et usité;  
Si ay fait maint coup en meslee.  
(JAQ., MILET, *Destruct. de Troie*, 10705, Stengel.)

Si humaines a gens de cours,  
Si usitees de leur babil,  
Si diuictes pour trouver des tours.  
(COQUILLART, *Blason des Dames*, II, 186, Bibl. elz.)

Par preuz hardiz, en la guerre usitez.  
(GRINGORE, *les Folles entreprises*, I, p. 36, Bibl. elz.)

Mieux usitez aux perilz et hasardz.  
(B. DESP., *Rec. des œuvres*, p. 83, éd. 1544.)

Nous esperons en bien, et tascérons de surmonter tous les defaultz par patience, a laquelle nous sommes usites de tout temps. (1580, *Lett. miss. de Henri IV*, t. I, p. 286, B. de Aivrey.)

**USLAGE**, *-iague*, voir ULAGUE.

**USLEIS**, *ulleis*, s. m., goût de rôti, de brûlé, odeur de brûlé ?

Tant qu'il disoient sus la table  
C'onques tens mes ne fu veus,  
Autre bougres ont il eus ;  
Mes si plesanz veus n'avoient  
Que por l'ulleis qu'il s'antoieat,  
Disoient que c'erent espisses.

(RAOUL DE HOUB., *Songe d'enfer*, ap. Scheler, *Trouv. belg.*, 2<sup>e</sup> sér., p. 194.)

Cf. USLER.

**USLER**, *uler, uller, urler, uiller, huelter*, v. a., brûler, rôtir :

E ses eles i uille.  
(P. DE THAUN, *Best.*, 1008.)

.i. grand brandon de fu geta  
Qui bien et deux toises de let ;  
Trestout a Piercheval urler  
Et le soureil et le grenon.  
(CHREST., *Perceval*, 39838, Potvin.)

Si l'aprocierent et troverent  
Fu et veneors ki ullerent  
Venison, ke il orent prise.  
(*Chec. as deus esp.*, 807, Foerster.)

Un grant feu fist por les costez aller (du ti-  
[uel].)  
(*Aleschans*, var. des v. 3622-61, ap. Jonck., *Guill. d'Or.*, t. II, p. 250.)

Je vous ferai autretant par verté,  
Come je fis del felon Ysoré,  
Le mauves queu, le marchis au cor nes  
Qui a Orengé m'ot les grenons huelv.  
(*Mon. Renuart*, Richel. 368, f<sup>o</sup> 233<sup>e</sup>.)

Lors l'a uslé  
Li feus, qui forment l'aprea.  
(PEAN, *Vie de S. Martin*, p. 46, Bourassé.)

— Fig., animer, enflammer :

Forment vmaiges de cire.  
Au feu les font rostir et frire  
Pour les cœurs des amans uller.  
(J. LE FEVRE, *Matheolus*, II, 2103, Trioctel.)

— *Uslé*, part. passé, brûlé, rôti :

Et dist li uus a l'autre. Moulit est cis (mets) sa-  
[voures].  
Mius vaut que cars de porc ne que bacous ulles.  
(*Les Chetifs*, Richel. 1258, f<sup>o</sup> 80<sup>e</sup>.)

Devant le roi, apres cel ems  
Aporta l'en un entremes  
Qui durement fu deparlez,  
C'on apele bougres ullez  
A la grant sausse parisee.  
(R. DE HOUDENC, *Songe d'enfer*, 487, ap. Scheler, *Trouv. belg.*, 2<sup>e</sup> sér., p. 194.) Var., *ulez*. (Richel. 1593.)

S'il a la barbe uslee  
N'en face ja posnee,  
Mes soit de bele here  
Et face bele chiere.  
(*Oustilleu. au villain*, 185, Montaiglon et Raynaud, *Fabl.*, II, 154.)

En sus se traiche qui brules  
Iestre ne vora ou ulres.  
(GILLOX LE MEISIT, *Poés.*, I, 67, 9, Reiff.)

— *Chat uslé*, locut. :

Vous ressemblez le chat uslé,  
Qu'il a en vous plus de bonté  
Et de cortoisie et de sens  
Que ne cuident le plus des gens.  
(*Geus d'aventures*, ap. Jubin., *Jongl. et Trouv.*, p. 153.)

Balaac, Sadoc et tu, Phares.  
Qui vault [trop] mieulx que cil Jares,  
A ton visage remulé ;  
Tu es de airage a chat ullé :  
(1491, *Myst. de la Passion*, 396, E. Picot, *Rom.*, XII, 272.)

**USLOR**, *ulur*, s. f., feu, brûlure :

Tels calz, telz freiz e tels ulurs  
Sulfret Judas e tels dolurs.  
(S. Brandon, 1426, Michel.)

**USSE**, voir HUISSE.

**USSER**, voir USER.

**USSERIE**, voir HUISSERIE.

**USSET**, voir HUISSET.

**USSIER**, voir HUISSIER.

**USSIR**, voir EISSIR.

**USSOUS**, voir OISOS.

**USSOUCETÉ**, voir OISEUCETÉ.

**USSURER**, voir USURER.

**USTAGE**, voir HOSTAGE au Supplément.

**USTELLE**, voir OSTILLE.

**USTENOLLER**, voir UTENCILER.

**USTIL**, voir OSTIL.

**USTILEMENT**, *-illement*, voir OSTILLEMENT.

**USTIN**, voir HUSTIN.

**USTRAIGE**, voir OUTRAGE.

**USABLE**, *usuale*, adj., qui a cours :

Deniers usuales et courraables. (XV<sup>e</sup> s., *Ord. du Massart*, Valenciennes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**USABLEMENT**, adv., syn. d'*usablement* :

La femme pendant les ditz .XL. jours  
peut demourer en la maison de son fen  
mary et user des biens tant en vivres

comme autrement *usablement* sans en transporter aucuns. (*Cost. d'Artois*, f<sup>o</sup> 428 r<sup>e</sup>, ed. 1516.)

**USCAGIER**, adj., usuel : voir l'ex. à USAGIER 2.

1. **USCAIRE**, *-airre, -ore, usuaire, usenaire, useaire, usewaire, usevaire, usewaire, uxow., isuaire, ysouaire, ysuaire*, s. m., droit d'usage, servitude, et par extension, usufruit :

Et si emporten l'usuare de la grange de Auviler. (Fev. 1239, Flabémont, Arch. Vosges II.)

Bois franc et quite de guerie et d'usuare. (Sept. 1245, abb. du Paraclet, Bib. Ec. Ch., 1846, p. 256.)

Ne puent clamer *usuaire* du bois n'en mort n'en vif n'en paisson. (Août 1250, abb. de Châtill., cart. 65, Arch. Meuse.)

Se li procurators d'aucune yglise voit que ce soit li preuz de l'eglise que il haut a aucuns-trus-qu'a certain terme *s'usuare* de terres ou de possessions. (*Ordin. Tancredi*, ms. Salis, f<sup>o</sup> 69<sup>r</sup>.)

Et lon bois bateis tout a taille la ou cil de la vile de S. Ourbain ont leur *ysouaire*. (1264, *Lett. de J. de Joinv.*, Urb., Arch. Haute-Marne.)

Aient lour *ysuaires* par toute Maaston. (*Ib.*)  
Que li prioleis de S. Amé ait son *ysouaire* en toute Maaston. (*Ib.*)

Se li cors de l'abaye Saint Ourbain usioient au plus pres d'aus en une partie dou bois ou il laissassent a user partout, ne perleroient il mie pour ce lour *ysouaires* devant dis. (*Ib.*)

Cest *isuaire* lor otroi. (*Ib.*)

Por lou dit *isuaire* me doiet il chacun an vint sestiere d'aveine... et de chacun feu de claus qui i useront une geline. (*Ib.*)

Ne avrons en ces cent arpens nul *usuare* nes que es autres propres bois d'Escuri. (Oct. 1266, *Ib.*, Arch. Meuse.)

Is et leur homme de S. Urbain avoient *usuare* en ces bois. (1268, *Charte*, Moreau 193, f<sup>o</sup> 3 r<sup>e</sup>, Richel.)

Nos avons otroié aus devant dis abbé et convent Saufroi c'on dit Lumbart, avenc son heritage a tenir franchement et quietement, au tel *usuare* par tout, com uns de nos homes de Hosselaimont, en bois et en ban. (Avril 1269, Arch. Vosges II, abbaye de Mureau.)

Se il i demourent la semaine... il avront lor *usuare* en bois. (1277, *Cart. de Metz*, Richel. I, 10027, f<sup>o</sup> 19 v<sup>o</sup>.)

Se li sires au serf en qui jo avoie *usuare*, tu le serf. (*Digestes*, ms. Montpellier II 47, f<sup>o</sup> 48<sup>e</sup>.)

Se l'en laisse l'usuare d'une chose a aucun. (*Ib.*, f<sup>o</sup> 95<sup>e</sup>.)

Li usefruis ne li useaires. (*Ib.*, f<sup>o</sup> 98<sup>e</sup>.)

Li *usuaires* des bestes. (*Ib.*, f<sup>o</sup> 102<sup>e</sup>.)

Et se une vigne est sechie  
Ou il advient que ung arbre chee,  
Cil qui l'usuare en avoit  
Des que tel empiement veit  
Se doit maintenir entremette  
D'ing autre planter et y mettre.

*Le livre des institutions des drois appelle Institute*, f<sup>o</sup> 234.)

Pour avoir leur aïsement et leur *usuaire* en la dite maison. (Mai 1287, S. Nic. de Verdun, Arch. Meuse.)

Quiqu'onques y clameroit droit ne tenour ne *uzevaire*. (Janv. 1305, *Cart. de Metz*, Bibl. Metz 751, f° 5 r°.)

Ne doit avoir li diz Hanris nul *usuaire* dedans la court de la dite maison. (1335, Collégiale de Vaucouleur, T 48.)

— Place vague, commune à un village, à une communauté, cour, jardin, basse-cour :

Ensi com li puzons de la grainge de-zour ce portel aval jus-c'a chemin ait li abbes et li covans devant dis lor *usevüre*, ne cest *uzevüre* ne cest quant ne puet om maix ne ne doit es-partir, et dou colemier ki est fais dedens ces *uzevüres* doit Jehans devant dis. m. m. de cens. (1250, *Cart. de S. Vinc. de Metz*, Richel. I. 10023, f° 129 r°.)

Aveuques les *usuaires* appendans an lai dite maison. (1314, Arch. Meurthe II 3052.)

Encores y avoit une double en *usuaire*, assavoir se celui qui a l'*usuaire* le peult louer a aucun autre que a luy. (BOUTILL. *Som. rur.*, f° 111 r°, éd. 1539.)

Elles estant (à pêcher) sur leur polz et *uzovaire* de leur maison. (1159, *Hist. de Metz*, V, 640.)

Messin, *uzovaire*, place située devant une maison d'habitation et servant au dépôt du fumier, des voitures, du bois, des fagots, etc.

**2. USUAIRE, adj.**, qui a l'usage d'une chose, usufruitier :

Au regard des biens temporelz que Dieu a donnez aux humains ilz en doyvent user comme du temps, et considerer et croire que'ilz n'en sont seigneurs : mais seulement dispensateurs et *usuaires*. (J. BOUTCHET, *Noble Dame*, f° 146 r°, éd. 1536.)

Tu seais aussi qu'il ne l'estoit donné  
Ne par nature a toy abandonné  
Pour de tous points a ton plaisir en faire :  
Tu en estois seulement *usuaire* (de ton en-  
[fant.]  
(Jo., *Ep. fam.*, LXXVII, éd. 1545.)

Afin que l'hoste et le maistre *usuaire* de ce bas monde y entrant trovast la nappe mise. (CHARRON, *Creation du monde*, p. 17, éd. 1629.)

**USUALE, voir USUABLE.**

**USUALITE, s. f.**, qualité de ce qui est usuel :

Usualitas, *usualité*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 7679, f° 267 r°.)

**USUAIRE, voir USUAIRE.**

**USUARIER, s. et adj.**, usufruitier :

Auxquels 600 arpents du grand bois... ils useront pour faire leur volonté comme *usuariar* doivent faire. (1268, Moreau 193, f° 3 r°, Richel.)

**USUAC, voir USUEL.**

**USUCAPION, usucapcion, usucapt., s. f.**, en droit romain, manière d'acquérir par la possession, par l'usage :

Le tens qui est établi en *usucapions*. (*Digestes*, ms. Montpellier II 47, f° 59 r°.)

Si comme de proposer paye, respit, quittance, donacion ou transaction, prescription de temps, *usucapions*, surrepions. (BOUTILLIER, *Somme rur.*, f° 22°, éd. 1479.)

*Usucapion* et prescription ne sont autres choses fors justes saisines continuez par longtemps. *Usucapion* est dite en meuble a trois ans, ce que est dit en heritage prescription a dix ans. (*Constum. de France*, f° 48 v°, éd. 1517.)

*Usucapion* a lieu en meuble publiquement possédé par l'espace de trois ans continuelz, sans fraude et sans interruption, alienation ou inquietation d'autrui. (*Cout. de Sedan*, CCCXXIV, *Nouv. Cout. gén.*, II, 836.)

Par ladite coustume *usucapion* a lieu quand aucun meuble est possidé publiquement par aucune personne sans fraude par l'espace de trois ans continuez. (*Cout. de Meun*, LXXV, *Nouv. Cout. gén.*, III, 419.)

**USUEL, usuau, adj.**, dont on se sert ordinairement, qui est en usage :

Au cens *usuau*. (1298, *l'ente*, Fontevault, anc. tit., Arch. Maine-et-Loire.)

Les mois *usuauz* sont .xii. (CHARRON, *Liv. du propriet. des choses*, IX, 9, éd. 1485.)

**USUFRUCTUAIREMENT, usuff., adv.**, comme un usufruitier :

Une vefve, en apprehendant son domaine comme il est requis, doit avoir la moitié des profits *usufructuairement*. (BEAUMANOIR, *Cout. de Beauvoisis*, Beugnot.)

Terre et seigneurie appartenant en propriété a Mgr Charles d'Ally, et Madame Philippes de Crevecoeur, sa femme, a cause d'elle, et *usufructuairement* aussi a noble dame Madame Marguerite de la Trimouille. (1507, *Cout. loc. du baill. d'Amiens*, I, 201, Bouthors.)

Disant et proposant ledit demandeur que, ausdis dellendeurs appartenoit et competoit, est assavoir, audit Simon, propriétaire, et audit Jacques, viagerement et *usufructuairement*, a cause de sa dite femme, mere d'icelluy Simon, durant la vie d'elle seulement. .xiiij. sols. .ix. deniers tournois de rente heritable chascun an. (1512, *Esript de sentence portant rachat de rente heritable*, Arch. Tournai.)

Jouir sa vie durant du dit *usufructuairement*. (GUENOYS, *Conférence des coutumes*, f° 172 v°, éd. 1596.)

**USUFRUCTUERESSE, -tuairesse, s. f.**, usufruitière :

Voulans que nostredite seur Anne de France, apres le trespas de nostredit frere, si elle le survit, en joyse et demeure daine *usufructueresse*. (Mai 1498, *Ord.*, XXI, 20.)

Et outre est douee la femme survivant de la moitié des immenbles de son mary provenans de l'estoc de son mary, pourcein joutz par maniere de douaire comme *usufructueresse*. (*Cout. d'Auvergne*, *Cout. gén.*, II, 479, éd. 1604.)

**USUFRUCTUEUSEMENT, adv.**, comme un usufruitier :

Si'il advenoit que aucun tint en bail ou

*usufructueusement* terre ou seigneurie qui de son droit eust confiscation... sachez que apprehender les pourroit le bail ou usufructuaire a son profit. (BOUTILL. *Som. rur.*, II, f° 46 r°, éd. 1539.)

Pour desdits heritages joir par le seurvivant viagerement et *usufructueusement*. (1507, *Cout. loc. du baill. d'Amiens*, I, 323, Bouthors.)

**USUFRUITAIRE, voir USEFRUCTUAIRE.**

**USUFRUITER, -ier, affruiter, affruic-tier, v. a.**, posséder en usufruit :

A tenir, a avoir, recevoir, expleter, possider, *usufrüter*. (1315, *Cart. de S. Benoît*, t. I, f° 170 r°, Arch. Loiret.)

Une meson et les appartenances d'icelle... a tenir, *affruiter*, habiter et demorer en ycelle meson. (1355, *Charte*, Pont d'Orléans, Hôpital général Orl.)

A tenir, possider, exploicter et *affruic-tier* tous yeulx heritages dessus bailliez par ledit Jehan. (1375, *Bail à deux vies*, Arch. MM 30, f° 18 r°.)

Ceda, transporta et delessa... a ladite chappelle ledit demi arpent de vigne... a tenir, possider et *usufruitier* par le premier son successeur chappelain. (1385, Arch. S 87, pièce 24.)

**USUFRUITTAIRE, voir USEFRUCTUAIRE.**

**USUAIRE, voir USUAIRE.**

**USUINE, voir USINE.**

**USINIER, voir USINIER.**

**USURABLE, adj.**, usuraire :

Il estoit tenus et obligies, en plusieurs gries debtes *usurables*, lesquelles paier ne poidt se, par droite necessite, aucuns de ses hiretages n'estoient vendus. (Fév. 1336, *C'est dou procureur Jehans de Tournay dona a son procureur*, S.-Brice, Arch. Tournai.)

**USURATIF, adj.**, usuraire :

En matiere de rescision de contract *usuratif*. (MART. D'AVY, *Arr. d'am.*, p. 243, éd. 1587.)

**USUREOR, s. m.**, usurier :

Main sanglente a hom *usurere*. (BESLUS DE MOILL., *Miserere*, LXIX, 7, Van Hamel.)

**USURER, uss., -eir, uzereir, v. n.**, prêter à usure, exercer l'usure :

Si estoit usuriers, bien savoit *ussurer*. (BERMAN, *Bible*, ms. Orléans 374 bis, f° 11°.)

J'entens que cascuns honneur quiere,  
Je n'entench pas par *ussurer*.  
Mais par son sens amesurer.  
(BEAUMANOIR, *Jehan et Blonde*, 6188, A. T.)

Et *uzereir* et gent trichier.  
(RUTEB., *Nouvelle complainte d'Outre mer*, ap. Job., *Ép. de Ruteb.*, I, 121.)

Convoitise fait *ussurer*  
Et fait fausement mesurer,  
(*Moral. sur six vers*, Ars. 5201, f° 235°.)

Et aussi a tous les obligies qui vendront payer apres le crit fait, li seneschaus, bailis et autres justiciers, leur feront rendre leurs obligations, ou gages, en payant sans



donnaient autrefois tantôt à la chorôide, tantôt à la face postérieure de l'iris :

Et puis vient la tunique *uvee*, et se la couleur naturelle est entre noir et verte pour fertilier la vertu visive, toutes-fois aulunes-fois elle est d'autre couleur, et selon ce se diversifie. De ceste coloracion cy Galien n'en fait point de mention en le 2m, mais il fait bien mention de celle qui vient de l'umeur cristalline ou de albuzine qui est perforée ou milieu afin que la semblance et les esperis puissent passer, et est pendue ou milieu en maniere de uvee. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, III, 1, ed. 1495.)

La premiere passion de l'*uvee* c'est dilatacion de l'*uvee* ou de la pupille, la pupille c'est le pertuis de l'*uvee*; cestuy pertuis aulunes-fois se esclartit et semble qu'il touche a la conjunctive. (Ibid., III, 1.)

La troisieme tunique appelee *uvee*. PARÉ. *Œuv.*, IV, 6. Malgaigne.)

La quatrième tunique de l'œil, c'est l'*uvee*. (E. BINET. *Œuv. spirituelles*, p. 488, ed. 1620.)

**UVEL.** voir IVEL.

**UVELE.** *hwele*, s. f., luette :

Uvula. *hwele*. (GARLANDE, *Brug.* 346.)

**UVRAGNE.** *-ainne*, voir OUVRAIGNE.

**UVETI.** s. f., luette :

La maladie appelée uva qui vient a (la partie de) la bouche appelée communement la *uvette*. *Jard. de santé*, 1, 525, impr. la Minerve.)

**UVEE.** voir OUBLEE.

**UVRAGNE.** *-vraigne*, voir OUVRAIGNE.

**UVRER.** voir OUVREUR.

**UVULE.** s. f., luette vésicale :

Laquelle *uvule* c'est la luette. (H. DE MONSEN., *Chirurg.*, Richel. 2030, f° 18 v°.)

Uva in homine. Pline. La luette, l'*uvule*. (ROB. ESTIENNE, *Thes.*, ed. 1531.)

*Uvule*, ou luette, est un petit corps charnu et spongieux, de figure quasi d'une pomme de pin, suspendu perpendiculairement a la fin du palais. (PARÉ. *Œuv.*, IV, 4. Malgaigne.)

*Uvule*, autrement la luette. Uva, uvula. (NICOT, 1606.)

**UWELLE.** voir OEILLE.

**UXAIGE.** voir USAGE.

**UXE.** voir HUISSE 2.

**UXELET.** *-ellel*, voir HUISSELET.

**UXERIE.** voir HUISSERIE.

**UXIE.** voir EISSUE au Supplément.

**UXIER.** voir HUISSIER 2.

**UXINE.** voir USINE.

**UXIR.** voir EISSIR.

**UXOR.** *-ur*, voir OISSOR.

**UXOWAIRE.** voir USUAIRE.

**UXUWE.** voir EISSUE.

**UY.** voir HUI.

**UYCHOTTE.** voir OSCHOTE.

**UYT.** voir OIT.

**UYTAIN.** voir OITAIN au Supplément.

**UYTEL.** voir OITEL.

**UYTISME.** voir OITISME.

**UZANCE.** voir USANCE.

**UZER.** voir USER.

**UZEREIR.** voir USURER.

**UZEWAIRE.** voir USUAIRE.

**UZFRUIT.** voir USEFRUIT.

**UZOWAIRE.** voir USUAIRE.



**VAAIGNAGI.** *-aige*, voir GAADENAGE.

**VAAIGNE.** voir GAAGNE.

**VABRIE.** voir VEERIE.

**VASSEUR.** voir VAVASSEUR.

**VASSERUSSE.** voir VAVASSERESSE.

**VASSEUR.** voir VAVASSOR.

**VASSEURIE.** voir VAVASSORIE.

**VAVASSOR.** voir VAVASSOR.

**VAVAST.** interj., fi!

*Vaast* du mauvais fol perilleux !  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 25146, G. Paris et Raynaud.)

**VABLE.** adj., égaré :

Si estoit uns moines ki ne pout pas ester a l'orison, mais manes ke li frere soi furent abaissiet al estuide de l'orison il eissit fors, et de *vable* pense faisoit aucunes choses terrienes et trespasables. (*Dial. Greg. le pape*, p. 65, Foerster.) Lat. : mente vaga.

**VACABONDE.** *vaga.*, adj. et s. m., vagabond :

S'ilz estoient *vagabondes* parmyle monde.

(*Le tresample et vraye Erpos. de la veigle M. S. Ben.*, f° 84, éd. 1486.)

Par ladite coutume, se aucun *vacabonde* amaine vin ou biere a aucuns taverniers de ladite ville... (Août 1507, *Eschevinage de Molliers le Vidame*. Mém. de la Société des Antiq. de Pic., 1, 185.)

Chasser hors de la dite ville tous belistres, *vacabondes* et ruffyens et aultres wyseuses gens vivans advantagieusement tant es bourdeaux que aultres lieux dissolus. (22 janv. 1520, *Reg. des Cons.*, 1519-1522, f° 38, Arch. Tournai.)

**VACACION.** voir VACATION.

**VACAGE.** voir VACHAGE.





**VAGACION**, voir **VACATION**.

**VAGANT**. *vajant, vaquant, wagan*, adj. et part. prés., éparpillé, dispersé, isolé :

Aucunes decretales en i avoit qui ient *vagant* et n'estoient contenues en nul volume. (*Decretales*, ms. Boul.-s.-Mer 123, f° 16.)

Une pièce de terre arable *vagant* et wide. (1327, Arch. S 1291, pièce 47.)

— Dènué :

Afin que le royaume ne soit *vagant* tourues. (*Geste des ducs de Bourg.*, 2746, Chron. belg.)

— Errant, dans diverses acceptions, au propre et au figuré :

*Vajant* aloent par cez plaines. (*Brut*, ms. Munich, 580, Volmoller.)

Mais quant il vult ensi *vajant*,  
Encontre els sordent li gaient. (*Ib.*, 1861.)

De ça le fleuve *vajant* vont,  
Devant c. anz n'y passeront  
(*Eneas*, 2491, Salverda de Grave.)

Cil furent au Dun les nes querre  
Qu'il gaingnerent a grantz routes,  
Puis les vondrent emmener toutes  
Jnsqu'en Engleterre *vagant*.  
(*Geiarr*, *Roy. Lingn.*, 5950, Richel. 5698.)

Et il aloit *vagant* par la contree. (*Hist. divers.*, ms. Venise C IV, 3, f° 12<sup>e</sup>.)

Se ilz les voient retraiz par grace de Dieu des folies sus dittes ou que autres jeunes ne soient *vagans* en la voye de dissolution comme eulz : ils les repuent folz et chetifs. (*Chr. de Piz.*, *Liv. des fais et bonnes meurs*, ap. Constans, *Chrestomathie*, LXXII, 29.)

Malle journee

Te vueille envoyer Tervagant !  
Vela monseigneur tout *vagant*,  
Aussi es-cullé qu'ung vielz chien.

(*GREBAN*, *Mist. de la Pass.*, 21540, G. Paris et Baynaud.)

Ta loingtaine et *vagante* peregrination. (*Alector*, f° 17 r°, éd. 1560.)

L'armée anglaise étoit *vaguante* en la mer Britannique. (*Nic. de Langres*, *Chron. de Himb. Yelloy*, XL dans J. d'Auton, *Chron.*, t. IV, Jacob.)

Une seule isle de Belos, estant auparavant *vagante*, fut affermie pour le service de l'enfantement de Latone. (*MONT.*, *Ess.*, t. II, ch. XII, p. 311, éd. 1595.)

— Inconstant, volage :

Et les cuers des hmaïos menez  
Par tant de vains desirs *vagans*,  
Qu'ilz font d'eulx meismes telz lagans  
Que vie et leur ame desprisent.

(*CHRIST. DE PIZ.*, *Chem. de long estude*, 2838, Püschel.)

— S. m., vagabond, débauché :

Lustro. *Vagant*. (*Vocabularius brevidicus*, impr. Richel. éd. s. d.)

Normandie, *vagant*, adj., errant : Pic., *vaguant*, s. m., valet de basse-cour.

**VAGARANT**, *-garaunte, -geraunt*, adj. et s. m., vagabond :

Les gardent en prison et les sulfrent null part aller *vagarantez* ne par baille ne sauns baille. (*Stat. d'Edouard III*, an V, impr. goth., Bibl. Louvre.)

El auxioit d'eux enfourmer et d'enquerre de toutes ceux qui ont esté pibours et robours es parties de dela et sount ore revenuz et vount *vagarantes* et ne voilent travailler. (*Ib.*, an XXXIV.)

Eient pooir de faire sur les ditz *vagarantz* et faitours issint emprisonnez ceo que leur ent semblera meultz par la ley. (*Stat. de Richard II*, an VII, impr. goth., Bibl. Louvre.)

Si ascun servant ou laborer soit trouvé en cyle ou burghie aillours venant de ascun lieu. *vageant* sans viel lettre, soit maintenant pris par lesditz maïres. (*Ib.*, an XII, *ib.*)

**VAGATION**, s. f., mobilité :

*Vagation*, *vagitas*. (*Vocab. brevidicus*, impr. Richel., éd. s. d.)

Cf. **VAGUETÉ**.

**VAGE**, voir **VAGUE**.

**VAGERANT**, voir **VAGARANT**.

**VAGERESSE**, *-jeresse*, s. f., celle qui erre :

Agnes la *vageresse*. (1224, *Chart. ecc. cenoman.*, LXI, impr.)

**VAGEUR**, voir **VAGUEUR**.

**VAGHATION**, voir **VACATION**.

**VAGHE**, voir **VAGUE**.

**VAGINE**, s. f., gaine :

Lors se lieva le pros an pies,  
Au bel semblant resamble .i. dies,  
Le brant trauchant mist an *vagine*  
Qi de blanc fist le fer saignée.  
(*Hector*, Richel. 821, f° 9<sup>e</sup>.)

*Vagines* ou gaignes. (*Jurd. de santé*, I, 283, impr. la Minerve.)

**VAGUANT**, voir **VAGANT**.

**I. VAGUE**, *vaghe, vaque*, adj., vagabond, errant :

Grant torbe de male mesnie  
C'est de *vagues* et de finis.  
(*MACÉ DE LA CHAVATÉ*, *Bible*, Richel. 491, f° 49<sup>e</sup>.)

Les manves et les soudeans,  
Et les *vagues* et les facons.  
(*Id.*, *ib.*, f° 49<sup>e</sup>.)

Comment par leur mauvesse creance il sont *vague* par le monde. (*LEGOUAI*, *Mét. d'Or.*, ms. Rouen, f° 7<sup>e</sup>.)

Elle est. dist elle (la femme), jangleresse et *vague* et ne peut endurer repos ne demourer a Postel. (*ORÈSME*, *Polit.*, f° 157<sup>e</sup>, éd. 1489.)

Lequel ours avoit grant temps alé et étoit *vaghe* par la ville de Lille. (1398, *Dépenses*, Ann. Soc. Hist. Fr., 1864.)

Si s'approcherent peu a peu les coureurs, pour seavoir que vouloit dire ce grand peuple : et virent qu'il estoit *vague* comme

beste : et ne faloit que les tuer. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, t. 28, Michaud.)

— Libertin, débauché :

En le dit engliese de Thour avoit des noires moynes, qui avoient si obliet leur regle, que ill vestoient draps de soie et leurs soleirs portoient dorés, et estoit si *vaques* qu'ill prenoient tous leurs solas et repoise en luxure. (J. D'OUTREM., *Mgreur des lastors*, II, 525, Chron. belg.)

Argot, aller au *vague*, rôder, errer avec la résolution de voler.

**2. VAGUE**, *vacque, vaque, vake, vaghe, vage, waque, vaugne, wauge*, adj., vide, vacant, inoccupé, inculte, abandonné :

Si longuement ke li chapelerie del dit altéit seroit *vake* de prestre. (1230, *Cart. du V. S. Lamb.*, Richel. I, 10176, f° 29 r°.)

Et fu li enfes couronneiz par la main l'evesque Jaque de Soissons : car adonc estoit li sieges *vagues*. (*MENESTREL DE REIMS*, § 338, Wailly.)

Si nous trouvons dedans les termes de lad. liberté quelque terre *vacque* ydoine a construire quelque maison. (1266, *Franchise d'Orgelet*, Droz. t. XXVI, Bibl. Besançon.)

Pour ce que li sieges de Roan a esté longuement *vages*. (21 août 1278, *Lett. du comte d'Alençon à Ed. I*, Lett. de rois, I, 213.)

Nous commandons a la royne et a l'archevesque qu'il retiengnent en leur mains toutes les honneurs qui seront *vagues* et qu'il pourront et devront tenir honnestement, si comme de nos abbayes et des doynes et des autres dignités, jusques a tant que nous soyons retournez du service Nostre Seigneur. (*Grand. Cron. de Fr.*, Bon roy Philippe, II, 3, P. Paris.)

Au temps que la chancellerie estoit *vague*. (*Ib.*)

Laditte mainbournee devoit a nous parvenir par succession et par le manient de nous anciens en tems de siege de Liege *vage*. (1295, *Charles S. Lamb.*, 430, Arch. Liege.)

La meson devint vide et *vague*. (1307, *Censier de S. Merry*, Mem. Soc. Hist. Paris, XVIII, 178.)

Une meson voide et *vague* assise en la dite ville. (1316, *Ch.*, Arch. S 161, pièce 100.)

Et volons et otrions ke si tost comme li dis mesire Adans ara les benefices dessus dis fondez a no castiel dou Gaisnoy, si comme dit est, que, si comme il vivera, il ait le don et le collation des dis benefices, de toutes fois quantesfois ils iroint *vage*. (1323, *Cart. du Hainaut*, pièce 42, f° 127, 2<sup>e</sup> *Cart.*, Chron. belg.)

Et lidiz chesaulx demorassent apres ce *vaques* senz maisoner, par l'espace de hun an et de hun jour, par celle maniere nos ou nostres comandemenz porrons doner lesdiz chesaulx *vaques* a autres personnes qui les voudroient maisoner. (1312, *Franchise de Chastilla*, chart. origin. app. à Mlle Mornay.)

Pour le rente, sour le maison qui fu Jehan Baillieu, sur le rue as Pois, dont on rent en le receipte de cest present compte an. s. IX. d., liquelle maisons fu laissie

*vaghe*. (21 déc. 1362. *Eréc. test. de Henri le Revoiseur*. Arch. Tournai.)

Pour ce que les dictes places sont demourees *vagues* l'espace de quatre mois. (10 oct. 1385. *Acte d'ajournem.*, Arch. admin. de Reims, III, 669, Doc. inéd.)

S'enlooiient ens es bonnes villes et laissoient tout *vaghe*, hostelz et maisons. Froiss., *Chron.*, IV, 12, Luce.)

Li contes Berbi eut conseil que il se retireroit et lairoit Poitiers toute *vage*, car elle n'estoit point tenable. (Ib., *ib.*, IV, 16.)

Car a celle temps avoit li rois tos les fruits d'un évesqueit tant qu'ilh estoit *vagues*. (J. BOUQUET, *Mjreur des histor.*, IV, 576, Chron. belg.)

Estoit tous les pais pais *vauge* et vendier, car les gens s'en estoient tous enfus. J. DE STAVELOT, *Chron.*, p. 190, Borgnet.)

Il a trouve le siege royal esguaré et *vague* de roy et de seigneur. (*Tratés de France*, p. 47, Chron. belg.)

Des maisons *vagues*, vuides et desertes. (GILL. MICHEL, *Trat. de Justin*, f° 109 r°, ed. 1510.)

Le vous prie que me baillez ung tonneau *vague*. (*Voilier des hist. rom.*, ch. LXXIX, Bibl. elz.)

Pour seavoir si ailleurs en la maison estoient estables *vagues*. (RAB., *Garg.*, ch. XII, ed. 1542.)

Une bonne partie des terres de ladiete ville et seigneurie, par les excursions que faisoient les soldats dudit fort de Pont Rouart et autres de la partie adverse, a esté delaissee, *vague* et en friche. (1589. *Attestation par les mayeurs de Hondschoote au sujet des terres abandonnées*, Ch. des Comptes Lille B 2721.)

De quoy ces heretiques s'enflerent de mal en pis, et menaçoient que par le plus loing a Noel seroient les eglises toutes *vagues*, et toute la ville unie de foy. (*Le Lévain du Calvinisme*, p. 97, éd. 1611.)

Depuis que le roy est party, nous n'avons fait aucun trafic: Li boutique, qui souloit estre remplie, est *vague*. (*Caquets de Lacrochée*, p. 57, Bibl. elz.)

— Privé :

Ains est *vages* de tos teus nons. (*Digeste*, ms. Montpellier II 47, f° 143<sup>v</sup>.)

— Nu, simple, non orné :

C'est d'elle que noz reines et princesses ont tiré l'usage de mettre a l'entour de leurs armoynes et escussions la cordeliere, les portant auparavant nullement entournez, mais toutes *vagues*. (BRANT., *des Dames*, VII, 330, Lalanne.)

Haut-Maine, *vague*, variant.

**VAGUEUR**, *-ette*, s. f., mobilité, inconstance dans les sentiments :

Vagitas, *vaguetez*. (*Gloss. de Salins*.)

Venus donne influence d'amours et de *vagueté*. (CRO. DE PIS., *Ep.*, Richel. 604, f° 87 r°.)

Soiez simples, pures, coyés et sanz *vagueté*, car les laz des mauvais sont tendus contre vous. (Ib., *Cité*, Ars. 2686, f° 140<sup>b</sup>.)

Et ainsi cestuy sage roi deffendoit que livres des-honnestes ne feussent leus ne

portez a la cour de la royne, ne de ses enfans, et soulz peine de perdre sa grace, ne fust si hardi qui osast a son filz le daulphin ramentevoir matiere luxurieuse. Dont une fois fu rapporté au roy que un chevalier de sa cour, jeune et joüs pour le temps, avoit le daulphin instruit a moures et *vagueté*; le roy pour celle cause le chaça. (Ib., *Chart. V*, part. I, ch. XXIX, ap. Duc., *Vagisare*.)

**VAGUEUR**, *vagueur*, adj., errant :

*Vagueur*, girovagus. (*Gl. gall.-lat.*, Richel. I, 7684.)

Helas si j'usse moy vivant en *vagueur*  
Contre peché, point ne fusse *vagueur*  
En chartre obscene.

(J. BOUCHER, *les Royns traversant*, f° 34<sup>b</sup>, éd. 1522.)

**VAGUIER**, v. n., faire des vagues :

Mez le soleil qui luist commença a mner,  
Et le temps a cangier et moult fort a tonner,  
Et le vent par dela si tres fort a venter  
Que la mer s'irasqui, si commença a *vaguier*,  
Et les ondez moult grans ondoier et monter.  
(*Doonde de Maurice*, 358, A. P.)

1. **VAI**, voir GUAL.

2. **VAI**, adj., errant, vagabond :

Quant li kiens abaier delaié,  
Li lous vers les berbis s'esvaie.  
Prelat, vieillies come kien vrai!  
Quant vous dormes, lou a bou mai.  
Tant estes mu ke jon m'esmai,  
Car ne trnis kien dont lous s'esuaie.  
D'ore mais sont li lou trop *vai*,  
Car en tout mon tans peu trovaï  
Kien ki abaia a vois vraie.

(RECLUS DE MOILLERS, *Carité*, cxviii, 4, Van Hamel.)

— Frivole :

De penr de Dieu un nen fai  
Sor ton cuer, plus fort nen ne sai  
Pour reluer cuer vain et *vai*.

(RECLUS DE MOILLERS, *Carité*, lxxvi, b, Van Hamel.)

— Trompeur :

Le saus, ki est arbres brehains,  
Ki verdoie en fuelle sans fruit,  
C'est li mondes, ki rit et bruit,  
Li mondes *vais*, vins, vais et vains,  
Li mondes faus, fous, fel et faïns.

(RECLUS DE MOILLERS, *Miserere*, xxxvii, 3, Van Hamel.)

Cf. GAIE, t. III, p. 203<sup>b</sup>.

**VAILHELIN**, voir VACHERIN.

**VAILHIN**, voir VACHIN.

**VAIDIE**, voir VOISDIE.

**VAIERIE**, voir VEERIE.

**VAIGNE**, voir GAIGNE.

**VAIGNEMENT**, voir VAINEMENT.

**VAIGNEOR**, voir GAIGNEOR.

**VAILAND**, *-ant*, voir VAILLANT.

**VAILLESANT**, voir VAILLISSANT.

**VAILLIANT**, voir VAILLANT.

**VAILLABLE**, adj., qui vaut, qui a de la valeur, syn. de *valable* :

Pour ce que ce soit chose ferme et *vailable* a touz jours. (1345, Arch. JJ 75, f° 226 v°.)

Le dit don estre *vailable*. (1370. *Charte*, Estrée, Arch. Eure.)

Sans faire raviest ni tiestament *vailable*. (1419, *Compt. du Massart*, Arch. Valenciennes.)

Eng draigoir de argent doré, *vailablez* .ix. sols parisis. (*Chron. des Pays-Bas, de France*, etc., Rec. des Chr. de Fland., III, 290, Chron. belg.)

De Gillart de la Cappelle, pour marchandise de lumieres, comme dessus, .v. s. n. d. habenghe de gros *vailables*. (6 janv. 1453. *Eréc. test. de demiselle Jehenne de Latre*, Arch. Tournai.)

Car l'homme mort, on treuve les *vailables*  
Partirentrois ses biens, lantsont moyns.  
(GRINGORE, *Folles entreprises*, p. 90, Bibl. elz.)

Ledit marché et vendaige faiet, pour le pris et somme de soixante livres de gros, *vailable* trois ans. 26 août 1564, *Escripiz au profit de demiselle Agaies du Fay*, chirog., Arch. Tournai.)

Is resolutent de faire present de trois pieces de vin, *vailables* 150 florins. (22 fév. 1617. *Reg. aux Cons.*, Arch. mun. Douai.)

— Précieux, d'une grande valeur :

Or avant, pour estre *vailable*  
Et en honneur, je le feray.

(*Le Cheval, qui donna sa femme au dyable*, Anc. Th. fr., III, 456.)

Certes celluy humain debat fut moins notable et moins *vailable* pour cause de la divine vertu qui se meist entre eulx deux. (*Prem. vol. des grans dec. de Til. Liv.*, f° 119 r°, éd. 1530.)

— Fort, puissant :

*Vailable*, fort, puissans, validus. (*Gloss. gall.-lat.*, Richel. I, 7684.)

— Capable, qui peut :

Mesme Dieu, qui est pitoyable,  
Je ne croy pas qu'il soit *vailable*  
De donner absolution.

(*Mist. du Viel Test.*, 2950, A. T.)

— Autorisé :

En tesmoing des choses dessus dites estre *vailable* et establis a tous-jours somes notablement pour nous et nos aians causes qui advenu sont nous partie dessus dite, c'est assavoir... (1395, *Cart. de l'abb. S. Médard*, Rouge liv., f° 261 r°, Arch. Tournai.)

— Qui mérite :

Par personnes dignes et *vailables* de croire.  
(Froiss., *Pois.*, Richel. 530, f° 160 r°.)

— En parlant de chose, qui a la force, la vertu :

Les parolles dictes au baptesme d'ung chacun chrestien sont *vailable* a rebouter tous les dyables d'enfer. (*Cent Nouv.*, LXX.)

Cf. VALABLE.

**VAILLEMENT**, *-vement*, adv., parfaitement :

Car il *vaiillavement* voit s'il esplotoit ou desplotoit. (*Greg. pap. Hom.*, p. 33, Hofmann.)

Puis fist ses grans tresors a ses gens departir, et *vaiillablement* les sabilla. (COTRUX, *Hist. de Grece*, Ars. 3689, f° 183<sup>v</sup>.)

**VAILLAIRE**, adj., qu'on décernait à celui qui était entré le premier dans les retranchements ennemis, en parlant d'une couronne :

Aornez et ennoblis de couronnes *vaiillaires* et murailz. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 308<sup>v</sup>.)

**VAILLANCE**, *-ence, -anche, vaiillance, valiance, villence, vaiillance, vayllance*, s. f., valeur, prix d'une chose :

A la *vaiillance* d'icelle dette. (*Gr. charte de J. s. T.*, Cart. de Pont-Audemer, f° 83 r°, Bibl. Rouen.)

La somme de la *vaiillance* del forfait. (Mars 1220, cathéd. de Metz, Arch. Moselle.)

Si fist on jurer seur sainz a tous chians de l'ost que les waans d'or et d'argent et de neuf drap, a le *vaiillanche* de .v. sols et de plus, aporteroient tout a l'ost. (ROBERT DE CLARY, p. 55, Riart.)

Des terrages, des fours, des molins, des assises, des amendes, et de totes autres *vaiillances* que sunt et porront estre en la ville et ou ban. (Jany. 1256, *Ch. du comte de Bar*, S. Mihiel, Arch. Meuse.)

Chose de grandisme *vaiillance*. (BRUX. LAT., *Tres.*, p. 1, Chahaille.)

Nous avons ottoïé, donnée et mi-e nostre ville de Sorbon et tous ceuls qui y sont et des ores en avant y venront et seront a assise et a franchise perpetuellement parmi cinquante livres de paris en la *vaiillance* et huit muis de froment a la mesure de chasteil en Porciens. (25 juin 1262, ap. Jardt, *Maitre Robert de Sorbon*, p. 45.)

J'ai tous mes frans alues de Morlainwes dusques a la *vaiillance* de cent livres de terre par an. (1263, *Lett.*, Chartrier de Namur, dans *Monum. pour servir à l'Hist. des roy. de Namur, Hain., Lucemb.*, t. 148, Reiff.)

En censés de preis, en amandes, en proieres et en toutes autres *vaiillances* et croisances. (Mai 1265, *Accord*, S. Louis, Arrancy, Arch. Moselle.)

Chevaux de grant *vaiillance*. (*Liv. de Marc Pol*, XXXII, Pauthier.)

Celle monnoie doit on paure a la *villence* qu'elle vault. (*Hist. de Metz*, VI, 307.)

E soun merim a la *valiance* de .c. s. pristerent e emporter. (1304, *De termino S. Hillarii*, Years books of the reign of Edward the first, Years XXXIII-XXXIII, p. 41, Rer. brit. script.)

Que tant rabateroit li diz mes oncles de la recompensation de la menz *vaiillance* que li diz dux me devoit faire. (1304, *Cart. de S.-Et. de Vignory*, p. 268, J. d'Arbaumont.)

#### — Valeur guerrière :

Ahi amans fins et vrais,  
Se li mons iert vostre en pais,  
N'ai je paor ne dotance,  
Que de si bone *vaiillance*  
Vos aint nuls autres jamais.  
(GAUT. D'ESP., *Chans.*, IIII, 1, Brakelmann.)

Car en tot le mont n'a de sa *vaiillance*  
Dame ne pucele, mais que trop me fuit !  
(BLOND. DE NESLE, *Chaus.*, t. 31, Brakelmann.)

Et qu'estre devoit bien blasmee  
Toute dame qu'i deingeroit  
Amer c'ausi ne l'amerait,  
Car nuz n'avoit vers lui *vaiillance*.

(GERARD D'AMELIS, *Escuor*, 1578, Michelant.)

Et monstrent cest corage de *vaiillance*.  
(FROISS., *Chron.*, IV, 232, Luce.)

Font l'homme riche en *vaiillance*.

(GABRIEL MEURIER, *Tres. de Sent.*, XVI<sup>e</sup> s., ap. Ler. de Libey, *Liv. des Prov. fr.*, II, 371.)

*Vaiillance*, car cette vertu est bien plus promptement dite ainsi que force. (CHARRON, *Sag.*, III, 19, éd. 1601.)

#### — Biens, richesses :

Adonc s'en alla Joseph au roy et luy dist que son pere et ses freres estoient venuz et avoient amene avec eux leur *vaiillance* et tout quanques a eulx appartenoit. (P. FERRET, *Hist. de l'anc. test.*, f° 27<sup>v</sup>.)

— Action de valeur, exploit, entreprise guerrière :

Après qu'il eut veu la longue guerre et les grans *vaiillances* faictes par les Troyens et les Grecs, congut clerement que en la fin seroient les Troyens mors en leur ville destruite. (*Troilus*, I, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 121.)

Adonc commença un grand et terrible assaut, ou il y eut et se passerent de grans *vaiillances* de part et d'autre, main a main. (J. CHART., *Chron. de Charles VII*, ch. CXLV, Bibl. elz.)

En celuy voyage moult se commencent a demonstrier les *vaiillances* du bon courage et hardiesse du jouvencel Boucicaut. (*Liv. des faits du mareschal de Boucicaut*, 1<sup>re</sup> p., ch. vi, Michaud.)

Le seneschal de Poitou, messire Philippe de Calant, mareschal de France, messire Jean de Brezé, messire Benys de Chailly et plusieurs autres, le roy present, furent mettre le siege devant le chasteau de Gaillard, ou il y eut a l'arrivée de grandes *vaiillances* faites d'un coste et d'autre, et de belles armes. (1449, dans *Mém. et not. de M. A. Le Prevost, p. servir à l'Hist. du dép. de l'Eure*, t. 121<sup>e</sup>, L. Delisle et Passy.)

Il y eut de grandes *vaiillances* d'armes faites. (COUSINOT, *Chron. de la Pac.*, ch. v, Vallet.)

Quel Gaulois eumes nous onques qui s'ingerast de transmettre a la posterite aucune chose de nos *vaiillances*? (E. PASQU., *Rech.*, t. 1, éd. 1723.)

Au plus beau cours de ses *vaiillances*, la paix se vint a faire entre la France et l'Espagne. (BRANT., *Grands Capit.*, t. 1, ch. xxvii, Soc. Hist. de Fr.)

Vous aviez desja fait paroistre vos *vaiillances* au siege de Poitiers. (*Sat. Menipp.*, Har. de d'Aubray, p. 152, éd. 1594.)

Vous penseriez que je vous voulusse conter mes *vaiillances*. (*Lett. miss. de Henri II*, t. III, p. 446, Berger de Xivrey.)

Il y en a qui approuvent la flatterie, parce qu'elle nous propose devant les yeux quels nous devons estre, et si les vertus et *vaiillances* qu'on nous donne sont en nous. (G. BOUCHET, *Serees*, XIII, f° 20 v°, éd. 1608.)

Vers 1830, un spirituel érudit, Charles Nodier, écrivait :

*Vaiillance* était vieux il y a cent vingt ans, et on le reprochait à l'auteur de l'épigramme de Turenne.

#### — Qualité, vertu :

Tant ai de vous aillours que chi  
Oï parler de vo samblanche,  
De vo biauté, de vo *vaiillanche*,  
Que prisant aloit tous li mons.

(GIBERT DE MOSTREUIL, *la Viollette*, 373, Michel.)

#### — Equivalent :

Se il avenoit que li devant diz euens de Bar preist aucune chose de la chose le devant mon signor Jehan, il la porroit faire et li rendroit la *vaiillance*. (1271, Pont-a-Mousson, G. Arch. Meurthe.)

— A la *vaiillance*, loc., de même valeur :

Il doit doner en eschange un autre vilain a la *vaiillance* par la connoissance des juges. (*Liv. de J. d'Belin*, ch. CCLV, Hist. des Crois.)

Vous estes heyr en saunk, e par ceo que rien ne vas est descendu de part vostre meere, vous ne seriez mye par son fet tenz a fere a la *vayllance*, mes a la garantie seriez tenz. (*Year books of the reign of Edw. the first*, Years XXX-XXXI, p. 131, Rer. britann. script.)

#### — Inventaire :

Si aucuns forains vouloit venir demoreir en Mes, et il demorievet an et jour en la ville de Mes, sens xente de signors et sens werre, on doit faire sa *vaiillance* apres l'an et lou jour passeit, c'ilz vuellt avoir la bourgerie. (1317, *Hist. de Metz*, III, 329.)

#### — Redevance :

Toutes droitures et toutes *vaiillances*. (1285, *Cart. de Val St Lambert*, Richel. t. 10176, f° 10<sup>v</sup>.)

#### VAILLAND, voir VAILLANT.

**VAILLANDIE**, *valandie*, s. f., vaillance, vaillantise :

Le Hurepois ki moult ot *valandie*.

(*Les Loh.*, Richel. 4958, f° 255<sup>v</sup>.)

Marcus le duc d'Orliens qui tant ot *vaiillandie*.

(*Ciperis*, Richel. 1637, f° 73 v°.)

En Jehan de Chando plain de grant *vaiillandie*

(Cuvill., *B. du Guescl.*, 2446, Charniere.)

#### — Gloire :

Je vous donrai chevaux du tout a vo haillie,  
De l'or et de l'argent, ne vous en faudra mie,  
Pour aler tout par tout acquerre *vaiillandie*.

(Cuv., *B. du Guescl.*, 523, Charniere.)

**VAILLANT**, *-and, -ent, vaiillant, vaillant, vailand, vaylant*, adj., de grande valeur, d'un haut mérite, doné de grandes qualités :

Bons fut li secles, jamais n'ert si *vaiillant*.

(*Alexis*, str. 2<sup>e</sup>, XI<sup>e</sup> s., Stengel.)

Dunc prist muiler *vaiillandé* et honorede.

(*Ab.*, str. 4<sup>e</sup>.)

Cist paien vunt grant matirie querant ;  
Encor avrunt un eschee bel e gent.  
Nuls reis de France n'out anques si *vaillant*.  
(*Rob.*, 1165, Muller.)

Cil li trova mil chevaliers  
Et les armes et les destriers ;  
Poltréls orent de Capadoce,  
Ki n'ont mehainz, jole ne boce,  
D'un merveillos haras de mer,  
Et molt sont legier a armer,  
Chevals n'a soi ciel plus *vaillanz*,  
Mais n'vient que seul treis anz.  
Avant n'en puet uns seuls durer.  
(*Eneis*, 3933, Salverda de Grave.)

Andromacha li *vaillant*.

(*Bén.*, *Troie*, ms. Naples, f° 5.)

Biaus nies, dist il, ceste pucele  
Est mult *vaillans*, si com je croi.  
(*Gueson*, 406, Hippeau.)

J'aim de fin cuer sans trechier  
Dame plus *vaillant* par foi  
De moi toute la moitié.

L. FERRI, a *Grieml.*, ms. Sieane IX 136, p. 50<sup>b</sup>.)

Quant moi convient e-longier  
De la millor de totes les *vaillans*.

CONON DE BETHUNE, *Chans.*, Richel. 12615, f° 100  
v°.)

Li gaité fu moult *vaillans*,  
Prens et cortois et saçans.  
(*Aucens*, et *Nicol.*, 13, 1, Suchier.)

Li angles est venus a Piermeit *vaillant*.  
Douchement li a dit "Prenons, viens en avant!  
Et enteng le gré Dieu et qu'il te va mandant."  
(*Cher. au cygne*, 1077, Reiff.)

Maintes en furent tormentees  
De s'amour, et mont malmeues,  
Les plus *vaillans* li poroïrent  
Lor amors.

(*RON. DE BLOIS*, *Poés.*, Richel. 24301, p. 347<sup>b</sup>.)

Quer c'ert li plus cortois servanz  
De son ostel e plus *vaillant*.

(*Hist. de Guill. le Marechal*, 6031, P. Meyer.)

Sire, fet li chevaliers, j'ai plus *vaillant*  
ennie que ce-te n'est, et de greignor pris.  
(*Perc.*, I, 133, Potvin.)

S'illz veoyent alcun *vaillant* homme es-  
traingne, lui-t prelaz, chevaliers ou escu-  
wiers, illz le prieroyent lui-t al dyncier ou  
al souper. (HEMMINGOURT, *Miroir des Nobles*  
*de Hasbage*, p. 158, ed. 1673.)

Ma dame li royne est si *vaillante* que  
omeques plus honneste dame ne vy. (*Lan-  
celot du Lac*, I<sup>r</sup> p. ch. 36, ed. 1488.)

— En parlant de chose, fort, capable  
de résistance, puissant, qui produit de  
l'effet :

Deus a nus esperance e force, aie en  
travaillz les truvez *vaillant*. (*Liv. des Ps.*,  
Cambridge, XLV, 1, Michel.) Lat., *auxilium*  
*validum*.

En Bretagne est venue al port  
Suz un cha-tel *vaillant* e fort.  
MARIE, *Lays*, Guingemar, 689, Warnke.)

Oint ces plaies d'un moult *vaillant*  
Oignement.

(*RON. DE BLOIS*, *Poés.*, Richel. 24301, p. 393<sup>a</sup>.)

— Au sens moral, qui attache, qui  
intéresse puissamment :

Oez, seignor, que diex vous soit aidant,  
Li glorieus, par son commandement !  
Plest vous oir d'une estoire *vaillant*,  
Bone et cortoise, gentil et avenant ?

*Couronn. de Louis*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*  
123, 4.)

— Fort, violent :

Vendrat no-tre Deus, e nient ne se teir-  
rat, fous devant lui arderat, e en l'avir-  
nement de lui tempestet *vaillant*. (*Liv.*  
*des Psauv.*, Cambridge, XLIX, 3, Michel.)  
Lat., *valida*.

— Robuste, vigoureux :

Sy avoit dys fitz chevalers, les plus  
beals e plus *vaillantz* de corps ce furent  
en tote la Petite Bretagne. (*Fouq. Fitz*  
*Warin*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 23.)

— Généreux :

Encor te comant et encharge  
Que tenir te faces por large  
A la pucele de l'ostel :  
Un garnement li donne tel  
Qu'el die que tu es *vaillans*.  
(*Rose*, 2669, Meon.)

— En parlant de chose, qui a de la  
valeur, utile, précieux :

Repos eternal donne a cil,  
Sire, et clarté perpetuelle,  
Qui *vaillant* plat ny esuelle  
N'eut oncques, n'ung brain de percil.  
(*Villois*, *Grant Test.*, Itouil, p. 102, Longnon.)

Les conseillers du cabinet se mirent a  
donner des avis *vaillants*. (D'ACQUÈSE, *Hist.*  
*univ.*, I, V, c. XIII, 1<sup>r</sup> ed.)

— S. m., vaillant combattant :

Ensembl'od vus .xv. milie de Franés,  
De bachelers, de noz meillurs *vaillanz*.  
(*Rob.*, 3019, Müller.)

— Bien, avoir, fortune :

Ly nus des roys parla, et ly dist en oiant :  
Sire soudans, dist il, nous disons maintenant  
Que vechy Corbarant, le rice roy *vaillant*,  
Dont plaige avous eté pour le nostre *vaillant*,  
Or nous a aquittés, il est bien apparant,  
Sy en sommes delivre et tourné a garant.  
(*Cher. au cygne*, 11490, Reiff.)

Sy est, ce dist Harpins, dame, por Dieu le grant,  
Qui lai-siet a se gent et quanque il a *vaillant*,  
Pour veoir vostre corps et le vostre saublant.  
(*Id.*, 14550.)

Sommes tenuz et tuil li autre commu-  
nier a tres haulte, noble et puissant dame  
madame la contesse de Flandres, d'Artoys  
et de Bourgoigne, dame dudit Villemor,  
jadiz fille de monsieur le roy de France,  
paier juree chascun an selon nostre *vaillant*.  
(9 mars 1371-19 avril 1372, *Lett. de Hugues*  
*Aubriot, garde de la prevosté de Paris*,  
Arch. Aube, E 496.)

Que vous en semble ? Dites, mens je ?  
Et des Rommains qui si vaillans  
Furent que leurs corps et *vaillans*  
Mettoient en armes suivre,  
Pour chevalerie ensuivre.

CHRIST, DE PIZ., *Chem. de long estade*, 3796, Pas-  
chel.)

Quarante solz tourn, a lui deuz pour sa  
peyne de huit jours qu'il a vacque avec  
Esienne et Bererd Jacot a extraire du  
livre des vallées de la ville le *vaillant* que  
les gens d'eglise ont a Lyon. (23 nov.  
1417, *Reg. consul. de Lyon*, I, 87, Guigüe.)

Si avoit il la pluspart de son *vaillant* et  
ses enfans souz le dit duc de Bourgoigne.  
(*Comm. Mém.*, III, 2, Soc. Hist. Fr.)

J'ay jusques icy employé tout mon *vaillant*  
a vous servir. (*Corrèsp. de l'emp. Ma-*

*ximilien 1<sup>r</sup> et de Marg. d'Autr.*, II, 21  
Soc. Hist. de Fr.)

De le requeste Michiel Ployart, que, at-  
tendu le perte qui eult a la reduction de  
ceste ville de tous ses chevaux, qui lors  
estoyent en France, que estoit tout son  
*vaillant*, il soit deschargié de payer au-  
cune chose pour les .iij. escus d'or  
payez au roi nostre sire. (29 janvier 1513,  
*Reg. des Consaux*, Arch. Tournai.)

Quant ce vint puis apres a distribuer  
par lete le butin de ceste generale destruc-  
tion de tout un pays, il n'en revint pas a  
chaque soudard plus de unze drachmes  
d'argent : ce qui etonna bien tout le monde,  
et leur fit avoir frayeur de l'issue de la  
guerre, en voyant l'avoit et le *vaillant* de  
toute une grande province revenir a si peu  
de profit et si peu de gaing pour leste.  
(AMYOT, *Paul Emile*, p. 922, éd. 1567.)

César s'endebta d'un million d'or outre  
son *vaillant*, pour devenir César. (MOYR,  
*Ess.*, I, I, c. 40, p. 160, éd. 1595.)

— La valeur d'une chose, son équi-  
valent :

N'i poeit pelerin entrer  
En Jherusalem pur arer,  
Ki ainz ne dunast un besant,  
U or u argent al *vaillant*.

(*WACE*, *Rom.*, 3<sup>e</sup> p., 3173, Andresen.)

Ja n'en averai de vus le *vaillant* d'un butun.

(*Horn*, 2865, ms. Cambridge, Stengel.)

— Petite piece de monnaie :

Une penne d'escreux vendue deux flou-  
rins de Flourence et un *vaillant*. (1363,  
Arch. JJ 92, pièce 310, Duc., *Valens* 5.)

Montois, Liégeois, Suisse, *vaillant*,  
actif, laborieux.

VAILLANTIE, -entie, vaillantie, s. f.,  
syn. de vaillance :

Ceo fu la vaillantie  
Des sages estudianz en clergie.  
(PIERRE D'ABERNUN, *le Secrè de secrez*, Richel. 25407,  
P 154.)

Vaillantie. (LE PLESSIS, *Ethiq. d'Arist.*,  
Ep., ed. 1553.)

Vaillantie. (*Id.*, *ib.*)

Vaillantie. (*Id.*, *ib.*, f° 2<sup>r</sup>.)

VAILLANTISSIME, adj., très vaillant :

Homme vaillantissime en armes. (AMÉ,  
*Yst. de li Norm.*, II, 28, Soc. Hist. de Fr.)

VAILLAVEMENT, voir VAILLABLE-  
MENT.

VAILLE, s. f., valeur, en parlant de  
personnes et de choses :

Nuls de *vaille* n'en estoit escappé. (FROISS.,  
*Chron.*, III, 198, Kerv.)

Un anelet d'or qui n'estoit pas de grant  
*vaille*. (*Id.*, *ib.*, 458.)

Li papes ne volt approuver que ceste  
chose fust de *vaille* a l'ame. (*Id.*, *ib.*, V,  
275.)

La mieux *vaille* sera rendu au debiteur.  
(GUENOYS, *Conf. des Coustumes*, f° 408<sup>r</sup>,  
éd. 1596.)

Rouchi, *vaille*, valeur.

**VAILLEISSANT**, voir **VAILLISSANT**.

**VAILLENT**, voir **VAILLANT**.

**VAILLET**, voir **VALLET**.

**VAILLENTIE**, voir **VAILLANTIE**.

**VAILLETON**, voir **VALETON**.

**VAILLISSANT**, *-issant*, *-issant*, *valissant*, *vall.*, *valissant*, *vallesant*, *vaile-sant*, adj., de la valeur de :

Ne le doton *vallissant* .i. denier.  
(*Les Loh*, Vat. Urb. 375, f° 14 v°, col. 1.)

Il n'i laissa *valissant* .i. denier.  
(*Ib.*, ms. Berne 113, f° 43v°.)

Or me roffreis Nerbone et son train  
Qui ancor tienent .xx. mile Sarrazin,  
Qui ne vos present *vallesant* .i. ferlin.  
(*Agneri de Nurb.*, Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, p. 408, 19.) Var., *vallissant*. (A. T.)

.xxx. m. Turs qui moient grant bofoi,  
Si ait chascun et armes et conroi,  
Ne doutent siege *vallissant* un baloi.  
(*Ib.*, 403, 3)

Totes nos terres nos tient en tel dofois  
Que n'i prenons *vallissant* .ii. mensois.  
(*Gerard de Vienne*.)

Ke il n'i perds *valissant* un denier.  
(*Ib.*, 1031, Henschel.)

Ja n'i prendras *vallissant* une alie.  
(*R. de Cambrai*, Richel. 2493, f° 29 v°.)

L'enfes Gui de Borgoigne, qui tant sa seignorie,  
De trestoute ma terre ne m'a il lessie mie  
Dont je prange de rante *vallissant* .i. alie.  
(*Gui de Bourg.*, 3289, A. P.)

Et vai referir l'autre sor l'elme de Pavie,  
Que ne li vaut la coile *vallissant* une alie.  
(*Floov.*, 288, A. P.)

... Et Ernoul, leur maisnes freres, a  
verpit a Emmaïn devant dite, ki fu feme  
Mikel, tel partie que il y avoit, et a en  
couvent a aquiter a Fasens des eskievins.  
Et lienga Ernous, par foit, qu'il ne quer-  
roit james ne art, ne engien, par coi Enme  
devant dite, ne si oir en soient arriere *val-  
issant* .i. denier. (Mars 1252, *Enc. Mot frou-  
mage*, chirog., Cité. Arch. Tournai.)

— S. m., valeur, prix :

Que moult ert faus ki en amor  
De femme se croit tant et fie  
Que le *vallissant* d'une amie  
Qu'il le preigne sour leur fiance.  
(CHRIST., *Percev.*, 31834, Potvin.)

Li *vailleissant* d'un sol denier  
Ne l'en esteit mie lessie.  
(BEN., *Evre*, 28426, Joly.)

Berry, *valissant*, valant, ayant la va-  
leur de, Meuse, *vaillechant*, vif, plein  
de vie.

**VAILLOT**, voir **VALOT**.

**I. VAIN**, *vein*, adj., faible, abattu,  
sans force, qui n'a pas la force de  
faire telle ou telle chose, qui ne  
peut pas produire l'effet voulu, en par-  
lant de personne ou de chose :

Lor char pali et devint *vaine*.  
(*Tristan*, I, 2099, Michel.) J

Et afebli furent et *vain*  
Tuit li plus tort et li plus sain.  
(CHRIST., *Chg.*, 251, Foerster.)

Del cop fu estordez et *veins*.  
(*Id.*, li *Chevaliers dou lion*, ap. Keller, *Romv.*, p. 543.)

Or me di, feme fausse et *vaine*,  
Qui tant avoies en demaine,  
C'on osas tu cestui atraire ?  
(GAUC. D'ARRAS, *Eracle*, 4946, Loeseth.)

*Vein* out le quor, le cors pesant.  
(*Vie de S. Gile*, 3588, A. T.)

Quant porent n'e mais audurer  
Le baiser et le soupirer,  
Blanchellor parla prem-raine  
Qui devant avoit esté *vaine*  
(*Floire et Blanche-flor*, 2<sup>e</sup> vers., 2523, E. du Mé-  
rid.)

Il entra el palais toz *vains* ;  
Assez parat que ne fu sains.  
(*Id.*, de *Thebes*, 1805, A. T.)

Li plusors d'els malade e *vain*  
Quident ja cil qui en suant sain  
Contre eus n'aient ore duree.  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 2209, Michel.)

Li rois est moult pales et *vains*,  
Sovent se pasme entre lor mains.  
(*Parton.*, 3525, Gapelet.)

Si revint mes sire Gauvain  
De pasmisons moult mas et *vains*.  
(*Cher. us. m. esp.*, 3099, Foerster.)

Atant a respondu Giglains  
Qui moult estoit pales et *vains*.  
(REN. DE BLAIEU, *le Beau Desconu*, 362, Dappeau.)

Et congie prirent a Giglain  
Qu'il laisserent et feble et *vain*.  
(*Id.*, *ib.*, 3612.)

Je me sui lors en piez drectez,  
Foibles et *vains* come bleciez  
(*Ross*, Richel. 4573, f° 19v°.)

Ne puis sor pies ester, tant sui sorprise et *vaine*.  
(AUDIFROY LE BASTARD, *Bele Lioune*, ap. P. Paris, *Romanzéro*, p. 46.)

Le laissa mult *vain* comme cheflui ki  
n'avoit mangié. (*Morlet*, Richel. 19162, f°  
56v°.)

Carles, a cuer *vain* et dolant,  
A fait ouvrir le cors Rollant.  
(PH. MOUSK., *Chou.*, 8480, Reiff.)

Quant vous ameres plus et elle amera mains.  
Et pour la grant ardeur la ou vous seres em-  
[pains

Et si la vous toudra .i. vieus bovis vilans  
Qui sera contrefas et de pies et de mains,  
Dont vostre cuer sera briement trestres et *vains*.  
(*Beau de Montaigne*, 2831, A. T.)

La dame se trouva *vaine* et lasse de la  
vision et paoureuxse du feu et de la flambe  
du puis ou elle estoit deue cheoir. (*Liv. du  
chev. de La Tour*, c. xxiv, Bibl. elz.)

Et pour certain ilz suoient si fort qu'ilz  
desgoutoient tous par le visage de sueur,  
tant estoient *vains* et travailleez. (1456, *Jour-  
nal d'un bourgeois de Paris*, p. 321, Fuctey.)

Le mal d'aymer luy touche au cuer si  
fort qu'elle devint moult male, *vaine* et  
morne. (*Gerard de Nevers*, sign. K ii v°, éd.  
1520.)

Et dist a la damoiselle a une voix cassee  
et *vaine* que de la l'en list porter. (*Ib.*, sign.  
V iii r°.)

— Vide :

Les virgenes qui les lampes tinnent,  
Les .v. lor lampes erent plaines,  
Les .v. lor lampes erent *vaines*.  
(G. DE CAMBRAL, *Barbam*, p. 55, 36, P. Meyer.)

— Fatigant, épuisant :

Moult avoient perdu aucuns de sang,  
les autres estoient moult allebliz de porter  
leurs enfans ; car la journée estoit tres  
chaude et *vaine*. (*Journ. d'un bourg. de  
Paris*, an 1419, p. 127, Fuctey.)

— Mol, liquide :

Et se le jone serf avez,  
Bien est reson que vous monstrez  
Les fumees qui *vaines* sont.  
(*La Chace dou cerf*, ap. Jub., *Nouv. Rec.*, I, 160.)

Berry, Morvan, Norm., *vain*. Poit.,  
Annis, *rouvain*, fade, mou, sans énergie,  
sans force.

**2. VAIN**, s. m., le vide de l'air :

La terre ne peut estre attachee a chenes  
en haill, ne desoubz n'a pilier qui la sous-  
tienne, mais est pendue en *vain*, et bien  
la sous-tient. (J. MORRIER, *Mir. de l'ame*, f° 9  
r°.)

**3. VAIN**, voir **GAAIN**.

**VAINCABLE**, *-chable*, adj., qui peut  
être vaincu :

Superabilis, *vainchable*. (*Catholicon*, ms.,  
Lille 369, Scheler.)

Superabilis, *vainvable*. (*Voc. lat. fr.*, ed.  
1487.)

Irrefragabilis, Neant *vainvable*. (*Vocabu-  
larius breviculus*, Richel. Reserve, s. l. n. d.)

**VAINCABLEMENT**, adv., de maniere a  
être vaincu :

Superabiliter, *vaincablement*. (*Voc. lat.  
fr.*, ed. 1487.)

**VAINCHABLE**, voir **VAINCABLE**.

**VAINQUELRESSE**, voir **VAINQUERESSE**.

**VAINORE**, voir **VEINTRE**.

**VAINDIC**, *-di*, *-dy*, *-duit*, *-duc*, *veindic*,  
*-duc*, *veindin*, *veindie*, s. m., pièce de  
terre, syn. de *phanistre* :

Sita est apud le *veindie*. (1248, *Cart. de  
St-Fiacin*, f° 29 v°, Arch. Eure.)

Le tout est assis en un vivier ancien,  
qui est devenu marec... et convient que  
les diz religieux y facent *veindies* de fos-  
sez. (1391, Arch. S 955, piece 18.)

Item ung *vaindi*, assis en trans de Mon-  
nehaye, contenant une vergie huit per-  
ques environ, jouste Marin Jehenne, a  
cause de sa femme, et fait *vaindi* a plu-  
sieurs camps. (*Reg. d'act. civ. de S. Sau-  
veur*, f° 32 v°, ap. L. Delisle, *Classe agri-  
cole*.)

Laurens Chauffelous du Fieu Gaillart .v.  
verg. dont le d. Laurens tient une piece en  
la vallee jouste Farigal, butant sur le *vain-  
duit* Raoul Bolot. (*Chartrier le Peguy*, Ri-  
chel.)

Et une vergiee es mortes terres jouste  
Anquetil Massacre et Colin Guichart butant  
au chemin de Houlebec, et une vergie en  
l'aere jouste Robert Gueppin et le Sameir

butant sur le *veindie* Richart Le Groux, et une vergée au focol joste Guille de la Court et Robert Guespin. [1409, *Terrier de M. Colmanh*, n° 2963-2964-2967, domaine de Garentan. Arch. Manche.]

Et deux vergées et demye en Grimont joste Robert Guespin et Richart le Groux butant sur le *veindie* Perrin Tyranaunt; et une vergée illecquez joste Richart Le Groux et la femme et Ernouis butant sur le *veindie* Michel You et une vergée souz la herchie joste Robert Guespin et est *veindie* butant sur Guillemette. (*Ib.*)

XXX. perques assisses es *vaindies* joste Thomas Le Rogour et est *vaindy*. (XV<sup>e</sup> s., Abbaye de Montebourz, passim, *Ib.*)

Demie acre assise a la croix Regnault joste Jehan Salley et bute au *vaindy* de la croix Regnault. Demie vergée au joste Thomas Austin, et est *vaindy*. (*Ib.*)

Joste Henry Yzier et Jehan Jolly d'un costé, et est *vainduie*. (23 fev. 1429, Aveu. Chartrier de la Luzerne, *Ib.*)

Cf. VAINDIE.

VAINDIE. s. m., syn. de *vaindie*:

Joste es terres qui furent Lyon Estienne d'un costé et d'un but et fait *vaindif*. Trois vergées assises en coupe buisson joste Jehan Le Fourniere advocat et fait *vaindif* es terres du se<sup>r</sup> marec bute sur Jehan Le Loiley. (XV<sup>e</sup> s., *Abbaye de Montebourz*, passim. Arch. Manche.)

Cf. VAINDIG.

VAINDUIT. -dy, voir VAINDIG.

I. VAINE, s. f., faiblesse?

Eymage va tout aourant  
Et devant lui prent tant *vaine*.

97. DE CORNET, *Mss. ms. Soiss.*, f° 2985; Poquet, col. 608.

Allictions prenos et *vains*  
*Ib.*, *ib.*, f° 211<sup>b</sup>; Poq. col. 668.)

De *vaine* penre ne fust vaine.  
*Ib.*, *ib.*, f° 211<sup>b</sup>; Poq. col. 669.)

Chascun devoit derompre et ses ners et ses vai-  
A prendre d'avant toi allictions et *vains*. [mes  
(*Ave Maria*, Richel. 23111, f° 324.)

— Loc., en *vains*, en vain:

Por quei seron ci en *vains*,  
Pues que nos vient tal aventure  
Que la terre nos fait enjurer?  
(*Hom. de Thibés*, 4988, A. T.)

2. VAINE, voir VEINE.

VAINEMENT, *vainement*, adv., avec vanité:

Vaindeus, et. cum, *vainement* disant,  
*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 7679, f° 260 v°.)

Elle le mena en sa chambre precieusement  
et vainement parée. *Crainte amour*,  
et *beaulté*, Ars. 2123, f° 151.)

VAINETE. -ette, s. f., petite veine:

Il se departoit du cuer une *vainete* estroite  
trop plus clere et plus vermeille  
que toutes les autres. *Perceforest*, vol. V,  
ch. 37, ed. 1528.)

VAINETE. *vaineté*, -eit, *vainetei*, *vaineté*,  
-eit, s. f., faiblesse, défaillance, évanouissement:

Evos desserré Lancelot,  
Qui si ert vains qu'il chancelot  
De *vainit* et de foiblesse.

(*Le Chevalier de la charrette*, p. 177, Tarbé.)

Ele asseure son corage  
Que on n'aperçoive la rage  
Dont ele a si malade esté;  
Et dist que de la foibleté  
Dou mal, ki si longes la tint,  
Iceste *vainites* li viat.

(*Amalé. et Yd.*, Richel. 375, f° 321<sup>r</sup>.)

Et quant vint a chief de grant piece que  
la *vainites* dou chief me fust tres-passee, si  
ovri les oulz. (*Hist. de Joseph*, Richel.  
2455, f° 4 r°.)

Lors essaiait s'il se poroit drescier por  
la *vainetei* del chief. (*Ib.*, f° 99 v°.)

Secordia, *vaineté*. (*Gloss. lat.-fr.*, ms.  
Montp. II 110, f° 238 r°.)

Inanitas, *vaineté*. (*Vocabularius brevidicus*,  
Richel. s. d.)

De foiblesse et *vaineté* de vieillesse. (*Jard.*  
*de santé*, p. 43, impr. La Minerve.)

On m'a seigné la veine,

Qui a rendu ma personne si vaine  
Que mes amys cuidoiënt, et moy aussi,  
Que disse adieu a tout ce monde cy.  
Car lors j'entray en *vaineté* extreme.

Qui me rendit trop plus qu'un drapeau  
[blesme.

CH. FONTAINE, *les Ruiss. de fontaine*, p. 285, éd.  
1853.)

— Vanité:

Somis a pechié et aus *vainetez*. (*Evast*  
et *Blaquerue*, Richel. 24402, f° 2 r°.)

Desirre les *vainetez* du monde. (*Ib.*, f°  
17 r°.)

Desquelz li bouche ait paroleit vainnement  
et *vaineteit*. *Ps.*, CLXIII. Maz. 328, f° 338  
r°.)

Vanitas, *vaineté*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel.  
I. 7679, f° 260 v°.)

VAINEUSEMENT, *vainn.*, adv., vainement,  
d'une manière vaine, avec vanité:

Efficio, parler *vainneusement* ou despi-  
teusement. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 7679.)

VAINGEMENT, voir VENGEMENT.

VAINGLORIEUX, voir VANEGLORIOS.

VAINGNON, voir GAIGNON.

VAINNAIGE, voir GAAIGNAGE.

VAINNE, s. f., p.-é. crevasse produite  
par un tremblement de terre:

Hedens lesquelz murs qui grands estoient  
avoit une serpente de merveilleuse force et  
grandeur qui plusieurs foiz par temps de  
*vainnes* ou de mouvemens de terre avoit  
esté veue yssir de sa caverne. (*Sept Sag.*,  
p. 7. G. Paris.)

VAINETÉ, -eit, voir VAINETÉ.

VAINEUSEMENT, voir VAINNEUSEMENT.

VAINPASTURAGE, s. m., terre qui  
n'est point chargée de fruits:

Et joiront les diz hommes et femmes  
venus audit lieu de Burrey, de touz les

usaiges, bois, *vains pasturages*, et touz autres  
usaiges, que font les autres hommes  
de Burrey. (AVR. 1372. *Ord.*, V, 475.)

VAINPASTURER, v. n., user du droit  
de vaine pasture:

En bois et forestz de ventes, on ne doit  
mener aucunes bestes *vainpasturer*, jusques  
a cinq ans passez apres qu'ils sont coup-  
pez. 1394. *Cout. de Chaum. en Bassigny*,  
cix, Nouv. *Cout. gén.*, III, 360.)

VAINQUEMENT, s. m., action de vain-  
cre, victoire:

Adonc enseignera (ce signe) sur *vainque-  
ment* et taute grant, nul plus grant n'est.  
(*Hugin le Juif*, Richel. 24276, f° 36 r°.)

VAINQUERESSE, *vainq.*, *vein.*, adj.  
f., victorieuse:

Vostre main *vainqueresse*. (*Bible*, Richel.  
901, f° 17<sup>r</sup>.)

Par desir de saulver son peuple et ost,  
laquelle fust *vainqueresse*. CRIST, DE PIZ.,  
*Charles V*, 2<sup>e</sup> p., ch. 19, Michaud.)

Armes *vainqueresse*. (SYM. DE HESDIN,  
*Trouv. de Val. Mac.*, f° 11<sup>r</sup>, ed. 1485.)

Huche Pean, tu seras *vainqueresse*,  
De moy triumphe, o superbe tygresse.  
J. DE LA TAILLE, *Mort de Paris*, f° 40<sup>v</sup>, éd.  
1573.)

La vierge *vainqueresse* emporte sur le chef  
La couronne en grand feste.  
(J. A. DE BAIF, *Poemes*, l. VI, f° 184 v°, éd. 1573.)

Pensans par ceste mort demourer *vainqueresse*  
De celui qui combat armé de toutes pieces  
(1362, *Déplorat. des Franc. et Navarr. sur le trespas*  
*du roy de Nav.*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., VIII,  
23.)

VAINQUERIS, *ven.*, adj. f., victo-  
rieuse:

Sainti Eulali s'en rit et dit: Quant tu  
plus me fera sospirer de tormenz et tu plus  
me ayderas, fai ço que tu porras issi que  
tu me faces *venqueris* de toutes choses en  
Jhie-u-Crist. (*Vie de Sainte Eulairie*, Richel.  
423, f° 25<sup>r</sup>.)

VAINQUIR, verbe.

— Act., vainere:

Il seroit bien liquels devoit *vainkir*  
Li synalour de Rome sans mentir.  
(*Les Lok.*, Richel. 4988, f° 194<sup>r</sup>.)

Car le continent a puissance de demou-  
rer en son propos contre concupiscences  
telles que plusieurs ne les pourroient *vain-  
quoir*. (ORESME, *Eth.*, Richel. 204, f° 505<sup>b</sup>.)

— Neut., être victorieux:

Quant Moyses levoit les mains, Israe  
*vainquissoit*; mais aussi quant il les abays-  
soit quelque peu, Amalech *vainquissoit*. (LE  
FEVRE D'EST., *Bible*, Ex. XVII, ed. 1530.)

VAINTRE, voir VEINTRE.

VAINTURE, s. f., grand attirail,  
pompe:

Et gardez bien que ne grevez nature.  
Ne prenez pas si pesante *vainture*,  
Qu'il vous faille en ung brief eoup ruer.

Comme a fait moy : si ne vient quelque bonne

[adventure,  
Il me faudra la guerre abandonner.  
(Chans. norm. du XVI<sup>e</sup> siècle, XXXII, Jacob.)

1. **VAIR**, *veir*, *vaer*, *vert*, *var*, adj.,  
variable, changeant, mobile :

Qui molt par ert *vairs* et joiaus.  
(Tristan, I, 2842, Michel.)

Quant guerre ont, ne sevent que feire,  
Qu'es eschiver ne quels atraire,  
Quar le plus de la gent est *vaire*.  
(E. DE FOUGÈRES, Liv. des manieres, 21, Talbert.)

Que vœus tu faire  
Vers ceste gent que est mout *vaire*?  
(Rom. de Thèb., 3617, A. T.)

La première question est de savoir et de  
connoître les natures de toutes choses ces-  
lestiaus et terriennes; mais porceque ces  
natures sont *vaires* et diverses... por ce fu  
il raisonnable chose que cette science de  
theorique feist de son cors .iii. autres  
-sciences. (BŒUX. LAT., Tres., p. 5, Cha-  
baillie.)

La nature des mauvais est tozjors *vaire*  
et movable. (Ib., ib., p. 400.)

— De différentes couleurs, bigarré

Par son conseil nos revestoit  
Ma dame de ses robes *vaïres*.  
(Chen. au Lyon, 4358, Holland.)

Le gai apel nostre aversaire  
Et ses engiens se plume *vaïre*;  
Sathans est *vairs* com *vaïre* plume.

RENCLUS DE MOÏSÈS, Carité, CLXXIV, 1, Van Ha-  
mel.)

Provos sables ou *vaïre*,  
Ki portes penne *vaïre*.

ERNAUT CAUPAIN, Chans., IV, v. 70, ap. Scheler, Trouv.  
belg., 2<sup>e</sup> ser., p. 113.)

Cinquante solz pour un bouf et une  
vache *vaers*. (1381, Denombr. du baill. de  
Constantin, Arch. P 304, P 24 v<sup>o</sup>.)

Robe *vere*. (1530, Compt. de l'argent de  
Phil. d'Evreux, Arch. Basses-Pyr., E 319.)

— De couleur variée, et, par exten-  
sion, brillant :

Les eulz ont *vers*, les cheveux sor-  
(Tristan, I, 2853, Michel.)

Les eaulz avoit *vers* et rianz.  
(WAGE, Conception, Brit. Mus. Add. 45606, f<sup>o</sup> 39<sup>b</sup>.)

Les iex ot *vairs* come cristal.  
(De Goubert et des .ii. clers, II, Montaignon, Fabl.,  
I, 238.)

Il avoit les yeurs *vairs* et les cheveux  
blonds. (Grand. Cron. de France, IV, 24, P.  
Paris.)

Avec ses gens et tres plaisans yeulz *vers*,  
Si regarda le pasteur  
(BENÉ, Rognault et Jeanneton, Œuv., II, 129, Qua-  
trebarbes.)

Vo *vaïr* euil m'i font atraire  
A vous, dame debonaire.  
(JEU. LESUREL, Chans., Ball. et Rond., 1, Bibl.  
elz.)

— Poli, luisant :

Maintes en i ot d'autre afere,  
Mainte bandee, et mainte *vere*.  
(CHASTEL, Evrec et En., Riebel, 375, f<sup>o</sup> 9<sup>e</sup>.)

Et si fil tuit .xiii. les *vers* hiaumes [la-  
ciez].  
(Parise, 2201, A. P.)

— Gris pommelé, en parlant d'un  
cheval :

Avoit .i. palefroi molt riche,  
Ainsi com li contes afeïe ;  
*Vairs* ert et de riche color.  
(Du vaïr Palefroi, 171, Montaignon, Fabl., I, 30.)

— S. m., fourrure de l'écurueil du  
Nord, fourrure de diverses couleurs :

Se n'as ne *vars* ne gris, destrier ne palefroi.  
Se tu ne lou conquiers a l'espee viannois !  
(Floovant, 466, A. P.)

Et s'i vont les beles dames cortoisies, que  
eles ont .ii. amis ou .iii. avoc leur barons,  
et s'i va li ors, et li argens et li *vars* et li  
gris. (Auc. et Nicol., 6, 36, Suchier.)

Ja li *vaïr* ne li sebeln  
Ne li vauront rien en la fin.  
(GEOR. Bible, 980, Wolfart.)

Et li mere doit metre une noeve pene de  
*vaïr*. (M<sup>o</sup> s., Chirog., Arch. Tournai.)

Nul garnement de ventres, de braieus  
ou de creistes, de croupes, de gorges ou  
d'eseroces ne doivent riens de tonbeu, se  
li garnement n'est de ventre de *ver* ou d'es-  
cureus. (Est. Bouc., Liv. des mest., 2<sup>e</sup> p.,  
MX, 16, Lespinaisse et Bonnardot.)

Leur covetoers de *vaïr*, de gris et de  
genetes. (1298, Journal, fonds Bizeul, Bibl.  
Nantes.)

Chausses de *vaïr* m'a fait porter.  
(Chans. norm. du seiz. siècle, XIV, Jacob.)

— *Retourner le vaïr*, proprement  
endosser un vêtement fourré du côté  
de la fourrure; prov., répondre blanc  
à qui dit noir :

C'est tres bien retourner le *ver*.  
(Pathelin, p. 198, Jacob.)

— Cheval tacheté :

Fromonbns sist el *vaïr* de Vallondoe  
Qui plustot cort qu'espervier a voloe.  
(Garin le Loh., 2<sup>e</sup> chans. XXXVIII, P. Paris.)

Elyes sist el *vaïr* que Malprianz toli.  
(Eltre de S. Gilles, 661, A. T.)

2. **VAIR**, voir VOIR.

**VAIRAIL**, voir VEREIL.

**VAIRAINHOIER**, voir VAIRESCOIER.

1. **VAIRE**, s. f., toison :

Item est aussi ordonné que loira aux  
marchands achepteurs, si bon leur sem-  
ble, de deslier tous les *vaires* des lames  
qu'ils vendront ou auront achepte et les  
escourre l'un apres l'autre, et sy les mar-  
chands vendeurs les veullent des-batre ou  
deffendre, ils seront a .v. sols parisis  
d'amende pour chascune fois et auront les  
eswardeurs pour chascune piece de laine,  
2 deniers parisis. (XV<sup>e</sup> s., Reg. des esvars,  
Arch. mun. Mézières AA 12, P 128 v<sup>o</sup> et  
129 r<sup>o</sup>.)

2. **VAIRE**, voir VOIRE.

**VAIREL**, voir VEREL.

**VAIRELÉ**, adj., syn. de *vaïré* :

De vermeil et de blanc sunt menu *vaïré*.  
(Roum. d'Altr., f<sup>o</sup> 46<sup>r</sup>, Michelant.)

— Tacheté :

Chevrels qui *vaïreles* ont les peis.  
(Expl. du Cant. des cant., ms. du Mans 173, f<sup>o</sup> 76 v<sup>o</sup>)

**VAIRENAGE**, *-aige*, s. m., vitrage :

Le vent rompit le *vaïrenage* sur le por-  
taut de S. Simphorien, voires et pierres  
tout fuer. (J. AUBRIOT, Journ., an 1497, Lar-  
chey.)

Cf. VERRINE et VERRINIER.

**VAIRENIER**, voir VERRINIER.

**VAIRENNE**, voir VERRINE.

**VAIRESCOIER**, voir VAIRESCOIER.

**VAIRESCOIER**, *vaïresscohier*, *vaï-  
raïnchohier*, *vaïrens.ch.*, *vaïrenscohier*.  
s. m., pelletier :

Johan de Nuefois, li *vaïresscohier*. (J.  
D'OUTBEM, Myreur des histoirs, IV, 335,  
Chron. belg.)

Et y fut li conte de Meurs, frere al ar-  
chevesque de Collongne, qui grandement  
s'acquittal entre les deux parties se com  
momens, a euy les *vaïrenschohier*s donnont  
une mult noble et riche chapeal de peu-  
trie. (J. DE STAVELOR, Chron., p. 272, Chron.  
belg.)

Bons mestiers des... drappiers, reton-  
deurs, entacheurs, *vaïrenscohier*s. (Ib., ib.,  
p. 325.)

*Vairainchohier*s. 1480, Chartes et privil.  
des 52 met. de la cité de Liège, p. 24, ed.  
1730.)

Cf. ESCOIER.

**VAIRESCOIER**, voir VAIRESCOIER.

1. **VAIRET**, adj., vaïron, de deux cou-  
leurs, tacheté :

Li rois Lohot li doné le brun haucent crenu  
Qu'il ot entre les autres por millor esleu,  
Il ot le pie *vaïret* et le front bien pelu.  
J. BOU, les Saisnes, ap. Barisch, Lang. et litt. fr.,  
331, 24.)

Qui avoit le poil blondet,  
Cler le vis et l'ocul *vaïret*  
(Auc. et Nicol., 24, 10, Suchier.)

Lors liert le cheval *vaïret* de sanc par  
les costes de grant air. (Kassidor, ms.  
Turin, f<sup>o</sup> 13 r<sup>o</sup>.)

— S. m., cheval tacheté, bigarré,  
pommelé :

Mais des destriers me pois(s)e, c'avoit forment  
[cier.]

Que .i. en i avoit, qui mout list a proïsier,  
.i. *vaïret* mout tres gent, .i. hermin moutenier.  
(Eltre de St Gilles, ap. Constant, Chrestomathie, III,  
3.)

Le *vaïret* abrevié.  
(Roum. d'Altr., f<sup>o</sup> 37<sup>r</sup>, Michelant.)

Norm., vache *vaïrette*, vache noire et  
blanche.

Nom propre, *Vaïret*.

2. **VAIRET**, *vay*, *verret*, *vesret*, s. m.,  
méteil :

Nous les deliverons... de .i. pain et de

.i. *veret* que chascune mesure de la ville leur devoit. (1309, Arch. K 28, pièce 3.)

Bled ung peu meilleur que de gollenees et de bled mestillon, nommé *vairiel*. (28 janv. 1437, *Des moullours*, Reg. des Metiers, n° 1231<sup>re</sup>, f° 174 v°, Arch. Tournai.)

.xvi. rasières de *vairiel* a .xvii. s. le rasière, .xliii. s. (28 sept. 1468, *Tut. des enfants Tristrant Sabiers*, ib.)

Le pain de *vairiel*, de .ii. deniers le pièce, pesera .xiii. onces, et icellui de .iiii. deniers, qui soloit peser .xiii. onces, pesera a present .xvi. onces et demie. (19 nov. 1582, *Reg. des Consauls*, ib.)

Le pain de *verret* de .ii. deniers le pièce, qui pesoit .xvii. onces pesera .xx. onces. (5 janv. 1487, *Consauls*, ib.)

Le pain de *vairiel* de .ii. deniers le pièce pesera .xxvi. onces. (3 nov. 1506, *ib.*)

De la requeste des boulenghiers, pour pour faire pain de *vairiel* de demy gros la pièce, comme on fait au four de chappître, (20 fév. 1509-18 mai 1510, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

Le pain *verret* de demy gros, qui pesoit vingt noef onches, pesera .xxiii. onches. (2 août 1513, *Reg. aux Publics*, *ib.*)

Le pain de *vairiel* de demy gros, qui pesoit .xxvii. onches, pesera .xxviii. onches. (11 juill. 1515, *Reg. aux Publics*, 1512-1519, *ib.*)

Le pain de *verret* de demy gros, qui pesoit .xxvii. onches, pesera .xxviii. onches. (18 août 1517, *Reg. aux Publics*, 1512-1519, *ib.*)

Six rasières de *vairiel*. (1527, *Inventaire*, ap. E. Soitl, p. 63a.)

Demourant le pain de *vairiel* selon le pris et estat ou il est. (29 janv. 1537, *Reg. aux Publics*, Arch. Tournai.)

#### VAIRELURE. s. f. vérole :

Dont li (à Hérode) prist la *vairiure*, si devint [cacius].  
HERMAN, *Bible*, Bichel. 1444, f° 30 v°.)

#### VAIRGE. voir VERGE.

**VAIRI.** -ry, adj., vairié, terme de blason :

Le sire du Chasteau Giron. — *Fairy* d'argent et d'azur. (*Armor. de Fr. de la fin du XIV<sup>e</sup> s.*, *Ecl. hist.*, VI, 119.)

**VAIRIE.** *vairrie*, s. f. métier de pelletier, pelleterie :

Les esuars de le *vairrie*, sur .x. lb. (5 mars 1386, *Reg. des Metiers*, n° 1231<sup>re</sup>, f° 146 v°, Arch. Tournai.)

Hem, a Jehan Boriton, pour et ou nom de lui et des autres maistres et ouvriers du mestier de le *vairrie* en Tournai, leur fu donnee, en le maniere acoustumee, pour bonne ensamble le jour des dis premiers serviches, pour raison de ce que ledit feu Colart Fievet fu de leur mestier et marchandise, .xxviii. gros, valloit .x. s. .viii. d. (3 dec. 1404, *Exec. test. des époux Colart*, *ib.*)

A ung vairier, demourant a Ypre, pour avoir apris et gouverne ledit menre d'ans... tant pour aprendre le langage comme pour aprendre le mestier de le *vairrie*. (23 sept. 1427, *Tatelle des enfants d'Alard du Montier*, *ib.*)

— Ouvrage de pelleterie, étoffe bigarrée :

Sy scay bien vous ne vestes mie Robbe de couleur ne *vairrie*.

(J. MAILLART, *Comtesse d'Anjou*, Richel. 765, f° 37 r°.)

A Pierart du Mas, vairier, que la dicte defuncte lui devoit pour *vairrie* qu'elle avoit eu a lui, en son vivant, .xiii. s. .iiii. d. (4 août 1410, *Exec. test. de la veuve de le Croix du Quesne*, Arch. Tournai.)

Sur les fourrures, pelletries, ou *vairries* admeenes, vendues, ou deschargees en ceste ville ou par les manans d'icelle, meenes au dehors de ladicte ville, de chescune livre de gros, de la valleur desdictees denrees et marchandizes que les acheteurs auront payé, se payera .iii. s. .vii. d. l. (16 mars 1501, *Ord.*, Reg. n° 335, Arch. Tournai.)

**V. VAIER.** -rer, verer, verrier, veirer., *vairryer, verier, virer, vairrer*, v. a., t. d'orfèvrerie, travailler, orner ou dorer par parties, par bandes :

Pour façon et or a *verer*. (1398, *Pièces relat. au rég. de Ch. VI*, t. II, Douët d'Arceq.)

— *Vairié*, part. passé, de diverses couleurs, bigarré, tacheté :

Et deit avoir le mareschal tous les bestes groces qui seront *vairrées* dou gain. (*Assis. de Jérus.*, I, 413, Beugnot.) Var., *vairrees*.

Ponceus ou pigeons *veres* blans et tavelles de noir. (*Menagier*, II, 300, Biblioph. fr.)

— Garni de *vair*, fait avec cette étoffe :

Sur sa teste a une aumee *vairree*. (1360, *Invent. du duc d'Anjou*, n° 310, Laborde.)

— T. de blason, de *vair*, en parlant de l'écu et des pièces chargées de *vair* :

.i. escu vermeil bien tailliet  
A .iii. peus qui furent *vairiet*  
D'argent sur asur de recief.  
(*Ins des xviii. blas.*, 191, Tobler.)

Couvetures, escu et lanche  
Avoit et fresces et nouvelles  
D'or et d'asur, riches et bieles,  
*Vairies*, a quartier d'argent.  
(GIBERT DE MONTRE, *Violette*, 2695, Michel.)

D'or et guelles fu *vairries*,  
A un baston d'azur moult cointe.  
(BRETTEL, *Tourn. de Chauwenet*, 2028, Dehnothe.)

S'a on dit hanap .i. escu *vairiet* d'argent et d'asur. (11 sept. 1359, *Test. sireur Jacquemin dou Castaler*, chirog., Arch. Tournai.)

Qui d'argent et d'azure *vairiet* l'escut portoit.  
(J. DES PREIS, *Geste de Liege*, 35429, Chron. belg.)

L'ung de ces deux qui portoit ung escu *vairie*. (*Perceforest*, vol. III, f° 122<sup>b</sup>, éd. 1528.)

Le chevalier a l'escu *vairryé*. (*ib.*, III, f° 122<sup>a</sup>.)

Vair est seulement fait de deux couleurs, savoir argent et azur, comme sont les paux *vairiez* de Chastillon sur Marne. (FACCHER, *Orig. des Cherals, Arm., et Her.*, I, 2, éd. 1611.)

— T. d'orfèvrerie, travaillé, orné ou doré par parties, par bandes :

Les orfevres paieront pour chacun marc d'argent blanc et *verré* un denier. (25 avr. 1341, *Ord.*, XII, 65.)

Une nef d'argent *verree*. (1352, *Compt. de la Foul.*, *Compt. de l'argent.*, p. 181, Douët d'Arceq.)

D'autres bacsins d'argent blanc *veriez*. (*ib.*)

Une clochette d'argent *verree* pesant. (1379, *Inv. de Charles V*, ap. Laborde, *Emaux*, p. 137.)

Un autre encensier d'argent *verré*. (1379, *ib.*)

Un ancien pot de cristail a deux ances, garny d'argent blanc *veré*. (1400, *Fibres relat. au rég. de Ch. VI*, II, 286, Douët d'Arceq.)

Une pomme d'argent *verree*... une poence d'argent *veré*. (*ib.*, p. 315.)

Une aiguierie d'argent *verree*. (1403, *Compt. relat. à Ch. VI*, III, 242, Douët d'Arceq.)

Deux cagettes d'argent *verrees* pour mettre oylezet de Chypre. (1414, *Compt. de J. de Mauléon*, ap. Lob., II, 921.)

Deux bacsins d'argent *vairiez*. (1424, *ib.*)

Une coupe blanche *verree* a la devise de rabots. (1432, *D. de Bourg*, 1134, Laborde, *Emaux*, p. 137.)

Pour l'ouvrage et facon d'une chasse et fierte d'argent *viree* et ouvree, a ymages d'appoustres. (1433, *Compte d'Auffroy Guinot*, ap. Lob., II, 4034.)

Trois gobeles d'argent *verrez* pesant quatre onches la pièce. (1451, *Compte sire Jacques Thomas*, Arch. Tournai.)

Trois autres gobeles d'argent *verrez*. (14 mai 1454, *Exec. test. Jaques de S. Pol*, *ib.*)

Trois petis gobeles *verrez*. (16 fév. 1452, *Exec. test. sire Etienne Monoque*, *ib.*)

Trois autres hanaps, l'un *verret*, l'autre a piet et le tierch sans dorure. (*ib.*)

Six tasses d'argent dorrees... six autres tasses d'argent *verres*. (1453, *Sent.*, Mém. et doc. sur le Forez publ. par la Soc. de la Diana, 1876, p. 207.)

Trois sallieres *verres*. (17 fév. 1450, *Exec. test. de Jehenul Despurs*, Arch. Tournai.)

Une paix d'argent a un crucifilz aux armes du fondeur, *verree* a l'entour. (1462, Arch. M 80.)

Une petite esguierie d'argent goderonnee et poinçonnée a roses *verrees*. (1467, *D. de Bourg*, 2647, Laborde.)

Ung vaissel ront et assez gros de cristail couvert d'argent blanc *veré* par les bors, o pié ront pareillement *veré*. (1476, *Joy. égl. Bay.*, f° 74 r°, chap. Bayeux.)

Une calice d'argent blanc *veré*. (*ib.*, f° 76 v°.)

Chandeliers d'argent a pied et a pointes *vairres*. (1486, *Invent. de meubl.*, Arch. Anbe.)

Deux grans bacsins a laver, martelez a l'un des queulz a ung liberon, et les borz et les fonz *verrez* pretz a mestre emaux. (16 janv. 1490, Arch. KK.)

Ouvrage, et besogne vermeille dorée, c'est a dire dorée par tout : mais dorée *verree*, c'est quand elle est dorée au bord, ou bien par cy par la : tantost laissant le fonds tout net, et dorant le parensus, et la bosse : tantost ne touchant le relief et le

rehaussement, mais dorant seulement le fonds, les ouvertures, et le plat pays. (E. BINET, *Mémoire de Natl.*, p. 197, éd. 1622.)

2. **VAIRIER**, *vay.*, *vai.*, *waurier*, s. m., pelletier :

A J. *vairier* pour une fourrure de lupardiaus, .v. roiaus, .i. gros et demi, valent .xvi. lb. xviii. d. (28 sept. 1361. *Tut. des enfants de Mikiel d'Avesnes*, Arch. Tournai.)

Premiers, qu'il ne soit *vairier*, ne *vairiere*, qui puist mettre ne faire mettre en fourrures, quelles que elles soient, peaux de male saison, avecq celles de saison, sur .x. lb., et les lous de la justice prises ens. Et ausi a paine de confiscacion des peaux de male saison. (25 fev. 1430. *Reg. de la vinuerie, drapperie*, 1313-1451. f° 145 r° ib.)

Jehan de Lens, *wauriers*. (1399. *Compte du Massart*, Valenciennes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Willaume Simon pour les *vairiers*. (1408. Abbeville, ap. A. Thierry, *Tiers Etat*, IV, 232, Doc. inéd.)

Maîtres et compagnons du mestier de *vayrier* et fourneur de ceste ville d'Abbeville. (21 août 1489. *Stat. des vayriers-fourneurs*, ap. A. Thierry, *Tiers Etat*, III, 323, Doc. inéd.)

3. **VAIRIER**, VOIR VERRER.

**VAIRNÉ**, VOIR VERNÉ.

**VAIROLE**, *vayrole*, s. f. maladie de l'œil qui attaque les faucons :

Du mal de la toyx qui vient en l'oeilh que aucuns (fauconniers) nomment *vayrole*. (FRANCHIERES, *Fauc.*, ms. Chantilly 1528, f° 24 r°.)

**VAIRONET**, *veironet*, s. m., dim de *vairon*, petit poisson de riviere :

Et eus qui devant pu pescoit  
A la lingne, et si asschoit  
Son amonçon d'un poissonnet  
Petit plus grant d'un *vaironet*.

(BREST, *Porceval*, 1453, Potvin.)

Si aschoit  
Son amonçon d'un poissonnet  
Petit graignor d'un *veironet*.

(Io., ib., Bartsch, *Chrest.*, 163, 24, 3<sup>e</sup> éd.)

**VAIRONNÉ**, adj., de *vair*, couleur de *vair*, tacheté :

Sist sor un destrier, ains ne fus veus tes . .  
L'un costé avoit blanc plus que n'est flors en pré  
Et l'autre avoit plus roge que charbon alumé,  
Le kene paonace . .

Tout estoit comme pie par devant *vaironnées*.  
(Fierabras, 4104, A. P.)

— T. de blason :

Et de guelles estoit li fons,  
Si ot trois *vaironnés* bastons.  
(Coudi, 1321, Grapelet.)

**VAIRRIE**, VOIR VAIRIE.

**VAIRRIIN**, VOIR VERRIN.

**VAIS**, s. m., boubrier :

Ainsi convient perir et fondre  
Les faus conseillers et mauvais  
Qui labereaut ou puant vais  
D'avarice ou de convoitise.  
(WATRIQUET, *Tournai des dames*, 1226, Scheler.)

**VAISELEMENTE**, VOIR VAISSELEMENTE.

**VAISELMENT**, VOIR VAISSELEMENT.

**VAISNANCI**, VOIR VOISNANCE.

**VAISSAU**, *vessail*, s. m., vase :

Grant *vessail* d'argent surmonté d'un saphir. (1375. *Inv. de l'abb. de Fécamp*, Arch. Seine-Inf.)

**VAISSUL**, *-eul*, *-eul*, *-iel*, *veissel*, *vessel*, *-iau*, *vaessel*, *vassel*, *-iel*, *-eal*, *-eau*, *vaseel*, *-viel*, *vassoiel*, *vassal*, *vasel*, *-iel*, *-eul*, *voissel*, *vezel*, s. m., vase en général, récipient quelconque, cuve, chaudière, bassin, vaisselle de table et de cuisine, tonneau, futaille :

Prendes boin vin, et le metes en un *vasel*. (Alebrant, Richel. 2021, f° 74.)

Sacent tout cil ki cest escrit veront et oront ke Marsie, ki feme fu Cholart del Mortier, doit rendre as testamentours Cholart, son baron, si come as eskuevins de Saint Brisee, a mestre Eustacion, leur prestre, et a Gosson del Mortier, .xii. vins lib. et demie de tournois, et .xx. *vassours* de warance, a le mesure de Gant. (1262. *Test. Cholart dou Mortier*, chirog., Arch. Tournai.)

El doivent chil .iii. *vassiel* et li chaudiere demorer a tous jours en dit hirotage. (Avril 1326. *C'est Wilhannes Eschalebart et Alan Dauvoit, le foulon*, chirog., S.-Brice, ib.)

Isi nus counte le Graal.

Le livre de le seint *vassal*

(*Foig. Fitz Wynn*, Nouv. fr. du xv<sup>e</sup> s., p. 113.)

Que on ne fache nule chierine, ne *vassiel* a batre bure, fors d'estolle de bonniaus de vin. (xiv<sup>e</sup> s. *C'est le ordenanche des quevriers*, Petit reg. de cuir noir, f° 75 r°, Arch. Tournai.)

Item pour refaire tous les *vassaus* de le cuisine, a Martin, le candrelier, .ix. gros. (Dec. 1371. *Compte de l'hospital S. Jacques*, ib.)

*Vaisseal* plain d'eaul. (Fin xv<sup>e</sup> s. *Ordou. du senesch. de Bourges*, Arch. mun. Bourges.)

A Jehan Watheret pour le leuwier des *vassoude* [pour le disner dou corps] : c'est assavoir pos, plattaux, escuyelles, corbisons, et voires que il l'vra, cely jour, parmi les brisies. .ix. s. vi. d. (6 dec. 1396. *Exéc. test. d'Agnies Moule*, Arch. Tournai.)

Et aussi le roy d'Angleterre luy donna un tres beau *vaisseau* a boire cervoise, avec un vaisseau aussi a mettre eauce, garnis de pierres preteuses. (Juv. des Urs., *Hist. de Charles VI*, an 1396, Michaud.)

Et que il ne soit personne aucune qui, depuis le darrain wigneron de le nuit sonne hacquette, maine ou conduise hacquet ou autre *vassiel* esdictes vanwes pour quelque chose que ce soit faire. (24 fev. 1408. *Reg. auc. publicat.*, 1408-1423, Arch. Tournai.)

Item aux cuveliers et caudreliers qui adviserent et prisierent les *vaisseaux* des huisinez de brasserie, qui a la diete feue apertenoient. 8 janv. 1409. *Exec. test. de la veuve Descarpe*, ib.)

Se aucun *vaessel* portant vins arive ou entre es havres de Carteret. (25 août 1413. Arch. P 304, pièce 149.)

Un petit *vaxel* plain de vin. (*Hist. s. et prof.*, Ars. 5079, f° 88<sup>o</sup>.)

Avoir le vin en *vassal*. (1423. *Chartes et privl. des 32 met. de la cité de Liège*, 161, 25, ed. 1730.)

Petit *vassal* pour mettre huyle. 1464. J. LAGARDE, *Catholicon*, Suffret de Quoetqueueran, Bibl. Quimper.)

Y avoit .iiii. seigneurs qui portoient .iiii. *vaxel* d'argent. (J. AUBRIOS, *Journ.*, an 1478, Larchey.)

Pour ung grant mestier de cuisine a mettre *vassau*, .ii. lb. l. (18 fev. 1494. *Exec. test. d'Anthoine Marissal, hostelier*, Inventaire des biens conservés en le cuisine, Arch. Tournai.)

Cuviers, tonneaux, seaux, ou aultrez *vassaux* sulfans. (13 mai 1538. *Reg. aux Publications*, ib.)

— Cerneuil :

En lui appareillat les *veissels* de mort, ses saetes a ardeir nyrat. (*Liv. des Ps.*, Cambridge, VII, 13, Michel.)

En .i. rice *vassiel* de kesne.

(Fu Morsk. *Chron.*, 11928, Boiff.)

A Jehan de Lestratte pour .i. *vassiel* ou fu mis le dit bon testateur. (27 nov. 1387. *Exec. test. de Mahieu le Lou*, Arch. Tournai.)

Si voit porter .i. prestre, qui astoit devois, Par desous ses fenestre en grant dishonesteit, Car tot fut descoviers ly *vassal* obscuroit Partant que povre astoit li prestre coroneit Si astoit povrement a sepulchre mineis. (J. DES PAIS, *Geste de Lège*, 311 32, Chron. belg.)

Pour le *vassiel* en quy le ditte defuncte fu mise en terre, .x. s. (11 dec. 1401. *Exec. test. des époux Pailbart*, Arch. Tournai.)

A une femme qui en-sevely la diete defuncte et avla a le mettre ou *vassel*, .x. s. (30 janv. 1431. *Exec. test. de Maigne de Boves*, ib.)

— Ciboire :

Le *vessiau* a mestre le cors J. C. 1360. *Invent. de l'ostel de N. D. des Bures*, Ste-Croix, Arch. Louret.)

Audit sire Pol, lieutenant du curé de le diete eglise Saint-Piat, que le diete defuncte avoit donne al avancement et ayde d'un *vassel* d'argent ordonne en le diete eglise pour mettre et reposer le corpus divin, une couronne d'or. (19 janv. 1487. *Exec. test. de Caterine de Wandepont*, Arch. Tournai.)

— Petite barque, dans l'exemple suivant :

Quant la mere Moysse vit que il convenoit que son filz feut mis a mort, sy le mist en un *vassiel* et l'envoia sur l'eau, et alast a l'aventure ou il plairoit a Dieu, comme celle qui grant pitie et grant douleur avoit de veoir occire son filz devant elle. Sy avint, comme il pleust a Dieu, que le *vessel* va arriver devant la chambre de la fille au roy Pharaon delez un prael, laquelle estoit en l'esbat en ce vergier avecques ses damoiselles. Sy virent celluy *vessel* arriver deles elles. Sy ala elle et ses damoiselles dedens le *vassiel*, et trouverent l'enfant enveloppé, qui a merveilles estoit bel. (*Liv. du Chev. de La Tour*, ch. LXXXVII, Bibl. elz.)

— Ruhe :

Il a en ces pays et en ces regions De mousques a foison, qui sont en leur maison.



Centre, *vasselet*, petit vase, petite urne; Savoie, *vassellet*, panier rond en forme de vase, sans anse.

**VAISSELEUR**, *vesseleur*, s. m., tonnelier :

Payé aux *vesseleurs* pour la façon de quarante pipes neuves à raison de .xv. s. pour chesune, .xxx. l. (1620, Ste-Croix, Arch. Vienne.)

**VAISSELIN**, s. m., employé d'une manière collective, pour désigner de petits vaisseaux, des bateaux :

Et povoyent estre... neuf cens et sept grandes nefz à grans trez et voilles, sans le menu *vaiselin*. (*Cron. de Norm. de nouveau corroyés*, f° 58 r°.)

Noms propres, *Vasselin*, *Vaslin*.

**VAISSELLAGE**, s. m., ensemble de vases, de vaisseaux :

Du bois de la pesse, on s'en sert seulement à faire des aisselles, des cuves, et quelques autres outils et *vaisseillages*. (Du PINET, *Plîne*, XVI, 10, éd. 1572.)

**VAISSELLE**, *vasselle*, *vaycelle*, s. f., vase en général, plat, quelquefois barrique, futaille :

Un tonneau de vin en une bonne *vaycelle* neuve, (29 août 1530, Arch. Gir., Nol., Charrier 95-5.)

Une petite *vasselle* d'argent à pied, à la façon de monstres. (1571, *Compt. du Marsart*, Valenciennes, ap. La Fons, *Bibl. ms.*, Amiens.)

**VAISSELLEMENT**, voir VAISSELEMENTE.

**VAISSELLEMENT**, *-ente*, voir VAISSELEMENT, *-ENTE*.

**VAISSELOT**, s. m., syn. de *vasselet* :

Un *vaisselet* d'or. (1307, *Joyau et vestem. p. le roy*, Picc. rel. à l'Hist. de Fr., IX, 38.)

**VAISSERIE**, *vaysserie*, s. f. ?

Nous lui demandions que mes janes (?) d'une *vaysserie* qu'il avoit faite en sa grange, qui ouvroyent sur la voye commune, fussent ostées. (1275, *Carl. de l'èv. d'Autun*, 2° p., LVII, Charmasse.)

**VAISSEL**, voir VAISSEL.

**VAISSELLIEMENTE**, voir VAISSELEMENTE.

**VAIVIN**, voir VAVAIN.

**VAIVIE**, voir VEDVEE.

**VAIVET**, voir VESVET.

**VAIVETÉ**, voir VEDVETÉ.

**VAIVLANT**, voir VAISSELET.

**VAIVELLEMENT**, *vaiz.*, voir VAISSELEMENT.

**VAJER**, v. n., divaguer, être insensé :

En tiere jor a son propre usage retor-neiz, comenzat a *vajer* el tens de Forison. (*Dial. Greg. lo pap.*, p. 65, Foerster.)

**VAJERESSE**, voir VAGERESSE.

**VAKE**, voir VAGUE 2.

**VAKELE**, voir VACHELE.

**VARIELE**, voir VACHELE.

1. **VAL**, s. m., valeur :

Le voel que ceste cedulle soit ferme et estable et de *val*. (1347, *Test. de Rob. de Nam.*, Arch. Valenciennes.)

2. **VAL**, *vau*, s. m., bas d'une chose, extrémité inférieure :

Contenant deux argents et demi assavoir ou *vau* de l'eritage. (25 dec. 1389, *Tres. du chât. d'Orl.*, Arch. Loiret, C.)

— *La val*, adv., dans le fond :

Sorbira moi et mon cheval  
Jusqu'el parfout bisme *la val*.  
(*Rom. de Thèbes*, Richel. 60, f° 103.)

— *Là-bas* :

Vois com Franchois m'esgardent, *la val* du maistre  
(*tref.*  
(*Fivcabras*, 386, A. P.)

Av. larrons trouvames *la val* emmi ces pres.  
(*Id.*, 2513.)

Et sa bonne espee m'apporte  
*La val* au ciel de cele porte.  
(*Blancaubin*, 14, Michelant.)

Qui fust en sel chafant *la val*  
(J. BRETEL, *Fourn. de Chauvenc*, 309, Delmotte.)

— *Prép., à val l'eau*, au fil de l'eau :

Ce qui ne se pouroit sauver, tant de bleds, vins, qu'antres vivres, le jeter en la riviere *a val* l'eau, et le gaster. (MART. DE BULLAY, *Mém.*, t. X, f° 336 v°, éd. 1569.)

— *A travers* :

A Jehan Moriel, pour son salaire, paine et deserte, d'avoir prie avec Jehan Leroy, appareilleur de draps, les bonnes gens *a val* la Ville, pour n. estre *a l'entierement* et au service dudit feu. (1444, *Exp<sup>te</sup>. test. de Jehan du Poppel*, Arch. Tournai.)

— *A val de route*, précipitamment, en désordre :

Or se faisoit il ordinairement des courses et escarmouches tout jougrant les trenchées et fortifications du camp de Poinpeins, esquelles Cesar avoit presque toujours l'avantage, excepte en une seule où ses gens foyrent *a val de route* si effroyement, qu'il fut ce jour là en grand danger de perdre camp et tout. (AMVOY, J. Cesar, éd. 1571.)

Iz se prirent finalement à fuir tres laschement *a val de route*. (*Id.*, *ib.*)

Cruelle bataille entr'eux pres la ville de Thion, par laquelle Theodebert fut mis *a val de route*. (EST. PASQ., *Rech.*, V, 21, éd. 1723.)

Lequel, de loing les voyant venir *a val de route* le long du grand chemin de Milan, jelta sagement ses harquebuziers sur

es deux aesles. (BRANT., *Gr. Capit. fr.*, III, 335, Lalanne.)

Cinq ou six mille hommes demeurent sur la place, le reste s'enfuit *a val de route*. (*Chron. de J. Tardé*, 240, de Gérard et Tarde.)

Chasses *a val de route*. (MÉLAUT, *Hist. de la ville et chasteau de Hay*, l. 25, 123, éd. 1612.)

— De même, *en val de route* :

Quelques esquadrons qui sortiroient des intervalles, qui leur donneroient en flanc, qu'ils les mettroient *en val de route*. (DE LA NOUE, *Disc. polit. et milit.*, p. 428, éd. 1587.)

Incontinent ils les tournerent *en val de route*. (FAUCHET, *Antiq. gaul.*, vol. I, l. V, c. 20, éd. 1611.)

Le sieur de Coppeauville chante le triumphe devant la victoire, ou, à mieux dire, se chatouille pour se faire rire : il se persuade qu'il a mis les defendeurs *en val de route* et qu'il les a tellement bouchés que force leur est de se taire. 1604, *Duplique du chapitre de Rouen contre les sieurs de Coppeauville et Le Crucifix*, Arch. Seine-Inf., G 3786.)

— *A val de vent*, en suivant le vent :

Les uns (les faucons) vont *a val de vent*, les autres contre vent. (E. BISSET, *Merc. de Nat.*, p. 48, éd. 1622.)

Morvan bourguignon, *ol va*, en bas. Gallo, *en van*, prépos. : *en van* l'chambre.

**VAIABLE**, *-able*, *vallable*, *vallauble*, adj., qui vaut, qui a de la valeur, précieux, recevable, qui peut produire tel effet, atteindre tel résultat, en parlant de personnes et de choses, au propre et au figuré :

Les reproches n'estoient mie *vallables*. (1320, Arch. JJ 66, f° 189 r°.)

Et se li ditte tiere estoit mains *vallable* don pris des dites .xx. lb. par an, loiaument prise. (Obl. 1342, *C'est les heirs Marrien de Kollenwelle*, chirog., Arch. Fournai.)

Li autres dit que moult sont decevables, Cantilleuses, faibles et peu *vallables*. (C. de PARIS, *Deu d'Am.*, 271 Poés., II, 3, A. T.)

Duc d'Orléans, seigneur digne et *vallable*, Filz de Charles, le bon roy charitable. (Ld., *Debat de deu amans*, 3, Poés., II, 49, A. T.)

Ces presentes lettres *vallaubles* jusques a nostre rappel. (1440, S. Paul, cart. IX, pièce 14, Arch. Doubs.)

Il nous coste plus a trayner Quatorze fois qu'il n'est *vallable*. (*Act. des apost.*, vol. I, f. 163<sup>v</sup>, éd. 1571.)

Moult d'autres choses aussi list faire de ce sang *vallable*. (*Notice des Hist. rom.*, c. en. Bibl. elz.)

La robe qu'il portoit  
Fine toile d'argent,  
Brode richement  
De perles fort *vallables*.  
1570, *Chans. sur*, ap. Ler. de Huey, *Rec. de Chans.*)

Norm., *vallable*, solvable.

**VAIABLEMENT**, adv., vaillamment :

Employant sa force *a valablement* endu-

rer les persecutions et adversitez. (Plot. Voy. *Hist. de Grece*, Ars. 3689, f. 182<sup>o</sup>.)

**VALAGE**, *vall.*, -*aige*, s. m., vallée, vallon :

Gellé, noif, montaigne ne *valaige*,  
Bois, ne desert.

(E. DESCAMPS, *Poes.*, Richel. 840, f. 303; VI, 70, A. T.)

Assez pres de la ville de Conque y a en une montagne comme une tres parfonde fosse ou grant *valaige* estroit aiant de long .ii. m. .v. c. pas, tres plai-sant et bien atrempé par les boys et ruy-sseaux qui y sont, et d'yeulx boys et par parfondite du *valaige* est tres obscur. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 3515, f. 81 v.°)

Les autres arbres sont es *valages*. (*ib.*, f. 86 r.°)

En suyvant l'eau par le creux des *valages*.  
GREV., *Deser. de Bouv.*, éd. 1558.)

Saliat, dans la traduction d'Hérodote, offre la graphie *vallage*.

Une partie de la Champagne s'appelle le *Vallage*.

**VALAIRE**, s. f., ellébore :

(Prenez) une herbe qui s'appelle en latin elbor et en nostre langaige *valaire*, qui fait esterner les gens. (GASTR. FEB., *Maz.* 514, f. 31<sup>o</sup>, et Richel. 616, f. 42 v.°)

**VALAIS**, *vallois*, s. m., instrument propre à la pêche :

Et pour ce que les dits engins vous sont inconnus en plusieurs noms, nous les nommerons cy dessous par escrit : le bas rebour, le chiphre, garnis, *vallois*, amende. (1326, *Ord.*, l. 792, art. 4.)

Comme ramée ou fagots de bois sont delendus en tous affaires, en rivieres, les bas rembrouer, le chiphre garni de *vallois*. (*ib.*, p. 794.)

C'est assavoir, le bas rebour, le filtre, garnis, *valais*, amandes, etc. (1388, *ib.*, VII, 779, art. 47.)

Nous les avons cy fait escrire et nommer (des engins de pêche), c'est assavoir, le bas rebour, le filtre, garnis, *valais*, amandes, le puisouer. (1402, *ib.*, t. VIII, p. 355, art. 72.)

**VALANCE**, *vall.*, -*ause*, -*ence*, *val-hance*, s. f., valeur :

Quatorze livres de meiens boins et loians ou la *valance* de tournois doubles encontre... (Août 1271, *Coll. de Lov.*, Not. des mess., XXVIII, 118.)

Ce sache Dieus, par la *valhance*  
De vostre argent nel disons mie.

*Le Vesne a le Prestre*, 109, Montaglon et Raynaud, *Fabl.*, III, 110.

Le seigneur foncier de la chose pour la plus *valance* de laque le l'argent est retourne, pour raison de la somme retournee, prend lois et ventes. (1514, *Cont. d'Als.*, Cont. gen., II, 679, éd. 1604.)

Faire bastir et dresser un lieu propre et commode et en apparences, pour les poix et mesures publiques, selon la juste *valance*... (25 oct. 1571, *Ord. de Casa, juge de Bigorre*, Arch. B. Pyren., E 389.)

— Valeur, objet de valeur, fortune, richesse :

Se il avenoit chose ke li eschievin demandassent a aucuns testamenteurs u a autrui, fust hom u feme, le *vallance* ne l'afaire d'omme u de feme de cui il seroient testamenteur, et il ne disoient voir. (1247, *Ban des chev. de Douai*, ap. Tailliar, *Rec.*, p. 147.)

Ses testamenteurs se il les avoit pris, u autres gens cui il quideroient ki seussent de se *vallance* et feroient inquisition de sen afaire. 1247, Arch. Douai, ap. Tailliar, *Rec.*, p. 148.)

Ne les biens ne les *vallances* ke li hospitalz a. (*ib.*, p. 155.)

En hieif, et en deniers, et en toutes *vallances*. (Oct. 1254, S. Paul de Verdun, Arch. Meuse.)

Des terrages, des fours, des molins, des assises, des amendes et de toutes autres *vallances* qui sont et porroient estre en la ville et ou ban nous avons la mortie partout et il l'autre. (1255, S. Pierrem., 10, Arch. Meurthe.)

Soit au preiz soit au chans et au toutes autres *vallances*. (*Chart. mess. du xiii<sup>e</sup> s.*, ap. Ferry, *Observ. ser.*, t. I, f. 259 v.°)

Selon la juste *vallance* et rompoix qui est garde, entretenu et observé. (20 oct. 1571, *Ord. de Casa, juge mage de Bigorre*, Arch. Basses-Pyren., E 389.)

**VALANDIE**, voir VAILLANDIE.

**VALANT**, *vall.*, *valent*, adj., qui vaut, qui a tel talent, tel mérite, telle qualité :

Ciertes, toutes teus parolles doit bien dire bonne dame et sage ; et si n'ait Dieus elle est et sages et *vallans*. (*Flöre et Jehane*, Nouv. fr. du xiii<sup>e</sup> s., p. 154.)

Si bien qu'il fu en poi de lens  
De plusieurs arz preuz et *vallanz*.

Et sages et bien respouanz  
(*Vie de S. Alver.*, 86, Rom. VIII, p. 170.)

Pour son pere le roi Priant  
Et pour sa mere le *vallant*.

(*Motus*, *Chon.*, 240, Reuff.)

A sages homes *vallans* et honestes le maieur et les jures de Saint-Quantin. (1280? Arch. mun. S. Quantin, t. 30, A, 4 bis.)

Puis que celle qui les belles (d'efface,  
Me fault laisser, et que nulle n'efface,  
Qui de toutes est mieulx et plus *valente*.

(*Roul. et poés. du xv<sup>e</sup> s.*, p. 101, A. T.)

**VALANTÉ**, *valenté*, s. f., valeur d'une chose :

Le mont jurerait en vertes,

Et les pueples en *valentes*.

(*Psaum.*, XI, V, ap. Michel, *Lib. Psalms*, p. 326.)

**VALANTER**, *valen.* (-e), v. réfl., se prévaloir, se flatter :

Et contre Eaulment son filz Foultrecaidé

Que il avoit nouveaulment couronné,

Qui moult s'estoit *valenté* et vanté,

Qu'il de France seroit roy couronné.

(*Aquain*, 183, Jouan des Longrais.)

**VALARIENT**, voir VALERANT.

**VALABLE**, voir VALABLE.

**VALCE**, voir VALCE.

**VALCLI**, voir VACCÉL.

**VALCRER**, voir WALCRER.

**VALEIR**, voir VALOIR.

**VALEIXAUBLE**, voir VALISSABLE.

**VALENCE**, voir VALANCE.

**VALENCENOIS**, -*chenois*, -*chiennois*, -*chienois*, voir VALENCIENNOIS.

**VALENCHEMET**, *vallenchienet*, s. m., monnaie de Valenciennes :

.vi. *vallenchienez* pour deux journeez de deux ouvriers. (1457, *Greffe des chev.*, 23, 63, Arch. Liege.)

**VALENCIENNOIS**, -*chenois*, -*chiennois*, *vallenchienn.*, *vallenchenois*, *vallenconois*, -*chenois*, *vallenchenois*, adj., de Valenciennes :

Cent lb. de deniers *valencenois*. (Janv. 1246, Fonten., Arch. Nord.)

A la mesure *valencenoise*. (1295-1304, *Compt. de la Cont. de Hainaut*, f. 14 r.°, Arch. Nord.)

Refaire et mettre nouvelles gistes au front dormant de le porte *valencenoise*. (Fév. 1395-mai 1396, *Compte d'ouvrages*, 13<sup>e</sup>, Somme des mises, Arch. Tournai.)

Le porte *vallenchiennise*. 19 septembre 1431-16 fév. 1432, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*

Empries ladicte porte *vallenchiennise* (1436-1437, *Compte des fortif.*, 2<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

Le porte *valencenoise*. 21 mai-20 août 1468, *Compte d'ouvrages*, 2<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*

Le porte *vallenchiennise*. (18 mai-17 août 1465, *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

A le porte *vallenchiennise*. (15 fév.-17 mai 1476, *Compte d'ouvrages*, 2<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

Le porte *vallenchiennise*. (19 nov.-18 fév. 1474, *Compte d'ouvrages*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

— S. m., monnaie de Valenciennes :

Nous avons de nouvel ordonné que quiconques aura en nostre roiaume bandekins ou *valenciennois* ou autre blanche monnoye ou noire de hors du roiaume, quele que ele soit, fors que esclins, et ne l'aura fete perier dedans un mois apres ce que ceste ordonnance aura este crieé, soit changeur, soit autre, il l'aura desores en avant perdue et fortete. (1282, *Ord. de Philip. III, Duc.*, *Moneta*.)

*Valenciennois* et *Valencenois* se disent encore aujourd'hui.

**VALENT**, voir VALANT.

**VALANTÉ**, voir VALANTE.

**VALENTEMENT**, adv., vigoureusement :

Quant aux pemmiers quant ilz sentent leur  
*Valentement* enleuz dedans l'escoice [force,  
Contre le ciel d'ulx mesmes assez mon-  
[tent.

(GUILL. MICHEL, 2<sup>e</sup> liv. des *Georg.*, p. 49 r.°, éd. 1540.)

**VALENTIER, voir VALANTER.**

**VALENTIN, adj.**, qui a rapport, qui a trait aux valentins :

Venez aussi l'heure je vous assigne  
D'huy en huyt jours la feste *valentine*.  
(J. MESHINOR, *Bull.*, XVII, éd. 1495.)

Mener canons et grosses serpentines,  
Pays pour fournir aux cristes *valentines*,  
Les doibz sacrez de grant meurtre empastez,  
Et soubz le houx comme couloirs patez,  
Prez la femelle ostre a l'ombre requise.

(*Blas. de la guerre du pape*, Meon, *Blas. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s.*, p. 266.)

— S. m., marchand de bijoux et de petites nippes que les galants donnaient à leurs maîtresses :

Il est deffendu a tous marchans de draps de soye et de laine, chappeliens, plumaçiers, brodeurs, *valentins*, vendeurs de masques et parfums, de ne refuser presenter et bailler a credit leurs denrez aux compagnons masquiers. (MART. D'AVY, *Arr. d'Am.*, p. 896, éd. 1587.)

**VALENTINEIS, adj.**, de Valence en Espagne :

Escuz unt genz, espiez *valentinis*  
(*Rot.*, 998, Muller.)

On donne encore aujourd'hui le nom de *Valentinois* aux habitants de Valence en France.

**VALETON, voir VALETON.**

**VALEUREUX, vall.**, adj., vaillant :

Pource donc je vueil qu'il s'advise  
A tel estat et se conduise  
*Valeureux* a bien comperre  
Daquel n'aura nulle reprise,  
C'est d'estre en fait homme de guerre.

(*Contredit de Songeours*, p. 109 <sup>er</sup>, éd. 1430.)

Bien instrumetz aux armes, *vallentoureux* en leurs faitz. (FABRI, *Rhet.*, f<sup>o</sup> 49 <sup>re</sup>, éd. 1524.)

**I. VALER, valler, v.** a., donner va leur, donner force, valider, légaliser :

Supposé que elles fuissent fermes (les pactions) ou *vallées* par painnes et par sermens ou confremées de nostre Saint Pere le pape. (FROISS., *Chron.*, VI, 44, Luce.)

Et ne pourront ne devront passer procuracion, comprons, ne aucunes autres choses *valler* en fait de communauté, sans lesditz congie et licence dudit prier. (Sept. 1461. *Ord.*, XVI, 76.)

Accords de vraye amitié faits solempnellement et *valléz* par foi et sermens solempnels. (Preuz, sur le dur de Bourg., p. 344, dans *Mém. p. serv. à l'hist. de Fc. et de Bourg.*)

Une sentence passee et *vallée* en force de chose jugee n'a vigueur d'exécution entre parties privees qu'un an. (*Cont. de Lille*, XVIII, 6, Nouv. Cout. gen., n. 911.)

Un decret passé et *vallé* est equipollé a sentence et desheritement. (*ib.*, art. 13.)

— Attaquer :

S'il sevoit leurs deffaultes, moult tost les vont *valler*.  
(GILLON LE MUISIT, *Poés.*, I, 363, 2, Kerv.)

**2. VALER, v.** a., faire descendre :

La damoiselle prist un fyl de say, e le *valu* par my la fenestre desqe la terre. (*Fouly. Filz Waru*, Nouv. fr. du xiv<sup>e</sup> s., p. 37.)

Si en *vala* jus une corde. (*ib.*, p. 39.)

**VALERAN, -arien, s.** m., oiseau :

Il y a une autre volerie pour les champs qu'on appelle vol pour le gros, comme quand on fait voler le faucon aux grutes, aux pies, aux butors, aux *valerans*. (DE FOILLLOUX, *Fauconn.*, f<sup>o</sup> 5, ap. Ste-Pal.)

Et est bon le faucon gentil... a *valerans* es pochez... *valuciens*. (FRANCHIERES, *Fauc.*, ms. Chantilly 1528, f<sup>o</sup> 5 <sup>re</sup>.)

Aux eplegabos, aux *valerans*. (*ib.*, *ib.*, f<sup>o</sup> 5 <sup>ve</sup>.)

**1. VALET, s.** m., vallon :

A miedi, uns escuiers  
Lor vint devant en un *valet*.

(GIREST, *Eres et En.*, Ars. 3319, f<sup>o</sup> 287.)

Robin l'atendoit en un *valet*,

Par ennuï s'asist les un horssonet.

(R. DE SEMILLI, *Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et past.*, III, 7, 14.)

*Valet*, vallon, se dit encore à Guernesey.

**2. VALET, s.** m., galerie :

Le suppliant trouva icelle femme toute nue en sa chemise sur les *valez* ou galeries de son hostel a la lune ou au serin. (1416, Arch. JJ 169, piece 279, ap. Ducq, *Baletum*.)

**3. VALET, s.** m., sorte d'oiseau :

Auquel amy convent et poignent les herons, luthocraux, egres, *vales* et moult d'autres oyassems. (1366, Coutances, Arch. J 223, piece 18.)

**VALETAGE, vasele, varle, -aige, s.** m., droit qu'un valet payait, à divers titres, à ses compagnons de métier, ou à la confrérie :

Se nos varles venoit de dehors n de devers ouvrir en le dite ville il y poroit ouvrir .viii. jours, et apries ces .viii. jours s'il devoit chevalerie, buissegage u *varle-taige*, il convenoit qu'il le paüst a gret dou mestier s'il voloit plus ouvrir. (1401, *Ord. de la deaper.*, f<sup>o</sup> 11 <sup>re</sup>, Arch. comm. Mons.)

Que nulz compaignons qui, apres leurs dits apprentissages fais en ceste dite ville ou aultre ville de loy, gagneront argent en ouvrant d'icelui mestier, seront tenus, du premier argent par eulx gagné, payer aux varlez gagnaunt argent en la dite ville du dit mestier la somme de .v. solz n. dernier pour le droit de *valetage*, se paie ne l'avoient en ville de loy. (14 mars 1478, *Stat. des gautiers*, ap. Aug. Thierry, *Tiers Etat*, III, 306, 10e. med.)

— Droit féodal :

Et puis si prendra sa poignie  
Et puis prendra le *vasetage*,  
C'est le service del portage.

(EST. DE GOZ, *Vilains de Versoia*, 219, Reg. redd. M. S., Antiq. de Norm.)

**VALETER, -etter, verbe.**

— Act., traiter comme un valet, assujettir bassement, traiter indignement :

Et puis sa Muse  
Parmy les princes allaciee,  
Ne veut point estre *valetee*

(CL. MAR., *Ept.*, Fepel. a Sag., p. 236, éd. 1596.)

Une musique ne veut estre ainsi *valetee* et publique, comme toy, Entrapel, Pas tousjours pretemdu. (X. DE FAIL, *Euli apel*, XIX, Bubl. elz.)

— Servir comme un valet :

L'homme grossier les femmes aimera,  
L'homme gaillard ne les estimera,  
Sans *valeter* une sotte maistrresse,  
Sinon d'autant que l'affaire le presse

(P. BOSS., *Musc.*, p. 458, éd. 1584.)

J'ay *valete* celui que je vouloy forcer  
A me servir naguere

(A. DE RIVAudeau, *Œuv. post.*, p. 68, éd. 1859.)

— Récl., se donner servilement, bassement :

Car elle,  
Des hauts Dieux la fille eternelle,  
Ne se *vallotte* pas ainsi.

(P. BOSS., *Œuv.*, I, xi, éd. 1584.)

**VALETERIE, valle, vatte, vallrie, s.** f., service de valet :

Quant n. valet est quitte de son mestier, i doit poier .xii. den. a jurez du mestier de sa *valeterie*. (*Ordonn.*, sur les metz., XLIV, à la suite du *Livre des metz.*, p. 406, Depp.)

Et les maîtres, quant ilh aperchurent que le peuple en poroit parler et murmurer grandement, ilh envoient un de leurs varles qui bien le voie a dit leur savoiant — car je croie qu'ilh y avoient esteit quant ilh y fut jetteis, et l'avoient euz mesmes jetteis laval — por jeteir sus del terre allin qu'ilh ne fust ment plus ensi venus; et en y gettoit bien legierement; car vos savez que, quant ilh sont en telle *vallrie* ou varles com des maîtres, ilh se passent mult bien de grandement a labourer. (J. DE STAVELLOT, *Chron.*, 324, Bourgnet.)

Ces impudens vallets de *valleterie* d'honneur. (*Des Gug. de bat.*, f. 38.)

Toutes offices ad vitam vacuantes sur nos dits mestiers, comme la rentherie, greffe, bouneresse, dix hommes, albaieserie, chef des cinque vinables, *vallerie*. (1632, *Proc. des 52 bons metz. de la cité de Liège*, II, 93, éd. 1730.)

**VALLETON, valle, vasele, varle, valletun, valiton, valeton, s.** m., jeune garçon, serviteur, valet :

Niert nûe chevalier(s), encor eut *valletun*,  
N'avoit encor el vis ne barbe ne grenun

(WACK, *Rom.*, 2<sup>e</sup> p., 4076, Andersen.)

Baptiez fu li *vastletons*.

(BOS., *D. de Norm.*, II, 10759, Michel.)

Dites sis conuissiez qui sunt cil *valliton*.

(BOEN, 146, ms. Oxl., Steugel.)

Joe fui ja *valletun* nuri en cest pais.

(*ib.*, 4257, ms. Cambridge.)

Par un privé *valliton*.

(*Conquest of Ireland*, 1338, Michel.)

Ne filz ne fille n'avons entre nous n.

Se g'en eusse a. tot sol *valletun*

Molt plus l'amasse qe tot l'avoit del mont.

(*Enfances Vivien*, Michel, 1449, 775, p. 53, Wahlund.)

Lors escria Phyleminis  
Vener avant, grans et pelis  
Et desarmez eist valenton  
Qui de nos ert defanston  
Au desarmier corent barons,  
Chevaliers et valentons.

(*Hector*, Richel. 821, f. 3<sup>o</sup>.)

Une nuit just le mere par delos son baron  
Si vult avoir s'amour en fournicacion ;  
Elle par mantalent si dit une raison  
Que puis a compire (tout desi le seit on) ;  
Kar elle dit. Je donne a l'anemi telon  
S'en ceste nuit conchois fille ne valetton.

(*Charles le Clouche*, Richel. 2472, f. 31<sup>o</sup>.)

Le vailetton s'esmut grant erre.

(*Anal. de S. Greg.*, ms. Tyreux, f. 116 r<sup>o</sup>, col. 2.)

Fait le sieigneur de Fostel... a un varlet,  
ou autrement a un de ses *vailettons* ou garçons : Me faitez venir devant moy mon  
garderobier. (*La Maniere de langage*, p. 383,  
P. Meyer.)

Jacquemart l'Espesier envoya a aucuns  
deslits bourgeois unes lettres par ung *vailetton*... lequel *valetton* fut pris a tout lesdites  
lettres. (*Rec. des troubles de Tourn. de 1422  
à 1459*, Mém. de la Soc. hist. et litt. de  
Tournai, t. XVII, p. 322.)

Vient le *valetton*. (1438-1434, *Compt.*,  
Arch. mun. Montbéliard.)

Et y fut prins ledit Poton de Saintraillies  
et ung *valetton* qui se nommoit Le Bergier,  
qui disoit qu'il venoit de par Dieu, lequel  
ou republit pour lui. (J. GAURIER, *Chroniq.*  
*de Charl. VII*, c. 76, Bibl. etc.)

Ung coltron taneL, une cotte de *valetton*.  
XX, d. 8 nov. 1486, *Tul. des enfans de  
Jehan de la Forge*, Arch. Tournai.)

Et ammenont aut hommes, aut *valettons*  
et aut chevalz de herminx. (J. AUBRIEN,  
*Journ.*, an 1489, Larchey.)

Tous ceulx aussi qui du bon *valetton*  
Font a chascun sans faire aucun service.  
(*Chansonst. d'Alphonse*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.,  
t. VI, p. 21.)

Les Picards ordinairement nomment  
valet et *valetton*, un jeune enfant prest  
d'entrer en adolescence. (F. AUBERT, *De  
l'orig. des chevalz*, liv. I, ch. I, éd. 1614.)

Noms propres, *Valetton*, *Valton*.

Rouchi, *walton*, Lillois, *warton*,  
Suisse, *walotton*, jeune garçon, valet  
de ferme.

VALLETTI, voir VALLETTE.

VALHANG, voir VALANG.

VALIDIRE, *valuidire*, *valuydire*, s. m., valet qui fait les messages, racrocheur de femme s., mauvais sujet, vaurien :

Je sai par maquerie, levoz  
L'en vous rehent a *validire*.

RETER, *Desput a vade de l'el et de la Biche*, Joly,  
t. 21<sup>o</sup>.

Afin que tu saches quels sont les noms  
que je leur ay donner a ceux qui sont  
continuers de mal parler, je t'en mettray  
parce escri selon ma retenue. Li s'en-  
sever li flateurs, bouffleurs, menteurs,  
bourdeurs, rapporteurs, *validiers*, connoit  
beop langus, soubars, dechepoit, longues  
langues, maldisans, clappes, kaqmanix,  
langues envaineuses et fait d'autres que  
merveilles. 1664, *Lett. de Lou de Lanoy*,  
dans le *Cabinet descur.*, 1873, p. 163.)

Aucunes fois fortune vult monter  
Quelque povre homme et le fait surmonter  
Ses compaignons, qui n'est qu'un *validire*.

(P. GREGOIRE, *Menus propos*, III, éd. 1521.)

En messenger, un *valuydire*. (JUN., *No-  
mencl.*, p. 361, éd. 1577.)

*Validire*, *valuidire*, valet servant à faire  
messages : *Famulus, nuncius, Nunciatorum  
famulus, Nunciator famulus*. Il lui a mandé  
son *validire* : *Ad eum delegavit nunciatorum  
famulum*. (MONET, 1636.)

*Validire* est encore employé dans les  
Flandres pour signifier valet, domes-  
tique, et en Picardie pour signifier  
mauvais sujet, vaurien.

VALIERE, s. f., petite vallée, creux ;  
pris au lig. :

Cole s'an part moult lie-mant  
Qui avoit ointes ses *valieres*.

(*De la Dame qui fist battre son mari*, Montaiglon et  
Raynaud, *Publ.*, IV, 137.)

VALIMENT, -ant, *valiement*, s. m.,  
valeur :

De vivre plus pas non donroie  
Le *valimant* d'une corioie.

(*Hector*, Richel. 821, f. 4<sup>o</sup>.)

Mes Lombars ne firent ne viste ne semblant  
Che de leur dolousent le *valiment* d'un gant.  
(*Prise de Pampel.*, 100, Mussafia.)

VALISANCE, voir VALISSANCE.

VALISANT, voir VAILLISSANT.

VALISSABLE, *valeixable*, adj., va-  
lable :

Mon exusation doit bien estre aussi *va-  
leixable*. (1442, *Pecur. de Metz*, V, 399.)

VALISSANCE, *valissance*, s. f., va-  
leur :

Recut vin jusques a la *valissance* de aut.  
liv. par. (Mai 1300, *Quitt. de la ch. des  
compt. de Dole*, Arch. Doubs.)

Berry, Poitou, Auvergne, Saintonge, *vail-  
lissance*, Haut-Maine, *valissance*, Norm.,  
Picardie, Rémous, Wall., *valissance*,  
valeur, prix, Bourg, Plombières, *vail-  
leucense*, valeur, courage.

VALISSANT, voir VAILLISSANT.

VALITON, voir VALETON.

VALITOUR, *valiture*, s. m., supplet :

Il avec ses *valitures* et sepassos en-  
contre l'antost sentence de excommenie-  
ment. (1335, *Titres de la maison d'Anjou*,  
Arch. P. 13547, piece 862.)

Nous audit monseigneur Loys et a mon-  
seigneur Jaque et a chascun de eux, a leur  
aidans, aiez, subgez, complices et *vali-  
tours*, avons donne, accordé... (1354, *Charte  
de Jean de Castille*, Arch. du prince, Mon.  
de l'Hist. de Neuchâtel, H, 702.)

VALIDUDE, *valitude*, s. f., santé, état  
de celui qui se porte bien :

Et l'onneur a grief d'humaine *validude*  
(*C'est plaite de l'oult*, 65, X, de Bazo, *Troubles de  
Looze*, Chron. belg.)

La *validude* et force des hommes. (Fos-  
SETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10509, f<sup>o</sup>  
200 v<sup>o</sup>.)

Et si ne consideres pas  
La *validude* que tu as.  
(*Therence en franç.*, f<sup>o</sup> 160 r<sup>o</sup>, Verard.)

A ceste reigle afferment *validude*  
Vrays medecins.

(CREVIN, *Chantz roy.*, f<sup>o</sup> 8 r<sup>o</sup>, éd. 1527.)

Que les femmes soient explorees par  
trois ans, et que l'on preuve leur *validude*  
pour seavoir se ilz seront ydoines a porter  
enfans. (*Bat. Jud.*, II, II, éd. 1530.)

*Validude*, *Hollhe of body*. (PALSGR., *Es-  
claire.*, p. 230, Génin.)

— Santé en général, mauvaise comme  
la bonne :

Aussi sont plusieurs imbecilles laborans  
et travaillans en paine et tribulation par  
longue *validude* de santé. (*Sec. vol. des ex-  
pos. des Epist. et Ec. de kar.*, f<sup>o</sup> 312, éd.  
1519.)

Si nous conferons la santé et *valetude*  
des animaux avec la nostre. (BOUAYSTUAU,  
*Theatre du monde*, f<sup>o</sup> 7 r<sup>o</sup>, éd. 1560.)

VALITUDINAIRE, adj., employé d'une  
façon bizarre pour dire valable :

Pour faire examen *valitulinaire* a la re-  
queste de l'autre partie. (1480, *Reglem. du  
Parlem. de Dijon*, Lamarque 5306, f<sup>o</sup> 11 v<sup>o</sup>,  
Richel.)

VALLABLE, voir VALABLE.

VALLAGE, -aige, voir VALAGE.

VALLANCE, -anse, voir VALANCE.

VALLANT, voir VALANT.

VALLECHENOIS, voir VALENCIENNOIS.

VALLICHENET, voir VALENCHENET.

VALLIENCE, voir VALANCE.

VALLIENHOIS, *chiennois*, voir VA-  
LENCIENNOIS.

VALLENTE, voir VAILLANDIE.

VALLENTREUX, voir VALENTREUX.

1. VALLER, voir VALER.

2. VALLER, v. a., romparer :

Ceux qui ont la guenlle *vallee* ont voulu  
appeller les raves ou naveaux armez, quand  
ils sont convertz et involvis de gras for-  
meige ainsi que lesdits naveaux fussent  
armez et convertz de brigandines. (*Plaine  
de obsours*, f<sup>o</sup> 84 r<sup>o</sup>, ap. Menage, *Diét.  
étym.*, éd. 1750.)

VALLERIE, s. f., vaillance :

Des Bretons la chevalerie  
Doit moult bien mener *vallerie*.  
(*Perceforest*, f<sup>o</sup> 21, éd. 1486.)

VALLISANT, voir VAILLISSANT.

VALLIT, *vaillet*, *vaslet*, *vaulet*, *va-  
dlet*, *varlet*, s. m., enfant mâle, garçon,  
jeune guerrier :

Dous enfanz de sa femme aveit,  
L'uns ert *vaslez*, l'autre danzele.  
(*Bes. D. de Norm.*, II, 1776, Michel.)

Guiteclins de Sossoigne, quant ce vint a son tan  
De sa premiere fame ot deus *vaslez* enfanz.  
(*J. Bod., les Saines*, v, Michel.)

Li *valles* fu preus et hardis.  
(*S. Graal*, Vat. Chr. 1687, f° 423<sup>v</sup>.)

Et si fu enchainé, et quant ele ot le  
fruit porté jusques a son droit terme, si  
enfanta .i. *vallet* qui ot nom Jhesus. (*Hist.*  
*de Joseph*, ms. St-Petersbourg, f° 1<sup>o</sup>.)

Le bers face devant,  
Ainz que naisse l'enfant,  
Doit il estre tout plain  
De drapius et d'estrain,  
Et, se ce est *vallet*,  
Se li quiere .i. auget  
Por baingnier est-adu.

(*De l'Oustillein, au vilain*, 217, Montaiglon et Ray-  
naud, *Fabl.*, II, 155.)

— Jeune homme non formé, page,  
écuyer, jeune homme en général :

Li dus vit sa gent resortir  
E vit Engleis trop esbaudir ;  
Par les enarmes prist l'escu,  
Porfichié s'est de grant vertu,  
Une lance a prise e drechie  
Que uns *vaslet* li out baillie.  
(*Wace, Rom.*, 3<sup>e</sup> p., 8779, Andresen.)

Respundi Saul : Ne te por pas a lui cu-  
pler, kar tu es *vallez*, e il est uns merveil-  
lus bers de sa brachelorie, a bataille au-ze.  
(*Rois*, I, 17, p. 65, Ler. de Liney.)

Acanius ki *vallez* ere  
A Eneas vint a son pere,  
Se li comença a peier  
Qu'il le laissast aler chacier  
O seulement un corf berser.  
(*Enyas*, 3565, Salverda de Grave.)

Et sevent ja tot le covine  
Del *vallet* et de la roine.  
(*Parton.*, 4815, Grapelet.)

Dames et *vallez* et puceles  
Vie de S. Alez, 430, Rom., VIII, 471.)

Uns bacelers jonez, touzuz,  
N'est pas chevaliers, mes *vallez*.  
(*Gilles de Chin*, 3585, Reiff.)

Li preudom fu sage et cortois,  
Et la dame formet ert lie,  
Et li *valles* fols n'estoit mie,  
Ne vilains, ne mal enseigniez.

(*La Houe partie*, 39, Montaiglon, *Fabl.*, I, 83.)

— Aide du maitre ou patron, ap-  
prenti :

Se li serjant au talemelier, soit joindre  
soit *valles* ou aidans a talemelier... Est.  
BOUL. *Liv. des Mest.*, 1<sup>er</sup> p., I, XLIV, Lespi-  
nasse et Bonnardot.)

.i. menestrier et .iii. *vallez*. 1311. Arch.  
Doubs B 82, f° 12<sup>v</sup>.)

Vien ça, hay, Esopet :  
N'est tu pas le petit *vallet*  
Du cousturier ?  
(*Farce du Cousturier*, Anc. Th. fr., II, 163.)

— Monnaie supérieure aux tournois :

Cinq s. .iii. a anciennement,  
Qui sont pour jour a buissier établi,  
Et pour robe a cent souz annuelment,  
Mais li *vallet* sont trestuz parisi  
(E. PESCHAMPS, *Pois.*, II, 87, A. T.)

— Loc., *bon vallet*, flatteur, complai-  
sant :

Cependant revindrent les dessusdiz, qu  
fuiz s'en estoient, et firent les *bons varlets*  
et brassèrent ung mariage de la femme ai  
conte de Mortaing qui mort estoit, au  
frere de la royne, duc de Baviere. (*Journ.*  
*d'un bourg, de Paris*, an 1412, p. 28, Tuetey.)

Wallon, Montois, Suisse, *valet*, Jura,  
*valai*, jeune garçon. Dans le wallon de  
Liège on dit : Què brave *valet*, pour  
signifier quel gentil garçon !

VALLETERIE, VOIR VALETERIE.

VALLETON, -on, VOIR VALETON.

VALLISON, s. f., pente d'une colline :

Hubert de Mellers tient de Frohens .ii.  
fief seant sur le molin de Frohens et sur  
la *vallison* des Glyers, qui puet valoir par  
an .x. sextiers de blé. (*Denomb.*, des *baill.*  
*d'Amiens*, Arch. P 137, f° 133<sup>v</sup>.)

Haut-Maine, *valaison*, pente d'une  
colline.

VALLISSANT, VOIR VALLISSANT.

VALLOIS, VOIR VALAIS

VALLOT, VOIR VALOT.

VALNEANT, VOIR VACNEANT.

VALOIR, *valoir*, verbe.

— Act., fortifier :

Vine ça od pleint e od sospir,  
Cum je plus tost i poi venir,  
Por vos *valoir* e aindier  
E por vos toz reconforter.  
(*Bes. D. de Norm.*, II 13137, Michel.)

— Défendre par sa valeur :

Il n'estoit avers ne couars,  
Ains estoit sages et hardis,  
Et ses peres l'avoit toulus  
Soucouru, nouri et *valu*.  
(*P. MORSE, Chron.*, 17253, Reiff.)

— *Valoir dire*, signifier :

En langue gregoisie appellay  
Cil qui vient a moy, quant il m'ot,  
Et autant *valoit dire* le mot,  
Selon l'interpretacion,  
Comme est ymaginacion.

(*CURIST. DE PIZ, Chron. de la ville de Piz*, 1632 Pés-  
chel.)

— Réfl., tirer avantage :

Sousteint que le gouffre de la Morée n'es-  
toit aucunement lieu propre ny conven-  
nable a combattre pour eulx, parce que la  
ilz combattroient en mer large et spacieuse,  
la ou leurs ennemis se pourroient *valoir*  
de leur grand nombre de vaisseaux, et fa-  
cilement travailler ceulx qui en avoient  
beaucoup moins qu'eulx. (*AMYOT, Diol.*, XI,  
3, éd. 1554.)

— *Non valoir*, non-valeur :

Pour avoir esté le pays a l'entour gene-  
ralement en semblable *non valoir*, (31 oct.  
1587, *Edit de Ph. II sur la moderation des*

*rentes*, XVII, dans *Coustumes gen. du comté*  
*d'Artois*, éd. 1624.)

VALOT, *vallot*, *vaillet*, *varlot*, s. m.,  
jeune homme, varlet, valet :

Beas *valos*, saiges et soitiz.

(*Dou peche d'orgueil buissier*, Brit. Mus., addit. 15606,  
f° 110<sup>v</sup>.)

Chacuns ot maitre, nes Chaloz

Qui n'estoit pas mout biaux *valloz*.

(*De Charlot le Juif*, 69, Montaiglon et Reynaud, *Fabl.*,  
III, 224.)

Ranfrei et Denisot

Et maint autre *vallot*.

(*Chans.*, dans *Poet.* avant 1300, Ars. 3303, p. 177.)

Uns *valloz* trait un espointon suis un  
autre. 1294, *Cout. de Dijon*, Richel. 3873,  
f° 33<sup>v</sup>.)

Jeunes *varlots* et amoureux.

(*Des Accords. Escr. dijon*, prol., p. 4, éd. 1610.)

Meuse, *valot*, Haute-Marne, *vallot*,  
jeune garçon.

VALTERIE, VOIR VALETERIE.

VALTON, VOIR VALETON.

VALTRIE, VOIR VALETRIE.

VALUACION, -tion, s. f., évaluation,  
fixation de prix :

Somme de toute la recepte de ce pre-  
sent compte, tant en deniers contans,  
comme la *valuacion* et apresiacion des  
poissons et autres prouffis de la revenue de  
la diete terre de Conflans, en ce compris la  
vente du sel de ce present compte, monte  
en somme toute, mil et un livres, .xii. solz,  
.ii. den. obols. 1467, *Compte de la seigneurie*  
*de Conflans*, Bull. Soc. Hist. Paris, nov-  
dec. 1889, p. 155.)

Pour le bien publicque est advisé estre  
expedient et raisonnable que la monnoie  
d'oir et d'argent soit entretenue d'un pris  
et valeur par tout le pays, et y soit egale-  
ment prisee, tenue et allowee partout az  
ery et *valuation* de mon dit seigneur, le  
janv. 1493, *Ordonn. mise en garde de loy*,  
p. 872, X, de Rim. *Traictes de Liège*,  
Chron. Belg.)

VALUIDIRE, VOIR VALIDIRE.

VALUR, *vallur*, s. f., valeur, prix :

Le surplus de la *valur* de sa terre. 1248,  
Porhouet, Arch. Morbihan.)

Li rois de France donna au rei d'Engle-  
terre la *valur* de la terre de A-enous, en  
deniers, chaun an, selonc ce que ele sera  
prisee a droite *valur* de terre par prodes-  
hom. 28 mai 1258, *Te. d'Artois*, Arch. J  
629, pièce 1.)

Quatre paire de robes de le *valur* de six  
mars casque. *Etat d'une combe*, dans  
*Memoir. pour servir à l'Hist. des prov. de*  
*Namur, Hain. et Luxembourg*, I, 312, Chron.  
Belg.)

Tuit cil qui amantent a Paris vans,  
chaciers, corbeilles, corbeillons ou es-  
creins, pour vendre, doivent au roy une  
pièce de leur oevres, telle comme criz qui  
queut la coutume de par le roy la voudra  
prendre, de en a la *valur* de .ii. s. (Est.  
BOUL. *Liv. des Mest.*, 2<sup>e</sup> p., XVII, I, Lespi-  
nasse et Bonnardot.)

Qui de chascune chose connoist la pre-

pre vertu et la *value*. LAURENT, *Somme*, Richel. 22932, f° 29v.)

Et autres choses que nostre sire le roy avoit plus pres de lour moustier et qui estoient et sont aussi profitables et plus et d'aussi grant *value* et de greignour. (1308, *Ch. de Ph. le Bel*, dans *Mem. et Notes d'A. le Prevost p. serr. à l'hist. du dep. de l'Eure*, II, f° 267, L. Belisle et L. Passy.)

Il facent faire la dicte assiete a *value* de la dicte rente. (1328, *Ass. de terre en Cuscut.*, Arch. KK 292, f° 1 r.)

Lu faisant la prise a *value* de terre. (P.)

Surceintz de *value*. (B. DESREUX, *Rec. des curies*, p. 115, éd. 1541.)

— Au sens moral :

En ne doit pas croire fol home  
De la *value* d'une pome.  
Boss., Richel. 1573, f° 35r.)

Les grans biautes, les grans *values*  
Des choses loans contenues  
(*ib.*, 20577, Méon.)

Gens de nulle *value*. (*Grand. Cron. de Fr.*, Ph. de Valois, M. P. Paris.)

Lequel œuvre indigne, toutes-foies vostre grace... a desja daigne receivoir comme chose de *value*. (L. MAROT, *Voyage de Genes*, prob., f° 4 r., éd. 1532.)

Dames de grand *value*.

(L. MAROT, *Epist. p. voyant. de la court.* p. 166, éd. 1596.)

Ma petitesse et vostre grant *value*  
Boss., *Œuv.*, IV, 381, Bibl. elz.)

— Revenu :

Ilz ont passe un autre mandement a Poncelet Colombet de la somme de quarante solz tourn. a lui deuz pour sa peyne de huit jours qu'il a vacque avec Estienne guerrier et Berard Jacot a extraire du livre des *vallues* de la ville le vaillant que les gens d'eglise ont a Lyon. (23 nov. 1417, *Reg. consul. de Lyon*, f° 87, ungué.)

— Valeur, équivalent :

Quant Matabrunne l'ot, durement s'en argue.  
Et a dit as varles — Mirdalle malo-true,  
Poy s'en fault vroement que tous .vii. ne vous tue.  
— Dame, dist Savaris, ne soyés esmeue,  
Nous vous en renderons, s'il vous plaist, le *value*.  
(*Cher. au Cigno.*, 884, Beiff.)

— Vigueur, vaillance :

Autant comme la soris est menbre  
Que li fiens et mains cremeu,  
De cors, de force et de *value*.  
Boss., 21480, Méon.)

— *Value a valur*, valeur pour valeur, proportionnellement :

E je devant dit Guillaume et mes hers  
sommés et seron tenuz des ore en ayant  
garantir defendre contre touz le devant  
dit heritage au devans diz religions e a  
lorz successeurs au allora eschangier *value*  
*ad valur* par la costume de Normandie en  
nostre propre heritage. (1290, *Cart. de Friardel*, Richel. nouv. acq. lat. 164, f° 39.)

Et sera le roy nostre sire et ses successeurs tenu a garantir et a defendre contre touz as diz religions et a leur successeurs toutes les choses dessus dites a ens baillies en escange, comme il apert dessus, ou eschangier ailleurs *value a valur* et au-

tressi profitablement. 1308, *Ch. de Ph. le Bel*, dans *Mem. et Notes d'A. le Prevost p. serr. à l'hist. du dep. de l'Eure*, II, f° 297, L. Belisle et L. Passy.)

Ou eschangier ailleurs en son autre heritage *value a valur*. (*Carl. du Bee*, LIII, Arch. Eure.)

Et ailleurs eschangier en leur propre heritage *valur a valur*. (1311, *Carl. de S. Taurin*, MII, Arch. Eure.)

Ou ailleurs restores en leur propre heritage *valur a valur* se mestier en estoit. (1322, *ib.*, I.)

Ayens repris toute ycelle terre de Marigny, laquelle nostred, oule nous a du tout delaissee pour rendre li ailleurs autant *valur a valur*. (1318, *Lett. de Ph. le Long*, Pr. du comte d'Evreux.)

Rendre et restorer *valur a valur* sus tous ses heritages. (1318, *Ab. du Trésor*, Arch. Eure.)

— A la *valur*, en proportion, à l'ave-nant :

Ou eschangier ailleurs en nostre heritage a la *valur*. (1311, *Lyre*, pièce 12, Arch. Eure.)

Baillez ça ma pire cotelle  
Et un sarcof a la *valur*.  
(*Œuv. N.-D.*, XVI, 750, A. T.)

Ce jour Saint Laurens donna et esparty le plus terriblement et le plus bon-guement que on eust veu d'aage d'homme, et Paris a la *valur*. (*Journ. d'un bourg. de Paris*, an 1419, p. 129, Tuetey.)

— A la *valur que*, à mesure que :

Voiant comment en son rivage  
Sathan tenot humain lignage,  
Et qu'en enfer touz descendoient  
A la *valur* qu'il mouroient.  
(*Œuv. de N.-D.*, XVI, 619, A. T.)

Or tost, sans riot ne dangier,  
A la *valur que* venez,  
A table tost seoir alez.

(*ib.*, XI, 92.)

— *Estre a la valur de* (un infin.), être en état de, être capable de :

Il m'est avis que vous estes bien a la *valur de* me tenir aussi honnestement et plus que n'est son mary. (*Quize joyes de mar.*, V, Bibl. elz.)

Il m'est avis que *suzy* aussi bien a la *valur de* vous faire service et plaisir comme est celui dont j'ay oüy parler. (*ib.*, M.)

— *N'estre de mises ne values*, n'avoir aucune valeur, ne rien valoir :

Au lieu d'epistre tu as fait  
Ung coq en l'asne contrefait  
Qui n'est de *mises ne values*,  
Car en dix vers tu nous salues  
De bourgeons, de plurs, et de prunes,  
De consturiers, et de fortunes,  
D'allouettes, d'aller, de venir.

(Ch. FONTAINE, *Resp. a Ch. Huet*, dans *Œuv. de Marot*, VI, 481, éd. 1731.)

Morvan, *vaillur*, valeur.

VALURE, -ure, s. f. ?

A toutes les apendances de Colent et a toutes les *valures* de Fontaines. (1248, *Anchin*, Arch. Nord.)

Vechi les terres et le *valure* de Rouvroy. (1301, *Denombr. de Guill. de Macon*, Bibl. Amiens.)

VAMON, s. m., tumeur, loupe, goitre :

Jehan Gatou estoit entachiez d'une enfermété ou maladie appelée *vamon*, laquelle lui faisait ou accumuloit une grant boche ou col. (1398, *Arch. JJ 153*, pièce 293, Duc., *Vammon*.)

VANAGE, *vann.*, *venn.*, s. m., action de vanner :

Et s'il i eskeoit asnages, ne pierebas, ne revanes, ne *vannages* ou dit moulin, tout cou met li garde en sem preunt, n les autres parties n'ont nient. (Oct. 1293, *C'est dou moulin ki fu Jakemon le roy*, chirog., Arch. Tournai.)

Pour le batage et *vannage* du dit blet, dont il eubl .xxviii. rasieres, .xxi. gros de Flandres. (1<sup>er</sup> fév. 1403, *Exéc. test. de Huart de Bely*, il.)

Les *vannages* du blé. (xvi<sup>e</sup> s., ap. Duc., *Vannatio*.)

VANAGLORIOUS, voir VANEGLORIOS.

VANCHEMENT, voir VENGEMENT.

VANCION, voir VENCION.

VANCQUE, voir VENQUE.

VANDAGAISSON, voir VENDAGAISSON.

VANDAIGE, voir VENDAGE.

VANDALIQUE, adj., vandale :

Puis recet mort et passion  
Par Croscus, le roy *Vandalique*.  
(*Myst. de S. Ind.*, p. 2, Carnandet.)

VANDAINE, voir VENDESME.

VANDANGERESSE, voir VENDANGERESSE.

VANDOISE, voir VENDOISE.

VANDIE, voir VENDUE.

VANÉ, adj., pur, purifié, d'élite, noble :

Moult fust ore pure et bien *vance*  
Fame qui n'amauiast tieus hon.  
(G. DE COINCI, *Mor.*, ms. Soiss., f° 186<sup>a</sup>.)  
Des mieus vaillanz, des mieus *vanez*.  
(*ib.*, f° 208<sup>a</sup>.)

Et a peu k'il n'est avenu,  
Que il n'a lui Galien pris,  
S'il ne fust si tost entrepris  
De toute l'ost ki sor lui avint ;  
Neporquant si ne lor avint  
Bien, k'il n'ait pris des mieus *vanes*.  
(*Cher. as .ii. esp.*, 9738, Foerster.)

Et prier au chaumberleyn, et as autres des plus *vanez*, ge toutes quedeles et touz plez que sount meuz devant lui en tout souz temps seint par ens delivrez soloune droit jugement. (*Lib. Custum.*, 1, 20, *Rer. brit. script.*)

Les plus loians hommes et plus *vanez* de meismes les lieux. (*ib.*, I, 193, *Edw.* II, *ib.*)

De launces et espeys taunt parfount naufré.  
Ke mort chet al tere : il fust le melz vané  
De luz ke la morurent.

(Chron. de P. de Langtoft, ap. Michel, Chron. angl. norm., I, 129.)

Un auteur célèbre du XIX<sup>e</sup> siècle a dit, au sens d'épuisé :

Vous paraissez vané de fatigue, ma fille. (G. SAND, *Clauwie*, I, v.)

Pop., vané, fatigué, épuisé. fini.

**VANEE**, s. f., contenance, contenu d'un van :

Pour une vanee de paille. n. gros. (28 sept. 1361, *Évêc. test. de Jacquemon*, Arch. Tournai.)

Pour xvii. vanees de paille xvii. s. (1347, *Compte de la tutelle de Maigne Monneries*, ib.)

Pour plusieurs vanees de paille employes a faire blancq mortier. xvii. s. (Juin 1337-1338, *Compte de l'hôpital S. Jacques*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

*Vanée* se dit encore dans la Normandie, dans le pays Wallon et dans le Tournaisien

**VANEEUR**, voir VENEUR.

**VANEGLOBIOS**, -ous, *vana*., *vainglorieus*. adj., vantard, fanfaron :

Magnanimes est cil qui est atornez a grandisme affaire et se esleese et esjoist a faire les hautes choses ; mais cil qui s'en entremet se il n'est atornez a ce faire, il est apelez *vaneglorious*. (BRUN. LAT., *Tres.*, p. 287, Chabaille.) Var. : *Vanaglorious*, *vauns glorieus*.

Cil qui en ces choses se desmesure est *vaneglorious* et bobanciers. (ib., p. 288.)

1. **VANIL**, -iel, s. m., dimin. de *van* :

Capisterium. chives ou *vaniaux* a nettoier blef. (*Gloss. du xv<sup>e</sup> s.*, Richel. 1302.)

2. **VANIL**, -iel, *venel*, *venuel*, s. m., sorte de tuile :

Pour .x. chent et demi que arestiers que *vaniaus*. (1336, *Trav. aux chât. d'Art.*, Arch. KK 393, f<sup>o</sup> 80.)

Que il ne prengent d'une fiesture que .iiii. deniers, d'un *vaniel* .i. denier. (2 août 1345, *Reg. de la vinnerie, drapperie*, 1313-1451, f<sup>o</sup> 164 v<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

Pour .i. c. et .iiii. quarterons que de arestiers que de *vaniau* mis es dis ouvrages. (21 fév. 1411-21 mai 1412, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

A le Gasielle pour .xxxvii. *vaniaux* et .xiii. quariaux d'estre, qui ont esté mis et employes es ouvrages dessus dis. (16 fév. 1446, *Tul. de Haquinet de Buissy*, ib.)

Pour .x<sup>e</sup>. *venniaux* a .xv. s. le cent. (1462, *Compte Jacquemart Cowart*, ib.)

On trouve encore au XVII<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> siècle dans des textes du Nord :

Noeuf milles cinque cens tuilles a .xvi. l. le mille, quarante fetissures a .iiii. s. la pieche et cinquante *veneaux* a .ii. s. (1671,

*Comptes du receveur de Mortagne*, ms. appartenant à M. A. Rocquillet.)

Pour cent livres de *waneaux* et festissures a deux patars la piece. (1743, *Comptes du receveur de la terre de Mortagne*, ib.)

Rouchi. *vaneau*, *véniav*, sorte de tuile creuse, presque triangulaire, qu'on place entre le toit et le mur pour rejeter l'eau sur le toit.

**VANELLE**, voir VENELLE.

**VANER**, voir VENER.

**VANET**, s. m., petit van :

Un *vanet*. (1329, *Invent. de mad. Yvab. de Mirande*, Arch. Vietme.)

NORM., *vanet*.

**VANETE**, voir VENETE.

**VANETIER**, s. m., vannier :

*Vanetiers*. *Voc. des mélt.*, ap. Gérard, Paris sous Phi., le Bel.

**VANGIMINI**, voir VENGEMENT.

**VANGISON**, voir VENGISON.

**VANGOUR**, voir GAAGNEOR au Supplément.

**VANILL**, voir VANIL.

**VANIER**, *vana*., *venn*., s. m., ouvrier qui fait des vans, des corbeilles d'osier :

Marie la *vaniee*. 1226, *Cens Paraclet*, de Pravin, f<sup>o</sup> 8<sup>o</sup>, Arch. Aube.)

Andriet le *vamer*. (1296, *Cart. de S. Margloire*, Richel. I, 5413, p. 165.)

Jehan le *vanier*. *ib.*, p. 166.)

Jehans li *vanciers*. 1332, *Compte de Odart de Laigy*, Arch. KK 3<sup>e</sup>, f<sup>o</sup> 179 v<sup>o</sup>.)

16 sous pour faire par Colin le *venier* enlumineur 358 lettres de deux poins et 332 petites lettres factes ou breviaire du comptoner du maître. (1428, *Archiv. hosp. de Paris*, I, 81, Bordier.)

**VANILUR**, voir VENEUR.

**VANISTE**, -ité, -éit, voir VAINETÉ.

**VANJOISON**, voir VENGISON.

**VANNAGE**, voir VANAGE.

**VANNIER**, voir VANIER.

**VANNIL**, -ily, *vennil*, s. m., vanne :

Pour faire .i. *vanily* tout nuef devant les moulins de la chapelle, abatre le merrien ou bois, amener, sier et metre en ouvre. (1328, *Compte de Odart de Laigy*, Arch. KK 3<sup>e</sup>, f<sup>o</sup> 34 v<sup>o</sup>.)

Faire le *vennil*. *ib.*

Le dit *vanuil*. *ib.*

**VANOUR**, *vanuir*, v. n., s'évanouir, disparaître :

Quant ce fut dit, manez *vanuit* des oez

del regardant. (*Dial. S. Greg.*, p. 158, Foerster.)

**VANTAILLE**, -alle, voir VENTAILLE.

**VANTANCE**, *ven*., *ventence*, s. f., vanterie, ostentation, parole de vanterie :

Devant Marsilie ad fuite sa *vantance*.  
En Rencivals gueraï ma campagne.  
Vint milie lumes ad esuz e a lances  
(*Roll.*, 911, Muller.)

Meis il ne se vante de rien,  
Ainz dit qu'il pause et cuide bien  
Que tot le niauz et les *vantances*  
Avra cil au ferir des lances.  
(*CHRIST.*, *Cig.*, 4897, Foerster.)

Une pucele l'a veu,  
El point a lui, si l'a feru  
Que mort l'abat, puis li a dit  
Geste joie a duré petit ;  
De ma dame ait pris la venjance,  
Vos n'en lerez ja mais *vantance*.  
(*Eneas*, 7207, Salverda de Grave.)

De la *vantance* que il fist,  
Si par moi puet estre aquitez,  
Par vos baruns seit delivreiz !  
(*MARIE*, *Lois*, *Lanval*, 643, Waroke.)

Cant li uns des autres trois  
Oï sa *vantance*,  
An piés sailli sos tos drois.

(*Chens.*, ap. Bartsch, *Reu. et just.*, II, 39, 43.)

Dame, fet Galahaus, jou dirai ore une fole *vantance*. (*Arthur*, ms. Grenoble 378, f<sup>o</sup> 23<sup>o</sup>.)

S'n firent de molz grant bouance  
E grant orguels et grant *vantances*.  
(*Hist. de Gueld.*, le *Messch.*, 223, P. Meyer.)

Li quart gron de ce ste blanche par quoi l'orgueilleus monstre l'orgueil de son cuer est *vantance*. (*Lat. latin S. Genev.*, ms. Modene, 175 v<sup>o</sup>.)

Nostre sires veulle pebler et destruire toutes faulces langues, et leffres decevant et doubles, et langue hautainne et plenne de *vantance*. (*Point. de Metz*, XI, 3, Bonnardot.)

Vos *vantances* vous doivent estre retorques a reproche. (*Déb. des hér. d'arm.*, § 53, A. T.)

Celuy de qui le cuer est vraiment subjert a Dieu, comment se pourra il eslever en *vantance*? (*Intern. Consolac.*, II, 14, Bibl. Elz.)

Certains jaclances et *vantances*. 14 av. 1499, Arch. Gir., Nol., Frapier.

Et maintz seigneurs (je le dys sans *van-*  
[*tance*])  
Riches et grans cerchoient mon accoinc-  
[*tance*].  
(*CI. MAR.*, *Mé. d'Or.*, I, II, p. 84, éd. 1596.)

*Vantance* est encore usité dans le Poitou, la Saintonge et l'Aunis.

**VANTANT**, adj., vantard :

Orgueilleus est menbre et *vantans*  
RECLUS DE MOUL., *Miscore*, LXXVII, 2, Van Hamel.

Ainc ne fui faus ne quilere,  
Ne bobanciers ne *vantans*.

GHEIL LE VINIER, ap. Bartsch, *Lang. et litt. f.*, p. 13.)

**VANIE**, *vente*, s. f., bruit, louange :

La fu li couars vius et li hardis ot *vente*  
(*Baum. d'Alen.*, § 74, Michelant.)

**VANTICE**, s. f., vanterie :

Vérité est a reprimer *vantices*. (H. DE GAUCHI, *Traict. du Gou. des prin. de Gille Colonne*, Ars. 5062, f. 51 v.)

**VANTIS**, s. m. ?

Puent paure lon *vantis* et les remasons en ce meismes bois. (1264, *Lett. de J. de Juv.*, S. Trb., Arch. Il.-Marne.)

**VANTEL**, voir VENTEL.

**VANTELE**, voir VENTELE.

**VANTELEMIEN**, voir VENTELEMIEN.

**VANTELER**, voir VENTELER.

**VANTELETT**, voir VENTELETT.

**VANTELLER**, voir VENTELLER.

**VANTELLERIE**, voir VENTELLERIE.

**VANTEMMENT**, *vann.*, *ven.*, s. m., vanterie :

Et quant mesires ot oie  
La parole et le *vantement*.  
(CHRIST., *Perceval*, 342 r., Totvins.)

Mes il seent tut choi, ne fud nul *vantement*  
(Horn, 1370, ms. Oxf., Steudel.)

Mes pur coe ne feist nule foiz *vantement*.  
(Ib., 2057, ms. Cambridge.)

La damoiselle oi sovent  
Du bachelier le *vantement*.

(Du Vallet ou. XII. *lecones*, 31, Montaignon et Baynaud, *Fabl.*, III, 187.)

Et le vanteour sera encoupez o lui de cel meismes pechie, car il l'aura enseigne par son *vanteour*. (Sylve, Ars. 2320, f. 473.)

Si que par son *foi vantement* luy mescheoit assez de fois. (Perceval, éd. 1530, f. 85r.)

**VANTIER**, *-teir*, *venter*, verbe.

— Réfl., s'appuyer, s'autoriser :

D'une rien vos poez *venter*  
Qu'en tot le siecle n'a son per.  
(Bartm., 6429, Crepelet.)

Ne de temour que cil Jehans davandiz i eust faite il ne sui hoir ne van poroient ne *vanteir* ne aïder. (Sept, 1259, *Ch. de Juey, or. de Metz*, Ste-Gil. ssinde. Leyer, l. B. Arch. Moselle.)

Et cil qui l'avoit ajourné se vouloit de temour *vanteir* contre lui. (1324, *Pr. de VII. de Metz*, IV, 4.)

Ne ne se doit on mies *vanteir* de debtes com doit par escrit en archiens nulz cil. (Ib., IV, 5.)

Li freres Bandons, ne atres pour lui, ne se puent *vanteir* de richez qu'il puissent faire de heritage dessusdit, se par escrit en archiens des amuns de Mes non. (1331, *ib.*, IV, 69.)

— Neut., au sens du réfl., tirer vanité :

Honi, entent com chil hom monta !  
Fai che k'il list, fai Dieu cunter  
Et fai Dieu de ten don *vanter*

(BENELUS DE MOUT., *Miserere*, cviii, 5, Van Hamel.)

**2. VANTIER**, voir VENTER.

**VANTERFAU**, *ven.*, s. m., vantard, présomptueux :

Moqueurs, dresseurs, abuseurs, trompereaux,  
Diffamateurs, avenceurs, *venterfaulz*.  
ROGER DE COLIER., *Rocheour*, XXIX, Bibl. elz.)

**VANTERESSE**, *-esse*, *-resse*, *venteresse*, adj. et s. f., qui se vante, présomptueuse :

Ke tu es trop janleresse  
Et trop tole *vanteresse*

(Chans. ap. Bartsch, *Rom. et past.* II, 27, 71.)

Diex destruit les levres malicieuses et la langue *vanteresse*. (BRUN, *LAT. Trés.*, p. 558, Chabaille.)

Meskines voellent iestre de leurs dames mestres-  
[ses]  
Precheuses sont plusieurs et grandes *vanteresse*s.  
(GILLOX LE MUISIT, *Poés.*, II, 85, 11, Kerv.)

Mainte promesse

Lui feroz et maint serement  
Qu'onques parole *vanteresse*,  
Ne nulle riens qui a tristesse  
Deust son douz cuer esmouvoir,  
Ne doistes.

(L. de Cost. *ballad.*, XI, Queux St-Hilaire.)

Fortune est *vantresse* de prosperite. (FOSSEILLER, *Cron. May.*, ms. BRUX., II, f. 251 r°.)

**VANTEROLLE**, voir VENTEROLLE.

**VANTUS**, *-eur*, voir VANTOS.

**VANTUX**, voir VENTUX.

**VANTIER**, voir VENTIER.

**VANTISE**, s. f., vanterie, vanité, orgueil, prétention vaine :

Li pechiez de li langue nos al, wasteiz per vaines paroles et per menz mens, per detractions et per losenges, per paroles de malice et de *vantise*. (S. BERN., *Serm.*, 112, 10, Foerster.)

*Vantise*, inobedience, despeitemanz, presumptions. (Li *Epistle saint Bevoard a Mont Dieu*, ms. Verdun 72, f. 107 v°.)

Jactantia, *vantise*, *gliss*, de Douai, Escallier.)

CAVEUR

Estre filz de Dieu le vivant,  
Puis qu'il a samblable puissance

JEROMYAN

Il en donne assos demonstrance  
A soy armer de tel *vantise*.

GREVAS, *Hist. de la Passion*, 2992 G. Paris et Baynaud.

Toute passe, beau sire, est ce par *vantise* ou par fuizy acquis par vaillance ? (Perceforest, vol. V, c. 16, éd. 1528.)

Pour reprimer leur *vantise* orgueilleuse,

MOHNET, *Chanson sur le juyve de Gougeon*, IX, s., ap. Ler. de Laney, *Chants hist. fr.*, t. 329, str. 4.)

Il se dit encore dans le normand et le rouchi.

**VANTISON**, *-isson*, *vantoison*, s. f., vanterie :

S'entr' nos n. esmet la lanou  
Nen fises en France *vantison*.  
(Giv. de Viane, Bichel, 1448, f. 47°.)

Si me dira pour quel raison  
Il est plain de tel *vantoison*  
LIGOUIS, *Tab. d'Or.*, Ars. 5069, f. 363.)

**VANTOIRE**, s. m., celui qui se vante, vantard :

Les Anglois sont grans *vantoires* en mesprisant toutes nations fors que la leur. (*Debat des heraults d'arm.*, § 13, A. T.)

**VANTOS**, *eus*, *-eue*, *venteux*, adj., qui vante :

Parole *vanteuse*. (Miserie, N.-S., ms. Amiens 412, f. 110 v°.)

— S. m., vantard :

... Ces fols, ces grands *vanteur* sont tous confus. (*Blason des faul'es amours*, p. 267, ap. Ste-Pal.)

Malgré Mars, ce *venteur*.  
(Act. des apôt., vol. II, f. 192, éd. 1537.)

**1. VANTRESSE**, voir VANTERESSE.

**2. VANTRESSE**, s. f., censive de vingt deniers pour livre :

Item la dite Lipharde qui tient dudit Guillaume Belhart a une *vantresse* reçue au lieu de Clan, et li doivent les personnes qui ensuivent pour cause de plusieurs heritages assis au dit lieu de Clan... (1406, *Arret de la seigneurie de Cendrai*, ap. Le Clerc de Douy, t. II, f. 329 v°, Arch. Loiret.)

**VANTRIN**, voir VENTRIN.

**VANVOLE**, voir VENVOLE.

**VAPIDE**, adj., qui exhale de mauvaises odeurs :

Tu gardes et tiens ung malicieux et canteleux regnard dessoubz ton estomach trop *vapide* et mal savoureux. (*Prem. vol. des exp. des Ep. et Ev. de Kav.*, f. 32 r°, éd. 1519.)

**VAPINEUX**, adj., coquin :

Autres y a qui sont hoqueleurs, larrons, usuriers, *vapineux*, parjures. (*Liv. du chev. de La Tour*, Bichel, 1490, f. 103.)

A Genève, *vapin* est synonyme de voyon.

**VAPORABLE**, adj., qui peut être aisément réduit en vapeur :

Bede dist que ces eaves qui sont ou ciel ne sont pas proprement eaves *vaporables*, mais sont endurcies et affermees comme cristal. (CORREYON, *Traict. du Liv. des prophet. des choses*, Bichel, 22533, f. 137°.)

L'eau qui vient des playes est chaude et *vaporable*. (FRERE NICOLE, *Trad. des prouffitz champ.*, de P. des Crescens, f. 14 r°, éd. 1516.)

**VAPORABLEMENT**, adv., à l'état de vapeur :

L'air subtilen par exalation de la terre tire *vaporablement* les eaves et par subtiles et menues exaporacions les suspend. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 3015, f. 9 v°.)

**VAPULER**, *-puller*, verbe.

— Neutre, être battu :

Vapulo, *vapuler*, estre batus. (*Catholicon*, Richel. I. 17881.)

— Act., battre :

Te dire aussi point ne vouloir  
Qu'il me soit venu *vapuller*.  
Car brief mon droit pourchasseray  
Et de ce tort me vengeray.  
(*Therence en franç.*, f° 239<sup>b</sup>, Verard.)

Se mon maistre une foy revient,  
Au moulin moultre me convient,  
*Estre vapullé*, detrainé,  
Estourdy de coups.

(*Ib.*, f° 303<sup>d</sup>.)

1. **VAQUER**, *vaq.*, *waquier*, v. a., employer :

Pour .xxx. journées par eulx *vaquées* et mises à curer les fosses du Croc. (1468, *Compte de Nevers*, CC 63, f° 14 r°, Arch. mun. Nevers.)

Pour deux nuys par luy *vaquées* et mises en la dite semaine pour faire le conroy du dit bateiz. (*Ib.*, f° 36 r°.)

— *Vaquer de*, s'occuper à :

Pour le paine et travail des dis executeurs pour che qu'il *ont waquiet*, par plusieurs fois, et par ploiseurs journées, du fait de la dite execution. .iiii. lb. (24 fév. 1390, *Exéc. test. de Katerine Monarde*, Arch. Tournai.)

2. **VAQUER**, v. n., manquer :

Depuis que l'eglise de Rome *ot vaqué* de pasteur par l'espace de deux ans... il y ot un pape qui fu appellé Celestin. (*Gr. Chron. de Fr.*, Phelip. le bel, XII. P. Paris.)

**VAQUERESSE**, voir VACHERESSE.

1. **VAR**, voir BAR, au Supplément.

2. **VAR**, voir VAIR.

**VARADE**, s. f. ?

Le lieu vulgairement appelé des *Varades* et les lieux appellez les Boires. (Fév. 1473, ap. Mantellier, *March. fréq.*)

**VARAIN**, s. m., sorte de crocodile :

La nos escoutrent et pastor et vilain.  
Moi d'un lion et cestui d'un *varain*.  
(*Placidus*, Richel. 1374, f° 72<sup>d</sup>.)

Cf. Littré, VARAN.

**VARAINGLE**, *-renge*, *waraingle*, s. f., partie du harnais d'un cheval :

Qu'il n'i remest peitraz ne cengle,  
Estries ne resnet ne *varengle*  
A rompre, et des seles peçoient  
Li arçon, qui molt fort estoient.  
(*Charroi de Nymes*, 3599, Jonckbloet.)

Qui lors veist d'une part et d'autre haubers rouler, glaives enferreir, pourpoinz et cuirees et escuz enarmeir, et selles et *varaingles* et poitraus apareillier. (MENESTREL DE REIMS, 123, Wailly.)

**VARAINGLER**, v., sangler, employé au réfléchi dans l'exemple suivant :

Encor ne leur soullist il mie de estre telx comme Dieus les a faiz, mais se tien-

nent mal a paiez de telx comme il sont, si se *varainglent* et se estraingent par le ventre tant et si fort que le ventre que Dieu leur avoit donné il veulent mettre a ny qu'il n'en ont point n'onques ne Penrent autre. (G. DE CHARNY, *Liv. de Cheval.*, ms. BRUX., f° 131 v°.)

**VARAIRE**, voir VERAIRE.

**VARANIER**, voir GARENIER.

**VARCOLE**, *warcole*, s. f., étoffe et vêtement servant à garantir le cou :

Que il ne soit personne aucune, meslans de buer *warcoles*, qui, d'ore en avant, se meslece de *warcoles* vendre avoech, sur .x. lb. Ceste ordenanche fu renouvellee le miercredi, .xxviij. jour de septembre l'an [ccc] lxxix. Que il ne soit personne aucune qui puis le jour de huy, en avant, porte ne faiche porter vendre par la ville *warcole* de fil, ne de soie, se ce n'est en la hale, par jour de marchiet, en la maniere acoustumee, ou a le maison des marchans sur .c. s. des qualz chilz qui le raporteront en ara .x. s. a son pourtil, et li ville l'autre. Le lundi .xxij. jour d'octobre l'an [ccc] lxxix. (*Reg. de la vinnerie, drapperie*, 1347-1351, f° 121 v°, Arch. Tournai.)

.xx. aunes de *warcoles* pour faire amies es dites eglises. (18 dec. 1415, *Exéc. test. de Catherine de Briesvelet*, ib.)

Cf. VARCOLET avec lequel il se confond plusieurs fois.

**VARCOLET**, *-holait*, *warcolet*, *-ollet*, *-olait*, s. m., étoffe et vêtement servant à garantir le cou :

Quant sur moy mis onquez blanchet,  
Chappel, cresp ne *warcolet*  
Pour plaire au monde et pour suir.

(*Le Mirouer du monde*, ap. Gapelet, *Vies sur la mort*, p. 81 ) impr. ubarbolet.

Et se on vent les kentis par dousaines et les totes de cousin de cas-cume dousaine .ii. donissiens, le meulekin une o., et se on vent le dousaine ensaule .ii. donissiens, et le *warcolet* .ii. o. et le konvrekief .ii. o. (xvii<sup>e</sup> s., *Toulieu de Douay*, ap. Taulhiar, *Rec.*, p. 459.)

Et [je donne] a Nostre Dame, a saint Brisse, une nappe, et .ii. *warcolet*. Si voist li nape a l'autel por dire sus le messe. (1294, *Ce sont les devises Alis dou Puntier*, chirog., Arch. Tournai.)

Or se va me dame monstrier  
Chierres mieuls li varoit broustier  
Ses porces et ses colles  
Que porter si fais *varcolles*.

(GILLOU LE MEISIT, *Poes.*, I. 82, 23, Kerv.)

Desous les *warcoles* ont souvent l'end au vent,  
Et cil jolit vassal les rewardent souvent.  
(*Id.*, *ib.*, p. 241, 10.)

Je vi les moulekins les anchiens porter.  
Depuis blans *warcoles*, blans qu'iaus resorter.  
(*Id.*, *ib.*, II, p. 27, 20.)

On me dit de leur kies comment elles les pe-  
[rent,  
Comment cornes, hancettes et chil cheviel appe-  
[rent,  
Et le plantet d'espingles leur *warcollet* conque-  
[rent.  
(*Id.*, *ib.*, II, p. 34, 15.)

Elle embla un sureot piers et un *warcolet*. (1334, *Reg. de la loi*, I. III, Arch. Tournai, pièce 1325.)

Pour un wans de plates et une piece de *warcolais*. (1352, *Exéc. test. de Haigne Carvâing*, Arch. Tournai.)

Pour .ii. *warcolais* de nuit. (1355, *Exéc. test. de Jehan Triguault*, 8<sup>e</sup> compte, ib.)

Pour une piece de *warcolais*, a Catherine le favresse .iiii. gros. (17 avril 1363, *Exéc. test. de Ysabel le clauweteresse*, ib.)

.ii. *warcolait* de nuit. (22 déc. 1368, *Exéc. test. de Jehan de Ranegnies*, ib.)

A le femme Jehan le Fevre, men voisin. .ii. blancq *warcolet*. (19 fév. 1378, *Test. de feue Demiselle Jehane de le Roque*, chirog., ib.)

Et pour lui bien parer li fait un miroir, un pine et une broke pour faire une greve, un huvel de soye et un *warcolet*. (*Dialog. fr. flam.*, f° 4, Michelant.)

Rem. pour une piece de *warcollet*, contenant .iiii. aunes, ou environ. (31 juin 1404, *Exéc. test. d'Anquies de le Roe*, Arch. Tournai.)

Eng *warcollet* et une corbillette. (1451, *Tutelle des enfants de Jehan Thomas*, ib.)

Plusieurs *warcollets* de huvel. (1548, *Invent. de C. Anthoine Seguel*, ap. Soil, *Invent. de 1527*, p. 51.)

**VARCOLETIER**, *war.*, s. m., fabricant ou marchand de *warcollets* :

Pieres Thiebaut *warcoletiers* jure se borghesie. (1312, *Reg. de la loy*, Arch. Tournai.)

**VARENE**, voir GARENE.

**VARENGLE**, voir VARAINGLE.

**VARENNER**, voir GARENIER.

**VARENTAGE**, voir GARANTAGE.

1. **VARER**, *varrer*, v. act., tirer, en particul. terme de marine :

Si se leverent et *varrent* en mer leur barque qu'avoient mise en une calle en terre. (RENE, *Œuv.*, II, 89, Quatreb.)

Lequel ancre estoit loge et attaché d'une grosse corde, dont ils tenoient le bout devers eulx, pour mieulx tirer et *varrer* leur pont estant en mer et mieulx a leur aise. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. lxxiv, Buchon.)

2. **VARER**, v. a., se mettre en garde, se défendre contre :

En la cité prinement Francs sont entroz,  
N'y a paens qui lour voille *varer*.

(*Aquin*, 2270, Jouon des Longrais.)

— Réfl., s'exposer :

Ses navires courans les routes de l'Océan se *varent* a des incroyables dangers. (MOSNET, *Invent.*, ed. 1635.)

**VARESCLEP**, voir WARESCAIS.

**VARGAIGNE**, voir BARGAIGNE.

**VARGAIGNEUR**, voir BARGAIGNEUR.

**VARGAIGNIER**, voir BARGAIGNIER.

**VARGANNER**, voir BARGAIGNIER.

**VARIABILETÉ**, s. f., caractère de ce qui est variable, disposition habituelle à varier, mobilité, inconstance :

Et d'une pardurableté.  
Sanz point de *variabileté*.

*Met. d'Or.*, Vat. Chr. 1480, f. 1<sup>o</sup>.

Variabilitas, *variableté*, (*Gloss. lat. fr.*, Richel. I. 7679, f. 260 v<sup>o</sup>.)

Elle congnoist la *variableté*  
Du féminin.

P. GRINGOIRE, *Mémoires p. opos.*, XVI, éd. 1. 21.)

Quant je te voy estre arresté es mondaines *variabiletés* de la court. LI. BOI RENÉ, (*Œuv.*, *L'Abuzé en court*, IV, 88, quatrebarbes.)

*Variabileté*, Variabilitas, (*Vocab. brevidicus*, Richel. Reserve, s. d.)

Soyons doncques en ferme propos de vertus et reboutons toutes *variabiletés*. O. DE LA MARCHE, *Pureté et triumphe des Dames*, ch. IV, éd. 1870.)

**VARIANCE**, -ence, -ance, *varr.*, s. f., variation, changement d'état, de disposition, hésitation, doute, querelle :

Ne diez avogle ost chauce  
Ke par sa *variance*  
Fet sa roe turner.

*Inst. de Catun*, trad. anon., 798, Steug., *Ausg. und Abhandl.*, XLVII.

Pur ceo k'il funt acu-tumer  
De veer cele *variance*.

CHARBRY, *Set Jorouns*, 8, Koch.)

La roysoun pur quel dire voyl.  
Pur facord en *variance*.  
E la descord en *variance*.

*The Works of Walter de Bibbesworth*, p. 147, Wright.

E par la *variance* del in et del et, la resonons se abati. (1304, *De termino S. Hilarii*, Year books of the reign of Edward the first, Years XXX-XXXIII, p. 5, Ber. brit. script.)

Pour tant qu'il est des faiz singuliers lesqueuls ont grande incertainteté pour cause de leur *variance*. H. DE GATHEM, *Trat. du Gou. des Peins de Gille Colonne*, Ars. 5062, f. 2 r<sup>o</sup>.)

Job... qui a tout temps fu si preudes et humbles envers Dieu, sans aucune nuance ou *variance*. *La Manière de langage*, p. 502, P. Meyer.)

Se ravi par poissance  
La terre de FF. les par fait de *variance*.  
*Geste de St. Hubert*, 264, Chano, Belg.)

Et on promist a faire penitence,  
Dont par ce point obtint plus tost et mieulx  
Grâce envers Dieu, se dis sans *variance*.  
A nous en pendant tant devant les yeulx.

1438, *Reg. du Pays de Flandre*, Congrégation, p. 57, B.S. Lomme.)

Et tant luy monstra des *variances* du monde et des tours et rebours de fortune, ensemble de la breuseté de ceste mortelle vie, qu'il print confort en son adversité. O. DE LA MARCHE, *Mémoires*, t. I, ch. I, p. 193, Soc. H. de Fr.)

Le nom est a poi changé par *variance* des lettres. *Brut*, Mar. 1309, f. 12<sup>o</sup>.)

Il n'est celui, sans *variance*,  
Qui ces œuvres sache entendre.

*Mor. de N.-D. de Suffoyance*, ap. Guilfrey, *Chron. de Franç.*, f. 3, p. 409.)

— *Estre en variance*, loc., être en hésitation :

Durant ce temps ceulx d'Alkemar, vèze et travaillent, furent en grande *variance* de retourner. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. CCXLVII, Buchon.)

**VARIE**, s. f., variation, changement, interruption :

Car il ama Dieu parfiement  
E saunz *varié*.

(*Vie de S. Thom.*, 402, ap. Michel, *It. de Norm.*, App. II, var. du us. Harl. 3775.)

**VARIEMENT**, s. m., variation, changement d'état, de disposition :

Cou que vous li dires, c'est par *variement*,  
Car je ne le ferio pour or ne pour argent.

(*Cheval. au Cygne*, 3492, Reiff.)

Et dire quanqu'il dist sans nul *variement*.  
(*Hist. de Ger. de Blar.*, Ars. 3144, f. 149 v<sup>o</sup>.)

Que nos les devons espandre ces choses selonc lor *variement* et lor changement. (*Introd. d'Astron.*, Richel. 1353, f. 63<sup>o</sup>.)

Et se vous ayderons sans nul *variement*.  
*H. Capet*, p. 34, A. P.)

Non que entre ma dame souverainne et moi ait en nul desort ne *variement*. (FROISS., *Poés.*, Richel. 830, f. 191 v<sup>o</sup>.)

Le roy de Navarre comme sages et subtilz veoit les *variements* entre ceulx de Paris et le duc de Normandie, et supposoit assez que ceste chose ne se pouvoit longuement tenir en tel estat. (Ibid., *Chron.*, Richel. 2541, f. 186 r<sup>o</sup>.)

Que la chose fust en plus grant peril ne *variement*. (Ibid., *ib.*, VI, 178, Luce.)

Suisse, *variement*, défaillance, faiblesse.

**VARIANCE**, voir **VARIANCE**.

**VARIÉTÉ**, -ité, s. f., bigarrure, ornements variés :

De ceo est cele gloire de la fille del roi en franges dorées avironnée de *variéité*. (S. BERN., *Serm.*, 139, H. Foerster.)

**VARIER**, -ier, -yer, *varrier*, verbe.

— Réfl., changer de sentiments :

Elle m'a dit qu'il ne loist point  
Que crestienne se *varie*  
Tant qu'a un puen se marie.

(*Un Mir. de N.-D.*, Comment le roy Giovis se fist crestienner, Th. fr. an m. s., p. 624, Monmerqué et Michel.)

Combien que pas ne se *varie*,  
Quant a Dieu, cilz qui se marie,  
Car c'est ordonnance de loy.

(E. DISCHAMPS, *Poés.*, Richel. 849, f. 146 r<sup>o</sup>.)

Il se *varie* si souvent qu'il n'y a poynt de constance en son fadel. (PALSGRAM, *Esclairc.*, p. 428, Génin.)

— Avec un sujet de chose, s'altérer, se corrompre :

Vos ves comment li siecles aujourd'hui se *varie*.  
GILLOU LE MEISIT, *Poés.*, II, 254, 18, Kerv.)

Li lans se pourrait *varier*.  
*Vie S. Evoulst*, I, 240, Blin.)

— Se détourner :

S'il sont hautain et gros toutes gens s'en *varient*.  
(GILLOU LE MEISIT, *Poés.*, I, 259, 19, Kerv.)

— Neutr., hésiter, vaciller, tergiverser :

Croy çou que je te dy et ne va *variant*.  
(*Cheval. au Cygne*, 1099, Reiff.)

Ablans s'est venus as crestians apoyer.  
Et voit noz crestiens en dolour *varier*.  
(*Ib.*, 28309.)

Alons a Arrablois, sans point de l'atargier :  
La ville vous feray rendre sans *varier*.  
(*Ib.*, 33399.)

Et si je *varioie* au rendre  
Mes liçons, j'estoie batus.

(FROISS., *Poés.*, de l'Espinette amour, Richel. 830, f. v<sup>o</sup>.)

Quant le chevalier eut ouy les parlers de la damoiselle il fut si indifférant qu'il ne sceut lequell faire, ou fuysa voye, ou aller avec la damoiselle. Et quant elle le veist *varier*, elle dist... (*Perceforest*, V, f. 80<sup>o</sup>, éd. 1486.)

MARIE JACOBY

Mes afin que plus nous asseurent,  
L'avez vous bien congnu, Marie ?

MADELAINE

James nul jour je n'en *varie*,  
Et en soiez aussi certaine  
Comme j'ay a nom Madelaine.

(GREGAN, *Myst. de la Pass.*, 29555, G. Paris et G. Raymond.)

On a *varié* si on recevoit M. de Mayenne ; au moins n'y ont ils point reçu les reistres. (14 mars 1590, *Lett. miss. de Henri IV*, III, 171, Berger de Xivrey.)

— Aller çà et là, se détourner :

Mais quant il les virent tant *varier* sur mer. (FROISS., *Chron.*, I, 244, Luce.)

Ainsi qu'il *varioit* la entour. (*Cent Nouv. nouv.*, LXI, éd. 1486.)

Marie de grace aulmoyniere,  
Qui oncq a nul ne *varie*,  
Saluerons par bonne maniere  
Et en devocion plaignere,  
En disant Ave Maria.

(GREGAN, *Myst. de la Pass.*, 27460, G. Paris et Raymond.)

— S'affaiblir, s'égarer, se corrompre :

Je suis tempesté en couraige  
Et si suis tourmenté d'orage,  
A bon droit, car trop *variey*  
Le jour que je me mariaiy.

(J. LEFEVRE, *Matholus*, I, 17, Tricotel.)

Glorieuse Vierge Marie,  
Ne souffrez que mon cuer *varie*.  
(*Mor. N.-D.*, XVI, 851, A. T.)

Aucuns escripvent qu'un peu devant sa mort l'entendement luy *varia*, s'affaiblissant par l'age petit a petit. (AMYOT, *Vies*, Luculus, éd. 1574.)

— Contredire dans un procès :

Si te veuil monstrier comme en court tu pourras defendre et *varier* contre partie adverse par exceptions. (BOUILL., *Som. rur.*, f. 25 r<sup>o</sup>, ed. 1539.)

— Act., contester :

Notes le dit que l'avamparlier des garanz

dira pour eaus au plus soutilment que vos pores et saures, et le empeeschies et desfaites au mians que voz saures, mostrand raisons et semblances de dreit por cel dit casser et *varier*. (*Assis. de Jerus.*, I. 118. Beugnot.)

— Parcourir :

Et commehierent a *varier* le pays et a costier bos et bruieres. (Fnoiss., *Chron.*, V, 204, Luce.)

Norm., vallée d'Yères, *varier*, hésiter, être sur le point de ; Haut-Maine, faire un faux pas ; Poitou, Saintonge, Anis, passer, traverser ; Suisse, défaillir, avoir des vertiges.

**VARIGAL**, s. m. vagabond :

Pluiseurs compaignons huysoux que communement on nomme *varigous* ont esté prins en la dite ville par justice et mis prisonniers en beffroy. (6 juill. 1460. *Sent. prononcées par l'échev. d'Amiens*, ap. A. Thierry, *Tiers Etat*, II, 225.)

**VARI**, s. m. ?

Et puis trouvez ces solz, ces testes folles  
Et ces *varis* que simplese gouverne  
Si les menez jouer a la laverne.

(P. MICHAELI, *Doctrinal de court*, f° 12 r°, éd. 1466.)

**VARIER**, voir VERRE.

**VARIEUX**, adj., qui varie sans cesse, inconstant :

Bonnes gens, ne croyez nulluy ;  
On voit les geus si *varieur*  
Qu'a peine croit on, ce m'ai Dieux

(1522, *Serm. joyeulx de saint Faulcet*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvj<sup>e</sup> s., XIII, 304.)

**VARIER**, v. n., lœuvoyer :

Lesquemin, qui est un fort mauvais port, entouré de rochers et asseche de basse mer, et faut *varier* pour entrer dedans au derriere d'une petite pointe de rocher, ou il n'y pent qu'un vaisseau. (1612, Marc LESCABROT, *Hist. de la Nav. France*, p. 273, t. I, éd. 1866.)

**VARKOLAIT**, voir VARCOLET.

**VARLET**, voir VALLET.

**VARLETAIGE**, voir VALETAGE.

**VARLETON**, voir VALETON.

**VARLO**, *warlo*, s. m., grand rabot de menuisier, varlope :

Nous donnons a Haquinet, nostre servant, une robe noire doublee de baye, et une longhe plenne, ung *warlo*, ung chizeau, et ung fourmoir. 1 juill. 1521, *Test. de Adrien Biscop, escrivaingier, et Demiselle Margueritte de Landas*, Chirog., Arch. Tournai.)

— ?

Verghes pour hourder les machons faisant *warloz*. (1566, *Compte*, S. Omer, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**VARLOT**, voir VALOT.

**VAROCQUEAU**, voir VAROQUEAU.

**VAROILLÉ**, adj., bleu d'azur :

Glaucus, bloee ou *varoilles* comment les yeux. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 7679.)

**VAROL**, voir GAROL.

**VARON**, s. m. ?

Ont en la parroisse de Vierville court et usage, seneschal et prevost, plusieurs leurs hommes et femmes, hostes justiciables et subjets qui leur doivent cens et rentes d'argent, de grain et de *varons* roux a certains termes. (1390, *Denombre. du baill. de Constantin*, Arch. P 304, f° 32 r°.)

**VAROQ**, s. m. ?

En martinet et un canon a *varoq* et le trait qui y appartient. (4 août 1410, Arch. mun. Rouen, A. 6.)

**VAROULLAGE**, voir GAROULLAGE.

**VARPOT**, *varpote*, voir WARPOT.

**VARRIANCE**, voir VARGANCE.

**VART**, voir JART I au Supplément.

**VARQUIER**, voir VAROQUIER.

**VARENNE**, voir VERSAINE.

**VAS**, *vase*, s. m., cercueil, sépulture :

Se leva du *vas* ou en la vouloit porter. (*Mariage de N.-D.*, Richel. 409, f° 9<sup>b</sup>.)

C'est celuy Dieu qui de son pouvoir  
A mis au *vas* Rictiovaire

(*Myst. de S. Christophe*, p. 123, Chabaille et Dessales.)

Comtois, lyonnais, forésien, *vas*, Bas-Valais, *va*, cercueil.

J'ai lu, dit Onofrio, dans plusieurs actes de sépulture de Rive-de-Gier, de Saint-Chamond, et de diverses paroisses du Beaujolais, au siècle dernier, la mention suivante :

Inhumé dans l'église paroissiale de... et dans le *vas* de sa famille, dans le *vas* de ses ancêtres, Sepulchrum subterraneum cameratum, sarcophagus ex lapide vel marmore, quomodo Arvernii et Lemovices etiam nunc *vases* dicunt.

Noms de lieux. *Le Vas-St-Artem*, près de Clermont, *Le Champ du Vas*, près Saint-Marcellin, en Dauphiné, où était une église dédiée à saint Marcellin et où Expilly dit qu'on se rendait en procession pour obtenir la pluie

**VASAL**, voir VASSAL.

**VASALAGE**, voir VASSELAGE.

**VASALEMENT**, *-allement*, voir VAISELEMENT.

**VASALMANT**, *-amment*, voir VASSALMENT.

**VASAMENT**, voir VASSALMENT.

**VASCEAU**, *-cel*, *-ciel*, *vasel*, voir VAISSEL.

**VASELAGE**, voir VASSELAGE.

**VASELEMENTE**, voir VAISELEMENTE.

**VASELET**, voir VAISSELET.

**VASELETTE**, *vaz.*, s. f., petit vase :

Trois *vazelette* d'estain. (1621, *Inv. des meubles de l'hôtel de Claude Thiret*, dans *Travaux Ac. Reims*, LXXV, 278.)

**VASELEUR**, voir VASSELOR.

**VASEOR**, *-eur*, voir VASSEOR.

**VASIEL**, voir VAISSEL.

**VASIER**, *-zier*, *was.*, s. m., lieu vaseux, terre formée par la vase de la mer :

Avon baillé et ottrôie a hommes religieux Monseigneur Falbe et le convent de S. Vandrille nostre *vasier* que nos avon a Gandebee, si comme nostre mesure se porte en l'one et en le de la rue jusques a Seigne. (1282, *Cartul. de S. Vandrille*, t. I, p. 995, ap. Duc., *Wassham*.)

*Vasiers*, maroys. (1394, *Livre des herit. de S. Berthomé*, f° 64 r°, Bibl. La Rochelle.)

Cinq sols de rente sur leurs maroys, *vaziers* et viviers. (1465, *Compt. de Faïmosa*, de S. Berthomé, f° 32 r°, Bibl. La Rochelle.)

Dans le Boulonnais *vasier* s'applique à une personne et désigne un ouvrier qui va ramasser les épaves dans la vase.

**VASITICO**, *-ico*, mot grec (Βασιτικός), qui servait à indiquer une propriété appartenant au roi :

Car se il y a l'one gaste au seigneur ou terre que l'on apele *vasilien*. (*Ass. de Jer.*, II, 388, Beugnot.)

**VASTON**, s. f. ?

Mesorium, *vaston* a viande sus table. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 7679, f° 217 r°.)

**VASUIT**, voir VALLET.

**VASUETAGE**, voir VALETAGE.

**VASULTON**, voir VALETON.

1. **VASSAL**, voir VAISSEL.

2. **VASSAL**, *-aut*, *-ault*, *vasal*, *versaul*, s. m., homme noble qui suit un seigneur à la guerre et qui lui porte assistance fidèlement et vaillamment, jeune homme noble en général :

N'at tel *vassal* suz la cape del ciel.  
(*Ibid.*, 54, Muller.)

*Vassals* est bons pur ses armes defendre.  
(*Ibid.*, 3785.)

Parmi le cors d'un espié le ferri,  
Enmi la presse fit le *vasal* chair.  
(*Les Loh.*, ms. Berne 413, f° 41.)

Dont dit, Quieus hom est chl *vassans*.  
On vent bien estain por argent ;  
Il se fait bons devant le gent,  
Mais ne sai quieus est ses consaus.

(RENCIUS DE MOILLINS, *Morerere*, cxxvii, p. Van Hamel.)



Ou temps jadis, en la cité de Rome,  
Orent Rommains meint noble et bel usage.  
Un en y ot; tel fu que quant un homme  
En fais d'armes s'en aloit en voyage.  
S'il faisoit la aucun beau *vasselage*,  
Après quant ert a Rome retourné,  
Cellui estoit, pour pris de son hermage,  
Digne d'estre de lorier couronné

(CHR. DE PIZAN, *Poés.*, I, 2, A, T.)

Beulx *vasselages*

Que avez fais plusieurs fois en voiaiges.

(Id., *Dit de Poissy*, 52s, II, 184, A, T.)

La fame et renommee de mes princesses  
et *vasselages* est espandue par tout le  
monde. (C. MANSSON, *Bib. des Poët. de me-  
tam.*, p° 87 r°, éd. 1493.)

Et apres qu'ils eurent este illec l'espace  
de heure et demie pour faire ce beau *vas-  
selage*, se retirerent en leurs garnisons,  
horriblement liues et degabes comme gens  
confits. (J. MOINEF, *Chron.*, ch. XLII, Bu-  
chon.)

Si le peuple flameng eust esté et fust  
maniabie par leur prince, comme aultre  
païs, peu de princes eussent peu faire plus  
grans conquestes et *vasselages* que les  
contes de Flandres. (OL. DE LA MAREHE,  
*Mém.*, introd., ch. in, t. I, p. 75, Soc. H.  
Fr.)

Reprenex donc vos forces et courages,  
Et ne craignez des François les outrages,  
Non plus qu'ont fait vos vertueux aïeulx.

Qui firent tant par leurs haulx *vasselages*,  
Que mille corps restent cy pour hostages,  
Dont rempliz sont nos monuments et ostes.  
(J. MAIOR, *Voyage de France*, p° 8 v°, ed. 1532.)

Mille tours faictz, mille pillages,  
Milles forces, milles bastures  
Se font par chump et par villaiges,  
Sont ce point povres *vasselages*?  
Las ouy, ce sont choses dures.

(*Poés. attrib. à Ch. Marot*, De toi presente à Mgr.  
de Nassau au ret. de France, V, 381, ed. 1731.)

Poit., Aunis, Saint., *vasselage*, dévas-  
tation, ravage causé par un fleau.

VASSELETT, voir VASSELETT.

VASSELEMENT, *ente*, voir VASSELE-  
MENT, -ENTE.

VASSELET, voir VASSELETT.

VASSELEUR, voir VASSELOR.

VASSELLAIGE, voir VASSELAGE.

1. VASSELEE, voir VASSELEE.

2. VASSELEE, s. f., servante :

Je suis vostre pauvre *vasselle*  
Qui vous a servis plusieurs ans.  
(*Farce du Balin*, Adv. Th. fr., I, 253)

VASSELERIE, s. f., exploit guerrier :

Le bon Thideus debonnaire  
Qui tant ot fait *vasselleriez*,  
Proneces et chevaleriez.

(CHRIST. DE PIS., *Poés.*, 604, p° 249 v°.)

Et de cognoistre de tous biestes des  
biestes et reliefz desdiz vassaux, *vasselles*,  
pers et hommes. (1412, *Cart. concernant  
Mortagne*, p° 19 v°, Arch. Tournai.)

VASSELOR, *vasselleur*, adj., des vas-  
saux :

Laquelle grange siet a Blois en rue *Vas-  
sellor*. (AVR. 1270, Bourgm., Arch. Loir-et-  
Cher.)

Dans des chartes latines du XII<sup>e</sup> s.,  
appartenant au même fond, on trouve:  
rua Vassalorum.

— A désigné un pain de qualité infé-  
rieure. Une taxe du pain de Bourges,  
de la fin du XIV<sup>e</sup> siècle, nomme la mi-  
che du chapitre, la demi-miche, le pain  
*vasselleur*, et le gros pain, comme fa-  
briqués à Bourges à cette époque.  
(BOYER, *Mém. de la Commission histo-  
rique du Cher*, 1860, p. 266.)

Cf. Ducange, *Vassellor*.

VASSEUR, -eur, -eur, -oueur, vaseor,  
-our, s. m., vassal :

Encontre li vavasour, et li vaseor sont  
avant et li dist: Sire chevalier, en quidies  
vous cel escu en porter? — Voirement. — A  
mour en poez vous l'auto-t venir, dist li  
*vaseor*. (Artur, ms. Grenoble 378, f° 71<sup>r</sup>.)

Et lors i est venus li *vaseor* a qui il  
avoit parie en la cort. (Id., f° 72<sup>r</sup>.)

Lors s'est mis li *vaseor* au chemin.  
(*Sept. sa. de Roar*, Ars. 3351, f° 144<sup>r</sup>.)

En la premiere eschelle ont nos gens le millour,  
Car Bouchaquin y fert comme bon *vassour*.  
(*Cyprien*, Richel. 1637, f° 114<sup>r</sup>.)

Tout ce que Guillaume tient de moi en  
fie et en terrie et ses *vassours* et desoz  
nommer. (*Profz des contes de Blois*, Arch.  
P° 1178, p° 20 v°.)

Henri Gaillou et sy *vassour*. (Id., p° 21 v°.)

— Féu, *vassouresse*, *vouresse* :

Jehanne la *vassouresse*. (1380, *Reg. aux  
compt. de la ville d'Amiens*, Arch. mun.  
Amiens.)

Nous propres, *Vassour*, *Levassour*.

Cf. VAVASSOR

VASSLE, s. m., vassal :

Eussions ordene que le ressort de la  
conté de Bloys et des *vasses* et salges dou  
dit conte. (M<sup>o</sup> 1367, *Ord.*, V, 10.)

VASSLUR, voir VASSEUR

VASSIEL, voir VASSIEL

VASSIEMENT, voir VASSELEMENT.

VASSIVE, s. f., jeune bête en age de  
porter, agneau âgé de plus d'un an :

Que les seigneurs dixmeus de lainage,  
charnage, ne doivent payer le dixme de  
lainage sur les *vassiveaux* et *vassives*, c'est  
à dire sur les moutons et brebis d'un an.  
(J. CHENU, *Centurie*, Quest. 7, ap. Jaubert,  
*Glossaire du Centre*.)

Ce mot appartient au parler popu-  
laire du Berry, du Poitou, de la Sain-  
tonge et de l'Aunis.

VASSIVEAU, s. m., syn. de *vassive* :

Sur les *vassiveaux* et *vassives*. (J. CHENU,  
*Centurie*, ap. Jaubert, *Gloss. du Centre*.)

VASSOURIE, s. f., arrière-fief tenu par  
un vavasseur :

Les *vassouries*, mesures, terres et choses  
que il tienent. (1337, Arch. JJ 70, f°  
175 r°.)

Les fyez, *vassouries*, tenemens et heri-  
tages cy apres dechirez. (1552, *Ordee des  
prises de fiefs relevant de la baconnie de  
Lompnesnil*, Arch. Seine-Inf. G 3975.)

VASSOUR, voir VASSEUR.

VASSOURISSE, s. f., voir VASSEUR.

VAST, voir GAST.

VASTAGION, -tion, s. f., ravage, dé-  
vastation :

Si commencerent a plorer la miserable  
*vastacion* et depopulation de leurs champs.  
(BENS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 323<sup>r</sup>.)

Après ces choses adint qui plus greva  
les lui? que la *vastacion* precedente. (JEN.  
DE VIGNY, *Mac. hist.*, IX, 101, ed. 1531.)

Après la figure et spectacle de ceste  
grande *vastacion* et destable eversion,  
estoit monstree la tristesse qui en vent des  
rivières qui longtemps avoient esté seï-  
ches. (BUT. *Joch.*, VII, 3, éd. 1530.)

Miserable calamite, et *vastacion* des ter-  
res adjacentes. (RAN., *la Seignarchie*, p. 7,  
ed. 1519.)

VASTEMENT, adv., beaucoup, énorm-  
mément :

Commencerent a parler a Lahire et aux  
autres, en eulx faisant courtoisie et reo-  
cion, pensant qu'ilz ne lui vassissent que  
bien. Mais ils estoient de ce en leant adu-  
ses. (M<sup>o</sup> STRELET, *Chron.*, II, ch. CLXIV, Soc.  
Hist. de Fr.)

VASTIGOUSSIER, s. m., bourdaad, rus-  
tre, butor :

Vassierent en un grant hot deux jeunes  
femmes et un gros *vastigoussier* entre elles.  
(AVR., *Prétemp.*, p° 22<sup>r</sup>, éd. 1588.)

*Vastigoussier*, m. A lush, lubber, logger-  
head, boz il, hoiden, lobeck. (GORD., 1611.)

Normandie, Val de Saïre, *vastigou-  
sière*, femme sale, servante de basse-  
cour.

VASTINE, voir GASTINE.

VAVARON, *vatharon*, s. m., monnaie  
de Flandre qui valait deux gros ou  
sols parisis de Flandre, ou un patar de  
quinze deniers tournois, d'après Guil-  
mot :

100 livres pour 16 sols le piece, qui val-  
ent a *vatharons* pour 2 sols le piece ou  
gros de Flandre pour 12 den. parisis 79 l.  
(1369, *Compte de l'Hospital des Wéz*, Arch.  
mun. Douai, dans Riquelort, *Supplément*.)

Que nulz ne soient tant osez, ne si har-  
dis de faire les contraux, ne marchander a  
somes de mares d'or ou de mares d'ar-  
gent, de ferrins d'or, de monnoyes d'ar-

gent d'ellenduz cy dessus, a gros de Flandres, *vallours*. *Orlé.*, V, 544, dans Sainte-Palaye.)

**VATEREL**, s. m., peut-être ventrières qui retiennent les traits autour du cheval attelé à une charrette, à un charriot :

Trois paires de traits avecque les *vateriaux*. (1375, Aimont, Arch. MM. 30, f. 7, Manmer. *Comm.*, p. 632.)

**VATHARON**, voir VATHARON

**VATICINIUN**, adj., de vaticinateur, de devin :

Apus historiographe parlant des prevoiances *vaticinarias* de Alexandre. (*Orose*, I, f. 226, éd. 1494.)

**VATOS-E**, s. m. et f., diarrhée :

N'apportez point de vin nouveau,  
Car il fait avoir la *vatost*.

*Testam. de Patheux*, p. 189, Jacob.)

La pluie ne cessa comme diroy tantost ;  
En dangier fu-mos tous d'y gâiner le *va-*  
[*tost*,

A. MORIN, *Siege de Toul*, quatr. 161, Morand.]

— Coureur, homme prompt à la marche :

J'ai veu en Vallenciennes  
Quant droit la nie tournay,  
Vatost laire des siennes,  
Et aller a Tournay  
En moins d'heure et demie.

MOLINET, *Fantz et d'atz*, p. 126, éd. 1549.)

Rouchi, *vatot*, coureur, homme prompt à la marche, houille et tendre, qui brûle vite.

**VATROUILLER**, voir VEUTROUILLER.

**VATTON**, s. m., loquet :

Clinquet, clanche, *vattan*, pieu, cademat, serrenne, etc., *Nomencl.*, p. 160, éd. 1577.)

*Fallou*, m. The latch of a door; also a lever. *Gotan*, 1611.)

**VAC**, voir VAL.

**VACUE**, *valée*, s. f., vallon :

Sos ciel n'a tor ne castel si garni,  
Recel ne *valée*, ne mote ne plaiseis,  
Se il a puet converser quinze dis,  
Qu'il ne fait ars et abatu et pris.

(RAIMB., *Ogier*, 6098 Barrois. Var., *vacue*.)

**VACUILL**, *-sel*, *-chel*, *-ciel*, *vacuel*, s. m., vallon :

Gironville est en un *vacuel* fermee.  
*Les Loh.*, ms. Montp., f. 148<sup>v</sup>.)

Mes Benouart vont corant en *vacuel*  
Tent son tuel qui mal seublat fusel.  
(*Alseans*, 6007, A. P.)

Mors les ont abattus à l'issir d'un *vacuel*.  
(*Chans. d'Antwiche*, II 539, P. Paris.)

Jusqu'en Jherusalem ales par ce *vacuel*.  
(*Chon. au Cygne*, 22160, Reiff.)

Castel Fors est fermes en un *vacuel*,  
Sus une roce q'i est du fians Abel  
(RAIMB., *Ogier*, 6064, Barrois.)

À l'issir des hebergeoz, u pendant d'un *vacuel*.  
*Mangis d'Agremont*, ms. Montpellier II 247, f. 162<sup>v</sup>.)

Li sers le guie qu'est nouviaus adonbez  
Par un *vacuel* molt estroit et serré.  
(*Joural. de Blavies*, 191, Hoffmann.)

Un *vacuel* de le voie que on va de Mateni a Y. (1290, *Ch. de R. de Warmaise*, Chap. Noyon, Arch. Oise G 1450.)

Al oust l'empereour, foy que doy Gabriel !  
Nonchier com nous avons contre Lubar bedel  
Estour, tantost venroit tot parmi le *vacuel*.  
J. DES PREIS, *Geste de Liège*, 30414, Chron. belg.)

Noms propres. *Vauvel*, *Duvauvel*.

**VACELLE**, *vacieule*, *valcele*, *vacelle*, s. f., comme *vauvel*, vallon :

Girbers guenchit au chef d'une *vacelle*.  
(*Les Loh.*, ms. Montp., II 243, f. 161<sup>v</sup>.)

Perdieas et Lions sordent d'une *vacieule*.  
(*Bonn. d'Altre*, f. 20<sup>b</sup>, Michelant.)

Lors escouta, parmi une *vacelle*  
S'oi erier et plaandre une *pacelle*  
RAIMB., *Ogier*, 11865, Barrois.]

Ez vous Ozier poignant une *vacelle*,  
Ou poing le bran a le line alemele.  
(*Inf. Ogier*, 3057, Scheler.)

Poignant s'en vont par la *vacelle* ;  
Qu'attaindre veulent la *pacelle*.

REV. DE BEAULIEU le Bon Desconneu, 275, Hippo-an.

Noms de lieux. *Vaucelles* (Aisne), *Vauchelles* (Oise), *Vauzelle*, *Vauzelles* (Nièvre).

Wallon de Liège, *Vazalle*, petit vallon. Dans la commune de Ferrières, province de Liège, il y a le nom de lieu « à *vazalle* », dans la province de Namur il y a la commune de *Vauerlle*. A Taverny (Seine-et-Oise) une place située entre deux vallons s'appelle place *Vaucelle*.

Nom propre. *Larauzelle*

**VACULET**, voir VAISSELET.

**VACULETE**, *-ette*, s. f., dim de *vacelle*, tout petit vallon :

Tos serres les enmaine vers la *vaculete* obscure.  
TH. DE KENT, *Geste d'Als.*, Richel. 24361, p. 25<sup>v</sup>.)

Une rue de Cambrai s'appelle rue de la *Vaucellette*.

**VACULLE**, *-chelu*, *vacelu*, adj., cannelé :

La fleice de chascune (colonne) estoit fraitee et avoit xviii. coutees de haut, et n'estoit mie de plain ouvrage, ains estoit cavee et *vacelue* a chaines de iii. doys de parfont. (G. GRUART, *Bible*, Trois. liv. des R., III, ms. Ste-Gen.)

Et n'estoit mie de plain ouvrage (la colonne), ains estoit cavee et *vauchelue* a canneus de iii. doys de parfont. (*Bib. hist.*, Maz. 312, f. 110<sup>v</sup>.)

**VACILLE**, *vacieil*, voir VAUCEL.

**VAUCHELU**, voir VAUGELU.

**VAUCRAGE**, voir WALCRAGE.

**VAUCRER**, voir WALGRER.

**VAUDELUQUE**, *-uques*, *-lucque*, *-lusque*, s. m., représentation de la sainte Face de Jésus-Christ :

Il y a là, dit M. de Laborde, une de ces erreurs que tout le monde signale, que personne ne corrige. La sainte Face de la Véronique, le Vera icon de Rome, était célèbre; le Christ en croix, de Lucques, sculpture attribuée à Nicodème, le devint à son tour. Des imitations de celui-ci furent portées de tous côtés, et bien qu'elles représentaient une figure entière, on la confondit avec la Sainte Face, et on lui donna le nom de Saint Voult (de *vultus*, visage), qui désignait la Sainte Face de Rome, et qui aurait dû lui être réservée. La copie qu'on avait exposée dans l'église du Saint-Sépulchre, à Paris, était nommée par le peuple *Saint-Faudelu* et Godelene. (*Gloss. de la Notice des Emaux*, p. 334.)

Par le *van de Lusques* de la rue aux Lombars. (*Le Mariage des quatre filz Hemon*, ap. Keller. *Rom.*, p. 152.)

Une croix d'or, ou il y a ung crucelux, en façon de *vauveluques*, garnie, es jnn. boutz, de deux bons balais et de deux bons saphirs. (1420, *Invent. de Ph. le Bon*, Ducs de Bourgogne, 1065, ap. Laborde.)

En priant que tresbonne estraine  
Vous veuille octroier le *Vauveluque*,  
Et qu'il veulle envoyé la teigne  
A ceulx qui ont telle perruque.

(COQUELLE, *Morol. des Peccq.*, II, 294, Bibl. elz.)

— Des riches draps et des pierreries dont on couvrait cette figure vénérée était née l'expression plaisante *trancher du vauveluque*, pour dire se parer vaniteusement d'ornements magnifiques, faire le petit maître :

Charlot a une verte hacque,  
Hector se pourmaine au soleil  
Pour faire secher sa perruque,  
Richard *trouche* du *vauveluque*.

COQUELLE, *Morol. des Peccq.*, II, 289, Bibl. elz.)

**VAUDENIER**, s. m. ?

Que est ce, *vaudenier*, que ales vous querant ?  
(*Doon de Manence*, 2667, A. P.)

**VAUDEQUIN**, voir BAUDEQUIN au Supplément.

**VAUDERIE**, *vau*, s. f., hérésie des Vandois, sorcellerie :

J'ay veu grant *vauderie*  
En Arras pulluler,  
Gens plains de rederie,  
Par jugement brusler.

G. CHASTELL. et J. MOULIER, *Merveilleus. adventures en nostre temps*, à la suite de *Lég. de P. Faifeu*, p. 177, éd. 1723.)

Et maintenoit une femme d'envers de Savoye, fancee de *vauderie* et de mauvais arts. G. CHASTELLAIN, *Chron. des D. de Bourg.*, II, 2, Buchon.)

A quoy avons remonstré et respondu que, tousjours, en tout cas mal sentans contre la foy, nous sommes employes, et tous ceulx de ce trouvez soupçonnees avions

baillies a l'Eglise, et encores estions bien contents lui delivrer les dis .iii. prisonniers, lesquelz avions fait apprehender sur l'accusation d'aucuns executez, a Arras, pour semblable criesme, mais pour ce que, oudit fait de *vaulderie*... (17 mai 1460, *D'aucuns prisonniers pour vaulderie vendus a le court espirituelle*, Reg. journal des prevôts et jurés, série A, Arch. Tournai.)

Et fut iceluy maistre Jacques quy prist le plus de peine a interroger Demiselle sur le fait de *vaulderie* : apres avoir esté plusieurs fois mise a la gehenne et torture, elle confessa avoir esté en *vaulderie* ou elle y avoit veu plusieurs personnes. (J. DE GLENGQ, *Mém.*, I. IV, ch. II, Michaud.)

Traicté de *vaulderie*. La greffe malice du crime de *vaulderie*. Le peché de *vaulderie* est plus gref que le peché de la mauvaise loy des Sarrazins. (G. PERNY, *Rep. de la libr. de Fr.*, I, ms. Vienne.)

**VAUDIERE**, voir WAUDIERE.

**VAUDISSOUR**, voir WAUDESSOUR.

**VAUDOIERIE**, *vauldoyerie*, s. f. sorcellerie, enchantement :

Iceellui Loys estoit tenu et reputé user de sorcerie ou *vauldoyerie*. (1479, Arch. JJ 205, pièce 437, Duc., *vauldeuses*.)

**VAUDOISERIE**, *vadeserie*, s. f., hérésie, crime des Vaudois :

Corpaldes de *vadeserie*. (1367, *Compte d'Huart de Baucher*, Ch. des compt. de Dole B 427, Arch. Doubs.)

Hugues d'Avou, executé a Chastillon le dimanche apres la Magdeleine 1368, pour fait de *vauldoiserie*. (1368, *Itinér. de Phil. le Hardi et de Jean sans Peur*, p. 477, Doc. inéd.)

**VAUDOISIE**, s. f., hérésie des Vaudois :

Il lit subir l'interrogatoire touchant la *vauldoisie*. (*Hist. du Languedoc*, IV, f° 17, ap. Ste-Pal.)

En ceste annee... advint un terrible eas et pitoyable que l'on nommoit *vauldoisie*, ne seay pourquoy : mais on dit que ce estoient aucuns gens, hommes et femmes, qui de nuict se transportoient par vertu du diable des places. (MONSTRELET, *Chron.*, III, f° 83, ap. Ste-Pal.)

**VAUDRÉ**, adj. ?

Une toursoire *vauldee* de velours ayant une rose estoffee d'argent doré. (1508, Valenciennes, *Compt. du Mussard*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**VAULEOR**, *-fleur*, voir VAULEOR.

**VAUFRE**, voir WAUFRÉ.

**VAULARDIE**, s. f., peut-être halle, jardin ou verger, selon Carpentier :

Item gros cens receuz a Chasteau Renart, la veille de la Saint Denis, pour cause de *vaulardie*, quarante et cinq sols. (1326, Arch. JJ 72, pièce 43, ap. Duc., *Vaulardie*.)

Item gros cens receus a Chasteaurenart, la veille de la Saint Denis, pour cause de *vaulardie*, quarante et cinq sols. (1339, Arch. f° 1339, pièce 621.)

**VAULCRER**, voir WALCRER.

**VAULDIERE**, voir WAUDIÈRE.

**VAULDOVERIE**, voir VAUDOIERIE.

**VAULET**, voir VALLET.

**VAULLAUBLE**, voir VALABLE.

**VAULSOIR**, voir VOUSOIR.

**VAULSURE**, voir VOLSURE.

**VAULTNEANT**, voir VAUNEANT

**VAULTROY**, voir VAUTROI

**VAUNEANT**, *vautneant*, *vaultneant*, *vaultneant*, *valneant*, *valneant*, s. m., vaurien :

*Vaineant*, Nequam, Nebulo, Homo nihil. (R. EST., *Pet. Dict. fr.-lat.*, éd. 1549.)

Conard et *vautneant* que tu es, penses tu combattre avec un torchon? *Traduct. de Terence*, (° 109 r°, éd. 1578.)

Elle [la noblesse] peut tomber en un homme vitieux, *vaineant*. (CHARRON, *Sag.*, I, I, ch. LV, p. 283, éd. 1601.)

Les *vaineants* et n'ayans que faire veulent remuer. (Id., *ib.*, I, III, ch. IV, p. II.)

Discours de faquins et *vaineants*. (LESTOILE, *Mém.*, p. 232, Biblioph. fr.)

Ces *vaultneans* de sergens l'appeloient Lancelot. (*Hist. Maccar. de Merlin Cocq.*, III, Bibl. gal.)

Ce *vaineant*, corrupteur de la jeunesse de toute la province. (*Prem. acte du Synode not.*, XV, éd. 1862.)

Lediet Andrieu Walet, soy qualifiant corporal hors de la garnison du chasteau des Aes, et puis aprez de la garnison de la ville de Gravelinges, s'est bagneres ingendre de vagabonder de village a autre sur le plat pays walon, se acostans de dix a douze *valneans* et gens oysiz. (*Lettres de remission accordées a Pierre Walnier*, Reg. des chartes des années 1606 et 1607, Ch. des Comptes de Lille, B 1755.)

Un *vaultneant* qui eust été attaché a la potence. (1621, *Miroir de G. de Spilbergen*, p. 19.)

**VAUNEMENT**, voir VANEMENT.

**VAUNTPARLEOR**, s. m., avant-parleur, homme trop hâif à parler, mot anglo-normand :

Un *vaut parleur* orgueilleux e fer sayly avant, e demanda quey y avoit a fere d'enquere, quelle gent y fussent. (*Foaly, Fitz Warin*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> siecle, p. 57.)

**VAUPTE**, s. f., péché contre nature :

Lequel (Robuste) interroge fut accusé estre un des principaux maistres de la *vaupté*, et apres que le roy l'eut ouy parler, il le remeit a la justice, fut le dit Robuste pendu et estranglé publiquement a un gros arbre. (1610, *Chron. de Charl. VIII*, an 1496, f° 86 v°, ap. Duc., *Put.*)

**VAUQUE**, voir VAGUE.

**VAUGRER**, voir WALGRER

**VAURIER**, adj. ?

Que il ne soit personne aucune qui croiche aucune chose aux anciens bourgeois de le rue Cappon, ne qui leur preste sur wages et biens appertenans a leur dicte maison, tant *vauriers* comme autres, fors a ses périlz et aventures, et ou cas que aucuns feroit le contraire, on ne ly feroit faire aucun payement de son prest des distributions desdis anciens bourgeois, et si seroient lesdiz wages renduz. (27 avril 1411, *Reg. aux Publications*, 1408-1423, Arch. Tournai.)

**VAUSE**, voir VOLSÉ.

**VAUSEL**, voir VAGEL.

**VAUSOIR**, voir VOUSOIR

**VAUSSANT**, voir BASSANT.

**VAUSSOIR**, voir VOUSOIR.

**VAUSSON**, s. m., dalle de grès :

A Andrien Le Feuve, quartier de grès, en la foret de Vincourt, pour plusieurs pierres, tant *vauissons*, comme boutis, cuirs et autres qu'il a amenees, etc. Pour .viii. grans *vauissons* ch'acun de .ii. pies et demy de longueur et .i. pie et demy de largeur. (1401, *Compte de la ville d'Amiens*, ap. Harvard, *Dict. de l'ameublement*.)

**VAUSSE**, voir VOLSU.

**VAUSSURE**, voir VOLSURE.

**VAUSTRE**, voir VELTRE.

**VAUSURE**, voir VOLSURE.

**VAUTE**, voir VOLTE.

**VAUTI**, voir VOLTE.

**VAUTIS**, voir VOLTIS.

**VAUTNEANT**, voir VAUNEANT.

**VAUTROI**, *vautroy*, *vaultroy*, s. m., équipage pour la chasse du sanglier :

Que vostre plaisir soit nous envoyer vostre fils avec quelques bandes de jeunes gens, ensemble vostre chasse et *vautroy*, afin que nous ayons moyen de chasser du pays ceste dangereuse beste. (SALIAZ, *Herod.*, I, I, éd. 1555.)

La souvent du particulier

On tombe a parler de la chasse

En commun, comme du sanglier.

Soit que lors du *vautroy* l'on face

On d'autres facons de discours;

Jab., *Ann. nest.*, p. 277 r°, éd. 1853.)

— La chasse du sanglier elle-meme :

Mademoiselle, luy respondit un vieil venasseur, la beste est prise, et l'on a ja fait cuire: le cry de laquelle je m'esbahis que n'avez peu oyr apres le long mot. Le Roy est maintenant au *vautroy*. (J. MATHAN, *Noble Trist. de Leoman*, c. XXIII, éd. 1586.)

— Sanglier :

*Vautroy*, m. Pueroo, monter, javali. (Oudin, 1660.)

*Vautroy*, m. C'est un sanglier. Aper. Mot usité en venerie. (NODD, 1686.)

**VAUVASSARI**, *-asserie*, voir VAVASSORIE.

VAVX. voir VELS.

VAVAIN. *vair*, s. m., gros câble de rivière :

Item, pour ung gros *viretin* et ung chevallet, lequel *vairain* a esté tout rompu et cassé. (11 sept. 1595. *Quittance*, ap. Mantellier, *March. feq.*, II, 485.)

VAVASSER, s. m., vavasseur :

Sacies je mandr'ai trestos mes chevaliers,  
Trestos mes sauboiers, et los me *vavassiers*.  
HERMAN *Bible*, Richel. 1441, P. 49 r.<sup>o</sup>)

VAVASSOR, voir VAVASSOR.

VAVASSORIE, voir VAVASSORIE.

VAVASSOUR, voir VAVASSOR.

VAVASSADERIE, s. f., vavassorie :

Ung membre de fief ou *vavassaderie* a gage, plege, court et usage. (1112. *Denombr. du baill. de Constantin*, Arch. P. 304, P. 112 v.<sup>o</sup>.)

VAVASSAURIE, voir VAVASSORIE.

VAVASSERESSE, *vavasseresse*, s., fém. de *vavassor* :

Marie li *vavasseresse*. (1290, 2<sup>e</sup> *Cartul. d'Artois*, Arch. Nord.)

Marie li *vavasseresse*. (1372, Arch. P. 137, piece 53.)

VAVASSEURIE, voir VAVASSORIE.

VAVASSOR, *-our, -eur, -assur, vavassor, -our, vavasseur, vavasseur, vavasseur*, s. m., homme pourvu d'un arrière-fief, petit vassal, vassal en général :

Porcant n'est mie fius de povre *vavassor*.  
*Bonne d'Artois*, P. 24, Michelant.)

Dex ! com estoient honore  
Li saige, li bon *vavassor* !  
Cil furent li conseilleur  
Qui savoient qu'estoit reons,  
Cil conseiloiënt les barons,  
Cil fesoient les dons doner  
Et les riches cors assendler.  
Les bons *vavassors* voi je morz.

(COTOT, *Bible*, 191, Wolfart.)

Assez i ot dus et contors  
Et demerens et *vavassors*  
*Reu. de Toulon*, 1981, A. I.)

Sages hon fu, costos Platon,  
Et *vavassors* de trant tenns.  
*Po.*, 532 ; Var., *vavassours*.

Mais jo ne suz mi tant fous  
Que por le fil d'un *vavassor*  
Face partie de monor.

(*Ib.*, 794.)

Adulfes li *vavassours*. (1229, *Cart. de Beaupré*, Richel. I, 4973, P. 34 v.<sup>o</sup>.)

Chevaliers ou *vavassours*. (31 janv. 1244-45, *Transaction*, Arch. J. piece 426.)

Chastelains et *vavassors*. (*Est. de Erard. Emp.*, XXII, 18, Hist. des Crois. Var., *vavassors*.)

Ne li pont aver ne tier assant ne *vavassor*,  
Ne sergant ne escuyer, dont cil aient pour.  
*Chans. de Jordan l'Erassor*, 878, ap. Michel, *D. de Norm.*, III, 509.

Hues li *vavasseres* a le terre Buon le *vavasseur*. (1262, *Ch. d'Enguerr. de Lourencourt*, Arch. M. I.)

Je Pierres de Wroncourt, dis Foulons *Vavassors*. (1270, ap. Beauvillé, *Doc. cour. la Po.*, III, 158.)

Les diz eskevins, *vavassors*, habitanz, sous mananz et communaulte. (1331, *Remise faite par Philippe de Valois aux habitants de Bailleul de la confiscation de leurs biens*, Arch. JI 66, piece 1478.)

XXXXII. fis de noïdes *vavassours*. (J. d'OUTREMER, *Myreur des histois*, V, 76, Chron. belz.)

Il y oit .ii. castel la ilh oit .xxxv. chandelles de chire ; si y oit .iiii. chevaux ; les dois portoient dois baniers et les dois altres dois *vavassours*. (*Ib.*, *ib.*, 315.)

VAVASSORE, *-oïre*, s. f., femme qui est sous la domination d'un prince souverain :

Sire, dist elle, or m'ares vos galoe,  
Ne doit nus rois, c'est verité provee,  
La *vavassore* prendre de sa contree

BERTH. DE BAR SCRABUE, *Girart de Viane*, p. 36, Tarbé. Var. : *vavassore*, ap. Duc, *Vavassors*.

VAVASSORIE, *-rye, -ouerie*, SYN. de *vavassorie* :

Une petite *vavassourerie* assise a la Vilette. (1382, *Denombr. du Baill. de Unstentun*, Arch. P. 304, P. 25 v.<sup>o</sup>.)

Arance des *vavassoureres*, rentes foraines et vendues, rentes nouvelles et fieffees. (1409-1410, Arch. S. Inf., G. 581.)

Une *vavassourerie* pres Vernon. (1584, *Lett. de H. de Sully*, Arch. S. Inf.)

VAVASSORIE, *-aurie, -ourie, -eurie, -erie, vavassorie, -ourie, vavassourie, vavassourie, -arie*, s. f., arrière-fief ou tenement vilain, d'étendue médiocre, relevant d'un fief noble, rente ou redevance due sur ce fief :

Le vavasseur de toute le *vavassourie* de chu lieu. (1279, *Cart. de Po. quejuy*, Arch., P. 77 r.<sup>o</sup>.)

Les queus (homages) les diz religieux me font chascun an a Pasches par la reson d'une *vavassourie*. (1297, *Cart. de Froidel*, Richel. nouv. acq. I, 164, P. 167.)

Item, les rentes que l'on appelle *vavassouries*, qui ont acoustume estre payes a la saint Jehan et a Noel. (1307, Arch. JI 44, P. 54 v.<sup>o</sup>.)

Dix solz les queus Guillemes Emeline doit pour une *vavassourie*. (1309, Arch. JI 45, P. 73 r.<sup>o</sup>.)

Pour une *vavassourie*. (*Ib.*)

*Vavassourie*. (1391, Valogne, S. Saviour, Le Ham, Arch. Manche.)

Et toute autre noblesse de fief qui appartient a franchise *vavassourie* et simple justice. (1400, *Denombr. du baill. de Cuve*, Arch. P. 303, P. 30 r.<sup>o</sup>.)

Une *vavassourie* contenant sept acres de bois. (*Ib.*, P. 40 r.<sup>o</sup>.)

Thomas de la Mare en tient une *vavassourie* franchement, sans court ne usage, appelle le Coldroy, dont il fait .xv. sous de relief, quand le cas s'offre. 1404, dans *Mem.*

et Notes d'A. le Prevost pour servir à l'hist. du dép. de l'Eure, II, 460, L. Delisle et L. Passy.)

Maisons, estangs, jardins et autres choses estans sur et en ladite terre *vavassorie* appartenant et appendant d'icelle, et que se aucuns noz officiers durant sa minorité et souzsaage les avoyent en gouvernement de par nous, ce seroit a grans fraiz, missions et despens dudit souzsaage. (3 oct. 1413, *Lett. de Charles VI*, Cabin. des titr., D. Bezu 10.)

Sergenteries ou *vavassouries*. (*Cost. de Norm.*, P. 88 r., éd. 1483.)

On trouve encore dans un texte normand du XVIII<sup>e</sup> s. :

Fondation par Jacques de Cavellier, seigneur de Mocomble, trésorier général au bureau des finances de Rouen, d'une chapelle en sa *vavassorie* du Bocage à Cuverville. (Arch. Seine-Inf., G. 1607.)

— Qualité de *vavassor* :

*Vavassorie* a un degré  
Ou perecus ne puet monter,  
Que trois pas n'y a a conter ;  
Le *vavassor* qui ces trois monte  
Est si haut mis que nule honte  
Ne puet a son cors aprochier,  
S'il n'en chiet par apreceier.

(*Dit de Perece*, ap. Jul., *Nouv. Rec.*, II, 62.)

VAVASSOUR, voir VAVASSOR.

VAVASSOURIE, voir VAVASSORIE.

VAVASSUR, voir VAVASSOR.

VAVEL, voir VAISSEL.

VAVOULE, voir VAISSELLE.

VAVEUR, s. m., inspecteur des poids et mesures :

En la terre et chastellenie de Nancay y a poids just et mesures, et chascun qui entre en sa maison sont tenuz chascun au le lundy de carême prenant les apporter au *vaveur* ou chartraine pour iceux visiter. (LA THOUASSIEBE, *Cont. de Berry*, p. 226.)

VAVRET, voir VAIRET.

VAVRIER, voir VAIRIER.

VAVSSERIE, voir VAISSERIE.

VAVURE, s. ?

Et que les prodome de Reschesir ont levez le dime de *vavure*, et que le dit dime de *vavure* est des diemes de Buneuesen. (Hist. *Sent. de près, de Porrentruy*, Mon. de l'Ev. de Bale, V, 396, Trouillat et Vautre.)

VAVNG, voir GAANG.

VAZLETTE, voir VASELETTE.

VAZLER, voir VASIER.

V. VI. interj., malheur :

Le sanz, les os qui ont la terre aree  
Des povres gens, dont leur esperit erie  
Vengeance a Dieu, *re* a la seignourie.

(E. BESCHAMPS, *Unes.*, I, 230, A. T.)

— S. m., menace, malédiction :

Ave en bouche aiez, mes Eva vous devé ;  
 Quar touz est plain de fiel, de tristeece et de ré.  
 (G. DE COINCÉ, *Sal. N.-D.*, ms. Soissons, f° 233<sup>v</sup>; Poquet, col. 738.)

Ma femme les tenebres chante,  
 Et lamentacions bante ;  
 Elle maudit a chascune heure,  
 Ou elle teuce ou elle pleure.  
 (J. LE FEVRE, *Motheolus*, II, 47, Tricotel.)

Cf. GUAL.

2. VÉ, voir VEE.

3. VÉ, voir VEZ.

**VEABLE**, *vei., voi., voy., veuable, vieuable, veable*, adj., visible, qu'on voit facilement, apparent :

Devant trestuz touz *veables*  
 Eisit criant li diables.  
 (S. *Brandan*, 344, Michel.)

Sis mist en un fin plus *veable*  
 (WACE, *Brut*, 12736, Lec. de Lucey.)

Tous ceulz mist en un lieu *voiable*  
 (Ibid., f° 94, ap. Ste-Pal.)

Puet former e faire *veables*  
 Totes les choses dessemblables.  
 (BLU., *D. de Norm.*, II, 23933, Michel.)

De la bataille non *veiable*  
 Que seint Michel fist al diable,  
 Si cum le dit apertement  
 Apocalipse qui ne ment,  
 Lor souvenent

(GUILLE DE SAINT PIER, *Mont Saint-Michel*, 3438, Michel.)

Son pere (Dieu) non *veables*  
 (Bestiaire, ms. Montpellier H 137, f° 226<sup>v</sup>.)

Choses *veables*. (*Queste de S. Graal*, Richel. 12582, f° 2<sup>r</sup>.)

En cele ferme de pain  
 Qui apert *veiable* en la main  
 Del prestre al seinte sacrement.

(PIERRE DE PLUCKAM, *Rom. de Lucerne*, Brit. Mus., Harl. 4390, f° 41<sup>v</sup>.)

Issi est ceo verreiment  
 Entendu de chescun sacrement  
 Qui en la ferme qui est dehors vene  
 Est seinte chose de douz entendue,  
 Dunt sacrement est *veiable*  
 De genre qui n'est pas *veable*.

(Ibid., f° 34<sup>r</sup>.)  
 C'est mond criad *veable* e ample.  
 (*Petite philosophie*, ms. Cambridge, S. John's I. II, f° 152.)

Car en lui fu Deus non *veable*.  
 (Vie Ste Katherine, Michel. 23112, f° 60<sup>v</sup>.)

Et puisque tiez merveilles fait es choses *veables*,  
 Croions que trop greigneurs les fait es pardu-  
 [rables].

(JAN DE MEUNG, *Test.*, 1923, Méon.)

Li faus traitres povoit estre *voiables*.  
 (Ibid., ms. Corsini, f° 166<sup>v</sup>.)

*Veables*.  
 (Ibid., ms. Vat. Chr. 367, f° 32<sup>v</sup>.)

Choses *voiables*.  
 (Ibid., 168<sup>v</sup>.)

Et ce me semble bien *voiable*.  
 (Dial. de S. Grey, ms. Evreux, f° 2<sup>v</sup>.)

Qui me liet, il est bien *veable*.  
 (*L'Adoroce N. D.*, p. 37, Chassant.)

Le soupchon est tout *voiable*.  
 (Ibid., p. 25.)

Il est accordé que tout le drap eseru et paré serunt veu et esgarde diligemment a perche et en lieux *veables* ou en lieux voisins es maisons et es hosteuz de ceulz qui

les auront, et que li sceleur n'y mesche nul scel, sy aront esté veux et eswardez a perche. (30 mai 1308, *Ord. sur la fabrication et la teinture des draps*, ap. A. Thierry, *Tiers Etat*, I, 343, Doc. inéd.)

Leur vene ne pent sans lumiere veoir les choses *veables*. (THOMAS, *Dis. mor. des philos.*, Ars. 2312, f° 77<sup>v</sup>.)

Dont, pour soi monstrer et tant plus estre *veable*, se vesti d'une longue robe de drap tissu d'or. (G. CHASTELAIN, *Chron. des D. de Bourg.*, III, 93, Buchon.)

Et ceulz qui presentement sont aumosnez d'icelle bourse seront tenus porter journellement, eulz, leur femme et enfans, lad. fleur de lys, en lieu *veable*. (*Ord. pour les pauvres de la ville de Lille*, Bull. du comité de la langue et de l'hist. de la France, III, 710.)

En lui furent faictes toutes choses au ciel et en terre *voiables* ou non *voiables*. (FUGIER, *le Nouv. test.*, Mat. 1148a, f° 491<sup>v</sup>.)

Au milieu de laquelle histoire estant *veable* a deux costes et arbiellement paucie estoient sept joses filles. 1549, *Entrée de Phil. II*, Reg. de cuir noir, Arch. Journal.)

A ceste fin on fait deux manieres de fosses : les unes sont enchees et couvertes, les autres sont ouvertes et *voiables*. (CORTIERI, *Colum.*, II, 2, ed. 1555.)

Un cas est il aussi vrei que *voiable* ?  
 (Gq. PELLER, *Louanges*, p. 65, éd. 1551.)

— Convenable :

Chose qui vous soit agreable  
 Et a non jouvent bien *veable*.  
 (FROISS., *Poés.*, I, 194, 611, Secler.)

**VIABLEMENT**, *veia., vi (bl.)*, adv., visiblement, d'une manière visible, évidente :

Li re-pundrent a Judes  
 Ke tantes merveilles ist Deus .  
 Ke bien devent estre creu  
 Par devant els *veiablement*  
 E par devant tute la gent.  
 (*Cont. de Nival.*, A. 935, A. T.)

Il ne le vit nre en ymaginacion ne en pensee ne en esprit, ains le vit *veablement* a ses yeux. (GUYARD DESMOLINS, *Bib. hist.*, Mat. 312, f° 141<sup>r</sup>.)

Visibiliter, *viablement*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I, 7679, f° 261<sup>v</sup>.)

**VEABLETÉ**, *veia., s. f.*, faculté de voir :

Visibilitas, *veableté*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I, 7679, f° 261<sup>v</sup>.)

**VEAGE**, voir VOYAGE.

**VEAGIER**, voir VOYAGER.

**VEAIRE**, *veare*, s. m., superficie :

Enten m maniere ke del *veare*, del reprise et del veulage de bois, ili faoient l'abie devant ditte. (Trad. du xiii<sup>e</sup> s. d'une charte de 1194, *Cart. du Val St Lambert*, Richel. I, 10176, f° 3<sup>v</sup>.)

La proprietés et li fuis del bois avec son *veare*. (Trad. du xiii<sup>e</sup> s. d'une charte de 1261, *ib.*, f° 47<sup>v</sup>.) Lat., superficie.

**VEALE**, voir VEELE.

**VEALS**, voir VELS.

**VEALTRE**, voir VOLTRE.

**VEANCE**, *voïnee*, s. f., vue :

Car sa beaulté est d'ivoie  
 D'autres par tel division,  
 Conques n'i vi en vision  
 Si grant *veance* a home né,  
 Fors [a] celi, [qui] Dieux donné  
 A de samour le privilege.

(HUC DE MIRY, *Roman de l'Antocheist*, 4412, Wimmer, *Augs. und Abhandl.*, LXXVI.)

Si ne puet on avoir *voïnee*  
 De toutes les choses ensemble.  
 (ROSE, ms. Corsini, f° 135<sup>v</sup>.)

Et ce fut *voïnee* tati celz que illuec estoient. (*Coy. de Mars Pol.*, c. LVII, Roux.)

Je vorroie si com Argus  
 Avoir cent yex bons et agus  
 Afin que par clere *voïnee*  
 Feisse meindre pourveance.  
 (Pastourel, ms. Roux, 11064, f° 1<sup>v</sup>.)

**VEANT**, *-ant, voïant, veiant, voyant*, adj., qui voit, qui a la vue :

De non *veant* est mans convois,  
 Et de muel mauvaise voïs.

(RECLUS DE MONTISS, *Crois.*, cxi, 7, Van Hamel.)

— Celui qui voit :

Tuit li *veant* mei escharnissent mei. (*Liv. des Psauts*, Cambridge, xvi, 7, Michel.)

Kar jeo envid encontre mes enemis la pais des feluns *veanz*. (Ibid., LVIII, 3.)

— Qui a la vue claire d'une chose :

Et tel orgueil est bien seant  
 A cœm d'amonoux bien *veant*.  
 (FROISS., *Poés.*, III, 46, 137, Secler.)

— Qui se voit, clair :

En lieu patent et *veantal*. (15 nov. 1599, *Livre mar.*, Arch. mun. Ussel.)

Normandie, *voïant*, adj., visible, évident.

— S. m., vue, présence; loc., *mon veant*, en ma présence, *voïtre veant*, en votre présence :

Desi les en, sire, *voïtre veiant*.  
 (Ibid., 257, Muller.)

Chers dux, e u est d'une le vo,  
 Les serremenz d'umour n'a gaires  
 Li fers sor les saintuaires  
 De la main de tre, *mon veiant* ?  
 (BLU., *D. de Norm.*, II, 14625, Michel.)

— Loc., prép., à la vue de, en présence de :

Gabez, sire Garins ! dist l'emperere Charles  
 Voluntiers, dist li coens, d'oum, *voïant* les autres  
 (*Voy. de Charle.*, 602, Koebwitz.)

En Teneindre un bon cheval puis muntet,  
 Il le cuigni-t es guez desuz Marsme.  
 S'en getat moct Malpalin de Nerlune,  
 Laschet la resne, mult suivent l'esperunet,  
 Vait sun eslais *voïant* tels ceulz mie liumes  
 (Ibid., 2993, Muller.)

*Veant* li gent.  
 (Vie St Thom., ap. Michel, *D. de Norm.*, t. III, p. 62<sup>v</sup>, vi.)

Semont vos en ont maintes foiz, et nos

vos en semons *voant* toz voz barons (VILLER., § 214, Wailly.)

Dont hst le jour de Tiephane li empereres chevalier l'enfant a molt grant honneur et puis le coronna *voant* toz. (H. DE VALENCIENNES, § 606, Wailly.)

Et de ce li fist li rois englois homage a Paris, en sa maison, *voant* le peuple. (MISESTIBL. DE REIMS, 158, Wailly.)

Si vous espousetai, *voiant* toute ma gent.

*B. de Seb.*, II, 712, Boccac.

On soy faisoit defendre en sa court, *voiant* ses barons. (J. D'OUHEM., *Myreus des hist.*, IV, 500, Chron. belg.)

Suisse, *voiant*, pupille, prunelle.

VEARE, voir VEARE.

VEAU DE BIHEL, s. m., jeune daim :

A ung homme d'Ardenne, pour avoir vendu et delivre ung grant *veault de bi-ches*, lequel a este envoyé a Monseigneur le gouverneur a Bognac, pour ce LX. s. (*Compte de 1550-1551*, Arch. mun. Mezieres.)

VEAULORE, voir VELRE.

VEAULE, voir VEABLE.

VEAULRE, voir VELRE.

VEAUNT, voir VEANT.

VEAUR, *veaure*, voir VELRE.

VEAURISSE, voir VIACRICE.

VEAURRE, voir VELRE.

VEAUS, voir VELS.

VEAURE, voir VELTRE.

VEAUTLER, voir VOLTRE.

VEAUTROUILLER, *vau.. voutrouill.. voutrouill., voutrouiller, voutrouillier*, verbe.

— Réfl., se vautrer, se rouler :

Lors s'ada tout nu desponillier  
Et puis s'encourut *voutrouillier*  
Enny les espagnes agues  
Et es orbes et es plus drues,  
Tant longuement s'i *voutrouilla*  
Que tout son cors du sanc mouilla.  
(*Qual. de S. Gerj.*, ms. Lixieux, f° 25 r°.)

Lesquelz l'ung sur l'autre se tournoyerent et *voutrouillierent* trois ou quatre jours. (D'ARTON, *Chron.*, Richel. 5073, f° 77 v°.)

Un chien reprist ademe a se *voutrouillier* par terre, apres avoir bien couru. (DU PINET, *Pluc.*, XVII, 23, ed. 1566.)

— Neut., comme le réfléchi :

Maints royaumes... non bien gouvernes sont jettes contusement en cascables en basse poussiere, li ou ils *voutrouillent*, tristes chetifs par leur demerir. (G. CHASTILLAIN, *Veule mal prise*, VI, 339, kerv.)

— Réfl., s'enrouler :

Soventes foiz poist l'en trover le serpent seul a seul avecques lui et se *voutrouillier* entor lui. (*Vie des Peres*, Richel. 2311, f° 179.)

VEAZ, voir VELS.

VEBE, *vebe, vebre*, s. f., sorte de fourrure faite avec la peau d'un animal :

Si encontrai a home qui estoit vestus de *vebe* noire. (*De Josepho de Arimathie*, ms. Bonn 526, f° 15 v°.)

— L'animal lui-même :

Neque folleratus deferat (clericus) pellium de marthiis, de fagnes, de *vebes*, de ludries, de squirle aut vulpium. (1429, *Conc. Dertus. inter Hispan.*, p. 663, ap. Duc., *Squircelus*.)

VEBLE, s. f., plante, le grateron :

Amor del hortelano. *Veble*, f. Gloutron. (A. OUDIN, *Dict. de fr.*, ed. 1660.)

VEBRIGHE, s. m., mot d'origine flamande, pont tournant ou pont-levis posé sur le fossé qui entoure les pâtures :

Ne nus ne meche ses bestes en le pasture quant eles iroint fors par le *vebrighe*. (1280, *Reg. aux baies*, Arch. S-Omer A B XVIII, 16, n° 551; Giry, p. 335.)

VEC, s. m. ?

Toutes-fois, si estoit il le plus tendre comme le petit *vec* de bois, et neantmoins d'un seul mouvement et esroupe il occist 800 hommes. (*Fruit. des ax. Preux*, p. 73, ap. Ste-Pal.)

VECHACH, s. m., paille de la vesce :

Et s'on batoit le *veche*, li *vechus* seroit al abé. (1257, *Cart. de S. Jean*, f° 317 r°, Bibl. Amiens.)

Pour *vechach* et lie de vie pour les *veques*. (1372, *Compte*, Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Cf. PESAG.

VECHIE, voir EYESCHIE.

VECORDE, s. f., dégoût :

Ne venillez mon faiel reprovner  
Et moy malheureuse trouver  
Dormant en oyeuse *vecorde*  
(*Myst. de la Pass.*, f° 86, ed. 1542.)

VECTE, voir VETTE.

VECTIGAL, s. m., tribut :

De ce ont ilz une loy telle (des Lacédémoniens) que se ung homme a trois tilz il est asmen, c'est a dire franc et quitte d'aller a la garde de la cité ou au gnet; et s'il en a quatre, il est quitte de tout *vectigal*, c'est a dire de tribut que l'on paye pour porter aucune chose par le pays. (OUDIN, *Polit.*, f° 56, ed. 1589.)

Que sur lesdites bestes, charrettes ou navires a sel aucune imposition, *vectigal* ou peage ne sera nouvellement mis ny exigé. (8 nov. 1498, *Orl.*, XXI, 135.)

Payer nous fault le *vectigal*,  
Le tribut et le droit egal  
Aux Rommans qui sont estrangers.  
(*Myst. de la Pass.*, f° 13, ed. 1542.)

Il defendit que la gabelle et *vectigal* des rutiens, macquereaux et femmes publiques ne fussent mis au tresor sacre et publique. (*Vies des saintz peres*, f° 37 r°, ed. 1551.)

VECTURIER, *ves.*, adj., qui se fait par voiture, mot savant :

Il est divisée ceste maniere de marchander en trois parties, dont la premiere est dicte navaige qui se fait par la mer, et l'autre *vectoriere* qui se fait par la terre. (H. DE GAUCHI, *Trad. du Gouv. des princ. de Gille Colonne*, Ars. 5062, f° 140 v°.)

— S. m., celui qui conduit par voiture :

Un *vectorier* de Rouen. (1495, Arch. Seine-Inf., G 480.)

A payé au dict *vectorier* la somme de dix livres pour avoir rendu... (1580, *Compt. de tut.*, f° 112, Barb. de Lescoet, Arch. Finist.)

Cf. VOITURIER, au Complément.

VEDANGE, voir VEIDANGE.

VEDASSE, voir WEDASSE.

VEDAT, voir BEDAT.

VEDE, s. m., vu, visa :

*Vede* d'acompte. (*Enseign. d'un pere a son fils*, Richel. 400.)

VEDELLE, voir VEELE.

VEDUTTE, voir VEDVETÉ.

VEDILLE, s. f., cordon ombilical :

L'homme n'est pas plus-tost né qu'il endure la chirurgie : c'est en l'incision de la *vedille*, faite par les sages femmes, apres l'avoir bien liee contre le ventre ou sera desormais le nombril. (JOURN., *Err. pop.*, 1<sup>o</sup> p. IV, 4, éd. 1587.)

Joubert et Liebaut rapportent que les femmes en plusieurs lieux commandent aux matrones, lors des accouches, leur garder la *vedille* ou nombril de leurs filles... (*Maladie d'amour*, p. 223, ap. Ste-Pal.)

VEDOIE, s. m., espèce de faux, faucille ou serpe :

Beulii Perrin Richard print ung grant *vedoie* emmanché en ung grant baston. (1450, Arch. JJ 181, pièce 39; Duc., *Vedale*.)

VEDAIGE, *rese.*, s. m., droit que le mari avait, en Normandie, de jouir des biens de la femme décédée, quand il en avait eu un enfant né viable, quoiqu'il fût mort depuis :

Pour ce que nostre cousin le conte (de Lorraine), son pere (Louis de Chalon) qui par la custume de Normandie a, a cause de *vesaige*, l'usufruit d'icelle terre, chastel et chastellenie (du Bec de Mortemer), le dit Loys a promis recompenser le dit conte de son dit vesve ou usufruit sur ses terres de Saint Agnen. (1374, Arch. JJ 105, pièce 273.)

L. VEDVE, *vevel, -ei, vaivel, resvé, vesvel*, s. m. et f., viduité, veuvage :

En se *vevel*. (Juin 1253, chirog., Arch. Tournai.)

Et si li donne et werpis tous les iretages que jou a aquis en me *vevel*. (1267, *Test. de dame Marren Damuning*, chirog., ib.)

Tous ces dons et ces ausmoumes... a fet Gilles en boine entension et en boin estat, et en point k'il le pot bien faire par loy, et des aques k'il avoit fais en sen *vaivét*. (Dèc. 1285. *Test. de Gilles Brougues*, ib.)

En son *resvet*. (1296. *Ch. de l'abb. de Boverhes*, Arch. L 992, pièce 114.)

Et si voel que, apries mon dechies, Angnies, me femme, en sen *vaivét*, venge, et puist vendre, s'elle voet, .i.x. s. de tournois de rente par an, souf une maison. (Août 1342. *Test. Lotart de Bari*, chirog., Arch. Tournai.)

Biretages ilh avoit acquis en ses *vevès*. (1358. *Chartes S. Lamb.*, n° 759, Arch. Liège.)

Et est assez record que lors el en son *resvé* il ot compaignie charnelle une fois seulement a une jeune fille. (*Reg. du Chât.*, II, 124, Biblioph. fr.)

Celle damme, en son *resvé*,  
Gouverna moult bien le comté  
De Namur.

(*Chron. de l'abb. de Floreffe*, 395, Chron. belg.)

— Droit de veuf ou de veuve sur des objets mobiliers :

La dame aura pour sen *refreit* couronne ou cappiel pour mettre sous sen quelc. (XIV<sup>e</sup> s. *Les pers dont Castel*, ms. Lille.)

Et aussi, tout sen *vaivét*, tout si avant que avoir le doit d'avant parl, par le us u costume de Tournai, il le requiert a avoir, par protestation que che lui vaille pour le temps a venir, et si a aussi plusieurs petis livres qui sont de petite valeur, qui ne sont ne partit ne pristet. (9 avril 1336. *Erév. test. de sires Nicholes de Seclin*, Arch. Tournai.)

— Maison de refuge pour les veuves :

Le samedi 4 juillet, une place de *veufvè* estant vacante fut par nous conferee a une autre veuve. (1609. PUBL. DE BERGES. *Mém. d'escherin de Tournay*, Mém. de la Soc. hist. de Tournai, V, 48.)

Flandre. *vesret*, veuvage, et droit du veuf sur les objets mobiliers.

2. **VEDVÉ**, *resvé*, *veré*, *veré*, *refré*, *veufvé*, part. passé, devenu veuf :

Dolors ke il ne socourroit a la femme *vevie*. (*Dial. S. Greg.*, p. 12, Foerster.)

Quar je cuide cest homme ki fu *verevé* quant il donat als com la hospitalité, nient avoir delituel de l'oeuvre de preient, mais de la detraction del éveske. (*ib.*, p. 44.)

Mais por ço q'en cele dolour  
Sainte iglise qui est *vedrée*  
De son pere e desconseillee,  
Pas ne pot estre longement  
Sanz pastoral government.

(ANGIER, *Vie de saint Greg.*, 794, P. Meyer.)

S'e-pousa le fille au seigneur de Cesaire, Si en ot .i. fil, et la dame morut, Si demoura Bauduins *veres*. (*Chron. d'Ercoul*, p. 48, Mas-Latrie.)

Vous avez bien chi dessus oy recorder comment li rois de Navarre fu *vesres*, qui avoit eu a femme le suer dou roy de France. (Froiss., *Chron.*, IX, 51, Kerv.)

Les nouvelles en vindrent au roy d'Angleterre, qui pour lors estoit *veufvé*, par quoyse delibera de envoyer une embas-

sade en Espagne. (*Rom. de Jehan de Paris*, p. 38, Bibl. elz.)

— Fig. :

Qui surtout est *refré* du cupidique sort.

(CHOLIERES, *Mél. poet.*, Son. XLV, éd. 1588.)

— De veuvage :

Johans de Serang a ses *vevès* jors avoit pris des sars mon sangnor le éveske de Liege. (Trad. du XIII<sup>e</sup> s. d'une charte de 1269. *Cart. du Val S. Lambert*, Bichel, I, 10176, f° 29.) Lat., temporibus viduitatis sue.

**VEDVÉE**, *vesu*, *veveit*, *vaivéd*, s. f., veuvage :

En se *vevée* werpt. (Août 1243, chirog., Arch. mun. S.-Quentin, I, 43.)

Ceste quittance et ceste oriance fis ge bien poissans de moi et en ma *vevée*. (1247. *Lett. de Jehanne de Hoisi*, Moreau, CLXVIII, f° 28 v, Bichel.)

Sire Huedes Bourdeaus acata a dame Annes se l'un le maison ki fu sen baron en se *vevée* kant ele faire le pent et dunt. (Vers 1260, chirog., Arch. mun. S.-Quentin, I, 24.)

Or orrez la tierce partie  
Qui parole de sa *vevée*,  
Ou ele fu formant *vevée*.

(RIVIER, *Vie St. Elisabeth*, II, 186, Jus.)

Li dus en ot son cuer iré ;  
un ans guarda sa *vevée*.

(Du Moutk, *Chron.*, 1497, Hoff.)

En se *veveit*. (XIII<sup>e</sup> s., *Chirog.*, cite, Arch. Tournai.)

**VEDVETE**, *res*, *vevété*, *-et*, *refvété*, *veufvété*, *vaivété*, *vevete*, *-tey*, *wevreté*, *vedutee*, *vaivété*, *vaivete*, *vevete*, *vaivete*, *wevreté*, s. f., état de veuf, veuvage :

Mainte femme humie e mainte en *vedvété*.

(WAGEL, *Reu.*, 2, p. 429, Andersen.)

La *vevété* où el sera lone tens.

(*Mél. Angiers de Nabonne*, Vers, A. T.)

E a l'espe qui ne pent au costé

Maint cors sans ame i fos je reverser.

Dont mainte dame est en *vevete*.

(BARDU, *Œuvres*, 917, Barois.)

Molt se demena la dame en sa *vaivete* comme bonne dame et religieuse. (*Flore et Jehanne*, Nouv. fr. du XIII<sup>e</sup> s., p. 149.)

Chaque feme demouroit en son hostel vestue de noirs dras et en tristique et en *resvete* apres le mort de son signor .x. mois entiers. (*Li compos*, Bichel, 2021, f° 140.)

Se une feme el tans de sa *vevete* fet une dele en le justice ou ele maint. (BARTMAN, *Cont. du Béarn*, II, 27, Buzignot.)

La povre feme fu trop mal menee por li *vevete* ou ele chait. (*Vie et mès. de plus. s. confess.*, Maz, 1746, f° 162.)

Pur ceo, quant a Dieux e quant a siecle, grant honur est de garder enseurement *vedutee*, si lere le pent. (Nic. Bozox, *Cont. moralisés*, 1335, A. T.)

El tens de sa *vevete*. (1287, la Lyre, Arch. Eure.)

En tens de sa *vaivete*. (1292. *Ch. du ro. de Cotentin*, Cart. S. Sauv., p. 70, Arch. Manche.)

L'estat de *veveite*. (LAURENT, *Somme*, ms. Soiss., 210, f° 108.)

En *vevété*. (*ib.*, ms. Chartres 371, f° 63 r°.)

En estat de *vevete*. (*ib.*, ms. Alençon 27, f° 60 r°.)

La roine Natheut qui estoit demoree en *veveite*. (*Chron. de S. Denis*, ms. Ste-Gen., f° 95.) P. Paris : *reuvéte*.

Il fu jugié que Luce face gre as templiers de la terre qu'elle leur donna en sa *vevete*. (*Echiq. de Norm.*, p. 136, Marnier.)

Par raison de *veveteite*. (1313. *Cart. de S. Taurin*, CXXI, Arch. Eure.)

Moiennant che aussi que li devans survivans demoura en ses *vevete* et ne se mariera jamais. (5 janv. 1338. *Test. Jehan de Beuffuel et Gille se femme*, chirog., Arch. Tournai.)

Selon les costumiers de Picardie de XXI ans de femme qui en *veufvete* seroit obligee. (BOUILLÉ, *Somme*, f° 165 r°, ed. 1339.)

*Veveite*, viduitas. (*Gl. gall-lat.*, Bichel, I, 7684.)

Saint Paul lone moult l'estat de *refrete*. (*Doctrinal de sapience*, f° 57 r°, ed. 1493.)

Bonne chose est se elles peuvent tenir leur *vevete*, et se elles ne le peuvent si se marient. (P. FROISS., *Nouv. test.*, Maz. membr. 11483, f° 163 v°.)

— Droit du veuf ou de la veuve sur les objets mobiliers :

La devant dite Jehenne renouche a tout mariage encombre et a tout don de noches et a toute *vevete*. (1287. *Charte de S. Sauve*, Arch. Eure.)

Renouge la dite damoisele a la *vevete*, et au benedice du senat conseil velloyen. (1331. *Cart. de S. Taurin*, p. CCLXII, Arch. Eure.)

— État d'une femme qui a perdu un fils :

Ens vilains portanz entre ses braz lo cors de son mort filh, ardoissons dol dunt de *vevete* vint il monstier. (*Dial. S. Greg.*, p. 99, Foerster.)

Centre, *refte*, *vevete*, Flandre, *vevete*, *vevte*, veuvage, droit de veuf ou de veuve sur les objets mobiliers.

**VEDZICZ**, voir Voutsos.

**VEF**, *vê*, *vel*, *ve*, s. m., défense, prohibition, ban public pour défendre une chose :

Bernars i entre sanz *veg* et contredit

(*Les L.*, ms. Montp., 1742.)

Moult par fu Hector entropis.

Le *vef* son pere n'ose entrandre.

(BARS, *Œuvres*, Bichel, 375, f° 97.)

Et mon *vef* entranderroit.

Jamais n'amor il n'averroit.

(*ib.*, *ib.*, f° 101.)

Ja pour *vê*, ne pour manace.

Com bel li soit, a li desplace.

(*ib.*, *ib.*, f° 79.)

Plees de *vefs*. (BRITTON, *Tenures d'Angleterre*, f° 19, éd. 1762.)



La vielle li vient les grans saus  
 Qi veer li cuide l'entree.

(*Ib.*, p. 150.)

Et chil si fisent, que ne l'osent veer.  
 (*Huon de Bord.*, 4901, A. P.)

Pour chou te veul et defendre et veer  
 (Que tu n'i voisies.)

(*Ib.*, 4587.)

A .n. flaius estoit fermee  
 La porte qui bien fu vece  
 A mainte gent.  
 (*Bigomer*, ms. Chantilly 626, f° 2<sup>o</sup>.)

Nuns sacremenz de seinte yglise ne li  
 soil por ce vaez. (*Ordin. Tancredi*, ms. Salis,  
 f° 18<sup>o</sup>.)

Et se Lancelot a bone vie del roi, onclore  
 Pa il de sa dame la roine, qar ele ne li ve  
 riens qu'il voelle. (*Lancelot*, ms. Fribourg,  
 f° 122<sup>o</sup>.)

Cni il n'oserent rien veer.  
 (*Du conte de Bai.* et d'*Oiceun son gawe*, ms. Berns  
 389, f° 87.)

Fors vins ne li furent vees,  
 Et il s'en est tex conrees  
 Qu'il est en yvrece cheus.  
 (*BEAUMANOIR*, *Manekine*, 3393, A. T.)

Est il nule chose que tu nous requieres  
 que nous te doions veer ne contredire?  
 (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 10<sup>o</sup>.)

Je fus moult dolent quant j'appereceuz  
 que les sacremenz de l'Eglise m'estoient  
 rez. (*Lamental. de Salomon*, ap. Crapelet,  
*Demiudes de Charl.* VI, p. 66.)

Comme on peut voier et dellandre la for-  
 rest a aucun malfecteur. (*Cart. de Redon*,  
 Usen. de la for. de Brecelien, Eclairc.,  
 cccxxxii, Doc. inéd.)

2. VEER, VOIR VOIER.

VEEUR, VOIR VEOR.

VEFVÉ, VOIR VEDVÉ.

VEVER, VOIR VEYER.

VEVETÉ, VOIR VEDVETÉ.

VEVIER, VOIR VESVIER.

VEGE, s. m., espèce d'arbre aqua-  
 tique :

Par mesme ordre plantera on le vege, le  
 tamarin, l'ozier sauvage et autres arbus-  
 tes aquatiques. (O. DE SIBBLES, *Th. d'agr.*,  
 VII, ii, éd. 1605.)

Non es aquatiques ni marsegenx, qui  
 sont donnez aux saules, peuples, trembles,  
 auheux, aunes, oziers, bouleaux, vezes, et  
 semblables, diets arbres aquatiques, a la  
 difference des autres appellez seers. (*Ib.*,  
 VII, 7.)

VEGEMANT, VOIR VENGEMENT.

VEGLABLE, adj., végétal :

Pierre *vegetable*. (*Secrets d'Arist.*, Richel.  
 571, f° 135<sup>o</sup>.)

Crea l'homme comme animal ne a jouis-  
 sance mirifique de tous fruitz et plantes  
*vegetables*. (RAB., *Tiers livre*, ch. viii, éd.  
 1552.)

— S. m., végétal :

La terre commença a produire orties,

chardons, espines, et telle autre matiere  
 de rebellion contre l'homme entre les *vege-*  
*tables*. (RAB., *Tiers livre*, ch. viii, éd. 1552.)

L'estre et vivre aux arbres, aux plantes  
 et aux *vegetables*. (CHOLIERES, *Apres disnees*,  
 f° 105 r<sup>o</sup>, éd. 1587.)

VEGETABLEMENT, adv., comme un  
 végétal :

Et le corps nouveau inspire de l'air vit  
*vegetablement*, ce qui est miraculeux. (P.  
 ARNAULD, SIEUR DE LA CHEVALERIE, *de la Phi-*  
*los. naturelle*, p. 21, éd. 1612.)

VEGETABLETÉ, s. f., végétal :

Et quant l'est des *vegetabletez*, flurr e  
 fruit est par lui. Mercure gouverné. (*Secr.*  
*d'Arist.*, Richel. 571, f° 136<sup>o</sup>.)

VEGETATIVE, s. f., existence, cours  
 de la vie, en parlant d'une chose per-  
 sonnifiée :

Il n'est pas que la riviere de Seine, a la-  
 quelle la ville (Paris) doit une partie de sa  
 manutention, ne la reconnoisse aucunement  
 dedans sa *vegetative*. (EST. PASQ.,  
*Rech.*, IX, 2, éd. 1723.)

— Au plur., végétaux :

Les arbres et *vegetatives* semblent avoir  
 quelque estincelle de sens en ce qui appar-  
 tient a leur conservation. (EST. PASQ.,  
*Lett.*, X, 1, éd. 1723.)

VEGETIVE, s. f., partie végétative :

Comment alma de homme asembler  
 Est al cors par la *vegetive*  
 E par main de la sensitive  
 (PIERRE DE FELKAM, *Reue de Luverne*, BEL. MUS.,  
 Hal. 1390, f° 2.)

VEHER, VOIR VEOR.

VEHERIE, VOIR VOERIE.

VEHER, veer, v. a., charrier :

Por cueillir et por veer le mairren et as-  
 sampler por refaire le dit pont. (1394. *Trac.*  
*auz chât. d'Ar.*, Arch. KK 394, f° 15.)

VEIABLE, VOIR VEAGLE.

VEIABLEMENT, VOIR VEABLEMENT.

VEIAGE, VOIR VEIAGE.

VEIANT, VOIR VEANT.

VEIC, s. m., sorte de drap :

un aune d'un veic gay de Molevilliers.  
 (Lundr. av. Noel 1392, *Lapal. de draperie*,  
 Vente de meubles de la marie de Dijon,  
 Arch. Côte-d'Or.)

Une piece de drapt de veic de Saint Miel.  
 (*Ib.*)

VEIDIE, VOIR VOISDIE.

VEIDISE, VOIR VOUIDISE.

VEIE, VOIR VOIE.

1. VEIER, VOIR VEOR.

2. VEIER, VOIR VOIER.

VEIGELER, VOIR VIGELER.

VEIGNANT, VOIR VENANT.

VEIGNOR, adj., venu :

Encontre lui s'an vont, moult fu biau salues-  
 Bien veignor! bien veignor! hautement escries.  
 (*Franq. du xiii<sup>e</sup> s.*, ap. Beiff., *Chron. de P. Monst.*,  
 I, 612.)

VEIGNOYS, VOIR VIGNOIS.

VEIL, VOIR VOIL.

VEILLER, VOIR VOILLIER.

VEILLABLE, *villable*, adj., attentif à  
 veiller, vigilant :

Fors au travail, *villables* as aganz, soutis  
 et engignans en toutes choses. (BUC. LAT.,  
*Tres.*, III, 2, 10, Chabaille.)

La vache a .n. pastour *villable*  
 Baille a garder . ce fu Argus.  
 (LEGOAIS, *Fabl. d'Or.*, Richel. 573, f° 29<sup>o</sup>.)

Ainz convenoit par quelque guise  
 Endormir le serpent *villable*  
*Ib.*, Ars. 5069, f° 93<sup>o</sup>.)

Vigil, *villable*. (*Gloss. de Cowhes.*)

Pervigil, *villable*. (*Ib.*)

Vigilli, *villable*. (*Gloss. lat. fr.*, Richel.  
 I, 7679, f° 263 v<sup>o</sup>.)

Vigilax, *Veillable*. (*Vocabularius breviti-*  
*cus*, impr. s. d., Richel. Réserve.)

Par vostre ayde ay endormy le serpent  
*veillable* qui onques n'avoit dormy jour de  
 sa vie. (G. MANSOIS, *Bib. des Poet. de metaux.*,  
 f° 68 v<sup>o</sup>, éd. 1493.)

— Avec un nom de chose, qui de-  
 mande de la vigilance, des soins :

Les eures *villables* et songneuses appar-  
 tiennent aux plus lobles courages. J.  
 DALMAN, *Trad. des Rem. de fort. de Petre.*,  
 Ars. 2800, f° 36 r<sup>o</sup>.)

— ?

A quoy diray les tempestes des jours.  
 Qui sont desja plus que les autres cours.  
 Ausquels chaleur est si plus delectable,  
 Et on le temps est aux hommes *villable* ?  
 BICH. LEBLANC, *Geog.iques*, f° 44 v<sup>o</sup>, éd. 1608.)

1. VEILLANCE, *anche*, s. f., vigilance :

Pour Mandreor qui faisoit gaier a grant veil-  
 Les passages partout (*anche*,  
 ADAM DE LA HAIE, *du Roi de Seze*.)

Vigilantia, *Veillance*. (*Vocabularius bre-*  
*vitiens*, impr. s. d., Richel. Réserve.)

— Veille, action de veiller :

Mais si *veillance* aucunement ne laisse  
 Les bons esprits des hommes.  
 (RICH. LEBLANC, *Geog. de Vigile*, f° 61 r<sup>o</sup>, éd.  
 1608.)

— Insomnie :

Et telles choses sont bonnes pour chas-  
 ser la *veillance* des estudians. (RICH. LE  
 BLANC, *de la Subtilite*, f° 364 r<sup>o</sup>, éd. 1556.)

2. VEILLANCE, VOIR VOILLANCE.

VEILLANT, *vaillant*, adj., vigilant,  
 actif :

Merveille est ke tant les *veillans*  
Por ten damage et travaillans  
Por toi cachier a deshonneur,

[RENCI. DE MOURESS. *Miserece*, CLXIV, 3. Van Hamel.]

Beax filz, et de coq te comant  
Que ne soit de toi plus *veillant*,  
Qui s'esveille a l'ajornant  
Et vaat sa garnison querant.

[Le *Castament*, 75, ap. Meon. *Tabl.*, II, 43.]

**VEILLANTU**, *valantif, volantiu, voi-*  
*lantiu*, qualificatif, nom du cheval de  
Roland :

En ert passez Rollanz  
Sur *Veillantif*, son bon cheval curant  
*Rol.*, 4153, Muller.)

Manz az vos poignant Rolant sur *Volantius*,  
*(Errabros, Vat. Chr. 1616, f° 24 v°.)*

Il broche *Veillantiu*  
*(Ib., f° 35 v°.)*

Atant es vous Rollans, qui est sur *Valantis*.  
*(Ib., 1697, A. P.)*

Il broce *Valantiu*.  
*(Ib., 2407.)*

1. **VEILLE**, voir VEILE.

2. **VEILLE**, s. m., veilleur, qui fait le  
guet la nuit :

Teeluy descendit avec Phara son serviteur  
en une partie de l'ost; la ou estoient  
les *veilles* de reulx qui estoient en l'armee.  
*(Le Livre d'Est., Bible, Jug., VII, ed. 1530.)*

**VEILLEMENT**, *-ant, voillement*, s. m.,  
vigilance, veille, action de veiller :

*Veillement*, vigilancia. *(Gl. gall.-lat.,* Richel. I, 7684.)

*Veillement*, estudement suraucune chose,  
pervigilium. *(Gl. gall.-lat.,* Richel. I, 7684.)

Incubratio, *veillemens* a lumiere. *(Gloss.*  
*de Salins.)*

Pervigilium, *voillement*. *(Ib.)*

(Les hommes) abbatent et gastent les  
forces corporelles par *veillemens* et par continuel  
labours. *(Boccace des nobles mulh.,*  
III, 12, f° 71 v°, ed. 1515.)

Travailliez par le chemin et *veillement* de  
la nuit. *Ib., IV, 10, f° 93 v°.*

*Veillement*, vigilatio. *(FEB. MOREL, Petit*  
*thesor de mots francois, ed. 1632.)*

**VEILLER**, voir VEILLIER I.

**VEILLERE**, *villiere*, s. f., liseron :

Herbe qu'on appelle de la *veillere*, ou  
liset, convolvulus. *(Roi. Lse., ed. 1549.)*

De la *veillere* ou liset. *(Feun ling. Act.,*  
ed. 1604.)

Campanula yerva, herbe nommee liset ou  
liseron, de l'herbe aux cloches, de la *vil-*  
*lieve*. *(Thesor des trois langues, ed. 1617.)*

**VEILLERIE**, *vell.*, s. f., veillée :

En vez *veilleries* sunt fez assez de mals,  
comme de jouer as esches et as tables...  
*(LAUREN, Somme, ms. Soiss., f° 9 v°.)*

En tiens *veilleries*... *(Ib., ib., Maz. 809,*  
f° 52 v°.)

Que te valent ces *veilleries*,  
Et puis ces longues dormeries ?  
*(G. MAON, Poes., Richel. 9224, f° 103 v°.)*

S'addonnant trop deraisonnablement a  
hanequetz et a *veilleries*. *(MAGRET, Polybe,*  
II, 3, ed. 1542.)

On trouve encore a la fin du XVII<sup>e</sup> s. :

Un des plus grands abus qui sont dans  
cette paroisse et qu'on a toujours taché de  
destruire, ce sont certaines *veilleries* ou  
assemblees de filles et femmes dans des caves  
en hyver pour tiller jusque presque a  
trois heures apres minuit. *(1687, Rapport*  
*du curé de Gosny au coaljuteur de Rouen,*  
Arch. Seine-Infér. G 1718; *Inv. Somm., II,*  
69 v°.)

**VEILLETTE**, voir VILETE.

1. **VEILLIER**, *veiller, -ier, veillier, voil-*  
*lier*, s. m., veille, veillée :

Fain et soif, froit et chant, *veilliers* et  
peors avons maintes foiz endure avec vous  
et por vous. *(GULL. DE TYR, XI, II, P.*  
Paris.)

La tierce chose si est la penitance, li jenneis,  
li *veilliers*, Porroison. *(MAURICE, Sermon,*  
Richel. 24838, f° 27 v°.)

En tiens *veilliers* l'en fet moult de mals,  
come joer aus esches et aus tables. *(LAUREN,*  
*Somme, ms. Chartres 371, f° 14 v°.)*

Par grans *veilliers*. *(G. DE LANGR., Institut.*  
*de Just., ms. St-Omer, f° 1 f°.)*

Car le triste *veiller* n'est pire que la mort.  
*(DESROU, Init. de l'Aruste, ch. XXXII, Bibl. gaul.)*

Ha! que je fus alligé arsoir, quand je ne  
trouvay plus le subject qui me faisoit  
trouver le *veiller* si doux! (15 avril 1593. *Lett.*  
*miss. de Henri IV, III, 754, Berger de Xi-*  
*vrey.)*

2. **VEILLIER**, s. m., voir VILLIER.

**VEILLOIS**, s. m., veillée, soirée :

Il se faisoit des fileries, qu'ils appellent  
*veillors*. *(N. DE FALC, Cond. d'Entrap., f° 52*  
v°, éd. 1585.)

**VEILLUME**, voir VIELLUME.

**VEILLUNT**, voir GUADUNT.

**VEIN**, voir VAIN.

**VEINAL**, adj., veinoux :

En la partie *veinale* du chief. *(B. DE GORTI,*  
*Pentip., II, 8, ed. 1495.)*

**VEINCEMENT**, voir VENGEMENT.

**VEINCHUN**, voir VENCHON.

1. **VEINCRE**, voir VEINTRE.

2. **VEINCRE**, voir VENCRE.

**VEINDIC**, voir VAINDIC.

**VEINDICHUN**, voir VENDICHON.

1. **VAINC**, *vaine*, s. f., pardon, pénitence :

Puis se doivent toutes de rechief dre-  
chier et de rechief prendre leur *vaine* de-  
vant les povres et dire... *(Règle de Citeaux,*  
ms. Dijon, f° 24 v°.)

Et dont doivent toutes prendre leur  
*vaine* encontre. *(Ib., f° 28 v°.)*

Pregne se *veine* en capite et die se ne  
cessité. *(Ib., f° 78 v°.)*

Se aucun connoist se coupe sen gré, si  
die toutes ses negligences a une *vaine*.  
Mais se ntre le fait lever pour clameur  
faire sour li apries cele clameur se ele  
vuelt de ce mesme dire aucune chose si  
repregne se *vaine*. *(Ib., f° 79 v°.)*

2. **VEINE**, *vaine*, s. f., race, sang,  
famille :

Ensi maintint l'evesque, comme juste quintaine,  
Son siege noblement, armeis roge que graine,  
A une destient lion qui demostre la *vaine*  
De Gheldre, car issus fut de la droite heraine,  
Si com j'ay dit deuseur.

*(JEN. DES PREIS, Geste de Liege, 34357, Chron.*  
belg.)

— Fig., cours d'eau, bras de fleuve :

Et s'en rala peschier en Saine  
Tant qu'il vint a la mestre *vaine*  
De l'eye qui estoit corant.

*(Du Pescheor de Pont-sur-Saine, 81, Montaigl. e*  
Bayn., *Tabl.*, III, 71.)

— Influence :

Ja est tochié de la *veine*.  
Dont les autres font les forceiz  
Qu'en a sovent diz et retreiz.  
*(BEX., Troie, 15106, Joly.)*

**VEINQUERESSE**, voir VAINQUERESSE.

**VEINTRE**, *vaintre, vainere, vainere,*  
*voindre, veindre, vindre*, v. a., rem-  
porter, gagner, obtenir la victoire dans  
un combat, sortir vainqueur de, avec  
le mot qui exprime l'idée de combat  
pour complément direct :

Mais il ne set li quels d'els la *veintrat*.  
*(Rol., 753, Muller.)*

Tantes batailles en camp en ai *veinees*.  
*(Ib., 2306.)*

Paen sunt mort, alquant turnet en fuie,  
E Charles *ad* sa bataille *veineu*.  
*(Ib., 3645.)*

A cest colp *est* li esturs *veincut*.  
*(Ib., 3930.)*

Quant Tierris *ad* *veineu* sa bataille.  
*(Ib., 3934.)*

Quant la bataille *fu* *veineu*,  
Contre lui vint Polinices  
A un perron ilueques pres.  
*(Rom. de Thebes, 3448, A. T.)*

Trestuit d'ambes deus parz disoient  
Qu'il *avoit* le tornoi *veineu*  
Par sa lance et par son escu  
*(CHRISTEN, Evre et Ende, 2250, Foerster.)*

Od sa tranchant espee nue  
A le champ *veineu* vassalment.  
*(BEX., D. de Norm., II, 2460, Michel.)*

Se la bataille *vaint*, conduire le fera  
Jusc'a Jherusalem.  
*(Chec. au Cygne, 49742, Reiff.)*

Mes a tel point nous avez secours  
Que merci Dieu l'estour *avons* *veineu*.  
*(Am. de Narb., Richel. 24369, f° 25 v°.)*

De ce penses tant seulement  
Que *veinques* le tornoiement.  
*(Parton., 6791, Craplet.)*

A jor *hot* a tornoi *veineu*.  
*(Don pechier d'orgueil lussier, Brit Mus. addit. 45606,*  
f° 141 v°.)

Ceste bataille est nule chose  
Qu'en petit d'eure fut vaincue.  
(**RAOUL DE HOUDENC**, *Meraugis*, p. 90, Michelant.)

Se venques le tornoiemant,  
M'amor vos otroi et present  
Mon cors et quanque vos vodrois.  
(*Gauvain*, 1325, Hippeau.)

La u mesire Gauvain vint  
Li cans est vencus et passes.  
(*Ib.*, 4818.)

La bataille est vaincue, paieus s'en vont fuant.  
(*Floovant*, 2498, A. P.)

Nus ne puet estre coronnes s'il ne vaint  
le bataille. Hom ne puet vaindre le bataille  
s'il ne se combat. (*Serm. du xiii<sup>e</sup> s.*, ms.  
Mont-Cassin, f<sup>o</sup> 97<sup>o</sup>.)

Tout le tornoi venqui, la pucele a conquise.  
(**AUGIFROI LE BASTART**, ap. Bartsch, *Rom. et past.*, I,  
57, 167.)

Dame Jehane, ki fu en la canbre sa cou-  
sine giermaine .xv. jours molt a aise. mais  
cant elle sot ke ses sires ot venkue la ba-  
talle, si fu molt a aise. (*Flore et Jehane*,  
Nouv. fr. du xiv<sup>e</sup> s., p. 139.)

E le chevaler qe mieux fra, e le tornoy  
venkera, avera l'amour Melette de la Blanche  
Tour. (*Fouly. Fitz Warin*, Nouv. fr. du  
xiv<sup>e</sup> s., p. 25.)

Sire Fouke n'avoit a la jorné qe .vii<sup>e</sup>.  
chevalers, e les autres furent .x. myl e  
pluz, pur quoy Fouke ne poeit veindre l'es-  
tour, si se retorna vers Blanche Ville. (*Ib.*,  
p. 75.)

— Surpasser, égalier, lutter avec :

Blaus ivories ne nois sur branche  
Ne flors de lis n'altre rieos blanche  
Ne poust vaindre sa blanchor  
Ne sa beautei ne sa color.  
(*Brut*, ms. Munich, 2205, Volmôther.)

— Avoir l'avantage, prendre l'empire  
sur :

Ne purquei les choses meors  
Prennent e venquent les plus granz.  
(*BEN.*, *D. de Norm.*, I, 252, Michel.)

Je ne puis vaindre mon cuer. (*Artur*, ms.  
Grenoble 378, f<sup>o</sup> 36<sup>o</sup>.)

— Dans le sens actuel :

Les tirans ne vous font qu'attendre  
Pour vous vindre; delivres vous.

(*Mist. de S. Cresp. et St Crespin.*, p. 9, Dessalle  
et Chabaille.)

— Convaincre :

La poyne et emende du vaincu en sera a  
la misericorde et volenté du seigneur.  
(1266, *Franchise d'Orgelet*, t. XXVI, Bibl.  
Besançon.)

Tout homme qui est parjure ou qui est  
vaincu de cas de crime pert tous ses meu-  
bles. (*Cout. de Bret.*, f<sup>o</sup> 30 v<sup>o</sup>.)

**VEINTURE**, s. f., victoire :

On dit douz freres le portèrent (l'aetite)  
Castor, Pollus, qui jumel erent :  
En maint liu dounoit lor veinture,  
En hoen doubloit lor aventure.  
(*Lapid. franç.*, B 885, L. Pannier.)

**VEIOUR**, voir VEOR.

1. **VEIR**, voir VAIR.

2. **VEIR**, voir VEHIR.

3. **VEIR**, voir VOIR.

**VEIRAT**, s. m., maquereau :

*Veirat*, m. The makeral fish. (COTGR.,  
1611.)

**VEIRE**, voir VOIRE.

**VEIRELIT**, voir VIRELI.

**VEIREMENT**, voir VOIREMENT.

**VEIRONET**, voir VAIRONET.

1. **VEIRER**, voir VAIRER.

2. **VEIRER**, voir VERRER.

**VEIRS**, voir VERS.

**VEISDIE**, voir VOISDIE.

**VLISDIER**, voir VOISDIER.

**VLISDUS**, voir VOISOS.

**VEISELET**, voir VAISSELET.

**VEISER**, voir VOISER.

**VEISIÉ**, voir VEZIÉ.

**VEISINAL**, voir VOISINAL.

**VEISINÉ**, voir VOISINÉ.

**VEISINÉ**, voir VOISINÉ.

**VEISON**, s. f., défense, interdiction :

Ton paradis lor meis a bandon,  
Fors d'un pomier dont lor feis veison.  
(*Girard de Viane*, 2823, Richel. 1448.)

**VEISOS**, voir VOISOS.

**VEISSEL**, voir VAISSEL.

**VEISSELET**, voir VAISSELET.

**VEISSIAU**, voir VAISSEL.

**VEISSIGNAL**, voir VOISINAL.

**VEIUL**, voir VOIL.

**VEIZ**, voir VEZ.

1. **VEL**, s. m., chaperon de faucon :

Si vous diray comment il doit estre mis  
en arroy et en ordonnance, qui a ung  
faulcon nouvel, il doit avoir nouvel arroy,  
comme ung grand vel blanc et nouvel de  
cuir de cerf. (*Modus*, f<sup>o</sup> 59, ap. Ste-Pal.)

2. **VEL**, voir FEL.

3. **VEL**, voir VOIL.

**VELAN**, *vestan*, s. m., navire :

Dont Eolus mist ses vens sur les helles  
Pour avancer le *vestan* et conduyre.  
(*J. d'Auton. Chron.*, Richel. 5083, f<sup>o</sup> 135 v<sup>o</sup>.)

**VELATIF**, adj., qui voile, qui couvre :

Substance *velative*, ou la substance qui  
couvre sous les deux menynges, desquel-  
les nous avons dit sur la lettre M, *velative*  
vaut autant a dire que voilante, ou qui  
couvre. (*Jour.*, *Interpr. des dict. anal.*, éd.  
1598.)

**VELATION**, *vellue.*, s. f., action de  
voiler, voile, mystère :

Laquele evangille fu preschee a haute  
voix par le roy des cieulz sans *vellacion* et  
clerement. (*J. Gouars. Trad. du Ration. de*  
*G. Durand*, Richel. 437, f<sup>o</sup> 162 r<sup>o</sup>.)

Sire, devant toy sans aucune *velation* ou  
palliation est patent et assistent tout mon  
desir. (*La tresample et vraye espos. de la*  
*reigle M. S. Ben.*, f<sup>o</sup> 50<sup>o</sup>, ed. 1486.)

**VELÉ**, *vell.*, *veslé*, part. passé, qui a  
mis bas, en parlant d'une vache :

Vaches de nouvel *vellees*. (1328, *Compte*  
*d'Odart de Laigny*, Arch. KK 3<sup>e</sup>, f<sup>o</sup> 16 r<sup>o</sup>.)

Vache nouveau *veslee*. (Mai 1485, *Stat.*  
*des Bouchers*.)

**VELEE**, s. f., voile ?

An redrecier abati la *velee*  
De quoi la biere estoit acouvelee,  
Voit de Raoul la chiere eosangleete.  
(*R. de Cambrai*, Richel. 2493, f<sup>o</sup> 58 v<sup>o</sup>.)

**VELEGIER**, v. n., naviguer à la voile :

Les naves *velegierent* toute la nuit et le  
matin eurent grant bonase. (*Gestes des*  
*Chiprois*, p. 222, Raynaud.)

**VELER**, *veuler*, *voiller*, v. a., couvrir  
d'un voile :

Comme nonnain avoit son chief *velé*.  
(*Les Loh.*, Ars. 3143, f<sup>o</sup> 28<sup>o</sup>.)

U en une abeie volt mielz estre *velee*,  
Qu'al vivant sun seignor soit a altre duuce.  
(*WACE. Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 2811, Andresen.)

E si ferai mun chief *veler*.  
(*MARIE. Lais*, Elidur, 1092, Roq.)

— *Velé*, part. passé, couvert d'un  
voile, se dit en parlant d'une religieuse :

Galerons est none *velee*.  
(*GAUT D'ABBAS. Ille et Galeron*, 5314, Loeth.)

Ançoiz serai, lasse ! none *velee*.  
(*BERTRAND. Girard de Viane*, p. 141, Tarbé.)

*Voillee* et vestue.  
(*CUR. DE FIS.*, *Dit de Poissy*, 277, H. 167, A. T.)

Quiconques cognoist une femme *veulee*  
par copulation charnelle, soit homme de  
religion, ou prestre, ou homme seculier,  
tous meurent a membre roit et a trop plus  
grant douleur que autres gens. (*Les Evang.*  
*des Quen.*, p. 133, Bibl. elz.)

**VELEVAN**, voir VELLEIEN.

**VELEWEAL**, voir VELVEL.

**VELIMOS**, adj., parcheminé :

Et la piau rosse et *velimos*.  
(*Du Constant du Hamel*, Montaiglon et Raynaud,  
*Fabl.*, IV, var. et notes, p. 318.)

**VELIN**, adj., qui est de l'espèce du  
veau, de la vache :

Neantmoins ledit Regnault s'efforçoit de  
jour en jour de prendre et appliquer a lui  
partie des choses qu'il avoit baillies par  
partaige audit Guillaume et le surplus fai-  
soit gaster a ses bestes, et par plusieurs fois  
avoit tué et allofe plusieurs de beufs bestes

*velines* et porcines dudit Guillaume. (1415, Arch. JJ 168, f° 215 r°.)

Norm., vallée d'Yères, *velin*, s. m., chair de jeune veau.

**VELLACION**, voir **VELACION**.

1. **VELLE**, voir **VEELLE**.

2. **VELLE**, voir **VEILE**.

**VELLÈ**, voir **VELÉ**.

**VELLEIEN**, *-iain, -yan, -yen, -eian, -ein, velleyen*, adj. qualifiant les mots droit et statut, et employé quelquefois substantivement. Un sénatus-consulte de Velleius Tutor et de Silanus donnait à la femme droit sur les biens de son mari par privilège sur les autres créanciers; le statut velleien fut d'un usage général en France jusqu'en 1606 :

Al benefice de *vellein*. (1285, *Cart. du Val S. Lambert*, Richel. I. 10176, f° 12°.)

Au benefice du *velleyen* et divin Adrian. (1303, Arch. S 209, pièce 28.)

Au benefice de restitution, de *velleyen*, de division. (1327, Arch. S 158, pièce 11.)

Au benefice *velleyen*. (1339, Ste-Croix, Ste-Catherine, Arch. Loiret.)

Benefice *velleian*. (1355, Pont d'Orléans, Hôp. gén. d'Orléans.)

Renoncent... au benefice de division et au benefice *velleian*. (1365, Arch. Loiret, Ste-Croix, S.-Vincent.)

Au benefice de division et de veuveté et au benefice *velleyen*. (1382, Vente, S.-Laurant-des-Orgeries, Hôp. gén. d'Orléans.)

Ou de femme encores mariee, pour cause de son douaire sans le benefice du droit *vellein*, qui sur ce les pourroit. (BOUTILL., *Somme*, f° 27 v°, éd. 1539.)

**VELLEIN**, voir **VELLEIEN**.

**VELLEINALE**, voir **VILENAILLE**.

1. **VELLERIE**, voir **VEILLERIE**.

2. **VELLERIE**, s. f. halle, marché :

Item tous coquatiers et coquatieres vendront leurs œufs et frommaiges le vendredy, samedi, et autres jours mesgres, en el au delans de ladicte *velerie* et non ailleurs, sauf devant les advents de la careme, auquel temps sera vendu en ladicte *velerie* le poisson d'eau douce. (1538, *Orl. de police pour la ville de Bourges*, ap. Jaubert, *Gloss. du Centre*, verbo CAREME.)

**VELLEYAN**, *-yen*, voir **VELLEIEN**.

1. **VELLIER**, voir **VEILLIER** I.

2. **VELLIER**, voir **VILLIER**.

**VELLOCHE**, s. f., meule :

Ledit Jehan Gorron lessa deux ou troys *velloches* de fain pour le droit dudit pre. (1468, *Enq.*, S.-Romain, Arch. Vienne.)

— Meule de foin :

*Velloche*. (1468, St Romain, ap. Lalanne, *Gloss. poitevin*.)

Bret., Côtes-du-Nord, cant. de Matignon, *villoche*, même sens.

**VELLOET**, s. m., sénatus-consulte velleien pour la sauvegarde du droit des femmes mariées :

Renonçons au droit de *velloet*. (1351, *Cart. de S.-Et. de Vignory*, p. 121, J. d'Arbaumont.)

Cf. **VELLEIEN**.

**VELLON**, *veillon*, s. m., jeune veau :

Uns chacuns e-leiz ez uns chacuns parfeiz en la voie del signor Deu puet estre homme ez *vellons*, ez lieons ensamble, ez aïse. (*Greg. pap. Rom.*, p. 29, Hoffmann.)

Quant le vent vient d'escorceveau, les femmes doibvent taillier de foreille a leur jeune *veillon*, et le jetter au lez de ou le vent vient, afin que leur veau croisse et amende. (*Evang. des Quen.*, p. 125, Bibl. elz.)

— Génisse :

En grant bouviel, une vaque, une jouene *vellon* de lait. 1360, *Compte de l'hospital des Wez*, ap. Roq., *Suppl.*

Messin, *vaillon*, Lorr., *vaïon*, mauvais petit veau.

**VELLONER**, voir **VILENER**.

**VELLU**, voir **VELU** I.

**VELLUME**, voir **VIELLUME**.

**VELLVEAU**, *-yel*, voir **VELVEL**.

**VELOCEMENT**, adv., rapidement :

Et lo sequante nuit se partirent de lo exercit sans ce que Manico en seust riens, et s'en vindrent *velocement* a Messine. (AIMÉ, *Chron. de Rob. l'iscart*, I, 5, Soc. Hist. de Fr.)

Quant lo conte oi la crie, *velocement* corut. (Id., *ib.*, I, 19.)

**VELOCISSIME**, adj., très rapide :

Lo duc fist armer un galeez subtilissime et moult *velocissime*. (AIMÉ, *Yst. de li Normant*, V, 14, Soc. Hist. de Fr.)

**VELOCITE**, adj., rapide :

Ceste merveille fut engrandie par l'ignorable ou *velocite* y-nellete de la renommee de ceste victoire. (SYM. DE HESDIN, *Trad. de l'Al. Mar.*, f° 82°, éd. 1485.)

**VELOS**, s. m., vêtement de velours :

E sore li mist un *velos*,  
E puis un paile precios.  
(*Vie du pape Greg.*, p. 22, Luzarche.)

**VELOSET**, *velouset*, s. m., dimin. de *velos*, vêtement de velours :

Et soz son heaume un *veloset*  
De seic blanche bien toset.  
(*Rom. de Thibes*, 4803, A. T.)

— Loc., *faire le veloset*, faire le calin, à peu près comme on dit aujourd'hui faire patte de velours :

PINCEDES.

Donnes li boire viaus, Cliquet,  
CLIKES.

Vois, comme il *fait le velouset*,  
Boi, Rasoir, bien t'est avenu.

(A. DE LA HALLE, *Jus S. Nic.*, Richel. 25356, f° 66 r°; Th. fr. au moy. Âg., p. 483.)

**VELOTIER**, *veloustier*, voir **VELOUTIER**.

**VELOUTER**, v. n., fabriquer du velours :

Les tusques mains ingenieuses  
Ja de trop *velouter* s'usoient  
Pour nos femmes delicieuses,  
Qui sous robes trop precieuses  
Du rang des nobles abusoient.  
(ROSS., *Od.*, V, 1, Bibl. elz.)

**VELOUTIER**, *-oustier, velotier, -lutier*, s. m., celui qui fabrique, qui vend du velours, des étoffes de velours :

Revendeurs et *velutiers*.

(*Rousier des dames*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s.; t. V, p. 179.)

*Veloustier*, s. m.: Velvetmaker. (PALSGR., *Esclairc.*, p. 284, Doc. inéd.)

Les tissotiers, les *velotiers*. (RAB., *Garg.*, ch. XXIV, éd. 1543.)

*Veloutier*, m. A maker of velvet. (COTGR., 1611.)

**VELQUE**, voir **WELKE**.

**VELRE**, *vialre, veaure, veaurre, veaulre, veaur, viaure, viaurre, viaudre, veure, veire, veaure*, s. m., toison :

Com pleuve en *velre* descendra,  
Com rousse en terre venra.

(*Psaum.*, LXXI, ap. Michel, *Lib. Psalm.*, p. 308.)

Ke dont ? Ma herbis ne tondrai ?  
Par toi tes jugemens est dis :  
Se ton *viaurre* enuis me rendis,  
Ore plus pres te reloudrai

(RENCHES DE MOILLIENS, *Carté*, cch. 9, Van Hamel.)

Ton premier *vialre* largement  
Doue a Dieu, car sans targeement  
Seras en franche pasture mis.  
(Id., *ib.*, Ars. 3460, f° 22 v°.)

Li cens de *viaures* .viii. doussiens. (Tonlieu de Douai, ap. Tailliar, *Rec.*, p. 459.)

Laines nostres k'on dit mectre, yeke et *veures*. (1281, *Reg. aux bans*, Arch. S.-Omer AB. XVIII, 16, n° 335; Giry, p. 544.)

Gedeon... dist, je te prie, sire, que eils *vialvres* soit tout sec anuit, et toute la terre dessous et entor moille. (GUART, *Bible*, Jug., VII, ms. Ste-Gen.)

Le moitié de .i. *viaurre* de laine sur les laines. (*Denomb. du baill. d'Amiens*, Arch. P 137, f° 17 v°.)

De toutes les dismes des laines, un *viaurre* de laine. (1347, Arch. JJ 76, f° 42 v°.)

Et jassoit ce que semence de bestes brustes habonde plus en superfluites, toutesfois les masles ont plus grans cornes et plus grans *veaures*. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, VII, 8, éd. 1495.)

Tel beste cherra en leurs roys  
A qui ilz escourront son *veaurre*.  
(EUST. DUCHANGES, *Poés.*, V, 296, A. T.)

Pigneresses... seront tenues de monstrer leur laine par *veaures* entiers aux ergar-

deurs et declairer a qui elles auront en les dits *veaures*. (1410. *Stat. de la drap. de Chauny*, Arch. Chauny.)

.xvii. *viavez* de laine esruee. a .iii. s.  
.vi. d. le pieche. (13 août 1412, *Exéc. test. de Jehan Le Maine*, Arch. Tournai.)

Le due nouvellement favoit (une riche tapisserie) fait faire de l'histoire de Gedeon sur le *veuvre* de miracle en l'appropriant a son ordre. (G. CHASTELL., *Chron.*, IV, 90, Kerv.)

Pour einquante deux *veaures* de laine. (26 janv. 1474, *Tut. des enf. de Gillot et Martinet Gondelin*, Arch. Tournai.)

Gedeon pressa la rosee hors du *veuvr*. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10509, 202 v°.)

Teeluy patron, prenant compassion tant du pasteur comme des povres montons, tous despouilliez de leurs *veures* et engoulez en la geule des loups par le furieux courroux des demons, secourut et adrista. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. cccxvi, Buchon.)

Laynes en *veaures* non lavees. (7 août 1512, *Ord. touch. le l. de S. Bert. S. Omer*, Arch. S.-Omer.)

Le meleray ce *veuvre* de laine en l'airee. (LE FEVRE D'EST., *Bible*, Jug., VI, éd. 1530.)

— Fig. :

Estoient illecq le glaive, le sceptre et la couronne imperiale, la pomme d'or et le *veuvre* d'or. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. cclxvi, Buchon.)

— Par extension. chevelure :

Miens fust ke tes *vieurres* fust ars. (RENCLUS DE MOULIENS, *Miserere*, xcix, 12, Van Hamel.)

— P.-è. récolte de foin, toison du pré :

Se canoines violl se partie qu'il ara es pastures u es mares d'onnaing enclore et edifier, amasser, faire le puet, sauf ce k'il soit enclos u edifiees u amases et el sourpluz des mares, apres le premier *viave* recheu, puent aler biestes d'onnaing jusques emmi mareh. (1277, *Charte d'onnaing*, C. des Compt. de Lille 914, Arch. Nord.)

Ce mot se trouve au xviii<sup>e</sup> siècle dans des textes du Nord :

Des *veaures* ou eottes de laine : trois pattars. (*Passement des fermes de Mortagne pour l'année 1746*, Arch. mun. Mortagne.)

**VELS**, *veals*, *veaus*, *vials*, *viiaus*, *vauz*, *viaux*, *veaz*, adv., du moins :

Set a mei sole *vels* uno feiz parllasses. (*Alex.*, str. 90<sup>e</sup>, xi<sup>e</sup> s., Stengel.)

S'ele osast *viiaus* plourer ne plandre, Si en peust sen duel refraindre. (GAUTIER D'ARRAS, *Ysle et Galeon*, 1795, Loiseh.)

Des que li cors ne puent estre Ensemble, d'une compagnie, Dieu proierai, le fil Marie, Que noz ames le soient *viiaus*. (*Id.*, *ib.*, 4236.)

Et que cil voie *veals* s'amie Qui plus fera chevalerie. (*Parton.*, 7533, Crapelet.)

Et lo sueif mengier del celeste pais, par tant ke il ne porent pas encor parfaitement joissant, il lo gosterioient *veaz* en suspirant. (*Dial. Greg. lo pap.*, p. 103, Foerster.)

*Viaus* quant nos l'apieliemes jo et l'esponse gente, Por coi ne nos disoies de toi aucun assente? (De *St Aleris*, 1034, Herz.)

Et par la soue sainte douçor Repos lor donast (se) *vials* un jor. (*Vision St Paul*, Richel. 19355, p 14<sup>e</sup>.)

Fetes le *vaur* contremander A la conferie as Nonceiz Trois semeinez ou un mois meinz. (*Ren.*, Br. XII, 1126, Martin.)

S'autres siecles n'est, donques *viaus* Ait ci li cors toz ses aviaus, Et faiche quanque li delite. (HELIAND, *Vers sur la mort*, XXXV, Crapelet.)

Mais souffres *viaus* que chiens soie Et que ches grans merveilles voie. (AD. DE LA HALLE, *li Jus Adan*, p. 319, Coussemaeker.)

Toute souvinne enki s'endort, Tant fu sousprise de vin fort ; Mais tant ot elle *viaus* d'avis C'un sidone mist sour ses vis. (*Inchart le beau*, 301, Foerster.)

Elle saut sns et se li priie : Pour Dieu, Sire, ne vos poist mie Demores encor humains *viaus*, Car j'ai paour encor de chiaus. (*Id.*, 4731.)

Atendes moi *veaus* tant que jou soie re-venus. (*Artur*, ms. Grenoble 378, p 78<sup>e</sup>.)

— *Vels non*, du moins :

Ci perc mon nom, tote ma gloire, Mais ne morrai si seoz memoire, Qu'on ne parolt de moi toz tens, *Vels non* entre les Troiens. (*Eneus*, 2053, Salverda de Grave.)

Si l'en requist, por De amor, Q'orast por lui Dieu, q'icel jor *Viaus non* trespasser lu donast Q'od les enfanz lu jeunast. (ANGIER, *Vie de S. Grig.*, 327, P Meyer.)

E dist Chiers freres, creiez mei. Granz est li besoing virement Que *veaus non* lu fleiau present Batuz e tormentez criengons, Luquel redouter deussous Ainceis q'il part fust avenu ; Seit *veaus non* redoutez sentu Qui non sentu despit eroit, *Viaus non* esprové cremus seit Li maus qui tant creist a dolor De mal en pis de jor en jor. (*Id.*, *ib.*, 892.)

**VELTE**, voir **VETTE**.

**VELTRE**, *ventre*, *vealtre*, *veautre*, *vau- tre*, *vaustre*, *vialtre*, *viaustre*, *viautre*, *vialtre*, *vulture*, s. m., sorte de chien employé surtout pour la chasse de l'ours et du sanglier :

De suu palais vint uns *veltre* le cors. (*Idol.*, 2563, Muller.)

Uns *veltres* vint corant tot abrievez. (*Coron. Loois*, 292, A. T.)

Ors et lions, *ventres* enchainez.

(*Rol.*, ms. Chateauroux, XIII, Foerster.) Ms. Venise VII: *veautre*.

Cels del host mange[ro]nt mastin(s) [Et *vealtre*(s) et *vultur*(s) et corbin(s) : (*Rom. de Thebes*, 11079, A. T.)

Li *viaustres* et si compaignon. (*Florimont*, Richel. 792, f° 9<sup>e</sup>.)

Et encaynné come *vialtre* ou leverr ! (RAMB., *Ogier*, 4142, Barrois.)

.i. *vealtre* fel li acoroit a l'encontre. (*Agrav.*, Richel. 333, f° 55 v°.)

Atant estes vos un convers Que dous *veautres* enchainez Avoit lez la voie amenez. (*Renart*, Br. II, 602, Martin.)

Osturs, girfaus e espervers, Seus e *veautres* e leverrs. (*Vie de S. Gile*, 1553, A. T.)

Ne chalet petit ne grant, *Vautre*, seus ne chen curant. (*Id.*, 1795.)

Quant ou boz sont venz li gentil bernier Les *vaustres* laist aler. (*Ger. de Blav.*, Ars. 3144, f° 201 r°.)

La chievre demoura toute esbaubie. Et se pensa de deus *vialtres* qu'elle avoit nourri de son lait a sa mamelle. (MENESTREL DE REIMS, f° 410, Wailly.)

Et nos sons ausi com li *viantre* Qui se combatent por .i. os. (RUTER., *Novv. Complant. d'Outre mer*, I, 111, Jub.)

Pour chacier les chiens et les *vultres*. (ORÈME, *Polit.*, f° 101<sup>e</sup>, éd. 1489.)

L'autre nature d'alanz *veautres* si sont auques taillez comme laide taille de levrier, mais ilz ont grosses testes, grosses levres et granz oreilles, et de ceulz s'aide l'en tres bien et a chacier les ours et les porcz. (*Gast. Feb.*, Richel. 616, f° 46<sup>e</sup>.)

— Fig. :

Mais tuit dampné seront li autre, Li mal waignou, li felon *viantre*. (*Mir. de N. D.*, liv. 1, ap. Duc., *Vectiare*.)

1. **VELTRIER**, s. m., celui qui mène le vautre :

Vient garzun, viennent vallet... E li curliu e li *veltrier* E li cistruns e li bernier. (*Tristan*, Romania, XV, 585.)

2. **VELTRIER**, *vautriier*, v. n., chasser comme un *veltre* :

Aussi sont ilz (les alans de boucherie) bons pour *vautriier* de nuiz. (GAST. FEB., *Escl.*, Richel. 616, f° 46<sup>e</sup>.)

1. **VELU**, *-ut*, adj. :

Tout sont *velut* de fain tel .xxxv. y a. (*Cheval. au Cygne*, 8401, Reiff.)

Car, par Dieu, j'ay de fain tout le cuer *velu*. (*Id.*, 27033.)

Gens qui n'avoient de quoi vivre, et qui estoient tous tains et *velus* de famine. (FROISS., *Chron.*, II, 172, ap. Ste-Pal.)

— Un célèbre écrivain du xviii<sup>e</sup> s. a dit :

Vous ne sentez pas cela? Non j'ai le cuer *velu*. (DIDEROT, *S. les caractères*.)

2. **VELU**, *velut*, *vell.*, s. m., l'étoffe appelée tripe :

De dras de soie a or tesuz Furent ses dras et de *velluz*, (*Hercule et Philéminis*, Richel. 821, f° 3<sup>e</sup>.)

De *velut* noir fu son destrier couvert. (L. DE BEAUVAU, *Pas de la Bergiere*, 522, Crapelet.)

Une cote de rouge *velut*. (12 fév. 1383. *Exéc. test. de Maigne Cappelaïne*, Arch. Tournai.)

La n'i aura nullui couvert  
De kamoukas ne de *velus*.  
(*Froiss., Poés.*, II, 24, 806, Scheler.)

Ouvrier de *velus*. (1409. *Compte de recettes et mises extraordinaires*, 17<sup>e</sup> Somme de mises. Arch. Tournai.)

Une canne de *velut* cramoisy. (31 déc. 1447. *Compt. du R. René*, p. 230, Lecoy.)

Les pieches de *velus* appellees trippes. (1<sup>er</sup> oct. 1327-1<sup>er</sup> oct. 1328. *Compte général*, 11<sup>e</sup> Somme de mises. Arch. Tournai.)

Tainturiers et tondeurs de trippes de *velus*. (1<sup>er</sup> avril 1344. *Ord. touchant les haut-telicheurs et le fait des tondeurs de trippes*. Reg. aux Publications, ib.)

#### — Couverture :

Hic, her lodes, cis, id est *velus*. (*Gloss. du XII<sup>e</sup> s.*, ap. Leop. Delisle, *Bibl. de l'Ec. des Ch.*, 6<sup>e</sup> ser., V, 329.)

3. **VELU**, -*ut*, adj. fait de l'étoffe appelée *velu* :

Duze liz i at dulz de cuivre e de metal,  
E oreilliers *velus* e linçois de cendal.  
(*Voy. de Charlem.*, 425, Koschwitz.)

Ung cappiel *velut*. (4 juin 1449. *Tutelle des enfants de Simon Bernard*, Arch. Tournai.)

.xiii. dozeines et demie d'aumuces *velues*. (21 avril 1368. *Exéc. test. de Simon du Bus*, Arch. Tournai.)

#### — Fait à la façon du *velu* :

.vii. pieces de fustannes *velues*. (21 avril 1368. *Exéc. testam. de Simon du Bus*, Arch. Tournai.)

**VELUTE**, s. m., velours :

Item pour trois quartiers *velute* cramoisy vermeil a .xii. escuz l'aine. (*Vente des biens de Jacques Cœur*, Arch. KK 328, f° 452 r°.)

**VELUTIER**, voir **VELOUTIER**.

**VELUWIEL**, *velwan*, voir **VELVEL**.

**VELVE**, s. m., velours :

Vestiment de *velve* sanguin. (1314. *Titres de la maison d'Anjou*, Arch. P 1354, pièce 823.)

.v. aunes de *velve* noir. (24 mars 1395. *Inv. de Regnaud Chevalier, tailleur du D. de Bourg.*, Inv. de meubles de la mairie de Dijon, Arch. Côte-d'Or.)

.ii. escren couvert de *velve* ynde. (*Id.*)

**VELVEL**, -*ryal*, -*riël*, -*vau*, -*riau*, -*ryau*, -*vial*, -*ryel*, *vellyyel*, *veluwiel*, *vlurriel*, *releweal*, *waulweau*, *wailthe-weal*, *walhevent*, *walvea*, *veuliau*, s. m., velours :

Nulz ne puet fere selle de basenne et de *velvea*. (EST. BOLEAU. *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p. LXXVIII, 32, Lespinasse et Bonnardot.)

Vestuz tous d'unes robes, les chevaliers partiz de *velvian* noir et gris et les escuierz de soie parvüz de couleurs. (*Chron. de S. Den.*, Richel. 281b, f° 168.) P. Paris, *velvian*.

Une piece de *velvials* vermaus. (1323. *Cart. de Hainaut*, 3<sup>e</sup> cart., pièce 132, t. II, f° 113. Chron. belg.)

Pour trois pieces et demie de fin *velveau* en graine. bailes audit Eustache pour faire un seurcot, un mantel a parer, et un chapeau fourré d'ermine pour le roi, a la feste de l'Estoile. (1351. *Compte d'Est. de la Fontaine*.)

.ii. capron d'un vert *velvyel*. (29 mars 1356. *Exéc. test. de demisielle Le Maire*, Arch. Tournai.)

Une chapele de *velvel* vermeil toute fournie. (1362. *Inv. du trés. de Fécamp*, Arch. Seine-Inf.)

Une bourse de *velviel*. (3 fév. 1368. *Exéc. test. de Godefroit de la Fendeille*, Arch. Tournai.)

Un pen de *veluviel*. (30 juin 1377. *Exéc. test. d'Agnès Macquette*, ib.)

Un chasuble d'un *veuliau* vert doublé de thuille assuree. (1379. *Liv. du trésor du S. Sépulchre de Paris*, 57, Mém. Soc. Hist. Paris, IX, 256.)

Et est l'aumuce de la dicte couronne. de *velvian* azure. (1380. *Invent. de Charl. V*, p. 14. Labarte.)

Orillier de *velvyau* vermeil. (1392. *Test. de Blanche, duch. d'Orl.*, Ste-Croix. Arch. Loiret.)

Le duc de Lencastre tira mes lettres de son aloiere de bleu *velvyel*. (*Chron. des Pays-Bas de France*, Rec. des Chr. de Fland., III, 309. Chron. belg.)

Les cuches sont de *veleweal*. (J. NOUTREU. *Myreur des histor.*, IV, 52, Chron. belg.)

Un long vestiment de draps de *waulweaur*. (J. DE STAYELOT, *Chron.*, p. 495, Borgnet.)

Vestis d'un noir jaque de *velviel*. (*Froiss., Chron.*, IV, 322. Luce.)

Un surcot tout ouvre de vermeil *velvel*. (*ib.*, ib., Richel. 2646, f° 10<sup>e</sup>.)

Le duc de Lencastre tira unes lectres hors d'une gibessiere de *velvel* bleu. (*Frais. de Rich. II*, p. 39, Williams.)

Pour un cappon de *velviel* bleu. (3 nov. 1401. *Test. de Agnechon le Marissiel*, Arch. Tournai.)

.ii. cappron de vermeil *velvyel*. (3 déc. 1404. *Exéc. test. des époux Colart Fievet du Puch*, ib.)

Deux noirs caprons de *vluviel* fourré de menu vair. .xv. s. (1<sup>er</sup> juin 1407. *Exéc. test. de Marguerite Hocquette*, ib.)

Vestu de vermeil *velvyel*. (8 mars 1408. *Rapp. à la duch. de Bourg.*, Ann. de la Soc. de l'hist. de Fr., 1864.)

Une couple de *veluviel* vermeil cramoisy a hault et bas poil. brochié de foelles d'or, contenant .xx. aunes de Paris. (Juill. 1416. *Trésorerie des comtes de Hainaut*, Arch. Mons.)

Elle laissa... un coffre de mariee couvert de *wailtheweal*. (1437. *Bullet. wall.*, VI, 113.)

Si laissa une bourse de *walhevent* qui se porte tous les soirs. (1437, *ib.*, p. 114.)

Les joveaulz qui s'ensient, a savoir premier deux bourses de *walvea*, une roge et et une pierse, item deux corioes d'argent... (1500. *Greffe des échev.*, 18, 169. Arch. Liège.)

Une bourse de pers *vellyyel*. (19 juill.

1452. *Exéc. test. d'Absalon Essequia*, Arch. Tournai.)

.ii. *velvians* indes asurez. (1530. *Compl. de l'argent. de Phil. d'Evreur*, Arch. B.-Pyr. E 319.)

**VELVIS**, -*wis*, s. m., velours :

Robe de *velwis* vermeil. (1314. *Test. de Mar. de Hain.*, Arch. P 1370.)

De *velvis* vert. (*Id.*)

**VELVOL**, s. m., velours :

Une bourse de *velvol*. (5 août 1396. *Invent. de meubles de la mairie de Dijon*, Arch. Côte-d'Or.)

**VELVOT**, s. m., velours :

Il porte une henque de *velvol* vermeil. (*Compt. relat. à Ch. VII*, Cab. hist., IV, 166.)

**VELVVAVU**, -*yel*, voir **VELVEL**.

**VELWIS**, voir **VELVIS**.

1. **VENABLE**, adj., vénal :

Filles somes de rois, grans honors ne nous faut,  
Ne somes pas *venables* pour faire si fol saut.

(*Mainet*, p. 20, G. Paris.)

Aujourduy toutes choses sont *venables*. (MAIZ., *Souge du vieil pel.*, Ars. 2682, I, 5.)

2. **VENABLE**, adj., qui peut être chassé, apte à chasser :

C'est une derision de causer et accuser soy de ce que leu se rent bien *venable*, c'est assavoir capable ou legier a vener et a estre tost pris et vaincu par choses delectables. (GRESME, *Eth.*, f° 39, I, éd. 1488.)

Quand les veneurs veulent signifier un cerf moyen, ilz disent qu'il est *venable* et de grandeur *venable* et apte a chasser, mais apprentis et nouveau. (L. LEROY, *Trad. du Traité de vener. de Budé*, p. 11, Chevreul.)

**VENACION**, -*tion*, s. f., chasse, vénerie :

Ayes ou pren honte et vergoigne en toy,  
Sydon, dit la Mer. Par Sydon, qui est cité et vault autant a dire comme *venacion*, on entent gens de religion qui doibvent estre clos en leurs cloistres, et unyz comme en une cite. (*Intern. Consolac.*, II, 3, Bibl. elz.)

A l'art de *venacion* sont entendus ceux qui se occupent a la prise des bestes sauvages, des volatiles, des oyseaulx, etc. (P. FERGET, *Mirouer de la vie humaine*, f° 100 v°, éd. 1482.)

Aimant sur toutes choses *venacions* et desirant aler a la chasse. (BORCHARD, *Mer des hystoir.*, t. I, f° 127, éd. 1488.)

La *venacion* du cerf. (MENOT, *Serm. quadr.*, f° 215 v°, éd. 1526.)

Mecanique estoit snyvie par agriculture, *venacion*, piscature, navigation, marchandie. (J. BOUCHER, *Triumphes de la noble Dame*, f° 4 v°, éd. 1530.)

Le Collisee est aussi admirable, auquel anciennement se faisoient les jeux et spectacles des gladiateurs, et les *venotions*.

(*Voyag. de S. de Fillamont*, p. 63, éd. 1598.)

— Fig. :

Estre exempt et delivré des oppressions et des *venations* de l'ennemy d'enfer. (*Pro-nostication du siecle advenir*, F° 18 r°, s. d.)

**VENAINGIER**, voir **VENANGIER**.

**VENANGE**, *-enge, -enje, -aingé, -oïnge, -oyge, vennenge, vernange*. s. f., formes dialectales de *vendange*, dont plusieurs sont particulièrement usitées dans la Bourgogne et dans la Franche-Comté :

Dimi mui de vin, a panre, chascun an, a *vernanges*, en mon selier. (1256, vidim. en 1294, *Lett. de J. de Joinv.*, Arch. Allier.)

Paier sessante livres chascun an a .ii. termes, .xxx. liv. a terme de *venuenges*, et .xxv. a la mi karesme. (Fév. 1257, Grozon, Ch. des Compt. de Dole, cart. 45, pag. 18. Arch. Doubs.)

Il porront venir a Dijon et amener lor maignage por lor moissons et por lor foins, et por lor *venoïnges* et por lor fruiz recueillir. (1268, *Cart. de Dijon*, Richel. I. 4654, F° II v°.)

En moissons et en *venoïnges*. (*Lett. de Girard, év. d'Autun*, Cartul. de Fontenay, F° 121 v°, Arch. Côte-d'Or.)

L'en tient tens de *venenges* quant l'en venenge, et tens de mestive quant l'en mestive. (*Liv. de Jost. et de plet*, II, xiii, § 5, Rapetli.)

Les grapes vers de la *venenge*. (MACÉ DE LA CHARITÉ, *Bible*, Richel. 401, F° 203<sup>b</sup>.)

On temps de *venoyges*. (1315, *Sec. cod. de Hug. D. de Bourg.*, Ch. des Compt. de Dijon, Arch. Côte-d'Or.)

Au *venoïnges* ou a la saint Martin d'yver. (1346, *Lett. du Prév. de Sommant*, ap. Bulliot, *Abb. de S. Martin*, II, 202.)

Li dit maires et eschevins mettront le ban de *venoïnges* sur les habitanz de Dyjon. (1350, *Transact.*, Garnier, *Charte de comm.*, II, 204.)

Se li pors ou la truye estoient prins es vignes par le temps de *venenjes*. (Oct. 1374, *Ord.*, VI, 62.)

Faire venir de Colenges chascun an les *venanges* de noz vignes. (1378, *Bail*, Arch. MM 30, F° 115 r°.)

Aprez les *venangez*. (*ib.*)

Bourgogne, *venonge, venoïnge*, Suisse, *veneïndge*.

**VENANGIER**, *venen-, -ger, venaingier, venoïngier*, v. a., formes dialectales de *vendanger*, dont la dernière est particulièrement employée dans la Bourgogne et dans la Franche-Comté :

Puis sont deus fois, ce croi, *venangie* li rasin, Que de moi vos partistes a Aiz desor le Rin. (J. Bon., *les Saisnes*, CXVIII, Michel.)

Jusques tant que touz li coustauz soit *venoïngiez*. (*Lett. de Girard, év. d'Autun*, Cartul. de Fontenay, F° 121 r°, Arch. Côte-d'Or.)

Quant li dit religieux voudront *venoïngier*. (*ib.*)

Pour *venanger*, fere les vins et entonner. (*Compte de blés dépensés à Chantay et Marzi*, Arch. Loiret, Ste-Croix.)

A Jehan Martin pour faire le vin de la vigne mon saignour de Glaumei, pour faire la vigne *venenger* et pour charroier la venenge. (1295, *Compte*, Arch. de la ch. des Compt. de Nevers, Arch. Nièvre.)

Le jor que l'an *venengera* le dit desert. (1295, Goaille, Arch. Jura.)

Mises pour *venanger* la dite vigne. (1310, *Revenus des terres de l'Art.*, Arch. KK 394, F° 23.)

Pour *venaingier* les vignes. (1313, *Compt. du dom. de Mahaut d'Artois*, Richel. 8551.)

Pour *venenger* la dite vigne. (1325, *Trav. aux chât. d'Art.*, Arch. KK 393, F° 59.)

Quant il seray temps de *venoïngier*. (1350, *Transact.*, Garnier, *Chart. de comm.*, II, 204.)

Cil qui y auront vignes pourront *venengier* toutes foiz qu'il leur plaira... il pourront *venangier* audit vignoble sans dangier... Et s'il avenoit que li dit seigneur ou dames ou autres *venengessient* avant la S. Remy, ou feissent *venengier* en leurs vignes oudit vignoble, lidit habitant pourront *venengier* incontinent. (Oct. 1375, *Ord.*, V, 61.)

Bourg., *venongé*, Suisse, *veneïndzi*.

**VENANGIEUR**, s. m., forme dialectale de *vendangeur* :

Pour *venangieus* et pourteeurs. (1310, *Revenus des terres de l'Art.*, Arch. KK 394, F° 23.)

**VENANT**, *vegnant, veingnant, veignant, rignant*, part. prés., qui vient, qui va venir, qui est prochain :

Vous aurez le reste de l'histoire a ces foires de Francfort prochainement *venantes*. (RAB., *Pantag.*, ch. xxiv, éd. 1542.)

Pourvu que nous en voyons les effects dedans le premier jour de l'an prochainement *venant*. (17 dec. 1594, *Lett. miss. de Henri IV*, IV, 282, Berger de Xivrey.)

— *Tout venant*, à l'instant, tout à l'heure :

Il en vient *tout venant*.  
N'a pas la moitié d'ung quart d'heure.  
(*Farce de Maître Pathelin*, p. 52, Jacob.)

— *Bien venant*, bien venu, bien accueilli :

Bien savoit, devant Dieu cum plus en amoroit  
Tant seroit *mier veingnant* et Deus plus l'ame-  
[roit.]

(*Vie Ste Thuis*, 143, P. Meyer, *Rec.*, p. 328.)

Amis, dist, *bien rignant* soiez vos.  
(ROB. DE BLOIS, *Poés.*, Richel. 24301, p. 589<sup>a</sup>.)

Tuit queurent chele part chevalier et baron.  
*Bien rignant ! bien veingnant !* dient tuit a .i.  
Par le saint Sauveor que nous tuit aoron, [son,  
Mal est hui avenu a la geste Mahon.  
(*Don de Maïence*, 8064, A. P.)

— *Mal venant*, mal venu, mal accueilli, dont l'arrivée est malheureuse :

Maugré tous sains et maugré Dieu aussi.  
Revient Quenes, et mal soit il *vegnans* !  
(HUGH D'OUY, *Chans.*, ap. P. Paris, *Romancero fran-  
çois*, p. 103.)

— *Sauf venant*, s. m., sauf-conduit :

Et li papes leur otroia, et li bailla ses letres de conduit sauf alant et *sauf venant*. (MENESTREL DE REIMS, § 228, Wailly.)

Et aussi dist icellui Jehan du Maies que l'exposant venist hardiement et qu'il lui donnoit sauf allant et *sauf venant*. (1388, Arch. JJ 135, pièce 42; Duc., *Salvum*.)

**VENASSEUR**, adj. et s. m., chasseur :

Je suis viellart de guerre *venasseur*.  
Apris d'armes, terrible eu ma fureur.  
(JACQ. MILLET, *Destruct. de Troye*, F° 35<sup>e</sup>, éd. 1544)

Ayant perdu *venasseurs*, veneurs, gruyers, verdiers, chiens courans, levriers et mestiz. (J. MALOIN, *Noble Trist. de Leonn.*, c. xv, éd. 1588.)

**VENATEUR**, s. m., chasseur :

Ilz (les Tartariens) sont fort *venateurs* et usans de venaisons. (BORCHARD, *Mer des hyst.*, II, F° 193<sup>b</sup>, éd. 1488.)

Après ce je leur envoiey plusieurs *venateurs* qui les chasseront de toute montaigne. (LEF. D'ETAPLES, *Bible*, Jérémie, ch. xvi, éd. 1530.)

**VENATIF**, adj., voué à la chasse :

Ceux qui vivent de bestes sauvages vivent de vie *venative*. (II. DE GAUCHI, *Trad. du gouv. des princes de Gille Colonne*.)

**VENATION**, voir **VENACION**.

**VENATIQUE**, *-ticque*, adj., de chasse :

Gens de religion... doivent ensuyvir Dieu par bonne odeur et memoire de ses œuvres comme les chiens *venatiques* la beste sauvage. (*Intern. Consol.*, II, 3, Bibl. elz.)

Par forestz, par vaulx et par mons,  
On prend vivans *venatiques*.

(N. DE LA CHESNAYE, *Condann. de Banquet*, p. 407, Jacob.)

— Que l'on chasse :

Dains, perdrix, cailles, et autres bestes *venatiques*. (BORCHARD, *Mer des hystoir.*, I, F° 200<sup>b</sup>, éd. 1488.)

Leur manger et viandes estoient les proyes *venatiques*. (GULL. MICHEL, *Trad. de Justin*, F° 76 v°, éd. 1541.)

**VENATOIRE**, adj., de la chasse :

Art *venatoire*, qui est a prendre bestes sauvages. (BORCHARD, *Mer des hyst.*, II, F° 15<sup>a</sup>, éd. 1488.)

**VENATRICE**, s. f., chasserresse :

Celluy fut filz d'Ida la *venatrice*.  
(O. DE S. GELAIS, *Eneid.*, Richel. 861, F° 90<sup>b</sup>.)

Les histoires poetiques narrent la vierge fille Bargin avoir mesprisé les delices des villes pour estre *venatrice* et chasserse. (PIERRE DE CHANGY, *Inst. de la femme chrestienne*, p. 155, éd. 1891.)

**VENCEON**, voir **VENCION**.

**VENCHE**, *venque, venke, vancque*,

*vincque, veñcre, veïncre, vancre.* s. f., pervenche :

Je vous vend la flour de la *venche*.

(*Duvenant*, ms. Epinal 131 ; Melusine, col. 378.)

Une fuclle de *venche*

(*Du Gary*, et de l'aveugle, Richel. 24366, p. 244<sup>b</sup>.)

Ou en cornete a metre enque,

Ou en chapeles fez de *venque*,

Ou de florètes ou de roses.

(*De la maaille*, ap. Jub., *Jongleurs et Trouvères*, p. 104.)

Mains che si ne vaut mie une fuclle de *venche*. (J. DES PREIS, *Geste de Liege*, 36355, Chron. belg.)

Chapiaux de verde *venque*. (1433. *Compte du massard*, Valenciennes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Unz chappelet de *venche* sur le chief. (*Hist. des Seig. de Guvres*, in 146 v°, Gachet.)

Plusieurs cappiaux de *vincque* et de boulons servans aux boufis gras qui furent presentez a Monsieur le Delphin. (10 août 1443, 52<sup>e</sup> reg. aux compl. de la ville d'Amiens, Arch. mun. Amiens.)

Pour acheter des violettes et *vanque*. (1516, *Compte*, Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

*Veïncere*. 1574. Bethune. *ib.*

La *vancre* pour la dedicace. (1600, *ib.*) May, *venores*, fleurs. (*ib.*)

Doubs, *venche*, pervenche.

**VENCHIEMENT**, voir VENGEMENT.

**VENCION**, *-cion, -tion, -çon, -ceon, vençon, vauçon, veñçon, veïchun*, s. f., vente :

De mal marchié male *vençon*.

De poi de ovre moult grant *tençon*.

(*FT. DE FOUGIERES*, *Livre des manieres*, 55, Kremer.)

En a tote autre raison por quei cestes *veïchuns* porraient estre maunises et enpeïrees. (1260, *Vente*, Ste-Croix, Arch. Vienne.)

Ceste *vencion*. (1261, *Cart. de N. D. du Lieu*, f° 38 r°, Arch. Loir-et-Cher.)

E que il ne vendra encontre ceste *vençon*, par lui ne par autre qui aent cause de lui, il dona le fet de son cors en nostre main. (26 janv. 1262, *Chart. angev.*, t. II, 1<sup>er</sup> part., p. 208, Arch. Angers.)

Cette *vençon* leiaument tenir. (1263, S. Jul. d'Angers, propr., vol. 6, f° 13, Arch. Maine-et-Loire.)

Ceste dite *vencion*. (1264, *Livre blanc*, ms. Le Mans.)

Li devoit de *vençon*... (1270, Montrenil-Bellay, Arch. Maine-et-Loire.)

Par nom de *veñçon*. (*ib.*)

Toute cette *vencion* leiaument tenir. (1271, Moulines et Echemiré, Arch. Maine-et-Loire.)

Par raison de ladite *vencion*. (Sept. 1276, Sem. S. Ch., Allonnes, Arch. Maine-et-Loire.)

Contre ceite *vençon*. (1278, *Ch.*, Vend. ap. Lortare, Loudun, Arch. Vienne.)

Fut faite cette *vencion* por le pris de... (1279, *Ch.*, Fontevr., Arch. Maine-et-Loire.)

Ceste *vencion*. (1281, *Lett. du Bailli de Blois*, Marmout., Verdes, Arch. Eure-et-Loir.)

E fut faite la dite *vencion* pour quarante sous. (1292, *Carta Petri prioris Solesmensis*, Arch. de Solesm., XIII<sup>e</sup> s., 9.)

Le prix de la *vencon*. (1297, *Ch.*, Fontevr., Noillon, sac 32, Arch. Maine-et-Loire.)

La *veuceon* desus dite. (*ib.*)

La *vancion*. (1298, *Ch.*, Fontevr., Arch. Maine-et-Loire.)

Et doivent deffendre totes et forces, et *vençons* et plevines. (*Liv. de Jost. et de Plet*, I, XXI, § 4, Rapetti.)

Reconnoissant li avoyr autre foiz vendu et otroié par non de *vencion* por certain pris dont elle se tient por bien païee, a monsior Pierre de Vendosme trente livres de pariz de rente qu'il avoit sus la prevosté de Gomez le chastel... (1303, *Vente*, Arch. J 509, pièce 10 bis.)

Comme Pierre de Grillemont eust vendn... son hebergement de Soubeschies... et eust promis a faire lier sa fame espousee a ladite *vencion* a une grosse somme d'argent, laquelle fame dudit Pierre ne se vout assentir a ladite *vencion*. (1326, Arch. JI 61, f° 77 v°.)

De laquelle *vençon* furent faiz trois bauz. (1347, *Aquis*, Buzay, l. 7, pièce 1, Arch. Loire-Inf.)

*Vençon*. (1380, *Lett. de Geoffroy Jaguin*, f° Bizeul, Clisson, Bibl. Nantes.)

En nom de *vençon* pure et parfaite. (7 nov. 1416, *Vente*, ap. Lebeuf, *Hist. d'Ang.*)

**VENCRE**, voir VENCHE.

**VENCZON**, voir VENCION.

**VENDAGE**, *-aige, vand., vendaghe, vendange*, s. m., vente, le fait de vendre, marché :

Que diaules en vostre present

Ne me maint au mal yretage

Que j'acatai par men *vendage*.

(*De sunt Brundane*, p. 152, Jub.)

Par doner u par *vendage*. (*Trad. d'une Lett. de 1189 de Fr. Raoul de Liège*, S. Sepulchre, Arch. Nord.)

Cis *vendanges* fu fais u chastel d'Aubeigni. (1212, *Vente*, ap. Tailliar, *Rec.*, p. 44.)

Gist *vandages* ne doivent nient valoir. (1231, *Charte d'affranchissement de Morville-sur-Seille*, Arch. Meuse.)

Ont jurei que jamais encontre cest *vendage* n'iront. (Mars 1243, év. de Verdun, Arch. Meuse.)

Li *vendaiges* des quatre mïes fu fais bien et loiaument. (Mars 1250, Fontenelles, Arch. Nord.)

Et chel *vendage* j'ai fait par l'assentement... (Juill. 1264, S. Barthélemy de Nyon, Brenil, Arch. Oise II, 451.)

Tex daures sont en *vandaige*,

Et qui le donne, le randaige

On doit avoir de poing en paume.

(BRETTEL, *Tourn. de Chauvencet*, 2063, Delmotte.)

Pour lequel *vendaghe* nous lui devons assir et assigner 2300 livres. (1315, *Charte St Lambert*, n° 510, Arch. Liège.)

Rechoite pour menus *vendages* de bos.

(1319, *Recette du comté de Blois*, Arch. KK 295, f° 2 r°.)

*Vendage* de vins. (Déc. 1410, *Ord.*, IX, 569.)

Dou *vendage* de le rente a vie vendue environ l'issue dou mois de novembre. (1352, *Recepte de Gandrart d'Andegny*, Arch. mun. Valenciennes CC 4, f° 10 v°.)

Et que au plus offrant

Puist demourer son heritaige

Par solennel cry de *vendage*.

(E. DESCHAMPS, *Poés.*, VII, 325, A. T.)

Vendez vos biens maintefloys a povre homme Et retenez du *vendaige* la somme. (P. MICHAULT, *Doctrinal de comt.*, f° 70 r°, éd. 1528.)

Si un acheteur de fief en dedans l'an et jour de son achapt en fait arriere *vendage*, encore que ce fust a plus haut pris, le lignager pourra reprendre le dit fief en dedans l'an et jour, rendant seulement le pris du premier *vendage*. (*Cout. de Hain.*, XCV, Nouv. *Cout. gén.*, II, 122.)

— Le fait de se vendre, de se prostituer :

Jehan de Moncornet, porteur au saek, Ysabel de Corbie, cescun a .i. an pour ce que li dis Jehans acata le diete Ysabel a sen mary .c. s., et celi Ysabel parce que elle vint avec celi Jehan, et laissa sen mari, et que elle se consenti au *vendage* de sen cors. (27 mars 1337, *Reg. de la loy*, f° 50, Arch. Tournai.)

Montois, *veindache, -dage*, Doubs, *vendage*, vente, Fribourgeois, *vendage*, maison de débit.

*Vendage*, non adopté par l'Académie. figure dans Littré avec deux exemples à l'historique. un du XIII<sup>e</sup> siècle et un du XVII<sup>e</sup>.

Bresse en Vosges, *Vodaige*.

**VENDAGAISSON**, s. f., vendange :

Et sur ma foy se j'y mesnoye (au mar-

La nostre *vandagaison* toute. [ché]

Je scay bien qu'il n'en auroye

Pas moitiez de ce qu'il me couste.

(*Mor. de la croix Faubin*, Richel. 904, f° 277 v°.)

**VENDAISON**, s. f., vente :

Pour la *vendaïson* de deux cens toises de membrures et repartaige. (1557, *Compt. de Diane de Poitiers*, p. 225, Chevalier.)

Cf. VENDICION.

**VENDAL**, adj., vendable :

Assez ont de choses *vendaux*.

Il ont soies, il ont cendaux.

(J. LEFEBVRE, *Hesp. de la mort*, Richel. 994, f° 12°.)

**VENDANCE**, s. f., vente :

Qu'il ne soit nulz ne nulles qui face *vendance* sur *vendance*, ne rapport sur rapport qui touche a heritaige, sur l'amende de .x. souz. (1507, *Cout. loc. du baill. d'Amiens*, I, 413, Bouthors.)

**VENDANGE**, voir VENDAGE.

**VENDANGERESSE**, *venden., vandan., vendengarresse*, s. f., vendangeuse :

Et sui boene *vendangeresse*.  
(*Fabl.*, ms. Berne 354, f° 64<sup>e</sup>.)

Les unes s'en alloient en guise de *vendangeresses*, les autres comme femmes de villages. (JUV. DES URS., *Hist. de Charles VI*, an 1418, Michand.)

Si ne furent onques [mais] *vendengeurs* ne *vendengeresses* a si grant marché. (*Journal d'un bourg de Paris*, an 1436, § 707, Tueley.)

Pour despens des hosteurs, *vendangeresses*, etc. (1447, *Compt. du Temple*, Arch. MM 134, f° 183 r°.)

Les *vendangeresses*, hostiers et chartiers fort chers. (J. PRSSOT, *Journalier*, p. 158, E. Henry et C. Lorient.)

Les Bassarides sont les *vendangeresses* (de Bacchus). (PIERRE LE LOYER, *Hist. des spectres*, p. 773, éd. 1605.)

**VENDANGERET**, adj., propre à la vendange :

Le gouzier, comme un panier *vendangeret*. (RAB., *Quart livre*, ch. xxx, éd. 1552.)

**VENDANT**, s. m., vendeur :

Les *vendantz* et les *achatanz*. (M<sup>re</sup> s., *Cartul. enchainé*, f° 44 v°, Arch. mun. Sensis.)

**VENDARESSE**, voir **VENDERESSE**.

**VENDEGEMENT**, s. m., vengeance :

Tantost et sans arrest j'en prinse tel et si cruel *vendegement* a mes propres mains que a tous jours du monde en seroit parlé. (*Givart de Rossillon*, ms. Beaune, p. 128, L. de Montille.)

**VENDEMARESSE**, adj. f., qui sert à la vendange :

A cause de ses hostels... et de sa part de la granche *vendemaresse* de Bris. (1397, *Hommages*, Arch. P I, reg. 1, f° 25.)

Messin, *vendomeyerasse*, vendangeuse.

**VENDEME**, voir **VENDESME**.

**VENDEMIAL**, *vind.*, adj., de vendange :

Jours *vindemiaux*, qui se celebrent durant les vendanges. (G. BOUCHET, *Serees*, I, 55, Roybet.)

**VENDEMIALES**, *vin.*, s. f. pl., vendanges :

*Vindemiales*. *Vindemiales*, fête des vendanges en l'honneur de Bacchus. (Trevoux.)

**VENDEMIE**, s. f., vendange :

La montance de six tonneaux de vin et de *vendemies*. (23 sept. 1406, *Reg. de la jur.*, Arch. mun. Bordeaux.)

Messin, *vendome*.

**VENDEMME**, voir **VENDESME**.

**VENDENGAGE**, s. m., frais de vendange :

Qui fait vignes, li ceux est grans ;  
Bastons y fault a oultraige,  
Lyenvre troys royes dix frans ;

Pour chacun arpent *vendengage*.  
Cuves, cuvaulx.  
(E. DESCAMPS, *Poés.*, Richel. 849, f° 363<sup>a</sup>.)

**VENDENGARRESSE**, *vendengeresse*, voir **VENDANGERESSE**.

**VENDENGERET**, voir **VENDANGERET**.

**VENDENGIER**, *vendangier*, *-yer*, *van.*, verbe. Avait dans l'ancienne langue nombre d'acceptions figurées, avec un régime de personne ou de chose.

— Act., avec un régime de chose, ravager, piller, détruire, abimer :

Bouriaus fu, n'ot autre mestier.  
Oreilles aprist a trenchier  
Par son pechié, par son anui ;  
En la fin en ot tel loier  
Qu'ainsi li covint *vendengier*  
Ses oreilles con les autrui.

(Renart, Chabaille, *Suppl.*, p. 47, v. 223, var. et corr.)

Nef n'y demeure qu'il ne preignent ;  
Tout est *vendengié* et grapé.  
(GUYART, *Boy. linga.*, 3770, t. VIII, p. 146.)

Où sont ces figues, dis, sotart ?  
De tel n'en y a souz la luze.

GUILLEME.

Les voyla.

LE CURÉ.

Il n'y en a qu'une ;  
Je croy que l'autre est *vendangee* ;  
Que en as tu fait ?  
(*Farce de Guillerm.*, Auc. Th. fr., I, 318.)

— Avec un régime de personne, piller, détruire, mettre à contribution, rançonner :

Mez einz que doive *vendenger*  
Chuit que Renart moivoir tel gerre.  
(*Rom.*, Br. I, 250, Martin.)

Et ainsi *vendengeoit* il souevement le riche disant que aucun pouit bien despoiller les riches en tel maniere sanz pechier pour l'entente de donner aux povrez. (*Trad. de la Lég. dorée*, Maz. 1729, f° 54<sup>e</sup>.)

Ne te laisse point *vendenger*.  
Si tu as pain, anbert ne plus.  
(*Mist. de la Pass.*, 1490, Verard.)

S'il ne fust mort deux jours apres. M. de Montluc et tons les Siennois estoient *vandangez* ou bien *franchez*. (BRANT, *Grands Capit. franç.*, Montluc, IV, 47, Soc. Hist. de Fr.)

J'y perdis mon fils aîné Lois Delestoile, qui y fut *vandangé* des premiers (à la bataille de Bourklus). (L'EST., *Mem.*, 2<sup>e</sup> p., p. 264, Champollion.)

— Réfl., se perdre, se livrer :

Mes je croi bien que *vendengier*  
Se vent et vendre  
Fame qui ainsi veut entendre  
A soi cointir por plus espandre  
Cil qui la voit.

(*Des Cornetes*, ap. Jub., *Jongleurs et Trouvères*, p. 93.)

— Infin. pris substantiv., pillage :

Pour venir faire le *vendenger* en France.  
(1524, 5<sup>e</sup> Chans. sur le siège de Mézières, ap. Ler. de Lincy, *Rec. de ch. hist.*, II, 74.)

**VENDERESSE**, *-dresse*, *-dresse*, *-da-*

*resse*, *-dresse*, s. f., vendeuse, marchande :

Ne vendeour, ne *venderesse*  
Ki mius vende ne mius acat.

(RECLUS DE MOLIENS, *Carité*, clvi, 5, Van Hamel.)

La *venderresse*. (Sam. apr. brand. 1289, *Chartre du chât. de Chartr.*, Chap. N.-D., ch. XLIII, Arch. Eure-et-Loir.)

Les diz vendors et *venderresse*. (1308, jeudi après S. Valentin, Ste Barbe, Arch. Calv.)

Macquerelle et *venderresse* de jeunes filles. (*Mel. d'Or.*, Vat. Chr. 1686, f° 27 v°.)

Tieux flateurs devoient les riches, si comme fist un flateur a une *venderresse* de fromaiges. (*Liv. du chev. de La Tour*, ch. LXXIII, Bibl. elz.)

Les dictes *venderesses*. (1350, Decollat, de S. Jean, *Gresse de Werps*, Arch. mun. Valenciennes.)

La dicte *venderesse* se tint par devant nos por bien poee. (1341, *Vente*, Fontevr., Asnière-sur-Dive, Arch. Maine-et-Loire.) Plus bas, *venderesse*.

La dite *venderesse*. (1388, *Vente*, Arch. Loiret, Ste-Croix, Mesnilgr. F XVII.)

Belou la Gaultiere *venderesse* de gaiges, (1426-1428, *Compte d'Et. de Bourges*, Commune, Despense, I, Arch. mun. Orléans.)

Et est encores assavoir que se ledit Jacquemart Moriel, mary de ladite *venderesse*, alloit de vie a trespas paravant icelle *venderesse*. (Oct. 1461, *Escrip. par sire Gilles Desfontaines, prestre*, chirog., S.-Brice, Arch. Tournai.)

Une *venderesse* de naveaulx.  
(ELOY DAMERNAI, *Livre de la deablerie*, f° 63<sup>b</sup>, éd. 1597.)

Après quelque affront aux prescheurs et *venderesses* de bougie, le bourgmestre, voulant s'opposer, fut chassé. (AGRIPPA D'AUBIGNÉ, *Hist. univ.*, liv. IV, 21, Soc. hist. de Fr.)

*Venderesses* d'herbes. (1612, *Lettre du général des Crocheteurs*, Var. hist. et litt., t. IV, p. 237.)

*Venderesse* se dit encore dans le Berry :

M. Bricolin, poussé par sa femme qui voulait que le sous-ving privé passé avec Marcelle reçut exécution à l'instant même, avait, non sans souffrance, remis à la dame *venderesse* le portefeuille qui contenait deux cent cinquante mille francs. (G. SANN, *le Meunier d'Angibault*, p. 350, éd. 1857.)

**VENDERET**, adj., destiné à la vente :

Et fera faire bans et ordenances du pain *venderet* que l'en vent a Laon. (Mars 1331, *Ord.*, III, 4.)

**VENDESE**, voir **VENDOISE**.

**VENDESME**, *-denme*, *-deme*, s. m., vente :

Cis *vendesmes* a estet fais par le conseil des tayons Fortene et des parens proçains. (1236, *Charte Wallonne*, ap. d'Herbomez, *Etude sur le dialecte du Tournaisis*, p. 28.)

Qu'il de cest markiet et de cest *vendesme* estoient bien et plainement paiet. (1269, *Cart. de Marquette*, Richel. I. 10967, f° 48 r°.)

Et fiança et jura ke il jamais a nul jour

contre cest *rendesme* n'ira ne venra par lui ne par autrui, par coi li capite devant dis en soit a damage. (1279, *Cession*, ap. Taillar, Rec., p. 337.)

Et pour ço ki eis *rendemes* soit fers et estables, eut en convent sire Wautins Gales a aquiteir a Gossin Fauke cele rente. Et cest *rendemme* otria bonement dame Isabeaus sa femme. (Mars 1291, *Ch. fr. du Tourn.*, Mém. de la Soc. litt. de Tournai, XVII, x.)

A cest *rendemme* furent jugeurs... (Juill. 1294, *Flines*, Arch. Nord.)

Lequel se assentirent et acorderent a tout le marchet et *rendesme* dessus contenu. (1336, Arch. JJ 70, f° 9 v°.)

**VENDESRESSE, VOIR VENDERESSE.**

**VENDIBLE, van., adj., vendable :**

Justement mesurer et peser toutes choses *vendibles*. (*Boccace des nobles math.*, II, 14, f° 40 r°, éd. 1545.)

Dont est venu un proverbe entre les lapidaires, que c'est trop d'avoir un piradotus, pour ce qu'a cause de sa mollesse il n'est *vendible*. (L. BLANC, *Trad. de Cardan*, f° 138 v°, éd. 1556.)

Inquel l'ouvrage n'est *vendible*. (BELON, *Portr. des Oys., au roy*, éd. 1557.)

Vendibiles, *vendible*, vel vendable. (H. EST., *Gramm. gall.*, p. 100, éd. 1582.)

Par quoy s'ils (les Turcs) ont des prisonniers scavans et de lettres, des prestres et gens d'Eglise, des nobles qui ont vescu sans rien faire, ceux la sont tort mal traictez : ceux qui les vendent ne voulans rien despendre pour ceux cy, parce qu'ils ne sont *vendibles*. (G. BOUCHET, *Serees*, XV, f° 84 r°, éd. 1608.)

Vandable, *vandible*, de facile vante, vendibilis. (MONET, *Invent.*, éd. 1635.)

**VENDIC, VOIR VAINDIC.**

**VENDICE, adj., vénal :**

Benefices  
Et tous seculiers offices  
Estoient donnez aux bons,  
Non pas aux coruex et oïces ;  
Ne *vendices*  
A ce temps n'orent offices,  
Dignitez.  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, II, 176, A. T.)

**VENDICION, -tion, -diction, veindicum, s. f., vente :**

Acordent la dite *vendicion*. (1299, *Charte*, Jumieç., Arch. Seine-Inf.)

*Veindicien*. (1337, Ch. des compt. de Dôle B, Arch. Doubs.)

Item a esté payé audit sergent pour ses drois et salaires d'avoir fait la *vendicion* des biens meubles demourez dudit feu. (4 fév. 1472, *Eréc. test. de Muquiel Donat*, Arch. Tournai.)

Et aultre chose ne fust fait pour ce jour, synon *vendicion* de prisonniers et butin en maniere accoustumee. (12 juin 1477, J. NICOLAY, *Kalend. des guerr. de Tournay*, III.)

De la remonstrance des espissiers, afin d'avoir provision, touchant la *vendicion* des oïles d'olives dont ilz sont en proces devant les eschevins. (15 avril 1505, *Reg. des Consaux*, Arch. Tournai.)

Ne ce face aucune fraude es dictes *rendicions*. 20 sept. 1576, Arch. mun. Li-bourne, l. 3 bis.)

La *rendicion* du fief. (*Coust. du vicomté de Paris*, ap. Ch. Du Moulin, *Coust. gen. et partic. du roy. de Fr.*, t. I, f° 1 v°, éd. 1581.)

Voila l'argent qui vous avoit esté promis pour le prest de ma personne, mais tenez vous pour assurez que c'est pour la *rendition* pure et simple, et pouvez bien des maintenant faire provision d'autre femme. (H. EST., *Apol. p. Herod.*, ch. XII, Ristelhuber.)

Le juriconsulte Paule nous dit que les Cassians soustenoient que de bailler sa robbe contre une autre robbe, c'estoit une *rendition*; et les Proculians, que c'estoit un contract d'eschange. (EST. PASQ., *Lett.*, XIX, 15, éd. 1723.)

Est encore employé plusieurs fois par La Fontaine :

L'argent de la dite *rendition*. (*Oeuvres*, IX, 299, A. Regnier.)

Wallon liégeois, *rendition*, faire une *rendition*, employé plus particulièrement quand il s'agit d'une vente publique.

**VENDIQUER, verbe.**

— Act., revendiquer, réclamer, prétendre à :

Il *vendica* a luy l'empire romain. (LE BAUD, *Hist. de Bret.*, ch. III, éd. 1638.)

Ledit Henry, marié, voulut *rendiquer* ice-luy comté. (DU TILLET, *Rec. des traictés entre les roys de Fr. et d'Anglet.*, p. 150, éd. 1618.)

Qui voudra considerer les affaires de nostre France de pres, ce n'est pas sans grande raison que l'on a donné a nos roys le tiltre de roys tres chrestiens de tout temps immemorial, parce que chaque famille de nos roys a de quoy se le *rendiquer*. (EST. PASQ., *Rech.*, III, 19, éd. 1723.)

— Fig. :

Un si ancien et long usage me *rendique* et rappelle a soy. (MONT., *Ess.*, l. III, ch. x, p. 156, éd. 1595.)

— Attribuer :

Geoffroy de Beaulieu, de l'ordre des freres Prescheurs... le roy Philippe le Bel son petit fils, le roy Loys XI, et les autres auteurs que j'ay ramené la luy *rendiquent* (la défense des duels). (1614, *Disc. contre les duels*, ap. Crapelet, *Cérém. des gag. de bal.*, p. 73.)

— Réfl., s'affranchir :

Il ne faut donc espargner peine qui soit au monde pour en sortir et se *rendiquer* et remettre en liberté. (*L'Amant ressuscité*, p. 512, éd. 1558.)

— Se *rendiquer de*, s'attribuer :

Qui ce est, Tabarin, qui se peut a bon droit *rendiquer* de ce nom? (*Rec. gén. des rencontres de Tabarin*, I, x, Bibl. gaul.)

— Avec le pron. pers. rég. ind., s'at-

tribuer, réclamer pour soi, comme sa propriété :

S'estans acquis reputation en ceste armee, pour s'estre *rendiqué* ce nom d'Antonin. (GRUGET, *Div. lec.*, II, XXVIII, éd. 1526.)

Fortune, comme de son droict, s'en *vendique* et attribue la plus grande part. (LA RAMEE, *Dialect.*, I, IV, éd. 1572.)

J'estime qu'il faut considerer comme Christ nostre roy, non tyranniquement, mais fondé en l'un et l'autre se *vendique* justement ce regne et empire. (LA BOB., *Harmon.*, p. 810, éd. 1579.)

Contre les droits et les loix de Romme, il vouloit fausement se *vendiquer* Virginie fille de Virginius, comme sa serve et son esclave. (SIBILET, *Dial. contre les folles amours*, éd. 1581.)

Le mayeur des finances fait tous efforts de se *vendiquer* le choix d'un cirier et son election. (1610, PHIL. DE HURGES, *Mém. d'eschevem de Tournay*, Mém. de la Soc. hist. de Tournai, V, 180.)

**VENDITEUR, s. m., celui qui vend :**

Depuis ladite vendition en faisant certain edifice en ladite maison j'ay trouvé ung grant tresor caché en terre... suis allé a mon *venditeur* et luy ay présenté ce tresor comme sien. (*Orose*, vol. I, f° 220<sup>a</sup>, éd. 1491.)

**VENDOISE, van., -toise, vendese, s. f., poisson d'eau douce du genre des carpes :**

Qui les *vendaises* et les dars,  
Mules, salmons, estrjons, bars,  
Faisoit desor la table metre.

(HELIANO, *Vers sur la mort*, XLVI, Crapelet.)

Au descendre corat Sebile la cortoise,  
Marsebile sa niece et mainte autre duchoise.  
Bandoïo, dist Sebile, qi de rien ne li boise,  
Onque mais oe pescbastes por si riche *vandoise*.  
Dame, dist Bandoïns, an vos est la richoise.

(J. BON., *les Saines*, LXX, Michel.)

Com lus (eoglontis) *vendoises*.  
(G. OE COINCI, *Mir.*, ms. Soiss., f° 98<sup>b</sup>.)

Damoiseaus, bien savyes pescher,  
Ore aves pris bone *vendoise*.

(*Otherien*, ms. Oxford, Bodl. Hatton 100, f° 75 v°.)

Sor la table vit grans richoises,  
Coupes, heanas, bars et *vendoises*.

(De S. Jehan Paulu, Richel. 1553, f° 429 r°.)

Onques n'i ot mengié *vendoise*,  
Ne poisson, a l'eure de lors,  
Fors malarz, faisanz et butors.

(*Du Prestre et d'Alison*, 78, Moutaignon et Raynaud, *Fabl.*, II, 10.)

*Vendoises* d'Aise.

(*Prov. et Dict. pop.*, p. 120, Crapelet.)

La *vendese*. (Août 1291, *Ord. s. la pêche*, Richel. I, 1597 B.)

Une roit a prendre *vendoises*, .xv. s. .viii. d. (13 mai 1476, *Tut. des enfans de Jehan le Hut, poissonnier*, Arch. Tournai.)

Goujon, ou guerdon, ou *vendoise*. (B. JAMIN, *Traduct. des dialog. de J. L. Vives*, éd. 1576, Index, Gobio, vel gobius.)

— Fig., un rien, peu de chose :

Biaus filz, ou vens tu que je voise ?  
Je n'ai vaillant une *vendoise*.

(*La Houce partie*, 269, Moutaignon, *Fabl.*, I, 91.)

**VENDON**, s. m. ?

La langue, le menton, la gorge, le col, le *vendon*, les épaules. (*La Manière de langage*, p. 382, P. Meyer.)

M. P. Meyer met en note : « *Vendon* ou *vondon* ? Faut-il entendre *goïtron* ? ou *guernon* ? »

**VENDOSME**, voir FANTOSME au Supplément.

**VENDRES**, s. m., vendredi :

Le *vendres* après la Saint Martin. (1382-3, *Compt. de P. Server, prep. de Moulbrissin*, réparat. du donj., Arch. Loire.)

**VENDRESSE**, voir VENDERESSE.**VENDUE**, *vand.*, s. f., vente :

Ceste *vendue* fu faite. (1239, S. Loup, Arch. Aube.)

Assiez et robes et deniers,  
Et de bleif toz plains ces greniers,  
Que li prestres savoit bien vendre,  
Et pour la *vendue* atendre  
De Pasques a la Saint Remi.

(RUBIK., *Le Testament de Cunc*, ap. Jub., *Œuvr. de Rubik.*, I, 274.)

La *vendue* de Brancion et des appartenances. (1261, *Lett.*, Preuv. de l'Hist. de Bourg., II, 25.)

Et cest *vendue* je lo sui tenuz a garantir. (1262, La Motte, I, 4, Arch. Meurthe.)

Ne jamais n'irons acontre cele dite *vandue*. (Av. 1268, Pothiers, Arch. Aube.)

Par nom de verain *vandue*. (1280, év. de Langr., Arch. H.-Marne G 30.)

Par la *vendue* de ses biens. (1293, Arch. S 292, pièce 11.)

El bailleront le prix de la *vendue* des bois. (1317-1320, Regist. du Parlem., *Ordonn. des forests*, ms. Bibl. Louvre, n. 1253<sup>b</sup>, f. 118 r<sup>o</sup>.)

Recepte d'argent pour *vendue* de blez. (1379-80, *Compt. de la fabriq.*, Arch. Aube G 1539, f. 14 r<sup>o</sup>.)

Il fut dit que pour le dit herilage seroit tenu de payer les deniers de la *vendue*, mais on lui remettoit la maison en tel estat qu'elle estoit. (BOURILL., *Som.*, f. 128 v<sup>o</sup>, ed. 1539.)

Adjouste cy qu'il convendra  
Que *vendue* du sien soit faite  
En plain marchié et pour sa debte  
Par cris et subhastacions.  
(E. BESCHAMPS, *Poés.*, VII, 325, A. T.)

Nul ne puet es mettes d'entre lesdittes deux rivieres, vendre ne exposer en *vendue*, ne ouvrir fer d'autre pais que celui qui est fais entre lesdites deux rivieres. (26 nov. 1405, *Ord.*, IX, 98.)

Toutes fois que ilz (les bois) sont mis et exposes en *vendue*. (1408, *Aveu*, bailliage d'Evreux, Arch. P 294, reg. 4.)

Qu'il ne soit sergens d'eschevins, sergens bastonniers, clers ne revendeurs qui en ladite ville puist acater ne faire acater aucuns biens membres des *vendues* qu'ilz feront. (6 oct. 1428, *Reg. aux publications*, Arch. Tournai.)

Ne fait quelque *vendue* ou hypothèque sur ses heritages. (4 août 1451, *Tabellion de Rouen*, Pal. de Just.)

Des deniers qui procederont de la *vendue* qui se fera de leurs biens meubles. (26 juill. 1612, *Partage des biens d'Ant. de Mol et de Jeanne de Ligue*, Arch. mun. Mortagne, 7<sup>e</sup> pièce de la cote 72.)

*Ventue*, qui se prononce souvent *vine*, est encore usuel dans la Normandie, dans la Flandre, dans le Tournaisis, dans le Montois.

**VENDURE**, s. f., vente :

La ville y prend sur le prix de la *venture* semblable droit. (*Cout. de Lens*, XXX, Nouv. Cout. gen.)

**VENEE**, voir VINCE.**VENETICE**, s. m. et f., empoisonnement, poison :

Aus chareurs plainz de malice  
Qui font chares et *venefices*.  
(MACE DE LA CHARITI., *Bible*, Rebel., 401, p. 215<sup>a</sup>.)

Posthuma et Liemia ferent mourir leurs maris par *venefices*. (MARGOEVILLE, *Traité mémorable*, f. 97 r<sup>o</sup>, ed. 1564.)

Les Romains punissoient telles *venefices* par les fourches patibulaires... (FALLEPPEL, *Hist. de l'Etat et republ. des anc. Franç.*, P 14 r<sup>o</sup>, ed. 1585.)

Les *venefices* sont rendus inefficaces. (JACQUES GAULTIER, *Estat du christianisme*, p. 339, éd. 1633.)

*Venefice*, m. Veneficio, hechizo. (OUDY, *Dict. Ital.*, ed. 1660.)

**VENEUEUX**, *-iveque*, *-ie*, adj., venimeux, qui empoisonne :

Clotho suyvoit Lachesis, au dessus  
De Atropos, que tenoient gros arguts  
Contre mondains par langue *venefique*.  
(*La Venue de Bon temps*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., IV, 126.)

Pestiferes et *venefiques* doctrines. (MEDICIS, *Chron.*, I, 509, Chassaing.)

Les femmes sont plus *venefiques* que les hommes. (G. BOUTIER, *Serees*, III, 212, Roybet.)

Par ainsi il fut aisé au chantre *venefic* d'empoisonner son annemy. (LOYS GUYON, *Div. leçons*, éd. 1610.)

*Venefique*, Vieux mot. Venimeux, qui a du poison, qui empoisonne. *Veneficus*. (*Dict. de Trevoux*.)

**VENED**, voir VENER.**VENEU**, s. m., tout ce qui se vend, marchandise quelconque :

Ciaus en apiele qui vendent le *venel* :  
Q'esse, dist il, ont chi diable esté,  
Qui le mercié ont issi desconbré ?  
(*Hum de Bord*, 1097, A. P.)

Vendeurs de tous lez *venans* doivent prendre waige, se mestier est, tierch partie plus vaillant qui ne croist sus celuy. (1238, *Charte octr. aux habit. de Marquion*, ap. TAILLIAR, *Rev.*, p. 98.)

Et de toutes les marchandises et les *veneus* que on vendera et acatera aval ceste vile a artisans, ke on en prenge esterlins. (1246, *Bon pour le salaire*, ap. TAILLIAR, *Rev.*, p. 134.)

Encontre buse ne encontre autres *veneus*. (1246, *Bans aux echevins*, 90, f. 17 v<sup>o</sup>, Arch. mun. Douai.)

De toutes les marchandises et les *veneus* ke on vendera. (*Ib.*, f. 18 r<sup>o</sup>.)

Ne ne devons demander ne prendre tonlin, issue, pesage, ne assise, ne autre coutume sour avoir ne sour *venel*, se n'est des avoirs et des *veneus* ke seront venut en la ville de Donay par l'ochison de le lieste. (1265, ap. TAILLIAR, *Rev.*, p. 266.)

Se il avenoit chose que uns hom se claint d'un autre, de deniers que il li doit, de son *veuel*, chil qui clame le puet prouver par son serement de si a .v. sans un denier minus, sans che que l'autre partie puist faire nule chose encontre qui vaille. (XIV<sup>e</sup> s., *li Usages de La cité d'Amiens*, ap. A. THIERRY, *Tiers Etat*, I, 147, Doc. inéd.)

Les marchans de menu *venel*. (1320, *Ch. de Rouen, conte d'Eu*, Liv. rouge, t. I, f. 8 v<sup>o</sup>, Arch. mun. Eu.)

Que il ne soit personne aucune tenans cabaret, qui, puis c'est jour en avant, venge a personne aucune viande ne *venel* aucun. (23 juill. 1353, *Reg. aux Publications*, 1349-1363, Arch. Tournai.)

Rewardons tous *venus* comment tout est hors  
(voir.  
GILLES DE MEISSE, *Poés.*, II, 156, 13, Keyr.)

Tout cil et toutes celles qui vorront vendre n vendront aucun *venel* en le dite vile a pris n a mesure, sunt tenu de peser et de mesurer de local pois et mesure local. (XIV<sup>e</sup> s., *Lois et coutumes de la ville de Marchiennes*, Arch. mun. Lille BBI 2777.)

Que nulz ne vende crasse avec autre *venel*, ne que nulle femme ne file laine qui vende pain ne autre *venel*. (*Ordonn.*, fin XIV<sup>e</sup> s., *Reg. des stat.*, Arch. mun. Abbeville, ap. A. THIERRY, *Tiers Etat*, IV, 210, Doc. inéd.)

Item aux varles qui porteront les dis *venez*, chars, chinez, comme pouille, pisson. (14 fév. 1414, *Evreux, test. Agnes Colomer*, Arch. Tournai.)

A Willaume Carpentier, pour plusieurs *venez* et lavrages avrez audit Bourgars. (7 fév. 1417, *Cornette de Gilles Bourgars*, ib.)

Attestation delivree par les mayeurs et echevins de la ville de Gapenne qu'ils ont fait faire l'estimation du ble du menu *venel*. (1551, *Ch. des Comptes Lille B 2490*.)

— Droit payé pour la vente des marchandises mises en vente :

Fu il acordet par tous les concitoires que se li eskievin commandant a la justice aucune piersonne a deswagier pour *venel*, et li justice ne trouvee mie tant de wages, en le maison de celui ki le *venel* devoiroit, ke cins u celle qui on le devoiroit peüst se dette avoir. Et cins u celle qui on devoiroit s'eüst huers de l'estel de le dite piersonne aucun meule, ki celui fussent, li justice, au commandement des eskievins, por ledit *venel* les poroit prendre et deswagier, ausi bien k'il fussent en l'estel de celui u de celui ki le *venel* devoiroit, et se c'estoit dette c'on li denist li justice l'ariereroit. (Fév. 1304, *Petit reg. de cuir noir*, f. 45 r<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

Tous vendants vivres publiques, comme sont laverniers, cabarets et autres semblables, sont regus a affermer leur *venel* qui est de cinq sois parisis un denier, et a leur serment pour celle somme l'on ajoute foi

et n'y a aucuns depens. (*Cout. de la prévôté de Montreuil*, XXXVIII, Nouv. Cout. gen.)

— Boutique, échoppe :

Vin ou cervoise ou autre breuvage par tonneaux ou a *venel*. (1627. *Cout. du baill. de Hesdin*, XV, Nouv. Cout. gen., l. 340.)

**VENELLE**, -elle, *van.*, s. f., ruelle, petite rue :

La bisse fud durement bele  
E vint tut droit a la *venelle*  
Par la sente k'ele trovad  
V. de S. *Gic.*, 1509, A. T.)  
En l'enfif sans avoit a Rome,  
Lehe sachies, un molt riche homme,  
Ki estoit en une *venelle*.  
(*Rom. des Sept Sages*, 2106, Keller.)

Pour la petite maison et pour une *vanelle*, que il avoit entre le dite granche et le dite maison. (1307. *Compte*, Mem. Soc. Hist. de Paris, VIII, 192.)

Les damoiseles alerent par les *veneles*, vyrent lur pieres e lur freres gisir detrenchez par les rywes. (*Faulq. Fitz Warin*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 42.)

Une maison... butant a la *venete* des foins et a la rue des Lins. (1346. Arch. JJ 75, n<sup>o</sup> 226 v.)

Une *vanelle* entredeuz. (1394. *Livre des herit.*, de S. Berthoué, f<sup>o</sup> 11 r<sup>o</sup>, Bibl. La Rochelle.)

Que nul qui se clame dudit mestier ne tiengne choppe en *vanelle*, mais en lieu ouvert ou en rue publique. (23 juin 1451, *Ord.*, XIV, 146.)

Nouvelle *venelle* et huisserie a cellier. (1507. *Cout. lor. du baill. d'Amiens*, l. 90, Bouthors.)

Personne ne peut anticiper sur hauts chemins, charrieres communes, voyes, ruelles ou *venelles* de ville. (*Cout. de Gorze*, XVI, 17, Nouv. Cout. gen., II, 1095.)

— Ruelle du lit :

Elle se levait chacune nuit un fois du moins et s'agenouilloit en la *venelle* de son lit et rendoit graces a Dieu. (*Liv. du chev. de La Tour*, ch. CXXV, Bibl. elz.)

En la *venelle* dudit lit, ung bas marche-pié de boys. (1471-1472. *Compt. de René*, p. 240, Lecoy.)

Une couchete sans tresdolz ne *venelle*. (*Id.*, p. 281.)

Je pensoys qu'en icelle (chambre), darriere la tapisserie ou en la *venelle* du liet feust vostre selle persee. (*RAB.*, *Paul.*, I, IV, ch. LXXVII, p. 434, éd. 1512.)

— Par extension, gorge :

Ayal cette *venelle*  
Ce bon sidre versons,  
(*Chans.*, ap. Jacq. *Vaux-de-Vie* de J. L. Houe, X.)

Nom propre, *Venelle*.

Centre, Beauce, Perche, Normandie, Haut-Maine, *venelle*, ruelle.

**VENEMENT**, s. m., action de venir, arrivée, venue :

Avant envoient is-namment  
Por denancier lor *venement*.  
GUILL. DE SAINT PAIR, *Mont Saint Michel*, 747, Michel.

— Le fait de se réunir :

Convention, consistoire, *venement* ensemble. *Conventus*, concilium. (*Trium ling. dict.*, éd. 1604.)

**VENEMOSETÉ**, voir VENIMEUSETÉ.

**VENENÇON**, s. f., vente :

Marchez, *venençons*, loages, aloement, gages, obligement sont establies. (*Liv. de Jost. et de plet*, l. 1, § 4, Rapetti.)

Et doivent deffendre totes et forees, et *venençons* et plevines, mais-mement celes ou l'en ne paie riens. (*Id.*, l. 21, § 4, var.)

**VENENGE**, *venengier*, voir VENANGE, -GIER.

**VENENOSITÉ**, voir VENIMEUSETÉ.

**VENER**, -neir, *venner*, *vuner*, *vanner*, verbe.

— Neut., chasser, aller à la chasse :

Por proie va sovent *venant*  
Quant le trovas lu vint *venant* ?  
(RECLUS DE MOULIENS, *Miscere*, CXXXII, 1, Van Hamel.)

Ententif oient a *venoir*  
Molt plus assez que au mestier  
Qui aferoit a lor moestier  
(GUILL. DE SAINT PAIR, *Mont Saint Michel*, 1706, Michel.)

Cil qui vindrent des bois *venir*.  
(*G. de Dole*, Vat. Chr. 4725, n<sup>o</sup> 74 v.)

Et si doit li siros avoir granz mastins por garder ses bestes, et petitz chiensne por garder sa maison, et levriers et brachez et oisiaus por *venir*. (BRUN. LAT., *Tres.*, p. 180, Chabaille.)

Par jonedj, al vespre, ly roys ala cocher En la Nove forest, u devait *venir*.  
(*Chron. de P. de Lumtloft*, ap. Michel, *Chron. angl. norm.*, I, 152.)

Inhibons et defendons a tous de quelque qualite ou condition qu'ils soient, preserver les nobles gentil-hommes possedans seigneuries en nostredit pays d'Artois, ou leurs officiers, de chasser et *venir* en nostredit pays d'Artois. (28 juin 1576, *Placard de Philippe II, sur le fait de la chasse*, Anvers.)

— Act., chasser, poursuivre à la chasse :

Chassez, attaintz, assailliz, *pourmenez*.  
Et longuement travaillez et *penez*.  
Plus que le cerf qui des chiens *est venez*.  
(AL. CHARTIER, *Itob. des deux fortunes*, *Œuv.*, p. 569, éd. 1617.)

Je *venne*. — I hayte a beure or a horce or any other beest with dogges. — Jamays a ma vie ne vis mieulx *venner* ung ours. (*PALSGR.*, *Esclair.*, p. 443, Doc. ined.)

Cest ung dangereux passetemps que de *venir* le porc senglier. (*Id.*, *ib.*, p. 588.)

Et me rejoy en laissant tous ces vieus  
Pour humble serf, ou mari, si tu veuz ;  
Serf que pour toy Cupido a *vené*,  
A coups de traict pour-uivi et mené.  
(CL. MAROT, *Lund. et Her.*, p. 107, éd. 1596.)

Parquoy je suis venu en cerf te chasser et *vuner* comme tu le chasses. (*Violier des Hist. rom.*, ch. XXVII, Bibl. elz.)

Les cerfs ayant esté longuement *venez* et courus par les chiens entrent en si grande sueur. (GRASSIN., *Ps.*, XII, éd. 1613.)

— Fig., poursuivre, tourmenter :

En toi nous *vennerons* et dechescerons nous ameneis et en tou nom nous despiterons touz ceulz qui nous assaillent et courrent sus. (*Psaut. de Metz*, XLIII, 7, Bonnardol.) Var., *ramerons*.

C'est elle qui tient en ses roitz  
Les entendemens et esprit  
Des clerics, des princes et des roys,  
Qu'elle a chassez, *venez* et pris.  
(1480, *Résolution d'amours*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., XII, 309.)

De vos femmes *serrez* chassez, *venez*,  
Comme bestes que l'on veult au las prendre.  
(*Ny trop tost ni trop tard marié*, *ib.*, III, 137.)

Mais toy, Delie, en actes plus humains  
Mieux composee, et sans violentz dardz,  
Tu *venes* ceulz par les chastes regardz,  
Qui tellement de la chasse s'ennuyent.  
(M. SEVE, *Delie*, p. 26, éd. 1544.)

Les autres femmes se mettent encores dessus huy, et apres, et vous en auez, le vous *venent* de telle sorte que... (CHOLIERES, *Matinees*, p. 150, éd. 1585.)

Si... vostre femme scavoit cela, vous vous pouvez bien promettre qu'elle vous *veneroit* d'une terrible façon. *Id.*, *ib.*, p. 294.)

— *Vené*, part. passé, chassé, poursuivi à la chasse :

Et qui me plaist trop plus que la fonteine  
Au cerf *vené* courant et hors d'aleine.  
(EST. FORCABEL, *Eleg.*, III, éd. 1554.)

Lors que le cerf fort longuement *vené*  
Hallé se voit, et presque mal mené,  
Il cherche l'eau.  
(PASSERAT, *Œuv.*, p. 17, éd. 1606.)

— Pris adject., de venaison :

Je scay...  
Manger pastez de chair *venue*.  
(*Maistre Haubrelin*, éd. 1576.)

— Mortifié :

Venaison *venue*. J. BOUCHET, *Ep. mor.*, II, X, éd. 1545.)

Vieil coq *vené* et préparé. (PARÉ, *Œuv.*, XXV, 22, Malgaigne.)

Centre, *vuner*, poursuivre à la chasse, et poursuivre en général.

**VENERABLEMENT**, -ablement, adv., d'une manière qui mérite la vénération, avec des marques de vénération :

Chis vaillans hom et puissans, et qui si *venerablement* avoit govrené le pueple d'Ysrael. (BRUN. LAT., *Tres.*, p. 34, var., Chabaille.)

*Venerablement*, venerabiliter. (*Gl. gall-lat.*, Richeb. I, 7684.)

En son temps vindrent d'Athenes saint Denys et ses compagnons a Rome, lequel fut *venerablement* recueilly par le pape. (BOUCHARD, *Chron. de Bret.*, f<sup>o</sup> 15<sup>o</sup>, éd. 1532.)

**VENERANCE**, s. f., vénération, estime :

Que li Tur ont en moult grant *venerance*. (GUILL. DE FYR, VII, 20, P. Paris.)

Obeissance et creneur, *venerance* et filiale dilection, soumission de son droit et

de son tort en paternelle main. (G. CHASTELLAIN, *Chron.*, IV, 352, Kerv.)

La *venerance* et obeissance paternelle qu'ils doivent a pere et a mere. (4 sept. 1459, *Charte de Guy, seig. de Chauvigny*, étude du not. Godin, à Cluis, Indre.)

En l'honneur et *venerance* de la vraie amie de Dieu. (1162, *Reg. des chos. comm.*, Arch. mun. Valenciennes.)

**VENERANDER**, *-ender*, v. a., vénérer:

Curieux a servir Dieu, a *venerander*  
Comme vray catholique et Eglise garder.  
(TRAZEGNIES, ap. Diniaux, *Trouw. brab.*, p. 678.)

— Entourer de marques de vénération:

Et pour plus *venerander* et decorer ledict saint sacrement de l'autel, messieurs les consaulx, doyens et souz doyens, les officiers et conseils se y trouvent a tous leurs robes et parures. (7 déc. 1531, *Reg. aux Consaulx*, Arch. Tournai.)

**VENERABLEMENT**, voir VENERABLEMENT.

**VENERAUMENT**, *-aument*, adv., d'une manière vénérable:

Monsieur Denis du Moulin, patriarche de Antioche et évesque de Paris, accompagnie de monsieur l'evesque de Limoge, de messieurs les abbez de S. Mor, de S. Magloire, de Laigny, de S. Germain des Prez, tres *veneraument* tous revestus en pontificaux. (1437, J. MAUPONT, *Journal*, dans *Mém. Soc. Hist. de Paris*, t. IV, 1877, p. 30.)

Ledit jour de lundy, l'Université de Paris fut ceans en procession tres *venerablement* et le mardi ensuyvant la cour de parlement fut tres *venerablement* assemblee en la grant chambre de parlement. (*ib.*, p. 38.)

**VENERÉ**, adj., vénérien:

Ou l'homme et la femme sont contraires en operations *venerées*. L'ung est trop chaull et l'autre froid. (CHAMPIER, *la Nef des dames*, liv. II, ch. xv 15, éd. 1515.)

Concupiscentes *venerées* et lubriques. (J. BOUCHET, *Noble Dame*, f° 9 r°, éd. 1530.)

Affections *venerées* et impudiques. (*ib.*, *ib.*)

— Attaqué du mal vénérien:

Gens *venerées*. (J. BOUCHET, *Mém. de la Tremoille*, éd. 1537.)

**VENEREUX**, voir VENERIEUX.

**VENERESSE**, *-resse*, adj. f., chasseresse:

Quant vit la dame Tiriane  
Ce li fu vis que fust Diane;  
Molt i ot bele *veneresse*,  
Del tot ressembloit bien deesse.  
(*Eneas*, 1485, Salverda de Grave.)

Avoit pendu a son col un cor d'ivoire, et tenoit un arc en sa main, et une saiete, et estoit trop bien apparillie en guise de *veneresse*. (*Mélin*, II, 77, A. T.)

Oede li *veneresse*. (Vers 1230, *Rôle*, Arch. de l'Etat à Gand.)

C'est la mauvaise *veneresse*  
Qui jamais de venter ne cesse.

(G. DE DIGULLEVILLE, *Trois pelerin.*, f° 41, impr. Inst.)

Telle vieille est *veneresse* au diable. (J. MORRET, *Mir. de l'ame*, f° 46 r°, ms. Ste-Gen.)

— En parlant de choses, de chasse, qui concerne la chasse:

Regarder devons ke nous ne doingnons choses nient avenans et outrageuses, si comme au viellart armes *venerées*, au vilain livres, u a celui ki s'est adonne a estude argent pour marchander u vield pour vieler. (JERAN D'ARKEL, *li Ars d'amour*, I, 375, Petit.)

**VENERIEUX**, adj., vénérien:

L'acte *venerieux* humainement accompli. (*L'Estroille du monde*, éd. 1513.)

Le deduit *venerieux*. (*ib.*)

Maladie venerienne... causee de vapeur *venerieuse*. (FERRIER DE HERV, *Methode curatoire*, p. 5, éd. 1634.)

**VENERIEUX**, *-reux*, adj., qui tient à Vénus:

En repierant d'elle vengeance  
A tous les dieux *venerieux*,  
Et du grief d'amours allegence.  
F. VILLOIN, *Pot. Post.*, 23, Longnon.

— Vénérien, érotique:

Actes *venerieux*. (*Orse*, I, f° 51, éd. 1491.)

Acte *venerieux*. (J. BOUCHET, *Noble Dame*, f° 9 r°, éd. 1530.)

Choses *venerieuses* et charnelles. (*ib.*, *ib.*, f° 26 r°.)

Ainsi chascun selon son sens en juge,  
Et bien souvent par une affection  
Desordonne, ou par complexion,  
Car les auluns ayment rime joieuse,  
Rime arguant, rime *venerieuse*.  
*ib.*, *Epist. pan.*, I, ex, éd. 1545.

**VENSIEUX**, voir VENICIEUX.

**VENETE**, *venete*, *venete*, s. f., terme de droit:

Au privilege de *venete*. (1312, Arch. Loiret, Ste-Croix, Gaubert.)

Au benefice de division, a *venete*, et ou benefice velleyen. (1335, *ib.*)

Par raison de conquest, d'eschaquete, de *venete*, de douane. (1335, Arch. S 266, pièce 56.)

A la *venete*, au benefice velleyen. (1337, S.-Pierre-Lentin, Arch. Loiret.)

A la *venete* et au benefice velleyen. (1339, Ste-Croix, Ste-Catherine, *ib.*)

**VENETER**, *-ter*, v. a., porter au marché pour vendre, vendre en général:

E go est li mals jurz  
A trestuz pecheurs,  
E go est li marsdi  
Que jo eutene eissi,  
Mais d'iloe deit lever  
E sun cors *veneter*.

(PHIL. DE THAEN, *Cumpoz*, 589, Mall.) Var., *veneter*.

Pur les larruns ki erent  
El regne, e destruissoient  
Cels ki a Rome aloient,  
Lur marchiet demouent,  
Lur choses *venoutent*.

(*ib.*, *ib.*, 1163.)

E quant saverez qu'il sunt, si vns en cunseillez  
Quels ert vostre plaisir, si nurré les vulez,  
U sis ferez *veneter*, e avoir en prendrez.

(*Horn*, 234, ms. Caubr. et Oxf., Stengel.)

**VEVEUR**, s. f., jeunesse, adolescence:

Ou temps ou mon frere Adonis  
Fu damoiseaulx gays et jolis,  
Jeunes estant en sa *veveur*,  
(FROISS., *Poés.*, III, 190, 4719, Scheler.)

**VENGE**, s. f., vengeance:

En ce temps aussy s'esmeurent de guerre le frere Lothaire, Chulomer et ses freres par l'amounelement de leur mere, a l'encontre de Sigmont et de Golemare, enfants de Gondeband, roy de Bourgoigne, pour prendre *venge* de la mort de leur taye et de leur tayeon Chilperic. JERAN WAUGELIN, *Trod. de la Chron. de Beuhaut d'E. de Dux.*, I, 2<sup>e</sup> p., 81, A. de Bam, Chron. belz.)

**VENGEISON** *-u*, voir VENGEISON.

**VENGEMENT**, *ven.*, *vain.*, *vegement*, *-ant*, *venche.*, *venchement*, s. m., vengeance:

... Por *venchement*  
Dou lait qu'il fiout nostre jant.  
BLN, *Trois. Ans.*, 3601, f° 24<sup>r</sup>.

Du *vegement* son pere list li ses volentez.  
(*Le Vengement d'Almerando*, Richel. 24365)

Karles li ampereres as Francus sovant prie  
Que praignent *vengement* de la gent maleie  
Qui ont mort Baudou au bataille arramie.

J. BON, *les Saisies*, cexex, Michel.

Si en prendes le *vengement*  
Tot a vostre commandement.  
(*Durant le Gallos*, 14827, Stengel.)

Je soy comme je le dy joyeux pour tant  
que a mon plaisir pourray prendre *vengement*  
du domage que hier me fais. (*Comp. de Charlemagne*, ms. Brux. 9067, f° 21 r°.)

Ceste aventure m'en a si bien *venchie*  
que je n'en quier jamais avoir autre *venchement*. (*Trestin*, Richel. 1434, f° 231.)

Mes Mahouet me confonde et cravant,  
Si je n'en pren mult crocil *vengement*.  
(*Attel*, 4 4, A. P.)

Cil prendera del paen *vegement*  
*ib.*, 211, fe. Meude, Romania, XII, 144.

Jhesuchrist est dieux de *venchement*. (*Psaut.*, Maz. 258, f° 113 v°.)

N'en dout pas prendre son *venchement*. (*Cycle de Just.*, Richel. 20120, f° 23 r°.)

En leu ou il n'avoit riens a tenir de lui, ne en lie, ne en domoine, et en leu ou il n'avoit ne prise ne seignorie, ne *vengement*, ne joutise. (*Etablissem. de S. Louis*, l'usage d'Orlenois, I, 320, Viollet.)

Se vous ne fussiez rois, tantost le *vaingement*  
A deux mains en preisse.  
(*Gir. de Ross*, 1462, Mignard.)

Deussiez avoir prins Moncontour hautement  
Et perdu ses Anglois ou monstre *vaingement*  
De la grant deshonneur qui n'ont fait tellement.  
(Cev., *B. du Guesclin*, var. du v. 19691-19716, Charrière.)

Et pour ce especialement sont tous *vengements*  
et guerres defendues fors que au prince. (BOUT., *Somme*, f° 55 v°, éd. 1539.)

Pour *vaingement* de l'effence qui nous  
avoit este faite. (1420, *Charte*, ap. Lob., II, 947.)

Jecties vous point vostre trenchour  
Par despit ou par vengeance ?  
MART. D'ACV., *L'Am. venhu cord.*, 683, A. T.)  
En maniere de vengeance.  
Act. *des apost.*, vol. II, f° 519, 63, 1537.)  
Car je scay bien certainement  
Que Dieu en prendra vengeance.  
MORANT, *Chrest.*, Anc. Th. fr., III, 383.)

**VINGTIERE**, s. f. vengeance :

Raimons l'entent, Dieu et sa mere jure  
Del duel morra sil n'en prent vengeance.  
Ans. is., Richel. 37, f° 197.)

**VENGISON**, -gison, -gison, -gueson, -goison, -goizon, -joison, jeson, van., voinjison, voigesom, vinjoison, s. f. vengeance :

Que de mon pere aiomes vengison.  
Les Loh., ms. Montp., f° 155r.)

Se orandroit n'an praing le ranjoison.  
Ib., Richel. 1622, f° 275 v°.)

Por prendre en mortel vengison  
Lor met sa teste en abandon.  
BEN., *D. de Norn.*, II, 16472, Michel.)

Se il emprent la vengison  
De la grant mortel traizon.  
Ib., *Troie*, Richel. 375, f° 115b.)

Orandroit cuide paure de ma mor(t) vengison,  
(J. BOU., *les Saisnes*, clvi, Michel.)

Tost resailit en pez pur fere vengison.  
Horn. 140, ms. Oxf., Stengel.)

De lui oi parler et de sa vengison.  
GUY DE CAMB., Richel. 2436b, p. 223.)

Ne puet on prendre assez grant vinjoison.  
Enf. *Villon*, Richel. 24369, f° 1104.)

Dusc'a petit en preist ranjoison.  
Mon. *Renouet*, Richel. 368, f° 245r.)

Se la roine fust trovee en sa maison,  
Mien esciantre, prise en fust vengison.  
(BERTRAND, *Grand de Vienne*, p. 64, Tarbé.)

Nous en avon prise grant ranjoison.  
Aubert, Richel. 24368, f° 264.)

Qu'il an euda bien prendre voigesom.  
G. de Monpl., Vat. Chr. 1369, f° 142.)

Qui prent de moi tel vengison.  
Athis, Richel. 365, f° 27b.)

Je vuel prendre la vengison  
De mon frere que mort aves.  
Ib., *art le Gallois*, 274, Stengel.)

He ber, quar nous lai panre droiture et voinji-  
son.

Mes quant je trais qu'estes loiaus  
Et que j'en say l'entention  
Que ce fu pour la vengison,  
Je m'en bienz tres bien apoie  
Et de ce forniaut vous merchie.  
(COURT, 6129, Crapelet.)

Car prenes vengison  
Dou felon Dextrier.  
(*Peise de Pampel.*, 301, Mussafia.)

De l'amer ne seriez pas las,  
Quant fausseté pour vengison  
Vous fera sentir ce solas.

Qui vous sera mortel poison.  
Liv. *des Cent ballad.*, XLVIII, Queux St Hilaire.)

Centre, vengition.

**VENGNIANT**, voir VENANT.

**VINGOISON**, -zon, voir VENGISON.

**VENGUESON**, voir VENGISON.

**VENICEN**, venisien, -issien, venesien, s. m., monnaie de Venise :

Vaut demi gros venisien d'argent, et l'autre .i. venission gros d'argent. (Liv. de Marco Polo, ACV, Pauthier.)

L'en y auroit bien trois fesans pour un gros venesien d'argent. (Ib., CIX.) Var., venisien.

L'en auroit bien pour un venicien gros d'argent trois bons faisans. (Ib., CML.)

**VENIERE**, s. f. ?

Dudee, la veniere. (1313. Livre de la Taille de Paris, Buchon.)

**VENIFICIEUX**, adj., vénénéux :

Erbes venificieuses. (Chron. et hist. saint. et prof., Ars. 3515, f° 92 r°.)

**VENIEMENT**, s. m., venin, poison :

Mes en leur cuer repotement,  
Leur grant malice pourpensee  
Estoit en leur veniement.  
GÉROLD, *Ditz*, Richel. 146, f° 53r.)

**VENIMER**, vini., verbe.

— Act., envenimer, empoisonner, gâter, corrompre : fig., mettre à mort, détruire :

D'un venin fu de serpent venimez.  
(Alosch., var., ap. Juchklobet, *Gall. d'Or.*, II, 298, A. P., p. 291, v. 6670, d'un mal serpent fut tot envenimez.)

Qui une foiz m'a volu nuire  
Et puis apres me cuide cuire,  
Li premiers mostait estimer,  
Qu'a secon me vuet venimer.  
Iyon, *Fzop.*, 1505, Foerster.)

— Neutre, laisser couler du venin :

Ni a troi doie de char saine,  
Par tout venime, par tout saine.  
(G. DE CORSCI, *de l'Emper.*, Richel. 23114, f° 274r.)

— Infin. pris subst., le fait de dire des paroles venimeuses, venin, calomnie :

Bien pouvez estimer  
Que vostre venimer  
Toute mercy retarde ;  
Vostre langue lizarde  
Veillez donc reprimer,  
S'on ne vous veult aymer.

(J. MAROT, *La vray disant avec des Dames*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., A, 250.)

— Venimé, part. passé, envenimé, ardent :

Si vunt par venimé corage des-oz l'abit de pieté. (Dial. B. Ambr., ms. Epunal, Bonnardot, Arch. des miss., t. I, p. 275.)

**VENIMEUSEMENT**, adv., d'une manière venimeuse :

Virulenter, venimeusement. (Voc. lat.-fr., éd. 1487.)

Ses elles (du monstre) venimeuses signifient que sa demonstacion et signification

volera jusques a la mer et en circuyté d'icelle, car venimeusement l'on sera troublé en mer. (L'Estoire du monde, éd. 1513, sans pagination.)

**VENIMEUSETÉ**, -mosité, vimeuseté, venimoseté, venenosité, s. f., qualité de ce qui est venimeux, vénénéux :

Venenositas, vimeuseté. (Gloss. lat.-fr., Richel. I, 7679, f° 261 v°.)

Virulencia, venimeuseté. (Ib., f° 264 v°.)  
Virulentia, venimeuseté. Voc. lat.-fr., éd. 1487.)

Ceste beste (la cacothephas) est de si grande venenosité et poisons que nul ne la pourroit regarder en face qu'il ne mourust incontinent. (BOCHARD, *Mer des histor.*, t. I, f° 913, éd. 1488.)

Le beurre... tyre a ly toute la venimeuseté et la fait évaeuer du corps par vomissement. *Jourd. de santé*, p. 84, impr. la Merveille.)

La venenosité de la matiere. (PARÉ, *Œuv.*, V, 3, Malvaizne.)

Après avoir discouru de la venenosité des animaux, a present il nous convient escrire de celle d'aucunes plantes. (Ib., ib., XXIII, XLIV.)

Merdefer, sa venimosité et ses remedes. (DE PINET, *Dioscoride*, Table des Simples, éd. 1605.)

Ce fut la venenosité de la sangsue qui en fut cause (de la mort). (LOYS GUYON, *Die. levons*, p. 756, éd. 1610.)

— Animal venimeux :

Reines, serpens et autres venimeusez. (Serr. d'Arb., Richel. 571, f° 133r.)

**VENIR**, verbe.

— Neutr., revenir, partir :

Par un e nu i ad pris les baruns,  
Al arcevesque en est venuz atuz,  
Sis mist en reng dedevant ses genuilz.  
Rol., 2190, Müller.)

Rollanz s'en turnet, le camp vait recercher ;  
Sun compaignun ad truvet Olivier,  
Contre sun piz estroit l'ad embracet,  
Si cum il poet al arcevesque en vent,  
Sur un escut l'ad as autres culchet,  
E l'arcevesque l'ad asolz et seigneur.  
(Ib., 2200.)

— Revenir, sortir de :

Quant le Soudant fu venus de pasmer.  
Béluz, d'Uger le D., 102, Longpérier.)

Quant (elle) vint de pasmoison, sa parole a em-  
prise.  
(Berte, 509, Scheeler.)

Quant sont de pamiison venu,  
Si se sont bien entrevu  
(REN. DE BEAUJEU, *Le Bel Desconu*, 2130, Hippeau.)

— Devenir :

Quant l'amirant l'oi, plus vint rous que coral.  
(*Prise de Pamp.*, 746, Mussafia.)

E tu alour li plevis  
De venir crestien.  
(Ib., 976.)

Cil che ases promet et de donier est lent,  
Devire de seigneur venir pis que sargient.  
(Ib., 5606.)

Le mau temps se depart, e *vient* l'airo seraine.  
(*Pharsale*, 628, H. Wable, Ausg. u. Abh., LXXX.)

Si doit de seignorie james vestir coroi,  
Les doit *venir* hermite en bois o en rocoi  
Broier por sa arme Damnilen en sercoi.  
(*Ib.*, 2830.)

Pain sec fait *venir* ethic et muel. (GRI-  
THER, *Recueil*, éd. 1602.)

Les vers a soye sont comme especes de  
chenilles qui meurent aux grandes cha-  
leurs, et aussi par les pluyes, tant en Italie  
qu'autres pays : car s'ils mangent seule-  
ment des feuilles mouillees, ils *vientent*  
malades et meurent. (B. DE LAFFEMAS, *Plusir*  
*de la Noblesse*, III, Poës. fr. des XV<sup>e</sup> et  
XVI<sup>e</sup> s., t. VII.)

Ses pieds *vivent* grillus, larges a l'aveant.  
(SCHELANDRE, *Tyr et Sid.*, 2<sup>e</sup> jour., I, 1, Anc. Th.  
fr., VII, 424.)

Mais, quand c'est pour son Dieu que le *fidelle*  
[endure,  
Lors le fer s'amolit, on sa peau *vient* plus dure.  
(D'AUBIGNÉ, *Trag.*, IV, Bibl. élz.)

Saint Maigrin, parce que le roy luy fai-  
sant un peu quelque bon visage et de fa-  
veur, en *vient* si insolent... qu'il se voulut  
prendre a messieurs de Guise. (BRANT, *des*  
*Duels*, VI, 180, Soc. Hist. de Fr.)

Et encore au XVII<sup>e</sup> siècle :

Chaudelonne de gueux est *venu* grand seigneur.  
(*Les Contre vents de la Court*, éd. 1620.)

Qui peu se cognoist, *vient* aisement ido-  
lastré de soy mesme. (GARASSE, *Doctr. cur.*,  
p. 63, éd. 1623.)

Lorsque Charles VI fut *venu* incapable  
de gouverner, les Etats donnerent aux ducs  
de Berri et de Bourgogne l'administration  
des affaires. (LE VASSOR, *Hist. de L.* XIII,  
l. 6, éd. 1700.)

Il y a des comparaisons basses d'elles  
mesmes qui *viennent* noides en quelque fa-  
çon par le lieu ou on les place, et par la  
maniere dont on les tourne. (BOUR., *Peus*  
*ing.*, p. 178, éd. 1689.)

— Convenir, plaîre :

Certes il defaut en moi douques  
Si ne sai je pas dont ce vient,  
Ne ja ne savrai, se *lè vient*.  
(*Ruse*, I, 138, Michel.)

Espoir il vos avint par goute  
Ou par avertin, se *lè vient*,  
Ou ce est fantasma qui vient  
As genz por aus fuire muser.

(*Des Tresves*, 390, Montagn. et Rayn., *Fabl.*, IV, 79.)

— *Venir mieux, mieux venir*, valoir  
mieux, convenir mieux, être préfè-  
rable :

Melz me *venist* amis que mortle fusse.  
(*Alexis*, st. 94<sup>e</sup>, XI<sup>e</sup> s., Steugel.)

Onkes ne me soit reproves  
Mes pere, car voirs est proves,  
*Mieus* me *vient* estre bon pastour  
Ke estre en haut panier coves  
Et de bones moures escoves.

(RECLUS DE MOIL., *Miserere*, LXXI, 1, Van Ha-  
mel.)

Mier vos *venist* que le m'envoissiez.  
(*Ami et Amile*.)

Muez me *venist* estre coie  
C'a tart ravroie ma joie  
A tans espani.

(*Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et Past.*, II, 26, 33.)

Il vos *venroit* mieus estre pris  
As Turs et menes el Chaire.

(*Loi de l'Ombre*, 242, Bédier.)

— *Estre au bien venir*, loc., être bien  
heureux, arriver heureusement :

Geux de Gand ransonnerent les prison-  
niers qu'ils avoient, comme le chancelier  
de Bourgoigne, Fabbe de Saint Bertin,  
[et] les principaulx et les plus riches des  
Allemaus, et en tirarent de grans deniers,  
et encoires fut au *bien venir* qu'ilz ne les  
fissent mourir en prison. (O. DE LA MARCHE,  
*Mém.*, II, 14, p. 302, Soc. II, de Fr.)

— *Venir au-dessus de*, vaincre, se  
rendre maitre de :

Et Dieu est droiturier, si ne devoit sou-  
ffrir que celui qui si desleuvement tormast le  
garent, en *venist au dessus* par bataille.  
(*Ass. de Jéhus*, I, 250, Benenot.)

De ses amis au *dessus*  
Vint par son sens.

(CHRIST, DE PIZ., *Chem. de long estude*, 5035, Püs-  
chel.)

Ma compté le roy Edouard que en tou,  
tes les batailles qu'il avoit gagnes que-  
des ce qu'il *venoit au dessus*, il montoit a  
cheval et cryoit qu'on salvast le peuple et  
qu'on tuast les seigneurs. (COMM., *Mém.*,  
III, 5, éd. 1619.)

— *Avant venir*, s'avancer :

E feissent dons humes *avant venir* ki Na-  
both aensassent e sur lui bestemouassent  
que il out mespardé de Dieu meime e del  
rei. (*Rois*, p. 331, Ler. de Liney.)

— *En venir tout venant*, en sortir à  
l'instant :

Ouay ! n'est pas *venu* querre  
Six aunes de drap maintenant ?  
Qui luy ? *Il en vient tout venant*,  
N'a pas la moiyé d'ung quart d'heure.

(*Farce de Pathelin*, ap. Constant, *Chrestom.*, IV,  
25.)

— *Réfl. se venir*, comme *venir* :

Futant s'en *vient*, qu'il n'i pout mais ester.  
(*Id.*, 2781, Müller.)

V'air s'en volt li emperere Carles,  
Quant de paiens li surdent les enguardes.  
(*Ib.*, 2974.)

Quant la messe cantez fu,  
Si se sont el palais *venu*.  
(BEN. DE BEAUJEU, *le Beau Devoemen*, 1932, Hip-  
peau.)

— Impersonnel :

Il *vient* sur le soir, il se fait nuit. (CA-  
LEPINI, *Doct.*, éd. 1578.)

— Infin. pris subst., le fait de venir,  
de revenir, d'arriver :

Ses euz, son vis, qui de joie sautele,  
Son aler, son *venir*.

Son bel parler et son gent contenir.  
(CHAPELAIN DE COUCI, *Chans.*, IV, 13, Fath.)

Nicolete, biax esters,  
Biax *venir* et biax alers.  
(*Aucass. et Nivols*, 7, 12, Suelhier.)

Si c'on saiche vostre *venir*.  
(ROB. DE BLOIS, *Poës.*, Ars. 5201, f<sup>o</sup> 13<sup>b</sup>.)

Une virgeue, sainte Ameltru  
Ki de Bretagne ostee fu,  
K'il ot guaste en son *venir*.  
(P. MOUSK., *Chron.*, 13351, Reiff.)

Mult est li frere joius de son *venir*.

(*Bible*, Richel. 902, f<sup>o</sup> 54.)

Si estoit il adonc ou commencement de  
son *venir*. (FROISS., *Chron.*, I, 26, Luce.)

Il avoit estet bachelers et sandoyers en  
son *venir* en Lombardie, dou vivant le comte  
de Vallois son pere. (*Ib.*, *ib.*, II, 337, Kerv.)

Geux qui suyvnt les rives et les champs  
y prennent leurs allers et *ventes* de na-  
viage et de pescherie. (BOUR., *Somm. rur.*,  
1<sup>re</sup> p., f<sup>o</sup> 67<sup>e</sup>, éd. 1486.)

Il eut toute pareille aventure au retour  
qu'il avoit eue au *venir*. (AMYOT, *Vies*, Ca-  
mille, 45, éd. 1574.)

Bien hemisse mon retour comme il a fait  
le *venir*. (29 janv. 1590, *Lett. miss.*, de  
*Henri IV*, III, 136, Berg. de Nivrey.)

— Attaque, choc :

E li dona tel cop en son *venir* qu'il li  
trancha le braz atout l'espee. (*Percey*,  
I, 183, Potvin.)

— Locution, de mal venir, par mal-  
heur :

De mal *venir*... tout a ceste belle huve  
que ces armes se faisoient, veezy bon mary  
d'arriver. (*Cent Nouv. nouv.*, XVIII, sign.  
K VIIJ<sup>e</sup>, éd. 1486.)

— De bien venir, par bonheur :

Et de bien *venir* n'y avoit que une paroy  
entre ces deux chambres, que n'estoit que  
de terre. (*Cent Nouv. nouv.*, LII, sig. m III<sup>v</sup>,  
éd. 1486.)

— Au mieus venir, pour le mieus  
qui puisse arriver :

Si aucun leur en veult faire quelques  
remoustrances, nul ne le soustiendra et,  
au mieus *venir*, le tiendront a fol. (COM-  
MYNES, *Mém.*, V, 18, Soc. Hist. de Fr.)

— Au pis venir, comme au pis aller :

Et quant ilz n'eussent riens voulu bail-  
ler, si ne f'eussent point les Anglois fait  
mourir, mais, au *pis venir*, f'eussent tenu  
en prison. (COMMYNES, *Mém.*, V, 19, Soc.  
Hist. de Fr.)

*Venir*, pour *devenir*, s'est conservé  
dans quelques provinces, et dans la  
Suisse romande :

Pour ses mains, j'avais si peur de les lui  
voir *venir* laides, que je suis venue a bout  
de les garantir. (M<sup>me</sup> DE CHARBILLE, *Lett.*  
*écrites de Lausanne*, 5<sup>e</sup> lett., éd. 1786.)

VENISIEUX, -issien, voir VENIGIEN.

VENAISON, -joison, voir VENGISON.

VENKE, voir VENCHE.

VENNAGE, voir VANAGE.

VENNE, s. f., haie, clôture, palissade,  
buisson :

Boze livres de Lovegmois a paier etc., por  
la raison de la *venne* de Duras et de cens  
de la *venne*. (1266, *Charles S. Lambert*, n<sup>o</sup>  
294, Arch. Liege.)

Jota la rua des Poncharral, tendant lo  
dreit par la terra que tient Michaux Ryn

al corner de la terra et de la *venna* Jorge Maydeluz; et de iqui alent droitement per la dite *venna* tanque a la terra estient de Broessa. Arch. P. 1388, pièce 116.)

Suisse, *venna*.

**VENUVEUR**, s. m., ce qui sert à élever ou à brosser la charrue : p.-é. le timon :

Prist au dit lieu ou estoit ledit tombereau le fer et contre de une charrue, le *venuveur*, la marstre, le tiroz, et l'esparre qui se tient ou *remellee* a quoy on atelle trois chevaux. (1377. Arch. JJ III, f° 24 v°.)

**VENNGE**, voir VENANGE.

**VENNER**, voir VENER.

**VENNIER**, voir VENEIER.

**VENNEUR**, voir VESNEUR.

**VENNEL**, voir VANEL.

**VENNIER**, voir VANIER.

**VENNIL**, voir VANNIL.

**VENNIH**, voir VAINIELE.

**VENNOINGE**, *venng*, *gier*, voir VENANGE, VENANGIER.

**VENNGEROI**, adj., qui sert à la vendange :

Un rucher... est le manteau dédié aux chevaliers de l'Ordre du Goy *Venngeroi* (Goy est une petite serpe de vigneron) selon l'institution de S. Vernay. (FABROT, *les Escrivains dijonnais*, Prol., p. 5, éd. 1610.)

Cf. VENDANGEREI.

**VENOIER**, voir VENEIER.

**VENOYGE**, voir VENANGE.

**VENQUE**, voir VENQUE.

**VENQUERIS**, voir VAINQUERIS.

**VENTAIL**, s. m., vanne :

Concessit etiam nobis ut subitus *ventail* de Tuens obstaculum aque quod rabath appellatur faceremus. (1144. *Cart. de S. Amand*, t. 188, Rich. nouv. acquis, t. 1219.)

— Éventail :

Les femmes fardees ne chassent les mouches qu'avec un *ventail*. (G. BOUQUET, *Severis*, t. 172, Roybet.)

On la verrait marcher d'une majeste grave, d'un pas mesuré et pompeux, avec son *ventail* et miroir de cristal de roche. (VIGENER, *Philobrate*, Epître, éd. 1611.)

— Jouet d'enfant défini dans l'exemple suivant :

*Ventail*, m. A childish toy of a card en a crosse, like the sayles of a wind-mill and put with a pinne unto the end of a stike and so held into the wind, which makes it to twirle very fast about. (GORR., 1611.)

Suisse, Lausanne, *ventail*. Savoie, *vétiau*, *ventau*, volet :

J'ai fermé les *ventour* et ramasse un livre qui traînait, madame. (T. COMBR, *Joyeuse*

*Vulien*, dans la *Bibliothèque Universelle*, 1881, t. XXIII, p. 67.)

Cf. VENTAILLE.

**VENTAILE**, voir VENTELE.

**I. VENTAILLE**, *van*, *ventaile*, *ventaille*, s. m. et f., portion du casque protégeant la partie inférieure du visage depuis la pointe du nez jusqu'au menton ; dans les formes de casque les plus anciennes, elle consiste en un renfort percé de trous pour la respiration ; dans l'armet, la *ventaille* mobile est la partie inférieure de la visière ; elle forme avec le nasal une sorte de bec d'oiseau pointu propre à faire glisser les coups ; elle prend son vent par des trous généralement percés à gauche. Voir Maïndron, *les Armes*, Bibliothèque de l'enseignement des beaux-arts :

L'esot li fraint, euntre le coer li quassel,  
De sun osbere li desrumpit la *ventaille*.  
(*Bol.*, 3448, Muller.)

Troi mile somes, n'i a cil n'ait *ventaille*,  
Et fort espie, et espe qui taille.  
(*Coron. Louis*, III, A. T.)

Sor la *ventaille* li fut li hiaume mis  
(*Garin le Loh.*, 2 chans., V, p. 168, P. Paris.)

Quant voit par le *ventaille* les blous caveus venus  
(*Roum. d'Alce.*, f° 19, Michelant.)

O! le li quens, lait la *ventaille* aler,  
Pais haut leva le vert elme gené.  
(*Alise*, 1664, A. P.)

Car le nasal et le *ventaille*  
Li a treuchié au branc qui taille.  
(*Rigomer*, ms. Chantilly 626, f° 291.)

Por ce qu'il velt miels savoir la verité, remet l'espee en son fuere et s'en vat vers lui et s'abese vers terre et li ostele le hiaume de la teste et li abat la *ventaille* et le commence a regarder. (*Tristan*, Richel. 1131, f° 301.)

Adonc la baviere et la *ventaille* du heaulme destache, puis le vient humblement accoler. (*Preceval*, f° 182<sup>v</sup>, éd. 1530.)

*Ventaille*, f. The breathing part of a helmet. (GORR., 1611.)

— Synon. de *ventele* :

Quar li flans, qui vint a grans flos,  
Les i ot soupris et enelos, [les,  
Et pour ans mius prendre en lor bal.  
Et li soudans tous les *ventail* [les  
De Babilone fors sacies  
(*Moussk.*, *Chron.*, 22895, Reiff.)

Et depuis les .viii. jours passes puet et dont Jehans Cardane les *ventailles* rebouter en lor lin, par dedens l'iauwe, sans faire damage audit Watier. (Avril 1320, *C'est Watier d'Esplecin, et Jehan Cardane*, Arch. Tournai.)

Depuis Farquet mouvant jusques au *ventaille* et ponchel. (1310. *Cart. Esbras de Corbie*, Richel. t. 17760, f° 44 v°.)

Le *ventaille* de Caigny qui est en le riviére de Noye est mien. Et ay justice en le diete riviere tout autour dudit *ventaille* tant que le queue dudit *ventaille* puet tourner. (1376. *Charte*, ap. Beauvillie, *Doc. inéd. concern. la Pic.*, II, 92.)

— T. biblique, *ventailles du ciel*, écluses du ciel :

Les *ventailles du ciel* furent ouvertes, par l'espace de quarante jours et quarante nuits. (GUBET, *Div. leg.*, I, II, éd. 1526.)

Les *ventailles du ciel* furent ouvers, et plut sus la terre par quarante jours. (LE FEVRE D'EST., *Bible*, Gen., VII, éd. 1530.)

*Ventailles du ciel*. The win dowes, or flood gates of heaven. (GORR., 1611.)

— Éventail :

Sus la cambre venus voit un paon alant  
Qui par devant sa queue s'aloit mouit cointoiant.  
La roe et la *ventaille* encontrement faisant.  
J. BRISBARRE, *Bostor du Paon*, ms. Rouen, f° 60 v°.)

— Contrevent :

S'en est al *ventaille* venus  
(*Ph. Moussk.*, *Chron.*, 45529, Reiff.)

— Dans un sens analogue :

Pour couvrir la diete table y a eu devant deux *ventailles* coullantes a hystoires de Nostre Dame. 1476, *Invent. des joy.* de l'egl. de Bay., f° 71<sup>b</sup>, Chapitre de Bayeux.)

— Battant de porte, selon Kervyn ?

S'on vient a chies sermons, on les voelt cours  
[avoir ;  
S'on ot de Dieu parler, li coers est a l'avoir.  
Par le pracheur tent on, s'on a perdut, ravoir ;  
Car pracheur au *ventaille* le font souvent sa-  
[voir ;  
(GILLON LE MUISI, *Poés.*, II, 210, 18, Kerv.)

Wallon de Charleroy, *ventaille*, venteau, vanne.

**VENTAILLERIE**, s. f., ventellerie :

Ordonnant expressement a tous proprietaires des esteuves, *ventaillerie* et moulins estans sur lesdites rivieres, de reduire les excez en la maniere sus-dite. (17 mai 1596. *Ord.*, XLIII, dans *Rec. de plus. placarts fort utiles au pays de Hainaut*, Mons, 1701.)

**VENTAL**, s. m., vanne :

Pour l'aisement des molins et des *ventaus* dedis molins. (*Compte*, dans *Bibl. de l'Ec. des Ch.*, VI<sup>e</sup> ser., t. III, p. 567.)

Avoir donné plein congiert, de faire escluses, relais et *ventaus* souz le cours de nostre riviere c'on apele Saunce. (Dim. après S. Nichaise 1304, Sept-Fontaines, Arch. Ardennes II 192.)

lecluy dit Mathier avoit depuis diex a douze ans ci devant fait construire un *vental* au devant de la chennal courante sur les rues et thours de son mollin. (1548. *Jugem. et sent. des échev. de Liège*, XLI, f° 412 v°., Arch. Liège.)

Et encore aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles :

Ne deveront tirer les *ventaus* dessous moulin. (1603. *Chartes et privil. des 52 mêt. de la cité de Liège*, p. 106, éd. 1780.)

Avant relaissé le souz d'écluses (moulins) ainsi que leurs *ventaz*. (1706, *Ord. de la princip. de Liège*, 1,344, Polain.)







any suche lyght thyng with the wynde.  
Je me ventille, je m'en suis ventille. (Paisan,  
Esclaire, p. 159, Doc. ined.)

**VENTILLERIE**, voir **VENILLERIE**.

**VENTILLEUX** *ventilieur*, adj., exposé au vent :

Si estoit la loge de l'eschanquette descouverte et moult *ventilleuse*, par quoy celui qui faisoit le guet n'estoit pas bien garanti de tous costez contre le vent. (L. DE BÉTHU, *Le Jouvevel*, 1<sup>er</sup> p., ch. 1, éd. 1520.)

— Fig., de vent :

Nothus deschargea ses vents pluvieux ;  
Boreas mit en bruyet ses *ventilleux* sous-pirs.  
J. MOHIST, *Chron.*, ch. vii, Buchon.)

**VENTILLIERE**, s. f., ventellerie, vanne :

Au xivier d'eau fait une *ventilliere*, se on y veult pescher. (1375, *Etat des revenus de Tarscher, de Beems*, Arch. admin. de Reims, III, 428, Doc. ined.)

**VENTILLON**, s. m., volet, contrevent de fenêtre :

En toutes maisons et autres edifices, verrieres, *ventillons* et autres meubles de bois y cloiez. (*Cont. d'Épinal*, tit. IV, xi, Nouv. Cont. gén., II, 1132.)

Le propriétaire d'un heritage peut bastir dessus, et eslever son bastiment si haut qu'il luy plaist, en laissant a son voisin le tour du *ventillon* s'il y a bastimens join-dans. (*Cont. de Metz*, III, 3, Nouv. Cont. gén., II, 108.)

Une grande armoire de cuisine bois de chesne, a deux ventelles, et deux petits *ventillons* par bas, fermant a clef. (1621, *Inv. des meubles de l'Hotel de Claude Thirel*, dans *Tedruer, n. Reims*, LXXX, 278.)

Les volets, *ventillons* ou esventillons. (DILL, *Nomencl.*, p. 70, éd. 1644.)

Servitude de prendre jour sur l'heritage d'autrui ne peut aussi se prescrire, par quelque laps de temps que ce soit, s'il n'y a en la fenestre pattes et assiettes de *ventillons*, ou grilles, ou arraignes du dehors qui sont marquez de la dite servitude. (1677, *Cont. de Mursak*, LXXXII, Nouv. Cont. gén., II, 1167.)

— Grille, grillage :

Ain que ces images soient plus honnestement conservees, il y fit appendre un beau linze, et y apposa un *ventillon* pour mieux les contregarder, car il ne vouloit que tous ceux qui entrent la dedans les voissent ou touchassent. (*Chos. mem. esv.*, p. F, Bichon, p. 169, Cayon.)

Douze corporaulx avec quelques *ventillons* ou couverte de calce. (*Ib.*)

— Soupîraîl :

Deux *ventillons* querez l'un il a quatorze pieces d'ossements. *Inv. des reliq. de Clait*, L, Arch. Meurthe.)

Le Wallon liégeois emploie encore le mot *ventillon* pour dire contrevent.

Dans la langue moderne c'est un terme de métallurgie.

**VENIXON**, voir **VIXION**.

**VENTIR**, v. a., vanner :

Le laboureur battit son bled en l'aire, le *ventit*, le mist en poches, le porta au marché pour vendre. (BARR, *Quart. l.*, ch. XLVI, éd. 1552.)

— Fig. :

Jouaiz nul jour ne seray Jacobin.  
Et si a pis, car ce *ventir* souvin  
M'ont tourmente les deables trop de foyes.  
(L. DESCHAMPS, *Poés.*, Richel. 840, p. 1864.)

**VENTISEAU**, s. m., petite vanne, ventellerie :

Item doivent aller les yanves qui viennent des camps d'entre le maison Henry de le Courtjoye et du pret Abrachoeil, entre le pret Jehan de le Courtjoye, et passer dalez les fosses de le maison Henry, ung *ventiseau* qui doit estre dalez ung kaisneau. (28 dec. 1297, *Ch. de Cuesnes*, dans Mon. pour serv. a l'Hist. des prov. de Namur, Hain. et Luxemb. t. II, p. 106, Chron. belg.)

Pour xiviers, si le trespas advient devant le tampon au *ventiseau* tiré, a intention de pescher en temps convenable et accoustume, l'heritier meublier ne profitera en rien du rendage d'iceux. (1534, *Chart. de Hain.*, XCII, 13, Nouv. Cont. gén., II, 124.)

Que toutes tenues d'eaux, ventailles de moulins, servieres, buze a fonds, *ventiseaux*, et autres estants sur les rivieres... devront estre levez et ouverts tous les samedis. (17 mai 1596, *Ord.*, VII, dans *Rev. de plus. placards fort utiles au pays de Haynau*, Mons, 1664.)

Montois, *ventisiau*, vanteau, vanne.

**VENTOIR**, s. m., van :

Ventilabrum, *ventoirs*. (*Gloss. de Douai*.)

— Déchainement du vent, orage :

Les arbres vifs et verdoyans abbatuz, par orage ou impetuosité des vents, qu'on appelle vulgairement *ventoirs*, appartiennent aux propriétaires des bois. (1623, *Cont. de Luxemb.*, XVI, Nouv. Cont. gén., II, 352.)

1. **VENTOIRE**, s. f., vent, orage :

Sont estez tombes au boys de Nay... Louwy huetz petit Fresnes) atollons marquez, par les *ventoirs* vaitoirs qu'il a fait parmi les moys de novembre et decembre, lesquels ledit receveur et cler jure ont faict relevez et mettre en corde. (Arch. Meuse B 133, p. 11.)

2. **VENTOIRE**, s. f., van :

El tenra sa *ventoire* en sa main et purgera son aire. (GUYAN, *Bible*, Luc, ms. Ste-Gen.)

Les beaux fourches, vans, *ventoirs*, cribles, mesures et autres outils. (O. DE SERR., *Th. d'agr.*, II, 5, éd. 1605.)

**VENTOISE**, voir **VENDOISE**.

**VENTOISON**, voir **VANTISON**.

**VENTOIL**, s. f., objet qui s'agite au vent; prob. faute pour *ventole* :

Li chevalier le fiet avant  
El quartier de l'escu devant,

Que sa lance en asteles vole,  
Com se ce fust une *ventole*.

(*Atre perill.*, Richel. 2168, p. 29<sup>r</sup>; HERRIG, v. 4391.)

**VENTOSATION**, s. f., action de ventouser :

La saignée et la *ventosations* desoz le menton vault moult contre l'ulceration des levres. (BARR, DE LONG BARR, *Cyurgie*, ms. de Salis, p. 60<sup>r</sup>.)

Ceux qui mectent les ventoses oignent le lien apres la *ventosation* faicte (du jus de marjolaine). (*Jard. de santé*, I, 270, impr. la Minerve.)

**VENTOSEUX**, -eue, *ventou.*, adj., ventoux, flatueux :

Et se c'estoit de grosses vapeurs resoles d'umeurs, toujours la matiere seroit *ventoseuze* et horrible. (B. DE GORO, *Pentiq.*, II, 24, éd. 1495.)

Viances *ventoseuses*. (*Ib.*, *ib.*, III, 4.)

Matieres *ventouseuses*. (*Ib.*, *ib.*, V, 7.)

Ceux qui sont de complexion plus seiche sont moins *ventouseux* et inflatib. (*Jard. de santé*, I, 109, impr. la Minerve.)

Superfluite de humidité inflative et *ventouseuse*. (*Ib.*, I, 140.)

**VENTRAIL**, s. m., ventre, entrailles :

Ki a le *ventrail* reverse  
Si il en boit tot est sané.

(*Lapid. fr.*, D 477, Pannier.)

Mult tost guarist *ventraillz* doillanz.  
(*Ib.*, 618.)

Cil qui ont mal en lor *ventrail*  
Par ceste (pierre) garissent de mal  
(*Ib.*, 1355.)

Pour enfleure du *ventrail* prenez racines d'iebles (de la canelle et de la morelle). (*Rev. de medec.*, ms. Turin LV, 17, p. 44 v<sup>o</sup>.)

Il morit doulerousement d'une maladie du *ventrail*. (*Chron. de Fr.*, ms. Berne 590, p. 31<sup>r</sup>.)

Et n'y a lors costez ne croupe,  
Petit *ventrail*, ne la vessie,  
Qui d'angoisse ne se soussie.

(E. DESCHAMPS, *Poés.*, Richel. 840, p. 473<sup>o</sup>.)

— Ventricule du cerveau :

Puis est le trois, *ventrail* ou que l'est fondee la vertu memorative. (H. DE MONDULIER, *Cyurgie*, Richel. 2030, p. 15.)

— Tablier qui couvre le ventre :

Ventrale, *ventrail* ou ceingle. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I, 7692.)

Messin, *ventrail*, tablier.

**VENTRAILLE**, *ventrelle*, s. f., entrailles, intestins :

Hieroul feri sous la *ventraille*.  
Rou, Richel. 375, p. 235<sup>r</sup>.)

Quant li chapuns est chapunez  
Et il ad ses trois anz passez, {traillie.  
Naist ceste pire (l'alcatoire) enz la ven-  
(*Lapid. fr.*, D 167, L. Pannier.)

Com li chameleon qui vit de l'air et n'a noient en ses *ventraillies* fors vent. (LACRENE, *Somm.*, Milan, Bibl. Ambr., p. 20<sup>r</sup>.)

Interia, *ventrellez*. (*Gloss. de Salins*.)





que dans un texte du xvii<sup>e</sup> s. du nord de la Belgique :

Elle alloit a la messe sans *vantriu* comme une puttain. (1671, *Enquêt. crimin.*, Arch. Spa.)

Arden., Wallon, Liégeois, *vantrin* ; Messin, *vanterien, vantrin*.

## 2. VENTRIN, adj., du ventre :

O boire enivrans doux et digne,  
Ardour empusée *vantrin*,  
Fens en riviere, diens tres biaux,  
Quant iert vo plaisirs que jou fine<sup>3</sup>

*Dits de l'Am. A.*, ste. 36, Boehmann, *Zeitschr. f. rom. Phil.*, XII, 67.

## VENTROIL, -eul, s. m., ventre :

Le meilleur vin useit que il poit trover ;  
Mes par le front *ventroil*, eschalle le bevet ;  
kar le *ventroil* aveit et le cors forment freit

(GARNIER *Vie s. Thom.*, 3831, Happeau)

Quant li corporien meje matent sor aucun *ventroil* enfarm drapelos, il lo ghient saigement de covenante medicine por ceu ke, se il en i metoient trop, nen empouressent l'enfarmeteit del *ventroil*. (*Geop. pap. Rom.*, p. 3. Hoffmann.)

## VENTROILLER, voir VENTREILLIER.

## VENTROLLE, voir VENTEROLLE.

## VENTROILLER, voir VENTREILLIER.

## VENTUEUX, adj., agité par le vent :

Ventuosus, *Ventuus*, *Ventularius brevidicus*, Richel. Res-erve, s. d.)

Je m'embarquay premier sur les *ventueuses* chaix. (ROB. T. ANE. D'ABINEAUX, *Virgile*, p. 94 r<sup>o</sup>, ed. 1582.)

Celui qui boude *zouverne*  
La terre et les flots *ventueux*.

LCC DE LA PORTI, *Trab. d'Horo*, t. 1, p. 1, ed. 1584

## — Produit par le vent :

Par la force du bouffis *ventueux*. (J. D'AUTOX, *Chron.*, II, 197, Jacobi.)

## — Qui tourne au soufflé du vent :

Fortune qui de gyroctes *ventueuses* faict son appuy. (J. D'AUTOX, *Chron.*, Richel. 5082, p. 36 v<sup>o</sup>.)

## — Qui agit comme le vent :

Il (l'amour) donq' eslé de ses traiz vertueux  
Souffle sante aux desirs *ventueux*  
Qui sospirantz de navreure enisante  
Siffent l'ennuy de leur fureur naissante.

LOIS LE CARON, *Poés.*, p. 16 v<sup>o</sup>, ed. 1531.

## VENTULER, voir VENTILER.

**VENUE, venque, s. f.,** endroit par où l'on vient, voie, avenue :

Mirent la nuit embusches pres et loing autour d'icelle cité sur les chemins et *venues* par ou on y pouvoit issir. (*Hist. de la Toison d'or*, t. II, p. 138, ed. 1530.)

— Ce qui vient, ce qui arrive, aventure, quelquefois mésaventure :

Et moult li plait su toute rien  
Qu'il tient que sa dame sel bien  
Par Gobert toute la *venue*.

(*Couci*, 5964, Grapelet.)

Craignant une telle *venue* on cest autre livre, je pensay qu'il seroit bon me tenir sur mes gardes. (H. L'ÉRI, *Herod.*, Ep., éd. 1566.)

Puis après quelque *venue* qu'eurent les Venitiens a leur des-avantage par une saillie que firent ceux de la ville, le roy leur renvoia de renfort le bastard de Savoie son oncle maternel, avec trois cens hommes d'armes. (MAYR. DE BELLEV., *Mém.*, I, p. 13 r<sup>o</sup>, ed. 1569.)

Possible sans nos guerres en eut il en la *venue*, comme je seay de bon lieu, a cause des menées que nous faisoit en France le prince de Parme dernier mort. (BRANT., *Gr. Capit. fr.*, III, 267, Soc. Hist. de Fr.)

— Conduite, personne qui accompagne :

Elle demeura en grand estime de l'empereur, de son conseil et de sa cour. Se est ce qu'il lui vouloit donner une *venue*, d'autant que ne songeant a l'expiration de son sauf conduit et passeport, elle ne prenoit garde que son terme sen approchoit. (BRANT., *Donc. ill.*, Margt., reine de Nav., Soc. Hist. de Fr.)

— *Faire une venue*, comme on dit aujourd'hui ironiquement faire une conduite :

Ceste diminution d'armes venue a la congnoissance des Venitiens et Milanois, firent grand amas de gens d'armes, Abainois, Esclavons, Lombards, Estroiliens et autres, pour luy faire une *venue* et pour lay clore le passage au pied des Alpes. (J. MULLIER, *Chron.*, ch. CCXXXII, Buchon.)

## — Foïs, moment :

E a ceste *venue* covertit moll dau podde. (*Chant de l'arpin*, Richel. 5714, p. 51, Au-racher.)

*Venne, Ab.*, Richel. 124, p. 3.)

En y donna tel ordre, par le conseil de messieurs les cardinaux et du saint pere, que nul n'en osast prendre que une *venue* d'eant benoiste. (RAB., *Prediquel.*, II, ed. 1552.)

Une sainte bouillante, vigoureuse, pleine, oxyve, telle qu'autrefois la verdure des ans, et la securite, me la fournoissent par *venues*. (MONT., *Ess.*, I, III, ch. V, p. 39, ed. 1595.)

## — Tout d'une venue, tout d'une fois :

Ce sera un grand contentement au seigneur de voir parfaire son œuvre *tout d'une venue*. (DITONNE, *Archit.*, I, 19, ed. 1568.)

## — Tour :

Aussy, quelque temps apres, l'on permit qu'il eust sa *venue*, apres qu'il eust perdu l'estat de Milan. (BRANT., *Grands Capit. estrang.*, II, 222, Soc. Hist. de Fr.)

— Terme d'escrime, de tournoi et de guerre, attaque, choc, heurt :

A l'ung de ceux donna de la lance telle *venue*, que plus d'une fois luy mist au travers du corps. (J. D'AUTOX, *Chron.*, Richel. 5082, p. 16.)

Ne pourront leslis escolliers de leurs trois *venues* gagner que l'une des touches, et se ne pourront toucher l'un l'autre pendant que le maître les visete, sur peine

de douze deniers d'amende. (19 a. d. 1530: *Statuts des maîtres du jeu d'armes*, ap. A. Thierry, *Tiers État*, II, 587, Doc. inéd.)

Le mareschal, qui s'estoit souvent promené par ceste vallee de Villefranche, s'advisa d'avoir remarqué un endroit par la commodité duquel il pourroit donner une lourde *venue* a l'armée imperiale. (DE VALENS, *Mém.*, V, an 1554, Michaud.)

Il donna aussy de terribles *venues* et empeschemens et secousses a M. de Lautrec vers l'estat de Milan. (BRANT., *Grands Capit. estrang.*, I, VII, Bibl. elz.)

— *Donner une venue, donner la venue*, jouer un mauvais tour :

Il eut grand tort la, pour un grand capitaine, de Sestre lie a tel homme ; car tels de belle nation sont infideles et dangereux a trahir et donner une *venue* quoy qui l'ade. (BRANT., *Grands Capit. estrang.*, I, VII, Bibl. elz.)

Aussy ai je oui dire a un grand capitaine qu'un lion, un sot, un fou, un ivrogne, *devoit* toujours la *venue*, et qu'il se faut donner garde de s'y jouer. (ib.)

— Ce qui vient régulièrement, revenu :

Pour toutes les rentes et *venues* de laide Buille. (1339, *Revue de la comte de Bourgogne*, Arch. Code-d'Or, Chambre des comptes de Dijon, page 350.)

— Approche : avoir la venue, avoir accointance :

Boutez moy las uns vos logages  
Et vous despendis toute nuit,  
Mais *plages en une venue*  
De mon corps, p' vous certidye  
Que vous enlogures vostre axe

(Vers l'or, *Mém.*, t. 1, p. 107, note 3, Poen, *Revue*, XVI, 4)

Conbonnier, auquel on rempoit la teste a force d'aubades et d'itames amoureuses, n'eschapoit gueres nuit, que pour l'amour de sa femme, qui estoit belle, il *avoit* la *venue*, et les oreilles rompues. (N. DE LAUN., *Conte d'Estropel*, p. 163 r<sup>o</sup>, ed. 1586.)

## — Saillie :

Que vostre cheval donne deux ou trois *venues* a ma cavalle. (G. BOUQUET, *Scenes*, II, 250, Roybet.)

— *De venue, de premieres venues*, loc. adv., tout d'abord, immédiatement :

Se cas soudain luy vint soudainement,

Eloguer fault sa terre de *venue*

(L. DESMAURES, *Poés.*, I, 141, A. T.)

La ent, de *premieres venues*, tres bon parageis. (FROISS., *Chron.*, I, 192, Lucet.)

Il dist ledit Michel de *premieres venues* audit Pauze telles paroles ou semblables. (1539, Arch. JJ 199, p. 109 v<sup>o</sup>.)

Poitou, *venue*, foule, grand nombre.

## VENUGE, s. f., instrument de pêche :

Le suppliant qui ameneoiz s'entremet de pescher en une riviere appelée Brames, passant aupres du lieu de Solignac, avec aucuns engins ou habillemens nommez ligotous ou *venuges*. (1458, Arch. JJ, 188, page 12, Buc., Rigot.)





**VERBIERER**, v. a. frapper :

Voulez vous que je la batte, que je la *verberne*, que je la soufflete et colaise? (L'ARREVEY, *le Fidèle*, II, 9, Anc. Th. fr., VI, 360.)

**VERBIER**, s. m. ?

Si vouldr monter l'end apres .XV. jours, car il vouldr monstrer que cil qui feront les .X. commandemens de la loy par .iiii. *verbiens* si monteront tout apres lui. (Syn. *drac.*, Ars. 2320, f. 509.)

**VERBIL**, *verble*, s. m., parole; par extension, habileté à se faire entendre, à exprimer sa pensée :

Prevoidez a doubles et tredles  
Qui puet donner moult set de *verbles*,  
Bon claires est, bon or, numistes,  
Bon aveoiz et bon legistes.

(G. DE CORNEIL, *M.*, ms. Soiss., f. 25b.)

Moult sort de *verbles*

(In. *ib.*, ap. Duc., *Verbosare* sous *Verbosus*.)

**VERBIER**, *verbler*, verbe.

— Neut., parler, raisonner :

Si bel *verble*, si bel chante.

(M. N. D., liv. I, ap. Duc., *Verbosare*, sous *Verbosus*.)

— Act., composer, débiter :

Il Orpheus pouc Proserpine  
Qui se pinoit dessous l'espine  
Que Pluto ravi et embla,  
Orpheus ses chins en *verbla*,  
Et prist sa harpe belle et bonne,  
Et sen vint droit dessus la bonne  
D'Enter ou set la droite entree  
Par ou s'anne y fu entree.

(MOISS., *P.*, s., Richel. 860 f. 871, Scheler, II, 93, 316.)

**VERBLOIER**, v. n., parler à haute voix, discourir :

Car lors qu'a court vient symonie  
Et ele trait sa symphonie,  
Si Juan *verblone*, si bien chante,  
Nes l'apostole tout enchante.

(G. DE CORNEIL, *M.*, ms. Soiss., f. 26.)

Vout en la bouche Sele organne  
Nen qu'en an a-ne s'il rachanne,  
En Ferguener ou *verblotier*,  
Ou deschanter ou quontoier

(In. *ib.*, f. 176, Popot, col. 320.)

**VERBODE**, s. m., règlement qui n'est que pour un espace de temps déterminé :

Item se nous enens devant dis, u nos bailles et le plus grande partie des eschevins devant dis fessissens estatus, ke on appelle *verboide*, a durer a terme chertain, il doivent durer lor terme tout lors. (*Chart. de composit. entre les comtes de l'Auplev et les v. herins de Gand*, reg. 2 Olin du parlem. de Par., f. 10 v, ap. Duc., *Verbum*.)

**VERBOIER**, *-oyer*, verbe.

— Neut., bavarder, gazonifier, fredonner :

Deux a deux vout (des ciseaux) les buissons  
| bantier,  
Delans lesquels ont, chs, ou lamentier

On les orroit et d'amours guemender,  
En *verboier*, sans nul ne jour ester.  
RUSÉ, *Uver.*, II, 166, Quatrebarbes.

Le rossignol qui s'est faché  
Pour la rigueur de l'hyver froid,  
Maintenant il n'est plus caché,  
Mais sur la branche se tient droit  
Il gorgonne et *verboie*,  
Voicy nouvelle joye.

(*Musique de la Mesnie*, III, 110, Cabinet de Biblioph.)

— Act., fredonner :

En buissons oyseaux s'assembloient,  
L'ung chantoil, les autres doubloient  
Leurs gorgeles, qui *verboioient*  
Le chant que nature a apris.

(A. CHART., *Quit. d'ames*, OÉuv., p. 93, éd. 1647.)

**VERBOV**, s. m., parole :

Ne te soultre trop assaillir  
De ces joliz fringans *verbovs*.

(*Soupe d'ur de la Lucelle*, Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., III, 227.)

**VERBIAL**, s. m. ?

Aient pleniere usage... por masonner et por ardoir et por cloes et por *verbrauc*, et por toutes autres choses necessaires a leur et a leur bestes. (1255, *Charte de Sim. sire de Chastelblain*, Sept-Fonts, Vaulain, Arch. Allier.)

**VERCAUPE**, s. m., sommet de la tête, selon Ducange :

Iceelle Isabelet avoit esté malade de ce qu'on lui avoit fendu et osté de la teste le *vercaupe*. (1396, Arch. JJ 149, pièce 322; Duc., *Verleu*.)

**VERCLR**, voir VERSER.**VERCHE**, s. f. ?

Grande *verche* et avec grant front,  
Grans liex et gros a loer l'ent.

(*Distions des 72 hautes*, 173, ap. Meon, *Nouv. Rec.*, I, 413.)

**VERCHIRE**, *vercheri*, voir VERCHIERE.

**VERCHIER**, v. a., contrarier, tourmenter :

Car chiz qui *verche* et contredit  
S'anne, comme je l'ay dit,  
Quert que de la chose mesfaite  
Luy soit satisfacion faite

(*Benedictin amors*, 1971, Koerting.)

Cf. REVERCHIER.

**VERCHIERE**, *chere*, *-chire*, *-cheri*, *berchière*, s. f., terre appartenant à la ferme; en particulier, fonds de terre assigné à une femme :

Volumus quod qui habent vineas, hortos, vel *verchieras* infra terminos inferius expressos. (1229, *Ch. d'affr. de S. Geru.-en-Forez*, ap. Duc., *Viridarium*.)

Item de tribus bichonotis terre sitis in *verchiera* Johannes Michélet. (1286, Meranges, Beaujol., Arch. P. 4882, pièce 80.)

Josta la *vercheri* Peron Rosset. (1341, Molissolle, Arch. Rhône.)

Por leur maison et *vercheri*. (*ib.*)

.ii. *verchers*. (*ib.*)

.iii. copeles de terra u pres assises josta la *vercheri* al dit Johan. (1341, *Tervier du temple de Maillisola*, L. Clédat, *Rev. des patois*, n° 1, p. 39.)

V. in Maceris Insulae Barbarae Lugdunensibus Dumbensibus aliisque vicinis viridarium seu agrum domi adjacentem sonat, vulgo *verchiere*. (1345, *Chart. du chap. de l'égl. de Lyon*, ap. Duc., *Viridarium*.)

Item deux meytie de terre en la *verchire* aux enfans Joterant. (1404, Chablue, Beaujol., Arch. P. 4882, pièce 83.)

Item tient plus ledit escnier les homes sur la maison et porpris dudit Anthoine et sur la *verchire* dudit Anthoine junte sa maison. (*ib.*)

Item le dit Roy dauphin prend de present la charge de payer a l'ancienne comtesse de Valentinois, et a quoy le dit comte peut estre tenu a elle ou a l'autre, a cause de la *verchiere* ou dot, dont la dicte comtesse ou anitre pourroit faire poursuite ou demande contre le dit comte. (1404, *Chart. du comté de Valentin et de Diéu*, God. reg. 6008, f. 203 v, ap. Duc., *Vercheria*.)

Jehanne femme de Jehan Furcheron tient une autre terre ou *verchiere* configue a la dite terre. (1412, Arch. JJ 166, pièce 272; Duc., *ib.*)

Blanche tient une terre contenant sept meytieres de terre, desquelles les cinq sont ortives, sans nulle decime, et les autres deux sont de *berchiere* devans decime. (Duc., *Bercheria*.)

Noms de lieux :

Les *Verchers*. (Maine-et-Loire.)

Les *Verchères*. (Rhône.)

Un quartier de Rive-de-Gier s'appelle encore les *Verchères*.

Nom propre, *Verchère*.

Lyonnais et Forez, *vercheri*, *vercheyri*, *verchère*, *verchière*, terre cultivée, terre joignant la maison d'habitation, verger; dot d'une fille, patri-moine.

Jusqu'alors, écrivait en 1864 un publiciste bressan, le maïs, comme les autres menus grains, n'avait été toléré que dans les *verchères*, c'est-à-dire dans les terres attenantes aux habitations. (DI BOST, *la Feuille de Bresse*, dans *Journ. d'agric. prat.*, 5 sept. 1864.)

**VERCHON**, s. m., diminutif de ver :

Des cendres duquel (l'esmerillon) naist ung *verchon* blanc qui en croissant se forme rond comme un œuf duquel il renaist. (FOSSILLIER, *Conv. Margarit.*, ms. Brux. 10569, f. 23 r.)

Eng eschallo de poisson pourri duquel les *verchons* estoient demores estendus. (*ib.*, *ib.*, f. 200 r.)

**VERCI**, *vercier*, voir VERSI, VERSIER.

**VERCHILLER**, voir VERSELLIER.

**VERCOLLE**, s. f., espèce de bricole, bande ou ceinture en cuir :

Autour et empres eulx, jonoient tabou-

rins de Suisses et autres instrumens, en pendant qu'ilz tiroient et halloient a la *vercolle*. (A. DE LA VIGNE, *Fergier d'honneur*, p. 378, éd. 1584.)

Iceeluy varlet se ferma une corde au col en manière d'une *vercolle* pour soustenir le limon du dit deny char pendant qu'ils tiroient et halloient a la *vercolle*. (1460, Arch. JJ 192, pièce 53; Ducq., *Vercollem*.)

**VERCONDEU**, voir VERGONDOS.

**VERGUNDE**, voir VERGONDE.

**VERD**, s. m. ?

Que nus ne viegne ne voise a neif ne tiegne le neif a le costiere de le Westwede... sor .vi. s. et le neif a perdre, et li hierde les puent arrester et detenir et avoir leur *verd*. (*Bans mun. de Saint-Omer*, p. 535, Giry.)

**1. VERDAGE**, s. m., légume :

Des fritages et *verdages*. (1370, *Rançon du roi Jean*, Arch. KK 10<sup>e</sup>, f. 1 v<sup>o</sup>.)

Les sots Custodins n'ont rien que le *verdage*. Outre leur pension.

(GOURVAL SONNET, *Satyres*, p. 38, éd. 1627.)

... Plaidereau crotté, sollicitour d'affaires, Maquignon de *verdage*, avaleur de brevaires.

(*Ibid.*, p. 3.)

On trouve, aux xiv<sup>e</sup> et xviii<sup>e</sup> siècles, dans des actes normands :

Le curé a pour toute pension six vingt livres par an sans dime ni *verdage*. (1653, *Requête*, Arch. Seine-Inf. G 4459.)

Dîmes des *verdages*, sur les pois, fèves, oignons et autres légumes des jardins. (FORGET, *Traité des matières bénéficiales*, Rouen 1654; Cahiers des doléances des paroisses du bailliage d'Alençon, en 1789, publiés par L. Duval.)

Ils ont erigé leurs rentes et dîmes en 4 boisseaux et demi de bled de rente seigneuriale pour chaque acre de terre, et ont réduit le curé à la 60<sup>e</sup>, tant dans les *verdages* que dans les grains. (1728, *Déclarations données à la Chambre ecclésiastique du diocèse de Rouen par les cures et autres bénéficiaires du doyenné d'Envermeu*, Arch. Seine-Inf. G 5558.)

Fribourgeois, *verdache*, prune de Reine-Claude.

Litré enregistre *verdage* comme un terme rural.

**2. VERDAGE**, s. m., garde-forestier :

L'office des hommes *verdages* es bois. (Sept. 1466, *Ord.*, XVI, 517.)

**VERDAINE**, s. f., moisson encore verte :

Si ce n'estoit chose qui de sa nature se doit coper et manger en *verdaine*, comme draviere. (BOTT., *Somme rur.*, 1<sup>e</sup> p., f. 113<sup>o</sup>, éd. 1486.)

**1. VERDASSE**, adj., verdâtre :

Il s'en trouve (de la gomme) d'une couleur claire et transparente, d'autre plus blanche, d'autre *verdasse*. (ANF. COLIN, *Hist. du baubme*, p. 99, éd. 1600.)

Le Wallon de Liège l'emploie encore.

**2. VERDASSE**, -dase, s. f., peur :

Que j'espoir avant ung mois  
De ne trouver en lieu et place  
Ou rencontreray les Franyois,  
Espuenc' feray belle *verdasse*.

(*Hist. du siège d'Orléans*, 16973, Guessard.)

Mais s'il eust pris Gauthier pour Garzuille,  
J'en aurois belle *verdasse*. (CAYLUS, *Conté. des Proverbes*, t. 7, Aug. Th. fr., IX, 31.)

Doubs, *verlasse*, sottise, folie.

**VERDE**, s. f., marchande de légumes verts :

Il embla a le mazon Saintan le Ghierie une cote indee et le bareta a une *verde*, ce en eut .vi. gros. (1321, *Reg. de la loi*, t. 1, n<sup>o</sup> 130, Arch. Journal.)

**VERDEBAN**, s. m., par ban :

Et li maîtres de le vile de Hulst, a cui il afeit chon, comanda *verdelou* et par lui ke nus jamaiz ne mesist le man ne meus entrepresist de toutes ou de aucunes de ces devant dites choses. (1270, *Cartul. de Cambou*, p. 13, Chron. Belg.)

**VERDELOKE**, s. f. ?

Par nuit, puis le *verdeloke*. (1270, *Reg. aux baus*, Arch. S.-Omer AB XVIII, 16, n<sup>o</sup> 277.)

Ke nus ne boive en taverne puis *verdeloke*. (1280, *ibid.*, 16, n<sup>o</sup> 111.)

**VERDEL**, -iel, *verdiel*, s. m., surnom donné au perroquet, à cause de ses plumes vertes :

Lors s'assist sour une breteske,

Ele et *Verdelius* le popegis

(*Répert. le-nouvel*, 1914, Méon.)

Emmeris *Verdelius*. (xiv<sup>e</sup> s., Valenciennes, *Compte du massard*.)

Noms propres, *Verdel*, *Verdeil*, *Verdeau*.

**VERDELASSE**, adj., tirant sur le vert :

Sa couleur (de crisolite) est *verdelasse*. (*Sylvar.*, Ars, 2320, f. 282.)

**VERDELIER**, v. n., verdier, mûrir :

Quand desja la vendange a *verdelier* commencé, Ross, *Response a quelque ministre*, Orléans, p. 913, éd. 1843.)

Haut-Maine, *verdelier*, engraisser, en parlant du bétail.

**VERDELET**, s. m., aleyon :

Tels oyseaux (les aleyons) en certains pais on appelle martinets, et pour leur verte couleur *verdelet*. (ANT. MIZALIB, *le Mirouer du temps*, f. 61 r<sup>o</sup>, éd. 1517.)

**VERDELLE**, s. f., verterelle :

Pour gons et *verdelles* mises en autres buys. (1328, *Compte de Ouhart de Laigny*, Arch. KK 3<sup>e</sup>, f. 89 v<sup>o</sup>.)

Pour une esselle audit huis, in gons, au. *verdelles*. (1335, *ibid.*, f. 236 v<sup>o</sup>.)

**VERDER**, voir VERDIER.

**VERDERF**, voir VERDIERE.

**VERDERL** ?

A! *verderl*

Comme s'ont ses touses de may  
Vous vous donnez beaucoup d'esmay.  
*Farce de la pippie*, Poes. gots., p. 711, Michel.

Doubs, *verdereau*, lézard vert.

Nom propre, *Verdereau*.

**VERDERE**, adj., verdoyant :

Ce moys de moy tant *verderet*.

JER. DE PIX, *Lors de bonur car*, Dimaux, *Trouv. Chantiers*, p. 161.

**VERDEREUL**, voir VERDEROLLE.

**VERDERIE**, s. f., étendue de bois soumise à la juridiction d'un verdier; la juridiction du verdier elle-même :

Et quant il adviendra que nous donnerons aucune *verderie* ou maistre sergenterie a aucun, reclay jurera par devant celui qui rendra les lettres en propre personne qu'il tiendra loquete ordonnance de point en point. (1317-1349, *Ordonn. des forests*, Reg. du Parlem., ms. de la Bibl. du Louvre, n<sup>o</sup> 1253, f. 120 v<sup>o</sup>.)

Office de *verderie* et sergenterie de bois. (1411, *Arceur*, bailliage d'Evreux, Arch. P 294, reg. 14.)

En nomme taillonne Jos-el, verdier d'Arques, a Martineuse, fait ordinairement toutes les semaines presches en sa maison, et au lieu de tenir les ples et juridiction de la *verderie* qu'il fait fermer, il fait faire aux dits jours les dits presches, 17 janv. 1563, *Arrest du parlement de Rouen*, Arch. Seine-Inf. G 3780.)

**VERDEROLLE**, -eulle, s. f., nom vulgaire de la sylvie palustre, oiseau insectivore :

Verdun, verdier, *verderoule*, verdere. (REGON, *Poete de nos.*, f. 94 v<sup>o</sup>, éd. 1567.)

*Verderoule*, s. f., la verdierie. (DU Z., *Ler. lat.-geom.*, éd. 1678.)

**VERDET**, s. m., crapaud :

Le *verdet* s'est trouve mesme es profons canals. (DOR., ET ANT., *l'Abniaux*, *Geogiques*, f. 40 v<sup>o</sup>, éd. 1582.) (Lat. : *juventusque cavis bufo*.)

**VERDELL**, s. f., couleur verte :

Que li apostume ne tende a *cordeté* ou a noïrete. (BRYX DE LONGBOÛ, *Cyurgie*, ms. de Sals, f. 68.)

Viriditas, Verdier, *verdeté*. (*Vocabularius brevidicus*, Richel. Res., s. d.)

**1. VERDEUR**, -dour, s. m., verdier, garde forestier :

Foresters, *verdours*, regardours, agistours et autres ministers de mesme le forest. (*Stat. d'Edouard III*, an I, impr. 1611, Bibl. Louvre.)

*Verdeurs* de bois pour folier mesons et jolier les rues. (1465, Baismes, *Compt.*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**2. VERDEUR**, voir VERDOR.

**VERDEUL**, voir VERDEL.

**VERDIER**, *-der*, s. m., garde-forestier :

Au jour que on lui fait la livree il est tenu donner un dîner au *verfier* et au sergent de la dite forest. (Avers 1200, *Charte de Guill. du Fresne*, dans *Mém. de l'Acad. des Ins.*, t. VIII, p. 117.)

Par la chevache le *verfier*

*Th. de l'Acad. des Ins.*, t. VIII, p. 117.

Quant le horrible fut chargé,  
Conduite l'ont deux *verfiers*.

*La Chanson de Roland*, de Neveu, p. 22, Pichon.

Pource que nos *verfiers* ou maîtres sergens des forests font auquesfois moult de fraudes... en delivrant a aucuns bois de greigneur valeur que ils ne devoient... (1317-1319, Ordonn. des forests, *Regist. du Pape*, t. ms., Bibl. Louvre, n° 1253<sup>o</sup>, f° 117 r.)

*Verfiers* et forestiers des forez du roy, *Charte de St. Omer*, p. 69, Michel.)

Toujours y dans la forêt de Désespérance fut obscur et noir,  
Ne n'a que tristesse et que deuil,  
Et en est *verfier* Désespoir.

MAIR. (AUX), *Chanson de Roland*, 30, A, T.)

Robert Leforestier, juge *verfier* et capitaine des chasses des eaux et forestz du comte de Loiviers. (1709, Arch. Seine-Inf., G 1571.)

— Jardinier :

*Verfier*, jardinier, orléano. *Thésaurus des bons langages*, éd. 1617.)

*Verfier* se dit encore dans la Normandie et la Picardie.

Noms propres, *Verfier*, *L'overfier*, *Du Verfier*.

1. **VERDIÈRE**, *-dere*, s. f., syn. de *verderie* :

Pour consuetudon des bons services que Colin Moinsque, verdier de la forest de Saint Sever, nous a fait ou dit office, nous li avons octroyé que environ huit livres de rentes perçus, qu'il se dit avoir acquises delens les mettes de l'abbate *verriere*, il et ses heirs puissent tenir paisiblement. (1340, Arch. H. 72, f° 14 v.)

Moyens appellez les *verriers*. (1393, *Livre de l'Acad. des S.*, *Bibliothèque*, f° 35 r., Bibl. La Rochelle.)

2. **VERDIÈRE**, *-dere*, s. f., bruant, espèce d'oiseau de la grosseur d'un moineau :

Ce fu voies sans faille  
C'un pres n'i prist quaille  
N'alo cantant,  
Ams prest tel *verriere*  
Aue ne vint kiere

*Chans. G. Arnais*, Banel 1261, p. 128.

De toutes pars s'enlèrent (des oiseaux)  
Fors seulement une *verriere*.  
Qu'en non giron rement jasmee

G. MAIR. *Poes.*, Babel 9221, p. 81.)

Verdur, verdier, verdereule, *verdere*, *Beuv.*, *Part. d'ogys.*, f° 94 v., éd. 1557.)

— Sorte de grenouille :

On porte la nioct à l'entour du jardin ou

du champ une grenouille qu'on appelle *verriere*. (Axi. Mizard, *Maison champêtre*, p. 317, éd. 1697.)

Une raine *verriere* bien enclose en un pot de terre neuf. (Ib., *ib.*, p. 336.)

Lorraine, *verrière des prés*, le proyer.

**VERDILLON**, s. m., bois vert :

Entre la première escorce et le bois de l'arbre qui produit le baine y a un *verdillon* tendre ou se tient le baine. (XV<sup>e</sup> s., Valenciennes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

— Raisin vert :

*Verdillon*, Uva acerba, uva immatura. (Nicot, *Thésaur.*, éd. 1606.)

Dans le Perche *verdillon* désigne le devant de la charrue.

**VERDISSON**, *-ison*, s. f., temps où les moissons commencent à verdier, et sorte de redevance qui se payait à cette époque :

De commettre aucuns des consaulx pour communiquer avec messeigneurs de capitale, et adviser se nuz bon expedient et accord se poroit trouver du proces apparent et desja encommencé a le court de Cambrai contre plusieurs laboureurs, pour le fait des dimes de *verdissons*. (17 juin 1560, *Reg. des Consaulx*, 1564-1601, Arch. Tournai.)

De le requête des laboureurs de sur le pour, qui sont persuevis par les gens d'Eglise de payer dimes et *verdissons*, et foins de gardingues deca l'escault, qui jamais ne fu veu, repuerans avoir layde et assistance du procureur de la ville. (29 mai 1487, ib.)

Que nul ne nulle ne cueille sepmaille en *verdisson* sur heritage d'autrui, sans le gré de Therrier ou fermier. (1534, *Cont. de Mons*, LIV, Noix, Cont. gén., t. 833.)

Et encore au XVII<sup>e</sup> siècle :

Les herbes en temps de *verdisson*. (1634, Raisins, *Compte*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**VERDOYABLE**, adj., verdoyant :

Ce fu la feste *verdoyable*

En que Dieus se volt aondrer.

(H. LA GORRAIS, *Labl. d'Ar.*, XI, 5069, f° 242 v.)

**VERDOYEMENT**, *-oyement*, s. m., temps où les prés reverdissement :

Es *verdoyements* sur le printemps. (A. DE MOLEIN, *Chivrom.*, p. 187, éd. 1549.)

**VERDOIER**, *-oyer*, verbe.

— Act., délier, provoquer :

Toutesfois aucuns dient que un chevalier, nommé messire Robert de Beaumanoir, fut ordonne a tout cinq cens lances pour les *verdoier* et escarmoucher, pour voir leur estat et gouvernement. (J. V. DES LANS, *Hist. de Charles VI*, an 1382, Michaud.)

— Absolument, escarmoucher :

Entre les autres y avoit un homme d'ar-

mes, nommé Saillant, qui estoit escuyer d'escurie du duc d'Orléans, qui ne failloit point seul au matin, et apres dîner, de monter sur un roussin blanc, armé, et sa lance au poing, a venir *verdoier* entour de Paris. (J. V. DES LANS, *Hist. de Charles VI*, an 1411, Michaud.)

1. **VERDON**, s. m., corde mince et courte servant à attacher les voiles aux vergues; corde légère, cordeau, servant au halage à col :

Pour xxx. toyses de menne corde appellee *verdon* pour lier les chevoitres soubz ventres. (1389-92, *Compt. de Nevers*, CC I, f° 31 r., Arch. mun. Nevers.)

Item pour une glenne de *verdon*. (1491, *Etat de dépenses*, ap. Mantellier, *March. fréq.*, H, 427.)

Orléanais, Berry, Centre, *verdon*, corde mince, en particulier corde de halage.

Les bateliers qui abordent dans une île emploient la locution *happe le verdon* pour dire à un camarade de prendre le bord.

Nom propre, *Verdon*.

2. **VERDOX**, *-dun*, s. m., oiseau, le pégrat ou fauvette des Alpes :

Gurruca, avis est, quae cuculi ova fovet et excludit; a quibusdam in Gallia dicitur *verdax*. (C. Estr., *De lat. et grec. nom. avium*, p. 97, éd. 1547.)

*Verdax*, verdrier, verdereule, *verdere*. *Benois*, *Part. d'ogys.*, f° 94 v., éd. 1557.)

Gurruca, l'n *verdoun*, H, Pizamosche, (Jux., *Nomencl.*, p. 45, éd. 1577.)

Gurruca, un *verdoun*, petit oiseau qui nourrit les petits d'un autre pensant que ce soient les siens. *Calepinus Dict.*, Bale 1581.)

*Verdon*, oiseau couvant les œufs du coeu, et nourrissant ses petits. *Race Gurruca*. (MONET, *Parallèle*, éd. 1636.)

3. **VERDON**, voir VERDEN.

**VERDONNE**, s. m. ?

Item une pièce d'un *verdonna* d'Enghien, contenant xv. aunes. (3 mai 1410, *Excès test. de Jehan le Faillour*, Arch. Tournai.)

**VERDOR**, *-our*, *-eur*, *verdor*, *-our*, s. f., verdure :

La lance vole en pièces, com .i. rains sans *verdor*.  
(*Boons d'Ar.*, f° 21, Mehelant.)

Et Gadifiers s'ot ire que onques n'ot grignon,  
Por son gentil neveu qui fu lins d'annaçor  
Qu'il voit mort devant lui j'esir sur la *verdor*.  
(*Ib.*, f° 24<sup>b</sup>.)

Com les pastures de la permenant *verdour*. (S. BERN., *Serm.*, 10, 3, Foerster.)

La dame est ja par la *verdour*  
En un verger cueillant la flour.

(AUBRETOIS DE BAST., *Belle Isab.*, ap. P. Paris, *Roman-cero*, p. 9.)

Ly roy Cornumarans quey sur la *verdour*.  
(*Cher. au cygne*, 23829, Beuff.)

Et tous les chemins arrousoit  
Ne nul temps ne s'en reposoit.  
Si les maintenoit en *verdour*  
Sanz secheeice et sanz ardoeur

(CHRIST DE PIZ., *Chemin de long estude*, 849. Pâschel.)

Comme on voit au printemps, es campagnes rus-  
[tiques],  
Les herbes s'emailler de grace et de *verdeur*  
(CHASSAGNIER, *Ps.*, XI, éd. 1613.)

— Couleur verte :

Herbe qui est au matin plus fresche et plus pleine de *verdeur*. (*Comm. s. les Ps.*, Richel. 963, p. 251.)

L'éméraude si chaste, par sa *verdeur* est indice de pureté. G. BOUCHET, *Serees*, V, 17. Roybet.)

— Légumes frais, pois verts, artichauts :

Et commensèrent les biens à yssir fuers, et vendoit on de la *verdeur* devant le moustier, le ix<sup>e</sup> jour d'avril. (J. AUBERT, *Journ.*, an 1582. Larchey.)

La 2<sup>e</sup> édition du *Dictionnaire de l'Académie* donne :

*Verdeur*, couleur verte.

Centre, *verdeur*, verdure.

**VERDOUR**, voir VERDEUR.

**VERDOY**..., voir VERDOY...

**VERDRE**, s. m., gardien, ici écusier :

Ke nus ne viegne a neif ne tiegne se neif a le costiere de le Westwede sor le neif perdue et li herdre et verde le poent are-leir. (1280, *Reg. aux bans*, Arch. Saint-Omer AB XVIII, 16, n<sup>o</sup> 407.)

**VERDRON**, voir VERDUN.

**VERDU**, -us, s. m., employé dans la locution *être sur le haut verd*, qui semble signifier avoir belle apparence être gracieux, coquet :

En outre nous est defendu  
De ne porter manches petites,  
Grans bonnets sur le *haut verd*,  
Chausses de mygraine[s] eslites.

(MART. D'ACQU., *L'Amour en la cord.*, 4489, A. T.)

Ou vont ces compaignons gentils  
Il sont bien sur le *haut verd*.  
Vous estes bien enfans perdus  
D'aller ainsi a l'aventure.

(*Moralité des enfans de sainte-croix*, Anc. Th. fr., III, 33.)

Mais, par la marcy Dieu j'en jure,  
Quant j'en auray bien attendu,  
Ung comp feray a l'aventure  
Et en deust tout estre perdu

Sais je pas sus le *haut verd* ?  
(*Monologue de la Chamberiere despoevre du mal d'auons*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., II, 247.)

**VERDUN**, -don, -dron, s. m., épée longue et étroite, à quatre arêtes, du nom de la ville de Verdun, lieu de sa fabrication :

Sang bien ! j'ey entendu quelque un !  
Encor j'ay lessé mon *verdun*  
Et ma dague pour me defendre.

(*Farce de deux gentils hom. et du nonnyer*, p. 24, ap. Ler. de Linet et Michel, *Farces, moral. et serm. joy.*, t. II.)

Ledit Sanson en mesme fureur voulut passer son espee au *verdun* a travers le corps du jeune religieux. (1526, Fontaine-le-Comte, Bois Arch. Vienne.)

Ledit Loys Begnier, dit Grain d'or, de son espee appelé *verdun*, frappa et navra ledit Jehan Fleur de plusieurs playes. (23 juin 1526, *Reg. aux publicat.*, 1519-1529, Arch. Tournai.)

Ledit Flameng prist ung pot de demy lot de pierre sur la table, qu'il geeta et rua apres ledit Colin du Lauron, lequel prestement en contemplant de ce desganna son *verdun*. (28 sept. 1538, *Reg. aux publicat.*, ib.)

Si lui langeroit tant de cops de *verdun* ou de broches de cuisine. (*Chron. d'Et. de Méd.*, t. 391. Chassaigne.)

On trouve encore dans des textes picards et wallons des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> siècles :

Defense de porter des *verduns*, pistolets de poche. (1694, Isthme, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Hallebarde, pique, dague, *verdun*. 1612, *Edit.*, ap. Louvrex, *Ed. et reglem. pour le pays de Liège*, III, 103.)

Defendu de porter des pistolets de poche, conteaux de chasse, les espees anciennement appelées *verduns*. (1715, *ib.*, III, 120.)

Montois, *verdun*, fleuret démonteté.

Le wallon actuel dit encore *verdun*, pour désigner une longue épée.

**VERDURAGE**, s. m., légume vert :

*Verdurage*. (*Charv. des offices vaustrans*, Arch. LL 1180.)

Cf. VERBAGE.

**VERDURIER**, s. m., celui qui est chargé de fournir les légumes verts, la salade, dans les maisons royales, marchand de salade, de légumes verts :

An *verdurier* pour menuz de cuisine. (1553-55, *Dep. de la mais. roy.*, Arch. Seine-et-Marne.)

Veneurs, forestiers et *verduriers*. (J. MAUGUIN, *Noble Trist. de Louvain*, ch. XXVII, éd. 1586.)

*Verduerier*, m. *Verdueriere*, f. An herzman, or woman; one that furnishes a house with such green things as be in season. (GOTTER, 1611.)

*Verduer*, herliier, ortelano. (*Thresor des trois langues*, éd. 1617.)

**VERE**, s. f., printemps :

C'est u. oisel de prime *vere*.

*De l'âme en clopélan*, Montaignon et Raynaud, *Fabl.*, VI, 46.)

Afin qu'en la prime *vere* ilz eussent œuf de saison a tas. (RAB., *Gargantua*, ch. IV, éd. 1512.)

Le doux fruit de l'herbe esgoussera dont tant craignoit la fleur en prime *vere*. (*ib.*, *Cinq. liv.*, ProL, éd. 1564.)

Du croissant monde, hors la *vere* premiere. (B. JAMIN, *Traduct. des dialog. de J. L. Vivez*, t<sup>o</sup> 39<sup>o</sup>, éd. 1575.)

Une plaisante *vere* esgayoit l'univers. ROBERT ET AUL. D'AIGNEAUX, *Georgiques*, P. 11, v. 61. 1382.

— Fig. :

Adieu plaisir plaisans  
Qui avez fait fleurir la *vere* de nos ans  
(G. DURANT, *Poés. Amours*, Elég., éd. 1594.)

Les *Mémoires de l'éry de Guyon*, p. 6, mentionne la famille bourguignonne de la *Verre*.

(Cf. VER, s. m., et PRIMEVERE, t. VI, p. 406.)

**VERE**, voir VAIRE.

**VEREONDEMENT**, voir VERGONDEMENT.

**VEREGLACIER**, voir VERREGLACIER.

**VEREJUNDIR**, voir VERGONDER.

**VERIQUEMENT**, adv., avec vérité, réellement, sincèrement :

Lors prions nous *veriquement* quand nous ne pensons ailleurs. (J. VIVANT, *Somme*, ms. Chartres 371, f<sup>o</sup> 63 r<sup>o</sup>.)

Cf. VEREMENT.

**VERREIL**, *verreil*, *verreil*, *verreil*, *verreil*, *verreil*, *verreil*, *verreil*, s. m., verrou, cadenas, barre de fer :

S'est venus a la porte sans atarier,  
Quant il et le *verreil* a lui sachier,  
Del laiail de la porte li bert el chief.  
(1406, Richel. 2540, f<sup>o</sup> 146r.)

Vectis, *verreil*. (*Olinipolita*, p. 52. Scheler.)  
Pour a *verreil* a un autre wis. (1304, *Tout. aux chât. d'Act.*, Arch. KK 393, f<sup>o</sup> 23.)

Refaire le *verreil* de la porte du pape. (1305, *ib.*, f<sup>o</sup> 25.)

A Jehan Lemartin refait deux verroux pour un autre *verreil*. (1360, *Compte de l'Hospit.*, S. *Jour. des Travaux*, ap. Boj., *Suppl.*)

Pour a *verreil* de fer, qui fu mis a le maison que tieut li chs Hacoillez al huis derriere, xv. d. 16 nov. 1378, *Tal. des enfans de Jehan de Salisals*, Arch. Tournai.)

Nabugodonosor emprandre  
Voullt contre Dieu, mais le *verreil*  
Que nul fors lui ne puet comprendre  
Le cassa en pouldre  
(F. DESCHAMPS, *Poés.*, Richel. 849, f<sup>o</sup> 309r.)

Vectis, *verreil*. *Gloss. rom.-lat. du xv<sup>e</sup> s.*, Scheler.)

A lui [Betremieu Lampot, fevre] pour avoir pareillement fait et ordonne deux ploustres a *verreil* et les clefs et crampons servans a fermer les viques d'icelle boucherie. (20 tex. 1407-20 mai 1408, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Pour deux vrevieloz, i. *verreil*, et deux crampons pour pendre luis qui est vers le necessaire, m. gros, 29 nov. 1409, *Tal. des enfans de Jehan Thiebopt*, *ib.*

A Jehan du Castel, fevre, pour ix. clefs et un *verreil* qu'il a faites toutes mesues pour la dicte maison. (10 sept. 1522, *Exec. test. des epoux Despières Au Touppet*, *ib.*)

Pour ung *verreil* pour fermer ledit huis,

demij gros. (1459. *Tut. des enfans de Pierre de Crespelaines*, ib.)

Item, pour une serrure, mise et attachée au *verrouil* du Rayel de la porte sur le rue du gardin deslis enfans. (8 juin 1470. *Tut. de Loyset et Gillot Descampz*, ib.)

Estoient allez courre au bestail,  
Iz trouverent a leur retour  
Les portes fermes au *verrouil*.

MARTIAL, *Vie de Charl.*, VII, sizm. D. vij 1<sup>o</sup>, éd. 1493.

Cf. VEREL.

**VERREILLI**, s. m., petit verrou :

Audit Escurt de Milesamps, serrurier, paye pour deux serrures a deux mestiers servans, et qui sont desous les degres de la dicte maison, trois paires de ploireux et un *verreill*, xviii. gros. (11 avril 1440. *Tabelle de Henri de Roseville*, Arch. Tournai.)

Cf. VEREL.

**VERREILLIER**, *verrellier*, *verreillier*, *verreillier*, v. a., fermer au verrou :

La se voit li rois apoier,  
Et a bien fait l'uis *verrellier*.  
CHREST., *Discours*, 16911, Potvin.)

A l'uis de-fors qui bien fort *verreillies*.  
Mon. Guill., ms. Berne 209, f. 199b.)

Si ont a. guichet *verreill*.  
(*Somes de Nonsay*, ms. Turin, f. 93<sup>a</sup>.)

Cf. VEREL.

**VERREL**, *vairrel*, *viorel*, *veral*, *verrau*, *vieral*, *verill*, s. m., verrou, cadenas, barre de fer :

Nos pat tenir *verrels* ne serre,  
En la cambre vont le roi querre.  
Etoile et Polin., Rebel., 375, f. 437.)

Vectes, *verrauc*. GALL., ms. Lille.)

Li *verraus*.

Bour. d'Hoost., Richel. 14545, f. 342 r.)

Renart l'uis delerrme a le clef,  
Et puis entre ens trestot souef.  
Et puis le referme au *verrel*.

(*Ren. le Nouv.*, 4525, t. IV, p. 256, Méon.)

Une serrure de fer a *verrel* a. u. es. (1294. *Trav. aux chât.*, d'Art., Arch. Kk 393, f. 12.)

Pour *verrous*, (ib., f. 13.)

Crampons et *verrouil* plats. (*Compt.*, Béthune, ap. Le Fons, *Art. du Nord*, p. 202.)

Item un *verrel*, m. ouilles, demij quarteron de clou agu pour l'ois de la ghalde, pour ce .iiii. sols. (1415-1416. *Recepte de Boulogne sur Mer*, p. 167, Dupont.)

.iiii. livres de peul. prises a Bogier de Calonne, employes a poetter plusieurs *verrouil*, serrures, et autres serrures faites par chi devant pour la dicte ville. 18 août-17 nov. 1431. *Compt. d'ouv. ayes*, f. Somme de mises, Arch. Tournai.)

A Pierre Gable, pour six ramonnages de quemines, et pour une *verrel* mis a la dicte maison ou il demeure, .iiii. s. a. d. (8 juin 1470. *Tut. de Loyset et Gillot Descampz*, Arch. Tournai.)

Deux serrures bottées et une serrure a *verrou*. (1529. *Ouvr. faits par ord. d'eschecvins*, p. 151, Arch. mun. Lille.)

Pour m. peintures a gondz, ung *verrel* et

les crampons. (1567. *Comptes*, Arch. mun. Boulogne-sur-Mer.)

Norm., *vereu*, tige de fer, qui rougie au feu, sert à percer des planches ou toutes autres pièces de bois.

Cf. VEREL.

1. **VERELE**, *viereille*, s. f., syn. de *verel* :

Uns hom fu trouves par nuit en l'eglise Saint Brisse et eüst brisiel .i. *viereille* de fier de le tresorie de le dite eglise. (1311. *Réc. d'un vol commis dans une eglise de Tournai*, Reg. de cuir noir, Arch. Tournai.)

Pour estoiffe et fachon d'un noef baston servant a le vielle croix, qui est derriere l'autel, fortis les *viereilles* d'icelluy. (1379. *Reg. au compt.*, Arch. mun. Lille.)

**VERELET**, *verellet*, *verrelet*, s. m., petit verrou :

Pour .i. manvez *verrelet* (21 avril 1368. *Exéc. test. de Simon du Bus*, Arch. Tournai.)

Pour une noefve serrure en bos a .ii. clef, .i. *verrelet* et .ii. crampons de fier par lui livrez servans al huis de la montée de la dicte maison, poiet .vi. gros, valent .ii. s. .iiii. d. (1412. *Compt. de tut. de Miquel Tuscap*, ib.)

Cf. VEREL.

**VERELLIER**, voir VEREILLIER.

**VEREMENT**, *veriment*, s. m., serment :

Si le partie voile aver que le tesmoignance n'est pas veritable soit rescu a la *veriment*... (Stat. d'Edouard III, ann. V, impr. goth., Bibl. Louvre.) Lire l'*averiment*.

Tiel soit le *verement* de luy recueu. (ib.)

Cf. AVEREMENT.

**VERER**, voir VAIBER.

1. **VERET**, voir VAIBET.

2. **VERET**, s. m., petit ver :

Qui bailleroit a une geline le plus bel froment et mieulz criblé du monde, si le gatteroit elle pour trouver *verrets* ou mouchettes. (*Menager*, II, 257, Biblioph. fr.)

Au bout de laquelle (ficelle) noue un hameçon, ou il appliqua une felve, ainsi qu'on fait le *verel*, pour prendre le poisson a la ligne. (*Nouv. fabr. des traits de ver*, p. 66, Bibl. elz.)

Nom propre, *Veret*.

3. **VERET**, s. m., sillon :

*Veret*, m. Suleo. (Oudin, *Diét. it.*, éd. 1660.)

**VERGADELLE**, s. f., petite espèce de morue dite autrement merluche :

Nous avons en Languedoc un poisson a bon droit nomme *vergadelle*, a cause qu'il ha des traits comme verges sur le corps. (L. Jouu., *L'Hist. des poiss. de Rouen*, V, 23, éd. 1558.)

Pour prendre les merlus, *vergadelles* ou

Stoëfis. (J. J. VUEHER, *Mere. de Nat.*, p. 420, éd. 1596.)

**VERGAGE**, *-ghage*, *-gaige*, *vergaige*, s. m., droit de jaugeage; action de sonder avec une verge pour jauger le contenu d'un récipient quelconque :

Iz ne paient travers, passages, ponte nages, tonlieux, chauxes, barrages, *vergages*, ou autres exactions ou debites quelconques. (Août 1367. *Privil. accord. aux arbalestr. de Luon*, V, 67.)

Aussi que a iceulz eschevins appartenoit la cognoissance, jugement, correction et punition de tous les vergeurs de Reins, en tous cas regardant le fait et l'office de leur mestre de *vergaige*. (1377. *Exploit fait desd. vergeurs*, Arch. admin. de Reims, III, 141.)

Tous les offices appartenans a icelle [ville], tant les sergenteries des eschevinaiges, le *vergaige* des vins, (24 août 1428. *Reg. aux publicat.*, Arch. Tournai.)

Se dorresnavant faulte est trouvee en leur dit *vergaige*. (7 juill. 1439. *Ord. des élus*, 1586-1589, f. 25 v<sup>o</sup>, ib.)

L'office du *vergaige* des vins. (13 mai 1455. *Reg. des Consuls*, ib.)

Et encores pour ceste foix estoit on content que le vin dont il requeroit [dispense d'être jaugé comme exempt de droit] fust mené oudit ostel, pourveu qu'il fust vergié, et que moult seigneur feist paier le *vergaige*, comme ses predecesseurs avoient toudis fait. (16 nov. 1462. *Reg. journal des prevots et jures*, serie A, ib.)

Que les vins sont amenez et deschargiez en ladite ville, et que advertis et requis en seront, iz faicent le *vergaige* et juste garage dudit vin sans delay. (22 oct. 1517. *Reg. aux public.*, ib.)

Sur le rapport que l'abbé de S. Martin, en ceste ville, auroit refuse le seeu et *vergaige* ordinaire estre fait du vin de sa maison par nos commis... nous arrestames qu'il y seroit procedé a main forte au cas de refus ulterieur. (1610. PAILL. DE HURGES, *Mém. d'eschecin de Tournoy*, Mém. de la Soc. hist. de Tournai, V, 260.)

**VERGAIE**, *-aie*, s. f., sorte de danse :

Et d'autre part les vigneronnes frisques  
Portent au cueur des douleurs nonpareilles,  
Sans plus danser *vergaies* ne morisques.

(*Fylog. sur le retour de Bacchus*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., I, 250.)

*Vergaie*, espèce de danse, ou bal. (NICOT, *Thresor*, éd. 1606.)

**VERGAL**, *-jaul*, s. m., sorte de filet pour la pêche :

Petit *verjaul*... et claveaux pour pescher et prendre anguilles et tout poisson. (1403, Arch. JJ 207, pièce 138; Duc., *Vergatum*.)

**VERGANT**, *-jant*, *-gan*, s. m., verge :

Mult a buer le *vergant* ki sun ami chastie.

(WACE, *Rou*, 2<sup>e</sup> p., 1341, Andresen.)

A le foiz doit om folioier,

Tant qu'on soit batu del *vergant*.

(GAUC. D'ARRAS, *Eraclie*, 772, Loשת.)

Qu'il le rapeli a bien quant le veit melleissant,  
Ou par sun chosement ou par le greif *vergant*.  
(GARN., *Vie de S. Thon.*, Richel. 14513, f. 50 v<sup>o</sup>.)

Bien grans amors est pers a rage,  
Qui mue tost sens et corage,  
Or voi Atis sos son *vergant*,  
Si a d'aide mestier grant.  
(*Athis*, Richel. 375, f. 128<sup>v</sup>.)

Alexis du *vergan* li done.  
(*Etracle et Polun*, Richel. 375, f. 14<sup>v</sup>.)

Cil pattener qui mult sunt grant  
La butent ferent de *vergant*.

HEON DE ROELANDE, *Prothelans*, Richel. 2109, f. 38<sup>v</sup>.

Arere od lur *vergan*z la chacez.  
(*Id.*, *ib.*, f. 39<sup>v</sup>.)

Ne fust pur l'amur Deu e k'estes si penant  
Ja foissiez ei batuz e nient del autre *vergant*  
Fors de vostre bordun [kar fussez ja] ordeant.  
(*Horn*, 1<sup>o</sup> 23, ms. Londres. Stengel.)

— ?

Coquart, maître *vergant*, qui as l'escipse  
en l'entendement, et mesmes ne te congnois  
et veus jurer autrui! (G. CHASTELL.,  
*Verite mal peise*, VI, 256, kerv.) Impr.,  
*vergant*.

**VERGANFIN**, *bringantîn*, *bringandîn*,  
*briguantîn*, s. m., petit bâtiment léger  
pour aller en course :

Nos petis vaisseaulx que on appelle *brin-*  
*gandins*. (Froiss., *Chron.*, Richel. 2646, f. 79<sup>v</sup>.)

Ung petit *briguantîn* moult fort venoit  
nageant devers le port. (*Hist. des seign. de*  
*Gaeres*, f. 3 r<sup>o</sup>, ed. 1855, Gachet.)

Sanctissimus pater cum sui insigni et  
præclara familia trirèmes ascendit: quo  
flect numero octo cum scapha viduo  
*vergantîn* appellata, principem ecclesie festive  
recepturum. (*Ung. d'Abbon VI*, ap. Baluze,  
*Mélanges*, III, 376, Duc., *Vergantinus*.)

Il ne laissa point de se mettre a la voile  
avec trois *briguantîns* de la Grece. (AMYOT,  
*Vies*, Lucullus, 10, ed. 1565.)

Cf. BRIGANTIN au Complément.

**VERGE**, s. f.; *longue verge*, officier  
municipal de la ville d'Anvers :

Van oncle, *longue verge* de la ville d'An-  
vers. (Ch. des comptes de Lille, *Suppl. aux*  
*reg. des chartes*, B 1676, Inv., II, 110<sup>v</sup>.)

**VERGÉ**, voir VERGÉE.

**VERGETER**, voir VERGETER.

**VERGETON**, voir VERGETON.

**VERGEE**, voir VERGÉE.

**VERGEL**, *-giel*, s. m., petite baguette :

De le fanc qu'ele ot bien trengant  
Sel consuit el hiaume luisant,  
Trestout ausi delivrement  
Comme on caust un *vergel*  
(*Fregus*, f. 151, Michel.)

Ne se puet affermer ne que sus ung *vergiel*  
Qui tient son cuer en terre et sa langue est ou  
ciel.  
(JEU. DE MEING, *Test.*, 1169, Meon.)

— Mesure de terre, la verge :

Duquel bonne desc'i a la pointe du moien  
panel dessus dit il a et doit avoir wit *ver-*  
*giens* quatre piez et demi, au pie de la  
ville d'Amiens. (1314, Arch. JJ 50, f. 30 r<sup>o</sup>.)

dont l'espace contient en long vint et  
neuf *vergiens* a le verge de Pinkegny. (*Cart.*  
*de Picquigny*, Richel. B 135, f. 12 r<sup>o</sup>.)

Lieu dit, le *Vergel* (Aude).

**VERGIEE**, *-gelle*, *-giele*, *-gielle*, *vre.*,  
*vergiele*, s. f., petite verge, petite ba-  
guette, petite branche, rejeton, petite  
barre :

Si prenes une desopline  
Chascun matin d'une *vergiele*,  
Ch'i a, let il, pesne nouvele,  
Ch'e ne porroie jou soultre,  
Ne ma char batre ne ferir.

(*Du Chevalier au harizel*, 384, ap. Meon, *Établ.*, I,  
221.)

Seur le cercle (d'une couronne), tout  
Avoit tres fins rails percies [environ  
En verzelets d'or fichies,  
Et seur la pointe des *vergieles*  
Ot petites esmeraudes].  
(*Chandos*, 1702, Van Hasselt)

Li estot li dedus plaisans,  
Siert m'estos de prendre oiseles  
A *vergieles* et a bruelles

J. DE CONDÉ, *Le Comte de Neuchâtel*, t. I, p. 199  
(Scheler.)

Et n'y avoit saige ne fol  
Qui ne fust prins a la luee  
Au bois, ou avoit grand luee,  
Quant theoient de la *vergiele*,  
En l'uz par plume ou pai esle.

J. LE FEVRE, *le Velle*, t. I, 738, Châleris.

Li arbres qui grant place en ombre  
Et qui fait maintenant grant ombre  
Pour le temps qui le fat ostendre  
N'estoit qu'une *vergiele* tendre  
Et petite au commencement.

(*Recherches sur*, 2<sup>o</sup> koering.)

— Fig., *vergiele de fum*, legere co-  
lonne de fumée :

Li cors remaint, une *vergiele*  
S'en esleve arelette e bale,  
Une *vergiele* de fumiere  
De bon odor

LANDRU DE WAD, *Le Comte de Cart.*, ms. du Mans 175,  
f. 61 r<sup>o</sup>.

Qui est ceste ki monte par le desert, si  
com *vergiele* de fum des especes de myrre  
et d'encens, et de tote parriere de pig-  
ment? (*Moralit. sur Job*, f. 7 r<sup>o</sup>, dans *Dial.*  
*Greg. le pape*, p. 306, 26, Foerster.)

Qui est ceste qui monte par le desert, si  
comme une *vergiele* de fumee d'aromas?  
(*Bible*, Richel. 901, f. 8<sup>v</sup>.)

— Mesure de terre :

XIII. coupes et ix. *vergieles*. (Nov. 1247,  
Chap. de S.-Ame de Douai, Arch. Nord.)

Et si donne .ii. rasières de terre, .ii. *ver-*  
*gieles* maus, ke j'ai, ke sient ou heroir de  
Wasiers. (1275, *Charte*, ap. Brasseur, *Pr. de*  
*l'Hist. du fait de Douay*, I, 92.)

Siet rasières et trois coupes de terre sis  
*vergieles* maus. (Janv. 1290, *États*, Arch.  
Nord.)

XVI. *vergelles* de terre almanale. (1296,  
Douai, Arch. S 5210, Suppl., pieces 7-10.)

Wallon de Liège, *vergiele*, glu dont  
on enduit les vergettes pour attraper  
les petits oiseaux.

**VERGIÉE**, *-lei*, adj., rayé :

Bien une coupe d'or grenobee dedens  
fachonnee a maniere d'un hamap de votre  
*vergiele*. (1297, *Carte*, d'Edward I, ap. Duc.,  
*Virgatus*, sous *Virgula*.)

**VERGELLE**, s. m., dimin. de *verge* :

Adont Seth li mist les trois grains des-  
sous la langue, desquelles nasquirent en  
brief temps trois *vergelet* de la longueur  
d'omme ome. (J. 1501 kerv., *Myreur des li-*  
*toes*, I, 320, Chron. belg.)

Astot alets en son jardin couper un  
*vergelet*. (*Id.*, *ib.*, I, 364.)

**VERGELLE**, *-gelle*, *-ghelette*, s. f.,  
dimin. de *vergiele*, petite verge, petite  
barre :

Sur le cercle (d'une couronne), tout  
Avoit tres fins rails percies [environ  
En *vergieles* d'or fichies,  
Et seur la pointe des *vergieles*  
Ot petites esmeraudes,  
Et autour de chascune chascune  
Avoit une fine toupee  
Un *vergiele* d'or.  
(*Chandos*, 1702, Van Hasselt)

Une *vergielette*. (Froiss., *Chron.*, Richel.  
2646, f. 23<sup>v</sup>.)

A maistre Bertran l'impot, fevre... [pour]  
avoir fait une *vergiele* a l'ordon de un piez  
et demy de long, laquelle sert a pendre  
une livre de us, servant a une Anbonora-  
cion, estant en le rappelle de la halle, et  
une autre *vergiele*, qui est servant a  
pendre en le diete appelle une petite nef  
d'argent. (15 nov. 1296, 1472, *Compte d'Ar-*  
*denois*, 3<sup>o</sup> Somme de mises, Ar. h. Tours-  
Noy.)

Or je vous veus fessir de ceste *vergielette*

P. DE BAST, *Le Comte de Cart.*, t. I, p. 199

**VERGELON**, *verghelon*, s. m., petite  
verge, petite tige servant à divers ou-  
vrages :

A Jehan du Mez, pour l'aqui par luy  
fait et la ville de Bruges, au commandement  
et a requeste des recevettes de France  
passer, et en leur temps, comme il fut  
lois ordonne par mesdis seigneurs les con-  
suls de .iiii. milliers .iiij. et cinq milliers  
deniers d'Espagne de *verghelon*, et cinq milliers  
deniers, et une livre de grosse verge, pour  
le provision et garnison de ladite ville,  
lequel ner est mis en l'artillerie d'icelle  
ville, ou on met les poures de canons, et  
on laisse le dit ner a compter par les dis-  
recevettes, pour ce qu'il n'estoit point ar-  
rive par deca en leur anee, au pris de .i.  
*verghelon* de .iiij. gros le cent, et ladite  
grosse verge de .xviii. gros le cent, tel  
monnoye que une piece d'or pour .xii. gros  
de Flandres. (29 fev. 1433-22 mai 1434,  
*Compte d'Ardenois*, 3<sup>o</sup> Somme de mises,  
Arch. Tournai.)

Suisse, *verdillon*, petite verge, pe-  
tite baguette, Tournaisien *verghelon*,  
*verghillon*, fer rond ouvragé, tige en fer,  
flechette, et aussi instrument formé  
d'un manche en bois et d'une tige en  
fer recourbée à l'extrémité, à l'usage des  
boulangers, pour remuer et attiser les  
fagots servant à alimenter le feu.

**VERGEON**, *vergon*, *verjon*, s. m., petite  
verge, branche, rameau :

Pour un *vergeon* de terre tenant... a. n. parisis. (1396. *Dénoûement de Montmor.* ap. Ste-Pal.)

Contraîndirent le tres noble corps fort aneien du tres sacre Cesar, toujours auguste, seigneur du monde, a veoir et visiter le tres gracieux jouvenceau, *vergeon* de paix et salut du pays. (L. MOULIN. *Chron.*, ch. CALABI, Buchon.)

Je suis vert jus, mais non vert jon.

Fluye au vent ausy que ung verjon

*Le Teste que Avoit jus presenté, dans Lesq. de moists P. Luffen.* 1. 185, ed. 1723

Cestuy montera comme le *vergeon* devant lry, et comme la racine de la terre seiche. Le LIVRE DE L'EST. *B. lib.* Esau. LIII, ed. 1490.

Prends des *vergeons* et faictz ficelle lente, (GUIL. METZ. *Geogr.* f° 37 v°, ed. 1310.)

Plusieurs *vergeons* de tendre geniture, (Ib., *ib.*, f° 43 r°.)

Li ne souffrir que la vigne ait trop de bois ou de *vergeons* superflus. (COTEREAU. *Colum.*, IV, n, ed. 1554.)

*Vergeon* au sens de branche, rameau, se dit encore dans la Flandre et le Rouchi. Picardie, Wallon liégeois, *verge*, manche d'un fouet.

**VERGEOR.** -eur, -gheur, *vre.*, s. m., jaugeur :

Proves li *vergieeres*. (1310. *Li Coyers de la taile de la parochie Saint Jacques et de la Mazelaine.* f° 8 r°. Ch. de la taile. 1301-1318. Arch. mun. Reims.)

Li enfans Drouet le *vergeur*. (Ib.)

Williammes li *verghieres* de vins. (1422, Valenciennes. ap. La Fons, *Gloss. us.*, Bibl. Antiens.)

*Vergheur* de vins. (1430. *Ib.*)

Premiers que lesdis *vergheurs* ayent leurs verghes justes, selon le mesure du lot de vin qui est ou ferme de l'eschevinage de Tournay. (7 juill. 1439. *Reg. ordonn. des vins.* 1386-1389. f° 25 v°. Arch. Tournai.)

Item qu'il ne soit aucun *vergeur* sermenté de la dite ville qui puiet ou doye der vergnier vins hors de la ville. (4 avr. 1440. f° 56 r°. *Ib.*)

De le requeste des quatre *vergheurs* de vin. 6 mars 1449. *Reg. des Consuls*, 1349-1522. *Ib.*)

— Féin., *vergeresse* :

Adis la *vergeresse*. 1312. *Li Coliers de le taile de la parochie de Sainct Denois*, f° 2 v°, Ch. de la taile, 1301-1318. Arch. mun. Reims.

**VERGIER.** voir VERGIER I.

**VERGET.** -ger, *vergiert*, -gié, s. m., vergier :

Rembrembe vis cum al *verget*.

U ensemble lumes carlet.

*Tristan*, ap. Constant, *Uerston*, VIII 109.)

Pour der en *vergiert* ne dessus la riviere

*Chos*, au *cygne*. 1498. Bouff.

Car dont amerai jon le donch *vergié* ramé  
*Le Pense Fleurey*, *Toutou*, f. 1900. philol., 1, 248,  
11

Tant out erré d'un *vergié* trovant la,  
Ens u *vergié* une fontaine i a.  
*Huon de Bord.*, 3794, A. P.)

Ens ou *vergié* l'anral est entré.  
(*Ib.*, 3337.)

Jaquelinus de *Verget*. (1230, *Martyrologe de N. D. de Beaune*, p. 53, Boudrot.)

In loco vocato souz le *vergey*. 1400. *ib.*, p. 7.)

**VERGIER.** -gier, v. n., pousser :

Il faut le drageon a trois noends, afin que dessoubz le lien il *vergete* du bois et du serment. (COTEREAU. *Colum.*, V, 6, éd. 1555.)

**VERGETON.** -gellon, s. m., rejeton, petite verge, branche, rameau :

Le drageon que laissons croistre, doit estre esbourgeonné depuis le pied jusques a trois pieds et demi de hault, en abbatant souvent tous les *vergettons* qui viendront en ceste espace. (COTEREAU. *Colum.*, IV, 6, éd. 1555.)

Ne feres difficulté, pour la bassesse des *vergettons*, d'en laisser la quelques brins, pour sur jeux, l'année d'après, façonner des testes. (O. DE SERR. *Theat. d'agric.*, III, 4, éd. 1605.)

*Vergettons*, m. Small troigs, or sprigs. (COTER., 1611.)

**VERGIL.** voir VERGIL.

**VERGIE.** voir VERGIE.

**VERGIÉ.** -gié, *vergié*, part. passé et adj. rayé, bigarré, ciselé, cannelé :

Les haubers ont chosés et les liaumens *vergies*  
Qui forent por la lune clers et rellamboies.

*Liens de Montaub.*, p. 71, 1, Michelant.)

Veos vos la venir cel chevalier.

Cel grant, cel lonc a cel elme *vergié*.

(RAIMB., *Ogier*, 4078, Barrois.)

D'un vert paile *vergié*.

(*Ib.*, *ib.*, 4617.)

Vestus estoit li rois d'un vermeil paile chier.

A bendes de fin or par les costes *vergies*.

(Gui de Borey., 1836, A. P.)

Tel cop li ai doné sor sun elme *vergié*  
Que les flours et les pieres en ai jus trabuchié.

(Florent., 338, A. P.)

Il (les lions) sont luit *vergié* par le lonc de noir et de vermeil et de blanc. (*Liv. de Marco Polo*, XC, Pauthier.)

Il sont tout *verges* por l'one noir et vermeil et blanc. (*Ib.*, XCI, Roux.)

Une autre coupe *vergee* par dehors, et a en la lige troys ymages enlevez. (1380. *Invent. du mobil. de Charl.* V, n° 1376. Labarte.)

Une pierre *vergee* de plusieurs couleurs, garnye d'or. (*Ib.*, n° 2923.)

— Fig. :

Fors escoliers, autre clergié

Sont luit d'avarice *vergié*.

(ROUEN, *les Fleurs du monde*, ap. Jub., *Œuv. de Rute.*, 1, 227.)

**VERGIE.** -gié, -grie, -guie, *viergicie*, s. f., l'étendue d'une verge carrée, étendue de terre qui était environ de quarante perches :

Trois *vergies* de voiches, quatre acres et une *vergie* d'orge. (1275, *Bail.* ap. Beaupaire, *Notes et docum. sur la Norm.*, p. 426.)

Diz acres, trois *vergies* et sese perques de terre. (1286, *Charle*, S. Wandr., Arch. Seine-Inf.)

Trois *vergiees* de bois qui sont en la chasellerie de Evreues. 1298, *Ord.*, Dupuy, CXXXIV, 47, Richel.)

Quatre pieces, l'une contenant .vii. *vergies* et demie, une *vergee* par devers Saint Liger. (1309, *Charle*, ap. L. Delisle, *Agricult. en Norm. au moyen âge*, p. 535.)

Une acre et une *viergicie* de terre. (1411, *Archev. bailliage d'Evreux*, Arch. f° 291, Rev. 4.)

Une mote de terre contenant 3 *vergiees*. (1493, *Fieffe faite par Guillemin Orel a Lorenz Langlois*, Arch. Seine-Inf. 6. 4526.)

Trois *vergies* vingt deux perches. (1584, *Lett. de H. de Silly*, Arch. Seine-Inf.)

Norm., vallée d'Yères, *vergieie*, *vergie*, *vergié*, mesure agraire équivalant à vingt acres, quarante centiares.

**VERGIEL.** voir VERGEL.

1. **VERGIER.** -ger, -ghier, -gher, *vre.*, v. a., jaugeur avec la verge :

Et que nuls *verghieres* ne soit tenuz dou *verghier* hors de la ville. (31 mars 1347, *Reg. des mét.*, n° 4231<sup>re</sup>, f° 5 v°, Arch. Tournai.)

Don *vergeur* quand il *verge* les vins. (*Reg. de la vinnerie, drapperie*, 1343-1451, f° 3 r°, *ib.*)

Se, par aucune fraude, li *vergié* que en sen moys devoit *verghier* n'estoit pres et appareilliez pour *verghier*, quans besoing seroit, li autres que en cellui moys devoit cesser de *verghier* seroit rappelles en son liu, et *vergheroit* tout le terme d'icelui moys, sans perdre son tour de *verghier* l'autre. (4 juill. 1477, f° 7 v°, *ib.*)

De le requeste des quatre *vergheurs* de vin en ceste ville, disans que Monseigneur l'evesque de ceste ville ne vuet souffrir *verghier* ses vins, ne en payer, requérant en avoir salaire, aussi d'avoir recompense des vins qui ont esté menez ou chastelet et y despensez sans *verghier*... (6 mars 1519. *Reg. des Consuev.*, 1519-1522, *ib.*)

Ferez bon et leal *vergaige* des vins que *vergherez* en ceste ville. (1387, *Serm. des vergheurs de vin*, *Reg. ordonn. des vins*, 1386-1387, f° 49 et 50.)

2. **VERGIER.** *vergié*, v. a., établir avec régularité, tracer :

S'est il venus yci eslatre

Ens el clos et ens ou *vergié*,

Que nostre mestres a *vergié*

Et ouvré de ses propres mains.

(FROISS., *Poés.*, Richel. 880, f° 5 r°; *Parad. d'am.*, 1, 3, 250, Scheler.)

Au regarder pris le *vergié*

Que tout autour on at *vergié*

De rainseles

Espesement et dur margié

Et onniement arrengié.

(*Ib.*, *ib.*, f° 45 r°; H. 195, 23, Scheler.)

3. **VERGIER.** s. m., celui qui fabrique des verges, des anneaux :





Messires Ondars, qui se sentait cacies, se *virgouda* et se arresta tous quois et mist l'espee en faultre. (Froiss., *Chron.*, V, 49, Luce.)

Il se *virgouda* et dist, en lui escusant... (Ib., *ib.*, VI, 183.)

— Neutre, dans le même sens :

Tu n'avois rien l'autre ier  
Dunt tu duses *veregunder*.

(Adam, p. 33, Palustre.)

Normandie, *vergouder*, faire honte, gronder.

**VERGONDEUTZ**, *-eus*, *-eue*, voir VERGONDOS.

1. **VERGONDIER**, voir VERGONDER.

2. **VERGONDIER**, *-der*, adj., honteux :

Que de mon cors, ne de mon cuers,  
N'iert faite partie a nul fuer,  
Voirs, ja ni cuers n'iert *vergouderis*,  
Ja n'i aura deux parçongers,  
Qui a le cuer, est a le cors.

(Cliges, Richel. 375, f° 43.)

**VERGONDIR**, *-undir*, v. n., être couvert de honte, de confusion :

*Vergundissent* e soient conturbel fortment  
trestuit li mien enemis; soient convertit e  
*vergundissent* mult igneusement. (Lib. *Psalm.*,  
Oxf., VI, 10, Michel.)

**VERGONDOS**, *-eus*, *-ous*, *-eulz*, *-eur*,  
*-condeux*, *verevondeue*, *vergundus*, adj.,  
honteux, timide :

Li dus au Sessaigne repette  
Dolanz el maz el *vergoudeus*.

(CUREST., *Cliges*, 1193, Forster.)

Li rois en est moult *vergoudeus*.

(Ib., *Perceval*, I, 12, Potvin.)

Auques fu *vergoudeuse* et moine

(BEN., *Trouv.*, Richel. 1170, f° 5.)

S'en vient a els moult *vergoudeuse*.

(Ib., *ib.*, ms. Naples, f° 9.)

Chaste hlesice e *vergoudeuse*.

(ADGAR, *Mé. de N.-Dame*, p. 114, v. 112, G. Neuhous,  
Alfr. Bibl. IX.)

Quant m'avez purchacé *vergoudus* hument.  
(Hoen, 1921, ms. Oxf., Stengel.)

Car qui tenist d'aus ni parole,

Il n'en fussent ja *vergoudeus*,

Ainz les veissiez entr'eus deus

Baisier come il colombiaus.

(Boss., Richel. 1573, f° 11.)

Il n'en fussent ja *vergoudeuz*.

(Ib., ms. Corsini, f° 10.)

Par quoi il apert ke n'est mie bons si-  
gnes de pseudomme viellart estre *vergou-  
deus*. (J. D'ARKELE, *li Ars d'amour*, II, 3,  
Petit.)

Et se elle ne soit poi de chose

Dire pues que elle est *vergoudeuse*.

(*Clef d'amour*, p. 60, Fross.)

Les jeunes doivent estre *verevondeux*.  
(ORESME, *Eth.*, f° 89<sup>v</sup>, éd. 1488.)

Leurs enfans sont moins *verevondeux* pour  
ce qu'ilz sont aussi comme de leur age.  
(Ib., *Polit.*, 2<sup>e</sup> p., f° 83<sup>v</sup>, éd. 1489.)

Ce vint de ce que elle estoit vierge *ver-  
goudeuse* et honteuse. (Mir. de N. D., I, 314,  
A. T.)

— En parlant de chose, honteux, dé-  
shonorant :

Content li le fet *vergoudeus*  
Qu'Entipater avoit les deux  
Desleuement et a grant tort  
De ses enfans livre a mort

(MAGÉ DE LA CHARITÉ, *Bible*, Richel. 401, f° 136<sup>v</sup>.)

Ki as delis de lor char servent..., ne mie  
sans plus il ne se duent de ce qu'il ont  
droiture laisse, mais encore del oeuvre *ver-  
goudeuse* il s'esjoissent. (JEHAN D'ARKELE, *li  
Ars d'amour*, II, 4, Petit.)

Les tourmens *vergoudeus* que Jhesusrist  
souffrit en la croix tout nu et descovert.  
(J. GOUJAN, *Tend. du Ration. de G. Durand*,  
Richel. 437.)

Par ma faulte a james *vergoudeuse*  
(*Compl. de Loys de Luremb.*, ap. Keller, *Bonn.*,  
p. 149.)

Pour estre reparé de sa foule et *vergou-  
deus* rebatement. (J. MOLINET, *Chron.*,  
ch. (1, Buchon.)

Forcée de femme et eas *verevondeus*

J. BOUCHET, *Ep. mor.*, VIII, éd. 1545.

**VERGONGNABLE**, *-goignable*, *-gonha-  
ble*, adj., honteux :

Car c'est chose qui est moult *vergongnab.*

(*Le Livre Caumont*, p. 45, Galy.)

Car ce seroit grand deslouuté

Et a toy chouse moult *vergoignable*.

(Ib., p. 23)

Moult me poise et desplaist quant tel  
layd et *vergongnable* nom me convient dire.  
(C. MANSION, *Bibl. des Poët. de metun.*, f°  
77 v°, éd. 1493.)

**VERGONGNANT**, **VERGONGNEUSEMENT**,  
**VERGONGNIER**, *-goignier*, **VERGONGNEUSEMENT**,  
voir VERGONGNANT, VERGONGNEUSEMENT,  
**VERGONGNIER**.

**VERGOÛF**, voir VERGOÛF.

**VERGRISANT**, adj., qui tourne au  
gris :

A longs cheveux *vergrisans*. (*Vie loc.* f°  
68 v°, éd. 1560.)

**VERGIE**, voir VERGEE.

**VERGIGNIER**, *-guignier*, voir VERGOÛ-  
GNIER.

**VERGUIN**, voir VERGOÛN.

**VERGONDER**, *-dus*, voir VERGONDER,  
*-DOS*.

**VERGUTIERE**, voir VERGUTIERE.

**VERIAL**, s. m., ouverture, fenêtre vi-  
trée, soupirail :

Le suppliant se print a rompre ung *verial*  
estant ou dit hostel, en frappant fort contre  
ledit *verial* d'un querelent... Le sup-  
pliant s'en entra dedans la cave... par ledit  
*verial*, et y print certaine quantité de fro-

mages. (1460, Arch. JJ 192, pièce 52; Ducq,  
*Veriale* 2.)

**VERICLE**, voir BERICLE au Supplé-  
ment.

**VERIEL**, s. m., pâturage, prairie :

Les prevost et maieurs (de la ville de  
Béthune) ont le gouvernement du *veriel* et  
des marez d'icelle. (1409, *Ordr.*, IX, 480.)

**VERIERAITE**, voir VERRIERETE.

**VERIEREU**, s. m., verrier :

Livré par Nicolas Boisset, *veriereu* pour  
monseur le bali de Havine, (13 nov. 1621,  
*Compte des seigneuries de Melle, Berquegies*,  
Arch. Tournai.)

Receu par Nicolas Boisset *veriereu*, la  
somme ci contenu au blan de cest. (Ib.)

Cf. VERRIEUR.

**VERIFIANT**, *-riffiant*, s. m., vérifica-  
teur :

Seront condempnez en la peine de cinc-  
quante libs tournois sans diminucion au  
prouffit de la dite ville, desquelles les rap-  
portans et *veriffians* auront le tierche a  
leur prouffit, (22 janv. 1520, *Beg. des Cou-  
saux*, 1519-1522, Arch. Tournai.)

**VERIFIATOIRE**, adj., qui vérifie :

Lettres *veriffatoires*. (Mars 1486, *Ord.*,  
XIX, 703.)

**VERIFIEMENT**, *veriff.*, s. m., vérifi-  
cation :

Que il luy pleust le ratifier et confirmer  
par ses lettres sceellées et passées par son  
conseil, presens ses dits oncles, desquels  
requeroit aussi avoir les certifications et  
*veriffement* par leurs sceulx authentiques.  
(*Liv. des parts du mar. de Bouc.*, 3<sup>e</sup> p.,  
ch. VI, Michand.)

Je vuol mon *veriffement*

Encontre toy continuer.

(LEBAS, *Chauc.*, des *Bois*, Ars. 3124, f° 147.)

**VERIFIUR**, *veriff.*, s. m., vérifica-  
teur :

Pour gaiges ordinares acoustumé payer  
par ladite ville ausditz *veriffieurs*. (1495,  
3<sup>e</sup> *compte de Jehan Cointant*, Arch. mun.  
Avallon BB 1.)

**VERILL**, voir VEREL.

**VERILLETTE**, s. f., petite vrille :

Il y a deux espointes qui sont mises sus  
la branche a une *verillette*. (MORIS, f° 80,  
ap. Ste-Pal.)

**VERIMENT**, voir VEREMENT.

**VERIN**, *erîn*, s. m., petit ver :

Disans que il ne povoient mettre en ri-  
viere, de jour ne de nus, par le temps  
dessus dit, aucuns engins, *erîns*, lignes,  
hamessons, verveux, ne autres engins  
quel qu'ils soient. (*Lett. de Charl. V*, juill.  
1369.)

Prenez ces petites sponges qui croi-  
ssent aux esglantiers, et les ouvrez, et vous  
trouverez aucuns pelis *verins*. (GRILLIER DE

PASSEBEVE, *le Plaisant jardin de receptes*, p. 117, éd. 1570.)

Encores sera il bon, quand les cagnots auront un mois ou plus, leur faire arracher un petit nerf qu'ils ont sous la langue, qui ressemble a un petit verin. (DE FOUILLOUX, *Ven.*, f. 125, ap. Ste-Pal.)

Quand les chiens sont malades, a cause des versins qu'ils ont dans le corps. (Ib., *ib.*, f. 123.)

*Verin*, di verme, it. vermicello, (C. OUDIN, *Dict. t.*, éd. 1600.)

Montois, *verin*, enfant très remuant.

Nom propre, *Verin*.

VERINE, voir VERRINE.

VERINÉ, voir VERRINÉ.

VERINEAGE, s. m., droit sur les verrières ?

Item ligneages et *verineages* des le boys de la Roche jusques au pres du pont. 1504. *Gr. Gauth.*, f. 184, Lorberie, Arch. Vienne.)

VERINIER, voir VERRINIER.

VERINGUE, s. f., vérole :

La *veringue*, la haringere, la ruade, la friscade. (*Triumphe de dame Verole*, p. 85, éd. 1874.)

VERIR, *verrir*, *vesrir*, v. n., pourrir, maigrir.

— Mûrir, mûrir trop, quelquefois moisir, en parlant des fruits :

Pour faire *verir* les raisins... je suis bien content qu'elle y vienne; une seule goule de ses hailemens fera en un moment tourner et *verir* toute ma viner. GHOILLERES, *Après discoses*, f. 62 v°, éd. 1587.)

— *Veri*, part. passé, pourri, carié :

Il pourroit bien avoir les dens  
De la gorge toute *verrie*.

*Sotte du Roy des Saz.*, Anz. Th. fr., II, 235.

— *Fir*, pourri, gâté :

Ce la conscience est changee ou *verrie*  
Par bec infecte qui vient de voz peschez  
*L. Charbon de la M. et Bois*, fr. des x<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., II, 86.

C'est seulement en ce temps ou nous sommes  
Les humains sont si meschantz et *verrie*  
Qui puyz que Dieu est Dieu on n'a veu chose  
Qui plus a tire et plus nous impose.

VERVINS (1818), f. 171, Denais.

Poitou, Anis, Centre, Beauce, Perche, Haut-Maine, Jura, *verie*, *vairie*, avec tous les sens de l'ancienne langue.

VERISCAL, voir WARESCAL.

VERISIMILABLE, adj., vraisemblable :

*Ver. semblable* presumption. (*Sep. Supp.*, t. 202, G. Paris.)

VERISIMILE, adj., vraisemblable :

Puis que plusieurs discours discordes et debates, et de ces autres mesmelement *verisimiles*. (*Stat. de Bourg.*, t. III, impr. 1670, Bibl. Poitiers.)

Cf. VOIRSEMBLABLE.

VERISKAL, voir WARESCAL.

VERISIMILITUDE, s. f., vraisemblance :

Et a la *verisimilitude* et comparaison figurative de ceste histoire estoit comment ladicte majeste imperiale et les siens avoient esté sur mer. (1549, *Entrée de Phil.*, II, Reg. de cuir noir, Arch. Tournai.)

Je commençay a soubeçonner fort de la *verisimilitude* de telle opinion. (GREVIN, *des Venias*, II, 9, éd. 1560.)

Je luy veul prouver, non par seule raison ou *verisimilitude*... (BELLEFOREST, *Chron. et ann. de France*, Charles VII, au 1430, éd. 1579.)

Je vous prie de lire les tous livres, ou vous apercevrez, non seulement des rayons, mais des lumieres, qui vous feront cognoistre tant les erreurs de la soufflerie, que des *verisimilitudes* de la philosophie metalique. (DE LA NOË, *Disc. polit. et milit.*, p. 483, éd. 1587.)

Il n'est rien en l'humaine invention, ou il y ait tant de *verisimilitude* et d'utilité. (MONTL. *Ess.*, II, 12, p. 329, éd. 1595.)

VERISSIME, adj., très vrai :

Faire bien a plusieurs est de roy office *verissime*. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10512, VIII, 13.)

VERISSIMELE, adj., vraisemblable :

Et qu'il soit *verissimele*, dit la royne, que mon pere vous avoit mandé... (MAIZ., *Songe du viel pel.*, ? 76, Ars. 2682.)

VERISSIMEMENT, -issimulment, adv., vraisemblablement :

Si comme *verissimement* se puet croire. (MAIZ., *Songe du viel pel.*, Ars. 2682, ? 31.)

Il se puet dire *verissimulment* que... (Ib., *ib.*, Ars. 2683, ? 11.)

VERITAL, -aul, voir VERIFEL.

VERITÉ, s. f., enquête :

Et si voulons que de toutes les amandes et forfeitures en soient faites, et trois *veritez* chacun an. (xiv<sup>e</sup> s., *Ord.*, IV, 211.)

— Assise pour audition de témoins, sorte d'enquête sur la police du pays ou de la ville :

Item se li sires voelt faire une franque *verite* en le dite ville et mairie de Marchiennes, il doit assembler les eschevins et vains conjurer sur ce comment il pora faire. (xiv<sup>e</sup> s., *Lois et coutumes de Marchiennes*, Arch. mun. Lille BBL 2777.)

VERITEL, -iel, -al, -ard, adj., véridique, vrai, véridique, sincere :

Li bon ki fait pekie mortal  
Hom de sanc par non *verital*  
Est nomes, non sans accison.

RESURS DE MONT, *Miscellan.*, (XXI, t. Van Hamel.)

De Dumedin a Behal,  
De mendou a *verital*  
Est compaignie despareille.

(Ib., *Conte*, II, t. Van Hamel.)

La matiere qui en vient traire  
Est *verital*.

(Ib., *Conte*, IV, t. Van Hamel.)

Un varlet de grant beauté plain  
Qui fu ses amis *veriteux*.

(Rose, ms. Brux., f. 9<sup>o</sup>.)

Qui fu ses amis *veriteux*.  
(Ib., ms. Corsini, f. 4<sup>o</sup>.)

Nule autre amors n'est mes itens,  
Si fine ne si *veriteux*.

(Rom. d'amors, Richel. 837, f. 122<sup>o</sup>.)

Avoir mouvement de bien cognoistre les sages *veritaults* humiliables et loyaux. (Coul. de Bret., f. 6 r<sup>o</sup>.)

VERITELMENT, -teument, adv., en vérité, véritablement :

Et sachiez bien *veritelment*  
Qu'ele ploroit profondement.  
(Rose, 323, Méon.)

Si sachiez bien *veriteument*.  
(Ib., Richel. 1573, f. 3<sup>o</sup>.)

Savoir devons *veritelment*  
Que...  
(Rom. d'amors, Richel. 837, f. 122<sup>o</sup>.)

VERITIEL, voir VERITEL.

VERJANT, voir VERGANT.

VERJAU, voir VERGAL.

VERJETTON, voir VERGETON.

VERJON, voir VERGEON.

VERJUTIER, s. m., vase à verjus :

Item ung *verjutier* d'estaing; item deux potetz d'estaing. (1549, *Invent. du dépôt*, Ste-Croix, Arch. Vienne.)

VERJUTIERE, *verg.*, s. f., vase à verjus :

Deux pots, une pinte, une chopine... une *verjutiere*, une montardiere, cinq grans platz. (*Compt. de dép. du chât. de Guillon*, p. 506, Doc. inéd.)

Une *verjutiere* et une vinaigriere. (Ib., p. 514.)

VERMAIS, s. m., vermine :

*Vermain* et escurnes n'en puis mais point avoir. (*Choms.*, dans Port. av. 1300, Ars. 3393, p. 176.)

Cf. VERMIN.

VERMIE, *vier.*, s. f., vermine :

En une caverne parfonde  
Qui de *vermie* flole et onde.  
(*Sones de Nonsay*, ms. Turin, f. 51 v<sup>o</sup>.)

Finablement ces poulz le consumerent,  
Et morit miserablement par ceste *vermie*.  
(J. VAQUELIN, *Tout de la Chron. AE. de Dylee*, II, 61, Chron. belg.)

— Engin fait avec un petit paquet de vers pour la pêche :

Les autres prennent les poissons...  
Les gros barbeaux a la comuee,  
Les anguilles a la *vermie*.

ELLY DAMERSAY, *Liure de la doublee*, f. 48<sup>o</sup>, éd. 1557, Impr. *vermie*.

Poitou, Anis, *vermoie*, ver, reptile, Norm., *vermie*, *vermie*, engin fait avec un petit paquet de vers pour la pêche à l'anguille.



rouges *vermillonnez* qui leur embrasse le col. (DU PISER, *Pliae*, X, 42, éd. 1572.)

Différence entre la femme fardee et *vermeillonnee*, et celle qui a sa naïfve couleur. (G. BOURCHET, *Series*, I, I, ser. V, p. 132, éd. 1608.)

**VERMEL**, *viermel*, s. m., étoffe rouge :

Item, pour un anes de la demi *viermel* de Grantmont. 3 mai 1410, *Évêq. test. de Jehan le Tulleur*, Arch. Tournai.)

**VERMELET**, s. m., petit ver :

Il se deffendoit moult durement, mais sa deffense ne li enst mi-tier a dairien, quant uns vers petis par semblant et de poure pour li venoit audier. Et ce tost com li serpens avoit venir lon petit *vermelet* en faide Nacien il ne l'osoit atandre. (*Hist. de Joseph*, Richel. 2455, f. 128 r<sup>o</sup>.)

Petit *vermelet*. *Queste du S. Graal*, Richel. 12502, f. 35 r<sup>o</sup>.)

Ciron, *vermelet*. (LA PORTE, *Epith.*, éd. 1571.)

**VERMELLIR**, VOÏF VERMEILLIR.

**VERMELLOS**, *-ous*, *-our*, adj., véreux

Le fruit n'est nié bon, combien qu'il soit beau par dehors, quant il est pourris ou *vermeleux* par dedanz. (LAURENT, *Somme*, ms. Troyes, f. 55 v<sup>o</sup>.)

Haut-Maine, *vermeleux*.

**VERMENDISEN**, adj., du Vermendois :

Uns moult apers chevaliers *vermendous*. FROISS., *Chron.*, VII, 245. Raynaud.)

**VERMENEUS**, *-our*, VOÏF VERMENOS.

**VERMENIER**, VOÏF VERMINIER.

**VERMINER**, *-yr*, v. n., se remplir de vers :

Il est une beste qui maint en argue, et si est faite en guise de serpent a grant teste longue et a moult de dens. Au foies l'un ses dens *verminissent* durement. (*Sydrac*, XIV, Ars. 2320.)

Si est une beste, le coequatrix qui naist en erue, et a moult de dens. Mais deux fois l'an luy *verminissent* tres moult durement. (LXXV, *respence*, éd. 1528.)

Cf. VERMIN.

**VERMINOS**, *-ous*, *-our*, *-ous*, *-our*, *-ourz*, *vermin*, adj., où il y a des vers, piqué par les vers :

Ne nule chose *verminouse*. GERV. *Best.*, Bibl. Mss., 411, 2820, f. 94; P. MEYER, *Requies*.

Tout la poutz et *verminoz*. (LE COUS, de *L'opé*, Richel. 2441, f. 275.)

Et s'achaz que lor du cont d'un homes rudes s'ont *verminous* semences, pour ce li anciens s'ave devoient que nus n'en menjast. (BALS, *Livres*, *Fors*, p. 211, Charoulle.)

Ast come li fruit n'est pas bon comien que il soit beau par dehors quant il est piqué ou *verminous* par dedenz. (LXXV, *Somme*, Mss. 870, f. 167.)

Pommes *verminouse*. *Rusticun du labour de Bohaps*, Ars. 30074, f. 14.

Si on voit grande quantité de chenilles et autre vermine qui hroustent et rongent feuilles des arbres et gettons des arbres, et fruits estre *vermineux*. (PARE, *Œur*, XIV, vi, Malgaigne.)

— Rempli de vermine :

Vestemens *vermineux*. (J. GOULAIN, *Trad. du Ration*, de G. Durant, Richel. 437, f. 250 r<sup>o</sup>.)

*Vermineux*, m. Wormie, or full of vermine. (COTGR., 1611.)

Vieillard caduc et *vermineux*

Vieillard a deny charognoux.

P. ROSS, ap. du Breuil, *les Muses gaillardes*, f. 45 r<sup>o</sup>, éd. 1609, et *Les Muses incognues ou la Seille aux hourriers*, éd. 1611.

— T. de méd., produit, entretenu par des vers :

On appelle ulcere *vermineuse* en laquelle il y a des vers lesquelz sont procees de la pourriture. TAGAULT, *Inst. chir.*, p. 43, éd. 1549.)

Norm., *vermineux*, véreux, vermoulu; argot parisien, méprisable.

**VERMENT**, s. m., ver :

Hoc truve un *verment*.

P. DE THOU, *Best.*, 1123, Wright.)

**VERMENTISIER**, v. a., entamer par des piqûres de vers :

Nulz vers ne la puet pertuisier (la croix), Ne son vernis *vermentisier*.

J. DE MEUNG, *Tresor*, 634, Méon.)

Cf. VERMENTIR.

**VERMER**, v. d., être mangé par les vers :

Mais tous anientirez apres le definer Et convra vo char anientir et *vermer*, Et ce qu'est de la terre ens sa mere raler. (ROU, d'Artois, Richel. 792, f. 137.)

Bresse en Vosges, s' *vermer*, v. réfl., se pourrir, se détériorer.

**VERMIERRE**, s. m., sorte de tuile :

*Vermierre*. (1555, *Compte*, Baismes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Nom propre, *Vermorel*.

**VERMISSON**, s. m., teinture écarlate, cochenille :

Vermiculum, *vermisson*. *Pel. voc. lat.-franc.*, d'EXAMEN, Chassanz.

Messin, *vermison*, limaçon.

**VERMET**, s. m., petit ver, vermisseau :

La cendre trouve (le phénix) amoncelée, Donc la depart toi soavet,

Tant que dedens trouve un *vermet*,

Qui done assez mellor odor

Que rose ne que nule flor.

(GUYONNE, *Best.*, d. 1, 78, Hippau.)

Les lanches, bresmes et guerdons

Avallent l'hain pour ung *vermet*

J. MESNOR, *Laquettes des peines*, f. 31 v. éd. 1493.)

Je suis un *vermet*, et non pas un homme. (LA BOD., *Harmon.*, p. 432, éd. 1579.)

Oyseaux... suyvans vostre charne... pour se paistre des *vermets* qui yssent de la terre renversée. (N. DE FAILL, *Prop. rust.*, p. 45, éd. 1579.)

Et vy l'oyseau, qui la lumière fait, Comme un *vermet* renaître de sa cendre. (J. DE BELLEAY, *Poés.*, f. 437 r<sup>o</sup>, éd. 1592.)

**VERMICAL**, s. m., eau pleine de vers :

Deux mas y a, mainte antene aprestee; Becuit vireux, et pouz, pnces et ras, Le *vermicel*, les vers en l'eau a tas; Au mieulz venir, un pou de char mal preste; A Paris sui en joie et en soulas.

(E. DESCHAMPS, *Œuv.*, I, 158, A. T.)

Trop me fait mal, Trop je vous laiz pour apprendre a humer, Desor me fault boire a un *vermicel*.

(Id., *ib.*, IV, 309.)

**VERMIDOR**, s. m., nom d'une pierre précieuse :

*Vermidor* est une pierre ronde come une noix et si rent de nuit clarté. (*Sydrac*, § 289, Ars. 2320.)

**VERMIEN**, *-myen*, s. m., vers, vermène :

Atant vient Virgile et les senateurs qui dessent que chu seroit piteit, se les *vermiens* mangioient le chair de si noble chevalier. (J. D'OUTREM., *Myreur des historis*, I, 243, Chron. belg.)

En cel an meismes oit en l'citeit de Rome, et en pais la albour mult grant famyne por aleonne manere de *vermyens* qui mangioient tous les biens en terre. (Id., *ib.*, I, 450.)

Cf. VERMIN.

**VERMIETTE**, s. f., petit ver :

La salemandre se trouve plus volentiers en Orient et parties de Inde la Grant, que en nulle autre province de la terre. Aussi l'empereur de Inde fait il assembler de ces petites *vermiettes* en grant multitude. (MAGGÉ BOU, ap. F. DENIS, *le Monte encharité*, p. 115.)

**VERMIÉUX**, adj., vermoulu :

Ver qui fait boys *vermieux*, teredo, termes. (1461, J. TAGAULT, *Catholicon*, éd. Vulfret de Quoetqueneran, Bibl. Quimper.)

**VERMIL**, s. m., vers :

Salomon dit que tout aussi comme la tache ou le ver se mest a la robe ou le *vermil* au bois, tout ainsi grueve tristesse le cuer. *Liv. du chev. de La Tour*, *Instr.*, à ses filles, 72, ap. Ste-Pal.

Sarthe, *vermeil*, vermisseau

**VERMIER**, VOÏF VERMEILLIR.

**VERMIAGE**, *-mullage*, *-mullage*, s. m., droit payé afin que les cochons puissent fouiller dans une forêt :

Si ont pasturage en la dite forest (du Lonchonel) et es mettes d'elle pour leurs bestes, pannage et *vermiage* pour leurs pors, quant pannage y a, par paient pour

chacun porc un denier pour le dit pannage et pour chascun maille pour le dit *vermulage*. Chascun d'eulx ont accoutumé prendre et avoir... le boy vert en gesant... Pour chascun porc pour le *vermillage* avoir en la dite forest une maille aus sergenz d'icelle. (1366, Arch. JJ 97, pièce 305; Duc., *Vermileus*.)

**VERMILLECE**, s. f., couleur vermeille :

Après tex ex avoit la fache ..  
Plus vermelle que nule rose ;  
Et en sa *vermillece* close  
Avoit une couleur plus blanche  
Que n'est la noif de-seur la brance.  
(BEAUMANOIR, Jehan et Blonde, 281, A. T.)

**VERMILLET**, voir VERMEILLET.

**VERMILLIER**, *-iller, -iller*, v. a., fouir la terre avec le boutoir pour y trouver des vers, en parlant du sanglier :

Autres manieres de mengues y a que l'en appelle *vermillier*. C'est quant ils (les sangliers) boutent et reversent la terre du groing devant, pour querir les vers et la vermine de la terre qu'ils mengent. (GAST. PUEBUS, p. 161, ap. Ste-Pal.)

En la forest jadis noble et deserte  
A le sanglier *vermillier* la fouchiere.  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, II, 57, A. T.)

Aux lieux frais, la ou il ne fait que lever un peu la terre avec le bout du boutoir, cela se doit nommer *vermillier*, qui est autant a dire que chercher les vers en la terre. (DU FOUILLOUX, *Venerie*, p. 58 v°, éd. 1844.)

Devers le point du jour sorty (le sanglier) pour  
Bien deux arpens de terre on luy a veu fouillier.  
(BARDY, *Méloges*, II, II, éd. 1624.)

S'il va aux prez ou frescheur (le sanglier), on dit qu'il a *vermillier* au prez, et fait ses bontis. *Vermillier*, c'est a dire chercher les vers en terre. (E. BINET, *Mémoires de Nat.*, p. 21, éd. 1622.)

**VERMILLIER**, voir VERMEILLIER.

**VERMILLIS**, s. m., sillon tracé par le sanglier qui *vermille*; mot certainement très ancien qui n'a été rencontré que dans un livre de vénerie du xviii<sup>e</sup> siècle :

Le *vermillis* en est aussi plus petit que les bestes noires et qui ne se suit pas, traversans les sillons qu'il rencontre, ce qui fait que la beste noire qui suit son *vermillis* tres longtemps sans discontinuer, mais le pouceon le fait en un endroit et puis en un autre. (SALIN, *Fén.*, p. 294, éd. 1665.)

**1. VERMILLON**, *vermilon*, s. m., vermisseau :

Vermicululus, vermissel ou *vermilon*. (*Gloss. de Salus*.)

**2. VERMILLON**, *-illon*, adj., couleur de vermillon :

Devant eus ont tornes lor mentians *vermillons*  
(*Ren. de Montaub.*, p. 184, Michelant.)

Mantel *vermeillon*.

(*Id.*)

**VERMILLONNANT**, voir VERMEILLONNANT.

**VERMILLONNER**, voir VERMEILLONNER.

**VERMILON**, voir VERMILLON 1.

**VERMIN**, s. m., vermine :

Cest corps cheitif de *vermin* pereez.  
(*Petite Philosophie*, ms. Cambridge, S. John's, I, II, P. Meyer, *Rom.*, VIII, 340.)

Lors te menjeut li mastin,  
Et li oïsel et li *vermin*  
(*Du Denier et de la brebis*, Richel. 537, f° 268<sup>a</sup>.)

Poitou, *vermin, veurmin, vremmin*.

Cf. VERMAIN, VERMIEN.

**VERMINATION**, s. f., maladie des vers :

Melisse... est contraire a toute *vermination* qui s'engendre dens les corps. (EVON., *Tresor*, ch. XI, éd. 1555.)

**VERMINEE**, s. f., multitude de vermine, verminaille :

Quant Bellorophon eult ung petit tenu bataille contre celle *verminee*, incontinent saillirent de leurs trous les chievers et les lions. (*Fleur des hist.*, Maz. 1562, f° 207.)

Aunis, *verminee*. Poitou, *vermeignée*, vermine, fourmière, enfant dont la tête est remplie de vermine.

**VERMINER**, v. n., être véroux en parlant d'un fruit :

Perez, il a le loi a le pume porie,  
Qui par defors est verde et par dedens *verminee*.  
(*Ebe de S. Gilles*, 1736, A. T.)

— *Verminé*, part. passé et adj. :

Lymace ce n'est autre chose que l'herbe *verminee*. (*Sylva*, le grand philosophe, 351<sup>e</sup> response, éd. 1528.)

Poste tant *verminee*  
De noirs charbons, et tant contaminée  
D'infect venin.

LE ROCHEZ, *Miroir d'eterneité*, p. 108 v°, éd. 1585.

*Verminee* se dit encore en Normandie.

**VERMINETE**, *-ette*, s. f., vermine et, par extension, petit animal :

Trotuit a paë se tient  
Des biens qui de par moi leur viennent,  
Si font mes beles *verminetes*,  
Fromiz, papillons et monchetes  
(*Rose*, Richel. 173, f° 139.)

Les sauvages sont aussi perseeutez en leurs pe. sonnes d'une autre petite *verminote* qu'ils nomment tou. (L. DE LEBY, *Voy. au Bresil*, I, 181, Guffarel.)

**VERMINEUS**, *-ous*, voir VERMENOS.

**VERMINIER**, *vermie*, s. m., tas de vermine :

Nous irons la hors ton pays deffendre,  
oëire et chasser le menu bestail et *verminier* dont ce bon cruel et orrible est accompagné. (*Ren. de Montaub.*, Ars. 2990, I, I, f° 83 v°.)

N'y demoura ne pois ne febye,  
Dont ne testassent des premiers  
Rats et souris et *verminiers*.

MONTELLI, v. I, ch. 269, f° 319 v°, col. 2, ap. Le Duchat.

Toute son intention estoit que le monde ne fut pas infecté de ces meschans et maudis *vermineiers* et que les hommes, de la en avant, veussent en paix et en amour. (B. DESPER., I, p. 92, ap. Ste-Pal.)

Les *vermineiers* ne leur troublent point le cerveau. (Id., *ib.*, p. 98.)

Ces meschans jobehus, *vermineiers*, ennemis de nature et de toutes bonnes choses. (Id., *ib.*, p. 100.)

Thires, scorpions, et autre tel *verminier*. (CHRISTOFLE, *Océotrie*, p. 890, éd. 1588.)

O que de græus vilens *verminiers*! (L. SOUSSON, *Dial. de trois viguerons*, p. 58, éd. 1630.)

**VERMINIERE**, s. f., lieu plein de vermine, et, en particulier, fosse préparée pour y faire développer des vers ou larves d'insectes servant à la nourriture de la volaille :

Cil que l'on met en chartre obscure,  
En *verminiere* et en ordure,  
Qui n'a que pain d'orge ou d'avoine,  
Ne se moert mie por la poïne ;  
Espérance confort li livre  
Et se cuide voir delivre.  
(*Rose*, Richel. 1573, f° 22<sup>e</sup>.)

A ce que telle provision de vermine ne defaille sera bon faire deux ou trois *verminieres*, pour servir alternativement les unes aux autres. (O. DE SIBRES, *Th. d'age*, V, 2, éd. 1605.)

— Fig., méchante vermine, mauvaise engeance :

Lors le lyon ses deux grans yeux vertit  
Et vers le rat les tourna un petit,  
En lui disant : O povre *verminiere*,  
Tu n'as sur toi instrument, ne maniere,  
Tu n'as consteau, serpe, ne serpillon,  
Qui sceust couper corde, ni cordillon.  
(O. MAROT, *Epistre a son amy Lyon Janet*, p. 114, éd. 1596.)

L'Académie a rejeté ce mot, mais Littré l'a recueilli et l'a inséré dans son Dictionnaire avec un exemple de la fin du xvi<sup>e</sup> siècle

Wallon, *verminiere*, fumier qu'on place près du poulailler.

**VERMIR**, v. a., remplir de vers, causer la vermination :

Quelque chiere qu'il list, il souffroit moult grant douleur, car le vein qui estoit en la plaie luy *vermissoit* tout le corps. (J. D'ARRAS, *Melusine*, p. 172, Bibl. elz.)

**VERMISSURE**, s. f., vermoulure :

On doit eslire le pencedane frais et non-veau, non plein de *vermissure*, mais ferme et solide. (*Trad. de l'Hist. des plant. de L. Fouch.*, ch. CXXVIII, éd. 1549.)

De la aussi advient que les os se noirissent, autres-fors se reduysent en pouldre et *vermissure*. (FAYOLLET, *Hist. chiv.*, p. 714, éd. 1549.)

**VERMOUANI**, *-ouant*, s. m., vercoquin :

La femme est servye comme un g-ue  
La n'a Marie ne Jehane

Qui ose des cinq sens user,  
Leurs maris ont le *vermoqueur*  
Ainchois que vienze a l'espouser

LEFRANC *Champ des Dams.*, Ars. 3121, f. 53<sup>v</sup>; Biazet p. 47.

Melancolie et *vermoquant*  
Rompent la teste tous les coups

ROB. GAGUIN *Disse-tous d'inspects.*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., VII, 243.

**VERMOUER.** VOÏT VERMEILLER.

**VERMOULI T.** VOÏT VERMEILLET.

**VERMOUOR.** VOÏT VERMEILLEUR.

**VERMOULISSURE.** *vermulissure, vermuliss.*, s. f., vermoulure :

Pourriture de bois et *vermulissure*. (L. ESTI., *Débonnairetum*, ed. 1577.)

Qu les choses sont corrompues a cause de la chaleur, et la putrefaction est dite *vermulissure*. LE BLANC, *Traité de Cavalant*, t. 33 v., ed. 1566.)

La *vermulissure* aux bois. LE ROY, *Polit.*, *Ærist.*, f. 2 v., ed. 1568.)

Vermiculatio, *vermulissure*, quand les vers s'engendrent es fruits ou arbres, et les mangent. (Calepinus *Doct.*, Bale. 1584.)

Caries, pourriture de bois et *vermulissure*, moisissure. (Ib.)

On dit que le buis, le cedre, l'ebene, l'if, le genévre, de quoy estoient faits ces tableaux, n'envieillissent jamais, et n'estre subjects a quelque pourriture ne *vermulissure*, les arbres amers n'estans jamais mangez de vers. (G. BOUCHER, *Serées*, AMBL. Roybet.)

Et qui perpétue encores plus, disoit il, les matieres dont on fait les tableaux, les statues, et autres choses, c'est une espèce de bitumen, que si vous en froitez quelque chose que ce soit, le feu, le fenn, ne la *vermulissure*, ne la rouille, ne la securoient jamais empirer, gaster ne consumer. (Ib., *ib.*)

Lesquelles seditions ruinent un Estat, ne plus ne moins que la fièvre les corps, l'enrouilleme de fer, la *vermulissure* le bois. Le *Marcel ou teste des cathol.*, fr., p. 127, ed. 1590.)

Et le discours, a la durée du bois coupe, qui plus longue demeure, elle en venre, et moins sujet est il a *vermulissure*, que sous un bois ent. (G. DE SERRA, *Th. d'agr.*, VII, 12, ed. 1695.)

La racine de la flantile ou iris est caustique et haulte, sujette a *vermulissure*, mais cest meus tout vermoüu qu'il est, t'en sent que mieux. (L. BISEL, *Médec. de Nat.*, p. 261, ed. 1622.)

**VERMONTANI.** s. m., petit oiseau qui a la tete presque toute noire, la gorge de même couleur, l'estomac vert, et l'échine tirant sur le violet avec un mélange de vert, *fringilla spinus* :

Li jargonioient mille rossignodetz,  
Merles, jarius, gays, papeyans, pinsons,  
Arondelles, *vermontans*, chardonnetz  
Mouret, *Doct. et dict.*, f. 39 v., ed. 1449.

Cl. Richelet, VERMONTANI.

**VERMOQUANT,** VOÏT VERMOUANT.

**VERMOULISSURE,** VOÏT VERMOLLISSURE.

**VERMUTAGE.** *-mullage*, VOÏT VERMUTAGE.

**VERNAGE.** VOÏT VERNAGE.

**VERNACLE.** s. m., esclave né dans la maison :

Boneques est il necessaire que les cultivateurs des terres soient serfs ou barbares ou *vernacles*... *Vernacles* sont ceux qui ont esté nourris es hostelz des citoyens en la cite ou dehors. (ORSMÉ, *Polit.*, 2<sup>e</sup> p., f. 54<sup>v</sup>, ed. 1589.)

1. **VERNAGE.** s. m., printemps :

A rire bonement de joie  
Ne prens pour le temps, por *vernage*  
Qui se depart, ou je souloie  
Me tenir tristement en cage.  
(CHRIST. DE PAS., *Ditô sur la Pucelle*, Richel. 604.)

2. **VERNAGE.** *-ave*, s. m., grenache :

Item, de vins doucetes, comme de vin de Grece, ipocras, Montrorse, Ruñey, *vernage*. *La Maniere de langage*, p. 392, P. Meyer.)

Il faudroit avoir de belles pilules de gingembre et de belle *vernave*. (V. LE MAÇON, *Decamercon*, Imiel Journ., Nouv. six., t. IV, p. 131, F. Dillaye.)

Il acheta un flacon de bonne *vernave*. (Ib., *ib.*, p. 135.)

1. **VERNAL.** *-nuu*, s. m., gaine formée de madriers fixés verticalement dans laquelle s'emboite le mât du bateau :

La *vernal* furent perdut de la neif, li arbres fut jus trenciez, li voil geitait es undes. (*Doct. s. Geor.*, p. 178, Foersler.) Lat., ex navi clavi perditu.

Une jallave toute plaine de vin estant audiel batteau, a choisir au chef devant, au *vernal* et a la quene, sous l'ister. (9 fev. 1585. *Arrêt du parlem. de Paris*, ap. Mantellier, *Murch. freq.*, III, 102.)

Noms propres, *Vernal*, *Vernaux*.

2. **VERNAL.** adj., qui appartient au printemps :

Dous en (des equinoctiums) sont en  
Si com jo lai troyet, [volet  
Et li ans est *vernals*  
Et li altec automnals.

(P. DE THOIN, *Coopoz*, 2263, Mall.)

Solstice *vernal*. POLYGRAFF, *Traité de l'usage l'egrec*, IV, 38, ed. 1536.)

La constitution du temps de ce mois a este *vernale* et non automnale. (L. ESTI., *Médec.*, 2<sup>e</sup> p., p. 407, Biblioph. fr.)

Ce mot est enregistré par Littré sans historique.

3. **VERNAL.** adj., du pays, familier, en langue vulgaire :

On ne se delite mie si en chant *vernal*, c'est a dire equal chant, on n'a point de manifeste varacion, c'on fait en chant divers et inequal. (LARRIVÉ, *Costy, Peobl. d'Isist.*, Richel. 210, f. 229<sup>v</sup>.)

Que ne devois theologie comprendre  
Ne rediger en langage *vernul*.  
(J. BOUCHET, *Ep. fam.*, I, LXXX, éd. 1545.)

**VERNANGE,** VOÏT VENANGE.

**VERNANT,** adj., du printemps :

La *vernante* saison. (SICILE, *Blason des couleurs*, p. 12, éd. 1582.)

— Qui a l'odeur du printemps, parfumé :

Descendons donc dessus l'herbe *vernante*. (GUIL. MICHI, *Georg. de Virgile*, f. 7 v., éd. 1540.)

Roze *vernant*, de Dieu mere et ancelle. (Poés. attrib. à Cl. Marot, *Rondeau à nostre Dame*, t. V, p. 366, éd. 1731.)

Suisse, *vernant*, s. m., pissement de sang du bétail au printemps.

Nom propre, *Vernant*.

**VERNATION.** s. f., changement de peau des serpents :

Nicandre deservant le printemps nous advertist de la nature du serpent, qui est telle que sur le printemps sortant de sa taniere il cherche a se glisser par quelque destroit, et se desvest d'une certaine peau et ordure amassée sur son corps en maniere de mousse : non toutesfois que ce soit la peau naturelle. Plin la nomme *vernation*, et quelques autres des Latins, vieillisse. (GREVIN, *des Venus*, t. 3, ed. 1568.)

**VERNAU,** VOÏT VERNAL.

**VERNE,** *vergue*, s. f., gouvernail fait avec le verne, et engin fait avec le même bois :

Horte la *verne*, qui fu d'aier barre.  
(HERB. LEDUC, *Fonq. de Cand.*, p. 19, Tablé.)

Pour marrien dont on fit un *vernes*, xviii. chevrons et ii. huisserie. (1362-63. *Comptes Arch. admin. de Reims*, III, 48, Doc. ined.)

Aut. toyses de meinte corde pour lier la *verne* a monter le merrien. (1509-1510. *Compte de la fabrique de S. Pierre*, Arch. Aub. G. 1559, f. 130 v.)

Quinze pointes de fer mises a une *verne* de nouvel faicte aprez de Saint Jehan de Rouvrox, (1588. *Compt. faits p. la ville d'Abbe.*, Richel. I, 12016, p. 129.)

Une esse de fer servant au monton pour faire ladite *verne*. (Ib., p. 129.)

Eng cent de cloeux a pont mis a une *verne* d'aprez dudit pont. (Ib.)

Une *vergue*. (Ib., p. 130.)

— Fig., gouverne, gouvernail :

Et Dex, qui toz les biens gouverne,  
Soit nostre veile et nostre *verne*.  
(GUIL. DE NORM., *Best. d'au.*, 1235, Hippeau.)

Noms propres, *Verne*, *Vergue*, *La-vergue*.

**VERNE,** *vaîrné*, adj., garni de vitres, vitré :

Fumes au cloistre de ladite eglise qui

est *vairnes*. (1509, PML. DE VIGNEULLES. *Mem.*, Bibl. Metz: Michelant, Soc. hist. de Stuttgart, t. XXIV.)

— Garni, orné :

Sur son chief portoit ung tres-bel chappel ou estoyent trois belles plumes en façon d'autruche, faictes de tres riche broderie, *vernees* de petis dyamans, rubis ballais et autres pierres. (*Jehl. de Saintré*, ch. XL, sign. l.iii v°, ed. goth.)

**VERNER**, v. n., gouverner, en parlant d'un navire :

Bien vont les nes, ains nule n'en peri  
*Feruent* et nagent tote nuit au seri.  
(*HERB. LEDUC, Foulq. de Candie*, p. 44, Tarbé.)

Cf. VERNE.

**VERNEUR**, *viern*, s. m., celui qui tient le gouvernail : n'a été rencontré qu'au XVIII<sup>e</sup> s. dans des textes du Nord :

Tout nautonniers seront tenus d'escouter la delience, comme si on avoit fet delience a quelque maistre, son ouvrier de pleide ou *vieneur*. (1715, *Chartes et privil. des 52 mèd. de la cité de Liège*, II, p. 8, ed. 1730.)

Ouvriers *vieneurs* du mestier de bateliers. (1783, *Chamb. des fin.*, CVI, 202 v°, Arch. Liège.)

**VERNEVEUT**, s. f. ?

Une *vernevelt* de fer pour un pont. (1507, *Compte*, Bèthune, ap. La Fons. *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**VERNEY**, VOIR VERNOL.

**VERNI**, -y, s. m. ?

Ung agnus dei pendant au col, ou il y a a ung des cotez ung *verni*. (21 mai 1493, *Invent. de vaisselle d'argent*, Arch. Seine-Inf. t. 1576.)

Et celle rombe de *verny*  
Pourteres pour l'auneur de my.  
(*Myst. de St Bern. de Meuth.*, 2473, A. T.)

Cf. VERNIS.

**VERNIELE**, VOIR VERONIQUE.

**VERNIER**, s. m., celui qui cultive ou vend des fruits du printemps :

Vertunus le Dieu des *verniers*. C. MASTON, *Bible des Poet. de metan.*, f° 160 r°, éd. 1593.)

Noms propres, *Vernier*, *Varnier*, *Vargnier*.

**VERNIGAL**, s. m., coupe sans anse, vernie ou laquée d'or :

Les *vernigaux* et les oscnelles. *Regle du temple*, p. 214, Soc. Hist. de Fr.)

El se trait le vin de la avec granz *vernigaux* d'or fin, qui bien sont si grans que dix personnes en auroient assez a boivre. (*Liv. de Marc Pol*, LXXXV, Pauthier.)

Chascuns prent du vin ou *vernigal*. *Ab.*, LXXXV.)

**VERMILET**, s. m. ?

Le sixième jour de juillet  
Estoit tant beau le *vermillet*.

Et les vignes en grand portee,  
Celluy jour furent tempestee.

(*Chron. de la noble cité de Metz*, Pr. de l'H. de Lorr., II, cxxviii.)

**VERNIN**, adj. de printemps :

Le monde lors preuant son origine  
N'avoit aucteur que la saison *vernine*.

GUILLE. MICHEL, *Georg. de Virgile*, f° 48 r°, éd. 1540.)

**VERNIQUE**, s. m., syn. de *vernigal* :

Se trait le vin ou le chier bevrages, e s'en enplent grant *vernique* d'or que sunt tiel qe tienent tant vin que huit homes ou dix en avoient assez. (*Voy. de Marc Pol*, LXXXVI, Roux.)

1. **VERNIS**, -nys, -niz, *vernis*, s. m., partie de l'écu :

Grant cop li done sur l'escu a *verniz*  
(*Les Loh.*, ms. Montp., f° 103r.)

Cil oscn luisent, li ors et li *verniz*.  
(*Id.*, f° 121v°.)

Grant cop li done sur l'escu a *verniz*.  
(*Mort de Guin*, 1893, E. du Ménil.) Impr., *verniz*.

Qu'il trance de l'escu le taunt et le *verniz*.  
(*Roman d'Art.*, f° 24, Michelant.)

Et fiert Abiaume en l'escu de chantel,  
Fust et *verniz* li trancha et la pel  
(*R. de Cambrai*, 4648, A. T.)

Des targes rompent ais et cuir et *verniz*.  
(*Inf. Ouge*, 1789, Scholec.)

2. **VERNIS**, s. m., syn. de *castiche*, chaussée, digue, barrage, écluse :

Pour faire *verniz* et resister aux terres soulz ledit pont a chascun costé de ladite riviere le nombre de .iiiiij. piedz de crouelles. (1497, *Comptes faits p. la ville d'Abber.*, Richel. 12016, p. 109.)

Autres pièces de bois... mises es mortaises desdites clez pour fermer bsdits *verniz*. (*Id.*, p. 119.)

Au long dudit *verniz* et catiche. *Id.*, p. 123.)

Pour avoir fait un *verniz* de .xxvi. piedz de long en le riviere de le tennerie. (*Id.*, p. 124.)

Reffaite le *verniz* sur la riviere. (*Id.*, p. 137.)

**VERNISSEUR**, s. m., objet servant à vernir :

Ung marteaulx, un limes, un *vernisseur* a main. 1402, *Invent. de meub. de la ma. de de Dijon*, XVII, Arch. Côte-d'Or.)

**VERNISURE**, s. f., éclat de ce qui est verni :

Desor les ais jointes a claus  
Qui d'or et d'asur ont couleurs  
De *vernissure* splendissours.  
(*CHRISTIAN PÉREZ*, t. 3332, Patin.)

Litré donne sans historique *vernissure*, application du vernis.

**VERNOI**, *vernoy*, *vernei*, s. m., lieu planté de vernes, d'aunes :

Une pièce de *vernoy* et saugoy. (1408, *Bail*, Arch. MM, pièce 32, f° 1 r°.)

Item un petit *vernoy* au terroir de Manonpon. (1412, *Ch. d'amort.*, ap. Duc., *Verneidicum*.)

Savoyard, *varna*, Suisse, *vernei*.

Noms de lieux anciens :

Le *Vernoy*. (Juill. 1294, *Amort.*, Arch. mun. Autun, Cathéd., Saus-ey.)

*Beaulvernoy*. (1490, *Cerche des four du comté d'Anjou*, Arch. Côte-d'Or B 11523.)

Noms de lieux modernes : *Vernoy* (Franche-Comté), *Vernoi*, bois du château de la Chauz, commune d'Olligny (Morvan), Le *Vernay* (Nièvre), Le *Vernois*, canton de Beaune (Côte-d'Or), *Verner*, *Maoverney*, Suisse rom., canton de Vaud.

Nom propre ancien :

Le *Vernoy* d'Antilly. (1354, *Compt. de Geoffroy de Blaisy, gruyer de Bouey*, Arch. Côte-d'Or B 1398.)

Noms propres mod., *Vernois*, *Vernoy*, *Duvernoy*, *Duvernay*.

**VERNOIE**, -oye, s. f., lieu planté de vernes :

La *Vernoie* en Morvant. (1461, *Cerche des four du baillage d'Annois*, Arch. Côte-d'Or B 11517.)

Berry, *vernie*, Centre, *varnée*.

Nom de lieu, les *Vernies*, canton de Genève.

**VERNOI**, s. m., filet ou instrument pour la pêche :

Pierre Garaudier et autres jusques au nombre de cinq levoient et rompoient ses filets ou *verniz* nommez au pais de Bourbonnais, et prenoient le poisson estant dedens iceulx. 1507, Arch. M 162, f° 126 v°.)

**VEROILLIERE**, *verr.*, *verroillere*, *verronliere*, s. f., verrou :

A huart de Puille, fevre, vi. li brez de fer employez a requerquier et reparer les deux *verroilleres* dudit flayel. (17 août-16 nov. 1415, *Compte d'ouvrages*, à Somme de mises, Arch. Tournai.)

A huart de Puille, fevre, pour deux grans *verroilleres* de fer, servans a fermer les serrures des deux huis de le prison de le Boarsotte. 17 fév. 1415-17 mai 1416, à Somme de mises, *Id.*

A Jehan Sabe, serrennier, pour un g erampion et une *verroillere* mise en la première barriere du pont de Loyre. 1452, *Compte de Nevers* CC 34, f° 7 r°, Arch. mun. Nevers.)

Pour avoir fait unz courrouil, deux *verroilleres* et unz erampion et deux *verroilleres* mises et posées en la porte de Leure. (1466, *Compt. de Nevers* CC 50, f° 16 r°, *Id.*)

**VEROILLI**, -allaye, *verr.*, s. m., droit par lequel le seigneur pouvait obliger ses vassaux à faire moulin leurs grains au moulin banal :

Moulin a vent avec droit de *verroillie*.

(1420. S. Benoît, S. Martin du Fouilloux. Arch. Vienne.)

Permis audit Vyolleau de faire bastir et edifier dedans sa terre ung moulin a vent... lequel moulin, place, vireuit et virillage n'excedera une boycellee de terre. (1576. Ste-Croix, Jard, ib.)

V. *Gr. Gauth.*, f° 33 v°, Charracé; f° 146. *Prabier*; f° 160 v°. Mothe d'Affre. Cf. *Duc.*, *Ferolagium*.

**VEROILL**, *vayr.*, s. f., syn. de *verolage*:

Mon peage de Villers, et mon four o tout le prouffit d'icellui et o tous ses droit de *vayrolle* en lie de Gastine. (1394. *Test. de Marg.*, de Baussey, Arch. Vienne.)

Droit de *vayrolle*. *Vir. Gauth.*, f° 55 v° et 57.

*Ferol.*, *ib.*, f° 165 et 188.)

*Ferolie* a fours et a moulins. *ib.*, f° 181.)

**VEROLIER**, s. m., homme tenu à mondre son grain au moulin banal:

Et si au dedans de l'ostel principal ou dedans les closures d'icellui qui appartenent audit aîné heritier y ait moulin ou four et *veroliers* hommes subjectz et desreignables a moudre audit moulin et fournage, pourtant ne appartient audit aîné heritier, mais appartient et se divise entre tous lesditz heritiers. (*Constitution du Poitou*, ch. lxxvii, col. 1499.)

**VERON**, s. m., verrat:

Le commandeur et religieux de l'hospital et Hotel Dieu de Monseigneur S. Antoine de Bailluel en Flandre, en vertu des privileges a eux accordés par les comtes d'Artois ont le droit de laisser courir dans les rues de S. Omer neuf porcs et un *veron*. (11 oct. 1555. *Reg. une délibérations de Saint-Omer*, L. f° 96.)

**VERONNE**, s. f., syn. de *veronique*, l'image du Christ empreinte sur le saint-Suaire:

Ensi tu la *veronele* portee a Roume, que on apele le semblance d'icrist, por la garison del til a l'empereor. (*Ans. d'Arimalth.*, ms. Modene.)

**VERONIQUE**, *veque*, *onicle*, *tonicle*, *veronicle*, *veronicle*, *virevile*, *viroumike*, *verniele*, s. m., l'image du Christ empreinte sur le saint-Suaire; pièce sculptée ou peinte représentant la face du Christ figurée sur un linge:

Je tis ardur les premiers Juif par le conseil Marie la Navretonne qui m'avoit la *veronike* dont je gueri. (*Hist. de Joseph*, Bichel, 2455, t. 17 v.)

Le livre del *vernie* le Jhesu Crist. *Bible*, Bichel, 9502.)

Et le saint *viroumike* delens envolpeot En ore est en le toile, li suaires en plout. (*B. de Seb.*, V, v. 8, Boeca.)

Item, une *veronique* d'ambre ronde, a quatre evangelist. s. (1380. *Jurnal de Charles F.*, 1964, Labarte.)

Et faire une chef au milieu respondans as ogives en l'apuelle sont entallee a *veron*

*nique*. (Vers 1400, dans La Grange et Cloquet. *Et. sur l'art à Tournai*, p. 186.)

A demisielle Margheritte le Muisie, le meinte *veronicle* que le dicte defuncte avoit. (15 nov. 1407. *Exec. test. des époux de le Leule Tricarde*, Arch. Tournai.)

Trois goddes d'argent a *veronicle*. (7 avril 1429. *Exec. test. de Jacques Caudier*, ib.)

Ne les puissent mesler ne vendre avecq les autres cuirs, qui aront le bonne enseigne de la Ville au *veronicle*. (16 oct. 1436. *Reg. de la vannerie, drapperie*, 1343-1451, f° 113 v°, ib.)

Ung tavelet de sainte Barbe et ung *veronicle*. (6 janv. 1455. *Exec. test. de Isabel de Bermeuim*, ib.)

Pour ung *verroaile* et une tasse. (1511. *Exec. test. de Katherine Mesquin*, ib.)

Deux ymages du circetix et *veronicle*. (1524. *Fénel. S.-Amé*, Arch. Nord.)

Soient lesdicts de chappitre pourveux de gens feables pour estre et garder le tronq et capse, les stations, et aussi pour vendre les *eliches* et *veroniques*. (*Ordonn. p. cond. les faiz du Pardon gen. de Chaumont*.)

Noms propres, *Vernicle*, *Veronique*.

**VERONNE**, s. m., dim. de *vairon*, petit poisson de rivière:

Et cil qui fu devant peschoit A la lingne, si aeschoit Son ameçon d'un poison tel Petit greignor d'un *veronne*. (*CHRIST.*, *Peccoral*, ms. Montp. H 249, f° 203.)

Cf. VAIRONET.

**VERONIQUE**, voir VERONIQUE.

**VEROR**, *sur*, *sur*, *verrou*, *verror*, *virour*, *vairor*, *vairour*, *vairour*, s. f., vérité:

Noi pichad nule *veror*. Ne set pas qu'il est en Bretagne; Encore le quide de en Espagne. (*Testam.*, III, 33, Michel.)

Munc est il en grant *verror*, Prié que die la *verror*; Ker il cuide que Tristan seit En la chambre, cum il soloit. *ib.*, p. 20

Fors la *verror* n'y accestrai, D'un bievvement ceo que j'en sai. (*BOLLANDI*, *Apollonius*, II, Kiliang et Koschowitz.)

Tant par destreit, tout par amour, Li fist quenoistre la *verror*. *MARIE*, *Ysopet*, XXVIII, 23, Roq.)

Pur la *verror* oir *ADGAR*, *Mo. de Ne-Dame*, p. 194, v. 334, C. Neuhais, Alté. Bifl. AN.)

Ancis n'atend la *verror*. (*ib.*, *ib.*, p. 191, v. 201)

Et se uns povres chou festist Ja los n'amor n'i composist, Plus tost creeroit on lor error, Que d'un povre home le *virour*.

*SURER*, *Dim. Sci.*, *Vir Ste Catharins*, hist. litt., XXVIII, 260.)

Et vous savez tuit la *veror* Contre nous grant donnee fui. (*Vaudhis et Ydome*, Bichel, 375, f° 330.)

Et il ly a conte le fait et le *virour*. (*Cher. au Cigno*, 24579, Rouf.)

Envoies vo courreurs pour savoir le *virour*. Et le nombre des leurs, et puis ferons labour. (*Bast. de Bullon*, 5664, Scheler.)

Quant ele a de l'enfant oie la *vraour*. (*Manqis d'Agremont*, ms. Montpellier H 247, f° 155<sup>b</sup>.)

Seinnurs baruns, fet l'emperur, Quant vus m'avez dit la *verur*, Cum la chose est ore alee. (*CHARDRY*, *Set dormans*, 739, Koch.)

Certes, ki voldrad oir, jo'n dirrai la *verror*. (*JORD.*, *FANOSME*, *Chron.*, 1124, Michel, *D. de Norm.*, t. III, p. 575.)

Quant li Rougez Lions sot du roy le *virour* Il en fu moult dolans et plains de grant tristour. (*B. de Seb.*, II, 294, Boeca.)

Nous ne povons trouver ne environ ne entour Homme ne paisant ne nul labourour Qui nous sache conter ne dire le *virour*. La ou est le capstal. (*Cuv.*, *B. du Guesclin*, var. des v. 4158-4175, Chatriere.)

**VEROI**, s. m., petit ver:

MALALEEL. Ne doubtés point:

Il est adiré.

LUDIN. C'est le point, NACHOR.

Quel plaisir!

ESOS. Qu'en pourra l'en faire? MALALEEL.

Il est fol.

LUDIN. Le *verot* l'a point. NACHOR.

Il est adiré.

(*Hist. de l'Incarnat. et Nativité*, II, 147, Le Verdier.)

Centre, *verot*, ver blanc, Norm., *verrot*, ver de terre.

**VEROUR**, voir VEROR.

**VERPIL**, voir GOUPIL.

**VERPILLE**, voir GOUPILLE.

**VERRAGE**, *vrierage*, s. m., vitrage:

A maistre Bertran Lampot, fevre, pour A. journées par luy deservies... premiers, a avoir fait et ordonne huit barriaux de vriere mis et employez au fait du *vrierage* que on fera en ledicte cappelle, et xxxiiij. vergles de fier, chascun de .iiii. pies de long, servant audit *vverage*, avecq .iiii. de patelettes servant a fremer et tenir en estant les vrieres et barriaux. (15 nov.-14 fév. 1427. *Compte d'ouvrages*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

**VERRAR**, voir VERREIL.

**VERRAU**, voir VEREL.

**VERRÉ**, voir VAIRÉ.

**VERREGIACHUR**, *verreglachier*, *verreglachier*, *verreglachier*, *verreglasser*, *verreglachier*, verbe.

— Neutr., tomber par l'effet du vergis:

Qui fes as riches *verreglaz* Por els fere *verreglachier*.

(*BEUNARD*, *Vers de la mort*, Bichel, 23114, f° 314<sup>b</sup>.)

VER

VER

VER

VER

VER

Mort qui nos as toz pris au laz.  
Tu fais en toz loz verre glaz  
Por nos faire varreglacier.  
(*Id.*, *ib.*, Ars. 5201, p. 229<sup>b</sup>.)

Pour nos faire verreglachier.  
(*Id.*, *ib.*, var., ap. Crap., p. 18.)

— Impers., faire du verglas :

Gellicidium, gallice verreglaz. Inde gelicidium, verreglacier. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. 521.)

En sachant (son coustel) et s'efforçant ainsi, pour ce qu'il avoit lors un petit verglacié, et que la terre couloit, le dit Guillaume cheu. (1381, Arch. JJ 119, pièce 58; Duc., *Gellicidium*.)

Prenez bon regard a vos piedz, se vous m'en croyez, car il verglace. (PALSGRAVE, *Eclairciss.*, p. 559, Doc. med.)

— Act., congeler :

Juppiter par le ciel sercin  
La neige esparvement verglace.  
(LUC DE LA PORTE, *Trad. d'Horace*, p. 78 r<sup>o</sup>, éd. 1581.)

— Verglacant, part. prés., qui produit le verglas :

Quand il fait grand froid, vent verglasant. (NUGOT, *Thresor*, éd. 1696.)

— Verglacié, part. passé, couvert de verglas, de givre :

Cela se voit quelquefois l'hyver sur le midy d'un beau jour, que les arbres verglassez semblent couler tout en pleurs. (LA MORLIERE, *Souspirs et mort de Daphné*.)

Evitons les routes verglacees. (DENEY-ROLLES, *Jésus crucifié*, p. 908, éd. 1636.)

Par un chemin penchant et verglacé. (*Id.*, *ib.*, p. 907.)

VERRELET, VOIR VERELET.

1. **VERRER**, *voirier*, *vairier*, *vierrier*, *voirrer*, *voirrer*, *vrierer*. v. a., garnir de verre, de verrière, vitrer :

Et puis fu bien vairiet (le tonneau) au bonde-  
nal devant.  
(*Hist. de Ger. de Blac.*, Ars. 3144, p. 143 v<sup>o</sup>.)

A Jehan de Damery, verrier, qui avoit marchandé de verrier la forme du milieu de la rameure. (1379-80, *Compt. de la fabrique*, Arch. Aube G 1359, p. 57 v<sup>o</sup>.)

Voirrer tout a neuf de bon voirre tout blanc ung grant oseau... (27 juill. 1408, *Charte de P. Hemequin, garde du secou de la prév. de Troye*, Arch. Aube.)

A Jehan de le Planque, fevre, pour sa paine et labour d'avoir fait les verghes de fier, desquelles les dictes fenestres furent traillies, pour les vrerer. (1 et 5 janv. 1412, *Tut. d'Hennequin et Guerdin de le Barre*, Arch. Tournai.)

A Thumas Mallet, voirrier, pour .LXI. piet de vriere, par luy vendu et livré a la ville, dont on a vréré les fenestres, par hault, qui sont a Popposite de le cambre par terre de le maison du conchierge de le halle de la ville. (17 nov.-16 fév. 1425, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

A Bauduin Dannelois, pour .LXXVIII. pies de voirre a veriere, par luy fais et assis a

vierrier trois fenestres servans ou ferme des eschevins de Tournay. (17 nov.-16 fév. 1425, *Compte d'ouvrages*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

Item [seroit et sera] tenu de vriere une petite rayere qui est en ung viez mur. (26 mai 1445, *Escrips del acort fait d'entre maistre Grant Scoull et Pierart de Mous*, chirog., *ib.*)

— Verré, part. passé et adj., garni de verre, de verrière, vitré :

Et bien verrees les fenestres.  
(*Partou.*, 10821, Grapelet.)

Le soleil reluyant en la chambre verree.  
(*Orat. de B. Virgine Maria*, ms. Charleville 148.)

Ne pourra avoir veue sur nous se ce n'est de fenestre ferree et voirree de voirre gisant et dormant. (1374, *Bail*, Arch. MM 29, p. 116 r<sup>o</sup>.)

Il estoit plus aise que ceuz qui ont leurs belles chambres verrees, natees et pavees.  
(*Cent. Nouv.*, LVII, éd. 1586.)

La mena en sa tresgente sallette... tres bien tendue, tapicee et natee, et les fenestres verrees. (*Cron. du Petit Jeh. de Sautré*, ch. LXX, sign. x iii r<sup>o</sup>, éd. goth.)

— De verre :

Cagettes verrees pour mettre oiselets de Chipre. (Ap. Lohmeur, *Hist. de Bretagne*, t. II, col. 921.)

Clarté roerree ou voerrine. (LA PORTE, *Epith.*, éd. 1571.)

— Qui a l'apparence du verre :

Sur ce vaisseau tu appointeras un couvercle de verre, ou de terre verree ou plombe. (*L'OX.*, *Tresor*, ch. VI, éd. 1555.)

Des vaisseauz arreztez sur les ondes verrees.  
(B. BELLEAI, *Œuv. poet.*, La pierre d'aynant, éd. 1578.)

2. **VERRER**, VOIR VAIRER.

VERRERIE, s. f., verrière, vitrage :

Item pour la venue de madame la duchesse de Berry pour aller a Montpensier faire faire certains chassiz aux fenestragés du dit chastel pour les ansires de toilles sires par default de verriere. (1413, *Compte de Jean Arin, receveur général d'Anvergne*, ap. Laborde, *Gloss. des Emaux*, p. 539.)

Cf. VERRERIE au Complément.

VERRIER, VOIR VERRIER.

1. **VERRET**, VOIR VAIRET.

2. **VERRET**, *voiret*, s. m., petite vitre :

Un tablet de sepulere couvert de ung voiret. (Vers 1469, *Invent. de S. Amé*, Arch. Nord.)

VERRI, adj., luisant comme du verre, diaphane :

Parehemis, Verri, luisant comme verre.  
(LA PORTE, *Epith.*, éd. 1571.)

De la gorge toute verrie.  
(*Sotto du Roy des Sotz*, Aac. Th. fr., II, 235.)

Verri, m. Shining, or transparent, like glasse. (CORIEN, 1611.)

1. **VERRIE**, *voirie*, s. f., verrière, verre :

Une piece de fenestre de voirie. (1389, *Invent. de Rich. Piegue*, p. 55, St-Germain.)

Il veit amont au meillien de la salle la geolle de fer pleine de ampoules de voiries et de plusieurs malefices qui destourboient a veoir le chastel par enchantemens. (*Perceforest*, vol. III, ch. XII, éd. 1528.)

Pour soustenir et entretenir les voiries et autres reparations d'icelle eglise. (1583, ap. Felib., *Hist. de Paris*, III, 141.)

On fait l'escu du roy en une verrie de la chambre du conseil. (1396, *Compte. Baismes*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Nous avons veu une forme de moitié de bras de bois doré et argenté par dehors, au milieu duquel est un ental au travers d'une verrie ou morceau de verre. (30 déc. 1617, *Fisde de l'église S. Martin d'Harfleur*, Arch. Seine-Infér. G 5299.)

2. **VERRIE**, VOIR BERRIE 2.

1. **VERRIER**, *voirr.*, *vairier*, *voirier*, *voierier*, *voierier*, *vierrier*, *vierrier*, s. m., fabricant de verre, celui qui peignant les vitraux :

Gerars li verriers. (sept. 1265, *L. l. des eschev.*, Arch. mun. Douai.)

Huart le vairier. (*Compt. de 1372-75*, Arch. Nord.)

A Copin Clutin voirier pour avoir mis et livré... une fenestre de deux panneaux... (1409, *Compt. de A. des Essarts*, Proc. rel. à l'Hist. de Fr., IX, 187.)

Le diet Anniel dist que ja soit ce qu'il fut voirier, si ne pouidoit il point et ne savoit poindre, se ne avoit point a devenir du dit mestier. (1421, *Dues de Bary*, t. p. 36, ap. Laborde, *Gloss. des Emaux*, p. 538.)

Item [pour] avoir renfoncé de nouvel, et autrement refait .x. vies scaulx de cuir, estans, les trois, en le connestable des vairiers, et les autres deux en le maison des povres de le paroise de Buille, a m. s. le piece. (19 nov.-19 fév. 1435, *Compt. d'ouvrages*, 7<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Voirrier, vierrier, vierrier. 1414, Valenciennes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Un voierier qui fait des voirres. H. Vittraro, vitraio. Esp. Vidriero. (JUN., *Nomencl.*, p. 352, éd. 1577.)

A Joachim Bonnetz, voirier, a cause de verrieres par luy livrees, mises en oeuvre en la noevse maison susdicte. (15 août 1576, *Évêq. test. de Louis de Bary*, p. 51, Arch. Tournai.)

A Gisle Bams, voirier, pour avoir reparé les verrieres, vingt six gros. (1617, *Compt. de l'hospital de Nostre Dame des Sept Douleurs*, Arch. mun. Douai.)

— Meuble ou panier à mettre des verres :

Pour unz petit collret et voirier. (1548, *Évêq. test. de Jehanne de Heru*, Arch. Tournai.)

2. **VERRIER**, adj., de vitre :

Item dix piedz de neuf ouvrage tant en loges verrieres circonvoisines de .XX. sous. (*Rec. et desp. de la fabrique de S. Pierre de Maîtres*, 1472-91, Arch. Ardennes.)

**VERRIERER**, v. a., garnir de verrières :

Et y aura verrières en icelle fenestres rondes qui seront croisées de barles de lier et verrières. 10 juill. 1573. chirou., Arch. Tournai.)

**VERRIERTE**, *verrièrete*, s. f., diminutif de *verrière* :

Item a Gontier Coppait, une *verrièrete*, v. estrelins. 113 fev. 1366. *Eréc. test. de Jehan de Bailloul*. Arch. Tournai.)

**VERRIER**, *verrier*, *verrier*, *voirier*, *-rier*, *voirer*, *voirer*, *voirer*, *voirer*, s. m., verrier, vitrier :

Jehan le Brun *verrier*. (1494, *Compte*. Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

*Voierer*. (1519, *ib.*)

A Leon Bollier, *verrier*, pour reparations par lui faites aux verrières de la chapelle de la dite bonne maison, a e-té payel pour .ii. pieds de noef voire, a .v. gros le pied, v. gros. (29 dec. 1522, *Compte de la Laderie de le Val*. Arch. Tournai.)

*Verrierer*. (1550, S-Omer, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

*Verrierer*. (1553, *ib.*)

Loys Merlin, *verrier* de ceste eglise. 1582-83. *Comptes*. Arch. Nord.)

On trouve ce mot jusqu'à la fin du xvii<sup>e</sup> siècle dans des textes du nord de la France et de la Belgique :

*Voierier*. 1610, ap. La Fons.)

A Pierre Bourgeois, *voierier*, pour avoir mis en nouveau plomb, a la chappelle des Doyens, trois voirieres, contenant vingt ung pieds. 28 fev. 1615. *Compte d'ouvr.*, dans A. de La Grange, *Docum. relat. à quelq. momm. de Tournai*, p. 21.)

Bauduin Josselin, *voierier*. (1617, La Bassée, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

A Gille Inasse, *voierier*, pour les parties de verrières par lui faites. 70 liv. 1 sol. 1625. *Compte de l'hospital de Châtreaux*. Arch. mun. Douai.)

Segard, *voierier*. 4 avr. 1626. *Escripz a deux parties au p. cap. U d'Abraham Segard*, chm. 02. Arch. Tournai.)

*Voierier*. 1670, Lens, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**VERRINE**, voir VERINE.

**VERIN**, *verin*, *-rin*, adj., de verre :

Jou au la mer que *verin* fu.

A. G. ms. F. 108. 11. 1. 36.

Parmi les fenestres *verines*.

100. 1. P. 10. ms. W. 100. 1. 1. 1. 1. 1.

Empes, cest un *verin* visseus.

W. ANTOINE, *Com. de P. 10. ms. Barl. 1. 99.*

1. *Verin* visseus.

100. 1. P. 10. ms. W. 100. 1. 1. 1. 1.

**VERRINE**, *verine*, *voirine*, *voirine*, *voierine*, *voierine*, *verrine*, *voierine*, *verrine*, s. f., voirerie, verre, vitrail :

L'un des oiseaux prend a valer .

Sun vols ad fet tut acerine,  
Puis s'est assis sur la *verine*.

(S. Broudan, 869, Michel.)

Par les *verrines* i entroit

Lors li soleil, qui cleir raout.

(G. de S. Pair, *Rom. du Mont S. Michel*, 973, Michel.)

Pour *verrines* appareiller siens. (1392-1400, *Compt. de l'hôtel. D. d'Orl.*, f. 8 v°, Hôp. gén. Orl.)

Ils rompent plusieurs *voierine*, principalement toute les *voierine* de la grant eglise de S. Vincent, et plusieurs autres aval la ville. (J. Arnios, *Journ.*, an 1466. Larchey.)

Tenir en etat la *verrine* de l'hospital. (1466, *Comptes de Bayeux*, ap. Le Hérier, *Gloss. norm.*)

A Michiel Trouvé, verrier, demourant a Saint Maclou, pour la part et portion de l'eglise et de messeigneurs pour les *verrines* du cancel de l'eglise de la rue Saint Pierre. (1467, S-Omer, Arch. Seine-Inf., ap. Laborde, *Gloss. des Emaux*, p. 540.)

3 *voierines*. (1523, *Compte de F. Le Conte*. Arch. S-Inf. G 108.)

*Verrines*. (1531, Raisons, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Lors on verra sans lunette ou *verrine*.

Qui est plus digne, a qui l'honneur s'adresse.

(J. MAROT, *Ept. des Dames de Par. our Courtis.*, p. 31, ed. 1532.)

Chapitre sans *verrines*, banes, ni chaires. (1572, *Visite par Jean de Genouville de l'eglise S. Paul*, Arch. Seine-Inf. G 5368.)

Voieries, *voierines*, vitres. (B. JAMIN, *Traduct. des dialog. de J. L. Vives*, Index, Speculaires fenestre, ed. 1576.)

— Pièce de verre, verroterie :

Que nulz orfevres ne puissent mettre en nulz joyaux d'argent de menuerie, *voierines* avec garnaz, ne avec pierres fines. (Août 1355, *Ord.*, III, 12.)

Berry, *verrine*, verre de montre, Normandie, *verrine*, Val de Saires, *voierine*, verre de montre, vitrine, morceau de verre couvrant une boîte, etc., œil, globe de l'œil; Messin, *varène*, *voierine*, *warene*, verrière, vitre.

**VERRINE**, *veriné*, adj., vitré, garni de verrières :

Une fenestre *verrine*. (D'ACTON, *Chim.*, Richel. 5081, f. 58 v°.)

Une maison de bois toute *verinée* a l'entour. 1540. *Compte*, ap. Felib., *Gloss. de l'Hist. de Paris*, V, 350 v°.)

Maison de bois toute *verinée* a l'entour. (1638, *ib.*, III, 365.)

**VERRINGNI**, voir VERRINE.

**VERRINIER**, *-nyer*, *verin*, *voierier*, s. m., vitrier et peintre verrier :

A Jehan Franquement, *verrinier*, 40 sols 8 deniers tournois, pour 6 pieds de *verrine* a 6 sols 8 deniers tournois le pied, employes aux fenestres de la maison de ville. 1438-39, *Comptes de Jehan de Langoump, receveur*, Arch. mun. Nevers 60 12.)

A Colleville, *verrinier*, pour tenir en etat

la *verrine* de l'hospital. (1466, *Comptes de Bayeux*, ap. Le Hérier, *Gloss. norm.*)

A Guillaume Delanoe, peintre et *verinier*. (1492, *Compte*. Arch. du châ. de Tancarville, Deville.)

Touttefois on print tant de gens par Jez parroiches et les cherpenties et les *voierines* que la court Evêques fut tout a cop preparee. (J. Arnios, *Journ.*, an 1498, Larchey.)

Fut faict marché avecques Petit Jehan le *verrinier* pour faire la fenestre devers Sainte Innocente. (1510, Arch. Gir. E, familles.)

Pinctres et *verriniers*. (31 mars 1523, Arch. Yonne, Not., min. hist.)

Eng *verrinier* de menuiserie. (8 août 1526, *Invent. de meubl.*, Arch. Gir., Not., Charrier, f. 146.)

Ce mot se disait encore au commencement du xvii<sup>e</sup> siècle :

Au *verrinier*, 8 souz pour 8 oranges mis a l'eglise. 1611, *C'est le livre de la recepte et despence de la fabrique Saint Pierre*, Arch. mun. Nevers 60 46.)

Messin, *voierinier*, *verrinier*, *voierinier*, *varnier*, vitrier.

**VERRIR**, voir VERIR.

**VERROILLERE**, *-iere*, voir VEROILLIERE.

**VERROILLEURE**, s. f., rouille produite par le vert-de-gris :

Des autres metaux qui rendent roille ferrugine, ou verdure airugine, y a autant plus de peril comme la ferroillure et la *verroilleure* sont plus nuisantes que la ceruse, ou blanc de plomb. (Evos., *Tresor*, ch. ix, ed. 1555.)

**VERRONICLE**, voir VERONIQUE.

**VERROT**, s. m., verrat :

*Verrot*, s. m., Swyne, porc, s. m., *verrot*. (PALSGRAVE, *Es-Loireiss.*, p. 279, Doc. inéd.)

**VERROUCHER**, v. a., baillonner ?

Tout autresi fet li maufez  
Quant il a le peucher pris  
Et par dedenz li a espris  
De pechie le cuer et le cors,  
Rien qu'il puisse n'en istra hors,  
Ainz le tient si cort et *verrouche*  
Que confession de sa bouche  
N'en puet issir n'il n'en a cure.

(*Vo des Poës*, Richel. 23111, f. 97.)

Et le *verrouce*

D'une abresse li delivre d'un enf., Vers. 3527, f. 624.)

**VERROUER**, s. m. ?

*Verrouer* garni de verroues pour la porte de Croc. 1412, *Comptes de Nevers*, 60 18, f. 22 r., Arch. mun. Nevers.)

**VERROILLIERI**, voir VEROILLIERE.

**VERROUR**, voir VEROR.

**VERRUCIRE**, s. f., herbe qui guérit les verrues :

La ciclonce *verrouce*, tant mangée en salade, qu'appliquée, soit au visage, aux

maïns, ou ailleurs, les guerit (les verues) miraculeusement. (O. DE SERR., *Th. d'agr.*, VIII, 5, éd. 1605.)

*Verruwaire*. The herb wartwort, or turn-some sole; also call gumm succory so, be cause the seeds thereof, in powder, take away warts. (COTGR., 1611.)

**VERRUCAL**, *veru*, adj., qui a la forme, le caractère de la verrue :

Est la sustance d'icele (ulcere) *verrucaux* et reonde. (BRUN DE LONG BORC, *Cyruurgie*, ms. de Salis, f° 68<sup>o</sup>.)

Hernie *verucate*. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, VIII, 7, éd. 1495.)

Hoemorroïdes *verrucales*. (JORB., *Gr. chir.*, p. 365, éd. 1598.)

Cf. VERRUQUEUX.

**VERRUE**, *verue*, s. f., employé fig., pour dire caprice, fantaisie :

Ces *verruës* luy durarent quelques jours, jusqu'à ce que le temps ayant fait son devoir a les faire a demy passer. (BRANT., *Œuv.*, IV, 17, Doc. inéd.)

Il y arriva (à Paris), sur le point que le roy projectoit son ordre, et qu'il s'estoit mis en *verruë* d'aymer de beaux petit chiens de lions et turquetz et autres. (Ib., *ib.*, V, 404.)

Toutesfois une *verue* luy prit, et par un matin la vint trouver dans son lied. (Ib., *ib.*, IX, 13.)

**VERRUQUEUX**, *-cruue*, *veruq.*, adj., qui a la forme d'une verrue, qui a le caractère de la verrue :

Hernie *verruqueuse*. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, VII, 7, éd. 1495.)

Lepe estant aspre par le dehors et *verruqueuse*. (*Pratique de P. Bocellin*, f° 3 r<sup>o</sup>.)

**VERRUR**, voir VEROR.

**VERRUYS**, s. m., sorte de levier :

A maistre Jehan Thiery, carpentier pour le levrier d'une coupe de *verruys* occu-pés par .iiii. journées a le dite oeuvre a lever et soutenir lesdits somniers, .xv. s. (20 mai-20 août 1463, *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

**VERRYNER**, voir VERRINER.

**1. VERS**, voir VER 1.

**2. VERS**, *ver*, s. m., chanson, couplet, tirade, versel :

Bien puet estre li voloïrs uns,  
Et s'a ades son cuer chascuns,  
Ausi cou maint home divers  
Pueent ou chaucevete ou *vers*  
Chanter a une concordance.  
(CHRIST., *Chyes*, .)

Apare vos voloïe le *ver* d'une chançon  
(J. BOD., *les Saisnes*, I, 258, Michel.)

Ensi lor dist *vers* dusch' a quatre  
Pour ians solachier et esclatre.  
(GIB. DE MONTREUIL, *Violette*, 1432, Michel.)

Et ausi tot li jongleur sunt quite par .i. *ver(s)* de chançon. (EST. BON., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., II, 44, Lespinasse et Bonnardot.)

Chançon royal de cinq *vers*.

(E. DESCHAMPS, *Poës.*, Michel, 840, f° 446.)

— Fig., gamme, ton :

Madame ne fut pas si beste qu'elle n'a-perceust bien que Monsieur n'estoit pas content de ce qu'elle venoit de dire, si s'avis-a de changer le *vers*. (*Cent nouv.*, XII, éd. 1486.)

— Fig., état, situation :

Des ore est moult changié li *vers*;  
Car Dangiers devient moult divers,  
Et plus fel qu'il ne soloit estre.  
(ROSE, 3771, Méon.)

Malement est changiés li *vers*;  
Or li vient li gïens si divers  
Qu'el ne puet ne n'ose juer.  
(Ib., 9523.)

Moult sunt en moi mué li *vers*,  
Moult sunt li faiz aux dz divers.  
(Ib., 11261.)

**3. VERS**, *viërs*, *ver*, *res*, prép., du côté de, dans la direction de :

Li empereres tint ses dous mains *vers* Deu.  
(ROL., 137, Muller.)

Ne je tant hardie ne sui  
Que je os regarder *vers* lui.  
(CHRISTIAN, *Eréc.*, 2793, Foerster.)

Un Clarenbut revî *vers* Froies.  
(GUYOT, *Bible*, 369, Wolfart.)

Et me traïs *vers* le rois tous coste a coste.  
(JOIN., *Vie de S. Louis*, 409, G. Paris, *Ex-traits*, 1<sup>er</sup> éd.)

Et puis tient la montaigne touz jours  
*vers* moult, gerraüt honurs e richessez.  
(NIC. BOZON, *Cont. moral.*, p. 43, A. T.)

Celle meismes part *vers* Jericho, a .XXIII. lieus pres. (XIV<sup>e</sup> s., *li Saint Jeu de Jerus.*, 21, dans *S. voy. de Jerusalem*, p. 119, A. T.)

Comant li priours de la Plateré quitta le droit qu'il avoit en la place ou l'on tient les doelles des veysiaux derrer la Plateré *vers* la Soime. (1336, E. DE VILLENEUVE, *Cart. mun. de Lyon*, p. 120, Guigüe.)

*Viërs* le porte des mauz. (1370, *Exéc. testam. de Colard le Pot*, Arch. Tournai.)

— Chez :

Cele gent ont a non Pignain  
Et sunt si petit come nain,  
*Vers* chiaus croist li poïres tous blans.  
(GAUTIER DE MEYZ, *Image du monde*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 47, 43.)

— Après de, en comparaison de :

Unques *vers* lui ne porent mot soner.  
(EP. DE S. EST., str. V, Stengel.)

*Vers* lui ne puet tenir nulle clartez  
(Ibid., des *contiq.*, 47, Stengel.)

Des que pous est li formens,  
Se nus en a sans congie pris,  
Il n'a guires *vers* vos mespris,  
Car des que bles pourist et oelt,  
Asses facile qui le queit.

(GAUT. D'ARRAS, *Eracles*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 204, 2.)

Ne dut *vers* mei sis esperiz  
Mais qu'el si j'estoie sis fiz  
(BEN., *Il. de Norm.*, II, 6593, Michel.)

Mais lor biauté moult poi valoït  
*Vers* la biauté la fille au roi.  
(Flornont, Michel, 792, f° 24<sup>o</sup>.)

Nule perte, ceo savez ben,  
*Vers* perte d'ami n'ateint a ren.  
(GUARDRY, *Petit Plet*, 1531, Koch.)

A brief parler, toutes sont brunes  
Autres biautez et trop communes  
Envers la sienne speciale,  
Toute autre *vers* la sienne est pale.  
(CHRIST. DE PIZ., *Chem. de long estude*, 2528, Püs-chel.)

Et bien euident par raconter  
Choses dont on tient petit compte  
*Vers* richesse qui tout surmonte,  
Mettre ma valeur au derriere.  
(Ib., *ib.*, 3848.)

— Entre, parmi :

C'on ne connoïst pas les loiaus  
*Vers* ceulz qui sont faintis et faus.  
(COUPEL, 627, Grapelet.)

— Contre :

Li reis Gormunz en halt s'escriet  
Teeste gent folo esbaïe  
Mull par i firent grant folie,  
Quant il *vers* mei bataille pristrent  
(GORMOND, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 35, 30.)

Se lu as anprise bataille  
Seul a seul *vers* un chevalier,  
Por ce ne doit lu pas leïssier  
Que lu n'an maïns une partie,  
Por richesse et por seignorie,  
De les chevaliers avuec toi.  
(CHRIST., *Freec*, 2704, Foerster.)

Or voit li reis qu'avant ne puet,  
Vueille u ne vueille, li estuel  
Faire sa fille son voloïr,  
*Vers* li n'a force ne poïr.  
(BRAT., ms. Munich, 3444, Vollmoller.)

Tut le pais *vers* lui s'es-dresseo,  
Tut le serpent, tut le gerreïent.  
(BEN., *Il. de Norm.*, II, 4288, Michel.)

Si desfandi bien *vers* eus la contree  
*Agnere de Narbonne*, 1312, A. T.

Et se je sui outrajous dou trover,  
Si n'en doit pas me dame a moi irer.  
Mais *vers* Amour, ki me fait dire outrage.  
(GONON DE BÜRMENT, *Chans.*, III, 3, Wallenskold.)

Atant s'en vint li quens Renaus,  
Et tant ot parlet, come eus,  
*Viërs* son signour le roi de France,  
Qu'il en ot puis duel et pesance.  
(BR. MOÛSK, *Chron.*, 20915, Reiff.)

Il garantiront ces chouses *res* toutes janz.  
(SEPL., 1269, *Charles du P. er. d'Arc en Bar-rois*, Sept-Fonts, Vaclair, Arch. Allier.)

— A l'égard de, envers :

Ne traïson *vers* nehi ne ferez.  
(COUPEL, *Louis*, 66, A. T.)

*Vers* els a mult lo cuer amier  
(BRAT., ms. Munich, 3874, Vollmoller.)

Seigneurs baruns, se Deu me salt,  
*Vers* nostre dame mespenez.

(HUON DE ROTEL., *Hippomouon*, 1204, Kolbig et Kozschwitz.)

Et bien savez con il a desloïnement ovré  
*vers* son seignor et *vers* son frere; que il li  
a les els tratz, et l'olu son empire a tort et  
a pechie. (VILLEN., *Conq. de Constant.*, § 146,  
Wailly.)

Et puis ke il *viërs* l'emperreïs et *viërs*  
son fill ouvroïent si vlamement, chou n'es-toit  
mie mervelle se Deu voloït ke il en  
evassent lor gueredon. (II. DE VALENC.,  
*Hist. de Temp. Heurs.*, § 598, Wailly.)

Il est usage que se .i. home tient d'un-  
cun chevalier a cens, et il ait meïet dou

eensis *ver* le seignor, que li sires puit bien par usage metre terme a son eensier a son loin manoir. (*Cont. d'Anjou*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 161, 7.)

Don je requier a avoir la saisine, et bien m'an alignagerai, s'il le me nie, en faisant *vers* vos ce que je devrai, come *vers* seignor. (*Etabl. de S. Louis*, II, IV, p. 235, Viollet.)

Et se contiennent bien et viguerusement et leuement *ver* Dieu et *vers* le siecle. (Phil. III, NOUVEAU, *Wages*, § 221, A. T.)

— Pour :

Il les acena, et il viurent a lui, si fist tant *vers* aus, qu'il le missen en lor nef. (*Mucassin et Nivotele*, 28, 5, Suchier.)

— En faveur de :

Pur sa bellet dames li sunt amies,  
Cele nel veit *vers* lui ne s'eslargisset,  
Voielet a nun, ne poel muer ne rief.  
(*Rot.*, 957, Muller.)

— Par devers :

Sauf ce que ke la riviere demeure *vers* nous. (1290, *Charles S. Lambert*, n° 431, Arch. Liège.)

**VERSABLE**, adj., versatile :

Non regardans la fortune *versible*.  
L. DESCHAMPS, *Poés.*, III, 197, A. T.)

**VERSACION**, *-tion*, s. f., évolution :

Dont un chascun pourra savoir, des sa nativité, ce que necessairement par la *versacion* du soleil, un degre de son heure natalité lui est enjoinct. (A. DESGONS, *Traité d'Indigine, Propos. astral.*, éd. )

— Conduite, gestion :

Aucuns ouvriers dudit mestier ne pourront estre receuz et passez meüstres oudit mestier se ilz estoient et sont de male *versacion*, c'est assavoir repris d'infamie... 06 mars 1407, *Stat. des Esmaulleurs*, Ord., IX, 273.)

ont osé la publier pour superstiteuse, et folle en sa *versacion*. (BELLIOREST, *Chron. et ann. de France*, Charles VII, an 1430, éd. 1559.)

Reprimer lesdits abus, cantelles et males *versacions*. (Jany, 1548, *Édit de Fr. I<sup>er</sup> sur la vaineur, des poëtes*.)

Accusé de larcin et de male *versacion* en son estat. (AUYON, *Fox*, Cicero, éd. 1574.)

Le roste de ce jour employa, a savoir administration de ceste republique, mesmelement les qualitez des estats, et de leur bonne ou contrainque *versacion*. (F. DE RY-QUIN, *Comme*, II, éd. 1574.)

A la façon que vostre Majesté en a use, He a monstre c'adementent a tout le monde que vous n'en priviez pour avoir fortune, ou bien pour les armes, ou pour quelque mauvaise *versacion* que j'ay fait sur vos finances. (MONTAIGNE, *Convoult.*, I, II, f° 205 v°, éd. 1592.)

Il y en a plusieurs qui ne prennent pas garde a ce qui survient aux autres par leur mauvaise *versacion*. (Loye la vos, *Dev. les an.*, p. 224, éd. 1619.)

**VERSAGE**, s. m., action de verser de l'eau; droit que les exploitants devaient

payer au propriétaire du fond sur lequel ils versaient l'eau d'une houillère :

Ouvrages faits par le moyen d'aucune araine franche soit alle xhorre delle thinne par *versage* ou autrement. (1607, *Édit*, ap. LOUYREX, *Ed. et réglem. pour le pays de Liège*, II, 223, éd. 1750.)

Liégeois mod., *versège*.

**VERSAGNE**, voir **VERSAINE**.

**VERSAIL**, s. m., endroit uni et d'où l'on a enlevé les mauvaises herbes pour y établir le jeu de l'arbalète :

Ilz ont ordonné au partir de Rouenne que les compagnons facent faire un *versail* pres du Bosne, ou en autre place pour jouer a l'arbalète. (25 nov. 1417, *Reg. consul. de Lyon*, I, 88, Guiguet.)

Item un autre mandement de .xv. s. pour ung *versail* fait dessoubz la torreta pour les arbalétriers de la ville. (14 avr. 1420, *ib.*, I, 237.)

Cf. **BERSAIL**.

**VERSAILLER**, voir **VERSEILLIER**.

**VERSAINE**, *-aigne, -eine, -ene, -ane*, s. f., terre qui se repose après avoir donné deux récoltes, terre préparée pour la semence :

Ne s'entreviendrent pas de pres,  
Que de plus loing d'une *versaine*,  
Dure est la terre, igals et plaine.  
(BEX, *Troie*, 21430, Joly.)

Laisser les *versaines* en antel estat comme dessus est dit. (1376, *Bail*, Arch. MM 30, f° 58 v°.)

Quatorze seillons de terre de double *versaigne*. (1534, Ste-Croix, Breud-Clizé, Arch. Vienne.)

Terres en friches, *versaines*, soumarts ou fratis. (*Cont. de Gorze*, XVI, H. Nouv. Cont. gén., II, 1095.)

— Espace parcouru par le laboureur sans qu'il revienne sur ses pas; mesure de longueur variable :

Distant de l'hostel on il vendoit vin d'une *versaine* ou environ. 1411, Arch. JJ 163, pièce 158; Ducq, *Versain* 3.)

Vois tu bien cestuy la, qui a une *versaine*  
Vient ensuyvant le cours de la belle fontaine?  
(GRIVIS, *Pastor.*, éd. 1500.)

Ne vois je pas Fineau qui a une *versene*  
De nous va la devant a travers ceste plaine?  
(J. A. DE BAU, *Ecluy*, XIX, éd. 1573.)

— Genre de semence dont la *versaine* est ensemencée :

Et les deux autres royez mars et *versaine* recueilliez tant seulement. (1384, *Reg. du Chap. de S. J. de Jours*, Arch. MM 28, f° 97 r°.)

Terres assemenchées de bonne et loyal semence de ble, de march et de *versaine*. (*ib.*, f° 99 v°.)

On trouve encore dans un texte poitevin de la seconde moitié du xvme s. :

Il s'estoit pratiqué un sentier sur le che-

bessaud des meilleures terres du seigneur de la Chanvière, paroisse d'Asnières près Melles, et les bestiaux qui y passaient consommèrent la moitié des fruits des terres labourables des deux *versaines* qui donnent sur le dit chebessaud. (1767, C. 1, l. 239, Arch. Vienne.)

Poitou, Anis, Saintonge, Vendée, *versaine, versenne, versanne*, espace parcouru par un laboureur sans revenir sur ses pas, longueur d'un sillon, Normandie, *versaine*, champ nouvellement labouré; Lorraine, Champagne, marche des Ardennes, *versaine*, jachère, terre laissée en friche pendant l'hiver pour préparer l'assolement.

Noms de lieux : *La Versanne*, nom donné jadis à une parcelle de la paroisse de Bourc-Argental : *La Versanne* (Loire); Moulin de la *Versaine* (Nièvre); *La Versoigne*, terre du territoire de Vertrigne (Haut-Rhin).

Cf. **AVERSAIN**.

1. **VERSAL**, adj., renversé :

La figure d'uid A *versal*. (Cl. GRICHARD, *des Funerailles*, p. 482, éd. 1581.)

Ne par reversions, ne par lettres *versales* ne autrement. (*Quintil Horatian*, p. 200, Person.)

2. **VERSAL**, voir **VASSAL**.

**VERSANT BATANT**, *rier.*, loc. adv., en toute hâte :

De Mons s'en vint *versant batant*  
La contesse, et li sien atant.  
(MOUSK., *Chron.*, 21827, Reiff.)

**VERSATILE**, *-ille*, adj., à deux tranchants :

Qui ung glaive forby tenoit  
Bien emolu a deux taillans  
Tout *versatile* et tournoyans.  
(G. DE DOUTEVILLE, *Trois pelerin.*, f° 2<sup>o</sup>, impr. Inst.)

Une grant espee toute nue et bien esmouue a deux taillans, laquelle estoit aussi comme pointue et *versatile*, c'est a dire bien maniable. (J. GALLOPEZ, *Pelerin de la vie hum.*, Ars, 2319, f° 2 r°.)

Ce glaive est *versatile*, c'est a dire taillant des deux costés. (FOSSILLIER, *Chron. Margarit.*, ms. BRUX. 10509, f° 26 v°.)

S'il est hons qui l'ose assailler,  
De ceste *versatile* espee  
Enlanuce, aura dis-ipee  
La feste, et tout le corps aussy.  
(GREBAN, *Myst. de la Poss.*, s<sup>o</sup>s, G. Paris et Raynaud.)

L'enge tenant sa versatile espee.  
(LE ROQUIER, *Morce d'histoire*, f° 49 r°, éd. 1585.)

**VERSAUDE**, adj., renversé, abattu, morne :

Lors devindrent gens *versaudez* corageux, fermes et hardis. (J. MOULIER, *Chron.*, ch. 603, Buchon.)





Si ne vouloys en France bien verser,  
Pas ne querroys si fort y converser.  
(EST. DOLET, *Sec. Enfer*, p. 31, éd. 1868.)

Et bien versant sans aucun mauvais si.  
(*Id.*, *ib.*, p. 38.)

— Avoir des rapports, communiquer :

Jesus Christ estant en ce monde a bien  
voulu communiquer et verser avec les le-  
preux. (PARÉ, *Œuv.*, XXII, 12, Malgaigne.)

— Réfl., être versé :

Les blez se versoient et grenoient. (*Compt.  
de Girart Goussart*, 1400-1402, commune,  
XXII. A ch. mun. Orléans.)

— Infin. pris substant., le fait d'être  
renversé :

Cil qui maine une carete et tue ou me-  
haigne aucun par le verser de sa carete.  
(BEAUMAS., *Coutum. du Beauvoisis*, LXIX, 18,  
Beugnot.)

— Versé, part. passé, renversé :

E les mostiers, les bels, les genz,  
Versez de ci qu'es fundementz  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 3147, Michel.)

— Fig., déchu, débouté :

Versez de nous drois point ne sommes.  
(*Deb. de la Dame et de la Bourg.*, Poés. fr. des *XV<sup>e</sup>*  
et *XVI<sup>e</sup>* s., V, 15.)

Suisse, verser, versà, act. renverser,  
répandre. Normand. verser, neut.,  
tomber à torrent en parlant de la pluie.

VERSERENT, s. m., saison du pre-  
mier labour des terres :

Es baus champs six vinz neuf journeus,  
quartier et demi de terre dont il y puet  
avoir soixante journees de terre a droit  
disme, et le rament a terraiger; et en y a  
partie qui doit chascun an cent solz de  
deniers as hoirs de Retececourt prisie chas-  
cun journal l'un an parmi l'autre, la diete  
cense rabatue et paie, laquelle ne se paie  
fors a chascun verserent, un quarteron par  
moitié seigle et aveine. (1340, Arch. JJ 71,  
f° 306 v°.)

Cf. VERSERET et VERSEROT.

VERSERET, -erret, s. m., premier la-  
bour des terres, la saison de ce labour :

En waim, en mars et en verseres, 14  
août 1322, *Cart. de Rethel*, ap. L. Delisle,  
*Not. sur le cart. du comte de Bethel*, p. 75.)

Trois croees de charrie, l'une en mars,  
l'autre en verseret, l'autre en wayn. (1314,  
Arch. JJ 73, f° 275 r°.)

.XII. solz pour les dietes .xix. charriens  
pour la saison de verseres l'an .iiii. et un.  
(1581, Arch. Meuse B 1041, f° 10 v°.)

VERSEROT, s. m., saison du premier  
labour des terres :

Qui aura bestes trahans a charrie, paiera  
a moy ou a mes hoirs, par chascun an,  
neuf courrees de charrie d'icelles bestes;  
c'est assavoir, trois en wayn, trois en tre-  
mois, et trois en verserot. (DÉE, 1382, *Ord.*,  
VII, 32.)

Tous ceux de ladite ville (de Bortey)

qui font charraige me doivent trois fois  
l'an leurs correes de charrie, a ma se-  
monce, c'est assavoir a verserot, tramois et  
voyn. (1497, Arch. P 176, *Archev. de Cham-  
pagne*, piece 118.)

Cf. VERSERET.

VERSET, s. m., sans doute parti, fac-  
tion :

Parmy que le duc Sobresset,  
Les Angloys, femmes et enfans,  
Et trestous ceulx de leur verset  
S'en partiroient francs de leaus.

(MARTIAL, *Vigil. de Charl. VII*, sign. l. vj v°, éd.  
1574.)

VERSIBLE, adj., qui peut être tourné :

Versibilis, Versible, tournable. (*Vocabu-  
larius brevidicus*, s. d., Richel. Rés.)

VERSIER, v. a., versifier :

Aristoles a Mlixandre  
Enseigne et si li fait entendre  
En son livre versé,  
Enz el premier quaier lié,  
Comment il doit el siecle vivre.  
(RUBEN., *Tit. d'Aristote*, I, 285, Jub.)

2. VERSIER, vercier, verser, verser,  
v. a., semer une terre en verseret :

.XIII. muys de terre... formentees a blé,  
it. .XIII. muys en mars et .XIII. muys de  
terre versées. (1355, *Reg. du chap. de S. J. de  
Jéru.*, Arch. MM 28, f° 22 r°.)

.XIII. muiez de gasquieres versées, et en  
tel point les doivent lessier et poursuivre  
de toutes roiez, et semencier de bone et  
loal semence. (1357, *ib.*, f° 54 v°.)

Et les terres d'yyver binoquies et versées.  
(*ib.*, f° 61 r°.)

Binoquier et vercier les terres. 1357,  
Cerny, ap. Manner, *Communitaries*, p. 531.)  
Impr., verrier.

Item treuve li dis censiers .X. boumiers  
de ghesquieres ou environ, renghelliez ou  
versées, pour en otel point relxyver a fin  
de cense. (12 oct. 1456, *Escept. de Lou pour  
Jehan des Bosieres*, Fonds des Communes,  
Beilers, Arch. Tournai.)

VERSIFIABLE, adj., qui peut être mis  
en vers :

Versificabilis, Versipable. (*Vocabularius  
brevidicus*, s. d., Richel. Rés.)

VERSIFIABLE, adj., qui peut être  
mis en vers :

Versificabilis, versifi ables. (*Cathedon*,  
Richel. I, 17881.)

VERSIFIATOIRE, adj., de versifica-  
tion :

L'art versificatoire. (MAYN., *Lar. de S.  
Just.*, f° 11 v°, éd. 1594.)

Regle versifiatoire. (FACON., *de l'Orig.  
de la lang. et poés. franç.*, liv. I, ch. VI, éd.  
1810.)

VERSIFICATION, s. f., versification :

Ainsi la versification  
Qui tient l'ex bonne mesure  
Et la telle moralité  
Que digne est l'immortalité

A fait que l'ay mis sous ma Presse,  
Veü que nully elle n'opresse.

F. JULYOT, *Eleg. de la Belle Fille*, p. 2, éd.  
1873.)

VERSIFIEMENT, -iment, s. m., action  
de versifier, ce qui est versifié :

Versifiment. Carmen. (*Vocabularius bre-  
vidicus*, s. d., Richel. Rés.)

VERSIFIEOR, -iffieur, voir VERSEFIEOR.

VERSIFIEUR, voir VERSEFIEOR.

VERSILLIER, -illier, -iller, voir VER-  
SEILLIER.

VERSION, verssyon, s. f., change-  
ment :

Toute voyes il Jhesu Crist n'est pas .ii.  
Crist, mais .i. Crist soulement, e de enten-  
dre est que il n'est pas un en la verssyon  
della devynite en la char, mais il .i. en la  
as-empcion della humanité en Dieu. (*Psaut.*,  
Richel. 1761, f° 187 v°.)

— ?

Ruïne, desmolition ou mauvaise version.  
(7 juill. 1582, *Liv. noir*, Arch. mun. Mou-  
tauban.)

VERSOIR, -ouer, s. m., sorte de char-  
rue pour retourner la terre :

Joseph... n'ouvra-t fort que vis de bues  
et areles et versours de terre et tout ce qui  
estoit convignable a terres ahauer. (*In-  
stances N. D.*, Richel. 1553, f° 281 v°.)

— ?

Plusieurs pieces de merrain achatees par  
les esleuz pour le versour de la porte Aim-  
bout. 1358, *Rec. et dep.*, Arch. mun. Chart.)

Litré donne sans historique versoir,  
partie de la charrie qui renverse la  
tranche de terre détachée par le coutre  
et le soc.

VERSOIER, voir VERSEILLIER.

VERSONCHIE, s. m., vernisseau :

Petis verson-chuis. BRUN, *Liv. Tresor*,  
p. 182, var., Chabaille.)

VERSOUER, voir VERSOIR.

VERSSYON, voir VERSION.

VERSE, adj., rusé :

Si sera decevterres et versé et cavilleus.  
*Introd. d'Astrol.*, Richel. 1353, f° 7.)

VERSIE, s. f., ruse :

Me ellere de l'enseignement  
D'avoir astuce en l'autaisie  
D'une si grande versie  
Que en disant vray les deux deoxxe  
Sans que au un rien en .i. paroye  
*Les versiers*, p. 12, Anon.

VERSIER, versiere, s. f., traits, dé-  
boursés :

Victor le tailleur pour façon de robes  
pour le corps le roy et pour versiers d'icel-  
les .iiii. *Ann.*, I, XVI, s. 1307, *C. compte de M.*

de *Bouvène*. Pièce, rel. à l'Hist. de Fr., XV, 37.)

— *Faire versure*, payer un créancier en s'en créant un nouveau :

Toujours nouveaux créateurs vous acquiescerez ; afin que par eux vous faciez *versure*, et de terre d'autrui remplissez son fosse. (RAB., *Tiers livre*, ch. III, éd. 1562.)

On trouve encore, dans un texte beaucoup de la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> s. :

Les eaux et brouillards ont causé une *versure* avant que le grain ait été fait, ce qui a fait beaucoup de bled échallé. (*Rég. de Souvères*, 1767.)

Dans la Beauce *versure* s'emploie encore au sens de verserement des blés ; dans les Vosges il signifie voûte du canal de fuite d'une usine.

1. **VERE**, voir VAIN.

2. **VERE**, *verd*, adj.

— *En vert et en sec*, en parlant d'une récolte, sur pied et en grange :

A s'est a savoir le telles Espousars met el a mis tous les metages k'il a ou Bruille, *en vert et en sec*, en wages. (Sept. 1282, *C'est dame Pieruain Luikebroke*, chirog., S.-Brice, Arch. Tournai.)

Tout chou qu'il ara et avoir pora gisans en mebles, en catels, en hiretages, *en vert et en sec*, a camp et a ville. (1342, *Cartul. de Cambrai*, p. 256, Chron. belg.)

— *En vert et en sec*, absolument :

Ke ju de ma propre volente ai Eustache de Boneville jadis me ser e de ma mainne mis fors de ma main, quitteit et gerpat *en vert et en sech*. (Déc. 1281 *Affranchissement par Clarin de Namèche*, Arch. de l'Etat à Namur.)

— *Employer le vert et le sec*, employer tous les moyens :

Mes adversaires *employent le vert et le sec* pour ma ruine. (20 janv. 1586, *Lett. diss. de Henri II*, t. II, p. 183, Berger de Murey.)

On dit en Suisse *faire le vert et le sec*, dans le même sens :

— *Laisser sur le vert*, abandonner :

Et *laissent sur le verd* le molle de l'ouvrage  
BENNET, *S. et*, IX, L. Laout.

— *Le haillier bien vert*, *le haillier trop vert*, dire une chose très forte, très étonnante, difficile à croire :

Un tour nous a haillé trop vert !

A. DE LA VIGNE, *Livre du Monge*, p. 263, Jacob.

IX. MUR.

Nostre Dame, maistre, il dit très bien,  
Il connoist mieulx que vous ne faictes.  
LE MAISTRE.

Vrayement, il *la haillie bien verte*.

*Livre de Poet* que va a Lessolle, Anc. Th. fr., II, 65.

— *Prendre sur le vert*, prendre à l'imprévu :

Enfin la plus severe et la plus sullisante  
Consentiroit au mal (la *prenant sur le verd*),  
Pourveu qu'elle eut bien qu'il demeurast cou-  
[vert].  
(SCHELANDRE, *Tyr. et Sid.*, 2<sup>e</sup> journ., t. 3, Anc. Th. fr., VII, 128.)

— *Le prendre vert*, saisir une occasion favorable :

Pour le double de laquelle (épidémie) plusieurs marchans se partirent de ladite Ville, les aucuns *le prenant verd*, et qui ja ne feussent partis, se ne eussent esté les oultrages que on faisoit journelement en icelle. (*Chron. des Pays-Bas, de France, etc.*, Rec. des Chr. de Fland., III, 397.)

— *Rendre une meure pour verte*, donner une chose au lieu d'une autre, faire autre chose que ce qu'on doit :

On se complaint, chescun apres nous crie.  
L'un dit : Je meurs ; l'autre dit : Je labore.  
Une de nous ne pueit reposer heure  
Tant d'oraisons ne fait on a ymaige.  
Et se, pour verte on vous *veut une meure*,  
Au dieu d'amour appellez du donnaige.  
(H. BAUDE, *Debat de la Dame et de l'Escuyer*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., Bibl. elz., t. IV, p. 163.)

— Locut. analogue :

A le fie revient telle heure,  
Entre deux *verdes*, une meure,  
Que il redient des risses.  
(GILLOU ET METSU, *Poés.*, t. 90, 13, Kerv.)

— Substantiv., verneur, au fig. ; *estre en son vert*, être dans la fleur de l'âge :

Elle conte de Charolois y estoit *en son verd*, et croissoit en jours et en force de corps. (O. DE LA MARCHÉ, *Mém.*, t. 281.)

— *Le vert*, employé fig., à peu près comme on dit la fleur :

A la verité eust il bien faché a tous nous autres qui vous suivions, vous tenans si proche d'avancer vostre fortune et par icelle la nostre, de voir bestir le *verd* de nos esperances par un despit précipité. (SULLY, *Œcon. roy.*, ch. LXVI, Monmerqué.)

**VERTAIL**, -*ail*, voir VERTEIL.

**VERTAU**, voir VERTEL 2.

**VERTE**, s. f., jeu de la cotte verte, qui consistait à jeter une fille sur l'herbe en folâtrant avec elle :

Au jeu de la *verte* l'a prise.  
(YOUNG, 6122, Richel. 1533.)

**VERTIER**, adj., franc, sincère :

C'est Dieu apelerent Romain  
Poi *vertier* e poi certain.  
(BES., *D. de Normandie*, t. 459, Michel.)

Mais Peitevin

De pere en fil, dit l'on enfin  
Qu'il sunt oil armes poi vaillant,  
Poi hardi e poi conquerant,  
Avers, sur autres genz legieres,  
Poi estable, poi *vertier*.

(*Id.*, *ib.*, II, 9888.)

Li dux respunt Frans chevalers,  
Or garl que seuz *vertiers*

E leiaus senz decevement,  
Kar del celer n'i a neient.  
(*Id.*, *ib.*, II, 32946.)

**VERTEIL**, -*ail*, s. m., anneau qu'on adaptait au fuseau pour le faire tourner plus facilement :

De beaux *verteils*, quenouilles et fuseaulz.  
(DITZ DE MAISTRE *Albordon*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., Bibl. elz., I, 40.)

Sa racine n'est point creuse, mais toute ronde comme *verteil*. (JAN DUVAL, *le Thresor particulier*, p. 375, éd. 1616.)

— Bondon, tonneau, bouchon, couverte :

Par le *vertauz* desuz a se vene ons boutede,  
Le *voire* qui fu sus (le tonneau) osta sans demoree,  
Et voit Onabiel la roine honnoree.  
(*Ger. de Blor.*, Ars. 3144, f<sup>o</sup> 144 r<sup>o</sup>.)

Lesdiz tonneliers ne pourront enfoncer queues meufes sans *vertail* jusques a ce qu'elles seront venues et visitees par les maistres esgards. (1468, Arch. JJ 197, pièce 7, Duc., *Veretra*.)

Applique dessus un petit dis-que de plomb espois, semblable a un *verteil*, plus large que la tumeur, et le serre estroictement. (DALESOL, *Chir.*, p. 205, éd. 1670.)

Suisse, *verthé*, anneau par lequel passe le fil quand on file au fuseau.

Cf. VERTEIL et VERTEL.

**VERTILLER**, *vierteller*, *vertaillier*, *vertiller*, verbe.

— Act., verser, débiter, en parlant du vin :

Et que viniens ne viniere ne moustreche as priseurs vin pour vendre se li vins n'a .xiii. jours de siege; et que nuls ne *viertelle* ne ne brousse vin sour .x. liyvrez le vinnier et le vinniere, et sour banir a .ii. au le varlet qui le vin traitroit, n' *viertelleroit*, n' brousseroit. 8 janv. 1347, *Ord. de la vinerie et des escheleueurs*, Reg. des métiers, n<sup>o</sup> 4231<sup>re</sup>, f<sup>o</sup> 2 v<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

— Saillir, en parlant de la femelle d'un animal :

Qui li valles ot la promesse,  
Si trait le vit, dont me anesse  
Peust bien *estre vertaillie*.

(*De Ferre de Creud*, 133, Montaignon, *Fabl.*, t. 235.)

— Neut., enfler, en parlant des marmelles :

Les tettes commencent a s'enfler, et *vertiller*, lorsque le sang menstrual commence a dilater les veines de la matrice. (JOURN., *Err. pop.*, 1<sup>re</sup> p., V, 5, éd. 1587.)

1. **VERTEL**, s. m., jointure, articulation :

Vertebrum, *vertel*. (*Gl. de Garl.*, Géraud.)

2. **VERTEL**, *vertau*, s. m., bondon de tonneau, bouchon :

S'il le tavernier empire sen vin par lui ne par se mainie de kose k'il i mece par le *vertel*, il en est a .XX. s. (XIV<sup>e</sup> s., *Bans de*

*l'échevinage d'Henin Lietaud*, ap. Tailliar, *Rec.*, p. 399.)

*Vertau*, tampon ou bondon d'un tuy, obturamentum. (FED. MOREL, *Petit thesaur de mots français*, éd. 1632.)

Cf. VERTEIL et VERTUEIL.

**VERTELLE**, s. f., jointure. articulation, ce qu'on appelait autrefois le tournement de la hanche :

Entre laquelle hanche et huche y a ung creux qu'on appelle le tournement de la hanche, ou la *vertelle*. (J. BOUCHET, *Noble Dame*, f° 46 v°, éd. 1530.)

**VERTEMOULTE**, s. f., ancien droit établi en Normandie. que Laurière fait connaître dans l'exemple suivant :

*Vertemoulte* (droit de) en Normandie. qui est dû au seigneur, quand le sujet et tenant engrange hors du fief, dont fait mention Terrien sur le chap. viii du liv. V du Commentaire du droit observé en Normandie. (LACR., *Gloss. du Droit fr.*, éd. 1704.)

**VERTEUIL**, -teul, voir VERTUEIL.

**VERTEVELLE**, -ele, -veille, *vertrelle*, *vertevere*, s. f., anneaux qui tiennent les verroux des portes, loquet d'une porte :

Fermeures ne furent routes,  
Ne gon cassé, ne *vertevelle*.

(J. LE MARCHANT, *Mr. de N.-D.*, ms. Chart., f° 75; Duplessis, p. 29.)

Raportent gonz et *vertevelles*.  
(GICARI, *Roy. lingu.*, 19563, W. et D.)

Pour un gonz, lunetes et *vertevelles* es huis du degré. (1318, *Travaux à l'hôtel de la comtesse d'Artois*, Bull. Soc. Hist. Paris, sept.-oct. 1890, p. 157.)

La porte estoit garnie de bandes de fer et de lieures, *vertevelles*, pelles et fermetez moult pesanz. (J. de Salisb., *Poitevin.*, Bichel, 24287, f° 33<sup>b</sup>.)

Pour gonz, clies et *vertevelles* a assoier un huis. (1358, *Compt. mun. de Tours*, p. 29, Delaville.)

Vertigo, *vertevelle*. (*Gloss. de Conches*.)

Vertevella, *verteveille*. (*Gloss. rom.-lat. du xiv<sup>e</sup> s.*) Impr., *vertevella*, *verteveille*.

Pour un grant *vertevelle* de fer mise en huis de la chambre aus espousees en l'ostel d'Ardoise. (1352, *Arch. hospita. de Paris*, II, 147, Bordier.)

Faire une *vertevelle* en huis des necessaires. (1361, *Compte de J. Dou Four*, Arch. KK 3<sup>e</sup>, f° 43 v°.)

Pour serrenures, gonz, *vertevelles*, clefs. (1392-1409, *Compt. de l'hôtel. D. d'Orléans*, f° 8 v°, Hôp. gén. Orléans.)

Courreils et *vertevelles*. 1405, *Grand Gaut.*, f° 9 v°, Arch. Vienne.)

Six *vertevelles*, quatre gonz. *Un partage mobil. en 1412*, p. 22, S.-Germain.)

Neuf vingt-seze livres et demye de fer pour faire six *verteveres* et six gonz, et ung cranpon pour mectre a une canoniere. (1562, *Dép. de deux jur.*, Arch. Gir.)

— Vervelle, anneau qu'on passait au pied d'un faucon :

Il y aura en chacune des affiches une oche au dessoubz du fourc ou le laz sera bouté, et aussi sera mis le fourc des espoinctes, et la *vertevelle* du laz sera mise dedens le fourc d'une des espoinctes. (*Modas*, f° 120 v°, Blaze.) Impr., *vertenelle*.

La *vertevelle* du faux laz doit estre de fer. (*Id.*, f° 121 v°.)

Une caisse pleine de chapperons, sont nettes et *vertevelles* servans a oye-seaulx. (1549, *Compte quatrieme de Robert de Bouloigne*, f° 251 r°, Ch. des Comptes Lille B 2476.)

— Jointure, articulation :

Vertebra, jointure ou tour des os, ou *vertevelle*. (*Gloss. lat.-fr.*, Bichel, I, 7679, f° 262 v°.)

Les boutz de ces os (de la tête) sont appelez *vertevelles* pource que par eux les parties du corps et les membres se tournent l'un vers l'autre. (J. BOUCHET, *Noble Dame*, f° 47 r°, éd. 1530.)

— Tire-braise :

Vertebulum, rouable ou *vertevelle*. (*G. lat.-fr.*, Bichel, I, 7679, f° 262 v°.)

Norm., Guernesey, *vertevelle*, peinture d'une porte, lame terminée par un anneau dans lequel le gond s'insinue, chaîne assujettissant les pièces d'une charrie.

**VERTIBLE**, adj., qu'on peut tourner, faire tourner :

Il (Atlas) avoit ceste industrie de faire des ymagis en la forme de hommes lesquels par aucuns engins *vertibles* sur quy il les mettoit secretement faisoit mouvoir et cheminer. (*Oronse*, vol. I, f° 17<sup>b</sup>, éd. 1491.)

— Au sens mor., *vertible à*, qui peut se tourner, se porter à :

Comment cha-cun a son franc arbitre *vertible à bien ou a mal, a peché, ou a vertu*. (ELOY DUMESNIL, *Deablerie*, f° 11<sup>b</sup>, éd. 1507.)

— Fig., changeant, inconstant :

Les femmes pour la plus grant partie sont moules, *vertibles* ou asces a tourner. (II, DE GUYEN, *Teud. du Gour. des Princes, de Gilles Colonne*, Ars, 5062, f° 106 v°.)

Car fortune *vertible*

A moy qui suis filz de roy fut terrible  
(J. BOUCHET, *Gou. des Roys*, b° 80 r°, éd. 1537)

**VERTIBILE**, s. m., articulation, vertèbre :

La longueur des costez de ce monstre excendoit xl. pies et la hauteur estoit plus grant que les elephans d'Inde, et les *vertibales* ou verticles de l'es-pine d'iceluy passoient demy pie. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars, 3545, f° 46 r°.)

**VERTICE**, s. f., sommet :

La *vertice* du Carmel est seiche. (*Bible*, Amos, ch. I, vers. 2, éd. 1543.)

**VERTICULE**, s. m., articulation, vertèbre.

Lire l'ex. à VERTICULE, ci-dessus.

**VERTICOR**, adj., changeant :

Ne fu mellis, ne medisans,  
Ne *verticorres*, ne despisans.

(De Monseig. *Gieffroy de Sargines*, Bichel 4593, f° 58<sup>b</sup>.)

**VERTILLEMENT**, s. m., action de tourner çà et là :

Celle qui avoit la meilleure et la plus-seure maniere fut royne d'Angleterre, et l'ainsnee fut refusee pour le *vertillement* et legierete de son visaige. (*Liv. du chev. de la Tour*, ch. xii, Bibl. elz.)

1. **VERTILLER**, voir VERTUELLER.

2. **VERTILLER**, -oiller, verbe.

— Act., faire tourner de côté et d'autre :

Entre .ii. roches par le vis  
Me court l'eye qui tout me moille,  
Tant me destort, tant me *vertaille*.

(Ch. LEGOUAIS, *Fobl. d'Orléans*, Ars, 5069, f° 420<sup>r</sup>.)

— Neutr., se tourner de côté et d'autre :

Celles semblent a la grue et a la tortue qui tournent le visaige et la teste par dessus et *vertillent* de la teste comme une bellette. (*Liv. du chev. de La Tour*, ch. xi, Bibl. elz.)

Les assistans appereceans qu'il (le serpent) se remuoit et *vertilloit* autour de doigts, aussi soullain ferrent un grand cry. (FIBELT BRITIN, *Lucron*, p. 344, éd. 1583.)

Boulonnais, *vertiller*, Bressan et Bugesien, *vertelier*, tourner. Haute-Norm., vallée d'Yeres, un enfant bien *vertillant*, un enfant vif, éveillé.

2. **VERTILLER**, s. m., fabricant ou marchand d'anneaux qu'on adapte au fuseau, et p. é. aussi fabricant de bandes de tonneaux :

Ores-pits li *vertilliers*. (1326, Arch. JJ 64, f° 238 v°.)

Cf. VERTOILE et VERTOILLON.

**VERTILLOS**, -ous, -eux, -oilleux, adj., qui se tourne çà et là :

Elle regardoit menu et souvent çà et là et tournoit la teste sur l'espaule et avoit le resgart bien *vertilleux*. (*Liv. du chev. de La Tour*, ch. xii, Bibl. elz.)

N'aies pas trop l'ueil au veoir ne *vertillous*, ne ne tournes le visaige ne çà ne là. (*Id.*, *ib.*)

— Raide, intraitable :

Et si c'est la maniere de felon orgueilleux  
Que com plus le priou plus se fait *vertouilleux*.  
(*Vir. de Boss.*, 316, Miznard.)

**VERTILLON**, -illon, voir VERTOILLON.

**VERTIN**, -im, s. m., vertige :

Et le *vertin* del chef.  
(Ms. Oxf. Bodl. Digby 86, f° 26 r°.)

Li tiers ensoines, si est s'il est acoustu-

mes de maladie qui vient soudainement, comme de goutte ardentique ou de *vertin*. (BEAUMAN., *Coul. du Beauv.*, ch. LXL 6, Beugnot.)

Le *vertin* et douleur de la teste. (XV<sup>e</sup> s., Valenciennes, *Compt. du massard*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Les noix seiches engendrent le *vertin* au cerveau. (*Régime de santé*, f<sup>o</sup> 21 v<sup>o</sup>, Robinet.)

**VERTIR**, *viertir*, verbe.

— Act., tourner :

Blanchefleur le roine toujours cez yeulx *verty*  
A regarder l'huon.

(*H. Capet*, p. 59, A. P.)

— Fig., faire passer d'un sentiment à un autre, faire changer d'opinion :

M'a il tote a joie *vertie*,  
Par le saisine de m'amie.  
(*Parton*, 10379, Crapelet.)

Oil, par fot, dist li prieus,  
A la porte est moult covoitus  
Que il o nos peüst *viertir*  
Et ses grans pechiez espanir.  
(*Coucoum. Rev.*, 1161, Méon.)

Seigneurs, bien me triche et deçoit  
Ignace, que ne puis *vertir*  
Ny a nostre loy convertir.

*Un Miracle de S. Ignace*, Th. fr. au m.-à., p. 289, Monmerqué.)

— Neut., tourner, se tourner, aller, au propre et au figuré :

Granz est li dols ki sor mai est *vertiz*.  
(*Alex.*, str. 93<sup>e</sup>, XI<sup>e</sup> s., Stengel.)

J'an i a mort tex trente mile  
Qui molt erent prou en bataille ;  
A ço *vertirons* tuit sanz faille.  
(*Ben*, *Troie*, 18144, Joly.)

Si recorde l'avisoin  
E bien l'entrepelation :  
Sauras qu'en ceo *vert* senz failance.  
(*Id.*, *D. de Norm.*, II, 6401, Michel.)

La plaie eserve e li sanc saut,  
Il l'aparceit, si leve en haut  
Sun mantel pur le sanc couvrir,  
De la hunte prent a *vertir*.

HUON DE BOTELENGE, *Igonodon*, 6539, Kolbing et Kozubowicz.)

Sachies que mult en furent dolant cil de pais,  
Mais apres le servisse *sunt* arriere *vertis*.  
(*Ben. de Montaub.*, p. 9, 9, Michelant.)

Et dist que bien s'ala emblant  
De lui quant de court departi,  
Si veut savoir ou il *verti*  
Ne qu'il a puis ne dit ne fait  
(GERARD D'AMIENS, *L'Amour*, 6781, Michelant.)

Ja s'ame a Dieu ne soit *vertir*  
S'il n'en fait son pooir sanz faille.  
*Du Prestre et d'Al son*, in, Moutoul, et Rayn., *Fabl.*, II, 9.

Le ne sai que je puisse faire ne ou je  
puisse *vertir* ne tourner. (*Chron. de S. Denis*,  
ms. St-Gén., f<sup>o</sup> 55<sup>o</sup>.)

Il vit u chevalier, se est vers lui *vertis*,  
Errant li demanda.

(*D'un de la Montagne*, 449, A. T.)

Et quant la dame fu desous le vouteis,  
Les huis a bien fermes a nos verrons mastis,  
Si que nus hons vivans n'i pot estre *vertis*,  
L'enfant desvoloppa qui li hs mains dous ris.  
(*Id.*, 1996.)

Ne savoient les aulecuns quel part *vertir*.  
(WAVRIN, *Anchienn. Cron. d'Englet.*, II, 305,  
Soc. Hist. de Fr.)

Atant les trois rois se partirent,  
Mes en quelz maroies ilz *vertirent*,  
Ne de leur fait savoir n'en puis,  
Car ilz ne revindrent depuis.

(A. GREBAN *Mist. de la Pass.*, 8907, G. Paris et  
Raynaud.)

Pour ce tribut nous fault partir,  
Et devers Bethleem *vertir*.

(*Myst. de l'Incarnat. et Nativit.*, II, 61, Le Ver-  
dier.)

Gens nouveaux ne se doivent taire :  
Car nous avons des anciens  
Par succession tous leurs biens  
Quelque part qu'ilz soient *vertiz*.

(*Farce des gens nouve.*, Anc. Th. fr., III, 235.)

— Retourner, revenir :

*Vertom* a ce qu'avom a dire.  
(*BEN.*, *D. de Norm.*, II, 29554, Michel.)

En orizons sont li sage *verti*.  
(*Clarisse*, dans *Esclarm.*, v. 3680, Schweigel, *Ausg.*  
*und Abh.*, t. 83.)

Li dux de Venice s'en vint fuiant, et as-  
ses gens avec lui, et laisserent leur  
tentés et leur harnas... que onques n'ose-  
rent *vertir* chele part. (ROB. DE CLARY, p. 84,  
Riant.)

— Retourner, retomber :

Le mal et douleur que tous deux en  
avons receu puisst sur loy *vertir*. (*Gerard*  
*de Nevers*, sign. I iij r<sup>o</sup>, ed. 1520.)

— Être changé :

Tut faiseient *vertir* en cendre.  
(*BEN.*, *D. de Norm.*, I, 4119, Michel.)

Mes ce qu'il m'estuet partir  
De vous plésant simple et coie  
Et aler estrange voie  
Fet ma joie en duel *vertir*.  
(*Chaus.*, ms. Montp. II 196, f<sup>o</sup> 158 r<sup>o</sup>.)

Des mariages est coustume  
Que tout *vertist* en amertume.  
(J. LELVRE, *Matheolus*, 163, Tricotel.)

— Réfl., se tourner, marcher, se re-  
tourner, revenir :

Li fel home qui le cant oent (des Syrè-  
Par la dolour del cant s'esjoent, [nos]  
Lor voie oblient et querpissent  
Et se partans ne s'en *vertissent*  
(*Wace. Brut*, 743, Ler. de Luwy.)

Droit a son tref, chascuns se r'a *verti*.  
(BERTHAUD, *Giraed de Viane*, p. 97, Tarbé.)

Loeys ne set mie u se puisse *vertir*.  
(*Aiol*, 27, A. T.)

Lendemain lor sailli bons vens,  
Li rois de France s'en parti,  
Tout droit a Aere se *verti*  
(*Mousk.*, *Chron.*, 19339, Reiff.)

Droitement de la *Sest viertis*  
Faut c'a Toulete en est venus.  
(*Coucoum. Rev.*, 2948, Méon.)

— Se jeter dans, s'abandonner à :

Grans perins est de soi *viertir*  
Ens el siecle, qui veut avoir  
En l'autre siecle son manoir.  
(*Coucoum. Rev.*, 1901, Méon.)

— Fig., se *vertir* a, se mettre à, com-  
mencer à :

Après ches choses se *vertirent* a instituer  
loys. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux.  
10510, f<sup>o</sup> 91 v<sup>o</sup>.)

— *Verti*, part. passé, tourné, au  
propre et au fig. :

Ja set ele bien et puct savoir que se jou  
ne l'amasse ja apres li ne fu si *viertis*. (*Kas-*  
*sidor*, ms. Turin, f<sup>o</sup> 7 r<sup>o</sup>.)

— Enclin :

As leceours, as manestreus  
Qui sont auques luxurieux,  
Le donna toute et departi.  
Encor sont il a çou *viertis*.  
(*Ph. Mousk.*, *Chron.*, 22433, Reiff.)

— Changé :

Rou esteit de liepre tut li nuz e tuz *vertiz*.  
(*Wace. Rou*, 2<sup>e</sup> p., 239, Andresen.)

Un célèbre lexicographe du XVII<sup>e</sup> s.,  
Pierre Richelet, écrivait :

*Vertir*, v. a. Ce mot est vieux et signi-  
fioit autrefois traduire. Il signifioit aussi  
s'appliquer à quelque chose, mais il n'est  
plus en usage que dans les composés, *con-*  
*vertir*, *avertir*, etc. (*Dictionnaire de la lan-*  
*gue françoise, ancienne et moderne*, éd. 1732,  
t. II, p. 895<sup>e</sup>.)

Il s'est conservé dans les principaux  
dialectes provinciaux. Aunis, Norman-  
die, Guernesey, *vertir*, tourner, remuer,  
part., *vertir le gazon*, le tourner pour  
le labourer ; Poitou, *vertir*, fournir,  
procurer ; Aunis, *se vertir*, se tourner,  
se mouvoir, se remuer.

**VERTISSANT**, adj. ?

La .i. chose a considerer dans la deni  
gracion de la dure mere est aposicion de  
medicinement violant ou *vertissant*. (H. DE  
MONBEVILLE, *Cirurg.*, Richel. 2030, f<sup>o</sup> 57<sup>o</sup>.)

**VERTIZ**, s. f., sommet de la tête,  
crâne :

Serat tresturnee sa dolur en sun chief,  
et en la *vertiz* de lui sa felunie descendrat.  
(*Lib. Psalm.*, Oxf. VII, 17, Michel.) Lat., in  
*vertivem*.

La *vertiz* porta halt[e], lunge ont cheveleure.  
(*Wace. Rou*, 2<sup>e</sup> p., 1322, Andresen.)

Le front ot blanc et bien traitiz.  
La greve droite et la *vertiz*.  
(*Encas*, 3989, Salverda de Grave.)

Et quant li trait le cuer du piz  
Le froit le prent en la *vertiz*  
Et puis d'iluec par tot le cors.  
(*Parton*, 5165, Crapelet.)

Des la plante del piet enjosk'a la *vertiz*.  
(S. BERN., *Serm.*, 83, 2, Foerster.)

De la plante del pié a la *vertiz* del chief.  
(*Bible*, Richel. 899, f<sup>o</sup> 218<sup>o</sup>.)

Notre sires fera chauves les *vertiz* aus  
filles de Syon. (*Id.*, *Maz.* 35, f<sup>o</sup> 90<sup>o</sup>.)

**VERTOIL**, voir VERTUEIL.

**VERTOILE**, -oille, s. f., quelquefois

m., anneau qu'on adaptait au fuseau pour le faire tourner plus facilement :

Se commencerent toutes a elles lever et prendre leurs quenouilles, fuisseaux, fuseez, happez, *vertoiles*, toutes et autres bagaiges appartenans a l'art de fillerie. (*Evang. des Quen.*, p. 55, Bibl. elz.)

— Trou, par allusion gaillarde au *verteil*, bonde du tonneau, dans l'exemple suivant :

Les mains seront tenues,  
Quand le cul se demangera,  
De le gratter ou il voudra,  
Soit en la joue ou au *vertoille*  
(*Farce des cinq Sens*, Anc. Th. fr., III, 322.)

**VERTOILLER**, VOIR VERTILLER.

**VERTOILLEUX**, VOIR VERTILLOS.

**VERTOILLIER**, VOIR VERTILLER.

**VERTOILLON**, *-illon, -ilon*, s. m., anneau qu'on adaptait au fuseau pour le faire tourner plus facilement :

Et feront de tours, de karoles,  
De *vertillons* et de fusiaux.  
(G. MACU., *Poés.*, Richel. 9221, f° 209<sup>e</sup>.)

Les estoupes de On le sçaura,  
Le rouel de : J'ay bec ouvert,  
Le *vertillon* de : Ou verra,  
Le pot aux roses decouvert  
(COQUILLART, *Droit*, nouv., 2<sup>e</sup> part., I, 186, Bibl. elz.)

— Loquet :

Comme la forme d'un *vertillon* en parole. (*Cyurgie Abugasys*, ms. Salis. f° 103<sup>b</sup>.)

Champagne, *vertillon*, morceau de grès de forme ronde et percé dans le milieu que les fileuses attachent à leurs fuseaux pour en augmenter le poids et le mieux faire tourner.

**VERTOQUER**, v. a., mettre un tonneau en état de servir :

Ainsi que Jehan le Normant feust pres d'une queue qui appareilloit et *vertoquoit* Gillet tonnelier. (1387, Arch. JJ 132, piece 5; Duc., *Verlebrum*.)

**VERTOUS**, s. m. ?

En lait ou en gruël d'avaïne  
Ou en moustarde qui est saine,  
Ou en *vertous*, ou en fuisiaus,  
Ou en civos, ou en poriaus  
(*De la maaille*, Richel. 837, f° 176<sup>b</sup>.)

**VERT PERDU**, s. m., vert sombre tirant sur le noir :

A ung crochet estoit pendu  
Ung autre hernois de plaïsaice  
A grans lambeaux de *verd perdu*  
Ou avoit escript esperance.  
(*Invent. des biens de l'amant*, Vat. Chr. 1364, f° 65.)

Pour une aulne de *vert perdu* pour faire ladiete huque, deux esenz d'or. (24 juin 1409, *Fournit. d'un habillem.*, ap. J. Quicherat, *Procès de Jeanne d'Arc*, V, 113.)

**VERTU**, *-ut, -ud, vertu, viertu, vortu*, s.

f., puissance physique ou morale, force, vigueur, courage, valeur, acte de valeur, exploit :

Que contra omne non [at] *vertud*.  
(*Passion*, 376, Koschwitz.)

Seigneur Francois, de Dieu aiez *vertud* !  
El camp estez, que ne seium vencent !  
(*Rol.*, 1045, Müller.)

Salvent le rei e guardent la reine !  
Dist Braminunde . Or oi mult grant folie .  
Cist nostre deu sunt en recreantise,  
En Rencesvals malvaises *vertuz* firent.  
(*Ib.*, 2713.)

Beges chevauce a force et a *vertu*  
(*Les Loh.*, ms. Berne 113, f° 124.)

Il le portot par molt grant gloire,  
Ceert signe de la victoire  
Et de la grant *vertu* son pere ;  
(*Eneas*, 3925, Salverda de Grave.)

Depuis q<sup>e</sup> Ogier fu ens el camp venus,  
Orent paien mult malvaises *vertus*.  
(*RAIMB.*, *Ogier*, 1322, Barrois.)

De leiprus cui revient et santez et *vertuz*.  
(*GARNIER*, *Vie de S. Thom.*, 1845, Hippéau.)

Certes on ne doit point estimer en eulz (les Tartares) riens de *vertu* ou de force, car ce ne sont pas ceulz qui ont jadis esté : ains ilz sont Sarrazins abandonnes et ententiz ad mollesse, lubricite et aux aultres vices des Sarrazins, et sont sy effeminez qu'ilz ont perdu leur acoustumé usage et pousse en armes. Le second moyen est car, pose que le Souldan peust donner secours et ayde aux Turcz, toutes fois son ost est [si] vuidie de *vertus* et de forces, pour Foyense et luxure de char aus delectacions viles ou ilz entendent continuellement, que ilz porteroient plus grant empeschement et emny aux Turcz et a quelconques aultres gens qu'ilz ne donneroient confort et ayde. (*MELIOR. Advis directif de Brochard*, Hist. armen. des crois., II, 503, Mas-Latrie.)

Ce fut icy qu'apparat la *vertus*  
De quatre preus et vaillans champions.  
(*RAIM.*, *Pantogr.*, ch. xxvi, éd. 1542.)

Il n'y a rien qui abatte et prosterne plus les *vertus* que la douleur. *PARR.*, *Apologie*, Malgaigne.)

Avec ce qu'il estoil presse et battu de sous-pirs et sanglots, qui peu luy faisoient perdre la force et *vertu* de son corps. (*FACHET*, *Antiq. qual.*, 2<sup>e</sup> vol., III, 18, éd. 1610.)

— Loc., *par vertu, de vertu*, avec force :

Dous escuz forz e reiz m'enpruntez le matin,  
Puis m'en irai la fors en san cel pun antif  
La les verrez ensemble *par tel vertut* ferir  
E voler cuntre munt.  
(*Voy. de Charlem.*, 593, Koschwitz.)

Vint errant en la cambre u la pelote fut,  
A une main la hevest si la trail *par vertut*.  
(*Ib.*, 747.)

Bien l'entendit l'arcevesques Turpin,  
Suz ciel n'a hume que tant voeillet hair,  
Sun cheval brochet des esperans d'or fin.  
*Par grant vertut* si l'est aiez ferir,  
L'escut li franst, l'osberc li descumfist.  
(*Ib.*, 1243, Müller.)

Tant chevauchierent *par vertut*  
Que au roi Medon sont venus.  
(*Florimout*, Richel. 792, f° 131.)

Es vos Ogier apognant *par vertu*  
Sus Broiefort qi randoe menu.  
(*RAIMB.*, *Ogier*, 6522, Barrois.)

Renarz fu pensis et dolenz ;  
Il li demande *par vertu* :  
Di moi, la dedenz que fais tu ?  
(*Renart*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 287, 9.)

Bertrand courut de grant *vertu* sur le chevalier anglois. (*Chron. de du Guesclin*, p. 33, Michel.)

— Qualité, propriété, mérite :

De l'esgarder ert grant merveille  
Des bonnes pieres ki i sont  
Et des *vertus* que eles ont.  
(*PU. DE BEAUMANOIR*, *Manekin*, 2236, A. T.)

*Vertus* d'un petit poisson. (*RAB.*, *Quart livre*, ch. xxxiii, éd. 1532.)

Ses *vertus* surmontent les signes. Prov. Worth exceedeth wonders; example viviales more then a signe to the conversion of a sinner. (*COTGR.*, 1611.)

— Remède qui a une grande vertu :

On doit avant purger toute sa conscience ;  
Après doit on enquerre des *vertus* la poissance.  
(*L'Art d'amour*, Richel. 1593, f° 180<sup>e</sup>.)

— Miracle, merveille :

Seemper pensed *vertuz* feisis.  
(*Pass.*, 212, Koschwitz.)

En Pache veng *vertuz* de cel.  
(*Ib.*, 479.)

Las *virtus* Crist van annuciaïu.  
(*Ib.*, 482.)

Deus i fist grant *vertut* pur amour Carlemaigne ;  
L'ève eist de la citez, si s'en vait par les plaines.  
(*Voy. de Charlem.*, 791, Koschwitz.)

Quant il i veient les *vertuz* si apertes.  
(*Aberis*, str. 113<sup>b</sup>, 11<sup>e</sup> s., Stengel.)

Pur Carlemaigne fist Deus *vertuz* mult grantz,  
Car li soleïlz est remes en estant.  
(*Rol.*, 235, Müller.)

Par miracles et par *vertuz*.  
(*WACE*, *Conception*, Brit. Mus. Add. 15606, f° 522.)

Or oiez quex *vertus* nostre Sires i fait.  
(*Chanson de Jerusalem*, 185, Meyer, *l'éc.*, p. 272.)

Et ce fist enterrer iluec  
A Aiz c'om dit a la chapele,  
Ou Dex fist mainte *vertu* bele.

*GAULT. DE VES. Im. du Monde*, vol. P. Meyer, *Romans*, XXI, 492.

Ainceis qu'il volsist mort souffrir  
En croiz ou il se vint offrir,  
Aveit il fait multes *vertuz*.  
Les surz oïr, parler les muz  
(*Besant de Dieu*, 137, Martin)

Denier fet en cest mont *vertuz*,  
Denier fet los villains agus  
Tout sanz fausser.  
(*De Dun Denier*, Richel. 837, f° 167<sup>e</sup>.)

Je me merveille d'un abus,  
Quant et pourquoy en commença  
A jurer Dieu et ses *vertus*  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, I, 271, A. T.)

Puis firent celle gent trefolle  
A son honneur feyre une ydolle,  
Disant qu'elle faisoit *vertus*.  
(*Myst. de S. Beno. de Me. U.*, 374, A. T.)

Sont vos gens d'armes mis a point ?  
Sont ils armes et lervestus ?  
Vous me verrez faire *vertus*  
Ja tost en fait de les conduire.

*GREHNS. Hist. de la Passion*, 1843, G. Paris et Baynaud.

Normandie, *vertu*, force physique, vigueur de corps.

**VERTUABLE**, *-udable, virtuable*, adj., valeureux, vaillant, puissant, plein de force, qui a telle vertu, au propre et au figuré :

Naines li dues fierement le regardet,  
Vant le ferir cum hui mult *vertuables*  
(*Id.*, 3423, Müller.)

Comment est doube et amiable  
Icheste dame et *vertuable*.

RENCHES DE MOUL, *Miscopie*, c. lxxviii, 1, Van Hamel.)

Il en jura les dieux de son langage: Mahommelet oïre, con par les *virtuables*, (*Li-ans de N. S.*, ms. Boulogne: Anzeiger, V, 186.)

Fors pour ce que renom avez  
D'ostre bien forte et *vertuable*  
Et a porter fu convenable.

G. DE DIGULLEVILLE, *Trois peiteux*, f° 43<sup>r</sup>, impr. Inst.)

C'est chose piteable,  
Car en ses faiz fu fort et *vertuable*  
(L. DESCHAMPS, *Poes.*, VI, 413, A. T.)

Mercy vous reus de ma creation,  
Qui m'avez fu tant digne et *vertuable*  
(*Ms. de vol Test.*, 88, J. A. T.)

Et est convenable  
Qu'un roy qui est si *vertuable*  
Soit honnore a grant effort.

GREBAN, *Ms. de la Pass.*, Ars. 641, f° 32<sup>r</sup>; v. 461, G. Paris et Baynard.

Et produira  
Arbres, pomiers, pour toujours rendre  
Unz chacun fruit selonc son gendre,  
Ayans semences *vertuables*,  
Prestz a engendrer leurs semblables.  
(*Id.*, *ib.*, 497.)

Puis-que le vouloit Dieu savoirs  
Tenons nous conseil *vertuable*.  
(*Myst. de la Consp.*, f° 78, impr. Institut.)

L'honne fable rendz *vertuable*.  
(*Le Chastere de labour*, ed. 1499.)

— Dans un sens analogue, en parlant d'une armure :

La renge pour sa grant longueur  
Les armures tient en vigueur  
Et plus *vertuables* les tient.

G. DE DIGULLEVILLE, *Trois peiteux*, f° 47, impr. Inst.)

— Vertueux, sage, en parlant de personne ou de chose :

Quous n'avez sapience,  
Tous *vertuels* pas bones,  
Qu'avez colluse  
Avez li plus de sapience

(*Ms. de la Consp.*, f° 78, impr. Institut.)

Li Romains, par estre *vertuable*  
Et par leurs di-iz tres bien entretenir,  
Ont fait plusieurs a l'empire obeys  
(*Moral de la Bible*, Ars. 101, f° 114, 174.)

— Qui est en vigueur :

Com non obstant, a ceste presente paix,  
Toutez et acoupl, seront et demouront  
*vertuables* et en leur plaine force, vertu et  
... MONSIEUR, *Chron.*, II, 187, Soc. Hist. de L.)

**VERTUABLEMENT**, *virt.*, adv., avec vertu, avec force, vaillamment :

Mout secourt amiablement  
Et uevre *vertuablement*  
Pour affermer establement  
Chiaus ki sont a li servichable.

RENCHES DE MOUL, *Miscopie*, c. lxxviii, 6, Van Hamel.)

En simplece de feme est entendue *virtuablement* avises sens et bonne esperance. (RICH. DE FURNIVAL, *Poissance d'amour*, ms. Dijon 299, f° 12<sup>v</sup>.)

**VIRTUAL**, VOIR VERTUEL.

**VERTUEL**, *vertueil, verteul, vertuel, vertoel, vertoil*, s. m., anneau qu'on adaptait au fuseau pour le faire tourner plus facilement :

Vertolium, vereul vel *verteul*. (*Gloss. rom.-lat. du XV<sup>e</sup> s.*, Gachet.)

Son fruit (du rhamnus) est large et comme le peson et *verteul* d'un fuseau. (DU PINET, *Dioscoride*, I, 101, ed. 1605.)

— Bondon de tonneau, bouchon :

Qui ou tonnel est a grant paine,  
Qu'il en fet le *vertuel* voler.

(*De Constant du Hamel*, Bichel, 837, f° 18<sup>v</sup>.)

Pour deux cens de bondes, *verteoz* et fausselz. (1465, *Compt. de l'armois, de S. Berthomé*, f° 98<sup>r</sup>, Bibl. La Rochelle.)

— Ancienne pièce d'artillerie :

Carles qui y commandoit lit soier de l'arriere avant que la mer se retirast, pour l'importunite qu'il recevoit de deux *verteuls* et des soldats qui se mettoient a la mer jusques a la couture, et faisoient un grand meurtre de forçals. (A. D'ACB, *Hist. univ.*, t. I, ch. III, l. 64, 1626.)

Il y avoit dans la ville, que canons que conlexrines, neuf pieres de campagne, trente huit et soixante ou quatre vingt fauconneaux, que *verteuls* que sacres. (*Id.*, *ib.*, liv. IV, ch. VIII, l. III, p. 383, Soc. II de Fr.)

En tout cela, pas une piece de bronze, mais tous *verteuls*, tous pauvrement equippez. (*Id.*, *ib.*, liv. VI, ch. XI, l. IV, p. 22.)

Cf. VERTEIL et VERTEL.

**VERTUEL**, *-al*, adj., de vertu, de science :

Et soy estudiont en toute chose *vertuelle*. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 3515, t. I, f° III<sup>r</sup>.)

Petit vault la fleur de eloquence sinon que elle soit ornee de substance *vertuelle*. (P. FENEL, *Mémoire de la vie de Louis*, f° 119<sup>r</sup>, ed. 1482.)

— S. m., vertu, efficacité :

Si et le grad moult precieus pierre[s]  
Riches et de grant *vertuel*.

(CHRIST, *Preceul*, ms. Montpellier II 210, f° 223.)

Munte et moult precieuse et ciere  
Piere i avoit de *vertuel*.

(*Id.*, *ib.*, 33542, Potvin.)

**VERTUEL**, VOIR VERTUEIL.

**VERTUEILLE**, VOIR VERTUELE.

**VERTUEUS**, VOIR VERTUOS.

**VERTUEUSEMENT**, VOIR VERTUEUSEMENT.

**VERTUEUSETÉ**, VOIR VERTUOSETÉ.

**VERTUOS**, *-oiz, -ous, -eus, -eux, -uus, virtueus*, adj., courageux, fort, vigoureux, puissant :

Grandonies fut e pruzdum e vaillanz,  
E *vertuos* e vassals cumbatanz.  
(*Id.*, 1593, Müller.)

S'a sun pere la demandot,  
Il saveit bien que tant l'amot  
Que pas ne li voldroit doner,  
Si il ne la peust porter  
Entre ses braz en sum le munt.  
La damisele li respunt :  
Amis, fait ele, jeo sai bien.  
Ne me porterez pur rien :  
N'estes mie si *vertuos*.

(MARIE, *Luis*, Les deux amans, 87, Warnke.)

Mout esteit fort et *vertuos*,  
Fel et hardi et corajous.

(BEN., *Troie*, P. Meyer, *Romana*, XVIII, 74<sup>b</sup>.)

N'esteit pas feinz, poi ert iros,  
A armes esteit *vertuos*.

(*Id.*, *ib.*, 5471, Joly.)

De lui vint li petis Pepins,  
Li prouz rois *vertuos* et fins  
Q'engendra lo bon Charlemene.

(GAUT. DE MES, *Im. du monde*, 299, P. Meyer, *Romana*, XI, 490.)

Mes Ogier fu *vertuos* et poissant.  
(*Id.*, *ib.*, 1544, A. P.)

Samses fu li plus fors hom et li plus *vertueus* de coi li saibe esriture fache mention. *Chron. depuis le comm. du monde*, ms. Nancy 194, f° 14<sup>r</sup>.)

Tenez vous toujours *vertueus*,  
Sans estre de riens esbayz.  
Ne de leur diz n'avez eux peuz,  
Mes doivent croire voz desirs.

(*Dist. du siege d'Orléans*, 5902, Guessard.)

Mais ceste poullatrice estoit si tres *vertueuse* que elle portoit le roy Artus de son royaume d'Angleterre a Paris, en un jour. (BAR., *Append.*, l. p. 566, Marty Lavaux.)

Qui fait que l'œil gauche soit plus *vertueus* que le droit. (G. BOUTCHER, *Scees*, III, 231, Roybet.)

— De bonne qualité, efficace, qui a telle ou telle vertu :

...m. bondes d'or  
Plaines de pieres precieuses,  
Moult cieres et moult *vertuoses*.  
(CHRIST, *Preceul*, 5680, Potvin.)

Espices quert mult *vertuoses*.  
(GERY, *Best.*, Brit. Mus., add. 28260, f° 97<sup>r</sup>; P. Meyer, *Rapp.*)

De bones pieres precieuses,  
Moult cieres et moult *vertuoses*.  
(*Parton.*, 10621, Crapelet.)

Car tele terre est replenio  
D'unes especes deliteuses  
Et d'herbes si tres *vertuoses*  
Que cil oisel dont vient tel plume  
N'ent en a-nance n'en costume  
A mengier nule autre viande.

(GERARD D'AMENS, *Escaus*, 1607, Michelant.)

Et entallié (le sarcoil) bien soutilment  
A flors, a pieres precieuses  
Bien cieres et bien *vertuoses*.

(*Vie de S. Aleri*, 982, Rom. VIII.)

Et regardez des n. fontaines  
Les quex rendent exes plus saines,  
Plus *vertuoses* et plus pures...  
Jugiez des pierres precieuses  
Les quales sont plus *vertuoses*.

(*Rose*, ms. Corsini, f° 136<sup>b</sup>.)

Pierres precieuses  
Moult claires et moult *vertueuses*.  
(*Id.*, Vat. Chr. 1858, f° 54<sup>b</sup>.)

Les bains que je vous ai dit sont moult *vertueux*; car il garissent de roigne et de plusieurs autres maladies. (*Liv. de Marc Pol.* XXXVII, Pauthier.)

Et se l'une des parties s'en descordoit, il ne tenroit mie et seroient toutes les raisons de chascune partie aussi sauves et aussi *vertueuses* comme se li dis acors n'eust onkes esté fais. (1300, Le Gard, Arch. Somme.)

La avoit pierres precieuses  
Bien cleres et enlumineuses,  
Qui reudoient tres grand clarté,  
Et estoient si *vertueuses*  
Que par leurs vertus merveilleuses  
La tour estoit en saulveté.

(JACO. MILLET, *Destruct. de Troje*, f° 165<sup>o</sup>, éd. 1544.)

Ce vin est fort *vertueux* contre les fluxions interieures. (ANF. MIZAUD, *Mais. champestre*, p. 789, éd. 1607.)

Norm., *vertueux*, fort, robuste, vigoureux.

**VERTUEUSEMENT**, *-tueusement*, *-tueusement*, *-tueusement*, *virtueuse*, adv., courageusement, vigoureusement :

Li cuens le fiert tant *vertueusement*  
Tresqu'al nasel tut le helme li fiert  
(*Rob.*, 1601, Muller.)

Mult s'entreprennent fierement  
Et laient *vertueusement*  
(*Brut*, ms. Munich, 1973, Voilmüller.)

Aymerit fiert si *vertueusement*  
Ke il l'abat dou destrier auferant.  
(*Gir. de Vame*, Richel. 1448, f° 18<sup>b</sup>.)

Bohors reuert huy si *vertueusement* que escus ne fiert huy le pot garandir. (*Arthur*, ms. Grenoble 378, f° 116<sup>o</sup>.)

Li prudefemmes se defendent *vertueusement*. (*La Patre nostre*, Richel. 25107, f° 160<sup>o</sup>.)

Virilliter, *virtueusement*, comme homme. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. L. 7679, f° 264<sup>o</sup>.)

Le mercredi, on vient aux mains, ou nostre avant garde se trouva du commencement par deux et trois fois esbranlee; mais fut *vertueusement* soutenue par Messieurs les princes de Conty et duc de Montpensier. (*Est. Pasq.*, *Lett.*, XIV, 10, éd. 1723.)

Vous voulant bien assurer, Madame, que j'y ay esté sy *vertueusement* serrez de vos troupes, et avec tant de preuves de sage conduite et valeur du baron de Wilby, dignement secondé assy de tous les autres gentilshommes vos subjects qui sont icy que... (5 nov. 1589, *Lett. miss.* de Henry II, t. III, p. 67, Berger de Xivry.)

Estant *vertueusement* employé pour faire effectuer ceste bonne resolution. (31 mars 1594, *ib.*, t. IV, p. 131.)

— Efficacement :

Adoncques exercera la medecine son operation plus *vertueusement*. (*Remede contre fevre pestilencieuse*, Robinet.)

**VERTUOSITÉ**, *-tueosité*, *-tueosité*, *-tueosité*, *virtuosité*, s. f., vertu :

Car a l'un et a l'autre s'est matiere d'ac-

querre gloire ou de soi confermer en vertu par la difficulte qui est, par ce est elle ditte vertu, car elle est apoiee en sa propre *vertuosete* si que elle n'est venue par adversitei. (*Consol. de Boece*, ms. Montpellier, f° 22<sup>o</sup>.)

Qui seult l'ame echaucier et suivre  
Pour trere a *vertuosité*.  
(LEGOULIS, *Fab. d'Or.*, Ars. 5069, f° 133<sup>o</sup>.)

Par vertu, pour la raison qu'il a eu *vertuoseté* en son fait. (*Legende doree*, Maz. 3729, f° 131<sup>o</sup>.)

— Vigneur, force :

Et de la douceur naturelle qui est infuse a l'homme envers soy mesmes, comme de l'humilité terrestre les plantes sont nourries, elle prent vegetation et *virtuosité*. (*La tresample et erape Expos. de la veigle M. S. Ben.*, f° 97, éd. 1486.)

**VERTUOUS**, s. f., action de vaillance :

Par son cors seul la bataille a furnie  
Et no baron en *vertuour* se misent  
*Vide et Obse.* dans *Enclarm.*, 6922, Schweigel, *Ausg. und Abh.*, t. 83.)

**VERTUOUS**, voir **VERTUOUS**

**VERTUOSEMENT**, voir **VERTUOSEMENT**.

**VERTUOSITÉ**, voir **VERTUOSITÉ**.

**VERTUOUS**, *vertuos*, voir **VERTUOUS**.

**VERTUSTRIE**, s. f., mesure pour les liquides :

Quatre pintes, une choppine et deux *vertustries*. (*Vente des biens de Jacques Coeur*, Arch. KK 528, f° 500 r.)

**VERTUSIEMENT**, voir **VERTUOSEMENT**.

**VERTVILLE**, voir **VERTEVELLE**.

**VERU**, s. m., ramure du cerf :

En l'espoie d'un grant buisson  
Vit une bisse oil sun foun,  
Tute esteit blanche ole beste.  
Foun de cors et sur sa teste  
MARIE, *Lais*, Engemer, 94, Richel. 215

**VERUCAL**, voir **VERUCAL**.

**VERUE**, voir **VERUE**.

**VERUOAGE**, s. m., maladie vermineuse définie dans l'exemple suivant :

Du ver ou *veruorage*. Ceste maladie advient au cheval en la poitrine pres du cuer, et es cuisses et es flans pres des gentelles, de mauvaises humours chaudes assemblees en aucunes glandes qu'ilz ont au pis et es cuisses, qui leur advient en ces parties pour aucune douleur accidentelle qui leur descet es cuisses. (*FIEBE Noire*, *Feul. des Prouppz*, *Chap. de P. des Crescens*, f° 96 r., éd. 1516.)

**VERUQUE**, s. f., aulne, saule, arbres qui croissent sur les bords des rivières et dans les terrains marécageux :

Un petit baston de *veruque*, de quoy le suppliant touchoit son bestail. (1667, Arch. JJ 200, piece 184; Duc., *Veruquie*.)

**VERUR**, voir **VERUR**.

**VERVAIN**, *-ein*, *vervain*, s. m., verveux, filet :

Ne doit avoir chacun baquet que six nasses de bars, et ne doit mener chascun baquet que huit bouchelles aux anguilles et cinquante *vervains*. (BOUT., *Som. rur.*, f° 104<sup>o</sup>, éd. 1486.)

Un pescheur son *verrein* accoustre,  
Le tend, le laisse la, passe outre.  
(J. A. DE BAIF, *Mimes*, liv. III, f° 150 r<sup>o</sup>, éd. 1605.)

La ligne, le *verrain*, la rive et le poisson.  
(REMI BULLEAU, *l'Euc. port.*, II, 260, éd. 1575.)

**VERVEIL**, s. m., verveux, filet :

*Verveil m.* Espèce de red, red barradera. (OUDIN, *Dict. fr.-esp.*, éd. 1660.)

**VERVILLE**, voir **VERVELLE**.

**VERVILLE**, *-veille*, *-ville*, *varvele*, *vorville*, *vrevelle*, *vrevele*, *vrevele*, *veruelle*, s. f., large anneau qu'on passait au pied d'un faucon pour le retenir, et sur lequel étaient gravés l'écusson et les armes du seigneur à qui appartenait le faucon :

Pour XIII. *voelles* d'argent, dorées et esmaillées des armes de France pour les faucons du roy. (1350, *Comptes roy.*, ap. Laborde, *Gloss. des Emars*.)

Pour avoir fait tailler et graver les armes de MS. et son mot sur *voelles*. (*voelles*, 1406, *Ducs de Bourg.*, 78, Laborde.)

Pour six *vervelles* d'argent rentorees, dorées, et esmaillées a fleur de lys, pour meüre es goltz des oyeaux de sa chambre. (*Compt. de l'hotel des R. de Fr.*, p. 364, Soc. de l'Hist. de Fr.)

Une petite *vervele* d'or. 1474, *Inv. des bagues de Gabrielle de Lorraine*, Ann. de la Soc. d'Hist. de Fr., 1880, p. 383.)

Nesse plaisir a voir ung esprevier  
Longs aux pieds, sonnettes et *vervelles*.  
(BETA, *l. de deoy.*, f° 97 r., éd. 1567.)

Les uns porter jets aux jambes bien beaux et precieux, avec inscription aux *vervelles*, ar l'apelle qui mal y pensera, est condempné. (RABAN, *Compensum luvre*, ch. V, éd. 1604, Impr. *vervelles*.)

Le touret, la *vervele* faite en forme d'anneau  
Ou se voit l'escuson du maistre de l'oiscan  
DU CHASTEL, *Not. Inv. du grant maistre du touret*, p. 83, éd. 1588.)

Le *vervele* est comme un anneau ou sont les armoiries du seigneur de Foysaud, attache au touret ou trou des jets. L. BOUT., *Merc. de Niv.*, p. 72, éd. 1622.)

— Agrafes :

La robe serree au corps d'un ceint faict a *vervelles*. (*Entr. de Henry II à Rouen*, t. 20 v.)

— Syn. de *vervele*, pièce de fer en forme d'anneau qu'on fixe dans une porte pour retenir le verrou lui-même, charniere :

As zons et a *vervelles*. Juin 1260, chartoz., S.-Brice, Arch. Fournai.)

Por m. *vervelles* a l'uisset u paich. (1304, *Trav. aux chât. d'Art.*, Arch. KK 398, f° 21.)

A Jaquemart Carbon, fevre, pour plusieurs et grant quantite de tierailles. s)



Un médicament *vesicatif* ou caustic. (LOYS GYVOX, *Miroir de la beauté*, II, 203, éd. 1615.)

**VESIÉ, -sier, voir VEZIÉ, -ier.**

**VESIETTE, voir VESCLETTE.**

**VESINAL, voir VOISINAL.**

**VESLAIE, s. f., indemnité :**

Ainc commanda que cascous om  
Ewist son droit jusques a som,  
K'il ne perdist une *veslaie*,  
Ausi clergies comme gent laie.  
P. MOUSEL, *Chron.*, 3550, Reiff.)

**VESLAN, voir VELAN.**

**VESLE, voir VEELE.**

**VESLÉ, voir VELÉ.**

**VESLER, voir VEELER.**

**VESNE, s. f., vesse :**

Pantagruel de ses *vesnes* engendrait les petites femmes. (RAB., *Pantag.*, I, II, ch. XXVII, éd. 1552.)

Elle laisse aller une vesse ou *vesne* espouvantable. (BER. DE VER., *Moy. de parvenir*, p. 203, éd. 617 p.)

Qui de vergongne d'avoir fait  
Au lieu d'une *vesne* un gros pet...

(*Les Muses incognues ou la Seille aux bourriers*, éd. 1611.)

*Vesne*, pour vesse. Sloffa. loffa. (DUEZ, *Dict. fr.-all.-lat.*, éd. 1659.)

*Vesne*, f. Zullon. (C. OUDIN, *Dict. fr.-esp.*, éd. 1660.)

Normandie, Haut-Maine, *vène*.

**VESNER, v. n., vesser :**

La faulx vieille *vesnoit* et vessoit puant comme cent diables. (RAB., *Pantagruel*, ch. xv, éd. 1542.)

*Vesner*. To frizzle. (COTGR., 1611.)

*Vesner*. Zullonear. (C. OUDIN, *Dict. fr.-esp.*, éd. 1660.)

Centre. Berry, Normandie, Haut-Maine, *vèner*.

**VESNEUR, venu, s. m., individu qui a l'habitude de vesser :**

*Venneur*. A fizzler, or fyster. (COTGR., 1611.)

Normandie, *vèneur*.

**VESNIER, adj., qui vesse :**

C'estoit une *vesniere* que ceste femme. (BER. DE VERV., *Moyen de parvenir*, p. 209, éd. 617 p.)

Nom propre. *Vennier*.

**VESNIERE, s. f., anus :**

Si prenez la queu d'un lievre  
Et de la laine d'une chievre,  
Amer de miel, douceur de suie,  
De la *vesniere* d'une truie,  
Del blanc du cul d'un noir chandron,  
Le cinquieme pié d'un mouton.

*De la goutte en l'aine*, Richel. 837, p. 248<sup>r</sup>; Jub., *Fabl.*, v. 57.)

**VESOIER, voir VEZIER.**

**VESPARE, s., guêpe :**

La piequeure des mousches a miel et *vespares*. (*Jard. de santé*, I, 246, impr. la Minerve.)

Langlois, Pranthoy, *répreve*.

**VESPELLION, -pillon, s. m., croque-mort :**

Li sains pour chele evre acomplir  
Esgarda in *vespillions*  
Qui cherchaient les regions :  
Che fut Vincent et Galehoide  
Qui fort ierent et viste et roide :  
*Vespillon* sont proprement  
Qui entereat la morte gent.  
(*Mir. de S. Eloi*, p. 56, Peigné.)

Les povres et de basse condition estoient portés par les *vespilles*. (CL. GUYARD, *des Feuervailles*, éd. 1581.)

**VESPEREE, -perer, voir VESPREE, -PRER.**

**VESPERIER, v. a., bafouer, par extens., frapper :**

Roullant, avant qu'il nous eschappe,  
*Vesperions* le ung tantinet.

GREBAY, *Mst. de la Pass.*, 20188, G. Paris et Bayaud.)

**VESPERISER, v. a., réprimander, gourmander, satiriser :**

Et pour te mieulx *vesperiser*,  
Vituperer et despriser.

(ELOY DAMERSAL, *Liv. de la dealerie*, p. 39, éd. 1507.)

Tu as raison de leur complaire  
Et de les louer et priser  
Et haultement *vesperiser*  
Attendue qu'ilz sont tant proprettes  
Et de bien fringuer toujours prestes.  
(*Id.*, *ib.*, p. 47.)

Tesmoins en seront nos maîtres, qui se disent porter les clefs de la theologie et de nos consciences, qui ne savent si dextrement *vesperiser* par leurs attaques et soubriquets, tirez du fin fond de la bravette. N. DE FAY, *Cont. d'Entrap.*, XX, éd. 1598.

Car en nul point il n'a temporisé  
Que le gilland n'ait bien *vesperisé*.  
BOUROISÉ, *Lep. de P. Enjou*, p. 45, éd. 1723.)

Si apres Paques en effect  
Chacune d'elles si ne fait  
Qu'aller plus beaulz nez visiter,  
C'est mal fait les *vesperiser*,  
Je le deiz, quiconque s'en fume,  
Car point ne sont a despriser.

MAXIMEN, *La voc. des Dames de Paris*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., XII, 48.

Après les avoir un peu *vespées* sur les remarques de leur legereté. (J. ANXIN, *Négoc.*, p. 115, Michaud.)

L'Académie le donne comme vieilli.

**VESPERON, s. m., homme de nuit :**

Quant aux funeraillies de ceulx de la basse lie du peuple, elles estoient toutes autres... leurs corps estins portez par corbeaux qu'on appelloit *vespillons*, comme qui diroit *vesperons*, ou gens de nuit. P. LE LOYER, *Hist. des spectres*, p. 324, éd. 1605.)

**VESPERTILION, s. m., action criminelle :**

La dixseptiesme maniere, si est de *vespertilion*, si comme quand aucun est si mal faisant qu'il s'entremet de plusieurs malefices, si comme de meurdrir gens, d'emblir, de desrober, de tencer, de plusieurs autres semblables malefices dont il est renommee au pais. Tout homme doit estre sergent pour prendre tel malfacteur et l'amener a justice, et y chet grandement crime capital de *vespertilion*, qui ne doit avoir en ville privilege n'immunité d'Eglise ne nul que de clergie, si en habit et tonsure sont prins. (BOUET, *Soume rur.*, I, 28, éd. 1603.)

**VESPERTILLE, s. f., genre de chauves-souris :**

Si oe volent s'au vespre oon (les chauves-souris)

Et de nuit, du vespre ont tret oon,  
*Vespertilles* sont apelees.

LEGOVAIS, *Fabl. d'Or.*, Ars. 5069, p. 48<sup>r</sup>.)

**VESPERTIN, adj., du soir :**

Herbes et fleurs parees de verdure  
Semblent belles et cleres au matin,  
Mais quant ce vient au declin *vespentin*  
Palles gisent voyre et mortuillies.

(O. DE S. GELAIS, *Soj. d'hom.*, p. 104 v<sup>r</sup>, éd. 1519.)

Attendant l'heure *vespertine*  
Qu'il faut que du siecle on declinie.

(*Id.*, *ib.*, p. 166 v<sup>r</sup>.)

Ja apparoit Hesperus, l'estoille *vespertine*. (GULL. MICHEL, *Comment. sur la X<sup>e</sup> eglise*, p. 29 r<sup>e</sup>, éd. 1540.)

L'archier selon sa coustume s'en alla au temple a ses oraisons *vespertines*. (ALECIB, p. 120 r<sup>e</sup>, éd. 1560.)

Un loup *vespentin* affamé. (PIERRE DE LA CÔTE, *Catholiques expositions*, p. 288 v<sup>r</sup>, éd. 1582.)

Et *vespentin* du soleil plainement  
Fault recorder ce qu'il nous signifie  
GULL. MICHEL, *Geogiques*, p. 40 r<sup>e</sup>, éd. 1540.)

**VESPERTINEL, -al, adj., du soir :**

Soit adrecede la meie oraison sicme encens et l'oen esgardement; l'eslevement de mes mains *vespentinel* sacrifie. (Lib. *Psalm.*, Oxf., CM, 2, Michel.)

En lui est l'autel des sacrifices sur lequel fu offert le sacrifice *vespentinel*. (J. GOUTAIS, *Trad. du Ration*, de G. Durand, Richel. 137, f. 13<sup>v</sup>.)

L'estoille *vespentinel*. (*Id.*, *ib.*, f. 207 v.)

Le elevacion de mes mains est sacrifice *vespentinel*. (*Id.*, *ib.*, f. 208 r<sup>e</sup>.)

Vesperidis, du vespre, *vespentinel*. (FEB. MOREL, *Dist. anticubon*, éd. 1633.)

**VESPIERE, s. f., endroit rempli de guêpes, représenté par un nom de lieu ancien :**

La *Vespiere*, 1350. *Mun. des cent. de Fécadel*, Arch. Calvadoc.)

Wallon liégeois, *vespire*, nid de guêpes.

**VESPIEON, voir VESPELLION.**

**VESPOIR, s. f., soir :**

Combien qu'il fust durement tart sur la *vespoir*, ilz leur coururent sus baudement. (J. LA BAILLIE, *Chron.*, I, 218, Polain.)















Talins, cil Greus dont je vos parlai desus, qui mout estoit *veziez* et malicieux, parla aus plus hanz homes de la cité a conseil. (GULL. DE TYR, III, 12, P. Paris.)

Si com il estoit sages et mal *veziez*, l'en cuide qu'il feist parler a ceuz dedenz et leur donast de son avoir. (*Ib.*, XIX, 10.)

Moult fu Renart amesurez  
Et *veziez* a grant merveille.

(*Rou.*, 1532, Méon.)

Li simple avec leur simplece doivent avoir *veziee* sciencie par coi il se gardent. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, le Pastouriau S. Gringoire, Maz. 1716, f° 168<sup>v</sup>.)

— *Vezié de*, habile dans :

De sa besoigne est curios  
E saive e *vezié* e enartos.

(*BEN.*, *D. de Noron.*, II, 6199, Michel.)

Bruamons est un cuvers loseenger  
E de bataille e sages e *vesies*.

(*RAMB.*, *Ogier.*, 2663, Barrois.)

N'osa plus illuec estre, de ce fu *veziez*.

(*J. BOU.*, *les Saisnes*, CXCIV, Michel.)

Je sui bien anques affecties,  
De maïnte chose *vesies*.

Et connois bien que li Romain  
Furent toz jors de pute main.

(*Athis*, Richel. 375, f° 46<sup>b</sup>.)

**VEZIEMENT**, s. m., invention ingénieuse :

Machinement et mal *vezieient*, et travail senz profit. (*Introd. d'astron.*, Richel. 1353, f° 23<sup>o</sup>.)

**VEZIER**, *vesier*, *-ier*, *-oier*, verbe.

— Neut., user de ruse, tromper :

Tuit ensemble voleient as portes chevalchier,  
E Normant devant els pristrent a *vesier*,  
Semblant l'irent de faite pur els faire enchalcier.  
(*WACE*, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 3228, Andresseu.)

E Normanz devant els pristrent a *vesoier*.

(*Ib.*, *ib.*, 3970, Fluquet.)

— Réfl., se conduire avec prévoyance :

J'entens bien, a vostre vouloir, que tantost vouldriez avoir le pont, la tour et la ville; se convient a tel proye prendre plus d'un ostouer, et pour ce que nous y convient il saigement *vesier*. (MÉNARD, *Hist. de B. du Guesclin*, f° 89, ed. 1618.)

**VEZICURE**, s. f., tromperie, subtilité :

Avis lor sembleit *vezieure*  
Qu'il parloient en tele mesure.

(*MARIE*, *le Dit d'Ysopet*, XXI, Roquet.)

**VEZIEUS**, voir VOISOS.

**VEZIEÉ**, voir VEZIÉ.

**VEZIOS**, voir VOISOS.

**VEZZIÉ**, voir VEZIE.

**VI**, voir VIF.

**1. VIABLEMENT**, voir VEABLEMENT.

**2. VIABLEMENT**, adv., pendant toute la vie :

Et doit (bien) estre souverainement, purement et *viablement* aimé, chéri et bon-

nouré. (J. GERSON, *De bien mourir*, ms. Charleville 38, f° 75 r<sup>o</sup>.)

**VIABLETÉ**, voir VEABLETÉ.

**VIACIER**, adj., vif, agile :

Co sachiez bien, ne bai ne brun,  
Tant *viacier* n'i en a un ;  
N'en i a un, ne brun ne bai.

(*Rom. de Thibbes*, 5633, A. T.)

**VIAGE**, *viaige*, *vyage*, s. m. et f., temps de la vie :

S'en maine o lui Fromons qui a fait mauz ou-  
[vrage].  
Et tant pseudome fait yssir hors de *viage*,  
Dont ceux li doinst loyer qui nous list a *s'imgage*.  
(*Hist. de Ger. de Blau.*, Ars. 3144, f° 143 r<sup>o</sup>.)

Mieux cuide qu'elle soit peicha hors de *viage*.  
(*Ib.*, f° 195 v<sup>o</sup>.)

Que il me donast l'île de Oleron et les appartenances a mon *vyage* por ceu que ge le feysse mon heritier. (128), *Fest. de Guy de Lusignan*, Arch. J 270, pièce 19.)

Et S'en deshireta (Jean de Steenkerque) bien et a loy pour no chier seigneur le conte de Haynau et de Hollande dessus dit a tousjours perpetuellement, sauve au dit monsieur Jean Vilain et a medame sa femme chon qu'il en doivent tenir (du fief de Steenkerque) a leur *viages* par autres convenanches. 1325, 2<sup>e</sup> *Cart. de Hainaut*, pièce 73, f° 231, Chron. belz.)

Vous luy prieres liement qu'il vous laisse vivre cy ou ailleurs et parfaire vostre *viage*, et nous aussi avec vous. (FROUSS., *Chron.*, XVI, 198, kerv.)

Donation a *viaige*. 1500. *Enqueste*, ap. Lobin, II, 337.)

— Usufruit à vie, pension viagère, *viager* :

Se aucuns hom prent vaive femme, ki ait enfans, il ne puet vendre absolument le *viage* de se femme, mais loy en doit ou faire son le requiert. (Fev. 1298, *Petit reg. de cur. noir*, f° 38, Arch. Tournai.)

Collés du Ponciel pour une *viage* sur leur mes un denier. 1310, Arch. JJ 72, f° 160 r<sup>o</sup>.)

Nous veous souvent que li saige  
Font leurs acquis a heritaige  
Et li avec le font a vie.  
Le premier liouant leur linaige  
Eulz trespassez, mais le *viage*  
Se despart quant li homs desvie  
(*EST.*, D. SCHEMPS, *Etw.*, II, 259, A. T.)

Sont encore chargés les manoirs dessus-diz des *viages* et usufruitz de Jehan de Liverront et de sa femme qui en doivent jouir et user leurs vies durant. 1191, *Denomb. du baill. de Rouba.* Arch. P 307, f° 109 r<sup>o</sup>.)

Et en plus grant sorte des accoteurz d'icelles rentez et linetaiez, icelle demisuelle Jehenne a werpy et transporte en la main des dis tuteurs tout son dit droit et *viage* qu'elle avoit es dittez rentez et hiretazez. 10 dec. 1119, *Escript pour Jacques d'Attrel*, Arch. mun. Tournai, Fonds des actes divers, (date.)

Saucuns vouldoient racheter aucunes rentes perpetuelles, chargee de *viage*, la propriété se pourra racheter pour les deux pars, et le *viage* pour le tiers au pris dessus-dict. 31 juill. 1128, *Ord. de Henri VI qui*

*permet le rachat des rentes consist. sur les mais. de Paris.*)

Une chambre assise ou marchie aux pores, la quelle Robin Yon tient a *viage*. (1429, ap. Borlier, *Arch. hosp. de Paris*, II, 112.)

Ont conjointement ensemble vendu, werpy et clame quiete a tousjours hiretablement a Yearart Trierquart, rappareilleur de draps, est assavoir : ladicte vesve, le droit de *viage*, et lesdis Gillain Carpentier et Jehan Villain, le droit de treffons et propriété. 16 fev. 1468, *Chirog.*, Arch. Tournai.)

Lesdites deux premieres maisons ont esté baillees par lesdis marregiers a Vienne de Malienhan sa vie durant... lequel *viage* elle ne pourra transporter ne metre hors de ses mains sans le consentement desdis marregiers. 1488, *Matrol. de S. Germ.*, *L'Ann.*, Arch. LL 728, f° 38 v<sup>o</sup>.)

Si un pere ou mere, ou autre donne a son fils ou a aucun autre son heritier apparent ses heritazes ou acquests, et il y retient son *viage*, il en est deu au seigneur duquel lesdits heritazes sont tenuz droits seigneuriaux dudit *viage*. *Const. d'Artois au baill. de S. Omer*, 63, *Const. gen. du conte d'Artois*, Arras 1624.)

— Profit :

Mes corps bien vous acuisina

Dont je deusse avoir mon *viage*.

(*E.* DESCHAMPS, *Etw.*, VII, 246, A. T.)

**VIAGER**, *-gier*, adj. et s., usufruitier sa vie durant :

Et feront encore l'edit religieux a homme qui sera leur bons a vie auquel il devront au mois de blé seur le manoir dessus dicte a sa vie, et quant icelz hors *viager* sera mors il en devront faire un autre *viage*. 1332, *Cart. de Guise*, Richel. I, 1777, f° 118 r<sup>o</sup>.)

De laquelle (maison) la ditte vesve estoit usufructuaire et *viager*. 13 juil. 1435, *Escript Jehan Despresnes*, Arch. Tournai.)

Le *viage* conserve la possession du propriétaire. *Loysel, Institut.*, § 742, Dupin et Laboulaye.

**VIAGERE** *-viager*, s. f., bien *viager* :

Et est a savoir ce li devant dite demoïsele de Pierrouwez et G. alefrons ses mari de par lui tenoient quinze manches de terre si com en *viager*. 1291, *1<sup>e</sup> Cartul. de Hainaut*, pièce 146, f° 139, Chron. belz.)

**VIAGEREMENT**, *viagie*, *viagie*, adv., d'une manière viagère :

Par lesquelles parties, esdis noms, fu dist et remonstré ausdis eschevins que ja fenst ce que question et proces fuist apparent mouvoir d'entre lesdites parties, a cause et pour raison de la wiledigne de certaine aïemenche, estant du tout en la maison et heritaige desdis de le Taïnture, seant en le rue des Maulx, en icelle ville, tenant et joïnuant a certaine autre maison et heritaige, qui fu ledit Pierart de Coppenbergue, de present appartenant a *agievement* auct Loirens, a cause de sa ditte femme, et tresconsencement a ladicte Gillette... (*Char. de 31 juil.*, 1459, Arch. Tournai.)

Pour desdits heritages jouir par le survivant *viagerement* et usufructueusement,





**VIBU**, voir **VUITBU**.

**VICAMBRIERIE**, s. f., syn. de vicarie :

Laquelle *vicairie* le roy laissa au pape.  
(*Vie des saintz peres*, t. 314 v°, ed. 1551.)

**VICARIAT**, s. m., procuration :

Le *vicariat*, contenant la puissance bailliee par l'arcevesque de Tours a maistre Jehan de Plains son official, et au moyen duquel a esté par ledit de Plains, comme vicairie, fait collation d'icelle cure. (1480, Arch. JJ 206, pièce 178; Duc., *Vicario*.)

**VICARIE**, *vicairie*, s. f., usufruit :

Et fay exequiter de mon testament le roy Ouri, ma дамme et mes enfants; et reserve en mes dis biens le *vicarie* ma дамme. (J. BOURBON., *Myreur des historis*, IV, 60, Chron. belg.)

Tant que par la *vicarie* del femme ne puet estre scardeis, vendus ne amenris, por cheli cas ne por autre, sens le greis del femme et del plus grant partie de ses manbours. (J. DE STAVELOT, *Chron.*, p. 37, Borgnet.)

Et pareillement se une femme estraignire de nostre dit mestir, qui avist oine fille de bourgeois de maistre de nostre dit mestir, soie remariast seconderement a une seconde femme estraignire, que dont, en cas on che advenroit, teile homme estraignire soiet puet meleur de nostre dit mestir, par le seyrment qu'ilh at faite, toute sa *vicarie*. (29 janv. 1431, *Seulle de melier*, ap. BORMANS, *Gloss. des tum. lég.*, Duc. inéd., IX.)

Je laisse a la tantost nommee damoiselle Catherine, ma dite femme pour ens avoir sa *vicarie* tant seulement les quatres ryders heritaubles, etc. 10 août 1456. *Test. de W. Datin*, ap. A. de Ram, *Troubles de Liège*, p. 429, Chron. belg.)

Pour le *vicarie* de la femme. (1486, *Edit.*, ap. LONYPREX, *Ed. et réglém. pour le pays de Liège*, I, 396, ed. 1750.)

Une veuve pourra user d'iceluy mestir sa *vicarie* durante. (1548, *Chartes et privil.*, des 52 met. de la cité de Liège, 16, 154, ed. 1750.)

Wallon moderne, *vicarioie*, au même sens.

**VICARIER**, v. n., exercer les fonctions de vicairie, par extension, passer d'un lieu en un autre, aller de maison en maison :

L'aveu estoit tant gay, gentil et noble  
Qu'a bien souvent, n'ayant esen ne noble,  
*Vicarioit* en moint contree et lieu.

(M. BOBROUÉ, *Et. de ch.*, XXVII, p. 108, Jouaust)

Moyens, chantes, et escoliers commencent a peregriner, jeter le froc aux choux, *vicarioit*, se chanpiper hors leur territoire. (N. DE FAY, *Poés. rust.*, p. 69, ed. 1849.)

Vostre noblesse qui ainsi aloit *vicarioit* et bestissant par les maisons sans rien payer. (M. DE COTTEQUIN, t. 125 r°, ed. 1584.)

Cf. Latré.

**VICARIOI**, s. m., petit vicairie ou

chantre de chœur qui n'était pas dans les ordres :

Sire Jaques Sceppre, prebtre et *vicarioi* en Eglise Notre Dame de Tournay, a establi ses procureurs Colart Delebaix et les autres de court laye. (27 avril 1461, *Reg. journal des prévôts et jurés*, série A, Arch. Tournai.)

Item je donne aux *vicarioitz* qui porteront mon corps en terre ung franco pour partir ensemble egatement, et pryer Dieu pour moy. (7 août 1503, *Test. maistre Jacques du Bos, chamoine*, chirgo., ib.)

1. **VICL**, *vise*, s. f., fonction :

Li evesques commist ses *vices* a Saint Vincent, car il avoit la langue empeschee. (*Vie des Saints*, ms. 28 de S.-Victor, 1° 35 r°, col. I, ap. Duc., *Vices* 2.)

— État, genre de vie :

Et sont, se Diez me doint saneté,  
De .ix. ! tourmens taït tourmenté.  
Le premier est de feu arlant  
Qui fait le corps leur va lardant,  
Et tuït cil demement ce *vise*  
Qui ont pechie par convoitise.

(*Passion Notre Seigneur*, ap. Jub., *Myst.*, II, 171.)

— Satisfaction, avantage :

Je ne dis pas ce pour ma *vise*,  
Mays pour le bien de cest moustier.  
(*Myst. de S. Bern. de Meuth.*, 2338, A. T.)

2. **VICE**, s. m., injure, reproche :

Asez distrent del rei *vices* e maldicuns.

(WACE, *Rou*, 2° p., 723, Andressen.)

— Crime, faute :

SEIN À CAIN

Nous voulons estre separez  
De toy.

CAIN

Bien, bien, vous le serez ;  
Prenez Cordan, je vous le quitte.

SETH

Aussi esse le plus licite  
Et pour ton estat mieulx propice  
Que toy et ton lignage habite  
Au lieu ou tu commis le *vice*.

(*Mist. du Viel Testament*, VIII, 4468, A. T.)

Le geolier mesmes eut pitié,  
Et le dist au Prince et Justice,  
Qui pour douceur et amitié  
Luy remist la mort et le *vice*.

(MARTIAL DE PARIS, *Voy. de Ch.*, VII, 802, K VI v°, ed. 1494.)

3. **VICL**, voir **VIÉ**.

**VICL DOYEN**, s. m., celui qui supplée le doyen en son absence :

Encore est nostre intention que ches dis fermeteurs soient sous leur serimens tenus de rendre conte par escript en son samaine, et de rapporter tous les frais et ouvrages qu'ilh auront faite en capitte, et mettre en le main de *vice doyen*. (J. DE STAVELOT, *Chron.*, p. 25, Borgnet.)

Se dit encore dans plusieurs Universités, notamment à l'Université de Lausanne.

**VICIDUC**, *riche lue*, s. m., lieutenant d'un duc :

Un *riche lue* vait de joste a atir,  
Ensemble pongent, si fierent sens falhir.  
(*Maccab.*, ms. Berne 113, Stengel, v. 158, *Rivista di filologia romana*, 1375.)

**VICÉ EMPEREUR**, s. m., celui qui remplace l'empereur :

Des *vice emperours* qui gouvernoient les provinces. (EST. PASQ., *Rech.*, I, 40, ed. 1723.)

**VICHINE**, s. f., sorte de plante :

Toutes les adventures des bletz seroient esté emplies de certaine herbe nommee *vichine* et aussi la plus grande partie desdits bletz gastees et ensoufrenee. (1598, *Lettres déchargeant différents censiers de la moitié de leurs rentages*, Ch. des comptes Lille B 2772.)

**VICIBLE**, *-tible*, adj., susceptible de corruption, corruptible, vicieux :

Vicieuse, non *viciable*.

(E. OLSCHAMPS, *Poés.*, I, 473, A. T.)

Il ne pourra en riens avoir diflame,  
Se son maistre est un peu trop *viciable*.  
(*Contredit de Songepereur*, p. 130 v°, ed. 1530.)

**VICIEUR**, voir **VIESIER**.

**VICIEUSITÉ**, voir **VICIOSETÉ**.

**VICINANCE**, *vici*, s. f., voisinage :

M. le mareschal, ayant pris Valance, la fit demanteller; mais l'Es-paignol, pour l'importance de la *vicinace* qu'elle avoit pres de Milan, la reprit. (BRANT., *Capit. Fr.*, Maresch. de Brissac, IV, 69, Soc. Hist. de Fr.)

— Rapport de voisinage :

Pour la paranté, endroit de moy, sui ey venus, et pour amour, et pour la bone *vicinace* qui est et qui doit estre entre vous et nous. (*Liv. de la coup. de la Morée*, p. 308, Buchon.)

Cf. VOISINANCE.

**VICINITÉ**, *vici*, s. f., voisinage, proximité :

Ensamble les fist acointier (Pyrame et *Vicinités* et enlacier : [Thisbé]  
Par lonc tens et par lone espace  
Amours de char en eus s'anlace.

(*Pyrame et Thisbé*, Richel. 903, p. 188; Bonnard, v. 20.)

Les ceufz sont quasi de complexion temperee et ont *vicinité* a nature humaine, combien que le blanc de l'oeuf decline a frigidité et le moyeul a chaleur. (NIC. DE LA CHESNAYE, *La Nef de santé*, p. 42 r°, ed. 1507.)

A celle cité ne peult on avoir access facile pour la haulle situation du lieu et pour la multitude du peuple, aussi pour la forte defense et *vicinite* de la mer. (BONCHARD, *Mer des hystour*, A. I, p. 78<sup>o</sup>, ed. 1488.)

Pour la grant *vicinité* d'iceluy pays avec les leurs. (*Lett. de l'evêq. de Montp. à France*, I, dans *Négré, de la France dans le Lev.*, I, 450, Charrière.)

A cause de la *vicinité* des matières, qui sensuyent l'une de l'autre. (TAGAULT, *Inst. chir.*, p. 15, ed. 1549.)

La malignité de leur ennemy et *vicinité* de ses terres contraignoient soy continuel-

lement contreguarder et veigler. (RAB., *Quart liv.*, ch. xxxv, éd. 1552.)

Cf. VOISINETÉ.

**VICIOSETÉ**, *-euseté*, *-osité*, *-eusité*, s. f., état vicieux :

Liquel distrent par leur science que Marcellus avoit esté creéz vicieusement, si estoit la commune renommée que la cause de la *vicieuseté* estoit ce que il ne plaisoit pasaus dieus que .ii. consulz plebeiens fussent ensemble faiz. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 214<sup>o</sup>.)

La carpe est poisson d'eau douce, poisson commun vicieux, et se doit bouillir et cuire en vin pour oster la *vicieusité*. (*Régime de santé*, f° 36 r°, Robinet.)

A fin que le genre humain ne tombast totalement en tenebres de *viciosité*. (J. LE MAIRE, *Illust.*, I, 46, Stecher.)

Ceste dissimilitude de bonté ou de *viciosité*. (MEGRET, *Trad. d'Albert Durer*, f° 204 v°, éd. 1614.)

— Tout ce qui tient au vice :

Les vanitez et *viciositez* du monde. (*La tresample et vraye Expos. de la règle M. S. Ben.*, f° 134<sup>o</sup>, éd. 1486.)

**VICONTAL**, voir VISCONTAL.

**VICOMTÉ**, voir VISCOMTÉ.

**VICOMTIER**, voir VISCOMTIER.

**VICONTAIGE**, voir VISCONTAGE.

**VICONTAL**, voir VISCONTAL.

**VICONTEY**, voir VISCOMTÉ.

**VICONTIER**, voir VISCOMTIER.

**VICTABLEMENT**, adv., toute la durée de la vie :

Parmy ce que les diz preneurs, leurs hoirs ou ayans cause d'eulx ou de leurs heritiers sont et seront tenuz de rendre et paier chascun an et *victablement* a tousjours mais, au commandeur de ladite baillie qui de present est et a ses successeurs... ung demier tourn. de censive pour chascun arpent. (1509, *Bail à cens et rente perpét.*, Arch. MM 32, f° 18 v°.)

**VICTAILLEMENT**, voir VITAILLEMENT.

**VICTEUR**, adj., vainqueur :

L'autre qui a vaincu en bataille il est *victieur* simplement. (GRESME, *Eth.*, Richel. 204, f° 193<sup>o</sup>.)

Les *victieurs* pillerent plusieurs villages a l'environ. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. viii, Buchon.)

Et morut *victieur* sur ses ennemis. (*Id.*, *ib.*, ch. xlviii.)

Quand Charles fut ainsi demouré *victieur* de ses freres il distribua plusieurs dons a ceux qui luy avoient aidé. (LE BAUD, *Hist. de Bret.*, ch. xiv, éd. 1638.)

L'aigle *victieur* le chahuant fist pendre. (*Le Thres. des joy. inv. du Paranyon de poestes.* sign. B viii r°.)

— Fém., *victrice*, *-trice*, victorieuse :

Et luy qui eut si longs jours prosperé,  
De griefz assaulz fut or exasperé  
Et vit reluyre en sa foible frontiere  
Son adversé et *victrice* banniere.

(OCT. DE S. GEL., *Sej. d'honn.*, f° 38 v°, éd. 1519.)

Les chasteaux et villes, encoures qu'elles soyent fortes et de bien difficile prinse, souventes fois par soudaineté (qui est de toutes besongnes *victrice*) sont opprimees et surprises. (MICHEL D'AMBOISE, *Guidon des gens de guerre*, p. 35, Dumaine.)

Son filz lui diet: Mere, vous creverez,  
Et de ce bouaf *victrice* ne serez.  
(CORROZET, *Fab. esop.*, XXXI, éd. 1542.)

**VICTIMIER**, s. m., celui qui tue les victimes destinées au sacrifice :

Le *victimier*, on appelloit ainsy celui qui assommoit et tuoit les bestes du sacrifice. (J. DE MONTEBAUD, *Trad. d'Apulee*, f° 31 r°, éd. 1616.)

**VICTORAL**, adj., syn. de *victorial*:

Digne de prix et *victoral* triumphe.  
(GUILL. MICHEL, *Eglogues de Virgile*, f° 29 v°, éd. 1540.)

**VICTORABLE**, adj., victorieux :

Les Roumains mirent leur banieres *victorables* sur la porte de la cité de Jerusalem. (*Psaul.*, Richel. 1761, f° 93<sup>o</sup>.)

**VICTORAIN**, voir VICTORIEN.

**VICTORIAL**, adj., victorieux :

Et quant il (Neptanabus) se leve du lit, si feri la royne sus le nonbril et li dist: Cette conception sera *victorians* et ne porra estre soumise par nul homme. (*Hist. du bon roy Alx.*, Brit. Mus., Reg. 1911, f° 42.)

Ha! filz Alixandre, ou est la promesse et la victoire que tu reconz des dieus qui te tesmoignerent *victorial* seur toutes choses? (*Id.*, f° 9<sup>o</sup>.)

Pour ce que li Dieus Amon nous a establi *victorial* sus les Persiens. (*Id.*, f° 20<sup>o</sup>.)

Nous faisons assavoir a la vostre *victorial* poissance l'estat et la maniere de nostre royaume. (*Id.*, f° 23<sup>o</sup>.)

Ententifs a eslever leur signe *victorial*. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Bpux. 10511, VII, 11.)

Puis en memoire eternelle escriptvit Pantagruel le dicton *victorial* comme s'ensuyt. (RAB., *Pantagruel*, ch. xxvii, éd. 1542.)

— Frappé en mémoire d'une victoire :

La monnoye *victorale* fut batue un peu devant la guerre sociale. (GENTIAN HERVET, *Cite de Dieu*, p. 126, éd. 1579.)

**VICTORIEN**, *-iaîn*, *-iaîn*, adj., victorieux, vainqueur :

Le benouré n'est pas senz passion, mais il est *victorien* de toute passion. (J. DE SALISB. *Policrat.*, Richel. 24287, f° 1<sup>o</sup>.)

Il ont par destructions et mortifications de vices esleve et ennoblie leur vie comme un arc *victorien* consacré a leur posterité. (*Id.*, f° 101<sup>o</sup>.)

Les Romains furent *victoriains* et seigneurs du monde. (*Adv. a Is. de Bav.*, Richel. 1223, f° 13<sup>o</sup>.)

Celui qui mieulx seet souffrir et paciamment, a plus grant paix et mieulx la garde; et ung tel est *victorien* de soy mesmes, seigneur du monde. (*Intern. Consol.*, I, 3, Bibl. elz.)

Foible ennemi en grand desconfiture  
*Victorien*, et pou debilité.

(1415, *Ballade*, Rom., VIII, 444.)

Les nouveaulx *victoriens* firent grant joye et menerent grant feste et triumphe pour cause de ceste destroussse. (J. DE BUEIL, *le Jouvenceul*, Soc. Hist. Fr., I, 112.)

Il est vray contre la moleste  
Que Amaeth faire pretendoit,  
Si tost que les mains estendoit  
Vers le ciel, nos peres avoient  
Forcé et *victoriens* estoient.

(*Mist. de l'Incarnat. et Nativité*, II, 308, Le Verdier.)

Vérité est haude et fiere de soy comme Lyon, et de sa nature *victorienne* et confondresse des coeurs doubles. (G. CHASTELL., *Vérité mal prise*, VI, 379, Kerv.)

Monsg<sup>r</sup> Gerard manda a madame Berte, sa femme, comment il estoit demouré *victorien*. (*Gieul de Rossillon*, ms. Beaune, p. 39, L. de Montille.)

Conforta le sondant, en luy eshortant de faire cruelle et forte guerre au roy de Cypre, disant en outre qu'il ne eust nulle doute et qu'il demourroit *victorien* contre tous ses ennemys. (MONSTRELL., *Chron.*, II, 33, Soc. Hist. Fr.)

Et dient ceulx des murs que celui (chevalier) aux blanches armes est le *victorien* de tous. (*Lancelot du La.*, 1<sup>o</sup> p., ch. XXIX, éd. 1488.)

Se veult demonstrier *victorien* par belles parolles. (P. FRIGER, *Miroir de la vie hum.*, f° 116 v°, éd. 1482.)

Le premier honneur estoit que le peuple courust au devant du *victorien* avecques lyesses. (*Violier des Hist. rom.*, ch. XXIX, Bibl. elz.)

**VICTORIER**, v. a., vaincre :

Si comme anciennement souloient les roys faire quant ilz *victorioient*, vainquoient et desconfisoient un roy en bataille. (FROISS., *Chron.*, Richel. 2615, f° 92<sup>o</sup>.)

Comment le duc de Bourgoigne *victoria* et desconfit les Dauphinois. (WAVRIN, *Anc. cron. d'Englet.*, rubriq., I, 211, Soc. Hist. Fr.)

**VICTRICE**, *-ire*, adj. f., voir VICTEUR.

**VICTAILLEMENT**, s. m., fourniture de vivres :

*Victaillement* et equipages des navires. (Dec. 1511, *Oed.*, XXI, 461.)

Cf. VITAILLEMENT.

**VICTAILLER**, *vituiller*, *vetuiller*, v. a., fournir de vivres, ravitailler :

Le duc, sez heires et lonz sez sulgiz et obeissans de luy et de sez ditz heires seront tenuz recevoir et *vetuiller* amiablement par mere et par terre ledit roy et ses ditz gentz. (1379, *Trait. d'all. ent. le R. d'Engl. et le D. de Bret.*, ap. Lobin., II, col. 60.)

Pour *vtuiller* le chasteau. (*Journ. de P. Bompar*, Pr. de PH. de Nim., IV, 10.)

Le dit navire esquipé et *vituaillé* pour faire un tel voyage. (1574, ap. Bréard, *Documents sur la marine normande*, p. 14.)

La façon et manière de construire les grands navires, le armer, et *vituailler*. J. DE CLAMORGAN, *Chasse du Loup*, p. 5, éd. 1556.)

Cf. *VITAILLER*.

*VICTUAILLER*, *vit.*, s. m., fournisseur de vivres, vivandier :

Lettre de remission accordée à Jean Heyndricxzone, « marinier », en résidence à Dieppe en Normandie, qui, ayant été accusé par Pierre Grets d'être « *vi tuailleur* du navire de guerres du sieur de Barguettes, et ausy traître à son prince » fut frappé d'un coup de couteau par le dit Pierre qu'il blessa ensuite mortellement. (1551, Ch. des comptes de Lille B 1562; *Inv.*, III, 103<sup>o</sup>.)

Les dessus dits bourgeois et *vituaillers* dessus nommez. (1574, ap. Bréard, *Documents sur la marine normande*, p. 14.)

*Vituaillers* et armateurs des navires. (Mars 1584, *Edit sur la jurid. de l'amiral*.)

Et encore au XVII<sup>e</sup> s. :

Les *vituaillers* fourniront outre les *victuaills*,... les poudres, lances à feu. (1574 et *Cont. de la mer*, p. 268, éd. 1674.)

Cf. *VITAILLEUR*.

*VICTUOSITÉ*, s. f. ?

La sensibilité est par la voie de l'ange, de guster e de savour; si en sont noef espièces, doucur, amertie, sauseure e *victiosité*,... (*Secr. d'Arist.*, Richel. 574, f<sup>o</sup> 138<sup>o</sup>.)

*VIDAGE*, voir *VURAGE*.

*VIDAILLE*, s. f., ouverture d'un casque, ventaille :

Le suppliant haussa son baston... et d'icelli donna au dit Valet une cop sur l'uisse ou *vidaille*. (1455, Arch. M 187, pièce 255; Ducl., *Viscaria*.)

*VIDAME*, -*amme*, *vidamie*, s. f., titre de vidame, juridiction d'un vidame :

Le *vidamie*, en temporel, ne vault pas plus de xxx s. (1384, *De jus. du temporel du -*ai**, de *Co. actives*, Arch. admin. de Roums, III, 506; Douc, *med.*)

Oz regardez, se povoz veoir  
Oz roient et appereveoir  
La *vidamie* de Lamoys.

Vers 1410 *Le. S. de. p. 12*, dans *Mém. Soc. Hist. de Paris*, VIII, 24.

Cf. *VIDAME*.

*VIDAMISSE*, s. f., la femme d'un vidame :

Madame Jehanne d'La, *vidamisse* d'Amiens. 1339, *Charte*, Treport, Arch. Seine-Inférieure.)

Monsieur le vidame et la *vidamisse* madame. (1345, *Cont. d'Ugoy*, Richel. I, 3904, f<sup>o</sup> 154.)

*VIDAME*, voir *VIDAMEE*.

*VIDAMÉE*, voir *VIDAMEE*.

*VIDANCE*, voir *VIDANCE*.

*VIDANDE*, s. f., vide, au fig. :

Trois commodités de l'ianité et *vidande* semblent estre. (LE BLANC, *Trad. de Cardan*, f<sup>o</sup> 59 r<sup>o</sup>, éd. 1556.)

*VIDANGE*, voir *VIDANCE*.

*VIDE*, voir *VIDÉ*.

*VIDE*, voir *VIDE*.

*VIDECAILLE*, s. m., sorte d'oiseau ?

Esprevier d'yyver prent, quant il est bon, la pie, le jay, la chane, la cercelle, le vanuel, le *videcaille*. (DE FOUILLOUX, *Fen.*, ap. Ste-Pal.)

*VIDECOC*, -*coq*, -*cocq*, -*quoc*, -*cot*, -*kok*, -*rooc*, *vide.*, *vide.*, *huile.*, *vide.*, *whode.*, *videcoq*, s. m., coq de bruyère, grosse bécasse :

Lors a couré que li vilains  
Estut tel bec come li plereit,  
E cum li *videcoq* avoit.

(MARIE, *Voyet*, XXIV, Roq.)

Calos portoit l'esu d'ermine  
A une vermeille geline,  
A un corbe de *videcos*,  
Teles armes portoit Gados,  
Et li *videcoq* crent noir.

(ADENET, *Clémendes*, 11314, Blasselt.)

Prendre *whodekoks*. (*Your books of the reign of Edw. the first*, Years XXX-XXXI, p. 135, *Rev. brit. script.*)

Grant compaignie ont amenee  
De faves a la cretonee,  
Chapons en tost virent apres,  
Et *videcos* a roz lor bes-

(*Bataille de Keresur et de Charange*, 241, Richel. 49152.)

Pertris, plouviers, *videcos* ensemble. (*Anthol. pic.*, p. H, Boncheine.)

Devant celle esglise sans faille  
Vent on chapons, gelines, cos,  
Pertris, plouviers et *videcos*

(Vers 1325, *Eglis. et monast. de Paris*, p. 48, Bordier.)

Mais nul capoen ne nul coc n'aporté, ne plouviers, ne *videcos*. (*Dout. fr.-flan.*, P. F. Michelant.)

Le vanuel, le *videcoq*, le merle, le coulou, et moult d'autres oyseaux. (*Modus*, f<sup>o</sup> 95 v<sup>o</sup>, Blaze.)

*Videcoq*. (*Ms. d'Erroue de 1370*, ap. Roland, *Faune pop.*, II, 354.)

Povez user sanz vous dommaige,  
Comme de coifz jeunes, moutons,  
De cabriz, faisans et montons,  
De poucins, pertris, leurterelles,  
Connins, plouviers, de poules vieilles,  
*Videcoqs*, semblables oyseaux.  
E. DESCHAMPS, *Poés.*, p. 166, Crapelet.)

Cinq ceufz et demie et quatre *videcoqs*. (1555, *Demande du baill. d'Ecceux*, Arch. P 308, f<sup>o</sup> 42 v<sup>o</sup>.)

Trois mille pertris toutes grandes,  
Cinq ceutz *videcos*, mille cercelles.  
'*Monst. des N. N.*, Satz de la Joyeuse Bourde, Poés. le. de xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., I, 15.)

Va ovi, les ! non point de voix joyeuse,  
Mais de voix triste, ainsi qu'estoit raison,

De tous costez : mais, comme malheureuse,  
Nul de ma voix n'a entendu le son ;  
Dont les François, sans quelque trahison,  
Me desirant trop mieulx que *videcotz*,  
M'ont aysement prise comme un oyson,  
N'ayant moyen de trouver amicos.  
(*Jisc. de la prinse de Guines*, ib., IV, 317.)

Gallinago, bequasse, *videcoq*. (L. EST., *De lat. et græc. nom. av.*, p. 98, éd. 1547.)

Normandie, *viltecoq*, *videcoq*, *videcoq*.

*VIDE ESCUELLE*, qualificatif, celui qui vide les écuelles, grand mangeur :

Chi est venus *vide escuelle*  
Dius, k'il a vidé la boielle !  
(B. DE CONDÉ, *Cont. des hirons*, 167, 453, Scheler.)

*VIDEKOK*, -*koq*, voir *VIDECOC*.

*VIDELE*, -*elle*, *vizele*, s. f., longue manche plissée :

Consant mes manches a *videle*,  
M'en alai tot sous esbatant.

(Rose, 98, Meon ; Richel. 1359, f<sup>o</sup> 12.)

A *vizele*.

(Ms. Flor., Ric. 2755.)

— Instrument de pâtisserie, composé d'une roulette et d'un manche, pour couper la pâte :

*Videlle* de pasticier. Certo instrumento de pastelero. (L. OUBIS, *Dict. fr.-esp.*, 1660.)

*VIDEMENT*, voir *VIDEMENT*.

*VIDENCIE*, voir *VIDANCE*.

*VIDEQUOC*, voir *VIDECOC*.

*VIDER*, voir *VIDIER*.

*VIDERIS*, s. m., vert-de-gris :

Avec mixtion de *videris*, autrement dit vertegris. (LIEBAULT, *Mais. rust.*, p. 394, éd. 1597.)

*VIDEURE*, voir *VIDEURE*.

*VIDICE*, voir *VIDISSE*.

*VIDIMER*, v. a., collationner une copie avec le titre original, et certifier authentiquement qu'elle y est conforme :

Avant fait copier et *vidimer* sa commission. (L'ATRIBS, *Mém.*, an 1584, Lalanne.)

*VIDISSE*, -*dice*, s. m., vidimus :

Avons scelle ce present *vidisse* du seel de la chas-tellerie de Blois. (1268, *Lett. de J. de Châtill.*, vidim. de 1355, S. Sauv. de Blois, Bibl. Blois.)

Que nous veissions diligemment et regardissions les chartres des dictes libieriez et franchises, et que par nous en fust faiete *vidisse*, et envoié par devers mons. le due pour les confirmer. (Juin 1366, *Ord.*, IV, 638.)

Par rapportant copie ou *vidisse* de ces pressentes. (5 mars 1417, *Donat. par II. V d'un office de sergent dans la forêt de Veruuy*, Arch. Orne.)

Item unz *vidice* faiet soulbz le seel de la viconte de Bonen, d'autre *vidice* des lettres du roy. (1435, *Inv. de Pierre Surreau*, J. Félix, 1892.)

Plusieurs lettres de *vilisse*. (28 nov. 1536. *Sent. du maître de la garde de Newille*, Le Clerc de Bouy, t. II, f° 334 v°, Arch. Loiret.)

**VIDITÉ**, voir **VIDÉTÉ**.

**VIDNÉ**, voir **VISNÉ**.

**VIDUAL**, adj., de veuve, qui appartient à une veuve :

Contenance *viduale*. (*Traict. de Salem.*, ms. Genève 165, f° 203 r°.)

Estat *vidual*. (ROB. CIBOLE, *Pass.*, ms. Ste-Gen., f° 147 r°.)

Il y a triple chasteté : scavoir est virginnelle, conjugalle, et *viduale* de la conjugalle. (J. BOUCHET, *Noble dame*, f° 22 r°, éd. 1530.)

Pudicité *viduale*. (*Id., ib.*, f° 125 r°.)

S'estant pleu en sa condition *viduale*, sans jamais s'estre voulu remariier. (BRANT., *Dames*, IX, 646, Soc. Hist. Fr.)

La chasteté *viduale*. (FR. DE SAL., *Vie dév.*, III, XL, Sacy.)

**VIDUE**, s. f., veuve :

Poure fame *vidue*. (ARÉ, *Yst. de li Norm.*, V, 1, Soc. Hist. Fr.)

**VIDÉ**, adj., veuf, au fig., abandonné :

Pourquoy, France la *vidue*...  
Leur mort pleure dolente et triste.  
(1420, *Complainte des bons Français*, 126, Héron.)

**VIDZ**, voir **VIS**.

**VIÉ**, voir **VEE I**.

**VIÈBLE**, s. m., huissier :

Item et que le dit maire de Bares doit mettre ses *vièbles* que sont nécessaires au profit de mon seigneur et des diz prouhommes en la dite mairie. (1360, Bure, J. Grimm, *Weisthumer*, t. V, p. 10.)

**VIÈCIE**, voir **VIESIER**.

**VIÈCERIE**, voir **VIESERIE**.

**VIÈCHER**, voir **VIESIER**.

**VIÈDEMENT**, voir **VIEDÈMENT**.

**VIÈGNON**, voir **VIGNON**.

**VIÈLLANCE**, s. f., vieillesse :

Qui le bien aprent en s'enfiance  
S'enf'it en la *vièllance*.  
(*Dél. Et au roi*, Ars. 5112, f° 234.)

**VIÈLLARD**, -art, *viell.*, *vill.*, adj., de vieillard, vieux, vieil :

De *villars* homes i ot il moult petit.  
(*Les Loix*, ms. Montp. B 213, f° 4<sup>b</sup>.)

Un homme *viellart* et ancien. (*Ancien. des Juifs*, Ars. 5082, f° 116<sup>a</sup>.)

Et tele amisté ntile est mesmement en gens *villards* et anciens. (ORFÈME, *Eth.*, 233, éd. 1488.)

Dame *viellarde*. (*Prophecies de Merlin*, f° 42<sup>a</sup>, éd. 1498.)

À la personne *viellarde*  
Mauvais boire est il duisant.  
(*Vaux de Vire de J. Le Houz*, XVIII, Jacob.)

Tresses blanches  
De leur chef tristement *viellard* (des [Parques].  
(ROSS., *Od.*, l. I, (Œuv., p. 294, éd. 1584.)

Mais l'indignation lançant d'un bras *viellard*  
Et foible, mais pourtant si fort qu'il peut son  
Sur l'inhumain meurtrier. [dard  
(JOB., *Œuv. mesl.*, f° 146 v°, éd. 1583.)

D'age, plus que de corps, langoureux et *viellard*  
(CHASSIGNER, *Pis.*, XVI, éd. 1613.)

Aigle *viellarde*.  
(*Id., ib.*, cit.)

Maintenant l'innocence  
De son *viellard* client  
(D'AVEN., *Trois.*, IV, Bibl. elz.)

À la fin du combat ces deux Eleazars. [*lors*].  
Sur l'enfant à genoux concluant leurs chefs *viell*.  
Sortirent les premiers du monde et des miseres,  
Et leur fils en chantant courut apres ses peres.  
(*Id., ib.*)

En son aage *viellard*.  
*Les Muscs meconnus ou la Seille aux bouvriers*,  
Épitaphie du chien Fingulet, éd. 1614.)

**VIÈLLARDINE**, s. f., maladie, dérangement de vieillard :

Celle soubtaine *viellardine* que l'en appelle desroy et qui advient en aucuns vieillards. (L'YR. DE PREMIERVAI, *Traictié consolatif de vieillesse*, Richel. 1009, f° 100 r°.)

**VIÈLLAUDIN**, s. m., petit vieux :

Et en tel-estat se mist à chemin en grant haste avec son *viellaudin* Olivier. (*Chevalier. conte d'Arbus*, p. 131, Barrois.)

Morvan, *viellardin*, vieillot.

1. **VIEILLE**, *vielle*, s. f., espèce de poisson :

Turdum nostratis, Provinciales, Itali, Hispani turdo, Galli *vielle* vocant. (*Traicté des Poissons*, ch. LXXX, Cod. reg. 6838 G, ap. Duc., *Turdus*.)

Truites, barbeaux, espelans, *vielles*. (RABELL., IV, ch. LX, éd. 1562.)

2. **VIEILLE**, *vielle*, s. f., meule de foin, de paille :

En icelle pree, au pie d'une *vielle* de foin, le dit escuier se coucha. (147, Arch. JJ 195, picee 1300; Duc., *Vielture*.) Infra: *vielle*.

Auais, Haut-Maine, *vielle*, meule de foin.

**VIÈLLEMENT**, *viellément*, adv., à la façon d'un vieillard :

*Viellément*, vetuste. (*Gil. gull-lat*, Richel. I. 768i.)

*Viellément*, cane. (*Id.*)

*Viellément*, seniliter. (R. ESE., *Petit Dit. fr.-lat.*, éd. 1738.)

La ce noble vieillard monstra d'un cuer hardy  
Qu'il n'avoit lors le bras *viellément* engourdy.  
(EST. PASG., *Lett.*, II, 927, *Épith. de Montmorency*, éd. 1725.)

Il avoit au costé, *viellément* composee,  
L'escarcelle de cuir d'y fouiller toute usee.  
(GACEN., *Plais. des Champs*, p. 42, éd. 1694.)

Rouchi, *vièlemen*, à la manière des vieillards.

**VIEILLET**, *viellet*, adj., vieillot :

Vetusus, *viellet*. (*Catholicon*, ms. Lille 369, Scheler.)

Noms propres. *Violet*, *Viallet*.

**VIEILLETE**, *viellète*, s. f., vieille femme :

Une *viellète* begine.  
(BELINAND, *Vers de la mort*, Richel. 375, f° 339<sup>b</sup>.)

Li escuiers ades ala,  
Et li *viellète* sievi l'a.  
(*Tragique des Mir. N. D.*, ms. Richel., fo 34<sup>a</sup>.)

Contre li se s'est embatus  
Une *viellète* qui venoit.  
Gui ele s'austonne donoit.  
(RUTEN., *Vie sainte Elisabeth*, ap. Juh., *Œuv. de Rut.*, II, 190.)

**VIEILLEUR**, s. f., vétusté :

Quand lesdites fourches ou gibets sont chenes et demolies par *vielleur* ou autrement. (1366, *Pr. de l'Hist. de Bourg.*, III, 16, col. 1, ap. Duc., *Vetustitas*.)

**VIEILLURE**, *viellure*, s. f., vieillesse :

Aussi dit l'en: Ce que on aprent en denture l'en veult tenir en *viellure*. (GAST. FENG., Maz. 3747, f° 41<sup>b</sup>.)

Et aussi dit l'en: Ce que on aprent en denture, l'en veult tenir en sa *viellure*. (*Id.*, p. 116, Lavaldee.)

**VIEILLISSABLE**, adj., qui peut vieillir :

Dansons, sultons  
Et zingottons,  
Puisque l'avons en la danse  
La non *viellissable* enfance.  
(DES PERIERS, *Alucos*, I, 92, Bibl. elz.)

**VIÈLLIME**, voir **VIÈLLUME**.

**VIEILLUNE**, voir **VIÈLLUME**.

**VIÈRE**, voir **VIAIRE**.

**VIEHZ**, voir **VIES**.

**VIELLET**, *viellet*, voir **VIOLET**.

1. **VIELETTE**, voir **VIOLETTE**.

2. **VIÈTE**, *viète*, s. f., dim. de vieille :

Sons de *viète* et deduis de flagaus.  
(*Les Loix*, Richel. 1088, p. 254<sup>b</sup>.)

**VIEILLEUX**, voir **VIÈLLEUX**.

**VIELLURE**, s. f., air de musique, son de la vielle :

Gil jugleur leur vielèrent  
Por endormir : sons poitevins,  
*Vielures* et fors vins  
Endormirent li chevalier.  
(HUON DE MERY, *Toutement de l'Antechrist*, 494, Wimmer, *Ausg. und Abbild.*, LXXVI.)

**VIELLARD**, voir **VIÈLLARD**.

1. **VIEILLE**, voir **VIÈILLE**.

## 2. VILLE, s. f., vieillesse :

Puisque je t'ay eu en la *vielle*.  
Seras tu tenu en tutelle  
Par les serviteurs de mes freres ?  
(*Mist. du Vtel Test.*, 6502, A. T.)

VIELLÉ, voir VILLE.

VILLEMENT, voir VIEILLEMENT.

VIELLER, voir VILLER.

VIELLET, voir VIEILET.

VIELLETIER, voir VILOTIER.

VIELLUNE, voir VIELLUME.

VIELLEUX, *vielleux*, s. m., vieilleur :

Il estoit habille comme un *vielleux*. (*Arest. amor.*, p. 325, ap. Ste-Pal.)

Le peuple de Paris est tant sot, tant badauld et tant inepte de nature, qu'un bas-teleur... un *vielleux*, au mylieu d'un carrefour, assemblera plus de gens que ne ferait un bon prescheur evangelique. (RAB., *Gargant.*, l. ch. xvii, éd. 1542.)

Neron estoit *vielleux*. (ID., *Pantagr.*, ch. 30, ed. 1542.)

Berry, Normandie, *vielleux*, Morvan, *vielleu*, *viellou*.

VIELLUME, *-une*, *viellume*, *veillume*, *viellune*, *-une*, *-eune*, *vellune*, s. f., vieillesse :

Ains que *viellune* te defface  
Le porfit de l'ame porcace.  
(*Vers de le mort*, Rochel. 375, f° 335<sup>b</sup>.)

Molt par est preuz qui chasteoie  
Aime et ause et jone ac.  
Quant chasteoz viellece flere  
Plus plaisamment a Dieu doit plere,  
Et si fait ele, n'est pas tote,  
Que chasteoz qui crolle tote  
Et qui trop blaie la *vellune*.  
(G. DE COMTE, *Mor.*, ms. Brux., f° 219<sup>e</sup>.)

La lasse dame, la *veillune*.  
(ID., *ib.*, f° 222<sup>e</sup>.)

Les oreilles avoit (la vieillesse) mosues  
Et toutes les dens si perdues  
Qu'elle ne avoit mais une,  
Tant par estoit de grant *viellune*.

Rose, Vat. Chr. 185, f° 4 Ms. 1482, f° 34; *viellune*, ms. Corsun, f° 4<sup>e</sup>; *viellune*, ms. Flor., Buc. 2751, f° 35; *veillune*.

Tant par estoit de grant *viellune*.  
Qu'el n'alast mie la montance  
De quatre toises sans polance.  
(D., 358, Méon.)

Aucunes denz dient que quant li bons est an loige de la anz adonque est il an son droit eage de *vellune*. *Droit de la cort li rois d'Alou.*, ms. Berne A 57, f° 10<sup>e</sup>.)

Oi aves... en quel guise  
Ma refuse mon service  
*Viellume* k'ele deusse  
Nert jamais jus de la mise  
GALT. DE DARGAN, MS. 1395, f° 4152.,

Puisque verdure passe  
Et nature faut,  
Et couleurs devient lessa  
Et *viellume* assant

*Pict. fr.* ac. 1300, Ars. 3306, p. 1304.)

— Vieil arbre :

Sans rien toukier a *viellume* ne a autres ke-mes d'autre eage. (6 nov. 1398, *Cart. de Fland.*, DCCLIII. Hautcœur.)

Et si coppe estoit autre bois reputé pour *viellume* en desous la teste. (*Coast. de Sainct Amand* (Flandre), ms. appartenant à M. Bocquillet, p. 81.)

Branches verdes croissantes sur arbres *viellunes*. (*ib.*)

Bois croissans et montans tant en rape comme en *viellume*. (*Coast. de Mortagne* (Flandre), *ib.*, p. 126.)

## 1. VIETÉ, s. f., vieillesse :

Et que l'en le sueffre mener sa *vielté* en jeux et en tavernes ou il avoit demene sa jouvence. BERSURE, *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 244<sup>e</sup>.)

## 2. VIETÉ, voir VILTÉ.

VIELTIER, voir VILTOIER.

VIELUME, voir VIELLUME.

VIELZWARIER, voir VIESWARIER.

VIENAGE, voir VINAGE.

VIENDIER, voir VIANDIER.

VIEOBIER, voir VERRIER 1.

1. VIER, voir VEER.

2. VIER, voir VER 1.

3. VIER, *viery*, *vyer*, s. m., maire; autrefois nom donné au chef du corps échevinal d'Autun :

Le *viery* était, aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, l'agent et le représentant complet du pouvoir ducal d'Autun. Son autorité s'étendait à la fois à la défense de la cité, à l'exercice de la justice et à la perception de l'impôt. Dès la fin du XII<sup>e</sup> siècle, la division tendit à s'introduire dans ces diverses attributions : l'institution des baillis enleva au *viery* la plus grande partie du pouvoir judiciaire qui fut exercé par le bailli de Dijon Vers 1320, l'établissement d'un bailli spécial à Autun vint encore amoindrir son action ; son office se borna dès lors à la perception des revenus ducaux, et sa compétence fut réduite à la connaissance des faits de police dans la partie de la ville qui était soumise à la justice du duc de Bourgogne et dans les quatre petites châtellenies qui en dépendaient. Enfin, à l'époque de la réunion du duché à la couronne et par suite de la cession de la vieirie à la ville, en 1482, le *viery* devint le chef de la magistrature municipale.

Au XV<sup>e</sup> siècle, la vieirie comprenait l'ensemble des revenus que le duc de Bourgogne possédait à Autun et dans la banlieue. Le *viery* était tantôt le régis-

seur et le gardien de ces revenus, tantôt le fermier, selon que la vieirie était tenue en régie et ainsi qu'on disait alors, en garde, ou le fermier quand elle était tenue en ferme. (A. DE CHARMASSE, *Mém. de la Soc. éduenne*, 1876, p. 233-34.)

Pierre de Beaune, *vier* d'Autun. (1273, *Lett. d'E. de Nueblans*, Dépos. en fav. des droits de l'égl. d'Autun, Arch. mun. Autun, Cathéd.)

Girar de Maisieres, *vier* d'Autun. (Dim. apr. Touss. 1349, Arch. Côte-d'Or B 499, l. 4, cote 46.)

Honorable Jehan Joffriot, jadis *vyer* d'Autun. (30 oct. 1523, *Reg. des délibérations du Conseil de ville*, f° 14<sup>b</sup>, Arch. mun. Troyes.)

Sur quoy par l'advis des dessus dits, le procureur du roy et le *viery* d'Autun leur avons déclaré que volontiers nous en escrivions au seigneur de Tavannes, pour entendre plus amplement se volenté. (22 fév. 1562, *Visite des églises du bailliage d'Autun*, Arch. Saône-et-Loire.)

Le *viery* ou vergobert et les echevins de la dite ville ont toujours exercé la justice civile et jour du greffe de la vieirie comme a eux appartenans par tiltres valables qu'ils en ont de nos predecesseurs. (10 juin 1567, *Lettres patentes de Charles IV*, Livre noir, f° 125, Arch. mun. Autun.)

Disoient enfin les deutes d'Autun que le *viery* n'étoit pas seulement simple fermier du roi, mais successeur de cet ancien vergobert, souverain magistrat de la ville d'Autun laquelle seigneurroit sur toutes les Gaules. (30 janv. 1570, *Arrêt du parlement de Dijon*, ap. Abord, *Hist. de la réforme et de la ligue d'Autun*, p. 186.)

Ce titre était encore usuel dans la seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle :

Hors la ville, sur le bord du fossé, à main droite, est un tumulus ou motte à mazure de bastiment, operis reticulati, que le vulgaire estime avoir esté le prétoire ou palais de leur *vier*, vergobretus, ou magistrat de la ville, a présent le prévost de ville, pretor urbanus, dont les appellations vont au presidial. (*Relation d'un royage à Autun en 1616 par Du Buisson-Aubenay*, Mem. de la Soc. Eduenne, Nouv. série, XIV, 280.)

Jehan Darlay, conseiller du roy, lieutenant general en la cour de la chancellerie dudit Autun, *viery* d'icelle. (3 juin 1666, *Marché pour l'exécution de la besogne nécessaire à faire au bastion devers S. Andoche*, Arch. mun. Autun, liasse 125, pièce 30.)

VIERAD., voir VEREIL.

VIERBOUT, s. m., droit perçu jadis à Dunkerque et dans les autres ports de la Flandre pour subvenir à l'entretien des phares et fanaux.

VIERELLIER, voir VERELLIER.

VIEREL, voir VEREL.

VIERELLE, voir VERELE.

VIERG, voir VIER.

**VIERGEAL**, *virg.*, adj., virginial :

Et denouant le *virgeal* demiceint,  
Qu'Europe avoit pour l'heure encore ceint,  
Ensemble fit et femme et mere, celle  
Qui jusqu'alors avoit esté pucelle.

(J. A. DE BAIF, *Poemes*, l. IX, Ravissement d'Europe, f° 254 v°, éd. 1573.)

Ains la senty jouer dans les *virgeales* chambres  
De son corps

(A. DE BASSINCOURT, *Medit. sur les princip. myst. de la vie de N. S. J. C.*)

*Virgeale* douceur.

(B. BALISTE, *Eleg. sur le tresp. de P. L. de Bonnefoi.*)

*Virgeule* main.

(GREVIN, *Antiq.*, l. Anc. Th. fr. t. IV.)

La sainte effusion que nous l'avons voulu  
Faire d'un sang *virgeul*, non souillé, ny polu.

(ROB. GARNIER, *la Troade*, IV, 2113, Foerster.)

**VIERGEMEMENT**, adv., virginialement :

Liesse aux yeux rians, a la tresse pourpree,  
Qui ba *viergeamment* la face colorée  
D'un rouge vermillon.

(J. PREVOSTEAU, *Ent. de Ch. IX a Paris*, sign. B ij v°, éd. 1571.)

Et la belle Pallas *viergeamment* felonnie

(ROUSARD, *Deux.*, V, 32, Bibl. él.)

**VIERGEE**, VOIR VERGEE.

**VIERGEMENT**, *virg.*, adv., virginialement :

*Virgement* fu peres a vierge et fis.

(Auberon, 1800, Graf.)

Chelui ki plus s'estoit maintenant *viergement*

(De S. Jeh., Richel, 2039, P 244.)

Conceu (s'il faut ainsi parler) *viergement*  
au ventre d'une vierge. (BASIL. PILLACT.,  
*Est. de Cypre*, f° 71 v°.)

— Sans qu'il ait coché, en parlant  
d'un jeune coq :

On le doit oster (le jeune coq) de la mere  
et le garder *viergement* un an. (JEAN DE MANDUILLÉ, *Lapidaire* du XIV<sup>e</sup> s., p. 99, Is. del Sotto)

**VIERGONDER**, VOIR VERGONDER.

**VIERIAL**, VOIR VEREL.

**VIERIE**, *-ye*, s. f., mairie, ensemble  
de l'administration municipale d'Autun :

Ce sont les personnes qui ont tenu a  
ferme et aussi en garde pour Mons. le duc  
de Bourgogne la *vierye* d'Ostun depuis  
l'an mille cent jusques a l'an MCCCXXVII.  
(Rôle, Arch. Côte-d'Or B 190.)

Sur les esmolimens de la *vierye* d'Ostun.  
(1106, *Compte de la vierye d'Ostun*, Arch. C.  
d'Or B 2329.)

Les prisonniers qui sont pris pour le  
faict de ladite *vierye*. (1433-39, *Compt.*,  
Arch. mun. Autun.)

Recene avons l'humble supplication de  
nos chiers et bien ames les eschevins... de  
nostre ville et cité d'Autun contenant que  
la *vierye* de la dite ville et cité d'Autun,  
rentes, cens, courrees, appartenant et de-  
pendant d'icelle *vierye* ont acoustumés  
estre bailles a ferme. (15 mars 1483, *Liv.*  
*noir*, ib.)

Ils nous eussent requis que nostre plai-  
syr fust leur donner et octroyer la *vierye*  
de nostre dite cité d'Ostun en telle justice et  
preheminance qu'elle a esté par cy devant  
exercee, avec les rentes, cens, chastellen-  
nies, prevostes et autres choses quelcon-  
ques estanz de la recepte et appartenances  
de ladite *vierye*. (14 mai 1482, *Lettre de*  
*Louis XI au lieuten. de Bourg.*, ib.)

Le viery ou vergohert et les eschevins de  
la dite ville ont toujours exercé la justice  
civile et joui du greffe de la *vierye* comme  
a eulx appartenans par titres valables qu'ils  
en ont de nos predecesseurs. (10 juin 1567,  
*Lett. pat. de Charles IX*, ib.)

(Cf. VIER.)

**VIERIER**, VOIR VERRER I

**VIERILLIER**, VOIR VERELLIER.

**VIERIRIER**, VOIR VERRIER I.

**VIERMEE**, VOIR VERMEE.

**VIERMEL**, VOIR VERMEL.

**VIERNEUR**, VOIR VERNEUR.

**VIEROIRIER**, VOIR VERRIER I.

**VIERRE**, VOIR VIAIRE.

**VIERRON**, s. m., nom d'un plant de  
vigne :

Vinoble fait de toutes especes de vi-  
gnes, comme Phalerne, Malvoisie... Grave,  
Corsicque, *Vierron*, Nerac et autres. (RAB.,  
*Cinquiesme livre*, ch. XXXIII, ed. 1564.)

**VIEUS**, VOIR VERS.

**VIEUSCHARE**, *-chaere*, *vierechare*,  
*vierechare*, *vierechare*, *vierechare*,  
*vierechare*, s. m. et f., tribunal civil, en  
Flandre, chargé de juger des causes  
contentieuses ou criminelles, et ressort  
sur lequel ce tribunal étendait sa juri-  
diction :

Il existe un titre original, en français,  
du 28 août 1266, par lequel Marguerite,  
comtesse de Flandre, établit trois *vierechares*  
dans le metier de Bruges.

Dès 1232 on voit à Bruges huit *vierechares*  
ou juridictions de quartier. Nous ren-  
contons ces tribunaux à Saint-Omer au  
XIV<sup>e</sup> s., sous le nom de *vierechares*, amanties,  
échevinages. Chaque cour de *vierechare* se  
composait de neuf ou de douze eschevins  
qui étaient présidés par un maieur ou  
aman, officier de justice qui tenait son  
office à ferme du seigneur ou du corps de  
ville suivant le cas et de cleres de *vierechare*  
qui étaient nommés par la ville.  
(GUY, *Hist. de S. Omer*, p. 137.)

Li dis Colars dit que... si fu le rasiere a  
la mesure de ladite chastellerie prise au  
bon viez et ancien pris par l'avis, l'infor-  
mation et le conseil de... et de plusieurs  
autres hommes le comte dou dit chastel  
de Cassel, conjures par la foy que il doi-  
vent a Monsg. de Flandres et par tous les  
bons des *vierechares* et des eschevinages. le  
comte de la chastellerie et par deux ou  
trois sages et anciens preudes hommes  
demorant esdites *vierechares* avoecques cha-  
cune *vierechare* conjurez par leur seremens  
a che bien et loyalment raporter. (Déc.

1318, *Estimation des biens de Cassel*, Arch.  
Nord, Chambre des comptes de Lille, reg.  
B 484.)

Ordonons et volons que quatre eschevin  
facht plain *vierechare* ou quatre se il  
sont ensemble ou il ont acoustumés d'estre  
sans mal engien et sans eschiever les au-  
tres. (1330, *Cart. d'Oudenbourg*, p. 61,  
Van de Gastele.)

En anleu des autres villaiges desdictes  
chastellenies d'Ypre, de Baillul, de Cassel,  
de Wasneston, ne en anleues des places,  
seigneuries et *vierechares* d'icelles. (10 mars  
1427, *Lettres de Philippe le Bon, duc de*  
*Bourg.*, Arch. Baillul, 2<sup>e</sup> reg. aux privilèges,  
f° 26 v°.)

Item luy appartient a cause de son diet  
tief toutes amendes de soixante solz et en  
desoutz qui surviennent et escheient sur  
son diet tief, pourveu que'il les demande  
ou face demander en le *vierechare* de Bour-  
bourg devant jugement. (XV<sup>e</sup> s., *Reg. des*  
*iefs dépendant de la dame de Vendome*,  
Arch. de Bourbourg, dans le Bulletin du  
Comité flamand de France, LV, p. 516.)

Iceulx pays est mesment pays consu-  
mier, ayant ses loix, costumés et usages  
propres et propres a sa nature, et diffé-  
rens en divers lieux, selon la nature et  
maniere des *vierechares* de chacune ville.  
(1458, *Ord. de Phil. comte de Fland.*, Arch.  
mun. Dunkerque.)

Le duc se tira en son pays de Zeelande,  
pour tenir le *vierechare*, qui est comme le  
parlement du pays. (O. DE LA MARCHE,  
*Mém.*, II, p. 59, Soc. Hist. de Fr.)

En les alla querir hors de Sgraven  
Steen, et furent menez en la *vierechare*  
de la keure, ou ils firent tous deux jugez a  
mort. *Journal du tonnelle arrivé à Gand en*  
*1476*, Bulletins de l'Acad. roy. de Brux., VI,  
2<sup>e</sup> p., 235.)

Et pour éviter certain troces apparant  
mouvoir entre eulx d'une part et maistre  
Jaspar Ixvins d'autre, pour cause de l'of-  
fice d'advocat de nostre haulte *vierechare*  
en Zeelande, vous ayez par cedula signee  
de vostre main, dont vous envoyons cy  
enclose la copie, octroyé et accordé ledit  
estat d'advocat audit Ghilain. (*Corresp. de*  
*l'emp. Maximilien I<sup>er</sup> et de Marg. d'Autr.*,  
II, 192, Max. a Marg., Soc. Hist. de Fr.)

Comment le baillie de l'eschevinaige te-  
noit le *vierechare* et l'office de l'aman. (*Con-  
tinueur de Guyot*, f° 106.)

Audit terroir de l'Angle, quiconques  
voult resperre proximité de vendicion de  
terre ostiere, il doit venir requerre, en  
dedans le troisieme jour de plaix ensui-  
vant, la vendicion et werp d'icelle, et le  
requerre en *vierechare*. (1507, *Cont. loc. du*  
*baill. d'Autens*, p. 680, Bouthors.)

Un chacun huzager est recevable a faire  
le retrait, en faisant la demande au greffe  
de la *vierechare*. (*Cont. de Bergh*, IV, n.  
Nouv. Cont. gen., I, 516, apr. 1611, sous  
Albert, archid. d'Autriche.)

Un édit enregistré à Douai le 28 juin  
1774 prononça la suppression de ce  
tribunal. Le seigneur de Cassel, ville  
où cette juridiction était établie de toute  
ancienneté, s'exprimait en ces termes :

Par le compte que nous nous sommes  
fait rendre de la composition actuelle du  
siegé qui est établi en notre ville de Cas-  
sel, nous avons été instruits que des an-

quante-cinq villages qui forment son territoire il y en a vingt-sept connus sous le nom de *vierschaires*, c'est-à-dire dans lesquels la justice s'administre en notre nom; que ces *vierschaires* sont divisés en sept tribunaux dans chacun desquels il y a un bailli, des eschevins et un greffier qui sont nommés par le grand bailli et les officiers de notre cour de Cassel, ensuite en notre justice civile; que ces tribunaux sont renouvelés communément tous les deux ans; que les appels des jugements qui s'y rendent se portent à la cour de Cassel, ensuite en notre présidial de Baillieu, et enfin en notre conseil supérieur de Douai; ce qui, dans l'état actuel des choses, forme quatre degrés de juridiction à essayer dans les matières civiles pour les justiciables de ces *vierschaires*. Nous sommes informés que de la singularité de cet établissement, il résulte les plus grands inconveniens et notamment que la justice y est fort mal administrée, parce que ces tribunaux sont toujours très mal composés. Nous sommes informés pareillement que cet établissement, contre lequel on réclame depuis bien des années, ne s'est soutenu jusqu'à présent en quelque sorte que par le crédit et l'autorité des grands baillis de notre cour de Cassel, seuls intéressés à sa conservation; ce qui nous a déterminé à supprimer ce dernier office. (D<sup>e</sup> DE SMYTHUË, *Robert de Cassel*, Hazefarouk, 1884, p. 170-171.)

**VIERSIL**, voir VERSEE.

**VIERSILLER**, voir VERSELLER.

**VIERSUR**, voir VERSER.

**2. VIERSUR**, voir VERSIER.

**VIERTIL**, s. m., quart, quartaut :

Pour six aulnes huit *viertils* de vin geïsser poerwyn rouge et blanc de petites aulnes de Nyeustad ou les dix aulnes font une *voedere*. (1556, *Compte divinatoire de Robert de Bontougne*, f<sup>o</sup> 64 r<sup>o</sup>, Ch. des Comptes Lille B 2510.)

**VIERTILE**, s. f., quart, quartaut :

Et pro quilibet mensuramentum, quam *viertile* vocant. (1581, *Leges immut. crum. Me-hiludisium*, VIII, Nouv. Cout. gen., I, 1226.)

**VIERTILLER**, voir VERTEILLER.

**VIERTUR**, voir VERTUR.

**VIÉS**, *viez*, *vez*, adj., vieux, vieil :

*Vies* cote, vies cense et *viese* canoëre, Et copin de candelie et vieille fourneure. (R. B., t. A., p. 128, Michelant.)

D'une *viez* ostroire menge.

B. G., *De de Visen*, f. 52, Michel.

Et en boucuer es cre et pandre,

K'ella lier né pus, ne despandre  
Amours, vre, *vies* ne noyele.

RECHERCHES DE MOUTISSA, *Carte* (XVI<sup>e</sup>), Van Haeften.

O mercheniers, plaus res de mousse,  
De *vies* avariele adamé.

*Le die*, cxxx, H.

Et puf enseignent la lettre de la *viese* lay.  
(*Be-touze*, ms. Montp. II 437, f<sup>o</sup> 218 r.)

Par delors Sustré, enoëte nu *roz* moustier.  
*Ent' Oger*, 940, Schelen.

Viese guerre et *vies* nidan.

Et *viese* amours de pou renouvient.

*Ant' d' p. u.*, p. 9, Boucheie.

Et çou lor a ele donè por .iii. sous de pairesis de rente seur tout entre *vies* rente et noyele. (Mai 1256, Arch. mun. Douai; Zetsch f. rom. Phil., XII, 320.)

Pour descouvrir le *viese* maison du moëlin. (1336, *Trar. aux châlt. d'Act.*, Arch. KK 393, f<sup>o</sup> 84.)

Une *viese* couverture de tirclaine et une *viese* courtepointe. (1389, *Invent. de Rich. Piéque*, p. 20, St Germain.)

La hire prist d'emblee la *viese* frometé d'Amiens. (MONSTRELET, *Chron.*, II, 169, Soc. Hist. Fr.)

*Vieses* cloques. (1517, *Compte*, S. Amé, Arch. Nord.)

— Subst. au plur., pour dire des détails anciens opposés à des choses nouvelles :

Sire, dist il au roi, trop sui contraliez  
Ne sai de mon seigneur ne noyeles ne *vies*.  
(J. Bous, *les Saisnes*, cxxx, Michel.)

Norm., Picardie, *viez*, Messin, *vies*.

Nom propre, *Viez*.

**VIÉSUS**, voir VEITBU.

**VIÉSARE**, voir VIERSCHARE.

**VIÉSÉ**, *viaisé*, adj., vieilli, vieux :

D'ung heremite mors la *viaisé* maison.  
J. B., *le Bouillier*, *Epthol.*, Trouv. de la Flandre,  
p. 291, Dinant.

**VIÉSÉLÉ**, s. f., état de ce qui est vieux, endommagé par le temps :

Et aloit dales l'eglise Saint Damien ki aparoit pour le grant *viescée* de li Kele van-sist cloair. (*Vie de S. Franç. d'Ass.*, Maz. 1351, f<sup>o</sup> 6 r.)

**VIÉSÉLÉ**, *-zeit*, s. f., vieillesse, vétusté :

Cist est li novels hom ki ne rezoit onkes nule *vieszé*. (S. BERN., *Serm.*, 54, 3. Forrester.)

**VIÉSÉRIE**, *vieserie*, s. f., vieillerie, friperie, vieux haillons, l'endroit où on les vendait :

Telonnu de le *vieserie*. (1301, *Donnab. de Guill. de Macon*, Bibl. Amiens.)

De toutes pilleteries et de toutes *vieseries* vandues. (1348, *Hist. de Metz*, IV, 114.)

D'ordonné, passé et accordé fu par les conseaulx que la ville et cite de Tournay, pour le bien commun de la dite ville, et pour eschiever a plusieurs fraudes qui se pooint commettre par les revendeurs de *vieserie* en ladite ville, ce qui s'ensieult, (30 avr. 1409, *Reg. aux public.*, 1408-1423, Arch. Tournai.)

Pour plusieurs *vieseries*. (4 fév. 1527, *Lut. de Bonnele Vaillant*, ib.)

Merectie, sellerie, formerie, *vieserie*... (1529, *Enquête sur les divers tonlirux de la ville d'Arras*, Ch. des comptes Lille B 2534.)

Une rue d'Amiens, appelée aujourd'hui la rue Delambre, portait autrefois le nom de rue de la *Vieserie*, parce

qu'elle était habitée par des marchands fripiers.

Picardie, Flandres, Hainaut, *vieserie*, *vieseriv*, Montois, *vieserie*, vieillerie, tout objet hors d'usage.

**VIÉSÉTÉ**, s. f., état de ce qui est vieux, vieillesse :

En refeisant le pont dou castiel de Fumain, lequel estoit tout entierement effondré de *vieseté*. (1453, *Compte de la prévôté et châtellenie de Fumay*, Mem. hist. concern. les droits du roi sur les bourgs de Fumay et de Revin, pièce just., p. 27, Arch. mun. Fumay, II, 1.)

**1. VIÉSÉUR**, s. f., vieillesse, vétusté :

Que nulz ne face sausse fors de boine estoffe et qu'elle ne soit lournée, ne corrumpue de *vieseur*, sur peine des petites loies de le justice. (3 juill. 1408, *Reg. des métiers*, n<sup>o</sup> 397<sup>r</sup>, f<sup>o</sup> 77 v<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

**2. VIÉSÉUR**, s. m., comme *viesier*, vendeur de vieux habits :

Hostelains et *vieseurs*. (1467, Raismes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Nom propre, *Viesseu*.

**VIÉSIER**, *-zier*, *-ceir*, *viesier*, *vies-seir*, *visier*, *viesier*, *vizier*, s. m., fripier, raccommodeur, vendeur de vieux habits et d'autres vieilles choses; revendeur; féminin, *viesière*, *viesseire*, *vies-sere*, revendeuse :

*Viesiers* ne peletiers et drapieres. (1270, *Reg. aux bans*, Arch. S.-Omer AB XVIII, 16, n<sup>o</sup> 321.)

X, lou *viesceir*. (1285, *Ban de Tref.*, Arch. mun. Metz.)

Nus *viziers* n'acate ne venge ou markiet au file vieserie de leur mestier. (1322, *Keure des viziers*, Arch. S.-Omer, *Reg. au renouv. de la loi*, I, f<sup>o</sup> 16 v<sup>o</sup>.)

Que nus *viesiers* ne *viesiere* ne puist faire estragne oeuvre avoëch le sienc. (22 nov. 1355, *Reg. aux public.*, f<sup>o</sup> 90 r<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

Woingnemaille le *viesseir* que maint en la rue du Prey. (1424, *Orign.*, Arch. mun. Metz, cart. 934, ap. Prost, *Reg. anc. de la propriété*, p. 227.)

Scient tous ceulx qui ces escrips veront ou orront, que pardevant les eschevins de la ville et cite de Tournay se comparrent personnellement Jehan de Rainsceval, *viesier* de pelleterie, et Jehenne du Pret, se femme et espense, lesquels de leurs bonnes volentez, en plain plaît du bourgeois general, servant au jour de la datte de ce present escript, se ravestirent et on ravesti l'un l'autre, bien et a loy, de tous leurs biens meubles et catez quelconques. (3 mai 1430, *Revostissement de Rainceval et Jehenne du Pret, se femme*, Arch. Tournai.)

Les *viesiers* et couturiers qui achettent et revendent vieilles robes et vieilles pannes. (*Partie du Tonnois cédée à l'Hôp. S. Nic.*, Hist. de Metz, III, 176.)

Enguerrand Pascal, *viesier* a Saint Omer.

(1594, *Autorisation*, Ch. des comptes Lille B 2748.)

Une rue d'Amiens portait autrefois le nom de rue des *Viesiers*.

Nom propre, *Vivier, Vissier*.

Picardie, Flandres, Hainaut, *viesier*. Wallon, *viézier*, fripier.

**VIESINE**, *-zine*, s. f., état d'une chose envieillie :

L'esill senefie la *viesine* des perchiez... si devraint estre lavé de l'aigreur de leur males vies. (*Comm. s. les Ps.*, Richel. 963, p. 403<sup>b</sup>.)

**VIESIR**, v. n., vieillir, empirer par la vieillesse :

Tot kiet, tot muert, tot vint a fin,  
Tors sont mors, rose macist,  
Coval trolieunt, drap *viesist*.

WAGE, *Bou*, Richel. 375, f° 219<sup>a</sup>.)

Car li riche ont tot si saisi  
Que li povre sunt tot *viesi*.

(GAUTH. DE MÉS, *Yn. du monde*, Richel. 2021, f° 56<sup>b</sup>.)

Haut-Maine, *viesir*.

**VIESOIRE**, s. f., vieillerie, friperie :

La rue de la *Viesoire*. (*Chron. anon.*, comm. du XVI<sup>e</sup> s., ms. Valenciennes 527.)

Cf. VIESERIE.

**VIESPEREE**, VOIR VESPEREE.

**VIESPRIE**, VOIR VESPRE.

**VIESPREE**, VOIR VESPREE.

**VIESSIER**, VOIR VIESIER.

**VIESFEURE**, VOIR VESTEURE.

**VIESTI**, VOIR VESTI.

**VIESTIR**, VOIR VESTIR.

**VIESFURE**, VOIR VESTEURE.

**VIESURE**, s. f., état de ce qui est vieux, est endommagé par le temps :

Doivent reffaire toutes les referecions qui a present sont a faire en la dite maison, et laisser en bon estat, excepte *viesures*, villannes et froursures. (1337, *Reg. du Chap. de S. J. de Joris*, Arch. MM 28, f° 55 r°.)

Cf. Haut-Maine, *vieiture*, Sarthe, *vieiture*, vieilleries, antiquités hors d'usage.

**VIESURER**, v. n., empirer, s'abimer par la vieillesse :

S'auoms me preste se robe pour mon vestir, et il le suere tant en me baillie que le robe empire et *viesure*, je ne sui tenus a rendre que le robe tele comme ele est quant on le me demande. (BEAUM., *Cout. du Beauv.*, ch. XXXVII, f. Beugnot.)

**VIESVOIRIER**, VOIR VIESWARIER.

**VIESWARE**, *viesware, viezware, vieu-*

*warre*, s. f., friperie, vieilles hardes, vieux meubles :

Pour plusieurs *vieswares* a le femme Jehane Benis .viii. gros. (28 sept. 1361, *Evoé. test. de Jehan le Flament*, Arch. Tournai.)

Que nul cauchetier, surladicte amende, ne se porront entremettre ne marchander de *viesware* avec sadicte cauchetier, ne vendre viez et neuf ensemble, mais se taura a l'un ou a l'autre auquel que mieulx lui plura. (16 fév. 1369, *Ordonn. de l'achèvement d'Amiens sur le métier des chaussetiers*, ap. A. Thierry, *Tiers Etat*, I, 640.)

(A Ernoulle Muisit), A lui pour plusieurs pieces de *viesware* de drap. (1403, *Tabelle des enfants de Gisors le Paret et Maigne de Bentielle*, Arch. Tournai.)

Une noire cotelette a femme et autre *viesware*. (23 nov. 1553, *Evoé. test. de la veuve Catherine Hennebique Torquing*, ib.)

Jehan Gornemoelle, revendeur de *viesware*. (1556, *Cout. de l'hôpital Notre Dame*, f° 2 v°, Arch. des hospices civils de Tournai.)

— Lien où l'on vend de la friperie, boutique de fripier :

Pour le *viesware* qu'il ont pour le dit ferme tenu a cense. (1348, *Recepte de P. de Pauthoignes*, Arch. mun. Valenciennes, CC 3, f° 2 v°.)

Flandres, *vieu ward, viesware*.

La ville de Valenciennes a la rue de la *Vieuard*, où des fripiers étaient encore naguère établis.

**VIESWARIER**, *vieswarier, -voirier, vielzwarier, viesvarier, vieuvarier, viesvarier, vieuvarier, vieuvarier*, s. m., marchand ou rapetasseur de vieilles hardes, fripier :

Le saent cil ki sunt et ki a veir sunt, et cest escrit verout et orant, que Hellin de le Porte, et Jehans, li *vieswarier*, sans ascunt que Jehans, li *vieswarier*, a ses aises en le matiere de le maison Hellin de le Porte. Mars 1263, *Cis escrits est Hellin de le Porte et Jehans le vieswarier*, chirog., S. Brée, Arch. Tournai.)

A Goutier de Bari le *vieswarier*, xl. s. de tornois. (Oct. 1294, *C'est li testaments Colart de Bari*, chirog., ib.)

Everards le *vieswarier* sceit bien estouper un mantel tromwe. *Dilog. fr.-flam.*, f° 13, Michelant.)

La buschette chene estoit et jettee des Gantous sus les quatre mestiers de Bruges, colletiers, *vieswariers*, bouchers et poissonniers. (Fleiss., *Chron.*, X, 42, kery.)

Les quatre mestiers de Bruges, coullieiers, *vieswarier*, bouchers et poissonniers. (ib., ib., Richel. 2669, f° 158 r°.)

Blancharbe et Loren le basteur, qui estoient des *vieswarier*, cl. de STAVLOT, *Chron.*, p. 288, Borgnet.)

Mathe le *vieswarier*. (ib., ib., p. 316.)

A un *vieswarier*, pour avoir fait et raparlie un capron, pour le dit menre d'ans, ii. gros et demy. (5 oct. 1423, *Tut. de Haquinet Hazart*, Arch. Tournai.)

*Vieswarier*s au quarefour devant le mai-

son Jehan Cambelot. (1424, *Mémorial de la ville de Mons de 1424 a 1442*, f° 34, Arch. Mons.)

Au varlet de la baniere des *vieswarier*s pour avoir fait semence audit mestier. (10 mai 1428, *Evoé. test. de Willemme de le Motte*, Arch. Tournai.)

Jehan Pakent, *vieswarier*. (1440, *Dépenses*, Ann. de la Soc. de l'hist. de Fr., 1864.)

Et fut esleu et établi en son lieu ung *vieswarier*, nommé Hubert de Laderiere. (*Chron. des Pays-Bas, de France*, etc., dans *Bec. des Chr. de Fland.*, III, 472.)

A Jehan de Bethune, *vieswarier*, pour avoir relave, foule et remis a point plusieurs abbiz venans de l'ostel dudit feu, xx. s. (1491, *Evoé. test. de Thomas de Farby*, Arch. Tournai.)

Qu'il ne soit fripier, *vieswarier*, revendeur, revenderesse de biens meubles. (18 mai 1519, *Req. aux publicat.*, 1512-1519, ib.)

Il y a quatre personnes pour exercer l'office de la prison, un *vieswarier*, un coudreher, un orfèvre et une femme. (*Reg. aux Deputes*, f° 36, Arch. mun. Douai.)

Arien *vieswarier* et bourgeois en ceste dite ville. (12 août 1602, *Certificat du magistrat de Biencelles*, ap. Hecart, *Gloss. rouchi.*)

On trouve encore à la fin du XVII<sup>e</sup> s., dans un texte du Nord :

Lievijn Grandsire et Charles Dumonietier, marchands gobilleurs et maistres *vieswarier*s. (29 mars 1700, *Arret du parlement de Flandre*, ap. Vermeuse, *Publis de la Flandre par verbo gobilleurs.*)

Flandre, *vieswarier, vieuvarier, viesvarier*, Rouchi, *vieuvarier*, Tournaisis, *vieswarier*, Montois, *vieswarier*, Liégeois, *vieswarier*.

**VIESWARIER**, VOIR VIESWARIER.

**VILTE**, *viette*, s. f., la portion du sarment de l'année précédente qui reste apres la taille de la vigne :

Et quant ilz font a my deniers  
Quelque vigne cinq ou six ans,  
Je te dy que mes paysans  
De leur maillite destinee  
Chargeont la demiere annee  
De poivre vigne tellement  
Que de deux ans entiere  
Ou de trois, fruyt n'aportera  
Mais toute avortée sera,  
Tant y lesseront de *viettes*  
Qui leur feront mouer messtes  
Et boire eau en tin fons de fosse

(ELOY DAMENET, *Le Livre de la double*, 2, f° 77, éd. 1607.)

Le mot *viette* est inscrit par Littré sans historique et a été conservé dans plusieurs provinces.

Nom propre, *Viette*.

**VIEYER**, VOIR VILTE.

**VIEYABLE**, VOIR VEABLE.

**VIEUDE**, VOIR VILDE.

**VIEULTÉ**, VOIR VILTE.

**VIEUMENT**, VOIR VILMENT.  
**VILUSIER**, VOIR VIESIER.  
**VIEUSIER**, VOIR VOLTRIER.  
**VIESWARIER**, VOIR VIESWARIER.  
**VIEUANCE**, **VIEUANCHE**, VOIR VILTANCE.  
**VIEUTE**, VOIR VILTE.  
**VILTEIL**, VOIR VILTOIR.  
**VILTRAGE**, s. m., droit seigneurial dû pour l'entrée du vin ou autres breuvages en la terre du seigneur, et dans quelques lieux sur les marchandises et le bétail qui y passent :  
 Les ventes, li *viotrages*, li tonnelieus de toutes marchandises. (*Carl. blanc de S. Corn. de Coup.*, f° 114 v°.)  
 Forages, roages, *viotrages*, tonnelieu, minages. (1311, Arch. JJ 46, f° 64 v°.)  
 De la mairie du dit Cullies, c'est assavoir roages, *viotrages* et autres droits appartenans a icelle vendue et affermee pour trois ans. (1453, *Compte du dom. du comté de Soissons*, ap. Le Clerc de Bouy, t. II, f° 343 r°. Arch. Loiret.)  
 Peut prendre forage, roage, *viotrage*, des vins et autres breuvages vendus, et les amendes qui en dependent, ou en sa terre il a ce droit. (*Cout. de Senlis*, CXXV, Nouv. Cout. gén., II, 717.) Impr., *viotage*.  
 Prévost, *Manuel Lexiq.*, dit *viotrage*.  
**VIVARE**, VOIR VIVRE.  
**VIVWARIER**, VOIR VIESWARIER.  
**VILXWARRE**, VOIR VIESVARE.  
**VIAVOYRIER**, VOIR VIESWARIER.  
**VIVARE**, VOIR VIVRE.  
**VIVWARIER**, VOIR VIESWARIER.  
**VIVTE**, VOIR VILTE.  
**VIZ**, VOIR VIES.  
**VIZZIT**, VOIR VISEIT.  
**VIZIER**, VOIR VIESIER.  
**VIZINE**, VOIR VIESINE.  
**VIZWARIER**, VOIR VIESWARIER.  
**VIV**, adj., vivant :  
 Cum cela caro vobis murit  
 Qual agere dol nol salom *vivis*  
 (*Bois.*, 301, Kosehwitz.)  
 Quar el zo des que re-urda  
 Et al teiz de *vivis* parer-da.  
 (*Id.*, 301)  
 Ne lor pod om *vivis* contrastar.  
 (*Id.*, 301)  
 Al panz en fog *vivis* treubler.  
 (*Id.*, 301)  
 Cal ne fud noz de medre *vivis*  
 Qui t'il exerte vishet  
 (*St. Leger*, 137, Kosehwitz.)

Se il fust *vifs*, jo Fousse amenet  
 (*Bois.*, 691, Muller.)  
 Aile respunt : Cist moz moi est estrange  
 Ne place Dieu ne ses sainz ne ses angles  
 Apres Rollant que jo *vire* remaigne !  
 (*Id.*, 3717.)  
 Quant encor sui la merci Dieu tos *vis*.  
 (*Chevalerie Vivien*, as. Berne 296, f° 129.)  
 Bien savons que vos estes *vire*,  
 Ne parler a nos ne deigniez.  
 (*TANREST*, *Chyrs*, 3972, Foerster.)  
 Li *vi* deable e mau pechie  
 Vos unt si esmauveillié  
 E mis en crieme e en esfrei  
 Qui issi esveillez le rei.  
 (*BEN.*, *D. de Norm.*, II, 16016, Michel.)  
 Encore est *vire* la reine,  
 Mes la mort li est pres voisine.  
 (*HEON DE ROTELAND*, *Ipomedon*, 1657, Kolbing et Kosehwitz.)  
 Seurement poient nostre Frans chevauchier,  
 Tant comme furent *vif* li noble chevalier  
 J. Bou., *les Saisons*, cclxix, Michel.)  
 A cel conseil soient li malles *vis*,  
 Tenes l'enchant, frans chevaliers de pris.  
 (*It. de Cambrai*, 6306, A. T.)  
 A poi n'enrage *vis*.  
 (*Givart le Lok*, 1<sup>re</sup> chans, XII, P. Paris.)  
 Les mozz gesir e les *vifs* cha e la fuir.  
 (*Bois*, p. 47, Ler. de Lancy.)  
 Enement n'est hom ki soit *vis*,  
 Se il a mal faire se prent,  
 Ke dou peké ki le sousprent  
 Ne se departe mont envis.  
 (*RENCLES DE MOUL.* *Miserere*, xciv, 3, Van Hamel.)  
 Grant merveille en devez avoir  
 Quant vus oiez ke Jhesu Crist  
 De mort a vie surrexit,  
 E *vivis* munta en cel la sus.  
 (*Evang. de Nocol*, 1<sup>re</sup> vers., 1314, A. T.)  
 Par vos sui si adoles  
 Et si maloment menes,  
 Que je n'en euit *vis* aler.  
 (*Aucens. et Nocol*, 7, 17, Suchier.)  
 L'empereres Bandoins fut pris *vis*, et li  
 cuens Loens fu oens. (*VILLEH.*, 369, Wailly.)  
 Il ne sa oient se il estoient mort ou *vif*.  
 (*Id.*, 438.)  
 Si m'avint lui a l'encontre  
 Huon Fabé, un *vis* deable.  
 (*Bois.*, 20588, Méon.)  
 Quant Rollans l'entendi, *vis* quida forsener.  
 (*Gui de Bourg.*, 426, A. P.)  
 Ci vous lairons estre des mozz, et parlerons  
 des *vis*; si vous dirons de la reine  
 Blanche qui menoit son grant duel. (*METESTRE DE REIMS*, 336, Wailly.)  
 Or vous dirons un pou de Jehan d'Avensnes,  
 qui estoit si doulaus qu'a pou qu'il  
 n'enrajot touz *vis*, pour ce qu'il avoit failli  
 a son propos. (*Id.*, 434.)  
 Marchiens de chevans qui vent chevans  
 ou achate et marchet de Paris, il doit au d.  
 de l'ancien pour chascun cheval, se li che-  
 vans est *vis*, (181, BOUDET, *Liv. des mstr.*,  
 2<sup>e</sup> p., XII, 2, Lespinaisse et Bonnardot.)  
 Chascune *vire* creature  
 Re toute fume par nature  
 (*Rou. de Breus*, 1663, Rebel, 24301, p. 5223.)  
 Dites moi ou nous sommes et qui garde le port,  
 Les mariners re-pouent. Li *vis* deables ort.  
 (*Gaufrey*, 7359, A. P.)  
 Et si ne melle nus nulle morte anuille

avec les *vires*. (XIII<sup>e</sup> siècle, *Oed.*, Petit reg. de cuir noir, f° 33 r°, Arch. Tournai.)  
 Car des mors et des *vis* veult avoir argent.  
 (*Dit de Menage*, 319, Trébautien.)  
 .ii. moltons *vifs*, .ii. moltons sales.  
 (1319, *Contresomme des dépens de la comt. de Hain.*, f° 9 r°, Arch. Nord.)  
 Donat ces meismes herytages al dit Lambert par donation faite entre les *vis* sains esperanche de rapeler. (1374, *Charles S. Lambert*, n° 838, Arch. Liège.)  
 A Pierart Gobillart, pour les drois des ventes des bestes *vives*, demourans dudict feu, paicé .iiii. s. .ix. d. (17 nov. 1480, *Eréd. test. de la veuve Joveniel Loris*, Arch. Tournai.)  
 — Fig. :  
 En terre el metent par *vive* poestet.  
 (*Alexis*, st. 118<sup>e</sup>, XI<sup>e</sup> s., Stengel.)  
 — Au *vif*, dans l'état d'une personne vivante, au naturel :  
 Premièrement, le visaige dudit seigneur fait au *vif* aura le bonnet ahatu et la couronne en la teste. 1498, *Fuencailles de Charles VIII*, p. 34, A. Franklin.)  
 J'ai vu Venus au *vif* endormie. (G. BUCHET, *Sevees*, IV, 221, Roybet.)  
 Il ne pouvoit faire au *vif* ce qui estoit mort. (*Id.*, *ib.*, IV, 231.)  
 Au *vif*, al vivo, al naturelle. (N. DEZ, *Dicl. fr.-ital.*, éd. 1659.)  
 — Au *vif*, vivement, profondément :  
 Remontrances fibres, severes et poignantes au *vif*. (AMYOT, *Vies*, Alcibi., éd. 1574.)  
 Attainte d'amour au *vif*. *Id.*, *Theag. et Car.*, ch. XI, éd. 1559.)  
 Moy, a qui seul il s'est communiqué jusques au *vif*. (*Ep. à M. de Foix*, Vers François de feu Est. de la Boétie, Paris, 1572, f° 2 v°.)  
 Cely qui bien au *vif* d'amour n'est point espris.  
 (*DESPORT*, *Div. Amours*, XXI, Bibl. gaul.)  
 — A *vif fons*, loc., jusqu'au fond :  
 Audit Jehan Maughier, manouvrier, plus .iiii. journées par lui desservies... a widier et nettyer a *vif fons* une fosse de neuf pies de parfout, ou les yaves creent. (22 déc. 1401, *Eréd. test. des époux Lambert du Quesne*, Arch. Tournai.)  
 — *Vif de*, issu de, qui a reçu la vie de :  
 Mez je les pendroï tous, par les hers dont sui *vif*.  
 (*Heon de Muenne*, 9044, A. P.)  
 Se nous avons ne lout ne mespris  
 A homme nul qui de mere soit *vif*  
 Droit en ferons a le court, a Paris.  
 (*Heon de Boud.*, 719, A. P.)  
 — *Vive voir*, parole :  
 Fai entendu et sau par les lettres mon pere et par autres lettres et par *vives voir* que... (Janv. 1258, Vauluisant, Arch. Yonne II 710.)  
 — *Vive pasture*, temps de la glandée :  
*Vive* et vaine *pasture*. (*Cout. du duch. de Bourg.*, tit. 13, art. 3, ap. Duc., *Pastura*.)

*Vire pasture* en bois de haute forest est entendu de la Sainct Michel jusq' à la Sainct André incluz. (Cont. gén., l. 818, ap. Ste-Pal.)

— *Vif herbage*, herbe verte :

Mémoire sur les droits de mort et de *vif herbage* appartenant aux seigneurs qui avoient droit de haute et moyenne justice. (XVI<sup>e</sup> s., Arch. Seine-Inf. G 1181.)

Norm., *mettre du vif*, mettre de la promptitude, de la diligence.

VIVEMENT, voir VIVEMENT.

VIGERIE, voir VIGIERI.

VIGESNE, s. ?

Premier ne faut que le recueil oublie  
Des navres, lors séjourans a Milan  
La lievre aussi de *vignes* et mal en.  
GRELIX P. 99<sup>o</sup>, éd. 1527

VIGMET, s. ?

Il me dist que ce jou voioie consentir et lui aidier il vous couperoit la gorge et vo is jeteriens par vostre grans fierte en *vignou* et adont me partirot la moitie de vostre avoir. (Kassidor, ms. Turin, P 57 r<sup>o</sup>.)

**VIGNAGE.** *-vignage*, *-vignage*, *vignage*, *vignage*, *vignage*, s. f., récolte des vignes, vendange :

.XXII. mais de vin de *vignage*. (Bêtes de la près, de Vireon, Richel. 4663, f 14 v<sup>o</sup>.)

Simon de Fouleusez tient de nous le comte vi. mous de vin de *vignage* pris seur vignez sans a Villers. (Ib., f 21 r<sup>o</sup>.)

A paier a la devant dite dame ou leuz de *vignages* au chief des vignes devant nommées. (1292, Cart. de S. Etienne de Troyes, Richel. l. 1798, f 83<sup>o</sup>.)

Pour aleneir, cultiver et faire le *vignage* pour vivre chiaus de la maison. (1282, Fondat., Mart., Jue d., l. 1190.)

— Droit seigneurial d'une certaine quantité de vin qui se prenaît sur les terres plantées en vignes dans l'étendue de la seigneurie et sur les vins pressurés au pressoir banal, droit qui se payait d'abord en nature, mais fut plus tard converti en une redevance annuelle en argent; par extension, droit qu'on payait pour la sûreté des grands chemins, péage sur les bestiaux et les voitures qui passaient sur les terres de quelques seigneurs :

Mais Jordains est au paz, nuz lions n'y entera  
Sans payer le *vignage*.

(Hist. de Ger. de Bar., Ars. 314, f 254 v<sup>o</sup>.)

Es terres et es vignes qui meuvent de nous a cens ou a terrage ou a *vignage*. (1265, Greuter 281, pièce 50, Richel.)

Se on ne nous paie nostre cens ou nostre terrage ou nostre *vignage* a jour. (Ib.)

Columbe li Blonde, femme Copin dou Gierf. a. X. lb. pour con que elle passerai a. rar, qui deveit *vignage*, et le fist passer par force sans *vignage* payer. (26 avril,

1332, Reg. de la loy, 1332-1335, f 29 r<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

La feste de Toussains l'en queut le *vignage*, et vault xvij. l. (1334, Cart. de la consist. de Willy, Arch. S 38, pièce 1.)

Pour le *vignage* et pour celui qui wete les vins de nuit. (1381, Inv. somm. des Arch. d'p. du Nord, VII, 74.)

Reutes que on appelle petits *vignages*. (1392, Chivonne, Arch. S 311.)

Les terres de *vignage* de Vancey. (1558, Devis du chap. d'Epinal, Arch. Vosges, Chap. d'Epinal.)

Cf. VIGNAGE.

**VIGNAL**, s. m., lingot d'or :

En ceste coste se trouve force *vignales*, desquelz l'on use en autre part pour monnoye, et en ceste terre y a force d'or et d'argent et d'elians. (Mabray, Ert. d'un ars, de J. Alphon, F 44-456, p. 299, éd. 1867.)

**VIGNAGE**, voir VIGNAGE.

**VIGNALE**, voir VIGNALE.

**VIGNATE**, voir VIGNATE.

**VIGNE**, *vignage*, s. f., mantelet, machine de guerre :

*Vigne* est un engin ou un instrument fait et lez de ferre rust, et a vin, piez de le et vin, piez de haut et seze de long. La couverture en est comme de lilles et de cloies. Les costez sont boundez de verges que gaveloz ne pierres ne les puissent persier, et par delours sont convyers de curs tous frats. Ceste *vigne*, quant il y en a plusieurs, l'en les joint ensemble par ordre, et se lappent hommes dessoubz tous scurs qui trespassent les fondemens des murs pour tresbucher les. (Trad. de Cart de cheval, de Veg., Ars. 2015, f 69 r<sup>o</sup>.)

*Vignes* sont certains engins pour combatre une ville. (Bras., P. Lit., ms. Ste-Gene., f 18<sup>o</sup>.)

Il fist dreier engis environ la cite; ce furent azeres, *vignoz* et tours de bois appliquez aus murs. (Ib., f 131.)

Les anciens ont appellez certains engins *vignes*, lesquelles maintenant par usage militaire et barbarique ilz appellent chaussees au chalz. (Boussard, Trad. de Flavie Vegece, IV, 15, éd. 1536.)

**VIGNE**, voir VISNE.

**VIGNETER**, voir VIGNETER.

**VIGNE**, s. f., cave ou cellier au vin :

En la *vignes* quatre caves pouvat contenir ensemble 36 muids. (1611, Inv. du château de Pailly, Rev. des societés savantes, t. V, 5<sup>e</sup> serie.)

**VIGNET**, *-vnet*, *vignat*, *vignat*, *vignat*, s. m., vigne, vignoble :

Ahi! Jerusalem, chates imp'raus!

Vos estes bien garnis de delis et d'ortaus

Et de beles contrees et de riches *vignatures*,

D'or fin, de dras de soie, de pades de vendaus!  
(Chap. de J'ous, 1517, Bappean.)

Terres qui sont au desouz des *vignettes*. (1275, Annot., Bourguin., Arch. Louv.-Cher.)

— Sa meson d'Oussigni si comme elle se comporte et toute la pourprise, si vignie et son bois, exceptez les vigniers et les arbres fruit portanz. (1298, Arch. S 5124, pièce 23.)

Es *vignours*. (1316, Inv. jelu, f 15, Bibl. Bayeux.)

Les heritages des *vignours*. (1338, Reg. des lett. de Jean Ch., Arch. K 1511, f 5 r<sup>o</sup>.)

Vous qui vendongez sans contel,

Prenez de cecy la coppie

Et priez Dieu pour le *vignot*,

Allin que nous croceions la pve

(Testam. de Pasteur, Poés. le. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., III, 84.)

Lesditz sieurs de Chatte et de Beune seroient venus au terroir de la chalm et *vignat* de Choussouin. (J. Buret, Mem., p. 193, Chassaniz.)

Noms propres anciens, *Vignanz*, *Vignanz*, *Johannes Vignanz* de Vercheria. (1264, Arch. Rhône G, armoire Enoch, vol. LII, pièce 1.)

Noms propres modernes, *Vignau*, *Vignault*, *Vigneaur*.

Noms de lieux: Les *Vigneaux* (Aube), commune de Barbuise, nomme de *Vignoullis*, dans un compte rendu de 1258-59, Richel. l. 818, *Vignau* (Nièvre).

Litré enregistré *Vigneau*, et dit :

Nom en Normandie d'un tertre artificiellement construit dans les jardins, avec une allée en helice, et sur lequel on plantait des treilles de plaisance en forme de cabinet de verdure.

**VIGNOUR**, voir VIGNOUR.

**VIGNER**, v. a., cultiver la vigne, mettre en vigne :

Lesquelles terres y culz maris seront tenuis de desfructuer et *vigner* et mettre en vignie. (1356, Reg. de Chapt. de S. J. de Joux, Arch. MM 28, f 29 v<sup>o</sup>.)

Cf. VIGNER.

**VIGNERISSI**, adj. f., qui sert à tailler la vigne :

Une serpe *vignerisse*. (Cart. de S. Maurice, Arch. LL 114, f 102 v<sup>o</sup>.)

**VIGNIERIE**, s. f., vignoble :

Pour estre vignier et blair de la *vignerie* et finaze dessoubz Janmay. (1371, Orol., VI, 61.)

**VIGNIRON**, *vigniron*, *vignir*, *vigniron*, *vigniron*, s. m., cloche, qui, dans certaines villes du Nord, Lille, Douai, Tournai, annonçait le commencement et la fin du travail, la fermeture et la réouverture des portes de l'enceinte fortifiée, et avertissait les buveurs de quitter les tavernes :

Le delus apres la sainte Lusse fu il assenet et crieit que nus gondaliers ne vendist ne traisist puint de gondale devant le

*viqueron* dou jour, sor, v. s., 12 dec. 1280-12 dec. 1281, *Reg. de la bay*, f. 14 r., Arch. Tournai.)

Que tout foulon oeuvrent bien et paisiblement as us et as coutumes dou temps an-jouyns. C'est assavoir : n. grant drap en n. jours ; n. pieres en n. jour, et entretient en oeuvr ail *viqueron* dou jour. (27 juin 1307, *Reg. de la vicairie, druppée*, 1343-1351, f. 61 r., ib.)

On soume aux heures fixées la cloche des ouvriers et le dernier *viqueron* de la nuit. (18 mai 1395, *Reg. vica Constaur*, ib.)

Comme le suppliant passoit par devant l'ostel dudit Claye a Tournay a heure d'en-tre deux *viquerons* rabat jour. (1370, Arch. JJ 100, f. 254 v.)

La cloche des ouvriers et aussi le darrain *viqueron* de la nuit esteoit petite-ment sonnees. (18 mai 1395, *Reg. des Constaur*, 1393-1395, Arch. Tournai.)

El pareillement sera tenuz de sonner le darrain *viqueron* de la nuit. (ib.)

Adont list il sonner le *viqueron*. (*Chron. des Pays-Bas, de France*, etc., dans *Rev. des Chr. de Fland.*, III, 253.)

Que personne aucune ne maine ou face mener carrier, brouter, ne porter en quelque vaissail que ce soit, vin de ladite ville, depuis le premier *viqueron* du soir, jusques au *viqueron* du matin, sur le dit vin estre conlisque au droit de la ville, et icellui, qui porter ou brouter le feroit, et le brouteur ou porteur aussi estre banj chascun a dix livres. (19 sept. 1416, *Reg. des Publiciens*, 1443-1450, Arch. Tournai.)

A Andrien de Wasves, gheboerier... item, a lui, pour salaire et facton d'avoir euyrie une corde pour [la cloche dite] le *viqueron* du beffroy. An. s. (17 mai-16 août 1460, *Compte d'ouvriages*, 6 Somme de mises, ib.)

Les bourgeois d'icelle ville sont tenuz, chascun an, le jour des Rois, apres la cloche du *viqueron* sonnee, bailler et delivrer au reward de ladite ville pour le droict de bourgeoisie quatre deniers. (*Cout. de la Basse*, Cout. gen., II, 924.) Impr., *viqueron*.

Depuis le darrain *viqueron* soume. (27 mars 1522, *Reg. aux publies*, 1519-1529, Arch. Tournai.)

**VIGNIRONNER**, v. m., cultiver la vigne :

Cels qui l'art et la maniere  
Des vignes, bon nous aprist,

Car a vigneronner se prist  
Pour son repostre et sa mesnie,

(G. LE MOUVAIS, *Fils d'A.*, Ars, 1901, p. 58.)

**VIGNIROT**, s. m., vigneron :

Quint li *vignier*... et parti li frere de la Ferle prendit le quant au la dite vigne. (Janv. 1267, *Scut. de la bay de t'habon*, La Ferle, Arch. Snon-et-Lour.)

**VIGNEUL**, -ette, *vignete*, s. f., jeune vigne, cep de vigne :

Lou chateleur... et lo *vignete* d'aries lon chateleur. (323, *Cout. gp. egl. de M.*, Richel, t. 1, 19923, f. 189.)

Améca, petite *vignette*. (*Gloss. de S. Urs*.)

Et Baclus x lat li *vignette*.

Fleur d. l. bon sol Bouette.

*Pastor. et. m. Boss*, 1104, f. 1 v.

L'autre sa vigne cueuvre  
De chault loens ; l'un refuict sa serpette,  
L'un va loier et l'autre se descueuvre,  
Tres ententif a tailler sa *vignette*.  
(CALVAL DE LA FOSSEINE, *Eglou. s. le retour de Baclus*, Poès. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. 1, p. 214.)

... Une tendee *vignette*.

(E. BILLIAC, *Beep.*, Ars J., p. 70 r., ed. 1578.)

— Nom de lieu ancien :

An dehors, pour tenir et arrester le bestial, ont bathé et designé une piece de terre comme, appelee la *Vignete*. (25, 26, 27 oct. 1571, *Ordonn. de Casa, juge de Bi-gorre*, Arch. B.-Pyren., F. 389; Annuaire de Saint-Pe, 1893.)

Suisse, *vignetta*, petite vigne.

**VIGNETEMENT**, -ement, s. m., disposition de petites branches et de feuilles d'arbres qui forment un ornement en maniere de vignettes ; provigner :

Ces arbres se plantent d'eux memes, et neanmoins sont fort branchus : car les plus basses branches se recourbent contre terre, et y prennent racines dans un an ; de sorte qu'on void les jeunes arbres en rond a l'entour du gros tronc, comme si on les y avoit disposez par maniere de *vignetement*. (DE PINEL, *Plin.*, XII, 5, ed. 1566.)

Les *vignetemens* et treilles qu'on fait es jardins. (ANJ. MIZARD, *Mus. champestre*, p. 733, ed. 1607.)

Son fruit (du smilax) est merveileusement agreable a cause des compartimens, ouvrages et *vignemens* qui s'en font. (MONTLYAM, *Hieroglyphiques de Jean Pierre Valerian*, II, 22, ed. 1615.)

Peindre des paysages, des grotesques, arabesques, la rustique, des fantasies et des chimeres, *vignetemens*, etc. (E. BISEL, *Merr. de Nat.*, p. 307, ed. 1622.)

Cf. VIGNETEURE.

**VIGNETER**, *vign.*, *vigneter*, -etter, verbe.

— Act., provigner :

Les anciens n'ont ignore ceste partie de *vigneter*, l'ayant pratiquee en deux sortes, assavoir, en percant le tronc du cep, et en le tendant. (G. DE SERRAS, *Th. d'Agric.*, III, 5, ed. 1605.)

— Neutr., attacher la vigne :

Pour apres estre employes des osiers) en saison... a *vigneter*, jardiner, pour dresser et entretenir et arbres et treillages. (G. DE SERRAS, *Th. d'Agric.*, VII, 12, ed. 1605.)

C'est un arbrissement propre a *vigneter* et a faire des chapeaux de fleurs. (ANJ. MIZARD, *Maison champestre*, p. 617, ed. 1607.)

— Act., orner, enrichir de vignettes :

A Jehan Florent, escriven, fu, par monseigneur le prevost souverain, delivre au quoyers en parchemin ou vellin d'un messel nef qu'il alterna competer et appartenir a la femme du receveur du roy, et les delivres a Michiel de le Washines pour les ellumener et *viqueter*, lequel Florent promist de payer le salaire dudit Mupiel et le contentat et aussi promist ledit Florent que sa ombre apparoit qui y pretendist

avoir plus cler droit, de le ressource en la main de messeigneurs prevostz et jurez. (23 août 1466, *Journal des prevostz et jurez*, Arch. Tournai.)

On diroit que nature a prins plaisir de *vigneter* et historien en verdure ceste montagne. (DU PISER, *Plin.*, IV, 8, ed. 1566.)

— *Vigneté*, part. passé, orné, couvert de vignettes :

Une autre coupe a couvesele, d'argent dore, armoie de France par la lige, *vignete* par dehors, et par dedans semee de reilles. (1380, *Invent. du mobil. de Charl. V*, n° 1401, Labarte.)

A tour d'argent doré et *vignete* ou il a un femal ou meilen. (1386, *Invent. de S. Amé*, Arch. Nord.)

Philipot Couillard, verrier, demeurant a Rouen, en la chambre de monseigneur, 3 paineaux de verre *vignete* dessusis, rapareilles. (1413-1414, Arch. S.-Inf., G 581.)

Trentent une moult belle aulbe espine *vignete* moult noblement. (*Peeceforest*, f° 44<sup>o</sup>, ed. 1486.)

Un tapis *vigneté* aux armes de monseigneur le dauphin. (*Invent. de l'orfèvrerie de L. d'Orléans*, ap. Champollion. *L. d'Orléans*.)

**VIGNETEURE**, -ure, *vigneteure*, s. f., ornement de feuilles de vignes qui couvraient les bordures des miniatures, dites alors *vignetees* :

Une chainture de tissu vert de soye, a *vigneteure* d'or. (1367, *Reg. aux test.*, Arch. min. Douai.)

Experte et après a faire *vigneteurs* d'enlumineur en livres. (CHRIST. DE PRES, *Cité*, Ars, 2686, f° 16.)

Une coupe d'or, poinconnee, en façon de *vigneteure*, et dedens une petit esmail de marguerite. (1467, *Dues de Boucyogque*, Laborde, 2275.)

1. VIGNETTE, voir VIGNETE.

2. VIGNETTE, voir VINETE.

**VIGNETEURE**, voir VIGNETEURE.

**VIGNEUL**, *vignueul*, *vigneu*, s. m., vigne, vignoble :

A quartier de vigne el *vigneu* de Recherel assis. (Jures de S. Owen, f° 311 r., Arch. Seine-Inf.)

C'est la maniere comment on moit les *vignens* a Dijon. (*Vigneus de Dijon*, Richel, t. 1, 9873, f° 37 r.)

Une maison tenuit d'une part au *vignueul* mons. de Vers, et d'autre part au courtil. (*Cout. Alex. de Corbie*, Richel, t. 2, 2444, f° 355 r.)

Nom propre, de *Vigneuil*.

Cf. VIGNEL et VIGNON.

**VIGNEUR**, voir VIGNON.

**VIGNEUS**, *vignueus*, adj., vigneron :

Bernart *vignueus*. (1337, *Cart. Alex. de Corbie*, Richel, t. 2, 2444, f° 140 v.)



nom propre, spécialement dans les pays roushi.

VIGNONNE, voir VIGNONNAIS.

VIGNOR *ouv.*, *ouv.*, *ouv.*, *vigneron*, s. m., ouvrier qui travaille aux vignes, vigneron :

Je verrais qu'il faut le gigne.

Quand les vignons ensi appressé.

*Mém.*, t. I, p. 285, § 199, Bonnailler.

Tous les vignons normoïsvint.

Le meïchrs ont un bras ou chi fr.

*Top.*, t. 20, § 243.

Du vignon or du chistiel de rente que il a... et pour estre quitte de la façon de la vignon au p... (1331, *Les mirivals*, p. 34, F. Deuselet.)

Le mestier des vignons. (1335, *Hist. de Metz*, IV, 74.)

Az ouviers vignons douze deniers. (1355, *ib.*, IV, 139.)

A cheueun ovriers vignons dix deniers. *ib.*

— Garde des vignes :

Et pour mieux garder lesdites vignes... adit habitants eslrout deux vigneronz telz comme il leur plaira, chacun an; c'est assavoir l'un pour estre vignon et blaier de la vignone et l'inzage dessousz Assenay, et l'autre pour estre vignon et blaier de la vignone et l'inzage dessousz Faymay. (Oct. 1376, *ib.*, VI, 61. Plus haut : *vignepers*.)

5 coes aux messieoz qui ont vignes qui ont garde les vignes. (Nov. 1401, *Comptes de l'évêque de Nevers*, Arch. mun. Nevers G. 163.)

1. VIGNOL, s. m., plantation de vignes, vignoble, cep de vigne :

Pendant a chief en façon de vignol. (1581, *Leve de neuvâtes du chanoine Robert Richer*, Arch. Seine-Inf. G. 3140.)

Nom de lieu, Vignol (Meuse).

Nom propre, Vignol, Vioul.

2. VIGNOL, s. m., sorte de poisson :

Une maniere de vigols, qui est un petit poisson de guet, ayant l'escoce dure... (Mém., *Société de la Trinité*, ch. XXXV, f. 168.)

Vignol est encore en Normandie le nom d'un petit coquillage, trochus cistereus, Turbo littoralis.

Cf. VIGNOL.

VIGNOLE, s. f., petite vigne :

Un arpent à la vignole. (1557, *Reg. du Châp. de S. J. de Joux*, Arch. MM 28, f. 36 r°.)

Nom propre, Vignolle.

VIGNOLLER, v. a., syn. de *vigneter*, et les vignes des branches de vigne :

To vine. To make vignets; to border or enclose with the branches of vines, or of vines. (1788, *Comar.*, 1614.)

VIGNOLE, s. m., vignoble :

Vignol. (1312, *Cart. de S. Martin de Pontaise*, ap. Duc., *Vimblinm.*)

Un arpent et demi de vigne en friche ou vignon de Montjay. (1422, Arch. JJ 171, pièce 162.)

Nom propre, Vignoud.

Cf. VIGNEU.

VIGNOUNESSE, vignogresse, s. f., vigneronne :

La vignounesse et sa mainie. (1477, *Cout. de Jonarce*, Richel. H571, f° 10 v°.)

Agnes le vignogresse. (*Dénomb. des haill. d'Amiens et de Baillens*, Arch. P 137, f° 3 r°.)

VIGNOUR, voir VIGNOR.

VIGORANCE, s. f., vigueur :

Ferir à poist par son vigourance.

*Rob.*, ms. Châteaumont, str. ex. Foerster.

VIGORATION, s. f., vigueur :

Par sa vigoration. (A. CHESNAYE, *Traicté des pass.*, de Lamo, Vieillard.)

VIGORER, *-gourer*, *-gurer*, verbe.

— Act., donner de la vigueur à, fortifier :

Là rois erie s'enseigne par sa gent vigorer.

*Revue d'Als.*, t. 9<sup>e</sup>, Micholand.

Des choses qui vigorent son operation. (*Jard. de santé*, t. 109, impr. La Minerve.)

Un rayon apparet de cet esprit espars. Qui vigore et nourrit du tout toutes les parts. BRETIGNAY, *Leorat de l'homme*, f° 87 v°, ed. 1884.

— Réfl., prendre de la vigueur, se fortifier :

Adonc delibera il de monsther sa proesse et se vigorer outre mesure. *Peregrinist.*, III, f° 58, ed. 1528.

Au moyen de la soudaine et inopinée joye, les espriz se vigorerent. *Drs.*, *Nour. Révéral.*, d'un singe, f° 279 r°, ed. 1572.)

— Neut., se fortifier, être vigoureux :

Appetit de habiter compete plus naturellement en printemps, car vertu est plus forte et les jours commencent à eulx dilater et chaleur à vigorer. (*ib.*, du GORD., *Peabq.*, VII, 2, ed. 1496.)

Se par sospirer,  
Gour ou plorer,  
Le defunct pouvoye  
En vie rebreer,  
Faire vigorer,  
Je m'y suploiraye.

MARTIN, *Vig. del. c.*, VII, f° 57, col. 1495.

Il rememora tres facondement les causes des anciennes hautes qui vigourent encors entre les François et la maison d'Autriche. (JUNIS SAVOY, *Hist. de Paolo Jura*, II, 329, ed. 1581.)

— Vigorez, part. passé et a ljt., vigoureux :

Tant est ruz qui voint honorer  
Con li vancuz fut vigorez.

*Fesp. de Lyon*, 1413, Foerster.)

VIGOREU-SETÉ, *vigou.*, *vigorousité*, *vigourosebey*, *vigorisité*, s. f., vigueur :

Par lor *vigourosebey*.

J. DE PRIORAT, *Liv. de Vogece*, Richel. 1604, f° 63 v°.)

*Vigoureteté*, vigorisitas. *Gl. gall-lat.*, Richel. t. 7684.)

Iz sont vigoureux avec temperance, et temperez avec *vigoureteté*. (H. DE GAUCH, *Tiad. du gouv. des Priov. de Gilles Colonne*, Ars. 50662, f° 76 v°.)

Alacrimonia, *vigoureteté*, legiereté. (*Ca-tholiou.*, Lille 369, Scheler, p. 14.)

Vivacitas, *vigoureteté*. (*Gloss. de Salins*.)  
Par la chaleur et impetuense *vigorisité* de la force du vin esmonvant le couraige. (*La tresaupte et riage Eapuz de la veigle M. S. Ben.*, f° 103, ed. 1486.)

Grant *vigoureteté* spirituelle. (*ib.*)

Vivacitas, *vigoureteté*. (*For. lat.-fr.*, éd. 1487.)

Mais elles ont de par la Trinité

Plus grande force, et *vigorisité*.

(J. PARBAIN, *Microgolitz*, p. 27, ed. 1546.)

VIGORIE, s. f., vigueur :

E si en soient tesmognes ceus de ma compaignie  
E tuït li doce pieres, ou tant a *vigorie*.

*Poëse de l'aoupl.*, 359, Mussafia.)

Un penser valeours e plain de *vigorie*

*Conq. d'Espagne*, ms. Venise, f° 290 v°.)

VIGORISITÉ, *vigorousité*, voir VIGOREU-SETÉ.

VIGOURIER, voir VIGORER.

VIGOREUSELLE, voir VIGOREUSETÉ.

VIGURIE, *-guerrie*, *vigerie*, s. f., charge, fonction de vignier, territoire soumis à la juridiction du vignier :

La lasse justice et la *vigerie* seroit et demourroit à la personne non noble de ce que elle li donroit ou aleneroit. (1311, Arch. JJ 47, f° 79 r°.)

Es citez villes, chastiaux, chasteleries, baillies, jageries, prevostez et *vigeries* de la dite seneschauerie de Beaucuire. (1340, Arch. JJ 72, f. 133 v°.)

Es parroisses d'Ambenay, Herponsay, Saincte Oportune et partie de la parroisse de Saint Anthouin de Sommiere a la Noe sur Bingles et a la *Viguerie*. (1455, dans *Mem. et Notes d'A. Le Prévost pour serv. à l'Hist. du dép. de l'Euve*, III, 50, L. Delisle et L. Passy.)

Vigurie, mot ancien, qui signifie autant que vicariat, vicgerence. (BRILLFOREST, *Cosmog. universelle*, II, 245, ed. 1575.)

Nom propre, Lavigerie.

VIGUROUSETÉ, voir VIGOREUSETÉ.

VIGURER, voir VIGORER.

VHOTER, voir WHOTER.

VHAI, *villani*, s. m., village :

Ghils de la citeit avoient enclouz grant planteit de gens des *villais* avecque eanz en la citeit. (J. BOUQUET, *Myreur des histor.*, IV, 443, Chron. belg.)

**VILAINAGE, VILAINER, VOIR VILENAGE, VILENER.**

**VILAIT, VOIR VIOLET.**

**VILAITE, VOIR VILETE.**

**VILANAGE, VOIR VILENAGE.**

**VILANAILLE, VOIR VILENAILLE.**

**VILANE, villainé, s. f., terre tenue roturièrement :**

En deschargeant notre dit tres chier frere, messire Robert, es quelz villes, maison, chastiel, terres, chastellerie, fiefs, hirlaiges, terres, *villainez*, masures et autres biens quelconques. (18 août 1386. *Acte de partage*, Arch. gen. du roy. de Belg., Trésorerie des chartes des comtes de Namur.)

**VILANEL, vilenel, s. m., paysan :**

S'ot chescuns lez lui la soie  
Et chescune se couitoe  
Por sou couite *vilenel*.  
(*Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et past.*, II, 22, 20.)  
Si *vilenel*, si caïvél  
Ni ot qui ne doignoï.  
*Ib.*, II, 38, 36, p. 179. *Vilenel* (Vat. Chr., 499, f° 110r.)  
Bien fu serviz li *vileniaus*.  
(*De Mabilie de Froiss.*, Richel. 24432, f° 51r.)

**VILANER, VOIR VILENER.**

**VILANESQUE, vill., adj., de vilain, rustique :**

Epinis d'une furie *vilanesque*. (*Descr. de l'Elthé pie*, p. 96, ap. Léon, *Descr. de l'AF.*, ed. 1556.)

*Vilanesque*, agrestis. (DIEZ, *Compend. gramm. gall.*, p. 37, ed. 1663.)

**VILATE, VOIR VILETE.**

**VILCONTU, VOIR VISCONTÉ.**

**VILE, ville, vyllé, s. f., ferme, maison de campagne, village, ensemble des villages ou hameaux qui se groupaient autour de la cité :**

Ardent les *villes*, la fumee en issit,  
La proie chassent et maint vilains sont prins...  
Qu'ensemble estoit li chevalier gentil  
Aus bonnes *villes*, aus lors et aus maisnis,  
Et aus buissons ensemble o les herbis.  
(*Garné le Loh.*, 2<sup>e</sup> chans., Y, p. 166, P. Paris.)  
Bergier de *ville* champestre  
Pestre  
Ses aignoux menot,  
Et n'ot  
Fors un sien chienel en destre.  
(*Pastourelle*, ap. Monmerque, *Theât. fr. au m.-d.*, p. 38r.)  
Bien loinz sur destre aveit oi  
Chiens aboier e cos chanter :  
Huec purra *ville* trover.  
(MAAN, *Lais*, le Feauze, 144, Warnke.)  
A le *ville* et a le chilé.  
RECLUS DE MOIL., *Carité*, cxxviii, 1, Van Hamel.)  
Au camp, a le *ville*, au moustier,  
S'entraident de lor mestier  
Chil troi par hel ordnement  
(*Ib.*, *Miserere*, clxvi, 40.)

Orent la nuit asses si oste,  
Lai bouli, marons et composte,  
Ce fu asses, si com a *ville*.

(*De Doqnaubert*, Richel. 2168, f° 240r.)

Il fut une *ville* Venantri ki jadis fut patrices es contrees de Sammi. (*Dial. S. Grey*, p. 8, Foerster.)

Li nous chevaliers qui souspris  
Cuide estre, est de la *villes* aus  
Et est a la porte venus  
Que mesire Gauvains fremoit.  
(*Gauvain*, 2678, Mapeau.)

La *ville* seot en un bos,  
Molti ot gelines et cos  
(*Rouet*, Br. G., 2<sup>e</sup> Mutin.)

Que il çu a une valec  
Entre deux mous en une pree,  
Ou l'en amane souvent pestre  
L'annale de ceste champestre  
*Ville* qui est a deler.  
(*Ib.*, Br. XVI, 873)

Qu'il vindrent d'une *ville* pres  
Champestre.  
(*Ib.*, Br. X, 1072.)

Il si tirent bones *villes* qui rendoient grants rentes. (GUIL. DE TYR, P. Paris.)

Et a bien, sur ce llun, quatre cens grants citez, sans les *villes* et les chastiaus. (*Liv. de Marie Pol*, CXXIII, Panthier.)

Puis que li Latin, li gent dou prince, ne aloient pour demourer aux *villes* de parcon que il avoient avec les Grex. (*Liv. de la conq. de la Mée*, p. 326, Bichou.)

Li marchans de France taile ses homes les *borjors* d'Argentan quant li rois taillera ses *villes* de Normandie. (*Echiq. de Norm.*, p. 181, Marmier.) Impr., *villes*.

Et c'il ne vient on mes n'envoie,  
Ou le vat voir en tel maniere  
Con ne li lait geline noie,  
Bestes, *villes*, ne grange entiere.  
(*Guevre de Metz*, p. 148, str. 33, Bouteiller.)

Et joirant aller a leur terre, et a leur *villes*, et a leur heritaiges. 1325. *Tr. de paix*, Hist. de Metz, IV, 20.)

Les bescheleux ou feyres de Francourt, qui est une autre *ville* des religieux de Beaulieu en Argonne. 1379. Arch. JJ 115, piece 142.)

Il envahiroient les autres bonnes *villes*, et citez fermees et *villes* champestres. MOYSSIEU, *Chron.*, f° 258, ed. 1616.)

Car, lors y avoit murailles et fossez entre la *ville* et la cite, et portes fermans contre ladite cite, et maintenant est a l'opposite, car la cite ferme contre la *ville*. (COMMUNES, *Mém.*, V, XV, Soc. hist. de Fr.)

Le chemin voesnal d'icelle *ville*. 130 mais 1142. Form. du Breignon. Arch. F. hist.)

Septne de Bourges, 27 *villes* a clochiers. (LA THAUM., *Coul. de Berry*, p. 287, ed. 1689.)

Ralongement de *ville*. Boudlenois, art. 172, 173. La *ville* icy est une maison des champs, et le ralongement est l'enclos que l'on y joint. (LARR., *Gloss. du droit fr.*, ed. 1689.)

Allant de nuit par pais, bruslerent plusieurs bourgades et *villes* champestres. GUIL. DE BELLAY, *Mém.*, f° 175, ed. 1569.)

— Charte de commune :

Et ce ne puet on faire clamour ne loi de *ville* sus les convers et les converses de

Posteil l'abbasse. Et li abbasse et les dames et mon signor Waletan devant no meit doient dellandre la *ville* a lor poort. (Mai 1265, *Accord*, S. Louis-Arrancy, Arch. Moselle.)

Dame Ysabels abbasse et les dames de saint Pierre as nonnains de Mes, et mes sires Walerans, sires de Monjote et de Marville, se sont accordé d'Arrancey faire nueve *ville* a la loi de Biamont. *Ib.*

— *Jurer la ville*, jurer la charte de franchise d'une commune :

Au jor que li *ville* fut jurée. (Mai 1265, *Accord*, S. Louis-Arrancy, Arch. Moselle.)

— *Avoir la ville*, avoir le droit de résider dans une cité :

Le requeste Pieret du Quesne, bany a toujours, pour *avoir la ville*. (7 dec. 1451, *Reg. des Consaut.*, 1451-1454, Arch. Fournai.)

**VILCOMME, VOIR WILECOME.**

**VILIGNIERE, VOIR VILENIERE.**

**VILINOR, VOIR VILINOR.**

**VILL, villev, s. m., village :**

Gil bastart jugleur qui vout par ces *villas*.  
Chantent de Gudochin  
(J. BOU., *les Saisnes*, II, Michel.)

De la viande qu'ale querre,  
Par les *villans* et par la terre,  
(*ti. de Polene*, Ars. 6160, f° 78 v.)

La vile vint encontre et tous cil des *villans*.  
(*Cron. d'Autouche*, I, 763, P. Paris.)

Sans peuber es *villans*. (ROISIN, *Coul. de Lille*, ms. Lille 266, p. 7.)

Et ossi atendoient il que toutes les gens d'armes, li archier et les communes gens des bonnes villes et des *villans* fuisseissent passet oultre. (FROISS., *Chron.*, II, 409, Kerv.)

Eus es *villans* d'entours Bems. (*Ib.*, *ib.*, V, 102, Luce.)

**VILETE, s. f., petit village :**

Cil se tapissoient par les *villes* en mout grant peril, car il doutoient que cil de la terre les occissent. (GUIL. DE TYR, VII, 23, P. Paris.)

Nom propre, *Villèle*.

**VILENABLE, vill., villenn., adj., vil, méprisable :**

Le serpent *villenable*.  
(*Mst. du roi Test.*, A, T)

Ce fait seroit trop *villennable*,  
Impertinent, accariable,  
Et n'en viendroit que villennia.  
(*Ib.*, t III, f. 85, var.)

Chien arrage, remply du Dyable,  
Comme as tu en la voulente  
De faire cas si *villenable*?  
Comme l'a le Dyable teute.  
(*Ib.*, 4956.)

Et que ung homin soit si faulx et damnable  
Qu'il pienne en soy quelque resjousances  
Es moils d'autrui; trop seroit *villenable*  
Qui en celz voudroit prendre plaisance  
(*Presence en frau.*, f° 4r, Verard)





par le moien d'un petit *villenniois* de pres-  
tre du pays de Walley. BONIVARD, *Advis  
et devis des vrayz ou faux miracles*, p. 187,  
Eick.

— Langage des vilains :

Il respondait en *villennois*, (L. BÉSE, *Novre,  
recreat.*, t. 245 P<sup>o</sup>, ed. 1566.)

**VILIER**, *vill.*, v. a., outrager, villi-  
pender :

Ge te *villieray* comme In me *villerus*.  
*Proc. galles*, ap. Ler. de Eny, *Proc.*, t. II.)

Et parent ainsi *villez* par toutes les places  
et grandes rues de la ville, (CARLOIX,  
*Mém. de la Courtoisie*, VI, 27, ed. 1577.)

C'orrompre ardemment l'innocence,  
*Villez* le consort de l'olence,  
Soule de ses sales desirs.

J. A. DE BAR, *Les Més. et. I, IV, P. 127*, ed. 1597.)

2. **VILIER**, VOIR VILLER.

**VILLET**, VOIR VIOLET.

1. **VILETE**, VOIR VIELETTE.

2. **VILETE**, *-uite*, *-ute*, *villete*, *villette*,  
*villate*, s. f., petite maison des champs,  
ferme, village, petite ville :

Et le dons ce ceut est une povre *vilete* et  
meure en princes Juda? (S. BERN., *Serme*,  
51, 24, Foerster.)

Des la roial citeit ou il cuidarent trover  
le roi, furent tramis en Belleme, une petite  
*vilote*. (Id., *ib.*, 93, 38.)

Parmi un *villetes* petites.  
(*Dolop.*, p. 22, Bibl. elz.)

Che sont muses  
Que je pris a chele *vilete*.

(ADAM DE LA HALLE, *Le Gros de Robert de Marion*,  
p. 97, Consemaker.)

Sire, fait il, vous n'ires la :  
Trop i a maus pas et destroys,  
Et si a graus *vileites* trois.

(P. MOUSK., *Cheson*, 21362, Reiff.)

Et e-ra tant que en la fin  
Qu'il entra en une *vilete*  
Qui le mena a le *vilete*  
Ou li prestres riches manoit  
Qui l'amie et la niche avoit,  
Dont oistes ore nagaires.

(*Un Procès*, *et du Che. des*, 107, Montaiglon et Rayn.,  
*Fabl.*, II, 39.)

Jahs avoit en Caroubant  
Que riche velle manant  
A une *vilete* champestre.

(*De Jouy et*, Montaiglon et Raynaud, *Fabl.*, IV, 112.)

Ceste *villete* Chana tallée est a .iiii. on.  
a .v. mile de Nazareth, J. LITTON, *Liv. de  
pègrevaucion*, ms. B. n. 125, t. 255.)

Is avoyent puis saint Germain, saint  
Iago, et trois ou quatre autres *villates* fer-  
mees, (MONTELL., *Commentaires*, l. I, P 74 P<sup>o</sup>,  
ed. 1593.)

Eallay assieger Sorvonal, qui est une  
petite ville a quatre mil d'Albe, treant vers  
les Langues, et deux autres petites *villates*  
sur le mesme chemin, (*ib.*, *ib.*, l. II, P  
116 v.)

Les petites *villettes* prises, ou les rese-  
voit pour les munitionnaires, et menaçoit  
ou les autres ou il n'y avoit point de gar-  
nison de brusler une heure a la ronde  
d'elles, si elles n'envoyent quelques mu-

nitious, (DE LA NOIE, *Disc. polit. et milit.*,  
p. 628, ed. 1587.)

Bourg., Pic., *vilate*, bourgade, Gasc.,  
*villatte* : Monbrisson n'est qu'une *vil-  
latte*.

La *Villette*, un des quartiers de Paris.  
*Villette* (canton de Vaud).

Non propre ancien :

Jehan de Villebon, Philippe de la *Villette*.  
(EST., BON., *Liv. des mest.*, 1<sup>o</sup> p., LXXII, 20,  
Lespinasse et Bonnardot.)

Mon seigneur Jofroi de *Vilete*. (JOINV.,  
*Vie de S. Louis*, 137, G. Paris, *Extraits*.)

**VILETE**, VOIR VILTE.

**VILETTE**, VOIR VIOLETTE.

**VILEUS**, *vilesus*, adj., vil :

Tu ies dur e *vilesus* n'ices.  
(J. DE CONDÉ, *Magaf.*, 333, Tolbet.)

**VILITÉ**, VOIR VILTÉ.

**VILEYNER**, VOIR VILENER.

**VILICACION**, *-tion*, *-tio*, *vill.*, s. f.,  
administration d'un receveur, d'un gé-  
rant de quelque seigneur :

Un richez bons dit a son voier : Rend  
compte de ta *vilicacio*. (*Compos. de la s.  
escrip.*, ms. Chantilly, t. II, P 12 v<sup>o</sup>.)

Les deux religieux revenus, il fallut  
rendre conte chacun sa *vilicacion*. (N. DE  
FAL, *Eutrapel*, p. 328, ed. 1617.)

— Fig., administration de la vie, con-  
duite :

L'ame... s'en alla davant Dieu pour  
rendre compte de sa *vilicacion*. (J. BO-  
CQUET, *Noble Dame*, P 160 v<sup>o</sup>, ed. 1530.)

Pour recevoir remuneration de ses la-  
beurs et *vilicacion*. (Id., *Ep. fam.*, LXVIII,  
ed. 1515.)

Que les œuvres de nostre *vilicacion* nous  
facent reconnoistre par nostre grand maï-  
stre. (PIERRE CAMUS, *Honnelles quadragesi-  
males*, p. 301, ed. 1617.)

1. **VILIQUE**, *vill.*, s. et adj., rece-  
veur, géant d'un seigneur :

Que le serviteur *vilique* c'est a dire re-  
ceveur de quelque terre ou seigneurie  
fut diffame envers son maïstre et prive de  
sa recepte parce qu'il avoit dissipé et gasté  
son bien. J. BOCQUET, *Noble Dame*, P 35  
v<sup>o</sup>, ed. 1530.)

2. **VILIQUE**, adj., de paysan :

En ce jourd'hui je vœil faire en haïter  
Et abolir du tout leurs dietz *viliques*.

(*Act. des apost.*, vol. II, P 191<sup>o</sup>, ed. 1537.)

**VILICATION**, s. f., rabaissement,  
délain :

Par humble reputation et *vilication* de  
soy mesmes. (*La tresample et vray Expos.  
de la regle M. S. Ben.*, P 56<sup>o</sup>, ed. 1586.)

**VILIPENDATION**, *vill.*, s. f., injure :

Et sur ce estoit ledit conte et son con-  
seil fermes... a ce que de faire audit Jehan  
Bernier toutes *villipendations*, scandalisa-  
tions, domaiges et destructions, tant en  
son corps comme en ses biens. (XIV<sup>e</sup> s.,  
*Récits d'un bourgeois de Valenciennes*, p. 80,  
Kervyn.)

**VILIPENDE**, *vill.*, adj., méprisant, in-  
jurieux :

Il luy anvoya unes lettres *villipendes* et  
pleines de rigueur et menaces. (*Trad. d'Orose*,  
vol. I, P 187<sup>o</sup>, ed. 1591.)

**VILIPENDENCE**, s. f., mépris :

Car estoient ceux d'Anjou ses doubles  
ennemis en une maniere, par la querelle  
que maintenoient avecques le roy contre  
luy pour la mort de son pere, et en l'autre  
par *vilipendance* de sa seur, hontusement  
et mocquement renvoyée a Gand. (CHAS-  
TELAIN, *Chron.*, II, 74, Kervyn.)

Settyng at nought — *vilipendance*, s. f.  
(PALSGR., *Esclarciss.*, p. 269, Doc. inéd.)

Autres semblables cas infiniz en *villipen-  
dence* et mespris de justice. (1583-1585, *Lett.  
de rem.*, Ch. des Comptes Lille B 1786.)

1. **VILIPENDEMENT**, *vill.*, s. m., ac-  
tion de rendre méprisable :

Serroit une entreprise frustratoire qui  
loureroit au grand mespris et *vilipenden-  
ment* dudit saint siege. (MART. DE BELLAY,  
*Mém.*, l. IV, P 3 v<sup>o</sup>, ed. 1569.)

2. **VILIPENDEMENT**, *vill.*, adv., hon-  
teusement :

Quant on luy raporta (à Metellus) que  
c'estoit Saturninus et ses gens qui estoient  
deliberez de le destruire et trayner *villi-  
pement* hors de sa maison, il ne sceust  
autre chose que faire fors saillir hors du  
lien par un secret passage. (*Trad. d'Orose*,  
vol. II, P 90<sup>o</sup>, ed. 1591.)

Il fut vaincu et chassé de bataille plus  
*villipement* sans comparaison qu'il  
n'avoit esté la premiere fois. (*ib.*, vol. II,  
P 123<sup>o</sup>.)

Ceux qui violent leurs juremens sont  
mys hors de leur congregation si *villipen-  
dement* que aucunesfois ils meurent de  
miserable mort. (*Bal. jud.*, II, 10, ed. 1530.)

**VILIPENDEUR**, s. m., contempteur :

Pour me monstrer non parcial ne aussi  
*vilipeudeur* ne desprisour de leurs volentez.  
(*Erang. des Queen.*, p. 95, Bibl. elz.)

**VILIPENSION**, *-entio*, *villipension*,  
s. f., mépris, injure :

Jecluy sires de Longueval l'arresta et  
mit la main a elle, et contre la volonte  
d'elle festa de son chemin et de la justice  
de madame d'Arthois, et l'eu amena par  
force en un sien chastel comme sa prison-  
niere en grande *villipension* de madame  
d'Arthois et de sa justice. (*Héc.*, 1572, *Reg.  
du Parlem.*, ms. Ste-Gen., p. 144.)

Feit outre ledit de Bourgogne en nos  
monnoies grans debilitacions et *villipen-  
sion* de valeur. (MONSIEUR, *Chron.*, l, p.  
198, ap. Ste-Pal.)

En contempt, *villipent* et mépris des  
ordonnances royaulx. (12 oct. 1545, *Lett. de  
Louis XI*, l. 24, Soc. Hist. Fr.)

**VILISSIME**, *vill.*, adj., très vil :

*Vilissime* Normant. (AMÉ, *Yst. de Li Norm.*, VII, 12, Soc. Hist. de Fr.)

*Vilissime* paille, comme voulist ciendre fumes et vestir servicials. (Du., *ib.*, VII, 13.)

Crème *vilissime*. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10912, IX, m, 29.)

**VILIF**, *vill.*, s. m., poil, filament :

La tunique de dedens a *villis* qui vont de long par lesquels le mouvement volontaire est fait et la tunique de dehors a *villis* qui vont de travers par lesquels est fait mouvement naturel. (B. DE GORD., *Pratip.*, V, t. éd. 1495.)

**VILITÉ**, *villité*, s. f., bassesse :

Remply de toute *villité*.

(*Ms. du Vol Test.*, 1199, A. T.)

En reconnoissant sa propre iniquité, *villité* et misere. (*Intern. consol.*, II, XXI, Bibl. elz.)

Il verroit en toute creature moult de *villité* et de laidure. (J. LEGRANT, *Bonnes meurs*, f. 34<sup>r</sup>, éd. 1478.)

Si ayne mieulx que la mort vous advance que mises soyez en telles *villitez* de servages. (*Perceforest*, vol. IV, ch. XLVI, éd. 1528.)

Batu en grande *villité*.

(*Act. des apost.*, vol. II, f. 419<sup>v</sup>, éd. 1537.)

Compaignons gentilz

Scrains et subtilz,

Hors de *villité*.

(Rab., *Genq.*, ch. lrv, éd. 1542.)

La *villité* corporelle.

(SOULET, *Contran.*, p. 88, éd. 1881.)

Cf. VILÉ.

**VILLABLE**, voir VEILLABLE.

**VILLAGEOT**, s. m., petit village :

Ayant fonde et fait une bonne ville close d'ung povre *villageot*. (G. CHASTELL., *Chron. des D. de Bourg.*, III, 63, Buchon.)

Centre, *villageot*, adj., qui dépend d'un village, qui l'avoisine, chemin *villageot*.

**VILLAGETTE**, s. f., petit village :

Villula, *Villagette*. (*Trium ling. dict.*, éd. 1604.)

**VILLAGIEN**, s. m., villageois :

Travailler pour les *villagiens*. (Dim. av. S. Mich. 1541, Orbon., Arch. Cossonay.)

1. **VILLAIN**, s. m., sorte de chandelier de bois :

Laquelle Margueron print en sa main un chandelier de bois, appelé un *villain*. (1378, Arch. JJ 113, pièce 299; Duc., *Villain.*)

Guernesey, *villiam*, grand chandelier de bois auquel on suspend la lampe.

2. **VILLAIN**, s. m., poisson, le meunier :

Capito, a Gallis munier, quod circa mo-

letrinas plurimus sit; ab aliis *villain*, id est turpis ac fordus, a victus ratione, quia stercore, eoque, sordibus delectatur ac vivat. (*Trait. des Poissons*, Cod. reg. 6838 G. ch. VI, ap. Duc., *Villain.*)

**VILLAINÉ**, voir VILANÉ.

**VILLAINER**, *-ainner*, voir VILENER.

**VILLAIT**, voir VIOLET.

**VILLAITE**, voir VILETE.

**VILLANCE**, voir VILANCE.

**VILLANÉ**, voir VILANÉ.

**VILLANER**, voir VILENER.

**VILLANESQUE**, voir VILANESQUE.

**VILLARD**, voir VIEILLARD.

**VILLASSE**, s. f., petite ville :

Oppidulum, villette, *villasse*, petite ville. (GUELL. MORELLES, *Verb. latinorum Commentarii*, éd. 1558.)

**VILLATE**, voir VILETE.

**VILLATIQUE**, *-ique*, adj., villageois :

Petites chansonnettes *villatiques*. (BAU., *Pantag.*, ch. XXVII, éd. 1542.)

Petites chansons *villatiques* et dythyrambes resonans. (Du., *Camp. liv.*, ch. XXXIX, éd. 1563.)

**VILLEL**, voir VILEL.

**VILLENABLE**, voir VILENABLE.

**VILLENAGE**, voir VILENAGE.

**VILLENAILLE**, voir VILENAILLE.

**VILLENASTRE**, voir VILENASTRE.

**VILENEUR**, *-ner*, voir VILENER.

**VILENEUS**, voir VILENEUS.

**VILENIE**, voir VILENIE.

**VILENABLE**, voir VILENABLE.

**VILENNIER**, voir VILENIER.

**VILENOIS**, voir VILENOIS.

1. **VILLER**, voir VILER.

2. **VILLER**, *viler, vieller*, v. a., promener par la ville, au son de la vielle, un beuf paré de rubans et de bouquets, pendant les jours gras :

Je vous fay present de ce veau  
Pour le manger et le *viler*.

(J. ANT. DE BAIF, *L'Enuque*, f. 207<sup>v</sup>, éd. 1573.)

Le baille estime que le boeuf de Gilles Marais est le meilleur et le plus capable d'être boeuf *villé*; pourquoi il ordonne qu'il sera *villé* le jour même dans le bourg de Broué. (1725, *Baill. de Droné*.)

— *Villé*, part. passé et adj., s'applique au boeuf que les bouchers promenaient par la ville pendant les jours gras :

Sauglier n'eust jamais mangé du boeuf *villé*. (G. BOUCHÉ, *Secours*, III, 199, Roybet.)

Et attendu que la vache a notre cousin Bouzique est la plus grasse, l'avons déclarée boeuf *villé*, et nous en sommes réservés les mamelles. (*Arrêté très connu d'un ancien maire de la ville de...* (Cher), ap. Jaubert, *Gloss. du Centre*.)

*Boeuf vilé*, cérémonie de foi et hommage rendus dans le moyen âge aux seigneurs de la Châtre. (LAINSEL DE LA SALLE, *Moultre de l'Indre* du 1<sup>er</sup> août 1854, ap. Jaubert.)

Perche, *boeuf vilé*, boeuf gras.

On lit dans la deuxième édition du *Dictionnaire de l'Académie française* :

« *Villé*. Il n'a d'usage que dans cette phrase : le boeuf *villé*, qui est le boeuf que les bouchers promènent dans la ville le jendy gras au son d'une vielle, ou de quelques autres instruments. »

Litré donne *villé* sans historique.

**VILLEREC**, *-rech, -ré*, adj., qualifie une sorte de filet :

Un sacqueau *villerech*. (1534, *Chart. de Haun.*, Nouv. Cont. gen., I, 813.)

Aucun ne tend sacqueau *villéré*, sur soixante sols et le sac perdu. (1619, *ib.*, CXXIV, 9, Nouv. Cont. gen., II, 156.)

**VILLET**, voir VIOLET.

**VILLETE**, voir VILETE.

**VILLETTE**, *villette*, s. f., petite vrille, aux deux sens du mot *vrille* :

*Villette* a forer et percer les queues de vin. (1376, Arch. JJ 110, pièce 147; Duc., *Viglin*.)

En deux pertuis, que tu feras d'une bien deliée *villette*. (*Marius*, f. 120<sup>r</sup>, Blaze.)

Il a deux espointes qui sont mis sus la branche e une *villette*. (*ib.*, f. 166, ap. Ste-Pal.)

Un foret, une *villette*, una trivella, trivellina, trebra, trebellum. (DOLZ, *Nomencl.*, p. 84, éd. 1644.)

Picardie, Doubs, *villette*, Messin, *viulte*.

**VILLEVARIER**, voir VIESVARIER.

**VILLAGIION**, *-tion*, voir VILLAGIION.

**VILLIQUE**, voir VILIEQUE.

1. **VILLIER**, *villier, vell.*, s. m., fabricant de vrilles :

Nicolas, *villier*. (1313, *Livre de la Taille de Paris*, Buchon.)

Poissanniers, *villiers* et potiers de terre. (1358, *Compt. mun. de Tours*, p. 21, Delaville.)

Nul ne peult estre feyre a Paris, c'est assavoir mares-chants, grelliers, heaulmiers, *villiers*, grossiers, que il n'achepte le mestier du roy. (1 sept. 1484, *Ordl.*, XIX, 122.)

2. **VILLIER**, voir VIOLIER.

**VILHRE.** VOIF VEILLERE.

**VILINE.** s. f., bourg :

La eut grant assaut fort et bien ordonne, mes finalement cil qui estoient en le mine entrentement par dessous terre en le villic et ensounerent bellement les defendans qu'il les rebouterent arriere des murs. (FROISS., *Chron.*, VII, 335. Kerv.)

**VILIPENDE.** *villipendement, villipension*, VOIF VILIPENDE, VILIPENDEMENT, VILIPENSION.

**VILIR.** v. n., veiller :

Fils, dist il, a moi en entendes ;  
Avec Ogier auuit mais *villires* ;  
Et rois mes sires l'a dit et comandé,  
Se il m'escape, tot sui desherite.  
(RAMM., *Ogier*, 50, Barois.)

**VILISSIME.** VOIF VILISSIME.

**VILLITE.** VOIF VILITÉ.

**VILLOI.** VOIF VILLOI.

**VILOR.** VOIF VILOR.

1. **VILON.** s. m., voleur adroit :

Voiet donc l'histoire du tour ou plustot des tours d'un *Villon*, non pas natif de France, mais d'Egypte. (H. ESTIENNE, *Apol.*, p. *Herod.*, ch. xv, p. 163, éd. 1566.)

Peu de *Villons* en bon savoir ;  
Trop de *Villons* pour decevoir.

dit Clement Marot, au commencement de quelques œuvres de François Villon, qu'il corrigea. (E. PASQ., *MIL.*, 60, dans *Dict. etym. de Menage*, éd. 1750.)

Le surnom du vieux poète parisien suffit à prouver l'ancienneté du mot *villon*.

2. **VILLOI**, *veillon*, s. m., villic :

La vigne de l'humidité de la terre produit non seulement son jeune bois, et ses bourgeons, et feuilles, et ses *villous* aigrets, ausi un suc salubre, et des raisins savoureux. (J. G. P., *Orcutt, merr. de Nat.*, p. 125, éd. 1567.)

Quant au herbe appelle helix il jette des tendrons par ses sarments ou *veillous*. (J. DES MOURINS, *Hist. des plantes*, *MIL.*, 8, éd. 1653.)

— Osier :

Une sorte de porree qu'on appelle le sicula, c'est a dire *villon* propre a lier les vignes. (DE PISL., *Planc.*, *VII.*, 23, éd. 1605.)

— Verge :

Devant lesquels (tribuns) ne portoyent les hiteurs de verges, comme devant les consuls et preteurs, ausi de *villous* d'ozier, dont les gens d'armes desobeissans estoient battus par les centumers. (DE LA FOUILLEE, *du Tribuna des gardarmes*, éd. 1569.)

**VILONIE.** VOIF VILONIE.

**VILONIQUE.** adj., qui est de la maniere de Villon :

Homme plein de bons mots... et qui ne faisoit pas grand mal, hors que quelques

fois il usoit de tours *villoniques*. (B. DESPER., *Nour.*, p. 82, éd. 1561.)

Boudeau tout *villonique* de fond et de forme. (ANT. CAMPAN., *François Villon*, 338, ap. Delboulle. *Materialux*.)

1. **VILONNER.** v. n., voler, tromper adroitement :

Villon, jeune homme parisien... qui fut en son siecle le plus subtil voleur de France, faisoit tant de tours de subtilité, que quand on vouloit signifier un tour subtil, on un vol fait adroitement, on disoit que c'estoit un tour de Villon, ou une *villonnerie*; et dérober, ou voler, estoit *villonner*. (BELLINGAN, *Etymologies des Proverbes*, liv. III, ch. XXI.)

*Villonner* est tromper l'ung, decevoir l'autre, abuser ceux a qui on a affaire et emporter le bien des personnes sans payer, avec emprunter sans jamais rendre, comme faisoit jadis M. François Villon, duquel est venu ce terme de *villonner*. (HATON, *Mém.*, au 1571. Bourquelot.)

2. **VILONNER.** VOIF VILONNER.

**VILONNERIE.** s. f., vol adroit :

Un tour de Villon, ou une *villonnerie*. (BELLINGAN, *Etymologies des proverbes*, liv. III, ch. XXI.)

Plusieurs autres telles *villonneries* et mauvais actes. (VIGESTRE, *Guerre civile*, Annotation, p. 196 v°, éd. 1589.)

Il pria le seneschal d'envoyer apres, pour ce, disoit il, qu'il a emporté quelque chose legere de moi; mais il ne faut pas souffrir ceste *villonnerie*. (GOMP. D'AUB., *Hist. univ.*, V, 199, de Ruble.)

**VILONNIE.** VOIF VILONIE.

**VILONNER.** -izer, v. a., voler, duper :

Mon procureur Guillot en scauroit bien que dire,  
Qui mon proces jugé tire encore, et retire ;  
Et depuis seize mois m'a tant *villonner* ;  
Que je le tiens desja pour immortalisé.  
(PASSERAT, *Ouv.*, t. 77, éd. 1606., Var., *villonner*.)

**VILOR.** VOIF VILOR.

**VILLOTER.** VOIF VILOTER.

**VILLOTIER.** -iere, VOIF VILOTIER. -IERE.

**VILLOTTE.** *vilotte*, s. f., petite ville :

Ceste colline regarde l'orient, et est voisine d'une *vilotte* qu'on appelle Bespondi. (DE PISL., *Dioscoride*, V, 73, éd. 1605.)

Comparans ceste *vilotte* (Compiègne) a Constantinople. (FALONET, *Anteq. gaul.*, 2° vol., V, 9, éd. 1611.)

Tout ausi tost qu'ils avoient recen quelque desplaisir de quelques uns en quelque *vilotte* ou bourgade, ils ne manquoient, par le moyen de leurs maudits et pernicious charmes et sorcellees, de faire secher les bleds. (1610, *Disc. prodig. de trois Espaignols*, Var. hist. et litt., t. I, p. 88.)

Cf. VILETE.

**VILLOTIER.** VOIF VILOTER.

**VILASTRE.** VOIF VILEXASTRE.

**VILLOI.** *viloy, -ois, -oix, villoit, vill.*, s. m., village, banlieue, les villages et les villes qui dépendent d'un chef-lieu :

Me fortraient les graus *villois*.  
(*Mé. de S. Eloi*, p. 39, Peigné.)

Fust a *villoi*, fust a chité.  
(*Ib.*, 55.)

1. jour auuit que sains Eloys  
Ot visité et les *villois*  
Et les alus de l'abecie  
K'en la cité et establie.  
(*Ib.*, 91.)

Et boulent les feus par tout les *villois*. (*Hist. de Joseph*, Richel. 2455. P° 206 r°.)

Tot est li *villoit* destruis et agastis. (*Ib.*, p° 268 v°.)

Je franchis et quit tous mes hommes et mes femmes de Provins, et dou *villois*, si comme la provosté se contient de toutes tolles... (1230, ap. Bourquelot, *Hist. de Provins*, I, 199.)

N'en tout vostre *villoi*, n'a se Sarrasin non, fors es castiaus. (*Chron. d'Ernoul*, p. 28, Mas-Latrie.)

Aucuns *villois* d'entor mistrent tout a feu et a flamme. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., p° 208°.)

Dite vous donc c'est vacellaige  
D'homme tuer de ces *villois* ?  
Certe non est, ains est outrage  
Et contre Dieu et contre lois.  
(*Guerre de Metz*, p. 234, str. 251, Bouteillier.)

Plusours gens de nostre citeit et de nos *villois*. (1338, *Cart. de Metz*, ms. Metz 751, p° 19 r°.)

Somme toute de la ville de Bar .xlvi. l. .xiii. s. Somme toute dou *villois* .xxvii. l. .xvi. s. Somme toute de Bar et dou *villois* .lxxii. l. .xix. s. (1339, *La juree de Bar sur Seme*. Richel. I, 10400, p° 44 r°.)

Le *villoix*. (1383-85, Arch. Meuse B 493, p° 13 v°.)

— Nom propre ancien :

Joscelinus de *Villois*. (1244, *Cart. duense*, Mabilie, p. 231.)

Le langage argotique emploie encore le mot *villoi* pour dire village.

**VILOR.** *vilor, vill.*, s. m., village :

Plusieurs gens de nostre citeit et de nos *villors*. (1338, *Hist. de Metz*, IV, 82.)

Plusours gens de nostre citey et de nos *villours*. (1392, *Ib.*, IV, 408.)

**VILLOIS.** VOIF VILLOI.

**VILONAILLE.** -onnaille, s. f., troupe de vilains :

Trop me voleis esmaier,  
Belle, por teil *vilonaille*.  
(*Chans.*, ap. Bartsch, *Bom. et Past.*, II, 40, 45.)

Pour boy ne moy, meschante *vilonaille*.  
Ne convient pas que hault prince se meurent,  
Car toujours sont nobles en toute taille.  
(*Complainte de Diquant*, 208, ap. X. de Ram. *Troubl. de Liège*, p. 314, *Chron. belg.*)

Cf. VILENAILLE.

**VILONIE.** *vill., vilonnie, vilounie, ve-*

*lonie, velonnie*, s. f., action, conduite vile, venie, bassesse, grossièreté :

Et tous jors jolis serai  
Et sens *velonnie*.  
(CHREST. DE TROIES, *Chans.*, IX, ap. Wackernagel, p. 16.)

Per cortoise depuel  
*Velonnie* et tout orguel.  
(Lui dou chiechefuel, p. 19, ap. Ste-Pal.)

Ja tant n'esgardissies sa vie,  
Ja i trovissies *velonnie*.  
(Parton., 549, Crapetet.)

Et porquant, s'il a fait folie,  
Il n'i entendoit *velonnie*.  
(Ib., 4927.)

Cant Olivier ait la parole oie  
Dou duc Rollan qu'ansi le mastrie,  
Se il fosaist faire sans *velonnie*  
N'en feist plus por tot For de Pavie.  
(Gerard de Vienne, 2769, Bekker.)

Et de moi ne vous cremes onkes, car ja  
(si m'ait Dieu!) enviens vous ne ferai *velonnie*,  
se vous avant ne le faites enviens moi.  
(H. DE VALENCIENNES, *Hist. de l'emp. Henri*, § 602, Wailly.)

Et lurent, si com je devin,  
*Vilonies* en leu de vin.  
(R. DE HONDENC, *Songe d'Enfer*, 399, ap. Scheler, *Trouv. belg.*, 2<sup>e</sup> sér., p. 197.)

Entrez sui en la droite voie :  
Blasmer voldrai, et desprisier  
Ceuls que je voldrai, et prisier  
En diz plesanz sanz *velonnie*.  
(Gior, *Bible*, 30, Wolfart.)

Et la bonne roine sage se pensa de grant sens,  
ne n'avoit oublié la *velonnie* que li évesques  
de Bauvaus avoit dit de li. MENESTREL DE REIMS,  
187, Wailly.)

Et se vos fustes onques preudom, or le moustres,  
et serves si bien le soulant, que il n'en puist  
nielle *velonnie* conter. (Isore *d'Oudre Mer*,  
Nouv. fr. du XIII<sup>e</sup> s., p. 214.)

Mainte dame par sa franchise  
Fet biau semblant, qu'en nule guise  
Ne voudroit penser *velonnie*,  
Qoi qu'ele face ne que die.  
(ROB. DE BLOIS *Christien. des dames*, ap. Barisch,  
*Lang. et litt. fr.*, 396, 21.)

Disant *velonnies* et reproches au cors saint.  
(1293, *Charte*, ap. Mart., *Thes.*, I, 1257.)

Et se tu ore apries chele grant *velonnie*  
volioies faire une grant cortoise, tu oehir  
roies moi. (J. DE TUN, *Hist. de J. Cesar*, ap.  
Constans, *Chrestom.*, p. 120, 62.)

Que jou ja face ne ne die  
Cose qui court a *velonnie*.  
(JACQ. D'AM., *Art d'Am.*, ms. Dtsic, 854, Kort.)

Et est grant *velonnie* a moy, puz que  
vous estes estrangiere, que je ne vous  
passe moult honnorablement parmi mou  
pays. (J. D'ARRAS, *Melus.*, p. 19, Bibl. elz.)

Se li vuellies paier sans *velonie* et sens  
emvoier nuls discors. J. D'OUTREM., *Myreur  
des histoirs*, V, 12, Chron. belg.)

Si n'estoit pas filz de bonne mere qui ne  
disoit de grans maux et *velonnies* d'yce  
lui duc et de tous ceux de ses pays. (MOSS  
TRETLET, *Chron.*, II, 192, Soc. Hist. de Fr.)

— Condition de vilain :

Fiex fu d'un paisant nourist en *velonnie*,  
Onques ne fu estrais de la chevalerie.  
(Charles le Chouwe, Richei., 24372, § 225.)

— Ordure :

Ke on ne griece *velonnie* sor le markiet.  
(Bans de l'eschevinage d'Hémin-Lielard, art.  
93, ap. Tailliar, *Rec.*, p. 426.)

Morvan, *velonie*, venie, ordure.  
Bourg., Plombières, *velonie*, personne  
méprisable, méchante.

**VILONNER, vilonner, vill., vellonner.**  
v. a., injurier, outrager, violenter :

Mais vos barons en vos baillie  
S'il les trovout, nes *vilonast*.  
(Tristan, I, 1070, Michel.)

S'il le trait a terre ou li fait sane de ce  
colp, il paiera pour aucune dys lb. dont le  
*vilonez* aura vinchiune solz et la ville  
chiune solz. (1330, *Cart. d'Oudenbourg*, p.  
64, Van de Casteele.)

Qu'il ne l'avoit point a injurier ne *vil-  
lonner*. (24 juill. 1427, *Reg. aux Consaux*,  
Arch. Tournai.)

Haquinet du Fontenil, taintenier, saint  
Giles, en Trouvence, tant pour avoir fait  
pluiseurs astines de batre, *vilonner* et in-  
jurier Jehanne Gremerie, elle estant en sa  
maison, comme pour oultrages d'avoir fait  
pluiseurs rebellions et desobeissances a  
quentin du Mortier, juré. (AVRIL 1434, *Reg.  
de la loy*, 1425-1441, Arch. Tournai.)

Lequel, quant je me retournay, et me  
perchut qu'il avoit encore voletite de moy  
*vilonner*. (3 août 1462, *Reg. aux Publiat.*,  
Arch. Tournai.)

Car la fut il questionné,  
Mocqué, batu et *villoné*.  
(GREBAN, *Man. de la Pass.*, 27503, G. Paris et G.  
Raybaud.)

Et fut par iceulx Allemans opprobrié,  
*velonné*, laidenté et vilpéné. (J. MOLINET,  
*Chron.*, ch. CCCLIX, Buchon.)

Vous maintenez et pratiquerez bien et  
leallement a vostre pouvoir les causes et  
querelles des bonnes gens tant par devant  
meissieurs de la loy come pardevant mon-  
sieur le prevost en cas de son office sans  
*vilonner* juge ne partie. (XVI<sup>e</sup> s., *Choses  
communies de Valenciennes*, ms. Valenciennes  
342, f<sup>o</sup> 361.)

Iz out en toy *vilonné* le pere et la mere.  
(LEF. D'ETAPLES, *Bible*, Ezechiel, 22, ed.  
1530.)

**VILONNIER**, v. a., outrager :

Tourmente ceulx qui vous *vilonnent* par  
orguel. (LE FEVRE D'EST., *Bible*, Machab.,  
II, I, ed. 1530.)

Cf. **VILONNER**.

**VILOTER, vill., villott.**, v. n., courir  
par la ville, mener une vie de plaisir  
et de libertinage :

Comment le mari, aveuglé par les paroles  
de la mere, laisse aler sa femme au  
marchié et partent *viloter*. (E. DESCHAMPS,  
*Marou de Mariage*, Rubriq., p. 69, Tarbe.)

Je vilote — I get up and downe, I loyter  
as an ydel or masterlesse person dothie.  
(PALSGR., *Esclair.*, p. 563, Doc. inéd.)

Cest une belle vie que tu maynes de *vi-  
loter* en ce poynet toute jour. (Ibid. ib.)

*Villoter*, discoursaire. (R. EST., *Petit Dict.  
fr.-lat.*, ed. 1542.)

Ambulatrix, une trottiere, femme qui ne

fait que trotter et *villotter*. (FLB. MORILLON,  
*Dictionnaire fran.*, ed. 1633.)

— Fig. :

Si tes chansons mal ornees,  
Que, sous le siecle obscurci,  
Tu fais, depuis dix annees,  
*Villoter* par ce lieu ci,  
Meurent pour leur delailleance  
(ODE D'E. JUL., ap. Deuss., *Proem. adven. de J.-C.*,  
p. 12.)

— Infinitif pris substantif, le fait de  
mener une vie de plaisir et de liber-  
tinage :

Tenez vous sainttement en cloistre,  
La mettez paine a vous congnoistre :  
N'en bougiez, car le *villoter*  
Fait mains et maintes asoter.  
(Mr. *Mou Ste Genev.*, ap. Jub., *Myst.*, I, 229.)

**VILOTIER, s. m.**, coureur de filles,  
libertin, débauché :

Si quelque *viloteur* aux princes devisant  
Contrefait le boufon, le fat, ou le plaisant.  
(P. BASS., *Bocage*, Olave, p. 479, ed. 1841.)

**VILOTIER, vill.**, s. m., celui qui court  
de village en village, d'un lieu à un  
autre :

Sire, je suis un gros *villotier*: la robe  
est de meme que le corps; je l'ay fait faire  
telle pour venir en ces bateaux parmy  
Seine. (G. CHASTELL., *Chron.*, I, 179, Kervé.)

— Coureur de filles, débauché :

Troteur, un *villotier*, ambulator. R. LEST.,  
*Petit Dict. fr.-lat.*, ed. 1542.)

Non amateur de bonne chere; non avron-  
gne; ne babillard; ne plaideur, ne *villotier*.  
(OL. DE SERR., *Th. d'agri.*, I, 8, ed. 1605.)

— Adj., abâtardi :

De ce devienent il (des eperviers) courbe  
et contrait, perevens et *villotier*. (L'Arche-  
laire des oiseaux de proie, ms. Lyon 697, f<sup>o</sup>  
216.)

Haut-Maine, *villotier*, celui qui pré-  
fere le séjour de la ville à celui de la  
campagne.

**VILOTIERE, vill.**, s. f., coureuse,  
femme de mauvaise vie :

Nele n'est mie *vilotiere*,  
Bien passe la semaine entiere  
Que n'est adleurs qu'a sen mestier.  
(GAUTHIER D'ARRAS, *Isle et Galleson*, 3279, L.-seth.)

Aus femes] *vilotieres* en devoit prendre envie.  
(Des louenges de la S. Veerge, ms. Berlin, f<sup>o</sup> 129 r<sup>o</sup>.)

Que eles ne soient *vilotieres* ne erranz ne  
demandierres, ne covoteuses ne larges.  
(PHIL. DE NOVARE, *Des am. tenz d'ange  
d'ome*, § 21, A. T.)

Car je ne suis pas jaugleresse,  
*Vilotiere* ne tancerresse,  
Et sui de mon cors preude femme.  
(Rose, Richei., 1573, f<sup>o</sup> 438 r<sup>o</sup>.)

Trop estes, fait il, *vilotiere*,  
Et aves trop nice maniere  
(Ib., 750, 3, 1<sup>o</sup>.)

Et si vous devez exiler  
A poursuir femmes cloistrieres,  
Ou communes ou *vilotieres*,  
(E. DESCHAMPS, *Poes.*, VII, 329, A. T.)







dinaire pourra, sans *winage*, payer, mener et ramener les choses nécessaires pour recouvrer ce qui lui sera besoin. (1330, *Cont. de Landrevies*, Nouv. Cout. gén., II, 263.)

En pluiz. lieux entours ou li *winages* de Bury keurt. (1369, *Compt. du Massard*, pièce 32, f° 17 v°, Arch. mun. Valenciennes.)

Sour ce que la ville avoit heu arrest en Parlement, et condemnation de despens, qui monta .vii. m. xvi. s., par ou environ a l'encontre des religieux, abbié et convent de Ham pour cause du *wienage* de Ham, devant l'abbaye, des vins qui passent par ledit *winage*, lesquels sont appartenans a bourgeois et habitans de Tournay, par lequel arrest les dis de Tournay pœnt faire mener et ramener vins, parmi le dit *wienage*, leurs vins parmi payant .ii. los et demy aux dis religieux, pour chascune nef quierque de vin, soit grande ou petite, seulement, et les dis religieux en prendroient pour chascun tonnel ou quouwe .ii. los et demy. (28 déc. 1389, *Reg. des Consaux*, 1385-1393, Arch. Tournai.)

A Raulin Lelabre, pour sa pension, a cause de la recepte qu'il fait pour le droit que le dit hospital a au *winage* du sel, en la riviere d'Escault, pour une annee, qui finera au Noel, l'an mil. m. cc. trente deux, paie .vii. s. (Juin-dec. 1432, *Compte de l'Hôpital S. Jacques*, 2° Somme de mises, Arch. Tournai.)

*Winages* qui se reçoivent en vin... de Perrinet Compaing... pour deux arpens de heritages en maison, jardins et vignes. (1468, *Compte du dom. du duché d'Orl.*, chasteil, d'Orl., par. St. Marceau, ap. Le Clerc de Bouy, Arch. Loiret.)

— Redevance sur la récolte du vin, employé fig. dans les exemples suivants :

Blondels met son cuer en ostage

La ou il n'a point de *winage*.

Fors bel semblant sanz otroier.

(BLOND, DE NESLE, *Chans.*, XXI, 45, Brakelmann.)

LUCIFER.

Trainez le d'une grosse corde

Tout parlant l'infèrnel message,

Afin que plus ne s'y adorde.

GIBBERUS.

J'ai si grant paour qu'il ne me morde

Que je prens bien envis *winage*.

(GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 7409, G. Paris et G. Raynaud.)

Ne vueillez pas, ma chere dame, ne vueillez pas ainsi faire comme ma fille, si que ainsi qu'a elle ne l'en viengne, qui seroit ung intollerable *winage*. (*Violier des Hist. rom.*, c. xxvii, Bibl. elz.)

— Fig., ne pas trouver *winage*, ne pas trouver son profit en quelque chose, éprouver une perte, être déponillé :

Trois turpin m'assaillirent, ainz n'i trovai *winage*.  
(*Gout. d'Aup.*, p. 4, Michel.)

**VINAGEMENT**, *wienenchem.*, *winechement*, s. m., perception du droit de *winage* :

Et s'il avient que li oste de le glize aient aucune cose entr'aus a *wienenchier* sor le tenement de le glize, li serjans de le glize et li poestes ki desous le glize maint poront faire le *wienenchement* ; et li glize en levera le forfait del entrepresure. Et se mi oste aient entr'aus aucune cose a *wienenchier* sor men tenement, mes serjans et cil de

me poesté pœnt faire le *wienenchement*, et jo en leverai le forfait de l'entrepresure. Et se li ostes de le glize a aucune cose a *wienenchier* encontre men oste, li mes ostes encontre l'oste de le glize, li commun serjant et les communes poestes et del un et del autre de nous doivent faire ce *wienenchement* ; et cil sor cui tenement ou ara entrepris en doit avoir le forfait del entrepresure. Et se li ostes de le glize entreprendroit sor le kemun warescaus, li serjans de le glize et mes serjans et noi poestes feroient le *wienenchement*, et li glize en aroit le forfait del entrepresure ; et le liere entrepris remandroit au warescaus. (Avril 1234, *Loi d'Ogy et d'Isièbes*, Bullet. de la Societe. hist. de Tournai, VI, 204.)

Se li hostes de l'eglize a aucune cose a *wienenchier* encontre l'oste, mon signor Ar., n li hostes mon signor Ar. encontre l'oste de le glize, li commun serjant et les communes poestes et de l'une et de l'autre doivent faire ce *wienenchement*. (*Pais d'Ogy*, Cart. rouge, pièce 73, Arch. Nord.)

Cil de me poestet pœnt faire le *wienenchement*. (Mai 1247, *Lett. de J. d'Audenarde*, Arch. Nord.)

**VINAGEUR**, *wina.*, *winen.*, *winigeur*, s. m., percepteur du droit de *winage* :

Que les diz avoirs et denrees eussent este deschargies et rechargies en icelle (ville) sanz en paier aus *winageurs* ou peageurs *winage* ou peage. (1349, Arch. 1468, f. 207 r°.)

Entredisons et dellendons estroitement, generalment et singulierement a touz et chascun peageurs, *winageurs* et tous autres justiciers, gardes et receveurs establiis a lever et recevoir coustumes et pages dedans nostre royaume, en quelconques lieu que ce soit, que il, de quelque personne que ce soit, apourtanz, amenanz ou faisans aporer, ou amener blez, vins, autres vivres, ou marchandises quelles que elles soient, ne lièvent, ne ne facent lever aucune chose pour raison de *winage*, peage, ou d'autre coustume pour les diz vivres et marchandises. (7 août 1315, *Ord.*, I, 605.) Imprime *winageur*.

Se aucuns des *winageurs* estoient negligent ou defaillant de demander le *winage*. (1334, *Cart. de Guise*, Richel. I, 1777, f° 213 r°.)

Seront tenu de envoyer un vallet au lieu dou droit *winage*, pour dire a nos *winageurs* qu'il passent ou rapassent par lediz faux travers ou passages. (1343, *Cartul. de S. Vinc. de Laon*, ap. Duc., *Vingium* 5.)

— On trouve encore à la fin du xviii<sup>e</sup> siècle dans un texte du nord de la France :

A Jean Delhaye, peintre en Tournay, pour deux escussions faits aus armes de mondit seigneur comte sur du fer blanc pour poser au dessus des portes des maisons des fermiers *winageurs* tant a Maude qu'a Mortaigne, notifiens au publicque qu'iceux estoient commis a la perception des droits dudit *winage*, at esté patié par quittance du 2 septembre 1697 : xj. (1697-98, *Comptes du receveur de la terre de Mortaigne*, ms. appartenant à M. A. Bocquillet, f° 57 v°.)

1. **VINAGIER**, *winegier*, *wienenchier*, *wienenchier*, *winechier*, s. m., percepteur du droit de *winage* :

S'il avient que li oste de le glize aient aucune chose entr'aus a *wienenchier* sur le tenement de le glize. Mai 1247, *Lett. de J. d'Audenarde*, Arch. Nord.)

S'il avient que li oste de l'eglize aient aucune cose entr'aus a *wienenchier* sor le tenement de le glize, li serjans de le glize et li poestes ki desous le glize maint poront faire le *wienenchement*, et li glize en levera le forfait de l'entrepresure. Et se li oste mon signor Ar. aient entr'aus a *wienenchier* aucune chose sor le tenement monsigneur Ar., li serjans monsigneur Ar. et cil de se poestet pœnt faire le *wienenchement*. (*Pais d'Ogy*, Cart. rouge, pièce 73, Arch. Nord.)

2. — Soumettre au droit de *winage* :

De Jauquemotte Hombert, de Dinant, liquels avoit fait passer au *winage*, par ses varies, aucune somme de muis d'avoine, laquelle fut bien *winage*, et en cely avoime avoit la somme de deux muis de bleit, dont li varies ne paieit poient le *winage*. (1453, *Compte de la prévôté et chât. de Fresnay*, Arch. mun. Fresnay, II, 1.)

2. **VINAGIER**, *winagier*, *winegier*, *wienenchier*, *winechier*, s. m., préposé à la recette du droit de *winage* :

Le *winagier* a cil ki pennoient le *winage*. (Juin 1263, Maulsort, Arch. de l'Etat à Namur.)

Et quant li sires d'Antoing desist encontre che, que li bourgeois, qui li avoirs estoit, avant qu'il peüst passer, devoit faire fo au seigneur d'Antoing, u a sen *winechier*, par sen sirement, au trau S. Antong, u par les lettres de le ville de Tournai, u laisser wage dou *wienage*, tant qu'il l'eüst fait en le maniere devant ditte. (Nov. 1280, *Reg. de Gué noir*, f° 92 r°, Arch. Tournai.)

.vii. mares et demi de lin argent de rente par an, ke nous avons acate sour toute heretage Gilhon Vallet, li *winechier* ki siet au rivage. 1294, *Pisce des eschevins de Lille*, ap. Tailhar, loc. cit., p. 367.)

Pourveances a Borerecht pour ces .vii. jours sans aucunes pourveances delivres par les *wienenchiers* de Niemensures. (1319, *Cordesonne des dep. de la Cour de Hain.*, f° 2 r°, Arch. Nord.)

S'il avenoit que bilit meneur, conduiseur, porteur ou aucun d'euls passat le *winage* sans creancier comme dit est, et pour ce le poursuisit li *winegiers* ou aucun de par li, se li dis conduiseurs... voloit creancier ou lieu ou li dis *winegiers* feroit ralaînt, il passeroit franchement et quietement sanz paier *winage* ne amende. (1334, *Cart. de Guise*, Richel. I, 1777, f° 213 r°.)

Que nul quel qu'il soit, *winechier*, poutonier, tonnoier, cauloier et autres pendant ne recevant... (27 janv. 1396, *Lett. d'Aubert de Bavière*, ap. Hécart, *Dielt. rouchi-frang.*)

Que un tonnoier et un *winagier* soient pareillement eslever et sermentez pour leur rapport estre crenz des defaults des tonnoiers et *wynages* emportez (1533, *Cont. de Mons*, Cout. gén., I, 831, éd. 1605.)

*Winechier* se dit enoere en rouchi.

3. **VINAGIER**, s. m., vaisseau à vin :

Six nappes d'antel, deux *winagiers*, deux chandeliers de cuyvre et une porte paix d'argent. (1421, N-D, la Grande, Mirebeau, Arch. Vienne.)

**VINAIGRE**, *vynagiere*, s. f., vase à mettre le vin :

Pour grosse de *vinaigriers*, trois escuz petit. Mars 1486, *Orcl.*, VII, 706.)

A Jehan Chem, peintier, pour une grant *vynagiere* d'estain pour le service de la diete esglise. xv. s. n. d. (1509-10, *Comptes de la fabrique de St Bonnet de Bouyges*, ap. Jaubert, *Gloss. du centre*, verbo *Vynagiere*.)

**VINAIGE**, voir VINAGE.

**VINAIGRIERE**, *-ete*, s. f., vinaigrier. Ce mot ancien n'a été rencontré que dans des textes du dix-septième siècle :

*Vynaiere* vinaigriere, petit vase a servir du vinaigre a table. (MOEY, *Parall.*, ed. 1632.)

Quatre *vynipettes*, trois moutardiers, (28 mai 1698, *Inv. des obj. mobiliers de l'abbaye de La cail*, Calmet et M. de Beauséjour, cure de Luceux.)

**VINAIGRIERE**, s. f., vinaigrier :

Une vergitiere et une *vynigriere*. (*Compt. des dép. du chât. de Gaillon*, p. 514, Doc. inéd.)

Vinaigrete, *vynigriere*, petit vase a servir du vinaigre a table. (MOEY, *Parall.*, ed. 1632.)

**VINAISON**, s. f., vinée :

Vince, *vynison*, saison de vin, cueillette de vin : Vini ammona, vinaria ammona, Vini proventus, Vinarius proventus. (MOEY, *Parall.*, ed. 1632.)

1. **VINAL**, adj., consacré au vin, où l'on fete Bacchus :

Encores y a d'autres festes *vinales* qu'on observe ordinairement le .XX. d'aoust. (Du FINET, *Plin.*, VIII, 29, ed. 1566.)

Festiages *vinaux*, que les Latins appelloient *vinalia*. G. BOUQUET, *Serees*, I, 59, Roynet.)

2. **VINAL**, *vinal*, s. m., percepteur du droit de vinage :

Ne sera permis a aucun bourgeois et suczans du pays de chasser ou mesler bestes venants dehors du lieu ou nouvellement acquis avec le commun troupeau et herdage sans en avoir premierement advertis les mayeurs ou *viniaux*. (1628, *Cont. de Baillon*, Noav. Cont. gen., II, 861.)

3. **VINAL**, *vinal*, *venal*, *vinale*, s. m., nom donne a Liège aux quartiers de la ville :

Et tant comme des enwardans des *vinalz* qui n'ont nul certain mestier. (H. NIC., *Patron de la temporalité*, dans Polain, *Hist. de Liège*, II, 421.)

Tout fors que ons siera aux rapcals, soit de bannissement ou d'autres cas, sor plantes determinez par les jurez, de quelconque *vinal* que che soit, li chers de *vinalz*, qui a cause de son ombishe doit tous porten et liere les-dit rappeaux. (J. DE STAVILOI, *Chron.*, p. 68, Borgnet.)

Ben volons et ordonons que li dis manre de *vinal* por l'argent delle ville d'ors en avant ne puissent faire aucune personne albain. (Du., *ib.*, p. 70.)

*Vinal* d'oultre Meuse. (Du., *ib.*, p. 300.)

Et le .XVIII. jour d'avoist, ly *vynale* d'isle entièrement, inghezes et abbies, firent procession entour le *vynale*, et chantant ons messe speciale a Saint Paul. (Du., *ib.*, p. 139.)

Y soient les deputés des *vynalz*, la ly enquete soy ferat. (1424, *Edit.*, ap. Louvrey, *Ed. et réglm. pour le pays de Liège*, I, 37, ed. 1730.)

Cf. VINABLE.

**VINALE**, voir VINABLE.

**VINANT**, adj., qui a pris couleur et qualité, en parlant du vin :

Et du vin soit *vinans* ou vert  
Se forme et cree une *vinpiere*.

(E. DESCHAMPS, *Poés.*, Biéhel, S40, p 4735.)

**VINAUL**, voir VINAL.

**VINABLE**, *vinaure*, *vinave*, voir VINABLE.

**VINEBOIS**, s. m., syn. de *vincibosse* :

Caprifolium ou *vinebois*. (*Tresor de Evroime*, p. 51, ed. 1555.)

**VINCIBLE**, adj., qui peut être vaincu :

Le peuple Thracien est le moïn *vincible* desoubz le ciel. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux., II, p 153 r°.)

Vincibilis, misé a vainere, *vincible*. (Ch. ESTIENNE, *Dict. latin.*, ed. 1532.)

— Qui peut être gagné, en parlant d'une cause :

Celle cause est juste, facile, *vincible*, tres bonne. *Terence* en *frang.*, p 299 v°, *Verard*.)

**VINCIBOSSE**, s. f., chèvrefeuille :

*Vincibosse* que les Grecs et Latins ont nommé Periclymene. (GREVIN, *des Feuis*, p. 176, ed. 1568.)

Chevrefeuille, *vincibosse*. (JUN., *Nomencl.*, p. 192, ed. 1577.)

*Vincibosse* : m. Woodbing, caprifolie, honnysuckle. (GOTTER., 1611.)

**VINCQUE**, voir VENCHE.

**VINDAS**, voir GUINDAS.

**VINDEMIAL**, voir VENDEMIAL.

**VINDICABLE**, adj., vengeur :

Et aux mauvais qui sont perseverable  
Cilz reserva vengeance *vindicable*  
Sur tous princes qui ellorcent les drois,  
(E. DESCHAMPS, *Éne.*, III, 12. A. T.)

**VINDICATION**, voir VINDICATION.

**VINDICATERESSE**, s. f., voir VINDICATEUR.

**VINDICATEUR**, s. m., vengeur :

Glorieux *vindicateur* de sacrilege. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux., 10512, VIII, iv, 18.)

Je feray venir sus vous le glaive *vindicateur* de mon alliance. (LE FLAIRE D'EST., *Bible*, Lev., XXXI, ed. 1530.)

Qu'il soit frappe de ceusy qui est le *vindicateur* du sang. (Du., *ib.*, Nomb., XXXV.)

Lequel (Dieu) est juste juge, et *vindicateur* rigoureux des traictez non observez. (GUILL. DE BELLAY, *Mém.*, I, VI, p 194 v°, ed. 1569.)

— Fémi., *vindicateresse*, vengeresse :

La *vindicateresse*.

(JACQ. LOCHE, *la Nef des fols*, p 116 r°, ed. 1497.)

**VINDICATION**, *-cion*, s. f., vengeance :

La *vindication* étoit sene et jetée des Gantois sur les quatre meliers de Bruges. (FROISS., *Chron.*, II, ch. 58.)

C'est une malediction

Qui vient, par *vindication*

Causee, et tres cruelle rage.

(*Mist. du Viol Test.*, 37439. A. T.)

Oubliant Dieu et son saint service pour leur *vindication* desordonnée. (O. DE LA MAREHE, *Pureté et triump. des Dames*, ch. XII, ed. 1870.)

Ce leur sera plus lonable chose et a toute leur nation de mourir en vertueuse bataille que de habandonner laschement leurs vies soubz la *vindication* et cruaulté de leurs adversaires. (BOICHARD, *Chron. de Bret.*, p 152°, ed. 1532.)

On trouve au xviii° siècle :

L'amour étant plus violent que la galanterie, il excite plus la *vindication* contre ceux qui le barrent ou qui lui occasionnent du mécontentement. (GIRARD, *Syn.*, ed. 1718.)

— Revendication :

La *vindication* et le depouillement de meubles est appelée adveu; aucuns le dient estre la reintegrande... Les anciens l'ont aussi appelé sauvegarde. (*Grand Coul. de France*, II, p 135, ap. Ste-Pal.)

*Vindication*, au sens de vengeance, rancune, se dit encore dans un grand nombre de provinces.

**VINDICATEUR**, s. f., vengeresse :

Je te pry, sire Dieu, que tu permettes la famine estre *vindicatrice* de ceste inhumanité. (*Bal. Jud.*, V, 5, ed. 1530.)

**VINDICES**, s. f. pl., verges d'affranchissement :

*Vindices* sont les verges des sergans que l'en mettoit sur la teste de celui qui se disoit estre franc selonc la loy. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., p 61°.)

Et aussi les sentences sur ce donnees furent dietes *vindices*. (Du., *ib.*, p 64°.)

S'il n'a donet *vindices* de liberté en servitude. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux., 10510, p 225 v°.)

**VINDICTE**, s. f., acte de vengeance :

Une dame de grand cœur qui couve une *vindicta* est fort a craindre. (BRANT., *Dam. gal.*, 8° disc., Buchon.)

Un écrivain célèbre de la fin du dix-huitième siècle et du commencement du dix-neuvième a dit :

Autrefois, là où les tribunaux ne pouvaient pas juger, ni par conséquent punir, l'autorité publique permettait la *vindicta* à

l'homme dans le combat judiciaire. (BO-SALB, *du Divoice*, c. 11, éd. 1817.)

La *vindicta* domestique, différente de la vengeance personnelle, n'était, chez les Français, et n'est partout que le supplément à la *vindicta* publique. (*Ibid.*)

**VINDIQUER**, verbe.

— Act., venger :

Ayant esté par cy devant en estimation de telle grandeur et excellence de cour et de puissance que de *vindiquer* de tout injure, non seulement eux, mais aultruy. (G. DE BELLAY, *Mém.*, VI, p. 178, éd. 1569.)

— Réfl., se venger :

Pour soy *vindiquer*, et retraire en leur ancienne franchise et liberté naturelle. (G. DE BELLAY, *Prod. des Ouyolades*, éd. 1569.)

**VINDOIS**, s. m., sorte de poisson :

La belle ioche et le viron ouvis,  
Et l'anguillete, la truite et le *vindois*  
Et le gardon et le bequet tout cois.

(BREXÉ, *Riquault et Jeannoton*, OUV., II, p. 114, Quatrebarbe.)

Cf. VENDOISE.

**VINDRE**, voir VEINTRE.

**VINDUC**, voir VAINDUC.

**VINECHIER**, voir VINETIER.

**VINEE**, *vinyuee, venee*, s. f., produit d'une vigne, cueillette du raisin, récolte des vins, vendange :

Biaus sire Diex, rois de bonere,  
Qui le pooir avez de fere  
Vostre plesir communaument,  
Puis vostre resuscitement  
Ne feistes-téle *vinyuee*  
Comme ele est ouan devinee

(*Des Vins d'Guan*, Montaignon et Baynaud, *Fabl.*, II, 440.)

Et d'iceux vins ne se marchandent si ce n'est quant les deffault et sterilité se treuve en la *venee* du pais d'amont. (12 janv. 1485, *Ch. du D. de Bret.*, Arch. mun. Nantes, Imp. entr., L.)

Il n'y olt point grant *vinee*, mais il estoien bon. (*Contin.*, *du Journ. de J. Aubrion*, par P. Aubrion, an 1506, Larchey.)

Ta lettre m'a maint plaisir fait sentir,  
Mais le plus grand (il n'en faut point mentir)  
C'est le rapport de la bonne *vinee*  
De par delà.

(CL. MAROT, *Épître pour un gentilh. respoulant*, p. 471, éd. 1596.)

La *vinee* se trouva petite. (FAUCHET, *Antiq. gaul.*, IV, 14, éd. 1611.)

*Vinee*, f., The fruit, or profit of a vineyard ; a crop of grapes. (COTGR., 1611.)

Nous avons pauvre *vinee* en ce terroir :  
Toto hoc agro exigua est vinaria annona,  
tennis est vinarius proventus, exilis est vindemia, modica sunt vini copia. (MOÏET, *Parallele*, éd. 1632.)

— Le vin lui-même :

Quant leurs bouches sont avinees,  
Et ilz ont les bonnes *vinees*  
Lors comptent de leurs destinees.

(A. CHART., *Liv. des quat. dames*, OEUV., p. 517, éd. 1617.)

On doit premier considerer avec qui on siet à table que que-le viande et *vinee* ou y goûst. (FOSSÉTIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10512, VIII, n. 24.)

Aussi, fast d'iver, fast d'esté,  
Jay bons champions frejuenté,  
Et gourmets de fine *vinee*.

A. DE LA VIGNE, *L'aveu du Munges*, p. 260, Jacob.

— Cellier à mettre le vin :

Une maison seise en la rue du chasteau (de Montargis) se consistant en chambre basse avec une *vinee* et gremer au dessus. (1661, *Dic.*, ap. Le Clerc de Douy, *Dic.*, Arch. Loiret.)

**VINER**, verbe.

— Neut., faire le vin, le mettre dans les tonnes :

Car je voy que verde *vinee*  
Sans *viner* pou prouliera  
A celui qui a labouree  
La vigne.  
E. BUCHSÈMES, *Ép.*, V, 334, A. T.

C'est aussi un bon secret de ce mesnage, que d'anticiper plutost que de retarder le temps de *viner*, afin d'éviter les mauvaises senteurs que le vin reçoit du long séjourner avec le marc. (O. DE SIBRES, *Th. d'agr.*, III, 8, éd. 1605.)

*Viner*. To season with, or for the holding of, wine ; also, to tunne wine. (COTGR., 1611.)

— Act., faire prendre couleur et qualité au vin :

Tirer souvent du vin de la cuve par la guille ou espine, pour, en le tastant d'heure à autre, prendre avis du terme de le *viner*. (O. DE SIBRES, *Th. d'agr.*, p. 215, éd. 1605.)

— *Viné*, part. passé et adj., vineux :

Chargent les dons de Cere et la liqueur *vinee*  
Presentant sur la table.

(ROB. ET ANT. D'AGNEAUX, *Voyage*, p. 232 r°, éd. 1582.)

— *Eau vinée*, eau mêlée de vin :

Ni en son baril aucune *eau vinée*, de laquelle il peut abreuver sa bouche seche et alteree. (*Hist. maccur. de Merlin Cocq.*, IV, Bibl. gaul.)

**VINERESSE**, adj. f., qui concerne le vin, où l'on met le vin :

Il, assî cum vyres, vint de la velle *vineresse*. (S. BERN., *Serm.*, 130, 10, Foerster.)

**VINERIE**, s. f., commerce de vin :

Et piert son mestier de *vinerie* l'an, pour les outrages qu'il a fait au mestier de le *vinerie*. (26 avril 1344, *Roy. de la loy*, 1340-1354, p. 86 r°. Arch. Tournai.)

Ordenanches de le *vinerie* et des escleneurs de vin. (8 janv. 1347, n° 4231<sup>no</sup>, p. 1 r°, *ib.*)

*Vinerie* ne se dit plus aujourd'hui que du lieu où l'on fait le vin.

**VINET**, s. m., mauvais vin :

Mais ce sont plus tost petits *vinets* que vins. (GILLES DE HOUSTEUILLE, *Dialogues de Vivés*, p. 120 r°, éd. 1611.)

Nom propre. *Vinet*.

**VINETE**, *-ette, vynele, vinyuete*, s. f., osseille, plante potagère :

*Vinete* est une herbe qui croist volentiers es jardins de laquelle l'on use communément au printemps et en esté principalement pour ce qu'elle est aigrete et de bon goust. (*Plutue de honeste volupte*, f. 43 r°, éd. 1528.)

Les sallades sont bonnes de capres, lactues, sicoree, pynpenelle, *vynele*, pascarnades et aultres bonnes herbes. J. BOUTBERT, *Noble dame*, p. 51 r°, éd. 1522.)

Ne faisot gueres d'estat de messire Jan principalement ayant eu l'argent qu'elle pretendoit, c'estoit autant de *vynele* cueillie. (BRONVELL, *Moien de parveuir*, p. 384, éd. de 1617.)

Lui fist user pendant l'espace de trente ans ordinairement en tous ses repas de jus de *vinyuete* qu'on appelle en France osseille. BRANT., *Disc. gaul.*, I, p. 293, ap. Ste-Pal.

— Fruit de l'épine-vinette :

Chastânes, comz. figues, *vinyetes*  
Rose, 523, Meun.)

L'oseille s'appelle encore *vinette* dans plusieurs provinces, le Poitou, le Centre, la Bretagne, les Côtes-du-Nord, la Normandie.

De là vient le nom de l'épine-*vinette*, arbrisseau dont les fruits sont aigres comme la *vinette*.

1. **VINETIER**, *-ettier*, s. m., marchand de vin :

Vynetar, a marchand of wyne — marchand de vin s. m., *vinettier*, s. m. (PALSOR., *Esclairc.*, p. 285, Doc. med.)

— Ivrogne :

Et tant que Fen l'appelle communément à la cite de Rome Liberius Claudius Nero, c'est à dire prince du vin, bouteuil et *vinettier*. (*Biogence des Nobles math.*, VII, 3, p. 172 r°, éd. 1545.)

2. **VINETIER**, *-ettier, -ectier*, s. m., arbre de la famille des berbassées, où l'on distingue l'épine-vinette :

Passé ou vin de berberis dit en françois *vinettier*. NÉC. HOUSSERMAINE, *Régime contre peste*, ch. I, éd. 1514.)

Ici sierra bien le groseiller ou *vinettier* appelle aussi espine benoite. (O. DE SIBRES, *Th. d'agr.*, VI, 10, éd. 1605.)

Les groseillers, framboisiers, *vinettiers*, que l'on appelle espine benoite, se plantent aussi en hivier par saisons. HERBAULT, *Mais. rust.*, p. 406, éd. 1597.

**VINETTE**, voir VINLIE.

1. **VINEUR**, s. m., buveur de vin :

Qu'il ne soit aucun tavernier qui assistent aucuns *vineurs* ou leurs maisons après la dernière cloche sonnée, sur ax, sols d'amende. (*Stat. des march. de vin*, XV s., ap. A. Thierry, *Fiers Etat*, III, 582, Doc. med.)











Stavelot, *viraie*, ligne de partage d'un champ; Centre, *vrière*, repas de midi.

Noms de lieux. *La Virée*, dans les Ardennes et le Maine-et-Loire.

VIRELAN, voir VIRLAN.

VIRELAS, voir VIRLAN.

VIRELER, voir VIROLER.

1. VIRELI, -ly, s. m., virolle?

Pour refaire un *virely* tout neuf de vieil fer et de neuf. (1334, *Actes normands*, p. 90. Delisle.)

2. VIRELI, l. -ly, *veirelit*, *virenti*, s. m., virelai, air de danse, jeu accompagné de flûse, sorte de jeu de badinage, quelquefois très libre :

Par la main sans atargier  
Prant chascuns l'autre,  
Si ont fait grant *veirelit*.

(*Pastourelle* l. ms. Oxf. Boutee 30s. P. Meyer. *Bapport*.)

A maniere de *vireli* [ainsi.  
La fist (la chansonnette) car il li plot  
(*Cleomades*, 529, Hasselt.)

Faire le *vireli*.

(*Chans.*, ms. Montpellier II 196, f° 31 v°.

Bele, quar balez, et je vos en pri.  
Et je vous ferai le *virenti*.  
Li *virenti* sous convient fere  
Et li vilains comence a brece.  
Quant la parole a entendue,  
Mes ricus ne vault il l'a perdue.

*La Chastelaine*, 248, Montaiglon, *Fahl.*, t. 143.

Agapallus, *vireli*. (*Gloss. lat.-gall.*, Richel. f. 7692.)

Six ou huit jours s'en va au *virely*.

Dancer, sanz moy, ma femme en parement.  
(E. DESCHAMPS, *Œuv.*, v. 91, A. F.)

Normandie, *virli*, petite femme vive et égrillarde.

Cf. G. Paris, *Litt. fr. au m.-â.*, § 121.

VIRELLE, s. f., syn. de *virole* :

Au serrurier pour avoir fait .ii. *virelles*  
ou arpondelles et .ii. heudes. (154, *Compt. de Nevers* CC 50, f° 17 v°, Arch. mun. Nevers.)

— Sorte d'ustensile :

De luy [Pierard du Haunoy] pour unes  
*virelles* à faire moustarde... (21 dec. 1439,  
*Tutelle de Jehanne Braucq*, Arch. Tournai.)

VIRELLIN, s. m., dérivé de *vireli* :

Et Bernes se va vantant  
K'il dira du *virelay*  
Sus sus au *virellin*,  
Sus sus au *virelai*

(JEBAN DE RENTIL, *Virelai*, Douaux, *Troup. actes*, p. 303.)

VIREMAIN, s. m., tour de main :

Ces œillels et ces lis de beauté dont vous estes si parfaitement embellie, ils se fanent en un *viremain*. (*Peter. d'Am.*, II, 395, ap. Ste-Pal.)

Comment il est forclos en un *viremain* de ceste grande esperance qu'il avoit par

pusieurs traïques et menées embrassee. (Nicol. Pasq., *Lett.*, VI, 16, ed. 1723.)

Le pictevin et le comtois emploient encore *viremain* comme le faisait le vieux français.

VIRENIKE, voir VERONIQUE.

VIRENLI, voir VIRELI.

VIRESOI, s. m., tournesol :

C'est une espèce de heliotrope, appelée aussi *viresoi*, d'autant que sa fleur regarde toujours le soleil, se tournant comme lui. (O. DE SERRES, *Th. d'agric.*, VI, 12, ed. 1605.)

Corrèze, *viresoubel*

Cf. GIRESOI.

VIRETON, *vireton*, *virton*, *virilon*, *veriton*, s. m., flèche armée d'un fer conique, assez court et cannelé en hélice qui la faisait tourner dans l'air :

Pour *viriton* ne pour saete.

(*Poés. du chev. de la Penne*, Bibl. Angers, ms. 541, f° 54 v°.)

Filbert le archouiers fait les arcs et les sajettes, les *virtons* et les arbalastres. (*Dialog. fr.-flam.*, f° 16, Michelant.)

Pour .ii. milliers de fers a *viretons*. (*Compt. mun. de Tours*, p. 53, Delaville.)

A Jehan du Tierce, demorant a Binche, pour dix milliers de fiers de *viretons* appelées mousquettes, pour servir a trait d'arbalastre au pris de .i. s., chacun millier. (20 août-20 nov. 1408, *Compte d'ouvrages*, f. Somme des mises, Arch. Tournai.)

Launces, arcs, arbalastres, *virtons*, (1417, *Appoint. de Fere*, Lechaude, *Gr. rôl.*, p. 264.)

*Virtons*, (*ib.*, p. 267.)

*Viretons*, (*ib.*, p. 268.)

*Virtons*, (*ib.*, p. 269.)

El se vertuoient et employoient les archiers a tirer par telle façon d'un costé et d'autre que l'air estoit obscuré et couvert par l'abondance des sajettes, des *viretons* et du traict. (J. DE BRILL, *le Jouvenel*, t. 108, Soc. Hist. de Fr.)

Et y fut navree icelle Jehanne d'un *vireton* parmi la jambe. (J. CHARTIER, *Chron. de Charl.*, VII, ch. ix, Bibl. elz.)

Jadis frappa de fleche et *vireton*.

Jusqu'aux bas lieux le cruel roy Pluton.

Cf. MAROT, *Amours jugt.*, de Lucan, p. 449, ed. 1596.

— Fig. :

Et sur ce point, son secret je manye  
Et luy baillie d'amours les *viretons*.  
(R. DE COLLERYE, *Boisdeau*, XI, Bibl. elz.)

— Flèche, bâton qu'on lance à l'eau pour qu'un chien le rapporte :

Ce bon cure avoit un chien qu'il avoit noury et garde, qui tous les autres chiens du pays passoit sur le fait d'aler en l'eau querir le *vireton*. (*Cent. Nouv. nouv.*, t. VI, ed. 1486.)

— Sorte de jeu : « amusement que

prennent les enfants à faire tourner un peson sur une petite cheville qui le traverse, » selon Le Duchat :

Quant on joue

Au malheureux le *vireton*,

(*Mes. de S. Nicolas*, B 2 c, J. Trepotel.)

Au *vireton*. (RAB., *Gargantua*, ch. xxii, ed. 1553.)

Bourg., *vireton*, flèche.

VIREUR, s. m., celui qui tourne, qui retourne :

Getteurs en min., *vireurs* et tourneurs de mine. (E. 33, *Ord. de Fr. l' sur le fait de la just.*, t° 132 r°, Ins-It.)

Jusques la qu'il faille que ces *vireurs* d'annelettes et valets de ces infames entrent aux plus honorables maisons. (*Le Cabinet du roy de Fr.*, p. 99, éd. 1681.)

Poïton, *virou*, perche posée sur un pivot. Vendée, celui qui tourne la roue chez les couteliers, les cordiers.

Ce mot ne s'emploie plus aujourd'hui que comme terme de métier, pour désigner l'ouvrier qui leve les feutres placés sur chaque feuille de papier et les entasse pour servir à d'autres opérations.

VIREVOLE, s. f., jeu de perdre la vole, de perdre capot, de ne faire aucune levée :

*Virevole*, f. El juego perdido del todo. (A. OGBIN, *Dict. esp.*, ed. 1690.)

VIREVOUER, v. n., tourner en rond :

Et les pieds plats comard.

Criant, *virerobans* de rivage en rivage.

Joseph M. CURSI, *Le travail ouvrier du monde*, p. 203, ed. 1887.)

Et qu'on clair de la nuit les satyres cornus,  
Les vilains chevre pieds et les fumes tous nus  
*Virevoient* en rond et font mille gambades.

DISPORA, *Beigesnes*, IV, Bibl. gaul.

VIREVOLTE, *virevoulte*, *virevouste*, *virevoute*, s. f. et m., volte-face, tour en rond, circonvolution, mouvement de retour sur soi :

Puis picque son cheval des esperons et fait *virevoistes* emmy la place. (*Peeceforest*, vol. V, ch. III, ed. 1528.)

Et qu'ilz ont fait graus tournoymens et joustes.  
Ruades, saulx, *virevoistes*, *virvoistes*  
(*Job. des d'Am. de Bor. et de Rouen*, Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvij<sup>e</sup> s., III, 30.)

Tous nobles eueurs adonques firent raige  
De faire saulx, *virevoistes*, ruades.

(J. MAROT, *Yvain de Yvoise*, Bataille du roi contre les Vénitiens, P 89 v°, ed. 1512.)

*Virement*, *virevoistes*, GYRUS. R. Est., *Petit Dict. franq.-lat.*, ed. 1539.)

Que si jadis on a adjouste foy a une supposition et feinte, que tout fast eau, a cause que aucun n'en avoit fait la découverte, et a present que j'ay trouvé terre de si grand bien, pourquoy dirai je que c'est l'occin, qui environne la terre, at-

tendu que au contraire j'ai vu de mes yeux l'Océan faisant comme une *virevolste* et retour en soy d'Occident à l'Orient vers le mesme destroit meridional, qui est enserre et loine par tout de la terre, comme nous voyons la Caspie n'avoit aucune issue. (THUVELL, *Cosmogr.*, I, 3, ed. 1573.)

A quy, messieurs, grandement les vireconvolutions et *virevolstes* presques infinies desdits intestins. (PAIN, *Œuv.*, I, 15, Malgaigne.)

Sur tout Lo da voist mee, autour duquel en adon vobe et vobte. (vireques cent mille *virevolste*.) (EST, *Paysq. Microphilie*, liv. I, c. II, p. 748, ed. 1723.)

quels subtilizementz doivent estre sous tous leurs engins, sous tout leur equipage, sous tous leurs *virevolstes*. (HENRI, *Est.*, 4<sup>e</sup> part., *Herod.*, II, 273, Bistelhuber.)

*Virevolte*, f. A veere, whirle, around gamball, triske, or turne. (Gottsch., 1611.)

*Virevolste*, as *Virevolte*. (Ibid.)

*Virevolte*, as *Virevolte*. (Ibid.)

Ce fantasque diablelet ayant troussé mon esprit léger sur ses espauls, je luy fis faire diverses *virevolstes*. (1624.) *Le Pont-Breton des Bretons*, Variet. hist. et litt., I, VI, p. 236.

*Virevolte*, f. Buella. (C. OUDIN, 1660.)

*Virevolste*, f. Buella. (Ibid.)

Suisse, *virevolte*, circuit, sinuosité, fig.; ruse, détour, échappatoire. Cambrésien, *virevol*, tourbillon.

**VIRVOLEMENT**, s. m., volte-face, tour en rond;

Divinations par encensemens et suffumigations, par *virevollemens* de la personne. (PILLET, *Le Lyon.*, *Hist. des spectacles*, p. 691, ed. 1665.)

**VIRVOULTEUR**, *-oulter*, *-ouster*, *-outer*, verbe.

— Neutr., tourner en rond, tourner de côté et d'autre :

Celus Marquis *virevoltoit* autour  
Sur ung destier ferme comme une tour.

J. MAHOU, *Le royaume de Venise*, Comment le roy part de Milan, 1634, v. 1, ed. 1522.

Ce cheval donc le lardeit de parler,  
Qui reculloit, tounoit, *virevoltoit*.

SALLE, *Ibid.*, VIII, ed. 1573.

Le levye ven luy par dessus moult tour  
*Virevoltoit* et ne voloit point droit.

J. A. DE BAR, *Poës.*, I, IX, t. II, p. 127, Le merite.

Mesmes amsi que d'un oncle le brantle,  
Lorsque le Nord desdus la mer l'ehrandle,  
Ne cessé point de courir et glisser,  
*Virevolter*, roudier et se dresser.

JONC, *Lesq.*, II, 1, Anc. Th. fr., IV, 403.

Vous verriez le peuple contemplant ce  
peiss, n's'eslever et lancer hors l'eau, *virevoltoit* tantost d'un costé, tantost de l'autre. (THUVELL, *Cosmogr.*, II, 16, ed. 1573.)

C'est une autre honneur d'hommes, qu'on dit  
Inconstans et levis, comme des crocotes, poetes,  
Qui vont *virevoltoit*, a tous vents, sur les tours.

VATOU, *Act part.*, III, Folliesier.

Le flairande arondele a tous mains bricole,  
Tounoir, *virevolte*.

DE BUISSON, *Sepmann*, V, ed. 1579.

En festu de paille que le vent fait *virevolter* en l'air. (FAUREAU, *Prem. dial. du Demis.*, ed., p. 198, ed. 1602.)

*Virevolter*, To veere, whirle, turne or wheele round about, fitch many a friske about. (Gottsch., 1611.)

*Virevolter*, Look *Virevolter*. (Ibid.) OUDIN, *DEUT. Virevolter*.

Ceste noble creature (l'âme humaine) par sa vigueur, sur ung rien, sur ung tourne-man, une tirade, postillonnera de Caucase a Galce, d'Orient en Occident, du Pouent au Levant; elle *virevolte* de la basse terre jusques aux plus elevees cimes des cieus, du polarectique jusques a l'antarctique. (XVII<sup>e</sup> s., DAMP HERMAN HERBAIN, *Brief et tresutile traité de saint Thomas d'Aquin touchant les meins, perfectioms et propriétés de Dieu*, ms. Valenciennes 192, f° 196.)

— Act., faire tourner, tourner devant derrière, retourner :

J'ay *virevolté* tous ces beaux pourtraits que vous dites plus de cinquante fois sans la premiere. (CHOLLETS, *Après-dinées*, VI, f° 211 v°, ed. 1567.)

C'est l'outrageuse mer aus vents abandonnée  
L'un l'autre se choequant, dont la rage effrenée  
*Virevoltant* les floes..

CHASTAN, *Mespr. de la vie*, a Valimbert, éd. 1594.

Harder de roudier le pommeau et la garde de son espee rompue, et du coup *virevolter* et estourdir son homme. (E. BINET, *Merv. de Nat.*, p. 155, ed. 1622.)

— Parcourir en faisant des détours :

Se voyans plusieurs villes de se royaume,  
arousees par des acqueducts traversans et  
*virevoltoins* leurs terroirs. O. DE SERRE, *Th. d'Agrie.*, VII, 4, ed. 1605.

— *Virevoltoant*, part. près, tournant en tous sens :

L'autre de l'ecume fille  
Qui aborde en sa coquille  
*Virevoltante* sus l'eau.

JONC, *Œuv. musl.*, p. 294 r°, ed. 1553.)

Qu'il faisoit avec toutes sortes d'insolences et crantz, *virevoltoant* par l'Allemagne, ou il commettoit un infini desordre. (MILLART, *Hist. de la ville et chasteau de Huy*, 68, 70, ed. 1641.)

— *Virevolté*, part. passé, tourné sens dessus dessous, bouseulé :

Durant l'orage tel mes naus *virevoltas*,  
S'écartans ça et la, de tous costez jettees  
A le mercy du vent, sans suivre route aucune,  
Ore devers le nord attendoient leur fortune,  
Ore devers le sud par le nord ramenees,  
Et que devers l'est se voyoient desournees  
Par Fouest opposé.

JONC, *Ibid.*, III, Anc. Th. fr., IV, 494.)

Norm., *virevolster*, tourner, changer brusquement de position, s'agiter sans but apparent. Beauce, *virevolter*, s'agiter, se donner du mouvement. Poitou, Saintonge et Anis, *virevolster*, aller en tournant.

En écrivain du XIX<sup>e</sup> s. qui emploie beaucoup d'expressions de la Normandie dans ses romans, a dit :

Il *virevoltoit*, rejeté dans la foule avec un coup de pied aux reins qui sembla le casser en deux. (ROCHEPIN, *Césarine*, p. 52.)

**VIRGEAL**, VOIR VIERGEAL.

**VIRGELE**, VOIR VERGELE.

**VIRGEMENT**, VOIR VIERGEMENT.

**VIRGIN**, s. m., vierge, en parlant de saint Jean :

Quant en crois vit l'aignel devin  
Et il aprocha de sa fin  
Jehan apela, son cousin :  
Ta mere, dist il, reconforte,  
Ne voit plus prochain voisin,  
La virge bailla au *virgin*.

(Ars, 3160, f° 76 v°.)

**VIRGINALITÉ**, s. f., caractère de vierge, virginité :

Virginalitas, *Virginalité*. (*Vocabularius brevieribus*, s. d., imp. Richel. Rés.)

**VIRGINE**, s. f., vierge :

Je sui encore ausi *virgine*  
Com est la rose del rosier.

Roman de Saint Faniel, (16. Clabaneau.)

— Adj. :

Un voutl de grant valeur,  
De beaute, de *virgine* flour.

(J. LEEFVRE, *la Vieille*, 123, Cocheris.)

**VIRGINEIN**, adj., virginal :

El proposement soit bernis li cuers de perseverer, en la continence soit li *virgineine* chasteiz. (S. BERN., *Serm.*, 126, 6, Foerster.)

**VIRGINEMENT**, adv., virginalement :

En Bethloem illecques fustes né  
*Virginement* au saint jour de Noé.  
*Rom. d'Aquin*, 2635, Jonou des Longrais.)

Virginaliter, *virginement*. (*Catholicon*, Richel. I, 17881.)

**VIRGINEUS**, adj., vierge :

Anciennement le nouveau mary appelloit pour son aide la deesse *virgineuse*, d'autant qu'on estimoit qu'elle avoit la charge de faire que la bande que les vierges portoient tout le temps qu'elles demeuroient vierges, fut desnoüee heureusement, soudain qu'elles seroient mariees. (G. BOUBERT, *Serres*, I, 1, ser. v, f° 158 r°, ed. 1608.)

**VIRGONDER**, VOIR VERGONDER.

**VIRGRAIN**, s. m., criblure, menu grain :

Ququel son pre Pierre Racine vit le filz d'un appelle Martin, et le filz de fen Regnault, qui gardoient les bestes,.., auxquelz il dist qu'ilz avoient fait mengier son *virgram* et que encore venoient ilz faire mengier ses pastures. (1401, Arch. JJ 156, pièce 267, Duc., *Vogranum*.)

**VIRGULE**, s. f. ?

Les petits arbres qui n'ont encores qu'une *virgule* n'est besoin de les couper par hant quand on les replante. (FERME DASSY, *Manière de semer*, f° 108 r°, ed. 1560.)

**VIRIDANT**, adj., verdoyant :

Les prez *viridans* et beaux.  
(GUIL. MICHEL, *Eglog. de Virgile*, f° 19 r°, éd. 1540.)

**VIRIDITE**, s. f., état, qualité de ce qui est vert :

Elle avoit *viridité*, c'est verueur de foieilles. (FOSSETER, *Cron. Marg.*, ms., Brux. 10509, f° 119 v°.)

Lequel (arbre) ne pèrt jamais sa vigueur et *viridité*, quoy que le temps de l'este ait seicheresse y puisse venir. *Prom. vol. des expos. des Épi. et Ev. de kir.*, f° 131 r°, éd. 1519.)

La *viridité* et verueur est la vertu. (FR. DASSY, *Peregrin*, f° 34 v°, éd. 1533.)

Le raniel plain de *viridité*.  
(GUIL. MICHEL, *Eglog. de Virgile*, f° 8 v°, éd. 1540.)

Ce mot, omis par l'Académie française, est enregistré par Littré comme un terme didactique du XIX<sup>e</sup> siècle.

**VIRILIQUE**, adj., viril :

Pour lui s'applique Alphons, mais l'est gaieque Sa *virilique* emprinc destourna.  
(G. AMOYE, *Poes. fr. Voy. et conj. de Ch.* VII, V III r°, éd. 1535.)

**VIRIL**, v. n., avoir de la force, de la virilité :

Espirs naturels est une substance sounts de nature d'air, ens ou crier par currie engenee: coste le sanc as membres singuliers envoite, dont li cors *virist*. (J. D'ARKEI, *li Ars d'amours*, l. 208, Petit.)

**VIRISSANT**, adj., végétatif :

Or poons dire ke li ame a trois oevres, si con generaurs: l'une veir, l'autre sentir, la tierce raisonner u entendre; et selonc ces trois oevres dist on que li ame a trois poissances: le *virissant*, le sentant, et le raisonnant u entendant. (JEN. D'ARKEI, *li Ars d'amour*, l. 190, Petit.)

De ces trois ames u poissances, dist saint Ambroises, ke la *virissant* entent a estre, la raisonnant u entendans a bien estre. (Id., *ib.*)

Car l'ame *virissant* est ens es arbres et ens es plantes; la sentans ens es bestes. (Id., *ib.*)

E En la semence apert premiers la poissance *virissant*, apres le sentans, et puis le entendans. (Id., *ib.*, l. 191.)

Et ja soit ce chose ke en cel sanc au commencement apparust oevre d'ame *virissant*, si con croistre, si ne doit on mie dire que l'ame i fust. (Id., *ib.*, l. 193.)

E Et dont les oevres des poissances *virissant* et sentant sunt faites en la vertu del ame raisonnable ki par devant estoient par la poissance de la vertu enformant. (Id., *ib.*, l. 194.)

**VIRITON**, voir VIRETON.

**VIROLAN**, -en, *virelan, virllan, -elas*, monnaie blanche du duc de Bourgogne, employée particulièrement dans la Flandre :

*Virllans*, 1449, Arch. JJ 176, pièce 690; Duc., *Virllans*.)

Le suppliant devoit paier douze solz parisis, a compter ung *virien* pour douze deniers parisis. 1449, Arch. JJ 184, pièce 29; Duc., *Virllans*.)

Plusieurs piéces de monnaie, tant *virllans* comme blancs de Lorraine. (1458, Arch. JJ 189, pièce 208; Duc., *Virllans*.)

Et rapporterent desdits florins et autres amoyes en forme de gros deniers *virellans* et quars de *virellans* contrefait pour l'elibe somme de vingt escuz. 1459, Arch. JJ 190, f° 26 v°.)

Et toutes autres monoyes debendues excepte la monoye de monseigneur de Bourgogne, cest assavoir *virellans* pour douze deniers la piéce, J. CHAMBIER, *Chron. de Charl. VII*, ch. cxv, Bibl. elz.) Van, *virllans*.

Si fut faite nouvelle monnaie d'or nommée ridres, lesquelz valoient XXIII solz en blanche monnaie nommée *virellans*. (MANSBRIE, *Chron.*, II, ch. cxxxii, Soc. Hist. de Fr.)

Somme toute de la recepte de ces présents comptes, tant monnaie *virellans* que monnaie parisis, montant a tournois 2053 livres 17 sols ob. tournois. 1480-1481, Arch. mun. Metziers G. 30, f° 112 r°.)

**VIRILR**, voir VIROLER.

**VIROLIN**, s. m., mesure de vin :

Les vignes furent engolees, et le *virlin*, qui se donnoit pour vingt francs, a este vendu cinquante francs. 1494, *Empurceurs de Toul*.)

**VIROIS**, adj., de Viro :

C'est assez, troppe honorable,  
De ces gentils chants *Viros*  
Il faut se lever de table.  
(*Chans.*, ap. Jacob, *Vair-de-Vie d'O.*, Basselin, LXII)

**VIROL**, s. m., virole :

Fu li manches ad *virol* d'or.  
Brx., *D. de Nocon*, II, 78 ob. Michel.

**VIROIER**, *vireler, virler*, v. a., garnir d'une virole :

Le tinel heve qu'il et fet *vireler*.  
Parmi les testis lor va *vireler* eox doner.  
*Alce.*, 609b, V, P.)  
Pour m. viroles pour *vireler* m. estakes de celi fente. (1367, *Compt. de Valenciennes*, n° 27.)

A Bettremieu Lampot, levre, item [pour] deux viroilles quarées pour *vireler* les justiaux, pesans XIII lb. 17 mar-16 août 1449, *Compte d'ouvrages*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

— T. de métier :

Ne mis autres ki se voelle meller de mesurer d'aune, ke li ame dont li mesurra ne soit *virelee* a cascun debout. (Bans d'Hevin, ap. Thuillier, *Rec.*, p. 426.)

— *Virole*, part. passé, garni d'une virole :

Bans de baston de fier, de baston fieret u *virelet*, de baston a ploume, de macre fierce, sorchieus ki les portent. (1260, *Bans*

*sur le port des armes*, ap. Thuillier, *Rec.*, p. 255.)

Pour m. contiel *virelet* d'argent, a le femme Boullois, X, gros et demy. Sept. 1363, *Évêc. test. de Jehan le Flamant*, Arch. Tournai.)

Pour un coutiel a clau, a manche *virelee* d'argent, un petit coutelet sus aussu *virelet* d'argent, avec le wayne estolleé d'argent. (30 janv. 1404, *Évêc. test. de Anques de le Noe*, *ib.*)

Pour une roche *virelee* d'argent. (3 dec. 1404, *Évêc. test. des époux Cabaut Fiegel du Puch*, *ib.*)

Pour une dague et le wayne *virelee* d'argent. (3 fév. 1427, *Évêc. test. de Symon Dessaut*, *ib.*)

Une paire de couteaux *virelet* d'argent. (1456, *Évêc. test. de Jehan Philippard*, *ib.*)

Trois couteaux, une fourchettes et le wayne *virelee*. (7 fév. 1490, *Évêc. test. de Jehan Despous*, *ib.*)

Un contiel *virelet* d'argent. XII, s. (1466, *Évêc. test. de Jehan Gosse*, *ib.*)

Un coutiel *virlet* d'argent dore. (27 fév. 1483, *Vol. des enfants de Jupponart de Bruges*, *ib.*)

Morvan, *viroler, vholer, viloler*, aller en rona; Pic., *viroler*, voltiger, tourbillonner; Rouchi, *virouder*, Comtois, *viroiller*, rouler, tourner de côté et d'autre; Suisse, *virella*, mettre de petits cercles de fer.

**VIROLET**, s. m., moulin à vent :

Et pour s'esbatre comme les petitz enfans du pays luy ferrent un beau *viriolet* des aestes d'un moulin a vent de Myrebailys. BAIL, *Geogr.*, ch. XI, éd. 1542.)

La teste dura tant que le *viriolet* ent vent en terre. N. de Faut, *Bellicicennos*, I, Bibl. elz.)

— Testicule :

Il faut que le *viriolet* trole, autrement viare ne scauroys. BAIL, *Fiens lir.*, ch. IX, éd. 1552.

Ainsi auroys je *eternellement* le *viriolet* en point et infatigable, comme tout les Sutores. (Id., *ib.*, ch. XVI.)

quand il est question de deraciner les deux *viroulets*. GOURMIS, *Contes*, I, III, dans Leroux, *Dict. com.*, éd. 1786.)

Suisse, *viroulet*, moulinet d'enfant, Geneve, *viroulet*, anneau, Rouchi, *viroulet*, boulette de viande hachée.

Noms de lieux, *Viroulet* (Charente-Infèr., Eure, Deux-Septres, la Vienne).

**VIROUAGE**, voir VEROUAGE.

**VIROLE**, s. f., sorte d'épice :

Nous mangons les gras chappois,  
Les poides tendres et moles,  
Et les soldats les *virellis*,  
Les pores et les ognons.  
(1587, *Chans. sur le sup de Sarlat*, ap. Ler. de Limy *Rec. de Cr. hist.*, II, 100.)

J. VIROX, s. m., rond, cercle :





salveant. Vie et mir. de pl. s. l. c. 5. s. l. 1. M. z. 1716. p. 200.

Qui portoit mon cuir par habier de etuent Il y venoit sa face et son corps bel et gent Pourtrait et entaille asses sur la charte J. BASSAVOIE, Hist. de l'empire des Indes, Bouen, 1744 p.

Il le vit parler ainsi et débatoit com' ele L'avoit veu parler et de la visière, Ess. des B. d. l. Richel., 20125, p. 154.

**VISAGE**, -*adj. m., visage*, s. m., portait

Dans Paris un homme vivoit  
Kil l'heur un visage avoit  
Sans le voir. (Gaut, Michel.)

-- Face, visage :

Je donne à Margeritou, le rechemiere, A. p. l'ed. de Kyrie à m. c. sages, 1694, 1297. Test. W. de la. d'obéir, chirurg., Arch. Fournais.)

Par devant les eschevins de Jurnay Pierre Caron avendu, verp et clame quitte à tous-pours, hèretablement, à Jehan de Bari, pris onneur, une maison a visage de pierre, une porte, court, tour et hèrefange, 22 juîn 1419, ib.

Une maison a visage de pierre, seant en le grant rue. 1424, Chart. des contes de l'abb. de S. Medard, f. 3 r., Arch. de l'Etat à Tournaï.

Tout le jour nostre artillerie battit le visage de la tour, (MONTUCL, Mon., II, 755, ed. 1591.)

— Facette, en parlant d'un diamant, d'une pierre précieuse :

Une crosette d'or ou il y a 4 perles a un petit dy maiz, c. 65 sages, 21 mai 1493, Lettre de la chancelle d'aveant de Pierre P. art, Arch. Seine-Inf., G. 4576.

Une verge d'or en laquelle y a une visagpe de camphier. Ib.

— Fig., air, apparence, aspect, point de vue, côté, forme, maniere :

Hel Dieux, dist Espie, tu es bien un traistre mauvais et portes bien visage de traï son. (GILLEN, pasteur, Richel., 4470, P. 15 v.)

Et il capulle oit consellier, et la oit des canoyens qui desent assés de parolles a d'oc sages. (L. 1009704, M. de des lés. t. s. v. 42, Chron. belz.)

Nostre ameur, se représente la chose par un autre visage, M. d. Ess., liv. I, c. 10. XXXVI, p. 139, ed. 1565.

J'ay veu quelq'ün de mes intimes amis courre la nuit à la face, d'un air vyve allègre, et en arriver en son cœur par divers visages de discours, que ce ne luy seen l'abiter. (L. s. l. c. ch. XI, p. 164.)

Que ce qu'il viendra d'apprendre, il le maître le lui faic mettre au disciple, en cent visages. (Ibid., ib., ch. XXX, p. 83, ed. 1564.)

Je ne sors jamais à mon honneur de ceste sottie entreprinse : mais elle est si fantastique, et à un visage si esloigné de l'usage commun, que cela luy pourra donner passage. (Ibid., ib., II, 8, p. 245, ed. 1565.)

Il nous faut estudier serremeusement en ce livre premier à connoistre l'homme, le prenant en tout sens, le regardant à tous visages,

sages, LABROUX, Say., t. I, ch. I, p. 9, ed. 1601.

Que mon destin, l'as trop soulloïnement Par vostre absence, a changé de visage Duquel, (D. A. d. V. M., p. 311, Bibl. gaul.)

— Locutions, tenir visage, faire face :

Pensez vous que, se nous eussions  
Vous peu tenir en nostre eslage,  
Nous n'eussions point tenu visage  
Et barbe d'homme a tous costes ?  
Si eussions, ne vous en doutez.

A. G. BELIAN, Hist. de la Pesse, 3, 215, 6. Paris et Raynars.

— Monter visage, tenir tête, résister ouvertement :

Et quant cil qui devant se tenoient estoient mort ou blechiez, li autre qui estoient deperes, les troisent hors, et puis se remetoient devant, et monstreroient grand visage. (FROISSI., Chron., IX, 203, Kerv.)

Mais lorsqu'il reucontre des hommes qui luy monstreroient visage, il n'at non plus de courage qu'une glaïne mouillée ou parlarde eshontée. (D. DE BOURGHESE, Annales de Flandres, t. I, p. 112.)

Ce n'est le fait d'un homme sage se desespérer du premier coup; il faut monter visage a la fortune. (LABREY, les Evol., V, 2. Anc. Th. fr., VI, 164.)

— Dire au visage, dire en face :

La pauvre desolee ne disoit mot, pource que le mary luy disoit au visage tout ce qu'elle avoit faill et luy ven la nuret precedente. (LABREY, Nuits de Strap., I, v, p. 85, Bibl. elz.)

— Faire visage, se présenter :

Or avint une journee a toute puissance vint le duc de Bourgoïne faire visage devant la porte Saint Honore. (G. GOSTVOY, Geste des nobl. Fr., ch. CXXXIII, Vallet.)

— Faire visage, masque :

A Pietre, le peintre, pour Anm. Jaur visages et Anm. barlois, (1436, Dons de Bourgoïne, 1482, Laborde.)

— Fol visage, masque :

Un fol visage avoit cascuns,  
Que ne les couest auens,  
L. DE LONDÉ, Poes., t. II, p. 19, Scheler.

Jeelluy Glays avoit este a sa maison armez a fol visage, le jour du nouvel an, (1367, Arch. JJ 97, pièce 558; Duc, Visagium.)

— Visage de bois, mine peu accueillante :

On luy fait visage de bois, (MENOT, Secou., II, f. 85 v., ed. 1530.)

— Trouver visage de pierre, comme on dit trouver visage de bois :

Pour le vous faire court, le roy trouva a Portiers visage de pierre, et si est sa cournelle blanche saluée de trois coups de canon. (F. PASGE, Lett., III, 13, ed. 1724.)

— A grant visage, à son visage, ostensiblement, fièrement :

Li pays soy detendit a grant visage, (J.

WOLFFELM, Myreur des histors, IV, 193, Chron. belg.)

La cité ont gagnie nostre Heshengnon saige : Al fil Johan Malhar ont tout li singnoraige Corgiel, et la laminiere ont mis en hault eslage De la tour de Melan, si que tous li barnage Le poïot del estour veïoir a son visage. (J. DES PRUIS, Geste de Liège, 30458, Chron. belg.)

— Bon visage, visage favorable :

Il fault que nous facions un effort dedans ce temps la qui contraigne la Fortune de tourner son bon visage de nostre costé, (21 mars 1597, Lett. miss. de Henri IV, t. IV, p. 715, Berger de Vivrey.)

— Frais visages, nom pris par une troupe de brigands :

Et avec ce alloïent de nuit par le plai pays, prendre, tuer et divertir les gentils hommes de l'obéissance du roy, que ceulx qui faisoient cela se faisoient appeler les frais visages, et se venoient et desguisoient d'habits dissoluts et espouvantables, afin qu'on ne les recongut pas. (J. DE GILBERG, Mem., t. I, ch. n, Michaud.)

**VISAGER, visai.**, v. a., envisager, regarder attentivement :

L'visage, I make contenance to one. Je visaije, prim. conj. This man hath visaged me well sythe I came in a dores : cest homme icy m'a bien visagé depuis que je suis entré en la mayson. (PARSON, Ess. clare., p. 765, Doe. med.)

**VISAGIERE, visai.**, s. f., visièrre :

Cis fu assener laidement  
En l'yaume sus la visagiere  
D'un alenaz parmi Fuilliere  
(GUYAR, Roy. Lingu., Richel., 5698, p. 1259.)

En la teste devant avoit une visagiere comme faite d'ung gros grant et vielz cuir de heuf. (Ren. de Montaub., Ars, 3072, t. I, p. 32 r.)

Pour la visagiere du dit chaperon, deux donzaines de lettres d'achat, 1387, Compte de l'argent., Nouv. rec., p. 159, Douet d'Arcq.)

— Mâchoïre :

L'autre a des dents achatees : c'est a dire, se aucun fol a perdu ses dents, il faut faire une visagiere la ou il y en a d'autres contrefaictes. (JACQ. LOCHER, Nef des Fols, p. 90, ed. 1497.)

Pie., visagière, Suisse, visagère, masque, loup.

**VISAIRE**, s. m., visage :

La beaulté des yeux et des visaires, (XIV s., Rec. de poés., ins. Angers 543, p. 24 v.)

Ces personnages estoient deux grans seigneurs, et afin qu'ilz ne fussent point congñus du poeuple, avoient les visaires coulloures et pains de coullens. (MATHIEU D'ESCOUYX, Chron., t. p. 293, Soc. Hist. de Fr.)

**VISALMENT, -aument, -iaument, -eument, -elment, -ieument**, adv., visiblement, clairement :

Avis li ort visiaument  
Mervillos seignement.  
(BEX, P. de Noone, II, 1363, var., Michel.)

Sonjai e vi tot *visoument*.  
(*Id.*, *ib.*, II, 1463, var.)

Que tu vuelles mostrer *visoument* et sensiblement a ce poeple... les miracles de la glorieuse passion. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., p. 136'.)

— Fixement, attentivement :

*Visoument* Fymage esgardoit.  
(*Vie des Pères*, Ars. 3641, p. 136'.)

Il la regarda *visielement* (la figure de la Ste Croix) et ora ententivement. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, Maz. 1716, p. 218'.)

Li malignes esprit se demonstra *visoument* a lui. (*Id.*, p. 242'.)

Li empereres la regarde; il la vit belle et gente et blanche et joinne; si la regarda mult *visieusement*, et com plus la regarda, plus esprit de Samor. (*Bom. des Sept Sages*, p. 22, Ler. de Lincy.)

**VISAMMENT**, adv., clairement, manifestement :

Aviz li est que il l'esgart,  
Et que il *visamment* le voie,  
Tout autresi que en sa voie  
Le vit, le jor en son venir.  
(*Gilles de Chin*, 793, Beff.)

**VISAN**, s. m., cépage :

Il y a dans tous les vignobles différens cépages; on leur donne en Angoumois le nom générique de *visan*. Les vigneron habiles connaissent ou du moins prétendent connaître chaque *visau* a la conformation de son bois. (MÉNIER, ap. Guénot, *Stat. du dép. de la Charente*, p. 411.)

Aunis, *visant*, cépage.

**VISABLEMENT**, voir VISABLEMENT.

**VISAUMENT**, voir VISALMENT

**VISAVE**, voir BESAVE au Supplément.

**VISBOUT**, s. m., sorte de serpent d'eau :

Tout estoient les yannes plaines  
De *visbouts* et de serpentine,  
Et de venimeuses vermine  
Que nulle beste n'en beust  
Que celle enleure n'eust.

(LECOAIS, *Fab. d'Œc.*, Ars. 3009, p. 102'.)

Cf. BOR I.

**VISBUS**, voir VUITRE.

**VISCARIE**, voir VICARIE.

**VISCERABLE**, adj., intime, profond :

Une haine *viscerable* et inveterée. (GAILL. BRIGNONNET, *Remindr. au P. Jul. H. Jacob.*)

Causes *viscerables*. (FABRI, *Rhet.*, p. 16, éd. 1521.)

Cf. VISCERAL.

**VISCERABLEMENT**, adv., du fond des entrailles, profondément :

Je Fayme *viscerablement*. (FABRI, *Rhet.*, p. 102 r°, éd. 1521.)

Cf. VISCERALEMENT.

**VISCERAL**, adj., intime, profond :

O sainte vertu liberalle  
Precedant de haultesse immense,  
De source d'amour *visceralle*.  
(*A. l. des apost.*, I, 1° 421, éd. 1537.)

Par ardent desir et amour *visceralle*. (1521, *Lett. de Bruounet à Marg. d'Ang.*, Herminjard, *Corresp. des reform.*, I, 477.)

Une amitié *visceralle* qu'il avoit en eux. (E. PASQ., *Lett.*, I, 577, éd. 1619.)

Cf. VISCERABLE.

**VISCERALEMENT**, -*allement*, adv., profondément, essentiellement :

Qui est le plus grand abus et la plus grande entreprise sur nous, nostre couronne et royaume que l'on scauroit faire et qui plus *visceralement* nous touche. (*Lett. pat.*, dans Godefroi, *Obsere. sur Charl. VIII*, p. 882.)

Se recommandant *viscerellement* a voz bonnes. (1521, *Lett. de Bruounet à Marg. d'Ang.*, ap. Herminjard, *Corresp. des reform.*, I, 188.)

Comme nostre (ceste infortune) elle nous touchoit et touche plus naturellement et *viscerellement* que a nul autre. (Sept. 1525, *Lett. de Ch. Quat au com. Captiv.*, de François I°, p. 343, Doc. ined.)

Cf. VISCERABLEMENT.

**VISCERATION** s. f., distribution de viandes :

Ore estoit il ainsi que les comices avoient este celebres a la fin de l'an par avant, et que en lieu de M. Cornélius, qui estoit mort et qui estoit augur l'en avoit cree Sp. Postumus Albius. Et tout au commencement de celui au P. L. Crassus qui estoit évesques en lieu de luy. M. Sempronius. Si fu ainsi que pour cause de la mort et de l'obsequé P. L. Crassus *visceration* fu donnee a C. Sempronius et son gladiateur. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., p. 42'.)

Marcus Flavius donna au peuple *viseration* es obseques de sa mere... Calpurnius dit que *viseration* est distribution de char crue faite en grande solennite ou a la mort d'aucune excellente personne. (FOSSIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10542, IV, t. 8.)

**VISCIDE**, adj., visqueux :

Semence *viside*. (*Jard. de santé*, I, 304, impr. la Minerve.)

Odeur *viside* et forte. (*Id.*, 429.)

**VISCIDITE**, s. f., syn. de viscosité :

Pour oster la plus grande glutinosité et *visidité* a la farine. (LIBAULT, *Mars. rust.*, p. 667, éd. 1597.)

*Visidité*, f. *Viscidité* : or, as *Viscosité*. (GOURM., 1611.)

**VISCOCHE**, voir BESCOUSSE.

**VISCONTAGE**, *vicontage*, s. m., sorte de droit dû aux vicomtes :

Avecques juridiction moyenne et basse tant en cours de *vicontages*, en chemins, en eantes, etc. (1445, *Deuembre. du baill. de Constantin*, Arch. P 304, p. 75 r°.)

**VISCONTAL**, *vicontal*, adj., qui appar-

tient, qui a rapport au viconte, à la viconté :

Fié *vicontal*. (XIV<sup>e</sup> s., *Homag.*, Arch. Charente.)

Est tenuz ledit sergent de lieu de Gournay pour rapport *vicontal*. (1404, *Deuembre. du baill. de Caux*, Arch. P 303.)

Ces juges *vicontaux*, ces petits lieutenans Des subalternes cours, la pluspart ignoraus.  
(GOURVAL SOMMET, *Satyres*, p. 52, éd. 1627.)

**VISCONTÉ**, -*conté*, -*contei*, *vicontei*, *viconté*, -*ey*, -*ei*, *vicombé*, *eycontei*, s. f. et m., ressort et étendue de la juridiction d'un viconte :

Il se transportent dedanz la *viconté* de Paris. (ÉSR. BONNET, *Lic. des mest.*, I<sup>r</sup> p. LX, 23, L'espérance et Bonnardot.)

Le *viconté* de Saint Quentin. (1260, *Chroy.*, Arch. S.-Quentin, t. 25, pièce 42.)

*Vicontey*. (1280, *Cart. de S. Taurin*, Arch. Eure.)

En la justice de la *vicontei*. (28 jany. 1285, *Call. de Lore.*, Not. des ms., XXVIII, 175.)

*Vicontei*. (1295, Bondes., Arch. S.-Inf.)

Dou *eycontei* de Besençon. (1295, *Lett. de Hug. de Bourg.*, Ch. des Compt. de Bode B 146, Arch. Doubs.)

Aions fait et cree *visconté* des dix chastel, ville et chastellenie. (1345, Arch. K 43, pièce 5.)

Faut noter qu'il y a différence entre la prévostie, la *viconté* et haultme de Paris, car l'on appelle la *viconté* de Paris certaines chastellenies desquelles quand elles sont tenues en la main du roi de France, le prévost de Paris de son droiet en est bailli. (*Gr. Cout. de Fr.*, p. 9, ap. Ste-Pal.)

— *Visconté de Feau*, juridiction relative à un fleuve : se disait particulièrement à Rouen :

Cil qui est viscoens de la *viconté* de Feau. (7 juill. 1253, *Reg. du Parl.*, Arch. J 1030.)

Qui est viscoens de la *viconté* de Feau. (1255, *Péiril. des bouez. et march. de Rouen*, Arch. J 1030, pièce 12 148.)

— Droit dû au viconte :

Franches de toutes exactions, costumes, gabelles, tailles, *vicontey*. (1356, *Lett. de sauvegarde pour le couvent de Longchamps*, Ord., III, 361.)

Norm., *vicombé*, ce qu'on donne en sus de la quantité de marchandises qui a été demandée.

**V. VISCONTIER**, *vicontier*, *vicontier*, s. m., viconte :

Les barons qui tiennent en baronie, les haultz justiciers qui ont haulte justice, les *vicontiers* qui ont moyenne justice. (Bot. I., *Somme rar.*, p. 3', éd. 1337.)

N'y a sy petit *vicontier*. (*Vrahis de France*, p. 205, Chron. belg.)

Un seigneur *viscontier* compte et appertient cognoistre du sang et du baron. (*Const. de Toucrai*, ms. appart. a M. Boquillot, p. 10.)

*Vie outier*, arant droit et titre de vicomte. Hie procomite. Seigneur *vicoutier*. Dynastes procomite. Mosca, *Parallèle*, ed. 1632.

2. **VISCONTIER**, *contier, vicont., vicont.*, adj. de vicomte, appartenant au vicomte :

Justice *vis outiere*. *Desamb.*, des *bull.*, d'Amiens et de Beaulieu, Arch. P. 137, f. 9 r.

Majeur et justicier en la dite terre du Louon de toute seigneurie fousiere et *vicoutiere*. Bot., *Sauve-cout.*, f. 42 r., ed. 1667.

La seigneurie *visoutiere* de la dite ville de Cherq. 1474. *Reg. brevier des biens des chariteux de Cherq.*, f. 1 v., Arch. Tour-nai.)

Jurisdiction *vicoutiere*. (1495. *Cout. de Boul.*, CHL. Nouv. Cont. gen., I, 94.)

Justice *vis outiere*. (1509. *Cout. de la prér. de Beauquesne*, VII. Nouv. Cont. gen., I, 148.)

Es mettes le ladite ville et banlieue les eschevins dudit Bethune, par appellant le gouverneur son lieutenant ou un sergent pour conjure, ont administration de tous les droits du seigneur, tant de la seigneurie fousiere, *viscontiere* que haute. (*Cout. gén. de Bethune*, dans *Coust. gén. du comté d'Artois*, ed. 1679.)

— Qui traverse une vicomté :

Unz chemin qu'on dit *vicoutier*, et en aucuns lieux travers ou chemin croise, doit avoir de largeur trente pieds au pied du roy. *Cout. de Bouleonois*, CXLV. Nouv. Cont. gen., I, 39.

Chemin *vicoutier*, chemin traversier de trente pieds de large, à la différence du royal qui est de soixante et du chatelein qui est de vingt pieds. (MOSER, *Parallèle*, ed. 1632.)

**VISCOMTE**, voir VISCONTIE.

**VISCONT**, voir VISSON.

**VISDAMNÉ**, *vidamé*, s. m., district, juridiction d'un vidame, dignité de vidame :

A mult grant honor li rendi  
Son mestier e son *visdamné*.

ANDRÉ, *Mé. de N.-D.*, 287, p. 29, C. Neuhaus, A. R. Bibl. IX.

Duble poeir e duble honor,  
Ke unkes anz eust a nul jor,  
Out ou Thieolle de gre  
De son évesque e del barné,  
E si que li évesques dist  
Que c'ambement vers Deu mestist  
Quant oste l'aveit del *visdamné*  
Par mettre e altre meus loe  
(*ib.*, 297.)

A este dit que ses vassaux et sujets en souffit *vidamé* de Gerberoy ne sont tenus, a cause d'icelui, *vidamé*, a comparoir a la convocation desdites courtes, comme non estans judiciables, ny du ressort du dit *vidamé*, a cause de sa conte et évesche de Beauvais. (1567. *Cout. d'Amiens*, Cont. gen., I, 621, ed. 1604.)

**VISDR**, *vide*, s., habileté, finesse, prudence :

Tanz dist e rest appareilliez  
Comes sages e vizeuz

Palamedes par molt grant sens,  
Molt a grant *visde* et grant porpens,  
Les nes ont fet appareillier,  
BEX., *Trouv.*, 17431, Joly.)

Li esquiers fu de grant *vide*  
(CHAST., *Epop. et Euc.*, Richel. 1420, p. 137.)

De grant *visde*,  
(*ib.*, *ib.*, Ars, 3319.)

Oiez seigneur, damne, de molt grant *visde*  
(DRELL VIGNON, *Jourd. de Blanches*, 375, Koch.)

Cf. VOISME.

**VISEMENT**, *visdrement*, adv., habilement, avec soin, avec attention :

Se n'estoit ilh nint d'ezz bin *visdrement*  
servis a son greit. (HEMBERG., *Miroir des nobles de Hainaut*, 122, 38, ed. 1673.)

**VISDER**, v. a., visiter :

Beneicz est li sire damnes Deus de Israel;  
car il *vislat* et list la racenu de sun pople.  
(*Liber psalm.*, OML., Canticum Zachariae, I, p. 252, Michel.)

**VISDIVE**, voir VUISDIVE.

**VISDREMENT**, voir VISHEMENT.

**VISE**, *vise, vize*, adj., rusé, habile :

Riche est de faiz, poissanz e ber,  
Honestement vout null parler ;  
Vise est es choses deforaines.  
BEX., *D. de Norm.*, II, 6155, Michel.)

En tut le munt n'a chevaler  
Qui plus de lui face a prësier,  
Qu'il est sachanz e proz e *vise*  
De paiz tenir e de justice.  
(*ib.*, *ib.*, II, 40311.)

Oiez pucelo qui n'est nice  
Mes sage e proz e *vise*.  
(*ib.*, *ib.*, II, 31384.)

Mult unt de Bernart grant merveille,  
Que tant quidoent engins,  
E *vise* e saive e enartos.  
(*ib.*, *ib.*, II, 14917.)

Norm., *vise, visse*, avisé, prudent.

**VISEUMENT**, voir VISALMENT.

**VISEE**, *-see*, s. f., regard, vue, action de regarder :

Et en passant par ou maint estoit passé  
qui de l'enfant n'avoient tenu compte geeta  
sa *visée* sur luy qui tant bel blant et delié  
qu'il s'arreste. (*Enfances Vivien*, Richel.  
796, 528, p. 74, Wahlund.)

Item tout le lien devers le garding dus-  
ques a le ruelle devers les vingnes a le  
*visée* de le chappelle. (*Boul. de la prér. de*  
*Clerm.*, Richel. 1663, p. 11 v°.)

Dist a ses compaignons, Getez vostre *visée*;  
Quelles gens viennent ci qui leur voie ont hastee?  
(CIVEL., *B. du Guescl.*, 3800, Charnière.)

Lors s'en vont apaisier, s'ont laissié lor *visée*.  
(*ib.*, *ib.*, 3808.)

Par bruit comme la maison est prisee  
Qui sur les champs a belle et grand *visée*  
Et dont l'en voit mysseaux, prez et bocages.  
J. BOUTHER, *Ep. fam.*, VI, éd. 1545.)

— Portée d'une arme de trait :

La colline n'est gueres plus loing de la

qu'a la *visée* de quatre traits d'arc. BEX., *Singularitez*, I, 28, ed. 1553.)

— De *visée*, en visant :

Cest arhalestrier entoise et trait ung  
carreau, et assene le portier de droite *visée*  
en la feste. (FROISS., *Chron.*, Richel. 2644,  
p. 55 r°.)

Et est vray que, tant pres estoit la ville  
de la ou les coups se donnoient, que jue-  
ques a la se pouvoit de *visée* tirer ung  
trait. (J. d'AUTOIS, *Chron. de L.* XII, 266,  
Soc. Inst. de Fr.)

— Prendre la *visée*, ajuster une arme  
de trait :

Il faut du temps pour prendre la *visée*.  
(HESPER., *Nouv. recréat.*, de la Pye, f° 223  
r°, ed. 1579.)

— Intention, projet; loc., jeter sa  
*visée de, que*, avoir l'intention de, ré-  
soudre de :

Et avoit Aymerygot gecté sa *visée* de  
prendre et escheller le chasteau de Mar-  
quiel. (FROISS., *Chron.*, Richel. 2644, p.  
291 r°.)

Si jetterent lor *visée* li François que il fe-  
roient le roi d'Escoce et les Escogois res-  
villier. (*ib.*, *ib.*, IV, 227, Luce.)

— Indication :

Et porte icelle bonne *visée* a une autre  
bonne asses pres d'iceli. (1316. Arch. JJ 53,  
p° 20 r°.)

Celle septisme bonne porte *visée* a une  
autre. (*ib.*)

— Registre, rôle :

Fut enregistré et mys en *visée* de l'elec-  
tion... Lascure le jeune ne doit estre en  
*visée*... Le plus aisné d'iceulx sera enrôle  
en la *visée* tant des consulz que conseil-  
lers des tailles. (1534. *Reg. cons. de Lién.*, I,  
243, Ruben.)

— ?

Une piece (de vigne) qui est derere la  
maison saint Ladre, e xviii. *vizes* qui sunt  
a la Sablere. (1219. S. Berthomé, Bibl. La  
Rochelle.)

Norm., *visée*, caprice, idée folle.

**VISEER**, v. a., venir voir, visiter :

Angle sovent a li parleient,  
Qui por garder la *viseroient*.  
(WACH, *Vita S. M. Arey.*, p. 31, Luzarche.)

**VISEIGNOR**, s. m., vice-seigneur, ce-  
lui qui remplace le seigneur :

Et li pöbles de la cité  
Esleiserent le *visaignor*  
Qu'il amoient de grant amor.

(*Légende de Theophile*, ap. Bartsch, *Lang. et litt.*,  
p., 463, II.)

**VISEIGNORIE**, s. f., dignité de vice-  
seigneur :

Le cuer de lui a entoschié  
De mal penser et de pechié ;  
La *visaignorie* li remembre  
C'on li a tolt senz raison rendre.

(*Légende de Theophile*, ap. Bartsch, *Lang. et litt.*,  
p., 463, b.)

**VISEIR**, voir **VISER**.

**VISELET**, s. m., sorte de chevalet :

Quevaletz nommes *viséletz* pour porter mortier. (1502. *Compte*, Béthune, ap. La Fons. *Art. du Nord*, p. 196.)

**VISELLE**, *-zelle*, s. f., visière d'im casque, d'une coiffure :

Maix ceu m'alume et esprant  
Ke je vix per la *viselle*  
La char desous la manelle.

(*Chans.*, ap. Bartsch. *Rom. et Past.*, II, 4, 49.)

Une coiffe ot a *viselle*  
Seur son chief blont reluisant.  
(*Ib.*, II, 72, 21.)

**VISEMENT**, s. m., vue :

*Visus*, *visement*. (*Vocabularius brevidicus*, impr. s. d., Richel. Rés.)

— Prudence, adresse, habileté :

Par moi et par mon *visement*  
Li fis faire le sairement.  
De sa main destre le jura.

(*BEN.*, *Troie*, Richel. 375, f° 112<sup>v</sup>.)

**VISENÉ**, voir **VISNÉ**.

**VISENTACION**, voir **VISITACION**.

**VISENTEIR**, voir **VISETER**.

**VISEOR**, *-eur*, *-our*, s. m., éclaircur :

Gautier le *visor*. (1222. *Cart. de B.-Ach.*, pièce 159. Arch. Seine-Inf.)

Les *visours*, sanz plus de demour,  
Se sont mis tantost au retour.

(*GUILLE* DE ST ANDRÉ, *Libre du bon Jehan*, 2226, Charriere.)

Les François les firent viser  
Afin qu'ilz peussent s'avisier  
De les combatre en celle place.  
Jehan leur fist une grimace ;  
Descendu estoit la a pié ;  
Droit aux *visours* s'est avancé,  
Et va criant comment un Turc :  
Malo, Malo au riche duc.

(*Ib.*, *ib.*, ap. Lobineau, II, 721.)

— Celui qui tire au viser :

Faisant mettre sur les bouts d'iceux tours  
les archers et *visours*. (*NOGUIER*, *Hist. tolosaine*, p. 110. éd. 1556.)

— Celui qui regarde :

Un joli *visour* de belles faces ; un beau  
regardeur a choisir les plus belles. (*Trad. de Terence*, f° 97<sup>v</sup>. Paris 1578.)

**VISER**, *-eir*, *visser*, verbe.

— Act., voir, regarder, observer :

Et Bliocadran esporonne,  
Qui moult l'avoit de loinc *visé*.

(*CUREST*, *Perceval*, ms. Mons, p. 82, Potvin.)

L'ensaigne Sain Denis a vene et *visée*.

(*Fierabras*, 5375, A. P.)

Quant Renuart l'a choisi et *visé* (le crucifix)  
Mervoilla soi,

(*Mon. Renuart*, Richel. 365, f° 232<sup>v</sup>.)

El gardent contreval, s'ont Post Guion *visé*,  
Les enseignes vermeilles et les escus doréz,  
Et virent d'autre part touz les chars arôtez.

(*Gui de Bourg.*, 3544, A. P.)

Li .x. fil Clarembant lo prièrent a *viser*.

(*Pariss*, 1129, A. P. Imprimé : *aviser*.)

La avoit .i. bourgeois qui avoit nom Arnus Escarbote, qui le dest : Henris, quant vos et nos avrons tous bien *visoit* le fait, si troverat ons .i. chose qui est teille que nos estons malement deceus par vostre grant subtiliteit et malischie. (*L'Orignal*, *Myreur des historis*, V, 353. Chron. belg.)

Hanibal transmit .xv. cens chevaneurs ou coureurs du pays de Numidie pour *viser* les tentes des Romains et ou elles estoient, et combien estoient grandes les compaignes de eulx, et qu'ils faisoient un entendoient a faire. (*Ser. dec. de Tit. Liv.*, I, 20. éd. 1530.)

— Chercher :

Quant Butor vit sa fame, errant l'a salué,  
Et si li a dit : Dame, or oies mon pensé :  
Dieu vous a pourveu par sa douce pitié  
De treout ce que vous n'aviez lui parlé  
Sachiez nous avons bien saut Pere a l'us trouvé  
Se cent aus *visions* a no pouvoir *visé*,  
Nous n'eussions, je croy, point si bien encontré,  
Car nous avons nourry a nostre volenté.

(*Bau de la Montagne*, 1934, A. T.)

— Examiner :

Ja iert li meis de aust passez,  
Que li dux fu matin levez,  
Ses forestiers ad fait *viser*  
U il porreit grant cerf trouver.

(*WACL.*, *Bou*, 3<sup>e</sup> p., 517. Andriessen.)

S'avons *visé* quel jardinet  
Qui siet par dales ce bosquet  
Dales ma garder de apres  
A un huis qui siet asses pres  
Pour venir ci priveement.

(*Comet*, 2539. Crapelet)

Et fere *viser* par sa bossa  
Qu'il n'ait poi qui l'autre passe.  
(*Chef d'Amour*, 2299. Bibl. Normandie.)

Seigneur, ce dist Bertran, j'ai *visé* maintenant  
Comment nous enterrons en ce chastel vaillant.  
(*Év.*, *B. du Guescl.*, 881. Charriere.)

— Neutr., réfléchir :

Mere, j'y ay moult bien *visé*,  
N'en doutez mie  
(*Mre. de N.-D.*, XXXI, 436, A. T.)

Ne nous a depuis advisé  
Personne, tant y ait *visé*.  
(*Ib.*, XXXVII, 3191.)

— *Visant a*, part. prés., regardant vers :

Une austre escorchure de six toises auvd.  
murs *visant a* la rue Bonnin. (1610. Arch.  
de Lun le Roi, ap. Jaubert, *Gloss. du Centre*. Suppl.)

Pic., *viser*, examiner ; Comté, *visor*,  
Rouchi, Norm., *viser*, jaillir ; Centre,  
*visant*, vis-à-vis.

**VISETEMENT**, s. m., visite :

Quant ce ot dit li anges ou ciel s'en est tornez,  
Les pastours sont remes treloz espovantez,  
D'itau *visement* ne sont acoustumez  
(*HERMAN*, *Bible*, ms. Orléans 374 bis, f° 7<sup>v</sup>.)

Et ce avint a la cité por ce que le ne  
quenut le *visement* que Deus li fit. (*Serm.*,  
ms. Metz 262, f° 5.)

**VISETEOR**, *-eour*, *-our*, s. m., celui

qui visite, qui est chargé de visiter,  
sens moderne :

Les *viseteours*. (5 p. des *Cont. des chart.*  
ms. Dijon, f° 27<sup>v</sup>.)

*Viseteur* de la maison Dieu. (1271. *Hôpit*  
de Troyes, lay. 31. Arch. Aubé.)

Item sera encor tenu ledit frere prevost  
de France en ladite maison, ou autre *viseteur*  
pour lui un jour en l'an pour cause  
de visticacion s'il vient au pays. (1374. *Boil.*  
Arch. MM 30, f° 32<sup>v</sup>.)

— Inspecteur, vérificateur, contrôleur :

Maistre Jehan de Tiercelienne, arche-  
diacre, commissaire et *viseteur* establi de  
par icellux seigneur. (1363. *Gaiges d'offi-  
ciers et de commissaires*. Arch. KK 10, f°  
84<sup>v</sup>.)

Cf. **VISITEUR** au Complément.

**VISETER**, *-etter*, *visenter*, *visenteir*, v.  
a. visiter :

Prendrez les armes, et sor cheval montez,  
Nos amemis veour et *viseter*  
(*Les Loh.*, ms. Montp. f° 109<sup>v</sup>.)

Nous en alons a le court, a Paris,  
Le millor roi *viseter* et servir  
Qui ouques fust en France le pais.

(*Huon de Borl.*, 589, A. P.)

*Visenteir* maledes. (*Serm.*, ms. Metz 262,  
f° 44.)

Qui en alit de monne vous ving chi *visenter*.  
(*B. de Seb.*, XVI, 896, Bocca.)

Ils vont *visenteir* le blank braxhe. (AL-  
MERU, *Patron de la temporalité*, ap. Polain,  
*Hist. de Liège*, t. II, p. 437.)

Au jour d'uy est la feste de saint Andrien-  
a laquelle on a acoustumé de *viseter* plu-  
seurs haulx princes et barons. (30 nov.  
1437. *Remonstrance par l'evêque de Char-  
lons*, ms. Valenciennes 517.)

— Examiner :

Charlemaïne y envoya ses maistres me-  
decins et mirez pour le bien *viseter*.  
(*Cont. de Charlemaïne*, ms. Brux. 9067, f°  
14<sup>v</sup>.)

Que les proces de nostre chastellet soient  
si secrettement baillez de par nostre pre-  
vost a *viseter* aux conseillers d'icec que les  
parties ne puissent savoir a qui leur pro-  
ces sera baillé a *viseter*. (*Fourge de Paris*,  
Arch. Y 3, f° H<sup>v</sup>.)

Après avoir fait l'yr tout le contenu dudit  
instrument et *viseté* plusieurs juzemens  
qui ont esté rendus de temps passe par es-  
chevins. (1466. *Traité d'alliance*, ap. X. de  
Ram, *Troubles de Liège*, p. 563.) Impr., *vi-  
seulé*.

— Inspecter :

A ung couvreur de thieulle, pour avoir  
reouvert ladiete cuisine, et *viselé* ladiete  
maison, partout ou necessité estoit, a este  
payé .xvi. gros. (17 nov. 1468. *Tal. de Ha-  
quinot de Paris*, Arch. Tournai.)

— Observer, prendre garde à :

Mais ly Tartarin ont les ribaus *visetes*.  
(*Cher. ou Coupe*, 9157, Reiff.)

(de biens)

Et tant en preindrent aucuns hommes  
C'uns tous souz en a si grans sommes  
Que cent autres en ont disette,  
Et nulz le poure ne *visette*,  
Ne nulz n'a cure d'environ.  
(*Pastourel*, ms. Brux. 11061, f. 42 v°.)

— Éprouver :

Quelle chose est homme, que tu es ramembrant de lui ? ou le filz d'homme que tu le *visettes* ? Les *Psalmes de David et les cantiques*, d'après un ms. français du xv<sup>e</sup> s., Paris, 1872, in-8, p. 9.)

Bresse, *viseler* :

Lou dit *viseler* la maison. (*Almanach de l'Alsace pour 1880*, p. 73.)

Cf. VISITER au Complément.

VISETEUR, voir VISITEUR.

VISEU, voir VOISOU.

VISEUR, voir VISEUR.

VISEUS, voir VOISOU.

VISEUSEMENT, voir VOISOISEMENT.

VISEUX, *viser*, voir VOISOU.

VISIBLÉTÉ, s. f., visibilité :

Et si s'aombera en femme menestrel,  
Prendra *visibleté* o la carnalité.

HERMAN, *Bible*, Richel. 1444 f. 53 r°.)

*Visibleté*, visibilitas. (*Gl. gall.-lat.*, Richel. 1. 7684.)

Visibilitas, *Visibleté*. (*Vocabularius brevicibus*, impr. s. d., Richel. Bes.)

VISIACMENT, voir VISALMENT.

VISIÉ, voir VEZIÉ.

VISILMENT, voir VISALMENT.

VISIER, voir VIESIER.

VISILRO, s. f., mouchoir ou bandeau :

Merlin dit que la Veronique avoit une figure humaine en sa *visiere*. (P. BOHEL, *Tresor des Recherches*, Paris, 1655.)

VISIUMENT, voir VISALMENT.

VISIU, adj., qui a rapport à la vue, visuel :

Vertu *visive*. (ÉVARRI DE CONY, *Probl. d'Arist.*, Richel. 210, f. 84.)

Les espritz *visifs*. (*Royaume de santé*, f. 60 v°, Robinet.)

En luy l'aveugle ne peut avoir nulle impression de nulle biens, par entence de la vertu *visive* qui fait les presentations. (G. CHASTELAIN, *Advertissem. au duc Chaul.*, VII, 318, KELY.)

En la prunelle ou pupille de l'œil est la vertu *visive*. (J. BOUCHI, *Noble Dame*, f. 42 v°, éd. 1530.)

Le blanc exterieurement disgrege et essout la veue, dissolvoyent manifestement les espritz *visifs*. (RAN. *Gargant.*, ch. X, éd. 1542.)

La densite et opaerte empesche la pene-

tration des espritz *visifs* et reception des especes visibles. (Du. *Tiersliv.*, ch. XIII, éd. 1552.)

Il est possible que l'action de la veue s'estoit hebetee, pour avoir esté si long-temps sans exercice, et que la force *visive* s'estoit toute rejettée en l'autre oeil. (MONT., *Ess.*, l. II, ch. XXV, f. 294, éd. 1588.)

VISINANCE, voir VICINANCE.

VISINITÉ, voir VICINITÉ.

VISIOLS, voir VOISOU.

VISION, *-zion*, *-sion*, *-son*, s. f., vue, présence :

A une part de la maison  
S'estoit tornez en ma *vision*,  
Ne s'aprismoit mie de moi ;  
Portant en ere en grant effroi.  
(BEX., *Troie*, 29659, Joly.)

Toute sa cogitation  
A tournée a se *vision*.  
(BENCLES DE MOIL., *Miserere*, LX, 1, Van Hamel.)

Li jugemens fu fais en *vision* de plusieurs hommes ligés. (*Inc. cont. de Picard.*, Marrier.)

Qu'elles vengnent alle quinsaine jours,  
après la *vision* des lettres. (HENRIC., *Patron de la temporalité*, dans Polain, *Hist. de Liège*, II, 432.)

L'on a commis la *vision* dudit rolle a Estienne Guerrier et Berard Jacot, lesqueulx en rapportent leur avis lundi prochain. (5 mars 1416, *Reg. consul. de Lyon*, I, 30, Guigou.)

En temoin de laquelle *vision*, nous garde du scel de ladite baillie de Senlis, avons mis iceluy a ce present transcript ou vidimus. (*Traduction d'une lettre de Louis VI*, *Ord.*, XI, 177.)

En temoin de laquelle *vision* et lecture des dictes lettres et dessus transcriptes et inserées, nous bailli dessus dict au relat du diet notaire juré avons fait sceller ces presentes de vidimus. (7 mai 1501, *Vidimus d'une charte de Louis XII de mai 1499*, ap. Le Clerc de Bouy, I, II, f. 337 r°, Arch. Loiret.)

Le sieur reverend et les chanoines pour le chapitre d'Autun presens, stipulans et acceptans apres avoir eu *vision* ou communication du dit testament ont requis, etc. (9 fév. 1569, *Traité avec les exécuteurs test. de Robert Harault*, Arch. mun. Autun, livre noir, f. 121.)

— Le fait de soumettre à la vue, de faire voir, de montrer, de faire inspecter et contrôler :

Pour un vidimus qu'il a fait souz le scel de monseigneur le duc des lettres de monseigneur le daulphin touchans la seurte des pays de monseigneur, pour en faire ostension et *vision* aux gens du bastart d'Armignac. (1444, *Compt. de J. de Vison*, f. 11 r°. Ch. des Comptes de Dijon.)

— Avis :

Apelez a ses compainus,  
Dist lur quels est sa *visions*.  
(Bnd. ms. Munich, 1231, Vollmoller.)

VISITANCE, *-ence*, s. f., visite, action de visiter :

Mes d'un riche usurier malade

La *visitance* est bone et sade.

(Rose, Richel. 1573, f. 94.) *Visitance*. (Vat. Chr. 1858, f. 97r°.)

Vysityng — *visitance*, s. f.; visitation, s. f. (PULSON., *Esclairviss.*, p. 285, Doc. inéd.)

La grand messe, a diacre et souz diacre, avecques la *visitance* sur la sepulture a la fin de ladite messe. (5 août 1541, *Test.*, Arch. Gir., Not., Guygnier.)

VISITANT, s. m., visiteur :

La frequentation de tant de *visitans* au-roit pu alierer Genevre de moy. (FR. BASSY, *Peregrin*, f. 54 v°, éd. 1533.)

VISITEMENT, s. m., visite :

Et certes li *visitemenz* et li araisnemenz ke li engle lisent as pastors acrast assi mon solaz. (S. BERN., *Serm.*, 70, 1, Foerster.)

Ja estes vous si bele, douche dame vaillant,  
Moult nous deust miex estre de vo *visitement*.  
(Gaufrey, 1524, A. P.)

Cf. VISITEMENT.

VISITEUS, adj., qui visite :

A povres gens larges et *visiteus*.  
(Auberon, 15, Graf.)

Centre, *visiteu*, qui aime à faire, à rendre visite.

VISIUN, voir VISION.

VISIVETÉ, voir VOISOUTÉ.

VISKEUS, *viqueus*, adj., perfide :

Ecl, engres et contralieus,  
*Viskens*, pervers, injurieux.  
Mr. de S. Eloi, p. 93, Pezgne. Imprimé : *Viskens*.  
Lat., Vir infastus nimiumque protervae mentis ac segnis.

Se ele est feme parlans par l'abondance de son *viskeus* cuer. (RICHARD DE FOMIVAL, *Poissance d'amour*, s. ms. Dijon 299, f. 13v°.)

— Remuant :

Une amie *viqueuse*  
Seroit moult bien avec moi.  
(Chans., Vat. Chr. 1490, f. 167.)

Cf. IV, 388, GUISCOS, qui est le même mot.

VISIUE, voir VIME.

VISIUE, s. m., la hart ?

Si une fois vous puis reveoir  
Je ne vous garderay que ung peu,  
Vous lerez raisin de *vismeu*,  
Vendangez serez a l'eschelle.  
(*Art. des apost.*, vol. I, f. 15v°, éd. 1537.)

VISIHERE, voir VIMIERE.

I. VISNAGE, *-aige*, *vinage*, *-aige*, *vi-gnante*, s. m., voisinage, les voisins, habitants de la même agglomération, du même quartier :

Eraele, fiz, je te veul vendre,  
Car grand avoir en pourai prendre,  
Ne mais que nostre bons *visnages*  
Seust que tu fussez si sages  
Et concest ten grant savoir.  
(GAUC. D'ARRAS, *Ecole*, 397, Loeseth.)

Ne vos lo pas faire bataille  
Ne tencun a vostre *visnaige*.  
(MAITRE ELIE, *Art d'arm.*, 324, Kuhnle et Steng., *Avog. und Abhandl.*, XLVII.)

Et tu ki por forche de cors  
Ou por dignité ies descors  
Et orgueillous vers ten *visnage*.

(RENCLUS DE MOILL., *Miserere*, LXXIV, 1, Vad Hamel.)

Nous prendrons en nostre *visnage*  
i. home que nous mieux airon.

(Sire Haïn et dame Anieuse, 112, Montaignon, *Fabl.*, I, 101.)

Libins de Maieries a asseuret de lui et des siens Jakemin Huclot, Ernoul de Haute-rege, Jehan Passe en Tarte et tout le *visnage* de lor connestable. (Janv. 1276, *Reg. des Foides*, 1273-1280, ms. 217, f° 19 r°, Bibl. comm. Tournai.)

D'abis larges et lons trestoutes se viestoient,  
Et souvent par *visnages* ensain s'assanoient.  
(GILLON LE MUSIT, *Poés.*, II, 27, 24, Kerv.)

Muroie de la Kasee, a .xv. s., pour dire fait en son *visnage*. (21 sept. 1315, *Reg. de Jt boy*, 1310-1354, f° 105 v°, Arch. Tournai.)

Et a ce boire doivent et deveront il appeller aucuns maistres foulons des *visnages*. (10 mai 1356, *Reg. des métiers*, n° 423<sup>bis</sup>, f° 62 r°, ib.)

Que doresnavant toutes les ordures qui se arriveront a le dicte warwande se meneront hors et seront ostes, moittie aux despens de la ville, et l'autre aux despens du dit *visnage*. (30 juin 1394, *Reg. des Consaurs*, 1393-99, ib.)

Et faisoit prier pour ly, en faisant maint piteus regres a cheus qu'il conisoit. Et dit pluseurs fois : Adieu, bien *visnage*, adieu ! (*Chron. des Pays-Bas, de France, dans Rec. des chr. de Fland.*, III, 233, Chron. belg.)

A Baudart de Chierns, laboureur, pour salaire d'avoir banelé as camps cent et .xiii. baniaux d'ordures venues du nettoyage du wez estant au Flocq Saint Jaques, que le *visnage* a fait widyer a leurs despens, au pris de .v. deniers du bantel. (19 août-18 sept. 1441, *Compte d'ouvrages*, 4° Somme de mises, Arch. Tournai.)

Hem, fu donné ecli jour au *visnage* dudît feu, qui l'avoient acompaigné a son enterrement et service pour boire ensamble... (19 nov. 1453, *Eréc. test. de Jaques Quenul*, ib.)

A deux hommes pour leur salaire d'avoir prié les voisins et amis dudît feu aval la dicte ville et le *visnage* a estre audit enterrement. (13 mai 1476, *Tut. des enfants de Jehan le Hat*, ib.)

Hem je ordonne au *visnage* qui seront au service et enterrement ung francq pour eux convenir ensamble. (31 mai 1503, *Test. sire Jehan le Josne, prebtre*, chir., ib.)

— Ressemblance, caractère :

Dou preu Hector je te fais moustre  
Com vaillamment se combatoit,  
Dont toutes forces abatoit ;  
Tu en as bien en ton linage  
Qui sont anques de che *visnage*.  
(FROISS., *Poés.*, II, 475, 436, Scheler.)

2. **VISNAGE, VOIR VINAGE.**

**VISNÉ, -net, -ned, -nez, -nes, visené, -guez, vidné, vinez, s. m., voisinage :**

Et s'il pot prover que ceo seit de sa nature par de treis parz de sun *visnet* si l'ave-

rad derehné. (*Lois de Guill.*, ap. R. Schmid, *Die Gesetzte des Angelsachsen*, 2<sup>e</sup> éd., p. 338.)

Autersi de avoir adiré et autersi de truveure seit mustred de treis parz del *visned*. (*ib.*, p. 328.)

Li *visnez* ou ele estre sueut  
Le voie vers le court acueut.

(GAUC. D'ARRAS, *Ille et Galeron*, 444, Lésèth.)

Une femme a mari preignoit  
Un larron ; joie li menoit  
Ses *visenez* et moult grant feste.

(*Fagot*, 327, ms. Lyon, Foerster.)

En lur *visnez* sans plainte main-trent tut lur age.  
(GARN., *Vie de S. Thom.*, Richel. 13513, f° 56 v° ; Huppeau, v. 333)

Moult list Aelz que cortoise,  
K'elo (v) a par tout le *visnez*  
As pucelles et as valles  
Pour concigie prendre et demander.  
(*L'Esouffle*, vers. 6555, f° 54<sup>bis</sup>.)

A la dame en qui el se fie  
A Chartres acouilli sa voie,  
Tretout son *visnez* la convoie.

(J. LE MARCHANT, *Mer. de N.-D.*, ms. Chartres, f° 14<sup>r</sup> ; Duplessis, p. 57.)

Tout ce dom il estoient tenant et menbornissant au ven et au seu dou *visnez* ou les choses sieent. (1255, Arch. K 31, pièce 2.)

Que li puissanz ne face al non poant et al innocent outrage, il est establi que par la juree de .xii. leaus homes del *visne* sera monstree la sesme au pere tele comme il l'avoit le jour que il morut. (*Echiq. de Norm.*, p. 8, Marnier.)

— Façon de terminer toutes les procédures civiles et criminelles en matières douteuses par une déposition de voisins sur laquelle le juge prononce :

*Visnet*. (*Anc. Cout. de Norm.*, chap. 33, ap. Duc., *Vicinus*.)

— Au plur., les voisins :

Et nule des devant dites mereiz ne sera mise fors par le serment de prodomes et des leaus des *visnez*. (*Gr. charte de J. s. Terre*, Cart. de Pont-Andemer, f° 83 r°, Bibl. Rouen.)

Veez l'ost le rei d'Escoce qui nus ad desfiez ;

E nus eimes escharniz dedenz ces fermetez,  
N'aurun sucurs n'aie de nul de nos *visnez*.

(JORD. FANTOSME, *Chron.*, 194, var., ap. Michel, *D. de Norm.*, t. III, p. 550.)

Nom de lieu : Jura, le *Viseney*.

Cf. VOISINÉ.

**VISOÏTÉ, VOIR VOISOUTÉ.**

**VISOIRE, adj.**, qui sert à la vue, visuel :

Ou l'esprit *visoire* n'y vient pas a cause de l'opilation du nerf optique. (JOUV., *Gr. chir.*, p. 519, éd. 1598.)

**VISOLE, s. f.** cerise noire et aigre :

Les cerises noires et aygres qui sont appellees *visoles*. (*Tresor de Evroune*, p. 36, éd. 1555.)

1. **VISON, VOIR VISTON.**

2. **VISON, vizon, s. f.** espèce de martre :

Une cothe d'ostade fourree de *vizon* gris. (1520, *Inventory*, Arch. Gr., Nol., Bris-Charrier.)

Une cothe de camelot fourree de *vizon* gris. (*ib.*)

**VISOS, VOIR VOISOS.**

**VISOÛTÉ, VOIR VOISOUTÉ.**

**VISOUR, VOIR VISEOR.**

**VISOUS, VOIR VOISOS.**

**VISSOÛSEMENT, VOIR VOISSOÛSEMENT.**

**VISSER, VOIR VISER.**

**VISSÉUX, VOIR VOISOS.**

**VISSIEMENT, adv.**, à le voir, selon l'apparence :

La lueur de lor espees et de lor glaives donnoit si grant claré entor eus que l'en deist *vissiement* que ce fussent estoiles luisanz ou ciel. (*Chron. Godef. de Buill.*, Vat. Chr. 737, f° 397.)

**VISSIER, VOIR HUISSIER.**

**VISSOP, visosop, s. m.**, détritns de poissons :

Ke tout chil ki vendent pisson quit ne herene ke il ne versent leur *visosop* ne harinesop sor le cauchie. (1280, *Reg. aux bans*, Arch. S.-Omer AB, XVIII, 16, n° 366.)

Ke nus jete *visosop* sor le cauchie ne ordure. (1281, *Reg. aux bans*, Arch. S.-Omer AB XVIII, 16, n° 361.)

Cf. HARINESOP.

**VISTAILL, VOIR VITAILLE.**

1. **VISTE, s. f.** vue :

Et les deivent metre au champ tout dreit, en le dreit de demi jor, l'un contre l'autre, si que tout communiaement soit auçi l'un championn comme l'autre de la *viste* dou soleil. (*Issis, de Jérus.*, II, 208, Beugnot.)

Et le matin se troverent a la *viste* des naves. (*Gestes des Chiprois*, p. 222, G. Raynaud.)

— Visée :

Chils arbalestriers charge et prend sa *viste* et traist un carrel. (FROISS., *Chron.*, IX, 141, var., Kervyn.)

**VISTIL, s. f.** vélocité, rapidité :

Qui moult i ot et painne et gierre,  
Et de proaice et de *vistil*.  
Pu. Mot sk., *Chron.*, 22460, Reiff.)

**VISTELET, adj.**, vif, agile :

Soies as œuvres naturieus  
Plus *vistetes* c'uns escurieux,  
Et plus vistes et plus movans  
Que n'est a. biau poissons nouans.  
(*Rise*, ms. Corsini, f° 130<sup>bis</sup>.)

Fremins *Vistetes*. (1311, *Cart. de Ponthieu*, Richel. I, 40112, f° 14 r°.)

**VISTETÉ, s. f.** vélocité, rapidité :

*Visteté*, velocitas. (*Gil. gall.-lat.*, Richel. I, 7684.)

Vivete, visteté. (Ib.)

**VISIERE**, *vys.*, adj., qui a le visage couvert d'une visière, masqué :

E sire Pierres [e] ces compaignons trestouz furent *vysiez*. *Fouly. Fitz Warin*. Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 61.)

1. **VIT**, voir Vis.

2. **VIT**, *vyl, vel, vis, rif*, s. m., la verge, les parties de l'homme, et quelquefois aussi celles de certains animaux :

E li *viz* li comance a tandre,  
(*Lib.*, ms. Berne 354, f<sup>o</sup> 90<sup>b</sup>.)

Qu'il deit avoir cope le *vit* o toutes les coilles. *Assises de Jerusalem*, t. II, p. 92, Beuzot.)

Et, quant ce vint a l'avisier,  
Qu'ele se diat aler gesir,  
La dame ki forment doula  
Pepin pour you que grant *vit* a,  
Od li fist en son liu gesir  
Sa sierre, et s'en fist son plaisir.  
(*Pu. Mousk.*, *Chron.*, 1978, Reiff.)

Je su jeouene espouse, si ay un baroun,  
Mes trop est il foible en sa mesoun.  
Ce est la verité, il ad un *vit*  
Trop est il plyant e trop petit.  
Et je su molt pres, si me tient clos  
Et son *vit* est touz jours derere mon dos.  
(*Gilote et Johann*, ap. Jub., *Nouv. Rec.*, t. II, p. 35.)

Priapus, *vit*. (*Pet. Vocab. lat.-fr. du XIII<sup>e</sup> s.*, Chassant.)

Veretrum, *vel*. (*Gl. lat.-g.*, Richel. I. 7692.)

Broyt comme unz jone, or tout droit de-  
bont, or poide comme unz *vit*. (*PALSOB.*,  
*Eclairc.*, p. 831, Doc. inéd.)

*Vyl*, as *Vil*. (COTGR., 1611.)

— *Vit de mulot*, arquebuse à croc :

Du temps de nos peres, aux guerres de  
de la les monts, l'on usa des mousquets  
qu'on appelloit des harqueluz a croc et  
qu'on appuioit sur des fourchettes: mais  
c'estoient des canons gros et courts, que,  
depuis, nos soldats par moquerie appe-  
loient des *vits de mulot*. (*BRYAN*, *Grands*  
*Capit. estrang.*, t. V, Bibl. elz.)

— *Vit de chien, vit de prestre*, sorte  
d'herbe, le satyrión :

Pied de veau ou *vit de prestre* s'appelle en  
latin *apulum*. (GUIL. BIEROULT, *Hist. des*  
*Plantes*, p. 59, ed. 1535.)

La racine (de la serpentine) est assez  
semblable a la racine du *vit de chien*. (DU  
PIN, *Discorde*, II, 161, ed. 1605.)

*Vit de chien*, as Vit de prestre. (COTGR.,  
1611.)

*Vit de prestre*, Priest's-Puttle, hearbe Aa-  
ron, Cuckoo-Puttle, Wake-Robin, Rampe.  
(Ib.)

— *Vit de coq*, coq :

*Vit de coq*, A woodcocke. (COTGR., 1611.)

Cf. VIDELOC, t. VIII, p. 228<sup>b</sup>.

— *Vit de caille*, râle :

*Vit de caille*, A Bayle. (COTGR., 1611.)

Cf. VIDECAILLE, t. VIII, p. 228<sup>c</sup>.

— *Vits de gouvernail*, éguillots de  
gouvernail :

*Vits de gouvernail*. The pintles, or yron  
hooks whereby the sterne of a ship doth  
hang. (COTGR., 1611.)

— *Vit de mer?*

*Vit de mer*. An ouglie creature, or ex-  
crescence, like to the end of a mans yard.  
(COTGR., 1611.)

— *Vit volant?*

*Vit volant*, as Pennache de mer. (COTGR.,  
1611.)

— *Vit de bœuf*, nerf de bœuf?

Pour l'autre affust desdites serpentines  
ung gros lyen de fer, garny d'une cheville  
quarree, ensemble unz *vit de beuf* qu'il a  
fait en l'une desdites serpentines, garny et  
attache a ladite serpentine de deux che-  
villes. (1665, *Compt. de l'artillerie*, Arch.  
Dijon II, Aff. milit.)

Ledit lyen garny d'un *vis de beuf de fer*  
sur lequel tourne la dite serpentine. (1471,  
*ib.*)

La ferrure de l'affust neuf d'un cartaut de  
fondue, garni de trois liens, d'un *vis de*  
*beuf* et de ses chevilles. (Ib.)

Un gros coing de fer servant audit bas-  
ton avec trois gros liens de fer desquels  
sont lyés trois gros traveaux de bois, cha-  
cun lien garni de son *vis de beuf*, lesdits  
traveaux servant a tirer et jouer sur iceulx  
de tous bastons a feu affustes a *vis de beuf*.  
(Ib.)

— Terme de serrurerie, *vit de chien*,  
sorte de crochet :

Clefs, crampons et *vits de quien* pour ten-  
tir une serrure. Un *vit de quien* a pendre  
le quiquandaine a un lavoir de cuisine  
pesant un. l. de fer. (1518, *Compte*, Bé-  
thune, La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

*Vit*, verge, membre viril, est encore  
d'un emploi très usuel dans le langage  
populaire.

Nom propre ancien, *Vitagu* :

Princes, les ras, les souriz et les leux  
Paisent rongier *Vitagu* le couillon  
Qu'il ne donnoit pour mille frans tousseulz.  
(E. DESCHAMPS, *Poés.*, IV, 289, A. T.)

C'est *Vitagu*, autrement Blondelet,  
Qui les femmes veult avoir deux et deux.  
(Ib., *ib.*, IV, 288.)

3. **VIT**, s. m., échelas de vigne, sar-  
ment :

Fist un pont de la terre jusque a la na-  
vie, l'un de une part de la cite, et l'autre  
de part de li coufin, et o *vit* de vigne lo  
mex qu'il pot. (AIMÉ, *Chron. de Rob. Vis-  
cart*, t. 22, Soc. Hist. de Fr.)

Que l'on y mette de liens au pied de  
l'arbre avec des cordres des *vits* ou ser-  
mens. (*Plufine de honneste volupté*, f<sup>o</sup> V v<sup>o</sup>,  
ed. 1528.)

Comté, Suisse. *vit*, pied, cep de vigne.

**VITAGE**, -*aige*, voir VILTAGE.

**VITAILLE**, *vytaylle, vitaille, vitale, vi-*  
*taille, -alhe, -ailhe, ristalhe, vittalle,*  
*victaille*, s. f., victuailles, vivres, pro-  
visions de bouche :

De vin et de *vitailles* firent lor nez garnir.  
(*Les Lok.*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 34<sup>b</sup>.)

La veissies le *vitaille* amener.  
(Ib., Richel. 4988, f<sup>o</sup> 4<sup>o</sup>.)

Tosjors enforce et li charrois i vint  
Qui lor amaine et le pain et le vin  
Et la *vitaille* et le vair et le gris.  
(Ib., 2<sup>e</sup> chans., VIII, P. Paris.)

Paiene gent ont soné la mennee,  
La *vitaille* ont a lor vasiaus portee.  
(*Chevalerie Vivien*, ms. Berne 296, f<sup>o</sup> 10<sup>o</sup>.)

Car gent i a de carité,  
Si me souffiroit lor *vitaille*.  
(J. BODEL, *Congé*, Richel. 375, f<sup>o</sup> 163.)

K'il de teil *vitaille* uset. (*Li Epistle saint*  
*Bernard a Mout Deu*, ms. Verdun 72, f<sup>o</sup>  
65 v<sup>o</sup>.)

Moult mainne riche compaignie,  
Avoir, et robes, et *vitaille*.  
(*Dolop.*, 10468, Bibl. elz.)

De la *vitaille* truevent a grant plentez.  
(*Otinel*, 2085, A. P.)

Qu'il facent la *vitaille* tot ensemble aporer.  
(*Gui de Bourq.*, 640, A. P.)

Et ainsi com il venoit a chascun chastei  
si le feisoit garnir de gent et de *vitaille*.  
(*Lancelot*, ms. Fribourg, f<sup>o</sup> 118<sup>c</sup>.)

La *vitaille* materielle et naturelle de la-  
quelle nous usons et manigons chascun  
jor, c'est assavoir pain et vin, nous norrit  
corporelment. (*Translat. de l'Epist. de S.*  
*Bern. a Royme.*, ms. Troyes A 288, f<sup>o</sup> 90 v<sup>o</sup>.)

La *vitale* lor aloit moult apeticant. (*Chron.*  
*de S. Deu.*, ms. Ste-Gen., f<sup>o</sup> 239<sup>a</sup>.) P. Paris,  
*vitaille*.

Ne nous laissa entrer li vilain o tout la  
*vitaille*. (AIMÉ, *Yst. de li Norm.*, V, 6, Soc.  
Hist. de Fr.)

Li pueple chrestien qui estoient la entor  
vindrent a lui o dons et o *victaille*. (Ib., *ib.*,  
V, 21.)

Por *vitaille*

Dont l'ost soit fort a pourveoir.  
(*Liv. des cent ball.*, XI, S. Hilaire.)

Et leur donneray navire et *vitaille* pour  
passer la mer. (J. D'ARRAS, *Melus.*, p. 155,  
Bibl. elz.)

Mains bientoist apres s'en sont les croi-  
siet departis por faute de *vitaille*, et s'en  
alerent vers le castel et la ville de Altrive.  
(J. D'OUTREM., *Mycleur des histor.*, V, 16,  
*Chron. belg.*)

Chis trovat mult de desers pais et gran-  
des montaignes, et si povre pais qu'ill  
ne pot passer; ains perdit mult grans  
gens et sens nombre de ses *vistailles*. (Ib.,  
*ib.*)

*Vitaille* de boire et de mangier. (1365,  
*Charles S. Lamb.*, n<sup>o</sup> 811, Arch. Liège.)

*Vitaille* leur estoit faïe et ne se povoient  
longement tenir. (FROISS., *Chron.*, IV, 275,  
Luce.)

La *vitaille* doit estre dispersee et distri-  
buee par sages gens. (CHRIST. DE PIZAN,  
*Charles V*, 2<sup>e</sup> p., ch. XXXVI, Michaud.)

Car *vitaille* estoit moult chere, especial-  
ment pain et vin. (*Journul d'un bourg de*  
*Paris*, an 1419, § 256, Tuetey.)

*Vitaille* de pois et vesce a tout la cosse  
donnee aux chevauz des religieux de Lil-  
ledien. (*Tabell. de Rouen*, rég. 19, f<sup>o</sup> 154,  
Arch. mun. Rouen.)

Ont permis et permettent que toutes per-

sonnes honnestes se puissent entremettre de vendre et distribuer en ceste dicte ville pain, char fresche ou sallee, et tous autres *vitailles*, en quelques lieux et places que bon leur semblera, subgettes et justiciables a la loy de ladicte ville, pourveu que ce soyent denrees et *vitailles* passables et non corrompues. (13 sept. 1513, *Reg. aux Publications*, Arch. Tournai.)

*Vytaybles* mete and drinke, toute maniere de *vitailles*, s. f. (PALSGR., *Esclarc.*, p. 285, Doc. inéd.)

— Entrailles :

La graisse qui couvye les *vitales* (des hêtes). (LE FEVRE D'EST., *Bible*, Lev., III, éd. 1530.) Lat. : adipem qui operit vitalia. *Lev.*, III, 3.

— Fig., vie, nourriture :

Il aministrest les *vitailles* de salveteit. (S. BERX., *Serm.*, 48. 32. Foerster.)

Cil ki aparent ont lo delect de l'esperit *vitaille*, cil doltent k'il aucune lieye n'en soyent pernit. (Ib., *ib.*, 108, 13.)

— Dans un sens grivois :

Si est mon maistre bien garny  
De *vitaille* pour un repas.

(*Favre des Chamberteres*, Anc. Th. fr. II, 436.)

Norm., Bourg., *vitaille*. Vosgien, *vitaye*, victuaile.

**VITAILLEMENT**, *viet.*, s. m., action de fournir de vivres, de ravitailler :

Par le *vitaillement* dudit chastel. (1378, *Rym.*, 2<sup>e</sup> éd., VII, 191.)

Pour ce que lors n'avoit pas tant de vivres et provisions pour le roy nostre dit seigneur dedens la ville et chastel de Chierebourg que suffire peust et deust pour la garde, seurte et *vitaillement* de la dicte place. (*Chron. du Mont S. Michel*, an 1136, II, 94, A. T.)

Pour l'entretenance et *vitaillement* dudit Hostel Dieu. (1144, *Lett. de Ch. VII*, ap. Felib., *Hist. de Paris*, III, 258.)

**I. VITAILLER**, verbe.

— Act., fournir de vivres, ravitailler :

Ils *fusent* le plus briefvement *vitaillez*. (1339, *Charte d'Ed. III*, Avesb., *Hist. Ed. III*, 48.)

— Réfl., se fournir de vivres, se ravitailler :

Les gens d'armes Bretons et François, qui par plusieurs fois ont fait guerre aux Anglois, ont demeure dans le pais et audit lieu de Dol, et se y sont *vitaillez*, tant ez sieges d'Avranches et de Pontorson qu'autrement. (*Lett. de 1535*, ap. Lob., II, 1032.)

**2. VITAILLER**, voir VITAILLIER.

**VITAILLEUR**, *-our*, s. m., vivandier, marchand de comestibles :

Aucuns *vitailleurs* qui suivent Fost. (FROISS., *Chron.*, Richel. 2641, f° 321 v°.)

Les *vitailleurs*, prisonniers et mestres des vessels. (1411, *Accord*, ap. Lobin., II, 897.)

Tant y avoit de suivans, marchans, pion-

niers et manouvriers, et de *vitailleurs*, que la multitude n'en fesoit a comprendre. (G. CHASTELL., *Chron. des D. de Bourg.*, III, 172, Buchon.)

**I. VITAILLIER**, *tailler*, *-allier*, *vytayler*, s. m., marchand de comestibles :

Les viscountz, eschetours, fermiers des manoirs, taxours, custumers, *vitailleurs*, et autres receivers de nos biens et deniers. (*Stat. d'Edouard III*, an XIV, *Rec. britann. scriptor.*)

Est assentu et accordé que mesmes les ordinaunces et estatutes des pessoners, vynters et *vitailleurs* fuitz en les avantidz soient de tout anienter. (*Stat. de Richard II*, an VII, *Rec. britann. scriptor.*)

Dont toutes manieres de gens *vitailleurs* craingnoient fort ce peril. (FROISS., *Chron.*, Richel. 2644, f° 176 r°.)

La i et des *vitalliers* de Foost plusieurs atrapes qui permettent chevaus et pourveances. (Ib., *ib.*, IV, 282, Luce.)

Je ne scai se ce seroient jamais *vitaillier*, qui venissent rafraeschir ce chastiel de vivres. (Ib., *ib.*, VII, 80.)

Marchand et *vitailer* a Harleur. (22 mai 1418, *Lett. roy.*, Brequigny, n° 171, Richel.)

Par le *vitailleur* de la ville de Caley. (*Stat. de Henri VI*, an III, *Rec. britann. script.*)

Sacent tous ceulx, qui ces escripts verront ou orront que, pardevant les eschevins de Saint Brixie et du Bruille, en Tournay, Pierart Collemer, fixerant de draps, a vendi, wery et clamé quiete a tousjours, heritablement, a noble homme, Jehan de Macq, esquier et *vitallier* du roy nostre sire, en la chitadelle de ladicte ville, une maison... (23 nov. 1518, *Escrips Jehan de Mack, esquier*, chirog., S.-Brice, Arch. Tournai.)

*Vytayler*, *vitailleur*, s. m. PALSGR., *Esclaire.*, p. 285, Doc. inéd.)

**2. VITAILLIER**, *-ailleur*, v. n., commencer à vivre :

Par ma foy, fut la jeune fille, qui n'est qu'un pauvre tendron, qui ne fut encor que *vitailleur*, entre quinze et quatorze ans, Madame, je n'en seais riens. (*Quinze joyes de mar.*, M, éd. 1751.)

Un jeune tendron qui ne fait encore que *vitailleur*. (Ib., *Unz. joye*, p. 97, Bibl. clz.)

**VITAILLOIR**, voir VITAILLEUR.

**VITANCE**, voir VILTANCE.

**VITANCHE**, voir VILTANCHE.

**VITATOIRE**, s. m., invitatoire :

Ja commençoit le *vitatoire*  
Des matines la doce dame.  
(G. DE CONCI, *Mic.*, ms. Brux., f° 89°.)

A matines ne dit on pas le *vitatoire*. (*Liv. d'offices*, Cab. de Salis.)

**VITAUT**, *vitault*, s. m., grosse verge; homme qui a une grosse verge; terme de carresse employé en parlant à un jeune garçon :

Cette plaisante promesse  
Remplit Baclus d'Allegresse,  
Qui list en deux bons un saut

Le gentil petit *vitaut*.  
Qui toujours le verre aguette.

(J. GODARD, *Jes Joygnettes*, ed. 1694.)

*Vitault*, m. A great toole or, one that hath a yood toole; also, a flattering word for a young boy, like our, my pretty pili-cock; whence : mon *vitault*. (CORAC., 1611.)

**VITAV**, voir VILTÈ.

**I. VITE**, s. f., syn. de *vit* 2 :

Carajo la pixa, le membre viril, le vit ou la *vite*. (*Thesor des trois langues*, éd. 1617.)

— On appelait *vittes* du gouvernail les ferrures du gouvernail. Consulter Jal, *Gloss. naut.*, I, 259, et lire *Vits de gouvernail*, plus haut. Vit 2.

**2. VITE**, *vitte*, *vitte*, s. f., bandelette :

Une *vite* a mettre devant l'estaul de la drapperie. (Lundi av. Noel 1392, *Invent. des meubles de la mairie de Dijon*, Arch. Côte-d'Or.)

Une petite *vite* de toile qui est dessusz les pilles de draps. (Ib.)

Celluy cut sur sa teste

Infule riche precieuse et honneste

Qui le sien chief des deux pars devoit

Par doubles *vittes*, dont ches un l'honoroit.

(O. DE S. GEE, *Envid.*, Richel. 861, f° 157°.)

— Drap à laver, loque :

Deux *vittes* à laver. (1790, *Comptes*, Arch. Spé.)

Wallon, Liégeois, *vite*, *vitte*, torchon, toile à laver; fig., femme sale, mari-torne.

**VITÈ**, voir VILTÈ.

**VITTECOP**, voir VIDECCO.

**VITTELEF**, s. m., diminutif de *vit* :

*Vitelet* d'enfant, la pinça d'un bambino, infantis peniculus. (DUZ., *Nomencl.*, p. 98, éd. 1644.)

**VITTELETTE**, *vitt.*, s. f., syn. de *vittelet* :

La pinça del bambino, *vittelleto* d'enfant. (*Thesor des trois langues*, éd. 1617.)

**VITTELE**, *vittelle*, s. f., jaune d'œuf :

Sept onces de *vittelle*.

(*Poës. fr. de G. Aloué*, Concq. de L. XII, Brunet.)

De celle partie se forme l'œuf, et la partie plus grosse et plus terrestre se unit et assemble au milieu et de ce se fait le jaune, dit *vittelle* ou moien de l'œuf. (FOSSATIER, *Cron. Macgarit.*, ms. Brux. 10509, f° 22 v°.)

**VITTELLIN**, adj., de couleur jaune d'œuf :

Cole *vittelline*. (*Trad. de la pont. de Lanfranc*, Richel. 1323, f° 47.)

La colere fumeuse est double ou elle est citrine et est engendrée par amixtion de fleume naturelle avec colere naturelle, ou elle est *vittelline* semblable au rouge de l'œuf et est engendrée par amixtion de

femme grosse avec colere naturelle. (*Régime de sante*, f. 66 v., Robinet.) Imprime *viteoline*.

Cholere *vitelline*, c'est à dire semblante au jaunie d'un œuf. (LAGAULE, *Inst. chir.*, p. 189, éd. 1549.)

La cholere *vitelline*, c'est à dire semblable à moyen d'œuf. (PARI, *Œuv.*, Intr., ch. VI, Malgaigne.)

Bile jaune ou *vitelline*. (Ib., *ib.*, t. XX, f. 17 p. r. XXIV.)

La colere qui est de couleur flave se transmette en celle que on appelle *vitelline*. (CL. VALGELAS, *Conservateur de sante*, p. 107, éd. 1569.)

VITENCE, voir VITANCE.

VITETTE, s. f., diminutif de *vite* :

*Vitette*, f. A very little prick, bake, member. (GORD., 1611.)

VITEX, voir VITÉ.

VITIBL, voir VICIBL.

VITICELLE, s. m. ?

De *viticelle*, *Viticella*, *viticelle*. C'est une herbe qui est semblable à bruyère et rampe contre les hayes, mais elle porte un grain rouge; on l'appelle autrement tanum. (*Le grant Herbier*, n° 498, Camus.)

VITIRE, s. m., nourriture :

Del pain. Ainsy con nos ne voluns estre descordant el service de le glise et en autres costumes que nos avons devisé, si voluns escluser que descorde ne soit entre nos et *vitire* de chascun jor et que aucun par feblete de char et de esperit ne comencent à resogner le gros pain et desirer le blanc. (*Règle de Vitreux*, ms. Dijon, f. 162 v.; p. 534, Guignart.) Lat., victu.

Cf. VITUAIRE.

VITISME, voir OÏSISME.

VITOIER, voir VILTOIER.

VITREC, s. m., nom d'un oiseau, le cul blanc :

Si ce n'eust este que l'avons veu voler par dessus les huissons de crete, n'eussions ose l'ulfermer avoir quelque nom ancien, et de fait ne luy en trouvons aucun plus convenable que de le nommer en grec OEnanthe, que Gaza tourne en latin vitiflora; qui est appellation conforme à ce que les François le dient un *vitrec*. (BELOIN, *Nat. des oys.*, t. VII, éd. 1557.)

VITRIOLE, s. f., pariétaire :

Pariétaire, c'est une herbe qui est autrement appelée *vitrole*, pour ce que l'en en lave tres bien vaisseaux de verre. (*Le grant Herbier*, n° 356, Camus.)

*Vitrole*, f. Small Withiwind, Hedgebells, Bindweed; also, the black purging Bindweed. (GORD., 1611.)

— Liseron :

Le commun des herbiers et apothicaires l'appelle solubifilis... les François lizet ou *vitrole*. (GUILLE, GUEROLET, *Hist. des plantes*, p. 183, éd. 1545.)

VITROLEUX, voir VITRIOLEUX.

VITREB, voir VOLTRER.

VITREX, adj., de verre, en verre, clair comme le verre, fragile comme le verre :

Pour boire en fontaine *vitrine*.

F. JULYOT, *Eleg. de la Belle Fille*, p. 57, éd. 1573.)

Deux paires d'armes, tant espee que dague, toutes *vitreines*, c'est à dire rompantes comme verre. (BRANT., *des Duels*, VI, 297, Lalanne.)

On voit à force escumer l'eau *vitrine*.  
DES MAZURES, *Virgile*, p. 380 r., éd. 1608.)

VITRIOLEUX, *vitreo.*, adj., qui renferme du vitriol :

Les eaux de Pougues ne sont pas seulement *vitrioleuses*, et sulphurees, mais aussi ferrugineuses. (F. FOURBROUX, *Orig. des font.*, p. 20, éd. 1592.)

Fontaines *vitrioleuses* et sulphurees. (LA FRAMBOIS., *Œuv.*, p. 181, éd. 1631.)

Eaux *vitrioleuses*. (Ib., *ib.*, p. 184.)

Esprits bitumineux et *vitrioleux*. (Ib., *ib.*, p. 196.)

VITROULET, s. m., cristaux de soufre :

*Vitroulet* pour mettre parmy le salpestre. (XV<sup>e</sup> s., Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

VITTÉ, adj. ?

Vadins, c'est un cheval *vitté*. (1364, J. LAGABÈRE, *Catholicon*, Aulret de Quoetqueveran, Bibl. Quimper.)

VITELETTE, voir VITELETTE.

VITUPERER, voir VITUPERER.

VITUPEROUSEMENT, voir VITUPEREMENT.

VITUAIRE, -ere, *vitt.*, s. m., nourriture :

Par desaise de *vittuaires*. (11 août 1374, *Lett. de Gal. Visconti au comte de Savoie*, Arch. Savoie.)

A esté accordé entre ledit frere P. et B. que pour plusieurs fraiz, missions, despens, et pour le *vitriere* dudit frere R., que ledit frere R. avoit fais depuis la nativité S. Jehan Baptiste dernièrement passé juesques à la feste de la Chandeleur ensuivant, es quelz despens, missions et *vituaire* ledit frere P. estoit tenuz audit R., et aussi pour faire faire les vignes de Champallement et Biches, lesquelles ledit frere R. fera faire de present, ledit frere P. a baillié, cessié et quitté audit R. la maison de Champallement avec toutes les rentes et revenus d'icelle. (1410, *Bail à ferme*, Le Saussoy, Biches, Champallement, Arch. MM 32, f. 42 r.)

VITUAILLEUR, voir VITUAILLEUR.

VITULINE, s. f., jeune vache, génisse :

Après l'immolation de la rousse vachete ou *vituline*. (J. GOULVIN, *Trad. du Ration. de G. Durand*, Richel. 437, f. 95r.)

Un célèbre romancier du XIX<sup>e</sup> siècle

a employé *vituline* comme adjectif féminin :

Canalis est un petit homme de tournure aristocratique, brun, doué d'une figure *vituline*, et d'une tête un peu menue, comme celle des hommes qui ont plus de vanité que d'orgueil. (H. DE BALZAC, *Modeste Mignon*.)

VITUPERABLE, *vetuperable*, adj., blâmable, honteux :

Le philosophe Cécilius dist de vieillesse une chose plus *vituperable* que n'est celle que par avant il dist. (LAURE, DE PREMIER-FAIT, *Traictié consolatif de vieillesse*, Richel. 1009, f. 97 v°.)

Chose *vituperable*. (ORESME, *Politiq.*, f. 37<sup>r</sup>, éd. 1489.)

Jehan Volens, .x. lib., pour outrageuses, *vituperables* et injurieuses parolles par lui dictes, le jour de Pasques carnelx, à Jehan Baynes et à son pere, sans cause raisonnable. (14 oct. 1455, *Reg. de la loy*, 1425-1441, Arch. Tournai.)

Parolles injurieuses et *vetuperables*. (Sec. col. des exp. des Ep. et Ev. de Kar., f. 255 r°, éd. 1519.)

Delfendre que mariage soit fait entre les peres et le peuple c'est une chose honteuse et *vituperable* au peuple. (*Prem. vol. des grans dec. de Tit. Liv.*, f. 64<sup>r</sup>, éd. 1530.)

Et pour cette cause advient souvent qui legierement commence une guerre, plus legierement beaucoup il vient au repentir, et fault aucunesfois que par legiereté d'esprit l'assaillant vienne humblement requerir paix au delfendant qui est une vergongne grandement *vituperable*. (1542, MICHEL D'AMBOISE, *Guidon des gens de guerre*, p. 20, Dumaine.)

Cestuy cy estoit nommé Roger de Jeroli, de noble parenté; mais de si mauvaise et *vituperable* vie. (A. LE MAÇON, *Decameron*, Quatr. Journ., Nouv. dix., t. III, p. 40, F. Billaye.)

En me condamnant à si *vituperable* et ignominieuse mort. (LARIV., *Nuits de Strap.*, t. I, Bibl. elz.)

Un *vituperable* rabais de la reputation et de l'autorité du roy, et de la grandeur et generosité française. (DU VILLARS, *Mém.*, XII, an 1560, Michaud.)

Que le predicateur se garde bien de raconter de faux miracles, des histoires ridicules, comme certaines visions tirées de certains auteurs de basse ligne, choses indecentes, et qui puissent rendre notre ministère *vituperable* et meprisable. (FR. DE SAL., *de la Predic.*, éd. 1821.)

— Mauvais, nuisible :

Les poreaux sont chaultz et secz et donent au corps nourrissement *vituperable* et nuysent aux yeux. (*Régime de santé*, f. 21 r°, Robinet.)

VITUPERABLEMENT, adv., d'une manière blâmable, honteuse :

Cy ayment eulx mesmes *vituperablement*. (ORESME, *Polit.*, f. 81<sup>r</sup>, éd. 1488.)

Ils difflamoient chascun assez *vituperablement* son adverse partie. (MONSTRELET, *Chron.*, t. I, p. 150, éd. 1516.)

Quant je suis injurié de mes ennemys

bien *vituperablement*, je me tais et prens en patience. (FARRI, *Rhet.*, I, 226, Héron.)

Desquels on est *vituperablement* offensé et injurié. (*Sec. rol. des exp. des Ep. et Ev. de Kar.*, f° 255 r°, éd. 1519.)

Et qu'il devoit plustost desirer la veoir morte devant soy que si *vituperablement* deshonorée. (GÜGGER, *Dir. leg.*, IV, vi. éd. 1526.)

Demourans sains, mais desvalisez de leurs armes, et chassez *vituperablement* hors de la compagnie comme meschans et indignes du service du roy. (HATON, *Mém.*, an 1573, Bourquelot.)

Mais entendans que Sadard estoit delivré du gibet, et Postume *vituperablement* chassé, et Theodore miserablement morte, se resjouirent grandement. (LARIY, *Nuets*, I, 1, Bibl. elz.)

**VITUPERACION**, *-cium, -tium*, s. f., blâme, reproche :

Je oi la *vituperacion* de mutz. (*Lib. Psalm.*, OXI, XXX, 16, Michel.)

Pour *vituperacion* qu'on dist de luy sa gloire n'estoit point diminuee. (*Mer des histoir.*, t. II, f° 64<sup>o</sup>, éd. 1488.)

Ne me vieilles point mettre au devant, par maniere de reproche et *vituperacion*, les dons de la deesse Venus. (J. LE MYRE, *Illust.*, II, 156, Stecher.)

**VITUPERANT**, adj., qui contient ou exprime un blâme, vituperatif :

Parolles *vituperantes*. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX. 10509, f° 218 r°.)

**VITUPERATIVEMENT**, adv., en blâmant, en parlant mal, en médissant :

Inveho, contre porter ou soy contre autruy detractivement ou *vituperativement* porter. (*Voc. lat.-fr.*, éd. 1487.)

**VITUPERE**, *-pire, -per*, s. m., quelquefois f., blâme, honte, deshonneur, mépris, injure :

Li povre ami est en espace :  
C'il vient a cort, chascuns l'en chace  
Par gros moz ou par *vituperes*.  
(RUTER, *la Paix de Antch.*, t. 22, Jab.)

Et est le *vitupere* du signeur et grant blasme pour le justiche. (*Anc. cout. de Pic.*, p. 48, Marnier.)

La quele chose il firent ou grant despit de Dieu et ou *vitupere* de nous et de nostre garde. (1334, Arch. K 41, pièce 11.)

Punicions de *vitupere* ou de domage. (ORESME, *Eth.*, Richel. 204, f° 578<sup>o</sup>.)

Laquelle chose est en grant *vitupere* et mespris. (28 oct. 1392, *Livre des Bouillons*, XCV, Bordeaux 1867.)

Wille de la Godde, x. lb., pour outrages d'avoir jette injurieusement ou *vitupere* de Symon, Doudin, et autres de leur compagnie, le table et les hanaps par terre. (7 nov. 1399, *Reg. de la loy*, 1393-1401, Arch. Tournai.)

A la honte et perpetuelle *vitupere* de ses adversaires, et redoubtee confusion de ceux qui de droit luy doivent subjection et foy et qui contre luy commercient criésime de lieze majesté. (J. NICOLAY, *Ka-*

*lendir. des guerres de Tournai*, Avertiss., Hennebert.)

La grande eskandre et *vituper* de ceux des eglises. 1477, *Suppl. des hab. de Liège*, ap. X. de Ram, *Troubles de Liège*, Chron. Belg.)

Je ne veil pas que vous fiez  
N'en disant vous glorifiez  
Abraham avons nostre pere,  
Comme pour donner *vitupere*  
Au peuple d'autre nacion  
Et a vous domination.

(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 10160, G. Paris et Raynaud.)

Sont les choses a tres grand esclandre, *vitupere* et deshonneur d'icelle ville. (1539, *Edit du roy*, ap. Félibien, *Hist. de Paris*, t. III, p. 616.)

Encor de moi rien ne prenoit,  
Que devant sa mere on son pere,  
Disant, que c'estoit *vitupere*  
De prendre rien sans congé d'eux.

(CL. MAROT, *Italoye de leur amoureux*, p. 28, éd. 1596.)

A son grand deshonneur et *vitupere*. (LARIVEY, *Nuets*, V, 5, éd. 1573.)

Is me vouldoyent mesme estrangier,  
Me disant mille *vituperes*.  
(GODARD, *les Desquays*, v. 4, éd. 1594.)

Si j'avois un vieillard de pere  
Qui me detint par *vitupere*  
Mon lién si tres estroicement,  
De mes deux mains villainement  
L'estrangleroies par grand outrage

(MORAL, *de l'enfant de perdition*, p. 13, éd. 1698.)

Et si de nos discords l'infame *vitupere*  
A pu la dérober (l'Espagne) aux victoires du pere,  
Nous la verrons captive aux triumphes du fils.  
(MATH, *Prières pour Henri le Grand*, t. 74, s. 124, A. Regoier.)

Sans songer que sa c'iere  
Est chose de grant *vitupere*  
(SCARRON, *Virg. touz.*, I, s. Fournel.)

— Action honteuse :

Y reconnoist son *vitupere*  
En vous en requerant pardon.  
(MIST, *du siege d'Orléans*, 6905, Guessard.)

Par main jadis du fort lyon terrible  
M'ont fait produire aucuns graus *vituperes*  
Et dont sur moy sont cheuz les propres.  
(COMPL. DE DUPONT, v. 145, p. 339, ap. X. de Ram, *Troubles de Liège*, Chron. Belg.)

Merez vous quier du *vitupere*  
Qu'encontre vostre honneur je fois.  
(MIST, *de l'Inceun. et Notre*, II, 285, Le Verdier)  
Comment euz le curer si hardy  
De commettre ung tel *vitupere*  
Contre Dieu, ton juge et ton pere?  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 2328, G. Paris et Raynaud.)

Un grammairien de la fin du xviii<sup>e</sup> s. disoit :

*Vitupère* n'est que du bas stile; et *vituperer* ne vaut rien du tout. (EMILETT, *Nouv. et parf. gramm. franç.*, p. 31, éd. 1706.)

L'Académie l'inscrit, avec une signification restreinte, comme terme vieilli.

Suisse, *vitupère*, blâme.

**VITUPERFEMENT**, adv., d'une manière blâmable, honteusement :

Vivre *vituperement*. (FOSSETIER, *Chron. Marg.*, ms. BRUX. 10510, f° 142 r°.)

**VITUPEREMENT**, s. m., honte, affront :

Toz avez oublié le *vituperement*  
Le damage et l'Anoy, l'angoisse et le torment  
Que cieus François vous fist yl a ja longement.  
(Hist. de Ger. de Blar, Ars. 3144, f° 177 r°.)

Comment avez souffert bel *vituperement*  
Qu'Anglois ont non blason pardu villainement?  
(Cuy, *B. du Guésclin*, var. des v. 19691-19716, Charrière.)

**VITUPERER**, *vill., vict.*, v. a., blâmer, faire des reproches à, injurier, faire injure à :

Cum si l'ont toth *vituperet*  
(St Léger, 159, Koschwitz.)

Toutes la *vituperent*  
(Gir. de Bossuet, 2441, Mignard.)

Avocques ce en *vituperant* nostre signourie et noblere et en desobeissant dou tout a nous et a noz commandementz ont eu et maintenu souverains capitains par dessure notre baillif et loy, (21 sept. 1328, *Cart. d'Oudenbourg*, p. 9, Van de Gastele.)

Selon vertus ou vices et malices nous sommes lomes ou *vituperes*. (ORESME, *Eth.*, f° 28<sup>o</sup>, éd. 1488.)

Justement ce n'est *vitupere* amer soy mesmes, mais est *vitupere* amer soy mesmes plus et autrement que il ne appartient. (Iv., *Polit.*, f° 37<sup>o</sup>, éd. 1489.)

Maigne Bethiecl, femme Godefroy Lebarbier, x. lb., pour outrages d'avoir dit, en *vituperant* justice, que nagaires elle avoit esté banye sans cause. (13 nov. 1398, *Reg. de la loy*, 1393-1401, Arch. Tournai.)

Et supposé qu'ilz soient *vituperez* Injustement  
MARGIAL, *Louanges de Marie*, f° 65<sup>o</sup>, éd. 1492  
Pour estre *vitupere* et mis a mort. (Le *Tresor de l'ame*, f° 57 r°, éd. 1494.)

L'un fait l'amant *vitupere*,  
Et l'autre grant peine endurer.  
(Rondeaux et pers. du xv<sup>e</sup> s., p. 153, A. T.)

O faulte zent desespere,  
O trayson desmesuree,  
Qui a son vouloir vous demaine,  
Honneur as trop *vitupere*  
Et bien est de toy separee  
Rage d'euyve te surmaine.

(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 24656, G. Paris et G. Raynaud.)

Quant le juge onyt *vituperer* sa mere devant le peuple, il fut tant courroucé et yré que a peine povoit dire mot. (Le *prem. rol. de Merlin*, f° 9<sup>o</sup>, éd. 1498.)

I reluke, I take one up. Je repronche, and je *vitupere*. prim. conj. He reluked me and I had ben a dogge : il me repronchoyt, or il me *vituperoyt*, comme si j'eusse esté ung chien. (PARSON, *Esclairviss.*, p. 680, Doc. ined.)

**VITUPEREUR**, s. m., celui qui blâme, qui médit, qui parle mal de quelqu'un :

Vituperator, *vituperer*. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 7679, f° 265 r°.)

Invectivus, va. vum, s. de tracteur, *vituperer*. (*Gloss. lat.-gall.*, Richel. I. 13032, f° 73<sup>o</sup>.)

*Vitupereurs* de chevalerie. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX. 10510, f° 194 r°.)

— Fé.m., *vitupereresse* :

Vituperatrix, *vituperesse*, (*Enc. lat.-fr.*, éd. 1587.)

**VITUPEREUX, -euse, -eulx**, adj., qui mérite d'être blâmé, honteux :

Ailleurs se esjouissent moult en oyant parler choses laides, ordes et *vituperieuses*. (B. DE GORDON, *Practiq.*, II, 19, éd. 1436.)

Ce non obstant, icellui seigneur d'Arragon s'est alle muer et alier aux François, ennemis perpetuels des couronnes de Castille et d'Arragon, et a fut un mariage si *vituperent*, comme chacun seet, secretement, sans le seer d'adit seigneur roy. (1506, *Lett. de Philippe, roi de Cast.*, au vice-roi de Naples, Negon, ent. la Fr. et l'Autr., t. I, p. 202, Doc. ined.)

Le changer de logis que pourra c'estre, je vous prie, sinon une *vituperouse* fuite? (VIGENERE, *Guerre civile*, 2<sup>e</sup> liv., p. 33 p<sup>o</sup>, éd. 1589.)

— **Infamant** :

De celle sentence et jugement *vituperoux* fut il grant nouvelle parmi tout le royaume de France et ailleurs aussi. (FROISS., *Chron.*, XI, 74, Kerv.)

**VITUPEREUSEMENT, vituperusement**, adv., d'une manière qui mérite le blâme, honteusement :

Et quant fu mort Attonne, lo sien frere la (fille ou la femme?) de Attonne donna pour moillier a un vilain *vituperusement*. (ADÈS, *Yst. de li Norm.*, VII, 31, Soc. Hist. de Fr.)

Le roy Achal seant en son chariot fut frappé d'une fleche entre l'estomach et le polmon, et la mourut si *vituperusement* habandonné que les chiens venoient illec leicher et boire le sang qui de son corps cheoit a terre. (GUIL. DE BELLAY, *la Toison d'Or*, vol. II, p. 36 v<sup>o</sup>, éd. 1516.)

Si vous n'avez du cœur assez, icy nous fault demourer et *vituperusement* failir a nostre fortune. (GUIL. DE BELLAY, *Mém.*, I, VI, p. 196 v<sup>o</sup>, éd. 1569.)

**VITUPERIEUSEMENT**, adv., syn. de *vituperusement* :

Il fut en fosse de perir avec elle *vituperieusement*. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10512, A, L, 14.)

**VITZ**, voir VIZ I.

**VIVLES**, s. f. pl., vivées :

On enira les glandes (du cheval) que l'en appelle *vivles* ou *vives*, qui sont entour le col et la teste. (CHERB. NICOLE, *Trad. des Prouffitz champ. de P. des Crescens*, p. 99 v<sup>o</sup>, éd. 1516.)

**VIVTELL**, voir VILTÉ.

**VIVTANCE**, *-anche*, voir VILTANCE.

**VIVTE**, voir VILTÉ.

**VIVTOIER**, voir VILTOIER.

**VIVABLE**, adj., qui peut vivre, qui donne la vie, vital, vivant :

Il molla a cest lui terrien force *vivable*, si eum eus arbres, car de ceu vient li vardors eus foilles, li beateiz eus flors. (S. BERN., *Serm.*, 37, 22, Foerster.)

Que avoir s'eise du cors *vivable*  
Par estre en paine pardurable.

(GAUCIER DE MÈS, *Un. du monde*, ms. S. Briene, f. 7.)

Tout chose *vivable* qui fruit porte e pas ne furest comme porret e palme est assigne a Saturne e al soleal. (EVARTE DE COXTY, *Serv. d'Arist.*, Richel. 571, p. 136<sup>b</sup>.)

7<sup>e</sup> lune, Li enfes qui naistra sera bons et *vivables*. Li puceles sera parlerense. (*Des vertus d'aveues choses communes*, ms. Modena, Bibl. Estense, XII, G, 7, f. 25 r<sup>o</sup>.)

Cestui Anthoine n'estoit pas toutesvoies *vivable* longement. (CHASTELLAIN, *Chron.*, II, 147, Kerv.)

Vivax. *Vivable*. (*Vocabularius brevidicus*, impr. s. d., Richel. Rés.)

Sans santé n'est la vie vie, n'est la vie *vivable*. (RAB., *Quart. liv.*, Prolog., éd. 1552.)

Centre, *vivable*. Montois, *vivaule*, viable, vivant, wallon liégeois, *vivauf*, fém. *vicave*.

**VIVABLEMENT**, adv., d'une manière vivante, réellement :

Soit fait a moy non pas par figure pressee empraint en mortelles paraulx, mais en forme humaine empraint *vivablement* en mes chastes entrailles. (*Mirour historial*, Maz. 1554, f. 19 r<sup>o</sup>.)

**VIVABLETÉ**, s. f., espèce vivante :

Or piert donec apertement par les avant diz que chescune espèce des *vivabletez* a propre ordinement K'est complexionné et ensint la vertu d'une planete. (EVARTE DE COXTY, *Serv. d'Arist.*, Richel. 571, p. 136<sup>b</sup>.)

**VIVAIRE**, s. m., vivier :

Et li cisne s'envolent tres parmi le *vivair*.

(HOLLES, Richel. 1258, p. 124.)

**VIVANCE**, s. f., durée de vie :

Se fust cose qu'a Troie alast,  
Et que il armes i portast.  
Redotee fust moult sa lance  
Petit out eu de *vivance*  
Si ami et si bienvoillant.

(BEN., *Troie*, Richel. 375, p. 415<sup>o</sup>.)

— Vie résistante, vigueur :

Quand on les coupe si hault, bien souvent la terre n'a puissance de nourrir entièrement les racines, et jeter la seve si hault. Parquoy les arbres non ayans bonne *vivance* ne peuvent bien prouffiter. (GARGOLE, *Tr. d'Agric.*, ch. ix, éd. 1551.) Impr., *vivante*.)

Haute-Norm., vallée d'Yères, *vivance*, manière de vivre.

**VIVANDE**, s. f., forme savante de *vivande*, nourriture :

C'est droicte *vivande* malades.

(*Sermon de S. Basin*, *Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s.*, II, 415.)

**VIVANDER**, v. n., chercher des vivres :

Les gens qu'il y avoit laissez en garnison alloient fourrager et *vivander* sans crainte ne respect es villages des environs

(GUIL. DE BELLAY, *Mém.*, I, VII, p. 219 v<sup>o</sup>, éd. 1572.)

**VIVANDERIE**, s. f., endroit où l'on vend des vivres :

Ainsi que nous arrivions a la *vivanderie*, tous les vivandiers courrent ensemble au devant de moy. (*Traduct. de Terence*, p. 76 r<sup>o</sup>, Paris 1578.)

**VIVANDIER, -endier**, adj. et s., libéral, hospitalier, généreux :

Douneor i ot large et mult bon *vivendier*.

(*Roum. d'Aliv.*, p. 24<sup>e</sup>, Michelant.)

Sages hom et hardis guerriers  
Et biax et larges *vivendiers*!

(*Floire et Bluceflor*, Append., 231, E. du Méril.)

Ly ribaut y font signe d'iestre boin *vivendier*.

(*Ches. au cygne*, 22981, Reiff.)

Et cil respout : N'a plus prodrom sos ciel,

Larges, cortois, si est bons *vivendiers*.

(*RAIMB., Ogier*, 4031, Barrois.)

Vous seres larges ber, boin[s] *vivendiers*.  
Autressi con .c. mars [vous] eus-ies.

(*Aiol*, 244, A. T.)

Soies courtois et larges *vivendiers*.

Si seres plus ames et leus chiers.

(*Huon de Bord.*, 567, A. P.)

Et fust bons *vivandiers* et sovaui lou faceoil.

(*Doctrinal*, Brit. Mus. Add. 15606, p. 120<sup>e</sup>.)

Mult a en vous bon *vivandier* ;

Bien volez boire et bien mengier

Avoec les compaignons toz dis.

(*Geus d'aventures*, ap. Jubin., *Jongleurs et Trouvères*, p. 153.)

— **S. m.**, marchand de comestibles :

Me Jean Pellerin, marchand *vivandier*. (1597, X-D. la Grande, Arch. Vienne.)

Le prevost a charge des *vivandiers*, et donne le prix aux viandes, son droit est la premiere pinte de chaque poinçon percé. (E. BINET, *Merr. de Nat.*, p. 139, éd. 1622.)

**VIVE**, s. f., étincelle :

C'est con *vive*

Que vo cuer y puet recevoir.

(FROISS., *Poés.*, III, 91, 18, Scheler.)

**VIVECE, -eche**, s. f., vivacité, ardeur :

Quant jou vois me mesnie plaine de grant *vivece*.

(*Roum. d'Aliv.*, p. 64<sup>e</sup>, Michelant.)

Abbes, tieus l'ordre sans pereche !

Par l'ensemble de le *viveche*

I feras les autres amordre.

(RENCLUS DE MOILIENS, *Carité*, cxxii, 4, Van Hamel.)

Vins desclot car et tout *viveche*.

Vins fait de car trop grant moleche.

(*Id.*, *ib.*, cccxii, 4.)

**VIVELAI, vivelet**, s. m., sorte de hareng :

De la mer nous viennent... herene *vivelai*. (*Dial. fr.-flam.*, p. 5<sup>e</sup>, Michelant.)

Tout herene *vivelet* et fresq amenes en car en Tournay. (20 déc. 1401, *Reg. des métiers*, n<sup>o</sup> 4231<sup>o</sup>, p. 103 v<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

Que aucuns marchans ou marchande, tant de ceste ville comme de dehors, ne puisent envoyer ne envoyer a vente en ceste ville, ne si loing que li banlieue dure, sur un car aucunes mandes ou paniers de vi-

*velais* ne de frais harrens qui ne soient tout d'une tire. (5 août 1410, *ib.*, n° 397<sup>b</sup>, f° 113 r°, *ib.*)

Que, dorénavant, s'il ne vint a la vente de chescun jour que ung car ou deux de fres hierens ou de *vivels*, il sera vendus sur estaux, et par revendeurs ayans getel los sans hirengniers. (16 avril 1445, *Reg. au public.*, 1443-1445, *ib.*)

Sur chascun millier de harens sors et *vivels*, vendus en icelle ville. (1429, *Lett. d'octroi*, Arch. légis., de Reims, 2<sup>e</sup> p., vol. I, p. 622, Doc. inéd.)

**VIVELLE**, s. f., le poisson appelé scie, mot conservé :

Les balaines, les *vivelles*, les tritons. (Du PINET, *Plin.*, XXII, n, éd. 1552.)

Les *vivelles* (pi-trix) de deux cens coudees, elles ont le muffle fait a mode de scie. (E. BINET, *Merr. de Nat.*, p. 120, éd. 1622.)

**VIVELOTTE**, voir VIVENOTTE.

**VIVEMENT**, *vivre*, adv., pendant la vie :

Que nus prevost, auditeur, ne autre personne quele que elle soit, ne mette, ou face mettre serjanz outre le nombre de ceste ordenance, ne en autre maniere se ce n'est apres le deces ou *vivement*, quant aucun sera gité hors de son office, ou resignation d'aucun desdiz serjanz. (12 juin 1309, *Ord.*, 1, 166.)

— Tout en vie :

Ains qu'en enfer descende *vivement*.  
(*Le Testam. de Leuter*, Poés. fr. des *xv<sup>e</sup>* et *xvi<sup>e</sup>* s., t. I, p. 201.)

**VIVENDE**, s. f. ?

Item six sols tourn. portans ventes et vesteures. Item quatre *vivendes* et demi portans ventes et vesteures, et puet valoir la *vivende* trois sols tourn. (1339, Arch. JJ 73, f° 108 r°.)

**VIVENDIER**, voir VIVANDIER.

**VIVENOTTE**, *vivlotte*, s. f., ce qui revient a une veuve sur les biens de son mari, douaire :

*Vivlotte* si est le droit que les femmes ont en terres tenues en coterrie apres la mort de leurs maris sur les heritages venans de par eux. Sachés qu'en terre tenue de coterrie, que les aumeins appellent terre de main ferme es lieux ou pays ou la coutume locale est telle que *vivlotte* a lieu, la femme qui demeure vevve y a tel droict que son mary mort elle jouyst de tous les heritages venans du costé de son mary qui sont tenus en coterrie, suppose qu'elle ait enfans ou non sa vie durant; mais s'elle avoit enfans et elle se remariait, elle en perdroit la moitie. Et se ses enfans se marioient, si n'y auroient ilz riens la vie de leur mere durant. (BOUR., *Somme rur.*, 1, f° 145<sup>a</sup>, éd. 1493.)

Lequel droit de *vivenotte* ladicte vevve prend seulement contre ses enfans, nepveux ou niepees, en ligne directe; et par le trespas d'iceux enfans, nepveux ou niepees elle perd ledit droict. (*Cont. de Lille*, VI, 2, Nouv. Cout. gen., II, 903.)

Droit de *vivlotte* ou *vivenotte*. En la dernière coutume de Lille, tit. I, art. 58, et en apres en titre special de ce droit. Qui appartient a la veuve pour son vivre sur les terres de son mary qui sont tenues en coterrie, et de main ferme, comme dit Boullier traitant du douaire; a la difference du droit de douaire coutumier qui appartient aux veuves sur les heritages feudaux et terres d'aufvez. (LATR., *Gloss. du Droit fr.*, éd. 1701.)

— Ce qui revient à un mari sur les biens de sa femme :

Le mary a droit de *linotte* ou *vivenotte* sur les heritages patrimoniaux qui appartiennent a sa dite femme. (1307, *Cont. bor. du baill. d'Amiens*, t. I, p. 393, Boulliers.)

**VIVERET**, *vivret*, *viveretz*, s. m., vivier, étang :

XXX verges de pret grisans au Parfont-bruc dessous l'escluse dou *viveretz*. Janv. 1297, *Cartulaire de Cambrai*, p. 175 Chron. belg.)

Deux deniers maille a Jehan le Geromme pour son *vivret*, deux sols pour le goulot de son *vivret*. (1340, Arch. JJ 72, piece 217, Duc, *Vivarius*)

Avoir reffourby, esbroecquie, repare et remis sus le dit *viveret* des Folais. (1444, *Compte du curage des cours d'eau dits grand et petit Marais*, f. Somme de mises, Arch. Tournai.)

Est assavoir un piez d'asselle de XII poiz de large, employé et mis au ventelle du petit *viveret* de l'incquet des coulours paye au s. ann. d. 20 fev. 1509-18 mai 1510, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, *ib.*)

Jerome Kotet, fermier des *viveretz*, 19 sept. 1521, *Reg. des Consaux*, 1519-1522, *ib.*)

Lieu dit, le *Vivret* (Oise).

**VIVEROU**, s. m., vivier, étang, garrenne :

Encor doit Pieras li ermites par an un maiz d'espaute pour trois perchetes *viverous* ou bos de Fleruis, et s'il ne le paioit, le comte porroit mettre man ans *viverous*. (1289, *Ch. des Compt. de Lille*, f° 14 r°, ap. Duc., *Vivarius*.)

Wallon liégeois, *virrou*, même sens.

**VIVES**, s. f. pl., avives :

On cuira les glandes (du cheval) que l'en appelle viudles ou *vives*, qui sont entour le col et la teste. (FERRE NICOLE, *Treat. des Prouff. champ. de P. des Crescens*, f° 30 v°, éd. 1516.)

Quant cheval a *vives*. (*Menagier*, II, p. 78, Biblioph. fr.)

Pour le grant cheval moreau qui avoit les *vives*. (1461, *Compt. du Temple*, Arch. MM 139, f° 134 r°.)

Suisse, *vivha*, *viva*, maladie des chevaux.

**VIVET**, s. m., la vive, le trachinus vipera, poisson de mer :

Or au *vivet* li autre dient,  
Sor et blanc, harrene fres poudré.  
(GUIL. DE LA VILLEIN, *les Crivains de Paris*, ap. Crapetet, *Prov. et Dict. popul.*, p. 153.)

Nom propre, *Vivet*.

**VIVÉTÉ**, *vivité*, s. f., vitalité, qualité de ce qui est plein de vie, vivacité, brillant, éclat, au propre et au figuré :

*Viveté*, *vistete*, *vivaçitas*. (*Gl. gall.-lat.*, Richel. I, 7681.)

Desirs estoit un peu plus tains  
Et de *vivité* mieuls atains  
Que plaïssance, c'estoit raisons.  
(FROISS., *Poés.*, Richel. 530, f° 311<sup>r</sup>; Scheler, II, 469, 257.)

Celle porcut blancir et vermillier  
Et sa coulour *vivité* vermillier.  
(*ib.*, *ib.*, II, 212, 98, Scheler.)

Le roy, comme j'ai dit, qui estoit ingenieux et actif en plusieurs choses et que la *vivité* de son enain faisoit fantasier maintes besongnes... G. CHASTILLON, *Chron.*, IV, 122, Kervyn.)

La forme et *vivité* de son viaire. (*ib.*, *ib.*, de Ch. le Hardy, Bachelon.)

Si s'em'ant le sangher de grant *vivité* pour luy cwyder donner de sa dent parmy la cuisse. (SALA, *Harol. des rois*, Richel. 10420.)

Les petis mulletons tiennent plus de la sottie et lourdeur des asnes leurs peres que de la vigueur et *vivité* de leurs meres. (GOLBEAU, *Colum.*, VI, 36, éd. 1555.)

*Vivité*, vivacité, se dit encore dans le Centre.

**VIVIER**, s. m., étang :

Audez ses mains en fendi vers le ciel :  
Haï! pere de gloire, tu soies gracies!  
Puis a passe les aigues et les *viviers*.  
Enfressi en la cambre pointuree a or mier,  
Ou Elies se dort.  
(*Eloge de S. Gilles*, 209, A, T.)

— Cage pour nourrir des oiseaux, sorte de volière :

A Nicolas de Saint Pierre, masson, pour son salaire d'avoir este par trois jours au jardin du chateau a faire un petit *vivier* a la fontaine pour mettre des oycaulx. (1509-1510, Arch. Meuse B 533, f° 115 v°.)

Wallon liégeois, *verri*, étang, Mortagne, Nord, *virrier*, prairie.

**VIVIFIABLE**, adj., qui vivifie, qui donne la vie :

Vegetabilis, *vivifables*. (*Gloss. de Salins*.)  
*Vivifiable*, vegetabilis. (*Forab. brevivens*, impr., s. d., Richel. Rés.)

**VIVIFICABLE**, adj., qui fait revivre :

Vivificabilis, *vivificable*. (*Carthol. con.*, Richel. I, 17881.)

**VIVIFICATEUR**, s. m., celui qui vivifie :

O *vivificateur*,  
Voyez un peu l'estat ou est mon cuer.  
MARG. DE NAV. *Os. a N. S. J.-C.*, ed. 1547.  
Le Saint Esprit createur et *vivificateur*.



**VOCABLE**, adj., vocal :

Un des nerfs *vocables*. (PARRÉ, *Ouv.*, VIII, 20. Malgaigne.)

**VOCACION**, -*tion*, s. f., appel, signe :

On puet raporter le respons a la *vocation* que Jhesusrist list aux apostres qui distrent qu'il avoient delaissies toutes choses pour lui. (J. GOULAIN, *Trad. du Bation. de G. Durand*, Richel. 437, f° 118 v°.)

Conclud par mutuelles exhortations non respondre a la *vocation* de leurs noms. (FOSSÉTIER, *Chron. Marg.*, ms. BRUX. 10510, f° 177 r°.)

— Appel en justice :

Le dit roy d'Angleterre fu ordené et institué, de par le roy et duc de Baviere Loys, en vicairie de l'empereur; lequiel faisoit les *vocations* et les citations. (*Gr. Chron. de Fr.*, Phelip. de Valois, XVII, P. Paris.)

Guillaume Erambourt doubtant que le mary de sa fille ne s'aperceust de telles *vocations*. (1409, Arch. JJ 161, pièce 191; Duc., *Vocatio*.)

— Droit, pouvoir d'appeler :

Des magistrats les uns ont *vocalium*, c'est a dire puissance d'appeller et faire venir a eux les personnes, les autres ont droit de prehension et prise de corps. (A. LE POIS, *Diss. s. les medall. ant.*, f° 129 v°, éd. 1579.)

— Convocation :

L'une et l'autre (déclaration), apres avoir declaree illegitime la *vocation* (des Etats), remettoient les differens de l'eglise a un concile. (D'AMBRESE, *Hist.*, III, 276, éd. 1616.)

**VOCAL**, *vocal*, adj., qui a de la voix :

Vocalis, qui a une bonne voix.... vocalis, *vocal*. (*Gloss. lat.-gall.*, Richel. I. 13032, ap. Duc., *Vocalis*.)

— Compté à partir de la voyelle :

Après ce convient il amesurer les deus derraines sillables don vers en tel maniere que totes les lettres de la derraine sillable soient semblables, et au mains la *vocal* sillable qui va devant la derraine. (BARN. L'Vr., *Tresor*, I. III, ch. x, p. 181, Doc. ined.)

— S. m., voyelle :

Il est des termes de trois *vocalz* lesquels sont de une sillabe, comme Dieu, lieu, lieu, etc. FARRI, *Art. de rhetor.*, II, f° 6, éd. 1493.)

**VOCALLEMENT**, adv. ?

L'office ecclesiastique commun a tous et en tout temps déterminé a estre *vocallement* observé. (*La tresample et vrays Expos. de la regle M. S. Ben.*, f° 74<sup>r</sup>, éd. 1486.)

**VOCATEUR**, s. m., qui invoque, qui appelle :

Dessus ce point vindrent blasphemateurs,  
Perscuteurs contre Foy, debateurs,  
Recitateurs de divers juremens,  
Vindicateurs, de dyables *vocateurs*.

(GRINGORI, *Folles entreprises*, I, p. 129, Bibl. elz.)

**VOCATIF**, adj., qui donne son nom, putatif :

Parrastre es peres *vocatis*  
Et li peres suppellatis.  
L. DESCHAMPS, *Poés.*, Richel. 849, f° 518<sup>r</sup>.)

La calendre sera en deux lieux fraite,  
Et remaindra partout pollu son nif;  
Son chant donne yert vendu et en debte,  
Ne plus n'ara fors que le *vocatif*.  
(16, *ib.*, V, 330, A. T.)

— ?

Sa grant beaulté superlative  
A tire mon cuer en ses mains.  
Si je n'y Samour *vocative*,  
Si ne m'en plaist il gaires moins.  
J. MIRA, *Dest. de l'Emp.*, 2226 (Stengel.)

— Provoquant :

Et qu'elle a les yeux *vocatifs*,  
Amoureux, rians et traifis.  
(142<sup>v</sup>, *Le dit du joly val*, Bonanni, XV, 387.)

**VOCATION**, voir VOCACION.

**VOCATIVEMENT**, adv., suivant le mot :

Bigame est dit en deux manieres, *vocativement* et interpretativement. (*Stat. de Par.*, ms. Val. 011, 2962, f° 48<sup>r</sup>.)

**VOCER**, voir VOCHIER.

**VOCER**, voir VOELLER.

**VOCHEMENT**, *vouchement*, *vogement*,  
s. m., appel en justice, assignation :

Tant que ces *vogemens* dont debas est,  
(1337, Charles S. Lamb., n° 619, Arch. Liege.)

Deverat ly *vogement* demourer en suspens.  
(1355, *Edit. ap. Louvrex. Ed. et reglem. pour le pays de Liege*, I, 374, éd. 1759.)

Et se teiz vogies estoit fours de pans ou desazis de son corps ons ne poroit proceder avant sour ly, jusques atant qu'ilh sierot revenus a pais, ains demourit le *vogemens* en suspence. (J. DE STAVLOT, *Chron.*, p. 43, Borgnet.)

Altremet lidis *vogemens* sierat de nulle valeur ne de vertut. (*ib.*, p. 53.)

Vos plaïse cesser de plus avant proceder sur le fait du dit *vogement* en laissant nosdis bourgeois en telz privileges et franchises que en vertu des ordonnances et paix faites devant dites doivent estre entretenus. (1454, *Reg. aux missives*, n° 6, f° 102, Arch. mun. Dinant.)

*Vouchement* de garant porlongne la fin des querelles. (*Const. de Norm.*, f° 107 v°, éd. 1483.)

*Vouchement* de garant est delayement de plet. (*ib.*, f° 108.)

On trouve encore dans un texte liégeois de la fin du xviii<sup>e</sup> siècle :

Portant que ons at fornsit des *vogemens*, statuons a cause des adours de *vogemens*. (1674, *Edit. ap. Louvrex. Ed. et reglem. pour le pays de Liege*, I, 39, éd. 1759.)

**VOCHIEUR**, voir VOCHIEUR.

**VOCHER**, voir VOCHIER.

**VOCHIEUR**, -*cheour*, s. m., celui qui appelle en justice, réclamant :

Et si le garant veigne et entre en la garantie pour defendre le *vochieour* en la pos-

session de la chose. (BRITTON, *Lois d'Angleter.*, f° 23 r°, éd. 1610.)

La ou bref de dreyt de avoison de esglise est porté vers un hom que voche a garantie, e le voche garrant e perle, le demandant recoversa le avoison, e le *vochieour* vers le voche ad valentium pour checon mark de la value dil esglise dove deniers de vente on tere par an. (*Year books of the reign of Edw. the first*, Years XXX-XXXI, p. 181, Ber. brit. scriptor.)

**VOCHIER**, *vocher*, *vocer*, *vocher*, -*chier*, *vouquier*, -*hier*, *vongier*, *rogier*, verbe.

— Act., appeler, nommer, invoquer :

Par la Deu grace *vocet* amperedor.  
(*Aber.*, str. 7<sup>o</sup>, xi<sup>e</sup> s., Stengel.)

En Westsexene-lalge ne *vocherent* il mie sun garant devant areo qu'il soit mis en guage. (*Lois de Guill.*, XII, 2, B. Schmid, *die Gesetze der Angelsachsen*, p. 338.)

Li quant il fut apelez, dunks *fucent* avoc altre set frere par liir nous *vochiet*. (*Diab. S. Greg.*, p. 31, Foerster.)

Li Isaac *serait* a tou *vocher* la semence.  
(*ib.*, liv. I, ch. xiii, p. 33.)

Par grande vis *vochat* le mort par son nom. (*ib.*, ch. x, p. 48.)

Se mei en estonet le temomes *vochier*.  
Reualt ja fas tu la et dunt cent chevalier.

(GABRIEL, *Vie S. Thom.*, 3426, Happeau.)

Et lors celui doit demander jor d'amener ses garanz et le doit avoir, si come est escrit, livre que ou a le jor selonc les lea ou l'en les *voche*. (ASSIS, *de Jours*, I, 401, Beugnot.)

La court li donra un an et un jor, d'avoir ces garanz amenes, se il les *voche* outre mer. (*Loi. de J. d'Helin*, ch. XXXII, var., Hist. des Crois.)

Totes capelles de quoi l'on *voche* garenz en court. (*ib.*, var.) Autre var., *vouche*.

Comme contens fust men entre hommes religieux l'abbé et le convent Saint Taurin d'Evreux, d'une partie, et monsieur Tibaut de Cornueil, chevalier, d'autre, sur ce que le dit chevalier avoit justifié les hommes des susdits religieux en un lieu que l'on apele le lieu Saint Jehan, en la parroisse de Montreux, et les dis religions avoient mis gaige et plege que le dit chevalier avoit justifié la ou il ne poyent ne ne devoit, et empres la venue lute les diz religions *oussent vouchié* notre sire le roy a garant. (1296, *Cart. de S. Taurin*, f° 119, dans *Mém. et Notes d'I. le Prevost pour servir à l'hist. du dep. de l' Eure*, III, 133, L. Belisle et L. Passy.)

Que Robert de Bonquetot avoit *vongie* a garant l'abbé et le convent de Walemont. Par quoi le dit esmeier le *vouchoit* a garant. (1300, *Cart. de S. Falmond*, f° 117 r°, Arch. Seine-Inf.)

Eust *vouché* pour garant. (Fev. 1307, *Ch. du baill. de Caen*, S. Etienne, Arch. Calvados.)

Il ne puet en cest plet nommer plet ne garant, se il n'a *voche* le roi a garant, ou sa justice qui li salue cel jor. (*Le reg. de Norm.*, p. 54, Marmier.)

Parce que il regut seur soi le requenoissant et la des-fansse, perdit il a *vochier* puis garant. (*ib.*, p. 75.)

Une pieche de terre dont il avoit *vouché*

garant les dix religieux. (1312. *Cart. de Troarn*, Bichel. I. 10086, f. 232 r°.)

*Voucher* a garant. (*Stat. de Richard II*, an XII, impr. goth., Bibl. Louvre.)

S'il avient que aleuns foche altray rogiere de foche, il li devrat tantost apres le premier cry, an hoies qu'il fuist plus avant sur li proceder, l'usier ou faire savoir a hen ou il li seroit sorceans. (J. DE STAVLEOT, *Chron.*, p. 43, Bognet.)

Portant que ons at foruscit des vogements, statouns que quiconques seroit cogiel de foche. (1426. *Edit.*, ap. Louvrex. *Ed.*, et *réglem. au p. 17*, de Liège, I. 39, ed. 1750.)

Peut estre garant *vouché* en deux manieres principalement ou comme defendeur ou comme ausine du fief. (*Const.*, de Norm., f. 108 r°, ed. 1483.)

— Abs., appeler en justice :

Contient les lieux et places dedens lesquelles on peut *voguer*. (1454. *Reg. aux Missives*, n. 6, Arch. mun. Dinant, f. 102.)

— En t. de droit, avec un règ. direct de chose, prétendre, soutenir, déclarer :

Chose que l'on *vouche* a partie de son fié et de quey l'on est saizé et tenant, puet l'on prouver contre son seigneur par son sairement. (Jus, de Jép., t. I, p. 586, Beugnot.)

— Dénoncer, condamner :

Toz les vices lor deit toehier  
Le bien loer, le mal *vochier*.  
EST. DE FOUGIERES. *L. des vovieres*, 331, Talbert.

Mes gart que ce qu'il blasme o boche  
Qu'il ne l'adoist ni qu'il n'y toche,  
Quar qui fait ce qu'il blasme o *voche*  
Asez trove qui li reproche.  
*Id.*, *ib.*, 333.)

— Réclamer :

*Voucher* eide. (*Stat. de Richard II*, an XIII, impr. goth., Bibl. Louvre.)

— Faire ven d'une chose :

Car il, puis seu proposement  
Ne puis le jour qu'il le *voucha*.  
Il n'en menja ne n'atoucha.  
*M. de S. Eloi*, p. 45, Peigné.)

— Réfl. se réclamer de, faire appel a. invoquer :

C'est moult l'ade cose  
Quant *voucher* ne s'ose,  
Et n'il tu nouris,  
Ne droit n'ose attendre.  
*Chanson d'Arens*, Bichel. 12645, f. 198.)

S'auleun se *vouque* en eschevins de debtes, et eschevins le talent, an sols paira. (1238. *Chart. du chateil de Combrati*, ap. Taulbar, *Be.*, p. 98.)

Et se fut on asavoir ke quiconques se *voukera* en bon tresmoignage k'il se poura aidier de toute maniere de bonne gent creayle d'ore en avant. (xiii<sup>e</sup> s., *Bans d'Henri Letard*, *ib.*, p. 433.)

— *Se vocher en garant*, appeler, protester :

Et li baillius les arrieste ou voelle arriester ou li prevos ou li justiche s'il se *voukent en vovant*. (Rousin, *Lois et cout.*, de Lille, ms. Lille 266, p. 10.)

Normandie, *vocher*, appeler, Brosse en Vosges, *vocher*, crier, hurler.

**VOCHER**, v. a., appeler :

La tres illustre cité *vocitee* Athenes. (FASSETTE, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10509, f. 47 v°.)

De l'arme, inelyte et celebre académie que l'on *vocite* Lulece. (RAB., *Pantagru.*, ch. vi, ed. 1542.)

**VOCHER**, voir **VALCHER**.

**VODE**, voir **VÔE**.

**VODER**, *vonder*, s. m., sorte de mesure dans le Nord :

Percus marinus. m. d., xv<sup>me</sup>, alborun qui dieuntur *vaber*. (xiii<sup>e</sup> s., *Tarif de toulieu*, ap. Giry, *Hist. de S.-Omer*, p. 477.)

*Voder* d'aill. m. den. (*Id.*, p. 494.)

Li *vonder* d'aus. m. d. (*Id.*, p. 587.)

Cf. **VOEDERE**.

**VOE**, *vode*, *veue*, *vude*, s. f., désastre, perdition :

De chrestiens voel faire male *vode*.  
(*Rob.*, 215, ms. Oxf.) Müller, *vode*.

Se li peechent envers toi, kar n'est hueom qui ne peechet e tu par curuz les livres a male *veue* a lur enemis kis mangent en chaitivier a l'unz u pres. (Rois, III, 8, 42, p. 263, Leroux de Lincy.)

Molt ot le cuer vers lui felon  
Et ne feseit se penser non  
Savoir par con fete mesure  
Porz ja prendre enging et cure  
Com il alast a male *voe*.  
(BEN., *Troie*, 741, Joly.)

Nes metre or plus a male *voe*  
Otreic lur paiz e remire.  
(*Id.*, *D. de Norm.*, II, 8793, Michel.)

Ja, s'il ne vunt a male *voe*,  
Niert autrement la terre tue.  
(*Id.*, *ib.*, II, 13534.)

On soit a cieuf on soit a keue,  
Lor convient prendre male *veue*.  
(*Rom. de Thebes*, Append. III, 6455, A. T.)

Or voit il tot a male *voe*.

(*Des Teses*, Bichel. 4912, f. 423<sup>r</sup>; Montagn. et Rayn., *Fabl.*, IV, 80.)

Nom propre, *Malleroeue*.

**VOÏ**, *voot*, *voei*, *vuel*, *voué*, *vouéit*, *routhey*, *roueyt*, *vouveit*, *voueit*, *vouveil*, *voiet*, s. m., avocat, défenseur, protecteur :

Nos avons un *voot* en aier lo pere,  
C'est lo droiturier Jhesu Crist. (*Grey. pap.*, *Hon.*, p. 62, Hofmann.) Lat., advocatum.

Joyons soyes de ceu ke tu desoz teil pastores mis et ke tu as teil *voueit*. (S. Brun., *Serm.*, Bichel. 24768, f. 126 v°; 149, 29, Foerster.)

— Avoué :

En toz les lens ou il a *voei*. (Mars 1220, Cathed. de Metz, Arch. Moselle.)

En la rue lo *voueyt*. (Chartes de 1233, Cath. de Metz, Maisonni, rue du *Voué*, Arch. Moselle.)

A moi et a mes hoirs qui seront *voiet* de Noeroit. Mai 1235. *Coll. de Lorr.*, Not. des ms., XXVIII, 22.)

Li Englese de Flabemont ne puet vendre la sue partie ne engagier ne alierier, ne appeller *voé*. Fév. 1239, Arch. Vosges II, Flabemont.)

Li *voveiz* doit avoir xvii livres et demie de blans. (1243. *Chartes S. Lamb.*, n° 165, Arch. Liège.)

Sire Gerars de Jauche *coues* de Bommale. (1244, *ib.*, n° 180.)

Lour tiz ki est uns des *voveils* de Hageville. (1256. *Cart. de Ste Glossinde de Metz*, Bichel. I. 10024, f. 2 r°.)

Li abbes et li *vouveis*. 1278, coll. de Lorr., 977, pièce 7.)

Lo femme lou *vouveit*. (*Id.*, pièce 7.)

Par le consiel de nostre bien aymé seigneur mon seigneur Horry *rouhey* de Pourrentray. (1317. *Mon. de l'év. de Bâle*, V, 135, Trouillat et Vautrety.)

Et oussi li *voveis* del Roche soy absentit fours de sa fourtreche delle Roche. (J. DE STAVLEOT, *Chron.*, p. 107, Bognet.)

Li chancelier et li *voelt*. (1481. *Charte du ban de Derhamont*, Cart. de Remiremont, Arch. Vosges, vol. II, p. 227.)

**VOEBLE**, voir **VOIBLE**.

**VOEDERE**, s. f., ancienne mesure de liquide dans le Nord :

Pour six aulnes huict viertels de vin genfuesser peerwyn rouge et blanc de petites aulnes de Nyeustadt on les aulnes font une *voedere*, tant pour l'achat que pour la voieture. (1555. *Compte diversime de Robert Bouloingne*, f. 64 r°, Ch. des comptes Lille B 2510.)

Cf. **VODER**.

**VOEE**, *vouee*, s. f., vœu :

Quant Floridas ot fait devant touz sa *voee*  
Qui fu de hardement et d'orgueil enflambeé.  
(J. DE LOUXEVON, *Veus dou Paon*, Bichel. 1554, f. 73 r°.)

Sa *rouee*.  
(*Id.*, *ib.*, ms. Rouen, f. 65 r°.)

**VOER**, voir **VOIER**.

**VOEI**, voir **VOË**.

**VOEISOUS**, voir **VOISOS**.

**VOEL**, voir **VOIL**.

**VOELER**, voir **VELER**.

**VOELLANCE**, *-anche*, voir **VOILLANCE**.

**VOELZ**, voir **VOË**.

**VOEMENT**, *roue*, *vue*, *voie*, *veum*, s. m., émission d'un ven :

Sacrete a deu loenge, e rent al Allisme les *voemens*. (*Liv. des Psaum.*, Cambridge, XLII, 14, Michel.)

En mei sunt, o Deus, li tuen *vuement*; je rendrai actiuns de graces a toi. (*Id.*, IX, 12.)

A senestre Edea, la belle au cors gent,  
Se sceit le Bandrain de bel conteneant,  
Elyos le regarde et li dist doucement,  
Quar paies au paon le droit de *vouement*.  
(J. BRISEBARRE, *Restor dou Paon*, ms. Rouen, f° 63 r°.)

Mieux vans mient voer que apres le *veu-*  
*ment* rendre. (*Cartre de la Frairie de la*  
*Halle des deus de Valenciennes*, L. Gellier.)

Devotio, *vouement*, promesse solennelle.  
(R. EST., *Thes.*, éd. 1531.)

### — Aveu, déclaration :

Cil qui est en avoieiment n'est pas consins,  
ne il n'est pas consins en *voement*;  
car avoieiment n'aporté pas droit de li-  
gnage, mes de connaissance. (*Liv. de Just. et*  
*de Plet*, I, 10, § 7, Bapetti.)

### 1. VOER, voier, v. a., appeler en jus- tice :

Et a mei semble que la count li doutra un  
an et un jor d'avoir ces garenz amenes, se  
il les *voe* outre mer. (*Assis. de Jéru.*, I, Beugnot.)

Qui euffre a prover par garenz, et il les  
*voe* au royaume ou il est, il a quinze jors  
61, de respit. (*Ib.*, I, 123.)

Pierre Gaultier, professeur a Bonneval,  
lequel pour luy et en son nom fist, or-  
donna, nomma, constitua et establi ses  
ames et feaulx procureurs generaux... de  
produire, atraire, *voier*, faire jurer et exa-  
miner tesmoings en tourbe ou particulier.  
(1499, *Procuration au somu, des titres de la*  
*justice royale*, chastell. d'Yenville, ap. Le  
Clere de Bouy, t. II, f° 340 r°, Arch. Loiret.)

### — Appeler d'une manière générale :

A la veille se fet voer  
Nou pour preier, mais pour joer.  
(EST., DE FOUGIERES, *Livre des maneres*, 1073, Krem-  
mer.)

### — Prendre pour défenseur :

Outre les illes a cöl roi  
Mandrai, que c'est trop grant desroi,  
Qu'il ne fait de moi avoue,  
Et dira li que j'ai voé.  
Cil qui bien li saura aprendre.  
(De Guibaut, sp. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 578,  
43.)

### — Rendre hommage à :

En cel tens aloient molt de prodomes en  
pelerinage a Rome, dont li plusieurs aloient  
*voer* et saluer le prodome. (*Chron. des Rois*  
*de Fr.*, ms. Berne 607, f° 69°.)

Il se mist a la voie pour lui aler voer.  
(*Ib.*, f° 71°.)

Car il voloit Carlemagne voer por lui con-  
noistre en bataille. (*Ib.*, f° 94°.)

### 2. VOER, vouer, vouer, vouer, vuer, verbe.

— Act., faire tel voeu, promettre, ju-  
rer de :

Voue Jesucrist que tu feras.  
(WACE, *Conception*, Brit. Mus. Add. 15606, f° 374.)  
Ne se prise ne tant ne quant,  
S'ele a ceste feste ne vaill.

A ses privez dit et retrait  
Qu'ele a, piece a, un veu voé.  
(BES., *Trois*, 4306, Joly.)

Mauvais seroie par le cors S. Denis  
Se je mentoie au roi de paradis  
De cou que j'ai et voé et proumis.  
(*Choulerie Virene*, ms. Berne 296, f° 126°.)

Tant l'avise qu'il connoyt que ce soit  
cele qui avoit voe qu'ele garderont son pu-  
celage tote sa vie. (*Lancelot*, ms. Fribourg,  
f° 107°.)

J'ai ce voé, cel doi tenir.  
(*De ce qui disoit: Miserece tu Deus*, 136, Le  
Cantue, *Cont. deo.*, p. 41.)

Et puis voua virginite, *Vies sainte Nere,*  
*et sainte Achille*, Richel. 988, f° 94°.)

En cel ain vint Philippe, le roy de  
Franche, accomplissant son voeu qu'ilh  
avoit voeie en la bataille a Roynnes, J.  
D'OUTREM., *Mycour des histor.*, V, 157, Chron.  
belg.)

Jay voé que s'il estoit ainsy que je peusse  
tant faire... (J. LE BEL, *Chron.*, II, 80, Bor-  
gnel.)

En ce temps s'en vint par devers le roy  
ung messager qui venoit de Gascoigne,  
qui apporta nouvelles au roy Philippes que  
le roi Jehan d'Angleterre estoit arrive au  
pais de Gascoigne avec XL mille hom-  
mes. Quant le roy l'entendit, il fut moult  
yre, et pource que le roy d'Angleterre s'es-  
toit vers luy parjure, il voua a Dieu qu'il  
s'en repentiroit. (*Le Livre de Baudouin, comte*  
*de Flandres*, p. 41, Serrure et Voisin.)

De ce marquis vostre avoé  
Guidastos grant conduit havoir  
Mais quoy vust dit on voé  
Vos fais ne luy pleurent a voier  
(*La Courier des Lugnois*, v. 47, ap. X. de Ram.  
*Troubles de Liège*, p. 291.)

Plusieurs milliers d'hommes suivoient  
ordinairement Sertorius, ayant voé de  
perdre leurs vies quand il perdrait la  
sienne. (AMAR, *Vies*, Sertor., ed. 1574.)

### — Employer, consacrer :

Pource m'a semblé bon de vouer un cha-  
pitre a par la telle question. (PARE, *Oeuv.*,  
VIII, M. Malgaigne.)

### — Appeler de ses vœux, désirer :

(Amour) Me fait chanter de la plus debonaire  
Qu'on puist el mont ne voer ne trouver.  
(CHAT., DU COCQ, *Chans.*, II, Caapelet.)

### — Abs., faire un voeu, promettre :

Assez estora aheies  
De dieus e d'autres mananties,  
E Westuoshier meismement ;  
Oez par quel entedement !  
Par un Jesoig avoit voé.  
(WACE, *Rou.*, p. 5483, Andresen.)

Quant le roine oy le ber Huez voer,  
Moult en fu couronhié.  
(H. Capet, p. 62, A. F.)

Imake a voeu, i. promesse to God or to  
some saynte, Je promets, or je fais pro-  
messe, or je voe, prim. conj. or je fais  
veu a Dieu. (PALSGB., *Eclairciss.*, p. 619,  
Doc. inéd.)

### — Faire un voeu, entrer en religion :

Femmes pour leur maris moult souvent vont  
[voer].  
(GILLOU LE MUISIT, *Poés.*, II, 216, 20, Kerv.)

— Adresser des vœux, rendre hom-  
mage :

Voez e rendre al Seigneur vostre Dieu,  
tuit cil ki en l'avriment de lui sunt of-  
ferrunt dans al espoentable. (*Liv. des*  
*psaumes*, ms. Cambridge, LXXV, II, Michel.)

— Se vouer, se recommander :

Ils ne savent a quel Dieu ils doivent ser-  
vir, ni a quel saint ils doivent vouer.  
(CAT., *Serm.*, s. le Deutere, p. 124, ed. 1567.)

### — Réfl., faire un vœu :

Sire, voez vos a Vendosme,  
Que li oeil vos sont ennuibi ;  
Ne le metez mie en oubli.  
(*Des Traveis*, 133, Montaignon et Baynaud, *Fabl.*, IV,  
80.)

Wallon liégeois, *voeur*, serment, infi-  
nitif employé substantiv., fer on voeur,  
prêter serment.

VOERESSE, voueresse, vouresse, s. f.,  
femme du voé, ou femme qui remplit  
l'office de voé :

Salueras que une,  
La vouresse de Betune,  
Plus cortoise n'en sais nis une.  
(*Les Conques J.*, Bodel, Richel. 837, f° 624.)

Damoiselle Marie, vouresse de Courcelles,  
(18 juin 1324, *Cart. de Bhetel*, ap. L. De-  
hise, *Not. sur le Cart. du comté de Réthel*,  
p. 102.)

Jadis voueresse d'Espinal. (1500, Arch.  
Meurthe, Tres. des Charl. de Lorr., reg. B  
7, f° 94.)

### — Fig., au sens d'avocat :

Tu es Nostre Damme, tu es nostre moye-  
neresse, tu es nostre voueresse, reconeille  
nos, douce dame, a ton fil. S. BERN., *Serm.*,  
p. 10, 33, Foerster.)

1. VOERIE, vouerie, vouerie, vouerir,  
venrie, routrie, veberie, vouverie, s. f.,  
juridiction d'un avoué civil ou ecclé-  
siastique :

Cis Nanekins clamoit vouerie es gens et  
es hommes le gise de Saint Denis. (1218,  
*Charte liégeoise*, Romania, VIII, 570.)

Je me mes fuers de la vouerie de Hage-  
ville. (1256, *Cart. de Eabb. Ste Gbissinde de*  
*Metz*, Richel. I, 10024, f° 2 r°.)

Les quieuz chouses sont assizes ou fie-  
des ditz religieux et en leur basse veberie.  
(1338, *Lett. de H. M. chan. de Saintes*, S.  
Gyprien, I, 17, Arch. Vienne.)

Quand tels serfs vont de vie a trespas,  
sans hoir de leur corps de ladite condi-  
tion en leur vouerie, leur dit seigneur leur  
succede en meubles et heritages. (*Cont. de*  
*Vibry le Fr.*, VIII, Nouv. Cont. gen., III, 326.)

### — Condition roturière :

Ne aubaines ne homme de voerie. (1221,  
*Fland.*, *Hist. des maus. de Gousn.*, Preuv.,  
239.)

Le texte original de la Chambre des  
comptes de Lille porte : d'avoerie. Lat.,  
hominem advocacia.

— Terre tenue par un tenancier roturier, et redevance due par ce tenancier :

En ties, en arrier ties, en gardes, en *voaves*, en justices. (1277. Gouffaux, 163, Arch. Meurthe.)

La *voaverie* d'Oranges. (1282. Primat. de Nancy, G. 518.)

Autre moïtiet de cele *voaverie* (*Ab.*)

Se nous, ou nostre oïr aquerons la *voaverie* Bandewin de Beaumont, en akou lants... (1286. *Chron. De Jan van Heilu*, p. 112. Brux, 1836.)

An la *veurie* d'Antreville. (1331. *Lett. de Thoin. de Boulemont*, Arch. Vosges, Chap. Toul, cart. G, liasse Antreville.)

Cou il appartient a la dite *veurie* (*Ab.*)

Le terre de Mironwant en Ardene, de le diocèse de Lieye avoekes toutes ses appendances, soit en signerie, en justice, en lies, en hommages, en *voavies*, en cens, rentes, etc. (1334. *Cout. de Hanault*, 2<sup>e</sup> cart. n° 221, f° 747 v°. Chron. belg.)

En ties, en hommages, en *voaviez*, revener, bleiz, cappons. 1334. *Edit. ap. Louvrex. Ed. et réimpression pour le pays de Liège*, IV, 212, ed. 1590.)

La *voaverie* d'Espinal. (1500. Arch. Meurthe. Tres. des Chart. de Lorr., reg. B 7, f° 91.)

Quand les *voaveries* ou vogleyen sont abandonnées et sans culture, ou vont en decadence, ou quand le possesseur demeure en faute de payer les rentes, charges et redevances d'elles, le seigneur les peut être proclamer par le mayeur. (1611. *Cout. de Luxembourg*, p. 24, ed. 1692.)

#### — Tutelle :

Il demanda la tuterie ou *voaverie* de Jehan diz mendre d'age. (1336. Arch. Jf 63, f° 158 v°.)

Enfant mineur et qui est en *voaverie* de pere et de mere. (1509. *Cout. de Vitry en Perthes*, cout. gen., I, p. 460, ed. 1604.)

Enfant en bas age, *voavie*, et non emancipe. (*Ab.*, Cout. gen., I, p. 459.)

En homme ou femme de corps et de serve condition qui est hors *voaverie* et puissance de pere et de mere. (*Ab.*, Cout. gen., I, 463.)

— Fiz., dépendance, domination en général :

Mors et amors sont de grant seignorie  
Bien les doit on ensamble conquerer  
Car tout le mont ont pris en *voaverie*  
Ne nus ne peut de lui liz eschaper  
(*Chans.*, dans Port. fe. av. 1400. Vers. 1304 p. 190.)

A grand signorie  
Amours m'asent,  
Quat par sa maistrise  
Le cuer me donna  
D'amer cob qui fait m'a  
Haïr toute frequeie,  
Dusqu'aun morir me tenra  
En sa *voaverie*.

Sur le GONDARIC, *Chans.*, ap. Metzger, *Altfranz.*, I, p. 47, et Keller, *Rom.*, p. 287.)

Nom de lieu ancien. *Voaverie* :

Chez de Heron et *Voaverie*, qui appartient a Nostre Dame d'Ays, sont quites par

chu qu'ill doivent wardeir la ville de Liege. (J. BOUQUET, *Mycne des histor.*, V, 323. Chron. belg.)

Cf. VOERIE.

2. **VOERIE, vouerie**, s. f., émission d'un vœu :

Li viellart s'esjoist, et de fin cuer s'escrie :  
C'est la viande a preus, a couls qui ont amie,  
Si doit on bien vouer et paier aatie,  
Et je commenceray premier la *voerie*  
J. BRISEBARRE, *Restor du Paon*, ms. Rouen, f° 61 r.

**VOERPOTE, voerrepote**, voir **WARPOTE**.

**VOERBER**, voir **VERRER 1**.

**VOESINAL**, voir **VOISINAL**.

**VOESINÉ**, voir **VOISINÉ**.

**VOESOUS**, voir **VOISOS**.

**VOET**, voir **VOÉ**.

**VOEGLAIRE**, voir **VOUGLAIRE**.

**VOEUIL**, voir **VOÏL**.

**VOEVETÉ**, voir **VEDVETÉ**.

**VOEMENT**, voir **VOICHEMENT**.

**VOGELAIRE**, voir **VOUGLAIRE**.

**VOGIE**, s. f. ?

Item doient avoir les esquevins qui sont presens a ratendre les *vogies*... (HEMROUET, *Patron de la temporalité*, dans Polain, *Hist. de Liège*, II, 437.)

Cf. VOCHIER.

**VOGIER**, voir **VOCHIER**.

**VOGLAIRE**, voir **VOUGLAIRE**.

**VOGLE**, voir **VOUGLE**.

**VOGEMENT**, s. m., action de voguer :

Velicatio, *vogement*. (CH. ESTIENNE, *Dict. latin*, ed. 1582.)

*Vogement*, quand on va à voiles avec un navire, m. (DIEZ, *Dictionnaire Gallico-German.*, ed. 1664.)

**VOGUER**, verbe.

— Act., voguer sur :

Comme ceux qui *vogueut* la mer sans guide, (D'AUTON, *Chron.*, Richel. 5082, f° 207 v°.)

— Neutr., être en vogue, avoir cours, être répandu :

Pour les partialitez qui *voguoient* entre les roys d'Angleterre. (E. PASO, *Rech.*, I, m, ed. 1560.)

Par les guerres civiles et intestines qui lors *voguient* dans les Gaules. (*Ab.*, *Lett.*, I, 12, Fenger.)

Luther, qui *voguait* pour lors. (BRANTOM, dans La Ferrière-Percy, *Marguerite d'Angoulême*, p. 81, ed. 1862.)

**VOHETI**, *hette*, voir **VOÏETE**.

1. **VOI**, interjection :

Ouvres, ouvres ! *Voï*, par saint Gille,  
Fait li prestres, maufes le maine  
Qui nous mes ores en tel paine.

(*Un Prestre et du Chevalier*, 720, Montaiglon et Raymond, *Publianc*, II, 70.)

2. **VOI**, voir **VUIR**.

**VOIABLE**, voir **VEABLE**.

**VOIAGE**, *-yage, voiatige, veiage, veage, veaige*, s. m., chemin, voie, passage :

Pois est muntez, entret en sun *veiage*.  
(*Boh.*, 660, Muller.)

Par la fenestre jus des murs s'an avale,  
Par le vergier aqueulli sun *voiage*,  
Fors de la ville, a .i. prioraige.

(*R. de Cambrai*, 7312, A. T.)

Or outre, bel enfant, conqueston ceste *voiage*.  
Passer nous convendra par cestui guionnage.  
(J. BRISEBARRE, *Restor du Paon*, ms. Rouen, f° 22 v°.)

— Pèlerinage :

Premierement jou donne, pour Dieu et en amosne, et pour le salut de m'ame, .xii. lb. de tornois pour faire un *voiage* de Saint Jakeme en Galisse, en remission de mes pechiez, et .xx. s. de tornois pour un *voiage* faire a le Mere Dieu, a Boulongne, et .xx. s. tornois pour un *voiage* faire a Saint Eloy, a Noian, lesquels deniers devant dis jou voel ke mi testamenteur dessous noumet les prengent a men hiretage pour faire les *voiajes* devant dis. (Nov. 1304. *Testament Jakemon Carette*, chirog., Arch. Tournai.)

Je vuil et commande que trois *veages* soient faits et accomplis, c'est assavoir, un a S. Pere de Rome, un a S. Jacques en Galice, et l'autre a S. Michel du Mont au peril de la mer. (1382. *Test. de Jean Lissillé*, ap. Pesche, *Dict. topog. de la Sarthe*, II, 567.)

Item, que, pour cause dudit debat, ledit Martinet fut aussi adjourné en halle, et par messeigneurs prevostz, et jurez, pigny, et banny a ung *veaige* des trois rois, a Gouloingne. Se fut payé a Jaques Mont, recepveur de la ditte ville, pour le racat dudit *veaige*. (1<sup>e</sup> déc. 1462. *Tut. des enfants de Gossart du Bar*, Arch. Tournai.)

Or font leur *veage* en bonne devoicion. (*Quinze joyes de Mar.*, XVI, Bild. etc.)

Ceux qui diront ou feront injure aux mayeur et eschevins leur devoir faisant, ou pour chose en dependante, en seront correez par prison, *voiage*. (XVI<sup>e</sup> s., Nouv. Coust. gen., t. II, p. 277.)

— Expédition militaire, croisade :

Tuit li clerzie et li home d'age  
Ki de bienfaiz et d'amones vivront,  
Partiront tuit en cest pelerinage,  
Et les dames ki chastement vivront  
Et loiauté portent ceans ki iront ;  
Et s'elles font par mal conseil folage,  
A laskes gens mauveses le feront  
Car tuit li bon iront en cel *voiage*.

CONON DE BETHUNE, *Chans.*, 33, ap. Scheler, *Trouv. belg.*, 1<sup>er</sup> ser., p. 4.

Baron, dist Charles, vos consans m'assoage,  
Hasteement vuil faire ce *voiage*.

(ADENET, *Euf. Ogier*, 397, Scheler.)

S'il avenoit par aventure que nous ne pensions mie aler en *veage* de la croix. (1282. *Testam. de Pierre, comte d'Alençon* ; Duc., *Vingtiem.*)

Si ymagina et jetta son avis, pour son nom exancier et pour employer ces gens de compagnes qui estoient issu hors de France, que il feroit un *voiage* sus le roy de Grenade. (FROISS., *Chron.*, VI, 193, Luce.)

A quelle quantité de gens d'armes me porés vous servir en ce *voiage*? (Ib., *ib.*, VI, 218.)

— Argent nécessaire pour faire une expédition :

Et quant nous pourrons, de gens d'armes et *voiage* nous le conforterons et aiderons. (FROISS., *Chron.*, XI, 248, Kervyn.)

— Galerie de mine :

Du bois appelé mahiere que l'en gastera es puiz et *voyages*. (*Comptes des mines de Jacques Cœur*, Arch. KK 329, f° 18 r°.)

Deux charrettes de mahiare achapté de lui pour soubstenir le planchier du dit *voyage*. (Ib., f° 225 r°.)

Les puis, *voyages* et chambres des dites mines. (155. Arch. KK 329.)

Centre, Haut-Maine, *voyage*, C. du Nord, cant. de Matignon, *voyage*, pèlerinage.

**VOIAGEABLE**, *voy.*, adj., où l'on peut voyager, qui peut être traversé :

Mon isle est *voyageable*

Tant seulement aux vents et aux oiseaux,  
Et aux pas des hommes et chevaux  
(BOSS., *les Poëmes*, t. I, à J. A. de Baif, p. 773, éd. 1584.)

— De voyage :

Le roi Phelipe retarda le departement *voyageable* de son filz. (NOGIER, *Hist. Tolos.*, p. 334, éd. 1556.)

**VOIAGEMENT**, *voy.*, s. m., action de voyager, voyage :

Peragratio, *Voyagement*. (B. Est., *Dictio-nariohinn.*, ed. 1512.)

Peregrinatio, pèlerinage, *voyagement*. (*Calepinii Dict.*, Bâle 1584.)

**VOIAGER**, *voy.*, v. a., parcourir en voyageant :

Quand des impietz le vengeur, et l'effroy,  
Il *voyageoit* le monde.  
(BARDY, *Provens.*, II, n. 6d, 1621.)

1. **VOIAGIER**, *-ager, veaigier, voya-gier, -ager*, s. m., voyageur :

Homs nobles poursuir doit  
Des armes les trois mestiers,  
La guerre ou il la scauroit,  
Et joustier se paix estoit,  
Et tournoier vouentiers,  
Et estre grans *voyagiers*.

(E. DESCHAMPS, *Œuv.*, II, 339, A. T.)

Ainsois vint, incontinent que le *voyagier* se partit de sa presence, devant le conte d'Urgel quy contre luy se lieva. (*Liv. du chevalier, conte d'Artois*, p. 60, Barrois.)

Car, comme disoyent les *voyagiers*, c'estoit une moult noble cité que Constanti-

noble. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, I, 28, p. 336, Soc. Hist. de Fr.)

Lequel tiroit celle part non comme fuy-tif chacez, mais comme *voyager* conquereur. (J. D'ARTON, *Chron.*, Bachel, 5082, f° 199 v°.)

Blanc et claret estoient les couleurs des nobles *voyagers*. (RAB., *Quart. lie.*, ch. 4, ed. 1552.)

Icy la mer... ne cesse de tempester enor-mement quand quelques *voyagers* y arri-vent. (Ib., *Cinq. lie.*, ch. VI, éd. 1563.)

La serenité du temps, et oportunité du vent, lequel plus souvent est desiré des *voyagers* que rencontre. (Ib., *ib.*, ch. V.)

*Voyager*. (1586, *Compte de S. Morlin*, Arch. mun. Bethune.)

Ainsi que nous voyons le pauvre *voyager*

1. R. FERRIS, *Sichon*, 1<sup>re</sup> prélim., 4<sup>e</sup> ed., 189.

— Adj., qui aime les voyages :

Ce sont quelques gens *voyagiers*.

(*Mst. du Viel Test.*, 7436, A. T.)

Personne... resseante ou *voyagere*. (MONT., *Ess.*, t. III, v. p. 39, ed. 1565.)

— Qui sert au voyage :

Ilz ont arreste a Lyon tous les muletz *voyagiers* pour conduire munition en Pied-mont. (27 juin 1555, *Lett. de l'ambass. Roynal à l'Emp.*, Pap. d'Et. de Granv., IV, 133, Doc. inéd.)

Et comme le marchand qui charge en la mal'heure Son vaisseau *voyager*.

SCYV. DE STE-MARIE, *Poëme, inv.*, 1. de l'Amour, éd. 1579.

Navire *voyagere*.

G. DURAND, *Œd.*, II, VIII, ed. 1594.

— Passager, en parlant de personne, qui n'est qu'un voyage, en parlant de chose :

J'ai failly contre ta bonté  
De voulloir a ma volente  
Traictier ceste femme estrangiere,  
En ceste terre *voyagiere*.

(*Mst. du Viel Test.*, 7776, A. T.)

Je suis pucelle estrangiere

En ceste terre *voyagiere*.  
(Ib., 45302.)

Saichant et considerant tous les hom-mes) se doivent tenir a toute heure prêts et appareilles a rendre raison de celle pe-regrination et vie *voyageuse* devant la face du seigneur. (1565, *Test. de B. Deroye*, ap. Ahoed, *Hist. de la Réforme et de la Ligue à Autun*, t. III, p. 93.)

— Protecteur des voyageurs :

Mercuré le Dieu *voianer*.

ŒD., DE MAGNY, *Œd.*, f° 24 r°, ed. 1559.

Wallon liégeois, *voyégi*, voyageur.

2. **VOIAGIER**, *voyager*, s. m., usufrui-tier :

Item le propriétaire pourra purger biens d'humiers ou usufructuaires estans saisis en dedans l'an de la saisine: mais apres l'an expiré ne sera recen a ce fors en de-dans l'an du trespas du *voyager* de Saisy. (BOUILLON, *Som. rur.*, p. 864, éd. 1611.)

Normandie, *voyagere*, adj. f., viagère en parlant d'une rente.

**VOIAGE**, voir VOYAGE.

**VOIANCE**, voir VEANCE.

1. **VOIANT**, voir VEANT.

2. **VOIANT**, voir VCIANT.

**VOIANTTE**, s. f., droit de peage, tribu-t levé sur les marchandises transpor-tées, les personnes faisant route par terre ou par eau :

Les marchans qui conduisent ou font conduire denrees et marchandises par la dite riviere de Loire et par les metes du dit lieu de la Roche au Duc, ne soient tenuz, ne doivent payer ung lieu ou autre exaction que ou dit estre nommé *voiantte*. (20 mai 1544, *Arrêt du Parlem. de Paris*, ap. Mantellier, *Mar. h. freq.*, III, 265.)

**VOIBLE**, *voyble, voeble*, s. m., huis-sier :

M. de Baile et monsieur le prevost ou leur lieutenant, ensemble les conseils de S. Ursanne, doivent mettre en la ville de S. Ursanne un *voible*, le quel doit juré a M. de Baile, a M. le Prevost et au conseil de S. Ursanne d'estre obéissant a faire les commandemens bien et loialement pour les ung et pour les autres, et monseigneur lui doit donner le serment, et M. le Prevost le hastenat. Et doit et peut le dit *voible* aller gaizier par toute la prevostez, comme *voyble* de monseigneur de Baile, de M. le Prevost et du conseil de S. Ursanne. (Vers 1436, *Rôle de S. Ursanne*, Mon. de Fèv. de Bâle, V, 330, Trouillat et Vautrety.)

Quand on leve les chappons dans la pre-voite, ung chascung mairre dans sa mairie doit estre quitte dans la mairie de son chappon, et doit encore avoir ung chap-pon, pour sa peine, et le *voeble* en doit aussi avoir un chappon. (1461, *Rôle de la prev. de Moutier-Graubent*, Mon. de Fèv. de Bâle, V, 147, Trouillat et Vautrety.)

Cf. VIERLE, qui est le même mot.

**VOICTURE**, *-reur, -rou*, voir VOICTURE, -REOR, -RON.

**VOID**, voir VUI.

**VOIDANCE**, *-launce*, voir VUIDANCE.

**VOIDÉ**, voir VUIDÉ.

**VOIDEMENT**, voir VUIDEMENT.

**VOIDENGE**, voir VUIDANGE.

**VOIDÉOR**, voir VUIDÉOR.

**VOIDER**, voir VUIDIER.

**VOIDERON**, *vonderon*, s. m., mar-chand et fabricant de toiles, teinturier en guède :

Le suppliant en demenant et exerçant le fait de marchandise de *vonderon* ou pays de Bretagne, s'estoit associé... de Olivier Retif... pour conduire en nostre pays de Normandie toilles, canevas et velez. (1464, Arch. JJ 199, piece 515; Duc., *Lowla*.)

A ce que temps et heure fut l'itee et bailliee aux *voiderons* de la ville et mesme

aux aut. s. intumens, 2 de 1513, Arch. mun. Rouen A. II.

**VOIDIER**, s. m., intérieur en quide :

Autrefois il n'y avoit qu'un *voidier* à Darnestel, 2 de 1513, Arch. mun. Rouen A. II.

Cf. Guisbain.

**VOIDIEU**, voir VOISTEUX.

**VOIDIER**, voir VOISTEUX.

**VOIDISTE**, *voilise*, s. f., habileté, ruse :

Cum manski suat nault destrai  
Purpense de maunt *voilise*,  
De cingou, de art, de cuintise  
Cum il parrat entre assembler.  
(*Boston*, II, p. 121, Michel.)

**VOIDISION**, s. f., habileté, ruse :

A Esau son fil donast bencheon,  
Mais Jacob li boli par grant *voidision*.  
(*Manus*, li 5, Rabel, 1444, f. 40 v°.)

**VOIDIVE**, voir OESIVE.

**VOIDOUS**, voir VOISOS.

**VOIDRU**, s. m., désigne une sorte de pierre :

Ces grandes et larges pierres dures de *voidru*.  
(*Ch. de Beauriville, Rech. et Antig. de la ville de Caen*, p. 12, ed. 1588.)

Normandie, *voideril*, pierres dures que l'on rencontre généralement aux premières couches d'une carrière.

**VOIDRI**, voir VUIDERE.

**VOI**, adv., autrefois :

(Moi) C'on a pris pour larron prouvé  
Pour ce que j'ai *voï* escouvé  
L'œuvre hors de sainte eglise.  
(*Wacquell, Pastorie*, 166, Schel-er.)

**VOIE**, *vojeu*, s. f., chemin, communication :

A Piette l'ambereit, pour avoir aidie a faire les allees et *vojeus*, sur les terres, pour servir aux ouvriers, pour porter pierres et estalles a l'oeuvre dudit mur, (1445, *Compte des fo. libérations*, 14 Somme de mises, Arch. Tournai.)

1 **VOIE**, *vog*, *voicul*, adj., vocal, de la voix, verbal :

*Vocal*, de voix, *vols*, *lat. f. voy*, de *S. term.*, Ducl., *Vols*, 173.

Cette correction *vog* se a articulaire, devotieuse tra droit a Luno, (Mosi., *Ess.*, I, t. XVI, p. 177, ed. 1865.)

Pourquoy la philosophie, qui ne regarde que le V, et les effets, se va elle amusant a ces apparences externes? ou elle laisse ce sont aux farceurs et maîtres de rhétorique, qui font tant d'estal de nos gestes, ou elle conduit le rudement au mal, ceste *l'achete* *voelle*, si elle n'est ny cordiale, ny obnoyante, (*Id.*, *ib.*, I, II, p. 304, ed. 1865.)

Quand es ce que les me pincient... je treuve que c'est que j'entends la communienne et

*voelle*, I, *ib.*, I, III, ch. iv, p. 300, Nain, 2000.)

2 **VOIE**, *voicul*, *voicu*, *vojeu*, *vojeul*, *voicul*, *vojeul*, s. m., voyelle :

*V. voicul*, (BRUN LAT., *Tresor*, p. 181, var.)

Comme es tumultes des batailles grant multitude de gent ne puisse pas estre gouvernee par une seule voix, et comme il conviengne commander a faire plusieurs choses selon le temps ou le besoing ou l'on est. Les anciens usages de toutes gens comme l'on trouva que tout l'ost pourroit connoistre par signes et ensuite ce que cil qui est fait duc et chevalain de l'ost verroit qu'il seroit bon a faire. Et de ces signes y a trois maneres, c'est assavoir *vojeul*, demy *vojeul*, et mus. Le signe de *vojeul* et demy *vojeul* sont congneuz par les oreilles, ly mus est congneuz par les yeux; et sont appelez *vojeul* et demy *vojeul* pource qu'ilz sont faiz et diz par voix d'omme, si comme l'on crie aux veilles ou en la bataille; victoire, victoire, Dieu o nous, Dieu o nous, et toutes telles autres paroles que cil leur aura voulu donner par enseigne, qui a le greigneur poyoir en l'ost. (J. DE MEUNO, *Troul. de l'art de Cheval*, de *Vege.*, Ars, 2915, f. 40 v°.)

Et voiz sont por ce apelez  
Qu'il sont par voiz rapelez,  
Si come l'on crie au voillier  
Et autresi au bataillier,  
Vitoire, vitoire, Deus o nos, .  
Demi *voicul* ce sont li signes  
De cors, de trompes, de huisnes.

J. DE PRIORAT, *Liv. de Vege.*, Richel. 1604, f. 31 v°.

Comment, en metrifiant, deux *voiculs* ensuyvans l'un l'autre mangent la moult d'une syllabe. (E. DESCHAMPS, *Poes.*, Richel. 810, f. 396 v°.)

Ce sont les six demi *vojeu*, S. L. M. X. R. et V, e sont appelez demi *vojeu* pour ce qu'ilz commencent en *vojeul* et terminent par eulx meismes. (*Id.*, *ib.*, f. 396 v°.)

*Vojeu*, (CHRIST, DE PIS., *Cite*, Ars, 2686.)

Semivocalis, demi *vojeul*, (*Gloss. de Sallus.*)

Demy *vojeu*, semivocalis, (1486, J. LABAULLE, *Catholicon*, Aulfret de Quetqueueran, Bibl. Quimper.)

Dure *vojeu*, (*Sec. relor.*, ms. Vat., f. 104 v°.)

Les *vojeul*, (*Id.*)

**VOIET**, *violet*, s. m., petite voie, sentier :

Li petit de curtill assis josta la vercheri al Essot et josta le *violet* tendent vers Bosses d'aval, (1341, *Percier du temple de Mathis*, A. Clodet, *Rev. des patois*, II, I, p. 39.)

Morvan, *violet*, Dauphiné, Forez, *violet*, Lyonnais, *vioulet*.

**VOIETTE**, *-ette*, *voje*, s. f., petite voie, sentier, passage :

Savent tout cil ki cest escrit veront et oront, le Pieres de Walloncamp a vendut, werp, et clamet quite, a tous jours, hieusement, a Jehan Platoul, de Pesch, une *vochette* de un pres, pau plus, pau mans, de let, que chus Pieres avoit entre se maison et le maison le devant dit Jehan, si lone que li estelee de le maison Jehan

Platoul dure, et xv. pies derriere l'estelee de le maison celui Jehan. A laquelle *vochette* devant ditte Pieres de Walloncamp ne puet ne ne doit autre chose demander ne avoir que sen aler et sen venir, et se gouverner. (Sept. 1286, Chirog., *C'est Jehan Platoul de Pesch*, Arch. Tournai.)

Et xi. journals et x. verges, pau plus pau mains, en une autre pieche se passe li *vojele*te parmi qui va de Castiel a Lens, (1317, *Cartul. de Cambron*, p. 201, Chron. belg.)

D'encoste le *volette* dou darain moulin, (5 sept. 1359, *Test. Jehan dou Sirevoir*, chirog., Arch. Tournai.)

Dales le *vojelette* qui va a le Planque, (25 sept. 1373, Fines, Arch. Nord. Cod. A, f. 196 v°.)

Parmy laquelle terre passe la *vojelette*, qui maine dudit Frasnel a Luchin, (1471, *Reg. levrier des biens des Chartreux de Cheroy*, f. 64, Arch. Tournai.)

**VOIEMENT**, *vojeum.*, adv., en qualité de voyelle :

Semivocaliter, demi *vojeument*, (*Gloss. lat.-fr.*, ms. Montp. II 110, f. 240 r°.)

**VOUMAIN**, adj., qui a la main vide : dépourillé :

Ses voisins coillent lor blez  
Dum il ont les garniers comblez,  
E li folz est si *voimain*  
(Qu'il n'a un espi ne un grain.  
(*Desant de Dieu*, 2801, Martin.)

**VOIEMENT**, *vojeum.*, *voem.*, s. m., faculté de voir, vue, regard :

Ki iceste (pierre) porte sur sei  
S'il defent ja n'avra sei,  
Mais ki l'esgarde alkes suvent  
Si en pert le *voement*.  
(*Marb.*, *Lapid.*, Richel. 14470, f. 7 v°.)

(Cette pierre) As oiz rent tot le *voement*  
Ki n'ont ven de longement.

(*Lapid. franc.*, A, 699, L. Panmer.)

Kar la reine ert mut  
Halegre en sun vult  
E de cler *voement*

(*Liber regine Sibille*, Richel. 2497, f. 161 v°.)

Virus, *voement*, (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I-7679, f. 264 v°.)

Quant ceste beste adrece son *voement* a une couleur, ceste couleur multiple son espee par les yeus de la beste. (OBSERV., *Eth.*, Richel. 204, f. 361 v°.)

Le *voement* au corps et entendement en l'ame. (*Id.*, *ib.*, f. 6 v°.)

Et pour ce il aura signification qui s'accorde a la signification de l'eclipse, se ainsi que Saturne est gouverneur il joudra les fumosites et les fera estre espesses en tele maniere que le *voement* ne les trespassera pas et apparont noires ou vertes. (*Id.*, *Quadrup.*, Richel. 1348, f. 91 r°.)

Aussi comme l'ombre de la lune queuvre partie de la terre au temps de l'eclipse du soleil, aussi aloques la lune musse le soleil en tout ou en partie et le queuvre ou regard de nostre *voement*, (*Id.*, *L'Espeve*, Richel. 565, f. 20 v°.)

Ainsi le tremblement de la veue fait sembler que l'estoille soit menee, car se la chose que l'en voit est menee ou se le *voement* est

meu ce ne fait difference. (*ib.*, *Liv. du ciel et du monde*, ms. Université, f. 112 v<sup>o</sup>.)

— Ce qu'on voit, vision :

Dites la vision,  
Nus la vos respunderum.  
E cil veraieient  
Distrent lur roïement,  
E Dè lur respundi  
Quant lur souge out oi

(*Liber regne Sibille*, Bichel, 25497, f. 162<sup>o</sup>.)

Escrie le roïement et lesplanes sur table.  
(*Bible*, Maz, 684, f. 214<sup>o</sup>.)

— Manière de voir, de comprendre une chose :

Sulune le roïment,  
A ceste humaine gent  
La cue (du lion) signifie  
Qu'il at de grant baille.  
P. de FRAUX, *Compoz*, 1337, Mall.)

1. VOIER, voir VEER.

2. VOIER, voir VER I.

3. VOIER, voir VOER.

4. VOIER, *roy.*, *voeyer*, *rier*, *reier*, *vaier*, *vehier*, *veher*, s. m., officier préposé à la police des voies publiques et des chemins :

Li reis emmandet un soen *voier* Basbrun,  
(*Ibid.*, 39<sup>o</sup>2, Muller.)

A ce point l'a Symons li *royers* encontre.  
(*Berte*, 1168, Scheler.)

A Symon le *voier* est la nouvele alee.  
(*Ib.*, 2187.)

Les chastelains, les prevoz, et les *riers* de vostre seneschaurie. (*Lett. de Rob.*, D. de Bourg., Pr. de Fil de Nim., I, 135.)

Quiconques veut avoir travail hors de son hostel, il convient qu'il en ait le congé du *voier* de Paris. (*E. Bonlar*, *Liv. des mest.*, 1<sup>o</sup> p., XV, 8, Lespinasse et Bonnardot.)

Toutes les choses desus dites puet prendre cil qui garde le mestier de par le mestre chamberier dou roy, en quelque lieu que il les fruisse, et faire les ardoir en plain marche pardevant les preude-homes du mestier et par leur conseil, sanz parler ent a prevoz ne a *voier*. (*ib.*, LXXVI, 7.)

N'i avoit roi, ne duc, ne conte,  
Prevoz, ne *riers*, ne viscontes.  
(*Fabl. de S. Ger.*, 125, ap. Ste-Pal.)

Pierre Augis, *riers* d'Olivet. (1279, *Eng.*, Arch. J 1024, pièce 40.)

Jehan le *vehier* de S. Florentin. (1307, *Cart. de Pontign.*, Bichel, I, 346a, f. 89 v<sup>o</sup>.)

Lors pensa li *riers*. (*Compoz. de la s. escript.*, ms. Chantilly, t. II, f. 42 v<sup>o</sup>.)

Le *voier* de Paris. Si est appellé *voier*, pource que il doit veoir et regarder que l'en face raison et mesure en la voierie et ou chastellet de Paris. C'est que les chemins ne soient encombrez ne que l'en y face nulle chose se n'est par son congé. *Voierie de Paris*. Arch. Y 3, f. 1 r<sup>o</sup>.)

Et n'ont lesdits moyens et bas justiciers qu'un seul juge (qui se doit nommer communément juge *veher*) en action personnelle seulement. (*Cont. loc. de La Rue d'Yndre*, XXVI, Nouv. Cout. gén., III, 1090.)

Le seigneur est *royer* de tous les froes et regards. (1507, *Cont. loc. de baill. d'Amiens*, I, 410, Bouthors.)

*Voeyer*, maistre des œuvres. (JUN., *Nomencl.*, p. 339, ed. 1577.)

*Voyer*, qui a charge des voyes ou des chemins. (DEIZ, *Parallele*, ed. 1632.)

5. VOIER, *royer*, *reier*, verbe.

— Act., conduire, guider, diriger :

De mauvais encontre  
Se dame Dieu me *voie*  
S'il ne peust l'esviter  
A lui ne doit conler  
Mais aller en sa voie.  
(*Esopet II*, Robert.)

Li pastre ce sont li evosque,  
Et meismes li archevesque,  
Qui voient es eseriz la voie  
Ou Dex nos met, ou De nos *voie*  
(*Gréor. Bible*, 820, Wolfart.)

L'un ne puet l'autre *voier*,  
Dont il les estuel forvoier.

(J. LE MARCHANT, *Mor.*, ms. Chartes, f. 2<sup>o</sup>; Duplessis, p. 104.)

Le roy prent chemin vers Lorraine,  
Solisitant ses gens de toutes pars ;  
Toujours sur euly veille, et prent peine  
Les *royer*, sans tenir espars.  
(*La Deffaute des Bourgeois et Allemons*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. VI, p. 213.)

— Neutre, cheminer, marcher :

La dame muet vers son amir,  
N'i muet que deux jours et demi,  
Si a bien *voier* quatre jours  
Mais lor emun acorde amors.  
(GAUTIER, *Esle et Galeron*, Bichel, 370, f. 299<sup>o</sup>.)

Vers la mer nous en abons,  
Encor pau de jone *voiers*,  
Quant nous coismes coste nef.  
BEN MAXON, *Maneline*, 1945, A. T.)

A ceux devons *voier* et tendre  
Qui d'eulz pussions exemples prendre.  
(*De l'oculte que la femme valait tondre*, p. 20, Adelt. Keller, *Zwei Fabliaux*.)

— Envoyer :

Que nuls revendeurs... ne voist, ne ne *voie* contre peivens de mer. (1317, *Edit.*, ap. Louvrex, *Ed. et réglem. pour le pays de Liège*, III, 177, ed. 1730.)

Centre, Morvan, *royer*, voyager, s'enfuir.

6. VOIER, *reier*, *voeer*, v. a., voir, examiner, regarder :

Et com el pin plus hautement  
Le fist monter por eus *voier*  
A lor asemblement le sor.  
(*Tristan*, I, 436, p. 20, Michel.)

Desi que Dex nos dont *voier*  
Le jor que lor poissons merir.  
BEN, *Trise*, 524, Joly.)

Ses cors vant bien un paradis  
Qui *voier* la porroit souvent.  
(RAOU DE FERREIERS, *Chans*, XI, Trébutien.)

Ainsi fu le singe escomlit  
Comme devant vous avous dit,  
En cest compte povez *voier*,  
Bien escondire et bien proier  
Se vous volez a ce entendre.

(*Vie du saint hermite Bevoet*, 167, Martin, *Zeitschr.*, f. v. Plé, VI, 340.)

Il li ad dit : Ne l'esmaier !  
Si Deus me doint! demain *voier*,  
Enz en mun batel Ci merrai  
E en la roche le metrai.  
(S. *Gregoire*, ap. Bartsch, *Lang. et Litt. fr.*, 94, 15.)

*Voier*  
(*Rose*, ms. Beux., f. 571.)

*Voier*,  
(*Dial. de S. Greg.*, ms. Eroux, f. 39 v<sup>o</sup>.)

*Voyer*. (1470, *Compt. de S. Melaine*, Morlaix, Arch. Finistere.)

7. VOIER, voir VUIER.

VOIERET, adj., frayé, par lequel on a coutume de passer, en parlant d'un chemin :

Nous confessons que touz les chemins et frons des villes du Breuil de Fleurfontaines, du Goudreau appartenent au dit prieur et prieur a toute justice, sauf a nous retenir et reserve les chemins qui sont nommez les chemins reaux, *voieretz*, et paugerez. (1339, *Cartul. de S. Joseph en Val*, ap. Duc., *Vie pedaguarie*.)

VOIERIE, *roy.*, *voierie*, *roirie*, *royrie*, *voierie*, *voierie*, *varrie*, *vaurie*, *verie*, *veherie*, s. f., voie publique, route, chemin, place publique; endroit, dépôt où l'on jetait les immondices, les ordures :

Nus ne doit vendre poiz ne ouvrage de potier en la ville de Paris, en rues ne en *voierie*, ne comporter; anz sont tenuz apporter leur danrees es halles ou l'en a touzjours acoustume a vendre. (E. Bonlar, *Liv. des mest.*, 1<sup>o</sup> p., LXXIV, 4, Lespinasse et Bonnardot.)

Quiconques achate en terre franche et il charge et chemin et [en] la *voierie* le roy, cil qui l'achetara paiera au roy le rouage devant devise. (*ib.*, 2<sup>o</sup> p., VI, 10.)

Nul mesureur en faisant sondit office ne pourra entreprendre sur les *voieries*, sur peine de dix sols, mais les garder toujours en largeur, c'est assavoir les *voieries* du roy de seize a dix huit pieds du moins. (1296, *Lett. du pape de Paris*, Ord., II, 381.)

Se il leur plaist encores a faire une ventaille ou deux avec ceulz qui sont devant ledit moulin, faire les y porront si avant que le homme qui y est mis se porte, sans le *royer* pour aler et pour veuir en maniere acoustumee. (1339, Arch. JJ 72, f. 224 v<sup>o</sup>.)

D'un coste et d'autre de ladite *voierie* et quenn. (1508, *Cart. de Froimont*, Bichel, t. 11001, f. 3 v<sup>o</sup>.)

Publié solenniellement de par le roy nostre seigneur, en peine d'ammende, que toutes manieres de loes, arvoiz, terraulx, nettoieures et autres choses fessentes ostes et mises hors des *voieries* et chantiers du dit seigneur. (1356, *Ordl.*, III, 96.)

Comme a nous, ou nom et pour la dicte ville, par previleiges et autrement appartenant la cognoissance des heritages, rentes et revenues a icelle ville appartenant, et aussi des regies et *voieries*, pons, portes, tours, fermetes et places voides estans en icelle ville et banlieue d'en recevoir les profits. (27 août 1399, *Arrestent. fait par la ville de Tournai à Jeh. Ceambert*, Arch. Tournai.)

Et pour ce que il est venu a nostre co-

guissance que plusieurs personnes, de leurs volentes desraisonnables, se sont avancées et avancient de prendre, apprehender et appliquer a leur prouffit plusieurs des dites places, mesures et royaumes, au prejudice de ladite ville. (27 août 1399, *ib.*)

La diete huiusme recopie les hretaignes du dit Guilain et Pierre de Muret, et tient, d'autre part, aux fosses de la *voierie* de la diete ville. (17 sept. 1482, *chirog.*, Arch. Tournai.)

Tous seigneurs avans haute justice ou moyenne, sont seigneurs voyers es fiefs, regards, chemin et *voierie*. *Cout. d'Andens*, *Cout. gen.*, I, 601, ed. 1665.)

— Justice du seigneur voyer: police des chemins et des rues; fonction hiéréditaire du voyer:

Item quant il amble a son seignor, et il est a son pain et a son vin, il est pandables; car ce est une maniere de traïson; et cil a qui il fait le mellut le doit pandre, se il a la *voerie* en sa terre. *Etablissom. de S. Louis*, I, xxxiii, l. II, p. 59, Viollet.)

Et se ensine avoient que aucuns hom qui n'ait *voerie* en sa terre trovast sur terre aucune trovaille, elle seroit au vavassor; qui la *voerie* de la terre seroit ou la trovaille seroit trovée. (*ib.*, I, xiv, p. 153.)

Se aucuns ait molin, qui ait *voerie* en sa terre, et il ait homes estagiers, il doivent moudre a son molin tuit cil qui seront en la banlieue. (*ib.*, I, cxi, p. 196, var.)

Et eust *voerie*. (*ib.*, autre var.)

Et sunt sien li arbre des chemins cheez, et les choses en la rive des eyes, jusques eles cent troye leur mestre, c'est a savoir merrein et tex menues choses. — Et autretex est l'office de *voerie*. (*Liv. de Just. et de plét.*, I, 18, § 1, Rapetti.)

Tout ainsi comme nez avoys dit que li aucun en Bravois ont *voerie* parmi lor terre et parmi l'autrui, tout ainsi li queens en plusieurs liex a *voerie* en autrui terre et parmi son domaine. *Beaum.*, *Cout. de Beauv.*, ch. xxv, § 6, l. 361, Soc. de l'Hist. de Fr.)

La *voerie*, 1326, S. Sauv. de Blois, ms. Bibl. Blois.)

A la *voerie* et jurisdiccion acoustumee. (1339, *Denombe*, *Pottiers*, ap. Fonteneau, I, 118, Bibl. Pottiers.)

La *voerie*, sauve les trois grant eas, c'est assavoir, rapt, eners, et meurtre. (1356, *Recouv. des pop.*, ap. Ducq, *Vaurat*.)

Item le molin de Genouille et la *verie* du dit molin, qui puet valoir deux sextiers de ble de rente. 1409, *Gr. Gauthier*, f. 217, Genouille, Arch. Vienne.)

De moyenne justice, laquelle moyenne justice, grand *royrie*, et justice a sang est tout un. (1598, *Cout. d'Angou*, *Cout. gen.*, II, p. 64, ed. 1665.)

Les dits moyens justiciers de la dite chastellenie de Sens ne peuvent releguer, ne deporter, apaiser de ce qu'ils n'ont *royrie*, ne territoire. 1539, *Cout. de Sens*, *Cout. gen.*, I, 348, ed. 1665.)

De l'estat des personnes de la ville et *voerie* de Mehung. *Cout. de Mehung sur Evee*, Boir, I, Nouv. *Cout. gen.*, III, 926.)

La *voerie* du Mans. *Cout. de Berry*, p. 72, La Thuassiere, ed. 1680.)

Noms de lieux. La *Voierie*, Aisne, Loire-Inférieure, Orne, Seine-et-Oise, Somme. *les Voiries*, Ardennes.

VOIEREMENT, VOIR VOIEREMENT.

VOIERIER, VOIR VERRIER I.

VOIERINE, VOIR VERRINE.

VOIERREUSETÉ, *voiproyseté*, s. f., qualité, nature du verre :

*Voiproyseté*, s. f.; glassednesse. (PALSGR. *Esclaircissement de la langue francoyse*, p. 225, Doc. inéd.)

VOIERREUX adj., de la nature du verre :

*Voierreux, voierreuse*; glasye of the nature of glasse. (PALSGR. *Esclaircissement de la langue francoyse*, p. 314, Doc. inéd.)

VOIET, VOIR VOË.

VOIETE, *-ette, roy.*, *voiete, voiette, vyette*, s. f., petite voie, chemin étroit, sentier, ruelle étroite :

Mesire Gavainz erramment  
S'en revint tote une *voiete*  
A l'ostel la bele Andrivete.

(GERARD D'AMIENS, *Escaour*, 1669, Michelant.)

Et esra tant que en la fin  
Qu'il entra en une *voiete*  
Qui le mena a le vilete.

*Du Prestre et du cheval*, 78, Montaigl. et Bayn., *Fabl.*, II, 48.

Pres de la *voiete* qui va de Saucy a Loon. (*Jurés de S. Ouen*, f. 246 v°, Arch. S.-Inf.)

S'il est trouve par les *voiettes* en escharçaites. (Vers 1436, *Rôle de S. Ursanne*, Mon. de Fey, de Bâle, V, 340, Trouillat et Vautrety.)

Item, lesdis hoirs Jehan du Fayt, sur autres six cens de terre, ou environ, tenants aux .xii. cens de terre dessus dis, d'une part, et a le *voiette* alant de Lesennee a Ronchin, d'autre part. (1456, *Cartul. de l'hôpital Notre Dame*, f. 88 v°, Arch. des hospices de Tournai.)

Recette de la *voiete* dessous la tour de la Boulerie, accensee pour un an a Simon Maillart le jeune. (1456-57, *Comptes de Philibert Poinceauf, receveur*, Arch. mun. Nevers CC 53.)

Hayes, buissons, boys, chemins, *voiettes*.

MOINET, *Fautz et doct.*, 254, ed. 1540.

Japperoxy en la *voiette*.

Le medecin, se mest advis.

*Parce d'un amoureux*, Anc. Th. fr., I, 221.)

Par sentiers et *voiettes*. (1512, *Ord. de Charles Quint aux magistrats de Bethune*, ap. La Fons, *Art. du Nord*, p. 191.)

La haye de la *vyette* qui va sur la muraille. (1547, *Compte*, Bethune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Je suis tout eschy qui vous ne savyez les *voiettes* des gueretz. (N. de Faul, *Prop. rust.*, XIV, Bibl. elz.)

Haut-Maine, Picardie, Champagne, canton de Sainte-Menehould, *voiette*, Lorrain, *voiette*, Bretagne, Dinan, *voiette*, Ardennes, Cambrésis, Ronchi,

*voiete*, petite voie, petit chemin, sentier.

VOIEU, *-eul*, voir VOIEL.

VOIEUR, *voieur*, s. m., voyer, officier préposé à la police des chemins et à celle des rues :

Les *voieurs* de la diete ville se sont plusieurs fois efforciz de faire abbatre la diete loze. (1342, *Lett. de P. de Tiercelien, gouvern. du baill. de Troyes et Meaur.*, ap. Harmand, *Leproserie de Troyes*, p. 199.)

Philippe Eloy, *voieur* pour le roi a Rouen. (26 janv. 1554, *Procès-verbal de visite d'un mur bornant une maison canoniale*, Arch. Seine-Inf. G 4374.)

Jacques Lemonnier, *voieur* des chemins du bailliage de Rouen. (1616-17, *Compte*, Arch. Seine-Inf. G 4788.)

VOIGESOM, VOIR VENGISON.

VOIOT, VOIR WIHOT.

I VOIL, *vol, voil, voeuil, vuel, vuelh, veul, vueil, veuil, veil, weul*, s. m., volonté, désir, gré :

Ja li dira quels est ses *vous*  
Ne que il vent être et emprendre.

(CHREST., *Cliges*, Ars. 3317, f. 267v°.)

Et si list (Charlemagne) tenir a plain  
Les dis de S. Pierre et S. Pol. [vol  
S. Jerome et S. Augustin  
(P. MOUSS., *Chron.*, Richel. 4963, f. 182.)

Et la roïne maintenant,  
Ki se fust ocise de duel,  
S'on nel tenist outre son *voel*.  
(*ib.*, 27302, Reiff.)

Et est por ce qu'il a creu  
Jonnes homs de malvez conseil  
Dont chascun en parle a son *voil*.  
(GERTROT, *Cheron.*, 4492, W. et D.)

Ly évesque en ot duel, qui tant estoit pridoins,  
Mais ilb n'en sot que faire, car en subjections  
De pape estoit del tot, et devoit par raisons  
Obeïr a son *vuelh* sens contradictions.

(J. DES PAFES, *Geste de Liege*, 33388, *Chron. belg.*)

Qui va a son *veul* si va a son diel. (*Serm. lat.-fr.*, XIV<sup>e</sup> s., ms. de Sals, f. 45 r°.)

Cil tout bien leur poureçoït,  
Merite autre n'y chaçoit  
Fors le louer que Dieu x) donne  
A qui a son *vuel* Sordonne.

CHRIST. DE PL., *Chemn de long estude*, 225, Püschel.

Pour nostre *veul* insuperable  
Acomplir en juste equité.  
(*Mist du viol Test.*, 557, A. T.)

Ces deux plices icy vous donne,  
Prenez les tost, si les vestez,  
Et tantost diez vous partez.  
C'est mon *veil*, plus n'y devez estre.

(J.-REBAN, *Myst. de la Pass.*, 871, G Paris et G. Raynaud.)

Ainsi Amour prend son plaisir a faire  
Que le *veuil* d'un soit a l'autre contraire.  
(L. LABE, *Eloge*, of. xv., p. 84, Lemerre.)

Par le *vuel* de Juppiter je te donne ces  
deux autres. (RAB., *Quart liv.*, Prol., ed. 1552.)

C'est du grand Dieu le jugement treshaut,  
C'est son advis, murmurer il ne faut  
Contre son *vuel*, et l'homme a bouche close  
Doit approuver tout ce que Dieu dispose.  
P. ROSS., *Boeuge*, of. xv., p. 499, éd. 1584.)



J'aim melz ressovir  
Mort en atendance  
Que jaie *voillance*  
D'amors eschiver

ROBERT DOU CHASSELI, *Poët. fr.*, m., 13 0, Vers. 3304  
P. 75<sup>ve</sup>.

Ne serai ja fanfaié  
De faire vostre *voillance*.  
Id. *ib.*, Vers. 53 6, p. 1215.)

L'argent vus doins j'eo bonement  
Or le recevez seroement  
Par bone *voillance* e pes aver  
(CHARBURY, *Sev. d'Ar.*, 1211, Koch.)

Dinadié, car si mal ener vers lui ne si  
male *voillance*. *Testam.*, Richel. 334, p. 185,  
Luseth.)

Dont il n'eussent lor voioir,  
U par *voillance* n par doioir.  
(FIL MOUSK., *Chron.*, 2593, Reiff.)

Mes cele nuit et en son lit  
De repos pou assez eu,  
Le sommeil l'a si deceu  
Qu'il a tout mis en oubliance,  
Car de dormir a grant *voillance*.  
(Du VOIR *pal-frai*, Richel. 87, P. 553<sup>e</sup>.)

Je ne vous saroi conter  
Des femmes la bele acointance,  
Mault furent tost d'une *voillance*.  
(BEAUMANOIR, *Jehan et Blonde*, 3744, A. T.)

Si c'est son gré et sa bone *voillance*  
(*Bull. de Lucy*, Richel. 664.)

Il covient avoir male *voillance* des autres.  
(*Lib. Custum.*, 1, 19, Rev. britan. script.)

Je vous en pri, fraus cuer,  
En vostre ordenance  
Du tout ne metrai,  
Et selone vostre *voillance*  
Bien ou mal arai.  
(*Lancel.*, Richel. 146, P. 28 2<sup>e</sup>.)

Le grant desir qu'il ha d'avoir la grace  
et bone *voillance* dudit roy de France.  
(1326, Arch. K 11, piece 16.)

Nivernais, *voillance*, volonté, vouloir.

1. VOILLE, voir VOIL 2.

2. VOILLE, *veuille*, *vuille*, s. f., vo-  
lonté, vouloir :

Par amour que avoient de lui faire hon-  
neur et plaisir en cestui cas, se mirent sus  
de bone *veuille*. (G. CHASTILL., *Chron.*, IV,  
23, kerv.)

Mais travaille a toute heure  
Pour este emprise fournir de bone *veuille*,  
Et faisons lui, prians Dieu qu'il le veuille.  
(*Episte. du cheval. boussy*, Paris, li. des xv<sup>e</sup> et xvij<sup>e</sup>  
s., IV, 18<sup>o</sup>)

Ainsi la dette du commander du mary  
estrango, chasse autout la femme de fami-  
lie, que la douceur et bone *veuille* du ser-  
viteur y retient la dame. (J. MAISON, *Noble  
Hist. de Loans*, ch. XLV, ed. 1586.)

VOILLEMENT, voir VEILLEMENT.

VOILLER, voir VOILLIER.

VOILLENCE, voir VOILLANCE.

1. VOILLIER, voir VEILLIER 1.

2. VOILLIER, *vailler*, *voiler*, *veilier*,  
verbe.

— Neutre, mettre à la voile :

Adont le cardinal fist lever les aneres,  
*vailler* et tyer vers le chastel de Rossico.  
(WAVBIN, *Anchonna. Cron. d'Englet.*, t. II,  
p. 112, Soc. Hist. de Fr.)

Je ressemblé a l'engollé navire,  
Sans carte, sans boussole et sans estoile en l'air  
Qui tant plus est en l'eau, moins il scait on  
[*voiler*.]

(DU VERDIER, *Bibl.*, p. 28, ed. 1564.)

— Réfl., dans le même sens :

Senz targer e senz demorer  
Se *voillèrent* en haute mer.  
(BEN., *D. de Novis*, II, 27932, Michel.)  
Eissi se *voillèrent* deu port  
Por sigler tot droit a la mort.  
(Id., *ib.*, II, 10407.)

VOILTRIER, VOÏR VEUTROILLER.

VOINGRE, VOÏR VEINTRE.

VOINGISON, VOÏR VENGISON.

VOINGNIER, VOÏR VIGNIER.

VOINGVOIGE, VOÏR VIGNAGE.

VOINNETTE, VOÏR VAINETE au Supplé-  
ment.

1. VOIR, voir VEIR.

2. VOIR, *veoir*, *voir*, *veir*, *ver*, *voir*,  
adj., vrai, certain, réel, sincère :

Si *veirs* miracles lur ad Deus mustret.  
(*Abbers*, str. 112, xi<sup>e</sup> s., Stengel.)

Christiene est par *veire* conoissance.  
(*Rot.*, 3987, Muller.)

Vielle clanson *voire* volez oir  
De grant istoire et de merveilleus pris.  
(*Gara le Loh.*, V, chans., I, P. Paris.)

Si com nus dit la *voire* estoire.  
(G. GAIMAR, *Chron.*, ap. Michel, *Chr. angl. n.*, t. I,  
P. 27.)

Pierres, seiz *veirs* noves de dan G. ?  
(*Gene. de Bossall.*, p. 332, Michel.)

*Voire* estoire.

(*Reu. de Montaub.*, p. 1, v. 2, Michelant.)

Se Dex me savorat ma cors,  
Ta parlerie fut trestout *voirs*.

J. BRETTEL, *Fourn. de Choumeau*, 159, Delmotte.)

Mes paroles sont *veires* totes. (*Vie Ste  
Cather.*, ms. Tours, 897, P. 21 r.)

La *voire* crois. (*Cont. de G. de Tyr.* ms.  
Florence, B. Laur., 10, V.)

*Voirs* est que... (Arch. S 285, piece 4.)

Et bien est *ver* que le seigneur doit la  
court assembler et eslorer. (*Assis. de Je-  
sus.*, I, 180, Beignot.)

Tai toi, a diables ! tu menz, ce ne puet  
estre. — Sire, dist li esemiers, pendez moi  
par le col se ce n'est *voirs*. (MÉNESTRIEL DE  
LAINES, 325, Wailly.)

Sachiez que *voir* estoit. (JOINV., *Creolo*,  
I, 815, p. 432, Wailly, ed. 1874.)

Et bien est *voir* que quant li ons muert  
il est guenis de la meselerie den cors. (Id.,  
S. Louis, 78, G. Paris, *Extraits*.)

Certes il droit chose *voire*.  
Mes non pas por ce nécessaire.  
(JER. DE MEUSO, *Rose*, 17423, Méon.)

Et li dis Willaumes di-soit, et maintenoit,

que bien estoit *voies* que sire Tiebaus des-  
sus dis, lequel il representoit, avoit le dile  
Magnain warlee, norie, et gouvernee, le  
terme dessus dit. (1332, *C'est dou jugement  
Willame de Frawe*, chirog., S. Brice.  
Arch. Tournai.)

Je te dy, pour parole *voire*,  
N'as garde que je te devoie.  
(*La Nativ. N. S. J.-C.*, ap. Jub., *Myst. inéd.*, II,  
8.)

— Avec un sujet de personne, véri-  
dique :

Jesucrist, le *voir* sauveor.  
(WILL., *de Ste Marie Angl.*, Richel. 19525, P. 67  
2<sup>e</sup>.)

Et quant prest furent de mouvoir,  
Pourcression a Dieu le *voir*  
Pour le droit oir fist on maint liu.  
(P. MOUSK., *Chron.*, 24951, Reiff.)

— Adv., vraiment, en réalité :

Guenes respunt : Jo ne sai *veirs* nul home.  
(*Rot.*, 384, Muller.)

Bele Aigentine, vos prendra il Henris ?  
Ne sai *voir*, dame, car onques ne li quis.  
(*Chaus.*, ap. Bartsch, *Rom. et Pastar.*, I, 2, 25.)

Que vos diriez ? c'est *voir* la flor  
De tuz princes e le meilleur.  
(BEN., *D. de Novis*, II, 10339, Michel.)

Unques *voir* nus hom n'i entra  
Que nos puis reversion çà.  
(*Floive et Blanche-flor*, 2<sup>e</sup> vers., 2513, E. du Ménil.)

La dame sera nonne, sy *voir* que Dieus fu nes.  
(*Cheval. au Cygne*, 2549, Reiff.)

Se Dex plect, bien m'en garderai,  
Et touz jors *voir* les amerai.  
L'en aus se mostre bien raisons.  
(GUOR., *Bible*, 1742, Wolfart.)

Tiex mil se font fisciens,  
Qui n'en savent *voir* ne que gié.  
(Id., *ib.*, 2545.)

Tout ainsi Boece confesse  
En la fin son dit, car voit bien  
Qu'elle lui dit et *voir* et bien.

(CHRIST. DE PIZ., *Chem. de long estude*, 278, Pôs  
chel.)

Cet emploi était encore usité au  
xvii<sup>e</sup> siècle, et il n'est point tout à fait  
sorti de l'usage, quoique Littré ne l'ait  
pas noté :

Scarron en est venu à ce point de bes-  
sialité que de bannir les pointes et les  
pensées de la composition des ouvrages.  
Quand par malheur en lisant il tombe sur  
quelqu'une, on dirait *voir*, à l'horreur dont  
il est surpris, qu'il est tombé des yeux sur  
un basilic, ou qu'il a marché sur un aspic.  
(CYRANO, *Hist. com.*, Bibl. gaul.)

— De voir, loc. adv., vraiment :

Sire, dist elle, que est ce que tu dis ?  
Su est la terre au conte Bauduin ;  
Tu seïs de voir, de ta main l'oeris.

(*Gara le Loh.*, ap. Bartsch, *Lung. et litt. fr.*, 114,  
S.)

Sachiez de voir, por neat Dieu prie  
Ka les biens a soi aproprie  
Ke Dameheus communement  
Por tout le pule paistre erie.

(BIENCLUS DE MOILLIENS, *Miseeche*, lit. I, Van Ha-  
mel.)

Iou fist sa gent jurer de voir,  
Que de celui feroient oir  
Apris sa mort, et il si fisent  
Mais teus i ot quel contredisent.  
(P. MOUSK., *Chron.*, 13847, Reiff.)

Et bien sachiez *de voir* qu'onques prestien ne se combattent a ce jour a Sarrazins que il ne fussent vaincu. (MÉNESTREL DE REMS, 155, Watilly.)

Sire, vueillez moy deviser  
Comment je pourray bien scavoir  
Si ma femme m'ayme *de voir*,  
De bon cuer, ou se me veult mal.

(*Le Cons. au nouv. marié*, Anc. Th. fr., I, 7.)

— *En voir*, même sens :

Car je me doute bien huy en ceste journée,  
Que Calabre ne mere ne soit *en voir* trouvée.  
(*Cheval. au Cypre*, 589, lieff.)

— *Par voir*, même sens :

S'il voelt ostages, il en avrat *par voir*  
(*Ibid.*, 87, Muller.)

Guenes, *par voir* creez,

En talent ai que mult vis voeill amer.  
(*Ib.*, 520.)

Sire, *par voir* creez.  
(*Ib.*, 692.)

— *Por voir*, même sens :

Paours est bons portiers, *por voir* ;  
Millour de lui ne pues avoir

(RECLUS DE MOÏENS, *Miscelée*, CLXXII, I, Van Hamel.)

Por ce li diables *por voir*  
Nos fait covoirer tel avoir  
Qui a neant revient toz tens.

(GAUT. DE MES, *La. du m.*, 274, P. Meyer, *Romans*, XXI, 490.)

Car sor lui font un tel fereis  
Que *por voir* vos seroit avis  
Que plus de .xx. charpentier fussent,  
Qui tuit un arbre conper dussent.

(ROE. DE BLOIS, *Poés.*, Buchel, 24301, p. 580.)

Toute sa vie fut entais  
A grant avoir amoneceler ;  
*Por voir* vous puis dire et conter,  
Trop estoit riches durement,  
Se li aventure ne ment.

(*Des trois Roys*, 40, Montaignon, *Fabl.*, I, 41.)

Mangier vont avec li sovens, et reverenche  
Le font bile, *por voir*, que, tout sens varienche,  
At en euz grant fianche, l'evêque de pruden-  
[che,  
(J. DES PREIS, *Geste de Liege*, 37900, Chron. belg.)

— *Tout por voir*, *por tout voir*, même sens :

*Tout por voir*, sans doutance, or est me vie alee,  
(*Roman d'Alex.*, f. 785, Michelant.)

Que ambassadeur, *por tout voir*,  
Craignoit moult fort l'epidemie.

(*La Bevue de Villon et de ses compaignons*, Olay, de F. Villon, p. 239, librairie des biblioph.)

— *Por fin voir*, très véritablement :

Si vos di *por fin voir* que li rois del Chastel Mortel est li plus fel et li plus criens qui vive. (*Perceval*, I, 137, Potvin.)

— *Non voir*, non vraiment :

Quant ma dame Blanche le sot, si vint au roi et li dist : Lairez vous ainsi mourir mon seigneur vostre til en estranges contrees? Sire, pour lient il doit regnier apres vous ; envoiez li ce que mestiers li est, au meinz les issues de son patre moine. — Certes, dist li rois, Blanche, je n'en ferai nient. — Non, sire? — *Non voir*, dist li rois. (MÉNESTREL DE REMS, 301, Watilly.)

— *Voir que*, loc. conj., de sorte que :

Si fis as paiens ceste place garpir  
*Voir che* mant de mes homes vi versier e mourir  
(*Poés de Paup.*, 214, Muisant.)

Une zambre que dons grans lit tenoit,  
*Voir que* entre l'un e l'autre si bien serés estoit.  
(*Ib.*, 699.)

Wallon, Verriers et Malm., *voir*, adj., vrai.

Manche, val de Saïre, *ver*, Lyon., Forez, Beaujolais, Pic., *voir*, Morvan, *conver*, adv., vrai, vraiment, oui-dà. Dans le canton de Vaud *voir* ou *voir* s'emploie fréquemment après les impératifs pour renforcer le commandement : Viens *voir* avec moi ; prends *voir* ce bâton.

2. **VOIR**, *voir*, s. m., vérité :

Et si saotes bien a *voir* dire  
Que mes sens ne poroit descrire  
(*Ste Flor.*, Ars, 5527, P 1.)

Mais que *voir* die  
Floire, si li chiere sa vie  
Et la vie de Biancoflor,  
Comment il entra en la tor.

(*Florie et Biancoflor*, 1<sup>o</sup> vers., 274, E. Du Meril.)

Car tot pleinement vueit s'avoïr  
Se cil ont dit mengoie ou *voir*.  
(*Polop.*, 509, Bibl. elz.)

Oukes ne me soit reproves  
Mes pers, car *voies* est proves

(BENGLUS DE MOÏENS, *Miscelée*, LXXX, I, Van Hamel.)

Qu'il en ot fait *voir* et pramisse,  
(*In cu Gall.*, Michel, *Chron. aragonnaise*, III, 4<sup>o</sup>.)

Si vus me aiez le *voies* counté,

(*Un Cheval. s. s. d. rom.*, ms. Valenciennes, corpus 09, f. 957, ap. Meyer, *Rapport*.)

Tuit *voir* ne sont pas bel a dire.

(Anc. *poés.*, ap. Ler. de Lucey, *Les. des poés.*, II, 430.)

*Vois* ne sont pas bon a dire  
En LUGOIS, *Leff.*, Ars, 5099, f. 177.)

Elle lui dist qu'il ne disoit mie *voir*. (*Le Liv. du Cheval. de La Tour*, ch. xv, Bibl. elz.)

Onques ses fais ne fut par euz contralyez,  
Car ne sevent le *voir* li canoïez envoïez.  
(J. DES PREIS, *Geste de Liege*, 35882, Chron. belg.)

Le roy, qui desira actaundre le *vois* de la chose, ne l'ouldra mie. (CHRIST. DE LAUZAN, *Charles V*, 3<sup>o</sup> p., ch. XXVIII, Meaud.)

— Histoire véritable :

En lieu de fable vos dirai  
Un *voir*, ensi l'ordire ai,  
D'un prestre ki as-toit manans  
Deleis Anwiers.

(*Le Yssere a Prestre*, Montaignon et Rayn., *Fabl.*, III, 406.)

Tu n'auras ne pain ne frommage  
Responch celle, par ma loi,  
S'auras a ton pere et a moi  
Dit quelque *voir* ou quelque fable.  
(*Froiss.*, *Poés.*, Buchel, 536, p. 289 v<sup>o</sup>.)

— *Mettre en voir*, établir juridiquement la vérité d'une chose :

Et doivent mettre ens ou vaisiel l'autre moitiet de leur bure, sour .xx. s. et y estre hanit a .ii. an. Desquels .xx. s., chins qui le raporteront par a *mettre en voir* ara .ii. s. tournois de l'argent de celui qui ou

ban enkeront. 27 juil. 1217. *Bois de la rimerie, droppere*, etc., 1313-1454, f. 61 r., Arch. Tournai.

A Jehan Tambenier, cordewanier, estoit dent par ledit feu Demande, pour sorlers demontel de robe de plus grant somme, si comme ledit Tambenier a mis en *voir*, en le yveue des dis excoiteurs .XXIII. gros valent .XIII. s. t. (17. 104). 1382. *Foies test.*, de Jehan de Maule, Arch. Tournai.)

**VOIRABLE**, *voir* VERABLE.

**VOIRABLETÉ**, s. f., vérité :

Et par ferme stabléte  
Soit la *voirableté* impree.  
(LECOUVAIS, *Fabl.*, 810., At., 5009, f. 232.)

**VOIRABLE**, *voir* VERABLE.

**VOIRREANT**, adj., qui croit avec confiance :

Maistre Anthoine, dist Merlin, tu n'es pas *voirreant* en mes paroles. (*Les prophéties de Merlin*, P 11, ed. 148.)

**VOIRDISANT**, *voirdisant*, adj., véridique, qui dit la vérité :

Leiaus, entiers e *voirdisanz*.  
(LUX., *Le. de Noun.*, II, 3293, Michel.)

Trop sont a Chigni *voirdisant*

D' ce que il ont en covant,  
Toutes lor ententes i melent,  
Trop tiement bien ce qu'il prometent.  
(*Geour. Bible*, 100, Wolfart.)

Senèques dit que il ne faut es grantz sergiers lors *voirdisanz*, car de mengongiers et de futeurs ont grant maniere. (CLAUBERT, *Somma*, Maz, 870, f. 187.)

Comment, bonnement, nous avons este de ceus le temps passe, car nous oindons que vous fussiez *voirdisant* et loyal. (*Liv. d'Arthur*, de La Font., ch. XXIV, Bibl. elz.)

La chevalerie desiroit molt de savoir qui estoit le chevalier de qui ilz devoient faire leur ay par le bon conseil et introduction du sage zephir et de la beste *voirdisant* qui parloit par la bouche de la sage et subtile roïne. (*Perceforest*, vol. VI, ch. XXVII, ed. 1528.)

— En parlant de chose, véritable :

Je vneil bien que chascun sache que tout ce que Merlin dist fut *voirdisant*. (*Les prophéties de Merlin*, f. 34, ed. 1498.)

**VOIRDIR**, s. m., témoignage sur la foi du serment :

Li se Jehans de Wavrin ne recevoit et paroit le warance devant dite devant le tierme ki dis est, et ne li prestoit les .ii. mars d'esterlins el rabat de la warance devant dite, et Pieres le Tombiers en faisoit coust, u despens, u empoit, u estoit arriere en quel maniere ke ce fust, par le defaute de se convenence, rendre li doit Jehans de Wavrin parmi le *voirdir* Pieron le Tombier, et sans le convenence devant dite rimenrir. (Janv. 1276. *Cost. Pieron le Tombier et Jehan de Wavrin*, Arch. Tournai.)

1. **VOIRE**, *voire*, s. f., vérité :

Et du tierce et de la main noire  
Qui l'estent, ne dites la *voire*.  
(CHRIST., *Poés.*, ms. Montp. II 249, f. 230 v.)

Cil bien creent le *voire* dist

WAGR, *Reu.*, Richel. 37, v. 564.)

Au Temple fusse, c'est la *voire*,  
Plus volentiers qu'en l'ordre noire,  
Ne qu'en nule ordre que je voie,  
Mes por rien ne m'combatroie.

(GROU, *Bible*, 1695, Wolfart.)

Mais li plusur, ce est la *voire*,  
Font quan qu'il font par vaine gloire,  
G. DE FOUSCI, *M.*, nos. Suis., p. 302.)

Venus s'en est ciez le provoire,  
De son joste li dist la *voire*,  
Et li provoirs de pitie  
Na l'aire plus respie  
(MORSK, *Chon.*, 2025, Reiff.)

Mande melle et maint estour  
Ot entr'eulz deus, ce est la *voire*,  
(BON, *Be.*, t. 16, Martin.)

Petit estoit, ce est la *voire*,

REV. DE BEAUCHE, *Le Roi Descouvert*, 1280, Hippéau

Teist fableus, ce est la *voire*,  
Si non raconte d'un provoire,  
(D'UNPOSTRE, Richel. 1914, p. 579.)

Ge connois Hubaud Trancheoste  
Et Tocelin, et Porte Holte,  
Et Torne Enline et Brisevoire,  
Et Bornicant, ce est la *voire*,

Des deux *Boobos* eibauz, 271, Montaignon, *Fabl.*, t. 10.

2. VOIRE, *voire, vore, voire*, adv., oui, certes, certainement, bien entendu :

Jus a la terre maint en mistrent,  
Cent *voire* n plus en tresbucherent,  
WAGR, *Reu.*, 3<sup>e</sup> p., 1564, Andresen.)

Chertez *vore*, dist Naimes, des or mes le lesson,  
Mangis d'A. *Reu.*, ms. Montpeller H 217, p. 1078.)

Or me dite, Cui il, ma sner,  
Vostre non, car jel vel savoir :  
— Sire, j'ai non Yvain por voir,  
— Yvain ? *Voire*, issi avos non.

Veng *Buguelod*, Romania, XXI, 417, v. 67, P. Meyer.)

Chostes chites de Miekas est li des appellee,  
De toute paieunie prisie et redoubtee,  
*Voire* apres Babilone, la chite renommee  
La est li tours Babel et faite et maclonnee,  
(BISTARS DE BULLON, 1381, Scheler.)

*Voire*, sire rois, dist li eslenz de Biauvais,  
Vos voutiez ore que nous demoustrassiens  
Touz joutz en cest pais, MENESTREL DE REIMS, 154, Wailly.)

*Voire*, s'il le savoit,  
Jamais nul jour ne m'amerait,  
Ne je font rien n'aim comme lui !

AD. DE LA HAIE, *Le de Robin et de Marion*, p. 374, Coussemaker

Ne se nul e-t qui en mesdie,  
D'vant moy en especial,  
*Voire*, et fust il du sang royal,  
C'est force que le contredroy  
Quelle chose (que je vous die),  
(BONDEUR ET POES, du XV<sup>e</sup> s., p. 43, A. T.)

HS alleguent que ce qu'ils en ont fait est  
pour la gloire de Dieu, *Voire*, mais il fal-  
loit que cela se fust sans le donage d'au-  
truy, (CALVIN, *Serm.*, avert., ed. 1597.)

— De *voire*, même sens :

Si appellat Alainz et li dist : Il est bien  
temps que nous gens soient armers, Et ilh  
respondi : Sire, che sont a vostre plaisier,  
Mains sachez que ch'est li rois Richars, et  
vous dis de *vore* que nous serons touz  
pris, J. DEOUREM, *Myreur des histours*, IV,  
331, Chron. belz.)

— *Voire da*, même sens :

Et que le principal tu es  
A qui touche tout ce fut la ?  
A moy ? Et comment ? *Voire da*,  
(J. A. DE BAR, *L'Ennuye*, IV, 6, éd. 1573.)

*Voire da* voir :

Preschez, preschez, on vous en croit,  
(LIV, *les Mimes*, t. IV, p. 158 p., éd. 1597.)

— *Voire mais*, vraiment, en vérité,  
à la vérité :

Labienus allout assureant sur la fiance de  
quelques oracles, qu'il esoit force que  
Pompeius en fin demourast superior :  
*Voiremais*, dit Ciceron, avec toute cette  
belle ruz de guerre, nous avons tagueres  
perdu nostre camp pourtant, (AUVOT, *Vies*,  
Cicero, éd. 1574.)

*Voiremais*, on me dira que ce dessein  
de se servir de soy pour sujet a escrire,  
seroit excusable a des hommes rares et  
fameux, qui par leur reputation auroyent  
donné quelque desir de leur cognoissance,  
(MONT., *Ess.*, t. II, ch. xviii, p. 139, ed.  
1595.)

— *Disant que voire*, en vérité :

Si me gratifie je de ceey, que mes opi-  
nions ont cet honneur de rencontrer sou-  
vent aux leurs, et que je vax au moins de  
loin apres, *disant que voire*, (MONT., *Ess.*,  
t. I, ch. xxv, p. 80, ed. 1595.)

— *Jurement a voire*, jurement pour  
affirmer la vérité d'une chose :

Gentilz François, vous souviene du tiltre  
Du bon roy saint Loys, tres debonnaire,  
Qui de sa bouche jamais on n'ouyst ystre  
Laide parole ne *jurement a voire*,  
(Le *Courrier de la mort*, Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.,  
II, 80.)

Dans la Franche-Comté on emploie  
souvent les locutions dites *voire, écoutez  
voire, voyons voire*. Dans le canton de  
Vaud, *voire* ou *voir* s'emploie fréquem-  
ment après les impératifs pour renfor-  
cer le commandement : Viens *voir*  
avec moi ; prends *voir* ce bâton,

Maine, Gallo, Côtes-du-Nord, *voire*,  
oui.

On trouve encore dans un célèbre ro-  
mancier du XIX<sup>e</sup> siècle :

*Vère*, elle avait faim itout, (B. D'ACRE-  
VILLY, *L'Ensercelée*, p. 222, Lemerre.)

Et dans le poète le plus illustre de  
notre époque :

*Voire!* il n'y aura pas hardi de poisson  
au marché, (V. HUGO, *Trav. de la mer*, p. 20,  
éd. 1867.)

VOIREMENT, -ant, *voirre., voirement,*  
*vouere., voire., vore., voirment, voir-*  
*ment*, adv., vraiment, réellement, cer-  
tainement, avec certitude :

E, se il poet, mourrat il *voirement*  
(HOL., 615, Muller.)

Si broie cascun dolent,  
L'un apres l'autre *voirement*  
(CHRISTEN *Peeseval*, 33103, Potvin.)

Si *voirement* com chele dont je cant  
Vaut mius ke toutes les bones ki sont,  
Et je l'ain plus ke rien ki soit ou mont,  
(COSOS DE BEAUNE, *Chans.*, II, 2, Wollensköld.)

Deus me ramaint a li, par se douhour,  
Si *voirement* ke n'en part a dolour !  
(LIV, *ib.*, IV, 4.)

*Voirement*, dit il, est mout sage  
Et bien porvoit sen avantage  
Dou kler sans dont est en atente  
Le gens ki si bel vergier ente,  
(RECLUS DE MOULIENS, *Miscopie*, LII, 4, Van Hamel.)

*Voirement*, ce dist Folques, le vos dirai,  
(GROU, *de Ross.*, p. 322, Michel.)

Ke chevalier ne sont pais *voirement*,  
(GROU, *de Viane*, Richel. 1448, p. 2.)

Charitez ne faut pas, je ment ;  
Diex est charitez, *voirement*,  
(GROU, *Bible*, 1828, Wolfart.)

Et eric Estula ? Estula ?  
Et cil du bercuel respondi :  
Oit *voirement*, sui je ci,  
(ESTULA, is, Montaignon et Bayo., *Fabl.*, IV, 88.)

Et lor demandai s'il connoissoit ces per-  
sonnes qui seioient a la table, et il dis-  
trent que *voirement* les connoissoient ilz,  
(*Vies des Saints*, ms. Epinal, f<sup>o</sup> 70<sup>b</sup>.)

Reconnut que *voirement* estoit il ce, (MÉ-  
NESTREL DE REIMS, 325, Wailly.)

Le euens s'en merveilla mult, et dist  
*voirement* n'avoit il home qui ce fist por li,  
(B. LE TRES., *Cont. de G. de Tyr*, p. 242,  
Hist. des crois.)

Chil respondi que *voirement* l'avoit il dit  
et bien le disoit encore, (*Hist. des ducs de  
Norm.*, et *des rois d'Anglet.*, p. 122, Michel.)

Sire, dist il, je moy consent a tout,  
Et comment aveis nom ? — Heluis,  
Sire, *voirement*,  
(JEN. D'OCREM., *Myreur des histours*, IV, 512, Chroot  
belz.)

Et a la mort fut fais .i. testamens  
En quel lassat Henry de Lomber l'excellens  
Le ducheit de Lotringe qui et beaz tenemens ;  
En sa main fut venue partant certainement  
Que li due Godefrois de Bullion *voirement*  
Qui tenoit celle terre, fut al pais absens,  
(LIV, *Geste de Loys*, 29666, Chron. belz.)

Quant aux prophetes escriptes,  
Nous croyons tous certainement  
Que Christus vendra *voirement*,  
(GREBAY, *Mist. de la Pass.*, 8240, G. Paris et  
Haynaud.)

Sire, l'oppinion commune  
Est qu'au derrenier jugement  
Tous ressusciterons *voirement*,  
(LIV, *ib.*, 14954.)

Mais je ne scay point *voirement*  
Quelle cause si promptement  
Changea vostre cuer,  
(La fille *ubhoer. mariage*, p. 31, Lacour.)

J'avois traîné languissant apres des pa-  
roles françoises si exangnes, si deschar-  
nees, et si vuides de matiere et de sens,  
que ce n'estoient *voirement* que parolles  
françoises, (MONT., *Ess.*, t. I, ch. xxv, p. 80,  
éd. 1595.)

*Voirement*, ou *voirement voire*, par ironie,  
*Voirement*, ou véritablement, à la vérité,  
de fait, il est *voirement* au logis, (DUEZ,  
*Parallèle*, éd. 1664.)

Centre, Berry, *voirement*, véritable-  
ment, même, *voirement que*, d'autant

plus que. Normandie, *voirement*, Wallon, *voirement*, *voirement*, vraiment.

**VOIRENSMOHIER**, VOÏR VAIRESMOHIER.

**VOIREREUR**, VOÏR VERRIEUR.

**VOIRESEMBLABLE**, VOÏR VOIRESEMBLABLE.

**VOIRESEMBLANCE**, s. f., vraisemblance.

Raisons voires semblables et çou de *voiresemblance*. (BRUX. L'AT., *Tees.*, p. 258, var., Chabaille.)

**VOIRET**, VOÏR VERRÉT.

1. **VOIRIE**, VOÏR VERRIE 1.

2. **VOIRIE**, VOÏR VOIERIE.

**VOIRIER**, VOÏR VERRIER 1.

**VOIRIEREUR**, *voirieur*, VOÏR VERRIEREUR.

**VOIRINAGE**, s. m. 1

Le *voirinage* des fumiers d'Erchieu 1463. *Compte de Nojou*, ap. La Fons, *Gls s. mss.*, Bibl. Amiens.)

**VOIRINE**, VOÏR VERRINE.

**VOIRURI**, *voirjuret*, s. m., juge des causes civiles, membre du collège des prévôts et jurés devant qui on passait certains actes impliquant des obligations et donnant lieu, en cas d'inexécution, à des dommages et intérêts :

Vous fianchies a y estre *voirjures* droiefuriers et loiaus et a consillier le ville et les eskevins bien et loialement et a garder le loy et la franchise de la ville et a porter loial tresmoignage partout la n vous seras apielles com *voirjures*. (1235, *Serm. de magistr.* de Lille, ap. Tailliar, *Rec.*, p. 89.)

Et ke tout li *voirjuret* de Tournay doivent avoir, a tous escries, de .xx. lb. et de seure .xx. lb., a. lot de vin, et desous .xx. lb., demi lot de vin. Et parmi tant doivent il les escries rendre, pour ment, quant li dette sera payé. Am<sup>e</sup> s. *Ord. des voirjures*, Petit reg. de cuir noir, f<sup>o</sup> 44 v<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

Devant un autre apries ou un *voirjuret*. (Roissin, *Franchises, loïs et coutumes de Lille*, ms. Lille 266, p. 20.)

S'en est ens escries fais en trois parties. J'en vuarde Jehans Vilains, *voisjures*, le moïene partie, et Colars Ghées vuarde le première partie, et li dis Jehans de Bevre vuarde le tierce partie. La fu Jehans Vilains com *voisjures*, et lotars, li capeliers, ki connoist les parties com autres hom. (1326, *Chirog.*, Arch. Tournai.)

Que lez *voisjures* d'eauwe plante, ont staches que ons dist clawiers. (1355, *Edil.*, ap. Louvrex, *Ed. et règlement pour le pays de Liège*, t. 1, 315, éd. 1750.)

Les *voisjures* de charbonaige, les *voisjures* de cordeaul, et les *voisjures* des eaves. (HEMIC., *Patron de la temporalité*, dans Polain, *Hist. de Liège*, II, 428.)

**VOIREMENT**, VOÏR VOIREMENT.

**VOIROR**, *-our*, VOÏR VEROR.

**VOIRRE**, VOÏR VER 1.

**VOIRREMENT**, VOÏR VOIREMENT.

**VOIRRIER**, VOÏR VERRER 1.

**VOIRRIE**, VOÏR VOIERIE.

**VOIRRIER**, VOÏR VERRIER 1.

**VOIRRIEUR**, VOÏR VERRIEUR.

**VOIRRIINE**, VOÏR VERRINE.

**VOIRSEMBLABLE**, *voiresemblable*, fém., *voiresemblable*, adj., vraisemblable :

Et en rectorique doit aler par argumenz et par raison *voiresemblable*. (BRUX. L'AT., *Teesor*, p. 258, Chabaille.)

Toutes choses *voiresemblables* ne sont pas voires. (Ib., *ib.*, p. 347.)

Si n'est il pas bien *voiresemblable* que de si loin il tost venus pour aprendre en Sabinie. (BERS., *T. Lav.*, ms. Ste-Gen., f<sup>o</sup> 13<sup>o</sup>.)

Il est *voiresemblable* qu'ilz ne meurent pas guerre aux Appuliens, mais que ceulz la meurent aux Romains. (*Prém. vol. des grans decades de Tit. Lav.*, f<sup>o</sup> 137<sup>o</sup>, éd. 1530.)

**VOIRSEMBLABLEMENT**, adv., vraisemblablement :

Qu'il leur appere *voiresemblablement* qu'il en aient mestier. (Jull. 1388, *Ord.*, t. VII, p. 498.)

**VOIRSEMBLANT**, adj., vraisemblant :

Argument est uns diz trevez sor aucune matiere que il a monstree *voiresemblant*. (BRUX. L'AT., *Tees.*, p. 537, Chabaille.)

**VOIS**, *voie*, *voiz*, s. f., son :

Bollanz ad mis l'olifau a sa buche,  
Empeint le bien, par grant vertut le sunet  
Halt sont li put e la *voiz* est mult lunge.  
(*Rob.*, 1753, Muller.)

Sunent cil graisle, les *voiz* en sunt mult cleres.  
(*Ib.*, 3499.)

Quant il ora la *vois* del cor,  
(Fu Morsk, *Chron.*, 7450, Reiff.)

Les *voiz* des cors. (Journ., S. Louis, p. 160, F. Michel.)

— Nom, mot :

Gens franchoise, gens paresise,  
Drois est ke grans biens en vous gise,  
S'a vostre non son deat rendies  
Si come le *vois* le devise  
(RESCLUS DE MOULINS, *Carte*, XLVII, f, Van Hamel.)

— *Faire vois*, *faire quelque vois*, faire entendre sa voix, parler, produire un son articulé :

Onques ne fist *vois* en riant,  
N'ensi que li parussent dent.

(GAUT. DE MES, *Im. du m.*, Romania, XI, 493, v 525.)

Touts animaux qui ont poumons ne scavent chanter, et *faire vois*. (BELON, *Nat. des oys.*, I, XVI, éd. 1555.)

Le francolin estant sauvage, *fait quelque vois* en chantant, mais captif ne sonne aucun mot. (Ib., *ib.*, 5, VI.)

— Parole :

Car estimer on peut l'argent au poids,  
Mais on ne peult, et j'en donne ma *vois*,  
Assez priser vostre belle science.  
(MARG. D'ASO, *Poes.*, Reue de Nav. ac. Mar., éd. 1447.)

Luy est il eschappé quelque *vois* suppliante? (MONT., *Ess.*, l. I, ch. 1, p. 3, éd. 1535.)

— Autorité, droit :

Vies Augustins et Benetos  
Ne devient as nues *avoir vois*.  
(BENEDUS DE MOUL., *de Carite*, CLXVI, 6, Van Hamel.)

Le royaume ou l'eglise a plus de *vois* et d'excellence que en tout le monde. (FROISS., *Chron.*, Richel. 2660, P<sup>o</sup> I v<sup>o</sup>.)

— Loc., *avoir vois de*, avoir le droit de :

Or pues estre, tout a ton cois,  
A toi ou larges ou estrois,  
Car il n'en prend desor ton cois,  
Ne t'en plain pas, tu n'en as *vois*.  
(RESCLUS DE MOUL., *Miscare*, t. 7, Van Hamel.)

Quel fruit peult faire terre seke?  
Et quelle *vois* a chil ki peke  
De reprendre autun de pekié?  
(*Ib.*, *ib.*, XLIX, f.)

1. **VOISDIE**, *veisdie*, *voidie*, *veidie*, *voidie*, *dye*, *voistie*, s. f., adresse, habileté, finesse, subtilité, ruse, astuce :

Guenes i viat, li fels, li parjurez,  
Par grant *voisdie* cunnet a parler  
Et dest al rei. Saluez sceuz de Deu  
(*Rob.*, 673, Muller.)

Purpenset s'ai de une *voidie*  
Cum il purrat veer sa mie.  
(*Tristan*, II, p. 96, Michel)

Dunc n'est ço son e grant *voisdie*?  
(*Ib.*, 97.)

Li rei Gir fu de moïs grant *voistie*  
(*Les Loh.*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 240<sup>o</sup>.)

Li rei Girbert fu plains de grant *voisdie*  
(*Girbert de Metz*, Ais 2983, f<sup>o</sup> 152.)

Que nus pursum le rei par *veisdie* suprendre.  
(WACE, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 2547, Audresen.)

Cels del chastel quida suprendre  
Par sens e par *veisdie* prendre.  
(*Ib.*, *ib.*, 3<sup>e</sup> p., 5037.)

Amflou ert de grant *veisdie*.

(HYON DE HOULANDI, *Ipomedon*, 3401, Kolbing et Kuschwitz.)

Une chose nos fait entendre,  
Al quel que la viegne a prendre,  
Que ele fait aneüs amé;  
Del quel ki fait vout avoir gré,  
Femme est de molt male *veisdie*.  
(*Eneas*, 9005, Salverda de Grave.)

Dunc li reis se purpensout  
De une *veidie* qu'il fere vout,  
Cum il pust le fel trover  
E par engin a lui parler  
(*Conquest of Irel.*, 166, Michel.)

Quant qu'il conquiert en .vii. ans par *voisdie*  
Pert en .i. jor par sa large folie.  
(*H. de Cambrai*, 1874, A. T.)

D'une moult grant *voisdie* c'est Baudus porpensé,  
(*Aye d'Artois*, 3360, A. P.)

Ke la *voisdie* del serpent ensenaist la simplicité del colon. (*Mor. sur Job*, Richel. 24764, f<sup>o</sup> 2 r<sup>o</sup>.)

... Ce iert sanz et *voïdie*.  
J. BOU, *Des Seigneurs*, CCXIV, Michel.)

Soyant vs Bauloin an son cuer regretant  
He bien mes, dit li rois, sor toz homes puisant,  
De bien ferir saubloies ton chaer frere Rollant,  
De san et de *voïdie* Faloz trespassant.  
(*ib.*, *ib.*, CCXXVIII.)

Jo l'consenti par *voïdie*  
Que ne perdisse ma baillie.

*La Reine, du S. fr.*, Th. 1, com. 56, p. 12.)

Mes le deble tut plein l'envie  
Desut l'ye par sa *voïdie*.

P. DE PUCKAM, *Reu. de Louvain*, Bel. M. s. Harl.,  
4. 20, P. 1.

L'âme *voïdie* sert bien porpensiez.  
*Reu. d'Hist.*, Nat. Cur., 1632, P. 195.)

Par ce di ge que vos mentez,  
Vos 2 n'gloir plein de *voïdie*.

IMPACT, *la Poëte*, 761, Stehlieb.)

Si se porpensent comment il se porroit garir  
par *voïdie*. *L'aveugle*, Richel. 754, P. 143.)

D'une grande *voïdie* se prist-a pourpenser.  
*Gaufroy*, 6233, A. P.)

Il porra estre enpleidiez par sa tricherie;  
et autrest s'il devoit son avversaire par  
male *voïdie*. (P. DE FOIX, *Conseil*, ch. XIX,  
32, Marnier.)

Exceptions de male *voïdie*. (1282, *Cartul.*  
S. J. *des Eglis.*, P. 90, Bibl. Suiss.)

Philippe ses messagers envai par grant *voïdie*  
A clers de Engleterre et a la baronnye  
Et prie q' els se mettent de lote l'estampye  
En la garde de prince, ke nul port se lye.  
*Chron. de P. de Langtoft*, ap. Michel, *Chr. angl.-n.*,  
I, 116.

Normandie, *voïdie*, habileté, tromperie.

Cf. BOUSIDE.

1. VOISDIER, *voïsier*, v. n., user de ruses, tromper :

La gent le rei unt esturmie ;  
Puiz se retrais-trent *voïsiant*,  
Cum(e) s'il alassent fuint.  
WAGE, *Reu. 3<sup>e</sup> p.*, 3496, Andresen.)

2. VOISDIER, voir VOUDIER.

VOISDIÉTÉ, s. f., adresse, habileté, ruse :

Mais Buimeons fu plains de grans *voïsiété*.  
*Chans. d'Antoine*, VI, 403, P. Paris.)

VOISDIEUSEMENT, adv., avec ruse :

Ne ne feras pas aucune chose *voïdieusement*.  
*Bible*, Richel. 899, P. 859.)

Cf. VOISEMENT.

VOISDIEU, *vois.*, *vis.*, s. f., ruse, malice :

Moult s'entremet de grant *voïsiéu*  
Quant il contre Dieu contrefence.  
(G. DE CORNEIL, *Mon.*, ms. Suiss., P. 163.)

Mais a folie et a *voïsiéu*  
Li tient li peres et la mere.  
(*ib.*, *ib.*, p. 263, Piquet.)

Cf. VOISDIEU ET OISIVE.

VOISDOUS, voir VOISOS.

VOISE, *voïse*, *voïze*, s. f., voie :

Et eist (Apins Claudius) list fere la *voïse*  
qui a non Apie. (*D'istes*, ms. Montpellier  
H. 47, f. 3<sup>o</sup>.)

— Port ?

La costume de la *Voïse*. (1396, *Cout. de Dieppe*, G. Coppinger.)

Le dit fermier... est tenu de tenir nette de pierres la place de la dite *voïze*, alin que les nefz ou bateaulz puisent avoir bon siege sanz empierir. (*ib.*, p. 43.)

Nom de lieu ancien :

Un quart de courtil seant en la *Voïse* ou lieu que l'en dit sur la haute planche. (1378, *Compte des annivées de S. Pierre*, Arch. Aube G. 1636, f. 88 v<sup>o</sup>.)

VOISEUR, adj., habile, trompeur :

N'estoit point *voïseures*, mes simples de parole. (*Arthur*, Richel. 337, f. 193.)

1. VOISER, *voïser* (se), v. réfl., se divertir, comme s'*envoïsier* :

A la riviere voda aler  
Pour luy delure e *voïser*.  
(*Guy de Warwick*, Richel. 1669, P. 19 v<sup>o</sup>.)

Lorr., *voïser*, courir en désordre.

2. VOISER, v. a., brûler ?

Par le feu qui se boute es landes ou autres que l'on veult labourer pour despescher l'umeur aquatique et inutile qui pout estre apres la premiere labeur qui se fait a la cherrue, qui s'appelle *voïser* la terre. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 3545, P. 25 v<sup>o</sup>.)

VOISEUS, *voïseusement*, voir VOISOS, -OSEMENT.

VOISEUSETÉ, *huïseuseté*, s. f., ruse, artifice, adresse :

Versucia, *huïseuseté*. (*Pet. voc. lat.-fr. du XIII<sup>e</sup> s.*, Ghassang.)

VOISEU, voir VOISOS.

VOISINAGÉTÉ, s. f., voisinage :

Continitas, *voïsinagété* ou prochaineté. (*Gloss. lat.-fr.*, Richel. I. 7679.)

VOISINABLE, *veys.*, adj., qui avoisine :

Et devers les terres de l'abbaye de Bagar et les autres terres *voïsinables*, entour et environ. (1313, Arch. JJ 75, P. 68 r<sup>o</sup>.)

VOISINAL, *voësi.*, *voïsinau*, *voësinat*, *voësinat*, adj., voisin, proche :

Si come il se deseurent des autres terres *voësinant*. (1291, *Adjud.*, Ste-Mar.-de-Boq., Arch. Côtes-du-Nord.)

Des autres terres *voësinat*. (1292, *ib.*)

Temoins *voësinant*... prochains du lieu duquel la possession est prise... (LAURENT, *Gloss. de Droit franç.*, ed. 1701.)

— Vicinal, en parlant d'un chemin :

Voies de fontaine et voies *voësinant* qui ont bout. (1373, *Arden*, Arch. P. 302, pièce 266.)

La terre Hazevise cotz et le chemin *voësinat* d'icelle ville. (30 mars 1442, Fam. du Breznon, Arch. Finis-t.)

Doivent les dits grans chemins avoir seize pieds de large et le *voësinat* huit pieds. (1518, *Cout. de Lohanois*, Cout. gén., H. 544, ed. 1604.)

Doivent lesdits grans chemins avoir seize pieds de large et le *voësinat* huit pieds. (1539, *Cout. de Tourn.*, Cout. gén., H. 5, ed. 1604.)

Noms de lieux, Isère. *Voësinat*, Jura, le *Voësinat-des-Rossets*.

VOISINANCE, *voj.*, *voï.*, *voïsinance*, s. f., voisinage :

Continuation et conservation de bonne et mutuelle *voïsinance* entre leurs royaumes et subjectz. (Mai 1531, *Lett. de Charles-Quint au sieur de Courbaron*, Papiers d'Et. du Card. de Granv., I, 551, Doc. inéd.)

Entretenir paix et bonne *voïsinance*. (1548, *Edit*, ap. Louvrex, *Ed. et réglem. pour le pays de Liège*, I, 222, ed. 1750.)

Leur republique... a deux *voïsinances* douteuses, la France et l'Escoce. (Août 1553, *Lett. des ambass. de l'Emp. à Marie, reine d'Anglet.*, Pap. d'Et. du Card. de Granv., IV, 65, Doc. inéd.)

L'ame entre soudain dens son corps, et si tu deliberes la conjoindre avec un aliené ou estrange, tu travailleras en vain; car la *voïsinance* a plus de conformité. (*Miroir d'Alquimie*, p. 32, ed. 1557.)

Choses qui ont *voïsinance* et alliance ensemble. (*Secrets d'Alquimie*, ch. xu, ed. 1557.)

Ne void on pas que de maux ont apporté ces Psalmes de David en la France, qui est de nostre bonne *voïsinance*? (*Bigarrures du S. des Accords*, ch. v.)

Pour la *voïsinance* des villes et chasteaux. (H. LA NOË, *Disc. polit. et milit.*, p. 697, ed. 1587.)

Offices de bonne *voïsinance*. (8 août 1589, *Lett. miss. d'Henri II*, III, xi, Berger de Xivry.)

Il a encore été employé dans la première moitié du xvii<sup>e</sup> s., et même au xviii<sup>e</sup> s. Voir dans Litté une citation d'une lettre de Louis XIV à Cromwell.

VOISINAC, voir VOISINAL.

VOISINE, s. f., ardoise, sorte d'ardoise; mot ancien qui n'a été rencontré que dans un texte du commencement du xviii<sup>e</sup> siècle du Wallon de Spa :

Trois cent et demi d'ardoises qu'on appelle des *voïsiues*. (1715, *Comptes*, Arch. Spa.)

Wall. en général, partic. wallon de Liège, *wëzonne*.

VOISINÉ, *-ney*, *-inné*, *voësiné*, *voësiné*, s. m., voisinage; dans les coutumes anglo-normandes la réunion de tous les voisins compris dans une certaine circonscription, et cette circonscription elle-même :



Or seïons bel *riseu* et sage  
De lui prendre u de lui ocire.  
*Iluc. et le Gellus*, 1222, Stengel.)

Larges et courtois et *riseus*.  
*Moska. Chron.*, 1099, Reiff.

Car cuers precus ne vout aquerre,  
Et li poi *riseu* le deserre.  
BEAUM. *Cont. de F. et F. rom.*, 307, A. T.

Car moult estoit fel et *riseus*.  
*Régine. ms. Charul.*, 626, f. 314.

L'anme sont mult *voitouses* et pleues de maun  
[art].  
*Iluc.*, 102, A. P.

Bien fu parlans, *riseus* et sages.  
(GAUT. DE MES. *Liv. en M.*, Romania, XXI, 491-  
v. 314)

Molt estoit sages et *riseus*.  
*(Gall. de Tolb. ap. Keller. Rom.*, p. 581.)

En la serpent qui esteit la plus *ceïose*  
beste. (SERM. XII<sup>e</sup> s., ms. Poit. 121, f. 41 v.)

Versutus, *haiseus*. (Pet. voc. *lat.-franç.*  
du XII<sup>e</sup> s., Chassant.)

SAGAX, *haiseus*. (Ib.)

Li autre sont sage et *riseus* de eeler lor  
pensée. (BEN. LAT. *Tres.*, p. 373, Cha-  
baille.)

La cowe del golpil signifie la fyn des  
gentz *riseus* e cantelous. (NROT. *Boton.*  
*Cont. uorialis*, 22, p. 35, A. T.)

Li chevaliers fu *riseus*;  
Par tout prent garde de sa gent.

*Du Poir et l'au noble*, ms. Montaignon, *Fab.*, 1,  
114.

Et s'est eueuse,  
Et i est sige et bien *riseus*.

(*Du V. et qui a melaise se met*, 196, Montaignon et  
Raynaud, *Fab.*, II, 162.)

Qu'il est *riseus*, larges, hardis.  
*Benot le nouel*, 22, Meon.

Li homs est sages et *riseu*.  
Que de tous ses sorres si fie.

*Li F. et les des F.*, ms. ap. Jub. *Jonglours et*  
*Tournois*, p. 22

Il a aveue nous une pucelle joecune par  
age, mes *riseuse* est et sage d'abondance  
de paroles et de sens. (Fos et *artel des*  
*bonens roges*, Maz. 1476, f. 273 v.)

Quant par lui perdrons ce hucier *riseus*?  
H. Capet, p. 62, A. P.

Car encontre *riseus*, malistien en tous lins.  
*Cronique de saint Bourq.*, 1181, Caron, Belg.

— *Voisus de*, habile à :

Or soit dom *riseus*  
De bien de pendre et bien aquerre

Qu'anme ne nous mere en serre.  
BEXMAYON *Journ. et Blois*, 648, A. T.)

En toute l'est n'out Baron si arbilant  
ne si *riseus* de guerre comme elle estoit.  
(*Hist. des ducs de Norm. et des rois d'An-*  
*gle.*, p. 77, Michet. Impr., *riseus*.)

Sire enens, par vostre conseil vint l'em-  
perrens en ceste herre, et par vostre me  
est me sires plus, vous avez este moult sa-  
ges et moult *riseus* de nous grever et d'ai-  
der l'emperrens; et soies sage d'aider  
vous meismes. (Ib., p. 78, Impr., *riseus*.)

Bourq., *riseus*, trompeur, artificieux.

**VOISOISEMENT**, *voj.*, *voisot.*, *riseot.*,  
*riseot.*, *haiseus.*, *riseusement*, adv., adroit-  
tement, subilement, avec ruse :

Parde als Greus *riseusement*.  
En lur entendre par *riseon*  
Que) escapis es de ma prison.  
*Bret.*, 710, ms. Munich, Vollen.

En tant le plus vout soi doit estre aleit  
de la maison del cuer u de la voie de le  
oeuvre, en tant plus *riseusement* vout  
devoire la fin de la bone oeuvre. (*Liv. de Job*,  
p. 445, Ler. de Lincy.)

Donques sunt li cors des bestes plain  
d'oult quant il se wardent *riseusement*  
de ceai et de lai. (*Greg. pap. Rom.*, p. 52,  
Hofmann.)

Frere, demeneiz vos *riseusement*, car li  
malignes espis en ceste hore vint a vos.  
(*Dial. Greg. la pap.*, p. 71, Foerster.)

Mais li pois Richarz ne dormoit mie en-  
dementiers, ans avoit fait cinq eschieles  
ausi, et se feri entriens *riseusement* comme  
chevaliers hardiz que il estoit. (MENEUR. DE  
RIMS, 99, Wailly. (Var. *riseusement*.)

que il hec les vices et amt ses freres et  
face *riseusement* les amendes. (*Riule S.*  
*Beoit*, Richel. 24960, f. 43 v.)

Sageiter, *haiseusement*. (Pet. voc. *lat.-*  
*fr.* du XII<sup>e</sup> s., Chassant.)

Ensi dient *riseusement*,  
Mos il sera tout autrement.

GILLOU LE MOIS, *Poes.*, 1, 58, Kerv.)

**VOISOUS**, *riseusement*, voir **VOISOS**,  
-OSEMENT.

**VOISOTÉ**, *-eïl*, *voj.*, *riseoté*, *riseoté*,  
*riseoté*, *riseoté*, s. f., habileté, pru-  
dence, ruse :

Li werpille at sa fosse, mais s'ele dexen-  
doit ass en enfer, si est eïl de present ki  
prent les saiges en lor *riseoté*. (S. BEN.,  
*Serm.*, 8, 5, Foerster.)

En ce li *riseoté* del diaule nos semon-  
t. (Ib., *ib.*, f. 52 r., 61, 25.)

*Voisoté* remonnt par simplicité. (*Dial.*  
*B. Ambr.*, ms. Epinal; Bonnardot, Arch.  
des mss., 3<sup>e</sup> ser., t. I, 14<sup>e</sup>), caliditatem.

Quez des messagers com sont de mals pensez,  
Moult reboutent nos Frans des loges et des tres.  
Quant li x. trois sont es cevals montes  
N'en vaurent pas issir par li les a les.  
Ans auvent plusieurs portes par lor *riseoté*.

*Le. Contes*, Richel. 12008, f. 84 v.

Mais Buemons fu plains de grant *riseoté*.  
*Ib.*, f. 90 v.)

Ensi le descendi li rois Cyrus par sa  
grant *riseoté* si que petit col de sa gent  
perdue. (*Estroies Roupié*, Richel. 20125, f.  
203.)

**VOISSIL**, voir **VASSSEL**.

**1. VOISSIL**, *voislié*, s. m., sorte  
d'étoffe, selon D. Carpentier :

Et cil a ces dras hierbes,  
Partis en *voissos* conetes,  
Mi chevalier de prime barbe.  
*De Moska. Chron.*, 1064, Reiff.)

Deux draps, un *voislié* et un burel; le  
*voislié* contenant vint verges et le burel  
onze verges. 1406, Arch. JJ 161, piece 127;  
Duc., *Voissus*.)

**2. VOISSIL**, adj., enjolivé, agrémenté :

Puis si list faire u. riche pales, et lonc  
et lé, dont les paroiz estoient *voissies* de  
tin or et d'esmail. (*Josaphat et Balaam*,  
Richel. 423, f. 6.)

Cf. **ENVUISIER**.

**VOISSOIR**, voir **VOLSOIR**.

**VOISURE**, voir **VOLSURE**.

**VOISUS**, voir **VOISOS**.

**VOIT**, voir **VUIT**.

**VOITRE**, voir **VUITRE**.

**VOITRE**, voir **VOLTRE**.

**VOITRE**, voir **VOLTRE**.

**VOITRAIS**, adj., destiné aux voitures :

Par le porte *voitraison* entroient et isoient  
cil qui apportoient le venel. (*Hist. de Tour-*  
*ainy*, Richel. 24330.)

**VOITUREOR**, *-our*, *voitureur*, s. m.,  
voiturier :

Jehan *voitureur*. (Juill. 1298, *Charte de*  
*Haymonet Monaières de Salins*, Arch. Jura.)

Lesd. deniers de lad. boette d'Anjou ne  
sont pas demers communs dud. Angiers  
ne d'Anjou, mais de tous les marchans et  
*voitureurs* estrangers et autres traffiquans  
et marchandans par lesd. rivieres. (1<sup>er</sup> mai  
1545, *Lett.*, ap. Mantellier, *March. fréq.*, II,  
228.)

**VOITURER**, *voiet.*, verbe

— Neutr., aller en terre sainte :

Encor est des pseudomes tant  
Qui bien porroient *voiturer*.  
BAUDOUIN DE CONDÉ, *li Contes dou Pel.*, I, II, Scheler.)

— Act., transporter par voiture, si-  
gnification conservée :

L'argent que je vous ay fait *voiturer* est  
a vous. (SULLY, *Oéron. roy.*, ch. LXVIII, Mi-  
chand.)

**VOITURON**, *voiet.*, s. m., voiturier :

Jehan le *voituron*. (1387-88, *Compt. des*  
*univiers de S. Pierre*, Arch. Aube G 1636, f.  
213 r.)

Les *voiturons* et charretiers... gastent  
tout a mener paissant leurs chevaulx.  
1510, Arch. JJ 164, piece 223; Duc., *Voit-*  
*urion*.)

Quant aucuns marchaus marchandent en  
la ville de Maisieres a quelques chartons  
ou *voiturons* que ce soit. (*Cart. de Mezières*,  
copie du XV<sup>e</sup> s., Arch. mun. Mezières AA  
10, f. 65 r.)

**VOITUROER**, voir **VOITUREOR**.

**VOIETÉ**, voir **VEDVELE**.

**VOIRE**, voir **VIVRE**.

**VOIX**, *voiz*, voir **VOIS**.

**VOIZINLIT**, voir **VOISINETÉ**.

**1. VOI**, voir **VOIL 1**.

## 2. VOL, voir VOÛT.

**VOLABLE**, adj., volant, qui peut voler, ailé :

Fallica est *volable* o oïsel entendable.

(*PL. DE THAÛS, Best.*, 1350, Wright.)

Quar toutes estoient viermelles

Lor semestres eles *volables*.

(*PL. MOUSK., Chron.*, 13234, Reiff.)

Car Renommee est trop *volable*

Et trop en poi d'eure s'espout.

(*Cit. LIGOUAIS, Fab. d'Or.*, Ars. 5069, p. 39.)

Franc usage a toutes les buches; c'est assavoir, sechans ou sechies, estanz ou gesans, et les verds versez ou *volables*, gesans ou chaables, es bois où borez qui sont appelez la dellense de Touffreville, pour ardoir, edifier, clore... et eslargir leur edifices. (1308, *Lett. de Phil. le Bel*, Richel. I. 9785, f<sup>o</sup> 135 r<sup>o</sup>, dans *Mém. et Notes d'A. le Poëstot p. serv. à l'hist. du dép. de l'Eure*, III, 288<sup>o</sup>, L. Delisle et L. Passy.)

*Volable*, volatilis. (*Gil. gull-lat.*, Richel. I. 7684.)

Ce cheval *volable* conquist Bellerophon quant il eut la chimere occise. (*C. MASSON, Bib. des Poët. de metan.*, f<sup>o</sup> 44 v<sup>o</sup>, ed. 1493.)

— T. de méd., qui se communique, contagieuse en parlant d'une maladie :

... La maladie leprouse

Por ce qu'el est contagieuse

C'est a dire aussit con *volable*.

(*MAGÉ DE LA CHARTÉ, Bible*, Richel. 101, f<sup>o</sup> 34.)

— Fig., qui vole, qui dure peu :

Les escriptz de Alceides qui furent de *volable* cours furent oubliés dedens les premiers mettes, mais l'ouvrage de Euripides, poly et adourne de noble stille fut et sera porte a plain voile par tous les lieux de ce monde. (*Chron. et hist. s. et prof.*, Ars. 5079, f<sup>o</sup> 132.)

1. **VOLAGE**, *voll.*, s. f., volige :

Mais tout ce que touche les potteaux, paillotages, *volages*, pel, lattes, placnages, cloys et autres choses, que l'on dit cloux... (1627, *Cout. de Douay*, Nouv. Cout. gén., II, 989.)

2. **VOLAGE**, *-aje*, *-aige*, *vollaige*, adj., volant, ailé :

Car pleust Den qi fist oïsel *voïage*.

(*Roland*, ms. Châteauneuf, cxxiii, 15, Foerster.)

Lou et lyon, leopard et es,

Seinglier, bugle, a-ne sauvage,

Tors, dragons, et serpent *vollaige*.

Souterel, et mouton, et mo[n]stre

Me venoient trop a l'ancontre.

(*Dolop.*, 5592, Béd. elz.)

I-nels plus c'uns oïssels *vollaiges*.

(*Ib.*, 40198.)

Mais la prophécie dit que li granz dragons *volages* de Romanie voudra ardoir et confondre le royaume de la Grant Bretagne, et metre en sa segnone le fier lyon coroné. (*Artur*, Richel. 337, f<sup>o</sup> 92<sup>o</sup>.)

Unes bestes i a sauvages

Et ont cors de lions *vollaiges*.

Qui bien emporte tout arme

Un home quant l'a atrapé.

(*GAUTIER DE MLTZ, Livre du monde*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 426, 29.)

Oïsel *vollaige*.

(*Du Foteor*, Richel. 19152, f<sup>o</sup> 49.)

— Rapide :

Au prince absent Enee, en fort bon ordre

Il fait mener un chariot *volage*.

(*DES MAZURES, Vocabl.*, f<sup>o</sup> 294 v<sup>o</sup>, éd. 1608.)

— Passager :

Après ceste vie *volage*.

(*GAUTIER DE MTS, For. du monde*, ms. S.-Briene, f<sup>o</sup> 10.)

— De passage :

Trois compaignons *volages* et dont la dite Marguerite ne sot les noms, vinrent en la dite ville de Neuvis. (1377, Arch. JJ 112, piece 37; Duc., *Vologus*.)

— Qui s'envole facilement :

Uns hom rikes de muable avoir

Et uns autre o grant loretage

Te requierent de mariage :

Andoi vuelent le fille avoir,

Qui le donras bien puis savoir.

Hirtages ne puet mover,

Mais muables est cose *volage*

(*RECLUS DE MOUL., Mssogere*, xxx. 3, Van Hamel.)

— Léger, peu modéré :

Li cardenaus, en leur despi,

Devant leur ious lor derouipi,

Par son orguel et par folage :

Et li mestre furent *volages*.

Arme se sont, si l'asalerent,

Et li sien home l'oisent.

(*PL. MOUSK., Chron.*, 2363, Reiff.)

— Étranger, changeant :

Car ne sont pas tirans folages,

Venus de lignees *volages*

Coaly des flous de la Triennes,

Seignournes tres an iennes.

(*CHRIST. DE PIZ., Chron. de long estab.*, 3687, Paschel.)

Ne soiez point si muable ny *volage* de couraige. (*Euseyem. de la du hessé Anne*, p. 101, Chazand.)

— Visionnaire, extravagant :

Lequel hant est homme ancien et homme lunatique et insensible, et par plusieurs foiz comme *volage* et ydiot. (1386, Arch. JJ 130, piece 112; Duc., *Vologus*.)

D'ou vient ceste merencolie?

Il y a bien de la folie

Je prie Dieu que il vous sequeure !

Vous est il prins tout a ceste heure,

Mon amy ? Vous estes *volage* ?

(*Le Nouv. Pathelin*, p. 164, Jacob.)

— Qui coule subitement et pen de temps :

Qui liert de paume, ou de poing, ou de legier baston, et sans issot *volages*, le ferour ne doit que trois sols. (1350, *Ord.*, II, 348.)

Le suppliant frappa un petit cop de la main sur le visage le dit homme, et lui fist un pou de sang *volage* parmi les dens. (1390, Arch. JJ 148, piece 178; Duc., *Sanguinem facere*, sous *Sanguis* 2.)

— Poil *volage*, poil follet :

Jone escurer au poil *volage*

Trop me plaing de vostre folage

Qu'a nul bien faire n'entendeiz.

(*RUTER., Œuc.*, la Nouvelle complainte d'Outre-Mer, I 415 Jub.)

— T. de jurispr., appel *volage*, appel devant la justice, fait sur des motifs frivoles ou de peu de valeur :

Nous aient dit et signifiez que a cause des *appeale volages* de ladite prevoste ilz ont euz et soustenuz et soustienent de jour en jour plusieurs grans griefs. (Juill. 1398, *Ord.*, VIII, 274.)

— T. de droit :

Louages de maisons, rentes foncieres et *volages* se payent a quatre termes. (*GUY-SOYS, Conf. des coutumes*, f<sup>o</sup> 398 v<sup>o</sup>, éd. 1596.)

— T. de médecine, feu *volage*, sorte d'éruption qui vient au visage et aux lèvres :

Les cendres de l'or calciné servent a oster les dartres et feus *volages* du visage. (*GUICHARDUS, Mantues*, p. 25, éd. 1585.)

— *Mal volage*, goutte en l'aine :

Je sui bons mires et bien sages

Je sui garir de toz malages,

Je garis de la goutte en l'aine

Li au l'apelent *mal volage*

Parce que soyent va et vient ;

Mes parce qu'entre le cul tient

L'apelez vous la goutte en l'aine.

(*Fabla*, Richel. 837, f<sup>o</sup> 243.)

— S. m., vol :

A il dont pris cest mal por moi ?

Par fol, nenil, si com je croi,

Amors l'a pris par son *volage*

(*Attis*, Richel. 375, f<sup>o</sup> 121.)

— Fig., légèreté :

Vaslez, fet il, ceo m'est avis

Ke aus foloz par *volage*,

(*CHARDRY, Not. de Jean*, 296, Koch)

Car j'o sai ben ke par *volage*

Estes entrez en tele rage.

(*Ib.*, ib., 431)

— Volaille :

Des chevreaux, *volages* et sauvages oyseaux. (1317, *Edict*, ap. Louvrex, *Ed. et réglem. pour le pays de Liège*, III, 174, éd. 1750.)

*Vollaiges*, venoison. 1424, 2 *ordonn. touchant le bien public*, l'awil. Université, Arch. Liège.

Defendu aus cabarteurs achapter vivres comme *volages*, vomisons. (1327, *Chartes et privil. des 52 met.*, de la cité de Loje, II, 21, 211, éd. 1730.)

Suisse, *voladjo*, qui court apres le plaisir, éceruvé, Rouchi, *volage*, volet, tablette de fenètre, de cheminée.

**VOLAGETE**, s. f., légèreté, qualité de ce qui est volage, inconstant :

Ensi s'abaissent et avillent par le *volageté* de lor cuer. (*JEH. DE TYM, Hist. de J. Ces.*, Ars. 3355, f<sup>o</sup> 243.)

La *volageté* de l'esprit humain. (*CHOLICRES, Guerre des moines et des jeun.*, f<sup>o</sup> 60 r, éd. 1588.)

*Volagété*, f. Lightness, giddiness, humorosness, inconstancy, fickleness; inconsideration, rashness. (*CORCUM*, 1611.)

**VOLAGOS**, *-gous*, adj., volage, dissipé :

Cely Pieres soloit assembler tous les filz de gentils homes de le pays de *volagous* erent e autre rybaudayle. *Fontq. Fitz Warin*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 61.)

**VOLAIGI**, voir **VOLAGE**.

**VOLAILLERIE**, s. f., l'ensemble des volailles :

Gallinier, c. poulaillerie, *volailleirie*. (*Thresor des trois lang. ar.*, ed. 1617.)

**VOLAIX**, voir **VOLANT**.

**VOLAINE**, s. f., petite serpe :

Jehan Brosse dist a la femme du suppliant qu'elle venist faire ce qu'il faisoit, qui estoit esguser une serpe appelée *volaine*. (152, Arch. JJ 181, pièce 128; Duc., *Volans*.)

Litré donne le masc. *Volain*.

**VOLAIZ**, adj., qualifie une branche d'arbre abattue par le vent :

Dominus usagium in foresta nostra de Calvomontelo, in usagio dicto ad feminas, in memorie sueo, stante scilicet et jacente, viridique jacente ac dicto *volais* et mortuo. (1520, Arch. JJ 59, pièce 185; Duc., *Volans*, 4.)

**VOLAUMENT**, adv., volontairement :

Mantes foiz cil ki en posteit sont saillent en rampoines de lur sogez, et ce ke *voloument* servoient al gouvernement perdent par l'engresserie de lur lengue. (*Job*, p. 172, *Ler.* de Linzy.)

1. **VOLANT**, *vol.*, *volent*, adj., qui a la faculté de voler :

Le cors ot de guivre *volant*  
(*Alouant*, Richel. 792, f° 103.)

— Volage, léger :

Aise de car fait cuer *volant* ;  
Por chon convient ke le car doles.

(*BENGUS DE MORTIENS, Carole*, CCXXI, II, Van Hamel.)

Ne doy je bien estre dolens,  
Quid vous estes si *volans*  
Vers moy, que de parler *volans*  
Me servez, trenchans et agus,  
(*Froiss.*, Poés., III, 25, 17, Sebeler.)

— Rapide :

Plus loing d'une course *volante*  
Je m'esentay de la pointe.

P. ROSSIGNOL, *Ar. de Brion, Muses y allardées*, f° 41 v., ed. 1899.)

— ?

Six axes de sappin pour faire des bars *volans* a ce ter l'eanne dudit bateiz. (168, *Comptes de Nevers* CC, 63, f° 27 r°, Arch. mun. Nevers.)

Les aniges et bars *volans*. (*Ab.*, f° 30 v.)

XVI, toises de petite corde pour les queux des bars *volans*. (*Ab.*, f° 31 r.)

2. **VOLANT**, *-lent*, s. m., volatile, animal qui vole :

Des *volans*, sont des chapons, des poules et autres oiseaux. G. BOUILLER, *Severis*, III, 130, Roybet.)

— Espèce de chiens :

Sauz ce que charmins ne *volens*  
Y osassent mettre les dens  
Ne les autres chiens des bouchiers.  
(J. DESCHAMPS, *Pross.*, Richel. 810, f° 340.)

— Syn. de manteau en argot du XIII<sup>e</sup> siècle :

Ils appellent le manteau un *volant*. (G. BOUILLER, *Severis*, III, 129, Roybet.)

Lorr., *volant*, papillon, hanneton, volet, contrevent.

*Volant*, en langage argotique, désigne encore un manteau, la volaille et les oiseaux.

3. **VOLANT**, *vol.*, *volin*, *vollain*, *volain*, s. m., serpe, faucille, quelquefois bâton ferré court et gros :

Le dit Andre aida a conpper une ou deux branches d'un *volin* que icelui Hubert avoit empranté. (1397, Arch. JJ 152, f° 172 r°.)

Loys Bonneau ayant un baston ferre appelé *volant*... trappa du bout du manche de son dit *volant*. (1411, Arch. JJ 176, pièce 399; Duc., *Volans*.)

Icellui Loys estoit embastonné d'un *volant* pour buissonner. (1451, Arch. JJ 185, pièce 265.)

Guillaume Dalmas tenant en sa main un *volain*, autrement dit goyart. (1452, Arch. JJ 181, pièce 226.)

*Vollain*, ou petite serpe. (1453, Arch. JJ 182, pièce 75.)

El prendrent trois arbalestes et des forches de fer et *volans* et autres bastons qu'ilz peuvent tuer. (1459, Arch. JJ 190, f° 30.)

Une serpe enmanchee appelée en commun langage *volant*, etc. (1476, Arch. JJ 204, pièce 29; Duc., *Volans*.)

L'un d'iceux print un *volant*, qui est un ferrement comme une serpe. (PALISSY, *Becepte*, Cap.)

Lancea un esteo *volant* andiet Tripet. (*Bary. Gary*, ch. XXX, ed. 1542.)

Il l'avoit acompagne a aller voir de nuit la gare de Goliath, et meme lui avoit sauvé un coup de *volant*, que le goujat lui tira du hec, en sortant du hec avec elle. (D'ARB., *Confess. de Sauci*, ch. V, n. 266, Beaume et Caussade.)

Centre, Poitou, Picardie, Jura, *volant*, Creuse, Comtois, Jura, *roulant*, Bresse, *roulin*, serpe, faucille à long manche. Haut-Maine, *volant*, Sologne, *volain*, croissant dont se servent les jardiniers pour élagner à la volée.

4. **VOLANT**, *voll.*, *roulant*, s. m. ?

Pour ii planches assises au *volant* du pont de la porte Bernier. (1391-93, *Compt. de P. de S. Mesmau*, V, Arch. mun. Orleans.)

XIII, toises de bois nuef pour faire la volée du pont et l'asseant qui porte les *roulans*. (1399, *Compt. de Nevers* CC, 7, f° 28 r°, Arch. mun. Nevers.)

Pour amener l'asseant qui porte les

*roulans* du pont de Loyre. (1406, *Compt. de Nevers* CC, 15, f° 15 r°, Arch. mun. Nevers.)

Item pour le bende suivant entre les *roulans*, X, gros. (1466, *Erveul, testam. de Hues de Halaïne*, Arch. Tournai.)

**VOLANTAIRE**, s. m., navire léger :

Voyet cy pres nostre nauf deux lutz, troys homins, cinq chippes, huit *volantaires*. (RAB., *Quart livre*, ch. XXII, éd. 1552.)

**VOLANTEIF**, *-tif*, voir **VOLENTEIF**.

**VOLART**, s. m., nom d'un gâteau flamand :

De requete Simon Masruel, boulenghier, pour pouvoir faire des wattres, a fachen de *volars* d'Audenarde, qui sont des-mellez de bure et d'oef a ung denier le piece. (9 juin 1510, *Reg. des Consauz*, Arch. Tournai.)

**VOLATAILLE**, *vole.*, *volle.*, *voullataille*, s. f., volaille, volatile :

Avoit grant quantité de venaison et *volataille* de toutes sortes. (*Jehan de Paris*, p. 43, Montaiglon.)

Saufvaisine, *volletaille*. (1536, *Reg. consul. de Limoges*, I, 269, Ruben.)

Les serpens qui font des œufs, ni pen ni moins qu'il advient es *volatailles*. (Du PRÉNET, *Dioscoride*, VI, 48, éd. 1605.)

Cerf, biche, sanglier, porceau, des *volatilles* et de tous les poissons dont nous usons, et les frumets memes se corrompent aisement. (LOYS GRUYON, *Dic. leçons*, p. 272, éd. 1610.)

**VOLATIQUE**, voir **VOLATIQUE**.

**VOLATIF**, adj., qui sert au vol de Poiseau :

Le grand aigle qui tant avoit estendu son *volatif* plumage. (C. MAROT, *Préf. sur le rom. de la liose*, éd. 1735.)

— Volage :

Penser *volatifs*.

(G. MACH., *Poés.*, Richel. 9221, f° 128.)

**VOLATILE**, adj., volage, inconstant :

Moi que cait se tous aoure,  
Quant celui qui l'aime escille !  
Poi l'en est se il laboure,  
Pois qu'a li amer s'aille ;  
Ne li cait ki le secoure,  
Et li dolereus perille ;  
Por che ne pris une moure  
Fausse amour ne *volatille*.  
(*Poët. ar.* 1300, Ars. 3303, p. 1040.)

**VOLATILLER**, v. n., voltiger, courir çà et là :

Quand il (de faucon) se debattra et *volatillera* sur le poung. (FARON, *Fauc.*, I, 35, ed. 1492.)

**VOLATIVE**, adj., flottant, léger ?

La couverture la molt chiere,  
D'un riche paille *volative*,  
Jusqu'à la terre li traîne.

(*Flower et Blancheflor*, Richel. 19152, f° 195 v.; 2<sup>e</sup> vers, 698, L. du Meril.)

**VOLATIQUE**, *-ieque*, adj., volage, léger :

Lors respondit au seigneur comme sage,  
Non estonedy, *volatique* ou rullaze.  
(*Eg. de P. Fafieu*, p. 115, Librair. des Biblioph.)

**VOLATISSE**, s. f., volaille, volatile :

Oisiaus et *volatisses* et prins ce jour asses.  
(*Fierdours*, 4018, A. P.)

**VOLATURE**, *volla.*, *vole.*, *volle.*, s. f., volaille, volatile :

Lor vie estoit de lait de faryse et de herbis et d'erbe sauvage et de *volatures*. (*Gestes des Chyprois*, p. 294, G. Raynaud.)

Item qui porte *volature*, comme poissins, oisons, dont chacun portevine, 1405, *Acru de la Bonceve*, ap. Le Clerc de Douy, t. II, p. 341 n°. Arch. Lorret.)

Pour poisson et *colletare* par lui achetee, 1414-1416, *Compte de J. Martin*, Commune, Despenche, XXI, Arch. mun. Orleans.)

Quant oyages ou autres *volatures* sont trouvees en domnage, il l'ont au seigneur a qui est l'heritage en tier une ou deux, (*Cont. du baillage d'Orleans*, t. 158 v°, ed. 1546.

Tous l'edz y sont et tous biens en partie, Sans excepter herbes, frantz et pastures, Boys, vin et chair et toutes *volatures*. (P. GOSSEL, *Blas, sur la cite de Tours*.)

Ne pareillement d'raufs, pouffailles, ne autre *volatur*, GUISOYS, *Conferece des coutumes*, f. 50 r°, ed. 1596.)

Quant oyees ou autres *volatures* sont trouvees en domnage, 1612, *Cont. de Gaud*, Nouv. Cout. gen., t. 1000.)

Centre, *volature*, volailles, oiseaux de basse-cour, oiseaux de proie,

Le grand romancier du Berry a dit :

Voilà une maison qui va a sa ruine, une meule qui n'a pas de grain, plus de chevaline au pre, plus de *volature* dans la cour, ça ne va plus! ça ne va plus! (G. SAND, *François le Champin*, act. I, sc. X.)

**VOLDRE**, v. a., construire en forme de voûte :

Qu'il out fait *voldre* un arche que fust signe e demustrance de sa victoire. (Bois, p. 54, Ler. de Linxy.) Lat., *Erassiset silu fornicem triumphalem*.

— Recouvrir tout autour :

Defors la *volst* (la nef) de quir bovin. (S. *Brondan*, 176, Michel, Ms. Ars, 3616, f. 101r, clost.)

**VOLE**, *volle*, adj., que le vent fait voler, léger :

Une pale *vole*  
Tournoit une meule  
De marbre porfire,

(*Futessex*, ap. Jub., *Nouv. B.*, t. II, 216.)

Et se le moule du chapeau  
Estoit *vole* comme unz coipeau,  
Serait il le cas, sans y miser

(R. DE COLTENEY, *Mond, d'une dame fait amoureux d'un sien amy*, p. 74, Bibl. elz.)

— Fig., volage, vain :

Et je respont a lor paroles  
Et di qu'elles sont vaines e *volis*  
(*Bataille des vers*, Michel, 347, p. 327.)

Mes li cor- fu et vains et *volis*  
Et chanjoit a pou de paroles.

BRETEL, *Vie Sainte Marie l'Egyptienne*, II, 107, Jub.,

Ne pooitoir les paroles  
Qui viennent des pensees *volis*  
Ibid., *Vie Sainte Physibel*, II, 240 ;

Fu lou de voir dient trivoles,  
Et mençoiges vaines et *volis*  
Par desivoir

La gent  
Ibid., *De Physibel*, I, 257.

Si m'abelient ses paroles  
Qui ne furent vaines ne *volis*,  
Ibid., *Vie de Paroel*, II, 28.

Le bon faire souvent oublie femme folle,  
Toudis a le cuer vain et le pensee *volis*  
qu'outon la Mistr. *Poes.*, t. 229, 10, Kerv.

Pourtant, se jay la teste folle,  
J'ay este a femme esolle,  
Ou j'ay souvent slois appris  
Qu'on ne deult pas dire trivoile  
Ou autres toz de bouche *volis*,  
Dont maint homme est souvent repris

(*Debat de Art et de l'art*, *Poes. fr.*, les xv et xvi sc., III, 84.)

ANX auditeurs n'appartient d'estre *vales*, BOISSY, *de l'Etat et mutation du temps*, p. 121, ed. 1500.)

**VOLEIS**, -iz, s. m., vol :

Grans fu la noise et la fanson  
Et li *voliz* des trouzonz

(HROX DE MEY, *Beuve A terre*, 2401, Wilmann, *Augst. des Abbeles*, LXXXI.)

**VOLLEIN**, voir **VOLEQUIN**.

**VOLEL**, s. m., volume :

J'ai un sapulet de farine  
Dont je te ferai un gastel  
Se tu me voies en un *volil*  
Escrire des seigneurs les noms.

LISSY, *Ch. de*, Michel, 801, f. 20 v°, II, 66 r°, Schelet.

**VOLLEMENT**, *volle.*, s. m., action de voler, de se mouvoir dans l'espace, vol :

Dont vint apres eis oyseaus, qui lor avoit aporte devant le raim a tout le fruit encontre le grizon par cruel *vollement*, *De saint Brandaing le moine*, p. 50, Jub.,

Cil qui l'ame volagement  
Vers enfern pris a *vollement*

(G. DE GENEZ, *De*, ms. Brux., 19 f. 10.)

*Vollement* des oyseaux, *Etat d. de Charol.*, Ars, 2945, f. 29 v°.)

*Volatus, vollemens*, (*Atthed con*, Michel, I, 17881.)

Par le *vollement* des oyseaux, OBERM., *Contre les dirants*, Michel, 394, f. 24.)

Une grant multitude d'oiseaux trespasserent en voliant sur la mer, et aprez leur *vollement*, comme pour eulz reposer, descendirent sur les Hebreuz. (*Antiqu. des Juifs*, Ars, 5082, f. 60r.)

Les eyes adrecent et conduysent leurs *vollemens* et chemin selon le souillement des vents. (*Jacob de seale*, Ois., 10, impr. la Minerve.)

— Fig. :

Bonckes est li mains d'omme desoz lor pannes, c'est li vertuiz d'oyvre desoz lo *vo-*

*llement* de contempr. (*Antiqu. des Juifs*, p. 23, Hoffmann.)

**2. VOLEMENT**, adv., de la volere :

Quant on pite *vollement* ce avient et moult de manieres, ou quant on pite pite et sondainement, ce dont on se repant aprez, ou quant on pite chose que on repant tenir sanz pechie. (*La Somme le com.*, ms. Troyes, f. 19 v°.)

**3. VOLEMENT**, s. m., action de voler, de commettre un vol :

Une multitude de raps et *vollemens*, (MOYLI, *Comma*, t. V, ed. 1596.)

**4. VOLENT**, voir **VOLANT**.

**2. VOLENT**, *volantz*, s. f., volente :

Nous coenz de Flandres, jou coenz de Fuxelhoure et pou Henr men id, conte de le boche, devant rommen, et jou gerans de Fuxelhoure, sires de Durboy, d'une part, sommes accordez par le graso. Bien evexyles de Fuzeg, autre part, sommes accordez ensi par nostre espondez *volantz* ce nous li coenz de Flandres et nostre partie, si comme cil est, avus pris pour nous, etc. 1277, *Comp. p. s. dans Roubaix pour servir a Chast. des p. de Veres*, *Hist. v. Lant.*, t. p. 14, Chron. belge.)

Par la *volal* et le conseillement commun de nous toutes, 1310, *Chart. de Paschies*, Michel, I, 10112, f. 107.)

Et cil qui ne tout  
Pas le temps a leur *volant*,  
(BOISSY, *Beuve*, B. 66, 87, t. 217.)

**VOLENTIEU**, -tif, *vol.*, *volant*, *volantien*, *volentif*, *volentieu*, *volentieu*, *volentieuf*, adj., qui a bonne volente de faire une chose, desireux, empressé :

Li quens k'entent hiers et *volenties*  
(*Les Livres*, ms. Boue 114, f. 8.)

Fromen chevauche, li quens *volenties*,  
(*Les Livres*, Montpelier, f. 12.)

Ez vous liezon et fore le gris  
Qui s'encontrent d'armes *volenties*,  
(*De*, 4 chans, XVIII, p. 457, P. Paris)

Mais de ce fut mult *volentif*  
Que lust ailleurs e plus sulst  
Par sun abeth e sun parin.

(S. *Berthou*, 87, Michel)

Cil de Post s'ont mont *volentif*,  
L'ensemble brochant a ostrif,  
(*Ban de Toibes*, 610, A. T.)

Homes i ra qui sont volages  
Et *volenties* de corages  
(GRIST, *Beuve*, ms. Montpelier II 240, f. 14.)

Sunt si en luxurie eshoillant  
Si *volentif* e si arlant  
Que a tuz sunt les femmes unes  
Abandonnees e communes.  
(BEX, *D. de Nanc.*, t. 646, Michel)

E vos, joyente helie e blene,  
Ou procs n'est pas poez,  
Mais corageose e *volent*, e.  
(Ibid., II, f. 187.)

Chil ki onkes mais n'ama prestre  
N'onkes nuns ondes ne voit estre  
Puis servi Dieu moult *volenties*.

BENEDUS DE MONTPELIER, *M. de*, t. LXIV, p. Van Hamel.)

Bien s'en paist chil qui il put tous  
Et ki s'en depart *volentis*,  
(Ibid., t. LXXX, 8.)

Bien sai que bons dis est plains  
A cuer *volentier* de bien faire.  
(*Ch. de F. Ars.*, 1442, f. 41.)

De bien mangier sunt *volentier*  
L'ANDRIE DE WAREZ. *Ch. de F. Ars.*, ms. de Mans 473  
f. 11 v.

Servi haills, rians, de servir *volentier*.  
ABRAM. L. LA BAILLY. *R.*, 1872, t. 1, p. 273. Cons-  
soudier.

Se il sont bien repentant et verai confes  
et *volentier* de penitance faire. Ph. 10<sup>e</sup> No-  
vembre. *ms. de S. Eusebe de Ang.*, 126, A. T.)

Cil qui sont jeune et *volentier* s'acordent  
assez loigierement. *Ch. de F. de S. Beau.*, 108,  
S. 106, n. 1, 185.)

Nos vos mandons que nos sommes *volentier*  
de complir v're requeste. *Le liv. du  
D.*, Richel., 1356, f. 29 v.)

Li prons, qui estoit *volentier* de gaigner.  
*Ch. de la conq. de la Morde.*, p. 423.  
Bachelon.

Et viennent a Estour de ferir *volentier*.  
*Gant.*, 1312, A. P.

Estoient *volentier* et desiruz rendre le  
mercedon. 1318. Saint-Jean-du-Jardin-la-  
Reine. Arch. Seine-et-Marne.

Vraix esperans, *volentier* de servir  
La vierge en soy de cuer entierement.  
(*Ms.*, de N.-D., IV, 284, A. T.)

Moult luy poise qu'il est tout *volentier*  
d'armes, car elle le sait aussi couraieuz  
qu'elle ne voit mie comment il puisse long-  
vement durer. *Lancelot du Lav.*, f. p.,  
ch. 11, ed. 1888.)

Les *volentier*z lieuz, desirans nouvelles  
choses veoir, pourroient au lire quelque  
pou prendre de plaisir et recreer leurs es-  
perts. *Liv. du chevalier, conte d'Artois.*, p. 4.  
Barrois.

Libens, *Volentif*, (*Voluntarius heeriti-  
cus*, impr. s. d., Richel., Bes.)

Invilus, Non volent, non *volentif*. *Id.*)

Wyfull, m., *volentif*, z. f., *Volentifre*, s.  
m., *voluntariens*, f., *voluntariense*, (Palsgr.,  
*Es-lanc.*, p. 329, Doc. ined.)

— Capricieux, en parlant d'un che-  
val :

Gaiyan courut tant aprez qu'il vint a  
unz grand fosse et il sentit son cheval *cou-  
voler*, et le laissa saillir ombre. *Lancelot  
du Lav.*, f. p., ch. XLV, ed. 1888.)

— Volontaire, en parlant de chose :

Tu offeras offrende *volentier* de la  
main. (*Idole*, Richel., 899, f. 80.)

Confessions dou estre *volentier*, senz  
coaction. LAUREN, *Somme*, Richel., 123, f.  
143.)

Pie., Vermand., *volentier*, adj., qui  
rapporte volontiers du fruit, Boudonn.,  
*volentier*, de bonne volonté.

**VOLENTIEMENT**, voir **VOLENTIEUSE-  
MENT**.

**VOLENTIEOUS**, voir **VOLENTIEUS**.

**VOLENTIEUX**, *volun.*, *volonterous*,  
*voluntariens*, *volontariens*, adj., vo-  
lontaire, desireux, empressé :

Car dou ferir nous sommes tenuit *volonterous*.  
(*Prose de Rauph.*, 1861, Mussada.)

Pindaro, *volonterous* de servir le jeune  
seigneur, lequel il amoit moult, le laissa  
aller ou bon lui sembla. (*Troilus*, Nouv. fr.  
du XIV<sup>e</sup> s., p. 144.)

Pindaro s'en partit quant il eut baillé  
ses lettres; et elle *volonterouse* de les veoir,  
quelque chose que elle dist, trouva façon  
honnestement de laisser la compagnie et  
s'en alla asseoir en sa chambre, puis ou-  
vrit les lettres. (*Id.*, p. 164.)

Seuillablement fait mon pouver cuer,  
lequel est tout desirant et *volonterouse* de  
savoir quelle a este vostre vie depuis que  
fustes conduite et menée en la main des  
fræux. (*Id.*, p. 282.)

Jennes femmes sont *volontarienses* et  
amiables, et se mirent en leur beaulté, et  
se tienent fieres et orgueilleuses entre  
leurs amans pour la vaine gloire de leur  
jeunesse. (*Id.*, p. 302.)

Un *volontariens* roy de fortune. (J. DE PEX,  
*Mémoires*, Ars, 5099, f. 2 r°.)

Evesque jeune et *volontariens*. (Froiss.,  
*Chron.*, II, p. 257, ap. Ste-Pal.)

Wyfull, m., *volentif*, z. f., *Volentifre*, s.  
m., *voluntariens*, f., *voluntariense*, (Palsgr.,  
*Es-lanc.*, p. 329, Doc. ined.)

**VOLETERIE**, *-rif*, *volun.*, *volunta-  
rif*, *volentrien*, *volentriu*, *volentrien*,  
*volentru*, *volentrien*, *volontrien*, adj.,  
qui fait ce qu'il veut :

Libens, *volentru*. (*Gloss. de Cambes*.)

— Désireux, empressé, ardent :

Li tuer pueple jazeur *volenteris* serunt el  
jurn de la force es sanz munz. (*Liv. des  
Psaum.*, ms. Cambridge, CIV, 4, Michel.)

A ceo erent mult ententifs,  
Desiranz e *volentris*.  
(*Bes.*, D. de Norm., II, 1441, Michel.)

A el ne sunt il ententif,  
Desiros ne *volentrif*.  
(*Id.*, *ib.*, II, 2011.)

Le pui murent les escuz pris,  
De eus abatre *volentris*.  
(*Id.*, *ib.*, II, 5647.)

Tout *volenterif* de bataille.  
(*Id.*, *Tour.*, 5622, Joly.)

Tant *volentris* e de bon gré  
Al message aler desira.  
ANGIER, *Vie de S. Grégoire*, 382, P. Meyer.

Vient randoant com hom *voluntaris*  
Veor le due che or est reverbis.  
(*Comp. d'Espagne*, ms. Venise, f. 299 r°.)

Trop *volentris* seroit en tous ses coman-  
demens acouplir. *Psaum.*, Maz. 328, Ps. 111.)

Ains estoient de ferir *volentrieus* et entrais.  
(*Il. Capet*, p. 446, A. P.)

Ceulz qui le plus *volentrieu* estoient pour  
tel ce faire. (Froiss., *Chron.*, I, 19, Luce.)

Li sires de Gommeignes, qui estoit adone  
jones et *volentrieus*, dist que il voloit che-  
vaucier hors de ce village. (*Id.*, *ib.*, V, 217.)

Vous seaves que Guilleme est jeune et  
*volentrieu*. (*Id.*, *ib.*, XIV, 259, Kerv.)

Il le sentoit liberal et joyene et *volentrieu*  
de luy aventurer follement. (*Id.*, *ib.*, IX,  
436.)

Quand les nouvelles furent espandues  
ar les autres villes et pays de Flandres,  
tous furent *volentrieu* a celle besogne.  
(Monsieur, *Chron.*, II, 197, Soc. Hist. de  
Fr.)

Tous estoient *volontrieuz* pour eulz com-  
batre. (*Academie des Juifs*, Ars, 5082, f. 63<sup>v</sup>.)

Li fut tout *volontrieu* de lui faire tout  
desplaisir. (*Id.*, 5083, f. 15<sup>v</sup>.)

— Volontaire :

Entent cum avertement soit loeie en  
ceu l'apres sent et li *volentrieu* simpliceitz  
et li cristienne mansuetame. (S. BERN.,  
*Serm.*, 118, 37, Foerster.)

La *volentrieu* poverté. (*Li Epistle saint  
Bernard a Mont Dieu*, ms. Verdun 72, f. 78.)

*Volentrieu* subjection. (*Id.*, f. 94 r°.)

Vivre en humilites et en penance *volentrieu*.  
(Mai 1262, *Règle de l'ustit. des  
Béguines de l'abb.*, Doc. hist., IV, 305.)

Ces choses sont faites volentiers u envis,  
et des bones *volentrieus* nos sommes loet  
et des malvaises nient *volentrieus* ou ait  
aucune fie misericorde... Et premiers par-  
lons de nient *volentriu*, car cesti content,  
nous porons aueps savoir ke c'est *volen-  
triu*. (JEHAN D'ARKEL, *li Ars d' amour*, I,  
250, Petit.)

— Bienfaisant, agréable :

Plue *volentrieu* eslevas, o Deus: la tue  
heredité travaillante tu confortas. (*Liv. des  
Psaum.*, ms. Cambridge, LXVII, 10, Michel.)

*Volentrieus* choses de ma buche plaisent  
a toi, je pri, sire, e tes jugementz enseigne  
mei. (*Id.*, CXVIII, 108.)

Pluie *volentrieu* desseverans. Deus, a la  
tue heredité. *Liv. Psaum.*, ms. Oxf., LXVII,  
10, Michel.) Var. : *volentrieu*.

Les *volentrieus* choses de la moie buche  
bien l'ont fai. (*Psaum.*, Brit. Mus. Ar. 230,  
f. 125 v°.)

— Soumis, affectionné :

Et quant l'emperere fut revenus a Rome,  
ilh dest a ses chevaliers : Barons, vos  
m'avez loyallyment servit ors et altrefois et  
portant que je venih que toudis vos soies  
*volentrieus*, je vos feray grant bonteiz, car  
je vos feray sy frans que vos, ne vos suc-  
cesseurs apres vos, ne paieront jamais tregit  
a l'emperere de Rome. (J. D'OUTREVA,  
*Myneur des histoires*, I, 57, Chron. belg.)

Cf. G. Paris, *Romania*, VI, 130 et 131.

— Volontaire, en parlant de chose :

Et quant l'emperere fut revenus a Rome,  
ilh dest a ses chevaliers : Barons, vos  
m'avez loyallyment servit ors et altrefois et  
portant que je venih que toudis vos soies  
*volentrieus*, je vos feray grant bonteiz, car  
je vos feray sy frans que vos, ne vos suc-  
cesseurs apres vos, ne paieront jamais tregit  
a l'emperere de Rome. (J. D'OUTREVA,  
*Myneur des histoires*, I, 57, Chron. belg.)

Cf. G. Paris, *Romania*, VI, 130 et 131.

**VOLETERIN**, *-trin*, *-rien*, *voluterin*,  
adj., volontaire :

Par *volentrieu* resin.

(PIERRE, *Rom. de Luverc.*, Brit. Mus., Hart, 4390, f.  
24<sup>v</sup>.)

Toute honestes et toute cortoise est  
*volentrieu*, et se le n'est *volentrieu*, eins soit  
faite a force, ce n'est mie honestes ne cor-  
toisie. (*Enseig. Arist.*, ms. Berne 365, f.  
104 v°.)

Son mouvement (du cuer) seroit *volen-  
terin* et non naturel. (II, DE MONDEVILLE,  
*Cyurgie*, Richel. 2030, f. 27.)

Afin que la mort *volentrieu* du consul  
n'espoantast Post. BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-  
Gen., f. 128<sup>v</sup>.)

O tu, Diex, tu ais mis d'une part une

ploye de ton plaisir et *volenteune* a ton heritaige, et elle aït esteit enferme et beve. (Psautier de Metz. LXVII, 10, Bonnardot.)

— Empressé :

Nous requérons plus faiblement ceus que nous enlions trouver plus prez, plus *volenterius* et plus abandonnez a nous. (1<sup>er</sup> sept. 1302. Arch. JJ 49.)

Affectuosus, plains d'affection ou *volunterius* ou affectueux. (Gloss. de Salins.)

**VOLETERIENS**, adv., volontairement :

Et quant doze anz et enterins  
De son gré et *volenterius*  
Fist de cour a Dieu sacrifices.

(MAGÉ DE LA CHARITÉ, *Bible*, Richel. 491, f° 74.)

**VOLETERIEMENT**, *volun.*, *voluntri-*  
*nement*, adv., volontairement :

Il le lor done *voluntriement*. (Sermon.,  
xii<sup>e</sup> s., ms. Poitiers 124, f° 24 v°.)

Li conseilz Veturinis fu tramis contre les  
Volques a leur moyoir guerre *voluntriement*.  
(BIBES., *F. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 54<sup>r</sup>.)

**VOLETERIEMENT**, *trivement*, *triv-*  
*rement*, *trivnement*, *trivment*, *volun-*  
*terivement*, *voluntriement*, adv., vo-  
*lontairement :*

*Voluntriement* sacrifierai a toi. (*Lit.*  
*Psalm.*, OXf., LIII, 6, Michel.) Var., *volunte-*  
*riement* sacrifierai.

*Voluntriement* sacrifierai a toi. (*Liv.* des  
*Psalm.*, ms. Cambridge, LIII, 6, Michel.)

Isi sante mainte gent *voluntriement*.

Ohen le sermon De, qu'il unt puis en vilté.

(P. DE THOUS, *Best.*, 600, Wright.)

*Voluntriement* ses eles i esprent.

(*Id.*, *ib.*, 4995.)

Desque en aprenant soeres batement  
De tun moïstre, plus *voluntriement*  
Fai de tun pere le commandement

(L. DE WINCKELM., *Vingt Catech.*, 62, Stengel, Ausg.  
und Abbild., XLVII.)

Plus bele estoit que Noemy

Et que Rachel pour qui servi

Jacob si *voluntriement*.

(*Ant. Claudianus*, Richel. 1634, f° 28 r°.)

A enquerre de vertu est necessaïre cose  
de determiner ce c'est volentes et nient  
volentes et quel chose est *voluntriement*  
faire et quel nient *voluntriement*. JEU.  
D'ARLE, *Li Ars d'Amour*, I, 249, Petit.)

Elections si seule estre volentrientes,  
mais ce n'est nient an. Car volentrievetes  
est plus generans. Car tout ce qui est ellut  
est volentriens; mais tout ce qui est volentri-  
evien n'est nient ellut. Car enfant et hostes  
ovrent *voluntriement*, et si n'ellissent point.  
(*Id.*, *ib.*, 267.)

**VOLETEUS**, *-eus*, *volonteus*, *-ous*,  
*velontus*, adj., desirieux, qui a une forte  
volonté :

Et Judas *volonteus* Es prent.

(WAGÉ, *Conception*, Brit. Mus., Add. 13606, f° 29.)

Qui se porra vengier gariz ert et relaiç.

Bien en doit chascuns estre *volonteus* et anloiz.

(*Antich. de Saxe*, Richel. 368, f° 142<sup>r</sup>.)

Je los et conseilz a bone fei a tous mes  
amis... que il ne soient querelous ne an-  
guissous ne riolous ne *volontous* de plaï-  
doier. (Assis. de Jereus., I, 492, Reugnot.)

que il ne soient querillous ni angoussous  
ni riolous ni *volontous* de plaïdoier. (*Id.*,  
II, 343.)

Toz jors erent a chavestrians

Entre lui et dame Anoise.

Qui n'estoit pas trop *volenteus*

De lui servir a son voloir.

(*Best. e. Haucet de hauc Anoise*, Montaignon, *Fahl.*,  
I, 97.)

Tant est Nature en volente puisante,

Et *volenteuse* en son faible pouvoir.

(M. SÉVÉ, *Belle*, p. 49, ed. 1344.)

**VOLETEUSEMENT**, *Arusement*, adv.,  
volontairement, de plein gré :

Belz est fraillies et briez, et de tant  
comme l'on le fait plus *volenteusement* des-  
plais il plus tost. (BIBES., *Liv.*, *Trisor*,  
p. 379, Chabanille.) Var., *volenteusement*.

**VOLETEUX**, voir **VOLETEUS**.

**VOLETEUR**, adj., volontaire :

Ils scevoient le conte Josue et *volentier*,  
sy Ten doublerent plus. (xix<sup>e</sup> s., *Recits d'un*  
*bongeois de Valenciennes*, p. 96, KOTYK.)

**VOLETEUR**, *-tif*, *-tife*, voir **VOLETEUR**.

**VOLETEUREMENT**, *Arusement*, adv.,  
volontairement :

Cil estoient li plus petit et li plus sim-  
ple sacraïre c'on ausoit *volenteurement*.  
(GARVÉ, *Bible*, Lev., I, ms. Ste-Gen.)

**VOLETEVITE**, s. f., volonté :

S'il est en maniere de *volentevite*, ce en-  
seigne que le reïjierant et le quis ameront  
l'un l'autre. (*Alleg. le juif*, Richel. 24279,  
f° 56 r°.)

**VOLETEUR**, adj., volontaire :

Par *volentevite* penance. (*Liv.* de *Job*, p.  
157, For. de Lancy.)

**VOLETRIBLE**, *-ible*, *-utrible*, adj.,  
volontaire :

Sont donkes saint Estevens maîtres en  
ayer les hommes en euy li *volentevite* pas-  
sions apparut auvertement. (S. BIBES.,  
*Serm.*, 77, 6, Foerster.)

Barvenr apres a l'establiet de sa fervor  
S'il par grant negligence ne l'anteroït ou  
antrolut par *volentevite* museire. (*Li Epistle*  
*saint Bernard a Mont Dieu*, ms. Verdun 72,  
f° 57 v°.)

**VOLETRICHES**, voir **VOLETRERIENS**.

**VOLETRIEU**, voir **VOLETRIEBE**.

**VOLETRIBLETE**, voir **VOLETRIVETE**.

**VOLETRIVEMENT**, *Arivement*,  
voir **VOLETRIVEMENT**.

**VOLETRIU**, voir **VOLETRIEBE**.

**VOLETRIVEMENT**, adv., volontaire-  
ment :

*Voluntriement* sacrifierai a ti, chief sire,  
car tu *voluntriement* fus offerz por ma sal-  
velez ne mes por ta necessiteit. (S. BIBES.,  
*Serm.*, 125, 23, Foerster.)

Cf. **VOLETERIEMENT**.

**VOLETRIN**, voir **VOLETRERIENS**.

**VOLETRIEU**, voir **VOLETRIEBE**.

**VOLETRIVEMENT**, *Arivement*, voir  
**VOLETRIVEMENT**.

**VOLETRIVETE**, *Arivet*, *Arivete*, s. f.,  
état de ce qui est volontaire :

Puisque parlet avous de nient *voluntri-*  
*vetel*, ki est par violence et par force, or  
disons de cel par ignorance, et c'est par  
nou sachance. (*Li Ars d'Amour*, I, 241,  
Petit.)

Elections si seule estre *voluntrienvetes*,  
mais ce n'est nient an. Car *voluntrienvetes* est  
plus generans. (*Id.*, 267.)

**VOLETRIVIE**, voir **VOLETRIVIBLE**.

**VOLETRIU**, voir **VOLETRIEBE**.

**VOLETRIVISEMENT**, adv., volontai-  
rement :

Le sacraïerens a toy *voluntriement* le  
sacraïre de loenge. (*Psalm.*, Richel. 1561,  
f° 74.)

**VOLETRU**, voir **VOLETRU**.

**VOLETRU**, s. m., objet servant à en-  
velopper :

A Jehan de Hostels, pour ung *voluntru*,  
(16 août 1426, *Ful. de Jacquemart d'Art*,  
Arch. Louvain.)

**VOLETRUIN**, *-lun*, *-olle*, s. m., sorte  
de vêtement de laine :

Le roys Indesmes, pour estre refroidis,  
En pur un *voluntruin*, qui li n'estoit taillies

(*Ch. de France*, 28, 96, Bell.)

Guifer se fist amier tout premiers enlossa  
et moult bon *voluntruin* qui mande d'oir cosla.  
(*Li de Sch.*, XXIV, 324, Bocc.)

Et Huez y alla, qu'on se voit largier.

En ung pur *voluntruin*, pour lui a hauber, ber.

(*Id.*, *ib.*, I, 139, V P.)

Il n'y pora *voluntru* rotare. (XXVII, d. Dec.  
1327, *Chancelerie de Jakemes de Louvain*, Arch.  
Louvain.)

Quant Maulgis a ainsi faite et fince sa  
piere il se despoille de sa peau veine et  
cornue et demeure en ung *voluntru* de fin  
ouvrage. (*Ben. de Montanban*, Ars, 5072, f°  
40 v°.)

A Tissart Savary, pour xiiii. annes et  
denne de justame, dont on fist andit Brie-  
tel a *voluntruin* a grandes manches pour  
vestir dessous le dit mantel. (11 fev. 1406,  
*Ful. de Jacquemart Bebel*, Arch. Louvain.)

A la femme Jehan de Baisse, orfevre,  
pour sept onches denne et quinze estres-  
lus d'argent lyre en pailletes pour mettre  
sur l'anche henueque et *voluntru* de Jappon  
le Mursil, 7 lb. 4 s. 6 d. (1411, *Ful. de*  
*Jacquemart Bebel*, *ib.*)

A Huyné du Bos, pour xiiii. annes de jus-  
tame, dont le dit Huyné euld un *volun-*  
*truin*, 126 juill. 1416, *Ful. de Jacquemart Be-*  
*bel*, *ib.*)

Un *voluntru* de saye, xv. s. Un aultre  
[*voluntru*] de cuir, xi. s. Un aultre de jus-  
tame, xv. s. Un aultre de saye, iii. s. (22  
dec. 1419, *Erce. test. des epoux de Barvau*,  
*ib.*)

## 1. VOLIER, voir VOLIER.

2. **VOLLÉ**, *vollé*, s. m., objet assimilé au tranchoir, sorte d'assiette creuse, déneille :

Item, ay et prens ung may de char ou de poisson sur tous les manes qui sont espousez à messes et lemts en l'eglise parroissiale de Nostre Dame de Chillou avec ung plat, ung *vollé*, deux pains, une pint de vin mesure dudit lieu du Chillou et ung vase en oboleit vin, et me le doivent poier esdits manes au dîner du jour de leurs nopces, c'est assavoir un tel may, pain et vin comme conin qui est mis devant la manne le jour d'aldites nopces, et lesdits plat et vase en a leur vin, et ledit *vollé* telx et de telle quable que sont ceulx dont l'en sert on au l'en servitude esdits manes. 1496. *Arce et den, du foy du Chillou*, t. 1, l. 103. Arch. Vienne.)

Le millier de *vollets* ou tranchoirs, m. d. p. xiv s., *Declar. des deniers denbz pour le pape de Sully*, ap. Mantellier, *March. pap.*, III, 129.

— Cachet, sceau :

Lors donna le chevalier dix de ses *volletz* de cyre a dix de ses elers. (*Prophecies de Merlin*, t. 90, ed. 1498.)

— Sorte de jeu de hasard :

Que chascuns se garde de jenver a *volles* sur le mont don Parep ne ailleurs. 148 mars 1429. *Memoiral de la ville de Mons de 1402 a 1452*. Buis de police touchant la prostitution et les jeux de hasard. Arch. Mons.)

— Volant :

*Volé* ou volant d'enfant, pour en jouer avec une palette. (1617, *Le c.*, ed. 1664.)

— Sorte de girouette faite avec des plumes :

Juquet met le *vollet* afin que peu savant  
En le voyant tourner il apprene le vent.  
Gautier, *Plais. des champs*, 274. Bibl. clz.

**VOLÉTAILLE**, voir VOLATAILLE.

**VOLTAIRE**, *-tere*, s. m., volatile, volaille :

Oiseaux et *volteres* et cel jor pris asez  
*Foy Abais*, Nat. Ch., 1616, p. 599.

Des bestes a deux piedz comme *voltaires*, poussins, pigeons, perdus. (1614, JUVENAL, *Biographie saint Benoît*, t. 62 r., ed. 1528.)

**VOLLIER**, s. m., fabricant de traits d'arbalète :

Une heure avecques clerés, une autre avecques nobles, une autre avecques estrangiers, une autre avecques gens mechoniques, armuriers, *volliers*, bombardiers et semblables gens. G. CHYVILLI, *Chron.*, II, 184, Kerv.)

**VOLLEURE**, voir VOLATURE.

1. **VOLEUR**, *volleur*, s. m., chasseur au vol :

Ducours, mignons, fringans et gentz,  
Chasseurs, *volleurs*, tous telles gens.  
COCHIN, *Mémoires*, II, 297. Bibl. clz.

Tentres du *volleur* de Rouen. (1521,

*Compte de F. Le Conte*, Arch. Seine-Inf. G. 105.)

— Homme volant :

Il tendoit cordes bien menues, venans depuis les tours de Nostre Dame de Paris jusques au Palais et plus loings, et par dessus ces cordes en l'air sailloit et faisoit jeux d'appertise, si qu'il sembloit qu'il volast, et aussi le *volleur* estoit appellez celui. (CHRISTIN DE BIZAN, *Charles V*, 3<sup>e</sup> p., ch. xv, Michand.)

Forez, *voulou*, faucille.

2. **VOLEUR**, voir VOLOR.

**VOLIARE**, s. f., fagot, falourde :

Au derrain, ilz firent si grant attrait de mesriens et de *volvres*, qu'ilz firent mener par force de gens jusques aux fossez du chastel, si que ilz assaillirent tres fort. *Chron.* de J. Le Bel, I, 244, Polain.)

**VOLGRENER**, v. a., réduire en grain, écraser :

Et sist sor un mont fort cheval  
Qui si grant esroi demenoit  
Que dessus ses piez *volgrenoit*  
Les chaillos plus menuement  
Que meule n'esquache froument.  
CHRISTIAN, *Ecce*, 3706, Foerster.)

**VOLIBLE**, adj., volage, inconstant :

Certes il n'est a homme possible de pouvoir descrire leurs varietez et tricheries, attendu que leurs mauvais propos sont plus *volibles* que l'en ne pourroit dire. (*Tri. des IX Preux*, p. 268, ap. Ste-Pal.)

1. **VOLIER**, *vollé*, s. m., volaille, volatile :

Ilh ne list en la citeit de Liege a nulle revendeurs que ilh achat ou revende harens, soient fres ou salets, ne poissons salets ou fres, ne *volier*, ne venison. (J. DE STAVFLOT, *Chron.*, p. 155, Borgnet.)

Pertrisses, nepes, ploviers, seilles, pivions ne autres *volliers*. (1487, *Ed.*, ap. LOUVREX, *Rev. des elits*, I, 125, ed. 1750.)

— Volière :

Pour deux douzaines de petis oyseaux appellez serins, et un *volier* de fil de fer a les metre. (1478, *Comptes de l'hôtel des R. de Fr.*, p. 336, Douet d'Arcq.)

Chants de tous oisillons domestiques et nourris en des *voliers*. (J. YVER, *le Print. d'Yver*, p. 625, ed. 1588.)

Normandie, Canada, Blaisois, *volier*, vol, volée, troupe d'oiseaux qui volent ensemble. En Normandie, il désigne aussi un essaim.

2. **VOLIER**, *vollé*, s. m., treille disposée en berceau :

Tonnelles ou *volliers*. (8 avril 1464, *Compt. de Rene*, p. 85, Lecoy.)

*Volier*. (1494, *Compte de dép.*, Trinité, Arch. Vienne.)  
1579, S. Pierre, Poitiers.)

A ung soupper que chez sa mere on fait  
Comme savez qu'en esté on le fait  
Ce soupper fut souz le *vollier* ou treille.  
BOUQUET, *Loy. de P. Enfan.*, p. 101, Libr. des biblioph.

*Volier* pour treille se trouve dans un bail à ferme de 1671, du Poitou, abbaye de la Trinité, Arch. de la Vienne.

Haut-Maine, Poitou, *volier*, espalier, treillage destiné à supporter la vigne.

3. **VOLIER**, s. m., vouloir, volonté :

Ses *voliers* ne voloit faire.  
(G. DE COINGT, *Mémoires*, ms. BRUX., f. 127<sup>e</sup>.)

**VOLLÉ**, adj., volant, ailé :

Et ales en riviere od vos faucons *vollés*  
*Honn. d'Alce.*, f. 5<sup>o</sup>, Michelant.)

Et li chevans li lance coume dragons *vollés*.  
(J. DE LONGUEVAL, *Vie du Pape*, Richel. 368, f. 90<sup>o</sup>.)

**VOLLIGE**, adj., ailé :

Poulet ne ave n'oiseil ne conin ne lievre ne autre *vollige* beste. (1270, *Reg. aux baus*, Arch. S.-Omer AB XVIII, 16, n<sup>o</sup> 59.)

**VOLLIN**, voir VOLANT.

**VOLISE**, s. f., volaille :

Si puelent prendre venison ou *volise* selonc ce ke lor ordene le souffre. (Trad. du xiii<sup>e</sup> s. d'une charte de 1202, *Cart. du Val S. Lambert*, Richel. I, 10176, f. 16<sup>o</sup>.)

**VOLLAGE**, voir VOLAGE.

**VOLLAIN**, voir VOLANT.

**VOLLE**, voir VOLE.

**VOLLERIN**, voir VOLEQUIN.

**VOLLEMENT**, voir VOLEMENT.

**VOLLENOE**, s. f., la mouette :

Larus, une beste habitant en terre et en yave, s. *vollewoe*. (*Catholicon*, ms. Lille 369, Scheler.)

**VOLLENTRIET**, voir VOLENTERIF.

**VOLLEQUIN**, voir VOLEQUIN.

1. **VOLLET**, voir VOILET.

2. **VOLLET**, voir VOLET.

**VOLLETAILLE**, voir VOLATAILLE.

**VOLLETURE**, voir VOLETURE.

**VOLLER**, voir VOLEUR.

**VOLLIER**, voir VOLIER.

**VOLLONTAIRE**, voir VOLONTAIRE.

**VOLOR**, *-ouer*, s. m., volière :

Peinture... des murailles de la galerie et du *voluer*. (1507-1508, Arch. Seine-inf. G 630.)

Un *voloir* a double fil d'archal. (26 juin 1586, *Declaration des meubles, aggrements et ornemens accommodés par Gallianne Periard*, Arch. Seine-Inf. G 4402.)

1. **VOLOX**, *voulou*, s. m., vol :

Lors se affoille le deduit, car depuis que les perdriaux sont failliz et que l'en ne

treuve que les peres et les meres qui sont fors, l'en ne les peut prendre fors au *volou*. c'est assavoir au sourdre. (*Menagier*, II, 280, Biblioph. fr.)

Et au *volou* l'esprevier les prent. (*Ib.*, 308.)

2. **VOLON**, s. m., esclave engagé comme volontaire :

*Volons* estoient une maniere de chevaliers romains qui estoient venus de servitude. (*BERS.*, T. *Lat.*, ms. Ste-Gen., f° 31.)

**VOLONTABLE**, *volun.*, adj., que l'on peut ou que l'on doit vouloir :

Chose *volontable* est chose que l'en peut ou doit vouloir. (*ORESME*, *Eth.*, Richel. 204, f° 392.)

**VOLONTAIRE**, *vollun.*, adj., désireux, pressé :

Qu'il s'accoustume luy mesme a veoir a l'œil la besongne et l'examiner; et qu'il soit *volontaire* de donner sa recompense a celui qui est cause de ce qui se fait bien. (*LA BORT.*, *Mesnyg. de Xenoph.*, éd. 1571.)

— Qui a telle ou telle volonté :

Ainsy descendre nous irons  
Chez quelque amy bien *volontaire*,  
Ou la soit mourir nous ferons,  
Sans compter pour la bonne chere

(*Vaur-de-Vire de J. Le Houe*, XXXVII, Jacob.)

Mais il est trop *volontaire*,  
Pour avoir le cœur marry  
D'avoir veu la bonne chere  
Que nous avons fait chez luy.

(*Ib.*, LXII.)

— Arbitraire :

Celui dont pris, sans quelque resistance, et mene en la dite ville de Gand, fut incontinent decapité; pour ce, comme on disoit, que il usoit de cruaulté et de justice *volontaire*, et avoit desobei aux mandemens des Gantors. (*Chron. des Pays-Bas, de France*, dans *Rec. des Chron. de Fl.*, III, 479, Chron. belg.)

**VOLONTAIREMENT**, *volun.*, adv., volontiers :

L'autrone croist *volontairement* en lieu vague. (*Jard. de santé*, I, 2, impr. la Minerve.)

— Arbitrairement :

Que le suppliant avoit gouverné *volontairement* et s'estoit enrichi des biens et revenus d'icelle ville. (1564, Arch. JJ 199, pièce 403; Duc., *Voluntarium*.)

**VOLONTAIRETÉ**, *volun.*, s. f., bonne volonté :

Hedynesse, *volontaireté*, f. (*PALSGR.*, *Esclarciss.*, p. 230, loc. inéd.)

**VOLONTEIF**, voir **VOLENTEIF**.

**VOLONTEREUS**, *-eux*, *-rous*, voir **VOLENTEREUS**.

**VOLONTEUS**, voir **VOLENTEUS**.

**VOLONTIF**, voir **VOLENTEIF**.

**VOLONTOUS**, voir **VOLENTEUS**.

**VOLOPER**, *voluper*, *-ouper*, *-eper*, *voloper*, *veloper*, verbe.

— Art., envelopper :

En linge drap soit *volopée* (pierre pré-  
E al senestre braz portee. [cieuse]  
(*Lupid. fr.*, A, 497, Pannier.)

La test par force enporta,  
En pan de sa cote la *volupa*  
(*Guy de Warwick*, Richel. 1069, f° 21 v°.)

Et les tempestes totes cesseront  
Que avant les *voluperent*  
Par tote le pays environ  
(*De Peches*, ms. Cambridge, Univ. E. e. 1, 20, f° 91.)

Et le digne snaire dont Dix fu *volopé*.  
(*Dest.*, de *Bone*, 1281, Grocher. Ms. : fu *voloper*.)

Le nus ne cevre par nuit de cose qui  
monte a leur mestier ne *volope* molekin  
par nuit sor .LX. s. (*Baus municipal de S.*  
*Omer*, ap. Giry, *Hist. de S.-Omer*, p. 365.)

Secunda, de, la pian en quoy l'en *elope*  
l'enfant quand il naist. (*Gloss. lat.-fr.*,  
Richel. I, 7679, f° 243 r°.)

*Volvo*, *veloper*, tourner. (*Gloss. de Sa-*  
*lins*.)

— Réfl., s'envelopper :

Dunkes chay, si se pauma,  
De angusse en sey se *volupa*  
(*Guy de Warwick*, Richel. 1069, f° 3 r°.)

**VOLOR**, *-eur*, s. m., vouloir, volonté :

Por ma foi, ce dist Hector,  
De autre chose nen ai *volor*.  
(*Hecule et Philemon*, Richel. 821, f° 59.)

Atant parlat li emperere Anastuz et dest  
a roy Paris : Puisque redifinet, vos le deveis  
nommeir a vostre *volor*. A. D'OCHEM,  
*Myreur des histor.*, II, 212, Chron. belg.)

Wallon, *voleür*.

**VOLOS**, adj. ?

Li dieus sor le destrier monta  
Qui tous les autres seurmonta  
Et me fist baillier a cheval,  
Si me mena delez le val.  
La ou la bele beste ala,  
Mais poy d'autres bestes y a la,  
Car la valce est si *volose*  
Que nule autre estre n'i ose  
Tant soit fiere, ne grant ne grosse.

(*NIC. DE MARGIVAL*, *le Panthere d'amours*, Richel. 2432, f° 156.)

**VOLOUER**, voir **VOLOIR**.

**VOLPE**, *voupe*, s. f., renard :

Ermynes et vair et de *voupes*. (*Voy. de*  
*Mare Pol*, ch. LXX, Roux.)

Leur vesteures sont fournies de riches  
pennes, sebelmes et d'ermyns; et de vairs  
et de *voupes* mult richement. (*Ib.*, LXVIII,  
Pauthier.)

Haute-Saône, Lure, *vulpa*, Pontarlier,  
*vourpe*.

**VOLPIL**, voir **GOUPIL**.

**VOLPILATGE**, voir **GOUPILLAGE** au Sup-  
plément.

**VOLPIN**, voir **VULPIN**.

**VOIS**, voir **VOLT**.

**VOISER**, *vouiser*, *vossier*, *vousser*, *voul-*  
*ser*, *wossier*, *wousser*, *vocer*, verbe.

— Act., voüter, construire, bâtir en  
forme de voüte :

A maistre Jacques du Pont, carpentier...  
[pour avoir] fait deux chintes pour servir  
au poncelet du Riez a *vossier* par dessus. (19  
mai-12 août 1459, *Comptes d'ouvrages*, 3<sup>e</sup>  
Somme de mises, Arch. Tournai.)

A Andrien Garsiel, pour l'acat a lui fait  
de .iiii. et .xv. piez de *vossours* de pierre  
dont on a *wossé* le cours d'yanwe alant de  
travers le grant chemin de Marre, desoubz  
le cauchie, au pris de .xii. deniers le piet,  
sont au. l'ibrez, .xx. s. (17 mai-16 août  
1460, *Compte d'ouvrages*, 5<sup>e</sup> Somme de mis-  
ses, *ib.*)

Pour ce que l'espace de desoubz l'arcure  
seroit trop grande pour *vouiser* en croix.  
(VAN AELST, *Vienne*, f° 51 v°, ed. 1545.)

Item sera tenu l'empreneur du *vousser*  
les dits quatre pans de galeries a la lon-  
gueur et largeur conforme a la plate forme.  
(18 nov. 1616, *Req. aux deliberal. des Con-*  
*saulx*, ap. La Grange, *Doc. relat. à quelq.*  
*monum. de Tournai*, p. 38.)

Pour ouvrir laditte mine et vaine de-  
laissie il conviendroit caver et *vocer* des  
conduits pardessus terre de notable es-  
tendue. 1619, *Chamb. des pa.*, LXXVI, f°  
20 v°, Arch. Liege.)

Dans la chambre desous, *vouiser* et blan-  
chir. 15 nov. 1685, *Conseil privé*, Arch.  
Liege.)

— *Volsé*, part. passé, voüte, bombé,  
enroulé, amplement garni :

Rois Turganz a la nef aparaille,  
De la vitaille est richement garnie,  
De riches pailes *volses* et arengie

(*Mon. Roman.*, Richel. 308, f° 234.)

Et li apoient les costez a les flaus  
De moles contes *volses* de pailes blans.  
(*Mont Agony de Nerb.*, 303, A. T.)

Une lalterie et beau cellier *voussé*. (XV<sup>e</sup> s.,  
*Cart. de Flines*, p. 927, Hautecour.)

Presque droit d'un costé, courbé et *roussé*  
de l'autre. (1. de SERRES, *Th. d'agri.*, p. 665,  
éd. 1605.)

Wallon, *vossier*, *vousser*, voüter.

**VOISOIR**, *vaul.*, *vaulsoir*, *vouloir*,  
*voulsouer*, *voussoir*, *vauoir*, *voussoir*,  
*vossoir*, *vauoir*, *voissoir*, s. m., pierre  
qui forme la voüte :

Pour .xiii. *vousoirs* de terre. (1294, *Trav.*  
*p. les chât. des C. d'Art.*, Arch. KK 393,  
f° 2 r°.)

.x. milliers de quarrel de grès estofe de  
*vousoirs* de boutis. (1301, *ib.*, f° 23.)

.iiii. *vousoirs* de grès a amener de Sau-  
demont a Bappannes. (1313, *ib.*, f° 42.)

A Grigodet de Bouvaing, machin. pour  
.xvi. *vousoirs* de pierre, par lui livrez, et qui  
mis et alloeé furent a refaire ledit pont de  
Mananz, .xv. d. le piece, valent .xiii. s. (20  
août-20 nov. 1398, *Comptes d'ouvrages*, 5<sup>e</sup>  
Somme de mises, Arch. Tournai.)

Pour la taille des piéds droits et *vousoirs*  
de la chapelle abbatiale. 1403, *Compt. de*  
*la grant command. de S. Denis*, Arch. LL.)

Pierres rouges nommées *roussoirs*. Une couple de *roussoirs*. 1442, *Compte*. Bethune, ap. La Fons, *Art. du Nord*, p. 142.)

Pour chacun arbutant faire fault .xx. *roussoirs*. 1459, *Dev. p. la reconste. de la cath. de Noyon*, Arch. Oise.)

*Roussoirs*, *ib.*

7 autres pierres appees *roussoirs*. 1483-84, *Compt. Etienne de Cobus et Etienne de la Boule*, Arch. mun. Nevers GG 73.)

Taillés les *roussoirs* des ars esquelz se mettent les formelles des verrières. (1487-8, Arch. Aub. reg. 3 G 354.)

Les *roussoirs*, *ib.*

Pierres de grez employées a faire les *roussoirs*. (1521, *Acequts de Laon*, Arch. mun. Laon.)

La première vaulture se fera de *roussoirs* de pierre de taille de deux pieds et demy de hault. 14 mars 1617, *Cahier des charges*, ap. La Grange, *Docum. relat. à quelq. monum. de Tournai*, p. 119.)

On trouve encore à la fin du xvii<sup>e</sup> s., dans un texte tournaisien :

Sera l'entrepreneur tenu et obligé de livrer bonnes pierres vives, prises sur leur lit, de moult poulces d'espaisseur, autant d'haleur et d'un pied de largeur, pour les hayets, coings, espaulement, *roussoirs*, parpuzes, clefs et somlasse. (7 mai 1680, *Débris pour l'erection des bastiments et ediffices a eriger aux escolles des filles dites jésuitesses*, ap. La Grange, *Doc. relat. à quelq. monum. de Tournai*, p. 97.)

Littéré donne *Voussoir* sans historique.

**VOUSOIRE**, *roussourre*, s. f., voussoir :

Plus dix huit grans pierres, tant Idetz, entablement que *roussourres*. (1484, *Compt. de Nevers* GG 73, f. 37 v. Arch. mun. Nevers.)

**VOUSSU**, *vossu*, *vossu*, *voussu*, adj., voûté :

Puis l'en menerent au grant palais *rossu*.

(*Grotte de Voune* 3192 Bekker.)

Dont salirent François par le salle *roussue*.

(*Hist. de Ger. de Blois*, Ars. 314, f. 232 v°.)

Unz chapperon... de quoy la forme soit bien eslevee et *roussue*. (*Modus*, f. 78 v°, Blaze.)

— Recourbé :

Arbalesters as ars de cor *roussus*.

(*BIBLIOT. Ogier*, 5499, Barrois.)

— Bombé :

Les mantras lu hermoins, de desente *roussus*.

D'un samit de Palerne vermeil ou ver menus.

(*Repons d'A...*, f. 9, Michelant.)

Cf. VOLTE.

**VOUSURIELLE**, *roussurielle*, s. f., dimin. de *roussure* :

A maistre Anthoine Marchel, maistre machon de la ville... item, a avoir del'ail, et en apres retant trois *roussurielles* servans des-coupe lesdus intels, tant par dehors comme par dedens. (17 mai-16 août 1438, *Compte d'ouvraiges*, 7<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

**VOULT**, *vult*, *voult*, *vout*, *vou*, *vul*, *veu*, *vouult*, *voult*, s. m., visage, traits :

Oletet vil li suens *voltz*. (*Lib. Psalm.*, Oxf., IX, 8, Michel.)

Del encrepement del tuen *volt* perirunt. (*ib.*, LXXXI, 47.)

Del tien *vult*. (*Psall. monast. Corb.*, Richel. 768, f. 66 v°.)

Lieve sur nus la lumiere de tuen *vult*, sire. Tu dumas leece en mun quer. (*Liv. des Psalm.*, Cambridge, IV, 8, Michel.)

Li *vult* del seigneur encontre les fesanz mal, que perde terre la memoire d'eals. (*ib.*, XXXIII, 16.)

Cele nuit ot de l'avaine

Outrement tant com lui plot,

Si que il paru a son *vot*,

A son costé et a son ventre.

(*CHASTEL, Perceval*, 35548, Potvin.)

Cil avoit taillié et portret

Un *vout* trestot antresi fet

Comme nostre sires estoit.

(*ib.*, *ib.*, ms. Montpellier, f. 143.)

E od bas *vultz* e od enclins.

(*BIBL. D. de Noem.*, II, 1675, Michel.)

Od simple *vult* saintinement.

(*ib.*, *ib.*, II, 4937.)

Li dux Richart plus e verais

Loz respondi trestot en pais,

Non mie od *vot* esportable,

Mais od dace chere, amiable.

(*ib.*, *ib.*, II, 22948.)

Mais ce me desabelist moult

Qu'elles sont de cors et de *vout*

Meigres et pales et dolantes.

(*Cher. au Lyon*, 5223, Holland.)

A petit est pansive, ses *rouz* est abaisiez.

(*J. BON, les Sausnes*, cxxv, Michel.)

Le *roult* qu'enut de son enfant

Qu'elle ot lessié sein et vivant.

(*J. LEVARCHANT, Mir.*, ms. Chartres, f. 150; Duplessis, p. 60.)

E firent enquerre u el puissent troyer le *vult* nostre seigneur. (*La vengeance del mort nostre seigneur*, Brit. Mus., Egerton 613, f. 22 v°.)

Il muent et changent *vult* et color et voz. (*REUS, Lat. Tres.*, p. 373, Chabaille.) Var., *volt*, *voult*.

En la sueur de ton *volt* mengeras ton pain. (*Bible*, Richel. 899, f. 1 v°.)

Ou simple *rou*, o simple chiere.

(*MAIKARAUME, Bible*, Richel. 404, f. 73r.)

A lie *roult* et a raison fort,

Comme homme de grant reconfort

Chevauche.

(*GUILLI, Roy. Lang.*, 41795, W. et D.)

Quer onques puis que Dex fut Dex

Ne fut si bien corps veu d'ex

Ne si beau *vout* comme il porte.

(*Che d'amour*, p. 4, Tross.)

Et maint *volt* font il coloré,

Qui ainz estoit pale ou moré.

(*ib.*, p. 9.)

Du *roult* barbu en verité

Moult est plaisant l'esperité.

(*J. LE FRAY, la Vieille*, I, 141, Cocheris.)

En tout le monde de nature,

Tant comme a la reconde dure,

Estot un *vault* de grant valour,

De beaute, de virgine flour.

(*ib.*, *ib.*, 2557.)

Le *volt* est de coulour de lait.

(*ib.*, *ib.*, 2739.)

Tant que je mis mon cuer en gage  
En mirant la pourtraiture  
D'un des plus beaux *vouts* de nature  
Que je sceusse en tout le monde.

(*ib.*, *Matheobus*, I, 572, Van Hamel.)

Et le *vout* de li estoit comme foudre, et ses iex comme rai de soleil. (*De l'ystoire Asseneth*, Nouv. fr. du xiv<sup>e</sup> s., p. 8.)

— Image :

Les croiz de l'eglise de or et d'argent prist et rompi, le *vout* de saint Mathié evangeliste romppi... (AIMÉ, *Yst. de li Norm.*, VIII, 17, Soc. Hist. de Fr.)

— *Volt a volt*, face à face :

Se marchans font change de chevaux li nus a l'autre *vout a vout* riens ne doivent de loulieu. (*Du loulieu du conduit de chevans, de beus, de vaches et de toutes autres bestes*, Richel. 20048, f. 120r.)

— Sortilège d'envoûtement; figure de cire qui représentait celui qu'on désirait blesser ou tuer en la piquant :

Et estoient iceux *vouts* de cire en telle maniere fais et ouvres que, se longement eussent duré, les devant dis roi et conte, chacun jour, n'eussent fait que amenuisier, defrire et sechier, et en brief les eussent fait de male mort monrir. (*Grandes Chron. de Fr.*, P. Philippe le Bel, LXXV, P. Paris.)

La femme messire Robert d'Artois, suer du roy de France, fu souppeçonnée et ses fils aussi, d'aucuns *voulls* qui avoient esté fais. (*ib.*, P. Philippe de Val., XII.)

Plusieurs *voultre*, anneauz, sorceries, poudres, et autres detestables choses. (1358, DAUPH. CHARL., *Rel. de la conj. d'E. Marcel*, Bibl. Turin.)

Après ce, avoit fait acheter ladicté Sauberelle par ladicté, un quarteron de cire, duquel elles firent un *veu* a la fourme d'un homme. (AVR., 1382, *Pièces relat. au règne de Charles VI*, II, 183, Soc. Hist. de Fr.)

— Toute espèce d'image figurée :

Richars acheta un *vout* de cire a la semblance d'une cuisse, et la mist sur le tomhel S. Loys. (CONFESSIONS DE LA REINE MARG., *Vie et Mir. de S. Louis*, Rec. des hist.)

Pour ung *roult* de cire pesant .viij. l. armoyé des armes de Monseigneur eslevés, lequel il envoya offrir a S. Michel du Mont. (*Recettes et dépenses du roi de Navarre*, p. 199, Izarn.)

— Le *rou de Luques*, la sainte face de Notre-Seigneur, œuvre prétendue de Nicodème, qui était particulièrement vénérée à Luques :

Desus la rive s'estut li rois des Frans,

Et s'oi messe a Saint Malme le grant,

Le *rou de Luques* i estoit a cel tans ;

Encor i est, ce dient li anquant ;

Nicodemus le fist en Jerusalem.

(*BIBLIOT. Ogier*, 9676, Barrois.)

Né cortois ne vilains ne li vout riens doner,  
Et li saint *rou de Luques*, li dona son soller.  
(*Des Taboureaux*, ap. Jub., *Jouyours et Trouvères*, p. 468.)

Au *rou de Leque* le poez esprover.

(*Banourart*, Richel. 2494, f. 82.)

Un petit porte paix d'argent doré et es-

maillé et ou milieu a un ymage du saint  
*roul de Luques*. (1379, *Inr. du Très. du S. Sepulchre de Paris*, 91, Mém. Soc. Hist. Paris. IX, 260.)

Asseline de Troies baille ou chappelain  
du *roul de Luques*. (*ib.*, 97.)

— *Saint Pierre au volz, a vous*, ad  
vultus :

La Chiseden de S. Pierre au *volz*. (Mere.  
av. Ste-Lucie 1242, S.-Pierre-aux-Imag.,  
Arch. Moselle.)

Li signors de S. Pierre a *vous*. (Mars 1275,  
S. Thom., S.-P.-aux-Imag., *ib.*)

Sont chanone de S. Pierre a *voult*. (1284,  
*Pr. de V. de Metz*, III, 228.)

Saint Pierre a *voultz* de Mes. (1294, *ib.*,  
III, 237.)

— Forme :

Quant la mer avec la terre  
Et le ciel qui tout couvret et serre  
Estoit un seul *voult* de nature.  
(Cn. LÉGOUAIS, *Mét. d'Or.*, Nat. Chr. 1480, p. 1 v.)

— Bourrelet :

Et sa suer sage et bien menbre  
Desuer la coiffe li asiet  
Le liame qui moult li siet,  
De-uerre un *voult* de cianne porte  
(*De Goubaut*, ms. Chantilly, f. 122 r.)

A Metz une vieille église s'appelait le  
béné *vout*.

Cf. VAUDELUQUE.

2. **VOLT.** *vols, vout, vous*, adj.,  
voûté :

Li palais fud *vout* e desur cloanz  
(*Charlemagne*, 347, Michel.)

En ses palais riches e hanz,  
De quarreaus tailliez e de chanz  
Coverz e *vous* e lambruschiez,  
Od colors painz e deboissiez.  
(*Id.*, *D. de Norm.*, II, 2924, Michel.)

En la chambre qui es *voltz*, tres lo crotons.  
(*Ger. de Ross.*, p. 304, Michel.)

Enz la chambre qui est *volsz* o apareil.  
(*Id.*, p. 305.)

— Courbé :

Jambes ot droites, *vous* les pies,  
(*Bex.*, *Trois*, ms. Montp., f. 5b.)

Gambes ot *voltz*, drois les pies,  
(*Id.*, *ib.*, Richel. 1553, f. 34v.)

Jambes ot droites, *vols* les piez.  
(*Id.*, *ib.*, Richel. 60, f. 62v.)

— Recourbé :

Quant ces voies sunt *volses*. (VILL. DE  
HONNEC., *Alb.*, p. 215, Lassus.)

— Bombé :

Les *vous* escus.  
(*Les Loh.*, ms. Montp., f. 133r.)

*Vols* fu (le lit de Médée) d'un drap sar-  
ragozois.  
(*Bex.*, *Trois*, Richel. 373, f. 71b; et ms. Naples, f.  
10v.)

*Vous* fut d'un drap sarragozois.  
(*Id.*, *ib.*, Richel. 1640, f. 10v.)

Coute i ot grant, *rouse* de paille.  
(*Id.*, *ib.*, ms. Naples, f. 10v.)

— Enroulé :

Ses oies ert encapelés  
D'un sebelin noir come meure,  
D'une porpre *vols* par deseure.  
(CHRIST., *Perceval*, 4266, Potvin.)

L'uns livels ert de blanc hermine  
Et l'autre ert de gôle martine,  
*Vols* fu de porpre imperial.  
Li tassel firent a esmal.  
(*Enes*, 4031, Salverda de Grave.)

Il i avoit quatre percons,  
Tailliez a guses de lions,  
Molt maistrement i furent mis.  
De deus ot deus ars asis,  
En croz esteent *vols* amont  
A aiguilles taillé rount.  
(*Id.*, 7539.)

Cf. ARVOLT.

3. **VOIT**, s. m., voïté :

En une chandore a *volt* en sont tuit .x. entré.  
(*Gou de Barys*, 247, A. P.)

**VOLTABLE**, *voult*, adj., en forme de  
voïté :

Un reliquaire d'or grant et *voultable* garny  
du fust de la vraye croiz. (*Chron. de S.*  
*Den.*, Richel. 2813, f. 177 v.)

1. **VOLTE**, *voulte, voste, vouste*, s. f.,  
route, direction, côté :

La pluspart tirant la *volte* vers Artois.  
(1550, Arch. mun. Compagnie BB 21, trav. I.)

L'ennemi marcha droit a Roze... tirant  
la *volte* vers Artois. (1552, *ib.*, CC.)

Prenant la *volte* vers Feste, y a un autre  
gouffe, au lieu ou le fleuve Garfadan fait  
son entree en mer. THEVET, *Cosmogr.*, III,  
15, éd. 1538.)

Il prenoit des villes imperiales en Alle-  
magne, artillerie et munitions, qu'il faisoit  
conduire a la *volte* d'Italie. (GUIL. DE BEL-  
LAI, *Mem.*, I, V, f. 145 r, éd. 1569.)

Le pape print la *volte* de Rome, l'empereur  
celle de Barcelonne, et le roy print  
son chemin par Avignon pour retourner  
en France. (MARI. DE BELLAI, *Mem.*, I, VIII, f.  
271 r, éd. 1569.)

Tu peux penser que si j'eusse en le vin  
et delices en telle recommandation comme  
on dit, j'avois prou de pays a mon com-  
mandement pour passer aisement et a mon  
plaisir cette vie, sans prendre la *volte* des  
Scythes et Bactriens, desquels, outre l'hon-  
neur, je ne me promettons rapporter au-  
cun gain que des chailloux. (E. PASQU.,  
*L'Aleandre*, col. 1060, éd. 1723.)

Ledit sieur magnifique fut contrainct  
se sauver a la *volte* de Corfon. (BRUN.,  
*Grands Capit.*, I, I, ch. xvii, Bibl. elz.)

— A *voltes*, en faisant des tours en  
divers sens :

Arondele ne volera ja droite voie, ains  
vole a *voltes* et a tor diversement. (BRUN.,  
*L'Ar.*, p. 216, Chabaille.)

— *Faire une volte*, faire un tour, se  
diriger de quelque côté :

Lucifer si tu sentz qu'il faille  
En Samarie *faire une voste*  
Dis le, jamais tu ne veis poste  
Qui courast mieulx que je feray.  
(*A. t. des apôt.*, vol. I, f. 735, éd. 1537.)

— Danse exécutée en tournant :

De malvais fait, malveise *voute*,  
De mal molin si n'at male moute.  
ET. DE FOUGIERES, *Les de...*, de Falout.

Adieu galans qui souliez faire fronzues,  
Parmy les rues, *voustes* et espandues.  
MARTIAL, *Vingt de Chant.*, VII, stanz 13, r, ed.  
1493.

Entre les dieux au ciel mon cors s'iroit asoir,  
Si vous suiviez mon vol quand nous ballons au

Flanc a flanc, main a main, imitant l'Androgyne;  
Tous deux dangans la *rolte*, ainsi que les ju-

Prendrions place au séjour des astres les plus  
Et serions dit d'Amour a jamais le beau signe

*Boys*, *les Vers d'Envy*, et *Callirée*, p. 189, ed.  
1581.

Jean d'Estree, joueur de hautbois du  
roy, a mis en notes de musique quatre li-  
vres de danses... gaillardes, pavanes,  
ballets, *volttes*. A. DEVEBIER, *Biblioth.*, p.  
688, éd. 1661.)

Ainsi qu'il avoit pris mademoiselle de  
Grantmoût, pour la mener dancer la *volte*,  
voicy M. de Soissons qui la luy prend et  
le mene dancer. BRANT., *des Duels*, VI,  
473, Soc. Hist. de Fr.)

Je vous laisse a considerer si c'est chose  
Inconvenante a une jeune fille, de faire de  
grands pas et ouvertures de jambes; et si  
en cette *volte*, l'honneur et la sante ne sont  
pas hasardez, interessez. (1588, *Serm. d'un*  
*chanoine de Luques aux estudans d'Or-*  
*leans*.)

Qui fait que Jean scit la pratique  
De toute sorte de musique,  
De rondeaux, ballades, chansons,  
Les *volttes* de toutes façons,  
Les courantes, la sarabande.

(1619, *Le Miroir de contentement*, Var. hist. et lit.,  
t. II, p. 1.)

— Révolution d'un astre :

On voit les floz croistre et apetisser se-  
lon la croissance et la descroissance de  
la lune, de VII. en VIII. jours que la lune  
fait ses *voltes* en VIII. pars par les  
quartiers de son cercle. BRUN., *L'Ar.*,  
*Tres.*, p. 172, Chabaille. Var., *voutes*.)

— Foïs :

Estois contrainct de boire deux ou trois  
*volttes* (graceux compulsoire) pour me rendre  
la cervelle plus frisque et deliberee.  
(X. DE FAUL, *Prop. rust.*, p. 15, Bibl. elz.)

Qui nous ment a dire la premiere *volte*  
plus tost que la premiere foïs. H. EST.,  
*Cont. du lang. fr. avec le gre.*, Prof., ed.  
1569.

— Soufflet, coup sur la joue :

Arnault de la Forge malicieusement tou-  
cha de sa main sur la poitrine le dit bar-  
bier et lui donna une *volte*. (1592, Arch. JJ  
143, piece 96; Duc., *Volta*.)

— Omelette, crêpe :

Hem pour une payelle a faire *volttes*, v.  
gros. 9 mars 1356, *Éves. test. de Katherine*  
*du Pa h.*, Arch. Tournai.)

Ainsi que Jaquin Chiffot et l'exposant  
buyoient ensemble, et que le dit Jaquin  
s'estoit levez de son escot pour aler faire  
une *voulte* d'ors. (1588, Arch. JJ 152, piece  
314; Duc., *Volta*.)

Wallon, *vôte*. Jura, *voîte*. omelette soufflée; Messin, Lorr., *vôte*. Champagne, *voute*, crêpe.

2. **VOLTE**, *vote*, *voute*, s. f., salle voûtée, bâtiment voûté :

En une *voute* del mostier Saint Martin  
(*Ch. n. Louis*, 1467, A. T.)

En nom Dieu, sire, ne vos sai conseillicr,  
Qu'il n'a *voute*, ne crote, ne celier,  
Qui ne soit pleins d'armes et de destriers.  
(*Ib.*, 1463.)

En une *voute* decaioite  
Gaste du sans antif, estroite,  
Gist la nuit, sous la pierre dure,  
Que de nul autre ostel n'a enre.  
Or ne le tenes mie a gieu.  
Si est sauvages, qu'en nul lieu  
Converser ne veut en maison.  
Chacun jor vaît ci environ  
Com vous veistes, a dolour,  
Ja tant n'ert travillies le jour  
Qu'il n'ait illoce la nuit gesir  
Sous la nue pierre dormir,  
En cole *voute*, a son rechet.

(*Arnold. et Val.*, Rebel, 379, p. 320<sup>b</sup>; Ilippeau, 283.)

Avoient en ce bois une *voute* bastie  
Tout ensy c'une tour, qui bien est renforcie.  
(*Chev. au cygne*, 12834, Reiff.)

Et si doit Gossuins Hilles, pour le parçon  
deyant ditte, avoir se voie pour le celier  
mouvant, sterant le quing de le masiere  
de n. pies et demi de let, et de vii. pies  
de haut, pour aler et venir a le basse cam-  
bre, le plus pries c'on pora le *vote* trouver,  
parmi se partie dou vuïdage. (Avril 1293,  
*C'est Jakemon Makel dou Custeles et Gos-  
sain Millet*, chirog., Arch. Tournai.)

Et doit livrer, en le ditte tour, une *vote*  
de appas chutree au font. (3 août 1319,  
*Compl. de Jehan de Loquevaert*, chirog.,  
ib.)

**VOLTEIS**, *voleis*, *vouteis*, adj., voûté,  
cintré :

Li pons n'est niés *voleis*,  
Auz est de syrie torcis.  
(*Florentin*, Rebel, 1414, p. 100<sup>a</sup>.)

— S. m., chambre voûtée :

Et quant la dame fu desous le *vouteis*  
Les huis a bien fermes a lions verrous masis.  
(*Bras de la Montaigne*, 1999, A. T.)

**VOLTEIER**, *voult*, *voletier*, v. a.,  
construire en forme de voûte, voûter :

Les fenestres sont *vouteies*  
De petits pilliers de crystal.  
(*Jug. Milin*, *De tout ce Loys*, 290, Stenzel.)

Les fenestres sont *vouteies*  
De petits pilliers de crystal.  
(*Ib.*, b., t. 23, éd. 1544.)

**VOLTEMENT**, *voultement*, *voutem*, s.  
m., voûte :

Le *voultement* de le lise ist parfaire.  
(*Ch. n. de Medars*, II, 176, Chassaing.)

Sous ce porche on *voultement*. (*Ib.*, I, 175.)  
Formatio, *voutement*, voûture. (*Calpini*  
*Di.*, Bale 1584.)

**VOLTER**, *voulter*, *voulster*, *voster*,  
*rouster*, *vouter*, verbe.

— Act., courber, baisser, incliner :

*Voult* Robert la face, et *roulerent* la face  
tuit cil de la maison. (AME. *Est. de li*  
*Norm.*, III, 9, Soc. Hist. de Fr.)

— Tourner, faire tourner :

Quant Valerant de Chastillon fut monté  
sur le dit cheval, il le voutit faire voster,  
et en le *voutant* la laisse ou sangle du dit  
cheval rompy. (1447, Arch. JJ 179, pièce 84;  
Duc., *Vosta*.)

Et bien *vouter* son cheval par address.

(*Hist. de la mort d'A. Baudouin*, ms., p. 16<sup>v</sup>, ap.  
Ste-Pul, *Dict.*, Bibl. Richel.)

L'un me *voute* dans l'air, et l'autre me terrasse.  
(*Jod.*, *Œuv. mesl.*, p. 12<sup>v</sup>, éd. 1583.)

Puis plus follastrement le *voute* a toutes mains  
A courbettes, a bonds. (le cheval)  
(*Ib.*, *ib.*, p. 54<sup>r</sup>.)

Puis te *voutant* a toute bride,  
Je dresserois tes pieds au cours,  
Et te piquant serois ton guide  
Dans la carrière des amours.  
(*Rons.*, *Œd.*, IV, xxxiii, p. 363, éd. 1584.)

Quant vous *volterez* le cheval en quelque  
sorte de manieement que ce soit, vous  
n'elargirez le bras gauche en l'une ny en  
l'autre part, ains le tiendrez ferme. (*L'Écu-  
rie de Fed. Grouon*, p. 48, éd. 1888.)

Elle se manioit ainsi qu'une cavalle  
Fait sous un escuier qui la *voute* en ovale.  
(*Les Muses invoquées au la Seulle aux bourriers*, La  
Place verte, éd. 1611.)

— Exécuter en faisant une volte :

Et tant au bal dispostement legere,  
Ses mille tours *voute* de bonne grace  
(*PONT. DE LYARD*, *Œuv. port.*, p. 46, éd. 1573.)

— Neut., faire des voltes, caracoler,  
gambader :

Lesquelz compaignons alerent couvrir et  
*voster* devant le suppliant et sa compai-  
gnie pour les adviser et regarder quelz  
gens ilz estoient. (1446, Arch. JJ 178,  
pièce 33; Duc., *Vosta* 2.)

Ces maldictes femmes a dame Venus fami-  
llieres ne cessent de courir et *voulster*  
incessamment. (*Triel. de Salem*, ms. Ge-  
neve 164, p. 219<sup>v</sup>.)

Iceux Bretons et Bourguignons vindrent  
*roulster* par devant Paris, et la y eut deux  
frans archiers de Gaen qui y furent tuez.  
JEAN DE ROYE, *Chron. scand.*, p. 54, éd.  
1518.)

Lors Takebot si arriva  
Atout ensy mille combatans,  
Ou en barbe la se trouva,  
Et ses gens fringans et *voulstans*.

(*MARTIAL DE PARIS*, *Vig. de Ch.*, VII, sign. 1111<sup>r</sup> 34,  
éd. 1494.)

Voulez vous plus belle plaïssance  
Que en ung destroit, en une guerre,  
*Vouster*, joster, rompre sa lance.

(*LOQUEVAERT*, *Blason des Armes*, II, 169, Bibl. elz.)

Les intelligences celestes, les dieux tant  
marins que terrestres en ont este tous ef-  
frayez, voyans par l'usage de cestuy benedi-  
dict Pantagruelion, les peuples antiques  
en plein aspect des antarctiques, franchir  
la mer atlantique, passer les deux tropi-  
ques, *vouter* sous la zone torride, mes-  
urer tout le zodiaque, s'eslaber sous  
l'aquinoctial. (*DIAU*, *Quart. liv.*, ch. 11, éd.  
1552.)

Il court, il rode, il *rouste*.  
(*CHAMBERLAIN*, *Œuv. poet.*, p. 20, éd. 1864.)

— Se précipiter tête baissée :

Entre ces choses les ennemys apres ce  
qu'ilz eurent donné et fait signe entre eulx  
commencèrent a grant cry et clameur  
courir et *rouster* impetueusement entre eulx.  
(*Translat. de la prem. guerre pun.*, à la  
suite du *Prem. vol. des grans dec. de Til.*  
*Liv.*, p. 190<sup>b</sup>, éd. 1530.)

— *Volter face*, loc., faire volte-face :

Il n'avoit jamais voulu boire en la bou-  
teille des princes prote-stans ny *volter face*  
a son maistre. (BRANT., *Gr. Caput. estr.*, I,  
317, Soc. Hist. de Fr.)

— Réfl., se rouler :

Quant idres la trueve dormant (la co-  
El tais *se voute* maintenant. [codrile)  
GERV., *Best.*, Brit. Mus., Add. 25260, p. 59; P.  
Meyer, *Rapport*.)

De desus les raisins *se route* (le heri-  
[con).  
(*Ib.*, *ib.*, p. 94<sup>e</sup>.)

Norm., *rouster*, gambader, déguerpir  
lestement; Morv., *rouler*, n., rouler,  
tourner, tourbillonner, act., rouler im-  
pétueusement : le vent m'a *roulé* sur  
la montagne; Poitou, Saintonge, Aunis,  
*velter*, n., tourner, recevoir une vio-  
lente impulsion; Wallon, *vôti*, rouler  
en boule, en peloton; envelopper, chif-  
fonner.

**VOLTERIE**, s. f., volte :

Nous saluerent aussi a force d'escopete-  
terie qu'ilz portioient de courrieres et *vol-  
teries* de chevaux. (*Negov. de la France*  
*dans le Levant*, I, 342, Journal de la Croi-  
sière, E. Charrière.)

**VOLTI**, *voulti*, *vauti*, *vosti*, *voti*, *vouti*,  
*voiti*, adj., voûté, arrondi en forme  
de voûte, courbé, arqué :

Enmi la sale do grant palais *voti*.  
(*Les Loh.*, ms. Berne 113, p. 50<sup>r</sup>.)

Ne ferez noces dedenz sale *voultie*.  
(*Aim. de Narch.*, Rebel, 24369, p. 25<sup>v</sup>.)

Seule en entra en sa chambre *voltie*.  
(*Jourd. de Blawes*, 376, Hofmann.)

En la sale *voutie*.  
(*Frembras*, Vat. Chr. 1616, p. 42<sup>a</sup>.)

Nicole est en prison mise,  
En une canbre *vautie*.  
(*Avrass. et Nicol.*, 5, 1, Suchier.)

Que le due trouveres en se sale *voutie*.  
(*Chev. au cygne*, 3517, Reiff.)

Et haubert jaserant, boine targe *voutie*.  
(*Ib.*, 19123.)

... An sa chambre *voutie*.  
(*Purise*, 158, A. P.)

Mains haubergons percis, mainte targe *vostie*.  
(*Bras de la Montaigne*, b, A. T.)

C'estoit a jour par li en se chambre *vautie*  
Toute seule pensant et en merancolie.  
(*Charles le Chauve*, Rebel, 24372, p. 22<sup>b</sup>.)

Bien perçoit roy Henry a sa targe *rotie*  
(*Cev.*, B. du Guesclin, 14832, Charrière.)

Dains roy, dist Ogier, sachies que a pou  
ne tieng que je commence l'estour en la

saulé *rotié*, et que ches glotons n'aie les liestes rongiè. (J. D'OUTHEM., *Myreur des histours*, V, 129, Chron. belg.)

Cf. VOLTIS.

**VOLTIF**, *voutif*, adj., en forme de voûte, rond :

Meigre et la teste et quarré le crepon,  
Petite oreille et *voutif* le chaon.  
(Auberi, *Richel.* 24368, f° 534.)

**VOLTILLER**, v. n., voltiger :

Il *voltilloit*, criant, holla,  
Qui trappe l'huïs ? vive le roy.  
(EST. FORCADEL, *Compl.*, sur la mort d'un perroquet éd. 1551.)

Devant lui *voltiller*  
D'une estrange façon maini fantasme il avise.  
(MONTLYARD, *Mythologie*, p. 58, éd. 1607.)

**VOLTILS**, voir VOLTIS.

**VOLTIN**, adj., voûté :

Puis sont monté en la salle parrine,  
Et sont entré en la chambre *voltine*.  
(*Les Lok.*, *Richel.* 1622, f° 1804<sup>r</sup>.)

**VOLTIS**, *-iz, voltils, voutils, -iz, voutis, rotis, rotie, vautis, vautie*, adj., en forme de voûte, cintré, bombé, arqué, cambré :

Fait sei porter en sa cambre *voltice*.  
(*Rol.*, 2593, Mûlier.)

Granz cols se donent sur les escuz *voltiz*.  
(*Coron. Louis*, 2543, A. T.)

Grans cols se donent sor les escuz *rotis*.  
(*Les Lok.*, ms. Berne 143, f° 53<sup>r</sup>.)

Grant cop li done de son escu *rotis*.  
(*Ib.*, f° 43<sup>r</sup>.)

Les espiez prenent et les escuz *rotis*.  
(*Ib.*, ms. Montpellier, f° 56<sup>r</sup>.)

Rigaus li baille son fort escu *voutis*.  
(*Ib.*, 2<sup>e</sup> chans., XXII, p. 94, P. Paris.)

Sor le canchiel, dales le mur *voltis*.  
(*Ib.*, bagm., Arch. Doubs.)

Ensemble joignent les forz escuz *voltiz*.  
(*Ib.*, 2549.)

Li pié furent *rotie* et pendant li talon.  
(*Reum. d'Alin.*, f° 23<sup>r</sup>, Michelant.)

Genz cors et longue aforcheure,  
Les piez avoit loncs et *rotis*.  
(*Florimont*, *Richel.* 792, f° 12<sup>r</sup>.)

Sa blanche gorge luisans,  
Son menton *vautis*.

(*Lai.* ap. Dinaux, *Trouv. Cambrés.*, p. 31.) Impr., *vautis*.

Entrai en Rossillon par pont *voltis*  
(*Ger. de Ross.*, p. 333, Michel.)

Ele descent del mulet arabis,  
Puis est montee sus el palais *voltis*.  
(*Roual ve Cambrai*, 3212, A. T.)

Rollant monta sor un destrier de pris.  
Au col li pendent un fort escu *votis*.  
(*Givart de Viane*, p. 133, Tarbé.)

Les pies ot drois, *vautis* et bien molles.  
(*RAIMB.*, *Ogier*, 893, Barrois.)

Si ferî de ma lance a. roi enmi le pis  
Que je l'abatî mort delens le tré *rotis*.  
(*Fierabras*, 5364, A. P.)

Li Thrs traient des tours aus ars de cor *voutis*.  
(*Chans. d'Antwoche*, VI, v. 268, P. Paris.)

Et pendent a lor cans les fors escuz *vautis*  
Et montent es cevaus corans et arabis  
(*Aiol.* 4712, A. T.)

Un charboucle *voltis*.  
(*Bataille Loquifer*, *Richel.* 1438, f° 293 <sup>v</sup>.)

Trois portes en la ville avoit  
A tourelle et ars *vautis*.  
(*Gurvain*, 4794, Hippeau.)

Les espauls ot droites et polies, et les  
piez et blaus et *voltiz*. (*Arlur*, *Richel.* 337,  
f° 33.)

Droites et les cuisses et les jambes et  
*voltiz* les piez. (*Lancelot*, *Richel.* 754, f°  
20.)

Et cil le commencent a querre,  
A chandailles et a tortils,  
Par chambres, par celiers *voltis*.  
(*Remart*, *Suppl.*, var. des v. 22022-24341, p. 228,  
Chabaille.)

Quant nous venrons ens u palais *rotis*,  
Devant le roi qui tant est poestis.  
(*Rounde Bord.*, 94, A. P.)

Et si l'ont mis sor u. escu *rotis*.  
*Ib.*, 962.)

De l'anne part tenoit l'escu *vautis*.  
*Ib.*, 1252.)

Front reluisant, sorcieus *rotis*.  
(*Rose*, *Richel.* 1573, f° 5<sup>b</sup>.)

Pié *vautie*, haingre, a peu de char  
AD. DE LA HAUTE, *li Jus Adam*, p. 302, Coussemia-  
ker.)

Les sorcils ot noirs et *vautis*.  
Belgies et grailles et traits

REN. DE BEAUMEZ, *le Beau Desconner*, 1525, Hip-  
peau.)  
Li sorcis jaunet et *vautis*.  
(*Rois de Rois*, *Poés.*, *Richel.* 24304, p. 530<sup>r</sup>.)

Ou k. est en la saule *rotise*  
(*De Chantem.* et des *Pairs*, ap. Keller, *Rome*, p.  
164.)

Lor cornes sont si grans et si *rotices* en-  
tor lor testes, que nus ne les puet lerir se  
sor les cornes non. (*BRUX. LAF.*, *Tres.*, p.  
224, Chabaille.)

Tout ainsi que Butors fu an digner assis  
Il viut u. messagier en son palais *rotis*.  
(*Brin de la Montaigne*, 434, A. T.)

Il (le fauceon) doit avoir la teste un poz  
*voutiche* et rondete par dessus. (*Molus*,  
ms. Chantilly 1560, f° 16<sup>r</sup>.)

Avoit le plus bellez jambez que nul altre,  
le pié *rotis*, mains u. petit a stoit grant.  
(J. D'OUTHEM., *Myreur des histours*, IV, 3,  
Chron. belg.)

Ensi ful li engliese S. Lambiert que je dis,  
Et celle de Saint Pre, leur encloustre autesis,  
Saint Trou et Saint Clément, qui moult a stoit  
Et dez xv<sup>em</sup>. virges, et le palais *voutis*. [petis,  
(J. DES PREIS, *fieste de Loys*, 37054, Chron. belg.)

Qu'est devenu ce front poly,  
Ces cheveux blons, soureiz *voutiz*.  
VILLOZ, *Gr. Feston.*, 493, Lonnon.)

Sans te mouvoir le nez traits,  
Troussé, mignard, et non *voutis*.  
R. BELLEVAL, *Be g.*, f° 1<sup>r</sup>, P 49 <sup>r</sup>, éd. 1578.)

— Qui s'abaïsse doucement :

Car le jor que devant moi vient  
Vostre biantes en remembrance  
Et vostre fielle contenance  
Vostre gent cors, vostre cler vis,  
Et vostre donc regard *rotis*  
Au cuer ai une si grant joie  
Que mihi dire nel poroie.  
(JACQ. D'AMIENS, *Art d'Am.*, 663, ms. Bredde, Kort.)  
Impr., *rotis*.

— S. m., voûte, plafond :

Et d'un plaisant *voutis* Iris orne les cieus.  
ROB. ET ANS. D'AGNEAUX, *Tract. de Virgile*, f° 14  
1<sup>r</sup>, éd. 1582.)

*Voutis*, m. The ceiling of a room. (*Coron.*,  
1611.)

Cf. VOLTIF.

**VOLTISER**, v. n., courir des bordées,  
louvoyer :

Mais le vent contraire ne nous laissat sy  
en alaines au large de la marine, et *voltis-*  
*simes* par trois jours. (*Voy. de Jherous*, du  
s. d'Angleterre, § 310, Bonnardot et Longnon.)

**VOLTISSÉ**, *vouté*, adj., voûté, courbé,  
arqué :

La teste un peu *voutissée*. BELON, *Nat.*  
*des oys.*, 2, XVIII, éd. 1555.)

Il faut qu'il (le fauceon pelerin) ait les yeux grands  
[et cappes, la teste  
Un petit *voutissée*, et par dessus rondette  
(DE CRESSÉ, *S. r. liv. du grand miroir du monde*,  
p. 91, éd. 1588.)

**VOLTIZ**, voir VOLTIS.

**VOLTOR**, voir VOLTOR.

**VOLTROI**, *voutroyé*, adj., voûté, dis-  
posé en forme de voûte, recourbé :

De promenoirs croisés de hersaux *voutroyés*.  
(M. SEVY, *Miroir*, III, éd. 1562.)

En la Beausse ou les terres sont labou-  
rées par sillons *voutroyés*. (O. DE SERRES,  
*Th. d'agc.*, II, 2, éd. 1605.)

Tous lesquels jardins, contigus et unis  
ensemble, seront enfermés dans un clos,  
entr'eux divisés par allees descubertes ou  
couvertes en treillages, plats ou *voutroyés*,  
ou autrement, ainsi qu'on les vandra dis-  
poser. (*Ib.*, *ib.*, VI, 1.)

**VOLTOYER**, *vouté*, v. n., courir des  
bordées, louvoyer :

Commanda que les xv. naves se deussent  
partir et aller pres d'Alexandrie a .i.  
mille, et la aller *voutloyant*, par manière  
que d'Alexandrie non se peust avoir veue  
d'env. 1520. *Tract. du Traité d'Emmanuel*  
*Pilote sur le passage de la Terre saute*, f°  
55 <sup>r</sup>.)

La nmet ensuivant, la dite nave fut tirée  
dedans le port, et l'autre nave qui venoit  
apres, voyant l'autre nave mal en ponnet,  
et sans arbre, par le trait et furcur des  
bombardes, print la voile de mer, et *vout-*  
*loya* l'espace de trois jours. (J. MOINET,  
*Chron.*, ch. LXXIV, Bichon.)

**VOLTRETR**, *vou.*, *voul.*, *vous*, *vau.*,  
*vrau.*, *votrer*, *voiter*, *voystrer*, *voy-*  
*trier*, *vulltrer*, *vilttrer*, *vittrer*, *vienst-*  
*trier*, *vitrer*, verbe.

— Act., rouler, vautre, au propre et  
au figuré :

Voluté, *votrer*, *voullier*. (*Catholicon*, ms.  
Lille 369, Scheler.)

Puis doit aler veoir ses chevanx et les  
faire *vouter* et froter et aïsier de tout quan-  
que il porta. (G. SA. FUCHS, *Maz.*, 3717, f°  
64.)

Si tu n'ostes cest enfant d'ier, je le jeteray la, et le rouleray tout a ceste heure au milieu de la rue, et toy aussi le *rouleront* la mesme en la voie. (*Trad. de l'œuvre*, f. 18 v., éd. 158.)

Puis *routrant* son pesant corps,  
Comme une tuppe avoulee,  
Soulève le museau hors,  
Joven, in Belle, *Miscel.* éd. 1573.

— Dans une acception grivoise :

Si ne vous ires plus monstrier  
Par vous faire as ribaus *roustrer*.  
*Ross.* 9384. Meon.)

Ans ribaus pour faire *routrere*.  
*Le ms. Carmin.* f. 63<sup>o</sup>.)

Et si voy en toute saison  
Que cilz qui meilleur femme ara,  
Mains de compte de lui fera,  
Plus la laudange et plus la *voite*.  
Et mous lui fait ce qu'il convoite.  
L. Deschamps, *Poés.*, Richel. 840. f. 510<sup>o</sup>.)

— Réfl., se rouler, se vautrer :

B l'abatit du bon corant de-trier,  
Li cors se *voitre* et pris a bouillier,  
L'ame se part du gentil chevillier.  
*Les Lois.* Vol. Urb. 478, f. 231.)

Gambes leveos Falati del destrier,  
Li cors se *voitre* et prent a bouillier.  
*Ib.*, Boud. 4988, f. 187<sup>o</sup>.)

Moult angoissusement cria,  
Tant se *viltre* et tant sailli  
Que li escharhoz s'en issi  
MARIE, *Esqot* Richel. 1912, f. 191.)

Florimonz li erie mult fort  
Et il se *cheustre* et debort,  
Vuelle ou non a lever l'estout  
*L'Esquart*, Richel. 792, f. 11<sup>o</sup>.)

Veos la gesir le sodan,  
U il se *voitre* a grant aban.  
*Poém.* 9704. Crapetet.)

Le frain oste et la sole au cheval ki sivoit,  
Et li chevais se *voitre*, car sa nature estoit,  
Dont saut sus et paist l'erbe qui soef li flairoit  
*Hobers*, Richel. 12588, f. 17.)

Mant chevaliers et tu se *voitre*.  
*Athis*, Richel. 378, f. 73<sup>o</sup>.)

Vint au paien q'iaus ert a Urre,  
Ou se *voitroit*, brant et muert a mesese,  
ROBERT, *U. pr.* 41802. Barrois.)

Et cil qui l'a conquis tot outre  
Li dit : Fols, tu t'es trop *voitres* ;  
Reconnais que tu es outre  
D'armes et si erie merci  
A la pucelle  
*G. de Join.* 5772, Hippeau.)

Par desus se *voitre* et enverse  
Et au linc et a la traversse.  
GILF. DE NORW., *Best. Chr.* 1883. Hippeau.)

Li bons ciel de maintenant,  
Par le sablon *voitroit* s'en va.  
*Tales de Join.* 2823. Hoff.

Et si tost con li serpenz est venuz en l'entree de la chambre, si se commença a *voitrier* et a tourner ce desus desouz. (*Kauvelid.* ms. Fribourg, f. 100<sup>o</sup>.)

Li mort s'acoisent et *viltroit* par la terre et par le sablon. (*Actus*, Richel. 337, f. 116.)

Enor le fust a fet sa tresche,  
Puis s'est couché sur l'erba frische ;  
*Voutrés* s'i est et est nuduz.  
*Be.*, Br. II, 84. Martini.)

Encement, se ma beste est en m'estable,  
et mon sergent li a attaché si haut son che-  
vestre, que, quant ele se cuide couchier ou  
*voitrier*, le chevestre qui haut est l'estran-  
gule, et meurt. (*Assis. de Jérus.*, I, 615.  
Benzot.)

Je me pense entre euly si *roultrer*  
En tel par paroles monstrier,  
Et de fait en tel estat mettre  
Que les plus sages ferai estre  
Gens esbahies.

(*Mor. de Nostre Dame*, de Robert le Diable, p. 7.  
Freloutien.)

Je me *voystre*, I tourne to and fro. (*PALSGR.*  
*Esclairciss.*, p. 771. Doe, in ed.)

que me veulz tu donner, et je me *voys-  
treray* depuis le coupeau de ceste montaigne  
jusques a terre? (*Ib.*, *ib.*)

Je me *voystre*; I walter, i tumble. Hastez  
vous, vostre cheval se *voystre* la, il rom-  
pera sa selle, si la fortune ne est meilleure.  
(*Ib.*, *ib.*)

Chantans, dansans, se *voystrens* en quel-  
que beau pre. (*Rab. Gargant.*, ch. XXV,  
éd. 1542.)

Couvert d'ennuy je me *voitre* en l'ortie.  
M. SEVE, *Débat*, p. 76, éd. 1541.)

Ou te couvre le corps de la terre empoudree  
Du pied jusques au chief, ou se sera *voitree*.  
Une mule brehaigne.

R. BELLEAU, *Berg.* II<sup>o</sup>, f. 111<sup>o</sup>, éd. 1575.)  
Se *routrant* dans un lit.  
SIBUET, *Contramour*, p. 41, éd. 1581.)

— Neut., avec le sens du réfléchi :

Sur une ewe curant descent ;  
Mes si chevais tremble forment  
Il le descengle, si s'en vait,  
Enmi le pre *viltre* le fait  
MARIE, *Lais*, Laval, 48. Warnke.)

Enmi le pré *vautre* le fet,  
*Ib.*, *ib.*, 48. Roq.)

Oste sa sole, ses chevax est *voitrez*,  
Puis l'a remise et si est remontez,  
Si s'apua a ses arsons dorcz.  
*Amis et Amiles*, 1690, Hofmann.)

Li cheval out beu au gué,  
*Voitrent* et paissent par le pré.  
*Athis*, Richel. 378, f. 116<sup>o</sup>.)

Se il *voitrent* en lor liz jusqu'au jur. (*Ar-  
tur*, Richel. 337, f. 251<sup>o</sup>.)

Rouller, ou *voultre* contre quelque au-  
tre. (R. EST., *Lat. ling. thes.*, Advolo, éd.  
1540.)

Ses pauvres os qui traïnoient et *voit-  
troient* miserablement et cheffivement dans  
une cave. (BRANT., *Capit. fr.*, Lautrecq, III,  
33. Soc. Hist. de Fr.)

— *Voutré*, part. passé, roulé, vautré :

Les deux peintres joieux regardoient de  
loing que faisoit et disoit le medecin en-  
fangie et *voutré* en ordure. (L. DE PREMIER-  
EAT, *Decenn.*, Richel. 129, f. 236<sup>o</sup>.)

**VOÛTE**, *votu*, *vostu*, adj., voûté :

Que dist Giras ? Dont n'est il recrons ?  
Remdrat nous il cil grant palais *votus* ?  
*Guard de Vaine*, 548. Tarbé.)

Lors fut si sains, onques mais si ne fu ;  
Puis l'en menerent ou grant palais *vostu*.  
*Ib.*, 549<sup>o</sup>.)

... Ciel grant palais *votus*  
*Ib.*, Richel. 1448, f. 3<sup>o</sup>.)

Cf. *VOUSU*.

1. **VOLTURE**, *vouture*, *voulture*, *vous-  
ture*, *vouteure*, s. f., voûte, partie voûtée,  
chose voûtée, arcade :

Des *vouteures* que diroie ?  
(*Tristan*, I, 4059. Michel.)

Relever fait la *vouture* (du chœur)  
Pour estre l'Eglise a sa mesure.  
(*Chron. de la noble cite de Metz*, Pr. de l'II. de  
Lorr., M. CII.)

Si vinrent tout droit en l'esglise,  
Qui n'estoit pas de pierre grise  
Aincois estoit de pierre dure  
A grands pilliers, a grant *vouture*.  
(G. MACH., *Poés.*, Richel. 9221, f. 182<sup>o</sup>.)

Il commença a regarder en la *voulture*  
de la tour. (*Perceforest*, vol. VI, ch. IX, éd.  
1528.)

Elle la cite contient jardins eslevés sur  
*vouture* du hauteur des murailles. (FOSSE-  
TIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10542. IX. n<sup>o</sup>.  
6.)

Le voel et ordonne que, audit lieu ou  
mendiet corps sera enterré, soit fait et  
construit une petite capelle de la fachon,  
longueur, largueur et auteur de *voulture*  
d'huis, verrieres, et autel, comme celle du  
saint seplere nostre Sauveur et Redemp-  
teur ihesus, en Jerusalem. (23 août 1507.  
*Test. noble homme Nicolas Bacceler*, chirog.,  
Arch. Tournai.)

Il ha composé la *voulture*  
De ce monde par quatre coings,  
Qui sont en croix liez et joints.

(EST. FORGABEL, *Poés.*, Eucemie de la croix, p. 94, éd.  
1554.)

Et du lait nourrissier qui de mes tetins blancs  
Enlle mollement la *voulture* arrondie  
Je nourris un enfant.

(LARIVEY, *Nuits*, VII, 4, éd. 1573.)

Fornication, voutement, *vouture*. (*Calepin  
Dict.*, Bâle, 1581.)

La celeste *vouture*.  
(G. BUCIN, *Sat. au roy*, f. 10<sup>o</sup>, éd. 1586.)

Temporel ornement de flambantes *voutures*,  
Ou Nature a broyé ses plus vives teintures.  
(DE BARTAS, 2<sup>e</sup> sem., 2<sup>e</sup> j., L'Arche, 465, éd. 1602.)

— T. de chirurgie :

*Vouture* est division du tes avec rehan-  
cement de l'os blesse. (DALESCH., *Chir.*, p.  
632, éd. 1570.)

— Fig. :

O beau front aplany, des amours le sejour,  
O sourcils ebenez, deux *voutures* d'amour.  
(ROB. GARNIER, *Hippolyte*, III, 987. Foerster.)

— Partie arrondie, en parlant d'un  
arc :

Je veulx bender un arc, laissant sous sa *vous-  
ture*  
Pour y servir d'entree une large ouverture.  
(P. DE BRACH, *Poém.*, f. 124<sup>o</sup>, éd. 1576.)

2. **VOLTURE**, *vouture*, adj., voûté :

Et li rois s'en reva en se salle *vouture*.  
(*Hist. de Ger. de Blar.*, Ars. 3144, f. 53<sup>o</sup>.)

**VOULU**, *voulu*, adj., voûté, recourbé :

Le rei tint par la main, en cambre les menat,  
*Voluc*, peinte a flurs a peres de cristal.  
(*Charlemagne*, 421. Michel.)

Par desceure et .i. arc *volu*  
Qui reuinoit tous de lin or.  
(*Rom. de Thibés*, App. 4059, A. T.)

Cascuns a bien armé son cors  
D'aubers et d'elmes, et d'escus  
Fors et entiers et d'or *volus*.  
(*Ben.*, *Troie*, Richel. 375, P 91<sup>a</sup>.)

Sus et pales et par les tors,  
Et as fenestres d'or *volus*  
Sont les dames moult esperdus.  
(*Id.*, *ib.*, P 91<sup>a</sup>.)

Un satirel, bislox, cornu,  
En piez desus un arc *volu*  
(*Id.*, *ib.*, 14767, Joly.)

S'entr'aleroent entreferir  
Des lances d'acier esmolues,  
Sor les granz targes d'or *volues*.  
(*Id.*, *ib.*, 23786.)

E la reine oral soz l'ars *voluz*.  
(*Ger. de Ross.*, p. 361, Michel.)

Ne pot estre sor piez, ainz est cheu  
Si qu'il se pasme desor les ars *volu*  
(*Enfances Yvain*, Richel. 774, P 55<sup>a</sup>.)

A consoid les amaine desoz .i. arc *volu*.  
(*J. Bon.*, *les Saisnes*, xxvii, Michel.)

.i. arc *colu* a l'unes regardé.  
(*Itou de Bord.*, 5755, A. P.)

En son palais *volu*.  
(*Beau. d'Anst.*, Richel. 12518, P 158<sup>a</sup>.)

Vauclere me lodront et mon pales *volu*.  
(*Dau de Monere*, 8959, A. P.)

Aconsuiant les vint devant .i. arc *roulu*.  
(*Gaufrey*, 5529, A. P.)

Haubere bon et tenant et grant targe *volue*.  
(*Brisebarre*, *Veus dou paon*, Richel. 1554, P 105<sup>v</sup>.)

La chappelle est *volue* de .iij. croisces  
d'ogive. (1490, Arch. k 272.)

### VOLUBLE, adj., mobile :

Le vent nothus violent et mobile  
Trois nuitz entieres par la mer *volubile*  
Me charroya.  
(*O. de S. Gil.*, *Enel.*, Richel. 861, P 58<sup>a</sup>.)

Tout ainzin certes qu'un sabot *volubile*  
Qui est soudain tres legier et mobile.  
(*Id.*, *ib.*, P 71<sup>a</sup>.)

Choses mondaines et *volubiles*. (*Vie de  
Mous. S. Hec.*, ch. iii, éd. 1511.)

Ailes longues... queue courte et tost *colu-  
bile*. (Du FOLLIOUX, *Fauv.*, P 56, éd. 1561.)

Cf. VOLUBLE.

### 1. VOLUBLE, adj., mobile :

Le bon viellart voyant tant noble com-  
pagnie approchier son *voluble* domitiele se  
drechea honorablement... (FOSSETIER, *Cron.  
Maegs*, ms. Brux. 10512, IA, II, 3.)

Nous voyons que quand un éventoir fait  
de lames metalliques benues et legeres qui  
sont *volubles*, mises au coupeau d'une tour,  
que les vents mouvent seulement les la-  
mines. (LE BLANC, *Traité de Cardan*, f<sup>o</sup> 48  
r<sup>o</sup>, éd. 1556.)

L'apostume donques grandes dure avec  
grosse douleur est dangereuse et mortelle  
et sans douleur et *voluble* de lieu en au-  
tre est plus tardive sans comparaison  
moins dangereuse. (P. VERNEY, *Presages  
d'Hyppocras*, I, éd. 1539.)

*Volable*, com. Voluble : easily rolled tur-  
ned, or tumbled. Hence, fickle, inconstant,

variable, wavering, often flitting, or chang-  
ing; and glibly mutable, rolling, atwais run-  
ning, everturning. (COTGRIFF, 1611.)

### 2. VOLUBLE, s. f., sorte de plante, volubilis :

Scammonce est le jus d'une herbe qui  
est d'une maniere de *voluble* dont les feuil-  
les sont a la maniere d'une saiele. (EYRART  
DU COXY, *Probl. d'Hist.*, Richel. 210, f<sup>o</sup>  
32 r<sup>o</sup>.)

Fenoul, persil, *voluble*, oseille et autres.  
(EYRART, *Tresor*, p. 294, éd. 1555.)

L'herbe dite lysel ou *voluble*. (*Songe de  
Polyphile*, f<sup>o</sup> 40 v<sup>o</sup>, éd. 1600.)

*Voluble*, f. Withwind, Bindweed, Hoop-  
weed. (COTGRIFF, 1611.)

### VOLUCRAIRE, s. m., traité relatif aux oiseaux :

D'aueuns oiseaus lonc l'escriture  
Vous voit deviser la nature  
Que on apele *volucraire*.  
(*Osse.*, *Voluer*, Richel. 24428, P 49<sup>a</sup>.)

### VOLUCRE s. m., volatile :

Les oiseaus sont aussi appelez *volucres*  
parce qu'ilz volent en l'air. (GOURMETON, *Liv.  
du proprié. des choses*, XII, 1, éd. 1485.)

### VOUER, voir VOLAER.

### VOLUMER, v. a., mettre en volume, écrire :

Tes merveilles innombrables  
Sont si grandes et si notables  
Que bouce ne le poroit dire.  
Ne mains *volumer* ne escrire  
(*Franss.*, *Poes.*, I, 275, 1908, Scheler.)

Che m'a moel et fait faire le grant desir  
que j'ai de veoir che livret rassemble et  
*volumé*, ensi qu'empris l'avons vous et moi.  
(*Id.*, *ib.*, I, 310.)

Droit ou buisson  
Dont je ne sai pas la maison  
*Volumer*, ne le compas prendre  
(*Id.*, *ib.*, II, 49, 1399.)

### VOLUNTABLE, voir VOLONTABLE.

### VOLONTAIREMENT, voir VOLONTAIRE- MENT.

### VOLONTAIRETÉ, voir VOLONTAIRETE.

### VOLONTAIREUX, voir VOLONTÉREUX.

### VOLONTIER, voir VOLONTIER.

### VOLONTÉREUX, voir VOLONTÉREUX.

### VOLONTIERE, voir VOLONTIERE.

### VOLONTIERIN, voir VOLONTIERIN.

### VOLONTÉRIEMENT, voir VOLONTÉRIE- NEMENT.

### VOLUNTIE, voir VOLONTIER.

### VOLUNTIEU, voir VOLONTIERE.

### VOLONTÉRIEMENT, voir VOLONTÉRIE- NEMENT.

### VOLONTÉRIEMENT, voir VOLONTÉRIE- NEMENT.

### VOLUNTÉRIE, voir VOLONTÉRIE.

### VOLUNTZ, voir VOLUNT.

### VOLUPER, voir VOLOPER.

### VOLUPTAIRE, adj., de la volupté, vo- luptueux :

Au premier rouchement des nopces, Es-  
sime admonesta le roy de passer la nuit  
sans l'enveir *voluptueux*. (*Mer des croiz.*, f<sup>o</sup> 6  
r<sup>o</sup>, éd. 1332.)

En vos affaires et deliz *voluptueux*  
Navez notaires, mais mourir vous convient.  
(*F. Colant.*, *des os suinet.*, *novent*, *Poes.*, le. des xv<sup>e</sup>  
et xvi<sup>e</sup> s., t. IV, p. 75.)

Voluptarius, *voluptaire*, voluptueux, ad-  
donne a voluptez. (G. ESTUENNE, *Dict. latin*,  
éd. 1552.)

— Qui sert au plaisir, de luxe, capri-  
cieux :

Que despens superflus et *voluptaires* ces-  
sent d'oresnavant. (1556, *Liv. enqye*, Arch.  
Y<sup>e</sup>, f<sup>o</sup> 12 r<sup>o</sup>, et *Ord.*, III, 142.)

Cf. VOLUPTUAIRE.

### VOLUPTEMENT, adv., voluptueuse- ment :

C'est bien fait et *voluptement*. (*Theorie  
en franç.*, f<sup>o</sup> 387, Verrard.)

### VOLUPTAIRE, adj., voluptueux, im- pudique :

Concupiscescence *voluptaire*. (BIBÉ, *Instel.*  
*du Po.*, ch. 1, éd. 1547.)

Lequel pour couvrir ses actes hidropes  
et *voluptaires*... E. PASQU, *Mauphale*, f<sup>o</sup> 71,  
éd. 1649.)

Les allechemens et attraits *voluptaires*  
de la femme. (RUSÉ BISSOT, *Ovissance a  
Dieu*, ch. vi, éd. 1599.)

— Superflu :

Est tenu rembourser la moitie de toutes  
les impenses, encores qu'elles fussent uti-  
les seulement ou *voluptaires*. (*Cont. de  
Lyon*, Cout. gen., I, 188, éd. 1604.)

Cf. VOLUPTAIRE.

### VOLUPTAIREMENT, adj., luxueuse- ment, capricieusement :

Pour faire despens sans necessitez et  
*voluptairement*. (O. DE LA MALOIR, *Mem.*,  
introd., ch. iv, p. 108, Soc. Hist. de Fr.)

### VOLUPTUESETÉ, s. f., plaisir de la volupté, impudicité :

Medee signifie la chair humaine, par sa  
fragilité, *voluptueuse*, miserable. (G. DE  
FILLASIER, *la Tison d'Or*, f<sup>o</sup> 8, éd. 1516.)

### VOLUPTUESETÉ, -euseté, s. f., syn. de voluptueuseté, plaisir de la volupté, im- pudicité :

*Voluptueuseté*: sensibles. (H. DE GACQU, *Traité  
du Gov. des Prou.*, de Gilles Colonne,  
Afs. 5062, P 8<sup>a</sup>.)

Elle le sollicita moult de ses yeux et de  
samblans attrayans a deliz et *voluptueuseté*.  
(*Fleur des hist.*, Maz. 1562, P 205<sup>a</sup>.)

Lieu de voluptuosité.

*M. st. du V. et P. st.*, 175, A. T.

Childeric ne donnoit ordre ne provision aux laiz et affaires du royaume ne de ses subiectz, mais luy sulisoit de vivre en sa voluptuosité et plâsance. (N. GUYOT, *Ann.*, f. 93 r<sup>o</sup>, éd. 1492.)

Disent qu'en court gist la félicité.

Bien souverain sur tous biens terriens.

Qu'on appelle voluptuosité.

*Cont. de St. Sulpice*, f. 178 v<sup>o</sup>, éd. 1539.)**VOLUTATION**, s. f., rotation :

Et de corps sperique par soy m. mouvemens pevent estre, un est circongration, et l'autre volution. (OUBSER, *Liv. du ciel et du monde*, ms. Université, f. 142 r<sup>o</sup>.)

**VOLVER**, verbe.

— Act., tourner, retourner :

Noz confessions cellay estal des gons au cardinalz estre sublime si bien et si glorieusement que le monde est sur culx volvé et tourne, et aussi que Pestal de l'eglise y est volvé si justement et entretenu et non involvé et tres-tourné. (P. FERGÉ, *Mémoire de la vie hum.*, f. 154 v<sup>o</sup>, éd. 1482.)

Volver l'une et l'autre pensée. (J. LOCHER, *Nef des folz*, f. 2 r<sup>o</sup>, éd. 1497.)

Lesquels (livres) il a grand peine trouvez, Leuz et relenz, volvez et revolvez.

*C. MAR.*, *Urand de folz*, p. 494, éd. 1599.)

— Neut., rouler :

Li m. gisoient desuz l'altre

Et volvoient comme pealtre.

*Vision S. Paul*, Richel. 19525, f. 14<sup>o</sup>.)— *Volvant*, part. prés., tournant :

En ceste salle estoient plusieurs portiques circongration *volvantes* l'une dedans l'autre par collumpnes ingenieusement assises et disposées. (*Bal. Jud.*, VI, E. éd. 1530.)

Les ennemis doncques *volvans* et retournans cestes vaines pensées en leurs courages. (*Preu. vol. des gens dev. de Tit. Liv.*, f. 1063, éd. 1530.)

**VOLVER**, v. a., retourner :

Sire, tant avez fait vers vostre amie,

Que d'amours ou vous plaist avez en l'oe-

[troye,

Sauf toutes honneurs ainsi est *volviree*

Et d'ostroy d'auc par amours vous avoye.

*Poésies*, VI, f. 77, éd. 1528.)**VOMITOIRE**, s. m., vomitif :

Les purger par quelque vomitoire. (DUBARRON, *Disc. de chasse*, p. 93, ap. Ste-Pal.)

**VOMISSABLE**, adj., qui doit être vomé :

Voter puis par Laodicie

Glose vomissable ou vomie.

*Man. de la Charité*, Bible, Richel. 491, f. 179<sup>o</sup>.)

**VOMISSEUR**, s. m., celui qui vomit, qui se fait vomir :

Vomitore, vomisseur. (CH. ESTIENNE, *Diét. latin*, éd. 1552.)

Vomisseur, qui se fait vomir. (MONET, *Pavlole*, éd. 1622.)

**VOMISSEURE**, -ure, *vaumissure*, s. f., vomissement, ce qu'on a vomé :

Toutes les tables sont pleines de vomisseure et de sottleures. (*Bible*, Maz. 35, f. 98.)

Ethna., vomissante incessamment gros flos de flamme de feu... augmenta en ces jours sa vomisseure. (FOSSIERE, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10511, VI, n. 26.)

Qu'elle par vomissure marine estoit morte en chemin. (*ib.*, ms. Brux. 10509, f. 186 r<sup>o</sup>.)

Debilite de la mer par vomissures. (*ib.*, f. 124 r<sup>o</sup>.)

— Fig. :

Pantaleon getta ce vers contre Arsinoe femme de Lisimach, laquelle avoit coutume de vomir : Soyex seigneur des mechantz, qui a fait entrer ceste vomisseure en la maison. (*Apophthegmes d'Erasmus*, f. 77 v<sup>o</sup>, éd. 1553.)

**VOMIT**, s. m., vomissement :

Si comme kiens au vomit on est tout retournet, Li bien k'on fist adont, sont tout au mal tournet.

*GILLES LE MEISIR*, *Poes.*, II, 209, 24, Kerv.)

Gariotile proffite contre vomit et nausée. (*Jard. de santé*, I, 204, impr. la Minerve.)

Vomit appelé nausea. (*ib.*, I, 370.)

— Vomitif :

Soient aidées les plaies ou ces ulceres o medevine laxative et o vomit. (H. DE MONDEVILLE, *Cyurgie*, Richel. 2030, f. 68<sup>o</sup>.)

**VOMITABLE**, adj., qui est vomé, qui est rejeté :

Chevaux, chiens, rats, et toutes bestes vomitables a nature ja estoient rillees presque toutes par rage de faim. (G. CHASTELL., *Chron. du D. Phil.*, ch. LVI, Buchon.)

**VOMITACION**, s. f., vomissement :

Pour exciter les vomitacions. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 3545, f. 25 v<sup>o</sup>.)

**VOMITE**, s. m., vomissement :

Viande ki vient a vomite.

Parole oie et puis dispute

L'une ne l'autre ne porfite.

*(REVERES DE MOILLIENS, Miserere*, LU, 6, Van Hamel.)

Si deit par vomite getor

Ke de ceo se puisse deliverer.

*(PIERRE D'ABERNEN, Le Secret de secretz*, Richel. 25407, f. 193.)

Dame, se vous la mer passez,

J'ay double que mal ne vous face :

Car nulz a paine ne la passé

Qu'il ne faille qu'il mette hors

Par vomite ce qu'a ou corps

Jusqu'au cler sanc.

*(Un M. de N. D., du roy Thierry, XXXII, 1835, A. I.)*

Vomite, strangurie et torsion de ventre. (H. DE MONDEVILLE, *Cyurgie*, Richel. 2030, f. 85<sup>o</sup>.)

Contre vomite et flux de ventre soit fait emplastre d'achace. (*Le grant Herbiere*, f. 6 r<sup>o</sup>, G. Nyverd.)

— Ce qu'on a vomé :

Mes la chose malement quite

Qu'après recort, com li chiens fait

Qu'a sa vomite se retrait.

*(Gaut. de Mes. In. du monde*, Romania, XXI, 489, v. 222.)

Li chiens est de teille maniere ke quant il ait vomit, si repaire a son vomite et remanque de rechief. (RICHARD DE FURNIV., *li Arriere ban d'amour*, ms. Oxf., Douce 308, f. 88<sup>o</sup>.)

Et me volez faire reprendre

La vomite ke j'ai rendus.

*(Ste Thous, Ars. 3527, f. 15<sup>o</sup>.)*

— Vomitif :

Qu'ele n'en eust mal au cuer

Com s'el eust vomite prise.

*(De la Pucelle qui abevra le polain*, 16, Moutaignon et Baynaud, *Fabl.* IV, 199.)

Purgier le corps par vomite. (*Tour de la grant richesse*, Richel. 222, f. 21 r<sup>o</sup>.)

Ki vent avoir boine vomite. Des seus prendes les tenrons : a un contiel les raes, en eve caude, puis l'uses : boine vomite ares tantost. (*Remèdes populaires du moyen âge*, T. ap. A. Salmon, *Et. romanes dédiées à G. Paris*, p. 258.) Impr., vomité.)

**VOMITER**, v. n., fréquentatif de vomir :

Vous fait bon ventre, bien rotter, vesir, peder, hanter, uriner, esterner, sangloutir, toussir, cracher, vomiter. (*Rab., Tiers liv.*, ch. II, éd. 1552.)

**VOMITION**, s. f., vomissement, vomitif :

Purgeant le flegme par vomition. (*Practique de P. Boecellin*, f. 28 v<sup>o</sup>, xv<sup>e</sup> s., impr. Lyon.)

Après grandes sueurs et vomitions immodees. (TAGALI, *Inst. chir.*, p. 298, éd. 1549.)

Vomitus, vomissement, vomition. (CH. ESTIENNE, *Diét. latin*, éd. 1552.)

**VOMITIQUE**, adj., vomique :

La noix vomitique, ou vomitoire, est tres dure et tres seche. (EVOX., *Tresor*, ch. XVII, éd. 1555.)

**VOMITOIRE**, adj., vomique, qui fait vomir :

Des medicamens vomitoires. (PARÉ, *Œuv.*, liv. XXVII, Malgaigne.)

La noix vomitique, ou vomitoire, est tres dure et tres seche. (EVOX., *Tresor*, ch. XVII, éd. 1555.)

— S. m., vomitif :

Elle ne peut aucunement estre delivree de ceste passion tant qu'Alexandre Trallian luy eut ordonné un vomitoire. (MARCQVILLÉ, *Traicté memorable*, f. 81 v<sup>o</sup>, éd. 1564.)

On donne le vomitoire après la viande. (JOURNÉ, *Gr. chir.*, p. 632, éd. 1598.)

Vomitoire as vomitif. Vomitif, m. A Vomitive, or Vomitory; any thing that provokes vomiting. (COTTEAU, 1611.)

Sa fièvre est seulement tierce et intermitente. Un vomitoire seul est chose sulfisante [mir. Pour la chasser du corps, qu'elle a tant fait bles. (COURVAL SOUSET, *Satyres*, p. 114, éd. 1627.)

**VOMITURE**, vomiture, s. f., vomissement, ce qu'on a vomé :

Regeneré fut le mechant  
Du Saint Esprit, mais *voumure*,  
Semblant le chien, n'abandonnant,  
Retire a soi vieze nature.

(Complainte, ap. Dinaux. *Trouv. Beub.*, Disc. prél., p. XXXII.)

Il reviegnent a lor ordure  
Comme chiens as *viomature*  
(LEGOIS, *Fab. d'Or.*, Ars. 5069, p. 1347.)

Las! a toy qui convoites retourner a la  
*vomiture*. (JER. DU VENAY. *Mir. hist.*, AMX,  
27, éol. 1531.)

VONDER, voir VODER

VOOGE, voir VOUGE.

VOOIR, voir VEOR.

**I. VORAGE**, *voraiye*, s. m., gouffre,  
abîme, tournaut d'eau :

Si comme li notonniere qui de lointaing *vorage*  
Arrive o sa neif plaine au desirer rivage.  
(*Chant du roussignol*, ms. Avranches 244, p. 73.)

Par les hautes et profondes fosses et *vorages*  
du Beuve. (BERS., *T. Lav.*, p. 190, ms. Ste-Gen.)

Pour ce permit li qu'elles fussent occises  
de glaives, et plongees au *voraiye* des  
eaux. (LE BARD, *Hist. de Bret.*, ch. III, éd.  
1638.)

Alexandre fist copier unz grandz boys de  
quoy il estoupa les *vorages* et crolemens  
de la terre qui defendoient aprocher la  
roche. (FOSSETIER, *Cron. Mary.*, ms. BRUX.  
10612, IX, III, 8.)

Comme doneques les meneurs de l'ost  
allassent premierement par les hautes et  
profondes fosses et *vorages* du fleuve, et se  
plongessent en la boe et en lymon... (*La  
seconde devale de Fit. Lav. translatee de latin  
en francoys*, II, 2, éd. 1530.)

S'il nous advient encor cataclisme ou *vorage*  
(FR. PERRIN, *Poutraet*, p. 20 v°, éd. 1574.)

— L'abîme des enfers :

Lecilia.

Descendez en mon grant *vorage*  
Pour puniton eternelle  
(*Act. des Apost.*, vol. I, p. 157, éd. 1537.)

— Inondation, déluge :

Si jamais pestes au monde, famine, ou  
guerre, *vorages*, cataclismes, conflagrations,  
malheur adviennent. (RAB., *Cump. liv.*, ch.  
VI, éd. 1565.)

A cause d'une horrible crue du Tybre, et  
*vorages* par trop dangereuses. (An. *la Scio-  
mache*, A 3 v°, éd. 1549.)

— Fig. :

L'usure est *vorage* et pestilence du peuple.  
(G. FLEAUSTRE, *la Toison d'Or*, p. 20, éd.  
1516.)

En la parfin les Bretons bataillant constamment  
dillacererent par *vorage* de fer  
quinze mil Gaulois. (LE BARD, *Hist. de Bret.*,  
ch. III, éd. 1638.)

Prince qui veulz vivre es mondains *vorages*  
Poise le temps, les heures, jours, voire aages,  
(J. BOUCHER, *Opusc.*, p. 67.)

Nom de lieu : *Les Vorages*, dans l'Ain.

**2. VORAGE**, adj., qui engloutit, dévorant :

Un seur accés contre serpens *vorages* te

donneront. (J. BOUCHER, *Ep. fan.*, VI, éd.  
1545.)

— Qui inonde, qui engloutit :

La grant mer de ce monde cy qui moult  
grans sousis est plain, et de tempestes, de  
tourmens, de vents, de pluies *vorages*. (J.  
GALLOPEZ, *Pelerin, de la vie hum.*, Ars. 3331,  
p. 5 v°.)

**VORAGIEUX**, adj. plein de gouffres,  
d'abîmes, de tournauts d'eau :

Ce mot (Hehal) est caverneux et *voragi-  
neur*. (*Mer des luyours*, t. I, p. 36, éd. 1488.)

Cf. VORAGINEUX.

**VORAGINE**, s. m., gouffre :

A la foiz avient ke en enavarisee navret,  
voit un altre plonchieur et *voragi-  
neur*. (*Job*, p. 308, 31, Foerster.)

**VORAGINEUX**, *-neur*, adj., plein de  
gouffres, de tempêtes, d'abîmes, de  
tournauts d'eau :

Uez *voragueur* et tres profond. (*Septe  
L. Frontin*, II, 4, ms. 4 niv.)

Le bryt commença tant impetueux et  
esponvaible que du terremote *voragi-  
neur* les verrieres et tuilles des maisons  
prochains alloient a bas. (J. D'ARTOX,  
*Chron.*, Richel. 5081, p. 6 r°.)

Comme unz tourbillon *voragueur*. (*Id.  
ib.*, I, 23, Soc. Hist. de Fr.)

Se pourroit il trouver gouffre plus *voragi-  
neur* que le cuer d'un homme insa-  
table? (GUIL. DE LA PERRIERE, *les Consid-  
eracions des quatre mondes*, p. 3 v°, prél.,  
éd. 1522.)

**VORVTEUR**, adj., dévorant, vorace :

... Les traces

Du *vorateur* le-n ramage.

1426. *Complainte du bon Francoys*, 90, Héron.

Que les fiers et *vorvteurs* loups  
Vous devorent.

(*Myst. de la Pass.*, p. 160, imp. Institut, éd. 1742)

**VORVTH**, adj., vorace, d'une avidité  
dévorante :

Ha chien *voratif* et gourmand.

(*Act. des apost.*, vol. I, p. 82, éd. 1537.)

Le *voratif* et magre Erysillon.

LE ROQUEZ, *Mérid d'Artois*, p. 108 v°, éd. 1587.)

**VORVMENT**, voir VOIRVMENT.

**VORENON**, s. m., sorte de graine ou de  
fourreau :

Quem penardum in manica sua sine va-  
gina, vocata *vorennon*, detulerat. (1461, Arch.  
JJ 199, pièce 334, Duc., *Vorennon*.)

**VORER**, v. a., dévorer :

Et dont revint un loursse grande baiele,  
Se ne fu de haignon de Dins que j'ai pielé,  
Je croi bien vraiment de loursse m'ent *voré*.  
(*Chans.*, dans *Boot. fr.*, av. 1300, Ars. 4306, p. 1365.)

Wallon liégeois, *si vorer*, se lancer  
sur quelqu'un, sur quelque chose.

**VORIER**, s. m., celui qui dévore :

Vorax, *vorier*, destructeur. (*Gloss. de Sa-  
lins*.)

**VORGONDER**, voir VERGONDER.

**VORITEE**, s. f., pilon :

Laquelle Jaquemette (demeurant en Vien-  
nois) print une grant *voritee*, appelée en  
France pestail ou pillette, de laquelle elle  
bat la dite marasbre. (1377, Arch. JJ 112,  
pièce 179; Duc., *Forleto*.)

**VORMIOR**, voir VERMEILLEUR.

**VORNE**, s. f., p. -é, le même que *riurne*?

Quant vint li sans de lor aler  
L'un des oiseax prent a voler  
Son vols a fait droit a Poene,  
Puis s'est asis de sor la *vorne*  
S. Braulon, Ars. 4106, p. 98.

Cf. VERGNE au Complément.

**VORPIL**, voir GOUPIL.

**VORPILLETS**, voir GOUPILLETS.

**VORRE**, voir FERRER au Supplément.

**VORSURE**, voir VERSURE.

**VORTIS**, s. m. ?

Selone ceu qui lo voirrait et troverait per  
nos esplots et par nos *vortois*. (1277, *Ev. de  
Metz*, Bostiers, I, 14, Arch. Meurthe.)

**VORTILLEMENT**, s. m., tourbillon :

*Vortillement* des fleves, as *vortillons*.  
(Gouss., 1611.)

**VORTILLON**, s. m., tourbillon :

*Vortillons*, m. The eddie, whirling, round  
turnings in a streame. (Gouss., 1611.)

Savoie, *vortillon*, tas d'herbe en-  
roulé dans un osier.

Lyonnais, *vortillon*, désordre: une  
chose toute en *vortillon*.

**VORTOLLIER**, v. a. ?

Le fillez ley son bien apreysez,  
Tant amysables et tant corloysez  
Quey sen pressa ney sen prie  
Y gliz sey loyson *vortollie*.

(500, *Hist. de St. Martin*, Myst. S. Jehan de Mar-  
rieure, 1882, Trav. de la Soc. d'Arch. de Maur., t.  
v, p. 205.)

**VORVETI**, voir VERVELLE.

**VOS**, voir VOSTRE.

**VOSIETI**, voir VOISIETE.

**VOSSER**, voir VOLSER.

**VOSSOIR**, voir VOLSOIR.

**VOSSI**, voir VOLSC.

**VOSSRIELLE**, voir VOLSRUELLE.

**VOSTE**, voir VOLTE.

**VOSTI**, voir VOLTI.

**VOSTRE**, *voire, vos, vo*, adj. poss. de  
la 2<sup>e</sup> personne du plur., qui est à celui,  
à celle à qui l'on parle.

— *Vostre*, forme pleine et régulière,  
employée comme proclitique :

Com voi mudele *vostre* bele figure.  
S. *Alceus*, st. 98, vt. 8, G. Paris, 188.

Vostre conchet, bels sire, se vos plaist me donez  
A *voile Charlem.*, 216, Kosechwitz.

E Canaleus *vostre* frere est ois.  
*R.*, 199, Müller.)

S'or n'i lerez pur venz'ier *vostre* hunte.  
*Id.*, 333.

Dime, fait il, *vostre* merci.  
*E. d. B.*, 656, Loëth.)

En sainte crois fu *vostre* cors penez.  
*Charlem. Louis*, 766, A. T.)

... *Vostre* peres me hel.  
*Ant. et Nord.*, 13, 11, Suchier.)

*Vostre* orguel ne vaut une coque.  
*Rose*, 1, 216, Michel.

... Par *vostre* fol respons.  
*Id.*, 1, 219.

Mes sires Erars, il me semble que vous  
fermes *vostre* grant oncur se vous nous  
alies querre aide pour nos vies sauver.  
(*JOINV.*, S. Louis, 370, G. Paris, *Et traités*.)

J'vous vens la girolle.

D'es, pucelle, sans demorez  
De *vostre* amour...

CHRIST. DE PISA, *Incantations*, dans *Bull.*, A. T., 1875,  
1: 53.

Royne Hester, a *vostre* plaisir,  
*Mist. du Viol Test.*, 1883, A. T.

*Vostre* dit est si bien d'uisant  
GREGAN, *Myst. de la Pass.*, 3223, G. Paris et Ray-  
naud.)

— *Vostre*, proclitique peut être ac-  
compagné de l'article défini :

Or desjoindrai mes boes por la *vostre* amistiel.  
*Voy. de Charlem.*, 216, Kosechwitz.

... Tot al *vostre* comant  
*Id.*, 179.

Li *vostre* aide doi ze avoir molt chiere.  
*Roman de Nars.*, 198, A. T.)

Le *vostre* boivre ne le *vostre* menzier.  
*Roman de Cambrai*, 2202, A. T.)

Car ja li *vostre* espee si n'i me mesfera.  
*Carton de Robert*, 216, 12, Stengel.

— Ou de l'article démonstratif :

Sire, dist li rois Charles, *vostre* charue  
*Voy. de Charlem.*, 216, Kosechwitz.

Avez pitie de *de vostre* barné,  
*Agneri de Nars.*, 243, A. T.)

— *Voz*, forme abrégée, proclitique,  
régime pluriel :

De *vos* saintes reliques, se vos plaist, me donez.  
*Voy. de Charlem.*, 216, Kosechwitz.)

Branches d'hyver, or mains porterez,  
*R.*, 1, 72, Müller.

Si calengiez e *vos* molt e *vos* vus,  
Que dulce France par nus ne soit humie!  
*Id.*, 1926.

Faites metre *vos* bries en cire.  
*Beauch.*, 192, Loëth.)

De vos amoneste que la ley de Dieu ne se  
perde de *vos* cuers, *Marchab.*, II, II, 3, G. Paris,  
1: 61.

De faire *vos* oblations  
*R. d. B.*, 137, Moën.

— *Vo*, sujet et régime singuliers, fait

Se *vo* Deus a nul poeir qu'il le face.  
*Charlem. Louis*, 481, A. T.)

Vo champion verveie volentiers  
*Id.*, 501.)

Vo volente ferai et *vo* plaisir.  
*Les Lok.*, ms. Berne 113, f° 44r.)

Que *vo* tant ici me descovrez.  
*Agneri de Nars.*, 3345, A. T.)

D'ore en avant serai a *vo* devis.  
(*CHANS DE BITHUNE. CHANS.*, A. T. S. Wallenskold.)

Car vos les jous du Steele en seroit *vo*  
arme en infer. (*Id.*, et *Nars.*, 6, 22, Suchier.)

Qi de *vo* terre vos va deseritant.  
*R. de Cambrai*, 352, A. T.)

En dolereus plours  
Requier *vo* secours.  
*Langens de N.-D.*, 11, Anthesen.

Devant *vo* barone. (*Actur*, ms. Grenoble  
378, f° 7.)

Unes lettres saebes de *vo* sael. (*Id.*)

Et si le portes, s'il vous plaist, avec vus  
et en meles sus *vo* viande; si vaura mult.  
(*MAN.*, *Remedes popul.*, 19, A. Salmon,  
dans *Etudes romanes dédiées à G. Paris*, p.  
259.)

Sire, dist li vailes, a *vo* comandement.  
*Roman de la Montagne*, 60, A. T.)

Se par *vo* fleure  
Avez par malheur  
Peudu *vo* labueur,  
Las! appeidez vous

Le *Ches*, *Epopee*, *se peent au dyable*, Anc. Th.  
fr. III, 108.

De re faulz ser e ment vous rendrai *vo* louier.  
*Langens de Nars.*, 244, 43, Stengel.

Beauly enfans, vous perdez la plus  
Belle rose de *vo* chappeau  
Villon, *Grand Test.*, 1908, Longnon.  
Veillez vous pour *vo* salut faire.

GREGAN, *Myst. de la Pass.*, 226, G. Paris et Ray-  
naud.)

— *Voz*, *vos*, sujet singulier, formé  
d'après *vo* :

Bien li sera *vois* mesages contes.  
*Agneri de Nars.*, 1428, A. T.)

Mal ait *vos* cuers covitoins  
Ki m'envoia en Surie!  
CHANS DE BITHUNE, *Chans.*, VII, 2, 4, Wollens-  
kold.)

Mais puis que *vostre* volentes est et *vos*  
bons... (*Ant. et Nord.*, 13, 11, Suchier.)

Si sera *vos* cois entierres.  
*Id.*, 1, 119, Földer.)

Quant *vos* dous cuer flex  
Envers nos fu piez  
*Langens de Nars.*, 13, Anthesen.

Et que *vos* pleins est avecques *vo* pensee.  
*Roman de Mouton*, 1, 288, A. T.)

Et ne sus je pas *vois* varlet  
S. *Roman de Mouton*, 119, A. T.)

Ma fille, puisque vous agrez  
Et que *vous* mere soit contente.  
*Id.*, 2228.

— *Vos*, régime singulier analogique :

J' soulone de *vous* fer et a hier d'une poer tren-  
[cher.]  
*Langens de Nars.*, 216, 11, Stengel.)

Pour aborger, je me sumette  
A *vous* bonne correction.  
S. *Roman de Mouton*, 175, A. T.)

— *Vo*, sujet pluriel analogique :

Et tuit *vo* frere qui sont buen chevalier.  
*Charlem. Louis*, 572, A. T.)

Vo doi frere...  
*Don vrai aniel*, 146, Tobler.)

Et se vous ne le voles faire,  
Vo homme vous seront contraire.  
(*BEAUMAS.*, *Manekioe*, 365, A. T.)

— *Voz* peut être, comme *vostre*, pré-  
cédé de l'article :

Font li vallez : Seigneur, *les voz* mercis !  
(*Agneri de Narbonne*, 2675, A. T.)

— *Vostre*, pronom possessif de la  
2<sup>e</sup> personne du pluriel, ce qui est à  
celui, à celle à qui l'on parle :

Ne fut itels barnez com le soen senz le *vostre*.  
*Voy. de Charlem.*, 50, Kosechwitz.)

Et que cascuns des ancantes  
Iort de sen faus aniel vantes.  
Moustres le *vostre*.  
*Don vrai aniel*, 155, Tobler.)

Mes le *vostre* est tant bien stillé.  
GREGAN, *Myst. de la Pass.*, 3133, G. Paris et Ray-  
naud.)

— *Voz* s'est employé aussi, mais plus  
rarement, comme pronom :

Ore estes vos mis hoen, veant trestoz *les voz*.  
*Voy. de Charlem.*, 803, Kosechwitz.)

...*vo* des *voz* avrons fet trebuchier.  
*Agneri de Narbonne*, 3375, A. T.)

De cele femme voel enquerre  
Ou l'aves prise n'en quel terre,  
Ele ne samble pas des *vos*.  
*BEAUMAS.*, *la Muelkine*, 927, A. T.)

— *Le vostre*, substantif, votre bien :

Ja ne prendront *del vostre* un denier monect.  
*Voy. de Charlem.*, 812, Kosechwitz.)

S'els vous prometent, prometez :  
Mes riens *du vostre* n'i melez.  
(*La Clef d'amors*, 2741, Bibl. Normannica.)

— *Vostre*, employé comme prédicat,  
à vous :

Sire, de you dont perte est *vostre*,  
Doit estre li danages nostre.  
*Loëth.*, 4876, Loëth.)

Seigneur vallet, dist Guiz de Monpancier,  
Or soient *vostre*, bien vos avront mostier.  
*Agneri de Nars.*, 2663, A. T.)

Or soient *vostre* li mantel vair et gris.  
*Id.*, 2669.)

VOSTRER, voir VOLTRER.

VOST, voir VOLSU.

VOT, voir VOLT.

VOTAMENT, voir VOTEMENT.

VOTE, voir VOLTE.

VOLLIS, voir VOLTEIS.

VOLELLER, voir VOLTELER.

VOTEMENT, *-ament*, adv., à la façon  
d'une voûte :

Si vit un piler de peire molt beau qui

votament sostenent la vouta. Chron. de Turpin. Richel. 574. f. 84. Anracher.

**VOTEURE, voir VOLTURE.**

**VOU, rotic, -tis, voir VOLTU.**

**VOTOIR, s. m. ?**

Pour plusieurs lames et rotées A, sous AN. d. (1536, Tutelle des enfants de Nivaise Gamy, Arch. Tourna.)

**VOIRE, voir VOSTRE.**

**VOIREUR, s. m., le serpent, celui qui se vautre ?**

Pour rapareiller le damage  
De l'ame que li rotieriers,  
Li traytres, li couchierres  
Atrait par sa subjection  
A dampnable condicion

J. H. LÉGOUAIS, Fab. d'Arc., Ars. 3069, P. 165

**VOTIE, voir VOLTE.**

**VOU, voir VOUTU.**

**VOU, voir VOLT.**

**VOUCHEMENT, voir VOCEMENT.**

**VOUCHER, -chier, voir VOCHIER.**

**VOUCHER, -gier, verbe.**

— Neut., expectorer, cracher, saliver, avoir des nausées :

Prist mal au cuer a Escuireul,  
Si commence a plorer de duel,  
Et puis apres a escupit,  
Et a couchit et a vomit.

De l'Escuireul, 212, Montaignon et Raynaud, Fabl., V, 107.

— Act., *voucher l'âme*, rendre l'âme :

Quant li convient l'ame a cougier  
Aincois l'ou ait nes sangloté

G. DE CORCEL, Mé., ms. Soiss., f. 98

**VOUDRON, voir VOIDERON.**

**VOUÉ, voir VOE.**

**VOULT, s. m. ?**

Bottes de *voulets* de Sallengme a, XVIII. d. la botte pour lier les haies. 1527, Compte, Bethune, ap. La Fons, Gloss. ms., Bibl. Amiens.)

**VOUEU, voir VOE.**

**VOUEL, voir VOIEL.**

**VOUEMENT, voir VOEMENT.**

**VOUER, voir VOER.**

**VOUERMENT, voir VOIREMENT.**

**VOUERESSI, voir VOERESSE.**

**VOUERIE, voir VOERIE.**

**VOUEU, voir VOE.**

1. **VOUGE, vouge, vouyge, vougge, vosge, s. m. et f., hallebarde, serpe, faucille, épieu, pique, dard :**

L'auteur du Dictionnaire du mobilier français a dit :

Il y a plusieurs sortes de *vouges* ; les plus anciennes consistaient en une sorte de demi-croissant armé d'une ou plusieurs pointes. Cette arme d'host était faite pour accrocher les armures, fousser les plates ou passer entre elles, couper les jurets des chevaux. Bien inutile le *vouge* était une arme terrible. VOUGER. Le Duc, Dictionnaire raisonné du mobilier franç., ARMES de guerre.

Cf. P. DANIEL, *Mil. franç.*, t. 1, liv. 6, p. 241, éd. 1721.

Hance un *vouge* qui ende ses mains tout,  
Le bras senestre li a cope parmi

tes. *Ch. de F.*, Div. V.

Que ave lui par lui d'assent  
É lor ostuz ou els portassent  
Épues, babilos, épiesors,  
Et cogues a trancher loz

GUY DE SCAI PIRE, *M. et S.*, f. 9V, r. 220. Mich.

Jeellu Paillart, joust un *vouge* dont l'en  
trenché les espines. 1589, Arch. Jd. 452,  
pièce 256; Div. V, 1589.

Prins une chaudiere, unz *vouge*, une  
cegnée. 1709, *Ch. de F.*, par l'imp.,  
Bellevue, f. 13 r. Ch. des Compt. de Dijon  
17881, Arch. Colbert.

S'y y vinrent a leur dolereuse heure, car  
tout ainsi tost furent pernes de *vouges* de  
part en part, et leur couppa on les *zouges*  
a tous quant qu'ils estoient. G. CHASTELLAN,  
*Chron.*, III, 436, Kerv.

Un homme point tenant unz *vouge*, 1571-  
72, *Compt. du R. Beau.*, p. 208, Le ov.

Un d'icentz me endo trapper par le der-  
riere d'unz *vouge* ou javeline. 1472, SaCy-  
prien, Montreuil, Arch. Viennez.

Il ne se bouna que unz homme a pied,  
qui luy donna d'unz *vouge* parmy l'esto-  
mac. Th. DE COUMAN, *Méca.*, t. 4, Chan-  
te-laure.)

Allans, venans et exploitans  
A tout leurs lurnoiz et leurs *vouges*.

MARILLI, *Vig. de Ch.*, VII, sign. K, v. ed. 1496.

Forger *vouges* et *dagues*

J. MARIOT, *Vouge de bouz*, f. 6 v, ed. 1502.

Une aultre hende a *vouges* et guyz-armes,  
Venoient souz terre, en myne et traison

*Ibid.*, f. 104 r.

Avec *dagues*, *espées*, *couteaux*, *piques*,  
demy piques, *javelines*, *halebardes*, *vouges*,  
angons (No. DE THOYSES, *Ch. Pitouq. des  
Nouv. nouv.*, p. 44, Mabille).

Byll to fight with *vouge* s. f. PATSON,  
*Esclairis.*, p. 498, Dou, med.

Qu'il n'est soudart tant souz aulz dieux  
Qui ne quitast *vouges* et brapeniers,  
Lances, barnoys, salades et planars,  
Et ne saillist hors du Temple de Mars,  
Pour estre moyne au Temple d'amourottes,

CL. MAR., *Te. de la Cour.*, f. 150, ed. romaine.

Les dens comme un *vouge*, RAB. t. IV,  
ch. XXXVI, ed. 1502.)

Puis se relevant fut frappe d'un coup de  
*vouge* qui soult armes qui portent les lits  
Anglois. MARIOT BRILLAY, *Méca.*, t. X, f.  
344 r, ed. 1669.

Haut-Maine, Mayenne, Anjou, Nor-  
mandie, Perche, *vougge*, Neuchâtel,  
*viedge*, serpe, faucillon longuement

emmanché pour estre armé une *zouge*,  
grande hauteur

2. **VOUGE, s., sorte de scabbie**

Estes vous borny de *barbon*  
Et de *vouge* a l'avantage,  
Nous voudres retourner en l'age  
De vingt ans, s'il se peut bien fu

*Ch. de F.*, *Ch. de F.*, *Ch. de F.*, *Ch. de F.*,  
Arch. de F., f. 78

Puisque de si grand vouloir estes,  
Aller qu'ils soyent plus fort rouges,  
Il vous faudroit mener les *vouges*,  
Et souffler a toute puissance

*Ibid.*, f. 82

**VOUGRESSI, adj. f., de la nature  
d'une vouge :**

Une grande serpe *vougresse*, 1571-72,  
*Compt. du Beau.*, p. 209, Lecoy.

**VOUGRE, s. m., diminutif de vouge**

Unz *vougre*, unz *vougre* sive unz *vougge*,  
ains *vougge*, 1544, *Recesses apud Chassant*,  
f. 17 v. Div. V, f. 470

1. **VOUGIER, voir VOCHIER.**

2. **VOUGIER, voir VOCHIER.**

3. **VOUGIER, *vougge, vougge, s. m.,*  
sol lat armé d'une vouge :**

Artillers, *vouges*, pionniers,  
Coulvriers, ardoistiers,

*W. de F.*, f. 1, 422, A. 1

Une ne service comme *vouges*, 1499,  
*M. de F.*, *Recesses*, V. 109, Arch. Eux.

Une *vouge* et *vougge* piers, Le R. Beau,  
*Compt.*, f. 1, p. 92, Lecoy.

Puis se mist aux *vouges*, c'est quinze  
gens armés et *vougge*, c'est quinze de pe-  
moine archers et moine *vouges*, R.  
CHASTILLAN, *Ch. de F.*, f. 117, Lecoy, 1502.

Et outre plus d'unz *vouges*,  
De gens d'armes et de bouzars,  
Pionniers, *vouges* et trans archiers,

3. *Ch. de F.*, *Recesses*, V. 109, Arch. Eux. et  
XXI, s. 100, 101

**VOUGAIRE, *vou, vouz, voug, vo,*  
*vougloire, vougloire, vougloire, vougloire,*  
*vougloire, vougloire, vougloire, vougloire,*  
*vougloire, vougloire, vougloire, vougloire,*  
*vougloire, vougloire, vougloire, vougloire,*  
machine de guerre, armé à feu, pièce  
d'artillerie, sorte de canon :**

Deux canons, appellez *vougloire*, 22,  
m. 22, 0-01 1441, *Compt. de F.*, f. 10, Som-  
me de mises, Arch. Tournai.

Es affustrent bombardes, canons, *voug-*  
*glaires* et coullars, *Leobis, de Fou.*, f. 127,  
Chron. belz.

Et furent garnitz s'ice *vougloire* s'ice  
bombardes, *vougloire* s'ice *vougloire* s'ice  
m'ement toullele *vougloire* s'ice *vougloire* s'ice  
n' s'ice *vougloire*, *Chron.*, t. 1, 365, Som. de F.,  
de Fr.

Les auz *vougloire* s'ice *vougloire* s'ice  
l'iretre en le *vougloire* s'ice *vougloire* s'ice  
quant che se par *vougloire* s'ice *vougloire* s'ice  
2. *Recesses*, *Ch. de F.*, f. 15, Arch. de  
Mons.

A Jaq. de M. de F., canonier, 7 livres  
toimas serpe, p. 11, une lu pourra de

voir a cause de l'enzeu appelle *voglytes* a garder piteus, garni de 2 ch. embues, pour la surete de la ville, lequel est maintenant commence. Mars 1430, *Compte de Ducal Damours*, Arch. mun. Nevers 60, 32.)

— A, pierre pour la grosse bombardre, VI, pour les moyennes bombardres, et XXXV, pour les *voglytes*. 1432, *Compte des cotes*, Arch. legist. de Reims, 2<sup>e</sup> p., vol. 1, p. 626, Doc. inéd.)

— Et sur chas un d'eux (ribauldequin) estoit assis un gros *voglyte* ou deux. (MOISSE 144, *Chron.*, t. 78, Soc. Hist. de Tr. Vars, *voglytes*.)

— Canons, *voglytes*, bombes et autres engins. (Ib., ib., t. 126.)

— Les Valenciennois leur baillierent cinquante Alemans, haquebutiers, une grosse bombardre, ung gros *voglyte*, un serpentin. MOINEF, *Chron.*, ch. LXXI, Buchon.)

— Et list reully conte de Salbery asseoir et assortir neuf grosses bombardres et plusieurs gros canons et *voglytes*. (J. CHATELIER, *Chron. de Chast. VII*, ch. XVI, Bibl. elz.)

— Lors y eut bean hurlubis de canons, *voglytes*, serpentines, coulevrines. (J. DE ROYE, *Chron. sauln.*, p. 47, ed. 1558.)

— Item avoir mis jus du comble de la dicte maison des Engiens, v. ribauldequin, et un *voglyte*, et les apporter en le court et les redrecher. 13 nov.-12 fev. 1459, *Compte d'ouvraiges*, G. Somme de mises, Arch. Tournai.)

— Si fut couché illec par les capitaines anglais qu'ilz firent celle nuit battre le dit pont par leurs engins, canons et *voglytes*, afin d'avoir passage de l'autre costé de la riviere. WYVIN, *Ancien. cron. d'Englet.*, t. 287, Soc. Hist. de Fr.)

— Trois chambres de fer forgees pour trois des *voglytes* de la ville qui n'avoient chacun que une chambre. (1463, *Compt.*, Arch. Compiègne 60, 23, p. 59.)

— Fautes que *voit couloyees* et la menne artilerie trent quant et quant. (J. DE BEUL, *Le Jouvencel*, f. 283 r., ms. Université.)

— *Voglyte*. 1467, Valenciennes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

— Ung *voglyte*, qui est en le tour, dont une appelle lemens est canonier. (15 fev.-17 mar 1456, *Compte d'un engin*, 2<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

— Onques *voglyte* ne bombardre  
Ne sona plus terriblement

A l'assaut de la ville. (P. S., t. 1, p. 84, 1337.)

— A, sols au bombardier de Bar pour son salaire d'avon nestoez et mis en joint les coulevrines et *voglytes*, les reboier de plusieurs bandes de fer et fut des plommées tout de fer comme d'un croissant de plomb qui estoit en chascun. 1494, Arch. Meuse B 1455, f. 44 r.)

— Salve de coups de canon :

— Pour 104 livres de mitraille employe pour une *voglyte* que firent les canoniers a l'assaut de la ville. (X, livres, X, sols, 1450, *Re. de comptes manuscrites de Cambrai*, Arch. mun. Cambrai.)

— *VOGLE*, *vogle*, *veugle*, s. m., canon, veuglaire

— V. IX, canoniers du sacrement de le

vill. pour... avoir garde... sur les murs et autour de la forteresse de le ville, canon ou boule ou *vogle* pour doubte de plusieurs capitaines de M. de Bourgogne. (1416-17, *Reg. des comptes de Cambrai*, Arch. mun. Cambrai.)

— A Jean Cachet fondeur, pour avoir fondu deux chambres de *veugles* en cuivre avec des cloches de la provision de la ville. 1444-45, *ib.*)

— *VOCHIA*, voir *Voë*.

— *VOULLER*, v. n., cliquer :

Nieto, *Vouiller*, *Gloss. de Salins*.)

— *VOUIRE*, voir *Vivre*.

— *VOUER*, *-hier*, voir *Vochier*.

1. *VOUL*, voir *VOIL* 1.

2. *VOUL*, voir *VOLT*.

— *VOULANT*, voir *Volant*.

— *VOULDEUR*, s. f., foudre de vin; n'a été rencontré que dans un texte liégeois du milieu du XVII<sup>e</sup> siècle :

Livrè une *vouldeur* de vin de Muselle. (1650, *Conseil privé*, Arch. Liég.)

— *VOULE*, s. f., roue :

Le *roule* d'ung molin. (1507, *Compte*, Douai, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

— *VOULENTIE*, voir *Volentief*.

— *VOULENTRIEU*, voir *Volenterief*.

— *VOULGRER*, v. n. ?

— L'on recueillit ce pen de bled de caresme qui estoit venu que n'estoit de grant valeur, joint que la pluspart *voulgra* par les champs selon qu'il peult avoir apparoir ou mois de septembre. (1556, *Disc. de l'un de lu com.*, Arch. Tons-le-Sauln.)

— *VOULGER*, *-gier*, voir *Vouger* 3.

— *VOULATAILLE*, voir *Voletaille*.

— *VOULON*, voir *Volon*.

— *VOULONARILUX*, voir *Volenterieux*.

— *VOULONTRIEU*, voir *Volenterief*.

— *VOULRIU*, voir *Volrie*.

— *VOUSER*, voir *Volser*.

— *VOUSEUR*, s. m. ?

— Une jage de grains *voulseus*. (31 oct. 1387, *Quitt. de J. Bourges, maçon*, Arch. mun. Dijon.)

— *VOUSOIR*, *-sover*, voir *Volsoir*.

— *VOUET...*, voir *VOLT...*

— *VOUETOIR*, voir *Voutoir*.

— *VOUET*, voir *Volu*.

— *VOUPE*, voir *Volpe*.

— *VOURLEI*, s. m. ?

— Un panier plein de figues, roisine et noir, avec un *vourcele* privé. (1529, *Stat. des archers de Corbie*, ap. A. Thierry, *Hist. du tiers Etat*, III, 607.)

— *VOURISSE*, voir *Voeresse*.

— *VOURMENT*, voir *Voirement*.

— *VOUS*, voir *VOLT*.

— *VOUSTICE*, *vouseise*, adj. f., de la vouite, qui orne la vouite :

La foille *rouseise*(e) pent desuz l'enframeure. (H. DE KANT, *Geste d'Als.*, Richel. 24364, p. 48 r<sup>e</sup>.)

— *VOUSEMENT*, s. m., vomissement :

*Vousement*, s. m., vomissement, gomisement; Spuyng. (P. SERG., *Esclarc. de la langue fennoyse*, p. 274, Doc. inéd.)

— *VOUSER*, *vousser*, voir *Volser*.

— *VOUSSOIR*, voir *Volsoir*.

— *VOUSTE*, voir *Volte*.

— *VOUSTRE*, s. m., p.-é. forme d'*avouire* :

Et le dit suppliant leur va dire : Vous n'avez vendu ceste maison et puis l'avez vendue a ung aultre et pour ceste cause je dy que vous estes *voustrez*. (1452, Arch. JJ 181, p. 165.)

— *VOUSTRE*, voir *Voltrer*.

— *VOUSTURE*, voir *Volture*.

— *VOUT*, voir *VOLT*.

— *VOUTEIS*, voir *Volteis*.

— *VOUREMENT*, voir *Voltement*.

— *VOUTEUS*, adj., bossu, voûté :

Après y fut Genlo, a cuy Charle li rois donat la conté de Blois quant ilh fut baptisé, si prist a femme le fille de le duc de Anjou, qui fut nommee Adola; qui engendrout Thibats *routeuse*. (J. D'OUTREM., *Myreur des hystors*, IV, 88, Chron. belges.)

— *VOUTI*, voir *Volti*.

— *VOUCHE*, voir *Voltis*.

— *VOUTH*, voir *Volte*.

— *VOUTIS*, voir *Voltis*.

— *VOUTOIR*, *-toer*, *vol.*, *vou.*, *vol.*, *roul-touer*, s. m., voutoir :

Et si est un oiseaux qui a a non *voutoirs*, qui par costume suit les os por ce qu'il vit de charognes. (Rich. DE FOURIVAL, *Bes-tiaire d'Amour*, p. 48, Hippeau.)

— Un *voltou* senetie ceaus qui sivent les dames et les damoiselles por faire lor preu d'eles, combien qu'eles en doivent empiere. (Ib., *ib.*, p. 49.)

Si com pappe Gerbiers cantoit,  
Ki del cors Dieu ne si goitot,  
Es vous d'infer les aneus,  
Tous a guise de corbus mis,  
Par l'air volant, et de *voltou*  
Grant noise faissant, lais et noirs

Sour la capiele sont asis  
Plus de .xv. et trente sis.  
Ph. Mousk., *Chron.*, 15500, Beiff.

Et li corbou et li *voutoir*.  
Ib., *ib.*, 15578.

Or oez dou *voutoir* le conte.  
(*Dou Voutoir et de l'eqle*, ms. Chartres 620, f. 131r.)

Cil qui fait engendrer les *voutoirs* et les  
serpenz. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen.,  
f. 149<sup>v</sup>.)

D'oustoerz, de *voutoerz*, de pantheres.  
*Fauvel*, Richel. 136, f. 11 r.

*Voutour*. (*Le liv. des esches*, ms. Char-  
tres 411, f. 67 v<sup>o</sup>.)

**VOUTOYÉ**, voir **VOLTOYÉ**.

**VOUTOYER**, v. n., dire vous en par-  
lant à quelqu'un :

La commença a *voutoyer*; ne l'aimoit ne  
honnouroit comme reine... (*Chron. de S.*  
*Den.*, III, 183, ed. 1493.)

**VOUTRE**, s. m., vautour :

Ils guerpiissent la manere del sengler, e  
se donent al manere de un oysel qe est ap-  
pelle *voutre*. (*Nicol. Bozon, Cont. moralises*,  
p. 5. A. T.)

Cf. **VOUTOIR**.

**VOUTRE**, voir **VOLTRE**.

**VOUROIILLER**, *voutrouiller*, voir **VEAU-**  
**TROUILLER**.

**VOUTURE**, voir **VOLTURE**.

**VOUVERESSE**, voir **VOERESSE**.

**VOULRIE**, voir **VOERIE**.

**VOUVELV**, voir **VEDVELÉ**.

**VOUVEIT**, voir **VOÉ**.

**VOUYEL**, voir **VOIEL**.

**VOVETE**, voir **VEDVELÉ**.

**VOWEIL**, voir **VOÉ**.

**VOWLIR**, voir **VOER**.

**VOWEIT**, voir **VOÉ**.

**VOWETEITEIRE**?

Et quant on volront chamener, on doit  
ades accomancier a longeteires, apres en  
*voweteiteires*, et ensy tout en suant. (1350.  
*Pr. de l'H. de Metz*, IV, 134.)

**VOWER**, voir **VOER 2**.

**VOWLRIE**, voir **VOERIE**.

**VOX**, voir **VOLT**.

**VOYABLE**, voir **VEABLE**.

**VOYAGEABLE**, voir **VOIAGEABLE**.

**VOYAGEMENT**, voir **VOIAGEMENT**.

**VOYAGER**, *-gier*, voir **VOIAGIER**.

**VOVAL**, s. m., sorte de terre :

Les terres et les *voyous* de la Bretelere  
joite la terre Pierres Grounet. (1278. Lou-  
din. Arch. Vienne.)

**VOYANT**, voir **VEANT**.

**VOYANCE**, *vojde*, *vojdier*, voir **VUI-**  
**DANCE**, **VEIDE**, **VIIDIER**.

**VOYLE**, voir **VOILE**.

**VOYLETTE**, *-ette*, voir **VOIELETTE**.

**VOYMENT**, voir **VOIEMENT**.

**VOYER**, voir **VOIER**.

**VOYRIE**, voir **VOIERIE**.

**VOYRIM**, voir **VERBINE**.

**VOYTEL**, *-ette*, voir **VOIETE**.

**VOYEL**, *-yeul*, voir **VOIEL**.

**VOYER**, voir **VOIEUR**.

**VOYAGE**, voir **VOIAGE**.

**VOYMENT**, voir **VOIEMENT**.

**VOYN**, voir **GAAIN**.

**VOYRIE**, voir **VOIERIE**.

**VOYROSETTE**, voir **VOIERREUSETÉ**.

**VOYSE**, voir **VOISE**.

**VOYSINAGE**, voir **VOISINAGE**.

**VOYSINER**, voir **VOISINER**.

**VOYSOIMENT**, voir **VOISOEMENT**.

**VOYSOITE**, *-teit*, voir **VOISOITÉ**.

**VOYSRIER**, *voitrier*, voir **VOLTRE**.

**VRACAGE**, *-quage*, s. m., droit sur les  
épaves et les objets perdus :

Laquelle constitue, en quelque lieu  
qu'ilz vendent leurs denrees ilz doivent ap-  
porter au seigneur ou a qui sa droicture  
en celle instance, *vracage* et choses rayves.  
(1419. *Dombr. du boill. de Constantin*,  
Arch. P. 304, f. 158 r.)

Item en la paroisse de Dommille ung  
tenement franchement tenu a gaige, plege,  
court et usage, avecques la dignite de *vrac-*  
*quage* audit lieu appartenant. (*Ib.*, f. 169 r.)

**VRABOT**, *vraybot*, *vratot*, sorte d'ex-  
clamation :

*Vraybot*, quand bien je y pense, vous me  
remettez a poinet en rouble veue. *Rab.*  
*Tiers liv.*, ch. III, ed. 1552.)

*Vrai bat*, se dira la cousine.

Vous n'en estes ne bien ne beau.

J. D'YVRY, *Scen. et les leçons*, Poës. fr. des xv  
et xvi s., III, 181.

*Vraybot*, et *Vratot* for *Vrayement*. (Gobau,  
1611.)

**VRABUT**, voir **VRIBUTE**.

**VRAMOUR**, voir **VEROR**.

**VRASSEMBLETE**, *vrayesemblete*, s. f.,

qualité de ce qui est vraisemblable  
vraisemblance :

Mais il y avoit beaucoup moins d'appe-  
rance et *vrayesemblable* quant auxdits pithi-  
ces... 10 decembre 1536. *Le tre poeue*. Pap.  
d'Il. de Granv., II, 511, Doc. med.)

**VRAN**, s. m., sorte de plante :

Ache de emorroydes est autrement ap-  
pelle botracion, stathere. Les autres l'ap-  
pellent *vran*. (*Le grant Herber.*, n<sup>o</sup> 38, Co-  
mus.)

**VRASOIR**, s. m., mot ancien qui n'a  
été rencontré que dans une charte poi-  
tevaine du xviii<sup>e</sup> siècle :

Une chaudiere de fonte, un pot de terre  
et un *vrasoir*. (1773. Ste-Croix, Vastes,  
Arch. Vienne.)

Poiton, Vendée, *vralou*, poêle percée  
pour faire rôtir des marrons.

**VRAYIS**, sorte d'exclamation :

*Vrayis* et *vratot*, for *vrayement*. (Gobau,  
1611.)

**VRAYSEMBLETE**, voir **VRAISEMBLETE**.

**VRAYTE**, s. f., véraçité :

*Vrayte*, veracitas. *Gl. gall.-lat.*, Richel.  
I, 768 r.)

**VRIDIE**, voir **VERDEL**.

**VRIDIER**, voir **VERDIER**.

**VRIDOR**, *vridour*, voir **VERDOR**.

**VRIGAIGE**, voir **VERGAGE**.

**VRIGHEUR**, voir **VERGEOR**.

**VRIGHUR**, *-gier*, voir **VERDIER 1**.

**VRIGILL**, voir **VERGET**.

**VRIGONDIR**, voir **VERGONDER**.

**VRIMILLET**, voir **VERMEILLET**.

**VRINGE**, s. f., marque de coup, meur-  
trissure :

*Vringe*, *V. ringe*, *Vocabularius brevitius*,  
impr. s. d., Richel. Bes.)

*Vringe* est vestigium quod remanet in  
dorso post post ejus verberationem, *vringe*,  
*Ib.*

**VRIMILIEUX**, adj., inconstant :

Qui me fait ressouvenir, comme l'on a  
veu souvent, et comme j'ay veu aussi, de  
quelque belle dame *vringillouse* et *vringelle*.  
(*Brant. Gr. Capit. fr.*, III, 41, S. G. Hist. de  
France.)

**VRIMS**, voir **VERMS**.

**VRIVAIN**, voir **VERVAIN**.

**VRIVELLE**, *-vele*, *-viel e*, voir **VR-**  
**VELLE**.

**VRIVIER**, voir **VERVIER**.

**VRIBUTE**, *vributte*, *vratot*, s. m.,  
briand, voleur de grand chemin :

Voleurs, brigands, *vobates*, larrons assassinateurs. (1581, *Compte*, Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Amiens.)

Brigant appellez *vobattes* n'estant a soule, ains vivant seulement des proyes. Lucens et roberies... avecq' fairly et cont'verts visages. *Ib.*

Voleurs et *vobatz*. 1622, *Compte*, Barmes, etc.

**VRIBUTEUR**, *ver*, s. m., brigand, voleur de grand chemin :

Regarder et trouver moyen a divertir les passages, sejours et repassages des *vributes*. (1582, *De cets et ord.*, n° 116, p. 74, Arch. Liege)

Apprehender et punir les mangeurs, voleurs, compasseurs, larrons, et autres oppresseurs des paisans, et resister aux forces, violences, et outrages qui se commencent par *vributes*, voleurs, et deserteurs de leurs enseignes. (1583, *Requete du Tour.* es *Contes* les *vributes* et *vriburs*, carton V. n. n. 12, Arch. Tournai.)

**VRIRAGE**, voir VERRAGE.

**VRIRER**, voir VEURER I.

**VRIRIER**, voir VEURIER.

**VRILLE**, s. f., petite ville :

Taladrillo, un petit forest, une *vrillette*. *Poison des trois langues*, éd. 1617.)

**VRILLE**, s. f., prison de Bruxelles :

Les dits bourgeois et inhabitants de ceste ville estans apprehendez, soit en causes civiles et criminelles, sont ordinairement emprisonnez dans la *vrille*, mais point dans la Steenpoorte, qui sert pour les estrangers delinquants, et vagabonds. (*Cont.* de *Bruxelles*, Nouv. *Cont.* gen., t. 12, 9.)

**VRIBUTE**, voir VRIBUTE.

**VAAGNIER**, voir GAAGNIER.

**VAAGNIOR**, voir GAAGNIOR.

**VAARISON**, voir GARISON.

**VAALRON**, s. m., ancienne monnaie des Flandres :

Gras de Flandres appellez beaumes et *vaalrons*. (1379, *Ord.*, V, 329.)

**VAAUDER**, voir VAUDERIE.

**VAU**, voir VUI.

**VAU**, voir VOI.

**VAU**, voir VUI.

**VAUDANCE**, voir VAUDANCE.

**VAU**, voir VOI I.

**VAUFRANCE**, voir VOULFRANCE.

**VAUILL**, voir VOILLE.

**VAU**, voir VOI I.

**VAU**, voir VOI I.

**VAUFRANCE**, voir VOILLANCE.

**VUIMENT**, voir VOEMENT.

1. **VUIR**, voir VOIR.

2. **VUIR**, voir VEIR.

**VUIROYE**, voir GUEPIL.

**VUIANT**, *vuyant*, *vuiant*, *vout*, adj., vide :

Tot accompli quia que vos dis

Venez veder le bon *vuiant*

O li sos corps jae des abanz.

(*Passion*, 100, Koschwitz.)

Un tonneau *vout*. Al piperans *voutz* que lous que autres. (1329, *Levent*, de *vout*, *Ysab*, de *Mirande*, Arch. Vienne.)

— A *vuiant*, à vide :

Se ung chariot y chariant a *vuyant* chief et tombe, il se peult licitement relever ou redrocher. (1597, *Cont.* *top.* du *ball.* d' *Amiens*, p. 626, Bouthors.)

Poitou, *voyant*, Lyonn., Beaujolais, Forezien, *vuyant*, vide.

**VUID**, voir VUI.

**VUIDAGE**, *-aige*, *uid*, *vidage*, s. m., action de vider, de nettoyer :

Si doit li devant dis Watiers et ses successere apres lui, il cil ki Firetage terra, avoir se voie a le basse cambre, et sen droit au *vuidage*. (Mai 1230, *C'est Watier de Bousselle*, chiroz., Arch. Tournai.)

Et si doit encore li partie Huon foudis les an pars dou *vidage* de le basse cambre et li partie Pieron et Jakemon le tierce partie dou *vidage*. (1299, *C'est Pieron Musiel et Jakemon*, seu *fevre*, chiroz., S-Bruc, ib.)

A laquelle basse cambre les an maisons de Firetage Jehan d'Orke i ont leur aises parun leur partie dou *vidage* et dou retenir. (Juin 1302, *C'est Jehan Wasbelet et Jehan d'Orke*, chiroz., ib.)

Pour *vidage* de cambres necessaires au escus. (25 aout 1355, *Evêc. test.* de *Jehan Dommeries*, ib.)

C'est assavoir des maistres de le ronde oivre, pour le *vidage* de le necessaire de le maison, ou lmes de quartes demore ad present en le dette rue Nostre Dame. (X. li. Ann. s. (11 sept. 1392, *Tut. des enfants de Nicolas Duemenche*, ib.)

A Pierart le Cuyelier, et Jehan Descamps, connestables des faubours des prez porchins, ausquelz estoit deu pour le *vidage* du wez, estant au devant de la maison dudit feu, se montoit le part dudit feu paye. (16 sept. 1456, *Tut. des enfants Rouson Philippaut*, ib.)

Pour employer au nettoierment et *vidage* qu'il estot necessaire estre fuel du fosse. (1597, *Compt. faits p. la ville d'Abber.*, Bichel, 12016, p. 33.)

— Enlèvement, transport, exportation :

Liquels bos devant dis doit estre de l'age de an ans et le doit Rogiers tallier de l'age de an ans, tout a a fallage, si avant le buppe et bernens pora courre, a loial fallage, et a loial *vidage* a l'usage dou bos. (Mai 1276, *C'est Rogier Warison*, chiroz., S-Bruc, Arch. Tournai.)

Le entendu que se il en y a aucuns ou plusieurs de ces *vui*, [couleliers], qui font aucun waingne de courroiage de laines, de aignelins ou de *vidage*, que cil qui se feront aront le moiet de celui waingne, et l'autre moiet il metteront en bourse a partir de commun. (1343, *Reg. des metiers*, n° 1231<sup>re</sup> r°, f° 54, ib.)

A Pierart le Ducq, foueur... [pour] avoir estoupe plusieurs mauvais traux, qui estoient ou chemin de le planque d'Augy pour le *vidage* des laignes du Bos de Breux, yceux traux emply de laigne, et quierquie sus de terre, et ledit chemin refait, repare et mis a point, au pris de an. s. vi. d. le jour, soit *vui*, s. ix. d. (17 mai-16 aout 1410, *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

Memore qu'il est demouré a deliberer de fere une seconde herche couleiche a la porte du bout du pont premiere et aussi de pourveur aux *vidages* des herches couleiches de la premiere et seconde portez du pont. (26 janv. 1411, Arch. mun. Rouen A 6.)

Li premierement aront lesdis couleliers, pour leur paine et travail de faire les marchies, couleitaiges et *vidages* de laynes et aignelins, achetees et vendues en ladite ville de Tournay, pour une fois a denier tournois des *vui* livres ou du pontiel, lequel denier les vendeurs seront tenu de payer. (3 jul. 1437, *Reg. des metiers*, f° 311 r°, Arch. Tournai.)

— Action de partir, de quitter, de deguerpir :

Que les dis marchans aient *vui* jours frans de *vidage* depuis ce que l'en leur aura fait savoir qu'il vident de nostre royaume. (1339, Arch. JJ 72, f° 399 r°.)

A faire l'inventaire et certification de le *vidage* de Joachim Rouhault et de ceulx de sa compagne qui estoient en garnison de par le roy nostre seigneur et mon<sup>s</sup> le dainphin a Montbeliard, comme ilz ont delaisie et delivre du tout les chastel et ville dudit Montbeliard a Henry, bastart de Montbeliard. (1444, *Nepuial.* de *J. de Eisen*, f° 32 v., Ch. des *Compt.* de Dijon.)

**VUIDANCE**, *vi*, *vuidance*, *vuidence*, *vidance*, *roydance*, *voidance*, s. f., action de vider :

Vacuatio, *vidance*. (*Gloss. de Conches*.)

— Départ, éloignement, séparation, délogement :

Mais par sa grant outrecuidance

Fist sens hors de son cuer *vidance*.

(*J. de Cond.*, *li Dix dou magnifique*, 63, Scheler.)

Par queci la *vidance* de mesme celi Pieres soit destrubee. (1308, *Exil* P. de Garaston, Rymer, III, 80, 2<sup>e</sup> éd.)

Deslogement, s. m., *vuidance* f (PALSGR., *Esclairc.*, p. 285, Doc. med.)

— Vacance :

En temps de *voidance* d'archeveschies, éveschies et autres prelacies. (*Stat. d'Ed.* III, au XIV, *Rec. brit. scriptor.*)

— Sortie d'une fonction :

A M<sup>r</sup> Charles Bouchet regent du college de ceste cite pour deux mois dix sept jours des bourses escheuz a rad de temps de sa

*videnche*. (6 août-16 nov. 1654. *Compte d'im-pôts*, ap. Durieux, *le Collège de Cambrai*, p. 26.)

— Vide, espace vide :

Seur pasturages, seur *vidance* de bois. (1299. *Cart. d'Igny*, Richel. I. 9904, f° 146<sup>v</sup>.)

Geter et porter des terres derrière l'es-chive du pont dormant de la porte de Bor-delles pour emplir la *vidance* d'icelle. (1366. *Compt. de Ph. d'Acy*, Richel. I. 15847, f° 3<sup>r</sup>.)

Montois. *vidance*, vase vide.

**VIDANGE**. -*denge*. -*denque*. -*denque*, *vuydange*. -*denge*. -*denque*. *widange*. -*denge*. -*denque*. -*denque*. *wuidenque*. *voidenque*. *vidange*. *wyddinghe*. s. f., ac-tion de vider, de nettoyer, de curer :

Pour refaire les sieges des cambrez cour-toisez et autres choses qui, a cause de la diete *vuydenque*, avoient esté defait. (21 oct. 1362. *Exec. test. de Henri le Reconsteur*, Arch. Tournai.)

Pour une livre de candelles livreses et alouees par ledit maistre Jourdan a faire la diete *wuidenque* [de grouise, broceq et ordure]. (10 sept. 1422. *Exec. test. descapour Despières Au Touppet*, ib.)

Pour estram espars aval et empires le diete *wuidenque* [de la diete aïsemence]. (20 mars 1429. *Tal. des enfants de Gilliaut Desgranges*, ib.)

Moyenant et parmi ce que la *widenque* d'icelle aïsemence se fera a tousjours par la maison et huretage dudit Jacquemart Fourdin. (4 avril 1486. *Reg. de la roy.* 1442-1458, ib.)

Pour son salaire d'avoir fait faire ladite *widenque* d'aisemence de la grande maison dudit feu. (16 nov. 1492. *Exec. test. de Pieltre de Herre*, ib.)

Toutes *wyddinghes* du fusts sont siennes (à Techanson). (O. DE LA MARCHE. *Etat de la maison de Charles le Hardy*. Du second estat, p. 681, éd. 1616.)

— Action de vider, d'évacuer une place forte, de licencier des troupes :

Pour le fait de la *vidance* de plusieurs forteresses occupées par certaines gens d'armes. (1390. *Comptes de l'évacuation an-glaise*, Arch. Kk 322, f° 1<sup>r</sup>.)

Et, comme gens eshabis et ayans le cour failly, rendirent la place par composition telle qu'ils s'en devoient en aller, leurs corps et biens saufs, a huit jours de *vidance*. (J. CHARTIER, *Chron. de Charl. VII*, ch. CCXXXI, Bibl. elz.)

Le fait de la *widenque* des garnisons des places de Montbéliart, Darney, Richcourt. (Mai 1445. *Inst. p. Ph. de Coucellles*, Ch. des Compt. de Dijon B 11906, Arch. Côte-d'Or.)

Mondit seigneur le regent ou ses commus, bailleront saufconduit a ceulx qui seront dedens la ville et chastel au temps de la reddicion, ou bon leur samblera, pour aler tenir leur parti et a tous leurs biens; et auront quinze jours de *vuydenque*, et apres auront saufconduit d'autres quinze jours. (MONTRELER, *Chron.* II, 12, Soc. Hist. de Fr.)

— Action de vider un procès, de don-

ner une solution à une poursuite, règle-ment définitif d'une affaire, apurement, liquidation, clôture définitive d'un compte :

Avant la *widange* de la diete prevention. (1472. *Reg. des maîtres ciribis et criminelles du for l'Evêque*, Arch. T. 3150.)

Vacques a la *vuydenque* desdictz diffé-rents. (1504. *Trans.*, ap. Bagut, *Cart. de S. Vinc. de Mérou*, p. 46.)

Du rapport d'iceulx chiefz, sur la re-quete faite par Simon Bourgois, nagaires massart, pour avoir salaire de plusieurs changes extraordinaires qu'il a nagaires faites pour ladite ville pour le *widenque* de ses comptes, et autrement, a samble ausdictz chiefz que ce qu'il a fait est a cause et dependant dudit office, et que aucun salaire ne lui est deu. (15 fév. 1515. *Reg. des consaux*, Arch. Tournai.)

Avoir *vuydenque* et determination des dis-différens. (1548. *Joyeu. et sent.*, III, f° 166<sup>r</sup>, Arch. Loge.)

Ayans aussi bien que nous gens deputez a la *vuydenque* des procès. (E. Pasq., *Rech.*, I, m, ed. 1725.)

Requerir de convenir et accorder de ju-ges competans pour le *vuydenque* et déci-sion de ces différens. (3 nov. 1574. *Lettre des gouverneurs de Besaycon a Charles IX*, dans Beaune et d'Arbaumont, *les Univer-sités de Fr.-Comte*, p. 119.)

Un juge pedance, ajousta un autre, qui avoit ou parler de la peine du talion, fut bien empesché a la *vuydenque* d'un proces, qui est tel. (G. BOURNET, *Secrès*, IV, Roybet.)

La neufvaine des limes passée, elle eut la *vuydenque* de son proces. (GROUERS, *Mat-teses de Fr.-Comte*, p. 147, ed. 1585.)

Les marchands ont envoyé homme par dega, pour poursuivre la *vuidange* de ce différent contre le dict Goudy. (23 janv. 1597. *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 676, Berger de Xivrey.)

Ce qui empescha la *vuidange* de ce diffé-rent. (FAYONET, *Antiq. gaul.*, 2 vol., III, 15, ed. 1644.)

Pour solliciter la *vuidange* d'un proces. (LUSTON, *Méu.*, p. 299, Monmerqué.)

De la requête Mard Pollet, fermier de la cense des golenees, suphant estre fait *widenque* de l'exécution qu'il a fait encom-mencer contre Adrien de Wez, pour huit golenees, a raison de huit rasieres de l'hal par lui vendues et livrées hors de son gre-nier, lequel différent messeigneurs les prevoist et jurez ont retenu en leur advis. (13 sept. 1605. *Reg. des Consaux*, Arch. Tournai.)

— Sortie, passage, écoulement, dé-bouché, décharge, dégagement, égout :

Et est encore a savoir keli eawe ki kera de cele gouliere devant ditte, Grous li doit livrer *widenque* a tousjours, sous le rue de le Vouz, leu ile wide aujourd'hui. (Avril 1286. *C'est Joson, le mayon*, chirog., S.-Brice, Arch. Tournai.)

Pour, par icelli fossé avoir les yeaves leurs cours et *widenque*. (20 fév. 1395-20 mai 1396. *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

Requeront avoir *widenque* pour geter les yanves de sa maison. (Mars 1397. *Reg. des Consaux*, 1393-1399, ib.)

Est et sera tenu de faire faire un gou-ghe de pierre ou mur motoyer, fusans refens et separation desdits linéages mon-vant de ladite court, jusques a canchie par lequel lesdictes canwes avont leur *widenque* a canchie. (8 janv. 1443. *Chirog.*, ib.)

A Pierre Biholart et ses compaignons, forestiers du bos de Breuse, pour leur sala-ire d'avoir fait trois pons, les un de un, grandes cloyes contenans chascuns XL pies de long, et estodé de gisans, et l'autre de gisans et de laignes, et icellz cou-vert de terre, et mis et assis en le taille de ceste presente année, appelée le taille des molliens, est assavoir : l'un a le *widenque* de la diete taille, et les autres au milieu d'icelle, desure unq fossé traversant la-dite taille, pour les marchans d'icelle avoir *widenque* et mener leurs laignes hors, a este paye, par l'ordonnance de messei-gneurs les chiefz. (XX, s. (20 août-19 nov. 1474. *Compte d'ouvrages*, 1<sup>re</sup> Somme de mises, ib.)

A Willoume Mantaulie, plommier... in-estries, qui nagaires ont este mis a une noesye poye estant sur les pitevoins des murs de la forteresse de ladite ville, a le *widenque* de le porte Morel. (19 août-18 nov. 1475. *Compte d'ouvrages*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

Lesquelles canwes, et pareillement cel-les venans de la maison et de la cuisine dudit Jeneviere, averont, a tousjours, leur essu et *widenque* en la ditte riviere d'Es-cauld, parmy l'alloir de ladite maison et brasserie. (10 août 1486. *Escrifs de parchoi d'entre Jehan de Hactebise et Jehan Jene-viere*, chirog., S.-Brice, ib.)

Des provisions obtenues touchant les del-férences faites es pays voisins de le *widenque* des limes desdits pays. (22 janv. 1520. *Reg. des consaux*, ib.)

Pour avoir enregistré la *widenque* de VIII rasieres de l'hal, a tous envoies. (21 avril 1663. *Compte d'achats de grains pour la ville de Tournai*, n° 892<sup>v</sup>, ib.)

— Transport :

Pour le *widenque* de le laigne du bos de Breuse. (20 fév. 1426-17 mai 1427. *Compte d'ouvrages*, 2<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Pour servir a le *widenque* des quesnes de ladite ville. (23 août-22 nov. 1494. *Compte d'ouvrages*, 1<sup>re</sup> Somme de mises, ib.)

— Ce qu'on sort en vidant, creux fait en vidant, déblais :

Avont fait wicher un fosse et la *can-denge* d'iceli fosse pelee seur la chancree. (1312. *Lett. du Cte de Dreux*, Arch. Somme.)

Remplesist et restompast le grau et le *widenque* que on avoit fait pour vuyr l'em-premement de le masiere au les par devers lui, a sen cost et a sen fait. (Fev. 1317. *C'est l'abbé du Saucal*, chirog., S.-Brice, Arch. Tournai.)

Primo pour redrecier le pont liquel es-toit fondus et le estansonner, recouvrir et mener de la *widenque* dessus, pour tout ce XIII, s. parisis. (1396-1397. *Compte*, Arch. mun. Mezières G. 39, f° 16<sup>v</sup>.)

Les immunditez et *vuydenques* des cui-sines. (DROUON, *Archit.*, III, 2, ed. 1661.)

— Extraction et transport de terres fouillées :

Et faire les *robotages* et demolitions a ses despens. (1539-1549, *Construction, du chateau des Celestins de Paris*, Arch. de l'art franç., IX, 68.)

L'ouverture et le fossage des terres, soit pour jeter les fondemens, ou pour les caves, et generalement toutes *robotages* et transport de terres, se font a la charge de l'adjudicataire du present marche. *Compt. des pesotiers des de Tourney*, Arch. Journal.

— Etat d'un vase qui n'est pas plein, la liqueur qu'il contient, tonneau qui n'est pas plein :

Jaques Capelasse, a X. lie, pour vendre vin, outre le *videage*, qui est contre le lan de la ville. (9 mars 1342, *Reg. de la loi*, 1340-1354, Arch. Journal.)

Que, quand viniers a Viniers ara vendit hors le tonnel que li priseur li avont prisiel, il ne vengent point d'autre vin jusques adont que li priseur li avont prisiel, sour X. lie, cou entendu que viniers a Viniers puet adier de son vin tant que li tonniaus n'a plus de X. pen et demy de *videage*. N. Janv., 1347, *Ordonnances de le vicie et des eschevins de vin*, Reg. des metiers, n. 4231<sup>o</sup>, f. 2<sup>o</sup> r. ob.

Gerard Quinta, brasseur, demeurant a la Roze, pour avoir, par commandement de son excellence, livre pour les barquettes cinq tonneaux de biere, afin de boire par eulx conduisans les dites barquettes, a X. l. le tonneau et XXX. s. pour une *videage* aiant este perdue. 25 dec. 1581, *le Compte des participations*, 24<sup>e</sup> Somme des mises, ib.

— Évacuation, perte :

Il perdi toute chaleur par la *ruilage* de sang qui de son corps estout de toutes pars perdu et fille. *Agney de Beaulande*, Richel., 1497, f. 367<sup>o</sup>.

La saignée de la veine qui est sous le garret, fait grant *videage* de tout le cors et affoibist moult. H. de MONDEVILLE, *Cyrcuque*, Richel., 2030, f. 337<sup>o</sup>.

Il me semble qu'il y a bien grande apparence en ceste raison la de la *ruilage* et replidage des pores. AMYOT, *Prop. de table*, VI, iii, ed. 1820.

— Évacuations de femme enceinte :

*Videage* de femme grosse. A. OUDIN, *Si. vide parties des Rochers hes ital. et franç.*, ed. 1690.

Arzet, *lurque en videage*, femme en couche.

Flandres, *videage*, tonneau vide.

1. **VUIDE**, *vide, viede*, adj., sans culture, en jachère, en parlant d'une terre :

Les pasturages de toutes les *des terres* qui sient. (1284, *Cartul. d'Ors au p.*, 4 220, Arch. Oise.)

De laquelle *vide* terre vendue si coum dit es *des* vendes se deveist en la main du prevost de Maisieres. 1436, *Sept-Fort*, Arch. Ardennes II 496.

Pien trouva li des motiers, a l'entree de la motte, au. quartiers de biere a cotes de semailles gissans, sour le pie-

sente de Lingni, asqueles au. quartiers, il ne prist nul pourfil a le premiere anee, et les doit lousier a *vides*, en la darraime anee de ceste motte. 1<sup>o</sup> dec. 1360, *C'est les daires de Mucis et Saher Mal Restoel*, charoiz, S. Brice, Arch. Journal.

Trois quartiers de terre *vide*. (1429, *Mueneches*, Arch. Orne II 55.)

Demy vergie *vide*. (Ib.)

Demy acre nomme le champ a la *Vieude vide*. (Ib.)

Demy acre de terre, partie couverte et partie *vide*. (Ib.)

— T. de cout., plein, entier, exempt de tout assujettissement :

Mis en corporal possession, varaie, *vide* et pasible. 1297, *Citeaux*, piece 19, Arch. Jura.

— *Vuide main*, loc., comme les mains vides :

Ne m'en parti pas *vide main*.

J. BRETEL, *Tourn. de Chauvencé*, 29, Delmotte.

2. **VUIDE**, *vide, vyde, voyde, vuide*, s. f. et m., trouée, creux :

Il a pis conté qu'il ne cuide.

Car ses sas a fait une *vide*.

J. BOU, *le Jus de S. N. Chelvi*, Tu. fr. au m. s., p. 202, Monnerque.

E de une lancee de freyne fery Fouke par my la *vyde* du corps. *Éouq. Fitz Warren*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 161.

— Évacuation :

Sur le fait des *vides* des forteresses occuppees. (1390, *Comptes de l'évacuation anglaise*, Arch. KK 322, f. 5 r. v.)

En avancement de la dite *vide*. (Ib., f. 6 r.)

— Perte :

Las ! n'est pas ainsi comme il cuide !

Fait li a sa mere une *vide*

Dont il garde ne se demout.

BEAUMANOIR, *Manchins*, 195, A. T.

Or cuide bien tenir el poing

Tel besoigne dont il est loing,

N'ira pas ensi comme il cuide,

Jehans li fera une *vide*.

(Ib., *Jehan et Blund*, 249.)

— Action de régler, de terminer, de décider :

Mise pour la despence faicte par M. Pierre de la Place, chanoine de Rouen, pour aller au grand Conseil pour la *vide* du proces de Mgr l'archeveque de Rouen et de M. du chappitre dudit lieu, a l'encontre de M. Jean Bouju, cure de la Feuille. (1547, Arch. Seine-Inf. G 4214.)

En attendant le *vide* de l'appel qui avoit este interpete en cour de Rome. (11 dec. 1648, *Sentence entre Louis Serrey, procureur general de l'oppeulide, et l'offical de Rouen*, Arch. eccles. de la Seine-Inf. G 4914.)

3. **VUIDE**, *vide*, adj., sachant, fin, rusé :

Paris fu moult essientous,

*Vuides*, cortous et sientous.

BAZ, *Troue*, Richel. 37, f. 774.

— Subst., expérience :

Mes enfes est si jovenes n'a point de *vides*. (Ibid., 132, A. T.)

**VUIDECOC**, *-rot*, voir **VIDECOC**.

1. **VUIDEMENT**, *-ant, widement, vied., void.*, s. m., action de vider, de mettre hors :

Li sainnier wide les humeurs qui sont dedens les vaines... et tel *widement* nul ome faire fors que par besoigne. (ALEBRANT, *Liv. de med.*, Richel. I. 2021, f. 15 v<sup>o</sup>.)

Hastus, puisement, *videment*, passement. (Gloss. lat.-fr., Richel. I. 7679.)

Hastus, puis-emans, *videmans*. (Gloss. de Salins.)

— Action de quitter :

Li cuers dont sens fait *widement*.

J. DE CONDÉ, *Moupt.*, 6, Scheler.)

— Séparation :

Toutes les chouses qui sont contenues es lettres faites sur ledit tragiez sur le *videment* et departement doudit pais du contey de Bourgoigne. (Janv. 1365, *Chamb. des Compt. de Dole*, B 96, Arch. Doubs.)

— Évacuation :

Despence faite pour cause du *videment* du fort de Grassart. (1361, Arch. K 48, piece 21.)

Porteurs de raengons de pais, de achas ou *videmens* de forteresses. (6 avr. 1374, *Ord.*, VI, 514.)

— Licencement :

Aussi feront et voudront faire de leur partie ce qu'il doivent faire sur les requestes que le roy de France leur a fait faire par ses dis messages envoies darrenierement en Angleterre, tant sur le fait du *widement* des compaignies et sur les dommaiges qu'il ont fait au royaume de France. (Gr. Chron. de Fr., Charl. V, XX, P. Paris.)

Par la faute du dit *widement*. (Chron. de S. Den., Richel. 2813, f. 453<sup>o</sup>.)

— Écoulement :

Les (servitudes) reelles, comme possession avoir sur son voisin ou hantaiges de gantiers d'eaux, ou *videmens* par conduis de terres ou chemins, voyes et issues par le champ de son voisin. (BOUT., *Somme rur.*, f. 34, ed. 1486.)

— Etat de ce qui est vide :

Eximatio, *widemens*. (Gloss. de Douai, Escallier.)

*Vuidemens* et empeschemens de chemins et rues de la dite ville. (1403, *Lett. de Ph. le Bel*, dans *Mém. et Notes d'A. le Prevost pour servir à l'hist. du dép. de l'Euve*, II, 499, L. Delisle et L. Passy.)

Avecques la congnoissance de tous poix, mesures, aulnes, *widemens* et empeschemens de chemins et rios de la dite ville. (1457, *Denombre. de la vic. de Beaumont*, Arch. P 308, f. 25 r. v.)

Avecques la congnoissance de tous poix, mesures, aulnes, *widemens* et empeschemens de chemins. (1463, *Bailluges d'Evreur*, Arch. P 295, reg. 1.)

Rouchi, *widement*, vidange, action de vider, la vidange des latrines; Wal-lon, *videment*, dévoiement.

2. **VIDEMENT**, adv., en laissant vide :

*Vuidement*, vacue. (*Gl. gall.-lat.*, Richel. I. 7684.)

Supervacue. Vainement. *vuidement*. (*Vocabularius brevidicus*, imp. s. d., Richel. Rés.)

**VIDENGHE**, voir **VIDANGE**.

**VIDENGHE**, *widengine*, *widinghine*, s. f. ?

Et combien que ladiete layne soit de quinze cens, et sil y aroit etolle de linchon, il le metteront au demy cent dessusdits, sans faire *widengine* de roz, moyennant que tout sera monstre aux esgars. (XV<sup>e</sup> s., *Stat. des tisser. de draps*, ap. A. Thierry, *Tiers Etat*, III, 574.)

Une *widinghine* XIII. s. (1620, *Compte*, Lens, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**VIDENGUE**, voir **VIDANGE**.

**VIDEOR**, *-deur*, *vuydeur*, *voideur*, *widewr*, s. m., celui qui vide :

Veiz quel *ruideor* de bronet. (*De .ii. bordeurs ribonz*, Richel. 19152, f° 70<sup>r</sup>; Montaignon, *Fabl.*, I, 6, v. 129.)

Et Corberant de la ruelle,  
Le bon *voideor* d'escuelle.  
(*Renart*, 10349, Méon.)

Ne place a Dieu que compaignie  
Te face en ce despite vie,  
Dist aine, quar tu vas (le corps) fuiant  
Les biens Dieu, les *wideurs* amant  
(*Anti Claudians*, Richel. 1634, f° 8<sup>rs</sup>.)

.ii. *wideurs* de penniers. (1332, *Compte de Odart de Laigny*, Arch. KK, f° 211 v°.)

Et qui est ce *ruideur* de potz  
Qui nous vient icy empescher  
De chanter ?

(*Serm. Joyeux de bien boyre*, Anc. Th. fr., II, 6.)

Mais vous ne trouverez qu'un *ruideur* de bou-  
[teille,

Qui enfin vostre bien et le sien mangera.  
(*Le Pantheon et temple des Oracles*, p. 137, Bibl. elz.)

— Celui qui met fin à, qui termine :

Quel *vuydeur* de debats. (RAB., *Cinq. liv.*, ch. xxvii, éd. 1564.)

**VIDER**, voir **VIDIER**.

**VIDESSE**, *wi.*, *widece*, s. f., état de ce qui est vide, inhabité :

L'en taillera diligemment par sa *widece*. (*Bible*, Richel. 901, f° 19<sup>rs</sup>.) Lat. : *Sculpat diligenter per vacuitatem suam*.

Item .vi. s. tourn. pour *widesse* de mesure. (1396, *Denombr. du baill. de Rouen*, Arch. P 307, f° 73 v°.)

**VIDETÉ**, s. f., qualité de ce qui est vide :

*Vuideté*, vacuitas. (*Gl. gall.-lat.*, Richel. I. 7684.)

Vacuitas. *Vuideté*. (R. Est., *Dictionario-lum*, éd. 1542.)

1. **VIDEUR**, voir **VIDEOR**.

2. **VIDEUR**, *vuyd.*, *wid.*, s. f., état de ce qui est vide, au propre et au figuré; l'espace vide, le vide :

Si me repens de ce que je les ay blasmez et reprochez, confessant que ce a esté par *videur* de chief et par deffaute de mon bon sens ce que j'en ay dit. (*Liv. du chevalier, comte d'Arlois*, p. 165, Barrois.)

Il y sembloit avoir plus de *vaydeur* que d'ellét. (G. GRISTELLAIN, *Chron.*, IV, 150, Kerv.)

Que t'est il demoré de menbles de si banlx biens, sinon *videur* de richesse, plentitude de povreté? (Jou., *Depevent. pour P. de Breze*, VII, 41.)

Mais quant j'enx ven l'estat et je feuz revenu en sa tente pour luy dire de nos nouvelles, je ne le trouvoy point, si me mis a le querre, mais ce fust pour neant. Et voyant que je ne trouvoye personne qui m'en sceust parler, je m'en fuys en la forest, doutant que par aucun argu ou melencolie il fust entre en *videur* de chief, qui l'eust faict partir d'icy. (*Perceforest*, vol. III, ch. I, f° 138, ed. 1528.)

*Videur* estoit selon lui le lieu ou sont ces atomes. (FOSSERIER, *Cron. Margarit.*, ms. Brux. 10509, f° 16 v°.)

**VIDEURE**, *-dure*, *voidure*, s. f., partie vide, espace vide :

La pleine charnure de ses molx genouix, la *voidure* elegante de ses belles jambes. (LE MAIRE, *Illustr.*, I, 33, éd. 1518.)

Space bylweue two thynges — *voidure* s. f., espace s. f.; Pentredoux, m. (PALSGR., *Eschtreiss.*, p. 273, Duc. med.)

Lorr., *voidure*, pas grand'chose.

**VIDIER**, *-der*, *vuyder*, *wuidier*, *ruidier*, *voidier*, *voider*, *voisdier*, *vuylier*, *voyder*, *vidier*, *vider*, *widier*, *wiedier*, *wider*, *veder*, verbe.

— Act., rendre vide, dégarnir :

Par maintes fois *widas* tes cofres.  
(*Mir. de S. Floz*, p. 424, Peigné.)

Ce que sa fame Dallida  
Des chevions le chief le *roydu*  
(MACÉ DE LA CHARITÉ, *Bible*, Richel. 401, f° 52<sup>rs</sup>.)

Inanire, *vider*. (*Gloss. de Douai*, Escallier.)  
Il *vide* presque toutes ses provinces de force pour faire ce grand effort contre moy. (1594, *Lett. miss. de Henri IV*, t. XII, p. 101, Berger de Xivrey.)

— Fig. :

Qui de science se sorcuide  
De sapience son sens *ruide*.

(GAUR. DE MES, *Im. du comte*, 135, Romania, XXI, 487.)

El ou celle qui ainsi se confesse doit tout son cuer *ruider* devant son confesseur. (*Le Chastel perilleux*, Richel. 1009, f° 40<sup>rs</sup>.)

— Faire la vidange de, débarrasser, purger de :

Chantelage est une coustume asise anciennement, par la quele i fu establi que il

loisoit a tons ceis qui le chantelage painent a oster le chantel de leur bonnax et ja lie *ruidier*. (Est. Boul., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p. V, 3, Lespinasse et Bonnardot.)

A le choie cambre *widier* xxv. s. et .vi. d. (Oct. 1280, *C'est l'encre dame Maryen Nalceue*, chirog., Arch. Tournai.)

Et si doivent le cambre privee *widier*. (Mai 1334, *Charte de Jehan de Roubiseul*, chirog., ib.)

— Enlever, transporter, mettre de-hors :

Pour l'ordure, qui estoit en le ditte mai-son *ruidier*, et inenexer camps. .vi. s. 1352, *Tatelle de Russel, Ghillebin, Housin, Mougnon et Aquechon de Rosnais*, Arch. Tournai.)

Et si sera tenuz cellui a qui ledit marche demoura, de *widier* hors dudit bas ladiete despuille, endedens le jours Nostre Dame, mi aout prochain venant. (4 mai 1458, *Reg. au c. Publications*, 1457-1465, ib.)

Et sy sera tenuz celluy a qui ledit marche demoura, avoir fait les dits quesnes abatre et les dites despuilles *widier* hors du dit loz. (21 mai 1545, *Reg. au c. Publications*, 1542-1549, ib.)

De le requeste William Begart, monnier, pour faire nettoyer et *widier* les groises et ordures estans auprès de l'abruvoir. (26 mai 1547, *Reg. des Coustume*, ib.)

— Évacuer :

Entrant out fait les hours *ruidier*  
De S. Arnoult, de S. Clement,  
Cilz de Metz que par leur cuidier  
Peussent avoir l'assault briement.  
(*Guesse de Metz*, p. 144, st. 98, Bouteiller.)

Faire *vuyder* et premier la vuydange des forteresses occupées par nos ennemis. (1389, *Orl.*, Pr. de l'Hist. de Nini., III, 99, L. Menard.)

Vacuare, *veder*. (*Gloss. de Conches*.)

Le jedy il beut de mesme; son eau lit operation et par devant et par derriere, et *ruidoit* du saide non en grande quantite. (Mont., *Voyage*, p. 31, ed. 1774.)

Il savoit bien qu'il ne *ruideroit* pas ce poison comme les precedens, l'ayant expres enferme en une paste, ainu que la paste s'attachast a son estomach et y demourast pour faire son effet. (1608, *Hist. des faulsetez de Fr. Enva*, Var. hist. et litt., II, 116.)

— Laisser vide, abandonner :

O sans carité fol Judas,  
Ki le douzime estal *ruidas*.

BENCLUS DE MOILLIENS, *Conte* cxxxvi, I, Van Hamel.

— Laisser, rendre libre :

Ci ne vaut reconfors d'amis;  
Entre vous deus soit li estris,  
Car je vous *ruiderai* le voie

(NEVELON AMIENS, *Dit d'Amour*, Romania, XVII, 54.)

E si vindrent .vii. a chevyls, e entour .xv. a pié; e, par ce que je ne lur pooy hastivement *ruider* le chemin, y l ne me esparierent de rien. (*Fooly. Filz Warm*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 61.)

— Sortir d'un lieu, d'une contrée, quitter :



VRIN, *Archien. Cron. d'Englet.*, II, 71. Soc. Hist. de Fr.)

Il signe de sa main tous appointemens de tous dons, il signe tous comptes et tous rolles, il scait bien ce qu'il a vaillant, et ce qu'il despend, tout chet en sa main, et tout en *vueide*. (O. DE LA MARCHE, *Estat de la maison de Charles le Hardy*, des Finances, à la suite des *Mémoires*, p. 662, Bruxelles 1616.)

Ceux du chasteau trouverent facion de *wider* a plain jour. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. cxviii. Buchon.)

A ce que le dit Josse de Costre, et Jehan de Costre, parmentier, son frere, estoient *widiez* de la maison Philippe Billot, bonnetier, on ilz avoient banqueté... (3 sept. 1523. *Reg. aux Publications* 1519-1529, Arch. Tournai.)

Lesquelz maistre Simon et Loyse estoient ensemble montez en hault, en une chambre, et apres y avoir este bien heure et demye, ils estoient tous deux descendus en bas, en disant par la dite Loyse, a l'hotesse des dietes estuves, qui estoit en bas, qu'elle ne feist ouverture de l'haiz de la dite maison, tant qu'elle fuist payee et contentee du dit maistre Simon. Ce oyant par le dit maistre Simon dist qu'il *wideroit*, avoit tire son espee et s'estoit prins a frapper parmy le dit huis, s'efforchant de *widier*. (1<sup>er</sup> sept. 1524. *Reg. aux Publications*, 1519-1529, ib.)

Ils firent a son de trompe commandement aux Vosques qu'ils eussent a *wuidier* de la ville de Rome avant que le soleil fust couché. (AUYOT, *Vies*. Numa, ed. 1567.)

Petit canere en petite coque  
Se nichant fera sa bicoque  
L'ecaille d'on l'huître a *vid*.

(J. A. DE BAIR, *Mimes*, liv. II, p. 60 v<sup>o</sup>, ed. 1597.)

— Frapper dans le vile, porter à faux un coup de lance :

Ceste premiere jouste il faillirent par le desroiement de lors chevaux; a la seconde jouste il se consievirent, mais che fut en *widant*. (Froiss., *Chron.*, IX, 276. Kerv.)

— *Wuidier hors de*, sortir de :

Quant il eurent parlé bien et a point il *wuidierent hors de* le cambre. (Froiss., *Chron.*, I, 91, Luce.)

De quoi ledit Gillot lui dist qu'il *widroit hors de* l'attre, et prestement ledit Jaquelotte sailly hors. (1<sup>er</sup> mars 1457. *Reg. aux Publications*, 1457-1463, Arch. Tournai.)

Le roy lit parler ausdits Anglois par plusieurs fois, pour trouver moyen de les faire *widier hors du* diet royaume. BELLEFOREST, *Chron. et ann. de France*, Charles V, an 1366, éd. 1579.)

— Sortir hors, jaillir :

Sur, et apres lui, prestement, le dit Josse de Costre, son contiel tire, s'estoit mis en l'ayde du dit Jehan de Costre, son frere, et de son dit contiel avoit esteque et frappé le dit Jehan Regnier, dit d'Anthoing, d'une playe d'estecq, au hattret, en dessousz l'oreille, du costé dextre, dont chers, nerfz et vaines originalles furent coppez, *widant hors*, vers la gorge, en la partie de devant. (3 sept. 1523. *Reg. aux Publications*, 1519-1529, Arch. Tournai.)

— Être expulsé, être banni :

Il ordonna et feit un edit que toutes choses superflues et sans necessite fussent chassées et ostées de Fost. Pour lequel commandement une grande troupe de folles femmes *walderent*. (*Liv. des faits du mar. de Bouvic*, f. p., ch. iv. Michaud.)

— Se déverser, avoir issue, aboutir :

S'est encore a savoir ke li noe, ki *wide* en le rue, ki est entre Jehan et Godart devant nommes, est moitiel a moitiel, autant a l'un c'a l'autre... (1<sup>er</sup> juillet 1238. *C'est Jehan Walerave, don dist le Flandre*, chirog., S. Brice. Arch. Tournai.)

Messire Raymon, dist lors messire Gaultier, ne s'avez vous point ou elle une allee souterraine abouche, ne ou elle *wide*? — Ouy, monseigneur, dist il, elle *wide* en ung bois qui n'est pas bien loing de cy. (Froiss., *Chron.*, XI, 218. Kerv.)

Item cest tenu en peril d'afflure d'une aultre playe d'estecq qu'il a ou dos, au dextre costé, passant et *widant* sur le costre senestre et au dessouz de Fos de Fespaille... (15 juill. 1513. *Reg. de la loy*, 1442-1458, chap.; *Comparaisons de perilz de mort et d'afflure*, Arch. Tournai.)

— Devenir vide, se vider :

Si li comencement les rains a eslargir et li flane a *widier*. (*Artur*, Richel. 337, f. 190<sup>o</sup>.)

— *Wuidier de*, être vide de, être privé de, au propre et au figuré :

...vii. fiz et Aimmeriz que tuit furent princier  
Qui de Sarrazins firent maide celle *wuidier*.  
*Garin de Mougme*, Nat. Chr. 1517, p. 41.

Par orguel et par fol cuider

Voit on maint cuer de sens *widier*.

(J. DE LONDRE, *Moysepe*, Scheber.)

Leonet de vif sens *wida*

(*Pastoralet*, ms. Beux, 11064, f. 62 r<sup>o</sup>.)

— Réfl., sortir :

Quant li papes (Fribais) et li rois de France veirent que il ne veuroient point a leur entente de ces maleocotes gens qui ne se voloient *widier* ne partir dou royaume de France. (Froiss., *Chron.*, VI, 183, Luce.)

— Se décharger le ventre :

Il estda ; en apres *s'est wuidies*.

(*Garin de Loh.*, 3<sup>e</sup> chaus, B, P. Paris)

— Infinitif pris substantiv., action de vider au pr. et au fig. :

Et parmi tant lietars de Maraige doit paier le tierce au *widier* et au retenir le courtoise cambre. Fev. 1294. *C'est Jehan Prouvoist et Lielart de Maraige*, chirog., Arch. Tournai.)

Et au *widier* de la diette taverne, pour le fait et a cause que question s'estoit meu entre ceulz qui estoient assis en bas et ceulz d'en hault. (4 avril 1524. *Reg. aux Publications*, 1519-1529.)

— *Wuidie*, part. passé, vide, dégarni, abandonné, au propre et au figuré :

La gent qui s'en fu enbuschee,

Quant soret la cité *wuidie*,

Étreit, serie, senz plus atendre,

L'alèrent tost saisir e prendre

(BES., *D. de Norm.*, II, 511. Michel.)

Ne valt niant li conversions del cors s'elle sole est. Forme est voirement de la conversion, ne nmes li vertiez portant la semblance de pitiet tote *vide* de vertut. (S. BERN., *Serm.*, p. 137, 2. Foerster.)

...m. et an. viii. et xvi. gesir morz por les chans, Tante sale *woidie* de destrre auferann. Tant cheval-estraiier ses reines traunant.

(*Floovant*, 340, A. P.)

Li autre sont *woidie* de sens, mais ils sont trop bien parlant. (JULIEN LAT., *Tresor*, p. 168, var., Chabaille.)

— Mis au monde avant le terme :

Du Louvre les retraits sont hideux cimetières  
D'enfans *wuides*, tuez par les apotiquaires.

(L'ATTE, *Trag.*, t. 2. Bâbl. elz.)

— *Wuidant*, part. présent, qui s'en va :

Item de cescune nef qui amaine hiereneq, xv. liemens, aussi bien des demourans que des *wuidans*. (M<sup>o</sup> S., *Ordonn.*, del apurave, Petit reg. de cuir noir, p. 82 v<sup>o</sup>, Arch. Tournai.)

Rouchi, *wuidier*, sortir; Liégeois, *widi*, creuser, faire la fouille du fondement d'une construction; Ardennes, Wallon, *widi*, pleuvoir à torrent

**WUIDIR**, adj., oisif, inoccupé :

Est donc vie de clerc *wuidire*

BENEDES DE MOULIENS, *M. sicut*, cly. J. Van Hamel.)

**WUIDIR**, *uuy.*, verbe.

— Neut., s'en aller :

Et avera temps du *wuidie* du dit chastele son corps et les corps de toutz ses gens aveques tous les biens du dedeins d'icelui chastele... 1417. *Appolement d'Auvilliers*, Lechande, *Gr. Bibl.*, 263.)

— Act., quitter, évacuer :

Si aucuns ayant choisy demorer es dietes maisons infectees velloient, pour aucun temps, *wuidie* celles maisons, faire le poltrout. (10 juill. 1538. *Reg. aux Publications*, Arch. Tournai.)

**WUIDISON**, s. f., affaiblissement :

Quant vo biautez fu taillie

Dex n'estoit mie en *wuidison*.

BAOUI DE FERRIERES, *Chans.*, V, Trebutier.)

Mains Eustaise avoit tant de plaies et avoit tant saingnet que ilh avoizlat et entrat en si teile *wuidison* que ilh estoit to it emfervés. (J. TROUBERT, *Mypre des hist.*, V, 29, Chron. belz.)

**WUIDITÉ**, *widité*, s. f., syn. de *wuideté* :

O roy de present, roy qui les enox perces par ton engin et le monde pervoles et creuis en la *widite* prompte. (G. CHASTELAIN, *Deprée*, p. P. de Boozz, VII, 37, Kerv.)

**WUIDURE**, voir *Veindre*.

**WUIER**, *wuer*, *woier*, *reier*, verbe.

— Act., vider, au propre et au fig. :

Quant la terre fu *wuide*

Des gaians et de lor flamme,

Li Troyen Sasourrent

WACE, *Brit.* 1201, Ler. de Lincy.

De psaisans la *voierai* (la terre)  
Et des Bretons la pueplerai.  
*Id., t. 1, 603* Impr.: *Lavoisier*.

Bien s'ent prendre et estoier  
Que par telle, que par loiet ;  
Lor fuint cil les hoses *voier*  
Que au plus menant doit ennoier.

(L'É. DE FOGERES. *Liv. des maneres*, 217, Tal-  
bert.)

Li chevans fu navrez el flanc,  
A grant vertu *ruze* lo sanc.  
*Id., t. 1, 603* Impr.: *Lavoisier*.

De boivre estoit plus curieus  
Et de hanas de vin *voier*  
Don ne se poit ennoier.

(JERON LE MARCHANT. *Man. de N.-D.*, ms. Chartres,  
1<sup>er</sup> 2<sup>o</sup>, Duplessis, p. 115.)

— Nettoyer :

[Les bonnetiers allaient a Robec] prendre l'eau a fouller leurs bonnez, car celle des fontaines leur seroit trop corrosive et trop crue, et celle de Robec leur est plus propre, mesmes a *voier* et laver leur ouvrage qu'ilz font ordinairement. (2 déc. 1513. Arch. mun. Rouen.)

— Quitter, déguerpir :

Loges alument et folies ;  
Mult les *avoient* fost *voies*.  
*WALL, Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 1284, Andresm.)

— *Vuier sa selle*, être renversé de cheval :

Grand duel oit Lelius quand voit *ruer sa selle*  
A Antoine le pros qe l'ost Cesar chalolle  
(*Pharsale*, 1207, H. Walle, Ansg. u. Abh. LXXX.)

— Couper, suspendre :

... Car il craint  
Mort, qui d'amours  
Fuit le cors  
*AGNES DE NAV., Bull.*, p. 23, Tarbé.)

— *Vuidé*, part. passé, vidé, vidé :

Tot le chastel trovera *vuidé*,  
Si lor fera moult grant enuë.  
*Id., t. 1, 603* Impr.: *Lavoisier*.  
Mes la vile est moult sole et *vuidé*.  
*Id., II, app.*, 2296.)

VUHOT, voir WHOT.

VUIBIER, voir VOLTRER.

VUINDAS, voir GUINDAS.

VUINGNIER, voir HOGNER.

VUIS, voir VUIT.

VUISDIVE, voir VOISDIVE.

VUISSEZIE, voir OISEUSEL.

VUISIE, voir OISE.

VUISQUEUR, v. n., échapper en glissant :

La dame isnelement s'assist,  
Ses brans avale li prestres,  
Qui de ce her : estoit loz mestres ;  
La dame enverse, si fenchie,  
Bien li apent la medecine,  
Li ele *vaisque* sus et jus.

(*Le Livre de la Vieille*, 91, Montaiglon, *Fabl.*, I, 208.)

VUISSIER, voir HUISSIER.

VUI, *vuyt, vuidé, vuit, uil, uy, vent,*

*voit, voi, vuid*, adj., qui ne contient rien :

Nostre sires nos comandet ke nos de cest aveu empiens les vaissels : car il sunt a la tiece *vuid* et plain de vent. (S. BERN., *Serm.*, III, 5, Foerster.)

*Wis* est dedens et plains [defors].  
*Wuide* estoit l'ame et plains li cors.

(GIL DE CAMBRAI. *Barloais*, p. 3, 34, P. Meyer.)

Ge cuit

Que tu n'as pas le ventre *vuid*.  
*Idem.*, Br. IX, 2149, Mertin.)

Tu vois or bien che boin hanap doré,  
Qui est tous *vuis*, et ja sera conblés.

(*Huon de Borbois*, 3652, A. P.)

Et tout le rehauton et tout le *wit* es-train. Et de toutes choses tout le *wit* fourraige. (1261. *Cart. de Choisy au Bac*, Arch. LL 1023, f. 33 r.)

Nus toissarrans, quelque drap qu'il tisse, ne doit lessier que .XX. ros *wis* que d'une part que d'autre, et se il en lessie plus de .XX. *wis*, il doit pour chacun ros .XII. d. d'amende, ja tant n'en i aura de *wis* plus que les .XX. (ESL. Boul., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., I, Lespinasse et Bonnardot.)

Tout tonniens *vuid* vendiz, cil qui le vendent obole de tonlien, et cil qui l'achotent doivent maille de tonlien se il l'achotent pour revendre *vuis*, ne ne paiera sa maille devant dont qu'il les revendra. (*Id.*, *ib.*, 2<sup>e</sup> p., XI, 13.)

S'il y a ros *wis* ou quatre feulz en .i. rot et le l'esceran tist jusques en vaulx il le doit amender. (1110. *Stat. de la drap. de Chauny*, Arch. mun. Chauny.)

Li parementus de l'une (charte) estoit touz *vuis* sanz escriture. (*Chron. de S. Don.*, ms. Ste-Gen., f. 13<sup>r</sup>.)

Tonneaux *vuis* la piece deux deniers. (Juril. 1315, *Ord.*, I, 690.)

Pour .i. *vuyt* tonniel a Katherine de Larek, .vi. gros, 18 fev. 1373. *Tut. des enfans de Maigne dou Gardin*, Arch. Fournai.)

Sur lesdiz baleaulx, tant *vuis* comme garnis desdictes marchandises. (18 mai 1408, *Ord.*, IX, 338.)

Ce qui enfer est *vuid* trop me grieve,  
(*La Resurre. Nostre Seigneur*, Jubin., *Myst. inéd.*, II, 345.)

Que cellui qui a coffres plains  
De tresors et greniers replains,  
Ne cesse ades de convoitier  
Ne n'est de soullance entier,  
Ne qu'est cellui qui les a *vuis*,  
Car eilz n'est povres ne destruis.

(CHRIST. DE PIZ, *Chem. de long estude*, 4589, Pâschel.)

— Inoccupé, aux divers sens de ce mot :

Vint a Monchu desor un tertre agu,  
Fuit le trova, prins Pa et retenu.  
(*Garin le Loh.*, 2<sup>e</sup> chans, XIII, P. Paris.)

E li lius David fud *vuidz*. *Rois*, p. 80, Ler. de Lancy.)

Li fus fait vuit pot e-pantrier ;  
Hon *vuis* ne puet le porte outrer ;  
Mars au portant est ire outree ;  
Ki porte, il a pais encontre.

(RUGIUS DE MOULINS, *Charte*, I, 4, Van Hamel.)

Ramper et as pies et as mains,  
Ke j'eusse un de ches lius *vuis* !

(*Id.*, *ib.*, CLIV, 3.)

L'omme vos tieng je bien a *vuit*  
Ou il n'a riens fors que le bruit.  
(Guor. *Bible*, 1878, Wolfart.)

... Out lor siege veu  
Qui esteit *roi* e agasti.  
(*Dit du besant*, Rachel, 19525, p. 107 v°.)

Nus boutonnier ne puet conporter au jour de marchié, c'est a savoir au vendredi et au samedi, tant qu'il i ait estal *wit* et se li estaus *wis* n'a mestre qui riens [n'ait] mis sus, c'est a savoir home qui le tiegne a cens du roi ou a louage. Et se il conpor-toit ou il i eust estal *wit* qu'il ne fust a cens ou a louage, li haliers porroient les choses au conporteur metre a estal et prendre ent son estalage. (E. BOHEAU, *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., LXXII, 15, Lespinasse et Bonnardot.)

Que ladite maison et jardin derriere estoient *wiz* et vagues. (1394, *Charte*, Arch. S 94, pièce 5.)

Les maisons demouroient *wit* et vague. (1320, *Cop. des chart. des R. de Franche*, p. 29, Arch. mun. S-Quent.)

Les dis lius *wis* et vagues. (*Id.*, 30.)

— Dépourvu :

Se jo rendi as gueredunanz a mei mal, e lessai les miens ennemis *vuis*. (*Liv. des Psaum.*, ms. Cambridge, VII, 4, Michel.)

Bien est *vuis* de gens le pais.  
(Guor. *Bible*, 318, Wolfart.)

Vous estes *vuis* de tout baupesme et de foi de crestien. (*Du prince de Galilee*, ms. Lyon 772, Bulet. A. T., 1885, p. 75.)

Mais s'il le sentent *voit* de science et de mours. (J. DE MEUNG, *Test.*, Vat. Chr. 367, f. 13<sup>b</sup>.) Méon, 701, *vuit*.

Moult pou en gonstent et retiennent,  
*Wis* y sont et *wiz* en reviennent.  
(J. LE FEVRE, *la Vieille*, I, 1, 1845, Cocheris.)

Par quoy voyez comment et jours et nuis  
De tous solas et de joye suis *vuis*.  
(CHR. DE PIS., *Pois.*, I, 292, A. T.)

*Vuyt* de liesse. (CAUM., *Voy. d'oultr.*, p. 109, La Grange.)

Ne je ne laisseray jamais *wit* celluy qui en moy se confie. (XV<sup>e</sup> s., *La parfaite imitation de Jhesu crist*, ms. Valenciennes 231.)

*Vuis* de foy. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10511, VI, III, 6.)

— Privé d'argent :

Et la dame, qui fu porquise  
De sa grant honte et de son mal,  
Li dist : Biaus sire, il n'a a al ;  
Vostre parole m'a atainte,  
Et povretez qui m'a destrainte  
Me font otroier vo vouloir ;  
Or venez sempres a prinsoir  
Trestout belement a mon huis,  
Et si ne venez mie *vuis*  
Que vous n'aportez ma promesse.  
(*D'Estormi*, 116, Montaiglon, *Fabl.*, I, 202.)

— En parlant d'un cheval dont le cavalier a été désarçonné :

La veissiez les escus effondrer  
Et chevaliers trebuchier et verser,  
Chevans tos *vuis* parmi les chans aler.  
(*Garin le Loh.*, 1<sup>er</sup> chans, XVIII, P. Paris.)

Par le champ vont *voit* li destrier,  
Des seles sont li arçon fret.  
(*Id.*, *ib.*, 14328, Joly.)

— De même en parlant d'arçons :

Remes en sont *vuit* li arçon.  
(*Anadus et Ydoine*, 4333, Hippeau.)

La veissies maint arçon *vuit*,  
Et maint bel cheval estraier.  
(*Durn. le Gal.*, 7516, Stengel.)

— Vacant:

Pour les sieges *vuitz* raemplir.  
(*JER. DE MEUNG, Tresor*, 537, Méon.)

— Faible, malade :

Grant paour et dou vent qui uenoit trop grant  
[bruit]  
Souvent s'est conmaudee au Damedieu conduit;  
Rien c'on peust meugier n'i ot, ne cru ne cuit,  
Ne pain ne char, ne vin ne gastiaus ne bescuit;  
Un poi s'est acinee, qu'ele avoit le chief *vuit*.  
(*Berte*, 908, Scheler.)

— Faible, vain :

Cist miens Jhesus ne portet mies nom  
*vuit* et vain, si cum fissent li altré ki furent  
davant lui. (S. BERN., *Serm.*, 82, 21, Foerster.)

— Creusé, pipé, en parlant d'un dé :

Dez plainz, dez *vuidiez*, dez mes-prinz  
Saillent aus ribauz hors des poinz.  
(G. GUART, *Roy. Luygn.*, Richel. 5698, p. 322v.)

— T. de coutume, *passer en vuit*,  
faire rendre un jugement qui ne pro-  
fite pas :

L'une (faute de plait) est de respondre au  
dit de son adversaire en paroles; et au  
pser de son esgart, non acerde sei a lui d'es-  
gart, mais *passer ce en vuit*. (*Assis. de Je-  
rus.*, I, 57, Beugnot.)

Et garde se bien le requérant qu'il ne se  
mete en esgart qui *passé en vuit*, que son  
plait en seroit esloigné, et il tenna simple.  
(*Ib.*, 78.)

Nul ne se doit metre en esgart que *passé  
en vuit*, que son plait en seroit esloigné  
et il tenu a simple. (*Ib.*)

— *Se passer en vuit, aller en vuit*,  
*aller vuit*, même sens :

Nul ne se doit acerde a l'esgart dou  
claim de son adversaire pour *passer soy en  
vuit*. (*Ass. de Jér.*, I, 583, Beugnot.)

Et doit souffrir et offrir que le respondant  
requeira le sazine de l'eritage, et  
non souffrir que la jornee *voysé en vuit*.  
(*Ib.*, II, 300.)

Et que cele requeste devant devizee que  
le clamant porroit faire apres l'an et le  
jour passé, je entens que cele requeste  
*vroit vuyt*, ce il la faizoit. (*Ib.*)

— S. m., partie vide :

Pour coi le bon haubere malnist  
Et tel paine et tel force i mist,  
Que se li fers fust droit alez,  
Par mi le cors li fust coulez;  
Mais au *vuit* torna soy l'aissele.  
(GERARD D'AMIENS, *Escanoi*, 19217, Michelant.)

Mais ly fiers escappa, car Jhesu nel consent,  
Ou *vuit*(e)t des armeurez passa si doucement  
Qu'il ne list a l'hoon ny anoy ne tourment.  
(*Hug. Copet*, p. 157, A. P.) Imprimé, *voet*.

Et le feri un auttre cop au *vuy* de sa vi-  
siere. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX.  
10512, IX, m, 22.)

Lequel fut feru d'un fer de lance ou *vuid*  
de son harnoiz de jambes, parmy le jarret.

(MONSTRELET, *Chron.*, I, CCXXIII, Soc. Hist.  
de Fr.)

Liégeois, *vù*, vide formé par une baie  
de porte ou de fenêtre.

VUTBU, *vũbu, wũbu, vũbu, vũitbu,*  
*vũshus, vũshus*, s. m., mot très obscur,  
pour l'explication duquel Scheler pro-  
pose occiput ou ventre, et qui nous  
paraît désigner généralement le thorax :

Erec le fiert par tel angoisse  
Sor l'esen, qui fu tanz en jaune,  
Que de sa lance plus d'une aune  
Parmi le *vuit bu* li enbat.

(CUREST, *Erre et Ende*, 3099, *Zeitschrift de Haupt*,  
t. X.)

Li cuens autant ce que il dient,  
Qui mout fu el *vuit bu* blesiez.

(*Ib.*, *ib.*, 3028, Foerster.)

Mes ce fu par mi le *vuit bu*.  
(*Cher. as. lit. esp.*, 3035, Foerster.)

Mis sa plaie forment li grieve  
Nepoquant il l'a bien sentu,  
Qu'il n'est feru fors el *vuit bu*  
S'il a qui sa plaie li gart,  
Ne qui, qu'il ait de mort regart.  
(*Journal de Galois*, 2638, Stengel.)

Il haue le pié destre, si l'a feru  
Par desous le brauel eus el *vũbu*  
(*And.*, Richel. 25316, f° 102; v. 926, A. T.)

De corps et de cheval desevre le *vi bu*.  
(BRISBARRE, *Restor du Paon*, ms. Rouen, f° 20 r°.)

Par le *vi bu* le fer li conduisi;  
Ne fociet mie, car Du nel consenti.  
(*Hoou de Bord.*, 775, A. T.)

De la perche qu'il tint l'a si grant coup feru,  
Se Do n'eust droché encontre son esu,  
Tout l'eust a la terre destruit et confondu,  
Et chl li resena pour ferir el *vi bu*.  
(*Hoou de Maerue*, 2716, A. P.)

Moult l'ont navré el cors et el *vuit bu*,  
Mais il n'ont pas le vassal abatu  
(*Guyton*, 3897, A. P.)

Tryons li Loys est tenu, en peril de  
mort, d'une playe qu'il a osté, au droit  
lez, desoubz l'os du *vũshus*. (7 juill. 1392,  
*Reg. de la loy*, 1383-1394, Arch. Tournai.)

Et puis reneuve et le fiert ou *vũshus* et  
li enbat sa liace tout la dedens. (FROISS.,  
*Chron.*, VIII, 35, Kerv.)

VULFAINE, s. f. ?

Abouissant d'un bout sur les noës et sur  
la *vũtaine* qui fut a maistre Loys Blanchet.  
(1422, Arch. JJ 171, pièce 162; Duc.)

VUVRE, voir VIVRE.

VUIZ, voir VUIT.

VULGAGO, s. m., nom d'une herbe :

Asara vel asarum i. brathæa. Aucuns  
l'appellent *vulgago*. *Le grant Herber.*, n° 19,  
Carnus.

VULGAL, *vul.*, *vur.*, adj., vulgaire,  
commun :

Je congnois que c'est grant folie,  
Enfin perte et merencolie,  
De s'amuser a ces fourneaulx,  
En vif argent, en fortes eaulx,  
En dissolutions *vulgales*,  
En toutes choses *vulgales*.

(JER. DE MEUNG, *Resp. de l'Alchymiste à Nat.*, 839,  
Méon.)

Car li soulfre *vulgal* n'a nulle  
Substance (qui bien le calcule)  
Metallique.

(*Petit traité d'alchimie attribué à Arnould de Vil-  
leuvefée*, 43, Méon.)

Par paroles *vulganz*. 15<sup>e</sup> part. des cont.  
des chartreux, ms. Dijon, f° 2 v°.)

En language *vulgal* ne peut estre bonne-  
ment gardée ne plainement art retorique.  
(L. DE PRIMEREAU, *Tracté consolatif de la  
vieillesse*, Richel. 1009, f° 87 r°.)

Qu'il facent translater la lettre en al-  
cune *vulgal* langue, pour ce qu'ils pussent  
savoir et entendre aucunes escritures.  
(*Prohem de l'Yst. de li Norm.*, p. V, pro-  
legomenes, Soc. Hist. de Fr.)

Toutesfois les Nantois, entre lesquels le  
dessusdit Hoel avoit esté nourry, aussi  
comme par une *vulgalle* faveur le recourant  
comte et prince sur eux. (LE BAY, *Hist. de  
Bret.*, ch. XXVI, éd. 1638.)

— S. m., le vulgaire, les gens du  
commun :

Le *vulgal* la rime prise  
Le *Troubel de Chartreuse*, ms. Avranches 162.)

Si disent li *vulgal* du bois desoubz le mont  
Que Girart le semu.

(*Gouet de Ross.*, 349, Mignard.)

— Langue vulgaire, langage vulgaire :

Ci se finist la Cronique de Ysolare, la  
est escripte en *vulgal* francois. (*Hist. d'En-  
treppe*, Richel. 688, f° 11<sup>v</sup>.)

Ci comence le prologue en *vulgal*. (*Ib.*,  
f° 11<sup>v</sup>.)

Aultres ont entrepris a exposer en *vul-  
gale* les saints livres de la Bible. (*Liv. de  
Ami ill.*, Richel. 19128.)

Celle lande que j'ay nommee  
S'appelot en *vulgal* le temps.

(O. DE LA MARCHIE, *Chéol. de l'ib.*, Ars. 5117, f° 16  
r°.)

VULGALMENT, *-galemēt, -galemēt,*  
*-galemēt, -galemēt, -galemēt, -galemēt,*  
*-galemēt, -galemēt, -galemēt, -galemēt,*  
*-galemēt, -galemēt, -galemēt, -galemēt,*  
adv., vulgaire-  
ment, généralement :

An leu qui est *vulgament* appellé les Ar-  
dillous. 12 mars 1286, *Charte de Gir. Chab.*,  
Arch. Thionars.)

En prei que l'on appelle *vulgament* le  
prei de La Palu. Août 1308, Gevrey, Ch. des  
compt. de Dole, cart. 44, p. 44, Arch. Doubs.)

Aussi disons nous *vulgament* ;  
Du deable acheter ou prendre,  
On le doit laisser ou revendre

J. LEFEVRE, *Matheolus*, III, 926, Van Hamel. Var.  
*vulgament*.

En une cause appelée *vulgament* la  
faulx constume. (OUBSER, *Politiq.*, f° 160<sup>v</sup>,  
ed. 1489.)

Un pays est *vulgament* appelé noble  
par air saint. (J. DUBOIS, *Toul. des Rom.*  
*de fort.*, Ars. 2671, f° 24 v°.)

On il est diz d'un petit oisclot que l'on  
nomme *vulgament* a bien pres par cel  
mémes nom. (*Vie de Girart Rossillon*, 123,  
Romana, VII, 199.)

Après que noz ennemis et adversaires,  
estant en leur compagnie, la femme *vul-  
gament* nommée la l'ucelle, furent venuz  
en nostre ville de Paris. (1432, Arch. M  
175, pièce 125, f° 39 v°; J. Quicherat, *Propos*

de condamnation et de réhabilitation de Jeanne d'Arc, V, 142.)

Vulguement appelle. (Cuvier, *Voy. d'oultr.*, p. 12. La Grange.)

Au maréchal vulgairement nomme le maréchal de Beauvoir. (*Cont. Ev. du baill. d'Amiens*, p. 158. Bouthors.)

Certaine augmentation de pain qui se livre en auleunq temps vulgairement. (G. DE SEYDURIC, *Rapports de S. Claude*, C. 4 v<sup>o</sup>. Arch. Jura.)

La cite de Omsopolis nommée a present vulgairement Besançon. (*Off. clausl. de S. Oyan*, I. Genin.)

Vulguement. (*Ab.*, III.)

— En langage vulgaire :

Si leur fist le conte grant honneur, et bien les festoya et receillit, et leur dist qu'ilz deissent vulgairement ce qu'ilz avoient charge de dire, si fist remontant retraire ceulx qui ne voloit retenu a son privé conseil oyr. (*Liv. du chevalier, conte d'Artois*, p. 186. Barrois.)

VULGARISER, -zer, v. a., traduire en langue vulgaire :

Aussi de vulgariser et romancer les vers. (1558, *Stat. de la cour. juive d'Arignon*, Etud. juives, IV, 101.)

On lit dans Littré : *Vulgariser*, v. a., néol., rendre vulgaire.

VULGARISER, -trice, adj., qui divulgue :

La renommée de toute chose vulgatrice espandit la nouvelle. (FR. DASSY, *Peregrin.*, f. 23 r., éd. 1533.)

VULGALMENT, -gaument, voir VULGALMENT.

VULGUE, vulge, s. m., le vulgaire :

Bergere lors sur ton hault mont Lecu  
Maintenant dit du vulge Montagu.  
(BENÉ MACÉ, *Voy. de Ch.-Quant*, 529, G. Raynaud.)

S'est esleve ung grand bruit entre le vulgue que... (22 sept. 1548, *Négoc. de la France dans le Lev.*, II, 78, Lett. de M. de Morvill. à Henri II, Charrière.)

Mais ledit mareschal, selon le dire commun du vulge françoys, estoit de ceux qui supportoient ledit admirat et ses admiralistes. (HAROS, *Mém.*, an 1570, Bourquelot.)

Un chef peut imiter les sobres Scipions,  
Et plus tost que se rendre aljeat au radicale,  
Se distraire du vulgue, au calme des Lucules.

L. PAPON, *Ép. à Anne d'Urfé*, éd. 1857.)

VULGIER, v. a., divulguer :

Ces vers que...

Par art non vulguez je chante.

LUC DE LA PORTE, *Horace*, f. 117 r., éd. 1584.)

VULGUEMENT, voir VULGALMENT.

VULNERACION, -tion, s. f., blessure :

Vulneracions ou mulitacions. (ORISME, *Polit.*, ms. Avranches 223, f. 38.)

Il se vulnera et navra cruellement en sa maison, puis yssist hors et en plourant se monstra aux Atheniens en tel point, affermant que telle vulneracion et plaie il avoit

recuees de ses ennemis pour le bien publique de la cite. (*Mer des hystoir.*, t. II, f. 8<sup>o</sup>, éd. 1488.)

Quant le collierique souge le feu, le sang, la guerre, vulneracions et autres choses semblables, c'est signe que sa collere est indisposée. (J. BOUCHER, *Noble dame*, f. 56 r<sup>o</sup>, éd. 1530.)

C'estoit celluy propre qui estoit cause de sa vulneracion et blessure. (*Violier des hist. rom.*, ch. x<sup>o</sup>, Bibl. elz.)

VULNERER, verbe.

— Act., blesser :

Et quant ilh fut heure de none, les Franchois reprisent cuer et soy retourner vers les Sarazins, et euz oehiant, vulherant et detrenchant, et si bien soy defendirent que les charent fours de champs. (J. BOUTREUX, *Mycure des hystoirs*, V, 288, Chron. Belg.)

Felons cœurs inhumains,  
Qui avec de vos propres mains  
Vulheré, playé, oultraigé,  
Percé, navré et ledengé  
Celuy qui ce bel arbre exquis  
Vous avoit doucement acquis.

(*Mist. du Viel Testam.*, XXXVII, 35769, A. T.)

Possible n'estoit de quelque part ou costé que se fut de le vulnerer ne oultrager en son corps. (POLYGRAPHE, *Trad. de Flave Jeger*, I, II, éd. 1536.)

Celuy qui seel la voulent de son seigneur et ne la faict secul batu et vulneré. (P. FÉRET, *Mourer de la vie hum.*, f. 163 v<sup>o</sup>, éd. 1482.)

Il vulnera et bleca fort Adadezer. (*Mer des hystoir.*, I, f. 209<sup>o</sup>, éd. 1488.)

Blesser et vulnerer les entrailles. (*Jard. de santé*, I, 136, impr. la Minerve.)

Quant le cerveau est vulneré. (PARÉ, *Œuv.*, VIII, 2, Malgaigne.)

Un wounde. Je navre, j'ay navré, navrer, prim. conj. and je navvre, and affoller, and saucier, etc., and je vulnero, declared afore. (PALSGR., *Esclairciss.*, p. 784, Doc. inéd.)

— Réfl., se blesser soi-même :

Il se vulnera et navra cruellement. (*Mer des hystoir.*, II, f. 8<sup>o</sup>, éd. 1488.)

— Vulneré, part. passé, au propre et au figuré :

Ces deux anciens juges estoient tous deux emprins et vulneréz de l'amour d'icelle Suzanne. (*Prein. vol. des expos. des epist. et ev. de kar.*, f. 198 v<sup>o</sup>, éd. 1519.)

Je suschrist est vulneré pour noz iniquitez. (*Id.*, f. 307 r<sup>o</sup>.)

Accede donc, M. Josse, et, par ton melliflu parler, fay luy entendre comme tu luy est tres fort affectionné et ardamment vulneré de son amour, en luy demandant secours. (LAVUEY, *le Fidele*, IV, XI, Anc. Th. fr.)

VULNIQUE, adj., qui cause une blessure :

Fer vulnique se tendrist et molist  
En la fournaise.

(OCT. DE S. GEL., *Enaid.*, Richel. 861, f. 83<sup>o</sup>.)

Quant j'apereuz ce grant due ytalique  
Livré a mort par ung coup vulnique.

(*Id.*, *Sej. d'honn.*, f. 121 v<sup>o</sup>, éd. 1519.)

VULPIER, v. n., faire entendre le cri du renard :

Gannio : vulpier, crier comme le renard. (*Gloss. de Salins*.)

Vulpier, l. gannire, et appartient a goup-pill. (1461, J. LAGANNE, *Catholicon*, Auffret de Quoetqueuren, Bibl. Quimper.)

VULPH, voir GOUPIL.

VULPILLAT, voir GOUPILLAT.

VULPILLE, voir GOUPILLE.

VULPILLET, voir GOUPILLET.

VULPILLIERE, voir GOUPILLIERE.

VULPIN, adj., de renard, rusé, faux, en parlant de personne et de chose :

Demonstrant la nature vulpine.

(*Art. des apost.*, vol. II, f. 216<sup>o</sup>, éd. 1537.)

Tant qu'il n'y a si rusé ne si fin

Qui entende son faulx parler vulpin.

(GRINGORE, *Folles entreprises*, t. I, p. 49. Bibl. elz.)

Tout vit a la mode vulpine ;

Qui peult en prent, qui n'a en quiert.

(J. BOUCHER, *les Reguers traversant*, f. 5<sup>o</sup>, éd. 1522.)

... Cautelle vulpine.

(CRETIN, *Chantz roy.*, f. 7 r<sup>o</sup>, éd. 1527.)

Tant qu'il n'y a si rusé ne si fin

Qui entende son faulx parler vulpin.

(G. CORROZET, *Blas. de pratique*, éd. 1539.)

Si les fraudes vulpines

On seait fayr.

(CL. MAROT, *Eleg.*, XXI, p. 100, éd. 1545.)

On lui feict des mines

Mauvaisas et vulpines.

(J. PARRAIN, *Micropédie*, p. 103, éd. 1546.)

Prendre les gros tessons vulpins. (*Dict. de la chasse*, Richel. 204, f. 238.)

Que quelque sage prelat ou conseiller d'estat vray catholique françois, s'ingere de s'opposer aux vulpines entreprises des ennemis de l'estat. (*Sat. Men.*, Vert. du Catholicon, p. 13, éd. 1593.)

VULPINE, volpine, s. f., ruse :

Par le grant colp tot se ploie en l'eschine,

Si com l'entans petit, plans de volpine,

Blaude sa mere.

(*Entr. en Esp.*, ms. Venise, f. 65 v<sup>o</sup> ; Gautier, p. 19.)

VULT, voir VOLT.

VULTRE, voir VOLTRE.

VULVAL, adj., de la vulve :

Dont je cogneus que tes places vulvales

Avoient faict guerre aux mieennes priapales.

(HABERT, *Ep. Cup.*, VI, éd. 1547.)

VUMYS, s. m. ?

Une autre verge ou signet de la vielle façon, auquel a dedens ung vumys en-chassé et sans gravier. (21 mai 1493, *invent. d'uneucne partie de la vaisselle d'argent et autres bagues appartenant a Pierre Picart*, Arch. Seine-Inf. G 4576.)

VUONE, s. f., l'aigremoine :

Agrimonia. C'est une herbe que l'en appelle agrimoine. Les Domiciens l'appellent vuone. (*Le grant Herber*, n<sup>o</sup> 11, Camus.)

**WTOULT**, voir **VOLT**.

**WURGAL**, voir **VULGAL**.

**WURGALLEMENT**, *-guallement*, voir **VULGALMENT**.

**WURMUAL**, s. m. ?

Brangaiges de *wurmuaulr.* (1548, *Compte*, Péronne, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WURPIL**, voir **GOUPIL**.

**WURPILLAT**, voir **GOUPILLAT**.

**WUTER** (se), v. réfl., s'appuyer ?

C'est raim ne voil je mies trespesoir; car ancor soit il raspillons et assi cum

plains d'espines, ou sainz Benoiz mismes *se culat*, totevoies si est il molt profiteables et molt utiles al jument nostre signor por les fosses des temptations k'il en ales ne chacet par consentement. (S. BERN., *Serm.*, t. 9, Foerster.)

**WUVDANGE**, *-enye, -enghe*, voir **VUIDANGE**.

**WUYDER**, voir **VUIDIER**.

1. **WUYDEUR**, voir **VUIDEUR**.

2. **WUYDEUR**, voir **VUIDEUR**.

**WUYBRE**, voir **VIVRE**.

**WV**, voir **HUI 1**.

**WVAIRE**, *vyuyre*, voir **VVAIRE**.

**WVCONTEL**, voir **VIS-CONTÉ**.

**WYER**, voir **VIER**.

**WVERE**, voir **VIERE**.

1. **WVETTE**, voir **VIETE**.

2. **WVETTE**, voir **VOIETE**.

**WVNAGUERE**, voir **VINAGIERE**.

**WVNETE**, voir **VINETE**.

**WVNTER**, voir **VINTIER**.

**WVTANLER**, voir **VITAILLER**.

**WVTVOIRE**, voir **VESTIAIRE**.



**WAGNAGE**, voir **GAAIGNAGE**.

**WAGNAVLE**, voir **GAAIGNABLE**.

**WAGNE**, voir **GAAIGNE**.

**WAAIGNAIGE**, voir **GAAIGNAGE**.

**WAAIGNAVLE**, voir **GAAIGNABLE**.

**WAAIGNE**, *waaignier, waaignon*, voir **GAAIGNE**, **GAAIGNIER**, **GAINON**.

**WAAING**, voir **GAAIN**.

**WAAINAIBLE**, *waannaible*, voir **GAAIGNABLE**.

**WAARTER**, v. a., couvrir :

*Waarter* un bâtiment. (1600, *Compte*, Noyon, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WABEXOUR**, voir **WALDEXOR**.

**WABEXOUR**, voir **WAUDESOUR**.

**WACHAS**, s. m., marais, marécage :

Se li leus est si couvers d'ève qu'il est devenus *wachas*. (*Digestes*, ms. Montpellier II 47, f. 99<sup>v</sup>.)

Li chaneus qui est ajostes a la paroît commune, qui reçoit ève de *wachas* ou de

ciel, n'est mie par droit en la paroît commune. (*Ib.*, f. 106<sup>v</sup>.)

Conduit d'ève ne puet estre otries, ne de *wachas*, n' d'estan. (*Ib.*, f. 107<sup>v</sup>.)

Cf. **GASCHÉ 1**.

**WACHE**, *wasce*, s. f., sorte d'étoffe :

Ne soit hom si hardis qui face drap ne couverture ne venge ne face vendre c'on apiele *wasces*. (1262, *Bans aux echev.*, 00, ass. s. les drap. de Douay, f. 8<sup>v</sup>, Arch. mun. Douai.)

Cf. **GASCHE 2**.

**WACHET**, s. m., sorte d'étoffe :

Une heuke de brunette forée de *wachet* (1420, *Bullet. de la Soc. wall.*, VI, 2, 107.)

**WACHIE**, voir **GACHIE**.

**WAGON**, s. m., cailloux, gravois, décombres :

Il n'ont laissié que denier vaille  
Fors que pierres, cendre et *wacons* ;  
On pais n'ait aultre vitaille.  
(*Guerre de Metz*, 224, Bouteiller.)

Ce terme est resté dans la campagne de Metz pour désigner un terrain caillouteux. Il est assez fréquemment employé dans les dénominations de lieux.

**WACCLIN**, voir **WASSEN**.

**WACQUE**, voir **WAGHE**.

1. **WACQUIER**, voir **JASCHIER**.

2. **WACQUIER**, voir **VACQUER**.

**WACRER**, voir **WALCRER**.

**WADL**, voir **WAIDE**.

**WADESSOUR**, voir **WAUDESOUR**.

**WADIERE**, voir **WAUDIERE**.

**WADIS**, s. m., pré :

Item avons baillié audit preneur .vii. journeux de *wadis*. (1397, *Bail. Arch.*, MM 31, f. 242<sup>r</sup>.)

**WAE**, voir **GAAL**.

**WALGNAIGE**, voir **GAAIGNAGE**.

**WAGNER**, *waegnier, waengnier*, voir **GAAIGNIER**.

**WALR**, voir **GAER**.

**WAFFIER**, voir **WAUFLER**.

**WAIURET**, voir **WAUFRET**.

**WAGANT**, voir **VAGANT**.

**WAGE**, s. f., haut-de-chausse, hou-seau :

Bien coquois une panetière,  
Un jupel ou une abrière,  
Unos *wages*, un aguilleur.  
FROISS., *Poes.*, II, 107, 16, Seidler.)  
Corroie, espe de bouquetei,  
Gants, *wages*, jupel et boucette.  
Ibid., *ib.*, II, 313, 17.)

**WAGLE**, s. f., vague :

Noiez est, couvert en l'ande  
D'une *wage*, grosse e portunde  
S. *Liberal le conf.*, 147, Laard.)

**WAGMUNT**, s. m., gageure ?

Les comunch qu'il ne soit personne  
aucune qui, sur le povoir et banlieue de  
Tournay jette de bourlletes au bouz, par  
*wagmunt*, ne autrement, sur ladite peine,  
27 avril 1425, *Req. aux Publications*, Arch.  
Journal.

Cf. GAGEMENT.

**WAGIR**, voir GAGIER au Supplément.

**WAGEUR**, voir GAGEUR.

1. **WAGHE**, s. m., officier municipal,  
administrateur :

Nous Guys, euens de Flandres et marchis  
de Namur, et nous eschevin, conseiller et  
*waghe* de le vile de Gand, faisons savoir a  
tous ke, etc. (1296, *Transaction de Gui,*  
*comte de Flandre*, ap. Tolliar, p. 372.)

2. **WAGHE**, *wague*, *wacque*, *wauwague*,  
s. f., sorte de cuve, de tonneau, ou  
de banne; mesure de capacité usitée en  
Flandre et égale à 442 livres du pays,  
dans le Nord en général le poids, la  
masse de certaines marchandises, en  
particulier de la houille :

m. *wacques* pour une brasserie. (1434,  
Valenciennes, *Compt. du nausart*, ap. La  
Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Tierre de potier a XII d. le *wauwague*.  
(1512, *Compt.*, Lille, ib.)

Soixante seize fromaiges de Flandres pesant  
ensemble m. mille xv<sup>e</sup> m<sup>e</sup>ix. l. de  
fromaige qui font LXXX. *waghes* et ung  
quart a. XL. s. le *waghe*. 1525, *Compt.*, S.-  
Omer, ib.)

Deux *waghes* livrées par un envelier pour  
tourner le grain. (1536, *Compt.*, S.-Omer,  
ib.)

Bloq et *wacque* de plomb employé a faire  
boulliez. 1542, *Compt.*, Bethune, ib.)

Pour avoir fait deux *wacques* a la brasserie.  
1580, *Compt.*, S.-Omer, ib.)

A Adrien Fontaine et ses compaignons,  
pour leur salaire d'avoir mesure hors la  
porte Valenciennoise le nombre de cinq  
cens quarante cinq *waghes* de houille,  
a rat de quatre deniers de chascune *waghe*.  
(22 janv. 1583, *Compte d'ouvrages*, Arch.  
Journal.)

On trouve encore, dans des comptes  
de la Flandre française, de la fin des  
xv<sup>e</sup> et xv<sup>e</sup> siècles :

La *wague* de houille et la livre de chan-

delle a 5 patards. (1683, *Mém. des intendants  
de la Flandre et du Hainaut français sous  
Louis XIV*, p. 42, A. Desplanque.)

Quatorze *waghes* et demie de fromage au  
poids de l'abbaye de Bourbourg. (*Pièce du  
18 des. 1717*, Bulletin du Comité flamand  
de France, V, 13.)

1 patar a la *wague* de grosse houille et  
cochels. (*Arrets d'octrois de Valenciennes pour  
l'année 1765*, Bibl. Valenciennes, pièce 538.)

Borinage, *wak*, charge de houille.  
Rouchi, *wake*, *wague*, grosse pierre de  
houille qui se vendait au poids; masse  
quelconque, de houille, de fromage, etc.;  
Liégeois, *wale*, *wague*, morceau de terre  
éboulée; Ath., *wague*, écouvillon de  
boulanger.

3. **WAGHE**, voir WAGUE.

**WAGHERE**, s. f., cuve :

*Waghieres*, fossez. (1371, Lille, ap. La  
Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WAGHOIR**, adj., en forme de cuve :

Baques *waghoirs*. (1424, Lille, *Compte*,  
ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WAGIER**, voir GAGIER au Supplément.

**WAGIERE**, voir GAGIERE.

**WAGNAGE**, voir GAAIGNAGE.

**WAGNEPAX**, voir GAAIGNEPAIN.

**WAGNER**, voir GAAIGNIER.

**WAGNERESSE**, voir GAAIGNEUR au Supplément.

**WAGNERIE**, voir GAAIGNERIE.

**WAGNIER**, voir GAAIGNIER au Supplément.

**WAGOUR**, voir GAGEUR.

1. **WAGUE**, voir VAGUE.

2. **WAGUE**, voir WAGHE.

**WAGURE**, voir GAGEURE.

1. **WAI**, voir GUAI.

2. **WAI**, voir VAL.

**WAIBE**, voir WAIDE.

**WAIDAGE**, s. m., pré, pâturage :

Voire qu'ils nourrissent icelles bestes de  
leur pastures et *waidage*. (1396, *Chartes et  
privil. des 52 mét. de la cité de Liège*, II, l.  
13, 195, éd. 1730.)

Wallon, *waibiège*, *waidiège*, action  
de paître, pâturage.

Cf. WAIDE.

**WAIDE**, *waibe*, *wade*, *wayde*, s. f.,  
pré, pâturage commun :

Une maison ki siet en la *wade* davant  
les prochers. (1241, *Bau de tréfond*, Bibl.  
Metz.)

Monasterium non est bene coopertum.  
quidam frater prioris est ibi qui non ser-  
vit de aliquo et est inhonestus. vocatur  
Robertus. Habent in red titibus .ccc. libras.  
Prior habet *wayde*, ad valorem .x. libra-  
rum. (1233, Rivard, *Journ. des visd.*, 172,  
Bouin.)

Les deux autres parts et portions desdits  
bois seront employez et converties en *waibes*  
et essarts. (1575, *Sent. gén. des terres  
souveraines de Château-Regnault*, Arch. Ar-  
dennes, Mezieres, ser. A, l. 16.)

Wallon, *waide*, *waibe*, prairie, pâtu-  
rage; Liégeois, *waile*, *waite*, pré, ver-  
ger; Sœurs, *waides*, herbages sûrs,  
aigres, et dont les bestiaux ne veulent  
pas; Messin, *wade*, jardin.

**WAIDELLE**, voir GUEDELLE.

**WAIDEUR**, s. m., marchand de guède :

Jehan le Waideur. (1465, ap. La Fons,  
*Art. du Nord*, p. 19.)

1. **WADIER**, *weil.*, *weul.*, *wayder*,  
*weder*, verbe.

— Neut., paître, pâturer :

Les brebis appelez brouckailles ne peu-  
vent *wadier* aval les valles. (1423, *Chamb.  
des fin.*, B 23, Arch. Liège.)

Ceux qui ont droit de faire paistre leurs  
bestes dans les bois ne pourront les y mettre  
a *weder* que cinq ans apres la coupe. (1551,  
*Chamb. des fin.*, B 28, ib.)

Mettre leurs bestes a *wayder*. (1555, *Edit.*  
ap. Louvrex, *Edits et règlon. pour le pays  
de Liège*, II, 413, éd. 1750.)

— Act., faire paître :

Laisser frustrer et *wadier* le préit par  
ses bestes. (1548, *Jugem. et sent.*, 41, f° 100  
v°, Arch. Liège.)

Messin, *waider*, Wallon, *waidi*, *waibi*,  
paître, pâturer, faire paître.

2. **WADIER**, *wea.*, v., t. de mineur :

Avot rendu prieses sy long et si large  
qu'ils soy poroient estendre et *wadier*.  
(1551, ap. Bormans, *Gloss. des houilleurs  
liégeois*, p. 254.)

Disoient que leur heraine astoit boutee,  
trenchie et *wadante* endis lieux. (1552, ib.)

Wallon, *waidi*, avoir une issue, un  
écoulement, en parlant des eaux.

**WAIDIR**, *wea.*, v., t. de mineur :

Si avant qu'ils pourront xhorrer et *wea-  
dir* sans fraude. (26 juill. 1473, ap. Bor-  
mans, *Gloss. des houilleurs liégeois*, p. 254.)

**WAIENTER**, voir GAUMENTER.

**WAIE**, voir GAIE.

**WAIGOUR**, voir GAGEUR.

**WAIGERE**, voir GAGIERE.

**WAIGET.** s. m., ancien terme wallon qui n'a été rencontré que dans un texte liégeois du XVIII<sup>e</sup> s. :

Savoir en premier lieu les petits impôts ou *waigel*. (1769, ap. Polain, *Oed. de la princip. de Liège*, II, 290.)

**WAIGIER.** voir GAGIER.

**WAIGIERE.** voir GAGIERE.

**WAIGOUR.** voir GAGEUR.

**WAIGNAGE.** voir GAGNAGE.

**WAIGNART.** voir GAGNART.

**WAIGNABLE.** voir GAGNABLE.

**WAIGNE.** voir GAGNE.

**WAIGNER.** voir GAGNIER.

**WAIGNERIE.** voir GAGNIERIE.

**WAIGNIER.** voir GAGNIER 2.

**WAIGNON.** voir GAGNON.

**WALHEWVAL.** voir VELVEL.

**WAIM.** voir GAİN.

**WAIMEL.** *-iel* voir GAGNEAU au Supplément.

**WAIMENTER.** voir GUAMENTER.

1. **WAIN.** voir GAİN.

2. **WAIN.** s. m., spectre, fantôme :

Li deables qui tost brocha,  
A l'encontre si rest venus,  
Com uns grans *wains* noirs et velus.  
(*Man. N.-D.*, liv. 4, ap. Doc., *Vautas.*)

**WAINETAGE.** *wainnectaige*, s. m., action de couvrir de paille :

A Willemme Le Brun, maibernier, pour demy cent de lattes de frêne, de XIII. pies allongee, mise et employe a l'atter contre ledit pignon, et surquoy a esté fait ledit *wainetage*, a l'avenant de XX. gros, le cent. (1445, *Compte des fortifications*, 19<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Qu'il ne soit couvreur d'estrain, ne de gluis, ne autres personnes, quelle qu'elle soit, qui, depuis, maintenant en avant, es rues, lieux et places dessus dis. facent lesdictes couvertures, refestissaiges ou *wainnectaige* d'estrain, ne de ros. (20 juin 1465, *Reg. aux publications*, 1457-1465, ib.)

**WAINETER.** *wainm.*, *waim.*, v. a., couvrir de paille :

VII. botez de vergnez a *waineter* le maisonchelle au gardignel. (1313, *Trav. aux chât. des comtes d'Art.*, Arch. KK 393, f° 43.)

Pour y faire couvrir et *waineter*. (1445, *Compte des fortifications*, 16<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

De Henry Boret pour *waineter* d'estrain se maison. (23 mars 1451, *Reg. des Consaues*, 1451-54, ib.)

Les maisons, granges, mares-cauchies, estables, ou autres edifices estans defens les vics murs de la dicte ville ou quelque lieu que ce soit, puist faire recouvrir, res-

tiequier, refestir, ne autrement *waineter* ou restouper d'estrain. (20 juin 1465, *Reg. aux publications*, 1457-65, ib.)

Cf. REWAINETER.

**WAING.** voir GAIN au Supplément.

**WAINGNAGE.** voir GAGNAGE.

**WAINGNABLE.** *waingnable*, voir GAGNABLE

**WAINGNIER.** voir GAGNIER

**WAINGNON.** voir GAGNON.

**WAINGNOR.** *-gnour*, voir GAGNEOR.

**WAINNAIGE.** voir GAGNAGE.

**WAINNETAIGE.** voir WAISEFAGE.

**WAINNETER.** voir WAINLETER.

**WAINNIEL.** voir GAGNEAU.

**WAINNIN.** voir GAGNON.

**WAIANTAGE.** voir GARANTAGE.

**WAIANTER.** voir GARANTER au Supplément.

**WAIRES.** voir GUAİRES.

**WAIANTINE.** voir GARANTISE au Supplément.

**WAIRETOUR.** voir GARANTOR.

**WAIRIER.** voir VAIIRIER.

**WAIRSIER.** voir WARSIER.

**WAIRT.** voir JART.

**WAIS.** voir GUM au Supplément.

**WAISELE.** voir GUEBELLE au Supplément.

**WAISDIER.** voir GUESDIER.

**WAISSILLEMENCE.** voir VAISSILEMENTE.

**WAISETLIER.** voir GASTELIER.

**WAITAGE.** *-aige*, voir GAITAGE.

**WAITE.** voir GAITE.

**WAIHER.** voir GAITIER.

**WAIVE.** adj. f., voir GAIR.

**WALCRAGE.** *vau.*, s. m., action d'errer :

Elle m'a echange mon heur et m'a fait de *walcrage* en longue amuyeuse bruyere poignante, entrer en jardin plein d'arbres et fleurs sollacieuses. G. CHASTEL, *Chron.*, IV, 20, Kery.)

**WALCRER.** *vau.*, *wacrer*, *walcrer*, *waucrer*, *-quer*, *wauterer*, *wacrer*, *vaulcrer*, *wauquerer*, *waucrer*, *quaucrer*, verbe.

— Neutr., errer sur mer, par exten-

sion courir çà et là, aller de côté et d'autre, vagabonder :

Amant, aval vont *walcrant*  
Ore arice, ore avant.

*Troïson*, III, p. 74, Michel.

Et alerent *walcrant* çà et là. *Rois*, I, 23-13, p. 90. Ler. de Liney. *Lat.*, vagabonder inerte.

A grand duel vont *wacrant* par mer.

*Wacr Concept. V.-D.*, ms., Tours, Maucel et Frérotien, p. 5.)

*Wacraunt* s'en vont parnu li mer.

*Man. ib.*, ms., Cambridge, S. Johns B.9, f. 47, P. Moyer, *Roppot*.

Par la mer *walcrant*,  
Huic ne errenam  
Tempeste ne vent.

*Grunt aul fist Adam*, st. Ste. A., Suchier, *Reimpredyt*.

Vy jorz nagent, moult orent bon oré,  
Mes au sezieme lor est li vent moult,  
Qui vers Palerne a fait guenchir lor nef,  
Li marinier nel porrent eschiver,  
Lor voile abessent si se lessent *wacrer*.

*Man. Giv.*, Bachel 368, f. 270.

A un jor li mut grant tempeste,  
Ki molt torment comut la mer,  
Les nos comencent a *wacrer*.

*Enoos*, 188, Salverda de Grave.)

Ses nefz comencent a *wacrer*.

*Id.*, ap. Boyse, p. 37.

... Vet cele arche *wacrant*

HERMAN, *Bibl.*, ms., Orleans 174 bis, f. 29.)

Li nos li Augustins estoit ala tant par mer *wacraunt*, qu'ele ariva au castel de Biandaine. (*Luc. et Niv.*, I, 34, 19, Suchier.)

E leissent les ihu, al palagre *walcranz*.

*Horn*, ms., ms. Oxf., Stengel.

Si les amaine parmi la mer *wacraunt*  
Au jors enties

*Arche*, p. 45, Farber.)

Escrit i erent li torment  
Et li orage et li bon vent  
Que Eneas soufri en mer,  
Ou il l'estat sept ans *walcrer*.

*Arles*, Bachel, 376, f. 121r.)

Travellie sames et pené,  
Et mult *wacros* par mer *walcré*.

*Parton.*, 2429, Crapellet.)

Ensi tout Dame Din apelent  
Mais ades *wacrent* et cancelent

*Duo. Giv.*, ap. Michel, *Textes inéd. norm.*, III, 133.)

Tant va Jordains parmi la mer *wacraunt*  
C'un samedi aprez none sonnant  
Mers le giete a la rive.

*Jourd. de Blanches*, 1267, Hofmann.)

Car nostre nef valt si *wacraunt*  
Que sovent plongent li au quant.

G. de Conin, *M.*, ms. Bisc., f. 74r.

Par le palais commença a *wacrer*.

*Herod. de Rois*, C. 9, A. P.

Bien alai *waupraut* au Beues voire un.  
*En dit d'aventures*, 87, Inclusion.)

Tant a çà et la *wacré*  
Li enfes qu'il est arrive

{*Geff.*, VII, est., 9<sup>e</sup> *ch.*, Boic., f. 26, f. 23r.

Quant le bastels s'aloit *waucraunt*

E lo tonde e l'entant

{*V. de Jap. Giv.*, p. 33, Lazarek.)

Si aloit *wacraunt* par la mer, pour ce que là nave ne point avoie vent. (*Chron. de S. Deus*, ms. Ste Gen., f. 298; P. Paris, *Philipp. Aug.*, II, 5.)

Ore est pesson, ore est beste, acun foy en la mier noant, ascun foyz sus la liere *wal rant*. (NICOL. BOZON, *Cont. moralis.*, 52, p. 72, A. T.)

Av. jors ont moult bien s'iglé  
Et bien nagé et bien *warré*  
(*Phoebant*, 2693, Michel.)

Mes il eurent vent contraire et *waucre-rent* par deus jours. (FROISS., *Chron.*, II, 395-396, Luce.)

Et alloient souvent *waucreant* par le mer avant et arriere. (Ib., *ib.*, IV, 201, Luce.)

Si *waucreoient* par les camps et s'embarcoient souvent, a petite ordenance, entre les Engles. (Ib., *ib.*, V, 61, Kerv.)

Et puis fu saudoier au pappé, contre les signeurs de Mellan et fu ensy *waucreant* hors de son pais cinq ans. (Ib., *ib.*, VII, 398, Luce.)

La pois, si enfant et leur grosse navie *waucreoient* et furent sus le mer le terme de neuf semaines. (Ib., *ib.*, VIII, 95, G. Raynaud.)

Que les Engles estoient supz mer, a grans force *waucreans*, de une part et d'aulltre. (*Chron. des Pays-Bas, de France, etc.*, Rev. des chron. de Fland., III, 353.)

Luy avoit este reporté les galées des crestiens estre ancores *waucreans* sur la mer Majour. (WAVIN, *Anchevin, Cron. d'Englet.*, II, 95, Soc. Hist. de Fr.)

Adonc celui se leve et va *waucreant* toute la nuit par la forest. (*Perceforest*, vol. III, ch. V, éd. 1528.)

Et tant *waucreant*, a l'aide de Dieu, de bon vent et de la bonne fortune, qu'ils aborderent devant Ceulle, qui est une vile en Barbarie. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, I, 36, Soc. Hist. de Fr.)

Seult ainsi que par les champs *waueroie*.  
(CELIN, *Chants roy.*, p. 1, 9<sup>e</sup>, ed. 1, 27.)

— Fig. :

Ainsi *waucreoient* les choses une pièce; et l'empererz faisoit perdre dou leur, et les mes-menoit durement. (MÉNESTREL DE REIMS, 546, Wailly.)

Messire Jehan Waneloe, capitaine du chastel, homme fort double et variable, et ployant et *waucreant* merveilleusement a tous sens. (G. CHASTELLAIN, *Chron. des D. de Bourg.*, III, 489, Buchon.)

— Act., parcourir la mer en tous sens, courir :

Et tant *waucrea* la mer qu'il approcha l'isle de Cipres. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, Introd., ch. XVII, p. 76, Soc. Hist. de Fr.)

Ses navés et ses banderes, a grans fraiz et a grant puissance, *avoient waucre* la mer de Ponant et fu grand secours a la chrestiente. (Ib., *ib.*, I, p. 288.)

— Faire avancer de côté et d'autre :

Mais commencerent a *waucre* la barge a mont et a val sus la riviere. (FROISS., *Chron.*, Michel, 2660, 1<sup>o</sup> 117 r<sup>o</sup>.)

*Walerant*, part. prés. et adj., qui erre çà et là, qui cherche les aventures :

Par mon chief n'est pas marceans ;  
Gentils hom est et *wauquereans*.  
(*Flore et Blanceflor*, 1<sup>o</sup> vers., 1073, E. du Méril.)

Champ., *wuener*, errer, vagabonder.

**WALDENOUR**, voir WAUDESSOUR.

**WALLEBRUN**, voir GALEBRUN.

**WALCOMME**, voir WILEGOME.

**WALECUMER**, voir WELCUMER.

**WALEPOT**, *walpot*, s. m. ?

De lui Pasquiez Pipelart pour ung toniel et *walepot*. (XII, I, (144), *Compte de l'évêq. testam. de Reynault de Viestrain*, Arch. Tournaï.)

De lui [de Merchior serrurier], pour ung tonnelet et *walpot*. (28 janv. 1489, *Curt. de Jaquet, fils de Jacques et de Catherine Hevre*, ib.)

Sept grosses d'asselles a dorer, quatre plattes de laiton, quatre cens de *walpot*, douze livres d'aloce. (8 nov. 1514, *Chirog.*, ib.)

**WALHEWAL**, voir VELVEL.

**WALINGRE**, s. m., gâteau :

En ce pais n'a nul de brobis si boin paistre,  
De niules, de *walingres* vous fera moult bien  
[paistre.  
(GILON LE MUS, *Poés.*, I, 112, 19, Kerv.)

**WALLEPOTTE**, s. f. ?

A Gillart de Bruges, le pere, qui deu luy estoit pour demy cent de *wallepotte* heu par ledit feu, a dix solz de gros le cent, cinq solz de gros. (27 fév. 1483, *Tul. des enfants de Jacquemart de Bruges*, Arch. Tournaï.)

**WALLEQUIN**, s. m., pièce d'étoffe destinée au foulage :

Les *wallequins* furent folles  
Bien laudement, au dire voir.  
(GREBAN, *Mist. de la pass.*, 2898, G. Paris et G. Raynaud.)

**WALLETRIE**, voir WARETERIE.

**WALOIS**, voir GALOIS.

**WALAEA**, voir VELVEL.

**WAMALLE**, s. f., brandon de paille tortillée :

Si prist il *wamalle* de strain esprise.  
(J. D'OUTREM., *Myreur des histoirs*, VI, 17, *Chron. belg.*)

Ceschon avoit des *wamalles* de feux. (J. DE STAVELLOT, *Chron.*, p. 190, Borgnet.)

Wallon, *wamale*, *wamale*, *wamale*, brandon de paille tortillée; torchon de paille; *wamer*, tortiller.

**WAMBAIS**, *-beis*, voir GAMBAIS.

**WAMBRISE**, voir GAMBRISE.

**WAMBISON**, voir GAMBISON.

**WAMBISIE**, *-bisie*, voir GAMBOISIE.

**WAMBIZON**, voir GAMBISON.

**WAMMEL**, voir VANEL.

**WAMPE**, *vampe*, s. f., empeigne :

Impedias, empeynes, *wampez*. (*Gloss. de Garl.*, Brug. 546.) *Wampes*. (Ib., 536, Scheller. *Ler.*, p. 48.)

Hoc antepedale, *vampe*. (*Gloss. de Glasgow*, P. Meyer.)

**WANABLE**, voir GAAGNABLE.

**WANAGE**, voir GAAGNAGE.

**WANBAIS**, *wanbeis*, voir GAMBAIS.

**WANBEISOR**, voir GAMBISOR.

**WANBES**, voir GAMBAIS.

**WANBISIÉ**, voir GAMBOISIE.

**WANBISOUR**, voir GAMBISOR.

**WANCEUE**, *-kene*, *wenkeue*, s. f., détour, action de revenir sur ses pas :

Quant Salehadins sent que li rois fu au Crece, si passa le flun et fist le *wanceue*, et entra en le liere as crestiens, et ala en une ville c'on apiele Naples. (*Chron. d'Ernoul*, p. 105, Mas Latrie.) Var. Et fist le *wankeue*, et entra en le terre as crestiens. (*Hist. de la terre s. ms.*, S.-Omer 722, f<sup>o</sup> 26 r<sup>o</sup>.)

Que de ses tours et de son iestre  
Lour aprist tant, com il apert,  
Anchois que d'entors iaus s'apert  
Pour repairier en sa contree,  
Fu toute Rome saielee  
De ses tours et de ses *wenkeues*.  
(*Ren. couraé*, Michel, 1446, f<sup>o</sup> 87 r<sup>o</sup>.)

**WANCONCEL**, voir VAGONCEL.

**WANDE**, voir WENDE.

**WANDELART**, *-lard*, s. m., pillard, voleur :

Baillifs, viscintes o *wandelartz*  
Le pinceront de tutes parz,  
E enchesun li purquerunt  
De li toir ceo k'il purrunt.  
(CHARDRY, *Petit plot*, 979, Koch.)

Plusours gentz sont semblables a *wandelartz* que sunt par lur trespaz, chez en la merci lur seignour. (NICOL. BOZON, *Cont. moralis.*, 63, p. 86, A. T.)

**WANDIE**, voir GANDIE au Supplément.

**WANDIR**, voir GANDIR.

**WANEAL**, s. m., suin, laine grasseuse du dos de mouton :

Drap de *wanealr*. (1527, *Chartes et privil. des 52 mèl. de la cité de Liège*, 50, 232, éd. 1730.)

**WANELACE**, s. f., perfidie, trahison :

Tant sevent eles *wanelaces*  
Ki ben lur fet, poi en ad graces.  
(CHARDRY, *Petit plot*, 1233, Koch.)

**WANGE**, s. f., vouge, outil de jardinier :

Quar par un jor al vespre fist il getteir les feremeuz el cortil del monstier, les queiz nos par useit nom *wanges* apelon. (*Dial. S. Greg.*, p. 134, Foerster.) Que usitalo nos nomine *wangas* vocamus.

Quar li larron furent entreit, mais mueie lur pense par l'espir, il present les *wanges* cui il troverent et de l'oure ke il furent entreit, joskes a ce ke li hom del Sanior venist a ceaz, enhanerent il toz les espazes de cel cortil ki ne furent pas enhaneit. (*Ib.*)

Cf. VOUGE.

**WANGNAGE**, voir GAAIGNAGE au Supplément.

**WANIGLE**, s. m., probablement gant de peau :

.xxiii. sols. pour .iiii. *wanigles* a Thierri le Courdier. (1354-1355, *Inv. somm. des Arch. dep. du Nord*, VII, 37.)

**WANIS**, s. m. ?

Sacent tout que nous, Jehan de Ternois, esueier lieutenant du chastellain de Hesdin, certifications que les roseaux, herbes et *wanis* du grand vivier de Hesdin pour l'an fenissant a la Saint Jehan Baptiste mil .iiii. et dix ont este vendues aux personnes et en le maniere qui s'ensuit. (Juill.-août 1410, *Inv. somm. des Arch. dep. du Nord*, IV, 60, série B, carton 1892, p. 13-20.)

Cf. WAINETER ?

**WANGNAGE**, -*aiye*, voir GAAIGNAGE.

**WANGNEPAIN**, voir GAAIGNEPAIN au Supplément.

**WANGNOIR**, s. m., laboureur :

Par le dit des *wangnoirs* de terres. (1315, *Chartes S. Lamb.*, n° 512, Arch. Liege.)

Cf. GAAIGNEOR.

**WANGNOUR**, voir GAAIGNEOR au Supplément.

**WANKEUE**, voir WANCEUE.

**WANNEL**, voir GAAIGNEAU au Supplément.

**WANNER**, voir GAAIGNIER.

**WANNIEL**, voir GAAIGNEAU au Supplément.

**WANOLLE**, voir GANOLLE.

**WANT**, voir GANT.

**WAPAY**, s. m. ?

En caron livre timons, gantes, *wapay* et acys. (1566, S.-omer, *Compt.*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WAPE**, voir GAPE.

**WAPPETAZ**, s. m., p.-é, marais :

Item, souppie ledit duc que les *wappetaz* de sa terre de Nichole lui soient baillez pour une certaine somme d'argent, non mie pour profit que il entent a avoir: mes parce que ses terres et ses giens seroient miex tenuz et gardeez, et mains chapitez des viscontes. (1289, *Req. du duc de Bret. au roi d'Angl.*, Lett. de Rois, etc., t. I, p. 353, Champollion.)

Cf. Wallon *nap.* aqueux.

**WAQUE**, voir WAGHE.

**WAQUIER**, voir GASCHIER.

**WAR**, *warr*, s. m., barrage, engin pour prendre le poisson, pare à poisson :

Item lui appartient (à Jean de Wez) comme dessus en icelle grande riviere de A la pesquerte d'anguilles a commencer au *war* de l'abbaye de Watenes, et de la en descendant jusques a l'esglise de S. Nicolay, et avecq ce de pesquier a tramailles de travers en icelles riviere entre lesdiets deux *wars*, ausy avant que ladicte conte s'estend en icelle riviere, et avoir en son singulier prouffict tout le poisson prins et pesquiet. (XV<sup>e</sup> s., *Extrait du registre des fiefs relevant de la chanc. de Flandre*, Arch. Bourbourg, liez. 556, Bulletins du comite flamand de France, V, 516.)

Plusieurs garnementz embastronnez de picques, hallebardes, arbales-tres, harsqs, harsquebuttes et d'autres bastons invaisissibles ont desfant, desrompu et desmoly le *wares* et jete les estoques dans la riviere. (1527, *Mouvement de Charles-Quint*, Ch. des Comptes Lille B 2349.)

Cf. JARD, IV, 635b.

**WARAC**, -*avy*, adj., de qualité inférieure, en parlant du hareng :

Que on ne puist mesler, temporer ne vendre hereneq de le bonne enseigne, avecq hereneq *waravy*, ne aultre meure, et que ceulz qui venderont ledit bon hereneq tempéré ne pussent cependant vendre aultre hereneq de meure enseigne, ne ledit hereneq, quel qu'il soit temporer en cande yanwe, sur ledit paine et estre prisonnier. (22 nov. 1455, *Du hierony en gars*, Reg. des métiers, f° 200 v°, Arch. Tournai.)

Tous ceulz qui vendent harens *warac* en debtail seront tenuz de metre sur les thonnes, demy thonnes ou cuvelles une bannette de drap vermeil sur unz baston d'unz pied de haut, telle que chascun la prist congnoistre, et veoir sullissement, signifiant que ledit harens est *waravy*. (Comm. XVI<sup>e</sup> s., *Extrait des eswards sur les poissons de mer*, Arch. mun. Mezières AA 12, f° 117 r°.)

**WARANGIE**, voir VARANGIE.

**WARANCE**, -*anche*, voir GARANCE.

**WARANGURE**, s. f., syn. de garance :

Que nuls ne puist kierquier waude sour *warancure* ne sour her-sillure. (3 août 1351, *Reg. des métiers*, n° 4231<sup>b</sup>, f° 58 r°, Arch. Tournai.)

**WARANDIEMENT**, s. m., ce qui sert à garantir :

Latter et couvrir de couverture de rofeulle en maniere de *warandement*. (1442, Béthune, *Compte*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WARANDIE**, voir GARANDIE.

**WARANDISE**, voir GARANTISE.

**WARANDISON**, voir GARANTISON.

**WARANDISSEMENT**, voir GARANTISSEMENT.

**WARANDISSEOR**, -*eur*, voir GARANTISSEOR.

**WARANT**, voir GARANT au Supplément.

**WARANTISE**, voir GARANTISE.

**WARAQUIN**, adj., désigne une sorte de clous :

Cloux *waraqulin* a .xvi. s. le cent. (1512 Lille, *Compte*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WARAT**, *warr*, *warach*, *garat*, *waurat*, s. m., mélange de paille et de roseaux; bourrée; fourrage de féveroles, pois et vesces :

Et poi-hors de *waras*

Ont meilleur goust que si fust le pesas.

(Clous, P. de Nesle a Bretel, Vat. Libr. 1490, f° 149<sup>b</sup>.)

Des eswardes dou ros et *waras*. (1255, *Suppl. à Drou des die, bevaiges d'industrie*, ap. Tulliar, *Rec.*, p. 248.)

Quar ce nous raconte li livres,

D'un jor estoit Travers alez

A un boschet iboc delez

Por fere amener des *waras* ;

Ez vous que Haimes et Baras

Aloient querre garison ;

Sasenerent a sa meson.

Sa fame ont trovee lilant

Cil qui vont le siecle quilant ;

Dient : Dame, ou est voz barons ?

Cele ne connut les larrons

Seignor, dist ele, il est au bos

Por fere amener des lazos.

(*De Brut et de Harrot*, 13<sup>e</sup>, Montaignon et Raynaud, *Fab.*, IV, 97.)

Les semences a semer des *waras* d'esteule que il devoient. (1279, *Lett. d'Edouard*, Cart. de Ponthieu, Rachel, t. 10112, P 80 r°.)

Un *warat* de lentille. (1311, 2<sup>e</sup> *Censier de Ponthieu*, Arch. mun. Abbeville.)

De foys .vi. coupes et de veche .xx. *waras*. (1325, *Requis des terres de l'Art.*, Arch. KK 394, f° 47.)

.ii. *waras* de veche. (1328, *ib.*, f° 50.)

Sis deniers et un cent de *waras*. (1340, Arch. JJ 72, f° 159 r°.)

Et si furent encore trouvet a Ommeries, un *waras* de vaiche, liquel furent aussi preste a Lotart Durait, al entree de se cense, et le surplus de le vaiche despendirent les buestes. 25 août 1355, *Évêq. test. de Jehan Dommeries*, Arch. Tournai.)

Desquelles terres il y a qui me doivent du cent de garbez ou *waras*. .viii. et le don. 1376, *Charte*, ap. Beauvillé, *Doc. inéd. concen. la Pir.*, II, 91.)

De douze *waras* de veche un *wancat*. (1401, *Cart. de Choisy au Bos*, Arch. LL 1023, f° 39 r°.)

A lui Jehan Massieh, laboureur, pour l'accet d'un demy cent de *wachos* de veche mie en provison pour le gouverne du cheval de la ville. .x. s. .vi. d. 20 nov.-19 fév. 1462, *Compte d'ouvrages*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

Pour les dismes des terres aux champs l'on a acoustume payer du cent de garbes, bottes ou *warats* (impr. *warals*), les nouf garbes, bottes ou *warats* dont le cure a la noefviesme garbe. (1507, *Cont. de Meurchin*, MII, Nouv. tout, gen., I, 439<sup>b</sup>.)

Au dit seigneur appartient chacun an pour la depouille de terres chargées vers lui de gage, une garbe, botte ou *waras*. (1561. *Cout. de la seig. de Saulty*, XLVI. Nouv. Cout. gen. I. 107.)

On vous fait assavoir de par messieurs que tenus consaulx deffendent a toutes personnes, de quelque estat ou condition qu'elles soient, de acheter en icelle ville, et sur le pooir, li ribes, drayieres, *waras*, garbes, passis, et autres paistures de chevaux. 20 sept. 1569. *De ne aller au devant des gabes, waras, etc.*, Reg. aux Publications, Arch. Tournai.

Se trouve encore à la fin du xv<sup>e</sup> s., dans des textes du Nord :

A Jean Jacques Lenglarie, conéierge de la grange du Chapitre en cette ville pour de la paille, jarbes, hivernaches et *waras* qu'il a vendu et lyre pour les chevaux de mondit seigneur comte pendant les années 1692 et 1693 par quittance, payé l'an. lvi. xl. s. (1693. *Comptes du coevein de la terre de Mortagne*, ms. apparten. à M. A. Boquetlet, f<sup>o</sup> 58 v<sup>o</sup>.)

On lit dans le *Dictionnaire d'agriculture* :

*Warat*. On donne ce nom, aux environs de Bergues, à un mélange de pois, de vesces, de seigle et de fèves de marais dont ces dernières forment la plus forte partie et qu'on coupe en vert, ou qu'on enterre avant la béraison pour améliorer le sol. (*Dict. d'agr.*, XIII, 618, 1809.)

Haute-Normandie, vallée d'Yères, *wawaras*. Picardie, Montois, *waras*, mélange de vesces, fèves, lentilles; Flandre, *waras*, *awaras*, paille de fèves-roles dont on fait usage pour allumer les foyers; rouchi, *waras*, fèves-roles en bottes pour donner aux chevaux.

**WARCOLEU**, *-olet*, voir VARCOLET.

**WARCOLETER**, voir VARCOLETER.

**WARCOLLET**, voir VARCOLET.

**WARCOULLER**, *wervolliez*, s. m., bourrelier, sellier :

On dit temps furent prins Mangin George, sargent des treses, et Jaquemin Faulche Avome, le couronez, et Colignon, le *wercolliez* du quartouil, et mis en l'ostel du Boven. J. Audois. *Journ.*, an 1490, Larchey.)

Cf. VARCOLET.

**WARDABLE**, voir GARDABLE.

**WARDAGE**, voir GARDAGE.

**WARDAIN**, *-dant*, s. m., garde, gardien, membre du conseil de la corporation des drapiers de Liège :

Il se nulz draps est copés es wendes et deffendus par les *wardains* delle drapperie de Liège a vendre sur ladiete halle de Saint Jehan Street... nulz ne les doit porter ne vendre, par lui ne par aultruy. 17 fev. 1523. Pawillart, C. p. 260, Arch. de l'Etat à Liège.

S'il est nulz qui vende drap en ladiete halle delez le marchiel qui soient desraisonnables, chilz le doit amendeir a l'acheteur par le dict des *wardains* qui de ce porteront l'office pour le temps. (*Ib.*)

Et pardevant le maior et les *wardains* del drapperie del citeit de Liège. (15 juill. 1325. *Sent. arbitrale*, ap. Bormans, *Gloss. des drap. liegeois*, D. c. ined.)

**WARDABLE**, *-dable*, voir GARDABLE.

**WARDE**, voir GARDE.

**WARDECORS**, voir GARDECORS.

**WARDELE**, voir GUEDELLE au Supplément.

**WARDEMANER**, voir GARDEMANER.

**WARDEMANEUR**, voir GARDEMANEUR au Supplément.

**WARDMENT**, (imprimé *wardemot*), voir GARDEMENT au Supplément.

**WARDENERIE**, s. f., district, le pays confié à la garde d'un gouverneur. (*Gloss. de M. Stuart*, Firmin Didot.)

**WARDEQUIETE**, s. m., sorte de taie : Pour ung *wardequiete*, x. s. 1501. *Erec. testam. Jehenne Gascongne*, Arch. Tournai.)

Cf. KEUTE.

**WARDERUBE**, *warderoube*, voir GARDEROBE.

**WARDIE**, s. f., tutelle ?

Le tresorier a generale intromission et charge sur les casualites, lesquelles consistent es droitz et proulietz qui, par accident et aventure, viennent a la couronne, comme *wardie*, reliefs, non entrees aux terres vacantes par decetz. (11 janv. 1539. *Etat et constil. du roy. d'Escoce*, Négoc. sous Fr. II, p. 225, L. Paris.)

**WARDIEUE**, *guardirere*, s. m., officier auquel était confiée l'inspection des chemins et des hommes chargés de veiller à ce que les troupeaux n'allassent pas ravager la campagne :

E si li *guardieue* averat .xxx. hides. (*Lois de Guilt.*, § 28, ap. R. Schmid, *die Gesetze der Angelsachsen*, p. 340.) Ed. Chevallet, *wardieue*.

**WARDOUR**, voir GARDEUR.

1. **WARE**, voir GORE au Supplément.

2. **WARE**, s. f., nippes, trousseau :

Pour le *ware* d'une espousee  
Qu'est une meuche de casne.

(J. BODILL, *Li Jes de St. Nicholas*, Th. fr. au 10<sup>e</sup> s., p. 202, Monnaie.)

Ci ai ja descarpie me *ware*.

*Ib.*, *ib.*, p. 181.

**WARICHAIS**, voir WARESCAIS.

**WARISSILL**, voir WARESCHEL.

**WARENOISSEMENT**, voir GARANTISSEMENT.

**WARENE**, voir GARENE.

**WARENNER**, *-ier*, voir GARENIER.

**WARENTISE**, voir GARANTISE.

**WARENTISSEMENT**, voir GARANTISSEMENT.

**WARER**, voir GARER.

**WARESCAIS**, *-chais*, *-chais*, *-hair*, *-kais*, *-hair*, *-quais*, *-hais*, *warechais*, *-chais*, *waressaix*, *werrissays*, *warissay*, *warescaie*, s. m., terres vagues, lieux destinés à la pâture publique :

Les perrieres et un pau de *wareskais*. (Mars 1250. *Ch. de Marg.*, comtesse de Floude, Anchin, Arch. Nord.)

En ces perrieres et en ces *wareskais*. (*Ib.*)

Toutes les aises des *wareskais* et des communs pasturages. (1282. *Charle*, Moreau 206, f<sup>o</sup> 77 v<sup>o</sup>, Richel.) Plus haut : *warescaies*.

Par cheaus ki donnarent les *wareschais*. (Janv. 1292. *Charle*, Heylissem, Arch. du roy. de Belg.)

Pour les louages dou Jonkoit et des *werrissays*. (1292. *Compte*, Arch. comm. Mons.)

Pour la vente d'un *wareskais* derriere le broteske. (1347. *Revette de G. de Panthegues*, Arch. mun. Valenciennes CC 2, f<sup>o</sup> 1 r<sup>o</sup>.)

Plais. *wareskais* sur l'Escaut. (*Compte du massard*, pièce 49, f<sup>o</sup> 10 v<sup>o</sup>, Arch. mun. Valenciennes.)

As frans carpentiers et frans machons, donnet... pour leur paine et travail de aler adviser au juste et mettre par escrit, combien de terre li dessus nommet a qui on avoit chierkemanet avoient derriere yaus, qui estoit *wareskais* a le ville, pour sur ce avoir advis de yaus donner, monte .xxx. s. (1380. *Comptes de Valenciennes*, pièce 99, Bulletin de la commission historique du Nord, LXXI, p. 155.)

A une ruelle qui est du *wareskais* de le ville. (27 juin 1385. Flines, Arch. Nord, ms. A, f<sup>o</sup> 457 r<sup>o</sup>.)

.vi. chierkemanages fais dou *wareskais* de le ville. (1387. *Compt. du massard*, pièce 51, Arch. mun. Valenciennes.)

Que les pulz ayal ledit ville sur le *wareskais* soient visetes. (1451. 2<sup>e</sup> reg. des *Consaux de Mons*, f<sup>o</sup> 270 v<sup>o</sup>, Arch. Mons.)

Ladiete maison, gardin et hiretaige, tenant de tous costes aux *wareskais* de la ville... (13 janv. 1452. *Escrips pour Jehan de Morvout*, ehirog., Arch. Tournai.)

Reçu des hoirs Philippe Sart pour l'arrentement accordé a feu son pere d'une portion de *wareschais*, prise au plat Farmieres, jointe a une aultre ou estoit le gardin des archers de Saint Nicolas avec encore une aultre portion en forme d'erche vers Preville, tenant a la riviere de l'Escaut et au *wareschais* vers le moulin du Plat. (1575-80. *Reg. des comptes municipaux*, Arch. mun. Cambrai.)

Pour equipement de *waressaix*, vingt sols tournois, outre restitution et remise

en estat deu. (*Chart. de Hain.*, XXII, 1. Nouv. Cout. gén., II, 60.)

Il n'est permis à personne edifier ou construire aucuns edifices sur fegard et *warechais* de la dite ville, à lui arrente, accordé ou donné en préjudice des vues, regards et commodités des propriétaires voisins. (*Coutumes et us. réglm. de la ville et échevinage de Douai*, ch. XII, art. 3. Arch. mun. Douai.)

Les gens des comptes du roy... De la part de Jaspas Ladureau sergent de la recette du demaine de Bouchain, nous a par requête esté remonstré que pour sa povreté et moyens petit il ne peult ny scait bonnement trouver demeure pour luy et sa famille en la haulte ny basse ville dudit Bouchain, combien que sa résidence y soit assez necessaire à raison de sondit office de sergeant, cause que cherchant à trouvé es faulbourgs de la porte d'Ostrevant dudit Bouchain, certain lieu, place et *warechais* sur le chemin contenant environ cinquante piéds de long et seize de large, tenant à l'heritaige des hors Charles Dubois que fut aussy rivevant *warechais*, etc. (1594, *Charte*, Ch. des Comptes Lille B 2748.)

Remettre jehuy *warechais* à estat deu. (*Cout. de Mons*, 4. Nouv. Cout. gén., II, 183.) Laurière, *Glossaire du Droit français*, même couteure, *warechauer*.

On trouve encore au commencement du XVIII<sup>e</sup> siècle, dans un texte du Nord de la France :

À fégard des *warechais*, qui sont des terres incultes appartenans aux communautés, les moutons ne pourront y paturer, à compter du premier jour de mars, que sur un quart d'iceux, le moins herbeux. (2 sept. 1723, *Ordonnance sur les bêtes à laine*, Arch. mun. Valenciennes, série FF, 257.)

— Place publique, grand chemin :

Se arlures cheoit sur le *warechais* de le ville de Loudege par villere ou par vent. (20 sept. 1248, *Charte de la Collégiale Saint Denis*, Arch. de l'Etat à Liège.)

Ly maison de planche... giest sur le *warechais*. (HEMMOUT, *Patron de la Temporalité*, dans Polain, *Hist. de Liège*, II.)

Une petite ruyelle de *warechais*. 1778, *Compte du massard*, Arch. Valenciennes, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bild. Amiens.

Flandre, *warechais*, *warechais*, Wallon, *warechais*, Liégeois, *wercha*, Montois, *waressais*, *warechais*, *warechais*, pâturages communaux, vaines pâtures.

**WARESCAIT**, -*lait*, *weriscat*, *werichat*, *veriscat*, *verischait*, *werissait*, *waresquet*, s. m., terres vagues, place publique, grand chemin :

Les rues et les maisons ki faites seront sur les dis *werissais*. (15 mars 1295, *Lett. de Jean d'Oresme, comte de Hainaut*, Arch. Mons.)

Item doit le maire de le ville faire serment de garder les povres de le ville, les orphelins et les *waresais*. (28 dec. 1297, *Charte communale de Cuesmes*, ib.)

Item se aucuns a hretage en pres ou en courtieus, en bos, en haies, en tieres aha-

naldes qui s'alonce à *waresques* de le ville, il doit avoir closure soullissant encontre les *wareskais*. (XIV<sup>e</sup> s., *Lois et coutumes de la ville de Murchiennes*, Arch. mun. Lille 681, pièce 2777.)

Les devant dis enquereurs doivent enquerir des meffais, et le meffait trové, se c'est meffait qui parne d'argent porte, li maire l'evesque, et le sergant le prevost c'on appel son mateur, par devant les esquevins et jureis, ou tant qu'il les soiffie, doivent aler sour le *veriscat*, à plus pres del encloustre ou chis serat demorans qui le paine aurat fourfute. (J. BOUQUET, *Myreur des histor.*, V, 351, Chron. belg.)

Et ont les Liegeois, tout par a. consentement, les *werissais* l'evesque appliches à leurs hretages et commencent malgremment à reingner. (Ibid., VI, 275.)

Et le douent, ensi avoir les autres esquevins qui n'y sont presens, lesquelles amendes ly maies, en la presenche de au esquevins ou plus, puet commander à chis qui fourfait les arroit, se il est à lieu sorseans et trovés en *veriskais*. (J. DE STATOR, *Chron.*, p. 56, Bouquet.)

Li autre bonne qui stat deleis le voir desore les terres de Sains Giele fours de *werichais*. (Ibid., ib., 259.)

Cf. WARESCAIS.

**WARESCAPT**, -*appe*, *warescap*, *weriscap*, s. m., syn. de *warescais* :

Esquels arscare et eskevinsage devant dis je avoie le tierch des amendes... les kaulvaleres, les somelheries et *warescap*, dont je avoie les reliés. (1286, *Cout. de Namur*, Chamb. des compt. de Lille, f. 42 v<sup>o</sup>, Arch. Nord.)

Li maire l'evesque et li sergeant doent aller sur le *weriscaps* à plus pres del enclouste. (1287, *Edits*, ap. Louvrex, *Edits et réglm. pour le pays de Liège*, II, 56, ed. 1750.)

Worichas ou aiseimens, *weriscaps* et aiseimens. (1332, *Edits et statuts de Liège*, ap. Louvrex, p. 484; Duc., *Warescapium*, s. v. *Waterscapium*.)

Et les doiat et donat, devant tous que la estoient presens, de au maison ou mansion, assavoir de Thianguie et del tours del aighe de Mousse à la premiere partie descur tran de l'ical, contre l'englise saint George, dechi à la derane partie inferiour qui est contre le monte de plombar, et ainsi de *warescappe* de l'une rivage et de l'autre. (J. BOUQUET, *Myreur des histor.*, IV, 356, Chron. belg.)

**WARESCHEL**, -*quel*, *waressiell*, *werisseau*, *warisseaul*, *warisel*, *werissial*, *werissiaul*, *wareschal*, s. m., terres vagues, lieux destinés à la pâture publique :

Les voyes communes et li *wareschal* sont commun. 1283, Meun, *Observationes et res judicatae ad jus civile Leontianum*, II, 265.)

Des *warisseng* de la cite. (1287, *Reg. aux Pair.*, Paix des clerqs, f. 96, Arch. comm. Dinant.)

Jes *warisseauls* et aiseances de la cite. 1330, *Reg. aux Pair.*, Paix de Flone, f. 99, ib.)

Guillaume I autorise la commune de Namur à vendre « les *warissialz* d'entour

le fermeiteit de Namur vies et nouvelle, de vens et delors ». Mai 1357, Arch. comm. Namur.

Donbons et otrions à nos dites bonnes gens nostre part de tous les *waressiassais*. (2 juill. 1383, *Ch. du comte de Namur*, Arch. mun. Bouvines, Var., *waressiassais*.)

Otroysons à notre très chier et bien amyel Simon le Machon merchier demorant pardeval l'anchienoz thour la ou ilz y avoit une pourte à Sain Nicolay apelé de Coyoy avoies un *waressiail* pardevalant sa dite maison. 15 nov. 1487, Reg. n<sup>o</sup> 10, *Moderation des Cens*, Arch. comm. Dinant, f<sup>o</sup> 41 v<sup>o</sup>.)

Aux commis aux regects et *waresqueus* de ladite ville pour les gages à eux ordonnez, et qu'ilz ont desserviz par quittance, X. li. l'vz. x. s. (sept. 1559-oct. 1560, *Compte général*, 7, Somme de mises, Arch. Tournai.)

Cf. WARESCAIS.

**WARESKAIS**, VOIR WARESCAIS.

**WARES-NE**, VOIR GARENE.

**WARES-QUAIS**, VOIR WARESCAIS.

**WARESQUEL**, VOIR WARESCHEL.

**WARESSAIX**, VOIR WARESCAIS.

**WARESSILL**, VOIR WARESCHEL.

**WARETIER**, v. a., couvrir de chaume :

Ke kionques soit home ou feme s'il fait ne herbergie dedens les murs de cette vile maison de novel, grande u petite, ke il le face couvrir de tulle sans *waretie*, et kionques le feroit autrement couvrir il seroit a. X. lb. (1255, *Bau de Douay*, ap. Lulliar, *Res.*, p. 225.)

**WARETIER**, VOIR CARTIER.

**WARETERIE**, -*trie*, *wareterye*, *waretrie*, -*rye*, *waretrie*, *waretère*, *walletrie*, *wareterge*, s. f., chaume :

Pour amener le *wareterie* et les gluis, XVIII. d. 1347, *C'est le codes des frés que mestres Jakemes li l'ines a mis en la maison liecart La-keure*, chirog., Arch. Tournai.)

Pour couvreture de *wareterye*, pour a. cetis et a. tiers. XVIII. s. (20 sept. 1350, *Compte des frais d'entretien d'une maison en l'entre verla par scc Pieres de Ghannais, poëtre*, ib.)

Item pour a. cent de *waretye*. XIII. s. (Ib.)

Item pour le... de *waretye* amener. XVI. d. (Ib.)

Pour a. cent de *waretrie*. (1351, *Compte des frais d'entretien des biens de Gillien dou Moëtter*, 10<sup>e</sup> Compte, Arch. Tournai.)

À Leurech Grenier, pour a. de *waretrie*, qui furent mis à recouvrir les dites maisons. (1<sup>e</sup> sept. 1375, *Tutelle des enfans de Jehan Wettin*, ib.)

Pour viij. de *waretrie*, achetez as pissonchiaux, pour couvrir sur le hoidé tenant à le diete maison, par derriere, au boer de Xiii. s. t. le cent, monte xvi. s. (11 sept. 1392, *Tut. des enfans de Nicolas Diemenche*, ib.)

Pour xij. de *waretrie*, mise en oeuvre à

couvrir ledit comble. X. s. 3 sept. 1411. *Coutelle de Jehan Carpentier*. ib.)

Pour u. kartron et demy de *wacrie*, qui farent abonez et employez au recouvrir et restequier plusieurs traux sur la dite grange, pour le journee du couvreur qui couvry et mist la dite *wacrie* en oeuvre. 17 dec. 1411. *Tutelle des enfants d'Olivier Confesse*. ib.)

Une nef chargie de *wacrie*. 1412. *Cart.* cite dans *Aditions qui meslent outre les eschevins et conseil de la ville de Douay contre Loys, seigneur de la Wallo et de Montagne*. Arch. mun. Montagne.

A Pierart Grenier pour les trois cens et demy de *wacrie* a lui achetez, et par lui livrez, qui furent employe et mis en oeuvre au parfaire le ditte couvreture, pour ce que lors que il convenoit recouvrir on ne pouat recouvrir de gluis qui ne fuissent trop chier. 20 août 1411. *Tut. de Juglart le Clerc*. Arch. Tournai.)

A Pierart Grenier, pour un. et demy quarton de *wacrie*, a lui achetez, mis en oeuvre a parfaire le ditte couvreture, pour ce que lors que il convenoit recouvrir on ne pouat recouvrir de gluis qui ne fuissent trop chier. 20 août 1411. *Tut. de Juglart le Clerc*. Arch. Tournai.)

Item, que tous hiretiers et heritieres ayans maisons et heritages convertes d'estrain de ros ou de *wacrie* dedens les vielz murs, comme dit est, les facent pardevens rendre de bon mortier, en dedens le Noel prochain venant, sur ic. s. 12 juill. 1418. *Req. des metiers*, n° 397. Des maisons couvrir de thiele. Ordonnance. f° 163 r°, ib.)

Que il ne soit personne aucune qui do-resnavant restoupe ou fache restouppier ne couvrir d'estrain de ros, ne de *wacrie*, devens les vies murs de ladite ville ses maisons, granges et achintes ou hiretages. (31 août 1431. *Req. aux Publications*, 1429-1438. ib.)

Montois, *warrie*, mélange de vesces, de fèves, de lentilles; Rouclii, *warperie*, fêveroles en bottes. Maubeuge, champ qui en est semé

WAREUL, voir GAROL.

WARE WARE, voir GARE GARE.

WARGH, s. f., lenteur, oisiveté?

Hyrans ne sont mie en *warie*.

Chascuns saisi une trompiere.

J. BRILLI, *Fouca, de Chassemer*, 1431, Delmotte.)

WARIR, voir GARIR.

WARISIL, voir WARESCHIL.

WARISON, voir GARISON.

WARISLAU, *-vaul, -issel*, voir WARESCHIL.

WARISSEMENT, voir GARISSEMENT.

WARISSON, voir GARISON.

WARLO, voir VARLO.

WARLOUCQUE, adj., louche :

Stedro, *warlouque*. *Olla patella*, p. 48, Scheler.)

Rouclii, *warlouque*, même sens.

WARLOU-KETTER, v. n., loucher, regarder de côté :

Ele li kierke son enfant,  
Orghilleus son fil c'ot d'orguel,  
Ki *warloukete* un peu del oel  
Par fetel.

(*Robert le novel*, 414, Méon.)

WARNEMENT, voir GARNEMENT.

WARNEPON, s. m. ?

Se li cher des grant signours passent az pons il font *warnepons*, il lou doient. (1282, *Hist. de Metz*, III, 225.)

WARNESTURE, voir GARNESTURE.

WARNIEMENT, voir GARNEMENT.

WARNIR, voir GARNIR.

WARNISON, voir GARNISON.

WARNISSEMENT, voir GARNISSEMENT.

WARNISURE, voir GARNISURE.

WAROQUEAU, *-quiau, -queni, varocqueau, wuroquiau*, s. m., gros bateau, barre, levier :

Chascun d'eulx tenant en sa main un baston ou *waroqueau*. (1393. Arch. JJ 145, pièce 166; Duc., *Varochium*.)

S'engendroit en cause une maledie en ventre, de quoy ilz dansoient et trepioient et corioient ensi que sos, et chandoient de tuelez tortelhez a bon *waroqueais*, pour restrandre leur ventre: si durat chesti maladie a an. (J. D'OTREM., *Myreur des histors*, IV, 284. Chron. belg.)

Les fist prendre des bons *waroquias* en leur pongnes. (Ib., ib., VI, 57.)

Sur icelle charrete le suppliant print ung grand baston, appelé *waroquiau*. (1474. Arch. JJ 195, pièce 1269; Duc., *Varochium*.)

Battre quelqu'un de plummeis et de *wuroquiaux*. (XV<sup>e</sup> s., Lille. *Compt.*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Luy jecta un baston ou *varocqueu* de bois au ventre. (1609, *Enquête crimin.*, Arch. Spa.)

Wallon, *warocai*, bâton noueux, gaule, gourdin pour abatte des noix.

1. WAROQUIER, voir GAROCHIER.

2. WAROQUIER, *varuquier*, s. m., levier, barre ?

Or avant, mi ami, laissez le charrier,  
Getez tout sur les champs, si me venez aidier :  
Il a ceens bon vin, il ne fault que sachier.  
Dient li compaignon : C'est un droit *wuroquier* !  
Lors passerent le pont comme bon chevalier,  
La porte ont conquestee et painent d'enchacier.  
(Cuv., *B. du Guescl.*, 953, Charrière.)

Nom propre ancien, *Varuquier* :

Juhannet *Varuquier*. (1306, *Confrerie de la Trinité*, Bibl. Lyon.)

Nom propre moderne, *Varoquier*.

WARD, voir WERP.

WARPOIS, s. m., espèce de pois ou de vesce :

Li sas de pois et de *warpois*. III. den. (*Cout. de Troyes*, Richel. 2625, f° 148 r°.)

WARPOT, s. m., syn. de *warpois* :

Li saz de *warpat* et de poiz doit .iv. d. (*Li Cout. des foires de Troies*, les entrees ms. Troyes 365.)

Poiz et *warpoz*. (*Cout. de la foire de Bar sur Aube*, ms. Troyes 365.)

Le *warpot* ou encens. (*Cart. de Champagne*, Richel. 5992, f° 316 v°.)

WARPOTE, *varpote, voerpote, voerre.*, s. f., syn. de *warpot* :

Li saz de *warpote* et de poiz .iv. d. (*Li Cout. des foires de Troyes*, les issues, ms. Troyes 365.)

Toutes derrees venans (en) barils, comme varancee, cendre, bray, harens saqué, *varpote*, cervoise. (1362, *Cart. d'Alençon*, f° 80, Arch. Seine-Inf.)

Item pour *voerpote*, .xii. gros. (21 avril 1368, *Evêq. test. de Simon du Bus*, Arch. Tournai.)

Item pour .xxvi. livres de *voerpote*. III. s. de gros. (Ib.)

WARQ, s. m. ?

Une femme a faire chandeilles avecq *warq*. (1606, *Compt.*, La Bassée, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

WARQUIER, s. m., synonyme de *warrescais* :

*Warquiers* ou patis. (1505, *Cout. loc. du baill. d'Amiens*, p. 58. Bouthors.)

WARRAGE, voir GARAGE au Supplément.

WARRAT, voir WARAT.

WARRENER, voir GARENIER.

WARRETTE, voir GARETE.

WARRETER, voir GARETER.

WARSEIL, voir GARSOIL.

WARSIER, *-sier, wairsier*, v. a., fonder la nuance d'une couleur en chaudière :

Les rewards ne donneront aux tindeurs congîe de *warzier* leurs draps, ni les marquer avant d'etre justifies. (1527. *Charte*, ap. Bormans, *Gloss. des drap. liégeois*, p. 294.)

S'il estoit trouvé que aucun des ewards domist licence ou congîe de *wairsier* de waize avant l'avoit scellé, eschieroit en l'amende. (*Jugem. et sent.*, n° 53, p. 268, ap. Bormans, ib.)

WART, voir JART.

WARTAGE, *-aige*, s. m., sorte d'imposition, de droit :

Il leur a quitté entierement toutes tailles, creues, accises, *wartaiges*, costumes et toutes autres servitudes. (1576,

*Enquête au sujet des monnoies de Poilvache.*  
Ch. des Comptes Lille B 2631.)

**WARTAILLE**, s. f. ?

Est-raïn blancq comme *wartailles*. (1578.  
*Compt.*, S.-Omer, ap. La Fons, *Gloss. ms.*,  
Bibl. Amiens.)

**WARTERVE**, *-trie*, voir **WARETERIE**.

**WARWANDE**, *warwanne*, s. f., con-  
duite d'eaux, égout :

Item sur une maison... et sur tout Fire-  
tage, si comme il s'estent et comprant en  
tous costes, devant et derriere, seant en le  
Chaingle, dales le *warwande*, entre Fire-  
tage maistre Gille Pyl, d'une part, et Fire-  
tage Colart Bayaisnes d'autre part. (26 fev.  
1389, *chirog.*, Arch. Tournai.)

A Lotart Admirant, pour avoir livre une  
nachielle a le *warwande* qui est as Pisson-  
chiaux, et avoir icelle *warwande* fait four-  
bir et mener as camps la groise et ordure,  
tant pour la dicte nachielle, comme pour  
pluiseurs varles qui ont aidie a icelle *war-  
wande* fourbir. .XX. s. (20 août-20 nov. 1397.  
*Compte d'ouvrages*, 7<sup>e</sup> Somme de mises,  
ib.)

Des demorans en le rue Castelaïne, qui  
requierent le traïlle de fer faicte nouvelle  
a le *warwande* de ladiete rue, sur le regel  
de la ville, qui conste .XX. s. t., estre pair  
des deniers de la ville. (16 janv. 1458, *Reg.  
auc Publications*, ib.)

A Philippe Philippot et Gilot Bryenne,  
pour avoir recouvert de terre le bœuil de la  
*warwande*, depuis la maison jusques a la  
riviere, payé, par marchie faict. .XII. s.  
(1<sup>er</sup> oct.-30 mars 1533, *Compte d'ouvrages*,  
1<sup>re</sup> Somme de mises, ib.)

De la requeste de Barbe Tintoris, vèsvè  
de maistre George Brozee, remonstrante  
qu'elle at certune maison et heritaige, si-  
tuee en la rue des Noïriers, devant la  
brasserie de Saint Georges, desoubz la-  
quelle mai-son y at certune conduite d'eau,  
vulgairement nommee *warwanne*, par la-  
quelle toutes les immondices et eanes des  
lieux plus eminentes de la ville se rendent,  
estant arrivè depuis quelque temps que  
par les grandes abondances d'eanes cer-  
taine muraille anchieune, nommee la mu-  
raille des vieux fossetz est tout a fait  
sappée et menasche ruine entiere, qui  
causeroit grand interest a la remons-  
trante. (14 juill. 1651, *Reg. des Consaux*,  
1650-1653, ib.)

**WARZIER**, voir **WARSIER**.

**WAS**, voir **GAST** au Supplément.

**WASCHIE**, voir **GASCHIE**.

**WASCHIER**, voir **GASCHIER**.

**WASCRY**, voir **GASCRC**.

**WASIER**, voir **VASIER**.

**WASKER**, voir **GASCHIER 2** au Supplé-  
ment.

**WASKIE**, voir **GASCHIE 1** au Supplé-  
ment.

**WASOIR**, *wasuoïr*, s. m. ?

Les *wasor* d'un pont. (1441, *Compte*,  
Bethune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl.  
Amiens.)

Pierre d'entalement pour le tailleur de  
gres. Un couple de *wasours*. (1416, Be-  
thune, *Trav. p. le beffroi*, ap. La Fons, *Art.  
du Nord*.)

**WASON**, s. m., pays qui produit abon-  
damment :

La region est une *wasons* de bonne viande  
et convenable aux corraeux. (1401, *Chron.*,  
*Myreur des histor.*, I, 267, *Chron. belg.*)

**WASPAIL**, voir **GASPAIL**.

**WASQUE**, voir **GASCHIE**.

**WASSART**, s. m. ?

Et de tous les sars des *wassars*, des rieses  
et des bos que je ferai abaner. (1268, *Cart.  
de Bucilly*, Rachel, I, 10121, f<sup>o</sup> 77 v<sup>o</sup>.)

S'il avenoit d'on festist vile ou viles... en  
cele forest, rieses, sars et *wassars* devant  
dis, je i auroie la moïte de la disme. (*ib.*,  
f<sup>o</sup> 78 r<sup>o</sup>.)

Cf. **ESSART** et **SART**.

**WASSEL**, voir **GACEL**.

**WASSEN**, *-ent*, *-end*, *wacrein*, *wessen*,  
s. m., seigle :

Se ly bleis ne *wassen*. (1208, *Edit.*, ap.  
Louve, *Ed. et reglem. pour le pays de Liège*,  
II, 43, ed. 1750.)

Une mesure c'om appelle disien de bleif  
c'om dist en romans *wessen*. (Trad. du  
XIII<sup>e</sup> s. d'une charte de 1217, *Cart. du Val  
S. Lambert*, Rachel, I, 10176, f<sup>o</sup> 51 v<sup>o</sup>.)

Ly bollengiers ne pueient vendre pain...  
s'il n'avoit que luy myrd de *wassent*  
vaïlle... (REYNDI, *Falou de la temporalité*,  
dans Polain, *Hist. de Liège*, II, 419.)

Ons ne doit vendre pain en la citeit de  
Liège aultrement que au. par .ii. denier,  
se li bleis de *wassen* n'est donc alle valeur  
de .x. sols ou de plus. J. DE STAVELOT,  
*Chron.*, p. 154, Borgnet.)

Trois bonniers desdis heritaiges embla-  
vez a blan *wassen*. (1516, *Jug. et sent.*,  
n<sup>o</sup> 51, Arch. Liège.)

Mener son foïn et *wacrein*. (1572, *Acte  
notarié*, Arch. Spa.)

Pains de froment ou de *wassent*. (1686,  
Polain, *Ord. de la princip. de Liège*, I, 61.)

A la reserve de l'epautre, froment, *was-  
sent*, orge. (1756, *ib.*, II, 323.)

Wallon, *wassin*, *wassend*, *weizen*,  
*wessin*.

**WASSIER**, voir **JASCHIER** au Supplé-  
ment.

1. **WAST**, voir **GAST**.

2. **WAST**, s. m., huitre :

Pour .ii. paniers de *wast* a .iii. l. .XII.  
sols le pamer. (Août-déc. 1381, *Inv. somm.*,  
*ib.*, Arch. dép. du Nord, VII, 15.)

**WASTARDE**, s. f., sorte d'étoffe :

Laisse... me millieur heucke de saïne,  
me cotte de *wastarde*, me peleton de  
conen, me cotte de fustaine. (1420, *Bullet.*  
*wall.*, VI, 107.)

L'habillement d'église, soye *wastardes*,

phafures, listaines, lockeranes. (1535,  
*Charles et priv. des 52 moit. de la cite de  
Liège*, II, 46, 336, ed. 1730.)

**WASTL**, adj. : *leu wastè*, loup garou :

Jean Costet tint plusieurs propos inju-  
rieux sur les dits Jean et la femme, appe-  
lant nommement ledit Jean leu *wastè* et sa  
femme ribaude. (1355, Arch. JJ 81, pièce  
65.)

**WASTELET**, voir **GASTELET**.

**WASTELIER**, voir **GASTELIER**.

**WASTELIERE**, s. f., moule pour les  
gâteaux :

Une *wasteliere* de fier. .v. s. (16 janv.  
1419, *Tot. de Ervoul Penuderiel*, Arch. Tour-  
nai.)

**WASTEMENT**, voir **GASTEMENT**.

**WASTER**, voir **GASTER**.

**WASTIENE**, voir **GASTIENE**.

**WASTIER**, *-illier*, voir **GASTELIER**.

**WASTINE**, *-iune*, voir **GASTIENE**.

**WASTIS**, voir **GASTIS**.

**WASTUR**, voir **GASTEUR**.

**WASTOIR**, voir **WASOIR**.

**WATIL**, voir **GASTEL**.

**WATILF**, voir **GASTELET**.

**WATILLERIE**, voir **GASTELERIE**.

**WAT MAINAGE**, s. composé, droit  
payé au seigneur pour l'indemniser du  
préjudice que lui cause la non rési-  
dence :

Toutes les mesures dudit lieu de Beau-  
mez, la où ne a maïnage demourant, doi-  
vent chascune, outre et par dessus les  
cens fossiers, un droit que l'on dist *wate  
mainage*. (1507, *Cont. bec. du baill. d'Amiens*,  
I, I, p. 423, Bouthors.)

**WATIRGANC**, *watre.*, s. m., petit  
canal pratiqué dans le littoral de la  
Flandre et des Pays-Bas : canal ou fossé  
plein d'eau qui sert à séparer les héri-  
tages, à aller d'une ville à l'autre, et à  
dessécher les marais :

Des bonniers de nostre moer a tout le  
treffons gisans desure l'Isate, en le profe  
de Hassenede, d'en-coste le muer Huon,  
dit Waghenare, deviers le mer, entre deux  
*watregans*, don ont apiele l'un *watregans  
Zantlede*, et l'autre Moie. (1280, *Cart. de  
Cambrea*, p. 172, Chron. belg.)

Li onze bonier a toute le treffons gisant  
sor un *watregane* c'om apele Moye. (1285,  
*ib.*, p. 173.)

Et si devons livrer a chaus de Cambron,  
a tous jours yretamment, *watregane* franc  
et quite, ou il est fais parmi no tiere, et ou  
*watregane* n'est fais parmi no tiere, nous  
leur devons tiere livrer adies a leur miens,  
et il le doit faire four a leur volonteit  
et a leur const. (Août 1291, *ib.*, p. 179.)

Ce mot flamand, francisé depuis le XIII<sup>e</sup> s., est donné par Littré sans historique.

**WATERGRAVE**, *-graf*, s. m., comte ou gouverneur des eaux, choisi par le magistrat, et qui est le surveillant perpétuel contre les eaux. C'est lui qui propose toutes les dépenses qu'il y a à faire pour le bien des terres sujettes aux inondations. (1698, *Mém. des intendants de la Flandre et du Hainaut français sous Louis XIV*, p. 207, A. Desplanque.)

Si ont accoutume errecr par chascun an pour le fait des wateringues, fossillages et diepages dudit pays, telz gouverneurs qu'ils tiennent a ce idones nommes *watergraves*, le nombre desquels peuvent aussi diminuer ou augmenter. (1586, *Cont. du pays de l'Angle*, Nouv. Cont. gén., I, 299.)

Le bailli et la loy choisissent les collecteurs habitans de cette seigneurie des terres qui y sont situees, contribuant aux frais des canaux; et les dits collecteurs sont contraincts, par le bailli ou autre officier de cette seigneurie, a la requisition du *watergraf*, a rapporter le montant de leurs collectes, par execution patee. (*Cont. de Pitgam*, Nouv. Cont. gén., I, 342.)

Quiconque plante sur les grands chemins ou qui construit une maison deux joeds par delà son fossé, sans le consentement du *watergrave* ou du seigneur respectivement. (1618, *Co. t. d'Alost*, Nouv. Cont. gén., I, 1115.)

**WATERGRAVE**, s. f., pays sur lequel s'étend la juridiction d'un *watergrave*:

Combien que Jehan Myleman en qualité de receveur de la *watergraverie* de Flandres, ait accépté ceste insinuation et approuvé icelle par sa signature. (1594, *Chambre des compt. de Lille* B 2749.)

**WATERICH**, s. m. ?

Vesches ou *waterich*. (1622, *Compt.*, Lens, ap. L. FONS, *Gloss. ars.*, Bibl. Amiens.)

Cf. WAREFERIE.

**WATERYL**, voir WARETERIE.

**WATERINGUE**, *-ringhe*, *watrinche*, *-teinghe*, s. f., nom donné, dans les départements du Nord et du Pas-de-Calais, a des associations entre propriétaires, pour assurer, à frais communs, le libre écoulement des eaux dans les canaux de dérivation destinés à assécher et assainir les marais et les terres humides, enfin pour mettre à l'abri des inondations, sous l'autorité des magistrats, les terres qui y sont sujettes :

Il doit estre le rente desus ditte paiee entièrement et sauve et entiere aussi comme le rente au seigneur, sans riens amener pour *wateringhe*, pour tulle, pour assise ne pour nul autre fait. (1298, *Ch. d'Yve en A. L.*, S. Wally.)

Seront tenus les dits preneurs a paier les

*watringhes* de ladite maison, en soutenir les decimes et payer toutes les charges et mises. 1374, *Bail*, Flandres, la Froderange, Arch. MM 29, f° 120 v°.)

Pour cause des dieques- et *watringhes* qui sont rompees par la force de la mer. (1376, *Bail*, Flandres, Arch. MM 30, f° 65 v°.)

Le curage et l'approfondissement de la *watringue* dite Anne. (24 nov. 1494, Arch. Bourbourg AM.)

Cf. *Mémoires des intendants de la Flandre et du Hainaut français sous Louis XIV*, p. 207, A. Desplanque.

Litré donne WATERINGUE sans historique.

**WATERMAERDE**, *-maorde*, *-murd*, s., nom d'une fourrure, terme du métier des pelletiers :

Sçavoir peaux de finettes, hermines grises, sable, *watermaorde*. (1519, *Chartes et privil.*, des 52 mèl. de la cité de Liège, 38, 319, éd. 1730.)

Romines, sables, *watermaerles*, tessons. (1586, *ib.*, 31, 314.)

Ermines grises, soles, *watermard*, tessons. (1590, *ib.*, 15, 321.)

**WATI**, adj., mouillé :

Et il ne fait ou dist aucune legerie,  
Tantost sera nommé une gline *wate*.  
(GILLOU LE MEISTE, *Poés.*, II, 108, 13, Kery.)

Cf. GASTIS.

**WATIER**, voir GAITIER.

**WATON**, voir GASTON au Supplément.

**WATREGANG**, voir WATERGANG.

**WATRINCHE**, *-ghe*, *-tringue*, voir WATERINGUE.

**WATTELET**, voir GASTELET au Supplément.

**WATTELEUSE**, s. f. ?

Premiers dist qu'il embla a la maison les *watteleuses* a l'ambaumes delez Cambrou Saint Vineyen une cote de feme au pris de xxx. s. l. (11 fev. 1339, *Reg. de la bi.*, 133, Arch. Tournai.)

**WAUBLOIS**, s. ?

Item pour *waublois*, xiii. s. (*Pièce du xiii<sup>e</sup> s.*, ap. Varnu, *Arch. adm. de Reims*, II, 744, note, Doc. inéd.)

**WAUCENDREL**, s. f., femme malpropre comme un cendrillon :

Jou aim mieus a amer, contre un cent,  
K'a marier, li amis a dis lars  
De deduit, au droit jugier.  
Quant ele puet a lui vient achesmee,  
Et au mari *waucendree*.  
(FERRI, *Chans.*, Vat., Chr. 1490, f° 148 r°.)

1. **WACQUE**, voir WACQUE

2. **WACQUE**, voir WAGHE.

**WACRELB**, voir WALCRES.

**WAUBLE**, s. f., quantité de gaude pour un bain de teinture :

Toit tainturier doivent mettre .vi. livres d'alun en chascun drap de moison et chascun .ii. dras novele eau et novele *wauble*. (1213, *Regl. p. les drap. de Châlons.-Marne*.)

Et que li taintenier de bouillon aient cuves, n'ingez, es quelles il meteront leurs cendres, leurs pastees, et leurs *waubles* dedens tierch jour, sour .c. f., en le maniere que li taintenier de wede ont fait. (26 mai 1332, *Reg. de la vannerie, dropperie*, etc., 1313-1451, f° 72 r°, Arch. Tournai.)

Qu'il ne soit tainturier de weddes ne de bouillon qui jecte ne face jecter en la riviere d'l'cauld pastees ne *waubles*, mais aient leurs cuves et leurs greniers bien et soullissement rappareillez, et sy estains qu'il n'y puist riens passer que le cler qui, ou ilz seront tenus de metre leurs dietes pastees et *waubles*. (18 juill. 1550, *Cry touchant les tainturiers de nou ruer leurs pastees en la riviere d'Escault*, Reg. aux Publications, ib.)

Cf. Fart. GUESDIE, qu'il aurait mieux valu écrire GUEDEE, et auquel tous les exemples ci-dessus auraient fort avantageusement été ajoutés.

**WAUDEQUIN**, voir BAUDEQUIN au Supplément.

**WAUDRIE**, voir VAUDERIE.

**WADESSOUR**, *-derour*, *vaudissour*, *wadessour*, *waldezour*, *wabeour*, s. m., batelier, particulièrement, celui qui conduit des trains de bois; quelquefois éclaircur :

Li *waldezour* acommanserent  
Que tuit estoient d'un corraige;  
Li ung a pied a mont alerent  
E li aultre par le rivaige.  
(*Guere de Metz*, str. 150, Boutellier.)

Comment l'ont fait li *waldezour*,  
(*Ib.*, str. 202.)

Li *vaudissour* a Florenghe  
Vigreusement ont assailit.  
(*Ib.*, str. 222.)

Ung escuier de la contree  
L'arcevesque fut mors apres,  
Il ot dou bui la teste ostee;  
Des *vaudissour* se mist trop pres,  
Jamais n'ireit avalz les preis  
(*Ib.*, str. 292.)

Une nef conduite par cinq *waldezours*. (1377-84, *Compt. de Serre*, Arch. Meuse; Servais, *Annul. du Barrois*, II, 8.)

Ung appelle Ancillon Kaitillet print de-ver Corny les chevaux d'un *wabeour* de roche, et les allit vendre. (J. AUBRON, *Journ.*, an 1470, Larchey.)

**WADEXOUR**, voir WADESSOUR.

**WAUBELLE**, voir GAUBELLE au Supplément.

**WAUDIERE**, *wadiere*, *vaudiere*, *vauldriere*, s. f., champ plein de gaudes :

Pres seant au lieudit *Waudere*, *Vaudiere*, *Vauldriere*, *Waudiere* a Mareuil. (XVI<sup>e</sup> s.,

*Charte, Roye, ap. La Fons, Gloss. ms., Bibl. Amiens.)*

**WAUDRAGIER**, voir HAUDRAGIER.

**WAUDREE**, s. f., balai, écouvillon à balayer le four, torchon :

Laquelle Jehanne respondi que le *waudree* moquoit le fourcon, et que s'elle estoit ribaude, aussi estoit laditte Benoite. (1390, Arch. JJ 140, pièce 147; Duc., *Waudr.*)

Penicellus, un vieil lambeau ou torchon a torcher les souliers, ou vaisselle, un écouvillon de four, une *waudree*, une décrotoire. (Ch. ESTIENNE, *Dict. latin*, ed. 1552.)

**WAUFERET**, *waufferet, waufferrait*, voir WAUFRET.

**WAUFLER**, *waffler, waster*, v. a., dévorer, dilapider :

Kant li prodom son neveu avoit  
Qui tot le sien *wauflé* avoit  
Et jeté puer en fol usage,  
Grant duel en a en son corage.

(Ars, 3027, f° 132.)

En tel manière s'en ala  
Et tant poi que il ot *waffla*  
Et geta puer si folment.

(Ib., f° 133.)

Or sont aucun glouton qui tout *waster* vorroient  
(GILLOU LE MEUSI, *Pois.*, II, 90, 5, Kerv.)

**WAUFRET**, *waufferet, waufferrait, waffret, vaufret, waufferait, gauffierret*, adj., qui sert à faire des gaufres :

[Il] embla a la maison dou dit sire Watier plusieurs menues choses teles que platians d'estain, .i. tiers *gaufferais*. (1334, *Reg. de la loi*, t. III, pièce 132, Arch. Tournai.)

A dame Gate de Hahuwin, fame Jehan de Hahuwin, pour uns fiers *waufferes*. XVI. gr. (Janv. 1360. *Exéc. test. de Jacquemon de Hallende*, ib.)

Pour uns fiers *waufferrais* a Maigne Ten-serie .xl. gros. (18 dec. 1360. *Exéc. test. de la veuve de Jehan de Gand*, ib.)

Pour uns fiers *gaufferes*. (12 dec. 1367. *Exéc. testam. de Jacquemarct Biertout*, ib.)

Uns fiers *caufres*. VIII. s. (9 fév. 1404. *Exéc. test. d'Ysabel Volcard*, ib.)

Pour un fiers *waffres*. III. s. (5 nov. 1404. *Tut. des enfants Lotart le Roy*, ib.)

De lui [Guerart Bacquelent] pour uns fiers *waufferes*. IX. s. .ii. d. (1<sup>er</sup> juill. 1438. *Exéc. test. de Pierart Baudart*, ib.)

**WAUFFERET**, voir WAUFRET.

**WAUFRIER**, *waufr.*, s. m., marchand de gaufres :

Galois Tacquet, *waufrer*. (2 juill. 1455. *Reg. de la loi*, 1442-1458, Arch. Tournai.)

Pour avoir, de nuit, et de propos délibéré, en content que Jaspert de Hurtebise, lors faisant et vendant waufrés, par nostre licence, sur le grant marché de la ville, ne leur avoir volu faire waufrés a leur volenté, rompu, abatu par terre et deschiré en pieches le hayon et estal dudit *waufrer* en griésment delinquant. (18 janv. 1459. *Reg. de la loi*, 1442-1459, ib.)

**WAUGRIN**, s. m. ?

Et pareillement doivent *waugrin* avoir telle maison de loyre et cloyere comme ont les dis faghos. (XV<sup>e</sup> s., *Ord. concern. la long. des fuyots*, f° 196, Arch. de l'Etat à Mons.)

1. **WAIKIER**, voir GASCHIER au Supplément.

2. **WAIKIER**, s. m., noyer, employé dans le premier tiers du XIII<sup>e</sup> siècle comme qualificatif de personne :

Solier le *waikier*. (1252. *Act. des. les échec.*, Arch. mun. Douai.)

Cf. GAUCIER.

**WAIWEAU**, *wauweel*, voir VELVEL.

**WAIMISSURE**, voir VAIMISSURE.

**WAIMONE**, *-onné*, adj., étendu sur de la paille :

Et li rois et Aucassins chevancierent tant qu'il vinrent la n la roue estoit et trovaient la bataille de pommes de los *waimones*, et d'neus et de firs fromages. (*Act. et Nic.*, 30, 15, Suchier.)

Il avoient aportes  
Des fromages firs asses,  
Et pms de los *waimones*,  
Et gras canpegnus caupes.

(Ib., 31, 5.)

**WAUPE**, *waupepe*, voir GAUPE.

**WAUQUERER**, voir WALQUER.

**WAURAT**, voir WARAT.

**WAURE**, voir GORE.

**WAURIER**, voir VAURIER.

**WAURISSE**, s. ?

On lit couper les saulx, *waurisses* et ung gros orme. (GALOIN HISSON, *Chron. de Metz*, p. 84, Michelant.)

**WAUROQUAU**, voir WAROQUEAU.

**WAUSOIR**, voir VOLSOR.

**WAUSSE**, voir WAUZ.

**WAUSSER**, voir VOLSER.

**WAUSTELIER**, voir GASTELIER.

**WAUT**, voir GAUT.

**WAUTELIER**, voir GASTELIER au Supplément.

1. **WAUVE**, voir GAUVE.

2. **WAUVE**, voir GAUVE.

**WAUZ**, *wausse*, s. f., paille destinée à couvrir les toits; par extension, amas de paille :

Pour .ix. chent de *wausse* pour couvrir en le dite grange. (1326. *Revenus des terres de l'Art.*, Arch. KK 394, f° 45.)

Si ardèrent toute le *wauz* desous Sanson et les molins. (J. DE SVAELOOT, *Chron.*, p. 258, Borgnet.)

Wallon, *wauz*, paille destinée à couvrir les toits, amas de paille, meule de grain.

**WAVIN**, voir GAVIN au Supplément.

**WAXHE**, voir GASCHIE.

**WAWDE**, voir WAIDE.

**WAWDER**, voir WAIKIER.

**WAVE**, s. f., sorte de poids représentant 196 livres :

Duec *waype* lanoe faciunt unum saccum... Vigniti octo petroe faciunt unum saccum *Wawoe*. (*Fleta*, ap. L. Lacour, *Tc. d'acon. rust.*, XII<sup>e</sup> s.)

**WAWER**, v. n., s'agiter :

Les catalans et Espagnos... vinrent courans parmi les champs comme si vo-lassent, et voians que ceux de la loy parloient a eux, s'avancioient pour les oir de pres, et vinrent *wawans* de leurs torches que portoient non allumées, et erioient les uns: Vive Alphonse, roy d'Arragon! et les autres: Vive Diego, roy de Castille! et crians et *wawans* de leurs torches qui sembloient estre lanées et contenance de gens de guerre, estrange au dauphin. (G. GUESLIENS, *Chron.*, III, 304, Kerv.)

Sy se tourna arriere ledit Belremette et vit que un autre grant et puissant Sarra-sin vint criant sur luy et soy demandant comme si l'enneui luy fust au corps, et venoit *wawant* et le menassant comme si le dust avoir menge aux dents. (Ib., ib., 307.)

**WAYM**, voir GAVIN.

**WAWAL**, *-eau, -sel, -el*, voir GAUAGNEAU au Supplément.

**WAYN**, voir VAIN.

**WAYNABLE**, voir GAIGNABLE.

**WAYNER**, voir GAIGNIER.

**WAYNG**, voir GAVIN.

**WAYE**, voir GAITE.

**WAXHE**, voir GASCHIE au Supplément.

**WAZGIZE**, s. f., engagement :

Que ces pouz, ne ces passaiages, ne ces rentes, ne ces drais des mors, ne de quant qu'il alliert, ne pueent il mettre en autrui main, ne ne doivent, ne per don, ne per *wazgize*, ne per vendage. (1282. *Hist. de Metz*, III, 225.)

Cf. GAGIERE.

**WE**, voir GUE au Supplément.

**WEADIER**, *weadier*, voir WAIKIER.

**WEAL**, voir VELVEL.

**WEAURE**, voir VELRE.

1. **WEBE**, voir VEBE.

2. **WIBI**, s. f., reflux :

Sus fleur de vespres que li *welbes* leur faillit. (Floiss., *Chron.*, III, 126, Kerv.)

(Cf. Eur.)

**WEBER**, v. n., être au reflux :

Si bien se esplotierent que, sus le point de sold leval, le flum estoit tous plains; et quant il virent au pas, il trouverent que la mer *webait* et se mettoit au retour. (Floiss., *Chron.*, III, 396, Luce.)

**WECH**, s. f., cheville :

Pour avoir fait les hurtoies servans a traire le dit grant canon et plusieurs grandes quevelles de une ame de long, et floties, *welches* et estriers a ce servans. (17 mai-16 août 1427. *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises. Arch. Tournai.)

Une autre queville n *weche* employee a framer le baule de Fabuxvoir en ladite riviere d'Escault. (22 mai-21 août 1456. *Compte d'ouvrages*, 2<sup>e</sup> Somme de mises. ib.)

Deux quingnes, trois floties et trois *welches* servans au moulin, pesans sept livres et demie. (17 nov.-16 fev. 1459. *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises. ib.)

Item .xiii. *welches* et .xv. flotes servant a fermer la dicte roce passant audit pueh de la rue d'Audenarde. (21 fev. 1460-23 mai 1461. *Compte d'ouvrages*, 1<sup>e</sup> Somme de mises. ib.)

A maistre Jehan Lampot, fevre... est assavoir trois grans estriez a queville, a double *we he*, servant a tenir les plates des aremens du comble de la dicte tour, pesant .xxxvii. livres. (16 août-15 nov. 1460. *Compte d'ouvrages*, 1<sup>e</sup> Somme de mises. ib.)

Une queville a *weche* servant a fermer le teste de l'engien du hyot. (17 mai-15 nov. 1460. *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises. ib.)

(Cf. Heusse, qui est le même mot.)

**WELC**, voir **WELKE**.

**WELCHOUX**, s. m., banni, proscrit, hors la loi :

Par lequel ban furent desloren-avant les dessus nommes) tenus et reputez *welchou* par la costume de Flandres. (1458. Arch. H. 189, pièce 266; Doc., *Uloga*.)

**WEDASSE**, *ve*, adj., de guède :

Ille et province de Lille tire de la Hollande des draps... des tentures, des couleurs, des vendres *wedasses* et potasses. (1698. *Mem. des intendans de la Flandre et du Hainaut français sous Louis XV*, p. 128, A. Desplanque.)

**WEDHOUT**, *wethout*, s. m., gros bois :

Gros bois nomme *wedhout*. (1400. S. Omer, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Aux bocquillons pour avoir rassemblé tout le *wethout* et mis en mont. (1525. *ib.*)

**WIEDER**, voir **WÄDIER**.

**WIEDROU**, *wulerove*, *wodruffe*, s. f., p.-é., une arme de jet, lancée ou autre :

Astula regia, *welerow*. (*Gloss. de Glasgow*, P. Meyer.)

Hastula regia, mage de bois, *wulerove*. (Wright, *A vol. of Forab.*, p. 140 b.)

Hastula, *wodruffe*. (*ib.*, p. 226 b.)

**WELS**, s. f. ?

Linar de Hinbergh marchand de *wes*. (1496. *Jugem. et sent.*, II, f. 102 v<sup>o</sup>, Arch. Liege.)

Ladite *wes* at esté mise en assay par bons overiers et tindeurs. (*ib.*, f. 103 v<sup>o</sup>.)

**WEL**, voir **GAEF**.

**WEIMENTANT**, voir **GUAIMENTANT**.

**WEIMENTEMENT**, voir **GUAIMEMENTEMENT**.

**WEINGNON**, voir **GAIGNON**.

**WEINAGE**, *-aige*, voir **GAIGNAGE**.

1. **WEIRE**, *were*, *werre*, *wir*, s. f., pièce de bois, chevron, bardeau servant à soutenir le toit :

Dut steppeis et ars les arbes, useries, fineistres, baus, *wiërs* et lattes, et destruis les glendis entour les vergiers. (Mem. p'Orfrem., *Myreur des hist.*, VI, 674. Chron. belg.)

Et ly queis toitcaul est asis sour trois *wiërs*. (27 nov. 1406. *Recueil des voirs jures du Cordon*, ap. Bormans, *Gloss. des lanwars brugeois*, Doc. inéd., IV<sup>o</sup>.)

Grande *wiërs*. (*Reg. des échiers*, 28, f. 171 v<sup>o</sup>.)

Claver les lattes sur leurs largesses, a chacune *were* trois cloux. (1567. *Charte des bourgeois-maitres de la cité de Liège*, Chartes et privil. des 32 mèts, II, 61, ed. 1730.)

Et encore au XVIII<sup>e</sup> siècle dans un texte wallon :

Cloux, vienne, *weres* et lattes. (1708. *Grefte de Spa*, Reg. 87, f. 13 v<sup>o</sup>.)

Liègeois, *were*, *were*, bois carré de 6 à 7 centimètres de grosseur, employé pour châssis dormants de croisée, châssis de baie de porte à l'intérieur, chevrons de toit.

2. **WEIRE**, voir **WÈRE**.

**WELSI**, s. f., motte :

Ruer a la teste une *welste* de terre. (1398-1401. Arch. Meuse B 104, f. 18.)

**WELSTELIER**, voir **GASTELIER**.

**WELTEUR**, voir **GAILLOR**.

**WELCOMER**, *-wier*, *-comer*, *walcommer*, v. a., accueillir avec bienveillance, souhaiter la bienvenue :

La vint les hoës desfermer,

Si receivre, si *walcomier*.

(*Res. D. de Nora*, II, 18608, Michel.)

Il les *walcome* en sa langage,

Et cil li dient lur message.

(*Vie de St Gèle*, 2467, A. T.)

Bien pora estre liez qui la iert *welcomer*, Ses amis trovera que il a desirez.

(Guch. de Beaulieu, *Seem.*, p. 23. Techener.) Imp., *welcomer*.

Rimel les *ad welcomer*, si lur fet bele chere. (*Horn*, 500, Michel.)

Avarisse, venes

A moi et od vous amenes

Convoitise vo fille ainsee

Ki moult sera *walcomee*

As cardonaus et au clergie.

(*Ren. le nouv.*, 1369, Méon.)

**WELKE**, *welque*, *velque*, *wecle*, s. f., tortue :

Jadis un aigle vint volant

Jouste la mer, poissons querant :

Une *wecle* trouva entiere.

(Marie, *Esopet*, Richel. 2168, f. 161 v<sup>o</sup>.)

Puis li roya (la corneille à l'aigle) amout [voler]

Tant haut com plus porra monter :

Tant ele iert montee lassus

Si laist eür le *wecle* jus

Sour dure terre et sour rochier.

(*ib.*, *ib.*)

Li aigle ot grant desirer

De la *velque* toute manger.

(*ib.*, var., Roq.)

Si laist la *welque* chaour jus.

(*ib.*, *ib.*)

**WELPERIL**, s. m., renardeau :

Et seront li partie de *welperil*. (*Psaut. de Metz*, LXII, 9, var., Bonnardot.)

**WELPIL**, voir **GOURIL** au Supplément.

**WELQUE**, voir **WELKE**.

**WEMBERGE**, voir **GUIMBERGE** au Supplément.

**WENDE**, *weyne*, s. f., rame à sécher le drap, séchoir en plein vent, barres de bois sur lesquelles on étend les pièces de drap :

Et se nulz draps est copeis es *wendes* et delendus par les wardains delle drapperie de Liège a vendre... nulz ne les doit porter ne vendre par luy ne par autray. (1<sup>er</sup> fev. 1323. Pawillart, C, p. 260, Arch. de l'Etat à Liège.)

Après ordinciel est ke de tous dras a remostreir li varles en doient avoires et de mettre elle *wende* si ke del maison de quarante ames, o wil turnoies del monie de sou dite. (19 juill. 1325. *Ordonn.*, dans Bormans, *Gloss. des drap. liég.*, Doc. inéd., III.)

La moitié des *wendes*, des stoenes, des manages et de la voie situes dans les murs au Tier des Aignes. (1329. *Charte*, dans Bormans, *Forab. des drapiers*, p. 294.)

De Oste Gauwe, castelain de Haddrelo, qu'il a cheu de plusieurs pennages de quins, de bos, de tonlien, de bouages d'erbes, de bos vers e de *wendes*, etc. (1338. *Revenue du comte de Bouloigne*, ap. Deseille, *le pays boulonnais*, p. 312.)

Et que tels draps soyent portes et mis aux *weynes*. (1527. *Chartes et privil. des 52 mèts de la cité de Liège*, 18, 233, éd. 1730.)

Quiconque qui tienne les *wendes*. (*ib.*, I, 241.)

Que personne ne presume larder ses draps az *wexles*. (*Ib.*, 2, 242.)

On trouve à la fin du xvii<sup>e</sup> siècle dans un texte liégeois :

N'entendons pas comprendre sous l'article précédent, le moulu, les halles, les *weynes*. (1684, *Edit.*, ap. Louvrex, *Edits et réglem. pour le pays de Liège*, 1, 99.)

Liégeois, *waine*, rame à chaud ou madrier carré fixé en terre, servant à sécher les draps et à les tendre en longueur et largeur; quelquefois l'enclos même où se placent les rames.

**WENDOIR**, s. m., syn. de *wende*, séchoir en ple'n air :

On fait un *wende*. (1480, *Compte*, Béthune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WENLAT**, s. m., tromperie

Oez grant decevance  
Cum ore muet desord e seisme  
Par *wendaz* e pai sofisme!

(*Vie de St Thomas de Cantorbéry*, t. II, v. 64, A, T.)

**WENGVAIE**, *wengviable*, voir GAARVARLE.

**WENKEUE**, voir WANCEUE.

**WENNE**, voir WENDE.

**WENUTE**, s. f., girouette :

Une *wenute* dorée  
Out de coïre et le somet levee.

(WACE, *Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 647), var., Andresen.)

**WERBIER**, voir VERBIER.

**WERBLE**, voir VERBEL.

**WERBLER**, voir VERBELER.

**WERBLOIER**, voir VERBLOIER.

**WERCOLLIZ**, voir WARCOLLIER.

**WERDON**, voir GUERREDON.

**WERDONER**, voir GUERREDONER.

**WERDOFN**, voir GUERREDON.

1. **WERE**, *were*, s. f., amende qu'un meurtrier devait payer aux parents de la victime, composition ou réparation du dommage causé :

Si eo avent que alquen colpe le po'n a autre n le pied, si li rendra demi *were*, suluc ceo que il est. (*Lies de Guill.*, p. 178, 13, d'après version donnée par Reinhold Schmid, dans *Die Gesetze die Angelsachsen*, I, Leipzig, 1832.)

S'il avient que uns homs marieis fust tueis, et paix en soit fais en argent, toute la somme entyrement parvenrat a ses enfans euwallément, oultre les frais raisonnable qui auroient este mis en chu parlant par les premières des enfans, ou par chelui qui auroit parsiet le *were* ou le loy en leur nom. (L. DE STAVILOIT, *Chron.*, p. 45, Borznet.)

2. **WERE**, voir WEIRE.

**WERLO**, voir WREG.

**WERLET**, s. m., ?

Proiz de *werel* et de poissons royaux. (Janv. 1392, *Ordi.*, VII, 532.)

**WERISCAP**, voir WARESCAPE.

**WERISSAYS**, voir WARESCAIS.

**WERISSIAL**, *-sial*, voir WARESCHAL.

**WERINHAS**, voir WARESCAIS.

**WERNMANT**, *-ent*, voir GARMEMENT.

1. **WERP**, *warppe*, *wierp*, s. m., abandon, cession, délaissement :

Li a tel rente con ci est divisee li doit Gosses conduire et warandir, et en pais faire tenir al assens des eskievins de le poestet devant ean li *wers* en fu fais. (Janv. 1243, *Chroq.*, S. Brice, Arch. Tournai.)

Devant dit drois cors, devant ean li *wers* en fu fes. (1246, ap. Faulhar, *Rec.*, p. 136.)

Cis *werps* fu fais en le hale devant eskievins. (Fev. 1250, *A le der, les esch.*, Arch. mun. Douai.)

Li *werps* demeure a faire. (Juin 1256, Flines, Arch. Nord.)

Ke li devant dit vendesmes, rapors, *werps* et toutes les choses devant dites estoient bien faites. (1269, *Cart. de Marquette*, Richel. I, 10967, f. 48 v.)

Li devant dit vendesmes, rapors, *wers*. (1270, *ib.*, 1150 v.)

A cest *werp* et a ceste convenence faire furent presens... (1281, *Letre cloutre des chapelains de N. D. d'Arras*, f. 75 r.), évêché d'Arras.)

Nul homme de religion ne peut faire *warppe* ne connoissance devant loy. *Coutume de Guines*, f. 52

Sacent tous que... nous fumes bien et soullisamment mis et claxis pour recevoir le *werp* et desheritance que nobles hom messire Jehans de Valenciennes, chevalier, voloit et entendoit a faire de tout ce que il tenoit dou dit monsr le conte en fief et en hommage. (1316, *Transport par Jean de Valenciennes au comte de Hainaut*, 3<sup>e</sup> cart. de Hamant, piece 252, f. 475 v., Chron. belg.)

Et fu chins *wers* et rapors fais bien et soullisamment par loy et par jugement et par avoies donnees par loy et par jugement as *werpissans* dessus dis. Vers 1370, *Reit. de Courroye*, Cart. de Flines, p. 142, Hautecour.)

Ledit sire avoit fait et passe un *werp* par sa loy. (8 dec. 1401, Flines, *ib.*)

— Cession d'un lieu vendu, vente, marché, transport :

Et s'est a savoir que cis *wers* et cis vendages est fes sans les drois de le ville. (Avril 1294, *C'est Jehan Fumiket*, chirog., S. Brice, *ib.*)

Pour aquerre et pour recevoir pour nous et pour no eglise, el non et avoie le dite capelerie, tous *wers* et toutes issues, et pour entrer en tous *wers* de toutes terres, de toutes rentes, de tous aboies et de toutes autres manieres d'iretages. (25 juill. 1295, *Chartes d'Aré*, Wailly.)

Et quant li premiers morans d'eus deus sera ales de vie a trespas, se li daerains d'eaus vivans avoit volentier de le siene partie de leur dite maison et huretage vendre a *werppe*, donner, amosner, acheter, ou en aucune maniere empee ter, faire le puet, sans empeecher le partie de chelui ou de cheli d'eaus, au quel premiers seroit trespassee. (Avril 1354, *Ratostement Jehan le Flamenc et Labuel se femme*, chirog., Arch. Tournai.)

Li ad ces fins luy en a fait et fait presentement *werp* et transport, pour, par iceluy seigneur donneur, ses hoirs, successeurs et aians cause, en joyr, user et posséder aussy librement qu'il faisoit, emst pea faire avant la susdite donation. (21 juill. 1356, *Escrups de la donation faicte par reverend et discret seigneur, nousseigneur nousse Pasquie Gouvier, chanoine de Tournai, a demoiselle Agnez Gouvier, de une maison, garden et heritance, seant en la eue des Croyers, et e amont lade de Agnez Gouvier a renda et ceous es natus d'elut seigneur une maison et heritance a elle auparavant donnee par iceluy seigneur, *ib.*)*

— Acte authentique de vente, contrat sous forme de chirographe, minute :

Et s'est a savoir que Jehans de Ghies, et si enfant devant nomet, ki argnet sunt, et li barons se fille, ont en convent que, de quele cure que Jehennes et Marions desanziet ont leur aage, qu'il lor feront *werp* et quitter le rente devant dite, a fait que cessens au sen aage, et lor feront tenir toutes les convenences devant dites, s'en ont assenet a aus et au leue, a quan qu'il ont, et a quant qu'il ont, cessent pour le tout, pour les enfans desaignes amener a *werp*, et pour faire tenir toutes les convenences devant dites, si que devant est dit et deviset. (Oct. 1281, *C'est Gillon de Wassent*, chirog., S. Brice, Arch. Tournai.)

Et s'est assavoir que tel *werp*, que Golars, li caudreiers de Honneunanz, avoit regut au devant dit Jakemon de se partie de l'iretage devant dit, il fa *werp* et quitter a Pieron Gisson devant nomet. (Sept. 1290, *C'est Pieron Gisson, d'Oble*, chirog., Arch. Tournai.)

Faisons savoir a tous ke nous a chou appelle et asimble come home de fief al *werp* al heritan, he et as autre choses faites bien et a loy dont mention est faite es lettres no chier seigneur le conte devant dit des queles li teneurs est tele. (*Charte de fondation du convent de la Chaitreuse de Valenciennes*, Arch. du Nord de la France, Nouv. ser., t. IV, p. 149.)

Sour cou, quant li markies fu fais, les parties alerent faire le *werp* par devant les eskievins, et firent leur brevint en tel maniere que li dis Pieres Waukiers, a vendit au dit Jaquemon Broquette et Jehan son frere tout le droit k'il pouot avoir ne demander, en tout l'iretage, n il a un four, seant a Moriel Porte. (1351, *C'est ceus es dou jugement Pieron Waukie*, chirog., S. Brice, Arch. Tournai.)

Item a Jehan Garlate et a Gouther Coppet, eskievins, pour recevoir le *werp* dou don fait par ledit defunt de certaines rentes. (vi. gros. 29 avril 1359, *Letre test. de Jaquemon Ansois*, *ib.*)

A messeigneurs les eschevins pour avoir alle ou ferme escrire sur le dos du *werp* que ledit Guillaume avoit fait ausdis eschevins desdis rentes comment lesdis eschevins avoient mis ledit marche au

noant, LXXVII, gros vall et LXXV, s. d. d. 16  
E. v. Est. Grand Le Crich, ib.)

Duquel dit vendre, et de tout le pris et  
valeur d'icelui, ledit vendeur au passer le  
*werp* de ces présents écrits par devant  
Jehan Joseph et Jehan Villain, eschevins  
desdits eschevinaiges de Saint Brice et du  
Boulay, en Tournay, se fut contred et  
plaiement fait, 20 nov. 1478, *Escrips pour  
Jehan du M. l'ing. de la. l'ier*, chirog., S. Brice,  
ib.)

Deux eschevins furent excoptez pour  
aller passer le *werp* au vente d'une mai-  
son, chez l'un des premiers de cette ville,  
1490, P. m. v. H. t. s., *Mém. d'eschevin de  
Tournai*, Mém. de la Société histor. de  
Tournai, V, 176, Imp. ruerp.

Les heritages cothiers submis a retraite  
n'est accoustumée en la ville, banlieue, et  
advouerie de Bethune faire trois cries par  
trois dimanches a l'eglise paroissiale du  
lieu ou les heritages sont situez, en signi-  
fiant la vente de tels heritages, afin que les  
proximes habiles a ceux retraire comparent  
en dedens lesdites trois cries, et fassent  
leurs devoirs, autrement lesdites cries fai-  
tes et parfaites n'y peuvent parvenir, n'estoit  
que le *werp* ne fust fait avant lesdites cries,  
auquel cas tel retrayant apres icelles cries  
faies, viendroit a temps en dedans le  
*werp* faire, *Const. gen. de Bethune*, dans  
*Const. gene. du comte d'Artois*, Arras  
1624.

— *Greffe des werps*, greffe où l'on  
deposait les actes :

(S. La Botog.)

— Vente :

Si gens de sous baille de Cassel, si  
comme des *werps* et des otrois qui croist  
et desoist est prise valeur casem ou près  
dessus dit, Dec. 1318, Chambre des comp-  
tes de Lille, reg. R. f. 184.

2. **WERP**, s. m., berge, quai, bord  
d'une riviere :

Premiers est prise li maisons, et toute  
li m. adjoierne, souz quy elle siet adpre-  
sent, avecq le *werp* dudit courtillet, der-  
riere les dietes estables des keyans, an<sup>o</sup>,  
frans, 3 juin 1384, chirog., S. Brice, Arch.  
Tournai.

A maistre Anthoine Marchet, machon de  
la. l'ier, pour son salaire et deserte d'avoir  
deffait et desmachete le vres *werp* des pas-  
sions de la. l'ier, qui estoit tout desrompu de-  
pres d'icelui, n'ou pousour joudant le pont al  
L'Arce, passées et deors du pousour joudant  
le place d'icelles, et deux pousours qui ser-  
voient a l'entree de la. l'ier, apres ledit *werp*,  
qui est de tres bons d'icelles, achati, redyfic  
et remachete de la. l'ier, le 10 nov. 1474,  
1474, *Compte d'ouvrages*, 7. Somme de mises,  
ib.)

Du rapport touchant l'ouvrage fait au  
*werp* des passions de la. l'ier, 3 dec. 1474, *Reg.  
des Consuls*, 1440-1441, ib.)

Pour leur paine et salaire d'icelles, celle  
hors de ne, sur le *werp* de la. l'ier, d'Es-  
cault, XVI milliers de griez, par marchet  
fait, LXXX, s. 18 nov. 1478, 1478, *Compte  
d'ouvrages*, 6. Somme de mises, ib.)

Maison et heritage ordonnee a brasseme,  
ou estoit pour en-citer le l'oliant, que ce  
pont le esse du l'olant, seant devant le *werp*  
de la. l'ier, et l'escalier, empres le Pont a  
la. l'ier, 20 juil. 1441, *Escrips de adhelement*

pour Jehan Heuweron de la maison et brusse-  
me de l'oliant, chirog., S. Brice, ib.)

A Jehan Carlier, cauchieur pour avoir  
cauche le haut *werp* d'ixyer nouvellement  
fait sur les salines, servant a deschar-  
ger les denrees et marchandises des  
bonnes gens et marchans, en saison d'ixyer,  
d'oct. au mars 1533, *Compte d'ouvrages*,  
1. Somme de mises, ib.)

Li a l'esgard du querquage desdits fais-  
seaux, qui est a desquerquier sur le cha-  
rette, depuis qu'il est livre, comme il ap-  
partient, sur le *werp* du rivage, les quer-  
queurs desdits faisseaux ont 6 d. de la  
carree, c'est deux gros du cent, *Reg. aux  
Denrees de 1562 a 1566*, f. 27, Arch. mun.  
Douai, ap. Roq., Suppl.)

Nom de lieu, *Anvers*, en flamand  
*antwerpen*, de *ant*, contre, proche, et  
*werp*, bord, proche du bord, rendu en  
latin par *Antverpium*.

**WERPLE**, s. f., la portée, les petits  
d'un animal :

Et li truie se kouke quant leur donne se lait,  
Et toute le *werple*, quant sont grant, elle laist.  
GILLES DE MEIS, *Pois.*, t. 116, s. Kery.

**WERPION**, *querpition*, s. f., aban-  
don, cession :

As queis covens, *querpition*, reportation,  
don et vesture furent present... 1288, Ste  
Madel., S. Jacques, Arch. de l'Etat à Liège.)

*Werpioum*, *Us. et av. cout.*, de la comté  
de Guynes.)

**WERPIL**, *-pille*, voir GŒPIL, GŒPILLE.

**WERPIN**, s. m., roseau, plante pous-  
sant dans l'eau, n'a été rencontré que  
dans un texte wallon du commencement  
du XVIII<sup>e</sup> siècle :

Les dits heritiers et fermiers marchis-  
sans et autres a qui ce peut toucher seront  
tenus d'an en an toutes fois que sera ne-  
cessaire... de couper toutes choques, wa-  
glots, roseaux, *werpins* et toutes autres  
arbores donnant empêchement au cours  
de ladite riviere, le 5 juil. 1718, *Bégl. sur  
la comble de la navigation de la Vendoe*,  
Reg., contenant les copies des lettres, etc.,  
f. 208 r. et 213 v., Arch. Ath.

**WERPIR**, voir GŒPIER.

**WERPISSEMENT**, voir GŒRISSEMENT.

1. **WERRE**, voir WARR au Supplément.

2. **WERRE**, voir WÊIRE.

**WERREGLACHER**, voir VERREGLACHER.

**WERRIER**, voir GUERRER au Supplé-  
ment.

**WERVELL**, a l'j. f., paraît s'appliquer  
à une vache nouvellement convertie :

Item le tierce part d'une *wervel* vache,  
pour lesquel tierce on pette quarante den-  
iers, 1531, *Cost. de Flaud.*, ch. 10 VIII,  
Ch. des Compt. de Lille, ap. Duc., *Wervel*  
*carre*.

1. **WES**, voir UES.

2. **WES**, voir GUÉ.

**WESDIR**, *wesdiere*, voir GUESDIR au  
Supplément.

**WESSEN**, voir WASSEN.

**WESTIER**, *-ter*, voir GASTER.

**WESTOIR**, voir GESTOIR.

**WET**, voir ÔIT.

**WETAGE**, voir GAITAGE.

**WETAL**, *-eant*, voir GAITEL au Supplé-  
ment.

**WETEIR**, voir GAITEOR au Supplé-  
ment.

**WETHOUT**, voir WEDEHOUT.

**WETIER**, voir GAITIER.

**WETTE**, voir GAITE.

**WETTE BLED**, s. m., homme chargé  
de veiller à la conservation des blés et  
à leur chargement et déchargement :

Les compaignons jetteurs de blés qui  
volront jetter seront tenus quant les *wette  
bleds*, ou Foste des marchans, ou li mar-  
chant les huequeront de venir jetter au  
bled, (18 mai 1415, *Reg. aux public.*, 1408-  
1423, Arch. Tournai.)

A Pierre de Heuchin, *wette bled*, pour  
son salaire d'avoir fait deux voiaiges de  
Douay a Tournay, avecq la nef dudit Jas-  
part, et avoir regard au bled, y estant ou  
il a sejourne par l'espace de VIII. jours,  
au pris de X. s., par chascun jour, sont  
ensemble... VIII. lb. X. s. (21 avril 1583,  
*Compte d'achats de grains pour la ville de  
Tournai*, n<sup>o</sup> 892<sup>e</sup>, ib.)

**WETTEREL**, *wetrel*, s. m., licou, col-  
lier de cheval :

A Jacquemart Blogart, gheorlier, pour  
avoir durant ledit quart et le quart pré-  
cedent livre et fait pour les retennes de  
brides, ghoriaux, seelle, *wetteriaus*, ces-  
sieres, caingles et contrecaingles servans  
et appartenans audit cheval de la ville plus-  
seus menues parties d'ouvrages, mon-  
tans a LXXX. s. 19 nov. 18 fev. 1474,  
*Compte d'ouvrages*, 6. Somme de mises,  
Arch. Tournai.)

A Guillaume Bavary, carlier... item, pour  
une bride noesce et les deux *wethours*,  
pour servir audit cheval, VIII. s. (20 fev.  
1492-18 mai 1493, ib.)

**WETTER**, voir GAITIER au Supplé-  
ment.

**WEU**, voir VOI. I.

**WEVE**, s. f. ?

Ke il ne soit hom ne feme qui recoive  
laine a tecture ne en *wewe* ne ailleurs por  
metre en son prent se ce n'est sine, (1262,  
*Bans aux whevins*, 00, ass. s. les drap. de  
Douay, f. 11 r., Arch. mun. Douai.)

**WEVELL**, voir VEDNETÉ.

**WEWERIE**, s. f., draperie :  
Mesmes le membre et doynné des lysterans que l'on disoit la *wewerie*. (*Troubl. de Gand*, p. 150, Chron. belg.)

**WEWETÉ**, voir VEDVETÉ.

**WEXHANDLER**, s. m., marchand d'objets en cire :

que les *wexhandlers* en diverses parties d'Angleterre vendent chandels, ymages, figures et autres ouvrages de cire faitz par oblacions... (*Stat. de Henri VI*, an XI, impr. goth., Bibl. Louvre.)

**WEYMENTER**, voir GUAYMENTER.

**WEYN**, voir GAVIN.

**WEYNE**, voir WENDE.

**WEYS**, s. m. ?

Le cambre sur le *weys*. (144, S-Omer, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WEYVER**, voir GAVIER.

**WEZ**, voir GUÉ au Supplément.

**WHODEKOK**, voir VIDECOC.

**WI**, voir HUI.

**WIBET**, voir GUBET.

**WIBETE**, *wibete*, s. f., sorte de flèche :

Multi spes volent saetes,  
Que Engleis clamant *wibetes*  
(Wace, *Rom*, 3<sup>e</sup> p., 8183, Androsen.) Var., *wibetes*.

Cf. GUBET.

**WICHE**, s. f. ?

Fine pierre de soiers de femme, une *wiche* d'estang, une hourse desoie. (1502, *Invent.*, ap. Bognet, *Cart. de Bourc.*, t. 22.)

**WICQUET**, voir HISSSET au Supplément.

**WICQUETIEL**, voir GUBETIEL au Supplément.

**WICTABLE**, voir OCTABLE au Supplément.

**WIDAGE**, voir VIDAGE.

**WIDANCE**, voir VIDANCE.

**WIDE**, voir VIDE.

**WIDEE**, voir VIDESSE.

**WIDECOC**, *-coq*, *-cooc*, *-coy*, *-col*, voir VIDECOC.

**WIDEKOK**, *-koq*, voir VIDECOC.

**WIDEMENT**, voir VIDEMENT.

**WIDENGE**, *-wyghe*, voir VIDANGE.

**WIDENGINE**, voir VIDENGINE.

**WIDEQCOC**, voir VIDECOC.

**WIDER**, voir VIDIER.

**WIDESSE**, voir VIDESSE.

**WIDEUR**, voir VIDEUR.

**WIDIER**, voir VIDIER.

**WIDINGINE**, voir VIDENGINE.

**WIDSVI**, *divi*, voir OISIVE.

**WIEDIER**, voir VIDIER.

**WIENAGI**, voir VINAGE.

**WIENACHEMENT**, voir VINAGEMENT.

**WIENACHIER**, voir VINAGIER.

1. **WIER**, voir GUER au Supplément.

2. **WIER**, voir VIER.

**WIERP**, voir WEHP.

**WIETIL**, voir VILTE.

**WIGNAGE**, voir VIGNAGE.

**WIGNORON**, voir VIGNERON.

**WIGNIER**, voir VIGNETIER.

**WIGNIL**, voir VIGNIER.

**WIGNORON**, voir VIGNERON.

**WIGRI**, voir VIVRE.

**WIHOSTER**, voir WIHOFER.

**WIHOT**, *rué*, *willhot*, *huihot*, *huiho*, *huiot*, *huiuu*, *roihot*, s. m., coq, mari trompé :

Jos bien m'amie a parler

Les son mari,

Et baisier et acoler

D'eneoste li.

Et lui ot jalous clamer,

*Faihot* aussi.

*Chans.*, t. Richel. 2589, G. Raymond, *Motets* p., II, 114.)

Uns hons aime de cuer entier,

Jalous est, ne s'en peut garder,

Et pour certain *uihos* cuide iestre

Jou le Tourai *Chans.*, 3<sup>e</sup> ap. Scheler, *Trois. belg.*, 1<sup>re</sup> sér., p. 109.

Quant uns hons s'ot *uihos* clamer,

Amiens lues li vient combater

*Ibid.*, t. 6, p. 131.

Signeur, se je vous di le voir

D'un affaire, tous certains sur,

Feres m'en vous lat n'ami ?

— Nend ja n'en dras tel mot.

— D'un seul homme estes tout *huihot*.

Si com pou vos voir en cest estre,

Mais li une en est site et mestre.

*Just. d'Appances*, Richel. 1533, f. 187 r.

Se je suis vax et je prene joyene femme,  
li uns dirai ke je serai *huos*. (*Le Riote del monde*, p. 6, Michel.)

ki ont fais *uihos* lor maris.

*Baout le maerl*, 6513, Meon.)

Bielle Soule X. libre, pour outrageuses paroles par elle dites a un homme Pierart le Beghe, sicomme de li avoir appelle *uihot*. (21 juîn 1395, *Reg. de la loy*, 1393-1401, Arch. Tournaï.)

Colin Hautbos, Saint Gilles, en Prouvence, pour ce que, lui estant couché en son lit, a le maison Jehan de Hiesupret, demon-

rant devant le monstier Sainte Catherine, et dit de felon corage, et outrageusement que le dit de Hiesupret estoit *uihos* d'un sien hoste. (16 avril 1396, *ib.*)

Laquelle hausselette dist audit varlet Haubyer : Tu n'oserois dire a ce compaignon la... *huiho*, qui est a dire en francois coix; lequel dist que si le ferroit bien; et tuitost dist ledit Hemyer audit Robin: *huiho*, *huiho*. (1397, Arch. JJ 152, piece 195; *Ibid.*, *Huiho*.)

Plus me bait aussi chus ki fait un ro *uihot* ke cil ki le fait ribaut. (L. la Bie, *Act. d'Am.*, II, 7, Petit.)

Nimivarius, *uihos*, qui n'en seet riens, c'est chely de qui la femme fait fornication. (*Catholicon*, ms. Lille 369, Scheler.)

Et on m'appellera *huihot*.

*L'ace de fr. Analleb.*, Anc. Th. fe., t. 323.

Nul n'est *uihot*, ne viel, ne lait, ne mal curieux, si il ne le cuide estre. (*Erang. des Quen.*, p. 1-8, Bibl. elz.)

Icy gist Nicolas Luyau,

Qui de trois femmes fut *huiho* :

Il estoit ne sous chel platene,

Qu'il fust esté del quatraine.

*Epitaphie en language paord*, ap. Menage, *Proc. & Apoc.*, ed. 1750.

— Pièce de monnaie belge, en particulier ancienne monnaie de Namur, avec laquelle on payait l'impôt :

Je lais as escodirs de la dite eglise la collegide de S. Aubin qui hront les lechous et chanteront les vets a mes vigiles, cascun d. *uihot*. (XIV<sup>e</sup> s., *Cart. de la ville gale de S. Aaban*, ap. Clement Lyon, *Jour. Guezol de Chatelet*, p. 32, Charleroi 1876.)

Et fut adont commenchet l'usage que onis fait et tiend encor des *uihos* bever le premier jour de may. J. BOUHAÏE, *Mycure des histor.*, t. 110, Chron. belg.

Rouchi, *huiot*, coq.

**WIHOTU**, *-otte*, s. f., femme trompée par son mari :

Lequel auriez vous plus chier ?

On que vo lame, tout de voir,

Et bien certainement seust

Qu'ele de vous *uihote* just

Et en jalousie.

On ele vous feist *uihot*

Et vous n'en sceussiez nul mot.

Belle Maroussin *Chans*, Nat. Ch., 4522, f. 17.

Se un homme passe a pieds nuds sur le treille a quatre feuilles, il ne peut eschapper d'avoir les lievres blanches, et se c'est une femme, elle sera *uihotte*. (*Erang. des Quen.*, p. 39, Bibl. elz.)

Une petite ville du Hainaut s'appelle *Brayne-la-Wihote*.

**WIHOTER**, *-oster*, *wyhotter*, *wotther*, v. a., coenfier :

Si femme le *uihostol*. (XV<sup>e</sup> s., *Chatelet*, Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

J'en ay en sept espousez, qui tous m'ont *wyhotte*, comme je double. (*Erang. des Quen.*, p. 158, Bibl. elz.)

— Faire des infidélités à une femme :

Quant la dame vit ce, qui en fut joteuse a merveille, luy dist : Par vostre conze est

la faulxete scene que vous avez a l'encontre moy commise, car pour vray vous *meurez u'oultre*. *Per forest*, vol. VI, ch. XI, ed. 1828.

— Se faire des infidélités mutuelles :

C'est s'ite grant pe kies l'un l'autre *u'iboder* ;  
On en voit par le siecle tant de gens riboder.  
GUYOT DE MÈS. *P.*, II, 192, 21, Kery.

**WIBOTERIE**, s. f., coageage, corpaçdisse :

Villes est et vilme  
De vivre en *wiboterie*

PERRIN D'ANSCOURE. *Chansons*, ap. Farle, *Chansons de Charlemagne*, p. 6.

Jeulni Raublet dist a sa femme que neulin Malays estoit wibot, et que par sa *wiboterie* il avoit este privé a la wiewevite. 1699. *Arch. M.* 195, pièce 300; Duc. *Willot*.)

**WIBUFFE**, s. f., tromperie; *jouer à la wibuffe*, jouer au plus fin, au plus rusé :

Et aussy Fou *jan* aux tables, au droit fo, au trusseman, au long ju, a la faille, a la royette, *a la wibuffe* et en tant d'autres manieres comme le dyable a voulu adviser et mettre avant. (1661. *Lett. de Jan de Lanoy*. *Cabin. hist.*, 1875, p. 244.)

**WILLECOMME**, -comme, -vonne, wille, huillecomme, walecomme, adj., bien-venu :

Orcha, Pinchede, *willecomme* !

J. BOUT, *La Jus de saint Nicholas*, lb. fr. au moy. âge, t. 181.

*Willecomme*, bien veigne tu,  
Renart, que vos venez veoir,  
Maunt vos desirois a veoir.

*Ren.*, 20025, Méon.)

Roi, *walecomme*,

Demande moi che qu'il le plaist

AVAN DE LA BALLE, *Le Gros-d'Robin et de Marion*, t. 187, Coussemaker.

Chacun li crie *Willecomme* !

*Da Sey et sa vonne*, 599, Montaignon et Raynaud, t. 17, V, 256.

Dont viens, ou tu vas? *huillecomme* !  
*Lotosos*, ap. Jub., *Nouv. rec.*, II, 217.

Siracal Apotole a Roume  
Il is legas ki *willecomme*  
Hrout i mon

*Renart le novel*, 1361, Méon.

**WILKIN**, s. m. ?

De *wilekins* ou douze ou vint  
Nove mençions a condront

1. 4. *Arch. M.*, t. 183, p. 93, Buelens et Scheler.

**WILUS**, VOIR VILUS.

**WIBOT**, VOIR WIBOT.

**WILLECOM**, -comme, VOIR WILCOMME.

**WILIER**, VOIR VILIER.

**WILLOT**, s. m., escargot, en flamand *willobek* :

Pour av. milliers de *willob* a .iiii. l. le millier. 1582. *Inv. somm.*, *Arch. dep. du N.*, t. VII, 18.

**WILTRER**, VOIR VOLTRER.

**WIMAS**, VOIR HIMAS.

**WIMBI**, s. f. ?

A Jacquemart du Pont, maistre carpentier de ladite ville... [pour] avoir releve cinq autres quevrons de ladite porte [du Bourdieu] et y mis et atechié a chascune une *wimbe*. (12 fév. 1428-14 mai 1429, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournai.)

A Thiery Vaillant, dudit mestier, carpentier de ladite ville... [pour] avoir mis et assis une *wimbe* de .xvii. pies et demy de long a ung desdis avoires... (10 fév. 1431-17 mai 1432, *Compte d'ouvrages*, 2<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

A maistre Jacques du Pont, maistre carpentier de ladite ville, [pour] avoir mis et assis une quenne, ordonné et appointié, desure le boye passant [du Pont] des Ars desoubz, quy est sur les *wimbis* servant a mettre trois moulettes de keuvre, portans le corde et contre pois dont on monte et avale le trappe desdis Ars par desoubz, laquelle les nets passent par chascun jour. (20 août-19 nov. 1435, *Compte d'ouvrages*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

A Jehan de l'Escuse, dit Vato, maistriener et carpentier de ladite ville, [pour] six *wimbis* de .vi. pieds et demy de long, chascun de .iiii. pos et demi. .vi. deniers le pied. .xxxiii. s. .vi. d. (1<sup>er</sup> oct.-30 mars 1527, *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

**WIMBERGHE**, -ergue, -ierghe, VOIR GUIMBERGE.

**WIMET**, VOIR VIMELE.

**WIMPLE**, VOIR GUIMPLE.

**WIN**, VOIR GAAIN.

1. **WINAGE**, VOIR GUINAGE.

2. **WINAGE**, VOIR VINAGE.

**WINAGEUR**, VOIR VINAGEUR.

**WINAGIER**, VOIR VINAGIER.

**WINAL**, VOIR VINAL.

1. **WIME**, VOIR OIME.

2. **WIME**, *wymw*, *wymme*, *wisme*, s. f., terme wallon désignant une sorte de petite ferme qui se place au-dessus des grandes lorsque les toits sont fort élevés :

Et si doivent faire .ii. paire de *wimes*, et listeler par dessous le *wime*, et cescune couple se bane. (Août 1288, *C'est Jehan Bouvel et maistre Gillou de S. Aumont, le carpentier*, chiroz., Arch. Tournai.)

A maistre Colart Gailliel, carpentier... [pour] avoir fait a le couple alant vers les tosez de le porte de Camphaing une nouvelle *wime* et un montant. (16 août-15 nov. 1410, *Compte d'ouvrages*, 10<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

Et le comble des dictes eschoppes carpente de plattes, de crombs estiaux et de *wymes* eneswilles oudit listiel. (15 nov.-20 fév. 1432, *Compte d'ouvrages*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

A Pierart de le Loy, maistriener, pour pluieours traneaux, *wimes*, lattes, roilles, waulez, asselles, et loutreaux, a lui prins et employes, tant au comble, comme a refaire plusieurs fenestres et huis d'icelles maisons. (16 oct. 1439, *Tul. de Pieret de Landas*, ib.)

A maistre Jaques du Pont, carpentier, item [pour avoir fait] ung postiel portant le penne du grant comble de le dite porte et mis une filiere de .xxiii. piez de long, au dessoubz des *wymes*, avec ung postiel, une anille, et trois porchars... (16 août-15 nov. 1460, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

Item [avoir] fait en une aultre tour de la nouvelle forteresse... une listelure au desseure des *wimes*. (21 août-20 nov. 1462, *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

A Allardin Gaudron, merenyer, pour trois roilles, et aultre hos par luy livré au dit Bronet, qu'il employa et alloua tant a roiller entre les *wymes* la dicté amanoque, comme en aultre matiere es ouvraiges fais par le dit Bronet, lorsqu'il list la dicté amanoque, dix gros, sont .x. s. .x. d. (20 août 1468, *Tul. de Catherine Croquevillain*, ib.)

Les *wimes* du comble de l'église. (1479, *Compte*, Roze, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

.ii. pieches de comble de .xxiii. pies sur led. banc, avec une *wime* passant parmi led. montant. (1517, Bèthune, *Compte*, ap. La Fons, *Art. du Nord*, p. 145.)

Se dit encore en rouchi.

**WINDAQ**, VOIR GUINDAS au Supplément.

**WINDAL**, VOIR GUINDAL au Supplément.

**WINDAS**, -ascq, VOIR GUINDAS.

**WINDER**, VOIR GUINDER au Supplément.

**WINDERECHE**, VOIR GUINDERESSE au Supplément.

**WINECHEMENT**, VOIR VINAGEMENT.

**WINECHIER**, *winegier*, VOIR VINAGIER.

**WINENCHIMENT**, VOIR VINAGEMENT.

**WINENCHIER**, VOIR VINAGIER.

**WINENGEUR**, VOIR VINAGEUR.

**WINGNE**, VOIR GAVIGNE au Supplément.

**WINGNERON**, VOIR VIGNERON.

**WINGEUR**, VOIR VINAGEUR.

**WINENGIER**, VOIR VINAGIER.

**WINERON**, VOIR VIGNERON.

**WINGLAX**, s. m., sorte de monnaie :

Johan, li altre maistre, qui at pris grant plantoit De tous pas et *winglans* et vies gros coronois Avecque altre monnoie. (Ann. des Prins, *Geste de Loze*, 11992, Chron. belg.)

**WINLECKE.** *-lcke*, voir GUINLECHE.  
**WINMEU.** *winniel*, voir GAAGNEAU au Supplément.

**WINNAGE.** voir VINAGE.

**WINNENCHIER.** voir VINAGIER.

**WINSRODE.** *wyns.*, s. ?

Eskevin porroient metre aïve sous le coust des *winsrodles*, tant que li huevre seroit parfute souffisaument. (1280. Arch. S.-Omer, CXIII, 10.)

Le Jacques Ysaecq et les compaignons *wynsrodles* pour avoir leve deux perres de serens ors de la rive. 1499. S.-Omer, ap. La Fons. *Gloss. ms.*, Bild. Amiens.)

**WINSRODERE.** s. ?

Ke nus *winsrodere* ne kerke vin Kouvent en gros en le vie. 1282. *Reg. aux baus*, Arch. S.-Omer AB AMH, 16, n. 923.)

**WINSLE.** voir GUENCHE.

**WINSLE.** s. m. ?

A Jacques Ballois, maehon, pour sa paine d'avoir fait a *winsle* de pierre estans en la cite, derriere de la dite maison desdis enfans, lequel il convenoit retraire de nouveau par ce que celli qui y estoit devant estoit tout pourri et cheu par pieces. Se fu paye a icellui Ballois pour ce avoir fait, pour chascun piet dudit *winsle* un gros et demy. (4 et 5 janv. 1412. *Antelie de Hennequin et Gaerard de la Barre*, Arch. Journal.)

**WIOTIER.** voir WIHOTER

**WIQUET.** s. m., hameau, petite ville :

L'exposant requist a icelle femme que elle s'en alast dehors le *wiquet* merdeux de la dite ville de Monstereul, et que aux champs il parleroit a lui secretement. 1394. Arch. JJ 147, pièce 64; Ducq, *Veuluis*.)

**WIREWIRE.** s. f., girouette :

Une *wirewire* dorée  
 Out de coivre el sommet levee.  
 WACL. *Bou.* 3<sup>e</sup> p., 9473, var., Andersen.

**WIREWITE.** s. f., juridiction ou tribunal qui connaît des amendes :

Icellui Baudlet dist a sa femme que icellui Meloys estoit wihot, et que par sa wihoterie il avoit este prive a la *wirewite*. (1469, Arch. JJ 195, pièce 300; Ducq, *Villot*.)

**WISARME.** voir GUISARME.

**WISCHE.** s. f. :

Tous et quelconques personnes, apres qu'ils ont navre ou blessé quelqu'un, de sorte qu'il convient mettre en la playe une droite *wische*. (1611. *Cout. de Nouvelle-Nouv.* Cout. gen., t. 1205.)

Et quand il y a en la playe *wische* couchée. (*ib.*)

**WISCHOUS.** voir VOISOS.

**WISCHUS.** voir GUISCO au Supplément.

**WISCHER.** voir HUISSIER.

**WISDSAE.** voir OÏSIVE.

**WISDIYER.** voir OÏSIYER.

**WISEUS.** voir OÏSOS.

**WISEUST.** voir OÏSEUSE.

1. **WISEUSIEMENT.** voir OÏSEUSEMENT.

2. **WISEUSEMENT.** voir VOÏSEUSEMENT.

**WISII.** voir OÏSIE.

**WISINE.** voir OÏSINE.

**WISUL.** voir WIME.

**WISVAGE.** voir VINAGE.

**WISON.** s. m., témoin :

Et aussi me prins *wison* pour reprendre et delfaire deux routures qui estoient es dites melles. 1478. *Catal. de Cochie* 24, ap. Ducq, *Wissel*.

**WISPLINING.** *-enniny, -annin, -ainn*, s. m., sorte de monnaie :

On vous fait assavoir de par messieurs gens les quatre consaulx de la ville et cite de Tournay, advertis de la difficulté qui est a cause des diverses monnoyes des pays voisins a present courans, que chascun se y regle selon le pris et cours qui y est appose esdis pays voisins; et ne entendent pas lesdis consaulx que les aigles, osouilles et *wispennings* nouveaulx ayent d'ores en avant aucun cours en ladite ville et baehene. Et si ne entendent touchier aux monnoyes du roy tant d'or comme d'argent. 17 nov. 1478. *Reg. aux p. de*, 1472-1481, Arch. Journal.

Si comme aigles, osouilles, *wispennings*, et autres semblables, lesquelles monnoyes sont mauvaises. 9 fev. 1478. *Reg. des consaulx*, 1478-1482, *ib.*

Item en une autre partie (XXV. *wispennings*, qui valent environ XXV s. tournois, 22 sept. 1484. *Exec. test. de Jacques Houbaene*, Invent. des monnaies, *ib.*)

Item en pieces de *wispennings* fu trouve cinquante deux pieces, valent XXX s. au. d. (13 juin 1488. *Exec. test. de la veuve Bibece Boussoel*, Invent., *ib.*)

Item pour cinquante deux *wispennings*, a ung gros la piece, sont cinquante deux gros, valent XXX s. au. d. *ib.*, 4<sup>e</sup> recette.)

**WISSEMALLE.** s. f., sorte de bière :

Des *wissemalles*, que il ne soit personne aucune vendant *wissemalle* qui, de maintenant en avant, le vende ou puisse vendre a detail ne mesurer, fors au grant loit auquel on mesure et doit mesurer cervoise et briesnart, sur a. s. Item, et aussi ne puissent ou doivent avoir lesdis vendeurs en leurs chehers cervoises ou brienars quelconques avecq lesdictes *wissemalles* ne les mesler avecq, sur ledite pame. (13 avril 1407. *Reg. aux publi.*, 1408-1423, Arch. Tournai.)

**WISSERIE.** voir HUISSERIE.

**WISSISE.** voir OÏSEUSE.

**WISSURI.** voir HUISSEURE.

1. **WII.** voir OIT.

2. **WII.** voir VUIT.

**WITAIN.** voir OÏTAIN.

**WITANCL.** voir VILTANGE.

**WITARE.** adj., méprisable :

Se tant par estes fol *witart*,  
 Et pechiez faites tant amer  
 Qui l'efforciez ainsi en mer.

G. de Conser, *Mer. N.-D.*, liv. 2, ch. 1, ap. Du Vaumot.

Tout sunt mais Renart et Benardes,  
 Cleic et lai *witart* et *witardes*.

*Boutet le novel*, 79<sup>o</sup>, Meun.

— S. m., homme méprisable :

Cuide vous que li contes, qui le corps a villart  
 Vous baillast a l'homme qui ne fust de sa part ?  
 Chertes, bien le tenes a niche et a quoart !  
 Il n'a si sage homme jusques a Monbhart  
 Or, en voles vous faire a sot et a cornart ?  
 Jamais ne vous baillast, par le corps saint Lienart,  
 Se il n'eüst amour et fiance ou *witart*.

*B. de Sch.*, XX, 2<sup>o</sup>, Boer.

**WITAU.** *witaele*, voir OCTABLE au Supplément.

**WITTE.** s. f., comme *witart*, long voile dont les femmes se couvrent le visage :

West une *witte* traïans duspries pies  
 [ *Beauté de Luchon*, 71<sup>o</sup>, A. L. ]

L'amage a la dame de gloire  
 A bone remuee sous sa *witte*

G. de Conser, *Mer. N.-D.*, liv. 2, ap. Du Vaumot.

CF. G. ITE.

**WITTEME.** s. f., peut-être masque, ride, bal masqué, selon D. Carpentier :

Je espiagne et si carole,  
 Je treppe et queur et danse et bale,  
 Fu alant a le *wittepie*

G. de BOUTEVILLE, *Les pechiez*, n. 46, Lang. Inst.

**WITTEGOD.** s. m., Dieu :

Seignars bachelers, bien semlez grant bovant  
 Ki as noees aliez pour demeuer boiant  
 Ben juraez *o te god*, kant averez heu tant.

*Hors d'ill* ms. Londres, Steegle.

**WITTEL.** voir OITEL.

**WITTEAGE.** voir OITELAGE.

**WITTELEE.** voir OITEELE.

**WITTELET.** voir OITELET.

**WITTEMBRE.** voir OCTEMBRE.

**WITTEMENT.** adv., huitiementent :

Sixementent, septementent, *Witte* est octementent  
 veu que... (1536. *Edit.* ap. Loys, ex. *Ed. et réplon.* pour le pays de Liège, IV, 232, ed. 1700.)

**WITTEU.** voir OITEL au Supplément.

**WITTEVE.** voir OCTAVE.

**WITTEWE.** voir OÏTISME.

**WITTEWI.** voir OÏTISME.

**WITIN.** voir OÏTAIN.

**WOLISME**, voir OUISM.

**WOLON**, voir OULON.

**WOLKER**, voir VOLKER.

**WOLLAGÉ**, voir OULAGÉ.

**WOLLEUE**, *wilt-lee*, voir OULLEU.

**WOLIN**, voir OULIN.

**WOLREPAGE**, s. m., impôt sur le vin.

Le *Wolrepage* n'estoit point une redevance commune ne qui se prest ne levast en nulles autres bonnes villes ne villages du pays de Haynau. (*Piece de 1772*, Annales de l'Acad. d'archeol. de Belgique, t. I, p. 130.)

De vins amenes en la dite ville et des-puis menez hors, point de *wolrepage* ne de forage n'avoient este levez. *Ib.*

1. **WIVRI**, voir VIVRE.

2. **WIVRI**, voir GUIVER au Complément.

**WIXIVI**, *-hent*, s. m., putois :

Edardum unum longum virilem nigri coloris, federatum cum nonnullis federaturis sive pellibus *wixiaz* et maris dietis. 1493, *Decrets capitulaires*, n. III, f. 166 v<sup>o</sup>, ap. Bormans, *Gloss. deap. bequois*.)

Seavoir peaux de matres, fawines, lots, bawines, *wixhats*, (1577, *Chartes et privil. des 52 met. de la cite de Liège*, 36, 319, éd. 1730.)

Peaux de matres, fawines, lotis, bawines, *wixhats*, betrisse. 1586, *Ib.*, 30, 314.)

Wallon, *wiha*, fouine.

**WIXMI**, *wlene*, s. f., sorte de verveux :

Pour une *wlene* servant a mettre aux goeulles des viviers de la Meuse quand on poche. (1570, S.ומר, *Compte*, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

Une *wlene* pour prendre poisson es viviers. 1662, *Ib.*)

**WODRUE**, voir WEDEROLE.

**WOLS**, voir LES.

**WOLLE**, adj. et subst. debauché, coureur :

Ille prinrent et le portont hors de l'ostel, devant la mayon le Barbon, pour dire qu'il avoit estes lues en quelque hostel, par ce que ledit Pules estoit *wolle*, et qu'il xuvoit et tenoit femme merveilleusement. (J. Arnoux, *Journ.*, an 1574, Larchey.)

Le moderne a conservé le s. f. *goule* pour désigner une prostituée, une femme de mauvaise vie.

**WOLSELE**, voir GOUPELE.

**WOLTOIR**, voir VOUTOIR.

**WOSSE**, voir VOLSE.

**WOSTAT**, voir GASTAT.

**WOTRIE**, voir VOERIE.

**WOTRIER**, v. r. ?

Pour un hôtez de vergnez a *wotrier* le maisonchelle du gardignot. (1313, *Trav. aux chât. d'Art.*, Arch. KK 393, f. 4.)

**WOTTOIR**, voir VOUTOIR.

**WREK**, *wrek, werre*, s. m., naufrage ; pénurie, denuement :

Ici vine tut par *wreke* come cheitif walerant. *Hum. ms. Orl.*, 1113, Stengel. Var., par *werec* ennu chaut esgarant. *Worec*, ms. t. anbridge.

Ben li parvoit sa poture  
Deu, quant fet sa creature.  
Car en *wreke* ne terra nié.  
Quant l'ad mise en ceste vie.

CHARDRY, *Petit Flot*, 919, Koch.)

— Épave :

De *wykes* trovéz de wofs a nous appartenants. (Bullon, *les Trouv.*, ch. VIII, Houard.)

**WEDEROLE**, voir WEDERQUE.

**WUIDACHE**, *wuidache*, s. f., décombrés, vieux matériaux provenant de démolitions :

Andiet Blavet, [maistre charpentier et mesremer]... et pour avoir commenché ung touret pour servir a un engien a *wuidache* servant a tirer terre. (1580, *Compte d'ouvrages*, 26<sup>e</sup> Somme de mises, f. 239 r<sup>e</sup>, Arch. Fontenai.)

Deux curées de *wuidaches* menées par les-dits remparts, venans de la maison de la ville, a cinq solz chascune, porte X. s. (1580, *Compte des facturations*, 8<sup>e</sup> Somme de mises, f. 73 v<sup>o</sup>, *Ib.*)

**WUDE**, voir VEIDE.

**WUDENGHE**, voir VUIDANGE.

**WUDIER**, voir VUDIER.

**WIGNAGE**, voir VIGNAGE.

**WISIE**, voir OISIE.

**WITTE**, voir VUITTE.

**WITEL**, voir OITEL au Supplément.

**WULGAL**, voir VULGAL.

1. **WY**, voir HUI.

2. **WY**, voir VUID.

**WYANT**, voir VUIANT.

**WYCHOS**, voir GUSCOS au Supplément.

**WYCKE**, s. f., section :

Mesmes le membre et doyenné des lyses-rans que l'on disoit la *wewerie*, et les *wycke* d'icelle. (*Troubl. de Gand*, p. 150, Chron. belg.)

**WYCKMESTRE**, s. m., chef d'une *wycke* :

Les chiefz de la bourgeoisie, *wyckmestres* et doyens des mestiers, (6 août 1562, *Reg. au roy*, Papiers d'Etat de Granvelle, VI, 612, Doc. inéd.)

**WYDDINGHE**, voir VUIDANGE.

**WYDE**, voir VEIDE.

**WYE**, s. f. ?

Les *wyes* sur les murs. (1536, *Compt.*, Bèthune, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WYEL**, s. m. ?

Perches de *wyel* a faire manches de lyes. 1419, *Compte*, Lille, ap. La Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**WYME**, *wymme*, voir WIME.

**WYNDAS**, voir GUINDAS.

**WYNAL**, voir VIGNEL.

**WYSSE**, voir VIS.

**WYBRE**, voir VIVRE.



**XAMEL**, voir ESCHAMEL I au Supplément.

**XAINTERIE**, voir SAINTERIE.

**XAINTIER**, s. m., celui qui est chargé de l'entretien d'un canal :

Ils chargerent ilec une petite coulevrine, que ledit Richart avoit ledit jour achatee, et certaine quantité de pouldre de canon du *rainlier* de la dite ville de S.-Maixent. (1458, Arch. M 188, f° 27 r°.) Duc., fautiv., *Xaotier*.

**XAMEL**, voir ESCHAMEL.

**XAMPLIR**, voir EXAMPLIR.

**XANDRE**, voir ESSENDE au Supplément.

**XANTELE**, s. f., sorte de maladie :

Et fu la dite annee bien pluvieuse et grant mortalite de peste, de bosse et de *xantelle*. (JACOMIS HUSSON, *Chron. de Metz*, p. 49, Michelant.)

**XAPPER**, voir CHAPER.

**XAPPEAT**, *xepplat*, s. m., hache de sapeur, outil de mineur :

Et trouvent ung grant pertuis dessour le chevest dou luec le Duc, qu'il avoit faict d'un instrument c'on appelle pied de chievre et d'un *xapplat*. *Ann. du doyen de S. Thieb. de Metz*, Fr. de l'Hist. de Lorr., II, CLXXIX.)

Pour une haiche, ung terrer, m. *xapplat*, (1446, *Compt. du receveur*, Hist. de Metz, V, 531.)

**XAUENT**, *xallent*, adj., glissant, dangereux :

Lour voie soit senz clarteit et bien *xallent*, et li aingre de nostre signour lour soit contraires et nuisans. (*Psaut. de Metz*, XXXIV, 7, Bonnardot.) Lat., lubricum. Var., *xallent*.

**XAUVAIT**, **XAWAY**, voir AGAIF I au Supplément.

**XAVETTE**, s. f., sorte de pain ?

Ne aussy porter pains, lunettes, *xavettes*

ny autres en tavernes et compagnies. 1573. *Chartes et privil. des 52 met. de Liège*, 18, 120, ed. 1730.)

**XAVLEUR**, s. f., ételles, petits morceaux :

Ne nulz *xarbois* de paixelz de vigne d'autrui. (1355, *Atour*, Hist. de Metz, IV, 261.)

**XAVOTREUR**, *-vautreir*, *-voultrer*, *-voultrer*, *-vetrer*, v. a., pincer la vigne, en retrancher les bourgeons inutiles :

A *xavautreir*, 47 hommes, neuf deniers. (1355, *Hist. de Metz*, IV, 150.)

Les vignes se bouterent fer et faillit *xavoultrer* a la Saint-Marc. JACOMIS HUSSON, *Chron. de Metz*, p. 122, Michelant.)

Et fallit *xavoteer* les vignes, devant que le moix d'aprilz fuit passes. J. AUBRIEN, *Journ.*, an 1469, Larchey.)

Et fit tel temps que, au moix d'april, ons oit *xavoteer* les vignes. *Id.*, *ib.*, an 1479. Alias, *xavoulteer*.

**XAVUFREUR**, voir XAVOTREUR.

**XAY**, s. m., brèche, trou :

Il vint ung groz moncel de glaïce a la vallee dever Louzeville, et vint hurler a Waldrinowe, tellement qu'il y list ung tel *ray* qui estoit LXV. pieds de large. (J. AUBRIEN, *Journ.*, an 1469, Larchey.)

**XEN**, voir SAIN I.

**XENEDOCHIE**, *xeno.*, s. f., hôpital :

Il ordonna le residu de la pecunie pour l'edification de *xenodo-hes*, c'est a dire hospitaux de povres en la cite de Hierusalem. (*Mer des hystoir.*, t. II, f° 55<sup>b</sup>, ed. 1488.)

L'abbé et le prieur conventuel interpretera le viel et nouvel Testament, la *xenodochie* et hospitalité, afin que par ce moyen toutes anciennes hospitalitez et escoles soient restituées aux monasteres. (*Articles pres. au Conc. par les amb. de Fr.*, Instr. concern. le Conc. de Trente.)

**XENTELE**, voir SAINTELE.

**XEPET**, s. m., engin de pêche :

Pescher au supplot ou *xepet*. (*Cart. de Gorze*, XVI, 67, Nouv. Cout. gen., II, 1097.)

**XEPPLAT**, voir XAPPLAT.

**XEUPEE**, voir XIPEE.

**XEURE**, voir SOUDRE.

**XHAART**, voir SCAPAR.

**XHERPAY**, s. m., ciseau :

Avoir fait des *cheepay* et des stamps. 1662. *Note de services*, Arch. Spa.)

**XHAGE**, *-ache*, s. m., t. wallon, emplacement, terrain pour bâtir :

Maison, assise, preal, xhaillie, stavellerie, *chache*, cellier. (1455, *Greffes des chev.*, V, f° 29 v., Arch. Liege.)

Maison avec jardin, un petit *xhache* ou stail de terre gasant en jardin, sous lequel *chache* il ont fait le montee de grenier. 1450. *ib.*, 3, 231.)

**XHACHETTE**, s. f., dimin. de *xhache* :

Une *xhachette* devant la maison. 1469, *Greffes des chev.*, IX, 25, Arch. Liege.)

**XHACHURE**, voir CHAFFER au Supplément.

**XHAILLIE**, s. f. ?

Une maison, *chailie* et assise. 1436, *Greffes des chev.*, VIII, f° 88 v., Arch. Liege.)

**XHALLER**, voir ESCHELER au Supplément.

**XHANCHILLOX**, *-chillon*, s. m., ensouple ?

A un touc a mortier, les escailles doivent estre assises ferantes trous et demy au plus aux *chanchillon*. (1567, *Chartes et privil. des 52 met. de la cité de Liège*, II, 22, 61, ed. 1730.)

Dans les hermas et *aharchilions* ou Fontisse draps etroits. (1571, *Charte*, ap. Bormans, *Gloss. des drap. Liège*, p. 296.)

**XHACHURIE**, voir CHAFFER au Supplément.

**XHACHRESSE**, s. f., outil de haillieur, pic, havet, racloir :

Mu. hos de ay et de gr. bosses, assts, lunoit, Xhoses de chmettes. 168, *Charles et p. d. des 52 met. de la cite de Liege*, 82, ed. 1730.

**XHOUCY**, s. f., étage ou d'œuvisme sur la pied, ou met à couvrir les *xhoelles*, c'est-à-dire les plats et les assiettes :

En 1604, *L. et p. d. des 52 met. de la cite de Liege*, Arch. Spa.

Wallon, *xhoyses*, wallon. Liégeois, *hoûtes*, assiettes, plats, assiettes.

**XHOURE**, voir ESCUYER.

**XHOURE**, s. f., cour du château :

En 1673, *Le sieur de son huchet*, Se passoit par la cour du château de Monjoir. (M. de la Roche, *Man. de Hainaut*, 32, 114, ed. 1673.)

1. **XHOULE**, voir ESCALIER 2 au Supplément.

2. **XHOULE**, *shébet*, voir STAYER.

**XHOULE**, s. f., petites de colliers de chien, objets de métier des bouffeurs :

En 1673, *Le sieur de son huchet*, Se passoit par la cour du château de Monjoir. (M. de la Roche, *Man. de Hainaut*, 32, 114, ed. 1673.)

**XHOULE**, s. f., chaine servant à fixer le soc et le versoir d'une charrue; ancien terme wallon que nous n'avons rencontré que dans un compte de Spa de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle :

En 1720, *Le sieur de son huchet*, Se passoit par la cour du château de Monjoir. (M. de la Roche, *Man. de Hainaut*, Arch. Spa.)

Cf. A. Body, *Vocabulaire des agriculteurs*.

**XHOULIER**, s. f., t. wallon, déchirure :

Se dit de la déchirure de la charue ou pompier. 1727, *Le sieur de son huchet*, Se passoit par la cour du château de Monjoir. (M. de la Roche, *Man. de Hainaut*, p. 232, ed. 1730.)

**XHOULLE**, *scande*, s. f., pierre mortuaire :

En 1673, *Le sieur de son huchet*, Se passoit par la cour du château de Monjoir. (M. de la Roche, *Man. de Hainaut*, 27, 109, Arch. Liege.)

En 1673, *Le sieur de son huchet*, Se passoit par la cour du château de Monjoir. (M. de la Roche, *Man. de Hainaut*, 27, 109, Arch. Liege.)

**XHOURE**, voir XHOULE.

**XHOULE**, s., terme du métier des charreux, se aussi en bois mis au cadre d'une charrue, soit :

En 1673, *Le sieur de son huchet*, Se passoit par la cour du château de Monjoir. (M. de la Roche, *Man. de Hainaut*, 32, 114, ed. 1730.)

Cf. S. COMTE.

**XHOULE**, *charrue*, *charrue*, *charrue*, s. f., terme du métier des charreux, se aussi en bois mis au cadre d'une charrue, soit :

*Xhore* (Arab. *gouff* des Arabes, 20, Arch. Liege.)

Trois bonniers d'héritages, estimé à vingt sept myriads lires, outre douze et *charrue*. 1673, *Le sieur de son huchet*, n° 11, p. 234 v°, Arch. Liege.)

Fera ou aura fait quelques *charrues*, tranchées ou abatement des eaux. 1682, *Edit*, ap. Louvrex, *Ed. et reglem. pour le pays de Liege*, II, 204, ed. 1730.)

Pour le *charrue* aux freres. (1707, *Compte du magistrat de la cite de Liege*, 31, 192, Arch. Liege.)

Cf. BORMANS, *Vocab. des houlleurs*, Wallon, *xhore*, 21020.

**XHOURE**, *voir*, *xhorre*, *scorer*, verbe.

— Act., épuiser :

Il s'en d'ont rendre et payer... de che que *scorer* sont de syes paillers unch. (1540, *Chron. S. Lambert*, n° 630, Arch. Liege.)

Tenons tout en telle point toutes heranges, caves portantes par charbons *scorer*. (M. de STAVIER, *Chron.*, p. 228, Bor-nel.)

El avoit trois grans viviers tout entour de Bisenove, et *scorer* par les Liégeois *charrues* dedens un jours et mis à seche terre. 1673, *ib.*, p. 369.

Fust par ceuvres de bras *xhorre* delle thine, leveau ou autrement *charrue* et de charger des eaux et fougues. 1682, *Edit*, ap. Louvrex, *Ed. et reglem. pour le pays de Liege*, II, 204, ed. 1730.)

— Neut., creuser un canal d'épuisement :

On avoit les desotrais voyies et *xhorre* par planche. (27 fev. 1773, *Reg. des vote pres*, ap. BORMANS, *Vocab. des houlleurs liegeois*, p. 224.)

On trouve encore dans la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle :

Pour charron *charrue*, aussi bien ou délaye comme courant au pour. 1726, *Edit*, ap. Louvrex, *Ed. et reglem. pour le pays de Liege*, III, 195.)

Wallon, *xhorre*, donner écoulement, faire des canaux d'écoulement; Rou-chi, *scorer*, épuiser.

**XHORON**, *charrue*, s. m., t. wallon, madrier.

*Xhorons* et autres bois. 1656, *Compte du magistrat*, 184, f. 14 v°, Arch. Liege.)

Pour planches et *xhorons*. 1720, *ib.*, 200, 70.)

En 1673, *Le sieur de son huchet*, Se passoit par la cour du château de Monjoir. (M. de la Roche, *Man. de Hainaut*, 32, 114, ed. 1730.)

**XHOS**, s. m., espèce de blé :

Avant de telle espèce de grains que froment... (1702, ap. Polam, *Ord. de la cite de Liege*, I, 761.)

Wallon, *hos*, grain de froment, de blé, de seigle.

Cf. COS.

**XHOSSIN**, *xhossin*, s. m., dérivé de *xhos*, espèce de blé :

Froment ou *xhossin* de spelle moulu. (1571, *Chamb. des fin.*, LXXI, f° 51 v°, Arch. Liege.)

*Xhossins* et spieres. (1677, *ib.*, f° 335 v°.)

**XHOUMRESSE**, voir ESCUMERESSE au Supplément.

**XHOUREUR**, voir HOUFFEUR au Supplément.

**XHOULETTE**, s. f. ?

Une *xhoulette* pour aller de la chacie en dit jardin. 1455, *Greffes des échev.*, 21, 49, Arch. Liege.)

**XHOUREUR**, voir HOUFFEUR au Supplément.

**XHOURE**, *xhourre*, voir SCORE.

**XHOURE**, voir XHORE.

**XHOULE**, voir SIECLE.

**XHORATE**, s. f., fruit de la Syrie défini dans l'exemple suivant :

*Xhorates*, ce sont fruits qui ne croissent fors que en Syrie et ont saveur qui participe de douceur avec reccheté ou stipticité, et est leur substance dure à maniere de bois. (*Le grant Herbier*, n° 501, Gamus.)

**XHOPE**, *xoupe*, s. f., trou servant de bouche d'égout, sur la place de Metz :

En la rowelate devant la *xippe*. (1285, *Bau de trefnal*, Arch. mun. Metz.)

— Punition infamante prononcée par la justice, dans les cas qui ne méritaient ni la mort ni la mutilation d'un membre. Pour faire subir ce supplice on dressait, au-dessus d'un égout, une espèce de potence, dans les bras de laquelle était placée une poulie, d'où partait une corde, qui soutenait au-dessous une sorte de cage appelée *bassin*; le bourreau faisait placer le coupable dans cette cage, l'élevait ensuite, et de là les faisait sauter dans les immondices de l'égout; le bourreau et ses valets l'y vaudraient et l'y retournaient jusqu'à ce que ceux des Treize et les comtes qui assistaient à cette exécution, avec leurs sergents et les gens de la garde journalière, fissent cesser la punition :

Et adonc ung appelle Renard saillant en la *xippe* pour des chiens... qu'il avoit des robes. (AV. 1432, *Chron. de Prallon*, dans Huguenin, *Chron. de Metz*, p. 182, 2.)

Et le 13<sup>e</sup> jour dudit mois de may, l'on fist sauter par justice deux hommes en la *xippe* en Metz. Et la cause fut pour ce que l'ung estoit de tres mauvais gouvernement, ung jeuneur, ung haïsaïdeur qu'on ne povoit chastoner, et l'autre pour ce que, en

desprisant le saint sacrement de mariage, il avoit par derision vendu sa femme; par quoy apres ce fait, furent bannis de la cité et du pais. (AV. 1512. PH. DE VIGNEULLES. *Chron.*, dans HUGUENIN, *ib.*, p. 675, 2.)

**XIRIER**, voir **ESCHIRER** au Supplément.

**XOINDRE**, v. a., oindre, cirer ?

En ceste esté fut que je fis ouvrir en ma maison et fis faire mon escriptoire et *xoindre* ma chambre. (1498. PH. DE VIGNEULLES. *Chron.*, ap. Laborde, *Enaux*, p. 272.)

**XOINER**, voir **ESSONNIER**.

**XOL**, *xoul*, s. m., glaieul, paille servant à attacher la vigne, chaume :

Et avoit on gettes et rappandu de l'estrain et des *xolz* aval le cuer de la grant esglise. (J. AUBRION, *Journ.*, an 1473, Larchey.)

Roquefort donne, sans exemple, la forme *xoul*.

**XOLEMANT**, voir **SOILEMENT**.

**XOMAGE**, s. m., vérification ?

*Nomage* et ajustement de poids et mesures. (*Cout. de Lorr.*, VIII, 5, Nouv. Cout. gén., II, 1106.)

**XOTRE**, voir **SATRE**.

**XOUPPAT**, s. m., sorte de filet ?

Ont bien a polnier au *xouppat* en la dite riviere (1459, *Hist. de Metz*, V, 640.)

**XOURESSSE**, s. f. ?

Ysaïel la *Xouressse*. (1338, *Jugem.*, *Hist. de Metz*, IV, 86.)

**XOUREUR**, s. f., serviette :

Son pot, sa pelle les millours, sa neppe

et sa *xoureur* et son chadron les millours, avec toutes ses robes et juets. (1317, *Abour*, *Hist. de Metz*, III, 279.)

**XVLOBALSOME**, s. m., rameau de l'amyris opobalsamita :

Except also x, if he be the fyrste letter of a worde, as xenotrophe, *xvlobalsome*, whiche they sounde but s, sayenge xenotrophe, *xvlobalsome*, for they can't nat gyve x, whiche is also a greke letter, is true sounde. (Palsor., *Esclairciss.*, p. 22, Doc. inéd.)

Litré donne sans historique le vieux terme *xvlobalsome*. Richelet, dans son *Dictionnaire de la langue françoise ancienne et moderne*, a inscrit *xilobalsum*, nom qu'on donne, dit-il, à de petits rameaux d'un arbrisseau appelé beaume de Judée. Palsgrave a employé une graphie anglo-normande.



**YACIET**, s. m., jacinthe :

Hyacinthe ou *yaciet*. (E. BINET, *Merv. de Nat.*, p. 266, éd. 1622.)

**YALZ**, voir **LE**.

**YAQUILON**, voir **DIACHYLON** au Supplément.

**YAEUS**, voir **AIGOS**.

**YAUZ**, voir **LE**.

**YAUVE**, voir **AIGUE**.

**YAUVER**, voir **AIGUIER 1**.

**YAUWAGE**, voir **AIGAGE** au Supplément.

**YAUWE**, voir **AIGUE**.

**YAUWETTE**, voir **EAUWETTE**.

**YAUZ**, voir **LE**.

**YAUYS**, voir **EAUS**.

**YAVETE**, voir **AIGUETE** au Supplément.

**YBERNAGE**, voir **HIVERNAGE**.

**YCE**, voir **ICE**.

**YCEL**, voir **ICEL**.

**YCELLI**, *ycellui*, voir **ICELUI**.

**YCEST**, voir **ICEST**.

**YCHE**, voir **ICE 2** au Supplément.

**YCHEL**, voir **ICEL**.

**YCHELI 1**, voir **ICELUI**.

**YCHIDE**, s. f., rente annuelle :

*Ychide* ou *ager*. (1520, *Cout. de Sole*, XXXI, § 4, Nouv. Cout. gén., IV, 398.)

Lire aussi *Coutume de Labourt*, XVII, § 4.

**YCHOINE**, voir **ICOINE**.

**YCIL**, voir **ICEL**.

**YCLE**, s. m., pierre précieuse qu'on n'est pas encore parvenu à déterminer :

Une teste d'homme taillée en une pierre appelée *ycle*, prisee .x. liv. t. (1416, *Invent. du duc de Berry*, ap. Laborde, *Enaux*.)

**YCOINE**, voir **ICOINE**.

**YCONOBIQUE**, adj. ?

Anciennement y a eu deux manieres de philosophes, les uns estoient hommes *yconobiques*, et demouroient en la terre qui maintenant est appelée Grece... les autres furent philosophes ytaliques. (*Mer des hystoir.*, t. II, f. 18, éd. 1488.)

**YCONOMIQUE**, voir **ECONOMIQUE**.

**YCONOMIEN**, voir **ECONOMIEN**.

**YCONOMIQUE**, voir **ECONOMIQUE**.

**YDE**, voir **IDLE**.

**YDELE**, voir **IDLE**.

**YDEUR**, voir **IDOR**.

**YDLE**, voir **IDLE**.

**YDOENE**, voir **IDOINE** au Supplément.

**YDOINE**, voir **IDOINE**.

**YDOINETI**, voir **IDONÉITÉ**.

**YDOLATREMENT**, voir **IDOLATREMENT**.

**YDOLATRIERIE**, voir **IDOLATRIERIE**.

**YDOLATRIER**, voir IDOLATRIER.  
**YDOLATOIRE**, voir IDOLATOIRE.  
**YDOINE**, voir IDOINE.  
**YDONITE**, voir IDONITE.  
**YDONNEMENT**, voir IDONNEMENT.  
**YDONNI**, voir IDOINE.  
**YDOSSNE**, voir IDOINE au Supplément.  
**YDRE**, voir IDRE.  
 2. **YDRÉ**, voir IDRE.  
**YDRIF**, voir HYDRIF.  
**YDROFORICE**, s. m., hydrophobe :  
 Les *hydrophobes* ont peur d'eau. (H. DE MONDEVILLE, *Chirurg.*, Richel. 2030, f° 91<sup>r</sup>.)  
**YDROMANCIE**, *ydromencien*, voir HYDROMANCIE, HYDROMENCIEN.  
**YDROPE**, adj., hydropique :  
 Et contraît redrochiet, *ydrope desentlet*.  
*Die S. Alexis*, 1130, Hevz.)  
 Li *ydropes*, *serm.*, ms. Poitiers 124, f° 36 v<sup>o</sup>.  
 — S. f., hydropisie :  
 Contre *ydrape* boue est bone.  
*Lapid. fe.*, A 49<sup>o</sup>, Panner.  
**YDROPIEN**, *itropien*, adj. et s. m., hydropique :  
*Itropiens* devint, sa pance voit enfant.  
 HEMAS, *Bible*, Richel. 1143, f° 30 v<sup>o</sup>.  
 Uns *ydropiens* hom.  
 (Ib., ib., f° 39 v<sup>o</sup>.)  
**YDROPIQUE**, *idro*, s. f., hydropisie :  
 Thessala mestre, car me dites,  
 Cist maus don n'est il *idropique*  
 Qui douz me sable et si m'angoisse.  
 (DUBESY, *Clays*, 308, Fontenay Nat., *ydropique*.)  
**YDROPIE**, *ydropite*, adj., hydropique :  
*Ydropte*.  
 (DUBESY, *Clay*, Ars. 3319, f° 273 v<sup>o</sup>.)  
 Et devint *itropate*, (*Chron. de S. Den.*, Richel. 2813, f. 147.)  
**YDRAL**, voir HYDRIF.  
**YD**, voir IVE.  
**YDELLI**, voir EDELI.  
**YDGUI**, voir IVE.  
**YDIKE**, s. f., toison :  
 Lains nostres kon dit meeter, *ydke* et ventres. 1251, *Reg. aux haus*, Arch. S. Omer AB VIII, 16, n° 533.)  
**YDI**, voir IDRE.  
**YDIASIER**, voir ERDIASIER.  
**YDIOSOLIMITAIN**, voir IEROSOLIMITAIN.  
**YDIRI**, voir IDRE.

**YESSIR**, voir EISSIR.  
**YESTANCE**, voir ESTANCE.  
**YESTRE**, voir ESTRE.  
**YEUAGE**, s. m., cri de guerre ?  
 Et chil le sire de le dite ville arrive prisme en sedite ville, iront en devant les hommes et les filletes en faisant et criant *Yeuage*, comme de droit est. (1269, *Reconnaiss. féodal. de la terre de Bovincourt*, ap. Duc., *Yeuau*.)  
**YEUETÉ**, voir IVELTÉ.  
**YEUSIF**, voir OÏSIF.  
**YEUSIVEUX**, voir OÏSIVEUX.  
 1. **YEUVE**, voir AIGVE.  
 2. **YEUVE**, voir IVE.  
**YEUWE**, voir AIGVE.  
**YEVE**, voir IVE.  
**YEVEL**, *yevel*, voir IVEL.  
**YGAILLANCE**, voir IGALANCE.  
**YGALLABLE**, voir EGALABLE.  
**YGALMENT**, *ygauement*, voir IVELMENT.  
**YGAUL**, voir IVEL.  
**YGAUMENT**, voir IVELMENT.  
**YGNARETÉ**, voir IGNARETÉ.  
**YGNORAMMENT**, voir IGNORAMMENT.  
**YGUER**, voir EVER.  
**YLA**, voir ILLA.  
**YLE**, voir HYLE.  
**YLEG**, voir ILECH.  
**YLEGIE**, voir ILEGIE.  
**YLEOQUE**, *yleqe*, voir ILUEQUES.  
**YLIUC**, voir ILUEC.  
**YLIUQUES**, voir ILUEQUES.  
**YLGALTÉ**, voir IVELTE.  
**YLIUQUES**, *ylleques*, voir ILUEQUES.  
**YLLTE**, voir ISLETE.  
**YLLUQUES**, voir ILUEQUES.  
**YLLIERS**, voir ILIERS.  
**YLIERS**, voir ILIERS.  
**YLIORS**, voir ILIORS.  
**YLOTE**, voir ISLOTE au Supplément.  
**YMA...**, voir IMA...  
**YMAGINERIE**, voir IMAGINERIE.  
**YMAIGET**, voir IMAGET.  
**YMAI**, voir IMAL.

**YMES**, voir HUMES.  
**YMINAL**, voir EMINAL.  
**YMOGRAPHIE**, s. f. ?  
 L'on dit que Platon apporta le premier a Athenes les livres de Sophron en *ymographie* qui oubliiez estoient. (*Chron. et hist. s. et prof.*, Ars. 5079, f° 241<sup>o</sup>.)  
**YMARLÉTÉ**, voir IGNARETÉ.  
**YNCERTAYNETÉ**, voir INCERTAINETÉ.  
**YNDE**, voir INDE.  
**YNENET**, voir INDENET.  
**YNEL**, voir ISNEL.  
**YNELEPAS**, voir ISNEL LE PAS.  
**YNELLEMENT**, voir ISNELEMENT.  
**YNEL LE PAS**, voir ISNEL LE PAS.  
**YNELLETÉ**, voir ISNELETÉ.  
**YNGAL**, voir IVEL.  
**YNGEL**, voir ANGEL, ANGE au Complément.  
**YNGREMANCE**, *yngro.*, voir INGREMANCE.  
**YNOBLE**, voir IGNOBLE et INNOBLE.  
**YNTENDYO**, voir INTENDIO.  
**YNYEUL**, voir IVEL.  
**YPOBAUME**, s. m., sorte de baume qui découle d'un arbre :  
 Estoient cil arbres de .c. pies de haut; si decorroit d'iaus encens et *ypobaume* en grant quantité. (*Le Liv. dou roi Aïe.*, Richel. 1385, f° 56<sup>o</sup>.)  
**YPOCRENE**, adj., dont les eaux sont pures comme la source d'Hypocrène :  
 A celle lin que la mellifue fontaine de science, qui de la par tout le monde ses *ypocrenes* mysseaulx repandoit, ne fust par dellant d'entretenement mise a sec. (J. D'ACTON, *Chron.*, Richel. 5082, f° 100 v<sup>o</sup>.)  
**YPOCRISER**, *ypocrisie*, *ypocrision*, *ypocriter*, voir HYPOCRISER, HYPOCRISIE, HYPOCRISION, HYPOCRITER.  
**YPODORISTE**, adj., sous-dorique :  
 Chans *ypodoriste*. (EVRART DE CONTY, *Probl. d'Arist.*, Richel. 210, f° 240<sup>o</sup>.)  
**YPOFRIGISTE**, adj., sous-phrygien :  
 Chans *ypofrigiste*. (EVRART DE CONTY, *Probl. d'Arist.*, Richel. 210, f° 240<sup>o</sup>.)  
**YPOSARTE**, s. f. ?  
 Et engendre moult de aquosité, qui est une espèce de *yposarte*. (*Frag. d'un liv. de médecine*, ms. Berne A 95, f° 11 v<sup>o</sup>.)  
**YPOTHECACION**, voir HYPOTHECACION.  
**YPOTHEQUE**, voir HYPOTHEQUE.

**YRAGONDEUR**, voir IRAGONDEUR.

**YRAGONDIEUX**, voir IRAGONDIEUX.

**YRAGNE**, *yraigne*, *yraine*, *yraingne*, voir ARAIGNE.

**YRAINGNEE**, voir IRAINGNEE.

**YRAINNE**, voir ARAIGNE.

**YRE**, voir IRE.

**YRÉ**, voir IRIÉ.

**YREMENT**, voir IREEMENT.

**YREMONGNE**, voir IREMONGNE.

**YRENE**, voir ARAIGNE au Supplément.

**YRENGNE**, voir ARAIGNE.

**YREK**, voir IRIER.

**YRERAIGNE**, voir ARAIGNE.

**YRETAVLE**, *yrétavement*, voir HERITABLEMENT, HERITABLEMENT au Supplément.

**YRETÉ**, voir HERITÉ.

**YREUS**, *yreusement*, voir IROS, IROSEMENT.

**YREUX**, voir IROS.

**YRIÉ**, voir IRIÉ.

**YRIGNEE**, voir IRAINGNEE.

**YRINGE**, s. f., espèce de centaurée, caelitrapa L. :  
Que nuls ne vende ne achate pour revendre gingembrat ne pignolat enbouchie, et qu'il ne soit autel dessous, comme dessus, et sans enclapleures, qui ne saint de meme le cucre, et la confiture sans *yringes*. (Janv. 1312. *Ord.*, 1, 513.)

Secaeul, c'est une maniere de charlon qui a la feule large, que l'on appelle *yringe*. (*Le grant Herbiere*, n° 431, Camus.)

**YRITAVELEMENT**, voir HERITABLEMENT.

**YRONDE**, voir ARONDE au Supplément.

**YRONNEEMENT**, adv., ironiquement :  
Il lui dist comme *yronneement* et par moquerie que... (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 311., f° 252 v°.)

**YROUR**, voir IROUR au Supplément.

**YRRETIR**, voir IRRÉTIR.

**YSABELET**, s. m., ragoût qui devait peut-être son nom à sa couleur isabelle :  
Je voys servir *ysabelet*.  
(N. DE LA CHESNAIE, *Condann. de Banquet*, p. 309, Jacob.)

**YSARUS**, s. m., isard :  
De boues y a deux manieres, les ungs s'appellent boues sauvages, et les autres boues *ysarus*. (GAST. FERUS, *Maz.* 3714, f° 10<sup>a</sup>.)  
Des boues *ysarus* sont le corps et l'eurs

de la fourme qui est ycy figuree, et sont trop plus petits, car ilz ne sont gueres plus grans que ung bouc prive. (Ib., f° 11<sup>a</sup>.)

Et aussy aucune fois les *ysarus* se veulent grater es cuisses de leurs corns. (Ib., f° 12<sup>a</sup>.)

Ce mot est donné par Littré, sans historique, sous la forme *isard*, à laquelle *Ysard* renvoie.

**YSAGRIN**, voir ISAGRIN au Supplément.

**YSELAIRE**, s. m. ?

Aux *yselaires* pour l'amenage de .XXIII. baccoghes de foin. 1523, S.-Omer, ap. la Fons, *Gloss. ms.*, Bibl. Amiens.)

**YSEMBRUN**, voir ISEMBRUN.

**YSEGRIN**, voir ISEGRIN.

**YSLEMEN**, voir ISLEMEN.

**YSLIEL**, voir ISLIEL au Supplément.

**YSLIER**, voir ISLIER.

**YSNEL**, voir ISNEL.

**YSNELECE**, voir ISNELECE.

**YSNELLETÉ**, voir ISNELETÉ.

**YSOLUER**, s. m. ?

Pour sept journées employées a arracher et marrer les *ysoluers* du dedalus. (1557, *Compl. de Diane de Poitiers*, p. 218, Chevalier.)

**YSOPÉ**, *ysobé*, s. m., hysope :

Si emples les banas, les coupes et les nes, L'une fois de cler vin et l'autre de claré, La tiers de boulerastre, la quarte d'*ysopé*.  
(BROU DE VILLENEUVE, *Hennaud de Montauban*, Richel. 24387, f° 34.)

Poisons de mer aportent a planté, Et heguerastre, pyment et *ysobé*.  
(*Tom. d'Aquin*, 1483, Jouon des Longrais.)

**YSOPIER**, s. m., hysope :

*Ysopier* qui est li plus bas arbres de tous. *Bib. hist.*, *Maz.* 311, f° 108<sup>a</sup>.)

**YSOCAIRE**, voir USOCAIRE.

**YSSANCE**, voir ISSANCE.

**YSSARSE**, s. f., agres, tout ce qui est nécessaire à l'équipement d'un vaisseau :

Laquelle galce avec son *yssarse* et habillement de guerre luy ont este vendues. (*Vente des biens de Jacques Cœur*, Arch. KK 328, f° 189 v°.)

Cf. ESSARGIE.

**YSSÉ**, voir ICÉL.

**YSSIR**, voir EISSIR.

**YSSOT**, voir HISSOT.

**YSSOFER**, voir ISSOIR.

**YSSUIE**, voir EISSUE au Supplément.

**YSSURE**, voir ISSURE au Supplément.

**YSTANCE**, voir INSTANCE.

**YSTANT**, voir INSTANT.

**YSTITOIRE**, voir INSTITOIRE.

**YSTOIRE**, voir HISTOIRE.

**YSTORIEUS**, voir HISTORIEUX.

**YSTRE**, voir EISTRE.

**YSCAIRE**, voir USCAIRE.

**YSALLETÉ**, voir IVELTÉ.

**YVAL**, voir ITEL.

**YTANT**, voir ITANT.

**YUEL**, voir ITEL.

**YUGANE**, s. m., instrument de musique :

On lit dans une chanson poitevine du xvi<sup>e</sup> siècle qu'à une certaine messe, à l'occasion de la tenue des hautes cours de justice, il y avait « des challemyes, des chanteurs, deux rotzanes, deux *ytqanes*, et deux flageolets » qui faisaient rage. (BELAFOU CHARBIE, *Rem. sur quelq. poés. vulg. du Poitou*, p. 43.)

Deux flageolets et deux *ytqanes*. (*Genl. poétv.*)

**YTIENERAIRE**, voir ITINERAIRE.

**YVE**, voir IVE.

**YVÉ**, voir IVÉ.

**YVEMENT**, voir IVEEMENT.

1. **YVIL**, voir IVEL.

2. **YVEL**, *yrèau*, s. m., réservoir d'eau :

A Perrin Saillae, paveur, pour fere venir les eaus a leur *yrèau*. (1499, *Arch. hospit. de Paris*, II, 150, Bordier.)

**YVEMENT**, *yrèment*, voir IVELMENT.

**YVERNAGE**, *yvernal*, voir HIVERSAGE, HIVERNAL.

**YVERNE**, voir HIVERNE au Supplément.

**YVERNEL**, voir HIVERNEE.

**YVERNEMENT**, voir HIVERNEMENT au Supplément.

**YVERNEUS**, voir HIVERNEUS.

**YVERNEURE**, voir HIVERNEURE au Supplément.

**YVIEMENT**, voir IVELMENT.

**YVOIRE**, voir IVOIRE.

**YVOIRIE**, s. f., rigole, évier servant à l'écoulement des eaux :

Tenant d'une part à une vieille rue qui passe au long du Pas de Port et a une *vroirie* par ou passent les eaus venans de la

forest. 1471-1490, *Pap. de l'abbaye de la crosse de Clermont*, ap. Le Clerc de Douy, t. II, f. 333 v. Arch. Loiret.)

On trouve encore dans un acte orléanais de la première moitié du dix-huitième siècle :

Les Boutevont un arpent de vigne seïs au clos de Champon les Haumière tenant d'un bout au sieur Dufin, d'un bout à Jean Pasque et d'autre bout à une *grairie*, (1746, *Arch. de l'abbaye de la Baillouerie*, ap. Le Clerc de Douy.)

Cf. AIGUIER.

**ZAOIRIN**, *zaoirin*, voir IVORIN.

**ZAOIRINE**, adj., d'ivoire :

Un pont *zaoirine*.  
Z. — A. *apud*, act. II, sc. I, Rouen 1600.)

Cf. IVORIN.

**ZARAING**, voir IVRAING.

**ZARAISSON**, voir IVRAISSON.

**ZARAYS**, voir IVRAIS.

**ZARIE**, voir IVRIE.

**ZARINAGE**, *zarinous*, voir HIVERNAGE, HIVERNUS.

**ZARIER**, *zresse*, voir IVRER, IVRESSE.

**ZARIFOIGNE**, *-longue*, voir IVRETOIGNE.

**ZAROGNE**, voir IVROGNET au Supplément.

**ZAROGNETÉ**, voir IVROGNETE.

**ZAROGNISE**, voir IVROGNISE.

**ZAROLE**, voir IVROIE.

**ZAROIGNE**, **ZAROIGNEMENT**, **ZAROGNETÉ**, **ZAROIGNIE**, voir IVROIGNE, IVROIGNEMENT, IVROGNETÉ, IVROIGNIE.

**ZAROIN**, voir IVROIN.

**ZAROIR**, s. m. ?

Un *zroirs* et un *cisseaulx*. (Mars 1383, *Invent. de meubl. de la mair. de Dijon*, Arch. Côte-d'Or.)

**ZARONGNET**, **ZARONGNETÉ**, **ZARONGNE**, **ZARONGNISE**, voir IVROGNET, IVROGNETE, IVROIGNE, IVROGNISE.

**ZAVE**, **ZVEL**, **ZVELEMENT**, **ZVELETÉ**, voir IVE I, IVEL, IVELMENT, IVLETÉ.

**ZZE**, **ZZO**, voir IZE au Supplément.



**ZACHE**, s. m., sorte de filet pour la pêche.

On les prend aussi (des poissons) à une *retz* que l'on appelle *zache*, et est une *retz* détre et espesse qui a la forme de pavillon. FRÈRE NICOLE, *Trad. des prouffitz champ. de P. des Crescens*, f. 124 v., col. 1516.)

**ZADAVANE**, voir ÇA D'AVANI au Supplément.

**ZAIRE**, voir CHAIERE.

**ZAIN**, adj., qualité un cheval dont la robe ne présente aucun poil blanc :

*Zain*, m. A horse that's all of one (dark) colour, without any white spot or mark about him, and thereby commonly vicious. (COURT., 1611.)

*Zain* se dit des chevaux qui ont le poil obscur, sans blanc ni gris : ils sont vigoureux et durs de à dompter, (1700, LIGER, *Man. rust.*, t. 251.)

Littéré donne *Zain* sans historique.

**ZALO**, s. m., nom de la onzième lettre

de l'alphabet ture, correspondant à peu près au *ê* grec :

Sabudo habé fuzulle  
Draquone baraquita  
Arabim madakita  
Hermes zabo,  
(*Ms. de N.-D.*, XXXIII, 1676, A. T.)

**ZAMBUCHE**, s. f., sorte de barque :

Grips, *zambuches*, coquets. (PIERRE LE LOYER, *Hist. des spectacles*, p. 380, éd. 1605.)

**ZANI**, *zany*, s. m., personnage bouffon dans les comédies italiennes :

Catherine de Medeis fit jouer des comédies et tragico-comédies, et mesmes celles des *zani* et panthalons, y prenant grand plaisir, et en fut soussouff comme un autre. (BRANT., *Dauvs*, VII, 317, Doc. med.)

Voicy le carnaval, menons chacun la sienne, Allons baller en masque, allons nous pourmener, Allons voir M<sup>r</sup> Antoine ou *Zany* bouffonner. (J. de BELAY.)

S'il advient qu'il vous ennuye, allez voir les chauldons en la place, montez sur eschaufaux discoursans des verbus et de la bonte de leurs drogues, accompagnez de plusieurs joueurs d'instrument et de *zany*s et panthalons qui vous resjouiront grande-

ment sans qu'il vous coste un liard ou bagatin. (*Voyag. du S. de Villanont*, p. 203, éd. 1598.)

Nous voyons les comedians italiens masquer leur pantalon et leur *zani* de Jehan Corneto, a fin de plus hardiment jouer, et se moquer. (G. BOCCIER, *Serees*, t. I, s. IV, f. 106 r., éd. 1608.)

**ZARAB**, s. m., mirage ?

*Zarab* est une lueur qui appert aux prez et samble de loing que ce soit eane pour la repercussion du soleil, et de pres est neant. (TIGONV., *Dis mor. des philos.*, Ars. 2312, f. 43 v°.)

**ZARDE**, voir SARDE 2.

**ZARORE**, *zarde*, s. f., courbe ou éparvin, maladie de cheval :

*Zardre* est une enflure en maniere d'aufs ou plus grande ou plus petite qui naist es jarretz (des chevaux) tant dehors comme dedans. (FRÈRE NICOLE, *Trad. des prouffitz champ. de P. des Crescens*, f. 95 v°, éd. 1516.)

*Zarde*. (*Id.*, *ib.*, ap. Roquefort.)

Littéré donne *JARDE*, même sens, sans historique.

**ZAROUR**, s. m., térébenthine :

Des *zarours*, on dee prendre dreitement le cart. (*Asvis. de Jérus.*, II, 181, Beugnot.)

**ZASERON**, s. m., ceinture :

A ma cousine Marie Magdelaine de Couronnel, femme à M. Ponceques... je lui donne mon *zaseron* ou ceinture d'argent avec un pendent de clef d'argent. (22 sept. 1622, *Test.*, Arch. mun. Douai.)

Cf. JASERAN, armure en mailles de fer, gorgerin, collier de femme, etc.

**ZATABIZ**, s. m., mot d'origine arabe, espèce de gros taffetas ondulé, de soie mêlée de coton :

Une robe de trois garnemens, de *zatabiz* ondoyant, c'est assavoir bouce, surcot et chapperon. (1380, *Invent. de Ch. V*, n° 3495, Labarte.)

Cf. Franc. Michel, *Recherch. sur le commerce, la fabrication et l'usage des étoffes de soie, d'or et d'argent*, I, 244.

Cf. ATARIS.

**ZATANIN**, *zatanj*, *zatonj*, s. m., étoffe de soie, peut être le satin :

2 pièces de camoquis et 1 pièce de *zatonj*. (1352, *Compt. de La Font.*, ap. Douet d'Arcq, *Compt. de l'Argent.*, 1<sup>er</sup> ser., p. 142.)

Pour v. aulnes et a. quartier de *zatanin* rouge et azuré. (1367-70, *Revettes et dépenses du roi de Navarre*, p. 181, Izarn.)

Item demie aulne de *zatanj* vermeil. (*Ib.*, p. 182.)

**ZATONY**, voir ZATANIN.

**ZAYENAYER**, voir ÇA EN ARRÈRE AU Supplément.

**ZAZER**, voir GISIER.

**ZECHARR**, s. m., nom d'une espèce de faucon :

Hy a une autre sorte de faucons, beaux de corps, mais ils sont petits : lesquels ont la teste plus grosse que les autres faucons : et ont les signes de gentils. Ce sont les plus nobles oiseaux du monde, et sont appellez *zechars*. (ARTHEL DE ALAG., *Fauv.*)

**ZEDOUART**, voir CITOUAL.

**ZELATIF**, adj., zélé :

*Zelatifz* de leur purite. (*La tresample et vraye Expos. de la veigle M. S. Ben.*, f° 967, éd. 1486.)

Charité est tousjours *zelative* du bien. (*Ib.*)

Ce qui touche la conscience, principalement en gens *zelatifs*, est d'une efficace persuasive pour faire remuer les personnes. (VIGENÈRE, *Trud. de Chalcomtyle*, p. 143, éd. 1662.)

**ZELER**, v. a., être jaloux, être désireux de quelque chose :

Moy *zelant* et parfaitement desirant le hault bien et la sempiternelle prosperite

de vostre excellence royale. (*Traict. de Sulem.*, ms. Geneve 165, f° 262 v°.)

*Zelant* l'honneur de la religion divine. (GILL. BRIGNONNET, *Bienestr. au pape Jul. II*, ap. Jacob. *Chron. de J. d'Autou*, IV, 342.)

*Zeloz*, to be zealous : to emulate, or envy ; to affect extremely, to have an exceeding care of, or desire unto. (COTGR., 1611.)

**ZELLEX**, adj., zélé, qui a le zèle, le désir de :

Le pere d'Oultreman, *zeloux* du mesme bien. (*Note du ms. d'Oultreman*, 332, p. 104, Arch. mun. Valenciennes.)

Encores qu'il feïst semblant d'estre fort affectionné et *zeloux* en sa religion. 21 mars 1586, *Lett. de l'archev. de Glasgow au Gén. des Jés.*, Lett. de Mar. Stuart, VII, 179, Labanoff.

Mandement des archidues pour exhorter les gentilshommes du ressort de la gouvernance de Lille • *zeloux* de nostre service et ydones de porter les armes, et qui en ont le moyen, n'estans presentement empeschez personnellement, a se mettre au service du prince. 27 juill. 1609, Ch. des Comptes Lille B 1836 *Inv.*, III, 442°.)

Les bons bourgeois *zeloux* de maintenant de ladite religion catholique. 19 nov. 1621, *Attestation des services du comte de Hennin*, piece 39, ms. Bibl. Tournai.)

On trouve encore à la fin du XVII<sup>e</sup> s., dans un texte tournaisien :

Un homme *zeloux* au service du public demeurant en cette ville. (1698, *Reg. des Consaux*, vol. 228, f° 337, Arch. Tournai.)

Flandre, Ronchi, *z'eloux*, zélé.

**ZELOTE**, adj., jaloux :

*Zelote*, com., jaloux, or zealous. (COTGR., 1611.)

**ZELOTYPE**, adj., jaloux :

*Zelotype*, com., as *zelote*. (COTGR., 1611.)

**ZELOTYPIE**, *-ipie*, s. f., jalousie :

Jelousy — *zelotypie*, jalousie, s. f. (PALSIER., *Eclairciss.*, p. 233, Doc. ined.)

*Zelotypie*, f., jalousie. (COTGR., 1611.) Impr. *zelotypie*.

**ZENCLE**, s. m., prob. nom d'animal :

Poil de rat... de *zencle*, de peicle, de pye, de lence. (RAB., *Garg.*, XII, ed. 1542.)

**ZEPHIRIN**, adj., de zéphyr :

Un veal *zephirin* mollet. LABREAU, *Pois.*, 2<sup>e</sup> p., p. 45, ed. 1574.

**ZERBIN**, s. m., jeune muguet, mignon :

*Zerbin*, pulidete. A. OUDIN, *Dict. it.-fr.*, éd. 1660.)

Qu'après ce plat de Jacobins  
Le sot garbe de ces *zerbins*  
A ma ratte donne de joye !  
Et qu'ils se font bien remarquer  
Ces faux galands en bas de soye  
Dessus des selles a piquer

(S. AMANT, *Le Rouc raducle*, LX, Bibl. elz.)

**ZEROPHAGIE**, voir XEROPHAGIE.

**ZEWERP**, s. m., terre qui s'est formée du sable que rejette la mer :

Soyent franc tout partout par ma terre et de *zewerp*. (1282, *Stat. de Guy, comte de Flandre*, Ord., IV, 260, art. 1.)

**ZEZINATEUR**, *ziza*, adj., qui sème la zizanie :

Que vault il mienlx croire deux cens docteurs  
Tous saintes gens, de Dieu vrays amateurs  
Que cinq ou six? lesquels sont apo-tatz,  
Et vivans mal, envieux, detracteurs,  
Voluptueux et *zezinateurs*.

J. BOCHER, *Opusc.*, p. 118.)

Rapporteur, *zizinateur*. (GUTERRY, *Epist. dices de Guicvara*, I, 109, ed. 1588.)

**ZIBE**, s. f., civette :

Amardres, chastanges, *zibes*. (*Prod. du traite d'Emmanuel Piloti, sur le passage de la Terre sainte*, f. 19 r°, ed. 1520.)

**ZU**, *zaf*, *zif*, *zef*, *zof*, *zaf*, *sof*, *saf*, onomatopée exprimant le son d'un coup de fouet :

— Çà, maistre, ça (le battant)

Et *zif* et *zof* et *zof* et *zaf*.

Et *zif* et *zof* et *sof* et *saf*.

— Prende à chacune main la verge,

Et autour du corps l'en acolle

(*Act. des apôt.*, vol. II, f° 85<sup>b</sup>, éd. 1837.)

Il hausse un fouet composé de cinq escorces et on donne sur Hippolyte, le faisant retentir *zif zaf*. (*Hist. maccur. de Merlin Cocu.*, ch. XXIV, Bibl. gaul.)

**ZIMUCH**, s. m., nom d'une espèce d'aigle :

L'aigle a deux especes : l'une est appelée aigle absolument, l'autre est nommée *zimie h*. (JARRAS, *Fauv.*, I, 2, E. Jullien.)

L'aigle nommée *zimie h* prend la grue et oiseaux moindres. (*Ib.*, *ib.*)

**ZINT**, s. m., strideur :

Voicy tomber sur luy avecques un *zint* d'ailes  
Un garrot incertain de quelle main poussé.  
ROB. LE VANT D'AGNEAUX, *Voyage*, f° 314 v°, ed. 1582

**ZINZIBERIN**, adj., de gingembre :

Longes de veau ronty froides, sinapisées de poudre *zinzibereine*. (RAB., IV, 32, Jacob.)

**ZINZIBERINE**, s. f., poudre de gingembre :

*Zinziberine*, f., Powder of ginger. (COTGR., 1611.)

**ZIPULE**, s. f., friture de farine avec de l'huile :

*Zipules*, ce sont frittures faites de farine avec oile. (*Le grand Herbier*, n° 505, Camus.)

**ZIRBAL**, adj., qui se rapporte au *zirbe* :

Hernie *zibale*. B. DE GORD., *Pratiqu.*, VII, 7, éd. 1495.)

La langue *zirbale*, nommée cy dessus *epiplotoele*, est une relaxation du *zirlus* tombant en l'une ou au scrotum. (PARÉ, *Œuv.*, VI, 17, Malgaigne.)

**ZIRBE**, *zirbus, zibus*, s. m., partie des intestins :

Deux membres sont qui issent communement, c'est assavoir le *zirbe* et les boiaus. H. DE MONDEVILLE, *Cirurg.*, Richel. 2030, f. 61<sup>v</sup>.)

Quelquefois il advient que les intestins et *zirbus* adherent contre le processus de sorte que nullement on ne les peut reduire. (PARIS, *Ouvr.*, M. Li. Malgaigne.)

*Zitbus*, J. BAOU, *Fleurs du gr. Guydon*, p. 46, éd. 1549.)

**ZIZANIATEUR**, VOIT ZEZINIATEUR.

**ZIZANIEUX**, adj., de zizanie, qui appartient à la zizanie :

Pour extirper de son pourpris toute *zizanieuse* plante. (J. MOLINER, *Chron.*, ch. XI, Buchon.)

IVRYE, *zizaniense*, (LA PORTE, *Epith.*, éd. 1571.)

— Fig. :

Ce *zizanieux* litige et impetueux opprobre, vint à la coïgnissance de la court romaine, despleut grandement à nostre saint pere. (J. MOLINER, *Chron.*, ch. LXI, Buchon.)

**ZIZOLIN**, s. m., couleur d'un violet rougeâtre, zinzolin :

Un capot et une devantiere pour porter à cheval, de satin couleur de *zizolin*, en broderie d'argent avec du passement d'argent mis en batons rompus; dessus des passepoils de satin vert. Le capot doublé de satin vert gaultre, et dessus le rebras des boutonnières en broderie d'argent. Et ladite devantiere doublée de tafetas couleur de *zizolin*, garni d'argent. (*Invent. des biens meubles de Gab. d'Estrée*, ap. Laborde, *titoss. des Emur.*)

**ZODIAQUIER**, v. a., entourer, ceindre :

De roses rouges couronnez  
Si est l'un et zodiaquez,  
L'autre couronné de soulzies.

(G. DE MONDEVILLE, *Tras polouv.*, f. 149, impr. Institut.)

On trouve encore au commencement du XVII<sup>e</sup> siècle :

Une estroite jartiere grise,  
Faitte d'un vieux laubeau de frise,  
En zodiaquant le gipon,  
Servoit d'escharpe à mon fripon.

(S. AMANT, *le Poète errant*, t. 214, Béd. éd.)

**ZOEVE**, s. f. ?

Baudin du Prei fu mis a mort et apres le *zoeve*, li ami de par le mere proposoient par devant nosseigneurs, li amis de sen pere ne doivoient riens emporter de le *zoeve* pour che que li dis Baudin estoit bastart. Sour quoi l'une partie et l'autre oye, fu dit par nosseigneurs vieux et nouveaux, le X<sup>e</sup> jour de juing, l'an mil ccc soissante et choine, que, considéré que li dis Baudin estoit bourgeois et ke li amis du pere le avoient tenu pour parent et avoient juré le pais, et ainsi que a le *zoeve* du fait perpre par a bastart si ami de par le pere y doivent contribuer nonobstant bastardie, li ami et parent du dit bastart de par le pere prendront celle portion de le dicte *zoeve* comme s'il eust esté de loial mariage. (1365, *Reg. aux bans*, Arch. S.-Omer AB, XVIII, 16, n<sup>o</sup> 793, note du XIV<sup>e</sup> s.)

A faire le *zoeve* de mort de homme doit le faiseur porter l'espee, en se kemise, nus pies et descars, sans capperon. (1374, Arch. S.-Omer, Cart. AB, XVIII, 15.)

**ZOILIQUE**, adj., qui a le caractere de Zoïle :

Que ta juste forcenerie  
Contraigne forcener de pleurs  
De tes *zoiliques* moqueurs  
La *zoilique* moquerie.

(D'AUBIGNÉ, *Sur la mort de Judette*, OEuv., III, 318, Beaune et Caussade.)

**ZONE**, s. f., partie de l'habillement du prêtre officiant :

Je laisse la *zone*, le manipule, l'estole, qui sont aussi diversement interpretez. (H. EST., *Apol. p. Hérod.*, p. 556, éd. 1566.)

**ZONIER**, s. m., fabricant de ceintures :

Ilon le *Zonier*. (AVR. 1296, *Cart. de Cambroux*, § 488, Chron. belg.)

**ZORNEE**, s. f., lieu rempli d'épines :

*Zornee* por çou avoit non  
Que d'espines avoit fuison,  
Et que l'ève aloit environ;  
Ève en engles, isse apelon;  
Ève est isse, zorne est espine,  
Soit rain, soit arbre, soit racine;  
*Zornee* ço est en engles  
Isle d'espines en François.  
(WACE, *Rou.*, Richel. 375, f. 229 <sup>v</sup>.)

**ZOTE**, s. f., mesure de poids valant 1222 grammes :

Et tel engin avet quy getet une pierre si grant, quy peset .c. *zotes*. (*Gestes des Chi-prois*, p. 150, G. Raynaud.)

**ZOUCEY**, s. m., oiseau d'eau, le petit grêbe :

D'un petit plongeon nommé un castagneux ou *zoucet*. (BELON, *Nat. des oys.*, 3, XXI, éd. 1555.)

Mergo, *zoucet*, petit plongeon. (*Thresor des trois langues*, éd. 1617.)

Cf. SOUCHET I.

**ZUCHE**, s. f. ?

Li mors s'ahert cum une *zuche*  
Emmie l'entree du goïtron  
Au traitre fel gluten.  
(Edouard le confesseur, 3321, Hist. Litt., XXVII.)

**ZUWILISK**, s. f. ?

Assavoir drap d'or, d'argent, damas, soye, orfroye, habillements d'eglise, saye, wastardes, phafurres, listaines, hock-ranes, *zuvilisk*, filets. (1534, *Chartes et privil. des 52 met. de la cité de Liège*, II, 19, 336, éd. 1730.)

**ZYBED**, s. m., sorte de parfum :

Musc, ambre et *zybed*, et autres senteurs odoriferantes. (GULL, DU CHORI, *des Bains chez les anciens Romains*, p. 134, éd. 1581.)

**ZYGAINE**, s. f., sorte de poisson :

Sa teste (du lièvre marin) est fort difforme, de laquelle un costé refere bien la *zygaïne*. (DU PINET, *Dioscoride*, II, 18, éd. 1605.)

## ERRATA

---

L'erratum général que je viens de donner, aussi clair, aussi exact, aussi complet qu'il m'a été possible, avec le concours de plus en plus intelligent et dévoué de M. J. Bonnard, et celui de Messieurs A. Thomas, L. Taulier, Amélie Salmon, cet erratum clôt la première partie de mon œuvre, et, à proprement parler, le *Dictionnaire de l'ancienne langue française*, qu'on réclamait depuis si longtemps.

Il y a quarante-deux ans, après le complet achèvement et la reprise par la base de mes études classiques, une certaine nuit, inoubliable pour moi, j'en arrêtai le plan dans ses grandes lignes. Un jour peut-être, si Dieu me prête vie, essaierai-je d'esquisser l'histoire et de dire les vicissitudes de cette œuvre commencée par un étudiant qu'une vie traversée par de rudes épreuves avait déjà formé et mûri, et achevée — pour ce qui concerne les mots disparus de la langue, — par un homme qui n'a pas accompli sa soixante-septième année.

Sorti vainqueur de batailles sans cesse renouvelées, du commencement à la fin, contre les événements et contre les hommes, j'ai la joie infinie de pouvoir, encore dans ma pleine force, offrir au monde savant la première et la plus importante partie de ce *Dictionnaire*, jugé à l'origine inexécutable par un simple particulier.

Certain de l'accueil bienveillant du public qui saura, je n'en doute pas, rendre justice à ce suprême effort accompli au milieu de difficultés matérielles et morales inouïes peut-être dans la vie d'un travailleur, je terminerai ce bref Avertissement en remerciant de nouveau et plus chaleureusement encore tous ceux que j'ai remerciés dans celui du tome VII : MM. J. Bonnard, L. Taulier, P. Maquest, A. Delboulle. — quoiqu'il ait cru devoir cesser sa très utile coopération à la fin de la première partie. — Charles Royer, toujours amical et zélé comme à la première heure, Edouard Leroux, dont les services rendus à mon *Dictionnaire de l'ancienne langue française* et à mes autres entreprises ont été grandissant d'année en année : trois dévoués que je n'ai pas encore mentionnés, le Docteur Bos, M. J. Camus, M. Ernest Jopken, Préfet des études à l'Athénée royal de Tournai, et tous mes autres bienveillants auxiliaires, français et étrangers, bien connus de mes lecteurs.

A tous ceux-là je dois ajouter, pour être juste et satisfaire à la fois ma conscience et mon cœur, la vaillante compagne de ma vie et de mes travaux depuis vingt-cinq ans, qui, elle aussi, a bien mérité de la philologie, en partageant toutes mes fortunes, en encourageant tous mes sacrifices, et en voulant avec moi que nos modestes ressources de famille fussent mises au service de l'œuvre ingrate que j'ai poursuivie pendant près d'un demi-siècle inébranlablement et que j'ai d'autant plus aimée que je lui ai donné davantage.

Et sans interruption aucune, j'entame, avec un nouvel ordre alphabétique, une autre œuvre immense, le *Complément*, dont l'introduction expliquera d'une façon détaillée l'objet et la nature. Ce *Complément*, qui a exigé les mêmes lectures, les mêmes voyages dans tous les pays, les mêmes sacrifices que le *Dictionnaire*, formera deux volumes et demi : un volume de *Supplément*, publié à part, en sera le couronnement.

---



## OBSERVATIONS GÉNÉRALES

Le nom de l'auteur du *Comte d'Anjou* est, non AVANT, comme le portent les exemples du Dictionnaire, mais JEAN MAUVRET, ainsi que l'a montré M. G. Paris, *Romania*, XIX, 106-109.

Pour tous les exemples de J. Boucquart, *Labique de fort*, au lieu de *mis*, Maz 10832.

Lisez: Phil. le Noir, in-4° 20th.

A tous les exemples de la *Didalé phidaipe*

qui portent le nom de Boucquart, supprimez *nom* et mettez à la fin de la citation « Paris 1030 ».

Le nom de l'auteur du *Pelerinage de la vie humaine* doit toujours être écrit GUYON ou POUVINIERE, comme il l'a été dans les deux premiers volumes du Dictionnaire.

La paraphrase du *Conte des sept pees* contenue dans le manuscrit du Mus. 47 est

l'œuvre de JACOB — WATIN.

A tous les exemples des *Fables d'O* (Ars. 109) qui portent Guyon ou vis, supprimez *nom* et cf. A. Thomas, *Romania*, XXII, 271-272.

Le nom du traducteur des *Revels contre l'ave et l'ante fortune*, de Pétrarque, est, non GUYON comme on l'a toujours admis, mais J. DEUX.

## ERRATA DU PREMIER VOLUME

P. 1, col. 3, l. 15, au lieu de *nos* seulement a boire et a manger.

Lisez: *nos* seulement a boire et a manger.

P. 2, col. 3, l. 32.

Supprimez l'exemple, dont l'indication est erronée.

P. 9, col. 2, l. 51-52.

Supprimez l'article AVINON, il faut lire *Qui plus la aite*.

P. 17, col. 3, l. 9-13.

Constituez un article ABATABLE, part. passé, garni de défenses, de bastions, distinct de l'article ABATALLER.

P. 18, col. 2, l. 33-35.

Supprimez l'article ABALBIER.

P. 20, col. 3, l. 64.

Supprimez l'article ABELOIER et placez les exemples à l'article ESBANOIER, t. III, p. 338.

P. 26, col. 1, l. 8-13.

Supprimez l'article ABOLATAS.

P. 27, col. 1, l. 16-21.

Supprimez l'article ABONDE 2.

P. 31, col. 2 et 3.

Séparez ABREGIER d'ABREVIER.

P. 38, col. 2, l. 35.

Biloz l'appel ABSOLS, voir Aous.

P. 40, col. 1, l. 40, au lieu de *soit*.

Lisez: 3507.

P. 40, col. 3, l. 50, au lieu de *Un latin matin*.

Lisez: Un lundi matin, et ajoutez à la fin de l'exemple, col. Jacob.

P. 47, col. 2, l. 1 et 9.

Supprimez ces lignes.

P. 50, col. 1, l. 24.

Placez l'exemple de *Beau de la Mortagne* comme second exemple de la colonne.

P. 52, col. 2, l. 50, après *En parlant de chose*.

Mettez une virgule.

P. 53, col. 2, l. 60, au lieu de *Reil* *sejourner*.

Lisez: *Reil*, poudre de goût de la chair.

P. 54, col. 1, l. 10, au lieu de *ACHIFFSTE*, s. f., acquêt, acquisition.

Lisez: ACHIFFSTE, voir *Escomer*, et placez l'exemple à l'article ESCHIFFOITE, t. III, p. 384.

P. 54, col. 1, l. 33-40.

Supprimez l'article AGHELER et placez les exemples à ESCHIELER.

P. 54, col. 1, l. 51-55.

Supprimez l'article AGHELETTE et placez l'exemple à l'article AISSFLETTE.

P. 57, col. 1, l. 47-68.

Fondez l'article AGHELLER avec l'article AISSELLER.

P. 57, col. 1, l. 72, au lieu de *achillier*.

Lisez: *achillier*, et ajoutez à la fin de l'exemple, col. Puc.

P. 57, col. 1, l. 66-70.

Supprimez l'article AGHETTE et placez les exemples à l'article AISSEUE 1.

P. 57, col. 2, l. 27, au lieu de *AISSEIL*.

Lisez: AISSIL.

P. 61, col. 1, l. 19, au lieu de *ACHOPER*.

Lisez comme tête d'article, ACOOPER, dans l'article lisez *parbord* *acopper*, au lieu de *acopper*, *acopper*, et cf. P. Meyer, *Romania*, XIV, 113-118.

P. 81, col. 3, à l'article ACLEASSER.

Supprimez les exemples des formes *aclasser* et *aclasser*; on les retrouvera au Supplément, verbo FSCASSER.

P. 60, col. 2, l. 16.

Supprimez AOLLHE, voir *Escomer*.

P. 60, col. 3, l. 18.

Ajoutez à la dernière *aviso*.

P. 61, col. 2, l. 23.

Mettez une virgule après *achillier*.

P. 61, col. 2, l. 27.

Mettez une virgule après les *lezz*.

- P. 72, col. 2, l. 11, au lieu de : contez, recot.  
Lisez : évaluation.
- P. 74, col. 2, au mot ACOPTER.  
Supprimez le premier exemple de la première subdivision et la deuxième subdivision et cf. P. Meyer, *Romanica*, XIV, 12-128.
- P. 78, col. 2, l. 10.  
Ajoutez à la définition : détaillé.
- P. 80, col. 2, l. 1, au lieu de : ont pu lui être, au lieu de :  
Lisez : l'ont montré.
- P. 81, col. 2, l. 9.  
Supprimez 16e ligne et mettez l'exemple qui suit dans la première subdivision.
- P. 81, col. 2, l. 10.  
Supprimez l'article ACUTAL et voyez ACUTEU, au Complément.
- P. 81, col. 2, l. 14.  
Biffez l'article ACUTERER.
- P. 86, col. 2, l. 16, au lieu de : AGUTELLE, s. f., sorte d'herbe.  
Lisez : AGUTELEE, s. f., sorte de plante, la luzerne.
- P. 91, col. 2, l. 13, au lieu de : laniers.  
Lisez : laniers.
- P. 98, col. 2.  
Divisez en deux l'article ADEFRESHER, ADEFRESHER, retarder, doit faire un article à part, comme dérivé de *deresin*.
- P. 103, col. 2, l. 9-10.  
Supprimez l'article ADIQUEDUN. Il faut lire : poules à *diqueduns*. Cf. Dugloux, au Supplément.
- P. 107, col. 2, l. 1, au lieu de : pent.  
Lisez : pent.
- P. 109, col. 2, l. 64, au lieu de : ADJUTORIE, voir Anroun.  
Lisez : ADJUTORIE, voir Anroun.
- P. 109, col. 2, l. 9-11.  
Placez ce passage à la colonne suivante, comme l'exemple du participe.
- P. 116, col. 2, l. 51-53.  
Placez ce passage à la colonne suivante, comme troisième exemple de la seconde subdivision.
- P. 121, col. 2, l. 7-10.  
Placez le passage des *Lob.* à la p. 124 comme premier exemple de la deuxième subdivision.
- P. 127, col. 2, l. 7, au lieu de : voudront.  
Lisez : voudront, époque Keller au début voudront.
- P. 131, col. 2, l. 13, au lieu de : Archepelegens.  
Lisez : Archipelagus.
- P. 131, col. 2, l. 28, au lieu de : *Cristan*.  
Lisez : *Cristan*, ap. Duc, *Affrentin*.
- P. 131, col. 2, l. 35, au lieu de : Se d'amenja.  
Lisez : Se d'amenja.
- P. 131, col. 2, l. 78.  
Mettez une virgule après apater.
- P. 131, col. 2, l. 17-18.  
Remontez l'exemple de Troussut avant celui de l'ame, col. du Fin.
- P. 131, col. 2, l. 32.  
Mettez une virgule après gité.
- P. 133, col. 2, l. 29.  
Mettez une virgule après couverture.
- P. 136, col. 2, l. 6, au lieu de : laver, nettoyer.  
Lisez : aller, aller et supprimez la seconde subdivision de l'article AFFLOUR.
- P. 140, col. 2, l. 18, avant : Se promettre.  
Ajoutez : Concevoir de la confiance.
- P. 140, col. 2, l. 58-61.  
Remontez l'exemple de *TEopl. du cant. des cant.* avant celui de *Gin de Bourg*.
- P. 149, col. 2, l. 65 et 66, au lieu de : (Bon ou Mautnots, ap. *Anc. Poët. fr. ar. 1300*, II, 549, Ars.).  
Lisez : (Gosox ou Brimstul, Scheler, *Trouv. belg.*, p. 19.)
- P. 150, col. 2, l. dernière, après : faire foi et hommage.  
Ajoutez : à
- P. 151, col. 2, l. 67, au lieu de : AFLAMBER, voir AVALBER.  
Lisez : AFLAMBER, *-ambar, -amber, affl.*, v. a., enflammer ; et constituez cet article au moyen des exemples de *Beun de la Montagne*, des *Diab. de S. Greg.*, de *l'Epist. de Henri VII.*, de J. Bourcier, et de la *Clef d'amour* portés sous AFLAMBER.
- P. 151, col. 2, l. 1, au lieu d'un point.  
Mettez une virgule.
- P. 157, col. 2, l. 17.  
Mettez une virgule après confondent.
- P. 157, col. 2, l. 66, au lieu de : (J. de Meuse, *Test.*, 654, Meun.).  
Lisez : (*Rose*, 7936, Meun.) et placez cet exemple à la colonne précédente, entre les lignes 20 et 21.
- P. 157, col. 2, l. 68, avant : Aller au fond d'une chose.  
Ajoutez : Act
- P. 158, col. 2, l. 21-23.  
Remontez l'exemple de Deschamps avant celui de Grehan.
- P. 157, col. 2, l. 47.  
Mettez une virgule après accordé.
- P. 162, col. 2, l. 1-11.  
Supprimez l'article AFBES et reportez les exemples sous AVOIR 2, p. 338, col. 3.
- P. 162, col. 2, l. 47-48, au lieu de : Il s'est si estroitement affrité au corps. (Moxa, *Ess.*, III, 54.)  
Lisez : Il s'est si estroitement affrité au corps. (Moxa, *Ess.*, III, 54, p. 39, ed. 1593.)
- P. 167, col. 2, à l'article ABEREFEB.  
Séparez la première subdivision du participe pour en faire un article à part.
- P. 167, col. 2, l. 97, au lieu de : Faire rougir, couvrir de honte.  
Lisez : aborder de front.
- P. 168, col. 2, l. dernière, avant : 1168.  
Ajoutez : *Trouv. d'un rh. de*.
- P. 169, col. 2, l. 7, au lieu de : contree.  
Lisez : coutrée.
- P. 162, col. 2, l. 48-53.  
Supprimez l'article AGNEUVOZ. Bien que toutes les éditions portent *agneuillot* ou *aigneuillot*, il faut lire *agneuillot* ou *aigneuillot*, formes d'*aiguillot*.
- P. 162, col. 2, l. 16-18.  
Biffez cet exemple, dont l'indication est erronée.
- P. 162, col. 2, l. 25, au lieu de : AGONISER.  
Lisez comme tête d'article : AGONISIER.
- P. 162, col. 3 et P. 163, col. 1.  
Supprimez l'article AGOT et reportez les exemples avec les subdivisions sous ESGOUT, au Complément.
- P. 163, col. 1, l. 61, au lieu de : AGOUÉ, part. passé, engoué.  
Lisez : AGOUÉ, part. passé, dégoûté, et Cf. AGOURA, au Supplément.
- P. 164, col. 1, l. 28, au lieu de : AGRAINÉ.  
Lisez comme tête d'article : AGRÉNÉ.
- P. 164, col. 1, l. 34, au lieu de : AGRAMNER.  
Lisez comme tête d'article : AGRENER.
- P. 164, col. 1, l. 38, au lieu de : Venes veoir com l'ame agraine.  
Lisez : Venes veoir com la[r]me *agraine*.
- P. 169, col. 1, l. 14, au lieu de : Entretien, culture d'une terre.  
Lisez : Etat.
- P. 169, col. 1, l. 36.  
Supprimez l'article AGROU, mal lu pour argent.
- P. 170, col. 1.  
Supprimez les articles AGUETE 1 et 2. Dans les exemples de Bersuire et d'H. de Mondévillie, il faut lire *aguette* et *aguette* et placer ces exemples à l'article AGUETE. La 2<sup>e</sup> subdivision de l'article AGUETE 1 doit passer à l'article AGUETE 2 avec la définition suivante : — Au fem., pris subst. pour désigner une barque ellée.
- P. 171, col. 1, l. 29 et 30.  
Mettez une virgule après gent.
- P. 172, col. 1, l. 38.  
Enlevez la virgule après laskier.
- P. 174, col. 2, l. 5-7.  
Placez l'article AHANBLE à son ordre alphabétique.
- P. 175, col. 1, l. 27, après s'équiper.  
Ajoutez : se préparer.
- P. 175, col. 1, l. 38, au lieu de : IV, 17.  
Lisez : IV, 14.
- P. 183, col. 2, l. 54, après WACKERNAU.  
Ajoutez : *Alfranz. Lied.*, p. 5.
- P. 185, col. 2, l. 52, après *agriv.*  
Ajoutez : *agroiv.*
- P. 185, col. 2, l. 59.  
Biffez l'appel AGRIN, voir AGRIN.
- P. 185, col. 2, l. 57.  
Biffez la forme *agriv.*
- P. 192, col. 1, l. 46-50.  
Supprimez la subdivision : *Ains quoi que*, avant que.
- P. 193, col. 2, l. 24-28.  
Supprimez l'article AINTES et lisez : *aincs*, forme d'*AINGOIS*.

- P. 212, col. 1, l. 27.  
Supprimez l'appel 2 ALAYER, voir  
ALABRIER.
- P. 214, col. 2, l. 26, au lieu de : *allée*.  
Lisez : *allée*.
- P. 217, col. 1, l. 45, au lieu de : *Farce de la pippe*, Teichener.  
Lisez : *Farce de la pippe*, p. 22, Michel, *Poés. goth.*
- P. 220, col. 1, l. 52-54.  
Supprimez la subdivision s'élever, souffler, et au lieu de : Les petits vents alors n'ont allés, lisez : Les petits vents alors n'ont allés.
- P. 220, col. 2, l. 51.  
Biliez *ouffin*, dont il n'y a pas d'exemple.
- P. 221, col. 1, l. 63, au lieu de : nom d'une plante.  
Lisez : ellebore.
- P. 232, col. 3, l. 57, au lieu de : 34.  
Lisez : 11P.
- P. 233, col. 3, l. 44-46.  
Supprimez l'article ALON. Alon doit être considéré comme une mauvaise lecture de l'Inquet. Andersen (2<sup>e</sup> p., v. 1645) donne aler.
- P. 249, col. 1, l. 9 et 10, au lieu de : mat obscur désignant une sorte de boupie.  
Lisez ficelle, et cf. A. Delboulle, *Romania*, VII, 194.
- P. 251, col. 3, l. 4, au lieu de : rendre mal.  
Lisez : rendre mat.
- P. 253, col. 1, l. 65-69.  
Remplacez la définition par : synonyme de *voorte* (A. T.).
- P. 255, col. 2, l. 29, au lieu de : HEMI-NAGE.  
Lisez : EMINAGE.
- P. 257, col. 2, l. 30-36.  
Placez l'article AMENDRER comme première subdivision de l'article AMOINDRER, p. 270, col. 2.
- P. 258, col. 1, l. 46-58.  
Supprimez l'exemple de Digulleville et lisez-le au Supplément sous ADMENISTRÉUN.
- P. 258, col. 2, l. 1, 2 et 3.  
Supprimez les formes *amnistresse* et *administresse*, ainsi qu'*administresse* qui est une faute d'impression.
- P. 258, col. 2.  
Enlevez les exemples d'*amnistresse* et d'*administresse*.
- P. 258, col. 3, l. 58-61.  
Supprimez l'art. AMENOIR, il faut lire leu a *menoir*.
- P. 265, col. 2, l. 26.  
Biliez l'appel AMI, voir Esm.
- P. 266, col. 2, l. 23-25.  
Supprimez ces trois lignes.
- P. 268, col. 1, l. 57-60.  
Biliez l'article AMIROIR Il faut probablement lire *auvoir* ou *oueroir*.
- P. 271, col. 1, après la note de Ste-Palaye.  
Ajoutez : Cet usage a disparu depuis longtemps.
- P. 273, col. 1, l. 8, au lieu de : Val. Chron.  
Lisez : Val. Chr.
- P. 280, col. 1, l. 48 et 49.  
Supprimez ces deux lignes.
- P. 280, col. 2, l. 37, au lieu de : *amendre*.  
Lisez : *amender*.
- P. 280, col. 2, l. 49, au lieu de : pièce 97.  
Lisez : P. 55 v°.
- P. 281, col. 1, l. 6, au lieu de : Claire.  
Lisez : Elaire (Hilaris).
- P. 281, col. 1, l. 9, au lieu de : Claires.  
Lisez : Elaires.
- P. 281, col. 1, l. 14-16.  
Enlevez l'exemple du *St-Grual* et constituez un article AMUER, *-ier*, v. n., devenir muet.
- P. 281, col. 1, l. 31, avant : se taire.  
Ajoutez : Refl.
- P. 288, col. 2, l. 51-56.  
Biliez l'article ANEMATHIZACION et voyez ANATHEMATISATION au Supplément.
- P. 290, col. 1, l. 25, au lieu de : ANGE-GUINE, voir ESQUISI.  
Lisez : ANGEGUINE, voir Arist. au Complément.
- P. 291, col. 2, l. 64-67.  
Supprimez cet article où il faut lire *aijfel*.
- P. 294, col. 2, l. 42, au lieu de : ANGONNE, voir ESQUISI.  
Lisez : ANGONNE, voir Arist. au Complément.
- P. 294, col. 2, l. 49.  
Biliez l'appel ANGORISME, voir ANGUSM.
- P. 294, col. 2, l. 55-62.  
Supprimez l'article ANGOUS. *Angouse* est une forme d'*angoïsse*, et *angous* doit être une faute du manuscrit.
- P. 297, col. 2, l. 16-18.  
Reportez l'exemple de Wace sous ANSUEL, fête annuelle.
- P. 298, col. 1, l. 60, au lieu de : *arouselle*.  
Lisez : *aronselle*.
- P. 300, col. 1, l. 32.  
Biliez l'appel ANSIDUELMENT, voir ASSOCIEMENT Il faut lire *Ansiduelment* dans l'exemple de Brun de Long Boce.
- P. 304, col. 2, l. 6-10.  
Supprimez l'article ANTEQUANT et lisez *antrequant*, bien que le ms. porte très nettement *antquant*.
- P. 308, col. 2, l. 11, avant : verbe.  
Lisez : *aeurer*.
- P. 316, col. 2, l. 19, au lieu de : 27.  
Lisez : 28.
- P. 329, col. 1, l. 33-40.  
Placez cet exemple à la p. 328, col. 1, entre les l. 48 et 49.
- P. 329, col. 2, l. avant-dernière, au lieu de : NL 17.  
Lisez : l. 25.
- P. 335, col. 1.  
Supprimez la 2<sup>e</sup> subdivision de l'article APERCEVOIR (tenir, posséder).
- P. 347, col. 3, l. 25-32.  
Supprimez l'article APOLLIGNER, au lieu de *apolligné*, il faut lire : a Poligné, forme de Poligny. Voyez la même phrase, d'après le ms. Arras 729, à l'article LOIGNIR, t. V, p. 29, col. 2.
- P. 352, col. 1, l. 64, au lieu de : APOURCE-VOIR, forme corrompue, voir AVENDEVOIR.  
Lisez : APOURCEVOIR, voir ANOUSOM, et comme justification l'exemple placé à tort p. 355, col. 1, l. 25-29.
- P. 352, col. 3, l. 13, au lieu de : s. m.,  
Lisez : s. f.
- P. 357, col. 3, l. 13 et 20, au lieu de : BERTSMAN.  
Lisez : HUBMAN.
- P. 359, col. 2, l. 48, au lieu de : APRIS-MLIEMEN, s. m., approche, action d'approcher.  
Lisez : APRISMEMENT, voir AVOUSMUSM, et placez les exemples à l'article APPROISEMENT.
- P. 360, col. 1, l. 41-43.  
Supprimez l'exemple : Comment le bief peut alongier et *apochier* leur seigneurs. Le bief porte : rapochier.
- P. 360, col. 3, l. 57, au lieu de : *approchier*.  
Lisez : *approchier*.
- P. 361, col. 1, l. 30-35.  
Supprimez l'article APROPHETE Il faut lire : la prophète.
- P. 363, col. 3, l. 66, après : asses,  
Ajoutez deux points.
- P. 369, col. 2, l. 12-15.  
Placez l'exemple de Bis, *D. d. Norm.*, II, 26138, comme justification du sens de : attachier, délivrer, se rendre maître de, soumettre.
- P. 377, col. 2, l. 44-50.  
Lisez : ARBALESTREL, voir ARBALESTRE et transportez l'exemple de Guy de Cambrai, à l'article ARBALESTEL.
- P. 378, col. 3, l. 59-61.  
Supprimez cet exemple.
- P. 379, col. 3, l. 7, au lieu de : ARCANNE, voir AVOSAM.  
Lisez : ARCANNE, voir OUGAM.
- P. 384, col. 3, l. 25, au lieu de : *arqoil*.  
Lisez : *arqoil*.
- P. 387, col. 1, l. 42-46.  
Supprimez la première subdivision de l'article AREFER, l'exemple de Bouc, doit rentrer au sens général de disposer.
- P. 387, col. 2, l. avant-dernière, au lieu de : NL 17.  
Lisez : l. 25.
- P. 391, col. 1, l. avant-dernière, au lieu de : La mule qui alleuch *arant arlesin* (*Rom. de Katoor*, Richel. 1456, f. 57 r. v.).  
Lisez : Le chevalier et la mule qui alleuch *arant arlesin* (*Rom. de Katoor*, Richel. 1456, f. 57 r. v.).
- P. 394, col. 2, l. 2 et 3.  
Remplacez la définition donnée par le bout de la lance opposé à la pointe.
- P. 404, col. 1, l. 36, au lieu de : *airoz*.  
Lisez : *airoy*.
- P. 410, col. 3, l. 5, au lieu de : ARATTIR.  
Lisez : ARATTIR.

- P. 421, col. 1, L. 29, au lieu de — GARY  
Lisez : GAVIGNY.
- P. 421, col. 1, L. 23, au lieu de — ASSADÉ,  
voir ASSON.  
Lisez : ASSADÉ, voir ASSON, au Com-  
plément.
- P. 422, col. 3, L. 148-151.  
Supprimez cet article. *assapier* n'est  
qu'une forme française de *assaver*.  
Léon. B. N. S. 4, col. 1, 104 (en Italie).
- P. 422, col. 1, L. 17, au lieu de — DUCOY,  
AL.  
Lisez : TUD. p. 17.
- P. 422, col. 1, L. 3, au lieu de — SAÏR.  
Lisez : SAÏR.
- P. 423, col. 1, L. 17, au lieu de — GOMME.  
Lisez : GOMME, et ajoutez à la fin de  
l'exemple p. 423, col. 1, 95.
- P. 423, col. 2, article ASSEOUR.  
Rajoutez de cet article les exemples d'*ass-  
sop* et constituez un article à part pour  
cet intitulé.
- P. 428, col. 1, L. 42-47.  
Supprimez cet exemple, ou *assabour* =  
assaveur.
- P. 428, col. 1, L. 13, au lieu de — qui fait as-  
sore.  
Lisez : qui assied les plats.
- P. 428, col. 2, L. 97, au lieu de — ASSER-  
CHIER, v. 1, recherché.  
Lisez : ASSERCHIER, voir Assoum,  
et placez l'exemple à la fin de l'article  
ACRECHIER, p. 49, col. 3.
- P. 429, col. 2, L. 58-60, au lieu de — 2 AS-  
SEMENER, v. 1, garnir de saumons.  
Lisez : 2, ASSERMENTER, voir Esser-  
menter, et placez l'exemple 3 l'article  
ISSERMENTER, III, p. 270, col. 3.
- P. 429, col. 1, L. 64, au lieu de — N. ou OX  
ou SVAÏ, *Combin. de Bataïr*.  
Lisez : AN. ou OXMEÏ, *Paro. du Ma-  
ngor*, p. 136.
- P. 429, col. 2, L. 31, au lieu de — Être  
certain, assure.  
Lisez : AËT, rassurer.
- P. 431, col. 3, L. 12, au lieu de — *considua-*  
*ment*.  
Lisez : *assidubment*.
- P. 432, col. 2, L. 25-30.  
Supprimez ces lignes et voyez ASSIËË,  
au Complément.
- P. 432, col. 1, L. 13, au lieu de ASSOCHER,  
*Chopy*, v. 1, arranger.  
Lisez : ASSOCHER, *ass. l. ou*, v. 1, a.,  
trider comme ce qui appartient à une  
société.
- P. 437, col. 1, L. 7, au lieu de — *assoché-*  
*ment*.  
Lisez : *assochément*.
- P. 437, col. 1, L. 4.  
Supprimez l'appel : ASSOCHER, voir  
Assoum.
- P. 437, col. 2, L. 58.  
Supprimez l'appel : 2, ASHËËR, voir  
Hassoum.
- P. 437, col. 1, L. 9, au lieu de — ASTORIN,  
voir OSTRIN.  
Lisez : ASTORIN, voir OSTRIN.
- P. 464, col. 1, L. 48, au lieu de — girons,  
Lisez : girons.
- P. 466, col. 1, L. 36-37.  
Supprimez l'article ATASER, au lieu  
d'*atasa* (p. 470). Lisez : *acasa*, et  
placez l'exemple à l'article ACOISIER.
- P. 473, col. 1, L. 8, au lieu de — engraine,  
Lisez : en grane, quoique l'éditeur ait  
écrit engraine en un seul mot.
- P. 477, col. 2, L. 35, au lieu de — acrid.,  
Lisez : acéti.
- P. 477, col. 3, L. 50-56.  
Supprimez la subdivision — Emmener,  
et placez l'exemple à la colonne pré-  
cédente, au sens de parer, équiper, har-  
nacher.
- P. 488, col. 1, L. 48-51.  
Supprimez ces lignes, *atrapar* devant  
être ici une forme dialectale pour *estrep-  
per* = extirper, et reportez cet exem-  
ple sous ESTREPER.
- P. 494, col. 1, L. 28-33.  
Supprimez ces lignes et voyez l'article  
BOBETTE.
- P. 494, col. 3, L. 32, au lieu de — AUC-  
QUETTE, voir OSMIL.  
Lisez : AUCQUETTE, voir OSMIL.
- P. 501, col. 1, L. 9, au lieu de — partie natu-  
relle.  
Lisez : parties naturelles.
- P. 501, col. 2, L. 5-15.  
Supprimez l'article ARADIE et lisez  
l'exemple à l'article ENRESDIE, I, III,  
p. 220, col. 4.
- P. 503, col. 2, L. 42-48.  
Supprimez l'article AUTCNGE : il faut  
lire *ancepe*, forme d'*Excava*.
- P. 503, col. 2, L. 30, au lieu de — ALTAU,  
voir OSMIL.  
Lisez : ALTAU, voir OSMIL.
- P. 504, col. 2, L. 56, au lieu de — ALVAN,  
voir OXV.  
Lisez : ALVAN, voir OXV.
- P. 505, col. 3, L. 24-25.  
Supprimez cet exemple, ou il faut lire  
*avan* (ou) au lieu de *avan*.
- P. 510, col. 3, L. 10-16, au lieu de — Situé à  
l'extrême limite de.  
Lisez : Qui joint de certains avantages,  
*marché avantageuse*, non qu'on don-  
nait en Bretagne, en Patois et en  
Anjou aux limites qui séparent ces  
trois provinces à cause de plusieurs  
privileges dont jouissaient les habitants  
des lieux voisins.
- P. 516, col. 1, L. 57 et 58, au lieu de —  
ochrome, pied-de-hèvre.  
Lisez : benote des villes (*Giam urba-*  
*num* I.).
- P. 521, col. 1, L. 6, au lieu de — AVEROÛR  
voir OYRON.  
Lisez : AVEROÛR, voir OYRON.
- P. 521, col. 1 et 522, col. 1, article AVËË.  
Supprimez cet article en corrigeant *avëis*  
en *quites*.
- P. 528, col. 3, L. 54-57.  
Supprimez cet article et voyez l'article  
*Fabre*, I, VIII, p. 319, col. 4.
- P. 529, col. 2, L. 3-12.  
Supprimez l'article AVOÛMËCHER.
- P. 532, col. 2, L. 8-13.  
Le dictionnaire Hatzfeld-Thomas consi-  
dère *arrillier* comme un adjectif,  
d'avril.
- P. 543, col. 2, L. 31, au lieu d'abeille,  
Lisez : taon (asibus).
- P. 545, col. 1, L. 29, au lieu de — BABOTER,  
voir BAMBOR.  
Lisez : BABOTER, voir BAMBOR.
- P. 545, col. 1, L. 38, au lieu de — BABOYER,  
voir BAMBOR.  
Lisez : BABOYER, voir BAMBOR.
- P. 545, col. 3, L. 9-15.  
Supprimez l'article BACHIE I et cf. G.  
Paris, *Romania*, XXI, 593, note.
- P. 549, col. 3, L. 63-66.  
Supprimez ces lignes et voyez BASSE,  
au Supplément.
- P. 550, col. 1, L. 26.  
Placez l'appel BAEFFROI, voir BEROÛ à  
son ordre alphabétique.
- P. 552, col. 3, article BAIL I.  
Supprimez la définition et le titre et  
transportez les exemples sous BALG I.
- P. 558, col. 1, L. 57.  
Supprimez, et Du Gange.
- P. 558, col. 3, L. 31.  
Supprimez *besse*.
- P. 558, col. 3, L. 23-26.  
Supprimez ces lignes et voyez BESSE,  
au Supplément.
- P. 558, col. 3, L. 42.  
Supprimez — Anvergne, *besse*, pâturage.
- P. 560, col. 2, L. 32-36.  
Supprimez l'article BALANSTE et voyez  
BALAUSTE au Supplément.
- P. 560, col. 2, L. 37-42.  
Supprimez l'article BALANSUE et voyez  
BALAUSTIE au Supplément.
- P. 561, col. 1, L. 45.  
Supprimez l'article BALCANÉ qui vient  
d'une mauvaise lecture de Méon.
- P. 572, col. 3, L. 37, au lieu de — 52, Beau-  
guet.  
Lisez : ch. 52, ap. Beugnot, *Assis. de  
Jéras*, I, 643.
- P. 580, col. 1, L. 12.  
Ajoutez libellule.
- P. 582, col. 1, L. 10 et 11, au lieu de : quali-  
fiant une embarcation.  
Lisez : fait en forme de *barbate*, et cf.  
BAMBOR I.
- P. 584, col. 3, L. 9.  
Bitez l'appel 2 BARETE, voir BAMBOR.
- P. 589, col. 3, L. 41-43.  
Substituez à la définition donnée mari  
dont la femme est infidèle.
- P. 589, col. 3, L. 44 et 45, au lieu de — ou ilz  
sont avec leur *baron* et leur putain derrière,  
Lisez : ou il sont avec leur *baron* de pere  
et leur putain de mere.
- P. 590, col. 3, L. 16.  
Bitez l'appel BAROÛËTTE, voir BAMBOR.
- P. 591, col. 1, L. 56-58, article BASCLOIS.  
Remplacez la définition donnée par  
basque.

- P. 591, col. 2, l. 44.  
Supprimez la forme *basilcoc*.
- P. 591, col. 2, l. 49-50.  
Supprimez ces lignes.
- P. 594, col. 2, l. 38-48, au lieu de l. BASTER, v. n., guetter.  
Lisez l. BASTER, voir BASTIN, supprimez l'exemple de Ch. d'Orléans et placez l'exemple de l'*Amant rendu cordelier* à l'article BAXTER, p. 544, col. 2.
- P. 597, en tête de la page, au lieu de 497,  
Lisez : 597.
- P. 597, col. 3, l. 7, au lieu de XIII,  
Lisez : XII, 374.
- P. 601, col. 2, l. dernière.  
Supprimez l'article BATTE et voyez BASTE au Supplément.
- P. 602, col. 1, l. 9-15.  
Supprimez l'article BAUDAS. Budas est un nom propre (Bagdad).
- P. 603, col. 1, l. 50-54.  
Supprimez l'article BAUDRELL, reporté à BALDRELL.
- P. 604, col. 1, l. 18, au lieu de BAUGUE, s. f.,  
Lisez BAUGUE, s. f., essaim, baydeau, et cf. Gay, *Gloss. archéol.*, v° Baugue et Baugue (A. T.).
- P. 604, col. 1, l. 24, au lieu de : l. BAUFFETE, s. f., mesure de terre,  
Lisez : l. BAUBETTE, voir BAUVET, placez l'exemple à l'article BAUWETTE 1, et cf. Gay, *Gloss. archéol.*, v° Bauwette (A. T.).
- P. 604, col. 2, l. 8-14, au lieu de l'article BAULLIN,  
Lisez BAILLIN, voir BAYIN, et faites passer l'article BAULLIN comme deuxième subdivision de BAILLIN.
- P. 604, col. 2, l. 44, au lieu de El groin del munt,  
Lisez El groin del munt.
- P. 605, col. 3, l. 33, au lieu de charançon,  
Lisez beauvoille (A. T.).
- P. 605, col. 3, l. 39, au lieu de retenir,  
Lisez mettre aux abois.
- P. 608, col. 2, l. 45-49.  
Supprimez l'exemple des *Stat. de Henri II*, et voyez BEDE au Supplément.
- P. 609, col. 3, et 610, col. 1 et 2.  
Séparez en deux articles BEEF et BEE.
- P. 616, col. 1, l. 42 et 43, au lieu de : fourrure, peau de bolette,  
Lisez : joyau, et cf. A. Delboulle, *Romania*, XII, 335.
- P. 616, col. 2, l. 8 et 9, au lieu de 1404, Arch. JJ 164, pièce 188,  
Lisez 1509, Arch. JJ 164, pièce 88, Duc. *Balens*.
- P. 626, col. 1, l. 40 et 41,  
Supprimez ces lignes.
- P. 636, col. 2, l. 35, entre agathes et perles,  
Lisez *berghes*.
- P. 626, col. 2, l. 29 et 30, au lieu de : plateau, etc.,  
Lisez vase de lait.
- P. 627, col. 3, l. 6 et 7, au lieu de *berni-gout*,  
Lisez *bernigant*.
- P. 627, col. 3, l. 9, au lieu de : sorte d'aiguère,  
Lisez : sabbille, vase, haquet, et ajoutez Cf. BARNON (impr. *beringad*).
- P. 630, col. 3, l. 54, au lieu de *bos*,  
Lisez : liès, et supprimez l'article BES 1.
- P. 631, col. 2, l. 49-50,  
Supprimez cet article, il faut lire *beseuit*, beseuit.
- P. 632, col. 1, l. 36, au lieu de *besdaine*,  
Lisez *beslasas* et voyez ce mot au Supplément.
- P. 632, col. 2, l. 43,  
Biliez l'appel BESFLER, voir BÉTOU.
- P. 634, col. 1, l. 2, au lieu de oblong,  
Lisez harlong.
- P. 641, col. 3, l. 4 et 6, au lieu de *betueil*,  
Lisez *berred*, et placez l'exemple de *Modius* à l'article VERVILH, l. VIII, p. 213, col. 3.
- P. 644, col. 1, l. 29 et 32, au lieu de *bibliche*,  
Lisez *bibliche*, et ajoutez Cf. BIAN.
- P. 644, col. 2, l. 60-64,  
Supprimez cet article. *Biche* est le nom français d'un personnage italien de la com. de Philippe le Bel.
- P. 647, col. 2, l. dernière,  
Placez l'appel après l'article BIEN-VOLLOIR.
- P. 650, col. 1, l. 32,  
Supprimez le 3 à la définition de BILLAIDE et ajoutez : pièce de bois.
- P. 651, col. 3, l. 26, au lieu de : cavelière,  
Lisez : ceneière.
- P. 652, col. 1, l. 30-33,  
Supprimez ces quatre lignes et voyez BIGNET au Supplément.
- P. 653, col. 1, l. 38-44,  
Supprimez l'article BISSÉ 1, et placez l'exemple à BISSÉ 3, en lisant *tebisse* au lieu de *cebe bisse*.
- P. 654, col. 3, l. 24, au lieu de : s. m.,  
Lisez : s. m., espèce de pilon de bois à long manche dont on se sert en pharmacie.
- P. 655, col. 1, l. 5, au lieu de : — Droit seigneurial sur le blé,  
Lisez : — Droit payé au seigneur par les habitants pour obtenir la permission de faire paître leurs bestiaux dans les champs après la récolte et dans les terres vaines et vagues, et cf. Faime, *Ancien régime*, p. 32.
- P. 662, col. 2, l. 21 et 23, au lieu de : sorte de robe commune aux deux sexes,  
Lisez : tunique ajustée.
- P. 663, col. 3, l. 4-10,  
Supprimez l'article BLOIRE, forme du bas-latin (A. T.).
- P. 668, col. 2, l. 16-20,  
Supprimez ces lignes.
- P. 668, col. 2, l. 32, au lieu de BOGAILLE, voir BOSMART.
- Lisez BOGAILLE, voir BOSMART.
- P. 670, col. 1, l. 55,  
Biliez l'exemple intitulé *Tit du xv siècle*, qui se trouve déjà à l'article BOSQUET 2.
- P. 673, col. 3, l. 2, au lieu de : nattes,  
Lisez : nassos.
- P. 673, col. 3, l. 64, au lieu de 449,  
Lisez 4508.
- P. 673, col. 1, l. 44, après : *baillon*,  
Ajoutez : *baillon*.
- P. 673, col. 1, l. 51, au lieu de *baillon*,  
Lisez *baillon*.
- P. 673, col. 1, l. 56, au lieu de 4675,  
Lisez 467.
- P. 673, col. 2, l. 44,  
Supprimez l'appel BOIRE, voir BINA.
- P. 675, col. 2, l. 19,  
Supprimez : clarière.
- P. 684, col. 2, l. 40,  
Supprimez la définition. Soite de redoublement, et placez le passage de 1212 comme premier exemple de la subdivision mixante (rente d'un capital prêt).
- P. 684, col. 2, l. 42, au lieu de : montes,  
Lisez : montes.
- P. 689, col. 3, l. 44, au lieu de : sorte d'arlansseau,  
Lisez : bourdaïne.
- P. 690, col. 3, l. 4-7,  
Supprimez l'exemple de *Rou*, qui devrait figurer sous Bof 2.
- P. 691, col. 3, l. 7 et 9, au lieu de BOSQUILLONE, s. f., féminin de bacheleron,  
Lisez BOSQUILLONE, s. f., féminin de *bosquillon*, boquillon, bûcheron.
- P. 691, col. 3, l. dern., au lieu de : *Tig*,  
Lisez *Tres*.
- P. 697, col. 2, l. 40-46,  
Supprimez cet article et voyez BLUFFE au Complément.
- P. 697, col. 2, l. 42-44,  
Supprimez ces lignes.
- P. 698, col. 1, l. 7, au lieu de : l. BOUGE,  
Lisez BONGE (A. T.).
- P. 699, col. 2, l. 60,  
Biliez la forme *baucou*.
- P. 701, col. 3, l. 60, à l'appel l. BOULIER, voir BOUTIER,  
Ajoutez au Supplément.
- P. 702, col. 3, l. 59, au lieu de : bouilloire 3,  
Lisez : chenot, et cf. Dusange.
- P. 705, col. 2, l. 53, au lieu de : sorte d'arbre,  
Lisez : boudaïne.
- P. 705, col. 3, l. 52, au lieu de : bouze,  
Lisez : localité jouissant du droit de bouzgeoisie.
- P. 706, col. 2, l. 28, au lieu de : épine blanche,  
Lisez : épine noire.
- P. 709, col. 1, l. 1,  
Biliez l'appel BOUSON, voir BOISSON.
- P. 710, col. 2, l. 12 et 13,  
Supprimez *voleur*, coupent de bourse, filon qui fouille dans les poches, et cf. G. Paris, *Romania*, XXI, 405-413.

- P. 714, col. 3, l. 64, au lieu de : bouches  
*boisées*,  
Lisez : bouches *boisées*.
- P. 716, col. 2, l. 32, au lieu de : *brassailla*;  
Lisez : *brasse à la*.
- P. 717, col. 3, l. 17, au lieu de : BRACON-  
NIER;  
Lisez : BRACONNIER, et cf. Gay,  
*Gloss. archéol.* (A. T.).
- P. 717, BRACETTI,  
Cf. *l'Art bracciatelli* dans Oudin, et fr.  
*braccietti* dans Godez.
- P. 718, col. 2, l. 42, au lieu de : ouvrier qui  
fait des boutons et des brades ou hauts-de-chausses  
en cuir.  
Lisez : ouvrier qui fait des *bottons* en  
cuir, et cf. p. 719, col. 1, l. 8-12,  
Exemple DE Bouleau.
- P. 718, col. 3, l. 45-48,  
Supprimez l'article BRATRÉ ? il faut  
lire : *brasier* (A. T.).
- P. 720, col. 3, après la l. 39,  
Mettez comme définition : — Vergue
- P. 721, col. 2, l. 17, au lieu de : embrasement,  
flamme.  
Lisez : agitation
- P. 721, col. 3, l. 43 et 44, au lieu de : position  
branlante, critique.  
Lisez : situation critique, périlleuse, et  
cf. A. Delboulle, *Bonniville*, VIII,  
280.
- P. 724, col. 3, l. 21-23,  
Supprimez l'exemple d'E. Boileau dans  
lequel *brasse* est la 3<sup>e</sup> p. s. du prés-  
de l'ind. du verbe *brasser* (A. T.).
- P. 727, col. 1, l. 28, au lieu de : BREIN-  
GAL, s. m., p. s. plateau.  
Lisez : BRENGAL, s. m., sabbie, ba-  
quet, vase, et ajoutez : Cf. *Beauxvau*  
(impr., *berni-pud*). Corrigez également  
l'exemple.
- P. 727, col. 3, l. 62, au lieu de : BRES, voir  
Brais.  
Lisez : BRET, voir *Bavri*, et placez cet  
appel à son ordre alphabétique.
- P. 727, col. 3, l. 63, au lieu de : droit sur le  
bras.  
Lisez : droit sur le bras.
- P. 728, col. 3, l. 53, au lieu de : BRES-  
SYNNE.  
Lisez : BRESSINNE.
- P. 728, col. 3, l. 49,  
Supprimez l'appel : BRESU, voir *Bavri*.
- P. 729, col. 3, l. derniers, au lieu de : 470,  
Lisez : 468.
- P. 729, col. 2, l. 27, au lieu de : le second,  
Lisez : le troisième.
- P. 731, col. 3, l. 23, au lieu de : BRIERE,  
s. f., boussailles.  
Lisez : BBERE, s. f., Bruyère, et voyez  
les exemples au Complément (A. T.).
- P. 730, col. 1, l. 35, au lieu de : pot à bra-  
ceron.  
Lisez : pot à *brasser*, et cf. *Bonnivau*,  
p. 730, col. 3.
- P. 739, col. 2, l. 6-12,  
Supprimez les exemples de *Doloputhos* et  
d'*Abbis*, et lisez les à l'article BRACHON,  
au Supplément.
- P. 739, col. 2, l. 14, au lieu de : pètrun,  
Lisez : pilon.
- P. 739, col. 3, l. 5-7,  
Supprimez ces lignes et lisez l'exemple au  
Supplément, article BRAYES.
- P. 741, col. 3, l. 20, au lieu de : petite  
brasse,  
Lisez : vase à robinet, à goulot.
- P. 744, col. 3, l. 60, au lieu de : Dectus,  
Lisez : Tunnay.
- P. 746, col. 2, l. 37-46,  
Supprimez l'article BRUIT ? et voyez  
*Brau* (*en bruit*) au Supplément.
- P. 749, col. 3, l. 17, au lieu de : BES-  
CHAGE,  
Lisez : BOSCHAGE.
- P. 750, col. 1, l. 48-51,  
Supprimez l'article BUEFL.
- P. 752, col. 2, l. antépénultième,  
Supprimez : jeune bouf.
- P. 753, col. 1, l. 23-31,  
Supprimez l'article BUGNOIR et institez  
un article BUQUOIR, -oire, s. m.,  
hennoir, marteau d'une porte.
- P. 755, col. 2, l. 21, au lieu de : *Des 3 cheval*,  
*del chaîne*,  
Lisez : *Des 3 cheval* et *del chaîne*.
- P. 756, col. 3, l. 62, au lieu de : de bois ou  
de buis,  
Lisez : orné de buis, et cf. *Romania*,  
XXII, 264 et 266.
- P. 757, col. 2, l. 7-12,  
Supprimez cet article et lisez l'exemple  
au Supplément sous BOULE.
- P. 757, col. 2, l. 21-25, au lieu de l'article  
BULETER,  
Lisez : BULETER, voir *Bavri*, et placez  
l'exemple à la p. 618, col. 3, comme  
premier exemple de la 2<sup>e</sup> subdivision  
de l'article *Bavri*.
- P. 759, col. 3, l. 5-8,  
Supprimez cet article mal défini, et où *de*  
*denz* devrait être écrit *dedenz* (dedans),  
et remplacez-le par l'article du Supplé-  
ment, dont la définition « voleur » est  
justifiée par un exemple du XII<sup>e</sup> s. et par  
un du XIII<sup>e</sup> s.
- P. 760, col. 1, l. 43-49,  
Supprimez l'article BERTELETTE, lisez  
*bestchettes* et cf. *Gay, Gloss. arch.*,  
sub *Bissette* (A. T.).
- P. 760, col. 2, l. 16-17, au lieu de : mesure,  
trébuchet, balance,  
Lisez : boisseau.
- P. 763, col. 2, l. 21, au lieu de : com-  
prendre,  
Lisez : venir à bout d'un procès, le ré-  
soudre.
- P. 764, col. 2, l. 26, au lieu de s. f., chèvre,  
Lisez : s. m. ?
- P. 764, col. 3, l. 7, au lieu de : capuchon de  
moine,  
Lisez : caverne.
- P. 764, col. 3, dernière ligne, au lieu de :  
gardaise de chèvres,  
Lisez : petite chèvre ; employé ici comme  
nom propre.
- P. 766, col. 1, l. 1,  
Supprimez l'appel CACHERON, voir  
*Gussinon*, et lisez à la place l'article  
GACHERON, au Supplément.
- P. 766, col. 1, l. 5-7,  
Lisez : CACHIEURE, voir *Quasseure*, et  
supprimez l'exemple qui est reporté  
sous QUASSEURE.
- P. 766, col. 3, l. 65 et suiv.,  
Supprimez l'article CADUVRE et lisez à  
la place : CADUURE, voir *Quadrue*.
- P. 767, col. 2, l. 58, au lieu de : *Cay*,  
Lisez : *Caya*.
- P. 768, col. 1, l. 50-54,  
Rétablissez l'exemple comme suit :  
Une coutume est que l'en appelle la *caluyrie*,  
que pour une somme de orofs, et de ponlaiges,  
d'oiscanx, de fournaiges, et d'aigneaux, et de  
quevreaulx, et de bulx choses venant par eane a  
Rouen, l'en paie un denier, (*In Usaticis miss*,  
*Viccomitatus Aquarum Rotomagi*, Duc.,  
*Caya*.)
- P. 772, col. 3, l. 15-19,  
Supprimez l'article CALVARDINE, et  
lisez : GALVARDINE, voir *GALVARDI-  
NARI*.
- P. 774, col. 3, l. 19-25,  
Supprimez ces lignes et lisez-les à l'article  
CAMPAGNETTE au Supplément.
- P. 776, col. 1, l. avant-dernière et dernière  
et col. 2, l. 1-3,  
Supprimez l'article CANEL et reportez  
l'exemple sous TAVEL.
- P. 776, col. 2, l. 31-32,  
Supprimez cet exemple cité avec raison à  
l'article CHANESTEL, t. II, p. 53,  
col. 3.
- P. 778, col. 2, l. 16-22,  
Supprimez l'article CANURE et voyez  
CANNULE au Supplément.
- P. 780, col. 3, l. 53,  
Supprimez l'appel : CAPTIVATION, voir  
*CAUTIVISON*.
- P. 782, col. 1, l. 68 et 69, au lieu de : nom  
d'une espèce de chien courant,  
Lisez : fouine, belette.
- P. 784, col. 3, l. 6-33,  
Lisez : CARIN, voir *CHARIN* et placez  
les exemples à l'article CHARIN, t. II,  
p. 53, col. 1.
- P. 785, col. 1, l. 24-26,  
Lisez : CARNIN, voir *CHARIN*, et  
placez l'exemple à l'article CHARIN,  
t. II, p. 56, col. 2 et 3.
- P. 787, col. 1, l. pénultième,  
Supprimez l'article CARPANT et voyez  
CHARPENT au Supplément.
- P. 789, col. 3, l. 32-38,  
Supprimez l'article CARTE 1 et lisez  
1. CARTE, voir *Quarte*.
- P. 790, col. 3, l. 17 et 19, au lieu de : *Car-  
ruelle*,  
Lisez : *Carrelle*, forme de caravelle.
- P. 792, col. 3, l. 52-56, à l'article CASLA-  
CAUX, au lieu de l'exemple cité erronément  
d'après Littré,  
Lisez : Sagresseur est d'une petite sarcelle,  
de la couleur de la bogue d'une chas-  
taigne ; dont il semble que la cause  
pourquoy on l'a nommé *castagneur*  
est venue de là. (*Bélox, Nat. des oys*,  
3, XII, éd. 1555.),  
et voyez d'autres exemples au Supplé-  
ment.
- P. 797, col. 1, l. 25 et 26,  
Supprimez ces lignes.
- P. 799, col. 1, l. 5-7,  
Supprimez ces lignes

## ERRATA DU DEUXIÈME VOLUME

- P. 1, col. 3, l. 30 et suiv.,  
Supprimez l'article CASTILLE et voyez-le au Supplément
- P. 2, col. 1, l. 29-37,  
Supprimez l'article CAT, et cf. G. Paris, *Romania*, XXI, 189, note
- P. 2, col. 2, l. 14-21,  
Supprimez l'article CATERON et voyez l'article TESTERON, I MH, p. 703, col. 1 Cf. Salmon, *Romania*, XX, 285.
- P. 3, col. 2, l. 14-18,  
Portez à CHAUDBOUFFE les exemples qui se trouvent sous CAUROELIF et remplacez-les par: voir GUYMONTI.
- P. 3, col. 2, l. 18-21,  
Supprimez l'article CAUPERCHE, et cf. ESCOFFIER, C III, p. 363, col. 3.
- P. 3, col. 3, l. 32,  
Biliez l'article CAUROIS, il faut sans doute lire *cauron*, chevron.
- P. 5, col. 2, l. 34,  
Supprimez la définition *chaie* et l'exemple qui lui suit
- P. 10, col. 2, l. 67,  
Biliez la forme *selb*
- P. 19, col. 1, l. 31-37,  
Placez l'exemple de Mantal comme second exemple de la première subdivision
- P. 19, col. 3, l. 36,  
Biliez *sarchar*, *serchier*, *sercier*.
- P. 21, col. 3, l. 1 et 2, au lieu de mureules,  
Lisez: mureules
- P. 28, col. 3, l. 43, au lieu de SABLONOL,  
Lisez: SABLONNOIS
- P. 34, col. 3, l. avant-dernière,  
Insérez la forme *ceins*
- P. 53, col. 1, l. 49, au lieu de CHALEFRE, voir CHALEVRE,  
Lisez CHALEVRE, voir CHALEVRE
- P. 53, col. 3, l. 61, au lieu de v. a.,  
Lisez: v. n. (A. T.)
- P. 53, col. 3, l. 63, avant *chaloir*,  
Ajoutez: [laire] (A. T.)
- P. 54, col. 2, l. 35-39,  
Supprimez l'article CHAMBEI 1, et placez les exemples à l'article CEMBEL, p. 41, col. 2, comme troisième subdivision de cet article (A. T.)
- P. 55, col. 1, l. 75, au lieu de *chambrière*,  
Lisez: chambre (A. T.)
- P. 58, col. 1, l. 46, après la définition,  
Supprimez le point d'interrogation.
- P. 49, col. 2, l. 49-50, au lieu de *pays de Champagne*,  
Lisez: *pays de plaine*.
- P. 50, col. 1, l. 59-62,  
Supprimez l'article CHAMPFULLE et voyez CHANTEPELEURE au Complément (A. T.)
- P. 51, col. 1, l. 67, au lieu de *chanoie*,  
Lisez: chaîne, et supprimez l'article CHAMIE (A. T.)
- P. 51, col. 2, l. 60, au lieu de *chanois mères*,  
Lisez: chanoines, et supprimez l'article CHANOIRE (A. T.)
- P. 51, col. 3, l. 11-13,  
Supprimez l'article CHANEL.
- P. 51, col. 2, l. 7, au mot CHAMATE,  
Mettez pour définition de la 1<sup>re</sup> subdivision: voyez: signification conservée, et voyez CHAMATE au Complément
- P. 51, col. 2, l. 3-4-8-8,  
Biliez l'article CHANON et voyez CHAVON 2 au Supplément
- P. 51, col. 3, l. 1-8-8, au lieu de *Et li chanois d'Anthemio*,  
Lisez: Et *Lichanois* d'Anthemio. Et supprimez l'article CHANOR (A. T.)
- P. 51, col. 3, l. 3-4-8,  
Supprimez l'article CHANTELEU. Chantelle est un nom de lieu du Bourbonnais (A. T.)
- P. 57, col. 2, l. 55, au lieu de CHARGANT,  
Lisez: CHARGEANT.
- P. 68, col. 1, l. 27-30,  
Supprimez l'article CHARDONFI dans l'exemple allégué, *chardanois* = cardinal, et blans est un nom propre
- P. 70, col. 2, l. 31, au lieu de JARDEL,  
Lisez: JARDIE.
- P. 73, col. 1, l. 8, au lieu de *sorte de moule*,  
Lisez: châlt (A. T.)
- P. 79, col. 3, l. 1, au lieu de v. a.,  
Lisez: v. a., euchen, (A. T.)
- P. 82, col. 1, l. 31-35,  
Supprimez l'article CHASBUQUEL.
- P. 84, col. 2, l. 1-11,  
Définissez CHASTRON par panier ou corbeille d'osier à écouler le lait caillé et le fromage, et lisez deux exemples de *chastron* comme articles à part au Supplément
- Définissez le dernier ex. de CHASTRON par: *cacheron*, sorte de boille grossière (A. T.)
- P. 84, col. 2, l. 28,  
Biliez l'appel CHASSAL, voir CHASSAL
- P. 84, col. 2, l. 1-2,  
Supprimez cet exemple, ou *chastrop* est une forme de chastre
- P. 92, col. 2, l. 5, au lieu de 1879,  
Lisez: 7389
- P. 28, col. 2 et  
Reportez à l'article CHAMOIS. Ajoutez-y Supplément les exemples de *Rasul de Cambray*, d'Abel, de la *Ch. des Sabines*, de la *Chans d'Aut.* et de *Blancaudin*.
- P. 102, col. 1, l. 29, au lieu de CHEFTAIN, voir CHEVETAIN,  
Lisez CHEVETAIN, voir CHEVETAIN
- P. 101, col. 2, l. 20,  
Supprimez l'article CHEFFIVE et voyez CHAVRE au Supplément
- P. 101, col. 2, l. 28-29,  
Supprimez l'article CHEMILON, lisez *cheillon*, et placez l'exemple à l'article CHEVALON, p. 419, col. 2 (A. T.)
- P. 114, col. 2, l. 48 et 49, au lieu de *trachearterre*, canal de la respiration,  
Lisez: probablement la commissure des clavicles, d'après Gaston Paris
- P. 101, col. 3, l. 85,  
Biliez l'appel CHERBANAGE, voir CHERBAN
- P. 111, col. 2, l. 11 et 12, au lieu de *convoiture par laquelle on peut voir*,  
Lisez: *croquis* (A. T.)
- P. 118, col. 1, l. 1, au lieu de *Pepiniere*,  
Lisez: *Pépinières*
- P. 118, col. 2, l. 34,  
Supprimez l'article CHESSERE et voyez CHASSIE au Supplément
- P. 110, col. 1, l. 1-17, et 2, l. 1-8,  
Supprimez les deux dernières subdivisions de l'article CHEVALFRISSI, et faites-en un article à part sous la forme CHEVALFRIE
- P. 112, col. 2, l. 1, au lieu de *partie du casque qui entoure le visage*,  
Lisez: *casque* supérieure, la hauteur par où l'on passe la tête
- P. 114, col. 1, l. 1-11,  
Supprimez l'article CHEVELIF et voyez CHEVELIE au Supplément.
- P. 122, col. 2, l. 19, au lieu de 111 et 201,  
Lisez: 117 et 204.
- P. 111, col. 2, l. 12, au lieu de *nom d'une tête*,  
Lisez: *Quinquagesime* (A. T.)
- P. 111, col. 2, l. 37-39,  
Supprimez l'article CHIDRON et voyez *cherron* au Supplément
- P. 111, col. 1, l. 1, au lieu de *nom de province*,  
Lisez: *cinquantième* (A. T.)
- P. 111, col. 2, l. 1, au lieu de *choucroute*,  
Lisez: *choucroute*, *trouv*
- P. 117, col. 2, l. 1-8,  
Supprimez cet exemple, il s'agit d'un *choucroute* est un terme de *coq*, *rope* (A. T.)

- P. 11, col. 1, l. 7.  
Supprimez la fraction et reportez l'exemple à l'article COURBER (p. 103, col. 1).
- P. 11, col. 1, l. 11, au lieu de *cochevis*.  
Lisez *cochevis*.
- P. 11, col. 1, l. 13, l. 14.  
Supprimez l'exemple 1. *Mépris d'Amour* et reportez au Supplément.
- P. 11, col. 1, l. 15, au lieu de *chassaigne*.  
Lisez *chassaigne*, supprimez l'article CHERSMIGNÉ et placez l'exemple à l'article HIRCAIN, t. VIII, p. 709, 2<sup>e</sup> subdivision, sens de chevre tuerce (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 17, au lieu de *cordon*.  
Lisez *cordons*, et cf. Littré, *Cuisse* (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 19 et 21, au lieu de *ce-  
sante*.  
Lisez *cesante* (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 21, au lieu de SORCOE.  
Lisez SOURCOE.
- P. 11, col. 1, l. 23, au lieu de *barrote*.  
Lisez *barrote*.
- P. 11, col. 1, l. 29.  
Supprimez le vers entier.
- P. 11, col. 1, l. 31, au lieu de *charge*.  
Lisez *cybèle*, *cariboule*, sans conserve.
- P. 11, col. 1, l. 33, au lieu de *cois* de fruit.  
Lisez *cois*, de fruit.
- P. 11, col. 3, l. 29.  
Ajoutez la forme *clom*.
- P. 11, col. 1, l. 35, au lieu de CLAPPE, palissade.  
Lisez CLAPPE, s. f., ponton.
- P. 11, col. 1, l. 36-37.  
Supprimez ces lignes.
- P. 11, col. 1, l. 45.  
Supprimez *colacido*, *allobliri*, et ajoutez à la fin de la citation *cap. Roq*.
- P. 11, col. 1, l. 47, au lieu de *cliois*.  
Lisez *cliois*, et supprimez l'article CLIMIER (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 47 et 49, au lieu de *coloblu*.  
Lisez *coloblu*, et cf. Cotgrave, (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 51, au lieu de *colustré*.  
Lisez *colustré*, supprimez l'article COHASTRE et voyez COUSSTRE au Complément (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 53, au lieu de *sorte de poëte*.  
Lisez *poëte*, et voyez COIFF au Complément (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 55, au lieu de *colle*.  
Lisez *colle*.
- P. 11, col. 1, l. 57.  
Biliez l'appel COIFFE, voir t. VIII.
- P. 11, col. 1, l. 59.  
Supprimez COIFFE et voyez COIFFOULE au Supplément.
- P. 11, col. 1, l. 61.  
Ajoutez la définition *l'ouïe d'un instrument*.
- P. 11, col. 1, l. 63.  
Biliez l'appel COIFFE, voir t. VIII.
- P. 11, col. 1, l. 65, au lieu de *coq de bruyère*.  
Lisez *cochevis*, (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 65, au lieu de *coûsinier*.  
Lisez *cochevis*, (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 67 et 68, au lieu de *exprime fidèle de cadéau*.  
Lisez *changeur*, le latin *collyhista* n'a pas été compris par l'auteur du *Miroir hist.* (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 62.  
Ajoutez *Poes. frang. des xv<sup>e</sup> et xvj<sup>e</sup> s.*, VIII, 8.
- P. 11, col. 1, l. 63.  
Placez cet exemple à l'article COLOMBEL (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 65, au lieu de *colamite*.  
Lisez *colonne*, et supprimez l'article COLOMBRI (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 67, au lieu de *colure*.  
Lisez *tolure*, et supprimez l'article COLEUR (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. antépénultième et dernière, au lieu de *colanitaire*.  
Lisez *colanitaire* (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 63, au lieu de COMBOURNEMENT, *combe*.  
Lisez COMBONNEMENT, *onement*, *combournement*, et voyez COMBONNEMENT au Supplément.
- P. 11, col. 1, l. 29-32.  
Supprimez l'article COMMAIN.
- P. 11, col. 2, l. 1, au lieu de *charge, garde, soin*.  
Lisez *confiscation* (A. T.).
- P. 11, col. 2, l. 12-14.  
Placez cet exemple à la troisième subdivision (A. T.).
- P. 11, col. 2, l. 15, avant *Forfaiture*.  
Ajoutez *Confiscation d'un lieu*, (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 54, au lieu de *CONAUE*, s. f., *connaissance*.  
Lisez *CONALE*, voir *CONALE*, et placez l'exemple à l'article CONELE, p. 230, col. 3.
- P. 11, col. 2, l. 60, au lieu de *prohibition*.  
Lisez *prohibition*.
- P. 11, col. 2, l. 61-64.  
Supprimez l'article COMÉ (A. T.).
- P. 11, col. 2, l. 23, au lieu de *en confédé*.  
Lisez *et confédéré*, et supprimez l'article CONFÉDÉRI (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 47, après *sorte de plante*.  
Ajoutez *consoude*, et cf. *Romania*, XVIII, 78.
- P. 11, col. 3, l. 46 et 47, au lieu de *confortabours*.  
Lisez *confortations*, supprimez l'article CONFORTATION et placez l'exemple à l'article CONFORTATION, p. 275, col. 2, (A. T.).
- P. 11, col. 3, l. 48, au lieu de *congles*.  
Lisez *congles* = *singles*, et supprimez l'article CONGLE (A. T.).
- P. 11, col. 1, l. 44.  
Biliez *Kery*.
- P. 11, col. 1, l. 52, 2 et 4, au lieu de *CONOPE campé*.  
Lisez *CONOPE*, *campé*.
- P. 261, col. 3, l. 21-22.  
Supprimez la première subdivision de l'article CONTENTIF 2 et placez les exemples à l'article CONTEMPTE, p. 261, col. 3, (A. T.).
- P. 266, col. 1, l. 66, au lieu de CONTI-  
NUELS, *autre*.  
Lisez CONTINÉFL (A. T.).
- P. 267, col. 2, l. 34-39.  
Supprimez cette subdivision et placez l'exemple à l'article CONTRESTER, p. 279, col. 3, (A. T.).
- P. 277, col. 3, l. 48, au lieu de *pèsement*.  
Lisez *action de peser ou de compenser le poids d'une chose par le poids d'une autre*.
- P. 291, col. 1, l. 35.  
Modifiez ainsi la définition de COPET *coup de cloche donnée avec le battant et par intervalles*.
- P. 304, col. 1, l. 35, au lieu de *temps calme*.  
Lisez *cormoran*, (A. T.).
- P. 304, col. 1, l. 52 et 53, au lieu de *corn-  
maur*.  
Lisez *cornmaur*, supprimez l'article CORMAU et placez l'exemple à l'article CORNUEL 3, p. 307, col. 2, (A. T.).
- P. 322, col. 1, l. 17.  
Définissez COSANDEIR 1 par *couturier, tailleur*, et ajoutez à la fin de l'article *Cosandier* *se dit encore dans le canton de Neuchâtel (Suisse)*.
- P. 322, col. 1, l. 28, au lieu de *coscutera*.  
Lisez *costritera* = *contristera*, et supprimez l'article COSCUTER (A. T.).
- P. 323, col. 3, l. 46, au lieu de *côté*.  
Lisez *conteau*, et cf. Littré, *Couteau*, 12<sup>e</sup> subdivision, (A. T.).
- P. 324, col. 1, l. 38, au lieu de *botte*.  
Lisez *botte*.
- P. 329, col. 3, l. 62-65.  
Placez cet exemple à l'article COUBE 2, p. 330, col. 1, et supprimez l'article COUBE 1, (A. T.).
- P. 330, col. 1, l. 1, au lieu de *s. f.*.  
Lisez *s. m.*.
- P. 331, col. 1, l. 22, au lieu de *s. f., sorte de mesure*.  
Lisez *s. m., condée*, (A. T.).
- P. 332, col. 2, l. 46, au lieu de *coulenbu-  
res*.  
Lisez *coulembures*, supprimez l'article COULEMBRE et placez l'exemple à l'article COULEIVRE, p. 332, col. 3.
- P. 337, col. 2, l. 56, au lieu de *COUR-  
XANT*.  
Lisez *COURNEL*, et cf. Mistral, *Cour-  
naux*, (A. T.).
- P. 337, col. 2, l. 38, au lieu de *cournaus*.  
Lisez *cournaus*, (A. T.).
- P. 338, col. 1, l. 39.  
Définissez COURFAINE par *courfaine*, (A. T.).
- P. 339, col. 1, l. 43, au lieu de *coussos*.  
Lisez *coussous*, supprimez l'article COUSSOS et placez l'exemple à l'article COUSSON, (A. T.).
- P. 341, col. 2, l. 29, au lieu de *ballonné, goufle*.  
Lisez *constipé*, et cf. Mistral, (A. T.).

- P. 342, col. 2, l. 26, au lieu de F 21<sup>b</sup>,  
Lisez F 141<sup>b</sup>.
- P. 351, col. 2, l. 65, au lieu de *coroté*,  
Lisez *joncée*, et supprimez l'article CO-  
VEITE (A. T.)
- P. 352, col. 3, l. 36, au lieu de 445,  
Lisez 444.
- P. 355, col. 3, l. 61, après *mal rougeant*,  
Ajoutez *cancer* (A. T.)
- P. 356, col. 2, l. 46,  
Effacez le mot *croquetier*
- P. 357, col. 1, l. 5, au lieu de pièce 189,  
Lisez pièce 188, n° 95
- P. 358, col. 1, l. 43, au lieu de d'huile, de  
beurre, de marchand de graille,  
Lisez marchand d'huile, de beurre, de  
graille
- P. 358, col. 3, l. 13, au lieu de CRANKE-  
TEUR, voir GAGRIETIER,  
Lisez CRANKETIER voir GAGRIE-  
TIER.
- P. 364, col. 1, l. 12 et 13,  
Supprimez ces lignes
- P. 365, col. 3, l. 39, au lieu de *croqueres*,  
Lisez *cremeres*, et cf. GUSMINE (A.  
T.)
- P. 366, col. 1, l. 57,  
Ajoutez à la définition *chrysoprase* (A.  
T.)
- P. 366, col. 2, l. 60,  
Supprimez CREPON, s. m., *crépi*  
d'un mur, et placez le passage de 451  
comme dernier exemple de l'article  
CREPON 1.
- P. 366, col. 3, l. 31, au lieu de d'une de-  
mande,  
Lisez d'une demande en justice
- P. 369, col. 3, l. 9, au lieu de *creneau*,  
Lisez *creneau*
- P. 371, col. 3, l. 30-32,  
Supprimez l'article CREVELLE et voyez  
CARAVELLE au Complément
- P. 373, col. 2, l. 44, au lieu de *peul*, che-  
veu,  
Lisez *grillon*, et fig. *embarras, tintouin*,  
cf. A. Delbouille, *Romania*, XX, 388,  
et faites un article à part de la 2<sup>e</sup> sub-  
division sous la forme CREYON
- P. 374, col. 3, l. 7, au lieu de s. m.,  
Lisez s. f.
- P. 375, col. 1, l. 45,  
Ajoutez à la définition *orange*. (A. T.)
- P. 375, col. 1, l. 57, au lieu de CRISSE,  
*krisse*, s. f., sorte de drap,  
Lisez CRISSE, *krissé*, s. m., *créseau*.  
(A. T.)
- P. 377, col. 1, l. 59, au lieu de *croixez*,  
Lisez *croix*, et supprimez l'article CROIE.  
(A. T.)
- P. 378, col. 1, l. 9,  
Ajoutez à la définition *Contribution*  
qu'on paie à l'ennemi, suivant les con-  
ventions faites avec lui
- P. 379, col. 2, l. 15, au lieu de 813,  
Lisez 814.
- P. 379, col. 2, l. 48, au lieu de *croisillies*,  
Lisez *croisilles*, supprimez l'article  
CROISILLIE et placez l'exemple à l'ar-  
ticle CROISILLE (A. T.)
- P. 383, col. 3, l. 12,  
Supprimez l'appel CROMER, voir GRI-  
MOR.
- P. 383, col. 3, l. 18, au lieu de *croquette*,  
Lisez *croquette*, cf. GAMBISON, p. 17,  
col. 2, et supprimez l'article CROGNE  
(A. T.)
- P. 384, col. 3, l. 61, au lieu de *croquette*,  
Lisez *croquette*, et cf. LITTE, *Croupe*, 2<sup>e</sup>  
subdivision (A. T.)
- P. 387, col. 2, l. 50-59, au lieu de sorte d'in-  
strument, et  
Lisez *syn. de rote*.
- P. 387, col. 3, l. 17, au lieu de mauvaise  
herbe des rivières,  
Lisez mauvaise herbe
- P. 390, col. 2, l. 28, au lieu de *cribie*,  
Lisez *tubie*, supprimez l'article CUBIE,  
et placez l'exemple à l'article TUBIE,  
t. VIII, p. 104, col. 2
- P. 390, col. 3, l. 37, au lieu de *cribe*,  
Lisez *cribe*, supprimez l'article CRIBIE 2  
et placez l'exemple à l'article CRIBIE 1  
troisième subdivision, p. 372, col. 2  
(A. T.)
- P. 392, col. 3, l. 33, au lieu de *criblé*,  
Lisez P. 345.
- P. 399, col. 3, l. 2, au lieu de *criquel*,  
Lisez *criquel = coucou*, et supprimez  
l'article CRIQUEL (A. T.)
- P. 393, col. 1, l. 31, au lieu de *crine*,  
Lisez *crème*, et supprimez l'article CRI-  
NE (A. T.)
- P. 394, col. 3, l. 13, au lieu de O de ce fu  
nostre rachatur,  
Lisez E de ce fu nostre rachatur
- P. 395, col. 2, l. 5, au lieu de *croiroi*,  
Lisez *croiroi* (A. T.)
- P. 395, col. 2, l. 10, au lieu de *croiroi*,  
Lisez *croiro pied* (A. T.)
- P. 396, col. 2, l. 13, au lieu de *croiroi*,  
Lisez *croiroi*. (A. T.)
- P. 399, col. 3, art. CIVELE,  
Mettez à la fin de l'article l'exemple de  
Neckam, et donnez-y pour définition  
manteau recouvrant comme une cuve.
- P. 411, col. 1, l. 32-34,  
Supprimez l'article DACRE et lisez  
DACRE, voir TAVON
- P. 411, col. 2, l. 23, au lieu de *menu bois*,  
Lisez *goudron, cambons, graille de*  
*lard et de suif braves dont se servent*  
*les charrons*.
- P. 411, col. 2, l. 35, au lieu de *frapper*  
*d'une dague*,  
Lisez *railler*. (A. T.)
- P. 413, col. 2, l. 31, au lieu de *frange*,  
*bordure*,  
Lisez *ombilic*, et cf. MENAGE (A. T.)
- P. 413, col. 1, l. 19, au lieu de *dalre-  
quins*,  
Lisez *cranepuins*, supprimez l'article  
DALRENGOIN et placez l'exemple à  
l'article CRANEQUIN, p. 356, col. 1,  
(A. T.)
- P. 425, col. 1, l. 1, au lieu de *courroie*,  
Lisez *prune jaune tres commune*.
- P. 433, col. 1, l. 51, au lieu de *debardai*,  
Lisez *debareta*, supprimez l'article DE-  
BARDEI et placez l'exemple à l'article
- DESBARETER, p. 340, col. 3, (A.  
T.)
- P. 433, col. 2, l. 18, au lieu de *debaus*,  
Lisez *debaus*, supprimez la subdivision  
— Coup, et placez l'exemple à l'article  
DESBAIT, p. 361, col. 1, entre les l.  
57 et 58, (A. T.)
- P. 441, col. 3, l. 71 et suiv.,  
Supprimez cet exemple et voyez DE-  
CHASSIER au Supplément
- P. 442, col. 3, l. 63, au lieu de *Ticour*,  
Lisez *Ticou*
- P. 443, col. 1, l. 48, au lieu de p. 8, Mi-  
chel,  
Lisez p. 8, Méon
- P. 445, col. 1, reconstituez ainsi le dernier  
exemple du roi René en caractères de prose  
S'en n'en soit pas ly contes au vray que  
racontier, pour ce alant s'en taist, et  
vient a de laier des autres maintz bla-  
zons
- P. 446, col. 3, l. 57, au lieu de X,  
Lisez X, p. 458.
- P. 449, col. 3, l. 37,  
Supprimez l'appel DIFFAIRÉ, voir  
DESIGNA
- P. 462, col. 2, l. dernière,  
Biblez *Kory*
- P. 478, col. 3, l. 27-29,  
Supprimez l'article DEINTRI
- P. 484, col. 2, l. 26, au lieu de *Delin-  
quante*,  
Lisez *Delinquente*.
- P. 498, col. 2, l. 57, au lieu de DEMEN-  
HERE,  
Lisez DIMENTIERLIS
- P. 498, col. 2, l. 61, au lieu de SDEMEN-  
TIERS,  
Lisez DEMINTIERS
- P. 498, col. 3, l. 49,  
Lisez les mots *Bressan, deri*, dernier;  
*Dombes, dorez*, à la fin de l'article  
DERRIEB
- P. 502, col. 3, l. 12, au lieu de *ses mte-  
ments*,  
Lisez *son manteau*
- P. 511, col. 2, l. 54-56,  
Supprimez l'article DESANCRER et  
voyez DESANCREB au Complément
- P. 516, col. 3, l. 70, au lieu de VI, 22 99,  
Lisez *MV*, p. 233.
- P. 518, col. 3, l. 29, au lieu de 2202,  
Lisez 2198.
- P. 568, col. 2, l. 13, au lieu de *punir*,  
Lisez : *discuter, examiner*
- P. 571, col. 3, l. 1-2,  
Lisez comme suit le premier exemple : *Le*  
*deserrement des pelerinages*. (H. F. S.),  
*Apol. p. Herod.*, p. 197, col. 1 000.)
- P. 594, col. 3, l. 9, au lieu de 2, DESGO-  
SILLER, v. n., avaler,  
Lisez 2, DESGOSILLER, voir DROU-  
SINON, et placez l'exemple de Cotgrave  
à l'article DEGOSILLER
- P. 595, col. 2,  
Divisez l'article DESBAIT en deux  
articles DESBAIT, subst. de *Deshu-  
tier*, et DEBIT, composé de *De* (Dennu)  
et de *bit* (subst. de *baïr*), et cf. les ob-

- servations de M. G. Paris, *Romania*, XVIII, 562-572.
- P. 52, col. 1, l. 24-25,  
Supprimez la subdivision, et voyez DES-  
HAMIE au Supplément.
- P. 53, col. 1, l. 18, au lieu de : CXXXXIII,  
Lisez : CXXXXVII.
- P. 62, col. 1, l. 1,  
Biliez l'exemple : « M. Inet dont l'indica-  
tion est erronée ».
- P. 63, col. 1, l. 22, au lieu de : 28,  
Lisez : 29.
- P. 64, col. 1, l. 8-9,  
Supprimez l'article DESPOLISIER ; il  
faut lire : d'Espolise.
- P. 65, col. 1, l. 1, après : *deserrancho*,  
Ajoutez : *deserrancho*.
- P. 68, col. 1, l. 4-5,  
Lisez l'article DESTILLER 1 comme der-  
nière subdivision de DESTILLER 2.
- P. 68, col. 1, l. 9, au lieu de : circonstance,  
Lisez : temps, période.
- P. 68, col. 2, l. 23, au lieu de : Picot, *deh-  
teur*,  
Lisez : Picot, romili, *d'teur*.
- P. 88, col. 1, l. 60, au lieu de : s. m.,  
Lisez : s. f.
- P. 98, col. 1, l. 16,  
Mettez une virgule après *deridetz*.
- P. 110, col. 1, l. 10, au lieu de : DIERVET,  
Lisez : DIERVER.
- P. 133, col. 1, l. 38, au lieu de : DOHE, s.  
m., courant d'eau,  
Lisez : DOHE, voir Dou et faites passer  
les exemples à l'article DOIT.
- P. 133, col. 1, l. avant-dern., au lieu de  
Tiom,  
Lisez : Tym.
- P. 136, col. 2, l. 10, au lieu de : avare,  
Lisez : lache.
- P. 138, col. 1, l. 17, au lieu de : Espieux,  
Lisez : Espieux.
- P. 139, col. 3, l. 7, au lieu de : 3<sup>e</sup> éd.  
Lisez : 3<sup>e</sup> éd.
- P. 143, col. 2, l. 5, après : CLXXVI,  
Ajoutez : bus.
- P. 143, col. 3,  
Placez les l. 1-4 après la l. 9.
- P. 143, col. 3, l. 33-36,  
Placez cet exemple à l'article DONE 2,  
p. 143, col. 1.
- P. 160, col. 1, à l'article DOUSIEN,  
Instituez une 2<sup>e</sup> subdivision — S. m.,  
monnaie de Douai, justifiée par le 1<sup>er</sup>  
exemple de l'article.
- P. 165, col. 1, l. 53, au lieu de : petit monti-  
cule,  
Lisez : dimin. de donve, fossé servant de  
séparation.
- P. 165, col. 2, l. 27,  
Biliez l'appel DOWMENT, voir Doue-  
MENT.
- P. 165, col. 2, l. 35,  
Biliez l'appel DOYEMENT, voir Doue-  
MENT.
- P. 169, col. 2, l. 55-56,  
Supprimez l'article DRAVIE 1. Au lieu  
de  
Ja par armes ne *par dravie*,  
Il faut lire :  
Ja par armes ne *pardra* (perdra) *rie*.
- P. 189, col. 2, l. 32-35,  
Supprimez ces lignes.

## ERRATA DU TROISIÈME VOLUME

- P. 2, col. 1, l. 2, au lieu de : EUANE,  
Lisez : FAINE.
- P. 9, col. 1, l. 10, au lieu de : EDRER, v.  
n. 89297,  
Lisez : EDRER, voir EKRAC 1, et placez  
l'exemple de S. Leger, p. 331, col. 3,  
comme 1<sup>er</sup> exemple de la subdivision  
— Fig. se conduire, agir.
- P. 10, col. 1, l. 1, au lieu de : *efforer*,  
Lisez : *essorer* — essner, et supprimez  
l'exemple (A. T.).
- P. 10, col. 1, l. 7-10, au lieu de : « transporter  
de col. se conduire, allerant »,  
Lisez : devenir fort, concevoir une passion  
folle.
- P. 5, col. 1, l. 1, au lieu de : her les ger-  
bes,  
Lisez : valance, et placez l'article au Com-  
plément (A. T.).
- P. 15, col. 1, l. 27-30,  
Supprimez l'article FIBAL et remplacez  
le par : FIBAL, voir Avois au Supplé-  
ment.
- P. 17, col. 1, l. 10, au lieu de : FIFPHAN-  
GUE, adj. f.,  
Lisez : FIFPHANGINE, s. f., palli-  
d'usage à fortifier l'estomac et à favori-  
ser la digestion, et ajoutez l'exemple de  
Coltravo, *Elephantopus*, certain palli-  
chix physiciens tenent so. ou de ar-  
mibin (good to strengthen the sto-  
mach and to help digestion) (A. T.).
- P. 26, col. 3, l. 27-32,  
Supprimez l'article EMBATAGE, que  
l'on retrouvera au Complément avec la  
définition corrigée : « Operation qui  
consiste à poser le fer des roues » (A. T.).
- P. 29, col. 3, l. 37, au lieu de : *embaster*,  
Lisez : *embaster* = embâter, et suppri-  
mez l'article (A. T.).
- P. 31, col. 3, l. 33-39,  
Faites rentrer l'article EMBLAY 2 dans  
l'article AMBLAY, 3, l. p. 253, col. 1  
et 2, et cf. aux Errata la correction  
relative à ce dernier article (A. T.).
- P. 33, col. 2, l. 11, au lieu de : FEMBLURE,  
s. f., allure,  
Lisez : FEMBLURE, voir AMBERG 1,  
et placez l'exemple à l'article AM-  
BLAÏRE, 4, l. p. 263, col. 3 (A.  
T.).
- P. 33, col. 3, l. 8-13,  
Supprimez l'article EMBOÏFER, corrigez  
*cautan en embroin* et placez l'exemple  
à l'article EMBROÏER 1, p. 31, col. 1,  
(A. T.).
- P. 35, col. 1, l. 2-34,  
Supprimez l'article EMBOÏUM, emb-  
oim étant un mot latin (A. T.).
- P. 37, col. 2, l. 39 et 50, au lieu de : *embra-  
der*,  
Lisez : *embraider*, cf. Emmonon, p. 31,  
col. 2. Ajoutez *Diet gen.*, v. *Embre-  
ler* (A. T.).
- P. 37, col. 3,  
Reporter EMBRANCHIER avant EM-  
BRASABLE, à sa place alphabétique.
- P. 37, col. 3,  
Supprimez les l. 44-47 (A. T.).
- P. 38, col. 3, entre les l. 54 et 55,  
Ajoutez : *Embralin* est primitivement un  
nom propre, sur lequel voyez E. Picot,  
*Romania*, XXI, 593. (A. T.).
- P. 43, col. 1, l. 3,  
Ajoutez à la définition : embrocation (A.  
T.).
- P. 46, col. 2, l. 31-35,  
Supprimez l'article EMICAUT et voyez  
ESMIGAUT au Supplément.
- P. 47, col. 1, l. 63,  
Supprimez l'appel : EMMENUISER,  
voir ESMUSIER.
- P. 61, col. 2, l. 39, au lieu de : piquer ?  
Lisez : causer un empyème.
- P. 61, col. 3, l. 9, au lieu de : 13 avr. 1396,  
*Consus de Tournai*, Arch. Tournai,  
Lisez : 13 avr. 1396, *Reg. aux publica-  
tions de Tournai*, Arch. Tournai.
- P. 65, col. 3, l. 9-10,  
Supprimez la subdivision — S. m.,  
sorte d'instrument garni de plomb.
- P. 69, col. 3, l. 13, au lieu de : grands,  
Lisez : gands.

- P. 65, col. 3, l. 15, au lieu de : Ross., *Od.*, V, n, Bibl. elz.,  
Lisez : Ross., *Œuv.*, Odes, l. V, p. 372, éd. 1584.
- P. 85, col. 2, l. 1,  
Biliez l'appel : ENBAIEMENT, voir ESBAIEMENT.
- P. 89, col. 2, l. 33-38,  
Supprimez l'article ENCERCHEMENT 2, le mot étant subst. et non adv. dans l'unique exemple allégué. (A. T.)
- P. 89, col. 3, l. 51, au lieu de : S.,  
Lisez : 182.
- P. 102, col. 1, l. 38,  
Supprimez cette ligne et placez l'exemple de Montagne à l'article ENCHEREMENT 1 (A. T.)
- P. 102, col. 1, l. 41 et 42, au lieu de : dommageablement,  
Lisez : dommageablement.
- P. 108, col. 3, l. 5-8,  
Supprimez l'article ENCOCHIE et lisez dans l'exemple *entochie*, au lieu d'*en-cochie* (A. T.)
- P. 136, col. 1, l. 40-48,  
Supprimez l'exemple d'E. Deschamps, qui est tronqué et où *enduit* est particip. et non substantif, et lisez : et avec mal *enduit* vostre manger. (A. T.)
- P. 142, col. 2, l. dernière,  
Placez l'appel ENFASTOILLER, voir EXFASTOILLER à son ordre alphabétique.
- P. 142, col. 3, l. 1-18,  
Placez l'article ENFATROILLER à son ordre alphabétique.
- P. 143, col. 2, l. dernière,  
Complétez la ligne ainsi : *Norm.*, II, 39712, Michel.
- P. 151, col. 1, l. 29, au lieu de : R. v. a.,  
Lisez : ENFLEIRONNER, v. a.
- P. 151, col. 2, l. 1, au lieu de : action de réchauffer,  
Lisez : action d'enfourer.
- P. 168, col. 3, l. dernière, au lieu de : presser, activer,  
Lisez : Rechercher, s'occuper activement de.
- P. 187, col. 2,  
ENHASER. A rapprocher de l'article ENHAZE de Golgrave, ou cet adjectif signifié dispose, prêt.  
*Enhasi; m., -se; f.* Very hoine, keene, or eager at worke; full of imployments, that hath many irons in the fire, or much to do (Parisien). *Il est tout enhusi à plourvoir.* It is set to raine.
- P. 187, col. 3, l. 7, au lieu de : *enhuste*,  
Lisez : en haste, et supprimez la subdivision.
- P. 188, col. 2, l. 34, au lieu de : ENHELLEMENT,  
Lisez : ENHELEMENT.
- P. 195, en tête de la page, au lieu de : 159,  
Lisez : 195.
- P. 207, col. 2, l. 1,  
Biliez l'appel : ENNELER, voir ESSNELER.
- P. 209, col. 1, l. 4,  
Supprimez la forme *enneuler*.
- P. 209, col. 1, l. 41, au lieu de : *enneuler*,  
Lisez : *en ueuler*, et supprimez l'exemple.
- P. 219, col. 3, l. 54, au lieu de : dragonnez,  
Lisez : attache.
- P. 221, col. 2, l. 64,  
Débaissez ENROUCHER par : encaver, et cf. dans Golgrave la loc. *touvelier en-roucheur* (A. T.)
- P. 222, col. 1 et 2,  
Romaniez comme suit l'article ENROIER :
- ENROIER, *-oier*, v. a., mettre dans le sillon :
- Tu as en dme terre *enroïé* ton arete,  
*De tout d'Aupais*, p. 12, Michel.
- Mettre en train :
- Oes n dames bien *Enroierent*  
En bonne foi et Favoierent  
A che trouver que il queroit,  
*Mar. de S. Floi*, p. 76, Peigne, impr., entourent.  
Orguel vuet achever apranqu'il pense et *enroïe*,  
J. m. Meunier, *Texte*, 1706, Meunier.
- *Enroïe*, part. passé, qui est en train :
- Qu'il li apprentiz *en roïez* à aprendre,  
et il s'enfust un mois ou deux, il oublie  
quand que il a apri, (*Est. Bon.*, *Liv. des inst.*, 1<sup>er</sup> ps. VIII, 4, Lespinasse et Bonnardot.)
- Supprimez le reste de l'article et cf. Golgrave, *Romania*, XXII, 293 et 295.
- P. 251, col. 1, l. 58,  
Supprimez branche.
- P. 260, col. 1, l. 26,  
Supprimez la subdivision — Rechercher, et placez l'exemple de *Roband* dans la subdivision suivante.
- P. 271, col. 2, l. 61,  
Supprimez la dénomination — S'achoper.
- P. 283, col. 1, l. 54, au lieu de : ENTRE-COR, *entre*, s. m., tresse, frange,  
Lisez : ENRECOR, *entre*, s. m., partie de la garde de l'épée, et enlever la esdille à tous les exemples.
- P. 287, col. 2, l. 2, au lieu de : coup d'une arme de jet,  
Lisez : coup d'épée.
- P. 297, col. 2, l. 50, au lieu de : toutes les *entrepresures*,  
Lisez : toutes les *entrepresures*.
- P. 299, col. 1, l. 9,  
Ajoutez à la définition : décidément.
- P. 303, col. 2, l. 7, au lieu de : Se disait encore au commencement du XVIII<sup>e</sup>.  
Lisez : l'éd. 1878 du Dictionnaire de l'Académie l'enregistre encore comme terme vieilli.
- P. 304, col. 1, l. 50-53,  
Supprimez l'article ENTREFOISE et lisez les deux exemples à l'article EXFIBFOISE au Supplément.
- P. 308, col. 1, l. 12, au lieu de : Plevariat,  
Lisez : Plevariat.
- P. 310, col. 1, l. 20 et 21, au lieu de : ENCLIER, v. a., exprime l'idée de vexer,  
Lisez : ENCLIER, voir ENCLIER et placez l'exemple à l'article ENOLIER, p. 212, col. 2, au sens de : vexer.
- P. 320, col. 1, l. 1, au lieu de : éclairer 2,  
Lisez : devouer, séduire.
- P. 320, col. 2, l. 10-17,  
Supprimez ces trois lignes.
- P. 322, col. 1, l. 12-15,  
Supprimez ces quatre lignes et voyez IVEL au Supplément.
- P. 322, col. 2, l. 46-49, au lieu de : titre d'un ouvrage, etc.,  
Lisez : persome forte en chair, titre d'une pastorale en forme de monologue composée en patois de Metz au commencement du XVIII<sup>e</sup> siècle, et cf. Bonnardot, *Trois textes en patois de Metz*, dans *Études romanes dédiées à Gaston Paris*, p. 371 et 372, et G. Paris, *Romania*, XXII, 1-41.
- P. 323, col. 1, l. 6 et 8, au lieu de : *epate*,  
Lisez : *epatie*.
- P. 325, col. 1, l. 60-71,  
Supprimez l'article ER, *er* étant une forme poitevine pour *hoir*, héritier (A. T.)
- P. 325, col. 2, l. 60, au lieu de : ERAINIE,  
Lisez probablement : ERAINIE, forme d'*Harig*, hérétique (A. T.)
- P. 325, col. 3, l. 21, au lieu de : ERBEIE, voir HIBON,  
Lisez : ERBIE, voir HIBON.
- P. 328, col. 3, et p. 329, col. 1,  
Sous le mot ERRE on a réuni à tort les formes *erre, erre, egre, ierre, aierre, aïre, aïre, haïre, ouïre*, qui devaient composer un autre article.
- P. 334, col. 1, l. 36, au lieu de : chenille,  
Lisez : roquette.
- P. 336, col. 2, l. 23, au lieu de : hâillonne,  
Lisez : qui a la bouche entrouverte comme par l'effet du hâillon.
- P. 342, col. 1,  
Retirez de l'article ESBOFFER les exemples de Bis., *Trois de Bis.*, *D. de Norm.*, et de Meunier, *Chanson sur la bataille de Guinegate*, constituez un article ESBOILLIER, *-aillier, -ouillier, -ouillier*, v. a., exenter, faire sortir les boyaux du ventre, arracher les entrailles, et cf. Fobler, *Etymologisches*, dans les *Sitzungsberichte der K. preussischen Acad. der Wissenschaften*, 1893, p. 21.
- P. 344, col. 2, l. 25 et 26, au lieu de : *eshoucler*,  
Lisez : *eshoucler*, et supprimez l'article ESBOULEB (A. T.)
- P. 347, col. 1, l. 20, au lieu de : Pousser, piquer, stimuler,  
Lisez : Filayer.
- P. 347, col. 2, l. 60, au lieu de : *eshuqueres*,  
Lisez : *eshuqueres*, supprimez l'article ESBUGERESSE et placez l'exemple à l'article ESBUQUERESSE, p. 347, col. 3, (A. T.)
- P. 348, col. 1, l. 29,  
Définissez ESCABER par : boter (A. T.)
- P. 348, col. 1, l. 38 et 39, au lieu de : Tromcur, coquin, fripon,  
Lisez : boiteux (A. T.)
- P. 351, col. 1, l. 58,  
Débaissez ESCALHPE par : coquille (A. T.)
- P. 351, col. 2, l. 8, et col. 3, l. 9, au lieu de : Rusin,  
Lisez : Poin de Novin.
- P. 352, col. 1, l. 1-7,

- Supprimez l'article ESCAMIER, sous *mieux* étant dans l'exemple de Foussard une faute pour *estre assés*, et incluez (A. T.)
- P. 17, col. 1, l. 1, au lieu de : soit instrument de musique.  
Lisez : goblet *goblet de verre*, et l'un des esmetals.
- P. 18, col. 1, l. 1.  
Ajoutez la forme : *estable*.
- P. 18, col. 1, l. 1.  
Supprimez l'article ESCAPPE, et voyez ESCAPE, en complément (A. T.)
- P. 18, col. 1, l. 17 et 18, au lieu de : s. t. mespotes.  
Lisez : voir ESCASSIN (A. T.)
- P. 18, col. 1, l. 21.  
Ajoutez ce mot désignant proprement les Russes (A. T.)
- P. 17, col. 3, l. 1 et 2, au lieu de : *escotes*.  
Lisez : *escalfots*, supprimez l'article ESCASSOULE et placez les exemples à l'article ESCAFOIE, p. 479, col. 2 (A. T.)
- P. 18, en tête de chaque colonne, au lieu de : FN1  
Lisez : ESC1.
- P. 18, col. 2, l. 26.  
Biliez : *eskamit*.
- P. 18, col. 3, l. 3, au lieu de : *esandl*.  
Lisez : *esandl*.
- P. 18, col. 1, l. 26 et 27, au lieu de : mettre d. 156, mettre dans un coin.  
Lisez : *deindre* (A. T.)
- P. 18, col. 2, l. 33, au lieu de : ESCHAVALLE, s. f., pus.  
Lisez : ESCHARVAL, adj., convert d'eschars, (A. T.)
- P. 17, col. 1, l. 17.  
Supprimez Pauvre, et placez l'exemple suivant dans la 1<sup>re</sup> subdivision
- P. 18, col. 3, l. 13, au lieu de : *eschauchoy*.  
Lisez : *eschauchoyer*, supprimez l'article ESCHAUCHERTER et placez l'exemple à l'article ESCHAUCHIERER (A. T.)
- P. 18, col. 1, l. 18, au lieu de : *eschaufoier*.  
Lisez avec d'autres manuscrits, *methation*, et supprimez l'article ESCHAULTORE (A. T.)
- P. 18, col. 1, l. 33, au lieu de : *eschauchoy*.  
Lisez : *eschauchoy* = *schoumazos*, et supprimez l'article ESCHAUMAGE (A. T.)
- P. 18, col. 1, l. 1, au lieu de : *Test de Coyne*.  
Lisez : *Test de Hojo* (A. T.)
- P. 19, col. 2, l. 1, au lieu de : *eschauchoy*.  
Lisez : *eschauchoy*, et supprimez l'article ESCHEMERE (A. T.)
- P. 18, col. 3, l. 1, au lieu de : *eschauchoy*.  
Lisez : prendre la mer
- P. 18, col. 1, l. 17.  
Biliez cet exemple du participe et mettez une subdivision : Aborder, etc. les l. 1 et 2
- P. 18, col. 1, l. 24-25.  
Supprimez l'article ESCHIVAIN.
- P. 18, col. 3, l. 37-39.  
Biliez l'exemple de 131, qu'on retrouvera placé à l'article SCHENGOS, t. VII, p. 107, col. 1
- P. 18, col. 3, l. 7.  
Supprimez l'appel ESCLASSER, voir AVALASSU
- P. 18, col. 3, l. 12 et 13, au lieu de : sorte de table velue, robe faite de cette étoffe.  
Lisez : vêtement velu à la mode slave
- P. 110, col. 2, l. 63, au lieu de : *esoulle*.  
Lisez : *esoulle*
- P. 117, col. 3, l. 3.  
Biliez : *seomoroze*
- P. 123, col. 2, l. 20 et 21, au lieu de : *teourcha* (commun de Possesse) *teoursonie* (commun de Courtois).  
Lisez : Possesse, Courtois, *teourcha*.
- P. 129, col. 2, l. 13 et 14.  
Supprimez la subdivision *Escote*, p. pas., et voyez ESCOTE, adj., au Supplément
- P. 131, col. 3, l. 28, au lieu de : *buvière*.  
Lisez : *bunieres*
- P. 137, col. 3, l. 19.  
Ajoutez : H, 20
- P. 139, col. 1, l. 13, au lieu de : *escouri*.  
Lisez : *estornil*, et supprimez l'article ESCOUAI (A. T.)
- P. 137, col. 2, l. 11, au lieu de : ESCRAYMEURE, voir ESCRYMAN.  
Lisez : ESCRAYMEURE, voir ESCRYMAN au Supplément
- P. 141, col. 1, l. 9, au lieu de : *xxxi*.  
Lisez : *xxvi*
- P. 141, col. 1, l. 17, au lieu de : *escrifu*.  
Lisez : *estrien* = *etrier*, et supprimez l'article ESCRIFU (A. T.)
- P. 150, col. 2, l. 69, au lieu de : *p. 101, esuimain*.  
Lisez : réunion des écuysers (A. T.)
- P. 151, col. 1, l. 38-39.  
Supprimez ces deux exemples et lisez au Supplément l'article ESCRIMEURE
- P. 151, col. 1, l. 21.  
L'ex doit être imprimé en caractères de prose
- P. 156, col. 2, l. 15, après : en l. de contume.  
Ajoutez : action de compléter une cour de justice
- P. 162, col. 2, l. 59, au lieu de : *prometement*.  
Lisez : *prametement*
- P. 166, col. 1, l. 48 et 49.  
Reportez le premier exemple de l'article ESGARITE au t. I, p. 148, col. 3, comme premier exemple de l'article AGARITE
- P. 166, col. 2, l. 63.  
Biliez l'exemple dont l'indication est erronée
- P. 167, col. 3, l. 33 et 34, au lieu de : *v. nelli, gemir, se lamenter*.  
Lisez : voir ESAYOURIK, et placez l'exemple à l'article ESENOILLER, p. 468, col. 2 (A. T.)
- P. 177, col. 3, l. 53, au lieu de : GREVIN.  
Lisez : ROU GARNIER
- P. 179, col. 3, l. 39-42.  
Supprimez cet exemple et reportez-le au Supplément, sous ALFECIER.
- P. 179, col. 3, l. 65, au lieu de ELEEECIR.  
Lisez : ESELEEIR
- P. 190, col. 2, l. 1, au lieu de : *Esmait*.  
Lisez : *Esmait*.
- P. 190, col. 3, l. 63, au lieu de : *esmalattine*.  
Lisez : *esmalattare*, mot latin, et supprimez l'article ESMALATTINE (A. T.)
- P. 193, col. 2, l. 33 et 34, au lieu de : *espathole*.  
Lisez : *espathole*, le texte latin portant *spathula*, et placez l'article ESPA-THELE à son ordre alphabétique (A. T.)
- P. 193, col. 2, l. 41, au lieu de : *fouges*.  
Lisez : *fougeres* (A. T.)
- P. 195, col. 2, l. 32, au lieu de : *espaige*.  
Lisez : *espaige* = *asperge*, et supprimez l'article ESPAIGE (A. T.)
- P. 199, col. 3, l. 34, au lieu de : *arrosoir*.  
Lisez : *trous pratiqués pour l'irrigation des jardins et des champs*.
- P. 191, col. 1, l. 31.  
Placez cette ligne après l'article ESPARRER 2.
- P. 191, col. 1, l. 32, au lieu de : *preparer*.  
Lisez : *étendre* (A. T.)
- P. 193, col. 2, l. 19, au lieu de : *manière d'une*.  
Lisez : *d'une manière*
- P. 197, col. 2, l. 64 et 65, au lieu de : *sorte de métal*.  
Lisez : *étain*, et cf. P. 100, t. VI, p. 34, col. 3 (A. T.)
- P. 199, col. 1, l. 16 et 17, au lieu de : *percer d'un coup d'épee*.  
Lisez : *embrocher*.
- P. 199, col. 2, l. 27, au lieu de : cf. ESPER, Lisez : cf. ESPER, et voyez l'erratum ci-dessous.
- P. 199, col. 3, l. 18 et 19, au lieu de : ESPE-NOIR, .  
Lisez : ESPENIR, *espan*, *espanna*, *esperneir*, *espanvir*.
- P. 197, col. 1, l. 71, au lieu de : p. 91.  
Lisez : p. 119.
- P. 199, col. 2, l. 27, au lieu de : p. 92.  
Lisez : p. 91.
- P. 197, col. 1, l. avant-dernière, et col. 2, l. 2, au lieu de : *Leske* et *Lesque*.  
Lisez : *Leske* et *Lesque*, formes de *lèche*, et supprimez l'article ESQUE. *Leske*, *Lesque*, figureront à l'article LAICHE au Complément (A. T.)
- P. 193, col. 2, l. 60, au lieu de : ESSADE, voir ASSADU.  
Lisez : ESSADE, voir ASSADU au Complément
- P. 199, col. 3, l. 63, au lieu de : 2 ESSE, s. f., barrière.  
Lisez : 2 ESSE, voir HAISE, et placez les deux exemples à l'article HAISE, t. IV, p. 101, col. 3, entre l'avant-dernière et la dernière ligne.
- P. 192, col. 1, l. 19-21.

- Supprimez ces lignes et cf. A. Delhoule, *Romania*, XVII, 598.
- P. 594, col. 2, l. 33-38,  
Placez cet exemple à l'article ESTALER 1,  
au sens d'armer, et cf. l'erratum ci-  
dessous.
- P. 594, col. 2, l. 59, au lieu de cracher,  
Lisez uriner.
- P. 601, col. 3, l. 53, au lieu de exposer en  
vente,  
Lisez entreposer.
- P. 604, col. 1, l. 19, au lieu de manneles  
apuyés,  
Lisez manneles a puyés.
- P. 611, col. 3, l. 56-57,  
Supprimez l'article ESTEUR, *esteur*  
étant une forme d'*estouf*.
- P. 636, col. 2, l. 55-72,  
Supprimez les deux dernières subdivi-  
sions de l'article ESTRAGE 2 et re-  
portez les exemples sous l'article SES-  
TERAGE, t. VII, p. 495.
- P. 638, col. 1, l. 37, au lieu de *estraictes*,  
Lisez *eschaictes*, forme d'*eschuite*, et  
supprimez l'article ESTRAIETE, (A  
T)
- P. 660, col. 1, l. 37, au lieu de 199 v°,  
Lisez 198 v°
- P. 660, col. 3, l. 50 et 51, au lieu de en  
gouilles, en haillons,  
Lisez privé du vêtement des jambes
- P. 666, col. 1, l. 39-44,  
Supprimez ces lignes et voyez ESVANR  
au Supplément.
- P. 671, col. 3, l. 10, au lieu de EUILLER,  
voir Aourran,  
Lisez EUILLER, voir Oourran.
- P. 671, col. 3, l. 13,  
Supprimez cette ligne et lisez l'exemple qui  
suit sous EMOUCTOIRE, au Supplément
- P. 672, col. 2, l. 50, au lieu de EURIEL,  
voir Omor,  
Lisez EURIEL, voir Omor
- P. 696, col. 2, l. 51 et 54, au lieu de adj  
E, qui a une nuance séduisante,  
Lisez s. l. 2, et cf. G. Paris, *Romania*,  
XVI, 423, note
- P. 704, col. 3, l. 30-35,  
Supprimez l'article FAILLON 1, *Faillon*  
est ici une forme de *fillon*, fils
- P. 713, col. 2, l. 10, au lieu de tromperie,  
Lisez faux raisonnement, sophisme.
- P. 719, col. 2,  
Remontez l'article FAMELEUR avant  
FAMELEUX à sa place alphabé-  
tique.
- P. 739, col. 1, l. 34, au lieu de casquette,  
Lisez gilet, pourpoint
- P. 739, col. 1, l. 39, au lieu de 2, FAYE  
s. l. 2,  
Lisez 2, FAYE, s. l. 1, faux du cerveau  
et du cervelet.
- P. 739, col. 2, l. 2,  
Définissez FEAGIER prob. gager,  
hypothéquer.
- P. 739, col. 2, l. 35 et 36,  
Instituez avec ces deux lignes un article  
à part sous la forme FANERESSE
- P. 751, col. 2, l. 50-58,  
Supprimez l'article FENOX et lisez les  
exemples au Complément, sous FA-  
NON.
- P. 759, col. 3, l. 62, au lieu de opposition,  
Lisez affirmation.
- P. 794, col. 1, l. 21, au lieu de *Vita beati  
Georgii*,  
Lisez *Vie de la Vierge Marie*, p. 112,  
Luzaride
- P. 799, col. 3, l. 29, au lieu de *fessathoe*,  
Lisez *fessathoe*, supprimez l'article  
FESSOUDEC, et placez l'exemple à  
l'article FOSSOIR, t. IV, p. 105, col.  
2

## ERRATA DU QUATRIÈME VOLUME

- P. 3, col. 3, l. 40-49 et 59-61,  
Supprimez ces exemples que l'on trouvera  
au Supplément à l'article FILLETTE  
4.
- P. 16, col. 1, l. 15,  
Supprimez l'article FLAG, lisez à *flaſar*,  
et voyez AFLAG au Supplément.
- P. 18, col. 2, l. 55,  
Lisez FLAGRANCE, voir FRAGRANCE,  
et placez l'exemple à l'article FRA-  
GRANCE, p. 119, col. 2
- P. 18, col. 2, l. 60,  
Lisez FLAGRANT, voir FRAGRANT, et  
placez l'exemple à l'article FRAGRANT,  
p. 119, col. 2.
- P. 19, col. 3,  
Supprimez de l'article FLAOR les  
exemples qui portent les formes *flaur*,  
*flaur*, et *flaur*, et voyez FLAOR au  
Supplément
- P. 21, col. 2, l. 26-32,  
Supprimez l'article FLAMENGERIE ;  
*Flamengerie* est le nom d'un village,  
aujourd'hui la *Flamengrie*
- P. 35, col. 2, l. 10 et 13,  
Lisez *flomus* (en gr. *φλώμος*), et défini-  
sez par *moleue*
- P. 39, col. 3, l. 39 et 42, au lieu de FLU-  
ENTE,  
Lisez : FLUENCE.
- P. 39, col. 1, l. 31-33,  
Supprimez l'article FOBERTER et cf.  
G. Paris, *Romania*, XX, 438, note
- P. 55, col. 2, l. 30,  
Biliez *funde*
- P. 67, col. 2, l. 63, au lieu de *forcesse*,  
Lisez *forcesses*
- P. 68, col. 1, l. 25, au lieu de *Jai*,  
Lisez Ja
- P. 73, col. 3, l. 17,  
FORCOMANDEUR doit être placé après  
FORCOLLE.
- P. 76, col. 1, l. 27,  
Biliez *four*
- P. 75, col. 1, l. 28,  
Modifiez ainsi la définition : *relevance*  
due pour droit d'usage dans une forêt
- P. 76, col. 2, l. 50-54,  
Biliez l'article 2 FORFAIRE, v. a., ac-  
complir, faites passer le passage de  
Robert de Clari comme 1<sup>er</sup> exemple de  
la subdivision — Neuf faire du mal,  
du tort, de l'article FORFAIRE 1, et  
retablissez ainsi l'exemple de Rob. de  
Clari. La haine respoudrent que en  
le tere de Surie ne voloient il une der ;  
car il n'avoient pourpose a dor en  
Babylone ou en Alexandre tres ennui  
aus la ou il leur peussent plus *forfaire*.  
(ROBERT DE CLARI, *Chron.*, p. 5, Hopf.)
- P. 115, col. 2, l. 13, au lieu de 3,  
Lisez action de trop lâcher
- P. 118, col. 3, l. 20, au lieu de GREVIN,  
Lisez GARNIER.
- P. 120, col. 3, l. 21, au lieu de menues  
branches,  
Lisez petit houx, mod. frelon
- P. 124, col. 1, l. 3-8,  
Supprimez l'article FRAITIS 2.
- P. 127, col. 3, l. 49, au lieu de *frangou-  
mades*,  
Lisez *frangoumades*.
- P. 127, col. 3, l. 50, au lieu de *Ib.*, p. 113,  
ap. Ste-Pal.,  
Lisez *Ib.*, II, 375.
- P. 132, col. 1, l. 31,  
Biliez la forme *fresse*
- P. 142, col. 3, et l. 5, col. 1,  
Placez pour première subdivision les deux  
derniers exemples et remplacez dans la  
définition jeune porc, par jeune  
truie
- P. 147, col. 1, l. 9,  
Ajoutez la forme *frichete*, et mettez l.  
13. Var., *frichete*.

- P. 131, col. 2, l. 32, au lieu de *gard*,  
Lisez *gart*.
- P. 132, col. 2, l. 33, au lieu de *apotiquaires*,  
Lisez *apotiquares*.
- P. 132, col. 2, l. 34, au lieu de *falsquaires*,  
Lisez *falsqueres*.
- P. 133, col. 2, l. 33, au lieu de *33*,  
Lisez *34*.
- P. 134, col. 2, l. 17, au lieu de *EROS*, voir  
L'ER  
Lisez *EROS*, voir *Ero*.
- P. 137, col. 2, l. 33, au lieu de *ap. Ste-Pol*,  
Lisez *Duc. Tractatus 1*.
- P. 137, col. 2, l. 37,  
Supprimez l'appel *FUBERTER*, voir  
*FUBERTUS*.
- P. 172, col. 2, l. 15, au lieu de *Fleurs de  
teulles* *fauhleze*,  
Lisez *De fleurs, de teulles, faulleze (l'été)*.
- P. 138, col. 2,  
Insérez entre les l. 29 et 30 la définition  
*Sorte de cribble ou l'on presse le raisin*.
- P. 209, col. 2, l. 30 et suiv.,  
Supprimez l'article *GALFACE* et voyez  
*GALFACE* au Supplément.
- P. 212, col. 2, l. 37,  
Bitez *sais, sags*, et lisez *sags*.
- P. 213, col. 2, l. 25,  
Lisez pour définition *Lier, ordinairement  
avec un fil d'or, en parlant des cheveux  
et de la barbe*. Supprimez la troisième  
subdivision, et joignez l'exemple  
*a yeux de la première subdivision*.
- P. 218, col. 2, l. 13, au lieu de *teint en gar-*  
*rance*,  
Lisez *de garance*.
- P. 218, col. 2, l. 14, au lieu de *de couleur*  
*garance*,  
Lisez *de couleur, appelée garance*.
- P. 218, col. 2, l. 29,  
Bitez *sûte*.
- P. 218, col. 2, l. 58,  
Ajoutez la forme *ghenbe*.
- P. 270, col. 2, l. 52, au lieu de *cargeurs*,  
Lisez *cargneurs*.
- P. 272, col. 2, l. 3 et 4, au lieu de *GHAL-*  
*LOIR*  
Lisez *GHALLOIR* et voyez *GHALLOIR*  
au Supplément.
- P. 272, col. 2, l. 4,  
Ajoutez la forme *gêz*.
- P. 283, col. 2, l. 6 et 7,  
Supprimez l'article *GLACTIL*, et voyez  
*GLACTEL* au Supplément.
- P. 283, col. 2, l. 7 et 8,  
Supprimez ces lignes.
- P. 283, col. 2, l. 36,  
Supprimez l'appel *GLACTER*, voir  
*GLACTEL*.
- P. 283, col. 2, l. 3 et 7,  
Remettez en un seul les articles *GOCTIL*  
et *GOCTEL*, mettez comme définition  
à *GOCTEL* s. m., *figure de chien  
souple*, et remplacez *GOCTEL*,  
s. m., par *GOCTEL*, adjectif, qui a une  
*figure de chien*.
- P. 290, col. 2, l. 52, au lieu de *70*,  
Lisez *71*.
- P. 290, col. 2, l. 58, au lieu de *sorte de  
plante*,  
Lisez *grande tarière pour planter la  
vigne*.
- P. 290, col. 2, l. 60, au lieu de *goulean*,  
Lisez *gâteau*.
- P. 290, col. 2, l. 67-69,  
Modifiez ainsi le 1<sup>er</sup> exemple du mot *GO-*  
*DEMÉTIN*. Les entes fres et tannes,  
le *godmetin*, le pain apporté par eau  
(1540, etc.).
- P. 312, col. 2, l. 15, au lieu de *gogoiant*,  
Lisez *gorgoiant*.
- P. 331, col. 2, l. 59-60,  
Supprimez l'exemple de la forme *gues-*  
*monte*, introduit par erreur.
- P. 339, col. 2, l. 1-3,  
Placez cette citation comme 1<sup>er</sup> exemple  
de *GRATUISE* 2.
- P. 352, col. 2, l. 58, au lieu de *Forester*,  
Lisez *Foerster*.
- P. 352, col. 2, l. 66, au lieu de *grecalles*,  
Lisez *grecalles*, et placez cet exemple  
à l'article *GREVABLE*, p. 351, col. 2.
- P. 377, col. 2, l. 27-30,  
Supprimez l'article *GLERPER* et repor-  
tez les exemples sous *GLERPIR*.
- P. 381, col. 2, l. 52, à la définition de *GLI-*  
*DAGE*,  
Supprimez le point d'interrogation.
- P. 388, col. 2, l. 57, au lieu de *chapeau*,  
Lisez *long voile dont les femmes se  
couvrent le visage*, et voyez *WITE*, t.  
VIII, p. 335, col. 3.
- P. 389, col. 2, l. 25 et 26, au lieu de *AVI-*  
*viu*,  
Lisez *Avivi*.
- P. 389, col. 2, l. 33-37,  
Supprimez l'article *GUJLET*; il faut  
lire *gubez*, forme de *goblet*.
- P. 399, col. 2, l. 57, au lieu de *jaipiele*,  
Lisez *j'ai pié*.
- P. 397, col. 2 et 3,  
Supprimez l'article *HALLEROTER*, et  
remplacez-le par l'appel *HALLEBO-*  
*TER*, voir *AMOUR*.
- P. 413, col. 2, l. 13, au lieu de *HANGE-*  
*MAN*, s. m.,  
Lisez *HANGEMAN*, s. m., *fourreau  
qui pend*, et supprimez les l. 24-25.
- P. 413, col. 2, l. 27, au lieu de *HANSAC*,  
s. m.,  
Lisez *HANSACS*, s. m.
- P. 428, col. 2, l. 14-28,  
Fondez *HARPAILLEUR* 2 avec *OR-*  
*PAILLEUR*, t. V, p. 654, col. 1.
- P. 431, col. 2, l. 3 et 36, au lieu de la citation  
de *Rabelais d'Apoyeux St-Palaye*,  
Lisez *Moyent veoir les haudlissiers*,  
les tisonniers, les veloutiers... (Ruy, t.  
XIV).
- P. 430, col. 2,  
Enlevez dans l'article *HEC* 1 les deux  
exemples de *Mousket* et de *Renart le  
narré*, pour les transporter à l'article  
*HEC*, et instituez un article *HEC* 3  
avec les exemples ou ce mot a le sens  
de *crochet*.
- P. 438, col. 2, l. 33-38,  
Supprimez l'article *HELLE* 1 et voyez  
*ALLE* au Complément.
- P. 452, col. 2, l. 58 et 59, au lieu de *liqueur  
ou plâtre fait avec du jus d'herbe*,  
Lisez *vin parfumé avec des herbes odor-*  
*antes*.
- P. 459, col. 2, l. 36 et 37, au lieu de *nom  
d'un officier municipal à Saint-Omer*,  
Lisez *gardien, ici bélesier*.
- P. 465, col. 2, l. 23,  
Ajoutez *doter*.
- P. 470, col. 2, l. 2, au lieu de *109*,  
Lisez *110*.
- P. 482, col. 2, l. 30, au lieu de *HOCHETTE*,  
voir *OCHETT*,  
Lisez *HOCHETTE*, voir *OCHETT*.
- P. 482, col. 2, l. 4, au lieu de *HOCQUETTE*,  
voir *OCHETT*,  
Lisez *HOCQUETTE*, voir *OCHETT*.
- P. 483, col. 2, l. 21, au lieu de *HODIF*,  
voir *OHU*,  
Lisez *HODIF*, voir *OSIR*.
- P. 486, col. 2, l. 12,  
Bitez *P. 5*, faudrait-il lire *lobets*.
- P. 486, col. 2, l. 18,  
Supprimez l'appel *HOLIAGE*, voir  
*OSIRA*.
- P. 490, col. 2, l. 53, au lieu de *HONNIER*,  
voir *OSNA*,  
Lisez *HONNIER*, voir *OSNA*.
- P. 490, col. 2, l. 57, au lieu de *HORA-*  
*PRIME*, voir *OSNA*,  
Lisez *HORAPRIME*, voir *OSNA*.
- P. 502, col. 2 et 3,  
Supprimez les subdivisions 2, 3 et 4 de  
l'article *HOSTAGIER* 1, que l'on re-  
trouvera t. V, p. 654, col. 2 et 3, à  
l'article *OSTAGIER* 1.
- P. 506, col. 2, l. 33-34,  
Enlevez la seconde subdivision et placez  
l'exemple au Supplément, article *HOT*,  
avec le sens d'*obstacle*.
- P. 506, col. 2, l. 33, au lieu de *cargeurs*,  
Lisez *cargneurs*.
- P. 514, col. 2, l. 23, au lieu de *hous-*  
*pailliers*,  
Lisez *houspailliers*.
- P. 516, col. 2, l. 19, au lieu de *HOVRER*  
voir *OSNA*,  
Lisez *HOUVRER*, voir *OSNA*.
- P. 520, col. 2, l. dernière, au lieu de *HU-*  
*CHISON*, voir *OSNA*,  
Lisez *HUCHISON*, voir *OSNA*.
- P. 520, col. 2, l. 50, au lieu de *HUDIF*,  
voir *OSNA*,  
Lisez *HUDIF*, voir *OSNA*.
- P. 523, col. 2, l. 15, au lieu de *HUDISVE*,  
voir *OSNA*,  
Lisez *HUDISVE*, voir *OSNA*.
- P. 523, col. 2, l. 16, au lieu de *HUDIVE*,  
voir *OSNA*,  
Lisez *HUBIVE*, voir *OSNA*.
- P. 523, col. 2, l. 1, au lieu de *HUSDIF*,  
voir *OSNA*,  
Lisez *HUSDIF*, voir *OSNA*.
- P. 525, col. 2, l. 2, au lieu de *HUSDIVE*,  
voir *OSNA*,  
Lisez *HUSDIVT*, voir *OSNA*.

- P. 525, col. 2, l. 6, au lieu de HUISSEUX, voir OSOS.  
Lisez HUISSEUX, voir OSOS.
- P. 527, col. 2, l. 6, au lieu de HUELAYE, voir OUMIAYE.  
Lisez HUELAYE, voir OUMIAYE.
- P. 541, col. 2, l. 24, au lieu de rapeté,  
Lisez rapelé.
- P. 542, col. 3, l. 53, au lieu de HLES, s. pl., entrailles.  
Lisez HLES, voir HES, et placez le passage de la Bible comme premier exemple de l'article HES.
- P. 571, col. 3, l. 65-69.  
Supprimez la définition de la 2<sup>e</sup> subdivision — Indigeste, et lisez ainsi l'exemple de Cholères Mon pauvre estomach, a cause de la trop grande abondance d'humeurs, n'avoit laisse toutes les viandes indigestes et crues. (Croniques, *Après dînees*, l. 1<sup>re</sup> 3<sup>ve</sup>, 3d. 1587.)
- P. 583, col. 3, l. 50, au lieu de INGUIGNE, voir ENGUIGNE.  
Lisez INGUIGNE, voir VISE au Complément.
- P. 605, col. 1, l. 57, au lieu d'INVENTOIRE,  
Lisez INVENTOIRE, -*œuvre*, -*ore*, et voyez le reste de l'article au Supplément.
- P. 628, col. 1, l. 63, au lieu de gaïole,  
Lisez gaolle.
- P. 638, col. 3, l. 32, au lieu de Serm., vu<sup>o</sup> s.,  
Lisez Serm., vu<sup>o</sup> s.
- P. 640, col. 1, l. 34 et 35, au lieu de adj. f., abus de la rime pour jeune.  
Lisez s. f., syn. de *jeune*, et cf. *Romania*, XXII, 290.
- P. 650, col. 2, l. av.-dern., au lieu de instrument servant à relier les tonneaux,  
Lisez bâllot à l'usage des tonneliers, et à

- la fin de l'article, au lieu de Cf. JOUSTIC, lisez Cf. CHAVEUS.
- P. 656, col. 3, l. 5 et 6, au lieu de JOQ,  
Lisez JOP.
- P. 656, col. 3, l. 7.  
Ajoutez Duc., *Joppa*.
- P. 660, col. 2, l. 62, au lieu de JOUISE, voir JOUST.  
Lisez JOUISE, voir JOUST.
- P. 661, col. 1, l. 98 et suiv.  
Supprimez l'article JOURDAIN et voyez SOURDAIN (s. soutien), C. VII, p. 525, col. 2.
- P. 664, col. 3, l. 20, au lieu de JOU,  
Lisez JOU.
- P. 682, col. 1, l. 34-37.  
Supprimez l'article KAIQUE et voyez CAUKE au Supplément.
- P. 694, col. 1, l. 6 et 7.  
Les formes *laize*, *baiss*, *lesse*, *layse*, *laize*, *leise*, *lese*, *leze*, auraient dû être réservées pour le Supplément *laize*, sauf la forme *laize* (la -*aise*) de l'exemple de la *Continuat de Brut*.
- P. 709, col. 1, l. 27, au lieu de au commencement du xviii<sup>e</sup> s.,  
Lisez au commencement du xviii<sup>e</sup> s.
- P. 702, col. 2, l. 13, au lieu de LAIRRE-NAILLE, voir LAMONNAIE.  
Lisez LAIRRENAILLE, voir LAMONNAIE.
- P. 706, col. 1, l. 26, au lieu de l'129<sup>e</sup>,  
Lisez l'129<sup>e</sup>.
- P. 714, col. 1, l. 54-59.  
Supprimez l'article LAPSE, et lisez à la place LAPSE, voir LAIS au Supplément.
- P. 726, col. 1, l. 42-46.  
Supprimez l'article LABBGAUX et voyez ARBGAUX au Supplément.

- P. 734, col. 2,  
Insérez un article L. LASTE, s. f., liché, justifié par les exemples qui forment la 2<sup>e</sup> subdivision de l'article LASTE 1.
- P. 741, col. 1, l. 20, au lieu de LAWOIR, s. m.,  
Lisez LAWOIR, voir LYON, et placez l'exemple à l'article LAOR.
- P. 746, col. 3, l. 20, 28, 32, 34, 35, 50, 61, 65 et 71, au lieu de *lie*,  
Lisez *lê*.
- P. 749, col. 3, l. 27-59.  
Supprimez l'article LECHE 1 et cf. G. Paris, *Romania*, XV, 613.
- P. 757, col. 2, l. 26, au lieu de LEI, voir Li.  
Lisez LEI, voir Li.
- P. 757, col. 3, l. 29, au lieu de LEKE-BELLE, voir LECHEURIE.  
Lisez LEKERELLE, voir LECHEURIE.
- P. 761, col. 1, l. 56-62.  
Définissez LESCHE 1 par établlade, et placez cet article comme troisième subdivision de l'article LESCHE 2.
- P. 764, col. 3, l. 40,  
Bitez l'appel 2. LEI, voir Lis.
- P. 774, col. 3, l. 59,  
Supprimez l'exemple de Frouss., dont l'indication est erronée.
- P. 774, col. 3, l. 67, au lieu de XIV, 241,  
Lisez XVI, 246.
- P. 775, col. 1, l. 19, au lieu de Liciment,  
Lisez Licitement, et supprimez l'article LICIMENT.
- P. 775, col. 2, l. 29, au lieu de LIE, voir Li.  
Lisez LIE, voir Li.
- P. 777, col. 3, l. 55, au lieu de borne,  
Lisez borne.

## ERRATA DU CINQUIÈME VOLUME

- P. 3, col. 2, l. 46-56,  
Supprimez l'article LIVON, où il faut lire *livan*, forme de *lion*.
- P. 25, col. 1, avant la l. 30,  
Insérez pour définition — Bouton placé au milieu de la pelote du bandage hermaire.
- P. 26, col. 2, l. 70, au lieu de *longein*,  
Lisez longes, ou longés et supprimez la troisième subdivision de l'article LONGAIN.
- P. 61, col. 2, l. 4, au lieu de s. f. 2,  
Lisez s. f., p. 6, action de macérer, et cf. le provençal magrar, tremper.
- P. 64, col. 3, avant la l. 49,

- Insérez pour définition — Qui tache.
- P. 64, col. 2, l. 28, au lieu de Paste de roy,  
Lisez Paste de roy.
- P. 72, col. 2, l. 20,  
Supprimez cette ligne, et cf. G. Paris, *Romania*, XIX, 108.
- P. 76, col. 1, l. 42, au lieu de fessouir,  
Lisez foussoir.
- P. 79, col. 2, l. 41, au lieu de MAINBOR-NIR, voir MAMBOURN.  
Lisez MAINBORNIR, voir MAMBOURN.
- P. 87, col. 1, l. 57,

- Supprimez l'appel MAIRENRIE, voir MAROSENRIE.
- P. 87, col. 3, l. 19, au lieu de MAIREB,  
Lisez MAIBER.
- P. 97, col. 1, l. 43,  
Ajoutez la forme *marisancheb*.
- P. 180, col. 3, l. 54, au lieu de MARNEE, s. f., fouche,  
Lisez MANNEE, s. f., gerbe.
- P. 180, col. 3, l. 55, au lieu de *marue*,  
Lisez *maruue*.
- P. 203, col. 1, avant la dernière ligne,  
Ajoutez D'après M. P. Paris (*Hist. Litt.*, XXXII, 680), le comte de Bretagne

- aurait reçu le surnom de *Mauclere* parce qu'il avait jeté le froc aux orties, et non parce qu'il aurait maltraité des clercs.
- P. 225, col. 1, au lieu de MELLON, s. m.,  
mêlé? Lisez MELLON, voir Momo 1, et placez l'exemple à l'article MOLON 1, p. 361, col. 3.
- P. 231, col. 3, l. 8 et 9.  
Supprimez — Perte de sang, en parlant d'une femme, et cf. l'exemple des *Revettes méloises* porté au Supplément.
- P. 236, col. 2, article MISAMER.  
Retirez de cet article les exemples de Brun Lat et du ms. Ars. 5201, et constituez un article MISAMER, *messamer*, v. a., haïr, détester.
- P. 266, col. 2, article MISAESMER.  
Retirez de cet article les exemples du *St Germain* (v. a.), non compris, de *Renart*, de *Ruteb.* et de la pièce des *Arch.* de 1364, et constituez un article MISAESMER, *mesamer, mesuimer*, v. a., d'haïr, mépriser.
- P. 313, col. 1, l. 34.  
Effacez la forme *myt*.
- P. 323, col. 1, l. 33, au lieu de *myll*,  
Lisez *myl*.
- P. 333, col. 3, l. 23, au lieu de *my n 2*,  
Lisez *my* forme de *mentir*, *tenter*.
- P. 323, col. 3 et 325, col. 1,  
Supprimez l'article MICHAUT 1 et cf. *Romania*, XVIII, 373 et 383, note.
- P. 325, col. 1, l. 61.  
Effacez l'appel 1. MIEGE, voir Mia.
- P. 331, col. 3, l. 49, au lieu de 1378,  
Lisez 1373.
- P. 374, col. 3, l. 11, au lieu de *MOLIERER*,  
v. a., légitimer,  
Lisez MOLHERER, voir MOUTHER, et reportez les exemples à l'article MOILLERER, p. 360, col. 3.
- P. 380, col. 2, l. 9.  
Ajoutez la forme *moosterange*.
- P. 392, col. 1, l. 54-58,  
Supprimez l'article MORALE et voyez MORELLE au Supplément.
- P. 410, col. 1, l. 47, au lieu de *prit*,  
Lisez *prît*.
- P. 417, col. 3, l. 4-8,  
Supprimez l'exemple de GUILLAUME, *Restituaire divin*, dans lequel *mors* signifie non mesure, mais meurs.
- P. 414, col. 1, l. 32-37,  
Supprimez ce qui a rapport à Suisse, Neuchâtel, et cf. Moutan.
- P. 418, col. 2, l. 5, au lieu de *torche*,  
Lisez *moreau* de cire qui brûlait dans l'appareil d'éclairage portant ce nom, et voyez MORTIER au Complément.
- P. 424, col. 3, l. 50, au lieu de *mauvais*  
lien situé sur les fortifications,  
Lisez *fossé* profond.
- P. 428, col. 1, l. dernière, au lieu de *ULUE*,  
Lisez MOULUE.
- P. 428, col. 2, l. 50, au lieu de *poires*,  
Lisez *poires*.
- P. 430, col. 2, l. 33, au lieu de MOLTE-  
RANGE,  
Lisez MOUSTERANGE.
- P. 490, col. 2, l. 47, à la suite de MYNT, s.  
m.,  
Ajoutez : et f.
- P. 474, col. 3, l. 64, au lieu de *inclination*  
naturelle?  
Lisez *créateur*.
- P. 506, col. 1, l. 4, au lieu de *boucle*, *fer-*  
*moir*, *bracquet*, *agrafe*,  
Lisez *collier*.
- P. 562, col. 1, l. 22, au lieu de OCCHOI-  
SON, voir Ochos.  
Lisez OCCHOISON, voir Ochoson.
- P. 563, col. 2, l. 12,  
Ajoutez la forme *occupar*.
- P. 598, col. 3, l. 33, au lieu de *uni*,  
Lisez *simple*.
- P. 598, col. 3, l. 56, au lieu de *étolfe unie*,  
Lisez *étolfe simple*.
- P. 629, col. 3, l. 68 et 69.  
Restituez ainsi ces deux vers :  
Meuz vault joie *orphanine* ke richesse e marre-  
ment;  
Ky mel leche d'espine cher l'achate et poi en  
prent.
- P. 635, col. 3, l. 48, au lieu de *vital*, *orga-*  
*nique*,  
Lisez *veine orguenal*, trachée-artère, et  
par extension, veine principale.
- P. 683, col. 1, l. 44-46,  
Supprimez l'article PACTANT et reportez  
l'exemple sous PATENT 1, t. VI, p.  
38, col. 3.
- P. 685, col. 2, l. 2-14,  
Supprimez l'article PAFICE et remplacez-  
le par *PAFICE*, voir PAFIS.
- P. 690, col. 2, l. 11,  
Biliez l'appel PAILHON, voir PAULOS.
- P. 706, col. 3, et 707, col. 1,  
Divisez en deux l'article PALETE en tenant  
compte des observations de M. G.  
Paris, *Romania*, XVIII, 151.
- P. 714, col. 3,  
Réunissez les deux articles PALOT 1 et  
2. Dans la loc. *tenir palot à quelqu'un*,  
*palot* a le sens de petite pelle servant  
à jouer au jeu de panme.
- P. 735, col. 3, l. 4, au lieu de *PARACCOM-*  
*PLIR*, v. a., parachever,  
Lisez PARACCOMPLIR, voir PARACOM-  
PLIR, et placez les exemples de 1371 et  
de 1399 à la p. 736, col. 1.
- P. 758, col. 3, l. 32, au lieu de *parmanes*,  
Lisez *parmenames*.
- P. 789, col. 3, l. avant-dernière, au lieu de *PARSEVERAMFNT*, voir PARSEVERAMENT,  
Lisez PARSEVERANMENT, voir PARSEVERANMENT.
- P. 792, col. 2, l. 1, au lieu de P. 493,  
Lisez P. 492.

## ERRATA DU SIXIÈME VOLUME

- P. 11, col. 1, au lieu de *Enoz*,  
Lisez *Tudor*.
- P. 22, col. 1, l. 6,  
Ajoutez la graphie *passayp*.
- P. 3, col. 1, l. 3, au lieu de *1371*,  
Lisez 1373.
- P. 78, col. 2, l. 19-22,  
Supprimez l'article PECTONCTE.
- P. 12, col. 1, en tête de la colonne,  
Mettre *col*.
- P. 136, col. 1, l. 1 et 2, au lieu de *reclus*  
à perpétuité,  
Lisez *acte ou testament par lequel le*  
*testateur léguait un legs à perpétuité*,  
et cf. A. Delboulle, *Romania*, XXI,  
86.
- P. 140, col. 3, l. 3-13,  
Supprimez l'article PESANCHER et cf.  
Bédier, *les Fabliaux*, p. 359.
- P. 148, col. 3, l. 16, au lieu de *paillaut*,  
Lisez *paillaut*.
- P. 129, col. 1, l. 58,  
Biliez l'appel PILLARET, voir PILLAR-  
RETT.
- P. 187, col. 2, l. 63, au lieu de *2*,  
Lisez *Qui a des pellicules à la tête*.
- P. 182, col. 3, l. 1,  
Effacez les deux premières lignes, et faites  
de PLACEUSE le fem. de PLACEUS.
- P. 191, col. 3, l. 38,  
Supprimez *agrement*.
- P. 204, col. 1, l. 55, au lieu de *25331*,  
Lisez 25332.
- P. 217, en tête, au lieu de *21*,  
Lisez 217.
- P. 223, col. 3, l. 21-26,  
Supprimez les deux exemples précédés  
d'un point d'interrogation et voyez  
PELON au Supplément.

- P. 239, col. 3, l. 58, au lieu de : E998,  
Lisez : E396.
- P. 244, col. 3, l. 48, au lieu de : tribord,  
Lisez : Amure de tribord, et, par extension, tribord.
- P. 245, col. 1, l. 7-8, au lieu de : mettre la barre au vent pour arriver,  
Lisez : tirer l'amure de tribord.
- P. 254, col. 2, l. 24, au lieu de : points,  
Lisez : pointe.
- P. 267, col. 3, l. avant-dernière,  
Supprimez la subdivision — Fournir, munir.
- P. 343, col. 1, l. 4, au lieu de : *pouchiers* toy,  
Lisez : *pouchiers* toz.
- P. 360, col. 1, l. 49,  
Effacez la forme *peutrel*.
- P. 362, col. 2, l. 13, au lieu de : PRADEAU, voir PROGAI,  
Lisez : PRADEAU, voir PROGAI.
- P. 368, col. 2, l. 19, au lieu de : est précieux,  
Lisez : estes précieux.
- P. 384, col. 3, l. 17, au lieu de : parterre,  
Lisez : estrade.
- P. 402, col. 3, l. 48, au lieu de : 2,  
Lisez : 3.
- P. 434, col. 1, l. 20 et 21, au lieu de : prôneur, grand parleur,  
Lisez : fanfaron, sottement fier.
- P. 434, col. 1 et 2,  
Fondez en un seul article PRONEL et PRONEL ?
- P. 457, col. 2, l. 49, au lieu de : Ponguere,  
Lisez : Ponguere.
- P. 465, col. 2, l. 9,  
Supprimez l'appel PUMELLE, voir PAMELLE.
- P. 477, col. 3, l. 18,  
Biffez l'appel QUAIT, voir QUESIT.
- P. 513, col. 3, l. 17, au lieu de : QUETACION,  
Lisez : QUIETACION.
- P. 518, col. 2, l. 34,  
Supprimez cette ligne.
- P. 526, col. 3, l. 34,  
Supprimez le 2 et lisez : rabette.
- P. 530, col. 1, l. 27 et 28, au lieu de : vol rapide et impétueux,  
Lisez : rage.
- P. 533, col. 3, l. 9,  
Biffez la forme *raffe*.
- P. 554, col. 1, l. 3, au lieu de : s. m.,  
Lisez : s. f.
- P. 560, col. 2, l. 4, au lieu de : s. f. ?  
Lisez : s. f., meurtrière, embrasure.
- P. 564, col. 3, l. 35,  
Supprimez l'appel RAIMER, voir REVER.
- P. 571, col. 1, l. 5 et 6,  
Supprimez ces deux appels et voyez RAUESCHER au Supplément.
- P. 571, col. 3, l. 9, au lieu de : conteste,  
Lisez : retard.
- P. 577, col. 3, l. avant-dernière, au lieu de : s. m. 2,  
Lisez : s. m., reste, résidu.
- P. 579, col. 3, l. 53, au lieu de : s. m. 2,  
Lisez : s. m., petite branche servant à lier, lien.
- P. 584, col. 1, l. 10 et 11, au lieu de : Rixm-pais,  
Lisez : RIXMAYS.
- P. 604, col. 3, l. avant-dernière,  
Biffez l'appel RAQUIER, voir RAVOURE.
- P. 616, col. 1, l. 15, au lieu de : Neutre, plâtre,  
Lisez : remettre en appât.
- P. 619, col. 3, l. 28, après : 43,  
Lisez : 28 r°, Foerster.
- P. 633, col. 1, l. 15, au lieu de : s. m. 1,  
Lisez : s. m., radeau, sens justifié par le premier exemple, et insérez entre les l. 21 et 22 la définition suivante : — *Avoir le ray*, avoir le droit de lagot.
- P. 634, col. 2, l. 4, au lieu de : Roavy,  
Lisez : Roavy.
- P. 635, col. 3, l. 17, au lieu de : rebarbatif,  
Lisez : rebarbatif.
- P. 638, col. 2, l. 33-35,  
Supprimez l'article REBEVER; il faut lire *rebener*, forme de rebiner.
- P. 643, col. 2, l. 41, au lieu de : Et,  
Lisez : Et.
- P. 685, col. 1, l. 18, au lieu de : 7, 5,  
Lisez : 79, 5.
- P. 686, col. 2, l. 22,  
Supprimez cette ligne.
- P. 707, col. 2, l. 51,  
Biffez la forme *reudouder*.
- P. 714, col. 1, l. 23,  
Biffez la forme *resfrotair*.
- P. 722, col. 1, l. 36,  
Biffez l'appel REFOUER, voir RUCOUR.
- P. 759, col. 2, l. 59, au lieu de : REIVAISSON, voir ROVAISSON,  
Lisez : REIVAISSON, voir ROVAISSON.
- P. 760, col. 3, l. 37-40,  
Supprimez ces quatre appels.
- P. 760, col. 3, l. 36,  
Supprimez l'appel RELEICHER, voir RUSTICOUR.
- P. 777, col. 3, l. 29-33,  
Retablissez l'exemple comme suit : Le seignor venat assis cum cil ki reparet des nooses, chvrez del vin de charité et niant *remembrances* de nos fidelmes (S. BIAN, *Serm.*, p. 496, l. 3, Foerster.)

## ERRATA DU SEPTIÈME VOLUME

- P. 1, col. 3, l. 17,  
Biffez la forme *rim*.
- P. 334, col. 3, l. 13, au lieu de : SAVI-MEER,  
Lisez : SAVINIÈRE.
- P. 374, col. 1, l. 33, au lieu de : *semie*,  
Lisez : *semie*, et supprimez l'article SEMIE.
- P. 374, col. 1, l. 35, au lieu de : s. m. 2,  
Lisez : s. m., poudre d'émeri.
- P. 374, col. 2, l. 66, après : étourderie,  
Ajoutez : agitation perpétuelle.
- P. 447, col. 2, l. 43, au lieu de : SODAL,  
Lisez : SOLDAL.
- P. 621, col. 2, l. 38,  
Définissez TACHETEUR par : fabricant de boucles ou d'agrafes.
- P. 625, col. 2, l. 58,  
Supprimez la subdivision — Poutfendeur, et lisez l'exemple au Complément, sous TAILLANT.
- P. 625, col. 3, l. 48 et 49, au lieu de : couteau pour découper du jambon,  
Lisez : rustre qui se nourrit de lard.
- P. 647, col. 3, l. 24-30,  
Supprimez ces lignes et instituez un article TARANDE, s. m., sorte d'animal, à l'aide de l'exemple de Rabelais indiqué dans l'article TARENTE et de l'exemple ci-dessous : *Tarande* est un animal grand comme un jeune taureau, portant teste comme est d'un cerf. Et représente la couleur des herbes, arbres, fleurs, généralement de toutes choses qu'il approche, cela luy est commun : avec le chamelon. (Rab., cité par A. Delboulle, *Rev. crit.*, 19 juin 1893, p. 492.)
- P. 684, col. 2, l. 38, au lieu de : tentacule,  
Lisez : excitation sensuelle.
- P. 686, col. 2, l. 9, au lieu de : sorte de ver,  
Lisez : taret.
- P. 693, col. 1, l. 69-66,  
Supprimez l'article TERRE.
- P. 703, col. 3, l. 47 et 48, au lieu de : syn. de *testitude*,  
Lisez : tectue.

- P. 711, col. 1, l. 59 et 60, au lieu de : peau de martre, d'hermine, etc.  
Lisez : un certain nombre de peaux de martre ou d'hermine, et cf. Littré, TIMBRE 2.
- P. 712, col. 2, l. 29, au lieu de : s, m 2.  
Lisez : sorte de jeu ou le perdant payait une amende ou donnait un gage au gagnant.
- P. 714, col. 2, l. 8, au lieu de : TIQUE-HOULOISE, *ibid.*, s. l., guêpe.

- Lisez : TIQUEHOULOISE, voir TINGHOULOISE, et reportez les exemples à l'article TRIQUEHOULOISE, t. VIII, p. 79, col. 1.
- P. 718, col. 3, l. 54-55.  
Définissez FOMBE 2 par variété du rouget ou grondin, et ajoutez à la fin de l'article : Ce mot est encore en usage au Havre, à Dieppe et au Tréport.
- P. 739, col. 3, l. 30, au lieu de : — Piège.  
Lisez : espèce de filet pour prendre les

perdreux, et cf. A. Delboulle, *Rev. crit.*, 19 juin 1893, p. 493.

- P. 749, col. 1, l. 7-11.  
Supprimez l'article TORBIR.

- P. 775, col. 3, l. 6, au lieu de : TOURNICQUET, voir TINGOIER.  
Lisez : TOURNICQUET, voir TINGOIER.

- P. 785, col. 1, l. 4, au lieu de : teton 2,  
Lisez : pot à traire.

## ERRATA DU HUITIÈME VOLUME

- P. 18, col. 2, l. 30.  
Définissez TRANSLATÉRAL par métaphorique.
- P. 23, col. 1, l. 58, au lieu de : 2. TRAU-LINE, *traull.*, s. f., clochette 2.  
Lisez : TRAUILLINE, voir TRAVAIN, et placez l'exemple à l'article TRAVAIN, p. 5, col. 3.
- P. 27, col. 1, l. 39, au lieu de : avolt.  
Lisez : avoit.
- P. 40, col. 3, l. 59, au lieu de : — 2.  
Lisez : — Trident.

- P. 67, col. 3, l. 28, au lieu de : gingembre.  
Lisez : gîgembre.
- P. 67, col. 3, l. 39, au lieu de : poussifs,  
Lisez : poussifz.
- P. 67, col. 3, l. 33, au lieu de : cynamome,  
Lisez : cynamomme.
- P. 67, col. 3, l. 35, après : 1507.  
Ajoutez : sign. q̄i r<sup>o</sup>.
- P. 89, col. 2, l. 23, au lieu de : TROPHE, s. f., trace 2,  
Lisez : TROPHE, voir TROUL, et placez

la citation comme variante à l'article TROFE, p. 81, col. 3.

- P. 215, col. 1.  
Placez l'article VERVELLON à son ordre alphabétique.

P. 338, col. 3, l. 21 et 22, au lieu de : fruit de la Syrie défini dans l'exemple suivant : *Xilocrates*, ce sont fleurs qui ne croissent fors que en Surie (Cuvier, *Grand Herbier*, 501.).  
Lisez : *carroubes*.

- P. 344, col. 1, l. 50, au lieu de : sanvaiges,  
Lisez : sauvaiges.

- P. 239, col. 3, l. 58, au lieu de : 1398,  
Lisez 1396.
- P. 244, col. 3, l. 38, au lieu de : tribord,  
Lisez : Amure de tribord, et, par extension,  
tribord.
- P. 245, col. 1, l. 7-8, au lieu de : mettre la  
barre au vent pour arriver,  
Lisez : tirer l'amure de tribord.
- P. 254, col. 2, l. 24, au lieu de : points,  
Lisez : pointe.
- P. 307, col. 3, l. avant-dernière,  
Supprimez la subdivision — Fournir,  
munir.
- P. 343, col. 1, l. 4, au lieu de : *pouchiers*  
loy,  
Lisez : *pouchiers*toz.
- P. 360, col. 1, l. 39,  
Effacez la forme : *pointel*.
- P. 362, col. 2, l. 13, au lieu de : PRADEAU,  
voir PRONAI,  
Lisez : PRADEAU, voir PRONAI.
- P. 368, col. 2, l. 19, au lieu de : est préciaux,  
Lisez : estes précieux.
- P. 381, col. 3, l. 17, au lieu de : par terre,  
Lisez : estrade.
- P. 402, col. 2, l. 48, au lieu de : 2,  
Lisez : 3.
- P. 434, col. 1, l. 20 et 21, au lieu de : prôneur,  
grand paleur,  
Lisez : fanfaron, sottement fier.
- P. 434, col. 1 et 2,  
Fondez en un seul article : PRONEL 1 et  
PRONEL 2.
- P. 457, col. 2, l. 39, au lieu de : POU-  
SABLE,  
Lisez : POUSSURE.
- P. 465, col. 2, l. 9,  
Supprimez l'appel : PUMELLE, voir POU-  
MELLE.
- P. 477, col. 3, l. 18,  
Bitez l'appel : QUAIT, voir QUÉST.
- P. 503, col. 3, l. 17, au lieu de : QUETA-  
CION,  
Lisez : QUÉTACION.
- P. 518, col. 2, l. 31,  
Supprimez cette ligne.
- P. 526, col. 3, l. 34,  
Supprimez le 3 et lisez : rabette.
- P. 530, col. 1, l. 27 et 28, au lieu de : vol  
rapide et impétueux,  
Lisez : rage.
- P. 553, col. 3, l. 9,  
Bitez la forme : *roffe*.
- P. 554, col. 1, l. 3, au lieu de : s. m.,  
Lisez : s. f.
- P. 566, col. 2, l. 7, au lieu de : s. f.,  
Lisez : s. m., manchette, ombreure.
- P. 561, col. 3, l. 45,  
Supprimez l'appel : RAIMER, voir RA-  
MURE.
- P. 571, col. 1, l. 5 et 6,  
Supprimez ces deux appels et voyez RA-  
LESCIER au Supplément.
- P. 571, col. 3, l. 9, au lieu de : conteste,  
Lisez : retard.
- P. 574, col. 3, l. avant-dernière, au lieu de :  
s. m.,  
Lisez : s. m., reste, residu.
- P. 579, col. 3, l. 57, au lieu de : s. m.,  
Lisez : s. m., petite branche servant à  
lier, lien.
- P. 584, col. 1, l. 3 et 36, au lieu de : RAVI-  
RUS,  
Lisez : RAVRAS.
- P. 603, col. 2, l. avant-dernière,  
Bitez l'appel : RAQUIER, voir RAVIQUA.
- P. 616, col. 1, l. 45, au lieu de : Neutre,  
plaire,  
Lisez : remettre en appétit.
- P. 619, col. 3, l. 28, après : f.,  
Lisez : 28 r., Foerster.
- P. 633, col. 1, l. 15, au lieu de : s. m.,  
Lisez : s. m., radeau, sous-justifié par le  
premier exemple, et insérez entre les l.  
21 et 22 la définition suivante : —  
*Avoir le ray*, avoir le droit de fagot.
- P. 634, col. 2, l. 3, au lieu de : ROVAI,  
Lisez : ROVAI.
- P. 635, col. 3, l. 17, au lieu de : rebarbatif,  
Lisez : rebarbatif.
- P. 638, col. 2, l. 33-35,  
Supprimez l'article : REBEVER, il faut  
lire *rebouer*, forme de rebiner.
- P. 640, col. 2, l. 41, au lieu de : Et,  
Lisez : Et.
- P. 687, col. 1, l. 18, au lieu de : 7,5,  
Lisez : 79,5.
- P. 686, col. 2, l. 22,  
Supprimez cette ligne.
- P. 707, col. 2, l. 31,  
Bitez la forme : *rendouder*.
- P. 713, col. 1, l. 23,  
Bitez la forme : *resfreuoir*.
- P. 722, col. 1, l. 36,  
Bitez l'appel : REFOULER, voir REFOUR.
- P. 736, col. 2, l. 39, au lieu de : REIVAI-  
SON, voir ROIVASOY,  
Lisez : REIVAMSON, voir ROIVASSOY.
- P. 760, col. 3, l. 37-39,  
Supprimez ces quatre appels.
- P. 760, col. 3, l. 56,  
Supprimez l'appel : REIFEMIER, voir  
REIFEMOY.
- P. 777, col. 3, l. 29-32,  
Rétablissez l'exemple, comme suit : Le  
saignor venait assis sur un cil ki repainet  
des noses, enyvroz del vin de char-  
bott et maint *demembrades* de mox folo-  
nes. (S. Brax, *Serm.*, p. 109, l. 3,  
Foerster.)

## ERRATA DU SEPTIÈME VOLUME

- P. 1, col. 3, l. 17,  
Bitez la forme : *rin*.
- P. 334, col. 3, l. 13, au lieu de : SAVI-  
NIER,  
Lisez : SAVINIÈRE.
- P. 372, col. 1, l. 33, au lieu de : *senie*,  
Lisez : *senne*, et supprimez l'article SEMIE.
- P. 372, col. 1, l. 35, au lieu de : s. m.,  
Lisez : s. m., poudre d'émeri.
- P. 372, col. 2, l. 66, après : etouderie,  
Ajoutez : agitation perpétuelle.
- P. 447, col. 2, l. 43, au lieu de : SODAL,  
Lisez : SOLDAL.
- P. 621, col. 2, l. 38,  
Définissez TACHETEUR par : fabricant  
de boucles ou d'agrafes.
- P. 625, col. 2, l. 58,  
Supprimez la subdivision — Poutfen-  
deur, et lisez l'exemple au Complément,  
sous TABLENT.
- P. 625, col. 3, l. 18 et 19, au lieu de : con-  
teau pour découper du jambon,  
Lisez : rustre qui se nourrit de lard.
- P. 647, col. 3, l. 24-30,  
Supprimez ces lignes et institez un ar-  
ticle TARANDÉ, s. m., sorte d'animal,  
à l'aide de l'exemple de Rabekis indi-  
qué dans l'article TARENTE et de  
l'exemple ci-dessous : *Tirando* est un  
animal grand comme un jeune taureau,  
portant teste comme est d'un cerf. Et  
represte la couleur des herbes, ar-  
bres, fleurs, généralement de toutes  
choses qu'il approche, et celui est com-  
mun avec le chamelon. (Riv., cité  
par A. Delbaille, *Rec. crit.*, 9 juin  
1893, p. 492.)
- P. 682, col. 3, l. 8, au lieu de : l'atoune,  
Lisez : excitation sensuelle.
- P. 686, col. 2, l. 9, au lieu de : suite de ver,  
Lisez : tard.
- P. 694, col. 1, l. 60-66,  
Supprimez l'article : TERRE.
- P. 704, col. 2, l. 47 et 48, au lieu de : syn-  
de *testich*,  
Lisez : tortue.

P. 719, col. 1, l. 1 et 2, au lieu de : peau de martre, d'hermine, etc.,

Lisez : un certain nombre de peaux de martre ou d'hermine, et cf. l'Orth. TIMBRE 2.

P. 721, col. 2, l. 29, au lieu de : s, m ?.

Lisez : sorte de jeu ou le perdant payait une amende ou donnait un gage au gagnant.

P. 721, col. 2, l. 8, au lieu de : TIQUE-ROUSE, Orth. s. l. 2<sup>e</sup> lettre.

Lisez : TIQUEHOUSE, voir Triquenouse, et reportez les exemples à l'article TRIQUEHOISE, t. VIII, p. 79, col. 1.

P. 738, col. 3, l. 44-46.

Définissez TOMBE 2 par variété du rouget ou grondin, et ajoutez à la fin de l'article : Ce mot est encore en usage au Havre, à Dieppe et au Tréport.

P. 739, col. 3, l. 49, au lieu de : — Piège.

Lisez : espèce de filet pour prendre les

perdrix, et cf. A. Delboulle, *Rev. crit.*, 19 juin 1893, p. 492.

P. 749, col. 1, l. 7-11.

Supprimez l'article TORBIR.

P. 755, col. 3, l. 6, au lieu de : TOURNICQUET, voir TINGUET.

Lisez : TOURNICQUET, voir TURBQUET.

P. 785, col. 1, l. 4, au lieu de : teton ?.

Lisez : pot à traire.

## ERRATA DU HUITIÈME VOLUME

P. 18, col. 2, l. 47.

Définissez TRANSLATÉRAL par métaphorique.

P. 21, col. 1, l. 48, au lieu de : 2, TRAU-LINE, *traull.*, s. f., clochette ?.

Lisez : TRAUILLINE, voir TRAVAIN, et placez l'exemple à l'article TRAVAIN, p. 79, col. 3.

P. 21, col. 1, l. 49, au lieu de : avolt.

Lisez : avoit.

P. 49, col. 3, l. 49, au lieu de : — ?.

Lisez : — Trilent.

P. 67, col. 3, l. 28, au lieu de : gingembre.

Lisez : gigembre.

P. 67, col. 3, l. 39, au lieu de : poussifs.

Lisez : poussifz.

P. 67, col. 3, l. 33, au lieu de : cynamome.

Lisez : cynamomme.

P. 67, col. 3, l. 35, après : 1507,

Ajoutez : sign. q<sup>1</sup> 1<sup>o</sup>.

P. 89, col. 2, l. 23, au lieu de : TROPHE, s. f., trace ?.

Lisez : TROPHE, voir Tropp, et placez

la citation comme variante à l'article TROFE, p. 81, col. 3.

P. 114, col. 1.

Placez l'article VERVELLON à son ordre alphabétique.

P. 338, col. 3, l. 21 et 22, au lieu de : fruit de la Syrie défini dans l'exemple suivant :

*Xilocrates*, ce sont fleurs qui ne croissent fors que en Surie. (Camus, *Grant Herbiere*, 501.).

Lisez : *carroubes*.

P. 341, col. 1, l. 59, au lieu de : sauvaiges.

Lisez : sauvaiges.

DICIONNAIRE  
DE L'ANCIENNE LANGUE FRANÇAISE  
ET DE TOUS SES DIALECTES  
DU IX<sup>E</sup> AU XV<sup>E</sup> SIÈCLE



CHARTRES. — IMPRIMERIE DURAND

DICTIONNAIRE  
DE  
L'ANCIENNE LANGUE FRANÇAISE  
ET DE TOUS SES DIALECTES  
DU IX<sup>e</sup> AU XV<sup>e</sup> SIÈCLE

COMPOSÉ D'APRÈS LE DÉPOUILLEMENT DE TOUS LES PLUS IMPORTANTS DOCUMENTS  
MANUSCRITS OU IMPRIMÉS  
QUI SE TROUVENT DANS LES GRANDES BIBLIOTHÈQUES DE LA FRANCE ET DE L'EUROPE  
ET DANS LES PRINCIPALES ARCHIVES DÉPARTEMENTALES  
MUNICIPALES, HOSPITALIÈRES OU PRIVÉES

PAR  
FRÉDÉRIC GODEFROY

PUBLIÉ SOUS LES AUSPICES DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE  
ET HONORÉ, PAR L'INSTITUT, DU GRAND PRIX GOBERT

COMPLÉMENT



PARIS  
ÉMILE BOUILLON, LIBRAIRE-ÉDITEUR

67, RUE DE RICHELIEU, 67

1893



## AVERTISSEMENT

---

Le *Complément*, c'est-à-dire l'historique, offrira de notables différences avec le *Dictionnaire*. J'indiquerai brièvement les principales :

1° Les sources ne seront pas indiquées avec les détails que donne le *Dictionnaire*. Elles seront les mêmes que pour la première partie : mêmes manuscrits, mêmes éditions critiques qu'on m'aura vu citer mille et mille fois. Ni M. Littré, dans son *Dictionnaire de la langue française*, ni MM. Arsène Darmesteter, Hatzfeld et Thomas, dans le *Dictionnaire général*, n'ont indiqué avec détail les sources des exemples de la vieille langue, et personne jusqu'à maintenant ne leur a reproché cette omission. J'ose espérer qu'on ne trouvera pas mauvais que, pour mon *Complément*, je suive des exemples si autorisés.

2° Le mot est étudié sous la forme ancienne et populaire. Ex. : AIGLIANTIER, correspondant à *aiglant* de la première partie, et non pas EGLANTIER. CENGLER, ou CINGLER, et non pas SANGLER; FORSBORRE, mod. FARBOTTE; SOTICOLE, souci, fleur.

3° Les graphies des mots, quelquefois si nombreuses, seront supprimées à l'en-tête pour économiser de la place, mais des appels seront établis pour toutes celles qui offrent un véritable intérêt philologique ou qui pourraient embarrasser le gros des lecteurs.

4° Richel. y sera remplacé par B. N., Arch. par A. N.

A la fin du dernier volume j'indiquerai mes sources alphabétiquement, comme l'a fait M. Littré.

Ce que j'ai fourni de citations très anciennes au *Dictionnaire général* fera deviner l'extrême richesse de textes de toutes sortes que j'ai recueillis depuis l'origine du *Dictionnaire*, c'est-à-dire depuis ma vingt-quatrième année. Pour cet historique, que je suis obligé de condenser en deux volumes et demi, il me faudra synthétiser, abrégier, élaguer rigoureusement, et ainsi gagner de la place.

Ce qu'on remarquera peut-être principalement dans mon *Complément*, c'est que j'y introduis une grande partie de la langue du XVI<sup>e</sup> siècle, celle qui se rapporte à des familles de mots bien établis, dont la signification est bien française et bien claire. Les mots éphémères, employés par un petit nombre d'auteurs, plus ou moins hasardés ou fantaisistes, seront étudiés dans un lexique à part, que je donnerai à la suite du *Supplément*.

Quelques semaines après avoir arrêté dans ses grandes lignes le plan de mon *Dictionnaire de l'ancienne langue française*, je fus invité par des amis à faire une allocution qui exposât mes idées, mes projets, mes espérances. Je me rendis facilement à ce désir, et je conservai de ce discours des notes abondantes, suivant une habitude contractée dès ma première jeunesse et que je gardai toujours, ayant eu de fréquentes occasions de parler en public.

Parmi les auditeurs de l'étudiant improvisé orateur se trouvaient des personnages attirés par le bruit qu'avait déjà fait la hardiesse de mon entreprise, et dont plusieurs devaient en devenir les patrons les plus puissants et les plus zélés. M. le comte, depuis marquis de Laborde, directeur des Archives nationales. M. Egger, M. Huillard-Breholles, protégé de M. le duc de Luynes. M. le duc de Luynes qui voudra être le plus généreux protecteur de mon œuvre déjà presque prête pour l'impression, M. le comte Jaubert, qui aura la bonté de m'apporter lui-même la première édition de son *Glossaire du Centre de la France*. Ils dirent à M. Littré ce qu'ils avaient entendu. M. Littré, à qui plus tard je fus si heureux de dédier mon *Dictionnaire*, daigna m'exprimer son contentement. Il conçut de favorables augures de ce début, invita l'auteur à le venir voir, enflamma l'ardeur déjà brûlante du jeune travailleur par ses paternels encouragements, et à partir de ce jour se fit le porte-voix d'un travail dont personne plus que lui n'avait désiré l'apparition.

Que mes lecteurs s'excusent d'avoir rappelé ces souvenirs. Me les remémorer souvent a soutenu mes forces et mon courage jusqu'au commencement de la publication devenue possible par un décret que rendit M. Waddington, à qui je me fais un devoir d'offrir l'hommage public de ma profonde reconnaissance, au moment où la première partie de l'œuvre vient d'être terminée.

Les principaux membres de l'Institut avaient demandé à M. le Ministre de l'Instruction publique de vouloir bien accorder à l'œuvre dont ils disaient l'importance une allocation suffisante pour un *Dictionnaire* qui devait avoir au moins dix volumes.

Les membres de la Commission des publications, MM. Alfred Maury, de Longpériers, Léon Regnier, après avoir examiné quatre feuilles imprimées aux frais du ministère de l'Instruction publique, par les soins obligeants de M. de Watteville, autre patron du *Dictionnaire*, dont je n'ai jamais oublié le zèle et la bonté, présentèrent un rapport favorable à M. Waddington qui rendit le décret sauveur.

J'ai voulu ici, par l'occasion qui se présentait naturellement, esquisser quelques traits de l'histoire de mon *Dictionnaire*, suivant le conseil qui m'a été donné plusieurs fois, et récemment encore par un très bienveillant ministre de l'Instruction publique. C'est pourquoi je citerai, absolument tels que je les ai retrouvés et sans les relier entre eux, quelques passages de ce discours, que les jeunes érudits, formés et excités à de vaillants efforts par des maîtres tels que MM. Gaston Paris et Paul Meyer, ne liront peut-être pas sans intérêt.

« S'il prend quelquefois à notre travailleur une juste défiance de ses forces, il sera ranimé non seulement par la misère ou l'insuffisance de ce qu'il veut remplacer, mais encore par de glorieux exemples, tels que ceux d'Henri Etienne, de Duange, et, dans un autre ordre de travaux, de Forcellini, de Facciolati, de Johnson, de Webster.

« Souvent il serait tenté de rejeter, ou de glisser, ou de feuilleter du ponce, voyant la mince récolte que lui offrent pour prix de tant de peine ces auteurs secondaires ou inférieurs : il persévère cependant, et, au bout de quelques mois, il parvient à glaner, même dans cet aride champ, de riches épis.

« Crainte de faillir, il faut que notre intrépide oseur se redise souvent à lui-même la grandeur de l'œuvre entreprise, que cette pensée fréquemment renouvelée fasse que non seulement il écartere l'obstacle, mais qu'il s'appuie sur l'obstacle même pour s'élançer plus loin, selon la pensée d'un grand poète<sup>1</sup> ; que son travail devienne une passion qui résiste à tout, qui console de tout, mécomptes inévitables, sacrifices continus et de toute sorte. Une résolution comme la sienne, prise avec transport, dans toute la maturité de l'esprit, soutenue avec une persévérance raisonnée, communique à la volonté une indéfectible énergie.

<sup>1</sup> Lucrèce, *De rerum natura*, liv. II, vii.

Je terminerai cet avertissement en rappelant les voyages dans tous les pays de l'Europe que j'ai faits à la recherche des textes qui devaient enrichir et autoriser le *Dictionnaire de l'ancienne langue française*. Pendant près de vingt ans, absorbé dans le travail et dans l'accomplissement de grands devoirs, j'avais mené la vie la plus sédentaire : à partir de 1868 je devins un grand voyageur. J'allai deux fois à Rome, Naples, le Mont-Cassin, Milan, Florence : deux fois à Londres : une fois à Oxford et Cambridge ; quatre fois en Suisse, Berne, Zurich, Fribourg, Neuchâtel, Lucerne, Lausanne : sept fois dans la Belgique parcourue en tous sens, Mons, Charleroy, Tournai, Dinant, Louvain, Liège, Spa : deux fois en Allemagne, Cologne, Bonn, Mayence : trois fois à Metz, avant et après la fatale annexion : nombre de fois, près de Paris, aux riches archives de Versailles, de Melun, aux archives hospitalières de Meaux, à Chantilly, pour consulter les incomparables manuscrits si gracieusement mis à ma disposition par le Duc d'Aumale, qui m'ont tant fourni pour la première partie et qui n'enrichiront pas moins le *Complément* et le *Supplément*, si j'en puis continuer le dépouillement : deux fois à En pour y dépouiller à fond le très important *Cartulaire rouge* qui m'avait été signalé, en 1869, par M. Littré. En 1883, ayant mis en réserve quelques fonds sur le grand prix Gobert, que l'Académie des inscriptions m'avait décerné, j'allais partir pour consulter les manuscrits de la Bibliothèque des tzars, quand les plus importants me furent envoyés diplomatiquement.

C'est ainsi que mon *Dictionnaire* est devenu ce qu'il est, très imparfait, très incomplet, mais déjà très riche, et qui le paraîtra bien davantage quand j'aurai pu donner, dans une publication à part, le gros volume de *Suppléments* que j'ai réunis jour par jour.

---



# DICTIONNAIRE

DE

## L'ANCIENNE LANGUE FRANÇAISE

ET DE

### TOUS SES DIALECTES

DU IX<sup>e</sup> AU XV<sup>e</sup> SIÈCLE

# COMPLÉMENT



1. **A**, préposition, voir t. I, p. 1.

2. **A**, voir à Es. les mots qu'on ne trouve point à A.

3. **A**, voir Et.

**AAGE**, voir EAGE.

**AAGIÉ**, voir EAGIÉ.

**AATENDRE**, voir ATENDRE.

**AB...**, voir à HAR... les mots qu'on ne trouve pas à AB.

**ABA**, voir ABOI.

**ABAAIE**, voir ABAIE.

**ABAESSIER**, voir ABAISSIER.

**ABAASSE**, voir ABESSE.

**ABAHIR**, voir ÉSAHIR.

**ABAHISSEMENT**, voir ÉSAHISSEMENT.

**ABAIÉ**, mod. abbaye, s. f., monastère dont les revenus constituent un bénéfice pour celui ou celle qui en avait l'investiture :

Se ceo fust u évesque u *abbie*. (*L. de Guill.*, L.)

En une *abie* avons son cors trové,  
(*Loh.*, Ars., p. 287.)

Une *abaie* close de murs. (*VILLH.*, § 161.)

Une riche *abbeye*. (*Id.*, § 573.)

Une *abbatie*. (*Id.*, § 127.)

En une *abbeye*. (*Id.*, § 691.)

Querant la vont par l'*abatie*.  
(*G. de Colson, Moe.*, ms. Brux., fo. 49<sup>o</sup>.)

*Abbe*. 1248. Paraclet. Arch. Somme.)

*Abbatie*. *Vita Patr.*, ms. Chartres, f° 124 v°.)

Une *abbaie* de nonains. (*Mort Artus*, B. N. 24367, f° 72<sup>v</sup>.)

*Abadie*. *Ordin. Tancr.*, ms. Salis, f. 6<sup>v</sup>.)

*Abadie*. *Id.*, f. 6<sup>v</sup>.)

Mainte capielle et maint moustier  
Y fist faire et mainte *abeye*.  
(*De l'Esper.*, *Const.*, 616, Romania, VI.)

En cele *esbaie* fu il lone tens. (*Vies des Saints*, ms. Epinal, f. 68<sup>v</sup>.)

Une *esbaie* de clers. (*Vie saint Augustin*, B. N. 988, f. 183<sup>v</sup>.)

Je eslis ma sepulture en l'*abadie* de Gaingne. 1279. *Test. de Jean de Fouc.*, A. N. J. 496, pièce 3.)

Al *abbie* d'Ende. 1280. *Vent.*, dans *Doctum*.

pour servir à Christ, des pains, de Naum, etc., t. 168.)

*Abbayee*, (1307, Hyeres, Arch. S.-et-O.)

*L'abbeye* du Bec, 1307, *Cronique de S. Meery*, Mem. Soc. Hist. Paris, VIII, 180.)

*L'abbeye* de Saint Anthoine, *Pl.*

*L'abbaye* Notre Dame, 1389-1392, *Compt. de Verres* O. I. t. 1, 49 v.)

Lesceves loes ne *abbayes*, *Chron. d'Angl.*, ms. Barberini, f. 30 r.)

En leur dite *abbaye*, 40 dec. 1416, *Cart. de Felines*, 96A-III.)

**ABAIR**, voir EBAIR.

**ABAIR**, voir OBEIR.

**ABAISSEMENT**, s. m., action de faire descendre, au propre et au fig., état de ce qui est descendu à un niveau plus bas, ou à une condition inférieure :

N'voilles nostre *abaissement*,  
Ben. H. de Norm., II, 2063E.)

Li humilitéez de lor virtuz k'il ont est assis cum *abaissement* d'ales, (*Greg. pap. Rom.*, p. 69.)

Qu'il n'ant *abaissement* de dignite, (*DIN. LAT.*, *Trés.*, p. 384.)

A celui di ge que vos façoiz voie, qui monte seur le roussement, ce est seur *l'abaissement*, (*Comment. s. les Ps.*, B. N. 963, p. 81.)

Or regardes que lui profita son orgueil senon autre chose que monte et *abaissement* d'onneur, (*Girart de Ross.*, ms. Beaune, p. 296.)

Et de costé et d'autre y avoit des pentes et *abaissements* assez roudes, (*Veys., Comm. de Cev.*, p. 66.)

Jettant des baisers de loin, avec un *abaissement* d'yeux, un signe des mains, (*LARIV.*, *Fil.*, V, 8.)

**ABAISSEUR**, s. m., celui qui abaisse milier :

*Abaisseur*, infractor, depressor, (*HEZ.*)

**ABAISSEUR**, verbe.

— Act., faire descendre à un niveau, à un taux plus bas, ou à une condition inférieure, rabaisser, diminuer, hu-

Ne se volot mie *abaissier*,  
*Bon.*, p. 4449. *Voz.* *abaissier*, *abaissier*.

*Abaisissie* est sa digniteiz,  
*But.*, ms. Munich, 3163.)

Se ge el poivre orgueil n'assoploï et *abes*,  
*Pastou.*, B. N. 19154, p. 173v.)

Cant il *abaissist* lo cuer en un moment, si lo conferment il plus vraiment por entendre les halbes choses, (*Mar. sur Job*, p. 394.)

Molt *abaisissie* sa dignite,  
GUY DE CAMERAC, *Barlaam*, p. 37.

Et ce voit en bien que Rome  
A molt *abaisissie* nostre loi,

*Guigot Bible*, 76v.)

Tout li tavernier de Paris peuent vendre tel vin come il voelent, mes qu'il ne croissent leur tuer, et lo peuent bien *abaisier*, (*L.*, *Bon.*, *Liv. des mes.*, t. 1, p. VII, 1.)

Et en *abessant* ainsi qui que il veult, (*J. DE VIGNAY*, ms. BRUX., 14042, f. 15r.)

Tout ne se trouva grevé de ceste emprise excepte que deulz des chevaulz des Bourgoingnons furent tues de cestuy premier cop par trop *avoir abassé* son loïs, (*G. CHASTELL.*, *Chron.*, ch. LXXIII.)

Le peintre eut charge d'*abaissier* de couleur l'endroit qui estoit par trop enluminé, (*DELMON.*, *Feu.*, IV, II.)

— Réfl., s'humilier :

Tu vainkis, quant tu *l'abaissas*,  
Mais l'onours dont toi assauchas  
T'a en le luite rembatu

(*BESLUIS DE MOULINS*, *Carité*, cur. 4.)

Libert descendit le plus grand partie de sien... sy qu'il *s'abaissat* tant qu'il prist a femme la fille d'un feron, (*J. DE HEMME*, *Miroir des nobles de Hasbaye*, p. 305.)

— Diminuer, en parlant de prix :

Et si ladiete marchandise *s'abaissoit* de prix, (*COMMENS*, *Mém.*, VII, 13.)

— Neut., baisser, s'abaisser, diminuer :

Votre pris en *abesserait*,  
*Le Loi de l'Ombre*, p. 56.)

Et tant furent assiegiez que vivres *abaissioient* au chastel, (*Chron. de Du Guescl.*, p. 85.)

— *Abaisissie*, part. passé :

La porte ouverte et le pont *abaissist*  
*Esclairande*, 2676.)

— Inñm. pris substantiv., moment où l'on abaisse :

A *l'abaissier* des lances font tel ocision  
Que plus de mil païens trebuent ou sablon,  
(*Fierabras*, 5732.)

A *l'abaissier* des lanches au chairent m. mile,  
(*Gui de Bourg.*, 563.)

Cf. ABAISSIER, t. I, p. 14<sup>e</sup>.

**ABAITIZ**, voir ABATEIS.

**ABALESTRE**, voir ARBALESTE.

**ABALESTRIER**, *abalstrier*, *abaltrier*, voir ARBALESTIER.

**ABANDONEMENT**, s. m., action de laisser à la discrétion de quelqu'un :

Faire cession ou *abandonnement* de ses biens, (1326, V. N. S. 95, pièce 31.)

— Action d'accorder :

Que feray je en cestuy cas, se ne me fais de ta grace aucun *abandonnement*, (*CARM.*, *Voy. d'oultre.*, p. 98.)

— Action de quitter, de renoncer à :

Li *abandonnement* des pechiez crimineus, (*Comment. s. les Ps.*, B. N. 963, p. 36<sup>e</sup>.)

Cf. ABANDONEMENT, t. I, p. 16<sup>e</sup>.

**ABANDONER**, verbe.

— Act., laisser au pouvoir, à la discrétion de... :

Tuz li miens granz tresors vus *sait abandonnez*,  
Tant en prengent Franceis cum en valdront  
[porter,  
(*Voy. de Charlem.*, 222.)

Le mantel jete de sen col ;  
A un poivre home *l'abandonne*,  
(*GUY D'ARRAS*, *Errol.*, 6265.)

Diens ses biens a toi *abandone*  
Bien les redoïs *abandoner*,  
(*BESLUIS DE MOUL.*, *Miserere*, CXXIX, 1.)

Neis les joneles meskines  
Lor novel ami tant amoient  
A fu ne a fer ne cremoient  
*Abandoner* lors cars virgines,  
(*Id.*, *Carité*, CXCX, 9.)

Le frein au destrier *abandonne*,  
Et cil li vat plus de randon  
C'estors ki chasc le colon,  
(*BOU. DE BLOIS*, B. N. 24301, p. 611.)

Mais pour ce que je *sui* a vous *habandonnee*,  
I meles vous refus, par le vierge honnee !  
On prise moult petit le chose *habandonnee* !  
La chose qui est chiere est toudis desiree,  
(*Bastart de Baillon*, 2595.)

Herchebant le felon, par sa grant cruaulté,  
Pour chen que ne li *ay* mon corps *abandonné*,  
Me met sus que j'ay mort mon seignor et tué,  
(*Doua de Moieuce*, 144.)

Qu'il voelent par force donner  
Ce qu'il n'osent *abandonner*,  
(*Rose*, 7735.)

Mes biens vous sont *habandonnez*,  
*Act. des apost.*, vol. 1, p. 168<sup>e</sup>.)

Le desireroy fort si c'estoit chose possible,  
que nous n'*abandonnissions* la ville d'Aix, (*G. DE BELLAY*, *Mém.*, t. VII, f. 207 v.)

Il y en eut deux qui *abandonnerent* l'entreprise de peur, (*AMYOT*, *Vies*, Lye., 9.)

— Pousser à se livrer :

Uns chevaliers a une dame amee,  
Et si sai bien k'il en est si avant  
Ke de li fait nuit et jor son talent,  
C'amois a si la dame *abandonnee* ;  
Dites s'amors va por ce aboignant,  
(*Chaus. du char de Brabant*, v. 3, ap. Scheler, *Trouv. belg.*, p. 49.)

— Lancer, en parlant d'un coursier :

Parmi la presse son cheval *abandonne*,  
(*Mon. Guill.*, B. N. 368, f. 273<sup>e</sup>.)

— Réfl., se livrer :

A lui s'otroit chascune et doigne ;  
De tout en tout *s'i abandonoigne*,  
(*Dolop*, 3710.)

Mais ja certes n'iert femme bonne  
Qui por dons prendre *s'abandonne*,  
(*Rose*, 4575.)

*S'abandonerent* il volentiers a lormans,  
(*Vie de S. Denis*, *Brit. Mus. Add.*, 15606, f. 130r.)

La famine fut si grande que, pour une piece de pain, belles jeunes pucelles *se abandonnoient*, (*J. LE FEVRE*, *Chron.*, t. 1, 333.)

— *Abandonné*, p. p., avec un nom de personne prodigue dans ses largesses :

Princez large et *habandonné*, (*BOUCHARD*, *Chron. de Brct.*, f. 86.)

— Avec un nom de chose, sans mesure, sans retenue :

En grans pompes d'habitz et d'acompaignemens, et a grande, large et habaulonnée despense de mangiers et de festiements. (O. DE LA MARCH, *Mém.*, t. II, p. 1.)

Qui a ouï parler d'amour si abandonné, d'affection si opiniastre. (LA BOÉTIE, *Serr.* vol.)

Et si ce n'est un diable, je l'olidge a bien faire par une abandonnée confiance. (MONTI, III, ch. ix, p. 116.)

— *Abandonné à*, suivi d'un infinitif, tout prêt, tout à fait disposé :

Et sommes tous habaulonez  
A suivre vos enseignemens,  
(*Mist. du siège d'Orléans*, 1613.)

Cf. ABANDONER, t. I, p. 16, col. 1 et 2.

**ABAQUE**, s. m., machine à calculer :

L'abaque tient Arithmétique,  
Par la game chante musique.  
(*Rom. de Thèbes*, 1735.)

Cf. ABAC, t. I, p. 137.

**ABASTARDIR**, verbe.

— Act., altérer, en parlant des qualités de la race, faire dégénérer :

Nostre loi est lui abastardie.  
(*Bibl.*, COLM, 22, Foerster.)

Tenez pour abastardiz,  
(*Brs.*, *D. de Normandie*, II, 21320.)

Ogier n'est mie encore ainsi abastardi.  
(*Quatre pls. Aymon*, ms. Montpellier, f° 196r.)

Et chivaliers ont amours abastardie.  
(*Flour et Blainch.*, 1<sup>er</sup> vers., à l'entrant du douz teigne du tans novel.)

Les divisions qui coururent par la France abastardirent presque toute la reputation que nos empereurs avoient acquise par leur vaillance et sagesse dedans l'Italie. (E. PASQU, *Rech.*, III, 7.)

Les bestes alterent et abastardissent aussi aisement que nous l'affection naturelle. (MONTI, I, II, ch. VIII.)

— Réfl. :

Il y a des arbres qui ne s'abastardissent jamais. (D. PÉRIER, *Plûne*, XVIII, 17.)

La graine de vers a soie, transportée de loin, s'abastardit au bout de quelques années. (O. DE SAINTE-VENUE, V, 15.)

**ABAT**, s. m., abatis, la peau, la graisse et les tripes des bêtes tuées :

Tenez les bouchers de porter ou faire porter aux champs toutes yssues et sang de leur abat. (1400, *Règl. du Parlement de Paris*, dans Ch. MOROT, *Règlém. des viandes de boucherie*, p. 23.)

**ABATAGE**, s. m., action d'abattre ou de coucher ce qui est debout :

Et si a li quei a l'abatage des pourchians .xxv. sols par an. (1265, *Revenus du comté de Hainaut*, Ch. des Comptes Lille, Arch. Nord.)

Tales d'abatage. (1313, *Trar. ouc chât. des Ctes d'Artois*, V. X. KK 393, f° 48.)

Pour l'abatage du grant hommiel, qui estoit a Rumegnies, (21 mai-20 août 1412,

*Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, Arch. Tournaï.)

1. **ABATEMENT**, -ant, voir ÉSBATEMENT.

2. **ABATEMENT**, s. m., action d'abattre et état de ce qui est abattu :

Et cil d'amont qui moult sont bone gent  
Traent et lancent quarrains espesement  
Et grent sus et menent et sovent  
De celz de hors font grant abatement  
(*Idem.*, B. N. 1622, f° 289<sup>v</sup>.)

Dunc veist-li la fost tant grant abatement  
Dunt pus nuls ne leva ne ne vit son parent  
(*Idem.*, 373.)

L'abatement des mesons. (XIII<sup>e</sup> s., *Chartr.*, dans *Cart. enchaîn.*, f° 33 r<sup>o</sup>, Arch. mun. Seulis.)

Demolitions et abatements de plusieurs forteresses. (1388, *Ord.*, VII, 568.)

L'abattement de leursdictes maisons et esdifices. (1565, *Ord.*, XVI, 419.)

L'abattement et destruction des anciens chasteaux appartenant au roy. (B. N., Coll. Dupin, t. 247, f° 69 v<sup>o</sup>.)

— Fig., abolition, suppression :

Abattement des aules. (18 ayr. 1437, *Ord.*, III, 230.)

— Fig., affaiblissement, diminution de forces ou de courage, d'énergie :

Abatenez de courage  
Delors, du peuple d'Is... ms. Mans, f° 10 v<sup>o</sup>.

Syncope est un soudain et fort abattement de la vertu, qui a accoustume suivre les excruciations desmesures et les douleurs. (JOURN. *Gr. chiv.*, p. 236.)

Cf. ABATEMENT, t. I, p. 187.

**ABATEUR**, s. m., celui qui abat, qui renverse :

Lesqueulx abateur et alaigneur sont presenté au verdier. (1200, *Charte*, dans *Mém. p. serv. à Christ. du dep. de l'Europe*, t. 13, L. Delisle et Passy.)

Abatteurs d'arbres. (Mars 1388, *Ord.*, VII, 775.)

Aving abateur qui par xv. jours fut avecques leichs ouvriers pour abatre. (1409-10, *Compt. de la fabrique de S. Pierre*, Arch. Aube G 1569, f° 167 r<sup>o</sup>.)

Fug abateur qui la doit abatre (la foreste). (1553, *Deconvul. du bailli d'Evreux*, A. N., P 308, f° 10 r<sup>o</sup>.)

Abateur de gens. (Ch. FOISSY, *Récit. de la fontaine*, p. 357.)

— Fig. et libre, abateur de femmes :

Et plus de cent mille choses que ces abatteurs de femmes savent tout courant et par cour. (*Cent. cont.*, XIII.)

— Dans le même sens :

Abatteurs de filles. (L. PASQU, *Poés. div.*)

— Abateur, tout seul :

Maître Guillaume Fabatteur.  
(FOUILLET.)

— Abateur de prime lutte, homme qui triomphe des femmes sans peine :

Abateur de prime lutte.

(FOUILLET)

— Abateur de bois, homme d'un tempérament très amoureux :

Abateur et fendeur de bois. (RABR, *Quart. liv.*, prof.)

Vous verrez ces grands abatteurs de bois n'avoir que des filles. (GUILLET, *Bouquet*, *Sevres*, t. II, serie 23.)

**ABATURE**, mod. abatture, s. f., action d'abattre, état de ce qui est abattu :

Abature a terre que l'on appelle accabler. (*Cont. norm.*, dans *Dict. gén.*)

La eut une desconfiture  
Des François, dont alors mourut  
Environ mille a l'abature

(MARTIN, *de Vap. Chant.*, VII, sign. B vi v<sup>o</sup>.)

Il regardoit l'abature qu'avoit fait la bombarde. (G. CHASTELLAIN, *Chron.*, II, 364.)

Abature de glands. (MONTI, *Parallele*.)

— Trace qu'un cerf laisse dans les broussailles où il a passé :

Le veneur cognoistra l'auge et beaute du cerf par le jugement qu'il pourra faire de la forme du pied, des portees, des fumees, des alleures, des abaturees et fouteures. (LA BAYE, *Mais. rust.*, p. 787.)

**ABBATIAL**, mod. abbatial, adj., appartenant à l'abbé, à l'abbesse ou à l'abbaye :

Siege abbatial. (1404, *Cart. Esbras de Corber*, B. N., f° 73 r<sup>o</sup>.)

Dignité abbatiale. (L. DE PREMIER, *Deu.*, B. N., 129, f° 41 r<sup>o</sup>.)

Maison abbatial. (26 dec. 1424, *Ord.*, XIV, 266.)

L'auctorité abbatiale.  
J. BOUCHET, *Ep. post.*, CXXV.

Il fit grand chere des oscus abbatiaux. (B. DESPERR, *Nov. recueul*, d'un singe qu'avoit un abbé, f° 227 v<sup>o</sup>.)

Dignité abbatiale. (L'ABY., *Nuets*, VI, iv.)

Titre abbatial. (*Idem.*, *ib.*)

Chaise abbatiale. (*Poem. acte de speche* mod., XV.)

**ABATRE**, mod. abattre, verbe.

— Act., faire tomber, renverser, au propre et au fig. :

Rollanz ferit en une pierre lise.  
Plus en abat que jo ne vas sa dire.  
(*Idem.*, 238)

Cil rayoit si Milun feu  
Que jus del cheval Fabati.  
(MARTIN, *Les. Milan*, 48)

D'un coup a orguel abatu.

(RUSSELS DE MOULINS, *Messire*, CXX.)

A chest mod l'oeu jon abatu  
(*Idem.*, *ib.*, CXXV, 12.)

ou peres copent et abotent  
(GIBERT, *De se Guir*, 703)

La espris s'est devant le sanior les mouz et controublet les peres. (*Miscel.*, s. Job, p. 310, 36.)

In'a a Sarrazin de tant liere facion,  
Se une des pucielles le consuit a bandon,  
Que ne l'abatue mort aussi comme a gaignon.  
*(Evarabres, 370.)*

Li Venisien firent *abatue* la vile et les murs.  
*(VALLER, 108.)*

Il lor *abatoit* lor chastiaus et lor citez.  
*(Ibid., 122.)*

Ja au Borzoin n'iert la resne *abatue*.  
*(Auber, p. 161.)*

Il *abat* sa ventalle et oste son hiaume.  
*(Perceval, I, 137.)*

Par terre Babion *abat*.  
*(Blancauld., 187.)*

Cai feuilles l'*abat* li fors vens.  
*(Cons. de Boece, ms. Montpell., f. 3.)*

Les autres *abatoient* leur barbe, qui tou-  
jours la portoient longue. (LE BLANC, *Trad.*  
*de Cardan*, f. 267 v°.)

Se gardera, ainsi que d'un dangereux  
oeueil, de faire paistre a ses bestes avec  
l'herbe la rosee du matin; ains attendra  
avec patience que le soleil l'*aié abatue*. (D.  
et SIBERS, IV, 13.)

C'est le triomphe saint de la sage Thénis,  
Qui *abat* a ses pieds ses pervers ennemis.  
*(D'Arb., Troy., III.)*

— Rabattre, affaiblir, diminuer la  
valeur de :

Sire, xx. sols m'en demande on, je n'en  
puis mie *abatue* une seule maille. (Auc. et  
No., 10, 62.)

Se il i fust, nous fussonmes pendu  
Ou escorché ou ars dedenz un fu.  
N'en *ensiens* ja, ce dist *abatu*.  
*(Enfance Ogier, 359.)*

Li an commencement de son regne *abati* ses  
monnoies qui trop faibles estoient. (G. COU-  
SINOT, *Geste des nobles Fr.*, ch. CXXVIII.)

— Oter :

Et ce cil li voloit efforcier le mestre, le  
devoit faire savoir au prevost de Paris, et  
li prevost de Paris li devoit *abatue* la  
force. (ÉST. BOUT., *Liv. des mest.*, I<sup>re</sup> p.  
MXXIII.)

— Abolir :

Li si trove soit par tel inquisition que  
ds soient issint nome par collusion que  
adonques le brief *abatue*. (Stat. de H. VI,  
an VIII.)

Les droitz especiaulx ne peuvent pas  
*abate* ce les communs. (Cons. de Norm.,  
f. 16 v°.)

— Defoncer, en parlant d'un tonneau :

Pour savoir la verité, la main de Justice  
avoua este mise aux dilttes queues (de vin),  
et fut defense qu'elles ne fussent menues,  
que depuis elles *avient este abattues* et  
embodees. (1385, A. N., 31 127, pièce 167.)

— Faire tenir baissé :

Quant a ses yeux, la douleur que son  
corps enduroit les luy *abatoit*. (AMYOT,  
H., Ethoop.)

— Faire *abatue*, faire descendre :

Je ne vois un petit esbate  
Pour faire la viande *abatue*  
Dont s'oult me saiz sans mercy.  
*(Peregrin en France, f. 27.)*

— *Abatue l'eau de quelqu'un*, abais-  
ser sa vanité :

Cela soit dit afin de vous *abattre* un  
peu *vostre van*. (CHOLIERES, *Apresdinees*, IX,  
f. 311 r°.)

— *Abatre des chiens*, lâcher une  
meute sur la bête :

Si fait le roy commandement  
Qu'on *abat* chiens vistement.  
*(GAGES, Debutz, Chasse du cerf, ms. Chantilly.)*

— *Abatre l'oiscan*, le tenir serré  
entre les deux mains pour lui faire  
prendre quelque médicament :

Si vous les voulez purger, donnez leur  
de la manne avec la chair, et ne faites au-  
tres purgation laxative, pource qu'elle est  
la meilleure, et qu'elle se donne sans *abat-  
tre les oyscaux*. (DESBARROX, *Fauvonn.*, V, 4.)

Sur l'hyver donnez luy six grains de  
poivre en mesme façon sans *l'abatue*. (Ib.,  
*ib.*)

— Réfl., se renverser mutuellement,  
et se précipiter, se lancer :

Or ont tant chevauché la grant terre enhermie  
Qu'en la terre Abraham *s'est no gent abastie*.  
*(Chetif, p. 210.)*

Cant li rois Corbaraus *s'est sor aus abastis*.  
*(Ib., p. 264.)*

Et de leurs propres mains, tous deux morts *s'aba-  
trent*.  
*(J. DE BAILL., Antigou, I, 1.)*

— Être abattu :

Grand vent *s'abat* de peu de pluie.  
*(J. A. DE RAIF, Mimes, f. 125 v°.)*

— Neut., pénétrer :

La dame dunc en sa sale entra,  
Ses serjanz frestuz appella :  
Or tost as armes com bons vassals !  
Un clerjastre, un menestrauz  
En ma chambre *est abatu*.

*(Le Chevalier, sa dame et le clerc, 552. Montaigl. et  
Rayn., Fable, II, 232. P. Meyer, Rom., I, 86.)*

2. **ABATUE**, voir **ESBATE**.

**ABATUE**, s. f., abatage :

Et averoit ledit Quintin continué en la  
coppe et *abattue* desdits bois. (18 sept. 1555,  
*Poursuite*, A. mun. Mortagne, pièce 48.)

**ABATUE**, mod., voir **ABATEURE**.

**ABAT VENT**, s. m., sorte de toit ou  
d'avent pour garantir du vent et de la  
pluie :

Or sont ensemble el hos li baron franc,  
Virent de Panpelune les larges pans,  
Les murs et les soliers, [les] *abat vens*.  
*(Aiol, 4891.)*

Les éditeurs mettent en note : la le-  
con du ms. porte *avant vens*, qui aurait  
pu être manteau.

— *Abat vent de clocher*, sorte de toit  
pour rabattre le son des cloches :

Les *abatvants* ou coheaux du clocher.  
*(1585, Compte Guise, ap. La Fons.)*

**ABAUCÉ**, voir **ABESSE**.

**ABRAASSE**, *abbacesse*, voir **ABESSE**.

**ABAXAUDE**, voir **AMBASSADE**.

**ABAYANT**, *abayer*, voir **ABOIER**.

**ABAYSSEMENT**, voir **ESBAHISSEMENT**.

**ARBALESTIER**, voir **ARBALESTIER**.

**ABBASADEUR**, voir **AMBASSADEUR**.

**ABBAUCE**, *-ausse*, voir **ABESSE**.

**ABBAY**, voir **ABOI**.

**ABBILLAIGE**, *abbiller*, voir **HABIL-  
LAGE**, **HABILIER**.

**ABBRECEAUL**, voir **ARBRECEL**.

**ABREGÉABLE**, voir **ABROGÉABLE**.

**A B C. s. m.**, l'alphabet, livre qui sert  
à apprendre les lettres :

Sur les lettres de *Pa bé cé*.  
*(Morsk., Chron., 3681.)*

**ABDIER**, voir **AIDER**.

**ABDIQUER**, verbe.

— Act., renoncer à quelque chose  
qu'on possède :

Nous ne devons aucune chose detraire.  
*abdiquer* ou aliener, qui soit du domaine  
de nostre couronne. (20 avr. 1402, *Ord.*,  
VIII, 496.)

— Dépouiller :

Quel pechié ou quel vitupere  
Peut il contre moy approuver  
Pour me *abdiquer* et priver  
Si soudain de son heritage ?  
*(Theocence en francoys, f222.)*

— Réfl., renoncer au 'pouvoir su-  
prême :

Et lors *se ablicu*, c'est a dire se desmit  
de sa dictature. (SYM. DE HESDIN, *Trud. de  
Val. Mar.*, f. 99<sup>o</sup>.) Impr., *abdito*.

**ABE**, voir **AUBE**.

**ABÉ**, mod. abbé, s. m., celui qui gou-  
verne ou possède une abbaye :

Assez i a evesques et *abes*.  
*(Rol., 209.)*

L'*abeit* et trestout le covenil  
Ont salué.

*(CHRIST., Perceval, ms. Mons, p. 101.)*

Et dont se dreça uns *abes* de Vals. (HIL-  
LEL., f. 83.)

A l'abbé demanda.

*(De l'Empor, Constant, 269.)*

La maison *abbed*. (1278, *Cart. de S. V. de  
Metz*, B. N. L. 10023, f. 131 v°.)

Baudewins descendi, o l'abbet est ales,  
Et li *abbis* l'emmaine, qui fu prex et senes.  
*(B. de Sch., 52.)*

**ABEAUCE**, voir **ABESSE**.

**ABECEDAIRE**, adj., relatif à l'*a b c*.

— Qui en est à l'*a b c* :

La sottise chose qu'un vieillard *abecedaire!* (MONT., II, 28.)

— S. m., petit livre qui contient *l'a b c* :

*Abecedaire* latin. (BOVELLES, *Geom. prat.*, f° 73.)

— Anabaptiste qui prétendait que pour être sauvé il fallait ne savoir ni lire, ni écrire :

Pension de 50 ecus par an accordée à la Compagnie de Jesus pour l'enseignement des *abecedaires*. (XVI<sup>e</sup> s., *Délibérations de l'Hôtel-de-Ville*, Arch. mun. Nevers BB 19.)

**ABEE**, *abee*, s. f., lancière, ouverture par où l'eau a son cours, quand les moulins ne moulent pas :

On ne peut empêcher les rivières courans perpetuellement que les moulins ne montent, ou qu'ils n'ayent une *abee* ou lancière ouverte pour donner cours à l'eau; sans ces moulins qui ne peuvent autrement mouldre sans escluses. (1531, *Cout. de Montargis*, A. 8, *Cout. gen.*, III, 855.)

Laurière. *Gloss. du droit franç.*, t. 2, écrit *abee* :

*Abbie*, f. A hole, or overture, for the passage of some part of a streame thats held in by a damme, sluice, etc. (COTGR.)

**ABEHIR**, voir **ESBAHIR**.

**ABEIGLER**, voir **HABILIER**.

**ABEILLE**, s. f., insecte qui produit le miel et la cire :

Onques *abelles*  
Ni assemblerent leur boas fas.  
(*Fabl. d'Or.*, Ars, 5069, p. 495.)

Que toutes les *abeilles* qui seront trouvez en la forest de Niehri seront à madame. (1369, *Tit. de la mais. de Sailly*.)

Le roy des *abelles*, c'est des monches qui font le miel. (MAZ., *Souge du viel pelerin*, III, 51, Ars., f° 81<sup>o</sup>.)

Le suppliant et Colin Vallee trouverent une bezanne d'*abeilles*, la leverent, et en prirent tout le couppeau et miel de dedans. (1169, A. N. JJ 190, pièce 69.)

*Abelles* chassent frelons d'entour leurs rousches. (RUE, *Gaug.*, ch. XI.)

C'E. au Supplément l'ancienne forme française **AVEILLE**.

**ABEILLIER**, s. m., ruche d'abeilles :

Se aucun vint à mon *abeillier*, ou à aucun vaissel qui estel tout vuit et oint par dedens d'aucune ointure, par qui les abeilles entrent ens, et si font elles, et enoi en porte toutes mes abeilles, ou la mite, ou parbe, la raison juge et commande à juger que celui qui ce fait est tenu tout premier de ramener les abeilles arieres à mon *abeillier*, o tout ce que eles averent puis laboré. (1558, *de Jecus*, II, 192.)

**ABEIR**, voir **ESBAHIR**.

**ABELAISTRE**, voir **ARBALESTE**.

**ABELLESTIER**, voir **ARBALESTIER**.

**ABELLER**, voir **HABILIER**.

**ABELLESTIER**, *abelletrier*, voir **ARBALESTIER**.

**ABELLEUR**, voir **HABILIER**.

**ABENAGE**, voir **AUBENAGE**.

**ABEPINE**, voir **AUBESPINE**.

**ABERU**, voir **HAUBERT**.

**ABERGER**, *gier*, voir **HERBERGIER**.

**ABERU**, voir **HAUBERT**.

**ABESSE**, mod. abbessé, s. f., supérieure d'un convent érigé en abbaye :

Malement à Raoul convent tenu  
Que entre lui et l'abbesse fu  
(*Re de Cambrai*, p. 59)

*Abesse*.  
(*Vie des Pères*, Ars, f° 103.)

Lors vint l'abbesse avant. (MORL. *Artes*, B. N. 24367, f° 72.)

*Vaibawer*; *Vaibause*; *Vaibau e*. *Ab.*, f° 72.

*Vaibau e*. (1239, Ste-Glossinde, Arch. Mos.)

*Li abau e*. *Ab.*

A l'abbausse [et] a convent de Ste-Glossinne. (1255, *Coll. de Looz*, 976, Extr. des mss., t. XXVIII.)

*Abbesse*. (1266, Remiremont, Arch. Vosg.)

*Abbauce* de Goygnoi. (1270, S. Pierrine, 18, Arch. Meurthe.)

*Labbausse*. *Ab.*

*Abausse*. (1273, Bouillon, Arch. Sarthe.)

*Abbausse*. (1278, Jarcy, Arch. S.-et-Oise.)

*Abbausse*. (1279, N.-D. de Voisins, A. Lour.)

*Abbausse*. (1282, S.-Jul.-du-Pre, A. Sarthe.)

A l'abbausse. (1285, *Bois de Volz*, Arch. mun. Metz.)

*Abbausse*, *abausse*. (1290, *Charte du seigneur d'Ajaj*, S.-Avis, Arch. Eure-et-Loir.)

Cele meimes *abbausse*. (*Cart. de Champ.*, B. N. t. 5993, f° 21 r.)

*Habesse*. (1302, Hyerres, Arch. S.-et-O.)

Pour l'allec et que nous avons aus prieres et oraisons de noz bien amez les religieuses *abbausses* et convent des cordeliers de saint Marcel les Paris. (1313, A. N. JJ 71, f° 128 v°.)

*Abesse*. (1315, Fontevr., anc. tit., Arch. M.-el-Loire.)

Humble *abbausse* de Nostre Dame de Buxeres. (1408, Bussiere, S.-Amand, A. Cher.)

*L'abbausse* de Sainte-Glossinde. (1419, *Hist. de Metz*, IV, 56.)

**ABESTARDIR**, voir **ABASTARDIR**.

**ABESTE**, voir **ABESTIE**.

**ABETRE**, voir **ESBAIRE**.

**ABEVREUR**, mod. abrenuver, verbe.

— Act., faire boire abondamment, imbiber abondamment :

Malades devez visiter,  
Les povres pastre et *abever*.  
(GUY. *B. de*, f° 94)

Et si *sevois abever* del ruit de ton de-leyl. (S. BLIN., *Seem.*, p. 110, 38.)

Si coui la pluie qui bien arrose et *abever* la terre. (CANTU., s. *Les Ps.*, p. 143.)

Quant ne l'abevre. La bête achetée ne face *abever* la malice. (ASS. *de Jec.*, t. 213.)

Je euz tain, vous me saoulastes,  
Et si euz soil, vous m'abaverastes.  
(J. DE MUNG., *Tres.*, 1417.)

En touz les fosses qui sont *abever*z de la Somme. (1314, A. N. JJ 50, f° 50 v°.)

Tout filet qui *abever* les-diz moulin et terroir. (1339, A. N. JJ 72, f° 224 r.)

Pour godes a *abever* les povres. (1379, *Arch. hospit. de Paris*, II, 126.)

Quant je l'abever de mon lait  
(COURT. DE PEZ., *Cher. de Long. etabli*, 954.)

Les puits salez sont *abever*z de la mer. (6, *Boichier*, *Sees*, t. 76.)

— Fig. :

Et si les *abeverent* de joie  
PEY. DE BARENT., *Le Beau Desouché*, 416.

Crier le roy boit, si que les voisins en furent *abever*z et mesveillez. (6, *Boichier*, *Sees*, t. 147, 212.)

— Faire subir la question par l'eau :

Se il est pris sur celui maufait, ou en est abant par gaires, qu'il li virent faire, ou par ce que il becheist en la cort par sa volente, ou par ce d'on l'abever, ou li fist hon aucun autre martire. (ASS. *de Jecus*, II, 82.)

— Réfl. :

Ne se peut *abever* ne pestre.  
(*Aut. du Cosant*, B. N. 1942, f° 197 r.)

— Vent. :

Par touz les lins ou les noz bestes poent aler et veuir et pasturer et *abever*. (1255, *Ch. de Som.*, sacé de Castelbillaing, Sept-Forts, Avelan, Arch. Allier.)

— *Aberré*, part. passé :

Neust n'amie a mengier a joie  
Que et gastans povrez.  
*Abverez*

A un grant henap de fust.  
(*Chens*, ap. Bartsch, *Bom. et Post.*, II, 70, 21.)

Ne sont mie bien *aberré*.  
Il boivent ou rousset trouble.  
(CANTU., *Re.*, t. 209.)

Teeli chevalier entorrez et *abever*z de la grace du saint Esperit. (1379, Arch. N. JJ 73, f° 107 r°.)

— Pris de vin :

E li marmier fid e sett,  
F ivre e *aberré* e lort.  
(RUE, *Re. de Ne.*, t. II, 4069.)

**ABEVARIOR**, s. m., abrenvoier :

Li *abevarior* de ceux del chastel, si estoit tous pavés de marbre. (*Saint Graul.*, II, 218.)

Œ. ABREVOIR.

**ABREVOIR**, s. m., celui qui est chargé d'abreuver les chevaux :

*Abrevoirs de chevaux*, *Oise*, vol. 4, f. 90.

Les *abrevoirs* de chevaux, FOSSEUR, *Cron. Métr.*, ms. BRUN., N. VI, 9.

*Abrevoirs*, MONTI, *Parallèle*.

**ABREVOIR**, mod. abreuvoir, s. m., lieu disposé pour y abreuver les animaux :

De *Fabrevouer* de Mascon jusques à la porte S. Germain des Prez, 1314, *La quenelle de N. L. parois par la ville de Paris peü*, ap. FOLIB., *Hist. de Paris*, III, 621.

Pour les chevaux gagner à *Fabrevouer*, *Chron. de Da. Guescl.*, p. 430.

Le maître Jacques Roguier,  
Lasse *Fabrevouer* Popin,  
VULON, *Pot. Test.*, 145.

Jusques à *Fabrevouer* qui est auprès du four à ban, 1412, *Dénonc. de la vic. de Conches*, Arch. N., P. 308, f. 7 v°.

L'ancienne porte de *Fabrevoir*, *Chron. et hist. s. et prof.*, f. 163 v°.

*Fabrevoir* des chevaux, 13 janv. 1482, *Escrips. par Jehan de Rospegnies*, Arch. Tournaï.

*Abrevouer*, 1485, *Compt. des recettes de la seign. d'Issy*, Arch. N., f. 565.

Cependant ceste eau servoit d'*abrevouer* pour le bestail, CALVIN, *Instit.*, 1105.

*Abrevue*, GÖFFREAU.

— *Abreuvoir à mouches*, grande plaie saignante :

En *abrevue* à mouches, An open wound, or hurt, wherens flies, if they may quietly, drink their fill, (BOGROU.)

Si tu y avois seulement pensé, je ferois de ton corps un *abrevoir à mouche*, *Comédie des Provs.*, I, 7.

Œ. ABREVOIR, t. I, p. 239.

**ABRUTIR**, voir HARLIR.

**ABR...** voir HARL...

**ABRI**, voir ABRAIE.

**ABRIE**, voir ABRIER.

**ABRIEMENT**, voir HARBRIEMENT.

**ABRILLER**, *abiliter*, *abil*, voir HABILITER, HABILIER.

**ABRILLE**, voir HABILLE.

**ABRIER**, *eller*, voir ABRIER.

**ABRISME**, s. m. et f., profondeur dont on ne peut mesurer le fond, et profondeur que l'esprit ne peut sonder :

Lequid, *vous* c'est d'*abisme*  
BEX, *D. de No.*, B. 205, Michel.

Le *abisme* des écritures  
De *la pomp. d'Issy*, ms. du Mans, f. 4 v°.

En enter la quant *abisme*.

*Leige du monde*, ms. Montp., f. 52.

Il sont tout aussi perdu en ceste queste come s'il fussent fondu en *bisme*, (*Lancelot*, ms. Frib., f. 61.)

Thomas vaut autant à dire comme *abysme*, (BRIEN, *Lett. Fres.*, p. 74, Var., *bisme*.)

*Abysus*, *abisme*, (*Gloss. lat.-fr.*, XIV<sup>e</sup> s., Val. 2748, Not. et extr. des mss., XXXIII, 250.)

Par les jugemens Dieu qui sont tout com *abime*,  
GILLOU EL MUSEL, *Poés.*, I, 317, 5.

*L'abisme* parfonde de ses jugemens, (*J. de Salisb.*, *Policrat.*, B. N., 24287, f. 58 v°.)

Site, qui en ciel et en *bisme*

Peux faire tout ce qui te plaist,

*Myst. de S. Crispin*, p. 23.

Pour en *bysme* tres orde

Faire séjour au nombre des dampnez,

*Act. des Apost.*, vol. 4, f. 38.

Mers et *abismes* loingtains ..

J. MOULTE, *le Serp. d'amours*.

**ABISMER**, verbe.

— Act., jeter dans une profondeur dont on ne peut mesurer le fond, et fig., jeter dans une profondeur où l'on est perdu, anéanti :

qu'il les feroit *abismer* pour fort peüe de contre nature, (*Chron. d'Euoul*, p. 72.)

— Réfl., être précipité dans l'abime, être englouti :

Mout de cites s'*abismeront*, SYBERG, *Ars.*, f. 393.

— Neutr., s'abimer :

Mais le pole antarctique, et la terre enfermee  
La bas dessous nos pieds, et sans peur d'*abysmer*,  
Par ce grand univers tu as voulu semer  
De la France et de toy la vive renommee,

BOSSARD, *Œuv.*, t. 2, p. 200.

**ABLATION**, voir HABILATION.

**ABJECT**, adj., qui est rejeté, vil, méprisable :

*Abject*, *abjet*, m., abjectus, vilis, (BUZ.)

**ABJECTION**, s. f., action de considérer comme objet de rebut; état de ce qui est objet de rebut, dernier degré de l'abaissement :

La ville et *abjection* de son estat, *Epos. de la réyte S. Br.*, f. 57.

Œ. ABJECTION, t. I, p. 239.

**ABIGNER**, voir ABIGNER.

**ABJURATION**, s. m., action d'abjurer :

1492, *Abjuration* ou abnegacion, dans *De l'innocence veniale*.

*Abjuration* est un serement pie home on feme prenant quant ils ont commis felony, (GUILI, STAVOURT, *Phils. de la Couronne*, II, 10, ap. DAC., *Abjuratio*.)

**ABLA**, s. m., blé, moisson; blés

compés qui sont encore dans le champ, déponille du blé ou de toutes sortes de grains : et aussi blé, grain en général :

Quant nos envoiasmes nos maismes à Terbe et nos *ablais* de nos teres, (1325, Arch. N., JJ 64, f. 14 r°.)

Et tant que li *ablay* sont deffendu, (*ib.*)

Une mine d'*abloy*, moitié blé moitié avene, (1363, *Reg. du Chap. de S. J. de Jerns.*, Arch. N., MM 28, f. 118 r°.)

Et doivent estre prins li douze muis d'*ablay* dessusdit vendu en la maison de Guisi, (*Cart. univ. de Corb.*, B. N., f. 111 r°.)

Trois cens acres de terre qui se labourent partie en vignes et partie en *ables*, (1450, *Dénonc. du baill. d'Erreux*, Arch. N., P. 308, f. 31 r°.)

Toutes personnes possesseurs terres ou autres heritages chargez envers autrui de droit de champart ou terrage, sont tenus avant qu'ils puissent transporter hors d'un champ les *ablay* qui y ont creu sur iceluy appeller celui auquel est deu ledict droit, (*Const. gen. du comté de S. Pol.*, 46, Const. gen. du comté d'Artois, Arras 1679.)

Œ. ABLA, t. I, p. 239.

**ABLATIVE**, s. m., cas de la déclinaison grecque, latine, etc., indiquant qu'un substantif sert de point de départ ou d'instrument à l'action :

Vocatif, *ablatif*, (*Donat français*, 3.)

*Ablatif*, m. Der ablativus, ablativus casus, (BUZ.)

— Il s'est employé adjectif :

Quant rencontré à un accusatif

Qui sa robe lui a fait *ablatif*,

Œ. ŒREL., *Roul.*, 68.

**ABLATION**, s. f., action d'enlever, d'ôter, retranchement, suppression :

La malice de la fistule est mortifiée par incision, ou par *ablation* de tote la char corrompue, (BRIEN DE LONG BORG, *Cyruurgie*, f. 34.)

En icelloy dormir (de léthargie) est *ablation* de sens et de mouvement, (B. DE CORN., *Philos.*, II, 14.)

*Ablation* d'orgine s'elle dure longuement elle est mortelle, (*ib.*, VI, 16.)

*Ablation* d'appetit, (*ib.*, VII, 9.)

Les playes du cerveau et des membranes sont mortelles le plus souvent, a cause que souventbeis s'en ensuit *ablation* de l'action des muscles du thorax, (PARÉ, VIII, 10.)

**ABLAWIR**, *ablawir*, voir ESBLOR.

1. **ABLE**, s. m., petit poisson blanc nommé aussi *ablette* :

Qu'à nos diex ne prises ni *ables*,

*Martyre de S. Denis*.

Pour perdre brochet trop couste *able*,

B. GAGUIS, *Passé temps d'agreste*.

2. **ABLE**, voir HAVRE.

**ABLERIE**, s. m., filet pour prendre les ables ou ablets :

Nous defendons les *ablers* essener a terre. (1317, *Ord.*, t. II, p. 2, art. 12.)

L'on peut pèscher en icelle a la ligne, a trois poils seulement, sans en pouvoit estre repris; et aussi a l'ableret, autrement appelé le care. (*Cont. loc. de Menelon sur Cher*, A. Nouv. Goul. gen., III, 1032.)

**ABLETE**, s. f., sorte de poisson appelé aussi *able* :

Mais aussy coy que homme qui prend *ablettes*.  
(*METIN. Chants roy.*, p. 99 v.).

**ABLOIR**, *ablouir*, voir *ESBLOIR*.

**ABLOY**, voir *ABLAU*.

**ABLUER**, v. a., laver :

Doivent bien estre *ablues* et laveses.  
(*Sommaire M. Guatier*, B. N., 1288.)

Les fleurs (de l'herbe almodilus) guerissent les playes ordes et pourries quant elles en sont souvent *ablues* et laveses. (*Jard. de santé*, t. 7.)

Le lieu soit lavé et *ablus* d'eau. (*Ab.*, 61.)

D'*abluer* nos vices par don  
BUDYON, *Endusmes*, Pau., p. 115.

**ABLUTION**, s. f., action de laver pour purifier, et action de se laver :

Et cil sont de nouveaux regnez  
Par la grace de Dieu le pere  
Ou cors sainte eglise par mere  
Par balaioable *ablucion*  
Ou par vraie confession  
(*Publ. d'Or.*, Ars. 5069, f. 251 v.).

*Ablucion* et lavacion des autiers. (Sept. 1363, *Ord.*, XVI, 267.)

**ABNEGATION**, s. f., renoncement :

1392. abjuracion ou *abnegacion*, dans *De l. qm.*

**ABOI**, s. m., cri du chien et du loup; au plur. cris de la meute au moment où elle enoure la bête, et situation de la bête :

Des chiens commence li *abais* et li cris.  
(*Les Loh.*, ms. Berne 113, f. 27.)

Parmi l'*aboi* des chiens  
BRIEL, *Nat. Chr.* 1496, f. 157.

Si n'a garde d'*aba* de chien.  
(*RUTER. l'Erhore*, t. 253)

Les *habair* des lous familleux. (Dictionnaire 1881, *Hist. de J. d'Aren.*, Ars., f. 55 v.).

D'*abay* de chien leas n'est il nouvelle.  
(*Act. des apost.*, vol. I, p. 137.)

— Fig., cri en général, provocation, insulte :

Kar cil d'amont sunt mult oilvert,  
E mult apris d'estre en esmai  
E de sollrir un grant *abai*.  
(*BEX. D. de Norm.*, II, 5619.)

Tant seulement mangeoit pour refrener les *haboys* de l'estomach. (*Ran.*, *Garg.*, ch. XVIII.)

Je vous prie, messieurs, s'il est permis de jeter encore ces derniers *abois* en liberté, considerons ung pen. (*Sal. Men.*, Har. de d'Ambray, p. 128.)

— *Tenir quelqu'un en aboi*, le repaître de vaines espérances :

On nous *tient en aboy*  
Comme despoivreux, malureux,  
(*Dial. de Mallegaye et de Bailloant*, ap. Joub., Poes., attrib. a Villon.)

— *Être aux abois*, être à l'extrémité :

Ce qui ne se fait jamais qu'à la foule du pauvre peuple, lequel est a present *aux plus grans abois* du monde. (*Cap. de l'aveueuch.*, 3<sup>e</sup> jour.)

**ABOYANT**, adj., qui aboie, qui erie très fort, au propre et au fig. :

Li pie aux *aboyanz* seront tranchee. (*Prophe. de Merl.*, dans *Hist. de Fr.*, III, 1166.)

Quelle *aboyante* douleur  
A ma poitrine saisie ?

(*Chans.*, ap. Let. de Luey, *Ch. hist.*, II, 441.)

Un chien *aboyant*. (*Ran.*, IV, prol.)

— S. m., insulteur :

Tu es un *aboyant*. (*Es. oblatator.*, NICOL.)

**ABOYEMENT**, s. m., action d'aboyer :

Nule autre chose ne me douls,  
Nos que du chien l'*aboyement*  
Qui m'abais si malement.  
(*Esquet* I, 51.)

Li chien douent *aboyement*  
MAEL DE LA CHENIE, *Belle*, B. N., col. f. 86.

L'air font leur et resonner  
Li chien pour leur *aboyement*.  
(*Publ. d'Or.*, Ars. 5069, p. 209.)

*Aboyement* des chiens  
(*L. Ors.*, section 2<sup>e</sup>, Ars., p. 30 v.).

**ABOIER**, verbe.

— Neutr., donner de la voix, en parlant du chien et de quelques animaux du même genre :

Seient retourner al vespre, e si *aboiert* come chiens. (*Liv. des psauts.*, Cambridge, LVIII, 6.)

Quant li chiens *aboiert* delant  
Li lous vers les herbes S'esveie  
(*RECLUS DE MOULINS, Conte* LXVIII, 1.)

Il n'*aboye* point. (G. BOTHEU, *Sevres*, II, 51.)

— Fig. :

Bien ont tous ed les iox bendes  
Qui tiex jangleurs entrés avoient,  
De riens ne seroient, *ains aboiert*  
Seint ceuls qui font le beau mestier  
WATROUET.

— *Aboyer a son ombre*, se tromper :

CAUDRE  
Es tu bien seint ?  
JEDAS  
Laissez m'en faire  
Je n'*aboye* point a mon ombre  
GILBAN, *Mst. de la Passion*, 1861.

— Act., aboyer apres quelqu'un :

Nuls autre chose ne me douls,  
Nos que du chien l'*aboyement*  
Qui m'abais si malment  
(*Esquet* I, 51.)

— *Estre aboïé*, être attaqué par une meute aboyante :

Pour n'estre assailly des chiens ny *aboyez*. (G. BOTHEU, *Sevres*, II, 71.)

— Inf., pris subst., aboiement :

Il prant plaisir en escoutant l'*aboye* des chiens. (*Sommaire le roy.*, ms. Troyes, f. 106 v.).

**ABOIER**, s. m., chien qui aboie à la vue du sanglier sans en approcher :

Une meute de chiens, de limiers, des *aboyers*, des chiens pour le fauve. (DEAR, *Fau.*, t. 5.)

Ils chassent seulement avec la arqebuse ou arbalestre et l'*aboyeur*. (CARLOU, IV, 12.)

— Fig. :

Aboyant, *aboyeur*, qui erie contre aucun. (1917.)

**ABOISFAUC**, voir *ABRECHIL*.

**ABOISSTIER**, voir *ABBALESTIER*.

**ABOIR**, v. a., détruire une chose de manière qu'elle ne puisse remaître; fig., effacer :

Lesquelles costumes *aboyssans*, cassons et amillons. (1311, Arch. N., k 14, fol. c 43.)

Et dieu fosse *seu* wido, et en apres destruite, *aboye*. 8 janv. 1443, chirurg., Arch. Journal.

De luy *soyent* mes pechiez *aboyez*.  
VARON, *tes. et Test.*, Ball. a N.-Dame, 884.

Se ceste chose avoit lieu, il ne nous faudroit plus de loy, car ceulx qui la delivrent leur et garder l'*aboyssement*. (*Oronse*, vol. I, f. 155.)

**ABOISSEMENT**, s. m., action d'abolir, le fait d'être aboli :

Un regard de l'*abolissement* est des proclamatours est accordé que le dit *abolissement* se fera par les dis maistre eschevin. (1311, *Chart. de Metz*, B. N., t. 10027, f. 88 r.)

Et d'anciennes salitaires costumes fist *abolissement* volontaire. (G. CHASTILLI, *Chron. des D. de Bourg.*, III, 95, Buchon.)

*Abolissement* de noblesse. (FR. DE RAFFET, *Mém.*, VIII.)

Jusques a l'entier *abolissement* des noms et ancienne cognoissance des lieux, s'est estendue la dissolution de ceste conqueste. (MEXI., t. II, ch. XVIII.)

**ABOLITION**, s. f., action d'abolir, rémission, pardon :

Graces, remissions et *abolitions*. 1316, *Ordonn. pures en parlement tenu a Venne*, a la suite des *Const.*, de B. et.

Nous savons que les Grecs faisoient aucunes fois un commun accord qui se nommoit amnestie, que nous pourrions appeller *abolition*, ou tout est pardonné sans jamais rien demander. (1365, GIBSON, *Hébreu*, *fac. te...*, devant le roy.)

Voulons que nostre presente *abolission* et grace vaille. 29 aout 1443, *Ord.*, X, 144.

**ABOISSABLE**, voir ALBALESTE.

**ABOISSIER**, voir ARBALESTIER.

**ABOMINABLE**, adj., dont le caractère impie doit faire horreur, qui doit inspirer du dégoût, de l'horreur :

Cal enragiez *abominables*,

*R. l. ms. Monn. 1934.*

Plus *abossés* et plus profitables est hons qui leat come ave felonie. *KOUMER, Vie de la Vierge de Dieuans*, Ars., 5201, p. 560.

Qui oez choses tel il est *abominables* devant Dieu. *Bible*, B. N., 899, f. 89 v.

Toute pour mes paroles estoient *abominables* et desplaisant contre mi. (*Psalm.*, Miz., 798, f. 136 v.)

Telle chose est icy *abominable* qui apporta recommandation ailleurs. *MORF.*, II, 12.

Cf. t. I, p. 257.

**ABOMINABLEMENT**, adv., d'une manière abominable :

*Abominables* eul, abominabiliter. *Gloss.*, *gall.-lat.*, B. N., I, 7684, f. 2 r.

Contre Dieu tout leur temps emploierent et puis furent *abominablement*. *CORBON, Hist. de Grece*, Ars., f. 253 v.

**ABOMINATION**, s. f., horreur inspirée par ce qui est impie; dégoût, horreur qu'inspire une chose :

Enuz fesis les miens eurent de mei; posèrent mei *abominations* a sei. *Lib. Psalm.*, OVI, LXXXVII, 8.)

Feme est si noble et si gentis que trop aroit grant honte de dire a son ami; faites de moi vostre volente. Et pour *l'abominacion* ke ses coers aroit de che dire dont li hom conquerre le compaignie de li aussi com par force. *BON, de FORNIV., Poissance d'Amours*, ms. Dupon, f. 48.

Lequel, a bon droict, il doit avoir en horreur et en *abominacion*. *CAIX, Instil. cheest.*, II, 10.)

Les Atheniens eurent en telle *abominacion* a ceuz qui en avoient este cause que... *MORF.*, Ess., III, 12, p. 186.)

Cf. t. I, p. 267.

**ABOMINER**, v. n., avoir en horreur comme maudit; comme impie; fam., avoir en horreur :

Enmez est par famia le sai, en sun poele, *abominer* sun fier d'ho. *Lib. Psalm.*, OVI, CV, 38. *Vari. abb. croant.*

Il le mesprouent ch'li... *Lib. l. que...* *BESS.*, I, *Lib.*, f. 48.

Et *abominer* gien. *ORISU, Eth.*, p. 48.

**ABONDAMMENT**, adv., d'une manière abondante :

Les paroles oyseuses paroles et les vanes de son ent, apres plus *habondamment* ke les vanes ney avoyt. *S. BEU.*, B. N., 24768, f. 45 v.

Deuz, f. l'ard, en ton testament.

Un en p. s. *Lib. abondamment.*

Qui oeur sont ceste vie,  
De la maison de felonie.

*Lib. Psalm.*, LXXX, p. 340.

On trouva plus *habondamment* dou pain et dou vin a vendre; mais autres choses on n'y pouot trouver se painnes non. *G. de NARSU, Vie de S. L.*, Rec. des Hist., XV, 447.)

D Menamant et d'ailleurs vinrent *abondamment*.

*H. Capet*, p. 46.

*Habondamment*,

1389, A. N.

*Habondamment*,

L. 763, p. 54.

Tel seigneur et tele dame qui si tres *habondamment* donnent tant de biens a ceulz qui les دهند. *G. de CHARNY, Vie de chéval.*, ms. Bruyl., f. 130 r.)

Sang jadis en elle sourdi de terre *abondamment*. *FOSSEUR, Cron. May.*, ms. Bruyl., f. 124 v.)

Pleurer *habondamment* nostre perte et nostre infortune. *P. HURMEL, Mém.*, an 1399.

**ABONDANCE**, s. f., quantité plus que suffisante :

*Labundance* de l'herbage.

*Bent.*, ms. Munich., 3050.)

Quant *habondances* de choses firent a la nef aporrees. *De S. Brandaine*, B. N., 1553, f. 257 r.)

Par *habondance* de pleuves. *Froiss.*, *Chron.*, I, 346.)

Une *abundance* d'enfants.

*Foss.*, *tbl.*, III, n, p. 323.

Quant il veit... la source du naphle, qui en jecte si grande *abundance* qu'elle en fait comme un lac. *AMYOT, Vies. Alex.*, ch. XII.)

— Générosité :

Auquel mariage le jones rois de France vint et fut de grant *abundance*. *Froiss.*, *Chron.*, V, 344.)

— *D'abundance*, en outre, de plus :

Mant finalement ilz ont rendut damiete et ilz furent delivrent de cel aighe, et furent les prisoners lassies fours *d'abundance*. *JACOUBIN, Hapren des hist.*, X, 405.

**ABONDANT**, adj., qui est en quantité plus que suffisante; qui a (quel) en quantité plus que suffisante :

Deslace ta ceinture, et si vien *habondant* de pitiet. *S. BERN., Sermon.*, 59, 44.)

Buco, a buo, une beste *abondant* de lait. *Gloss.*, Montp., 110, f. 34 r.)

Latin est a present plus parfait et plus *habondant* langage que François. *ORISU, Eth.*, Prolog.)

Un pays *abondant* de tous fruits. *AMYOT, Vies. Alex.*, ch. XV.)

La Sicile, est une isle riche, puissante et *abondante* de peuple. *Hic. ibi.*, Pyrrous, ch. VII.)

Pais *abondant* en vivres. *LANOLE, Disc.*, p. 643.

*D'abondant*, loc., en outre, en surplus :

Et il si firent, et *d'abondant* li envoierent touz les os le conte Gautier de Brienne, pour mettre en terre benoite. *JORIS.*, *S. Louis*, 465. *Mailly*, ed. 1874.)

Le mesme Robert de Flandres, comte de Nevers, luy donna *d'abondant* cent livres de rente a prendre sur sa prevosté de Nevers. (*Vie de P. de la Broce*, ap. Jub., *Jeu de P. de la Broce*, p. 70.)

Et neant mains et *de habundens* ou cas ou vous feroiz ledit ajornement, en la absence de la diete dame, segneziez li ledit ajornement quelque part que trouver la porroiz. *Mardi apr. Barth.*, 1330, *Lett. de Pierre, abbé de S. Salp. de Bourges*, Foi et homin., 7<sup>e</sup> l. Arch. Cler.)

Et, par ce, ont esté appellez aux drois de le ville de VIII. jours en VIII. jours, par trois vitaines, et le quart, *d'abondant*. (1 sept. 1385, *Reg. de la roy.* Arch. Tournai.)

**ABONDIR**, v. n., être en quantité plus que suffisante :

Se trop de maus en aus *abonde*,

Ne nules genz si ne conquierent!

*CHAST Bible*, 1294.

Joustez tres grans ou l'or luit et *habonde*.

L. DESCHAMPS, *Poes.*, VI, 41, A. T.

— Avoir une quantité plus que suffisante de quelque chose :

Vestu sunt li multun des oeilles e les valedes *abundement* de frument. *Lib. Psalm.*, OVI, LXIV, 14.)

*Habudent* en opinions volontaires au contraire de raison. *CH. DE PISAN, Ch.*, V, B. N., 10143, f. 101.)

La devotion sait *abonder* et souffrir pauvrete. *FR. DE SALES, Vie dev.*, I, 2.)

— *Abondé*, part. passé et adj., abondant :

Li felonie estoit si *habondie* ke li charitez estoit assi cum tote refroidie. *S. BERN., Sermon.*, 6, 6.)

Cf. **ABONDER**, t. I, p. 277.

**ABORDABLE**, adj., qu'on peut aborder, de facile abord :

*Abordable*, accostable, affabilis. *BUTZ*

**ABORDER**, verbe.

— Neutr., arriver au bord, au rivage :

Je croy que je voys *aborder*

Nos gens qui viennent de Lyon

*Myst. de S. Dol.*, p. 44.)

Par tormente estoit illecques *abarde*. *J. PACTON, Chron.*, B. N., 5082, f. 60 v.)

Macrobe demandot a Pantacruel comment estoit *abondé* a leur port. *Bar., Quart. luv.*, ch. XXV.)

— *Aborder a*, attaquer :

Li Sarasins alerent si en haste *aborda*

Que tout ly plus hardy se prent a eltraer.

*H. Capet*, p. 248.

Lors le conte de Salsbery, admonestant ses gens de bien faire en eseriant : Saint George! sa lamere devant luy, passa Peane et vint *aborder* a ses ennemis. *WYVAIN, l'ron. d'Englet.*, I, 247.)

— De même *aborder sur* :

Allin., qu'il seust mener les crestiens si proprement que sans faillir ils peussent sur leurs ennemis *aborder*. (*Chevalereux Cte d'Artois*, p. 104.)

— D'une manière analogue, *aborder contre* :

Quant la chevalerie fut toute assemblee ilz conchereut leurs lances et *aborderent l'ung contre l'autre* de grant random. (*Perceforest*, vol. III, ch. 28.)

— *Aborder ensemble*, avoir commerce ensemble :

Philippe de bourgogne fut amoureux de la contesse de Salsebré, mais ils n'*aborderent point ensemble*. (P. DE FLAIS, *Mém.*, an 1424.)

— Act., amener sur le bord, sur le rivage :

Pour faire pescher et *aborder* deux pelz qui estoient avalez en Portereau. (1416-1418, *Compte de Gilet Baudry*, Despence, 1A, Arch. mun. Orl.)

— Faire aborder :

Lesquelz *aborderent* leurs bateaux a l'entree du port. (J. D'AUTON, *Chron.*, B. N. 5083, f° 35 r°.)

**ABORTU**, adj., qui fait avorter :

Lire t. I, 29°, un ex. des *Prouffitz champ.*

— Qui a avorté, venu avant terme :

Ent ung filz *abortifz*. (FOSSIER, *Cron. Marg.*, f° 222 r°.)

Ses vers naistront inutis.  
Ainsi qu'enfans *abortis*  
Qui ont forcé leur naissance.  
(ROSSI, *Œd.*, I, v. p. 289.)

Mais nous pauvres et chetifs,  
Ici n'avons cognoissance  
Nan plus qu'enfans *abortifs*  
Du lieu de nostre naissance  
(In., *ib.*, V, v. p. 389.)

Le tout est fait comme un œuf *abortif*. (PARI, XVIII, 6.)

— Trop précoce, trop hâtif, qui n'est point arrivé par le travail à son entier développement, qui n'a pas reçu son accomplissement, avorté, mal venu :

Et pour les eulder distraire de nostre obeissance, a fait dresser et tenir a Malines, hors nostre royaume, une assemblee et *abortif* conventuelle de gens, qui il faisoit appeler Parlement et cour souveraine. (MAY 1478, *Ord.*, XVIII, 399.)

Cette bibliothèque, laquelle sort *abortive* de mes mains. (DU VALLON, *Biblioth.*, préf.)

Jesery (comme tu vois) quelques vers  
*abortifs*.  
(FR. PERRIN, *Quatreans*, p. 47.)

**ABOUCHER**, mod. aboucher :

Pour les premiers sens, v. t. I, p. 30.

— Faire communiquer de bouche en bouche.

— Réfl., s'entretenir, conférer avec quelqu'un. V. ex. de Lanoue dans Littré.

— *S'aboucher de*, communiquer avec :

Et a chose mains souffisant  
De lui il ne s'*abouchera*.  
(LEURANC, *Chomp. des Dams*, Ars., f° 67r°.)

**ABOURTER**, VOIR AVORTER.

**ABOUTIR**, v. n., arriver par le bout, toucher par un côté :

*Aboutit a une terre*. (R. ESR., *Diét. fr.-lat.*)

Le cerveau du helier... se resserroit de toutes parts, et alloit *aboutissant* en pointe comme un œuf, a l'endroit ou la corne prenoit le commencement de sa racine. (AMYOT, *Vies, Pericles*, p. 556.)

L'allee du parc *aboutit* a la foret. (SILLY, *Econ. roy.*, II, 21.)

— Fig., avoir pour conclusion :

Je vois sa fin estre *aboutie* a un malheureux eschafaud. (PASQ., *Rech.*, VI, xv.)

— Venir à suppuration :

Quand quelque apostume *aboutit*. (R. EST., *Diét. fr.-lat.*)  
Cf. t. I, p. 33°.

**ABRANCHIER**, VOIR ÉSBRANCHIER.

**ABRE**, VOIR ARBRE.

**ABRÉGÉ**, s. m., abrégement :

Nous avons fait grant *abrepe'*  
De cheminer.  
(GRIFFIN, *Myst. de la Pass.*, Ars. 6431, p. 27 r°.)

**ABRÈGEMENT**, adv., en abrégeant, d'une manière abrégée :

Pour le mieulx et plus *abregement* escrire. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, I, G, t. II, p. 64.)

1. **ABRÈGEMENT**, s. m., action d'abrèger, état de ce qui est abrégé :

Fere dimanche a l'exposition ne a l'ordredement des bois par *abregement*. (*Digest. de Just.*, B. N. 20118, f° 2°.)

Pur *abregement* de delays. (1304, Year books of the reign of Edward the first, XXX-XXXIII, p. 314.)

*Abregement* de jur et de nuit. (SERR., *d'Just.*, B. N. 574, f° 129r°.)

Pourveoir a l'*abregement* des causes. (18 nov. 1365, *Ord. de Charl.*, F.)

*Abregement* de voye. (*Liv. du propriet. des choses*, XIII, 20.)

*Abregement* de vie.  
O. DE S. GLEAIS, *S. J. chon.*, f° 11 r°.

Pour l'*abregement* de l'œuvre.  
J. DE LAVAL, *Paul. des amour. de science*, 923.)

Cf. t. I, p. 34°.

2. **ABRÈGEMENT**, adv., d'une manière abrégée :

Pour *abregement* guerir ou mourir.  
(O. D'ORE, *Rambou.*)

Pour le mieulx et plus *abregement* escrire. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, I, 13.)

Informe plus *abregement*. (O. CHASTELL., *Ferité mal prise*, p. 533, Buchou.)

**ABREGIER**, verbe.

— Act., rendre plus court dans sa durée ou dans son étendue :

Les chevains, les deserz li doivent enseigner  
Et a tut lor poer son travail *abregier*.  
(LIV. DE KENT, B. N. 24364, f° 49 r°.)

Vins voil ma parole *abregier*  
Por vos oreilles alegier.  
(ROSE, 19071.)

*Abregierons* les maus qui furent fais es batailles. (GUYART, *Bible*, Sec. liv. des Machab., f° 142°.)

Les articles traictiez par devant le pape par les ambassadeurs *sont* ci *abregiez*. (*Titres de la maison d'Anjou*, Arch. N. P. 13542, piece 863.)

Li homes pecheurs mauvais et decevoeur ne *abregieront* mies leur jours. (Ps. *lxxx.*, Maz., f° 136 r°.)

— Abs. :

Mais pour plus *abrisier*.

(Geste des ducs de Bourg., 8061, Chron. belg.)

— Réfl., devenir plus court :

Kar des or *Sabrejet* mi jor.  
BEN., *It. de Norm.*, II, 822°, Michel.)

— Neutr., dans le même sens :

Il souffrira si grande desplaisance en son cuer que sa poëvre vie qui selon le cours de nature ne peut pas estre longue encore, en *abregera*. (Orose, vol. I, f° 61°.)

Cf. ABBREVER, t. I, p. 34°.

**ABREISSER**, **ABRETER**, VOIR ABBREGER, ABBRETER.

**ABREUVER**, *abreuveur*, *abreuveur*, mod., VOIR ABEVERER, ABEVEREUR, ABEVROIR.

**ABREVIATEUR**, s. m., celui qui abrège un discours, un écrit :

Nous avons exemple du roy Zoroastes, qui premier trouva les ars magiques, lequel fu grant astrologue, mais il fu occis par le roy Nimus, si comme le raconte Trajan Pompeius son *abreviateur*. (MAZ., *Somp. du viel pel.*, II, 2° 80.)

Les patrons sont larmes et pleurs ;  
Regretz sont *abreviateurs*.  
(OQUILLART, I, 129°.)

Les *abreviateurs* des jugemens de la court. (FARRI, *Rhet.*, I, II, f° 44 v°.)

Papirius Nasonius est un *abreviateur* et historiographe des faits dignes de memoire omis par les anciens annalistes. (BOURQUENAY, *Rech. de la Neustic.*, II, 51.)

**ABREVIÉ**, adj., qui sert à abrèger :

Quant il est petit (l'esprit, adomeques) il est debilité et *abrevié* de vie, comme aux melencoliques. (P. FLORIET, *Morceux de la vie latin.*)

**ABREVIATION**, s. m., action d'abrèger, ce qui abrège, retranchement de lettres ou de mots pour abrèger :

Sur ce y faict *abruptiv* et translation de latin en françois des chroniques et histories de France. XV. s. *Chron. Vol. Chr.* 725.

Qui fut cause de l'*abruptiv* de sa vie  
*Cron. de Nour. de divers. courtes.* 1  
117 v.

Ainsi l'*abruptiv* on  
Se fera de nostre voyage.  
*Act. de l'Univ. de Louv.* 1, f. 87.

Les *abruptiv* des chemins. *Jard. de*  
1, 227.

Pour l'*abruptiv* de la guerre. GASP. DE  
TAVANNES. *Mém.* p. 331.

**ABRI**, s. m., lieu où l'on est à couvert  
contre les injures du temps; tout ce qui  
sert à garantir au physique et au moral:

Quant vint tempeste e pluie, en cel en-  
droit par *abri* avoir entrentent. *Rois.*  
p. 251.

Au chapistre de Gisteaus  
Mand' k'il ne li sunt leaus  
K'is un mortel enoim  
Funt tel solas e tel *abri*.

*Vie de S. Thomas, au Canterbury* 134, v. 99.

Il en li couverture mesjoura, ce est en  
l'abri des deus commandement de charite.  
*C'Comment. s. les Ps.* B. N., p. 605.

Pour le froit, quoy et bon *abri*?  
*Pastoral* ms. Baux, f. 34 vo.

*Abri* ou le soleil frappe toujours. Aperi-  
cus hoc. B. Esq., *Pel. D'el. fr. lat.*

Les cannes ayment les lieux d'*abrie*. A.  
PERRIN. *Const. Vés.* V. 31.

**ABRISER**, **ABRISIER**, VOIR **ABRISCEL**,  
ABRISUR, ABRISURE.

**ABROGATION**, s. f., action d'abroger:

L'*abrogation* et revocation de la loy.  
BRS., *T. Liv.* f. 312 r.

Lettres d'*abrogation*. 1361. *Ord.* XV.  
305.

**ABROGER**, v. a., déclarer nul ce qui  
a été établi, institué, annuler:

Que neuly appareit volages et frivoles  
aveillons du tout oster, *avroquer*, abolir,  
aveiller et chasser. 1398. *Ord.* VIII. 274.

Quant aus loiz qui sont espirituelles et  
establies pour cause de perpetuelle utilite,  
de ceste me plant il bon que nulle ne soit  
*avroque*, se n'estoit que l'usage d'icelles  
est reprehensible ou que l'estat de la chose  
publique les rendist inutilles. BRS., *Tit.*  
*Liv.* f. 341.

*Avroque*, Avroquer. BRS., *Tit. Liv.*

**ABROISER**, *-siser*, VOIR **ABRISCEL**.

**ABROUILL**, VOIR **ABRILL**.

**ABRUSSÈMENT**, s. m., action d'abru-  
sser, état de celui qui est abruti:

Les fesses amities se convertissent et  
terment en paroles et demandes char-  
nelles qui abruissent bien souvent en  
l'*abruissement* et forenement. (F. DE SAUS,  
*1. An.* 1, 161.)

**ABRYCIVAL**, VOIR **ABRISCEL**.

**ABRYSION**, VOIR **ASYRIEN**.

**ABSOUTIR**, VOIR **ESCOUTIR**.

**ABSENCE**, s. f., non-présence, éloi-  
gnement d'un lieu ou d'une personne:

*Absen* e. 1308. Arch. Loiret.

Le dit chevalier estoit alé devant le dean  
de Bineur viguaire de Feyesque pour l'*absen-*  
*ce* e de lui queresoit a Rome au concile.  
1318. *Cart. de Troarn*, B. N. 1. 10086, f.  
89 v.

Il n'a pas de tristesse de l'*absen*ce des  
choses delectables. (A. N., JJ 61, f. 48 v.)

Mains illi ne voit goite et casem fist *absen*che  
De li, et si ont trait Balowin en presenche.  
J. des Paris. *Coste de Liege*, 363 v.

1. **ABSENT**, adj., qui n'est pas pré-  
sent:

Il n'estoient pas *absent* pour creinte.  
BRS., B. N. 20312 ter, f. 36.

*Absent* le chat, les somis dansent.  
J. A. de BAUX. *Mém.* 1. II, f. 57 v.

2. **ABSENT**, s. m., absence:

En *absent* des dis excoiteus. 1585. *Évêq.*  
*lett. de Marie Bisquet*, f.° Somme de  
mises. Arch. Fournai.

**ABSENTIR**, verbe.

— Réfl., s'éloigner d'un lieu, n'être  
pas présent à quelque chose:

Le suppliunt s'*absente* du pais. 1399.  
A. N. JJ 154, pièce 427.

Ilz s'*absentent* de Follice. *Expos. de la*  
*veiqe M. S. Ben.* f. 72 r.

— Neutr., même sens:

Si la diete gabelle estoit continuée, cela  
donneroit occasion aux estrangers de fuyr  
l'obligation du pays et aux habitans d'*abs-*  
*entent*, 21 mars 1561. *Déliber. du conseil de*  
*Bourq.* dans J. BAUX. *Mém. hist.* 1. 315.

Le roy l'ayant embrassée, li fit lever, et  
l'ayant prinse par la main, li *absent* toute  
la compagnie et s'assis tout seul avec elle.  
(LAFIT., *Nu l. J. IV.*)

Procureurs n'*absentent* des lieux et  
sieges, ou ils sont receus sans laisser quel-  
qu'un pour satisfaire aux procès qui sont  
à leur charge. *Const. d'Anste*, p. 56.

— Act., faire partir, chasser:

Li gens parmi les ruis trestoutes reversee:  
Et puit at alumeit, par telle destinee  
Qu'il en issit blaieur si tres envenimee  
Que li gens par lez ruez en sont toutes enlee.  
En chose aromatique qui li soit apotee  
Ne puet celle pneur de la estre *absente*.

J. DES PARIS. *Coste de Liege*, 30020.

**ABSENTÉMENT**, VOIR **ASSENTIMENT**.

**ABSENTIR**, VOIR **ASSENTIR**.

**ABSENTIE**, s. f., plante aromatique  
très amère:

Uns autres est ki envareiz est d'*absente*.  
S. BERN., *Serm.* 47, 28.

*Absente* ou abyme. *Platine de lemaeste*  
*o' d'apt.* f. 38.

*Absente*, *absynthe*. BILLET. *Sermon*, l'ab-  
*sente*. CXLV, CXLV.

**ABSENT**, v. **ASSISTANT**.

**ABSOLBRE**, v. **ASOLBRE**. — **ABSOLTE**,  
v. **ABSOLUE**. — **ABSOLU**, v. **ASSOLU**.

**ABSOLÈMENT**, *absolument*, VOIR **AS-**  
**SOLÈMENT**.

**ABSOLUTION**, VOIR **ASSOLUTION**.

**ABSOLUTOIRE**, adj., qui porte abso-  
lution d'une faute, d'un péché:

Lettres *absolutaires*. 1321. Arch. X, JJ 60,  
f. 125 r.

Sentence *absolutoire*. (Fey. 1377. *Reg. du*  
*Palais*, ms. St Gen., p. 276.)

**ABSOMER**, VOIR **ASOMMER**.

**ABSORBER**, VOIR **ASSORBER**.

**ABSOLBRE**, VOIR **ASOLBRE**.

**ABSOURDIR**, VOIR **ASSOURDIR**.

**ABSOLTE**, s. f., absolution:

Fist *absolte* entiere  
De l'offense de Adam premiere  
Vie S. Marguer. Ars., f. 76 r.

Et pour l'*absolte* aussi qu'il donne  
Des pechie a toute persone  
Vray repentant.

*En M.* de N. D. De la fille du roy de Hongrie,  
Th. fr. au ar. 3g., p. 37.

**ABSOLURE**, VOIR **ASOLBRE**.

**ABSTENIR**, VOIR **ASTENIR**.

**ABSTENTION**, VOIR **ASTENTION**.

**ABSTERSIF**, adj., propre à nettoyer:

Doit estre ajoiste aucun medecinment  
*abstersif* et aucun stiptique. (H. DE MONDIE-  
VILLE, B. N. 2039, f. 77.)

Medicine *abstersive*. BRUN DE LONG BOEC,  
*Cyruogie*, f. 22 r.

Medicines *abstersives* sans mordicacion.  
(B. DE GORRE, *Pratiqu.* 1. 18.)

A toute maniere de plaie appartient  
*abstersif* et mundificatif. (*Id.* *ib.* 1. 25.)

Tous simples sont *abstersifs*. (PARÉ, VIII,  
15.)

S'il ne peut digerer la drogue forte et  
*abstersive*, pour destraciner le mal, au moins  
qu'il la prenne lenitive pour le soulager.  
(MONTE, 1. I. ch. XL, p. 163.)

L'oignon est *abstersif*. *Regime de santé*,  
f. 20 v.)

Le vin nouveau, fache le ventre a cause  
qu'il a vertu *abstersive* des boyaux par sa  
nature. (*Id.* f. 31 r.)

Vertu plus *abstersive* et nectoyante. (*Id.*  
1. 15.)

La mauve champestre est *abstersive*. (*Id.*)

— S. m., remède propre à nettoyer:

Il faut que l'*abstersif* lavatif soit le plus  
souvent doux. (JOUIN, *Gr. chir.* p. 662.)

**ABSTENTION**, s. f., action de net-  
toyer:

Ceste herbe a vertu de mondifier, de

faire *abstertion*, de conforter et consolider. (Le *grant Herbar*, f° 40 r°.)

*Abstertion*, (*Jard. de santé*, I, 89.)

Il faut tres bonne *abstertion* de la matiere fecale. (Rau., *Gargant.*, ch. X01.)

Lire ex. de Bruu de Long Bore à ANSTERGER.

**ABSTERGENT**, adj., qui sert à absterger :

Drogues *abstergentes*. (PAR., XXV, 36.)

**ABSTERGER**, v. a., nettoyer le pus, la saie d'une plaie :

Que il n'i ait pas trop grant *abstertion* mais tele qui *absterge* l'ordure sanz mordication. BRUX. DE LONG BORE. *Cyurgie*, f° 18.)

En *abstergant* affectueusement, en dessechant, en mundifiant superfluite. (B. DE GOM., *Pediqu.*, I, 26.)

**ABSTIMER**, voir ESTIMER.

**ABSTINENCE**, voir ASTINENCE.

**ABSTINENT**, voir ASTINENT.

**ABSTRACTION**, s. f., action d'enlever, de séparer, d'isoler :

Par *abstraction*. (ORLÉAN., *Eth.*, 181.)

Cf. t. I, p. 38<sup>b</sup>.

**ABSTRAIRE**, v. a., retirer, arracher, retrancher, enlever :

Je congnoys manifestement  
Que Pamphile presentement  
A du tout *abstrait* son courage  
Des nopces et du mariage  
Pour faire ainsi comme devant.

(*L'oeuvre en joug*, p. 377.)

Que les Lacains conduisoient leurs enfans a la maniere des Spartains, et que *abstrains* du lait maternel les mettoient habiter entre leurs pasteurs. (FOSSIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., X, n. 5.)

*Abstrais* and j'arrache. (PALS., *Es-chaire*, p. 661.)

**ABSTRAIT**, adj., qui est le résultat de l'abstraction; anc., retiré, caché, isolé :

Les wantiers de ceste ville n'avoient lieu comode au marche pour estaller les jours de sabbeth pour vendre leur œuvres et marchandises par ce quilz estoient en lieu *abstrait*. (10 nov. 1552. *Req. aux Publi-cat.*, Arch. Tournai.)

Cf. *Diet. gén.*, I, 14<sup>b</sup>.

**ABSUMPTION**, voir ASSUMPTION.

**ABUS**, s. m., action d'abuser de qqch., usage mauvais, excessif d'une chose :

*Abus* de deliz charnels. (ORLÉAN., *Eth.*, 203.)

Pour eschever plusieurs *abus* et fautes. (1551. *Ord.*, XV, 152.)

Ce n'estoit que *abus*. (COMM., *Mém.*, VIII, 23.)

**ABUSER**, verbe.

— Neutr., user mal, faire abus, user avec excès :

Dou patremone Dieu puisent si bien user  
Tout cil qui rentes sont et sans riens *abuser*.  
(GILLES DE MEUSE, *Poés.*, I, 267, 13.)

Priesters et caplains je ne vuel escuser,  
Car on en voit plusieurs laudement *abuser*.  
(*Id.*, *ib.*, 370, 11.)

Quant du grave et du las (dans une œuvre dra-ma-tique) le parler ou mendie.  
On *abuse* du nom de tragi comédie.  
(MAGOUEN, *Act part.*, III, 108, éd. 1605; Pellissier p. 133, 167.)

— S'égarer, se tromper :

On n'en tenra pour escuset,  
Se Dieus plaît, se riens *abuset*  
Avoye de droite science  
(GILLES DE MEUSE, *Poés.*, I, 98.)

En chou li cardinal li portent tout axes,  
Voir conseilleyer li doivent et qu'il n'*abuse* mies  
(*Id.*, *ib.*, 370, 11.)

— Act., tromper :

Mon filz, tu es trop *abusé*

(M. DE MEUSE, *Recomste de Nat.*, 748.)

Si ton lymier n'y a que cerf n'*abuse*  
(GILLES DE MEUSE, *Poés.*, I, 302.)

Tu m'as seduite, *abusée* et perdue. (AMYOT, *Œuv. mod.*, Mauv. honte.)

— *Abuser quelqu'un de*, faire tort à quelqu'un de :

Vous seriez content d'*abuser* un pauvre ophelin de dix escus. (*Rec. gén. des cen-trees de Fabarin*, I, 10.)

— Réfl., au sens du neutre :

Les hommes s'*abusent* des hommes,  
Les femmes des femmes aussi  
(*Hist. de Viel Test.*, 5078.)

**ABUSEUR**, s. m., celui qui abuse, qui trompe, séducteur :

Officiers, sergens ou autres, qui sont rapineux, et *abuseurs* en leurs offices. (BOYV., *S. Louis*, Acad., *Diet. hist.*)

Des *abuseurs* et faiseurs de fausses monnoies. (1317, A. N. JJ 53, f° 119 r°.)

*Abuseur* de peuple. (COMM., *Mém.*, VIII, 26.)

*Abuseurs* de simple peuple. (RYM., IV, 58.)

*Abuseur* de simple gens. B. EST., *Inst. je-lat.*)

**ABUSER**, adj., qui constitue un abus :

Faire une comparaison *abusive* de choses qui ne sont pas comparables. (ORLÉAN., ap. Meumer, *Thèse*.)

Afin de ne se persuader une diversité de sentimens qui est beaucoup *abusive*, pour juger bien de nos actions interieures. (DAMPPIERRE, *Mémoires*, I, 81 v°.)

Il rompt et annulle cette constance comme *abusive*, pleine de larcin. (CARRON, V, 32.)

Telle opinion *abusive* procede de l'enfer d'enfer. (*Man. de faire testam.*, f° 5 v°.)

**ACABLER**, mod. acabler, verbe; a., faire succomber sous le poids, au propre et au fig. :

La vache qui dé coveta  
En essamble senodia  
Que le noyelle lui vendroit  
Q'i la vieille *acableroit*.

(MS. Montp. 350, f° 24 r°.)

Le comble de la galerie les *acabla* tous. (AMYOT, *Vies*, Simon, 29.)

Lorsque les accidens noirs *acablent*. (MOY., I, 2.)

— Réfl. :

Des arbres qui aient suffisante force pour soutenir la vigne sans s'*acabler* eux mesmes. (O. DE SERR., p. 192.)

Cf. ACHABLER, I, 50.

1. **ACABIE**, s. m., accident :

Se en cest malheur et kabit  
Nous mourions, par quelque *acabit*,  
Aue n'y a qui bien nous face.

(*Dist. de Maltepeque et de Baillencat*, ap. J. de Pous attrib. à Villon.)

2. **ACABIE**, s. m., sorte d'étoffe :

Une autre cotidian d'*acabit* bien broche. 1504, ap. Dehaesne, *Doc. concernant l'his.*, de l'est dans la Flandre, II, 812.)

Vingt et une pieces d'*acabit* blanc. (*ib.*, II, 859.) Fautes de l'échiteur pour *abatit*.

Cf. ACABIS, I, 459.

**ACACIA**, s. m., nom d'un genre de la famille des légumineuses; espèce de robinier à fleurs odorantes :

Encens, *acacie*, bois de cypres. BRUX. DE LONG BORE, *Cyp.*, f° 15<sup>b</sup>.)

*Acacia*, *acacie*. (*Jard. de santé*, I, 1.)

*Acacia*. (PAR., VIII, 53.)

— On trouve avec un autre sens :

*Acacie*, c'est le suc de prunelles vertes. (BOYV., *Vir. chir.*, p. 680.)

**ACADEMICIEN**, s. m., philosophe de l'Académie :

Les Phyrriomens, et les nouveaux *académiciens*. (RAYS., *Diction.*)

**ACADEMIE**, s. f., lieu où se tenait l'école de Platon :

L'autel de Venus, situé en *academie*. FOSSIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., VIII, n. f° 250.)

— Par extension :

Tu as en quelque *academie*  
Esté fourny sur tous au cas d'amour  
(J. BOYVET, *Ep. fam.*, VIII)

La Sorbonne vous desplaist tousjours; aussi est un arsenal infallible contre vos *academies*. (F. DE SALES, *Est. de la Co.*, II, ch. II.)

**ACADEMIQUE**, adj., de l'Académie :

Sapience *academique*. FOSSIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., VIII, n. 26.

— A l'*academique*, à la manière des anciens académiciens :

Telement qu'il nous faut en cecy proceder a l'*academique*, je veul dire monstrer

par bonnes et valables raisons ce qui n'est pas, et fumentement assurer ce qui peut estre. (PASCAL, *Rech.*, II, 9.)

— *Académique*, s. m., philosophe qui haïssait l'Académie :

Je ne veux entrer en la dispute de Socrate et des *academiques*. (RAY, liv. IV, ch. VIII.)

ACAINTEUR, v. A. SAINTEUR.

ACAPTEUR, v. ACHETEUR.

ACARTEAU, *-ole*, v. ÉSQUARTEAU.

ACARTELEUR, v. ÉSQUARTELEUR.

ACASIMINI, v. ACHÈSEMENT.

ACATE, *-athe*, v. ACATÉ.

ACATELLOUR, v. ACHÉLLEUR.

ACABELLER, *mod.*, v. ACABLER.

ACCABIR, v. AÉQUARRIR.

ACCAT, v. ACHAT.

ACCATTE, v. ACACIA.

**ACCELERATION**, s. f., accroissement de rapidité :

Pour *acceleration* de nostre paiement. (1349, A. N., Jf 78, f° 57 v.)

*Acceleration* de issir des mains des Égyptiens. (FOSSILLER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., I, f. 117 v.)

ACCENSION, v. ASCENSION.

**ACCENT**, s. m., élévation ou intensité de la voix sur une voyelle :

Si court chandele et si brève  
Que ne porroit pas estre longue  
Ne par *accent* ne par *dibougue*

(G. DE CORNEIL, *Mé.*, ms. SOISSON, f° 160<sup>r</sup> ; POP., col. 74.)

Après ce li convient il contrepeser l'*accent* et la voix, si que ses rimes s'accordent a ses *accens* ; car jasoit ce que tu accordes les lettres et les sillables, certes la rime n'est ja droite se li *accens* se descorde. (BIBES, *Lat. Tees.*, I, III, f° 1<sup>o</sup> p. ch. X.)

Mots de semblable prononciation et *accent* aux feminins et masculins. (FAMM, *Rhet.*, I, II, f° 3 r.)

**ACCENTUATION**, s. f., manière d'accentuer :

Rhème en lin de ligne doit avoir semblable orthographe, *accentuation*, et prononciation. (FAMM, *Rhet.*, I, II, f° 6 v.)

**ACCENTUER**, v. a., élever la voix sur une voyelle ; donner à la voyelle plus d'intensité sur une syllabe :

A *centro*, *ac entrag*, *stibiss*, *de salins*.

Cf. ACCENTER, I, 46.

**ACCEPTABLE**, adj., qui peut être accepté, venant de greciens :

*Counsel acceptable*  
Et *act.*, B. N., 1258 f. 7 r.

*Acceptable*,

Qui a la gent ne soit misable  
Et qui a Dieu soit *acceptable*.  
MARR, *Esqpt.*, B. N., f° 152 f. 15<sup>r</sup>.

Cum *acitante* li est li voluntrie afflictions poine por lor mails en ses esleiz. (*Grecg. pap. Rom.*, p. 106.)

Acceptablis, *acceptables*. (CATHOLICAN, B. N., I, 17881, f° f.)

La monnoie commune et *acceptable* en la province. 19 mai 1331. (*Franch. de Montbeliard*, A. mun. Montbeliard.)

Une place large et profonde  
Dont sortoit liqueur *acceptable*  
Pour ravizourer ung mort monde.

GRÉGORI, *Casteau d'anons*, p. 10, ap. Michel, *Poés. goth.*

Le vent fut doux et le temps *acceptable*. (J. D'AUTON, *Chron.*, I, f° 44 r., B. N.)

Cf. ACCEPTABLE I, t. I, p. 41 et 42.

**ACCEPTARE**, s. m., celui qui accepte :

Le benefice rechen premier et monstre par le bienfaisant doit estre remuneré en qualite semblable par connoissance de l'*acceptant*. (G. CHASTELL, *Chron. des D. de Bourg.*, I, 72, Buchon.)

**ACCEPTATION**, s. f., action d'accepter, consentement légal à accepter des droits, des obligations :

L'*acceptation* vient de forfrant et non mie du don seulement. (J. GOLLAIN, *Ration.*, B. N., 137, f° 156.)

Combien que l'*acceptation* soit naturel. (DRESME, *Eth.*, 76.)

Aussi dit on *aceter* pour *accepter* ; et pareillement *acceptation* pour *acceptation*. (H. ESTI, *Deux dial.*, p. 552.)

— Acceptation :

Sans *acceptation* de personnes. (CL. DE SEYSSSEL, *Hist. de Louis XII*, f° 45 r.)

Cf. ACCEPTACION, I, 42.

**ACCEPTER**, v. a., consentir à prendre, à recevoir ce que qqn offre, présente ; consentir à ce qu'on propose :

Les XII chevaliers prist et *accepta*.  
La *Dame a la lieune*, B. N. 12562, f° 48 r.

Lors *accepteros* tu (ce est a dire *recevras*) sacrefice de justice. (Bible, B. N., 899, f° 245<sup>r</sup>.)

Il *avoit accepté* estre leur due pour veoir vers lui. (BIBES, *T. Liv.*, f° 116.)

Le quele piece de terre prinse et *acceptier* si comme devant est dit. 1352. II, f. d'Ang., B. 19, A. M.-et-L.)

Aussi dit on *aceter* pour *accepter*. (H. ESTI, *Deux dial.*, p. 552.)

— Faire acceptation de :

Ils deprimoiert justice et donnoiert jugemens *acceptant* les personnes, et selon les joyaux qu'on leur donnoit. (*Cancien. des juifs*, Ars., f° 137.)

**ACCEPTER**, s. m., celui qui accepte :

Cumillus indigne de telle trahison res-

pondi : Tu ne parle a ung empereur ne a peuple *accepteur* de ton corage, traître. (FOSSILLER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., VIII, f. 10.)

— Celui qui fait acceptation de, qui a égard à :

Ils sont *accepteurs* de personnes. (MAIZ., *Souge du ciel pol.*, II, 12.)

Dieu n'est pas *accepteur* des hommes, mais des vertus, ou des vices. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, Introduct., ch. IV.)

Qui dira Dieu *accepteur* des personnes ?  
(Act. des Apost., Procl., f° 3<sup>r</sup>.)

Cf. I, 42.

**ACCEPTATION**, s. f., en droit rom., décharge donnée par le créancier au débiteur sans avoir reçu paiement :

La stipulation aquilienne renouvele toutes les obligations qui estoient avant et les deffent, et puis elle est ostee par *acceptation*. (*Digestes*, ms. Montp., f° 29<sup>o</sup>.)

*Acceptation* est la quittance qu'aucun fait de debte ou du convent qui luy estoit deu, et que le créancier clame quitte son débiteur. (BOCT., *Somme rur.*, f° 106 r., éd. 1539.)

**ACCEPTION**, s. f., action d'accepter, action de faire entrer en ligne de compte la qualité de la personne, de la chose ; manière de prendre ou de comprendre une chose :

Et tant comme il a vent de grace  
Ouvre par bonne *acception*.  
(Est. d'Or., Ars., f° 159.)

Sans *acception* ou différence des personnes et des nations, 15 février 1388. *Ord.*, XII, 161.)

Indifferemment et sans *acception* de personne. (LOUISE LABR., *Debat de Folie et d'Amour*, p. 48.)

Cf. I, 42.

ACCERIER, v. ACCERER.

ACCERSION, v. ASSERTION.

**ACCES**, s. m., possibilité d'arriver jusqu'à un lieu, jusqu'à une personne :

Guidant avoir leur *accés* d'entrer au dit pays. (J. DE ROYES, *Chron.*, 1480.)

— Invasion périodique d'accidents morbides :

Un pouvre *accés* de lievre l'homme efface.  
(E. DUCUN, *Poés.*, Profiter de la Jeunesse.)

Jours de lievre. (*Grand Herbiere*, f° 48 r.)

Arrez (de lievre). (J. D'AUTON, *Chron.*, B. N., 5082, f° 73 v.)

— Fig. :

La me vint un *accés* surprendre  
De desir, qui me fit espandre.  
(M. CHARR., *Le liv. des 4 dam.*, p. 598.)

Cf. ACES I, t. I, p. 48.

**ACCESSIBLE**, adj., où l'on peut arriver, à quoi l'on peut parvenir :

Lieu non *accessible*. (BERS., *T. Livre*.)

Lieu autrement *accessible* par terre. (RAB., *Quart. livre*, ch. XXIV.)

**ACCESSION**, s. f., accès, attaque d'une maladie, d'une fièvre :

*l'accesion de la fièvre vint qui si le destreint qu'il en fu morz.* (GUIL. DE TYR., II, 362.)

CF. I, 42.

**I. ACCESSOIRE**, adj., qui s'ajoute à une chose principale :

Choses qui sont *accessoires* à ces articles. (1296, LANGLOIS, *Vert. rel. à l'hist. du puelm.*, dans *Diét. gen.*)

*Accessore.* (Tombelet de *Chartreuse*, ms. Avranches 1682.)

Causes *accessoires*. (MAIZ., *Sonye du viel pel.*, II, 13.)

Un fait *accessoire*. (BRITT., *Lois d'Anglet.*, I, 43 v°.)

Que chevance et avoir ne sont que *accessoires* et serves à vertu. (AL. CHART., *Quadril. insect.*, Œuv., p. 44.)

— S. m., ce qui s'ajoute à une autre chose, suite, accompagnement, dépendance :

Tant sur le principal que sur *l'accessoire*. (1328, A. LOIRET, Ste-Croix, Fresnay l'Aubery, A 1.)

Il est vray qu'on aura fait à part le testament; mais c'en est un *accessoire*, c'est comme un brevet qui sera adjointe à un testament. (CALVIN, *Serm. s. le Deut.*, p. 1129.)

Pour Fessy et les *accessoires* de la cloche. 10 liv. 10 s. (1611, *Compte 2<sup>e</sup> de François Drouhot*, A. mun. Avallon 66 171.)

— Anc., danger, malencontre, embarras, détresse :

                  MALLEPAYE

Quel lien ?

                  BAILLEVAULT

Quel heur ?

                  MALLEPAYE.

                  Quel *accessoire* !

*Dial. de Mallepaye et de Baillevault*, ap. Jacob.

Le Duc voyant ce piteux *accessoire*,  
Et que desja contre luy murmuroient,  
Les assura ce jour avoir victoire  
Du bastillon que les François tenoient.  
(J. MAROT, *le Voyage de Genes*, I, 15 v°.)

Filles, labours, sonnez en harmonie;  
Adventuriers, que la pieque on manve  
Pour les choquer et mettre en *accessoire*.  
(L. MAROT, *Poés.*, p. 291, Vétard.)

— En parlant de personne, celui qui se joint à un autre pour l'aider à commettre un crime, complice :

En droit... de trespassours... et des *accessories*... nule peyne ordind, forsque soulement vers les principals trespassours. (BRITT., *Lois d'Anglet.*, I, 51 v°.)

**ACCESSOIREMENT**, adv., d'une manière accessoire :

Principalement ou *accessoirement*. (1326, A. N. JJ 61, f° 131 v°.)

**ACCIDENT**, s. m. et f., modification passagère de l'être; effet accessoire de qqch.; ce qui vient rompre la marche régulière des choses; manière de vivre :

Car ce sont *accident* d'amors  
(GABRIEL, *Chops*, B. N. 375, f° 270.)

Cil qui en sunt mostré a dei,  
En qui quors crist e naist desloï,  
Maleit seit o cil *accidentz*,  
Queïst comperent tantes genz  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 1159.)

Bones moers et bon *accident*  
S'en sont faiz en Occident  
(FAUCON, B. N. 146, f° 40 v°.)

Constance et patience des pauvres gens contre les *accidents*. (MOY., VI.)

— *Faire bonne accident* de quelqu'un, le distinguer, avoir de la prédilection pour lui :

C'est lea, c'este terre ou tu dorz  
Auras, et cest biens reconloiz  
Et a la semence et a toi,  
Ensi la te doung et otroï  
D'orient jusqu'en occident,  
Porce que moult bon *accident*  
Li fet de toi, en setas mostre  
Parlot a destre et a senestre  
(ÉVRARD, *Genève*, B. N. 12457, f° 50 r°.)

**ACCIDENTEL**, adj., qui constitue une modification passagère, qui arrive hors du cours régulier des choses, qui n'est pas ordinaire :

Sens *accidentel*. (J. DE VIGNAY, *Euseignem.*, ms. BRUX., f° 1°.)

En un cas si *accidentel*.  
(MYST. de la Pass., ms. TOUOIS, I<sup>er</sup> p., f° 129 r°.)

Et par consequent perdre les fidelitez, hommages et services d'icells hommes et autres pronbletz *accidentelz*... (PIL. WULANT, *Rec. des antiq. de Flandre*, p. 160.)

*Accidentel* empeschement. (EXPOS. de la veigle M. S. Ben., f° 116°.)

Je corrigerois bien une erreur *accidentale*. (MOY., I, III, ch. V, p. 61.)

**ACCIDENTELLEMENT**, adv., d'une manière accidentelle :

Se nous les perdron, ne nous en deudron ja si non par adventure, *accidentellement*. (H. DE GAUCON, *Feul. du gouvern. des Princes de Gille Colonne*, MS., f° 67 v°.)

— Sous un rapport particulier :

Considerez en leur nature ces remèdes; sont de vrayes mines des corps, mais considerez *accidentellement* ils se peuvent appeller drogues qui guerissent les estourdissemens de l'ame. (LA NOË, *Disc.*, p. 332.)

**ACCIDENTANT**, v. ASSIDUEMENT.

**ACCINOX**, s. m., pièce rapportée pour égaliser un toit, plus large à un bout qu'à l'autre :

vi. loises d'un *avoinyon* de la maison. (1396, *Compt. de Nevers*, CC 4, f° 26 v°.)

Deux moles d'*accoussois* et pointes. (1494, *ib.*, CC 76, f° 12 r°.)

**ACCOTER**, verbe a., appuyer d'un côté :

Lez le paroi sont *acoté*.

(ROU., Br. Ib. 240)

Ce fut le propre jour que le Retail nerveux  
Acota de son bras tout un mur rumeux.  
Comme on voit *acoter* à l'acotte puissante  
D'une vieille maison la muraille pendente.  
(ASSOLS donnez à Lusignan, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., t. VI.)

— Fig., joindre, annexer :

La terre et conte d'Amiens, anchois que acquise *just* par les roys de Franche et *acoté* au domaine. (1390, *Compt. de Pér. d'Auz.*, A. Somme.)

CF. AGOTER, I, 82° et 82°.

**ACCOULASTRE**, v. ESCOLAISTRE.

**ACCOULER**, v. ESCOUTER.

**ACCRU**, v. ACRETE.

**ACCUEIL**, v. ESCUELE.

**ACCUE**, v. ABUE.

**ACCUMULATION**, s. f., action d'accumuler, amas, somme :

Assembléement et *accumulation* de terre. (1336, A. N. JJ 70, f° 61 v°.)

Par *accumulation* des escriptures. 5 oct. 1401, *Ord.*, VIII, 467.)

*Accumulation* de maux. (GROSE, vol. II, f° 7°.)

**ACCUMULER**, v. a., amasser, entasser, mettre des choses les unes sur les autres :

*Accumuler* montagnes sur montagnes.

(MOT. d'Or., Vat. Car. 1656, P 9 v°.)

Pour les biens qu'il *accumula*

GUYON DE MUSEL, ap. DUBOIS, *Feul. de la Flandre*, p. 200.)

— Presser, acculer :

Il luy avoit deja enlevé le passage de Claye, ou il pensoit pouvoir *accumuler* nostre armee. (Hem. de Villeroi, IV, 67.)

Elle eust *accumulé* le due de Parme, l'eut combattu en ce passage avec desavantage. (Ib., I, 237.)

**ACE**, *ace*, v. ACHÉ, HACHE.

**ACETE**, v. II CHEITE.

**ACES**, v. EXCES.

**ACENSION**, -*tion*, v. ASCENSION.

**ACCEPTATION**, v. ACCEPTATION.

**ACERBE**, adj., qui a une acidité désagréable au palais; fig., pénible, douloureux, cruel :

Mult ameres et mult *acerbas*.

(ÉVRARD, *Gen.*, B. N. 12456, f° 14 v°.)

Ameres bouches et *acerbis*

(G. DE COING, de l'Empen., B. N. 24114, f° 263°)

L'acerbe passion,  
Buccon, *Estos*, es, p. 96.

**ACERBEMENT**, adv., d'une manière acerbe :

Malle bouche famélique  
M'a assailli *acerbement*  
L. *Rois et des dames*.

Tu le compares par mon glaive *acerbe-*  
out. L'OSSEUR, *Coq. Metz.*, ms. BRUX.,  
I, f° 232 r°.

**ACERBE**, f. s., qualité de ce qui est acerbe :

Et si tenoit le courage des gens, par  
peur et par *acribité* de paines, en son  
pouvoir. BESS., *T. Liv.*, f° 349.

**ACERER**, v. a., rendre tranchant, affiler :

Anequin d'Orlande fabri pro *acerier*  
XIII, martellos, (1413, *Compt. de fabrique  
de l'église de Lyon*, vol. V, pièce 2.)

A Jehan Sales serrurier pour une cloche  
d'acier a *asserer* les tourillons et empoises  
des molins. (Ib., f° 27 r°.)

— *Acéré*, p. passé et adj., garni d'acier,  
dur comme l'acier, rendu aigu, tran-  
chant :

Puis trait tout nu le coutel *acéré*.  
Les *Loh.*, B. N. 19169, f° 196.

Sen bon espiel et son blant *acéré*.  
BAIBU, *Ogve*, 8680.

L'espié qui fu bien *acerez*.  
R. de Cambrai, 24.

Les fers *acerez*  
De leurs especes ont devers ans bornes.  
ADEN, *Enfau. Oj.*, Ars, f° 989.

A Jehan, fèvre, pour ung martiel *acherel*.  
(1445, *Compte des fortific.*, f° Somme de  
mises, A, Tournai.)

Lancee *asserece*. (BAB., *Garg.*, ch. XXIII.)

Aiguilles *assereces*. (Ib., *Quat. liv.*, prod.)

— VIGORÉUX :

Socrates par sa sobriété avoit une santé  
forte et *acerece*. (CHARR., *Sap.*, t. III, ch.  
XXX, p. 799.)

**ACERIER**, v. ÉSSARTER.

**ACERASQUE**, v. ARCHEVÊQUE.

**ACES**, v. ASIZ.

**ACESSEUR**, **ACESSOR**, v. ASSESSEUR.

**ACEL**, v. ACHAT.

**ACETABLE**, v. ACCEPTABLE.

**ACETABELL**, s. m., vase où les an-  
ciens mettaient le vinaigre; mesure  
contenant le quart de l'hémine, définie  
par Cograve une ancienne mesure de  
deux onces environ :

Les deux uns de suyn et d'hyeble, si on en  
ad jusques à la quantité d'un *acetabelle*,  
font unum. *Fond. de l'Hyst. des plant.*, de  
L. *Loische*, ch. XX.)

Avec ung *acelabule*, c'est à dire dix huit  
drachmes de vin. (Ib., ch. XXXVII.)

— Cavité où s'emboitent certains os :

Le bout de l'os de ladite cuysse qui  
entre dedans l'*acelabule* de la cuysse est  
tombe de son lieu naturel. (TAUVILL., *Inst.  
chir.*, p. 575.)

Lors il faut poulser l'os qui est tombé  
de son lieu, du costé où il est chen en  
l'autre contraire, et ainsi le mettre en son  
propre *acelabule* et cavité. (Ib., *ib.*, p. 576.)

**ACEUR**, v. ACHETEUR.

**ACETOS**, mod. acéteux, qui a la sa-  
veur acide du vinaigre :

*Acetouses* choses. (EUPERISTON, *Advoc. libr.*,  
Edimb. 18, 6, 9.)

Choses froides, endurcies, *aceteuses*. (REG.  
de santé, f° 8 v°.)

Cf. I, 50°.

**ACETATION**, v. ACCEPTATION.

**ACETTE**, **ACETTER**, v. HACHETTE.  
ACHETER.

**ACEILLANT**, v. ACUEILLANT.

**ACHANGIER**, **ACHAUFADER**, v. ES-  
CHANGIER, ESCHAFADER.

**ACHANGE**, **ACHANGER**, *-gier*, v.  
ESCHANGE, *-GIER*.

**ACHALAT**, v. ESCHALAT.

**ACHAMNEUR**, v. AGREMINEUR.

**ACHANÇON**, *-connerie*, v. ESCHANSON,  
*-SONNERIE*.

**ACHANGE**, **ACHANGIER**, v. ESCHANGE,  
*-GIER*.

**ACHANSON**, *-onnerie*, v. ESCHANSON,  
*-ONNERIE*.

**ACHANTILLON**, v. ESCHANTILLON.

**ACHAOUR**, v. ESCHEOUR.

**ACHAPPEMENT**, **ACHAPER**, *-appeir*,  
*-apper*, v. ESCAPEMENT, *-CHAPPER*.

**ACHAPTEUR**, v. ACHETER.

**ACHAPTEUR**, v. ACHETEUR.

**ACHARNER**, v. a., donner aux chiens  
le goût de la chair; irriter des hommes  
les uns contre les autres :

Qui veut que ses chiens chacent bien le  
leup, il faut qu'ilz *soyent* bien *acharnés*.  
(MOLAS, f° 39 v°.)

Tant estoit sur eulx *acharné*. (BOUCIQU., II,  
20.)

— Réfl., s'attacher violemment :

Il n'est si biele carneure  
D'unac de feme carné  
Çapres ton nos s'*acarne* el (la Mont  
[personnifiée])

Que li vier qui de char naissent

BAIBU, de COXOR, *Dits*, Le ver de la char, 16, l. 148.

Cf. I, 53°.

**ACHASTER**, v. ACHETER.

**ACHAT**, s. m., emplette, acquisition  
faite avec de l'argent :

Deus ! quel *achat* li damoisiaus i fist  
Qu'ains puis cele ore signor que vous di ci  
Nus marcheans meillor *achet* ne fist  
Loh., B. N. 19169, f° 64.)

Or pourons nous d'Eracle aprendre  
S'il fait de mon cheval *achat*.  
Qu'en lui nen a point de barat.  
GAUT. d'ARR., *Eracle*, 1306.)

Li blans chevaliers vint arriere.  
Tout son *achat* fait mestre cuire  
'MAITRE REQUIS, *Richard le Beau*, 4602.)

Ains tes *acas* ne fu por tant donnez.  
(*Unon de Bord.*, 1986.)

Cest *acquaitz* est faiz per... (25 déc. 1225,  
A. Mos., S.-Vinc., Ancey.)

Par reison d'*achat*. (1263, la Habaud., A.  
Sarthe.)

Aquist bien et locament par *acheit*. Trad.  
du XII<sup>e</sup> s. d'une charte de 1269, *Cart. du  
Val S. Lambert*, B. N. I, 10176, f° 29°.)

Soit de don, soit d'amogne, soit d'*eschal*.  
(1280, *Ch. d'Oth.*, *Cte de Bourg.*, Bellevaux,  
A. H.-Saône II 73.)

Ou de quelque autre meniere d'*esquat*.  
(1280, Fr.-Comte, Moreau 870, f° 334 v°,  
B. N.)

En *aquas* et aumosnes. (1295, Paraclet,  
A. Somme.)

De tous ces *aquas* li ait fait boin paie-  
ment. (1298, coll. de Lorr., 975, pièce 7,  
B. N.)

Li escript dudit *aiquist*. (1307, Lorr.,  
Cabin. Ollier de Labrie.)

Après l'*aiquist* dou boix. (1326, ib.)

Après l'*aichet*. (Ib.)

D'*aiquis* et de vendaiges com feront.  
(1326, *Hist. de Metz*, IV, 32.)

Et de cest *acquait* li ait il fait bon paie-  
ment. (1337, *Cart. de S. Mart.* de Metz, B.  
N. 11848, f° 10 r°.) Plus loin : *aquast*.

Après ledit *akat*. (1337, A. N. JJ 79, f°  
127 v°.)

Dont li *acas* monte, parmi les frais con-  
tes ens. XXXI, l. VII, s. (1358, *Cont. des frais  
p. le nour. cloque*, M, *Compt. du Massart*,  
A. Valenciennes.)

Pour l'*eschal* de ung cent et cinq quar-  
teron de vaichez. (1419, *Compte de P. de la  
Coudre*, A. C.-d'Or, B 2352.)

Pour l'*acet* de 7 quartiers 1 2 de dras.  
(1524, *Les Quinze Vingts*, Mém. Soc. Hist.  
Paris, XIV, 79.)

Employer son argent en *achet* de mar-  
chandise. (BELLON, *Singularitez*, I, 1.)

Un *achept* en gros. (*Trum Ling. Dict.*)

Plusieurs des formes qui figurent  
dans les exemples semblent indiquer  
la confusion d'*achat* et d'*acquêt* dans la  
région du Nord-Est aux XIII<sup>e</sup> et  
XIV<sup>e</sup> siècles.

**ACHATE**, v. AGATE.

**ACHATEFOUR, ACHATOUR, v. ACHÉ-TEUR.**

**ACHAUFFEMENT, ACHAUFER, v. ES-CHAUFFEMENT, ESCHAUFER.**

**ACHAUVAIN, v. ESCHÉVIN.**

**ACHE, s. f., sorte de persil :**

*Appe.* Rasch, *Kethouboth*, Gl. A. Darmes-leter, *Romania*, I, 157.)

En fevrier, fait bon semier de la vaine del pots, et prendre puison d'aigremore et d'ape. (1268, S.-Omer, dans Crap., *Prov. et dict. pop.*)

Feuille et ace. (*Remed. inc.*, B. N. 2039, f° 1<sup>o</sup>.)

*Apium,achr.* (*Gloss. lat.-fr.*, Brit. Mus., Harl. 978, f° 26<sup>o</sup>.)

*Ape* est une herbe asses commune, laquelle est chaude et seche ou tiers degré. (CONTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f° 251<sup>o</sup>.)

Le *hape.* (Ib., *ib.*)

Mente, confire de graine, flour de lis et *ape.* (*Dialog. fr.-flam.*, f° 5<sup>o</sup>.)

*Ache* commune (*ache, luche*). (*Le grant Herber.*, n° 37, Camus.)

*Hache.* (R. Est.)

**ACHEC, ACHECQUE, v. ÉCHEC.**

**ACHEE, s. f., amorce :**

Tu vis par les fillons verds (l'alouette)  
De petits fourmis et de vers ;  
Ou d'une mousche, ou d'une *achee*  
(Ross., *Gayetez*, l'Alouette, *Écur.*, p. 208.)

**ACHEIT, v. ACHAT.**

**ACHEMINER, v. a., mettre dans le chemin, diriger vers un lieu :**

Paier me firent tout a ma volenté  
Et bon conduit par moi *acheminier*  
(*Les Lois*, Ais. 3142, f° 9<sup>o</sup>.)

Atant Ferrans sa gent *acheminna*.  
(*Gaydon*, 2337.)

Puis a vers Rochebrune sa gent *acheminée*.  
(*Godefroy*, 10344.)

— Réfl., prendre son chemin, se diriger :

Entret en sa veie, si *s'est acheminée*.  
(*Rol.*, 365.)

Entre deus roches *se sunt acheminé*.  
(*Gir. le Loh.*, I, 404.)

Droit a Viane *s'en sont acheminé*  
(*Gir. de Viane*, B. N. 1448, f° 9.)

Parmi la porte *c'est tost acheminé*.  
(*Ib.*, f° 294.)

Tout droit vers Danemarche *se sunt acheminés*.  
(*Godefroy*, 10025.)

Et est issu d'Utrecht, et sy *s'acheminna*  
Tout droit vers Allemaigne.  
(*Ib. Cap.*, p. 43.)

— Neut. au sens du réfl. :

Vers douce France tuit *sont acheminé*.  
(*Rol.*, 26.)

Mais les oz *sunt acheminées*  
(B.N., *D. de Norm.*, II, 48304.)

A Thomas Kest, sergant ad vergue, al- lains le X jours d'apryl la Amiens... *acquemi- nans* audit lieu d'Amiens par devant le dit monseigneur le baillj. (1415, *Reveltes et dépenses de Boulogne-sur-Mer*, Mem. Soc. acad. de l'Artois, VII, 128.)

**ACHENGE, ACHÉOR, ACHÉOR, v. ES-CHANGE, ESCHÉOR, ACHERER.**

**ACHÉPE, ACHÉ, ACHÉRIER, v. ACHAT, ESCHAPER.**

**ACHES, v. ACES.**

**ACHETER, verbe a., acquérir, gagner à prix d'argent, payer, au propre et au fig. : obtenir avec peine et difficulté :**

*Acheder* ce que li preierts. (*Eray. de Valenciennes*, v°, l. 31.)

Donc li *achetet* fille d'un noble franc.  
(*Alceus*, str. 57, ar. 5.)

En icest siecle nus *acat* pais et glorie  
(*Ib.*, str. 125.)

De nostredi queret nos a doner,  
No'u avoit point, alet en *achapter*.  
(*Spousus*, de.)

Respundi li reis : N'iert pas issi : mais jo  
*achateerai* a toi. (*Rois*, p. 219.)

Et Emiraus *va acater*.  
(*Flour et Blancflour*, 1<sup>o</sup> vers., 1326.)

Dist la royne a. mot que depuis *achata*  
(*Cher. ou cygne*, 207.)

Que ne *achate* chier.  
(*Ib.*, 3962.)

Nirolete laise ester : que ce est une car- tive qui fu amenee d'estrange terre. si *achata* li visquens de ceste vile as Sara- sins. (*Aw. et Mer.*, II, 27.)

Tous les desconfit et chasa,  
Mervellens ious en *eschata*.  
(*Gier. leval.*, B. N. 1507, f° 198 v°.)

Diens, se c'est por mon bien que vos si me bates,  
Encor porai bien dire moult vout ses *achates*.  
(*Le lais de Conston*, B. N. 1553, f° 609 v°.)

Il ont *achatee* une maison. (Mars 1218.  
*Chiroq.*, A. S.-Quent., l. 24, pièce I.)

Quant aucuns munde que li *achat* a. champ de .x. lb., l'on entant qu'on *achal* mains se l'on puet. (*Institutes*, B. N. 1064, f° 62.)

*Achater* blé ou marchie de Paris. (Est.  
Bou., *Liv. des mest.*, f° p., l. IX.)

Toutz ces qui vendent et *eschadent* a Montbehart la vente. 1310. *Feart. entr. II. de Montfauc. et la bourg. de Montbel.*, A. N. K 2224.)

Des choses vandues et *eschetees* par... (9  
juill. 1348, *Ord.*, IX, 160.)

*Achaster.* (1360, M.-S.-Michel, Paroisse.  
A. Manche.)

Une pippe de vin de lin *achatee* par le  
prevost. (1361, *Compt. du massart*, pièce  
14, A. Valenciennes.)

Se li Promvas *achache* celi vin. (*Cartres  
de la frairie de la Halle des diens de Valens.*)

Ce qu'il *eschatent* on vendent. (*Ib.*)

Por *nichiten* XII. d. de cens. (1368, *Cart.  
de S. Mart. de Metz*, B. N. 11848, f° 63 r°.)

Baillet pour *acheter* un cheval. XX. francs.

(Juill. 1416, *Tresorerie des comptes de Hai- nauw*, A. Mons.)

Qu'il ne soit personne aucune des sui- giez, manans et habitans de Tournay qui... voise boire, querir ne *achepier*... cervoise, hambours, ne autres bruvages sembla- bles... (3 nov. 1463, *Ord.*, XVI, 101.)

Pour une bouche d'argent que lui fist  
*achater* ledit len. (1466, *Évêq. hist. de Jehan  
Gosse*, A. Tournai.)

Mais ceux de Conde *acheteerent* depuis  
fort chèrement. (J. MOISET, *Chron.*, ch.  
XII.)

Et pour me essayer, le jour de Pasques  
je me fis porter a l'esglise, mais je *ay*  
bien *achete*. (*Nour. lett. de la reine de Nav.*,  
CXIIV.)

— *Racheter :*

De ci lai que li filz Marie  
Sodri mort en tel fest de vie  
Pour *acheter* le premier homie.  
(*Bible*, B. N. 763, f° 270<sup>o</sup>.)

— *Acheté*, p. passé pris subst., es- clave :

Et li sergent et tout lor *achet*.  
(*Bible*, B. N. 763, f° 225<sup>o</sup>.)

**ACHETEUR, s. m., celui qui achète :**

Ki le seu vendroit en flour  
Naroit gré del *acheteur*.  
(RÉGULUS DE MOURMANS, *Miscelée*, col. I.)

Li marchant *acheteur*. (*Apud.*, MS.  
2514, f° 28 r°.)

*Acheteers*. (1259, Ev. Senlis, A. Oise B  
648.)

Le premier *acheteur* ont por sa part  
de l'encherement. XVI. livres. (1259, *Compt.  
de Poitou*, B. N. I. 9019, f° 14 r°.)

*Acheteur.* (B. N. V., XXIV, 18.)

*Acheteur.* (*Bible*, B. N. 899, f° 28 r°.)

Le vendeur et *acheteur*. (Est. Bou., *Liv.  
des mest.*, f° p., l. IX.)

A la requeste de *acheteur*. (*Ib.*, *ib.*,  
LXXXIII, 13.)

Au devant dit *acheteur*. (Juin 1284, S.-  
Vinc. de Senlis, A. Oise B 654.)

Li prevoz revestira *acheteur* de la  
chose *achatee* a la requeste dou vendeur  
et de le *acheteur*. (XIII<sup>e</sup> s., *Cart. enchaîne*,  
f° 23 r°, A. mun. Senlis.)

Li *acheteeries* et li vendierres. (*Ib.*)

*Acheteur, achilleur.* (1287, Bourg., A.  
Loir-et-Cher.)

*Acheteur.* (1297, *ib.*)

Le dit *acheteur*. (Vend. apr. S. Eurn. 1315,  
Ste-Chapelle, Terre de Gien, A. Cher.)

Dont li dit vendour se tirent por bien  
soult et por bien paie dou dit *escheteur*.  
(1334, Collégiale de Vancoeurs, T 40,  
A. N.)

Li *acheteerres* dudit vin. (1360, A. N. KK  
107, f° 41 r°.)

Que li dis vendour en ait alu et receu  
dou dis *escheteur*. (Dim. ap. Nativ. 1380,  
*Ch. de l'Offe. de Toul.*, A. Meurthe II 2977.)

*Acheteur.* (20 oct. 1333, *Liv. nou.*, f° 29<sup>o</sup>,  
A. Essel.)

*Acheteur.* (AMYON, *Cal. d'Ul.*, 48.)

**ACHAUMUNT**, s. m., action d'achever :

Tu vers lut apertement  
De sa bataille *achèvement*.  
*De Reu.*, t. R. N. 992, f. 137.

Jesus Christ fut l'achèvement et la perfection des prophètes. (A. CHARTELLIER, *Essai sur la science*.)

Cf. I, 55.

**ACHATRE**, v. n., mener à chef, à terme, rendre complet :

Ceste bataille ne fut mais d'achèvee,  
Senz honte mort ne poet estre *achèvee*.  
*ibid.*, 3577.

Et fiere Franc et bien son message *achèvee*.  
*Tom. le Mart.*, 58.

Avant *lut* li proudous sa raison *eschèvee*.  
*Bible*, B. N. 703, f. 243.

A piece *achievé* ne l'avoit  
*De p. l. d. capit. Suisse*. — Brit. Mus. addit. 15606, f. 110.

Plus hardi chevalier ne pout on trouver  
Ne de si grant couraige pour bataille *achèvee*.  
*Ch. R. du Guesclin*, 14662.

Il avoit assez affaire del *achèvee* sa guerre. (J. DOURLEMI, *Myreur des hystors*, V, 375.)

Pour *eschèvee* de couvrir le chaffaut de Croc. (1398, *Compt. de Nevers*, CC. 6, f. 15<sup>r</sup>, A. mun. Nevers.)

Mes volloient *achievée* leur emprise a leur loial pour. (FROISS., *Chron.*, VIII, 255.)

Si pres d'achèvee son desir. (COMM. *Mem.*, VII, 3.)

Plusieurs nobles lieus d'armes firent *achèvee* tant d'un costé que d'autre. (J. MOHNI, *Chron.*, ch. LXXXV.)

— Neut, venir à ses fins :

Mais j'espoir qu'aurai aie,  
Ce me fait chanter ;  
Il n'est vis que nos die,  
Par bien esperer  
A on plus joie  
Joue qu'a penser  
Con ne poroit *achèvee*.

GRIFFIERI DE BERNARDE *Chans.*, ap. Scheler, *Leons. de l'og.*, p. 91.

Cf. I, 55, 55 et 56.

**ACHATEUR**, s. m., celui qui achève :

Il s'achève tel il, que par cest ynage on reuapote en core miles lettres, savroiz vous le non del tres bon chevalier, celui meismes qui doit estre *achèvee* et metre a fin les aventures, du royaume de Logres. (FRISCHET, B. N. 557, Fosseth, p. 299.)

De li, let le tiers menon,  
A bien faire grand *achèvee*.  
*Gardes de Meuse*, t. 1, 87, 23.

Il est seen es secretz d'animes hautes par elles qui firement l'achèvement de celle adventure a si haultain; car elles, pour le desir qu'elles ont d'estre amye a l'achèvee, qu'elles ont veue que jamais n'ont eut amy, lors celui qui ce *achèvee*. (*Proverbes*, vol. 1, ch. 16.)

Il donna q'us ont eut coups de dague a Et l'... *Cont. Nour. rom.*, II.

**ACHAIN**, **ACHIQUEUR**, **ACHIEUR**,

— leur. **ACHOIR**, **ACHONSON**, v. ESCHÉVIN, ESCHÉQUIER, ACHETE R, ESCHÉOIR, ESCHANSON.

**ACHOPMENT**, mod. achoppement, s. m., action de buter du pied contre un obstacle, ce qui fait achopper au propre et au figuré :

Lors a congie de faire sa volenté, lors si trueve il sa voie si merveusement delivre qu'il n'ont trueve encontra ne *achoppement*. (S. *Grand*, B. N. 24394, f. 59<sup>r</sup>.)

Comme iceux suppliaint se feust assouppé ou abeurté a un joene homme... conroucée du delay et empeschement qu'il avoit en pour cause dudit *assouppement*. (1363, A. N. JI 95, f. 54<sup>v</sup>.)

Veut la contradiction et *assouppement* du voyage dessus dit ils ont demande a Pompiere s'il vult aler a ladite ambassade. (30 juin 1421, *Reg. consul. de Lyon*, t. 310.)

Nous avons la clarté de l'Evangile, laquelle nous monstrant le chemin, nous met devant les yeux les *achoppements* dont il nous fault garder. (CALAN, *des Scand.*, p. 144.)

L'entrer en la consideration des *achoppements* et difficultéz de ces nominations. (SULLY, *Œconom. roy.*, ch. LXX.)

Cf. I, 56 et 57.

**ACHOPER**, mod. achopper, v. n., chopper, broncher :

Si *acopa* des pies devant,  
*(Eteuq. et Pol.)*, B. N. 375, f. 65<sup>r</sup>.

Or s'en vont li baron ensemble :  
Dex' con li moule Grimbert amble !  
Mes li cheyax Renart *acope*.  
Li sans li bat desoz la crope.  
*ibid.*, t. 1189.

Li palefrois et conte *assouppé*.  
*Availle escoute*, B. N. 1393, f. 175<sup>b</sup>.

Main comme tout esbahit louta arriere de li ledit Griefroy, et en cest bonteiment *acopa* ledit Griefroy. (1378, A. N. JI 79, p. 25.)

Nachopon au suel de la porte  
J. A. DE BAIL, *Mous*, t. II, f. 207<sup>v</sup>.

— Réfl., même sens :

Yversee qui sovent s'*acopa*.  
*Besant*, B. N. 19523, f. 41<sup>r</sup>.

Il avint que li trahnechez se fu *acalé* a une archere en la grant lor dou canton. (*Est. de Erach. Emp.*, XXXI, 15.)

Cf. I, 57 et 57.

**ACHOUCHUR**, voir ACCOUCHER.

**ACHÜT**, s. f., qualité de ce qui est acide :

Sa qualité seconde, savoir *achüté* et aigreür. (PARM., VI, 25.)

*Achüté*. (DE FOMMEX, *Orig. des font.*, p. 68.)

**ACHUR**, s. m., fer ayant acquis par la trempe une grande dureté :

Quant Judens le garderent as espees de *ascer*.  
*Charlemaigne*, 472.

Ceignent espees del *acier* vienois.  
*ibid.*, 997.)

Li piet (de l'aigle) sont d'aimant, entallie a ci-  
[sial].  
Et tient entre ses ongles l'eschieur d'un tel quarel.  
*(Rouss. d'Alir.)*, f. 123.)

Bien m'a servi au fer et a l'*acier*.  
*(Charr. de Nymes)*, 694.)

Qui une i ceinsist brant d'*acier*.  
*(Brs., D. de Norm.)*, II, 948.)

Il vest l'achere, l'ace Felme d'*acher*.  
*(Oger)*, 1246.

Franc se defendent a l'espee d'*acher*.  
*ibid.*, 1254.)

J'en (de la terre) conquerrai au fer e al *achier*.  
*ibid.*, 1335.)

Prunes conquist Bordele au fer et a l'*achier*.  
*Gui de Burg.*, 1553.)

2. **ACIER**, voir HAUCIER.

**ACIERI**, adj., cf. ACERER.

**ACICALE**, **ACKLTON**, **ACUSSE**, **ACOBELER**, v. ACCEPTABLE, HOQUETON, ECLUSE, ACHOPER.

**ACKACTER**, **ACKRE**, **ACKOUKEMENT**, v. ACHETER, ACTE, ACCOUCHEMENT.

**ACOBLER**, **ACOCHE**, **ACODER**, voir ACCOUBLE, ACCOCHER, ACCOUDER.

**ACOINTANCE**, mod. acointance, s. f., liaison familière avec quelqu'un, partie, rapport d'amour, rapport, rencontre :

As premieraines *acointances*  
Froissent esens, et bitoyt lances  
*(DRESC., Clugt. Ars.)*, f. 274<sup>b</sup>.

Quant apries le duc ceurent tel m. de s'*acoin-  
[tance]*.  
Qui tout erent si home, de la soie alliance.  
*(Rouss. d'Alir.)*, f. 23.)

Mais deseur tout, gardes toutes voies ke vous ja por lor amour ne por lor *acointance*, quele ke il l'aient a vous ne vous a eus, retraies vostre cuer de nostre gent amer. (H. DE VALENC., f. 559.)

Quant les tables furent ostées  
Dont furent paroles contées  
Et anciennes *acointances*  
D'esenz, d'espees et de lances.  
*Du Vo. palefrois*, 527, Montaigne, *Fabl.*, t. 42.)

Pour l'amor et l'*acointance* dou philosofo. (*Kassidor*, ms. Turin, f. 19<sup>v</sup>.)

Mans Eneas prist une ren-eul de olivier, qui senefie pais en anciennes hystors, et adont vient li ens vers l'autre, et lisent teile *acointance* que ils s'entallent on li oust de leurs ennemis estoit; si orent bataille ensemble. (J. DOURLEMI, *Myreur des hystors*, t. 29.)

La furent les *acointances* douces et courtoises. (FROISS., *Chron.*, t. 229.)

Douces, esbatz, passe temps compassez,  
Prieres, dietz et belles *acointances*,  
Mauvais rapport lait briser alliances  
*(P. GRINGOIRE, Mous propos)*, XIII.)

— Familiarité :

Mais je lui soz bien escondire,  
Ne tant ne pot faire ne dire

Que il peust m'acointance avoir  
Pour son sens ne pour son avoir.  
(CHR. DE PIZ., *Long est*, 357.)

— Commerce intellectuel :

Adont lui dist par grant estude  
Qui m'a fait crecher les volumes  
Par qui ensemble acointance eumes.  
(CHR. DE PIZ., *Long est*, 1135.)

— Connaissance :

De cela n'est plus a lui rien ;  
Puis qu'il le veult je le vuol bien.  
Faingnant d'avoir aultre acointance.  
(*Bonheur et poés.*, du XV<sup>e</sup> s., p. 436.)

— Faire acointance faire connaître,  
indiquer :

Mains a une certain jour dont li fait acointan-  
che,  
Soit par devant Melant pour lui faire aliganche.  
(J. DES PREIS, *Table de Liège*, 30119.)

**ACOINTIER**, verbe. — A., avoir des  
rapports avec, fréquenter :

Par les prestres vous vuelz aprendre  
Que folie est de covoltier  
Autre l'ame, ne acointier  
(*D'Estourm.*, 292, Montaigl., *Fabl.*, I, 218.)

— Réfl., avoir des relations intimes :

Acointiez s'est de belle Aude au vis cleir.  
(*Geard de Vauv.*, 1999.)

D'un gin privé a li s'acointe  
Que de n. filz remeist enclainte.  
(*Beut.*, ms. Munich, 3989.)

Ce me content lui si acointe,  
Mes a petit de genz s'acointe,  
Por ce qu'ele est ceenz enclaise  
(*Du voir palefou.*, 297, Montaigl., *Fabl.*, I, 34.)

Je ne suis acointé d'une jeune dame que  
j'ay prins a femme. *Perceforest*, Vol. IV,  
ch. 30.)

— *Acointié*, p. passé, qui est aux  
petits soins pour une femme :

Tu es trop toust acointé d'elles ;  
Il le vauist mieux tenir quoy  
(*Rond. et autres poés.*, du XV<sup>e</sup> s., p. 9.)

Cf. I, 61<sup>r</sup>, 62<sup>v</sup>, et 63<sup>r</sup>.

**ACOISEMENT**, mod. accoïsement, s. m.,  
le fait de s'accoïser, apaisement :

Accoïsement de enfant  
(*Dict. et prov.*, ap. Jub., II, 374.)

Sa mortelle operation (du venin) ne peut  
plus estre empeschée, mais elle fut bien  
un peu retardée par un *acoïsement* de ceste  
violente douleur. *Yver.*, *Printemps*, V, p.  
248.)

Accoïsement, a quieting, pacifying, appeas-  
ing, qualifying, easing, asswaging, aba-  
tement of paine of passion. (COTGR.)

**ACOLE**, voir ESCOLE.

**ACOLEMENT**, mod. accolement, s. m.,  
action d'acoler, d'embrasser, embras-  
sement :

Pour les *acolemens* de son mary. (*Liv.  
des Esches*, ms. Chartres 411, f<sup>o</sup> 70 r<sup>o</sup>.)

Il fu vis a Pompee que elle favoloit,  
mais en tel *acolement* elle s'esvanouissoit  
d'entre ses braz. (*Rom. de J. Ces.*, Ars., f<sup>o</sup>  
96<sup>r</sup>.)

Les privés *acollemeus* d'amour. (G. CHAS-  
TELL., *Chcon. du D. Phil.*, ch. III.)

**ACOLER**, mod. acoler, v. a., em-  
brasser en mettant les bras autour du  
cou :

Sun mort audant debraire et acoler.  
(*St Alexis*, 86<sup>r</sup>, xi<sup>e</sup> s.)

Si les a moult honeres  
Et hoïstes et acoles  
(*Auc. et Nic.*, I, 18.)

Il fu vis a Pompee que elle favoloit.  
(*Rom. de J. Ces.*, Ars., f<sup>o</sup> 96<sup>r</sup>.)

— Lier à l'échalas, en parlant de la  
vigne :

Pour ficher, agouiser escharlas, esbour-  
geonner et acoler ladite vigne. (*Compte  
de Becland Blouzel*, n<sup>o</sup> 36 v<sup>o</sup>, Arch. Eure G  
133.)

— Attacher, fixer en général :

Pour une chef servant a le siennre du  
premier luis du moyen estage, regarnir  
et remettre n. bendes a acoler la siennre,  
le pieuse d'icelle siennre. (29 août-20 nov.  
1396, *Compt. d'ouv.*, VIII<sup>e</sup> Somme des  
mises, Arch. Tournai.)

Pour avoir refait, rappareille et requier-  
que n. estriers qui portent et acollent les  
n. torillons du pont levich de le porte de  
le Vingne. (Fév. 1395-mai 1396, *Compte  
d'ouvrages*, I<sup>r</sup> Somme des mises, etc.)

Cf. **ACOLER**, I, 64<sup>r</sup>.

**ACOLITE**, mod. acolyte, s. m., clere  
promu à l'un des quatre ordres mineurs  
et qui sert le prêtre, le diacre et le  
sous-diacre à l'autel :

Au tierz an le fist acolite,  
Sonz diacre et diacre apres.  
(*CHRIST.*, *Peccent.*, ms. Vantp., p. 296.)

Avint qu'il fist prendre  
Un acollite prouhomme ;  
Pierre avoit nom.  
(*Vie des apostres*, B. N. 987, f<sup>o</sup> 241 r<sup>o</sup>.)

*Acollite*. (MAZ., *Songe du vieil pel.*, III,  
: 74, Ars.)

*Acollistre*. (J. BOUCHET, *Ann. d'April.*, f<sup>o</sup>  
16 v<sup>o</sup>.)

*Acollite*. (1476, *Joy. égl. Bay.*, f<sup>o</sup> 86 v<sup>o</sup>,  
chap. Bayeux.)

— Fig. :

Les fondres qui chieent sur les roches  
vives les ardent et les eschauffent, et si  
deviennent souffre, et puis les gens l'es-  
taient et les afaient par lor sens, et font  
de lui moult de choses, car le souffre a  
grant *acollite* en lui. (*Sydrac*, Ars., f<sup>o</sup> 117.)

**ACOLAUSTRE**, v. ESCOLATRE.

**ACOLLE**, v. ESCOLE.

**ACCOMMODATION**, mod. accommoda-  
tion, s. f., action d'accueillir, d'ap-  
proprier :

Or laisserai je veoir la deduction et *ac-  
commodation* de ce propos a ceux qui au-  
ront le livre. (H. EST., *Apol.*, p. *Herod.*, I,  
121.)

Cf. **ACCOMMODATION**, I, 63<sup>r</sup>.

**ACCOMMODER**, mod. accommoder,  
verbe a., arranger, ajuster, apprêter ;  
fig., arranger, concilier :

Se li injure est *accomodee*. (1336, *Franch.  
de la Cloute du Doubauf*, Droz. Bild. Bes-  
sangeon.)

Manières de parler *accomodees* a nos-  
tre sens. (CALV., *Inst.*, II, XVI, 2.)

— Avoir commerce avec :

Un de nos voisins met un sac sur le vi-  
sage a sa femme quand il la veult *accom-  
moder*. (G. BOUCHET, *Serees*, I, 127.)

— Réfl., avec la prép. de, même  
sens :

Les paisans ne s'accommodent de leurs  
femmes, sinon quand nature les y pousse.  
(G. BOUCHET, *Serees*, IV, 16.)

— Réfl., se conformer :

S'accommoder au temps. (1539, *ROU. EST.*)

**ACOMPAGNIER**, mod. accompagner,  
verbe.

— Réfl., aller de compagnie, se  
joindre :

Oz vieux ades avant Sempant  
K'aities a lui ne s'acompaïat  
(*RENOTES DE MOUL.*, *Miserere*, LXXVIII, 10.)

Ne de cuer a lui s'acompaïat.  
(*Id.*, *ib.*, LXXXV, 4.)

S'acompaïant od povre gent  
(*CHARDRY*, *Set dorains*, 511)

S'acompaïer de femmes honorables.  
(*Enseïgn. de la duchess*, *Ann.*, p. 102.)

Li roy Charle entrat en Rome... si  
s'acompaïant aux senateurs de Rome.  
(J. BOUCHET, *Migreur des hist.*, V, 373.)

— *Accompagné*, p. passé pris fig. :

Il estoit jeune et mal *accompagné* pour  
conduire une si grant œuvre que reform-  
mer l'Eglise. (*COGN.*, *Mém.*, VII, 15.)

Cf. I, 67 et 68<sup>r</sup>.

**ACOMPLIR**, mod. accomplir, verbe a.,  
rendre une chose complète, l'exécuter  
d'une manière complète, achever, ef-  
fectuer :

Vostre voloir en ferai *acomplir*.  
(*Loh.*, Ars. 3143, ap. Victor, p. 80.)

Mult, dist il, te donrai,  
Ne jamais jor ne te falrai,  
Se tu la parole *acomplis*  
Que li reis soit par toi ocis.

(*WAGE*, *Beut.*, 511.)

Dedenz est por toi *acomplir*.  
(*Ben. D. de Nove*, II, 23919.)

Mes d'iant sui esbahis  
Que j'ai si tres haut pensé  
Qu'a paine est *acomplis*  
(*CHATEL DE COLO.*, *Chans.*, VII, p. 49.)

Ceste chose *accomplissent* si bien et si courtoisement que il lor en sache gre. (1263. A.), DE POIT., *Am. senech. d'Yvonnais*, B. N. 10018, f. 14 v.)

Tout aussi tost qu'il (des jou, leurs) *car-ut accom- pli* leur labour  
L'esquier passa avant sans nul sejour  
(*Charles le C.*, B. N. 24372, f. 37.)

Abaga voit et entend que li roy d'hermenie li conseilhe finalement, si le fist et *Encompris* russi. J. FOURBIEM., *Mye. des best.*, V. 375.

*Accomplir* voudrent leur promesse.  
(*Les Loh.*, ms. Beine, f. 82.)

— *Accompli*, p. passé, qui possède telle ou telle qualité en perfection, en parlant de personnes et de choses :

Li es chevance a force et a estri.  
Et li carois kiert grans et *accompli*.  
(*Les Loh.*, ms. Beine, f. 47.)

Cf. I, 69<sup>e</sup> et 69<sup>e</sup>.

**ACOMPLISSEMENT**, mod. accomplissement, s. m., action d'accomplir, état de ce qui est accompli :

Et qui a cele table pooit seoir, les *acomplissements* de son cuer avoit en toutes manieres. (Merlin, f. 54 r.)

Que a yeus Michiel et Jehennette prisonniers feissent seur les choses contenues es lettres du roy den *accomplissement* de justice. (1324. *Cop. des Chart. des R. de Franche*, p. 92. A. mun. S.-Quent.)

L'*accomplissement* de mon testament. (1327. A. N. J. 404, piece 29.)

A fin de faire cesser ladite imposition apres l'*accomplissement* du paiement d'icelle somme. (Dec. 1337. *Ord.*, VII, 41.)

Pour plusieurs despans par lui faiz en vacant ou fait et *accomplissement* de certaines commissions du roy nostre dit seigneur. (1361. *Rang. du roi Jean*, A. N. KK 107, f. 84 v.)

Par default d'*accomplissement* d'œuvres des choses dessus dictes. (1366. A. Loiret, Ste-Croix, f. layette de Chantay.)

En faisant aux parties, en cas de debat ou opposition, bon et brief *accomplissement* de justice. (1377. A. S.-Inf., dans *Mem. et Votes d'A. le Prevost*, II, 599<sup>e</sup>.)

Nous consentons l'entierement et *accomplissement* des lettres royaux impetrees par les maire, eschevins, bourgeois et habitants de la Rochelle. (1503. *Lett. cop.*, A. N. Memorial I, f. 153 v., piece 409.)

En *accomplissement* de tout le paiement de la dicte atence pour ce fait. (1506. *Compt. de Navies*, CC. 15, f. 3 r. A. mun. Nevers.)

Leur faire bon *accomplissement* de justice du duc Jehan de Bourgogne. (J. LA FLÈVE, *Chron.*, I, 61.)

Le prie Dieu vous donner *accomplissement* de vos desirs. (F. Tex. 1593. A. mun. Dij., reg. MHL.)

— Œuvre accomplie :

Aucunes fois l'ennemy conseilhe laisser grans œuvres de vertus et soy occuper en petites choses, ou ain que par les *accomplissements* elle se jure. (FRS., *Travail de plus. Compl.*, ms. Troyes, f. 85 r.)

— Ce qui met le comble à qqch., perfection :

En voye de perfection et de *accomplissement*. (H. DE GAUCH., *Feul. du Gour. des péennes de Gilles Colonne*, AFS., f. 81 r.)

**ACONOMAT**, v. ECONOMAT. — **ACONOME**, v. ECONOMIE. — **ACONTANCHE**, v. ACCOINTANCE. — **ACOPEMENT**, **ACOPER**, v. AGHOPEMENT, AGHOOPER. — **ACORCE**, v. ESCORCE. — **ACORCHER**, *-chier*, v. ESCORCHIER.

**ACORDABLE**, mod. accordable, adj., qui peut s'accorder, dans toutes les acceptions d'*accorder* :

Aiels dons erent semblables  
Li altre tuit et *acordables*.

GUIL. DE SAINT PAIR, *Mont Saint Michel*, 1897.

Chose plus *acordable* au monde. (*Liv. de just.*, 100.)

La seconde est musique, qui nos enseigne faire voiz et chans et sous en citoles et en orgues, et en autres estrumenz *acordables* les uns contre les autres pordelittier la gent. (BRUN. LAT., *Tres.*, p. 6.)

Et par grand melodie faisoit on par les rues plusieurs instrumens *acordables* sonner. (GOURAY, *Hist. de Grece*, AFS., f. 67.)

Il ramena a douceur et acord mesuré et plaisant a oïr sa voiz, qui souloit estre laide et mal *acordable*, et desplaisante a oïr. (*Bouvier*, 4<sup>e</sup> p., ch. X.)

Soit touchant lesdites alliances de mariages ou autres choses que verrez non *acordables*. (18 août 1534, Pap. d'Et. de Granv., II, 158.)

Conditions non *acordables*. (*Id.*, 160.)

Cf. I, 75<sup>e</sup>.

**ACORDANT**, mod. accordant, adj., qui consent, qui concorde :

Tout cil qui s'i *acordent* doivent estre mis en escrit comme *acordans*. (BEAUM., I, 81.)

Concors, *acordant*. (*Gloss. de Couches*.)

Bref, rien n'y fault si non que ton plaisir  
Soit *acordant* a mon ordant desir.  
(MABOY, *Elogies*, II.)

Une assemblée de quatre si *acordants* et si mis d'amitié. (MONT., *Lettre à M. de Montaigne son père*.)

Nourrissant en mesme gisté d'une société si *acordante* et si paisible, le crime et le juge. (*Id.*, *Ess.*, I, I, ch. LVI, p. 203.)

— Qui s'accorde, en t. de mus. :

Un son *acordant*. R. EST., *Pel. Dict. fr.-lat.*

Cf. I, 76<sup>e</sup>.

**ACORDEOR**, mod. accordeur, s. m., celui qui accorde, celui qui met d'accord des personnes, des choses :

Ils touaient les *acordeors*. (D'AR., *Hist.*, III, 363.)

Lire t. I, p. 77, les ex. du xiv<sup>e</sup> s.

— Celui qui accorde certains intruments :

Entre ces n. tent et s'alliche  
Simplece ou debonairete,  
C'est la corde de charité,  
Ceste atrempie li atrempierres,  
Li debonaire *acordourres*  
Au doi de la sainte pitie.  
(*Tabl. d'Or.*, AFS., f. 139<sup>e</sup>.)

**ACORDER**, *accorder*, verbe. — A., mettre d'accord, réconcilier :

Richard e Olan *acorda*.  
(WACE, *Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 180.)

De pais faire s'est *entemis*;  
Tuz *acorda* ses enemis.  
(MABE, *Lais*, Elduc, 747.)

Et doivent li doi prendomme estre pris et eslut pour ces debas *acorder*. (1283. *Chron. de Jean Van Heilu*, p. 424.)

Et les *acorda* de leur ribote. (FROISS., *Chron.*, VI, 83.)

Les *acorder* de leurs differens. (PALISSY, *Recepte*.)

— *Accorder* qqn à qqn, mettre la paix entre deux personnes :

S'a Karlemaïne me poiez *acorder*,  
Ainz demain vespre vos en laroie aler.  
(*Cte de Viane*, 934.)

— Conclure :

Tant fu dit et pourparlet que unes trieuwez furent *acordées*. (FROISS., *Chron.*, II, 327.)

— Concéder, faire droit à :

Je vuil et otroz et *acors*. (1291. *Cart. de N. D. de Beaug.*, f. 22 r. A. Loiret.)

Et leur *acorda* toutes lors requestes. (FROISS., *Chron.*, I, 424.)

Tousjours voulez que on vous *acorde*  
Vos prieres et voz requestes  
(*Mist. du Viel Test.*, 5620.)

Laquelle chose luy fut *acordee*. (J. CHARTIER, *Chron. de Charl.*, VII, ch. XXXVI.)

— Fiancer :

La belle fut *acordee* au noble ronte.  
(*Cte d'Actois*, p. 20.)

— T. de mus., mettre d'accord :

Ils *acordent* leurs chameaux, et entrentrennent de soy donner bon temps. (*Quinze joyes de mar.*, V.)

Dont contemplant ces haultes regions,  
Avis me fut que mille legions  
D'angez je vis, chantans notez et hypnes,  
Avec chors, psalterions, bucyes  
Qu'ils *acordoyent* en si donlee armonie  
Que bien monstroient estre joye infinie.  
(*Poème inéd. de J. Marot*, p. 97.)

— Fig. :

Ainsi a bien a faire un prince d'estre bien sage, quand il va en pays estrange, pour *acorder* toutes ses vieilles. (COMM., *Mém.*, V, ch. II.)

— Réfl., se mettre d'accord, faire un accord, consentir, se conformer, être conforme :

A Charlemagne *se voldrat acorder*  
(*Rol.*, 2621.)



A *houehier*. (GUYART, *Bible*, l' liv. des R., VI.)

— Sa femme est prestee d'*accouher*. (MABU-DE NAV., *Lett. à F.*, l. CXX.)

*Accouher* d'enfant. R. EST., *Fel. Diet.* [v. l. d.]

Notre vasehe qui *accouha*  
L'autre demain de trois pourcaulx  
Esce de Jouant. A. Th. l. l. I, 298.

— Réfl., mettre au monde :

Si *s'accouha* la dame d'un enfant.  
(*Lob.*, B. N. 1622, f° 173 r°.)

D'un bon fils gracieux la dame *s'accouha*.  
(*Vau du Huron*.)

— Ou les femmes *s'accouhent* sans pleincte et sans effroy. (MONT., l. ch. XLII.)

J'avois delibéré d'attendre que la royne ma femme se *just accouher*. (2 sept. 1601. *Lett. miss. de Henri IV*, l. V, p. 162.)

CF. ACOLCHIER, l. 63.

**ACOUDEMENT**, mod. accoudeinent, le fait d'être accoude; lieu où l'on peut s'accouder; accouder :

Gallendeis a vu, quarreaux acclayez sur les murs, et a *accoudeimens* dessous il aura croisées ainsi comme il appartient. (1412. *Compt. de Nevers*, CC. 18. f° 9 r°, A. mun. Nevers.)

Deux journées de charpentier employées a faire certains *accoudeimens* et gardes a la porte Saint Nicolas. (1481. *ib.*, CC. 73. f° 12 r°.)

**ACODER** (s'), mod. accouder, v. réfl., s'appuyer à l'aide du coude :

Ou chef d'une des tables *s'est aléz acoder*.  
(*Parce*, 204.)

— *Acoude*, p. passé, appuyé sur le coude :

Fro, fu sor son lit *acodes*  
(*Lob.*, ms. Montp., f° 258 r°.)

CF. ACOTER, t. l. p. 82.

**ACODOIR**, mod. accouder, s. m., appui sur lequel on peut s'accouder :

Mectre en ladite garde robe trois plat-tes bendes, et par le devant, *acoudours*. (XIV<sup>e</sup> s., Bibl. Ec. Chartes, V<sup>e</sup> sér., III, 65.)

Il y a cent tours toutes de porphire; tout le haut est en *acoudoir*. (MEB., *Coc.*, t. II, p. 31.)

Les *acoudours* et pierron de ladite plate-forme. (1577. coll. Fonten., MI, 385. B. N.)

Il avoit mis sa carpe sur les *acoudours* du pont. (G. BOUCHET, *Serees*, VI.)

**ACOUTITE**, v. ACOLITE.

**ACOUPLAGE**, mod. accouplage, s. m., accouplement, action de s'accoupler avec :

Les courages s'amollissent et divertissent par *l'accouplage* des femmes. (MONT., II, 8.)

**ACOUPLÉ**, mod. accouple, s. f., attache, nœud, lien, ligament :

Les *accouples* de ses nefz qui les tenoient ensemble. (*Perref.*, vol. V, f° 95.)

— Accouplement :

Par *l'accouplement* du mastle la femelle recoit un naturel accomplissement. (CROLIÈRES, II, f° 54 v°.)

**ACOUPEMENT**, mod. accouplement, s. m., action d'accoupler, fait d'être accouplé :

Par *l'accouplement* de aucuns planetes. (*Introd. d'Astron.*, B. N. 1353, f° 19°.)

Fillette l'estroite dist que de tel *accouplement* viennent enfanz. (*Er. des Quez*, 59.)

*Accouplement* de beaufs, *accouplement* de chiens. (B. EST.)

**ACOUPLER**, mod. accoupler, verbe. — Act., disposer par couples, appareiller :

*Acoupler* les chiens.  
(*Lob.*, B. N. 1622, f° 223 b°.)

n. et n. comme chiens par le col *accouplant*.  
(*Rom. d'Alex.*, f° 52 c°.)

Li enchanteres qui fist les es joster.  
Oï For d'Araibe sarcir e treschaler.  
Par nigromance les i fist *acoupler*.  
(*Rom. d'Alex.*, p. 57, 72. P. Meyer.)

Et i *accouploit* ou deus lmes ou trois.  
(*Chr. des rois de Fr.*, Berne 607, f° 70°.)

Au mast oit les enfans loies et *acouples*.  
(*R. de Seb.*, IX, 500.)

Fantasia est une poissance ki conjoint et *acouple* une ymagene a une autre. (J. D'ARCEL, *Art d'amour*, I, 201.)

Ainsi les presentent (ses doigts) a Paurge, quy les *acoubla* de mode que le pouce dextre touchoyt le gausche, et le doigt petit gausche touchoyt le dextre. (RAB., *Paulty.*, ch. XIX.)

Ilz prirent deux vaches et les *accouplèrent* au chariot. (LE FLAIRE D'EST., *Bible*, Sam., I, VI.)

— Atteler :

Neron *accoupla* son coche de juments qui estoient hermaphrodites. (G. BOUCHET, *Serees*, III, 261.)

— Réfl., s'unir par couple, se joindre, s'atteler :

Vers Renaert vindrent, n'i demorerent  
Dormant le voient, moult pou le redoterent.  
Son tuel prenent, tot entor s'assemblerent.  
Li xx plus fort au tuel *s'accouplèrent*.  
Tant l'ont mené et tant le traînerent.  
En mi le bois le fust *accouplèrent*.  
(*Mon. Renaert*, B. N. 368, f° 233 c°.)

Ilz lui dirent qu'il allast avec eux et qu'il en auroit sa part. Quant il oy ce se *accoupla* avecques eux. (1389. A. N. JJ.)

— S'attaquer à, se jeter dessus :

Moult menace Tybert et jure.  
Qu'a lui se vouldra *accoupler*  
Se jamais le puet encontrar  
(*Ben.*, Br. XV, 360.)

Puis vint avant, s'aert le prestre  
Par les chevoux, a lui *s'accouple*.  
Et cil, qui erient perdre sa couple,  
Se dresse, s'a ostraint les denz.  
(*Le Flabel d'Amal.*, 621. Montagu, *Fahl.*, I, 276.)

— Act., joindre, approcher pour l'attaque :

Ainsi armez apperceurent le suppliant, le *accouplèrent* d'un costé et d'autre, et de fait le assaillirent. (1416. A. N. JJ.)

— *Accouplé*, p. passé :

Maintesfois les pescheurs les retiroient en lieu de poisson, deux a deux, trois a trois corps, loyez et *accouplez* de cordes ensemble. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, I, 4, t. I, p. 247.)

Ja commencerent trompetes *accoublées*  
Par leur hault cry faire les assemblees.  
(O. DE S. GEL., *Enod.*, B. N. 861, f° 74 r°.)

La main est *accouplée* au braz en une de ses jointures. (J. BOUCHET, *Noble Dame*, f° 44 r°.)

CF. l. 82.

**ACOURCIR**, mod. accourcir, verbe. — Act., rendre plus court :

Diex a pooir d'alonger nos vies et d'*acourcir*. (JOYNS., *S. Louis*, 461.)

*Acourcir* son dire. (AMYOT, *Du trop parl.*)

La mort, dys tu, vient *acourcir* mes ans.  
(FR. FLAUX, *Pourtraict*, f° 31 r°.)

— Réfl., devenir plus court :

Les jours *s'acourcissent*. (15 oct. 1558. *Lett. de Phil. II à ses plénipot.*, Pap. d'Et. de Granv., V, 251.)

— Neutr., même sens :

Qui lor font *acourcir* lor vies.  
(*Rose*, 17237.)

**ACOURRIR**, mod. accourir, anc. franç., *acourre*, v. n., courir vers :

Toit i *acorent* li grant e li petit.  
(*Manes*, XI<sup>e</sup> s., st. 102°.)

Toit i *acorent*, nuls ne s'en volt torner.  
(*ib.*, st. 104°.)

De son palais vers les autres *acurt*.  
(*Ibid.*, 2363.)

Li paisant teu joie en unt  
Ke tuit *accurre* sunt.

(*Foug. d'une vie de S. Thom. de Cantorbéry*, f° IV, 85, A. T.)

Hommes et femmes *acourroient*.  
(*Witasse le Mouz*, 75.)

De toutes pars *sont accurt*.  
(ADENET, *Cleom.*, 4034.)

Li Sarazins *acort* a grant esfrois.  
(*Ibid.*, XLVI, 16, Foerster.)

Et Asselin, cez lieulz, i est tost *acourus*.  
(*Il. Capet*, p. 158.)

**ACOSTUMANCE**, mod. accoutumance, s. f., le fait de s'accoutumer, coutume, habitude :

Pris avoit une *acostumance*  
Dunt il out puis grant malevoillance.  
(BIS., *D. de Norm.*, II, 8426.)

Ce seroit contre nature et contre *acostumance*. (S. *Graal*, B. N. 2455, f° 25 r°.)

*Acostumance*. (*ib.*, ms. Tours, f° 77 r°.)

Mainte chose desplest novele  
Qui par *acostumance* est bele.  
(*Rose*, B. N. 1573, f° 60°.)

Se ne set coment desamordre  
La rien a c'on le veut ramordre,  
Car fort chose est d'acoustumance.

(De l'origine pour Morel, 314, Montaigl., Fahl., I, 325.)

Après vient parece qui vient de default de enier et de manvaise acoustumance. (LAFRENT. *Somme*, B. N. 938, p° 17 v°.)

Ne accomplir justiche, si comme est d'acoustumance  
(*Geste des durs de Bourg.*, 3622.)

Cf. ACOSTUMANCE, I, 81<sup>re</sup>.

**ACOSTUMER**, mod. accoutumer, v.

-- A., amener à la pratique d'une chose :

Cume il ot la spee ceinte, alad e asaiad s'il se poust combatre si armez, kar ne fut pas a tels armes acustumez. (Rois, 66.)

Ensi cum il ai esté acustumez. (1281, Saint-Yvian, pièce 8, A. Boubis.)

*Acustumer*, (1304, lundi av. les bordes, *Lett. des echevins d'Autonne*, A. G.-d'Or. B 195.)

-- S'accoutumer à :

Il me faschoit de le laisser (un serviteur), *Enfant acoustumé*. (G. BOUQUET, *Serees*, III, 108.)

Les canonnades et arquebusades estonnet ceux qui ne les ont pas acoustumees, mais après qu'on les a ouyes souffler aux oreilles, on ne s'en soucie pas tant. (MOYNET, *Comm.*, VII.)

-- Réfl., contracter l'habitude :

*Acoustumez vous d'estre content de pou.* (FRAISSY, *Dis. mor. des philos.*, Ars., p° 46 v°.)

-- Neutr., au sens de réfléchi :

Et totes nos autres droitures et costumes que nos havons et poons et devons avoir ou que nos havons escostumez a avoir sur lesdiz nos hommes. (Fév. 1291, *Lett. de Hug. abbe de S. Benigne*, A. G.-d'Or. H. S. Benigne, Chaignay.)

Et avons escostumé a croire. (1306, *Test. rédigé par l'offic. de Toul*, Moreau, A. Meuse.)

Si les couvient vivre ensi qu'il ont acoustumé. (FROISS., *Chron.*, VI, 222.)

-- *Acoustumé*, p. passé et adj., établi en coutume, passé en habitude, ordinaire :

Par la maniere acoustumée. (1372, *Frawh. de Chastillon*, Ch. orig.)

Comme en tel cas est acoustumé. (1440, *Écéc. test. de Catherine Machiquete*, A. Tournai.)

Cf. ACOSTUMER, I, 81<sup>re</sup>.

**ACOUTREMENT**, mod. accoutrement, s. m., ensemble des vêtements, manière de se vêtir :

Tant de sa personne que de son accoutrement. (COMM., V, 3.)

Plusieurs accoutremenz de Turquie, de différentes façons, le tout fait de plumes de perroquetz et de paons. (1543, *Invent. du chât. de Nancy*, p° 144, ap. Gay, *Dict. archeol.*)

**ACOUTRER**, mod. accoutrer, verbe.

-- A., arranger, préparer, accommoder, habiller :

Biens et maux ensemble acoustrez  
(A. CHATEL., *Quel. domes.*)

Lors iceulx executeurs communicquerent avecq le dit cuisinier, afin de savoir quelz vivres ilz feroient acoustrez pour les disner et souper du dit feu. (1525, *Écéc. test. de Jehan Chofin*, A. Tournai.)

Il faudra cultiver les vignes, il faudra acoustrez les prez. (GALV., *Sermon s. le Deutér.*, p° 466<sup>re</sup>.)

En tailleur estoit bon ouvrier de son mestier, et acoustroit aussi proprement un homme qu'une femme. (DUSPER., *Nour. recvet.*, du tailleur qui se desrobait soy mesmes, p. 146.)

Un pacheur son vervein acoustrez.  
(J. V. DE BAU, *Moses*, I, III, p° 23<sup>re</sup>.)

-- Fig. :

Le roy luy fist dire que s'il se vouloit arrester en sa maison, que il l'avoit acoustroit en tel estat que bien s'en devoit contenter. (CHAMBAUD, *Palais*, Ars., p° 19<sup>re</sup>.)

-- Réfl., se revêtir, au fig. :

Toutes les sciences surhumaines s'acoustrent du style poetique. (MOYNET, II, ch. XII.)

-- Arranger sa figure :

En ce pays la une femme de cinquante ou soixante ans, par le moyen de certaines drogues, s'acoustrevoit si bien qu'elle semblera n'en avoir que vingt cinq. (FR. D'AMBOISE, *Neapol.*, II, 1.)

-- S'installer :

Luxure confond tout la ou ele s'acoustre.  
(J. DE MARSY, *Test.*, 1509.)

-- *Acoustrez*, p. passé, arrangé :

Le maistre voyant son serviteur vestu de ses habits, ainsi acoustrez, se print a rire. (G. BOUCHET, *Serees*, III, 5.)

**ACQUEBUTE**, v. ARQUEBUSE. — **ACQUILAHÉ**, v. ALCHIMIE. — **ACQUERIR**, v. ACQUERRE. — **ACQUEST**, *quel*, v. ACQUEST. — **ACQUETER**, v. ACQUESTIER.

**ACQUIESCEMENT**, s. m., action d'acquiescer :

Les lettres d'acquiescement dudit pauvre homme. (1527, M<sup>re</sup> VENSORS, *Lic. de raison*, 108, Fagniez.)

Maintenant de tout vostre cuer vous devez nourrir et favoriser cet acquiescement. (FRANÇ. DE SALES, *Lett.*, dans Delb., *Matér.*)

**ACQUIESCENCE**, s. f., acquiescement :

A la loy de nature et d'équité donnez acquiescence. (G. CHASTELL., *Chr. des D. de Bourg.*, II, 25, Buchon.)

Tout souffloit en ses voiles; tout aspiroit et tournoit en ses acquiescences. (Ib., VII, 226, Kerv.)

**ACQUIESCER**, v. n., donner son assentiment :

Considere que, pour ses delis fais et commis, il a autrefois este bany, et audit lan acquiescé. (*Reg. du Chât.*, II, 147.)

**ACQUISITION**, v. ACQUISITION, v. ACQUISITION, -TION.

**ACQUIT**, **ACQUITTABLE**, **ACQUITTEMENT**, **ACQUITTER**, v. ACQUIT, -ABLE, -EMENT, -BR.

**ACRASSEMENT**, v. ACROISSEMENT.

**ACRASTREL**, v. ACROISTRE.

1. **ACRE**, s. f. et m., mesure de terre :

Pour chacune acre. (1290, S. Evroult, A. Orne.)

Les acres ne sont mye toux d'une mesure. (*Econom. rur.*, ch. v.)

Le petri acre ha quatre pieds de large, et six vingts pieds de long... L'acre quarre ha six vingts pieds de toutes parts. (COTTEBLAT, *Colum.*, V, 1.)

*Acre* de terre. (1584, *Lett. de H. de Sully*, A. S.-Inf.)

2. **ACRE**, adj., dur, âpre, qui a quelque chose de piquant, de corrosif, au prop. et au fig. :

Hardi et courageux, acres et artoilleux.  
(*Gr. de Ross.*, 6474.)

**ACROISSEMENT**, *acresement*, v. ACROISSEMENT.

**ACREUE**, mod. accreue, s. f., accroissement, augmentation :

En toutes ces choses et en toutes les accreues que on i fera. (Mai 1266, Remirem., hop. de Marl., A. Vosg.)

Toutes accreues sont reputees vaines pastures. (LOUSIL, 258.)

Faire accreue de nouveaux subsides. (MATHIEU, *Derniers troubles de France*, IV.)

Cf. ACREUE, I, 86<sup>re</sup>.

**ACRIRE**, v. ÉCRIRE. — **ACRIT**, v. ÉCRIT.

**ACROMATIQUE**, adj., fait pour être entendu, qui s'adresse à des auditeurs :

Les anciens ont approuvé les convis acromatiques, c'est a dire, assaisonnez de quelque bonne saulce et savoureux saupiquet de contes recreatifs. (G. BOUCHET, *Serees*, I, p. M.)

**ACROCHIER**, mod. accrocher, verbe. — Act., attacher, suspendre à un crochet; fig., attirer à soi, gagner, obtenir :

Savez coment la ronche acrochie  
La herbis ?

(ROB. DE BROS, *Poés.*, B. N. 24301, p° 501 v°.)

Savez coment la ronche acrochie  
La herbis quant ele l'aproche ?

(Ib., *ib.*, Ars., p. 31<sup>re</sup>.)

Tot jors enrage  
Covaitoise de l'autrui prondre ;

A nule rien ne velt entendre  
Fors que a l'autri *acrocquier*.

*Rose*, B. N. 1573, f° 2

Si *acrocquierent* li chevalier lor nef a ceste  
a croes et a chainnes de fier. *Froiss., Chron.*,  
IV, 324.

La ronce relieut et *acrocche*. (N. DE BRIS.  
*le Statut.*, f° 103 v.)

La gauche main a son col *acroccho*  
*Boiss., Franc.*, t. II, 466v., p. 431.

— Arrêter :

Celuy qui fait *acroccher* ou arrêter un  
autre en personne ou ses biens a tort,  
comme aussi qui supposant a l'acrocce ou  
arrest vient a succomber par sentence,  
sera en l'amené de .iiii. livres parisisis.  
*Cont. de Bailli.*, XXIV, 26. Nouv. Cont.  
gén., t. 989.

— Fig. :

Quant j'ay percé de mon dit glaive une  
oreille ou plusieurs a ma volente, j'en  
*acrocque* moult volentiers et en navre la  
bonne renommée d'autrui. (GALLOPZ.  
*Pelerin. de la vie bonne.*, f° 93 r.)

Durant que ces deux grands princes ex-  
toyent *acrocchoient* l'un a l'autre... (D'ACB.,  
*Hist. univ.*, t. 8.)

— Réfl. :

Et se *acrocquoient* les nefz mies as autres  
pour eulz mieulz combatre. (Froiss., *Chron.*,  
IV, 324.)

*Acrocquons nous* a celle nef et entrons de-  
dens. (*ib.*, *ib.*)

Les bastiaus s'y *acrocchoient*. (1497. ap.  
Doublet, *Antiq.*, 1137.)

**ACROISSEMENT**, mod. accroissement,  
s. m., croissance, augmentation gra-  
duelle d'un être jusqu'à la limite de  
son développement naturel; augmen-  
tation, agrandissement, en parlant de  
choses matérielles ou morales :

*Acroissement* de vertut. (*Greg. ppp. Hom.*,  
p. 10.)

Tel *acroissement* a l'empire de Constanti-  
nople. (H. DE VALENC., § 544.)

Nos somes fill de Joseph, fill d'*acroisse-  
ment*, fill de Crisil. (*Comment. s. les Ps.*, B.  
N. 963, p. 157.)

Les *acroissementz* des foires s'on les puet  
acrestre. (1243. *Ch. de Mah. C. de Lorr.*,  
S. Neul. t. A. Meurthe.)

Avons donneit a Jehan nostre chier fil,  
du hamel de les Winendalle, Kon clainme  
Thomont Boce, en *acroissement* de son tief,  
(1280. Doc. p. sery. à l'hist. des prov. de  
Namur, Hain. et Luxemb.)

De grandor e d'*acroissement*.

*Rose*, 1972v.)

Et [pou] l'*acroissement* de nos ventes.  
(XIII s., *Chart. du roi Phil.*, dans *Chart. en-  
chamé*, t. II, t. A. Seuilis.)

Pour l'*acroissement* du dit hospital. (1290,  
*Charles d'Arr.*)

*Acroissement* de son fye. (1248. Vid. de  
1225 d'une let. du C. J. de Bourg., Ch. des  
compt. de Bole t. 353. A. Bombs.)

*Acroissementz* d'amor. (*Chart. de Champ.*,  
B. N. t. 5993, f° 78 r.)

Si nous a ledit Jehan supplié que comme  
il ait vendu et transporte le dit lie en noz  
amez le doyen et chapitre de la eglise de  
Notre Dame de Saules en *acroissement* de  
leurs ventes... (1339. A. N. JJ 73, f° 7 v°.)

*L'acroissement* de la chaleur. (ORESME.  
*Quadrup.*, B. N. 1348, f° 60 r°.)

La solitude

Est un *acroissement* de toute inquietude.  
(SCHILLAND., *Tyr. et Sid.*, 2<sup>e</sup> jour., t. 5.)

— Surplus :

Mais la terre qui fu son pere  
Et otroi quite franchement  
Et cent livres d'*acroissement*.  
(GAUF. D'ARR., *Ecuel.*, ms. Tur., f° 17<sup>e</sup>.)

Se plus i avoit, li *acroissementz* seroit le  
roi. (1300. Toul. A. N., Mus., Vit. 52,  
pièce 303.)

**ACROISTRE**, mod. accroître, verbe; a.,  
donner de la croissance, de l'agrandis-  
sement, de l'extension :

Desirans de m'onneur *acroistre*. (H. DE  
VALENC., § 601.)

Li empereur li *acrest* son lief de le se-  
nescaucie de Romanie. (*ib.*, § 670.)

*Acroistre*. (1258, *Fiefs de Lorr.*, 2, t. A.  
Meurthe.)

Ai aucunes choses *acrestes* et mises.  
(Fev. 1261. Ch. des com. Lille. A. Nord.)

Nostre s' soit gart de vous et vous *ac-  
cresse* en bien. (*Livre de Manere*, p. 9.)

Ne li puet on mies *acroastre* sus son eri-  
taige plux k'il n'an doit. (1315. Coll. de  
Lorr. 983, pièce 31.)

Ne li volloit niant *acroastre* per droit. (*ib.*)

— Réfl. :

Naturellement la plupart des gens ont  
l'œil a s'*acroastre*, a se sauver. (COMM.,  
*Mém.*, t. 9.)

— Neut. :

Toz tens *acroissent* Peitevin,  
Troien nes puent metre a fin.  
*livr.*, ms. Munich, 1331.)

**ACROQUER**, v. ACROCHIER. — **ACROS-  
SEMENT**, v. ACROISSEMENT.

**ACROSTICHE**, adj., composé d'autant  
de vers qu'il y a de lettres dans le nom  
pris pour sujet, chaque vers commen-  
çant par une des lettres de ce nom :

Chanson *acrostique*.

(FIEB. BRITIS., *Poés. manuscrites*, p. 38.)

**ACROU**, v. ESCROU.

**ACROUPIR**, mod. accroupir, verbe.

— Act., abaisser :

Je luy ay appris a faire *acroupir* le cha-  
peau a ses perruques. (D'ARR., *Confess.*,  
II, 1.)

— Réfl., s'asseoir sur sa croupe, se  
tenir dans une posture où, la plante des  
pieds posant à terre, le derrière touche  
presque aux talons :

Si s'*acroupi* por lui laver.

(*Ren.*, Br. XVI, 397.)

Mesme son cheval fut contraint de se  
*acroupir* sur les rains de la pesanteur du  
coup. (*Perceforest*, vol. V, ch. VII.)

— Croupir :

Ceux qui auront vieils ulcères, fistules  
et galles, ne les feront cicatriser en temps  
de peste, mais plustots en feront de nou-  
velles, ain que par icelles, comme par un  
esgout de tout le corps, le venin se puisse  
evacuer sans s'y *acroupir* aucunement.  
(PARE., XXIV, x.)

— *Acroupi*, p. passé, qui s'accrou-  
pit, au propre et au fig. :

Ysengrins est sus *acropiz*.

(*Ren.*, Br. V, 47.)

Voi me si *acroupi*.

(Cuv., *Guesc.*, 16413.)

Si n'estoit elle pas crespie,  
Laide, envieillie, n'*acropie*.

(C. DE PIZAN., *Chem. de louy est.*, 2291.)

Vie sedentaire et *acroupie*. (DAMP MART.,  
*Merr. du monde*, f° 72 r°.)

Ces *acroupis* et enfans delicates,  
Qui pres le feu prennent les doux esbats.  
(FERRAND DE BELZ., *Epist. herouq.*, f° 39 v°.)

— Croupissant :

Eau *acropie* et croupidie. (COTEREAU,  
*Colum.*, VIII, 17.)

Faire des esgouts pour tirer et esconler  
toute l'humidité dehors. (*ib.*, *ib.*, II, 9.)

— Ruiné, perdu :

Lucifer.

Sathan, or me dis maintenant  
Ou est ce Jhesus n'en quel place.

SATHAN.

Je ne seay : le deable le sache !  
Il ne fait riens que sermonner ;  
Briefvaent s'en ne le fait finer,  
Nous en serons tous *acroupis*.  
(A. GRUBAN., *Mist. de la Pass.*, 17413.)

— Rabougri :

Che-ne tout *acroupy*. (G. BOUCHET., *Se-  
rees*, III, 125.)

Cf. ACROPI et ACROPIR, I, 89.

**ACTANTE**, v. ATTENTE.

**ACTE**, s. m., action :

Si tousjours quelque *acte* heroique ne  
fais, la nuit je ne peux dormir. (RAB., V,  
15.)

Des *actes* si belliqueux. (MONTLUC., *Comm.*,  
I.)

*Actes* indignes. (LANOUE., *Disc.*, X.)

— Tout ce qui se fait entre particu-  
liers :

L'autre disoit : Faisons .i. *acte*.  
Mandons le sire de Rodemacque.  
(*Chron. de l'abb. de Floreffe*, 611.)

— Chacune des parties principales  
d'une pièce de théâtre :

Le dernier *acte* de sa comedie. (MONT.,  
I, l. ch. XVIII, p. 35.)

**ACTEMPTAT. ACTEMPIER. V. ATTEMPTAT. ATTENTER. — ACTENDE. V. ATTENTE. ACTER. V. HASTER. — AGTESTER. V. ATTESTER.**

**ACTEUR. s. m.,** celui qui agit, qui produit qqch. :

Fut commandé par les dis seigneurs qu'ils feroient bonne diligence d'enquiere se par nulle voye on pourroit parveoir qui avoit este l'acteur en les complices de faire ceste besogne. (MOSSTRELET, I, XXXVI.)

Cestuy Saint-Prochaas fait *acteur* de encourager les Indes a reconquer leur franchise premiere. (Beuzé des nobles malh., IV, 14, p. 100 p.)

— Auteur :

Que la divinité e li *actor*  
Nos mostront en la lei au Redemptor  
Quel justise l'en fait de traïtor.  
(GEO. DE ROSS., p. 306.)

Pour ce que je *acteur* et apres escript aucune chose. (A. DE VIVAY, Enseignement., ms. BRUX., f. 1.)

Et pour savoir qui a mis ceste hystoire sus et qui en a esté *acteres*... (FROISS., Chron., II, 11, Kerv.)

Tant de nobles hommes et gentils eschiers y mourrent que pitie estoit, comme je, *acteur* de ceste œuvre, vey a mes yeuz. (WAVRIN, Auchienn. Cron. d'Engl., I, 200.)

Honneur, puissance et reverence  
Soit a vous, Dieu, haulc createur,  
A vous seul, comme a nostre *acteur*,  
Devous louange et preference.  
(A. GREBAN, Mist. de la Pass., 329.)

**ACTIF. adj.,** qui agit, qui développe de l'activité, animé, affairé :

Vos ai pieça ja descouvert,  
E fait savaïr tot en apert  
Con ceste lasse vie *active*  
Si me tout la contemplative.  
(BEN., D. de Noem., II, 12177.)

Vie *active.*

LANDRI DE WAREN, Enpl. du Cant. des cont. ms. du Mans 173, f. 82 v.

Dont Marthe aveit la vie *active.*

PIERRE, Ben. de Luneez, Bibt. Mus. Harl. 4392, f. 43<sup>v</sup>.

Li *actis.*

G. DE GOUNCI, Mor., ms. Berx., f. 28<sup>v</sup>.

Senefient la vie *active*

Aveques la contemplative

(MAGÉ, Bible, B. N., 401, f. 40.)

Vie civile et *active.* (ORESME, Eth., B. N., 204, f. 352<sup>v</sup>.) Ed. Ver., V, 9, Vie *active.*

*Actif* est de action, et selon ce l'en dit que ung homme est *actif*, qui est praticien et bien besognant. (Du, ib., Fable.)

Ne vous chaille,  
Monseigneur, je vous connois bien,  
Après vous ne puis perdre rien  
Je voy a vostre chiere *active*  
Que vostre besongne est hastive

(A. GREBAN, Mist. de la Pass., 26574.)

Force *active.* (AMYOT, Del. de la just.)

— Qui fait ou recherche telle chose :

Ne soyez point de biens mondains *actifz*  
(GRINGORE, Folles enteepe., I, 34.)

**ACTION. s. f.,** ce que l'on fait en général, acte, opération, œuvre :

Fors par l'ancien  
De sole fornicaïon,  
(MAGÉ, Bible, B. N., 401, f. 44<sup>v</sup>.)

*Action* est operation. (ORESME, Thèse de Meunier.)

La bonté et l'humanité peuvent se marier aux plus rudes et violentes *actions* humaines. (MOYR., V.)

— Mettre en *action*, employer :

Si mettons en *action* ces mommours, on nous dira chiquan oix. (G. BOURGHI, Sœurs, I, 135.)

— Demande, poursuite judiciaire, droit de réclamation :

Se aucun a *action* contre moi de mes aïeres qu'il a fez. (Du, de Just., et de P. et. III, m. 78.) Plus h. s. *action.*

Se ze prete a ton procureator donner : rembre bon d'avez vers toi au ze *action*? Et ge di que vers le seigneur. (Du, p. 106, Plus bas, *de bon.*)

Comme nos barons comprains en nobles barons mon seigneur Gaulier de Montfancion et mon seigneur Symon de Montfeliand, de tot les descors et *actions* qui estient et pouent estre entre... (3 juin 1290, A. mun. Besançon.)

Tous les droiz et toutes les *actions* qui a lui appartenoient. (1292, L. pau, V, Saithe.)

Baillons et otroïons... tout le droit. (L. *eston* et la raison que nous avons ou peors avoir en la place et en l'assise d'un molin... (1312, Cart. de N.-D. de Beaumont, f. 1 r. A. Louret.)

De seignorie, de propneté, de possession, de raison et d'aveu. (1313, Abo. de Pontlev., A. Louret-Cher.)

Toutes les *actions*, les droiz et les demandes. (1332, Vil. ebou, A. Ind. et-Lour.)

— Manière d'agir, procédé :

Et encor sus ceste *action*  
Fui je requis des dames douces.  
(FROISS., P. s. I, 2<sup>e</sup>, 82.)

Ains sera d'autre mix ion  
Et fete par tele *action*  
(Du, ib., 1, 29, 104.)

**ACTIVITE. s. f.,** puissance d'agir, exercée de la puissance d'agir, promptitude dans la manière d'agir :

Aucun exibe *actifit*  
Par invincibles argumens.  
(G. QUILLART, II, 17.)

**ACTORITÉ. V. ACTORITÉ. — ACTOUR. V. ATOUR. — ACTRACION. ACTRACION. V. ATRACION.**

**ACTRAIRE. V. ATRAIRE — ACTRATIF. V. ATRATIF. — ACTRACION. V. ATRACION.**

**ACTUEL. adj.,** l'opposé de virtuel, qui se réalise, qui passe de la puissance à l'acte :

Les mauvaises œuvres ou les pechez *actuelz.* (GAMY, Justit., 170.)

Les gouverneurs des biens ecclésiastiques se mirent par force en possession *actuelle* de quelques biens qui appartenôient à l'Eglise. (Du, ib., 983.)

Canteres tant *actuels* que potentiels. (PAIN, *Introduct.*, 2.)

Ces inévitables curieux qui font profession *actuelle* de s'entendre des grands evenemens. (Nouv. *lang.* pour les *paroles*., Var. hist. et litt., VIII, 261.)

Jesus Christ, ayant le droit du roy comme par naissance, et le vray titre et propriété d'edroy, dupel il n'a jamais possession *actuelle.* (FROISS., *entre le mocheisme et le mocheisme*, f. H r.)

Cf. ACTUAL, I, 90.

**ACTUELLEMENT. adv.,** effectivement, réellement et de fait (*Dictionn. acad.*, f. 64 v.) :

Il adjoinstoit que son frere Herode qui jo est ot *actuellement* mort accusoit moult li grant d'ad'ing. (Du, des Juifs, Ars., f. 57.)

Aristote dit, que *potentiellement* les corps se divisent en fillyz, mais *actuellement*, non. (AVOY, *de la vie app. des corps*, Du, m. s. I, II, f. 219 v.)

Ce sont *actuellement* de parler : Leontius, évesque, pour l'avoir fait *actuellement*, fut puny en l'Eglise. (G. BOURGHI, Sœurs, III, 117.)

On doit appéier choses *actuelles*, non seulement *potentiellement*, mais aussi *actuellement.* (LA FAYOUS, p. 55.)

**ACTUEL. mod. actuel. s. m.,** manière dont on reçoit qqch qui se présente :

A cui que il foient *actuel*  
Où mon cuer jureront mi oel.  
(POTON, 9139.)

Car je vueil  
Son douz veul faire  
De cuer sanz meïaire  
Jusques a la mort  
Que si oel  
D'undr *actuel*  
Taire  
Me tout sanz atraire  
Joue ne d'port

(G. MAGY, P. s., B. N., 922, f. 111 v.)

Par bel *actuel*, par promesses ou pardons. (Ben. de Montecor, Ars., f. 72, f. 80 p.)

Quant plaisee lui monstrea a Fueil  
Gente beaute pleine de douz *actuel*  
(Du, *noel*, IV)

— Anc., action d'amasser, de réunir :

N'est mestier faire amas ne *actuel*  
De la chose qui n'est seule.  
(GUAZELL, *Reliques*, VII, 292.)

Cf. I, 167.

**ACCEILLABLE. mod. accueillable. adj.,** qui peut ou doit être accueilli, reçu, accepté :

Chascuns dit, et je m'i acorde,  
Que von sont dur et de mal orde,  
Pou plesant et mal *acueillible*  
(Des *cas d'Or.*, Montarg., et Bayn, *Fable*, I, 146.)

**ACCEILLANT. mod. accueillant. adj.,** qui fait bon accueil :

Femme qui soit *accueillans*.

*Chans.*, Val. Chr. 1490, p. 166.)

Amors ki donnee est et *accueillans*. JEH. DE TUVAM. *Ars.*, f. 243.)

**ACCUEILLIR**, mod. accueillir. v. a., réunir, amasser: adjoindre, associer: joindre, aborder:

Nan Le cort n'a baron si haut,  
Qui hel ne l'apait et *accueille*.

*CHREST.*, *Cléops*, 390.)

Cist ki mun enemi *avoit*  
A moi honur ne bien ne voit

(*Vie de S. Toms. de Cont' s'p.*, t. 1, 103, A. T.)

Quand Jacques se vit ainsi *accueillie* en l'amour du peuple. (Froiss., II, 415. Kerv.)

Cf. ACCUEUDRE, I, 92.

**ACUELLE**, v. ESCUELE. — **ACUILLE**, v. AIGUILLE. — **1. ACUISER**, v. AIGUISER. — **2. ACUISER**, v. ESCUSER. — **ACUISIER**, v. AIGUISER.

**ACUITÉ**, s. f., qualité de ce qui est aigu:

Pointure et *acuité*. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, I, 24.)

En reprimant l'*acuité* ou pointe du sang. (JOURN., *Gr. chir.*, p. 669.)

— Aigreur:

Fromage vieux ayant *acuité* grande, habondance de presure. (*Reg. de santé*, I, 41<sup>re</sup>.)

**ACUL**, mod. acul. s. m., échec:

Mais escoutes: qui vous garda  
De faire signe pour secours?  
On y fust alé le grand cours  
Et n'eussies receu tel *acul*.

(*Sieur Frons.*, p. 23, dans Ler. de L. et Mich., *Farcis, Morals.*, *Serv. joy.*)

**1. ACULER**, mod. acculer. verbe. — A., faire poser sur qqn. par la partie postérieure: fig., faire tomber dans un piège; empêcher, entraver:

Les Angloys estoient *aculez*.  
(G. DE S. ANDRÉ, *Libre du bon Jeh.*, 1964.)

Charettes *acullers*. (*Chcon. unon.*, Rec. des Hist., XXI, 139.)

— Réfl., se jeter dans un coin, contre quelque appui:

Or, dan Bernard, qui fors reins as,  
Va, si *acule*, a cel huiset.

(*Peter. Remet.*, p. 426.)

*S'estoit a alé* la plupart de son ost. (*Trahis. de France*, p. 198.)

Les lances volent a terre par piéces et les chevaux *se acculerent*. (*Paris et la belle Vienne*.)

**2. ACULER**, v. ESCULER. — **ACUMER**, v. ESCUMER. — **ACUN**, v. AUCUN.

**ACUSABLE**, mod. accusable. adj., qui peut être accusé:

Et tous deux estes *accusables*  
De ce cas icy, et *Idasmables*.

(*L'oeuvre en franç.*, p. 162.)

Que Pierre soit *accusable* pour trois causes. (ROB. CROILL., *Pass.*, p. 54<sup>re</sup>.)

Do non povoir vous serez excusables

Et du rellus serez *accusables*.

(J. BOUTET, *Ep. mor.*, 1<sup>re</sup> p., XI.)

**ACUSATION**, mod. accusation. s. f., action de signaler qqn comme coupable, de révéler, de confesser qqch.:

*Acusacion.* *Leyende de Pilate*, B. N. 19525, f. 52<sup>re</sup>.)

*Acusacions* de foy. (BRAM., *Cont.*, II, 2.)

(Astrait) a répondre de fait a *acusacion*, et sanz ce que li fust ne depuis n'ait esté reprochiez ne *acusez*. (1334, A. N. JJ 69, f. 35<sup>ve</sup>.)

Item que depuis, apres moult de calengés et *acusacions* faites par ledit hospital contre ledit Pierre des dictes malefaichons, li dis Pierre s'en mist en enquete... (1333, A. N. S 5060, pièce 3.)

**ACUSATOIRE**, mod. accusatoire. adj., qui accuse:

Une seule fois pledoia sa cause, mes ce fust aveques esprit *acusatoire*, si comme touzjours avoit acoustumé a faire. (BERS., *T. Liv.*, p. 49.)

Et estoit moult convenable a defendre toutes causes *acusatoires* ou qui estoient souzmiés a *acusacions*. (*Ancienn. des Juifs.*, *Ars.*, t. II, p. 407.)

... Narratoires.

Des mauvais *acusatoires*.

(A. CHARTIER, *L'Espérance*, OÉuv., p. 370.)

**1. ACUSER**, mod. accuser. verbe. — A., signaler qqn. comme coupable: signaler qqch. comme reprehensible:

Forment lo vant il *acusand*.

(*Pass.*, 203.)

Juden l'*acusent*, et se tais.

(*Ib.*, 245.)

*Acusons* les mals ke nos avons fait. (*Greg. pap. Rom.*, p. 62.)

*Acusser*. (S. *Grat.*, Val. Chr. 1687, f. 8<sup>ve</sup>.)

Celui qui *serat acusey*. (1214, *Paix de Metz*, A. mun. Metz.)

Quant aucuns sires *accuse* son tenant qu'il ne li a pas paie son campart si comme li doit. (BRAM., *Cont. de Beauv.*, XXX, 71.)

S'ilh estoit aucun des esquevins qui *acusast* et revelast les secrets de ses conesquevins. (HENRIQUET, *Patron del temporalité*, dans Polain, *Cont. du pays de Liège*, I, 292.)

**2. ACUSER**, v. AIGUISER. — **3. ACUSER**, v. ESCUSER. — **ACUYTER**, v. AQUITER. — **ACNES**, v. ACCES. — **ACY**, v. ÉSSIEU.

**ADAPTATION**, s. f., action d'adapter:

Par prudente *adaptation* de la médecine a l'indisposition. (*Écpos. de la règle M. S. Ben.*, p. 79.)

**ADAPTER**, verbe. — A., réunir une chose à une autre qui lui est appropriée, appliquer:

Quand ad Mercur puet meuz *estre adaptée* cele des epicerles. (*Introd. d'astron.*, B. N. 1353, f. 33<sup>ve</sup>.)

Il y avoit une piéce de bois que les charpentiers n'avoient sceu assoier ny *adapter* en son lieu. (*Chos. mem. escr. p. Fr. Richer.*, p. 11.)

Y *seront adaptés* promptement des compresses. (L'ARÉ, *Introd. à la cognoiss. de la chim.*, XIII.)

— Réfl., s'appliquer exactement, au propre et au fig.:

Le roy doit cognoistre sa condition et sa complexion et doit par le conseil de ses phisiciens *soy adapter* a besoigner continuellement es besoignes de son royaume. (*Arb. à Is. de Bar.*, B. N., f. 7<sup>ve</sup>.)

Et fut trouvé que la dicte sentence *se adaptoit* directement contre ledit duc de Bourgoigne et ses adhérens et non contre aultre. (N. GILES, *Ann.*, t. II, f. 155<sup>ve</sup>.)

Le fer se leva du profond de l'eau et se *adapta* au manche. (RAB., *Nouv. prol.*)

**ADDITION**, s. f., action d'ajouter, chose ajoutée:

L'an de grace mil *ccmiiij.* et treze, le diemenche devant la Saint Andri, fu acordé de touz les liniers de Paris, que l'*addicion* ci desouz nommée fust adjouster avecques le registre desus dit. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LVII, 17.)

Par elles estoient faictes *addicions* et accroissemens d'amours de pecunes et de convoitises. (GRESME, *Politiq.*, p. 55<sup>ve</sup>.)

Le fleuve, combien qu'il soit petit quant il part de sa fontaine, toutesfois il devient grand par l'*addicion* des eaux qui en lui entrent. (CORBICION, *Liv. du propriet. des choses*, XIII, 3.)

*Addicion*. (FOSSETIER, *Cron. Murg.*, ms. Brux., VI, 3.)

Les *additions* et augmentemens des chairs qui croissent au nez. (*Jurd. de santé*, I, 135.)

**ADDITIONNEL**, adj., qui s'ajoute:

Articles *additionnaux*. (17 janv. 1500, *Ord.*, XXI, 267.)

**ADÉ**, v. ADIEU.

**ADEFICE**, v. ÉDIFICE. — **ADEFIER**, v. ÉDIFIER.

**ADEQUAT**, adj., d'une étendue, d'une compréhension égale à:

Teigne nouvelle se cure a grant peine; s'elle est ancienne, elle ne se peult curer, ou c'est a trop grant labour et en long temps, car la male complexion est *adequate* et ne peult recevoir a prendre cure. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, II, 8.)

**ADEVERSAIRE**, v. ANNIVERSAIRE.

**ADFAIRE**, v. AFFAIRE.

**ADHERENCE**, s. f., le fait d'adhérer, attachement complet à l'opinion, au parti de qqn.:

La *adherence* des parties l'une a l'autre. (COSTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f. 195<sup>ve</sup>.)

Avient sovent a aucuns homes que les palpebres sont soudées avec l'abugines de

l'œil, par quoi l'opération de nature est empêchée. Il convient donc que tu estendes la palpette à un crochet encontrement, et puis trencheras l'azereuce à aucun instrument selonc la maniere de excoriation. (BRUN. DE LONG BOUC. *Cyurgie*, f<sup>o</sup> 57.)

Pour l'adhérence qu'ilz ont faite ausdits seducteurs. (1464. *Ord.*, XI, 309.)

L'adhérence que j'ay eue et ay avecques mondil frere de Charrolois et les autres princes. (Fév. 1465. *Doc. Inst.*, II, 142.)

Aherence. (*Jard. de santé*, I, 123.)

**ADHERENT**, adj. et s., qui adhère :

H pourcaga une triewe entre les .ii. rois, leur pays et leurs aherens à durer .ii. ans. (FROISS., *Chron.*, V, 222.)

Ses adherans. 16 fév. 1417. *Lett. d'Isab. de France*.)

Mes amys, soyez adherens  
En la foy de Dieu.

(*Act. des apost.*, vol. I, f<sup>o</sup> 76<sup>b</sup>.)

**ADHERER**, verbe: n., être attaché étroitement à qqch., au propre et au fig. :

Adheser. (Mai 1478. *Lett. de L. XI*.)

Le vice adhère toujours aux entrailles de celui qui s'en est une fois empare. (AMYOT. *du Vice et de la Vertu*, III.)

Tant me tient sien l'espoir, qui trop n'ad-  
[bare.  
SEVE, *Idole*, IAV.]

— Être du parti, du sentiment de q<sup>qu</sup> :

Grant part du peuple nous nyra  
Pour adhérer de leurs costez.

(*Act. des apost.*, vol. I, f<sup>o</sup> 42<sup>a</sup>.)

Adherant à l'opinion des Arabes. (PARISSY. *des Pierres*.)

— Adhérer à, avoir commerce avec :

Cain... bastit une ville et adhera à sa femme. (BER. DE VIVR., *Cab. de Minerve*, f<sup>o</sup> 85 r<sup>o</sup>.)

— Réfl., même sens que le neutre :

Ceux qui a Loys s'estoient adhez et accordez... (An. 1216. *Chron. de Nangis*.)

Les Latins qui ont renvé la foy de l'Eglise de Rome et se sont adhez à la traherie des Grecz. (MILLOT. *Advis directif de Brocard*, Hist. armen. des crois., II, 374.)

Et tenoyent auens que, pour ce que le dit Berthelémy lui avoit promis de le faire couronner a empereur, il le tenoit pour pape et avec lui se seroit adhez. (CHRIST. DE PIZ., *Charles V*, 3<sup>e</sup> p., ch. LIX.)

Je n'adhère plus à mon acteur Dietsy. (J. LE MAIRE, *Illustr.*, I, II, p. 238.)

— Act., attacher :

Ont fait provision de quelques briches, cervelas et jambons qu'ils ont joints et adhez à celles bouteilles. (DE FAN., *Eutrap.*, XVIII.)

Jointes et adhez à ces beaux messiers et gardeurs de vignes. (Id., *ib.*, XXV.)

Cf. I, 103<sup>b</sup>.

**ADHESION**, s. f., union, jonction, assimilation :

L'autre opération est de bonne union et bonne adhesion du norrisement au membre. (COSTY, *Probl. d'Arist.*, B. N., f<sup>o</sup> 13<sup>a</sup>.)

— Le fait de celui qui soutient la cause d'un autre :

Que un chascun se departe incontinent de son service, adhesion et compaignie. (Sept. 1419. *Ord.*, XII, 271.)

**ADIEU**, loc. interj., form. de politesse pour prendre congé, équivalente à : je vous recommande à Dieu, soyez à Dieu :

Girbers parole au riche roi Pepin.  
Sire, fait il, j'en irai le matin  
Et dit li rois Adieu, sire cosin.

(*Moet de Garon*, 461.)

Si se departent et s'en vont  
Et a l'un l'autre commande  
Moult coment Adieu, adieu.

(CHREST., *Perceval*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 280<sup>b</sup>.)

En plorant lor a dit adieu.

(*Elohimont*, B. N. 793, f<sup>o</sup> 41.)

Adieu mon cuer, adieu ma joye,  
Adieu tout le bien que j'avoie.

(EUST. DE SHERBRES, *Rom.*)

Oyans que le mareschal y estoit en personne, ils deslogerent sans dire a Dieu. (DE VILARS, *Mém.*, V, an 1551.)

— S. m., action de dire adieu :

Au congie prendre, laissa les dames et dist le gracieux adieu à un chascun. (Coug. de Charlema., ms. BRUX. 9067, f<sup>o</sup> 4 v<sup>o</sup>.)

**ADIEU**, v. à A. les mots qu'on ne trouverait pas à Adu.

**ADJACENT**, adj., situé auprès, contigu :

Es trois valces adjacens a ces dix lieux. (1324. A. N. JJ 62, f<sup>o</sup> 89 r<sup>o</sup>.)

Es lues adjesent. (1336. *Franch. de la Chaux du Doubief*, Broz. Bibl. Besançon.)

Les isles et adjacens terres, pays et lieux avant nommes. (FROISS., *Chron.*, VI, 39.)

Sur la riviere de Seine et autres rivieres adjacentes. (Nov. 1449. *Ord.*, XIV, 77.)

[Les Vénitiens] se tienent estre meilleurs que tous les autres peuples adjacens. (J. CHARBIER, *Chron. de Charl. VII*, ch. CCLXXII.)

— Anc. s. m., dépendance :

Tout cela se rendit François  
Avec les adjacens du Bouig.  
(MATHIAL, *Vig. de Charles VII*.)

Cf. ADJECENT, I, 105<sup>b</sup>.

**ADJANGER**, v. AGENCER.

**ADJECTIF**, adj., qui s'ajoute, ajouté :

Nous adjectifs. (*Orthog. gall.*, II, p. 6.)

Le senat romain qui gouvernoit presque toute la terre n'estoit pas honore de tel titre de seigneurie, avec d'autres epithetes adjectifs, desquelz nous usons de present, appellant excellentz, magnifiques. (BOSSUARD, *Advis et devis des Langues*.)

Cf. I, 105<sup>b</sup>.

**ADJENCER**, v. AGENCER. — ADJES-

CENT, v. ADJACENT. — ADJECTER, v. AJOUTER. — ADJOINCTION, v. ADJONCTION. — ADJOINDRE, v. AJOINDRE. — ADJOINT, v. AJOINT.

**ADJONCTION**, v. ADJONCTION, — ADJOINDRE, v. AJOINDRE, — ADJOUR, v. AJOUR.

**ADJOURNEMENT**, ADJOURNER, voir AJOURNEMENT, AJOURNER.

**ADJOUTER**, ADJOUTER, v. AJOUTER.

**ADJUDICATION**, s. f., acte par lequel on adjuge une chose :

La cour reserve a ordonner de l'adjudication des amendes reuises par le procureur du roy. Mai 1374. *Reg. du Parlem.*, ms. Ste-Gen., p. 179.)

Sentences, condempnacions, adjudications et autres proces, (26 janv. 1391. *Ch. de Ch.*, f. fols Bizeul, Clisson, Bibl. Nantes.)

Ayons declairié lesdites confiscacions, adjudications et autres proces par eulx faites et fais, estre nulles et nulz. (Août 1418. *Ord.*, V, 469.)

Adjudication de propriete. *Soupp. de Verger*, II, 126.)

En l'adjudication d'honneur apres la victoire de Salamine, les juges se monstrerent si manifestement envieux de la gloire des Atheniens que... (AMYOT, *Diod.*, XI, 12.)

**ADJUGER**, mod., v. AJUGER.

**ADJUNCTION**, v. ADJONCTION, — ADJONDRE, v. AJOINDRE.

**ADJURER**, mod., v. AJURER.

**ADJUSTEMENT**, v. AJUSTEMENT.

**ADJUTEUR**, mod., v. AJUTOR.

**ADME**, v. à Am. les mots qu'on ne trouverait pas à Adm.

**ADMANDABLE**, v. AMENDABLE. — ADMENAGE, *-aige*, v. AMENAGE. — ADMENDE, v. AMENDE. — ADMINISTRATION, v. AMINISTRATION. — ADMINERIR, v. AMOINDRIR.

**ADMETTRE**, v. a., recevoir qq. part (qqun., qqch.) comme ayant qualité pour y entrer: agréer, reconnaître pour vériditable, pour valable :

Ilz ne admettoient aultre personne que eulx à leurs consultations. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., II, f<sup>o</sup> 218 v<sup>o</sup>.)

(La concavité du nid) ne peut recevoir ny admettre aultre chose que l'oiseau qui l'a bastie. (MONT., I, II, ch. XII, p. 311.)

**ADMIALE**, v. AMIALE. — ADMIT, v. AMIT.

**ADMINICULE**, s. m., moyen auxiliaire :

Le grand et glorieux chef d'œuvre de l'homme, c'est vivre a propos: toutes

autres choses, regner, thésauriser, bastir, n'en sont qu'appendicieux et *admirables*. (MONTAIGN., III, 13.)

**ADMINISTRATEUR**, s. m., celui qui administre, qui gouverne :

Par les gouvernements et *administrateurs* d'icelle ville. (1315, *Ordl. de Val.*, A. mun. Rouen, tit. 2, pièce 7.)

*Administrateurs* du vin. (1390, A. N. JJ 139, pièce 12.)

Ils habitent les serviteurs  
Du roy et *administrateurs*;  
C. de BOUTEVILLE, *Tous poloron*, p. 1106.

*Administrateurs* de chemins. (FROISS., *Chron.*, III, 118, Bachelon.)

Vous devez à son peuple justice, garde et droicture comme *administrateurs* et commis. (A. CHAREL, *L'Espér.*)

Les comtes alors n'estoient que simples juges et *administrateurs* de justice en chaque ville. (E. PASQ., *Recht.*, II, 9.)

Ils estoient declarer le prince pour leur chef et *administrateur* du royaume. (D'AUB., *Hist.*, I, II, ch. XV.)

Cf. AMENESTREOR, I, 257.

**ADMINISTRATION**, v. AMINISTRACION.

**ADMINISTRER**, verbe. — A., fournir, appliquer à qqn qqch. qui lui est utile; gouverner :

Tuit li ordre li sont nostré ;  
Mesdis a lanap d'abe loit ;  
Mesdis a bien *amenistré* ;  
Tuit l'aïment, et lai et lettré.

(RINGSCH DE MOULIENS, *Miserere*, c. 11, 8.)

El doient *administrer* les moins pour savoir la verité dou fait. (1332-34, *Reg. d'auidience*, f. 6 r°, A. mun. Reims.)

Justice ne leur a esté faicte et *administrée* comme faire se devoit. (8 mars 1483, *Ed. et decl. du roy*, Lett. pat., arr., ord. et juz., t. III, pièce 12, A. Herault.)

*Administrer* sa science. (1507, A. mun. Compiègne.)

*Administrer* les sacremens de l'Eglise. (MARG. DE NAV., *Heptam.*, XXXII.)

Que les ministres ecclesiastiques *administreront* fidelement la parole de Dieu. (CALV., *Instit.*, II, 8.)

Tolose fut *administrée* par les rois. (NOGHER, *Hist. Tol.*)

Lequel *administrer* sa charge negligement. (E. PASQ., *Lett.*, III, 7.)

— Neut., exercer une fonction :

Il avoit *administrer* en l'office du questeur. (AMYOT, *Vies*, Luc., ch. VII.)

Cf. AMENESTREOR, I, 258°.

**ADMIRABLE**, adj., fait pour exciter l'étonnement, digne d'admiration :

(Il) fist tant es ovres *amirables*.  
BES., *D. de Norin.*, II, 260-8.)

O Carites, cose amiable,  
Sur toutes vertus *amirable*,  
Ou troverai de toi solas ?  
RINGSCH DE MOULIENS, *Carité*, c. XXV, 1.)

Chose *amirable*. (G. CHASTELAIN.)

Son jugement feut diét plus *amirable* que celui de Salomon. (RAB., II, 10.)

**ADMIRABLEMENT**, adv., d'une manière admirable, étonnante :

*Amirablement* pource qu'ils estoient ennemis de la loy. (GOTHEY, *Hist. de Grece*, Aps., f. 254 r°.)

*Amirablement*. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., 2<sup>e</sup> p., sec. copie, f. II r°.)

**ADMIRAIL**, v. AMIRAL.

**ADMIRATEUR**, s. m., celui qui admire :

Pourquoi sommes nous si grands *admirateurs* d'autrui? (J. DE BELLAY, *Illust.*, II, 12.)

Les Italiens, sobres *admirateurs* d'autrui. (PASQ., *Recht.*, ch. XXV.)

**ADMIRATIF**, adj., qui marque l'admiration ou l'étonnement :

Mes fais devant moy signe aucun  
Il me suffit seulement d'ung.  
Mes qu'il soit bien *admiratif*.  
A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 22345.)

Et lors, comme espoventez, feront signes *admiratifs*. (*Myst. de la Resurrect.*, Hist. du th. franç., II, p. 515.)

Cestuy gayant estoit tant grant, tant fort et tant merveilleux que c'estoit chose fort *admirative* de le regarder. (OROSE, v. I, f. 100°.)

— Porté à admirer :

Le magnanime n'est pas *admiratif*, il ne fait pas grans admirations. (ORLÈME, *Eth.*, f. 79°.)

Tout esbahy et *admiratif* de ce cas. (C. DE SLYSSEL, *Hist. eccl.*, VI, 5.)

**ADMIRALITÉ**, v. AMIRAUTÉ.

**ADMIRATION**, s. f., ravissement de l'âme; autref., étonnement, effroi, horreur :

Tout son cuer li a esmen  
De peur, d'*amiration*  
RINGSCH DE MOULIENS, *Miserere*, c. 3.)

Si nua une grant coulour et li vint d'*amiracion* qu'il eut. (KAWOR, B. N., f. 15°.)

Le Senat a converti le peuple en *admiracion*. (BERS., *Til. Lie.*, f. 50°.)

En ont mult grant *amiracion*. (JEN. D'OUTREMER, *Myr. des hist.*, I, 323.)

Tous chez qui la estoient s'en sont esgoué de grant *amiracion*. (JEN. D'OUTREMER, *Myr. des hist.*, VI, 505.)

On en feoit un grant livre et de grant *amiracion*. (COMM., *Mém.*, VIII, 24.)

Faire choses dont puissent venir louenges et grans *amiracions*. (Interu. *Consol.*, II, 111.)

Cf. AMIRACION, I, 267°.

**ADMIRAUTÉ**, v. AMIRAUTÉ.

**ADMIRER**, verbe. — A., considérer avec étonnement, contempler avec admiration :

*L'admire* de les voir si douces et si molles. (MONT., I, I, ch. XXV, p. 97.)

Or ce que nous devons d'avantage *amirer*  
C'est que ce monde icy ja commence a firer  
Devers son Occident habité des cinq mille  
Et cinq cens ans en ça, cependant nouvelle isle,  
Nouveau ciel, nouveau peuple et nouveau monde  
Se descouvre a nos yeux, verifiant ainsi [aussi  
D'Anaxarche estimé comme maistre de fable  
L'opinion certaine et l'avis véritable.

(DASSIGNET, *Mespris de la vie*, p. 246.)

— Estimer, faire cas de :

Et li mandor, quant ilh fut confermeis, toudis ilh grevoit les nobles de pais, et fist commander trives entre les gures des images, mais onques ne tinrent de luy le valiant don vies soleir : Waroux et sa partie ne le voloit *amirer*. (J. D'OUTREMER, *Myr. des hist.*, VI, 156.)

Cf. AMIRER, I, 267.

**ADMIS**, v. AMIT.

**ADMISSIBLE**, adj., qui peut être admis :

Et n'est pas ledit defaillant... habille ne *admissible* au principal de la cause. 1463, *Cout. de Touraine*, dans DELM., *Rec.*)

Choses non *admissibles*. (1483, *Arrêt*, Dupuy, ACVI, 253, B. N.)

**ADMISTIÉ**, v. AMITIÉ.

**ADMOIATEUR**, v. AMODIATEUR.

**ADMONESTATION**, mod., v. AMONESTATION.

**ADMONESTER**, mod., v. AMONESTER.

**ADMONITION**, mod., v. AMONICION.

**ADMUIDIER**, v. AMODIER.

**ADN**, v. à AN., les mots que l'on ne trouverait pas à ADN.

**ADNE**, v. ASNE. — **ADNESSE**, v. ASNESSE.

**ADNEXER**, v. ANNEXER.

**ADNICELLER**, *-chiller*, v. ANNHILER.

**ADNICHIATION**, *-chillation*, **ADNICHLER**, *-chiller*, v. ANNihilation, ANNHILER.

**ADNIENTIR**, v. ANEANTIR. — **ADNICHLER**, *-chiller*, v. ANNHILER.

**ADNONCHIER**, v. ANONCER.

**ADNULLEMENT**, mod. annullement, s. m., action d'annuler, de détruire :

Fut icelle obligation mise au neant, depuis lequel tems et *adnullement* de la ditte obligation, etc. (1417, A. N. JJ 178, pièce 163.)

En desheritement de nos subgiez, destruction et *adnullement* de nostredicte ville. (Fév. 1460, *Ordl.*, XIV, 316.)

Nous ne sommes point tenus par si grant *adnullement* de petit courage, que nous ne

vucillions combatre jusques a la mort pour justice. (Monsieulet. *Chron.*, I, 142.)

**ADNUCHIER**, v. ANONCIER.

**ADOCIR**, v. ADOUCIR. — **ADOISE**, v. ARDOISE.

**ADOLESCENCE**, s. f., âge qui suit l'enfance et précède l'âge adulte :

Tout le tans de *S'adolescence*  
(*Mir. de S. Eloi*, 20.)

Esleece toi en ton *adolescence*. (*Bible*, B. N. 901, f° 7<sup>v</sup>.)

Venus mostre le *adolescence*. (*Introl. d'Astron.*, B. N. 1353, f° 31 v°.)

Il porte le jon Nostre Seigneur de son *adolescence*. (*Bible hist.*, Maz. 532, f° 250<sup>v</sup>.)

El n'est que bien et onnesteté de ainsi passer l'age de vostre *adolescence* feminine. (*Ménag. de Paris*, prol.)

**ADOLESCENT**, adj. et s., qui est dans l'adolescence :

Pubertas, *adolescens*. (*Catholicon*, B. N.)

El dist le plus *adolescens* d'icely a son pere. (*Prem. vol. des expos. des Ep. et Ev. de bar.*, f° 153 r°.)

**ADONC**, adv., alors :

Lire les ex. depuis le xiv<sup>e</sup> s. donnés t. I, p. 107.

**ADOPTER**, v. a., donner à qqn le rang et les droits de fils et de fille :

Ne ce n'i fet riens *soit adoptes* puis que li peres qui l'*adopte* fu fes senateur. (*Digestes*, ms. Montp., f° 9<sup>v</sup>.)

Ne l'a'il ja *adopté* et rechen en son filz. (*De vita Christi*, B. N. 181, f° 1<sup>v</sup>.)

— *Adopté*, part. passé et adj., adoptif :

Son filz *adopté*. (Fosseth R. *Cron. Mary.*, ms. Brux. 10511, V, VI, 9.)

**ADOPTIF**, adj., qui est adopté :

Fils *adoptif*. (*Chron. de S. Denis*, f° 13<sup>v</sup>.)

Fille *adoptif*. (G. DE LENS. *Justit. de Just.*, ms. S.-Omer, f° 9<sup>v</sup>.)

Filz *adoptif*. (*Id.*, *ib.*, f° 5 r°.)

*Adotif*.

(GROIST. DE PIZ. *Pois.*, Ars., f° 144 r°.)

Son filz *adoptif*. (*Ancien. des Juifs*, Ars., t. II, f° 209 r°.)

— Qui adopte :

Ostez, dist li ermites, je sui pere *adoptif*. (*Aelous*, B. N. 1268, f° 11.)

Tant come il apartient au pere *adoptif*. (*Institutes*, B. N. 1064, f° 44<sup>v</sup>.)

**ADOPTION**, s. f., action d'adopter :

Fil par *adoption*. (LAURENT, *Somme*, ms. Chartres, f° 29 r°.)

Tu ne pües pas prendre a fame cele qui avoit commencie a estre la niece ou la fille par *adoption*. (G. DE LENS. *Justit. de Just.*, ms. S.-Omer, f° 4 r°.)

**ADORATION**, s. f., action de rendre à la divinité les honneurs qui lui sont dus :

Par *adoracion* desquelles (idoles) le peuple de bien demouroit en pechie. (MAIZ., *Souge du viel pel.*, II, f° 43.)

Dieu tout puissant, regnant en gloire,  
Voy la folle *adoracion*  
Des Caldienz.

(*Myst. du Viel Testam.*, I, 275.)

Avoir fait *adoracions* aux deables. (17 mai 1460, *D'aucuns prisonniers pour wanderie*, lieg. journ. prevots et jurés. A. Tournai.)

**ADORER**, verbe. — A., rendre les honneurs divins; vénérer, aimer avec passion :

Si l'*adorent* com redemptor.  
(*Pass.*, 116, Kerschütz.)

Touz ces idoles que il seult *adorer*.  
(*Rob.*, 183.)

A terre se lance tut droit,  
Sis *adurat* mot humblement  
CHARDRY, *Set dar nous*, 1004.)

S'il le volent *adorer*. (CAUM., *Voy. d'Indtr.*, p. 36.)

Vng seul Dieu *adoreraz*. (*Id.*, *ib.*)

Lesquelles (reliques) je *asouray*. (*Id.*, *ib.*, p. 84.)

Et au pays d'Espaigne la reputent pour sainte et devotement y va le commun peuple et de bien grans seigneurs pour la sainte roynie Blanche *adorer*. (*Chron. de du Guescl.*, p. 172.)

Cf. AORER, I, 308.

**ADOSSEMENT**, s. m., état de ce qui est adossé, appuyé contre :

A avoir tailliet les voissors et deux sommiers de certaine voissure contenant xii pies de long, faicte au pan de mur faisant *adossement* contre le vies pan de mur tenant a la porte de Brulle. (17 mai-16 août 1432, *Compte d'ouvrages*, f° Somme de mises, A. Tournai.)

*Adossement*, a backing, a leaning against with the back, a setting back to back. (GÖRGE.)

**ADOSSE**, verbe. — A., placer dos à dos, appuyer le dos contre qqch. :

Lor prent sa gent, si les *a adossez*  
Jouste une haie.  
(*Gaydon*, 2531.)

El haut estage vient, q'est el mur *adosses*.  
(*Ch. d'Ant.*, VI, 486.)

Lequel, a tout ses genz, s'estoit retrait au covez d'un enloz ou il s'estoit logié. Si estoit *adossé* de haies et par devant fortifié de penchons. (Monsieulet. *Chron.*, II, 172.)

— *Adosser par devant*, prendre, attaquer par devant :

Fors s'en va Gauvain reculant vers une chambre dont l'uis estoit ferme, et se pense que s'il peut venir a eulx et les *adosser par devant* il ne les doublera point. (*Lancelot du Lac*, f° p., ch. XLVIII.)

— Réfl., s'appuyer contre quelque chose :

Après un tremble *s'adossa*.  
G. GAIMAR, *Chron.*, I, 54.)

Il fait beau veoir les montagnes *s'adosser* d'ung costé et d'autre vers la prairie. (PARSON., *Esclaire.*, p. 702.)

— *Adossé*, p. passé, mis dos à dos :

Il portoit de greules a la bande d'azur chargée de six bars *adossés* d'or. (LA MOUTIERE, *Antiq. d'Amiens*, p. 349.)

Cf. I, 108.

**ADORTIF**, v. ABORTIF.

**ADOU CIR**, verbe. — A., rendre doux, au propre et au fig. :

Eissi *adoucist e apele*.  
BLV., *D. de Norn.*, II, 37660.)

*Adoucir*.

G. DE LOUCI, *Mir.*, ms. Brux., f° 24.)

*Adoucir les maux*.

Ross., ms. Gersm., f° 24.)

Que cele oile *seneta*

Qui tutes ewes *adouci*  
(*Jours Nostre Dame*, B. N. 19525, f° 90.)

Ele vos *adoucirra* totes vos amarumes. (*De l'aignolet*, B. N. 123, f° 152<sup>v</sup>.)

Elles avoient *adouci* leur langage.

I. BOUCAU, *Ep. jou.*, LXXXIII.)

Car d'*adoucir* son exil le pria

(U. MAR., *Epist.*, le Dieu gard a le cour.)

— Réfl., devenir plus doux :

Par telles paroles cest homme  
*s'adoucissoit*.

*Theriac en France*, f° 324.)

**ADOU CISSEMENT**, s. m., action d'adoucir, résultat de cette action :

Il est de nécessité que les choses ameres et dures se soient *adoucisement*. (*De vita Christi*, B. N. 181, f° 117<sup>v</sup>.)

Les ennuis et fascheries plus grandes ne trouvent point un si profond et certain remede et *adoucisement* que le sommeil. (DAMBERTIS, *Mir. du monde*, f° 70 r°.)

*Adoucissement* de nerfs. (DR FOUILL., *Ver.*, f° 103 v°.)

**ADOU LOURER** (s'), v. réfl., s'affliger :

Saint Augustin mesmes, en lisant les amours et la mort de Didon, ne s'en eurent il pas de compassion, et *s'en adouloura*? (BRANT., *Diames*, IX, 572.)

**ADQUESTER**, v. AQUESTER.

**ADQUIS**, p. passé, v. AQUEBRE.

**ADQUITTER**, -*oir*, v. AQUITER.

**ADRECTER**, mod. adresser, verbe. — A., mettre droit, dresser; mettre dans le droit chemin; faire aller droit vers une personne ou un lieu :

Recours a oraison en priant Nostre Seigneur qui le vueille *adresses* a son honneur et a ton sauvement. (*Intern. Consol.*, II, XXXVIII.)

— Réfl., se diriger :

Is sont tous vostre, grant piece a,  
A vous *s'adressent* et se donnent  
(*Vit. des apost.*, vol. I, f° 144<sup>v</sup>.)

Cf. I, 117.

**ADRESSANT**, a lji, qui s'adresse :Lettres *adressantes* a Monseigneur de Normandie. (COMTE, II, 9.)Je vous bailleray lettres *adressantes* a un homme de bien qui defendra vostre cause. (BESN., *X<sup>me</sup> regent.*, f. 233 v°.)Je vous ay parcy devant escript de poursuivre une commission du roy mon seigneur, *adressante* au s<sup>r</sup> de Maniquel, pour le recouvrement de mes foretz, le 27 jany, 1580. (Lett. miss. de Henri IV, I, 168.)

— qui conduit :

Telles manere de faire sont fort honnestes et *adressantes* a vertu. (MOSL., *OEcon. d'A. est.*)**ADROIT**, adj., qui a de l'adresse :Et cil por li se retravaille  
De behorder apertement.  
Por ce qu'ele oie seulement  
Que il est preuz et bien *adroitz*,  
Car toutes voies sera droiz  
Qu'ele le lot por sa proece.(CHRIST., *Clyps.* 2914.)

Cf. APROIT 3, I, 118.

**ADROITEMENT**, adv., d'une maniere adroite, judicieusement :Ja nus hom pris ne dira sa raison  
A *adroitement* sansi com dolans non  
RICHARD COEUR DE LION, *Chans.*, I, 1.A mengier donent belement :  
Iee font il *adroitement*.(GALOT, *Bible*, 1502.)Sor les devins sanz deviner  
Voldrai *adroitement* parler.(LIT., *ib.*, 2274.)A ce que eles les besognes soient faites *adroitement* et avenamment. (1306, *Ch. du Cte de Sav.*, Ch. des compt. de Dole, B 769, A. Doubs.)**ADSEIGER**, v. ASEGIER. — **ADTRAFIU**, v. ATRAFIE.**ADULATEUR**, s. m., flatteur servile :Celui qui est *adulateur* ou flateur est ami ou ame superexcedamment. (CHRISL., *Eth.*)*Adulateur*. (P. GRING., *Men. prop.*, III.)En ce ne vneil vous estre *adulateur*.  
(CETIN, *Ch. cop.*, f. 33 v°.)Quelqu'un luy demanda (à Diogene le cynique) quelle morsure de beste estoit la plus dangereuse, et luy respondit : Quant aux bestes furieuses, celle du mal disant ; et quant aux douces, celle de *l'adulateur*. (GRING., *Dir. leg.*, I, XXV.)**ADULATION**, s. f., flatterie servile :Et ainsi com est custume, l'occupent corage en plusieurs choses, ke *adulations* null s'aprent, se ele n'est del viz del cuer null tost ariere botie. (*Dial. Greg.*, p. 21.)Sodomie e detraction  
Faus ris e *adulation*.

(Dut du Besant, 1909.)

Folozes d'*azulation*. (LAURENT, *Somme*, B. N. 22932, f° 23 v°.)*Adulation*.

(Dut Clerc, ms. Gand, f. 3 v°.)

Les dissimulations, les boundes farlees et douces paroles d'*azulation* aournees. (MAYZ., *Songe du viel pel.*, I, 38. Ars.)Disoit rudement la verite sanz *adulation* et sans polir son parler. (ORFÈME, *Contre les dissimul.*, B. N. 994, f° 30.)**ADULCIR**, v. ADUGIER.**ADULER**, verbe. — A, flatter servilement :La haute genealogie des roys de France nous peut aydier en ceste partie comme preamble de gloire non *adulant*. (CAR. DE PR., *Charl.*, V, I, 5.)Ils savent *aduler* et flater soufvement. (*Arche des bat.*, f° 11 r°.)

— Neut. :

Comme font les poetes qui veulent *aduler* a leur prince. (CHAMPIER, *Propheties des Sibilles*.)**ADULTE**, adj., parvenu au terme de sa croissance :*Adults*, c'est assavoir greigneurs de xiiii. ans. (22 mars 1394-5, *Lic. des Bouillons*, LXXXIII, p. 201.)**ADULTERAITEUR**, s. m., celui qui altere la p. roté d'une substance :*Adulterateurs* de marchandise. (RAB., IV, 46.)**ADULTERATION**, s. f., action d'adulterer :Si est sacrilege quant, depuis qu'elle est ainsi consacree a Dieu, qui la vent par *adulteracion* ou separation violer. (J. GOUAIS, *Rational*, B. N. 437, f° 30.)Quelquefois s'est esmene une sedition entre les soldats romains, pour *l'adulteracion* des monnoyes dont on les payoit. (A. LE POIS, *Disc. s. les medull. ant.*, ch. II.)1. **ADULTERE**, s., celui, celle qui viole la foi conjugale :Et *adulteres* David. S. BERN., *Serm.*, p. 109. Ler. de L.)Aegistus devint *adultere*. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXXI.)C'est la rendre *adultere*. (LA SOUT., *Disc.*, V.)

Cf. AVOUTRE, I, 541.

2. **ADULTERE**, s. m., crime de l'adultere :En *adultere*. (S. BERN., *Serm.*, p. 163.)Se une femme estoit trouvee en *adultere*. (*Ménager*, I, 67.)

David qui fu coupable

D'*adultaire*, d'un fait dampnable.(J. LEBEVRE, *Resp. de la mort*, B. N. 994, f° 22.)Elle seroit morte en si vil *adultere*. (BERN., *Tit. Liv.*, B. N. 20312, f° 26 v°.)

Cf. AVOUTRE, I, 540.

**ADULTERER**, verbe. — A., détourner de la foi conjugale :*Adulterer* l'epouse incorrompue de J. C. (MONTELEIT, II, 160.)Il desbaucha et *adultera* la femme de l'autre. AMYOT, *Instr. p. veulz qui mau. off. d'est.*)Quiconque aura regardé une femme pour la convoiter, il a desja *adultere* icelle en son cuer et consentement. (BEAUFORT, *Momotessaron*, p. 74.)Le mary *adultera* et sera party de mesmes d'une femme, qui vous luy plantera les cornes, grandes comme a un bouc. (CHOLIERES, *Après disnees*, f° 221 r°.)

— Neut., commettre adultere :

Ches bienfais a David petit consideret  
Mais a, par droit avis, occis, *adulteret*.  
(GILON LE MEISN, II, 101. 7.)Pour ce que la femme du suppliant *adulteroit* communement avec un religieux de l'abbaye de Talemont. (1405, A. N. JJ 159, piece 315.)D'un espoux desloyal, qui parjurant sa foy  
*Adultere* sans cesse, et ne fait cas de moy.  
(GARNIER, *Hippol.*, II.)

— Fig., se fausser :

Et font *adulterer* l'entendement es choses qui ne sont pas proprement a soy. (P. FERRET, *Mir. de la vie hum.*, f° 104 v°.)**ADURENT**, adj., brûlant :Se doit garder de choses chaudes et *adurents*. (B. DE GORD., *Pratiq.*, I, 18.)Chaleur *adurante*. (P. VERNY, *Presaignes d'Hippocras*, II.)Medicamentz *adurentz*. (TAGAULT, *Instil. chir.*, p. 37.)**ADURER**, v. ADORER.**ADUSTE**, p. passé et adj., brûlé :Les unes (plaies de humeurs *adustes*, (H. DE MONDEVILLE, *Cyr.*, B. N. 2030, f° 73.)Mais les autres (metaux) plus impurs  
Por ce que le vif argent ont [soot,  
Trop erud et leur soulfhre terrestre  
Trop *aduste*  
(Not. a Valch. errant, 125.)On se doit garder de menger les croustes de pain, car elles engendrent colere *aduste*. (*Reg. de santé*, f° 30 v°.)Sang chaud et *aduste*. (THEYET, *Cosmogr.*, III, 9.)

— Produit par une humeur aduste :

Melancolie *aduste*. B. DE GORD., *Pratiq.*, I, 21.)

— Au sens act., brûlant :

On temps d'esté nu, sec, cler et *aduste*.  
(J. BOUCHET, *Ep. fam.*, LXX.)

— Fig., qui a de la chaleur :

Il (d'Auten) estoit bref, ressemblant a Sal-Sec, florissant, aucune fois *aduste*, [uste, Fort, abundant, comme Pline fecond, Et copieux comme Tulle, et facond.(J. BOUCHET, *Ep.*, LXXI.)**ADUSTION**, s. f., action de brûler, de cautériser; chaleur de la fièvre :

Si comme veons que *adustions* se fait. (COSTY, *Probl. d'Arist.*, B. N., f° 78<sup>b</sup>.)

Soient appliquees froides choses ostant l'*adustion*. (II. DE MONDEV., *Cyr.*, B. N. 2030, f° 94<sup>a</sup>.)

Herpestiome ne se peut engendrer de melancolie aduste et d'*adustion* d'humeurs chaudes. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, I, 21.)

**ADVAINDRE**, v. AVEINDRE. — **ADVEIGNE**, v. AVOIGNE. — **ADVENIR**, v. AVENIR.

**ADVERBE**, s. m., partie du discours invariable, qui modifie le sens de l'adjectif, du verbe, de l'adverbe :

*Adverbes* est pars d'oroisons.  
(*Bat. des sept ars*, 384.)

Quelles sont les quatre (parties) que ne declinent mie? *Adverbe*, conjonction, preposition, interjection. (*Douail franc.*, IV.)

**ADVERBIALEMENT**, adv., d'une manière adverbiale :

*Adverbialement*. (*Gloss. gall.-lat.*, B. N. I. 7684, f° 2 v<sup>o</sup>.)

1. **ADVERSAIRE**, s. m., celui qui est opposé à un autre dans une lutte :

Si tes hommes envoies a ce mal *aversaire*.

Saces de verité ce sera grant contraire.  
(*Fierabras*, 2304.)

Or soit cascuns de nos faueons, et nostre *aversaire* soient bruhier. HENRI DE VALENG., § 520.)

Les brigans et *aversaires* du roy. (2 fév. 1436. *Lett. du bailli d'Alençon*, A. Orlé.)

— Ennemi, le diable :

A tot ceaux qui m'enorerunt  
E memoire de mei ferunt  
Li seinz espris del ciel descende  
E d'*aversaire* les defende.  
(WACE, *Vie de Ste Marguer.*, p. 79.)

Le gai apel nostre *aversaire*  
Et ses engiens se plume vaire ;  
Sathans est vairs com vaire plume.  
(RECLUS DE MOULIENS, *Carité*, CLXXIX, 1.)

2. **ADVERSAIRE**, v. ANNIVERSAIRE.

**ADVERSE**, **ADVERSITÉ**. v. AVERSE, AVERSITÉ.

**ADVERTANCE**, s. f., action de tourner ses regards sur quelque chose, attention :

Si par inadvertance ou *advertance* il s'en trouvoit... (Coll. Gaigniere, t. 341, p. 223. B. N.)

Que ceux qui sont superintendans a icelles (choses) y ayent bon ceil et grande *advertance*. (SLEYSEL, *Grand monarchie*, III, 2.)

— Avertissement :

Si les grans dieux par leur clemence  
Vous ont luy donné *advertance*  
De chose seurement fondee.  
(*Act. des apost.*, vol. I, f° 135<sup>b</sup>.)

Cf. AVERTANCE, I, 522<sup>b</sup>.

**ADVEUER**, v. AVOUER. — **ADVILLIR**, v. AVILIR.

**ADVOCACERIE**, v. AVOCASSERIE.

**ADVOET**, **ADVOIÉ**, v. AVOUÉ. — **ADVOUER**, v. AVOUER. — **ADVOUL**, **ADVOULTER**, **ADVOULTON**, **ADVOY**, v. AVEU, AVORTER, AVORTON.

**AEGLENTIER**, v. AIGLANTIER.

**AEGRIR**, v. AIGRIR.

**AEIR**, v. HAIR.

**AEIL**, v. AIEUL.

**AEILLETTE**, v. AILERETTE.

**AEILE**, **AEILLERON**, v. AILÉ, AILERON.

**AEIMER**, v. AIMER.

**AEMLATEUR**, v. EMULATEUR.

**AEINIGMATIQUE**, v. ENIGMATIQUE.

**AEOL**, v. AIEUL.

**AEIR**, v. HAIR.

**AEIRAIN**, v. AIRAIN.

**AEIRER**, v. a., renouveler l'air dans un espace clos :

Chartres basses et non *aerees*. (1398, *Ord.*, VIII, 309.)

Le meilleur seroit de ne se tenir en tout point en maison qui fut mal *aeree*. (AMYOT, *de la Curiosité*, I.)

Voilà comment on met en avant plusieurs mots, comme ceux qui disent : Voici une maison bien *aeree*, au lieu de dire *avee*. (BERGALDE, *Cab. de Min.*, p. 15.)

*Aierier* les maisons infectees. (LA FRAMBOISIERE, *Œuc.*, VII, 6.)

**AERIEN**, adj., formé d'air, qui vient, qui vit dans l'air, vaporeux comme l'air :

Dunkes, partant ke des *aerienes* poesteiz vient la flamme d'envie encontre la netteit de noz pensees. (*Mor. s. Job*, p. 461.)

Poste *aerienne*. (1464, J. LAVALDIEU, *Catholice*.)

Miel *aerien*. (PARE, XXV, 2.)

Demons *aiciens*. (*Deux Magi.*, Var. hist. et litt., I, 30.)

En nostre langue esprit, souille, respiration, et tels autres mots sont tous *aericiens*. (PONT DE TYARD, *Nat. du monde*, f° 37<sup>b</sup>.)

**AEROMANCIE**, s. f., divination par les phénomènes de l'air :

La seconde en l'air si divine  
Et tout selon mesme doctrine  
De quoy l'autre j'ay informee,  
Et pour ce est elle nommee  
*Aerimancie* par son nom.  
(G. DE DIGLLEVILLE, *Trois peler.*, f° 73<sup>a</sup>.)

Savoir plus amplement la verité par pyromantie, par *aeromantie*. (RAB., *Tiers livre*, ch. XXV.)

**AES**, v. AIS. — **AESIEMENT**, v. AISEMENT.

**AESTIVAL**, v. ESTIVAL.

**AETHERÉ**, v. ETHERÉ.

**AEWEL**, v. AIEUL.

**AFABLIR**, v. AFOIBLIR.

**AFACCION**, v. AFFECTION.

**AFACHER**, v. ESFACIER.

**AFADIR**, mod. affadir, v. a., rendre fade, sans goût, sans saveur, faire perdre le goût d'une chose :

Sa femme bien souvent... luy beuvoit le vin de sa bouteille, laquelle elle remplissoit d'eau, que le povre Janicot beuvoit en dormant ; et bien souvent se reveilloit a ce goust aquatique, qui luy *affadissoit* toute la bouche. (B. DU PIER, *Nouv. recreat.*, du bon yvrogne Janicot Milien.)

— *Afadi*, part. passé, dégoûté :

.. J'ay veu plusieurs boire et mangier,  
Qui estoient lasches et *afadis*.  
E. DUSCHAMPS, I, 449.)

— Affaibli, languissant :

Mais formen[?] est amaladiz,  
Si li est li enies *afadiz*,  
K'il ne puet ester ne seier.

(*Hist. de Guille. le Marechal*, §29. P. Meyer, *Romanz*, XI, 94.)

Un hom est desprisés s'il est acourdiz,  
Et li vigreus aust, quant il est *afadis*.

GILLOU LE MEUSIT, II, 34, 5.

Souviengne vous, biaux sire, de vo temps de jadis,  
Vous fustes reveleus, or estes *afadis*.

Id., II, 45, 3.

Car encore ne sui je mie tous *afadis*,  
Pour bien castoyer femmes, puis wagner paradis.  
(Id., II, 183, 24.)

— Fig. :

Je suis si *afady* apres la liberté, que qui me defendroit l'acez de quelque coin des Indes, j'en vivrois aucunement plus mal a mon aise. (MONT., I, III, ch. XLII.)

**AFAICHER**, v. AFAISSIER. — **AFAIMER**, v. AFAIMER.

**AFAIRI**, mod. affaire, s. m. et f., ce qu'on a à faire d'une manière générale, travail, occupation, soin, devoir, fonction, transaction, marché, contestation, besoin, manière d'être :

La ont de leur *affaire* leur parlement tenu.  
(J. BOD., *Saisines*, XXVIII.)

Ele se herbege la si parla a li tant qu'ele li geli son *afaire*. (*Acc. et Nic.*, 40, 29.)

Dire brevement l'*affaire*. (*Machab.*, II, B. N., Moreau 1690.)

Vous avez le plus grant *afaire* et le plus perillos entrepris, ce onques geinz entrepreissent. (VILLEL., 130.)

Li *afaires*. (*Gr. charte de J. s. terre*, Cart. de Pont-Audemer, f° 86 r<sup>o</sup>.)

Quant il voient que li *affaires* est einssi aitez, si sont lie et joiant. (*Agrae.*, B. N. 333, f° 9 v<sup>o</sup>.)

Siavez por si pou d'affaire  
Tel penitence empris a faire.  
*Vie des Dées, Ars., p. 10.*

Nus boissarens ne nus tainturiers ne nus foulons ne doivent metre fueur en leurs mestiers par nule alliance, par la quele cil qui *afere* auront de leur mestier ne puissent avoir de leur mestier pour si petit pris, come il porront. (L. BOLL. *Liv. des mest.*, 1<sup>r</sup> p., l. 35.)

Mais quant vint au fort de l'affaire,  
Monsieur Charles ne sot que faire,  
Ne ses gens en nulle maniere.  
*Liv. du bon Jeh., 1335.*

Laisser vous veut des ennemis,  
Bien vous ai dit tout leur affaire.  
*Guerre de Metz, 147.*

Souffice vostre douls affaire  
Qu'après celle transgression,  
Voez la reparation.  
A. GREBAN, *Myst. de la Pass.*, 1724.)

A Gilbert Pinchard, apothicaire, 7 livres tournois pour plusieurs drogues et medecines par lui fournies pour la maladie de Louis Genest, concierge de la ville, a lui advenue sur les ponts de Loire en exerçant son office aux affaires de la ville. (1508-1509, *Compte de André Meliart*, A. mun. Nevers, 66-84.)

Un qui pensoit estre maistre chez luy  
quand sa femme n'y estoit pas, ayant *af-faire* de bottles, les prend (des bottles) a ceste condition. (G. BOUCHET, *Serees*, I, 115.)

— Relation sexuelle :

Avoir affaire a sa propre femme. (G. BOUCHET, *Serees*, I, 192.)

— Parties sexuelles :

Le prestre prent par son *afere*,  
Et sache, et tire, et huche et crie.  
*Flabel d'Aloul*, 270, Montaignon. *Fabl.*, I, 264.)

— Besoins naturels :

Le mary ne pensant que d'aller a ses *af-faires*, va trouver la porte des privez fermee : estant pressé par la faculté expultrice, va crier qu'on lui ouvre. (G. BOUCHET, *Serees*, II, 95.)

Elle a fait ses affaires dans ses chausses.  
*HUCH. Fœu.*, IV, 19.)

Cf. I, 125°.

**AFAISSIER**, mod. affaïsser, verbe. — A., faire ployer sous le faix, accabler :

Charges et obligations esquels le vile d'Araines est orendroit moult *asfaskie* et chargie. (1309, *Cart. de Ponthieu*, B. N. I, 10112, f° 348 v°.)

— Faire baisser, tasser :

Fault poïser et *affesser* la terre sur les racines doucement des mains seulement. (GORDON. *Tr. d'Agriq.*, ch. VI.)

— Réfl., plier sous le faix :

Durement s'estent et *s'afaiçhe*  
*Renart*, 2432, Méon.

Martin. Br. XI, 8, donne :

Durement s'estent et *sosfaïç*.

Cf. VII, 548°.

**AFAITEMENT**, mod. affaïtement, s. m., syn. d'*affuitage*, action d'apprivoiser l'oiseau de proie :

Les faucons qu'on trouve aimables, de doux *affaïtement*, et de bonne fin, doivent estraffaytez sans leur donner grand peine. (G. B. *Rer. de tous les ois. de proye.*)

Cf. I, 126°.

**AFAIER**, mod. affaier, verbe. — A., faire souffrir de la faim, priver de nourriture :

Il les denst faire *afamer*  
Et il les faiseit abeyrer.

WACE, *Itou*, 3<sup>e</sup> p., 9629, Var., *afemmer*.

A ceus del chastel enserrez,  
Qui par poi n'erent *afamez*,  
Livrent garnison e vitaille

BEN., *D. de Norm.*, II, 32396.)

Tant li crurent ami e genz,  
Ke tuz les *affamu* dedenz.

(MARIE, *Lais*, Gogemer, 879.)

Ainz l'aront prise par vive poesté  
Et ceuls dedenz et mors et *afenmé*.

(*Ann. de Norb.*, B. N. 24369, f° 463.)

Le corps repest (le siècle) et l'ame *af-*  
fame.  
G. DE COINCI, *Mor.*, ms. Soiss., f° 983.)

— Neut., être affamé :

Grant paor ont dedanz nes estnese *afamer*.  
Il ne sevent veoir com se puissent sauver.

(J. BOU., *Saisnes*, cccxii.)

— *Afamé*, part. passé, qui a faim, qui souffre de la faim :

Et l'aumaille vet pestre qui moult ert *afamee*.  
HERMAN, *Bible*, ms. Or., f° 25.)

Iceste grant famine ne fina de .vii. anz,  
Pres ne sont *afamez* Jacob et ses enfanz.

Id., *ib.*, f° 983.)

Toute sui *afamee*.

(*Berte*, 1184.)

Il se convertiront et retourneront au vespre et seront *afameiz* comme chiens. (*Psautier de Metz*, p. 167.)

Se trouva ladite cité de Londres *affamee* de vivre. (N. GILLES, *Ann.*, f° 242.)

Le ventre *affamé* n'ha point d'oreilles. (RAB., III, 15.)

Etant arrivé sur l'heure du diner, *affamé* comme un chasseur, vint a l'hôtellerie. (L'EST., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 343.)

— Fig., où l'on souffre de la faim :

*Affamez* banquets, dont on revient creux comme une lanterne. G. BOUCHET, *Serees*, IV, 303.)

— Privé de ce qui est nécessaire :

Une chose *affamee*, mal faite, et ou la matiere manque. (ANF. OUDIS.)

Cf. I, 129°.

**AFAÏCE**, **AFAÏÇON**, **AFAÏT**, **AFAÏTIER**, v. ENFAÏCE, ENFAÏÇON, ENFAÏT, ENFAÏTIER.

**AUFEMER**, **AUFEMMER**, v. AFAIER.

**AFERME**, mod. Afferme, s. m., action de donner, de prendre à ferme :

Se il avoit plus delivré ou exploité de la vente, on meins selon l'*afferme* du tems couru. (Juin 1313, *Ord.*, I, 526.)

Qu'ils avancement la moitié de l'*afferme* (des monnoies) comptant. (1585, *Lett. miss. d'II. IV*, II, 43.)

Cf. AFERME, I, 132°.

**AFERMER**, mod. affermer, verbe. — A., donner ou prendre à ferme :

Nous *affermons*... a Jahan duc de Bretagne, nostre costume de nostre port de Saint Mahé... duc a set anz de la date de cestes presentes lettres, por tres mil livres de monae corante de Bretagne. (1260, *Morice*, *Pr. de l'H. de Bret.*, t. I, col. 994.)

Lesquelz estangs n'ont pas accoustumé d'estre venduz ne *afermez*. (1413, *Denombr. du baill. de Caux*, A. N. P 303, f° 99 v°.)

*Affermer*, prendre ou donner a ferme... (NICOT.)

— Réfl. :

On ne *s'afferma* gueres aux puits et fontaines. (G. BOUCHET, *Serees*, I, 68.)

Empescher de nous *affermer* a vos belles tavernes. (Id., *ib.*, I, 81.)

**AFF.**, pour les mots que l'on ne trouverait pas avec les deux ff, chercher à *Af* simple.

**AFFABILITÉ**, s. f., caractère de celui qui est affable :

*Affabilité* et debonaireté. (*Introd. d'astron.*, B. N. 1353, f° 50 r°.)

Ceste vertu n'a mie propre nom : mes on la peut appeller *affabilité*, ou delectable parole, quant cil qui l'a delectable est gracieux en ses paroles. (*Des differ. sort. d'amour et d'amitié*, B. N. 7093, f° 129.)

Combien y en a il qui par leur seule *affabilité* ont donné matiere aux malins de les publier pour impudiques. (LAVY, *Fid.*, V, 8.)

**AFFABLE**, adj., qui accueille les gens avec bonté :

Vendant *affable*. (*Bible*, Maz. 946, f° 335<sup>b</sup>)

Attirer les coeurs par paroles *affables*.  
(*Act. des apost.*, vol. I, f° 49<sup>t</sup>.)

Et si veulx estre *affable*. (VASQUIN PHILEL., *Euv. vulg. de Fr. Petrarque*, p. 111.)

**AFFACIER**, *affaïcier*. v. ESFACIER.

**AFFACTIÉ**, v. AFFECTÉ.

**AFFAIT**, v. EFFET.

**AFFANT**, v. ENFANT.

**AFFAROUCHER**, v. ESFAROUCHER.

**AFFATION**, v. AFFECTION.

**AFFEAGER**, v. a., donner en fief :

*Affeager* des terres non cultivees et en prendre rente avec retention d'obeissance. (*Cout. de Bret.*, art. 358, 359, ap. Duc., *Affecavagium*.)

**AFFECIER**, v. ESFACIER.

**AFFECTATION**, s. f., attribution :

Qu'elles ne puissent estre a aucuns d'eux  
preferces en l'*affectation* de plusieurs be-  
nefices. (6 juill. 1413, *Ord.*, X, 155.)

— Désir :

Le treshon Dieu congneut sa sincere et  
mediocre *affectation*. (RAB., *Quart livre*,  
nouv. prol.)

**AFFECTÉ**, adj., qui a de l'affectation :

Yeux *affectiez*, sont mes heraulx ;  
Portons, pour double d'estre pris,  
Bastons a feu roydes et chaalx.  
(COQUILLART, *Blas. des Dames*, II, 153.)

— Rusé :

J'ay au cuer grant despit  
Que ce vielz matin *affectié*  
Ne marche habillement du pie  
Il est tant nice que le deable.  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 23981.)

**AFFECTER**, v. a., rechercher avec  
ambition :

Pompee fut soupçonné d'*affecter* la  
roiauté. (G. BOUCHET, *Serees*, I, 37.)

*Affecter* et desirer d'estre roy, affectare  
regnum. (NICOT.)

Cf. AFAITIER, I, 127-128.

**AFFECTIF**, adj., relatif aux affections  
de l'âme; qui touche, qui émeut l'âme :

Lynderesis aussi est ung motif tant es  
choses congnoisables comme es *affectives*.  
(*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars., t. I, f°  
19 r°.)

Et de la vient que le ciel noble et monde  
Aspire en terre une amour *affective*  
De proceer tout ce qui y abonde.  
(LE MAIRE, *Concorde de deux lang.*)

— *Affective*, s. f., faculté d'affection :

D'aoltre part quant a l'*affective*,  
L'ange l'a tant ferme et active,  
Que s'en bien ou a mal la meut,  
Il y demeure et s'y soubaect.  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 2631.)

**AFFECTION**, s. f., modification agréa-  
ble ou pénible que l'âme ressent, mou-  
vement qui porte l'âme vers une chose  
ou qui l'en éloigne :

Oyng donkes ton chief, retornanz a celui  
ki desor ti est, toi con k'en ti est de devo-  
tion, de delect et d'*affectio*. (S. BERN.,  
*Serm.*, p. 563.)

L'amor et l'*affectio*. (*Chron. de S. Den.*,  
ms. Ste-Gén., f° 22<sup>v</sup>.)

Trop list que fole et que legiere  
Quant pour nulle temptacion  
Laisa la bonne *affectio*  
Et la pensee et le propos,  
Qu'elle avoit d'amer son espous.  
(*Fabl. d'Oc.*, Ars., f° 105<sup>v</sup>.)

Vuillanz perseverer en la bonne *affectio*  
que nos predecesseurs ont tousjours eu  
aus eglises de nostre royaume. (1337, A.  
N. JJ 70, f° 144 r°.)

Lequel nous savons avoir tres grant af-

*fection* et volenté de garder nostre hon-  
neur. (1342, A. N. JJ 72, f° 199 r°.)

Et avoit intension tres grande et *affectio*  
que il les combateroit. (FROISS., *Chron.*,  
I, 461.)

Et nous avons *affectio*  
A ce que son pere ordonna.  
(*Act. des apost.*, vol. II, f° 2<sup>v</sup>.)

Fraternelle *affectio*. (*Expos. de la reigle*  
*M. S. Ben.*, f° 80<sup>v</sup>.)

Il faut pour cela crucifier en nous toutes  
nos *affectio*s. (FRANÇ. DE SALLES, *Lett.*)

Grande *affectio* qu'on ha a faire quel-  
que chose. (NICOT.)

**AFFECTIONNE**, adj., qui a de l'affec-  
tion, qui vient d'affection :

*Affectionnee* amitié. (*Strapar.*, II, 48.)

**AFFECTIONNEMENT**, adv., avec affec-  
tion, avec ardeur :

Il n'y a homme, s'il est aimé d'une  
dame, mais qu'il sache poursuivre sage-  
ment et *affectio*nement. (MARG. DE VAL.,  
*Heptam.*, IX.)

**AFFECTIONNER**, verbe. — A, modi-  
fier l'âme par un sentiment, avoir de  
l'affection pour, produire l'affection,  
attacher, intéresser :

*Affectionnes* au roy d'Angleterre. (*Chron.*  
*de Flandre*, dans *Diét. gén.*)

Sa Majesté *affectio*nnoit beaucoup M. le  
mareschal. (CARLON, IX, 22.)

Amie *affectio*nnee d'envy, d'envie. (G.  
BOUCHET, *Serees*, III, 161.)

L'âme selon qu'elle est *affectio*nnee dis-  
pose et altere le corps. (*ib.*, IV, 13.)

— Réfl., concevoir de l'affection :

Ceux qui *s'affectio*nnoient aux guenons et  
petits chiens. (MONT., I, 4.)

**AFFECTUEUX**, v. EFFECTUER.

**AFFECTUEUX**, mod. affectueux, adj.,  
qui montre de l'ardeur pour qqch., qui  
montre de l'affection :

De plus *affectueus* cuer. (1347, A. N. JJ 74,  
f° 31 r°.)

Affectuosus, plains d'affection ou volun-  
terius ou *affectuere*. (*Gloss. de Salus.*)

*Affectueuse* volenté. (6 oct. 1447, *Ord.*,  
III, 540.)

Ambitiosa preces, prieres *affectuenses*.  
(R. EST., *Lat. ling. Fhes.*)

**AFFECTUEUSEMENT**, adv., avec ar-  
deur, avec zèle, avec affection :

Qui de ceste chose nous parust *affectueu-*  
*usement*... (1290, *Cart. de Guise*, B. N. I,  
17777, f° 235 v°.)

Nous vous requérons *affectueusement* que,  
se il avenoit que aucuns de nos diz sub-  
gez sanz nostre sen ississent de nostre  
royaume pour lesdiz tournoiemenz, ne souf-  
frez que il soient herbergie ne receuz en  
vostre terre. (1304, A. N. JJ 36, f° 24 r°.)

Sur ce nous ont *affectueusement* requiz.  
(1329, A. N. S 113, pièce 53.)

S'il en voloit *affectueusement* savoir et  
enquerir, quant a la pratique des jugemens  
de fortune a venir, ce seroit chose nient  
certaine. (ORBESME, *Sphere*, B. N. 7483<sup>v</sup>, fin.)

Qui de tout temps avoyent fort *affectueu-*  
*usement* tenu le party de Cesar. (AMYOT, *J.*  
*Cesar.*)

**AFFERANDE**, v. OFFERANDE.

**AFFIRMATION**, v. AFFIRMATION.

**AFFESSIER**, v. AFAISSIER.

**AFFEUILLER**, v. AFEUBLER.

**AFFEUL**, AFFLUST, v. AFUST.

**AFFICHE**, s. f., annonce au public,  
écrite ou imprimée, fixée à une porte,  
à un mur :

Pour *affiches* et enseignes dud. lieu de  
Nostre Dame de Hal, pour distribuer aux  
gens de l'ostel de M. d. S. 20 s. (1427, *Dues*  
*de Bourg.*, II, 4923.)

Pour les significations anciennes cf.  
*Affiche*, I, 138.

**AFFICHER**, v. AFFIQUET.

**AFFIQUET**, s. m., chose menue qu'on  
fixe, ornement qui se fixait dans la coif-  
fure :

Ses *affiches* et ses juiaus.  
(*Jou. Valet qui se met a malaise*, Montagn. et Rayn.,  
*Fabl.*, II, 467.)

Une sainture d'ora 43 *afiches*, et la horele  
et le mordant, et est escript a chascun *af-*  
*ichel* : Loyauté passe tout. (1389, *Inv. des*  
*joyaux de la duch. de Touraine*, f° 2, ap.  
Viel. Gay.)

Le roy avoit sur sa teste la belle toque  
d'escarlatte et le tache *affiquet*. (1395, *Anna.*  
*de la Viege*, ap. Laborde.)

En tres bel et riche *affiquet* ou estoit  
ung tres gros dyamant. (*J. de Saintre*,  
*ch. m.*)

Ung *affiquet* servant a une chappe en  
forme d'une M. lequel est d'argent doré.  
(1531, *Inv. de la cathed. d'Anvers*, ap. Viel.  
Gay.)

C'est un *affiquet* (la vertu) a pendre a un  
cabinet ou au bout de la lance, comme au  
bout de l'oreille, pour parement. (Moy.,  
*Ess.*)

**AFFIRMER**, mod., cf. Afermer, I, 133.

**AFFLATER**, v. a., caresser :

Il vous contrefait l'amoieux  
Avec une petite chatte  
Que par paroles il *afflatte*  
Ainsi qu'un jeune tendrette  
(GREBAN, *Les Fesol.*, t. I, 1.)

**AFFLAIR**, AFFLEAIR, v. AFOBLIR

**AFFLICTEU**, adj., qui frappe, qui af-  
flige :

En tele maniere que quant il plaira a  
Dieu de leur envoyer la maladie de la  
mort, ils soient sanz aucune cure ou solli-  
citude *affective* ou angoisseuse des faiz de

est siècle. (1374. *Ordonn. de Ch. V*, Mem. du parl. de Par., ms. Louvre.)

*Afflicte* punition corporelle. *Expos. de la règle M. S. Ben.*, f° 78.)

**AFFLOWISSEMENT**, v. AFOBLISSEMENT.

**AFFLUBER**, v. AFUBLER.

**AFFLUENCE**, s. f., grande abondance de choses, grand concours de personnes :

Attendu l'*affluence* et multitude des causes qui de jour en jour venoient et estoient devolues en nostre dicte court. (19 nov. 1393. *Ord.*, VII, 581.)

Par la grant *affluence* de gens, chariotz, voituriens et autres qui par lesdits lieux passent et repassent continuellement. (Dec. 1443. *Ord.*, XIII, 393.)

Et lui mettez entre ses mains  
De deniers en telle *affluence*  
Que...

(*Actes des apost.*, vol. 1, p 414.)

Que de joye ayez *affluence*.

(*Ib.*, p 134.)

*Affluence* de viandes.

*Déb. de l'homme mond. et du rel.*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., XIII, 212.)

**AFFLUER**, v. n., couler abondamment, se porter abondamment vers :

Aux paroissiens *affluans* chacun en l'église de Joinné au jour de Pasques. (1382. *Testam. de Jean Lessillé*, ap. Duc.)

Pour cause des pelerins qui illec viennent et *affluent*. (15 fev. 1393. *Ord.*, VII, 590.)

— Fig., *affluer en*, rechercher ardemment qqch. :

Curtius, un chevacheur de Rome qui *affluoit en delices* et les querait trop fort. (*J. de Salisb., Policrat.*, B. N. 24287, f° 95<sup>r</sup>.)

— Avec un sujet de chose, arriver en abondance :

De la marchandise qui vient et *afflue* chascun jour en ladite ville. Fev. 1390. *Ord.*, VII, 501.)

Bien nous *affluent* de tous lieux.

(*Act. des apost.*, vol. 1, f° 85<sup>b</sup>.)

**AFFOAGE**, AFOIAGE, v. AFOUAGE.

**AFFODILLE**, s. m., plante de la famille des liliacées, nommée aujourd'hui asphodèle :

*Affodille*. Elle a feuilles semblables a feuilles de porreaux. (*Le grant herbier*, n° 8, Niverl, f° 7 r. *Affodille*.)

On fait des *affodilles* de miel de baruf, ou d'aluyne, ou d'encens, ou de lye d'huile. (Du Pless. *Planc.*, III, 7.)

Racine d'*asphodilles*, (O. DE SEB., 971.)

*Frodille*, (Ib.)

**AFFORISME**, v. APORISME.

**AFFRAIER**, AFFRAY, AFFRAYER, v. ESFRIOI, ESFRER.

**AFFRE**, s. f., transe, épouvante :

Il leur dit que, jour de sa vie, n'eut si

belles *affres* qu'il avoit a cette heure eues (*Nouv. nouv.*, LXXV.)

Je viendrai faire a ce trompeur  
Belles *afres* et belle peur.  
J. A. DE BAIF, *Eunuque*, V, 3.)

Vous estes bien venu a propos pour m'a-seurer de la plus grand peur et plus belles *affres* que j'enze en ma vie. (FR. D'AMBOIS., *Neapol.*, III, 6.)

L'horreur de l'*affre*. (CHOLIERES, *Malinees*, p. 38.)

— Angoisse :

Les *affres* de la faim. (DU VILLARS, *Mém.*, XI, an 1559.)

**AFFRAIER**, v. ESFRER. — **AFFRAY**, v. ESFRIOI. — **AFFREIER**, -*cheir*, v. ESFRERER. — **AFFRENE**, v. EFFRENÉ.

**AFFRERER** (s'), v. réfl., s'unir d'un lien fraternel :

Il s'est si estroittement *affreré* au corps qu'il m'abandonne a tous coups pour le suivre en sa necessité. (MONT., III, v.)

Cf. AFRERER, I, 152<sup>a</sup>.

**AFFRIANDIER**, v. a., rendre friand, affrioler :

*Affriandez* le, or affriollez le ainsi en sa jeunesse, et vous aurez de luy ung beau veau en brief. (PALSGR., *Esclorreiss.*, p. 488.)

**AFFRIOLER**, v. a., attirer par des friandises :

Vous *affriollez* cest enfant tant que vous le gastez. (PALSGR., *Esclorreiss.*, p. 483.)

**AFFRONTAILLES**, s. f. pl., limite d'une terre, ligne où une terre en rejoint une autre :

*Affrontailles*, f. pluriel. Car n'est usité au nombre singulier, et est mot usité es designations des aboutissans d'un heritage soit urbain soit rural, quand le dit heritage de l'un des deux bouts affronte à plusieurs heritages appartenans à divers seigneurs, car tel aboutissant est appelle en pluriel *affrontailles*, c'est à dire touchant du large et estendue de son front, à maints heritages qui ne sont à mesme seigneur, ains à plusieurs et divers. (NICOT.)

**AFFUILLER**, -*uller*, v. AFUBLER. — **AFFANICHE**, v. ENFANCE.

**AFFICHER**, mod. afficher, v. a., apposer une affiche, placarder.

Cf. I, 139-141.

**AFFILER**, mod. affiler, v. a., donner le fil à un tranchant, rendre tranchant, aigu :

Aguiser, *affiler* quelque chose. (R. EST., *Dict. lat. ling.*, Arno.)

C'est la plus sanglante et violente playe que Dieu puisse donner en un pays qu'un jeune prince non nourry dans les affaires : car d'elle derivent tous autres maux, comme injustice, divisions, partialitez, guerres intestines pour le gouvernement, et plusieurs autres qu'elle est costumière d'*affiler*. (N. PASQ., *Lett.*, II, 19.)

— *Afilé*, p. passé, rendu tranchant aiguisé :

De rasoirs tranchans *affilez*.  
(FLORMONT, B. N. 792, f° 10<sup>b</sup>.)

Aiguille bien *affilee* d'argent.  
(ROSE, ms. Corsini, f° 139<sup>a</sup>.)

Rasoirs bien *affillez*.  
(G. MACH., *Poés.*, B. N. 9221, f° 76 v<sup>o</sup>.)

Hache *afilee*.  
(I. DE SEB., IX, 364.)

Lance *afilee*.  
(Ib., XIX, 364.)

Espingle *afilee* de poinete fine. (II. SALEL, (*Eur.*, f° 59 r<sup>o</sup>.)

— Fig. :

Tant ut la langue *afilee*.  
(CHARBET, *Set dormans*, 879.)

Aies tous dis la langhe *afilee* de bien dire et de bien parler. (RICH. DE FORNY., *Poissance d'amours*, ms. Dijon 299, f° 17<sup>o</sup>.)

Avoir le language trop *afilé*. (*Enseign. de la duch. Anne*, p. 43.)

Gens trop *afilez*. (*Ib.*, p. 83.)

Cf. I, 142.

**AFFILIATION**, mod. affiliation, s. f., assimilation légale des enfants d'un premier lit à ceux qui peuvent venir d'un nouveau lit, adoption :

Mais ma dame Jehanne de son vivant elle estant de bonne et saine memoire fist la dicte *affiliation*. (*Arbre des bat.*, ch. CXLV.)

Aucuns ont esté d'avis que par contract on pouvoit faire adoption, qu'autrement on appelle *advouerie* ou *affiliation*. (LECAROS, dans Bouteill., *Somme rur.*, ch. XCIV.)

*Affiliation*. Au adopting, au adoption. (COTGRAVE.)

**AFFIN**, conjunct. qui marque la fin pour laquelle on agit, le but qu'on se propose :

*Afin* que par semblables guises ils peussent les leurs terres deffendre et gouverner. (BERS., f° 1.)

Et dit Vegece a ce propos  
Que a ce qu'*afin* que repos  
Trop grant ses chevaliers n'eussent.  
(G. DE PIZ., *Chem. de long. est.*, 443.)

*Afin*. (*Hist. des seig. de Gavres*, f° 15 v<sup>o</sup>.)

A fait dresser une belle chappelle,  
Pour et *afin* que memoire eternelle  
En feust tousjours.

(J. MAROT, *Voyage de Venise*, Peinse du chasteau de Pesquiere, f° 6 r<sup>o</sup>.)

*Afin* de mesnager le temps. (LARIVEY, *Constance*, à M. F. d'Amb.)

Il faut, mes compagnons, de bonne heure s'accoutumer a la peine, et a partir sans dormir et sans manger : *afin* que vous trouvant au besoin, vous portez cela patiemment. (MONTL., *Comm.*, I.)

**AFFINAGE**, mod. affinage, s. m., action d'affiner :

Que si l'en continuoît ledit *affinaige*, la matiere dudit billon se pourroit trop degaster. (7 sept. 1390. *Ord.*, VII, 371.)

**AFINÉ**, mod. affiné, adj., très fin, très délié :

... Le dit soleil se couvry  
D'une teye moult delicie.  
Tres blanche, pure et *affinée*.

(G. DE DIGULLEV., *Trois pelerin.*, f° 156 r°.)

Cf. I, 142<sup>b</sup>.

**AFINEMENT**, mod. affinement, s. m., action d'affiner, au propre et au fig. :

L'*affinement* des esprits, ce n'en est pas l'assagissement. (MONT., I, III, ch. IX.)

— Action de duper, ruse, finesse :

Ainsi trompa il l'abbé finement,  
Qui se mesloit vers lay d'*affinement*.  
(*Faufes*, ch. XL.)

**AFINER**, mod. affiner, verbe a., rendre fin, rendre délié, purifier en dégageant des éléments étrangers :

Iceux bouchiers ardoient et *affinoient*  
leur snif et leurs grosses en leurs maisons.  
(1363, *Liv. rouge*, A. N. Y<sup>2</sup>, f° 27 v°.)

Que tu n'ouvres les yeux et n'*affines* les sens.  
(LA BOET., *Somm.*, XV.)

— Aiguiser, affiler :

Les sangliers *affinent* leurs deffences.  
(MONT., I, II, ch. XII.)

— User de ruse envers quelq'un, le tromper par quelque artifice :

Si qu'en plein jour les gardes *affina*.  
(BOSS., *Œuv.*, p. 849.)

— Réfl., devenir plus fin, plus délié, au propre et au fig. :

Lascher la bride aux pars d'entretenir  
leur opinion, c'est les amolir et relacher  
par la facilité et par l'aisance, et c'est  
emousser l'equillon qui *s'affine* par la  
rarité, la nouveleté et la difficulté. (MONT.,  
I, II, ch. XIX.)

L'amitié... ne prend accroissance qu'en  
la jouissance... l'ame *s'affina* par l'usage.  
(ID., I, I, ch. XXVII.)

Le monde *s'affine* tous les jours. (LARIV.,  
*les Tromper.*, V, 6.)

D'autant que la malice *s'affine* et devient  
plus grande par l'accoutumance a mal  
faire. (JEANSEN, *Négoc.*, p. 706.)

Cf. I, 142, 143

**AFINEUR**, mod. affineur, s. m., celui qui affine :

Adam de Bohem, l'*afineur*. (1302, *C'est  
Jakenon Dougnoles*, chirog., A. Tournai.)

Fondeurs et *affineurs* et tous aucuns ou-  
vriers mineurs. (Sept. 1471, *Edit de L. XI  
sur l'exploit. des mines*.)

— Fig., trompeur :

Allons chercher ces *affineurs*.  
(*Condann. de banquet*, p. 379.)

**AFINITÉ**, mod. affinité, s. f., parenté par alliance :

droit par lignage ou par *affinité*. (*De  
lost.*, 3.)

Avoir *affinité* par mariage. (*Chr. de S.  
Den.*, ms. Ste-Gen., f° 20<sup>v</sup>.)

Son dit maistre avoit grant *affinité* avec  
le seigneur de la Coquille. (*Registre du  
Châtelet*, I, 192.)

— Conformité, convenance, rapport  
entre les choses :

Et vertu moral semble avoir grant *affi-  
nité* et estre appropriée aux passions.  
(ORESME, *Eth.*, 318.)

Cf. I, 143<sup>e</sup>.

**AFINOIR**, mod. affinoir, s. m., instru-  
ment pour affiner :

Un *affinoir* a affiner cuivre. (*Cart. de  
Bouignes*, I, 44.)

Maison, mollins, bressines, marleaz, re-  
treans fers, *affinoirs*, alloraiges. (*Cour féo-  
dale*, LXII, 54, Liège.)

— Lien où l'on affine :

L'*affinoir* ou li forge, trempe et acere ses  
sagettes. (REMI BELLEAU, II, 106.)

**AFFIRMATIF**, mod. affirmatif, adj., qui  
affirme :

Parole *afirmative*. (*Ass. de Jer.*, 109.)

Paroles *affirmatives*. (*Ordia. Tancredi*, ms.  
Salis, f° 53<sup>v</sup>.)

Escrire et publier les enseignemens et  
lesmoingnaiges *affirmatifz* qu'ilz ont de  
leurs reliques. (1410, *Mém. de Notre Dame*,  
Mem. Soc. Hist. Paris, XI, 392.)

**AFFIRMATION**, mod. affirmation, s. f.,  
action de déclarer qu'une chose est :

En ceste chose se ge trouve appareilheit  
le cuer de la dilection, ge ne travaillerai  
pas en l'*affirmation*. (*Dial. Greg.*, p. 293.)

Impudente *affirmation*. (LANOUE, *Disc.*,  
p. 475.)

— Confirmation :

Et pour *affirmation* et approbation des  
choses dessus-dites... (1467, *Cart. de Metz*,  
B. N. I. 10027, f° 91 r°.)

**AFFIRMATIVEMENT**, mod. affirmative-  
ment, adv., d'une manière affirmative;  
quelquefois, fermement :

Et si *affirmativement* regarda Mangis  
qu'il eut auques paour de son corps.  
(*Ren. de Montaub.*, Ars., f° 141 v°.)

**AFLERIR**, **AFLOIBIR**, **AFLOIBIR**,  
**AFOIBIR**, v. AFOIBLIR. — **AFLIBISSE-  
MENT**, v. AFOIBLISSEMENT

**AFLERER**, mod. affleurer, v. n.,  
mettre à fleur, de niveau, être à fleur,  
à niveau :

Les humeurs qui *affleuroient* a la partie.  
(PARE, X, 8.)

— *Afleuré*, p. passé, qui est à fleur,  
au niveau :

Coulant d'un pied legier sur le sable *afleuré*.  
(BAIF, *Œuv.*, f° 156 r°.)

— ?

Un bon ouvrier a buriné les pennes  
Las cest ouvrier qui m'imprime les miennes  
Est trop scavant, son bras trop *afleuré*,  
Trop est son fer pointu et acéré.  
(PASSERAT, *Œuv.*, p. 85.)

**AFLICTION**, mod. affliction, s. f.,  
état de celui qui est frappé physique-  
ment et moralement d'un coup dou-  
loureux :

Melent lor cors en grantz *afflictions*.  
(*Alevis*, st. 72<sup>e</sup>, xi<sup>e</sup> s.)

Certes jo prieraï al seigneur de vertuz  
Venge le sanc des tueus, Deus, qui est es-  
[panduz,  
E les *afflictions*, dont nombres n'est ouz.  
(*Thom. Cantorb.*, p. 65, v. 26.)

Mais ke respondoit li hom ki sentoit  
l'*affliction* et ne savoit ke paiz fust ? (*Trad.  
des serm. de St Bern.*, 516.)

Cf. I, 144<sup>e</sup>.

**AFFIGER**, mod. affliger, verbe; A.,  
frapper douloureusement, renverser :

Par quantes liedes le parvuchierent el  
desert, *affligere*nt li en sultiveté. (*Liv. des  
Ps.*, Cambridge, LXXVII, 40.)

— Réfl., se renverser, être renversé :

Les arbres se desrompent et *affigent*.  
(*Jurid. de sante*, II, 6.)

— *Affligé*, p. passé, tourmenté, qui  
est dans l'affliction :

*Affligé* de longue hydropisie. (MONT., I, II,  
ch. III, p. 223.)

J'ay autrefois esté employé a consoler  
une dame vrayment *affligée*. (*Ib.*, I, III,  
ch. IV, p. 30.)

— Subst., personne qui est dans l'af-  
fliction :

Nous souspirons avec les *affliges*, com-  
patissons a leur mal. (CHARBON, *Say.*, I,  
XXIII, p. 197.)

**AFLUBLER**, v. AFUBLER.

**AFOAGE**, v. AFOUAGE.

**AFOIBLIR**, mod. affaiblir, verbe; A.,  
rendre moins fort, au propre et au fig. :

Li Griu i furent *afloisbi*.  
(*L'ormont*, B. N. 792, f° 39<sup>v</sup>.)

Li Greu furent mult *afobli*.  
(*Ib.*, B. N. 15101, f° 91<sup>v</sup>.)

Si li avoit la maladie  
Sa veue moult *afoblie*.  
(*Rose*, ms. Corsini, f° 121<sup>v</sup>.)

Par lesquelz li royaumes de France fu  
moult depuis *afloisbi* d'onneur, de puis-  
sance et de conseil. (FROISS., *Chron.*, III,  
186.)

D'une bataille il *afloibit* fort la puissance  
des Vestfins. (R. ESR., *Lat. ling. Thes.*, Ac-  
cido.)

— En parlant de monnaies, en dimi-  
nuer le poids ou le titre :

Philippe le Bel *afloibit* la monnoye  
presque de deux tiers. (*Resp. de J. Bod.*  
*à Malesherb.*)

— Neut. :

Et tous-jours alloit *affoiblissant* la force des Pisans. (*Bouvier*, 3<sup>e</sup> p., ch. XL.)

Et au contraire les Anglois *affoiblissoient*. (*Belleforest, Chron. et ann. de Fr.*, Charl. VII, an 1429.)

*J'affoibly* d'heure a autre.

(*Grasson, Ps.*, VI.)

Si parole *affoiblit*, a peine elle profere  
Les nous d'mi sonnes de sa seur et sa mere.  
(*D'Aleu, Trag.*, III.)

— *Afoibli*, p. passé, rendu moins fort :

Biau nies, fait il, je sui molt *afoibli*.

(*Les Louz*, B. N. 2179, f<sup>o</sup> 46<sup>r</sup>.)

Richard Osmunt sun maistre ne sunt mie esbahiz,  
Tant jut, tant jeuna, que mult fu *afoebiz*.

(*Wace, Bouz*, 2 p., 2390.)

En droit Richard n'est mie la justise *afoeble*.

(*Id.*, *ib.*, 2047.)

Tant a de sanc perdu que tous est *afoiblis*

(*Roman d'Alexis*, p. 63.)

Et si granment es *aftarelliz* par pense.  
(*Dial. B. Aubre*, ms. Epinal.)

Enferme et *afflerie* est toute mains. (*Ps.*, Maz. 161, f<sup>o</sup> 168 v<sup>o</sup>.)

Celle qui avoit plusieurs enfans est *afflere*  
et abatue. (*Psaut. de Metz*, p. 111.)

Hz les Africquans sont *affoiblis* de  
leurs premieres forces et vertus. (*Millet, Atlas d'histoire de Brochaud*, Hist. armen. des crois., II, 421.)

Li pays est *afflovis* durement d'onour,  
de force, de parement et de richece.  
(*Henricourt, Mirour des nobles de Heshay*, 2.)

Pour le trespas duquel le dit de Touraine  
baulphin fut moult *affoibli* d'aide et de conseil.  
(*Montfleur*, I, 230.)

De ma victeur non *affoibly*.

(*Act. des apost.*, vol. II, f<sup>o</sup> 66<sup>r</sup>.)

Le ledit roy Ferdinand *affoibly* d'autant  
de pais et d'autant d'amis et adherans.  
(*Mari de Bellevay, Mémoires*, t. IV, f<sup>o</sup> 120 v<sup>o</sup>, ed. 1609.)

**AFOIBLISSEMENT**, mod. affaiblissement, s. m., diminution de force :

*Affaiblissement*, et tranblement de mem-  
bres. (*Act d'Amour*, II, 307.)

Reparement, fortellement, ne *affoiblis-  
sement* de murailles. (*Appoyé de la ville de Falaise*, Lech., *Gr. 655*, p. 273.)

Considerans les maids pernicieux, grief-  
feit, dommages et *affoiblisement* de nous  
tous qui advient par oient. J. B. STAVROU,  
*Chron.*, 173.

Mais tantost apres, ilz perçoient que  
leur disoient estoit *l'affaiblissement* de l'une  
partie et de l'autre. (*Hist. des Emper.*, Ars. 5089, f<sup>o</sup> 59.)

J'ay vescu assez longuement.

Je sens mon *affoiblissement*.

(*Mist. du Viel Test.*, 3537.)

Lors gist evaigne ; ses beaultz et rians yeulz  
Falloient et lincat d'*affoiblissements* lieulz

(*O. de S. Gerlais, Lucile*, B. N. 291, f<sup>o</sup> 124.)

*L'affaiblissement* de chrestiente. (L. MAIRE,  
*Leg. des Feu.*, ch. III.)

— Un morne *affaiblissement*.

(*R. Belleau*, III, 74.)

Le meslange du corps y apporte (à l'âme)  
du rabais et de *l'affaiblissement*. (*Mont.*, I, II, ch. XXXIII.)

— En parl. de monnaies, diminution  
du poids ou du titre :

Pour la diminution et *affaiblissement* des  
monnoyes qui ont cours. (1523. *Ord.*, XIII, 27.)

**AFOLEMENT**, mod. affollement, s. m.,  
état d'une personne affolée :

Trestous ceux qui la croient sont pres d'*afole-*

*ment*.

(*Vie Ste Christ.*, B. N. 817, f<sup>o</sup> 178 r<sup>o</sup>.)

C'est donc l'heureuse folie

Dont le Ciel folastre en nous,

Non le pais, qui nous lie

D'un *affollement* si doux

(*Ross.*, *tbl.*, t. V, p. 386.)

**AFOLER**, mod. affoller, verbe. — A.,  
rendre fou, faire commettre des folies à  
qqn et traiter en fou :

Qu'est ce dont tu nos aparoles?

Tot apertement nos *afoles*.

(*Bess.*, *D. de Norm.*, II, 23529.)

Bien vos ont bolez

Ses decipies et *afolez*,

Qui le cors vos en ont emblé.

(*Évang. de Nicollème*, II, v. 451.)

Or i prenez garde,

Vous maintenez une nousarde

Qui vous honni et vous *afole*

(*De Plene bourse de sens*, Montarg. et Rayn., *Fabl.*, III, 59.)

Car nulle coze tant n'*afole*

Qu'er d'ome que douce parole

(*Jacq. d'Amiens, Act d'Am.*, ms. Bresle, 1693.)

— Réfl., devenir fou :

S'ele ne f'entent,

Se ne f'entent donc s'*afole*.

(*Adam*, p. 6, Luzarche.)

— Neut., dans le même sens :

Ne veul morir n'*afole*.

(*Dame de Fueil*, dans *Cocuz*.)

Dans, presens ne preiere nel muet ne *afole*.

(*Id.*, le *mart.*, 86.)

Dictes hardiment que j'*afoille*.

Se je dy huy autre parole.

(*Pathelin*.)

**AFORESTAGE**, mod. afforestation, s. m.,  
droit de faire paturer les bêtes dans  
une forêt :

Esquelz bois et forest j'ay ma garenne  
avecques le droit de pasnage et *aforestage*  
des bestes qui y sont mises pour pasturer.  
(1406. *Denombre. de la ville de Conches*, A. N. P 308, f<sup>o</sup> 2 r<sup>o</sup>.)

*Afforestation*. (*Id.*, f<sup>o</sup> 7 v<sup>o</sup>.)

Du profit et emolument des *affores-  
tages* et accords de la chasse des loups,  
heuvres et perdrix. Neant. Pour ce que ou  
temps de ce present compte aucuns *affo-  
restages* ne accord n'en ont esté fais...  
(1475. *Compt. des receveurs de la gruerie de Bourg.*, A. Côte-d'Or.)

**AFORESTER**, mod. afforester, v. a.,  
concéder un droit d'usage dans une  
forêt, dans une garenne, donner le droit  
d'y mener paître les bêtes :

Totes les forez qui *sunt aforestees* en  
nostre tens seient meintenant desafores-  
tees et ensemment seit fait des rivieres qui  
en nostre tens sunt par nos mises en de-  
fens. (*Grande ch. de Jean Sans Terre*, Cart. de Pont-Audem., f<sup>o</sup> 84 v<sup>o</sup>.)

Faire des forez desaforester o que re-  
mainent forez que li reis Henri nostre  
peres o li reis Richard nostre freres *af-  
restent*. (*Id.*, f<sup>o</sup> 85 v<sup>o</sup>.)

— *Beste aforestees*, bête qu'on a le  
droit de mener paître dans une forêt :

Esquelz bois et forest j'ay ma garenne  
avecques le droit de pasnage et aforestage  
des bestes qui y sont mises pour pasturer,  
et les amendes et forfaitures de celles qui  
y sont trouvees par mes gens ou officiers  
sans estre apasnagees ou *aforestees*. (1406.  
*Denombre. de la vic. de Conches*, A. N. P 308,  
f<sup>o</sup> 2 r<sup>o</sup>.)

*Afforestees*. (*Id.*, f<sup>o</sup> 8 r<sup>o</sup>.)

**AFOUAGE**, mod. affouage, s. m., droit  
de prendre du bois dans une forêt pour  
son usage, et la quantité de bois que  
l'on consomme dans une année :

Je ai otrié as homes Seint Orbein... leur  
*affouage* en une partie de mon bois de Ma-  
ton. (1264. *Lett. de J. de Joinv.*, S. Urb.,  
A. H.-Marne.)

Boyn et octroye a la Maison Dieu du  
Saint-Esprit de Gray en vuillans accomplir  
les heuvres de misericorde, leur usaige et  
*effouage* a mor et a vif pour maisonner en  
la diete maison toute fois que mestier sera,  
et pour chauffer les povres de la diete  
Maison Dieu. (1 fév. 1323. *Cart. du S. Esprit  
de Gray*, pièce 39.)

Item doit avoir ledit boys pour *l'affouage*  
de la maison. (1376. *Buil.*, A. N. MM 30, f<sup>o</sup>  
63 r<sup>o</sup>.)

*Affouage*. (*Id.*, f<sup>o</sup> 76 r<sup>o</sup>.)

Des *affouages* fais es bois de Musieulx.  
(1419. *Compte de P. de la Coudre*, A. Côte-  
d'Or, B 2372.)

**AFOURAGER**, mod. affourager, v. a.,  
donner du fourrage sec aux bestiaux  
à l'écurie, à l'étable ou à la bergerie :

Quand Grisildis ramenoit ses bestes a  
l'hostel de son pere, elle les *affouragoit*.  
(*Ménagier*, I, 103.)

Laquelle (bergerie) sera de telle longueur  
que ses bestes a laine y puissent habiter  
sans s'entrefouler, dressant tout a l'entour  
des mangeroes ou rasteliers bas pour les  
*affourager*. (*Liebauld, Mais. rust.*, p. 138.)

On *l'affouragera* pour le restant de la  
nuit, soit de foin seul, soit meslé avec de  
la paille. (O. de Serres, IV, 10.)

**AFOUCHER**, mod. affoucher, verbe.  
— Neut., enjamber :

Car on pouvoit tout a coup *afoucher*  
D'une paroy sur l'autre aïement

(*Euryal. et Lucr.*, f<sup>o</sup> 60 v<sup>o</sup>.)

Cf. AFORCHIER, I, 149<sup>a</sup>.

**AFRANCHIR**, mod. affranchir, verbe. — A., rendre franc, rendre libre, exempter :

*Afranchir*. (1296, *Ch. de l'abb. de Bohemia*, A. N. L. 992.)

Il nos *hout afrangy* et quité a toz jors. (1327, *Lett. de Perrin et Jehanin son neveu*, Mon. de l'hist. de Neuchâtel, I, 379.)

Le ventre *afranchist* et ennohlist pour jouir du benelice que la coustume octroye aux nobles seulement. (*Const. de Chaulons*, Christophe de Thou.)

— T. d'équitation, sauter par dessus :

Ainsi qu'il voulut faire sauter un fossé a son cheval, il ne l'*afranchit*, ains il tomba dans icelui. (J. VAULTIER, *Hist. des choses faites en ce roy.*, p. 218.)

*Afranchir* les buissons. (GAUCH., *Pl. des champs*.)

— Purifier, nettoyer :

Ceux des quartiers de Bordeaux qui vendent le bois avec le vin ne se peinent que d'*afranchir* leur tonneaux neufs pour une seule fois. (OL. DE SERRÉS, 205.)

— Réfl., se rendre franc, se rendre libre :

Sez sers sui sans racheter ;  
Ja ne m'en quier *afranchir*.  
(TOUCI, *Chans.*, p. 423.)

Et ne *houz* poons *afranguir* ne desachier de le dite rente paier. (1311, *Cart. de Ponthieu*, B. N. L. 10112, f<sup>o</sup> 30 v<sup>o</sup>.)

**AFRANCHISSEMENT**, mod. affranchissement, s. m., action de rendre de condition libre, action d'affranchir de ce qui grève :

Pour l'*afranchissement* de tous services. (1276, *Cart.*, B. N. L. 10176, f<sup>o</sup> 8 v<sup>o</sup>.)

... Ke teil *grace*, *teiz afranchissemens*, et teiz *quittances*. (*ib.*, f<sup>o</sup> 9<sup>v</sup>.)

Soit en *quittances*, soit en *afranchissemens* et en *reportemens*. (*ib.*, f<sup>o</sup> 12<sup>v</sup>.)

Que dudit *afranchissement* li diz chevaliers enst aucune *lécence* ne *grace* du roy. (1347, A. N. JJ 72, f<sup>o</sup> 260 r<sup>o</sup>.)

De tel *condicion* comme estoit ledit Jehan avant ce present *afranchissement*. (1372, A. N. MM 29, f<sup>o</sup> 65 r<sup>o</sup>.)

— Action de rendre franc, en parlant d'un arbre :

Cest *afranchissement* se pratique es *menjers* de tous aages. (O. DE SERRÉS, 461.)

— Nettoyage, en parlant de tonneaux :

Par divers moyens l'on parvient a tel *afranchissement*. (O. DE SERRÉS, 205.)

— Action de châtrer :

Et sullit pour tout *afranchissement* d'estordre les *genitoires* (des béliers). (O. DE SERRÉS, 223.)

**AFRANCHISSEUR**, mod. affranchisseur, s. m., celui qui affranchit :

Maricus Boien, se faisant appeller Dieu et *afranchisseur* des Gaules. (VIGIER, *Bibl. hist.*, I, 724.)

En certain Marie Boyen, venu de bas lieu, osa bien se mesler parmi de si grandes aventures, et d'assaillir la puissance des Romains, sous couverture de divinité : lequel se faisait appeller *afranchisseur* des Gaules. (FAGNER, *Antiq. gaul.*, I, 19.)

**AFRETEMENT**, mod. affrètement, s. m., action d'affréter :

Lesquelz navires estoient *fretez* jusques a certain terme, comme il appert par les lettres d'*afretelement* sur ce faites. (*Lett. and pap. illustrat. of the wars of the Engl. in Fr. dur. the reign of H. VI.*, p. 17.)

*Fretelement*, *afretelement*, ventes et bris de navires. (Mars 1581, *Édit sur la jurid. de l'amiral, le droit de prise*.)

**AFRETER**, mod. affréter, v. a., prendre un bâtiment à louage :

Cf. I, 152.

**AFRICAIN**, adj. et subst., qui est d'Afrique, qui vient d'Afrique :

D'Afrike i ad un *African* venu  
(*ib.*, 1550.)

Le bon Scipio l'*Affriquant*  
(CHRIST. DE PIZ., *Chem. de long est.*, 3814.)

Et Scipion l'*Affriquant* foiz estandre  
(VILLOX, *Codicille*, 102.)

Cf. I, 496<sup>e</sup>.

**AFRODILLE**, v. AFFODILLE.

**AFROI**, **AFROIER**, v. ESFROI, ESFRIER.

**AFRONT**, mod. affront, s. m., insulte faite en face publiquement ; anc., attaque, choc :

Faire un *affront*, pour braver un homme. (PASQ., *Rech.*, VIII, 2.)

Il faut que les *harquebusiers* soyent a la teste pour faire ce *domnage* a l'*affront*. (LA NOTE, *Disc. pol.*, p. 322.)

Nostre infanterie escarmonche bravement de loin, et nostre cavallerie a une furieuse *boutee* a l'*affront*. (*ib.*, *ib.*, p. 360.)

**AFROTEMENT**, mod. affrontement, s. m., action d'affronter, de tromper impudemment :

Celui estoit *cogneu* pour d'autres *afrotementens* qu'il faisoit, estant *magicien*. (G. BOUTIER, *Sérees*, III, 127.)

Punir les *afrotementens* de ces *belistres*. (*ib.*, *ib.*, IV, 270.)

*Afrotemento*, *afrotement*, ou *tromperie*. (DREZ.)

**AFRONTER**, mod. affronter, v. a., se mettre avec intrépidité en face de, attaquer de front :

Messye ont mort que tant atendeit,  
Descenduz est et remonteit  
Qui les avoit toz *afrontez*.  
(*Vie Ste Leoc.*, B. N. 1915, f<sup>o</sup> 24<sup>v</sup>.)

Et paour qui si fort m'*afronte*  
Qu'a peu qu'ilz ne me font retraire.  
(A. GREBAY, *Mist. de la Pass.*, 13912.)

— Placer en face l'un de l'autre, mettre front à front, opposer à :

Voilà deux fort grands hommes *afrontez*. (AUB., *Faueust*.)

Quand pour éviter un grand carnage de deux armées *afrontees*, l'on a au hazard de deux ou trois personnes commis le gain d'une bataille. (N. PASQ., *Le Gentil.*, p. 127.)

Voilà donc ceste *reyne*, belle et genereuse, comme une *generouse Zenobie* a la teste de son armée, la conduisant pour l'*afronter* a celle de ses ennemis, et livrer bataille. (BRANT., *Dames illust.*, Marie Stuart.)

De *guelles* a 2 lions *afrontes* d'or. (*Les costumes des chevaliers de la Fable Ronde*.)

— Tromper effrontément quelqu'un :

Et qui aura ouy dire d'Agonice la fille d'Hegeton le Thessalien que ce fut elle qui estant *entendue* aux *generales eclipses* de la lune, et *prevoyant* le temps qu'il advient que la lune se trouve *prise* par l'ombre de la terre, *afronta* les femmes, et leur fait *accroire* que c'estoit elle qui tiroit a soy la lune. (LA BOET., *Regl. de mar. de Plat.*)

— Réfl., s'attaquer de front :

Les deux armées enfin s'*afronterent* a Benti. (AUB., *Hist.*, I, vii.)

Cf. I, 152-153.

**AFRONTERIE**, s. f., bravade insolente, effronterie :

Ce n'estoyt qu'une *afronteroye* de deux coquins. (13 mai 1587, M. STUART, *Lett. med.*)

Si tost que l'on fait teste a leur *afronterie*.  
(JOB., *Éur. nest.*, f<sup>o</sup> 69 v<sup>o</sup>.)

Une chose digne de memoire et d'estre *racomplée* entre les plus *grans afronteries* du monde. (N. DE TROYS., *Parang. des nouv. Nouv.*, p. 4.)

**AFRONTEUR**, mod. affronteur, s. m., celui qui trompe impudemment :

Le plus *contemplatif* et *prudent* homme, quand je l'imagine en cette *assiette*, je le tiens pour *afronteur* de faire le *prudent* et le *contemplatif*. (MONT., III, 3.)

**AFUBLEMENT**, mod. affublement, s. m., vêtement dont on s'affuble :

Ne quident mais trouver qui leur doinst garni-  
ment,  
Ne *ceval* ne *haubert*, ne nul *affublement*.  
(*Helus*, B. N. 4258, f<sup>o</sup> 20<sup>v</sup>.)

**AFUBLER**, mod. affubler, verbe — A., couvrir d'un vêtement, revêtir :

Une *chape aroit affublée*.  
(Flarumont, B. N. 792, f<sup>o</sup> 44<sup>v</sup>.)

Et blans *manteaus ont affublées*.  
(G. DE COINCI, *Mir.*, B. N. 2163, f<sup>o</sup> 7<sup>v</sup>.)

Me *heukeal* que je *affule* les *dimengnes*. (1416-1452, *Conv. et test.*, A. Liège.)

Ladite ymaige *affulee* sur se chemise d'un mantel. (XV<sup>e</sup> s., *Cart. de Flines*, p. 917.)

Si *avoit affulé* ung chapperon de satin. (MATHIEU D'ESCOCHEY, I, 240.)

— Fig. :

Allez tous-jours, maistre docteur ;  
Ou ot bien vos conclusions,  
Mes sauves vos bonnes raisons  
Vous *affulerez* la tournoelle.

A. GREBAN, *Myst. de la Pass.*, 28330.)

Vous jugeons de luy (Dieu selon nous,  
nous *l'affublons* de nos humeurs. (CHARR.,  
*Sag.*, I, II, ch. v.)

— Imposer :

Les grans fardeaux au peuple *affulent*,  
Mes au porter toujours reculent.

A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 16718.)

— Réfl. se munir :

Aviceune entour le lien  
De la fontaine s'assembloient,  
Ou de science s'*affubloient*.  
Cu. DE PIZ., *Chem. de bouq. est.*, 1040.)

Cf. I, 153, 154.

**AFFU-É**, mod. affût, s. m., endroit où l'on se poste pour attendre le gibier; support d'un canon :

Ung veuglaire de fondue, assis sur ung *affuel* de bois. 1445. *Invent. de l'artillerie*, A. mun. Dijon II, Af. milit.)

Ung gros veuglaire de fer a double chambre, affensé sur ung *offeust* de bois tournant. (1463, *ib.*)

Ung *affeust* a pyvot. (1460, *ib.*)

**AFFUSTAGE**, mod. affutage, s. m., action d'affûter, d'aiguiser, d'aiguiser des outils; assortiment d'outils nécessaires à un ouvrier; autrefois ce qui servait à affûter un canon :

Es charpentiers, pour l'*affustage* des bombardes de la ville. (1421. *Compt. de Nevers*, t. 27, f. 30 v.) A. mun. Nevers.)

Fournir l'artillerie d'*affustage* et autres necessitez. (D'AUTON, *Chron.*, B. N. 5081, f. 61 r.)

— Bienvenue payée par un nouveau charpentier à ses compagnons :

Que les compagnons qui voudront ouvrir dessous maistres seront tenuz de poner au-diz maistres douze deniers pour leur *affustage*. (1468, A. N. 197, pièce 7; Duc., *Fastes*.)

**AFFUSTER**, mod. affûter, verbe. — A., aiguiser un outil, ajuster un canon, mettre en batterie, disposer en général :

Si furent assis plusieurs engins pour getter dedens icelle ville de Calais. Et pareillement ceulz dedens en *affustent* plusieurs contre ceulz de l'ost. (MOSSIBELIT, II, 205.)

Chariots et engins tous estoilles et *affustes*. 16. CHASTELL., *Chron. des D. de Bourg.*, III, 176; Buchon.)

Quand Flamens *orent affusté* bombardes

et canons. *Trahis. de France*, Chron. belg., p. 95.)

Allerent faire *affuster* une bombarde pour battre le dict chastel. (JACQ. DE CLERQ., dans *Ch. hist. du temps de Charl. l'II*, p. 41.)

Ung veuglaire de fer a deux chambres, *affulte* et ferré sur ung chevalot de bois. (1468. *Invent. de l'artillerie*, A. mun. Dijon II, Af. milit.)

Le roy y fist mettre le siege (devant Boulogne) et *affuste* son artillerie. (MOLINET, *Chron.*, p. 22.)

Quant les engins furent apportez de Rennes a Hembout ilz furent *affutez* contre les murs de la ville. (BOUCHARD, *Chron. de Bret.*, f. 101<sup>b</sup>.)

Lors *affusta* les roues bien forgees  
Faictes d'or fin.

(SALLEL, II, v.)

Medelin faict *affuster* sa mousqueterie qui descharge a plomb de vingt pas dans l'esquif. (D'AR., *Mem.*, an 1586.)

Et vous autres, vieux reserveurs, *affustez* voz bezieles. (RIV., *Pantagr. Prognost.*, prol.)

— Fig. :

Il (le médecin) a besoing de trop de pieces, considerations et circonstances pour *affuster* justement son dessein. (MONT., I, II, ch. XXXVII.)

Cf. I, 155<sup>b</sup>.

1. **AGA**, s. m., chez les Turcs, titre donné à celui qui est chargé d'un commandement :

Ilz ont faict... signifier... que tous les *agatz* de janissaires se missent en ordre... (26 fev. 1559. *Lett. de Delavague à Henri II*, ap. Darmesteter, *Dict. gén.*)

2. **AGA**, interjection admirative vieillie :

*Aga* du maistre,  
Il scet bien prendre le meilleur.

(GREBAN, *Myst. de la Pass.*, Afs. 6434, f. 213<sup>b</sup>.)

*Aga*, Alizon, l'envie ne mourra jamais, mais les envieux mourront. (CHAMAIL, *Com. des Pron.*, III, 7.)

*Aga*, mot d'étonnement et de dérision. (BOURDELL., *Dict. étym.*, ms.)

*Aga* est vulgaire tout a fait. (OUDIN, *Gramm. franç.*, p. 297.)

*Aga*, interjection de surprise et d'admiration, qui n'est usitée que chez le peuple. (LUT., *Matin. Senou.*, p. 165.)

Furetiere inscrit cette interjection dans son *Dictionnaire*, en traduisant par: voyez un peu.

**AGACANT**, adj., qui fait entendre le cri de la pie nommée aussi agace: qui irrite légèrement :

La pie *agassante*.

(GAUCH., *Plais. des champs*, p. 211.)

**AGACE**, s. f., la pie :

Et tout aussi comme l'*agache*

Par son crier et agachier

Nul oisel ne laisse anichier

Pres de li, aias les fait fuir.

G. DE DIGULLEV., *Peter. du genre hum.*, ap. Duc., *Agaza.*)

*Agache*. (1398. Valenc., ap. La Fons.)

Ce n'est pas un nid d'*aguace*. (*Chron. de la noble cité de Metz*, Pr. de l'H. de Lorr., II, CXXXVII.)

**AGACEMENT**, s. m., irritation nerveuse produite par l'action d'un certain bruit sur l'oreille, d'un acide sur les dents, etc. :

*Agasement*. (*La Nef de santé*, f. 33 v<sup>o</sup>.)

De l'*agacement* et congelation des dents. (JOURN., *Gr. chir.*, p. 550.)

Le pourpier oste l'*agacement* des dents. (J. G. P., *Occult. merr. de nat.*, p. 392.)

(Cf. AGAGEMENT, I, 7<sup>o</sup>.)

**AGACER**, verbe a., causer de l'agacement à, provoquer, harceler :

La mort vei devant mei qui chascun jor m'*agace*  
(*Du mespris du siecle*, B. N. 19525, f. 65 v<sup>o</sup>.)

Desir, souhait, esperance et plaisir  
De tous costez ma franchise *agasserent*  
Si vivement, que sans avoir loysir  
De se defendre, hors de moy la chasserent.  
(SCÈVE, *Delie*, ccv.)

Ouy, je suis, ou Pan me nuise, tien,  
Me deusses tu hair et *agasser*.

(EST. FORCADEL, *Dial. rust.*)

Ceste cavallerie viendroit *agacer* les nostres. (LANOUE, *Disc.*, p. 446.)

Et tant qu'il (le roi de France) seroit *agacé*, il n'auroit volenté d'assailir Danneemark. (FAGNET, *Antiq. gaul.*, II, 1, ch. 15.)

Aucuns jeunes gentilshommes s'approchant des murailles *agacerent* premièrement d'injures les assiegez, puis lancerent contre eux leurs javelots. (Id., *ib.*, II, II, 14.)

Les harquebuzades des Mores, qui *agassoient* a tout heure l'armée. (BBANT., *Grands capit. estrang.*, I, VIII.)

— Neut., en parlant de l'agace ou pie, pousser son cri :

Elle (la pie) brait et *agache* et crie souvent. (JER. DE BRIE LE BON BERGER, c. iii v<sup>o</sup>, s. d.)

La pauvre espeuree  
Caquetant, *agassant*...

(GAUCHET, *Plais. des champs*, Automne.)

Cf. AACHER, I, 7<sup>o</sup>.

**AGAIER**, v. ESGAIER.

**AGAILLARDIR**, v. a., rendre gaillard, gai, courageux :

Bien est cest roi *agaillardé*,  
Oiez comme il fait le hardi.

(GUART, *Roy. Lingu.*, B. N. 5698, p. 115<sup>b</sup>.)

Mais le bergier hardy,  
De son chien seul *agaillardé*,  
L'a fait fuir (le loup).

EUSTORGE DE BEAULIEU, *Response du blasonneur du cul*, p. 56.)

**AGALANTIR**, v. a., rendre galant :

Estre sot est estre rude et non poly, au prix de ce qui est au lieu ou l'on se rencontre, et les personnes de la sont apprises, et *agalanties*. (BERGALDE, *Palais des curieux*, p. 406.)

**AGARER**, v. **ESGARER**.

**AGARIC**, s. m., nom de divers champignons comestibles :

Une livre d'*agarics*. (1359, *Journ. des dép. du R. Jean*, Compt. de l'argent., p. 212.)

*Agaric*, est une excrescence qui croît vers la racine du soppin, et est ainsi comme en manière de champignon, et par especial croît en Lombardie. (*Le grant Herbiier*, n° 9.)

**AGASSART**, s. m., marchand d'agaces, de pies :

La rue des *agassars*. (A. mun. Bord. DD, f° 168 r°.)

**AGASSETÉ**, s. f., agacement :

*Agasseté* : f. Bluntesse in an edged toole. (COTGR.)

**AGASSIN**, s. m., oeil ou bourgeon de vigne qui ne donne pas de fruits :

Sera donné au jeune cep un bourgeon davantage, et seront deux, dont chacune de ses testes sera chargée, y comprenant celui attendant au bois dur, nommé par d'aucuns *agassins*. (O. DE SERRES, III, 4.)

Cf. **AGACIN**, I, 155°.

**AGASSURE**, s. f., état d'une chose émoussée :

*Agassure*, s. f. — Dulnesse of edge. (PALMER, p. 216.)

*Agassure* as Agasseté : and, as Agacement. (COTGR.)

**AGATE**, s. f. et m., pierre dure qui devient brillante par le poli :

Et diamans et amécites,  
Et ciers bericles et filates,  
Jaspes, topaces et avétes

(*L'ouvre et Blancfl.*, 616.)

Ayant, *achate*, alletoire. (*Lapidaire d'un roi d'Arabe*, ms. Berne 616, f° 73°.)

Une salliere d'*agate* dont le couvercle est dor. (1416, *Inv. de N. D. de Paris*, P 2.)

Aucuns *achates* ressembent aus yeux des oyseaus. (LE BLANC, *Trad. de Carlan*, f° 137 r°.)

**AGATHÉAN**, adj., d'agate :

Patenostre. *Agathéennes*. (LA PORTE.)

**AGAYER**, v. **ESGAYER**.

**AGE**, v. **EAGE**.

**AGEANCHER**, -*encer*, v. **AGENCHER**. — **AGEANSEUR**, v. **AGENCEUR**.

**AGELOIGNIER**, -*loignier*, -*loinnier*, -*longuer*, -*loinnier*, v. **AGENOULLIER**.

**AGEMENT**, s. m., action d'agenccer :

Quant toles ses deforeines choses sont ausi cum par une neglirence sanz *agement*. (*Li Epistle S. Bern. a Mont Deu*, f° 75 v°.)

Et Mercure enseigne sur toutes les œuvres

et Venus enseigne sur l'*agement* de l'œuvre. (*Magin le Juif*, 24276, f° 93°.)

L'avoine est mise en terre avec les mesmes façons du labour, amendement et *agement* du terroir que l'on use a cultiver les legumes. (BAILL-FOR., *Secr. de l'agric.*, p. 53.)

C'est un bel et grand *agement* sans double, que le grec et latin, mais on l'achepte trop éner. (MOY., I. E. ch. XXV.)

**AGENCEUR**, s. m., celui qui agence, qui arrange :

*Ageanseeur*, *ἡγεζοζο*. (TRIPLE, *Dict. fr. grec.*)

**AGENCHER**, mod. agencer, verbe ; a., disposer, arranger, ajuster, composer :

Legiere chose est a faire,  
Se loinz te sont li adversaire,  
De les alberges *agencher*.

(J. DE PROBAI, *Liv. de Veges*, B. N. 4604, f° 127.)

Venez *agencher*  
Mon habit et puis parturons.

(*Art. des apost.*, vol. II, f° 106.)

Que on *aljanee* ensemble et compose. (B. ESC., *Thes.*, *Strucitilis*.)

Me print envie d'*agencher* un peu de livres que j'ay en mon estude, pour plus aysement m'en ayder au besoin. LAUV., *Constantin*, à M. F. d'Amb.)

Un miroir, dupuel... elle avoit accoustumé de se servir, pour *agencher* son visage. (D'URB., *Astree*, II, XI.)

— Avec un rég. de pers., accommoder, plaire à :

Dolereusement comence  
Qui chanter veut de dolor,  
L'as' de ce qui n'a'eproue.

(GÖSTNER DE SOIGNEUX, l. ap. Scheier, *Trou . hely*, p. 1°.)

— Réfl. :

De quanque il poet s'*agencher*  
De bel joster, si trouve a qui.  
(*Clipt.*, B. N. 1429, f° 50°.)

Maiz par ou je dois commencer  
Ne comment m'y fault *agencher*  
Concevoir ne puis nullement.

(*Confession de l'amant trespassé*, Vat. Chr. 4728, f° 145.)

— *Agencié*, p. p., arrangé, disposé, muni :

Au loing de la dicte corniche se posera ung noble carret de plomb, le fronteau *agenché* de peinture. (18 NOV. 1616, *Reg. des delibérés, des consaulx*, dans La Grange, *Docum. relat. à quelq. momens de Tournai*, p. 37.)

**AGENDARMER** (s'), v. réfl., se donner, prendre un air de gendarme :

Non que je veuille que cette dame fasse les actes d'un homme, ny qu'elle *s'agendarme* comme un homme ainsi que j'en ay vu, connu, et oüy parler d'aucunes qui montoient a cheval comme un homme, portoient le pistolet a l'arçon de la selle, et le troient, et faisoient la guerre comme un homme. (BAYLE, *Des Dams*, IX, 411.)

**AGENDE**, s. f., office des morts en

neuf leçons chez les chanoines ; le livre employé pour cet office :

a. breviaire en a. volume, et a. missels ; et a. santes, et a. gregus, et a. tropier, et une *agende*. (Dec. 1285, *Invent. des ornam. de l'Eglise St Brice*, A. Tournai.)

a. s. le grande *agende*. (1486, *Invent. de S. Amé*, p. 22, A. Nord.)

Pour relier a miel les *agendes* qui sont enchesnez ou cuer des tre. (1383, *Compte de l'Egl. de Freuges*, p. 31.)

**AGENOULLIER**, -*ueller*, -*uiller*, v. **AGENOULLIER**.

**AGENOULLEMENT**, s. m., action de s'agenouiller :

*Ageoullément*. *Trad. de Bebeth*, B. N. 1. 995, f° 47 r°.)

Pour la creation, il est dit pere tout puisant, et pource li fait on *agenouillments*. (GOUZAN, *Ration.*, B. N. 437, f° 164 v°.)

Que en la mise des moines, li feissent moult d'*agenouilllemens* et qu'il outrasent moult ordnement. (*Légende doree*, Maz., f° 316°.)

*Ageoullément*. (Fov. *lat.-fr.*, 1487.)

En ceste espèce d'adoration et *agenouillément* n'a este rien fait qui fust contraire a la vraie religion. (CALV., *Comm. s. l'harmon. evang.*, f° 895 v°.)

**AGENOULLIER**, mod. agenouiller, réfl., se mettre à genoux :

Si s'est *agenoel*.

(*Ep. de S. Et.*, ms. Tom.)

G. Paris remarque que le ms. semble porter *agenoel*, forme adaptée par Stengel.

Il *s'agenelle*, se li crie merci

(*Lob.*, ms. Berne, f° 44°)

Se je me sois *agenoeloz*

Devant vous pour lever vos piez

(WACE, *Contest.*, Brit. Mus. Add. 14096, f° 61B.)

Ties humblement *s'agenoagne*.

(*Vie Ste Aldegonde*, B. N. 14929, f° 14 r°.)

*Agenuellier*.

(*Bouq. d'Altr*, f° 3.)

Thodomes *s'agenelle*

(*Ib.*, f° 40°.)

Coe mil foz si *agenella*

(GALL, D'ARE., *Eroele*, 523°.)

Que devant iaus *s'agenella*.

(G. DE FAMBAL, *Bochele*, p. 37.)

Par devant a s'agenella.

(*De l'Esp. c. C.*, s. l. 1. 1. B. N. 4604, f° 107.)

Sai humilier et se *agenoeller* devant lui. (*Serm. de Mev.*, B. N. 1429, f° 21 f°.)

Il *s'agenella* devant l'ostel, li s'agenella terre s. (ms. S. Omer, f° 107.)

Et cele m'agenella devant l'ostel. (*Vie sainte Sarcie*, B. N. 1888.)

*Sagenella* as *agenella*, pour saint Jorje. (*Vie solat*, B. N. 1429, f° 92°.)

Quant li peupie d'ee moit li *s'agenoillierent* devant saint Jorje. (*Ser. ess. des Ev. de Liège*, B. N. 1634, f° 102 v°.)

Devant aus *bus agenella*

(*Rose*, Vat. Chr. 1858, f° 66°.)

Il s'*ajoutoingnereut*. (1326, *Lett. de Ch. le Bel*, Pr. de Fil. de Nism., II, 58.)

Mais devant lui *m'ageloingnay*.  
(G. MAHUIT, *Glans*, p. 20.)

— Neutr., pour réfl. :

Mais il le fest par t l' alur  
Que il le fist *ageloingnier* ;  
A la terre l'estut ploier.  
(*Il. s. et B. s. l. c. 2*, vers. 3274.)

Va l'en au tangle *agelomnier*.  
(*Rece. Var. C. 488*.)

— Act., faire tomber sur les genoux, abattre, en parlant d'un cheval :

Sur le cor feri le cheval ;  
Tel le profent jus piél poitrail.  
Desoz lui fu *ageloingnié* ;  
Et Flors eut rémes a pié.  
(*Flou. et B. s. l. c. 2*, B. N. 1902, p. 1976.)

**AGENOUILLOIR**, s. m., escabeau sur lequel on s'agenouille :

Cussins servant d'*agenouilloir*. (1627, *Inv. des orn. de S. Marianne*.)

**1. AGENT**, adj., agissant :

Et celui qui feroit injuste a se meisme, il seroit *agent* ou faisant et pacient tout ensemble. (ORESME, *Eth.*, 168.)

Une pure intelligence, laquelle separe, comme cause premiere *agente*, les substances. (PARÉ, XVI, 12.)

Il est *agent*, seule cause qui peut,  
Nous ses sujets qui recevons la forme  
Bonne ou mauvaise ainsi qu'il nous trans-  
[forme].  
(P. ROSS., *Œuv.*, p. 199.)

**2. AGENT**, s. m., tout ce qui agit ; celui qui fait les affaires d'autrui :

Par *Fagent* de Madame. (1332, A. N. KK 3°, p. 149 r°.)

**AGENTIL**, v. AGENDE.

**AGEUL**, v. AIEUL.

**AGGLUANT**, adj., gluant :

Et ce qui est retenu sortira, soit pain, soit areste, ou phlegme *aggluant*. (DOUB., *Gr. chir.*, p. 556.)

**AGGLUTINABLE**, a l j., susceptible de s'agglutiner :

Les vieilles gens ont les os moins *agglutinables*. (PARÉ, VIII, 10.)

**AGGLUTINANT**, a l j., qui est propre à recoller, à rejoindre :

Choses *agglutinantes*. (PARÉ, XV, 55.)

**AGGLUTINATEUR**, adj., qui a la vertu d'agglutiner :

La faculté *agglutinatrice*. (PARÉ, XV, 52.)

**AGGLUTINANT**, adj., qui a la faculté de s'attacher promptement et d'adhérer fortement à la peau :

Medicaments *agglutinatifs*. (PARÉ, VIII, 28.)

**AGGLUTINATION**, s. f., action d'agglutiner, résultat de cette action :

*Agglutination* de la playe. (PARÉ, VII, 5.)

Ils [les vieilles gens] ont le sang moins propre a faire l'*agglutination*. (Id., VIII, 10.)

**AGGLUTINER**, v. act., recoller, réunir :

Ainsy ay je *aglutiné* et assemblé a moy la maison d'Y-rael et la maison de Juda. (*Hist. s. et prof.*, Ars. 5079, f° 26°.)

Une maniere de ciment fort excellent pour joindre et *agglutiner* les fragments du voirie rompu. (LIEBAULT, *Mais. rust.*, I, c. xv.)

*Agglutiner*. (A. PIERRE, *Const. Ces.*, IV, 13.)

— Réfl. :

Dix N'est a eulx adjoint et *aglutiné*. (*Mur. de Notre-Dame*, V, 92.)

**AGGRAABLE**, v. AGREABLE.

**AGGRAIS**, v. AGRES.

**AGGRAPHER**, v. AGRAPER.

**AGGRAVANT**, adj., qui rend plus grave, plus grief :

Les navres sentent en la partie une douleur *aggravante*. (PARÉ, IX, 2.)

**AGGRAVER**, v. AGRAVER.

**AGGRAVITÉ**, s. f., gravité, rigueur :

Anleuns disoient que l'acerbité ou *aggravité* de son mal le privoit de salutaire congnissance. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. LXXX.)

**AGGREGATION**, v. AGREATION.

**AGGUILONNEMENT**, v. ABGUILONNEMENT.

**AGHACHE**, v. AGACE.

**AGHENEÉ**, v. HAQUENEÉ.

**AGHILLE**, **AGHILLON**, v. AIGUILLE, ABGILLON.

**AGHUILLE**, v. AIGUILLE.

**AGIAU**, v. AGIO.

**AGILE**, adj., dispos, souple, prompt à agir :

Pour faire les cors *agiles* et fors. (ORESME, *Thèse de Menuier*.)

Or ça Jehanne, ma doulee fille,  
Volez vous donques estre armee ?  
Vous sentez vous assez *agille* ?

Que vous n'en soyez point grevue ?  
(*Mist. du siège d'Orléans*, Bibl. de l'Ec. des Chart., 4<sup>e</sup> sér., V, 362.)

Corfs et liéhes *agiles*. (ROSS., *Cyclop. Amour*.)

**AGILEMENT**, adv., avec agilité :

*Agilement*. (*Catholicon*, B. N.)

Voler plus *agilement* que l'hirondelle. (BÉLON, *Nat. des oys.*, VII, 34.)

**AGILITÉ**, s. f., légèreté, souplesse :

*Agilité*. (*Catholicon*, B. N.)

*Agilité* de corps. (ORESME, *Eth.*, 41.)

L'*agilité* et la force de l'esprit. (CHARRON, *Sag.*, I, 35.)

Faire des tours d'*agilité* de corps. (CORROZET, *Prison d'am.*)

**AGILITER**, v. a., donner de l'agilité à :

Sur toutes les liberales occupations qu'avoins entre nous, il n'y en a point qui plus recree l'esprit, *agilite* le corps, aguisse l'appetit (que la chasse). (DR FORUL., *Ven.*, Epist. aux princez, seign. et gentils hommi. de Fr.)

**AGILLE**, v. AIGUILLE.

**AGILLESSE**, s. f., agilité :

Lors David s'es-lançant d'une *agillesse* prompte.  
Tout d'un coup des deux pieds sur le ventre lui  
[monte].  
(P. DE BRACH, *Poem.*, f° 102 r°.)

**AGILLON**, v. AIGUILLON.

**AGIO**, mol. agiau, s. m., façon cérémonieuse d'agir, de parler, embarras :

Sus, frappez ens ligierement,  
Fait il loire tant d'*agios* ?  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 3842.)

Après un grand tas d'*agios*. (*Cent Nou-nouv.*, XIV.)

Mais ce n'est rien dit a propos  
De faire ainsi tant d'*agios*.  
(*Farce du Curier*, Anc. Th. fr., I, 34.)

Fait neuf grands tours, entre les dents barbotte.  
Tout a par luy d'*agios* une botte.

(C. MAR., *Ep. aux d'Am. de Chateaudun*, p. 169.)

Que les papistes ne feroient point leurs *agios* a l'enterrement des morts. (JACQ. MERLIN, *Journ.*, ms. La Roch.)

— Simagrées :

Il avint qu'un entre autres se presenta disant estre aveugle de naissance, lequel apres plusieurs *agios*, cria miracle, disant qu'il y voyoit. (H. EST., *Apol. p. Herod.*, II, 401.)

— Colifichet, parure, menus ornements :

Je ne veidz oncques tant de sandeaux, tant de flambeaux, de torches, de glimpes et d'*agiaux*. (RAB., *Pant.*, V, 10.)

Je croy que vous voudriez que je fisse comme beaucoup de ceste ville, lesquels, tant pauvres soient ils, soit qu'ils se marient ou marient leurs filles, sœurs ou parentes, leur baillent plus de nouveaux habits, menus fatras et *agios*, que si elles estoient comlesses. (LARIIV., *Ecol.*, IV, I.)

Pour le regard des maris (qui épousent des vieilles) ce leur est une grande espargne, il ne leur faut point tant d'*agios* et beautilles pour les popiner, qu'a ces jeunes esventees, elles se passent a peu. (CHOLIERES, *Matinees*, VIII, p. 261.)

**AGIR**, v. act., produire :

Il n'y a que Dieu... qui puisse *agir* telle conversion. (*Dialog. entre le Maheustre et le Manant*, f° 6 v°.)

**AGISSANCE**, s. f., agent :

Chaud et froid sont les deux qualitez premières en soy et realles *agissances*. (BEROALDE, *Cub. de Min.*, f° 163 v°.)

**AGITABLE**, adj., qui peut être agité :

Leur ame pour estre plus crasse et obtuse, est moins penetrable et *agitabile*. (MONT., l. III, ch. XII, p. 185.)

**AGITANCE**, s. f., agitation :

Watchyng, *agitance*, s. f.; resveil s. m. vigilance s. f. (PALSGR., *Esclarz.*, p. 287.)

**AGITATION**, s. f., état de ce qui est agité, au propre et au fig. :

*Agitation* d'armes. (BERS., *T. Liv.*, f° 115<sup>b</sup>.)

**AGITER**, v. a., ébranler, remuer en divers sens; discuter :

Je parle adonc des elemens ;  
Car par contraires qualitez  
Sont transmuez et *agitéz*  
De leur propre en autre nature.  
(*Not. a Falck.*, 470.)

La cause fut fort *agitée* et debattue de part et d'autre. (HARON, *Mém.*, an 1561.)

**AGLANTIER**, v. AIGLANTIER.

**AGLE**, v. AIGLE.

**AGLEISE**, -*eyse*, -*ixe*, v. EGLISE.

**AGLOGE**, v. ÉGLOGUE.

**AGNE**, v. AULNE.

**AGNEL**, mod. agneau, s. m., petit d'une brebis :

Alar mort vai cum uns *anel*.  
(*Pass.*, 156.)

De pians d'*aignel* les rempelerent.  
(RECLUS DE MOUL., *Carité*, cxcvi, 8.)

On voit bien morir le veul  
Devant le mere, et plus d'*aignel*  
Ke de berbis sont pians en vente.  
(*Id.*, *Miserere*, ccxviii, 10.)

Gardoit *aignids* l'one une font-nelle.  
(*Chans*, ap. Bartsch, *Chans. et Post.*, II, 3, 24.)

Ce dist dou Leu e dou *Aignel*.  
(MARI., *Fesquet*, II, v. 1.)

Dme prist li lox l'*aignel* petit.  
(*Id.*, *ib.*, II, v. 29.)

Conue *agneals* entre les lous.  
(*Chans.*, B. N. 200.30, f° 27 v°.)

Chevrelet et *aignel*. (EST. BOIT., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., XXX, 1.)

Ne si fait pel n'a nue *aignel*.  
(*Fabl. des Angl.*, B. N. 19157, f° 481<sup>r</sup>.)

Ne baillez pas vostre *aignel* a qui en voet la pel.  
(*Prov. de Frawwer.*)

Loups ne deviennent pas *anneaux*.  
(J. D'IVRY, *Sevr. et Loir de mar.*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., III, 171.)

— Fourrure d'agneau :

Item doivent de XII. s. de toutes chouses d'ou on hay escotumey de paier deisme, si comme de bley, de vim, de *haincaulz*, de lenes, tant de mey comme de retous, de cheneverez. (1380, *Cart. de S. Et. de Vignory*, p. 13.)

— Dans la langue de l'Eglise, l'Agneau sans tache :

Les saintz se laisserent cheoir devant l'*Aignel* en leur face. (*Intern. Consol.*, II, LVIII.)

Et l'*Agneil* de Dieu par tout ensuyras. (*Le Chapellet de la Virginité*, de Feslicette.)

— Ancienne monnaie d'or dont le type était un agneau pascal :

*Agnels* que nous faisons forger comme au temps de S. Louis pour 16 sols par. (1310, *Statut*, ap. Duc., *Moneta*.)

Ne mettre les deniers d'ora l'*aignel* pour plus de 16 sols petits Bourgois. (1311, *Ordi.*, ap. Duc., *Moneta*.)

Florins a l'*agnel*. 4<sup>re</sup> sept. 1336. C'est *Everart Baudart*, chir., S. Brice, A. Tour-nai.)

Cf. l. 161.

**AGNEAU**, v. ANEL.

**AGNANT**, adj., se dit d'une brebis qui porte un agneau :

Cinq chastriz et quinze ouailles *agnelans*. (1463, Ste-Radeg., Leray, A. Vienne.)

**AGNELEMENT**, s. m., action d'agneler :

Poursuivant encor l'*aignellement* et par des ouailles, je dis que l'*aignellet* est un nay, il fault traire le premier lait de la mere. (BELLE-FOR., *Sevr. de l'agr.*, p. 240.)

Et encores que les meres aiment leurs petits, sera bon qu'ils demeurent ensemble les deux premiers jours de l'*aignellement*, afin de remettre les meres en force par bon traitement. (O. DE SERRES, IV, 13.)

**AGNELER**, v. n., mettre bas, en parlant de la brebis :

Une brebis et *aignelée*.  
(MARIE, *Fabl.*, B. N. 2165, f° 168<sup>r</sup>.)

Je fain, sire, d'amour si vraie  
Que je n'aim tout brebis que j'aie,  
Nis cheli qui a *aignele*.  
(A. DE LA HALLE, *Li greus de Robin et de Marou.* p. 393.)

Les brebis *aignelent* faons de diverses couleurs. (GILBERT, *Bible*, Gen., LVII.)

Et encore doit li ditte Ysabians livrer au devant noumet Gillion, a l'ancee ki vient, quant les fruitieres *aignelent* d'avantage, une rasiere d'avannee. (Mars 1308. C'est Ysabel Mauroile, chir., St Brice, A. Tour-nai.)

Vous gardez les brebis apres qu'elles ont *aignellé*. (BELLE-FOR., *Sevr. de l'agr.*, p. 240.)

**AGNELET**, s. m., petit agneau :

Li *aignels* adunc respunt :  
Sire, ja bevez vos amunt,  
De vos me vient kankes j'ai beu.  
(MARIE, *Fabl.*, II, p. 65, Roquet.)

Une brebis et *aignelée*,  
E li bregiers li a osté  
Son *aignelet*, si l'enporta.  
(*Id.*, *ib.*, XLIV, t, 220.)

Entre le lou et l'*aignel*  
Aloient a un rais-elat.  
(*Leymer Fesquet*, 63, f. 150<sup>r</sup>)

D'autre part sont li *aignel*  
Et li chevrelet en mars an.  
(G. MAH., *Sevr.*, B. N. 1721, f. 242.)

**AGNELLE**, s. f., agneau femelle :

Des brebis bastardes choisissent ils les *aignelles* pour la multiplication du troupeau. (BILLE-FOR., *Sevr. de l'agr.*, p. 238.)

**AGNER**, v. AUNER.

**AGNEUR**, v. ANNEXER.

**AGNIENIR**, v. ANEANTIR.

**AGNITION**, s. f., action de connaître; reconnaissance :

Mais les simples *agnitions* et condamnations des debtes se peuvent passer par devant le magistrat sans ladite affirmation. (*Cout. de Reimselles*, 611.)

**AGNUS-DEI**, s. m., rondelle de cire, d'argent, de cristal, marquée de l'empreinte de l'agneau pascal :

Un *agnus dei* d'argent. 1572. *Compte du testam. de la reine*, ap. Laboulaye.)

A Barbotte l'unelin un *aignelet* de jailet enseigne de corail a son *agnus dei* et autres choses qui pendent aud. *aignelet*. (1482. *Reg. aux testam.*, f° 61, A. Douai.)

Un *agnus dei* de cristal. 1586. *Invent. de Marie Stuart*, ap. Laboulaye.)

— Amulette renfermant les paroles de S. Jean commençant par *Agnus Dei* :

Paroles de l'evangile S. Jan, ausquelles ils portoient par telles reverences, que les ayant escrites en du pain l'amin ils les enchassoient richement pour estre pendues au col, et la servir de preservatif contre tous dangers... et mesme... ils appoyent tels preservatifs ou semblables, des *agnus dei*. (H. EST., *Apol.*, p. Herod., p. 470.)

**AGNUS-CASTUS**, s. m., arbrisseau dit aussi poivrier :

*Agnus castus* est une abrecel. (*Grand Herbar.*, n° 10.)

La plante d'*agnus castus* qui resiste au peche de la chair. (G. BOUCAUR., *Sevr.*, IV, 12.)

**AGOILE**, **AGOILLE**, **AGOLLON**, **AGOL-LON**, v. AIGUILLE, AIGUILLON.

**AGOLIGNIER**, v. AGENOUELLIER.

**AGON**, v. AÏON.

**AGONIE**, s. f., exercice, combat, lutte :

*Agonie*, agonization et agonisement sont une chose, laquelle est exercitation pour faire les corps azilles et fors, et mesme pour les disposer a fuiz, habilles et a fuiz d'armes. (OUESUR, *Table des expositions des fors moltz de poituz*.)

— Dernier combat du malade contre la mort :

Il passa la nuit en grande *agonie*. (AMYOT., *Sylla*, 175.)

— Fig., angroïsse :

J'attends la paix avec grande *agonie* d'esprit. (N. PAYSAN, *Lett.*, IV, 13.)

Fasche de quoy son instrument luy faillit au besouin, il le menaçoit de le couper. Estant en ceste *agony*, il entend rire sa femme. (G. BOURGAIN, *Secrès*, II, 115.)

**AGONISANT**, adj. et s., qui agonise :  
(1587, FAURETTE, dans *Dict. génér.*)

**AGONOTHETE**, s. m., magistrat grec qui présidait aux lutes, aux jeux :

Pourquoy l'*agonothete* eust il plus difficile ? (P. BOUQUET, *Poes.*, 84, dans *Di. lionn. génér.*)

**AGORIASIER** (s'), v. réfl., faire belle gorge, faire la belle :

Je voulu voir souvent, je voulu sembler belle,  
Je m'*agoriasier*, et si quelqu'un estoit  
Mieux paré, mon ame envie luy portoit.  
A. DE ROYARDEAU, *Ouv.*, p. 167.)

**AGORISME**, v. ALGORITHME.

**AGOSIET**, v. ALGUAZIL.

**AGOISIER**, v. AGUISIER.

**AGOUTIER**, v. ESGOUTIER.

**AGRAABLE**, **AGRAABLE**, v. AGREABLE.

**AGRAFE**, s. f., sorte de crochet qui s'attache à un anneau : croc, grappin, crampon de fer :

Une *agraffe* de fer, l' sept, 1295, *chirog.*, A. Tournai.

*Agrapes* de fer à tenir plone sur les estambles. 1304, *Trav. aux chél. d'Art.*, A. N. Kk 393, f° 21.)

Je ne doute point qu'il eschape ;  
Luis est trop fort, si est l'*agraffe*  
De la serreure.  
(*Mé. de N. Ivauc*, IV, 87.)

Quatre rondelles à joster, une *agraffe* et six rochez. (1511, *Univ. de l'écour, du roi*, A. N. Kk 35, f° 108 v°.)

Lances garnies de rochez, d'*agrapes* et de ronderondelles. (1484, Arch. Joursany, pièce 674. Bild. Angers.)

Et amons chascun une lance de guerre ou ne pourra avoir *agrape* ne rondelle. (MOUSTIET, *Chron.*, ch. VIII.)

Le lierre blanc a cela de propre de jetter des *agrapes* deçà et delà du milieu de ses feuilles, et principalement es murailles, encores qu'il ne les puisse embrasser. (DE PINEL, *Plin.*, XVI, 34.)

— Particul., crochet de métal qui sert à joindre les deux bords opposés d'un vêtement, d'un livre :

Un saifr à *agrapes*. (1325, dans *Dict. génér.*)

Un moult riche livre en parchemin couvert de satin cramoisy, cloze de clous d'argent doréz esmaillies et armées, et cloz de *agrapes* d'argent dorées et esmaillies. (1497-98, *Libr. des ducs de Bourgog.*, p. 214, ap. Gay.)

Antholette de Beunville donne 2 *agrapes* de d'argent doréz, une *agrape*

à nez d'amour ayante le tissu d'argent. (1522, *Reg. aux test.*, f° 287, A. Douai.)

**AGRAPEMENT**, s. m., s'est employé pour désigner des habits agrafés, ou boutonnés :

Tous vos *agrapelements* et vos estranges mines. (1610, *Complante de l'univ. de Paris, contre aucuns nouvellement venus, surnommez Jesuites.*)

**AGRAFER**, verbe : a., attacher avec une agrafe :

Tous convertis avec leurs capuchons et habits *agrafés*. (*Sat. Men.*, Abrégé des États, p. 18.)

— Accrocher :

Ainsi le Sarrasin venant aux mains, se voit trousse, pour ce qu'on *agraffoit* ses vaisseaux aux autres, et fut contraint de se defendre, ou il souffrit une grande desconfiture. (THEVET, *Cosmog.*, XIII, 12.)

— Réfl., s'accrocher :

L'aduire le poisson qui petit toutefois *s'agraffe* en pleine mer aux grands vaisseaux de Malgre les avirons arrestant leur voyage. (J. JAMYS, *Ouv.*, 2<sup>e</sup> vol., f° 83 v°.)

Le lierre blanc fait mourir les arbres auxquels il *s'agraffe*. (DU PINET, *Plin.*, XVI, 34.)

Le lierre qui *s'agraffe* aux murailles ou es arbres. (LA PORTE, *Épith.*)

La cinquième (sorte de vigne) jetée sur les arbres, *s'agraffant* aux branches. (O. DE SERRÉ, III, 3.)

S'y *agraffant* (à l'écuil) des mains et des ongles. (BRANT., *Robinson espaign.*)

Cf. AGRAPER, I, 167<sup>o</sup>.

**AGRAIRE**, adj., qui a rapport aux champs, qui a pour objet le partage des terres :

*Loy agrarie*. (BERS., *T. Liv.*, f° 43.)

**AGRANDIR**, verbe : a., rendre plus grand au propre et au fig. :

Lor philateres eslargissent  
Et lor lumbries *agrandissent*.  
Rose, 1218<sup>o</sup>.)

Et lor lumbries *agrandissent*.  
(*Id.*, Vat. Chr. 1522, f° 7<sup>o</sup>.)

L'impatience ne fait qu'*agrandir* le tourment. (J. LÉGRANT, *Bonnes meurs.*)

— Absol. :

Vels tu oir nouvelles qui apêtissent ou noveles qui *agrandissent*? (*Arthur*, B. N. 337, f° 150.)

— Réfl., se rendre plus grand :

Chascun tasche à *s'agrandir*. (PAILLISY, *Recepte.*)

— Neut., devenir plus grand :

Ains embellissoit toz jors li rains et *agrandit* jusqu'en es cielz. (S. *Graul.*, B. N. 2455, f° 192 r°.)

Si cressoit la chemise et *agrandissoit*. (*Id.*, III, 365.)

Les fleurs *agrandirent*. (*Orose*, vol. I, f° 64<sup>o</sup>.)

**AGRANDISSEMENT**, s. m., action d'agrandir, résultat de cette action :

Ce n'est point, croy moy hardiment,  
Un desir d'*agrandissement*,  
Ne que je veuille un pouce acquerre  
Outre les bornes de ma terre.  
(S. GUYON, I, 206.)

Alarie, roy des Wisigoths, recevant tous les bannis de France qui se retiroient en son royaume, se monstroit porter envie à la prospérité et *agrandissement* des François. (VIGNIER, *Bibl. histor.*, II, 119.)

Jamais les plaisirs amoureux ne luy firent perdre une heure de temps qu'il pouvait employer à son *agrandissement*. (CHARR., *Sag.*, I, 22, p. 165.)

**AGRAPE**, **AGRAPEMENT**, v. AGRAFE, AGRAPEMENT.

**AGRATINER**, v. ESGRATIGNER.

**AGRAVATION**, s. f., augmentation de peine, augmentation en général :

Moyse ayant la querelle du peuple exposa à Dieu la nouvelle *aggravation* faite au peuple depuis que son commandement lu dict à Pharaon. (FOSSIER, *Chron. Marg.*, I, ms. Brux., f° 116 v°.)

— Aggrave, fulmination solennelle d'un second monitoire :

Quant à ce, nommons et elisons a juges, et generalement por toutes autres cours et juges d'Eglise tant par fulmination de sentence d'excommunication, *aggravation* et reagravation sur nous et les nostres et de interdit en noz pais, terres et seignouries et autrement le plus avant que faire se pourra par ladite censure d'Eglise. (4 fév. 1436, *Lett. du transport fait par le roi René au duc de Bourg.*, Ann. du comté flam. de Fr., VII, 72.)

**AGRAVER**, mod. aggraver, rendre plus pesant ; au propre et au fig. :

Ny plus ny moins qu'en un jardin fleury  
Meurt un beau liz, quand la pluye pesante  
*Aggrave* en bas sa teste languissante.  
(P. ROSS., *Poemes*, I, Oéav., p. 755.)

— Frapper d'une aggrave :

Et sans garder la forme qui se doit garder en tel cas, a excommunié, *aggravé*, reagravé et anathematizé nosdits peuple et sujets. (22 oct. 1488, *Lett. de Charl. VIII au pape.*)

— Réfl., s'appesantir :

Les chiens sont sujets, par de grandes chaleurs et secheresses, à *s'aggraver*. (MOYR.)

— *Aggravé*, p. passé, appesanti, alourdi, aceablé :

Et pour la longue veillée qu'ilz faisoient estoient fort *aggravés* et ne pouvoient vaincre le sommeil. (*Repos de consc.*, c. XXIX.)

Quant ilz les veirent dormans et *aggravés* de somme, ilz les tuèrent tous. (*Prem. vol. des grans dev.*, f° 73.)

Avec le dueil, qui me tient *aggravé*  
Pour ce depart.

(L. MAR., *Elog.*, III.)

Saoul et *aggravé* de nourriture et de  
viandes estranges. (AMYOT, *Œdip. mœr.*, V,  
18.)

Chargee d'ans et *aggravé* de maladie.

(BOSS., *Poem.*, XI, 1.)

De paresse *aggravé*.

(L. FÉNEL., I.)

*Aggravé* de vicillesse. (L'HAR., *Nuits*,  
VI, IV.)

Si extremement *aggravé* de travail et  
de faulte de dormir, que nature n'en pou-  
voit plus. (MONT., I, I, ch. XLV.)

De tous ceux qui d'Amour ont senty la rudesse,  
*Aggravez* sous le joug d'une ingrâte maïtresse  
(DISPORTS, *Elog.*, I, VIII.)

On comme un jeune lys, de la playe *aggravé*.  
Laisse pendre son chef

(L. CH. II.)

Cf. AGREVER, I, 167-168.

AGRE, v. AGRE.

AGREABLE, adj., qui est agréé par  
qqn, qui fait plaisir à qqn. :

Trop fist li solz delitables

Et trop par me fist *agreaibles*.

(BEN., *Trouv.*, Ars, 3349, p. 1807.)

Haut est e lons e dreiz e genz

E *agreaible* a totes genz

(L. B. DE NOËN., II, 8050.)

Li dons fu plus *agreaibles* a nostre sei-  
gneur. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f.  
13.)

Ferme et *agreaible* et estable. (1284, *Hô-  
pîl. de Teoges*, lay, 31, A. Anbe.)

Nous faisons assavoir a touz que nous  
acceptouz et otroïons et agreons et *ag-  
reaible* et estable avons la vente. (1293,  
*Cart. de Josaphat*, B. N. I, 10102, f. 66 r°.)

Voie *agreaible*. (*Serm. lat.-fr.*, XIV<sup>e</sup> s.,  
ms. Salis, f. 110 v°.)

De ma bone et *agreaible* volonte. (Juin  
1308, S. Berthomé, Bibl. la Rochelle.)

Pour les bons et *agreaibles* services que  
nostre chiere et amice cuisine Blanche de  
Bretaigne nous a fait gracieusement. (1317,  
A. N. JI 53, f. 149 r°.)

Bone et *agreaible* volonte. (15 nov. 1371,  
S. Berthomé, Bibl. la Rochelle.)

Les bons, grans et *agreaibles* services  
que... (1412, *Dou du D. de Beet.*, Cabm. de  
M. de Guverv.)

Je ne croy pas que souz le firmament

On peust trouver homme plus *agreaible*.

(*Eurialus et Lucr.*, f. 13 v°.)

AGREABLEMENT, adv., d'une manière  
agréable, avec plaisir, volontiers :

Et vindrent la greigneur partie de Galais  
a refuge au roy de France qui les regut  
moult *agreaiblement* et leur fist et fist faire  
moult de humanite. (*Grand. Cron. de France*,  
Phel. de Valois, MIII.)

Et elle le prist et rechat en soi *agreaible-  
ment*. (1343, *Charte de Ponthieu*, D. Gren.  
298, pièce 148, B. N.)

Et s'ordenent a ensuir leur maïstre plus  
*agreaiblement*. J. DE VIGNAY, *Euseuquem.*,  
ms. BRUX., f. 75<sup>b</sup>.)

Lesquelz elle prist *agreaiblement*. (1396,  
A. N. MM 31, f. 222 r°.)

Sa parole fut moult *agreaiblement* reçue.  
(*Hist. des Emp.*, Ars, 5090, f. 149 r°.)

Duquel present mon neveu fut bien  
joyeux et l'accepta bien *agreaiblement*.  
(*Corresp. de l'emp. Maximilien I<sup>er</sup> et de Marg.*  
*d'Autr.*, I, 379, Marg. à Max.)

Cf. I, 165<sup>b</sup>.

AGRIATION, s. f., action d'agrèer, de  
consentir à, agrément, approbation,  
consentement :

Du consentement et *agriacion* du dit  
empereur. J. AUBIOS, *Journ.*, an 1485.)

Nous avons presentement fait despescher  
nostre *agriacion* de la neutralité par vous  
prise pour ceulz de vostre conte de Bour-  
go gne. (*Corresp. de l'emp. Maximilien I<sup>er</sup>*  
*et de Marg. d'Autr.*, II, 105, Max. à Marg.)

M. de Mayenne s'estoit reserve *l'agripro-  
prieté* de l'esleu hon deschis eschevins. (CAMIL,  
*Chron. norm.*, p. 326.)

Lequel debat le di U du Baugois a pro-  
mis faire agreer le dit seigneur de Honar-  
drie et icelle *agriacion* faire passer par-  
devant lesdits eschevins. (12 nov. 1575,  
*Escripiz au pouffant de Jeh. du Chastel*, A.  
commun. Tournai.)

S'il se fait une pacification d'*agriacion*  
avec eux tous ensemble. (SILEY, *Mém.*, I, I,  
ch. 37.)

AGREMENT, mod. agrément, s. m.,  
qualité qui rend qqn, qquel agréable ;  
action d'agrèer qquel, consentement,  
approbation :

Im seen et *agrement* de son frere. (G.  
CHASERL., *Chron. des D. de Bourg.*, III,  
87.)

*Agreement*. (FABRI, *Rhet.*)

— Access dres destinés à orner, en t.  
de mus., de serrurerie, etc. :

Paré a P. Lejeune, serrurier, pour plu-  
sieurs serrures et autres *agreements* de son  
mestier pour servir a la grant maison,  
XXVI s. (*Compt. de dep. du chât. de Guil-  
lan.*, p. 20.)

Cf. I, 165<sup>b</sup>.

I. AGREER, verbe.—A., accueillir fa-  
vorablement :

Haport que je *agre*e le testament. (BEN.,  
MH, 23.)

L'hom peut fayder, qu'ind elle sayde :

Elle *agre*e orés le remede

(*Trois. et Al.*, 466.)

— Neut., plaire :

Au pais sui ou cele est qui m'*agre*e.

(VIGANÈ DE CHARTRES, *Bouancero*, p. 124.)

Armes as tu moult boines, et moult m'*agre*e.

(*Id.*, 324.)

Mais li conduiz ne vout ne ne l'*agre*e mie.

(*Bible*, B. N. 763, f. 253.)

Quant poi iluec i, poi béd

Et l'or reviaus m'ot *agrad*.

(*Voie de Paroat*, ap. Jub., *Botet*, II, 239)

— Réfl., se plaire :

Autant que le p. p. ph. Saitre au fact. Paroat.  
Et que dans un moais *agrad*e le roucan. (Séan  
N. BAIN, *Œ.*, p. 156.)

Cf. I, 165.

2. AGREER, v. a., nourrir d'agres,  
gréer :

En la mer lancent bir bab-I.

Mult par *agres* ont ben lur nef

(*Vie de S. Gèle*, 928.)

AGREGATH, adj., qui rapproche, qui  
réunit ; rapproché, réuni :

Vertu *agregative*. (B. DE GOUA, *Prot.*, I,  
25.)

Histoire *agregative* des annales et chro-  
niques d'Anjou. (L. DE BOURBOISE.)

Pilules *agregatives*, ainsi appeles, a  
cause qu'elles sont comme un amas et  
assemblée de plusieurs aides ensemble, ce  
dit Mesne. (*Ann. Pharmat. sp.*, p. 157.)

AGREGATION, s. f., action d'agrèer,  
le fait d'être associé à un corp., à une  
communauté :

L'*agregation* des nombres esquez il se  
divise. J. PELLIER, *Arithm.*, p. 20.)

AGREGATIF, adj., qui réunit :

Scrapion au livre *agregatif* ou cha-  
pitre Buziden. (*Jard. de sainte*, I, 73.)

— S. m., réunion, ensemble, réper-  
toire :

*Agregal*, se de coutumes, contenant ce  
qui s'ensuit. 1542, dans *Bibl. du Biblioph.*,  
janv. et fev. 1891.)

AGREGUR, v. a., unir, réunir :

Teclay hommage et droit de hef miss-  
sons, portignons et *agreguras* a destre et  
coursinte mespartalement. (A. N. 1483, *Ord.*,  
MIX, 324.)

Cf. I, 166.

AGRES, -ez, v. AGRES.

1. AGREMENT, v. AGREEMENT.

2. AGREMENT, v. AGREEMENT.

AGREMENT, s. m., action de don-  
ner du grain, de la nourriture à un  
animal :

*Agrement* de cheval. (MONT., *Para-  
lois*, et *Be. s. D. s. f. s. s. s. s.*)

AGRIER, v. a., fournir de grain :

Allons nous en a ce matin,

Que nos bestes soient *agriees*.

(*M. s. de V. s. s. s. s.*, 930.)

— *Agrend*, p. passé, nourri de grain :

En cheval *agrend*. (FLOISS., ap. Ste-Pal.)

Cf. AGRASER, I, 164.

AGRIER, s. m. pl., tous les objets qui  
tiennent à la culture d'un bâtiment :

Mon lieutenant, lequel estoit allé mener  
des *agriés* a honneur pour armer vos  
navires. L. BÉTH., *Lett.*, 9 juin 1491, dans  
*Hist. de Ch. VIII*, p. 613.)

*Agreils*, ou sarlio. FOURNIER, *Hydrog.*, t. IV, des mots.)

Des *agreils*. *Entree, du Dict. de l'Acad.*, p. 192.)

**AGRESSIVEMENT**, s. m., attaque, assaut, vexation :

Pour entrer en la bataille et *agressivement* de templatation. *Poem. vol. des expos. des Ep. d'Ev. de Kau.*, f. 52 v<sup>o</sup>.)

*Agressivement*, au assauling, or setting on, combat.

**AGRESSIFUR**, s. m., auteur d'une aggression :

Mais furent *agressifurs* les escoliers. (X. BAYE, *Journa.*, t. 108.)

A *agressif* de chemins publics. (MAYEUX, *Ord.*, t. IV, 18.)

— Adj., qui attaque :

D'un bras *agressifur*.  
SERRANT, *Tyr et S. J.*, 2<sup>e</sup> journa., 4, 6

**AGRESSIFUE**, adj., agressif :

Le plus a craindre et le moins *agressifue*.  
G. CHASTELAIN, VI, 173.

**AGRESSION**, s. f., action de s'avancer, approche, attaque non provoquée :

Comme doneques la carence et l'expulsion du vice est entree et *agression* de la vertu, et que ceste paix droit cy a esté pratiquee et bastie sur vertu dont humilité est la mere, Cremeur de Dieu doneques a esté celle qui premier a avise ces princes de leur humiliation. (CHASTELAIN, *Livre de la Paix*, VII, 113.)

**AGRESTE**, adj., champêtre :

Ces fous *agrestes*.  
G. DE COUSC, *Mor.*, p. 612.)

La multitude *agreste* et rude. (BERRI, *T. Vin.*, f. 260 v<sup>o</sup>.)

Mon esprit tant gros, *agreste* et rude. J. B. ROBERT, *Optes.*, p. 2.)

Lien *agreste*. (*Jour. de santé*, II, 55.)

C'est un vice sans doute que d'estre si rigoureux, *agreste* et sauvage. FR. DE SALIS, *Vie dev.*, III, XXXI.)

— Subst., paysan :

Cf. I, 167.)

**AGRICULTATION**, s. f., culture de la terre :

Il y a plus de profit en ceste espeece d'*agricultation* que es autres. (COTEREAU, *Colonn.*, III, 3.)

**AGRICOLLE**, s. m., agriculteur :

Les *agricolles* ou cultivateurs des terres, (MAYEUX, *Polit.*, f. 159 v<sup>o</sup>.)

Les *agricolles* qui au pays demeurent.  
O. DE S. GEL, *Enoid.*, B. N. 861, f. 76 v<sup>o</sup>.)

Les *agricolles* et labourers. (J. BOUCHER, *Ep. mor.*, II, X.)

**AGRICULTUR**, v. a., cultiver :

*Agricultur*, advorter, assoter.  
C. D. A. DE LA VIGNE, *Compt. et J. t. du roy de la Breche*, Poë. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.)

**AGRICULTUR**, s. m., celui qui cultive la terre :

La philosophie naturelle est requise aux *agriculteurs*. (R. PALISSY, 26.)

— Celui qui écrit sur l'agriculture :

Les auteurs *agriculteurs*. LABAULT, *Mais. rust.*, préf.

**AGRICULTURE**, s. f., culture de la terre :

Mettre de bois a labour et *agriculture*. (1373, A. N. JJ 75, f. 30 r<sup>o</sup>.)

L'art de *agriculture*. (COSTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f. 25 v<sup>o</sup>.)

Entre les plus beaux et les plus nécessaires exercices, il (le roy de Perse) estime *l'agriculture* et les armes. (LA BOEM, *Mes. de Xenophon*, 133.)

— Poème sur la culture des champs :

Ils recoiloient par cœur quelques plaisans vers de *l'agriculture* de Virgile. (DAN, I, 24.)

**AGRIER**, s. m., t. de droit ancien, certaine quotité du produit d'un champ levée comme impôt :

Encore li heussions doné les *agriers* en celui mas. (1283, Fontaine-le-Comte, *Gr. Gaul.*, f. 125 v<sup>o</sup>, A. Vienne.)

Froment, avoine, mesture, *agriers*. (1341, A. N. JJ 72, f. 185 v<sup>o</sup>.)

Iz avoient prins sept quinteaulz de gerbes par droit d'*agrier* ou teraige. (XV<sup>e</sup> s., ap. Duc., *Agriarius*.)

Cf. I, 168.

**AGRIFER**, verbe, a., prendre avec les griffes :

Cf. I, 168.

**AGRIMENSUR**, v. a., mesurer un champ, arpenter :

Le seigneur fonceur peut *agrimensur* terres et vignes de son tief, quand bon lui semblera. (*Cont. d'Agou*, Nouv. Cout. gén., IV, 903 v<sup>o</sup>.)

Les confins et limites des terres *agrimensures*. (1582, *Liv. noir*, f. 9<sup>o</sup>, A. mun. Montaub.)

**AGRIMENSURIE**, s. f., arpentage d'un champ :

L'arpentage et *agrimensurie* des terres. (1582, *Liv. noir*, f. 2<sup>o</sup>, A. mun. Montaub.)

**AGRIMENSUR**, s. m., arpenteur, homme qui mesure les terres :

Romule estoit saulnier... Brute et Cassie *agrimensurs*. (BAR., *Paul.*, ch. xxx.)

Pour les perches et les mesures *l'agrimensur* doit jurer sur les saints evangiles et ne doit avoir que quatre deniers par quartiere. (*Cont. d'Agou*, Nouv. Cout. gén., IV, 903 v<sup>o</sup>.)

Sont faictes inhibitions a tous *agrimensurs* et autres, ne poser aucunes limites nouvelles, ou foyoyer la terre pour voir

et visiter les vieilles, sans le seeu et consentement expres des tenanciers. (*Coust. d'Aoust.*, p. 370.)

Les *agrimensurs*. (1582, *Liv. noir*, f. 9<sup>o</sup>, A. mun. Montaub.)

**AGRIMENSION**, s. f., arpentage d'un champ :

Faire l'arpentement et *agrimention* des terres. (1562, *Liv. noir*, f. 9<sup>o</sup>, A. mun. Montaub.)

**AGRIMOINE**, **AGRIMONIE**, v. AIGREMOINE.

**AGRIOPHAGE**, adj., qui mange des animaux sauvages, qui mange à la manière des sauvages :

Les *agriophages* ne vivent que de chair de pantheres et de Lyons. (D. PISER, *Pläne*, VI, 30.)

**AGRIOTAT**, s. m., jus de la cerise aigre, appelée *agriote* :

Et parce que communement les petites cerises aigres ne sont si hautes en couleur que les grosses, qui a mesure qu'elles se meuriscent, se noircissent, pour colorer le jus susdict appelé *agriotal*, de trois ou quatre grosses *agriotes* noires de maturité, en sera exprimé le jus dedans *l'agriotal*, dont il s'en rendra plus agreable. (D. M. SERRI, VIII, 2.)

**AGRIOTE**, s. f., cerise aigre :

Voir ex. ci-dessus à **AGRIOTAT**.

**AGRIPAUME**, s. f., sorte de plante labiée :

L'herbe que les herboristes apellent *cardiaca*, a raison de la grande similitude qu'elle a avec l'ortie, en francois *agri-paume*. (J. DES MOULS, *Cocu.*, de *Matth.*, p. 624.)

Cf. I, 168.

**AGRIPPER**, v. a., saisir vivement :

Or sus donc qu'on les *agrippe*,  
Et les menons vistement la.  
(*Act. des apost.*, vol. II, f. 20 f.)

*J'agrippe* tout l'argent de ma grille acree  
(*Plais. Devis des supposts du S. de la Coquelle*.)

La mort qui tout *agrippe*, point et pince.  
(*Epitaphe de Phelippe d'Autriche*.)

**AGRONOME**, s. m., celui qui est versé dans l'art de l'agriculture :

*Agronomes* sont officiers qui ordonnent d'aucunes choses hors la cité aux champs. (DRESME, dans *Dictionn. génér.*)

**AGRONOMIE**, s. f., art qui enseigne les règles de l'agriculture :

*Agronomie* est l'ollice des agronomes. (DRESME, dans *Dictionn. génér.*)

**AGU**, v. AIGU.

**AGUACE**, v. AGACE.

**AGUART**, v. HAGARD.

**AGUCER**, -*cier*, v. AGUISER.

**AGUTER**, v. ÉGAIER.

**AGUEILLE**, -*elle*, v. AIGUILLE.

**AGUENEL**, v. HAQUÈNEE.

**AGUERRIMENT**, s. m., habitude de la guerre, caractère guerrier, qualités d'un guerrier :

Cette entreprise est d'autant plus facile que l'*aguerriment* des Espagnols et la vaillance des François seroient jointes ensemble. (GASP. DE TAV., *Mém.*, p. 31.)

Tout ne gist au nombre, ains au bon ordre et *aguerriment*. (Iv., *ib.*, p. 42.)

**AGUERRIR**, verbe ; a., habitude aux périls de la guerre ; fig., accoutumer aux choses pénibles :

Il *aguerrissoit* tous les jours ses gens et ses éléphants. (MARGRET, *Polybe*, I, 21.)

— Réfl., s'accoutumer aux fatigues de la guerre :

Par ce moyen, en peu de temps les compagnons de guerre *s'aguerrirent* fort sur mer. (MARGRET, *Polybe*, I, 33.)

— *Aguerrir*, p. passé, habitué aux fatigues de la guerre :

Hommes *aguerriz* et expérimentez. (MARGRET, *Polybe*, I, 58.)

Les Lacédémoniens estoient bien *aguerris* pour les batailles de terre ferme. (AYOY, *Diod.*, XI, 19.)

**AGUERRISSEMENT**, s. m., syn. de *aguerriment* :

Imberecourt renommé par sa promesse et par long *aguerrissement*. (D. SAUVAGE, II, de P. Jorio, I, 335.)

L'*aguerrissement* universel, auquel s'entretiennent toutes les nations de l'Europe. (SCILLY, *Mém.*)

**AGUERRISSEUR**, s. m., celui qui *aguerrit* :

*Aguerrisseur*. Militaris tirocinii magister. Rudimentorum castrensiū preceptor. In militaris disciplina tirocinio doctor. (MOSET.)

**AGUET**, s. m., attention vigilante, guet, embuscade :

Tout le matin fu en *aguet*. (R. DE HOD., *Mecanis*, ms. Vienne, f° 233r.)

Le port de Dovre unt eschivez  
Par les *aguéitz* des armez  
K[i] a Dovre sunt demurez.  
(Viede S. Thom. de Cantorbéry, 78.)

Un *aguet* me tendit subtilement pensé.  
(FONT. DE TYARD, *Elog. pour une dame*.)

Le frere ores ne ne craint rien  
Que les *aguets* de son frere.  
(YVER, *Poés.*, p. 526.)

— *D'aguet*, loc., de dessein prémédité, avec précaution, avec prudence :

Sur moy *d'aguet* vous poussez votre rage  
(en parlant d'orage).  
(LA BOUT., *Sonn.*, XII.)

Je ne vois point de mariages qui furent plus tost, et se troublent, que ceux qui s'achementent par la beauté et desirs amoureux : il y faut des fondemens plus solides et plus constans, et y marcher *d'aguet*. (MONT., I, II, ch. v.)

Personne n'y va *d'aguet*, et avec telle deliberation et disposition precedente, comme il faut, et que nature requiert. (CHABON, *Sag.*, ch. XIV, p. 630.)

Cf. *AVAIT*, I, 156.

**AGUETON**, v. ALQUETON.

**AGUIDER**, v. a., guider :

Louer me fault le benoist saint esprit  
Qui m'a toujours guidé et ayde.  
Conduict il m'a en ce petit escript.  
Et de jour en jour il m'*aguide*  
1525, *Le livre de ses sermes*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., XI, 109.)

**AGUIGNER**, verbe ; a., fermer à demi les yeux en regardant du coin de l'œil :

Il *aguigne* le labeur de ses journaliers. (G. BOURET, *Serres*, III, 6.)

— Réfl., se regarder mutuellement du coin de l'œil :

Comme de deux mastins  
*Saignans* de travers, les ventres contre terre,  
Puis à coup, horisées, recommencer leur guerre  
(*Drogens, ou du Meurtre d'est odier le pain*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., IX, 42.)

**AGUIGNETTES** (D), loc. adv., du coin de l'œil :

Il monstroït ses cuisses... que la dame et la chambrière regardoyent *d'aguignettes*. (Nouv. *recont.*, De l'enfant de Paris qui fit le fol... f° 183 v°.)

**AGUILLE...**, v. AIGUILLE...

**AGUIS...**, v. AGUIS...

**AGUILLEMENT**, v. AIGUILLONEMENT.

**AGULHADE**, -*HER*, -*HETIER*, **AGUIER**.

**AGULLE**, **AGULLIEE**, v. AIGUILLADE, AIGUIER, AIGUILLETIER, AIGUILLE, AIGUILLEE.

**AGULLONNER**, v. AIGUILLONNER.

**AGURE**, -*RER*, v. AUGURE, -*RER*.

**AH!** interj. servant à marquer la joie, la douleur, l'étonnement, les affections vives de l'âme :

A! chevalier. Com par eustes boncure.  
(J. BOU., dans *Diet. gén.*)

— A! vous ne voulez faire haire  
A ma mere, je le voys bien.  
(MESSIRE JERAN, p. 2), ap. Michel, *Farces, Moral.*, *Serm. joy.*)

**AHAN**, s. m., effet pénible, peine, fatigue ; employé avec cette signification générale depuis le XI<sup>e</sup> siècle, n'est plus usité que dans la locution *suer d'ahan*,

faire une chose très pénible, se fatiguer extraordinairement :

Vous serez tantost tant batu  
Qu'on vous fera *suer d'ahan*.  
(*Art des apôt.*, vol. I, p. 143.)

M'a fait *d'ahan* le front *suer*.  
(CL. MAR., *Épit. Eripel. à Say.*, VI, 70.)

Mon corps *d'ahan* goutte a goutte *suit*.  
(BOSS., *Elog.*, XXIV, p. 658.)

Cf. I, 172-173.

**AHANER**.

Cf. I, 173.

**AHANNEUX**, adj., fatigant, pénible, produit par la fatigue :

Sueur *ahanneuse*. (LA PORTE.)

*Ahaneux*, toylsone, painful, most laboursome. (GEOFF.)

**AHERENCE**, **AHERENT**, v. ADHERENCE, ADHERENT.

**AHERIR**, v. AHERIR.

**AHERTÉ**, adj., obstiné :

Ils sont *ahertez* en leurs opinions.  
(OUESME, *Eth.*, f° 193<sup>v</sup>.)

Ayez le cuer *ahort'*  
En jurté  
De noble gouvernement.  
E. DESCHAMPS, II, 355.)

Au grant seigneur soit no cuer *ahort'*,  
Servir y vueil comme au plus profitable.  
Iv., III, 17.

Les *ahertez* plâbleurs. (LESBAT, *Arr. not.*, ep.)

Voiez combien chacun est aujourd'hui *aherté* à sa propre ruine. (EST. PASQ., *Lett.*, IV, 18.)

Les puissantes familles animées et *ahertées* l'une contre l'autre, sans espoir de reconciliation. (*Sat. Men.*, Har. de d'Aubray, p. 150.)

Mais les plus *ahertez* à ceste si juste et claire persuasion de l'immortalité de nos esprits, c'est merveille comme ils se sont trouvez courts et impuissants à l'establir par leurs humaines forces. (MONT., I, II, ch. XII.)

**AHERTEMENT**, s. m., obstination extrême, attachement invincible à une opinion :

De la sourdent tant de schismes, tant d'erreurs et opinions perverses, tant de scandales et *ahertements* de nostre foi. (CALV., *Inst.*, 30.)

L'*ahertement* qui a toujours paru en vous pour vos propres sentimens. (*Lett. de S. Vinc. de Paul*, II, 194.)

Cf. I, 178<sup>b</sup>.

**AHERTER**, v. a., arrêter devant un obstacle :

A. i. caillau *est ses pies ahertes*.  
(*Art c.*, 3534)

Cf. *AHERTER*, I, 178<sup>b</sup> et c.

**AID, AI**, interj., cri de souffrance, de douleur :

- Aid!* culverez, mauvais hum de put aïre. *Bl.* 794.
- Aid!* losen liers servais. *Bl.* 794.
- COLL. D'HONVAL, *Ais.* 1108, p. 214.
- Lors dist li ai, ai, ai!
- J'ai senti les nuz dont je aurai.
- Ch. de B. ap. Borsen, *Reu. et P.* 110, 22, 24.
- Si li dit *Aid* morz deputaire.
- (*Chor. de V.* Chr. 1724, l. 497.)
- Aid!* le tunc, com fu roe
- Most ore lelement tornee. *Ph.* 1342.
- Qui fait haye souvent dit *haye*.
- GABR. MEURIER, *Teet. des Seals*.

**AIDR**, v. HAIR.

**AIDONNEMENT**, s. m., honte, déshonneur :

*Aidonnement*, pudoris suffusio vel incussio. *DIEZ*.

**AIDOST**, v. AOST.

**AIDUL**, v. AIELL.

**AIDURR**, v. a., troubler jusqu'à faire perdre la tête :

Et *fast* li duc Roal moult amourennement *aiduris* de la dite dame. (*Misc. des grands qst. et faicts en la prison de Lorraine*.)

**AIDURR**, v. AHLURR...

**AI**, v. EI.

**AIBAIN**, v. ABAIE.

**AIBAITRE**, *aibatree*, v. E-BATRE.

**AIBAUCE**, v. ABBESSE.

**AIBRE**, v. ARBRE.

**AICHADÉ**, v. ESCHAUDÉ.

1. **AICHE**, v. ACHE.

2. **AICHL**, ou **ÉCHE**, s. f., ver de terre employé comme appât :

Du XII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle, on trouve *esche*, *hesche*, *eche*, *esce*, *aïche*, *oïche*, signifiant appât, amorce.

Cf. *ESCHE*, III, 379.

**AICHTUR**, v. ACHETER.

**AICQAST**, v. ACHAT.

**AIDABLE**, a l.j., cf. I, 179.

**AIDANT**, adj. et s., cf. I, 179.

1. **AIDE**, s. f. et m., action d'aider, de secourir :

- Aidellu*, *Serau, de Strash.*
- Nous et compaignons sommes par foy pleivy. Qui vras au sepulere, se Dieu nous face *aide*. *Leopold d'Aut.* *Ch.* 176.
- Dont il n'a *aide* ni confort. *Genes, BSB* 4123.

Sanz conseil ou *ayde* d'autrui. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, I<sup>e</sup> p., VI, 1.)

A lote exception et *aibide* de droit. (DÉE, 1295, CITEAUX, pièce 63, A. JURA.)

Que toujours l'espier en ceux de son *ayde*, apportent les espies jusque la ou Monsieur et Madame estoient. (ALIEN, DE BOURG., *Houo. de la Cour*.)

— Subside, imposition, taille :

Par la deliberation et advis de noz oncle et frere et autres dessusdis, avous ordonne un *aide* par maniere de taille. (28 mars 1395, *Ord.*, VIII, 65.)

Pour le dit *aide* ou taille : receveurs des diz *aides*. (*Id.*)

Tailles, gabelles ne *aides*. (C. DE PIZAN, *Chem. de long. est.*, 3320.)

2. **AIDE**, s. m. et f., personne qui aide, qui prête son concours à une autre :

Li valles des talemeliers ou li *aide*. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, I<sup>e</sup> p., I, 48.)

Festois *aide* d'enseigne au regiment de Chappes, *Aide* d'enseigne est un honneste homme qui aide a porter le drapeau. (ALB., *Fau.*, IV, 15.)

Famerois mieus estre un bon *aide* de sommeler. (*Id.*, *ib.*)

• **AIDER**, verbe. — A., prêter son concours, ou apporter un secours à qqh, favoriser :

*Aidez* moi a plaindre le duel de mon ami. (*Aid.*, st. 93, X<sup>e</sup> s.)

Pruzdume i out pur sun seigneur *aider*. (*Id.*, 26.)

Mes chanberlans vos *aidra* a servir. (*Arch. de Metz*, p. 312.)

K, le roy de France, l'*aideira* de la voie dont tu penses. (*Chron. de Turpin*, B. N. 573, f<sup>o</sup> 147 v<sup>o</sup>.)

Qui veut *aidier* li royaume celestre. (G. DE CONCH, *M. n.*, p. 46.)

On dit en commun langage  
Qu'il faut *aidier* un mariage. (GODARD, *Despays*, 47.)

Le bon delvoir qu'il y feist avec une partie seulement de son regiment *aydu* beaucoup la victoire que Dieu nous y donna contre nos ennemis. (18 dec. 1589, *Lett. miss. de Henri III*, III, 195.)

— *Aider que... ne*, empêcher de :

Les ars de magie que trouvez par le roy Zoroastres ne le peurent *aidier* qu'il ne fust tue en la bataille. (*Boissie des nobles mult.*, f<sup>o</sup> 4 r<sup>o</sup>.)

— *Aider le coup*, aider à quelque chose :

Se jettant de l'estomach sur la poincte de son espee nue, avec l'aide de l'un de ses amis, qui *aïda* le coup, a ce que l'on dit, il se percea le corps d'oultre en oultre. (AMYOT, *J. Cates*.)

— Réfl., se servir :

Qui se seet bien *aider* des faulems. (*Modus et Ratio*, ms., f<sup>o</sup> 77 r., aj., Ste-Pal.)

Je entens bien, a son parler, qu'il faut bien *s'ayder* de quelqu'un. (23 juill. 1505, *Lett. de Comm. à la reue*.)

Les Suys-ses, qui *s'aident* mieus de la pieque que soldats du monde. (LAXOU, *Disc.*, p. 284.)

— Neut. :

La boue coife li a petit *a[i]llé*  
Que de la char li trancha demi pié. (*B. de Combaï*, 5010.)

Or chevanchent paiens, a qui jai Dex n'*aïut*. (*Flour.*, 811.)

Doivent *aidier* aus cordouaniers. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, I<sup>e</sup> p., LXXVIII, 40.)

Toutes aides de droit de canon qui leur porroit *aïdier*. (1276, *Carl. de Pontoise*, B. N. I, 5657, f<sup>o</sup> 30 r<sup>o</sup>.)

Il ordena que ilz deussent  
*Aïdier* a parler les nez  
Ou devoient estre menez  
Cmrt. de Pis., *Chem. de long. est.*, 4446.)

La fortune *aïde* aux courageux. (LARIV., *Ecol.*, II, 1.)

Cf. I, 180, 181.

**AIE**, v. HAIE.

**AIELME**, v. HELME.

**AIEMAN**, v. AIMANT.

**AIENEMI**, v. ENNEMI.

**AISANCE**, **AISEIEMENT**, v. AISANCE, AISEIEMENT.

**AIDL**, s. m., grand père :

Bias douz *aïel*.  
*Herce*, B. N. 19160.

Qu'il out de l'eritage sun pere e sun *aïel*.  
WACE, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 1513.

Et l'affaire de lor *aïel*.  
*Brut*, ms. Munich, 4119.

Co est li munz u mis *aïaus*  
Rous li sages, li proz, li beaux,  
Se vit.

BEN., *D. de Noem.*, II, 26036.  
Mes *aïoels* fut...  
*Gir. de Vinou*, B. N. 1445, f<sup>o</sup> 236.

Perdist le regne de Hongrie  
Ses *aïos*.

PEAN GAT., *S. Martin*, préf.

Son *aël*. (1220, *Tréfond*, Collect. Ponthoz.)

Des le tens Felipe nostre *aewel*. (1235, A. N. K 28, pièce 3.)

Nous devons tenir cest gentil et noble, qui de *aül* et de besaül sont gentil et noble. (*Liv. de Jost.*, XII, 5.)

E Tacheus mis *aïols* dist a mun pere, (*Cum faitement la sainte croiz fu trovée*, Brit. Mus. Egerton 613, f<sup>o</sup> 25 r<sup>o</sup>.)

Oïl, gel vous jure et fiance,  
N'onc n'orent sergent plus leal  
Vostre pere ne vostre *aül*.  
(*Rose*, 1219.)

Li talemelier de Paris en furent plaintif au roy, et li requierent que l'estaldisement que li roys Phelippes, ses *aïaus*, leur avoit doné, fers-t tenir et garder, et li monstrent le grant profit que li rois avoit des

talemeliers... Lors li rois conferma Pestablisement de son *aoul*. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., l., 53.)

Le roy Philippe son bon *aocl*. (ib., *ib.*, 1<sup>re</sup> p., XXXIII, 7.)

Mon *ahuel*. (1293, Ch. des compt. de Dole, B 641, A. Doubs.)

— Adj., des aïeux :

Que nous avons banni l'*aïelle* barbarie.

(MAB., *Somm.*, XI.)

**AIEULE**, s. f., grand-mère :

*Aïulle*.

(MARIE, *Fabl.*, XII.)

Nous lisonz qu'ele fu *aïole*  
Saint Jehan qu'on dist baptiste.

(G. DE CONCH., *Mir.*, B. N. 22928, f. 13.) *Aole*. (ib., *ib.*, ms. Baux, f. 96.)

*Aïeule*. (1289, Ch. des Ctes de Bourg., Bellevaux, A. H. Saône, H 73.)

Dame Poince de Troney son *aïuelle*. (16 mars 1285, *Coll. de Lozr.*, Not. des ms., XXVIII, 177.)

Marguerite, comtesse d'Artois, *ayole* de la duchesse de Bourgogne. (*Chron. de S. Den.*, B. N. 2813, f. 461<sup>re</sup>.)

Or, avant enfans, a genouz  
Contre vostre belle *ale* aiez.  
Faites tost et la sauez  
Courtoisement.

(MAB., *de N. D.*, V, 209.)

**AIFAIT**, v. EFFET.

**AIGAIER**, v. ÉGALER.

**AIGIERE**, v. AIGUIERE.

**AIGLIANTIER**, mod. églantier, s. m., rosier sauvage :

Desuz un pin, delez un *eglentier*.

(BOL., 114.)

A un *aglentier*.

(CHONS., ap. Bartsch, *Rom. et past.*, II, 2, 24.)

D'*eglentiers* et d'espines, Dix, fustes couronnées.

(FROISS., 109.)

Meis buisson unt le lieu purpris

E *eglentier* e arbréissal

(VIE DE S. GILLES, 1466.)

Femme ressemble flur d'*eglantier*.

(CARTOIS, *Petit Plet*, 1299.)

Nes a chaappel,

Ne de rose ne d'*aglentier*.

(JUGEN, *d'amors*, Berne 389, f. 3 1<sup>re</sup>.)

Flor d'*aglantier*.

(DE V. GAUL., B. M., ms. Rems 774-788, f. 134 v<sup>o</sup>.)

Dunc le comande a despoiller

Et faire batec d'*aglentier*.

(DE S. LAURENT, B. N., 19525, f. 3 v<sup>o</sup>.)

Ce sont roses et *eglentiers*.

(FROISS., *Poés.*, B. N. 830, f. 358 v<sup>o</sup>.)

Arbustum, Boutonnier ou *aequentier*, au lieu de petis arbres comme buisson. (*Vocabularius brevidicus*.)

L'*aglentier* et le chardon croïsteront sus leurs autelz. (LE FRERE D'ESR., *Bible*, Osee, X.)

**AIGLANTIN**, adj., d'églantier :

Et des chardons les roses *aiglantines*.

(VAREZ, *Idyll.*, 1, 46.)

Cf. I, 183<sup>o</sup>.

**AIGLANTINE**, mod. églantine, s. f., fleur de l'églantier :

Les *esglantines* emportent le prix. (O. DE SERR., VI, 10.)

**AIGLAT**, s. m., aiglou :

*Aiglas*: m. eaglets, young eagles. (COTGR.)

**AIGLE**, s. m. et f., oiseau de proie diurne, à vue perçante et à vol rapide :

Quant l'*egle* ad ses pucins fez et ni eschafir.

Encuntre le soleil lur fet les oelz ovrir

(GARNIER, S. Thom., 721.)

Et cil li od l'*egle* d'or nier.

Pot ben estre al bloi chevalier

(PENTHESILES, B. N. 2109, f. 73<sup>o</sup>.)

Ne *aigles* ne alerions.

(GEOI., *Bible*, 703.)

Quant li *aïlle* est viel.

(GREG., *Best.*, Bot. Mus. add. 28260, f. 95.)

Quant il mist son entente en la sustance de la divinité, si fichet il assis en selone la costume d'*aisle* ses oïlz et soleil. (GREG., *pap. Rom.*, p. 29.)

L'*egle* qui est roy des oyseaulz.

(J. DE BAIF, *Poés.*, p. 316.)

— Fig. :

Le grand chancelier du cuer appelé l'*egle* garni des 4 evangelistes. (1603, *Invent. de l'egl.*, S. Hl., II, 157.)

— T. de blason :

L'*egle* de salde veult son vol entamer.

(La *Complainte de Venise*, Poés. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., V, 124.)

— Monnaie d'or dont la face porte un aigle :

Considerant que tant en France comme es pays voisins, plusieurs lires de monnoie, si comme *escuelles*, *aigles*, et autres semblables monnoyes avantageuses n'ont quelque cours. (9 fev. 1478, *Reg. aut. public.*, 1472-1481, A. Fournai.)

**AIGLELIN**, v. AIGREFIN.

**AIGLEL**, mod. aiglelin, s. m., aiglou :

L'*egle*, qui est roy des oyseaulz,

Embla un de ses regnardeulz

A regnar par ses *aiglelins* paistre

(J. DE BAIF, *Poés.*, p. 316.)

**AIGLEFRON**, s. m., aiglou :

*Aiglefron*, m. An eaglet, or young eagle. (COTGR.)

**AIGLET**, s. m., petit aigle :

L'aïre d'une aigle dedans laquelle il y avoit sept petis *aiglets*. (AMYOT, *Morruis*.)

**AIGLETIER**, v. AIGLANTIER.

**AIGLETTE**, s. f., t. de blas., syn. d'*alerion* :

A. XL. *aigueletes* d'argent. (Arm. de la XIV<sup>e</sup> s., Cab. hist., V.)

*Esyletes* d'asur. (B.)

**AIGLIZE**, v. EGLISE.

**AIGLON**, s. m., petit de l'aigle :

Un *aiglou* abastardy. (J. DE GAGNY, dans *Dictionn. géogr.*)

**AIGLEURE**, s. f., t. de fauconn., tache rousse sur le plumage de l'oïseau :

*Haglare*: f. The maile of the coat of a hawke. (COTGR.)

**AIGNAU**, v. ANEL.

**AIGNE**, v. AINE.

**AIGNEAU**, -*caul*, v. ANEL.

**AIGNEU**, v. AGNEU.

**AIGNELAT**, v. AGNELET.

**AIGNELER**, -*let*, v. AGNELER, AGNELET.

**AIGNELEMENT**, -*ier*, v. AGNELEMENT, AGNELER.

**AIGNETS**, voir HAINOS.

**AIGNE**, v. AINSNÉ.

**AIGOUT**, v. ESCOUT.

**AIGRE**, adj., qui a une acidité désagréable ; désagréablement perçant, fâcheux, déplaisant, amer, rude, violent :

Crut l'*agire* fin et fardant soi

(S. BRANDAN, *Vie*, 3616, f. 103<sup>o</sup>.)

Par plus *agire* main de penitence. (Job, 160.)

Le monde cha fars apel aïre

Ke jou voi felon, dur et aïre.

Et le paille est le gens monoloïre.

(BIBERTS DE MOLLINS, *Carle*, cxxix, 1)

Lors ferirent des esperours

Fiers et *agres* comme lions.

(AIGRET, *Chron.*, Ars., f. 14<sup>o</sup>)

Les vendent les boissons *agres* et fournees. (E. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., VIII, 4.)

Tous les vms d'Italie estoient *agres*. (COMM., *Mém.*, VII, 6.)

Et puis d'un triste son, mais tout bas elle sonne  
Le beau nom de Brunette et son *agire* trespas.

(SÉVOLI DE SAINTE MARTE, *Eleg*)

L'*agire* douleur qui me pieque. (LABIEV, *Fid.*, V, 2.)

*Enigre* poursuite que l'austrazien fit contre tous les grands du royaume. (FACONTE, *Antiq. gaul.*, V, 17.)

— Qui se casse ou éclate facilement, non ductile, non malléable :

*Aigres* sont choses qui se cassent aisement avec un marteau. (DROISSY, 377.)

Lors le fer devenoit si *agres* et si eschillant, que l'on ne pouvoit plus battre ni forger. (AMYOT, *Lyc.*, 13.)

— Ennéché :

Que regardz, fet li convors ?

Unor soit il pevors et maïres,

S'est il plus ballanz et plus *agres*

Que tel vendra l'en c. sous.

Mes il ne fa pièce saons,  
S'est chascun por bien acourez  
*Des H. chevais, Montaigl., Fobl., I, 106.*

— S. m., ferment :

Aucuns *aigres* de bières, renzys et coulouriez de meures, cieches et autres fruitz trans de legier a corruption, pour et ou lieu de *aigres* de vin. (1494, ap. A. Thierry, *Tous-Etat*, IV, 276.)

Cf. I, 184.

**AIGRE-BEL-HEUR**, s., espèce de pomme, d'un goût aigre et acide :

*Aigre-bel-heur*, the name of a certain sower apple. (COPAN.)

**AIGREDOUX**, adj., dont la saveur est à la fois aigre et douce ; fig., se dit de la voix, des paroles, des manières, du style :

Or sentoït ja ceste cy les secousses  
Et aiguilloit des amours *aigres douces*.  
(C. MARI, *L'Amant et l'Heu*, p. 108.)

Lazare de Baif a donné a nostre langue le nom d'épigrammes et d'élegies avecq ce beau nom compose *aigredoux*, a fin qu'on n'attribue l'honneur de ces choses a quelqu'autre. (Du BELL., I, 39 v°.)

Je ne seay quelle *aigredoux* poinete de volupté maligne. (MONT., III, 1.)

L'*aigre douce* poinete qui doit estre aux plaisirs. (CHARR., *Sag.*, I, 45, p. 257.)

**AIGREFIN**, s. m., poisson du genre gade, plus large et plus fort de tête que le merlan :

Mornes, asnonz, *escrafins*.  
(*Peas. et dict. pop.*)

J'ai une teste d'*eschfin*  
Qui m'a dit que paradis fine  
Et que li firmemens s'achine,  
A faire pape du daulfin.  
(WARRIQUET, *Fastrasio*, 214.)

Congres, merluz et *esgrefins*  
Rougetz, turbolz et quarreletz.  
(*Rev. de l'Accez*, etc., p. 407.)

Vng *eglefin*, 5 sols. J. VANDUNESSI, *Journ. des voyages faits par Charles V.*

*Aigrefin* ou *aiglefin*. (BELON, *Nat. des poiss.*, p. 118.)

*Egrefin* ou *eglefin*. (BOUSSELET, *Hist. des poiss.*)

*Aigrefin*. (PARÉ, XXIV, 22.)

*Egrefin*. (COTIER, OUDIN.)

**AIGRELET**, adj., un peu aigre :

Avec elle il guarist la playe  
De ses *aigrettes* douleurs.  
(FAURBAE, *Pres.*, a J. de Coëtner.)

**AIGREMENT**, adv., d'une manière aigre, fortement, douloureusement, violemment :

Il respondi *egrement*. (ROIS, 377.)

A grant doloir le defent  
Tant assaïent *egrement*.  
(*Canq. de Wacank*, B. N. 1609, P. 213.)

En tel dangier et en tel aventure en y

eut plusieurs celle journée, car onques gens ne se deffendirent plus *aigrement* ne plus vaissamment. (FROISSI, *Chron.*, VIII, 272.)

Encores que les juges fussent plus *aigrement* piquez contre luy. (R. EST., *Rhet. d'Arist.*, II, III.)

Dont il se courrouça si *aigrement*, qu'il les tua tous deux a coups de poignard. (AMYOT, *Paul Em.*)

(Les poules de Guinée) erient *aigrement* en voix haultaine. (BELON, *Nat. des oys.*, V, 9.)

Il n'y a femme en tout le monde  
Qui se fache plus *aigrement*.  
(BELLEAU, *Recom.*, I, 4.)

Cf. I, 184.

**AIGREMOINE**, s. f., plante rosacée à fleurs jaunes :

*Agrimonia*, *agrimonia*. (*Gloss. lat.-fr.*, Brit. Mus. Harl. 978, f° 26.)

*Aigremouque*, *agrimonia*. (*Gloss. goll.-lat.*, B. N. I, 7684.)

Aucunes medecines si com *aigremoine*, *apericom*. (H. DE MOYNE, B. N. 2030, f° 95<sup>v</sup>.)

*Eupatoria*. Herbe que vulgairement on appelle *aigremoine*. (R. EST., *Dictionario-lum.*)

**AIGRET**, adj., un peu aigre :

Cerises *aigrettes*. (PARÉ, XXIV, 21.)

Confitures *aigrettes*. (Ibid., ib.)

Eau d'une saveur *aigrette*. (LE BLANC, *Trad. de Cardan*, f° 70 v°.)

Du gland *aigret* ou de la douce feine.  
(FR. FERRIN, *Poutraict*, f° 58 r°.)

Cf. I, 184-185.

**AIGRETE**, s. f., héron blanc qui porte sur la tête un faisceau de plumes droites et effilées :

Gros oi-eaux, comme heron... butor... *agrestes*. (MODUS, dans *Dict. gén.*)

Une *aigrete*. (FÈV., 1406, *Compt. de Reuë*.)

Bonnet rouge et plume d'*aigrete*. (25 juill. 1499, Bl. Mant. 49.)

L'*aigrette* doit estre mise entre les especes des herons, car elle vit fait son nid, et est de mesmes meurs que les herons. (BELON, *Nat. des oys.*, I, VI.)

**AIGREUR**, s. f., qualité de ce qui est aigre, au propre et au fig. :

(Pistacee) ont ung boy de *arceur* en ponctité, et pour ce confortent le foye et desfontent ses vaines. (*Secres de Salerne*, ms. Medene Este 28, p. 273.)

Vin qui trait a *aigreur*. (XIV<sup>e</sup> s., B. N. 25247, f° 47 r°.)

Les Anglois ont conceu tel despit et *aigreur* a l'encontre de nous, que... (10 oct. 1492 *Ord.*, XX, 347.)

En l'*aigreur* de son courroux. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., f° 226 v°.)

L'*aigreur* de la voix. (LE PLESSIS, *Ethiq. d'Arst.*, f° 65 r°.)

Chacun en son particulier esprouve

l'effet et *aigreur* de la guerre. (L'HOSPIT., *Harang.*)

L'effect mesme de la douleur n'a pas ceste *aigreur* si aspre et si poignante. (MONT., I, II, ch. 37, p. 504.)

**AIGRIX**, s. m., jeune pommier ou jeune poirier dont le fruit est aigre.

Cf. I, 185-186.

**AIGRIR**, verbe. — A., rendre aigre :

Nous n'*aigrismes* rien, mais adoulesmes a nostre pouoir. (COWM., dans *Dict. gén.*)

Selon qu'ils voyloyent adoucir ou *aigrir* leur son. (BOYSTRAV, *Esveil. de l'homme*.)

— Fig., rendre rigoureux :

Le premier Amurath, pour *aigrir* la punition contre ses subletz qui avoient donné support a la parricide rebellion de son fils, ordonna que leurs plus proches parents presteroient la main a cette execution. (MONT., I, III, ch. 1, p. 8.)

— Neut., devenir aigre, s'aigrir :

Se li veissiaus n'est fres et nez, quant que l'en metra dedenz *aigrica*. (*Mor. des philos.*, ms. Chart. 620, f° 11<sup>v</sup>.)

**AIGRISSANT**, adj., qui s'aigrît, aigre :

Le gresillon aux prez rejargonnoit  
Perçant, criard, d'une voix *egrissant*.  
(TABUR., *Poës.*, p. 80.)

**AIGRISSÈMENT**, s. m., action de devenir, de rendre aigre, au propre et au fig. :

Aimoïn prit un singulier plaisir au recit et *aigrissement* de cette accusation. (E. PASQU., *Rech.*, V, 15.)

**AIGROX**, v. HERON.

**AIGRURE**, s. f., qualité de ce qui est aigre :

Egerness, bytterness, *aigrure*. (PALSOR., 216.)

**AIGR**, adj., qui se termine en pointe allongée, pointu, tranchant, piquant, perçant :

Fiert l'algahité sur l'elme a or *agut*.  
(*Rob.*, 1954)

E parmi sa char nue  
De une lance *acue*  
Sun duz quer percer.

(*Deu le caniput.*, str. 72<sup>v</sup>.)

Mainte ronçe i trouvai et mainte espine *ague*.  
(*Berte*, 1311.)

Hyalmes laces et lance *ague*.  
(*Guerre de Metz*, 134.)

Esmaux *aguz*. (*Inv. du D. d'Anj.*, 374.)

Vifz comme dars, *aguz* comme aguillon.  
(VILLOX, *Codex*, 8.)

— Fig., aiguïsé, fin :

Fame est plaine de sanc *agu*.  
*Dame qui fist batce son mari*, 116, Montaigl. et Baye., *Fobl.*, IV, 137.)

Si les plus subtils et *aigus* ont ainsi erré en tenebres, que dura-t-on du commun peuple ? (CALV., *Inst.*, I, 5.)

Je cognois l'esprit *aigu* : je scay la grace de l'homme. (LA BOÉT., *Serv. vol.*)

Nous pourrions encore alleguer plusieurs autres telles rencontres *aigues* et plaisantes de luy. (AMYOT, *Demosth.*)

— S. m., tranchant, arme pointue :

L'espee en le pointe devant,  
Ou li doi *agu* sont bevant.  
(RECLUS DE MOILLIENS, *Carité*, XLIII, 6.)

De tant lui pleust la chose que le prince veoit venir tout devant, alin de lanchier son *agu* sur luy. (*Chevalier, comte d'Artois*, p. 56.)

Cf. I, 169<sup>e</sup> et 172.

**AIGUADE**, s. f., approvisionnement d'eau pour un navire :

Les chormes des naufs faisoient *aiguade*. (RAB., IV, 2.)

Qui eust veu lors toute nostre brigade  
Qui paravant avoit faulte d'*egade*,  
De malvoisie et vin cler se remplir,  
Le jour entier a bien boire accomplir.

(LA BORDERIE, *Voy. de Constant*.)

**AIGUADIÈRE**, s. f., aiguïère :

La grosse chayne d'or neuve faicte a quatre *aiguadières*. (1580, Bazuignan, *Invent.*, Revue des Soc. sav., 1874, p. 116.)

**AIGUAIL**, s. m., rosée :

Jusques a ce que les premiers rayons du soleil eussent essayé l'*esgail* de la fresche rosée. (YVER, *Print.*, p. 19.)

La vehemente chaleur et secheresse qui oste l'*esgail* et humidité du boys. (DU FOUILL., *Ven.*, ch. XXVIII.)

Il ne les faut (les chiens) accoustumer a l'*esgail* (c'est a dire rosée) car ils ne peuvent chasser a la chaleur. (E. BINEF, *Merv. de Nat.*, p. 7.)

**AIGUAIER**, mod. aiguayer, v. a., laver, tremper dans l'eau :

*Esquair* des tonneaux par derriere. (O. DE SERRES, 204.)

Cf. I, 187<sup>e</sup>.

**AIGUE**, v. EAC.

**AIGUETTE**, v. AIGLETTE.

**AIGUE MARINE**, s. f., variété d'émeraude d'un vert d'eau de mer :

*Aigue marine*, sea water greene colour. (GOUR.)

**AIGUEROLE**, s. f., petite vessie pleine de sérosité aqueuse :

Aucuns praticiens nomment aussi hydatis des petites vessies pustules *aigueroles* pleines de serosité aqueuse qui se font entre la conjunctive et la corne de l'œil. (DALESCRAMPS, *Chir.*, p. 65.)

**AIGUEUILLOT**, v. AIGUILLOT.

**AIGUIÈRE**, s. f., vase à anse et à bec contenant de l'eau :

Une *aiguière* d'un homme assis sur un

serpent a elles, dorée et esmaillée. (1353, *Invent du D. d'Anjou.*)

.ii. *aiguières*. (1373, *Reg. du chap. de S. J. de Jev.*, A. N. MM 29, f° 99 v°.)

.ii. quartes, .v. pintes, une *esvière*. (1375, *Jurid. de la sale de S. Ben.*, f° 8 r°, A. Loiret.)

Un henap d'or et une *esvière* bien riche. (*Trais. de Rich.* II, p. 108.)

Une *esvière* d'argent. (1410-1412, *Compt. de Bertrand Mignon*, Forteresse, X. A. mun. Orl.)

*Haignuere*. 1447, *Compt. de René.*

Quatre douzaines de verres appellees *gaules*, garnies de *ayveres*, et soixante quatre livres de groux verres. (1474, *Compte*, Chauvigny, A. Vienne.)

Une *esguere* d'argent. (1467, *D. de B.*, 2648.)

Trois *iguières* d'etain tenant chacune deux quartes. (1470-71, *Comptes de Ph. Dupont*, CC 65, A. Nevers.)

Une *ayvere* de pierre. 1485, *Compte*, Ste-Croix, A. Vienne.

*Esquiere*. 1492, *Test.*, A. Douai.

Deux *esqueres* de pierre pour donner a boire. (1504-5, *Comptes de P. de Dijon*, CC 81, A. Nevers.)

Quatre *aiguières* d'or. (D'ARTON, *Chron.*, B. N.)

**1. AIGUIABLE**, s. f., gaule armée d'une pointe pour piquer les bœufs :

Teelui Geraut donna de son baston, appelle *aiguillade*, un cop sur la teste de ladite fille. (1400, A. N. JJ 155, pièce 105.)

D'une *aiguillade*, qui est la verge ou baston dont l'en poing et fait aler les beufs. (1400, *ib.*, 155, pièce 115.)

Un long baston ou gaule, appellee *aiguillade*. (1443, *ib.*, 156, pièce 282.)

Donna un grand coup sur l'espaule de l'*esquillade* qu'il tenoit. (1457, *ib.*, 187, pièce 332.)

**2. AIGUILLADE**, s. f., chien de mer :

*Aiguillade*. (GOUR.)

*Aiguillade*, aiguillat, m. Azon, pecc. (OUDIN, *Dict. fr.-esp.*)

**AIGUIAI**, s. m., espèce de chien de mer, comme *aiguillade* :

*Aguillat*. (RONDELET, *Hist. des poiss.*, p. 292.)

*Aguillat*, a kind of dog fish; as *Aguillat*. (GOUR.)

Aguillade, f. *aiguillat*, m. Azuja paladar, azon, pecc. (OUDIN, *Di. l. fr.-esp.*)

**AIGUIÈLE**, s. f., petite verge de fer, pointue par un bout et percée par l'autre pour y passer un fil :

Ainz seroit un chamail en foil d'*aiguille* entrez  
*Horn*, ms. Cambri.

Einz seroit un kamail en foil d'un *aiguille* entrez,  
*ib.*, ms. Londi.

El cas de l'*aiguille*...

(*Plan des le s'arroy. des les arroy.*, Ars. 3-27, f° 3<sup>e</sup>.)

Lors trais une *aiguille* d'argent  
D'un aguiller m'and et gent.  
Si pris l'*aiguille* a eubler

*Rose*, 92.

Espines, et parties de voire, pointes d'*aiguilles*, et choses semblables. (O. DE MONDEV., B. N. 2030, f° 40.)

Les contes et les coesins et les *esgules*. (1360, *Inv. de N. D. des Barres*, A. Loiret.)

Aussi comme une *acuille* descendra en l'eau. (OBESME, *Liv. du ciel et du monde*, ms. Univ., f° 221 v°.)

— De fil en *aiguille*, en passant d'un sujet à un autre :

Li content, de fil en *aguille*,  
Tredout quanque leur apartiut  
*Rose*, B. N. 1573, p. 142.)

— Flèche d'un clocher :

*Aguille* et clochier de S. Bertin. (1525, Lille, ap. La Fons.)

— Pièce de bois :

Pour .iiii. *ayudles* faire au pressouer. (1332, *Compte de Oulart de Laigny*, A. N. KK. 3, f° 182 v°.)

Pour quatre des *aguille* au dit pont. (1389-92, *Compt. de Nevers*, CC 1, f° 32 r°.)

.viii. *ayuelles* et .viii. chevestres. (1402, *ib.*, CC 11, f° 24 r°.)

Et seront lesdites estagues racourchies pour faire nouvelles *ayuelles*. 15 mars 1458, *Reg. nar Public.*, A. Journal.)

— Sorte de maladie des faucons :

Or est vray qu'*aguille* ne sont  
Fors petitz vers que oyeulz ont,  
Qui hault en l'eschyne les tiennent  
Qui de chair portoye leur viennent.  
GOUR DE LA BRÈSE, *Doshot*.

Dès malez chairs dont on les paist (des faucons) par quoy leur engendrent grosses humeurs qui sont cause et mouvement d'*aguilles* et de billandres. (FRANÇOIS, *Fauc.*, ms. Chantilly 1528, f° 18 r°.)

— Poisson qui a la forme d'une aiguille :

Les *aguilles* est une poisson qu'est a la facon d'une *aguille*. *Platine de honnesto robupto*, f° 105 v°.)

— Tige de métal terminée en pointe :

Au cap des Aiguilles les *aiguilles* et compass demeurent fixes et regardent droitement le nord, mais, l'ayant double, les *aiguilles* commencent a noroüester. (E. BINEF, *Merv. de la nat.*)

— *Aiguille de mer*, boussole :

Une *aiguille de mer* d'argent en un estuy de cuivre. (1379, *Invent. de Charles V.*)

— *Aiguille*, tout seul, même sens :

Com ne voit estole ne lune,  
Dont font a l'*aiguille* alumer,  
Puis n'ont il garde d'esgarer,  
Contre l'estole sa la pointer,  
Por ce sont li marinier cointe  
De la droite voie tenir

GOUR, *Bible*, 647.

**AIGUILLE**, s. f., longueur de fil, de

soie, etc., convenable pour le travail à l'aiguille :

Granz *aguillies* de fil blanches  
Bosse, B. N. 4573, f. 143.)

Grans *aguillies*.  
Ib., ms. Corsini, f. 119.)

*Aguille*.  
(Ib., Méon.)

Une aiguille entilée d'une petite *aguillee* de fil double. (Du Fourm., Ven., f. 125 v°.)

**AIGILLER**, v., coudre :

Cf. I, 171<sup>a</sup>.

**AIGUILLETTE**, mod. aiguillette, s. f., diminutif d'aiguille; cordon ferré par les deux bouts :

Coutans et *aguillettes*. (Riule S. Ben., ms. Angers, f. 16 r°.)

Pour vint quatre gans a *esquillette*, au pris de deux sous parisis pour le gant et l'*aguille*. (trois francs, 9 janv. 1376. *Mand. de Charles V*, p. 684.)

*Aguillettes* d'or. (1393, *D. de Bourg.* 558L.)

Un *esquillet* de soie rouge. (Sept. 1395, *Lavent. de meubles de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

Pour *euillettes* et laches de soie. (1<sup>er</sup> sept. 1408-1<sup>er</sup> sept. 1409, *Compte de la recette générale de Hainaut*, f. 78 v°, A. Nord.)

Pour XII. *euillettes* d'argent dorées. *Ib.*, f. 68.)

Une *euillette* d'argent pour soye a lacer. (27 juill. 1412. *Tut. des enfants des époux Yvain de Lannais*, A. Tournai.)

Pour deux cens et ung quartier d'*esquillettes* a l'aschier de costel. (13 août 1421, *Éréc. test de Roland Lemaire*, ib.)

Liga. Lisiere, *esquillette*. Ligula. Petite lanière ou *esquille*. (*Vocabularius breviculus*.)

Pour dix longues *esquillettes* de laine pour l'yer les troys grans reliquaires sur les tribiers. (1496, *Arch. hospit. de Paris*, H. 167.)

Une douzaine d'*aguillettes* de soye. (1580, *Compte de tut.* f. 136, Barb. de Lesc., A. Finist.)

— Boussole :

Tut altres com Faymans deçot  
L'*aguillotte* par force de vertu...  
GAILL. D'ESPES, *Chans*, XXIII.)

— Tranche longue et mince de peau de chair :

XIII. XIIII. d'*esquillettes* de mouton et de dain. (1392, *Inv. de meubl. de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

Une douzaine de longues et larges *aguillettes* de fin dain d'Angleterre dont les bouts sont ferrés d'argent. (1392, *Comptes royaux*, ap. Laborde.)

— Cure-dents :

Pour la ferrente de 2 laz de soye en façon d'*esquillettes* a nettoyer dents. (1455, *Compte de A. Dampier*, A. N. k 274.)

— *Nouer l'aiguillette*, faire un maléfice qu'on suppose capable d'empêcher la consommation du mariage :

Il ne faut douter qu'il n'y ait des sorciers qui *nouent l'aiguillette* a l'heure des espousailles. (A. PARE, I, 18, 43.)

— *Courir l'aiguillette*, courir après des aventures galantes :

Il lui demanda s'en son village avoit rien de beau pour aller *courir l'aiguillette*. (*Cent nouv.*, IX.)

Nous disons qu'une femme *court l'esquillette*, lorsque elle prostitue son corps a l'abandon de chacun. (EST. PASC., *Rech.*, I, VIII, ch. xxxv, p. 732.)

Cf. I, 171<sup>a</sup>.

**AIGUILLETER**, v. a., attacher avec des aiguillettes; garnir de ferrets :

En acoustrement *eguilleté*. (SIBU., *Contre-amour*.)

*Aguilletter*. Ligulas componere. (*Trium lug. Dict.*)

**AIGUILLETTERIE**, s. f., fabrication des aiguillettes :

Mestiers de constellerie, gaynerie, *esquilletterie*, espinglerie. (Janv. 1412, *Ord.*, X, 47.)

Pour le chef d'œuvre d'*eguilletriers* fera led. ouvrier une grosse et demie d'*eguilletes*. (1490, *Stat. des bandroyers d'Angers*, A. mun. Angers.)

Sur le fait de l'*esquilletterie* ne sera fait nulles *esquillettes*. (Ib.)

Ceux qui se mesleront d'*aguilletterie* feront les *esquillettes* de bon leton et fort. (1491, *Ord.*, XX, 321.)

Et pour l'*aguilletterie*, apresteront une douzaine de peaux de chèvres. (1644, *Stat. des mégissiers de Nantes*, p. 181.)

**AIGUILLETIER**, s. m., ouvrier qui fait les aiguillettes, les lacets :

Consteliers, gayniers, *esquilletiers*, Janv. 1412, *Ord.*, X, 47.

*Esquilletiers*. (*Reg. des bannières*, dans Mém. soc. hist. Paris, X, 135.)

*Aguilletier*. (24 av. 1506, *Reg. cons. de Lim.*, I, 6.)

L'*esquilletier* a il mys les fors a mes *esquillettes* encore ? (PASCOR., p. 582.)

Anthonne Campneur, *esquilletier*. (27 oct. 1558, *chirogr.*, A. Tournai.)

Les *aguilletiers*. (Oct. 1612, *Reg. de la comm. de Nourt*, 31, A. D., Sev.)

— Etui à renfermer les aiguillettes :

Un *esquilletier* de coralline enchassé d'or. (1566, *Inv. du duc de Nevers*, p. 27.)

**AIGUILLEUX**, adj., qui a la forme d'une aiguille :

Il y a aussi quelque os *aiguilleux* ou a modé d'aiguille. (JOURN., *Gr. Chr.*, p. 18.)

Os *aiguilleux* sont les apophyses ou avancements des os pierreux qui ressem-

blent a aiguilles ou poinçons. (Ib., *ib.*, Interpr. des diet. anatom.)

**AIGILLIER**, s. m., celui qui fait des aiguilles, *aguilliere*, s. f., celle qui fait des aiguilles :

Perrôte le *aguillere*. (*Cart. Alex. de Corb.*, B. N. 24144, f. 260 r°.)

Meline *aguilliere*. (1330, *Archev.*, XXII, A. N. P. 26.)

— Etui à aiguilles :

Fremail d'argent, bource, *aguillier*. (*Chans.*, ap. Bartsch, *Bom. et Past.*, II, 77, 15.)

Un *aguilier*. (1263, *Constit. de la Mais. D. de Troyes*, XXI, A. Anbe.)

*Aguillier*, ou laz, ou cointure.  
Bosse, B. N. 4573, f. 121<sup>b</sup>.)

Et donner par tres grands solas,  
Lauges, et *aguilliers* et las.  
(J. BRETEL, *Tourna. de Chauvenci*, 1623.)

Aquarium, *aguillier*. (*Gl. lat.-fr.*, B. N. I, 4120, f. 122 r°.)

Acutor, *esquilletier*. (*Gloss. lat.-fr.*, B. N. I, 7679.)

La ou pendoit la boursote  
De soye fine doucete,  
Et le faitis *esquilletier*  
Lez le coutel a taillier.

(CHRIST. DE PIS., *Dit de la Past.*, B. N. 836, f. 53 r°.)

Un *aguilher* drap d'or. (1527, *Invent. de mere.*, A. Gir., Not., Brunet, 67-5.)

Pour un *aguilliers*. (18 mai 1537, *Curat. des biens des enfants de Jakemon de Boucquies*, A. Tournai.)

**AIGILLON**, s. m., tige de fer aiguë qu'on fixe à l'extrémité d'un bâton et dont on pique les bœufs pour les exciter; bâton pointu en général, dard :

Il ne voit mie a piet, l'*aguillon* en sa main.  
(*Voy. de Charlem.*, 286.)

Kar rebuchié furent lur huztilz de fer les uns e les autres, je-que al *aguillon*. (*Rois*, 44.)

Autressi comme un *aguillon*,  
Qui venin porte et enlure.  
(*Dolop.*, 1684.)

Cil ki est par l'*aguillon* d'iror vencuz.  
(*Greg. pap. Hom.*, p. 35.)

La poente de l'*aguillon*. (*Trad. des serm. de S. Bern.*, B. N. 24768, f. 8 r°.)

De *agoillons* le feseit poindre  
(*Vie S. George*, B. N. 902, f. 110 v°.)

A dire asne dure *aguillon*.  
(*Prov. de France.*)

Mort, ou est ore tun *aguillon*? (*Log. de Pilate*, B. N. 19525, f. 57 r°.)

Un *aguillon* prist en sa main.  
(*De Boieu de Provins*, Montaigl. et Bayn., *Fabl.*, V, 52.)

Vifz comme dars, aguz comme *aguillon*.  
(VILLOIN, *Codic.*, 8.)

A pesant beuf il fault dur *esquillon*.  
(J. MAROT, *Voy. de Venise*, De la fondat. de Ven., f. 39 v°.)

Et a ficher la cuisante pointure  
Qu'il tient au bout de son traistre *aguillon*.  
F. PERRIN, *Pourtraict*, f. 23 r°.)

— Fig., ce qui aiguillonne :

Et por ce ke chascuns, combien ke il unkes ait en ceste vie esplotiet, sent ancor l'aguillon de sa corruption. (*Job*, 183.)

L'aguillon de la char le point.  
(*Vie des Peres*, Ars., f° 9 v°.)

Estriver contre l'aguillon. (FROISS., *Chron.*, IV, 253.)

— Tout ce qui pique, incite à agir :

La honte sert d'aguillon et d'allouette.  
(CHARRON, *Sag.*, I, 1, c. 24.)

— Épreintes :

Amorroydes, *aguillons*.  
(L. BESCH., IV, 313.)

**AIGUILLONANT**, mod. aiguillonnant, part. prés. pris adj., qui aiguillonne :

Or saiches tu, n'i faudras pas,  
Je te vois si *aguillonnant*.  
(MARIE, *Ysopet*, 1776, ms. Lyon.)

Pour *aguillonnante* ardeur qui luy embrasoit le cuer. (*Perceforest*, vol. IV, ch. 33.)

Le lait appaise la grande force *aguillonnante* que l'œuf boief pourroit avoir laissé dans l'estomach. (GIRVIN, *Vénus*, II, n.)

Poincte, *aguillonnante*. (LA PORTI.)

**AIGUILLONEMENT**, mod. aiguillonnement, s. m., action d'aiguillonner. résultat de cette action :

Se tu sens encore les molestes, et es lochiez par les *aguillonnements* et botez par la suggestion de char. (*Texte lorr.*, dans *Romania*, V, 307.)

Li *aguillonnement* de lor char. (*Pass. S. Math.*, B. N. 818, f° 191 r°.)

*Aguilleonnement* de char. (J. DE MEUNG, *Ep. d'Abel. et d'Hel.*, B. N. 920, f° 109 r°.)

Et s'avoit (le soleil) *aguillonnement* d'escorpion. (*De Sencke*, B. N. 375, f° 27 r°.)

*Aguilleonnement*. (N. DE BRAS, *Institut.*, f° 193 r°.)

Ils ont semblablement grand tressaillement, freuissement et *aguillonnement* entre cuir et chair. (PARE, XVII, xv.)

**AIGUILLONER**, mod. aiguillonner, verbe ; — a., piquer de l'aiguillon ; fig., piquer, exciter, inciter :

Soveut en est *aguillonez*  
E de plusors amonestez.  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 8946.)

Don siecle puant et orrible  
M'estoit commencer une Bible,  
Por poindre et por *aguillonner*  
Et por grant essample doner.  
(Gros., *Bible*, I.)

Cil government tot a lor guise ;  
Bien les *aguillonne* et atise ;  
Trop sont tirant, Dex me confonde.  
(Id., *ib.*, 1290.)

Pungo, poindre ou pointier ou *aguillonneur*. (*Gloss. lat.-fr.*, ms. Montp. II 110, f° 214 v°.)

Par ce que vous leur envoiez  
Vo chamberiere Convoitise  
Qui les *aguillonne* et atise.  
(CHRIST., DE PIZ., *Chem. de long estude*, 2862.)

M'avez *aguillonné* à donner commencement à ces faldes. (LARIV., *Ep. des 6 prem. com.*)

*Eguillonner*.  
(BELLER., *Reconn.*, III, 2.)

François, que le cuer *eguillonne*  
D'estre toujours loyaux à la couronne  
À nostre roy, François, unissez vous.  
(VAUG., *Pour la monnoie*.)

Si les mousches et puces mordent et piquent, et *aguillonnent* plus que de constance, c'est signe de pluie. (PARI., *Liv. des Anim.*, c. II.)

*Aiguillonner* le jeune bouveau. (COTTEBEAU, *Colom.*, II, 2.)

— Garnir d'aiguillons :

Pour veoir le passe temps de quatre ou cinq laureaux qui furent combatus en la cour, à force de baguettes *aguillonées* par le bout d'alceins, qu'on leur dardoit. (JANY, 1559, *Relat. de l'arrivée de la reine à Pied de Port*, Négoc. sous Fr. II, p. 193.)

— Réfl., s'exciter, s'évertuer :

Que chacun se pique et *s'aguillonne*, afin d'avoir une autre ferveur et zele d'invoquer le nom de Dieu. (CALV., *Serm. s. les Ep. à Tim.*, p. 214.)

Qu'un chascun s'incite et *s'aguillonne* à poursuivre sa vocation. (Id., *ib.*, p. 306.)

— *Aiguillonné*, p. passé et adj., pointu :

Si les cerfs ont eu quelques ennuy, ou qu'ils soyent blessez ou boyez, alors ils jettent volontiers leurs fumées *aguillonnées* par l'un des bouts. (DE FOUILLOUX, *Ven.*, c. XIII.)

— Qui a un aiguillon :

Comme la petite sauterelle *aguillonnée*. (LIE, d'ESTAPLES, *Bibb. Jérémie*, 51.)

**AIGUILLONNEUR**, s. m., celui qui aiguillonne :

Instincteur, *esguillonneur*, provoqueur. (*Calepini Diet.*)

Cf. I, 171<sup>b</sup>.

**AIGUILLON**, s. m., mamelon des gondls fixés au gouvernail d'un bâtiment :

Je oy *aguillonnol* fremir. (RAB., IV, 18, ed. 1556.) Var., *aguillol*. (Ed. 1552 et 1558.) Impr. : *agueillol* et *aigneuillol*.

**AIGUISAGE**, s. m., action d'aiguiser :

Pour XXX pilles de ung piet quaret de quesne, fendu en .iiii. que l'en a planté et caché en ladiete fontaine, au pris de X. s. le pieche, parmy l'*acuisage* et l'aménage d'icellx. (1467, *Compte des fortif.*, 14<sup>e</sup> Somme des mises. A. Journal.)

**AIGUISEMENT**, s. m., action d'aiguiser :

Les subtilles raisons sont l'*aguisement* de l'engin et entendement. (GUR., DE PIS., *Charles V*, III, ch. II.)

Fayme mieulx l'*aguisement* des consteaux avant que d'aller à un bon disner

que je ne fais l'*aguisement* des espees et voulges. (PALSGR., 780.)

*Aguisement*. Exacutio. — *Aguisement* par le bas et pointe, Turbinatio. (NICOL., 1606.)

*Aguisement*, en forme de poire, de toupie ; hœc turbinatio. (MOSET., 1636.)

Cf. I, 171<sup>c</sup>.

**AIGUISEUR**, s. m., celui qui aigüise :

Acutor, *aguiseur*. (*Gloss. de Salins*.)

Les meules des *aguiseurs*. (O. DE SERB., VIII, 5.)

**AIGUISIER**, mod. aiguiser, v. a., rendre aigu :

Wigres e darz, muserez *aguisiez*.  
(*Bot.*, 2075.)

Quariax et peus *aguisiez*. (*Aw. et Nic.*, 8, 8.)

Pur *aguise* e adrecier e le soc e le pi-cois. (*Bois*, p. 44.)

Si com le keus rasoir *aguise*.  
(BESOLS DE MOULIERS, *Carte*, CXLV, 6.)

Et estoit (la sagete) par devant si angues et si treuchant qu'à peine en pens- on trouver mile si bien *aguisee*. (*Queste du S. Graal*, B. N. 12582, f° 31 r°.)

E j'eo fit la lance *aguisee*  
Tres bien par son coste percer.  
(*Crang. de Noud*, 3<sup>e</sup> vers., 1606.)  
S'a la hache *aguisee*.  
(*Diou de Muenne*, 277.)

Tant fery de l'espee, qui bien fu *aguisee*.  
(*H. Capet*, 1497.)

Que vertu soit enasprie et *aguisee* et enforcie par fureur. (OBESME, *Eth.*, 84.)

Je fis la lanche *aguisee*. (A. d'OUTREMER, *Myreur des hist.*, I, 417.)

Les lieornes *aguissent* leurs cornes as pierres. (FOSSETER, *Cron. May.*, ms. BRUX., IX, III, n.)

A Denys Gobert charpentier pour une journee a *esguisier* pault. A Guillaume Ganvin menuisier, une journee pour avoir aide aud. charpentier a *esguisier* lesd. pault. (1456, *Compte de Nevers*, CC 52, f° 20 v°.)

*Aguiser* ses rasoirs. (*Merl. Cocc.*, II.)

— Fig. :

Bien ont lor langues *aguisees*.  
(*La Mot. Bible*, 2314.)

Il *aguiserent* leur langues. (*Ps.*, Maz. 58, f° 169.)

Il *aguiserent* [contre] sainte eglise, si comme glaives leur langues, ce est ferirent apertement des langues. (*Comment. s. les Ps.*, B. N. 963, p. 62°.)

Pour *aguiser* les langues venales des mauvais prescheurs. (9 juin 1593, *Lett. miss. de Henri IV*, III, 789.)

— Rendre vif :

Pour plus *aguiser* cele joie,  
Amours i mot douce ramprose.  
(GAUT. d'ARRAS, *Ille et Timoleon*, 5394.)

Cf. I, 172<sup>a</sup>.

**AIGUISOIR**, s. m., outil à aiguiser :

En *esguissoir* de consteaux. (1581, *Compte*, Lille, ap. La Fons.)

— Fig., ce qui sert à aiguïser :

L'aiguïss de d'envie. (CHRISTELL, VIII, 238.)

**AIGUILLEUX**, v. AIGUILLEUX.

**AIGUSTIL**, mod. aqueosité, s. f., caractère de ce qui est aqueux :

Les roignons par les veines emulgentes en tirent *Aigustilè*, que vous nommez urine. (RAB. *Hees. lib.*, ch. IV.)

**AIGU VOYANT**, qualific., qui a un regard perçant :

Hector *aigu voyant*, quant il le voit par terre Soudain luy court dessus.

JAMYS, *Prob.*, XV.

**AIIIDE**, v. AIDE. **AIIHESSE**, v. ASSHESSE. **AIIJOURNEMENT**, v. AJOURNEMENT.

**AIIKIN**, v. AUCUN.

1. **AII**, v. AIELL.

2. **AII**, s. m., espèce d'oignon dont la bulbe a une odeur forte et piquante :

Ne li valurent puis deus *aiz*.

(BEN., *Trois*, Joly.)

Qui va ferir le admiral

Escus ne haubere ne li vaut un *ail*.

(*Lang de Warwick*, Harl. 577a, f° 26 v°.)

*Aus*, oignons. (L. BOILL., *Liv. des mest.*, I<sup>r</sup> p., IV, 2.)

Li *aiz* vaut contre morsure de beste venimeuse. (ALEBR., R. N. 2021, f° 58.)

Maintes foiz avoit vendu *aiz*

V se fenestre et oignons.

(*Da Prest est d'Alison*, Montagu, et Bayn., II, 8.)

Tout ce ne prise a *ail*, ne font mie a donter

Vouz du Paon, B. N. 368, f° 105 v°.)

Quant ce vient a crier les *aiz*,

Dieu strait comme il est empesché.

J. D'ART, *Ser. de Marc*, Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., III, 17.)

*Ail* serpentin. *Ail* sauvage. *Ail* porreau. J. DES MOUL., *Comm. de Matth.*

**AIIICUN**, v. AUCUN.

**AIIIE**, s. f., partie du corps des oiseaux qui leur sert à voler :

Ne peut faire haute volee

Oisians ki a une *èle* vole.

(BENJES DE MOILL., *M. v. v. v.*, XXVIII, 2.)

Des *èles* (le coq) commence a ferir

Et a batre, et s'en va volant

(Rons., *Br.*, XVI, 188.)

Car se mere l'avoit desouz l'èle noury.

(*Hist. de Ger. de Baux*, f° 225 v°.)

Pappellon fait de brodeure, les *helles* des armes le conte de Bourgougne, (1316, *Compt. de Geoff. de Fleuri*, *Compt. de Margenta*, p. 59.)

Pennes et *ailes* de colons. (PSAUT., de Metz, p. 185.)

Quant commençeray a voler,

Et sur *èles* me sentiray

En si grant aise je seray

Que j'ay double de mesorer.

(GIL. D'ORL., *Rondelet*, 188.)

Ceux qui d'un *aile* en l'air se font un train.

(Rons., *Finco*, III.)

— Fig. :

Sus les pennes et les *ailes* des vents. (PSAUT., de Metz, p. 50.)

Soulez les *helles* de vostre grace. (*Intern. Consol.*, II, L.)

Elle vous tire a tous les coups quelque argent de souz l'*aile*. (BON. DESPER., *Nouv. recueils*, p. 34.)

Se retirant aux *ailes* des forests. (DU FOUILL., *Ven.*, ch. XXVIII.)

— Fig., en parlant des deux parties d'une armée jointes au corps principal :

Mais quant il veirent que li laiz estoit trop pesans pour euls, il entendirent a recouvrer leur chevans que lors varles tenoient sur les *èles* de la bataille. (FROISS., *Chron.*, II, 390.)

Et estoient les plus grans fouez desdiz archers vers les deus bous de la bataille en maniere de *heles*. (MONSIEUET, *Chron.*, II, 20.)

Les *helles* de la bataille. (D'AUTON, *Chron.*, B. N. 5081, f° 23 v°.)

— Mettre des ailes aux pieds, aux talons, faire fuir à toute vitesse :

Lorsque la peur *aux talons met des ailes*.

(CL. MAROT, *Epyr.*, Dizan au Roy, p. 352.)

Le nom du sieur de Tavannes, que Poncenat pensoit y estre, lui avoit attaché des *ailes aux pieds*. (GASP. DE TAVANNES, *Mém.*, p. 297.)

— Bailler du bec et de l'aile à quelqu'un, disputer vivement contre lui :

Mais la Pucelle lui *bailla* tant du bec et de l'*aile*, et remonstra les bons offices du connestable et de la belle troupe qui le suivoit, que le roy se laissa grignier. (BELLEFOREST, *Chron. et ann. de Fr.*, Charles VII, an 1430.)

— Briser les ailes, rendre inoffensif :

Il se vouloit faire roy des Romains, et eust bien brisé les *ailes* aux papes, et taillé leurs mouceaux courts. (BRANT., *Grands Capit. estrang.*, I, I, c. XI.)

— Emporter plume ou aile, tirer quelque profit, obtenir quelque avantage :

Il a des affaires pour les marguilliers de Baignolet et pour les manans de Ville Juif, qui ne sont point ingrats, car mon mary *emporte* tousjours plume ou *aile*. (Cajquets de l'avouche, I<sup>r</sup> Journ.)

— Dans le même sens, en avoir au bras ou aïstes :

Que j'en aie au bras ou *èles*.

(*Geu des Troys Roys*, ap. Jub., *Myst.*, II, 122.)

— Perdre pied et aile, perdre tout :

Maintes foiz je m'y suis trouve

Fenant vostre pari et querelle,

Mes on m'a si bien retourné

Que *perda y ay pié et elle*.

(Festau, *5. Monseign. des Barres*, Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. VI, p. 110.)

Cf. III, 23°.

**AIIÉ**, adj., qui a des ailes :

Crestuz est et *elz* (le dragon), dous pez ad, si [est dentez]. (PH. DE THAON, *Best.*, 273.)

Animaux *aellz*. (BELON, *Nat. des oys.*, I, 4.)

**AIIÉ PIÉ**, qualific., qui a des ailes aux pieds :

Et toz qui hantes Cyllene,

L'*aile pié* courrier des dieux.

(BAIE, *Les Amours*, f° 19 v°.)

**AIIER**, verbe; a., donner des ailes à, armer d'une aile :

Jamais le nepveu d'Atlas

Ne fut las

D'*aïler* sa plante legere,

Pour annoncer ça et la,

Ce qu'il a

En mandement de son pere.

(JOACH. DU BELL., *Dial. d'un amour*.)

Pressant la legere fuyte

Des cerfs *aïlez* par la peur

(ID., *Poes.*, III, f° 80 v°.)

Car ce vieil faucheur, ce Temps,

Qui devore ses enfans,

*Ayant aïlé* noz annees,

Les faict voler empennées

Plus tost que les mesmes ventz.

(OL. DE MAGNY, *Odes*, f° 116 v°.)

— Réfl., prendre des ailes :

Par luy mon cour *s'ala* de la vertu

Pour m'en voler par un trac non batu

Jusqu'an ziron des plus belles idees.

(Rons., *Amours*, I, 106, éd. 1578.)

**AIIERETTE**, s. f., dim. de *aïlete*, petite aile :

Et dans les eaux claires  
Des larmes qui couloyent baignoit (l'Amour) ses  
[*aïlerettes*].  
LOYS D'ORL., *Renard*, f° 71 r°.)

Nenny c'est un serpenteau,

Qui vole au printemps nouveau

Avecque deux *aïlerettes*

Ça et la sus les fleurettes.

(Rons., *Odes*, I, IV, p. 358.)

Tant qu'en peuvent porter leurs faibles *aïlerettes*. (CL. GAUCHET, 108, *Bibl. elz.*)

**AIIERON**, s. m., extrémité de l'aile des oiseaux où se trouvent les grandes plumes :

*Aïeron*, ele, cuyse ou jambe. (G. TARDIF, *Faulxonnérie*, I, 125.)

*Aïeron*.

(B. BELLEAU, *Borg.*, I<sup>r</sup> j., f° 16 v°.)

*Aïleron*.

(BELON, *Nat. des oys.*, IV, 4.)

— Aile d'une armée :

L'armée presenta de ce costé 3000 lansquenets en gros, et tous leurs arquebusiers a divers *aïlerons*. (D'ACR., *Hist.*, I, 285.)

— T. de jardin. :

Il semble voir l'artichau sortir freschement du jardin, avec ses *aïlerons* poinetues

et entiers, et sa naïve couleur verte. (O. DE SERR., VIII, 2.)

Cf. I, 218<sup>o</sup>.

**AILEROTTE**, s. f., syn. de *aileronette*, petite aile :

Sa double *aileronette* (de l'amour).  
(G. DURANT, *Œl.*, I, VII.)

**AILETE**, s. f., petite aile, restreint au jourd'hui à des emplois techniques et désignant principalement une pièce qu'on ajoute sur le côté d'un soulier, d'un bas, etc., pour servir de renforcement :

Et de de *S'ilete* le feri.  
(*Chans.*, ms. Montp. B 196, f<sup>o</sup> 360 v<sup>o</sup>.)

Que nuls ne vendent soulliers de veaux noir oing sinon que l'*alete* soit noir et au-dessus une *allete* rouge signifiant que lesdits soulliers sont de veaux. (GOMMI, XI<sup>e</sup> s., *Edits des eswards sur les cordonniers*, A. mun. Mezières, AA 12, f<sup>o</sup> 110 v<sup>o</sup>.)

— Architect., avant-corps ajouté à un corps de bâtiment :

Les anciens faisoient des *ailletes* au derriere de leurs jardins, propres pour les paons. (LIEB., *Mus. rust.*, 81.)

— Appendice placé sur les épaulières dans les armures anciennes :

4 peire de *ailletes* des armes le counte de Hereford. (1322, *Inv. du cte de Hereford*, p. 349.)

Cf. I, 188<sup>a</sup>.

**AILEURE**, mod. ailure, s. f., anc. marine, ensemble des ailes, des voiles, chevêtres, ou pièces transversales assemblées dans les baux d'un navire pour former avec ceux-ci l'orifice des écouteilles :

*Aileures*: f. Two beames that run along the hatches of a shippe, and with the transversins make a long square hole, whereat the ship boat is let down into the hold; our ship wrights name them, comings, or earlings. (COTGR.)

*Aileures* en fait de navires sont deux gros soliveaux de vingts pieds de long portez du long du pont sur les traversins. (NICOT.)

*Aileure*, f. Traversin, viga. (C. OUDIN, *Dict. fr. it.*)

Cf. *Dict. de marine*, Amst. 1702, v<sup>o</sup> *Ailures, Hoires, Hiloires*.

**AILEUX**, adj., qui a des ailes :

Batirent sur l'autel de l'immortalité les sacres trophées et triomphes de l'*ailieuse* gloire. (NOGIER, *Hist. Tolos.*, II, p. 149.)

**AILLADE**, s. f., sauce faite avec de l'ail :

Alors qu'il mangea tant d'*aillade*. (RAB., *Pantag.*, ch. XXXI.)

I. AILLE, v. AIGLE.

2. AILLE, v. ELLE.

**AILLÉ**, adj., frotté d'ail :

Enant *aillé* n'attire fer.  
I. ANT. DE BAIF, *Mimes*, I, I, f<sup>o</sup> 10 v<sup>o</sup>.

**AILLER**, v. ALLIER.

**AILLEURS**, adv., dans un autre lieu, chez une autre personne :

Mais ne puet estra, *ailurs* l'estot aler.  
(*Alex.*, XI<sup>e</sup> s., 39<sup>o</sup>.)

Ne sont aler *ailurs*.  
WACE, *Rou.*, I<sup>er</sup> p., 1817.)

*Aillurs* ses aventures querre.  
(*Prothelans*, B. N., 2169, f<sup>o</sup> 11<sup>o</sup>.)

Melz volt sans elz morir *allors*.  
(*Id.*, f<sup>o</sup> 18<sup>o</sup>.)

Asses en ai parlé *ailloirs*.  
RUCLES DE MOULIENS, *Miserere*, cccxi, l.

*Alliors*.  
(G. DE CORCEL, *Mor.*, nos. Brux., f<sup>o</sup> 112 v<sup>o</sup>.)

*Ailleurs* vous ales herbergier.  
(*Du Prestre et du Chevalier*, Montoigl. et Bayn., II, 52.)

*Ailors*. (1260, Hattonchast, I, 5, A. Mourthe.)

Tout li talemelier de Paris et d'*ailleurs*.  
(E. BOILL., *Liv. des mest.*, I<sup>er</sup> p., I, 41.)

*Aillieurs*. (1291, *Ch. de la c<sup>ste</sup> de Blois*, A. Loiret.)

**AIMABLE**, adj., qui est digne d'être aimé; qu'on aime, qui plaît; et quelquefois, anc., amical :

Sa bele sur li dist parole *amable*.  
(*Aiscans*, 7863.)

Li enfant ert mult bel  
E *aimable* juvenel.  
S. EDME, *Le conf.*, 241.)

Il fut apele *amable* pur ce que Dieu l'amad.  
(*Bois*, ms. des Cord., f<sup>o</sup> 54<sup>o</sup>.)

Par *amable* chariteit. (*Trad. des Sevr.*, de S. Bern., B. N., 24768, f<sup>o</sup> 30 r<sup>o</sup>.)

La torterole est si *amables* vers son compaignon. (BRUN. LAT., p. 220.)

Qui rist volentiers si est benignes et *amables*. (ALEBR., B. N., 2021, f<sup>o</sup> 70.)

Les choses *aimables* ou que l'en fait a ses amis. (OBESME, *Eth.*, 263.)

D'estre en faicts, en diets et en paroles doux, courtois et *aimable* envers chacun. (RENÉ, *Instit. de l'ordre milit. du Croiss.*, Œuv., I, 74.)

**AIMABLEMENT**, adv., d'une manière aimable, avec amabilité; d'une manière amicale :

*Amablement*, amabiliter. (*Gloss. gull-lat.*, B. N., I, 7684.)

Il nous recurent moult *aimablement* et de tres grand alleccion. (6 mai 1322, *Lett. de Cleve*, à Ch. le Bel, A. C.-d'Or, coll. Gevigney, Doc. hist., cart. I.)

Auquel respondi ledit suppliant *aimablement* que s'il vouloit il seroit son pleige. (Oct. 1421, *Remiss.*, ap. Cocheris, *Doc. sur la Pic.*, II, 455.)

Je le commande  
De les freres et seurs *ayablement* et traier  
P. DE BRACH, *Œuv.*, I, 215.

**AIMANREMENT**, v. AMOINDRISSEMENT.

**AIVANT**, s. m., minéral de fer oxydé qui a la propriété d'attirer le fer :

Tot altresi com l'*aymans* devoit  
L'aguillette par force de vertu.  
(GALI. D'ESPES, *Chans.*, XXIII.)

En Aivale croist li *aymans*.  
(GALI. DE MES, *Yac. du monde*, B. N., 2021, f<sup>o</sup> 103<sup>o</sup>.)

Crois est comme *aymans* en mer.  
L. XII *cochon*, B. N., 2039, f<sup>o</sup> 4<sup>o</sup> v<sup>o</sup>.

Une pomme d'*ayment*. (1416, *Invent. du duc de Berry*.)

A trop poindre fault l'*aymant*.  
GREBAN, *Myst. de la Pass.*, 15849.)

L'*ement* attire le fer. (DAMPMAEL, *Merr. du monde*, f<sup>o</sup> 98 v<sup>o</sup>.)

— Diamant, pierre dure comme le diamant :

Aymeris fet soner .xxx. olifanz,  
Boullir en fet Nerbone la plus grant,  
La mestre tor et lo dur *aymant*.  
(*Mont Agon*, 3361.)

Maint pierre d'*aimant* dont l'evre fu jolie.  
Cher, au *egypt*, 455-2. Imp., *avant*.

Ce sont gens d'*aimant* du chief jusques es pies  
(*Veus du poon*, ms. Beux, 11191, f<sup>o</sup> 89 v<sup>o</sup>.)

Car j'ai li poins plus durs que ne soit *aimans*.  
(*B. de Seb.*, I, 80.)

**AIMANTER**, v. a., donner la propriété de l'aimant :

Aguilles *aymentées* pour la tremontaine.  
(1386, dans DEHAESNES, *Doc. concern. l'hist. de l'art dans la Flandre*, III, 631.)

**AIMANTIN**, adj., qui a la propriété de l'aimant; au fig., souvent syn. de magnétique :

Lié d'une *aimantine* chaine.  
A JAMYS, *Œuv. poet.*, f<sup>o</sup> 47 v<sup>o</sup>.)

L'amour tire l'amour d'une force *aimantine*.  
*Id.*, *ib.*, f<sup>o</sup> 73 v<sup>o</sup>.)

Cœur *aimantin*.  
BRAG., *Poem. anc.*, XCV.

Lien *aimantin*.  
*Id.*, *ib.*, CIII.)

Une *aimantine* foy.  
(BOSS., *Amours*, I, 23.)

**AIME BAL**, qualific., celui qui aime le bal, vif, actif :

*Aime bal*. Lively, active, dance loving.  
(COTGR.)

**AIME CARNAGE**, qualific., qui se plaît dans le carnage :

*Aime carnage*, cruel, butcherly, etc.  
(COTGR.)

**AIME CHIEN**, qualific., qui aime les chiens :

Tout ainsi qu'un faucon qui d'une longue roche  
Ou la chevre aime chien pour sa hauteur n'ap-  
[proche.]  
JAWAY, *Deub.*, III.

**AIMÉ CIEL**, qualific., qui aime les villes :

Jupiter voulut le chaise *aimé ciel*,  
Le myrthe verd fut à Venus la belle.  
MARIÉ, *Deub.*, P. 1, 111.

**AIMÉ CON**, v. HAMELON.

**AIMÉ ESCHATS**, qualific., qui aime les ébats :

*Aimé eschats*, Gaieté, sportif, sports affectueux. (GORDON.)

**AIMÉ FONTAINES**, qualific., qui aime les fontaines :

O montaigne, o bocagere,  
*Aimé fontaines*, porte rets,  
Guide nos pas en les forests.  
(ROB. GARN, *Hippol.*, I.)

**AIMÉ GLAND**, qualific., qui aime le gland :

Le sanglier aime gland. (PASSERAT, *Oliv.*, p. 112.)

**AIMÉ JEUX**, qualific., qui aime les jeux :

Belle nymphe aime ris, *aimé jeux*,  
BIRAG, *Prem. Am.*, LXXVIII.)

**AIMÉ NUEL**, qualific., qui aime les nuages :

... Alors sera connue  
L'ambition de ces vents *aimé nué*,  
VACQ., *Sat.*, III.)

**AIMER**, verbe : a., être attaché de cœur à qq. : avoir un attachement passionné pour une personne d'un autre sexe ; avoir du goût pour une chose, s'y plaire :

La pelle sempre non *aimet* la deo menestier.  
(EUL., 10.)

Plus *aimet* Dieu que trestut sun loage,  
(ALON., XII<sup>e</sup> s., str. 507.)

Oliviers l'esgardot, si la prist a *aimer*,  
(VEG., *de l'Arb.*, 113.)

Li filz sa mere l ne la voldrent *aimer*  
(COUT. DES COUT., 18.)

Ja ne m'asira de nulby,  
Se pren nel voit, si li ch'estue,  
Ne mais li meus oiers l'aine et prise  
Por lui ai je ch'estueve empuse,  
(GALL. D'ARRAS, *Deub.*, 21.)

Ki volentiers font vostre chier,  
Ja mac quere, qu'il vos *aint* bien,  
MARIÉ, *Deub.*, P. 1, 111.)

N'est nule mens, que il se ait tout  
(DE QU., 114.)

Je vos *aint* plus ke tel le monde  
(DE QU., 114.)

L' *aimet* come li filz des unicornes, *Psalm.*, B. V. MUS., VI, 230, l. 30 (2°.)

Ke j'ai ke luns l'autre ait choisi,  
J'v' d'k l'aine boiaument,  
(DE QU., 114.)

Tusi est ke ju vous *aine* assi eum mi mismes, *Tout. des serm.*, de S. Bern., B. N. 24768, f. 129 v.)

*Ainne* en toute la vertu celui qui le fist,  
(Bible, B. N. 901, f. 30°.)

Que il hee les vives et *aint* ses freres,  
(RUB. S. BENEIT, B. N. 21960, f. 13 v°.)

Que j'ainc mieux asses a morir  
Que mon cuer de vous departir,  
(COURT., 581.)

*Aimer* donques, c'est vouloir et désirer a queleun pour son regard, et non pour le nostre, les choses que nous pensons luy estre bonnes et profitables, et nous employer de toute nostre puissance a les luy faire acquerir. (R. EST., *Rhet. d'Arist.*, II, IV.)

— Réfl., s'emploie surtout dans des locutions : *s'aimer à*, aimer à :

Aristippus *s'aimoit* a vivre estranger par tout. (MONT., I. III, c. 9.)

— *S'aimer quelque part*, s'y plaire :

La grue *s'ayme* au beau pays de Thrace.  
(G. GÉROLET, *Blas. des oys.*)

Tout me desplaît, je ne *m'ayme* ou je suis  
Et *m'ayme* aux lieux ou estre je ne puis.  
(JOU. DE LA TAULIE, *Flog.*, VI.)

Je ne m'estonne pas si vous autres, mes-sieurs, vous *vous aymez* tant a la cour. (BRANT., *Dames illust.*, Marguerite, reine de France.)

Autant que le peuplier *s'aine* au bord d'un ruis-  
seau.  
(N. RABIN, *Évar.*, p. 136.)

**AIMÉ RIS**, qualific., qui aime les rires :

Belle nymphe (Vénus) *aimé ris*, aime  
le ris.  
(BIRAG, *Prem. Am.*, LXXVIII.)

**AIMÉ SANG**, qualific., sanguinaire :

Quelle raison as tu, o tyran execrable,  
*Aimé sang*, d'estre ainsi le meurtrier implacable  
Des hommes innocens,  
J. DE VIREY, *la Marchabée*, p. 40

Les hommes *aimé sang* ne sont point en la grace.  
(CHASSIGN, *Ps.*, V.)

Si crauté des flots de la mer ; et de Mars  
Le meurtrier *ayme-sang*, ses homicides dars,  
J. A. DE BAI, *Passetous*, I. IV, f. 190 v.)

**AIMÉ VERS**, qualific., qui aime les vers, la poésie :

Daphnis, le cher mignon d'Apollon *aimé vers*,  
CL. DE MORENNE, *De l'Épique*, l. 27.

**AIMÉ VIL**, qualific., qui aime à vivre, qui pousse abondamment :

Il faudra prendre du bon vin, et y mes-ler de la racine de roseau, ou de souchet, que Nicandre a appelle *ayme vil*, a cause que depuis qu'il commence a croistre en quelque endroit, il y abonde en grande quantité et augmente tousjours. (GRAVIN, *Vénus*, II, 20.)

**AIMMI**, v. AIME.

**AIMI CL**, v. AIME CL.

**AIN**, v. AN.

1. **AINCHE**, v. ANSE.

2. **AINCHE**, v. ENCRE.

**AINCOIRES**, -COR, -CÔRES, v. ENCORE.

**AINDICTION**, v. INDICTION.

**AINDRE**, v. OINDRE.

**AINE**, s. m. et f., pli de la cuisse au bas du ventre :

Si lo navrunt el *aine*, *Job*, 44.)

*Etyne*.

(GARN., *S. Thom.*, B. N. 13513, f. 32 r°.)

Les *aines*. (*Chron. de S. Deu.*, B. N. 2813, f. 112.)

El ne puet li pacianz doubler son pié vers ses *ainges*, et sont les *engnes* enlees manifestement, porce que li chies de l'anche vient au lieu. (BRUN DE LONG BORG, *Cyruug.*, ms. Salis, f. 53°.)

En la partie des *aingles*. (In., *ib.*, f. 160°.)

Soz les esseles et es *enguenes*. (In., *ib.*, f. 143°.)

La quartie cause ce sont apostomes des *iniquies* et des aisselles. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, l. 2.)

La *lene*. (*Mon. de lang.*, p. 383.)

Leellui Jehan fu bleeci de son coustel en l'anguenne ou en la curse. (1409, A. N. JJ 153, pièce 345.)

Pour la douleur de l'aigne soit celle racine (thanelane) liee sus, (*Serres de Salerne*, ms. Modène Este 28, p. 175.)

Aimer en courant retourna sa lance derriere luy, et frappa Azael en l'angle et le faulca tout outre, et le fêcha tout mort en terre. (*Hist. de la Tois. d'Or*, f. 58°.)

Les *hennes*. (*Kalend. des berg.*, 99.)

Tes *egnes* et tes gigoteaux  
Sont marquetez de maquereaux.

J. A. DE BAI, *Passetous*, I. III, f. 86 r°.)

Tant qu'un jour un sanglier luy cacha  
Ses defenses en l'aigne  
(In., *Ecl.*, IX.)

**AINE**, mod., v. AINSNÉ.

**AINEL**, v. AGNEL.

**AINEMI**, v. ENNEMI.

**AINESSIE**, mod., v. AINSNEECE.

**AINEUS**, v. HAINOS.

1. **AINGLE**, v. AINE.

2. **AINGLE**, v. ASGE.

**AINGNLE**, -gnoler, -gnetlet, v. AGNEL, AGNELER, AGNELET.

1. **AINGRE**, v. AINE.

2. **AINGRI**, v. ANGE.

**AINGMI**, v. ENGINE.

**AINMIER**, v. AIMER.

**AINNL**, AINOUS, v. HAINE, HAINOS.

**AINQUE**, v. ENCRE.

**AINRMI**, v. AIME.

**AINSAINGNE**, v. ENSEIGNE.

**AÏNSI**, adv., de cette façon, de même façon, de la manière, de même :

*Ainsi com li enfes enpoigne  
La chandoile dont il se cuit,  
Ont il embraciee, ce cuit,  
Lor mort, ne lou cuit, ainz le croi.  
(Geor. Bible, 1481.)*

En maison voida bruit bien venez,  
*Ainsi* bruit il maintes geuz  
(Ib., ib., 1877.)

*Ainsi* que Soledadins le devisa, *ainsi* fu fail. (MENESESTREL DE REIMS, 36.)

Li soudans leur delivra les prisons quan qu'il en avoit, vienz et noviaus; ne plus ne vout dou leur que Damieze *ainsi* comme on la trouveroit garnie. (Ib., 178.)

Atant se parti dou roi comme une desvee : et quant li rois Fen vit *ainsi* aleir, si cuida qu'elle deist veritei. (Ib., 302.)

Tout plains de gens disent ainsy  
Que suys son fils; est il *ainsy*.  
(MESSIRE JEHAN, dans *Farces, Satires, Moral.*, II, 8.)

— *Ainsi que*, au moment que :

Ce faux masque se desrobe des autres  
Masques *ainsi* qu'ils sortent. (G. BOUCHET,  
*Seves*, I, 132.)

*Ainsi que*. Au mesme temps que. (*Dictionn. Acad.*, 1<sup>er</sup> éd.)

Cf. Issi, IV, 616. 617.

**AÏNSNÉ**, mod. ainé, adj. et s., qui est né avant un autre enfant :

Emme la *einznee*.

(WACE, *Rou.* 3<sup>e</sup> p., 257.) Var., *Faisnee*.

*L'ainz neie* out a num Goronille  
(Brut, ms. Munich, 2772.)

Samuel list ses fiz justises sur la terre.  
Li *einez* out num Johel, li puisnez Abia.  
(Rois, p. 26.)

Prist son *einned* fiz ki dut apres lui regner. (Ib., 355.)

Li rois Henris grante et dme  
De Engleterre la curonne  
A sun fis *esné* Henri.

(*Vie de S. Thom. de Cant.*, f<sup>o</sup> 111 r<sup>o</sup>, rubr., A. T.)

L'*ainnee* dit.

(*Chans.*, op. Bartsch, *Rom. et pastour*, I, 29, 45.)

Et mi m. fil seront desaretei,  
Savariez et Bueves li *ainnez*  
(*Vir. de Viane*, B. N. 1418, f<sup>o</sup> 36v.)

En Egypte *Fainsné* tua.  
(*Lib. Psalm.*, CXXXIV, p. 350.)

*Ainsnez* fiuz. (1210. Ctes d'Artois, 36. A. P.-de-Cal.)

Son *ainet* fu. (Trai. du xiii<sup>e</sup> s. d'une charte de 1235, *Cart. du Val St Lambert*, B. N. I. 10176, f<sup>o</sup> 48<sup>v</sup>.)

Li despartemenz des ainfenz Aymeri de Narbonne, anei com li an. *ainnez* devandre chevalier. (*Agn. de Narb.*, B. N. 1448, f<sup>o</sup> 68<sup>v</sup>.)

Li *ainsnez* ot non Roberz. (MENESESTREL DE REIMS, 3.)

Ot deus filles dont *Fainsnee* demoura roine de Chipre. (Ib., 67.)

Nostre *haingné* fil. (1263. *Lett. de Jeh. de Bourq.*, A. Jura, E.)

Mon fil *Fainet*. (1265. *Ch. bourg.*, Bib. Ec. Ch., 1842-43, p. 170.)

Sen *ainsnez* fil. (Ocl. 1279. *Lett. de Beat. dame de Courtray*, A. de l'Etat à Gand, 256.)

Orgueus est *Fainsnee* fille au deable. (LAFRENT, *Somme*, B. N. 22932, f<sup>o</sup> 3<sup>v</sup>.)

A son *ainzney* fil. (1296. Ch. des compt. de Dole, B. 608, A. Doubs.)

Gaufrei li *ainsné* fix va son pere apeler.  
(*Gaufrey*, 16.)

Ses *ainnez* fiz. *Liv. de just. et de plet*, VI, 18.)

Artur, finz *heuet* du duc de Bretagne. (1301. Mor., *Pe. de l'H. de Bret.*, I, 1170.)

*Ainsuel* filz. (30 juill. 1365. *Cart. d'Aux.*, f<sup>o</sup> 41, II, d'Aux.)

Jehan Langovin *Fainzuel*. (1442-1444. *Compte de Jeh. Chiefblot*, Commune, Recepte, A. mun. Orleans.)

— Fig., plus expérimenté :

Sire, dist Lizeus, vous direz premier, car vous estes *ainz* de moy en toutes choses. (*Perref.*, vol. VI, f<sup>o</sup> 86<sup>v</sup>.)

— Agé, ancien, sans idée de comparaison :

Li maistre e li *ainznel* de la citei. (*Rois*, 380.)

Ses xiiii. fiz a devant lui apolz :  
Novel chevalier furent et d'armes courtois,  
Clarembans en apelle les x. les plus *ainzies*.  
(*Doise*, 736.)

Les plus *ainzies* en l'ordre de chevalerie.  
(LA JAILLE, *Du Champ de bat.*, f<sup>o</sup> 43 v<sup>o</sup>.)

— Supérieur :

Et les barons a tous mandez,  
Les plus puissans et les *esnez*.  
Et ceux qu'il tint a plus senez.  
(*Rou.* B. N. 375, p. 215.)

— Plus gros :

Et la delenz en lor maisons  
S'accordent as *ainznez* poisons,  
Fors sausses et chaudes peyrees.  
(*Geor. Bible*, 1534)

— Celui qui a priorité, antériorité de date :

Ne vandra nent cest assise, a qui gree serra fait del tort fait a eux par quelle clamañce, ou par eschange ou en autre manere; ne a ceulz que par breve de *egne* date de mesme l'assise se soient avant pleyntz. (*Traic. de Beiti. Des loiz d'Angle.*, f<sup>o</sup> 114 r<sup>o</sup>.)

— Celui qui a l'antériorité d'hypothèque, en parlant de créanciers :

Au passement des decretz, plusieurs sont presentans et opposans a iceulz, sans declarer les causes de leurs oppositions ou presentations; par quoy Fen ne peult proceder a faire les estats et distributions d'iceulz decretz, ne connoistre ceulz qui sont *ainsnez* ou puisnez. (*Ord. roy.*, à la s. de l'Enc. *Cont. de Norm.*, f<sup>o</sup> 33<sup>v</sup>.)

— On disait charge, rente, dette *ainzee*.

Cf. Laurière, *Gloss. du Droit fr.*

**AÏNSNECE**, mod. aïnesse, s. f., priorité d'âge entre frères et sœurs :

En vilenage n'a point d'*ainsneece*. BEAUM., *Cont. de Beauv.*, XVIII, 25.)

Par *ainzneece*. (*Liv. de J. d'Helin*, ch. CLXXV.) Var., *ainsneece*.

Par la soe *ainzneece*. (Ib., ch. CLXXVI.)

En're femelles n'a point de *emuece*. (*Liv. de Just.*, p. 233.)

Cf. I, 193.

**AÏOLL, AÏOL**, v. AÏEUL.

**AÏQUEST, AÏQUESTER**, voir AGHAT, AQUESTER.

**L' AIR**, s. m., fluide qui environne la terre de tous côtés :

Li *airs* qui estoit noirs  
(*Roum. d'Artois*, f<sup>o</sup> 79v.)

Chascune chose de *Var*. (*Hist. de Jos.*, B. N. 2455, f<sup>o</sup> 109 r<sup>o</sup>.)

Lor vienront foudre et esclar  
Et tant li troublement de *Var*.  
(*Sax. sagues*, Bib. Mus. Add. 47006, f<sup>o</sup> 426v.)

Mant laisserent le coulon aleir; et il se mist en *Var* et regarda son chemin, et s'adrega droit vers Babuloine. (MENESESTREL DE REIMS, 169.)

Ele vit de *Var* non pas pur. (OUESME, *Eth.*, 23.)

*L'air* en estoit a demi corrompu. (FROISS., *Chron.*, II, II, 232. Buchon.)

Aussi n'y est *Var* comme aux chaups si doulx. (J. BOUCHET, *Ep. fam.*, LXXXIII.)

Il s'advisa de luy faire changer d'*air* et de l'envoyer en Italie pour voir si, en changeant de region d'*air*, il changeroit de volonte et d'opinion. (BRANT., *capit. fr.*, Marsch. de Montmor.)

— Air natal :

Tu ne quiers pas ton *ayr* me la frontiere,  
Mais lien loingtain et province estrangiere  
(O. DE S. GILC., *Ep. d'Or.*, Ars., f<sup>o</sup> 61 r<sup>o</sup>.)

Que *Var* de France il n'ose aller sentir.  
(C. MAR., *Poes.*, p. 126. Voizard.)

Il s'est rendu indigne par ses actions, de jouir jamais de *Var* de la patrie. (20 mai 1398. *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 996.)

— *Voir l'air*, paraître au jour, être publié :

Combien que je ne vous aye dit chose qui ne doive *voir l'air*; toutes fois je crains grandement ce malheur du temps, que si cette lettre passe par les mains du public, elle ne soit aussi tost supprimée que venue. (N. PASQU., *Lett.*, IV, 1.)

— *Faire prendre l'air* à, publier, en parlant d'ouvrages :

En meme temps que je fis *prendre l'air* a mes poesies, sortirent en lumiere les ouvrages de Ronsard Andoumois, et du Bellay Angevin. Pour le *Var*, *l'air*, *publ.*, a une docte et vert. dam.

— *Prendre l'air*, s'enfuir :

Si tost que les deux compagnons ouurent

parler de cette ruineur, ils *peuvent l'air* sous couleur d'aler à la guerre, et depuis on a su leurs projets. (D'Ale. *Hist.*, III, 60.)

— Apparence extérieure, disposition manifestée :

C'est une laborie spirituelle qui a quelque air de santé. (MONTI, I, 62.)

Je n'ayois pas l'air : General des juges pour moy. (FASQU, *Lett.*, VI, 2.)

2. AIR, v. HOIR.

AIRABLE, v. ÉRABLE.

AIRAGE, s. m., t. d'exploit houill., fosse qui communique l'air :

Se par moyen de la Xhorre pretendue au deseur des lites curves ne seroit cause d'empeschement et texherie (come l'on dist) de l'airage de bure et fosse des lites maistres. (Gode. *Jupin, et sent.*, n. 44, f. 282 v<sup>o</sup>, A. Liège.)

Cf. mot ALRAGE.

AIRAIN, s. m., métal dur et sonore qui est un alliage de cuivre et d'étain :

L'escu de arain al col. (ROIS, p. 61.)

E arain mult de grant maniere prist de dans citez Adolezer, l'ethice Beroth. (Ib., p. 147.)

Es luis qu'il out d'arain forgiez  
(Boss, *Nat. lib.*, 18, s. p. 126<sup>o</sup>.)

An tintin de l'arain. (MILLET, *Hist. de Huy*, 95, 2.)

XIII. peis d'arain. (1425, *Cronique des echevins*, IV, 8.)

Une paire de pierres a fondre ensquelles on font *arain* et mettanz de chodron. (1453, *Ib.*, XX, f. 7 v.)

Du ciel, une paille d'arain.  
(VILLOS, *Grand Test.*, 127.)

Une poulve d'arain. (1465, *Compt. de l'Université de S. Bartholome*, f. 112 r<sup>o</sup>, Bibl. de Rochelle.)

Une crois d'arain ou de cuivre te pende as espauls. (J. de Salisb. *Polaris.*, B. N. 24287, f. 61.)

Deux pailles et une chaudiere d'arain. (Vente des biens de J. Coeur, A. N. KK 328, f. 123 r.)

Tables d'arain. (151, BOUILL, *Deux dial. de Plaut.*, p. 70.)

Arain. (CIX, *Serm.*, s. les Ep. à Tim.)

Arain. (SIXI, *Delie*, G. G. IX.)

Cf. I, 371.

AIRAIN-IL, v. AIRLETTE.

AIRAIL, v. HERAIL.

AIRBI, v. ALBE.

1. AIRI, v. AIGRE.

2. AIRI, s. f. et m., surface unie et dure ou l'on bat les blés :

Aire. (1086, *Dom. Book*, Ls, VIII, 324.)

Il par un jour la messon eun il avoit sem-

meu de sa main, jus trence ot ameneit a l'aire. (Doul, S. Greg., p. 219.)

Ancunesfois trouvoient il le ble tout batu encore es aires. (G. de Tyr, XII, 20.)

Une aire en quoi l'on met les blés. (*Hist. du bon roy Alar.*, Brit. Mus., Reg. 19, D. 1, f. 37<sup>o</sup>.)

Ores en un aire environné  
Du bien de Ceres engrainné  
(GARNIER, *Poësie*, II.)

— Petit marais salant :

Les aires salans. (PALASSY, 253.)

— Espace que mesure une surface plane, surface terminée par des lignes :

La somme fera l'aire d'un quadrangle. (*Li Compos.*, B. N. 2031, f. 156<sup>o</sup>.)

— Toute surface plane :

Le peuple qui alloit en procession courir a leur synagogue, et la rasa jusques a l'aire. (FACON, *Antiq. jud.*, I, VI, ch. 17.)

Ce fait, ils y mirent le feu qui brusla eglises et tout jusques a l'aire. (Ib., *ib.*, I, IV, ch. 9.)

— A aire, en parlant d'une coupe d'arbres, entre les lisières marquées :

Se il vuelent fon pour ardoir, il convient que il lon praignent tout a taille et a aire, gros et graille. (1266, *Lett. de J. de Joinc.*, S. Urb. A. H.-Marne.)

— Aire de vent, direction du vent :

Le cellui Bastor dit qu'il estoit bon maronmer, et qu'il sevoit bien en quel aire de vent la lune et le soleil estoient. (1394, A. N. JJ 146, piece 70.)

— Surface plane de rocher où les grands oiseaux de proie gisent, et par extens., nid :

Aires i selt avoir d'ostors  
(WOL, *Bou.*, f. p. 644.)

Helas ! pren donc mon cuer avecque ceste paire De ramers que je Coler, il sont venus de l'aire De ce gentil ramier dont je Cayois parlé.

(BOSS, *Od.*, 161.)

AIRÉE, s. f., aire où l'on bat le blé, et aire en général :

Lequel Pierre avoit perdu deux solz ou environ, en une airee ou place ou l'on bat le ble. (1394, A. N. JJ 146, piece 113.)

De laquelle Hieude moulu fu faite l'avee dessous les choques. (1395-1398, *Compte de la construct. du beffroi*, H<sup>o</sup> Somme des mises, f. 103 r<sup>o</sup>, A. Fourrai.)

Cf. AIRIER, I, 195<sup>o</sup>.

AIRLEMENT, v. ÉRRÈMENT.

AIRER, v. n., faire son nid, en parlant des oiseaux de proie :

Cette espeece de faulcon *airer* et font leurs nids comme l'on dit es parties de Prusse. (FRANCKENBERG, *Fauces*, ms. Chantilly 1528, f. 6 r<sup>o</sup>.)

On n'y void que de grosses pierres pendans, sous lesquelles *airer* les faucons, esperviers, aigles. (MELIN COCQU, MII.)

Cf. AIRIER, I, 7<sup>o</sup>.

AIREMON, v. ARMON.

AIRETTE, v. ARETE.

AIREUX, adj., de l'air, aérien :

La peste provenant de l'infection *aireuse*. (NOGIER, *Hist. Tolos.*, p. 39.)

Et l'aireux element

Euplist de toutes parts son vague contenant. (De CUSSE, *Scr. liv. du grand miroir du monde*, p. 70.)

Les demons, c'est a dire les esprits *aireux* qui... (J. G. P., *Ocult. merv. de nat.*, p. 210.)

Quant aux excremens du cerveau, lesquels luy sont apportés par les veines et arteres ou autrement, les uns sont rares et *aireux*. (PARÉ, III, 7.)

— Plein d'air, qui abonde d'air, où il y a beaucoup d'air :

Aireux. Ayrie, full of ayre. (COTGR.)

Quand le temps est *haireux*. (LIEBAULT, *Mais. rust.*, p. 401.)

Cf. I, 123<sup>o</sup>.

AIRETAIGE, v. HERITAGE.

AIRETER, v. HERITER.

AIRIAN, AIRIER, v. AÉRIEN, AÉRER.

AIRME, v. AME.

AIRONDELLE, v. HIRONDELLE.

AIS, s. m. et f., planche de bois, plat de la reliure d'un livre :

Car tant i fieret et devant et derriere  
Que les *ais* font totes fandre et perier.  
(Agneri de Narb., 1157.)

Trenche l'escu et l'ais fait croisir.  
(Gode. de Metz, p. 483.)

D'un autre colp qu'il fieret apres  
Empire del escu les es  
(Partou., 3383.)

Hurter as parois et as es  
Lor chies.  
(Escouffe, *Ars*, p. 35 r<sup>o</sup>.)

Lancelot refiert luy si durement sor l'escu que les *ais* en fendirent. (*Arthur*, ms. Gren., 378, f. 30.)

Quant en poi d'eure font les es  
Del escu au lion voler  
En pieches.  
(Courton, *Ron.*, 102.)

Grans bes de fust. (*Hist. de la Terre S.*, ms. S.-Olm., f. 115<sup>o</sup>.)

Livre... eskant entre .ii. vielz *ais*. (E. BOUL., *Liv. des mss.*, II, p. 290.)

Chascune es de la nef. (*Digestes*, ms. Montpellier, f. 265<sup>o</sup>.)

Un livre relié en .ii. *ais* blanches. (15 mai 1395, Invent. de la mairie de Dijon, A. Côte-d'Or.)

Pour .iiii. *hais* a foncez la roe du grant engin. (1496, *Compt. de Nersers*, CC 15, f. 16 r<sup>o</sup>.)

Pour deux hommes qui ont porté les *hays* du pont. (Ib., f. 28 v<sup>o</sup>.)

Un homme qui admena les ditz *estz*.

(1416-1418, *Compte de Gillel Baudry*, Dessépence, IX, A, num. Orf.)

Seigneur de *haiz*, de *hes*, de *hez*, (*Compt. de dép. du chât. de Gaulton*, p. 25, 32.)

Je ne seais s'il le demande en *aise* de bois ou en *aise* de papier. (BOIS, DUSPER, *Cuph.*, I, 3.)

**AISANCE**, s. f. commodité résultant de la libre disposition de certaines choses :

Li nois ne savoit pas bien la certeneté si li Turc estoit li ou non, mis sanz faille dees s'estoient li logie por avoir l'aisance de l'eau. (GUILI, DE TYR, XX, 27.)

Et ce qui seroit planté, depouillier, lever, peure, vendre, et faire toutes *aisances*. (LIVY, 1412, *Orf.*, XII, 105.)

A la greigneur *aisance* du dit hostel. (1317, A. N., II 56, f. 2 r<sup>o</sup>.)

Le fougage et toutes les *aisances* de l'ostel de Basaincourt. (1319, A. N., II 71, f. 306 r<sup>o</sup>.)

Court dont le lieu bien spacieux  
Donne au logis l'air gracieux,  
Certes, lu es, en ta plaisance,  
De la maison toute l'aisance.

G. CORROSET, *Blas, domest.*, Blas de la court de la maison.

N'estoit a Nicolas l'aisance de faire venir surement vivres par la mer en son camp. (AMYOT, *Nicias*.)

A la jouissance des voluptez... l'aisance et la facilité leur oste l'agre douce pointe que nous y trouvons. (MONTI, I, ALI, 169.)

— Situation de fortune qui assure le bien-être :

*Aisance* miste aux dissolus mondains  
J. MESCUSOT, *Lettres des pameis*, 1799, v.

— Soulagement :

Il respoud que homs ne devoit  
Se partir devant la presence  
De prince, sanz aucune *aisance*  
De bon fait ou de reconfort  
Ou de bonne esperance au fort  
(DE PIZ, *Chem. de long est.*, 5936.)

Tout ce qui appartenait à l'aisance et soulagement du corps. (GAY, *Instil.*, 1013.)

— Dépendance d'une maison, d'une propriété, d'un territoire, d'une ville :

Lor molins qui touz perissoient par ce qu'il n'avoient point d'yaue a l'aisance des mesons et de lor molins si comme elle soloit. (1284, *Cart. de S. Maur.*, A. N., II, II, f. 48 v<sup>o</sup>.)

Por avoir yaue aux molins et aux *aisances*. (Ib., f. 49 r<sup>o</sup>.)

Les *aisances* de la dite ville. (1291, *Ratific. de la c<sup>te</sup> de Blois*, A. Loiret, Ste-Croix, Nouan-sur-Loire.)

Une maison avec toutes ses venes, issnes, entrees, *aisances*, adjacences, appartenances et dependances. (1357, ap. Felib., *H. de Parc.*, III, 275.)

Etable, cheminee ou *aisances*. (LOISEL, *Instil.*, 291.)

— Lieux d'aisances, latrines :

La toieture qui est au dessus du prive

et *aisance* de la conciergerie. (1557, A. Meuse B 558, f. 172.)

**AISANE**, v. ESSAUNE.

**AISIAU**, v. AISSEAU 2.

**AISIAIROISSEMENT**, v. ESCLAIRUISSEMENT.

**AISIER**, v. AIDER.

1. **AISE**, s. f. et m., état commode et agréable, facilité, liberté, plaisir; au plur., commodités de la vie :

A *aise* ment de leur mal  
G. GAIMAR, *Chéon*, I, 49

Les *aises* au cheyd vous doi je dire bien :  
Il est en ai. travail bien saule d'achier ;  
Le menor des estaches ne menast... somiers  
*Chéon St Gales*, f. 87.

Jamais n'avoies tel *aise* de n'... d'ouïs vendier.  
A. BOU, *Souses*, XI.

Ancessins fu el castel de Farelure, et Nicolette s'aura a grant *aise* et a grant desdint, car il avoit avencé lui Nicolette. (Apo, et *Viv.*, 34, 1.)

La dame acole le vassal,  
Et il molt doucement la baise,  
Ne li vaut solien nule autre *aise*.  
RENAU, *Li d'Isou*

*Aise* de prendre fait l'errin.  
*Isou*, II, 375

Li reis le curut embracier,  
Plus de cent feiz l'acole e baise,  
Si tost cum il pot avoit *aise*.  
MAGIE, *Li d'Isou*

Ensi les poist eds rois a *aise*.  
G. DE DOB, *Var. Cur.*, 172, f. 71.

L'aise que on li fait sentir  
Li fist revenir sa biaute.  
BLOM, *Machline*, p. 13, v. 158.

Des lors que l'en avra *aise* de pliedier. *D's gesles*, ms. Montpell., f. 192<sup>v</sup>.

Moult enpeustrent les ames les *aises* del cors. *Comment, s. les Ps.*, B. N., 963, p. 107.)

En ce mortel monde ne faut y prendre ses *aises*.  
A. CHARR, *Concil. des trois rois*

Le roy d'Angleterre lequel avmoit fort ses *aises* et ses plaisirs. (GOWE, *Mém.*, IV, 3.)

Mais ceux qu'un *aise* illicite  
A se contenter inoite.  
O. DE LA NOU, *Poés.*, p. 139.

Vous en parlez bien a votre *aise*. *MAGI, Nouv.*, 18.)

Mon bon oncle, je ne scaurois vous dire l'aise que m'a donne la lecture de votre lettre du xii. de novembre. (M. STAMBI, *Lett.*, au card. de Lorr., 1<sup>o</sup> dec. 1572.)

Je crois que ce fut un des grands *aises* que j'eus jamais. (MONTI, *Comm.*, II.)

Abondance de tous genres de fruictz necessaires pour l'aise et entretien de la vie humaine. (DE RETI., *Ill. du lang. fr.*, I, H. ch. XII, f. 35 v.)

L'ame se relaschant apres aux larmes et aux plaintes, semble se desprendre, se desmeller, et se mettre plus au large et a son *aise*. (MONTI, I, II, p. 5.)

— Nécessité, besoin naturel :

Y pouvoir carier, et entrer, et du estrant que les botteurs, y faisans leurs *aises*, y ont emply. (1417-18, *Compte des foictes*, 19<sup>o</sup> Somme des mises, A. Journal.)

— *Male aise*, état de souffrance du corps :

Et bien sachiez ke il ne demoura mie ou castelain ne en cels dou castiel ke il ne moru cele nuit de faim et de froit et de males *aises*. (HENRI DE VALLENT, f. 569.)

Ains nous mourons ici de faim et de males *aises*. (MENSUREL DE REIMS, 389.)

— *Ester a aise*, être en sûreté :

Li homs qui bien s'i fe comment avoit mesaise ?  
C'est une medecine qui touz les maus apaise ;  
L'on i peut aise *ester* a seur et a *aise*,  
Come plain poug d'estoupes en une ardent for-  
*Compt. par foin*

— Être commode :

Bune mei la vigne, si en frai curtil, kar pres e a *aise* me est, e je te durrai une autre vigne ki plus valdra. (BOIS, p. 350.)

— *La... a vos aises, a leurs aises*, comme à votre aise, à leur aise :

Je suis deliberee de vous donner lieu et loisir de parler ensemble longuement a vos *aises*. (MAGI, *ASAG.*, *Hept.*, XVIII.)

A leurs *aises*. (1588, *Remonstre au Roy*)

— A bel aise, tout à bel aise, e comme à l'aise :

Parlons a luy tout a bel *aise*.  
*Mist. de la Boss.*, ms. Troyes, 271, f. 5 v<sup>o</sup>.

2. **AISE**, a l*j.*, qui a de l'aise, qui est content :

Or est ele moult *aise*, mais tot sera delente.  
*Bois*, 284.)

La nuit fu moult *aise*, et dormi jusques au jour. (MENSUREL DE REIMS, 79.)

Voient bien que pas ne sui *aise*.  
*Bois*, *Bois*, II, 80, 283.)

Vous serez demain plus *aise*. *Nouv. nouv.*, XIX.)

Et domeques faut il pas bien croire que ceux la sont pleins et *aises* qui peuvent non pas seulement entretenir leur maison, mais encors la combler de reserves. (LA BOLLÉ, *Messing, de Xenoph.*)

Auguste fut bien *aise* d'avoir trouvé un advocat de son humeur. (MONTI, I, 23, p. 66.)

— *Mal aise*, mécontent :

Suis *mal aise*. (PERREFOREST, vol. IV, f. 152.)

**AISEILLER**, v. ASAILLER.

**AISU**, mod. aisé, adj., qui est à l'aise, qui fait qqch. facilement; que l'on fait à l'aise, sans gêne :

Luy, qui estoit *aisé* de sa personne, s'enfuyt tout en chemise. (MAGI, *ASAG.*, *Hept.*, XI.)

Il fut contraint d'achepter une mule, car il est vieux et mal *aise* de sa personne. (B. DESP., *Nouv. recueit.*, f. 90 r<sup>o</sup>.)

Ils sont plus *aisez* à concevoir qu'un conte de Boccace. *MOY.*, I, 25, p. 76.)

L'auze et le malaise luy sont nu. (*Id.*, II, 12, p. 288.)

Les résolutions qui se prendront dans la diete assemblee en seront plus faciles et *aisees*. (1590, *Lett. miss. de Henri IV.*, I, III, p. 317.)

La femme ayant la chair molle et fluide; elle est bien *aisee* d'estre esprise et enflammee par tout le corps. (*G.*, BOUCHER, *Scree.*, I, 92.)

Cf. I, 198.

**AISEMENT**, mod. aisément, adv., avec aisance, facilement :

Ostelé sont *aisément*  
(*Pacton.*, 786.)

Sai-biez que ce ne sera mie chose que vous ne puissiez bien faire *aisément*. (*Christou.*, B. N. 104, f° 335 v°.)

Et sejoinez *aisément*.

J. DE PÉRONAT, *Liv. de Vignon*, B. N. 1604, 96 v°.

Les parties ne pooient pas *aisément* assembler. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Genev., f° 127. P. Paris : *aisement*.)

Le de service de la managerie est ainsi ordonné, que tout lui compaignon soient servi *aisément*, aussi bien lui plus povres come li plus riches. (*Le Feste du Pui.*, Lib. Custum., I, 226.)

Et Sara et la meüie erre

Après eaux de *aisement*.

(*Macé. Bible.*, B. N. 101, f° 883.)

*Aisément*, (ORÈSME, *Liv. du ciel et du monde.*, f° 56 v°.)

Plus *aisément*. (*Ménagier*, II, 5.)

*Aisément*. (1386, A. S.-et-O., A 1362.)

Avoir ruisiel et mis à point le rouet servant à la trappe des ars desoubz que on monte et avalle, chascun jour, pour passer les nefs, adin de plus *aisément* monter la diete trappe. (20 fev. 1433-22 mai 1434, *Compte d'ouvrages*, f° Somme de mises, A. Tournai.)

*Aisement*. (H. PLESSIS, *Ethiq. d'Arist.*)

Je captive *aisement* mes creances sous l'autorité des opinions anciennes. (MONT., I, H. ch. II, p. 218.)

**AISIGNER**, v. ASSIGNER.

1. **AISIL**, v. AIGLE.

2. **AISIL**, v. AILE.

**AISELIBRIÉ**, v. HALIBRIÉ.

**AISELIBRIE**, v. AILERIET.

**AISMAIL**, v. ESMAIL.

**AISNE**, v. AISNÉ.

**AISNEAU**, v. ANEL.

**AISOL**, v. ESSIEU.

**AISPARGOUTE**, v. ESPARGOUTE.

**AISPRI**, v. APRE.

**AISSADI**, s. f., houe :

Le supplant avec son fogaïr ou hœ, ap-

pelee *aissade* au pais (Languedoc), s'en alla. (1416, A. N. JJ 169, pièce 410.)

*Aissade*, *essade*. (1446, A. N. JJ 195, pièce 31.)

**AISSAUTUR**, v. ASSAILLIE.

**AISSANTE**, mod. v. AISSENDE.

**AISSAUT**, v. AISSEAU.

**AISSE** v. ESSE.

1. **AISSEAU**, s. m., petit ais ou planche très mince servant à couvrir comme la tuile :

Scandula, tegula, tabularis: gall., *essieu*, (*Gloss. lat.-gall.*, B. N. I, 7692.)

*Aissaults*. (1447, Echoivage d'Amiens.)

Deux chargees d'*aissaults* pour servir audites pièces. (D'AUTOS, *Chron.*, B. N. 5083, f° 80 r°.)

2. **AISSEAU**, s. m., doloire, hachette de tonnelier, de charron :

Daedalus inventa l'art de charpenterie : et pour le pratiquer controva la serre, les *aisseaux* et coignes. (DE PINET, *Plin.*, XII, 37.)

Cf. I, 326.

**AISSELE**, mod. aisselle, s. f., partie du corps qui est au-dessous de la jonction du bras et de l'épaule :

Son tinel prist, a-straint fa et branlé ;

Desous *Sasaill* a le gradele serré

Et par devant le plus gros bout torné.

(*Aissons*, 3533.)

Dunt veissiez testes voler

E glaives enter par forceles,

E par costez e par *eireles*.

(*B.N.*, *D. de Norv.*, II, 3774.)

S'aucuns contre le loi revele,

Juge avant par le droit ataindre,

Et soit pities desous l'*aisselle* !

(REGLES DE MORIENS, *Carte*, XLV, 8.)

Les lances souz les *aisselles*. (*Arthur*, B. N. 337, f° 7°.)

Et la grosse hanste del glaive sous l'*aisselle*. (*Giroul.*, II, 235.)

*Essalle*, (*ib.*, ms. Tours 915, f° 213°.)

Si Fahert de toute sa force desous l'*esselle* a l'un des bras. (*ib.*, B. N. 2455, f° 176 v°.)

Et le fier si durement desous l'*esselle*. (*ib.*, f° 325 v°.)

Sailli en la mer, dont il fu en yave jusques aus *esseles*. (JOURN., *S. Louis*, 162, Wailly.)

Il mist le glaive desous l'*esselle*, et l'esou devant li. (*ib.*, *ib.*)

Puis il sortit de la maison,

Bouta son sac sous son *esselle*

Et vint racompter la nouvelle.

3<sup>e</sup> copie française, ap. Jacob, *Pois. attrib. à Villon*, p. 242.)

L'*aisselle*, le lieu creux sous le bras de l'homme, ou quel vient du poil. (R. ESF., *Lat. ling. thes.*, Ma.)

Puis la sousmit (la bourse) tres bien sous  
[son *esselle*  
(MAR., *Fp. au Roy*, pour avoir esté desrolé, p. 179.)

*Ayrelles*. (TAGAULT, p. 50.)

**AISSELETTE**, s. f., dimin. d'*aisselle*, petite planche :

Une *aisselette* d'ivoire entaillie. (1308, dans *Dict. génér.*)

**AISSENCE**, v. AISANCE.

**AISSENDE**, mod. aissante, s. f., bout de planche qui sert à faire une couverture de toit :

*Essende*, les cent milliers ann. den. (1315, *Ord. de L. X. A. mun. Rouen*, reg. U 1, f° 164.)

Elles doivent paier lou mairien, les lattes et les *combles* et touz les gros ouvrages. (1328, *Coll. de Lorr.*, 976, Ste Glossinde, B. N.)

Emploier au dit chastel plusieurs milliers d'*essentes* sur les noes du degré des chambres le roy et la reyne. (1352, *Devis de charpenterie*, Arch. mun. Rouen.)

Late et branche et *esceule*. (*Cout. de Vernon*, XIV, A. Eure.)

L'arcevesque de Rouen fit recouvrir d'*essende* neuve la tour de la chapelle a Deville. (1479, *Compte de Deville*, A. S.-Inf.)

Si vendirent toute la buche, late, *escende*, merrien et carbon qu'il trouverent. (*Chron. de S. Ouen*, p. 72.)

Clou a *essende* poiser sept quarterons le millier. (Août 1501, *Ord.*, XXI, 289.)

*Ansaule*, delié bardeau de bois a faire couvert de bastiment. (MONET.)

Maisons couvertes de thuelles et d'*ansaulles*. (1665, *Mém. de Cl. Busson*, Mém. soc. éduenne, 1875, p. 194.)

Cf. AISSENDRE, I, 200° et ESSENDRE, III, 370°.

**AISSER**, s. m., gros madrier :

*Aissec*, grand ais épais, *Aissers*, acclam-pes et chevilles ansamble. (MONET, *Invent.*)

— Cheville :

*Aisser*, heusse, cheville de bout d'essieu de chariot, tenant la roue au raison. (MONET, *Invent.*)

**AISSETTE**, v. ESSEITE.

**AISSEUL**, -eul, v. ESSIEU.

**AISSELE**, v. AISSELE.

**AISSIEMENT**, v. AISSEEMENT.

**AISSILLE**, s. f., bardeau :

Aissis, *aisvilles*, bardeaux a couvrir maisons. (JOURN., *Nouvel.*, p. 138.)

**AISTABLE**, v. ESTABLE, mod. Stable.

**AISTANDART**, v. ESTIENDART.

**AISTAUBLE**, v. ESTABLE.

**AISTÉ**, v. ESTÉ.

**AISTRE**, v. ASTRE.

**AITERON**, voir ESTRON.

**AETHERAIN**, s. m., substance étherée :

Il est donc nécessaire que l'eau ardente soit fragrante, si elle est réduite à température, en retenant très utile tenuite : et si elle est fragrante, il est aussi nécessaire qu'elle soit donc convertie en *aetherain*. (ÉVON., *Tresor*, v. XVIII.)

**AETHERIN**, adj., de l'éther, de l'air :

Spirement, ou esprit de la nature *aetherine*. (ÉVON., *Tresor*, préf.)

**AETIF**, v. HASTIF.

**AETIOLOGIE**, v. ÉTILOGIE.

**AETRE**, v. ASTRE.

**AIEUL**, -EUE, -ELLE, v. AIEUL, -EULE.

**AIVE**, v. ALBE 3.

**AIVELLIER**, v. ESVEILLIER.

**AIVER**, v. EVIER.

**AIVRI**, v. AVRIL.

**AIVILLIER**, v. AIGUILLIER.

**AINEDEACRE**, v. ARCHIDIACRE.

**AINEUL**, -ZEUL, v. ESSILU.

**AIZEAU**, VOIR OISEL.

**AJANCIER**, v. AGENCIER.

**AJANDRIER**, v. ENGENDRIER.

**AJENELLER**, **AJENNOELLIER**, **AJENOLLER**, v. AGENOUILLIER.

**AJUNIR**, v. a., devenir jeune :

Example where i and u be consonantes and shall belonge to the vowels tolongyng : *ajunir*, ajourner. (Palsgr., p. 11.)

**AJOINDRE**, mod. adjoindre, v. a., joindre, ajouter, unir :

Fist il emperere Tarquinus une nombre de senateurs de .xx. se les *ajouindit* avec les cent que Romulus avoit ordonné. (L'ŒUVRE, l. 30.)

Il y en a qui pensent qu'un prince ne se peut appeler grand, ni puissant, sinon quand il va *ajouignant* a son estat nouvelles provinces. (L'ŒUVRE, *Disc.*, p. 255.)

— *Ajoint*, p. passé et adj., joint, uni à :

Pour la vente de trois cens trois quartiers de l'acte *ajoint*. (1400-1402, *Compt. de Girard Goussart*, Forteresse, LI. A. mun. (nl.))

*Ajoint*. (FURETIÈRE.)

— S. m., associé à un autre :

Nostre dit *ajoint*. (1337, A. N. JJ. 70, f° 126 v°.)

Il s'est fait a cest homme *ajoint*. (*Act. des apost.*, vol. II, f° 64.)

En la place du due de Parme fut establi le comte Charles de Mansfeld avec deux *ajoints*, sans lesquels ils n'ordonnoit rien. (D'ACB., *Hist. univ.*, t. III, l. III, c. 28.)

Cf. I, 207<sup>b</sup>.

**AJOIR** (se), v. réfl., se parer pour se rendre joli :

Ma maistresse se *ajoire*, or se *ajoint*. (Palsgr., p. 623.)

**AJONC**, s. m., arbuste épineux :

Chacunne barbe et feuntre sive les *ajonz*. (1280, *Liv. rouge*, p. 313, Bibl. Chart.)

*Ajone*. (*Classe de Gust. Phebus*.)

Fougères et *ajons*. (1469, Ste Croix, Vaskes, A. Vienne.)

Cf. AIG. I, 207<sup>b</sup>.

**AJONCTION**, mod. adjonction, s. f., jonction d'une personne, d'une chose à une autre :

*Adjonction* d'un fief a un autre. (*Ch. de Ph. le B.*, B. N. 9785, f° 532.)

Laquele *adjonction* et union nous promettons pour nous et pour nos successeurs, prieurs de France, tenir, garder. (1357, *Reg. du chap. de S. J. de Jerus.*, A. N. MM 28, f° 58 v°.)

leellui tien aveques la dite *adjonction*, tenu par un tien de haubert entier. (1394, *Demande du baill. de Constantin*, A. N. P 304, f° 48 r°.)

Et requiert le dit demandeur son *adjonction* pour eulx informer de ce qui dit est. (1445, A. N. Z<sup>1</sup> A 44.)

Appartenances, appendances, deppendances et *adjonctions* quelconques. (3 juin 1496, *Leude de Chevaucneau*, ap. Chevalier, *Pièces hist.*)

Le récit de vostre voyage et peregrination seroit une tres sortable et bien seante *ajonction* a ce festin. (Auvor, *Theog. et Cnc.*, ch. XIV.)

— *Fils d'ajonction*, fils d'adoption :

Puisque il est ainsi que Dieux m'a tolu tous les hours de mon cors par mon pechie, il me convient querre et pouchaier autres *fils d'ajonction*. (*Chron. de S. Den.*, III, 10, ap. Duc., *Adjonctus*.)

**AJOSTER**, v. AJOUIER.

**AJOUNGNER**, v. AGENOUILLIER.

**AJOURNEMENT**, s. m., action d'ajourner, assignation en justice à un jour déterminé :

Je n'enten que je tel *ajournement* deie acueillir, come voz me faites. (*Ass. de Jér.*, 81.)

Venir aus *ajournemens*. E. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXVI, 14.

Et pour ice nous, arbitre des articles devant mis, avons prononce de *ajournement* de pes cue entre nous. (*Cart. enchainé*, f° 22 v°, A. mun. Senlis.)

A *ajournement* des treze. Mars 1300, *Cart. de Metz*, Bibl. Metz 751, f° 3 r°.)

Au sergent, qui fist les dis *ajournemens*. (17 fév. 1460, *Exec. test. de Jehenal Despars*, A. Tournai.)

Cf. I, 205<sup>c</sup>.

**AJOURNER**, v. a., assigner en justice à un jour déterminé :

Il dist oïl, car la gent le conte *ajournent* la gent de l'alue tote jor uns et autres, dont il ne li souvient pas des nouns, ou castel de Lens, par la reson de la haute justise. Vers 1250, *Enq. du parlem. de Paris*, ap. Bartsch, *Lang. et lit. fr.*, 455, 2.

El estoit ainsi estaldi que se nus des ouvriers des mestiers dessus dis *fassent adjourné* devant le dit Fouques. (Est. Boul., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., XLVII, 8.)

Et par cel demer est li mestres tenuz a *ajourer* par devant lui touz ceus qui des mestiers seront. (*ib.*, 1<sup>re</sup> p., LXXVI, 13.)

*Ajourner*. 1298, *Cart. de S. Aubin*, A. C. du-N.

*Ajourner* pour comparoir en personne. J. V. DES FRES., *Hist. de Charles VI*, an 1387.

Les dis executeurs firent *ajourner* les hours de la diete del'incite. 17 fév. 1460, *Exec. test. de Jehenal Despars*, A. Tournai.)

Cf. I, 205<sup>c</sup>.

**AJOSTER**, v. AJOSTER.

**AJOUTER**, v. a., mettre en plus :

Danne Den *ajusted* a son poele sanz cume ore a ad. *Rois*, p. 245.

Pour d'oster et d'*ajuster*. (Nov. 1252, A. S.-Quent., l. 27.)

Nos retonens la plene poesté real de declarer, de mener, de amander, d'*ajuster* ou d'amenuiser. (*De Just. et de plet*, app. 4.)

Pour ce que l'en ne doit pas *ajuster* vices chose aveques nueve. (Est. Boul., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXX, 12.)

Li dessus diz sept bourgeois comparissanz se traitrent a part et *ajoutey* avec aux honorable persone et discrete monseigneur Guy de Cy. (1339, *Leude entre H. de Montfaucon et le bourgeois de Montbel.*, A. N. K 2224.)

Chascun jour *ajustent* mal sur mal. (GERSON, *Plainte au parlem.*, t. III, col. 1588.)

A quelque grand nombre que ce soit on peut *ajuster*. (BENOISTE, *Palais des enchieur*, p. 181.)

— Admettre :

Cels i voi vitz tenir, si que nus apeler Nes vent ne avaut tiere n'a honor *ajuster*. Si lor voi meschun et grauz maus endurer. J. de TOULOUSE, *Ron. de J. Cesar*, B. N. 1447, f° 99 v°.)

— Fig. :

A en *ajoste* tu fai ? (*Dial. B. Ande*, ms. Epinal.)

Car quelconques personne ne doit *ajuster* foi au dit d'autrui, etc. (*Salish. Polverat*, B. N. 24287, f° 60<sup>v</sup>.)

Grant foy on *ajuste* a leur dit. (MARI, de Piz., *Chans. de long est.*, 1095.)

N'*ajuster* foy a telles inventions. (17 mai 1388, H. ap. A. Arles.)

Cf. I, 206, 207.

**AJUGER**, mod. adjuger, verbe. — A., attribuer à qui de droit :

Tout qu'al tans l' fait roi l'otrot  
D' Danmarce, qui moult sot,  
Convint *ajuster* la contree  
Son bl. par serf ki fo zietee  
Mousk., *Cr. con.*, 12951.

Ki peult defaute de p'ement des pentes  
Et des dettes, *ajuster* aye a le dite eglise,  
M<sup>e</sup> 1245, N. 10, de Cambrai, A. Nord.

L'en *ajuste* a l'aversiere l'c sosine. *De  
Just.*, XX, 17, 2.

La quele amende li diz Jehanz nos proint  
que nos li *ajuste* sous ce que nos  
expers ont. 1272. *Cont. de Nesles*, ms.  
Chantilly 1295. f. 64 v.

L' *ajuste* est *ajugue* le droit du dit pa-  
tronage es istises de Buxy. 1296. S. Vigne,  
p. 66. A. S. Barthe.

L'en *ajuste* est une couronne. *CHRIST. DE  
Esl.*, P. 100, Ars., 1.

La pomme il *ajugue*  
A li plus belle  
JUR. DELA TABLE. *Mort de P. Ab.*

— Dans une vente, attribuer au plus  
offrant :

*Ajugez* aucun a un autre comme son  
serf. *Bou. Esl.*, *Pit. f. rom. lat.*

Cf. I, 207.

**AJURER**, mod. adjurer, verbe. — A.,  
faire promettre par serment, sommer,  
au nom d'une chose sacrée, de faire  
qqch. :

*Estez ajure* par serment de tenir foy et  
loyaute. *Le Journal*, ms. Univ., f. 93 v.

Par tous les dieux, je *ajure* que tu ne  
meilles buer mon cygne. *L. LE MAIRE. H-  
ist.*, III.

*Ajurer* un homme et l'assermenter.  
*Bou. Esl.*, *Dict. f. lat.*

Je vous supplie et vous *ajure*  
J. A. de BAR, *le Beau* II, 7.

— Réfl., s'engager solennellement :

Si s'*ajureent*  
Par serment  
*Vie de S. Thomas*, 506.

Cf. I, 208.

**AJUSTAGE**, s. m., opération par la-  
quelle on ajuste :

L'*ajustage* des mesures. 1350, A. N. M  
20, page 17.

*Ajustage* de mesures. *Cont. bo. de la  
F. de Troy*, VIII, Nouv. Cont. gen., III,  
1096.

**AJUSTEMENT**, s. m., action par la-  
quelle on ajuste : accommodement, ar-  
rangement, parure :

L'*ajustement* des mesures. 1331, *Charte*,  
p. 100, l. 79.

*Ajustement*. (FELIX NICOL., *Traité des  
P. aff. champ. de P. des Crevecoq*, f. 21.)

*Ajustement* de poids et mesures. *Cont.  
de Troy*, VIII, 5, Nouv. Cont. gen., II, 1106.

Cf. ACCORDEMENT, I, 105.

I. AJUSTER, V. AJUGER.

2. **AJUSTER**, verbe. — A., mettre en  
juste proportion avec qqch., rendre  
conforme à :

Et doit cil qui la mesure est, pour la me-  
sure, soit mine, soit minot, au. d. pour  
*l'ajuster* et pour le seigner. (Est. Bou.,  
*Les des mest.*, 1<sup>r</sup> p., IV, 7.)

*Hec adjusté* ung hays a fermer. 1480,  
*Compt. Hôtel de Ville Paris*.

Que leurs mesures *ajusté* furent  
aux estallons. (*Cont. bo. du baill. d'Amiens*,  
I, 547.)

Pour *ajuster* et marquer chacune me-  
sure, aulnes ou pouds. (*Cont. de Bouill.*,  
Nouv. Cont. gen., II, 866.)

*Adjuster* mesures. (*Cont. de Bar*, ib., p.  
103.)

— Accommoder une chose :

Au bout des flesches *seront ajustés*. (*Decem.*,  
B. N. 129, f. 157 r.)

— Réfl., s'accommoder :

Il lui demanda s'il n'y avoit pas moyen  
de l'en retirer en s'*ajustant* de bonne foi  
et en cherchant quelque temperament pour  
concilier les controverses qui divisent  
les esprits. (AUG., *Lib.*, LXV.)

**AJUSTESSE**, s. f., parure :

Elle estoit toujours quatre heures a sa  
toilette a compasser son *ajustesse*. (*Contes  
de la veine de Nac.*, XXXVI.)

La moindre bourgeoisie en portoit (des  
Et la soubrette s'en paroît. [mouches])  
Comme eust pu faire une princesse,  
Car c'estoit la belle *ajustesse*.  
(*La Fausse de manches*, Var. hist. et litt., t. VII, p.  
17.)

**AJUSTEUR**, s. m., celui qui ajuste :

Mesures... signées aux armes du roy et  
de l'*ajusteur*. (XVI s., *Cont. du Berry*,  
La Thaumassiere, p. 359, ap. Duc., *Adjous-  
ture*.)

Au dix-septième siècle on écrivait  
*ajusteur* et *adjusteur*.

**AJUTOR**, mod. adjuteur, s. m., celui  
qui aide, qui porte secours :

Au casier on a son *ajuteur*. (3<sup>e</sup> p. des  
*Cont. des chateaux*, ms. Dijon, f. 2 r.)

Vous tous ces sains aimes le seigneur qui  
est *ajutor* de si grans benedices. (*Psaut.*,  
B. N. 1761, f. 41.)

Il est leur *ajuteur* et aide. (*Psaut. de  
Mett.*, p. 328.)

Et me soit (Dieu) *ajuteur* a toutes les  
choses que je veul faire. (*Discipl. de Cler-  
gic.*)

Mon Dieu m'a ouy et a eu pite de moy,  
et c'est fait mon *ajuteur*. (*Inter. consol.*,  
I, 9.)

Sechant celluy estre mon protecteur,  
Mon *ajuteur* et amy defenseur  
(*Chanson. Huguenot du XVI s.*, p. 351.)

**AKA**, V. AQUESTER.

**AKAT. AKATER. -TOR**, V. ACHAT. ACHET-  
TER, TEUR.

1. AL, V. AIL.

2. **AL**, mod. au, contraction pour  
*ale* :

Al siège ad Ais en serez amenez  
*Rob.*, 375.)

Cf. A, I, 1-7.

**ALABARDE**, v. HALLERARDE.

**ALABASTRE**, *-austr*, v. ALRASTRE.

**ALACRE**, adj., allègre, dispos. prompt  
à faire :

Socrates loue le vin pris moderelement au  
lanquet, parce qu'il excite a vertu et rend  
l'ame plus *alacre* a faire ses fonctions. (LU-  
BACLE. *Mais. rust.*, p. 727.)

Cf. ALEGRE.

**ALACRITÉ**, s. f., état de celui qui est  
allègre, ardeur :

Mais telle *alacrite* et promptitude nous  
defaut. (L. GRASSE, *Traité de Cardan* f. 81  
r.)

Alors par si grande *alacrite* de courage  
ils ne nous assailliront. (1542, MICHEL  
D'AMB., *Guidon des gens de guerre*, p. 26.)

Disposant sa verte vieillesse d'une *alac-  
rite* incroyable au. J. MAUIN, *Noble Trist.*  
*de Leonn.*, LIV.)

Cf. ALEGRETÉ, I, 215.

**ALAI...**, v. ALE....

**ALAIGNE**, v. ALUSNE.

**ALAIGR...**, v. ALEGR. ..

**ALAIN**, v. ALEINE.

**ALAINER**, v. ALENER.

**ALAINGNE**, **ALAINNE**, v. ALEINE.

**ALAISE**, **-AISSE**, v. ALEZE.

**ALAITEMENT**, mod. allaitement, s. m.,  
action d'allaiter :

Ele enseigne sur les ans de l'*alaitement*.  
(*Hugon.*, B. N. 24276, f. 42 r.)

*Alaïtement*. (FOSSÉTIER, *Cron. Marg.*, ms.  
Brix., f. 110 r.)

**ALAITER**, mod. allaiter, verbe. — A.,  
donner le sein à, nourrir :

Del lait sainte Marie dunt *alait* Jesu.  
*Charleu.*, 187.)

Puis l'a de son lait *alaité*.  
MARR., *Lais*, Le Fraisine, 206.)

Mais ele *feroit alaité*  
Et tout nourri  
MOSK., *Cheron.*, 234.

Nourri les *ay* et *alaitiez*.  
*Éurol.*, B. N. 146, f. 3 v.)

Mais Dieux les en sot bien garir ;  
Car d'une louve ilz *alaitiez*.  
*Farent* ou bois sains et haitez.  
(*Chr. de Piz.*, *Chim. de long est.*, 3582.)

— Fig. :

Trop a le monde tempesté  
Li venins dont tu l'alaitas.  
(RECLUS DE MOUL., *Miscere*, cxx, 12.)

De leurs boines doctrines les alaitent le mere.  
(GILDON DE MEIST., II, 105, 28.)

Par vos bielles paroles, vous m'alaites.  
(Id., II, 183, 19.)

Alaités aux larcins.  
(L. PAPON, *Pastor*, V, 1.)

— Sucrer le lait de, fêter :

Li keuvreus volentiers santelo  
Qui alait grosse manelo.  
(RECLUS DE MOUL., *Miscere*, cxxviii, 1.)

Quant tes saintes maneles alela Jhesucriz.  
(G. DE COING, *Mé.*, ms. Soiss., f° 249r.)

— Absol. :

Jones est, si veut alaitier.  
(JUGEM., *Montaigne et Baynaud*, *Fobl.*, V, 106.)

Se ce n'est chevans qui alaitent qui riens ne doit. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., XI, 2.)

Toutes betes qui alaitent ne doivent point de tonlieu. (Id., *ib.*, 10.)

— Alaitant, part. prés., qui suce le lait, qui tette :

Pourcec alaitant ne doit noient. (E. BOUL., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., II, 18.)

Cf. I, 209.

**ALAMBIC**, s. m., appareil à distiller ; s'emploie souvent au figuré :

Cum alambic sus alutel.  
(*Rose*, 6496.)

Comme lambic sus alutel,  
(*Id.*, *Vat. Chr.*, 1192, f° 43r.)

Alambich. (*Probl. d'Arist.*, B. N., 210, f° 44 v°.)

Un instrument de verre lequel il apeloit alambic pour tirer de l'eau de vie. (1482, A. N., II 208, pièce 168.)

Dont Bellona qui tous debatz alume  
En fardant goufre et perilleuse enclume  
Geeta le sort d'aspire discencion  
Pour donner force et faulse impression  
Soulez le lambic de guerre clandestine.  
(*Trois busines*, *Maz.*, f° 1 v°.)

Merveilleus alambic, qui tires la sustance  
Gravee par le seau de tout le cors humain  
(DAMESRE, *Mérr. du monde*, f° 63 r°.)

Alambic. (*Secretz d'Aquinie*, c. II.)

Après avoir passe a jennesse sous l'alambic d'une grammatique, rhetorique et philosophie. (PASC., *Rech.*, IV, IX.)

**ALAMBIQUEMENT**, s. m., action de distiller à l'alambic ; fig., action d'épuiser, épuisement :

(Une femme galante) les envoya dans terre, non par assassinat ny poison, mais par attention et alambiquement de la substance spermatique. (BAYLE, *Des Dames*, t. IX, p. 683, éd. 1665.)

**ALAMBIQUER**, verbe. — A., distiller, extraire, au propre et au fig. :

Lambiquer l'or potable.  
(M. SCALPE, *Mercur*, III.)

Particularites que j'ai voulu alambiquer, non de tout son œuvre, mais du premier livre seulement. (PASC., *Lett.*, XVIII, 2.)

Elambiquer, as Alambiquer. (1616R.)

— Réfl. :

Mais le mal par les yeux ne s'alambique pas ;  
De quoy d'omques nous sert le facheux larnoyer ?  
J. DE BELLEAU, *Œuv.*, I, VI, f° 17 r°.)

Car sans honneur la Muse encommee  
De long travail s'alambique en fumee.  
(P. ROSS, *Bourge*, 04 av. p. 491.)

Ne point dormir, en vain faire des pas,  
S'alambiquer a faire des chimeres.  
A. DE BELLEAU, *Muses galantes*, p. 119 v°.)

**ALAMBIQUEUR**, s. m., celui qui alambique, qui distille :

Comme un alambiqueur tire des mineraux  
L'esprit, la quintessence et vertu des metaux.  
(VALG., *A. L. poet.*, III.)

**ALANGIER**, v. ESLANGIER.

**ALANGOURIR**, verbe. — A., rendre languissant :

Leurs meres alangouries. (*Sat. Men.*, Bar. d'Aubray.)

Leurs yeux alangouris. (FR. DE SAL., *Am. de Dieu*, pref.)

La divine epouse va toute eplorée et alangourie d'amour. (Id., *ib.*, I, 2, c. 16.)

— Réfl., tomber dans la langueur :

La trame qu'en nourrit davantage se alangourist et amangrist bien tost. (CORNEAU, *Cobain*, VII, 9.)

— Neut., au sens du réfl. :

Ce n'est pas amours qui fait les gens alangouris. (PALSBEU, p. 368.)

Cf. I, 216.

**ALANGOURISSEMENT**, s. m., syn. d'alanguissement :

Les assoupissemens, les alangourissemens et engourdissemens des sens. (FR. DE SAL., *Œuv.*, X, 320.)

**ALANGUR**, verbe. — A., rendre languissant, au propre et au fig. :

Et irois facilement couchant et alanguissant mon esprit, sur les traces d'autruy. (MOYR., I, I, ch. IX, p. 18.)

On a fait un effort pour secourir l'Etat qui n'estoit si faible ni si alanguy qu'il est a present. (19 avril 1597, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 744.)

Ces miserables affections alanguissent perpetuellement vostre esprit. (FR. DE SAL., *Vie dev.*, I, VII.)

L'ennemy pretend de nous alanguir aux bonnes œuvres par la tristesse. (Id., *ib.*, IV, XII.)

Vous alanguissez continuellement vos forces. (Id., *Lett.*, a M<sup>re</sup> de Chaul., 21 NOV. 1604.)

— Réfl., devenir languissant :

Qui plus est en l'amour ce n'est qu'un desir foreene apres ce qui nous fait; aussi tost

qu'il entre aux termes de l'amitié, est a dire en la convenance des volentés. (Sesvanonist et s'alanguist. (MOYR., I, I, c. 28.)

**ALANGUISSEMENT**, s. m., état de la langueur :

Les alanguissemens qui precedent ordinairement l'hydroisie. (DE PINEL, *Pluie*, XXXI, 10.)

Les alanguissemens de la chair. (17 juill. 1608, FR. DE SAL., *Lett. à M<sup>re</sup> de la Fleche*.)

**ALANIQUE**, adj., des Alains :

Loy repeter qu'il nous amaine le  
[roy des Alains]  
Toute sa puissance alanique.  
(*Myst. de S. Ind.*, p. 10.)

**ALANI**, mod. allant, adj. et s., celui qui va :

As alaniz et as venanz. (*Bois*, p. 3.)

Quant elles (les heupes) viandent deux herbes que l'en appelle le serpill et l'autre poliol, elles sont fortes et tost allantes. (GAST. FRU., *Maz.*, 3747, f° 15r°.)

C'estoit un grand allant. (X, DE FAUL., *Prop. rust.*, p. 54, éd. 1549.)

Jay souventesfois... ouy parler de ce Perril comme d'un grand allant. (Id., *ib.*, p. 166.)

Cf. I, 210.

**ALARME**, s. m. et f., signal pour appeler aux armes, pour annoncer l'approche de l'ennemi, trouble causé par l'approche de l'ennemi ; fig., frayeur, vive inquiétude :

Grand portoit alarme, alarme  
GUYOT, *Reu. lang.*, I, 260, Bichon.

Alarme ! Alarme ! orient, chacun s'est adoubes.  
(*Bouch. de Seb.*, VIII, 244.)

Alout a ocrie alarme a haulte voix.

(*Œuv.*, B. N. *Œuv.*, 19488.)

Mais quant ilz apperceurent, ils commencerent a crier : A l'arme, a l'arme. (J. D'ARRAS, *Mélas*, p. 192.)

Est, duquel sourdist ung gros alarme.

(*Tech. de l'Enceur*, Chion belg., p. 97.)

Et l'advertir des courses et alleance que avoyent fait les Espaignolz. (D'ARTOIS, *Chron.*, B. N., 5082, f° 76 v°.)

Cuyant soupper ung alarme survint

De Genevoys, lever il leur convint

J. MABOT, *Voyage de Genev.*, f° 10 r°.)

Ainsi tu seex combien par faux alarmes,

La mort a fait, pour toy, jeter des larmes.  
(L. MARY, *Épique*, De la convalescence du Roy, p. 372.)

Chante les martiaux alarmes

D'un son heroe.

JOACH. DE BILL., *Œuv.*, X.

Mais parmi ces dars alarmes

Encores bon œil s'enlouvre.

O Seigneur element et fort

(*Chroicou. Hist. cont. de XV<sup>e</sup> s.*, p. 110.)

Alarme. Ceste diction est prise tant au masc. que fem. genre. (L. A. PORTIER.)

Par le recit de mes facheux allarmes.

L'ESPOIR., *Éleg.*, I, XIV.

Plusieurs, ayant voulu delivrer leurs ames des *alarnes* continuelles... (MONT., l. II, ch. XXXIII.)

Les discours des nouvelles mariees mient tellement en *alburne* ceux de la serree. G. BOUTILL., *Severis*, l. 277.

Accouru et premier *almoir*, 17 août 1591, *lett. miss. de Henri IV*, III, p. 152.

**ALARMEUR**, v. a., donner l'alarme, appeler aux armes un corps de troupes:

Ils coururent *alarmer* le corps de garde. VILL., *Hist. mil.*, III, v. 12.

**ALARMEUX**, adj., qui sonne l'alarme: l'alarme allayant les *alarmeux* clairons. CUSSEAN., *Ps.*, cxxliii

clairons haut esclattans, *alarmeux* trompettes. DE BART., 2<sup>e</sup> s., t. 3, p. La Loy, l.

**ALAYER**, v. ALOYER. — **ALAYNER**, v. HALENER.

**ALBADE**, mod. aubade, s. f., concert donné en plein air, vers l'aube du jour, à la personne que l'on veut honorer:

Une *albade* bien gracieuse. *Myst. de S. Bern. de Monthon*, 192.

Paris et Edouard aloient de nuit souz la chambre de Vienne faisans *aubades* de leurs changons. H. DU CHEV., *Par. et de la belle Vienne*, t. 4, p. 1.

— Fig., émoi, peur:

Mais les seigneurs dont nous parlons  
Surent tous, pour ce coup, l'*aubade*:  
Chacun d'eux fut, nous ne faillons,  
De la grant peur trois jours malade.

*Requiesc. A. 7<sup>e</sup>, et de ses compagnons, see. tepen.*, De l'ordinaire, p. 24. *Liv. des laboies*.

**ALBAIN**, -AINE, v. ALBAIN, -AINE.

**ALBALESTE**, v. ARBALESTE.

**ALBANIN**, s. m., habitant de l'Albanie:

La soit ce que les *Albaniens* ayent toute une autre langue discorse de celle des Latins. MILTON., *Adris d'icribit de Beuchard*, H. d. armen. des croix, II, 181.

**ALBASTRE**, mod. albâtre, s. m., variété de gypse d'une blancheur transparente, tendre et se travaillant avec facilité; variété de marbre d'une blancheur tendre et transparente:

S'arriva la chambre de l'hoste  
Qui de l'*albastre* fu l'ostie.  
DES. *T.*, v. 17.

De l'uz la chambre d' *albastre*.  
DES. *ib.*, f. 9.

Dedenz la chambre d' *albastre*.  
DES. ap. P. Meyer, *H.*, t. VIII, 5.

Mère Magdelaine qui l'euer a l'enus  
A mort *albastre*, onement preous  
S'achet lech l'espart.  
BIBAS., *Le. de B. N.*, 1416, f. 10 v.

Une partie des degrés est faite a pierres de gypse, et la seconde partie est de cristall de ruse, de sardines, et l'aube d'une partie de neofrites, de serpentines, de *albastre*. *lett. de Prater, Jehan. Baten.*, *Ch.*, III, 374.

En cele heure que li saint clos fu traiz hors du vaisel d'*alabastru*. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f. 138.)

*Alabastru* est une maniere de marbre blanc couleur de diverses couleurs. (*Bib. hist.*, *Maz.*, f. 217<sup>o</sup>.)

Six grans pieces de pierres d'*alabastru*. 1434. *D. de Bouy.*, 1443.

Une fontaine magnifique de bel *alabastru*. (*RAB.*, *Garg.*, LV.)

— Vase d'albâtre:

Une femme vint qui avoit une boete pleine de precieuz oingnement, laquelle boete estoit appelée *alabastru*. P. FABR., *Sour. Test.*, f. 37 v.

— Teint d'albâtre:

Ni les pleurs ruiselans sur son bel *alabastru*. A. DE RIVARON., *Ép.*, p. 148.

**ALBASTRER**, v. a., donner la couleur d'albâtre à:

A l'itre Vander Morulle, pintre, pour avoir blanchi et *albatré* les edifizies de Son Alteze Albert et de la Serenissime Infante. 1645. *C. gén.*, dans La Grange., *Docum. relat. à quelq. momm.*, de Tourain., p. 34.

**ALBASTRIN**, adj., d'albâtre, blanc comme l'albâtre:

Col *albastrin* emperlé de bonheur. ROSS., *Amours*, l. cxxxiv.)

Piel *albastrin*. DE BELL., *Œuv.*, XI.)

*Albastrine* blancheur. JOUR., *Œuv. post.*, f. 13 v.

Belle *albastrine* main a qui cede l'ivoire. BRAGA., *Tron.*, v. LXXIV.

Doitz *albastrins*. MAGNY., *Amours*, f. 61 v.

Vostre front *albatrin*. CL. DE MORENNE., *1<sup>o</sup> s. prof.*, p. 28.

Elles aiment bien mieux de leur blanche poitrine faire paroistre a nud l' candeur *albastrine*. 1613. *Disc. nouv.*, s. l. *mod.*.)

**ALBASTRINER**, v., donner la blancheur de l'albâtre:

Tous en leurs pareils sujets  
Peenans semblables objets  
I sans de memes couleurs  
Dorent, *albastriner*.  
DES., *Œuv. post.*, f. 27 v.

**ALBAUSSE**, v. ABRUSSE.

L'ALBE, mod. aube, s. f., moment où la lumière du soleil levant commence à blanchir à l'horizon:

M'entra par sun l'albe, quant li furz lur apert. (*Charbon.*, 248.)

Tu voyait li noit, e apert la clere l'albe. *Re.*, 757.

Le malinet a l'albe, sunt li tre\* destendu. (*Le. de Keri, le. de d'Uss.*, B. N., 24<sup>o</sup>, f. 32 v.)  
*Albure*. *Isopet L. fab.*, XIII.

Li nuit trespas, et l'albe erieve. (*Alb.*, B. N., 27<sup>o</sup>, f. 14.)

En celle abaye demourasme nous toute la nuit jusques a l'*airbe* du jour. (*Voy. de Jher. du set.*, d'Anglure, 266, var.)

A l'aube du jour. (*Comm.*, *Cron.*, ch. x.)

— Fig.:

Point ne nuit aux enfers l'*aube* de l'esperance. (*D'Arn.*, *Tray.*)

— *L'albe des mouches*, l'heure de midi:

Au tiers jours, a l'*aube des mouches*, nous apparut une isle triangulaire. (*RAB.*, *Paul.*, IV, 9.)

2. ALBE, mod. aube, s. f., long vêtement de toile blanche que portent les prêtres dans les cérémonies:

Clers revestuz an *albes* et an capes. (*Alor.*, xi<sup>e</sup> s., str. 117<sup>o</sup>.)

Amit, *alb.*, stol, et fanon. (*Vie de S. Thom.*, 530.)

... les revestis,  
L'*aube*, ki est estroite as mains,  
Et le chainture dont ies chains.  
BESCH. DE MOU., *Carité*, lxxv, 5.)

Superpellicium, *albe*. (*Gl. de Garl.*, Lille.)

Un chezuble, une *aube*. 1438. *Péage de Châteaufief*, ap. Mantellier, *March. frèq.*, II, 126.)

— *Enfant d'aube*, enfant de chœur:

A l'enfroit de l'ostel du maistre des enfens d'*aubes*. 1467-1468, *Compte de Nevers*, CC. 62.)

La maison des enfans d'*aube*. (1579. *Dénombre. des maisons dépendant du chapitre de St Lazare d'Autun*, Reg. des comptes du chapitre.)

Cf. l. 212.

3. AUBE, mod. aube, s. f., planche fixée à la circonférence d'une roue de moulin à eau:

Gil qui le tient a louage (le moulin), doit livrer quevilles, fusiaux, *aubes* et teles cozes menues. BEAUM., XXXVIII, 16.)

Por rasseir par plusieurs fois coians, gantilles et autres audit molin. (1304. *Trav. au châ.*, d'Art., A. N., KK 593, f. 16.)

Les *ares* d'un molin a eau. 1476. Lens, ap. La Fons.)

— Moulure servant à encadrer les ébrasements d'une baie ou le profil des marches d'un escalier:

Et seront les *aubes* des fenestres et courmeries de bone molure soufflissant... Et es houssieres de la montee a visz seront revestues les *aubes* de molure. (1468. *Des. de la chap. N. D. de Salvention à Compiègne*, f. 20 v.)

Cf. ALBE 2, l. 212. ALVE, l. 244 et AUBE 2, l. 492.

**ALBERGAME**, s. f., tomate, pomme d'amour:

*Albergamo*, The amours apple, apple of love, golden apple. GOURM.

*Albergame*, f. pomme d'amour, Berenjéna. (C. OUDIN, *Dict. fr. esp.*)

**ALBERGE**, s. f., espèce de pêche dont la chair est si adhérente au noyau qu'on ne peut la partager :

Pêches, *albergés* et gros abricots. (LIEBAULT, *Mais. rust.*, p. 400.)

On prise fort aussi les mericotons, pavies et *albergés*. (LA FRAMBOIS., p. 96.)

**ALBERGER**, v. HERBERGER.

**ALBERGIER**, s. m., arbre qui produit les alberges :

Demi douzaine d'*albergiers*, trois cens pommyers de paradis. (1557, *Compt. de Diane de Poitiers*, p. 215.)

**ALBESPINE**, mod. aubépine, s. f., arbrisseau épineux à fleurs blanches :

De verz *albes spines* lere un feu arlant  
(*Roll.*, ms. Venise VII, cccxxiii, 4.)

Q'ide est plus blanche que n'est flors d'*aubépine*.  
(*Id.*, ms. Châteauneuf, cccxxviii, 4.) Ms. Venise VII, *aubespine*.

Au novel tens pascor que florist l'*aubespine*  
(AUDEBERT, LE BATAILLON, *Belle A gentine* ap. Ver. de L., *Ch. hist.*, p. 19.)

*Abepine*. (1299, *Cart. gr. Egl. de Metz*, B. N. f. 99 v.°.)

Une *aube espine*. (MANDIAR, ms. Ind., f. 4 v.°.)

*Obe espine*. (*Olla patella*, p. 26.)

Si avient que, quant les laours qui chu avoient fait viurent aux champs, a une *arbespigne* qui seoit al delour de Tren. (J. BOUTHEILLER, II, 98.)

Vos en yreis bondis le chemin que vos aleis, tant que vos trovereis une *arbespigne*.  
(*Id.*, I, 356.)

A Jupille desquent desous une *arbespigne*.  
(*Id.*, II, 614.)

**ALBICANT**, adj., qui tire sur le blanc :

De couleur *albi ante*. (*Ciel des philos.*, c. xiii.)

**ALBIER**, mod. aubier, s. m., viorne :

Desor son poiz portait .i. esprevier  
Ke plus est blans ke n'est foille d'*aubrier*.  
(*Gar. de Viane*, B. N. 148, f. 10 v.°.)

De l'autre part de l'eye sor l'ombre d'un *albiér*  
(*Simon de Poaille*, B. N. 368, p. 153 v.°.)

Pour avoir plante et fait planter de nouvel *aubiers* es diz pasturaulz. (1374, A. N. K 15, pièce I.)

**ALBIFICATION**, s. f., le fait de rendre ou de devenir blanc :

Morfée blanche ou trop grant *albification* de corps. (*Jard. de santé*, I, 5.)

Concoction et *albification*. (PARI., I, 27.)

**ALBIFIER**, v. a., blanchir :

*Albifier* et rubifier. (*Secretz d'Alquime*, c. 1.)

Pour *albifier* la face des dames. (LE FOURNIER, *Decor. d'hum. ant.*, f. 19 v.°.)

**ALBIGEOIS**, s. m., sectaire professant des idées et pratiquant des cérémonies qui étaient un mélange d'éléments gnostiques, manichéens et chrétiens :

Les xxviii. parist li cuens Gaufrors,  
xxvii furent a Bernart l'*Albigois*  
(*Apoc. de Xarb.*, 1511.)

*Albigois* ou ariens.  
G. de COURCY, *Mar.*, ms. Soiss., f. 25.)

Li fol, li Den auemi  
Pompelican et *albigois*  
Qui ont bestornées lor loïs.  
(*Vindes Pecces*, Ars., f. 32 v.°.)

**ALBIN**, v. AUBAIN.

**ALBION**, adj., d'Albion, d'Angleterre :

Ce vaillant César, la terreur des Gaubois,  
Qui la terre *Albionne* asservit a nos loïs  
(ROB. GARNIER, *Parce*, III, 115.)

**ALBIQUE**, s. f., couleur blanche :

Avant achever le temps qu'on a delibere de boire, craignant qu'il soit demeneur quelque reste d'eau, et de sa rubrique ou *albiq*ue es premieres voyes, il est expedient de prendre encore medecine. (LA FRAMBOIS., p. 187.)

**ALBOLESTIER**, v. ARRALESTIER.

**ALBOUR**, mod. aubour, s. m., arbuste du genre cytise :

La rose i est florie, li *albores* e Paiglens  
(*Voy. de Charlem.*, 266.)

En sa mouf iud d'*aubore* un are  
(*Erstau*, I, 102.)

Son are d'*aubour* raportoit de berser.  
(*Chœron de Nines*, 22, Meyer, *Revue*, p. 238.)

En .i. brullet d'*aubours* et de sapins.  
(*Loh.*, ms. Montp., f. 206 v.°.)

Arc d'*aubour* porte et sajetes d'aacier  
(*Gauco de Loh.*, 3, elaus, IX.)

E d'autre part en un busciat foillis  
D'if e d'*aubours*, de hories et de pins  
(*Baum.*, *Opusc.*, 1139.)

Je ne pris pas Mahom la foille d'un *aubour*.  
(J. BON., *Susces*, c. xxvii.)

*Alburnum, auburn*. GABRI., ms. Brug.

Li ars ne fu pas d'*aubour*  
Qui si feut par grant douour.  
(*Tom.*, *Chous*, Berne 231, f. 4.)

La dame s'asist desus d'un *aubour* qui moult repl larges et foillis. (*Kawar*, B. N. 1416, f. 74 v.°.)

Car il ne voit ochire de sa lance d'*aubour*  
Gaufioi, le duc de Frize, qui a tot feut l'onour.  
(*B. de S. G.*, I, 210.)

Cent d'ares dits d'*aubour* et autres loys a faire les diets ars. (1361, Mantellier, *March. freq.*, II, 241.)

**ALBOLESTRE**, -TRIER, v. ARRALESTE-TIER.

**ALBRANER**, v. HALBRENER.

**ALBRE**, v. ABBRE.

**ALBUEINE**, adj., se dit des membranes, des tissus dont la couleur est blanche :

Et puis vient à l'œil l'umeur *albugine*e qui est l'ordure et la superfluité de l'umeur cristalline. (B. DE GORON, *Pratq.*, III, 1.)

**ALBUEINEUX**, adj., blanchâtre :

Le tiers et dernier l'umeur de l'œil est le vilreux ou plustost *albugineux*. (PARI., IV, 63.)

**ALBUR**, v. ALBOR.

**ALCADE**, s. m., en Espagne, magistrat analogue au juge de paix :

Atus se faisoit celle assemblee pour entrer en Ypusque, et avoient demande aus *arcades* et aus jurez et au conseil chascun de sa ville : Se le gouverneur nous venst mener en Ypusque, que ferons nous ? (1323, A. N. JJ 62, f. 26 v.°.)

Feust meun contens entre les *alcades*, jurez et conseillers de Pampelune. (*Id.*, I, 28 f.°.)

**ALCALI**, s. m., plante marine qui, réduite en cendres, produit la soude ; produit salin de l'alkali réduit en cendres :

Des sels, comme ammoniac, *alkali*. (PARI., XVI, 32.)

L'orthographe *alkali* s'est maintenue jusqu'au xviii siècle ; v. Furetière et Trévoux.

**ALCHERMS**, v. ALKERMES.

**ALCHIMIE**, s. f., chimie du moyen âge qui avait pour objet la transmutation des métaux et la découverte de la panacée universelle ; qql. fig. :

Nepourquant, c'est chose notable,  
L'*Alchimie* est art ventale.

(*Boss*, B. N. 1571, f. 13 v.°.)

Sousteiens et ayme ceulx qui envent de la grant *alquemie*, c'est assavoir les laboureurs des terres, car il n'est autre *alquemie* que labourer les terres avec plante, semences et autres œuvres de labour. (LACONTE, *Des man. des philos.*, Ars., f. 12 v.°.)

La science seel d'*alquemie*.

(C. DE PRIZ, *Coen. de lanq. est.*, 326.)

Stavoient en leur compaignie  
Quatre bons mille arbalistriers  
Qui besongnoient en *alquemie*

(MORILLON, *Voy. de Charl VII* sign. M. m. e°)

Pour faire une telle *alchimie* pour composer un corps au Fils de Dieu, on est ce aller ? (GAY, *Serm.*, s. les *Ep. à Tom.*, p. 162.)

— Métal ou substance de composition alchimique :

A Nicolas Crochet, marchand mercier, suivant la court, pour une bonnet noir a 2 rebras, de tme l'ime façon de Paris, double de tafetas noir, garny de fers d'*alzyque* esmaillez de noir., 30 s. t. (1536, *Compte roy. de No. de Troyes*, f. 105.)

Somme de fer, d'aacier, de grisée, d'oings, d'huilles, d'estain, de *alquemie*, de plomb. (1570, ap. Mantellier, *March. freq.*, III, 279.)

— Fig., tromperie :

O mon Dieu! quelle honte  
Il doit avoir, et pour que je racoupte  
A vous, aïeul,  
Et vous a moy le discours de sa vie!  
Car entre nous si trop faulse *alquemie*  
Est desouverte.

MARRIÉ DE NAV., *la Cochee*.

Je suis la pierre de touche qui découvre  
les pleurs, soupirs et lamentations, c'est-à-dire  
*alquemie*. (MARRIÉ, *Veire*, IV, 6.)

— *Vainre l'alchimie aux dens*, rem-  
plir sa bourse aux dépens de son es-  
tomac :

Mais tout du leur si grant destruction,  
Qu'ils en entrent en la subjection  
De faire aux dens l'*alquemie*.

LE C. *les esculap. Jacob, P. 3, attrib. à Villon.*

Et fault, sans partir de leans,  
Qu'ils fassent l'*alquemie* aux dens.  
(*Ib.*, l'aveu.)

Et, nonobstant leur grand philosophie,  
Par force *aux dens* souvant font l'*alquemie*  
LE MERMET, *Bouquet des Usur.*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup>  
et XVI<sup>e</sup> s., t. II.

**ALCHIMILLE**, s. f., plante rosacée dite  
pied-de-lion :

Al *hémille* sèche au troisième degre,  
froide, astringente. (J. DES MOTS, *Comm.*  
*de Math.*)

*Alchimille* ou estoille de lion. (Id., *ib.*,  
Table des mat.)

**ALCHIMIQUE**, adj., qui a rapport à  
l'alchimie :

Matiere *alchimique*. (L'ÉPÉE, *des amours*,  
*de sa*.)

— Factice, fabriqué par les alchi-  
mistes :

Vendent ils point leur argent *alchimique*  
Pour bon argent?  
L'antichité de Sanguin, p. 20 v.

**ALCHIMISTAL**, adj., d'alchimie, d'al-  
chimiste :

Philosophie *alchimistale*. (PAUSSEY, *Re-  
p. 16*.)

Après que j'auray crié mes fourneaux  
*alchimistals*. (*Ib.*, *la Ville de Forteresse*.)

**ALCHIMISTE**, s. m., celui qui s'occupe  
d'alchimie :

*Alchimiste*,

LE GRAND, t. 1, p. des *Hom.*, p. 6 v.

De *alchimistes*, ce sont les fouly  
Que font de l'air un coup souly  
S. *de la*, t. 2, p. 11. (MARRIÉ, *ib.*, 17.)

Ne pensz pas que jamais *alchimiste*  
Ait fait argent ne or, tant fust-il miste.  
J. BOUCHER, *Ep.*, N. 1, v. 27, p. 10.

En tas de bozibiers et *alchimistes*, (du  
FAN, *Prop. rust.*, Ep.)

Toutesfois ils les distillabons et *al-pie-  
tes* sont repetibons s'ils n'ont de la  
s'ennuier ou pratique. (RICHARD, *Calon*,  
*des cur.*, p. 118.)

*Alchimiste*, (CAIX, *Ep.* à Timoth.)

*Alchimiste*, (JER. DE LA FABLE, *Seigneur*,  
II, 2.)

*Alchimiste*, (LIPALLE, *Mais. rust.*, p. 522.)

— Adj., qui sert à l'alchimie :

Fourneaux *alchymistes*. (EVON, c. x.)

**ALCHIMISTIQUE**, adj., d'alchimie,  
d'alchimiste :

Vaisseaux *alchymistiques*.

PONT DE TYARD, *De la nat. du monde*, p. 87 r.

Il se vantent de tirer une quintessence  
de veste herbe... propre à leurs resveries  
*alchymistiques*. (DU PINET, *Diosc.*, II, 176.)

**ALCHORAN**, v. ALGORAN.

**ALCHUMIE**, **ALCHUMISTE**, v. ALCHIMIE,  
ALCHIMISTE.

**ALCHIDIAN**, s. m., nom d'une  
plante :

Les plantes sont nommées en diverses  
manieres. Les uns ont prins le nom de  
celuy qui premier les inventa, congneut,  
monstra, cultiva... comme mercuriate de  
Mercurus... *alchidiande* Alchidiades. (RAB.  
*Tiers L*, ch. 50.)

**ALCHER**, v. HAUSSER.

**ALCHER**, verbe. — A., rendre plus  
haut, lever en haut, faire monter, éle-  
ver, augmenter :

Il *hauche* le poin dextre, si l'en donne un cop tel  
Tut estendu le fist del cheval crayvant  
Quatre p's Aprou, ms. Oxf., f. 87 r.

*Hauche* une haçe que entre ses mains tint.  
Loh., ms. Berne 113, p. 44.)

Tot maintenant *auç* la cui-se.  
GUY, *Best.*, Ber. Mus., p. 24; P. Meyer, *Rap-  
port*.

Il *auce* le poig dextre, parmi le chief l'en fiert  
Parvo, 9896.

Quar toz j'ory mais *just* la chrestienté  
*alçie*. (VILLIERS, 229.)

Deus estages ou trois de fust por plus  
*haçier*. (*Ib.*, 255.)

Quant l'on les abaisse ou *auce*  
J. DE PAROY, *Liv. de V. p. 20*, B. N. 1004, f. 32 v.

*Haucher* de terre. (GUY, *le Court.*, Nat. Chr.  
1501, f. 32 v.)

Le roi de la lune embeaça,  
Ses piéz et ses mains il *auç*.  
Eibl., B. N. 1912, p. 21.

Elle tint l'espee toute nue et le *haucha*  
amont. (*Ib.*, d'Outre-Mer, p. 210.)

Si alat vers luy et *haucha* sa haçe d'atous,  
L'ÉPIGRAM., IV, 172.

Marche fait pour *haussier* et doubler la  
chambre ou loge de la porte de la Barre,  
1424. *Compt. de Nevers*, 63, 28, f. 12 r.)

Et de fait *haucha* ledit de Lorraine sondit  
planchon pour en ember terre ledit Perri-  
net. (1441. A. N. JI 176, f. 10 v.)

Le suppliant *haussa* son baston... et  
d'icelluy donna au dit Valète un cop. 1453,  
A. N. JI 187, pièce 256.)

Elle *haussa* le poing et tel coup donna au  
chevalier, qu'il demoura tout estourdi. (O.  
DE LA MARON, *Mém.*, introd., ch. 3.)

L'ordonnance sur la forme de faire et  
vendre le pain et changer le poix d'icelluy  
pain selon le prix du bléd avallé ou *hausse*  
ne se doit reuzler selon la forme de Pa-  
ris. (12 mai 1551. A. mun. Rouen A 16.)

Les contraignant de *haulser* les rempars  
de son camp. (AMYOT, *J. Caesar*.)

Il en mist des cailloux dans cette cruche  
jusques à ce qu'il eust fait *hausser* l'huyle  
plus pres du bord. (MONT., II, ch. Xu, p.  
300.)

Je leur fis *hausser* la main, et jurer que  
tous chemineroient jour et nuit. (MONTL.,  
*Comm.*, IV.)

Il me supplia de lui pardonner s'il avoit  
este si temeraire que d'avoir osé *hausser*  
les yeux à moi, que ma beauté l'y avoit  
contraint. (URFÉ, *Astree*, I, 4.)

— Enlever :

Le pot à la porce qui sur le feu estoit,  
commence à s'enfuir par dessus... le bon  
homme qui voyoit que sa femme n'y met-  
toit point la main lui dist : Et ne voyez  
vous, dame, ce pot qui s'en fuit ? Le *hausses*.  
(*Nouv. nouv.*, XVIII.)

— Enclérir :

Eh bien ! dit elle, je le *hausserai* un pot,  
je le mets à sept sols, est ce assez haut ?  
(*Nouv. nouv.*, XVIII.)

— Fig., mettre en honneur :

Qui est celui qui a present ne portera  
envie à vostre fortune, vous voyant vivre  
aux champs si joyeux, et accommodé de  
toute chose, *haucant* et rendant recomman-  
de l'agriculture plus qu'elle ne fut onques.  
(BLUTE-FORT, *Sevr.*, de l'agriculture, p. 356.)

— *Hausser la bouteille*, lever le  
coude :

Mais le lubin  
Des le matin

*Ha tant haussé la bouteille*.

R. DESPER, *Rev. des œuv.*, p. 102.)

— *Hausser la main* à quelqu'un, le  
secorder :

Ce grand capitain (Raym. de Cardona) eut  
pour lieutenant à sa compagnie de cent  
hommes d'armes don Diego de Quignones,  
qui luy *haussa* bien la main en ses combats  
et en ses victoires. (BRANT., *Gravels*  
*capit. estrang.*, I, VI.)

— *Hausser le menton* à qqu'un, lui  
donner un coup sous le menton :

PASSEBLOUVANT,

A peu tient que je ne vous *hausse*  
Le menton assez rudement.

PARRI,

Mé *hausser le menton* ! Comment !  
Cet imposteur plein de fillace  
Encore à la fin me menace.

GONARD, *Desguis*, V, 2.

— *Hausser l'espaule*, la lever en  
signe de dédain :

Alexandrus voyans ce consistoire,  
*Haussant l'espaule* à mode de Lombars,  
Doutans qu'on eust dressés Genes victoire,  
J. MAR., *le Voyage de Gons.*, p. 11 r.)

— *Hausser le temps*, le passer gaie-  
ment en buvant :

Finalement l'empereur fut contraint de  
laisser *hausser le temps* aux bons biberons,  
comme ils avoient accoustumé. (BRANT.,  
*Gr. capit.*, I, 1, Ch. Quint.)

L'Ecossois, s'assurant un peu, s'approche du roy et se mettant à genoux, confessa que c'estoit luy qui avoit bien son vin grec. Le roy voyant bien qu'il avoit haussé le temps, luy demanda en riant : Comme seais tu que c'est du vin grec que tu as bu, veu qu'il estoit entres d'autres bouteilles plein d'autres vins ? (G. BOCHEP, *Sveves*, I, II.)

— Réfl., devenir plus haut, plus élevé :

Le lac commença a s'enfler et se haulser a vue d'œil. (AMYOT, *Cam.*, 5.)

— Se rendre plus grand :

L'une se hauee, et ses voisins  
Se tiennent vers la terre enclines.  
(ROSE, 5784.)

— Se targuer, se vanter :

Hom vrais est cil qui tient le mi entre celui qui use vantance et moustre qu'il face grans choses et se hauee plus qu'il ne doit. (BRYN, *LAT.*, p. 291.)

— Neut., s'élever :

Et vente d'un froi vent qui a haugier s'est pris.  
(Du GUESCL., 1823.)

Derriere est un valon qui hausse doucement.  
(GREV., *Troade*, IV.)

**ALCÉMIE**, v. ALCHIMIE.

**ALCOFOL**, -HOL, v. ALCOOL. — **ALCON**, v. ALGUN. — **ALCONTE**, v. ARCHONTE.

**ALCOOL**, s. m., liquide léger et volatil obtenu par la distillation du vin :

*Alcohol*, (*Journ. de santé*, I, 145.)

— Dans les exemples suivants, poudre très fine, sorte de collyre :

Collyre est un médicament approprié aux yeux, fait de médicamens bien subtilement pulverisés, que les Arabes disent comme *alcohol*. (PARÉ, XXV, 34.)

*Alcohol*, ou *alcohol*, signifie toute poudre ordonnée pour les yeux. Et parce qu'elle doit estre extrêmement subtile, sans aucune asperité de grosseur ou inégalité, quand on escrit : Faites en poudre comme *alcohol*, on signifie très subtile, de sorte que la poudre soit impalpable. (BOUR., *Des compos.*)

*Alcohol*, ou *alcohol* contre les larmes involontaires. *Alcohol* a tendre et decorer la maille de l'œil. (Du GRAND, *Chir. de M. Gui de Chauliac*.)

**ALCORAN**, s. m., livre sacré des Musulmans :

Par leur loy de l'Alchoran qui est le livre de leur loy. (J. LILONG, *Liv. des peregrinations*, ms. Berne, f. 367.)

*Alcoram*. (MANDEV., ms. Didot, f. 34 v°.)

— Fig. :

Il avoit tiré le plus beau et le meilleur de son propos de l'Alchoran de Machiavel. (FROUVENTEAU, *Fin.*, III, p. 417.)

**ALCORANISER**, v. n., suivre la doctrine de l'Alcoran :

Ce paillard leur fait plus de maux que tous les autres sectaires qui *alcoranisèrent* onques en Asie. (VIGNER, *Bibl. hist.*, III, 844.)

**ALCORANISTE**, adj., de l'Alcoran :

Reformation *alcoraniste*. (THEVET, *Cosmog.*, I, 5.)

Instruits en la loy *alcoraniste*. (Du, *ib.*, III, 4.)

Ministre *alcoraniste*. (Du, *ib.*, III, 12.)

— S. m., celui qui croit à la doctrine contenue dans le coran :

Or (qui plus est) chacun a eu ses revelations particulieres quant a ces subtilizations: Je di chacun des *alcoranistes* de la messe, comme Titelman et Gabriel Biel. (H. EST., *Appl. p. Herod.*, p. 556.)

**ALCUN**, mod. aucun, adj., quelque :

Ainz n'a sist *alcuns* hoem, ne n'as pas encore  
Voy. de Charlema. 122.)

Seuz mouvement d'aucun voloir.  
BEN., *D. de Norm.*, II, 2496.)

Qui lor deproit qui li feissent *aucun* misericorde. (*Ami et Amie*, p. 61.)

Molt est fox qui ne se chastie  
Aucune foiz de sa folie.  
(GUYOT, *Bible*, 892.)

Et que de lui amer n'ait la dame talens  
A cui fera premiers *aucuns* acouillemens  
(Bea. de la Mont. 375.)

Sire escuier, s'il vous falloit  
Aer a *aucun* n'endement  
Et vostre dame vous mandot  
A ce jour.  
(LESE, *DESCR.*, VIII, 218)

Car il ne fault mie doubler  
Qu'on ne pourroit homme dompter.  
Tant que, comment qu'il en alast,  
Aucune fois ne rebellast.  
(C. DE LAZ., *Chem. de loing. est.*, 3473.)

Or pour ce que le roy revint a *aucune* convalescence, il prit les choses en sa main. (Du, *DES ERAS.*, *Hist. de Charles VI*, au 1305.)

On n'a pas veu sortir de Macedoine ny de Perse *aucun* orateur de renom. (MORI., I, I, ch. II, p. 495.)

*Aucuns* jours apres. (FACCHET, *Antiq. gaul.*, 2<sup>e</sup> vol., VIII, 12.)

Il assiegea *aucunes* places sans effect. (Du, *ib.*, VIII, 10.)

— Pronom. indéf., quelqu'un, pl., quelques-uns :

Si *alcuns* d'els beveu veron  
(BESS., 164.)

E par quei *alcuns* d'els ne fust d'une suspensdaz  
(FROUVENTEAU, 121, 10.)

Si *aucuns* est de crieme sans.  
RECHETS DE MOUTENS, *Usere*, CXXIII, 1.

Les *aulcuns* d'entre elles disoyent que...  
(RAB., *Pantagru.*, I, ch. II.)

Ce nouveau menage ne pleust a plusieurs, les *ancuns* courrouces que l'on avoit esloigné de ce jeune roi non seulement les anciens favoris du roy son pere, mais aussi les princes du sang... et les autres, par une crainte convertie de leurs personnes. (PASQU., *Rech.*, VIII, 14.)

*Aucuns* adjoinsent que la citadelle a com-

mencé a capituler. (8 oct. 1595. *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 421.)

— *D'aucuns*, même sens :

Lequel lors courroucé contre *d'aucuns* Lorrains ses vassaux, brusla et abbatit plusieurs de leurs tours. (FACCHET, *Antiq. gaul.*, 2<sup>e</sup> vol., VIII, 12.)

**AUCNEMENT**, mod. aucunement, adj., en quelque manière, un peu :

Se gitta *aucnement* sur son lit. (TROIUS, IV, p. 207.)

**AUCYON**, s. m., oiseau de mer, pétrelle ou martin-pêcheur :

Plin e scrit *halcyon* par une lettre aspirer: parquoy pensons qu'il faut l'escrire *halcyon* et non *alecyon*. (BÉTON, *Nat. des oys.*, 4, XXXI.)

Ceste merveilleuse fabrique, de quoy *Halcyon* compose le nid pour ses petits. (MONT., I, II, ch. XII.)

La lame de la mer estant comme du lait,  
Les nids des *alcions* y nageoient a souhait.  
(AUB., *Trois.*, 253)

Je considerois l'autre jour ce que quelques auteurs disent des *alcions*, petit oisellez qui pondent sur la rade de la mer. (FR. DE SAL., X, 314.)

**AUCYONIN**, adj., qui a rapport à l'Alcyon :

*Halcyonien*. (Du PINET, dans *De l. gén.*)

**AUDEBARAN**, s. m., étoile de la constellation du Taureau :

Et de celles qui sont en chief du signe qui a non taurus la complexion d'une qui est entre elles tres clere et bien luisant dont la couleur si trait a vermillon et a non *aldebaram*, sa complexion ressemble a la complexion de mars. (OBSID., *Quadrup.*, B. X, 1548, f. 31 v°.)

**AUDERMAN**, s. m., en Angleterre, magistrat municipal adjoint au maire :

*Alderman*. (*Lois de la cité de Lond.*, ms. Brit. Mus. add. 14252.)

Par les *audermans* de meme la citee. (*Lib. Custom.*, I, 121, 28. Edw. I.)

As maire, viscontes, et *audermans* de Londres. (*ib.*, 3. Edw. II.)

Et, a l'opposite, de l'autre costé de la lice, estoit unz hourt, non pas si haull que la maison du roy, pour loger le maire de Londres et les *hondremans* servans pour celle annee. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, I, 37, t. III, p. 50.)

**ALE**, s. f., bière anglaise légère :

*Ale*. (GODAR.)

**AUANCE**, v. ALIANCE.

**ALEBRANNE**, s. f., salamandre :

*Alebranne*. A Salamander. (GODAR.)

*Alebranne*, f. Salamandra (C. OUDIN, *Dict. fr. ital.*)

**ALEGER**, v. ALLEGIER.

**ALÉCHANT**, mod. alléchant, adj., qui allèche, qui attire :

Paroles *aléchantes*. (LÉON, *Descr. de l'Afr.*, I, 46.)

Promesses *aléchantes*. (L. DE L'ASTENAY, *Fugans et const. des nav. Gaul.*, l'° 73 l'°.)

Fuyant l'*aléchant* amorce,  
Qui n'oz plus jeunes desirs  
Tire d'une douce force  
Aux peu durables plaisirs.

(BOYER, DE BELL., *Od.*, I.)

**ALÉCHIMENT**, mod. allèchement, s. m., moyen par lequel on allèche :

Les *aléchemens* et les irritemens que font souvent le tribut par orde fole, l'argivion. (BRIS, *L. Ve*, ms. Ste-Gem., f° 43 v°.)

*Alléchemens*. (N. DE BRIS, *Institut.*, f° 48 v°.)

Les uns de termes et *aléchemens* impudiques et desonnettes. (Ed. du 13<sup>o</sup> jec. 1565.)

Evite les pipéus *aléchemens* du vice  
(FR. PLENN, *Quotiens*, f° 40, éd. 1587.)

Toute chose qui allèche et attrait, *alléchemens*. (R. LEST., *Dictionnaire*,) *Alléchemens*. (Ed. 1565.)

Il ne me fait point d'*aléchemens*, ny de suite. (MONT., *L. II*, ch. X, p. 266.)

Cf. I, 214.

**ALÉCHER**, mod. allécher, v. a., attirer par qqch. d'appétissant ou de séduisant :

S'ile n'eust chel fruit toukié  
Sen trikeour eust trikié,  
C'ar por n'ieut eust prekié,  
F'li b'ians truis, ki l'*aléché*,  
Por n'ieut l'eust aléché?

(BREVETS DE MONT., *Aléché*, cccj, 6.)

Par droit accoustumance i sont si *aléchié*.  
(L. DE MUNG, *Test.*, 1542)

Nous ne prétendons pas *alécher* le peuple, mais le menacer. Luy donner a bonr anime, non hypoeras. (BOUYARD, *Advis et devis des lang.*, p. 43.)

Quelq. la piele chant oyeaux a soy *aléché*. (BRIEN, *Porte d'ays*, f° 21 r°.)

Cf. I, 214.

**ALÉCHOIR**, s. m., allèchement, amorcée :

Aléchoir, *aléchoir*. (R. LEST., *Dict. lat. gallo-rom.*)

*Aléchoir*, as allèchement. (GOSN.)

**ALÉCHON**, -*Alon*, v. ÉLÉCHON.

**ALÉCHROMACHIE**, s. f., combat de coups :

Jules es premiers temps en toute oblectrate,  
En toute royauté *Aléchromachie*.

S'c'est toute es jeux publics, et mesmes chez les Gots, l'on y a veu jouter et combattre les eups.

(G. BOUSIS, *Abat-vois*.)

**ALÉCHROMANTIE**, s. f., divination à l'aide d'un coq et de grains de blé :

Où bien par *aléchromantie*. (RAY., III, 25.)

Lequel ayant voulu découvrir qui seroit empereur apres Valens, par *aléchromantie*, apres que le coq eut decouvert les quatre premieres lettres *ΘΕΟΣ*, Valens estant adverty, fist mourir une infinité de sorciers. (BOY., *Demon.*, p. 17 r°.)

**ALLE**, mod. allée, s. f., action d'aller, de s'en aller :

Qu'il ira a ans assanbler,  
Si que nus ne s'aura *alée*

(GUESI., *Clytes*, 1818.)

Sus li se lance a grant *alée*.

LE CLERC D. TROYES, *Renard voutefoit* Poet. de Champ., XI, 150.

*Alée* i estoit si perilleuse. (DOYV., 276, Wailly.)

Bien doy mauldire son *alée*,  
Qui a toute ma joye emblee

(*Doit de deux deus*, Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., V, 294.)

Tu me devois ja revenir; vrayement, tu as fait la belle *alée*. Mon Dieu, Guillemette, qu'il y a long temps que je vous attend! (LARAIV., *Vence*, II, 3.)

Je fustes axse aussy quand j'ay seen vostre *alée* a Rome. (16 oct. 1594, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 230.)

— Départ, voyage :

Il lit savor son *alée* a monseigneur de Lion qui lui envoya message apres. (1 avr. 1624, *Reg. consul. de Lyon*, I, 294.)

— Concours, foule :

Se sourdist une grant *alée* de peuple en Bethame pour voir ledit madre ressuscité. (*Pass. de J.-C.*, Maz. 1313, f° 1<sup>o</sup>.)

Traversons l'eau par grant *alée*

(O. DES GEL., *Sej. d'homme*, l'° 20 v°.)

Il y avoit grand *alée* de peuple pour voir une chose tant prevenue. (FACCHET, *Antiq. quib.*, 2<sup>e</sup> vol., II, XI.)

— Passage :

Mais je scay une *alée* qui s'estend hors du jardin, par dessusz terre, qui vient jusques au chasteil vers West. (WARRAN, *Archæna. Cron. d'Englet.*, I, 81.)

Paravent cest present werp, ledit donateur avoit droit de prendre et recevoir, chascun an, sur une voye, *alée* et porte, jusques au premier estaiuge. (31 janv. 1456, *Éscript Parriart le Pécumbanue*, chirurg., A. Tournai.)

— Buëlle du lit :

Au milieu des deux lits y avoit une *alée*. (ALLIS, DE POULS, *Honn. de la Cour.*)

— Les côtés d'un pilier contigus au vide d'une baie :

A maistre Anthoine Colas, maçon de l'église, pour 2 jours a tailler pour les *alées* d'un pilier d'empres la chapelle Droyn. (1475, *Comptes de la cathéd. de Troyes*, p. 44.)

— A l'*alée* de, au ras de :

Empire de terre la tour jusques a l'*alée* des murs de la ville. (1399, *Compt. de Nevers*, CC 7, f° 22 v°.)

Cf. I, 214.

**ALÉGABLE**, mod. allégable, adj., qu'on peut alléguer, citer :

Exemples *alégables*. (BRUÉ, *Instit. du Pr.*, ch. XV.)

**ALÉGANCE**, v. ALÉGEANCE. — **ALÉGANT**, v. ÉLEGANT.

**ALÉGATEUR**, mod. allégateur, s. m., celui qui allègue, qui cite :

Lorsque l'auteur dit le plus, l'*alégateur* peut alléguer le moins. (DE FERROS, dans *Dict. gén.*)

**ALÉGATION**, mod. allégation, s. f., action d'alléguer, ce qui est allégué :

Que traison i ot poutraît,  
V. a. faus jugement, e-straît  
D'une fausse *alégation*.

(HROS DE MERY, *Torn. Autecr.*, 745.)

*Alégations* soit de droit soit de fait. (1269, A. N. S 4947, pièce 1.)

Sachent touz presenz e a venir, que comme Johan Le Vachiez, fiz feu Guerin Le Vachiez, deust et fust tenu, sus l'obligation de touz ses biens a prendre e a vendre dou jour al endemain e par la foy de son cors, touz privileges e fotes *alégations* cessanz, rendre a... (Sept. 1294, *Cort. de l'hôpit. de S. Jean d'Angers*, p. 144.)

*Alégation* de fait. (1295, Litaux, A. Jura, pièce 94.)

**ALÉGE**, mod. allège, s. m., ce qui sert à alléger, allègement :

Mesmes en la tristesse il y a quelque *alège* de plaisir. (G. BOURGHEI, *Serees*, IV, 281.)

*Alège*. Any thing that lightens a charge, care, griefs, or mischiefs. (GOSN.)

**ALÉGEABLE**, mod. allégeable, adj., qui allège :

L'huile de polycaria est vene estre *alégeable* des rigneurs des fievers periodiques. (*Jard. de sante*, I, 371.)

Un secours *alégeable*.

(ROSS., 178, éd. 1623.)

**ALÉGEANCE**, mod. allégeance, s. f., soulagement, secours, consolation :

Or moilleront larmes ma face  
Chascun jour mais, senz *alégeance*.

(BEX., *Truce*, 13259.)

Fine amor en esperance  
M'ai mis et doneit veloir  
De chanteir por *alégeance*  
Des maïs que me fait avoir  
Celle ..

(MELROU LI BASTART, Berne 381, f° 80 v°.)

Et la diesse en son giron  
Me tint le chief [por] *alégeance*.

(HROS DE MERY, *Torn. Autecr.*, 2658.)

Si que je n'ai mes esperance  
De garison ne d'*alégeance*.

(BEX., B. N. 1573, f° 16<sup>o</sup>.)

Si lor fait il grant *alégeance*  
Et oublier duel et pesance.

(*De Chevalier qui jst parole*, Montaign. et Rayn., *Eubl.*, VII, 65.)

Se il fait tort a aucun il convendra lui aller hors du royaume querir mercy ou *allegance* de sa requeste. (*Poullus*, ms. Gand, f° 95 r°.)

Vrays Dieus, donnez nous *aligence*.  
(*Nature*, N. S., sp. Jub., *Myst.*, II, 22.)

Pour recouvrer *aliegance*  
Des maus que je traï  
(*Fauvel*, B. N. 146, f° 283.)

Que le peuple prengne recreacion et *aliegance* de l'affliction de sa jeune. (J. GOU-LAIN, *Ration.*, B. N. 437, f° 271 v°.)

Et s'en allerent par deviers Callus pour la attendre la bonne response dont il avoient grant esperance d'avoir pleute de moult pour *aliegance* de leurs fres et de lors dammages. (FROISS., *Chron.*, V, 395.)

Alleviatio, *aliegance*. (*Gloss. de Conches*.)

Tous seïront descouts, ja n'auront *aliegance* ;  
Manguans les troverons a leur grant poïveïanche.  
(J. DES PRÉS, *teste de Liège*, 10973.)

Car nature en luy requeroit un peu d'*aliegance*. (*Perceforest*, vol. IV, ch. 1.)

**ALEGEMENT**, mod. allègement, s. m.,  
action d'alléger, minoration d'une re-  
devance, soulagement, adoucissement :

Or est en grant *aliegement*.  
(GROSI., *Charette*, p. 177.)

Car *aliegement* est del travailh la veue del travailh compaign. (*Joh.*, p. 467.)

Regiers fait double pointure,  
Mais chil desert *aliegement*  
Ki souffraus est en bateau.  
(REGL. DE MOULIENS, *Carte*, 1601, 8.)

Sire, dist ele, li rousee  
Est home et saue en cest tous.  
Et est *aliegement* moult grauz.  
(*Abail*, Montaigne, *Tabl.*, I, 267.)

*Aliegement*. (*Vies des Saints*, ms. Epinal, f° 26 r°.)

Vous en ares *aliegement* (du mal). (*Letur*, ms. Grenoble 378, f° 9°.)

Auques i ens-t d'*aliegement*. (*Comm. s. les ps.*, B. N. 963, p. 118.)

Amors ne veut pas que je muire,  
Auz veut que j'au *aliegement*.  
(*Rose*, B. N. 1573, f° 167.)

Les que[s] xiii. den. le[s] me-sire qui gardent le mestier des coronanniers doi-vent avoir et recueillir touz les anz en la semaine peunese de Paques, en *aliegement* des xxxii. s. desus ditz. (E. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXXIV, 16.)

Por *aliegement* de m'ame. (1277, Moreau 201, f° 15 r°, B. N.)

Ains desir son *aliegement*.  
G. MACI., *Poes.*, B. N. 9221, f° 89 r°.

Et luy donna dix mille doubles en *aliegement* de sa rancon. (BELLE-ESTRE, *Chron. et ann. de Fr.*, ch. v, an 1365.)

Cf. I, 214.

**ALEGHIER**, v. ALEGUER.

**ALEGIANCE**, v. ALEGEANCE.

**ALEGIER**, mod. alléger, verbe. — A.

soulager d'une partie d'un poids, d'un fardeau ; fig., calmer, adoucir :

N'i avoit nul quis *aliegast*  
Ne qui de riens les esparmaist.

MARIE, *Purg. de S. Patrice*, B. N. 25007, f° 110°.)

Li li loïst bien paine *aliegier*.  
(RENGIERS DE MOULIENS, *Carte*, XLV, 11.)

Tant qu'il peussent *aliegier*  
Lor faim,  
(*Un. du monde*, ms. S.-Brune, f° 57.)

Si devons tant avoir guerpi  
Cant il *aliegat* si lors cors,  
(*Docteur alleg.*, Bot. Mus. Abd. 15000, f° 119°.)

Bien devons lassier nos aviaus  
Ceste semaine pour celui  
Qui *alieg* a nostre amu  
(BAYM., *Manch.*, 6606.)

*Aliegier* vostre maladio  
(*Un Cheval. e sa dame*, 102, Montozi, et Royn., II, 227.)

Je ferai a lui tant  
Le vostre prison il n'a *aliegat*  
(*B. de Seb.*, XIV, 1260)

Lois ce seul mod, si on au le rapporte,  
*Aliegera* li grand douleur  
(C. MAROT, *Ung.*, I, p. 98)

*Aliege* nous de li dure servitude de ton pere, qu'il nous a imposee. (LE FRYN, *Hist.*, Bible, Paraphr., II, 10.)

— Neut., être délivré :

Et quant ele fut dee tenu par trois jours (au tombeau de S. Louis) Fendant *aliegait* tout en apert de cele tremblousson et de cele maladie desus dite. (*Ann. de S. Louis*, Hist. de Fr., XX, 149.)

— Mettre en bateau allège une partie du chargement d'un chaland :

Au cas toutesfois que les marchans ou conducteurs desdits chalands ou sentines n'auront *alliee* dans les mettes dudit pence et sallage. (L. 1575, *Dechar.*, ap. Mantell., *March.*, freq., III, 89.)

Cf. I, 215°.

**ALEGNIR**, v. ALIENER

**ALEGRADI**, s. f., transport d'allè-  
gresse :

De Pegnais le cuer se laissa prendre  
Pour s'asservir aus douces *alegrades*.  
De cet archer qui fait les dieus malades.  
(*Amoureux occupat. de tr. de la Fayssance*, f. p. 27.)

**ALEGRE**, mod. allegre, adj., dispos,  
prompt à faire :

K'enore le revoie *harlige* et en sauté !  
(*Fierabras*, 764.)

Vos estes sains, *haliegres*, en sauté  
(*Joh.*, ms. Montp., f° 243°.)

*Haliegres*  
(*ib.*, B. N. 4388, f° 240 r°.)

Li plus *haliegres* n'a song d'aller en destre.  
(*Coman. Loys*, 2166.)

Que tous li plus *haliegres* es entres en dehait  
(*Coman. d'Alor*, f° 166°.)

Tant que notre mesue est *haliegre* et entere,  
(*ib.*, f° 50°.)

S'un seul pebl. je que, dormoïe,  
Moult plus *haliegres* en seroïe.  
(*Abail*, B. N. 17., f° 126)

Li plus *haliegres* a le cors empiert.  
(*Prise d'Orange*, ms. Boull., M., f° 10°.)

Li un mal-sun, Fautre *haliegres*.  
(*Yeu. du au.*, ms. S.-Brune, f° 13.)

*Haliegre* et sain le garderay  
(*Mir. de Notre-Dame*, f. 1, 870.)

Sains et *aliegres* de tous duoz  
Et maux  
(*Act. des apost.*, vol. II, p. 6)

Autour de moi sauter de cour *aliegre*.  
(C. MAROT, *Ung.*, au fig. p. 49.)

Le belle et *aliegre* taille. (MOXI., I, II, ch. XXXII, p. 482.)

*Aliegre* : com. cheerfull, blithe, joily, merrie, joyfull, ... also, mumble, active, lusty. (GOGU.)

**ALEGRIMENT**, mod. allègrement,  
adv., d'une manière allègre :

E je te servirai ces tes *aliegrement*.  
(*Peccata Domini et la Voie*, ms. 1000, f° 11°.)

... Sali sus *haliegrement*.  
(*M. de S. F. au.*, 101.)

Sainz Andrews priot al peuple que desorbassent sa passion, *aliegement* et gotosement abot a la crois et ne cessot de presner le peuple. (*La Passion saint Andree*, B. N. 127, f° 23°.)

Li peres eurent *aliegement* que...  
(*Id. Liv.*, ms. Ste-Gem., f° 70°.)

Allez, Monsieur, allez *aliegement* et ayez bonne esperance. (LAVY., *Fel.*, II, 2.)

**ALEGRISSE**, mod. allegresse, s. f.,  
joie qui éclate au dehors, demonstra-  
tion de vive joie :

Cestun... ont moult grant *aliegresse* de lor venue. (AN S., *Plan. a Jecus.*, dans *Du-  
lun.*, *queues*.)

Le reveillment a grant *aliegresse* de coups de canons et de trompettes. 1496, G. DE VILLERS, *Mem.*, p. 282°.)

Lui par plusieurs jours festoye avec toutes les *aliegresses* que l'on pouvoit sou-  
haiter. (E. PASQU., *Re. les*, VIII, XXVII.)

Je Fay ven par dela 60 ans se moquer de noi *aliegresses*. (MOXI., I, II, ch. II, p. 219.)

Nostre ville de Troye et celle d'Auxerre ont aussi recognu leur delvoir, et mardy dernier, a l'exemple des autres, ont fait les mesmes *aliegresses* et feux de joie. 7 avril 1591, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 137.

— Vivacité bondissante :

Encore qu'ilz ayent le corps gros, ces bones, si ont ilz une merveilleuse *aliegresse* et vistesse de sauter de roche en roche. (G. PARADIS, *Com. de Sur.*, p. 23.)

**ALLGRISE**, adj., réjoui :

Le pere eut ses faitz moult priser,  
Et firent tous *aliegrisez*.  
Quant eurent ouy la promesse.  
(*V. de S. Math.*, *Poes.*, II, des XV et XVI, 301-320.)

**ALLGUER**, mod. alléguer, v. a., citer

comme autorité, donner pour raison, pour argument :

Por *ade pice* son privilege, (*Tabl. de S. Louis*, II, XIV, p. 366.)

Si comme se je metoie en di re d'on me demanderoit, et apres vauisse avoir jor de conseil ou jor de veine, ou *alliquier* respit ou terme ou respicere, autre jor, ce seroit a tort. (B. ALM., *Revue*, c. VII, 5.)

Il doivent venir li ou il sont semons por *aliquier* lor privileges. (P. DE FOSS., *Cons.*, VII, 49.)

(*alliquier*), 1280, S. SAUV., A. EURE.)

Point ne se cesse ne repose,  
Tous ses drois *aliquier* et propose.  
(J. DE FOSS., *U. Charles*, I, I, 137.)

Si ne me devez pas estre rebelles ne *aliquier* dou contraire, que je ne soie dus de Bretagne. (FROISS., *Chron.*, II, 273.)

En *aliquier* que... (1481, *Instr. de Farch. d'Alen.*, Lett. of Rich. III and H. VII, I, II, p. 25.)

*Fallopocay* un exemple plaisant. (BRANT., *Tram.*, 233.)

CE. ALEIER, I, 215.

ALIGNE, V. ALESNE.

ALIGNEMENT, V. ALIGNEMENT.

ALEINE, mod. haleine, s. f., l'air attiré et repoussé par les poumons; la faculté de respirer, et par extens., la voix :

Cal cornis ad lunge *aleine*  
*Ital.*, 1789.

La douce *aleine*,

GÉRY, *Hist. Bot. Mus.*, 1788, P. Meyer, *Rapp.*

En poi de hore devint charoïne  
Et de la langue et de *Valaigne*.  
(B. SUD., B. N., 12523, f. 97 r°.)

Se jou raconte les vertus  
De ceste pierre et cest mençoigne  
Ou me raconera *Valaigne*.  
(DE JOSEPHAT, B. N., 1553, f. 203 v°.)

Ond Asquin repris *la ne*, car mester li fesoit  
(*Prise de Paap.*, 3463.)

Et de *Falogue* dou dragon furent tuit maïnde li autre. *Vie saint Philippel apost.*, R. N., 1088, f. 84 v°.)

Ne nous efforçons point de nostre *halaine* retener. (*Préc. d'Arist.*, B. N., 210, f. 45 l°.)

Et de li puit *font l'ape* (à l'hydropique), *Sém.*, ms., Molt 262, f. 111.)

A l'est *la ne* puaït. (*Ph.*)

Or disons a haulte *alaine*,  
(*U. de S. Louis*, I, 158.)

Mesux suis, S'ar l'oeup puaït,  
De re, ar que nos li tavaït,  
De leur compar, ne ne houbait,  
Pour *alaigne* que li resbaït  
Qu'ar est li torment puaït.

*M. de S. Louis de Ar.*, ne Beson., 128.

Quand on voit chevai qu'on promene,  
S'il est char, il a la neuse  
Chien soufflant a la grosse *alaine*,  
Ou puaït que li classe

*P. de S. Louis de Ar.*, 140, 141, 248.

*Hérou.*, LE PRÉSIS, *U. de S. Louis*, I, p.

En prononçant quand et quand a la grosse *halaine* quelques harengues ou quelques vers qu'il savoit par cœur. (AMYOT, *Demosth.*)

— Fig., souffle :

Quoi qu'il ne list aucune *halaine* de vent.  
(*Ar. Hist. univ.*, I, III, c. VIII.)

— Loc., d'une *alaine*, sans reprendre haleine, d'une suite :

Suz messagier, cours d'une *alaine*  
Querir le puissant Marien,  
(*Myt. de S. Dub.*, p. 118.)

Je dors sans m'éveiller dix heures d'une *halaine*.  
(*Com. de Chans.*, II, 1.)

— Reprendre son *aleine*, respirer :

Le mareschal de Montmorency avecques bonne troupe les suivit jusques par dela Tolon, ne leur donnant loisir de reprendre leur *alaine*. (MART. DU BELLAY, *Mem.*, I, II, f° 60 r°.)

— Estre a la grosse *aleine*, être essoufflé :

Duse je estre a la grosse *halaine*,  
Je m'en fuiray bien vistement,  
Car je ne scaurois nullement  
Contre tant de gens me delendre.  
(GODARD, *Despos.*, III, 1.)

ALINER, V. ALENER.

ALEIZI, V. ALEZE.

ALEJER, V. ALEJUER.

ALEKIER, V. ALECHIER.

ALEMAIGNE, mod. Allemagne; loc., s'en aller es hautes Allemaignes, se croire au troisième ciel, comme on dirait aujourd'hui :

Et puis, S'il baisent ou aculent,  
S'en vont es hautes Allemaignes.  
(*Deb. de la Dan. et de la Bouey*, Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., V, 22.)

— Querelle d'Allemaigne, comme l'on dit aujourd'hui querelle d'Allemand :

Ils seroient bien aises de vous dresser une querelle d'Allemaigne. (CARL., IV, 18.)

ALEMAN, mod. allemand, s. m., qui est d'Allemagne :

De tels barons qu'avez unt vassadage,  
*Alman* sunt  
*Ital.*, 3037.)

Se il ne fussent *Almant*.  
(REBER, II, 151.)

— Langue allemande :

Pendant que ces remonstrances estoient bien reçues par aucuns, et condamnées par ceux qui n'y entendoient que le haut *allemand*, le mareschal fut assente que... (DE VITARS, *Mem.*, V, an 1535.)

— Adj., de l'Allemagne :

La langue *allemanne*. (BOUVARD, *Arb. et der. des lang.*)

*Allemanne*, *Ital. ib.*

ALEMANDE, mod. allemande, s. f., danse vive à deux temps, air sur lequel on exécute cette danse :

On leur sonna des *allemandes*, parce que c'est leur dance ordinaire. (CARL., IV, 12.)

ALEMANIZER, v. a., parler comme un Allemand :

Nous pouvons en certains cas non seulement italianizer, mais aussi hespagnolizer, voir germanizer, ou (si vous aimez mieux un autre mot) *alemanizer*. (H. EST., *Deur dial.*, p. 53.)

Je trouve que ce soit trop *alemanizer*. (Id., *ib.*, p. 121.)

ALEMBIQUER, V. ALAMBIQUER.

ALENBY, V. ALAMBIE.

1. ALENE, V. ALEINE. — 2. ALENE, V.

ALESNE. — 3. ALENE, V. ALUINE.

ALENEE, mod. halenée, s. f., souffle, respiration, haleine, bouffée d'air qu'on souffle par la bouche, voix :

Dist a Cornumarant a moult douce *alenee* ;  
Alons viers le castiel, ly *yaue* est ja cornee,  
(*Cher. au Cypre*, 4375.) Impr., *alove*.

Elle dist as ouvriers a moult haulte *alenee* ;  
Il fault que ceste tour soit bien estollee  
(*Id.*, 1016.) Impr., *alenee*.

L'uns vint vers l'autre par mult grant *alenee*.  
(RABUL, *Ugri*, 2810.)

Et corna par trois *alenees*. (ARTUR, B. N., 337, f° 210 r°.)

Se vous ales a poi vo teste desarmee,  
Moult vous rafescheroit le corps et l'*alenee*.  
(*Dom de Maveue*, 4347.)

Et Robins li flodlot

A douce *alenee*,

Doranlot, un doranlot.

(*Chans.*, ap. Battsch, *Rom. et Past.*, II, 111, 13.)

Li hiraunt s'escria a moult grant *alenee*.  
(*Beau de la Montaigne*, 2039.)

Et li roy a parlet a moult haute *halenee*.  
(*B. de Seb.*, II, 121.)

Printems le verd regnoit incessamment,  
Et Zephirus soupirant doucement  
Soefves rendoit, par tiodes *alenees*,  
Les belles fleurs sans semence bien nees.  
(G. MAR., *Met. d'Am.*, I, 1.)

Les molles *halenees* du Zephyre. (E. BILLET, *Merr. de Nat.*, p. 238.)

O dame, dit il, qu'avez vous fait ? encor en ouvrant le bazonnier il y entra une *alenee* humide qui lui parfuma breusement tout le palais. (BERGAMOT, *Moy. de parv.*, p. 19, éd. s. d. n. l. 439 p.)

*Alenee*, as *Alleine*, *Alleine* f. A breath, ayre, puffe; a breathing, or puffing. (COLEB.)

— Trait :

Premiers l'a fait boire une grante *alenee*.  
(*Roman d'Alex.*, p. 789.)

— A une *alenee*, loc., d'un trait, sans reprendre haleine :



Ki tant n'as de fins presté,  
Et encor t'en va apresté.  
BON. US DE MONTISS. *Ms. de la Bibl. de la Cour.*

Adont ment li roys que n'est *adentis*;  
A ve roys payens s'est de l'ost départis.  
*Chanson de Roland*, 799.

Bien sai, se le savont, que maint *adentit*  
Aret en leur royaume et de l'ost et de l'art.  
*B. N.*, 1397.

De courre n'est pas *adentis*.  
*Revue de la Bibl.*, 1308.

Guillaume fiert le quart. Bernart fert le quint.  
Et li xx cheyher ne sont pas *adentis*.  
*Chanson de Roland*, B. N. 2016, f. 807.

Si avoit l'ant de saint perdu que bien  
deist estre *adentis*. *Raynart*, ms. Grenob. 378, f. 67.

De parasse *adentis* ainsi l'homme se pame.  
*Revue de la Bibl.*, f. 1097.

**ALÉTISSEMENT**, s. m., ralentissement.

*Alétiissement*, l'anguer, peccé en cour-  
toise. *De Vita Christi*, B. N. 181, f. 176.

La fuite de luy envoyer deniers, et  
l'*alétiissement* des soldatz pressés de ne-  
cessité, et les estrangers se eschamans de  
servir sans paye, causerent la fume, la  
peste et la ruine de nostre camp. (BIL-  
LIERAIS, *Chron. et ann. de France*, François I.)

**ALLER**, mod. aller, verbe. — N., se  
diriger vers un but, être porté vers un  
lien, être porté vers un but; marcher:

Il *rat* avant la maison apresté.  
*Alais*, XI, s. st. 63.

L'hardi les destruis *aler* a l'ur bandin.  
*Chanson de Roland*, 702.

Gardez, seigneur, que il n'en *aléat* vif.  
*Bibl.*, 2991.

Ald. la bele est a sa fin *alée*.  
*Ibid.*, 3723.

Que vos *aléat* por moi fors terre.  
*Erstan*, op. *Univ. Inst. de la Cour.*

Di li que t'ee, qu'en la cité *aléat*.  
D'hauc *alé*, d'hauc *alé*, la virgine, la reurt.  
*Wace*, *Bou.*, 2<sup>e</sup> p., 61.

Que *aléat* apres lor signor.  
*Revue de la Bibl.*, B. N. 1396, f. 77.

A Sant Romacle en *alé* por moi parir.  
*Lebl.*, ms. Bern. 1, 14.

N'est riens  
Sans *alé* c'estoit ne fust *aler*.  
Aussi com an la mer hété.  
*Chanson de Roland*, 3043.

A Rome le que nos *alé*  
*Bou.*, f. de N. 1, f. 1239.

N'est vif n'ne pasant  
Ne home nul arme portant  
Qui n'en *alé* Rom asain.  
*Revue de la Bibl.*, II, 168.

Trangle en *alé* en por l'as.  
*Revue de la Bibl.*, IV.

A l'ee vint covant plus tost que n'est *alé*.  
Amour de Bastard, ap. Bartsch, *Revue de la Bibl.*, I, 61.

Ceule bel Emiraus com la chose est *alé*.  
*Revue de la Bibl.*, B. N. 1398, f. 1473.

Si me vaint on je *alé*.  
Comment qu'il *alé*, c'est li usages.  
K. m. m. c. c. l. m. s. en 2428.

R. m. m. c. l. m. s. en 2428.

Que il n'ous onques ne venir ne *alé*.  
*Flores*, 41.

Et li dist qu'il *alé* a la porte por ouvrir.  
*Arthur*, B. N. 337, f. 132.

Onques n'avaingne que je an *alé* sanz  
loi. *L. Br. de Balvain*, B. N. 988, f. 258 v.

Si commença a *alé* per toz les tem-  
ples. *Vie de S. Denis*, Brit. Mus., add. 15606,  
f. 132<sup>v</sup>.

Bien savons com lor *alé* en  
*Guizot*, *Bible*, 1245.

Qui est *alé* ne peut venir  
*Bou.*, B. N. 1573, f. 1085.

*Alé* s'ame au feu d'enfer point,  
Qui la puist ardoir et destruire!  
*Ibid.*, v. 17423.

Il puet *aler* en la quele taverne que il  
voudra. E. Bou., *Liv. des mest.*, I<sup>er</sup> p., V, 5.

Sanz *aler* encontre. (1313, A. N. K 39,  
pièce 9.)

Pour Dieu que je *alé* en jugement et  
que je soye oy en mes raisons. (*Trais*, de  
*Rub.*, II, p. 68.)

Pour *aler* parmi la ville. (1438-1439,  
*Compt.*, A. N. M. Montbelliard.)

Apprestez moy le chariot  
Pour *alé* aller monsignor  
A. GREEN, *Mist. de la Pass.*, 7782.

Pourquoy *alé* nous *alé*, pourquoy  
n'*alé* nous pas *alé*. (DE GILZ, à la suite  
de PARSOR, p. 497.)

Mais avant que tu *alé* la,  
Metz moy en quelque lieu cela,  
Que tu m'en saches rendre compte.  
*Force de Qui l'ave*, Ave. Th. fr. 4, 234.

Chercher ailleurs son aventure *alé*.  
G. MAR., *Epu.*, p. le Perron de M. d'Orléans, p. 576.

Protestant jamais ne vous laisser, et  
*alé* vous a tous les diables. (B. V., *Pat-*  
*lage*, ch. IX.)

Et luy despoillèrent sa robe, laquelle  
*alé* jusques au lion. LE FAVRE DE EST.,  
*Bibl. Gen.*, XXXVII.

Qui mieux ne peut *alé* comme il peut  
J. A. DE B. V., *Mons.*, I, II, f. 30.

Je n'ay fait qu'*alé* et venir. Me voyla de  
retour. (FR. D'AM., *Neapol.*, V, 12.)

— Fig., marcher:

Si est si homme de bien qu'il voudroit  
que tout *alé* droit. G. BOUCHÉ, *Serees*,  
II, 173.

— *Alé* a, avoir des rapports avec:

Ceux qui ne *alé* pas, souvent a leurs  
femmes, feront des enfans forts. G. BOU-  
CHÉ, *Serees*, IV, 10.

— Impers.:

Quant il eut sauté, il se print a rire et  
dit tout hinc: ou ça, seigneur, *alé* vous  
conquiste Normandie, comment *alé* de la  
besongne? (N. GILLES, *Ann.*, I<sup>er</sup> 168 v.)

Comment *alé* il de la santé?  
G. MAR., *Esbois*, III, 2.

— *Alé* contre, contrevénir à:

Si avoient cose ke jou n'avoens de mes-

oirs en aucun tans *alé* contre le don  
et le cuitance devant dile. 1250. ap. Bras-  
sart, *Pr. de l'hist. du chât. de Douay*, I, 84.)

— Réfl., partir:

Dunez or le cingiet, *alé* en cuvent *alé*.  
*Charlem.*, 844.)

Manda luy qu'il s'en *alé*.  
*Wace*, *Bou.*, 2<sup>e</sup> p., 439.)

A la feme Pilate s'an *alé*.  
*Ibid.*, *Conception*, Brit. Mus. Add. 15606, f. 665.)

Ainc que jo m'en *alé*.  
*Psalm.*, Brit. Mus., Ars. 230, f. 42 r.

Atant li dit *alé* en iroiz.  
*Facton.*, B. N. 12452, f. 1525.

Vers la cambre se *alé* sans bruit.  
REN. DE BEAUCOUR, *le Beau Descomen*, 4463.

Qu'il s'en *alé*. (*Sern.*, ms. Poit. 124, f.  
21 v.)

Si s'en *alé* atout. (*Vies des Hermites*, ms.  
Lyon 698, f. 4 r.)

Et enoingna a la main qu'il s'en *alé*.  
*Sent.*, *Ibid.*)

*Alé* nous ent en France.  
*H. Capet*, 1150.)

Ma belle fille, adieu, *alé* nous.  
*Trah. de France*, p. 27.

*Alé* nous m'en par secrete voye.  
A. GREEN, *Mist. de la Pass.*, 7296.

Quantesfois m'a t'elle donné  
De l'argent pour m'*alé* jouer?  
*Jod.*, *Eng.*, I, 3.)

Vous ne serez le premier docteur qui se  
va mandiant. (LARIIV., *Fid.*, IV, 9.)

Vous *alé* en allez par eau. (G. BOUCHÉ,  
*Serees*, II, 189.)

— A., aller à travers, parcourir:

Tant *alé* mont et valse  
Que ma char est toute hallee.  
*Mar.*, de S. Jean Cheys, 406.

*Alé* paisiblement son chemin. (2 janv.  
1158, *Reg. de la roy.*, 1152-58, A. Tournai.)

— *Cela s'en va sans le dire*, cela se  
comprend de soi-même:

Ca, ça, *cela s'en va sans le dire*.  
*Com. des Prov.*, I, 1.

— *S'en aller en rien*, être dissipé:

Ceste grande armee *s'en alé* en rien.  
BRANT., *Radomont*, *espaign.*)

— *S'en alé* estre, être bientôt:

Il veit que son corps estant renforcé par  
exercices, *s'en alé* estre d'assez bonne et  
forte complexion. (AMYOT, *César*.)

Lors qu'il *s'en alé* estre preteur. (D.,  
*J. César*.)

La nuit *s'en va* passee, allez vous reposer.  
DISPORT, *Div. Amours*, XIV.

— *S'en alé*, se porter:

He bien, ma mignonne, dit elle a l'accou-  
chee, comme t'en va? (*Cuquets de l'accouch.*,  
1<sup>er</sup> jour.)

— *Y alé*, agir:

*Alé* y librement avec ceste maxime.  
Sans liberté nul plaisir.

(BROUDEL, *Tab. de Minerve*, f. 6 r.)

— *Y aler de*, s'agir de :

*N'y va il donc que de fuillir finement et subtilement?* (MONT., I, II, ch. XVI.)

Voilà pourquoy y allant tellement de votre service... (14 janv. 1585, *Lett. miss. de Henri IV*, II, p. 2.)

— *Y aler de*, risquer :

Je m'en vas disner a Maule et revien-dray coucher icy, puis demain j'y iray du tout. 16 avril 1593, *Lett. miss. de Henri IV*, I, III, p. 755.)

— *Aler*, suivi d'un infin., venir à :

Advint qu'un temps apres l'un des freres alla mourir sans enfans. (BOUJ., *Somme rur.*, I, 41.)

— Infin. pris subst., action d'aller, voyage, passage :

Et ensi fu a cele fois respites li *alers* de Andrenople. (VILLON., ? 478.)

Je ne vous puis mies tout dire, ne recorder les festez, les hommes, les gistes, les sejours, les *alers* ne les venirs dou prinche. (FROISS., *Chron.*, VI, 276.)

Doit avoir a tousjours, pour lui et ceulx des dites maisons, leurs *alers* et venirs pour y faire leur arsement et necessite toutesfoiz qu'il leur plaira. (16 nov. 1442, *Chronq.*, A. Tournai.)

— Locut., au long aller, après un long temps :

Ne faites doute qu'au long aller notre langue ne passe les monts Pyrenées. (PASC., *Lett.*, I, 2.)

— *Allant*, p. près., marchant :

Et si n'y a homme en ceste ville qui sache plus de nouvelles que luy, *allant* deça et dela. (G. BOUCHER, *Serees*, III, 173.)

— *Alé*, part. passé employé au fig., fini, passé, corrompu :

Kar ja erent li fruit *alé*,  
Pieça coilli e trespassé  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 25342.)

Or voi li siecle si *alé*  
Que tot m'en voi desesperé.  
GUYOT, *Bible*, 696

**ALERION**, s. m., grande espèce d'aigle :

Ne aigles, ne *alerions*  
GUYOT, *Bible*, 703.

Et si avous autres oïssians c'on appelle *alerions*: icil a signourie sur tous les oïssians dou monde, s'est sa confours samblans a feu: s'a eles trenchans comme rasoirs, et petit est plus grans d'un aigle. (*Lett. de prestre Jehan*, ap. Jub., *Œuv. de Ruteb.*, II, 456.)

Et sont appelez *yllerions*. (*Nouvellet. et divercit. estant entre les bestes, en la terre de prestre Jehan*, Bibl. elz.)

Cf. I, 238.

**ALERTE**, adj., vigiliant :

Et se contenta d'avoir cinq cents bons chevaux d'eslite, pour se tenir *allerte*, et secourir a propos ceux qu'il verroit en

avoir plus grand besoin. (CARLOIX, VIII, 36.)

Cf. ERRE, XVII<sup>e</sup> siècle.

**ALESCHANT**, v. ALEGHANT.

**ALESME**, mod. aleme, s. f., poinçon de fer dont on se sert pour percer et coudre le cuir :

Tantost com il le vit presente  
En convoitad i mespensa,  
Et apres, quant se porpensa,  
De *Falesme* sen uel quassa,  
Dont il consoit se cauchement.

(RONS. DE MOU., *Miscées*, CXXVII.)

Fers a *aloisue*. (*Beuxes d'Ocheus*, A. LOIREL, f. 64<sup>r</sup>.)

Et li perce l'oreille d'une *aleme*. (GUICH., *Bible*, Ex., XLVIII.)

Et *aleme* et estrille.

De l'oustelllement au vilain, Montarg. et Bayu., II, 153.)

Et puis lui metoit *alesmes* et aiguilles ar-dans par les sourdeiz et par les temples et par le front. (*Liv. du chev. de La Tour*, B. N. 1190, f. 51<sup>r</sup>.)

*Alesmes* et poinçons. (*Dialog. fr. flam.*, f. 85.)

— Sorte de poignard, stylet :

Eroient li uns de constians, li autres d'*alesmes*, li tiers d'espees. (ROB. DE CLARY, p. 24.)

Une autre a son arçon pendue,  
Et d'autre part sa besceque  
Et sa misericorde a canie,  
D'ierfois estoit par le haut canie,  
Et une *alesme* bien pornant.

(*Partou.*, 296)

Ses enfans qu'il avoient enseigne l'oc-drent a grefes e a *alegues*. (*Vies des Saints*, B. N. 20330, f. 29<sup>r</sup>.)

— Aiguillon :

Le porc espie est tot vestuz d'*alernes* poignanz. (LAFRENI, *Somme*, ms. Chartres 371, f. 18 v<sup>o</sup>.)

*Aleignes* poignanz. *Id.*, *ib.*, B. N. 938, f. 30 v<sup>o</sup>.)

— La raie aiguille :

La troisieme espee de raie lize a le bec long et pointu, pour ceste raison en Languedoc aucuns l'appellent *alesme*. L. JOURN., *Hist. des poiss. de Roum.*, XII, 6.)

**ALESNIER**, mod. alénier, s. m., celui qui fait et vend des alènes :

N'a pas long temps, en mangeant d'une tourte,  
Je lus trouppé d'aucuns fins *alesniers*  
(*Complante de l'ancien peuple contre les taveurs*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., V, 96.)

**ALENIER**, v. ALAIIER.

**ALUCHON**, v. ALLUGRON.

**ALURE**, mod. allure, s. f., façon de marcher, et fig., manière de se conduire :

Grand *alure* s'en est a la porte venuez.  
(*De la mort*, 47.)

Chevaucha grant *alure*. (VILLON., 362.)

Soit (la femme) de boies *alevores*  
Non pas trop moles ne trop dures  
Trop esleves ne trop corbes  
(ROTE, *Vat. Chr.*, f. 22, f. 87)

Où bele *aleure*. (GUY. DE PIS., *Ch.*, V, l. 17.)

Tirant grant *alure* vers Flandres,  
(*Trois. de France*, p. 102.)

Je croy qu'elle ne soit pour le present si mal disposee que elle ne souffre bien l'*alure* d'ung bon palefroy. (*Pereforest*, vol. III, ch. 32.)

*Alure* naturelle. (RAB., V, 29.)

Hio, allee ou *alure*. (R. EST., *Thes.*)

Dont a l'heure  
Thony s'en vint sur le pré grand *alureur*  
Nous acourir.

(GUY. MAR., *Egl. au Roy*, p. 36.)

Il n'osa faire contenance de les attendre, ains prit le chemin pour se retirer aux grandes *alures* a Verceil. (GUY. DE BILLY, *Mém.*, I, V, f. 143 v<sup>o</sup>.)

— T. de classe, distance de l'empreinte des pieds de devant à celle des pieds de derrière :

Le veneur cognoistra l'age et beaute du cerf par le jugement qu'il pourra faire de la forme du pied, des portees, des fumées, des *alures*. (LAFRENI, *Mus. east.*, p. 787.)

Connoissoit bien le pied, li sole et les *alures*.

[du cerf.]

(CHOUQUET, *M. S. j. bot. q.*, f. 128 v<sup>o</sup>.)

**ALUCROMANTIE**, s. f., divination au moyen de la farine de froment :

Voulez vous... en savoir plus amplement la verité... par *alucromantie* meslant du froment avequez de la farine. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXV.)

**ALVAL**, v. ÉLEVÉ.

**ALVAINER**, v. a., empoisonner, mettre des *alvains* dans un étang :

A depense pour *alvainer* les estangs. Pour 3 milles de carpaile et bremaile achetee a l'abbey de Trois Fontaines. 1347, A. Mense, f. 696, f. 51.)

Et laira les diz estans peuplez d'un millier de carpeaux, de vi. cens de bremaiz et quatre cens de bonne rossaille, avec XXX. carpes meres pour *alvainer* les diz estans. (1386, A. N. MM. 31, f. 14 v<sup>o</sup>.)

Et veulx estangs rendra bien peuplez et *alvinez* et de bon peuple. (1387, *ib.*, f. 34 r<sup>o</sup>.)

XXX. carpes meres pour *alvinez*. (1398, *ib.*, f. 264 r<sup>o</sup>.)

Les frays qu'il a convenu mettre a *alvainer* le dit estang. (1509, *Compt. de Vichy en Perleins*.)

**ALEXANDRIEN**, adj., d'Alexandrie :

Abblez est d'un mantel sabelin.

Qui fut coverz d'un pole *alexandrin*.

(*Bol.*, 622.)

Camèle, ensens *alexandrin*.

(ROB. DE BLOIS, B. N. 24301, f. 496 r<sup>o</sup>.)

Cf. I, 225.

— D'Alexandre *rime alexandrine*,

*ligne alexandrine*, rime d'un vers de douze pieds comme les vers des poèmes composés sur Alexandre le Grand :

Cy s'en suivent les tailles de *liques alexandrines*, et sont dites *liques alexandrines* pour ce que une ligne des fais du roy Alexandre fu fait de ceste taille. *Do l. de la ser. rebon.*, ms. Vat., f. III.)

Rithme de douze syllabes et de treize selon les anciens s'appelle *rithme alexandrine* pource que le rommain Alexandre en fut fait le premier. *FABR. Rhét.*, t. II, f. 137.)

**ALEXIPHARMAQUE**, adj., se dit des remèdes que l'on croyait propres à expulser du corps les principes morbifiques :

On y appliquera des médicamens de subtile essence, lesquels seront desiccatifs et liquides, ayans vertu d'attirer ceste venenosité, comme theriaque, ou mithridat dissout en eau de vie, avecques un peu de poulbre de mercure, lesquels sont *alexipharmiques*. (PARÉ, VII, 31.)

**ALEXITERE**, s. m., remède qui prévient l'effet des poisons et des venins :

Par le moyen de *Valeritero* qui est l'oncection vif argent. (PARÉ, *Introd.*, c. XVII.)

Les *alexiteres* et antidotes des venins. (IB., IX, XXIV.)

C'est le furet, et vray *alexitero* de ceste maladie et accidens. (IB., XVI, X.)

**ALEXITERIQUE**, adj., qui a la vertu de prévenir l'effet des poisons et des venins :

Il y a telle proportion du corps a la vertu *alexiterique*, qu'il y a d'icelle a la venimeuse. (DORVILLE, *Annot. s. la chir. de Guy de Chaul.*, p. 79.)

**ALEXITERIAC**, adj., syn. d'*alexiterique* :

Se sentoit grièvement offensée du fust de la sagette, qui estoit de fresne, bois *alexiteriac*. (ALECTOR, f. 140 v.°.)

**ALYANCE**, v. ALIANCE.

**ALZAN**, adj., en parlant d'un cheval, qui a la robe d'un jaune plus ou moins clair :

De baillrain, d'*alazan*, de gris pommelé. (RAB., *Guyp.*, t. XII.)

Une grande haquenée *alazanne*. (BRANT., *D'Estreens*.)

**ALZE**, s. f., toile dont on garnit le lit d'un malade pour qu'il ne soit pas taché :

Une *alze*, 9 août 1419. *Exce. test.*, de Marg. Descaumps, A. Tournai.)

Pour une tonnelle et une *alasse*. (IB.)

Eschauffer bien le liet des febricitans, les envelopper de bonnes *alaises* chaudes. (PARÉ, t. XX, 2.° p., c. XXXV.)

**ALZI**, p. passé et adj., se disait, en

t. de blason, des pièces dont les extrémités ne touchent pas les deux lés, les deux bords de l'écu.

(Cf. ELEESSE, III, 22°.)

**ALFA**, ALFABET, -BETH, v. ALPHA, ALPHABET.

**ALFIER**, s. m., porte-drapeau, porte-en-seigne; ancienne dignité dans le royaume de Navarre, et dans quelques pays soumis à la domination espagnole :

Les capitaines, *alfiers* et force soldats s'hallailrent de deuil. (BRANT., *Gr. cap.*, l. VIII.)

Il l'oua aussi fort deux *alfiers* ou porte ensaignes. (IB., *ib.*, I, XVIII.)

**ALGALIE**, s. f., sonde creuse :

Maistre Florent Philippe mit et entre tint quelque peu de jours une *algalie* en la vessie par la verge. (ROUSSET, *Hystero-tom.*, p. 100.)

*Algurie*, Catheter, cathetis, Instrumentum est chirurgicum, quo urina alicuius, Festulam incurvam vocat Celsus. (NICOT, 1606.)

*Algurie* f. A kinde of instrument wherewith chirurgians provoke urine, some tearne it, a cathetty. (COTER., 1611.)

*Argalie* f. Algalia, argalia. (ORDAN, *Dict. fr. it.*)

**ALGAME**, s. m. et f., alliage du mercure avec un métal :

*Algame*, mixtion of gold and quick silver. (COTER.)

*Algame*, f. Mezcla de oro y azogue. (C. ORDAN, *Dict. fr. esp.*)

**ALGARADE**, s. f., attaque brusque, bravade, en partic. joutes dont les marins de Gènes donnerent le spectacle au roi Louis XII en 1502 :

Courir esquifz, brigandins et gallyotes de navire a autre et faire la mille autres *algarades* et jeux divers. (D'ANNOY, *Chron.*, R. N. 5082, f.° 110 r.°.)

Les Gaulois, se ressentant de leur ancienne generosité, brassaient toujours nouvelle *algarade*. (PAGÉ, *Rech.*, t. IV.)

Exercer l'ennemi par des *algarades*. (IB., *Lett.*, II, 15.)

*Algarade*. (NOGIER, *Hist. tolos.*, p. 7.)

— Brusque sortie contre qqn, agacerie, espièglerie :

Toutes les traverses et *algarades* qu'elle avoit jone a son mary. (B. DESPER., *Nov. recueit.*, f.° 28 v.°.)

Et combien tant plus je l'ai obligé, tant plus il m'a fait d'*algarades*. (SULLY, *Œcon. roy.*, LIV.)

**ALGARADER**, v. a., attaquer par des algarades :

Alfin de servir d'exemple aux autres,

qui, se mirant désormais sur telles canailles, se voudroient ingérer d'*algarader* les princes chrestiens et catholiques fidelles serviteurs de Dieu. (1589. *Disc. verit.*, Var. hist. et litt., t. I.)

**ALGARER**, v. n., faire des algarades :

Mais noz gens (quelque escarmouches et visage des ennemis qui devant eux vint *algarer*) ne perdirent pour ce courage. (NOGIER, *Hist. tolos.*, p. 75.)

**ALGARIE**, v. ALGALIE.

**ALGARISER**, v. n., faire des algarades :

Les Hunes, nation plus attonchant le degré de la cruauté, que nulle que piega aions nommé, *algarisoient* valeureusement en la contree de Scythie. (NOGIER, p. 88.)

Ses soldats alloient *algarisant*, et faisant la bravade jusqu'aux portes de Tolose. (IB., *ib.*, p. 315.)

**ALGE**, v. ALGUE.

**ALGEBRAIQUE**, v. ALGÈBRE.

**ALGÈBRE**, s. f., science du calcul, des grandeurs considérées d'une manière générale et représentées par des signes :

L'*algebre* est un art de parfettement et precisement nombrer et de soudre toutes questions. (J. PELLETIER, *Algebre*, p. 1.)

**ALGÈBRIQUE**, adj., qui appartient à l'algèbre :

En computation *algebraique*. (STEVIN, *Artium*.)

**ALGÈBRISTE**, s. m., celui qui est versé dans l'algèbre :

Les *algebristes* qui ne savent rien en geometrie. (JOS. SCALIGER, *Lett.*, 305, dans *Dict. gén.*)

**ALGUES**, adj., qui se nourrit d'algues :

Les pourpres qu'on appelle limonneuses se nourrissent de limon, et les *algiennes*, qui sont les moins estimées de toutes, se nourrissent d'alge. (DU PINET, *Plin.*, IX, 37.)

**ALGORITHME**, s. m., au moyen âge, l'arithmétique en chiffres arabes :

Pointure de desfault, malices tous mestrie; *Algorime* les maals conter ne poroit mie. (GILLOS LE MEUSIT, *Pois.*, II, 4, 6.)

(Cf. I, 220°.)

**ALGOUSSAN**, v. ARGOUSSIN.

**ALGUAZIL**, s. m., agent de police en Espagne :

Ayant esté pousse un peu du cheval par un *argouzil*. (BRANT., VI, 383.)

Messieurs du magistrat ont autorisé et autorisént les sergents de la prevosté, *aygalles*, comme aussi les sergents des povres de Lille de apprehender et constituer prisonniers toutes pourres personnes lesquelles sont, ou leurs femmes et enfans, aumosnées a la charge de la bourse des

poivre de ceste ville. (1625, Lille, ap. La Fons.)

**ALGUE**, s. f., herbe qui croit dans l'eau :

Les poissons vivent de limon, ou d'algue, ou d'huyslres, ou des menus poissons, ou d'herbes. (BIVET, *Merr. de Nat.*, p. 122.)

**ALGUERADE**, v. ALGARADE. — **ALHIDADE**, v. ALIDADE. — **ALHOQUETTE**, v. ALOETE.

**ALLIABLE**, mod. alliable, adj., qui peut être allié :

Petites portions... *alhables* et compatibles les unes avec les autres. (PARL., XI, 16.)

**ALLIAGE**, mod. alliage, s. m., action d'unir, d'allier : action de combiner un métal avec un ou plusieurs autres :

L'alliage d'un vieillard avec une jeune puce est impertinent. (CHOLIERES, *Matinees*, p. 245.)

Nul ne pourra estre receu maistre audit mestier d'orfèvre, qu'il ne sçache lire et escrire, et entendre les *alliegages* tant d'or que d'argent. (*Nouv. Cout. gén.*, I, 115.)

*Alliège*, (BOIX, *Rehauss. des monn.*)

**ALLIAIRE**, mod. alliaire, s. f., plante diurétique et antiscorbutique, à odeur alliagée :

*Alliare*, autrement l'herbe aux aux. (R. EST., *Thesaur.*)

Il y a une herbe qui croist du long des haies, et aux bords des terres, d'odeur et de saveur sentant si fort les aux que non sans cause on l'a nommée alliaris ou alliaris, *alliaice*. (J. DES MOUL., *Comm. de Matth.*, p. 495.)

*Alliare*, autrement l'herbe aux aux, pource que ses feuilles froissées rendent tel odeur que les aux. (NICOT.)

**ALLIANCE**, mod. alliance, s. f., union de deux ou de plusieurs personnes ; union qui se fait entre deux ou plusieurs parties, deux ou plusieurs états : mélange de plusieurs choses différentes :

L'arche del *alliance* Den. (BOIS, p. 14.)

Car fei e charité et esperance  
Sunt joint cum en une *alliance*.

(PIERRE DE PEGRAM, *Rom. de Laanre*, Brit. Mus. Harl. 4390, p. 35.)

Il seroient *alliance* au roi Jehan. (MEXIS-FREL, 274.)

Je ne serai plus de vostre *alliance*. (Id., 189.)

Nous avons fait une con corde et une *alliance* par foi bancia. (1261, A. Douai, Cart. I, n° 29.)

Navons faite entre nos *aleyance* d'amour par la convenance dou mariage de noz enfanz en ceste forme que nos fagons, convenances et *aleyances* de porchaeter a faire mariage entre noz enfanz. (1279, *Ch. de Rob. et Oth. de Bourg.*, A. N. J 258, pièce 15.)

Thiebans, queus de Champaigne et li queus de Bretagne firent *aloianches* contre

le roy Loey. (*Chron. attrib. à Baud. d'Arènes*, Rec. des Hist., XXI, 161.)

*Aliances* du mariage. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 18.)

Et sunt noz *alloyanchues* faites en la maniere qui s'ensuit. 1292, *Mon. pour serv. à l'hist. des prov. belges*, I, 40.)

El faisoient conspiration et *eslience*. (Ps., Maz. 58, f° 241 v°.)

Giles qui ont *aliances* ensemble. (ORENME, *Eth.*, 236.)

Il faut que vous aïies *aliances* grandes et fortes au roi d'Engleterre. (FROISS., *Chron.*, I, 413, Buchon.)

Pour re discort fu ceste *aliance* faite. (*Hist. des Emp.*, Ars. t. II, f° 133 r°.)

Anneaux, ou verge d'*aliance*

On fut escript Mon cœur avec.

*Avant rendu cord.*, p. 577.

Prendre *alliance* avec. (COMM., I, 1.)

Comme de ceulz de qui, long temps avoit, desiroient avoir confederée *algençe* pour leur pays tenir en franchise. (L. D'ARTOY, *Chron.*, B. N. 5082, f° 8 r°.)

*Alliance*. (Lett. d'Yol. de Sar. au r. synd., A. Chambéry, AA 1, 3° doss.)

— Rencontre :

Une hache trovat, si le preat par le manche,  
Les barons corit sus, par moiteil *aliance*  
En at ochis .xviij. qui firent de puissance  
J. DES PREIS, *Geste de Liege*, 34436.

— Fig., allié :

Au parlement dudit prince estoient logez toutes ces *alliances* pres du dit duc. (COMM., I, 1.)

**ALLIANCIER**, xvij<sup>e</sup> s. alliancier, s. m., celui qui fait des alliances de mots :

Le garbin nous souilloit en poupe,  
quand laissans ces mal plaisans *allianciers*,  
avecques leurs nez de as de treuille, monta-  
mes en haulte mer. (RIV., *Quart. liv.*, ch. X.)

**ALLIAXER**, v. ALIEXER.

**ALIAS**, adv., autrement, sinon, sans quoi :

Après que les causes seront conelues en droit quinze jours ensuivans, les procureurs seront tenus mettre au greffe et fournir leurs sacs entièrement, *alias* droit se fera sur ce que sera trouvé estre mis et produit a court. (31 juill. 1531, *Ord. de la Chambre du Conseil d'Artois*.)

**ALLIATION**, s. f., alliance :

Pour la paix et *alliation* faite entre le roy de France et l'archeduc Charles. (*Journ. d'un Bourg, de Par. s. le regne de Fr.*, I, p. 10.)

Cf. ALIAISON, I, 221.

**ALIBI**, s. m., diversion :

Loups alleches par divers *alibis*  
1394, *Complainte a Fr.*, dans *Dict. gén.*

— Subterfuge :

Lors diray je qu'il sera vray,  
Mes pour queir vos *alibis*,  
Je n'en croy rien.

A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 31569.)

— Le fait de s'être trouvé ailleurs au moment où un crime a été commis :

Et se informast des excusacions et *alibi* proposez par ledit prisonnier. (*Reg. du Chât.*, II, 253.)

Jehan Melissent, prisonnier, fu, tant par Monseigneur le baillis, comme par nous, apres lettres de la ville d'Arras lenees en publique, a huis ouvers, et presens plusieurs personnes, sur le fait de *alibi* par lui propose, mis au delivre. (Sept. 1416, *Reg. des resol. des cons.*, A. Tournai.)

Pouvant prouver mon *alibi* de cent lieues loing. (H. EST., *Proc. du lang. franç.*, Préf., p. 26.)

**ALIBI FORAIN**, s. m., propos sans rapport avec la chose en question, dé faite :

Trouver les eschappatoires et *alibis forains*. (*Nouv. nouv.*, G, sign. I vi, v°.)

Voicy maître Jendy, qui vous seronoit une antiquaille, dont vous sentirez jusques a la monelle des os, il est galland, et vous scait tant bien trouver les *alibits forains*, et petitz poulains grenez en la ratouere que apres luy n'y ha que espousseter. (RAB., II, 21, éd. 1553.)

**ALIBORON**, s. m., désignait un personnage habile à tout faire :

Il fera venir maître *Aliboron* intelligendo diabolum. (1440, *Procès de Gilles de Rais*, dans *Dict. gén.*)

Or menez feste,

Sire roy, maistre *Aliboron*.

GREBAN, *Mist. de la Passion*, 22931.)

Quel diable dit Panurge veult pretendre ce maistre *Aliboron*? (RAB., *Tiers liv.*, ch. XX.)

*Aliboron*. A polypragmon medley : busie body : one that bath his hand in every dish an oare in every boat ; also, one that pretends skill in all things, and indeed knows nothing. (GOTCH.)

**ALIDADE**, s. f., règle mobile qui sert à mesurer les angles :

*Alidada* de l'astrolabe. (FAHUR., *Dial.*, II, 156.)

Faut au dit instrument appliquer une règle, en façon de *Alidada* ou ostenseur de l'astrolabe. (BELLANT, *Horolog.*, p. 52.)

Avec le quadrans, et *Alidada*, le filet et le plomb on mesure une bresche de travers, une profondeur, un lieu inaccessible, tout ce qu'on voit. (L. BASTI, *Merr. de Nat.*, p. 160.)

Th' *alhidada* of an astrolabe, the rule which turneth on the back thereof. (GOTCH.)

**ALIE**, mod. allié, s. m., celui qui est confédéré, qui est uni à un autre par un traité :

Li aidant et *alliel* des Liegeois. 1316, *Charte S. Lambert*, 514, A. Liege.)

Tous leurs *alleges*. (HEMMICOURT, *Miroir*, 114.)

**ALIEGEMENT**, v. ALÈGEMENT.

**ALIENATAIRE**, s. m., celui en faveur de qui on aliène :

Si aucunes rentes fonsieres ayans cours sur aucuns heritages, sont vendues ou alienees, l'acheteur ou *alienataire* est tenu de signifier la vendition ou alienation aux possesseurs desdits heritages charges desdites rentes. (Coust. d'Arrens, 48.)

**ALIENATEUR**, s. m., celui qui aliène :

Si l'acquerieur baille grace et faculte de rachat au vendeur ou *alienateur* de la chose feudale, il y a quint pour ladite alienation. (Cout. de Nivernois, IV, 23, Nouv. Cout. gén., III, 1127.)

**ALIENATEUR**, adj., d'alienation :

Contract *alienatif*. (Cout. de Blois, LXX.)

**ALIENATION**, s. f., vente, transport d'une propriété, d'un fonds :

Les *alienations* des fiez. (Liv. de Jost., II.)

Li cour lui interdit toute *alienation* de son temporel. (Jury, 1371, Reg. du Parlem., ms. Ste-Gen., p. 122.)

Toute charge, *alienacion*, obligacion et autres empeschemens. (1374, A. N. MM 30, f. 14 v.)

— Aversion que les personnes ont les unes pour les autres :

Combien qu'ils aient une fois conféré ensemble, neanmoins il y avoit telle *alienation* qu'ils s'en retournerent sans aucun accord. (GUYON, Institut., 208.)

— Egarement :

Ceux qui sont tombez en une frenesie ou *alienation* d'entendement. (ORLÉAN., Œuv. mor., f. 117.)

Le roy estant malade en son hostel de Saint-Pol à Paris de la maladie de *Faliénation* de son entendement. (N. DE BAYE, Journ., I, 137.)

En laquelle *alienation* de ses sens elle morut. (FOSSIER, Cron. Marg., ms. BRUX., 1609, f. 244 r.)

**ALIENÉ**, adj., fou, insensé :

Il approuva seulement les donations qui ne seroient point procedees de sens *aliené* par quelque grave maladie. (AMYOT, Salon, 40.)

**ALIENÉ**, v. a., faire passer la propriété de qui à un autre par vente, cession, etc. :

El ne solleront que les avant dites romances estre vendus ne donnez, prestez ne engagez, ne en nul autre maniere estre *alienez*. (Lambeths Manuscripts, ap. Michel, Tristan, Introd., p. CXXII.)

*Alienore*. (Mai 1266, Remrem., Hop. de Marl., A. Vosg.)

Eschangier et *alienore* les biens de Plounevez. (1290, Cart. du V. S. Lamb., B. N., f. 10176, f. 15 r.)

*Alienore*. (1312, Fonteyr., anc. tit., A. M. et-Lone.)

Le meuble... ne amoindrirat ne *alien-*

*drop*. (1347, ap. Delaunoy, Hosp. de Tournai, p. 91.)

— Rendre hostile :

Laquelle chose *eust* le peuple *aliené* en celui temps tres perilleux. (BERS., f. 38 r.)

Vous *avez aliené* ce jeune homme de vous a tort et sans cause. (PALSGR., p. 420.)

— Cacher :

Car je l'ay venu au milieu de l'eglise, Menant sa sœur la noble Elienor, Que de son cuer souz or *aliené* or. (BOY, DESPER., Rev. des arc., p. 148.)

— Égarer l'esprit de :

La force et propriété desquelles (amandes ameres) empeschoit que le vin lui *alienast* les esprits. (GROUET, Div. lec., III, xviii.)

— *Aliené* de, éloigné de, contraire à :

Combien est faulse et *alienée* de toute mon intention la supposition. (8 juill. 1591, Lett. miss. de Henri IV, t. IV, p. 424.)

Je suis aussy trop *aliené* de semblables procedures. (2 juin 1597, ib., t. IV, p. 771.)

**ALIER**, mod. allier, verbe. — A., joindre par un lien, assembler :

Cf. I, 222-223.

— Réfl., se rallier :

A ieez moz li *alier* per *s'aliéent*, Hel. e. milie Sarrazins od els meinent, Qui de bataille s'arguent e hasteient, Vant s'aduber desuz une sapeie. (Rol., 990.)

Sun dragon portet a cui sa gent *s'aliéent*. (Ib., 1641.)

**ALIEVEMENT**, v. ALIVEMENT.

**ALIGEMENT**, -GENCE, -GER, v. ALEGE-MENT, -GEANCE, -GIER.

**ALIGERIQUE**, adj., ailé :

*Aligerique* le cheval Pegasus  
Vigne bien tost a ceste heure presente. (1549, Tristan, de Martin Loutet, Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvj<sup>e</sup> s., t. 202.)

**ALIGNÉ**, s. f., alignement :

Et pour le sur, estarge plus hault, les fenestres et venes, qui, de piet, y sont, la moicte d'icelx fenestrages, en prenant justement *aligne* et cordeau de longueur et haulteur desdites fenestres. (10 oct. 1523, Chirog., A. Tournai.)

**ALIGNEMENT**, s. m., action d'aligner, arrangement sur une ligne droite, état de ce qui est aligné, ce qui est aligné :

Depuis le coing et a l'*alignement* de la jointe de pierre de taille dudit bouge. (1428, A. N., t. 547, pièce 12.)

A l'*alignement* de ladite cour. (Ib.)

*Alignemens* des rues. (Mai 1599, Ed. du roi.)

*Alignement*

GALIC., Plac. des champs, p. 100.)

Defenses de ne mettre au devant des maisons aucunes avances sortans hors

œuvre, sans avoir pris permission et *alignement* du voyer pour les hauteurs et saillies d'icelles. (22 sept. 1600, Ord. du prer. de Paris, p. le regl. de la voirie, A. N.)

**ALIGNIER**, mod. aligner, v. a., ranger, disposer en ligne droite ; faire tenir droit :

Out tost aplanoié  
Et fossé et mur *alignié*.  
(WACE, Brut, 6430.)

*Aligner* les nes. (VILLEH., XXIV.)

Tybers li chaz, n'en dotes mie,  
Sera o vos par compaignie,  
Et Ysengrin et sa mennie  
Qui molt est droit et *alignie*.  
(Ren., Br. XI, 1955.)

Et si est li parois et li estelee a moiffet a l'un les et a l'autre, tres l'estail, devant, sor rue, jusques au daerain estail derriere, et *aligné* jusques a v. pos et demi pries dou mur. (Févy, 1290, C'est demisielle Mehaut de Gant, chirog., A. Tournai.)

Il fist faire par le voyer et maistre de noz œuvres visiter, *aligner* et mesurer ledit triangle. (1427, A. N. JJ 173, pièce 584.)

— Couvrir, en parlant du loup ou du chien :

*Aligner* entre louvetiers et veneurs se prend pour couvrir une beste femelle; comme le loup *aligne* la louve. Lupus init ac sulagiat lupam, aussi dit, pour ce que recte iliam petit, et non pas de ce mot lignee comme aucuns estiment. (NICOT.)

*Aligner*. To line, as a dog, on the dog wolfe, a bitch. (COTGR.)

Cf. I, 224.

**ALIGNOIR**, s. m., instrument servant à fendre les blocs d'ardoise :

Deux lievez et un mail et plusieurs pis et *alignoiers*. (1410, A. mun. Angers, CC 3, f. 145.)

**ALIGACION**, v. ALEGACION.

**ALIMENT**, s. m., ce qui nourrit :

Par deffaut de leur *aliment*.  
(EUST. DESCHAMPS, VIII, 40.)

Vivres ou *alimens*. (Nov. 1410, Ord., IX, 532.)

— Fig. :

Son *aliment* (de l'esprit) est doute, ambiguité. (CHARROIS, Sag., I, 15.)

**ALIMENTAIRE**, adj., relatif aux aliments :

Chose *alimentaire*. (PALISSY, Sels divers.)

**ALIMENTANT**, adj., nutritif :

Tout ce que nous prenons qui est plaisant, n'est pas toujours vif ou sain; pareillement ce que nostre esprit tire de la science ne laisse pas d'estre voluptueux, encore qu'il ne soit ny *alimentant* ny salutaire. (MONT., I, II, c. 12, p. 322.)

**ALIMENTATION**, s. f., action d'alimenter, action de se nourrir, nourriture :

Vivres, denrées et marchandises dont nostre dicte bonne ville a mestier d'estre garnie pour l'alimentation et gouvernement des manans et habitans en icelle. (4 oct. 1418, *Ord.*, X, 482.)

Leur aage requiert plus grande *alimentation*. (*Expos. de la reigle M. S. Ben.*, f° 85<sup>b</sup>.)

Des choses qui sont nécessaires pour l'alimentation, substantiation et necessité de l'homme. (*Croniq. abrég. des roys de Fr.*)

**ALIMENTER**, v. a., fournir d'aliments :

Toute chose elementee  
Est d'elemens alimentee  
(*L'Alchim. a Nat.*, 736.)

Je *alimentay* ceulz prophetes es cavernes. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX. 10511, V, n. 9.)

Laquelle Pieronne, ainsi chene es diets fosses, eust prestement este persievre et reprise en terre, fort blechie, et defroissie et ramenee en la dite prison, ou elle a esté *alimentee* jusques a huy. (27 mai 1460, *Reg. journ. des prévôts et jurés*, A. Tournai.)

Et sy sera leur dicte mere tenue de les nourrir, gouverner, cauchier, vestir et *alimenter* jusques a leur dit eage. (19 oct. 1504, *Testam. Thomas Moutlet*, chir., A. Tournai.)

**ALIMENTIFLUX**, adj., doué de propriétés nutritives :

Les eaux *alimentenses* et restauratives. (PARE, XXVI, VII.)

Entre les cidres est le plus *alimenteux*. (LIEBAULT, p. 498.)

Que l'or soit medicamenteux ou *alimenteur*. (G. BOUCHET, *Serres*, III, XXXVII.)

**ALINER**, v. ALIGNER. — **ALIGNEMENT**, v. ALIGNEMENT.

**ALIPTE**, s. m., chez les anciens, serviteur chargé d'ôndre les baigneurs au sortir du bain :

Assans des bains nous faire par les *aliptes* oindre de precieux basme. (RAB., *Cinquieme liv.*, ch. 1.)

**ALIQOTE**, adj., qui est contenu un nombre exact de fois dans une quantité :

Les parties *aliquotes* de 6 sont 1, 2, 3. (1487, CROQUET, *le Triparté*, 67.)

**ALIRE**, v. ESLIRE.

**ALISE**, s. f., fruit de l'alisier :

Servyse frute — *alise*, s. f. ; aliette, s. f. (PALSGR., 269.)

(Cf. ALIS, I, 224<sup>a</sup>.)

**ALISIER**, s. m., sorbier des bois :

Lances... d'*alisier*.  
RAGON DE MIRA, dans *Inet. g.*

Les *alizers* ou mycacoitiers, condriers, etc. (O. DE SERRES, p. 785.)

**ALIMENT**, s. m., action de prendre le lit :

*Aliment*. (R. EST.)

**ALITER**, verbe. — A., faire prendre le lit, obliger à prendre le lit :

Cist maus m'a si *alité*  
GAB. DE BERNEX., *Hist. litt.*, XVIII, 526.)

Je pensois me rendre maistre de mon mal pour estre a S. Marxant, au jour dit ; mais il m'a de telle façon gagné et gourmandé qu'il m'a *alité*. (X. PASQU., *Lett.*, VI, XI.)

— Réfl., prendre le lit :

Et Thibaus primes s'*alite*  
Du Prestre et des sa ribans, Montagn. et Bayns  
III, 64.)

Pensans a celle nuit et jour,  
Il s'en *alitte*, il s'en *alame*.  
CROISS., *Poés.*, B. N. 530, f° 345 r°.

Il s'*alita* a Angiers et la morut. (Du, *Chron.*, III, 256.)

— Act., fig., arranger par lits, par couches :

*Aliter* dix pies de planque (de gres) pour couvrir ung pan de mur. (1481, Lille, ap. La Fons.)

— *Alité*, p. passé, qui a pris le lit, couché :

Souvent le voient *alité*.  
G. DE CONGIL, *Mor.*, ms. Soiss., f° 271.

Quant je te voy *alité*  
En si grand humilité  
Le cuer si me tent.

(A. GREGAN, *Mét. de la Poés.*, 3612.)

Villageois malades, *alitez* et attentez comme ces douillets. (CHOLIERES, *Mallines*, p. 58.)

**ALIVEMENT**, mod. allivement, s. m., fixation du taux d'une redevance, d'un impôt :

Attendu que les maisons sont sujettes au feu, ruine, desmolition, ou mauvaise mesnagerie, en quoy, advenant ladite bruslure, ruine, desmolition, ou mauvaise version, *Alivement* se trouve manqué et fault que les autres soient surchargés pour accomplir ledit *alivement*. (9 juill. 1582, *Liv. noir*, A. mun. Montaub.)

C'est le libre de *Alivement* et cadastre de toutz et chescungz les cotisables ayant biens possessoirs au terroir du Chasteauvieuiz. (1601, A. mun. Alla, II, 35.)

**ALIZES**, adj., qui a rapport aux vents alizés, où règnent les vents alizés :

Contrees *alizozimes*.  
JANAN, *Enc.*, p. 924.)

**ALJER**, v. ALEGER.

**ALKERNGE**, s. m., solanée dite coqueret, coquerelle, dont les graines sont diurétiques :

Fala inversa, feve enverse, c'est une herbe qui a les feuilles semblables a espèce de morelle que l'on appelle solatrum rusticum, *alkwange*. (Gouan *Herbier*, n° 186.)

Solatrum rusticum, c'est morelle morelle... son droit nom est *alkwenge*. (*Ab.*, n° 448.)

**ALKEMISTE**, v. ALCHIMISTE.

**ALKERMES**, s. m., médicament extrait du kermès, liqueur de table colorée avec le kermès :

Comme les femmes de Cilicie cueillent la graine de *alkermes*. (RAB., III, 18.)

Des potions cordiales qui se feront de confection d'*alkermes*. (PARI, XX, 31.)

Une theriaque de malice, un extrait de bestise, un *alkermes* de lixure, une confection de sottise. (GARASSI, *Doctr. cur.*, p. 546.)

(Cf. ALKERRAIS, I, 498<sup>a</sup>.)

**ALKIME**, -IQUE, -ISTE, v. ALCHIMIE, -IQUE, -ISTE.

**ALL**, chercher à *al* les mots qu'on ne trouvera pas à *all*.

**ALLABARDE**, v. HALLEBARDE. — **ALLAGUER**, v. ESLAGUER.

**ALLAINE**, v. ALEINE.

**ALLAITER**, mod. v. ALAITIER.

**ALLANTOÏDE**, s. f., membrane de l'embryon chez les vivipares ou les ovipares à respiration pulmonaire :

Tunique... appelée *allantoide*. (PARI, I, 35.)

**ALLAS**, v. HELLAS. — **ALLAYER**, v. ALOIER. — **ALLIAGE**, v. ALIAGE. — **ALLIARIE**, v. HALLEBARDE. — **ALLEGASTRI**, v. ALBASTRE. — **ALLEGRENER**, v. HALBRENER.

**ALLECTANT**, adj., attirant, charmant :

Port de salut, *allectante* puelle.  
ROND., *Nostre Dame*, dans *Poés.*, attrib. a C. L. Marot, V, 400.

**ALLEGANSE**, v. ALEGEANCE. — **ALLEGANT**, v. ELEGANT.

**ALLEGORI**, s. f., discours figuré qui présente à l'esprit un sens caché sous le sens littéral :

... c'est *Allegorie*  
Del fil sainte Marie  
PUI DE THAUN, *Comput*, 823.

La nativite saint Joan est celebrée par l'estoire et par l'*allegorie*. (Foul. de Bebelh., B. N. I, 995, f° 70 r°.)

*Allegorie*. (*Ab.*, f° 70 r°.)

Et li plusor (connaissent) *allegorie*  
Quant l'estoire li senehe.

(*Ab.*, B. N. 763, f° 267<sup>b</sup>.)

**ALLEGORIQUE**, adj., qui tient à l'allégorie :

En sens litteral, anagorie et *allegorie*. (D'ACON, *Chron.*, B. N. 3082, f° 171 r°.)

Sens *allegorique* et moral. (L. MARC. *Préf. de la Rose.*)

**ALLEGORIQUEMENT**, adv., d'une manière allégorique :

*Allegoriquement*. FOSSETER, *Cron. marg.*, ms. BRUX. 10589, f° 12 v.

Exposer *allegoriquement*. (CALV., *Comm. S. Phœm. evang.*, p. 123.)

**ALLEGORISER**, verbe. — A., expliquer allégoriquement :

Et puis d'une autre manière *allegorisée*. GUR. DE PIS., *Ch.*, t. III, 123.)

quant aux brayes (des frères cordeliers) elles *allegorizent* diversément. (H. EST., *Apol.*, p. *Herod.*, p. 370.)

Aussitôt que cet accident fut divulgué, qui estoit comme un petit miracle, chacun y apporta son allegorie et interpretation. Ceux de la religion *allegorizeroient* pour eux. (L'EST., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 269.)

Il faut les *allegoriser* (les qualités), autrement elles feroient tort à la vérité. (CHOLIERES, *Mutines*, p. 176.)

— Neut., parler allégoriquement :

Vous triomphez d'*allegorizer*. (H. EST., *Dial.*, p. 109.)

**ALLEGORISTE**, s. m., celui qui explique les choses allégoriquement :

Vous triomphez d'*allegorizer*, monsieur Cellophile, je ne vous estime pas si bon *allegoriste*. (H. EST., *Deux dial.*, p. 109.)

**ALLETIER**, v. ALATIER.

**ALLELIA**, s. m., mot de réjouissance que l'église chante au temps de Pâques :

*Alleliat.*  
CASSIEN., *Mesp.*, de la vie, p. 137.

— Alloyau :

En *alloyau* : vulz. par allusion des premières lettres J. d'un alloyau, pièce de bœuf. (ORDIN., *Cuv.*, p.)

— Petite plante dont les feuilles ont un goût aigrelet :

*Alloyau* c'est ung herbe que l'on appelle pain à coq. (Grand *Herboier*, n° 14.)

Cf. ALELIE, t. 498°.

**ALLUMINGNE**, -MANE -MANNÉ, v. ALLEMAGNE. — **ALLURME**, v. ALABME. — **ALLUSCHER**, v. ALLOCHER. — **ALLUREGACION** - **ALLUREGACION**, v. ALTERACION.

**ALLU**, mod., v. ALUER. — **ALLUCHON**, v. ALLOCHON. — **ALLIARI**, v. ALIÈRE.

**ALLIEMENT** - **CHIMENT**, v. ALIÈREMENT.

**ALLIDER**, v. a., heurter, choquer, le heurter :

Enfans de lait contre les murs des villes *allidez* et brisez. (NOSTRADAMUS, *Préf. des trois dern. Cent.*)

**ALLIER**, s. m., filet à prendre des cailles ou des perdrix :

On vous fait retz et *alliez*.  
G. BAUDENT, *Fab.*, 127°.

Un *allier* a prendre cailles, c'est un grand file, ou retz verd ou blanc, selon la couleur du bled, qu'on estend dessus le bled aux champs, pour prendre les cailles, pourroit estre que nous disons *allier*, pour cailler. (NICOT.)

**ALLIGANCHE**, v. ALEGEANCE.

**ALLIGATION**, s. f., alliance :

Sans ce qu'il eust de sa part aucune attempler à l'encontre desdites *alligations* et confederations. (LE BAUD., *Hist. de Bret.*, t. XII.)

— Altération difficile à reconnaître d'un terme de droit :

Je mettray *alligation*  
Sans vostre jurisdiction,  
Et n'en croyrai aux accidens.  
(*Farce de Colin*, Anc. Th. fr., II, 397.)

**ALLIGÉ**, s. m., allié :

En comprenant le roy de France comme *alligé* et autres à qui l'empereur peult avoir consideration. (Acte du XVI<sup>e</sup> s., dans *Pap. d'Etat de Grav.*, t. 391.)

**ALLIGER**, v. ALEGIER. — **ALLIGORIE**, v. ALLEGORIE. — **ALLIGUER**, v. ALEGUER.

**ALLOCATION**, s. f., action d'allouer à qqn., d'affecter à qqch. une somme pour un emploi déterminé; ce qui est alloué :

An *allocation*, placing; fitting with, setting in, a place. (COTGR.)

**ALLOCHON**, v. ALLOCHON.

**ALLOCTION**, s. f., harangue :

Où si faites sedicions  
E od tens *allocations*  
Les a decenz.  
BES., *D. de Norm.*, II, 1341.

**ALLODIAL**, adj., qui appartient à un alloué :

Terres *allobiales*. Free lands, for which no rents, fines nor services are due; of whose soyle there is no lord, which are held immediately from God; yet are the (unless they be noble) subject unto jurisdiction. (COTGR.)

**ALLOEN**, **ALLOEI**, v. ALOES. — **ALLOGE**, v. HORLOGE.

**ALLONG...**, v. ALONG...

**ALLONGER**, mod., v. ALONGIER.

**ALLONGEUR**, s. m., celui qui allonge :

De six coupe jarrets *allongeurs* d'estocquade.  
SCHELANDRE, *Typ et Sid.*, 1<sup>re</sup> J., v. 3.)

**ALLOPIGIE**, v. ALOPEGIE. — **ALLOUD**, v. ALUEF. — **ALLOUEZ**, v. ALOES.

**ALLOUYAUL**, v. ALOYAU. — **ALLOUYER**, v. ALOUER. — **ALLOY**, v. ALOI. — **ALLOYANCHE**, v. ALIANCE. — **ALLOYÉ**, v. ALIÉ. — **ALLOYER**, v. ALOUER. — **ALLU**, v. ALUEF.

**ALLUCHON**, s. m., dent d'une roue d'engrenage :

Celui Bebin dist qu'il venoit dudit moulin de faire des *alluchons*. (1425, A. N. JJ 173, pièce 310.) Alias : *alluchon*.

*Alluchons* d'un rouet. (COTGR.)

**ALLUDER**, v. n., faire allusion :

... Dressant une secte a part en la ville de Tabor, laquelle ayant tres bien fortifiée pour sa retraite, la nomma Tabout, *alludant* à la montagne ou Jesus Christ en la presence d'aucuns de ses disciples se transfigura. (Vraye *hist. des troubles*, f° 10 r°.)

Gaston de Foix prenoit singulier plaisir de baptizer ses serviteurs de nouveaux noms *alludents* à leurs complexions. (TARROT, *Bigarr.*, f° 129 r°.)

— *Alludé*, p. p., qui contient une allusion :

A collauder de louange *alludé*  
Sans en mentir Erasme aussi Budec.  
(J. BOUCHER, *Ep. fam.*, LXV.)

**ALLUEF**, **ALLUET**, v. ALUEF.

**ALLUMETIER**, s. m., fabricant d'allumettes :

Goeffroy a la grand dent estoit *allumetier*. (RAB., *Pantagr.*, l. ch. XXX.)

— Fig., incendiaire :

A Mars, comme bourreaux, meubriers, adventuriers... renieurs de bien, *allumetiers*, boutefeux. RAB., *Pantagr. prognost.*, ch. v.)

**ALLUMINAIRE**, s. m., éclairage :

Aussi est nostre vouloyr que toutz ceulx qui auront servi en l'office de conseilh, tant en l'office de bayllou de l'aumosne que aussi de bayllou de l'alluminaire, quatre années resolues, sera en la liberete de renuencer ou refuser d'accepter ledict office quant seroyt esleu. 1538, *Stat. de la comm. jvaire d'Avignon*, Etud. juives, VII, 241.)

**ALLURE**, mod., v. ALEURE. — **ALLURS**, v. ALLEURS.

**ALLUSION**, s. f., manière de dire une chose qui fait penser à une autre :

Bien que l'*allusion* des noms fort peu souvent à l'antiquité docté et a moy mesme agree, si m'en jouray je ici. (JOB., *Œuv. mesl.*, f° 105 v.)

— Badinage :

Jay desdaing de ces menues poinctes et

*allusions* verbales qui naquirent depuis. (Moët., l. III, ch. v.)

**ALLUVION**, s. f., mouvement de l'eau qui se porte sur le rivage :

Subite *alluvion* et débordement des prochains torrents et ruisseaux. (CHARBON, *Sag.*, l. 1.)

— Dépôt que laissent les eaux en se retirant ; s'emploie quelquefois au fig. :

Mais comme les coutumes ne sont pas jetées en moule, ains prennent leur accroissement par un paisible progrès et *alluvion*, ainsi ne s'insinua ce mot tout d'un coup entre nous. (PASQ., *Rech.*, III, 2.)

**ALZYMIE**, v. ALCHIMIE.

**ALMADIE**, s. f., sorte de grande pirogue de quelques parties de l'Afrique :

Les vais-seaux dont ils usent sus l'eau (les Portugais) sont petites *almadies* ou barquettes composées d'escorces d'arbres, sans clou ne cheville, longues de cinq ou six brasses, et de trois pieds de largeur. (THEVET, *Singul.*, c. XXXIX.)

**ALMAGESTE**, s. m., collection d'observations astronomiques faites par les anciens :

Tholomee  
Au commencement de l'*Almageste*.  
(Boss., ms. Corsini, f. 249<sup>v</sup>.)

*Almageste*.  
(*ib.*, Nat. Chr., 1848, p. 67.)

L'*Almageste*.  
(*ib.*)

Ou proverbe del *almages*.  
(*ib.*, B. N., 1349, f. 243.)

**ALMAILLE**, mod. aumaille, adj., qualifiant des bestiaux :

Leurs bestes *aumailles*, à sçavoir vaches et veaux. (1303, *Hist. de l'abb. de Longpont*, ap. Duc., *Manualia*.)

En la plaine forest ilz ont le pasturage de leurs bestes *aumailles* en la maniere que les autres coutumiers. (XIV<sup>e</sup> s., Fécamp, A. S.-Inf.)

Tous les pors et bestes *aumailles*. (1461, *Bailliage d'Evreux*, A. N., P 295, reg. 1.)

Bestes belines, *aumailles* et chevalines. (1503, Ste-Croix, Vases, A. Vienne)

Une beste *hommaille*. (1507, *Cont. lor. du baill. d'Amiens*, II, 282.)

Cf. I, 226<sup>o</sup>.

**ALMAIRE**, v. ARMAIRE.

**ALMANACH**, s. m., calendrier accompagné d'indications astronomiques, de pronostics sur le temps, etc. ; le pronostic lui-même :

*Almanach plantarum*. (MONBEVILLE, ap. Lill., *Suppl.*)

Sire Thurier Blavet, astrologien, demourant a Lille, de don a esté baillié et delivré tous les *almanas* vielz et nouveaux que

avoit iceluy feu. (1487, *Exéc. test. de Jeh. Piel*, A. Tournai.)

Le temps m'a depuis enseigné que j'estois un tres mauvais faiseur d'*almanachs*, car et elle et eux ont eu l'accomplissement de leurs desirs. (PASQ., *Rech.*, VI, XV.)

Ceux qui se meslent de prognostiquer les choses advenir, publiant leurs *almanachs* et prognostications. (*Est. d'Orléans*, XXVI.)

**ALMANACHISATION**, s. f., prédiction d'almanach :

Quant aux prognostications  
Et *almanachisations*  
Ou autre telle phantaisie  
C'est un Oedipe, un Thyrsie.

(Badius, ap. Garasse, *Rech. des Rech.*, p. 47.)

**I. ALME**, adj., bienfaisant, libéral, doux, bon, saint :

Tout ainsi que ceste *alme* nature  
Ne fit jamais plus belle creature.  
(PASQ., *Poés. div.*)

Le coq chante l'approche  
De l'Aurore et Titan charroiait dans son coche  
L'*alme* jour.

(G. Bousin, *Alcibiade*.)

L'*alme* poète.  
(*ib.*, *ib.*)

Ton *alme* provoyance a regir l'Univers  
(HARDY, *Riviss. de Plat.*, IV, 1.)

**2. ALME**, v. AËME. — **ALMEAU**, v. ORMEAU.

**ALMEMENT**, adv., d'une façon bienveillante :

Si le suant baiser du Ciel, *almement* doux,  
Est des perles le pere, et des huières l'esponx.  
(BARIAS, *Magnificence*, 353.)

**ALMANTARAT**, s. m., cercle de la sphère céleste parallèle à l'horizon :

Les *almantaraths* diés cercles des hauteurs. (LAGUIGNOT, *Astrolabe*, f. 12<sup>v</sup>.)

**ALMIQUE**, adj., bienfaisant :

Possible n'est coucher en rhétorique,  
Redayre en prose ou sens allegorique,  
Ymaginez vostre nom florissant  
En hault stile, s'il n'estoit jouyssant  
D'une science ardue et *almique*.  
(R. DE COLDFRIVE, *Rond.*, CXXII)

**ALMODNE**, -**MOINU**, v. ALMÔSNE. — **ALMOMER**, v. ALMOSNIER.

**ALMOSNE**, mod. aumône, s. f., don charitable fait aux pauvres ; par extens., bonne œuvre en général ; quelquefois profit :

Faites vost *almosnes*.  
(*Coq. de Valenc.*, xv, l. 30.)

Large *almosne* que gens ne l'en romest.  
(*ib.*, st. 1<sup>o</sup>, v<sup>o</sup> s.)

La main meude ki l'*almosne* desiret  
(*ib.*, st. 105.)

Frere, dist il, grant *almone* ferre.  
(*Loh.*, B. N., 19160, f. 196.)

*Almosne* e jeunes e gran astensiens  
(WAGL, *Bois*, 2<sup>e</sup> p. 244)

E des *almosnes* ke il faseit  
(*ib.*, *ib.*, 3<sup>e</sup> p., 294)

*Almone* i porra grant avoir  
(*BES.*, *Épique*, 479.)

Mais il est grant *almosne*, espoir,  
D'ocierre un gentil chevalier  
Qui ses amors ne sait changier.  
(*Pant.*, 664.)

Et mont seroit grans *almosne*, se je li poëie dire, par quoi il ne s'aperceussent et que'le s'en gardast. (*Auc. et Niv.*, II, 30.)

Face *almosnes* e bien suvent  
(CHARBON, *Petit Plot*, 1026.)

Se bienfais et *almone* ne li fait parvenir.  
(*Paup. d'enfer*, Brit. Mus., P 864.)

En pardurable *almone*. (1298, Fonten., XX, 305.)

Nos avous doné et otreé en pure et en durable *almone* a Dieu et a la sainte maison de l'ospital de Jerusalem. (1229, Perrot de La Rochelle, A. Vienne.)

Avous donei en *almone*. Fèv. 1248, S. Nic. de Verdun, A. Meuse.)

Des quez aliez ilz fist *s'almone* a la chapelle et al hospital devant diz. (1250, 1258, Bonnef. A. Namur.)

Ces *almosnes* si sont mut beles,  
Vescie a prestee. (Montag. et Rayn., III, 109.)

Or me voleis metre en tel voie  
K'en vos soit miens l'*almone* asise  
K'en lieu a je l'euise mise.  
(*ib.*, III, 116.)

Por l'*almone* que cil Jofroiz de Bully avoit faite es devandiz moines. (Mars 1250, *Ch. de Moh.*, *Cont. d'Aux.*, II, d'Aux.)

En droite *almone*. (Mardi apr. S. Math. 1252, Salzmann, A. Namur.)

Ilz avoit done en *almone* ans hommes religieux. (Trad. du XII<sup>e</sup> s. d'une charte de 1255, *Cart. du Val St Lambert*, B. N., l. 10176, f. 60<sup>v</sup>.)

En *almone* perpetue. (1256, *Lett. de J. de Joinv.*, Val-des-Choux, A. Allier.)

Donerent en *almone*. (Janv. 1259, S. Vinc., A. Mos.)

En pure *almone*. (1260, Rosieres, VIII, 103, A. Jura.)

Ceste *almone*. (*ib.*)

En pure *almone*. (1264, Creveclamp, A. Meurthe, II 135.)

Ceste *almone*. (1264, Avey, boîte 46, pièce 3, A. Jura.)

Ceste *almone* et cest don. (1273, *Cart. de Ste Gloss.*, B. N., l. 10024, f. 51<sup>v</sup>.)

*Almone*. (*ib.*)

En perpetuel *almone*. (1279, Barzille, A. Indre, II 112.)

Que il teneit de mi en demenne l'*almone* devant dite. (1284, A. N., S 5061, pièce 29, Suppl.)

En *almone* permainnable. (1298, Avey, A. H.-Saône, II 42, pièce 5.)

Les *almosnes* que il aura faites. (*Secur.*, ms. Melz 262, f. 5<sup>v</sup>.)

Feit *almosnes*. (*ib.*, f. 29.)

En pur et perpetuel *almosne*. (1309, A. N., II 45, f. 18<sup>v</sup>.)

En pure et perflurable *almosne*. (1311, *Cart. de Beaupre*, B. N., l. 9574, f. 105<sup>v</sup>.)

En non de pure et perpetuel *almosnoie*. (1333, Chinon, Fontevr., A. M. et Loire.)

En *almosnoie*. (1337, A. N. JI 71, f. 9 v.)

Si feroit bien et *almosnoie* et en acquerroit grace a Dieu et loenge a tout le monde. FROISS., *Chron.*, VI, 196.)

Quarante soubz tournois de annuel et perpetuel rente en quoy il est tenu a moy, a cause de mondit prieure, que feu Gilede de la Seelle donnoit en *almosnoie* de Dieu a mon prieure de Champ Charnouly. (9 mai 1406, A. H. Saône.)

De nostre grace especiale et en *almosnoie* avous donne et offreis. 15 av. 1418, *Lett. de Henri V*, Coll. Breq., VI, 83.

Il me samble bonne parsonne  
Et croy que vous feriez *almosnoie*  
De le laisser pour tel qu'il est.  
A GREDAS, *Mist. de la Pass.*, 21491.)

Pour querir l'*almosnoie* de la dicte eglise. 1387, S. Math., Morl., A. Finist.)

— Heure de la distribution des aumônes dans les monastères :

Nulle billarresse de soie au[s] grans fuisseaus ne puet ne ne doit couvrir a jour de feste que li communs de la ville foire, ne au samedi en charnaze, puis que vespres sont sonces a Nostre Dame, ne en quaresme puis que le *almosnoie* est sonce a S. Martin des Chaus. (Est. Boul., *Liv. des mest.*, F. p., XXX, 3.)

— *Almosnoie florie*, aumône donnée à un pauvre qui ne peut rien gagner, ou faite en faveur des âmes du purgatoire :

Si feriez *almosnoie florie*  
Se vous abrezes son trespas.  
A GREDAS, *Mist. de la Pass.*, 2302.

Chascun estime que c'est *almosnoie florie* de tromper un trompeur. GENTILLET, *Disc. sur les neopis du bien gouverner*, p. 560.)

Cf. I, 227.

**ALMOSNIERE**, mod. aumônerie, s. f., charge d'aumônier dans les abbayes, office claustral affecté à la distribution des aumônes :

De l'apostolie est le frere Franc mult privez.  
Il a *almosnoierie* est le atornez.  
Le sun service est le jure aprestez.  
*Inc. le mort.*, 36.

*Almosnoierie*. 1354, *Ch. du garde du seign. de Valenciennes*, S. SAUV., HUMESVEY, A. Maniotte.

L'office de l'*almosnoier* de l'abbaye, 1404, *Denombre. de la T. de Beauv.*, A. N. P. 307, f. 87 v.)

— Aumône :

Richesse est se en *almosnoie*.  
Por met en *almosnoie*.  
Mieux vent garle que *almosnoie*.  
Car avertee n'est pas *almosnoie*.

PREZIEUX DE KAM, *Revue de Lang.*, Bot. Mus., f. 22.

Cf. ALMOSNIER, I, 228.

**ALMOSNIER**, mod. aumônier, adj., pr. fut. souvent l'aumône :

Chastes esteit, *almosnez*.  
WACK, S. *Nicholay*, 200.)

Charitables e *almosniere*.  
(BESL., *D. de Norm.*, II, 10316.)

Et eum meillur le veit, pruden et *almosnez*.  
GARNIER, S. *Thom.*, 365.)

Li plus *almosniere* envers les povres. (S. *Grat.*, B. N. 2455, f. 145 v.°.)

Li roys fu si larges *almosniere* que par tout la ou il aloit en son royaume, il fesoit donner aus povres, esglises, a maladeries, a Maisons Dieu. (JOYEUX, *St Louis*, 690.)

Pour le salut et remede des ames des diz donneurs et *almosniere*. (1398, *Ch. de J. D. de Berry*, Fonteneau, I, 33.)

L'homme qui sera *almosniere*  
De son ble ou de ses deniers  
De son bien toujours prouffitera  
(J. BOUCHÉ, *Requies travers.*, f. 119.)

Mes *almosniere* amis  
M'ont donne un linceul, ou mon espoux est mis  
D'ACR., *Troq.*, III.

— Fém., *almosniere* :

Seize dame et *almosniere*.  
BESL., *Troq.*, VES, 3314, f. 34 v.

Eles doivent estre moult *almosniere*, et faire penitances volentiers de jeunes et d'orisons et d'almosnes. (PH. DE NOVARE, *Ann. tenz d'aup d'ome*, 182.)

Ave de tons biens *Almosniere*  
Et la princesse de bonté.  
(MARCIAL, *Louanges de Marie*, f. 2 v.°.)

Dieu veille estre en nostre conduite  
Et nous doint sa grace *almosniere* !  
GREDAS, *Mist. de la Pass.*, 6947.)

Et seuble bien a sa maniere  
Qu'il a conscience *almosniere*.  
(A. L. des apost., vol. II, f. 18 r.)

Hostesse a l'estranger, des povres *almosniere*.  
Garde de l'hospital, des povres tresoriere.  
(AUBRE, *Troq.*, V.)

— Relatif aux aumônes :

Ouvres *almosniere*.  
(Act. des apost., vol. II, f. 9.)

... Dans un testament de l'an 1194, Eleonore confirma les donations anciennes qu'elle et ses ancêtres avoient faites en œuvres pieuses. On appella cet instrument sa charte *almosniere*. (COLLUTTI, *Mém. de Verdun*, II, 489.)

— *Maison almossniere*, maison religieuse, hôpital :

La maison *almossniere* nove de la Rochelle. Mai 1263, S. Berthome, Bibl. la Rochelle.

Cf. I, 228.

2. **ALMOSSIER**, mod. aumônier, s. m., ecclésiastique chargé de distribuer les aumônes des personnes auxquelles il est attaché :

Apela li reis frere Franc l'*almossniere*.  
*Ph. le cart.*, 54.

Mes assise n'en soul sergant ne *almossier*.  
GARNIER, S. *Thom.*, 406.

*Almosniere*. (Pass., de J. C., B. N. 7296.)

Ge., *almossier* l'ahu Phelipe dou Peis. Juin, 1429, A. M. et L., Fontevr., La Rochelle, de sac S.)

Li *almossiers*. (1300, *Cart. de S. Vinc.*, B. N. I, 11025.)

A l'*almossier* o pitancier. (1301, *ib.*)

A l'*almossniere*. (*ib.*)

Voulons et ordenons que li comptes dudit hospital et des biens d'icelui soit fait a nostre *almossier* qui pour le temps sera. (1312, A. N. JI 48, f. 2 v.°.)

Li sires Letors marines et *almossiers* de S. Vincent. (1317, *Cart. de S. Vinc.*, B. N. I, 10023, n.° 30.)

*Almosniere*. (1345, S. Taur., Arch. Eure.)

Ledit *almossier*. (17 nov. 1389, S. Berthomé, Bibl. la Rochelle.)

Cf. I, 228.

**ALMOSNIERE**, mod. aumônière, s. f., bourse qu'on portait à la ceinture et qui, dans l'origine, contenait l'argent destiné aux aumônes :

Al col li pendirent l'anel  
E une *almossniere* de soie.  
(MARIE, *Lais*, Milan, 96.)

Je vos donrai *almossniere* de soie.  
*Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et Past.*, II, 33, 12.)

De *almossniere* a trait un onguement,  
RAIME, *Oquec.*, 11415.)

Une *almossniere* out ou lui de cendel.  
(G. de Monf., *Vat. Chr.*, 1360, f. 16 v.)

Nus ne nulle ne puet faire ne acheter *almossniere* sarrazzinoises ou il ait mellé lil ne coton aveques soie. (E. Boul., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXV, 10.)

*Almosniere*.  
(Rose, *Vat. Chr.*, 1322, f. 87 v.)

A chascune ceinture pendoit une tres belle *almossniere*. (Ponthus, ms. Gand, f. 46 v.°.)

— Buffet, coffre à provisions :

Innum altum buffetum dictum *almossniere* ubi frumentum ponitur. (1395, *Inv. de l'èv. de Laugres*.)

**ALMUCE**, mod. aumusse ou aumuce, s. f. et m., sorte de chaperon garni de fourrure; p. ext. ornement garni de fourrure que les chanoines portent sur le bras gauche :

Orgoaux assez souvent se muce  
En papelat a grant *almuce*.  
G. de Corca, *Mor.*, B. N. 2163, f. 47 v.)

De houppelandes de soie et *almusses* fourrees a boutons de perles par dessus. (*Chrou. de S. Den.*, B. N. 2813, f. 169 v.)

Le ostendes sur cordonan fait en matiere d'une *almuce*. (B. de Gondox, *Prat.*, f. 70 v.)

Un *almusse*. (1395, *Grands jours de Troyes*, A. N. M<sup>ss</sup> 9084, f. 140 r.)

(Les chanoines) avent leurs *almuches* fourrees. MAMBRÉ D'ESCOTCHY, II, 440.)

Ledit Charles mist tantost la main a son *almuce* faysant semblant de saluer nosterredit feu cousin. (17 janv. 1419, *Ord.*, XII, 275.)

Les maîtres d'icet mestier ne pourront taindre leurs *almusses*, bonnets... (29 mars 1450, *Ord.*, XIV, 130.)

Quiconque voldra ouvrir d'annuches, bonnets, mitaines et cauchettes de laine. (XV<sup>e</sup> s., *Stat. des bonnetiers*, ap. A. Thierry, *Tiers Etat*, III, 591.)

Vieus *annuches*. (Ib., p. 593.)

*Aulmuce* ou mitre a prestre. (1464, J. LAGABEUC, *Catholic*.)

D'un surpelis ondé les espauls je m'arme.  
D'une *haumusse* le bras, d'une chape le dos.  
(BOSS., *Resp. au injur.*, Œuv., p. 906.)

**ALNAGE**, mod. aunage, s. m., mesurage à l'aune; nombre d'aunes que contient une pièce d'étoffe, de toile, droit de marque et d'étalonnage que payaient les marchands :

L'*aunage* des drapz. (1322, *Hist. de Metz*, III, 351.)

L'*aunage* des draps. (1409, *Décombr. du baill. de Caen*, A. N. P 303, f° 81 r°.)

*Ounage*. (1412-1414, *Ord. au suj. de la fabriq. des draps*, A. Frib., Rec. dipl., VII, 32.)

Droiet d'*aubauge*. (29 nov. 1463, *Ord.*, XVI, 116.)

Balle ou paquet de toile contenant en *aubauge* de quinze cens jusques a dix sept cens aunes... Dont lesd. marchans a qui appartiendront lesd. balles ou paquets seront creuz par serment si sont presens ou envoient brevets signes de leur main ou de notaire, contenant le nombre de l'*aubauge*. (20 mai 1546, ap. Mantellier, *March. fréq.*, II, 70.)

**ALNAIE**, mod. aunaie, aunaye, s. f., lieu planté d'aunes :

*Aunaiie*. (CHASTELL., dans *Dict. gén.*)

Tremblaiies, *aunaiies*. O. DE SERR., 16.)

1. **ALNE**, mod. aune, s. m., arbre qui croit dans les lieux humides :

Un hanepel d'*Aunsue*.  
(*Escoufle*, Ars., f° 44 v°.)

Escorce d'*aune*. Est. Bon., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., II, 21.

Enula, *aunue*. *Gloss. de Glasgow*.)

Alnus, *aunes*. (*Gloss. de Douai*.)

Lance d'*aunue*. 1426, *Décombr. du baill. de Constantia*, A. N. P 304, f° 79 r°.)

2. **ALNE**, mod. aune, s. f., ancienne mesure de longueur pour les tissus, longueur égale à cette mesure :

Il nen i ad ne voie ne sentier.  
Ne voidé terre ne *alme* ne plein piéd  
Que il n'i ait o François o païen  
(*Ibid.*, 2399, ms. Oxf.)

Dedenz l'en bote une *alme* et un quartier.

(*Ib.*, ms. Châteauneuf, CCXXVII, 19.)

Les cordes furent vers et janes.

Plus en i ot de .i. *aunes*.

(*Athis*, B. N. 375, f° 6<sup>o</sup>.) Var., *aunes*.

Alez fu querre une droite *aune*

Dout il voloit son drap auner.

(*Ibid.*, Br. 1<sup>o</sup>, 2242.)

Par lou bon drappier de Salins pour xij. annu. *agnes* a l'agne de Salins. 1311, *Compt. du dom. de Mahaut d'Artois*, B. N. 8551.)

Elna .i. *alme*. (*Gloss. lat. fr.*, Harl. 978, f° 26.)

Et quiconquez le feroit, il seroit enchieuz en la paine d'une *viez* gros turnois d'argent, de chascune *alme* de drap qu'il venderat. Apres, nuls drappiers de Liege ne puet ne doit vendre drap a taille, que soit drappiers a Liege, fours que en ladite halle en saint Jehan Stree : mais draps entiers de moison, assavoir de trengte ovyt et de trengte deux *olues* de plain drap, et de quarante *olues* les royes et de trangle ovyt *olues* les dighedunes, pueient les dis drappiers vendre entiers en leur maisons. (F<sup>o</sup> fév. 1323, Pavillat G., p. 260, A. Liège.)

Demie *alme* de toile. 1389, *Compt. de G. Bal.*, Lumarq. 4486, f° 45 r°. B. N.

Pour six *aunes* et demy de blanquet (1457, *Tut. d'Obrét de le Mosace*, A. Tournai.)

.ix. *alnes* de tele, .x. *alnes* de candau. (1530, *Argent. de Phel. d'Eer.*, A. B.-P. F. E. 519.)

— *Se mesurer à son aune*, s'apprécier à sa juste valeur :

En prendre selon nostre portee et nous mesurer a nostre *aune*. (GAY., *Serni. s. le Deut.*, p. 13.)

— *Savoir combien c'est l'aune, savoir, apprendre, ce qu'en vaut l'aune*, connaître par expérience, faire connaître les périls, les difficultés d'une chose, savoir ce qu'il en coûtera :

Et présent celui qui avoit leur compaignon ocis et l'attachierent a la queue de son cheval et le menerent a Mielent et le traînerent parmi toutes les rues de la cite. Quant li postaus et li conte le soient si furent trop doulant; car il *serment* bien *combien c'estoit l'aune*. (MÉNESTREL DE REIMS, 222.)

L'expérience du voyage du duc d'Alve en Piedmont devroit *aune* *aprius* *combien vaut l'aune* de ce ste marchandise. (DU VILLIERS, *Mém.*, IX, an 1568.)

Je scay que c'est d'amoureuse science,  
Je scay *combien vaut l'aune* de cet art  
G. DURANT, *Don. ançois*, Elzev. IV

**ALNIE**, mod. aunée, s. f., plante médicinale de la famille des composées :

Campane, autrement dire *aunnee*. (HERBULLI, p. 233.)

L'*aunnee* embellit la personne, entretient la peau du visage et tout le cuir du corps. (E. BIVER, *Médec. de nat.*, p. 187.)

**ALNER**, mod. auner, v. a., mesurer avec l'aune :

Son drap a *auner* reconenance.  
(*Ibid.*, Br. 1<sup>o</sup>, 2267.)

Et que tout cil ki voient *auner* quel chose ke ce soit ne puissent *auner* d'autre aune ke de celi ki est enseigne de l'ensigne des eskievins. XIII s., *Petit reg. de cuir noir*, f° 6 r°, A. Tournai.)

Pour *agner* et recevoir ces draps. 1311, *Compt. du dom. de Mahaut d'Artois*, B. N. 8551.)

Touz draps seront *alnes* le jour que entz seront vendus. 1325, *Cart. de Ph. d'Aleng.*, p. 860, A. S.-Inf.)

*Aalner* les draps. (14 juin 1389, *Ord.*, VII, 286.)

*Aalner*. 1410, *St. de la drap. de Chauny*, A. Chauny.)

Le *aalneray* ce drap. (PAISSE., 635.)

Cf. AUNER, I, 500<sup>o</sup>.

**ALNEUR**, mod. auneur, s. m., officier vérificateur des mesures servant à auner :

Li corratier ne porront estre marcheaunt ne *auneur*. Est. Bon., *Liv. des mest.*, F p., LIX, 16.

*Auneur* de toilles. (*Paris s. Ph. le B.*, Voc. des met.)

L'*Auneur*. (Juill. 1399, *Ord.*, VIII, 337.)

*Auneur*. (1410, *St. de la drap. de Chauny*, A. Chauny.)

*Auneur* de toilles. (27 mars 1452, *Reg. des Consuls*, 1451-1454, A. Tournai.)

Marchand *auneur*. 29 nov. 1526, Nol., Brunet, 67-4, A. Gir.)

**ALNOYS**, V. ALENOIS. — **ALO**, V. ALUEF. — **ALOL**, V. ALDES. — **ALOLITE**, V. ALOETE.

**ALOIS**, s. m., plante grasse, dont les feuilles contiennent un suc amer, substance résineuse retirée des feuilles de l'aloès :

Il a gignibre et *aloi*.  
(GAY., *Bibli.*, 2627.)

Ci se repereca Guillaumes  
Cui li boubiaus soit plains de baumes,  
D'eneus, de mirre et d'*aloi*,  
Tant m'a servi, tant m'a loé  
(BOSS., B. N. 473, f° 894.)

Pour une livre d'*allobon* cycoterbe, 4 s. 1359, *Compt. de l'argent.*, p. 212.)

Comment Joseph d'Arimathie  
En despendu furtivement  
Et mis en ung beau monument  
Enoind de myrre et d'*allobon*.  
A. GREWAS, *M. st. de la Pass.*, 277-2.)

Et sont trois manieres d'*aloben* : cicotrin, epatie et cabalin. (*Grand Herbiere*, n° 18.)

**ALOLIE**, V. ALUEF.

**ALOETE**, mod. alonette, s. f., oiseau de l'ordre des passereaux, qui fait son nid dans les plaines :

Et l'*alote* chante quant li jors vins.  
(*Ibid.*, ms. Montp., f° 90.)

L'*alote* a point dou jor  
Chante et loé son signor  
(*J. hons.*, ap. Batsch, *Bon. et P. st.*, I, 30, 44.)

*Aloteles* et *aloisignors*.  
(BOY DE MERY, *Liens. Ant.*, O, 158.)

Mon seigneur, j'ay oy la vois de *Faloete*.  
(*Mer. de N. D.*, I, 328, v. 434.)

*Alouette*. BELON, *Oys.*, f° 65 v°.)

*Alouette*. (XVI<sup>e</sup> s.). *Reg. s. les hôteliers*.  
A. mun. Agen.)

**ALOËTIQUE**, adj., qui contient du suc  
d'aloës :

Se purger avec pilules *aloëtiques*. JOUB.  
*Gr. chev.*, p. 181.)

**ALOGIQUE**, adj. illogique :

Conséquence *alogique*, c'est à dire des-  
raisonnable. (BARC. *Unj. liv.*, ch. XVII.)

**ALOGNE**, v. ALUINE.

**ALOI**, s. m., alliage, titre légal de  
l'alliage :

Ouvrier de bonne oeuvre et de loial et de  
bon *aloy*. E. BOU., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> P.,  
XX, 5.)

*Aloy*. 1358. *Ord. d'Ed.*, III, A. mun.  
Bord.)

Wit cens florins d'or, boins de pois et  
d'*aloy*. (5 janv. 1385, Flines, f° 59 v°, A.  
Nord.)

Quand il eut trouvé en une vieille mu-  
raile un pot de fer, auquel y avoit une  
grande quantité de pièces antiques de  
monnoye, les unes d'argent, les autres  
d'*aloy* desquelles il ne savoit la valeur.  
B. DESPER., *Nouv. recreat.*, f° 76.)

— Fig. :

Helas ! dolente *destinée*,  
Mort terrible de dur *alloy*.  
Sur nous as prins trop dure loy.  
(A. GREBAN, *Mist. de la Puss.*, 1624.)

Riches, povres sont faitz tous d'un *alloy*.  
GRINGORE, *Folles entrepr.*, I, 15.)

Cf. I, 231<sup>e</sup>.

**ALOIANCE**, -ANCHE, v. ALIANCE. —

**ALOÏTE**, v. ALOËTE. — **ALOÏGEMENT**,  
v. ALEGEMENT. — 1. **ALOÏGNE**, v. ALUINE.  
— 2. **ALOÏGNE**, v. ALESNE. — 3. **ALOÏGNE**,  
v. ALUINE. — **ALOÏGEMENT**, v. ESLOÏ-  
GEMENT. — **ALOÏNE**, v. ALUINE. — **ALOÏN-  
GER**, v. ALONGER. — **ALOÏGNE**, v. ALUINE.  
— **ALOÏRE**, v. ALORS. — 1. **ALOÏSNE**, v.  
ALAINÉ. — 2. **ALOÏSNE**, v. ALUINE. — 3.  
**ALOÏSNE**, v. ALUINE.

**ALONGE**, mod. allonge, s. f., ce qui  
sert à allonger :

A Aymon de le Huedde, carlier, pour ung  
thimon et une *allonge*, mis et atachez au  
kar servant à mener les gens à la justice,  
quand mestier est, paye l'an s. m. d. 18  
mai-17 août 1419. *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup>  
somme des mises, A. Tournai.

Cf. I, 233<sup>e</sup>.

**ALONGEMENT**, mod. allongement, s.  
m., action d'allonger, augmentation de  
longueur :

Vient al batesme isniement,  
Si n'a met nul *alongement*.  
(G. DE CAMBRAC, *Bachmann*, p. 47.)

Ki vaut *alongemens*? Les escrieles s'entre  
aprocièrent par grant orguel et par grant  
ire. HENRI DE VALENC., 332.)

*Alongement* de tans. Mai 1242. *Cis escriis  
est Jehan Lohau*. St Brice, chir., A. Tour-  
nai.

*Alongement* de vie. (*Liv. de jost. et de  
plét.*, VI, 2.)

Ces registres, enquestes, replieques,...  
n'estoient que subversions de droict et  
*alongement* de proces. (RAB., II, 10.)

— Prolongation :

Ne porront les-dis maistres donner au-  
cuns *alonguements* de videnges pour quel-  
conque cause que ce soit. Juill. 1376. *Ord.*,  
VI, 233.)

Il eut mieulx aymé un *alongement* de  
treve. COMM., *Mém.*, IV, 3.)

— Action de tremper d'eau :

Dont se composera un tel vin, que dili-  
cèlement se pourra remarquer l'*alongement*  
d'iceul. (O. DE SEBRES, 222.)

**ALONGIER**, mod. allonger, verbe. —  
A., rendre plus long :

Atant i avint Troylus  
Ne sé que *donjasse* plus,  
Devers senestre, euz el costé  
Li a merveillous colp doné.  
(BES., *Tonie*, 1412.)

Chevaliers sui prisons por *alongier* ma vie.  
(*Roun. d'Alex.*, f° 36c.)

*Alonguer* ma vie. (*Nelson sur Job*, Vat.  
Chr. 1683, f° 10<sup>re</sup>.)

*Alongierous* .i. poy cest conte.  
(*Mappem.*, Ars. 3167, f° 49 re.)

Que vous iroie je *contant*,  
Ne les paroles *alongant*.  
(*De la Dame qui avoie demandoit pour Moel*,  
Mont., I, 318.)

Us *alongeioient* et le fer et l'acier  
En dard pointu.  
(*Vauq.*, *Pour la monarch.*)

— Proroger :

Si fu li jours *alongies* de dire l'arbitre de  
le nativité saint Jehan dusques a le saint  
Remi. (Sept. 1239. Chap. de S. Amé de  
Douai, A. Nord.)

— Tremper d'eau, en parlant du vin :

Encores ce peu qui y pourroit *rester* se  
trouve utilement pour le mesnage, ou es  
vins presses, ou es *alonges* avec de l'eau.  
(O. DE SEBRES, III, 8.)

— Réfl., s'étendre tout de son long :

Je reseve, je discours, je baille, je *m'allonge*.  
(BOSS., *Erl.*, II, p. 350.)

Vous *vous allongez* au liet li miet pour  
neant. (*Merlin Corc.*, XVI, t. II, p. 65.)

Cf. I, 234<sup>e</sup>.

**ALONGEMENT**, -GUER, v. ALONGEMENT,  
-GER.

**ALOPECIE**, s. f., chute partielle ou  
totale des cheveux, des poils :

*Alopécie*. B. DE GORD., *Prat.*, I, 21.)

Heuri le quint fut malade de *alopécie*,  
qui est ladrenie ou cueur et a la teste. (O.

DE LA MARCHE, *Mém.*, introd., c. xxx, p.  
180.)

Ceux qui ont une maladie appelée *alope-  
cie*, qui fait cheoir les cheveux. (*Platine  
de honneste colupté*, f° 26 v°.)

La maladie de *alopécie*, c'est la cheuste  
des cheveux de la teste. (*Jard. de santé*, I,  
2.)

**ALORS**, adv. à ce moment là. Par  
extens., en ce cas :

*Alors* il porroit autre apprentif prendre.  
(EST. BOU., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., XXVII,  
4.)

1283 est ki me fondiren li doi Johan ; si  
m'appellen Mariee ; si sui sacree et beneie.  
*Alors* k'on me sonnerat li tempesta di-  
partirat. (1283. *Inscript. de la 2<sup>e</sup> cloche de St  
Denis, à Liège*.)

**ALOSE**, s. f., poisson de la famille des  
clupées :

Saumons et *aloses*.  
(*Foblet*, ap. MÉON, *Rec.*, IV, 175.)

*Alose* franche. (*Ménag.*, II, 4.)

Tout poisson, saumon, *alloses* et porpas.  
(2 mars 1399. *Reg. de la vimerie*, 1343-1451,  
f° 102 r°, A. Tournai.)

Une *alouse* fresche. (1414-1416, *Compte  
de J. Martin*, Commune, Despence, XIII, A.  
mun. Orl.)

**ALOU**, v. ALUEF.

**ALOUÉ**, mod. alloué, s. m., officier  
de justice :

*Alouez*, officiers subalternes des senes-  
chaus et baillifs, qui jadis tenoient siege  
au tans de vacations. (MONET.)

Cf. ALOË, I, 229<sup>e</sup>.

**ALOUE**, mod. allouer, v. a., attri-  
buer, accorder :

Il a livré les parties au luminaire *aloué*  
aux services, sonnes et messes dudit feu.  
(1491. *Liv. test. de Thomas de Turby*, A.  
Tournai.)

Souffira qu'en soiez preadverti pour non  
*alloyer*. (12 avr. 1533. *Lett. de l'emp. à son  
ambass.*, dans *Pap. d'Et. de Granv.*, II,  
23.)

— Employer, vouer :

Que de lui assez louer  
Pour mon temps y *alouer*  
Tout entier.

(C. DE PIZAN, *Chem. de long. est.*, 102.)

Cf. I, 229, 230, 231.

**ALOUETTE**, mod., v. ALOËTE.

**ALOURDIR**, v. a., rendre lourd, pe-  
sant, au propre et au fig. :

*Alourdir*. To dull, besot, make ldoek kish.  
(COTGR.)

**ALOURDISSEMENT**, s. m., état de ce  
qui est alourdi, lourdeur, pesanteur :

Jagoit ce qu'il feust éveillé et despechié  
du fort somme... toutesfois en son cervel  
demoura ung *alourdissement* parquoy il fut  
tout estonné et affoibly. (L. DE PRÉMIER.,  
*Devam.*, B. X, 129, f° 138 v°.)

**ALOUSE**, v. ALOSE.

**ALOYAU**, s. m., morceau de bœuf faisant suite au filet sur le dos de l'animal :

*Alloyaulx* : Prenez mouelle de beuf ou de la gresse qui est ou regnon de beuf, et trenchier par morceaux longs et gras comme le doy d'un homme. (FAULEVENT, *Vieillard*, p. 265.)

*Alloyaulx* de beuf. Faites lesches de la char du trumel et enveloppez dedens mouelle et gresse de beuf : embrochiez, rostissiez et menchiez au sel. (*Ménagier*, H. 177.)

**ALOYER**, v. a., mettre à l'aloi, au taux légal :

En donnant aux changeurs et marchans frequentans nosdictes monnoyes, pour chacun marc d'argent *allage* a ladite loy de .v. deniers .xii. grains. c. .xviii. sols tournois. (H. sept. 1389. *Ord.*, VII, 297.)

Billon blanc *alagé* a ladite loy. (*Ib.*, p. 306.)

Cf. ALOIER 2. 232<sup>a</sup>.

**ALOYNE**, v. ALUINE.

**ALPESTRE**, adj., propre aux Alpes :

Que faictes vous en ces lieux *alpestres* et inhabitables ? (LAVIV., *Strap.*, IV, 5.)

**ALPHA**, s. m., nom de la première lettre de l'alphabet des Grecs : commencement :

En crois se couce a terre, et prist Dieu a prier, Pater, *alfa* et O, qui tot a a builler. (*Chetifs*, B. N. 12558, p. 118.)

**ALPHABET**, s. m., ensemble des lettres rangées suivant un ordre convenu : fig., chiffre :

*Alphabete*. *Mer des cron.*, p. 41 v<sup>o</sup>.)

*Alfabeth*. (LA BOD., *Harmon.*, p. 175.)

Pource qu'à la lettre que je luy ai envoyee il y a des mots qu'elle ne cognoit, je vous envoie l'*Alphabet* de ce qui y est, a celle fin que les cognoissiez. (*Lett. de Guillard*, dans Beze, *Hist. eccles.*, I, 776.)

*Alfabet*.

(FILIB. BELTIN, *Poés. univ.*, p. 41 r<sup>o</sup>.)

Repertoire, selon l'ordre de l'*Alphabete*, de tous les livres... G. PERCY, ms. Vienne.

Il avoit inventé un *alphabet* par les gestes et par les doigts, par le moyen duquel il s'expliquoit merveilleusement. (D'ACB., *Mém.*)

**ALPHABETIQUE**, adj., qui appartient à l'alphabet, selon l'ordre de l'alphabet :

Tableau *alphabetique*. (G. TARDIF, *Apel. de L. Vallu*, 220.)

Lettres *alphabetiques*. VIGNIER, *Bibl. hist.*, III, 800.)

Les Pelasgiens furent les premiers qui apportèrent les lettres *alphabetiques* en Italie. (DU PISLET, *Plin.*, III, 57.)

**ALPHITOMANTIE**, s. f., divination qui se fait par la farine d'orge :

Voulez vous... en sçavoir plus amplement la verité... par *alphitomantie* dougnée par Theoricte en sa Pharmaceutrie. RAB., *Tiers liv.*, ch. xxv.)

**ALPHONSAILLE**, s. f., troupes du roi Alphonse, roi de Naples :

Orleans fist illecq terrible exploit  
Et tel chapploy de soulbrars et peuploy  
Qu'en pileux ploy remaint toute *alphon-*  
[saille.]

G. ALOISE, *Voy. et conq. de Ch.*, VIII,

**ALPHONSIN**, s. m., monnaie à l'effigie d'Alphonse, roi de Naples :

Carolus de Flandres, vingt deux solz six deniers : *alphonsius*, soixante neuf solz. (REBERT, *Rubr. des monnoies*, p. 124 v<sup>o</sup>.)

**ALPISTE**, s. m., graminée qui donne un fourrage pour les bestiaux et des graines pour les oiseaux :

*Alpiste*, graine qu'on donne à manger aux serins de Canarie. DUTZ.

**ALQUEMIE**, -ISTE, v. ALCHIMIE, -ISTE.

**ALQUETON**, mod. hoqueton, s. m., sorte de corset bourré sur lequel on lacait le haubert :

Jeo n'ai trenché ke l'*alqueton*  
(*Cour. omb.*, 207.)

L'escl' li a tranchié, Faulere et l'*alqueton*.  
(J. BOD., *S. inv.*, CLXXII)

Si ke desouz peirent li *alqueton*.  
(*Gen. de Vives*, B. N. 1448, f. 319.)

Puis revestent les *alquetons*.  
(BES., *D. de Norm.*, II, 248.)

Li *alquetons*, qu'est nous desous.  
(BOU. DE BLOIS, *Beaubais*, 1124.)

Bombacinium, pourpoint, *alqueton*, *alboss*, *lat.-fr.*, B. N. L. 4120, f. 122 v<sup>o</sup>.

Il trovait deleis li arbre le conte d'Arondel qui estoit desarmes en pure son *alqueton*, et n'avoit que li eskuer deleis luy. (J. D'OUVEREN, VI, 308.)

.xl. archiers... qui avoient brigandines... et leurs sallades la plus grant partie garnies d'argent, et sy avoient des *alquetons* rouges sans crois. MAHIEU d'Escouchy, I, 234.)

*Alqueton*.

(*Pisto. d'et.*, ms. Brux., p. 48 v<sup>o</sup>.)

De salin pourpoins a grans manches,  
Et *hoquetons* pareillement,  
Bien cours, que ne passent les hanches  
(*Fares de Volle. Bohaine*, Anc. Th. fr., II, 289.)

Cf. ACQUETON, I, 501<sup>a</sup>.

**ALSBERG**, v. HACHBERT.

**ALSI**, mod. aussi, adv., également, pareillement :

*Alsi* le fat turner cum arbre de mulin.  
(*Voy. de l'ancien*, 372.)

Aucassins, fait il, d'ensi fait mal, con vos aves, ai je este malades. (*Luc. et Nic.*, 20, 17.)

Et tu *alsi*, o tu hom, tu vois le laïron et si cours ensemble lui. (*Trad. des serm. de S. Bern.*, p. 523.)

*Ausi* durs li fu Abrahans  
Com li ladres en ses abans  
Dur et sans pitie le trova  
(RENGLES DE MOILLIENS, *Miserec.*, XIV, 1.)

Nus orfevres ne puet ouvrir a Paris d'argent, que il ne soit *ausi* bons comme esterlins ou miedres. (EST. BOUT., *Liv. des mest.*, I<sup>o</sup> p., M, 3.)

S'il avoit quelques imperfections, *ausi* avez vous, *ausi* avons nous. (RAB., *Tiers liv.*, Prol.)

Les enfans ont peur de leurs amis mesmes quand ils les voient masquez : *ausi* avons nous. (MONT., I, I, v. XIX, p. 46.)

Cf. I, 238<sup>a</sup>.

**ALSINE**, s. f., le mouron des petits oiseaux :

*Alsine* est celle herbe que l'on appelle maintenant parloit morgeline. G. GURBOULT, *Hist. des plantes*, VII.)

**ALT**, mod. haut, adj., élevé, éminent, grand, au propre et au fig., solennel :

End la pulcra nethe de *alt* parentet.  
(*Alphons.*, XI, 8, st. 9<sup>o</sup>.)

A *halte* voiz prist li pe lea a crier.  
(*Ib.*, st. 79<sup>o</sup>.)

A saint Michiel tendrat moult *halte* feste.  
(*Ibid.*, v. ms. 106.)

Bon sunt li cuote e lur paroles *haltes*.  
(*Ib.*, 1097.)

Puis si s'escriet a sa voiz grand e *halte*.  
(*Ib.*, 298<sup>o</sup>.)

Del oïfan *haltes* sunt les monees.  
(*Ib.*, 3310.)

*Halz* est li jurz, mult par est grant la feste.  
(*Ib.*, 370<sup>o</sup>.)

Et m'i envoie Fromons li postois,  
Vostre *halz* princez.  
(*Met de G. v.*, 1398.)

Passent Argonne, le *hal* bois seignori  
(*Ib.*, 1780.)

Desi un *ait* terre l'en ont fait traîner  
(*Rol.*, 620-634, v. ms. 134teaur.)

An *halte* toure se sot belle Isabel.  
(*Cours.*, sp. Ler. de Lincy, *Rec. de ch. hist.*, t. I, p. XLVI.)

El *halt* ciel fu portez.  
(GARNIER, *S. Thom.*, 375<sup>o</sup>.)

Et Den *halt* luz boerent  
De lur ben leit.  
(*S. Thom. de Cant.*, 362.)

Il iluz faciat entor dont *halt* sunt le rivage.  
(*Renou. d'Alce.*, p. 698.)

A Saint Omer fu l'empereor Kallus,  
Sa cort i tint par unes *haltes* Pasques.  
(*Raimb. Ang.*, 7.)

D'un traïer s'il le veït,  
Ja ne fust de si *halte* gent  
Qu'il em preïst or ne argent  
(*Dolop.*, p. 13, var.)

*Hautz* est li siges.  
(LANDRI DE WABEN, *Cont. de l'ant.*, ms. Maus, p. 67 v<sup>o</sup>.)

Devant l'arche al a' Den, *Rois*, p. 17.)

E plus *halt* face sun regne e sun trone que le tuen. (*Ib.*, p. 224.)

Belchan un, ki fud li plus *halz* huem del pais apres le rei. (*Ib.*, p. 397.)

Quant li solos fu *hoz*, chascuns dit et propose.  
(*Ant. de l'ant.*, d'Anquet. Bur. Mus., p. 143<sup>o</sup>.)

Ce estoit li plus *hault* temples qui fuist en la citeit. (GUAL. B. N. 2655, f. 22 v°.)

Hues de Colenn et Othe de la Roche, qui plus *alt* estoient del conseil del marchis. (VILLIAR., f. 284.)

Ja n'ontiert si *aug* hom, se je l'ai en baillie, Qu'il ne soit ars au feu ou en chaudiere boie. (Pois., 168.)

Char et sanc doi, na parre li *las* vois gloriens. (Les XV jours de N. D., us. Troyes.)

Molt estoit honneres et ames de boines gens, car il estoit *haus* hom et gentius. (Est. d'Andrie-Mer., p. 162.)

Les archidiaeres et tout le chapitre de la *haulte* eglise et les doyens et tous les chapitres des autres eglises conventualz. (1249. Cart. de St Pierre, A. Liege.)

Leur mestier des cristaliers n'appartient fors a la honoraire de sainte Eglise et des *haus* homes. (Est. Bou., Liv. des mest., 1<sup>re</sup> p., xxx, 14.)

A *haut* home et noble nostre chier seigneur. (1272. Cart. de Champ., B. N. 1. 5982, f. 259.)

A une Pentecoste, une *haute* journee. (B. de Seb., 1. 28.)

Chevalier de *haute* renommee. (Ib., VIII, 297.)

Sente un grand et *haut* contentement en soy mesme. (OUESME, Œuv. mor., f. 116.)

*Haultes* danses donnans eschauffemens. (10 juill. 1538. Reg. sur public., A. Tournai.)

La fille estoit en *haull* aage nubile. (MARG. d'ANCO. Hept., 4<sup>e</sup> nouv.)

A merveilles tint *haute* feste le roy et grans joyes. (G. BOUSINOT. Geste des nobl. Fr., c. 46.)

— *Haute heure*, heure avancée, tardive :

L'*heure* se trouvant *haute*, on sonna la retraite pour mettre fin au tournoy. (Hist. pit. du Prince Erastus, f. 115 r°.)

Si dormoit ainsi *haut'heure*, que telle estot sa coustume, et tel son naturel, quand il estoit a la cour. (BRANT., VI, 479.)

— Exigeant, en parlant de personnes :

Si l'empereur est este certain de ceste reddition, il eust este plus *haull* en ses demandes. (MARG. DE BELLEV. Mém., I. X, p. 237.)

— *Vif*, en parlant de chose :

Mors ent *hautes* paroles entre le dît d'Alpajon et Severac. (BOUSINOT. Chron., c. 47.)

— *Haut a la main*, qui leve la main, qui frappe pour se faire obéir; et fig., être *haut a la main*, être arrogant, hautain :

Le peuple estoit devenu *haull a la main* depuis la victoire de Marathon, et vouloit que toutes choses entierelement dependissent de luy et de son autorite. (AMYOT, Art libes.)

Nous les trouvasmes fort *hauts a la main*, demandans fidelite, mutations, bagues,

et toutes autres choses estans dans la place. (DU VILLARS, Mém., V, 30 1554.)

Il estoit *haut a la main* et prompt a la vengeance. (BRANT., Grands capit. estrang., I, X.)

— *De haut jour*, de haute heure, de bonne heure :

Et doivent venir a luevre de *haut jour*. (Est. Bou., Liv. des mest., 1<sup>re</sup> p., xx, 3.)

Que ceulz qui prengent de *haulle* heure, La place par droit leur demeure. (GROUEN., Mist. de la Pass., 450.)

Il estoit encore *haut jour*. (R. EST., Thes. lat. ling., Adme.)

— *A haut ton*, à haute voix :

Cornumarant appelle Godefroy a *haui* ton. (Chev. au Cyygne, 1882.)

— Retentissant :

Criant et braiant a *haull* cri. (WACE, Brut, 8385.)

— *Haut le bras*, levez le bras :

Puisque bon nous trouvons ce vin, *Haut, haut le bras!* Il faut tout boire. (Vau-de-Vire, ap. Jac., Vaux-de-Vire de J. Le Hour, VIII.)

— *Haut la voile*, à toutes voiles :

Ces deux belles nefz furent bruslees et perdues, les autres s'en firent *haull* la voyle. (N. GILLES, Ann., t. II, f. 326 v°.)

— S. m., point élevé, point culminant, au propre et au fig. :

Jesus in *alt* a cruz claufrisdr[e]nt. (Pass., 226.)

et petit fu en *haull* monteiz. (Dolop., 6834.)

Monteaux de neiges qui se roulent des *hauts* des montagnes. (G. PARADIN, Cron. de Sac., p. II.)

Cela fut cause (a la verité dire) Que je cherchay (tres debonnaire syre) Queleque moyen de tost gagner le *haut*. (EST. DOLLE, Sec. enfer, p. 10.)

Et si le *haut* j'ay prins pour m'esventer Queleque petit (Ib., ib., p. 37.)

Je m'estois mis sur un petit *haut*, on il y avoit des pierres d'une rume de mason. (MOUL., Comm., I, IV.)

qui fut tué pour son service sur le *haut* de la bresche. (BRANT., Capt. Fr., Franc. I.)

C'est un chasteau ancien et assis sur un *haut*. (Ib., Grands Capit. estrang., I, XX.)

Ils devoient descendre en Italie par le *haut* de la Gaule. (AMYOT, Paul Em.)

— *Tomber de son haut*, tomber de toute sa hauteur :

El commença a trembler si fort quelle se laissa *tomber du haull d'elle* sur le plancher. (HERBERAY, Sec. liv. d'Amad., c. VI.)

— *Sur le haut de son âge*, dans un age avancé :

Il s'armoit de patience, songeant en soy mesme qu'il failloit porter la penitence de la folie qu'il avoit faicte, d'avoir *sus le haut*

de son uage, pris une fille si jeune d'ans. (B. DESP., Nouv. recreat., f. 24 v°.)

— *Du haut a bas*, du haut en bas :

Et lors ledit Jehan Sabras luy dist que s'il le desmentoit plus, que le feroit geeter *du haull a bas* au beau milieu de ses ennemis. (1441, A. N. JJ 176, f. 45 v°.)

Et luy ayant bien peu de ses gens autour de soy, se lancea, en se tenant serre, *du haull a bas* au beau milieu de ses ennemis. (AMYOT, Alex. le Grand.)

— *Adv.*, dans la partie la plus haute, à un lieu supérieur, en haut :

Cum *haull* tu eslieves la sainte cerviz. (Trad. des serm. de S. Bern., 10. 5.)

Et pour ce querray bas et *haull* Ce qu'om me doit qui va defors. (E. DESCIT, VIII, 176.)

Et vint jusques en un autel plus *haull* eslevé que les autres. (FACCHET, Orig. des dignit. et magist., 1, 3.)

Ils ont esté par ce moyen *haut* elevez et agrandis. (CHARL. Sag., l. II, c. 7.)

— *Hautelement*, noblement :

Ja n'ert si *haull* enparentee Ne soit en grant villé tornee. (Judgment d'annour, dans Hist. litt., XIX, 772.)

— A un prix élevé :

Pour le maison et hiretage, qui lui fu vendu par hauec et renierece et li demoura, comme au plus *haull* offrant et derain encierisseur. (3 sept. 1408, Tut. des biens de Huquinet, A. Tournai.)

— *Hautelement*, à haute voix :

Li reis de France s'en escriet mult *haull*. (Rob., 3334.)

— *En alt*, à haute voix :

Et quant revint, *en haui* prist a crier. (Loh., B. N. 19170, f. 143.)

Et dist *en haull* : Or escoutez. (Rom. de Theob., B. N. 50, f. 64.)

*En haull* commença a huchier. (D'une qui coucha le prestre, Berne 354, f. 83.)

— *Haut et court*, d'une manière éclatante, promptement :

J'ay gagné mon procez *haull et court* et sans despens. (Rev. des quest. Tubar., preamb., II.)

— *Haut et bas*, pleinement :

En faire leur plaine volonte *haull et bas*. (1390, Hist. de Paris, I, 521<sup>b</sup>.)

Cf. HAUT, IV, 440<sup>b</sup>.

**HAUTAIN**, mod. hautain, adj., qui s'élève haut par sa fierté et sa magnanimité, qui pousse la hauteur d'âme jusqu'à l'arrogance et la superbe :

Ou a prelas en un lieu resident *Haullains* de cuer. (E. DESCHAMPS, VIII, 181.)

— *Haut*, élevé, au propre et au fig. :

Mais ains qu'il soit dedens le mur *haulin*, Se Dieus n'en pense il aura grant *hustin*. (Auborn, p. 201.)

Lors cria de rechef et plora a vois *autaine*.  
(AUGER. LE BAST., ap. P. Paris, *Romances*, p. 14.)

Se sur luy vous recompensez,  
Ne vous plaignez plus, c'est asses,  
La recompense est bien *hautaine*.  
(GREGAN, *Myst. de la Pass.*, 32<sup>s</sup>.)

De pouvoit dire et raconter les nobles et *hautains* fais de ses predecresseurs. (SERVÉ DE PISTOYE, *Controv. de noblesse*.)

Cf. I. 239<sup>r</sup>.

**ALTAIEMENT**, mod. hautainement, adv., d'une manière hautaine :

Et quant il ont vent mes prières esmeuz et trembleir de paour, adont *hautement* et grant choses ont dit et parloit sur mi. (Psauteur de Metz, p. 114.)

Si (des écheyvins) repeterent au dit Jehan amiablement les fais dessusditz, lequel ne les print pas en gré, mais respondi *hautement* que pour euls ne lesseroit qu'il ne preist argent desdictes cedules. (1376, A. administr. de Reims, III, 430.)

Il dist moult arrogamment et *hautainement* que... (1420, A. N., JJ 171, f. 135 v<sup>o</sup>.)

**ALTANT**, mod. autant, adv., également, semblablement, en aussi grande quantité :

*Altant*

(Loh., B. N., 49469, f. 18 r.)

Trestore *altant* chevaliers come ois furent de la privée maignee. (Rois, p. 326.)

Ily-hoseth dist *altant* com hom de confusion. (Mor. s. Job, p. 443.)

Ne chose ne droit dont autres eust painne.

Pour *altant* de fin or com a de keue raïne. (Evang. sur femmes, Constans, *Christians*, MHH, 13.)

Et amena de tel gent cum il ot, et bien *altant* cum l'empereres Baudouin. (VALLH., § 351.)

*Altant* aiment tort comme droit

(Gior. B. No., 2484.)

Et *altant* doit il au tiers an, et *altant* au tiers an. (EST. BOLL., *Liv. des mest.*, I<sup>er</sup> p., 1. 12.)

*Autel*, 1362, A. N., JJ 53, f. 3 v<sup>o</sup>.)

*Autel*, (FOSSILIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., f. 29 v<sup>o</sup>.)

So moche as, *autel* que, as et print pour son exemplayre, *autel* que luy fut nécessaire. And *autel* comme, as *autel* douteuse comme esmerveïlable ?

So moche, *aut-tel*, as

Et ce quil aura dit a l'une

*Autant* en dira a chascune.

(PARSER, 351.)

En luy faisant gravir roc, ou montagne, *Autant* m'estoit que trotter en campagne, *Autant* m'estoit torrents et grandes eaux, Passer sur luy, comme petits ruisseaux.

(L. MAR., *Epist. pour P. Vujart*, p. 160.)

Dieu tout puissant te doint, pour l'estrener, Les quatre coins du monde gouverner,

Tant pour le bien de la ronde machine ;  
Que pour *auttant* que sur tous en es digne.  
(Lb., *Ep. au roy pour avoir esté desobey*, p. 182.)

— Le plus :

Vous nous avez racompté l'histoire d'une femme d'un tres grand et honneste cuer ; mais ce qui donne *auttant* de lustre a sa fermeté, c'est la desloyaulté de son mary qui la vouloit laisser pour une aultre. (MARG. D'ANG., *Hept.*, 21 nov.)

Madame, j'ai reçu les lettres de Votre Majeste, que je tiens cheres comme de la princesse du monde que j'honore *autant*. Je ne vous celeri que j'eusse reputé a grand heur de recevoir souvent semblable témoignage de votre bonne grace, qui est la chose que je desire le plus et tiens *auttant* precieuse. (*Lett. miss. de Henri IV*, t. II, p. 307.)

C'est la princesse, voire le prince, qui se fait *auttant* craindre et revereir. (BRANT., *Dames illust.*, Marie Stuart.)

— Locut., *boire d'autant*, boire beaucoup, boire autant qu'on en peut porter :

L'opinion des poetes, qui a esté telle de tout temps, qu'on ne scauroit chanter chose qui vaille sinon qu'on ait *beu d'auttant*. (H. EST., *Apol. p. Hevot*, t. 22.)

Amacharis s'estouïoit que les Grecs beussent sur la fin du repas en plus grands verres qu'au commencement d'estoit, comme je pense, pour la mesme raison que les Alemans le sont, qui commencent lors le combat a *boire d'auttant*. (MONN., t. II, p. 219.)

— *Boire d'auttant* à qqn, lui faire raison :

Tu requeroies les serviteurs qu'ilz te semoussent a *boire* a toy d'*auttant*. (Bocquer des nobles malic., f. 58 v<sup>o</sup>.)

Toujours riant, toujours *beuvant d'auttant* a ung chascun. (RAN., *Garg.*, Pref. du liv. I.)

Qu'on verse du vin dans un tasse

A qui le *boira* je d'*auttant* ?

(ROSS., *Ch.*, II, X.)

Et es nations les mieux reglees et polices, cet essay de *boire d'auttant*, es-toit fort en usage. (MONN., t. I, H. ch. n. p. 217.)

**ALTARISTE**, s. m., vicaire, prêtre commis à la desserte d'un autel, d'une église, d'une chapelle :

Quant a ceux qui possèdent et detiennent aucuns biens meublés et aux curez, chapelains, *altaristes*. (NOUR., *Cout. gen.*, t. 1151.)

**AUTE** (a l'), (en), loc. adv., en alerte, éveillé :

Ce grand chancelier de France Antoine du Prat, duquel on raconte que toujours il dormoit, et si pour cela ne lussoit d'avoir l'esprit tendu a l'*alte* et prompt. (GROUENES., *Aprèsdin*, f. 16 r<sup>o</sup>.)

Ame tenue *en alte*. (Lb., *ib.*, f. 114 r<sup>o</sup>.)

Cf. ERTE.

**ALTEA**, **AUTEE**, v. ALTBEDA.

**AUTEL**, mod. autel, s. m., table de gazon, de pierre, etc., sur laquelle on offrait des sacrifices aux dieux ; chez les chrétiens, construction de pierre, de marbre, en forme de table, sur laquelle on célèbre le sacrifice de la messe :

Al servitor qui servet ad *alter*.

(AUG., X<sup>r</sup>, s. 4<sup>o</sup>.)

Lunc un *alter* belement l'enterrèrent  
(Rois, 1732)

Mot riche oïrande a desus l'*autel* mise.  
(Lb., ms. Châteaumont, CCXXXVII, f. Forster.)

Or fut Hervis a piet devant l'*autel*  
(Loh., B. N., 4622, f. 207 r<sup>o</sup>.)

Amos offrre a son *alter*  
Tel don que il voille regarder.

(Aldou, p. 90)

As *alteus* des Philistiens

(Rois, ms. Mammé, 1247.)

Li amirans jura tous ses dex et son nez,  
Ains que li rois reveigne, les asura as tres,  
Et rompera les cordes et sakra les pes  
Et metra par here et bestes et *outes*.  
(Rois, d'Altou, f. 62<sup>o</sup>.)

Si lui livreront devant l'*alter*  
Saint Benoit.

(Phon. de Cantorb., 1649)

Al *alter* de Ben. *Psalm.*, Bnd. Mas., Ar. 230, f. 46 v<sup>o</sup>.)

Et moustiers et chapelles et *altiers* vidés.  
(Dest., de Roze, 189.)

Mais le eudiez vos quant *altes* soient ni per le monde la respandient d'or et de gemmes et quantes parois normées de piales ? *Arrol. des seign. de S. Benet*, 71, 7.)

Si le portat a l'ayde de Ben. devant l'*autel*. (Graul., B. N., 2355, f. 40 r<sup>o</sup>.)

Daier ton *atell*. (Lb., f. 12 r<sup>o</sup>.)

Par derriere l'*autel* sert la bele maie

(Rois, 293.)

Devant l'*autier*, *Ass. de Jevr.*, t. 31.

*Atous*, *Regle de C. Jevr.*, ms. Dijon, t. 29 r<sup>o</sup>.)

Sur l'*autier*, *Seign.*, ms. Metz, 262, f. 65 r<sup>o</sup>.)

Devant l'*autel*, 1304, *Trer. de S. Vin. de Metz*, B. N., t. 8711.

Ben. je donne a Saint Jehan Baptiste et a Saint Jehan l'evangélisse de l'abbie de Felmes, a leur *autel*. (XX, s., par. 1310-1320, *Cart. de Felmes*, CCXXXV, p. 251.)

Audit moustier de saint Pierre a un *auter* lequel ledit Pierre a fait funder en l'honneur de saint loys. (1336, A. N., JJ 60, f. 62 v<sup>o</sup>.)

Les paremens du grand *autel*, qui sont ensemble a la dicte chapelle noire. (1440, *Procès des relig. de l'egl. de Dol*, Bulet. du com. de la lang., II, 67.)

Par le sacrement de l'*autier*.

*Dol. de Dol*, ms. Poës. fr. des XVII<sup>e</sup> s., N. 479.)

Tenples, *autiers*, a Dieu edifier.

(J. BOCHER, *Opos.*, p. 19)

**AUTELISSE**, mod. haute-lisse, s. f., métier de tapiserie dont la chaîne est verticale, les fils de la trame formant aussi un plan vertical :

Deux carpitielles ouvrees de *hautelische* escuehonées. (1336, ap. Soul., *Epissens*, p. 40.)

Pour estre recen a faire dras velus, disant que les doyens ne le voellent recevoir, s'il n'apprent le *hautelische* qui est un aultre mesier tout despoint. (1470, *Reg. des Constans*, A. Tournai.)

**AUTELISSIER**, mod. haute-lissier, s.

m., ouvrier qui travaille au métier de haute-lisse :

Aloient voir les *hautlisseurs*, les tisseurs, les velotiers. (RAB., *Gargantua*, ch. XXV.)

Au tour du boys de Thelme estoit un grand corps de maison long de demye lieue, en laquelle demourant les orfèvres, lapolaires, brodeurs, *hautlisseurs*. (Ibid., ch. XLV. Var. *hautlissier*, d'après Ste-Pal.)

**AUTEMENT**, adv., à haute voix :

Manjoie escrie e *hautement* e cler  
(Rob., 1974.)

Et la roine *hautement* respondi.  
(Loh., Beine 113, P. 12.)

— En haut lieu, dans une haute position, grandement, noblement :

Li sire l'ainie estrangement :  
Pour çon l'adoubie *hautement*.  
(GAULT, d'YRR., *Evael*, 2906.)

Que il amoit si *hautement*  
(Florant, B. N. 15101, P. 71.)

Marierà les *hautement*  
A haut baruns et richement.  
(Brot, ms. Munich, 2902.)

Tuz sevoit qu'il vus ad durement honuré ;  
Del poi ou vus trova *hautement* alevé,  
Bailla vus del realme tote la poeste.  
(GARNIER, S. Thom., 3160.)

Si prendes l'ain-nee en mariage, nous le vous conseilons, car en present nous ne savons ou vous pour plus *hautement* marier. (FROISS., *Chron.*, VIII, 29.)

— Avec pompe, solennellement :

Feste i faisoient *hautement*.  
(Brot, ms. Munich, 1940.)

E tait li clere mult *hautement*.  
En chapes, prest a lui recevoir.  
(Bex., *It. de Norm.*, II, 15662.)

Il print port en la ville de Constantinople, ou il fut très *hautement* et magnifiquement receu. (HERBERAY, *Sec. lie. d'Amal.*, c. I.)

— De haute lutte :

Se rendre maistre de cette place, qu'il faut, avec l'aide de Dieu, emporter *hautement*. 22 mai 1639, RIBEL., *Corr.*, VI, 361.)

Cf. HAUTEMENT, IV, 349.

ALTIER, V. ALTEL.

**ALTERABLE**, adj., qui peut être altéré :

Choses *alterables*. (GOSY., *Prob. d'Arist.*, B. N. 210, f. 137.)

Membres *alterables*. (Ibid., f. 107.)

Mes le principe ou la vertu motive est hors le corps meü, si comme de celui qui est *alterable* a sante, et de celui qui est transmutable en quantite et en croissance. (ORESME, *Liv. du ciel et du monde*, ms. Univers., f. 213 r°.)

Nature *alterable*. (LA BOU., *Harmon.*, p. 122.)

**ALTERATION**, s. f., état de celui qui est altéré, grande soif :

*Alteration* et envies de boire. (A. DE MOULIN, *Chiron.*, p. 268.)

Cf. ALTERATION.

**ALTERANT**, adj., qui altère, qui cause la soif :

En un pais si chaud et *alterant*. (FUVET, *Cosmogr.*, III, 13.)

La dipsé *alterante*.  
(DU BARTAS, *Seppuine*, VI.)

**ALTERATEUR**, -trice, adj., qui altère, qui détériore :

Faculte *alteratrice*. (TAGAULT, p. 15.)

**ALTERATIF**, adj., qui altère, qui apporte du changement dans les choses ; en particulier, qui cause de l'altération, de la soif :

Vertu *alterative*. (ORESME, *Liv. du ciel et du monde*, ms. Univers., f. 211 v°.)

Les prunes recentes sont plus *alteratives*. (*Régime de santé*, f. 13 r°.)

Que qui buiroit de ceste eau clere et vive N'auroit jamais la soif *alterative*. (J. BOUCHEI, *Labyr. de font.*, sign. bb iii v°, s. d.)

Barbazat et gens de garde gonsterent desdictes drogues pour esprouver si elles estoient tant *alteratives*. (RAB., *Pantagruel*, XXII.)

Medicamens *alteratifs*. (PARE, I, XX, f° p., c. XXX.)

Bouillons *alteratifs*. (JOURN., *Err. pop.*, 2° p., ch. 8.)

— S. m. :

Le male complexion froide seule en estoit cause (de la toux) il soullist de y mettre *alteratifs*. (B. DE GORDA, IV, 4.)

**ALTERATION**, s. f., changement dans la nature d'une chose :

*Alteration* est transmutation d'aucune qualité. (ORESME, ap. Meunier, *Ess. sur Oresme*.)

Des plaies qui ont receu l'*alteration* de l'air. (BRES DE LONG BORD, P. 22.)

Entremettes que l'un et l'autre estoient en telle *alteration*, et que les Egiptiens s'estudiassent de exterminer nostre lignee... (*Avicenn. des Juifs*, Ars. 5082, P. 15.)

Les deux dernieres lettres qu'il a pleu a la royne ma bonne seur m'envoyer me font cognoistre quelque *alteration* en la bienveillance que je me suis tousjours promise de son amitié favorable. (5 oct. 1595, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 322.)

— Grande soif :

La mule mouroit d'*alteration*. (BOY, *Desprez*, *Nov. recreat.*, f. 233 r°.)

**ALTERCAS**, s. m., altercation, débat :

Pour éviter tout *altercas*.  
(*Myst. de S. Ind.*, p. 318.)

Pensez un peu a vostre cas,  
Et vous verrez, sans *altercas*,  
Qu'avez grand tort d'ainsi parler.  
(*Moral. Nouv.*, Anc. Th. fe., III, 100.)

Faict decliffier tel noisif *altercas*.

(CL. MAR., *Œuv.*, p. 52.)

Et firent les princes en grand *altercal* les ungs contre les autres en la presence du roy. (HATON, *Mem.*, an 1561.)

**ALTERCATIF**, adj., qui produit des altercations :

Debat *altercatif*. (LA PORTE.)

**ALTERCATION**, s. f., vive contestation entre deux ou plusieurs personnes :

*Alterquion*. (1288, S. Vinc., pièce 53, A. Sarthe.)

*Alterquation*. (1295, Font. les Blanchés, A. Ind.-et-L.)

Une *altercacion*.  
(*Gir. de Ross.*, 6140.)

Après moult *altercacion* eues entre elle pour elle et pour lesdiz heritanz. (1314, A. N. JJ 52, f° 97 v°.)

Et pour eschiver les doubles et *altercacion* et recorder le pris dessus dit ils firent derechief. (1326, A. N. JJ 64, f° 178 r°.)

Nonobstant lesquelles paroles, *altergacion* et plusieurs autres paroles. (MONS-TRÉLET, I, 29.)

*Altergacion*. (Ibid., 64.)

*Altercacion*. (1412-13, A. Aube, reg. 3 G 347.)

Avons apercheu que plusieurs haynes et *altercacion* survenoient entre nous a cause des ollices. (*Privil. des 52 bons métiers de Liège*, I, 17.)

*Alterquion*. (FOSSETIER, *Cron. marg.*, ms. Brux., II, f. 54 r°.)

Le roy ne fut pas bien content que plus avant il ne pouvoit avoir du vouloir de monseigneur le duc, ou il y eut plusieurs *altergacion*. (*Entrée de Péronne*, ap. Chastellain, *Chron.*, VII, 343.)

Il y eut plusieurs *altergacion*. (*Relat. de l'entrée de Charles le Témér. et de Louis XI*, ap. Comm., III, 230.)

**ALTERCATOIRE**, adj., qui a rapport à des altercations, à des débats :

Toute la philosophie, en la pluspart des colleges, est encore *altercativoire* et questionnaire. (1562, *Advert. au roy sur la reform. de l'Univ.*, Arch. cur., 1<sup>re</sup> sér., V, 138.)

**ALTERE**, s. f., émotion de l'âme, agitation, perplexité ; trouble moral ou physique :

Le jeune homme compta si bien son pitieux cas a Francoise, qu'elle ne pouvoit accorder et si n'osoit refuser ce que son amy demandoit, tellement qu'il congnoit qu'elle estoit bien fort aux *alteres*. (MARG. D'ANG., *Hept.*, XLIV.)

Et la dessus entra en *alteres* avec messieurs les cardinal de Tournon et de Termes. (DU VILLARS, *Mem.*, II, an 1551.)

Voici mon gentilhomme Italien, ce pauvre martyr d'amour ; je le veux un peu mettre aux *alteres*. (LARIY., *Luq.*, II, 2.)

Et comme ils estoient en ces *alteres*, le conseil secret des dix fit mettre deux supposts a la porte, pour empêcher qu'aucun

ne sortist qu'il n'eust signé. (PASC., *Lett.*, XVII, 1.)

Comme l'Italie estoit en ces artères après la mort de Federic et de Conrad son fils, il y eut une forme d'interregne d'Empire. (Du., *Rech.*, VIII, 733.)

Ils ont vu plusieurs dames demeurer ainsi esvanouyes et pasmees estans en ces deux alteres de plaisirs. (BRANT., *Dames*, six, disc.)

Le tort qu'il a receu de sa Perigourline l'a mis en telle altere, qu'il ne vous s'aueroit dire deux mots d'une femme qu'il ne la vous represente comme vilaine. (GROLIÈRES., *Après disnees*, P. 42<sup>o</sup>.)

— Ce qui cause une vive émotion de l'âme, une forte agitation de l'esprit :

Et le hazard encor qui les plus hauts tresbuche, Jaloux de son bonheur luy livra double embuche, L'une autour S. Laurent, et l'autre devant [Dreux ; Car bien qu'il combatit comme vaillant et preux, Si fut il pourtant pris ; mais toutes ces alteres N'amoindrirent de rien ses fortunes prosperes. PASC., *Œuv. mesl.*, p. 352.)

2. **ALTERE**, mod. haltère, s. f., grosse masse de plomb qui servait aux anciens de contrepoids dans les sauts auxquels ils s'exerçaient :

On luy avoit fait de X. grosses saulmones de plomb, chascune du poix de huit mille sept cent quintaux, lesquelles il nommoit alteres. (RAB., l. I, c. 23.)

**ALTEREMENT**, adv., comme quelqu'un qui est altéré, qui a une grande altération :

Buvant alterement. (PONT. DE TYARD., *Œuv. poet.*, p. 114.)

**ALTERER**, verbe. — A., modifier dans sa nature, changer de bien en mal, falsifier :

Et ainsi sa felicitee n'est en riens alteree ne nuice. (OUELME., *Œth.*, 25.)

Vous veilleres... que le duc de Mercoeur... n'altere rien de ce qui est de nostre service. (Lett. miss. d'II. IV, III, 642.)

Il a pris le chemin du diet pays, ou il se promet d'alterer les affaires par le moyen des intelligences qu'il a avec quelques perturbateurs du repos public. (*Id.*, l. IV, p. 767.)

— Troubler, déranger :

Ce n'est rien qu'une jalousie Qui luy altere le cerveau. (BELLÉAC., *Reconn.*, II, 4.)

Tenant son amitié chere comme je fais, je ne voudrois donner ny recevoir subjects de l'alterer aucunement. (31 mai 1597, *Lett. miss. de Henri IV*, l. IV, p. 769.)

— Exciter la soif de :

Si je sçavay tant faire Que d'atancher cette soif qui m'altere. (VALG., *Sat.*, III.)

— Réfl., se fâcher, se brouiller, s'aigrir :

Le conte d'Aiguemont trouvant fort es-

trange une si triste nouvelle, s'estomacqua et *Callera* outre mesure. (BRANT., *Grands Capit.*, l. I, c. XXVII.)

Que vous ayez en occasion de vous alterer contre le capitaine Paul. (27 nov. 1593, *Lett. miss. de Henri IV*, l. IV, p. 65.)

S'alterer, se mettre en colere. (OUDIN., *Cur. fr.*)

— Avoir plus soif :

Tant plus on boit et plus fort on s'altere (J. BOUCHER., *Ep. mor.*, XIV.)

— *Alteré*, p. passé, changé de bien en mal, dérangé, troublé :

On trouva qu'il estoit alteré d'entendement. (JUV. DES URS., *Hist. de Charles VI*, an 1388.)

Pendant que le roy Charles VI se trouva alteré de son bon sens. (PASC., *Rech.*, II, 18.)

Si elles ne vous disent rien, vous croyez qu'elles sont fantastiques, alterees, et qu'elles aiment ailleurs. (G. BOUCHER., *Sevrees*, l. 91.)

— Qui a soif :

Estant la personne fort alteree en temps chaud. (O. DE SERRES., 948.)

— S. m., homme avide de quelq. :

Un alteré, i. un necessiteux qui cherche a attraper quelque chose. (OUDIN., *Cur. fr.*)

— Dipsade :

Nicandre voulant parler de tous les serpens en general en nome une espèce pour toutes, c'est assavoir l'alteré, que les Grecs ont nommé dipsa, a cause que ceux qu'il a mors meurent de soif sans pouvoir estre rassasies. (GRAVIN., *des Venus*, l. 7.)

**ALTEREUR**, adj., qui sert à changer la nature des choses :

Pour ce penseront les sages vaissel propre a ce ou ilz puissent detenir ces espritz, que ainsi montent en fumee, et est appellé altereur ou sublimateur. (ELIE., *des Philos.*, p. 12.)

**ALTERIGATION**, v. ALTERIGATION.

**ALTERNATIF**, adj., qui vient tour à tour, qui alterne :

J'ay droit *alternatif* a cause de ma denie baronnie, de donner les escolles du dit lieu de Neufbourg, et se donnent de trois ans en trois ans, dont je donne l'une foiz pour trois ans, et le seigneur de Combou, l'autre. (1403, *Mém. et not. d'A. le Prévost*, II, 159<sup>b</sup>.)

J'ay le droit de donner le patronnage de l'église de saint Eloy de Besu, le quel est *alternatif* entre noble et puissant seigneur mon seigneur le conte de Tancarville et moy. (1408, *ib.*, 342<sup>b</sup>.)

Car plus est delectee la veue par le regard *alternatif* de diverses couleurs que de une seule. (MÉR. DES HYSTOIR., t. I, p. 137.)

Par maintz assaulz, *alternatifz* s'assailent. (SELVE., *Delie*, xc.)

L'*alternatif* sommeil

(AUB., *Trag.*, l. I.)

Long travail te promet repos Par *alternative* moance.

(ACTEVI., *Elog. de la belle fille*, 89.)

Les marches ordinaires (de Lourdes) sont les jeudis, *alternatifs* par quinzaine avec les marches de Tarbes. (SOMMI., *deser. du puis et comté de Bigorre*, t. I, ch. 14.)

— Subst., celui qui alterne, remplaçant :

Elle me desdaignera, et prendra un *alternatif*. (Colloque de l'orig. des femmes.)

Et ainsi pourrez donner la chaise a l'Espagnol et regner seul sans *alternatif*. (FR. D'AMBOIS., *Neapol.*, II, 8.)

**ALTERNATH MENT**, v. ALTERNATIVE-MENT.

**ALTERNATION**, s. f., alternance, succession alternative :

Temporele *alternation*

De condition

(LEFRANG., *Chomp. des Douz.*, Ars, p. 365.)

Le ciel a une motion,

Celle meismes du premier jour.

Et ne fait *alternation*

Dont nous avons meudre séjour.

(M., *ib.*, l. 400.)

Par la vicissitude et *alternation* des heureux suces et malheureux evenemens. (DU BELL., *Mém.*, p. 294.)

Les vicissitudes et les *alternations* rendent toutes choses plus douces et plus plaisantes a nos sens. (GODEFLET., *Tabl. des pass.*, p. 207.)

**ALTERNATIVE**, s. f., succession de choses qui alternent :

Semblablement le ban de vendre vin en la dicte ville de Neufbourg par *alternatif*. (1401, *Mém. et not. d'A. le Prévost*, II, 157<sup>b</sup>.)

Pour garder les raisins, les Grecs prennent femles de plane, ou de figue, ou de figuier, qu'ils mettent secher 24 heures a l'ombre, et d'icelles enveloppent leurs raisins, les enfoncent hotee par hotee, metans toujours entre deux hotees de raisin, une hotee de niare de raisin, et continuent ceste *alternative* jusques a ce que la caque soit pleine. (DU PINET., *Plin.*, xv, 17.)

**ALTERNATIVEMENT**, adv., d'une façon alternative, tour à tour :

Comme l'ayement de Lomlear... eust fait jeu aux Syracusains et paour aus Romains, *alternativement*. (BENS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f. 239<sup>o</sup>.)

La donation des escolles de Neufbourg *alternativement*. (1401, *Mém. et not. d'A. le Prévost*, II, 157<sup>b</sup>.)

Couleur diverse venue *alternativement* (MÉR. DES HYST., l. f. 137.)

Qu'il seroyt bon d'establiir un sergent majeur, lequel, *alternativement* avec le diet sieur de Mont, aurort l'œil a la garde. (20 sept. 1504, ap. J. Baux., *Mém. hist. de Bourq.*, II, 287.)

**ALTERNE**, adj., alternatif :

Laquelle fosse tu rempliras de fiante de cheval et de chaux, mises par couches *alternes*. (EYON., c. XXIII.)

**ALTERNEMENT.** adv., alte native-ment :

Le lit de mariage a tous les jours dis-sensions et ruelles *alterneement* faictes entre l'espoux et la femme. (YSAUBERT DE SAINT LEGER, *Feul. du vicier de Dames*, Hist. litt. de la Fr., XXX, 325.)

On adjoiste les odeurs ou les odorantes, en les posant *alterneement* les unes apres les autres. (LAVOISIER, c. v.)

Les puissances des choses qui ne sont meues de vitesse egale respondent aux temps des mouvements *alterneement*. (P. LOPPEL, *Tr. de P. et L.*, p. 26.)

**ALTERQUE.** s. f., alteration :

Es veulent estre les maîtres... afin qu'il n'y ait *alterque* entre eux. (CHOLIERES, *Mémoires*, p. 209.)

Comme les parties estoient sur le point de tomber en *alterque* arriva le mary, auquel pere qu'il estoit leziste, s'adressa son compere en la presence de sa femme et de son adverse partie. (Du, *Apresdinees*, V, p. 172 r.)

**ALTERQUER.** v. n., avoir des alterca-tions :

Ainsi qu'il *alterquait* et disputoit avec le diable du corps de Moysé. (*Repos de rous-sinec*, c. XXX.)

Comme ilz *alterquaient* ainsi, ung philo-sophe fut esleu pour les accorder. (*Violier des hist. com.*, c. CXL.)

La verite en *altercant* est perdue et la charite destruite. (CAUV., *Instit.*, l. 13.)

**ALTESSE.** s. f., titre d'honneur donné aux princes et aux princesses du sang; celui qui porte ce titre :

Le prince et la sua *altesse*. (1500, OL. MARLARD, *Sermon*, ms. Univers, p. 244.)

Jehan Herbauld, forestier du bois de son *Altesse*. (1584, *Compte des fortificat.*, 26<sup>e</sup> somme de mises, A. Tournai.)

La Viraine vous dira comme mon mary et moy vivons. Il n'y a point d'*altesse* entre nous deux; mais pour cela je crois qu'il n'y a pas moins d'amytie. (*Let. de Cath. de Bouch.*, au col., Dupuy 407, f. 98, B. N.)

— Haute dignité :

Esau estoit ainsé de la maison, et comme tel devoit heriter a l'*altesse* de son pere. (*Diab. contre le M. bouster et le M. nuant*, f. 9 v.)

**ALTIATA.** s. m., espèce de gui-maive :

*Altiata* BERNI DE LORE, Botan., *Cyprégie*, f. 16.)

*Altia*, C'est haute, maulve (*altre* haute), *tr. ad. Hochsee*, n. 19.)

Bachus d'*althage*. (FVACHEL, p. 191.)

Etomes de *althaga*. (PARL., VI, 8.)

1. **ALTIER.** v. ATEL.

2. **ALTIER.** adj., hautain, orgueilleux, fier :

Son chef porte sur une lance *hautiere*.

(G. AUEN., *Tr. de L. VII*, p. M. 60.)

Plus *altiere* que l'aer.

(AUB., *Printemps*, II, 2.)

**ALTIFIER.** v. a., exhausser :

Nous avons destiné ceste apresdinee pour dresser, hausser et *altifier* un arbre de vie. (CHOLIERES, *Apresdinees*, III, f. 168 v.)

**ALTILOQUE.** adj., dont le langage est élevé :

Veine *altiloque*.

J. BOUCHET, *Ep. fam.*, LXXXVIII.

**ALTILOQUENT.** adj., dont le langage est élevé, pompeux :

Poete *altiloquent*.

J. BOUCHET, *Ep. fam.*, XLIII.)

... Orateur tant suave,

*Altiloquent*, tant copieux et grave.

(Du, *ib.*, XCVIII.)

**ALTIMETRE.** adj., qui sert à mesurer les hauteurs :

Le carré geometrique, autrement dit l'es-chelle *altimetre*. (BULLANT, *Horolog.*, p. 102.)

**ALTISONNANT.** adj., qui a un son éclatant :

Dire le puis la fluste *altissonante*

Du saint esprit si tres bien resonante.

(J. BOUCHET, *Ep. fam.*, LXXVIII.)

**ALTITONANT.** adj., qui tonne d'en haut :

Suppliant l'*altitonnant* Jupiter te donner les ans du vieil ITHOMIS. (MÉLLE D'AMB., *Bacol. de Jere I. Bapt. Mautoua*, Ep.)

— Avec un nom de chose :

Davant ce hault et *altitonnant* trosne.

(J. BOUCHET, *Ep. fam.*, LXIII.)

— S. m., Jupiter :

L'*altitonnant* sa voix grosse hors mit,

Et gresle et feu sur la terre transmit.

(CL. MAR., *Psalm.*, XVIII, p. 172.)

L'*altitonnant* qui des cieux tient l'empire  
M'a icy bas envoyé pour vous dire...

(1576, *Asneres*, V<sup>e</sup> jeu, ap. Dumandean, *Theat. de l'Escol. d'Anjou*, p. 35.)

**ALTITUDE.** s. f., hauteur d'un lieu mesurée par rapport au niveau de la mer; s'employait autrefois dans le sens général de hauteur, grandeur, au propre et au figuré :

Louez, louez son *altitude*

Sa vertu, sa magnificence.

MARCIAC, *Louanges de Marie*, p. 116 r.)

Je te porteray et soustiendray par dessus toutes les *altitudes* de la terre, et si te repaistray de l'heritaige de ton pere Jacob. (*Prém. vol. des exp. des Ep. et Ev. de kar.*, f. 38 r.)

L'*altitude* des tours. (BUL. JUD., III, 18.)

Qu'apres sa longue estude

De la licence avoit eu l'*altitude*.

(J. BOUCHET, *Ep. fam.*, LXXVIII.)

**ALTOBAS.** s. m., velours figuré de

fabrication italienne, et velours gaufré qui présentait des ornements en relief sur un fond ciselé :

Un daiz de veloux cramoisi *altobas*, et de thaille d'argent a compartiment d'or et de soye vert, garny de 6 pantes. Ung lit de veloux *altobas* et thaille d'argent a compartiment d'or et de soye cramoisi, garny de 9 pantes et d'une couverture a l'italienne de mesme. (1583, *Liv. du duc de Guise au chât. de Joinville*, p. 12.)

**ALTOR.** mod. hauteur, s. f., dimen-sion d'un corps considéré du bas à son sommet, son élévation au-dessus de la terre ou d'une surface :

De grant *altor* vendront em bas.

(Adam, p. 118, Palustre.)

Encores, dist elle, fist Virgile ung aultre mireur a Rome, qui de *haulteur* avoit mil piez. (*Sept. Sages de Rome*, Constans, *Chrest.*, 155, 37.)

— Juridiction, pouvoir :

Ralleis en vostre pais, se parleis aux laurons qui sont vos cu-siens et derobeurs de bonnes gens, car sor nos n'aveis *haulteur* por n. denier. (J. D'OUTREM., VI, 5.)

— Noblesse :

GRIFFON

Et, beau sire, dy moy son nom.

De ce beau jeu nouveau fondé

SATHAN

Tu le dois appeler, ung dé.

Qui est ung nom de grant *haulteur*.

(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 25788.)

Cf. ALGOR, I, 213<sup>e</sup> et HAUTEUR, IV, 442<sup>e</sup>.

**ALTOUR.** mod. autour, loc. prép. et adv., près de, dans l'espace qui fait le tour :

Lors ont li gent d'*autour* ent grande pité :

(*Cheval. au Cygne*, 4981.)

En allat ons *altour* de saint Bertremeir, et revenant par le Salvenier. (J. DE STAVELOR, p. 512.)

Fist tres horrible temps que ons oyt tou la *altour* bien por l'espause de .L. miliare. (Du., p. 516.)

... Luy livra double embusche,

L'une *altour* S. Laurent, et l'autre devant Dreux,

PASQUIER, *Œuv. mesl.*, p. 552.)

Reparations faictes *altour* la maison. (1580, *Compt. de tut.*, f. 122<sup>e</sup>, Barb. de Lesc., A. Fini-c.)

**ALTRE.** mod. autre, adj. déterminatif, qui n'est pas le même que qqn, qui en est distinct; qui n'est pas le même que qq. qqch., qui en est différent :

Respondoit li *altre*: Mal i diaz.

(*Pass.*, 289.)

Cil Laudebers qual hora l vid.

Torne s'als *altres*, sillor dist.

(*Léger*, 205.)

Als *altres* sanz en vai en cel.

(*ib.*, 238.)

Enpres icelsz et molt *altres* barunz.

(*Cant. des cant.*, 88.)

En icest siecle nus acat pais e glorie  
Et en cel *altra* la plus durable glorie.  
(*Alteis*, X<sup>e</sup> s., str. 119<sup>a</sup>.)

Coste e canele, peivre, *altres* bones espices.  
(*Voy. de Charlem.*, 211.)

L'uns fut Basans e li *altres* Basilies.  
(*Rob.*, 208.)

Al *altre* mot, mult hallement s'escriet.  
(*Ib.*, 259<sup>a</sup>.)

Et l'*altre* doyst d'escond enbrir  
(*Autre*, *Alceval.*, 94.)

Se n'ai Garin, l'uns ou l'*autre* avandrait.  
(*Chans.*, ap. Bartsch, *Bonn. et Past.*, t. 8, 15.)

Je m'oseidrai s'uns *autres* m'est doneis.  
(*Ib.*, t. 8, 21.)

Halt home fort d'*altre* contree.  
(*Ber.*, *Trove*, 28825.)

La n je fiere chevalier ni *autres* ni. (*Liv.*  
*et Nic.*, 2, 24.)

Orgueius ades avant s'empaint  
K'*autres* a lui ne s'accompaint.  
(*RENEC. DE MON. Misereve*, LXXVIII, 10.)

Assi vint cum uns *altres* del peule ki sols  
entre les *altres* estoit senz pechuet. (*Trad.*  
*des serm. de St Bern.*, p. 551.)

*Autre*.  
(*B. de Seb.*, XVII, 383.)

Tout ce qui avenir devoit  
Autre de moy ne le savoit.  
(*CUREST. DE PIZ.*, *Chen. de long estude*, 549.)

Je l'assure que c'est Mercure sans *autre*,  
je le cognoys a son maintien. (*DIESPER.*,  
*Cymbal.*, Diäl, A 113 r<sup>o</sup>.)

C'est elle, c'est elle, sans *autre*. (*LARIV.*,  
*Morf.*, III, 5.)

Il y a des couleurs qui adviennent mieux  
a une personne que les *autres*. (*G. BOUCHER*,  
*Serres*, III, 235.)

— L'un des deux :

Nous as tu tant hays,  
Que tu nous ost a chacun son *autre* oeil ?  
(*J. LE MAIRE*, *Poeme de la vultude et condescence*  
*d'Anne de Bor.*.)

L'*autre* espaulle. L'*autre* couble. (*BAR.*,  
t. IV, c. 15.)

— Loc., d'*autres*, d'autres choses :

Qu'on les pendist, et qu'autrement ils en  
feroient bien d'*autres*. II. EST., *Apol.*, p.  
*Herod.*, v. 17.)

— Loc., adv., d'*autre*, d'une autre  
manière :

On fait d'un en un pais et d'*autre* en  
l'*autre* pais. (*BERGALDE*, *Cab. de Minerve*, P<sup>o</sup>  
242 r<sup>o</sup>.)

— L'*autre*, le diable :

Si tu es de Dieu sy parle : sy tu es de  
l'*autre* sy t'en va. (*BAR.*, *Garg.*, ch. XXXV.)

Aidez moy de par Dieu, puisque de par  
l'*autre* ne voulez. (*Ib.*, *ib.*, ch. XLII.)

Et aux chevaux relifz, on dit qu'il ne  
fait que leur pendre un chat a la queue,  
qui les egratignera tant par derriere qu'il  
faudra qu'ils aillent de par Dieu, ou de  
par l'*autre*. (*B. DESPER.*, *Nour. recent.*, du  
gentil homme qui crioit..., P<sup>o</sup> 137 r<sup>o</sup>.)

ALTREGAS, v. ALTERCAS.

**ALTREFOIS**, mod. autrefois, adv.,  
dans un autre temps, en parlant du  
passé :

Avoyent *autrefois* este encontre l'ost.  
VILLER., 113.)

Seigneur, je sai plus del convine de cest  
pais, que vos ne faites, car *altre fois* i ai  
este. (*Ib.*, 130.)

— Dame, je vous alie  
Qu'il sera tout ensy que j'ay dit *autrefois*.  
(*Chival.*, au *Cygar*, 19085)

Et la fut il *autrefois* examinez. (*MANDEV.*,  
ms. Did., P<sup>o</sup> 4 v<sup>o</sup>.)

*Autrefies*. FÈV., 1261, Ch. des comt. de  
Lille, A. Nord.)

Un moult gentil escuier de route de Sa-  
voie qui *altresfois* avoye este requis de pren-  
dre l'ordonnance de chivalerie. (*FROISS.*,  
*Chron.*, B. N. 2644, P<sup>o</sup> 101<sup>o</sup>.)

An other tyme, *aultresfois* as une fois se  
myt a tirer de l'arc, *aultresfois* s'employoit  
a faire clayes. (*PALSC.*, 803.)

**ALTREMENT**, mod. autrement, adv.,  
d'une autre maniere, s'il en est, s'il en  
était d'une autre maniere :

Se de mun cors voeill aquiter la vie  
Dunc li envoi mun oncle l'algalide,  
L' *altrement* ne m'amaierit il mie  
(*Rob.*, 192.)

Mais faites le fait *altrement*.  
(*Beut.* ms. Munich, 1009)

Car s'*altrement* n'est atornez.  
Encor fera de mal assez  
(*Flornout*, B. N. 792, f. 111.)

Car s'*altrement* n'est atornez  
(*Ib.*, B. N. 1390, P<sup>o</sup> 22<sup>o</sup>.)

Il faut que quelqu'un se sacrifie pour le  
public, *autrement* le monde serait trop  
peuple. (*MOUL.*, *Comm.*, t. IV.)

**ALTREGATION**, v. ALTERGATION.

**ALTREU**, mod. autrui, s. m., autre,  
un autre, les autres :

Lui e *altrui* travaillent et confudent  
(*Rob.*, 389.)

Mout est mal sens apresme  
D'ome ki sient envoiesme  
Et *altrui* tueve laire del  
(*RENEC. DE MONTESS.*, *Misereve*, XXX, 1)

Car coment feroient eles a *altrui* cen  
k'eles ne voient mies e un facet a ales ?  
(*Trad. des serm. de St Bern.*, 564.)

Et bien vos mandent il que il ne feroient  
ne vos ne *altrui* mal, tant que il l'aussent  
deslie. (*VILLER.*, 214.)

— Suivi d'un subst., d'autrui, d'un  
autre, des autres :

Et ensi avient ke la lumiere de son  
propre jugement est toloite a la pense,  
cunt ele cest fors por dejugier les *altrui*  
choses ; et com plus en nonchaloir gettel  
les siens malz, plus durement est orgoil-  
house encontre les *altrui*. (*Joh.*, 64.)

Hom ne puet mie *altrui* cuer emprunter.  
(*BAR.*, *Opes*, 419.)

Et il li puint anvie  
D'*altrui* terre gasier par fole lecherie.  
(*J. BOU.*, *Susnes*, II, 141.)

S'il vent *autrai* Jien enlequier,  
Preekiere ne doit liker  
(*RENEC. DE MON.*, *Misereve*, XXX)

CE. I, 241<sup>o</sup>, et 242<sup>o</sup>

**ALUER**, mod. alieu, s. m., patrimoine,  
et tout ce qui était possédé en propre,  
par héritage, par achat ou par dona-  
tion :

A ma dame sont li *allues* remes  
(*Loch.*, Vat. Lib. 375, P<sup>o</sup> 6<sup>o</sup>.)

Je ferai rendre toz les *alues* au fil  
Ou a teus oies qui les devront tenir.  
(*Ib.*, ms. Montp., P<sup>o</sup> 177<sup>o</sup>.)

Desque *altre* les pabiz del flo  
Qu'il unt e benent en *alo*.  
(*Bas.*, *D. de Noyon*, t. 569.)

Avos *aloz* tendrez quitement  
(*Ib.*, *ib.*, II, 309.)

Quant you fu cose que l'ot espousee  
De ses *alues* moult gentement douee.  
(*Alteis*, X<sup>e</sup> s., 104.)

Ki aucune cose tiennent ou terroir ki est  
del *alluet* saint Sepulchre. (1189, *Letl. de*  
*Fev. Baoul de Loque*, et de *Roque*, év. de  
*Camb.*, S. Sep., Camb., A. Nord.)

Par un *altre* tens alsiment fut il proiez  
d'un feol homme, ke en son *aluet* delez lo  
hore Terracienne envoyez ses disciples un  
monstier demist edifier. (*Anal. Greg.*, la pap.,  
p. 87.)

Mies nos vairoit il estre de noz *alues* gitez  
Que dedanz remaour por estre serf clamez.  
(*J. BOU.*, *Susnes*, CIVI.)

Fundus *alot*. (*Gloss.*, du XII<sup>e</sup> s., ms. Tours.)

Misent en main l'abbet la court de Hare-  
wamyte et trestot *Valuet* ki apent et trestot  
totes les aditours, ki en assent. (1212,  
Cab. du Tresor, Metz.)

L'ai donc hyretalement par un bonnier  
de terres por don et en aumosne comme  
quite *aluet* a la glize saint Sauveor de  
Anchin. (21 dec. 1225, Anchin, A. Nord.)

D'un bos ki est del *alget* de no glize.  
(1235, *Cart. rouge*, piece 70, A. Nord.)

Quan k'il en ot en sa saime,  
Ki qu'en franc *alue* le tenoient.  
(*Pu.*, *Morsky*, *Chen.*, 905.)

En tot *Valuet* ke ilh tient a Ambresin.  
(1240, *Ch. du bailli de Noyon*, Géronsart,  
A. Namur.)

L'en deit enquerre comment li quens  
d'Artois et comment li auvoies de Bellhune  
et leur aneiseurs ont use deske et de la  
haute justice en *Valne* Saint Waast, et  
vaille a chascun tant comme ele devra  
valer par droit. (1250, *Reg. du Parli.*, A. N.,  
J. 1032.)

Likele devant dite terre est liez non pere  
et li mens teit *aluet* et teit erant cum mes  
peres devant dis en ait fait de la terre de-  
vant dite c'est bien par mon erant et par  
mon lens. (Mardi dev. la diuis, des ap. 1255,  
A. Mos.)

En tie de mon *alup*. 1258, *Fiefz de Loer.*,  
2, t. A. Meurthe.)

En franc *alue*. (1260, Picard., A. N., J. 229,  
piece 12.)

Ensi comme les terres des *allues* se com-  
portent. (1264, Chap. Noyon, Thiecourt,  
A. Oise, G. 1910.)

En nos ceuvres, en nos *alues*, en nos fiez. (1270, A. N. K 33, pièce 19.)

D'aquest, d'iretaze, d'*aluet*. Janv. 1271. *Ch. de J. d'Avesn.*, A. Mons.)

Onze quartiers et vint trois verges, pau plus pau moins, de terres, si come de franc *aluet* ki gist en la paroche de Mourcourt. (1277, *Cart. de S. Medard*, Rouge liv., f° 211 r., A. Tournai.)

Si come ces onze quartiers et vint trois verges ki est francs *alues*. (*Ibid.*)

Un apele *alues* ce c'on tient sans rendre a nulm' nule redevance. (B. N., *Beune.*, XXV, 5.)

Assigner vint livres de terre a toulois de mon prescheur *aluet* a dit eveke. (2 oct. 1287, *Coll. de Lorr.*, Nol. des ms., XXXII, 190.)

Laquele maison icil vendeur avoient et tenoient com leur en *alues*, franche et quite de toutes servitutes. (1289, A. N. S 1947, pièce 9.)

Nans de mes hommes de mon *aluet*. (Sept. 1294, Gorze, Olley, A. Mos.)

Que il tenu de franc *aluet* ceu qu'il vendent sans fiez. (1294,  *Coutume de Dijon*, B. N. I. 9873, f° 35 v°.)

Son *alut* qu'elle tenoit a Rocourt. (Trad. du XII<sup>e</sup> s. d'une charte de 1229, *Cart. du Val St Lambert*, B. N. I. 10176, f° 40<sup>b</sup>.)

Requist ban et vesture d'*alours* ki gisoient en la franchise de Bovignes. (29 oct. 1301, *Chirog.*, A. Bouvignes.)

Pour le plaiz des *alours* du Nouel... pour le plaiz de Pasles. (1328, *Reven. de F.Ael.*, A. N. KK 394, f° 19.)

Pour les choses et possessions acquises en *alours* assis en nos terres. (23 nov. 1328, *Cart. de Flious*, p. 541.)

Justa les terres Gaionel de le Rua devers midi, et justa *aluet* de la Testeri. (1341, Mollissolles, A. Rhône.)

Et pour par enlx et par ceseun de eulx fuire en nostre main le deshretement des frans *alues* en Tourneis. (1371, *Cart. de S. Medard*, Rouge liv., f° 99 v°, A. Tournai.)

Un heritage et un franc *aluet*. (1385, *Cart. de Remerm.*, B. N. 12866, f° 53 v°.)

Clieou, Bohem, Rohefort,  
Baumancor, Laval, entrees  
Que li dus a Saint Bien dort.  
Chevaiches les frans *alues*  
Fleurs de Bretagne oultre bort  
Festre en renommee sues.  
*Chirog.*, ap. *Ter. de L.*, *Ch. hist.*, I, 244.

Au mesme temps, par grande humanité et doncoeur, furent rendus aux Sesnes et Frisons, leurs *alouds* (c'est a dire propres) avec tel droiet de franchise qu'avoient leurs peres. (L'AMOUR, *Astey. qual.*, 2<sup>e</sup> Vol., III, 1.)

**ALUETE**, v. ALUETE. — **ALUET**, v. ALUET.

**ALUINE**, s. f., absinthe :

Plus fu amere l'ave que li rois ot bene  
Que suie ne sauterne, n'alogue ne cene.  
*Roman d'Alex.*, f° 44.

Donc fortune li Coverniere  
Trot *aluzine*, piment en soupes.  
*Rose*, ms. Garsio, f° 47<sup>b</sup>.

La fin de ce monde est plus amere que

*aluzine*. (Le prem. liv. *Sulemon*, Berne 590, f° 148<sup>b</sup>.)

Faire puison d'*aluzine*. (*Calendrier du XIII<sup>e</sup> siècle*.)

*Aluzine*, calaman, origan, sauge et semblables. (H. DE MOUVI., B. N. 2030, f° 67<sup>a</sup>.)

Ses levres sont douces plus que rees de miel degoutans, et li tins d'elles est plus amer qu'*aluzines*. (JEB. D'ARKEL, *Art d'amour*, I, 369.)

Absintium, *alene*. (*Gil. lat.-gall.*, B. N. I. 7692.)

Hoce absintium, *alaine*. (*Gil. lat.-fr. de Glasgou*.)

Certaine quantité de froment avec get et *aluzines* pour la despense de Postel madame. (1389-1403, *Compt. de P. Popinot*, f° 13 r., A. Loire.)

Je donneray l'*aluzine* a mengier a ce peuple. (LE FEVRE D'EST., *Bible*, Jer., IX.)

**ALUINEUX**, adj., d'absinthe, amer comme l'absinthe :

*Aluzineux* : m. case, f. Bitter as wormewood : of wormewood : full of, or fraught with, wormewood. (GOTER.)

*Aluzineux*, m. De assencias. (A. OEDIN, *Dict. fr. esp.*)

**ALUMER**, mod. allumer, verbe. — A., rendre lumineux en enflammant, enflammer en général, brûler :

Mirre e timoine i firent *alumer*.  
(*Bot.*, 295<sup>b</sup>.)

Une chaudiere a prise, au feu l'a *aluzine*.  
(*Evrebras*, Vat. Chr. 1616, f° 45<sup>b</sup>.)

Si ont les nes fet *alumer*.  
(*BLN*, *Trop.*, 1880.)

Chou *alume* k'il doit estaindre,  
Chou ke doit *alumer* estaint.  
RESCLUS DE MOUL., *Miserere*, cxxv, 5.)

Li fos sera *alumes*,  
Dont nos cors iert embrases.  
*Aw. et Vie.*, 17, 13.)

Puis elle prinst un torsin que elle tenoit *alume* devant elle. (*Coug. de Charlem.*, ms. Dresde O, SI, f° 142<sup>a</sup>.)

— Fig., enflammer, exciter :

Sa biautes d'amor m'*aluma*.  
(CHRIST., *Evee et En.*, Ars. 3317, f° 288<sup>b</sup>.)

De son quer moiz *alumer*.  
HILON DE ROELLEMANDE, *Prothestas*, B. N. 2409, f° 70<sup>b</sup>.

Ardeurs de convoitise de wagner les *alume*.  
GILLES DE MUSSE, *Prés.*, II, 7, 6.)

Tout *alumes* du feu de concupiscence.  
(*Nouv. nouv.*, XCIII.)

Je hay ces princes mouls qu'on ne peut *alumer* ;  
Il faut savoir hayr, pour savoir bien aimer.  
VAGUE DES YEUX, *Instit. du prince*.)

Telligny, en creance de M. de Montmorency, estaint autant de soupçon que les ministres en *allument*. (GASP. DE FAY., *Mem.*, p. 374.)

— Abs. :

Tout ce si list, voire par foi,  
Les levres et la langue et poi.  
Si voi ge bien, sanz *alumer*  
FROUACI, *Rom. de la Pover*, 433.)

— Faire des éclairs :

Et commenchat a ardre, et a toncir et *alumeir*. (J. D'OUTREM., II, 269.)

**ALUMETTE**, mod. allumette, s. f., brin de bois ou de chanvre soufré servant à allumer :

Boteler des *allumettes*.  
(*Tr. d'alchim.*, 48.)

Je luy envoie ces sornettes  
Pour soy desennuyer combien,  
S'il veult, face en des *alumettes*.  
(VILLOX, *Grand testam.*, 1824.)

Avec un peu de souphre ou *allumette*, il fait de la flambe avec laquelle il allume le feu. (*Merlin Cocc.*, XVI.)

— Fig., tout ce qui allume, enflamme, excite :

Pour ne tomber en ces accessoires, vraies *alumettes* de desordre et de confusion. (DU VILLARS, *Mém.*, VI, an 1555.)

Ainsi ce bon prescheur n'oublioit rien de ce qu'il pensoit pouvoir servir a mettre le feu aux *alumettes*. (*Print. d'Yver.*, p. 305.)

Les yeux estans les *alumettes* de tous vices. (G. BOUCHET, *Serres*, III, 197.)

**ALUMEUR**, mod. allumeur, s. m., celui qui est chargé d'allumer :

*Alumeurs* de cierges. (GOUAIS, *Ration.*, B. N. 137, f° 66<sup>a</sup>.)

— Éclair :

Cis temple estoit tout coviers de un chiel de erain doreit, par ou les tonieres et les *aluteurs* et les clarteis venoient. (J. D'OUTREM., I, 70.)

L'an .vii. c. et xv. en mois de may, list trois jours teile tonoir et *alumeur*, et si grant obscuresceit onement sans resclarchier, que nuls ne veoit l'une l'autre. (D., II, 433.)

**ALUMINE**, adj., où l'on a mis de l'alun :

A ce vault aussi baignier en eau de mer et eau de soufre et eau *aluminee*. (B. DE GORD, I, 23.)

Eau *aluminee*. (JOURN., *Gr. chr.*, p. 709.)

**ALUMINEUX**, adj., qui contient de l'alun :

Qu'ilz boyvent quelque bon vin, ou eau *alumineuse* ou sulphuree. (L'AGAFLET, p. 158.)

**ALUN**, s. m., sulfate d'alumine et de potasse ou d'ammoniaque :

Nus tainturiers ne puet ne ne doit metre *alun* de botiquam. (EST. BOILL., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., LIV, 3.)

*Allun*. (*Peage de Crespy*, B. N. H659, f° 4 v°.)

**ALUTER**, v. a., élabousser, couvrir de boue :

*Aluté*, bedaubed, heptaistered, bemyred, or hemyreall all over with clay, durl, or loame. (GOTER.)

**ALUYE**, v. ALUEF.

**ALVEOLE**, s. f., cavité de l'os maxillaire où chaque dent est enchâssée :

Cavités appelées *alveoles*. (PARR., IV, 2.)

**ALVAINER**, v. ALEVINER.

**ALYSSON**, s. m., syn. d'*alysse* :

*Alysson*. DU PINET, *Dicse.*, dans *Dict. gén.*

*Alysson*. The herb mad wort, moone wort, heale dog. (COTGR.)

**AM**, v. AN.

**AMABLE**, -MENT, v. AIM...

**AMADE**, s. f., t. de blason, réunion de trois listes parallèles qui traversent l'écu sans toucher au bord :

Cf. HAMEDE, IV, 409<sup>b</sup>.

**AMADIGUALISER**, v. n., imiter en écrivant la prolixité du roman d'*Amadis des Gaules* :

Se plaisent par un long discours de faire ostentation de leur bien dire, et monstrent comme ils savent *amadigualiser* remplissant sans une page entière de ce qui se pourrait écrire en deux lignes. (DES ACCORDS, *Bigarr.*, pref., p. 3.)

**AMADISER**, verbe. — N., affecter d'imiter, dans le langage ou dans les manières, les héros du roman d'*Amadis des Gaules* :

Sous le regne du roy Henri second, les livres d'*Amadis* ont en leur principale vogue : et croy que si quelqu'un les eust voulu alors blâmer, on lui eust crache au visage, d'autant qu'ils servoient de pédagogues, de jouets et d'entretien à beaucoup de personnes ; dont aucunes après avoir appris à *amadiser* de paroles, l'eau leur venoit à la bouche, tant elles desiroient de taster seulement un petit morceau des friandises qui y sont si naïvement et naturellement représentées. (DE LA NOUVEAU, *Dicse.*, p. 134.)

— A., écrire dans le style d'*Amadis* :

Et la, le pauvre transi  
D'un laborieux souci  
N'*amadise* sa harangue.

(FABRE, *Poés.*, 2<sup>e</sup> p., p. 42.)

— *Amadisé*, p. passé, écrit dans le style d'*Amadis* :

Vos harangues *amadisées*,  
Aincois vos layes desgoisées,  
Savent les fous entretenir.

(J. DE LA JESSE, *le Comtesse*, dans *Prosa. anac. fr.*, 3<sup>e</sup> Liv. des Mesl., p. 337.)

Une damoiselle ne scauroit estre entretenue de devis mieux attintez, mignardez et *amadisez* de plus gentille grace. (GROLIÈRES, *Matinées*, 277.)

**AMADOUANT**, adj., flatteur :

Cet empereur usa, non seulement de paroles *amadouantes*, ains pleines d'aigreur. (PASQ., *Rech.*, II, 14.)

**AMADOUEMENT**, s. m., action d'*amadouer* :

J'entens parler de l'*amadouement*, *amadouement*, confiance en celles, du délaissement de vertu, l'humanité du createur, pour l'embrasement et occupation des choses crees. (N. DE BUIS, *Institut.*, t<sup>o</sup> 92<sup>o</sup> r<sup>o</sup>.)

Contenter le peuple par *amadouement* de paroles. (PASQ., *Lett.*, I, 2.)

**AMADOUER**, v. a., flatter, caresser quelqu'un pour le disposer à ce qu'on désire de lui :

Les femmes bien souvent sont cause que nous  
Volages et legers, *amadouans* les hommes.  
D'un espoir enchanteur

(ROSSI, *Amours* II, p. 118)

Il *amadouait* si bien de beau langage, que... (LAVOUI, *Dicse.*, p. 561.)

Il *amadouait* de belles paroles et promesses. (BRANT., *Grands Capit. étrang.*, I, XVI.)

**AMADOUEUR**, s. m., celui qui *amadoue*, flatteur :

*Amadoueur* et blandisseur de gens. (B. EST., *Thés.*, *Blandus.*)

Définitor, adomésseur, *amadoueur*. (*Calépin* *Dicse.*)

Flatteur, bagotement, *amadoueur*. (DUN., *Nomencl.*, p. 364.)

— Adj., qui sert à *amadouer* :

Car fare *amadoueur* du petit Dehen.  
(P. DE CORNE, *Uran. poet.*, p. 30.)

**AMAIROSI**, v. AMAIROSE. — **AMAGESTIE**, v. AMAGESTIE. — **AMAGRISSEMENT**, v. AMAGRISSEMENT. — **AMAGNER**, v. AMENER.

**AMAIGRIR**, verbe. — A., rendre maigre :

Appétisse son bien, *amaigrist* sa cuisine.  
(GAGN., *Poés. des Coups*, p. 478.)

Son *amaigrist* l'autour, l'arab. *Fau.*, I, 8.

— Amincir :

A. XIV, maçons, pour avoir *ameigey* les joints de la pierre de lutz et assise en la joint court. *Compt. de dep. du Litz de Giffon*, p. 398.

— Diminuer l'importance de :

Circumstances qui rejettent bien loin, et *amaigrissent* les froides allegations et raisons de partie adverse. (N. DE FAU, *Entrep.*, t<sup>o</sup> 158<sup>o</sup>, ed. 1685.)

— N., devenir maigre :

Lui venirs, kil alers,  
Lui veilliers, icil pensers,  
Fet aus amuz soz les drapians  
Durement *amaigrir* les pians

(ROSE, B. N. 4573, f<sup>o</sup> 224.)

S'il *amaigrist* n'est pas merveille,

Riens ne meuje et loz joes veulle

(De GUIL., au faucon, Montaigne et Raynaud II, 104.)

— *Amagriri*, p. p., devenu maigre :

Quant ele est si *amagriri*.

(GUY., *Best.*, t<sup>o</sup> 92<sup>o</sup>.)

Il me semble estre de la face

Trop *amagriri*?

(De l'empereur de Rome, *Fl.*, li. au m. 5., p. 379.)

Tout *amagriri* de maladie. (*Lett. miss. de Henri II*, t. IV, p. 402.)

**AMAIGRISSANT**, adj., qui *amaigrir*, qui fait maigrir :

Fievres *amaigrissantes*. (DU PINET, *Plin.*, VIII, 24.)

**AMAIGRISSEMENT**, s. m., état de ce qui devient maigre :

Et se li rois apertement

Veut vostre *amaigrissement*

Ge seroye trop despitoy.

(MÉT., *Bibl.*, B. N. 401, f<sup>o</sup> 92<sup>o</sup>.)

Factor, *amaigrissements*. (Goss., *de Salins*.)

Par *amaigrissement* du corps. (*Légende d'Arce.*, *Mat.*, t<sup>o</sup> 182<sup>o</sup>.)

*Amaigrissement* des membres. (JOURN., *Gé. chir.*, p. 454.)

**AMAILLER**, v. ESMAILLER. — **AMAINDRISSEMENT**, v. AMOINDRISSEMENT. — **AMAINER**, AMAINGNER, v. AMENER.

**AMAIRER**, v. AMOINDRIR. — **AMAIRE**, v. ARMAIRE. — **AMASER**, v. AMASSER.

**AMASURANT**, p. p., devenu maître :

Pour certain pronostique de l'astrologue dudit G. S. disant que les chrétiens forcez, *amasurans* es de l'arcenal de Constantinople, avoient a meure le ten audit arcenal, le G. S. les a fait tous otter et tirer dehors d'icelluy et mis en autres lieux et servitudes. (*Lett. de Léviq.*, de Montp. a François P., *Negoc.* de la Fr. dans le Lev., I, 442.)

**AMAL**, v. ESMAIL.

**AMALGAMATION**, s. f., procédé métallurgique par lequel on sépare l'or ou l'argent de leur minéral :

Besognans en ses *amalgamations* et multiplications. (*Art. de ven. doct. Allem.*, *Beun.*, II.)

**AMALGAM**, s. m. et f., alliage de mercure avec un métal ; fig., mélange de choses ou de personnes qui ne sont pas ordinairement unies :

Car si ne fus pur corps et ame

Ja ne feras bonne *amalgame*.

(*Quint. des encois*, t<sup>o</sup> 50, p. 24.)

Si tu mets l'argent vil sublime en cane corrosive fute de vitriol et de sulpetre, il est certain que souvant il se convertira en *amalgame* et cane. (V. DE MOULIN, *Quint. ess. de tout. chos.*, p. 39.)

**AMALGAMER**, v. a., allier le mercure avec un métal :

Prendre le bel vil argent

Tout crud, et estre diligent

De l'*amalgamer* avec l'or.

(*Voy. estea. Nat.*, 93.)

**AMAGISTE**, v. ALMAGESTE. — **AMAVAGIER**, v. AMENAGIER.

**AMANCHER**, s. m., émancheur :

*Amancheurs* du consteur,  
*Cout. de Oleron*, II, 1.

**AMANDABLE**, v. AMENDABLE.

**AMANDÉ**, s. f., fruit de l'amandier, et toute graine renfermée dans un noyau :

Huile de olives, de *amandes*. (E. BOU., *Lu. des arts*, t. 1, p. 130, 2.)

Des *amandez*. (1402-3, V. M. et L., E 27, f. 15.)

Amidals amare, *Amanches ameres*, *Grant Herbier*, 24.

Amidals dulces, ce sont *amandes* douces. (P., 26.)

*Amangle*, *Jard. de santé*, I, 338.)

— Fig., peu de chose :

Et cil s'est tantost entremis  
De ce jeu d'amors li demandé,  
Car ne prisoit pas une *amande*.

*De la Dame qui fist battre son moult*, Montaignou et Bayn., IV, 137.

Cf. ALEMANDE, I, 215.

**AMANDÉ**, adj., assaisonné, farci d'amandes :

La viande est elle lardée?  
La volaille est elle *amandée*?  
BELLEAU, *Lo Reconu*, IV, 15.

— S. m., boisson faite avec du lait et des amandes broyées :

(LOUIS GUYON, *Maison de beauté*, dans *Dict. gen.*)

Cf. ALEMANDE, I, 216 et AMANDELÉ, I, 247.

**AMANDEMENT**, -IER, v. AMEND...

**AMANDIER**, s. m., arbre de la famille des rosacées qui porte les amandes :

Peches... Elles croissent en ung arbre qui a les feules pareilles a *amandiers*. *Grant Herbier*, 361.)

*Amandiers*, *Platine de l'ouu, volupté*, f. 23 r.)

*Amandez*, *H et de la Fos, d'or*, vol. II, f. 37.)

*Amanglois amandez*, *Jard. de santé*, I, 319.)

Estant *Amandier* arbre primerain, (O. DE SURES, p. 679.)

Cf. ALEMANDIER, I, 216; AMANDELIER, I, 247; AMENDRIE, I, 257.

**AMANDRIER**, v. AMOINDRIER. — **AMANDRIE**, v. AMENRIE.

**AMANDRIER**, v. a., attacher avec des menottes :

*Amandrier*, to manacle, to band fast, to bind the hands fast with manacles. (COTON.)

*Amandrier*, Mar con esposas, manotar, (L. OUBIS, *Dict. fr. esp.*)

— *Amandé*, p. passé et adj., garni d'un manche :

*Amandé*, assorti de manivelle, de manche, pour être mané aisément : *Manicula instructus*. (MONT.)

— Attaché, lié avec des menottes :

*Amandé*, amenoté, aiant menotes es mains, aiant les mains liées de menotes : *Serreis maneris irretitus*. (MONT.)

**AMARRISSEMENT**, v. AMOINDRISSEMENT.

— **AMARRIR**, v. AMOINDRIE.

**AMANT**, s. m., celui qui manifeste de l'amour pour une personne d'un autre sexe :

Por mei amor noñcieiz le mon *amant*.  
*Cout. des cout.*, 50.

Plus desirent veoir l'enfant  
Que damoiselle son *amant*.  
*Hector*, B. N. 821, f. 125.

**AMAPHROSE**, v. AMAUROSE. — **AMARRIEMENT**, v. AMEREMENT.

**AMARANTE**, s. f., plante d'automne à fleurs d'un beau rouge pourpré et velouté :

L'immortel *amarante*.  
R. BELLEAU, II, 134.

*Amaranthe*, f. passe velours. (DUEZ.)

**AMARILLIE**, s. f., camomille, plante amère, tonique et fébrifuge :

*Amarusca rom. amerele*, similitur camomilla, (*Gloss. du XI<sup>e</sup> s.*, ap. Léop. Delisle, *Bibl. de l'Ec. des Ch.*, 6<sup>e</sup> ser., t. V, p. 331.)

*Amarille*, f. *Cerasum Apronianum*. (DU LIZ.)

**AMAREMENT**, v. AMEREMENT.

**AMARENE**, s. f., cerise à saveur amère :

Il est en manieres de cerises qui different et en saveur et en vertu, car il en y a de telles qui sont tres aigres et sures, qui aucunement traitent a saveur amere avec celle aigreur, que aucuns appellent *amarenes*, les autres agriotes. (*Grant Herbier*, 122.)

**AMARER**, v. AMARRER.

**AMARINER**, v. a., garnir un vaisseau de ce qu'il faut d'hommes et de munitions pour le défendre :

*Amarer* suffisamment un vaisseau. 1246. *Propos. des commiss. de Fr.*, Doc. hist., II, 64.)

Quatre galions avec leur suite bien artillés et équipés seulement d'artillerie et munitions, et *amarées* de marinières et officiers nécessaires pour la conduite. 1529, *Rym.*, 2<sup>e</sup> ed., XIV, 316.)

**AMARISSÉ**, part. passé, plongé dans le chagrin :

Fay le cœur *amarissé*... d'un grand tort que me fait ma femme. (CHOLIERES, *Matières*, p. 289.)

Cf. AMARRIR, I, 249.

**AMARITUDE**, s. f., amertume :

Si n'est ce pas petit benefice de non point goustier tel doux miel et *amaritude* a une goutte de miel, la ou il en y a plus de six cens infuses et meslees. (P. DE CHANGY, *histit. de la fem. chrest.*, f. 130 r.)

*Amaritude*, amertume, f. *amaror*. (DUEZ.)

**AMARITUDE**, v. AMERTUME.

**AMARRAGE**, s. m., action d'amarer, l'amarer :

*Amarrage*, le gros cordage d'un navire. (NICOT.)

**AMARRE**, s. f., cordage qui sert à retenir un bâtiment, à fixer un objet dans un navire :

Nef amarrée de quatre *amarres*. (*Roles d'Oleron*, 5.)

Si la nef estoit en lien ou elle seroit amarrée et amarrée de deux ou trois *amarres*. (P. DE GARCIF, *Grant routtier de mer*, f. 65 v°.)

**AMARRER**, verbe. — A., fixer par une amarre :

Et ilz ne l'ont pas *amaré* (le tonneau) a cordes a bort de la nef. (*Cout. de Dieppe*, f. 3 v°, A. S. Inf.)

Et ne l'ont mie *amarrée* a cordes (la pièce de vin) au bout de la nef. (*Const. de Bret.*, f. 210 v°.)

— N., être à l'ancre :

Et les bons maronniers se furent moult hastes Par le vent, qu'ilz avierent tout a leur volenté Qu'au Tresport sont venus, droit la *sont amares*. (*Cyprien*, B. N. 1637, f. 59 v°.)

Pour ce que le habde de ladite ville pourroit empier, dont il conviendroit lesdiz marchanz et leurs gens *amarer* en la ville de Leure, et illeques leurs danreez marchandises descharger, parquoy le prevost d'icelle ville de Leure leur pourroit faire aucunes demandes et les en mettre en cause. (Juill. 1362. *Ord.*, III, 579.)

**AMARTUME**, v. AMERTUME.

**AMARULENT**, adj., un peu amer :

Mede produit citron *amarulent*.  
Qui a le jus restrainit, tard et lent.  
R. LI BASSC. *Trad. des Georg.*, f. 56 v°.)

**AMAS**, s. m., action d'amasser, ce qui est amassé, troupes, armée :

Remontoient aussi au mandement dou roy tout chevalier et esquier de Poito, d'Ange, de Tourainne, de Saintonge, du Maine et de Berri, et faisoient leurs *amas* a Sansoïre, a Saumur, a Loches, a Poitiers, a Tours. (FROISS., *Chrest.*, V, 237.)

Et feroient leur *amas* et leur asssemblée a Poitiers. (Ibid., VIII, 277.)

Et tandis fera Philippe son *umatz*. (Ibid., B. N. 2614, f. 246 v°.)

Mais donnerent temps audict gouverneur de faire son *amatz*. (COMM. *Mém.*, VI, 3.)

Furent nouvelles du roy pour aller en Sucee faire *amatz* de quatorze ou quinze mille souldartz. (ARTON. *B. N.* 5081, f° 27 r°.)

Aussi luy venoit desja le roy Darins au devant, ayant fait son *amas* a Suse. (AMYOT. *Alex. le Grand.*)

Valencienes, ou le duc de l'arme a delibéré faire l'*amas* de son armee. (HENRI. 1391, *Lett. miss. de Henri IV.* t. III, p. 831.)

Ce qui assura davantage le roy de Germanie, et luy dona occasion de mettre sur une grosse armee, et de venir trouver jusques en Lorraine ses ennemis encorés empeschez a faire leurs *amatz*. (FALGUET. *Auliy. gaul.*, 2<sup>e</sup> vol., VIII, 2.)

Le prince voyant son *amus* pressé de faim, refusé de passage au liège. (AUB. *Hist.*, I, 339.)

**AMASER, v. AMASER.** — **AMASOINE, v. AMAZONE.**

**AMASSEUR, qualificatif, qui rassemble les nues :**

A donc l'*amasseur nue*  
A son fils Apollon adressa son parler.

(JAMAY. *Il.*, IV)

Le Dieu *amasse nue*  
*Id., ib.*

**AMASSEUR, mod. amasseur, s. m., celui qui amasse, qui ramasse, qui met en tas :**

Se vos fussiez un tribulieres,  
Uns usniers, uns *amassierres*,  
Un flatterres, un serf a gré  
(GU. DE COING. *Mor.*, B. N. 2163, f° 67.)

Ces grans *amasseurs* de biens.  
(*Vers de la mort.* B. N. 375, f° 338.)

Si font li *amasseur*, qui les deniers mis-  
Gardent, en leurs escrius, et les vaies, et les gris.  
*B. de Seb.*, VIII 1217.

Ne prisant rien que l'avare *amasseur*  
(GU. MAROT. *Pseumes*, X, p. 172)

*Amasseur* de gerbe.  
JAMAY. *Il.*, XVIII

*Amasseurs* de fauille. (OU. DE SLIER, V, 15.)

**AMASSER, verbe.** — A., réunir en masses, en tas, par additions successives :

IN. mil en a bien *amasse*[s].  
(*Les Loh.*, B. N. 4988, f° 4<sup>r</sup>.)

Tant estut Martel demorer  
A ses engenz faire *amasser*.  
(WACE. *Rou.* 3<sup>e</sup> p., 5055. Var., *amasser*, *amessor*.)

Mais les armes e la despuille  
Firent coillir et *amasser*.  
BEN. *D. de Neve.* II, 37624.

Mes *amasser* tuz jurs tresors.  
(LITARDY. *Petit Plet.* 967.)

Par *amasser* argent e or  
*Id., ib.*, 1036.)

*Amaser* avoir. *Serm. du XII<sup>e</sup> s.*, ms. Cas-  
sin. f° 98<sup>a</sup>.)

Veus tu *amesser* avoir. (*Consol. de Boece*,  
ms. Montp., f° 12<sup>b</sup>.)

Bien qu'il a *amassé*. (*Serm.*, ms. Metz  
262, f° 11<sup>a</sup>.)

Glomero, *amasser*, assembler. (GLOSS. *de Salub.*)

— R assembler :

Or diront ceste gent que si *est amassée*  
Que je ai de paour tel honnor refusez  
*Garin de Moingt.*, Rouy, p. 348.)

— Ramasser :

La richesse estoit en tel mespris que le  
plus chetif citoyen de la ville n'eust daigné  
baisser le bras pour *amasser* une bource  
d'escus. (MONT. I, I, ch. XXII, p. 59.)

Lui estant tumbée une chausse de ses  
jambes, il n'eut le loisir de l'*amasser*.  
(FALGUET. *Auliy. gaul.*, I, IV, ch. 2.)

Les Grecs en tastoient des vins deux  
mois après les avoir *amassés*. (GU. BOUTER.  
*Serres*, I, 51.)

*Amant amasse* un barril l'un se met a  
rimer. *Id., ib.*, V, 134.)

— Recueillir :

On dit encorés en Pouton, quand quel-  
qu'un a esté battu, il vouloit *amasser* la  
dixme de Paul. (GU. BOUTER. *Serres*, III,  
168.)

— Absol., quêter :

Un soldat, ayant prins du pain benist de  
la Transfiguration, et revenant de la  
garde, demanda a une femme, qui *amassait*  
pour les ladres : *Amassiez vous plus ?*  
(GU. BOUTER. *Serres*, V, 107.)

— Réfl., se rassembler :

Mais or oiez cum li Engleis,  
Si furent del regne *amassé*  
E par bataille on-tre ale.  
BEN. *D. de Neve.*, II, 27913.

— N., et absol., s'enrichir :

Doner ne set, touzours voelt prendre,  
A s'*amasser* tous temps enleudre  
(GU. DE MEIS., I, 34, 8)

— *Amassant*, p. près, et adj., qui  
amasse :

Et dont n'est cors hom *amassant*.  
Covoitous des biens trespassans ?  
BEN. *De Meis.*, Miserere, CXXVI, 4.

— *Amassé*, p. passé, rassemblée :

Ceste estoile ot dure saison,  
Quant les Juis sans acouïon  
Vit entour son maistre *amassés*.  
BEN. *De Meis.*, Carite, CLXXXIV, 1.

— Ramassé, trappé :

Il estoit homme trape, bien *amassé*. (BEN.  
DESPERS. *Nour. Beverul.* f° 150 v°.)

(f. 1 250.)

**AMASSERESSE, s. f., celle qui amasse,  
qui thésaurise :**

*Amasseresse*. (1564. JU. THIERRY, *Dict. fr.*  
*lat.*)

*Amasseresse* f. Grangeadora : accumu-  
latrix. (GU. GUBIN. *Dict. fr. esp.*)

*Amasseresse*, accumulatrix. (DUCZ.)

**AMASSETTE, s. f., instrument servant  
à ramasser :**

L'*amassette* est de corne, et amasse la  
colleur broyée et esparse sur la pierre.  
(ELL. BINET. *Merr. de Natl.*, p. 304.)

**AMASSEUR, mod., v. AMASSEUR.**

**AMASTINER, mod., amâtinier, verbe.**  
— A., couvrir, en parlant d'une  
chienne :

Ils ont aussi une sorte de mastins ou  
chiens mestis dits crochues, qui sont faits  
d'une chienne *amastinée* d'un loup. (DE  
PINET. *Plîne*, VIII, 21.)

Les Indiens prennent grant plaisir de  
faire *amastiner* leurs chiennes aux tigres.  
(*Id., ib.*, viii, 103.)

— Réfl., devenir hargneuse comme  
une chienne :

Car le naturel des femmes est de s'*amastiner*  
davantage, tant plus elles voyent  
que leurs maris en endurent. (GUY. FOUR-  
CASTEL. *Leul. d'Aristoteul.*, p. 136.)

**AMASTZ, v. AMAS.**

**AMATEUR, s. m., celui qui a un goût  
vif pour une chose :**

*Amator*. (ROB. ESTI, *Thesaur.*)

*Amateur* de vraie gloire. (AMYOT. *Flamin.*  
9.)

**AMASTINER, mod., v. AMASTINER.** —

**AMATISQUE, -ESTRE, v. AMETISTE.** —

**AMATZ, v. AMAS.**

**AMAUFROSI, s. f., diminution ou perte  
de la vue sans cause apparente dans  
l'organe visuel :**

Et tout joignant veici  
L'obscur cataracte, et l'*amaufrosi* aussi.  
DE BARTAS. 2<sup>e</sup> *sem.*, 1<sup>r</sup> jour, les fures, 381.)

Blindness caused by *amaufrosi*, the obtu-  
ration of the optic finew. (COTAR.)

**AMAVILL, v. AIMABLE.**

**AMAZONE, s. f., femme appartenant à  
une tribu de guerrieres qui n'admet-  
taient aucun homme parmi elles :**

Si sont molt preus en tel essoïnes,  
Si les apele ou *amavilloins*.  
(GU. DE MES. *Voy. du monde*, B. N. 2024, f°  
104.)

Nos [nos] appellons *amazonesques*, c'est a dire  
femes a une mentelle. (*Liv. dou voi Acha.*  
B. N. 1385, f° 47.)

Parent ces dames appeleez  
*Amazones*.

(CHREST. DE PIS. *Poës.*, B. N. 604, p. 20 v°.)

*Amazones.*

*Id.*, *Cit. Ars* 2605, f° 22.)

**AMAZONESQUE, adj., d'amazone, qui  
a rapport aux amazones :**

Une targe *amazonesque*. DE PINET. *Plîne*,  
III, 5.)

**AMAZONIEN, adj., propre aux ama-  
zones :**

Il faut laisser a la breence *amazonien*

pareils traits à celuy cy. *Mont.* I. III, c. V, p. 68.)

**AMAZONIQUE**, a. f., qui a rapport aux amazones :

Reservées et fables *amazoniques*, (*THEVENOT, Casanogr.*, IV, II.)

**AMBIGUS**, s. f. pl., circuit et embarras de paroles :

Quelles estoient ces menaces des quelles par *ambiguz* et par paroles doubtieuses il l'avoit parlé. *Bru.*, *F. Lor.*, f. 343.)

**AMBIGUUX**, adj., plein de détours :

Il y a une petite tuberosité que vulgairement on appelle le mamelon, par lequel le petit enfant tire et prend son nourrissement d'oùelles par certains petits trous infractueux et *ambigieux*. *PAN.* II, 3.

*Ambigieux*, full of ambages, or frivolous circumstances. (*FORDE.*)

*Ambigieux*, dudoso, lleno de rodeos. (*G. OUDIN, Dict. fr. esp.*)

**AMBASADOU, AMBASADOUR**, v. AMBASSADOR.

**AMBASSADE**, s. f., mission près d'un gouvernement étranger :

Ilz conferent au gentil conte et à son frere leur *ambassade*, pourquoy ilz estoient expressément envoyez à eux. *J. Le Bel, Tempz Chron.*, I, I, p. 121.)

Adonc y envoia l'on une *ambassade*. *Froiss.*, *Chron.*, I, 361.)

Soit par lettres publiques et exhortations soit par *ambassades*. *J. GUESOY, Secou. sur le retour des Grecs*, p. 52.)

*Ebasade*, 1495. *Compte de Rob. Sorin*, *Colin.*, II, 819.

Beillu avoyns envoyé en *ambassade* auprès de nostre tres chier frere le roy d'Escoce. (*CHART.* VII, dans *Chron. de la Pie.*, p. 76.)

Lequel s'en alloit à Rome, en *ambassade* pour M. de Bourgoigne. (*J. MABON, Journ.*, an 146.)

— Ambassadeur :

Les *ambassadez*, legats et autres gens de bien commis et deleguez à quelque bonne chose faire. *L. BOURGNI, Noble Annee*, f. 65 v°.

**AMBASSADOR**, mod. ambassadeur, s. m., celui qui est envoyé en mission auprès d'un gouvernement étranger :

Les *ambassadeurs* des dis seigneurs. (*N. BAYL, Journ.*, II, 121.)

*Ambasciateurs* du pape en France. (*ibid.*, I, 338.)

Ces trois hommes estoient comme *ambasciateur* du roi d'Armenie. (*BOUQUET*, B. N. 429, f. 158.)

*Ambasador*, *ibid.*

Les *ambascteurs* le pape. *Fo. S. Arrey, F. Genoul*, ms. *Arch.*, f. 138.)

C'est un faire desiderer, estalez en l'ostentatroye à la empereur, *ambassador* pour le pape. *AM.* V, 2, de *la N. am.*, III, 49.

Le Van n'avoit en l'XXXV furent envoye

messages en Engleterre et *ambassadeurs* de par le roy de France. (*Contin. de la Chron. de J. de S. Victor*, Rec. des Hist. de Fr., XVI, 681.)

*Embassadeur*.

*G. MACH. Poés.*, B. N. 9221, f. 233 r°.)

Li soldain envoia des *ambassadeur* parriere aux Tartarins. (*J. D'OUVERTEUSE*, V, 50.)

Les *ambassadeurs* des electeurs et prinches d'Allemagne. *J. DE STAVLOR*, p. 432.)

*Ambassador, ambassadeur*. (1387, f° *Bizeul*, *Cliss.*, *Bibl. Nantes*.)

Il ait envoié au dit lieu de Saonne messire Jehan de Garentieres seigneur de Croisy, avecques les autres *ambassadeurs*. (1394, A. N. Kk 315, f. 10 v°.)

Et sur ce, *ambassadeur* d'un costé et d'autre firent assemblee. (*P. COCH.* *Chron.*, c. 35.)

Li *ambassadeur* dou roy Henry. (*Froiss.*, *Chron.*, VIII, 31.)

J'en ay esté l'*ambassadeur*.

(*A. GREBAN, Hist. de la Pass.*, 1717.)

Remonstrances à eux faictes, par les dis *ambassadeurs*, lesquelz leur avoient exhibé bulles de nostre Saint Pere le pape. (22 oct. 1460, *Reg. journal des prévôts et jurés*, série A, A. Tournai.)

*Ambascador*. (1509, *Lett. d'Anne de Bret.*, *Brit. Mus.*)

Cf. AMBASSEUR, I, 252° et 252°.

**AMBASADEUSE**, s. f., ambassadeurice :

La roïne a madame l'*ambassadeuse* avoit fait present d'une ovale enrichie de pierres. (*L'ESL.* *Mem.*, 2° p., p. 539.)

**AMBASATEUR, -TOR, -TOUR**, v. AMBASSADOR. — **AMBASATE**, v. AMBASSADE. — **AMBASIRE**, v. ALBASTRE. — **AMBATATEUR**, v. AMBASSADOR. — **AMBADEUR, -TEUR, -XATEUR**, v. AMBASSADE, -DOR.

**AMBESAS**.

Cf. I, 252, 253°.

**AMBESLOIN**, v. AURIFON

**AMBIANI**, adj., qui circule autour, en parlant d'un fluide :

L'air *ambians*. (*PARL.* XVIII, 21.)

Air *ambiant*. *JOURN. Enc. pop.*, 2° p., ch. 37.

**AMBICLUS**, mod. ambitieux, adj., qui intrigue pour se pousser, s'élever ; qui a le désir passionné des honneurs, des dignités :

Noble dame se doit garder d'estre *ambicieuse*. (*MORIS des Dames*, dans *Dict. gén.*)

En un siecle si *ambitieux* que celui ou nous vivons. (*DU VAIN, Har.*, p. 30.)

— Fig. :

Si tu m'en crois, fuy l'or *ambitieux*.

Ne porte au chef une coiffure telle :

Le simple habit, ma digne, te sied mieux.

*ROSS.* *Secou. pour Astor*, *Madrig.*, II, 1. 196.)

Ces superbes et *ambitieuses* offrandes. (*G. DU BELLAY, Illustr.*, *Epist.*)

Il retranche d'un vers comme chose ocieuse l'ornement superflu, la pompe *ambicieuse*. (*VAUGHAN, Art poet.*, III.)

**AMBIQUEUSEMENT**, mod. ambitieusement, adv., avec ambition :

*Ambiqueusement*. (*BERS.*)

Les appetans tant *ambiqueusement* la bataille. (*FOSSETIER, Chron. Marg.*, ms. *Brux.* 10511, liv. VII, ch. III.)

La chose par eux deux *ambiqueusement* pretendue. (*DU BELLAY, Mém.*, liv. VI, f. 184 v°.)

**AMBIÇION**, mod. ambition, s. f., action d'intriguer pour se pousser, s'élever, brigue, désir passionné des honneurs, des dignités :

*Ambicium*. (*Apocal.*, *Ar.*, 5214.)

La quartie brance d'orgueil est fole baierie, que on appelle en clergie *ambicion*. (*LAUR.* *Somme*, ms. *Troyes*, f. 8 v°.)

Manlius par son contenance sembloit estre assez convaincu et attainct du crime de *ambicion* qui est pourchasser à soy ou aux siens aucune dignité ou office en la chose publique par moyens, voyes ou manieres injustes et mauvaises. (*Boccace des nobles mull.*, IV, f. 82 v°.)

Bannir de soi toute *ambicion*. (*E. PASQ.*, I, 140.)

Cf. I, 253°.

**AMBIDEXTRE**, adj., qui se sert également des deux mains :

Ou beauté est, *ambidextre* je suis. (*AMYOT, Œuv. mor.*, Comme il faut lire les poet., II.)

Et fut tue par Ravaillae qui estoit *ambidextre*. (*N. PASQ.*, *Lett.*, I, 1.)

**AMBIER**, v. n., aller à l'entour :

Il nous faut bientost *ambier*,  
Et en la taude le laisser

(*Pasquil des Cocus*, *Var. hist. et litt.*, III, 222.)

*Ambier*, c'est aller. (*G. BOUCHET, Serées*, II, 139.)

*Ambier*, mot en jargon. *Yr*, caminar. (*OUDIN, Dict. fr. esp.*)

— Briguer :

*Ambier*. To goe (*Barrag* ; also, to compass, or goe about ; also, to sue for an office, labour for promotion, canvas for a place. (*GORON*.)

Cf. à l'Abrégé AMBIER, v. a., avec exemples du XIII<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> s.

**AMBIGER**, v. n., balancer, hésiter, être en contestation :

Ou temps que Anthioeus Epiphanes *ambigoit* et contendoit de toute la seigneurie de Syrie encontre Tholomeus le VI<sup>e</sup>. (*COQUELART, Guerre des Juifs*, II, 309.)

**AMBIGU**, adj., qui offre plusieurs sens entre lesquels l'esprit est indécis :

qui participe de deux natures différentes :

Mais sur tout leur preste beau jeu, le parler obscur, *ambigu* et fantastique du jargon prophétique. (MONT., l. I. ch. VI, p. 25.)

— T. de blason :

Et estoient (les armes) dudict potestat couppe *ambigu* d'or et d'azur, a une teste de lion sur le tout de geulle arrachee. (P. CHOUVE, *Voy. d'Anne de Foix*, B. N. 90, f. 5.)

**AMBIGUEMENT**, mod. ambigument, adv., d'une manière ambiguë :

Repondre *ambigument*. (FOSSEHER, *Cron. Marg.*, VII, l.)

*Ambigument*. (CALV., *Comm. s. l'hoim. evang.*, f. 897 v.°.)

On luy avoit dict *ambigument* : Portez luy ceste lettre. (H. EST., *Apul. p. Herod.*, p. 16.)

**AMBIGUEUX**, adj., ambigu :

Et cheminent tout de costé  
Pour faire quelque tour divers  
*Ambigueux*.

J. BOURGEL, *Regars travers*, f. 50.

Que il avroit la teste tranchée s'il failloit a respondre a *Ambigieuse* solution. (*Vieilles des Hist. rom.*, t. CXXV.)

— En parlant de personne :

Dame *ambigieuse* et caulle  
(OCT. DE S. GEL., *Scj. d'homme*, f. 95 v.°.)

**AMBIGUITÉ**, s. f., caractère de ce qui est ambigu :

*Ambiguité* et doutance. (*Introd. d'Astron.*, B. N. 1353, f. 54 r.°.)

A la fin qu'on temps a venir obscurté, double, ou quelque *ambiguité* n'en puisse naistre ou issir. (1317. A. N. M 53, f. 97 v.°.)

Pour oster *l'ambiguité* et esclarcir en ceste partie le vray texte desdictes ordonnances. (26 fév. 1396, *Ord.*, VIII, 423.)

Aux deux gist *ambiguité*  
Assez difficile a vnder.

(COGILL., *Blas. des Dames*, II, 194.)

Son aliment (de l'esprit) est double, *ambiguité*. (CHAMRON, *Sag.*, I, 15.)

**AMBITIONNER**, v. a., rechercher par ambition :

Je lui appris encore a dire... jalouser, *ambitionner*... et mille termes en cette façon. (VER., *Conf.*, II, l.)

**AMBLANT**, p. prés. et adj., qui va l'amble :

E munt[er]ent as mulz qu'ourent forz e *am-*  
*blanz*.  
(*Chartr.*, 89.)

Chascuns sessist ce qu'il trova avant  
Li uns roncin, li autres auferrant.  
Li tierz somier, li carz mulet *ambiant*.  
(*Agn. de Nurb.*, 3192.)

Cf. I, 253°.

**AMBLAURE**, v. EMBLAVERE.

**AMBLE**, s. m. et f., allure d'un quadrupède qui marche ou trotte, en levant alternativement les jambes du même côté :

Reconnoistre de loing aux *ambles* un mulet.  
PASSERAI, (*Eur.*, p. 176.)

Ayant laissé leurs grands chevaux pour monter sur les haquenées et bestes d'*amble* pour aller mieux a leur aise, estant fatigues de la course. (BRANT., *Revolutes de guerre*.)

— *Grand amble*, au plus vite :

Or t'en vas publier grant *amble*  
Par ceste cite haulte et bonne  
Que...  
A. GILMAN, *Myt. de la Pass.*, 20460.

— *Mettre quelqu'un aux ambles*, le ranger à son devoir :

Liberal, qui avoit mis cette femme *aux ambles*. (L. MUV., *Nuits*, VI, l.)

— Fig., *perdre l'amble*, *perdre les ambles*, être arrêté dans sa course, être désarçonné :

Thaumast et Pauroge, avec l'art de Lulle,  
y eussent perdu les *ambles*. (N. DE FAU, *Entrep.*, f. 74 v.°.)

Les autres six, qui avoient juge par courtoisie et pour gagner la faveur du peuple, *perdirent leurs ambles*, furent moquez de ceux dont ils esperoient grant loyer. (H., *ib.*, f. 154 v.°.)

M. de Bonniwet, le plus gentil, debonnaire, vaillant et gracieux seigneur que je cogneusse onc, et le plus favorize des dames de la cour, aucunes des-quelles le menerent si rudement parmi les champs qu'il en *perdit l'amble* et la vie tout ensemble. (DE VILLARS, *Mém.*, VIII, au 1557.)

— Idée fantastique :

C'est verser l'eau dedans un crible  
Et pescher les poissons en l'air,  
C'est courir les cerfs dans la mer,  
De vaudar tirer ceste beste  
De l'amble qu'elle a dans sa teste.  
BELLIOT, *la Revue*, III, l.

**AMBLER**, v. n., aller l'amble :

Sur un cheval qu'il ot monté :  
A la voie se mist *ambiant*.  
Et de sa fame moult pensant.  
*Chevalier confesseur*, Montarglon, l. 179

Voir I, 253, ex. du XII<sup>e</sup> s. au XV<sup>e</sup> s.

**AMBLETE**, v. AMBRETTE.

**AMBLEUR**, adj., qui va l'amble :

Cf. AMBLEUR, I, 252°.

**AMBLIOPIE**, s. f., affaiblissement de la vue :

*Amblyope*, f. duhnese, or duhnese of sight. (COTGR.)

*L'amblyopie* est une hebetation de veue ou esblouissement continuel, sans apparence que l'œil soit aucunement interesse. (LA FRAMOIS., *Œuv.*, p. 347.)

**AMBOLLE**, -OULE, v. AMPOCLE. —

**AMBOUR**, v. ALBOR.

**AMBRACTER**, *aisier*, v. EMBRASSER.

**AMBRE**, s. m., substance céraçée, rejetée par la mer, qui exhale une odeur de muse ; minéral de propriété électrique et qu'on polit pour fabriquer différents objets :

De jaspe et de cristal et d'*ambre*.

*Dit des maueheons*, Montargl., l. 127.

Une pomme d'*ambre*.

Rose, ms. Corsini, f. 126<sup>b</sup>.

\* Patenostres d'*ambre* et de gest. (E. BOUL., *Liv. des mest.*, t. I, p. XXIX, l.)

Qui leur donnaist de fin *ambre*,

Rains et Paris en une chambre.

Sans compagnie ne geussent

G. MACH, *Poes.*, B. N. 9221, f. 83 r.°.

Patenostre de *ambre* 1527. *Invent.*, V. Gir., Nol., Brunet, 67-5.)

**AMBERONIERE**, v. AUBERONNIERE.

**AMBLETE**, s. f., ketmie musquée dont la graine a l'odeur de l'ambre gris ; centaurée jaune musquée :

Herbe prenez, l'a nom *amblete*,

La racine me tete nete,

E puis mettez au mal de dent

Manusc., S. Jean, dans Littré.

**AMBROCIATION**, v. EMBROCIATION.

**AMBROISIE**, et **AMBROSIE**, mod. ambrosie, s. f., substance délicieuse dont se nourrissaient les immortels :

Aglia, autre nymphe gentille,

Print du nectar et de l'*Ambrosie* ntile

Dont les hauts dieux sont au ciel maintenus.

J. LE MAIRE, *Capitol et Atropis*, p. 2°.

— Sorte d'herbe :

La divine herbele, *ambrosie* dicte. (1580, *Baratie infernale*, dans *Dict. gén.*)

*Ambrosie* est une herbe comme au petit frytier. (DEB. MARTIN, *Teul. de l'Acadie*, f. 116 r.°.)

C'est a faire aux dieux de master des chevaux aisiez et se paistre d'*ambrosie*. (MONT., l. I, ch. 12, p. 171.)

**AMBROISIN**, v. AMBROSIN.

**AMBROSIADÉ**, s. f., liqueur de la nature de l'ambrosie :

Le tiers d'icelle est de vin vermeil qui passe en honte tous les vins bastardz, toutes les *ambrosiadés*, malvoistes et tous les ypoeras qui fussent jamais. (1547, *Navigat. du compaign. a la Bouteille*.)

**AMBROSINA**, s. f., herbe employée en médecine ressemblant à l'eupatoire :

*Ambrosina*. C'est une herbe semblable a eupatorium, mais elle n'est pas si longue. (*Grant Herbiere*, n° 22.)

**AMBROSIE**, v. AMBROISE.

**AMBROSIN**, adj., qui a la douceur de l'ambrosie :

Le moyz de may, aux champs Helysiens,  
Ou sont flans tous frantz *ambrosiens*.  
(P. LAFON, 1. 4.)

Et les chevax superbes  
Fort bien repous d'*ambrosiennes* herbes,  
Hors de l'estable ont trez et quizez  
(C. MAHOT, *Dict. de l'U.*, t. II, p. 60.)

Vinde *ambrosienne*.  
FABRE, *Poes.*, 2. p., p. 121.

**AMBROSIA**, a lj., qui a l'odeur, la dou-  
ceur de l'ambroisie :

Baiser *ambrosien*.  
ROSS, *Odes*, etc., II, 486.)

Haleine *ambrosine*.  
J. DE BAU, *Thes. des Doses*, VIII.

Socle *ambrosia*. LA PORTE.)

Levres *ambrosies*.  
GIL. DURANT, *Cont. de Bonapois*, OUV., p. 2.

Les yeux ne seroient de si douce viande  
Se saouler, tant elle est *ambrosine* et friande.  
(C. DE TOURS, II, 13.)

**AMBUDACION**, v. AMPUTATION

**AMBULAIRE**, s. m., propreté :

Il y a un triple portique et *ambulaire*,  
superbement estaconne de piliers aquit-  
taniques a la monstre, duquel l'entree fort  
spacieuse et les *ambulatoires* servent de  
closture au domicile. (PARADIS, *Hist. de*  
*Lyon*, p. 73.)

1. **AMBULATEUR**, adj., dont le siege  
n'est pas fixe, nomade :

En nostredit grand conseil, qui sou-  
ventes fois est *ambulatoire*, ont est intro-  
duictes les plus grandes matieres et affaires  
de notre royaume. (2 août 1497, *Orl.*, AM,  
1.)

Que la diete assemblee soit *ambulatoire*.  
7 mai 1546, ap. Muntellier, *Munch. freq.*,  
II, 12.)

Theatres *ambulatoires*. (PARADIS, *Hist. de*  
*Lyon*, p. 315.)

Tout ce diet peuple ne s'adonne que a  
labourage et pescherte pour vivre : car des  
biens de ce monde n'en font compte, parce  
qu'ilz n'en ont congnoissance, et qu'ils ne  
bougent de leur pais, et ne sont *ambula-  
toires* comme ceulx de Canada. (1535, *Na-  
vigat. de Jacques Cartier*, p. 24.)

— Variable, changeant :

En consideration des choses dessus  
dites, et que ma volente est *ambulatoire*  
tout que je vive, assy que, comme femme  
libre et fiancee, je peulz en raison, moult  
testament mener, changer, revocquer et  
appeller. (1 mars 1502, *Colicelle Demoiselle*  
*Jehan de Vouzghoume*, chirog., A. Four-  
na.)

2. **AMBULATEUR**, s. m., corridor,  
vestibule :

Une petite sacristie avec la chambre  
et sacristain, ensemble les *ambulatoires*  
ou les que l'on va a la sacristie. (1553,  
*Memo.*, ap. Baux, *Hist. de Pepl. de Beau.*, p.  
111.)

**AMBULER**, v. m., marcher, aller :

Santé n'est plainement rendue,  
Quand sans empeschement quelconques  
J'*ambule* mieulx que ne fis oncques  
(A. GREGAN, *Mist. de la Pass.*, 1244.)

Chascun *ambule* en sa vocation,  
Et soit content  
De son mestier sans embrasser trestant.  
MORTAL, *Vig. de Charl.*, VII, sign. 10<sup>e</sup> v<sup>e</sup>.

Le devons bien aymer (J. G.), cremyr,  
doubler, honnourer et adorer, *ambuler* en  
ses voyes. (Troubl. de Gand, p. 169.)

Le sage homme ne doit aller  
Trop fort sil ne veult *ambuler*.  
H. DE CROY, *Art. de rhet.*)

Vint et acceda nostre seigneur Jesuchrist  
a ses disciples *ambulant* et cheminant par  
dessus la mer. (PREM, *col. des expos. des*  
*epist. et evang. de kar.*, f<sup>o</sup> 40 v<sup>o</sup>.)

Helie chemina et *ambula* quarante jours  
et quarante nuitz jusques a la montaigne  
de Dieu Ozela. (Ib., f<sup>o</sup> 78 v<sup>o</sup>.)

**AMBUSTE**, adj., brûlé tout autour,  
cautérisé :

Playes *ambustes*. (Auzl, de santé, I, 473.)

1. **AME**, s. f., principe spirituel dans  
l'homme :

Bel avret corps, bellezour *anima*.  
Eulabe, P. Meyer, *Rec.*, II, 4, 2.)

Cum de Jesu *anima* n'aret.  
Pass., 324.)

L'*anima* recient Domine Deus  
(St Léop., ms. Clerm., st. 10.)

Deseivret l'*aneme* del cors sainz Alexis.  
Aler., str. 679.)

Cist apostolies deit les *animes* baillir.  
Ib., st. 749.)

Asoldrai vas pur voz *ames* guarir  
Ib., 1133.)

Et delivras la meie *ame* del plus bas  
ciferne. (Psalms., R. N. 1. 768, f<sup>o</sup> 70 v<sup>o</sup>.)

Veirement vit Deus e ta *aneme*. (Bois,  
p. 100.)

La tue *ame* iert gardeie en la compaignie  
de ces ki vivent. (Ib.)

E requist nostre Seigneur que l'*aneme*  
renveiaist al cors. (Ib., p. 312.)

Il chiet a terre et l'*aneme* Sen parti.  
Garn 2. chans, XVIII.)

L'*aneme* c'en va et li cors s'estandi.  
Cuch. de Metz, p. 494.)

M'*aneme* est en anguese. (Dial. B. Ambr.,  
ms. Epinal.)

Et quant li orat, li *aneme* al cors repai-  
rat. (Dial. St Greg., p. 13.)

Ki de jor en jor allient l'*aneme* et juste.  
(Ib., R. N. 24764, f<sup>o</sup> 1 v<sup>o</sup>.)

En cors et en *aneme*.  
EYRAI, *Gen.*, B. N. 1246, f<sup>o</sup> 9 v<sup>o</sup>.

*Aneme*.  
Ib., ib., f<sup>o</sup> 9 v<sup>o</sup>.

Ne dotent mort, ne lor sovient  
Que *aneme* seit ne qu'il devient.  
BEN., *P. de Noeu.*, 1, 165.)

L'*aneme* s'en est alee, ases los est fines  
Rouss. d'Alv., f<sup>o</sup> 37.)

Dame Dex en ait l'*aneme* ! ice devons proier.  
J. BOU., *Saisies*, cclxxviii.)

Je sui de la mort vostre dame  
Dolenz et corronsiez per m'*aneme*.  
(Dolop., 283.)

Mon *aneme* fors de la chartre, pour ce  
k'ele loet ton nom. (Trad. des serm. de S.  
Bern., R. N. 24768, f<sup>o</sup> 37.)

Ens cuer et une *aneme*. (Ib., f<sup>o</sup> 110 r<sup>o</sup>.)

Deus de l'*aneme* fait sa mie.  
Poeme anon., ms. Oxf., Boll. Canon. muse. 74, f<sup>o</sup> 21  
r<sup>o</sup>.)

La sainte *aneme*.  
(Ib.)

Cant as ceas pris compaignie  
Dont la lasse d'*aneme* iert perie.  
(Vir Ste Juliane, ib., f<sup>o</sup> 66 r<sup>o</sup>.)

Et quant la mors prent l'omme li cors voit an-  
[goissant  
La lasse d'*aneme* voit par tot le cors fuant.  
(Li Vie del Juise, ib., f<sup>o</sup> 132 r<sup>o</sup>.)

De sa dolante d'*aneme* moult petit li sovient  
Sermon, Brit. Mus. Add. 15601, f<sup>o</sup> 91.)

Car nos dolantes d'*armes* en enfer en manra.  
Ib., f<sup>o</sup> 92.)

Feriez ore, chiere dame ?  
Oil, sire, saichiez, por m'*aneme*.  
Dou pechie d'orgueil laisser, ib., f<sup>o</sup> 113.)

L'*anme* de nos a maintes puissances-  
(BRUN, LAT., *Tres.*, p. 264.) Var. : l'*anme*,  
l'*anme*.

Li dyable an portereit sa famme, et li  
briserent le col, an portereit l'*anme*. (Ani et  
Amile.)

Tu en serais honoreis a ton vivant, et  
l'*anme* en serait savee apres ta mori.  
(Genal., B. N. 2455, f<sup>o</sup> 23 r<sup>o</sup>.)

Les *armes* d'euz s'un vont a anfer osteler.  
Parise, 3055.)

Lou jor de la feste toutes *armes*. (Fête  
toutes armes 1230, Ste Glossinde, A. Mos.)

Ne qu'il ait *emme* et cors.  
(Chantep., B. N. 857, f<sup>o</sup> 104.)

L'*anme* et le cors mettrai tot en la voie.  
Chaus., B. N. 20050, f<sup>o</sup> 29 v<sup>o</sup>.)

Pour le salut de m'*anme*. (1249, A. N. S  
1254.)

Por le remede de l'*anme*. 1268, Chaumont,  
A. Loir-et-Cher.)

Pour le salu de lour *ames*. (1295, Prieuré  
de S. Magl. de Lech., A. C.-du-N.)

*Anme*. (Ib.)  
Mut piteusement pur sa *anme*. (Fouly,  
Fitz Warin, p. 57.)

Quar les estas du corps sont premiers  
que les estas de l'*anme* par nature et pource  
que le corps est plus espris. (DRESME, *Qua-  
drup.*, B. N. 1348, f<sup>o</sup> 149 v<sup>o</sup>.)

Ma poyre malade, ma charriere, ma  
miserable *anme* hors mise en hostaige loing  
de son pais. (GIBSON, *Segret parlem. de*  
*l'ome contemplatif*, B. N. 1003, f<sup>o</sup> 70.)

— Personne vivante, individu, per-  
sonne, qui que ce soit :

Que ele ne *anme* de le siue part ira  
contre ceste pais. (Jain 1219, chirog., A. S.-  
Quent., I, 24.)

Assez i feri et honte  
Et par maintes foiz escoute  
Se j'oroie venir nule *anme*.

Ross, B. N. 1573, f<sup>o</sup> 5<sup>o</sup>.)

Nule *anme*.  
Ib., B. N. 1539, f<sup>o</sup> 5<sup>o</sup>.)

Nus contelier ne doit commencer oeuvre a *ame* qui ne soit du mestier. (E. Bou., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., XVII, 6.)

Mais gardez qu'*ame* ne vous voie.  
(*Mir. de N. Dame*, I, 75, v. 91.)

Amen! On a Dieu demonez;  
*Ame* ne vendra plus avant.  
(*Ib.*, I, 163, v. 419.)

J'ameroye mieux a mourir  
Que ce que je vous encussasse  
Ne qu'a nul *ame* j'en parlasse  
De rien qui soit.  
(*Ib.*, I, 176, v. 737.)

Ca, qui veult boire? j'en apporte,  
Pierre, Thomas, Berthelemy,  
Jehan, et vous, Andry, mon amy,  
*Ame* son compaignon n'attende.  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 17959.)

— De *bonne ame*, sincèrement, en toute vérité :

Et te jure de *bonne ame* que je hay plus  
que la peste ceux qui (le vice) suivent.  
(TROTEBEL, *Corrip.*, avr.)

— *Rendre l'ame*, mourir :

Amis, je te di de la femme,  
Pour verité *rendue* a l'annee,  
Trespassee est en l'abbaye.  
(*Mir. de N.-D.*, III, 123, v. 1530.)

— Cœur, entrailles, en parlant d'une volaille :

Ce jars présenté sur la table d'un seigneur, lequel en chercha l'*ame*, et ne la trouvant, appella le cuisinier : Ou est l'*ame* de cette oye? Ce n'est pas une oye, monsieur, c'est un jars qui a tant chanché sa mere que le diable a mangé son *ame*, que le cuisinier avoit donnée a sa mie. (BEROALDE, *Moyen de pare.*, p. 439, ed. 617 p.)

— Explication :

Le roi de Navarre travaillant a se résoudre pour se sauver de la cour, et estant le premier de l'an (1576) renfermé dans un coche pour en se pourmenant parler plus seurement avec les siens, de Roquetaure, le dernier auquel ledit roy demande ses estrennes, lui lit present d'un bouquet d'olive, de laurier et de cypres joignant au corps de cet embleme, l'*ame* qui s'en suit. (AUB., *Œuv.*, IV, 327.)

## 2. AME, v. HEAUME.

**AMEÇON**, mod. hameçon, s. m., petit crochet de fer qu'on met au bout de la ligne avec de l'appât pour prendre les poissons :

L'autre a l'*esmeçon* peschoit.  
(CUREST., *Pereverid*, ms. Montpell., f. 23<sup>v</sup>.)

*Hameçon*.

(*Patet Nuster*, B. N. 19525, f. 80 r<sup>v</sup>.)

*Ammeçon*.

(*Renart*, B. N. 1540, f. 156<sup>v</sup>.)

*Ammeçon*.

(*Vie des Peres*, B. N. 23114, f. 114<sup>v</sup>.)

*Ammeçon*.

(*Ib.*, Ars. 3216, f. 132 v<sup>v</sup>.)

*Enmeçon* por prendre poisson en riviere.  
(*Arthur*, B. N. 337, f. 90<sup>v</sup>.)

*Ammeçon*. (LAURE, *Somme*, ms. Soiss., 208, f. 142.)

*Ammeçons*.

G. DE DIGUELLE, *Trois pelez.*, f. 42<sup>v</sup>.)

Hair, *amesson*, *amesson*. (1464, J. LAGAUDEG, *Catholicon*.)

**AMEGRIR**, -ISSEMENT, **AMEIG**, v. AMAIGRIR, -ISSEMENT. — **AMEILLEURER**, -ORER, v. AMELIORER. — **AMEINDRIR**, -ISSEMENT, v. AMOINDRIR, -ISSEMENT. — **AMEIRAUTÉ**, v. AMIRAUTÉ. — **AMELETTE**, v. OMELETTE.

**AMELIORATION**, s. f., action d'améliorer, état de ce qui est amélioré :

Pour l'*amelioration* de nos mondoyes, (1421, *Pièce relat.*, à Ch. VI, f. 415.)

Nous donnons, transportons et detaisons audit Geoffroy Cœur icelles terres et seigneuries... avec toutes les reparacions et *amelioracions* faites en icelles. (Août 1463, *Ord.*, XVI, 62.)

**AMELIORER**, v. a., rendre meilleur :

Tant nos sommes *amillevez*  
Que reid sommes, mult van bien.  
(BOIS, *D. de Noem.*, II, 1497.)

La terre est *amillevee* par la merne l'espace de dix ou trente ans. (PALISSY, *D. la marine*.)

**AMELIORER**, v. a., améliorer :

*Ameliorer* les jardinages. (1558, A. PERROUZE.)

**AMELIORISSEMENT**, s. m., amélioration :

Cf. I, 254<sup>v</sup>.

**AMEN**, interj., mot hébreu, ainsi soit-il, formule qui termine les prières :

*Amen* dites tot environ.  
(*Vie de St Gilles*, 379.)

Dites *amen*, le Deus l'otret.

(MARRI, ap. Bartsch, *Louy et litt.*, f. 280, 34.)

**AMENAGE**, s. m., action d'amener, de voiturier :

Et sour cel *amenage* que cil Gilles doit faire de ce gram. (2 sept. 1283, *C'est Jehanart*, chir., S. Brice, A. Tournai.)

Pour *amenage*. (*Compt. de S. Germ.*, f. 140, A. N. LL 535, f. 19 r<sup>v</sup>.)

Pour *amenage* des fols et pour les remener. (1358, *Cont. des fraiz p. le nouv. cloque*, A. Valenciennes.)

Comme en la moisson ledit suppliant eust adme a ses chevaulx, charrette et harnois... plusieurs voitures de foin pour un appelle Jehan l'adjourne... duquel *amenage* ledit suppliant et Jehan Gourel ne ausst de leur peine et salaire n'orent onques satisfaction. (1496, A. N. JJ 153, f. 20 v<sup>v</sup>.)

L'*amenage* qui se fait des grains jusques a Orlens. (1396, *Champarts de Beauve*, LXXVIII, A. Loiret, Ste-Croix.)

Charroiz, *amenagez* ou portagez. 1404. (*Ord.*, IV, 32.)

Pour l'*amenage* par caul en sa santine du chantier de Logre quatre milliers et six cens de pierres a payé. (1431, *Compt. de Nevers*, CC 32, f. 21 r<sup>v</sup>.)

Pour l'*amenage* et voiture d'icelle pierre. (1452, *Compt. de l'Egl.*, S. Nic., Mém. de la Soc. hist. et lit. de Tournai, XVII, 358.)

Pour le charroy et *admenage* de la dicte pierre. (1462-3, A. Aube, reg. 3, f. 350.)

L'*amenage* et autres fraiz, xv<sup>e</sup> s., *Cart. de Fliers*, p. 922.)

Si conclurent tout quoyement leur retour devers leur prince le duc dont ils desiroient mieux l'*amenage* en leur pays que a tenir le siege. (G. CRASTELLE, *Chron.*, LXXXIII.)

**AMENAGEMENT**, s. m., action d'aménager :

*Amenagement*. (SULLY.)

Cf. AMESNAGEMENT, I, 262<sup>v</sup>.

**AMENAGER**, verbe. — Réfl., s'établir, se loger.

Par devant le ville et le castiel de Mont Paon s'*amanoigieent* et hebrezieient li Engles. (FROISS., *Chron.*, VIII, 264, var.)

— A., régler, disposer :

Cf. AMESNAGER, I, 244<sup>v</sup>, et 262<sup>v</sup>.

**AMENANCE**, s. f., conduite faite aux nouveaux époux :

Les nopces furent fort somptueuses et magnifiques, et bien fort aussy les *amenances* qui se firent a la Tour Blanche. (BRANT., X, 47.)

Cf. AMESNANCE, I, 263<sup>v</sup>.

**AMENDABLE**, adj., passible de l'amende :

Tous ceux qui dient villonnie ou tutoient les diz eschevins... sont *amendables* de la dicte somme. (1369, *Stat. municip.*, ap. Garnier, *Chart. d'affranch.*, II, 437.)

Est il *amendables* de xxv. sols tournois. (1371? *Compt. de Châtillon*, LXXV, A. G. d'Or, f. 980 ter.)

Mais est ledit abus confesse par ledit archeveque *amendable*. (Juill. 1378, *Reg. du Parlem.*, ms. Ste-Gen., p. 298.)

Au cas que aucuns des habitans de Voingnory seroit repris cuisant a autres fours que es dessus dis, il seroit *amendables* a monseigneur dou dit Voingnory. (1380, *Cart. de S.-EL. de Vignory*, p. 5.)

Cilz qui ne paye sa sancive au jourt qu'il la doit est *amendables* de v. souz au dit priour. (*Ib.*, p. 7.)

Les paroles que les dellendeurs disoient sont injurieuses et *amendables* au roy. (1381, *Grands jours de Troyes*, A. N. X<sup>v</sup> 9483, f. 31 r<sup>v</sup>.)

Sur peine d'estre *amendable* a l'arbitraige du juge, (24 mai 1423, Ste-Croix de Quimperle, A. Finst.)

Il est *amendable* d'amande de soixante sols. (*Constance de Poitou*, ch. 51.)

Qu'il vous soit *amendable* de telle somme de finance qu'il vous plaira ordonner. (BOURBARD, *Chron. de Brêt.*, f. 129.)

**AMENDE**, s. f., réparation d'un tort, peine infamante, réparation publique, peine pécuniaire :

Equi enfraint la pais le rei en Merche-nelac, cent solz les amendes, *Chois de Guill.*, p. 174. l.

Prenez l'amende et je vos lais-rai  
*Chous.*, op. Bartsch, *Bois et pastour*, t. 1, p. 26.

Am. d. d'amende au mestre. (E. BOUL., *Dir. des mesl.*, t. 1, p. 1, 31.)

Et se il ne le mettoit dans les huit jours, et piande en venoit, il nos devoit sexante sols d'ameble. (1288, *Mém. sur la seigneurie de Poligny*, II, p. 552.)

Sur peine d'amende. (1356, *Reg. du chap.*, de S. J. de Den., A. N. MM 28, f° 29 r°.)

Quittons, remettons et pardonnons... ensemble toute painne, offense et amende corporele. (1391, A. N. JJ 141, f° 162 r°.)

Les condempnacions et amendes. (*Vente des biens de Jacques Carré*, A. N. KK 328, f° 206 r°.)

Cf. I, 255.

**AMENDEMENT**, s. m., action d'amender, d'améliorer, au propre et au fig., ce qui sert à amender :

Pur l'amendement de nostre regne. (*Gr. Chartre de J. sans terre*, Carl. de Pont-Audem., f° 81, bibl. Rouen.)

Nuisir se a soi ne nuisoit  
Tant het autrui amendement  
K'a sen damage anchois s'assent  
K'il ne fache autrui mal present  
*RENCL. DE MOUL., Misereve, c. 5.*

Il li sires sanz demere  
Respondit moult courtoisement  
Biaus amis, bon amendement  
Vos doit Dex, par quoi plorez vous ?  
*Da Pierre Me. cor.*, Montaignon et Rayn., II, 116.)

Autres mises, fautes et payes par les dessus nommez depputez, au ferme d'une autre quinzaine... a cause du renquierement et amendement que Foua fait de terre, par le moyen de porter a la hotte aux fallus. (1467, *Compte des fortific.*, 17<sup>e</sup> somme des mises, A. Tournai.)

Nous nous resjoignons de voir quelque amendement en la lethargie. (AUG., *Œuv.*, I, 183.)

— Fumier dont on se sert pour amender les terres :

Le dit Jehanm mena une chartee d'amendement aux champs. (1371, A. N. JJ 102, pièce 323.)

Cf. I, 255.

I. **AMENDIER**, v. AMANDIER.

2. **AMENDIER**, verbe. — A., rendre meilleur, améliorer, modifier, corriger :

Ce qu'a mettel vorai bien amender  
*Les Esch.*, Ais, 314, p. 48.)

Et s'il samble as .xiii. hommes que on pinst amender le drap, pour tandre en autre couleur, il le rendront au drapier pour tandre en autre couleur, soit un si-

gnait. (10 fev. 1356, *Reg. de la riuerie*, depperte, 1343-1451, f° 261, A. Tournai.)

Depuis la d'euly Romme fondee  
Qu'aires ont puis moult amende.  
*Chr. de Fiz.*, t. hem. de long est., 3611.)

Amende moy tout hardiment,  
Car je pense bien autrement.  
*Roul. et pois.*, du xv<sup>e</sup> s., p. 13.)

— Réfl., s'améliorer, se corriger :

Mais primes a Dieu prometent  
Que vers lui nous amenderon.  
*Bes.*, D. de Novau., t. 29.)

Le bien lor di et lor enseing,  
S'il de ce dont je lais repreing,  
S'amendent, certes il seront  
Meillor assez que il ne sont.  
*Griot.*, Bible, 1440.)

— Augmenter, croître, avoir l'avantage :

Cist empierent e cil amendent,  
Hardi fierent, coart gandissent.  
*WACE.*, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 8096.)

Quant yde la courtoise et sietisme an entra,  
Èle crut en biauté, en sience amenda.  
*Cheval.*, au Cygne.)

Cil n'empient, ne cil n'amendent,  
*Griot.*, Bible, 496.)

Car nus ne l'ot qui n'an amant,  
Se manv'astiez trop ne sorpant.  
*Da Chevalier qui covova l'amor de sa dame*, Montaignon et Rayn., VI, 146.)

— **Amendant**, p. près. et adj., qui s'amende :

Job fu des lors fais amendants.  
*RENCL. DE MOULIENS.*, *Carté*, 6611. v.)  
Fai nous de nos maus amendants.  
*(Id.)*, *Misereve*, cclxiv, 42.)

**AMENDRIER**, v. AMOINDRIER.

**AMENE**, adj., agréable, propre, convenable :

En la meilleure et plus amene et gracieuse  
contree du monde. (*GUIL.*, DE BELLAY, *Mém.*, I, VII, f° 222 v°.)

En ce lieu saint, amene et temperé.  
*(BOUQUET)*, *Leg. de P.*, *Farf.*, p. 8.)

Dedens ce bois feuilla, verd et amene  
*(EST.)*, *FORCADI.*, *Églog.*, III.)

Lieux joyeux et amenes pour se resjouyr.  
*(Violier des Hist. rom.)*, c. XCII.)

Aucuns costaux fort amenes et plaisans  
a la veue. (*BELLE-FOR.*, *Secr. de l'agrie.*, p. 131.)

**AMENER**, verbe. — A., mener vers :

Cum cel assez fu amenez.  
*Pass.*, 21.)

Bis blanches mules fist amener Marsilies.  
*(Rol.)*, 89.)

Al siege ad Ais en sevez amenez.  
*(Id.)*, 434.)

Si facata li visquens de ceste vile as Sarasins, si l'amenu en ceste vile. (*Auc. et Nic.*, 2, 29.)

En Sudbene la grant sa maillier amant  
*(Hoen)*, 3245.)

N'an fierit nul de l'espec, que a la mort n'amaint.  
*(J. BOU.)*, *Saisons*, XIV.)

Mais cascuns de ches chine amaine  
Au cuer trop de le joie vaine.  
*(RENCL. DE MOUL.)*, *Misereve*, cxxxi, 6.)

Il amoinet davant les oylz del cuer lo fier  
juyso de Den. (*Trad. des serm. de S. Bern.*, B. N. 24768, f° 71 r°.)

Et lor commande qu'il aillent querre  
Agravaïn et li amaingnent si navre comme  
il le trouveront. (*Agrav.*, B. N. 333, f° 3 r°.)

Comande as filz Israel qu'il l'amaingent  
une vache rosse d'entier aage. (*Bible*, B. N. 899, f° 64 v°.)

Li bon loial ai ge molt chier,  
Certes qant j'en ai grant mestier,  
Et molt desir qu'en le n'amaint  
Qant maladie ne destraint.  
*(Griot.)*, Bible, 2680.)

Li emperieres vous mande qui vous li  
ameingiez son fill. (*Sept sag.*, ms. Chart. 620, f° 20°.)

Que lesdis religieux soloient prendre,  
recevoir et lever par eux ou leurs depputez  
l'assinage de sel qu'on amenoit et amene a  
cheval ou a bronette aussi et par telle ma-  
niere que de cellui qu'on amenoit en ladite  
ville a nef et a navel. (1361, *Cart. Esdr. de Corb.*, B. N. 17760, f° 26 r°.)

Comme en la moisson ledit suppliant  
eust admené a ses chevaux, charrette et  
harnois... plusieurs voitures de foin. (1396,  
A. N. JJ 155, f° 20 v°.)

Ronsard trop et tres arrogamment se  
glorifie avoir amené la lyre grecque et latine  
en France. (Ch. FONTAINE, *Quint. Horat.*,  
207.)

Voicy un clair ruisseau  
Qui d'une source vive amene a belle eau.  
*(J. A. DE BAIL.)*, *Ecl.*, XIX.)

On dit bien vray : Une fortune  
Toujours en amene encore une  
Après elle ordinairement ;  
Quant un mal vient, commencent  
Aprez lui encore il amene  
Nouveau mal et nouvelle peine,  
Et quelque nouvelle douleur.  
*(GODARD.)*, *Desquis.*, V, 1.)

— Emmener :

Vien ça ! Favoye je fait ouvrir  
Ces fenestres ? Vien moy couvrir ?  
Ostez ces gens noirs ! Maruara,  
Carimari, carimara  
Amenez les moy, amenez !  
*(Pothelin.)*

— Fig., produire, alléguer :

Nous amenerons icy un exemple pour...  
*(CALV.)*, *Predest.*, p. 12.)

La court des barons de Gastinois et le roy  
trouverent les preptions si fortes qu'ils  
jugerent y avoir lieu de bataille, quelques  
excuses que la contesse ameneust au con-  
traire. (*FACON.*, *Antiq. gaul.*, 2<sup>e</sup> vol., V,  
XI.)

— Réfl. impers., être amené :

Et s'il s'amenoit quelques prisonniers en  
notre camp, il leur estoit permis de les  
tuer. (*MART.*, DE BELLAY, *Mém.*, I, II, f° 57  
v°.)

**AMENGE**, -DIER, v. AMANDE, -DIER.

**AMENSER**, -ISSER, v. AMENCUISIER.

**AMENITÉ**, s. f., agrément, douceur, affabilité, politesse :

L'*amenité* du paradis terrestre  
(G. DE DOUGLEV., *Trois peler.*, p. 79.)

Or est Adam hors rejeté  
De non paradis précieux  
Et plain de toute *amenité*.  
(*Mist. du Viel Test.*, I, 72.)

Adieu le plus beau lieu du monde,  
Adieu *amenité* seraine.  
A. GRÉGAN, *Mist. de la Pass.*, 870.

J'ay choisi jusques a cette heure, a m'ar-  
rester et a me servir de celles [eaux], ou il  
y avoit plus d'*amenité* de lieu. (MONT., I, II,  
ch. XXXVII, p. 516.)

L'*amenité* de la sainte oraison. (FRANÇ.  
DE SALES, I, 65.)

**AMENXE**, v. HEMINE. — **AMENRIR**,  
-ISSEMENT, v. AMOINDRIR. -ISSEMENT. —  
**AMENTACION**, v. AUMENTACION.

**AMENUISEMENT**, s. m., action d'ame-  
nuser, résultat de cette action :

Par *amenuisement* laura,  
Et tant par apelicera  
Qu'il home batront en un for  
Le bles as fleax toute jour.  
GÉOR., *Bible*, 290.

Cf. I, 259.

**AMENUISIER**, mod. amenuiser, verbe.  
— A., rendre plus menu, au propre et  
au fig. :

1. grant puis puet l'en espussier,  
Et grant avoir *amenuisier*.  
(*Doctop.*, 4896.)

Pur ceo ne vulum vostre honur  
*Amenuiser* pur nule favor.  
(L'HARDRY, *Set d'armes*, 217, Koch.)

Mes ce ne puel *amenuisier*  
Les maus que pour li sentus ay.  
COURT., 4098.)

Quant la lune a faict la moitié de son  
tour, adonc s'approche elle du soleil et  
commence a *amenuisier* son cercle. (*Livre  
de Clergie*, 3<sup>e</sup> p., c. 2.)

Que la dite amonose ne puisse d'or en  
ayant *estre amenuisee* ne descreue. (1293,  
*Cart. de Friardel*, B. N. nouv. acq. I, 164,  
p. 44.)

Ce n'est mie nostre entente que par  
ceste clause nous *amenuissous* de riens tel  
droit que nous baillons au mateur. (1313,  
A. N. JJ 53, f. 21 r°.)

Que la dite lettre obligatoire et debite  
soit du tout *amenuisee*. (1328, A. N. P 1371,  
pièce 1931.)

Lequel lieu fut depecié et *amenuisé* belle-  
ment que... (1390, *Denomb. de Constant.*,  
A. N. P 304, f. 43 r°.)

Dont toutes les querelles qui estoient  
entre eulx pourroient *estre amenuisées*.  
(*Rom. de J. Cev.*, Ars. 3344, f. 47.)

Telle chose *amenuisa* aux Romains l'espe-  
rance de victoire. *Ib.*)

Celle paour leur *admenusa* leur vertuz.  
(*Ib.*, p. 687.)

— Abs. :

Gangier, accroistre ou *admenuisier*, 1316,  
Dum., *Corps dipl.*, I, 348.)

— Réfl., s'amincir, être diminué :

Por eus accroistre *s'amenuisent*.  
(G. DE COGNÉ, *Mo.*, ms. Soiss., f. 289.)

Constance en moy ne se *amenuyse*.  
(*Actes des apost.*, vol. I, p. 62.)

Le corf en tut, . . . Forcé se mourant,  
D'un feu caché se destruit, et n'a cure  
*S'amenuisant* ny d'eau ny de pasture.  
(J. A. DE BAILL., *Écl.*, Les Societes, f. 14 v°.)

— N., diminuer, s'affaiblir :

Si descreit e *amenuisa*  
Que tute est mieü devenue.  
WACE, *Rom.*, I, p. 495.)

Qu'il n'*amenuisera* de rien.  
BIS., *Tout.*, 13482.)

Sarazin *amenuisent*, cele gent malicie  
Ne puent adurer, sont la place voidie.  
(I. BAILL., *Saisons*, CLXXIII.)

Ansü eun li mouz va avant  
Et touz jours en *amenuisant*.  
Convient que toute ceste gent  
Se tene devers Occident  
(*Genal.*, 3351.)

Ensi s'en aloit li ost forment en *amenui-  
sant* chascun jour. (VILLON., f. 101.)

Ansü Paris moult *amenuisi*  
G. DE COGNÉ, *Mo.*, ms. Soiss., f. 275.)

Mais Lupalois ja *amenuisent*  
Et affoiblent durement  
(*Pastourel.*, ms. Bux., f. 33 r°.)

Tous les jours mou bien *amenuyse*.  
(GRING., *Jeu du prince des sots*, Satire.)

— S'humilier :

*Amenuysais*, (tu) te rends humble, XIV s.,  
Barmesteter, *Glosses et glossaires hebr.-fr.*,  
p. 42.)

— *Amenuisant*, p. près., diminuant :

Il regardent les lieures de la lune quant  
ele est plainne ou *amenuisant* ou croissant.  
(OULSME, *Quadrup.*, B. N. 1339, f. 21.)

— *Amenuisié*, p. passé, diminué,  
amoindri, affaibli :

Mes puis est la chose empereü  
Et lien proef tute *amenuisi*.  
WACE, *Yvain*, 67.)

Les *amenuysiez*, les humbles, XIV s., Bar-  
mesteter, *Glosses et glossaires hebr.-fr.*,  
p. 42.)

**AMER**, adj., qui a une saveur rebu-  
tante :

Il li plandaizü une vine moll  
Dolectü . . . ou est *amere*.  
COURT., *descont.*, 7.)

Sire, sire, vielz hum sur de quatre viz  
anz, ne sui arsed des ore a ester a curf, ne  
me aperreit priu que est dulz e que *amere*.  
(*Bois*, II, 195.)

Qu'ü *amere* e sale e est  
L'ü, *duo.*, ms. S.-Buene.

Chou k'Éve perdi par mestraire,  
Par le mors de le pome *amere*.  
RIVERSI DE MOULINS, *Conte*, CLXXV, II.

Aigue douce torne a *amere*.  
GÉOR., *Bible*, 2508.)

N'i trovent pas saveur *amere*.  
Mes douce et savoree et sale.  
(LEMARCHANT, *Mo. de N.-D.*, ms. Chart., f. 19)

— Fig., qui produit une impression  
pénible, triste, rude :

Vit les lermes e les miseres  
E les pesmes dolurs *ameres*  
BEN., *D. de Norm.*, II, 31

Et les cuers *amers* radouchist.  
(REMI., DE MOULINS, *Miscelée*, CLXXXV, 12.)  
Ne soüs vers les povres ne sure ne *amere*.  
BOTE., 139

Li pechiez est douz a feire, mes li gerre-  
dons est moult *amers*. (*Prover.*, I, 128.)

Et cil qui de ce se vent faindre  
N'est mie trop loians *amere*  
Puis que s'amors li saubde *amere*.  
LAI D'ARISTOTE, Montaigl. et Reyn., V, 164

Helas ! or me voy tres *amere*,  
Car ma portente chier femme,  
(G. DE PÉZ., *Chans. de l'aupest.*, 2622.)

— S. m., fiel de quelques animaux :

L'*amere* d'un lievre. (*Maugier*, I, 473.)

— Vésicule du fiel :

La nature a une vesie qui se tient a une  
des branches du foie, qui est apelee *l'amer*.  
(*Alchymal.*, f. 39.)

— Fig., amertume :

Lieu plain d'*amer*, chagrin, souss et cure.  
ÉPI., *du Cheval. pers.*, *Poes.*, II, des XV et XVII s.,  
III, 283.)

Je n'ay pas si tost gousté ceste douleur  
que j'ay senty *l'amer*. (LAFONT., *Voyag.*, V,  
4.)

Ge que l'affligé dit  
En *l'amer* de son cuer, quand son cuer nous  
Dieu l'entend [maudit].  
AUB., *Trois.*, I.  
(Cf. I, 260.)

**AMERADE**, -AUDE, -AUDE, v. ESME-  
RAUDE.

**AMERDOUCEMENT**, adv., d'un ton  
mêlé d'amertume et de douceur, d'une  
manière aigre-douce :

L'abesse un jour s'apercevait que ceste  
nouain venoit a quatre piés d'un cheür et  
prist a part, et luy remonstra la censurant  
*amerdoucement*, comme font les capucins.  
BENOIST., *Moyen de parer*, p. 43, ed. S. d.,  
II, 1. 439 p.

**AMERLETTE**, v. AMARELLE.

**AMEREMENT**, adv., d'une manière  
amère, avec amertume, rudement :

*Amèrement* mult se pleret  
PASS., 138

N'i a prince ne baron  
N'aît vers le dieu le cor felon,  
E qui *amerement* nel hee  
Dunt cest amor est ajoste.  
BEN., *D. de Norm.*, II, 1674.)

Por ceu plorovent li engle de paix *ame-  
rement* et si disoient. (*Trad. des serm. de  
S. Bern.*, p. 530.)

*Amèrement*. (*Vie des Saints*, ms. Epinal,  
f. 1 r°.)

Lancelot le ferit si *amerelement*, que parmy le coste dextre luy mist le glaive jusques au cuer. (*Lancelot du Lav.* T. p. ch. 13.)

*Amerelement*. N. DE BRISS. *Institut.*, f. 123 r.)

**AMERICUS**, v. AMICROS.

**AMERICAIN**, adj. et s. m., qui est relatif à l'Amérique; habitant de l'Amérique :

Nos sauvages *amériquains*. J. DE LEBY, *Voy. au Ross.* dans *Dictionn. géog.*

— S. m., mal apporté d'Amérique :

*Américains*, m. mal venérien. Bubas, bubas. C. OUBIN. *Dict. fr.-esp.*

**AMERILLON**, v. ES-MERILLON.

**AMERIN**, adj., amer :

Le saul ou osier *amerin* a le brin grisâtre et rouge. (GOTTHAL. *Colum.*, IV, 30.)

L'osier que les anciens nommoient saule *amerin*, ou viminalis, c'est à dire, propre à lier. (LEBAULT. *Mais. rust.*, p. 601.)

**AMERINE**, s. f., herbe amère :

L'expérience y est en Nymphæa Heracia, *amerine*, saule, cheneve, perilymenos, lamaria, mifex, mandragore, cigüe, orchis le petit, la peau d'un hippopotame et autres. (RAB. *Tiers L.*, XXXI.)

**AMERIQUEIN**, v. AMERCAIN.

**AMERIQUEL**, adj. et s., américain :

Nos *Ameriques* en temps de paix n'ont gueres autre mestier, ou occupation qu'à faire leurs jardins. (FRUET. *Singul. de la Fr. ant.*, c. LVIII.)

**AMEROS**, -RES, v. AMIROS.

**AMERULLA**, adj., amer, plein d'amertume :

Aussi telles voluptueuses  
Lesquelles plusieurs gens commovent  
De ses amours *amerulluses*.  
(*Nef des Folz*, prol.)

**AMERULLI**, s. f., caractère de ce qui est amer, chose amère :

Bouche des quels de malécium et d'*amarulline* pleitine. (*Psaltes*, Brit. Mus., Ar. 230, p. 16 v.)

Il lutz ces ki furent en anguisse, e ces ki furent travailleiz par dette, qu'ils durent, e ki furent en *amerulline* de lur courage, s'assemblerent od David. (*Bois*, p. 85.)

Lu *amerulline* d'arme sont. (*Job*, p. 405.)

Por Carite, dont soi armerent,  
Les grans *amerullines* amerent  
Des ameres pisons ki li burent.  
(*Bers.* de Mon., *Chate.*, c. 19.)

Laus sanz *amerullines* et sanz salure  
GALT DE MRS, F. *de amable*, B. N. 1669, f. 82 r.)

L'*amerulline* de la mer. (BRUNET LAIN., *Tres.*, p. 177.)

*Amarulline*. FABR., *Sommaire*, ms. Troyes, f. 9 v.)

**AMERVAILLER**, v. ES-MERVEILLER. —

**AMISGRIR**, -ISSEMENT, v. AMAGRIR, -ISSEMENT. — **AMISON**, v. AMEÇON. — **AMISSER**, v. AMASSER. — **AMISSON**, v. AMEÇON. — **AMES-ITE**, v. AMETISTE.

**AMETE**, s. f., dimin. d'âme :

Quand ces *ametes* naines et chetives s'en vont embabouyant et pensent espandre leur nom, pour avoir jugé à droiet une affaire... ils en montrent d'autant plus le cul, qu'ils esperent en hausser la teste. (MONT, I. III. ch. X, p. 161.)

*Amette*, A little soule, spirit, or ghost. (GORGOL.)

**AMETHODIQUE**, s. m., médecin non méthodique :

Comme nos *amethodiques*. (THIERRY. *Régime en l'usage de la decoction de guaic.*)

**AMETHYSTE**, mod., v. AMETISTE.

**AMETRIE**, s. f., le contraire de symétrie, désordre, dérangement :

Or il ne fault plus parler de ces tumeurs non naturelles, ou qui déclinent de nature, sans que l'action en soit blessee; lesquelles selon l'opinion de tous, procedent d'une *ametrie*; c'est à dire incommodation ou superabondance de chair et de graisse. (TOLLER. *Taux. cont. nat.*)

L'*ametrie* des excremens. (PARL. I. XX, 2<sup>e</sup> p. c. MXX.)

**AMETISTE**, mod., améthyste, s. f., pierre précieuse de couleur violette :

Pierres i ad, *ametistes* et topazes  
*Red.*, 1661, Var., *ametistes*, *matives*, *metistes*.

Les *ametistes*  
S. BRAWLAN, 1698.)

Esmeraudes et *ametrites*.  
GURESI., *Procecol*, ms. Montp., f. 108.)

D'or fin crent li *vandelier*,  
D'*ametiste* li encensier.  
MAIRE, *Lai d'Yveuer*, 510.)

Qui ot tier drap de soie, ne bien rice *amatite*.  
*Roma. d'Alar.*, f. 112.)

Li *amatiz* i ot d'argent fondez,  
A blanc ivoire, a cristal seclé.  
*Mont Aym. de Narb.*, 1068.)

*Amatistre*. (*Apocal.*, ms. Salis, f. 55 r°.)

Lors se delogierent de la et alerent a une montaigne qui est d'*amatistes* o de rup.  
(*Le liv. dou roi Alar.*, B. N. 1385, f. 55.)

Ametistus, *amistes*. (*Gibss. de Douai*.)

Un petit vaisel d'*amatiste* en maniere d'un hanap. (*Inc. D. de Bourg.*)

Bordure de *amatistiques*, saphirs. (1400, *Pièces relat. au rég. de Ch. VI*, II, 321.)

D'une *amatiste*, ou saphir azuré,  
II. SABLÉ, *Blason de l'Anneau*.)

**AMETHISTIZANT**, adj., qui ressemble à l'améthyste :

Rubis balay, masculin et *amethistizant*. (RAB., V, 12.)

**AMETHYZONTE**, s. f., herbe déclinée dans l'exemple ci-dessous :

*Amethyzonte* est dite ainsi pource que

L'extremite des flammesches qu'elle jette, se termine en couleur de violette, comme l'améthyste. (J. LE MAIRE, *Cour. Marg.*, p. 63.)

**AMETRITE**, v. AMETISTE.

**AMEUBLEMENT**, s. m., ensemble de meubles qui garnissent, qui ornent un appartement, une chambre :

L'*ameublement* de la maison. (LA BOD., *Harmon.*, p. 760.)

**AMEUBLER**, v. a., meubler :

Elle est bonne mesnagere, bien logee, bien *ameublée* de ce qui luy faut. (JEAN DE LA TAILLE. *Œuv.*, IV, 97.)

Que mon cabinet soit *ameublé* de bons livres. (N. RAPIN. *Œuv.*, p. 107.)

— Rendre meuble, en parlant de la terre :

En quelque temps qu'on les plante (ces arbres) il fault tousjours avoir esgard de les planter par un temps humide et un peu pluvieux, et que la terre soit bien trempée et *ameublée*. (GORGOL, *Tr. d'agric.*, c. v.)

**AMEUBLIR**, v. a., donner la qualité de meubles à des immeubles en les faisant entrer dans la communauté :

Toutveiois encore lit elle tout vendre et *ameublir*. (1409, *Grands jours de Troyes*, A. N. X<sup>is</sup> 9187-88, f. 138 r°.)

Suffisamment vestir, arneir et *ameulir* de tout double struyt selon son estat. (1435-1438, *Coven. et testam.*, c. XXIX, 6. A. Liège.)

S'il advenoit que ladite veuve tenant donaire decedast, avant que despoillier et *ameublir* les fruits estans croissans sur heritages par elle tenus audit titre de donaire; en ce cas, lesdits fruits, attendu qu'ils ne sont *ameublis* ne separez de l'aire, seroient et appartendroient a l'heritier ou propriétaire d'iceux heritages, sans pource rendre aucuns fraiz des labours paravant faits en iceux heritages. (*Cout. de Chaunty*, CXXIV, Nouv. Cout. gén., II, 689.)

— Agric., rendre meuble :

Terre fort grasse, par soy, ou meslee et *ameublée* du fien. (LEBAULT, p. 207.)

**AMEULONNER**, v. a., mettre en meule les foin, les pailles :

Les suppliant cueilloit et *ameulonoit* foin. (1387, A. N. JJ 131, pièce 103.)

Et les doivent fener et *ameulonner*. (1406, *Denomb. de la chastell. d'Andely*, A. N. P 307, f. 3 r°.)

**AMEUTER**, v. a., réunir les chiens en meute :

Je descomplay mes chiens et fort buant apres  
Les nommant par leurs noms, il n'y enl ny fo-  
[rests,  
Montaignes ny chemins, ny lande inhabitee  
Qui ne fissent un bruit sous ma chasse *ameutee*.  
ROUS., *Bocage*, Œuv., p. 481.)

**AMUTIR** (s'), v. réfl., se joindre, se réunir :

La famine et la peste s'ameuvent a la guerre. (D'ACB., *Hist. univ.*, III, t. I.)

**AMI**, -IE, s. m. et f., celui, celle qui nous aime et que nous aimons, amant, maîtresse :

Sant Johan lo son cher *amie*  
Pass., 108.

Non es *amies* l'emperador  
*Ib.*, 236.

Ciol demonstrat *amie* li fust  
(*St Léog.*, 112.)

Vindrent parent e lor *amie*.  
*Ib.*, 117.

Par amistet ne d'*ami* ne d'*amie*.  
*Alex.*, XI s., str. 335.)

Melz me venist, *amis*, que morte fusse.  
*Ib.*, str. 97.)

Si nul parent n'*ami* ceste justice deforcet.  
*Lois de Guill.*, 2° 47, R. Schmid, p. 348.)

N'est pas por nient ke j'ai veu,  
Quand fame a son *ami* perdu.  
(RECLUS DE MOULINS, *Miscerec*, XXXVIII, 1.)  
O Dieu *amie* gracieuse.  
*Ib.*, *ib.*, CCCLII, 1.)

Biaus *amis*, fet misres Gauvain, dont  
Venez vos? *Perceval*, I, 61.)

Des or vueil estre vostre *amie*.  
*Flabel d'Abul*, Montaignon, I, 259.

Se li aprentiz s'en va d'entour son mestre  
par la defaute de son mestre, il ou si *ami*  
doivent venir au mestres des toiserranz.  
(E. BOUR., *Liv. des mest.*, I<sup>er</sup> p., L, 13.)

Fame aime mout la compagnie  
De cil qui la tient pour *amie*.  
(*Clef d'aur*, 855, Bibl. Normanna; Var., *anc. s.*)

Qui est hanz et glorios *amis* N. S. (*Séver.*,  
ms. Poit., 124, f° 47 v°.)

Puis d'*amis* sui, devien *amie*.  
(JACQ. D'AMIELS, *Art d'Am.*, ms. Dresde, 716.)

Fille sans *amy*.  
(*Farce de Tout Mesnage*, Anc. Fl. fr., II, 413.)

Ses *amys* ne sont pas, mais *amys* de sa talde,  
*Amys* de sa fortune.

(CORROZ, *Fab.*, III.)

— Par extens., partisan :

Et te souviengne de la guerre  
Qui a regne en mainte terre  
Par espical ou pays  
Dont tu es toy et les *amys*

(*Liv. du bon Jeh.*, 69.)

Cf. I, 265°.

**AMIALE**, adj., amical, aimable, bienveillant, qui concilie :

Ici ennuent *amiable* canu.  
*Alex.*, XI s., str. 1.

Rou fu *amiables*, Hasteins fier[s] e divers.  
WAGL, *Rou*, 2<sup>e</sup> p., 14.

Coment est douce et *amiable*  
I'heste dame et vertuable.  
RECLUS DE MOUL., *Miscerec*, CCXXXVIII, 1.)

Jo duil sur toi, cher frere Jonathas, bels  
e *amiables*, que jo amoie. (*Trad. des serm.*  
de S. Bern., B. N. 24276, f° 44°.)

Ele le cuer si deboinaire  
Et si doux et si *amiable*.  
ROSS, 1212.)

Ne puet estre bons bien *amiables*  
S'il n'est si fier et si estables.  
*Ib.*, Vat. Ott., 1212, f° 36°.)

Et qu'il soit caritables  
A tous, et dous et *amiables*.  
(*Benoit le nouvel*, 2044.)

*Amiale* composition. (1281, *Ch. de Baudouin de Créki*, A. Nord.)

Les bonnes paroles que il nous ha dites  
en non de vous qui sont moult gracieuses  
et *amiables*. (26 dec. 1316, *Lett. d'Endes IV*,  
d. de Bourg., à Boh. de Bethoune, Ann. de la  
Soc. de Hist. de Fr., 1864.)

Arbitres arbitrateurs ou *amiables* compo-  
siteurs. (1<sup>er</sup> avril 1332, A. Abbeville, CC 7.)

Soiez *amiables* et doulz.  
A. GRELAN, *Mist. de la Pass.*, 129.

Faisons cognoistre aux Espagnols mutins,  
Que longement l'ortune variable  
En un lieu seul ne peut estre *amiable*.  
CL. MAR., *Eleg.*, I, p. 68.

Ilz avoient de tous temps este bons et  
*amiables* voisins. (BAR., *Gary.*, ch. XXV.)

L'homme languit en sa maison, sans  
l'*amiable* compagnie d'une femme. (L. LARÉ,  
*Debat de folie et d'amour*, p. 39.)

Advenante, plaisante et *amiable*. (LA  
ROFF., *Regl. de mar.*)

En toute amite et voie *amiable*. 25 avr.  
1555. *Carl. de Eliens*, MIMII.)

— Salutaire :

Comme rosee *amiable*  
Sur les terroirs seches.

(CL. MAR., *Ps.*, 72.)

— Par l'*amiable*, à l'amiable :

Ilz le tenoyent pour excommunié, s'il  
entendoit se mesler de leurs affaires, aut-  
rement que par l'*amiable*. (FACONIA, *Antiq.*  
*gaul.*, 2<sup>e</sup> vol., III, XI.)

**AMIALEMENT**, adv., d'une manière  
amiable :

Jo frai direture a toz *amiablement*, e dul-  
cement. (ROIS, p. 173.)

Mout secourt *amiablement*.  
RECLUS DE MOUL., *Miscerec*, CCXXXVIII, 6.

Cil m'abandona le passage  
De la baie, molt doucement,  
Et me dit *amiablement* :  
Biaus amis chiers, se il vos plect,  
Pasez la baie sans arest

(ROSS, R. N. 1573, f° 24°.)

Au plus *amiablement* qu'il peut. (KANTOR,  
B. N. 1446, f° 7 v°.)

Nous a prie et requis *amiablement* que...  
(1300, *Carl. Alex. de Corb.*, B. N. 2444.)

Pour ce que *amiablement* l'avoit apelié  
entour lui. (*La Vérité ecclésiastique*, ms. Cam-  
brai 246, f° 29°.)

Oyez le debat des dites parties, et yeulhi  
*amiablement* terminez. 1356, A. N. JJ 77,  
f° 10 r°.)

Il est necessite que d'ores en avant la-  
dicte bonne ville de Paris soit plus nette-  
ment tenue et gardée... afin que les habitans  
en yeille puissent plus seurement et *amiable-*  
*ment* aller par icelle. (1356, *Ord.*, III,  
97.)

Et escripsi *amiablement* et fialement  
aiaus de Cambray que il li fuissent amie.  
(FBOISS., *Chron.*, I, 406.)

Mais je vous priter chierement,  
Doulcement,  
Se vous veez point la belle  
Que tres *amiablement*,  
Humblement,  
Me recommandas a elle.

J. DE GARENGIERES, *Poes.*, Bonnaire, XVI, 456.

Leur priant que *amiablement*  
Vous lassent passer seurement  
Par leur pays et par leur terre  
*Act. des apost.*, vol. I, f° 86°.

Qui *amiablement* l'admonestoit. FOSSIE-  
TIER, *Cron. marg.*, bis, BRUX., 10510, f° 135  
v°.

Et ce pendant vous commandous vivre  
*amiablement* ensemble. (L. LARÉ, *Debat de*  
*Folie et d'Amour*, p. 79.)

**AMIALETTÉ**, s. f., caractère d'une per-  
sonne aimable :

La sagesse de Rebecca, *amiableté* de Ra-  
chel. (P. DE CHANZY, *Instit. de la fem. chrest.*,  
f° 4 v°.)

Cf. I, 265°.

**AMIANTE**, s. m., variété d'asbeste  
incombustible :

La pierre *amianté*. (1581, CL. GUBIARD.)

**AMIAUBLE**, -MENT, -AULT, -MUNE, V,  
AMIAUBLE, -MENT.

1. AMIC, V. AMI. — 2. AMIC, AMICT,  
V. AMIT.

**AMIDON**, s. m., fécule tirée des végé-  
taux :

Fleur d'*amidon* ou ris. *Ménagier*, II, 5.

*Amidum*. (BIBL. DE LANG. ROM., f° 60.)

Amandes longues et courtes, *amidon*,  
cannelle, etc. 1<sup>er</sup> sept. 1407-1<sup>er</sup> sept. 1408,  
*Compte de la recette generale du Hainaut*,  
A. Nord.)

*Amidon* ou *amidon*. (JACQ. de sainte, I,  
24.)

*Amigdum*. *Ib.*, 284.)

*Amigdum*. (J. N., *Nomencl.*, p. 85.)

Desja le froment n'est pas bon  
Pour l'empoix blanc de leur chemise,  
Il faut, pour façon plus exquise,  
Faire de ris leur *amidon*

(2<sup>e</sup> janv. 1576, V. *Ames et p. ap. des amygdes*, Var.  
Inst. et lit., t. VII.)

**AMIDONNER**, v. a., saupoudrer, im-  
prégner d'amidon :

Pour entretenir l'empoix blanc de leurs  
chemises, les *amidonner* de ris. 1581, *Ca-  
bialet du roy de Fr.*, p. 64.)

**AMIER**, V. ESMIER.

**AMIGDALE**, s. f., amande :

*Amigdale* dulces ce sont amandes douces  
(*Grand Herbiere*, n° 26.)

— Est conservé dans le t. d'anatomie  
*amigdale*, corps glanduleux, en forme  
d'amande, placé aux deux côtés de la  
gorge, sous la luette :

A l'entree du destroit de la gorge vers la

raïne de la langue, nature à mis deux glandules vis à vis. Fine de l'autre, de grandeur et figure d'une amande, pour ceste cause c'est dite glandule, sont dites *amigdalines*. (PARR., VI, 6.)

**AMIGDALIN**, adj., d'amande :

Il dona une pièce de pain d'orge et noiz *amigdalines*. (Vie. Ste. Catherine, B. N., 818, f. 506 v.)

**AMIGDALIN**, s. f., préparation faite avec des amandes :

Le préparati et viande qui en est faite, construite et composée des amandes, qui est une *amigdaline*, sert contre les passions et douleurs de poitrine. (Nef de saub., f. 11 r.)

**AMIGDAL**, v. AMIGON.

**AMIGNARDER**, verbe. — A., caresser, flatter :

Flatte le et *Amignarde* et lui donne à manger son saoul. (LIVYON, *De am. de Boec.*, III, 1.)

Les uns veulent *ester amignardez* et flatter, les autres doivent *estre tansez*. (LA FRAIBOIS, p. 267.)

— Bêfl., devenir mignon :

Aux petits de *S'amignardez* dedans le sein de leurs meres. (E. PASC., *Rech.*, I, 1, c. 1.)

**AMIGNARDISER**, v. a., traiter avec trop de mignardise, d'une façon trop douillette :

Craignez vous pas qu'enfin *amignardisant* si douillement vos enfants, vous les froissez et ruinez. (P. BOSQUET.)

**AMIGNOTER**, v. a., caresser, dorloter, amadouer :

Considérez que par nous allâitez  
Avez est en vostre adolescence,  
Touchez, layez, bercez, amadollotez,  
*Amignotez*;

1. MABOT, *Le Vray Discout*, Poes., fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., X, 233.

Les *amignotant* des serfs et amadouant sont la promesse de liberte. (J. DE CORAS, *Alter.*, p. 58.)

Cf. I, 266.

**AMIGNOTER**, adj., qui caresse, flatteur :

Bouton, *Amignotez*. (LA POUTE, *Epith.*)  
Sabinet, *amignotez*. (Vocab. hug., *Dict.*, 1604.)

**AMINDRISSEMENT**, v. AMOINDRISSEMENT.

1. **AMINI**, v. HELMINI. — 2. **AMINI**, v. HELMINI.

**AMINISTRATION**, mod. administration, s. f., action de diriger, de surveiller la gestion d'affaires privées ou publiques :

Le *ministracion* des biens, ja sont ce ke est son utilité, p. maniable utilité, neke-

dent ne puet estre fait senz deslurbement de pensè. (Job, p. 495.)

Il a franche *aministration* de son pecule. (Duges, ms., Montp., f. 156<sup>r</sup>.)

Le *aministracion* des biens temporeis. (Trad. du xiii<sup>e</sup> s. d'une charte de 1239, *Cart. du val St Lambert*, B. N., I, 10176, f. 39.)

Il a l'*aministration* des biens a enfans. (BLAUME, *Coul. du Beauv.*, XV, 1.)

Prenons l'*aministracion* et la charge de cest testament et des choses devant dites a mettre a execution. (1299, *Test. de J. d'Ogny*, Abbev., A. S. et Oise.)

L'*aministracion* des biens. (1317, A. N., M 56, f. 60 r<sup>o</sup>.)

*Aministracion*. (1332, *Compte d'Odart de Laigny*, A. N., Kk 3<sup>o</sup>, f. 149 v<sup>o</sup>.)

*Aministracion*. (1388, *Boil.*, A. N., MM 31, f. 86 r<sup>o</sup>.)

Qui aura occis malfacteur sans publique *aministracion* de justice, il sera jugié comme le homicide. (MÖNST., *Chron.*, I, ch. 44.)

Je vous laisse la disposicion, *aministracion* et gouvernement de tous les biens que j'ay possede. (Nouv. nouv., c. sign. V v<sup>o</sup>.)

L'*aministracion* et charge de quelque chose. (ROB. EST., *Dict. fr.-lat.*)

Le divin Platon ne prive pas les femmes des *aministracions* publiques. (G. BOUCHET, *Sécos*, III.)

**AMINISTRER**, v. ADMINISTRER.

**AMINORER**, v. réfl., s'amoinrir :

Le meilleur s'est *aminoré*,  
Et le moindre s'est honoré  
De sa reconnaissance.

(G. CHASTELLAIN, *Prose de Peccans*, VII, 428.)

**AMIRABLE**, **AMIRACION**, v. ADMIRABLE, -ATION.

**AMIRAL**, s. m., chef en général, en part, chef d'une flotte non chrétienne, aujourd'hui chef suprême des forces navales :

Le roy avoit fait *amiral* de la mer messire François de Perilleux. (*Chron. de S. Denis*, B. N., 2813, f. 143.)

Pour deux grans poiz de vin presenter a monseigneur l'*amirault* de la mer. (1406-1408, *Compt. de J. Boileve*, commune, XXX, A. mun. Orleans.)

Il fut chascuns nommez *amirals* de son pays. (J. D'ORBERIESE, I, 112.)

Le premier *amiral* fut Echery, ou selon aucuns, Peitland, insitue par Charles Magne, Paul Emile dict que Charles le Grand transferant les Saxons en la Gaule Belgique, pour habiter aux costes de la mer dudit pays, donna la charge et le gouvernement d'icelle province a Echery prefeet de la mer, ce que les Saxons appellent *balairat*. (DU HARTAN, *Est. des aff. de Fr.*, f. 295 v<sup>o</sup>.)

Du debat qu'eurent ensemble Tristan et l'*amiral* de Galles. (J. MARYS, *Noble Trist.*, de Louvain, c. 11.)

Cf. I, 267<sup>o</sup>.

**AMIRALE**, s. f., galère que montait l'amiral des galères :

Le feu du ciel brusla son *amirale* pres de Catane. (ACB., *Hist.*, I, 345.)

Le comte envoia en course en divers endroits, ne gardant que son *amiralle* et vice *amiralle*. (Id., *ib.*, II, 87.)

**AMIRALITÉ**, v. AMIRAUTÉ. — **AMIRAUDE**, v. ÉSMERALDE. — **AMIRAULT**, v. AMIRAL.

**AMIRAUTE**, s. f., office de grand amiral :

Lors le roy onsta ledit Hamon de *s'ameiraulté*. (*Chron. de Lond.*, p. 153) Impr., sa *méiraulté*.

Office d'*admiralité*. (OCT. 1480, *Ord.*, VIII, 584.)

Le reintegrer a son *amiralité*. (J. MOLNET, *Chron.*, ch. CXXXIII.)

Du temps de son *admiraulté*. (AMYOT, *Diad.*, III, 32.)

Le roi lui donna l'*amirauté*. (ACB., *Hist.*, III, 116.)

**AMISSION**, s. f., perte, privation :

Cf. I, 268<sup>o</sup>.

**AMISTÉ**, -TET, -TRET, v. AMITIÉ.

**AMIT**, mod. amict, s. m., linge bénit que le prêtre met sur son cou et ses épaules pour dire la messe :

Rocheit, brades, canes, scandales,  
Albe et *amit*, pareiz de pailles.  
(GUIL. DE S. PAIR, 1225.)

Prestre, ke l'aprent tes *amis*  
Quant tu l'as desus ton kief mis ?  
(BENCL. DE MOIRENS, *Carité*, LXXIV, 1.)

Prestre, par le los del *amit*  
Garde ta bouke de mesdit.  
(Id., *ib.*, LXXV, 1.)

Une estole et un *amit*  
De soie et d'or.  
(Violette, 301.)

Aubez avec lez *emis*. (1362, *Inv. du trés. de Fecamp*.)

*Emit*, *Ab.*

Aulle et *adail*. (1374, *Inv. du Trés. du S. Sepulchre de Paris*, 303, Mém. Soc. Hist. Paris, II, 278.)

Doit garnir leur grand autier de tonailles, coporaux, aubes et *aulmis*. (1432, Preuilly, A. Ind-et-L.)

Une aube, l'*amiv*, une estoille. (24 avr. 1436, *Cart. de Flines*, p. 776.)

L'ung vest la larve, c'est assavoir ung abit defliguré, l'autre villains *emis* ou chaperons. (*Nef des fols*, f. 90 v<sup>o</sup>.)

— Couverture de cheval ou de mulet :

Es chevaux a vermeilles soles,  
Qui bien taulies sont et bèles,  
Covertes de vermeil samit,  
Et il resont couvert d'*amit*.

(Parton., 7779.)

**AMITH**, s. f., affection qui existe

entre deux personnes en dehors des liens du sang ou de l'attrait des sexes : tendresse : se dit qqf. de l'amour de Dieu :

Por *amistet* ne d'ami ne d'amie.  
(*Alvars*, ste. 33<sup>e</sup>, v<sup>o</sup> 5.)  
Sire, fet il, por la meie *amist*,  
Pardone a cet qui ci mont la pié  
Que ja por mei ne perdent *l'amisté*.  
(*Ep. de St Et.*, 11<sup>e</sup>.)

Vine en Jerusalem par *l'amistet* de Dieu  
(*Charlem.*, 134)

Carlemaigne l'en rent saluz e *amistiez* :  
(*ib.*, 182.)

Fedeiz servises e mult granz *amistez*.  
(*ib.*, 29.)

Par *amistiet* l'en baisa en la buche.  
(*ib.*, 1187.)

Et qu'avoir puissent *l'amistiet*  
(*Brut*, ms. Mameh, 531.)

Et baisent et acellent l'enfant por *amisté*.  
(*Parise*, 1041.)

Que qu'ensi fait son duel la hèle a cuer irié,  
Uns escuiers l'entent qui ert de *s'amisté*.  
(AUDETOUX DE BASTARD, *Beatrix*, Romaceiro fr.)

Avoir *amisté* ensemble. ORESME, *Polit.*,  
ms. A. P., 1<sup>o</sup> 14<sup>o</sup>.

*Amistie*. (L. DE PRÉMIER, *Devan.*, B. N.  
189, 1<sup>o</sup> 232 v<sup>o</sup>.)

— Amour :

Il y a des dames qui en leurs *amistiez*  
n'ont cherché nulle fin que l'homesteté.  
(MARG. D'ANGOU, *Heptam.*, 3<sup>e</sup> journ., prob.)

Que me sert estre ayme d'elle, si d'autre  
costé mon malheur ne vent souffrir que je  
cueille les fruits de *l'amitié* que je scay  
qu'elle me porte. (L'ARIVEY, *Lupinus*, II. I.)

— Fig., attraction :

Il n'est rien de plus notable que cette  
*amitié* elementaire qui est entre toutes les  
moindres parties de l'air. (DAMPARI, *Merc.*  
*du monde*, 1<sup>o</sup> 88 r<sup>o</sup>.)

Cf. I. 268<sup>o</sup>.

**AMITIGUER**, v. a., adoucir :

Toute odeur forte est bonne, comme  
pouliot, rue, encens, recene avec grande  
diligence au profit et *amitiguer* les dou-  
leurs. (NICOLAS DE FROYS, *Grand puyangon*,  
p. 253.)

**AMITONNER**, v. a., emmitoufler :

Faire *amitonner* l'ouverture speculative  
apres nature. (BERGALDE, *Moyen de parve*,  
p. 221, ed. s. d. n. l., 439 p.)

— *Amitonné*, p. passé et adj., emmitoufflé :

Tel qui se tient *amitonné* dans les  
martes jusques aux oreilles. (MONT., I. I.  
ch. XXV, p. 133.)

**AMANDAUBLE**, v., AMENDABLE.

**AMATIQUE**, v., DALMATIQUE.

**AMME**, v., AME.

**AMMESTRE**, s. m., échevin ou consul :

Il doit y avoir trente et une personnes  
au Senat, desquelles dix du corps des  
nobles et un *ammestre* de l'un des corps  
des mestiers. 1482, *Preuv. de l'hist. d'Alsace*,  
p. 74, col. I. Duc., *Ammaus*.)

Six consuls ou *ammestres*. (*ib.*, p. 80,  
col. I.)

**AMMI**, s. m., plante ombellifère em-  
ployée en pharmacie comme carmina-  
tif :

(1547, MUGNAN, *Hist. des plant.*)

*Ammi*, herbe qui n'ha autre nom, sinon  
que les apothicaires par corruption de lan-  
guage la nomment amios : et pour ce que  
la semence ha goût ou saveur de poivre  
ils la nomment aussi poivree ou poivrette.  
(1564, J. FURETY, *Dict. fr.-lat.*)

**AMMIL**, v. HAMEL.

**AMMIRABLE**, -IRER, v., ADMIRABLE.

-RER. — **AMMITONNER**, v., AMITONNER.

**AMMONIAC**, adj., qui venait des en-  
virons du temple de Jupiter Ammon :

Sal *armoniac*. (BRUN DE LOSE, BOUC, 1<sup>o</sup> 72<sup>o</sup>.)

Sel *armoniac*. (G. BOUCHÉ, *Sevres*, IV, 3.)

— D'une odeur forte et d'une saveur  
acre, en parlant de la gomme :

De la gomme *ammoniac*. (PARI, V, 20.)

— S. m., chlorhydrate d'ammoniaque :

*Ammoniac*, 3 liv., 6 s. (1359, *Compte de*  
*L'argent*, p. 236.)

— La gomme ammoniacque et l'arbre  
qui la produit :

*Armoniac*, c'est la gomme d'unz arbre  
qui est appelle pareillement *armoniac*.  
(*Grand Herbor.*, n<sup>o</sup> 45.)

**AMMONETER**, v., AMONESTER. — **AMMU-**

**NETION**, v., AMONITION. — **AMMIRATION**,

v., ADMIRATION.

**AMNESTIE**, mod. amnistie, s. f., par-  
don général :

*L'amnestie* des Atheniens. (PARI.)

*Amnestie*, ou selon l'usage, *amistie*, ou-  
bliance des injures passees. (LAVALLÉ, *Rue*,  
9<sup>o</sup>.)

— Oubli en général :

Jettoit tout inconvenient sur *l'amnestie*  
des temps, ou les disciplines auoient este  
dissipees et perdues. (DE FAIN, *Eufrap.*,  
IV.)

**AMNIOS**, s. m., membrane en forme  
de poche dans laquelle est contenu le  
fœtus :

La seconde tunique est appelee *amnios*  
ou agnelette. (PARI, VIII, 7.)

**AMNISTIE**, mod., v., AMNESIE.

**AMODIATAIRE**, s. m., amodiataire :

Les terres que nous avons baillees aux  
*amodiataires* du Foulon du dit Orret. (1513,  
*Ch. de l'abb. d'Oigny*, Notice sur la comm.  
d'Orret, p. II, Dijon 1880.)

**AMODIATEUR**, s. m., celui qui prend  
une terre à ferme, fermier, métayer,  
intendant, régisseur :

Titre des *amodiatoirs*. (1581-82, *Compt.*  
*des univ. de S. Pierre*, A. Anbe G. 1656, f<sup>o</sup>  
131 r<sup>o</sup>.)

Receveurs et *amodiatoirs*. (Mar. 1446,  
*Ord.*, V, 363.)

*Amodiateur*, A lessor, hee that letteth out  
land to halves, by great, or for part of the  
crop, increase, or profit thereof; also (and  
more properly) a lessee, or farmer, one  
that takes lands on those conditions.  
(COGHE.)

**AMODIATION**, s. f., bail à ferme :

*Amodiation*, bail a ferme. AZFORUM lo-  
catio. (J. FURETY, *Dict. fr.-lat.*)

— Action de modérer, d'abaisser :

*Amolitions* de dettes et obligations.  
(Fev. 1449, *Ord.*, XI, 54.)

**AMODIER**, verbe. — A., affermer  
moyennant une redevance de certaine  
quantité de muës de grain.

Cf. I. 270.

— Réfl., être affermé :

Et *amodier* annuellement led droiet de  
lad, closture au profit de mond, seigneur  
entre les fermiers de lad, seigneurie. (1580,  
*Recens. des droits seign. de Clairvaux*, A.  
Jura, Prost, p. 65.)

— S'accorder, convenir, traiter :

Comme le suppliant eust voulu faire  
marche et soy *amodier* ou abourner du  
vin qu'il vendroit en detail pour certain  
temps en la ditte ville. (1397, A. N. JJ 153,  
pièce 94.)

**AMOGNE**, v., ALMOGNE. — **AMOL**, v., ES-

**MOL**. — **AMOIGNE**, -GNIRIE, v., ALMOGNE,

-NERIE. — **AMOILLER**, v., AMOILLIR.

**AMOINDRIR**, verbe. — A., rendre  
moindre, diminuer, au propre et au  
fig. :

Non au provance d'*ameuvir* ma dolor.  
(*Diol. B. Ambr.*, ms. Epinal.)

Puis qu'ele a pooir d'*ameuvir*  
Ma grand dolor.

COLART ET BOITILLIER, *Chans*, ap. Duham, *France*,  
*artés.*, p. 156.

Bèle, onques n'est *ameuvir* :

Ma paine, ne *ameuvir*  
Ne la vaurroie jou mie.

(J. BRETTEL, ap. Maetzel, p. 41.)

Et ma volenté *ameuvir*.  
*Chans*, 6451

Mes les loians et les seces  
Qu'amour a du feu endraises  
Qui art tous maus et fait hair  
Tout ce d'onour puet *ameuvir*.  
Cil ont deduit, joie et soulas.

*ib.*, 8499.

Se mi meule et mi catel ne soufissoient  
à payer les dons de seure dis, je voel que  
mi testamenteur les *ameurrissoit* et apeti-  
cent à leur volente. (Obl. 1294. *Testam.*  
*Marçon de Mons*, chiroz., A. Tournai.)

Sans riens *ameurrie* le rente. (1298. *Ch.*  
*d'Arr en Art.*, 8.)

Et stuf che ke je puis croistre et *ameur-*  
*rie* me testament a me homme volente. (15  
deg. 1301. *Cout. de Fland.*, CCLXXI, p. 592.)

Se nuls escheoit en nulle de ces sommes  
dessaillies, ne en nuls des banneimens  
qui en ferout demande de l'acquiteir, ny  
de *Vanouirre*. (1335. *H. de Metz*, IV, 74.)

En *admeurrissoit* sondroit, say signorie,  
son estel et say juridicion. (1340. A. N. K  
2224.)

En retranchant et en *ameurrissoit* telles  
contes. (1352. *H. de Metz*, VI, 138.)

Ne par quoi li tres dons delis  
De la jone soit *ameurris*  
G. MACH. *Poes.*, B. N. 844, f. 79.

Ou vostre amour est *ameurrie*.  
Ou la moie est bien enforcie  
LISCUREL, *Chans.*, XXXII.

Amenes d'icelles (choses) ne puissent  
*estre* forfaites, perdues ne *amaturies*. (1370.  
*Ord.*, V, 379.)

Ne doivent *estre* enfreintes, ne *admeurries*  
ces presentes alliances. (1373. *ib.*, V, 624.)

Les Xenophonins si avaient fait pour  
*ameurrie* le nom de Platon. (J. de Salisb.,  
*Polycrat.*, B. N. 24287, f. 607.)

Or ne voellies donc faire cose par quoi  
elle soit moient *ameurrie*. (Froiss., *Chron.*,  
IV, 291.)

Imposer cas pour *ameurrie* la vie.  
O. DE S. LAUENS, *Seigne d'honneur*.

Le premier motif pour faire le voyage  
d'outremer est, mon souverain seigneur,  
que vous ne *ameurrissez* en riens envers  
les hommes l'onneur de vos predecesseurs,  
les nobles rois de France, ne envers Dieu,  
la gloire qu'ilz ont acquise par bonnes  
œuvres et vertueus fais de la foy. (MELOR,  
*Athés directif de Brachard*, Hist. armen. des  
crois., II, 379.)

Je dis donc que necessie  
*Amendrit* vertu et l'abesse.

CHARRIS, *Poes. temps d'ays*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup>,  
s., VII, 282

Corompre, abolir ou *admeurrie*. (2<sup>e</sup> avr.  
1575. A. comm. Mons.)

Il ne vous fault chercher nulles excuses  
pour *ameurrie* vostre faulte. (CAYL., *Lett.*,  
II, 190.)

— Priver, déponiller :

Mout fu preudom cil rois Henri  
Naine del sien ne fu *ameurris*  
MOSK., *Chans.*, 1690

Car le son puchelage fu par mi *ameurrie*  
B. de Seb., XVI, 64

Vostre tres noble chevalerie et puissance  
ne nra pas tant seulement mate ne *ameur-*  
*rie* de mon honneur, mais... (J. d'ARRAS,  
*Méhus.*, p. 244.)

Et se il a enoit que il *puissent* affoibli de  
coups et *ameurrie* de chavance. (Froiss., IV,  
128.)

Il n'est il mie loing ne *ameurrie* de son  
sens ne de sa puissance. (MOSSERIEU, II,  
168.)

— Mutiler :

*Ameurrie* un enfant au jour de l'avenue.  
1104. Valenc., ap. La Fous, *Gloss.*, ms.)

— Réfl. diminuer, dépérir :

*S'ameurrisseus* et empires. (Compos. de  
lu s. escript., ms. Chantilly, t. I, f. 103 v<sup>o</sup>.)

Quant ly contez Fedris va l'estour perchevant  
Et voit que eez barons se vont *ameurrissoit*,  
Vollentiers, s'il peüst, se mesist a garantir.

H. Capet, 3919.

J'ai mal requis, ne voil pitié  
Que le bien que j'ai d'amitié  
*S'ameurroit*

JUN. LISUREL, *Chans.*, ball. et coul., 32.

Car ma puissance *s'ameurrist*.

P. JAMIC, *Debit du vin et de l'eau*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup>  
et XVI<sup>e</sup> s., t. IV.

— Neut. :

Il laissa le plouvoir, *Sameurri* la froidure.  
Borte, 1023.

De jour en jour *ameurrissoit*  
Sa route ainsi com il aloit.

(ADENET, *Cleon.*, Ars. 3142, f. 357.)

De jour en jour lui croissoient ses dou-  
leurs et l'esperance lui *ameurrissoit*. (Trô-  
lus, VII.)

Et tant furent Engloiz celui siege tenant,  
Que vitaille aloit forment *ameurrissoit*.

(Cuv., B. Du Guescl., 2134.)

Et pour tant que les pourveances de la  
cite commencent a *ameurrie*. (Froiss.,  
*Chron.*, II, 54.)

Nous *ameurrissons* tous les jours, et per-  
dons un fort apres l'autre. (MOLINEY, *Chron.*,  
ch. XII.)

Sa despence n'*ameurrissoit* gueres.  
(MARG. d'ANJ., *Hepit.*, LIX.)

Ces cloistures venoient toujours en  
*ameurrissoit*. (FACCHET, *Antiq. gaul.*, 2<sup>e</sup>  
vol., II, 3.)

— *Amoindrissant*, p. prés., baissant :

Nostre altitude *ameurrissoit*  
(A. GIBRAN, *Mot de la Pass.*, 2-9.)

**AMOINDRISSEMENT**, s. m., action  
d'amoindrir, d'abaisser, au propre et au  
fig. :

Por cen que nos unt soiens enrichit de  
sa povreteit, et essauleit de son humili-  
teit, magnifit de son *ameurrissement*. (Tud.  
*des serm.*, de S. Bern., B. N. 24768, f. 142  
v<sup>o</sup>.)

Gloire qui est sans fin et sans *ameur-*  
*drissement*. (Liv. S. Pierre de Lucenb., ms.  
Epinal, f. 11<sup>r</sup>.)

Un four bannal ou douz, et li borjois i  
ont senz *ameurrissement* tel usure com il  
avoient aucienement. (1269. Charms, 8, A.  
Mourthe.)

A cause de l'*ameurrissement* et empire-  
ment de nosdites forces. (6 août 1349. *Ord.*  
*de Phil. VI sur les foir. de Champ. et de*  
*Brie*.)

Nous ait monstre les granz dechiez, de-  
pers et *ameurrissement* dont la dite baillie  
est dechiee et *ameurrie* depuis la mortali-  
te: tant en rentes comme en fermes, ceuses  
et autrement. (1356. *Reg. du chap. de S. J.*  
*de Juss.*, A. N. MM 28, f. 40 v<sup>o</sup>.)

*Ameurrissement* de vertus.

(CUR. DE PIS., *Fp.*, B. N. 604, f. 98 v<sup>o</sup>.)

Que cen se tornast in *ameurrissement* de  
la monce de Louzanne et avencement de  
autre monnee. 28 mai 1413. Arch. Frib.,  
1<sup>re</sup> coll. de lois, n<sup>o</sup> 231-232, f. 68.)

C'est blasme a vous et *ameurrissement* de  
la pucele. (Percefl., VI, 8.)

Et ce font ilz tousjours en l'*ameurrisse-*  
*ment* et reboutement des dames. (Evang.  
*des Quen.*, p. 1.)

— Mutilation :

Amendes pour blessures et *ameurrisse-*  
*ment* de corps contre nobles. (Cout. de  
Hain., Nouv. Cout. gén., II, 47.)

Pourra ledit affolé poursnivire par autre  
blessure sur son corps autre amende de  
son *ameurrissement* et defiguration. (*ib.*, II,  
59.)

**AMOINE, -NIER, -OISNIERE**, v. AL-  
MOSNE, -NIER, -NIERE.

**AMOLDRE**, v. ESMOUDRE.

**AMOLLIER**, v. a., rendre plus mou :

En *amollissant* le ventre. (Jard. de santé,  
p. 50.)

**AMOUR**, mod. amollir, verbe. — A.,  
rendre moins résistant, rendre mou,  
adoucir, amortir :

Ke la charn ne *amollisset* a luxure. (Job,  
p. 452.)

Vous m'avez d'estrange maniere  
A cors de baston *amolly*.  
J. A. DE BAIN, *le Brave*, V, 6.)

Choses qui dissolvent et *amollissent* le  
ventre. (Jard. de santé, p. 103.)

Les emplastres ont vertu d'*amollir* et de  
faire meuir les apostumes. (JOURN., *Phar-*  
*macop.*, p. 325.)

J'avois proposé de faire un terrain flan-  
qué de doubles bastions au milieu du  
fossé, pour *amollir* et rendre inutiles les  
batteries. (GASP. DE TAVANNES, *Mém.*, p.  
177.)

Pour *amollir* les coups. (*ib.*, *ib.*, p. 179.)

— Fig. :

Le durté del ordre *amolis*.  
RENCL. DE MOU., *Cavité*, cxxiv, 6.)

Qui plus est grant plus doit *estre amolis*.  
(FEST. DESCH., *Poes.*, B. N. 840, f. 264<sup>o</sup>.)

L'official *est amoliz*.  
(*ib.*, *ib.*, f. 525<sup>o</sup>.)

A tous les ne puet nuls les signeurs *amollir*  
Qu'il ne prengent dou leur pour leur estas pollir.  
(GILLES DE MEUSE, *Poes.*, I, 249, 26.)

*Amollir* ou faire debonnaire, douz. (1464,  
LAVAGET., *Catholicon*.)

Priant Dieu, qu'il vouzist *amollir* la cho-  
lere de Pierochole. (RAB., *Garg.*, XXXII.)

Archelaus prit la parole, et la pria d'*am-*  
*ollir* son courroux. (AMVOR., *Vies*, Sylla.)

La plus commune façon d'*amollir* les  
cœurs de ceux qu'on a offencez, lors-  
qu'ayans la vengeance en main, ils nous  
tiennent à leur mercy, c'est de les esmou-  
voir par submission, a commiseration et  
a pitié. (MONT., I, t. p. 4.)

Comme il pleut à iceulx qui gouverne et *amollit* toutes choses à son gré. (LAMY, *Nuits*, III, iv.)

— Neut. pour réfl., se soumettre, se mettre à la raison :

Et si n'estoit nulz si hardis . . .  
Qu'on ne luy alast tost recourre  
Ce qu'il voulsist prendre ou tollir  
Et qu'on ne le feist *amollir*,  
Voulsist on non, incontinent  
Fust ales sa vie finent

(L. DESCHAMPS, *Poés.*, B. N. 510, f. 164.)

**AMOLISS** . . . v. AMOLLISS . . .

**AMOLLITION**, s. f., action de mollir, de faiblir :

Laquelle chose donna grant admiration aux Romains qui ja envoyoient estre dedans la cite et leur compara ung grant songe, tant par *l'amollition* de Josephus que pour l'obstination des cytoiens. (*Bal. jud.*, III, II.)

**AMOLLIR**, mod., v. AMOLIR.

**AMOLISSABLE**, adj., qui peut être amolli :

Tant efficacieuse est ceste façon de cuire, que le sucre quoi qu'en petite quantité dans abondance d'eau, va non seulement au fons de la chair du fruit, ains, passant plus outre, estant fruit à noiau, comme abricot, auberge, pesche, prune, penetre jusques au noiau d'iceulx (y laissant de sa substance) par le travers de sa coque, quoique dure, non *amolissable*. (O. DE SERR., VIII, 2.)

**AMOLISSANT**, adj., émollient :

Pessaires *amolissans*. (*Trad. de Chystr. des plant. de L. Fousch*, ch. cxi.)

Vertu *amolissante*. (O. DE SERR., VI, 15.)

— S. m., remède qui a la vertu d'amollir :

Vous resouldres le seirrhe par les *amolissans* et fortz resolvanz. (FOUQUET, *Iust. chir.*, p. 620.)

**AMOLLISSEMENT**, s. m., action d'amolir, état de ce qui est amolli :

*Amollissement* et petrissement, subactus. (1539. ROB. EST.)

Voyez comme Dieu requiert de vous la circoncision spirituelle, à sçavoir *l'amollissement* de vostre cuer. (MAYN., *Eur. de S. Just.*, f. 53 r<sup>o</sup>.)

Lorsqu'il eut senti *l'amollissement* de la matiere dont il est revestu de cerveau. (DAMPPIERRE, *Mere. du monde*, f. 59 v<sup>o</sup>.)

La seconde (intention) est accomplie avec saignée et *amolissement* de ventre. (DU BOIS, *Gr. chir.*, p. 158.)

**AMOLOGUER**, v. HOMOLOGUER — **AMOLU**, -UL, -LUMENT, v. ESMOLU, -LUMENT.

**AMOME**, s. f., plante à tubercules, du genre gingembre :

Cynamome et *amome*. (LE FEVRE, d'EST., *Bible. Apoc.*, XVIII.)

*L'amome* meurit et resoud les inflammations, est de tres bonne odeur, sert contre les piqueures de serpent. (E. BISSET, *Mere. de nat.*, p. 386.)

*L'amome* est un petit arbre pareil à la vigne sauvage qui rend bon odeur. LA PORTE, *Epith.*

**AMOMINA**, s. f., syn. de amome :

Les frustz de *amomine* et acantique. *Jard. de santé*, t. 160.)

**AMOMON**, s. m., parfum tiré de l'amome :

Mais au delans l'on reservoit les fines drogues, comme baunne, ambre gris, *amomon*, musc, zavelle, pierrieres ; et autres choses precieuses. (RAB., *Gargant.*, Prod. du liv. I.)

**AMONCELER**, verbe. — A., mettre en monceau, entasser, au propre et au fig. :

Por ment travaillé  
E *amoncelé*  
E Por e l'argent.

(*Grand vol. fest. Adm.*, str. 120.)

Et quant que il ont prof frivo,  
Ont el fosse *amoncelé*.

(WALF, *Bou.*, 3<sup>e</sup> p., 165.)

Les mois ke *Vas amoncelé*?

(RECETTES DE MOUL., *Miscell.*, CXXV, 5.)

*Amonceller* les pierrez. (1313. *Trav. au chât.*, d'Art., f. 43, A. N. KK 393.)

Terre *amoncellee*. (*Mir. hist.*, May, 1554, f. 41 v<sup>o</sup>.)

Que cesens comestables face nettyer en se comestable l'ordure et yelle facent *amonceler* par mois à au, près dou ruiot. (10 mars 1319. *Reg. aux public.*, 1319-61, A. Tournai.)

XIII, baniaux de bedares, escovilles et ordures, qui esdis lieux estoient *amoncelés*. 17 août-16 nov. 1176. *Comptes d'ouv.*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

Tant plus est il (de paste) *amoncelé* longement, tant plus s'affine et devient meilleur. LIEBAULT, p. 369.)

— Changer en montagne :

*Amonceler* les plaines, aplaier les montagnes, seicher les lacs. (LOUIS LABR., *Debat de Folie et d'Amour*, Éouv., p. 63.)

— Réfl., s'entasser :

Que la matire ne se *amoncelle*. (*Feng. d'un liv. de medecine*, ms. Berne, f. 38 r<sup>o</sup>.)

— *Amoncelé*, p. passé, qui a l'apparence d'une montagne :

Ha le front refrongne, rde, et *amoncelé*. (PARF., *Intr. v.*, XVIII.)

Cf. I, 272<sup>b</sup>.

**AMONCELLEMENT**, s. m., action de mettre en tas ou monceau, état de ce qui est amoncelé, choses amoncelées, monceau :

*Amoncellement* de pierres. (*Actes du peuple d'Isr.*, ms. Le Mans 173, f. 29 r<sup>o</sup>.)

Fus granz *amoncellemenz* et une dure substance de ne essilleit. (*Le Epistle* S.

*Bernard a Mont Dieu*, ms. Verdun 72, f. 108 r<sup>o</sup>.)

*Amoncellement*. S. *Grand*, ms. Tours 915, f. 85<sup>o</sup>.)

*Amoncellement*. (MS. Vat. Chr. 1687, f. 20<sup>o</sup>.)

*Amoncellement* des humeurs. (*Mir. de plus. s. confess.*, May, 1716, f. 177.)

Granz *amoncellemenz* de blez. (*Ib.*, f. 207.)

Il veillera en *Amoncellement* des moiz. *Bible*, B. N. 899, f. 227<sup>o</sup>.)

Strues, *amoncellemenz*. (*Gloss. de Dami.*)

Entre les deux *amoncellemenz* de celle gravelle si estoit la mer plus profonde. *Bout. de J. Cés.*, Ars., f. 142.)

**AMONCELLER**, -CELLER, v. AMONCELLER. — **AMONCELEUR**, v. ESMONCEUR. — **AMONCE**, v. AMONCE.

**AMONESTATION**, mod. admonestation, s. f., action d'admonester :

En celes lettres n'avoit nule *amonestation*. (*De Just.*, p. 24.)

**AMONESTEMENT**, s. m., syn. d'admonestation :

Admonitio, *admonestement*. B. Est.)

Retenir par *admonestemens* d'injures ceux qui fautoient. G. BOUCHÉ, *Serées*, I, 92.)

**AMONESTER**, mod. admonester, verbe. — A., avertir, conseiller, exhorter, reprendre avec sévérité :

Il., *amonesté* ses compagnons de prendre et destruire la cite. (*Bous*, p. 157.)

L'out deprivé et conjuré,  
Et en mont son *amonesté*

(BEN., *Trois*, 1536.)

Soyent en est aguillonez  
E de plusieurs *amonestez*.

(D., *D. de Xivau*, II, 594.)

Ayez les en fist chastier  
E par la pope *amonester*

(*Parole de Contouch*, p. III, v. 9.)

Et quier acoson et destours,  
Quant il voit aucun aprestier  
Ki li veut bien *amonester*.

(RECETTES DE MONT SS., *Miscell.*, IV, 5.)

Il nos doivent *amonester*.

(GUYOT, *Bible*, 830.)

Des faus devez i parlerons  
Qui *amonestent*, et dirons  
Des legistes.

(*Ib.*, ib., 850.)

En assez tost *amonester*  
De ceus qui quierent lor amai.

(*D'Estovon*, Montauban, I, 201.)

Non porforce, non *amonesté* à ceu faire de malur. (3 Ev., 1275, Lontevr., La Rochelle, A. Maine-et-L.)

Li *amonest* tant com il pouit que li passast le teus par fruittes. (*Chou. de S. Den.*, ms. Ste-Gén., 175<sup>o</sup>.)

Soit ce que vouloit et les *arce amonestés* que il abatissent les loges. (1296. *Lett. de J. de Joinv.*, Ecurey, A. Meuse.)

Puis out, de guerre *amonesté*,  
En autre chaste conqueste

(GUYOT, *Bois, langue*, 927)

En doit plus *amonester* a vertu par  
raison les serfs que les enfans. (OUBESON,  
*Poét.*, t. 30.)

Mais ne fu homs qui voulsist croire  
Son conseil, qu'il ou monde estoit,  
Et le bon leur *amonestoit*

(CHRIST, DE PIZ, *Ch. de bon establi*, 2748.)

Les *amonestes*, 17 juill. 1493. Chap. Leon,  
V. Finist.

Quand nous disons une chanson,  
Qui de boire nous *admoneste*,  
De pour qu'en aucune façon  
Le vin ne nous trouble la teste,

(Vauv. *Ar.*, Jub. *Vauv. de Vire de J. Le Houer*,  
III)

Monere, *admonester*. (ROB. EST., *The-  
saur.*)

Quelque daimon toujours nous *amouete*  
Laislement de la poche leuete.

(LA PERUSE, *Med.*, V)

*Amoueter*. (NOGIER, p. 275.)

Deipara *admonestata* par son nom, que  
la femme ne doit pas estre appouetee par  
le mary. (G. BOUQUET, *Serees*, t. III.)

Mon honneur m'*admoneste* de faire. (8  
nov. 1594. *Lett. miss. de Henri IV*, IV,  
244.)

**AMONIER**, -IERE, v. ALMONNIER, -IERE.

**AMONITION**, mod. admonition, s. f.,  
avertissement :

Cil moines ki fu envoyez, apres faite  
*l'amoueteu*, il preoz des saintes femmes  
nonains prist napelles, si les repouat a soi  
en son sain. (*Dial. Greg.*, p. 85.)

Car por tel *amoueteion*  
De larme, n'ai dis recion.

(*Poem. alleg.*, Bib. Mus. Add. 16606, p. 87.)

Maintes fois repris l'en avoit,  
Mes on pour *amoueteion*  
N'en prist de cuer correction.

(*Bible*, ms. Four., f. 45.)

A *l'Amoueteion* del glise del Vaul Sam Lambert.  
(Trad. du XII<sup>e</sup> s. d'une charte de 1239,  
*Cat. de Val S. Lambert*, B. N. L. 10176, f.  
307.)

Seur *l'Amoueteion* que nous leur avous  
faite de metre aucunes terres hors de leur  
main. 1312. V. Somme.

Par vertu des dites lettres, des appiaus,  
*amoueteous*, adoucissements et delians des-  
sus esclaires. (1429. A. N. S. 63, piece 39.)

Une *amoueteu* d'un legaz du pape qui  
fit *amouester* Madame a l'eglise pour XV. s.  
de legacion. (1371. Fonteyr, La Bigourliere,  
V. Mame-et-Eure.)

**2 AMONITION**, s. f., munition, provi-  
sion, en particulier, munitions de  
guerre :

Après avoir faict provision et *amouetion*  
de bledz. L. ET LAURE, *Comm. de J. Ces.*,  
t. 309 v.)

Nous portons, car nous grandes *amo-  
uetion*. (SALLET, *Her.*, VII)

Voit tout finalement les demoltions,  
De trois mil quatre cens coups d'*amouitions*,

Le duc, tant desiroux de gagner la nouaille,  
Commande a tout son camp de se metre en ba-  
[taille.]

Assaus donnez a Lusignan. Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup>  
s., t. VI.

Il feit partir, quelque charroy de vins  
et autres *amouitions*. (MART. DE BELLAY,  
*Mém.*, l. I, f. 24 r<sup>o</sup>.)

Le seigneur Prospere cognoissant que  
l'effect dudit cavalier estoit inutile et perte  
d'*amouition*, feist cesser l'ouvrage. (Id.,  
*ib.*, f. 46 r<sup>o</sup>.)

Il n'y avoit nombre suffisant d'hommes  
pour garder une telle place : mais d'artil-  
lerie et d'*amouition*, tout ce que l'empereur  
avoit mene. (Id., *ib.*, f. 291 v<sup>o</sup>.)

Chacun soldat n'avoit que demy pain  
d'*amouition* par jour. (Id., *ib.*, f. 312<sup>b</sup>.)

Avecq toutes *amouitions* de guerre.  
(*Apologie de Guill. de Nassau*, p. 209.)

Les artilleries et *amouitions* qui n'au-  
ront esté consumez pour la defence des-  
dictes villes. (1585. *Art. concl. av. la R.*  
*d'Anglet.*, Dup. XXIX, 32, B. N.)

**AMONNESTER**, v. AMONESTER.

**AMONT**, adv.

Cf. I, 273<sup>a</sup>.

— *Vent d'amont*, se dit, sur les côtes  
où la terre est au levant, de tout vent  
de l'un des points compris entre le nord-  
est et le sud-est, passant par l'est :

Le *vent d'amont*, southe wynde. (PALSGR.,  
p. 273.)

**AMORAL**, v. AMIRAL.

**AMORANT**, adj., qui attire, qui sert  
d'amorce :

*L'ammorseule* et gracieuse douceur de  
ceste vie. (N. PASQ., *Lett.*, VII, 7.)

**AMORCE**, s. f., appât, au propre et au  
fig. :

La pomme morse  
Dont ideales nous fit *amorse*  
Pour nous prendre.

(B. DE GONDY, *Voie de Parad.*, 370.)

Ayant opinion que c'estoit une *amorce*  
dressee par l'ennemi pour aller surprendre  
Carmagnoles pendant qu'il prendroit la  
route du Canavos. (DE VINCENS, *Mém.*, VII,  
an 1556.)

Ceste *amorce* print si bien feu, que le  
pauvre Boissy se vint presenter par la main  
de son capitaine. (Id., *ib.*)

*Amorce*. (1575. A. mun. Agen, BB 32, f.  
60<sup>r</sup>.)

— Ce qui sert à communiquer le feu  
à la poudre d'une arme, d'une mine :

Ce jeune homme et ses compagnons ne  
faillirent pas, des qu'ils ouirent siffler  
*l'amorce* (de la mine), de prendre leur  
course. (AUB., *Hist.*, II, 135.)

Cf. AMORSE, I, 277<sup>b</sup>.

**AMORCELLER**, v. a., fréquentatif d'a-  
morcer :

Faites tremper fiente d'asne en just de  
coriandre, et avec fleur de farine, faictes  
en masses pour *amorceller*. (A. PIERRE,  
*Const. Ces.*, XX, 39.)

De cela faictes petits pains, et en *amor-  
cellez*. (Id., *ib.*, ch. 40.)

**AMORCEMENT**, s. m., action d'amor-  
cer :

*Amorcement* : m. A baiting, alluring, in-  
licement. (COTGR.)

**AMORCER**, verbe. — A., garnir d'a-  
morce, attirer avec de l'amorce :

Cruese est li amorse  
Qui a si grief mort l'omme *amorse*.  
(WATRIQUET, dans *Dict. gén.*)

Pour toujours myeux affuster leurs  
engins et *amorcer* leurs coulevrines. (J.  
D'AUTON, *Chron.*, I, 63.)

Qui n'*amorce* son haim  
Pêche en vain.

(GABR. MEURIER.)

— Réfl., se laisser amorcer :

Estant homme fort rusé, connaissant  
cest ouvrage de cour, aussi venant aux  
affaires il faisoit assez connoistre qu'il ne  
*s'amorçoit* gueres de telles choses ny de  
leurs honneurs. (D'ARGENTRÉ, *Hist. de Bret.*,  
X, 15.)

**AMORCEUR**, s. m., celui qui amorce :

Bien a propos sa troupe oiant les pisto-  
lades reprit la charge : tant y a que cette  
amorce fut bruslee, et les *amorceur* def-  
faits. (AUB., *Hist.*, II, 16.)

— Adj., qui amorce, qui attire :

*Amorceuse* merveille.  
(LOYS LE CARON, *Poés.*, f. 24 v<sup>o</sup>.)

**AMORÇOIR**, s. m., instrument servant  
à amorcer, à tirer le canon :

Faire ung appenty deseure l'huis et cas-  
si de fenestre pour mettre tant *l'amorsoir*  
et bollete que la bronche, cache et autres  
instrumens a saequier. (1581, *Compte des  
fortific.*, 26<sup>e</sup> somme de mises, A. Tournai.)

**AMORETE**, v. AMOURETTE. — **AMORETS**,  
-EUSEMENT, v. AMOURS, -EUSEMENT.

**AMORVIOESSE**, s. f., amour, amitié,  
bienveillance, mot tout italien employé  
pour tourner en ridicule l'affectation de  
parler italien en français :

Luy demanda par amour et vesse : Foin,  
je cuidois italiendiser et dire *amorevo-  
lesse*. (BERNALDE, *Moy. de parvenir*, p. 247.)

**AMOURS**, -OUSEMENT, -OIX, v.  
AMOURS, -EUSEMENT.

**AMORREDE**, **AMORRHOIDE**, -ROIDE,  
-OYDE, -OYE, -OYLE, v. HEMORRHOIDE.

**AMORS...**, v. AMORC...

**AMORTICEMENT**, v. AMORTISSEMENT.

**AMORTIR**, adj., qui amortit la dou-  
leur :

Contraict suis d'aymer mieux choisir  
Fascheux ennuy d'amie pitoyable,  
Qu'un *amortif* plaisir et secourable.  
(MELIN DE ST GERVAIS, *Œuv.*, t. 96.)

**AMORTIR**, verbe. — A., rendre comme mort, rendre plus faible, moins vif, moins violent, moins dur :

Il souffla un vent marin qui *amortit* le vent de terre. (AMYOT, *J. César.*)

*Amortissant* ainsi petit à petit le crédit de Lysander, et lui ostant toute son autorité. (LUC, *Lysaul.*)

*Amorty* ces frayeurs qui me glaçoient les veines.  
ROB. GARNIER, *Hypol.*, I.

— Réfl., *s'amortir* à, se donner à qqn. à charge d'être nourri par lui :

A leur filz ne *s'amortiront*  
Et ST. DESCHAMPS, VIII, 110.

— *Amorti*, p. passé, rendre moins vif, moins violent :

Et vigne i planta par l'ostil  
De sa langue non *amortie*.  
(RENÉ DE MOLLIEUX, *Carte*, EXCUI, 3.)

Pierre de Navarre et Eustace,  
Qui ont *amortie* la face  
EST. DESCHAMPS, VIII, 36.)

Sa vigueur est *amortie*.

*Force des fem.* qui font refondre leurs courys, Auc.  
Th. fr., t. I.

Cf I, 278.

**AMORTISSABLE**, adj., t. de finances, qui peut être amorti :

Laquelle rente estoit *amortissable*, 1465,  
*Compl. de l'annoyon*, de S. Berthoum., f. 15 r°, Bibl. La Rochelle.)

**AMORTISSEMENT**, s. m., action d'amortir, d'affaiblir :

*Amortissement* de tous maux. (FLORENTIN,  
*Dis. mor. des philos.*, Ars. 2212, f. 8 v.)

*Admortissement* de toute tranquillité. (P. MICHAULT, *Doctrinal de courl.*, f. 46 r.)

Ce partage n'estoit point *amortissement* d'inimitié. (AMYOT, *Pyrth.*)

*Amortissement* de desir. BUVÉ, *Instit. du Pr.*, ch. v.)

— État de ce qui est défait, blême, flétri :

*Amortissement* des levres et de tout le visage. (JOURN., *Gr. chir.*, p. 591.)

— Faculté donnée autrefois aux mainmortables de devenir propriétaires; droit payé par une église pour l'acquisition d'un bien noble ou roturier :

*Amortissement*. (AVR. 1290. *Cart. des Vaux de Cera.*, A. S.-et-O.)

— T. d'architecture, de construction, ce qui termine, ce qui finit le comble d'un bâtiment :

Pour faire l'*amortissement* de la plomberie

de la tour. (1400-1402. *Compl. de Girard Goussart*, Fortification, XLVI, A. mun. Orl.)

Et ne pourra estre l'entalement qui est chimaist, à l'endroit de son *amortissement*, qui de quatre piez du plus, (17<sup>e</sup> déc. 1744. *Req. sur public.*, ap. La Grange, *Doctinn. relat.*, à quelq. *annu.*, de Tournai, p. 57.)

Item dessus le liste dessus dicté se commenciera le *amortissement*, chascun tas, ung poel de haull, et deux piez et demy lit, et ung piet de xraye jointure. 21 juin 1660. *Req. sur Publicat.*, A. Tournai.

**AMOUCHETER**, v. a., moucheter :

Le serran est de diverses couleurs, les dos est entre noir et rouge, les traits de la teste jusques à la queue sont roux, la queue *amouchetée* de roux. L. JOURN., *Hist. des pass.*, de Roull., VI, 9.

**AMOUEUX**, v. ALMOUEUX.

**AMOUDRI**, v. ÉSMOUDRI.

**AMOUEUX**, v. ALMOUEUX.

**AMOUR**, s. m. et f., sentiment d'affection d'un sexe pour l'autre; affection profonde en général :

Pro Deo *amur*. *Scrm. de Steas.*, I, 1.)

In su' *amur* cantemps del sanz  
S. I. 190.)

Emperere, dit ele, meroit pur *amur* Dieu ?  
Chabou, 42.

A vos ai jo turnet m'ami-set e m' *amur*.  
Ib., 54.

An icel secl neun at parfit *amur*.  
Abois, st. 149.

Deut ist l'imagine pur sue *amur* parler.  
Ib., st. 347.

Seinuts de Rome, pur *amur* Dieu, meroit.  
Ib., st. 935.

Par tel *amur* as les aus desvrez  
Ib., 209.

Volez vos que je vos chant  
Un son d'*amours* avenant.

Chans., ap. Bartsch, *Tom. et Hist.*, t. 48, 1.

Nule chanson ne m'agrée  
S'il ne vient de tue *amour*.  
MAY CHATELAIN DE COUCI, I.

Que *l'amour* le voille oïrier.  
Clief d'*Amour*, 886, Bod. Normann.

Pour *amour* et pour bon service. 1256, A. N. MM 1093, pièce 6.

Se vos me voudiez donner vostre *amour* et vostre bienveillance. *Le rebât.*, ms. Teubourg, f. 307.)

Yonnel mon cousin vil, ce m'est advis, d'*amours*, car il ne luy s'avoient de maner. (*Perceforest*, vol. II, f. 97.)

Je le feray par bonne *amour*.  
Pere, comme faire le doy.

A. GREGAN, *Mist. de la Poss.*, 8064.

Dans une compagnie d'ordonnance, le chef se fut oïer d'*amour* ou de force. (LASSOTÉ, *Disc.*, p. 292.)

Cette passionnée *amour*, qu'en ses vieux ans il portoit à son mesnage. MONT., I, III, ch. IX, p. 445.

— Divinité de la Fable :

*Amours* et amoureux  
MATH., *Comat.*, sur *Lespestes*, 1000.)

— Personne qui inspire l'affection :

Tuit amant volentiers visent  
Les leus ou leur *amours* habitent  
ROSE, B. N. 1377, f. 110.

Je te jure, mes belles *amours*, qu'en tout mon voyage mes yeux ne verront qu'autant qu'il faultra pour raconter ce qui sera par ou je passeray. 10 fev. 1593, *Lett. miss.*, de Henri IV, t. III, p. 726, à Gabr. d'Estrees.)

— *Par amour*, de bonne grâce, amicalement :

Tant estes vos et cremoz et doutez  
Que par *amours* iroit la ou voudrez.  
Apo., de Nieb., 1421.

Et *par amour* le vos veill demander,  
Que tuit soiez avec moi au souper.  
Ib., 288.

Hugues lor dist ledement *par amour*  
Por Dieu, seïmor, le ver d' *amour*,  
Tant com vivons, maintons bien l'estor,  
Que n'en aions honte ne desonor.  
Ib., 294.

— *Pour l'amour de quelqu'un*, par la considération, par l'estime, par l'affection qu'on a pour quelqu'un :

Ne pensez pas que ceulx qui poursivent les dames prennent tout de peines *pour l'amour d'elles*; car c'est seulement *pour l'amour d'eulx* et de leur plaisir. MATH., t'Asol., Hept., II, nouv.

— *Pour l'amour*, à cause, à raison :

Ne hait pas trop duroument,  
Et s'il hait, li re purement  
Par *l'amour* dou forbat vengier.  
RENÉ DE MOLLIEUX, *Œuv.*, t. XLV, 4.

Hasart' dit mors a bel misart  
Et de lekerne lais art  
Par *l'amour* de se lekerde.  
Ib., M. 1000, t. XXIII, 1.

En guerredou de chel labour  
K'en cheste nul *pour moie amour*  
Vous et vostre covens avés.  
Ib., *ib.*, CXXVII, 4.

Je vous ai eü avint, si mes dons n'estoit fais,  
Qu'enore avoit il pris, *pour l'amour* de vos fais.  
René de Moll., 1083.

— *Pour l'amour de ce que*, parce que :

Bedenz cele chapelé estout li loiz ou nostre sirez Jhesu Criz delivra la pecharesse que l'en menot martiner, *pour l'amour de ce que*le avoit este prise a avoïrre. *Itier, a Jhesu.*, p. 151.

Et il aloit on a proressoniz le jour de Pasques forries *pour l'amour de ce que* Notre Sirez Jhesu Criz t passa a celm jour. *Ib.*, p. 152.

Ce fu defendu *pour l'amour de ce que* on vendoit les poussons, oïdez, les mors, les pourriz, es liens forains. E. BOU., *Liv. des mest.*, I, p. 6, 9.)

— *Pour quel amour*, pourquoi ?

*Pour quel amour as-tu cest homme  
Delivré de si pesant somme  
Comme de la mort ?*  
(*Ulys.*, ms. Petersb., 54 f. 16.)

— *Pour l'amour de Dieu*, gratuitement :

On li preste beste ou charete *pour amor  
Dieu* ou pour amor de lui. (E. BOU., *Liv.  
des mest.*, 2<sup>e</sup> p., II, 92.)

— *Faire l'amour à*, courtiser :

Tous deux *faisoient l'amour* a la fille du  
dit seigneur de la chapelle pour l'espon-  
ser. (L'ESTOIL., *Mém.*, 1<sup>er</sup> p., p. 114.)

— *Femme d'amour*, femme galante :

Comme il s'amusoit avec une *femme d'a-  
mour* nommee La Baverie. (CHATELAIN., *Mém.*,  
an 1591.)

Toute *femme d'amour*, soit petite, soit  
grande, ayme que Fon luy donne. (BRANT.,  
*Capit. Fr.*, Henry II.)

— *Etre en amour*, être préparée  
pour la fécondation, en parlant de la  
terre :

La terre *estant en amour* rendit grandz  
fruitz. 1556. *Dise.*, de l'an de la com., A.  
Lous-le-Saulx.)

— *Males amours*, mauvais procédés :

Je doi pardonner toutes *males amors* a  
Nicolon. (MAY 1231, *Cart. rouge*, pièce 82.  
A. Nord.)

Cf. AMOR, I, 275.

**AMOURACHEMENT**, s. m., amour lé-  
ger, peu justifié :

Si elle n'est vivante, l'amour n'est reci-  
proque, et n'est, a bien parler, amour, ne  
amytie, mais *amourachement* (N. DE BRIS.,  
*Institut.*, f. 162 v.)

Le delitene de vous raconter un *amou-  
rachement* de village. (L. MACHON., *Tral. de  
l'Heptan.*, de Boz., VIII<sup>e</sup> journée, nouvelle  
III, f. 143 r.)

Le roy, pere de Bolin, s'apercent un  
jour de *l'amourachement* de son fils. (L'A-  
RIEN., *Nuols*, IV, II.)

**AMOURACHER**, verbe. — Réfl., s'ap-  
prendre d'un amour peu justifié :

Sa femme *s'estoit amourachée* d'un jeune  
homme. (MAYNARD., *Hept.*, VI.)

Ce jeune Athenien qui *s'amouracha* si  
follement d'une statue colloquée au Pritanée  
d'Athènes... (L. DE GOZAS., *Albee.*, p. 256.)

... *S'estant amourachée* d'un baron. (A-  
GNIER., *Bibl. hist.*, III, 795.)

— A., rechercher en mariage :

*Amouracher*, Le MOUE., Cotard.)

Tu n'es qu'ung fol de *l'amouracher*, or de  
la prier d'amours, elle n'est pas pour toy.  
(PALSOR., p. 784.)

— Par extens. :

Il commença a chanter, et *amouracher*  
les poëtes. (FERRAULT., I, l. c., xv.)

**AMOUREAU**, s. m., petit amour :

Maints *amoureux* aisez  
J. A. DE BAIR., *Ecl.*, IV.)

Un doux zephyr, un eternel printemps.  
Mille *amoureux* et mille passetemps,  
A petits sauts volent tousjours pres d'elle  
R. BELLEAU., *Eur. poet.*, t. II, f. 58 v.)

Avec mille *amoureux*, armes de mille attraits.  
P. DE BRACQ., *Poëm.*, f. 198 r.)

Des *amoureux* jamais la bande ailee  
Ne va cherchant que la nuit estoilee.  
PASSERAT., *Ugoue de la nuit*

Amours et *amoureux*.  
MATH., *Cont.*, sur Desportes, Sonn. 3.)

**AMOURESCHER**, v. AMOURACHER.

**AMOURET**, s. m., petit amour :

Par les amours grandets  
Les petits *amourets*  
Sont nourris  
J. DE BAIR., *Poës.*, ch. 192.)

Maints *amourets* que trespasser  
Elle fait en les regardant.  
JOB., *Eugene*, II, 3.

**AMOURETE**, mod. amourette, s. f.,  
dim. d'*amour*, employé souvent comme  
*amour* même :

De leur loids *amourets*  
Comancierent a parler.  
(*Chans.*, ap. Bartsch., *Rom. et Past.*, II, 21, 7.)  
Descendi a terre, les li m'assis,  
Et ses *amourets* je li requis.  
(*Ib.*, III, II, 3.)

Lors si joires de l'*amourete*  
A cui nul autre ne comper.  
(*Base*, Vat. Chr. 1522, f. 64<sup>v</sup>.)

Il se tenoit avecques ses escuiers, des-  
quelz il se aloit moquant de leurs *amo-  
retes*. (*Troilus*, p. 124.)

Mainte *amourette* et amoureux  
J. A. DE BAIR., *Passetems*, l. III, f. 82 v.)

**AMOURETAL**, s. m., petit amour :

Les *amouretaux* aisez.  
G. DURANT., a la S. de Bonnefons, p. 134.)

**AMOUROITE**, v. HEMORRHOÏDE.

**AMOUREUSE**, s. f., amante :

Je vey les passants des villages d'alen-  
tour assemblez a une feste, les uns avec  
leurs *amouzeuses*, et les autres avec leurs  
femmes. (BÉLON., *Singularitez*, I, 20.)

**AMOUREUSEMENT**, adv., avec amour,  
d'une manière amoureuse :

Dieux, si com vous savez que je dou toul sui voi,  
Veuillez que vostre mere m'ame de l'amour doe  
Si *amouusement* que mais ne l'en descloe  
(*Boëce*, 863.)

Pances *amouusement*.

*Chans.*, ap. Bartsch., *Rom. et Past.*, I, 21, 1.

Vous amast si *amouusement* que dame  
peut amer ami. (*Liv. des cent ball.*, XXVII.)

Bonement, benignement et *amouuse-  
ment* les avoit traittes. (*Réc. des troubles  
de Fournai*, 1122-1130, *Mém. Soc. hist.*, et  
III, de Fournai, XVII, 296.)

Cf. AMOROSEMENT, I, 277.

**AMOUROUQUE**, s. f., camomille des  
champs.

*Cotula fetida*, c'est une herbe qui res-  
semble moult a camomille, mais elle a  
tres mauvaise odeur et puant, et camo-  
mille l'a souef. Ce devroit estre *amou-  
rouque* ; les aucuns l'appellent canesson.  
(*Grand Herber.*, n<sup>o</sup> 144.)

Cf. AMERUCHE, I, 262, AMOUREN, I,  
279, et AMOUROUSTRE, I, 279<sup>b</sup>.

**AMOUROS**, mod. amoureux, adj., qui  
aime par amour, enclin à l'amour, qui  
tient de l'amour :

As tristes est confort et joie as dolerus  
Et assagement al mal as *amorus*  
(TH. DE KENT., ms. Durh., P. Meyer., *Repp.*)

Que pour autre ne puis estre *amorus*.  
(GUY CHATELAIN DE COUCI, VII.)  
*Amourous*,  
(*Ib.*, XXIV.)

N'est mervoille se fins amans oblie  
Aucune fois son *amorus* desir.  
(RAOUL DE SOISSONS.)

Aucassius li biaux, li blons,  
Li gentis, li *amorus*.  
(*Am.*, et *Nic.*, 27, 1.)

D'*amourens* iens se regardoient.  
ADENET., *Cleom.*, Ars, 3142, f. 55<sup>v</sup>.  
Temps *amourens*.  
(*Rose*, B. N. 1559, f. 1<sup>b</sup>.)

El tens *amoureux* plain de joie.  
(*Ib.*, 50.)

Damoiseles ou dames  
*Amouzeuses* ou sans amies.  
(*Ib.*, Vat. Chr. 1522, f. 98<sup>v</sup>.)

Li maus *amorus* me tient.  
(*Chans.*, ms. Montp. B 196, f. 258 v.)

*Amoureuse* aventure  
(*Liv. des cent ball.*, XXVIII.)

— Qui porte à l'amour :

Demandant s'ilz avoient bon vin,  
Et qu'on luy emplist du plus fin,  
Mais qu'il fust blanc et *amoureux*.  
(*Poës. attrib. a Villon*, La repone de Villon et de ses  
compag., p. 234.)

— Miséricordieux, compatissant, cha-  
ritable :

Hé ! tres douls glorieux Jhesu,  
Misericors et *amoureux*,  
Ce pecheur, ve las dolereux,  
Jugiez a vostre volenté.  
(*Mar. de Notre-Dame*, I, 138.)

Envers nullui n'est orgueilleuse,  
A touz est humble et *amoureuse*.  
Douce en parler et en laiz sage.  
(*Ib.*, VI, 90.)

— Au sens mystique, dévot, fidèle :

Puissamment fut getté  
Quant par ce cop furent desprisonné,  
Li *amoureux* et oste de grevence.  
(*Mar. de N.-D.*, II, 316.)

— Cordial, de bonne amitié :

Si a esté conclud que on rescripra de-  
vers ledit seigneur de Chantilly, une lettre  
*amoureuse*, afin de soy pourveoir tousjours

le mieux que l'on pourra. (1420, A. Seulis, Mém. Soc. hist. Paris, V, 276.)

Afin que vous le rendes par *amoureuse voie*.  
(Frasco, de France, p. 48.)

Cf. AMOROS, I, 277.

**AMOUSSIR**, v. a., émousser :

*Amoussir* le tranchant du fer. (SIBU., *Dial. c. les fol. am.*)

(Le sang du pelican) abbat l'effort du venin qui par la vertu bezoardique de ce sang subtil, est *amoussi* et ancanty. (BIRROALDE, *Palais des curieux*, p. 114.)

**AMOUSTILLÉ**, adj., excité par le moût ou vin nouveau, par le vin en général :

Vous n'êtes encore *evans amoustillez*. (RAB., *Gargantua*, ch. XI.)

*Amoustillé*, trouble du vin ou du moût. (DUEZ.)

Cf. MOD. ÉMOUSTILLER.

**AMOVOIR**, v. ESMOVOIR. — **AMPAGIER**, v. EMPESCHIER. — **AMPAN**, v. EMPÂN. — **AMPARAOR**, v. EMPERAR. — **AMPERIAL**, v. EMPERIAL.

**AMPHIBIE**, adj. et s., qui vit sur la terre et dans l'eau :

L'antérieur est de diverse nature, c'est à savoir aquatique et terrestre : ce que les Grecs nomment *amphibie*, c'est à dire de double vie. (GREVIN, *Venus*, I, 15.)

**AMPHIBOLIE** s. f., amphibologie :

*Amphibolie*, as. amphibologie (and the better word). (GORD.)

Cf. I, 279.

**AMPHIBOLOGIE**, s. f., construction vicieuse qui permet d'entendre une phrase dans deux sens différents :

Maintes fois y ont fait erreur, ceux voire qui estoient estimés lins et ingénieux, tant à cause des *amphibologies* equivouques et obscuritez des mots. (RAB., III, 19.)

Il n'y auroit point de lieu à l'*amphibologie* et diversité de sens. (CALA., *Comm. s. l'charm. evanj.*, p. 629.)

*Amphibologie* f. A doubtful, or double, meaning in one, or many words. (GORD.)

**AMPHIBOLOGIQUE**, adj., qui est affecté d'amphibologie :

*Amphibologique*. (ORSURE, ap. Meunier, *Ess. s. Oresme*.)

*Amphibologique*. (FAMIL. *Rhet.*)

**AMPHICTYON**, s. m., dans l'ancienne Grèce, représentant d'une nation, d'une ville amphictyonide :

(1556, SALIAT, dans *Dictionn. gén.*)

**AMPHICTYONIDE**, adj. f., qui faisait partie d'une amphictyonie :

Temple de Ceres *amphictyonide*. (1556, SALIAT, dans *Dictionn. gén.*)

**AMPHISBÈNE**, s. f., serpent fabuleux ayant une tête à chaque extrémité du corps, genre de reptiles qui rampent dans les deux sens :

Pour tout ce jour d'lux seront enseureté de ma salive, aspic, *amphisbenes*. (RAB., *Pant.*, IV, LXXV.)

Cf. AMPHYBANE, I, 279e.

**AMPHISCHENS**, s. m. pl., nom donné à ceux qui, se trouvant entre les deux tropiques, voient leur ombre se porter tantôt au nord, tantôt au midi, selon l'époque de l'année :

(1584, L. FERRO, *Viviss. des choses*.)

**AMPHITHÉÂTRE**, s. m., lieu public garni de gradins, cirque :

*Aphiteatre*. (Bib. hist., Maz, 311, f° 215.)

Il avoit une grant place à Rome... que l'on apeloit *cerce* ou *amphithéatre*. (Hist. de Jul. Cés., R. N. 23082, f° 4°.) Var., *amphiteatre*. (R. N. 23083.)

Les gladiateurs... se combatent et *amphiteatre*. (Chev., et hist. sainte et prof., Ars, 3545, f° 26°.)

**AMPHITHÉÂTRAL**, adj., qui est d'amphithéâtre, ou lui appartient :

*Amphitheatralis*, as, e, Amphitheatriens, a. um. MOYET.)

**AMPHITHÉÂTRIQUE**, adj., de l'amphithéâtre :

Les feuilles (de papyrus) sacrees et hieratiques furent mises au tiers rang, apres lesquelles les *amphithéatriques* estoient tenues pour les meilleures, et les nommoit on ainsi pour raison de l'amphithéatre ou on les faisoit. (DE PIERI, *Plin.*, VIII, 12.)

**AMPHITRITE**, s. f., la déesse de la mer, la mer même :

*Amphitrite*, the sea. (GORD.)

**AMPHITRYONADE**, s. f., la race d'Amphitryon :

Jadis (à ce qu'on dit) l'*Amphitryonade* Rompit de sa marate au bereau l'emuscade. (BARDY *Mémoires*, I II.)

**AMPHORE**, s. f., vase à deux anses où les anciens mettaient le vin et l'huile :

(1542, DE PISLE, dans *Dict. gén.*)

**AMPHORISME**, -TR, v. AMPHORISME, -TR.

**AMPLAISTE**, v. ÉAMPLAISTE

**AMPLE**, adj., qui se déploie largement, grand :

*Ample* lo peyz et aformal,  
AUBRIE, *Alcand.*, 69.

Passent les terres et les *amples* pais.  
(Loh., ms. Montp., p. 154°.)

Trop nos i sunt *amples* les voies.  
BES., *D. de Noan.*, R. 12199.)

Le seigneur mainent par les *amples* pais  
Auz et Auzle, 2603.

— *Ample ouvert*, tout grand ouvert :

Si trouverent, à leur venue, le pont avelle et la porte *ample ouverte*. (WAVRY, *Antieien, cron. d'Englet.*, I, 234.)

— *Tout ample*, tout grand :

Et si ouvrissent les portes *toles amplex*. (Estaries *Boquie*, B. N. 20125, f° 144°.)

Et fais lessent ouvert *tout ample*.  
(Gombert et les H. elos, Montaigne, I, 244)

**AMPLU**, p. passé, exalté, célèbre :

Il naquist à Boulogne sur la mer qui fut jadis *este amplex* et famee. (CHAMBER, *Hist. d'Austr.*, f° 64 v°.)

**AMPECTER**, v. a., embrasser :

Le firmament, decore de mille millions d'estoiles, qui *ampecte* et excède les spheres des sept planetes. (J. MOUILLÉ, *Chron.*, ch. CLXV.)

Par trop *ampectee* les plaisants et fol-delicts du féminin sexe. (H., *ib.*, ch. IX.)

— Entrer en possession de :

Conclud de traictier avec ledit de Boussu, et ayant contracté, *ampecter* l'eritage pour y erigier une nouvelle chapelle. (F° inll. 1600, *Reg. du cons. de ville*, A. Mons.)

**AMPECTEUR**, s. m., celui qui embrasse :

N'est ce pas celui qui anciennement et de tout temps... a esté defendeur de l'Eglise, flayel des infideles, augmenteur de la foy, *ampecteur* de la terre chrestienne? G. CHASTELAIN, VII, II.)

**AMPLEMENT**, adv., d'une manière ample :

Quant ce vit la femme ki estoit lassee de guarnier, ele comenzat de joie meza pleurer, et fors metre voiz plus *amment*. (S. *Geeg. Dial.*, 148.)

Et ardent tout autom le pais *amment*.  
Gee. de Blaz., Ars, 3141, f° 298 v°.)

Et se plus y avoit plus en admena et admena ledit Guillaume le Loient avoir et tenir en foy et hommage lige du roy nostreredit seigneur, protestant le bailler et declarer plus *amment* se ce lui venoit à sa cognoissance. (1411, *Denoube. de la vie d'Orber*, A. N. P 308, f° 3 v°.)

**AMPEMURE**, s. f., sorte de confiture :

*Ampelemures* de grosnelles. (16 juin 1587, *Memo d'un repas de noces donne à Lille*, Bibl. Lille.)

**AMPLEXATION**, s. f., embrassement :

Et demande leur benediction par humble inclination ou religieuse *amplexation* et salutation. 1586, *Epis. de la regle M. S. Ben.*, f° 127°.)

**AMPLEXER**, v. a., entourer :

Regardant que les voyes estoient estou-

pres et que les montagnes estoient toutes *amplerees* de infinie multitude de enemys. *Rat. jud.*, II, 35.

**AMPLIABLE**, adj.

Cf. I, 280.

**AMPLIATION**, s. f., agrandissement, augmentation en général :

L'Ampliation de l'Eglise. (1339, *Cart. de Gause*, B. N., I, 17777, f° 260 v.)

Ampliation de puissance. G. CHASTILL., *Vérité mal prise*, p. 508.

**AMPLIEMENT**, s. m., augmentation, accroissement :

Si chascun de nous taseoit, pour l'Ampliment et perfection de nostre art, de faire de mieulx en mieulx. (Box. DESPER., *Ouv.*, Avis de l'imprim. aux imprim., p. 197.)

Cf. I, 280.

**AMPLIFICATEUR**, s. m., celui qui augmente, qui étend :

Soigneux et industrieux *amplificateur* de la chose publique. (*Mec. des cron.*, f° 202 r.)

**AMPLIFICATEUR**, adj., qui sert à amplifier :

Il est besoin d'inscr de plusieurs raisons *amplificatives*. (R. Estr., *Rhet. d'Arist.*, I, IX.)

**AMPLIFICATION**, s. f., élargissement :

Amplification de chemin au charroy. (ACROX, *Chrom.*, B. N., 5082, f° 7 v°.)

— Fig., agrandissement, développement :

Tiercement aux parfaiz elle donne de la lumiere de gloire, la largesse et l'*amplification*. (*Mir. de Nostre Dame*, II, 60.)

L'*amplification* et developpement de nostre langue. J. DE BELLAY, *Def. et ill.*, I, 9.)

**AMPLIFIER**, verbe. — A., étendre, agrandir, au prop. et au fig. :

Et pour leur mal toujours *amplifier*.

*Act. des apost.*, vol. I, f° 135<sup>b</sup>.

Ampher, *amplifier*, augere. (ROB. ESTR., *The.*)

Il *amplifia* le peuple romain par mer et par terre, depuis la mer oceane jusques a la riviere d'Eufrates. SEVALL., *Appian*, *Mec.*, f° 290 v.)

Il faut que promptement le chirurgien *amplifie* la playe. PARD., IX, 3.)

Agout Clovis *amplifia* les bornes de son royaume jusques a la riviere de Seine premierement, puis celle de Loire. (PASQ., *Rech.*, II, 15.)

La Republique de Rome, peu avant sa descente, avoit tellement *amplifia* ses domaines, que... (Ch., *Fourquarier du peuce.*)

Depuis la premiere edition de mes memoires j'ay recouvert plusieurs papiers et instructions que j'avois esgarées durant

les guerres de la Ligue, et fort propres a *amplifier* mesdits memoires. DE VILLARS, *Mém.*, au lect.)

**AMPLITUDE**, s. f., degré d'ampleur, étendue :

De vie *amplitude*. *Jurid. de santé.*)

Et sur l'affection que le pape porte a la France, qu'il n'espargnera l'*amplitude* de sa puissance pour favoriser les affaires du royaume. II août 1556, *Pap. d'ET. de Grève*, II, 662.)

Largezesse, spaciousité, *amplitude*, s. f., largeur, s. f., largisse, s. f. (PALSGR., p. 237.)

**AMPOICHEMENT**, v. EMPÊCHEMENT.

**AMPOULE**, s. f., fiole à ventre renflé :

Or a Deus saint Thomas cele *ampoule* donec  
(GARN., *S. Thom.*, B. N., 13513, f° 97<sup>b</sup>.)

Adonc vindrent de mainte terre  
Et pelerins et pelerines

Por faire envers touz maus mecie,  
En *ampoules* l'oille emportoient,  
Et trestout cil en garissoient.

(G. DE COINCI, *Moe.*, ms. Soiss., f° 209<sup>b</sup>.)

Granz *ampoules* de verre. (BRUNET LATIN, *Tres.*, p. 195.)

Prendes .i. *ampoule* de pur quevre. (*Remed. anc.*, B. N., 2039, f° 6<sup>a</sup>.)

Une petite *ampoule* ou fiole. (GILLBERT DE METZ.)

Aulcuns font ptisane ainsi. Ilz mettent orge froisse en une *ampoule* ou en une buyre et l'emplissent de'eau et la mettent en une chaudiere pleine d'eau qui boust sur le feu, et font la bouillir l'*ampoule* sans fumee. (B. DE GORCE, *Pratiqu.*, IV, 9.)

Quatre *ampoules* d'or tuorses. 1379, *Invent. de St Paul de Londres.*)

Deux *ampoules* d'argent. 1385, *D. de Bourg.*, 36.)

Une *ampoule* couverte de palme, plaine d'oyne de Heuve Jourdain. (GAIMONT, p. 136.)

Petites *ampoules* plainnes de vin. J. ACBROX, *Journ.*, an 1488.)

Une petite *ampoule* ronde d'estaing. (16 nov. 1520, A. Gir. Not., Charrier.)

— Huile contenue dans une fiole :

Si vit venir un blanc gerfaut

Qui aporait une fiole

Toute d'or et plaine d'*ampoule*

Et d'ongnement si presieux ..

*Bulle a la lieue*, B. N., 12562, f° 15 r°.)

— Spéc., la *sainte ampoule*, la fiole contenant l'huile qui servait à sacrer les rois :

Et furent enoint de la *sainte ampoule* que Dieus envia des cieus a mon seigneur saint Remi pour enoudre Cloovis. (MENESTREL DE REIMS, 309.)

La *sainte ampoule*. (6 juill. 1517, A. N., K 90, pièce 2.)

— Bulle d'eau, vésicule formée par

une accumulation de sérosités sous l'épiderme :

Ainsi que vigneron qui ont es mains l'*empoule*  
A force de becher.

(ROSS., 427.)

**AMPOULÉ**, adj., qui a des ampoules :

Le bucheron d'une main *empoulé*

Ayant bien travaillé.

(P. DE CORNE, *des Amours*, I.)

Ceux qui de gands emplombez

Meurtissoient la chair *empoulée*.

(ROSS., *Ol.*, I, V, p. 372.)

**AMPOULEMENT**, adv., d'une manière ampoulée :

Mots estranges, hōtis et enleze *ampoulement*. N. PASQ., *Lett.*, VII, I.

Or si quelqu'un apres me vient blâmer de quoy  
Je ne suis plus si grave en mes vers que j'estoy  
A mon commencement, quand l'humeur pinda-  
[rique

Enflōit *empoulement* ma bouche magnifique,

Dy luy ..

(ROSS., *Amours*, I, II, Eleg. a son livre, p. 119.)

**AMPOULER**, verbe. — A., enfler, gonfler :

Pallas or' assouvit sur la bande Grageoise

L'ire qui l'*empouloit* d'une sanglante noise.

(BIRAG., *Eleg.*)

Elle me commanda de la laisser seule,  
ain que je ne visse les larmes qui deja  
*empouloient* ses paupieres. (D'URFÉ, *Astree*, I, 9.)

Et ce faisant *empoulent* l'apostume de leurs gibecieres. (DES LAURIERS, *Fantais. de Bruscomb.*, prol.)

— Exprimer, tracer avec emphase :

Une tragedie

Semblable a celles cy, qu'humble je vous dedie,  
Ou j'*empoule* des vers pleins de sang et d'hor-  
[reur.

(ROB. GARNIER, *Dedieace au roy*, 137.)

— Se faire des ampoules :

Comme un povre becheur qui de labour se tue,  
Et s'*empouille* les mains a tenir la charrue.

(CL. TERRAIN, *Elog.*, II, 2.)

... Les paisans qui *empouillent* leurs mains

A labourer.

(AM. JAMYN, *Mesl.*, I, V, f° 293 r°.)

— Réfl., se gonfler :

Une petite boule

Sur l'onde qui s'*empouille*.

(CHASSIGN., *Ps.*, LV.)

L'air domine le sang,

Qui pur nage au milieu; l'humeur qui tient le  
Est l'aquatique germe, et l'esume legere [lanc  
Qui s'*empouille* dessus, c'est l'ardente cholere.

(DE BARTAS, 1<sup>re</sup> sem., 2<sup>e</sup> j., 71.)

— Fig., être boursoufflé :

Telz autheurs qui s'*empouillent* et font  
sans choix Mercure de tout bois. (E. BINET,  
*Lie de Rouss.*)

— N., enfler, s'enfler :

Ampouler, devenir gros et enflé, *empou-  
ter*. (*Calépin* Dict.)

**AMPOULEUX**, adj., qui a rapport aux ampoules, de la nature des ampoules :

Ancunesfois le vent en sort avec une humeur escumeuse et ampouleuse. (DALSCHE, *Chir.*, p. 491.)

**AMPEPENTIZ**, v. APENTIS.

**AMPTONE, -ONNE**, v. ALFOMNE.

**AMPULE, -ULLE**, v. AMPOULE.

**AMPUTATION**, s. f., action d'amputer :

*Amputation*, (1531, Lille, ap. La Fons.)

Faire *amputation* d'une jambe. (PAR. A. 21)

Pour l'*amputation* font endormir le malade. (L. JOUBERT, *Gr. chir.*, Indice du Traicte de div. malad.)

**AMPUTER**, v. a., enlever les chairs à l'aide d'un instrument tranchant :

Manière d'*amputer* les membres. (L. JOUB., *Gr. chir.*, indice.)

**AMUCHE**, v. ALMUCHE.

**AMUCINE**, v. ALMOSNE.

**AMUETIR** (S<sup>u</sup>), v. réfl., devenir muet, garder le silence :

Les doctes en telle art se *amuettissent*. (TRAIL, *d'Arclin*, Gen., p. 86.)

**AMUEVOIR**, v. ESMUEVOIR.

**AMULET**, s. m., amulette :

Le boyau d'un loup, la hente de poule et autres pareils *amulets* approuvez des medecins grecs et arabes, seront aussi mis en usage. (LA FRAMBOISE, p. 528.)

**AMULETIER**, s. m., celui qui porte une amulette, qui se sert d'amulettes :

*Amuletier*, A compter — charmer, wipud, or guod wifich. (CORBE.)

— On l'a employé pour désigner un ignorant, en jouant sur *amulette* et sur *muletier* :

Quelques *amuletiers*, plutôt que *muletiers*, disent que... (LIBERALLI, p. 100.)

**AMULETTE**, s. f., objet auquel on attache superstitieusement une vertu préservatrice :

La frayeur croissoit avec les artifices exquis des voluptez, quand Monsieur le Convertisseur y mit la main avec des *amulettes* plus puissantes : il fit donc venir de Rome des chapelets, des grains bénits. (AUB., *Conf.*, II, 384.)

**AMULONNER**, v. AMEULONNER. — **AMUCHEMANT**, v. AMOUCHEMANT. — **AMUNITION**, v. AMONITION. — **AMUR**, v. AMOUR.

**AMURER**, v. a., tendre l'amure d'une voile :

Haut *amure*, *amure* bas. (RAN., *Quart liv.*, XX.)

Pare les boines, *Amure* babord, Le heaulme sous le vent. (Id., *ib.*, ch. XVII.)

Il abat et *amure* sa grand voile tout d'un coup. (AUB., *Hist.*, II, 30.)

Chirambant, c'est une pièce de bois qui sert du navire, il sert d'*amurer* la misaine et beaupré quand le navire va orse, c'est à dire à bouline. (E. BINET, *Mémoires de Nat.*, p. 108.)

Cl. AMORÉ, l. 276.

**AMUS**, v. ALMUGE.

**AMUSARDER** (S<sup>u</sup>), v. réfl., musarder :

Nous lui mandons tous trois  
Que trop il s'*amusarde*  
Au grand chaos des loix  
(Cl. BELLI, *Poes.*, II, m)

**AMUSE**, v. ALMUGE.

**AMUSE BADAUS**, s. composé, chose propre à amuser les badauds :

Prediction *amuse badaus* sur le tourbillon de vent advenu à Paris, en cest an 1583, le 13 de decembre. (L'ESTOIT, *Mémoires*, I<sup>er</sup> p., p. 168.)

On fist force processions à Paris pour prier Dieu de benuc ce secours imaginaire, que les politiques apeloient *amusebadaus*. (Id., *ib.*, 2<sup>e</sup> p., p. 19.)

**AMUSE FOLS**, s. m., celui qui trompe les simples par de fausses apparences :

Le diable ha toujours ses *amuse fols* pour endormir ceux qu'il a prins. (CALV., *Sérm. sur la prem. Ep. de S. Paul aux Cor.*, p. 73.)

Il y a des *amuse fols*, qui font mine de parlermenter mais c'est pour venir à leur point. (MOUL., *Comme*, II, 191.)

**1. AMUSEMENT**, s. m., ce qui distrait de choses sérieuses, perte de temps, retard, divertissement :

Si firent aux François sçavoir  
Que souz ombre de parlement,  
L'en taschoit a les decevoir  
Et tenir par *amusement*.

MARIVAUX, *Vingt. de Ch.*, VII, sign. 4<sup>me</sup> p.

Puis s'appliquèrent sans autre *amusement*  
Sur lecluy Lacoen promptement.

O. DE S. GEL., *Épique*, B. N. 501, f. 17.

— Tromperie :

Les doux attraietz et les *amusemens*  
De sa langue tres faulce et mensongere.  
O. DE S. GEL., *Ép. d'Am.*, Ars 508, f. 189<sup>re</sup>

**2. AMUSEMENT**, adv., d'une manière agréable :

Nous nous engoufframes tout à fait dans le ventre des Alpes, par un chemin aise, comode et *amusement* entretenu. (MOUL., *Voyage*, I, 154.)

**AMUSER**, verbe. — A., occuper de

choses qui font perdre le temps, procurer de l'agrément à qqn : abuser, tromper :

Tose ki haut home refuse  
Et vilain pastorel *amuse*  
Vescient prent le pior

*Chaus.*, ap. Bartsch, *Rom. et Pastour*, II, 37, 72.

Or l'a Renars tant *amuse*  
Qu'entr'aus dous se sont accordé

*Rom. Dr.*, IX, 717, var.

Le duc d'Anjou trouva des cauteles en diverses manieres pour *amuser* le peuple. (JUVEN., *Charles I*, an 1382.)

J'ai envoyé des gens ou estoit l'advangarde, veoir s'ilz le font pour *admosner* quelque. (1472, *Lett. du comte au gre-mait.*, B. N. 758, Mel. Clairamb.)

Meduse pour son cler viaire *amusa* maintes personnes. (C. MANSION, *Bib. des Poët. de melun.*, f. 44<sup>re</sup>.)

— Retarder :

Garde toy d'user  
De mots durs, ou nouveaux, qui puissent *amuser*  
Tant soit peu le lisant. [ser]

JOACH DE BILL., *Poët courts.*

— Réfl. :

Pour toy j'en parle souvent,  
Ain que point tu ne t'abuses,  
Et qu'en pratiques ne t'*amuses*  
A choses que tu ne cognois

*Nat. d'Épique*, 60, 324

Voilà les beaux chefs d'ouvrages ou nous nous *amusons* maintenant. (BRANT., *Capit. fr.*, Maresch. de Brussel.)

**AMUSEUR**, s. m., celui qui en amuse d'autres :

(1561, J. THIBERT, *De l. fr. lat.*)

*Amuseur*, trompeur, frustrator, illusor. (DUCZ.)

**AMUSIR**, adj., qui sert d'amusement :

Une *amusir* escharpe t'ysue de folles œuvres.  
O. DE S. GEL., *S. p. d'Am.*, f. 28<sup>ve</sup>.

**AMUSOIR**, s. m., ce qui sert à amuser, à distraire :

De jouets et d'*amusoirs*. (MOUL., I, III, c. 5.)

L'Etat de Naples, qui est le jouet des papes et *amusoir* des princes étrangers. (PASC., *Lett.*, IV, 1.)

Quel besoin de s'amuser en la pluspart des pândoyez de Cicéron, et autres tels *amusoirs* d'esprit. (Id., *Pour parler du prin.*)

Un *amusoir* à monche.

*Chasse au rivier Grogard de l'antiquité*, 1622.)

*Amusoirs* de toux curieux

S. AVANT, *Recueil*, 1609, XII.

**AMUSOIRE**, s. f., syn. d'*amusoir* :

Suivant comme les autres les belles *amusoirs* de juridiction et possession acquise. (BEROLME, *Moyen de parer*, p. 121, ed. s. d. n. l., 139 p.)

Je ne puis moins... que de luy fournir de jouets et d'*amusoirs*, comme a l'enfance. (MOUL., I, III, c. 5, p. 38.)

Et tout bonnement s'*amusoit*.

La mer elant calme pour l'heure,

Faute d'*Amusoïre* meilleure,  
A faire en mer des rîcochets.

Scarron, *Arg. t. av.*, l. 3

**AMUTINEMENT**, s. m., mutinement :

Ils feront une révolte et *amutinement*  
entre eux. BRANT, *Homme illust.*, la Pal-  
lice.)

Il en est mieux vadi qu'il les eust entre-  
tenus en cest lieu et *amutinement*. Ib.,  
*Gr. Capit. estrang.*, l. v.)

Entre les plus signades *amutinement* que  
j'ay oüy raconter parmi eux, ce fut celui  
qu'ils firent en Sicile a Ferdinand de Gon-  
zague. Ib., *Boboloud. espaign.*)

**AMUTINER**, v. a., faire mutiner :

— *Amutiné*, p. p., mutiné :

Ayant faute d'argent pour contenter et  
payer ses soldats, mesmes les lansquenets  
*amutinez*. BRANT, *Gr. Capit. estrang.*, l.  
viii.)

Remonstra au roy publiquement et de-  
vant les princes du sang *amutinez*, si  
M. d'Andelot avoit tort, il feroit satisfac-  
tion a M. le prince de la Roche. (Ib., *Duels*,  
l. xv., vl. 475.)

**AMYGDALÉ**, mod., v. AMIGDALE. —  
**AMYSPERI**, v. HEMISPERE.

1. **AN**, v. EA

2. **AN**, s. m., durée d'une révolution  
de la terre autour du soleil : année :

A tant eum la cense est de un *an*. (Lois  
de Guill., l. 20, l. R. Schmid, p. 336.)

Set *anz* tuz pleins ad estez en Espagne

*Rob.*, 2

Bels n'est l'*ans* en may.

*Chaus.*, *Berne* 389, f. 31 r

*Unan* del incarnation... (25 av. 1241. Col-  
legiale S. Jean, A. Liège.)

Et noviaz tabemeliers doit le premier  
*an* qu'il a achevé le mestier de tabellerie,  
xxx. d. de costume a payer au roy ; a la  
Trîphaine, et a Pasques xxx. d., et a la S.  
Jehan Baptiste, xv. d. obole ; et chascun an  
vi. s. de hauban. Et autant doit il au  
segond *an*, et autant au tiers *an*. (E. Boull.,  
*Liv. des mest.*, l. 1<sup>re</sup> p. l. 12.)

En l'*ain*... (Dim. apr. assompt. N. D. 1291.  
S. Jacques, A. Liège.)

Trois fois l'*ain*. (EBR, *Carl. de S.-Et. de*  
*Viepoyn*, p. 76, l. d'Arbaumout.)

Les Idez seront conservez aus dits gre-  
niers publics, bien mesnagez, et eschangez  
d'*un an* en un. (Des. sur les cauz, de l. *Armsme*  
*chevre, allech. a du Harllan*.)

Une autre fois, Pandolphe l'envoya a la  
bonchere acheter de la chair, et parlant  
trompement, a la fagon des maîtres, luy  
dit : Va, et demeure un *an* a retourner.  
(Lamy., *Stemp.*, III, vi.)

— *Mal an*, malheur :

Et meisme entre les sarrazins

Le losac contre Tamburlan,

Que Dieux mette en si tres *mal an*

Qu'il se passout entre eulz delaire.

Si n'y ait crestien que faire

Comest de Pis., *Chaus. de luy est.*, 316

**ANABAPTISME**, s. m., doctrine des  
anabaptistes :

(1574, J. TIGON, *Trat. de S. Cyprien*, dans  
*Dict. gén.*)

**ANABAPTISTE**, s. m., sectaire qui  
n'admet le baptême qu'à l'âge de rai-  
son :

Point ne suis lutheriste

Ne zwinglien, et moins *anabaptiste*.

(L. MAROT, *Epistre a M. Bouchar*, p. 142.)

Pour distribuer a aucuns qui avoient  
rarescé certains *anabaptistes*. (1556, *Compte*  
*anzisme de Robert de Bouloinyne*, f. 31 r<sup>o</sup>,  
Ch. des comptes Lille, B 2516.)

**ANABAPTISTIQUE**, adj., qui a rapport  
qui appartient à la secte des anaba-  
ptistes :

Cestuy ci qui avoit toujours tenu de la  
perfection *anabaptistique*. (Du. or BEZE, *Vie*  
*de Calc.*, p. 12.)

**ANACARDE**, s. m., fruit de l'anacar-  
dier :

*Anacardi* chaul. (*Qualitez des simples me-*  
*decines*, B. N. 1288, f. 134 r<sup>o</sup>.)

Anacardi (*anacars*), ce sont fruitz d'un  
arbre qui croist en Inde. Aucuns dient que  
ce sont poaux de elephant, mais c'est  
faulx. *Grand herbier*, n<sup>o</sup> 29.)

Les fruits d'*anacardes*, poivre noir. (A.  
DE MOULIN, *Quint. ess. de tout. chos.*, p. 66.)

**ANACARDIN**, adj., fait avec l'anacarde,  
produit par l'anacarde :

Confection *anacardine*. (JOURN., *Pharm.*, p.  
182.)

Miel *anacardin*. (DUB.)

— S. m., remède composé avec le  
suc de l'anacarde :

Il doit user de *anacardinus* que sur tout  
vaut a bonté de memoire. (B. DE GOUIN,  
*Pratq.*, H. 12.)

**ANACEPHALEOSE**, s. f., terme de phi-  
lologie, récapitulation d'un discours,  
d'un écrit : autrefois terme de poétique  
désignant cette espèce de versification  
dans laquelle on commençait un vers  
par le mot qui finissait le vers précé-  
dent :

Vous, amoureux, qui requerez le temps,

Le temps de may, pour avoir vos plaisirs,  
Plaisirs et jeux.

FABRI, *Art de Beth.*, l. II, f. 20 r<sup>o</sup>

**ANACHORETE**, s. m., religieux vivant  
dans la solitude :

Si com dist nostre maîtres saint Benoit  
des *anacortes*. (*Trat. des serm. de S. Bern.*,  
87, 30.)

L'autre [maniere de moines] si est de  
saint hermites que auquant apelent *an-*  
*chorites*. *Route S.*, *Bewel*, B. N. 24960, f. 4  
r<sup>o</sup>.)

Les autres sont *anachorites* qui edifient  
en solitude. (GOLLAT, *Rational*, B. N. 437,  
f. 59.)

**ANADIPLOSE**, s. f., espèce de répétition  
qui consiste à placer deux fois de

suite le même mot à la fin de la phrase  
qui finit et au commencement de celle  
qui commence :

*Anadiplose* est un nombre par lequel un  
mesme son est répété a la fin du preced-  
dent vers et au commencement du suivant.  
(FOURCIS, *Rhet.*, f. 31 r<sup>o</sup>.)

**ANAGAL**, s. m., syn. de *anagallis* :

*Anagal*, m. The herbe Pimpernell.  
(COTER.)

*Anagal*, mouron. m. Muragues, murajes.  
(DUBIN.)

**ANAGALLIS**, s. m., plante herbacée  
de la famille des primulacées, dont  
une espèce commune, dite mouron  
rouge, est malfaisante :

Du jus de poree, choux, marjolaine, *ana-*  
*gallis*. (PABE, *ANV*, 35.)

**ANAGOSTE**, s. m., esclave qui, chez  
les riches Romains, faisait la lecture  
pendant le repas :

Et curieusement ayant par la voix et  
pronunciation du plus docte et fidele *ana-*  
*goste* de ce royaume, oüy et entendu  
lecture distincte d'iceulx livres miens.  
(RAB., *Quart. liv.*, Epist.)

**ANAGOGIE**, s. f., recherche du sens  
mystique des textes sacrés :

(1560, VUBI, dans *Dict. gén.*)

**ANAGOGIQUE**, adj., qui a rapport à  
l'anagogie :

Exposition *anagogique*. (FOSSETIER, *Cron.*  
*marq.*, ms. BRUX. 10509, f. 92 v<sup>o</sup>.)

En sens littéral, *anagogie* et allegorie.  
(ACTON, *Chrou.*, B. N. 5082, f. 171 v<sup>o</sup>.)

Rapporter tout a certains sens allegori-  
ques, *anagogiques*. (H. ESR., *Apol.*, II,  
178.)

**ANAGOGIQUEMENT**, adv., d'une ma-  
nière anagogique :

Les xiii. explorateurs qui apporterent  
trois genres de fruits de la terre de prom-  
ission lignoient *anagogiquement* les  
xiii. apostres qui nous declarerent la treble-  
vision et fruicion de Dieu. (FOSSETIER, *Cron.*  
*marq.*, ms. BRUX. 10509, f. 147 v<sup>o</sup>.)

**ANAGRAMMATISER**, v. n., mettre en  
anagramme :

Ce vilain Herodes (ainsi les predicateurs  
avoient *anagrammatise* le nom de Henry  
de Valois. (BESNON, *Mém.*, I, 199.)

**ANAGRAMMATISME**, s. f., art de l'ana-  
gramme, l'anagramme lui-même :

Artemidore le stoïque a laissé en son  
livre des songes un chapitre de l'*anagram-*  
*matisme* ou il montre que, par l'inversion  
des lettres, on peut exposer les songes.  
(DE BELL., *Illustr.*, p. 137.)

En ce temps la florissoit Lycophron, non  
tant pour la poesie, que pour ce qu'il fai-  
soit des *anagrammatismes*. (Ib., *th.*, p. 136.)

Et Platon aussi, lequel au soir fut laissé avec les damoiselles faire des *anagrammatismes*. (BEROALDE, *Moy. de parv.*, p. 198, ed. 617 p.)

*Anagrammatisme*, c'est à dire transposition de lettres. (LA PLANCHÉ, *Etat de la Fr. sous Franç. I<sup>r</sup>*, II, p. 190.)

*Anagrammatismes*, ou noms retournés d'anciens grands seigneurs et dames. (J. DE LA TAILLE, I<sup>r</sup> 74 r<sup>o</sup>.)

**ANAGRAMME**, s. m. et f., mot formé par la transposition des lettres d'un autre mot :

*Anagrammes entiers*. DES ACCORDS. *Bigar.*, I<sup>r</sup> 78 v<sup>o</sup>.)

**ANAGRAMMÉ**, adj., qui a été l'objet d'un anagramme :

Un sonnet acrostiche,  
*Anagrammé* par l'hemistiche.

ST AMANT, *Poët. croëté*.

**ANAGYRE** et **ANAGYRIS**, s. m., arbrisseau de la famille des légumineuses, dont l'écorce et les feuilles exhalent une odeur fétide :

*Anagyris*, (DE PINET, *Dioscor.*, dans *Dict. gén.*)

*Anagyre*, m. The plant called Beane Trifolie or Pescod tree. (CORAN.)

**ANALEMME**, s. m., projection des cercles de la sphère sur une surface plane :

Les *analemmes* dessus spécifiés. (J. MARTIN, *Vibrae*, I<sup>r</sup> 130 r<sup>o</sup>.)

**ANALEPTIQUE**, adj., qui restaure, qui rétablit les forces épuisées :

L'eau de chappon est *analeptique* c'est à dire restaurative. (ÉVOX., c. XLIV.)

Remèdes *analeptics*. (LA FRANÇOIS., p. 455.)

**ANALOGIE**, s. f., rapport entre deux ou plusieurs choses qui offrent des traits communs :

Et non seulement ils tireront profit de la lecture de chacune histoire en particulier, mais aussi apprendront par icelui à confronter les histoires anciennes avec les modernes, et à considérer la conformité d'icelles, et *l'analogie* (sont les oreilles Françoises peuvent porter ce mot. (H. EST., *Apol.* Épit. à un ami.)

*L'analogie* et conformité est telle. (RAY., *Garg.*, ch. x.)

De voir comme Dieu peint, par juste *analogie*. Du crayon de la mort les couleurs de la vie. (AUB., *Truy.*, 287.)

**ANALOGIQUE**, adj., conforme à l'analogie :

Estant les relations partout esgalement et par raison *analogique* jointes ensemble. (MAYM., *Eup. de S. Just.*, I<sup>r</sup> 249 v<sup>o</sup>.)

**ANALOGIQUEMENT**, adv., d'une manière analogique, par analogie :

(1557, P. DE MESMES, *Instit. astron.*, dans *Dict. gén.*)

**ANALOGISER**, v. a., comparer, déduire par analogie :

*Analogiser*, déduire par voie d'analogie. inférer par suite de proportion. (MOULI.)

*Analogiser*, comparer, conformer. (C. OUDIN, *Dict. fr. esp.*)

**ANALPHABETE**, adj., qui ne sait pas l'alphabet :

C'est très mal fait de permettre l'exercice de la chirurgie, l'une des plus dignes parties de la médecine comme j'ay souvent ouy dire à mon pere) à ces ignorans *analphabètes*, qui n'estudient jamais en aucun livre. (BOUR., *Annot. s. la Char. de Guy de Chaul.*)

**ANALYSE**, s. f., division d'un tout en ses parties, pour l'étudier :

L'*analyse* de tout le livre. (AUB., dans *Dict. gén.*)

**ANALYTIQUE**, adj., qui tient de l'analytique; s. f., analyse :

La ou il (Aristote) enseigne des dernières *analytiques* ou résolutions. (LA BOU., *Harmon.*, p. 16.)

**ANANI**, v. ENNEMI.

**ANANAS**, s. m., plante épineuse de la famille des broméliacées, le fruit de cette plante :

Especie de fruit nommé *anana*. (1554, TRÉVET, *Cosmog.*, I<sup>r</sup> 945<sup>o</sup>.)

**ANANCHITIDE**, s. f., sorte de pierre précieuse :

L'*Ananchitide* évoque en la necromantie ou divination par les morts les images des faulx dieux. (LA BOU., *Harmon.*, p. 74.)

**ANAPESTE**, s. m., pied formé de deux brèves suivies d'une longue :

La vertu du pied *anapeste*  
(BOSS., VII, 68. Béd. clz)

**ANAPESTIQUE**, adj., où domine l'anapeste :

(1558, G. MOREL, dans *Dict. gén.*)

**ANAPHORE**, s. f., répétition de mêmes mots en tête de phrases qui se suivent :

*Anaphore*. (FABRI, *Art de Rhet.*, liv. 6, I<sup>r</sup> 62 r<sup>o</sup>.)

*Anaphore*, c'est à dire relation, est un nombre par lequel un même son est ouy aus commencement des distinctions de l'oraison, c'est à dire en des virgules, ou des membres, ou des périodes et clausules. (FOUQUAUX, *Rhet.*, I<sup>r</sup> 24 r<sup>o</sup>.)

**ANARCHIE**, s. f., désordre produit dans un État par l'absence de gouvernement ou par l'impuissance de ceux qui gouvernent :

*Anarchie* est quant l'on franchist aucuns serfs et mot en grans offices. (BOURSI., *Mots estranges*.)

**ANARCHIQUE**, adj., qui tient de l'anarchie :

Quant à la forme de gouvernement entre les diables, eile estoit *anarchique*. (MONTPEE, 313.)

**ANASARQUE**, s. f., hydropisie du tissu cellulaire :

L'hydropisie *anasarca*. (PARI., VI, 11.)

**ANASPERAGE**, s. f., asperge :

Sperage; on l'appelle autrement *anasperage*. (Grand hercier, n<sup>o</sup> 433.)

**ANASSER (S)**, v. réfl., tomber dans la nasse :

Doubles lèvres corallines,  
Vous, par non ardent aymer,  
Peules mon ame enfermer,  
Qui s'amusa de lents vous  
À l'apast d'un sucre doux.

BAIF, les *Amours*, fr 38 r<sup>o</sup>

**ANASTOMOSE**, s. f., abouchement de deux vaisseaux; jonction de deux rameaux nerveux :

Les anévrysmes se font par *anastomose* et diapedese, ruption. (PARI., V, 30.)

**ANATHÈME**, v. ANATHÈME.

**ANATHÉMATISER**, v. a., frapper d'anathème :

Des excommuniés que les clers dient *anathématiser*. (BOUR., *Souvent rare*, II, 12.)

Et sans garder la forme qui se doit garder en tel cas, d'excommunié, agraver, reagraver et *anathématiser* nos dits peuple et sujets. (22 oct. 1488, *Lett. de Chaul. VIII au pape*.)

Il a esté *anathématisé* et reproché des Juifs. (LA BOU., *Harmon.*, p. 264.)

Il nomma, appela, *anathématisa* Monsieur le Diable. (L'ABBE VI, *Dial.*, 115.)

**ANATHÉMATISME**, s. m., action de frapper d'anathème :

Il y a des peines en la justice ecclésiastique, comme la prison, le jeunne, l'amende pecuniarie, applicable aux œuvres de piété, excommunication, *anathématisme*, et la degradation qui est la plus grieuve. (Grand Cout. de Fr., p. 523.)

**ANATHÈME**, s. m., malédiction par laquelle l'Eglise retranche qqn de sa communion; réprobation complete :

E desuz *anathem* a tuz dis confirma.

Th. le mort., 88

Por plus endorcier *Anathem*  
Bosc, 49787.

**ANATOMIE**, s. f., étude de la structure des organes par leur dissection; art de disséquer; pièce d'un corps disséqué :

Il en ont un livre que il appellent *anatomie*. (GUESMI, *Eth.*, 29.)

*Anatomie*. *Cyrrugie Abuy.*, f° 117<sup>l</sup>.)

Les *anatomie* et fleuthouye du corps humain. (193, *Kalend. des berg.*)

*Natomie* du cadavre. 1561. *Req. des ord. sur la peste*. A. min. Dijon.

— Squelette :

Les mains seches, sans chair, comme un *anatomie*.

*Enfer de France et Cardue*, Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., III, 316.

Entre lesquelles estoit un vieil homme, grand et sec comme une *anatomie*. (*Nour. Fabr. des cervell. traits de verite*, p. 41.)

Voici apres entrer l'horrible *anatomie* De la mere asseeche.

(*Act. Troy.*, I, 1.)

Nous vismes aussi et ches luy et en l'eschole publique des *anatomies* entieres d'hommes morts, qui se tiennent. (*Moxy. Voyag.*, p. 19.)

Les Egyptiens, au milieu de leurs festins et parmi leur meilleure chere, faisoient apporter l'*anatomie* seche d'un homme, pour servir d'avertissement aux convies. (*Id.*, *Ess.*, I, I, ch. IX, p. 39.)

**ANATOMIQUE**, adj., relatif à l'anatomie :

Dissection *anatomique*. (PARÉ, *Préf*)

— S. m., anatomiste :

L'usage duquel nul *anatomique* n'a encotes parle. (PARÉ, *L'anatomie de la teste*, f° 106.)

**ANATOMISER**, v. a., faire l'anatomie, disséquer :

Un homme qui *aura anatomisé* les animaux. (BILLON, *Nat. des oys.*, I, 6.)

*Anatomiser* des serpents. (*Id.*, *Singul.*, I, 31.)

— Creuser :

A tous les millions de diables qui te puissent *anatomiser* la cervelle. (RAB., *Paul.*, IV, 66.)

**ANATOMISTE**, s. m., celui qui se livre à l'étude de l'anatomie :

Les *anatomistes*. (PARÉ, I, 1.)

**ANASTRE**, v. ALBASTRE. — **ANBES-NOINGNIER**, v. ENBESNOIGNIER. — **ANBRAZIER**, v. EMBRASSER. — **ANBRESCEMENT**, v. EMBRASSEMENT. — **ANBROCHIER**, v. EMBROCHIER. — **ANBUCHIER**, v. BUSCHIER. — **ANBUSCHIER**, v. EMBUSCHIER. — **ANBARNASION**, v. INCARNATION.

**ANCL**, s. f., eau, arg. du XV<sup>e</sup> s. :

Pier de l'ance, boîte de l'eau. (G. BOULLET, *Serees*, III, 129.)

*Ancle*, de l'eau. (*Vie genev. des Mercelets*, Var. hist. et lit., I, VIII.)

**ANCLINGAL**, v. ENSEIGNE. — **ANEN-**

**SER**, v. ENCENSOIR et ENCENSEUR. — **AN-CESTE**, v. ANSETTE.

**ANCESTRÉ**, mod. ancêtre, au sing., ascendant qui précède le père : au pl., série des ascendants jusqu'à une époque indéterminée :

Prenez Sissons la grant cité de pris :  
Moie doit estre, nos *ancestres* la tiot.

(*Garin le Loh.*, I, 143.)

... Si *ancestre*.

(WACE, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 162.)

Si l'espacead de ce ste bone terre que a lur *ancestres* dunaid. (*Rois.*, p. 293.)

Si fu son pere et son *ancestre*.

(*Athos*, B. N. 375, f° 100<sup>l</sup>.)

Pour ce que si *ancestre* Forent tena aingois.

(*Berte*, 1509.)

**ANCHAMNER**, -CHAMNER, v. ENCHAMNER. — **ANCHAN**, v. ANGIEN.

1. **ANCHE**, s. f., tuyau, embouchure du hautbois, de la musette; lame vibrante placée dans l'embouchure de certains instruments à vent et dont les battements produisent le son :

Marsyas qui inventa la *hanche* pour emboucher le hautbois. (AMYOT, *Comment re-frener la colere*, 12.)

Car on m'a desrobé a ceste matinee  
L'*anche* de mon bourdon que tu m'avois donnee.

(*Rois.*, *Ecl.*, IV, p. 563.)

Si tu pences gagner le pris d'une houlette,  
D'une *anche*, ou d'un pipeau pour monter ta

<sup>musette.</sup>

(P. EL BRACH, *Poem.*, f° 99<sup>o</sup>.)

Or depuis luy d'aucun celle musette enlee  
Amouus que jeusse veu n'avoir esté soulee  
Quand jeune bergerot une andace je pris  
De raconter son *anche* en mes aus moins apris.

(*VACQ.*, *Idyll.*, II, 65.)

Tu ne dois pas laisser, o poete, en arriere  
Grouper seule es forests la Muse forestiere.  
Mais tu la dois du croc dependre, et raconter  
Son *anche* et son bourdon

(*Id.*, *Art. poet.*, III.)

2. **ANCHE**, v. ESCRE. — 3. **ANCHE**, v. HANCHE.

**ANCHEAU**, s. m., autrefois sorte de tonneau, aujourd'hui t. de mégisserie, vase à débremper la chaux :

Pour relier cuves et *ancheaus*. (1392-1400, *Compt. de l'hôtel-D. d'Orlé.*, f° 32<sup>l</sup>.)

**ANCHILRE**, v. ENCHERE.

**ANCHOIS**, s. m., autrefois souvent, f., petit poisson de mer qui se mange comme hors-d'œuvre :

Des *ancheues*. (BONIVARD, *Idle. et dev. des lenty*.)

Des barrils d'*ancheues*. (O. DE SERR., p. 660.)

*Enchoye*. (JOURN.)

*Anchois*, m., ou *enchoye*, f., apliya. (DULZ.)

**ANCHIN**, adj., qui existe depuis une

époque antérieure, qui a existé à une époque antérieure, en parl. de pers. et de choses; âgé, vieux :

Il est escrit en l'*ancienne geste*.

(*Rol.*, 3742.)

En parchemin prendrai .i. brief,  
Saluz avra el premier chief,  
A l'*antien* le trametez.

(*Tristan*, I, 2323.)

Nocié fu a l'*antien*.

(*Ib.*, 2360.)

Et des faiz de l'*ancien* tens.

(*Parton.*, B. N. 19152, f° 131<sup>o</sup>.)

Une creveure de la tor qui vielle estoit  
et *ancienne*. (*Luc. et Nic.*, 12, 35.)

Quant li *ancien* donerent la haute poesté  
as dictours en aucun tens cil eslirent les  
mestres des chevalliers. (*Digestes*, ms. Montp., f° 10<sup>o</sup>.)

Ne jenne ne jolie niere,  
Mais *ancienne* et moult rassise.

(*CHAREST.*, de Piz., *Chen. de l'ouy est.*, 462.)

Quoy qu'on tient belles langagieres  
Florentines, Veniciennes,  
Assez pour estre messagieres,  
Et mesmement les *anciennes*.

(*VILLOX.*, *G. Test.*, 1515.)

Et non seulement ils tireront proufit de la lecture chacune histoire en particulier... mais aussi apprendront par iceluy a confronter les histoires *anciennes* avec les modernes, et a considerer la conformité d'icelles. (H. EST., *Apol.*, Ep. à son ami.)

La bonne et *antienne* amitié de vos predecesseurs. (22 janv. 1578, *Negoc. de la Fr. dans la Lee.*, III, 712.)

**ANCIENNETÉ**, v. ANCIENNETÉ.

**ANCIENNEMENT**, adv., dans les temps anciens, jadis :

Quant li reis *ancienement*  
Out pris le Mans premierement.

(WACE, *Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 9735.) Var., *ancienement*.

Et a l'entree par ou on entroit, avoit  
un *ancienement* forteresse de murs. (VILLELL., f° 154.)

Il fu establi *ancienement* que... (E. BOILL., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., I, 7.)

Pour autant que les terres devoient *ancienement*. (1328, *Bevenus des terres de l'Art.*, A. N. KK 394, f° 50.)

Mais il y avoit murs fais *ancienement*.

(*Cher. au cygne*, 20968.)

Vendu ou il est accoustume *ancienement* a vendre herens. (20 dec. 1407, *Bég. de la vinnerie*, f° 103<sup>o</sup>, A. Tournai.)

**ANCIENNETÉ**, s. f., caractère de ce qui existe depuis une époque antérieure; caractère de ce qui a existé à une époque antérieure :

Car n'ad ore nul home né  
Ki tant sace d'*ancieneté*,  
Ki ren sache de nul afere,  
Quant cest denier curat en terre.

(*CHARDRY.*, *Set dormans*, 1395.)

D'*anchyenotel*. (29 sept. 1296, Flines, A. Nord.)

Antiquitas, *ancieneté*. (*Gloss. de Conches*.)

*Enriameté.* (1317, A. N. M 57. f° 108 r°.)

*Ansienneté.* (1356, *Reg. du chap. de S. J. de Jerus.*, A. N. MM 28. f° 50 r°.)

Que toutes terres, villes et chastellenies sujettes, ressortiroient aux lieux et sieges royaux ou autres où il avoient accoustumé d'*ancienneté* de ressortir. (28 août 1387, *Ord.*, III, 133.)

*Anrienneté.* (1454, A. M. et L. E 54. f° 17.)

*Ancienneté.* (1460, *Tempor. de Bay.*, f° 5 r°. chap. Bayeux.)

— Antiquité :

*L'ancienneté...* enmandat les histories esra d. es honorables lius des saintz. (*Abreis*, app. 9.)

*L'ancienneté* a tenu de certaines femmes en Scythie. (MONTF. I, 101.)

**ANCILE.** s. m., bouclier sacré que les Romains croyoient tombé du ciel, et à la possession duquel ils supposoient attachée la durée de leur empire :

Regnant Numa Pompilius, roy second des Romains en Romme, feut du ciel ven descendre le tranchant bouclier dit *ancile*. (RABL. *Paul.*, l. IV, ch. MLX.)

**ANCLAIN.** v. ENCLIN. — **ANCOCHIER.** v. ENCOCHER. — **ANCOISSOS.** v. ANGOISSOS.

**ANCOLE.** s. f., plante renouelacée dite gant de Notre-Dame :

Li sisime (fleur) rose espanie,  
Et li sietime de l'ankolie.

(*Dou Capuel a vin, fleurs*, B. N. 1533. f° 504 v°.)

Et li sieptime est li anclie.  
(*Ib.*, f° 503 r°.)

*Anquelles*, roses et lys.  
(FROISS., *Poés.*, B. N., p 4 v°.)

Deux bouteillettes d'argent... esmailliez a deux costez d'*ancolies*. (1467, *D. de Bourg.*, n° 2606.)

*Encoulee* d'or. (1474, *Inv.*, A. B. P., p. 19.)

Es grans cours croissent soucie et *encolie*. (H. BAUDÉ, *Diets mor.*, B. N. 1716.)

*L'ancolye*, c'est foit, constance et loyauté  
(BRANVILLE, *Nupt. verloys*.)

**ANCON.** v. ANCON 2. — **ANCORAGER.** v. ENCOURAGER.

**ANCRAGE.** s. m., action de jeter l'ancre, lieu propre pour ancrer :

Tu es le port de vray et seur *anvrage*. (CRATELLAIN, dans *Dict. gén.*)

*Anvrage* de nefz. (1507, *Coul. liv. du baill. d'Amiens*, l. 187.)

Les *anvrages* contre les tempestes. (ARB., *Fæn.*, III, 15.)

— T. d'archit., action d'anerer, de consolider avec la barre de fer appelée ancre :

Pour le fait de la machonnerie, *anvrages*, comme aussy les couvertures d'ardoizes, plomb, que conviendra avoir pour la dite couverture. (18 nov. 1616, *Reg. aux delibés*.)

*rat. des consaulz.*, dans La Grange, *Docum. relat. à quelq. momum. de Tournai*, p. 36.)

**ANCRE.** s. f., qqf. m., instrument de fer à deux dents qu'on laisse filer au fond de l'eau pour fixer les bâtiments :

Saillent es nefz, lur *aneres* traient.  
Corles desmedleul, veiles tendent.  
(WACR, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 1158.)

... Lor *angres* traient.  
(*Ib.*, *ib.*, B. N. 375, p 226.)

A ce seit nostre *anere* ficeez  
(BEX., *D. de Novis.*, II, 8972.)

M premier vent se met en mer  
Halent *aneres*, bovent trof.  
(TESTAN, III, 56.)

Traire les *aneres*. (VILLEH., § 133.)

Qui remestrent a *anere*. (*Ib.*, *ib.*, § 238.)

On gette le *ancre* dedens la mer. COSTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210. f° 281 v°.)

Jettons la dernière *anere*, comme l'on dit en commun proverbe, et nous despoissons de celle qui nous empesche. (AMYOT, *Théog. et Car.*, ch. XLII.)

*L'anere* sacre. (ARL., *Hist.*, II, 248.)

— *Etre à l'ancre*, être à sec, sans eau :

Toute la contree *estoit à l'ancre*, c'estoit pitoyable cas de veoir le travail des humains pour se garantir de ceste horrible alteration. (RABL. *Paul.*, l. II, ch. II.)

— Architect., barre de fer destinée à empêcher l'écartement des murs, la poussée des voûtes :

Sera tenu livrer soixante *aneres* avecq clefs a deux costez qui servira pour clamer aux sommiers du deuxième estage. (18 nov. 1616, *Reg. aux delibés. des consaulz.*, dans La Grange, *Docum. relat. à quelq. momum. de Tournai*, p. 39.)

**ANCRÉ.** adj., dont les extrémités sont terminées en ancre : qui est à l'ancre :

*Ancré*, m. Ankerod, having cast-ankor; at an ankor; also, made, or fashioned like an ankor; and hence; croix *anvree*. (GOTR.)

**ANCRER.** verbe. — N., jeter l'ancre :

Le roi *anvra* au bout d'une terre que l'en appelle la pointe de Limeson. (BOUILL., 213, Wally.)

— A. en t. d'architecture, consolider avec une barre de fer dite ancre :

Piliers *anvrez* de bon fer d'Espagne. (13 mars 1397, ms. Amiens 523, f° 226.)

— Fig. :

J'ay jetté l'ancre de mon esperance sur luy, On dit aussi jeter l'ancre de son repos, Et au lieu de dire jeter l'ancre, nous servons de : *Anvree* ; et dire, j'ay *anvree* mon esperance sur luy, j'ay *anvree* la mon repos ou ma felicité. H. EST., *Precell.*, p. 400.)

Ce qui m'*anvra* si fort en ceste opinion. (CHOMERES, *Après dînees*, l. f° 14 v°.)

— Réfl., jeter l'ancre :

Enqui se *anvreeent* les nos et li vissier et totes les gaires. (VILLEH., § 136.)

**ANCYLOGLOTTE.** s. f. et m., forme de ankyloglossa, empêchement, difficulté dans la langue, ce qu'on appelle vulg. le filet :

Elle parla par l'art du medicina et du chirurgien, qui luy couperent un *encyglotte* qu'elle avoit sous la langue. (RABL. *Tiers liv.*, ch. XXXIV.)

Qui seroit celle qui fut si remplie en ce monde icy de bestise, principalement depuis que l'*anvryglote* nous est ostée qui se fait à l'âge de trois ans, que de... (*Preu. acte du Squade west.*, XV)

**ANDARAILL.** s. m., gladiateur à cheval qui combattait avec un bandeau sur les yeux :

(1587, TAULEMÉD, dans *Dict. gén.*)

**ANDAIN.** s. m., chemin que se fraye un faucheur en fauchant droit devant lui dans un pré: par extens, herbe laissée le long de ce chemin :

Tous tous ils ont passé par le fil de l'espee  
Comme l'herbe des champs  
Au plus chaud de juillet par *andains* decoupee  
Sous les glaives fauchans  
(CHASSIN, *Po.*, XIX)

— Étendue d'un coup de faux :

Ennn argentum et xv. *andains*. (1208, *Cart. de Montbéliem*, p. 247, ap. Lalore.)

Cf. l. 285°.

**ANDIAVERSAIRE.** v. ANNIVERSAIRE.

**ANDICRIS.** v. ANTECRIST.

**ANDOULE.** mod. andouille, s. f., boyau de porc farci :

Hilli, *andullus*. (*Gloss. de Neek.*, Brug.)

*Andulyles*. (*Ib.*)

Une grant *andouille*.  
(Ren., Br. XV, 105.)

Bonne *andouille*.  
(J. DE MEUSG, *Test.*, 1162.)

Faire *andouilles* des tripes des porchiaux. (5 dec. 1396, *Reg. des consaulz.*, f° 108 v°, A. Tournai.)

Et coultre jambons et *andouilles*.  
(VILLOIS, *Grand Fest.*, 1123.)

Une geline et quatre *andouilles*. (*Stat. de la confrain.*, de N. D. de Paris, B. N. 72782.)

*Endouilles* et bodins. (1577, *Ord. sur la polive de la ville d'Issoudun*.)

— Projectile en forme de pelote oblongue enveloppée de toiles redoublées et de corde, comme l'extrémité des flèches incendiaires :

Eschelles liez ensemble garniz de ces feux (grogons) qui s'appellent *andouilles*, qui sont servans a brusler les navires. (1509, PHIL. DE GLEVES, *Traité de la guerre*, p. 120.)

**ANDOUILLE**, mod. andouillette, s. f., petite andouille :

Guillelmus *Andouillette*, Petrus *Andouillette*, 1451 et 1491. *Ann. obituaire de S. Loup*, Falore, *Obit. du dioc. de Troyes*, p. 300 et 391.)

**ANDOUILLER**, v. ANDOUILLE.

**ANDOUILLIER**, s. m., ramification qui se produit avec l'âge sur le bois du cerf, du daim, du chevreuil :

La teste est bien nee, si est quant elle est grosse et de merrein et d'andouilliers. *Piers.*, *Deduits*, R. N. 616, f° 17<sup>v</sup>.)

Des blanches qui sont es cornes du cerf sont appelez *andouilliers* singulierement et en general sont appelez cors. (*Modus et ratio*, f° 2 v°.)

Si le cerf est chastre ayant sa teste ou *andouilliers* mols et en sang. (Pier., VI, 48.)

Il jugeoit un vieil cerf a la pereche, aux e-pois, *andouilliers*, a la mulle et a l'em-brunissure. (Goulières, *Meslanges poétiques*, f° 128 r°.)

Trévoux donne : *Andouillers* ou *Andouilliers*.

**ANDOUILLIQUE**, adj., d'andouille :

La generation *andouillique* eust par ces subdars culinaires toute este exterminée. *Rab.*, *Quart liv.*, ch. XII.

Vous les reconnoîtrez assez facilement (des pé-  
[dants])  
A l'humeur *andouillique*, au sot raisonnement,  
De L'ÉPES, ap. Delboulle, *Gloss. de la vallee d'Yères*, p. 16.

**ANDOUILLER**, v. ANDOUILLE.

**ANDRAC**, v. ANTHRAX.

**ANDROGYNE**, adj., qui possède les deux sexes, s. m., individu chez lequel sont réunis les organes des deux sexes :

Sçavoir cest *androgyn* metal,  
Des metaux le primordial.

(*Tr. d'alech*, 98.)

— S. f. :

Le premier feu de mon moindre plaisir,  
Fait halleter mon alteré desir  
Puis de moz cors la celeste *androgyn*  
Plus sanctement vous oblige ma foy.

JOACHIM DE BELLAÏ, 43 sonnets de *Chaste amour*, IV, f° 4 v°.)

**ANDROMANE**, adj., s'applique à une femme malade de nymphomanie, de fureur utérine :

Filles *andromanes*, c'est a dire enragées d'avoir le mas-le. (G. BOUCHÉ, *Sérens*, I, 210.)

**ANDROMÈDE**, s. f., constellation située près du pôle arctique :

(L'étoile) qui est a la bonne main d'*Andromède*. (P. DE MESMEL, *Instit. astrum.*, 138.)

**ANDROPHAGE**, s. m., anthropophage :

Hommes *androphages*. (SALIAI, *Her.*, III.)

**ANDROSPHINGE**, s. m., statue qui représente l'homme et le sphinx :

Il y posa grands colosses et *androsphinges* de merveilleses longueur. (SALIAI, *Her.*, II.)

**ANDULLE**, v. ANDOUILLE.

**ANU**, v. ALSE. — **ANE**, mod., v. ASNE.

**ANÉANTIR**, verbe. — A., faire rentrer dans le néant, détruire, au prop. et au fig. :

Mais je metrai tot mon pooir  
De faire les ent repentir.  
Et de lor fais *anéantir*.

(*Parton.*, 6714.)

Que nous soyons de tout *anéantis*. (Psal., B. N. 1761, f° 157<sup>v</sup>.)

Ne seroit pas tant seulement *anéanti* par s'auctorite. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 130<sup>v</sup>.) P. Paris : *anéanti*.

*Anéantir*. (*Gloss. lat.-fr.*, B. N. I, 7679, f° 222 r°.)

Doient estre *anéantis* et de nulles va-lours. (1344, A. Meurthe, 3052.)

Gil trettieur, comme bien consillier, ne voloit mies le roy laisser ne leur pourpos *anéantir*. (FROISS., *Chron.*, VI, 3.)

Ne les rappellera ne fera rappeler, ad-muler ne *anéantir*. (1444, Hôp. gen. Or-leans.)

Tout ledit accord et traictié furent *anéantis* par le tumulte d'iceux. (MONSTRELET, *Chron.*, II, 224.)

Quant les raisons de parties sont *anéan-ties* par raisons. (FABRI, *Rhet.*, f° II v°.)

Atin que tolle gloire  
N'aneantist œuvre tant meritoire.  
J. BOUCHÉ, *Ep. fun.*, XC.)

Nous nous laissons si fort aller sur les bras d'autrui, que nous *anéantissons* nos forces. (MONT., I, R. XXV, p. 74.)

— Réfl., se détruire :

Lors le convient songner, ou prendre médecine,  
Ainsi s'*anéantist* et degasta et deïne  
J. DE MURGE, *Test.*, 470.)

Les gens de guerre *s'anéantissent* quand on les tient en repos. (GREGET, *Div. lég.*, I, XXIX.)

Il n'y a rien de pire que le sejour aux soldats, parce qu'ils deviennent nonchalans et yvrongnes, jettent leur argent, se corrompent entr'eux et *s'anéantissent*. (BRANT., *Mauieu. de la guerre*.)

— N., être anéanti :

Quar tout convient *anéantir*.  
(MABE, *Ysopet*, B. N. 1594, f° 87 r°.)

En l'aigue d'Émdor tuit perirent,  
Com tuis de terre *anéantirent*

*Lib. Psalm.*, LXXXII, p. 317.)

Par le dit buverage, il feront le creature dou ventre se mere *anéantir* et aler a perdition. (15 dec. 1346, Reg. de la loy, 1310-1354, A. Tournai.)

— *Ananti*, p. passé, détruit :

Car tous ses cors estoit sechiez  
De vieillesce et *anéantis*.

(*Rose*, 349.)

Car mon corps tout *anéanti*  
Devint.

(CUREST. DE PIZ., *Chem. de long est.*, 586.)

**ANÉANTISSEMENT**, s. m., action d'anéantir, destruction :

Li diz dus et Volent rendront et restoront au dit conte tout le surplus des dites levees c'est assavoir pour chascune annee des diz XXI au sept cent cinquante liv. tournoys petiz... lequel rapel et *anéantisse-ment* et les nouvelles convenances ci contenues et les dites parties promistrent... tenir. (1309, A. N. J4 45, f° 13 r°.)

Ce fu le commencement de leur destruc-tion et de leur *anéantissement*. (GOULAIN, *Ration.*, B. N. 437, f° 291 v°.)

**ANEAU**, v. ANEL 2. — **ANEE**, mod., v. ASNEE.

1. **ANEL**, v. AGNEL.

2. **ANEL**, mod. anneau, s. m., cercle de métal ou de qq. autre matière résis-tante qui sert à retenir, à attacher ; petit cercle d'or, d'argent, etc., qu'on porte au doigt, aux oreilles, etc. :

De l'altre [doigt] ki porte l'anel. (*Lois de Guill.*, § 11, R. Schmid, p. 330.)

Gil, qui l'ennel en son doi a  
(CUREST., *Chevalier dou lion*, ap. Keller, *Romv.*, p. 548.)

Il vet l'aubere tot de fin or safrez,  
Li uns *eniaz* est sor l'autre arivez.  
(*Aleschans*, 7666, ap. Jonek., *Guill. d'Or*.)

De l'anel de son doi vuet que li face don.  
(J. BOD., *Sainsnes*, CXXIV.)

Et les *aniiaus* es oreilles clouer.  
(*Aquillant*, ap. Laborde.)

Deus *aniiaus* ot en sa main destre.  
(*Sept Sages*, ap. Laborde.)

En buies ne en *eniaz*. (*Lancelot*, ms. Frib., f° 127<sup>v</sup>.)

Fremaus, d'*aniiaus*. (E. BOILL., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., XII, 1.)

Fremaus d'*aneaus*. (Ib., *ib.*, rubr.)

*Aniiaus* de laton. (Ib., *ib.*, 1<sup>er</sup> p., XLII, 10.)

Il lui envoya son *anel*, qui estoit de moult fin or. (JOINV., *S. Louis*, p. 138, Michel.)

Li saphir en li *aigneaul* d'or. (1316, *Compt. de Geoff. de Fleuri*, *Compt. de l'argent*, p. 26.)

Trois *aigneauls* d'argent. (*Armor. du XV<sup>e</sup> s.*, Cab. hist., V.)

Li cent de *heneaul* de fer. (1392, *Inv. de meubl. de la mail.*, de Dijon, A. Côte-d'Or.)

Deux grans *aigneauls* de leton. (1409-10, *Compt. de la fab. de S. Pierre*, A. Aube G 1559, f° 130 v°.)

Li *aneaus* d'or, lesquelz furent penduz et atachez aus oreilles de Mitton. (1452, *Compt. roy.*, ap. Laborde.)

Et avoit en ses mains dans gans, bien garnies d'*aigneauls* a pierres. (MONSTRELET, I, 279.)

Guillaume More, serrurier, place deux gros grons et un *aigneaul* a la porte des Artilliers pour tenir l'innage de Notre-

Dame. (1535-36, *Comptes de Nevers*, CC 106.)

— Parties naturelles de la femme :

Lors l'a prise par le tromel,  
Des cops li done sor l'anel.

(*Beuvr.*, suppl., p. 480.)

V. Montaigl. et Rayn., II, 24.

— Mariage, jour du mariage :

Plusieurs grands seigneurs et gentils hommes serchoient fort sa bonne grace, les ungs pour l'amour seulement, les autres pour l'anneau. (MARG. D'ANG., *Hept.*, LIII.)

D'avoir peu abuser une femme, une amante, Sous ombre de l'anneau.

(A. DE RIVAUCDEAU, *Euv. poét.*, p. 458.)

Un pere promet a son futur gendre une somme d'argent, dans la benediction nuptiale. Ne pouvant accomplir ce qu'il avoit promis de lui donner a l'anneau, fait tant que son gendre ne laisse a espouser sa fille. (G. BOCHEL, *Serres*, I, 201.)

Cf. I, 287.

**ANELER**, mod. aneler. v. a., attacher comme avec un anneau :

Je donne a Lotard de Hornut .i. hanap de madre, liquels a .i. clavier qui est eneles. (19 mars 1398, *Test. demiselle Jehane le Grumeliere*, chirg., A. Fournai.)

— Garnir d'un anneau :

Conviendra *aneler* les pouceaux. C'est a dire, leur metre des petits anneaux de fer au groin, les y fourrant avec une pouton aigu : car pour la douleur qu'ils sentent ainsi *aneles*, desistent de fouiller, et se remettent a manger. (O. DE SERRE, IV, 15.)

— Disposer en anneaux :

Vos beaux cheveux bien *anelez*.

(*Opuse. de P. Enor*, p. 81.)

Tenaille pointue : elle sert pour faire les plis et replis de l'or ; pour arrondir, enchaîner, enfiler, vouter, torhillier, *aneler*, frizer. (E. BISEL, *Mev. de nul.*, p. 194.)

I. **ANELET**, mod. anelet. s. m., petit anneau :

Cist *anelet* petit, d'or fin.

(*Tristan*, I, 239.)

Et cest mien *anelet* prendrois

(CHREST., *Chevalier dou Leon*, ap. KELL., *Rom.*, p. 518.)

Et dou tot a vous se commande  
Par l'*anelet* d'or a cristal

(BEX., *Trois*, Ars., f° 902.)

L'*anelet* d'or mist en sun dei.

(MARIÉ, *Lus*, Elidue, 109.)

Ostes moi l'*anelet* dou doit,  
Je ne sui pas mariee a droit.

(*Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et Past.*, II, 27, 45.)

4 *anelets* de verre dont les deux sont pers et les autres blans. (1471, *Inv. de Rene*, f° 22.)

Et estoient les dietes courtines a *anelets* pour courre toutes deux joudans ensemble, quand on vouloit. (1480, *Alteur de Poitiers*, ap. Laborde.)

2. **ANELET**, adj., formé en anneaux, annelé, boudlé :

Dans un bois tu me tendis  
Le reth, dont tien me rendis,  
De deux tresses crepelottes,  
Blondelettes, *anelettes*

(G. DURANT, *Ode*, I, v.)

**ANEMAL**, v. ANIMAL. — **ANIME**, v. AME. — **ANEMI**, v. ENSEMI. — **ANEMUSTE**, -ISTIE, -ITÉ, -ITÉ, v. INIMITÉ.

**ANEMONE**, s. f., plante renouellée à fleurs de couleurs variées :

*Anemone* double. (O. DE SERRE, 578.)

**ANERIE**, -ESSE, v. ANERIE, -ESSE.

**ANETH**, s. m., plante ombellifère :

Anethum. *Anet*. *Grant herbier*, n° 30.)

Puis me torchay de saulge, de fenoi, de *aneth*, de marjolaine. (RAB., *Garg.*, XIII.)

**ANEU**, v. ENNEU. — **ANIER**, ANIERER, v. HONNEUR, HONORER. — **ANEIRISME**, v. ANEVRISME.

**ANEVRISMAL**, adj., qui tient de l'anévrisme :

Hernie *anevrysmale*. (JOURN., *Gr. chir.*, p. 361.)

**ANEVRISME**, s. m., tumeur formée sur le trajet d'un vaisseau artériel ou sur une paroi du cœur, par la distension des tuniques :

Les *anevrysmes* se font par anastomose et diapedee, rupture. (PARÉ, V, 30.)

*Anevrysmie*. (LAUR. JOUBERT.)

*Anevrysmie*. (TOLLET.)

**ANFERNAL**, v. ENFERNAL. — **ANFERMERIE**, v. ENFERMERIE.

**ANFORISME**, v. APHORISME.

**ANFRACTUEUX**, adj., qui a des anfractuosités :

Trous *anfractueux*. (PARÉ, II, 3.)

Superficie *anfractueuse*. (IB., III, 6.)

Longs et *anfractueux* detours. (JOURN., *Err. pop.*, 1<sup>re</sup> p., V, 5.)

**ANFRACTUOSITÉ**, s. f., détours, enfoncements sinueux, inégalités :

Esprit est fait es *anfractuosités* des veines et artères du cerveau. (PARÉ, *Introd.*, 10.)

**ANFRAILL**, v. ENFRAILL. — **ANFRAILLER**, v. ENFERMIER. — **ANFRET**, p. p., v. ENFRANDRE. — **ANFOIR**, v. ENFOIR. — **ANGAR**, v. HANGARD.

**ANGE**, s. m., être créé d'une nature purement spirituelle :

Par une imagine dunt il oit parler

Qued *anges* firent par commandement Dieu

(*Alexis*, XI<sup>e</sup> s., s. 18<sup>e</sup>)

Ensemble od Dieu en la compaignie as *anges*

(*Ib.*, su. 122<sup>e</sup>.)

La u li *angele* cantent (e) suet e serit.

(*Charlous*, 377.)

Enoit m'avint nue avi-iun d'*angele*

(*Boh.*, 836.)

E pois de lui al *angle* Gabriel

(*Ib.*, 262.)

Del ciel li *angle* ..

(*Carte de Viane*, B. N. 1448, f° 14<sup>b</sup>.)

Ci sunt *angers*.

(*Vie Ste Catherine*, Ars. 3043, f° 43<sup>re</sup>.)

Saint Gabriel li *anges* s'est a lui deale.

(*Guc de Boucy*, 1369.)

Quant il regarda cel *angele*, et il ne savoit mie que c'estoit *angeles*. (M. SULLY, *Serm.*, 3<sup>e</sup> dim. ap. Pap., ms. Oxf., Bodl. 270.)

Lucifer... volt estre dessus les autres *anges* et se volt comparer a Dieu. (LAI-RENT, *Somme*, ms. Troyes, f° 74<sup>re</sup>.)

On feu d'enfer qui est apareilliez au deable et a ses *anges*. (*Chron. de S. Denis*, Ste-Gen., f° 92<sup>b</sup>.) P. Paris : *anges*.

A cest tout *angel* servoient.

(*Anti Claudians*, B. N. 4634, f° 21.)

Li mauvais *angels*.

(*Un de Piz*, *Chem. de long. est.*, 427.)

Et est, comme on peut croire, unz petit *ange* en paradis. (J. CHARTIER, *Chron. de Charl.*, VII, c. 12.)

Images d'*anges*. (1532, *Compt. de la gr. command. de S. Denis*, A. N. LL.)

— *Faire la vie aux anges*, se livrer à la joie, aux plaisirs :

Grans et petitz faisoient la vie aux *anges*. (ACTON, *Chron.*, B. N. 5082, f° 114<sup>re</sup>.)

— *Eau d'ange*, espèce d'eau parfumée :

Un certain parfumeur vend de fort bonne eau d'*ange*. (LAVIN, *Leuve*, I, 1.)

S. E. S. V. a traduit d'italien en françois recueil de plusieurs secrets tres utiles, tant pour l'ornement que la santé du corps humain, tirez des plus excellens auteurs tant grecs que latins, auquel est adjoüste et traité des distillations, contenant plusieurs recettes d'*eaux imperiales d'ange*, Xaffe, et autres semblables. (A. DE VIGNON, *Biblioth.*, p. 1167.)

— Monnaie d'or frappée par S. Louis et ses successeurs :

Deniers d'or fin appelez *angles* qui auront cours pour soixante quinze sous tournois la piece. (27 janv. 1340, *Ord.*, M. X.)

Nous amerimes mieus escus du roy, *angles* d'or et Lyons d'or, couronnées d'or ou heaumes, frans ou calieres et vies estrellines. (*Dialog. fr.-flam.*, f° 7.)

Deux esterlins appeles *angles*. 1410. *Grefte des chev.*, II, f° 160<sup>re</sup>, A. Liege.)

— *Ang de greve*, gibier de patience :

Viença, pourquoy fais tu cela, *ange de grece*? (E. DESPERR., *Nouv. recueils*, p. 193.)

*ANGE de grece*. One that hangs in chaines, or on a gabbot, a good while after he is dead. (GOTIOT.)

ANGEL, -ITE, v. ANGE.

ANGÉLIQUE, adj., qui est de la nature des anges :

Regars *angeliques*.  
*Le porteur de son ms. Steodm.*, p. 21 v<sup>o</sup>.  
 Visage *angelique*.  
*Moralité de Bouché*.

Voix *angeliques* et harmonieuses. (L'ABV., *Nouv.*, p. 101.)

— S. f., plante aromatique ombellifère :

Laser gallicum, *angelique*. (JEN., *Nomencl.*, p. 98.)

*Angelique*, tel nom a esté donné à ceste plante, à cause des vertus qu'elle a contre les venins. (O. DE SERRES, 606.)

ANGÉLIQUEMENT, adv., d'une manière angélique, comme un ange, à la manière des anges :

Visage elle a fait *angeliquement*.  
*Balade du xv<sup>e</sup> s.*, Ponet, de m'amié.  
 Yeux *angeliquement* clairs. (G. CHASTELL., *Eloge de Ch. le Hardy*.)

Vivre *angeliquement*. (LEFVANC, *Champ. des Dams*, Ars. 3121, f<sup>o</sup> 136 v<sup>o</sup>.)

... Tainct *angeliquement* fraiz.  
 M. SIVE, *Belie*, p. 163.)

*Angeliquement* belle  
 POSE, DE TYARD, p. 50.)

ANGÉLISER, v. a., rendre semblable aux anges :

Non aux corps, dist Hircan, qui sont desja *angelisez*. (MAMA, d'ANCOU, *Heptam.*, LVIII.)

ANGÉLOT, s. m., petit ange :

Cf. I, 290.

— Ancienne monnaie française et anglaise portant l'image de l'archange saint Michel :

Pour trois escus, six brottes larges,  
 Pour deux *angelos*, ung grant ange ;  
 Amans si doivent estre larges.

ANDROY, *liv. testam.*, 1271.)

*Angelot* d'or valant 67 sous 6 den. (1516, La Millere, A. Vienne.)

Vingt six *anglots* d'or. (28 oct. 1520, Fimes, A. Nord, God. A, f<sup>o</sup> 307 v.)

Si la ville n'eust esté prise  
 Et si Dieu n'eust esté François,  
 Je ne fais doute que l'Anlois  
 N'eust forcé et mis en ballance  
 Les *anglots* en nostre France,  
 Ainsi qu'il a fait antrois.

BELLEU, *la Recon.*, V, 1.

— Petit fromage raffiné, ainsi dit d'un angelot qui lui servait de marque :

A mes beaultz *angelos* !

*Les esclaves de Paris*, Anc. Th. fr., II, 313.)

Pain de Gousses et rost de Corheil,  
 Avec force *anglots* de Brie.  
 GOUVARD, *Desapuis*, V, 5.

ANGEN, v. ENGIN.

ANGERE, -GERE, v. ANGE.

ANGESSE, s., le fém. d'ange :

Et avez vous qui jamais parler d'*angesse*, de cheralines ou seraphines? (AUBER, p. 355.)

ANGEVIN, adj., de l'Anjou :

Ais li devant uns chevaliers, Terris,  
 Frere Gefreid a un due *angevin*.  
*Rob.*, 3818.)

Cf. I, 290.

ANGHELET, v. ANGLET. — ANGUILLE, v. ANGUILLE.

ANGINE, s. f., maladie inflammatoire de la gorge :

Si l'y a ophthalmie en l'œil droit, ou *angine* vulgairement appelée esquinance au costé droit de la gorge, il faut couper la veine humerale de mesme costé. (TYDALI, *Inst. chir.*, p. 61.)

ANGLAIS, adj., de l'Angleterre, qui a rapport à l'Angleterre :

N'unt pas vestu burels *anglais*.  
*Vie de S. Gilles*, 1648.)

XX. lieues *anglaises*. (AELUR, ms. Grenoble 378, f<sup>o</sup> 3.)

Garnisons *angloiches*. (Chron. de S. Den., B. N. 2813, f<sup>o</sup> 146 v.)

La chevalerie *anglesche*. (Chron. de Du Guescl., p. 146.)

Un mareschal *engles*. (1317, *Revelle de G. de Panthuyans*, A. Valenciennes, CC 2, f<sup>o</sup> 8 v.)

La ville de Gien estoit *englesche*. (J. CHARTEUR, *Chron. de Ch.*, VII, c. 32.)

Les villes de dessus la riviere de Loire juques à Blois estoient *anglaises*. (Ib., ib., c. 35.)

A ung marchant *enleuy* pour une pippe de cervoise *enleuyne*. (VII, f. XVI, s. (1525, S. Omer, ap. La Fons, *Gloss. ms.*)

— S. m., langue anglaise :

Et de l'*englais* a romanz traire  
 (MARA, *Esopet*, B. N. 1912, f<sup>o</sup> 21 v.)

Le translata puis en *englois*.  
 (Ib., ib., f<sup>o</sup> 21 v.)

— Créancier :

Marchands tapains, usuriers incrudels,  
 Pour recongnistre, ou nier mes codules,  
 Me feront hier adjoigner et citer,  
 Et aujourd'hui je fais solliciter  
 Tous mes *Anglois*, pour les restes partaire,  
 Et le payement entier leur substure.

URTEIN.)

Je n'euz onc *Anglois* de vostre taille ;  
 Car a tous coups vous criez : Baille, baille,  
 Et n'ai de quoy contre vous me delendre.

(LE MAR, *Revol. a un creanc.*, p. 340.)

Si luit il que j'assemble ensemble  
 Guillaume et son *Anglois* Mathieu.  
 (JOU, *Lug.*, V, 13.)

Vous voyez par ces vers (de Gudin et de Marot) que l'ung et l'autre appelle ses créanciers *Anglois* ; et à vrai dire, ce mesme mot, en cette signification, tombe en la

bouche ordinaire du peuple, sans sçavoir dont procede cela. (PASQ., *Rech.*, VIII, XXVII.)

Cf. ENGLÉSICHE, III, 173.

ANGLANTIER, -INE, v. AIGLANTIER, -INE.

1. ANGLE, v. AINE. — 2. ANGLE, v. ANGE.

3. ANGLE, s. m. et f., espace compris entre des lignes ou des plans qui se rencontrent : coin, détour :

Si te va seoir en cele *angle*.  
 (FABL., Berne 354, f<sup>o</sup> 65 v.)

Se feut a force en l'*angle* mis.  
 (G. DE COINGI, *Mus.*, ms. Soiss., f<sup>o</sup> 3 v.)

Cerca par toutes les *angles*. (*Vies des saints*, ms. Lyon 697, f<sup>o</sup> 70 v.)

— Fig., détour :

Nul *angle* ne quert verites.  
 (GILLOU LE MEISIT, I, 15, 30.)

Cf. I, 291<sup>e</sup> et<sup>e</sup>.

ANGLET, s. m., petit angle, passage étroit :

Encoste un mur, en un *anglet*.  
 (ADENET, *Cleom.*, 4568.)

Le siege de le courtoise, et les *angheles* qui sont et servent au dit hiretage vendu pour aler a ladite courtoise, doivent demorer et demoreront comme ilz sont a present, a icelui hiretage vendu. (16 nov. 1442, *chiroq.*, A. Tournai.)

Lesquelz siege et *angheles* sont du tout sur ladite maison et hiretage audit le Merchieur. (Ib.)

Cf. I, 291<sup>e</sup>.

ANGLIE, adj., anglais :

Dont guerre advinst par l'*anglique* demence.  
 (J. BOURCIET, *Ep. fam.*, 1.)

*Anglie* monastere.  
 (Ib., ib., LVII.)

La nation *anglique*. (Ib., *Labyr. de fort.*, Maz. 10832, f<sup>o</sup> 73 v.)

ANGLIZE, v. EGLISE. — ANGLOICH, -OIS, v. ANGLAIS. — ANGLOTHR, v. ENGLOTHR. — ANGLUSME, v. ENGLUME. — ANGLEAUL, v. ANEL.

ANGOISSE, s. f., mouvement d'anxiété physique ou morale, oppression :

Oy parler de Jhesuchrist  
 Et des *angoisses* qu'il souffrit.  
 (WAGE, *Vie de Ste Marg.*, p. 99.)

Ore est venuz li jurs que nus sumes en *angoisse*, e que nostre sires nus chastied. (Bois, p. 411.)

A *angoisse* et a duel moroit.  
 (ANOLD, *et Id.*, B. N. 375, f<sup>o</sup> 318 v.)

Grant duel en a et grant *angoisse*.  
 (DOLOP., 3366.)

M'anime est en *angoise*. (*Dial. B. Ambr.*, ms. Epinal.)

Celui qui si grant *angoire* souffrit. (*Grand*, B. N. 2455, f° 201 r°.)

Li fiz soustendroit encor *angoisse* de mort por homme rachater. *Ib.*, B. N. 12582, f° 8°.)

Mainte fam e mainte soi e maint *angoice*. (*Chron. de Turpin*, B. N. L. 5714, f° 75°.)

— *Poire d'angoisse*, poire d'un goût très âpre :

Menger d'angoisse mainte *poire*.  
VILLOS, *Gr. Fest.*, 740.)

— Instrument de fer en forme de poire qui servait à bâillonner :

(Le capitaine Gaucher) inventa une sorte de cadenas faits en forme de poire : aussi les appelloit il *poires d'angoisse*. (*Mir.*, *Hist.*, III, iv, 15.)

Cf. I, 292°.

**ANGOISSIER**, mod. angoisser, v. a., faire souffrir l'angoisse :

Les uns *angusses* de tutes pais.  
(*CHARBRY, Set dormans*, 172.)

Ayans un esprit *angoissé*. (*GALV.*, *Serm.* s. le *Deuler.*, p. 127°.)

Cf. I, 292°, 293°.

**ANGOISSOS**, mod. angoisseux, adj., de l'angoisse, pressé d'angoisse :

Si lur dirrai ceste aventure  
Ki tant m'est *angussuse* e dure  
(*CHARBRY, Set dormans*, 1133, Koch.)

Par la mort *angoissose*.  
(*Li Ver de l'Juse*, ms. Oxf. Canon, misc. 71, f° 151 r°)

Cf. I, 293°.

**ANGOLLE**, v. ANGUILE.

1. **ANGON**, s. m., coin, bout :

La terre, souspendue aux *angons* de cest univers, tient en balance les elements qui la tiennent en suspens. (DU PINER, *Plme*, II, 5.)

2. **ANGON**, s. m., long javelot garni de deux crocs.

Lucianus philosophe dit que princes sans vertu ressemblent grans images bien et richement doreez, pour leur beaute et artifice notable regardez, mais dedens sont vuides, creues et tendreuses de croches et de *angons* diversement soutenues et lieez. (M. LEFRANC, *Estrif de port.*, f° 189 r°.)

En de la troupe plus escervelé leve sa francisque ou *ancon* (ainsi s'appelloit un baston des François fait en façon de hache) et en frapa le vaisseau. (*FABRET, Antiq. gaul.*, II, 16.)

Avec dagues, espees, couteaux, piques, demy piques, javelines, halebardes, vouges, *angons*. (*Grand paraigon des Nouv. nouv.*, X, p. 44.)

**ANGONNAGE**, s. m., bosse chancreuse :

Que le cancre te puisse venir aux moustaches et troys razes de *anguonnages*, pour

te faire un hault de chausses, et nouvelle baguette. (*RAB.*, *Quart Liv.*, ch. XXI.) Var., *anguonnages*.

**ANGOULESME**, s. f., s'employait dans plusieurs locutions :

— *Aller en Angoulesme*, avaler :

*Allé en Angoulesme*, c'est à dire avalé, bien ou mangé. (OUDIN, *Cur. franç.*, au mot *Angoulesme*.)

— *Faire passer par Angoulesme, par la forest d'Angoulesme*, détruire :

... Son mary *faisoit passer* les conventions matrimoniales *par la forest d'Angoulesme*. (*Rec. génér. des usages de l'ancienne*, 5. journée, p. 189.)

Le misanthrope Thimon, au lieu de donner quelque consolation aux affligez, les invitoit à se pendre... comme si c'estoit quelque grande charité ou courtoisie de dresser l'eschelle à un desespere, ou presser un cordeau à quelque mesquin usurier, estimant que telles gens n'avoient assez de vertu et d'invention pour faire un sault sous la corde et prendre la poste en l'air, pour se delivrer de leurs estats et moyens au profit de quelque bon entonneur, qui ne se estrangeroit à les *faire passer par Angoulesme*. (*Les nouvelles et plaisantes inventions de Beau ambale*, V, 45 r°.)

Conservé en argot dans le sens de bouche : *se caresser l'anguilême*, boire, manger.

**ANGOULOISINE**, s. f., herbe avec laquelle on fabriquait du tabac :

Les chrestiens de par dela en sont devenus frains de *l'anguiloisine* de façon toute merveilleuse. (LUCRET, ap. F. DEUS, *Intr. du tabac*.)

**ANGOUMOISE**, s. f., tabac :

*L'anguomoise*, qu'on vante estre le vray petum. (G. BOUCHET, *Secrees*, IV, 114. Impr., *anguomoise*.)

**ANGOURIE**, s. f., sorte de concombre d'Asie :

Coinz lequel on tire des graines de pavot, de melons, de courges, *d'angouries*. (DU PINER, *Douce*, VI, 1.)

Quant aux melons, concombres ou *angouries* ils les mangent comme ils viennent de terre, sans leur oster la peau. (*Angour du S. de Vilamont*, p. 310.)

**ANGOUSSE**, v. ANGOISSE. — 1. **ANGRE**, v. ANGRE. — 2. **ANGRE**, v. ANGE. — **ANGUENNE**, v. AINE.

**ANGUILLADE**, s. f., coups égrèlés avec une peau d'anguille ou avec un fouet :

Adonc le patisser luy bailla *l'anguillade* si bien que sa peau n'eust rien vallu à faire cornemuses. (*RAB.*, *Pantag.*, ch. XXX.)

Les petits *anguillades* à la saulce de ners lovins ne seront espargnes sur vos espaulles. (G. BOUCHET, *Prognost.*, prol., ed. goth.) Var., *anguillades*.

Ou, le pirate, ayant tout depouillé,  
Paist les bauchers a belles *anguillades*.  
FR. FLORIN, *Pourtaut*, f° 38 r°.

**ANGUILLE**, s. f., poisson au corps grele, à la peau glissante, qu'on trouve dans les eaux douces :

Par la foi que tu dois a saint Simon,  
Quir nous bars et *angilles* [laz] et saumons  
Aval. 2100.

Que de lamproies que *d'anguilles*.  
ROUSSEAU, *Br.*, III, 31.)

A Flessicourt a l'avalaison de ses *anguilles* que on apele le raie. (1279. *Cart. de Pontheu*, B. N. L. 10112, f° 129 v°.)

Le wifme *anguille* ki dechent au penchon de che molin. (1582. *Cart. du Mont S.-Muel*, B. N. L. 5178, f° 127°.)

Li dit religieux avoent este en defaute de payer les dites *anguilles*. (1348. *Cart. de Libons*, B. N. 5160, f° 53 r°.)

De une poise d'anguilles, m. d. 1401, A. du chap. de S.-Omer, H. G. 1903, piece 13.)

*Anguille*, 1404, *Deuonbr. de la vie de Couches*, A. N. P. 308, f° 91 r°.)

— *Il y a anguille sous roche*, il se trame quelque intrigue :

*Il y a anguille sous roche*.  
BILLET, *Reconnois*, II, 1.

Estimant qu'il y avoit bien de *l'anguille sous roche*. N. G. FAU, *Entrap.*, XVII.)

Cf. I, 294.

**ANGUILIERE**, s. f., lieu ombrageux et bourbeux où l'on conserve les anguilles :

L'anguille est singuliere es grands estans et recommandee en iceluy de la Noie, lesmons les *anguilleries* que les princes y ont fait faire. (LIBAULT, p. 488.)

Cf. I, 294°.

**ANGULONNEUX**, adj., cauteleux, rusé :

*Anguillement*, A crafty fellow, slye mate, subtil merchant. (COTGR.)

**ANGUISE**, -UISSE, v. ANGOISSE.

**ANGULAIRE**, adj., qui forme un angle, qui est à un angle :

Recon *angulaire*. (LA PORT.)

**ANGULE**, s. m., angle, coin :

Sont aucunes veines es *angules* des yeux vers le front. (*Regime de santé*, f° 79 r°.)

**ANGULUX**, adj., qui se termine par des angles :

Le petit plantain a la tige *anguleuse* et renversée vers la terre. (E. MAUGAN, *Trad. de Thyst. des plant.* de L. Fousch, ch. XI.)

*Anguleux*, as Anguleux. (COTGR.)

**ANGULEUSEMENT**, adv., en forme d'angle :

S'arondir *anguleusement* d. (*Jard. de santé*, I, 369.)

**ANGUONNAGE**, v. ANGUONNAGE.

**ANGURIE**, v. ANGOURIE.

**ANGUSSER**, -US, v. ANGOISSER, -OS.

**ANGUSTE**, adj., étroit :

Il seroit du tout impossible que lesdits religieux se pussent accommoder, pour estre l'eglise trop petite et *anguste*. (1572, dans l'édit. *Hist. de Poiss.*, t. III, p. 712.)

Le vent pressant par un lieu estroit et *angusté*. (PARÉ, *Intr.*, c. vi.)

A cause que le conduit est estreui, et rendu plus *anguste*. (ib., VI, li.)

Lieu qui de soy pour cest effect estoit fort incommode, tant pour estre presse et *anguste* que pour estre plus propre pour la guerre. (1570, PAR. MASSON, *Disc. du mar. du cog.*)

Mas peut estre, dira quelqu'un, la République est si estroite, et les hommes d'expérience en si petit nombre, qu'il ne s'en trouvera pas a souffire. Il est bien vray, si l'estat est si *anguste*, qu'il n'en seroit pas grand besoin. (BOIX, *Rep.*, III, l.)

**ANGUSTATION**, s. f., resserrement, action de resserrer :

Tant de résolutions et maximes prises et fondées sur la faveur, liberté ou *angustation* de la faculté de tester. (ARGENTEL, *Adr. s. les part.*, Comment., col. 2006.)

**ANGUSTIE**, s. f., étroitesse, resserrement :

Combattre es *angusties* et destroits des passages, en lieu ou il ne fust pas possible de s'estendre. (DE BELLAY, *Mém.*, t. VII, p. 202 v°.)

— Fig., détresse, extrémité, souffrance, disette :

De la *angustie* et misere sue fu liberé. (AMEL, *Yst. de li Norm.*, p. 118.)

Exces de vostre paternelle affection me range en ceste *angustie* et necessite, qu'il me conviendra vivre et mourir ingrat. (RAN., *Quart. liv.*, ch. iv.)

Maintes fois ils guerroyoient particulièrement le roy mesme et le redusoient en grandes *angusties*. (PASQ., *Reh.*, II, II, p. 45.)

Tous ceux qui se retrouvoient en *angustie* de vivres. (PARADIS, *Hist. de Lyon*, p. 289.)

**ANGUSTIE**, adj., tres étroit :

Conduit... serre ou *angusté*. (TRUL., *de Galien*, p. 529.)

**ANILATION**, s. f., respiration pénible, précipitée, essoufflement :

*Anilatons*, spasmes et rompres. (DE PIER., dans *Dict. gen.*)

**ANILIER**, v. a., respirer d'une manière pénible, précipitée :

Je souffle, and je suis a la grosse latine, and je *anibe*, prim. conj. je pousse, et pante as a chose dotlie. (PALISOT, p. 652.)

*Anheler*, To breathe on, also, to fetch

wind, or draw breath with difficulty; also, to be very greedy, or desirous of; to aspire unto with great endeavour. (COTGR.)

Cf. ANELER, I, 288°.

**ANIAL**, v. ANEL. — **ANIANTR**, v. ANEANTIR. — **ANIAL**, v. ANEL. — **ANICHI-LACION**, -CHIER, -CHILLATION, -CHILLER, -CHILLER, v. ANNIHILATION, -HILER.

**ANICROCHE**, s. f., ce qui accroche, arrête :

Et ceux qui la traiteroient (la paix) pour le roy, tant impericieux ou nonchalans que d'y laisser une *anicroche* touchant le duc de Savoye, capable de recidiver en furieuse guerre. (SILLY, *Oleon. roy.*, ch. cxcviii.)

**ANICROCHEMENT**, s. m., anicroche, diminution :

Advisa de faire plusieurs retranchemens sur les payes, les baissier et gagner quelques jours sur les mois; bref, y faire quelques petitz *anicrochemens*. (BEANT., *Coûcum. fr.*, VI, 107.)

**ANIENTR**, -ISSEMENT, v. ANEANTIR, -ISSEMENT. — **ANIER**, v. ANIER. — **ANIEUS**, v. ENNUIOS.

**ANILIR**, v. a., annihiler, rendre de nul effet :

Au palais tant renommé de la Soudane d'Ethiopia, dont la superbe structure *anilissoit* la gloire des pyramides du Caïre. (PROL., *d'Yeer*, p. 6 r°.)

**ANILLE**, s. f.

Cf. I, 295° et °.

**ANIMA**, v. AME.

**ANIMADVERSION**, s. f., blâme général :

La justice a cognoissance et *animadversion* aussi sur ceux qui chaument. (MONT., I, III, ch. ix, p. 111.)

**ANIMADVERTENCE**, s. f., réprimande :

O pechié de pugnition  
Digne, et de *animadvercence*.  
(THERENCE en feug., p. 56.)

**ANIMADVERTIR**, v. a., blâmer, réprimander :

O pechié grant qui doit bien estre  
*Animadverci* grandement.  
(THE SAGE en feug., p. 56.)

**ANIMAL**, adj., de l'animal, propre à l'animal, animé :

C'est li *animas* hom ki jai ancomancet a metre son cors en la subjection de l'esperit. (Li *Epist. S. Bern. a Mont. Deu*, ms. Verdun 72, p. 16 r°.)

L'esprit *animal*. (SOMME MAÏSTRE GOUTIER, p. 26 v°.)

Allier les esperiz vitaulx... pour estre faitz *animalz*. (RAN., III, 31.)

Parties animales. Muscles *animat.* (PARÉ, I, l.)

— S. m., être organisé, qui a la faculté de sentir et de se mouvoir, animalité :

Receovre doit om dons a l'abitaciun des celles ceos ki *animal* sunt et humble et povre d'esprit, mais por ceu k'il racioneil devignent et espiroteil ne mie por ceu ke cil ki jai sunt parvenuit a teit estaige retorent aiere et se devignent *animal*. (Ep. S. Bern., p. 72 r°.)

Son *animal* est duble, un resonable appartenant a humaine paroleure, autre non resonable, si come hennisement de cheval. (SECR., *d'Arist.*, B. N. 571, p. 138°.)

Quelle est la vertu dont les *animaux* sont capables ? (AMYOT, *Œur. mor.*, XVI, 368, éd. 1820.)

— Fig. :

De vouloir esconter la cause d'ung pauvre *animal* que je suis. (B. DESP., *Cymbal.*, 140.)

**ANIMALCULE**, s. m., animal microscopique :

Les petits *animalcules*. (MARCQUILLE, *Rev. memorable*, dans *Dict. gen.*)

**ANIMALITÉ**, s. f., ensemble des facultés de l'animal :

Li *animalitéz* est une maniere de vie servanz a sauz del cors. (Epist. S. Bern. a Mont. Deu, ms. Verdun 72, p. 24 r°.)

Que l'homme naturellement  
*Animalité* partecipe,  
(LUTRASC, *Champ. des Dam.*, Ars., p. 1484.)

**ANIMANT**, adj., animé :

Et toutes choses *animantes* lesquelles ont vie et mouvent sur terre. (Secund. vol. des exp. des Ep. et Ev. de kar., p. 349 v°.)

Le monde est *animant*, immortel; il n'endure Qu'an de ses membres chers autant que lui ne [dure].  
(ACB., *Tray.*, VII.)

— Qui anime :

Cette chasse est chaude et *animante*. (SALN., *Ven.*, Chasse du Sanglier, c. xiv.)

— S. m., être animé, animal :

Nature crea l'homme nud, tendre, fragile, sans armes ne offensives, ne defensives, en estat d'innocence et premier aage d'or, comme *animant*, non plante : comme *animant* (dix je) né a paix non a guerre : *animant*, né a jouissance mirifique de tous fruitz et plantes vegetables, *animant* né a domination pacifique sus toutes bestes. (RAN., *Fiers liv.*, ch. viii.)

L'accouplement d'un *animant* grief et pesant, et d'un volant ailé. (MAUCM., *Eur. de S. Just.*, p. 268 r°.)

O petit *animant* heureux !  
(PASQ., *la Puce*.)

Qui sera donc désormais celui qui est éloigné de tout bon jugement, qui se voudra asservir a un *animant* tant pernicieux, tant vilain et detestable comme est cestuy cy. (TAMBEAU, *Prem. dial. du Democrat.*, p. 36.)

Tous les autres *animaux* fors l'homme, naissent le chef enclin. (GRUGER, *Div. leg.*, I, xiv.)

L'*animant* est venu a sa juste croissance. (G. BOUCHET, *Serees*, II, 4.)

**ANIMATIF**, adj., qui anime, qui entretient la vie :

Je me suis trouvé tout perplex et mes esperitz *animatifz* comme tous s'opis de sommeil. (*Prem. vol. des expos. des Epist. et Ev. de kar., Prol.*)

**ANIMATION**, s. f., action d'animer, de donner de la vie :

L'*animation* du corps organique. (*Mer des hyst.*, I, I, f° 13'.)

**ANIME**, v. AME.

**ANIMER**, verbe. — A., donner la vie, remplir d'ardeur :

Voulans icel poursuir de faveur et grace especial par laquelle il soit plus *animé* a poursuir l'estude diligemment du conseil et assentiment de noz freres. (1358. *Reg. du Ch. de S. J. de Jerus.*, A. N. MM 28, f° 81 v°.)

*Anima* et encoraga ses filz en la foy et fiance de Dieu. (*Traict. de Salem.*, ms. Gen. 165, f° 141 r°.)

— Fig., exciter, engager :

Avec ce qu'il avoit Hircanus et ses amis bien *animé* de bien le conseiller a faire soudainement tout ce qu'il commandoit. (*Bat. Jud.*, I, 14.)

— Réfl., naitre, éclore :

Les œufs des poules communes *s'animent* dans trois fois sept jours. (O. DE SERRE., V, 2.)

— Fig., s'exciter :

Les uns par despit des autres *s'animement* d'appeler a leur aide les Romains et les Allemans. (VIG-EX., *Comment. de Ces.*, au roy.)

**ANIMEUX**, adj., ardent, courageux, généreux :

Vous devez vous monstrer aussi invincible, c'est a dire fort et *animeux* en soutenant le poix des adversites. (G. CRISTELLE., *Chron. du D. Phil.*, ch. II.)

De ceste mort romps le dard venimeux  
Qui frappe fors, foibles et *animeux*.  
(L'ÉLOR., *Elegie de la belle Fille*, p. 51.)

— En parlant de chose, ardent, passionné, violent, inspiré par la passion, par la haine :

La procedure fut longue et *animeuse*. (1549. *Prop. d'Oudart du Biez*, Arch. cur., 1<sup>re</sup> sér., III, 106.)

Laquelle opinion, bien qu'elle ne soit *animeuse* comme la premiere, si est ce que... (PASC., *Rech.*, I, III.)

Qu'il y avoit encor plusieurs des leurs lesquels estoient absens pour les *animeuses* recherches que l'on faisoit contre eux. (CAYET., *Chron. nov.*, p. 181.)

Sembla que la guerre se deust reschauffer et estre plus *animeuse* que devant. (P. HURVAILT., *Mem.*, an 1601.)

— Venimeux :

Poincture venimeuse ou *animeuse*. (LA PORTE.)

**ANIMEUSEMENT**, adv., avec ardeur, avec passion, avec emportement, avec colère, avec fureur :

Ce ne fut merveille si le jeune duc Richard fut depuis tant *animeusement* supporte des grands de ce royaume. (FALGHET., *Antiq. goul.*, 2<sup>e</sup> vol., VIII, 6.)

M. de Blanc Mesnil, quoy que les Seize eussent jetté toute leur envie sur luy, sollicitans *animeusement* a ce que l'on luy fist son proces, il trouva moyen de sortir de Paris, et se retira a Chalons. (CAYET., *Chron. nov.*, p. 181.)

Il y auroit peu d'honneur a un tel prelat de défendre si *animeusement* une si mauvaise cause. (L. BOUCHET., *Serm. de la simulee converis*, de H. de Bourb., p. 271.)

**ANIMISTIE**, v. ENEMISTIE.

**ANIMOSITÉ**, s. f., ardeur, acharnement, malveillance permanente :

Si se mist a la dellence en telle *animosité* de courage que tous ceulx qui s'avancerent de monter sur la fortification il les occist. (Phoison d'or, vol. I, f° 27 v°.)

Libelles pleins de calomnies et d'*animosites*. (LEFOIRE., *Mem.*, 2<sup>e</sup> p., p. 6.)

(Cf. I, 296.)

**ANIS**, s. m., plante ombellifère a graine aromatique :

Il ot ou vergier meint espice.  
Citronaut, *anis* et canele.

(Rose, B. N. 1573, f° 12.)

Anetum, *anois*. (*Gloss. de Douai*.)

Communs, *heais*, amendres. (Ms. B. N., 27 p°.)

**ANISELLE**, s. f., graine d'anis :

Elle faisoit eues pour sentir de roses, d'ozahar, de jasmin, de treboul, d'œillet, d'*aniselles* pulverisées avec du vin. (Nic. DE TROYES., *le Grand parangon.*, p. 226.)

**ANISER**, v. a., parfumer avec de l'anis, donner à qqch. le goût de l'anis :

Pain *anisé*. (LIEVAILT., p. 670.)

*Aniser*, to season or sweeten with aniseed. (CODR.)

**ANNIVERSAIRE**, v. ANNIVERSAIRE. — **ANVANDRER**, v. ENGENDRER. — **ANJOU**.

V. ENJEU. — **ANKELIE**, -**KLIE**, v. ANGOÛTE.

— **ANKYLOGLOSSE**, v. ANCYLOGLOTTE. —

**ANLESCIER**, v. ENLACER. — **ANLIRE**, v.

ESLIRE. — **ANME**, v. AME. — **ANMÉ**, v.

AMÉ. — **ANMEÇON**, v. AMEÇON. — **ANMI**.

v. AMI. — **ANMUCE**, v. ALMUCE.

**ANNAL**, adj., qui dure un an :

Du siege *annal* ou environ combien que fruste et inutile que list le dit duc Charles devant la ville de Nus, empres Coullongne sus le Rein. (J. NICOLAY., *Ka-*

*lendr. des guerr. de Tourn.*, Du parlem. de Malignes.)

Lesquelz offices n'estoient perpetuels, mais ad temps, comme *annaulz*, biennaux et triennaux. (6 juill. 1550. A. mun. Rouen. A 16.)

Cf. ANNEL, I, 296, 297.

**ANNALES**, s. f., récit des événements par année :

*Annales* et chroniques. *Annales*. (1549. ROB. EST.)

**ANNALEL**, v. ANALYSE.

**ANNALISTE**, s. m., celui qui écrit des annales :

Desquelles (villes) toutefois qui se voudroit informer qui auroit jeté la premiere pierre, se trouveroit aussi empesché comme tous nos *annalistes*, qui n'ont recours qu'aux Troyens. (EST. PASQ., I, 48.)

Un abreviateur et historiographe des faits dignes de memoire ommis par les anciens *annalistes*. (BOURQUEN., *Rech. de la Neustrie*, II, 51.)

**ANNATE**, s. f., abandon au Saint-Siège, par le nouveau titulaire d'un bénéfice, d'une année de revenu :

Tout ven par ladite court, fut diet par arrest d'icelle, que telles exactions d'*annates* et vacans et aussi decimes, que ledit pape Benedict s'efforçoit faire lever sur lesdits subjects du royaume cessoient. (1461. *Bemonstr. du Parl.*, Ord., xv, 197.)

**ANNE**, v. ALNE. — 1. **ANNEAU**, v. AGNEL. — 2. **ANNEAU**, v. ANEL.

**ANNEE**, s. f., temps d'une révolution complète de la terre dans son orbite autour du soleil ; durée de douze mois :

*Annee*. (1233. Chap. de la cath. de Metz. A. Mos.)

*XL. années*. 1238. A. S.-Quentin, I, 269, doss. I, piece 6.)

Ains qu'ele i eut mes *annee* ne demie.  
(Berte, 1448.)

Par *annee*. (BRAUN., XXIII, 3.)

Une mauvaise *annee*. (*Serm. lat.-fr.*, XIV<sup>e</sup> s., ms. Salis, f° 7 v°.)

Reut greignors fruiz en une *annee*.

(*Clef d'amor*, 1666. Bibl. Norm.)

— **Grand annee**, année de grande abondance :

Et tu verras les envieux  
Courir comme la Chanacee,  
En disant qu'il est *grand annee*  
D'amoureux et d'amoureux,  
De dolens et de langoureux,  
Qui meurent le jour quinze loiz.

(Cl. MAR., 1<sup>re</sup> Epist. du Cuj a l'Anse, p. 200.)

Par mon ame il est grant foyson  
Grand *annee*, et grande saison  
De hostes qu'on deust mener paistre,  
Qui regibent contre mon maistre  
Id., *Epist.*, Fripel a Sazon, p. 234.)

**ANNEI**, -**EIT**, v. ANSNÉ. — **ANNELER**,

**ANNIET**, mod. v. **ASELER**, -ET. — **ANNEMI**, v. **ENXEM**. — **ANNEUR**, v. **HONNEUR**.

**ANNIATION**, s. f., action d'annexer :

*L'annexion qu'avoie faite de mon benoïce à leur hospital.* (BONIV., *Chron. de Gen.*, II, 102.)

**ANNIAT**, s. f., ce qui est uni subsidiairement à une chose principale, succursale d'une église :

En cessant et aduallant les dietes prebendues unon et *annexes* se factes avoient este. (2 oct. 1495, S. Florent, Samarsolle, A. M.-et-L.)

Unions ou *annexes* des benedices. (P. PIMOT.)

Nous avons déclaré les choses qui composent nostre corps et quelques unes de leurs *annexes*. (PAR., *Introd.*, X.)

Cf. I, 297.

**ANNEXER**, v. a., joindre à un tout qqch. qui en devient une dépendance, joindre en général :

Ceste lettre en le quelle ceste est *annexee*. (273.) *Cart. de val. St Lambert*, B. N. L. 10176, f. 54<sup>r</sup>.

Parmi laquelle lettre est présent memorial est *annexé*. (1291, Jeudi apr. nat. S. Jean, Frimite de Caen, A. Calv.)

Les lettres esques les presentes sont *annexes*. (1410, *Cart. de Beaupre*, B. N. L. 10974, f. 124<sup>r</sup>.)

Comant le roys nostre sire *annexa* la cité de Lyon à la corone de France. (1336, L. de VILLENEUVE, *Cart. mun. de Lyon*, p. 59.)

Parmi les quelles lettres les autres presentes lettres sont *annexes*. (1347, A. Haute-Marne, Vignory, piece 97.)

Laquelle maison est *annexé* en le vingne de l'eglise. (1339, *Cart. de la Cour de Corbeil*, B. N. 24144, f. 277 v<sup>r</sup>.)

*Abbeier*, 1361, *Edit de Ch.* F. Felib., II, de Paris, III, 481.

Si se fissent tort li bourgeois de Flandres, qui la estoient venu et envoiet, de le tenir et faire tenir à leur seigneur le comte et tout le pays *annexé* en le trieuve d'Hoiss. (*Chron.*, VIII, 282.)

Un damoiseil apparut le chief environné de vers roseaux ployez et *annexes* ensemble comme une couronne. (C. MARBOT, *Bible des poët. de Melun*, f. 49 v<sup>r</sup>.)

*Annexeray* je tous ces rolles ensemble. (PARSON, p. 660.)

Du Moulin voulat que le roy *annexast* et porquist a son domaine entièrement tout le temporel eclesiastic. (N. DE FAY, *Koblap*, f. 47 r<sup>o</sup>, ed. E. N. S.)

A la bonne et saine au cur est crante par partialement *annexer*. (RAB., *Quel. le.*, III.)

C'est chose comme *annexer* a le souvenir d'un de d'estre traïve. (GABRI., *Say.*, I, 43, p. 292.)

**ANNIHILER**, v. **ANNHILIER**.

**ANNIHILATION**, s. f., action d'annihiler, de mettre à néant : anéantissement :

Se *annihilation* est possible, creacion de niant est possible. (QUASQU., ap. MENNIER, *Ess.*, v. *Oresme*.)

Si sur *l'annihilation* dudit testament estoient ouys, vaudroit la reproche : car le dit testament *annihilé* lor don seroit nul. (BOT., *Som. riv.*, 1<sup>er</sup> p., p. 25, éd. 1486.)

Le quart deure est soi reputer indigne de tous biens de nature, de fortune, de grace et de gloire et consequemment estre indigne de *annihilation* ou de estre la plus miserable creature du monde. (J. GERSON, *Agnillon d'amour*, f. 47 r<sup>o</sup>.)

La destruction de Troie et la *annihilation* des Troyens. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., 10509, f. 236 v<sup>o</sup>.)

Du trop peu manger procedent plusieurs inconveniens, comme debilitation de corps, perturbation d'esprit et *annihilation* de soy, de sorte qu'on ne peut charitablement ouvrir. (J. BOUCHET, *Noble Dame*, f. 248<sup>r</sup>.)

*L'annihilation* n'est point en nature non plus que le vaine. (BERGALDE, *Palais des curieux*, p. 101.)

**ANNIHILER**, v. a., mettre à néant, détruire entièrement :

Si vous requier pour Dieu qu'un seul don me [dones,

Et se je vous demande autre que ne voures Je vous en pri por Dieu qu'il soit *annihilés*. (*Beau de la Mont.*, 377.)

Tel don de quoy cilci *annihilés* sera. (*Id.*, 1324.)

Toutes chosses quelles qu'elles soient par les quelles l'en pourroit *annihilier* cest escrit. (1415, Junnege, Vimout., A. S.-Inf.)

Et yeelle feste li rois ait du tout *annihilée*. (1328, *Cop. des chart. des rois de France*, p. 104, A. S.-Quentin.)

Toutes corvees de genz et de bestes, que li habitant peent a veoir, sont et seront queles *annihilées* a tousjours mais. (1352, *Ord.*, VI, 39, art. 2.)

Rappelons et *annihilons* a tout leur effet lesdites ordonnances. (1336, Louvrex, *Ed. et regl.*, I, 189.)

Leurs maisons qui ont esté abatus et *annihilées*. (1370, A. N. K 49, piece 43.)

La costume *annihilé* et *annihilé*. (J. BOUBRIER, I, V, 291.)

Voulans la loi *annihilier*. (*Myst. de S. Jul.*, p. 207.)

Mais en la fin resvertour Le fera en son dounele Celle qui ainsi *annihilé*. (*Pastoral*, ms. BRUX., f. 57 v<sup>o</sup>.)

L'evesque *annihilé* le mariage de la courdenniere au barlier. (*Nouv. nouv.*, LXVII.)

Les dites foires sont du tout *annihilées* et tonnées en non y dor. (JUN 1481, *Oed.*, XIX, 368.)

Pour aller destruyre et *annihilier* la conté de Guines. (*Destruyte des Bourg. et Allem.*, Pors, fr. des XV et XVI s., t. VI.)

Gaiges sont tous *annihilées*. (*Debat*, Poes, fr. des XV et XVI s., t. VII.)

Plaisir prenez qu'on vous tiëne sottille, Mais a plaisir voz vertus *annihilé*. (J. MAROT, *Boud.*, LXXVI.)

Cil qui jadis *annihilé* Carthage. (RAB., *Garg.*, ch. II.)

— Réfl.,

Mult *annihilant* s'alloit. (*Hist. des trois Maries*.)

— *Annihilé*, p. passé, détruit :

Donacion enfrainte, quassée et *annihilée*. (1302, Ch. des Compt. de Dole, O 124, A. Doubs.)

Voulans dire que Foy, qu'on dit si forte, Sans œuvres est *annihilée* et morte. (GRISGORE, *Folles entrepr.*, p. 125.)

Maintenant est la gloire *annihilée*. (C. MAR., *Chants*, p. 308.)

**ANNILIER**, v. **ANNHILIER**.

**ANNIVERSAIRE**, adj., qui ramène le souvenir d'un événement arrivé à pareil jour :

Sacrifices *anniversaires*. (SALIAT, *Her.*, IV.)

— Qui revient chaque année :

Vents *anniversaires*. (AMOT, *Œur. mor.*, Que l'on ne sauroit vivre joyusement selon la doctrine d'Épicure, XXVII.)

Passage *anniversaire*. (LIEBAULT, I, 17.)

— S. m., cérémonie pour célébrer l'anniversaire d'une naissance ou d'un mort :

As moines fait chanter maint *adversaire* Et fist cascu faire gentil suaire. (*Loh.*, B. N. 4988, f. 229 v<sup>o</sup>.)

Quant icis ans fu accomplis Qu'Ector fu mors et sevelis, Si vous puet on por voir retraire Que onques plus rice *adversaire* Ne fu el siecle celebres Que li a fait ses parentes. (BEX., *Tour*, B. N. 375, f. 101<sup>r</sup>.)

Mainte dame et mainte pucele, Qui moult estoit gentils et bele, J'avoit, avoer, de grant pris, Pour esgarder le sacrefice, L'*adversaire* et le service, Et les jus qui sont establis. (*Id.*, *ib.*, f. 101<sup>r</sup>.)

— Messe anniversaire :

Por leur *adversaire*. 1243, Verdun, Calun, de M. Clerc.)

Pour faire son *anniversaire*. (1268, Chaumont, A. Loir-et-Cher.)

Pour faire mon *anniversaire*. (*Test. de R. de Clerm.*, A. N. P 1370.)

Seront tenu de faire cescun an troes *anniversaires*. (Mars 1271, Dominicains, A. Liège.)

Pour faire son *anniversaire*. (1302, *Cart. de N. D. de Beauv.*, f. 52 r<sup>o</sup>, A. Loiret.)

Pour son *anniversaire* fere. (1304, ap. Mor., *Pr. de Vll. de Bret.*, I, 1191.)

Pour faire un *anniversaire* chascun an en la dicte eglise de Paris. (1327, A. N. S 262, piece 9.)

Faire un *anniversaire*. (1340, A. N. JJ 72, n° 431 r°.)

Pour faire l'*universaire* de feu Phelipou. (1341, *ib.*, n° 258 r°.)

Requiert lesdiz executeurs avoir en yeelle eglise pour l'ame dudict deffunct un *universaire* solempnel par chascun an a tous jours perpetuelment. (1396, A. N. S 116, pièce 3.)

Pour prier pour luy et faire icis *anniversaires*. 1418, *Cart. de Belleval*, Lam. 5383, n° 2 r°, B. N.)

**ANNOB...** v. ANOBL...

**ANNOEL**, v. ANUEL.

**ANNOI**, v. ENNUI. — **ANNOIER**, v. ENNUYER.

**ANNOIAIRE**, adj., qui concerne les vivres, les provisions :

La loy *annuaire* defend et fait crime digne de public accusation et punition, d'encherir les vivres et affamer le peuple. (Du MOLIN, *Contracts*, c. XXXVIII.)

**ANNONCER**, mod., v. ANONCIER.

**ANNONCIADE**, s. f., nom de plusieurs ordres religieux et d'un ordre de chevalerie institués en l'honneur de l'Annonciation :

(1560, dans *Dict. gén.*)

**ANNONE**, s. f., l'ensemble des denrées nécessaires à la vie :

L'*annone*, c'est à dire l'alimentation constituée et établie par bonne coutume. (1486, *Expos. de la régle M. S. Ben.*, f° 88 r°.)

Cf. ANONE, I, 299°.

**ANNOR**, -ABLEMENT, -IER, v. HONNEUR. HONORABLEMENT. HONORER.

**ANNOTATEUR**, s. m., celui qui fait des annotations :

(1552, CH. EST., *Dict. lat.-gall.*, dans *Dict. gén.*)

**ANNOTATION**, s. f., note explicative, chose à remarquer :

*Annotation*. (PARÉ, VIII, 35.)

— Inventaire des biens saisis par autorité de justice :

Et en cas que non, que du moins il plaise ordonner audit fisco et au recepveur des *annotations* des biens confisquez qu'ils aient a payer et fournir prestement a ladite suppliante les deux mille florins cy dessus mentionnez. (13 nov. 1589, *Requête présentée à son Altesse*, A. mun. Morlagne.)

Richelet dit : Prononcez *anotacion*, et il ajoute : *Annotation* est un peu plus usité qu'*annotateur* et a la mine d'avoir été plus tôt introduit.

**ANNOTER**, v. a., faire des notes, des remarques, noter, mentionner :

*Adnoter*. (PARÉ, VIII, XI.)

Mis de n'estre point *annoté* dans son livre. (CHASSIGN., *Mespris de la vie*, Disc. à de Varamb.)

*Adnoter*. (DALESCHAMPS, *Chirurg.*)

— Anc. prat., inventorier, par autorité de justice les biens d'un criminel, d'un accusé :

Ses biens descripts et *annotés*. (*Pièces rel. à Ch. VII*, II, 171, Bonet d'Arq.)

**ANNOTIENS**, v. ENNUYER. — **ANNOVER**, v. ENNUYER. — **ANNUELLEMENT**, **ANNUEL**, -ELLEMENT, mod., v. ANUEL, -ELEMENT. — **ANNUETEE**, v. ANUITÉ.

**ANNULAIRE**, adj., qui ressemble à un anneau :

Cartilages *annulaires*. (PARÉ, II, 49.)

— Propre à recevoir un anneau :

La plupart des anciens portoiient leurs anneaux au prochain doigt du petit de la main gauche, selon qu'on pouvoit remarquer les statues de Numa et Servius Tullus roys Romains : a cause de quoy ce doigt fut appellé *annulaire*. (GREGAT, *Div. leg.*, V, 1.)

Celui (le doigt) qui est apres du petit, est nommé des Grecs... autant que si l'on disoit *annulaire* ; mais en la gauche et non en la droite, pour ce qu'ils avoient jadis accoustumé de porter l'anneau en ce doigt. (B. JAMIN, *Traduct. des dialog. de J. L. Vires*, n° 135 v°.)

Doigt medecin ou *annulaire*. (PARÉ, IV, 21.)

**ANNULATIF**, adj., qui annule :

Le pape a mis au decret et en la bulle de l'absolution une clause *annulatrice* de l'absolution donnée par les prelates en France. (CHEVERNY, *Mém.*, an 1596.)

**ANNUMERER**, v. a., compter :

Pour convertir appellations ou oppositions ou les mettre au neant a toutes telles et semblables imputations ou autres lettres *annumeres*. (1591, *Ordonn. roy.*)

Cf. mod. ENNUMERER.

**ANNUN...** v. ANON...

**ANOBIER**, verbe. — A., rendre noble, en transférant ou conférant la noblesse :

Jehan de Osmont Eusons noble et *anoblissons* perpetuellement. (1326, A. N. JJ 64, n° 146 r°.)

*Arons anobli* maistre Raymont Philip. (1339, A. N. JJ 73, n° 73 r°.)

Les *arons adnobli* et *adoblissons* et pour nobles les tenous. (1347, A. N. JJ 76, n° 38 v°.)

Son noble cuer m'*anoblissoit*.

(G. MACN., *Poés.*, B. N. 9224, n° 483 r°.)

Pour icelle ville *anoblir*. (Janv. 1408, *Ord.*, IX 113.)

Gens *anoblis*. (*ib.*, p. 461.)

— Fig. :

De celui qui est *anobly*  
De vertus et de bonnes meurs  
(*Act. des apost.*, vol. 1, n° 1098.)

— Exempter comme la noblesse exemptait des tailles :

Leurs petits pieds fuyoiient le sang, non plus les [eaux].  
D'un nonny, d'un jamais, ils chantoient aux [bourreaux]  
Que la verge, sans plus, suppliee d'un tel aage,  
Les devoit *anoblir* du sang et du carnage  
(*Act. Trag.*, V.)

— N., devenir noble :

Largeesse fait les princes *anoblir*. J. LEGRAND, *Liv. de bonnes meurs*, n° 269.)

**ANOBLISSEMENT**, s. m., action d'anoblir :

Par devant son *anoblissement*. (1345, A. N. JJ 75, n° 175 v°.)

Que tous admortissemens et *anoblissements* soient apportez en la chambre des Comptes a Paris. (27 AVR. 1408, *Ord.*, IX, 323.)

*Anoblissement*. (*ib.*, 419.)

*Anoblissement*. Nobilitatio. (1564, J. THIBERT, *Dict. fr.-lat.*)

**ANODIN**, adj., qui calme la douleur :

Medicament *anodin*. (PARÉ, XXIII, 47.)

Onguents *anodins*. N. RAPIN, *Œuv.*, p. 87.)

— S. m., remède calmant :

*Anodyn*. (FAUR. JOURN., *Gr. chic.*, Ind. des mots du sec. tr.)

**ANOGR**, v. ENNUYER. — **ANOI**, v. ENNUCI. — **ANOANTIR**, -ENTIR, v. ANEANTIR. — **ANOIER**, v. ENNUYER.

**ANOIS**, v. ANIS.

**ANOISÉ**, adj., tranquille, sans trouble :

Repos, *anoisé*. (LA PORTE.)

**ANOMAL**, adj., qui présente une anomalie, irrégulier :

Devant la pape esturent li messagier real :  
Alquant disoient bien, ploisur disoient mal ;  
Li alquant en latin, tel ben, tel *anomal* ;  
Tel qui fist personnel de verbe impersonal  
(GARNIER, *S. Thom.*, 53.)

Une brigade plus *anomale* que celle du recteur de Paris. (RAB., *Tiers liv.*, ch. m.)

Tant *anomale* est l'iniquité. (*ib.*, *ib.*, ch. XLII.)

**ANOMME**, p. p. et adj., sans nom :

Tu sçais que seulement toute chose est aimée  
Qui fait d'un homme un singe, et que la verité  
Sous les pies de l'erreur gist ores *anomme*.  
(EST. DE JOUR., *L'hopitex à sa neuse*.)

ANON. - ONNEMENT. - ONNER. V. ASS....

**ANONCI.** mod. annonce, s. f., ce qui sert à annoncer, à faire connaître, étiquette, publication, ban :

Grand nombre de reliques de divers saints en trois collies, ou il a *annoncié* pour chaque relique. 6 mai 1140. *Court. chap. Del. A. Hle-et-Vil.* Bull. du comite de la lang., II, 70.)

*Annoues* publiques de mariage. (Pasq., *Rech.*, III, 15.)

Elle fera quelques ecclesiastiques de proclamer ses *annonces*. AUB., *Hist.*, I, 258.)

**ANONCEUR.** mod. annonceur, adj. et s. m., celui qui annonce :

Voit en apres qu'un celeste *annonceur*  
Elle est ingratitude, et ingratitude a sa seur,  
Et que de lor dont requeste elle fit,  
L'avare avoit desja faict son profit.

(L. MAROT, *Mot. d'Or.*, liv. II, p. 93.)

Il n'est secret au science diverse  
Que par les vers pleins de grave douleur,  
N'an soit a tous le poete *annonceur*.

JAG., *Pleutier, Louanges*, p. 72 v. 1.

Comme l'oiseau de prodige *annonceur*  
Du blond Freyen beleveuseur.

TOUCU, DE BELL., *Re. de poes.*, p. 140 r.

Contrez donc, *annonceurs* d'un orage prochain,  
Par la moite campagne

BELLEFOREST, *Sonn.*)

Les chomans *annonceurs* de mauvaise aventure  
(ROSS., *Erl.*, III, p. 553.)

On feust assomme, comme un *annonceur*  
de mensonges. LA NOTT., *Disc.*, p. 55.)

Cf. I, 298.

**ANONCIATEUR.** mod. annonceur, s. m., celui qui annonce :

Vrays *annonciateurs* et revelateurs des choses futures. *Loud. d'Orse.* (p. 200.)

*Annouciateur* de prophetie. (A. CHART., *L'Espier.* d'ouv., p. 322.)

Estre *annonciateur* de tant de maus. (LAVOIE, *Disc.*, 22.)

De la quelle (pardeus les apôtres) devoient fuentes estre les *annonciateurs* envers les autres. (GALA., *Comm. s. Charm. evang.*, f. 739 r.)

Cf. ANONCEUR.

**ANONCIATION.** mod. annonce, s. f., action d'annoncer ; venue de l'ange Gabriel pour annoncer à la Vierge qu'elle serait mere de Jesus Christ :

A mei acertes aprocier a beu bone chose est : ceo posai en Doume, Deu ma sperance que je recunt tutes les *ans annouciations*. *Paul. de Combray.* (LXXX, 28.)

*Annouciation* Nostre Seigneur Jesu Crist. *Loud. des serm. de S. Bern.*, p. 162.)

*Annouciation* de l'ange. (JOIN., S. Louis, p. 142.)

La *annouciation*, conception, nativite, purification et assumption. (1540, A. N. S. 1504, piece 25.)

Par l'annouciation de son saintisme nom. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, Maz. 1716, f. 66r.)

*Annouciation*. 1488, *Matrol. de S. Germ. l'Auc.*, p. 73 r.)

**ANONCER.** mod. annoncer, verbe. — A., porter à la connaissance :

A sos fidel tot *annouciat*.  
(*Pass.*, 409.)

Las virtaz Crist van *annouciat*.  
(*Ib.*, 482.)

Par visina il li ad *annoucié*  
Une bataille qui encundre lui iert  
(*Ib.*, 2529.)

Lor propheties *annouciotent*.  
(*Bout.*, ms. Munich, 2553.)

Des aventures *annouciotent*.  
(*Ib.*, 3516.)

Quant il lor *annouciert* ceo k'avenir lor est dit. (*Greg. pap. Rom.*, p. 6.)

Li mande les parans et les amis et les parans la femme : si lor *annouce* ma creance. (*Hist. de Jos.*, B. N. 2455, f. 19 v°.)

Et on ne *annouciert* la verite a toutes manieres de gens. (*Paul.*, B. N. 1761, f. 39r.)

Je veis un jour la rose en un rosier,  
En ce verd moys qui toute joye *annouce*.  
G. D'ACRIGNY, *Autre d'amour*, p. 78 r°.)

**ANONSSIER.** V. ANONCIER.

**ANONYME.** adj., qui n'a pas de nom d'auteur :

Quelques livrets *anonymes*. (AUB., dans *Dict. gén.*)

**ANOR.** V. HONNEUR. — **ANORABLE.** **-RER.** **-RIER.** V. HONORABLE. **-RER.**

**ANOREXIE.** s. f., manque d'appétit :

*Anorexie, anorexia*, impatience, the want or weakness of appetite. (GORDON.)

**ANORMAL.** adj., contraire à la loi qui régit son espèce ; irrégulier :

Conjugaisons *anormales*  
(*Bat. des 7 ats.*)

Par exceptions *anormales*.  
(*Rose*, 1984s.)

*Enormales*.  
(*Ib.*, ms. Corsini, f. 130r.)

Delez Charnalite assise  
Fu ce me semble Convoitise  
Qui est de volente moult male,  
Maigre fu, seiche, bise et pale,  
Et si n'est pas si *anormale*  
Qu'el n'est de deniers plaine male.  
(*Fauvel*, B. N. 140, f. 12r.)

Vieilles loys non *anormals*.  
(*Pastoualet*, ms. Brux., p. 53 r.)

Femme de stature *anormale* et desmesuree. (FOSSIER, *Conv. miry.*, ms. Brux. 10512, VIII, iv, 3.)

Qui est un cas trop vil et *anormal*  
(*Remonstr. a Sapph. a la Hueterie.*)

Le regard diet. Bon seroit (se me souble)  
Nous confesser l'un a l'autre les maux,  
Iniquitez et crimes *anormaux*

Qu'avons commis par ainsi que j'entends.  
(GUIL. HARD., *Fab.*, II, 9.)

Il s'advisa vendre le tyriacle,  
En se vantant qu'il guerist de tous maux,  
Et de plusieurs, tant soient ilz *anormaux*.  
(BOURGONNÉ, *Leg. de P. Faifeu*, p. 65.)

**ANOURABLE.** V. HONORABLE.

**ANPAGER.** V. EMPESCHIER. — **ANPA-REOR.** V. EMPEREUR. — **ANPEESCIEMENT.** V. EMPESCHEMENT. — **ANPEIRER.** V. EMPERER. — **ANPEOCHIER.** V. EMPESCHIER. — **ANPERAOR.** **-EOR.** V. EMPEREUR. — **ANPOICHEMENT.** V. EMPESCHEMENT. — **ANPRANTIS.** V. APRENTIF. — **ANPRINCTE.** V. EMPREINTE. — **ANPRONTIER.** **-PRUNTER.** V. EMPRUNTER. — **ANQUELIE.** V. ANCOLIE. — **ANRAOULLIER.** **ANREHUIL- LIER.** V. ENROULLER. — **ANRME.** V. AME. — **ANRULLIER.** **-RULLIER.** V. ENROULLER.

**ANS....** V. ENS.... — **ANSAIGGLANTER.** V. ENSANGLANTEUR. — **ANSADE.** V. AISSENDE.

**ANSE.** s. f., partie saillante en anneau, en arc, fixée sur un ustensile pour aider à la saisir ; ce qui a la forme d'une anse :

*Anse*. (1276, Moreau 200, f. 75 v°, B. N.)

Paelles a *anse*. (*Ménager*, II, 4.)

Une iane benoistier gonderonné a deux serpentelles sur l'ense. (6 mars 1385, *Compt. de René*.)

Pinte d'argent a *anse* qu'ivree du coing d'Angleterre. (1389, *Invent. de Rich. Pieque*, p. 11.)

J. anthoener ou il a une *ainche* de fer. (2 juill. 1400, *Invent. de meubles de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

Une aighiere a couvercle avec une *anche* en esmail. (1447, Valenciennes, ap. La Fons.)

— Oreille :

Les oreilles sont les *ances*. (G. BOUTCHET, *Serees*, III, 129.)

*Anses*, oreilles. (*Vie gener. des mercelots*, Var. hist. et litt., VIII.)

— Fig., *anse du panier*, gain d'une cuisinière sur les denrées qu'elle achète :

Quand a mesdames les servantes, elles n'auront plus la prime de se confesser du revenu de l'anse du panier. (*Caq. de l'acouch.*, VIII.)

— Occasion, prétexte :

Tout vous ressembler tout *anse* de debat. (RAB., I, XXXII.)

— Oster l'anse a, empêcher de :

Brief je n'ote l'anse a personne de parler apres moy. (DES ATELLZ, *Repl. contre Mai-gret*.)

— Prendre les choses de la bonne anse,

les prendre de la bonne manière, du bon côté :

*Prenez les choses de la bonne anse.* (LA FRAMBOIS., p. 116.)

— *Par mon anse*, sorte de jurement :

*Par mon anse*, ta maîtresse est bien farouche. (LARIV., *Vefve*, I, 5.)

Si je n'eusse consenti à ses volontés, elle ne fust ce qu'elle est maintenant, non *par mon anse*. (Ibid., *Laq.*, V, 5.)

**ANSÉ**, adj., qui a une anse, une poignée :

Vase *ansé* des deux costez. (NICOT.)

*Ansé*, eared, or that hath an eare, or handle. (CORG.)

**ANSERIN**, adj., d'oie :

Tu fect à triple couche de plume *anserine*. (RAB., *Garg.*, ch. XX.)

**ANSERON**, s. m., petite anse :

Ils puisent de l'eau du fleuve avec des seilles de cuir à *anserons* de bois. (LEON., *Descr. de l'Afr.*, I, 172.)

**ANSETTE**, s. f., dimin. d'anse, ustensile de cuisine garni d'une anse, d'une poignée :

Une paire d'*anсетtes*. (1501, *Invent. de l'Hôtel-Dieu de Beauve*.)

Rampreau, *anсетtes*, brouchette. (Lar. de 1527, ap. E. SOIL, p. 17.)

Unes *anсетtes*, a payre of potte hangynges. (PALSGR., 182.)

Cf. I, 300°.

**ANSIGNEMENT**, v. ENSEIGNEMENT.

**ANSEULE**, v. ENSOUPLE. — **ANSEURE**, v. ENSUIVRE. — **ANSIGNEMENT**, -GNER, v. ENSEIGNEMENT, -GNER. — **ANSIZIUR**, v. ENCISER. — **ANSNÉ**, v. AINSNÉ. — **ANSOEULE**, v. ENSOUPLE. — **ANSOIGNEMENT**, -GNER, v. ENSEIGNEMENT, -GNER. — **ANSOILLE**, v. ENSOUPLE.

**ANSPESADE**, s. f., dans l'ancienne infanterie française, bas officier :

*Lance espessade.* (Polym., *des marmit*.)

*Lances pesades* et mignons de César entrans en Gaule. (RAB., *Paut.*, IV, 21.)

A laquelle monstre furent cassées les compagnies dudit regiment, excepté soixante hommes de chasenne, qui furent retenus comme les capitaines, lieutenans, enseignes, caporaux, *entpesales*, sergens de bandes et les principaux soldats les mieux aguerris. (HATON, *Mém.*, an 1563.)

Pour me récompenser après tant de tourment, *Anspesade* on m'a fait dans un vieux regiment. (L. C. DISCRET, *Abz.*, I, 3.)

Un enfant de bonne maison de la Rochelle, desdaignant un pauvre soldat, *Anspesade* de la colonnelle, avoit outragé celui qui lui pouvoit commander dans le corps de garde. (AUB., *Vie*, an 1586.)

Après que cestuy ei eut confesse avoir esté mené deux fois en faction par l'*auspessade*, fut condanné a estre passé par les armes. (Ibid., *ib.*)

L'*auspessade* est un cheval léger, qui après avoir perdu cheval et armes, en quelque honorable occasion, se jette dans l'infanterie, prend une pique, attendant mieux. Ce mot vient de Piedmond; depuis on le fait lieutenant ou aide du caporal, ceux cy doivent estre par honneur les chefs de file d'un bataillon. (E. BINET, *Mémoires de Nat.*, p. 136.)

**ANSSOLE**, v. ENSOUPLE. — **ANSTAYLIR**, v. ÉTABLIR. — **ANSTRUMENT**, v. ESTRUMENT.

1. **ANT....** v. **EXT....**

2. **ANT....** v. **HANE....**

**ANTAGONIE**, s. f., antagonisme :

(DUB. DE BRE, *Disc. de l'antagonie* du chien et du lievre.)

**ANTAGONISÉ**, adj., qui a une aversion, une inimitié naturelle :

Ayant mis dans une maison une bonne cinquantaine de chats, j'empescherois cent rats d'y mettre le pied; car ils sont tellement *antagonisés* que tous ils y perdroient la vie plustost que de demordre ou de quitter la place. (*Invent. univ. de Tabac.*, 25.)

**ANTAGONISTE**, s. m. et f., celui, celle qui est en lutte avec un autre :

Tous mes *antagonistes*. MATH., *Ép. de Sénég.*, LXXXVIII, 2.)

— Adj., qui agit en sens contraire :

Muscles *antagonistes*. (PARÉ, VIII, 28.)

1. **ANTAINE**, v. ANTENNE. — 2. **ANTATAINE**, v. ANTIENNE.

**ANTAN**, s. m., l'année d'auparavant :

Or l'en va, beaux amis, va l'en  
Este avons en autre *anten*.

(Des 2 *borderaux rebautz*, 109, Montaignon, I, 7.)

Cf. I, 300°.

**ANTANAIRE**, adj., de l'année précédente en parlant des oiseaux de fauconnerie :

Le faucon *antanaire* ne mure la première année que fort tard. (DESBARROIS, *Educon.*, I, 20.)

Oiseaux *antanaires*. (Ibid., *ib.*)

Cf. Littré, *Antanier*.

**ANTARCTIQUE**, adj., opposé au pôle arctique :

Pôle *antarctique*. (1492, *Kalend. des berg.*, p. 118.)

**ANTAYANNE**, v. ANTIENNE.

**ANTECEDENCE**, s. f., état de ce qui est antécédent :

Les circonstances, dépendances, conse-

quences et *antecedences* de chascun affaire particulier sont le plus souvent toutes diverses et contraires. (GENTILLET, *Disc. sur les moyens de bien gouverner*, f° 15 v°.)

**ANTECEDENT**, adj., qui précède qqch. :

Cause *antecedens*. (BRUN DE LONG BOIS, *Cyruogie*, f° 65°.)

— S. m., premier terme d'un rapport arithmétique ou géométrique :

Il a réduit soy meisme à l'*antecedent*. (DRESME, *Eth.*, 69.)

**ANTECELLER**, v. a., exceller, être élevé au-dessus de :

O Phedrie, incroyable est  
Comme supere et *antecelle*  
Par sapience et par castelle  
Mon seigneur

(*Therence en frang.*, f° 303°.)

**ANTIENS**, s. m. pl., nom donné par les anciens aux habitants de la zone tempérée de l'autre hémisphère :

*Anteciens*, qui habitent l'autre zone tempérée (1581, L. LEROY, *Truss. des choses*, dans *Du C. gen.*)

**ANTECRIST**, mod. antechrist, s. m., faux messie annoncé dans l'Apocalypse comme devant établir une religion contraire à celle du Christ :

Puis le traï Edriz  
Uns renchiez, un *antecriz*.

(BEN., *Il. de Noou.*, II, 28060.)

Li peules nen est jau de si grant malices com li prestes... Assiez mallement se contentent... encontre Crist et molt i a a nostre tens des *antecriz*. (*Trad. de S. Bern.*, 217 et 218.)

Che fist Ludie faire, li *Antecris*  
Anses, B. N. 4988, f° 196°.)

Tu es de la semblance a li gent *Antecrist*  
*Beste*, 222°.)

Je croy C'est *Antecris*  
*Hug. Cap.*, 2973.)

(Que *Entreez* naisse de fame, *Myst. de la ven. de l'antechr.*, ms. Besang., f° 3°.)

Mere *Antecrist*. (Ibid., f° 1°.)

L'*Antechrist* est desja ne. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXVI.)

*Entechrist*. F. HAFERT, *Ép. a un bonnetier*.)

**ANTECRISTE**, s. m., celui qui est opposé au Saint-Esprit, surnom donné à l'Antechrist :

Jusqu'à tant que *Antecris*, a. cuvers maleis  
Vendra regner au monde, tout par arl d'anemis.  
*B. de Seb.*, XV, 78.)

Jusqu'à tant qu'*Antecris* regnera foussement.  
*Ibid.*, I, 3.)

**ANTECHER**, v. ANTIQUER.

**ANTECHERCE**, s. f., préférence, privilège :

La chose est venue a telle confusion que a peïne y avoit homme d'esglise qui a

cause d'icelles graces se peust dire seur en l'asseccion d'aumoin benefice, a l'occasion des *antefrances* et autres clauses et prerogatives qui ont este mises en icelles graces expectatives. (10 sept. 1464. *Ord.*, VI, 244.)

**ANTENNIER**, v. ANTIIONIER. — **ANTIKHÉ**, v. ANTIQUITE. — **ANTELOPE**, v. ANTHOPE. — **ANTIEN**, v. ANTAN. — **ANTIENRE**, v. ANFANAIRE.

1. **ANTENNE**, s. f., longue vergue fixée obliquement au mât d'une poulie pour porter une voile latine :

Les eschelles des *antennes* drecier sor les huz mas des mes. (MÉRIS., ? 232.)

La gouvernail et li arbre et les *antennes* sont aussi come membre de la nef. (*Digestes*, ms. Montp., t. 266.)

*Antheos*, (1295, A. N., J 456, pièce 36.)

Halle, halle,  
Ameine l'antenn deça  
(*Act. des apost.*, vol. II, f. 48b.)

*Antenue*, ALTON, *Chron.*, R. N. 5082, f. 47 v.

2. **ANTENNE**, v. ANTIENNE.

**ANTIENOIS**, adj., de l'année précédente :

XXIII. aigniaus *antenois*. (2 mars 1290 *C'est li apoutance Walter Froisart*, chr., A Tournai.)

(Cf. I, 304.)

**ANTENTION**, v. INTENTION.

**ANTENPITAL**, adj., antérieur au mariage :

Et n'a telle veufve droict aux heritages colliers acquis constant leur mariage, n'est que par convention *antenuptiale* fust autrement dispose. (*Nouv. Cout. gen.*, II, 907.)

Lesquelz premiers comparans declarerent ne avoir este faict quelque traictie ou contract *antenuptial*. (25 fev. 1550, A. mun. Mortagne.)

**ANTENPULTIME**, adj., qui précède l'avant-dernier :

*Antepenultime*, (1550, ROUSSAT, *Estat et autre. des temps*.)

Le parleray de ceux (des mots) aussi qui avans trois syllabes, ou plus, ont l'accent, les uns en la penultime, les autres en l'*antepenultime*. (H. EST., *Préc. cell.*, p. 13.)

**ANTIPHANIER**, -PHANIER, -PHONIER, v. ANTIIONIER.

**ANTIPOSER**, v. a., placer avant, préférer à :

Et que je suis a *anteposer* a toute la compaignie. (*Peena. acte du Sep. anct.*, XV.)

**ANTIPRECEDENT**, adj., pénultième, antérieur a ce qui a précédé, préliminaire :

En interpretant les ordonnances *ante-*

*precedentes*, (16 août 1597, *Nouv. Cout. gen.*, II, 191.)

**ANTEPREDICAMENT**, s. m., question préliminaire : en général, ce qui est préliminaire :

On a dit en parlant de festins de collège :

Pour l'assistance ez matines des festes solennelles ou autre feste quelconque, pour le vin qu'ils appellent *antepredicaments* et postpredicaments et parcelles des-penses superflues. (1545, Felib., II, *de Paris*, II, 723.)

**ANTEREMANT**, v. ENTIEREMENT.

**ANTERIEUR**, adj., qui est avant :

ESL. ROB. EST., *Thesaur.*)

**ANTERIEUREMENT**, adv., dans un temps antérieur :

*Anterieurement*, Before, formerly, in the forefront, or former place. (COTGR.)

**ANTEROT**, s. m., qualifie Apollon :

*Anterot*, preste moy la main,  
Enfonce les fleches diverses ;  
Il faut que pour moy tu renverses  
Cet ennemy du genre humain.  
(ROSS., *Odes*, I, V, xux.)

**ANTEROTIQUE**, adj., d'Apollon appelé *anterot* :

Je veux a la façon antique  
Bastir un temple de cypres,  
Ou d'Amour je rompray les traicts  
Dessus l'autel *anterotique*.  
(ROSS., *Odes*, I, V, p. 399.)

**ANTESONIER**, v. ANTIIONIER. — **ANTESNE**, **ANTIENE**, v. ANTIENNE. — **ANTIALNIER**, v. ANTIIONIER. — **ANTHAINE**, v. ANTIENNE. — **ANTHEFENIER**, v. ANTIIONIER. — 1. **ANTHENE**, v. ANTESNE. — 2. **ANTHENE**, v. ANTIENNE.

**ANTHERE**, s. f., petite poche qui surmonte le filet de l'étamine et contient le pollen :

*Anthera*, c'est la fleur jaune qui est ou milieu de la rose. (*Grand Herbiér*, n° 33.)

*Anthere*, The yellow tuft in the middle of a rose. (COTGR.)

**ANTHORE**, s. m., espece d'aconit :

*Anthora* c'est une herbe que l'en appelle actoire. (*Grand Herbiér*, n° 35.)

**ANTHOSAT**, adj., de romarin :

Les miels violat, rosat, buglosat, mercurial et *anthosal* autrement dit de romarin, sont tous preparez de mesme sorte. (LIEBAULT, p. 392.)

**ANTHIAENE**, v. ANTIENNE. — **ANTHONOMASIE**, v. ANTONOMASIE. — **ANTHRAC**, v. ANTHRAX.

**ANTHRACITE**, s. m., carbone presque entierement privé de principes volatils

pyrogénés, d'origine végétale comme la houille :

*Anthracites* est contee entre les escarboucles, pour ce qu'elle ha couleur ignite, mais elle est toute environnee d'une veine blanche. (J. LE MAIRE, ap. Laborde.)

— Adj. ?

Les rubis *anthracites* jettez au feu deviennent comme morts. (E. BINET, *Merv. de Nat.*, ch. XXI.)

**ANTBRAX**, s. m., tumeur inflammatoire :

*Andrac* et charbonele ce sont apostumes petites et pustules venimeuses. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, I, 18.) Alias, *enbractz*.

Plains de glandres, charbons, apostumes, rougeole, verole, clous, *endrac*, pourritures. (*Trad. d'Orrose*, vol. I, f. 68<sup>2</sup>.)

Oindre de scabiense l'*entrac*. (*Jard. de santé*, I, 117.)

*Antrac*, (LA BOB., *Harmon.*, p. 213.)

Un *anthrac*, vulgairement dit un clou. (LE BLANC, *Trad. de Carbon*, f. 136 v°.)

*Antrace*, (*Trad. de L. Fousch*.)

Carbunculus, *antras*. (JUN., *Nomencl.*, p. 305.)

*Anthrax*, charbon ou *anthrac*. (*Calepini diet.*)

**ANTHROPE**, s. m., homme, hellénisme :

Conquit l'honneur que tant l'*anthrope* appete.  
(BUGYON, *Evotismes*, xcm, p. 84.)

**ANTHROPOFORMITE**, adj., qui a la forme de l'homme :

Lucifer *antropoformites*.  
(LEFRANC, *Chaup. des Dan.*, Ars. 3121, f. 69<sup>2</sup>.)

**ANTHROPOLATRE**, s. m., celui qui professe comme un culte l'amour de l'humanité :

Les saints peres appellent les arriens idolastres, les nestoriens *anthropolatres*. (MORNAV, *Inst. de l'Euch.*, p. 211.)

**ANTHROPOLOGIE**, s. f., partie de l'histoire naturelle qui traite de l'espece humaine :

Raphael Volaterran, au 21<sup>e</sup> livre de son *anthropologie*. (*Passo. Rech.*, IX, 29.)

**ANTHROPOMORPHITE**, s. m., celui qui attribue à Dieu la forme humaine :

La secte appelee des *anthropomorfités*. (CALV., *Instit.*, I, xxii, l.)

Il me laissa a son neveu, vrai *anthropomorfité*, qui me revendit tot apres la mort de son oncle. (24 juill. 1607, S. VINC. DE PAUL, *Lett.*, I, 7.)

**ANTHROPOPATHIE**, s. f., système philosophique qui attribue à la divinité les affections de l'humanité :

(Nostre langue) Begaye chascue coup, et voulant.  
[peu faconde,

Rendre le nom de Dieu plus redoutable au monde. Par *anthropopathie* elle le dit jaloux. Repentant, pitoyable, et brulant de courroux. (Du BARTAS, 2<sup>e</sup> serm., 2<sup>e</sup> j., 177, éd. 1692.)

*Anthropopathie* f., humaine, or mans, passion. (COTGR.)

**ANTHROPOPHAGE**, adj. et s. m., qui mange de la chair humaine :

Les *entrophophages*. (Chron. et hist. saint. et prof., ANS, 5078, f<sup>o</sup> 49 r<sup>o</sup>.)

*Anthropophages*. (Ib., f<sup>o</sup> 57 r<sup>o</sup>.)

En ceste isle, y a une province de gens appelez *antrophofages*, et ceux icy mangent chair humaine et ont continuellement guerre avec leurs voisins. (MANGY, *Navig. franç.*, p. 298.)

Quelques *anthropophages*. (H. EST., *Apol.*, I, 14.)

La cruauté des sauvages *anthropofages*. (J. DE LER., *Voy. au Brésil*, 58.)

**ANTHROPOPHAGIE**, s. f., habitude de manger de la chair humaine :

Crime d'*anthropophagie*. (FR. DE SAL., dans *Dict. gén.*)

**ANTI-ASTROLOGISME**, s. m., doctrine opposée à l'astrologie :

Par cy apres au propre jour de ce mois d'icy a fort long temps on sentira une particuliere influence celeste, qui astrologiquement decoulera pour tesmoigner que l'astrologique affection que j'ay en a maintenir les influences astrologiques a l'encontre de l'*antiastrologisme*... (CHOMELLES, *Apresdinees*, VIII, f<sup>o</sup> 261 r<sup>o</sup>.)

**ANTIBOREE**, s. f., cadran tourné vers le nord :

*Antiboree*, f. That kinde of dyall, which (contrary to all others) is to be turned towards the North; a North-diall. (COTGR.)

**ANTIBULLE**, s. f., bulle donnée par un antipape :

Enface de Maude-tour, pour lors cure de Oingneville, avoit esté deux fois a Rome et estoit vray Bartholomiste et avoit apporté une *antibulle*. (1589, A. N. J. 138, pièce 98.)

**ANTIBUST**, s. m., poitrine :

Le ventre a poulaines, boutoné selonc la mode antique, et ceint a l'*antibust*. (RAB., *Quart liv.*, ch. XXXI.)

**ANTICHAMBRE**, s. f., pièce d'attente placée à l'entrée d'un appartement :

Antecamera, *antichambre*. (BOURGOING, *De origine et usu vulgarium vocum*, f<sup>o</sup> 83 v<sup>o</sup>.)

**ANTICHAPELLE**, s. f., chapelle qui est proche d'une autre :

L'*antichappelle*, ou chapelle proche le sepulchre. (*Voy. du S. de Filibault*, p. 408.)

**ANTICHRÉTIEN**, mod. antichrétien, adj., ennemi de tout ce qui est chrétien :

Erreurs *antichrétienues*. (1602, G. THOMSON, dans *Dict. gén.*)

**ANTICHRIST**, v. ANTECRIST.

**ANTICHRISTIANISME**, s. m., caractère de ce qui est antichrétien :

(1602, G. THOMSON, dans *Dict. gén.*)

**ANTICHTONE**, adj., se dit d'une terre imaginaire de l'invention des Pythagoriciens, la terre des antipodes :

Parquoy je prendrois pour vrais antipodes ceux qui habitent les deux poles, et les deux autres pris directement, c'est a sçavoir levant et ponant : et les autres au milieu *antichtones*, sans en faire plus long propos. Il n'y a point de doute que ceux du Peru sont *antichtones* plustost qu'antipodes a ceux qui habitent en Lima. (HEBERT, *Singul. de la Fr. ant.*, c. LVII.)

A ceste heure, congnois je en verité, que sommes en terre *antichtone* et antipode. (RAB., *Cinq liv.*, ch. XXXI.)

**ANTICIPANT**, s. m., celui qui anticipe :

*Anticipant* m. A preventer, forestaller, anticipator. (COTGR.)

**ANTICIPATION**, s. f., action d'anticiper ; usurpation faite sur un droit, une propriété, un bien :

Requestes civiles, *anticipations*, lettres d'estal. 28 oct. 1446. *Ord.*, III, 478.

Par subtille usance de guerre et *anticipation* desirant et tuent jus les Gantois qui mesme les pensoient subjuguier et desfaire. (J. MOUINET, *Chron.*, ch. CLXXX.)

**ANTICIPATOIRE**, s. f., lettre d'anticipation :

Apostoles, lettres royaulx, compulsaires, declinatoires, *anticipatoires*. (RAB., *Paul.*, III, XXXIX.)

**ANTICIPEMENT**, s. m., action d'anticiper, paiement anticipé :

Lequel *anticipement* les communes accorderent a nostre requeste. (*Journ. de P. Sautisse*, Pr. de l'II. de Nism., II, 4.)

**ANTICIPER**, verbe. — A., prendre, s'approprier avant le temps, prévenir, avancer :

Le dictateur pourvoians que il ne convenist pas aus Romains avoir guerre aus Latins et aus Volques ensemble, les *anticipa* et desavancia. (RONS., *Fil. Luc.*, ms. Ste-Gen., f<sup>o</sup> 35 r<sup>o</sup>.)

Sans autrement iceux termes *antissiper*. (1442, Bressuire, A. N. P 1361, pièce 950.)

xx. l. de carite pour *anticiper* et avancer le fait dudit marche. (1491, *E. éc. test. de Thomas de Erby*, A. Journaux.)

Et que pensez vous, mon amy,

D'ains le vostre dissiper ?

Vos jours voulez *anticiper*

Pour mourir miserablement

(*Cherol*, qui donna sa penon au dyable, Anc. Th. fr., III, 432.)

Il y en a, qui de frayer *anticipent* la

main du bourreau. (MONT., I, l. ch. XX, p. 46.)

— N., prendre les devants pour faire quelque chose :

Il vous faut haster vistement de partir d'icy premier que l'on n'*anticipe* de nous contraindre a faire quelque chose malgré nous. (AMYOT, *Thrag. et Car.*, ch. XIV.)

— Réfl., être avancé :

Que par le dernier traité fait avec le feu roy Edouard, la restitution de Boullogne s'*anticipa* de .xv. ans. (27 oct. 1558, Pap. d'Et. de Granv., V, 312.)

— *Anticipé*, p. p., prévenu :

Le bon seigneur, prevenu et *anticipé* fut tout eslahy en son couraige. (*Nouv. nouv.*, G, sign. viii v<sup>o</sup>.)

— *Anticipé* de, attaqué de :

Est il de froidure transy

Ou de gouttes *anticipé* ?

(*Act. des apost.*, vol. I, f<sup>o</sup> 141.)

**ANTICOÜR**, s. f., avant-cour :

Je demeure d'accord que vous faciez couper le bois qu'il fault pour l'espace de mon *anticoür*. (RICHIEL., *Corr.*, IV, 477.)

Basses courts, *anticoürs*, courts, corps de logis. (*Le magnif. chât. de Bebelieu*.)

**ANTICÛRE**, s. f., ellébore, du nom de l'île d'Anticyre, qui en produisoit d'excellent :

Que toute la rhubarbe et toute l'*anticûre* Ne lur scauroient guarir sa helore qui empire. (BOSS., *Insc.*, a Gathier, de Med.)

**ANTIDATE**, s. f., date antérieure à la date réelle :

Souventesfois est advenu que nos tresoriers et lesdicts generaux depuis qu'ilz estoient hors de leurs offices, mettoient *antidates* en telles manieres de descharges, dont plusieurs maux et inconveniens s'en sont ensuivis, nous avons ordonné que desrenavant nosdis commis ne signeront aucune descharge, si la date n'y est préalablement mise. 25 mai 1445. *Ord.*, X, 89.)

**ANTIDATER**, v. a., marquer d'une date antérieure à la date réelle :

601. A. DE LA VIER., *Compl. du roy de la Bizochie*.)

*Antidat* ver. Diem retrorsus ementiri. *Antidater* et postdatat. Diem sursum versus ementiri : vel deorsum versus, vel sursum et deorsum. (1531, ROB. EST., *Thesaur.*)

**ANTIDOTAIRE**, adj., qui sert de contrepoison :

*Antidotaire* : Antidotarie : serving for a counterpoison. (COTGR.)

— S. m., livre qui traite de la composition des remèdes et des antidotes, recueil de médicaments, boîte à antidotes :

Jureront lesdits apothiquaires que il feront loiaument le mestier de l'apothiquaire, et que il auront leur livre, qu'en

appel *antidotaire* Nicolas, corrige par les maîtres du mestier. (1353, *Ord.*, II, 533.)

Je treuve en mon *antidotaire* remede et vraie medecine. (FROISS., III, 257, Buch.)

Et est assavoir que es receptes de *Antidotaire* Ton treuve peu ou nyant l'ail domestique. *Secres de Salerne*, ins. Modene, Este 28, p. 20.)

Et qu'on se lie en ses *antidotaire*  
Qu'ont entre mains toujours apoticaire,  
(G. BOCHELET, *Epique*, II, VII.)

Tout cela avoens nous leu en *Antidotaire* de Gordon. (BARB. ANSAU, *Tres. Evouine*, p. 171.)

**ANTIDOTAL**, adj., qui sert d'antidote :

Medecines cordiales et *antidotales*. (LIEFAULT, p. 361.)

**ANTIDOTE**, s. m., contre-poison :

On peut dire que le plomb est alexipharmaque et *antidote* contre les ulcères malins. (PARÉ, V, 9.)

Les alexiteres et *antidotes* des venins. (DIEU, IX, XXIV.)

La sage et advise medecin, prevoyant les accidens d'une future maladie, choisit pour *antidote* et remede ce qu'il pense y estre contraire. (LAMBVEY, *Nuits*, VIII, 1.)

*Antidote*. (JOURN., *Gr. Chir.*, p. 366.)

**ANTIDOTEUR**, v. n., donner ou prescrire une antidote à qq., préserver par des antidotes :

*Antidoter*. To furnish with preservations, to preserve by antidotes, to arme, or assure against poison with counterpoison. (GORDON.)

— *Antidoté*, p. passé, qui renferme un antidote :

L'anfeliches *antidotees*. (RAB., *Garg.*, II, 1572.)

**ANTIEN**, v. ANCIEN.

**ANTIENNE**, s. f., hymne, psaume chanté à deux chœurs se répondant ; verset qu'on chante en totalité ou en partie avant un psaume, un cantique, et qu'on répète en entier apres :

*Antienon*. *Liv. de la Tres. d'Origny*, Ste-Benoit, A. S. Quentin.)

Comencier alleluia et les *antienenes* apres les psaumes et as commemorations et les reprises del invitatoire. *Regle de Cîteaux*, ms. Dijon, f. 117 r<sup>o</sup>.

Il chanteront touz les jours entre vespre et comphe *Antienon* de Thivolata. (1329, *Arch. hospiti. de Paris*, II, 27.)

*Antienne*. (1356, A. N. S. 21, pièce 23.)

Pour avoir par chascun dimanche une *antienne*, verset et oraison ordinaire des morts sur la sepulture de moy. (1382, ap. Duc.)

Et en allant, en loant Dieu  
Et la Vierge qui le porta,  
Ceste *antienne* ou bien deport a  
Chanterons ensemble a hault ton  
(*Mss. de N.-D.*, III, 300.)

Si chanteront a haulte alaine  
En allant une belle *antienne*.

(*Ib.*, V, 88.)

L'en chantoit chaecun dont celle doulee *antienne*. (*Le chastel pevilleux*, B. N. 1009, f. 68 v<sup>o</sup>.)

Une *antienne*. (*Traict. de Satem.*, ms. Geneve 165, f. 96 r<sup>o</sup>.)

Une hymne ou *antienne* de S. Nicholas. 1413, A. N. M 167, pièce 98.)

Pour chanter l'*antienne* apres vespres. (*Compt. de Noyon*, XVI s., ap. La Fons, *Cité Pic.*, p. 222.)

— Fig. :

La France a ouy raisonner par vos vers chantes a la musique de sainte Cecille les *antiphones* de Caylus et ses compagnons. (AUB., II, 236.)

Cf. I, 302.)

**ANTIFATIQUE**, v. ANTIPHATIQUE.

**ANTIFONIER**, mod. antiphonier, s. m., livre d'église où se trouvent notés les antiennes et tous les chants de l'office :

Iço fut li saltiers  
E li *antifoniers*.

(PU. DE TRACS, *Compt*, 39.)

*Antiphoniers* a non ensi des antenes qui sont plus dignes. (*Trad. de Bebeth*, B. N. I, 995, f. 29 v<sup>o</sup>.) Supra, *antefoniers*.

Li salters et li *antifeners*. (Val. Chr. 1244, f. 53 r<sup>o</sup>.)

Ans especes a Montpellier  
Laisai je mon *antefinier*,  
Mes legendes

(*Departem. des livres*, B. N. 837, f. 213r.)

Celes ki chantent es *antefoniers*. (*Règle de Cîteaux*, ms. Dijon, f. 83 r<sup>o</sup>.)

*Anthefenier*. (*Ib.*, f. 160 r<sup>o</sup>.)

L'*antephanier* de chant. (*Légende doree* Maz. 1721, f. 58v.)

Pour reloyer l'*antefonier*. (1360-61, *Compt.*, A. Nord.)

Li *antifonier*. (1374, A. N. MM 29, f. 116 v<sup>o</sup>.)

Deux psaultiers, deux *antiphoniers* et unz legendier. (1449, *Compt. de S. Sauve. de Blois*, B. N. 6215, f. 28 r<sup>o</sup>.)

En grant *antephonier*. (1460-61, S. Ame, A. Nord.)

*Antiphonier*, the book of anthems, in a cathedral church. (GORDON.)

**ANTIFORTUNAL**, s. m., chose qui repousse la mauvaise fortune :

Leur boire estoit un *antifortunal*, ainsi appelloient ils ne seay quel bruvage du pays. (RAB., *Garg.*, ch. XXVI.)

*Antifortunal* : m. An opposition, or crosse unto fortune : somewhat against fortune. (GORDON.)

**ANTILOPE**, s. f., genre de ruminants à cornes creuses non caduques :

La estoient figurees deux grandes bestes nommees *antelopes*. (*Chron. de la Puc.*, 167.)

Cf. ANTELU, I, 301<sup>a</sup>.

**ANTIMOINE**, s. m., corps simple métallique qui entre dans la composition de l'émétique :

*Antimoniun*. (*Grand Herhier*, n<sup>o</sup> 34.)

*Antimoine*. (*La Turbe des philos.*)

*Antimoine* ord. (PARÉ, 27.)

*Antimoine* est un metal imparfait. (PALISSY, *Explic. des mots*.)

**ANTIMONIEN**, adj., antimonial :

Vin *antimonien*. (PARÉ, XXIV.)

**ANTINE**, v. ANTENNE.

**ANTINOMIE**, s. f., contradiction, contrariété :

Congnoissant les *antinomies* et contrariez des loix, des edicts, des costumes et ordonnances. (RAB., III, 42.)

Les livres des autres sciences ou il se rencontre tant de contradictions, tant d'*antinomies*. (MORNAY, *Inst. de l'Euch.*, préf.)

Je suis confus de tant d'*andinomies*.

(VATQ., *Idill.*, I, 20.)

Nous oyons Duarin, Beaulard, du Bose et moy Pour nous dechagriner du chagrin de la joy Et nos esprits rompus de tant d'*andinomies*.  
(*Ib.*, *Div. Son.*, XXII.)

**ANTIPEPE**, s. m., pape schismatique nommé en opposition au pape légitime :

Puist estre que du dernier cisme qui fu en sainte Eglise vous pourchastes tant envers l'*antipepe*. (*Debat des heraulx d'armes*, 14.)

**ANTIPATHIE**, s. m., ce qui est opposé par les sentiments, par les habitudes :

L'hostel de Rambouillet est l'*antipathe* de l'hostel d'Orchy et le lieu du monde ou vostre vertu peut avoir une place qui luy soit plus agreable. (CRAPELAIN, *Lett. à Balz.*)

**ANTIPATHIE**, s. f., aversion naturelle, défaut d'affinité, d'harmonie :

Tels vins estrangers nous sont ennemis par une *antipathie* qu'ils ont avec nous. (LIEBAULT, p. 603.)

On luy attribue (à cette plante) une si grande *antipathie*, c'est à dire contrepasison et vertu contre ce seul membre de nostre corps, que... (*Trad. de l'hyست. des plant.*, de L. Fousch, ch. CXCIV.)

**ANTIPERISTASE**, s. f., action par laquelle un contraire, agissant sur son contraire, en augmente l'action :

Or en ceste attraction il se fait une agitation ventouse, lors qu'elle est plus serrée et n'y a doute que pour le regard de la propriété du mouvement de lien en autre, on peut tirer de ceey une tres belle connoissance, en remarquant, que ceste reunion d'air qui accourt à sa blessure (ce que je pense les Grecs avoir appelé *antiperistase*) augmente la force de la chose esmenée. (DAMPARTIN, *Mere.*, f. 23 v<sup>o</sup>.)

L'hiver augmente la chaleur du corps

par *antiperistase*, c'est à dire par contrariété de l'air voisin. (PARRÉ, *Introll.*, 5.)

Cette *antiperistase* (il n'y a point danger de naturaliser quelque mot étranger). Est celle qui nous fait beaucoup plus chaud trou-  
Le tison flamboyant sur le cœur de l'hiver [ver  
Qu'aux plus chauds jours d'esté.

(DE BARTAS, 1<sup>re</sup> sem., 2<sup>e</sup> j., p. 142.)

Quand je recherche la cause de cette *antiperistase* je l'attribue aux glaces du nord qui se déchargent sur la côte et la mer voisine de la Terre neuve et de Labrador. (1612, MARC LESCARBOT, *Hist. de la Nouv. Fr.*, p. 507.)

**ANTIPHILOSOPHE**, adj. et s., opposé aux philosophes :

Je parle contre ceux qui méritent plus d'être appelez *antiphilosophes* que philosophes. (PALISSY, 258.)

**ANTIPHONÉ**, p. p. et adj., infecté d'une maladie honteuse :

Pour adviser les pustules et fistules d'un amant *antiphoné* de verolle. (La *Fluste de Robin*, p. 6.)

**ANTIPHONIER**, -ONNIER, v. ANTI-PHONIER.

**ANTI-PHRASE**, s. f., emploi d'un mot ou d'une proposition dans un sens contraire au sens véritable :

Les autres (plantes) ont leur nom par *antiphrase* et contrariété. RAB., *Tiers liv.*, ch. 50.)

**ANTI-PHRASIE**, s. f., antiphrase :

Complexion dicte n'ay mie,  
Se ce n'est par *antiphrasie*,  
Qui est dicte tout au contraire  
De ce que sexe pourroit faire.  
(J. LEFÈVRE, la *Vieille*, l. II, 2296.)

**ANTI-PHRASTIQUE**, adj., qui tient de l'antiphrase :

Par une façon de parler *antiphrastique*. (1612, MARC LESCARBOT, *Hist. de la Nouv. Fr.*, III, 326.)

—S. f., proposition contraire à celle qui est soutenue :

Il me souvient aussi que le roy vous ayant un jour commande de prouver par discours la divinité, vous ravistes les dames en admiration et vous offristes quant et quant à la preuve de l'*antiphrastique*, ce qui eust esté plaisant, mais le roy vous lit taire. (AUB., II, 236.)

Un jour il prit en problemes  
A prouver la deité,  
Pour s'offrir à la replicque  
Il prenoit l'*antiphrastique*  
Quand il en fut arresté  
(Id., IV, 356.)

**ANTI-PHYSIE**, s. f., ce qui est contraire à la nature :

*Antiphysie*, laquelle de tout temps est partie adverse de Nature. (RAB., *Quart liv.*, ch. xxxii.)

**ANTIPODE**, s. m. et f., personne oc-

cupant sur la terre un point diamétralement opposé :

Se un homme environnoit la terre il seroit *antipode* à soy mesme. (ORÉSME, *Liv. du ciel et du monde*, ms. Univ., f<sup>o</sup> 207 r<sup>o</sup>.)

C'est langage des *antipodes*, le diable n'y mordroit mie. (RAB., *Pauluy.*, ch. IX.)

Je prendrois pour vrais *antipodes* ceux qui habitent les deux poles. THIVET, *Singul. de la Fr. ant.*, ch. LVII.)

— Il se dit aussi des lieux :

Les *antipodes* inferieures aux *antipodes* superieures. (B. DESPER., *Cymb.*, 474.)

— Adj., placé aux antipodes : fig., qui tourne le dos à la raison :

Esprits *antipodes* et renversez, voire esprits antropophages, qui ne vivent que de chair humaine, et qui font comme ces poissons de mer qui vont toujours contre le fil d'eau douce et toujours à rebours des autres. (E. BISEL, *Merc. de val.*, Ep. au lect.)

**ANTI-PONTE**, s. m., pontife opposé à un autre :

Il y eut trois *antipontifes* à qui l'emporteroit : les princes de Perse, les Cardes, Tartares..., et les peuples des Zenetes et de Lantune s'exemplerent de l'obeyssance des calphes, pour tenir leurs royaumes en souveraineté. (BOUY, *Rep.*, l. VI.)

**ANTIQUAILLÉ**, s. f., chose antique de peu de valeur ; antiquité ; débris ou imitation de l'art grec et romain ; chose surannée :

Avançons nous, car je voy les murailles,  
Les hautes tours et forés *antiquaillés*,  
Des grans cyclopes l'ouiment edifice.  
(O. DE S. GELAIS, *Envid.*, B. N. 861, p. 628.)

Jetter en fonte les *antiquaillés*, que l'on a amené de Rome. La *Ben. des arts à la Cour de France*, ap. Lab., *Ennauv.*, l. 324.)

Une belle corne d'abondance, telle que voyez es *antiquaillés*. RAB., *Garg.*, ch. VIII.)

Cabinet paré de médailles  
Et curieuses *antiquaillés*  
(G. COURROZET, *Blas. domest.*, Blas. du cabinet.)

Bon homme d'*antiquaille*,  
Que tu me resjois de parler de bataille !  
(FR. ALBERT, *Corriv.*, V, 1.)

Je ne veux point aller rechercher l'*antiquaille*. (CHAULIÈRE, *Guerre des musles contre les feus*.)

Nostre auteur suit l'*antiquaille*, comme l'on peut entendre des trois inscriptions susdites. (JOURN., *Gr. chiv.*, au lect.)

— *Danser l'antiquaille*, danser les vieilles rondes, les vieux branles :

La mon amy, à ces nouvelles chauldes,  
Ainsi qu'enlons apres leurs baguenaudes,  
Ou ces mignons à *danser l'antiquaille*.  
(B. DESPER., *Poess.*, 134, Franck.)

**ANTIQUAILLÉ**, adj., qui arrive à la décrépitude :

Et ce qui est *antiquaillé* et envieillé est bien pres de la mort. LA BOD., *Harmon.*, p. 497.)

**ANTIQUAIRE**, adj., antique, vieux :

Une lanterne *antiquaire* faite industrieusement. RAB., *Quart liv.*, ch. I.)

O chose rare et *antiquaire* ! Id., *Tiers liv.*, ch. III.)

Maintenant je cognois, vous voyaut allamees,  
Qu'en esprit vous paisez seulement de fumees,  
Et d'un titre velleux, *antiquaire* et moysi,  
Que pour un bien solide en vain avez choisi.  
(ROSS, *Boenye*, OUV., p. 488.)

— S. m., celui qui s'applique à l'étude de l'antiquité :

C'est l'opinion des meilleurs *antiquaires* que le Querolus de Plante et plusieurs autres comedies sont peries par l'injure du temps. (L'ARV., *Aut. Th.*, V, 3.)

**ANTIQUITAIRE**, s. m., celui qui s'applique à l'antiquité, antiquaire :

Non pas pour nous rendre *antiquitaires*, aus pour les transplanter entre nous. (PASC., *Lett.*, II, 12.)

**ANTIQUÉ**, adj., qui appartient à la maniere de vivre, aux usages de l'âge antérieur : tres ancien :

Del temps novel ne del *antie*.  
(AUBRIE, *Alexand.*, 41)

Je vous pourrois monstrier plus de quatorze roustisseries *antiques*. (RAB., IV, II.)

Les choses *antiques* sont mieux faites que celles de ce temps. (G. BOUCHÉ, *Serees*, IV, 229.)

— S. f., ce qui nous reste de l'antiquité, armes, médailles, statues, vases :

A Nicolas Castille, menuysier, tailleur d'*antique* pour le pavillon du jardin, 20 L. (1506, *Compt. de Gaillon*, p. 244.)

Si ceste *antique* estoit mise en or, ce seroit une belle chose. (PASC., p. 487.)

Je failis d'estre tué d'une *antique* de marbre. (L'ESPOIRE, *Merc.*, 2<sup>e</sup> p., p. 113.)

Cf. ANTI et ANTE, I, 301<sup>re</sup> et 301<sup>re</sup>.

**ANTIQUEMENT**, adv., d'une façon antique.

Cf. I, 302<sup>re</sup>.

**ANTIQUITÉ**, s. f., caractère de ce qui est antique, ce qui est antique, ancienneté reculée :

En Babilonie Baligent ad mandet  
Ço est l'annairdz, li vieilz d'*antiquité*,  
[Tut survesquiet e Virgilie e Homet.]  
(ROL., 2613.)

Solaz nos fay *antiquitas*.  
(AUBRIE, *Alexand.*, 7.)

Par la posterne vieilz d'*antiquité*.  
(LES LOH., B. N. 19160, p. 49 r<sup>o</sup>.)

L'*antiquité*z Albe la nome  
(BENT, III, Monich, 307.)

Abraham fu prenvon de grant *antiquité* ;  
Mult mena saute vie puisqu'il vint en ad.  
(HERMAS, *Bible*, B. N. 24387, p. 320.)

En la gaudine avoit forest d'*antiquité*.  
(BOUQUIN, *d'Alce.*, p. 53.)

La fer iert en la roche de vieille *antikit'*.  
*Iben de Montaub.*, p. 6, v. 9.)  
 Vit un castel de viel *antiquet'*.  
*Bocan d'Haut.* Nat. Chr. 1632, f. 41.)  
 Nous en voyons mille exemples en *Fau-*  
*quille*. (Moxi., l. II, ch. XXVIII, p. 163.)

**ANTI-RECHERCHES**, s. f. pl., recherches contre les recherches :

Le P. Garasse a intitulé *Anti-recherches* son livre contre les *Recherches* de Pasquier.

**ANTISAU**, s. f., antichambre :

Antecamera, it. antichambre, *antisale*.  
 Bottemoyn. *De origine et usu vulgarium*  
*verborum*, t. 83 v.)

*Antesalle*. L. TRAPP., *Celthell*.)

**ANTISPASTIC**, adj., révulsif :

La phlebotomie est prise aucunesfois comme remède évacuatif, aucunesfois comme *antispastic*, c'est à dire révulsif. (JOURN., *Gr. chir.*, p. 700.)

Évacuation *antispastique*. (Du., *ib.*, p. 604.)

**ANTI-STROPHE**, s. f., dans la poésie lyrique des Grecs, seconde stance du poème lyrique, qui répondait à la strophe :

Bousard trop et tres arrogantment se glorifie avoir amené la lyre grecque et latine en France, pour ce qu'il nous fait bien esbahir de ces gros et estranges molz, strophe et *antistrophe*. (Ch. FONTAINE, *Quint. Horat.*, 207.)

**ANTITASE**, s. f., expliqué dans l'exemple suivant :

Faire *l'antitase* des os, c'est à dire les retirer en arriere pour les colloquer, fuser à l'endroit de l'aultre, et les joindre si parfaitement que ceste conjonction approche fort de leur prisme union. (FAGUET, p. 540.)

**ANTITAUPEAU**, s. m., constellation :

Ceux à qui l'Ove enlé sert d'éternelles bornes ;  
 Ceux que *l'antitaupeau* divise de ses cornes.  
 DE BARTAS, *Judith*, V, 273.

**ANTITHESI**, s. f., contraste qui naît du rapprochement de deux idées, de deux expressions, qui s'opposent l'une à l'autre :

Mais afin que ce passage soit bien entendu, il nous faut entendre *l'antithese* qui est entre les semailles et la moisson. (MAYN., *Comm. s. l'charm. evang.*, p. 612.)

**ANTITHETI**, s. m., chose opposée à une autre, opposition :

Ilz considerent que Dieu ne permettroit aucun mal advenir, s'il ne veoit aucun usage et utilité de ce mal, s'il ne connoissoit les maux, comme aucuns *antithetis*, ouner les bonnes choses. (N. DE BRIS, *Institution*, t. 1, p. 15 v.)

Syn. d'antithèse :

Une figure de rhétorique qui s'appelle *antithete*, comme qui dirait opposition. (AMYOT, *Demosthenes*.)

**ANTOINE**, v. ANTIENNE. — **ANTON-VOUL**, -TONOER, v. ÉTONNOIR.

**ANTONOMASE**, s. f., sorte de synecdoque qui consiste à mettre un nom commun ou une périphrase à la place d'un nom propre ou un nom propre à la place d'un nom commun :

Il fu apelez Philippes Dieudonez par *autonomasie*. (Chron. de S. DEN., ms. Ste-Gen., f. 280 v.)

Ovide si grant poete fut que son livre par *autonomasie* et excellence est appellee la bulle des poetes. - C. MANSIOS, *Bib. des Poet. de metan.*, Prol.)

Celui de nostre temps, qui ha esté si plaisant en sa vie, que par une *autonomasie*, on l'ha appelé le plaisantin. (B. DESPER., *Nouv. recreat.*, t. 1, f. 7 r°.)

**ANTONOMASTIC**, adj., qui appartient à l'autonomase, qui est excellent, bon par excellence :

Tes exemples ne sont *autonomastiez*, mais periphrastiez. (Ch. FONTAINE, *Quintilcenseur*, p. 209.)

Tout *l'autonomastie* matagrolisme de l'église romaine. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXIII.)

*Autonomastie*. Excellent. (COTGR.)

*Autonomastie*. Excellente. - C. OUDIN, *Dict. fr. esp.*)

**ANTRAC**, v. ANTHRAX. — **ANTRALLE**, v. ENTRALLE.

**ANTRÉ**, s. m., excavation naturelle qui sert de repaire aux bêtes féroces :

(1566, J. THIBRY, *Dict. franc.-lat.*)

**ANTREDIRE**, -DIT, v. INTERDIRE, -DIT.

— **ANTREROMPRE**, v. INTERROMPRE. —

**ANTREVALLE**, v. INTERVALLE.

**ANTRO...**, v. ANTHRO...

**ANTROMISER**, v. INTRONISER. — **ANTROPOLAGUE**, v. ANTHROPOPHAGE. — **ANTELESPRIS**, v. ANTELESPRIT.

**ANUEL**, mod. annuel, adj., qui a lieu tous les ans, qui dure un an :

E les curs de la lune e les festes *anuels*.  
*Charlem.*, 126.)

A Vis esteie a une feste *anuel*.  
*(Rol.*, 2860.)

A le feste *anuel* ou je fui.  
 GAUL. D'ARRAS, *Épique*, 3943.)

Que que ce fast, ou bien ou mal,  
 É l'apeloient livre *anuel*.  
*Evang. de Nicod.*, 2<sup>e</sup> vers, ms. B, 1915.)

Et por la haute feste *anuel*.  
*Gauvain*, 1133.)

Pour *anuel* feste le bienent.  
*Des Jus*, B. N. 4212, f. 148 v°.)

De *anneil* rente. (1287, Vic. d'Avranche, A. Thouars.)

De *annaul* et perpetuaul rente. (1310 Fontevr., Mespied, A. M.-et-Loire.)

*Annuel* rente. (1310, S.-Sauv., Bolleville, A. Manche.)

Au jour de Pasques solempnel  
 Pour tenir en lui feste *envel*.  
*(Fabl. d'Or.*, Ars. 5069, f. 469 v°.)

Rente *annuelle*. (1348, A. N. S 266, pièce 2.)

L'Euphrate engraisse la Mesopotamie par son *annuel* desbordement. (THEVET, *Cosmogr.*, II, 10.)

— S. m., rente annuelle :

De laquelle rente icelle vesve n'estoit tenue de payer *l'annuel* et cours d'icelle. (16 juill. 1543, Vente, A. mun. Mortagne.)

— Messe dite chaque jour pendant un an :

Item soit dit ung *annuel*, c'est assavoir que durant ung an soit dit et celebré chacun jour une messe. (1469, *Compt. de Nevers*, GG 58.)

— *Demé annuel*, messe dite au bout de six mois :

Au clerc, qui a aidiet à dire les messes d'un *deny annuel*. (10 août 1363, *Tit. des enfans de Colart Hokuit*, A. Tournai.)

Cf. ANNEEL, I, 297°.

**ANUELEMENT**, mod. annuellement, adv., chaque année :

Entrées c'on cantoit en l'église  
 Les matines sollempnelment,  
 Si comme on dat faire *anuelement*  
*(Mir. de S. Eloi*, p. 46.)

*Annuelement*. (1306, Fontevr., anc. tit., A. M.-et-Loire.)

Payer *annuellement* de grosses pensions. (20 mars 1429, *Ord.*, MII, 151.)

Pour recevoir d'eulx les honneurs divins, que les citez ont accoustumé de faire *anuellement* à leurs fondateurs. (AMYOT, *Diod.*, XI, n.)

**ANUI**, -IER, -IEUS, v. ENNUI, -UYER, -UYEUX.

**ANUITÉ**, mod. annuité, s. f., somme à payer chaque année :

La septisme article parle de *l'annuetee* que ele doit enjoier paisiblement en outre sa despense de son Estat. (1395, *Rym.*, 2<sup>e</sup> ed., VII, 812.)

Lequel douaire ou *annuité* lui sera assiz bien et souffisamment. (*ib.*, p. 818.)

Douaire ou *annuité*. (1395, Dupuy, *cliu*, pièce 14, B. N.)

**ANUTER**.

Cf. I, 304.

**ANULATION**, mod. annulation, s. f., action d'annuler :

Souffrir paciemment la revocacion et

*l'annullacion* des choses dessus dites. 1320. A. N. JJ 60. f° 30 r°.)

Nonobstant... la reservation du consentement dudit arcevesque contenue es dites lettres et toutes autres choses qui a la dicte *annullacion* porroient estre contraires. (1348, A. N. JJ 73. f° 249 r°.)

**ANNULEMENT**, mod. annuler, s. m., action d'annuler, de détruire :

Fut icelle obligation mise au neant, depuis lequel tems et *annullement* de la dicte obligation... (1447, A. N. JJ 178, piece 163.)

— Avilissement, dépréciation :

Ont esté et sont en grande turbation, a cause des grandes pertes et dommages, que a cause de laditte noire monnoye dient avoir, et *annullement* des marchandises, pour la grande multiplication d'icelle. (3 août 1423, *Ord.*, MH, 34.)

**ANNULER**, mod. annuler, verbe. — A., rendre nul :

*Annuler*. (1289, ap. Lob., H. 13.)

*Seront a nient alleit, mort et annullé tout li bestent ke...* (Vend. av. S. Nicol. 1293, S. Jacques, A. Liege.)

Vauroit on vauroient empechieier, atarder, u *annuler*. (AVR. 1320, *Cart. de Flines*, p. 327.)

Non obstant tout droit escript et non escript, toute costume et usage general et especial de lieu ou de pais, et tout stile de nostre court et d'autre, se point en avoit au contraire, les queius nous cassons, *annulons* en tant comme il porroient estre contraires aus choses dessus dites. (1355, A. N. P 1359, piece 637.)

Li Engles estoient retrait et leur cevacie toute *annulée*. (Froiss., *Chron.*, VIII, 258.)

— Réfl., être rendu de nul effet :

Toutes les anciennes loix s'alteroient ou s'*annulloient* du tout. (AMYOT, *Diad.*, III, 4.)

Cf. I, 305.

**ANUS**, s. m., orifice extérieur du rectum :

Les parties chaudes et humides, comme sont les parties honteuses, la bouche, la matrice, *Anus*. (PARE, X, 17.)

**ANUS-DEYS**, v. AGNUS-DEI. — **ANVAL**, v. ANUEL. — **ANVANGHIE**, v. ÉVANGILE. **ANVEILLER**, v. ÉNVEILLER. — **ANVEIR**, v. ÉNVAIR. — **ANVEL**, v. ANUEL. — **ANVIER**, v. ÉNVOIER. — **ANWAGIER**, -**WAGIER**, v. ÉNGAGIER. — **ANXEVRE**, v. ÉXSUIVRE.

**ANXIÉTÉ**, s. f., vive inquiétude qui serre le cœur :

De Elye et d'Enoch la grans securites. Seroit la de paor moult grans *anxiétés*. (HERMAN, *Bible*, B. N. 1444, f° 63 v°.)

**ANXIEUX**, adj., qui éprouve de l'anxiété, qui a les caractères de l'anxiété :

Grosses et *anxiieuses* disceptations. (1529, L. LASSERE, St. Hierosime.)

**AOEL**, **AOLE**, v. AIEUL, -EULE.

**AOÏDE**, adj., d'Aonie, partie de la Bèotie :

Les doctes seurs, l'*aoïde* neuvaine. VALQ., *Sonn.*, 7.

**AORISTE**, s. m., temps de la conjugaison grecque exprimant l'action passée d'une manière indéterminée :

*Aorist* issu de preterit tres imparfait. (RAY, V, 1.)

**AORNATURE**, s. f., ornement, parure :

Cabinet des femmes est tout faconstrément qu'il appartient a l'*aornature* des femmes, comme miroir, aneaux, cordes, (L. F. VAN DER S., *Bible*, Hester, II, note.)

**AORTE**, s. f., artère principale qui part du cœur et qui est l'origine de tous les vaisseaux artériels de la grande circulation :

Un escolier fut navre d'une sagette en la mammelle assez pres de l'*aorte*. GERSON, *Plainte au parlement*, ap. Constans, *Cheest.*, p. 259.)

Passé aussi mere *aorte*. Et est dite mere ou grand artère celle qui estant issue du semestre ventricule du cœur, se divise incidemment en deux notables rameaux. (JOURN., *Annot. s. la chir. de Guy de Chauld.*, p. 48.)

**AOSER**, v. OSER. — **AOST**, v. AOSTER. — **AOUE**, v. OIE. — **AOUGST**, -**ERON**, v. AOÛT, -**ERON**. — **AOUL**, v. AIEUL.

**AOÛT**, mod. août, s. m., le huitième mois de l'année :

Tot un esté et un *août*  
Misent as navres atorer  
WACL, *Rou*, B. N. 575, f° 230<sup>b</sup>

L'*août* apres, si cum je voi,  
Que Lobers fu levez a rei  
BES., *D. de Yona*, II, 20124

En *août* la quite kalende.  
De S. Laurent 7<sup>vo</sup>.

Lo mey *août*. (1226, A. Mos., Abb. de S. Vinc., cart. II.)

*Août*. Août 1242. *Ch. de Marg.*, dame de Champierre, Anchin, A. Nord.)

*Août*. (1242, Fiefs div., J. L. A. Meurthe.)

*Août*. (1246, Brucy, M. A. Meurthe.)

*Août*. (Août 1250, abb. de Châtill., cart. 65, A. Meuse.)

Feste saint Berthienneu en *août*. 1256, *Cart. de S. Sauv. de Metz*, B. N. I. 10029, f° 38 v°.)

Jour de la feste S. Crois apres *août*. (E. Bouc., *Lic. des mest.*, f° p. I, 26.)

*Aul*. (1263, Cte de Bar, Ch. des compt. de Dole B 741, A. Doubs.)

Ou mois de *hoost*. (Août 1266, Gray, Ch. des compt. de Dole, cart. 45, pag. 48, A. Doubs.)

*Hoost*. (Août 1289, Saint-Paul, cart. 4, piece 47, A. Doubs.)

Au mois d'*awaust*. (27 oct. 1340, *Ch. St. Lambert*, 630, A. Liege.)

*Ost*. 1374, *Aff. de la ville*, n° 117, A. Frib.)

Ou mois d'*awagst*. 1378, *Compt. des atunvers. de S. Pierre*, G 1656, f° 88 r°, A. Aube.)

Le mois d'*agust*. 16 août 1392, *Ch. St. Lambert*, 902, A. Liege.)

Et luy doivent une journée en *augst* et une journée a fournelage. (1394, *Denomb.*, du baill. de Constatin, A. N. P 304, f° 15 v°.)

*Ost* ai. (XXI, jour, *Calendrier*, XIV<sup>e</sup> s., Brit. Mus., addit. 156-61.)

Del ascension Nostre Saigneur jusques aux kalendes d'*awoast*. (L. BOUTREMYSE, I, 79.)

(XXV, jours d'*awost*, Ib., I, 233.)

Mois d'*awoist*. J. DE STAVELLOT, p. 439.

*Ogst*. 1406, A. Frib., 1<sup>er</sup> Coll. des lois, n° 153, f° 52.)

Sur la fin du violent *auguste*.

J. BOUGROT, *Ep. lat.*, LXV.

*Auguste*, *Pic. off.*, de 1550, a *Niort*, Rev. de l'Anni., de la Saintonge et du Poitou, 2 sem., 1869, p. 48.

En *aoüst*. 1553, *Compt. de Diane de Poitiers*, p. 146.

— Moisson, récolte se faisant au mois d'août :

C'est a son fruit et son *août* et ses vendanges. (*Comment. s. les Pés.*, B. N. 963, p. 35.)

Fourches a fiens, fourches d'*aoüst*. 1391, A. N. MM 34, f° 142 r°.)

Le temps de l'*aoüst* estoit quasi venu. (MAGREI, *Poighe*, III, 53.)

La necessite de l'contraignit d'envoyer les ungs aux pasturages avecq les chevaulx de baage, les autres a l'*aoüst*. (Ib., ib.)

— *Mi août*, la mi-août, le quinze août, l'Assomption de la Vierge :

Après la *mi août*, ne quier que vous en mente. *Berte*, 279.

La *méz août*. (1292, *Cart. de S. Vinc. de Metz*, B. N. I. 11025.)

La *mi hoist*. (1299, *Lett. de Guill. d'Apprem.*, Ch. des comptes de Dole, A 38, A. Doubs.)

Le jour Nostre Dame a *demí houst*. (15 août 1332, *Chart. S. Lambert*, 593, A. Liege.)

Après le jour Nostre Dame en *mi août*. (1547, *Cart. des Dunes*, Ann. du Com. Bam. de Fr., I, AM.)

**AOUSTAGE**, mod. aoûtage, s. m., le temps de moisson :

Cf. I, 311<sup>b</sup>.

**AOUSTIER**, mod. aoûtier, v. a., moissonner, récolter :

Aider a *aouster* le ble. 1469, *Cart. de S. Pece de Chartres*, H. 735.)

— *Aoüsté*, p. passé, mûri par la chaleur d'août :

Fruits *aoustez*. (LA PORTE.)

— Fig., arrivé à maturité, dans l'exemple suivant :

Combien les hautes convoitises,  
Combien les flatteurs hautesises,  
De tout ton age l'ont osté.  
Pour le peu que vas reconnoître  
Te rester et vraiment bien estre,  
Tu meurs n'estant pas *aousté*!

(L. A. DE BAUF, *Mimes*, t. IV, p. 47 v°.)

Cf. I, 311.

**Aoustier**, s. f., moisson :

Après l'*aousterie* je feus invite à la feste des nopces d'un jeune garçon. (*Nouv. fabrique*, p. 122.)

**Aousteron**, s. m., ouvrier loué pour l'aout, pour le travail de la moisson :

Pauvre *ousteron* haslé, quelle fortune  
T'est arrivée.

(J. A. DE BAUF, *Eulog*, XIV.)

*Aousteron*.

GALLU, *Pl. des champs*, p. 109.

*Aousteron* : m. A reaper : or as, vallet d'aoust. Vallet d'aoust. A reaper, or shearer, a hind, or hiring, for the time of harvest onely. (COTON.)

**AOXEL**, v. OISEL.

**APACL**, v. ESPACE. — **APAENFER**, v. ESPOUVANTER. — **APAI**, v. APAST. — **APAIRGNIE**, v. ESPARGNER. — **APAIRIER**, v. APARIER.

**APAISANT**, adj., qui apaise :

Chose *appaissante* et adoulessante. (R. EST., *Phos.*, Delemicus.)

**APAISEMENT**, s. m., action d'apaiser, état de ce qui est apaisé :

(*Psaut. d'Oct.*, M.VIII, 7.)

Il s'en sont concordei par conseil de bonnes gens par davant moi par *espaement* de bonnes et de confins, en tel meniere que la premiere bonne de cest *apaisement* seut. 1281, *Cart. de Reugies*, f° 35 v. A. Meurthe.)

*Apaisement* de toutes tribulations. (*Mor. des phil.*, ms. Chart. 620, t. I, f° I.)

*Apaisement*. (*Gloss. fr.-lat.*, B. N. I. 7681.)

*Apaisemens*. (*Catholicism*, B. N. I. 17881.)

L'*apaisement* de l'ire des dieux. BERS., *T. Lo.*, ms. Ste-Gene., f° 129°.)

Pour faire le *apaisement*. FROISS., II, III, 58, Buch.

Fait pour son bien comme pour son *apaisement*. (G. GUASILL., *Cher.*, II.)

Stylling or apeysing — *apaisement* s. m. (P'ALSOM., 276.)

Cf. I, 314.

**APAISIE**, mod., v. APAISIE.

**APAISIE**, s. m., celui qui apaise, pacificateur :

Nous arbitres, arbitrateurs, et amiables *appaiseurs* dessus nommez, d'un commun accord, ensemble, avons dit, ordonné, (27 avril 1505. *Escript conten. sent. arbitr.*, chir., St-Brice, A. Tournai.)

Le magistrat de Lille est composé de 49 personnes qui sont le rewarl, 12 échevins... 5 *appaiseurs*. (1698. *Mém. des intendants de la Flandre et du Hainaut sous Louis XIV*, A. Desplanque, p. 103.)

*Appaiseur*, nom qu'on donne à Lille et à Valenciennes à cinq officiers municipaux dont les fonctions consistent à terminer les querelles particulières qui ne tendent pas à peine adlictive. (*Grand Vocabulaire français*, ed. 1767.)

Cf. I, 314.

**APASIE**, mod. apaiser, verbe. — A., ramener à des sentiments paisibles, à un état paisible :

*Apasier*. (*Bible*, B. N. 899, f° 220°.)

*Apasier*. (*Serm.*, XIII<sup>e</sup> s., ms. Poit. 124, f° 10 v°.)

Amors qui les gries maus *apaise*.

(J. BRETEL, *Tourn. de Chauveui*, 2367.)

Ains a dit ung parler à la dame jollie .

Dame, le vostre chiere est du tout *apasie*?

(*Hug. Cap.*, 4066.)

Pour *appaissier* le debat de luy et de son frere. (J. LE FEVRE, *Chron.*, I, 18.)

— Contenir, empêcher :

Cesse, Marie, ne m'atouche,  
Et vueilles ton cuer *appaissier*  
De ceste heure mes pies baisier.

(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 29507.)

— Réfl. :

Se vous ne vous volez homement *appaissier*  
Je vous irai tantost en celle mer noier.

(*B. de Seb.*, II, 246.)

La bonne dame s'*apaisissa* sur ce et demora à Windesore. (FROISS., *Chron.*, I, 116.)

Et li roys s'en *apaisa*, et leur donna au partir grains dous et beaux jeuiaux. *Id.*, *ib.*, I, 119.)

Puis, s'il vous plaist, deviserez

Comment mon cuer s'*apaisera*.

(*Boul. et poes. du XV<sup>e</sup> s.*, p. 101.)

Cf. I, 314, 315.

**APALER**, v. APELER.

**APANAGE**, s. m., action de pourvoir un fils, de doter une fille, dotation qui leur était accordée : dotation que les rois de France accordaient à leurs fils puînés, à leurs frères, et qui revenait à la couronne quand la descendance mâle était éteinte :

*Appanage*. 1316, A. N. JI 72, f° 176 r°.)

Le dit Jehan ne poret demander en la combe de Blois que *apanage* tant seulement. (1323, *Preuv. de l'hist. de Châtillon*, ap. Duc., *Appauare*.)

Et depuis le roi leur offrit bailler le pais de Champagne et Brie, pour le dit *apanage*. J. DE ROYES, *Chron.*, 1365.)

— Fig. :

Coquage est naturellement des *apanages* de mariage. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXXII.)

Cf. I, 316<sup>3</sup>, III, 51<sup>4</sup>.

1. **APANAGIER**, mod. apanager, v. a., pourvoir d'un apanage :

Que feu nostredit frere feust *apanagié* de douze mille livres de terre au tournois. (Nov. 1507. *Ord.*, IX, 262.)

Cf. APASNAGIER, I, 326<sup>4</sup>.

2. **APANAGIER**, adj., qui a telle chose pour apanage :

Seroit *appannager*  
Vostre amour de frayeurs, d'offres et de menaces.  
CUOLIERES, *Mest. port.*, Sonn., XIX.)

**APANDISE**, v. APENDICE. — **APANDRE**, v. ESPANDRE. — **APANRE**, v. APRENDRE.

— **APAONTABLE**, -**TAT** BLE. -**TEMENT**,

-**TER**. v. ESPOUVANTABLE, -**TEMENT**, -**TER**.

— **APARCEVANCE**. v. APERCEVANCE. —

**APARCEVOER**, -**VOIR**, v. APERCEVOIR.

— **APARECIE**, v. APERECIE.

**APAREIL**, mod. appareil, s. m.

Cf. I, 317<sup>6</sup>.

**APAREILLAGE**, mod. appareillage, s. m., action de préparer, d'appréter, de disposer :

Pour l'*appareillage* de .xl. draps. (1371. *Tut. de Blanette de Ponne*, A. Tournai.)

Pour l'*appareillage* des ponts d'Angers. (1377-81, A. M.-et-L., E 22, f° 18.)

Pour *opareillage* de drapz. (25 sept. 1402. *Exec. test. de Colart Dalainy*, A. Tournai.)

*Apparillage* de draps. (17 fév. 1404. *Exec. test. de Isabelle Volkarte*, *ib.*)

A Florench d'Aigrement, tondeur, pour le tondage et *appareillage* de deux draps que le diete defuncte li devoit. (22 mars 1425, *Exec. test. de la c<sup>e</sup> Blancpain du Prel*, *ib.*)

En l'*appareillage* du disner de le diete defuncte. (16 oct. 1430, *Tut. de Pieret de Laudas*, *ib.*)

**APAREILLEMENT**, mod. appareillement, s. m., action d'appréter :

Pour l'*apareillement* des verrieres de la chambre madame pour plon verre et estain. (1318, *Trav. à l'hôtel de la comtesse d'Actois*, Bull. soc. hist. Paris, sept.-oct. 1890, p. 157.)

Cf. I, 318.

**APAREILLEUR**, mod. appareilleur, s. m., ouvrier chargé de l'appareillage dans les divers métiers :

Adam Reste, *appareilleur* des huis et fenestres. (1328, *Compte*, A. N. KK 33, f° 37 v°.)

*Appareilleur* de draps. (17 fév. 1404, *Exec. test. de Isab. Volkarte*, A. Tournai.)

*Apparellier* de drapz. (3 mai 1410, *Exéc. test. de Jeh. le Tailleur*, ib.)

Drap qui non se appareilliet in la ville per quel *apparelliere* que ceu soit. (1412-1414, *Ord. au suj. de la fabric. de draps*, A. Fribourg, Rec. diplom., VII, 32.)

*Appareilleur* de couches. (1464, J. LAGABEUC, *Catholicon*.)

Maîtres maçons, *appareilleurs* de pierres, tailleurs. (DELOUME, *Archit.*, III, prol.)

— Fondateur :

Il fu trez devoz *appareillerres* de abbaies. (*Vie de Girart de Rouss.*, dans *Romania*, VII, 179.)

**APAREILLEUSE**, s. f., femme de chambre :

*Appareilleuse*, s. f. A waitingwoman, or chambermaid, that uses to dresse her mistress. (COTGR.)

1. **APAREILLIER**, mod. appareiller, verbe. — A., préparer, disposer :

Li reis apelet Malduit sun tresorier :  
L'aveirs Carlan est il *apareilliez* ?  
(*Rot.*, 642.)

El por ceu doit un ades avec ceste perfection nurir le volonteit et *appareillier* l'amor. (*Epist. St. Bern. a Mont Dieu*, ms. Verdun 72, f° 122 v°.)

Que touz ceulz qui voudront tenir estal ou fenestre a vendre cuisine sachent *appareillier* toutes manieres de viandes. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXI, 1.)

— Parer :

Ausi voit on au despoillier  
Se le piaus est mauvaise ou saine,  
Orgueins fait le gent travailler  
En art de bel *appareillier*.  
(RECLUS DE MOÏENS, *Miserere*, ch. 8.)

— Equiper, revêtir :

Sire, por amor Dieu m'*aparellies* !  
(*Rot.*, 480.)

Cf. I, 318°, 319°, b.°.

2. **APAREILLIER**, mod. appareiller, verbe. — A., unir à qqch. de pareil :

— N., être pareil, ressembler :

Car ma loyaulté non *pareille*,  
A qui nulle autre n'*apareille*,  
Me fait tant de grief mal avoir  
Qu'il n'est nulle langueur *pareille*  
À la mienne, dont m'*apareille*  
D'en brief temps la mort recevoir.  
(*Rot. et poes. fr. du XV<sup>e</sup> s.*, p. 50.)

— Réfl., s'associer :

Le bon au bon, le mal au mal,  
Cascuns requiert son *pareille*.  
Et a son saillant s'*apareille*.  
(RECLUS DE MOÏENS, *Carité*, II, 4.)

— S'égalier :

Si faut dire qu'elle demonstre  
Quelleque signification  
Ne quant a situation  
Aux autres pas ne s'*apareille*.  
Car elle est moult basse a merveille.  
(A. GREBAN, *Mist. de la Puss.*, 5260.)

Cf. I, 318°.

**APARELLAIGE, -EMENT**, v. APAREILLAGE, -EMENT.

**APARELLEMENT**, mod. apparement, adv., en apparence, selon toute apparence :

*Apparelement*  
(CHRIST., *Perren.*, ms. Berne, f° 18.)

*Apparément*.  
(*Id.*, *ib.*, f° 30 v°.)

Li dras de soie sont fors trais  
Et estendu *aparément*.  
(*Jeun. B. N.*, 4433, f° 81 r°.)

Sevent bien que lor prochiannes parantes font folie *aparément* et sollent. (P. DE NOVAE, *Des. mil. aag. d'ome*, f° 50, A. T.)

El se il connoissent *aparément* l'essoin de son cors, assez est. (*Assis. de Jerus.*, I, 529.)

Avons assez *aparément* mostre, par quoi il ne les convient plus recapituler. (*Introduit. d'Astron.*, B. N., 1353, f° 66°.)

Se ledit bois n'estoit *aparément* marqué ou seelle. (5 août 1397, *Ord.*, VIII, 100.)

Les unes sont bonnes simplement et les autres *aparément*. (GREMSE, *Eth.*, B. N., 204, f° 506°.)

Proeminanter, *aparément*. (1464, J. LAGABEUC, *Catholicon*.)

Ils se parent des couleurs de leurs dames si *aparément*... (BRANL., *Dans.*, F° disc.)

— D'une manière qui attire les regards :

Une femme *aparément* ornee.  
(JANYS, *H.*, XXIII.)

**APARENCE**, mod. apparence, s. f., le fait de paraître, de se montrer sous tel ou tel aspect : trace, vestige :

Li tres Claudas estoit tenduz en une bele prairie et ert a merveilles grandz et biaux et riches et de si grant *aparence* que bien resenbloit repes a roi. (*Lancelot*, ms. Frib., f° 124°.)

Au rivage duquel (lieu) sont encore venues les runes et *apparences* de la cite Gorrozzaim. (*Mer des hist.*, I, I, f° 187°.)

Ha Dieu qu'ay peu percevoir  
Dont telle craunce me remort !  
Haa seigneurs ! mon enfant est mort.  
Terrible *aparence* voyez.  
(*Act. des apost.*, vol. II, f° 65°.)

A la premiere *aparence* du printampz le duc parti des logis yvernauls. (FOSSIER, *Cron. mur.*, ms. Brux., 10612, X, v, 17.)

Il n'y avoit *aparence* d'huyz, ou d'ouverture, par laquelle on peüst entrer en sa chambre. (HERBERAY, *Sec. liv. d'Annal.*, c. XVII.)

L'*aparence* de quelque chose qui passe outre une autre. (R. EST., *Pet. Dict. fr-lat.*)

— *Mettre en apparence*, montrer :

Le 26<sup>e</sup> d'avril, arrivé a Autun du chateau de Feulain, le sieur Serrurier nous a representé et *mis en apparence* le caduc, le repositoire et custode a lui données en

garde. (1562, A. Saône-et-Loire, Saint-Andoche.)

Nous avons fait *mettre en apparence* par icelui Genolge la crois qui se porte aux processions, le ciboire et un chandelier. (*Proc.-cerb. aux égl. du baill. de Bourbon Lancy*, ib.)

— *Faire apparence*, prouver avec évidence :

Peu en est de ferme creanche ;  
Les neves en font *apparence* ;  
De Dieu ne de mort n'ont doutanche.  
(RECLUS DE MOÏENS, *Miserere*, c. LXXI, 6.)

— *Vraisemblance, probabilité* :

Si Dieu l'eust souffert vivre longuement, il avoit *apparence* de faire de grands services a la Bourgogne. (LA MARCHE, *Mémoires*, I.)

La bonne dame trouva la plus grande *apparence* du monde a tous ses propos. (H. EST., *Apol.*, c. 21.)

Vous verrez, par le discours que je vous envoie avec la presente, le peu d'*apparence* de crainte qu'il y avoit de la perte de Cambridge. (1595, *Tell. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 127.)

Les advis que vous m'avez donnez touchant ceulz de la religion estoient pleins d'*apparence*, et vous avez bien fait de m'en advenir. (*Id.*, V, 73.)

Les charges qui se trouvent contre luy sont pleines d'*apparence*. (8 oct. 1605, *ib.*, VI, 538.)

— *D'apparence*, qui représente bien :

Homme assez riche et d'*apparence* pour un laboureur. (L'ABAY, *Nuits*, II, 5.)

— *En apparence*, qui a une belle apparence :

Faire bastir et dresser ung lieu propre et commode et en *apparence*. (25 oct. 1571, *Ordonn.*, A. B. Pyren., E 389.)

Cf. APARENCE, I, 317°.

**APARENT**, mod. apparent, adj., qui se montre aux yeux, manifeste :

L'*apparan* utilité et profit de nostre eglise. (Érad. du XII<sup>e</sup> s. d'une charte de 1261, *Cart. du Val St Lombeck*, B. N., I, 10176, f° 43°.)

Pour eschiever les dangers et perillz *aparans* de venir a ceste cause. (WALLEN, *Anchienu. Chron. d'Englet.*, II, 179.)

Et vous supplie tres humblement de considerer si je n'ay pas juste et *apparente* occasion de m'absenter. (MARG. DE VAL., *Mém. p. Henri de Bourbon*.)

Quoy ? eux mesmes (les medecins) nous font ils voir de l'heur et de la duree en leur vie, qui nous puisse tesmoigner quelque *apparent* effect de leur science ? (MONT., I, II, ch. XXXVII, p. 508.)

Les querelles de Laverdin et de la Nave rendirent les ammositez plus *apparentes*. (AYB., *Hist. univ.*, I, III, c. XII.)

— T. de prat., biens *aparens*, biens nets et clairs, biens liquides :

En tele maniere que celui d'eulz deux

qui premiers vira de vie a trespas, pourra donner, admonner, et faire a sa volonte, a prendre en leurs plus *appareus* biens, meubles et catenlx. (12 oct. 1503. *Ravestissement Jehan Moreau, excoquoier et Isabel des Escocelles*, chir., S.-Brice, A. Tournai.)

— *Avoir le plus aparent du jeu*, avoir la partie la plus belle :

Pour ce que roy dessus j'ay beaucoup parle des dangiers qui sont en ces traictez, et que les princes y doilyent estre bien sages et bien cognoistre quelles gens les meinent, et par especial celui qui n'a pas le plus *aparent du jeu*, maintenant s'entendra qui n'a meud de tenir si long compte de ceste maniere. (COMM., I. 13.)

— *Vraisemblable, probable* :

Si nous eussions continue ce train, il est *apparent* que la fin de la guerre eust este a nostre prouffit. (MART. DE BELLEV., *Mém.*, I. II, f. 57 v.°.)

— En parlant de personne, distingué, illustre :

En temps de necessite ai je bien veu que les anciens sages des princes se sont bien seen servir des plus *apareus* et les chercher sans y rien plaindre. (COMM., *Mém.*, I. V, ch. 1. Chantelaune.)

Dieu vous a laict ceste grace,  
D'estre issue de bons parents,  
Bien nés, riches, et *appareus*.

CL. MAR., *Col. d'Alonso*, La Vierge mesprisant marote, c. 1 v.°, ed. s. d.

Abra sa fille unique, qu'il avoit laissee par deca avec sa mere, estoit poursuyvie en mariage par les plus *appareus* seigneurs du pais. (MONT., I. I, ch. XXXII, p. 129.)

Il fut enleve sur les espaulles des plus *appareus* de la cite. (LARRY., *Strap.*, III, 1.)

Il se fit un magnifique festin, ou furent invitees les plus belles dames et les plus *apparentes* de la ville. (Lar., *ib.*, II, 2.)

**APARENTER**, mod. apparenter, verbe. — A., rendre parent par alliance; reconnaître comme parent, traiter comme parent :

Or le baisent tuit li voisin,  
Or l'aparentent si cousin,  
Car chascuns a grant parenté  
Quant il a richice a pleuté.  
(GALL. D'ARR. *Eccele*, 2308.)

Povres parens nus n'aparente.  
(RICH., I, 226, Jub.)

Pour faire amancer toutes les civilitez, familiaritez et courtoisies de tout temps pratiquées au royaume, le roy son fils ny ses autres enfants n'aparentent ny ne baisent plus en saluant qui que ce soit dans le royaume. (SULLY, *Œconom. roy.*, c. CCXXIII.)

— *Rêfl.*, se toucher de parenté :

De au reannes somes, rois nos appelle l'on,  
Ne somes d'un lignaige, ne nos aparenton.  
(RICH., *Bible*, ms. Orl., f. 7.)

— *Apparente*, p. passé, qui a des parents :

Bien *aparenté*. *Lett. du temps de L. XI*, Bibl. des chartes, 4. ser., t. I, p. 19.)

Fort *apparenté*. (COMM., III, n.)

— *Accompagné* :

Les Espagnols de la Cevenolle cognoissans que trop mal *appareutez* estoient pour attendre le siege des François. (AUTOX, *Chron.*, 1502.)

**APARESSER**, v. APERECIER.

**APARIATEUR**, s. m., arrangeur :

Et fut le bien regn avec joie et grande chere, et traicte en *apariateur* de commoditez. (BROUILLÉ, *Moy. de pare.*, p. 196, ed. 617 p.)

**APARIATION**, mod. apparition, s. f., comparaison :

Nostre arrogance nous remet toujours en avant cette blasphemouse *apparition*. (MONT., II, 12.)

— Action d'apparier, d'assortir, correspondance :

*Appariation*. A matching, or pairing; also, a perpetual association, or correspondencie of jurisdiction between the king and a lord spiritually, or temporal; or between a lord spiritually, and a temporal, neighbours. (GODEFR.)

**APARITION**, mod. apparition, s. f., action de paraître, de se montrer aux yeux, manifestation d'un phénomène, action de se produire, d'arriver :

Nous leisons, chier frere, de trois *apparicions* Nostre Signor qui en un jour avinent voirement. (*Trad. des serm.*, de S. Bern., p. 96.)

Bel amor nostre seigneur il parlait as anciens en figures, en *aparicion* d'anges, en visions. (*Comm. s. les Psaumes*, R. N. 963, p. 296.)

Selonc les *apparicions*  
Et diverses complexions.

(ROSE, 49193.)

— Fête de l'apparition de Notre-Seigneur sur la terre, Noël :

Le jour de l'aparicion. (*Teud. des serm.*, de S. Bern., p. 90.)

Et furent faites (cez) lettres a l'aparission, kant li miliairez corroil par. w. et .cc. et XLVI. ans. 1217. *Cart. de S. Sauv. de Metz*, B. N. I. 10029, f. 52 r.°.)

Après l'aparission. (19 janv. 1296. *Coll. de Lovr.*, Nol. des ms., XXVIII, 255.)

Le jour de l'aparission. (1349. A. Doubs, B. N. I. 10029, f. 52 r.°.)

Après l'aparicion. (Déc. 1350. *Etat des dépenses faites pour l'expédition contre le château de Pezand*, ap. A. Vachez, *Notice*, p. 26.)

Cf. APARISON, I, 324.

**APARIEMENT**, mod. appariement et appariement, s. m., action d'apparier :

*Appariement*. VILLESIEUR, dans *Dict. gén.*

**APARIER**, mod. apparier, verbe. —

A., assortir de manière à former une paire, un couple :

Mais hors s'est mis de ma baillie,  
Une autre veult *apairier*.

(CHRIST. DE PIZ., *Poés.*, B. N. 604, f. 19 v.°.)

Ainsi qu'amours les *apparioit*. (*Percefl.*, vol. IV, ch. 17.)

Is estoient bien *apairies* selon leur eages, mais mal selon leurs meurs. FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., II, f. 107 r.°.)

Leurs belles filles ilz marient  
Samblablement et *apairient*  
Aux bons compagnons et honestes.  
(LLOY DAMEVAL, *Doublécie*, f. 73r.)

Dont je te loue et ta mere Marie  
Qui *apairie*,  
Joingt et marie  
Tel bien au roy.  
(*Poème inéd.*, de J. Marot, p. 89.)

L'on *aparie* les chevaux et juments des bons harais pour en conserver la race. (GASP. DE TAV., *Mém.*, p. 366.)

— Comparer :

Lequel [Pegasus] Paulin, évesque de Nole, loue grandement dans Gregoire de Tours, l'*appariant* en toute sorte de vertu avec les plus signales prelatz de son temps. (*Chron. de J. Tard.*, p. 20.)

— Comparer :

Pour peu qu'on fasse de reflexion sur les conditions de l'un et de l'autre temps, et sur la diversité des affaires qu'on veut ici *appariier*, on s'apercevra aisement, que hors la ressemblance des deux chefs, en valeur et en grandeur de courage, il n'y a pas grande raison de vouloir faire ce rapport. (LE VAYER, *Disc. sur la bat. de Lutzeu*.)

— *Rêfl.*, s'accoupler, s'unir :

Bien sera chains, se te maries,  
S'envers autrui ne te deschains  
K'a cheli a cui l'aparies.  
(BENCLIS DE MOUL., *Miserece*, ccvi, 8.)

Les oiselez maintenant s'*appariient*.  
(LE MAIRE, *Cont. de deux lang.*)

— S'associer :

Pous, ki tant fu de grosse alaine  
Et tant de sains martiria,  
As plus fors puis s'*aparie*  
Et soutint le foi crestiane.  
(BENCLIS DE MOUL., *Miserece*, ccxxxv, 9.)

— Neut., s'unir :

Le roy d'Espagne ayant une fille qu'il ayme infiniment, et qu'il sait bien ne pouvoir jamais mieux *appariier* qu'avec un roy de France. (SULLY, *Œconom. roy.*, ch. XLII.)

Cf. I, 321.

**APARIEUSE**, mod. apparieuse, s. f., entremetteuse :

Une marieuse de gens, on appelle cela vulgairement une *apparieuse*, qui se nommoit dame Briollose, luy proposa un party de consequence. (TALLEMANT DES REAUX, VI, 145.)

**APARISSON**, v. APARICION. — **APARISTRE**, v. APAROSTRE.

**APARITEUR**, mod. appariteur. s. m.,  
huissier :

Regnier Bergier, *appariteur* l'archevêque  
de Reims. (28 mars 1333. *Arch. adm. de*  
*Reims*, II, 652.)

Envoyez le querir  
Par sergens et *appariteurs*.  
(*Act. des apost.*, vol. 1, f. 429.)

— Serviteur :

En la court de ce grand maistre inge-  
nieur Pantagruel appercent deux manieres  
de gens *appariteurs* importuns et par trop  
officieux. (RAB., *Quart. liv.*, ch. LXVIII.)

— Chez les Romains, licteur :

Neron envoia *appariteurs* par toute la  
region qui queroient tous les crestiens qui  
se massoient pour les tuer a force. *Mir.*  
*hist.*, Maz. 1554, f. 212 r.º)

**APARNIER**, v. ESPARGNER.

**APAROIR**, **APAROISTRE**, mod. appa-  
raître, verbe. — N., se montrer tout à  
coup aux yeux. se manifester :

Si grant dolor or n'est *aparoid*.  
(*Abriss*, str. 974.)

Mult granz danages li est *apareuz*.  
(*Recht*, 2967.)

Dusque au matin que jor *aparut* cler.  
(*Les Loh.*, Vat. Urb. 373, f. 243.)

Que ja le fruit ne soit periz  
Puis que il est *aparuz*  
Ne coneriez dedenz son cors  
(*Vie Ste Mary.*, ms. Chartres n.º 20, f. 461.)

Si com en la fin *aparura*.  
(*Ruse*, ms. Corstui, f. 88.)

Sitost comme l'aube du jour *aparovit*.  
(*JOINV.*, S. Louis, XVIII, W.)

Mais un homme bien ne qui desire cognoistre,  
Et qui veut en honneur par ses faits *aparostre*.  
Certes il doit veiller

SECV. DE STE MARTHE, *Prem. auv.*, I, Du dormir.

— Comparaitre :

Toutes les fois que demanderres *aparist-  
roit* et nos en seriens requise. (O. l. 1294.  
*Lett. de Marguerite, femme du seigneur de*  
*Pontarlier*, A. C.-d'Or, B 495.)

— Paraitre, sembler :

Pour ce que il est *aparui* que les pallens  
ou anwillons, que aucuns ont amené ou  
envoyé en ceste ville de Tournay, pour  
les y vendre et dispenser, ne sont point  
profitables. (14 sept. 1457, *Reg. aux pub-  
lic.*, A. Tournai.)

— Réfl., au même sens que le neutre :

Or est a savoir que apres cest vendage  
fait, Willaumes de Clermais, freres audit  
Rogelait *s'aparui*, de une part, et li enfant  
Jakemon de Bary, desus nommet, d'autre  
part. (JUN 1319. *C'est le mayeur des eskiv-  
vins pour Rogelait de Cleemays*, chir., S.  
Brice, A. Tournai.)

La dame sans faillir *s'aparostera* a luy  
lendemain par matin. (J. D'ARRAS, *Melus.*,  
p. 413.)

La fille du Moulin massacree *s'estoit ap-  
parue* de nuit a son mary. (G. BOUTET,  
*Serees*, III, 74.)

L'isle *s'est apparue*. (NicoT.)

— Impers. :

Dont il *aiPERT* que... (ROISIN, ms. Lille  
266, p. 2 r.º)

Don il *appaPA* par la certification dudit  
conestable. (23 juill. 1372. A. N. P 1358.)

Si comme il *apperca* apres. (OBRESME,  
*Eth.*, B. N. 204, f.º 347.)

Por ce que dit est *appert* que felicite de  
homme ne peut estre en biens de corps.  
(*liv. ib.*, f.º 353.)

Par la tenour de cest present publique  
instrument *appeire* a tous evidemment,  
que... (1408, *Hist. de Metz*, IV, 638.)

Lors *aparera* qui sera celluy qui aura  
este sage et bien conseilie. (*Interu. consol.*,  
III, XXIV.)

Et que ceste chose soit vraie, nous *ap-  
PERT* bien par les œuvres de cestuy vaillant  
chevalier Bonerout. (*Bower*, I, 17.)

Ainsi qu'ilz disent *appevoir* par lettres.  
(1474. A. Solesm., 88.)

De soupper j'en donne ma part,  
Le Resolu, comme il *appart*.  
N'est pas fort subject a sa bouche.  
R. DE COLLIERE, *Manol. de Resolu*.

— *Apravoir de*, être montré, être  
prouvé :

Jamais aucune personne n'est sevely ne  
mys en son sepulchre que premierement  
il ne *apPARE* vraiment de sa mort. (*Sec.*  
*vol. des expos. des Ep. et Ec. de lav.*, f. 353  
v.º)

S'ils sont enfans de famille, ou estans  
en la puissance d'autrui, nous leur de-  
fendons tres estroitement de passer outre  
a la celebration desdicts mariages, s'il ne  
leur *aparost* du consentement des peres,  
meres, tuteurs, ou curateurs. (Mai 1579,  
*Ord. de Henry III*, Blois, XL.)

**APARPELLIER**, -**JULIER**, v. ESPARPEL-  
LIER. — **APARSOUVOIR**, v. APERCEVOIR. —  
**APARTIGNANCE**, v. APARTENANCE.

**APARTEMENT**, mod. appartement, s.  
m., partie de maison composée d'un  
certain nombre de pièces offrant une  
habitation commode :

Le tiers *appartement*. (LA BOU, *Harmon.*,  
Ep.)

— Fig. :

Et a quelque revolution de temps le rond  
du soleil vient a donner en quelque *ap-  
partement* de la terre qui n'est pas ha-  
bitée. (AMYOT, *Œuv. mel.*, t. IV, 163, ed.  
1820.)

**APARTENANCE**, mod. appartenance,  
s. f., le fait d'appartenir à qq. : ce qui  
appartient à un domaine, dépendance :

Sur ce que il out aturned al edefiement  
del temple e as *apartenances*. (Rois, p. 244.)  
Encore tenent la tere od tut l'*apartenance*.  
(*Hors*, 1316.)

Fu otroie Andrenople et li Dimos, o tates  
lor *apartenances*. (VILLEH., 423.)

Au winage et as *apteenances*. 1238, Ch.  
des compt. de Lille, 696, A. Nord.)

Es *asptenances*. (1250, Doc. de la Suisse-  
rom., VII, 49.)

Es finages et es *apactiances* des dites  
trois villes. (1251. *Preuv. de l'Hist. de Bourg.*,  
II, 18.)

Que nuls de ey en avant ne poist ouvrir  
ou dit mestier ne es *apartenances* a nulle  
feste d'apostre. (Est. Bou., *Liv. des mest.*,  
I, p. XL 5.)

Totes les *apartiquances* desd. mes. Sept.  
1263, Ch. des compt. de Bole, M 38, A.  
Domb.)

On droit et es *apartenances* de cele vi-  
conté. (1273. *Cart. de S. Etienne de Troyes*,  
B. N. L. 17098, f. 72.)

Totes les *apartienances* de la dite ville.  
Lundi ap. Touss. 1295, Sept. Fouts, Val des  
Choux, A. Allier.)

Tour mes et leurs *aparteiquances*. (1296,  
Ch. des Compt. de Bole, C. 81, A. Doubs.)

La conté d'Angolesme et ses *aparte-  
ances*. (O. l. 1393, A. mun. Bord., Rec. de  
ch.)

— Ce qui appartient, convenance,  
exigence :

Querre ce qui est de se *apartenance* de  
cet art. (OBRESME, *Qualip.*, B. N. 138, f.  
15.)

De son *apartenance*. (*liv. ib.*, 1349, f.  
136.)

Et esperoit bien de soy en vengier a  
l'*apptenance* du cas. G. CRISTELL., *Chron.*  
*du D. Phil.*, ch. LXIX.)

**APARTENANT**, mod. appartenant, p.  
passé et adj., v. APARTENIR.

**APARTENIR**, mod. appartenir, verbe.  
— N., être la propriété de qq. :

*Apiertenir*. (*Grim.*, ms. du Mans 354, dern.  
f. v.)

Au plus prochain qui m'*apartient*. (BRAM.,  
*Beauc.*, MV.)

— Concerner, convenir à, être propre  
à :

C'estoit li miandres qui nous *apartient*.  
(*Loh.*, ms. Montp., f.º 906.)

Cil ki sagement avoit parli et eït tant eun  
as homies *apartenevet*. (*Greg. pap. Rom.*, p.  
70.)

Toukiers a l'aïron *apartin*.  
RESCI. DE MOULINS, *Moscorce*, CIV, 1

Les besoignes qui *apartentent* au profit  
de l'empire. (*Digestes*, ms. Montp., II 47, f.  
60.)

Li cors le roi fu ensevelitz et atourneiz si  
comme il *apartentent* a cors de si haut roi.  
MENESTRELL DE REIMS, 307.)

Qui de tous bons lieux sont a vous,  
Aussi de mauvais, qui ne tiout  
Droit chemin, comme il *apartin*.  
(*De Fiz*, *Ch. de France*, t. 1, p. 78.)

Voyla vraiment une parole *apartenante*  
a Caton. (LA BOU., *Serees*, vol.)

(Cf. I, 325, r.º)

**APARUIR**, v. APAROH. — **APASEMENT**, v. **APAIEMENT**.

**APASE**, mod. appât, s. m., pature qui sert à attirer les poissons, les oiseaux; amorce au propre et au fig. :

Oel riant et gai,  
Garni d'amoureux apât.  
(*Poss. anc. ar.*, 1400, Vers. 3305, p. 1205.)

— Nourriture :

En lieu d'appâist et bonne nourriture,  
Ils vont donner l'essence pasture  
A leurs trouppaux.  
(*L. MAR.*, *Egl. rust.*, t. I, p. 315, éd. 1731.)

**APASTE**, s. f., appât :

Ou pescher qu-lq fois le long d'une riviere,  
Cachant le hameçon d'une *apaste* legere  
N. RAVIN, *Œuv.*, p. 155.)

**APASTER**, mod. appâter, verbe. — A., attirer par un appât au propre et au fig., repaître, nourrir :

Nos corps flottans *apastent* les poissons.  
(*ROSS.*, *Frang.*, II.)

Vous avez tant *apasté* mon desir,  
Que pour saouler ma faim et mon plaisir,  
Et nuit et jour il faut que je vous voye.  
(*Id.*, *Amours*, I, 144.)

Que Cupidon est un Dieu d'injustice  
Qui la jeunesse *apaste* de tout vice.  
(*Id.*, *Museur.*, Cart. cont. l'Amour mond.)

Ille *apasta* si bien, et de paroles et de promesses, le venerable abbe, qu'il entreprit d'aller luy mesmes traicter ceste negociation. (DE VILLARS, *Mém.*, t. an 1550.)

Ce n'estoit la qu'ime espueve et un essay pour sonder la volente du peuple, qu'il avoit *apasté* par la magnificence de ses esbats publics. (AMYOT, *J. César.*)

En ce monde des Indes nouvelles on trouva des grands peuples, et les *apastoient* en faisoient provision, et les *apastoient* (des araignees). (MONT. I, XLII, p. 54.)

L'un de mes souhaits pour cette heure, ce seroit de trouver un genre qui sceust *apaster* commodement mes vieux ans, et les enformir. (*Id.*, *ib.*, t. III, ch. ix, p. 52.)

Nous *apastons* le cheval, des lors qu'il est nay, pour l'aproyser a servir. (LA BOUT., *Servit.*, volent.)

Après m'avoir longuement pense *apaster* de leurs alchemiens et piperies desguisees. A. LAMUREAU, *Sec. dial. du Denuer.*)

On se laissera plustost *apaster* des yeux de la mouette que de la langue de l'avengle. (G. BOUCHET, *Series*, II, 216.)

— **Fig.**, pourvoir grasement :

M. le Conyertisseur, qui fut *appâté* d'une bonne évesche. (AUB., *Saury*, I, 9.)

— **Réfl.**, se repaître :

Chacun se nourrissant et *apastant* d'espoir d'un jour le port trouver et salut recevoir. (1589, LA BLANCARDIERE, *Larmes de la France sur le decez de son Royale*, f. 5.)

— **Apasté**, p. passé, garni d'un apât :

Haut *apasté*.  
(*ROSS.*, *Sonn.*, p. III, II, lxxiv.)

**APASTEUR**, s. m., celui qui attire dans un piège par des appâts, trompeur artificieux :

Miserable *apasteur* des hommes vertueux.  
(*Le danger de se marier*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., III, 73.)

**APASTEUX**, s. et adj., syn. d'*apasteur* :

*Apasteur*, An alluring, inticing, or concealing mate. *Apasteur*. Full of allurement, fraught with inticements. (CORNE.)

*Apasteur*, ἀπαστὸς καὶ ἀπαστεινός, fallax, fucatus. (L. TRAPPAULT, *Celthellenisme*.)

**APATHIE**, s. f., état d'une âme que rien n'émue : insensibilité du sage :

Mais elle est en *apatie*.  
Et ne souffre passion.  
(BUGNON, *Ecotismes*, p. 59.)

Les stoiciens reprovent toutes les affections, et approuvent leur *apatie*, c'est a dire n'estre joint esmeu. (G. BOUCHET, *Serees*, IV, 266.)

**APATIE**, v. HEPATIQUE.

**APATRONNER**, mod. appatronner, v. a., étalonner :

Item l'esmolument de tailler et *appatronner* les boisseaus et les mesures en la ville de Beaufort. (1348, A. N. JJ 103, pièce 316.)

**APAULE**, v. ESPAGLE. — **APAUVRIR**, -ISSEMENT, v. APOV... — **APAZIER**, v. APASIER. — **APCHE**, v. HACHE. — **APE**, v. ACHE. — **APEAU**, -EAUL, v. APEL. — **APECIAMENT**, v. ESPECIALMENT.

**APEDEUTE**, adj. et s. m., homme privé d'instruction, ignorant :

Comment Pantagruel arriva en l'isle des *apedeutes*. (RABELAIS, *Quatriemes liv.*, ch. XVIII.)

Le célèbre M. Huet croyoit avoir survécu aux lettres, parce que de son temps il se formoit une cabale d'*apedeutes*, de gens ignares et non lettres, qui sentant leur incapacité, et ne pouvant se résoudre à une étude assidue de plusieurs années... entreprenoient de se faire un mérite de leur incapacité de ridiculiser l'érudition et de traiter la science de pedanterie.

Cf. HUETIANA, p. 2 et 3.

**APEE**, -EIE, v. ESPÉE.

**APEL**, mod. appel, s. m., action d'inviter qqi à venir, en prononçant son nom, action d'inviter à venir en général :

A ce cri et a cest *apel*  
(*Vie des Peres*, Ars. 5216, f. 145v.)

— Par extens., en parlant d'un cor ou du timbre d'un beffroi :

Li uns des mestres sonna un *apel* incous, et i viennent xxxiiij. hommes en la sale tout d'une compagnie. (*Perceval*, I, 329.)

Toute cette apres dinee sonnerent les *appeaux* du beffroi. (1609, PUL. DE HIRGOS, *Mém. d'Eschevin de Tournay*, *Mém. de la Soc. hist. de Tournai*, V, 95.)

— T. de chasse, appelant :

A souleil couchant sur le soir  
Deslogent de leur carrefour  
Cahuans, suettes, pour voir  
Qui chantent chans plains de tristour.  
Toute la nuit sont grant freour  
Aux vaillants : de mort font *appeaux*.  
(E. DESCAN., *Œuv. inéd.*, p. 54, Tarbé.)

Cf. Littré, **APEAU**.

— Recours à un juge supérieur, opposition :

Il volge doner wage e trover plege a persuir sonn *apel*. (*L. de Guill.*, 25.)

Une loi que nous avons ou titre des *appeaux*. (*Li ordin. Tawrei*, B. N. 25546, f. 3 v°.)

Se *apeaus* est fes de la sentance. (*Digestes*, ms. Montp., f. 163r.)

Il a grant difference entre les *apiax* qui sont fet des jugemens des baillis et les *apiax* qui sont fet des jugemens des hom. (BEAUME, *Beaur.*, I, 14.)

Mais du peril qui est d'*apel* sera il dit n capitre des *apiax*. (*Id.*, *ib.*, I, 33.)

De persevre leur *apeau*. (1283, Villeloin, A. Ind.-et-L.)

Cause d'*appeau*. (1299, S. Bénigne, Combertault, 23, A. Côte-d'Or.)

Il (l'abbé de Gîteaux) ne s'estoit voulu consentir aux *apiaux* lesquies avoient esté fais a Paris contre le pape. (*Grand. Cron.*, Phel-le-Bel, LVI.)

Ou *apiaux* de jugement fust fais contre aucun des diz eschevinages. (1304, *Ch. de Ph. fils du cte de FL.*, A. Nord.)

L'*appeau* se porroit faire. (1336, A. N. JJ 70, f. 64 v°.)

*Appeaus* volages. (*Id.*)

Dont elles avoient eut jugement ou castiel a Donay, dont *appiaux* se fist en parlement. (12 fév. 1338, *Cart. de Flines*, CCLXXX, p. 573.)

Non obstant... deffense a ce contraire, allegacions ne *appeutz* ne lettres empetrees. (21 juill. 1366, A. mun. Mâcon, Reg. secretar.)

Aussi, il fit si bonne mine,  
Qu'il fut eslen, sans nul *appeau*.  
Pour estre varlet de cny sine

(*Reque de Vitton et de ses compaignons*, p. 238, Jouaust.)

N'eu-siez vous scu de ce fait faire *apeau*

Que vous laisser ainsi batre la peau ?  
(*Deplor. de Robin*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., t. V.)

Opposition ny *appeau*  
Ne les scauroient excuser.  
(R. DE COLLIER., *Mond. d'une dame*.)

Contre la mort n'y a point d'*apel*.  
(*Adages français*.)

— Appel en duel, provocation, cartel :

Il doit estre en une part dou champ tout desouvert : et se il y a home ou femme qui ait fait l'*appeau* par champion, il doit estre delez le corps en tel manière que il ne nuise ne aide a aucune des deux parties, ne en dit, ne en fait, ne en contenance, fors de lieu proier, et en tele manière que les champions ne les puissent oïr. (*Ass. de Jérus.*, ch. xciv.)

Comment le duc de Lanclastre se gouverna durans ces *appeaux* d'armes. (WAVRIN, *Anchienn. Cron. d'Englet.*, I, 108.)

Ce qui est avoir mis tout l'avantage de *l'appel* de mon costé. (AUB., *Vie*, XLVII.)

Cf. I, 328<sup>e</sup> et <sup>c</sup>.

**APELABLE**, mod. *appelable*, adj., qui peut être appelé :

Et doit estre en tote seison (le roi)  
*Apelables* a sa maison.  
(*Liv. des maneres*, 79.)

Vocabilis. *Appellable*. (*Vocabularius brevidicus*.)

— Dont on peut appeler :

Sentence *appelable*. (Nouv. Cout. gén., II, 976.)

Es cas ou lesdits gens des comptes sont *appelables*. (Juill. 1501, *Ord.*, XXI, 281.)

Cf. I, 328<sup>e</sup>.

**APELANCE**, s. f., action d'appeler :

Callung, namyng. *apellance*, s. f. (PAUSAN., 202.)

Namyng. *apellance*, s. f. (*Ib.*, 247.)

**APELANT**, mod. *appelant*, s. m., celui qui appelle d'un jugement :

Et ne pourra *l'appelant* poursuivre autres griefs que ceux qu'il aura exprimez en son dit relievement, et en pais de droit escrit en l'instrument *appellatoire*. (Juin 1510, *Ord. de Louis XII sur la reformat. de la just.*)

A nous *appellans* seuls appartenoit exercice de jurisdiction a justice. (1576, *Cart. de St. Médard*, Bouge liv., f. 308 r<sup>o</sup>, A. Tournaï.)

**APELER**, mod. *appeler*, verbe. — A., inviter qqn à venir, en prononçant son nom ; faire venir en général. mander :

Si piament lui *appellid*.  
(*Pass.*, 294.)

Danz Alexis la prist ad *apeler*.

(*Alevis*, str. 139.)

Cel son servant ad a sei *apelid*

(*Ib.*, str. 56<sup>e</sup>.)

Sainz Boneface que l'au martir *apelid*.

(*Ib.*, str. 114<sup>e</sup>.)

A une part s'en turnet, si *apelet* Bertram.  
(*Charlem.*, 94.)

Dole'h or de mel *apeleid* mes (le) nres  
(*Cant. des cont.*, 25.)

Il en *apelet* e ses dues e ses cuntes.  
(*Bol.*, 11.)

Dist Blancandrins : *Apelez* le Francois.  
(*Ib.*, 506.)

Il traist au visconte de le vile, qui ses hon estoit, si *l'apela*. (*Auc. et Nic.*, I, 2.)

Josne quer vus *apeu* je  
Ki creit i tute volenté.  
(*CHAROBY, Petit Plot*, 439.)

Moult bien li souffra se sa dame li monstre bel semblant et liet et *l'appelle* e a privé menu et souvent. (RICH. DE FURNIV., *Poissance d'amours*, ms. Dijon 239, f. 17<sup>e</sup>.)

Constance a cel conseil fu moult tost *apele*.  
(*Boite*, 2783.)

Nus ne doit fere enqueste sens, qu'il n'*apuel* bone gent avec li por fere l'enqueste. (BRACM., XI, 17.)

Et se il li convenoit plus mesurer, il devoit *apeler* un mesureur jure. (E. BOU., *Liv. des mest.*, I<sup>r</sup> p., IV, 10.)

*Sout apele* le-moin. (1276, N. D. de Déle, A. Jura, G 113.)

Dont ala *apeler* son chapelain Rogier  
(*Prose de la Mont.*, 1447.)

Parties *appelees* ou non *appelees*, presentes ou absentes. (1310, S. Evroult, A. Orne.)

Et *apellames* le procureur du duc nostre sire au dit lieu. (1337, Mem. et not. de A. Le Prevost, I, 257.)

— Inviter à venir, attirer :

Mon le souper nous *appelle*  
Qu'attendez vous ?  
(J. A. DE BAIL, *L'Europe*, III, 2.)

Tandis que le jeune hayrou qu'il avoit apprivoisé volloit en l'air dessus les nides marines tant me approcha que en *l'appellant* d'un petit poisson que je tenoie, vint sur mon bras descendre. (*Perceforest*, vol. IV, ch. 2.)

— Citer devant un tribunal, accuser, ajourner, provoquer :

Les damoiseles le firent arrester et li distrent qu'eles *l'apeloient* de traison. (*Tristana*, B. N. 757, p. 151.)

Le Fay *appellé* au combat a coups de canon, mais il n'a ose comparoitre. 5 oct. 1597. *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 861.)

— Faire appel à, invoquer :

*Apelanz* lo nom de Crist. (*Dial. Greg.*, lo pap., p. 9.)

Mes par lor simpleté veulent vivre et ouvrer, Cels i voi vilz tenir, si que nus *apeler*. Nes veut ne avant trere, n'a bonor ajoster  
(J. DE FOREST, *Book de J. Cesar*, B. N. 1457, f. 99 v<sup>o</sup>)

— N., recourir à un tribunal supérieur :

Du dittateur ne pooit on *apeler* au peuple. (BERS., *Tit. Liv.*, B. N. 20312 ter, f. 2 v<sup>o</sup>.)

Il doit venir devant notaire ou tabellion et la *appeller* de la sentence qui lui auroit esté rendue. (BOUILLIER, *Somma rur.*, f. 250, éd. 1479.)

Contre mort n'a respit ne grace,  
Nul n'*appelle* de sa sentence  
(*Douze maniere des hommes.*)

— A., désigner une personne ou une chose par le nom qu'elle porte ou par un nom qu'on lui donne, nommer :

Vivien sui en baptesme *apele*.  
(*Enfances Vivien*, B. N. 541, p. 57.)

On n'*appelle* fille d'anparcor.  
(*Chans.*, ap. Let. de L., *Rev. de Ch. hist.*, t. I, p. XLVI.)

Que vers Francois porchast e face  
Que il *l'apele* a soigneur.  
(BES., *D. de Norm.*, II, 10027.)

Que mais ne n'*apele*gez nevo.  
(*Ib.*, *ib.*, II, 18503.)

C'um te fignet et c'um *l'apeist* fil de feyre. (*Trat. des secul. de S. Bern.*, p. 553.)

Flor del mont *seras apelez*  
(*Florimont*, B. N. 13191, f. 18<sup>o</sup>.)

Touz les talemeliers et les mestres valles, que l'on *apele* joindrés. (L. BOU., *Liv. des mest.*, I<sup>r</sup> p., I, 13.)

Cel pain *apele* l'on pain pote. (*Ib.*, *ib.*, 41.)

Maricus Boien, se faisant *appellee* Dieu et affranchisseur des Gaulés. (VIGNIER, *Bibl. hist.*, I, 724.)

Cf. I, 329<sup>e</sup> et <sup>c</sup>.

**APELLANCE**, v. APELANCE.

**APELLATEUR**, s. m., qui appelle, qui attire, appeleur :

Oyseleors ou *appellateurs* d'oyseaux. (J. GALLOUX, *Pieceda de la vie hum.*, Ars. 3331, f. 2 v<sup>o</sup>.)

Ceux qui auront re en injure, n'assigneront lieu a leur ennemy, et ne le feront appeler, sur peine de punition rigoureuse tant a eux qu'aux *appellateurs*, mais front devant le roy, le gouverneur, ou le chef de guerre, demander permission de se satisfaire par armes. LA NOU, *Disc.*, p. 258.)

**APELLATIF**, mod. *appellatif*, adj., qui sert à appeler :

Appellativus, *appellatif*. (*Gloss. de Coches*.)

Quant qualtee de nom sont deux, lesquels deux ? la propre et la *appellative*... la *appellative* c'est celle qui signifie plusieurs choses pour une imposition de voix. (*Gramm. fr. à la suite du Gloss. de Salus*, f. 162 v<sup>o</sup>.)

Anthonomasia c'est quant par excellence nous mettons le nom *appellatif* pour le propre nom. FABRI, *Rhet.*, f. 66 v<sup>o</sup>.)

— S. m., nom commun :

Allemands, ni autres nations, n'hont aussy nomz propres qui ne tirent leur signification d'un *appellatif*, lesquels nous mettons cy en avant, advisantz devant le liseur. BONNIARD, *Advis et devis des langues*.)

**APELLATION**, mod. *appellation*, s. f., appel à haute voix, nom donné à qqn, à une chose, appel d'un jugement :

Obediencia offristes ainz et subjectiun  
En refus de co, fates puis *appellatiun*  
(GARNIER, *S. Thom.*, B. N. 43513, f. 35 r<sup>o</sup>.)

Et des *epellations* et despens, ressort des jugemens des cours de regaelle et temporel de nostre dict évesché, obbeyrons aux relovemens et jugemens de son parlement. (1472, *Archa. Anc. évêches de Bret.*, I, 381.)

Namyng, *apellance* s. f.; *appellatiun* s. f. (PAUSAN., 247.)

**APELLATOIRE**, adj., dont on peut appeler, dont on appelle :

Ladite cour de parlement cognoistra des causes et matieres *appellatoires*, venans des sentences et appointemens des juges magés, maistres rationaux et autres juges desquels on appellera immediatement a icelle cour. Juill. 1501, *Ord.*, XXI, 283.)

— Qui sert à former l'appel :

Et ne pourra l'appelant pour-suivre autres griefs que ceux qu'il aura exprimés en sondit relevement, et en pais de droit escrit en l'instrument *appellatoire*. (Journ. 1410, *Ordonn. de Louis XII sur la reformat. de la just.*)

**APELOURDE**, v. HAPPELOURDE. — **APELLERE**, v. ESPILLER.

**APELDANCE**, mod. appendance, s. f., syn. d'appendice, partie qui tient à une chose dont elle est comme le prolongement :

Por le commun profit de elles, de leur mestier, des appartenances et *appendances* de nostre seigneur le roy et de tous marchans. (EST. BOLL., *Liv. des mest.*, 383, Bepp.)

De ce furent li Flamench tout resjoy, car il leur sambla qu'il seroient fort et puissant asses de la conquerre (la ville de Tournay, et se elle estoit conquise et en le signourie dou roy engles, de legier il conquerroient et reconveroient Lille, Douay et Bietune et toutes les *appendances* qui doivent estre tenues de le conte de Flandres. (Froiss., *Chron.*, III, 67, Kery.)

Doit du beau premier bond, entrer en la matiere d'Amours, *appendances*, ou dependances. (MARIAT, *Jur. d'amour*, p. 893.)

A nous appellans seuls appartenoit exercice de jurisdiction a justice par nos gens et officiers dedans le pourpris, court, clôture et mur de nostre dite abbaye, et a toutes appartenances, *appendances* et adjacences tant dedans que dehors laditte clôture. (1576, *Cart. S. Medard*, Rouge liv., f. 308 r. A. Tournai.)

Cf. I, 329.

**APELDICE**, mod. appendice, s. m. et f., partie appendue à une autre, appartenances et dépendances; apprentis :

Ne retienne mie droit a soïne a ses hers en ses *appendices*. (Trad. du XII<sup>e</sup> s. d'une ch. de 1245, *Cart. du Val St Lambert*, B. N. I, 10176, f. 72.)

La matrice est liée a ces parties par plusieurs petites *appendices*. (PARI, I, 34.)

A Mathieu Sirot, charpentier, pour la construction de deux *apandises*, l'une sur l'esperon de Bredeleine et l'autre sur le boulevard du petit Fripot, pour y albergier et mettre a convert les pieces a canon. (1646, *Compte de Thouans Garinpot*, A. mun. Avallon, G. 222, 2<sup>e</sup> cahier.)

Cf. I, 330.

I. **APELDRE**, mod. appendre, verbe. — A., suspendre à qqch. :

Et d'unnes barches *apouda*. (B. N. 1793, p. 191.)

Nous avons *appouda* a ceste presente chartre nos propres seurs. (1344, A. N. JJ 50, f. 33 v.)

En besmoing desquelles choses j'ay mis et *appouda* mon propre seel a ces presentes. (1400, *Denombre. du baill. de Caux*, A. N. P. 303, f. 30 r.)

Tableau ayant *appouda* quatre vers de Du Buis. (G. BOUTIER, *Scaves*, IV, 222.)

Les autres se font percer les oreilles pour y mettre des bagues ou pour y *apoudre* des rubis ou des perles. (Ib., *ib.*, XIV.)

J'ay veu plus de trois cens heures de ces animaux *apoudes* aux murailles de la cité de Cana. (LEON, *Descr. de l'Afr.*, I, 386.)

— Neut., être suspendu, être dif-féré :

De Lucesse la joye *apoudoit*  
Jusques au retour, et par plusieurs journees  
Le courage malade repaissoit  
(*Eucal. et Lucesse*, f. 18 v., B. N. réserve.)

Cf. I, 330, 331.

2. **APELDRE**, v. ESPANDRE. — **APE-  
NAGE**, v. APANAGE. — **APELDRE**, v. APREN-  
DRE. — **APELDRE**, v. APESANTIR.

**APELDRE**, mod. apprentis, s. m., demi-comble en auvent, à un seul égout, appuyé à une muraille et porté par des piliers :

Uns *apentiz* eume encloistres sur columpnes levez. (Rois, 251.)

Lors fist cil veür carpentiers,  
Car il avoit asses deniers ;  
Les la tour fist un *apentiz* ;  
Herigon i ot et postis.

(*Sept Saives*, 430.)

Si meinent les chevans en un *apentiz* qui tenoit en baile. (*Lancelot*, B. N. 339, f. 63.)

Desoubs un *apentiz* la mit,  
Un lit de pou de foin ly fit.

(*Eul. de Neufchätel*, p. 37.)

Mes ce empesche bien servitude de charger seur autri paroi ou de fere *apentiz*. (*Digestes*, ms. Montp., f. 105<sup>b</sup>.)

Sus le celiier et l'ampentiz assis ou marchoil de Savonni. (1287, *Appoit.*, Blanche-Cour., A. Loire-Inf.) Plus las : *apentiz*.

Le grant *apentiz* seant par devers la meson petit Jehan. (1315, Fontevr. anc. tit., A. Maine-et-Loire.)

Attenant a un *apentiz* qui fu Jehan Garnier. (1322, A. N. JJ 61, f. 61 r.)

Un *apentiz* tenant aus murs du Chastellet. (1336, A. N. JJ 70, f. 116 r.)

Pour un<sup>rs</sup>, xv, fet et a. *apentiz* de mesons. (1363, *Compt. mun. de Tours*, p. 271.)

Tant belles comme autres choses qui sunt en un *apentiz*. (1387, A. N. MM 31, f. 42 v.)

Sur laquelle roche le dit defunt fist faire un *apentiz*. (1449, *Compte de S. Saur. de Blons*, B. N. 6215, f. 11 v.)

Faire eschetes maisons de la Barque un *apentiz*. (8 juin 1470, *Tit. de Louset et de Gallot Descamps*, A. Tournai.)

Un *apentiz* couvert de thuille. (1511, *Rev. des S<sup>rs</sup> sav.*, 1872, p. 326.)

Les maisons estoient de trouz en terre couverts de quelques *apentiz* de paille ou de chaume. (MART. DU BELLAY, *Mém.*, I, X, f. 350 v.)

— Bâtiment attenant aux murs d'une ville :

Coururent les mareschaux du roy d'Angleterre jusques bien pres de Paris... Adont s'esment le roy Philippe, et fist abbatre les *apentiz* de Paris, et s'en vint a S. Denis. (Froiss., I, 116, ap. Ste-Pal.)

— Fig., supplément, complément :

Vostre promotion en l'office de conseiller aux generaux, c'est un *apentiz* pour monter a une magistrature plus relevee. (PASQU., *Lett.*, III, 606.)

C'estoit un *apentiz* de continuation de subside. (Ib., *Rech.*, II, 7.)

Cf. APEDEIS, I, 330, et APELDRE, I, 333.

**APELDRE**, adj., qui peut être aperçu :

Sire des ois est ton nom grant conseil et nient *apercevable* en penssee. (Bible, Maz. 312, f. 140<sup>b</sup>.)

C'est le meilleur et moins *apercevable* pour icelle ordonnance que nous facions ouvrer les diz deniers d'or a ce pie de vingt et un caratz, en donnant la dite creue jusques a l'espace de six ou sept jours. (19 mai 1349, *Ordonn.*, II, 302.)

Difformité *apercevable*. (ROUSSET, *Hystorolom.*, p. 42.)

**APELDRE**, s. f., faculté d'apercevoir :

De tant comme il y avoit moins de peril, de tant y eut il plus de *apercevoir* a penser ce que besaing seroit. (*Chron. et hist. s. et prof.*, Ars, 5079, f. 178<sup>b</sup>.)

Cf. I, 334.

**APELDRE**, verbe. — A., voir soudainement qqn, qqch. :

Idone ont bien *apercevoir*  
E li alquant reconu  
(WAGE, *Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 886<sup>b</sup>.)

Vos pavez bien *apercevoir*. (REG. DE BURE, *Bible*, Brit. Mus. Add. 15606, f. 103<sup>b</sup>.)

*Apercevoir*. (1255, *Privil. des bourg. de Rouen*, A. N. J 1039, pièce 12<sup>b</sup>.)

Sachiez de voir,  
Je ne vos vuel pas desavoir ;  
Bien le porreiz *apercevoir*.  
Ainz que m'en voize.  
(RUTEB., *Echeverie*, ap. Jubin, t. II, p. 51.)

Pour que on le puis *apercevoir* en plusieurs lms apertement. (E. BOUL., *Liv. des mest.*, I<sup>er</sup> p. I, 15.)

Lequel livre estudia l'empedocleus moult diligemment, et quant il *aperceut* que l'ame estoit ordonnee pour tel bien avoir, lors il despria moult ceste vie. (J. LEGRANT, *Bonnes meurs*, f. 46<sup>v</sup>.)

Vit et *aperceut* les estendars desdits Angloiz. (J. CHARTEUR, *Chron. de Charl. VII*, c. 78.)

Il *aperceut* Enander et sa compaignie qui vers eulx venoyent. (BERRIERS, f. 36 v.)

— Réfl., remarquer qqch. qui n'avait pas d'abord frappé le regard, l'esprit :

Li anraiz alques s'en *aperceit*  
Que il ad tort e Carlemagnes dreit.  
(*Rol.*, 355.)

Se la reine *s'aparceit*,  
 Qui mult grant garde s'en pernoit  
 (MARIE, *Lais*, Cheval, 55.)

Et mont seroit grans aumosne se je li  
 pooie dire, par quoi il ne *s'aperceusent* et  
 quele s'en gardast. (*Auc. et Nie.*, II, 30.)

Maintenant *s'apreçoit*  
 Du drap, ke li rois mis avoit  
 Sour l'autel.  
 (*Chev. as. H. esp.*, 885.)

Si tost que li mesureur *s'aperçoit* que sa  
 mine soit forfite, il... (*Est. Roil.*, *Liv. des*  
*mest.*, I<sup>re</sup> p., IV, 8.)

— Anc., reprendre ses sens, reprendre  
 connaissance, se reconnaître :

Ainz que ROLLANZ se soit *aperceuz*,  
 De jasmusens guariz ne revenoz,  
 Mult granz damages li est aperez  
 (*Boil.*, 2035.)

En cel tirer li cuens *s'aperçut* alques.  
 (*Ib.*, 2283.)  
 (Cf. I, 334<sup>a</sup>, 335<sup>b</sup>.)

**APERCHER**, v. a., *apercher un oiseau*,  
 remarquer l'endroit où il perche pour  
 passer la nuit :

La seconde maniere de l'*apercher* (de  
 faucon) est quant il est cler temps de lune.  
 (*Modus*, I<sup>re</sup> 120 r.)

— *Aperché*, p. p., perché :

Les tours de ce chasteau noircissent de corbeaux.  
 Jour et nuict *aperchez*.  
 (ROB. GARN., *Hippol.*, I.)

**APERDU**, v. ESPERDU.

**APERCIER**, mod. apparesser, verbe.  
 — A., rendre paresseux et lâche :

.. Oislive atrait malvaistié  
 Et mant home a *aparceit*  
 (WAGE, *Bent*, II, 109.)

Que vaudroit ce que nous aurions apries  
 a si grant peril, se nous n'en fusions l'ex-  
 cercite? Nous foublerions et *apparesse-  
 rions* nos cœurs, qui maintenant present  
 petit une grant chose et feroient de une  
 petite grant. (J. DE BIEH, *Le Juouruel*, I,  
 150.)

Afin que le feu n'*apparese* le corps et  
 debite l'entendement et le cerveau. (J.  
 BOUCHET, *Noble Dame*, p. 18 v°.)

— Réfl. et neut., devenir paresseux  
 et lâche :

Mult s'*alentist e aperece*.  
 (BEN., *D. de Norm.*, II, 2546.)

Por la fiance de la grace ne se doivent  
 li viel *apercier* ne laisser corre le tens.  
 (PH. DE NOV., *Des III. aay. d'ome*, B. N.  
 12581, p. 101 v°.)

Froilles durement menaça.  
 De jurer ne *s'aparece*.  
 (*Rom. des Françoiz*, op. Jub., *Nouv. Rec.*, II, 6.)

Est si haut mis que nule honte  
 Ne poet a son cors aprocher.  
 S'il n'en chiet par *aperceier*.  
 Or se gart qu'il ne *s'aperece*.  
 Si est loz jors en grant hauteur.  
 (*Fabl. de l'eschavier*, B. N. 847, p. 231.)

Maintenant sor ses piez se dreec:  
 Grant oirre, que ne *s'aperece*,  
 Vient a la porte, si apele.  
 (*Des III. dames qui troverent l'auch*, Montaig., I,  
 169.)

Et nos François ne *s'appareissent* mie.  
 (*Coop. de Bret. armor.*, Ars. 3816, p. 59 v°.)

Lesquelles (vertus) s'endorment et *s'appareissent*  
 avec le corps. (G. CHASTELL., *Ver.  
 nul prise*, p. 564, Buch.)

Ne s'en doit prendre l'homme esmaye, ne  
*aperecer*. (*Lancet du Liv.*, t. I, p. 186<sup>b</sup>.)

Lequel (espoir) suit ceux qui s'evertment,  
 et fait ceux qui *s'appareissent*. (LA NOTTE,  
*Mém.*, ch. XXIV.)

Souvent pour avoir trop de bien  
 La vertu *s'appareisse*, et ne sert plus de rien  
 (SALA. DE SIE MARTIN, *Preu. ave.*, I, du Mariage.)

Pour garder que les forces de nostre  
 estomac ne *s'appareissent*, il est bon une  
 fois le mois les esveiller par cet exeez.  
 (MONT., I, II, ch. II.)

— *Aperceit*, p. p., rendu, devenu pa-  
 resseux :

Une vaine fueur,  
 Qui naist d'osivete dans l'ame *aperece*.  
 (J. A. DE BAH, *Passevais*, I, IV, p. 100 r.)

**APERIENCL**, v. ESPERIENCL. — **APER-  
 RINGNER**, v. ESPARGNIER.

**APERITIF**, adj., qui ouvre : méd., qui  
 ouvre les pores :

Que toutes choses laxatives  
 Et qui seront *aperitives*  
 Veuillez user communement.  
 (LÉSL. DESCHAËRES, VIII, 344.)

Car le baing est subtilatif et *aperitif* et  
 vault a purger humeurs. (B. DE GORD.,  
*Pratyl.*, I, 48.)

Vertu *aperitive*. (*Le grand Herbiere*, p. 97  
 v°.)

Chaleur *aperitive*. (*Ord. de sauté*, I, 31.)

Herbe *aperitive*. (*Ib.*, 340.)

**APERITION**, v. APERTION.

**APERITURE**, s. f., apparition :

Et demanda se aubien d'euls scevoit  
 quel que oracle signifiant l'*aperition* des  
 Persans en Grece. FOSSILLIER, *Crôn. Mary.*,  
 ms. BRUX. 10510, p. 188 r.)

**APERROIR**, v. APAROIR. — **APERONNER**,  
 v. ESPERONNER. — **APERPIER**, -IL-  
**LIER**, -OILLIER, v. ESPARPELLER.

**APERTEMENT**, adj., clairement :

Si sez la cause *apertement*  
 De quoy vint, pour quoy et comment  
 La comete rellamboit  
 Qui apparut, chascun voiant  
*Apertement* et en commun.  
 (GARR. DU PIZ., *Long est*, 2175.)

Suz. conducat *apertement*  
 (Pithetio, p. 97, Jacob.)  
 Cf. I, 337<sup>b</sup>.

**APERTION**, s. f., ouverture :

Apertio, *Apertion*, ouverture. (*Vocabula-  
 rius brevidians*.)

Ce signal d'or charitable nous signifie  
 l'*apertion* et la playe de son precieux costé  
 pierce de la furieuse lance. (*Violier des  
 Hist. rom.*)

Cf. APERCION, I, 335<sup>b</sup>.

**APERTISE**, s. f., acte d'adresse, de  
 force :

Et avoit une sielle sur icelle corde, sur  
 laquelle sielle il se assist et fist plusieurs  
*apertisses*, et pin se avala par contrepoix.  
 (1383, *Reg. de cuir noir*, A. Tourn., Mém.-  
 Soc. hist. et litt. de Tournai, XIX, 33.)

Cf. I, 337, 338<sup>a</sup>.

**APES**, v. ESPAIS.

**APESANTIR**, mod. appesautir, verbe.  
 — A., rendre pesant, lourd, alourdir.  
 au propre et au fig. :

Par Ben, bone gent, alegyuz nus de suf-  
 fait qui nos *apessantist* a erier nostre che-  
 min. (*Serm. en pense*, B. N. 19525, p. 167  
 v°.)

L'ere k'il a dedens le cors  
 L'*apessantist* et fiend molt coi.

(C. DE CAMBRAI, *Burloum*, p. 124.)

Certes la cognissance des choses si  
 agrege et *apessantist* les aguillons de jus-  
 tice. (*J. de Salisb. Poterent.*, B. N. 24287,  
 p. 98.)

Par impacience ne faisons synon *apesan-  
 tir* nostre mal et languir. (J. LEGRAND, *Liv.  
 de bonnes meurs*, p. 93.)

— N., devenir pesant :

Et ne feu poient garder chul qui i  
 entendoient, dont il estoient tout esbahi, car  
 la nef *apessantisoit* fort. (FROISS., *Chron.*  
 IV, 325.)

Parquoy les bras lax commencent fort  
 a *apessantir*. (*Lancet du Liv.*, I<sup>re</sup> p., c. 48.)

Car long dormir fait *apessantir* l'homme.  
 (O. DE S. GIL., *Euech.*, B. N. 861, p. 7.)

— *Apessanti*, p. passé et adj., d'un  
 esprit lourd :

Il n'est nulz si *apessantist*  
 Si le vist qui ne fust ravi.  
 (*Aut. Planchaines*, B. N. 1634, p. 29 v°.)

Et la charge fativelyment bastie  
 Ne rendit li ave et toute *apessantist*.  
 (O. DE S. GIL., *Ep. d'Or.*, Ars. 5009, p. 85.)

**APESANTISSEMENT**, mod. appesantisse-  
 ment, s. m., action d'appesautir, état  
 d'une personne appesantie :

Entre les morts naturelles, celle qui  
 vient d'affaiblissement et d'*apessantisse-  
 ment* est plus douce et plus molle. (CHAM-  
 BISSON, *Sag.*, II, 2.)

**APESIER**, v. APAISIER.

**APESIE**, v. ESPELTIE.

**APETENCE**, mod. appétence, s. f.,  
 tendance de l'etre vers ce qui satisfait  
 ses penchants naturels, appétit :

L'*apetence* restituce par ces eaux. (1603,  
 J. DEVAL, dans *Diét. gen.*)

**APETENT**, adj., qui appète, qui dé-  
 sire :

Elles (ces choses-là) sont indigentes et  
*apetentes* de ce qui leur est propre. (AMYOT,  
*Prop. de table*, II, III.)

Estant encore mon ame grosse d'envie, et *appeteute* d'ouïr et cognoistre le point principal et propre de ceste philosophie. (MAM. *Liv. de S. Just.*, f° 11 r°.)

Il aura la jeunesse qui se commect plus hardiment au hasard et est *appetante* de gloire. (15 juill. 1518. *Ngos. de la France dans le Lev.*, t. II, p. 65.)

**APETER.** mod. appéter, v. a., désirer vivement, par inclination naturelle :

Homme *appete* laisser apres soy telle chose comme il est. (GRESME, *Polit.*, f° 1 v°.)

*Ajeter* vengeance. *Hist. du sage d'Orl.*, 16981.)

Le roi Charles *appeta* et eut desir d'avoir la duché de Bretagne. (LA MARCHE, *Mém.*, II, 16.)

Femme d'autrui n'*appeteras*. (FOSTIER, *Cron. Marg.*, ms. Bern., 10308, f° 126 v°.)

Qu'ils le tiennent auteur de tout bien, en sorte qu'ils n'*appetent* rien que lui. (CALV., *Instit.*, I, l. c. 4.)

Nostre debilité *appete* plus tost choses restauratives, que celles qui purgent avec violence. (DE LA NOUE, *Disc. polit. et milit.*, p. 195.)

**APETIBLE.** mod. appétible, adj., qui peut être appété, qui excite le désir :

Bien honeste et telles delectations sont .ii. choses *appetibles*. (GRESME, *Eth.*, B. N. 204, f° 116 r°.)

Tres *appetible* et tres delectable suavité divine. (J. GERSON, *Aiguillon d'amour*, f° 35 r°.)

Ce qui est bon de soy et *appetible*. (*Expos. de la veigle M. S. Bern.*, f° 99 r°.)

Choses plaisantes et *appetibles*. (C. MAXTON, *Bible des poet. de metun.*, f° 8 r°.)

**APETISEMENT,** mod. apétissement, s. m., action d'apétisser, état de ce qui est apétissé, diminution :

Se cil qui est dedenz alaige est deceuz en tens, il convient que il suere que il tens s'en aille en *apetissement* de sa droiture ou de s'acion. (*Ordin. Fauveré*, ms. Salis., f° 87 r°.)

Ceste igalete avient en septembre por *Apetissement* des joirs et le croissement des muis. (BRIAN. LAT., *Tres.*, p. 134.)

Et plaignoye trop plus le domaige et *Apetissement* de ma renommee. (L. DE METUN., *Ep. d'Abel. et d'Hel.*, B. N. 920, f° 33 r°.)

Li pules attendi .iiii. jours *Apetissement* de Faygue du Jourdain. (*Bib. hist.*, Maz. 514, f° 74 v°.)

Et sobins abevré de cette vive fontaine qui dure sans *apetissement*. (*Grands Cron. de France*, IV, 16.)

Les richesses ne puent aler a plusieurs sans *l'apetissement*. (*Bourse de consol.*, Bern., 365, f° 16 r°.)

Au notable *apetissement* dudit chastel. (1324, A. N. JJ 62, f° 82 r°.)

Depichement ou *apetissement* de lief. 1340. A. N. JJ 72, f° 140 v°.)

Au tres grand *apetissement* du domaine

royal. (1366, Dupuy CMLVIII, pièce 124, B. N.)

Et quil ne porteront ne soustiedront fait de quelconque seigneur, ou autre personne quelle qu'elle soit, a l'*apetissement* de la chevance du roy. (13 nov. 1372, *Ord.*, V, 310.)

Et ne feray, soufferray ne consentray quelconque chose qui puisse estre par quelconque voie ou maniere a l'*apetissement* de leur santé, abregement de leur vie. (Oct. 1374, *Ord.*, VI, 53.)

Depichement et *apetissement* de lief. (1453. *Dennabr. du baill. de Constanten.* A. N. P 304, f° 237 v°.)

— Dans plusieurs villes du royaume, *apetissement de mesure*, et simplement *apetissement*, espèce d'impôt sur la vente du vin en détail :

Receveur de l'aide du dixieme de l'*apetissement* des mesures du vin vendu. (*Ch. de V. H.*, Hôp. gen. d'Orl., Beaugency.)

Fermier dudit *apetissement* dudit xv° vendu a destail en la ville d'Orliens. (1412-1414. *Compte de Jeh. Chefbaul*, Commune, Recepte, A. mun. Orl.)

Mettre, faire cueillir et lever l'*apetissement* et la dixiesme partie du vin vandu a detail en la dicte ville et fauxbourg pour employer et convertir a reparer les ponts, paves, portes, murailles de la ville. (1457, *Lett. de Ch. VII*, Arch. mun. Angoul., reg. C. f° 3 r°.)

Obtiendrent lettres d'octroy d'*apetissement* de la pinte du vin qui seroit vendu a detail. (*Ib.*, f° 3 v°.)

Lequel *apetissement* ou aide ilz ont cueully. (*Ib.*)

Avons octroyé et octroyons qu'ils puissent prendre et lever a tous-jours mais et perpetuellement le dixieme, que l'on appelle l'*apetissement* de la mesure du vin vendu a destail en ladicte ville et faubourgs d'icelle. (1574. *Privil. de la ville de Lyon*, p. 5.)

Vingt deniers pour livre du pris qu'il sera vendu en detail, pour le debvoir de billot et *apetissement*, qui est communement a quatre souz le vin d'Anjou. (XVI<sup>e</sup> s., *Tarif. ap. Manteiller*, *March. Frép.*, III, 169.)

**APETICIER,** mod. apétisser, verbe. — A., rendre plus petit, diminuer, amoindrir :

Molt a lediz et malmenez Et *apeticié* le tropel De cels qui nen est mie bel.

Bux., *Trôles*, 20-27.

*Apetisiez* est li greniers, De l'aveoir pour Morel, Montaignon, I, 325.)

En tel maniere que se mi meule et mi catel ne souffisoient a payer les dons desseur dis, je voel que mi testamentier les amenussent et *apeticeat* a leur volente. (Oct. 1294, *Testam. Marie de Mons*, chirog., A. Tournai.)

Tu *apetiss* les jours de sa vie et l'arrouas de confusion. (*Ps. de David d'après un ms. franç.*, du xv<sup>e</sup> s., p. 125.)

Laquelle (allee), le dit Jehan Genevriere disoit *avoir esté* et estre amenrie, estreocie et *apetichie* par icelui Roland Mainse... (20 janv. 1504, *Escrips d'accord... par Jeh.*

Genevriere a le vesve Roland Mainse. St Brice, A. Tournai.)

— Fig. :

Ja soit se que il soit ton fill, tu l'as .i. poy *apetissé* des angles en se que lu as voulu en veoir que il souffrist en la crois. (*Psaut.*, B. N. 1761, f° 12 v°.) *Minuisti eum paulo minus ab angelis.* (Ps. VIII.)

Et s'il iere tant bien apris Qu'el nu peust de tot son pris Abatre ne li despecier, Si voudroit ele *apeticier*, Sa proesse au mains et s'anor. (*Ruse*, B. N. 1573, f° 38°.)

Tourjorz acroissoit les noveles Quant el n'ierent bones ne beles, Et les bones *apetisoit.* (*Ib.*, f° 122°.)

N'acroistre ne *apetichier* Nel puet il mais... (*Pu. Moisek.*, *Chron.*, 15493.)

La est force et grant habondance De sagece, qui le courage N'*apetice* ne en lairage Ne maine pour mutacion Des choses, (*CHR. DE PIZ.*, *Lony est.*, 5194.)

— N., devenir plus petit, moindre, au propre et au fig. :

Quant voit Gerars, cui fine amors justise, Que sa dolors de noient n'*apetise* Lors se croisa de deul et d'ire esprise.

(ACCRELOY LE BASTARD, *Bete Isabeaus*, Romanc. franc.)

Si comme l'iewe *apetieche* et devient nient quant ele bout en .i. pot sor le fu. (*Li compos.*, B. N. 2021, f° 152 r°.)

Viandes li *apetisoient*. (MENESTREL DE REIMS, 43.)

Les anners ne puent croitre ne *apeticier*. (E. BOLL., *Liv. des mest.*, I<sup>er</sup> p., XCV, I.)

Et en tant que sa bonne renommee *apetisseroit*, il m'en desplairoit. (*Troulus*, IV.)

Se Dieu me doint bonne aventure ; Ja par moy n'*apeticieront* Les liens qui dessouls ces clefs sont. (*Alc.* de S. Jean Chrys., 195.)

Les foibles et non puissans on doit envoyer es autres villes, afin que les vivres n'*apetissent*. (*CHR. DE PIZ.*, *Charles I.*, 2<sup>e</sup> p., ch. 36.)

Si soy paussa que moult *apetissoit* la puissance des autres, et que la sienne croi-troit. (*Journ. d'un bourg. de Paris*, an 1423.)

Croissent et *apetichent*. (1455. *Aveux du baillage d'Evreux*, A. N. P 295, reg. I.)

De quinze frans le tas *apetissoit*. (*L'hour et quain d'une chambre. qui a mis a la blanche*, Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., II, 280.)

Et aussi pour donner le bled, les greniers n'en *apeticheroient* point. (XVI<sup>e</sup> s., JEAN LIEVEU, *Jour. de Hainaut*, ap. de Fortia, *Hist. de Hainaut par Jacques de Guyse*, XV, 453.)

Leurs vivres tous les jours *apetissoient* pour cause du grand nombre de gens qu'ils estoient. (GUILL. DU BELLAY, *Mém.*, I. VI. f° 182 v°.)

— Réfl., se rendre plus petit :

Quant cis qui porte la pais en une eglise est trop grans, il convient qu'il se baïsse et qu'il s'apelisse. (*Serm. sur la Nativ.*, ms. Troyes, f° 1 r°.)

S'il ne s'abaissoit et appetissoit. (*Ib.*, f° 1 v°.) Infra : *apetizer*.

**APETISSABLEMENT**, adv., avec un vif désir :

Fermelement et *appetissablement* croire. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., f° 118 v°.)

**APETISSANT**, mod. *appétissant*, adj., qui excite l'appétit :

Lait *appetissant*. (*Ménag.*, II, 5.)

Viandes *appetissantes*. (*Platine de honeste volupté*, f° 6 r°.)

L'*appetissant* s'apveur des vins. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., 10511, VI, II, 21.)

Saulses *appetissantes*. (PARÉ, XXIII, VII.)

L'olive *appetissante*.

(DU BARTAS, *Semaine*, III.)

**APETISSEMENT**, -ISSER, mod., v. APETICEMENT. -CIER.

**APETIT**, mod. *appétit*, s. m., tendance de l'être vers ce qui satisfait ses besoins, envie, vif désir, goût, caprice :

Certes il a bien preschié, dame,  
Mais il trop long d'un petit ;  
Il fut mieix pris par *appetit*  
S'il l'ust plus court

(*Mor. de N. D.*, I, 63.)

Dame, quant si grant *appetit*  
En avez alez de par Dieu

(*Ib.*, II, 436.)

Se vont ensemble combatant,  
Entreociant et abatat,  
Et cest moult divers *appetis*  
Qu'ensement les grans, les petits  
De tous animaux se defoulent

(CIBREST, DE PIZ., *Chem. de long estude*, 387.)

Autre fois vi ces lieux royaux,  
Mais je n'y pris tel *appetit*.

(*Ib.*, *ib.*, 4122.)

Les biens et honneurs ne se departent point a l'*appetit* de ceulx qui les demandent. (COUV., *Cron.*, Prol.)

Voyant que son valet ne faisoit pas bien a son *appetit*, le vous chasse de la maison. (B. DESPER., *Nouv. recreat.*, XLVII.)

A l'aveu l'*appetit* desquels tous les autres nous contrariant. (CALV., *Instit.*, pref.)

L'ung conseille paix, l'autre guerre ;  
Chascun en parle d'*appetit*.

(GAGUIN, *Passo temps d'oyseur.*, Poës. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. VII, p. 231.)

Bref chacun en devise a son *appetit*. (PASQ., *Rech.*, VIII, 55.)

Hommes libres, vivans sans loy et a leur *appetit*. (LARIV., *Evol.*, II, 1.)

Nostre ame ne branle qu'a credit, lice et contrainte a l'*appetit* des fantaisies d'autrui. (MONT., I, I, ch. XXV, p. 83.)

Ce qui lui a creu l'*appetit* et desir d'en tenter l'entiere conquese. (Avril 1592, *Lett. miss. de Henri IV*, IV, 680.)

— A l'*appetit* de qq'un, pour lui faire plaisir :

Nul ne doit requier de moy, qu'a leur *appetit* je force ma conscience. (*Lett. miss. de Henri IV*, t. II, p. 129.)

Je viens d'estre adverti qu'aujourd'hui vous aviez fait le saut, changé de religion entierelement, et fait a l'*appetit* d'une personne indigne, ce que vous aviez refusé aux plus dignes de vos serviteurs. (AUB., *Paenest.*, IV, 12.)

— Désir de nourriture ou de boisson :

Il ara petit *appetit* de mengier et grant talent de boire. (ALLIBRANE, f° 16.)

Naturel *appetit*.

(*Rose*, 14291.)

Pome citrine... La substance de dedens qui est aigre ou sure vaut pour médecine, car quant elle est mangée avec char ou poisson elle fait avoir bon *appetit*. (*Grand Herbar.*, n° 384.)

*Appetit* bien ordonné. (*Expos. de la veigle M. S. Ben.*, f° 142°.)

L'après disnee, comme l'*appetit* vient en mangeant, et que l'on se vit maistre du fosse, on le voulut estre du bastion. (*Mém. de B. de Vignolles*, p. 66.)

L'*appetit* de boire. (G. BOUTCHET, *Serres*, I, 15.)

Xenophon, parlant du petit Cyrus, dit qu'il a esté le plus digne de commander a la monarchie des Perses, et qu'il avoit costume toutes les fois qu'il trouvoit une viande bonne et d'*appetit*, d'en envoyer une partie a ses amis. (*Ib.*, *ib.*, XXXI.)

— Ce qui excite l'appétit :

Mais ne laissez pas la sallade,  
Car c'est l'*appetit* d'ung malade

(N. DE LA CHESNAYE, *Condamn. de Baucquet*.)

— Au plur., nom qu'on donne vulgairement au hareng fumé, à la ciboule et autres substances qui aiguissent l'appétit :

Quant donc on verra en une terre des yebls, des pruneliars, des ronces, des petits *appetis*, du triolet, de l'herbe de prez, des chenes ou des poiriers ou pommiers sauvages, on la peut juger fort bonne a mettre du fourment. (DE PIERE, *Plin.*, XVIII, 6.)

Ce balbe que quelques uns appellent des *appetits*. (AMYOT, *Prop. de table*, IV, 2, ed. 1820.)

**APETITION**, mod. *appétition*, s. f., action de l'être qui tend vers ce qui peut satisfaire tel ou tel de ses besoins :

Nos immoderes *appetitions*. (*Platine de honeste volupté*, f° III r°.)

Que naturellement les hommes appetent l'honneur, ce qui n'est pas de soy *appetition* mauvaise ny condamnable. (1577, GENTILLIET, *Disc. sur les moyens de bien gouverner*, p. 181.)

**APETIZER**, v. APETICIER. — **APETRE**, v. ESPETRE.

**APHERESE**, s. f., retranchement d'une syllabe ou d'une lettre au commencement d'un mot :

*Apheresis* se fait quant on oste une lettre ou syllabe du commencement du terme. (FARRI, *Rhet.*, I, II, f° 48 v°.)

*Aphaïnese* : The figure Apheresis: the taking of a letter or syllable from the beginning of a word. (GORD.)

— Ravissement, enlèvement :

Quant a moy je tiens que ceste ecstase ou *aphaïnese* est l'un des plus forts arguments, apres les tesmoignage de la loy de Dieu, que nous ayons de l'immortalité des ames. (BOD., *Demon.*, f° 233 r°.)

**APHITEATRE**, v. AMPHITHEATRE. — **APHITEOSE**, v. EMPHYTEOSE.

**APHORISME**, s. m., proposition relative à une science, un art, sous forme de maxime :

Cum dist' Apocris et commencement de ses *aphorismes*. (*Introd. d'Astron.*, E. N. 1353, f° 74.)

Et de ceu, dist elle, je te donrai une consequence, ensi com font l'geometre, que quant il ont concludus une chose certainement il mettent une enseigne qu'il appellent *phaïsaie*. (*Consol. de Boeve*, ms. Montp., f° 14.)

Toutes ces paroles sont un *aphorisme*. (GRESME, *Quadrup.*, E. N. 1349, f° 22°.)

Ce qu'il dit en *aphorisme*. *Ib.*, *ib.*, E. N. 1348, f° 91°.)

Aphorismus, *aphorismes*, brief parole ou sentence. (*Gloss. de Salinus*.)

C'est *aphorisme* solennel.

(*Myst. du Viel Testam.*, I, 73.)

Comme dit Galien sur les *aphorismes*. (J. BOUCHET, *Noble Dame*, f° 51 v°.)

*Aphorisme*. (*Régime de santé*.)

**APHORISMER**, v. a., énoncer des aphorismes :

On bien s'il a la parole fardee (de médecin). Et seut un peu de l'art d'*aphorismer*.

(J. BOUCHET, *Ep. mor.*, II, 8.)

**APHRODISÉE**, s. f., Vénus sortie de l'écume des eaux :

Pourquoi ne peut la tant superbe *Aphrodisee*. (BEGUON, *Errotismes*, 83, p. 76.)

**APHRONITRE**, s. m., fleur de nitre :

Albert le Grand recite qu'en Goscalaria une eau colligée au pié d'une montagne qui abondeit en cuivre de Cypre, se tournoit en nitre, quant elle estoit contrainte et amassée. La portion d'icellui la plus blanche et laxce pend aux spelonques et cavernes, aucune-foiz il est rendu de la terre comme par sueur, et est appelle *aphronitre*, quasi l'écume du nitre. (LA BLAISE, *Treat. de Corban*, f° III v°.)

**APHITE**, s. m., petite ulcération blancheâtre qui se développe sur les membranes muqueuses de la bouche ou du pharynx :

Les ulcères de la bouche dièts *aphtes*. G. GILBOUILL. *Hist. des p. dent.*, dans *Dict. gén.*

**API.** s. m., pour *appie* f., nom donné à une petite pomme croquante dont un côté est blanchâtre et l'autre d'un rouge vif :

Melle ou pomme *appie*. O. DE SEIB., VI, 263.

Pomme *appie* ou *d'appie*. (COTGR.)

**APIAL.** **APIAUL.** v. **APEL.** — **APIASTRE.** v. **ESPELIRE.** — **APICTALE.** v. **EPITAPHE.**

**APICTIL.** s. m. et f., point, accent, en t. de gramm. :

Il est la moindre lettre de l'alphabet de la langue sacrée, et le plus petit signe on *apictil* est un point ou accent. (LA BOT., *Harmon.*, p. 146.)

En l'écriture, on ne trouve aucune lettre signifiante le nom de Jesus, qui n'ait ses *apictiles* et ses points. (Id., *ib.*, p. 149.)

**APIDIMIL.** v. **EDRUMI.**

**APIE.** s. f., douceur, grâce, aménité, par allusion à la douceur du miel de l'abeille :

César composa un œuvre tres elegant, de la raison et maniere de bien purement et nettement parler, dechant cest œuvre et l'envoyant à Cicero, comme prince et inventeur de l'elegance et *apie* de la langue latine. (HÉROD. VALENTINUS, *L'amaant ressuscité de la mort d'amour*, IV.)

**APIER.** s. m., rucher, ruche, forme refaite pour *achier* :

Si le pays est anciennement sujet aux vents, l'*apier* ou rucher sera hautement ferme de miracle bastie de bonne maçonnerie, pour servir d'abri aux mouches. O. DE SEIB., V, 14.

**APIRRER.** v. a., changer en pierre, pétrifier :

Lors que de mon agris, Couvert du chef serpent de la fille Phorcis J'*apirrai* les Troyens (G. BOUENS *Abstroum.*)

**APIRTENIR.** v. **APARTENIR.** — **APIRGOL.** v. **ESPIRGOL.** — **APIRHANIE.** v. **EPHRANIE.** — **APISILE.** v. **LEHRE.** — **APIPALE.** v. **EPHAPHE.** — **APPICEMENT.** v. **APPECEMENT.**

**APIPHER.** mol. *apitoyer*, v. a. toucher de pitié, émouvoir, attendrir :

Car il li mururent tant de male ore fo comences ceste bataille que *apitoy*. (MORIS *Pol.*, c. CXXX.)

Semblablement aux pers de ainsi veoir leurs filles moult *apitoy* les eueurs. (GIB. DE PERS., *Cib.*, Ars, 2686, f. 82.)

Bezet pitieux car despitueux  
*Apitoy*

*Pastourel.*, ms. Brux. f. 57 r.

— *Apitoyé*, p. passé, qui est l'objet de la pitié :

Mieux vault estre envié qu'*apitoyé*.  
GABR. MEURIER, *Tres. des Sent.*,

Cf. **APIHER.** I, 339.

**APLAIGNER** ou *aplaner*.

Cf. **APLANER.** I, 340.

**APPE.** v. **ACHE.**

**APLANE.** adj., fixe :

Et la lune varia de son cours plus de cinq toyses, et feut manifestement ven le mouvement de trepidation on firmament dièt *aplane*. (RAB., *Pantogr.*, ch. I.)

**APLANEUR.** s. m., aplanisseur, ouvrier qui laine les draps ou autres étoffes de laine :

*Applaneur.* A planer, leveler; layer, or maker of things even. *Applaneur* de draps. The clothworker; who with his thistly cards doth smooth, and stroake down cloaths. (COTGR.)

**APLANIR.** v. a., rendre plan :

Polir, *applanir*, polire. (1461, J. LAVERGNE, *Catholicon*.)

Amorceier les plaines, *aplanir* les montagnes. (LOUISE LABL., *Debat de Folie et d'Amor.*, p. 63.)

Gens de bras pour *aplanir* les chemins. AMYOT, *Lucull.*, 49.

— Fig. :

Si tu n'*applanis* les passions de ton ame. (AMYOT, *Mor.*, I, 234.)

L'aprete de leurs regles est incointinent *applanie* par l'accoustumance. (MOR., I, XXXVIII, p. 145.)

— Caresser, flatter :

Cf. Montaigl. et Rayn., II, 138, et Godef., I, 344.

**APLANISSEMENT.** s. m., action d'aplanir, état de ce qui est aplani :

Dolamen, *aplanissement*. *Gloss. lat.-fr.*, B, X, I, 7679.

*Applanissement* : A planing, evening, levelling, smoothing, making equal. (COTGR.)

Cf. I, 344.

**APLANISSEUR.** s. m., celui qui aplanit, niveleur :

*Applanisseur.* A planer, evening, leveller, smoother; and more particularly, the clothworker, who with his cards of taze smooths, and stroaks down, clothes. (COTGR.)

**APLATIR.** verbe. — A., rendre plat :

— Aplanir :

*Aplatir* une grande montagne. FOSSIER, *Cron. Mary.*, ms. Brux., 10540, f. 176 v.

Devant l'armée furent envoyé 1760 pionniers pour couper les arbres et *aplanir* le chemin. (MER DES CROIS., f. 131 r.)

— Etendre mort par terre :

Tant de Lombars furent *applatiz* et entendus que... on eust peu dire que guerre affamee avoit illec fait une repene. ATOX, *Annal. de L. XII*, an 1499, ap. Ste-Pal.)

— Réfl., devenir plat, au propre et au fig. :

Les plus furieuses mares *s'applatissent* a la rencontre des escueils. (N. PASQU., *Lett.*, X, 4.)

Mon courage se herisse au lieu de *s'applatir*. (MOR., III, 9, p. 112.)

— N., même sens :

Quand plus on le fier (le fer) il *applatist* moins. (J. GALLOPEZ, *Pelerin. de la vie hum.*, Ars, 2319, f. 96 v.)

Ma bouche *aplatist* et estresse.

J. BOUCHET, *Reynors traversant*, f. 64.

**APLATISSEMENT.** s. m., action d'aplatir, état de ce qui est aplati :

Renversant du tout la rusche, sens dessus dessous, la faisant tenir debout, le bas regardant le ciel : et ce par le moyen d'un petit *aplatissement* que pour ce service ci on lisse a la rusche lors qu'on la fait. (O. DE SEIB., V, 14.)

*Applatissement.* A flattng, making flat; also, flatness. (COTGR.)

Travailler a l'*applatissement* de fin cuivre en lames. XVIII<sup>e</sup> s., Ch. des Comptes Lille, 66, *Reg. des Chartes.* B 1661.

**APLAUDER.** v. a., syn. de *applaudir* :

Elle te *aplaudera* (la femme). (P. DE GRANGY, *Instit. de la fem. chrest.*, f. 119 r., ed. 1513.)

— Fig., flatter, caresser :

Plus estonnez que pouverz ramasseurs Qui m'*aplaudent* et usent de douceurs. AUBON, *Chron.*, B, X, 5083, f. 141 r.

Les nobles cœurs *aplaudent* et extolent Qui leurs subjectz par telz flatteurs alloient. (P. GREGOIRE, *Mensus propos*, XIV.)

— Avec un rég., de chose, calmer :

Ce seroit plus seneir et plus legiere chose a faire de *aplaudier* et de flechir l'ire du peuple, que de la froisser ne rompre par force. (SYM. DE HESNIN, *Val. Mar.*, f. 97.)

**APLAUDIR.** mod. applaudir, verbe.

— N., battre des mains en témoignage de vive approbation, approuver hautement :

Ceux qui la [la mort] laissent faire et qui luy *aplaudissent*. (MOR., *Ess.*, ch. xx, p. 46.)

— Anc., plaire à, charmer :

Les choses qui plaisent et *aplaudissent* a l'œil. (DELOIRME, *Archit.*, VI, prel.)

— A., anc., flatter, caresser :

Il pouvoit les tenir sur ses genoux (ses enfants) en les *aplaudissant* et esbatant. (MER DES HYST., t. I, f. 147.)

Les deux aisnees le flatterent et blan-

dirent, disans l'aimer sur toutes les choses du monde; et Gordenille luy respondit seulement qu'elle l'aimoit comme son pere, et ne le voulut *applaudir* comme ses seurs. (LE BAUP. *Hist. de Bret.*, ch. 2.)

Un blanc levrier... vint jusques a la personne dudit conte, lequel il commença a cherir et *applaudir*. (ib., ch. 39.)

Lesquelz chiens *applaudissoient* les gens de bien. (G. BOUCHER, *Serees*, II, 158.)

— En parlant de chose, rendre plausible, couvrir, cacher :

Thomas dist qu'il l'avoit frappé d'une fourche de bois, combien que en verité il n'en feust riens ; mais le dist pour *applaudir* et couvrir son fait. (1394, A. N. JJ 146, pièce 101.)

**APLAUDISSANT**, adj., qui applaudit :

Par adulation *applaudissante*. (CL. PIERRE, *Diad. de la Lycanth.*, f° 53 r°.)

**APLAUDISSEMENT**, mod. applaudissement, s. m., manifestation d'approbation par des battements de mains, approbation accordée d'une maniere éclatante :

Celuy Estienne évesque avoit escript maintes choses en rime et en prose joyeusement et a l'*applaudissement* des hommes. (LE BAUP. *Hist. de Bret.*, ch. xxvi.)

*Applaudissement*. Applausus, Injus applausus. (ROB. EST., *Thesaur.*)

**APLAUDISSEUR**, s. m., celui qui applaudit, flatteur, courtisan :

Se gouvernant... par le conseil de ses mignons et *applaudisseurs*. (VIGNIER, *Bibl. hist.*, I, 693.)

*Applaudisseur*, applausor. (ROB. EST., *Thesaur.*)

**APLET**, s. m., filet pour la pêche :

Pêche a *applet* seant et a *applet* vergant. (*Vie de l'eau de Rouca*, p. 174.)

Tous les cambriers qui couchent et lient en leur lieu et qui ont *applets* qui partent de leur lieu peschent en la mer. (1322, *Lett. du Cte d'Eu*, Tréport, Arch. S.-Inf.)

Comme Jehan Mignot et Jehan Colin se feussent accompaignez pour estre a ung proffit a peschier, advint que l'*applot* ou barnois dudit Colin fut plus grevé. 1379, ap. Duc.)

Droit de pescheriers a tous *aplets* sur la riviere de Saine. (22 mai 1583, *Inform.*, A. S.-Inf. B 199.)

Rets, seynes et *aplets* pour les harengs. (Mars 1584, *Edit sur la jurid. de l'amiral, le droit de prise*.)

Cf. APLOIT, I, 344.

**APPLICABLE**, mod. applicable, adj., qui peut s'appliquer :

Il convient que ilz soient reiglez par reigle de pion, laquelle soit *appliquable* aux faiz humains. (II. DE GARCEN, *Toul. du Gouv. des princ. de Gilles Coloune*, Ars. 5062, f° 197 r°.)

Que il n'aviengne aucune chose *apli-*

*quable* a son divinément. (OBESME, *Contre les divinat.*, B. N. 994, f° 29°.)

Sous peine de dix sols tournois payables et *applicables* chaque fois que le contraire arrivera. (9 déc. 1400, *Stat. des herb. du bourg de Carcassonne*.)

Ont franchise et liberté les dictz conseillers que quant les dictz habitans font couper ung bois, que nul bestail n'y doit entrer de trois ans apres qu'il a esté coupé, afin que ce n'empesche la croissance du bois a venir, sur peine de ix<sup>s</sup>. pour chacune foiz qu'ilz y sont trouvez de jour, et de nyxt, la double peine, a nous *applicables*, et de payer les bans et tales a qui appartiendra. (*Ordon.*, XVI, 185.)

Il y a des peines en la justice ecclesiastique comme la prison, le jeusne, l'aumende pecuniere, *applicable* aux ceuvres de pieté. (*Grand cont. de Fr.*, p. 523.)

**APPLICATION**, mod. application, s. f., action d'appliquer, chose appliquée :

Et la maturation de la matiere qui se fait par l'*application* des plaus dessus dictes. (COXY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f° 124°.)

L'*application* des ventouses. (JOURN. *Gr. chie.*, p. 135.)

Pour avoir fait sceller une remission dont il avoit touché quinze cents pistoles, comme si M. le chancelier l'avoit scellée, par une des plus subtiles *applications* de sceau qui se puissent imaginer. (L'EST., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 668.)

Il la fallut attaquer (la ville) comme une place assiegee avec diverses escalades et *applications* de petard. (SILLY, *OEUv. voy.*, ch. ix.)

— Fig., action d'appliquer l'esprit à :

Autant par le bénéfice de mon *application*, que par le bénéfice de mon invention et de ma force. (MORV., I, I, ch. xxx, p. 81.)

Ceste assiette de leur jugement, droite et inflexible, recevant tous objets sans *application* et consentement les achemine a leur ataraxie. (ib., II, 12.)

Cf. I, 343.

**APLIQUE**, mod. applique, s. f., action d'appliquer un objet sur un autre, piece appliquée :

Un esmail d'*aplique*. Dix esmaux d'*aplique*. (1532, *Compt. de la gr. command. de S.-Den.*, A. N. 11.)

Cf. I, 343.

**APLIQUER**, mod. appliquer, verbe.  
— V., poser une chose sur une autre de manière qu'elle y adhère en la recouvrant :

Enplastre *applique* chant. (H. DE MOXNEY., B. N. 2039, f° 70°.)

— Fig. :

Si com aues de moy ades la seigneurie, Que vostre roulette soit a ce *apliquié*. (*Bron de la Montagne*, 603.)

— Attribuer, imputer, employer :

Il... ne pristrent pas loenge dou fait a

enls ; aingois *Vapliquierent* a la dexive poissance de Dieu. (G. DE NAMAS, *Vie de S. Louis*, Rec. des Hist., XX, 437.)

Seur paine de chieune mil livres de boins parisis a *apliker* a no seigneur de Ponthieu. 1314, *Cart. de Ponthieu*, B. N. 1, 10112, f° 17 r°.)

Sy viengne [celui qui a perdu la jument] devens messengiers les Prevotz, en dedens ventredi prochain, le vespre, ou, sy non, ladite jument *sera appliquee* et vendue au proffit de la ville. (II juill. 1539, *Reg. aux Public.*, 1557-1465, A. Tournai.)

Et paya lesdictz mille livres parisis, mais le roy ne les voulut point embourcer ne *appliquer* a son profit. (N. GILLES, *Ann.*, f° 272 r°.)

Dieu *applique* a nostre usage toutes choses, toutes creatures. (CALV., *Serm.*, s. le *Deul.*, p. 12.)

— Annexer aux biens de qq. :

Fut condempné par le jugement de nostre cour a estre pendu et tous ses biens quels qu'ils soient *estre appliquez* a nous. (23 av. 1328, *Arrest duuc en la chauceie de Parlement*, ms. Bibl. Louvre, pièce 169.)

— Réfl., apporter une attention soutenue :

Et que ne nous *appliquissions* pas en ces besoignes terriennes et mondaines. (*Interm. Consol.*, III, XI.)

Puis *s'appliqueroit* sans autre amusement Sur celluy l'acon promptement.

(O. DE VEL., *Eneid.*, B. N. 861, f° 47.)

— Se prendre :

Avec lequel orfeyre li suppliant *s'appliqua* de paroles. (XV<sup>e</sup> s., *Dev.*, *Appare.*)

— N., aborder :

Ledit pays est anciennement fonde sur l'arrivage des marchands et maîtres des nefz, maronniers, y *apliquens* et arrivans par mer de tous royaumes chrestiens. (1558, *Ord. de Phi. Cte de Fland.*, A. mun. Dunkerque.)

Je ne leus oncques, ne ouys faire mention par quelque homme expert que l'ost doye *apliquer*, aucunement, au pais d'Armenye. (MIRJOL, *Adreis directif de Brocard*, Hist. armen. des crois., II, 501.)

Cf. I, 343.

**APLOITIER**, v. ESPLOITIER.

**APLOMB**, s. m., équilibre stable d'un corps, quand la verticale qu'indique le fil à plomb, passant par son centre de gravité, tombe sur la base qui le supporte :

*Aploomb* : m. A perpendiculer, or downright fall, seat, or form; a plumb descent. (GORDON.)

**APLORU**, v. ESPLORÉ. — **APOANTABLE**, -TEUR, -TEUR, v. ESPOUVANTABLE, -TEUR.

**APOCALIPE**, mod. apocalypse, s. m., livre du nouveau Testament où sont

rapportées les révélations faites à saint Jean dans l'île de Patmos :

*Apocalypse*, FABRI, *Bible*, B. N., 12157, f. 67 r°.

*Apocalypse* qui ne ment  
GUEL. DE SAINT PAUL, 344.

Et volloit ses paroles prouver par le  
*Apocalypse*, FROISS., *Chron.*, V, 421.

F'Apocalypse, flour de theologie  
LESI, DESH., II, 3.

*Apocalypse*, *Myst.*, de la ven. de l'antech.,  
MSS. Besançon, f. 14.

*Apocalypse*, 1502, *Inv.*, de l'abb. de Fé-  
camp.

Qui veut interpreter le saint *apocalypse*.  
A. DE VERGIER, *Quonimo*.

— *Cheval de l'Apocalypse*, haridelle  
maigre:

Mes nag poi fu pale de vis,  
Et ressembloit, la pale lisse,  
Le cheval de l'Apocalypse.  
Rose, 4264.

**APOCALYPTIQUE**, adj., qui se rap-  
porte à l'Apocalypse :

O secret *apocalypstique* RAB., *Pantaq.*,  
IV, 110.

**APOCOPE**, s. f., retranchement d'une  
lettre ou d'une syllabe à la fin d'un  
mot :

(FABRI, *Rhet.*, I, II, f° 48 r°.)

Et sont si bien accoustumez a ceste syn-  
cope, ou plustost *apocope* que j'appelle  
retranchement. (H. EST., *Precell.*, 47.)

**APOCOPE**, part. passé et adj., qui a  
subi une apocope, coupé en général :

Mais, pour response *apocope*  
Leur dist que riens il n'en feroit,  
MORVAL, *Vig. de l'ard.*, VII, sign. li r°.

**APOCRIFI**, mod. apocryphe, adj.,  
dont l'authenticité n'est pas établie :

La seconde escripture si est de cels qui  
ben ne croient mie, et ceste si est apelee  
*apocryphe*. (MS. Ste-Gen. Df 21, p. 124.)

Dit *apocryffe*, J. LIEBARE, *Resp. de la*  
*mort*, B. N., 394, f° 57.

*Chroniques apocryffes*, *Leg. doree*, Maz,  
1729, f° 147 r°.

*Livre apocryfe*, *ib.*, f° 196.

*Livre apocryfe*, VIGAY, *Mé. hist.*, Vat.  
Chr. 538, f° 2.

*Chose apocryphe*, CHEST. DE PIS., *Ch.*, F,  
I, 6.

Avant rememore plusieurs hystaires  
tant approuvees comme *apocryffes*, O. DE  
LA MACHE, *Parlem. et Triomph. des Dames*,  
ch. IV.)

Bien peu de gens alors scavoient mettre  
distinction entre les livres *apocryphes* et  
les autres livres de la Bible et quant a ce  
mot, ils l'acoustroyent de toutes façons ;  
les uns disant les livres *apocryphes*, les autres  
pour les faire mieux sonner les livres *pro-  
phetes*. (H. EST., *Diol. du nouv. Lang. fr.*  
*ital.*, p. 434.)

— S. m., auteur apocryphe :

As *apocryfes* deputaires  
NATHE, N. D., Reinsch, die *Pseudo-Evangelien*, p.  
33.

**APOCRIFEMENT**, adv., d'une manière  
apocryphe, fausse, illusoire :

Foy est substance des choses a esperer  
artificiellement, non *apocryfement*. (*Chron.*  
*et hist. saint. et prof.*, Ars, 3515, f° 22 v°.)

**APODE**, adj., qui est sans pieds :

Les martinets que les Grecs appellent  
*apodes*. (DU PINET, *Plin.*, X, 40.)

**APODIATIF**, adj., qui s'appuie :

L'autre (conjunction des os) est *apodiati-*  
*ve* comme en la talde de la poitrine.  
(J. ROUÛL, *Fleurs du gr. guydon*, p. 103.)

**APODICTIQUE**, adj., démonstratif, évi-  
dent :

L'arithmetique et geometrie se peuvent  
demonstrer par vrais principes *apodicti-*  
*ques*, et par raison et analogie. (J. DE FRE-  
GEVILLE, *Chronol.*, pref.)

La philosophie estant desgarnie de rai-  
son *apodictique*. (*ib.*, *ib.*)

**APODIXIE**, s. f., démonstration, expli-  
cation :

*L'apodixie* pour la messe. (BARTHELEMY  
DU POIX.)

Lire La Croix du Maine, *Biblioth.*,  
p. 33, et cf. Godef., *APDIXE*, I, 347.

**APOINTEUR**, v. ESPOUVANTER.

**APOLEE**, s. f., point où la lune, le  
soleil est le plus éloigné de la terre :

(P. DE MESMES, *Inst. astron.*, 25, dans  
*Diol. gén.*)

**APOIER**, v. APUIER. — **APOILTRONNIR**,  
v. APOLTRONNIR.

**APOINT**, mod. appoint, s. m., somme  
qui solde un compte, qui complète un  
paiement, ce qui complète en général :

Faites l'appoint ; je m'y oppose  
Et vous deffens de disposer  
Quelque bien sans moy exposer  
Le fait.

(A. GREBAX, *Mst. de la Pass.*, 2192.)

— Moment favorable, heare propice,  
occasion :

Pendant lequel temps il espioit son  
*apoint*. (PASQU., *Rech.*, V, 14.)

Le duc de Bourgogne s'opposa a la  
taille que l'on avoit imposee dessus ses  
pays, et d'une mesme main trouvant le  
roy a son *apoint* en l'an mil quatre cens  
trente trois, se lit ordonner pareil pouvoir  
sur les finances ce celui du duc d'Or-  
leans. (*ib.*, *ib.*, VI, 3.)

Car quand il veld son *appoint*, il s'en vint  
environ les neuf heures du matin devant  
le palais. (B. DESPER., *Nouv. recreat.*, f° 89  
r°.)

— Profit :

Le duc de Savoie, trouvant son *apoint*  
dedans nos troubles, s'empara, sans coup  
ferir, du marquisat de Saluces. (PASQU., *Lett.*,  
XIX, 14.)

**APOINTAGE**, mod. appointage, s. m.,  
préparation :

A Monfrance, le cuisinier pour *apoin-*  
*tages* de viandes que luy devoit ledit de-  
funct. (AN. s. (1507, *Excé. test. de Flipes*  
*Truffin*, A. Tournai.)

Au cuisinier, pour le *apointage* de six  
plats de viande par luy apointies pour le  
dit disner de la sonne. (1539, *Compt. excé.*  
*test. de Lieurin*, *ib.*)

**APOINTATION**, s. f, accord, arrange-  
ment d'un procès, négociation, accom-  
modement :

Je crois, moy, qu'il fust le mieulx  
Qu'il y eust *apointations*.  
(FARCE de l'arcontour, p. 18, Rec. de farces, mo-  
rales., serm. joy., t. III.)

Il a gardé laditte ville d'estre pillée, ran-  
connée, ne composée, qui sera une tres  
bonne *apointiation*, et en nos presences a  
pris le serment. (*Lett. de Louis XII*, I,  
173.)

— *Vin d'apointation*, vin qu'on bu-  
vait en appointant une affaire :

Et disoient les taverniers de Semeruè,  
que sous luy en un an il n'avoient tant  
vendu de *vin d'apointation* (ainsi nom-  
moient ilz le bon vin de Leguze) comme  
ilz faisoient souz son pere, en demie  
heure. (RAB., *Ters lie.*, ch. 41.)

**APOINTEMENT**, mod. appointement,  
s. m., règlement, accommodement,  
sentence, arrêt :

Il congneurent que dudit descort il en  
estoit en *apointement*. (8 juill. 1388,  
*Cart. de Flines*, DCXCIX.)

A faire certain accord et *apointement*.  
(22 dec. 1417, *Tut. de Colart Bourgois*, A.  
Tournai.)

Et sur ce point  
Nous baillons nostre *apointement* ;  
Que le filz de Dieu proprement  
Assumera sa creature.  
(A. GREBAX, *Mst. de la Pass.*, 3231.)

Et donnoit en son siege (le juge) des  
*apointements* tout cornus. (B. DESPER.,  
*Nouv. recv.*, p. 189.)

— Salaire :

Il est arrivé quelque esclandre  
Leans, a ce que je puis entendre,  
Puis que ce vieillard tellement  
De ce mauvais *apointement*  
A menacé mes compagnons.  
(J. A. DE BAIF, *le Brave*, II, I.)

— Emploi, place :

Je blasme les particuliers capitaines, qui  
vont ainsi distribuans les *apointemens* et  
les honneurs. (AMYOT, *Fabius*, 40.)

— Fig. :

De convenant de femme ce n'est rien :  
Il [elles] ont bien tost mys ailleurs leur pensee,  
Toujours leur fault nouvel *apointement*.  
(Chanson du xv<sup>e</sup> s., p. 45.)

Celui qui a belle femme peut user de philtres chaleureux pour fournir à l'*apointement*. (G. BOUCHER, *Serees*, IV, 13.)

— *Charger d'apointement*, frapper à coups de poing ou à coups de pied :

Ces gens d'armes commencerent à les charger d'*apointement*. (G. BOUCHER, *Serees*, V, 94.)

Je voudrois bien qu'un hypocondriaque s'assît aujourd'hui de cette humeur maniaque, s'en allât sur le pont Nostre Dame en cet equipage sur les neuf heures du matin portant la chandelle au nez des passans, et disant qu'il cherche un homme, je m'assure qu'il n'arriveroit jamais jusques au petit Pont sans se voir chargé d'*apointements*. (GARASSE, *Doctr. cur.*, p. 135.)

**APOINTEUR**, mod. *appointeur*, s. m., celui qui apointe, accommode :

Sage et grand *appointeur*. (FROISS., *Chron.*, II, 75, ap. Ste-Pal.)

Si se devoient assembler ces *appointeurs* en une chapelle. (Id., *ib.*, I, VI, 4, Buchon.)

Mais pour vous, monsieur l'*appointeur*, Vous estes toujours prest de prendre. (FARCE du marchant de pommes, ap. Ler. de Laury, *Farces*, IV, 4.)

Comment Bridoye narre l'histoire de l'*appointeur* des procès. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XL.)

**1. APOINTIER**, mod. *appointer*, verbe. — A., tailler en pointe, aiguïser la pointe de :

Prist un cotel q'il vit sus le doblier  
Dont uns valles li tranchoit le mengier ;  
Grans fu e lons et devant *apointies*.

(BAUDEL, *Opes*, 4247.)

*Apointier* les fers des lances.  
(GUICHART, *Roy. Luign.*, B. N. 5698, p. 329.)

Li jouvenciaus s'arma secretement d'un bon cotel *apointé*. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f<sup>o</sup> 113<sup>o</sup>.)

Ou la mer monte et descend, les navires estans a sec au rivage, les pescheurs fient dans la grave des rameaux d'arbres *apointes*. (L. JOURN., *Hist. des poiss. de Rouen*, V, 2.)

N'ayants autres armes que des espees de bois *apointies* par un bout. (MONT., *liv. I*, ch. 30, p. 122.)

— Fig., darder en pointe, lancer :

Le soleil *apointant* ses rayons.  
(F. PERRIN, *Quatrains*, f<sup>o</sup> 60.)

— Pointer :

Faut il *apointer* un canon  
Contre l'estomach de son pere ?  
(*Chanson. Huguenot du xvii<sup>e</sup> s.*, p. 214.)

— Réfl., se terminer en pointe :

Ces bagnes qui sont entaillées en forme de plumes, qu'on appelle en devise, il n'y a ceïl qui en puisse discernier la largeur, et qui se sceust d'en rendre de cette piperie, que d'un costé elle n'aïlle en eslargissant, et s'*apointant* et e-stressissant par l'autre. (MONT., *l. II*, ch. XII.)

— Se dresser sur la pointe des pieds :

Celui qui fait ceste execution prend la queue de l'elephant a main gauche, s'*apointant* des pieds sur la cuisse gauche, et estant ainsi bande sur l'autre cuisse, il coupe le jarret droit de l'elephant. (DU PINET, *Plin.*, VIII, 8.)

— N., devenir pointu, se terminer en pointe, faire la pointe :

Blanchief est un cap a qui vient d'aval, qui se monstre estre tout ront devers le suest, et va en *apointant* devers bas. (P. DE GARCIE, *Grant Routier de mer*, f<sup>o</sup> 42 r<sup>o</sup>.)

— *Apointié*, p. passé, pointu :

Est de ronces avec orties,  
Et d'espines bien *apointies*.  
(*Panthere d'amors*, B. N. 24432, f<sup>o</sup> 137<sup>o</sup>.)

Cf. I, 346<sup>b</sup>.

**2. APOINTIER**, verbe. — A., régler un différend :

Le prince de Condé sejournoit a Beaufort, s'employoit a *apointier* les querelles de ses mareshaux de camp. (AUB., *Hist. univ.*, l. V, c. XIII.)

— Avec un rég. de pers., réconcilier :

*L'apointe* quelqu'un de mes cognoissans, m'efforcant de leur faire entendre qu'ils auront plus de profit de vivre en amitie que d'estre en querelle. (LA BOET., *Mesmes de Xenoph.*)

— Conformer :

Cloistriers, ki tes dras et ton pié,  
Dou point del ordre as despointié  
Et au point dou siecle *apointié*.  
(RESLÉ DE MOULIEUX, *Carde*, cxxvix, 6.)

— Fig., donner l'appoint à :

Deipara admonnestoit par son nom, que la femme ne doit pas *estre apointee* par le mary. (G. BOUCHER, *Serees*, I, III.)

— N., conclure un apointement :

Le roy prend le différent en sa main pour en *apointier* dedens quatre moys. (*L'apointement de Rome*, ap. Comm., III, 384.)

— *Apointié*, p. passé, qui touche des apointements :

Tout ceïl convient a ceux qui sont appelez soldats *apointez*. (ROB. EST., *Precell. du lang. franç.*, p. 289.)

Cf. I, 346<sup>b</sup>.

**APOINTIR**, mod. *appointir*, verbe. — N., se terminer en pointe :

Les maisons estants basties de grasse terre du lieu, ayants la couverture en *apointissant* en façon d'une rusche a miel, apparoissent de bien loing. (BELOX, *Singul.*, II, xxviii.)

La forme du pied du lievre... aigue et faite a la semblance d'une pointe de couteau... vient toujours en *apointissant*. (FOUILL., *Fen.*, f<sup>o</sup> 66 v<sup>o</sup>.)

• Coquilles qui, d'un bout larges, vont en

entortillant et en *apointissant*. (L. JOURN., *Hist. des poiss. de Rouen*, 2<sup>e</sup> p., II, 1.)

— Réfl., même sens :

On les (des muscles) considère s'*apointir*. (BERGALDE, *Cab. de Minerve*, f<sup>o</sup> 16 v<sup>o</sup>.)

Cf. I, 347<sup>b</sup>.

**APOISANTIR**, v. APESANTIR. — **APOITRONNER**, v. APOLTRONNER. — **APOISIE**, v. APOPLEXIE.

**APOLLIN**, adj., qui appartient à Apollon :

Je voi en toy la grace *apollinienne*.  
(LOYS LE CARON, *Poes.*, f<sup>o</sup> 13 v<sup>o</sup>.)

**APOLLINAIRE**, s. f., espèce de plante, mandragore ou jusquiame :

*Apollinaris*, c'est une herbe appelée *apollinaire* pour ce que Apollonius, un philosophe, administra a Platon Les Grecs l'appellent dytea... les autres herbe vaccine. (*Grant Herber*, n<sup>o</sup> 41.)

**APOLLINÉ**, adj., d'Apollon :

Pierides muses *apollinées*.  
(OCT. DE S. GILL., *Sej. d'homme*, f<sup>o</sup> 7 v<sup>o</sup>.)

Vous, par la force *apollinée*,  
Raverez les poetes saints

(ROSS., *Od.*, I, x.)

Tu fuyz, Daphnes, ardeurs *apollinées*.  
(CLUVE, *Hebe*, cxi.)

**APOLLONIEN**, adj., d'Apollon :

L'*apollonienne* buccine. (BRUXVOX, *Ercutasmes*, p. 115.)

**APOLOGETIQUE**, adj., qui contient une apologie :

Dyialogue *apologétique*. (B. N. 1130, f<sup>o</sup> 44.)

Es livres *apologétiques* escrits par eux contre l'elegance. (DU VERDIER, *Biblioth. fr.*, préf.)

— Qui sert d'excuse :

La raison *apologétique*, c'est a dire excusable, pour mons<sup>g</sup> Gerard de Rossillon. (*Grant de Rossillon*, ms. Beaune, p. 432.)

**APOLOGIE**, s. f., discours pour défendre ou justifier :

En le *apologie* de David. (FOSSETIER, *Cron. Marq.*, ms. Bruux., II, f<sup>o</sup> 12 v<sup>o</sup>.)

*Apologie*, *Apologia*, *defensio*. (ROB. EST., *Thesaur.*)

**APOLOGIQUE**, adj., apologétique :

Lectre *apologique*. (1543, dans *Dict. gén.*)

**1. APOLOGUE**, s. m., syn. de fable :

Le premier *apologue* ou fable. (G. FARDU, dans *Dict. gén.*)

**2. APOLOGUE**, s. m., apologiste :

Je respous. *apologue* de mon Mœcene. (AUB., *Hist. univ.*, Imprim. aux lect.)

**APOLETRONNER**, (S.), v. réfl., devenir poltron, lâche :

Aucunes fois, les chiens, pour s'estre apoletronnez et rendus trop gras, perdent le sentiment. (Du FOUILL., *Leu.*, f. 125 r°.)

S'apoletronner as s'apoletroner (and the bitter word to grow cowardly; or lazie). S'apoletronner. To play the coward; also, to grow lazie, or slothfull. (COGRI.)

**APOLETRONNER**, verbe. — A., rendre poltron :

Les hommes sont apoletroneiz. (DU PINET, *Plant.*, II, 16.)

Le mariage apoletroneit ou accroipit les bons et grands esprits. (CHARR., *Suy.*, I, I, ch. 12, p. 234.)

Le long veine de la prosperite les relasche, ramolit et apoletroneit. (*Id.*, *ib.*, I, III, ch. 21, p. 708.)

Aujourd'hui les delices ont apoletronneiz et l'un et l'autre sexe. (MARC LESCARBOT, *Hist. de la Nouv. Fr.*, p. 21.)

— Réfl., devenir poltron, s'amolir :

Maistre Ayne Cassian dit que ceux qui tiennent ces opinions de ne point faire tirer leurs oyseaux, sont apoletronneiz de paresse. (FRANÇOIS, *Fauv.*, II, 2.)

N'avoir femme, est ne soy apoletronner autour d'elle. (RAB., *Tiers lie.*, ch. XXXV.)

Un jeune homme doit troubler ses regles, pour esveiller sa vigueur; lui garder de moussir et s'apoletroner. (MONT., *liv. III*, c. 13, p. 206.)

Le heronnier ne se doit mettre plus bas a untre volerie, car il s'apoletronneit, voyant qu'il ne faut pour les autres, telle montée, si grand effort, si haut courage comme pour le heron. (L. BINET, *Merc. de Nat.*, p. 35.)

**APOLETRONNISER**, v. n., dérivé d'apoletronner :

Mont Boucher pensoit que le moyen de rendre le François vaillant, comme son naturel l'y porte assez, s'il n'avoit este apoletronneiz d'ailleurs, estoit de retablir le game de bataille en champ clos. (MONT BOUTHER, *Gages de bat.*, f. 23 r°.)

**APOLEUROSE**, s. f., membrane fibreuse blanche, tres résistante, servant ou de terminaison ou d'intersection aux muscles obliques et transversaux :

Les apoleuroses des muscles. (PARÉ, I, 7.)

**APOPLETISSE**, v. APOPLEXIE.

**APOPLETH**, s. f., prophétie faite après coup :

Il y a peu d'artifice en la disposition; il y paroist seulement quelques episodies comme predictions de choses advenues avant l'œuvre clos, que l'auheur appeloit en tant ses apophetes. (CABR., *Pref. des Topiq.*, p. 9.)

**APOPLEGMATISER**, v. a., purger la tête du flegme :

Après la purgation de tout le corps, il

faut apoplegmatiser, c'est a dire, purger la teste du phlegme. (BOUR., *Gr. chir.*, p. 177.)

**APOPLEGMATISME**, s. m., remède contre le flegme :

Icy doivent estre compris tous remedes desquelz on use contre rejeteions et vice d'humeurs, comme sont phlebotomie, purgation, cysterses, masticoires et choses mises dedans le nez, que les Grecs appellent Errhyna apoplegmatismes, sternutatoires, médicamentz provoquant larmes, menstrues, hemorrhoides, sueurs et autres semblables. (TAGALI, p. 700.)

Les medicaments solides qu'on a accoustume de macher pour tirer quantité de phlegmes du cerveau par le conduit qui aboutit au palais, sont proprement nommez apoplegmatismes, autrement masticoires. (LA FRAMBOIS., p. 954.)

**APOPLETHEGME**, s. m., adage :

S'en trouveroient qui diroyent comme l'autre, des apostumes de Plutarque, au lieu de dire des apoplethegmes. (H. EST., *Deus dial.*, p. 140.)

Et puis le lit exécuter aussi tost, se fondant sur son apoplethème que je vieus de dire. (BRANT., V, p. 10.)

Apoplethegme, m. Au apothegme; a short and pithy sentence. (COGRI.)

**APOPHYSE**, s. f., partie saillante d'un organe :

Os aiguilleux, sont les apophyses ou avancements des os pierreux, qui ressemblent a aiguilles ou poinçons. (BOUR., *Gr. chir.*, p. 18.)

**APOPLECTIQUE**, adj., qui a rapport à l'apoplexie :

Apoplectique. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, II, 20.)

La graine de moustarde... est mise es navilles des apoplectiques, car par sternutation les choses nuisibles du cerveau sont expulsees. (*Regime de santé*, f. 55 r°.)

**APOPLEXIE**, s. f., paralysie plus ou moins complète causée par une lésion cérébrale :

Dieus lor avoit paralysie, lestaridie et apopleisie. (*Des Vitains*, B. N. 12581, f. 373 v°.)

Gazil... fu feruz soudainement d'un mal qui a nom apoplezie. (GUIL. DE FYR, I, 155.)

Maladies rheumatiques et qui amènent par la lesion des nerfs et de la cervelle qui des nerfs est racine et commencement comme apoplezie, paralysie. (*Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f. 63°.)

Le corps luy refroida, et commença a ausser et a entrer en foiblesse de popleisie. (FROISS., *Chron.*, XIV, 308.)

Si le cœur de l'homme s'endort ou se oublie d'envoyer parmi les membres du corps les esprits de vie, tantost s'ensient paralysie et apoplezie et apres mort. (30 nov. 1457. ms. Valenciennes 517.)

Disant que le jadis Thys estoit mors delle popleisie. (1457. Greffe des chevins, 22. 49. V. Liege.)

Goutte, poplerie, stupor. (*Platine de honeste volupte*, f. 109 v°.)

Xe chiet en apopelisie. (*Ev. des Quen.*, p. 47.)

En apopelisie. (*Id.*, p. 123.)

Entre Sicile et Cappadoce fut Constancius ataint d'apopelice dont sublainement fut suffoque. (BOUCHARD, *Chron. de Bret.*, f. 30°.)

Cf. APPOPLIE, I, 353°.

**APOPTHEME**, v. APOPTHEGME. — **APORCHIER**, v. APRICHER.

**APORRHETIQUE**, adj., obscur, qualifie les philosophes pyrrhoniens :

Eschelle des pyrrhoniens, aporrheticques, sceptiques et ephectiques. (RAB., *Tiers lie.*, ch. 36.)

**APORT**, mod. apport, s. m., action d'apporter, ce qui est apporté :

De l'apport et transport des marchandises. (ROB. EST., *Rhet. d'Arist.*, I, 4.)

Ceste ville et place,  
C'est bien le plus fort port  
Ou nefz de toute place  
Y viennent faire apport  
De maintes marchandises.  
(1574. *Resp. faicte par les Rochelois.*)

— Lieu où l'on apporte les marchandises, marché :

Devant le Chastelet, en la place nommé l'apport de Paris. (1549. *Entr. de Henri II à Paris*, f. II v°.)

Cf. I, 318°.

**APORTER**, mod. apporter, verbe. — A., venir porter :

Mult unguement li aportet.  
(*Pass.*, 346.)

Cil li aportet, receit le Aleis  
(*Aleis*, XI<sup>e</sup> s., str. 57°.)

De Sarraguce ci vos aport les clefs.  
(*Rot.*, 677.)

Males nuveles li aportet e dit.  
(*Id.*, 3496.)

Pur ce delivrement une espee aportez.  
(*Rois*, 236.)

Il avoient aportes  
Des fromage fres asses.  
(*Auc. et Nic.*, 31, 5.)

Aporter, afferro, ffers, tuli, aliatum. (*Gloss. gall-lat.*, I, 7684.)

Appourteir. (CALV., *Lett.*, II, 508.)

— Emporter :

Se nus n'avons pas la navie  
Ou nus l'avoit aportisons  
Quant nus nus n'atornerons.  
(*BEN.*, *Troie*, B. N. 903.)

— Mettre :

Injuriant le dit Guerart, et le nommant coquin, en lui apportant le poing devant le visage. (21 avril 1458. *Reg. Journ. des prev. et jurés*, ser. A, A. Tournai.)

— Porter, enfoncer :

Et trest son basselaire, et l'aporta en la poitrine dou roy de France, et dist qu'il l'occireit. (FROISS., *Chron.*, IV, 178.)

— Alléguer :

Et pour confirmation de mon dire, je vous *apporterai* un exemple qui... (FR. DE SAL., *Serm. dim. puss.*)

— Fig., apporter la nouvelle de qqch. :

Des que j'auray veu ma sœur, je vous enverray la Varenne, qui vous *apportera* le jour de mon retour assenue. (4 fév. 1593, *Lett. miss. de Henri IV*, t. III, p. 723.)

— Employer, donner au service de qqch. :

Les affaires ne vont guere bien; j'y *apporte* ce que je puis, mais non ce que je veux. (13 sept. 1595, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 402.)

Si on me donne une armée, j'*apporterai* gaïement ma vie pour vous sauver et relever l'Etat. (17 avril 1597, *ib.*, t. IV, p. 744.)

— Comporter :

Et se nature atraît le pere ou la mere de faire la volente de lor enfant, il doivent avant porveoir se raisons *Vaporte* ou non; car volantez ne doit mie chevauchier raison. (PH. DE NOVARE, *Des av. tenz d'aage d'ome.*)

— Réfl., être apporté :

Ces pierres *s'apportent* d'Ethiopie. (DU PINET, *Plîne*, V, 5.)

Cf. I, 348°.

I. **APOSER**, mod. apposer, v. a., poser, mettre sur quelque chose :

Il *apostas* son saïan. (1229, PÉROT DE LA ROCHELLE, A. Vienne.)

*Apposames* noz seans en cestes lettres. (1272, *Lett. de J. de Chailill*, Ghouzy, A. Loir-et-Cher.)

*Appozzer*. (1281, *Test. de Guy de Lusignan*, A. N. J 270, pièce 19.)

Et a la playe *apposer* l'appareil.

(ROSS., *Erme.*, III.)

— Contredire :

Beneit seex vos ke venez  
En le nun de nostre seigneur.  
Dient les Jeus tuit en lur  
Au garçon, si l'ant *aposez*.  
E il dient, Coment savez  
Ceo ke il erient en ebreuz  
Cum vos estes meimes treuz ?  
(*Evang. de Nicodème*, 3<sup>e</sup> vers., 129.)

Cf. I, 349°.

2. **APOSER**, v. ESPOUSER.

**APOSICION**, mod. apposition, s. f., action d'apposer :

Biens repos en bouche sont comme *apositions* de viandes mises au sepulcre. (*Bible*, Maz. 684, f<sup>o</sup> 39<sup>e</sup>.)

Par l'*aposition* de mon secl. (1277, Fècamp, A. S.-Inf.)

*Apositions* de ventouses. (BRUN DE LON, Bore. f<sup>o</sup> 73<sup>e</sup>.)

Des *apositions* des sceaux. (1420, ap. Lob., II, 950.)

Avec *aposition* d'affiches aux lieux publics. (*Cont. de Furne*, XIX, 3.)

Mes *apositions* seront ou attirantes et aperitives; ou desséchantes et lenitives. (*Prent. acte du Sign. noel.*, XV.)

— Action d'ajouter :

*Appositio*, *Aposition* ou adjonstauce. (*Facubularius breveclicus.*)

Cf. I, 350°.

**APOSTOPESE**, s. f., fig. de rhétorique, syn. de réticence :

Le grand mal est en ce que ceci se disoit par une figure qui s'appelle *apostopese* ou réticence. (H. EST., *Apolog.*, p. 112.)

**APOSTASIE**, s. f., action d'abandonner la religion ou l'on est né pour en embrasser une autre :

L'*apostasie* de Julien. (MART., *Songe du vieil pel.*, III 125, Ars. 2683.)

*Apustasié*. (GOURCY, *Hist. de Grece*, Ars. 3689, f<sup>o</sup> 247<sup>e</sup>.)

**APOSTASIER**, v. n., tomber dans l'apostasie, renoncer à sa foi religieuse, à ses principes :

C'estoit non pas apostoliser, mais *apostasier*. (PASQ., *Rech.*, III, 43.)

**APOSTAT**, s. m., celui qui a apostasié :

Pou en est qui de coust vuelent estre *apostate*. (J. DE MILING, *Test.*, 341.)

Autre nom leur convient hailler,  
C'est *apostat*, qui pour doublance  
D'avoir un peu de penitance,  
Ont voulu loyauté soiller.

(CH. BÉL., *Roud. de Bonceault*, t. II, p. 190, Beaucault.)

Cf. I, 350°.

**APOSTATISER**, v. n., apostasier :

Tendant allin que comme *apostatissans*, commettans enormites, prins en armes, ilz ne deussent joir [du privilège de tonsure] ne estre delivrez. (18 juill. 1461, *Reg. journ. des preevs et jurés*, ser. A, A. Journal.)

En *apostatissant* avec orgueil et philaphie. (1589, R. BESOT, *See. adv. not. a la Fr.*)

**APOSTEMAL**, adj., de la nature de l'aposteme :

Hernie *apostemiale*. (JOURN., *Gr. chir.*, p. 196.)

**APOSTEMATEUX**, adj., de la nature de l'aposteme :

Chancres *apostemateux*. (TAGAULT, p. 178.)

**APOSTEME**, s. m., tumeur purulente, abçès :

Se a celui mien serf avet *posteme* en aucun lenz perilous. (*Lassis, de Jérus.*, II, 165.)

Tumeur contre nature, vulgairement *aposteme*. (PARÉ, V, 1.)

Cf. APOSTUME.

**APOSTEMENT**, s. m., action d'aposter :

Et pour ce fut tué d'un coup de pistolet a Paris par l'*apostement* et pourchas du duc Cosme de Florence. (BRANT., *Couronn. fr.*, V, 298.)

**APOSTUMER**, v. réfl., venir à suppuration :

Les bras *s'apostement* apres la saignée. (JOURN., *Gr. Chir.*, p. 173.)

Cf. APOSTUMER.

**APOSTER**, verbe. — A., placer qqch dans un poste pour guetter ou pour exécuter qqch. :

Et Charlemaine le fort roy couronné,  
Si est es champs o se gent *aposté*.  
(*Aguin*, 1078.)

— Préméditer, préparer, concerter :

Environ l'heure de vespres, heure par luy *aposté*, se trouva au dertouner. (MARG., *D'Asc.*, *Repl.*, VIII.)

Il commence a *presser* ce coutelier de quelque propos *aposté*. (B. DESPER., *Nouv. Recreat.*, p. 219.)

Pensans que ce fust une chose *apostie*. (L. MARI. DE BELLEV., *Mém.*, t. I, f<sup>o</sup> 29 v<sup>o</sup>.)

C'estoit un jeu *aposté* par elle. (BRANT., *Donn.*, VI<sup>e</sup> disc.)

Le miracle de cette fille, soit que ce fust un miracle compose, *aposté*, ou véritable, esleva les coeurs des seigneurs, du peuple et du roy, qui les avoient perdus. (DU HANLIAN, *Estat des affaires de Fr.*, II, 138.)

Cela est *aposte*. (*Avant. univ. de Tabac.*, 23.)

**APOSTIL**, s. m., apostille :

*Apostil*, m., as apostile. (GOURCY.)

Et encore au xviii<sup>e</sup> s. :

S. M. demeure d'accord que cet article soit exécuté suivant vostre *apostil*. (26 fév. 1671, *Corr. adm. s.*, L. XIV, f. 268.)

**APOSTILLE**, s. f. et m., annotation marginale, recommandation ajoutée à une pétition, à un mémoire; disposition pour le succès d'une affaire :

Firent si bien leur *apostile*  
Que sans faire aucun desurroy  
Le chasteau fut rendu au roy,  
(J. MAROT, *Voyage de Venise*, Prise du chasteau de Pesquiere, f<sup>o</sup> 38 r<sup>o</sup>.)

Qui fera un tel *apostille*  
Comme fist Sapho la subtille  
Qui composa de si beaux vers.

(*La reay disant advoante des dames.*)

La première impression de ce livre qui est en petite forme, avec des *apostilles*. (H. EST., *Apol.*, p. 183.)

*Apustile*. An answer unto a petition, set downe in the margin thereof; and generally, any small additon unto a great discourse in writing. (GOURCY.)

**APOSTILLER**, verbe. — A., mettre une apostille, des apostilles :

Audiet Jehan le Grand, grellier desdiets eschevinaiges, pour... avoir vacqué et entendu a l'examen et rendition de ces diets complés, et pour les avoir apostilliez en trois parties. 15 août 1576. *Exec. test. de Louis de Bary*, f° 92 v°, A. Fournai.)

— N., mettre une apostille :

Roy lors de Navarre y avoit apostillé de sa main :

N'appelles pas ainsi ma tante,  
Elle aime trop l'humanité.

(*Act. Conf.*, I, VII.)

**APOSTIS**, s. m., pièce de bois sur laquelle reposaient les rames des galères :

Il derobe le mats, la poupe et le fanon,  
Raze voiles et banes, bancades et antene.  
*Apostis* et fougons jusques a la carene.

R. BELLEAU, *Berg.*, II, 1, f° 125 r°.)

*Apostis*, Postigas de galera. (A. OUBS, *Dict. fr. esp.*)

— Second forgat d'un banc :

*Aposty*, El galateo segundo del banco.  
A. OUDIN, *Dict. fr. esp.*)

**APOSTISSIER**, v. a., apostiller, annoter :

Articles *apostisselez*. (MARI STUART, *Lett.*)

**APOSTLE**, s. m., mod. apôtre, chacun des douze disciples qui reçurent de Jésus-Christ la mission de prêcher l'Évangile; celui qui propage la foi chrétienne :

Saulus au non d'Adamassa la grant  
Pois fut *apostres*.

(*Ep. S. Est.*, IX°.)

Deus i cantat (la) messe, si firent li *apostle*.

(*Charlem.*, 115.)

*Apostle*.

(WAGE, *Vita S. M. Varg.*, p. 58.)

Après en est al l'un Jourdan veus  
U li baptesmes de nostre signor fu,  
Et li *apostle* s'i baptesierent tuit

(*Alexis.*, XII° s., 350.)

Fu enterrez el mostier des *apostres*.  
(VILLEH., 3° 262.)

Li *apostre*, li *espostres*. (*Vies des Saints*, ms. Epinal, f° 41°.)

*Appoustre*. (1339, Marmoul., A. Ind.-et-L.)

Vous me direz qu'*apostres* et martyrs  
Les-quelz avoient a Dieu tous leurs desirs...

J. BOURGEB, *Ep. mor.*, II, XL.)

**APOSTOLAT**, s. m., ministère d'apôtre :

Saint Paul voulant approuver son *apostolat* ne dit point que... (GAY, *Inst.*, 848.)

— *Jour d'apostolat*, jour de la fête d'un apôtre :

Les dimanches, *jours d'appostelaz*, et autres jours de festes. (21 juin 1497, *Reg. de la drapperie*, 1343-1451, f° 151 r°, A. Fournai.)

Cf I, 359°.

**APOSTOLIQUE**, adj., d'apôtre, qui

tient d'un apôtre; qui vit en apôtre; qui émane du Saint-Siège, qui y appartient :

Hom *apostoliques*. *Vie S. Hyrenee*, B. N. 818, f° 300 v°.)

Lettres *apostoliques*. (FROISS., III, 4, 50, Buch.)

Que deux notaires *apostoliques* feussent soubsignes es lettres patentes. (4 juin 1479, *Lett. de Frang. de Genas a Louis XI*, A. N.)

Siege *apostolique*. (AUTON, *Chron.*, B. N. 3082, f° 68 v°.)

*Apostolique*. (*Ib.*)

Le pouvoir *apostolique*. (F. DE SAL., *Aut. de S. P.*, ms. Chigi, f° 107°.)

— *Soulier a l'apostolique*, sandale :

Aux estrangers, ils leur donnent des pièces fort laborieuses et longues, et qui pis est, inutiles; comme aux chapeliers, une espèce de barette de feutre, pendante bien bas sur le doigt; aux chaussetiers, de grandes brayes pendantes sur les talons; aux cordouanniers, des *souliers a l'apostolique*, n'ayans que le bout du pied, le talon et la semelle de cuir, le reste tissu de cordes. (1609, PHIL. DE HUGUES, *Mém. d'escheveu de Tournay*, *Mém. de la Soc. hist. de Tournai*, V, 51.)

**APOSTOLIQUEMENT**, adv., d'une manière apostolique :

L'Eglise Romaine... toujours avoit vescu *apostoliquement*. (EST. PASQ., *Rech.*, III, t. p. 150)

**APOSTOLISER**, v. n., imiter les apôtres, affecter de leur ressembler :

Si l'auteur des Jésuites eust esté tant soit peu nourry en l'ancienneté de nostre religion, il eust trouvé que ce n'estoit pas *apostoliser*, mais bien apostatiser. (PASQ., *Rech.*, III, p. 304.)

**APOSTRE**, v. APOTLE.

1. **APOSTROPHE**, s. f., figure de rhétorique par laquelle l'orateur adresse soudainement la parole à quelqu'un ou à quelque chose :

Par interrogation, par *apostrophe*. (FABRI, *Rhet.*)

2. **APOSTROPHE**, s. f., signe orthographique marquant éision d'une lettre :

*Apostrofe*. (1550, J. PELET., *Dial.*, s. *l'orthog.*)

**APOSTROPHER**, v. a., remplacer une voyelle par une apostrophe :

Le mot *apostrophé*. (1550, MEGRET, *Gram.*, dans *Dict. gén.*)

**APOSTROPHIQUE**, adj., détourné :

On luy fit un paraphrase *apostrophique* pour son desjeuner. (BERGEBLE, *Moyen de pure.*, p. 420, ed. s. d. n. l., 439 p.)

**APOSTROPHIQUEMENT**, adv., d'une manière détournée :

Beaucoup de menus propos qui nous passioient *apostrophiquement* par la bouche. (BERGEBLE, *Moyen de pure.*, p. 420, ed. s. d. n. l., 439 p.)

**APOSTUME**, s. f., tumeur purulente, abcès :

Sire, ne sai quel maladie,  
Ou fievre ou goutte ou *apostume*.

(*Rose*, 14562.)

Une *empostume* de sanc. (*Liv. de Marc Pol*, LXXII.) Var. : *apostume*.

Des denques li leva une *empostume* en l'ainne. (*Mir. S. Loys*, Rec. des Hist., XX, 176.)

*Apoustume*. (Ms. Angers 513, f° 21 r°.)

L'*apostume* qui vient a la plaie du chief. (*Frag. d'un liv. de medecine*, Berne 365, f° 3 v°.)

Se tele *empostume* est en membre nerveus. (*Ib.*, f° 19.)

Sus l'*apostume*. (*Ib.*)

Se Jupiter est signifiéur de la mort, la mort sera par *apostume* de la geule et du poumon. (DRESME, *Quadrup.*, B. N. 1348, f° 210 v°.)

On *empostumes* d'ailltres membres. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, I, 6.)

Et pressant de ses doïs la partie entamee,  
Fet a terre couler l'*apostume* enflamee,

(DE BARTAS, *Semaine*, VI.)

Une *postume* qu'il avoit a la jambe. (1563, *Dep. de Jeanne d'Albret*, A. B.-Pyr., B 20.)

— Fig., gonflement :

Decharge l'*apostume* (de son cœur).  
(CL. MAROT, *Suite de l'Ep. de J. Marot a la royne Claude*.)

Et que ma bourse avoit grosse *apostume*.

(*Ib.*, *Ep. au roy*, 1531.)

Et ce faisant amoullent l'*apostume* de leurs gibecieres. DES LAURIERS, *Fantais. de Bruscomb.*, prol.)

— Grossesse :

En une religion de moines noirs, il y avoit ung des religieux qui avoit les deux sexes d'homme et de femme, et de chacun d'iceux se aida tellement qu'il devint gros d'enfant, pour quoy fut prins et mis en justice, et gardé jusques a ce qu'il fut delivre de son *postume*. (J. DE ROYE, *Chron. scandal. de Louis XI*, p. 303.)

**APOSTUMER**, verbe. — N., venir à suppuration :

Ja est celle detestable playe comme *apostumee* et tournée en accoustumance. (CHR. DE PIS., *Charles I.*, III, ch. 54.)

Prenez bon regard a ce mal que vous avez a la jambe, car s'il *apostume* longuement a ce point, il vous fera du desplaisir. (PALSGR., p. 679.)

L'espece de gramen qui croist en Sicile quant les bruz la mangenen les fait *apostumer*. (*Jord. de sante*, I, 214.)

La playe

Qui toujours saigne et qui ne guarit or,  
Et qui pourroit *apostumer* encor...

(BELLEAU, *Berg.*, t. I, f° 105 r°.)

— Réfl., dans le même sens :

Pour son indisposition d'un vieil coup

d'arquebuzé qui s'est apostumé et ouvert. (6 janv. 1563, *Négoc. de la Fr. dans le Lev.*, II, 717.)

— *Apostumé*, p. p., fig., gonflé de colère, de ressentiment :

La multitude des reproches et mesdiz qui s'efforçoient de yssir de son apostumé courage. (A. CHART., *L'Esper.*, Œuv., p. 266.)

**APOTECAIRE**, mod. apothicaire, s. m., celui qui tenait une boutique où il vendait des médicaments, pharmacien :

Tuit pevrier et tuit apotecaire ne doivent riens de coutume. (EST. BON., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., XVI, 4.)

*Apolitikaire*. (Job, Ars. 3142, f° 169 r°.)

*Apolitikaire*. (Bib. hist., Maz. 311, f° 274.)

*Apolitikaire*. (J. GOLLAIN, *Trad. du Ration.*, B. N. 437, f° 43 v°.)

On m'a baillé un recipe,  
Mais il n'est pas d'apothicaire.  
(*Myst. de S. Dol.*, p. 421.)

De le requeste et remonstiance des apoticaïres. (9 sept. 1483, *Consaur.*, A. Tournaï.)

*Apothicaire*, apothecary. (PALSGR., p. 187.)

— *En lettres d'apothicaire*, très longuement :

Si tu ne l'entens je te le diray *en lettres d'apothicaire*. (JERAS DE LA FAILLE, *Negrom.*, I, IV.)

**APOTECAIRERIE**, mod. apothicaïrerie, s. f., fourniture d'apothicaire, drogues :

Pour apothicaïrerie pour nosseigneurs et dames. (*Compt. de l'hôt. des R. de Fr.*, p. 159.)

Certaines apothicaïreries qui furent prises pour la maladie de Jaqueto de Montmorancy. (1462, *Ann. de la Soc. d'hist. de Fr.*, 1878, p. 257.)

Qui souloient estre receuz tant par... que par la commise a la garde d'apothicaïrerie. (1505, *Archiv. hospit. de Paris*, I, 86.)

Cf. I, 352<sup>a</sup>.

**APOTHEGME**, v. APOPTHEGME.

**APOTHEOSE**, s. f., action de décerner les honneurs divins, de canoniser :

*L'apothéose* ou canonisation des quatre evangelistes. (*Menippe*, 32.)

**APOTHEQUE**, v. HYPOTHEQUE.

**APOTHERAPIE**, s. f., chez les anciens, terminaison de la cure par des bains et autres soins :

Après disner par maniere d'apotherapie s'esbatoient a boteler du foin, a fendre et scier du boys et a battre les gerbes en la grange. (RAB., *Garg.*, ch. XXIV, éd. 1542.)

**APOTHICAIRE**, -CAIRERIE, v. APOTECAIRE, -CAIRERIE.

**APOTHICAIRE SSE**, s. f., femme d'un apothicaire; religieuse qui préparait les remèdes pour les malades de son couvent :

Mais que dira on de l'apothicaïresse qu'un chacun cognoist bien ? dit la femme du notaire. Elle contrefaict si bien la belle, qu'il luy semble bien qu'oüy. (*Caq. de l'accouch.*, 3<sup>e</sup> Journ., p. 107.)

*Apothicaïresse*. (1510, *Ref. de l'Hôt.-D.*, Febv., *Hist. de Paris*, II, 698.)

Cf. I, 352<sup>a</sup>.

**APOTIKAIRE**, -QUERE, v. APOTECAIRE.

**APOTOME**, s. m., t. de mus., demi-ton :

*Apotomes*, c'est a dire demy tons. (LA BOB., *Harmon.*, p. 160.)

**APOTRE**, mod., v. APOSTILE.

**APOTROPHE**, adj., qui détourne les maux, magique :

Leurs coupfans je ne scay quant cheveux, avec certaines paroles apotrophes et expiatoires. (RAB., *Cinq. liv.*, ch. IV.)

**APOTUME**, v. APOSTUME. — **APOUIER**,

**APOUER**, v. APCIER. — **APOLISTRE**, v. APOSTILE. — **APOISE**, **APOUER**, v. ESPOUSE, ESPOUSER. — 2. **APOUER**, v. APOSER. — **APOSTIME**, **APOTUME**, v. APOSTUME. — **APOVANTER**, v. ESPOUVANTER.

**APOVRIR**, mod. appauvrir, verbe. — A., rendre pauvre :

Les chastels abatuz e la terre apovrie.  
WACK, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p. 1334.)

Ot de S. Pierre une abeile  
Qui de viel sans ert apovrie.  
Id., *ib.*, B. N. 375, f° 2295.)

Deus les ad a neient renis et apovrie.  
GARNIER, *S. Thom.*, 2590.)

De ceus qui ont vo terre gaslee et apovrie  
Age d'Acign., 3647.)

Après la mort leur pere  
Apovrisent leur mere  
(*Prov. del Vilaon*, ap. Lei. de Lincy, *Prov. fr.*, II 462.)

Avons trouves icelles villes estre moult gastees et apovries. 1423, *Cerche des feux de Châtillonais*, A. Côte-d'Or, B 11569.)

Appovris de biens. (1429, *Affranch. d'Oselay*, A. H.-Saône, I, 113.)

Il est apovri d'autant que Dieu l'a ainsi voulu. CALV., *Instit.*, liv. I, c. 17.)

*Appauvrir*. *Id.*, *Lett.*, t. I, p. 427.)

Lesquels les usuriers n'apovrisent pas ainsi (veu qu'ils sont desja povres) mais leur coupent la gorge. (H. EST., *Apot.*, c. 16.)

L'estat de noblesse... si apovry. (SEYSEL, *Grand monarchie*, I, 17.)

— N., devenir pauvre :

Vit le leu qui apovrisseit,  
E le mestier qui dehaict.  
WACK, *Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 5545.)

Et des que jo, las ' apovri,  
Sergans, amiz, parens perdi  
16., *Beut*, 1981.)

Les uns vivent, les autres sont muidris,  
L'un currichist et l'autre apovria,  
(EST. DISCH., II, 7.)

Et tellement qu'ilz les font apovrir  
Et mendier.

*Act. des apost.*, vol. II, f° 209.)

L'homme en ces trois pointz richira,  
Et jamais il n'apovrira.  
(*Moyen de soy enrichir*, Poes. fr. des xv et xvi s., t. V.)

— Réfl., comme le neutre :

Tant s'abessa et apovri  
Pour nous cilz ou tous biens habonde  
Qu'il ot fait et soif en ce monde  
*Fab. d'Or.*, Ars. 5069, f° 271.)

Ils s'apovrisseint de leurs hardes pour en accommoder les estrangers qui les viennent voir. (VALER, *Voy. dans le Bresil*, I, 20.)

**APOVRISSEMENT**, mod. appauvrissement, s. m., action d'appauvrir, état de ce qui est appauvri :

*Apovrissement*. (G. DE L'ESG., *Instit. de Just.*, ms. S.-Omer, f° 59 v°.)

Car richesse de tel avoir,  
N'est lors qu'apovrissement d'ame.  
(*Ill. de Nostre Dame*, III, 5.)

Qui a esté cause de l'apovrissement de nos subjectz. Janv. 1487, *Ordr.*, XX, 56.)

O le saint et riche appovrissement que celui qui se fait par l'aumosne ! (FR. DE SAL., *Fr. dea.*, III, xv.)

**APOVER**, v. APCIER

**APOZEME**, s. m., décoction de substances végétales additionnée d'autres médicaments :

Cf. APOSIME, I, 350<sup>a</sup>

**APP.**, pour les articles que l'on ne trouverait pas à *app.*,... chercher à *ap.*,... simple.

**APPAIGNER**, v. ESPARGNER. — **APPAST**, v. APAST. — **APPAN**, v. EMPAN. — **APPANRE**, v. APRENDRE. — **APPAOURIR**, v. APOVRIR. — **APPAREILLEUR**, v. APAREILLEUR. — **APPARETTE**, mod., v. APARETTE. — **APPARETTEMENT**, v. APARETTEMENT.

**APPART**, s. m., solennité, pompe :

Mes predecesseurs vous ont donné des paroles avec beaucoup d'appart ; et moy avec jaquette grise je vous donneray les effects. (*Lett. ross. de Henri IV*, V, 33.)

**APPARTI**, adj., qui fait remarquer :

Et fait ledit sieur mettre au milieu de la cour un trepid sur un grand feu, un chaudron dessus plein d'eau, ou il mit le plus de clefs qu'il peut trouver, et en pourpoint comme mesnager remuoit ces clefs avec un baston pour les faire prendre



Je n'ay jamais esté si peu *apprehensif*. (MONTLUC., *Comm.*, l. IV.)

Nous sommes tombez en de grands maux, la souvenance desquels a rendu les hommes si *apprehensifs* que les seules paroles leur font peur. (LA NOUE, *Disc.*, p. 92.)

Si par prevention nostre ame *apprehensive* Ressentoit le malheur avant qu'il nous arrive, Nous serions sans repos et toujours en suspens. (SCHIENLOBRE, *Tyrt Sid.*, 1<sup>re</sup> journ., V, 7.)

— Qui excite la crainte :

C'estoit une chose *apprehensive* a ceux qui n'avoient accoutumée une telle danse, de se voir porter sur un element si peu solide, et estre a tout moment a deux doigtz de la mort. (MARC LESCARBOT, *Hist. de la Nouv. France*, II, 499.)

Nous cuiderons estre bien aigus et *apprehensifs*, mais cependant nous ne comprenons rien en la doctrine de Dieu. (CALV., *Serm. s. le Deuter.*, p. 884<sup>o</sup>.)

**APPREHENSIVE**, s. f., faculté de saisir, de se mettre dans l'imagination :

Enfans se remembrent bien pour leur forte ymaginative et leur forte *apprehensive*. (B. DE GORD., *Pratq.*, II, 12.)

**APPREHENSION**, s. f., action d'appréhender, de prendre, de saisir :

La terre de Beaujeu est en pays de droit escrit on n'a pas lieu la coutume que le mort saisit le vif, encore nul heritier ne autre ne se peut dire saisy, sinon par *apprehension* de fait. (Mai 1375, *Reg. du Parlem.*, ms. Ste-Gen., p. 202.)

Si alerent en Eglise on estoit ledit Yvien, assis en la chayere de l'evesque faisant les ceremonies et *apprehensions* qui lui avoient esté commises a faire en prenant la possession de l'eveschié. (MOSTRELET, *Chron.*, II, 139.)

La douairiere apres l'*apprehension* de son droit doit faire a ses despens partage et limitation des heritages. *Const. gen. du comté d'Artois*, 178.)

— Action de saisir par l'esprit, facilité à comprendre :

*Apprehension* de l'intellect. (BRUN. LAT.)

*Appreusion*. (*Compos. de la s. escript.*, l. I, f<sup>o</sup> 30 v<sup>o</sup>, ms. Chantilly.)

*Apprehension* est la conception de nostre entendement, sensus. (NICOT.)

— Sentiment :

qu'ils n'aient tous ceste premiere *apprehension* d'equité que nous avons dicté. (CALV., *Instit.*, II, II.)

Ces exemples nous monstrent qu'il y a quelque *apprehension* universelle de raison imprimée naturellement en tous hommes. (Id., *ib.*)

— Perception :

Vous ne sauriez loger en l'imagination d'un homme naturellement aveugle nulle *apprehension* de lumiere de couleur, et de veue. (G. BOUCHER, *Serees*, III, 201.)

— Crainte, inquiétude :

Une *aprehension* assez bien fondée de prison perpetuelle. (LAMOUE, *Disc.*, 306.)

**APPREMIATION**, s. f., récompense :

Procedant et faisant proceder respectivement a la récompense, *apremiation*, paine et punition dessus mentionnées. (*Apologie de Guill. de Nassau*, p. 23.)

**APPREMIER**, v. a., récompenser :

Vucillant *apremier* la vertu et chastier le crime. (*Apologie de Guill. de Nassau*, p. 20.)

**APPRENTI**, mod., v. APRENTIF.

**APPRESSEMENT**, v. ESPRESSEMENT. —

**APPRET**, -ER, mod., v. APREST, -ESTER.

— **APPRETIATION**, v. APRECIACION. —

**APPRETISSÉ**, v. APERTISE. — **APPREUYER**,

**APPROBER**, v. APPROUVER.

**APPROXIMATION**, s. f., action de s'approcher, de se rapprocher :

Selon l'*approximation* ou elongation du soleil. (*Mer des hyst.*, t. I, f<sup>o</sup> 56<sup>o</sup>.)

**APPROXIMULER**, v. a., approcher :

Aussi, voyant la majesté regale, Qu'*approximait* la frigore hybernale. (RAB., *Ep. du Lyonnais*, III, 277.)

**APPROSSER**, v. APPROCHER. — **APPROUVER**, v. ESPROUVER.

**APPROUVOIER** (S), v. réll., s'approvisionner :

Sans elle (la navigation) quasi periroit la compagnie des hommes, veu que nulle province ou cite suffist de soy mesmes *approuover* de toutes choses nécessaires. (P. FERGET, *Mir. de la vie hum.*, f<sup>o</sup> 107 r<sup>o</sup>.)

**APPROVISIONNER**, v. a., fournir de provisions :

La ville *approvisionnée* de ce qui mestier y faisoit. (AUFOX, *Chron.*, B. N. 5082, f<sup>o</sup> 106 r<sup>o</sup>.)

**APPROXIMATION**, s. f., état de ce qui est proche, proximité :

En entencion de venir au bien de paix final, renouvellement d'affinité et *approximation* de limage d'entre les deux roys et deux royaumes. (145, *Rym.*, 2<sup>e</sup> ed., IX, 213.)

**APPUGNATEUR**, s. m., adversaire, ennemi, celui qui combat contre, qui attaque :

Mesmes Italius, grand *appuyateur* de l'auctorité du Pape. (L'EST., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 433.)

**APPUOIR**, mod. appuyoir, s. m., appuy :

Je m'appuyai avecques le viel sage, Sur l'*appuyoir* de la logette unie. (ANT. PHILEMUS, *le Ris de Democrite et le Pleur de Herodote*, f<sup>o</sup> 26 v<sup>o</sup>.)

Fontaine environnée d'un petit *appuyoir* tout proportionné au rond. (BERGALDÉ, *Cab. de Minerve*, f<sup>o</sup> 119 r<sup>o</sup>.)

(Cf. APOIUR, I, 347<sup>o</sup>.)

**APPUYE POT**, s. m., petite piece de fer courbée en demi cercle qu'on met au pied d'un pot, pour l'empêcher de tomber :

Pour toutes autres especes de marchandises, comme... potz de feu, *appuy potz*, peignes. (1570, ap. Mantell., III, 306.)

*Appuy pot*, ou *appuypot*. (DICEZ.)

*Appuy pot*. Any thing that stays, or sustains, a pot on the fire. COUSIN.)

**APRE**, v. ASPRE. — **APRELEVOIR**, v. APERCEVOIR. — **APRECHER**, v. APPROCHER.

**APREMENT**, v. ASPREMENT.

**APRECIABLE**, adj., qui peut être apprécié :

En soy reputant le moins *appreciable* de tous les autres. (1486, *Expos. de la regle M. S. Ben.*, f<sup>o</sup> 57<sup>o</sup>.)

Et ne gagnera le peuple en possessant che champ chose qui soit *appreciable* a bonne renommee. (FOSSILLER, *Chron. Marg.*, ms. BRUX. 10511, VII, l, 23.)

**APRECIABLEMENT**, adv., au delà de toute appreciation, par dessus toutes choses :

Aimer Dieu *appreciablement*, c'est avoir Dieu si cher et tant le priser et estimer que, pour nulle creature, tu ne voudrois estre prive de son amour. (CARTUSI, *Voyage du chevalier errant*, f<sup>o</sup> 117 r<sup>o</sup>.)

**APRECIACION**, mod. appréciation, s. f., action de déterminer, de fixer le prix, la valeur d'une chose :

En laquelle *apreciation* et assiette a eux par nous faite sont compris et contenus tous les liefs mouvans desdites terres. (1389, *Fondat. de la chap. de Vinc.*, Felib., *Hist. de Paris*, I, 199.)

Les *apreciations* des grains. (JANV. 1398, *Ord.*, VII, 312.)

*Appreciations* de biens. (Mai 1125, *Ord.*, XIII, 98.)

Et sont tenuz iceulx hommes d'envoyer deux hommes pour estre jurez devant nostre seneschal pour auler a faire l'*apreciation* de nostredit molin. (1451, *Demande. de la vic. de Beaumont*, A. N. P 308, f<sup>o</sup> 21 r<sup>o</sup>.)

Toutes *apreciations* de bleds, vins, bois. (LOYSEL, 689.)

*Appreciation*. (1588, *Estimativ. de bât.m.*, A. Vienne.)

**APRECIATEUR**, mod. appréciateur, s. m., celui qui apprécie :

Prenant le serment desdits *appreciateurs* de faire bonne et loyalle estimation des meubdes. (*Cont. de Berry*, l. 14, *Nouv. Cont. gen.*, III, 938.)

*Appreciateur*. (1588, *Proc. verb. d'estimativ. de bât.m.*, A. Vienne, II 3 L 227.)

**APRECIATH**, mod. appréciatif, adj.,

qui exprime une appréciation. qui estime les choses à leur valeur :

L'amour qu'on appelle *apprécatif* de bien. (1615, E. GAUTHIER, dans *Dict. gen.*)

**APPRÉCIER**, mod. apprécier.

Cf. I, 353.

**APPRÉHENSION**, s. m., action de saisir, de concevoir :

Et tele je ne s'ist mie par passion de cors, mais sans plus par l'*aprehement* de la volente et du courage. (L. DE BEL, *le Ars d'amour*, l. 354.)

**APPRENDRE**, mod. apprendre, verbe. — A., acquérir la connaissance de qqch. :

Rovat que litteras *aprisist*.  
(S. LÉGER, 48.)

Carlos vit le palais tura(c)ier e fremir :  
Il ne sont ke ço fut, ne *lout* de loin *apris*.  
(CHARL., 385.)

Tant *aprist* lettres que bien en fut garnit.  
(ALBERT, XI<sup>e</sup> s., str. 74.)

Molt *ad apris* qui bien comist ahan  
(HOL., 2524.)

Ains qu'*eussiens* a vivre *apris*.  
(GAUC., *Fslo et Galer.*, B. N. 375, f° 305.)

Elequist une viele. *Saprist* a vielier. (*Am. et Nic.*, 38. 12.)

Maistre li hailla por *apaurer*.  
(VIEUX PÈRES, Ars. 5216, f° 874.)

Li philosophe tel estoient  
Que a nule rien n'entendoient  
Fors qu'à bien dire et a *apprendre*  
Les malves vices  
(GREGO., *Bible*, B. N. 2405, f° 897.)

Par certaines noz geuz *apaurer* que yeuz  
quinze arpanz de terre pevent valoir. (1339,  
A. N. JJ 73, f° 114 r°.)

Mais cilz qui list et qui nul bien n'*aprant*.  
(LUST. DESCH., II, 67.)

— Enseigner, faire connaître, avec un régime de chose :

Tes enfanz *apruiez*  
E savoir e son

LYEBARD, *Instiq. de Byon*, Cato, ap. Ler. de Lincoy,  
*Prose*

Ce vous vueil *aprene*  
(PASS. DE N. S. J. C.)

Tout m'*aprist*, de tout m'avis.  
(CHR. DE PIZ, *Lang. est.*, 1843.)

Apprestez moy le chariot  
Pour *apprendre* aller monseigneur.  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 7782.)

L'expérience que j'ay des choses du monde m'*ayant appris* d'estre plus prudent que vindicatif en la direction des affaires publiques. (1605, *Lett. miss. de H. IV*, au landg. de Hesse.)

— Abs. :

L'expérience *apprend*, mon mal m'a rendu sage.  
(DESFOR., *Div. amours*, XXVIII.)

— Instruire, avec un rég. de personne ou d'être animé :

Carites de markeandise  
Sel tant k'on ne l'en puet *apprendre*.  
(RUSSEL., DE MONTIENS, *Carit.*, 614, 9.)

L'enfant enseigner et *apprendre*.  
(LAI DU CONSEIL.)

Ou *aprent* li oisel ramage  
A parler et a revenir.  
(WATRIQUEL, *li Dis de la Cyy*, 10.)

Je les *aprendray* a fuillir  
Une autre fois a leurs attaintes.  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 33480.)

Je n'ay fait ce traicté sinon  
Que pour *apprendre* ung mien amy.  
(*L'art de rhét. pour rimer en plus. sortes de rimes*,  
Anc. poés. franç., t. III.)

Et Dedalus voulant son filz *apprendre*  
Voller en l'air  
(GRINGORE, *Falles entrepr.*, t. I, p. 17.)

Tant d'humens, de sectes, de jugemens,  
d'opinions, de loix et de coustumes, nous  
aprennent a juger sainement des nostres  
et *aprennent* nostre jugement a reconnoistre  
son imperfection et sa naturelle foiblesse. (MONT., l. I, ch. 25, p. 97.)

— Réfl., *s'apprendre a*, apprendre à :

Cil cui a le servir se *aprent*.  
(G. DE CONCEL, *Mir.*, ms. Soss., f° 864.)

L'espervier *s'apprend a* revenir sur le  
poing, avec un petit poullet. (*Merlin Cocc.*,  
IV.)

— *Apris*, p. passé, enseigné, instruit,  
façonné :

Courtoys estoit et bien *apris*.  
(LIV. DU BON JEH., 1016.)

Estoille aux larcins d'amour si bien *apprise*,  
Qui, cachant ta charté, servis a l'entreprise.  
(FRANÇ. I<sup>er</sup>, *Poés.*, p. 152.)

Vostre langue a mentir trop *apprise*.  
(LA BORDERIE, *Ange de court*)

Estre sot est estre rude et non poly, au  
prix de ce qui est au lieu ou l'on se ren-  
contre, et les personnes de la sont *apprises*  
et agalanties. (BEROALD, *Palais des curieux*,  
p. 406.)

Tu es un vieil routier, et bien *appris* aux armes.  
(BOSS., *Amours*, II, 113.)

Comme aux trois langues bien *appris*.  
(ID., *ib.*, XXIII.)

Des livres oiselets plus doux est le ramage  
Que n'est le chant *appris* des rossignols en cage.  
(ID., *Ecl.*, I.)

Je suis *apris* a plus d'un stile.  
(J. A. DE BAIFF, *le duc d'Alençon*.)

— *Mal appris*, sans éducation, sans  
usage :

*Mal appris* berger, qui vous a rendu si  
outrecuide que de venir interrompre mon  
sommeil de cette sorte ? (D'URFÈ, *Astree*,  
I, 3.)

— *Mal apprise*, femme sans con-  
dite :

Michelot Regal  
M'a dit depuis trois jours qu'on en parle et devise  
Ainsi comme l'on fait d'une fort *mal apprise*.  
(FROTTEL, *les Corriv.*, II, I.)

Cf. I, 355.

**APRENEUR**, s. m., celui qui apprend :

Assez de hardis repreneurs,  
Peu de modestes *apreneurs* ;  
Il vaudroit beaucoup mieux apprendre  
Des maîtres, que de les reprendre.  
(J. A. DE BAIFF, *le Brove*, Epil.)

**APRENSION**, v. APPREHENSION.

**APRENTIF**, mod. apprenti, s. m., ce-  
lui qui apprend un métier. celui qui  
est peu habile, novice en qqch. :

Quiconques est meuniers a grant pont a  
Paris, il puet avoir tant d'*aprentis* et de  
valles come il li plaist. (E. BOUL., *Liv. des  
mest.*, 1<sup>re</sup> p., II, 2.)

Alors il porroit autre *aprentif* prendre.  
(ID., *ib.*, XXVII, 4.)

*Aprentis*. (1316, A. N. JJ 77, f° 16 r°.)

Deux ou trois clerics entre lesquelz y  
avoit un *aprentis*. (B. DESPER., *Joy. dev.*,  
X, 50.)

— Adjectiv. :

Granz cors se vont doner Fierabraz et li rois,  
Ne sont mie *aprantif* de bailler lor conrois.  
(J. BOD., *Saisnes*, CCXXXII.)

Le juge estoit *aprentif* de justice. (G.  
BOUCHER, *Serees*, III, 87.)

Tous les philosophes ont esté *aprentifs*  
de la science hebraique. (LA BOD., *Harmou.*,  
p. 12.)

Tres habile homme, et qui n'est *apren-  
tif* au mestier qu'il fait. (*Lett. miss. de  
Henri IV*, t. V, p. 117.)

**APRENTISSAGE**, mod. apprentissage,  
s. m., action d'apprendre un métier, le  
temps qu'on y met :

Jusques a ce qu'il soit hors de son *ap-  
rentissage*. (AOUT 1447, *Ord.*, XIII, 508.)

— Fig., action d'apprendre à prati-  
quer qqch. :

Or, a cet *apprentissage*, tout ce qui se  
presente a nos yeux sert de livre suffisant.  
(MONT., l. I, ch. XXVI.)

D'entre les bestes nous aymons dez l'en-  
fance plus les chiens et les chevaux, les  
pigeons et les tourtes pour ce que sans  
autre *apprentissage*, nous savons qu'en  
elles il y a quelque inclination a nous re-  
connoître. (DAMP., *Merv. du monde*, f° 103 r°.)

**APRES**, prép., plus loin que qqch.,  
que qqn, dans l'espace ou dans le  
temps :

Veiz Baligant qui *apres* tei chevalet.  
(HOL., 2980.)

Del dei *apres* le polcier. (*Lois de Guill.*,  
13.)

Tel duel an ot  
Que *apres* lui vivre ne pot.  
(CHREST., *Cliges*, 2621.)

*Après* la mort son frere Ector.  
(PH. MOUSK., *Chron.*, 50.)

— Du côté de :

*Après* le roi mon pere li cuers si fort me tire.  
(BERTE, 2120.)

— Marquant la connexité :

*Après* l'ongle de son cheval.  
(PH. MOUSK., *Chron.*, 2474.)

— D'après :

Feistes homme *apres* ta figure  
Cum sire de tute creature ;

*Après* la ymage e ta semblance  
Le festes, sire, n'est pas dutance.

(PIERRE DE PECKAM, *Rom. de Lumere*, f° 43<sup>r</sup>.)

Pourquoy il en regarda plus volonters  
les personages, car ilz estoient moult  
proprement fais et *apres* le vif. (*Perveforest*,  
vol. III, ch. 52.)

Les peintres nous firent *apres* le naturel.  
(MONT., I. II, ch. XII, p. 351.)

— Adv. :

*Après* ditrai vos dels aanz.  
(S. Léger, 9.)

E cil viengne poi *apres*. (*Lois de Gull.*,  
5.)

*Après* parla dus Bueves li proz et li cortois.  
(J. BOU., *Saisnes*, XXXII.)

Et furent en une establie  
X. chevaliers et XV. *apries*  
(GIE. DE MONT., *Violette*, 260.)

*Après* se sont mis au chemin  
(Ben., XVI, 84.)

*Après* tous les hommes d'armes monte-  
rent a cheval. (GOUV., *Mém.*, I, 3.)

— *Après tout*, surtout, outre tout  
cela :

L'esprit je l'avois moussé, tant et qui  
n'alloit qu'autant qu'on le guidoit, l'appre-  
hension tardive ; l'invention stupide ; et  
*apres tout*, un incroyable défaut de me-  
moire. (MONT., I. I, ch. XXV.)

— *En apres*, en suite :

*En apres* Pierre Boneit et Willelme enche-  
rèrent ladite baillie de ... libr. (1259, Bail-  
lies de Saintonge, X. N. J. 1030, pièce 10.)

Ils arresterent de ne plus recevoir de la  
*en apres* soldats en enfer. (G. BOUCHET, *Se-  
rees*, III, 118.)

— *En apres de*, ensuite de :

*En apres* de ce joug tirent les hommes  
de bien, qu'ils recouvrent de la les nourri-  
ciers de leurs vieux aus. (LA BOER., *Mesnyg*,  
*de Xenoph.*)

— *A l'apres*, après cela :

*A l'apres*, les monstres generales firent  
faictes. (CARLOIX, *Mém.*, V, 82.)

— *Après a*, en train de :

Lorsqu'il estoit *apres a* dresser ses com-  
positions. (B. DESPER., *Rec. des œuvres*, Ep.  
a Marguerite de Fr.)

Me dit qu'il estoit *apres a* escrire de  
l'institution des enfans. (MONT., I. I, ch.  
XXV.)

Je suis *apres a* me resoudre de ce que  
j'auray a faire en l'un ou en l'autre cas.  
(Lett. miss. de Henri IV, t. III, p. 543.)

Je suis *apres a* faire construire quelques  
galleries pour la seurete de ma coste. (*Ab.*  
t. IV, p. 893.)

— *Après*, suivi d'un part. passé :

Cesar, qui le monde conquist,  
*Après tout vaincu*, se vainquit.  
(AUB., *Forest*, I. IV, c. 15.)

APRESCER, -CHER, V. APROCHIER.

APRES DINÉE, s. f., temps depuis le  
diner jusqu'au soir :

Dimanche, vers l'*apres dinée*.  
EST. FORADEL, *Épigr.*, à Est. Potier.)

APRES SOUPÉE, s. f., temps depuis  
le souper jusqu'au coucher :

L'*apres soupee*  
O. DE S. GELAIS, *Sejour d'honn.*, f° 28<sup>vo</sup>.)

APREST, mod. apprêt, s. m., action  
d'apprêter, d'arranger :

Personne n'y avoit pensé et les *aprests*  
des choses si necessaires n'eussent pas  
esté faciles a faire. (AMYOT, *Lucull.*, 87.)

— Mets apprêt :

Es autres vendredis de l'année se fera  
une simple abstinence au souper, laquelle  
consiste a ne manger qu'une sorte d'*ap-  
prest* avec le pain. (FR. DE SALES, *Constil.*,  
p. les relig., de la Visil., XVI.)

APRESTABLE, adj., qui est apprêt :

Aucunes compositions aromatiques prop-  
res a restaurer les vertus du coeur et des  
esprits, sont meslees avec les eaux du  
chappon *aprestables* par distillation.  
(ÉVOU., *Tres.*, c. XLVI.)

APRESTE, mod. apprête, s. f., mouil-  
lette :

*Aprête*, longue et menne tranche de  
pain pour tremper dans l'ouf en coque.  
(MONET.)

APRESTER, mod. apprêter, verbe. —  
A., disposer en vue d'un usage prochain,  
préparer, fournir, donner :

Ben li *aprestunt* os s'assis.  
(Pass., 24.)

Il va avant la maison *aprester*.  
(MOR., XI<sup>e</sup> s., str. 65.)

Tut sun navie i ad fait *aprester*.  
(BOL., 2627.)

*Aprést* de firir.  
(LOH., Vat. Frb. 375, f° 7<sup>r</sup>.)

Je suis touz *apresté*.  
(GIBERT, A. Anbe.)

De bien re-pundre est *apresté*.  
(Baut, ms. Munich, 2863.)

Quens Aimeris est ses lis *aprestes*.  
(AÏSOMS, 4364.)

Casenns a chi une onle entee  
Por chou k'il le truiest *aprestee*.

(RICHETS DE MON., *Miscere*, LVIII, 7.)

Onkes prodom n'en fist se drue  
Ne volentiers n'i aresta.

Nau monde sen cuer n'*apresta*  
(Ab., ib., cxxxvii, 5.)

Vous estes povrement garni et *apresté*.  
(Aïol, 1769.)

Or me suis je manifestee  
A toy que je voy *aprestee*  
A concevoir.

(CHR. DE PIZ., *Long estude*, 635.)

En honne maison on a tost *apresté*.  
(Adages françois.)

Un peu gausseur envers qui lui en *ap-  
prestoit* l'occasion. (DE VILLARS, *Mém.*, 2 av.  
au lect.)

Dont elle *apreste* a rire a toute la pre-  
sence. (B. DESPER., *Nour. Recueil.*, p. 55.)

Tous ces propos ne furent pe nt deme-  
nez sans *aprester* a rire a ceux qui es-  
loyent presens. (*Id.*, ib., p. 231.)

— *Apréster l'oreille*, prêter l'oreille,  
écouter attentivement, donner créance :

Quoy qu'il die, ne luy *apreste*z poynt  
*l'oreille* se vous n'en croyez. (PALISS.,  
565.)

APRETÉ, V. ASPRETÉ. — APROVISER,  
-ISSIER, -VOISIER, V. APROVOISIER. —  
APRIES, V. APRES.

APRIVOISEMENT, mod. apprivoise-  
ment, s. m., action d'apprivoiser, état  
d'une personne apprivoisée :

D'entre les bestes nous aymons dez l'en-  
fance plus les chiens et les chevaus, les  
pigeons et les tourtes, pource que sans  
autre apprentissage nous savons qu'en  
elles il y a ou quelque inclination a nous  
reconnoître, ou quelque douceur et *ap-  
privoisement*. (DUMART., *Merr. du monde*, f°  
103 r°.)

Quant a l'*apprivoisement* que vous dites,  
il seroit plus malaisé qu'il ne vous semble,  
car je hay mortellement ces escorchemens.  
(H. LST., *Deux dial.*, p. 74.)

APRIVOISEUR, mod. apprivoiseur, s.  
m., celui qui apprivoise :

Et moi, pauvre père, me prends-tu pour  
un *apprivoiseur de mouches*. (BEROLLE,  
*Moy. de porv.*, 106.)

*Apprivoiseur*, Hic manufactarius. (MONET.)

APRIVOISIER, mod. apprivoiser, v.  
— A., rendre privé, familiariser :

Se les *aprisa* (les cygnes).  
(HOLAS, B. N. 4258, f° 4<sup>ob</sup>.)

Ele maistriroit les choses cruenses et *ap-  
privois*it les sauvages. (*Vie de S. Franç. d'Ass.*,  
Maz. 4351, f° 41<sup>r</sup>.)

Li prestres comanda en oïrre  
C'on lasse pour *aprisoisier*  
Blerain avec Brunain her,  
La seue grant vache domaine.  
(De Beauvois, Montaiglon et Raynaud, t. 133.)

*Aprivoisier* tout doucement  
En baissant le dois biellement  
Jacq. d'AMENS, *Art d'ouv.*, ms. Dresde, 1009.)

Racoler le dois et baissier,  
Ensi biel l'*aprisoiseras*.  
(*Id.*, ib., 1025.)

*Apprivoiser*, *Gloss. gall-lat.*, B. N. 1,  
7684.)

Icelles bestes (sauvages) *aprisois*e l'en et  
attraït l'en par leur faire leurs plaisirs.  
(Menagier, l. 144.)

Cause fut de faire les villes  
Et d'*aprisoisier* les sauvages  
Souz les drois et les bas civiles  
(LEFRANC, *Champ des Indes*, Ars. f° 104<sup>r</sup>)

Et devint mon cœur, qui tout estoit *apri-  
visé* et en unz seul lieu mis et fichte  
comme tout volage et pensif. (*Ren. de  
Montaub.*, Ars. 5072, t. I, f° 144 r°.)

Ils ont eoulomils *aprisoisés* a porter let-

tres. FOSSETIER. *Chou. marguë.*, ms. BRUX. 10612, IX, n. 22.)

*Approvoiser.* (LE FIVEL D'EST., *Bible*, Jer., XXXI.)

— Réfl., se familiariser :

Tous est qui de lui *s'approvoise*.  
(B... BE. VII, 799.)

Qui ne *s'app* *voisent* jamais de la subjection. (LA BOUTE, *Socr.*, vol.)

Pour *s'approvoiser* à la mort, je trouve qu'il n'y a que de s'en avoiser. (MONT., I, II, ch. VI, p. 219.)

Celui-ci entra en la ville, *s'approvoisant* de ceux de la garde. (AB. B., *Hist. univ.*, I, III, c. VII.)

— N., devenir approvoisé :

Les Adam bien *approvoisoient*.  
Les Adam asavoisoient.  
(Ren., XVII, 75.)

**APPROBATION**, mod. approbation, s. f., action d'approuver, ce qui attire l'approbation :

Autres mises, payes par les dis exécuteurs à cause de l'*approbation* dou dit defunct. (A. DEC., 1404, *Esée. testament de Jehan Tallart*, A. Journal.)

*Approbatim.* (1409, A. N. P. 303, 2<sup>e</sup> p., f. 3<sup>re</sup>.)

En *approbatum* de ce. Janv. 1411, *Ord.*, IX, 676.)

Letres d'*approbation*. Nov. 1419, *Ord.*, XIV, 174.)

Les distillateurs et alchimistes sont repectables s'ils n'ont de la science ou pratique, car n'estans que purs empiriques, ils sont reprochables, et s'ils ont avec cette belle partie celle qui la rend vive à la verité ils sont d'excellente *approbation*. (BERGHELI, *Cabinet des curieux*, p. 118.)

Cf. I, 359.

**APPROBATEUR**, mod. approbateur, s. m., celui qui approuve :

Qu'en regardant les dissolutions qui se font à l'ordinairement, ils ne soient aucunement *approbateurs* d'icelles. (CALV., *Comm.*, s. *Chroma. evang.*, p. 625.)

Faete de nostre chrestien moderne n'eul par aventure pas moins d'*approbateurs*. (LANGELE, 315.)

Il a este... *approbateur* de telle chose qui par les payens mesmement a este condamnée. (H. ESTI., *Apol.*, p. 202.)

**APPROBATIF**, mod. approbatif, adj., qui exprime l'approbation :

Allezant à ce propos, certaines autorités, lesquelles plusieurs oyans, et n'en entendans la response, auzeroyent de prime abordée *approbatives* de ce qu'en avez proposez. (SMIL., *Contraint.*, p. 180.)

**APPROBATOIRE**, adj., qui approuve, approbatif :

Letres patentes *approbatives* et confirmatoires. Mar 1420, *Ord.*, XI, 90.)

**APPROCHABLE**, mod. approchable, adj., dont on peut approcher :

*Approchable.* (*Gloss. gall.-lat.*, B. N. I, 7684, f. 2<sup>re</sup>.)

Lieux tres difficilement *approchables*. (FOSSETIER, *Cron. Mary.*, ms. BRUX. 10610, f. 233<sup>re</sup>.)

Deux differents endroits de la muraille qu'on avoit recognuz fort bas et *approchables*. (DU VILLARS, *Mém.*, II, an 1551.)

Cette claire lueur non *approchable* et vive.  
(VALLÉ, *Div. Souv.*, 56.)

— Avec *de*, qui approche *de*, qui ressemble à :

Peché te fait devant tous reprochable,  
Et je te faz *des anges approchable*.  
(J. BOCHER, *Noble Dame*, f. 71<sup>re</sup>.)

Legiereté de folie *approchable*.  
(B., *Opusc.*, p. 78.)

**APPROCHANT**, mod. approchant, adj., qui approche, qui ressemble :

La sarriete, fort *approchante* du thym.  
(O. DE SERR., VI, II.)

**APPROCHE**, mod. approche, s. f., action d'approcher, proximité; travaux pour approcher à couvert d'une place forte :

Ledit roy feirant laissa le prince à Naples pour faire les *approches* contre le Chasteanneuf. (G. DE VILLEN., *Mém.*, an 1495.)

Les *approches* de si pres mirent la ville de Rome en grand trouble. (AMYOT, *Coriol.*, 46.)

**APPROCHEMENT**, s. m., le fait d'approcher :

Et du fil de perdition  
Venez est preparacion  
Et l'*approchement* de la fin.  
(EST. DISCERN., VIII, 130.)

Cf. I, 360.

**APPROCHER**, mod. approcher, verbe. — A., placer près de :

— Venir près de :

Si tost com il l'ot *approché*.  
(R. DE BORD., *Moruaigs*, 61, 4, Michelant.)  
Tous chiaus que li cuens avoit chier  
Ne povot l'ostel *approchier*.  
(Ren. coraù, B. N. 1446, f. 71<sup>re</sup>.)

Ainsi marchaus le chasteau *approcherent*.  
J. MAHOT, *Voy. de Ven.*, la prise du chasteau de Pesquiere, f. 98<sup>ve</sup>.

— N., venir près :

En cest pais nus *sunt* tant *aprochéet*.  
(Iol., 2809.)

Cume Goliath vers David *aprochéet*. David eurent eueindre. (Rois, p. 67.)

La dame *aprochéet* vers cele compaignie.  
(Ib., p. 99.)

Por ceu vint en cest monde li soloz de justice... ke tuit cil k'enluminent voroient estre *approchessent* à lui. (FRUL., *des serm.* de S. Bern., B. N. 24768, f. 71.)

*Approcheons* à la taule, et d'un chacun de ces miaz assaverons. (Ib., p. 350.)

A l'aide de Dieu, mes amis,  
Car de plus avant *approchier*  
Nous le pourrions comparer chier.  
(UR. DE PRZ., *Louy est.*, 150.)

— Act., fig., attaquer :

Indigne est bien quand il veult *approcher*  
L'honneur de cil qu'homme ne deust tou-  
[cher.  
(CL. MAR., *Epist. a Pelliss.*)

— Rendre prochain :

Fortune veult le rebours de mon vueil  
Car elle veult ce que point je ne vueil,  
C'est d'eslongner ce qu'*approchier* voul-  
[droye.  
(Rond. et poés. du xv<sup>e</sup> s., p. 133.)

— N., être prochain :

Li ves-pres *aprochéet*, li orages remest.  
(Charlem., 398.)

La feste es juis *aprochéet*.  
(WACE, *Conception*, Brit. Mus. Add. 15606, f. 58<sup>re</sup>.)

Li temps *aprouchee*. (De l'annunciation Nostre Dame, B. N. 988, f. 76<sup>re</sup>.)

Le vespre *aprecha*.  
(Gaufrey, 377.)

Le repos de mon royaume *aprouchee*. (1<sup>er</sup> sept. 1595, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 408.)

— Réfl., venir près :

Cum il vit la caere, icelle part *s'aprochet*.  
(Charlem., 119.)

David vers le roi *s'apreschad*. (Rois, p. 93.)

Li pruveire ki sacretioient es munz ne se *aprouchoient* pas al altel nostre Seigneur en Jerusalem. (Ib., p. 127.)

Vers Renaud *s'aproucha*.  
(Gapton, 3211.)

Deus ne s'escondit mie des pecheors qui se vuelent amander et ces meimes qui *s'aprouchoient* par l'amandement de lor vies. (SERM., *Bibl. Metz* 262, f. 37.)

— Être prochain :

Pour les vandanges qui se *aprossoient*. (1416-1418, *Compte de Gilet Baulroy*, Despençe, IX, A. mun. Orléans.)

— Impers. :

Je croi qu'il *s'aprouche* de midi. (FR. D'AMBOIS., *Neapol.*, III, 3.)

— Inf. pris subst. :

Vinrent à lui ; n'en fu fais dangiers,  
De n. os fu tost fais li *aprochierz*.  
(Yde et Olive, dans *Lschalm.*, 7832.)

Tel noise font à l'*aprochier*  
Que ciaus de l'ost font esveillier.  
(Ren. le nouvel, 1089.)

Assaut moult dur  
I ot quant vint al *aprochier*.  
(Ib., 6134.)

Cf. I, 360.

**APPROFONDIR**, mod. approfondir, verbe. — A., rendre profond, plus profond :

C'une fosse veoit, grande et *aprofondie*.  
(B. de Seb., VI, 87.)

... Et de plusieurs rivières *aprofondir*.  
1340, *Cart. de Corbie*, 3311.)

L'on ne peut *aprofondir* le fossé. (MONT-LEC, *Comm.*, I, II.)

Fut resolu que le puits de Foignes *seroit approfondi*, a cause qu'il n'avoit assez d'eau. (J. MALLET, *Escr. de ce qui s'est passé en la ville de Sens*, Mon. inéd., p. 45.)

— Réfl., s'enfoncer profondément :

Estant le soc ainsi fourni que dit est, facilement il entre, et s'*aprofondit* en terre, et la rompt. (BELLE FOR., *Secr. de l'agric.*, p. 206.)

— N., même sens :

Tanlost par le chemin devant  
Toujours en *aprofondissant*  
En terre l'ange ne mena.  
(G. DE DIEULIEV., *Trois peler.*, p. 114.)

**APROFONDISSEMENT**, mod. approfondissement, s. m., action d'approfondir :

Dans six jours vous en-tes fait faire un *aprofondissement* de huit a neuf pieds de creux en ligne droite dans cette tour. (SULLA, *Œcon. roy.*, ch. XL.)

Et avoit marqué les lieux ou l'on devoit entamer les ouvertures et *aprofondissement* des deux mines que l'on avoit advise d'y faire. (Id., *ib.*, ch. LIII.)

**APROPRIABLE**, adj., qui peut être approprié :

Il est nécessité de user des choses *apropriables* qui ne vivoit de racines. (OUBSERM., *Polit.*, ms. Avranches 223, p. 42.)

**APROPRIANCE**, s. f., action de s'approprier une chose :

Le frere de l'intimee s'estoit opposé a l'*apropriance* que l'appellant faisoit d'un heritage. 29 mars 1565. Du FAUL, *Arr. du parl. de Bret.*, p. 68.)

**APROPRIATEUR**, s. m., celui qui appartient, qui arrange, qui façonne :

Et tout ainsi que Jehan ne se mouvoit point pour la crainte de Symon, aussy ne faisoit Symon pour la crainte de luy, parquoy les *apropriateurs* des machines aux Romains avoient copieuse espace de faire leurs faictz. (Bat. jud., VI, 22.)

**APPROPRIATION**, mod. appropriation, s. f., action d'approprier :

*Appropriation* de digestion. (SOMME M<sup>e</sup> GAULTIER, p. 37 r<sup>o</sup>.)

Malle *apropriation* de termes. (FABRI., *Rhet.*, l. II, p. 15 r<sup>o</sup>.)

**APPROPRIER**, mod. approprier, verbe.

— A., attribuer en propre à qqn, rendre propre à qqn, oû à qqch., accommoder, faire sien :

Or set moult bien cil hom et voit  
Ke il a soi pas ne devoit  
*Approprier* les biens comuns.  
(RENGLES DE MOULINS, *Miscerep.*, XIII, 10.)

Et ce qui commun est devant,  
Comme le soleil et le vant,  
Par convoitise *aproprient*,  
Quant aus richesces se lierent.  
(ROSE, *Vat. Chr.*, 1:22, p. 62.)

Celui dit Vallet la porroit *aproprier* (la

vigne) a soi comme son heritage. (1276, Fontevr., A. M.-et-Loire.)

Pour con que lidiz prevoz *aproprioit* a lui la distribution des bois a faire a chascun des homes de Saint Wivanz. (1281, Saint-Vivant, pièce S, A. Doubs.)

Et qu'a li pas n'*apropriassent*  
Tel miracle ne si grant signe.  
(Vie S. Maglaine, *Vit.*, 5122, p. 53 v<sup>o</sup>.)

Eng homme enchanteur qui a *aproprié* noz temples a luy. (*Miroir hist.*, Maz. 1554, p. 242 v<sup>o</sup>.)

Et au cireuil de la fosse estoient sieges *apropriés* par eschelles, pour asseoir les gens qui venoient veoir les jeux. (*Trad. d'Ouse*, vol. II, p. 1<sup>o</sup>.)

Il fut acensé qu'il avoit soustraictz les biens du royaume et a soy *aproprié* manuellement. (1472, *Fleur des chron.*, Val. Chr. 895, Not. des manusc., XXXIII, 78.)

De la maniere ou de la qualité des louenges qui posent *estce* diversement et ublement *apropriés* aux jours ou aux heures particulieres. (*Expos. de la regle M. S. Ben.*, p. 71<sup>o</sup>.)

Sans en rien divertir ny *aproprier* a elles ny aux leurs. (16 mai 1579, Amyot, *Règl. p. l'hôp. d'Aut.*, A. Yonne, autogr.)

Se saisir du total revenu des biens de l'Eglise, non pour se les *aproprier* et faire siens. N. DE FAUL, *Entrap.*, IX.)

— Consacrer :

Et prient, pour moy et pour les autres freres qui ne sont pas presens, Dieu et la benoicte vierge Marie, a laquelle ceste benoicte journée de samediest *apropriée*. (*Graud. cron. de France*, Phel. le Bel, LIV.)

— Associer :

Car il *apropriera* a sa gloire a cel jour ciaux ke il convertist a Jhesuscris par ses serrees prieres. (Vie de S. Franq. d'Ass., Maz. II 1351, p. 37.)

— Appliquer :

Ce qui tesmoigne en partie comme nos premiers chrestiens *aproprient* le paganisme au christianisme. (FUCHER, *Antiq. gaul.*, l. III, ch. 47.)

Jay quelquesfois oûi M. l'admiral *aproprier* le heur d'ire de Themistocles a la condition des affaires d'alors. LAYROT, *Disc.*, p. 644.)

— Réfl., être assorti :

Les secondes nocces ne se peuvent jamais bien *aproprier*. (G. BOUCHER, *Serees*, I, 225.)

— S'appliquer, être attribué :

Il ne trouvoit son esgal en quelque acte vertueux ou il *s'apropriast*. (HEBERAY, *Secr. lit. d'Amal.*, c. 4.)

**APPROVABLE**, adj., digne d'être approuvé :

Choses *approuvables*. (ORB., *Politiq.*, p. 39.)

Moult fut louable et *approuvable* la constitution des Persans, lesquelz... (SYM. DE BESDIS, *Trad. de Vol. Mar.*, p. 122.)

**APPROVER**, mod. approuver, verbe.

— A., juger bon, louable, agréer :

Nostre dit freres fera et curera en bone foi vers ses diles filles, si tost comme elles seront enaagees ou mariees, vontront, boeront, agreeront et *aprouveront* ce nostre dit et ceste nostre ordonnance. (1342, A. N. JJ 48, p. 39 v<sup>o</sup>.)

Les faitz desquelz l'histoire de la Bible et les anciennes acteurs et philosophes sur tous autres *aprouvent* et recommandent. (*Hist. des neuf preuz*, B. N. 12598, f. 1.)

Je *aprouve* ton diet. (PALSOU., p. 435.)

Assez *aprouverent* cette haute resolution : pen l'imiterent. (MOY., I. II, ch. III, p. 228.)

— Avec un nom de chose pour sujet, prouver la valeur de :

Un homme de qui l'experience d'une longue suite d'annees a *aprouvé* les remedes ne peut acquerir que de l'honneur et de la gloire de se monstrer en public. (TARANT, *Invent. univ.*, pref., c. 1.)

— Faire agréer, soumettre à l'approbation :

Jay tousjours fort desiré d'*aprouver* mes actions a vos bons jugemens, auxquels je refere tant que je m'estimeray heureux de vous en avoir pour juges. (10 juin 1585, *Lett. miss. de Henri II*, t. II, p. 73.)

Je desire *aprouver* mes actions a un chascun, a vous singulierement, que je tiens pour meilleurs et plus assurez amys de cest Estat. (Id., t. II, p. 92.)

Cf. APROVER, I, 364.

**APRUCER, -CHER, -CHOUER, APRUCHER, V. APPROCHER. — APSENCE, V. ABSENCE.**

**APTE**, adj., naturellement propre à qqch., qui a qualité pour faire qqch. :

E la main ke l'en use  
Plus *ate* l'avun veno.  
EVARDO, *Distap. de Dyon. Cato.*

Et lo imperour ad qu'il estoit *acte* de combatre et home a prove, lo manda contre li Turc en l'aid de l'epere. (AM., *Yst. de li Norm.*, l. 9.)

Iz exercent les vertus de la pensee, comme plus *actes* a ouvrir aux oeuvres de prudence et sapience. (FRUET., *Mir. de la vie hum.*, p. 133 r<sup>o</sup>.)

En lieu *apt* a ce. (G. CHASTILL., *Chron. des d. de Bourg.*, III, 185.)

Valides et *actes* a travailler. 1530, *Reg. cons. de Limog.*, l. 193.)

**APTITUDE**, s. f., qualité de celui qui est naturellement propre à qqch. :

*Aptitude* et habileté. (OUBSERM., *Polit.*, l. 6.)

**APUI**, mod. appui, s. m., action d'appuyer, de soutenir, action de s'appuyer, ce sur quoi on s'appuie : soutien, support :

Nacost ne *apui* ne amoc  
BIX., *D. de Norm.*, II 177 r<sup>o</sup>.)

Quant vers lui l'apereut venant  
Sou *apui* en sa main tenant  
(Vie des Pères, B. N. 23111, p. 74 v<sup>o</sup>.)

En petit banc sans appois. ALIEN. DE  
POINT. *Honn. de la cour.*

Or doncques pronons en ce lieu  
(Pour bien ce faire) ung des disciples  
Qui en ce fait soit ferme *appoin*.  
(*Art. d'ap. st.*, vol. I, p. 15.)

Tu es l'apoy et le boston.  
A poy il nous fault introduire.  
(*Les. L'ap. p. de Cambrai*, p. 43.)

**APUÏR**, mod. appuyer, verbe. — A.,  
faire soutenir par qqch., soutenir, ai-  
der :

Sa main *apuïr* a sa massole.  
(*Brut. ms. Munich*, 2998.)

An cele tor la vit seoir  
*Apouï* a une fenestre.  
(*Dolap.*, 10486.)

Lui dirent qu'ilz *apouïroient* tellement  
le pillier qu'il n'auroit garde de trebuchier.  
(*Sept. Sages de Rome*, ap. Const., *Chrestom.*,  
p. 157, 114.)

Ou *apouïroït* eschicle por descendre.  
1369. Arch. Frib., 1<sup>re</sup> coll. des lous, n<sup>o</sup> 35,  
f<sup>o</sup> B.

Vindrent a lui qui parle leurs lances es  
poings, *apouïrent* icelles contre sa poitrine  
pour le vouloir tuer. (*Reg. du Chât.*, II, 141.)

La couronne de France *est* merveilieu-  
sement bien fondée et *apouïe* de la no-  
blesse de douze nobles pilliers. (*Déb. des  
ber. d'arm.*, 112.)

Et pūt une table qu'il *apouïa* contre  
luis. 1126. A. N. JJ 173, pièce 114.)

Regarda une hache qui auprez de la estoit  
*apouïe*, laquelle il prist en sa main. WA-  
VAIN. *Archienn. cron. d'Englet.*, I, 231.)

— Rôl. :

Vint *s'apouïer* suz le pin a la tige.  
(*Rob.*, 500.)

La rois s'en va a a. dois *apuïer*.  
(*R. de Cambrai*, 5394.)

A la fenestre marbrine  
La *s'apouïe* la messine.  
(*Ans. et Nic.*, 5, 5.)

As graus fenestres s'est des *apuïer*.  
(*G. d'Hastanc*, B. N. 2556, f<sup>o</sup> 23 v<sup>o</sup>.)

La fait apouïer auques pres de lui et cele  
*s'apouïe* qui n'ose refuser la volente la roine.  
(*Lancelot*, ms. Fribourg, f<sup>o</sup> 39.)

Adonc prist son pestel Fromer le marinier.  
D'une part du guchet s'est ale *apouïer*.  
(*Gouffroy*, 8968.)

Qu'unt cil de Cabais, qui *s'apouïent* a leurs  
murs, les veïrent premierement poudre.  
(*Froiss.*, *Chron.*, IV, 5.)

Et trouva messire Jehan de Viane qui se  
*apouïe* sus une baïlle. (*ib.*, IV, 284.)

Pour avoir ataié une petite maison qui  
se *espuïe* a la porte Bourgoigne. (1600-  
1602, *Compt. de Girard Goussart*, Fortifica-  
tion, XXX, A. mun. Orleans.)

— S'attacher, s'appliquer :

Rikes, tu ies torbles, je euit,  
Car tu n'as pas euer ki *s'apuït*  
A chou ke tu n'as oi dire.

(*Recueil de Mon.*, *Cout.*, LXVI, 1.)

A tous bon ds croire *m'apuï*  
Et a tous maus ds user.  
(*ib.*, *Miscerec.*, XXIII, 11.)

— *Apuiant*, p. prés. et adj., qui ap-  
puie, sur quoi l'on s'appuie :

Afin que le noad blanc  
De foy loyale assemble  
De Navarre le sang  
Et de Bourbon ensemble,  
Plus estroit que ne serre  
La vigne les ormeaux,  
Ou l'important pierre  
Les *apuiants* rameaux.  
(*Ross.*, *Od.*, IV, II.)

**APUISIER**, v. ESPUISIER. — **APUC-**  
**TIATION**, v. APOINATION.

**APUREMENT**, s. m., vérification défi-  
nitive :

Touchant les *apurementz* des escripts des  
bestes mortes soit par morne ou par for-  
tune que soient perdues, il est ordonne que  
es temps advenir ceulz qui demanderont  
lesdicts *apurementz* desdites bestes  
ou perdues, que paravant qu'ilz soient  
excusez de non riens en poiez, ils seront  
tenuz informez en jugement de la mort ou  
perdition desdictes bestes... (*Usen. de la  
for. de Bececlien*, Cart. de Redon, Eclairc.,  
CCCLXXXVIII.)

Cf. I, 365<sup>a</sup>.

**APURTENANCE**, v. APARTENANCE. —  
**APUSIER**, v. ESPUISIER.

**APYRENE**, adj. f., qualifiant une  
espèce de grenade :

Il y a plusieurs especes de grenades.  
Celles qu'on appelle *apyrines* n'ont point de  
noyau en leurs grains : aussi sont elles  
plus blanches, et ont les grains plus doux  
et moins amers que les autres, et sont  
leurs grains separez par certaines petites  
pellicules : de sorte que leur dedans est  
fait a mode de rayons de miel. (DU PINET,  
*Plin.*, XIII, 49.)

**APAREMIE**, s. f., intervalle dans  
lequel la fièvre cesse :

Elle fait la fièvre intermittente, c'est a  
dire qui a remis-ion franche et absolue,  
que les Grecs appellent *aparemie*. (PARÉ,  
XX, 12.)

**AQUAL**, v. AQUEST. — **AQUALIST**,  
**AQUALIT**, v. ACHAT.

**AQUAROL**, s. m., marchand d'eau :

A taxe pour leur argent sus le college de  
MM. les cardinaux, des officiers courti-sans,  
les artisans de la ville, jusques *aquarolz*.  
(*Rav. Epist.*, XVI.)

**AQUARRIR**, v. ESQUARRIR. — **AQUAST**,  
**AQUAT**, v. ACHAT. — **AQUASTEIR**, v.  
AQUESTER.

**AQUATILE**, adj., de la nature de  
l'eau :

Plusieurs figures aeriens et *aquatiles*.  
(*Poent. acte du Synode vort.*, XV.)

— Aquatique :

C'est une espèce d'hommes terrestres  
(des marins) lesquelz sont toutesfoys comme

terrestres et *aquatiles*. (EST. DOLET, *Deur-  
dial. de Plat.*, p. 64.)

**AQUATIQUE**, adj., qui croit ou vit  
dans l'eau, plein d'eau, d'eau, qui a le  
goût d'eau :

Li grauz ternaires est *aquatikes*, froiz et  
moetes. (*Introd. d'astron.*, B. N. 1353, f<sup>o</sup>  
18<sup>a</sup>.)

Lieux *aquatiques*. (*Perceforest*, vol. IV,  
ch. 31.)

Vin puant, aygre et *aquatique*.  
(*Contreditz de Songevrauc*, f<sup>o</sup> 140 r<sup>o</sup>.)

On prend viandes venaticquez,  
Et par mer, soles et saulmons,  
Et plusieurs genres *aquatiques*.  
(*Cond. de Bauquet*, 407.)

Vie *aquatique*. (*Jard. de santé*, II, 31.)

Le pœvre Janicot devoit en dormant : et  
bien souvent se resveilloit a ce goust  
*aquatique*. (B. DESPER., *Nouv. recueit.*, du  
bon yvrogne Janicot Milieu.)

L'eauiterrier est de diverse nature, c'est  
a scavoir *aquatique* et terrienne. (GREVIN,  
*Venins*, I, 15.)

Le lieu gras, argilleux, *aquatie*, la tue  
(la rose), au moins esmousse la pointe de  
sa senteur, et la rend plus pesante et  
lasche. (E. BINET, *Merv. de Nat.*, p. 245.)

**AQUÉ**, adj., aqueux :

Substance *aquee*. (PONT. DE TYARD, *Nat.  
du monde*, f<sup>o</sup> 63 r<sup>o</sup>.)

**AQUEDUC**, s. m., conduit souterrain  
ou élevé sur des arches, des piliers, qui  
amène l'eau d'un lieu à un autre :

*Aqueducte*. (SALLIAT, *Her.*, 3.)

Des *aqueducts* secrets. (*Q.-Curve*, V, I.)

**AQUELLATE**, v. ESCARLATE. — **AQUE-**  
**MINER**, v. ACHEMINER.

**AQUERANT**, s. m., acquéreur :

Et estoit leur nom vulgars Tamachi  
[c'est a dire *acquerans* du païs]. (J. D'OT-  
TREMÈUSE, V, 198.)

Et seront encore tenus lesdits *acquerans*  
payer un postalat. (*Priv. des 52 bons mè-  
tiers de la cité de Liège*, I, 80.)

Cf. I, 366.

**AQUEREUR**, mod. acquéreur, s. m.,  
celui qui acquiert :

Le premier *acquerieur*. (1411, *Cout. d'An-  
jou et du Maine*, II, 558.)

**AQUERIR**, mod. acquérir, anc. aquerre,  
verbe. — A., se procurer la jouissance  
de qqch., devenir propriétaire de :

Entre Begon et son frere Garin  
Fromont le conte, Guillaume de Montclain,  
Flandres *aquitrent* avec le roi Pepin.  
(*Garin*, 1<sup>re</sup> chans., XXII.)

Comment l'*aquist*  
Cil ki lo nom premiers i mist.  
(*Brut*, ms. Munich, 89.)

Que convoiteus moult se dechoit  
Qui a bien çon qu'a lui aïert,

Et dont puis par envie *acuert*  
Chose, dont il vient en la fin  
A vilain blasme et a bustin.

(*Ben.*, IV, 812.)

Petit *acquierent*, pou pourchacuet.  
(*Grot. Bible*, 1499.)

Por l'aluert ke mes sires Garniers de  
Lonchamp *aquist* a mon saivoir Henri de  
Ham. (*Incarn.* 1248. Boneffe. A. Namur.)

Por cen faut il que sagement  
*Aquerres* son acointement.  
(*Clef d'ivoires*, 754. Bibl. Normann.)

Encore donnons nous et otroyons a no  
chiere seur toutes les terres et les rentes  
et les revenues et le manoir ainsy comme  
ils gisent en la castellerie de Bourborgh  
que mes anchi-eur *acquissent* et acelerent  
de Philippon de Bourborgh. (1310. *Bull. du  
comté flam. de France*, IV, 68.)

L'en ne voloit pas que nous *acquerrissoms*.  
(1324. *Lett. du Cte d'Eu*, Tréport. A. S.-  
Inf.)

Ils ne se sont point souriez d'*acquérir* ce  
dont ils n'eussent point voulu user.  
(*Amyot, Arist. et Cat.*)

— Absol :

Industrie d'*acquérir* par bataille est aunc-  
nement naturelle. (*Orasm. Polit.*, p. 17.)

— *Aquis*, p. passé :

Huis bichites de terre *adquisses* de...  
(1334. Arcy. Beauj., A. N. P. 480<sup>2</sup>, piece  
216.)

Ce sont les cens *aquis* des coignes et  
des kalendreas dens a la Toussains. (XV<sup>e</sup> s.,  
*Cens. de Januay*, p. 12 v°, Fontevr., A. M.-  
et-Loire.)

**AQUEST**, mod. acquêt, s. m., acqui-  
sition, chose acquise ; ce que les époux  
ont acquis durant le mariage :

Mais or sunt doncit li saint ordene en  
ocheson de lait waing, et l'*aquest* tiennent  
a pitiet. (*Trat. des serv. de S. Bern.*, p.  
556.)

Et ces deniers doit om metre en *aquest*  
par le conseil segnor Pieron de Baccort.  
(1225. *Colleg. de Metz*, A. Mos.)

Li moities de ces *aquis* pour le partie  
Watier Sartiel demorra hiretivement a Ja-  
kemon Maket. (Avril 1287. *C'est Jakemon  
Maket*, chirog., A. Tournai.)

Greons et loons tous les *neques* k'il ont  
fais jusques a ore dedens no liere. (1288.  
*Cart. de l'abb. S. Médard*, Rouge liv., f. 71  
v°, A. Tournai.)

De lever les finances des ties nobles et  
des *aques* des eglises. (23 nov. 1328. *Cart.  
de Flines*, p. 54.)

Jumais mal *acquest* ne prouffite.  
(*Vullox. Gr. Test.*, 1691.)

Il ne se parle que du passage de Mon-  
sieur aux Pays Bas, et des grands *acquets*  
qu'il y a desja faicts. (18 sept. 1581. *Negoc.  
de la France dans le Lev.*, IV, 78.)

On se repent toujours d'un mauvais *ac-  
quest*. (Dr PINET. *Plûne*, CXVIII, 5.)

J'ayme et honore le sçavoir. Et en son  
vray usage, c'est le plus noble et puisant  
*acquest* des hommes. (MONT., I. III, ch. viii,  
p. 98.)

— Avantage, profit :

Au contredit n'a point d'*aquest*.  
(*L'enfant roms au soleil*, Montgl., I, 165.)

**AQUESTER**, mod. acquêter, v. a.,  
acquérir par un acte juridique, acquérir  
en général :

Ne doit il dons livrer a Dieu et al peïre  
lo regne qu'il al *aquistet*? (*Trat. des  
serv. de S. Bern.*, 32, II.)

Sor une lmaison que il et *ayesté* al al-  
basse. (1220. *Tréf.*, Cab. Ponthoz.)

Li signor de S. Thiebaut *ont aquestoit*  
a Bartemin... et a ces li nevous... XXXIII.  
s. de mee, de cens sus li maxon. (Mai  
1223. S. Thiebaut, A. Mos.)

Li signor dou grant monstier *unt aquis-  
teit* a bone suer de lieuveure sa maison.  
(1224. A. Mos., chap. Cathed.)

Tot eni ke je *aquisterei* a mon vivant,  
tot eni dou je la moiteit a Dieu et a S. Vin-  
cent. (1225. *Cart. S. Vinc.*, B. N. I, 10023,  
f. 34.)

Li abbes Warins de saint Vincent et toz  
li covent *ont aquister* a Symonin d'Ancey  
trestout son heritage. (25 dec. 1225. S.  
Vinc., Ancey, A. Mos.)

La englise de Flabemont ne pust rien  
*adquester* a ban de Corsez. (Fev. 1230. A.  
Vooges, H. Flabemont.)

Jusques jour que je *aquistai* Tyonville au  
due de Loherronne. (1239. *Ch. de H. de Lo-  
cherne*, A. Thiouv.)

Li signor de Nostre Dame la ronde *ont  
akasteit* a tous jors a Arambour la feme  
Wacherin lou charpantier A. s. de mit de  
cens chascun sus sa maison... (1246. *Semin.  
S. Sim. de Metz*, S. Gorgon, A. Mos.)

Que nulz des viels borjois ne puet *ac-  
quester* heritages aus novels borjois si par  
may non. (1263. *Chart. Briey*, A. Meuse, B.  
239.)

Le pouant, *aquistet*. (1276. *Chartes*, 2.  
A. Meurthe.)

*Ait aquisteit* a Baldwin Gillebert vin. s.  
de meccains de cens sus sa maison. (1277.  
*Cath. de Metz*, Maisonn. Tombois, A. Mos.)

Chascun le fist si bien c'onneur i *aquesterent*.  
(*Bron de la M. waing*, 2199.)

Comme li dit religieux *eussent aquisteit*  
au prevost de Ribaut Court une grange.  
(1302. *Lett. de J. de Joue*, B. N., coll. de  
Lorr., vol. 397, piece 15.)

Et les ait moieit en la montaigne de  
sa sanctification, la montaigne que sa  
dextre *ait acquis* et *ayquistet*. (*Psaut. de  
Metz*, LXXVII, 59.)

W *aquistet* un grand honneur. J. CHAR-  
TIER, *Chron. de Charles VII*, c. 199.)

**AQUESTIONNER**, v. a., soumettre à la  
question :

Et tantost ce congnen par le prevost de  
Chasteau Lanlon, l'archevesque de Sens et  
le prevost de Paris, a Chasteau Lanlon, a  
Paris, a Sens et ailleurs furent suïz et  
pris, et au chasteau de Montel et en au-  
trez lieux, dessous estreote garde, furent  
*aquestionnez*, liez et emprisonnez. (*Chron.  
paris. anou*, Mém. Soc. hist. Paris, XI,  
87.)

Sa mort fist que plusieurs furent accusees  
et *aquestionnes*, et les convaincus furent la-  
pides. (FOUSTIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux.  
10512, IX, m, 19.)

Diligemment examinés et cauteusement  
*aquestionnés* par torture ou aigre menace.  
(J. MOLINET, *Chron.*, ch. VIII.)

**AQUETON**, v. ALQUETON.

**AQUEUX**, adj., qui est de la nature de  
l'eau, mêlé d'eau, pluvieux :

Se le temps est *aqueux* et le bois moullé  
de grant pluie. (*Modus*, ms. Chantilly 1560.  
f. 3<sup>o</sup>.)

Lieux humides et *aqueux*. (R. PALISSY,  
dans *Dict. gén.*)

Cf. AGOS, I, 184.

**AQUILEE**, adj., courbé en bec d'aigle.  
aquilin :

Les yeux estoient fort penetrants, le nez  
*aquilee*, et la couleur clere et lomme. (J.  
BOUCHER, *Noble Dame*, f. 12 v°.)

Le nez *aquilee*. (*Id.*, *Ann. d'Aquit.*, p. 13  
r°.)

**AQUILLIER**, s. m., soldat romain qui  
portait l'aigle de la légion :

Les *aquillifers* sont ceulz qui portent  
l'aigle. (POLYGRAPHE, *Trat. de Flave Vegece*,  
II, 7.)

I. **AQUILIN**, adj., exposé à l'aqui-  
lon :

La vigne ayne et requiert les petites colnes.  
Et les ifs les lieux froids, et places *aquillines*.  
(J. G. P., *Orchett. occid. de out.*, p. 165.)

2. **AQUILIN**, adj., courbé en bec  
d'aigle :

Nez non *aquilin*, mais long. (G. CHASTELL.,  
*Eloge du D. Phil.*)

Le front larze, le nez *aquilin*. (AMYOT,  
*Anto.*, 5.)

La garde (du cimenterre) faite en croix  
ou en forme *aquiline*. (1613. *Disc. nouv. s.  
la Mode*.)

**AQUILON**, s. m., vent du nord ; vent  
froid et violent :

*Aquilon* e destre tu erias, Thabor e Her-  
mon boerent le tuen num. (*Liv. des ps.*,  
Gamb., LXXXVIII, 12.)

Vers *aquilon*. (*Id.*, 399.)

Tu formas *aquilon*, et tu erias la mer.  
(*Psautier*, Maz. 58, f. 105.)

**AQUILONIEN**, adj., de l'aquilon :

A l'entour de laquelle (leur) les dragons  
et griffons *aquiloniens* faisoient leur nid et  
demeurance. P. ARNAULD, *Liv. des Fig. de  
Nic. Flanel*, p. 50.)

**AQUIPPER**, v. ESQUIPER.

**AQUIS**, mod. acquis, s. m., instruc-  
tion, connaissances acquises :

Bron s'aquitta suffisamment de sa  
charge, comme n'estant point despourveu  
des dons de l'esprit, non plus que du cou-

rage... Il avoit avec le naturel. *Vaquis*.  
*Act. Hés.*, V, 10.

**AQUISIBIT.** adj., qui peut être acquis :

Comme proprement soit possible et acquis de la homme qu'il fa a son domaine et de quoy franchement il use comme il veult, toutevoiz d'icelle science qui est tant enquisse tant seulement pour soy, home ne peut user. (Cant. de Piz., *Charles F.*, 3<sup>e</sup> p., ch. 67.)

**AQUISITIF.** mod. acquisitif. adj., qu'on peut acquérir, acquis :

Les autres parens et amis naturelz ou acquisitez. *RENE, Mariage de vaine plume n.*, (Cant. de Piz., IV, 24.)

Science *acquisitive*.

*Act. des apost.*, vol. II, p. 69.

— S. m., ce qu'on a acquis :

Ce fut une princesse de tres grand esprit et fort habille, tant de son naturel que de son *acquis*. (BRANT., *Dun. ill.*, Marz., de Nav.)

**AQUISITION.** mod. acquisition, s. f., action d'acquérir, chose acquise :

Celle naturelle françoise est corrompue par les *acquisitions* dessus dites. (BRANT., *M.*, p. 19.)

Ceux qui sont sous de *acquisition*, l'ÉVALUÉ DE GONTY, *Peuhl. d'Acist.*, B. N., 210, p. 168.)

Labourieuse *acquisition* des vertus. *Expos. de la veigle M. S. Beau.*, n° 120.

**AQUISITIVE.** s. f., talent d'acquérir :

Il pourro aueune *acquisitive* ou industrie d'acquérir par batul e est aneusement naturelle. (GOSN., *Politiq.*, p. 175.)

**AQUISITIVEMENT.** adv., d'une manière acquise :

Que les canes chaudes, douces ou ameres pourroient par la frigidation de leur estre successivement froides, douces ou ameres sans rien nuire que chaloir en froidure *acquisitive*, et non par la propriété de l'eau. (BAC., *Jud.*, VII, 36.)

**AQUIT.** mod. acquit, s. m., action d'acquiescer, paiement, décharge, quittance :

*Acquit* de la somme. (XII<sup>e</sup> s., *Doc. inéd. sur la Pi.*, IV, 8.)

Outtre et par dessus le paiement et *acquit* de toutes ses debtes. (1387, *Charte*, V, N. S. 39, pièce 3.)

Et vont les rentes dessusdictes en mon *acquit* et descharge. (1431, *Incumb.*, du baille, de *Construction*, A. N. P. 304, f. 85 v°.)

Pour en faire *Acquit* et paiement. (*Id.*, f. 86 v°.)

Bisep, au jour de son trespas, veully Collart baille icelles debtes pour son *acquit* et descharge. (1409, *Tot. de Leuau Bisop*, A. Tournai.)

Sars a mettre les *acquits*. 1543-44, *Compt. de Nervens*, CC. 115.)

— Ordre ou mandement du roi pour faire payer comptant par ses trésoriers une certaine somme :

Plaise au roy nostre sire  
 De commander et dire  
 Qu'un bel *acquit* on baille  
 A Marot qui n'a maille  
 Cf. MAR., *Epig.*, au roy, p. 369.

— Locut., *par manière d'acquit*, pour s'acquitter, pour se débarrasser de quelq. :

Ne parlez donc jamais de Dieu ny de la devolou *par manière d'acquit* et d'entre-tien. (FR. DE SALL., *Ép. dev.*, III, XXVI.)

— Dans le même sens, *par acquit* :

Que les hommes n'ayent jamais de bon cœur, sans seulement *par acquit*. (LAMY., *Nuits de Strap.*, IV, 1.)

— Fig., décharge :

S. Paul diet qu'on obeisse a ses superieurs tels qu'ils soient, non seulement pour la crainte qu'on doit avoir d'eux, mais aussi pour *l'acquit* de sa conscience. (*Diabog. entre le moheustre et le manant*, p. 12 v°.)

Cf. I, 367°.

**AQUITABLE.** adj., qui doit être acquitté, payé :

Pour chacun chalan menant denrees *acquitables*. (9 juill. 1529, ap. Mantellier, III, 224.)

**AQUITANIQUE.** adj., d'Aquitaine :

Piliers *aquitaniques*. (PARAISON, *Mém. de l'hist. de Lyon*, p. 53.)

**AQUIEMENT.** mod. acquittement, s. m., action d'acquitter, de rendre quitte, de libérer :

Laquelle somme est convertie en *acquielement* et en paiement des debtes de ladite commune. (1317, A. N. JJ 53, f° 104 v°.)

En *acquielement* de ses debtes. (1332, A. N. S. 109, pièce 29.)

*Acquielement*. (*Id.*, pièce 16.)

*Acquielement* de debtes. (Cout. de Berry, l. 24, Nouv. Cout. gen., III, 937.)

Cf. I, 368°.

**AQUITER.** mod. acquitter, verbe. — A., rendre quitte d'une obligation, libérer :

... Il ont donc en wages cest troi enfant quan qu'il ont, et quan qu'il aront, en le poeste d'Alain, et en le poeste saint Brisse, por ceste terre a *acquiter*. (Fev. 1225, *Chir.*, S. Briee, A. Tournai.)

Sauf gou que Gilles devant dis dont Gossein del Mortier et ses compaignons, *aquiter* tous quites, de cor qu'il avoient Chodact del Mortier plegnet. (Fev. 1262, *Test. Chodact del Mortier*, chirog., A. Tournai.)

*Adquiter*. (1296, *Carl. de S. Aub.*, A. 661, du N.)

Einsi le franque dame le sien veu *aquita*.

*Veu du Havoit*, Berne 324, p. 97°.)

La mort, dit on, nous *acquitte* de toutes nos obligations. (MOY., I, I, ch. vu, p. 15.)

— Payer ce qui est dû :

Contraignent les marchans a *acquitter* leur dit Idé au may. (13 nov. 1438, Mantellier, III, 565.)

Vindrent par devers les paiagers pour *acquitter* les vais-seaux. (*Id.*)

— Fig., décharger :

Il leur faudroit obeyr (aux roys here-tiques) pour *acquitter* leur conscience. (*Diabog. entre le moheustre et le manant*, p. 12 v°.)

— Réfl., se libérer de ce qu'on doit, exécuter une chose, être payé :

Bele, di-t Oliviers, al vostre cumant seït :  
 Mais (ke) m'est) en cuvent ke m'*acquit* vers le  
 [rei.  
 (Charlem., 722.)

Et je ci m'en *acuit*.

(J. BOU., *Saisnes*, xci, 1.)

Les quez choses s'*acquitent* es haies et el marche de Paris. (É. BOUL., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., IV, 8.)

Pour vous ne puis mes lermes estancher,  
 Car il convient que nature s'*acquitte*.

*Act. des apost.*, vol. II, p. 315.)

Sus compaznons, cha-cun s'*acquitte*  
 De bes-ongnier diligemment.

(*Id.*, p. 105°.)

— *Aquité*, p. passé, qui s'est acquitté, libéré :

N'estant encores ceste republique bien *acquitée* des debtes de la derniere guerre. (*Negoc. de la France dans le Lev.*, IV, 559.)

Cf. I, 368, 369.

**AQUOISTIER.** v. AQUESTER.

**AQUO.** mots lat. employés dans la loc. *jugé a quo*, comme on disait *jugé ad hoc*, juge spécial :

Cette justice éternelle et cette honté infinie qui daigne prendre soin de nous dispenser après cette vie les peines et les récompenses ne nous condamne point comme un *jugé a co* sur un petit manque de la forme. (RACIN., *Lett. a Chapelain*, nov. 1636.)

Devant ce *jugé a quo* tu ne m'as intenté  
 Nul proces qu'il ne vuide et que tu ne l'emportes.  
 (D'ACERLEY.)

**AQUOSEUX.** adj., aqueux, rempli d'eau, humide :

Choses moïstes *aqueuses*. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, V, 3.)

Hernie *aqueuse*. (*Id.*, *ib.*, VII, 7.)

En lieu bas et *aqueux*. (1512, *Mém. pour les fortif. de Troyes*, GrosL., *Ephém.*, I, 48.)

**AQUOSITÉ.** s. f., qualité de ce qui est aqueux, matière aqueuse :

Vander les ventosites et *aqueosites* et autres excrements. (A. PARI., *Introd.*, II.)

Que si c'est en esté il le faut laisser au

soleil (le sirop de limons), jusques a tant que l'aquosité soit toute consumée. (JOB., *Pharmacop.*, p. 14.)

Cf. AIGROSITÉ, VIII, 58, Complément.

AQWAT, v. ACHAT.

1. AR, v. AIR. — 2. AR, v. HOIR.

ARABE, s. m., qui est originaire d'Arabie :

L'Arabe plus cruel, le Seythe plus barbare. L'enfant qui n'a sept ans, le chassieux vieillard. (DU BARTAS, 1<sup>re</sup> sem., 1<sup>er</sup> jour, 168.)

ARABESQUE, adj., arabe :

Bajazet se savoit belle erre sur une jument arabesque. (MONT., liv. I, ch. XXVIII, p. 188.)

ARABIC, mod. arabe. adj., arabe, qui vient de l'Arabie :

Langue arabic. (Ass. de Jér., I, 26.)

Gomme arabic. (Rem. anc., B. N. 2039, f° 6 v°.)

Ils n'ont lettres d'enlx, ains usent de lettres arabiques. (J. HAYTON, *Liv. des hyp. des parties de l'Orient*, Berne 125, f° 220.)

Langue arabique. (Jard. de santé, I, 156.)

Gomme arabich. (LE FOURMIER, *Decor. d'Hum. nat.*, f° 19 r°.)

Gomme arabic. (Ib., ib., f° 22 r°.)

— S. m., langue arabe :

En arabic et en gregoz. (GACHTER DE MES, *Image du monde*, B. N. 2407, f° 34 r°.)

Si li fu envoyé un chevalier qui bien savoit parler arabic. (G. DE NANG., *Ist. du R. Phel.*, Rec. des Hist., XX, 177.) Impr. arabit.

Et translateit cestui livre d'arabic en latin. (Gouvern. des rois, Berne 275, f° 57 r°.)

En arabic. (Jard. de santé, I, 156.)

Chercher en arabik l'evangile. (POSTEL, *Hist. orient.*, p. 67.)

Cf. ARABI, I, 369<sup>r</sup>.

1. ARABLE, adj., qui peut être labouré, cultivé :

Des chans arables et des playnes. (WAGE, *Brut.* 3770.)

An terre arable. (1232, *Charte de Morville-sur-Seille*, A. Meuse.)

Terre harable. (1233, S. Sepulcre, Cambrai, A. Nord.)

Terres arables. (Cart. de Pieq., f° 85 v°.)

Terres arables. (1318, Rupt, B. N. I. 9129, pièce 30.)

Terres arables. (1334, A. N. JJ 68, f° 120 r°.)

Terres herables. (1355, *Reg. du chap. de S. J. de Jerus.*, A. N. MM 28, f° 6 v°.)

Terres arables et non arables. (1409, A. Solesmes, 16.)

— Avec un nom d'être animé, qui sert au labour :

que homme de guerre, quel qu'il soit, ne fust sy hardy de tuer ne faire tuer bœuf arable, ne vache laitieres. (MARNET D'ESCOTCHY, *Chron.*, I, 327.)

Grant quantité de toutes bestes chevalines arables, privees et sauvages. (N. GILLES, *Ann.*, t. II, f° 305 v°.)

2. ARABLE, v. ERABLE.

ARACE, -MANT, v. ARACHE, -MENT.

ARACHE, mod. arroche, s. f., plante vulgairement appelée belle dame, bonne dame :

Atriplex, grisolocama, atrofascos, viniscus, calo, arepe. (Gloss. du XII<sup>e</sup> s., ms. Tours, Leop. Belisic.)

Hee atriplex, arave. (Gloss. de Glasgow.) Atriplex, arasche. (Wright *A vol. of Vocabulary*, p. 141<sup>b</sup>.)

En chous, en cresson ou en betes. En arraches ou en letues.

(De la manille, ap. Jub., *Jougl. et Trouv.*)

Atriplices, araches. (Gloss. de Couches.)

Atriplex, C'est une herbe que l'on appelle arroche. (Grant Herbiere, n° 53.)

ARRACHEMENT, mod. arrachement, s. m., action d'arracher :

Pour chou list Diex l'arbre esragier, Md aus apes l'arrachement, etc. (Vode de J. C., ap. Duc., *Armeure.*)

Avulsto, arregonent. (Gloss. de Salins.)

Arrachement d'herbes. (N. DE BRIS, *Instit.*, f° 25 v°.)

Avec arrachement de la dureté. (TAVAUT, *Inst. char.*, p. 309.)

Arrachement de poils. (JOB., *Gr. char.*, p. 471.)

ARRACHEUR, mod. arracheur, s. m., celui qui arrache :

Arracheur des chastians des mains des mescreans. (Gestes des Chiprois, dans *Diét. gén.*)

Arracheurs de bornes. (Cont. de Senlis, XVI, NOUV. Cont. 2<sup>e</sup> éd., II, 715.)

Arracheur de cors aux pieds. (JOBERT, *Diét. fr.-l.*)

ARRACHER, mod. arracher, v. — A., détacher avec effort, enlever, faire sortir de force, avec violence :

Mout tost rompus et arachiez  
Les membres du cors vous arront.  
(CHRIST., *Charrette*, 3070.)

Les ienz li cust arachiez.  
(G. DE COINCE, *Mer.*, ms. Brux., f° 37.)

Et del tron qu'on arache li lance  
Qu'il a el cors.  
(Gauvain, 192.)

Por tant li fit les euz de la teste voler.  
Et lo cuer de son vautre arager et crever.  
(Pucis, 1530.)

Et le cur de son vautre aragie[r] et partir  
(Ib., 469.)

Et le cuer de son vautre aragier et crever.  
(Ib., 472.)

Et prist sa langue a .ii. mains et la comença a despecier aus ongles et a aragier fors de sa goule. (Graul., ms. Tour-915, f° 12<sup>r</sup>.)

Et commensa a ocire chevalz et a aragier e-cu de colz. (Mort Artus, B. N. 24367, f° 5<sup>b</sup>.)

Et tous les membres aragier.  
(Athis, B. N. 593, f° 6.)

Si en ot les mameles aragies de piz. (MAURIE, *Secm.*, B. N. 24838, f° 99 v°.)

Runco, sarler, arregier herbes. (Gloss. de Salins.)

En u arachiè le cuer de son ventre. (Cher. de La Tour, CXXVIII.)

Avello, arreger. (Gloss. de Salins.)

Arracher les bornes. (N. DU FAU, *Entrap.*, XXX.)

Les yeux je luy arracheroz  
De mes oncles hors de la teste.  
(L. A. DE BARI, *Enu.*, IV, 3.)

Ce que entendant la mai-tresse, comença a rire si fort qu'on luy eust peu arracher les dents. (LABRY, *Nouvel.*, I, v.)

— Tirer quelque chose de qqn, obtenir de qqn par un grand effort :

Vous n'ignorez pas a quoy ont pretendu ceux qui ont arraché de vous d'estre present a leurs idolatries. (CALV., *Lett.*, II, 221.)

— N., être arraché :

Et uns tonnoires lieve si grant en la forest que il saubie que tuit li arbre doient arracher. (Pereval, I, 90.)

ARACHIS, mod. arachis, s. m., plant arraché pour être replanté ailleurs, action d'arracher frauduleusement des plants d'arbres :

J'ai deus jours de bonne terre alienable d'arajis de vigne, si te lo que tu les faces a moitie. (MENESE, *de Rims*, 105.)

Empescher lesdits arachis, défrichemens et mutations desdits bois et forests. (Janv. 1548, *Edit de Fr. I sur la conserv. des forêts.*)

ARACHNOÏDE, s. f., l'une des enveloppes de l'encéphale ou de l'œil :

La cinquieme et dernière tunique de l'œil est nommée arachnoïde. (PARL., IV, 6.)

ARACK, s. m., liqueur alcoolique tirée du riz ou du jus de la noix de coco :

(1519, dans *Diét. gén.*)

ARAGER, -GIER, -GIS, v. ARACHIER, -CHIS.

ARAGNE, s. f., araignée :

Tela aranee. — Toile de aragie. (Le grant Herbiere, n° 476.)

Aragnete, metine arague. (MONET.)

— La vive, poisson :

Le poisson que nous nommons ordinairement vive a eu ce nom a raison de sa grande vivacité... Et la plupart du Lan-

gnodor et de Provence retenant le nom de Plume la nomment *araigne*. (GELAIS, *Veranus*, I, 32.)

Cf. ARAGONE, I, 371.

**ARAGNELE**, s. f., petite araignée :

*Aragnole*, même araigne : hic trancolus, hae aragnola, ac aragne chassant aus mousches, muscarins aragnus. (MONET.)

**ARAGNEUX**, v. ARAGNEUX.

**ARAGONNAIS**, adj., d'Aragon :

Li buen cheval *aragonés*  
Sunt tuit couvert de cognoissances.  
(BEN., *Trois*, 948.)

**ARAGIER**, v. ARAGHIER.

**ARAGNEE**, s. f., arachnide qui file une toile destinée à prendre les insectes dont elle fait sa proie :

*Araigne* ne barbelote,  
G. DE CORNET, *Mélanges*, Brucl., p. 67.  
*Aragnie*.  
(Id., *ib.*, AFS, 3527, p. 144.)

Une toile d'*araignée*. (Vie S. *Hilaire*, B. N. 988, f. 40.)

La toile de l'*araignée*. (Vie de plus, s. *confess.*, Maz. 1716, f. 158.)

Il y a de grosses *araignées* comme le poing d'un homme en quantité. (1544-1546, dans Marzry, *Navig. frain.*, p. 281.)

Sont *araignées* qui s'entremangent.  
J. A. DE BAN, *Mœurs*, I, III, p. 59. (°)

— Toile d'araignée :

I, delirre fesis sicume *araignee* l'aneme de lui. *Lit. Psalm.*, Oxf., XXXVIII, 15.)

Sire, tu l'as ensi puzni que tu as fait sarne atenuir ausi comme *Araignee*. *Psaut.*, B. N. 1761, f. 55. (°)

Ne les entour nulle *araignee*  
(Rose, *Corsini*, f. 90.)

Ne lest entor nule *araigne*.  
(*ib.*, 14542, Méon.)

Ja poudre n'i eit trovée,  
Ne suie avoec, ne *araigne*.  
(La Voie de Paradis, 273.)

— La vive, poisson :

Le poisson que nous nommons ordinairement vive a eu ce nom a raison de sa grande vivacité : car la vive estant tirée de mer demeure longtems en vie, et est tellement hobile que mesmes estant sur la greve elle fait un trou dedans et se cache parmy le sable : pour ceste raison Plinè l'a nommée *aranea* ou *sablonneuse*. (GELAIS, *Des poissons*, I, 32.)

Cf. IRAGNEE, IV, 607.

**ARAGNEUX**, adj., qui imite une araignée ou une toile d'araignée :

Un *araigneux* filet.  
(P. DE CORNET, p. 79.)

Dis et nous recite les pieges des rufiennes, et leurs rets *araigneux*. (MERLIN, *Contes*, II, 61.)

*Aragnoux*, tenant de la toile d'araigne. (MONET.)

*Araignea* v. Full of spiders, spinners : or of cobwebs ; also, hunting, or feeding on spiders : whence : souris *araigneuse*. A shrew mouse. (GORD.)

Cf. IRAGNEUX, IV, 607.

**ARAIN**, -AIN, -AING, v. AIRAIN. — **ARAINGNE**, v. ARAGNEE.

**ARAIRE**, mod. v. ARERE.

**ARAN**, -ANT, v. HARENG. — **ARANCHER**, v. ARENGIER. — **ARANCE**, v. ARAGNEE.

**ARANTELE**, mod. arantele, s. f., filandres en forme de toile d'araignée qui se forment au pied du cerf :

Car incessamment les *arantelles* tombent du ciel et ne sont point filées des araignées : ce que j'ay vu par experience d'un cerf qui passoit a cent pas de moy, la ou j'allay soudainement voir : je n'y sceu jamais estre a temps que les filandres ou *arantelles* ne fussent tombées dedans la forme du pied. (DE FOUILLOUX, *Fen.*, p. 29. (°))

**ARASEMENT**, s. m., action d'araser, résultat de cette action : autrefois, dernière assise de mur élevée à égale hauteur, partie qui est à ras, aplatissement :

En tant que touche la hauteur dudit corps d'ostel il nous semble qu'il ne doit point estre plus haut que l'*arusement* du gros mur qui fait l'ensellement des fourmes de voitrines. (19 nov. 1457, A. N. S. 26, pièce 3.)

A niveau jusques a l'*arusement* de terre. (1499, *Reg. de l'Hôtel de ville*, II, 1778, f. 37.)

**ARASER**,

Cf. I, 376.

**ARATEUR**, s. m., laboureur :

Voir ex. sous AREOR 2, t. I, p. 390.

**ARATOIRE**, adj., servant au labourage :

Beufs *aratoires*. 1593, DE LA RBE, dans *Dict. gén.*

**ARATRE**, s. m., charrue :

Plus ne se veulent les laboureurs esbatre,  
Cultiver terre et manyer l'*aratre*.  
O. DE S. GEL., *Encycl.*, B. N. 861, f. 74. (°)

**ARAGE**, v. HEBRAGE.

**ARBALESTRIER**, v. ARBALESTIER.

**ARBALESTE**, mod. arbalète, s. f., arc monté sur un fût de bois destiné à diriger le projectile :

Plus qu'*arbaleste* ne poet traire un quarrel.  
(*ib.*, 2265.)

Prant l'*arbaleste*, s'a a quarrel ens mis.  
(Loh., ms. Montp., f. 73b.)

De tant loing con l'an porroit traire,  
D'une fort *arbaliste* a tor.  
(CHREST., *Chiqes*, 6523.)

Sor un cheval qui plus tost vaït  
Qu'*arbaleste*, ne ars ne trait.  
(BEN., *Troie*, 11899.)

D'ars, d'*arblestes*.

(*Est. de la g. s.*, Vat. Clir, 1659, f. 6c.)

Il se retourne, une *arblestre* print.  
(Girb., de Metz, p. 541.)

Balistas, *arblastes*. (Garl., Brug, 546.)

D'ark ne d'*arblastre* ne siet il rien.  
(*Jongleur d'Ely*, Montaigl. et Bayn., II, 245.)

Bracent *arblastes* et quarrels enouvez.  
(*Quat. fils Aym.*, Oxf. Douce, cxvii, f. 11.)

Chescun tint *arbaleste* ou arc turquois poignal.  
BERR. LEUC., *Fouly. de Cand.*, p. 138.)

Il siet el boiu destrier qui plus tost va corant  
Que ne fait *arblestre*.  
(E. de S. Galle, B. N. 25516, f. 80a.)

Un quarrel d'*arblaistre*. (*Graal*, B. N. 2455, f. 180 r°.)

Bruians comme qarrialz qui de l'*abolastre* destant. (*ib.*, III, 382, Ilucher.)

Celle riviere ist d'un bras de mer moult grant et moult parfond et portet navie et est plus lee l'une *abolastre* a tor ne poroit traire. (*ib.*, III, 709.)

Les engiens et les *arblastes*. (1230, *II. de Lorr.*, IV, 4631.)

De l'*arbleste* a tour fat trais  
(*Guerre de Metz*, 132a.)

Balista, *erbastre*. (*Gloss. lat.-fr.*, B. N. I, 7679.)

A deux traits d'*arbaleste*. (12 janv. 1393, *Ch. de Ch. VI*, Lebeuf, *Hist. d'Aur.*)

Qui se scaiechent aidier de l'*arboluestre*. (1399, *II. de Metz*, IV, 503.)

Je laisse a Gielet Mal-char et a Hyan, son frere, a egale parchon, dois *arballastres* et une poulie. (*Comp. et test. des échevins de Liège*, A. Liège.) Var., *arblastre*.

Une polie a tendre une *arbleste*. (Janv. 1400, *Inc. de meubles de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

Trait d'*ararbalestre*. (20 août-20 nov. 1408, *Compl. d'ouv.*, A. Tournai.)

Trois *arbletes* de bois d'if. (7 déc. 1440, *Inc. de Hug. Girard*, A. mun. Dijon, aff. milit.)

Eng crocq d'*arblastre*. (1466, *Erév. test. de Leuvens de Taintegnes*, A. Tournai.)

*Arbastre*. (J. CHARTIER, *Chron. de Charl. VII*, c. 38.)

De leur lance, *abolastre*, et aultre artillerie. (L. AUBIGNON, *Journ.*, an 1473.)

Tiroit de l'*arballatre*. (*ib.*, *ib.*, an 1476.)

Le trou en l'*arbastre* ou se fiche la noix. (R. EST., *Thesaur.*, acetabulum.)

L'en dit en commun langage : Je tire a vous de l'*arbastre*, ou je jecte la pierre a vous. (FARR., *Rhet.*, f. 4 r°.)

Vingt cinq grandes *arblastes*. (MARGRET, *Polybe*, V, 13.)

— Piège à prendre les rats et les boirs :

Car elle estoit autresi fete (la porte)  
Come *arblastre*, qui aguete  
Le rat, tant qu'il vient au forfet,  
Et l'espie en son aguete.

(CHREST., *Chevaher dou Lion*, ap. Kell., *Romy*, p. 545.) Var., *arblastre*.

Com l'arbaleste, qui agait.  
(*Id.*, *ib.*, 912, Holland.)

(Cf. I, 377<sup>b</sup>.)

**ARBALESTIER**, mod. arbalétrier, s. m., archer armé d'un arbalète :

Et li *arbalestier* les ont molt apresses.  
(*Mamet*, p. 31)

Et si, *arbalestiers* qui mult furent hardi.  
(*Loh.*, ms. Montp., f° 34<sup>v</sup>.)

Traient quarreans *arbalestiers*.  
BEN., *D. de Nozm.*, II, 19088.

... Plus droit en trait  
Que nus *arbalestiers* ne fait  
Florissant, B. N., 15101, f° 28<sup>v</sup>.

Moult ot li des bons chevaliers,  
Et de alosez *arbalestiers*  
*Est. de la guerre sainte*, Vat. Urb. 1069, f° 3<sup>v</sup>.

Et de hardiz *arbalestiers*,  
Et cil ravoient arbalastes  
(*Id.*, f° 11<sup>v</sup>.)

**Arbalestiers**, serjanz. (*Gr. charte de J. s. terre*, Cart. de Pont-Audemer, f° 85<sup>r</sup>, Bibl. Rouen.)

Il avoit XL *arbalestrier* qui li gardoient  
la tour. (*Grand*, B. N., 2455, f° 209 v<sup>o</sup>)

Parloit fait mander soldoiers  
Et sergans et *arbalestiers*.  
*Ron.*, Suppl., f. 203.

Ke ne romaine neis uns chevaliers,  
Ne jume a pié, ne sergent, n'*arbalestier*  
Qui dunt n'i vienge.  
(*Ottuel*, 688.)

Si mint uns *arbalestriers* dou chastel.  
(*Est. de Eract. Emp.*, XXVII, 19.)

*Arbalestier*, G. de NAXOS, *Isl. du R. Phil.*

Grant planté de chevaliers et de serganz  
et d'*arbalestiers*. (*Chron. de S. Den.*, ms.  
Ste-Gen., f° 232<sup>v</sup>, P. Paris: *arbalestriers*.)

Bellils li *arbalestreis*. (1285, *Bou. de Teuf.*,  
A. mun. Metz.)

Es m. *arbalesties* mon seigneur Rochar.  
(3 fev. 1291, A. mun. Besang., reg. mun., I,  
f° 25 v<sup>o</sup>.)

Pour 15 *arbalestriers*. 1318, *Prév. de*  
*Loigny*, A. Mense B 1817, f. 5<sup>r</sup>.)

Pour lez dons contes *arbalestrier*. (1326,  
*Hist. de Metz*, IV, 39.)

XXXVIII *arbalestiers*. 1336, A. Doubs, B 73<sup>v</sup>,  
f° 9.)

Li *arbalestiers*. (1337, Coll. de Lorr., III,  
f° 11.)

Nous defendons expressemment a nos  
ames les mareschaus de France, au maistre  
des *arbalestriers*. (8 dec. 1319, *Cart. de*  
*Flians*, BXXI.)

XX. *arbalestiers* de Vesoul. (1319, *Compte*  
*du perr. de Vesoul*, Ch. des Compt. de Bole,  
V 191, A. Doubs.)

Il ne doubtent esquermissours  
N'*arbalestrier* en leur navie.  
(*Que reals Metz*, 202.)

Balistarius, *arbalestier*. (*Gloss. de Con-*  
*ches*.)

La cité de Gesaire... bien estoit garnie  
de chevaliers, de nobles gens et d'*arbale-*  
*stiers*. (J. D'OUTREMEUSE, V, 183.)

Grand nombre de chevaliers et d'*arbale-*  
*stiers*. (*Id.*, 273.)

Les *arbalestriers*. (1399, *Hist. de Metz*,  
IV, 302.)

Lesdits *abellesties* gaingnoient groz gai-  
ges. (J. AUBRIOS, *Joyn.*, an 1465.)

Il y en avoit bien deulz mille, que colle-  
ventes, qu'*abellesties*. (*Id.*, *ib.*, an 1473.)

Maistre des *arbalestiers*. (J. CHARTIER,  
*Chron. de Chast.*, VII, c. 42.)

Les archers et *arbalestrie*[s] d'icelle ville.  
(1519-1530, *Liv. de raison de M. Nicolas Ver-*  
*soris*, Mém. Soc. Hist. Paris, XII, 131.)

Suppliant que lui soit accorde quelque  
honneste somme par an afin de lui donner  
les moyens que son filz, enge de quinze  
ans, puist apprendre le stil d'*arcebalstrie*,  
chez maistre Jehan de la Charite, *arceba-*  
*lestrier*, ou lieu de Jehan Bosquillon, qui  
auparavant y estoit mis a la charge de la  
ville pour apprendre le dit stil, et lequel  
s'est retiré d'icelle, ya environ quatre ans,  
en consideration que le dit de la Charite,  
seul *arbalestrier* en ceste ville, est fort an-  
chien, et que, venant a deceder, se convien-  
droit pourvoir d'*arcebalstrie* ailleurs. (22  
nov. 1605, *Reg. des Consauls*, A. Tournai.)

— Adj., d'arbalétrier :

Assalient Ector, son bachin a visiere  
Li osterent du chief la gent *arbalestriere*.  
*B. de Seb.*, XXXI, 69

**ARBALESTIERE**, mod. arbalétrière, s. f., ouverture d'une muraille par laquelle on passait l'arbalète pour tirer :

Propugnaculum, *arbalestiere*. (*Gloss. lit.*  
*fr.*, ms. Montp., II 110, f. 241 r<sup>o</sup>.)

Avoir taille les voussures et huisseries  
et *arbalestieres* du 1<sup>er</sup> étage de la porte  
Martainville. (19 août 1495, A. mun. Rouen,  
V, 5.)

Cf. I, 377.

**ARBALESTE**, **TRIEU**, s. f.

Cf. ARBALESTE, I, 376<sup>b</sup>.

**ARBALESTRIER**, **TRIERE**, mod., **ARBA-**  
**RESTIER**, v. ARBAL. **SIEB**, **IERE**. — **ARBA-**  
**SIEB**, v. AMPUSIER. — **ARBE**, v. ARROY.  
— **ARBEASTE**, **ASTIER**, **RESTIER**, v.  
ARBALESTE, **IER**. — **ARBE SPINE**, v. AR-  
BESPINE. — **ARBESSIEU**, v. ARBECEL. —  
**ARBEUS**, v. HERBERS.

**ARBITRAGE**, s. m., mission d'arbitre,  
jugement prononcé par un arbitre :

Si direus liquel *arbitrage* valent et liquel  
non. (BEXON., III, 1.)

Demorroit en l'estat que il estoit au  
point que es *arbitrages* fu empris. (31 mai  
1332, *Cart. de Flians*, p. 355.)

— Libre arbitre :

La liberté qu'il dieux a donne a nostre  
*arbitrage*. (MONN., I, H. ch. XXIX, p. 468.)

**ARBITRAIRE**, adj., qui dépend du  
libre arbitre, produit par la seule vo-  
lonté de qq. :

Amende *arbitraire*. (FROISS., *Chron.*, II,  
240 Bouch.)

Eseris contenant sentence *arbitraire*. 27  
avr. 1595, *Chicog.*, S. Brieg, A. Tournai.)

Interdissons et defendons a tous en  
general de vendre aucunes grappes de rozin  
ou de verjus en icelle ville, et a tous autres  
d'en acheter ou faire acheter, sus peine de  
contiscation desdictes grappes et d'amende  
*arbitraire*. (22 août 1533, *Ordl. de Focherai*,  
*d'Amiens* *en vers*, la police de la ville pen-  
dant une epidemie, ap. A. Thierry, *Vie de*  
*Etat*, II, 590.)

**ARBITRAIREMENT**, adv., d'une façon  
arbitraire :

Sur peine de l'amender *arbitrairement*  
envers nous. (25 août 1452, *Ordl.*, XIV, 243.)

**ARBITRAL**, adj., relatif aux arbitres,  
prononcé par un arbitre :

Par sentence *arbitrale*. (Trad. du XII<sup>e</sup> s.  
d'une charte de 1233, *Cart. du Val S. Lamb-*  
*ert*, B. N., I, 10176, f. 37.)

Sentence *arbitrale*. 2 août 1367, *Decc.*  
*du Chât.*, V, N, S 8, pièce 1.

Amende *arbitrale*. (*Const. de Boet.*, I, 163  
v<sup>o</sup>.)

**ARBITRALEMENT**, adv., par un arbi-  
trage :

Li s'ils font le contraire doivent estre  
puns *arbitralement*. (*Const. de Saint*  
*Amoul*, ms. appartenant a M. Bouquillet,  
p. 84.)

**ARBITRIMENTAL**, adj., arbitral, d'arbi-  
tré :

Sentence *arbitralement*. 10 dec. 1508,  
*Nouv. ord. de Fr.*, n<sup>o</sup> 243, t. I, 28.

1. **ARBITRE**, s. m., celui qui est choisi  
par les parties ou désigné par un tri-  
bunal pour régler une affaire en litige ;  
celui dont la volonté est souveraine :

*Arbitr.*, Ma 1290, S. Aubert, A. Nord.

Margherit, comtesse de Flandres et de  
Hainaut, devant le *tribunal* de ceste pais.  
(1270, Duchesne, *Gen. de Bethune*, p. 116.)

Qu'il poist estre *arbitr.* et juger.  
*Bos.*, 420.

*J. d'Est.*, 1413, V. N. JI 56, f. 22 v.

2. **ARBITRE**, s. m., v. douteux :

L'on offencoit entierement leurs terres,  
domaines et royaumes, a en faire selon  
nostre *arbitre*. (Rev. *Géogr.* ch. 1.)

**ARBITRE**, v. a., estimer, régler, ju-  
ger, comme arbitre :

En *arbitrant*, en apaisant, en accordant  
et pais faisant. (1275, *Cart.*, t. I, B. 7, folio,  
A. N. J 1125, pièce 1.)

Laquelle amance pour le dit cas nous li  
*arbitrasse* et *arbitrasse* et... (1308, 1337,  
A. Loiret, Ste Genev., la Chancellerie.)

*Arbitre*, ce estre grand chose et grand  
honneur es Fransasques. (Bos., *F. Lorr.*  
ms. Ste Genev., 133.)

Aucuns en dient *arbitre* et tamarix estre  
mirreem. (*Id.*, *ib.*, t. I, 196.)

**ARBITRIEL**, adj., arbitral :

Pour avoir renoncé à une appellation par lui interjetée de certain rapport *arbitral* que s'allongeoient faire comme arbitres. Godin et Boyer de Maignant, 1543-1544, A. Meuse B 619, f. 86.

**ARBRASTE**, s. m. — **ARBUSTE**, s. m. — **ARBUSTE**, s. m. — **ARBUSIER**, s. m. — **ARBOUSIER**, s. m. — **ARBOUSIAU**, s. m. — **ARBOUSILLÉ**, s. m.

**ARBOUSTIER**, s. m., planteur d'arbres, pépiniériste :

*Arboustier*, A planter, primer, dresser, broder de trees. (Godefr.)

**ARBORE**, adj., qui s'attache aux arbres :

L'herbe *arbores*. (Lyon., c. XIV.)

— Qui prend la forme d'un arbre :

On trouve force mauvaises *arbores* du long du rivage de la mer de Genes. (Du PONT, *Dioscorid.* II, 111.)

**ARBORER**, verbe. — A., munir de mâts :

Sire Benoit Savarie fist *arborer* au des ses gaudees. (*Gestes des Chipeois*, p. 225.)

Et estoient desja les gallares dehors en France, et le plus part *arbores*. (*Néque, de la Femme dans le Lev.*, II, 318.)

— s'élever droit comme un arbre :

Et *arborescent* grant quantité de bannieres et estendars d'un costé et d'autre. (G. DE VILAIN, *Mém.*, an 1495.)

— Réfl., s'élever :

Si tost qu'an rendez vous nos drapeaux *s'arborescent*. (SCLAUDRY, *Exp. d'Al.*, I, 1000.) III 4

**ARBORISCENTE**, a f., se dit des plantes herbacées dont les tiges ou les rameaux prennent la consistance de ceux des arbres :

Le fittymale *arborescent*. (BÉLON, *Singul.*, I, 17.)

Gammure *arborescente*. (BOUR., *Gr. chir.*, p. 154.)

**ARBORIS**, a f., peuplé d'arbres, de la nature des arbres :

Montagnes *arboris*. (Le J., *de santé*, I, 112.)

Arbres, branches et *arboris*. (Alb., I, 169.)

**ARBORIN**, a f., qui croît sur les arbres :

Il y a de deux sortes de champignons : les uns sont terrestres et les autres sont *arborins* ou forestiers, c'est à dire croissant sur les arbres. (GUYON, *Venus*, II, 19.)

**ARBORISER**, verbe. — N., soigner et triller les arbres :

Boches, branches, et autres instrumens

requis a bien *arboriser*. (BARB., *Garç.*, ch. XXIII.)

Au lieu de *arboriser*, visitoyent les boutiques des droguens, herbers, dis. *ib.*, ch. XXV.

Tu pourras la, si tu veulx, aysement *arboriser*. (N. ELIAS, p. 31.)

— A., arborer :

*Arborisent* joyeus sur le mat des vaisseaus Avec les estendars, leurs bouffans pannonneaus. (CHASSIGN., *Mespr. de la vie*, CCXXV.)

Cette forme était encore usuelle au dix-septième siècle et s'est conservée dans le peuple.

**ARBORISTE**, mod. herboriste, s. m., celui qui connaît les vertus médicinales des arbres, plantes, etc. :

*Herbolistes*. (P. FUGAT, *Miroir de la vie hum.*, f° 101 r°.)

Les *herbolistes*. (BÉLON, *Singul.*, I, 18.)

Ceste fille, qui Philomene estoit nommée, fut soudain saisie d'une lievre fort violente, de quoy le pere adverty y envoya quelques *herbolistes*, lesquels avec longs juremens promirent faire en sorte qu'en brief elle recouvreroit sa sante. (L'ARV., *Stotq.*, III, 9.)

On le nommoit Pomone la fruitiere, Grande *arboriste*, et riche jardiniere. (JEAN VETU, *Poës.*, p. 37.)

*Arboriste*. (GUYON, *Venus*, II, 3.)

La Fontaine a écrit *arboriste* dans toutes les éditions des *Fables* données par lui-même ; il suivait l'usage populaire, comme l'attestent ces paroles de Richelet, dans son *Dictionnaire* imprimé à Genève en 1680 : « Le peuple dit *arboriste* ; quelques savants hommes, *herboriste*. » *Arboriste* a continué de se dire dans les provinces comme *arboriser*.

**ARBORISTE**, s. m. — **ARBORISIER**, s. m. — **ARBORISER**, v. m.

**ARBORISE**, s. f., fruit de l'arbousier :

Les *arbores* demeurent un an a meurir, de sorte que le fruit nouveau chasse l'autre. (Du PONT, *Pline*, XV, 24.)

Arboretum *arbores*, fruit d'arboisier. (Cappain De L.)

**ARBORISER**, s. m., arbrisseau à feuillage toujours vert, à fruits globuleux :

Les *arbores* sont bien de 50 coudées de haut en Arabie. (Du PONT, *Pline*, XV, 24.)

On peut planter lesdits oliviers en une terre ou Fon ha seme du bled, ou en un lieu auquel il y aura en des *arbores* et des yeuses. (GODEFR., *Colum.*, V, 8.)

L'arboisier. (DE SÉBRES, 134.)

*Arbores*. (II, 785.)

**ARBOUTANT**, v. m. — **ARBOUTANT**, s. m. — **ARBOUTANT**, s. m. — **ARBOUTANT**, s. m.

**ARBRE**, s. m., grand végétal ligneux :

En sum un tertre, desuz dous *arbres* bels. (Bot., 2267.)

L'arbre et la flor venoit garder. (WACE, *Conquest.*, Brit. Mus. Add. 15606, f° 38r.)

Voit sur ces *hanbres* ces oisillons chanter. (R. de Cambrai, B. N. 2493, f° 102 r°.)

Qui bien veult l'arbre adler et destruire, Se par dedenz n'en coppe la racinne, Sachiez de voir, les branches enracinne. (Jourd. de Blois., 153.)

Ne soit pendus a l'arbre. (Gaydon, 863.)

Arbe. (Gruel, B. N. 2455, f° 119 r°.)

Desous a. *arbre*. (Mort Artus, B. N. 24367, f° 28r.)

Li *arbres* de sens est et sera toz jors vers et floriz, et portant fruit bon et meilleur et parlet. (PH. DE NOVAIRE, *Des av. leuz d'usage d'oume*, 108.)

En *arbre* charchié de fruit. (Chron. de S. Den., ms. Ste-Gen., f° 22r.)

En cortus, en yanes, en *arbres*, en hayes. (1307, A. N. k 37r, piece 39.)

*Arbres* portanz fruit. (Merc. apr. S.-Se-puler, 1313, A. Cher. E 173.)

Ledit *arbre*. (ib.)

— *Arbre de la croix*, la croix où fut attaché Jésus :

N'estoit point de necessité a perfection et enterité du corps ressuscité de Jhesu Crist ravoir tout le sang respandu en l'arbre de la croix. (CHR. DE PIS., *Charl. V*, part. I, ch. 33.)

— Mât :

Et si ont (des nefz) un *arbre* seulement. (Marco Polo, CXLII.)

*Arbes*, antheses, gouvernaux. (1296, A. N. M 156, piece 36r.)

Quant leditte nef fut adobee et l'arbre bien repare. (GUYON, *Voy. d'oultre*, p. 99.)

Les Turcs tirerent en telle maniere qu'ils rompirent l'arbre, et les voiles plierent et cheurent en bas. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. LXXX.)

— Pièce horizontale qui transmet le mouvement dans une machine motrice :

Et se l'arbre (au moulin) faut metre... Acte du XII<sup>e</sup> s. dans Tailliar, *Rec.*, p. 152.)

Fait unge thonnillon servant a l'arbre qui lieve le trappe des ars de l'uiquet de Thieulerie. (18 août-17 nov. 1464, *Compt. d'ouv.*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

Une roue neufve (de martinet) garnie d'arbre et d'autres choses necessaires. (Compt. des maus de Jacq. Cœur, A. N. KK 329, f° III v°.)

Le rouet et l'arbre d'icellui rouet estre aussi sans et entiers. 8 mai 1500. *Chirog.*, St Brice, A. Tournai.)

Arbre de pressouer. (7 fév. 1575, ap. Mantellier, III, 91.)

— *Arbre de cire*, cierge pascal :

Pour un *arbre de cyre*, que l'ymage de Notre Dame en lad. chapelle lient en sa main. (1382, *Compte du coll. de Beauvais-Dormans*, A. II, 27851, f° 6.)

A certain peintre pour avoir peint de vert le capiteau de l'arbre de cire et les brançages. (1594, Comptes de la fabr. de S. Audé, A. Douai.)

— Arbre de Jessé, arbre généalogique au pied duquel la figure de Jessé endormi donne naissance à une tige sur les rameaux de laquelle s'épanouit la succession des rois de Juda :

L'arbre de Jessé estant de 7 pieds de hauteur, partie de cuivre et d'argent dore, au haut duquel il y avoit une croix et un pigeon d'argent. (1562, Inv. de l'abb. de la Contouraine, p. 31, dans V. Gay, Gloss. archéol.)

ARBRECEL, mod. arbrisseau, s. m., petit arbre se ramifiant dès la base :

Puis vint avant desoz deus arbrisseaux. (Rol., ms. Châteauroux, ccxviii, 50. Ms. V.oise VII arbrisseaux.)

Li arbrissiaus petit  
Froebans. Vat. Chr. 1916, f. 24v.

Par desoz Fabrisseul.  
De Charlem., et des Pairs, Vat. Chr. 1360, f. 148r.

An mai a dous tens novel,  
Ke florissent arbreuel.  
(Chans., ap. Bartsch, Rom. et Past., II, 47, 1.)

E englenter e arbrissail.  
(Vie de S. Gilles, 1466.)

Je Fassis soz l'arbroisiel  
J. KARL, Th. fr. au m. 4., p. 42.

Les Fabrisel.  
Chans., Vat. Chr. 1490, f. 112v.

Et ne vi riens foiz seul oissiaux  
Qui chantent sus les arbrissiaus  
A vois claires et plaisans  
Chace aus mesismes, B. N. 24632, f. 17.

Flouri i sont li arbrissel.  
Flore et Blancflor., V. vers., 241.

Quant Auheri vint desouz l'arbrissel.  
Aubrec., B. N. 24698, f. 25v.

Desoz arbrissiel  
Ib., B. N. 859, f. 59.

Tant s'entroublie li her a l'arbrissiel  
Ib., p. 160.

Des arbrissiaus. (Agrar., B. N. 333, f. 14v.)

Arbrissiaus. (Ab., f. 11v.)

Desouz li arbrissel. (Ib., B. N. 2465, f. 92v.)

La delenz avoit arbrissiaun  
De maintes guises  
Renart, XVI, 168.

Li boisson plein d'arbrissiaus tons et de-  
liez. (Baudouin, I. Vm., Vers., p. 226.)

Et s'entroubroient sous arbrissailz. (Bouc de  
consol., Berne 365, f. 18v.)

Les petit arbrisseaux. (Teillais, p. 156.)

Arbrissel.  
G. MAHEL, Poés., B. N. 2221.

Jouste les arbrisseaux menus. (Dial. de  
S. Greg., ms. Evreux, f. 28v.)

Un petit arbrissel. (1360, Invent. du duc  
d'Anjou, n° 101.)

Un arbrecel. (Ib., n° 399.)

Petit arbreceun. (Ab.)

Agnus castus est ung arbrecel. (Général  
Herbier, n° 10.)

Capparis sive Capparus. Aucutus dicit  
que c'est herbe, les autres dient que c'est  
ung petit arbrissel. (Ib., n° 104.)

Les arbrisseaux. (MICHAULT, Doctr. de  
cours, f. 91 v.)

Des arbrisseaux. (Lancelot du Lac, I, p.  
ch. 37.)

Les arbrisseaux. (Teul. du Daire, ms.  
Latin, ch. III.)

ARBRE ESPINE, v. ALBESPINE. — AR-  
BRISSAL, -BRISIAL, -BRISLAC, -LAUL,  
-BRISIAL, v. ARBRECEL.

ARBREI, s. m., jeune arbre :

Brillus, autrement dit osier, est un petit  
arbreri qui naist en travier de riviere.  
Teul. de P. des Cerescais, ap. Labonde,  
Lamour, p. 361.)

Cf. I, 378.

ARBRETER, v. m., prendre les oiseaux  
aux arbrets :

Lesquelz deduis sont... de piper au bois  
aux oysseaux, d'arbreter aux champs aux  
punchons. (Molus, f. 118 v.)

ARBREUX, adj., peuplé d'arbres, qui  
produit beaucoup d'arbres :

Salla de l'arbreuse pala.  
Fals d'Occ., Ms. 5069, f. 150v.

Les deux anses passoyent par un arbruce ho-  
...  
J. A. DE BAU, Poés., s. l. VI, f. 120v.  
Les arbreuses forests.  
Ib., Elog., v. 4.  
Boisage arbreux. (LA PORTE.)

ARBREUX, ARBRISSEAU, -ISSIEU, -IS-  
SIEU, BROISIEU, OISSEAU, OISSIEU, v.  
ARBRECEL.

ARBE, adj., d'arbre :

Une puissance et force individue,  
Le tout venant de haute providence,  
Par residence vive a concordance,  
Dont l'acordance en une forme arbee  
L'ose... de nos de Sire... (IV, Poés. de  
des xv. et xv. s., t. IX, f. 81.)

ARBRUCIE, s. m., petit arbre :

Petits arbrucies, petits harners nains.  
(P. DE BEAUC, II, p. 106.)

ARBRUE, s. m., plante dont la tige  
ressemble à celle d'un arbrisseau :

Tous les arbres, arbrues. (Raim. Pal.,  
II, VIII.)

ARBRUEUX, adj. f., qui s'attache aux  
branches des arbres :

Vignes arbrueuses, c'est à dire qu'on  
branche sur les arbres. (GOTHELET, Cu-  
lun., IV, 1.)

Si prenez la fleur du raisin, celle prin-  
cipalement qui est des vignes arbrueuses, au  
temps que les raisins fleurissent. (LAVALLÉ,  
VI, ch. 16, p. 719, ed. 1597. Impr., arbrue-  
uses.)

Se fournir de croques de vignes. (L'as-  
tres, 10, in Sirey, Th. d'agr., III, 2.)

ARC, s. m., arne qui sert à lancer  
des flèches :

Damez moi l'arc que vos tenez el poign.  
Re..., 707.

As ars turquois font nostre gent verser.  
Goran le Loh., V. chans., XIV.

Li arcs des forz est surmonbez. (Rois, 6.)

Devant les autres plus arcs ne pot jeter  
Sen vait devant Guichins assailler.  
Raim., Orig., 764v.

Hardierent a cele bataille as arcs et as  
saettes. (VILLON, f. 363.)

Je sui li ars qui ne fait  
J. BURLET, Chans. Vat. Chr. 1490, f. 7v.

Aussi puet on prendre les bestes a traire  
aux arcs a l'archestre et a l'arc de main  
que on appelle anglais ou turquois. (GAST,  
Flore, Maz., P. 514, P. 95.)

Ars. (Fais des Tatars, ms. Turin, L. V. 32  
f. 195 v.)

Adonc eulz de Vallemiennes fissent son-  
gneusement prendre garde a toute leur  
artillerie, as engiens, as espringalles, as  
ars a tout et a toutes autres choses apper-  
tenans as deffenses. (FROISS., Chron., II,  
197.)

Artillerie de guerre comme ars, lances,  
frissons, 13 nov. 1438, ap. Manteuffel, III,  
57.)

— ARCEU :

Ni tendre en arce nulz gens, ne contre  
peçon ne en liers. (J. BOURG, Liv. des mest.,  
f. 10, LXXVI, 6.)

Pour plusieurs desdis canonniers qui ti-  
rent le gheles, tours et ars de la nouvelle  
forteresse. (1 nov. 1428, V. Tourna.)

— Trait d'arc, portée d'un arc :

Y avoit plus de deux toises d'arc de lon-  
g. (FROISS., Poés., III, cc. 49.)

— Arc-en-ciel :

Li ars qui es nues se porte.  
Et pour moult qu'il n'ou ciel mas  
Mort de l'arceun. (B. N. ms. Tours 26, f. 7.)

— Arc-cielste, arc-en-ciel :

Les nues... ar-en leur poign prendre seulent,  
Ou ar-en en qui out des ventent,  
Qui est apelez ar-cielste.  
B. N. 2463, f. 101v.

ARCADE, s. f., construction en ferme  
d'arc reposant sur des piliers ou des  
colonnes :

Des hautiers verdz en arc, des plantez.  
J. DE BEAUC, I, f. 71, 10.

Le pont fut coupe de l'oute un arce d'arce.  
(A. DE PRÉVAL, Mém., p. 717.)

ARCADE, (arceau d') arc, arce :

Un arce italien, un arce d'arce.  
Arce, Rép., 90.

ARCADEUX, s. f., arceau du tyran Des-  
pys le nés :

deus y fait unz grand amas d'or et

d'argent, pour, a ung besoing, soudoyer et forger gent de guerre contre ses propres subjectz... et les serre dans son *arcadine*, ainsi appellé il son arsenal. (MUSEUM, *Œuv.*, L. Six.)

**ARCADIQUE**, adj., d'Arcadie, sot, balourd :

Grosse peccare a *coloque*, n'entendous tu point mon idiome? B. B. S. L. N. *Not.*, *recollections*, de l'adjectif qui parlait latin. P. 55 v°.

**ARC A JALIE**, s. m., espère d'arc ou d'arbalette, arc ou arbalette avec lesquels on jette des traits ou des pierres rondes nommées *gulets* :

Aussi s'y servira-on de l'arbalète et du trait *arc aplet*, mais non de l'arquetuze, pour n'échapper ce bestial. (O. DE SERRA, V. 11.)

*Archangelet*, espèce d'arbalète à la main, traict à lobe et à trait. Ce tien *archangelet* a depeuple tout le terroir d'oïseaux. (MUSEUM, *Œuv.*)

**ARCAI**, v. ARCHAI.

**ARCANI**, à l'j., secret :

Lesquelz... se prosternent devotement en terre, louans la divine clemence qui leur avoit permis la fruition des choses si humilaines et si *archanes*. (LE MAIRE, *Temple d'hoan, et de vert.*)

— S. f., secret, opération mystérieuse :

Et est établie en tel maniere que Ten peut bien dire que le grant sire au *Parqueane* parfaitement et selon raison. (LE MAIRE, *Polo*, ch. XCV.)

**ARC ANGLEL**, v. ARC A JALIE. — **ARC ANGLE**, v. ARCHANGE.

**ARC ANNE**, s. f., craie rouge :

Sont a creu rouge, que l'on appelle *arcanne*, on a autre puncture. (1412-1414, A. Erib., *Boe. dipl.*, VII, 28.)

Le *arane*, f. Ruddle, red-claynk, red-laker, color.

**ARCAS**, v. ARCHAI.

**ARCASSE**, s. f., charpente de la poupe d'un navire :

Le *arce*, en fait de navires, est le derriere du gollard, autrement appelée en lisse du navire. (Néola.)

**ARCAUSTE**, v. ARCHAUSTE.

**ARC BOUTANT**, s. m., arc de maçonnerie qui, s'appuyant contre un contrefort extérieur, butte contre une voûte pour la soutenir :

L'arc *boutant* de croye. 1387, A. Aubé, G. 46, reg. 3.)

L'arc *boutant*. 1412, ap. Le Moine.)

L'arc *boutant*, les *de boutans*. 1492-93, A. Aubé, reg. 36, 36 v°.

Les deux pilliers *balboutans*. 27 fév. 1600, fol. de S. Melaine, A. Lanté.)

— Fig. :

Clotaire avoit perdu sa mere (Frédégonde), *arc boutant* de toutes ses forces. (PAGAN, *Boch.*, V, 8.)

La conversion de Monsieur Poytève, ci devant premier *arboutant* de la religion pretendue reformée de Limoges, converty a la foy catholique, apostolique et romaine. 1630.)

**ARC BOULIER**, v. a., soutenir au moyen d'un arc-boutant :

1604, S. GLETON, *Odyss.*, dans *Dict. gén.*)

**ARC DOUBLEL**, mod. arc doubleau, s. m., arc en saillie sous la doublure d'une voûte :

Les *arcs doubleaux* soutenant le fait de la maçonnerie. 1399-1400, A. N. KK 264-266.)

Croix d'ogive, *arcs doublel*. (1498, ap. La Fons.)

Croix d'ogive, *arcs doubleaux*. (Ib.)

Cf. DOUBLEL, II, 756.)

**ARCEDELIEN**, v. ARCEDELIAN. — **ARCEDIACHENÉ**, -DIACHNÉ, v. ARCEDIACONÉ. — **ARCEDIACNE**, -DIACRE, -DIACENE, -DIACUL, v. ARCEDIACRE. — **ARCEDEUC**, v. ARCEDEUC.

**ARCEI**, mod. arceau, s. m., partie cintrée d'une arcade, d'une voûte, etc. :

Mais aies la a cel *arciel*. (COURT., *Prover.*, 226.)

Delez l'image d'un aigle  
D'or trejele sor un *arcel*. (BEN. TROU, 416.)

Entre Nantes et l'*arceau* de Cande. (1192, *Inst. impr.*, Orl. 157.)

Et font trouee par Jean Andeau, en ung pré qu'il avoit pres l'*arceau* Gauleau, au dessoubz de l'olive. (RAY., *Garg.*, I, 1.)

Dedans ung *arceau* de muraille. (ACTOS, *Chron.*, B. N. 3081, f° 58 v°.)

— Pièce de fer en forme d'arc :

Ung *arceau* de fer pour l'yer l'artillerie. (17 juil. 1544, *Levent*, A. Vieille.)

— Soufflet :

Miroir d'honneur estincelant de gloire,  
• Front, le trophée aux royales vertus  
Dont les *arceaux* ne furent abatus  
Pour tout le heurt de fortune si noire  
(LA MURELLE, *A. Mgrh. des de Longuev.*)

Cf. I, 379.)

**ARCIET**, mod. archelet, s. m., dim. d'arcel :

2 grains cornetz d'ivoire antiens ayant chacun 2 *arceletz* de cuivre dore. (1573, *Tr. de la Ste Chapelle*, n° 95.)

**ARC EN CIEL**, appelé aussi jusqu'au seizième siècle *arc du ciel*, s. m., métaphore en forme d'arc, offrant les couleurs du prisme :

Lors descendra del ciel li congle  
Que nos apelum *arc del ciel*.

(*Mystere d'Adam*, p. 160.)

De l'arc *du ciel* et de ses couleurs.  
GAUL. DE MES, *Yn. du monde*, ms. Montp., f° 130 v°.)

De ce doit cil science avoir  
Qui veust de l'arc *en ciel* savoir.

(ROSE, B. N. 1559, f° 151 v°.)

*Arc en ciel*. (COURT., *s. les Ps.*, p. 297.)

Et pour ens chastoier, fais tu aparoir  
L'arc *ou ciel*. (Psaulier, Maz. 58, f° 71.)

**ARCENEUR**, v. ARÇONEUR. — **ARCE-PIRESTRE**, v. ARCEPRESTRE.

**ARCIER**, v. a., enfermer dans un coffre :

Mais les richesses de tel hostes  
Qu'ilz ont en leurs coffres repostes  
Qui n'euient selon leurs destines  
Dessent estre partout traïnes  
S'en vengent honnorablement,  
Car apres eulz honteusement  
Ilz les traïnent, boutent et *arcent*.  
(C. MAR., *Rose*, f° 32 v°.)

**ARCEVESKE**, -QUE, -VOIQUE, -VOQUE, v. ARCHEVESQUE.

**ARCH**, v. ARG.

**ARCHAL**, s. m., laiton, alliage de cuivre et de zinc :

Hyram refist vaissele de meinte baillie,  
poz e chanes e pichers : e furent fait de  
*archal*. (Rois, p. 256.)

Gloss d'*arcal*.

(TH. DE KLUX, *Geste d'Als.*, B. N. 2436, f° 47 v°.)

E ses pez resemblent a *arcal* en forneys ardent. (L'IPOR., *MS.*, 3614.) Var. : *archal*, B. N. 6330.

Butillers unt hanaps d'or, e de nul autre *arcal*.  
(Rois, 406 v° Var., E d'or e d'*arcal*.)

1. moult rée bordage d'*arcal*.

(MORSEK., *Chron.*, 260.)

Quiconques veult estre batières d'*archala* Paris. (E. BOUL., *Liv. des mest.*, f° p., XX, 1.)

Auricalcum, *arcal*. (Gloss. *l.-g.*, B. N. 1, 7692.)

*Archeal*, auricalcum. (GIL. *gall.-lat.*, B. N. 1, 7684.)

1. poul de fil d'*arcehal*. (18 fév. 1394, *Inv. de mercier*, Inv. de meubles de la mairie de Dijon, A. Côte-d'Or.)

Ledit Robert a fait faire tout a ces despens, tant de maçonnerie, cloison, voirrieres et *archal* qui est a present audit autel. (1397, *Arch. hospít. de Paris*, II, 117.)

Quatre autres perles qui sont en ung petit fil d'*arcehal*. (Vente des biens de Jacques Cœur, A. N. KK 328, f° 16 r°.)

Duoctus libris gris de filo d'*arcehal*. (1419, *Compt. de la fabr. de l'Ég. de Lyon*, vol. V, pièce 4, f° 51 r° A. Rhône.)

Pour fil d'*arqus*. (13 août 1421, *Erév. tesL. de Roland Lemaire*, A. Tournai.)

Fil d'*arcehal*. (1453, A. N. K 328.)

Fil d'*arcehal*.

(*Farce de Colin qui lue et dispute D.*)

Fil d'*arcons*. (1507, Bèthune, ap. La Fons, *Art. du Nord*, p. 135.)

Fil d'*aurichal*. (R. EST., *Thes.*)

Autres... découvrent le renard, dont le plus souvent, avec la corde *aurichal* tendue, avez la peau. (N. DE FAL., *Prop. rust.*, p. 30, Lemerre.)

Il n'y a airain qui se jaunisse mieux avec la calamine que cestuy, après l'airain Livien; aussi dirait-on que les seterces et doubles as qui en sont faits sont d'*arcou* ou de letton. (DU PINET, *Plin.*, XXXIV, 2.)

L'un crible de til de *rechal*, ou de fer. (BELLE FOR., *Secr. de l'ayric.*, p. 144.)

La ou luy trouvera deux fossettes, lesquelles il luy fait chauffer d'une verge d'airain ou fil de *richard*. (FRANCKIELES, *Fauc.*, II, 10.)

Est la chaîne faite de fer de *richard*, plus tost que de corde. (LAFRAY, l., p. 674.)

Fil d'*arichar*. (FOURNIER, *Hydrogr.*, p. 178.)

Fil de *Richard*. (Du., *ib.*, p. 179.)

*Areschal*. (MOREL, *Voyag.*, p. 58.)

Du cuivre calerne et fondu avec de la calamine se fait l'airain jaune, qu'on appelle vulgairement leton, autrement *archal*. (LA FRAMBOISS., p. 17.)

**ARCHANE**, v. ARGANE.

**ARCHANGE**, s. m., être placé au-dessus de l'ange dans la hiérarchie céleste :

Je cuit estre moult bien certains  
Que hanz *archanges* ou cors saint  
L'amené du ciel ca aval  
CHREST., *Proverbal*, ms. Montpell., f. 205 v.

Aus angles et aux *arcangles*,

Du., *ib.*, l. II, Potvin.

Angre et *archangre*.

G. DE COSCI, *Mor.*, B. N. 2463, f. 106.

*Archang'les* et angles

PIERRE DE PLECK., *Bout. de Linnée*, Brit. Mus., Berl., 1390, f. 95 r.

Après vit les *archangel's* mis  
Pour gouverner les grans pais.  
Anti *Claudians*, B. N. 1634, f. 21 r.

Li *archange*. (Psal., Maz. 58, f. 190.)

**ARCHANGELIQU**, adj., qui tient de l'archange :

Douls regard *archangelique*.  
(LEFRANC, *Champ. des Dan.*, Ars. 421, f. 409.)

Esp'ritz *archangeliques*.  
LE MAIRE, *Cronique de l'Ame de Bect.*

**ARCHANGERU**, -CHANGLE, -ANGRE, V.  
**ARCHANGE**. — **ARCHAULT**, -ALT, V. AR-  
GHAL.

1. **ARCHE**, s. f., partie d'un pont sous laquelle l'eau passe :

D'une sole *arche* estoit li pons hastis  
Loh., ms. Montp., f. 134 v.

Cf. l. 380<sup>e</sup>.

2. **ARCHE**, s. f., coffre :

Bien avoient or mestier d'apprendre  
Et bien les en doit on reprendre,  
Quant pour ung pou d'escript en *airche*  
Que ilz y plantent pour rapenre.

C'est li A. B. C. *ministre Asselin du Pont*, v. 27, dans  
Bouteiller, *Guerre de Metz*, p. 311.)

— Sorte de bateau fermé, construit par Noé pour préserver du déluge sa famille et les divers animaux :

Mes-ta Dieu qu'ung chascun sceust aussi certainement sa genealogie, depuis l'*arche de Noé* jusques a cel cage. (RAB., *Geny.*, l. 1.)

— Arche d'alliance :

Apareurent sei que l'*arche* fut venue en l'ost. (Bois., p. 15.)

Cf. l. 380<sup>e</sup>.

**ARCHIDIACRE**, -DIACRE, v. ARCHIDIACRE.

**ARCHIDIAQUE**, mod. architréclien, s. m., personnage qui présidait à l'ordonnance d'un festin : par ext., celui qui organise un festin :

Puisies et portes a l'*archid'iaque* ; li *architréclien* estoit apeles, cil qui avoit en garde le cose a l'espons. (Cant., *des seign. de Maurice*, B. N. 13314, f. 12 v.)

L'*archid'iaque* estoit appelez cil qui avoit en garde les besoignes a l'esposée. *ib.*, ms. Chartres 374, f. 117 r.

*Architréclien*, qui bien sceustes cest art  
YVES, *Grand Test.*, 1243.

C'estoit le grand festin la ou l'*architréclien*, ou maître d'hôtel, ayant fait préparer toutes choses au cuisinier, marchoit la serviette sur l'épaule, le baton d'office en main. (MAB. LESABROL, *Hist. de Li-Nouv. Fr.*, II, 354.)

— Selon la légende, l'époux des noces de Cana :

Ne par celui qui de l'evé fist vin  
Li fu as noces de saint *Archid'iaque*.  
Loh., ms. Bern. 113, f. 35 r.

*Architréclien* i fu o tote sa mesnee  
BERMAN, *Bible*, B. N. 24187, f. 7 r.

Et sist as noces del saint *Archid'iaque*  
R. de Cassan., 473.

Le jour qu'il sist au noces de saint *Archid'iaque* n  
P. de Jor., B. N. 1476, f. 82 v.

**ARCHIDIACON**, mod. archidiaconé, s. m. et f., circonscription d'un archidiacre :

De Cantorbire avoit l'*archidiaconé*  
GARNIER, S. *Plou.*, B. N. 14343, f. 20 v.

De Cantorbire avoit l'*archidiaconé*.  
Thoma, le mort., 87.

A ses pareuz e a ses clers prévez  
Dont provendres e *archidiaconez*.  
Rons. *des em.*, B. N. 1922, f. 148 v.

Aulcune *archidiaconé*. De *rita Christi*, B. N. 181, f. 79 v.)

**ARCHIDIACRE**, mod. archidiaque, le plus ancien et le premier des diacres d'une église : ecclésiastique auquel l'évêque donne pouvoir d'exercer la juridiction en son nom sur les curés d'un diocèse :

Li *archidiaques*.  
Loh., le mort., 60.

A son *archidiaque* cel honore porchaie  
GARN., S. *Plou.*, B. N. 14343, f. 20 v.

L'*archidiaque* de Lige. (1233 *Coupenon*, A. Liège.)

*Archidiaques*. (1238, Tomars, A. Vienne.)

L'*archidiaque*. 1253, *Cant. de la Cathédrale de Metz*, B. N. 11846, f. 132 v.)

Conrars, doyens li *archidiaque*. Trad. du xiii<sup>e</sup> s. d'une charte de 1196, *Cant. de Val St Lambert*, B. N. l. 10176, f. 30 v.)

Guillaume de Ventadour, *archidiaque* de Rouen. 1390, A. N. P. 13554, pièce 102.)

*Archediaque* de Cantorbire. (*Chron. d'Angl.*, ms. Barberini, f. 35 v.)

**ARCHIDUC**, mod. archiduc, s. m., seigneur qui est au-dessus d'un duc, titre des princes de la maison d'Autriche :

Empereurs, roys, ducz, *archiducz* et coutes. *Pièce Faïte*, 243.

*Archeduc*. Pat. *Cont. du malh. de Fo.*

*Archiduc* ne se deffie pas du roy. (MAB., *L'Emp.*, p. 54, Ch. Read.)

**ARCHIDUCHE**, mod. archiduché, s. m., seigneurie d'un archiduc :

Archiduchedom — *archiduche*, s. m. (PALSOM, 195.)

**ARCHIDYACONE**, v. ARCHIDIACRE.

**ARCHIE**, v. ARCHIER.

**ARCHIMISTE**, v. ALCHIMISTE.

**ARCHIPRESBYT**, mod. archiprêtre, s. m., curé ou prêtre auquel l'évêque déléguait une sorte de surveillance sur les autres prêtres :

Ne savoit pas li *archiprestre*  
Que promis li avoit ses maistres  
B. N., 76163.

*Arcepreste*. Juill. 1256, S. Simeon, A. Mos.)

Nos *archiprestres*. 1278, *Ch. l. de Steffense de Metz*, B. N. l. 10 24, f. 98 r.

S. En piece estoit *archiprestres* de la cite. *Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gem., f. 13 v.)

*Archiprestre*.  
F. BOUCHÉ, *Ep. fra.*, l. 91.

**ARCHIER**, mod. arquer, v. a., employer, vouter en arc :

De si tres grant fois il me *archie*  
Que toute l'eschine m'en *archie*.  
Cant., d'entre a. l'Am., l. 27.

Ce bastiment est *archie* et supporte de portans. (PALSOM, 135.)

**ARCHIER**, mod., v. ARCHIER.

**ARCHIEROT**, s. m., petit archer :

Son beau sein, dont l'oeil avoit le go  
Le plus açu de son trait esmoü.  
Boss., *A.*, 1754, l. 122.

De fortune Diane et l'*archierot* Amour

Fu un mesme loeis arriverent un jour

*ib.*, *Vous d'Europe*, et c.

Ami, pardonne moy et ne me cause point  
Que tu n'aye devot en le courage point

Dont ont l'œil... [de l'œil...], pu' contre nous nous [de l'œil...], de sa dure scelle...  
Cf. MORISSE, *Dioc.*, p. 6.

**ARCHELE**, s. m., sorte de baguette garnie de crins tendus qui servent à faire vibrer les cordes de certains instruments de musique :

De bois, d'opium, et de *Archale*.  
MANICARD, p. 57.

Jehan de Flandres, le tournoi... 1369,  
V. G. B. N. 1, p. 105.

— Baguette recourbée en arc aux extrémités, la partie où attache des anneaux :

On a fait les rayons quadrilles avec le bois *archale*. *Le quel*, et fusine. *Philo.*, t. 1, p. 105. *L'archale*, p. 105.

— Fig. surnoms :

Ce ne sont pas les deux *archets* encore.  
 De ces deux yeux de cent yeux adiez.  
BOUQUIN, *Beaux*, p. 105.

— Arceau :

Lors prend le brachet, si s'en torne,  
 De si a l'archet ne s'oporn.  
BOUQUIN, *Beaux*, p. 105.

— Copeau pour fracture :

*Un archet* de fer blanc. — P. M., III, 27.

— Châssis en arceau qu'on place au-dessus des berceaux des enfants :

Elles couvrent la teste de leurs nourrissons couchés dans le berceau d'un *archet* d'osier. — P. M., VIII, 28.

Cf. I, 381.

**ARCHELE**, s. f., diminutif d'arche :

Quant les yeux sont si grandes que la parole arde, qu'on dit *Une quelle*, estant sur du chasteau de Groy audit Conde entre deux trous sera couverte, ledit comms devra lever les ventailles de telle hauteur que l'on puisse passer, ainsi que s'edit ailleurs, est ceplonne et reconstruite, l'an 1366. *Stat. et ord. sur le comblé de la cathédrale*, art. XXVIII. Rec. de plus...  
Cf. I, 381.

**ARCHELEUIN**, v. ARCHÉLEUIN.

**ARCHELEUIN**, mod. archétype, s. m., s. f., type pour tout :

C'est *archétype* dist.  
 De De la penne, le dit parait.

P. M., VIII, 28. *Archétype*, s. f., m., l. 1, p. 105.

C'este ymagination est apour nomdes *archétype*. — B. N. 1, p. 105.

Le mot de *archétype*, *Philo.*, t. 1, p. 105.

*Archétype* de tout l'ordre, dont s'ensuit...  
V. G. B. N. 1, p. 105.

Voilà le mot *archétype* d'un pape, *Philo.*, t. 1, p. 105.

Voilà le mot *archétype* d'un pape, *Philo.*, t. 1, p. 105.

**ARCHÉLEUIN**, v. ARCHÉLEUIN.

**ARCHEURE**, mod. arcure, s. f., courbure en arc, partie arquée, cintrée :

Pour refaire l'arcure du moelin. 1304, *T. de la Cour d'Art.*, v. N., KK 303, f° 27.

A Robert le chevalier pour an noives *arcures* pour les an moelins. 1335, *ib.*, f° 73.

Pu les *arcures* des moelles. 16 mai 1392, *Chron.*, v. Tournai.

Une autre qui se enyre a *arcure*. (XV s.) *Cart. de Fland.*, p. 913.

Pour quelque compartiment d'*arcure*. 1587-88, *Reg. sur test.*, t. 113, A. Bouai.

A Jehan du Mont, rocquelier, pour X. journées par lui desservies a avoir baillie, acourse et mis a point les pierres et cailloux, tant de ledite poeve et *arcure*, comme dudit pavement. 1481, *Compte des fortific.*, p. Somme des mises, v. Tournai.

Apparavant assour et encommenchie *l'arcure*. S'y assourit unq encombrement salant d'un pied. 14 mars 1617, *Cahier des charges*, ap. La Grange, *Docum. relat. à quelq. docum. de Tournai*, p. 118.

— Fig. :

Or me convient faire une *arcure*.  
 De celui qui a mis sa cure  
 A mentir.  
BOUQUIN, *Beaux*, p. 105.

— Arc de triomphe :

L'apelle *arcure* estoit de quarante pieds de long et douse pieds de largeur et quinze pieds de haull. 1569, *Entre de Phil. II*, Reg. de cur noir, v. Tournai.

Cf. I, 381.

**ARCHEVESCHÉ**, mod. archevêché, s. f. et m., province ecclésiastique placée sous la juridiction d'un archevêque :

Vers la cite de Casselle  
 Tournai le bois od se sont bele,  
 Et al ore estoit lessé  
 De Monestre le *archevesché*.  
Comp. of L., p. 261.

Dieu en jura et la soie pili?  
 Qu'il ne lairet par Rains *l'archevesché*,  
 Que toz nes arde ainz qu'il soit amilli.  
Road not. v. B. N., 2493, p. 228.

En *archevesché*. *Art. de Mur et Pdo*, CXXVII.

*Archevesché* de Tiive. *J. et Stavelon*, *Chron.*, p. 133.

**ARCHEVESQUE**, mod. archevêque, s. m., évêque d'un diocèse qui est le chef d'une province ecclésiastique et a plusieurs évêques pour suffragants :

Le *archevesque*. *L. de Toul.*, 17.

*Archevesque*. Turpin, Frenit et Aimer.  
V. G. B. N. 1, p. 105.

*Archevesque* au longement  
W. G. B. N. 375, p. 219.

Apris *Archevesque* Hinc.  
ib.

Le *archevesque* est esté  
M. M., *Beaux*, p. 105.

*Archevesques*.

*G. de Palerme*, Ats., 6-65, f° 105 r°.

D'*archevesques*, d'avaques, de toz prelaz brie-  
[mant].

*Doctinal*, Brit. Mus. Add., 15606, f° 120 r°.

Li *archevesque* de Lyon... Li *archevesques*, (1294, *Commune de Dijon*, B. N. 1, 9873, f° 4 v°.)

Li bon *archevesque*. (*Comment. s. le nouv. Test.*, ms., Oxl., Bodl. Douce 270, f° 82 r°.)

**ARCHAÏRE**, s. m., médecin en chef :

*Archatre*, m. A principall physitian.  
(Coton.)

**ARCHIDIACONÉ**, **ARCHIDIACRE**, v. ARCHIDIACONÉ, ARCHIDIACRE.

**ARCHIBOUFFON**, s. m., maître-bouffon :

Survint le Morel, *archibouffon* d'Italie, monte su un bien puissant roussin. (*Riv. Scimmachie*.)

**ARCHIDIABLE**, s. m., diable d'un rang supérieur :

Diablen... *archidiablen*, protodiables, pantodiables. — Riv., *Cinq. L.*, ch. XN.)

**ARCHIDIACONALEMENT**, adv., à la manière d'un archidiacre :

Ils devoient se deluisant pres la pinte *archidiaconalement*. — BERGALDE, *Moy. de par.*, p. 273, ed. de 972 pages.)

**ARCHIDRUÏDE**, s. m., chef des druides :

Le roy Bayo se nomma et intitula outre par dessus le titre de majesté royalle, *archidruïde*, qui vault autant a dire comme prince des prestres et des philosophes. (L. MARE, *Illustr.*, t. III, f° 9 r°.)

**ARCHIDUC**, v. ARCHEDUC.

**ARCHIDUCAL**, adj., d'archiduc, de l'archiduc :

Le ducq d'Autriche est le premier ducq des ducqs chrestiens, et a celle cause il a le premier lieu apres les roys au consistoire du pape et porte le chapeau *archiducal*. — Ph. WILFANG, *Rev. des antiq. de Flandre*, p. 43.)

Les mutinez retirez a Ruremonde ont esté bien battus depuis leur arrivee en l'armée *archiducal*. 22 août 1604, *Lett. miss. de Henri IV*, VI, 283.

**ARCHIDUCAL**, mod. v. ARCHEDUCAL.

**ARCHIDUCHESSE**, s. f., femme d'un archiduc, titre donné en Autriche aux sœurs de l'empereur :

(XVI s., *Chron. bordel.*, dans *Dict. gén.*)

**ARCHEL**, s. f., portée d'un arc :

Plus d'une *archel* les ont arriere mis.  
Luh., ms. Moutp., f° 137 r°.

Celui sin d'une *archel* loing  
(CURET, *Beaux*, ms. Mons, p. 125.)

De plus loing que d'une *archie*  
 Cascum a sa lance baissie.  
(BEX., *Trou*, B. N. 375, f° 106.)

Devant les autres un *archee*,  
Toz abrivez, lance baïssée,  
L'or voit un chevalier ceïre.

(Du. D. de Norm., II, 9482.)

La gent Baudemagut estoit recuelee plus  
d'une *archiee*. (Lancelot, ms. Fribourg, f.  
7<sup>o</sup>.)

Quatre *archiers* est loing dou manoir et demie.  
(Bece., 263.)

A un *archieez* de Jherusalem. (Cont. de  
G. de Tyr, ch. XI.)

Quant il ot chevauchié seulement une *archiee*,  
Si voit veoir Garin a la chiere barbe.  
(Gaufrey, 1096.)

— Rangée de eils qui forment un arc :

Sourcil qui chasse et provoque les nues,  
Selon que sont ses *arches* lentes.

(MABREU-SÉLYE, Blason du sourcil.)

**ARCHEPISCOPAL**, adj., qui appartient  
à l'archevêché :

(1389, *Inv. de Guill. de Lestrangle*, dans  
*Dict. géo.*)

Capelle *archiepiscopal*. (1440-1441, *Compt.*  
de P. Le Franc, A. S.-Inf., G. 43.)

L'ostel *archiepiscopal*. (1445-1446, *Compte*  
du même, G. 44.)

Dignité *archiepiscopale*. (1450, *Lett. de*  
*Féc. de Troyes à l'archev. de Sens*, Bibl.  
Sens.)

Eglise *archiepiscopale*. (FOSSELER, *Cron.*  
*Mary.*, ms. Brux., I, f. 74 r<sup>o</sup>.)

Manteaux *archiepiscopaux*. (VIGNIER, *Bibl.*  
*hist.*, II, 231.)

**ARCHEPISCOTERIE**, s. f., mot factice,  
dignité d'un archevêque, sa personne  
même :

L'on baïsoit les mains de son *archiepis-*  
*coterie*. (BEROALD, *Moyen de pare.*, p. 190,  
ed. s. d. n. l., 139 p.)

**ARCHIER**, mod. archer, s. m., soldat  
armé d'un arc :

Ulre s'en passe le tret a un *archier*

(*Rot.*, ms. Venise VII, LV.)

Li *archier* acudlirent Saul. (Rois, II, 8.)

Moult aprist de forest, et fu moult bons *arkiers*.  
(Ulman,  *bible*, B. X, 1444, p. 10 v<sup>o</sup>.)

— Officier subalterne de justice et de  
police :

Li bon *archiee* et li bon serjant. (VILLER.,  
f. 156.)

— Portée d'arc :

Si se misent al repairier,

Li rois se trait a l' *archiee*.

S'en vient derriere moult pensant.

(*Perceval*, 1253.)

— Arche :

Les Flamens avalerent sens detri et vinrent  
eussi apont d'Arques; et las'encontrent  
illi a cheli pont, on illi vint grant aïches,  
si estoit grant et larges et avoit un *archi-*  
*ers* desus a .i. molin. (J. d'OUTERM., VI,  
53.)

— Fém., *archiee*, femme qui tire de  
l'arc :

Puis avise cum bone *archiee*

Par une petitele *archiee*

(Rose, 2482.)

Une Diane *archiee*,

Job. (*Év. west.*, p. 100 v<sup>o</sup>.)

**ARCHIERE**, s. f., arche :

La furent mors Pire de Cortisel, et tant  
d'autres abatus en Fangle, que les dors  
*archiers* sont esbompez des mors. (J. d'OUTERM., VI, 53.)

Jehan Douzeau, deux choppes sive *ar-*  
*queres* en la paroisse Saint Remy. (1420-  
1422, *Req. de la Jacade*, f. 129 r<sup>o</sup>, A. mun.  
Bordeaux.)

— Portée d'un arc :

A trois *archiees* de Jherusalem. (Cont.  
de G. de Tyr, ch. XI, VAR.)

La seconde *archiee* vint.

Qui trois *archiees* de front tient.

(G. de LA BOUTE, *Dest.*, t. 27 r<sup>o</sup>, ap. 81-84)

Cf. I, 382.

**ARCHIARDOX**, s. m., sobriquet de  
cuisinier :

Noms des cuisiniers... Saulpiquet... *Ar-*  
*chilardeu*. (RAY., *Quant. lat.*, VI.)

**ARCHIARRON**, s. m., maître voleur :

Je laisseray cest *archilarrou* Dagobert.  
(H. EST., *Apôl.*, ch. 15.)

Cest *archilarrou* de Melun. (L'ESTOUR,  
*Mém.*, p. 287.)

**ARCHIMANDRITE**, s. m., dans l'église  
grecque, supérieur d'un monastère de  
premier ordre :

Illeurs superieurs des moines et abbés  
*archimandrites*, c'est adire superintendants  
de ceux qui habitent aux grottes et ca-  
vernes. (EST., *Pasq.*, *Rech.*, III, 41, col. 329.)

**ARCHIMANDE**, s. f., nom d'une herbe  
soporifique :

*Archimande*, laquelle bene fait dormir.  
(G. BOUCHER, *Sereus*, III, 84.)

**ARCHIMIGNON**, s. m., le premier mi-  
gnon :

Le roi bailla au duc d'Espemont son *ar-*  
*chimignon*, le gouverneur de Metz, Foul  
et Verdun. (L'ESTOUR, *Mém.*, I, 7, p. 163.)

**ARCHIMONASTÈRE**, s. m., monastère  
chef d'ordre ou de congrégation :

L'abbaye et *archimonastere* de S. Remy  
de Reims. (L'AVIN, *Th. d'homme*, I, 507.)

**ARCHIMUSEL**, s. m., auteur suprême  
de l'harmonie de toutes choses :

Dieu, le suprême *archimusee*. (LA BOUTE,  
*Harmon.*, Ep.)

Parce que cest ouvrage n'a pas seule-  
ment sa consonnance de *archimusee*, mais  
aussi sa beauté du beau. (Id., *ib.*, p. 109.)

**ARCHIPAILLARDE**, s. f., femme d'une  
extrême paillardise :

Comme vraie *archipaillarde* tint lieux

publicques. (FEMU, *véloce*, ap. Qui bonat,  
*Proc. de Jeanne d'Arc*, V, 330.)

**ARCHIPEDANTERIE**, s. f., extrême pé-  
danterie :

Un maistre es arts et en toute *archipe-*  
*denterie*. (G. BOUCHER, *Sereus*, IV, 122.)

**ARCHIPEL**, s. m., étendue de mer  
parsemée de groupes d'îles :

*Archipel* ou archipelago. (B. EST.)

**ARCHIPELAGE**, s. m., archipel :

Au v. trent voisie, et appliqueurent vers  
Mallo, en l'*archipelogue* terre de Saint  
Marc. (ALTON, *Chem.*, B. X, 5082, p. 46 v<sup>o</sup>.)

Leune, isle de l'*archipelogue*. (G. de L.  
*Dir. Inv.*, I, VIII.)

Plus outre, gist le gouffe Olagancarade,  
qui est comme un vray *archipelogue*, veu  
la multitude des isles voisines. (L'ESTOUR,  
*Cosmog.*, IV, 5.)

Lesle de Rhodes est en l'*archipelago*.  
(L'ESTOUR, *Logog.*, du S. de Villamont, p. 517.)

Ménage constate que de son temps  
quelques-uns disaient *archipelague*.

**ARCHIPERVOI**, s. m., chef des pi-  
rites :

Cela fait que les compagnons rapportant  
intellecuellement en communiant leur proie,  
l'arens et voleries, et l'*archipavale* et chef  
de la troupe partage entre eux le plus  
égalelement et... le plus justement que  
lune se peult. (L'ESTOUR, *Œuv.*, I, 390.)

**ARCHIPEVATEUR**, s. m., grand bu-  
veur :

C'est des bons *archipevateurs*.

(N. de LA GUSSAYE, *Cont. de la Bible*, t. 1.)

**ARCHIPRESIRE**, mod. archiprêtre, s.  
m., circonscription territoriale compren-  
nant plusieurs paroisses, dont la sur-  
veillance est confiée à un archiprêtre :

Et pays (ons des chanoines) conjointe-  
ment creent un d'entre eux pour estre vi-  
caire general de l'*archipresire*. (L'ESTOUR,  
*J. Parle*, 196.)

**ARCHIPRÉTRE**, mod. v. ARCHIPRES-  
TRE. — **ARCHIRE**, v. ARCHIERE.

**ARCHIRIENARD**, adj., trompeur ou s'is-  
perlatif :

Le roy Louis de ce nom au voyant...  
plus qu'archireshement, impie et *archire-*  
*arade* franche de Jule pape de ce nom 2.  
(*Concorde du monde*, B. X, an. 1622-23, 28.)

**ARCHISOL**, s. m., maître sot :

Il avoit este un grand sot, voire un *ar-*  
*chisol*. (BEROALD, *Moy. de pare.*, 73.)

**ARCHISSEURE**, v. ARCHITECTURE.

**ARCHITECTE**, s. m., celui qui trace  
les plans d'un édifice et en dirige l'exé-  
cution :

Exercer l'estat d'*archiee te* et conducteur  
des bastimens et forteresses de ce pays.

Reuill, 1538, *Reçu de la sainte V.*, cur. de Nantes, t. 33.

*Architect.*, P. VAN MEUSE, *Reçul. de l'architect.*, f. 43.

Helbert fut le principal *architecte* de veste prison de Charles. (LACOUR, *Julij. quill.*, 2. vol., VII, 16.)

**ARCHITECTER**, v. a., construire selon les règles architecturales :

Or je croy qu'en Eden l'homme ouyt la parole  
Qu'il saige *architecta* les caudours du pole.  
(DE BOUES, *2. serm.*, 17. p. 393.)

Pur quel moyens les temples doivent  
se faire, les 162. GUILLET, DE CHOLE, *Religion des arts.*, Rome, 10.

#### ARCHITECTONIQUE.

Cf. I, 382.

**ARCHITECTURE**, s. f., art de construire des édifices :

*Archossoture.*, *Chéou. et hist. saint. et prof.*, vrs, 3546, t. 155 v.

**ARCHIEVEUX**, v. ARCHEDECLIN. — **ARCHIEVEU**, v. ARCHEVEPE.

**ARCHITRAVE**, s. f., partie inférieure de l'entablement qui pose sur les chapiteaux des colonnes :

*Aquilave.*, 1531, *Répar. de l'ab. de S. Den.*, A. N. H. 1502.

*Architrabe.*, (Dictionn.) *Archit.*, V. prol.)

A. *Antiqu.*, *Th.*, V. 8.

1. *Antiqu.*, P. VAN MEUSE, f. 3<sup>o</sup>.

A. *Antiqu.*, *Th.*, f. 6<sup>o</sup>.

L'architrave et la frise

A. Divers, *Acad.*, st. 116.)

Les ences, *ues qui travail.*, frize, 19 mai 1554, Bailh. de Blois, R. N. Cab. geneal., Bret. de Villandry.)

**ARCHITRIEUX**, mod. v. ARCHEDECLIN.

**ARCHITROMPEUR**, s. m., superlatif de trompeur :

*Messidat architrompeur.*, Fossier, *Com. M.*, t. 1, ms. Brux., H. f. 160 v<sup>o</sup>.)

**ARCHIVE**, s. m., auj. **ARCHIVES**, s. f. pl., ensemble des pièces, titres, documents relatifs à l'histoire d'un peuple, d'une ville, etc. : l'en où ces pièces sont déposées :

Les empereurs ont de leur memoire unz  
... *Archiv.*, *Offic.*, *man.*, 16.

**ARCHON**, — **ARCHONNÉ**, v. ARCHON, ARCHONNÉ.

**ARCHONNER**, v. ESTONNER.

**ARCHONNÉ**, s. m., l'un des neuf magistrats annuels qui gouvernaient la république d'Athènes : titre qui s'est appliqué aux magistrats de plusieurs villes à moyen âge :

Et quant il entra en Thèbes, dont pe-  
vassies oir un si grant polucrone de palpas  
et d'arcontes. (*Heuor de Valen.*, 672.)

Si jura Todres li et ses *arcontes* a garder  
et assauer l'empereor Pierre et son hon-  
nor. (*Est. de Erual. Emper.*, XXIX, 16.)

Print dix *arcontes* en sa compaignie, de  
ceux ou il plus se fioit. (*Coag. de la Moree.*  
p. 364.)

**ARCHIDAKENÉ**, v. ARCHIDIAGONÉ. — **ARCHIE**, v. ARCHEVE. — **ARCHONDE**, v. ARCHONTE.

**ARCON**, s. m., l'une des deux pièces de bois cintrées qui forment le corps de la selle :

El cors li met les pans del guifaun.  
Pleine sa hanste l'abat mort des *arcons*.  
(*Bot.*, 1228.)

S'a pris en se mein un *arcon*.

(*Reu.*, Br. XV, 1022.)

Il n'est ouvriers qui saiche faire un quief  
d'enivre, et que de selles li *arcon* son de  
fust. (14 mai 1293, *Ord.*, VII, 564.)

— Archet de viole :

Wistases, ki sot de faviele,  
Prist u. *arcon* od la viole.  
(*Est. l. Motac.*, 2167.)

Cf. I, 383<sup>o</sup>.

**ARCONNER**, v. a., battre la laine, la bourre et la soie avec l'arcon :

Monstrer le faiet de carler, piquer et  
*arconner*, et tout ce qui appartient au mes-  
tier de la draperie. (14 juin 1467, *Ord.*,  
XVI, 595.)

Cf. I, 383<sup>o</sup>.

**ARCONNEUR**, s. m., ouvrier qui battait la laine, la bourre ou la soie avec l'instrument appelé arcon :

Robertus *Arconneur*. (1237, *Cens. Grand-Beaulieu*, p. 124, A. N. S. 94-L.)

*Arconneur*. 1328, A. N. KK 292, f<sup>o</sup> 31 v<sup>o</sup>.)

Jehan *Arconneur*. (13 mars 1397, *Invent. de menbl. de la metair. de Dijon*, V. Côte-d'Or.)

Cardeur et *arconneur*. (21 juin 1467, *Ord.*, XVI, 595.)

Cardeur, piqueurs et *arconneurs* et autres ouvriers de laine à Paris. (*Proc. verb. des séances du conseil de réq. de roi Charl. VIII*, p. 68.)

Cf. ARCONNEUR, I, 383.

**ARCONNEUX**, adj., qui s'attache et tient aux arcons d'une selle :

*Arconneux*, Of. or belonging to, a saddle-bow : also, to be hang. or to be carried at, a saddle-bow. (Coloq.)

**ARQUEAESTRE**, — **ESTRIER**, v. ARBALESTE. — **ESTRIER**.

**ARQUEUX**, a. lj., de couleur d'arc-en-ciel :

Et le gloyeul a la fleur *arqueneine*.  
(BOSS, *Est.*, III.)

**ARQUETTE**, v. ARCHETE. — **ARQUITRAVE**, v. ARCHITRAVE.

**ARCTIQUE**, adj., situé du côté qui regarde la constellation de l'Ourse, vers le pôle nord de la terre :

Pole *arctique*. J. CORBICHOX, dans *Dict. gén.*

Pole *arctique*. (1497, *Kalendr. des berg.*, p. 118.)

Voyons les peuples *arctiques*, en plein aspect des antarctiques, franchir la mer atlantique. (RAB. *Pant.*, III, 51.)

**ARCTURE**, s. m., étoile de première grandeur dans la constellation du Bouvier, vers la queue de la grande Ourse :

Signe qu'on appelle *arcture*. (J. CORBICHOX, dans *Dict. gén.*)

**ARCUAL**, adj., qui est en forme d'arc :

La lune mue sa forme et figure selon le regard du ciel, car aucunesfois elle ne a que figure *arcuelle* qui est courve comme ung arc. (*Mer des hystoir.*, t. I, f<sup>o</sup> 56<sup>o</sup>.)

Puis selon l'ouverture du compas, mettant un pied au centre B, soit descrit les lignes *arcuelles*. (BULLANT, *Horolog.*, p. 48.)

1. **ARCLE**, s. f., dimin. d'arc :

Les *arcles* des carolles de S. Barthelemy. (1505, Bèthune, ap. La Fons.)

— Diminutif d'arche :

Quant les eaux sont si grandes que la petite *arcele*, qu'on dit l'arquette, estant au mur du chasteau de Croy audit Condé entre deux trous sera convertie, ledit com-  
mis devra lever les ventailles de telle haubens que l'on y puisse passer, ainsi que cy devant a esté ordonné et accoustumé. (17 mai 1596, *Stat. et ord. sur la conduite de la navigation*, art. LXXVIII ; Rec. de plus, placards fort utiles au pays de Haynau, Mons, 1664.)

2. **ARCLE**, s. f., petit coffre :

Pareillement boutèrent le feu et abra-  
serent de petites *arcelles* comme petites caves vaultées que les Juifs appelloient gazophilacées. (*Bot. Jud.*, VII, 23.)

**ARCEUR**, mod. v. ARCHEUR.

**ARDAUMENT**, v. ARDEMENT.

**ARDEFICE**, v. ARTEFICE.

**ARDILLON**, s. m., officieux importun :

Tous ces *ardellions* et impudens. (J. BAUBON, *Trois liv. des charmes*, dans *Dict. gén.*)

**ARDEMENT**, adv., d'une manière qui brûle : avec ardeur :

Mais k'i iert il de cen si tu, ke j'ai n'en avignet, desires si *ardoument*, ne di mies riches-es. (*Traict. des serm. de St Bern.*, p. 568.)

Et sui espris *ardoument*.

Jou. de Hesbix, *Fronv. arts.*, p. 253.)

Adonc se prist en sa forcee  
Si *ardamment* li ardiant fens,  
Que lors li fist li si grauz treus.  
(G. DE FOINCE, *Mir.*, p. 266.)

*Ardamment*. (Du jugement de Dieu, B. N. 19525, f° 43 r°.)

Tu verroyes vœullentiers et *ardamment*  
un tel triumphe. (GROSMONT, *Rem. de fort.*,  
Vrs. 2671, f° 59 v°.)

L'amei estoit avec lui,  
Qui si *ardamment* le templa  
Qu'il m'occist et si me jetta  
(*Mir.*, de N.-D., V, 144.)

Mout *ardemment* la grand beauté desire  
(L. MAR., *Psalm.*, XLV, p. 201)

*Ardemment* plus ne suis amoureux.  
(D. II, 50.)

**ARDAISE.** v. ARDOISE.

**ARDEIR.** v. ARDOIR.

**ARDEUR.** adj., qui est en feu, brûlant,  
au propre et au fig., couleur de feu, qui  
met en feu : plein de feu, de passion :

Tal a regard cum fous *arduz*  
(*Poiss.*, 395.)

Les .iiii. enfanz tut en un feu *ardant*  
(*Bol.*, 3106.)

Au feu *ardant* ton cors metra,  
(WAGE, *Vie Ste Marg.*, nos. 1709.)

Avoit un escharbonde *ardant*  
(*Chans.* dans *Romances*, p. 58)

Job fu en carle *ardans*.  
(BESICUS DE MOULINS, *Carite*, CEVAL, I.)

Girges *ardanz*  
(*Les del desir*)

Plus j'en sui (de l'amour) *ardans* que  
[bons].  
(*Conte*, p. 123.)

De feu *ardant*  
(*Guerre de Metz*, 1348.)

Un tinsu de soye *ardant*. (*Arvent*, de  
Ch. F., n° 680.)

Un quartier de fil *ardant*. (1392, *Liv. de*  
*meubles de la mairie de Dijon*, A. Cole-  
d'Or.)

L'homme qui est trop *ardent* d'acquie-  
richesses. (*Ménagier*, I, 9.)

Le faucon est moult *ardant* de prendre  
les autres oyseaux. (*Liv. du propriel. des*  
*choses*, XII, 4.)

*Ardans* d'honneur, et haux entrepreneurs.  
(PAUSAN., p. 61.)

Prunelles *ardentes*. (ROSS., *Am.*, II, 6.)

Il ne se trouveroit guere d'exemples d'affec-  
tion si *ardente* et si prestre, parmy ceux  
qui marchent dans le vieux train, sous  
l'ancienne police des loix. (MONT., *liv. II*,  
c. 31, p. 491.)

— Eau *ardente*, eau-de-vie.

Deux quintaux d'eau *ardente* de deux  
passes bonne et marchande. (9 NOV. 1531,  
A. Gir., Not., Bontemps, 51-1, f° 133.)

10 barriques d'eau de vie autrement ap-  
pellee eau *ardente*. (10 sept. 1550, *Ib.*, Not.,  
Douzeau, 251-10.)

— S. m., matière enflammée :

Le prince ayant fait placer vingt et

quatre pièces de canon, Jean Bouvier,  
maître des leux artificiels, li voler tant  
de ces petits *ardans* allumer dedans la  
ville que les assigez eurent du mal assez  
a esteindre le feu. (CAYET, *Chron. nov.*, p.  
774.)

**ARDENT.** adj., enflammé :

Seigneur, c'estoit leur fausse trace  
Qui n'avoit si devant jette,  
Dans le precipice *ardant*  
De ton ire et de ta disgrace.  
(*Chansonnet. hupenot de XVI s.*, p. 74.)

**ARDENTEMENT.** v. ARDEMENT.

**ARDER.** v. a., regarder :

*Arde*, Monsieur, je vous suis bien atten-  
dne. (RÉOMI, I, *Moy. de parer*, p. 81, ed.  
de 617 p.)

*Ardez*, dit elle, mon mari est un grou-  
gnoux. (*Ib.*, *ib.*, p. 379.)

Cf. AREGARDER, I, 3887.

**ARDEUR.** s. f., caractère de ce qui est  
ardent, chaleur vive, grande passion :

Une *ardeur* de droiture. (*Ib.*, p. 145.)

Unit enflammé d'ire et d'*ardeur*. (MÉNÉ-  
STRÉ DE RUMS, 392.)

La laud com cele *ardur* lor dure  
R. DE BROS, *Ch. de s. des ch. de s.*, B. N. 24391, p.  
54)

*Ardeurs* de convoitise de waumer les alme.  
(GILLES DE MUSI, *Po.*, S, II, 5-6.)

Si les mandent en verdeur  
Sanz secheure et sanz *ardour*.  
(*Ch. de Pie. Ch. de l'empereur*, 84)

Thermolou, Phasis, Ganges, Isler,  
A ceste *ardour* ne peuvent resister.  
(L. STAR, *Mot. d'ore*, I, II, p. 67.)

La lubricite et *ardente* de reins n'a rien  
de commun, on bien peut, avec amour,  
(LOUISE LAM, *Tab. de Folie et d'Amour*,  
Disc. IV.)

— Action de brûler, combustion :

Il dist ke la meson Herbert fu arse per  
un murdre qui avest este fet, si dist on  
K'un son fil avest este. On li demanda s'il  
out nul contredit a l'*ardure*? Il dit K'il n'en  
eust nul. (Vers 1250, *Exp. du parlem. de*  
*Paris*, p. 6040.)

**ARDEZ.** mod., v. ARDER — **ARDIE-  
MUNT.** v. HARDIMENT. — **ARDIGIER.**  
**-IHER.** v. ARGILIER. — **ARDELE.** v.  
ARBILE. — **ARDITON.** mod., v. HAR-  
DILLON. — **ARDISTHE.** v. ARISTICE.

**ARDOIR.** v. a., brûler, consumer :

Il le fait pendre a *ardoir* e ocire  
(*Bol.*, 3670.)

La terre out arse et ariere et avant,  
(*Gsch. de Metz*, 478.)

Si enemi qui od lui sunt  
S'efforceroient K'el feu parfunt  
Le peussent entre els tenir  
E sun cors *ardoir* e bruir

MARIE, *Puey. de s. Petrus*, B. N. 2407, f° 440.

Saint Antoine *arde* le tripot,  
Saint Antoine *arde* la monture.  
(Fogelin, *Mon. des Paroiss.*, II, 281.)

Le feu du ciel *eust ars* toute l'abbaye.  
(RAB., *Tiers liv.*, ch. XIX.)

Le feu saint Antoine vous *arde*. (*Ib.*, *Pan-  
tays*, prof.)

— Neut. :

Li testicarbuncles *art.* bien i poet hoem veir.  
Cume en mai en oset quant solez esclacist  
(*Charlem.*, 44.)

Esterminals e carbuncles qui *ardent*  
(*Bol.*, 1062.)

Torches et chandelliers et lampes y *ar-  
dent* nuit et jour. (L. D'ABBAS, *Melus.*, p.  
25.)

... Semblables yeux tous vis-  
*Ardent* en lay.  
(L. MAROT, *Sirey*, I, 1, p. 22)

Tou ire, ainsi embrasee, *ardra* elle  
Comme une grand flamme perpetuelle.  
(*Ib.*, *Psalmes*, LXXIX, p. 211.)

Cf. I, 384, 385.

**ARDOISE.** s. f., schiste argileux, d'un  
gris blentre, qui se partage en feuil-  
lets minces :

Vers un palais couvert d'*ardoise*.  
(VIREST., *Poissant*, 296)

Yer main douteio le soudant  
Mout plus que nulle riens vivant.  
Mais or ne le prise une *ardoise*.  
(*Rich. le bon*, 249)

Couvreurs d'*ardoize* pour le castel de  
Bellemote. (1346, *Tour. aux chât.*, d'Arb., A.  
N. Kk 394, f° 104.)

Une *ardoise* en un estuy de cuivre. (1379,  
*Invent. de Charl.*, V, ap. Laborde.)

Latte, latte, *ardoise*. (Fev. 1387, *O. d.*  
MII, 56.)

Un cent d'*ardoison*. (1459, A. N. JJ 188,  
pièce 54)

*Ardoise*, 6 juill. 1471, *Compt. de Reno*,  
p. 84.)

Pour achat de pierre, bois, *ardoise*.  
(1488, *Matrol. de s. Germe. Ch. de s.*, A. N. LL.  
728, f° 14 v°.)

**ARDOISER.** v. a., couvrir avec des  
ardoises :

Glocher *ardoise*. (LA FORT.)

A *oise*, Slated, covered with slates; also,  
slate, or of slate. (COURT.)

**ARDOISIER.** adj., couvert d'ardoises :

Glocher *ardoisier* ou ardoisé, couvert  
d'ardoise. (LA FORT.)

— Rempli d'ardoises :

*Ardoisier*, Full of, or filled with, slates.  
(COURT.)

**ARDOISIER.** s. m., celui qui taille,  
qui exploite l'ardoise :

Fale aux *ardoisiers* pour leur vin de la  
couverture de la grant maison. (XXX. S.  
*Compt. de dep. en 1477 de Guillon*, p. 182.)

**ARDOISIERE.** s. f., carrière d'ar-  
doise :

*Ardoisier*, A slate pit, slate quarry,  
ground full of slates. (COURT.)

**ARDOISIN.** adj., d'ardoise :

La plus part d'entre eulx estoient armez a la legiere, c'estoit de pierres de tuff, et les autres de pierres *ardoyzines*. (BARB. *Pantogr.*, l. II, ch. XXIX. *Vari.*, *arboison*.)

**ARDOR, -OUR**, v. ARDUR.

**ARDRE**, v. a., brûler, consumer :

Par quei as fait *ardre* mes Idez? *Bois*, 172.)

Moult se poigne des villes *ardre*  
*Gue. de Metz*, 107.

Puis qu'au tou *ardre* les convient  
A. GRÉVY, *Met. de la Pass.*, 1937.

**ARDRIELLE, -ILLES**, v. ARGILE, -ILES.

**ARDU**, adj., difficile à gravir, de difficile accès :

— Fig. :

Li per une vaine curiositeit, et per aventure, per ignorance, wellent dire tou romans selonc tou latin de mot a mot ; si com dient aucuns : *negocia ardua* = *negoces arduas*. (Psaut, de Metz, prof. p. 4.)

Donques tous par amour *ardre*  
En luy (Dieu) vous vous esjouyez.  
A. T. *des apost.*, vol. I, p. 309.)

Tant est *ardu* et fonde en savoir,  
Que ne me puis assouvir de le veoir.  
B. DE COLLEBYE, *Epost.*, XV.

Cf. I, 385<sup>e</sup>.

**ARDUITE**, s. f., difficulté :

Pour la grande *arduite* de exaulcer ses parens et ses prochains et desirer a avoir renommee perpetuelle. P. FENOEL, *Mir. de la vie hum.*, p. 139 r<sup>e</sup>.)

Ayant considere *l'arduite* de son entreprise. (MART. DU BELLAY, *Mem.*, t. X, p. 336 r<sup>e</sup>.)

— Rigueur, excès :

Dessus ces chapiaux avoit un petit de laine, mais quant on ne le pout souffrir pour *l'ardite* de chaleur on y mettoit un fil en lieu du chapel. GOUTAIS, *Ballon.*, B. N. 437, f. 60<sup>e</sup>.

**ARE**, mod. arrie, v. s. f. et m., somme donnée en garantie de l'exécution d'un marché verbal, gage :

Ce sont *heres* que je vous doing.

*Re. Coust.* ap. Michel, *Co. cou. angl. norm.*, III, 197.

Après dist li dux que il voloit avoir XXV. m. lieus d'eres a commencer le navie. BOUQUET DE LAURIE, p. 8.

Prendre *heres*. 1231. *Ch. de Morv.*, s. Seille.)

L'eschies bien ou l'en oitoe  
Le boisier, qu'il a de la proie  
Le mix et le plus avenant,  
Si a *eres* du remenant

*Re. 2114*

Si tost comme *eres* en sont donnees.  
(BEAUME, XXXIV, 60.)

Nos othes, chiens de Burgoigne, donons en non de *heres* au dit Robert duc de Burgoigne, Grosse et Mouton. 1279. *Ch. de Rob. et Oth. de Bourq.*, A. N. J. 258, n. 1.

Le mal qu'il ont il est ausi comme *eres* de tou marche, dont la parpane sera en

enfer. (LAURENT. *Somme*, ms. Soïss. 210, f. 6<sup>e</sup>.)

Je te vueil une foiz baiser pour *eres* du marche. (L. DE PREMIERE, *Decan.*, B. N. 129, f. 197 v<sup>e</sup>.)

Desirs se part, et se me let  
Au partir un sien anlet  
Ce sont *eres* dou revenir.  
FROISS., *Poës.*, II, 103, 3180.)

Dieu a voulu que le sanctuaire visible fust au milieu du peuple comme une *arre* de sa presence et de sa vertu. (CALV., *Serm.*, s. le Deuter., p. 320<sup>e</sup>.)

Par l'erre d'un baiser doucement amoureux.  
(P. BOSS., *Eve.*, p. 233.)

Le roy d'Escoce... ayant ja de luy mesme ce desir de remettre en son royaume la religion catholique, et donner cel *arre* de sa bonne volonte a sa Sainete. (1596. D'OSSAT, *Lett.* a M. de Viller.)

On leur donnera des a present des *eres* pour certitude qu'on payera leurs bledz au prix coeurt. 5 juill. 1630, BOUQUET, *Corr.*, III, 732.)

**ARLAIGES**, v. ARERAGES. — **AREBLASTE**, v. ARBALESTE. — **ARECHAL**, v. ARCHAL.

**AREFACTION**, s. f., action de dessécher, exténuation :

*Arefaction* des membres. (L. JOYBERT, *Grande chir. de Gué de Chauliac*, Indice du traicte de div. malad.)

**AREGNE**, v. ARENE. — **AREIM**, **AREIN**, v. AIRAIN.

**AREINE**, s. f., t. de mines, galerie d'écoulement ayant son orifice dans le fond d'une vallée et pratiquée pour assécher les travaux :

Nos en pons faire dedout en avant nostre volentier dedit ouvrage desous l'eraine sens melhaire. (1315, Ch. S. Lambert, n<sup>o</sup> 511, A. Liege.)

S'il est aucuns qui face ouvrir par devant *heraigne* d'autruy par stampe ou par encombrir de source d'eau pour telle *heraigne* a empurier. (1355. *Hist. de Liège*, II, 323, Duc., *Avené.*)

**ARETÉ**, s. f., qualité de l'air :

En sa substance (du calamus aromatics) sont terreite et *arete*. (*Jard. de saulé*, I, 95.)

**ARLEMENT**, mod. arrement, s. m., action d'acheter en donnant des arrhes :

Achats de bled ni *arremens* d'yeux. (1577, DELAMARE, *Fruite de la police*, II, 6.)

**AREMON**, v. ARMON.

**ARENE**, s. f., sable, gravier ; carrière de sable :

i. blanc chevrel a grosse vaine  
Avent passer par une *araine*  
(*Vue des Peens*, B. N. 2314, f. 8 v<sup>e</sup>.)

Li y at vers Orient a Buis qui jette *erains* d'or. (J. D'ORTELM., I, 293.)

*Araigne*. (1529, *Acquis de Lam.* A. mun. Laon.)

Car tout or est petite *araine* a comparaison d'amour. (J. BOUCHET, *Noble Dame*, f. 110 v<sup>e</sup>.)

Il monstre je ne scay quel petit grain d'*araine*, et dict par ses bons dieux que c'est de la vraye pierre philosophale. (B. DESPER., *Cymbal.*, II, 17.)

Mais puisse plustost la mort  
Nous couvrir sous ceste *araine*.  
BOB. GARNIER, *Troude*, II, 1172.)

Tout ce qui sera fait de cartelage sera assis a chā et a *aregues*... tirer terres et *aregues*. (1513, A. Yonne, *Marché*, Bull. des com. hist., 1850, p. 185.)

— Partie sablée d'un cirque, d'un amphithéâtre, s. f. pl., anciens amphithéâtres romains :

Is se pourmenoyent sus le theatre aux *arenes*. (MONT., I, 49.)

Cf. ARAINE, I et 3, I, 372<sup>e</sup>.

**ARENER**.

Cf. ESRENER, III, 561<sup>e</sup>.

**ARENEX**, mod., v. ARENOS.

**ARENGEMENT**, mod. arrangement, s. m., action d'arranger, état de ce qui est arrangé :

Les Danois voit dehors et lor *arengement* Qu'il font pour la cuigne a leur elorchement.  
(*Doon de Moience*, 9988.)

*Arangement* de lettres. (Pref. de J. de la Miraude, ap. La Fol., *Harmon.*, p. 876.)

*Arangement*, An ordering, sorting, ranking, ranking. (COTGR.)

**ARENGIER**, mod. arranger, verbe. — A., disposer, remettre dans l'état qui convient :

Les tables i sont *arengiées*  
Ou mangeront ses granz mesni(e)s.  
BEN., *Trois*, 3101.)

Puis apres je ne failis pas  
A mon lit faire et *arranchier*.  
(*Confess. de Margot*, Ave. th. fr., I, 374.)

— Placer comme il convient, en parlant de personne :

Que les dames fussent acoustrees et *aranchees* pour veoir a leur aise. (SALA., *Hard. des grands rois*, B. N. 10120.)

— Traiter :

Par desplaisir qu'il ne se peut vengier,  
Ne les François a son gre *arrevengier*.  
MAGIST., *Vingt de Ch.*, VII, P. II.)

— N., se mettre en rang, en ordre :

Puis fit le pueple soir et *arrevengier*. (*Traicte croguance*, ms. Cambrai G 246, f. 3.)

Cf. I, 389<sup>e</sup>.

**ARENOS**, mod. arèneux, adj., sablonneux, couvert de sable :

Encontre la mer *arrounoise*, a une maniere de gens ki ont les pies reous ausi comme kamel. (*Prestre Jehan*, ap. Delb., *Motez*.)

Les leus *harenois* et champêtres. *Introd. d'Astron.*, B. N. 1353, f° 15<sup>d</sup>.

Es régions *arenoves* et plaines de sable. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 291<sup>b</sup>.)

La terre y est si maigre que les os ce sont roes) luy persent la peau : *arenouse*, sterile, mal saine. (BAR., *Cinquiesme liv.*, ch. x.)

Autres a trois couples de regnards souz un joug aroient le rivage *areneur*. (ib., ib., ch. XXI.)

Les bans sont furieux, pleins d'*areneus* mou-  
[ceaus  
(Jaq. PELLIER, *Louanges*, f° 66 r°.)

Coste *arenese*. (MATH. DU REDOUER, *Navig. d'Em. de Vespice*.)

Se baigner aux fleuves *arenens*.  
(J. DE BAI, *Poes.*, l. IX, t. II, p. 423.)

Eviter en singlant le passage odiens  
Du destroit Gyance, ou la Syrte *arenense*.  
(DE BARLAS, *Judith*, IV, 122.)

**ARENEMENT**, mod. arrentement, s. m., action de prendre ou de donner à rente :

El disent chist eskievin qu'il veoit bien que c'estoit li preus et li pourfis de Willemet devant dil de faire chet *arrentement*. (1271, Moreau 196, f° 70 r°, B. N.)

Ont donné en *arrentement* perpetual un bonnier de terre. (Mai 1306, *Cart. de Flines*, A. Nord, p. 506.)

Les voisins riches, sousis noms de personnes supposees, trouvoient moyen de transferer en eulx les *arrentemens*. (AYOY, *Tib. et Gaus Græci*.)

**ARENTER**, mod. arrenter, v. — A., prendre ou donner à rente, à ferme, à bail :

Li eskievins de S. Brice... *arrenterent* a Filipon Mousket et a son our... (1236, *Bail. St-Brice*, A. Tournai.)

Se li hoir dame Marien Catine vendoient u *arrentement* la grande maison de pere, ki siet en le rue de Saint Martin, et eus qui l'acateroit u *arrenterent* volist faire clostin ou gardin, ki est de la grande maison. (Fév. 1271, *C'est Jehanot Katine et maistre Ausiel, le carpentier*, chirog., A. Tournai.)

Se li chel yrelage avoit *arrentet* ou vendut. (1291, ap. Tailliar, *Rec.*, p. 363.)

Pour une picche de vigne *arrentee* a tous jours. (1319, *Recette du cte de Blois*, A. N. KK 296, f° 6 v°.)

Se li estoit aucuns qui lesdictes masires et places volist prendre et *arrenter* a rente perpetualle nous les baillerions au plus offrant. (1377, A. N. MM 30, f° 86 v°.)

Si peut hailler a ferme, louer ou *arrenter* a jx. ans ou au dessoubz. (BOIT., *Somme rur.*, f° 18<sup>o</sup>, ed. 1537.)

Pour aller es fossez de la vorie, que Jehan Bruniel *arrentez* a la ville. (16 fev. 1431-17 mai 1432, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

Pour ce, le jardin luy transfere,  
Que maistre Pierre Bobignon  
M'arrenta, en faisant refaire  
Luys et redrecier le pignon  
(VILLOS, *Gr. Test.*, 994)

— Fig. :

Il sanle que tout *ayent* tous visces *arrentet*.  
(GILLOS LE MOISIR, *Poes.*, I, 344, 3.)

Tout visce, trestout mal estoient *arrentet*.  
(ib., ib., II, 47, 25.)

Cf. I, 389<sup>o</sup>, 390<sup>o</sup>.

**ARENULE**, s. f., gravier, diminutif de *arene*, sable :

Nettoyant les voyes urinales, rejettant la saine et les *arenules*, et provoquant les menstrues. (JOUIN, *Gr. chie.*, p. 711.)

**ARENULEUX**, adj., plein de menu sable, semblable à du menu sable :

Si on lave le sang des ladres, on le trouvera *arenuleux*. (PARÉ, *AMH*, 10.)

*Arenuleux*. Full of small gravel, or sand. (GOLDR.)

**ARONDIR**, mod. arrondir, v. — A., rendre rond, au propre et au fig. :

Maçons pierres *arroundissent*.  
GUART *Bay. Lang.*, B. N. 5029, p. 22 v.)

Pour sa paine d'*arroundir* les dietes vint cinq pierres. (1410-1412, *Compt. de Bertrand Roguon*, forteresse, VII, A. mun. Orleans.)

Persévérance son motiel  
A celle danse ne tira,  
Ans en la loant ung tantet  
La belle danse *arroundira*  
Disans : Savars, que contredira  
Que je ne vous maïne a rond pas !  
(LEFRANC, *Champ. des Doct.*, Arc 3121, f° 167.)

Eux donc, ayans gagné ceste bataille avec l'artillerie, passent Atlas, vont battre et prendre l'aphidete, et revindrent *arroundissant* leur piece et conquerans entr'eux Fex. (AUB., *Hist. univ.*, I, 15.)

— T. d'équitation, décrire en rond :

En manant le cheval, toujours au costé duquel se va *arroundir* la volte en temps et opportunité convenable, ne le faut pas papier de l'esperon tout pareil a l'autre, c'est a dire, tout apres des sangles, ans un peu plus en arriere; tellement que ce secours a ceste occasion s'appelle vulgairement *arroundir* des esperons, pource qu'il force merveilleusement le cheval a se plier dextrement et faire la volte egale et ronde. (*L'Ecurie de Fel. Girson*, p. 19.)

— *Arroundi*, p. passé, rendu rond :

De forme bien *arroundie*  
(ROSE, *Cosin*, f° 134.)

**AREOPAGITE**, s. m., membre de l'aréopage :

Il envoya es *areopagites* en Athenes. (BAIL., *Paul.*, III, 34.)

**AREOSYLE**, s. m., colonnade espacée :

(1547, J. MARTIN, *Vilruve*, dans *Dict. gén.*)

**AREPE**, v. ARABIE.

1. **ARER**, verbe. — N., labourer :

Truvat le rei Hugon a sa carue *arant*.  
(*Charlem.*, 283.)

Cf. I, 390<sup>o</sup>.

2. **ARER**, mod. arrier, verbe. — A., louer, acheter en donnant des arrhes à qq. : employé souvent au fig. :

*Arier* xv. s. de Met. (1315, *Hist. de Metz*, IV, 105.)

Leur avons octroyé que ilz puissent faire arrester les marchands ou autres personnes qui aucunes choses leur devront, par nos-tredit sergent, jusques que ilz soient satisfait ou *agrees* deurement. (Mars 1393, *Ovid.*, VII, 600.)

Mais le trop long discours de ces notables morts. Me fait laisser a part ces vengeance des corps. Pour m'envoler plus haut et voir ceux qu'en ce Dieu a voulu *arrer* de la peine seconde. (MONTAIGNE, *Essays*, I, 15.)

*Errer*.  
(ib., *Essays*, III, 19.)

*Arer*. (N. PASQ., *Lett.*, VIII, 16.)

Quoi faisant, il *arroit* grandement Biron pour estre de son parti. (ib., ib., XVII, 1.)

Des que les bles se recueillent, les marchans vont par pais et *arrent* et achètent tous les bleds; et mesmement depuis quatre mois cela s'est ven, que les marchans *ont* enlevé, *arre* et retenu tous les bleds et toutes les granges des champs. (1574, *Disc. sur les causes de l'est. cherté*, Arch. cur., 1<sup>er</sup> ser., VI, 443.)

Cf. ERREUR, III, 352.

**ARRERAGES**, mod. arrérages, s. pl. m. et f., ce qui est échü d'un revenu, d'une rente, d'une redevance :

Tant que je sois paies de mon louage et des *arrierages*. (16<sup>me</sup> av., *Beaus.*, c. XXXVIII, 12.)

El par cest assenement me ont il elamel quite de tous les *arriaghes*, et si doi estre a tousjours es bienfait et es prieres de l'eglise. (1270, Tailliar, p. 308.)

Toutes les *arreeges* que an lor poont devoir. (1272, *Cart. de Champ.*, B. N. I, 5993, f° 260<sup>o</sup>.)

Demandent *arriagges* et damages au dit signor de Bretonbuit. (26 av. 1288, *Collégiale S. Jean*, A. Liège.)

Des *arriagges* le li censieres devoit del amee devant. (1295, *Compt. de la cte de Hain.*, f° 8 r°, A. Nord.)

... livres de rante et les *arriagges* de .xii. anz. (1302, A. C. d'Or., II, 78, piece 1042.)

Qu'il avroit a paier des *arriagges*. Sept. 1313, *C'est Jakemon Warren et Pieron Bocard*, A. Tournai.)

Les *arreeges* de la diete rente. 1351, Fontevr., Asniere sur Dive, A. Ind.-et-L.)

Certains debtes dones en *arreeges* au roy. (15 mars 1374, *Banc. de Jean*, f. 177.)

Ledit suppliant est treuve en *arreeges* en son accompl. en l'eschequier, en la somme de .xv. l. .ij. s. .x. d. (1427, *Ry m.*, 2<sup>e</sup> ed., A. 319.)

Et tant en principal et *arreeges* deuz du temps passe. 1474, Chartrier de M. de Cuxery.)

Cf. ARRERAGE, I, 509<sup>o</sup>.

**ARERI**, mod. araire, s. m. et f., char-rue :

Si at eundit l'*arree* tant adreivement,  
Si fait dreite sa rue come ligne que tend  
(ib., *Charm.*, 296.)

A l'*arree* u a la kierre.  
(*Froiss.*, p. 154)

Nes a la queue d'un *arere*  
Disoit le salu la Dieu mere  
G. DE COUSI, *Mot.*, ms. Sors., f. 472.

Lez son *arere*.  
*Ib.*, f. 473.

III. s. l. d. d'une *arere* que il tient de nous. (1308, B. N. l. 5786, f. 71 r°.)

II. *arere* de fast. meufs. 1357. A. N. MM 28, f. 61 v°.)

Icelui Dupont tenant en sa main une petite cogne, dont il approuilla son *arere*. 1443. A. N. JJ 176, pièce 280.)

Aratron, une charrie, une *arriere*. *Calend. Valenciennes*.

**ARRE BAN**, mod. arrière-ban, s. m., convocation des arrière-vassaux, le corps des arrière-vassaux :

Tutes chascun baron en sa terre envoier,  
Par tout l'*arriere ban* qu'il pourra suscier.  
J. BOU, *Susces*, VI.

Li paen tenent Sornegur  
Par ce qu'il fut auques oeur  
Et ne se moira mais avec  
Tros qu'il voit son *arier ban*.  
*Poitou*, 2283.

Venus est ja l'*arriere ban*  
Dont Sornegur maneoit Frans.  
*Ib.*, 2423.)

Quant ly *arier ban* au soudant s'ayda  
*Cyrol*, ou *Cypre*, 2674.

Nous ayons par plusieurs fois maude venir devers nous a toute puissance, et mesmes par maniere d'*arriban* tous les nobles de nostre dit royaume. (7 dec. 1418, *Ord.*, A. 401.)

L'*arriban* de la seneschauye. Aurox, *Chron.*, B. N. 5082, f. 156 v°.

— Fig. :

Por la quel raisson, beaux sire et maistre, jout qui feme sui, ar merveillusement en volentiers et apais et retenu, selonc men prive et poivre petit pour, ce que vous me tutes savon en cest dierrain esert, lequel vous avez apelet *arriere ban*. (*Et Poitou*, et la *espaigne sous l'arriere ban maistre Richard de Lenciral*.)

Por moi defendre et faire geter nos engiens contre cel *arriere ban*, que vous avez tel pour moi metre a vostre volente. *Ib.*

Le courage luy esmeut lors de grant lysse, et delibera que de lors en avant il en monsteroit l'*arriere ban* de toute sa force et valeur, ven que en ceste assemblee gistoit tout son bien et son honneur. (*Perceforest*, vol. III, ch. 48.)

Lors se mistent parmi le tournoy pour monstrier l'*arriere ban* de leurs princesses, dont chascun voloit emporter l'honneur. *Ib.*, vol. VI, ch. 37.)

Is des adversaires l'amassent leurs cours, l'assemblent toutes leurs forces, font come un *arriere ban* de tous leurs esprits. L. BISTRI, *Mot. de Nat.*, p. 162.)

**ARRE FIEF**, mod. arrière-fief, s. m., fief mouvant d'un autre fief :

Toute lue juriditions du royaume est tenue du roy en fief ou en *arriere fief*. (B. N. V. M. 12.)

Et assir hors du fief ou des *arriere fies* son fief. (1209, *Ib.*, 50.)

Trois quartiers de vignes qui... mouvoient *arriere fie* du fie au devant dit monseigneur Jehan. 1273, Jarcey, A. S.-et-Oise, A 820.)

Les choses dessus dites sont assises en l'*arrecep* dou roy. (Mars 1327, A. N. JJ 65, f. 7 v°.)

Fielz et *arreffiez*. 1337, A. N. JJ 71, f. 31 v°.

Tant fiefs et *arreffief* comme autres heritages. (1407, A. N. P 1, f. 60.)

Aveques les cens, rentes, maisons, revenus, heritages, forfaitures, fiefz, *arriere fiefs*. (1434, *Charte de Henri VI*, Douet d'Arcey, *Rech. hist. sur les anc. comtes de Beaumont-sur-Oise*, p. 126.)

**ARERE GARDE**, mod. arrière-garde, s. f., partie d'une armée de terre qui ferme la marche :

L'*arere garde* fesoit li reis  
Ordiner des Arreis.  
*Compost of Iceland*, 1616.)

Li Templier, qui estoient venu au cri, firent l'*arriere garde* bien et hardiement. JOINX, *S. Louis*, 197, W. 1874.)

Et en l'*arriere garde*.  
*Chev. au cygne*, 3689.)

Le due de Valentinois faisoit l'*arriere-garde*. (Aurox, *Chron.*, B. N. 5082, f. 7 v°.)

**ARRECHAL**, V. ARCHAL.

**ARREST**, mod. arrêt, s. m., le fait de s'arrêter, de cesser, cesse :

Chevantant vont sans nul *arrest*.  
(MESTR, *Perce*, ms. Beue, f. 104.)

Il chevantant, sans nul *arrest*,  
Par les roes, droit au castel.  
*Gaillon*, 1892.

Senz trode, senz *aret*. (Août 1273, Sept-Fonds, A. Allier.)

Jamais a table ne serray  
Se je ne voy le vin tout prest  
Pour boire et verser sanz *arrest*.  
L. BESANVES, *Poix*, p. 137, Chap.

Elle n'avoit *arrest* de dire pitusement et haut, en amers crys : Tuez le meurdrier et mauvais Bruyant qui a occis mon mary. (*Percefor.*, vol. IV, f. 214.)

Comme danse en mer le navire  
Sans juste poids, et sur l'eau tourne et vire  
Puis ca, puis la, instable et sans *arrest*.  
(G. MAR, *Mot. d'Or.*, t. II, p. 63.)

Le peuple inconstant et variable, sans *arrest* non plus que les vagues de la mer. (CHARB., *Sug.*, t. I, ch. XLVIII, p. 265.)

— Ce qui arrête, ce qui empêche de tomber :

Si va pour se seoir sur le perron; mais il ne trovast point d'*arrest*, si va cheoir les jambes levez en un bos qui derriere luy estoit. (*Perceforest*, vol. II, f. 324.)

— Ce qui arrête, en général, partie, pilon façonné et rivé servant à arrêter les courroies d'un harnais, à fixer la lance, les chausses, un tableau, etc., crochet :

3 lances avec les *arres*. (1388, *Comptes de la ville*, Mem. Soc. archeol. Tours, XX, 245.)

Pour huit *arretz* pour les boutonneures des jacques du roy. (1393, *Inv. des ducs de Bourgog.*, n° 5583.)

Une tasse d'argent, dorée, signee ou fons d'un *arrest*. (1394, *ib.*, n° 5630.)

Deux tableaux de loys a pignon et a *arrest*. (1396, *ib.*, n° 5712.)

Les harnois desd. selles de cuir de Hongrie et couvert de drap et cloné d'escailles decoupez tout au long et par les carreours d'*arretz* de laiton, et en chacun un euvreille de laiton pendant. (1400, *Compteroiy. de Lécario*, f° 19.)

Pour refaire les *arrestz* de la grosse bombard. (1416-1418, Despence, LXXIII, A. mun. Orléans.)

Canfrain mis aux *arretz* de la deventure d'une porte. (XV s., A. Bethune, f° 127 v°.)

Et luy donna tel coup qu'il tronsonna sa lance jusques a l'*arrest*. (*Perceforest*, vol. III, ch. 18.)

Sous le regne de Charles le Temeraire, la mairie de Dijon fit placer des barreaux de fer en travers des canonnières des tours, pour faire *arrests* aux haquebuches et colovrines, car pour ce qu'il n'y en avoit nul l'on ne s'en pouoit ayder. (GARNIER, *Gloss. de l'artill. de Dijon*.)

Etienne Pannaye fait dorer l'*arrest* de la vieille cuirasse a la mode d'Espagne. (1484, A. Joursanv., pièce 673.)

Que il liast les lettres a l'*arrest* de sa hache. (GUYON, *Comm. de Ces.*, f° 113 r°.)

Encores que les chevaliers n'eussent point (pour la lance) d'*arrests* fermes, a cause que leurs haubers estoient de mailles, l'on n'eust sceu les clouer sur les mailles. (FABRI, *Orig. des armes*, f° 42.)

— Saisie de la personne ou des biens, action d'arrêter :

Quankes on a trouvee en *arrest* et quankes on l'trouvera dou leur et de nos bourgois de ces trois viles en Engleterre ki tournoi est orendroit et tournera des ore en avant ou paement des Engles pour Tokison et pour le restor de l'avoir et des biens des gens le roy d'Engleterre ki furent arrestee en Flandre par le comant nostre chiere dame et mette, nous lor rendrons et paierons. 1275, *Ch. de Gui comte de Fland.*, A. Bonai. lay, 131, pièce 24.)

Pour Tokison de nous delivrer de l'*arrest* fait en Engleterre sour nous. (18 janv. 1290, A. Nord, Ch. des compl., 3214.)

Qui pour cou aroient fait prises ou *arres*. (1336, *Cart. de Flines*, p. 547.)

Vous leur personnes et leur biens avez fait arrester et iceuz tenez en *arrest*. (1334, *Cart. mun. de Lyon*, p. 96.)

Pour prise ne par *arrest* de leurs corps. (*Ib.*, p. 99.)

Pour occasion de la prise ou *arrest* d'une charrette chargee de gerbes. (1395, Chap. de Beauv., A. Oise.)

Sur l'avertissement que j'eus dernièrement de l'*arrest* et detention que l'on avoit fait de quelques soldats qui s'en venoient a la ville de la Rochelle pour me trouver... (6 août 1571, *Lett. miss. de Henri II*, t. I, p. 25.)

— Empêchement :

Je vueil qu'il ait la compaignie  
De Bel Aueil puisqu'il vous plet,  
Je n'i mettroi james *arrest*.  
(*Rose*, corsioi, p. 237.)

— Décision rendue ou à rendre par une cour souveraine :

Tous les procez vielz et nouveaux dont les parties sont et seront en *arrest*. (1356, *Ord.*, ap. Laborde.)

— Résolution, décision à laquelle on s'arrête :

Se tu veulz avoir tel *arrest*  
D'estre bon.

(G. DE CHARNY, *Liv. de cheval.*, ms. BRUX., f.° 5 r.°.)

Et prissent *arrest* à issir une ajournée. (FROISS., *Chron.*, II, 312.)

Et celle qui faict son *arrest*  
D'estre bien sage, et point ne l'est,  
Est folle deux fois

CL. MAR., *Coll. d'Erasme*, sig. b. ii r.°, éd. s. d.

Ilz avoient faict un *arrest* entre eux de ne revenir par force. (MOYLI., *Comm.*, I, V, f.° 19 r.°.)

— Action de régler un compte :

Recepte de bloz qu'il devoit pour l'*arrest* de son compte. 1350-1331, A. Doubs, B 58, f.° 5 r.°.)

— *Demeurer d'arrest*, demeurer d'accord :

Nous *demeurames d'arrest* apres plusieurs contestes, qu'il procureroit une brève resolution du conseil du dit ordre sur ce sujet. 4 mai 1606. Fir. DE SAU., *Lett. à Ch. Emm.*, f.°.)

Cf. I, 391<sup>o</sup>.

**ARRESTACION**, mod. arrestation, s. f., action d'arreter, état de celui qui est arrêté, arrêt, délat :

Par la prise, *arrestacion* et detention de nos propres corps. 5 juin 1370, *Lett.*, A. Montieu.)

Ne farons ne procurerons ne ne machinerons la prise, *arrestacion* ou impediment aucun de leurs personnes ou de leurs chouses. (*Franch. de Monart*, trad. du xv<sup>e</sup> s., 122, A. Doubs.)

Va t'en sans *arrestacion*  
Jusques à la cite de Damas.

(*Myst. de S. Sebastien*, v. 20)

**ARRESTE**, mod. arête, s. f., tige osseuse formant le squelette des poissons :

Si vos di que si esperon  
Furent d'*arrestes* de poisson

(*Fantel*, ap. Moyn, *Bois*, IV, 89.)

Les *arrestes* des poissons. (*Cont. de G. de Tyr*, ch. XI.)

Et les poissons dedens la mer  
Puet en veoir souvent armer  
Et fort hericier leurs *arrestes*;  
C'est pour n'estre engoule es bestes.

CUR. DE PIZ., *Longest.*, 93.

Et li tira ledit Jehan l'*ecreete* de poisson restee en se gorge. 12 janv. 1401, *Reg. aux playes de Lou*, A. Donar.)

*Arresta*. *Arauste* de poisson. (*Vocabularius breviculus*.)

*Arlette* de poisson. (*Voc. lat.-fr.*, 1187.)

L'*arlette* du doz (d'un poisson). (*Reg. de santé*, f.° 37 v.°.)

*Arreste*. (BELOU, *Poiss. mar.*, I, 44.)

— Barbe d'épis de blé :

Les épis, pour sauver les moissons déjà pretes  
Du degat des moineaux, se remparent d'*arrestes*.  
DU BARTAS, *Semaine*, III.)

— Angle saillant formé par deux faces : talus :

A cest esligement est li tors tournée a  
viii. *arrestes*. (*Album de Vill. de Honneur*, p. 93.)

Et li chevaus contre l'*arreste*

D'un fosse vint de tele esclate ..

(*Du Prestee et des au. ribaus*, Montaign. et Bayn., III, 65.)

Cœur de queste a .iiii. *arrestes* sans aubin. 1442, Bethune, ap. LA FONS.)

Beez mys et machonnes en une *arreste*. Cingtz employes a l'adite *arreste*. 1495, Bethune, La Fons, *Art. du Nord*, p. 143.)

*Arreste*. (DELOUVE, *Archit.*, V, 26.)

— Sorte de soie :

Se li soie ne fast d'*arreste* et de popelote. (1282, *Reg. aux laus*, A. S. Omer AB XVIII, 16, pièce 723.)

Cf. I, 392<sup>o</sup>.

**ARRESTE BLEUE**, mod. arête-bleue, s. m., plante épineuse traçante, commune dans les terres labourables :

Les aronées, *arresteniz* et cheudent. 1553, *Compt. de Diane de Poitiers*, p. 149.

La racine d'omnis ou *arrestenif*. *Bot.*, *Pharmacop.*, p. 193.

*Arreste rouf*, herbe cognene des labourreurs, par eux ainsi premierement appelée, pour l'empeschement que ses racines lui donnent en labourant, jusques à arrester des beuls. (D. DE SIBBE, VI, 15.)

**ARRESTEMENT**, mod. arretement, s. m., arret, saisie, arrestation :

Ne procureront prise, ne *arrestement* a aucune de leur persone ne leurs chouses. (1304, *Franch. de Chartrain*, XXXV, A. GAURNAUX.)

*Arrestementz*, saisines. 1312, A. N. JI 48, f.° 1 r.°.)

De la prise, *arrestement* et detention de mon corps. 1356, *Hist. de Metz*, IV, 162.

Cf. I, 393<sup>o</sup>.

**ARRESTER**, mod. arreter, verbe. — A., empêcher qqn de continuer sa marche, d'aller plus loin :

— Suspendre le cours d'une chose :

Foul de guerre n'est point *arresté*.

R. GAGIN, *Passez opposans*, Paris, li. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., VII, 209.

— Fig. :

Ce triste souvenir m'*arreste* la parole.

(BOUG. GARN., *Juifs*, II)

Ces belles et universelles considerations

doivent *arrester* et accuser tout esprit raisonnable et honneste. (CHARR., *Say.*, I, III, ch. XII, p. 707.)

— Attacher, fixer :

Pour avoir assis, et maçonnez les deux pilliers qui sont en la porte Bourgogne, et avoir *arrestez* ceulx pilliers et paumelles de fer scellées a plomb et a plâtre. (1400-1402, *Compt. de Girart Goussault*, fortification, XII, A. mun. ORL.)

— Mettre en prison :

Si l'estut pris et *arrestez* par quatre chouse. (1230, *Ch. de Fab. de Champ.*, A. mun. Troyes, liy. 2, 1.)

— Contisquer, saisir :

Et dient li. ut. preind'ome pour de *arrestee* les cervoises toutes de par le roi, ou que il les trussent. (L. BOUT., *Liv. des arrest.*, I<sup>er</sup> p., VIII, 5.)

Vous prie de faire entièrement restituer aux marchands susdits les toiles et marchandises qui leur ont esté *arrestées* a Cambrai. 15 janv. 1596, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 298.)

— Mettre obstacle à, empêcher, contrarier :

Et des priées plus fors

*Arreter* tout d'un coup les superbes ellors.

(DU BARTAS, *S. Jean*, III.)

— *Se faire arrester*, faire arreter ses comptes, exempter du paiement d'une redevance :

Quant il va en ces pelerinages, il le creier doit prendre congne au parloir aus bourgeois, et se faire *arrestee*, tant qu'il ait 60 sou pelerinage, ou il paieront chascun jour un d. 1 est. Bout., *Liv. des arrest.*, I<sup>er</sup> p., V, 2.

— Conclure, décider :

Li .ii. cite *festent arreste* et mande contre les Romains. *Arroy*, *Vainc*.

A la fin *arreste* est qd de le chour pour maestre. (R. FROISS., *Liv. I*.)

— Rêdl., suspendre sa marche :

De eral tertie ne se voit *arrestant*.

(*Cont. de G. de Tyr*, 2, 8.)

A petit vaut ne *arrestant*

Por remuer encoz sa face

(BOU., *Liv.*, B. N. 77, t. 1, 14.)

Si *arresta* toi a un hars. *Du. et Ar.*, 24, 75.

Si m'*arrestay* pour avis

Cur. de Piz., *Longest.*, I, 811.)

A tant *arresta*, me tirant en un cingz.

(*Chensie au chensie*, XVI, s. XV.)

— Faire attention, avoir egard :

Vous soupconnez moyssement,

A cela ne vous fault *arrestee*.

(*Cont. de G. de Tyr*, I, 24.)

Et puis, *arrestez vous* aux promesses et aux amitez de ceulx qui manient les tois. (DU VILLARS, *Mém.*, VI, an 1559.)

— Se déterminer, se fixer :

Je voudroie que vous vous *arrestassiez* a quelque chose. (PARSON, p. 734.)

J'ay envoye mon armee loger aux envi-  
rons de la Fere, attendant que sur les oc-  
casions qui se presenteront je puisse m'ar-  
rester a quelque dessein. (29 oct. 1595.  
*Lett. miss. de Henri IV.* t. IV, p. 437.)

Elle *Arresta* donc en cette resolution.  
(DUBU, *Astree*, II, 8.)

— Se borner, se contenter :

Les laches et engourdis ne savent ni  
endurer le mal ni recouper le bien : ils  
*s'arrestent* en cela de le souhaiter. (LA BOET.,  
*Serr. vol.*)

— N., suspendre sa marche, rester,  
être debout, être pendant :

Car chevalier ! Par qu'alez *arrestant* ?  
(*Id.*, 4783.)

Desor l'espaule est l'espee *arretée*,  
(*Archet. frag.*, A. Aule.)

L'alos ne vot plus *arriester*.  
Son palefroi fist *aprester*.  
(CHRIST., *Pere.*, ms. Mons, p. 41.)

E cil li unt chaleugé  
Qu'en la cite puis n'*arrestee*.  
(*Id.*, *D. de Noan.*, II, 9234.)

Desi es plains de Rames n'en est r' *arrestans*  
(*Comp. de Jérus.*, 7327.)

Celui qui nos veons estre devient la porte  
et *harelée* souvent. (*Teat. des serm.* de S.  
*Bern.*, 108, 35.)

El hos d'Inde autres femmes sont  
Ki los barbes si larges ont  
Qui juscas manes *arrestent*  
(GARC. de Mes. *Inc. du monde*, B. N. 2024, f° 401.)

Mez Dieu le bon branc list a la char *arrester*.  
(*Duo de Maieue*, 7090.)

Et *arresta* sous a toron qui devant l'ost  
estoit, il et si homme. (*Chron. d'Enoul.*, p.  
281.)

Il meismes fu si malement atourné, que  
onques puis sus ses piez n'*arresta*. (JOYNS.,  
*S. Louis*, LV, W.)

Ils avoient este bien un mois sans pain,  
et ne mangeoient seulement que chair de  
cheval, qui est une chose peu ou point  
nourrissante : et fallot que ceux qui en  
mangeoient allassent deux ou trois heures  
apres a la selle, et comme en rien cette  
nourriture ne pouvoit *arrester* au corps  
d'une personne. (LUX. des Lus., *Hist. de*  
*Ch. VI.*, an 1429.)

Ilz n'y *arrestent* que deux jours ou en-  
viron. (L. CHARTIER, *Chron. de Charl. VII.*,  
c. 154.)

Mais je ne vuol gueres *arrester* en cest  
endroit. (O. de LA MAR. III, *M. an.*, introd.,  
ch. XVII, p. 72.)

Touteillas, pour l'amour qu'il avoit a  
s'oublier neveu in, il *arresta* au lieu de Char-  
lon. (L. de F., t. I, ch. XXI, p. 18.)

Se commencer une fois a aimer  
Je ne tendre ne rigle ne maniere  
Tu ne peulz pas ex longuement *arter*  
(*Fables et Lucr.*, f° 28 v°)

Si l'andre apres avoit le ventre  
Que nulle viande n'y entre  
Qui nullement y *arrestast*  
(*Id.*, *Roam.*, *Re. des bas cont.*, f° 90°)

Il lui fallot donc p. sans plus guere *arrester*.  
Me double amie, vers moi vous transpouter  
(*Id.*, *de Bouch. Poes.*, II, des XV et XVI s., t. V.)

A devant de Monseigneur le Dauphin.

qui ne *arbat* point en ladite ville. (4 sept.  
1545, ap. Mantellier, II, 551.)

Je crains que je ne sois froissé  
D'avoir si longtemps *arresté*  
(GUEYS, *Ebalas.*, IV, 3.)

L'*arreste* bien chez moy le plus ordinairement :  
mais je voudrois m'y plaire plus  
qu'ailleurs. (MONT., I, III, ch. IX, p. 115.)

Il vint a Troyes en armes, si malade  
qu'il fut contraint d'y *arrester*. (FACHEZ,  
*Antiq. gaul.*, 2<sup>e</sup> vol., V, 13.)

Allin que vous n'ayes pas la peine de  
nous venir chercher plus loing que Blois,  
ou *l'arrestery* le moins que je pourray.  
(26 nov. 1597, *Lett. miss. de Henri IV.*, t. IV,  
p. 882.)

Je ne scauroy moins *arrester* que sept  
ou huit mois. (TAUREAU, *Prem. dial. du*  
*Democritie.*, p. 213.)

Il fut hors de mon pouvoir d'*arreter* da-  
vantage en ce lieu, et ainsi m'eloignant  
doucement d'eux, je m'en retourнай a mon  
troupeau. (DUBU, *Astree*, I, 4.)

— Tarder :

Après lequel acte il n'*arresta* pas long-  
temps a recevoir le salaire deu a tel mon-  
stre. (H. EST., *Apol.*, c. 13.)

Je vous prie, que pour moy vous n'*ar-*  
*restiez* point d'exceuter votre victoire.  
(MONTL., *Comm.*, VII.)

Thais fut la premiere apres le roy qui  
lanca son flambeau ardent dedens le chas-  
teau : tous les autres consequemment fei-  
rent le semblable, de maniere que tout ce  
beau et magnifique palais n'*arresta* rien a  
estre du tout reduit en cendre. (AMYOT,  
*Diod.*, XVII, 15.)

— *Arresté*, p. passé :

Aucassins est *arrestes*,  
Sur son arçon acoutes  
(*Auc. et Nic.*, 31, 1.)

Vous pavez bien facilement  
Regarder ou sommes *arrez*.  
(*Mist. du Viel Test.*, 6423.)

— Déterminé, décidé, fixé, résolu,  
au propre et au fig., en parlant de per-  
sonnes et de choses :

Or le delivrerrois son oncle Faussabré,  
Et au frere Amandon le fort roi *arresté*.  
(*Gouffrey*, 1346.)

Le pois Jehans, qui estoit legiers a en-  
fourmer et durs a oster d'une opinion,  
puis qu'il y estoit *arrestes*. (FROISS., *Chron.*,  
IV, 176.)

Ferme propos et *arresté* courage.  
AL. CHARTIER, *Brevaire des nobles*.

Sa contenance estoit assez grave sans or-  
gueil, son port fierz, et son regard fort  
*arresté*. (J. BOUTCHU, *Noble Dame*, f° 4 v°.)

Il n'avoit pas le cerveau fort bien *arresté*.  
(TAUREAU, *Se. dial. du Democritie.*, p. 357.)

— Retenu, modéré :

Estant autrement fort *arresté* a parler et  
blasonner de soy mesme, luisant avec une  
grande modestie les choses qui luy tiroient  
a l'ouange. (BRUYL., *Rehraictes de guerre.*)

Rangé, en parlant d'une bataille :

Et i ot une bataille *arrestee* tres grande.  
(FROISS., *Chron.*, I, 215.)

Ha eue victoire en bataille *arrestee*. (*Hist.*  
*de B. Du Guesclin*, p. 342.)

**ARRESTEUR**, s. m., celui qui arrête, qui  
fait arrêter :

Ciceron feit appeler le Senat au temple  
de Jupiter Stator, qui vault autant a dire  
comme *arresteur*. (AMYOT, *Cicero*.)

— Celui qui arrête, qui prend, qui  
retient prisonnier :

Peult et doit chascun estre *arresteur*  
des malfaisans. (*Cout. de Bret.*, f° 39 r°.)

Cf. I. 393°.

**ARRESTEUR**, adj., plein d'arêtes :

Venez prendre quartiers, bellues *arrestees*.  
(DU CRESNE, *Grand miroir du monde*, p. 41.)

Mose *arresteuse*. (LA PORTE.)

— Fig., épineux, pénible, plein d'em-  
barras, de difficultés :

Hom. n'est dont le vie *arrestouse*,  
De fain, de soif, de froit penouse ?  
(RESCLUS, *Miserece*, CXXXVIII, 7.)

Moult y a *arrestouse* voie  
Ainois qu'on y puisse venir.  
(BUTEU, *Voie de Parad.*, B. N. 4634, f° 90 r°.)

**ARSTIER**, mod. arêtier, s. m., pièces  
de bois qui partent des angles d'un édi-  
fice pour donner au toit la forme d'un  
pavillon :

III. c. et demi que vamaus que *arstiers*,  
XIII s. (*Trav. sur chât. des Ctes d'Art.*,  
A. N. KK 393, f° 17.)

Demi c. d'*arstiers* de .v. s. (1309, *Revenus*  
*des terres de l'Art.*, A. N. KK 394, f° 17.)

La taille, les festieres, *arstiers* et chaux  
dessus diz. (1332, *Compte de Odart de Lai-*  
*gny*, A. N. KK 37, f° 170 v°.)

A Baltasar Froidure, pour xv. *arstiers*,  
par luy livrez, qui ont esté employez a re-  
couvrir les *arstiers* des crepons des cinq  
tours reconvertes, joindant le porte Sainte  
Fontaine, (20 mai-20 août 1440, *Compte*  
*d'over.*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

Et le tas du chimaiement sera si long  
que dessus le plus plat pan endroit de son  
*escestier* qui est ront. (1 déc. 1444, *Reg. aux*  
*publicat.*, ap. La Grange, *Docum. relat. à*  
*quelq. momm. de Tournai*, p. 57.)

**ARSTIERE**, mod. arêtière, s. f., pièce  
de bois formant l'encoignure d'un com-  
ble :

Pour III. festieres, *arstieres* et  
noes mises en plusieurs lieux au dit chas-  
tel... III. d. pour pièce. (1329, ap. Delisle,  
*Art. norm. de la Ch. des Comptes*, p. 14.)

Fraissures, *arstures*, vaneaux et autres  
ouvrages appartenans au mestier de thuil-  
lier. (XV s., *Stat. des fabric. de tailles*, ap.  
A. Thierry, *Tiers Etat*, III, 585.)

**ARET**, v. **AREST**. — **ARETAGÉ**, -AGE,  
v. **HERTAGÉ**. — **ARETE**, -TER, -TIER,  
-IERE, mod., v. **AREST**....

**ARETIN**, adj. et s., qui suit les principes de l'Arétin :

Légers raisons, les perverses redites  
Des athées *aretins*, des machiavelistes.  
(Vauq., *Sat.*, V.)

— En parlant de chose, qui a rapport à l'Arétin :

La secte *aretine*  
(Vauq., *Sat.*, V.)

**ARETTE**, -ER, v. **ARESTE**, -TER. — **AREWARDE**, v. **AREREGARDE**.

**ARGALIE**, v. **ALGALIE**. — **ARGANEL**, v. **ORGANEAU**. — **ARGARADE**, v. **ALGARADE**.

**ARGEME**, s. m., argémion :

Le jus d'oignon ayde a la veue troublee,  
aux *argemes*, images et suffusions d'yeux.  
(*Traict. de l'hystr. des plant.*, de L. Foisch, ch. CLXIII.)

**ARGEMON**, s. m., ulcère superficiel de la cornée :

*Argemon*. (PABÉ, XI, 14.)

**ARGEMONE**, s. f., pavot épineux :

*Argemone*. (J. DES MOULS, *Comm. de Matth.*)

**ARGENOCHER**, s. m., argonaute :

Je chante ici, de Bray, les antiques faits d'armes  
Et les premiers combats de ces nobles gens d'armes.  
Fameux *Arge Nochers* qui hardis les premiers  
Sillonnerent la mer, hazardés mariners  
(RONS., *Eleg.*, OUV., p. 625.)

*Argenocher*, as. *arche-nocher*, argonaute.  
(GOTTE.)

**ARGENT**, s. m., métal blanc, brillant, dont on se sert pour fabriquer des monnaies, de la vaisselle, des bijoux, etc., monnaie fabriquée avec ce métal :

Ne por or, ned *argent*, ne paramenz.  
(Lulâne, 7.)

*Argent* ne sur non i donet.  
(Pass., 385.)

De lur tresors firent l'or e l'*argent*  
(MERS., XI, s., st. 106.)

*Arjant*, *arjant*.  
(Les Loh., Ars. 3113, p. 48.)

Si va li ors et li *argens* et li vairs et li gris.  
(Juv. et Nic., 6, 37.)

*Arghent*  
GU DE CAMBRAI, *Barbana*, p. 57

Dis moi combien tu as d'*argent*.  
(Wistasse le mine, 938.)

*Erjant*. (Mort Artus, B. N. 24367, p. 50.)

Le marg d'*argent* de Limoges. (1296, *Tarif pour Paris*, ap. Laborde.)

L'*argient* n'avoit. (1297, *Revenus des terres de l'Art.*, A. KK 394, p. 2.)

Li *ergens*. (1317, *Cart. de S. Vincent*, B. N. 1. 11025.)

Et ne soions mie si nices  
Que ne visitons les offices  
Et la vaisselle ausi d'*argent*,  
Et mettons hors toute la gent.  
(MOR. DE N.-D., III, 172.)

— *Argent frais*, argent nouvellement reçu :

Son mary luy va dire qu'elle n'avoit nulle occasion de se fâcher, veu qu'il ne luy faisoit rien, et que pour avoir de l'*argent frais* et une autre femme, il faudroit bien qu'elle eust plus grande maladie que de l'ennuy. (G. BOUCHER, *Serees*, t. 18.)

— *Argent sec*, argent comptant :

VI. I. de paris is d'*argent sec*. (EST. BOUL., *Lib. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., XI, 10.)

Roberts li deitiers vend ses deits au mieulx qu'il puet; aucune fois pour *sec argent*, et aucune fois a cranche. (*Dialog. fr.-flam.*, p. 48.)

Je vous paieray d'*argent sec*  
Voultiers

MOR. DE N.-D., III, 313

— *Argent rif*, mercure :

Si tu mets l'*argent rif* sublime en eau corrosive. (A. DE MOULS, *Quinzees. de tout. chos.*, p. 361.)

— *Prendre pour argent comptant*, prendre pour réel, croire trop légèrement :

On ne doit pas toujours *prendre pour argent comptant* tout ce qui est escrit aux histoires. (LA NOTTE, *Disc.*, p. 89.)

— De même, *prendre pour argent compté* :

*Prement* tout ce qu'on leur dit, vrai ou faux, pour tout assésure et *argent conte*. (N. DE FAMIL, *Eutrop.*, p. 181.)

— *Faire argent de tout*, utiliser tout :

Il fit *argent de tout* pour la redemption et nourriture des povres. (CALVA, *Justit.*, 862.)

**ARGENTAGE**, s. m., droit sur l'argent :

Li fais del *argentage* de nostre dite ville se faisoit et exerçoit par quatre personnes et deux clerics, dont pour ce grant consenseng de trait de monnoie et autres. Des hores en avant li dis *argentages* se fera, levera et euellera par deux homes personnes a ce commises, prises et esleues par les eschevins de nostre dite ville. 1387. *Ord. de Phil. le Hardi*, A. Pas-de-Calais, A 108.)

**ARGENTANGINE**, s. f., esquinancie d'argent, silence payé :

Je vendroy plustoust silence, et plus chierement, ainsi que quelqueloyz le vendit Demosthenes moyennant son *argentange*. (RUEL., *Quant luv.*, LVI.)

Cf. ARGENTINAGIE et ARGINAGIE.

**ARGENTE**, s. m., le huitième d'un sou d'or :

En argent monnoyé  
Quatre cous *argentez* de pays.  
(MOR. DE N.-D., 17706.)

**ARGENTEUR**, v. **ARGENTEUR**.

**ARGENTELLE**, adj., argentin, qui a le son clair et aigu de l'argent :

J'appendray sur ce ruisset,  
(Qui doucement *argentelet*,

Coule de la rose pierreuse  
Au long de ceste rive herbeuse)  
Et mon bonnet et mon chapeau.

R. BELLEU. *Le papillon*, OUV., t. II, p. 31 v.

Oudes *argentelettes*.

Id., *Berg.*, V<sup>o</sup>, t. 29 r.

Les fontaines *argentelettes*

ROSS., ap. A. DU BREUIL, *Muses gallicades*, p. 207.

**ARGENTER**, v. a., couvrir d'une couche d'argent :

Voir vous dirai des prelat d'ore,

Qui les mains leur *argente* et dore.

G. DE CARCOT, *Mor.*, ms. SOUS, t. 25<sup>o</sup>

Un armet qui a este *argente*. (26 mai 1469, ap. MAUFFIEUR, II, 545.)

**ARGENTIERIE**, s. f., pièce d'orfèvrerie en argent, vaisselle, ustensile d'argent :

En l'abbaye Saint Auboche ont este pesces les *argenteries* ci devant declarees, le mars 1562. A Saône-et-Loire, pap. de Fev. d'Autun.)

— Fonds annuel que le roi employait à certaines dépenses extraordinaires :

L'office de *Argentierie*. 1323, *Compt. de l'argent.*, introd., p. III.)

Cf. I, 395<sup>o</sup>

**ARGENTEUR**, s. m., ouvrier qui argente :

Nus seiers ne puet faire marchié a *argenteur* du chief de œuvre couvrir. (EST. BOULLEU, *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXXIII, 15.)

Cf. I, 395<sup>o</sup>.

**ARGENTURE**, mod. argentine, s. f., action d'argenter, objet argenté :

*Argenture*. Plateadura, plata para platar. A. OUDIN, *Dict. fr. esp.*

Cf. I, 395<sup>o</sup>.

**ARGENTEMENT**, adv., comme de l'argent :

Et comme le serment,

Qu'on a taille trop tard, pieute *argentement*  
Mante perle glacee

DE BARRAS, *Semaine*, III.

**ARGENTIN**, adj., qui possède de l'argent, qui est dans l'aisance; où il y a beaucoup d'argent :

Telles marchandises et manufactures se faisoient par cy devant en vostre royaume, ce qui maintenant vos peuples *argentins*, enson viure et employer les pauvres. (1534, *Nouv. régl. sur les marchandises*, Art. Just. et HUG., t. III.)

Nous nous faisons froter pour avoir de l'argent, Incitans nos voisins *argentins*, choleriques

Nous n'en sommes que mieux ayant belles pratiques

FASPIROSE, *Nouv. Poës.*

Pays fort *argentins*. SALVAT, *Her.*, V.

— D'argent :

Lois vint li mondes *argenteur*,

Qui fut maïs que l'or precieus

(*Le monde*, p. 25, Tarbe)

Quand du roy frane servant fielele estot  
General des *argentuos* sommes.

CL. MARC. *Compt. de G. Brachmann*, p. 349.

Couleur *argenteuse*. (GRAVIN. *Vénus*, II, 21.)

**ARGENTIER**, s. m., banquier, changeur :

Se amens des *argentiers* a son escrit. *Dignes*, ms. Neulps. f. 22.

Banque ou boutique d'*argentier*. *Argentina* Taberna. (NICOT.)

— Orfèvre :

Tu m'as anel d'or tout massis

Fait m'a signet mis et assis

Et Fontailla moult volentiers

Uns tres bons mestres *argentiers*.

FROISS. *Proc.*, B. N. 839, p. 166.

— Intendant des rois, des princes, chargé de la garde des objets précieux, à qui les trésoriers royaux étaient obligés de remettre, tous les ans, une certaine somme des revenus du roi, pour être employée aux dépenses de la maison du roi ou des princes :

Messire Adam de Gullonnel, *Fargentier* du roy. *Ann. de Ch.*, t. 7, p. 25.

L'argent en cendre que le dit *argentier* avoit devers lui. 1399. *Compt. roy.*, ap. Laborde.

— *Grant argentier*, celui qui a beaucoup d'argent :

Par quoy icellui joveuvel se composa avec son maistre et se mist a recon. Et pour ce qu'il n'estoit pas *grant argentier* et qu'il avoit plus appliqué son entente a vanance que a avarice, par quoy il n'eust pas peu payer grant somme de deniers, il se fist fort de leur baillier ung bon cheval pour sa delivrance. J. de BERN. *Le Jouvenel*, t. 75.

**ARGENTIL**, adj., blanc comme l'argent :

Le croissant de la lune clair et *argentil*. BLAISE. *Distes qd.*, t. 1, p. 144, ap. Ste-Phil.

**ARGENTIN**, adj., d'argent, qui a la teinte de l'argent; qui résoune comme l'argent :

La couleur, c'est peu de chose, et de moindre attrait que l'est *l'argentum*; de lui argent a un lustre plus beau, plus clair, que n'a l'or. CORDON. *Maturus*, p. 366.

Argent romain, *argentina*, herbe *argentea* et referant a la couleur argent, d'argent, au botan. Couleur *argentina*, color argenteus. (NICOT, 1606.)

— S. m., timbre d'argent :

L'une apres l'autre ont fait plus d'une fois

Heulz chanter tout le conde rivage

Sur *l'argentin* de leurs robesles voix

BOUILL. de BERRY. *Proc.*, liv. III, p. 44.

**ARGENTINANCE**, s. f., esquinancie d'argent :

Demosthenes fut mandet, mais il demora au liet soy faignant malade. Et dist qu'il ne pouvoit parler contre iceuls lezas, car il avoit la squinancie. Le messagier respondit: Vous n'avez la squinancie, mais le *argentinan* ie. (FOSSETIER. *Cron. marg.*, ms. Brux. 16542. IX, t. 10.)

Cf. ARGENTANGINE et ARGINANCIE.

**ARGENTINE**, s. f., plante à tiges rampantes, à feuilles pennées, argentées en dessous, très commune sur le bord des fossés :

Herbe appelee *argentum*, thalictrum; c'est le nom du pigamon. (NICOT.)

*Argentine*, f. Agrimonia sauvage. A. OUBS. *Dict. fr.-esp.*

**ARGENTURE**, mod., v. ARGENTURE.

**ARGILE**, s. f., terre blanchâtre, douce au toucher, communément appelée glaise :

*Argille*.

HERMAS. *Bible*, B. N. 144, f. 35 v°.

Neime lon chier ne que lon vil,

L'escalate ne que *l'argil*.

POESIE allég., Bibl. Mus. add. 1566. P. 13.

Faites emplastre de *ardille* avec eve rose. (*Liv. de fisq.*, ms. Turin, f. 28 v°.)

*Ardille*, *ardille*. (*Gloss. fr.*, B. N. L. 7684.)

*Acsilye*, 1110. A. Frib., 1<sup>er</sup> coll. de lois, n° 171.

Quatre carretees d'*arguille*. (1566. *Compte*, ap. Pluquet. *Ess. hist. sur Bayeux*, p. 197.)

Tables d'*arguil* et d'arein. (*Hist. de la Ste Croix*, ms., p. II, ap. Ste-Pal.)

*Ardille* ou *argille*. (PAUSAN., p. 660.)

1. **ARGILLER**, s. m., potier d'argile, représenté par des noms de lieux :

Rue des *Ardillers*, 1336, ap. Boutillier, *Bues de Nevers*, p. 7.)

Baille a une pauvre femme aveugle qui vouloit aller faire son voyage a Nostre Dame des *Ardoillers*, a Saumur. *Ann.*, 8, 1609, Ste-Croix, A. Vienne.

2. **ARGILLER**, s. m., mine d'argile :

A Jehanel, l'elber, ki maint dades l'olneur as *argilleres*. Evx, 1294, *Ce sont les devises Escrit de Borg es*, chirog., A. Fournay.)

... ki siet as *argillers*. (1332. *Contrat*, dans Soil. *Potiers et javniers tournaisiens*, p. 64.)

... au maison et courtil seant as *argillers*, dehaers le porte Saint Martin. *Ibid.*

**ARGILLERIE**, s. f., lieu où il y a beaucoup de mines d'argile, couche d'argile :

Se payeront les planchiers par haulz, sevoyn l'un sur les vauissures et l'autre sur le planquance des greniers, avecq briquettes de potier, remplissant les ames des vauissures, et faisant un grenier une *arguice* dessousz lesdites briquettes. (16 nov. 1615. *Reg. une deb.*, des consaulz, ap. La Grange. *Boiss. relat. a quelq. monum. de Tournaï*, p. 38.)

Cf. I, 395.

**ARGILOS**, mod. argileux, adj., qui tient de l'argile :

Cum Feve est bloie e *arzillouse*.

E plenteive e abundose

(BEN., *D. de Norm.*, II, 3015.)

Terre *argilluse*. (ROIS, p. 257.)

*Argilleus*. (GUART. *Bible*, Trois, liv. des Rois, XII, ms. Ste-Genève.)

Terre *argilluse*. (*Tr. d'agric.*, Bibl. Chart., 7<sup>er</sup> sér., II, 5, 155.)

Terre *argiluse*. PALISSY, p. 375.)

Collines *argileuses*. (DU VILLARS. *Mem.*, II, au 1551.)

Terre blanche et *ardrilleuse*. *Voyag. du S. de Fallaumont*, p. 161.)

**ARGINANCIE**, s. f., esquinancie d'argent :

L'ing des messagiers ayant ceste responece commença a dire: Certainement tu n'es pas malade de squinancie, mais d'une autre appelee *arginancie*, c'est assavoir convoitise ou dissimulation, car on luy avoit par argent clos la bouche. (*Mer des hyst.*, t. II, f. 36.)

Cf. ARGENTANGINE et ARGENTINANCIE.

**ARGINE**, s. f., retranchement, levée, digue :

Ce qui avint aux Espagnols a la journee de Bayenne, lesquels s'estant munis de la riviere de Bango, et d'une *argine* qu'ils n'avoient eslevee assez haut, pour les Francois qui les descoveroient, furent contraints de sortir de leur camp, et venir a la meslee. (*Tend. des dec. de Machiviel*, p. 325.)

**ARGILANTIER**, ENTIER, v. ARGILANTIER.

**ARGOLET**, mod. argoulet, s. m., arquebusier à cheval :

Adieu vous dis, tous pistolliers,

*Arcollets* et chevaux legers.

1578. *Adieu de la guerre civile*, ap. Ler. de Liney, *Ch. hist.*, II, 379.

Argent de tout, se passionnent pour l'un et contre l'autre, font ceux qui leur donnent de l'argent, font d'un grand capitaine et d'un chef d'armée un simple *argoulet*. (DU HALLAS. *Etat et succes des off. de Fr.*)

Li arrestames de lever deux cents arquebusiers et cent *argoulets*. (MONTAIG. *Comm.*, t. II, f. 5 v°.)

XII gros payé a Menzin Hamblot demourant a Bouconville pour avoir le XII<sup>e</sup> novembre porte lettres de Son Altesse a Monsieur du Cerf, lieutenant au gouverneur de Toul, ad ce qu'il envoia ses *argoulets* convoier les grains de Bouconville a Nancy. 1592. A. Mense B. 1610, f. 47 v°.)

Les *argoulets* reurent qu'ils auront sa vie. (G. BOURNET. *Sevices*, IV, 143.)

Les *argoulets* ont un cabasset en teste qui n'empesche de coucher en jone, outre la masse ils portent l'arquebuse a l'argon dans un fourreau de cuir bouilly. L. BINSER. *Meer. de Nat.*, p. 143.)

Light horse, chevaux legiers, estradiots, *argoulets*. (GOTZ.)

Et comme ils n'estoient point considerables en comparaison des autres cavaliers, on a dit un *argoulet* pour un homme de neant. (MUSAGI.)

**ARGOLETAGE**, s. m., troupe d'*argoulets* :

Car quatre cens soldats, avec l'*argoletage*,  
Par le chef general avoient expresse charge  
D'attaquer de ce lieu les braves gardiens.  
(*Siège du château de Lusignan*, Poës. fr. des xv<sup>e</sup> et  
xvi<sup>e</sup> s., t. VI, p. 329.)

**ARGOLIQUE**, adj., d'Argos :

L'*argolique* lignee.  
(1544, JACQ. MILLET, *Destruct. de Troye*, p. 147.)

**ARGONAUTE**, s. m., nom donné aux héros qui suivirent Jason en Colchide sur le navire *Argo* :

(1520, FABRI, *Rhet.*, dans *Dict. gén.*)

**ARGONISER**, v. ORGANISER.

1. **ARGOT**, s. m., langage de convention dont se servent les gueux, les bohémiciens ; tout langage spécial aux mal-faiteurs :

Le jargon ou langage de l'*argot* reforme.  
Titre d'un livre publié à Lyon en 1654.

2. **ARGOT**, -TER, v. ERGOT, -TER.

**ARGOTTIER**, s. m., gueux placé sous l'autorité d'un chef que ses compagnons appelaient roi :

*Argottier*, m. compagnon de l'*argot*, pi-carot. (A. OUDIN, *Dict. fr.-esp.*)

**ARGOULET**, mod., v. ARGOLET.

**ARGOUSIN**, s. m., officier subalterne chargé de la surveillance des forçats, alguazil :

Grand mercy (dist Panurge se tournant vers Naz de cabre) mon petit architrélin, mon comite, mon *algonasin*, mon shire, mon barizel. (RAB., *Tiers liv.*, XX.)

Le chevalier d'Aux, pour n'estre empressé en son aiguade, alla a terre pour assésir son guet, ne s'assurant du tout en son *argousin*. (M. DE BELL., *Mém.*, p. 601.)

Celui qui les visites des forsaïres se nomme *agussin*, ou *argousin*, c'est un mot italien. (E. BINET, *Mém. de Nat.*, p. 107.)

L'*algonasin* commis a la conduite de la chaîne de 54 forçats. (10 août 1661, *Lett. de Boucher à Colbert*, Corr. adm. s. L. XIV, t. 68.)

**ARGOZIL**, v. ALGUAZIL.

**ARGUTION**, s. f., argumentation :

Argutio, disputatio, argumentatio, *Aequitio*. (*Trimm ling. dict.*)

**ARGUTIE**, s. f., argutie :

Vaines *argutes* et laps sophistiques. (AMYOT, *Œuv. métr.*, II, 377, éd. 1820.)

**ARGUE**, s. f., chicane, querelle, reproche :

L'*arque*, que ceste royne vous avoit faite par Bourgly, est suivie en mon enclod de nouvelles rudesses et menasses. (7 nov. 1571, *Corr. de M. Stuart*, III, 392.)

Cf. ARGU, I, 395<sup>e</sup>, 396<sup>e</sup>.

**ARGUER**, verbe. — N., raisonner, discuter :

Ainsis au chevalier *argue*,  
Dont la prent et en lit la rue,  
(*Une seule fame*, Montaign., I, 298.)

Car souvent l'*argueur* et lient Sartasin  
Que Juis le pendirent en le crois de sapin.  
(*Bastard de Baillon*, 223.)

— A., établir par des preuves :

Et se vous *arguer* voulez  
Que ces vaillans qui de tous lez  
Avoient leurs corps esprouvant,  
Estoient ja nobles avant.  
(*CHR. DE PIZ., Long. est.*, 373.)

C'est trop *argué*. (B. DESPER., *Nouv. recueils*, p. 8.)

— Réfl., se fâcher :

Après la malediction  
Que de ce Jhesus avons eue,  
Le peuple tres fort s'en *argue*  
Et en font a part leur recort  
(A. GRELLAN, *Mém. de la Pass.*, 27802)

Cf. I, 396, 397.

**ARGUEUR**, s. m., celui qui argue :

On le tenoit pour un grand *argueur* et un homme rompé a subitement interroger et cautelement respondre. (AMYOT, *Græc.*, 21.)

**ARGUEUR**, v. ARGUEUR.

**ARGUILLONNEUX**, adj., enclin à chicaner, à disputer ; plein de fausses subtilités :

*Arguillonneux*, litigieux, contentieux, full of subtil cavilling. (COCHE.)

**ARGUMENT**, s. m., preuve par raisonnement, indice, conjecture :

Mult est li deables gringnos,  
E mult par est achaisnos,  
*Argument* set faire ad sollime  
(*BEN., D. de Novem.*, II, 2566)

*Argumentez* est a dire une chose faute, qui ne fu pas, mais ele puet bien estre. (BEN., *Var.*, III, l. ch. XXXVII.)

Mahomet se mist aux arguets, et sur ce seul divorce, prist *argument* d'envahir sur nous la plus grande partie de nostre chrestienté. (PASQ., *Rech.*, III, 1.)

Du changement de ce siege imperial plusieurs nations estrangeres prindrent sujet et *argument* d'assaillir l'Italie. (*Id., ib.*, III, 4.)

Je ne veulx que l'on croye que ce soit chose que je recherche et desirer, si l'on ne m'en donne *argument*. (30 sept. 1602, *Lett. miss. de Henri IV.*, V, 681.)

Cf. I, 397.

**ARGUMENTATION**, s. f., action, art d'argumenter :

Par une *argumentacion* appelée de proportion transmuee, il convient que il ait tel proportion de douze a quatre, comme il a de six a deux. (OMBSM., *Eth.*, 147.)

**ARGUMENTATEUR**, s. m., celui qui se plaît à argumenter :

Sophistique *argumentateur*. (AMYOT, dans *Dict. gén.*)

**ARGUMENTATIVE**, s. f., science de l'argumentation :

Et vous visiteront  
Pour recouurer de l'*argumentative*  
Et leurs propos la fin resolutive.  
(J. BOCCIER, *Ep. fam.*, XXXIII)

Cf. I, 397.

**ARGUMENTAIFORE**, adj., propre à l'argumentation :

Commentz *argumentaifores*. (Merdes hosp., II, p. 53.)

**ARGUMENTER**, verbe. — N., présenter des arguments, raisonner, discuter :

— A., établir avec évidence, tirer une conclusion de, justifier par des arguments :

Je ne suis pas d'advis de ce jugement qu'on fit pour Sophocles, de l'avoir *argumenté* suffisant au manquement des choses domestiques, contre l'accusation de son fils, pour avoir veu l'une de ses tragedies. (MONT., *Ess.*, liv. II, ch. 1, p. 215.)

On *argumente* mal l'honneur et la beauté d'une action, par son utilité. (*Id., ib.*, I, III, ch. 1.)

Nostre jugement *argumente* maintesfois d'une chose legiere une bien grande. (*Id., Lett. a L'Hospit.*)

Cf. ARGUMENTÉ, I, 397.

**ARGUMENTEUR**, s. m., celui qui argumente, ou qui fournit des arguments :

C'est a dire que la louange d'un excellent vocabulaire ou *argumenteur* ne peut esgaller celle de l'homme qui s'adonne a beaucoup sçavoir et a bien juzer. (DAMPYRIAN, *Mém. du monde*, p. 79 r<sup>o</sup>.)

Vous estes un bras *argumenteur*. (*Dialog. entre le maheustre et le manant*, t<sup>o</sup> 16 v.)

**ARGUS**, s. m., nom propre, personnage mythologique qui avait cent yeux et que Junon avait chargé de surveiller la nymphe Io, surveillant à qui rien n'échappe :

Si le donz a garder a un vachier qui avoit a non *Argus*, Cil *Argus* avoit cent iols. (D'EN, DE FOURBIVAT, p. 27.)

**ARGUT**, adj., ingénieux, subtil, en parlant de personnes :

Porphyre, philosophe *argut*. (RAB., *Lois liv.*, ch. XXVI.)

Lesquelles estoient *arguts* et eloquentz a disputer de quelque matiere. (J. G. P., *Occult. merr.*, p. 217.)

Il estoit fort prompt, *argut* et tres subtil en ses parolles et devis. (BENET, *Capit. fr.*, Guyse le Grand.)

— En parlant de choses, subtil :

Raison suis subtile et argute.  
Qui du faux et du vray dispute.  
F. GRANJON, *Mémoires*, t. 1, p. 1

L'Église au voit aujour l'uy mal une,  
L'envie y est qui fait d'hatz argus.  
Id., *L'Église & l'Esp.*, t. 1, p. 1

C'est au contraire par excellence de vers  
et de lectures, nombreuse multiplicité de  
evidences unisonantes, et argute pénétrée...  
Ch. FONTAINE, *Quintil Horatium*, 203.

— Difficile à résoudre, ardu :

Questions arduës et difficiles. (L. BOUQUET, *Séances*, t. 1, p. 114.)

**ARGUTE**, s. f., subtilité de raisonnement :

Ayant qu'ils ne pouvoient egaler la ma-  
gesté de Virgile, se sont tournez à l'enflure,  
et là je ne scay quelle pointe et argute  
nonstrueuse. ROSSA, *Œuvres*, p. 584, éd.  
1623.

**ARGUTÉ**, s. m., argumentation sub-  
tile :

Mais le sensatif s'essella  
Et esvertua l'antasia,  
Qui tous argutis roseilla

VITTON, *Poë. test.*, p. 19. Librairie des Biblioph.

**ARGUTION**, s. f., argumentation :

Mais je tray de leurs argutions  
Bien vingt six grans propositions,

J. B. SURET, *Liberté de l'Écrit.*, Ed. Le Noir, 1802,  
p. 203, p. 407.

**ARIA**, s. m., tracas, embarras :

(Cf. MARIA, IV, 324.)

**ARIANISER**, v. n., professer l'hérésie  
des Ariens :

Constantin arianisoit. THÉRET, *Cosmoge.*,  
VII, 10.)

**ARICHAIR**, v. ARICHAÏ.

**ARIDE**, a l'j., dépourvu d'humidité :

Montaignes  
Qui sont arides et bréhaingnes

G. DE MAURELLET, *Poë. d'Alexis*, dans *Dict. gén.*

**ARIDITÉ**, s. f., état de ce qui est aride :

Chi trest arid la mer en aridité; en flud  
l'espasement a pied. Lab., *Psalms*, OXL,  
LXX, 5.

**ARIEN**, s. m. (à l'j.), partisan de l'hérésie  
d'Arius :

Audacious et ariens,  
G. DE COYNE, *Mémoires Séances*, t. 2.

Les saints Peres appellent les ariens  
idolâtres. MONTAIGNE, *Essais de l'Éu. fr.*, p. 241.)

**ARIBAGUS**, v. ARIBAGUS. — **ARIBRE-  
BAN**, **ARIB**, -**GARDI**, v. ARIBRE-BAN, etc.  
— **ARIBSI**, v. ARIBSI.

**ARIFIANI**, adj., qui frappe comme  
un belier :

U. meutellant, arifiant, strident. BAILLON,  
*Tours*, t. 1, xxvi.

**ARIGOLE**, -**OLE**, v. ARIGOLE, -**OLE**.

**ARIMATIQUE**, **ARIMATIQUE**, **ARIMATIQUE**, v.

**ARISMETIQUE**. — **ARIS**, v. AIRAIN. —  
**ARISMAÏ**, v. ARABINEE.

**ARIR**, v. n., devenir aride et sec, être  
desséché :

*Arir*, devenir *arir*, sec, aride : aresco, exa-  
resco, arui, scere, areo, exareo, arui,  
are, rendre *arir*, aride : arifacio, torrefacio,  
fero, lactum, facere. MONET.)

— *Arir*, p. p., desséché :

*Arir*, qui a perdu son humeur naturelle,  
torridus, aridus. (R. EST., *Poë. dict. fr.*,  
*litt.*)

Comme temoignent ces quatre vers an-  
tiques, que j'ai en faveur du lecteur ici de  
suite couché. Et bien que soient retorridés  
et aris, si et ce que la seule antiquité (qui  
le me permet m'excusera. NOGNIER, p. 4.)

*Arir*, aride, sans-humeur, sans-verdure,  
et sans sue. Arbre tout *arir* de lardeur du  
soleil. MONET.)

*Arir*, aride. DUEZ.)

**ARISMATIQUE**, v. ARISMETIQUE.

**ARISMETICIEN**, mod. arithméticien,  
s. m., celui qui s'occupe d'arithmé-  
tique :

Et touttefois à astrologie nul ne peut  
parvenir, s'aricoiz n'est philosophe, geo-  
mètre et arismeticien. CUR. DE PIS., *Charl.*,  
liv. VIII, ch. 4.

— Adj., qui concerne l'arithmétique :

Disciplines arismetiques. (LA BOU, *Har-  
mon.*, p. 2.)

1. **ARISMETIQUE**, mod. arithmétique,  
s. f., science des nombres, du calcul :

Tous est li sans d'arismetique.  
(MONET, *Ép.*, 670.) *Nat. arismetique, arismetique,*  
*Arismetico*, dyometrie.

BES. DE BACLET, *Le Beau Desomieu*, 387.

Bons clers est de geometrie,  
De musique et d'astronomie,  
De gramnaire et d'arismetique.

ADAM, *Le Post. Mahomet*, 38.

La sisme si est musique  
Qui se forme d'arismetique.

GALL. DE MUS, *Les Op. de Mond.*, ms. Montp., p. 509.

*Arismetique*.

Id., *de. Ars*, 3107, f. 8 v.

*Arismetique*.

Id., *de.*, f. 9 v.

La quatre-science à non arismetique  
Id., *de.*, B. N., 1060, f. 97 r.

*Arismetique* qui parole de nombre. *Hist.*  
*de la F. s.*, ms. S.-90m., f. 16 v.)

La premiere de ces six sciences est aris-  
metique, laquelle nos enseigne à conter et  
nombrer. BRUNET LAIN, *Féod.*, t. 1, li. 11.)

S'il plaignoit ce nombre aussi haut  
Qu'arismetique le carcule.  
GRAVY, *Myst. de la Pass.*, 242.

2. **ARISMETIQUE**, mod. arithmétique,  
adj., fondé sur l'arithmétique :

Entre ix. et x. le moien est vi. selon  
*arismetique* proportion. (GRESM., *Eth.*, B.  
N., 201, f. 371 v.)

— S. m., arithméticien :

Ainsy que fait un boy et juste *arithme-  
tique*, on entendeur de sens allegoric.  
(BÉTA, *Instit. du Pr.*, ch. xviii.)

**ARISTARQUE**, s. m., critique sévère  
et éclairé :

Sauf le jugement de nos *aristarques*.  
(ROSSA, *Art poët.*, préf.)

**ARISTARQUER**, v. n., faire l'aristar-  
que :

*Aristarquer* Aristarchum agere. DUEZ,  
*Compend. grammat. gall.*, p. 23.)

V. *Déffense pour Est. Pasquier*, p. 587.

**ARISTIPPIQUE**, adj., d'Aristippe :

La volupté cyrenaique et *aristippique*.  
MONET, liv. II, ch. xxx.)

Et Xenophon, au giron de Clinias, escri-  
vit contre la vertu *aristippique*. (Id., liv. III,  
ch. ix.)

**ARISTOCRATIE**, s. f., forme de gou-  
vernement où le pouvoir appartient aux  
grands, aux nobles :

*Aristocratie* est une espee de police  
selon laquelle un petit nombre de person-  
nes ont princez et domination sur la com-  
munité. (GRESM., *Polit.*, ap. Meunier, *Thèse  
sur Oresme*.)

**ARISTOCRATIQUE**, adj., qui appar-  
tient à l'aristocratie :

*Police aristocratique*. (GRESM., *Eth.*, 146.)

**ARISTOCRATIQUEMENT**, adv., d'une  
manière aristocratique :

Se ranger et asseoir simplement et fami-  
lièrement les uns avec les autres, demo-  
cratiquement et populairement, et non pas  
*aristocratiquement* et seigneurialement. (G.  
BOUQUET, *Séances*, Disc. sur les séances, p. xxi.)

*Aristocratiquement*. Lordly, aristocrati-  
cally. (GOTER.)

**ARISTOCRATISER**, v. n., agir en aris-  
tocrate :

*Aristocratizer* est ouvrir et faire selon  
aristocratie. (GRESM., ap. Meunier, *Thèse  
sur Oresme*.)

**ARISTOLOCHE**, s. f., plante ligneuse  
dont la racine est employée comme toni-  
que et apéritive :

*Aristoloché*. *Remed. anc.*, B. N., 2039, f. 4  
v.)

Veche, *aristoloché*, mille. (H. DE MONDEV.,  
B. N., 2 630, f. 567.)

*Aristolochia aristoloché, aristoloché, aris-  
tologie* ... Il en est deux manières, la longue  
et la ronde. (*Grant Herbar.*, n° 43.)

(Cf. ARISTOLOGIE, I, 398<sup>b</sup>.)

**ARISTOTELLIQUE**, adj., relatif à Aris-  
tote, à sa doctrine :

(1533, BASSA, *Ferrugin*, dans *Dict. gén.*)

**ARISTOTELISER**, v. n., parler conformément à la doctrine d'Aristote :

Celle, *aristotelisant* en la caboche a tort et a travers, veult que son advis soit reçu. (MERL. COGNAC, I, 156.)

**ARTEFAGE**, v. HERITAGE.

**ARITHMETICAL**, adj., d'arithmétique :

Division *arithmeticale*. (*La Fabrique de la jauge, ou diapason*, p. 14.)

— *Arithmeticale*, s. f., science de l'arithmétique :

L'alterité ou mutation des choses produictes (est déclarée) par l'*arithmeticale*. (LA BON., *Harmon.*, p. 767.)

**ARITHMETICIEN**, -TIQUE, v. ARISMETICIEN, -TIQUE.

**ARITHMETIQUEMENT**, adv., d'une manière arithmétique :

Vers disposez *arithmetiquement*. (FOUL. DE TYARD, *Disc. philos.*, t° 140 v°.)

**ARRIVAGE**, mod. arrivage, s. m., abord de navires, de bateaux, arrivée de marchandises par voie d'eau :

*Arrivage*. (1332, *Comptes de Od. de Laigny*, A. N. KK 3, f° 218 r°.)

Sur les lieux de l'*arrivage*. (Sept. 1376, *Ord.*, VI, 228.)

— Arrivée en parlant de personne :

Le dit pays est anciennement fondé sur l'*arrivage* des marchands et maîtres des nefz et maronniers. (1458, *Ord. de Phil. cte de Fland.*, A. muu. Dunkerque.)

Cf. I, 398°.

**ARRIVEE**, mod. arrivée, s. f., le fait d'arriver :

Il fault a vostre *arrivee* faire parler de vous. (LOYAL SERVILLE, *Bon chevalier Biupart*, 9.)

— Accueil :

Les doulz regardz, les donées *arrivées*  
CREPIN, p. 176.)

— *D'arrivee*, loc. adv., tout d'abord :

Aultrement on les chasseroit *d'arrivee*. (MOYSE, I, E, ch. LXIV.)

**ARRIVEMENT**, s. m., le fait d'arriver, l'arrivée :

Si dieu alteze s'approchera jusques a la ville de Mars, y attendant l'*arrivement* du conseil d'estat. (8 dec. 1576, *Correspond. de Phil. II*, V, 94.)

Ce qu'en verite, sire, sumes allez faisant sans intermission depuis l'*arrivement* dudict Jehan. (16 avril 1577, *ib.*, p. 312.)

Cf. I, 398°.

**ARRIVER**, mod. arriver, v. n., venir au lieu où l'on voulait aller :

Ore est li seigneur mal *arrivé*,  
Kar batuz est de sa maïnee.

*Enchar. v. sa dame*, ms. Camb., P. Meyer, *Repp.*

Mal puisent il estre *arrivés*  
Tel losengier plain d'envie

*Bosc. ms. Cousin*, P. 51

— Aborder :

Par une nef *K'est arrivée*  
Est sa parole accortee

*Vie de S. Thoms. de Cantuarborg*, f° IV r°, rubrique, A. T.

Il *arriverent* en une terre estraigne. (*Luc. et Niv.*, 28, 9.)

Cf. I, 399°.

**ARREAL**, v. ARCHAL. — **ARKEUSE**, v. ARTEFAGE. **ARKEU**, v. ARCHET. — **ARKIER**, v. ARCHIER. — **ARKUREL**, v. ARCHEUREL.

**ARLEQUIN**, s. m., personnage comique de la comédie italienne :

Response di gestes d'*Arlequin*. (1585, dans *Romanz*, XVI, 536.)

— Adj., d'arlequin :

En langue *arlequine*. (1585, dans *Romanz*, XVI, 536.)

**ARLEQUINER**, v. a., imiter en arlequin :

Les masques *arlequinaient* les graces des dames.  
*Théâtre de Bohou*, p. 17.

**ARLEQUINESQUE**, adj., qui imite un arlequin :

Que les moyens qu'il emploie sont le plus part faux et malicieusement controuvez, et comme tels seroient jugés par la court *harlequinesque*. (LASTOUR, *Mém.*, t° 1<sup>re</sup> p. 195.)

**ARLO**, v. ALOU. — **ARLOGE**, v. HORLOGE. — **ARML...**, v. HARM...

**ARMADÉ**, s. f., flotte :

Ladiete *armadé* partit avant le jour. (*Mém. de Fery de Guyon*, p. 11.)

Une *armadé* préparée a la guerre, classis procincta. (*Nomencl. vetul.*)

**ARMAIRE**, mod. armoire, s. f. et m., réduit pratiqué dans l'enfoncement d'un mur et fermé par des vantaux ; meuble haut fermé par des battants :

Ni liassa cruz ne chasse ne galie en *armaire*.  
WAGT, *l'ou*, 2, p. 565.

S'il en parient de l'essamparie  
Je Fai de Saint Pol, de l'almairie,  
De Saint Pol, de la noble iglise

ARMAU *Mic. de X. D.*, Bot. Mus. Egerton 612, f° 5°.

Cas ilert enclous en l'*armaire*  
Ou tresor de l'iglise a Chartres.

J. LE MARQUANT, *Mé. de N-D.*, ms. Chart., t° 1°.

En un livre d'*armair*, vi esente la vie  
*Euphras.*, ms. Orl., P. Meyer, *Repp.*, p. 348.

Sire, voz blans vos apoit,  
Vez les ci. Et il les a prises,  
En une *armaire* les a mises.

*Des Beaux au Coedebiz*, Monnag. et Bayn., III, 256.

En l'*armaire*, Règle de Citeaux, ms. Dijon, f° 83 r°.)

El gardera la clef des *armieres*. Janv. 1285, *Ord. de l'hostel le roy*, Picc. rel. à l'hist. de Fr., XIX, 30.)

Une *armaire* pleine de livres. (*Chron. de S. Denis*, ms. Ste-Gen., f. 155°.)

En la chapelle dudit hospital ou cueur entre les *armieres* où le clerc qui gouverne les autels dud. lieu met ses vestemens. (1377, *Arch. hospit. de Paris*, II, 38.)

*Armoire* a mettre coins. (1389, *Invent. de Rich. Peque*, p. 51.)

En la sainte cite de Babilonne a une autre eglise que l'en appelle Nostre Dame en la coulougne, en laquelle gist le corps de madame sainte Barbe en une *armair* faicte dedans ung mur. (*Voy. de Jher. du s. d'Angleter.*, 246.)

Pour le peinture de l'*armoire* de S. Hubert. (XV s., *Cart. de Flines*, p. 930.)

Un grant viel buffet avec *armieres*. (1426, *Invent. du château des Bauc.*, ap. Havard, I, col. 161.)

Une *armoise* de sapin de petite valeur. (*Conte des bonz de Jacques Coeur*, A. N. KK 328, f° 248 v°.)

Le noble roy print le reliquaire et le mist en ung *armoire* qui estoit tout entaillie de pierre dedans le mur de l'autel. (*P. de Forest*, vol. III, ch. 44.)

Unes *armieres*. 1471, *Compt. Reue*, p. 245.)

Une *armoire* a mettre vourres. 1473, *Reg. aux Test.*, A. Douai.)

Unes grandes *aulmieres*. 1488, *Matrol. de S. Gerai. l'Age*, A. N. H. 728, f° 73 v°.)

Deux bras, l'ung couvert de gros argent, que soulevoy estre aux *armieres* souz le buffet. 1566, *Invent. des reliquaires de la Sainte-Chapelle de Dijon*, 39.

Une *armoire* peinct. (1625, *Liv. de Ravenot des Bourdes*, A. Meurthe.)

— Fig. :

Elles se faussent tenues plus fieres, et eussent encores tenaz enloz et enserez leurs merites et leurs guardons dedans les sceppetes *armieres* de leurs cueurs. (*Pecc. forest*, vol. IV, ch. 6.)

— Arsenal :

Il metent as *armiers* les bruns elmes d'acier. Et avalent es coutres les blans aubers doublier.

*And.*, 662.

Cf. ARMOIRE, I, 402.

**ARMANA**, v. ALMANACH. — **ARMANDE**, v. AMANDE. — **ARMAPHRODITE**, v. HERMAPHRODITE. — **ARMARI**, v. ARMAIRE. — **ARMARIE**, v. ARMAIRE et ARMOIRE.

**ARMATIER**, s. m., celui qui équipe à son compte un bâtiment, soit pour le commerce, soit pour la course :

*Armatiers* des navires. (Mars 1584, *Ed. sur la jurid. de l'amiral*.)

*Armatier*. An armer, a provider of armes, or weapons for; whence: *A. armboys*, de navires, such as: *armbrake*, to furnish shipping, with powder, bullets, naves, chains-shot, wildfire, etc. (*Botan.*)

**ARMATOT**, s. m., s'employait en parlant du bandage d'une arbalète de passe :

Il les prist les armes à son advantage et va envoyer à son ennemy une bonne grosse arbalète de passe, qu'on appelloit en ce temps avec son bandage, qu'on appelloit à l'*armatol*, qu'on pendoit à la ceinture. (BRANT., *Sur les duels*, VI, 298.)

**ARMATURE**, s. f. :

Cf. I, 500.

**ARMAURE**, -RIER, v. ARMEURE, -EURIER.

— 1. **ARME**, v. AME.

2. **ARME**, s. f., instrument d'attaque ou de défense :

Que il ne ont ne cheval ne les *armes* lors de Guilla.

As porz d'Espaigne en est passez Rollanz  
Sur Veillantif son bon cheval curant ;  
Portel ses *armes*, mult li sunt avananz  
*Ibid.*, 1132.

Apareillier escuz e *armes*.

WAGL., *Bou.*, I, 258

Les nes furent chargiez d'*armes*. (VILLEH., § 73.)

Cascuns jetoit jus tels *armes* k'il portoit.  
*Ibid.*, § 511.)

Bien est armee prestout à son talent,  
Si que par *armes* n'y perdra à gant.  
*Mont.*, 348.

Li fut le conte d'Artois armé en ses pleines *armes*. (*Chron. de Flandres*, XXXIV.)

— Faire des *armes*, de belles, de grandes *armes*, se distinguer par des exploits guerriers :

Triant les assailloit moult asprement et faisoit tant d'*armes* que chacun s'en esbahissoit. (J. D'ARRAS, *Méus.*, p. 117.)

Quand il ouyt le bruit, il assembla de ses gens, et y alla, et eunda chasser les Anglois dehors ; à quoy il mit peine et diligence, et de sa personne fit de belles *armes*. (JUV. DES URS., *Hist. de Charles VI*, an 1419.)

Tous passerent la mer et descendirent en Affrique ou ilz firent de grandes *armes*. (BOICHARD, *Chron. de Bret.*, f° 90.)

— Crier à l'*arme*, crier aux armes :

Chascun dist : Veala, je croy, à berraier !  
Il chevauche plus fort que ne font soudrier  
Et tost com crie à l'*arme* ! et on doit chaploier.  
*Ibid.*, de la Mont., 307.

Et à celle heure vint unz chevalier qui s'estoit alle esbattre hors de Fost, qui cria à l'*arme* quant il vit venir les freres. (J. D'ARRAS, *Méus.*, p. 397.)

Et si on *crioit* aucunes fois à l'*arme*, elle estoit la plus diligente et premiere, fust à pied ou à cheval. (GOSNON, *Chron.*, c. 15.)

Cf. ALAUME, Complém., 67.

— Armoiries :

Les *armes* qu'il porteroit, le rois les devisa  
D'asur, mais que de blanc un poé les dyaspa  
*Ibid.*, 3218.)

Une fontaine aux *armes* de la ville, qui sont l'Azuis. Der geclant bruvages par ses

cornes. (J. CHARL., *Chron. de Charl.*, VII, c. 1209.)

— Fig., moyen d'attaque ou de défense :

Si estonnez qu'ils n'ont pour toutes *armes*  
Que les sanglots, les soupirs et les larmes.  
(BOSS., *Ép.*, I, II, p. 429.)

— Les *armes*, le métier des armes :

Et encores amoit il moult les *armes* quoique son estat fust moult autementé.  
(FROISS., *Chron.*, II, 338.)

Entre les plus beaux et les plus nécessaires exercices, il (le roy de Perse) estime l'agriculture et les *armes*. (LA BOÉTIE, *Méss. de Xenoph.*, 133.)

— *Estre passé par les armes*, être fusillé :

Fut condamné à *estre passé par les armes*. (AUB., *Vie.*, an 1586.)

— *Armes Dieu*, vêtements sacerdotaux :

Les *armes* Dieu à recevoir.

*Ibid.*, 537.)

Dont ala apeler son chapelain Rogier  
Qui des *armes* de Dieu Falz apareillier.

*Brun de la Mont.*, 1417.)

**ARME**, s. f., réunion de troupes de différentes armes, destinées à faire la guerre :

Pour renforcer Fost et l'*armée* de Monseigneur Charlon de Blois. (FROISS., *Chron.*, IV, 64.)

Plusieurs grans *armes*. (GUY. DE PIS., *Ch.*, I, II, 30.)

— Flotte :

Ou havre et ou port de Bristo avoit bien .cc. vaisseaus tous appareillies pour le due et pour ses gens parmy l'*armée* de Portugal. (FROISS., *Chron.*, XI, 325.)

— Expédition militaire :

De tous euls de Fost il estoit chils qui plus loiaument se acquittoit en ses *armes* et chevances. (FROISS., *Chron.*, IV, 101.)

Avoit ja fait plusieurs chevauchies, *armes* et issues sus les terres, qui leur estoient ennemies. (AUB., *ib.*, VIII, 104.)

J'ay trois chevaliers esprouves,

Hardi et vaillans, gens trouves,

Qui ne quierent que telz hemes

Et ont fait grant foison d'*armes*

Ou haultement ce sont portes.

A. GRUBAN, *Mist. de la Pass.*, 2749.

— Bataille, rixe :

Lendemain dimanche 22 jour dudit mois 1423, eult une autre *armée* à cause d'un tourgeois appelle Rogier de Clermes. (*Réc. des troubles de Tournai*, Mém. de la Soc. hist. et litt. de Tournai, XVII, 306.)

**ARMEMENT**, s. m., action d'armer, d'équiper, de munir :

Ordener les *armemens* des nefz. (BASTIAL, *T. Lorr.*, f° 256.)

**ARMEN**, adj., d'Arménie :

Qu'on y applique un medecament fait de

blanc d'auf, bol *armene*, vinaigre rosat. (PARÉ, IX, xv.)

Bol *armene*. (LIEBAULT, p. 123.)

**ARMER**, verbe. — A., munir d'armes offensives ou défensives :

*Armez* vassalz dunc lor livret.

*Pass.*, 367.)

Quat'ommes i tramist *armez*.

*S. Léger*, 221.)

Si *armerent* mult isnelement quatorze galies. (VILLEH., § 477.)

Aucassins fu *armez* sur son cheval. (AUC. ET NIC., 10, 1.)

Fort bien *armez* corps, testes, bras et gorges.  
(CL. MAR., *Epist.*, à Dame d'Alenc., p. 131.)

— Fig., munir de force, de courage :

La crainte de mort et perte de biens *arment* les femmes. (GASP. DE TAVANNES, *Mém.*, p. 300.)

— Garnir :

Marne paignoit ses beaux cheveux liquides,  
Qui luy *armoient* et l'un et l'autre flanc.

JOACH. DE BULL., *Prossphon.*

— Aller bien à qqm. :

Que diriez vous donc si vous oyiez un tailleur disant à celui auquel il essaye quelque habillement : et principalement si c'est un pourpoint : Monsieur, cest acrousementment vous *armé* bien. (H. EST., *Lang. fr. ital.*, p. 183.)

— Réfl., se munir de ses armes :

Il commande toz se voissent *armer*.

*Loh.*, Ais. 2983, f° 23°.)

Si *s'armerent*, et envoierent savoir quez gentz ee estoient. (VILLEH., § 370.)

— Entrer dans la chevalerie :

Il est de bonne volenté et si se desire à faire et à *armer*. (FROISS., *Chron.*, V, 55.)

— Porter des armoiries :

Le conte de Morei qui *s'armoit* d'argent à trois orilliers de geules. (FROISS., *Chron.*, III, 410.)

— *Armé*, p. passé, muni d'armes :

S'ilz ne sont souffisamment *armez*, 16 août 1465. (*Lett. de Louis XI*, II, 356.)

— Cuirassé :

Aucuns oyrent le dit la Chasnaye crier hant : Ah ! paillard, tu ez *armé* ! ainsi qu'il l'avoit tiré d'un grand coup qu'il luy avoit tiré au corps. (BRANT., *Duels*, t.Éuv., VI, 442.)

— Substantiv. :

A mes oïlz vi .iiii. c. milie *armez*.

*Ibid.*, 682.)

**ARMET**, s. m., armure de tête :

Et plus queurent sus l'un à l'autre

A *armes* et lances sus faultre,

Ou ilz assailent leurs voisins.

(GUY. DE PIS., *Loug. est.*, 343.)

Ce estoit une grant beauté que de veoir les *armes*, les hianmes de quoi on s'armoit adont, resplendir au soleil. (FROISS., *Chron.*, III, 455.)

A Jehan Bugnart, cousturier, pour la vente d'un *armet* qui a esté argente et a servy de timbre sur l'escu de mondit seigneur. (26 mai 1469, ap. Mantellier, H. 545.)

— **Armure complète d'un chevalier :**

Pour ung *armet* complet, c'est assavoir, la cuirasse, l'habillement de teste, les brassarts, les ganteletz et tassettes a cuilettes avec les genouilleres. (1593, *Argenterie du roi*, 11208.)

**ARMEURE**, mod. armure, s. f. ensemble des armes défensives qui protègent le corps :

Et li livrerent ce que mestiers li fu, deniers et robes, chevaux et *armures*. (MESTREL DE REIMS, 139.)

*Armure, ermaure, armure*  
J. DE PROUV, *Liv. de Vegee*, B. N. 1695, f. 5 r.°)

Li roys gagna li dtes gales de *armures*. (1294, A. N. Mus., vil. 50, 295.)

Les gens d'icelles (villes) fussent guerries d'*ermures*. (1316, A. N. JJ 55, f. 5 r.°)

Une *armure* de cuir de Surie pour armer l'homme de cheval. (1411, *Liv. de l'écurie du roi*, f. 108 v.°.)

— Fig. :

Carites est fors *armure*,  
Car dans nel fausse ne me feut  
(RENAU. DE MOU., *Carité*, XIX, 9.)

— **Armure de fer**, homme d'armes :

Il nous devoit aidier de deux cens *armures de fer*, de bonnes gens, a nos fraies et nos despens. (1287, *Chron. de Jan van Heiba*, p. 450.)

Douze cents *armures de fer*. (*Chron. de Jeh. le Bel*, p. 82.)

Cf. I, 401.

**ARMEURERIE**, mod. armurerie, s. f., fabrication, commerce d'armes, boutique et atelier d'armurier :

L'imposicion de *armurerie*. (1361, *Compt. mun. de Paris*, p. 325.)

Amaitres Pierre et Dominique, armuriers d'armois blancs, 25 livres tournois pour les retraire et entretenir de leur mestier d'*armurerie*, laquelle somme ils ont promis de convertir en utilz de leur mestier. (1472-73, *Compt. de Nereux*, CC 67.)

Cf. I, 401.

**ARMEURIER**, mod. armurier, s. m., fabricant, marchand d'armes pour hommes et pour chevaux :

*Armuriers* et fourbisseurs.  
(*Devoe de Renart*.)

N. Wagner, *armurier* du roy. (1352, *Compt. d'El. de Lufontaine*, t. III, p. 112.)

Ung autre *armurier*, pour avoir repaillé l'armois du grant cheval. (1390, A. N. KK 322, f. 40 r.°.)

**ARMEZIN**, v. ARMOISIN.

**ARMIGER**, v. a., armer, équiper, garnir, munir :

Auroit sur les lieux les choses a eulx necessaires pour *armiger* lesdictes galles et navires tant de victuailles que de marinniers et cheumres de galles. (*Instruct. aux sieurs d'Urffé*, ap. Comm., *Mém.*, III, 370.)

**ARMIGERE**, adj., qui porte les armes, guerrier :

Le romain Capitolle, ou les senateurs et consuls *armigeres* tiennent parlement et consaulx. (J. MOLINET, *Chron.*, prol.)

Un chapitre du *Palais des Nobles Dames* de Jehan Dupré est consacré aux *femmes armigeres*, c'est-à-dire aux femmes qui se sont illustrées par les armes.

— Qui expose au sort meurtrier des armes :

A toutes les autres festes royales et solennelles que le roy tiendra, et aussi des autres festes *armigeres* ou courtoises. (*Comment le roy d'armes des Français fut premierement créé*, Duc., III, 648.)

— L'aigle de Jupiter est appelé *armigere*, parce qu'il porte les foudres :

*Armigere* aigle de Jupiter  
(O. DE S. GERVAIS, *Trilog.*, B. N. 504, f. 10.)

— Qui porte des armoiries :

Quant il eut vaincu  
Princes et roys par *armigere* escu.  
J. FOUQUET, *Laboyr de foet.*, Ph. Lemoit, in-f. 20th., f. 20 r.°)

**ARMILLABLI**, adj., formé d'anneaux :  
(1557, P. DE MESMIS, *Inst. astron.*, dans *Dict. gén.*)

**ARMINE**, -INER, -INETTE, v. HELMINE, -INER, -INETTE. — **ARMIVAGI**, v. ERMITAGE. — **ARMOIRIE**, v. ARMOIRERIE.

**ARMOIRERIE**, mod. armoiries, s. f., ensemble des emblèmes consacrés par l'art héraldique, qui servent de signes distinctifs à une famille noble, à une ville, etc. :

Item, une autre courte-pointe de cendal vermeil, fourree de toile ynde, sans *armoirie*. (1334, *Barent.*, ap. Delisle, *Act. mun. de la Ch. des Comptes*, p. 101.)

Et resplendissoit li solaux en ces *armoiries*, tant que c'estoit grant depors de l'imaginer et veoir. (FROISS., *Chron.*, I, 473.)

Aux *armoiries* des Filieux. (*Partage unil.* en 1421, p. 33.)

Tout me obeist, nul ne me contrarie :  
Des puissans roys suis la vraye *armoirie*.  
Viel Test., t. 289.

Qui en amours veut estre honteux,  
Faut tenir train de seigneurie,  
Estre prompt et aventureux.  
Quand vient a monstrer *armoirie*,  
Porter drap d'or, orfèverie  
Car cela les dames esmeut.  
(*Poés. attrib. a Villon*, Bouquet, p. 187.)

Qui tant avoit multiplié les vigues,  
Que terre adonc portoit pour *armoirie*,  
Thierses haiech de vigne tres fleurie.  
J. MAROT, *Voyag. de Yeu*, p. 22.

Aux *armoiries* de la ville. (*Entr. de Henry II a Rouen*, f. 7 r.°.)

Pres de l'agneau y est une *armoirie*.  
(*Plaisant Boute-hors d'ensemble*, Poés. de des XVI et XVII s., VI, 164.)

A Jehan Tailles, patreire, pour trente *armoisies* lesquelles ont esté mises aux torches, cierges et poille. (1558, *Test. de F. Girardin*, A. Aubl., G 1218, f. 1379 v.°.)

Il fist mettre les *armoiries* de tous les deux aux verriers des salles. (CARL., III, 23.)

Il n'est pas tant aise de dire l'origine des *armoiries* : Et toutesfois c'est chose bien assuee qu'elles sont appellees *armoisies*, pour ce que les gens de guerre portoient les couvertures de leurs armes parees de couleurs et figures de leurs blasons (c'est a dire devises et inventions) desquelles ils embellissoient leurs escus. (FACCHIN, *Orig. de la cheval.*, liv. I, ch. II.)

*Armoiries*, Armes, cognisances, soucheons, coats of arms. (GOSLIN.)

Cf. I, 402.

**ARMOISE**, v. ARMOISE. — **ARMOIRE**, mod., v. ARMAIRE.

**ARMOIRER**, v. a., établir solidement en forme d'armoire :

Encores failloit il pour le mieux que par dessus les pieux il y eust un entrait ou sous-poutrean emmortaise et *armoire* en icieux pour soutenir ladite poutre. (ARNAUD, *Comm. de Chev.*, Armoir., p. 183.)

**ARMOIRIS**, mod., v. ARMOIRERIE.

**ARMOIRINISE**, p. passé, armoirier :

Piolez, riolez, traisez, satinisez,  
Veloutez, damassez et *armoirinisez*.  
D'ESTERNOU, *Esport-sacré*, t. 1.

**ARMOISE**, s. f., plante de la famille des composées, à propriétés toniques et emménagogiques :

*Armoise*. (*Liv. de jésu.*, ms. Tur., t. 36 v.°.)

Rozz, olive ou *armoise*, *ablass.*, *Int. fr.*, ms. Moulin., f. 225 v.°.)

Poudre de peire et de *Armoise*. (*Rem. anc.*, Cambrai 351, f. 176 v.°.)

Artemisia, herbae nomen, *armoise*, autrement chele herbe de S. Jehan. (R. EST., *Thes.*)

*Armoise*, herbe saint Jean, tu portes bonne lencontre.  
PASSERAT, *Devoe*, p. 10.

**ARMOISEUR**, s. m., celui qui fabrique de l'armoisin :

Lesquelz entrentent en la maison d'un *armoiseur* et la prendrent chacun une linvette ou capeline. (1421, A. N. JJ 171, p. 184.)

**ARMOISIN**, s. m., taffetas mince et non brillant :

Les chaussez de toile d'or fin sur champ rouge cramoisy, rayé et bouillonne d'*armezin* d'or fin. (*Chos. fait. a Bayonne a l'entree de Ch.*, IX ar. bi v. Cathol., f. 14 v.°.)

Courtines d'*armoise*, jaunne, 1624, La Basse, ap. La Fons.

— Adj., qualifiant une étoffe légère de soie non brillante :

Les femmes... portebnt robes de tafetas *armoise*. (Bibl., II, 160, ap. Ste-Pal.)

Bourpant de tafetas *armoise* rouge. *Conte de Henry II à Rouen*, t. 10 p.

Robes de fin tafetas *armoise* noir. (1333-34, *Act. consul.*, A. mun. Lyon, BB 53.)

Tafetas *armoise*. (Foss. Des c. de L'Afr., II, 14.)

— Fig., qui a du coloris :

Le tout en rhétorique *armoise* et *cramoisie*. (Bibl., *tracq.*, prol.)

**ARMOISE**, v. ARMOISIN.

**ARMOISIN**, s. m., pièce de l'avant-train d'une voiture où s'attache le gros bout du timon :

Plusieurs *armoisins*, plattes, et allemielles. 10 fev. 1465, *Fut. des enfants de Jacqueson Oestre*, A. Tournai.)

A Jehan de la Motte, carlier... pour une paire d'*armoisins*, m. s. (29 mai-17 août 1424, *Compte d'ouvrages*, II. Somme de mises, A. Tournai.)

A Wilame Delerue, carlier... pour une paire d'*armoisins*, A. s. (17 fev.-19 mai 1458, *ib.*, B. Somme de mises.)

Canon monté d'affaz, roes, lymois seules, *armoisins* et le grandas. (1333, reg. MII, f. 160, A. mun. Arras.)

Cf. HARDOX, IV, 524.

**ARMOISE**, -ONGNE, v. ALMOISE. — **ARMOISIAE**, -NIAE, v. AMOISIAE.

**ARMOISIAE**, adj., harmonieux :

Chanson douce et *armoisiale*.  
P. GRIGNON. *Mœurs peuples*, MII.

**ARMOISE**, mod. harmonie, s. f., accord de divers sons, mesure, cadence :

Jouïra jeteront en la chartre perrene,  
Et le clanzole n'y voudront metre me,  
Angois l'amoient par ce qu'il les fet dire,  
Ouz chante et note, nus ne la puet desdire  
Lars et baix sons et harpes d'*armoise*.  
M. L'Assise d' Nove, 3099.

Le tout adre sus lor *armoisies*.  
Boss., 1714.

*Armoise*

1. (1333, reg. MII, f. 160, A. mun. Arras.)

Ompus mais *armoisie*

S. hors douze a ce que on

6. Mayn. *Po.*, v. B. N. 9221, f. 10 v.

L'armoise. 1576, Bethune, ap. La Fons.

— Instrument de musique :

Ce sui jongleres de vial,  
Si sui de muse et de trosble,  
Et de harpe et de clabane,  
De la gigne, de l'*armoise*.

1. (1333, reg. MII, f. 160, A. mun. Arras.)

Ce timent robes et vial,

S'alter s'et citades beles,

Harpes de cor et *armoisies*,

Et estives et cliphones.

1. (1333, reg. MII, f. 160, A. mun. Arras.)

Cf. I, 502.

**ARMONIEUX**, mod. harmonieux, adj., qui a de l'harmonie, mélodieux :

Ne bian clant ne bian dis  
*Narmonieus* sous.

(*Chans.*, Montp. B 196, f° 225 v°.)

Ausquelz il dist et remonstra en paroles douces et *armoneuses*, comment le royaume estoit empire par ceulz qui avoient eu le gouvernement du roy. (WARRIN, *Antichien.*, *Cron. d'Englel.*, II, 220.)

... Avec chant de voix *armoneuse*. (12 dec. 1490, *Reg. du puy de l'École de rhétor. de Tournai*, 54<sup>e</sup> congrég., p. 199, Bibl. Tournai.)

*Armonieus*. (LE FVRE D'EST., *Bible*, Ps. 149.)

**ARMONIEUSEMENT**, mod. harmonieusement, adv., avec harmonie :

Celuy n'est digne de voir la douce lumière du soleil, qui ne fait honneur a la musique, comme petite partie de celle qui si *armoneusement* comme dit Platon agitte tout ce grand univers. (ROSS., III, 337.)

Changer *armoneusement*.

J. BOUGIER, *Opusc.*, p. 114.

**ARMONIQUE**, mod. harmonique, adj., dont toutes les parties concourent à un même but ou effet :

*Armonique*, (COSTY, *Probl. d'Arisl.*, B. N. 210, f° 224<sup>v</sup>.)

... L'*Armonique*

Braude des yeux tournans.

Jun., (*Exc. mod.*, f° 113 v°)

— S. m., musicien soigneux de l'harmonie :

Ains fault faire comme les *Armoniques* et musiciens. (AMVOI, *Toung. d'âme*, 31.)

— S. f., science de l'harmonie :

*Armonique*, arismetique ou geometrie. (*J. de Salish. Potestat.*, B. N. 24207, f° 18<sup>v</sup>.)

**ARMOISE**, v. ALMOISE.

**ARMORIAE**, adj., relatif aux armoiries, s. m., recueil d'armoiries :

*Armoial*, Belonging unto amour : or expressing, or setting out ones armes. (COTGR.)

**ARMORIE**, v. ARMORIERE. — **ARMORIE**, v. ALMOISE. — **ARMORIERE**, v. ALMOISIERE. — **ARMOIRIE**, v. ARMEURIE. — **ARMOIRIER**, v. HARMAGIER. — **ARMOIRIE**, v. ARMOISIE.

**ARMIDEL**, jarnidien, exclamation, juron qui équivalait à je renie Dieu :

Les arquebusades vous sillant plus dru et menu aux oreilles qu'elles n'avoient encores fait, il vous dit : *Armidel*, ces coquins, a ce que je voy, n'ont point d'esgard au baston de grand maistre ny a la croix du Saint-Esprit. (SILV., *OEcon. roy.*, ch. ciiii.)

**AROMAT**, **AROMATIER**, v. OREILLE, OREILLIER.

**AROMAT**, mod. aromate, s. m., substance odoriférante qu'on emploie comme parfum, médicament, condiment :

L'odour de les oignemens valt miels que tous *aromas*. (*Bible*, B. N. 901, f° 9<sup>v</sup>.)

De riche *aromath* et de precios basme. (*Estories Roget*, B. N. 20125, f° 81.)

Et elles retourrans appareillterent *aromas* et oignemens. (P. FERGAT, *Nouv. Test.*, f° 112 v°.)

**AROMATAIRE**, s. m., marchand de parfums :

Le medecin avec l'*aromatiaire*.  
(J. BOUGIER, *Ep. mor.*, II, viii.)

**AROMATICIE**, s. f., odeur aromatique, parfum :

La mente est de grant *aromaticie* et fort amere. (*Reg. de santé*, f° 52 v°.)

**AROMATICITE**, s. f., caractère de ce qui est aromatique :

Ceste odour ou *aromaticite*. (COSTY, *Probl. d'Arisl.*, B. N. 210, f° 72 v°.)

L'*aromaticite* (du matianum). (*Nef de santé*, f° 30 v°.)

Le romarin a vertu de conforter par son *aromaticite*. (*Jard. de santé*, I, 31.)

**AROMATICEMENT**, v. AROMATISEMENT. — **I. AROMATIQUE**, v. ARISMETIQUE.

2. **AROMATIQUE**, adj., qui est de la nature des aromates :

Ongement *aromatike*. (*Les heures de la crois*, ms. Cambrai 88, f° 68 v°.)

Choses *aromatiques*. (ORLÈSME, *Eth.*, 92.)

Genevre et terelentine, genest, et semblables choses rendans grande fumee *aromatique*. (PARL., XXIV.)

De leurs liqueurs, *aromatiques* eaux.  
BOGAYON, *Ecobasms*, LXVI p. 58.)

— Qui produit des substances aromatiques :

Les contrees chaudes et seiches, comme l'Arabie et l'Afrique, sont les plus *aromatiques* et abondantes en toutes choses odoriferantes. (L'YVRAINOS, p. 28.)

— S. m., substance aromatique :

Les fumees et les *aromatiques*. (*Lancelot du Lac*, f° p., ch. 55.)

**AROMATISANT**, adj., aromatique, qui répand une odeur parfumée :

De bonnes espisses tres *aromatisans*. (*Gilart de Ross.*, ms. Beaune.)

Et ses vestemens a aussi

*Aromatizans* comme especes.

(*Act. des apst.*, vol. II, f° 33.)

Quatre *aromatizante*. (*Jard. de santé*, I, 355.)

Je vous pourrois monstrer plus de quatorze rousseries antiques et *aromatizantes*. (BIBL., *Quart. livre*, ch. XI.)

**AROMATISATION**, s. f., action d'aromatiser :

En la maniere que dit est faisoient les anciens des corps trespasses, mais ceux de present ont une autre coutume, car en lieu d'*aromatisation* ilz disent qu'ilz sont aromatisés suffisamment par le lavage de regeneration es saints fons de batesme. (Levad. d'Orise, vol. I, P. 65.)

**AROMATISEMENT**, s. m., aromate :

Nuls ont non vit aromatisement  
 Chu tant bien oillet con fuit un vestement  
 (Cant. des cant., 28.)

Cf. I, 404<sup>b</sup>.

**AROMATISER**, v. a., couvrir de substances aromatiques, embaumer :

A grand honor de ces pîmenc  
 L'aromatizien enchement.  
 (Pass., 349.)

Mon cors aromatisera  
 (Wace, Conception, Brit. Mus. Add. 1.660, f. 59.)

L'orent bien aromatisé  
 (B.N., Poëme, B. N. 373, f. 99.)

Le cors bien aromatisé,  
 (ib., D. de N. H. 510)

Ainz que je soie ensevels  
 Mon cors aromatisera  
 De l'oignement.  
 (Pass. du roi Jhesu, Ars. 201, p. 109)

Le corps list aromatiser  
 D'oingnement qu'on doit moult priser.  
 (MAGNAT, B. N. 9221, f. 295.)

Pour aromatiser de luy  
 Les plaies et le corps ausy.  
 (Besner, Nostre Seigneur, ap. Job. Myst., II, 363.)

Lesquelz collier et habit se sont aromatisés de l'enssens apres que le prestre aura ensence l'antel. (Ord. de Louis XI pour l'ordre S. Michel, ms. Bibl. Louvre F. 144, f. 35 v.)

— *Aromatisé*, p. p., mêlé d'une substance aromatique :

Vin aromatisé avec sucre et canelle. (LA FRAYMOISE, p. 406.)

**AROME**, s. m., émanation des substances odoriférantes, substance odoriférante :

La fumee des aromes doucement flairsans montoit auont del autel. (Bib. hist., Maz. 312, f. 109<sup>a</sup>.)

**ARONDE**, s. f., hirondelle :

Et je fusse li faucons qui presisse l'aronde.  
 (Ms. Metz 65, Bulet. A. T., 1886, p. 71.)

— *Queue d'aronde*, coupe de charpente qui sert à la jonction des parties, et qui a la forme d'une queue d'hirondelle :

Tout ledit baef assamblet a queue d'aronde. XV<sup>e</sup> s., Carl. de Flénes, p. 945.)

A keuve d'aronde. (15 mars 1458, Reg. our Public., A. Tournai.)

Queue d'ayronde. (1488, Matrol. de S. Germ. l'Auz., A. N. LL. 728, f. 73 v<sup>o</sup>.)

Cf. I, 404<sup>b</sup>.

**ARONDELLE**, s. m., syn. d'*arondelet*, petit de l'hirondelle :

*Arondellet*, (Gloss. du P. Kahbe, Irundimus.)

En ce qui concerne les aronnelles, on tient que les centres de petits *aronnelllets* sauvages sont les meilleures de toutes. (DU PÉRIE, *Plur.* XXX, 4.)

Les *aronnelles* naissent quasi aveugles. (E. BÉRET, *Merc. de Nat.*, p. 56.)

Cf. ARONDELLET, I, 405<sup>b</sup>.

**ARONDELLE**, mod. hirondelle, s. f., oiseau de passage qui parait au printemps :

Asses vole plus tost que ne fait *arondele*  
 (Benoit d'A., II, 181)

C'est le poison de cui amer  
 Raphaël rendi la veue  
 Thobie, que li et toïne  
 L'*arondele*, se ne nos ment

Beux de Murey. (Pass. Ant. v., 491. Imp. d'Arande.)

*Hirondelle* tout auptes

GILLET DE PARIS, ap. l'illume *tabuss potes*, p. 267

Qui plus tost volt que ne vole *arondele*,  
 (Goupin, 2002.)

Si ravot ailors grant escoltes  
 De chardonnières, d'*aronnelles*

(Benoit, B. N. 1373, f. 9)

Les piez comme papegat, et la queue comme *arondele*. (Lar. de Marco Polo, LXX.)

Au coulon et a l'*arondele*

(Fest. Biscu. Pass., VI, 162)

Courant plus fort qu'une *arondele*,  
 (Mist. de S. J. 1, p. 184)

L'*arondele*,  
 Qui seut guerir les siens par herbe  
 (Cant. Siqua, Epist. nec non, v. 5. d. Cl. Meuz, 94 v. de Mont, VI, 209, col. 473.)

Les yeux renuissent aux *aronnelles*. (LA BLAISE, *Cochelin*, f. 199 v.)

La petite *hirondelle*. LE FEVRE, l'Ést., Bible, Esau, XXXVIII.)

En septembre, chere *arondele*,  
 En l'eu vols bien loin de nous.

(Boss., *id.*, V. XX)

L'*hirondelle* ainsi simplement proférée en nostre langue est entendue de celle que nous cognoussons estre de moyenne grandeur, qui est plus grande que le petit martinet, et moindre que la grande *hirondelle*. (BENOIT, *Nat. des oys.*, T. XXXIV.)

D'*aronnelles* si grand ensemble,  
 Aucun n'a point veu, ce me semble

(PASCAL DES COMES, Var. hist. et lit. III, 218.)

Ahen! la nef est presté, elle est dessus le bord,  
 Attendant, pour lui faire abandonner le port,

Que l'*arondele* chante.  
 (GARR, *Mise en scène*.)

Il n'y a que le petit peuple de Paris qui dise *arondele*. (MIXART, *Obs. s. la lang. fr.*, e. 5.)

— Poisson volant :

Birundo, piscis, quem nostri *arondele* maris, Adriaticè *accola raudela* vel *rambata*, Massilienses *rondele* vocant. (DES POISSONS, ap. DUC., *Bullela*.)

— Petite plaque de fer ronde destinée à protéger la main armée d'une lance :

Beux lances a pouleuz pareilles, ferrous et armées chascune de son *arondele* pour couvrir la main deunt. (Jehan de Sainctes, ch. 54.)

**ARONDELLE**, s. f., dimin. d'*arondele*, petite hirondelle :

Pendant que les *arondelettes*  
 De leurs gorges magnardelletes  
 Rappellent le plus beau de l'an,  
 (P. BÉTEAU, II, 79, Bbl. 42)

**ARONDELLE**, v. ARONDELLET.

**ARONDELEUR**, s. m., nom d'un vent qui se leve à l'époque où les hirondelles commencent à paraître :

Aucuns imposent au vent Ouest le nom de Chelidonien, c'est à dire *arondeleure* : lequel nom il porte des qu'il se leve proprement jusques au 22 de fevrier, pour ce qu'en ce temps là les aronnelles commencent a estre venues. (DU PÉRIE, *Plur.* II, 17.)

**ARONDELEUX**, adj., de la nature des roseaux :

La feuille du froment est *arondeleure* et longue. (Jard. de sainte, I, 364.)

Ferbat *arondeleure* et gommeux. (ib., 482.)

**ARONDISSEMENT**, s. m., action d'arrondir : état de ce qui est arrondi :

Certain *arondissement*, ou rabat, qui est, de present, en le pointe du mar de l'un : son dudit de le Cavalerie, respondant en la cournelle de l'eritage, vendu, pour ce motif pas, ou environ, pour plus aise et ample voye, demorra ainsi, quil est de present. Avril 1458, *Chirog.*, A. Fournai.

*Arondissement*, fondation. (Bou. Esq., *Le saint*.)

Ses aelles sont voultees suyvants l'arondissement de son corps. (BENOIT, *Nat. des oys.*, T. XXXV)

Les *arondissements* d'un habillement. (Cochin.)

**ARONNE**, v. ÉRONNÉ. — **ARONDELLE**, v. ARONDELE.

**AROSABLE**, mod. arrosable, adj., qui peut être arrosé :

Terre *arrosable*. (Bible, B. N. 899, f. 111.)

Dame plus plaisant et plus belle  
 Que jardin moiste et *arrosable*.

(MAGNAT, Poëme, B. N. 9221, f. 292)

*Arrosable*. (THIB. MOULI, *Écl. des Proverbes Champs*, f. 83 v.)

En lieu *arrosable*. (O. de SAINTE, III, 110)

— Qui arrose :

*Arrosable* fontaine  
 Et debitable et saine.

(BENOIT, *Écl.*, B. N. 87, f. 30)

**ARROSAGE**, mod. arrosage, s. m., action d'arroser :

*A. const.* (Cochin.)

**AROSEMENT**, mod. arrosement, s. m., action d'arroser, le fait d'être arrosé, inondation :

Le tierz usagés des awes est li *arrosement*, et de cestui ont mestier les noyelles plantesons. *Trat. des sem. de S. Bern.*, p. 98.

*Tr. de semant.* (Giral., B. N. 2156, f. 100 v.)

*L. de semant.* *Id.*, ms. Tours 915, f. 63 v.

De l'arrosement des flums s'esjoit la terre. *Psaut.*, Maz. 58, f. 75 r. v.

Les anciens rois, voyant de combien nature favorisait ce pais par les *arrosements* du Nil, ayentent à l'exploier avec Art. *Trux.*, II, 13.

**AROSER**, mod. arroser, verbe. — A., espérer d'eau ou d'un autre liquide :

D'une eye froide li *arrosent* le vis.  
*Les Loh.*, ms. Montp., p. 15 r.

Flori la verge et porta fruit,  
Sans ce que ele *fast* plantee  
Ne moillee ne *arrosee*.

Wace, *Vierge Marie*, p. 51.

La bouche, le nos, le menton  
Li list de froide iawe *arrosier*.

Rob. de Blois, B. N. 2491, p. 573 v.

Si on avient qu'ilz (les laboureurs) voient aucune nue monter en hault qui l'ardent du soleil atrempe, ilz sont moult liez, car ilz esperent que de celle nue ilz doient avoir pluie, qui leurs terres dont *arrosent* et faire fructifier. *Mir. de N. H.*, IV, 71.

Fontaine, dont les biaux ruissiaux  
Vont *arrosant* les vers ranciaux.  
Chr. de Pise, *Long. est.*, 98.

— Fig. :

Le moys de la bone conversation *arrosent* de la fontaine de grace. *Trat. des sem. de S. Bern.*, p. 538.

Il avoit la face et descolorée et *arrose* de pleurs. *Cham. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f. 19.

Il n'apetegas les jours de sa vie et l'arrose de confusion. *Psaut. de Dav.*, d'après un ms. franç. du xv<sup>e</sup> s., p. 124.

Pais que j'ay ma bouteille pleine,  
J'en auray bien meilleure affaire  
Si le peüss *est arrosé*.

*Act. des apôt.*, rom. I, 98 v.

De 2429, car je suis de vin,  
Que tu beuroys bien une fois  
Et yome par Dieu plus de trois  
Si j'eüsse de quoy *arrosier*.

*Id.*, f. 137 v.

Combien de fois la nuit, en sursaül eyelle,  
J'ay *arrosé* de pleurs mon visage et ma couche.  
Benoist, *L'Esp.*, I, viii.

— Répandre du jus, du beurre, de la graisse sur un rôti :

Item pour deux livres de bore dont on *arrose* le rost au s. xi. d. 1114. *Évén. histo. de Jehan du Touppel*, A. Journat.

Item une painelle simoite et une bone de *arrosier*. 1466. *Évén. test. de Colbart du Lou.*, A. Journat.

— dell. :

Del sans de l'une *Arrosant*  
Wace, *Rom.*, I, p. 100.

**AROSIER**, mod. arroseur, s. m., celui qui arrose :

Abdohn, qui estoit un *arroseur* de jardins, fut par Alexandre constitué roy de Sydoine. *Bovystual. Inst. des princes*, f. 117 r.

Cf. *AROSFOR*, I, 505.

**AROSOIR**, mod. arrosoir, s. m., ustensile, récipient portatif pour arroser :

*Arrosoir* pour arrouser jardins. (1489. *Gloss. lat.-frang.*, ms. de Levef.)

Non loin de toy, de trois surgeons jolis  
Naissance prend la rivière de Lis,  
Puis de saint Paul le ruissiau qui descend,  
Torne et se sert d'un *arrosoir* decent.  
De HUGOT ET OPELDE.

— Instrument avec lequel on jette des eaux parfumées :

Eng *arrosoter* a gecter eawe rouge. (1514. *Inv. de Charlotte d'Albaet*, n<sup>o</sup> 116.)

**AROU**, v. HAROU.

**AROUS...**, v. AROS...

**ARPE...**, v. HARPE...

**ARPEL**, s. m., ancienne mesure agraire qui valait environ le tiers ou la moitié d'un hectare :

*Arpeuz*. 1086. *Donn. Book*, Zs. f. rom. Phil. VII, 326.)

Ainz qu'hum alast un sul *arpeut* de camp.  
*Rol.*, 2230.)

N'est mie un *arpeuz* aiez  
De terre, ce sachiez de voir,  
Quant il prent a aparcevoir  
Monseignor Noble et Yeugrim  
*Ben.*, XVI, 730.

Trois *arpeuz* de bois. (1313. *Carl. de Metz*, B. N. I, 10027, f. 9 v.)

*Arpeut* (1361. *Compte de J. Dou Four*, A. N. Kk 3<sup>e</sup>, f. 7 v.)

*Harpeuz* (17 juill. 1393. chap. de Leon. A. Fimst.)

**ARPENTAGE**, s. m., mesurage des terres :

De toute servitude d'*arpeutage*. (1293. *Lett. de Ch. d'Ang.*, Fontevr., Pont de Ge, A. M. et Loire.)

L'*arpeutaige* et agrimanserie des terres. (1582. *Liv. noir*, f. 2<sup>e</sup>, A. mun. Montaub.)

**ARPEUREMENT**, s. m., syn. d'arpeutage :

Faire *Arpeurement* et agrimantrion des terres. (1562. *Liv. noir*, f. 9<sup>e</sup>, A. mun. Montaub.)

**ARPEULER**, v. a., mesurer, évaluer la superficie d'un terrain en arpens :

Les dictes ventes seront mesurées et *arpeulées* par les mesureurs jurez au roy. (1332. *Priise des jur.*, de J. de Botreq., A. N. P. 267, pièce 118.)

— Fig. :

Qui mieux pouvoit en foyant *arpeuler* la terre estoit le premier me ou fait prisonnier. *Chas. mem. escr.*, p. F. Richer, p. 71.)

*Arpenter*, i. fuir viste et a grand pas. (A. OUBS. *Cur. fr.*)

**ARPEULER**, s. m., celui qui arpeute un terrain :

*Arpeuteur*. (1314. A. N. Jf 52, f. 97 v.)

*Arpeutierre*. (1326. A. N. Jf 64, f. 197 r.)

*Arpeuteur*. (*Id.*)

Le pere de son ayent fut *arpeuteur*, c'est assavoir mesureur de terres. (FIGOY., *Diss. mor. des philos.*, Ars. 2312, f. 113 v.)

La somme de 12 petits florins, delivree a Richer de Revigny, *arpeuteires* a ma tres-redoubtee dame, madame la comtesse de Bar, pour ses despens, ceux de son cheval et de son valet en allant en Flandre et en revenant. (15 mai 1364. A. Nord. *Inv. somm.*, VII, 50.)

**ARPEUTUZ**, -TIS, v. APENTIS.

**ARPEULUX**, adj., vorace, dévorant :

*Arpeuleur*, ravenous, devouring. (COTGR.)

**ARPEULE**, s. f., grande bardane :

L'eau distillée de glouteron, herbe appelée en Languedoc lampourdes et *arpeutes*. (O. DE SERR., VII, 5.)

**ARCADE**, v. ARCADE.

**ARQUAS**, v. ARCHAL.

**ARQUEBOUZERIE**, v. ARQUEBUSERIE.

**ARQUEBUSADE**, s. f., coup d'arquebuse :

Le bruit et la fumee des *harquebusades* effraye. (LAXOTE, *Disc.*, 323.)

*Arquebusade*. (JOTTE, *Err.*, prol.)

La violence des *harquebusades* tirees de part et d'autre. (1589. *Var. hist.* et litt., t. I.)

Eux le voyant venir... tirent force *arquebusades*. (BRANT., *Œuv.*, II, 96<sup>e</sup>.)

Pour la galantise des harquebusiers, qui font un merveilleux tonnerre d'*harquebusades*, et de scopeterie. (1609. PHIL. DE HERGÉS, *Mem. d'eschevin de Tournoy*, *Mem. Soc. hist. Tournai*, V, 89.)

**ARQUEBUSE**, s. f. et m., arme à feu qu'on faisait partir à l'aide d'une mèche ou d'un rouet se bandant avec une clé :

Avoir ferré les lumieres de 2 *harquebuses*... pour une *arquebuse* de fer. (1475. La Fons, *Atull. de Lille*, p. 27.)

2 *harquebuses* de fer. (1478. *Id.*)

Achat de 104 livres de plomb pour faire des plombées pour les colovrynes, *harquebuses* et pour une petite serpentine. (1478. *Compt. de l'artillerie*, A. mun. Dijon, II, aff. milit.)

Une grande verge de fer pour charger les *arquebuses* de la tour. (*Id.*)

*Harquebute*. (COWL., VIII, 7.)

M. de La Paliza, a la prise de Bresse, a este blessé a la teste d'une *arquebute*. (*Lettres de L.*, III, III, 181.)

L'invention des *harquebuses*. (H. EST., *Apul.*, p. 139.)

Sur la cheminee trois *harquebutes*, c'est pitié, il faut a ceste heure dire *harquebuses*. (N. DE FAILL, *Eulrap.*, f. 123.)

Depot par quatre habitants en la maison de ville, conformément a l'edit du roi de leurs arquebattes, arqueboustes et pistoletz. (1536. A. mun. Avallon, BB 1.)

Pour la force, tuition et deffense de la ville ils sont prestz pourter leurs arquebattes et se mettre en armes. (1547. A. mun. Lyon, BB 66.)

D'une balle sortie a l'effort de la pouldre D'un puissant *harquebas*, penetrant comme foudre, il est frappé a mort [dre].

Deplacat, sur le trespas du roy de Nav. Poés. franc. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. VIII, p. 27.)

Porter arquecs, colexrines, *harquebouse*, pistoletz ou autrement bastons a feu. (1564. Edits et réglem. pour le pays de Liège, II, 122.)

Pour l'achat de trois morions, deux *harquebattes* et leur garnyement. 1566. *Archiv. hospít. de Paris*, I, p. 122.)

*Arquebuse*. (1575. A. mun. Agen, BB 32, f. 65 r°.)

Pistolletz, *harquebulte*. (1580. *Compt. de tut.*, f. 109. Barb. de Lesc., A. Fini-U.)

*Harquebousse*. 1589. Leus. ap. La Fons.)

Cf. HAQUEBUTE, IV, 396°.

**ARQUEUSER**, v. a., frapper d'un coup d'arquebuse :

Lesquels ne se peuvent presenter dedans des tranchées qu'ils ne soient *arquebusez*. (GASP. DE TAVANNES, *Mém.*, p. 33.)

*Arqueuser*, faire passer par les armes. DULZ, *Nomencl.*, p. 213.)

— Saccager :

*Harquebater* des eglises. (1516. Bethune, ap. La Fons.)

Cf. HAQUEBUTE, IV, 396°.

**ARQUEUSERIE**, s. f., troupe armée d'arquebuses, ensemble des arquebuses :

Du faict et treyn de *harquebuserie*. (1539. A. mun. Angers, EE 3.)

Pour d'illecq veoir les escarmouches, batailles, combatz de gens de cheval et de piedt soubz nos seigneurs les princes de Piedmont et seigneur de Rye, chefz d'icelle escarmouche, le traitet de la grosse artillerie venant des bastillons illecq faictz ensemble la *harquebuserie* y estant a la joyeuse arrivée dudit seigneur prince. (1549. *Compte quatriesme de Robert de Boulingne*, f. 262 r°, Ch. des Comptes Lille, B 2476.)

Pour s'estre jettez trop avant dans l'*harquebuserie* ennemie. (Du VILLARS, *Mém.*, II, an 1551.)

Noz gens a la garde de leur *arquebuserie*. (MARI. DE BELL., *Mém.*, f. 4 v.)

Leur *arquebuserie* et artillerie. (Id., *ib.*, VII.)

Leur *arquebuserie* chargea tout a coup sur nous. MONTLUC, *Comm.*, I.)

Que l'*harquebuserie* sans pieques ce sont des bras et des jambes sans corps. LA NOUE, *Disc.*, p. 271.)

*Arquebuserie*. (ACB., *Hist. univ.*, I, 273.)

**ARQUEUSIER**, s. m., soldat armé d'une arquebuse :

Aveques cinq enseignes de gens de pied en nombre de cinq cens hommes, tous piqueurs ou *arabasiens*. (1533. *Entree du roy François I<sup>er</sup> en la ville de Beziers*, Bull. de la soc. arch. de Beziers, I, 31.)

Tousjours l'*arquebasier* ne frappe ce qu'il mire, Ni l'archer bien expert n'atteint le blanc qu'il [tire].

VALG. DE LA FRESN., *Art poet.*, Pellissier, p. 158, v. 625.

Le halebardier tiens au poing sa halebarde,

La pique le piquier, et le *harquebater*,

Conché plat sur le ventre, exerce son mestier.

ROSSI, *Poemes*, 6<sup>e</sup> av., l. 75.

*Arquebuser*. (1562. *Dep. de deux jur.*, A. Gir.)

Quelques petits *harquebusiers*. BRANT., *Œuv.*, II, 96.

Cf. HAQUEBUTE, IV, 396°.

**ARQUEUCE**, v. ARTEUCE.

**ARQUEUIL**, s. m., arc ou flèche de lit :

Un grand *arquetit* faict a menuiserie avec le subverciel. (16 nov. 1520. *Docum.*, A. Gir., Not., Bris, Charrier.)

**ARQUEUIL**, v. ALCHIMIE.

**ARQUEMINE**, s. f., mot du XVI<sup>e</sup> s., pour alchimie :

Que cudez vous pour devenir si riche? Quand bien cela adviendroit que vinstiez a bout de vostre philosophie, vous devez estre content, vous avez le vilon et le vititon sans en rechercher davantage par cette *arquemine*. (BENOIST, *Moyen de parve.*, p. 59, ed. s. d. n. l., 139 p.)

Leur alquemie se pourroit plus proprement dire *arquemine*, ou art qui n'est mie. (DESERR., *Nouv. veuvel.*, Comparaison des alquemistes, f. 47 r.)

**ARQUEMISTE**, v. ALCHIMISTE.

**ARQUENIL**, v. ARCANETE. — **ARQUENIL**, v. ARCANÉ. — **ARQUEL**, mod., v. ARCHER. — **ARQUET**, -ETIPE, v. ARCHET, -ETIPE. — **ARQUEYRE**, v. ARCHIERE. — **ARQUETRAVE**, v. ARCHITRAVE.

**ARRACHEMENT**, s. m., davier, pince recourbée dont les dentistes se servent pour arracher les dents :

En *arrachement* ou davier. (VALS., III, p. 548.)

**ARRACHÉ PIED** (d'), loc. adv., subs discontinuer :

Sans discontinuation et d'*arrache pied*. N. DE FAILL, *Entrep.*, f. 195.

Les deux personnazes combattirent vaillamment, et s'entredirent chascun une centaine de bonnes et fortes injures d'*arrache pied*. (DESERR., *Nouv. veuvel.*, p. 181.)

Penses tu que je sois accoustumé aux froidures comme toy, qui ne fais que le cerf veiller trois ou quatre nuicts d'*arrache pied*. (LAFONT, *Moef*, III, 50.)

Tantost apres elle en feit d'*arrache pied* deux autres. Leonidas premier, et apres Cleombrote. (SMITH, *Hér.*, II.)

Les arbres qui requierent la fraischeur

d'*arrache pied* communement plus es valées qu'en lieux hauts. (LIEBOUT, p. 450.)

A present, pour nostre argent, nous ne pouvons avoir qu'un cocher ou un palfrenier, qui nous fait trois ou quatre enfans d'*arrache pied*. (L'ANCIEN DE L'ARCHEVEQUE, 1<sup>er</sup> Journ., p. 16.)

**ARRACHER**, mod., v. ARACHIER. — **ARRACHEUR**, mod., v. ARACHEUR. — **ARRACHIER**, v. ARACHIER.

**ARRAISONNER**, mod.

Cf. ARAISNIER, k, 372°.

**ARRANCHER**, -GEMENT, -GER, v. ARRANGEMENT, -GIER. — **ARRANGE**, v. ARRANGUE. — **ARRAUE**, v. ARABLE. — **ARRRE**, v. ARR. — **ARREBAN**, v. ARERE BAN. — **ARRILLÉ**, v. ARERIEUF. — **ARRIGE-MENT**, -GER, -GIER, v. ARRAGEMENT, -CHIER. — **ARRIMONT**, v. ERREMENT. — **ARRIEN**, v. ARINT... — **ARRER**, v. ARER.

**ARRERAGER**, mod. :

Cf. ARRIERAGER, l, 409°.

**ARRERAGES**, mod., v. ARRAGES.

**ARRERAILLES**, s. f., pl., semilles de mars et d'avril :

Ici sera seulement parle du temps qu'on doit faire les semences de la primavere, appellees les mars et, en plusieurs endroits, transalles et *arrecailles*. (O. DE SERRE, II, 4.)

**ARRERGARDE**, v. AREREGARDE. — **ARREREST...**, **ARRI...**, v. ARREST...

**ARRIESTE**, mod., arrêtiste, s. m., commentateur d'arrests, d'édits, d'ordonnances :

Roquefort donne sans exemple *arrestiste*.

1. **ARRER**, v. ARREUR. — 2. **ARRER**, v. ERREUR. — **ARRIE**, v. ERRE. — **ARRIEMENT**, -IER, -IES, v. ARREMENT, -ER, -RE. — **ARRICOTTE**, v. HARCOT. — **ARRIBAN**, **ARRITALE**, v. AREREBAN, -TEL. — **ARRIEN**, v. AIRAIN. — **ARRIERAGE**, v. ARERAGE.

**ARRIERE**, adv., en arriere, loin :

Il faudra que bien retiré sa bonte *arriere* de nous. (CALAN, *Sermon de Deuven.*, p. 43.)

Arriere ennuis, *arriere* pleurs,

Vaug., *Id.*, t. 4, 30.

Cf. ARREBE, l, 408°.

**ARRIERE**, s. m., v. ARRIERER.

**ARRIERE BAN**, v. ARERE BAN.

**ARRIERE BANNERIE**, s. f., convocation de l'arrière-ban :

Ce nostre vâlel voyant mon pere estre appelle pour l'arriere ban... voyant mon pere fâsche pour celle *arrierechambre*. (BROMART. *Moyen de parer.*, p. 336, col. 8, d. n. l. 139 p.)

**ARRIERE BOUTIQUE**, s. f., pièce en arriere de la boutique :

En laquelle maison y a echer devant, ouy voir, *arriereboutche*, chambre par terre, court, cuisine. 29 juin 1548. *Chéroy*, A. Louvain.

— Fig., porte de réserve, restriction, réserve :

Ceux qui favorisoient sans *arriere boutique* le d'uphin. (PAGU. *Beche*, II, 4.)

La colere ne m'a jamais jete tant hors de moi, de me faire faire chose prejudiciable a son service. Si elle est violente et prompte, aussi elle en dure moins. J'ai toujours cognu qu'il vaut mieux se servir de ces gens la que d'autres. Car il n'y a pas d'*arriere boutique* en eux. (MONTU. *Comm.*, II, 179.)

**ARRIERE CHAMBRE**, s. f., chambre placée en arriere :

Un jour il l'appela secrettement en son *arriere chambre*. (LAMY. *Nuits*, I, II.)

**ARRIERE CHAIRE**.

Cf. **ARRIERE CHAIRE**, I, 409.

**ARRIERE COIN**, s. m., coin retiré :

Pierre Bicheno... pour l'onneur de soi toute ambition s'estoit confine en un *arriere coin* de la Champagne. (PAGU. *Beche*, I, 150.)

— Action de se retirer dans quelque coin :

Je faisois de vingt pas en vingt pas un *arriere couy* tantost a main gauche et tantost a main droite. (MONTU. *Comm.*, I, I, 265 r.)

**ARRIERE COUR**, s. f., petite cour qui se trouve derriere un bâtiment :

*Arriere cour*, f. A back-yard or base-court. (GODIN.)

**ARRIERE FAX**, s. m., ce qui reste à retirer de l'enfant ou de la mère après la sortie de l'enfant ou du fœtus :

*Enchere fax* a este ainsi appelle du vulgaire, parce qu'il vient apres l'enfant, et qu'il est un autre fax a la femme : des autres est appelle le liet, parce que l'enfant y est couche et enveloppe, et y demeure : des autres la delivrance, parce qu'estant hors la femme est entièrement delivree : et autant qu'il aura d'enfants, autant y aura d'*arriere fax* separes l'un de l'autre. (PARI. VIII, VIII.)

**ARRIERE FEMME**, s. f., concubine :

*Arriere femme*, comme on dit arriere boutique : celle que le mari entretient avec sa femme. (H. EST. *Apoll.*, p. 123.)

**ARRIERE FIANCE**, s. f., contreplege :

Il faut que ce plege ou fiance baille un

contreplege, qu'ils appellent *arriere fiance*. (H. EST. *Apoll.*, p. 210.)

**ARRIERE TIEF**, v. ARERIE TIEF.

**ARRIERE LOIN**, s. m., regain :

*Arriere loin*, A latter mathe : or lateward hay. (GODIN.)

**ARRIERE FROIDURE**, s. f., froids qui viennent au printemps :

Par crainte des *arriere froidures*. (O. DE SERRES, p. 709.)

**ARRIERE GARANT**, s. m., celui qui se porte garant pour un autre :

*Arriere garant*. (XV<sup>e</sup> s. *Ord. du duché de Bouillon*, dans *Doct. gen.*)

**ARRIERE GARDE**, v. ARERE GARDE.

**ARRIERE JEU**, s. m., fin d'un jeu :

Angleterre, Escosse, les estrelins seront assez mauvais pantagruelistes. Autant sain leurs seroit le vin que la biere, pourveu qu'il feust bon et friant. A toutes tables leur espoir sera en l'*arriere jeu*. (BAYL. *Proaëstic.*, ch. vi.)

**ARRIERE MAIN**, s. f., revers de la main :

Si le liert de l'espee a *arriere main* tellement qu'il l'abat la terre. *Lancelot du Lac*, t. I, f° 54<sup>v</sup>.)

Pour jouer son jeu a part et user d'un terrible revers d'*arriere main* sur son enemy. (CARL. VIII, 38.)

— *Estre en arriere main*, être éloigné :

Voyant les garnisons qui dedans estoient... que longnement ne pourroient tenir, et secours leur *estre en arriere main*, se rendirent par composition. (AUXON. *Chron.*, B. N., p. 16.)

Cf. I, 410.

**ARRIERE METS**, s. m., dessert :

Vous nous gardiez donc ceuy... pour l'*arriere mets*. (CROQUANTS. *Après d'isuees*, f° 248 r°.)

**ARRIERE NEVEU**, s. m., petit-neveu, fils de neveu :

*Vos arriere neveux*. (MONTU. *liv.*, I, ch. XIX.)

**ARRIERE PASNAGE**, mod. arriere-panage, s. m., droit qui était payé pour que les troupeaux pussent demeurer dans les bois après le panage :

Et sur l'*arriere pasnage* six deniers. 1395. *Denombre. du baill. de Rouen*, A. N., P. 307, f° 67 v°.)

Les hommes resseans en mon dit tief aussi y peuvent mestre et avoir leurs pores par pantant pour chacun pore quatre deniers pour pasnage et deux deniers tournois pour *arriere pasnage*. 1451. *Denombre. du baill. de Constatin*, A. N., P. 304, f° 131 v°.)

**ARRIERE PENSÉE**, s. f., pensée qu'on

tient en arriere, qu'on ne veut pas laisser voir :

Depuis (Charles-IX) leur garda tousjours (aux huguenots) une *arriere pensee*. (LA NOUE. *Discr.*, p. 731.)

**ARRIERE POINT**, s. m., point arriere : (1564, J. THURBY. *Dict. fr. lat.*)

**ARRIERE POINTER**, v. a., coudre à arriere-points :

Ene once soys blanche, pour *arriere pointer* sa jupe. (1558. *Chartrier de Thouars*, p. 311.)

— *Arriere pointé*, p. passé et adj., cousu en arriere-point :

Habit *arriere pointé*. (LA PORTE.)

Il vint tirer tout doucement sa bourse un miroir tout brouillé et barbouillé de caracteres, auquel estoit magistralement depeint ce grand mot tetragrammaton, et aux quatre coins *arrierepointé* de plusieurs croix et figures de planettes. (L'ANCRAT. *Sec. dial. du Democrite*, p. 234.)

**ARRIERER**, verbe. — A., mettre en arriere, empêcher, retarder :

Bien en porroient *ARRIERER*  
L'ouvrage dont il veut ouvrir.  
(CLEOMADES, 13309.)

Mais pour n. aventure qui fu desordenee,  
En celle entreprise defaite et *ARRIEREE*.  
(CERV. *Du Guescl.*, 6568.)

Moult fu la comtesse de Monfort resjoie de ce-le trienwe, car par lez Escos avoient ja estel ses besoignes *ARRIEREES*. (FROISS., *Chron.*, III, 206.)

— *ARRIERE*, s. m., ce qui reste dû, arrérages :

— Hunt. Nous priens nos *arrees* e nos damages. — Westcot. Damages ne devez aver, que je pose ce un homme fut disseis-y de sa rente, e il portat l'assise, si ne rescovroyt il forke les *arrees*. Year books of the reign of Edw. the first, Ye ars XXX-XXXI, p. 175.)

Cf. I, 410.

**ARRIERE SAISON**, s. f., fin de l'automne ou commencement de l'hiver :

Il estoit ja l'*arriere saison* de l'automne, et finissoit l'este. (AMYOT. *Comm.*, 5.)

Les fourrages defaillans en l'*arriere saison* de l'annee. (O. DE SERRES, 283.)

— Fig. :

Plutarque a eu raison de dire que des beaux *ARRIERE SAISON* en estoit toujours belle. (DE VILLARS. *Mém.*, 2<sup>e</sup> av. au lect.)

**ARRIERE SENS**, s. m., secret d'une affaire :

Chacun se mutine, si on luy cache le fons des affaires ausquels on l'emploie, et si on luy en a desrobé quelque *ARRIERE SENS*. (MONTU. I, III, ch. I, f° 346 v°.)

**ARRIERE VASSAL**, s. m., vas-al d'un

seigneur qui lui-même relève d'un autre seigneur :

*Arrière vassal.* Au under vassal : a vassall unto a vassall. (GORDON.)

**ARRIERE VOSSURE.** s. f., espèce de voûte que l'on fait derrière une fenêtre ou une porte :

Se peult ayder des *arrière vossures* aux grandeiz portes. (DIAZON, *Archit.*, III, 7.)

Les *arrière vossures* des croisées. (Id. *ib.*)

Des *arriere vossures*. (Id. *ib.*, 9.)

**ARRIGATEUR.** s. m., conducteur de chariot :

Driver of a chariot — *arrigateur*, s. m. (PALSOR, 215.)

*Arrigateur*, m. A waggoner, or charriot driver. (GORDON.)

**ARRIGER (s').** v. réfl., se lever, se tenir droit, raide :

Arriger (s'). To rise, or stand up stiffly, as the yard. (GORDON.)

**ARRIGUETS.** s. m. pl., arrhes :

Ayant trouvé par son credit cent mille fraies pour payer les *arriguets* que l'on a accoustume en telles levées, sans lesquels, comme vostre Majesté sceyt tres bien, jamais les Allemans ne marchent. (CANTOY, II, 336.)

Six jeunes princesses avoient levé chacun sa cornette de reithres, à l'enxy l'un de l'autre, et avoient pris les *arriguets*. (Id. *ib.*, II, 345.)

**ARRIMAGE.** s. m., action d'arrimer :

Faire ledit *arrimage* des vins. (NOY, 1398, *Ord.*, VIII, 308.)

Pour le menage et *arrimage* de XXXII milliers de brique. (*Compt. de dép. du chât. de Gaillon*, p. 120.)

**ARRIMER.** v. a., arranger convenablement ; ranger la cargaison dans la cale d'un navire :

Mestier de *arrimer* vins en feu de Sayne. (NOY, 1398, *Ord.*, VIII, 303.)

Pour avoir *arrimé* cinquante six tonneaux de vin. (1465, *Compt. de l'aumosn. de S. Berthomé*, f° 96 v°.)

Seurs chambres bien *arrimés* et agnissés que rien leur falloit. (GARDNER, *Hist. roys Henric septimé*, p. 169.) Imp., *marqués*.

Pour avoir *arrimé* dud. port. m<sup>rs</sup>. X. tonneaux de pierre de S. Len. (*Compt. de dép. du chât. de Gaillon*, p. 123.)

— Tirer des lignes et rumbes des vents sur une carte :

*Arrimer* une carte, c'est y tirer des lignes et rumbes de vents, demy vents, et quartes au point opposite, ce qui se fait aux cartes marines, a cause que les routes de mer sont en l'air, et en haut, et dans le vent, et non en bas, comme ceux de terre : cela mene droit sans faillir, et sans desrouter. (E. BIXER, *Merv. de Nat.*, p. 584.)

Cf. AIGNER, I, 398.)

**ARRIMEUR.** s. m., celui qui arrime :

(NOY, 1398, Regl. pour les *arrimeurs* de la vie. de Jean de Rouen. *Ord.*, VIII, 304.)

A *Arrimeur* de Rouan pour tirer du bateau venant de Paris les vins pour S. Bertin, les mettre et ordonner dedens le navire. (1564, S.-Omer, ap. La Fons.)

Charpentier de barriques et *arrimeur* de navires. (2 dec. 1649, A. Gir., Nob., Andrien.)

**ARRIOTÉ.** adj., grondeur, querelleur :

Vous estes tant *arrioteé*,  
Et si parfaite radotte,  
Que se n'est que peine de vous  
Moralité de Choate, An. Théol., III, 160.

**ARRIAGES, -AGES.** v. ARRAGES. —

**ARRIA.** . v. ARIV....

**ARROBE.** s. f., mesure de poids valant le quart du quintal :

2 quarts d'*arrobe* d'huile a lampe. 1610-13. *Compt. de la cathed. de Lyon*, A. Fmsl.)

*Arrobe*, f. A juré : a vessell, or measure which, in the weight of ordinary merchandise, comes to twenty five pound. (GORDON.)

**ARROCHE.** mod., v. ARACHE.

**ARROGEMENT.** adv., d'une manière arrogante :

*Arrogement*. (*Reg. du Chât.*, I, 507.)

Lequel lui respondi moult *arrogement*. 1425, A. N. JJ 173, pièce 175.)

*Arrogement*. (FOSSIER, *Créa. Marg.*, ms. Brux., 10509, f° 149 r°.)

*Arrogement*. (Id. *ib.*, 10512, IX, VIII, E.)

*Arrogement* parler. (FABR, *Rhet.*, f° 70 v°.)

Bonsard trop et tres *arrogement* se glorioit. (GR. FOSTAINE, *Quint. Moral.*, 207.)

**ARROGANCE.** s. f., hauteur blessante :

Cum par orgueil e par bobance  
E par si estrange *arrogance*  
Qu'à riens vivanz ne s'embelle  
[Bas, *D. de Noem.*, II, 2944.]

De l'*arrogance* et de l'envie  
Qu'il amenderent en leur vie.  
[*Vie des Peres*, B. N., 23411, f° 102°]

*Arrogance*  
[*Herbe*, B. N., 821, f° 53 v°]

Qui par *arrogance* vorra parler. (*Bible*, B. N., 899, f° 87.)

Jactencia, *arrogance*. (*Catholicon*, B. N., I, 17881.)

*Errogance* et malvais voloir. (XV s., Arch. de La Sarra, *Dos. de la Suisse rom.*, I, 1, p. 83.)

Cela vient de la presumptueuse *arrogance* dont il est plein. (1589, *Apol. de J. Amyot*, II, d'Aux.)

— Parole arrogante :

Lequel Bernage *arrogait* tousjours de injurieuses paroles ceelui Rozeau, pour lesquelles *arrogantes* et injures... (1411, A. N., JJ 165, pièce 114.)

**ARROGANT.** adj., qui a de l'arrogance, de la hardiesse :

Gil ki erient est miudres ke cil qui est *arrogant*. (*Bible*, B. N., 901, f° 4°.)

Que vous ne soyez *arrogant* ne repliquant contre celluy qui sera vostre mari. (*Montaigne*, I, 6.)

Ne te vueille desplaire,  
S'*arrogant* suis de tel mot prononcer.  
[*Epist. du cheval. gris*, III, 27°.]

**ARROGANCEMENT.** v. ARROGEMENT.

**ARROGER (s').** v. réfl., s'élever avec une hardiesse arrogante :

Après quelque espace de temps ledit Noel se *arrogua* de paroles contre Simon du Prel. Juill. 1543, *Information tenue par Melchior de Gudin*, A. Mortagne, pièce 48.)

Cf. ARROGER, I, 511.

**ARROGER.** v. ARROGER.

**ARROI.** mod.

Cf. AROI, I, 493°.

**ARROMA.** v. AROMA. — **ARROND...** v. AROND... — **ARRONDIR.** mod., v. ARROUNDIR.

**ARROSIÉS.** adj., bien arrosé :

Terre grasse, stercoreuse, *arroseuse* et humide. (*Jard. de sainte*, p. 86.)

**ARROS...** v. AROS... — **ARROSTON.** v. EROSTON. — **ARROUS...** v. AROS... — **ARRURI.** v. ARRIURE. — **ARS.** v. ARS.

2. **ARS.** s. m., le pli qui se remarque à la renne de la poitrine et du membre antérieur du cheval :

Et des *ars* dou cheval est ly payens pithis.  
[*C'est au Capu*, 1419.]  
Cf. I, 511.

3. **ARS.** v. AS.

**ARSEL.** mod. arzel, s. m., cheval qui a les pieds de derrière blancs, avec le chanfrein blanc :

La balzane du pied droit est bonne marque, le cheval qui la estant excellent, mais superbe et vicieux, il est appelé *arsel*. (D. DE SAINTS, IV, 10.)

Balzan du pied de l'étrier... *Arzel*,... bianco delritto piedo dietro, posterno sinistro alipes. (D. DE SAINTS, *Nomencl.*, p. 154.)

**ARSENAL.** s. m., lieu de fabrication ou de dépôt pour les armes et les munitions de guerre, les engins dont on se sert sur terre et sur mer :

Que la mise qui fu ordenee pour les mêmes et pour les galees soit abatue con se doit chose que la lie des mêmes est defaute, et la taille soit ordenee pour gent d'armes, et ce *arsenal*, et hasar de Fane et de Lamagouste. (158, *de Jer.*, p. 217.)

L'*arsenal* ou *arsenal* de Venise. (XV s., Valenciennes, ap. La Fons.)

Nous menz voir l'arsenal ou est l'artillerie de la ville. (1539. *Rel. de L. de Chamb.*, V. N. k 69.)

Archeval. (*Voy. d'A. de Foix en Venise*, t. 7.)

Arceval. AMYOT, *Diocl.*, XI, 9.)

Des arcevalence. *Id.*, *Cors.*)

Magasins et arsenaux. *P. J. de J. de La Mirande*, ap. LA BOD., *Hérouan.*, p. 870.)

Et chassa une feste Genevoise jucques dans le beccaval de Genes, qui est ung lieu au bout du moule et contre la ville ou les barques et fustes qui apportent vivres a Genes viennent aborder pour faire leur descharge. AUTON, *Chron.*, B. N. 5083, f. 55 r.

En une petite maison de boys qu'il avoit fait dans le beccaval pour estre sur et avancer l'œuvre et l'armement des galleres; lesquels beccavalsz sont grandz, et en icelluz grande quantite de galleres, boys, rames, ter, aneres, raissons et tout ce qui est necessaire a galleres. (*Négoc. de la France dans le Levant*, I, 376.)

**ARSENIC**, s. m., corps simple, métalloïde dont les composés sont vénéneux, nom de l'acide arsénieux :

Deux onces fin arsenic. (*Mémoire*, II, 3.)

Arsénique. (BEN DE LOU, BORG., *Cirurgie*, f. 33.)

Arsenic. MS. Berne 656, f. 50r.

Assenique — arsenicq. (PALSB., 195.)

**ARSEVENSCHÉ**, v. ARHEVENSCHIE. — **ARSEVE**, v. ARGILE.

**ARSIN**, s. m.

(f. I, 312r.)

**ARSINAL**, v. ARSENAL.

**ARSURE**, s. f., employé comme *arsure*, pour désigner l'ardeur d'une violente passion :

Tout rabattu, tout bien conté,  
Je n'ay pas grande volonte,  
De voir leur beauté decouverte,  
Nestimant fere trop de perte  
De ne la voir car aussi bien  
Je voi que n'y gaigneray rien  
Et de me mettre aux accessoires  
D'entrer en mes chaudes arsures  
L. A. DE BAL., *Jeux des Dieux*, I.

**ARSONNEUR**, v. ARGONNEUR. — **1. ART**, v. ARC.

**2. ART**, s. m. et f., moyen par lequel on réussit à faire qqch. : manière de faire qqch. selon les règles :

Et cum il faut doit de ciel art  
S. L. 906, 2.)

De totas arz beyu ensinvar.  
VIERIC, *Ab. anal.*, 83.

Barbarins este mult de nides arz.  
*Id.*, 880.)

Cil les prennent, mes c'est a fait,  
Et si vos dirai par quelle art  
BEN, *Trois.*, 4349.)

Or face chascuns de ses arz  
Et tot au mouz que il porra,  
*Id.*, Bc. XII, 156.)

L'ostel de maistre Jaques Duché en la rue des Prouvelles, la porte duquel est enlaille de art merveillex. (1407, *Voy. de Guillaume de Metz*, ap. Laborde.)

La guerre...  
Les bonnes arts defavorise,  
L. A. DE BAL., *Mans.*, f. 20 r.)

— Chacun des genres dans lesquels l'homme produit des œuvres selon certaines règles :

Il mandot a l'apostole que il li deust mander jusque a cent sages homes de la cristene loy et que encore seussent les sept ars. (*Manusc. Polo.*, ap. Laborde.)

A Martin Odez, maistre en hers, 10 livres tournois pour ce que, a la requeste des habitants, il est venu de Paris pour gouverner les escolles de cette ville. (1427-28. *Comptes de Nevers.*, CC 31.)

— *Art de mémoire*, petit livre qui aide la mémoire :

Qu'on lui baille l'art de mémoire.  
VITROS, *Pet. Test.*, 110.)

— Pratique, artifice, malice :

Anieuse ne tarda mie,  
Qui moult fu plain de mal art.  
(*Ses. Hainz et dans Anieuse*, Montarglon, I, 98.)

Hu. ha, monseigneur, pour Dieu, laissez la chose ester, car il n'appartient pas a si haut princee comme vous estes a mettre cuer de enquerre de tels ars ne de telles choses. (L. d'ARVAS, *Melus.*, p. 31.)

Toutes gens, usans de mauvaiz arts, doivent estre prins et constitués prisonniers par les jures ordinaires. (1493. *Ci du prevost de Paris*, ap. Laborde.)

**ARTAIL**, v. ORTEIL. — **ARTAISON**, v. ARTISON. — **ARTAIL**, v. ORTEIL. — **ARTEBLU**, v. ARSELEBEU.

**ARTEFICE**, mod. artifice, s. m., œuvre d'art, chose artificielle :

Par toi ai dequetpi et mou pere et ma loi,  
Ne croi en tous ses dieux ne qu'en un ardefice  
V. Ste Christ., B. N. 817, f. 173 v.)

Ne pour leur luisans superfices  
De quoi il sembler hardpees,  
Boss., *Corin.*, f. 613.

Dont bien resambent arpefices.  
(*Id.*, *Vat. Chr.*, 1524, f. 38.)

Ainsi ces choses regardoie  
Et toute de desir ardoie  
De comprendre, s'il peust estre,  
Tout quelque voie en cel estre,  
Et ce bel et noble artifice  
Qui tant bien fait son droit office.  
GIR., *de Par.*, *Long est.*, 1479.

— Engin, instrument en général :

Et aussi certaine quantité de... morceaux de enivre a fourme de gettons non signez, et autres ferremens et artiffices a faire monnoye. (1394, V. N. JJ 146, pièce 185.)

— Composition pyrotechnique :

A la lieure des feux d'artifice. (M. B., *Hist.*, III.)

6 potz a feu d'artiffices faictz par Jehan

Boequet, maître faiseur d'artiffices de la ville d'Abbeville. (1594, *Compte de Doullens*.)

— Feu d'artifice :

Pour célébrer la paix de Vervins, a Bethune, on place sur le beffroi des ardisffices et flambeaux. (1598, Bèthune, ap. La Fons.)

— S. m., art employé à parer, à déguiser la nature, la vérité :

Mieux ne m'aint a veoir  
Que ne fait l'arkefise.

WILL. ET VIVIER, ap. Bartsch, *Rom. et post.*, III, 31, 40.

Entendre l'artiffice des œuvres memorables de nature. (BELLON, *Nat. des oys.*, I, 1.)

Le souverain artiffice est de ne se monstrier point artifficiel de paour que les auditeurs ne dient que c'est oraison pourpensee pour les mieux decevoir. (FABR., *Rhet.*, f. 17 v.)

(Cf. ARTIFICE, I, 414.)

**ARTEFICIEL**, mod. artificiel, adj., fait avec art : qui contrefait la nature au moyen de l'art :

Et dient que il sunt n. orizons, l'un naturel, et l'autre ardeficial. (*Introd. d'Astron.*, B. N. 1353, f. 114.)

Facultez artifficelles de medecine. (AVR., 1453, *Ord.*, XIV, 281.)

Beauté artifficelle. (L'ARIV., *Fid.*, IV, 8.)

L'empereur Galienus traicta bien plus doucement un marchand lapidaire, qui luy avoit vendu de fausses et artifficelles pierreries pour de bonnes et naturelles. (G. BOUCHER, *Seres.*, XIII.)

Feux artifficels. (L'EST., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 297.)

Les abeilles hayssent toutes les odeurs artifficelles. (FR. DE SAL., *Vie dev.*, IV, XIV.)

**ARTEFICIELLEMENT**, mod. artificiellement, adv., avec art, adroitement, habilement :

Ains les convendroit jurger par autre voie, artifficiellement, ce s'il en estoit mestier. (CONTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f. 59.)

Artifficielment. (BEN DE LOU, BORG., *Cirurgie*, f. 16.)

Et ne treuve l'en pas de ceste science livres plus raisonnablement, artifficiellement et completamente composés que sont les livres Aristote. (ORESME, *Eth.*, B. N. 204, f. 347.)

Par eloquence de bien dire et artifficiellement suader et dissuader ainsi comme font les advocatz. (*Contredictz de Songerence*, f. 98 r.)

Et sont les dietes tours si spacieuses et si artifficiellement construites, que... MART., DE BELLAY, *Mém.*, I, VIII, f. 285.)

Un panier fait avec des palmistes tissu fort artifficiellement. (MARC LESCARTOT, *Hist. de la Nouv. Fr.*, p. 41.)

**ARTIFICIER**, mod. artificier, s. m., celui qui confectionne les pièces d'artillerie, soldat employé aux travaux pyrotechniques :

Jean Bocquet, *artificier* du roy. (1594. *Compt. de Doullens*, ap. La Fons.)

— Artisan :

Et affaire sur ceo redde punissement en quiconqz maners qui serroit ajuggees devant lesditz justices des tieux laborers, overours et *artificiers*. (Stat. d'Edouard III, an XXV.)

**ARTEFICIEUX**, mod. artificieux, adj., qui montre de l'art, plein d'artifice, de ruse :

Valerius nois la clame (la femme)  
Hardie et *artificieuse*.  
*Ross.* 9437.  
Hardie et *artificieuse*.  
*Ib.*, Corsim. 1<sup>o</sup> 645.

Plusieurs *artificieux* ouvriers. (GUILLEB. DE METZ, *Descr. de Par.*, XXX.)

**ARTEFICIEUSEMENT**, mod. artificieusement, adv., d'une manière artificieuse :

La fabrique de toute la maison fut confectionnée par grant art de pierres polies et *artificieusement* composées. (Ancien. des Juifs, Ars. 5082, 1<sup>o</sup> 201<sup>o</sup>.)

Les rues toutes encourtoinées de riches courtines fort *artificieusement* ouvertes. (Perceval, 1<sup>o</sup> 105<sup>o</sup>.)

**ARTEIL**, v. ORTEIL. — **ARTEILLERIE**, -TELERIE, -TELLERIE, v. ARTILLERIE. — **ARTEIC**, v. ARESTER.

**ARTERE**, s. f., vaisseau destiné à porter le sang du cœur à toutes les parties du corps :

Les deux vaines des temples que li fisi-cien apellent *artaires* pour ce qu'elles batent aucunes fois. (ALEBRANT, *Reg. de santé*, B. N. 2021, 1<sup>o</sup> 17 1<sup>o</sup>.)

*Artaires* ne doit on sainnier. (*Ib.*, *ib.*, 1<sup>o</sup> 17.)

Il n'eut veïne ny *artere* qui ne se remplit de grande abondance de plaisir, que telle extremité d'aise lui euda chasser l'ame du corps. (D. Flores de Grece, 1<sup>o</sup> 145 v<sup>o</sup>.)

Vous n'aures que faire de solliciter mon retour, je n'ay *artere* ny muscle qui a chaque moment ne me represente l'heur de vous voir (Gabrielle d'Estrées), et ne me fasse sentir du desplaisir de votre absence. (9 fév. 1593, *Lett. miss. de Henri IV*, III, 725.)

**ARTERIEL**, adj., qui appartient aux artères :

Sang *arteriel* purifié. (PARÉ, I, III, ch. XII.)

**ARTERIEUX**, adj., qui tient de la nature de l'artère :

La veïne *arterieuse*. (PARÉ, II, II.)

**ARTERIOTOMIE**, s. f., ouverture faite à une artère avec une lancette :

L'incision de l'artère est dite *arteriotomie*. (PARÉ, XV, 66.)

**ARTERIQUE**, adj., qui a rapport aux artères et aux nerfs :

Synovysse, belongynge lo ones synovse — *arterique*. (PALSDORF, 324.)

**ARTESIEUX**, adj. et subst., d'Artois :

— En parlant de monnaie, denier d'Artois :

A son argent a la main mise,  
Puis prent il nou a sa chemise,  
Si en atoint v. *artisiens*,  
ou. toinois et n. cambriens.  
(Du Prestre et des n. ribous, Montaugl. et Rayn., III, 62.)

Cf. ARTISIEUX, I, 445<sup>o</sup>.

**ARTETIQUE**, mod. arthritique, adj., articulaire, des articulations :

Toutes vilainnes et vilain  
Vient tout le mal Saint Gillain  
Et goute fesse et goute *arthique*.  
*Des XXII amonnes de vilains*.

S'il est acoustumes de maladie qui vient soudainement de goute *arthique* ou de vertin. (BRIVALL, LXI, 6. Var. : Goute *artiele*.)

Douleur *arthique*, (II, DE MONDEV., B. N. 2030, 1<sup>o</sup> 667.)

Si estoit mehaignies de la goute *arthique* que il ne pooit aler n. pas, ains le convenoit porter. (Hist. des D. de Norm., p. 100.) Var., *arthique*.

Le conte Guillaume qui gisoit si malades de gouttes *arthiques* et de gravielle. (FROISS., *Chron.*, I, 421.)

Goute sciaticque et *arthique*. (Jard. de santé, I, 115.)

De la maladie *arthitique*, vulgairement appelee goute. (PARÉ, liv. XXI.)

— En parlant de personne, qui a un rhumatisme articulaire :

Canterisier un enfant *arthitique*. (Cyrurgie Albuz., 1<sup>o</sup> 159<sup>o</sup>.)

— S. f., maladie articulaire, goutte :

Si sai garir de *Artitique*.  
(MURSE, *Chaps* 3823.)

L'an M. c. et LXXI vient li emperere Constantin de Constantinoble par navye en Ytaile, com elus qui voloit resider la, por regarir d'un maladie de podagre c'on nom autrement *articles*. (J. NOCTREM., II, 353.)

Chis fu n. temporeis hons et de grant discretion, et qui ne queroit que paix, car ilh avoit les *articles* en pies et en mains. (*Ib.*, *ib.*, V, 466.)

— Herbe, le laiteron employé contre les maladies articulaires; le palais au lièvre :

Herbe paralie que aucuns appellent *arthique*. Elle croist es pies des montaignes. (Grant Herbiere, n<sup>o</sup> 229.)

Palacium leporis, le palais au lievre... Aucuns l'appellent *arthique*. Elle vaut contre goute arthitique. *Ib.*, 350.

Cf. I, 412<sup>o</sup>.

**ARTEUIL**, v. ORTEIL. — **ARTEZON**, v. ARTISON. — **ARTHIQUE**, **ARTHITIQUE**, mod., v. ARTETIQUE.

**ARTHRODIE**, s. f., articulation qui resulte du concours de la saillie peu prononcée d'un os avec une cavité osseuse peu profonde :

L'*arthrodie* ou articulation de la teste de Fomoplate. (PARÉ, IV, 26.)

**ARTI**, v. ARTIS.

**ARTIALISER**, v. a., rendre, reproduire artistiquement :

Si j'estois du mestier, je naturaliserois l'art, autant comme ils *artialisent* la nature. (MONT., liv. III, ch. V, p. 61.)

**ARTICHAULTURE**, s. f., terrain planté d'artichauts.

Les repetitions tires de la sont plantes ailleurs pour en faire des nouvelles *artichaultures*. (O. DE SERR., VI, 6.)

**ARTICHAUT**, s. m., cardon cultivé dont la fleur se compose de feuilles imbriquées, à bases charnues :

Cynara, c'est *artichault*. (PARÉ, liv. III, ch. C.)

Pour noent *artisseaults* et ung coeq, paye audiet Anthonne Pottier, XXX, s. (15 août 1576, *Erroe, test. de Louis Barj.*, 1<sup>o</sup> 61, A. Fournai.)

Achte des abrics,  
Des pompous, des *artichos*.  
*Ross.*, I, II, 48, p. 314

Si par necessité l'on seme l'*artichaut*, ce sera en terre fumee. (O. DE SERR., 516.)

*Artichau*. (MOSER.)

**ARTICLE**, s. m. et f., partie du corps mobile sur une autre à laquelle elle est jointe, articulation :

Ores le geste de ses hanches,  
Or, les *articles* de ses doigts.

(C. DE FOUS, *Poës.*, I, 19)

Les Egyptiens estans fort podagreux, ayans les *articles* et pieds fort enfliez. (O. BOUCHÉ, *Seres*, XXX.)

— Chacune des dispositions dont l'ensemble forme un statut, un traité, un contrat :

L'entre aucun *article* de celipais. (1256, *Thesaurus nor. anebol.*, I, 1083.)

*Article*, (1262, *Ch. de Guo de Lusigne*, LIVRE ROUGE, A. COGNAC.)

*Articles*, (1299, *Bôle*, A. de FLETAT, à Gand, pièce 1046)

Aucunes des *articles* contenues... (1317, *Archiv. Solesmes*.)

— *Articles de foi*, croyance à laquelle les chrétiens sont obligés d'adhérer; chose regardée comme indubitable :

Et il semble que toutes les paroles des philosophes soient *articles de foi*. (CUR., in PIS., *Cîte*, Ars. 2686, 1<sup>o</sup> 3.)

— Moment, point :

Et ensi nos gardet il ke il en *article*...

Le templacion nos monstret l'estage de nostre Roibeteit. (*Job*, p. 449.)

— **Article de necessite**, comme article de la mort :

Que nulles femmes ne presumassent baptizer nully sinon en article de necessite. (*J. GOUSSAIN, Ratouin*, B. N., 437, f. 330 v.°.)

— Particule qui, dans certaines langues, se joint au substantif et le determine :

*Articles they have but II. ang. a, and le the, welche he thus declined.* (PALSGR., 65.)

**ARTICLER**, v. n., formuler, articuler des plaintes, des accusations :

Il a article contre vous autrement que vous ne pensez. (PALSGR., p. 437.)

**ARTICULABLE**, adj., qui a rapport aux articulations, aux jointures du corps :

Maladies articulaires. *Platine de honneste Dupre*, f. 76 r.°.)

**ARTICULABLEMENT**, adv., par article :

M. de Villeville dit a Sa Majeste quelle avoit bien articulement respondu sur toute son instruction. (CABELL, VIII, 26.)

**ARTICULARISER**, v. a., articuler, declarer expressément :

Toutes lesquelles costumes ainsi articulees que declaree est en ce present kaye, ont este accordees... (1507. *Cont. tot. du baill. d'Amiens*, p. 313.)

**ARTICULATION**, s. f., jointure naturelle entre deux parties du corps mobiles l'une sur l'autre :

Leur action des muscles mouvant le pied est de plier la premiere articulation des membres. (PAIN, IV, 39.)

— Action de donner une forme distincte aux sons de la voix à l'aide de mouvements determinés de la langue, des lèvres :

Pour la conformation et articulation de la voix, la langue a esté flexible et mobile par toutes les parties de la bouche. (PAIN, IV, 42.)

**ARTICULE**, s. f., articulation :

Dardens des articules et orteilz. (*Jard. de saine*, I, 397.)

Cf. **ARTICUL**.

**ARTICULEMENT**, s. m., action d'articuler, articulation :

Facilement du fait pose depuis seroit impertinent... (D'ANNAUD, *Ides*, s. les pact., Comment., col. 898.)

Celui de gouvernement des partages dont on double est sujet à articulement. (Du, *Id.*, col. 1290.)

**ARTICULEMENT**, adv., en articulant, c'est-à-dire d'une manière distincte et nette :

Lequel (drapier) propose articulement sa

demande la Patchin. (P'ASQ., *Rech.*, VIII, 59, p. 781, 6d. 1643.)

**ARTICULER**, verbe. — A., prononcer distinctement les lettres, les syllabes, les mots :

Paroles articulees. (BRUNEL-LAHIN, *Tres.*, p. 219.)

— Énoncer article par article :

Les articles cy dessus proposez et articulez. (25 mai 1443. *Ord.*, X, 84.)

— N., articuler de, jouer de :

Aussi tost les dames commencerent d'escrimer du gobelot et d'articuler des machoires a bon escient. (*Gay. de L'ouvouch.*, VIII.)

**ARTICULEUR**, s. m., celui qui dressait les plaintes en justice :

Item que semblablement (la taxe pour leurs salaires) sont observez, tant aux seneschiers comme aux articuleurs, notaires, auditeurs, et appariteurs desdites courts. (1493. *Hist. de Liège*, II, 437. *Duc.*, *Articulus*.)

**ARTICULUX**, adj., goutteux, podagre :

Tous malades de toutes maladies, de messeleries, cotrais, avoigles, paralitiques, foux, sourdois, articuleux et rongneux. (*J. D'ORLÈVES*, II, 374.)

**ARTIEL**, v. ORTEIL. — **ARTIFIC...**, v. ARTIFIC...

**ARTIFICIALEMENT**, adv., avec art, adroitement, habilement :

Henry, dernier fils du duc Guillaume le Conquerant, fist bastir le pont de Rouen... mais depuis, comme les arches s'en sont minees, il a esté hausse et artificieusement erige d'une plus ample et spacieuse largeur de cinq cens pas de long. (BOURVILLAY, *Rech. de la Neustrie*, I, 36.)

**ARTIFICIOSITÉ**, s. f., qualité de ce qui est fait avec art :

La pointe de sa lance oppressoit ung serpent d'admirable artificiozité. (FOSSÉRIER, *Cron. Murq.*, ms. Brux., 10609, f. 235 v.°.)

**ARTICLE**, v. ARTICLE.

**ARTIFAGE**, s. m., désignait toute sorte d'aggrès :

Les conseillers eschevins de Rouen, avoient fait equiper deux navires, l'une a tref quatre, comme celles de ce pays, portant deux rondes gabies, garnies de paviers et de tout autre artillage. (*Établ. de Henry II a Rouen*, f. 45 v.°.)

Au milieu (du navire) l'arbre, et cordes, sares, rames, et tout autre artillage. (P'ABAIN, *Hist. de Lyon*, p. 347.)

**ARTILLERIE**, s. f., ensemble des engins de guerre, matériel de guerre consistant en bombes à feu avec leurs munitions :

Plusieurs vont a l'artillerie  
Qui lu, sanz ce que toute lise.

Pres des tentes le roi assise.

Artillerie est le charroi  
Qui par duc, par conte ou par roi,  
Ou par aucun seigneur de terre  
Est charchie de quarrius en guerre,  
D'arbalestes, de dars, de lances,  
Et de targes d'unes semblances,  
De liex hermois la prendre seulent  
Li desgaroi qui prendre en veulent  
Cil qui le delivrent en haillent  
Y ceus a qui liex choses failtent,  
Sanz penser que l'en leur rendroit.

(CHART. *Roy. Lingn.*, 20227.)

Ay recheu les armeurez et artilleries qui ensievent. (1337. *Act. norm. de la chamb. des compt.*, p. 153.)

Garde du clos des galies, armeries et artilleries du roy. (1341. *ib.*, p. 281.)

Ceste tour n'avons mie :  
Car il y a laiens une gent trop hardie :  
Et sont bien poven de bonne artillerie,  
Et de pain et de vin est la tour bien garnie  
(*Chenal. au Cypre*, 19571.)

Lors fist Bertrains venir la bonne artillerie.  
(*Ch.*, *Guescl.*, 20099.)

Engin et artillerie d'une fortresse ou maison, et les pierres appartenans a l'engin sont heritage. (BOURV., *Somme rur.*, I, 74.)

Il estoient pourven d'artererie et de charbons. (FROISS., *Chron.*, IV, 324.)

Le faisoit grandement et grossement pourveir de toutes choses de vivres et d'artillerie. (Du, *ib.*, VIII, 123.)

A les berser de leur artillerie.  
(*Trabis. de France*, p. 37.)

Les artelleries de la ville, c'est assavoir ars, arbalestres, canons, bombardes, trails, poudres de canons et autres abillemens deffensables de ladite ville. (1421. *Compt. de Nevers*, CC 27, f. 47 v.°.)

Et y ot d'iceulx Angloiz plusieurs mors et hiechez : car icelui foncet estoit bien arme et garny d'artillerie. (J. CHARTIER, *Chron. de Ch.*, VII, c. 151.)

Auquel lieu y avoit trois ou quatre pieces de grosse artillerie. (MONTAIGNE, *Comment.*, I, II.)

On m'e mena en trois grandes sales ou sont les artilleries et boulets. (*Voyag. du S. de Villamont*, p. 202.)

— **Arsenal** :

Et si tost comme il enforgeoient, il gettoient leurs ars en l'artillerie au Soudan. (JOINVILLE, 234.)

Un lincheul pour envelopper les mesmes banages des arbalestriers en l'artillerie de la ville. (1411-1412. *Reg. des comptes municip. de Cambrai*.)

— **Invention subtile** :

Dont il s'en-suyt que, Son n'y remede,  
Son n'abolist ces gloseurs de sentences,  
Tous ces auteurs de sottie artillerie,  
L'on ne tiendra plus conte des sciences.  
(*Pronost. d'Habouweygel*, c. XII.)

**ARTILLEUR**, s. m., celui qui fabriquait des armes :

Jehan de Lyons, artilleure du chastel du Louvre institue par le roy par lettres donnees XXXI. jour d'avril 1364. (*Mém. de la Ch. des Compt. de Paris*, f. 64 v.°.)

Fremu de Meueaux, *artilleux* de la lasside S. Antoine. (413, *ib.*, f. 58 r<sup>o</sup>.)

Quiconque doresnavant voudra estre *artilleux* et user du mestier d'artillerie en la ville et banlieue de Paris, c'est assavoir faiseur d'arses, de fleches, d'arbalestes, etc. *ib.*, p. 120 v<sup>o</sup>. Duoc., *Artillalar*.

*Artilleries* de la ville de Valenciennes. (1438, ap. La Fons.)

Cf. ARTILLIER 2, t. I, p. 414.

**ARTIMÉTIQUE**, v. ARITHÉTIQUE.

**ARTIMON**, s. m., voile en forme de trapèze suspendue au-dessus de la pompe :

*Artemon*. (LE PLESSIS, *Elhiq. d'Arist.*, l.p.)

**ARTIQUE**, v. ARCTIQUE.

**ARTIS**, s. m., pain, dans l'argot du XIV<sup>e</sup> s. :

*Arti*, mot de jargon. *Vergez*, III, Est., *Com-fuante*, p. 142.)

Is nomment du pain de *l'artis* ; l'arty soignant, c'est de la merde. (G. BOUTET, *Séveres*, III, 129.)

**ARTISAN**, s. m., celui qui exerce un art manuel, artiste :

*Artizans* de tous mestiers. (RAN., *Trois liv.*, ch. 1.)

*Artisain*. (Entr. de H. II à Rouen, f. 11 r.)  
*Artisant*. (DELOUVE, *Archil.*)

Peintre, poète, ou autre *artisan*. (MOY., liv. III, ch. XXX.)

— Adj. : \*

Et que pour leurs petits taçonnet  
Une cuvette, qu'ils maçonnent  
De leur petit bec *artisan*,

R. BELLEAU, *Bois*, f. 1<sup>o</sup> j., p. 44 v.

Sainin *artizane* et sainte  
BOSS., *id.*, l. I, p. 272.

**ARTISER**, v. n., construire, fabriquer :

Non seulement ils demolièrent ce que déjà *etoit artiser* ; mais encor acravantèrent les manouvriers et journaliers. (NOUETIER, p. 11.)

*Artiser* un engin guerrier. (H.)

On *artisa* et batit un autre pont. (H., p. 388.)

**ARTISON**, s. m., insecte qui ronge le bois, les pelleteries et les étoffes :

La tigne ou *l'artison* nuit à la robe et le petit ver au bois. (MONTIER, I, 188.)

Tinea, *artizon*. (Gloss. lat.-fr., B. N. I, 8426.)

*Artison*, c'est ver de drap. (Gloss. du P. Labbe.)

Tinea, arson, ver de drap, *artuissons*. (Gloss. lat.-fr., B. N. I, 7679, p. 256 v<sup>o</sup>.)

Comme si c'estoient des *artisons* et des chats qui s'attachassent à belles grilles. (AMYOT, *Œuv. môt.*, V, 239, éd. 1820.)

Donc, livres, dem. arze en poëte à *l'artison*.  
POST. DE TYARO, *Ulog.* à P. de Roas.

Il preserve les fourrages d'estre mangés des bestioles, vers, mouches, moucheron, *artisons*, mites. (O. DE SIBRES, IV, 8.)

**ARTISONNÉ**, adj., rongé par les artisons :

Une mauvaise robe toute *artisonnée*. (Trousbat, de l'Épist. de S. Bern. à Rayn., ms. Troyes A 288, f. 94 v<sup>o</sup>.)

Bon bois sec, non pinnais, rouge, verge ne *artisonne*. (Coul. de Foucaigne, III, V, art. 63. Nouv. Cout. gen., IV, 648.)

Une amusse d'escauz de Calabre, doublée de menu ver, *artisonnée*. (1544, Invent. de L. de Courcelles, V, Anbe, 6, 6, 1912.)

**ARTISSEAU**, v. ARBIGNAU.

**ARTISTE**, s. m., celui qui pratique un art ou un métier, celui qui pratique les beaux-arts :

Ains decherra du touc l'office d'estre homme de mestier, que les clers appellent *artistes*. (GIB., de Pis., *Palais*, LXIII, Ars, 2684.)

A tout honneur et reverence des *artistes*, esperience est maïstresse de toutes choses ; chacun voit par experience lesquels sont plus ydiots, les justes ou les *artistes*, quant à bien conseiller le gouvernement du peuple et quant à bien juzier. (Somppe du Vegeier, B. N., 537.)

Artisan ou *artisen*, artifex, opifex. (Nou.)

— Adj., artistique :

L'iser de prefaes et disgressions inutiles, crier et s'opiniâtrer, s'arrester tout en une formule *artiste*, et ne voir rien au fonds. (CHARR., *Says*, II, p. 44.)

Sans une *artiste* raison de paroles attelles. (HABDY, *Did.*, dedie.)

L'*artiste* description des parties imaginaires de la sphere du monde. (LA FRAMBOIS., p. 66.)

**ARTISTEMENT**, adv., à la façon d'un artisan, avec art.

Quant aux vestemens de peans que Dieu feit aux premiers hommes, il ne les feit *artistement*, c'est à dire en la sorte que les hommes font quelque ouvrage ayans matiere et outils, ains les feit divinement et miraculeusement. (MAYN., *Œuv. de S. Just.*, f. 269 v<sup>o</sup>.)

— Habilement, artificieusement :

Je vois que l'on a fait *artistement* contre eux un faux bruit, qu'il faut necessairement effacer. (PASC., *Lett.*, VII, 1.)

**ARTITEL**, s. m., celui qui cultive les arts :

En face de bouts, les *artitellions* sophistes. (RAN., liv. II, ch. XVII.)

**ARTOIR**, -TOIR, -TOY, -TUIEL, v. ORTEIL. — **ARTY**, v. ARTIS. — **ARTISON**, -ONNE, -UISSON, -USON, -USONNÉ, v. ARTISON, -ONNE.

**ARULE**, s. f., ornement entrelacé :

Enrichis de *arules* carreaux et par... (Entr. de Henry II à Rouen, f. 53 v<sup>o</sup>.)

**ARULETE**, s. f., dim. de *arule* :

Le sous-basement d'icelle (fontaine) estoit de trespur et tres limpide alabastré, habiliture ayant de trois palmes, peu plus en figure heptagone, esgalement party par dehors, avec ses stylobates, *aruletés*, ornasulles et undulations doriques à l'entour. (RAN., liv. V, ch. XIII.)

**ARUSPICE**, s. m., prêtre romain qui consultait les entrailles des victimes :

Par artest des *aruspices*. (PAB., XXV, 7.)

**ARUSPICIE**, s. f., art des aruspicès :

L'*aruspicie* qui est au regard des entrailles des bestes sacrificies. (CHARR., *et hist. suad.*, et prof., Ars, 3515, f. 26 v<sup>o</sup>.)

**ARUSPICINE**, s. m., art des aruspicès :

Voulez vous en sçavoir par l'art de *aruspicine*? (RAN., *Trois liv.*, ch. XXX.)

Lactance Firmian diet que l'astrologie, necromantie, magie, *aruspicine*, ont esté trouvez par les mahis esprits. (RAN., *Deuven.*, f. 30 v<sup>o</sup>.)

Depuis que Valentinian et Valens, eurent defendu l'*aruspicine*, qui estoit comme un des principaux fondemens du paganisme. (FABUL., *Egl. gallic.*)

**ARYTENOÏDE**, adj. et s. m., cartilage situé de chaque côté, en haut et en arrière du larynx :

PAB., IV, 16.

**ARZU**, v. ARZIL. — **ARZILLOS**, v. ARZILLOS.

1. **AS**, v. AS.

2. **AS**, s. m., face du dé à jouer marquée d'un seul point :

Li de serant nult test sur ambes *as* turs.  
*T. de l'art de juer*, 7.

Or c'est il cheu ambes *as*.  
RAN., II, 1.

Sains Piers 2 de isnel le pas  
Sisnes et puis 1 tout seul *as*

D. ST. PIERRE, *et du jongleur*, Moutz, et Rigo, V, 76.

Sur la terre du prince que je n'aime deux *as*.  
*De esch.*, 1711, vers.

Le dilfant, sans plus dilferer, va jeter les deux detz sur la table, basint seulement deux petits *ars*. (Nou., *fol. que d's escelz, traits de verde*, p. 48.)

L'autre bien peueux se jugea de lui mesme et confessa avoir perdu, voyant par de deux detz n'apparoussent qu'un seul *as*. (H.)

**ASA**, v. ASSA. — **ASAARIER**, v. ESSAARIER. — **ASAR**, v. ESSAR.

**ASAGASTIR**, v. n., devenir sage :

Les saiges seront à repoz,  
Lors *asag-astiront* les foz.

Quant on leur touletra leur trippet,

HENRI BAUDE, *Poe.*, 1<sup>o</sup> p. 102.

**ASAI**, v. **ESSAI**. — **ASAIR**, **HEB.**, v. **ESSAIR**.

**ASSAILLANT**, mod. assaillant, adj. et s., que attaque, celui qui attaque :

Car plus le treuve batailleant,  
Fort et legier et assaillant,  
Que il n'avoit fait, ce li saille,  
Quant il vindrent premier ansaible  
(*CHIST.*, *Chans.*, 4127)

O le grand heur de noblesse  
Naïste d'un pere vaillant,  
Horde de sa promesse  
Et de son bras assaillant !  
(*R. BRULAT.*, *Bois*, t. 1, p. 1217.)

Il faut veoir en quel estat est l'assaillant.  
(*MOR.*, t. III, ch. IX, p. 121.)

**ASSAILIR** mod. assaillir, verbe. — A. attaquer brusquement :

Enfern d'une assalit.  
(*PASS.*, 173.)

Où saint L. vait assaliter,  
(*St Leger*, 440.)

Qui en aucun des chemins occit home qui  
seul errant par le pais, ou assail... (*Le de  
l'ail.*, 30.)

Devers Ardene vit venir un leupart,  
Sun cors demene mult fierement assait.  
(*ROL.*, 728.)

Nos assaldrum Olivier e Rollant  
(*Id.*, 947.)

Li arcevesques lochet par asselage,  
Ne laisserat qu'Abisne non assaillet,  
Vait le fer en l'esent amirable  
(*Id.*, 468.)

Entre les autres assaillit le greigneur  
(*Id.*, 250.)

Li messagers li dist quant l'ol trove  
Que l'assalors Braibant et le regne  
(*Loh.*, *Ans.*, 3143, p. 237.)

Assaillent mei paen de tot le monde  
(*Gué de Boss.*, p. 296.)

S' traist au castel pour assalir. (*Lur.* et  
*Voz.*, 8, 1.)

Te vous s'on assaut ton castel. (*Id.*, 8,  
11)

Au chastei Falons assaillir  
(*Florant*, B. N. 792, p. 209.)

Si les alons li assaillir.  
(*Id.*, B. N. 1376, t. 1, p. 40.)

Tous Artus, volai lui cite ke tu brus ai-  
ble... (*Mort Actus*, B. N. 24367, p. 529.)

Li pelerin ne voy assaillaut mie. (*YBERN.*,  
81)

Que vas ne assailitez veste cite. (*Id.*, 83.)

Li assaillaut deus nos a une for. (*Id.*,  
240)

Li contre assaillaut devers la vile. (*Id.*,  
395.)

Comdez que ne vos doie la dedanz assailir  
(*Peis. de Jers.*, B. N. 1374, p. 81)

Et il Dieu soit home cil qui ne l'assaura  
(*Chans. d'Antoine*, II, 180.)

Or a li auire lassie a assailir  
Les François de la for.  
(*Saison de Pente*, B. N. 368, p. 177)

Pu re de tou se travaille  
Que paour a l'on ne l'assailit.

*De Choupa pout la pout de char.* P. Meyer, *Bois*  
1, p. 87.)

Pres suis que me deslaide vers ton cors orant  
Que lon fiz m'assailit premiers por son desroi.  
(*Floov.*, 1085.)

Bien tost apes ceste fortune li,  
Une autre pire encores se mesla  
De m'assailir, et chascun jour m'assaut.  
(*MOR.*, *Ep. au roy pour avoir est desobé*,  
*Obiv.*, p. 180)

Par ses mensonges, il assaut la verité de  
Dieu. (*CYAN.*, *Justit.*, t. ch. XIV.)

Ce siege fut grand, long et beau : mais a  
bien assaillit, mieun defendu. (*MONTLUC*,  
*Comm.*, VII.)

Et le dragon fils de la terre mere,  
Qui finement l'assaudra par derriere.  
(*AMYOT*, *Lysant.*)

Je suis obligé a la fortune, de quoy elle  
m'assaut si souvent de mesme sorte d'ar-  
mes. (*MOR.*, t. III, ch. VIII, p. 213.)

Assaillir la puissance des Romains. (*FAC-  
CHER.*, *Antiq. gaul.*, t. 1, 19.)

— Fig. :

Et le dame Va assailit  
Por viande a son porcelet.  
De Porcelet Montarg. et Bayn., IV, 14.  
Tant que vivray mon cueur  
Se resouldra  
A plaindre ceux qui douleur  
Assaillira.  
(*Ch. MAR.*, *Cant. a la roue de Nar.*, 4536.)

— Absol. :

Si avint chose que Vespasianus assaillit  
mult durement. (*Hist. de Joseph*, B. N. 2455,  
p. 20 r°.)

— Réfl. :

Si s'assaillirent ferement.  
(*Lang. of Wel.*, 704.)

**ASSAISONNEMENT**, mod. assaisonnement, s. m., action d'assaisonner, ce  
qui assaisonne :

(1539, *ROB. EST.*, *Thesaur.*)

Les conbitures et assaisonnemens des  
viandes. (*LEBAULT*, p. 289.)

— Fig., ce qui convient a une saison,  
opportunité :

Tant est considerable l'assaisonnement de  
toutes choses. (*Id.* *PRIST.*, *Pluv.*, XVI, 39.)

**ASSAISONNER**, mod. assaisonner, v. a.,  
accommoder un mets avec certains in-  
grédients qui le relèvent :

Viande assaisonner. (*Val. Chr.*, 1522, p.  
157.)

— Approprier aux circonstances :

Humble maintien, joyeux et assuré,  
Langage meur, amoureux, veritable,  
Habit moyen, honneste, assaisonné...  
Fait l'homme sage et a tous gracieux.  
(*Ch. I.*, 422.)

**ASAIR**, v. **ASSAILIR**.

**2. ASAIR**, v. a., rendre sale :

Et que est la chose plus vaine que de soy  
glorifier des merites de ses parens quant

en soy mesmes il est vil et ord ? qui esce  
estre renommé de la louange de ses parens  
et este assait de ses vices. (1482, P. FER-  
RET, *Miroir de la vie hum.*, f° 78 r°.)

**ASSAUT**, mod. assaut, s. m., action  
d'assaillir, d'attaquer brusquement, au  
propre, au fig. :

Encui rendront a païens cest assait  
(*ROL.*, 2142.)

Si un d'els encontreoit treis  
Ne s'en alasant sanz assait.  
(*G. GAIMAR.*, *Chans.*, ap. F. Mich., *Cher. angl.*, n. 1,  
21.)

As portes fu grans li assaus.  
(*BEN.*, *Traic.*, B. N. 375, f° 80.)

E se res-traistrent del assait. (*Rois*, p.  
339.)

Tels assautz.  
(*Escole*, ms. du Mans 173, f° 8 r°.)

Entroescu que li assaus estoit grans et ple-  
niers. (*Aut.*, et *Nic.*, 8, 9.)

Ençois que cil assaus comença. (*VILLEH.*,  
465.)

Qui bien se dellent a assait  
De son enemi ne li chaut  
(*Vie des Peers*, *Ans.*, 5216, f° 522.)

Comment elle se maintint contre les aus-  
saits de ses parens. (*Vie Ste Clere*, ms.  
Lyon 970, f° 5 r°.)

Plus averez force de Dieu a rester as assautz  
del diable. (*Paler Noster*, B. N. 19525, f° 81  
v°.)

Nul assait ne redotoit (le château).  
(*Mule sans frain*, *Berne* 354, f° 30b.)

A tous les nœuyl montez iroie faire assait.  
(*Couv. Du Guescl.*, 378.)

Adonc le soudan fist renforcer l'assaut  
de nouvelles gens. (*J. D'ARRAS*, *Melus.*, p.  
157.)

Il vit que force d'assaut n'i pouit rien  
valoir. (*Chron. de Fr.*, *Berne* 590, f° 28.)

Assaut. (*J. CHARTIER*, *Chron. de Charl.*, VII,  
c. 9.)

Alin de se premmir et armer contre tant  
d'assauts, injures, calumies. (*DELOGNE*, *Ar-  
chit.*, concl.)

Louis a en quelque petit assaut de fievre.  
*PASQ.*, *Lett.*, V, 9.)

En quelque façon que l'affaire eut suc-  
cedé, n'eut ce pas esté une merveille de  
voir un assaut de la cavallerie combattre  
de part et d'autre, entremeslee parmi les  
gens de pied. (*LA NOUE*, *Mem.*, ch. XXV.)

**ASAILER**, v. **ASSEMBLER**. — **ASAOIR**, v.  
**ASEOIR**. — **ASARTER**, v. **ESSARTER**.

**ASSAUVAGIER**, verbe. — A., rendre  
sauvage :

En houpeux de poil roux leur blonde chevelure  
Se change assauvageant leur donillette enco-  
[lure.  
(*J. DE BAIL.*, *Poemes*, t. VI, f° 187 r°.)

— N., devenir sauvage :

Plusieurs autres lieux qui sont assauvagiez  
et devenus bois. (1418, *Denoisir. du baill.*  
*de Caen*, A. N. P. 303, f° 94 r°.)

**ASSAUVAGIR**, mod. assauvagier, verbe.  
— A., rendre sauvage :

Laquelle ferme est assise en bois e bruyères, qui ont gagné et assaivagi gran parties des terres labourables. (1106. A. N. JJ.)

Ces excursions au large Passavaigyrout. (PALSGR., p. 631.)

— Réfl. devenir sauvage :

La domesche par dur gouvernement  
S'assaivagist et mue son usage.

E. DESCHAMPS. *Poes.*, B. N. 840, p. 295.

La plante se assaivagist. (FRIER NICOLE, *Traité des Prouffitz champ.*, p. 11 v<sup>o</sup>.)

— N., devenir sauvage :

Les Adam bien aprivoisoient,  
Les Evain assaivagisoient

(*Ibra.*, XXIV, 75.)

Nous avons veu les chat huans voler  
Autour des parez, les chiens assaivagir,  
Et toute nuyt bien fort braire et urler  
(LE MAIR, *Temple d'honneur, et de vert.*)

— A., empêcher :

Iceelui Tontefoy dist au suppliant qu'il donneroit au dit homme deux souilletz bien assiz pour le assaivagir de plus n'aler a sa maison. (1459. A. N. JJ 188, pièce 201.)

— *Assaivagi*, p. passé, devenu sauvage :

Oiseaux assaivagiz.

(*Simon de Poaille*, B. N. 568, f. 144.)

ASAY, v. ESSAI. — ASBAHIR, v. ESBAHIR.

ASBESTE, s. m., substance minérale qui ne fond qu'à une chaleur très intense :

*Abeste*, Abestos, (*Traité de Marbode*, B. N. I. 1470, col. 1663, art. 33.)

ASBESTIN, adj. de la nature de l'asbeste, qui brûle sans se consumer :

La flamme du lin *abestin* estoit droictement au centre de la grande lampe. (RAB., V, 10, f. 100 v<sup>o</sup>, ed. 1561.) Ed. Burgaud, *abestin*.

Un ardent lichmon fait par de lin *abestin*, par de lin carpasten. (*Id.*, V, 10, f. 100, ed. 1561.) Ed. Burgaud, *abestin*.

*Abestin*, perpetually burning. (COE. B.)

ASCALONIE, s. f., échalotte :

L'oignon, l'*ascalonie*, et telles choses dont la saveur est dicte lirmoise. (*La Bot.*, Harmonie, p. 145.)

ASCATEMENT, v. ASSENTIMENT.

ASCARIDE, s. m., ver qui vit dans l'intérieur des vertèbres :

Et se telle maniere se putrefie es intestins moyens, la s'engendrent vermes qui sont courts et larges : et les appelle on *ascarides* et cucurbitins. (B. DE GORTU, *Practiq.*, V, 20.)

La semence de abrotinum degoete et expelle les vers et les *ascarides*. (*Jard. de santé*, I, 2.)

ASCAVANTER, v. ASSAVANTER.

ASCENDANT, adj., qui va en montant, qui est dans son ascension :

Je n'ay soucy sous quel astre *ascendant*  
J'aye tiré quelque heureuse influence.

(AM. JAMON, *Ép.*, p. 9.)

A cause de Pisces *ascendant*. (RAB., *Paul. Prognost.*, IV.)

Une image de Venus, fabriquée sous la planette de Mars, *ascendant* es poissons. (G. BOUCHET, *Serees*, III, 227.)

— Mét., anc. : vers *ascendant*, vers dont chacun des mots qui le composent augmente d'une syllabe :

Vers *ascendant*. (FABRI, *Rhetor.*)

Il appelle ces vers *ascendants*, d'autant que par forme de degre il fait monter chaque mot d'une syllabe. (PASQU., *Lett.*, t. I, p. 506, ed. 1619.)

— *Ascendants*, s. m., pl., parents de la ligne ascendante :

Les *ascendants* succèdent aux meubles de leurs enfans. (LOYSEL, *Instit.*, 374.)

— S. m., point où un astre, passant de l'hémisphère austral dans l'hémisphère boréal, traverse le plan de l'orbite terrestre :

La lune estoit lors a son *ascendant*. (MAZU., *Songe du viel pel.*, II, 75.)

— Fig. :

Il ne sullist pas a quelqu'un pour estre chaste et juste d'avoir Jupiter favorable en son *ascendant* ou genèse. (*La Bot.*, Harmonie, p. 606.)

— Par extension :

Sur l'orison en Orient

Sera l'*ascendant* de cel an.

(*Florimont*, B. N. 515, f. 147.)

ASCENS, s. m., le fait de monter, de s'élever :

Distillation par *ascens* ou par montée. (EVON., *Tresor*, c. 1.)

ASCENSION, s. f., action d'aller en haut, montée ; le miracle par lequel Jésus-Christ est monté au ciel ; fête anniversaire de ce miracle :

Al jor d'*Ascension* vansis d'ciel monter  
Naissance du ves-caler au cpage, 624 v.

Et a l'*Ascension* metom de Papel jur  
(GARNIER, *S. Thoma.*, 324.)

La sainte *Ascension*.

(*Cont. des out.*, ms. du Mans, f. 45 v.)

*Ascension*

GILB., *Ined.*, B. N. 1807, f. 190 v.)

*Ascension*, Mai 1250. S. Aubert, A. Nord.

Lendemain de l'*Ascension*. (Mai 1248, A. Indre, II 112.)

Le mardi devant l'*Ascension*. (1290, A. Besing., Reg. mun. I, f. 23.)

Thesuerist est raviz a Dieu son pere par son *ascension*. (GILBERT, *Bible*, Apoc., ms. Ste Gen.)

Par mon chief, ce dist Beuvez, ainois l'*Ascension*  
Serez sacrez a Rains, c'est bien m'entension

(H. CAPET, 3846)

*Ascension*, 1315, A. N. JJ 75, f. 3 v<sup>o</sup>.

ASCENSIONNEL, mod. ascensionnel, adj., relatif à l'ascension :

*Ascensionnel*, XVI<sup>e</sup> s., dans *Dict. gén.*

ASCENTIMENT, v. ASSENTIMENT.

ASCIER, v. ALCIER. — ASCISSOR, v. ASSESSUR. — ASCHANGI, -GIER, v. ESCHANGI, -GIER. — ASCHEOIR, v. ESCHEOIR. — ASCHIQUIER, v. ESCHEQUIER. — ASCHORCHIER, v. ESCORCHIER.

1. ASCITE, s. f., accumulation d'eau dans le péritoine :

*Ascites* est une espèce d'hydropisie, quand il y a un amas d'eau entre le péritoine et les intestins, et ce nom lui a esté imposé pour ce que la membrane pleine d'eau s'enfle tout ainsi qu'une ascie, ou sac de cuir plein de quelque liquide. (TAJANET, *Inst. chir.*, Annot.)

2. ASCITE, s. m., celui qui est atteint d'hydropisie :

En autre le vy hydropique parfaitement guérir, tympanistes, *ascites* et hyposarques. (RAB., *liv. V*, ch. XLII.)

ASCOPIAS, s. m., plante vivace à graines soyenses :

*As-Iopias*, G. GILROULT, *Hist. des plantes*, dans *Di. gén.*

ASCOLE, v. ESCOLE. — ASCORCE, v. ESCORCE. — ASCOUTER, -TEUR, -OUFFE, v. ESCOUTER, -TEUR, -TE. — ASCRIBI, v. ESCRIBI. — ASCUTER, -UTIER, v. ESCOUTER.

1. ASE, s. m., âne :

Que l'ase le puisse saillir en place. (BROUARD, *Moyen de par.*, p. 171, ed. s. d. n. l. 439 p.)

Et conduant par un, Et donc l'phrase  
Ses beaux discours tous plains d'ém-  
Qu'il luy montre qu'un pied de long  
Le peut faire passer pour aze.

S-AMANT, *Casation de Saut.*, v.

2. ASE, v. ASSA.

ASECHEMENT, adv., à pied sec :

Si vos fist il par mi le mer  
Tuit asechement passer.

(*Ép. de Noval*, 2<sup>e</sup> vois., 607.)

ASECHIER, mod. assécher, verbe. — A., priver d'eau, d'humidité, dessécher :

Le soleil asséché les chemyns. (PASCAL, 328.)

*Asséché* un torrent. (HOSPIT., *But de la guerre et de la paix*.)

*Asséché* des rivieres ; assécher les mers. (LE BLANC, *Cardan*, f. 65 v.)

— Débarquer sur la terre sèche

En demandant acquis de denrees qui estoient es nés, qui n'arrient point esté assésquies. 1310. ap. Baynard, *Dial. par.*, p. 30.

— Réfl., se dessécher :

N'est pas merveille si l'en peche,  
Mais si l'en al poillié *assésché*.  
AGAR *M. de N. D.*, p. 198, v. 21.

— N., même sens :

La vi. viii. espz Joseph, mentir n'en quier  
Les viii. chargés de blé, et viii. *asséschier*.  
HERM. *Bib.*, ms. Del. 374 bis, p. 182.

L'ancre d'une nef *assésché*. (Pr. de l'II. de Bret., l. I, col. 790, art. 17.)

La fontaine, au commencement d'automne, commence *asséscher*, en hiver elle demeure sèche. LE BLANC, *Cardan*, p. 70 A.

— *Assésché*, p. passé, devenu sec, au propre et au fig. :

Plus mes yeux *asséschez* ne pleurent.  
AUG. *Prot. anc. mlt.*

Elle a dans la main droite un poignard *assésché*  
De sang qui ne s'éllae.  
Id., *Troy.*, III.

Les gens gras sont de lourd esprit, mais aussis ils sont plus appertés et moins simulez que les chiches faces, et chiefroindure de mingrelins et *assésché* de malice. G. BOURCIEL, *Sereis*, IV, 156.)

Cf. ASSECHIER, I, 426.

**ASEGHER**, mod. assiéger, verbe. — A., attaquer en mettant le siège devant :

En Sarraigne vus vendra *asegier*.  
*Bot.*, 476.

A Arras vint, si l'asegier.  
WACE, *Rou.*, B. N. 37, p. 2209.

Musteroel en Pontif a enbr *asegié*.  
Id., *ib.*, 2<sup>e</sup> p. 1842.

De l'asegier se volt hastier.  
*Bot.*, ms. Munch, 624.

De totes parz l'a *asegié*.  
*Id.*, 633.

Que il en voist arriere le castiel *asegié*.  
*Bot.*, d'A., 1, p. 1.

*Asegié* la cite. ROSS, p. 137.

Dedens Pixie vos verra *aseger*.  
RIME *anc.*, 416.

Li rois Charles les segint, et *asséjiat* la cite de totes parz. *Am. et Ambr.*, p. 79.

Et apres X. mois des le temps que la cite fu *asegié*, Charles prist Desir le roi. *Id.*, p. 81.

Avrement l'asegiat (Luisarne).  
EUFEMES *anc.*, B. N. 796, l. 2.

La est int droit venz e sis al *aseget*.  
*Idem*, 310.

As leus et plains convenables  
Qui a l'est seront profitables  
Por *asegié* ou por combatre.  
J. DE PROVAT, *Liv. de Venise*, B. N. 1004, p. 60.

Le chastel *asséja*.  
*Bot.*, Vat. Chr. 1818, f. 134.

A *asséja* la maison fort de Ciconz. (1346, Ch. des Compt. de Bole, C 287, A. Doubs.)

Vous seriez *asséjez* et ne pourriez avoir secours. (*Deb. des her. d'arm.*, 130.)

Comment les François *asséjevent* le chasteau de Harcourt. (J. CHARRIER, *Chron. de Charl. VII*, c. 188, rubr.)

Ilz font leurs preparatifs pour, incontinent que je seray esloigné, *asséjer* quelque chose. (10 déc. 1594, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 274.)

— Fig. :

*Asséjez* de miseres. (*Dial. B. Ambr.*, ms. Epinal.)

— Asseoir, faire asseoir :

Annard de Chaponnay a prins la charge de faire *asséjer* et enlister les bombardes au deviz de mousigneur le bailli, de faire faire de fuz de trait et de la pouldre. 17 janv. 1417, *Reg. consul. de Lyon*, l. 96.)

En ladite chapelle sont quatre sieges de boys pour *asséjer* hommes et femmes oyant messe. (1501, *Invent. de l'Hôtel-Dieu de Beaune*, Soc. d'archéol. de Beaune, 1874, p. 123.)

Cf. ASSEJER, I, 427.

**ASEGRANCHER** - GUBER, V. ASECRANGE.

-RER. — ASLECHER, V. ASECHIER.

**ASIMBLEE**, mod. assemblée, s. f., action de réunir plusieurs personnes dans un même lieu pour une action commune : les personnes ainsi réunies :

A Pentecoste iert faite iceste *asimblee*.  
*Idem*, 357, ms. Cambridg

Icele *asimblee*.  
*Id.*, ms. Oxf.

*Assimblee* de tornoi n'est pas gerre. (*Percival*, l. 47.)

La ot si grant *asimblee* de gens que... (*Grand*, ms., Tours 915, f. 295<sup>vo</sup>.)

*Assimblee*. *Chron. attrib. à J. Desnouelles*, Hist. des Gaulois, VII, 191.)

Es *asimblees* faites a Avignon. (1396, *Compt. de recette et dep. de la command. de Reims*, A. N. MM 31, f. 208<sup>ro</sup>.)

Et quant il euda avoir une grant *asimblee* de ses hommes, il n'eut nului. (FROISS., *Chron.*, VI, 191.)

— Assemblage :

La syllabe est une *asimblee* de lettres souz un seul accent indistinctement proferer. (H. DE CROY, *L'Art de chet.*)

Pihles agregatives ainsi appeles a cause qu'elles sont comme un amas et *asimblee* de plusieurs aides ensemble. (JOUIN, *Pharmacop.*, p. 137.)

Cf. I, 428.

**ASSEMBLEMENT**, mod. assemblément, s. m., action d'assembler, résultat de cette action :

La se faisoit l'anuz et *assemblément* de gens d'armes. (FROISS., *Chron.*, B. N. 2644, f. 231<sup>ro</sup>.)

Lequel, par espies estans en la court du

roy, savoit tous les estas et grans *assembléments* que le roy faisoit. (Gir. de Ross., ms. Beaune, p. 301.)

Faire l'*assemblément* des dietes avoines et les faire tenir au dict sieur des Bouteaux. (1599, *Chart. de Boisworm*.)

— Rapport entre deux personnes d'un sexe différent :

Les spectacles de vos amoureux *assembléments*. (DESPER., *Cymbal. muudi*, Dial. III, 35, F. Frank.)

Cf. I, 428.

**ASEMBLER**, mod. assembler, verbe.

— A., unir des personnes ou des choses : réunir, amasser :

Ni ad Francois qui vus juget a pendre,  
U l'emperere noz deus cors en *asemblet*.  
Al brant d'acier que jo ne l'en desmente.  
*Id.*, 3789.)

Ses .ii. freres gent *assemblerent*.  
G. GAIMAR, *Chron.*, ap. F. Mich., *Chr. angl.-n.*, t. 7.

Reinald *asimbla* s'est e ses versins manda.  
WACE, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p. 543.)

Grant oste fist *assembler*.  
*Contin. du Brut de Wace*, p. 169.)

Onques ne sou grant tressor *assembler*.  
*Id.*, ms. Montp., p. 131.

*Asemplet* a lui les seynt de lui. (*Psalm.*, Brit. Mus. Ar. 230, f. 52<sup>ro</sup>.)

Buche vert et chaume *asembla*.  
*Id.*, f. 1, fab. VIII.)

Lot espousailles font haster  
Por loument ensamble ester,  
Li patriarche les *assembler*.  
*Id.*, B. N. 19452, f. 1639.)

Le marrien des arsis ont trestos *asembres*,  
En fissent t. ré faire qui bien fu alumés.  
*Reu. de Montaub.*, p. 73, v. 45.)

En .ii. moncel tot *assemblerent*.  
*Vie des Peers*, Ars. 3644, f. 153<sup>o</sup>.

Ki totes ces paroles wardet et *assembleret* en son cuer. (*Trad. des secm. de S. Bern.*, B. N. 24768, f. 31<sup>vo</sup>.)

Et quant il la volt restorer (la maison)  
Son liz ou mont fist devaler,  
Les vives pierres *assembler*  
Que i peust lessus mener.  
GILB., *Livert.*, B. N. 1807, f. 207<sup>ro</sup>.)

Sulziens, li vielars cheuns  
Hu mil chevaliers *assembler*,  
Trestouz les niéiz enparantez  
De par la terre et l'enor.  
Blanchandin, P. Meyer, *Romanz*, XVIII, 293.)

Quant Mixandres ot mandé  
Sor lui les os et *assembler*  
Rou de Bous, Pans., Ars. 5204, f. 336.)

Se aucuns ne vient au son don cor qui  
serai faiz por *assembler* la commune. (1291, *Commune de Dij.*, B. N. L. 9873, f. 3<sup>ro</sup>.)

Il *assembla* son parlement.  
*Met. d'Occ.*, Vat. Chr. 1610, f. 10<sup>ro</sup>.)

L'abbé de Cystans tenant le chapitre general des abbées et des nonnains de Thart pour ce especialement *assembler* a Thart. (1302, A. G. d'Or II 78, 102.)

Por cueillir et por veir le mainen et *as-*

*sangler* por refaire ledit pont. (1304, A. N. KK 393, P 15.)

Pour *assuler* et porter toute la dite lihue. (1313, *ib.*, P 49.)

Je n'*assemblerai* mie lour petis convens. (Ps., Maz. 798, P 41 P<sup>o</sup>.)

Nonains *assemblees* en chapitre. (S. Benigne, Moniales de Larrey, A. G. d'Or.)

Est necessité pour le bien du roy et de ce pais de *assembler* ensemble les estaz de ce dit pais. (1426, A. N. X 2<sup>e</sup> 21.)

Aider chascun an a fener l'erbe de mes prez, a l'*assembler* et porter ou mener a l'ostel. (1455, *Denoubr. du baill. d'Erreux*, A. N. P 308, P 43 P<sup>o</sup>.)

Planches jointes et *assemblees* fort proprement. (SALVAT, *Her.*, VII.)

Premierement on explane une place  
Large en quarré de cent coudes d'espace  
Ou au milieu on *assemble* un bucher  
(BOSS., *Év.*, I. III, p. 439.)

— Unir par un commerce charnel :

Que lor cors *assamblouissent* charnellement. (Graul. Vat. Chr. 1687, P 26<sup>o</sup>.)

— Dans une acception analogue :

Je vos os bien *asseuer*,  
Se vos an avez bien corage,  
J'*assamblera*i le mariage.  
(L'HÉST., *Chap.*, 2308.)

— Rémunir en soi :

Car combien que tous deux ensemble  
Me grievoent fort, a mon cuer semble  
Que vostre oeil fut commencement  
Des grieves douleurs que j'*assemble*  
(ROND., *et poés. du XV<sup>e</sup> s.*, p. 58.)

— Réfl., se réunir :

Or *s'asautent* pastouret,  
Esmeres et Martines.  
(AUC., *et Nic.*, 21. 1.)

Geometre Ypoeras, Galien,  
Avicenne entour le lien  
De la fontaine *s'assembloient*.  
(GUR., *de Fiz.*, *L'ong est.*, 4039.)

— Avoir accointance :

Atians... ploura Abel que Cayn ent occis ;  
et onques puis ne vault *s'asauter* a se fame.  
(GILB., *Lucid.*, B. N. 2166, P 219 V<sup>o</sup>.)

— N., se réunir, se rejoindre :

Toz li monz cele part *assamble*  
Ou li chevalier l'ont assise.  
(G. de Dole, Vat. Chr. 1725, P 92.)

Et chevauchent tant parmi une hauste forest  
qu'il trouvent une croiz enmi une lende,  
la ou tuit li chemin de la forest *assautent*.  
(Pereval, I. 145.)

— Avoir des rapports sexuels :

Et que tant vint a ceul jor  
Qu'ele *asembla* a son seignor  
(De la Sarisote des estopes, Montaigne et Rayn., IV, 158.)

— Abs., amasser de l'argent :

Je ne veus point tant de gens ressembler  
Qui n'ont souey autre que d'*assembler*.  
(C. MAR., *Ép.*, XXVIII, a 11.)

— *Asemblé*, p. passé, uni, réuni :

Enduerent d'une poissance,  
D'un semblent et d'une vaillance,  
D'un estor, d'une volenté,  
Moult estoient bien *assemblez*.  
(AUB., B. N. 375, P 7.)

Les tesmoins par eulz *assemblez* et presens,  
(27 janv. 1317, Ch. S. Lambert, 519, A. Liege.)

Cf. I. 429<sup>o</sup>.

ASANCE, v. ASANLE. — ASENER, TUR  
v. ASSENER, -EUR. — ASENSION, v. AS-  
GENSION.

1. **ASENEMENT**, s. m., mouvement  
de la volonté qui accède, assentiment,  
consentement :

Si Si acorda comme eul qui ne vouloit  
mie aler contre le commun *asementent*.  
(Lancelot, ms. Frib., P 137.)

Par commun *asementent*. (1212, *Charte messine*, Bibl. Ec. des ch., 1880, p. 393.)

Par l'estroï et par l'*asementent* de ma  
fame. (Nov. 1243, abb. de Châtill., cart. 48, A. Meuse.)

De mon *asementent*. (1248, ab. de Pont-  
lev., A. Lour-et-Cher.)

Par l'*asementent* des parties. (1264, *Ch. de J. de Joinv.*, Ruelz, A. H.-Marne.)

Sanz le *asementent* dou dit Vallet. (1276-  
Fontev., A. M.-et-Loire.)

Et pour cou ke ce soit ferme cose et  
estable, et bien tenue, si en est fais exo-  
graphies, par le gret et l'*asementent* des  
parties ki furent presentes. (Juill. 1288,  
*C'est Martine Faicel*, chir. St-Bruce, A. Tour-  
naï.)

Par *asementent* et congiel. (Stat. des  
*Joinv. et Bourg. d'Erreux*, B. N. 8541.)

Dame[s], dit li hirans, par vostre *asementent*  
Vouira donner le pris selonc m'entendement  
(*Jirua de la Mort*, B. N. 2170, P 4 r<sup>o</sup>.)

De nostre *asementent* et de nostre vo-  
lente. (1315, A. N. P 1377<sup>o</sup>, pièce 2846.)

Veult et est d'*asementent* que... (1329,  
A. M.-et-L., B 29, P 478.)

De leurs communz accors et *asementens*.  
(1336, A. N. L 763, pièce 48.)

De l'*asementent* de nostre diete com-  
paigne. (1350, A. N. M 78, P 10 V<sup>o</sup>.)

Ses gens furent d'*asementent*  
Et vont assaillir bandement

GILB. DE S. ANDRÉ, *Lib. v. du bon Jehan*, 2336.

Voulans icel poursuir de faveur et grace  
esperant par laquelle il soit plus animé  
a poursuir l'estude diligement du consen-  
t et *asementent* de nos freres. (1358,  
*Reg. du ch. de S. J. de Jérus.*, A. N. MM 28,  
P 81 V<sup>o</sup>.)

Furent autresbois d'*asementent* les dietes  
parties que... (29 dec. 1387, *Proc. pour le  
prieur de Solesmes*, A. Solesmes.)

Assensus, otrièrement vel *asementent*.  
(GILB., *de Conches*.)

La fui donné le pris par l'*asementent* et  
jugement des dames et des heraulx. (Froiss.,  
*Chron.*, B. N. 2646, P 13.)

Cayphe, et vous Anne, beau sire,  
Est ce de vostre *asementent*  
Qu'on me traiche si rudement ?  
(A. GREGAN, *Mist. de la Pass.*, 2546.)

Si feut la fuet le mareschal chief et con-  
duiseur de toute ceste compaignee, de la  
bonne volente et *asementent* de tous. (Bour-  
ricant, I. 31.)

2. **ASENEMENT**, mod. assentement,  
s. m., indice, renseignement :

Mais de choi que il aloit querant ne  
trouva il nul *asementent*. (Arthur, ms. Gre-  
noble 378, P 37<sup>o</sup>.)

— T. de chasse, action de sentir,  
odeur qui frappe le nez du chien et qui  
le porté à se rabattre sur la voie de l'ani-  
mal que l'on chasse :

Lievres de leur nature portent d'*asente-  
ment* plus les uns que les autres. (Chasse  
de Gast. Phebus, B. N. 616, P 25.)

Conduit tant par l'*asementent*  
Du chien que par sa propre veue.  
JOU., *Év. nest.*, P 271 v<sup>o</sup>.

1. **ASENEMENT**, mod. assentiment,  
s. m., action de se ranger à une manière  
de voir qu'on approuve :

D'un commun accord et *asementent*. (20  
mai 1416, *Ch. d'Is. de Bar.*, A. L.-et-Cher.)

2. **ASENEMENT**, s. m., action de sen-  
tir :

Aval le vent le loup n'en peut avoir au-  
cun *asementent*. (D. Fournon, dans *Dict.  
géné.*)

1. **ASENIR**, mod. assentir, verbe. —  
N., consentir, acquiescer, se rendre à  
un sentiment :

Il ne vault du tut *asentir*  
Qui a demi vey se retourne  
(*Prou. de France*)

Sanz mentir,  
Le cuer ne me peut *asentir*  
Que onques vous les engueudrissez.  
(*Un Mir. de N.-D. du roy Thierry*)

Sont ensi *asentit* que... (1233, *Comprom.*,  
A. Laeze.)

*Assentit est* que... (1335, *Concord. int. reg.  
Angl. et Scot.*, Avesb., 26.)

Auquel mariage le conte de Flandres  
estoit nouvellement *asentiz* et accordez.  
(Froiss., *Chron.*, B. N. 2641, P 260 V<sup>o</sup>.)

Tout mon vivant je vous seray fidelle  
Aimer ailleurs mon cuer n'*asentira*  
B. DE COLLEVEY, *Bomb.*, XVI

Sy les autres y *asementent*, je le vendy  
bien. (Parsin, 458.)

Quant il *asentit* de lay. (*ib.*, 782.)

— A., consentir à :

Faire valoir pour valoir moyns  
Les autres ne seroit pas sens,  
Je te jure de mes deux mains  
Tu es elle se li *assensus*.

*Soupe dore de la parcelle*. (Poés. goth., p. 1.)

— Réfl., s'assurer d'une chose, se  
fixer à un sentiment :

Bien se deussent *asentir*  
L'a nus n'a els leur  
(*Es. de Nival*, A 1108, A. P)

Il nous faut assentir  
De Grassette et de sa servante  
(F. FERRIN, *Lesoliers*, p. 23.)  
Il m'a faut assentir que fait  
Mon fils avecques son Finet,  
(*Id.*, *ib.*, p. 38.)

Cf. ASSENTIR 1, t. I, p. 436 et 437.

2. **ASSENTIR**, mod. assentir, verbe. — A., sentir en tâtant, en flairant, reconnaître la voie de :

Or voit li pors la ne porra garir,  
Car les chiens a moult veras assentis  
(*Id.*, *Le Loh.*, 3<sup>e</sup> chans., III.)

Li va querrant et assentant  
Ou li prestres est estupant.  
(*Fabiel*, B. N. 537, p. 445<sup>b</sup>.)

Fais assentir a ton limier ce que tu avois  
rencontre. (*Motus*, ms. Chautilly 1560, f<sup>o</sup>  
12 r<sup>o</sup>.)

Si le dayn vous assent unes fois, vous ne  
l'aurez pas pour ce coup icy. (*Palsogr.*, 782.)

— N., reconnaître la voie :

Les chiens assentent en la tiente du cerf  
que il devoient chacier. (*Motus*, ms. Chan-  
tilly 1560, f<sup>o</sup> 8<sup>o</sup>.)

Et puis s'en vient aus rivieres et saut  
dedens et va et vient parmy, et li est avis  
que les chiens ne pourroient assentir de  
lui en l'iauve ne en chemin. (*Id.*, f<sup>o</sup> 10.)

Longue requeste ne vaut rien  
Ne pour l'homme ne pour le chien,  
A l'homme n'est pas delectable,  
Et au chien n'est pas profitable,  
Pour ce que, tant plus y seront  
Moins de leur beste assentiront  
L'un des saiges chiens en assent,  
Qui s'en eserie telement  
Qu'il semble a tous qu'on fait fern  
(*Gaces. Doluz*, Chasse du cerf, ms. Chautilly.)

Cf. ASSENTIR 2, t. I, p. 437.

**ASEOIR**, mod. asseoir, verbe. — A.,  
mettre sur un siège, poser sur une base,  
placer solidement :

Et en son cab Pasistrent.  
(*Puss.*, 248.)

Et Den au hat anvoie l'arme,  
Mise et essise avec les sanz.  
(*Wace*, *Conception*, Bot. Mus. Add. 15606, f<sup>o</sup> 35<sup>a</sup>.)

Lucie ont assiz. Beautres au vis cler.  
(*Loh.*, B. N. 19160, f<sup>o</sup> 44<sup>a</sup>.)

Seurs esteient  
De lor ames qu'elles seroient  
Bien assissos en Paradis  
Par sent Michel qu'avieient quis.  
(*GUILT. DE SAINT PAUL*, *M. S. M. Del.*, 3201.)

Sebile li assiet ou chief le heume agn  
(*J. BOU.*, *Sansons*, cent.)

Et chief lu asserra corone.  
(*BEN.*, *De de Noou*, I, 175.)

Dame, en haut lieu tous ceus y asserras  
Qui bien l'arant servie et rorlaunce.  
(*G. DE CONDE*, *Mor.*, ms. Süss., f<sup>o</sup> 7<sup>o</sup>.)

En ses paumes ont clos assis  
(*Puss. du roi Jehan*, Ms. 3201.)

Et es alberges assier  
Doit l'on regarder et veoir  
(*J. DE PIGNON*, *Les de Vignon*, B. N. 1604, f<sup>o</sup> 35.)

En estey covient garde prendre  
Que nostre ost ne soit essise  
En nul point ne en nule guise  
Pres de malvaïse ial corumpne.  
(*Id.*, *ib.*)

Dame, l'amor qu'aillors avec assise,  
Deusse avoir par loiauté conquise.  
(*VANDERUS ET BASTARS*, ap. Bartsch, *Rom. et Past.*,  
I, 36, 31.)

Rendre et asseoir li en feritage. (*Ch. de*  
*1270*, A. N. S 206, pièce 8.)

Convient demolir deux ou trois assises  
et remettre a la hauteur dudit pan pour  
asseoir les soles du beffroy de ladiete tour.  
(Fév. 1459, *Bépar. à la cath. de Noy.*, A.  
Oïse, chap. de Noy.)

De quel cousté lui asserray  
Une héigue sans forcer?

(*A. GREBAN*, *Mist. de la Pass.*, Acs. 6431, f<sup>o</sup> 63<sup>a</sup>.)

Ledit duc assist ses garnisons en plusieurs  
villes et fortresses, en la conte d'Artois.  
(*MONSFRELLT*, *Chron.*, I, 123.)

Un maistre d'hosteler assoyant les plats,  
lui respandit un poiage sur un saie de  
veloux qu'il portoit. (*B. DESPER.*, *Nouv. re-  
cueil.*, de Fabb., de S. Ambroise, f<sup>o</sup> 150 r<sup>o</sup>.)

Pour avoir mal rinsé un verre, ou mal  
assis une escabelle. (*MOY.*, L. II, ch. XXXI,  
p. 475.)

— Placer, au fig. :

Et seit ses dons bien asseoir.  
(*Parton.*, 4319.)

— Fixer, désigner, assigner :

Jor li ad iloc asis.  
(*Comp. of Irel.*, 1186.)

Nos donc et essiet les .xv. livres de  
terre. (1263, *Lett. de J. de Bourg.*, A. N. J 247,  
pièce 30.)

Les devant dites vint vit livres de terre  
nous fuissent assises... que ces choses de-  
vant dites, les quels li devant dis Robers  
nous a rendues, et assises valent bien et  
largement les vint vit chiens livres de  
terre devant dites. (1269, *Accord*, Boulogne,  
A. N. J 1125, pièce 4.)

Des dis livres de terre qu'il assist a...  
chapelain sus les censes de Salins pour  
chanter a toujours en la dite chapelle pour  
s'arme. (1269, *Chalon*, A. Doubs, f<sup>o</sup> 1318,  
pièce 529.)

Cinquante livres de terre que nos li  
davons assuoir. (1280, A. N. J 254, pièce 10.)

Deux ceuz livres de terre que il davoit  
asseoir moy et mon seigneur Esteve d'Osse-  
ler. (1287, *Ch. des compt. de Dole*, O 13, A.  
Doubs.)

Pater as termes que nous deviserons et  
asserrons. (1292, A. N. J 1125, pièce 10.)

Et de assotoir cinquante livres de terre.  
(1306, *Ch. de Hug. etc de France*, A. Doubs,  
B 400.)

Et ces .xii. sous de cens ont assis et ase-  
neil sus la maison. (1308, S. Livier, A.  
Mos. G 2189, pièce 1.)

En rente la ou il li plaira acheter ou as-  
soer. (23 oct. 1309, ms. Le Pré.)

La terre que nous avions fait assuoir et  
assigner auxdiz. (Juill. 1310, A. N. J 249.)

Vint livres de terre lesquelles li seront es-  
sives en lieu convenable. (1315, *Quatre. vol.*  
*des Hug. de Bourg.*, *Ch. des compt. de Hij.*)

Voudront assaeir et assigner a mei et a  
mes heirs saixante sol de cens. (Merer. av.  
Pentec. 1322, S. Berthomé, Bibl. la Ro-  
chelle.)

Assuoir la diete rente. (1335, *Cart. de la*  
*D. de Cassel*, I, f<sup>o</sup> 28 r<sup>o</sup>, A. Nord.)

Et cez .xii. s. de cens et l'amande s'il y  
eschoit li at li dis Jehans essis et esseneit  
a panpe et a ressevoir chesc'un sus sa ma-  
son. (1358, *Cart. de S. Mart. de Metz*, B. N.  
11848, f<sup>o</sup> 28 r<sup>o</sup>.)

— Réfl., se placer sur un siège, se  
tenir sur son séant :

Del duel s'assist la medre jusque a terre.  
(*Alais*, 11<sup>e</sup> s., st. 30<sup>a</sup>.)

L'emperere s'assist, un petit se reposet.  
(*Charlem.*, 120.)

Tant li prierent li meillur Sarrazin  
Qu'el faldestoed s'est Marsilies assis.  
(*Rot.*, 451.)

Et ou sepulere antor s'essirent.  
(*WACE*, *Conception*, Bot. Mus. Add. 15606, f<sup>o</sup> 80<sup>a</sup>.)

A l. disner s'aset la pucele.  
(*FRON DE ROYLAINE*, *Ipomedon*, 8579.)

Et plus haut lieu du dois s'asiet.  
(*Parton.*, B. N. 19152, f<sup>o</sup> 127<sup>a</sup>.)

Par matalant s'aisist eumli le pré.  
(*R. de Cambai.*, R. N. 2493, f<sup>o</sup> 24 v<sup>o</sup>.)

En cest siege o vos ne vos ossates on-  
ques assuoir n'usorai ge sanz plus attendre.  
(*Lancelot*, ms. Frib., f<sup>o</sup> 113<sup>r</sup>.)

Et s'essient es tables tot en ordre. (1287,  
ms. Troyes 792, f<sup>o</sup> 291 r<sup>o</sup>.)

Je seray tantost a la ville,  
Et si n'userray je icy  
Pour le pris du marché attendre.  
(*Faces de Mahuet*, Ave. Th. fr., II, 82.)

Je ne m'assiez pas icy pour rien gagner,  
il m'en faut vivre. 1583, *Colloquia cum dic-  
tionariolo sex linguarum.*)

Or sus assisez vous, icy Therbe est fleurie.  
(*Ross.*, *Egl.*, V, 060v., p. 568.)

Le pasteur s'assissant apres de la ber-  
gerie, ouvrit le papier. OLLENIX DE MON-  
SACRÉ, *Sec. liv. des Berg. de Juliette*, f<sup>o</sup> 202  
r<sup>o</sup>.)

— Se placer par un mariage :

Et avons encor quité au seigneur a qui  
elle se donna ou dessouz qui elle se asserra  
ou mariera tout le droit et toute l'acion  
que nous avons en lui. (1317, A. N. JJ 56,  
f<sup>o</sup> 25 r<sup>o</sup>.)

— Se susciter, en parlant d'une que-  
relle :

Et sus ceu se fust proces assis entre...  
(1331, *Cart. de S. Faurin*, LXXXVII.)

— N., se placer sur un siège :

Faites assoir vos homez. (*Mule marastre*,  
Berne 41, f<sup>o</sup> 3<sup>o</sup>.)

Li clers qui les .xv. sols doit  
A pris son oste par le dout,  
Si fa fet delez lui assir.  
(*Des trois avugles*, Montagn. I, 77.)

— Act., établir, fonder :

Nus savum itel tere u costume est assise,  
Si vas l'ousiez fait, i oust felanie.  
(*Charlem.*, 688.)

Quant out parfaite sa citei,  
Tels leis i *assist* cum lui plout.  
(*Bout*, ms. Munich, 2060.)

Ai donee et *assise* loi en me tiere. (Sept.  
1240, *Ch. de Ren. de Houcourt*, S. Aubert,  
A. Nord.)

Mais qui en Dieu son espoir *asserra*,  
Environné de merci se verra.  
(*CL. MAR.*, *Psalmes*, XXXII, p. 187.)

— Asséner :

L'espee trait o le cler brant,  
Tex treis l'en a sor l'ialue *assis*  
Que tot en a sanglant lo vis.  
(*BEN.*, *Tome*, 10650.)

Donn le voit, si lieve le tronchon et li  
*assiel* sus la tieste. (J. D'OUTREM., II, 462.)

— Taxer, imposer :

Comme la ville de Bovignes... *ait esté* mis  
et *assis* a payer a mondil seigneur la somme  
de... (*Cartul. de Bour.*, I, 149.)

— Infin. pris subst., action de s'as-  
seoir :

A l'*asseoir* del fondament  
Qui ne comance hardement,  
A painne an puet venir a chief.  
(*CIREST.*, *Chips*, 2285.)

— *Asis*, p. passé, posé, placé :

Bele buche, nes bien *asis*.  
(*MARU.*, *Lais*, Lanval, 562.)

La maison que est *essisse* ou dit mes.  
(1274, Moreau 198, p. 5, B. N.)

Terres *essises* es linaiges de Jorquenay.  
(Déc. 1293, évêch. de Langr., A. H.-M., G  
29.)

Iles estoilles puis je bien dire,  
Comment je les vi, tire a tire,  
En leurs cereles si bien *assises*  
Ou firmament.  
(*CHR. DE PRIZ.*, *Long estude*, 1853.)

— Placé, au fig. :

Dist li uns : S'il avoit vo fille,  
Elle seroit moult bien *assisee*.  
Du Vallot qui se met a malaise, Montagl. et Rayn.,  
II, 159.)

— Fixé, au fig. :

Mes il avoit son cuer parfaitement *essis*  
Au plaisir de Dieu faire por avoir paradis.  
Dit de Gall. d'Angleit., Brit. Mus. Add. 5000, f.  
147.)

— Posé, rassis :

Ancunes paroles qui furent pau senees,  
et mal *assises*. (15 avril 1320, *Reg. de la*  
*loy*, 1313-1325, A. Tournai.)

Il n'a sens *assis* ne estable.  
(*Act. des apost.*, vol. II, f. 296<sup>r</sup>.)

— Taxé :

Se plaignent lesd. habitans des grandz  
impotz, subeides et tasses a quoy ils sont  
*assis* et cotiseoz. (1576, *Remontr. des habit.*  
*de Beauvais*, Palais de justice de B. Prev.  
d'Angy.)

— *D'assis*, étant assis :

Les jeux qui se jouent *d'assis*.  
YVER, *Print.*, p. 272.)

ASEORDIR, v. ASSOURDIR.

ASERVIR, mod. asservir, verbe. — A.,  
mettre dans l'état de servitude, réduire  
en esclavage, soumettre en général :

Ains i lairoit la teste que il *fast aserris*.  
(J. BOB., *Saisnes*, xxvi.)

*Asierrir*.  
*Kassidor*, ms. Tur., f. 3 v<sup>o</sup>.)

Nature les list frans, et nature les *es-*  
*servi*. (LORHUB., *Misere de l'homme*, Ars.  
5201, p. 332<sup>b</sup>.)

Et je li diz Guillaumes renouons a excep-  
tion de fait, de barat, et de toute lesion,  
et au droit qui dit que frans ne puet obliger  
sa personne en *esserrissant* sa per-  
sone. (290, Ch. des compt. de Dole, B 616,  
A. Boubs.)

Tantost que tu lassus veuras,  
Tes sergons contre lui menras.  
Et l'iras errant assullir.  
A conquerre ne pues faillir,  
Se tu vislement le requiers  
Et la meilleure entree quiers.  
Et quant tu sais-sis on seras,  
Les sergons *aserrere* feras.  
Tous y. as. au que l'ai bailliez.  
WATROGUIT, *Li des de l'Esch.*, 343.)

De vostre part *asservez* voz desirs,  
Dames d'honneur, a prendre vos plaisirs  
D'un seul epoux.  
VALG., *Sat.*, III, à M. de Choisy.

Jamais ne peut nostre ame aseoir de certitude  
Sus rien, que sur la vraie et parfaite amitié.  
Les filandieres sœurs, ny les sœurs sans pitié  
N'asservent point tel bien a la vicissitude.  
JOB., *Eur. west.*, f. 103 r<sup>o</sup>.)

— Réfl. :

De rechef nous *aserrissons*,  
Comme un deable obeissons  
(*Vie des Pees*, B. N. 2311, f. 13.)

... Sans je m'*asserrir*,  
Flours du monde, a vous servir.  
JEU. DE HESBON, *Bull.*, Trouv. ates., p. 202.

Ne rien au monde ne s'*asservent*.  
(G. DE CHARNY, *Liv. de chev.*, ms. Boux., f. 2 v<sup>o</sup>.)

Et la s'*assert* eiz qui fut frans  
EST. BISEN., VIII, 41.)

Je suis asses de vostre accord,  
Que de riens ne nous *asserrans* ;  
Par dessus tous nous eslevois  
Et faisons valour nostre bende  
A GREBAX, *Hist. de la Pais.*, 364.)

Las ! avise, se tu *assesses*,  
Tu seras une esservellee.  
(*Soupe doree de la Paellie*, Poès. fr. des x<sup>v</sup> et xvi  
s., III, 211.)

O Nostre Dame ! a toy je me reclame  
De corps et d'ame, comme la povre serve ;  
Car je voy bien qu'il fault que je m'*asservee*  
(*Complainte de Veuse*, Poès. fr. des xv et xvi s.,  
t. V, p. 123)

Ne nous allez a la guerre *asserrant*.  
J. BOCCACCIO, *Opus.*, p. 150.

Et en cela ne sont pas plus a blâmer  
les femmes par leur orgueil outrecoide,  
que ceux la lesquels n'estans pas dignes  
d'estre appellez hommes, s'*asservent* contre  
toute raison a celles desquelles au con-  
traire ils devroyent estre serviz. (TABU-  
REAU, *Prém. dial. du Demour.*, p. 30.)

Le haut Verbe eternal vivant  
Se vetit de la chair des hommes,  
A nos miseres s'*asserrant*.  
CL. BUFF., *Poès. div.*, II 72.)

— *Aservi*, p. passé, réduit en servi-  
tude :

Mais quant frans est, il est moult enrichis  
Et puet partout aler ou il lui plaist,  
Mais ce ne puet faire uns homs *aserris*.  
(EST. BISEN., II, 116.)

Cf. I, 540<sup>b</sup>.

ASEURANCE, mod. assurance, s. f.,  
état de celui qui a confiance, sécurité ;  
état de celui qui a la certitude de qqch. :

Sans nule *aseguranche*.  
De S. Aboas, 98a, *Becc.*

An plus grant *aseurance* de cete chose.  
(1272, *Cart. de Champ.*, B. N. I, 5893, f. 260<sup>r</sup>.)

Et qu'il vaigne vers li par droite *aseurance*.  
*Gre. de Ross.*, 5894.)

Et com enda Richard que hedifiast la mai-  
son en celle tort roche ou avoit tote *ase-*  
*gurance* et seurte. (Auv. *Yst. de la Norm.*,  
III, 10.)

Ensi se partit la royne de Valenchines,  
quant elle fut apparelline de chi qu'ith li  
faloit, son *aseguranche* de mesure Jehans.  
(J. D'OUTREM., VI, 329.)

Par devant les prevois et les jures, re-  
nouveler leur truwes u *asevanches* en le  
maniere que li bans de le ville le compren-  
doit. (6 jany. 1374, *Reg. de la loy*, 1340-  
1354, f. 64 r<sup>o</sup>, A. Tournai.)

Parla un jour audit monseigneur Hervi  
son [neveu], sus *asegurance*, et par louch  
temps ensemble, d'unes coses et d'autres.  
(FROISS., *Chron.*, II, 149.)

Ledit Mosien estoit parent a ung nommé  
Gillet Muret auquel il avoit *asegurance* donnee  
audit lieu de Bouay. (1661, A. N. JI  
198, f. 193 v<sup>o</sup>.)

L'espoir certain et parfaite *aseurance*  
De ton rebour, plain de resjoissance  
Que nous donnas a ton partir d'icy.  
RAN., *Ep. a J. Bouquet*, p. 292, Lemerre.)

Pour l'*aseurance* du legis et des habi-  
tans. (DEGOMBE, *Archit.*, II, 7.)

Je cessay de faire gardes en mon logis,  
comme j'avois esté contrainct de faire pour  
l'*aseurance* de ma vie. (13 av. 1574, *Lett.*  
*miss. de Henri IV*, I, 66.)

Donner dans la brosse d'une brave *as-*  
*seurance*. (MOYR., I, II, ch. 4, p. 244.)

Le roy Louys jusques la n'avoit pas  
grande *aseurance* de la fidelite de ceux  
d'Aquitaine. (FAUCHET, *Antiq. qual.*, 2 vol.,  
VIII, 12.)

— Homme d'assurance, homme à qui  
l'on peut se fier :

Je pensoy que ce valoit cy  
De tous mes valets lust le pire,  
Mais l'ayant veu si bien conduire  
Tout le fet de cete entreprise,  
Je voy qu'il est homme de mise,  
*D'assurance* et fidelite  
(J. A. DE BAN, *le Beve*, V, 4.)

— *D'assurance*, avec certitude, avec  
confiance, d'un ton assuré :

... Surtout, mon amy, pense  
De luy parler bien *d'assurance*.  
J. A. DE BAN, *Eccl.*, IV, 6.

Tous les courtisans seavoient *d'assen-*

rance que... (1589, *Apol. de J. Amiot*, Hist. d'ANJ.)

Cf. ASSEURANCE, I, 441.

**ASSURIMENT**, mod. assurément, adv., d'une manière ferme, avec assurance, d'une manière certaine, certainement :

Car s'il parlassent brevement  
Et toi *assurément* (FAUCS, 311.)

David Sentarnad *assurément* e les Philistiens en Bad Pharasim descumlist e oist. (Bos, p. 138.)

*Assurément* boit ki sun lit veit.  
(Poe, ms. Oxford, Digby 53, f. 16 r.)

*Assurément*, FOSSEIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX, 10509, f. 177 r.)

Parlant si *assurément* et en maistre. (N. DE FAUL, *Eutrap.*, f. 147 v.)

Il mentoit si *assurément* que Galathee le creut. (D'URF, *Astree*, II, v.)

**ASSURIR**, mod. assurer, verbe. — A., mettre dans un état de confiance, de sécurité; mettre dans un état de certitude :

La reine l'asegura,  
Bel le regut, mult l'enora.  
(WAGE, *Ron.* 3<sup>e</sup> p., 10693.)

C'est la boene viande et pure,  
Qui fame garde et *assuree*  
GENT. *Best. des.*, 1923, De Fallica.)

En bone escripture  
Fut lens *assuree*  
Tes diz e tes faiz  
L'YVERARD, *Distig.*, de *Yvon*, *Cato.*

Dont fut la guerre auques *assuree*.  
(AUBERT, 86, 26.)

Trop a Mons mauvese vie,  
Quar ne puel estre *assuree*.  
Le *fabul d'Aloul*, Montaigne, I, 275.)

Moult le comença a asiser,  
Et moult doucement l'aseura.  
De l'Aceme pour *Abel*, Montaigne, I, 326.)

Si *assuree* li uns l'autre et conforte a son pooir. (J. DE LAURE, ms. Grenoble 378, f. 8<sup>v</sup>.)

Renart le vit acorder,  
Sel comença *assuree*.  
(BEN, Br. II, 983.)

Car lors m'aseura  
Pour voir de s'amor maintenant  
Chez *as deus esp.*, 506.)

As l'rans a pus conge, moult les *aseura*  
Plux tel que il por a fors d'aoupi les metrai.  
Flour, 1519.)

Quant li anges fut conforté  
Et Joseph et *assuree*.  
Ou eul lassus est repaizé.  
Bos, de l'Aceme, Vis, 291, p. 91<sup>v</sup>

Ainsi m'adot *assurant*  
Selulle ce chemin durant  
Cant de *Piz*, *Long.*, 1194

Vous feistes dez lors vos pratiques avec le roy d'Espagne plus manifestement, et *assurances* vos conditions. (SAL. MEN., Har. de d'Aubray, p. 108.)

Affirmer, certifier, confirmer :

Li peres *assura* les convenances si con li filz les avat *assures*. (VILLIERS, 189.)

Un autre *assura* avoir approve qu'il n'y

avoit rien meilleur pour blanchir les dents. (G. BOULIET, *Serees*, IV.)

— Mettre en sûreté, garantir :

Mais il fait bon *asseurer* ce qu'on preste.  
(G. MAR., *Epistre au roy, pour avoir esté descobé*, p. 182.)

Cicéron dit alors que César, par ceste humanité d'avoir fait redresser les statues de Pompéius, avoit *assuré* les siennes. (AMAR, *Cicero*.)

*Assurement* leur camp de profondes tranchées.  
(GARN., *Poivre*, IV.)

— T. de manège, faire prendre à un cheval une position franche, l'habituer à exécuter avec régularité et précision tous les mouvements, arrêt, etc.

Après que vous serez monté dessus le cheval, et il sera bien assolé et *assuré*, vous le menerez le trol par la campagne. (L'Ecurie de Feil, *Grison*, p. 15.)

— Réfl., être persuadé, avoir la certitude, la confiance :

Li cuens Rollanz mie ne s'aseureit,  
Fiert del espiet tant cum hanste li dureit.  
(ROL., 1321.)

En grant dotence m'avez mise,  
Ne puel mes estre en nule guise  
Que je m'en puisse *assuree*,  
Tant que vos voie retourner.  
(BEN., *Troie*, ms. Naples, f. 12<sup>v</sup>.)

Dont s'en torna Jacob, Ysaac est remes,  
Li boens bon s'endormi, los s'est *assuree*,  
S'un poi plus demorast qu'il ne s'en fust tornez  
Trove l'eust laienz ses freres li aminez  
(HERMAN, *Bible*, B. N. 24387, f. 55<sup>v</sup>.)

Gales comence a forsener  
Qui la nuit cuide fontuz estre,  
Et Pierres, qui jut a senestre,  
Guide moult bien qu'il le menace,  
Et que li durement le huce,  
Et cil ne s'aseure mie,  
Qui va gesir joste s'amie.  
(Du sot Chevalier, Montaigne, I, 227.)

Li das li voit, par ce ne s'aseureit.  
(AUBERT, p. 177.)

Li eugimeres pas ne s'aseureit.  
(Ib., p. 220.)

Quant la saison del dous temps s'aseureit,  
Que biaux est e rafume et resclure  
(VID. DE CHATEL, *Chans.*, V, p. 47.)

Quant la saison del dous tans s'aseureit.  
(Ib., ap. Maetzner, *Altfr. Lieder*, p. 4.)

Li marquis se *assura* en ce que que il ne l'avoit deslié. (Est. de Erard, *Emp.*, XXVI, 13.)

Ainsi il ne s'assurait guieres de la foy du roy Ferrand. (MARI, DE BELLAY, *Mém.*, I, f. 1<sup>v</sup> 13 r.)

Du lendemain nul ne s'aseureit.  
(J. A. DE BAI, *Muons*, I, H, f. 90 v<sup>v</sup>.)

— *Assuré*, p. passé, qui est en sûreté, en sécurité :

En Albanie est arriveiz.  
Si n'est de rien *assuréiz*.  
(BEN., ms. Munich, 2131.)

Convoiez les surement,  
Et conduisez tant longement  
Que bien soient *assuréiz*.  
(Dolop., 10923.)

La quel gent se tenoient *assuré*, cuidant. (Coug. de la Morée, p. 359.)

— Certain, en parlant de chose :

Je n'ay trouvé personne qui m'en ait dict de bien certaines et *assurees* nouvelles. (SAL. MEN., avis de l'imprim., p. 293.)

— Hardi, effronté, en parlant de personne :

J'avois un jour un valet de Gascongne, Gourmant, yrrongne, et *assuré* menteur  
(G. MAROT, *Epistre au roy*, p. 479.)

— Substantiv., celui qui est engagé par serment avec qq. :

Sire, feit Brianz au roi, vos estes mesires et je sui vostre *assuree*. (PERCEVAL, I, 326.)

**ASEZ**, mod. assez, adv., autant qu'il faut, très, beaucoup :

Asez l'ont escarnid  
(PASS., 253.)

Mes larges terres dont jo aveie *asez*.  
(ALECIS, XI<sup>e</sup> s., str. 81<sup>v</sup>.)

Asez est mielz qu'il i perdent les chiefs.  
(ROL., 44.)

De ço avum *asez*.  
(Ib., 77.)

Et dist li rois : *Asez* en aves dit.  
(LOH., ms. Berne, f. 32<sup>v</sup>.)

I avoit une fenestre par devers le gardin *asses* petite. (AUC. ET NIC., 4, 25.)

Si m'en poise *asses* plus que de mi. (Ib., 24, 56.)

Hé ! faites, je vous prie, que je vous entende, sans vous excuser sur vostre peu de loysir, car nous n'avons qu'*assez* de temps. (LARIV., *Morf.*, I, 2.)

Plus qu'*assez* ha qui bien ramasse.  
(J. A. DE BAI, *Muons*, I, H, f. 67 v<sup>v</sup>.)

C'est *assez* vescu en anarchie et desordre. (SAL. MEN., Har. de d'Aubray, p. 220.)

Et la vertu d'Alexandre me semble représenter *assez* moins de vigueur en son theatre, que ne fait celle de Socrates en cette exercitation basse et obscure. (MOXR., I, III, ch. II, p. 15.)

Ceux qui se payent de ceste ancienne monnoye : *assez* tost, si *assez* bien. (G. BOUCHET, *Serees*, I, p. XXVII.)

Le conseil de Medec aida *assez* plus au desloyal Jason que sa propre vaillance. (Ib., *ib.*, I, 92.)

— *Asez*, *assez*, tant et plus :

Et d'estre ensemble *assez*,  
Iz en estoient tous costumiers  
(OQUELLE, *Playd.*, II, 24.)

— S. m., suffisance :

L'*assez* des grands, c'est trop avoir.  
(J. A. DE BAI, *Muons*, I, H, f. 93 v<sup>v</sup>.)

Cf. ASSEZ, I, 443.

**ASFAGIER**, -**ASSIER**, v. ESFAGIER. — **ASFALTE**, v. ASPHALTE.

**ASIATIQUE**, adj., originaire d'Asie :

**ASNEE**, mod. *ânée*, s. f., charge d'un âne :

De maintes viles i ot gens  
Qui au molin moloient souvent ;  
Il i ot molt ble et *asnees*.

*Le Menueir d'Arleuer, Montaig. et Bayn., II, 31.*

Et cil a qui le plastre aura esté livré  
rastra de chascune *asnee* que il aura eue  
en cele ouvrage autant come on aura  
trouvé en cele qui aura este mesuree de  
rechief. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p.,  
XLVIII, 12.)

Et d'almanachs plus d'une *asne*.  
(P. MICN., *Prouist gener. pour 499 ans.*)

Cf. I, 418<sup>b</sup>.

**ASNERIE**, mod. *ânerie*, s. f., ignorance grossière, bêtise impardonnable :

Qu'il n'y avoit qu'un mal, c'est assavoier  
ignorance et *anerie*. (*Mer des hyst.*, t. II, p.  
23<sup>a</sup>.)

O *Asnerie* dangereuse et insupportable.  
(MONT., t. II, ch. XXIII, p. 479.)

Cf. I, 419<sup>a</sup>.

**ASNESSE**, mod. *ânesse*, s. f., femelle de l'âne :

Cil qui fist terre et mer  
Et qui l'*asnesse* fist parler.  
(WACE, *Vie de Marie*, p. 52.)

*Adnesse.*

*Ib.*, *Vie Ste Marie*, B. N. 19525, f. 145 r<sup>o</sup>.

Cine cent *ahnesse*. (*Job.*, p. 495.)

Quant l'*arnesse* est hee a la creche  
Vie des *Peers*, B. N. 23111, f. 177<sup>v</sup>.

Car ce content nostre voisin  
Que une *anesse* parla ja.  
*Roi*, B. N. XXIV, 186.)

*Esnesse*

B. DE BOU D., *Songes d'Enf.*)

*Asnece*. (*Cont. de G. de Tyr*, Flor. S. Laur., 10. XVIII.)

*Aysne ni agnesse*. (MONTI., *Reglem.*, 22  
juin 1691.)

— Adj., d'ânesse, de femme très ignorante :

Non *agnesse* ignorance,  
(J. JOD., *Ep. a Marg. de Savoie.*)

**ASNIER**, mod. *ânier*, s. m., celui qui conduit les ânes :

Desdiz muniers ou *asniers*. (1308, A. N. JJ  
40, f. 35 r<sup>o</sup>.)

Que voulez vous que je vous die ?  
Je suis pour ung *asnier* tenu,  
Banqu de bonne compagnie.  
*Poésie de Cha. l. d'Orl.*, p. 296, Champ.

Perrotin de Solier, poivre jeune compaignon  
charretier ou *hanier* de la ville de  
Vrely, estant plevx en fiance a une jeune  
fille. (1141, A. N. JJ 176, piece 98.)

Il pratiquera le proverbe commun, a  
rude asne, rude *asnier*. (GALV., *Serm. s. les  
Ep. à Tim.*, p. 563.)

— Homme ignorant ou stupide :

Que font les cleres ? S'ilz parlent, ilz ont tort  
Et les *asniers* ? Chascun les loue et prise.  
(J. BOUCHET, *Opusc.*, p. 98.)

Quand ces enfans auront mal profité a  
l'ecole qu'ils seront de gros *asniers*. (GALV.,  
*Serm. s. le Doul.*, p. 2.)

Puis qu'un tel est juge, et n'est qu'un  
*asnier* ignorant. (X. DE FAL., *Entrap.*, IV.)

Ung gros *asnier*,  
Qui de sçavoir n'a pas pour ung denier.  
(*Apolog. de Nic. Godelet pour Cl. Mar.*)

Comme sera ce que le peuple les estimera  
experts et sçavans des medecins, veu  
qu'eux mesmes s'entr'appellent ignorans  
et *asniers* ? (G. BOUCHET, *Serees*, X.)

— Adj., qui a l'esprit obtus :

Les escoliers badanlx et *asniers*. (RAB.,  
*Quart liv.*, ch. LIII.)

— D'âne, stupide :

Excuses et defences *asnières* et brutales.  
(MONT., t. III, ch. VIII, p. 99.)

**ASNIERMENT**, adv., à la manière d'un âne :

Un cahuet verd *asnièrement* oreille et  
houpeté de belles franges bigarrees. (L'AM-  
BEAU, *Dial.*, p. 161.)

**ASNOI**, v. EXNOI.

**ASNON**, mod. *ânon*, s. m., petit d'un âne :

Une *anesse* avec son *asnon*  
WACE, *Conception*, Brit. Mus. Add. 15006, f. 48<sup>v</sup>.

*Asnon.*

*De Choel. et des Peers*, Vat. Ch. 1360, f. 43<sup>v</sup>.

Dites nos comment il a nom,  
Fot il donques pelez *Asnon* ?  
*Roi*, B. N. 1421.

— Aigrefin :

Mornes, *asnon*s, escratins. *Prov.*, ap.  
Crap., *Prov. et dict. pop.*, p. 115.

Moules, ne hoistes, ne *asnon*s. 1270, *Reg.  
sur bans*, A. S. Omer AB XVIII, 16, piece  
314.)

Avec soi même la menoise,  
*Hennons*, poissons, toute pescaille,  
Les poissons croissans en escaille,  
Les moules, les *Janons* et Poistre  
J. LEFÈVRE, *Resp. de la court*, B. N. 994, f. 7<sup>v</sup>.

Cf. HANON, IV, 413

**ASNONER**, mod. *ânonner*, v. n., parler, lire, en hésitant, en se reprenant :

Iechly avec sa bouche ne fut que *asnoner*.  
(*Hist. navar.*, II, 205.)

**ASOCHIER**, v. ASSOCHIER.

**ASODRI**, mod. *absoudre*, verbe. —  
A., dégager, exempter d'une peine,  
d'une responsabilité; remettre les pé-  
chés :

De lor pechotez que avrent feiz  
Il los *absols* et pardonet  
*S. Leor*, 22.

Filz, la tue aneme *soit* et ciel *absolote*.  
*Revis*, su, 82.

*Asolâtri* aus pur voz ames guarir.  
*Boh.*, 1133.

Bien *sunt* *asols* quite de lor pechiez  
*Ib.*, 114.

*Sis unt asols* e seigneur de part Dieu.  
*Ib.*, 257.

Aprof ieun l'abei requist  
Que o ses moines l'*asolüst*  
(G. DE S. PAUL, *M. S. Michel*, 1463.)

Si l'a *assus* del pere droiturier  
RABIN., *Opus*, 11132.

Dons lo porons nos tenir por manifest  
aversaire de la loy quant il celei *assurist*  
qui solone la loy doit estre damneie. (*Serm.*  
de S. Bern., B. N. 24768, f. 139 v<sup>o</sup>.)

Et si ara la trinité  
Ki proumise est par verité  
A chaiz eni Dex *asot* et ainme  
G. DE CUMBRAL, *Buchann*, p. 96.

Beneoiste soit France et de Dieu *absolue*,  
Que tant de bone gent en est de li issue.  
*Chans. d'Ant.*, III, v. 3.

Et ce establi la roieine Blanche, que liex  
*absuille*. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., l.  
12.)

Li papes, qui tout puet et canzier et toner,  
Loer et desloier, *assure* et condampner  
(ADAM DE LA HAUTE, *Bois de Sezile*, p. 290)

H. Galien, diaere cardinal, les *asolbit* de  
l'autorite de Dieu et de Saint Pierre et de  
Saint Pol et de la sainte, de tot les pechiez  
que ils avoient faiz des le jor que ils furent  
né jusques au jor de la mort. (*Chcion*, de S.  
Denis, Rec. des H. de Fr., VII, 394.)

Eny Dex *absolve!* (8 juin 1315, Joinva.  
*Lett. a Louis X.*)

Fedriz a Charlie a revele,  
Montre escript et seole,  
Comment le pape l'*absolbit*  
(GEORGE, *Chron.*, 520.)

Nos *assorre* de nos pechiez. (*Serm.*, ms.  
Metz 262, f. 25<sup>v</sup>.)

Le peuple l'*absolbit* de toutes les charges  
et imputations que l'on proposa contre  
lui. AMYOT, *Demosth.*)

Le peuple Ethelain *absolut* a toute peine  
Pelopidas. (MONT., t. I, ch. 1, p. 2.)

— Abs. :

Condampner ou *assorre*. (Sept., 1298, A.  
Mun. Dijon B 1.)

La puissance d'*absoudre*. F. DE SAL.,  
*Aut. de S. P.*, ms. Ch. 1, f. 33<sup>v</sup>.)

— Autoriser :

Atant se parlirent li chevaliers qui  
avoient le castel, et alerent leur voiez ;  
et li roials dissent al castelain de castel  
que ilz s'en alast, car por sa bonne cheva-  
lerie et se proche ilz le *absolvent* del  
deir. (J. BOUTRILL., IV, 557.)

Cf. ASSOUDRE, I, 452<sup>a</sup>.

**ASOU**, mod. *absolu*, adj., distingué,  
éminent, en parlant de personne :

Car chi sont XXIII, fis de contes *absols*,  
dont je suy a, des marres, qui suy tes  
freire. (J. BOUTRILL., VI, 31.)

— Qui n'est soumis à aucune condi-  
tion, à aucune restriction, en parlant  
de chose :

Et qui moult puet de biens et de maux faire  
Par son pouoir *absolu*, volontaire  
(EST. DISCH., II, 435.)

Leclui Dion estoit *asiatique*. J. LE MAIRE, dans *Diét. gén.*

**ASIEN**, adj., asiatique :

Sur Africains, Perses et *Asiens*.

J. BOUCHET, *Lobyp. de foet.*, Maz. 10532, p. 21 v<sup>o</sup>.

Mediens et *Asians*

(*ib.*)

— D'Asie :

En Scythie *asqno*. (FOSSETIER, *Cron. Mary.*, ms. BRUX., t. 1<sup>er</sup> 57 r<sup>o</sup>.)

**ASERVAIR**, v. ASERVIR.

1. **ASIE**, s. m., lieu inviolable où l'on se réfugiait, abri, refuge :

*Asie* fut le lieu ou un bois en la cite de Rome privilegie que quiconques s'enfuyoit en celi lieu n'estoit saux de quelque crime que il eust fait. (BURS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f. 10<sup>r</sup>)

Le seigneur est mon fort, mon *asil*, mon secours. METEZEAU, *Ps.*, XVII.

2. **ASIE**, s. m., insecte diptère, à suçoir et à trompe saillante :

D'un nom romain, nommé *asyle* un moucheiron. (B. ET A. D'AGNEAUX, dans *Diét. gén.*)

**ASIN**, s. m., âne :

La terre des *asins* ou des ânes. (*Mer des hys.*, t. 1, 1<sup>er</sup> 182.)

**ASINAIRI**, adj., qui a rapport à l'âne :

— Tourné par un âne, en parlant d'un moulin :

Mente *asinoire*, c'est à dire du moulin tourné par default d'âne par ung asne. (*Expos. de la veigle M. S. Ben.*, f. 88<sup>r</sup>.)

**ASINATION**, v. ASSINATION.

**ASINATE**, adj., d'âne :

Ils sont nuez en asnes ayans oreilles *asinales*. (C. MANSION, *Bib. des poet. de melun.*, f. 115 r<sup>o</sup>.)

**ASINESQUE**, adj., d'âne :

Plusieurs ignorans les qualitez de l'asne et le merite qui le deffend contre une vulgaire medisance, pensent avoir arrache une esquillette de l'honneur d'un homme quand ils l'ont coulé de cette qualite *asinesque*. (DE S. LAURIERS, *Fantaisies de Brugsamballe*, Prod. en faveur de l'asne.)

*Asinesque*, *asininus*. (DUCZ, *Diét. fr.-all.*, lat.)

**ASINUR**, s. m., forme savante d'*asiner* :

Bouhomme et Alexandre dits *asiniers*. (9 dec. 1286. Anc. Ch. des compl., A 56, A. Doubs.)

**ASINIX**, adj., de la nature de l'âne, qui convient, qui appartient à un âne :

Bestes *asinines*. LE MAIRE, *Illustr.*, t. 22.)

... Oreilles *asinines*

J. BOUCHET, *Ep. aur.*, t. XII.

Que les princes et les estats, à leur façon

*asinine*, se laissent picquer et esperonner devant que d'aller en avant. (F. DE LOBBE, *Mem.*, p. 163.)

Chardon *asinin*. (G. BOUCHET, *Servees*, IV, 81.)

La nature *asinine*. (*Remontres de Tabarin*, t. XI.)

La muletaille s'engendre de bestes chevalines et *asinines* accouplées ensemble. (OL. DE SEBRI, 310.)

**ASINIQUE**, adj., d'âne :

Midas a prins *asiniques* oreilles.

J. BOUCHET, *Opusc.*, p. 97.

**ASINIQUEMENT**, adv., à la façon d'un âne ; bêtement :

Il avoit esté *asiniquement* jugé par le juge. (*Bourgeois du s<sup>es</sup> Accords*, f. 57 v<sup>o</sup>.)

**ASINITÉ**, s. f., qualité de l'âne :

Quant on voit d'asnes quantité

Dessus mulles comme harons,

Signifie que nous avons

Politique *Asinité*

H. BAUDE, *Dicts mor.*, B. N. 1716.)

**ASISE**, **ASISSE**, v. ASSISE. — **ASLENNE**, v. ALESNE. — **ASIRE**, v. ÊSIRE. — **ASMAL**, v. ÊSMAL. — **ASMASSE**, v. AMASSER.

**ASMA**, -MAI, v. ASME.

**ASMATICIE**, s. f., asthme :

Ortomie, c'est *asmaticie*, quand la personne ne peut avoir son alayne ou qu'elle la trait à grant paine et travail. (*Jard. de sante*, t. 2.)

**ASMATIQUE**, mod. asthmatique, adj., qui a un asthme :

*Asmatique*. (COXTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f. 86<sup>r</sup>.)

Ceux qui sont *asmatiques*, qui ont courte alayne. (*Jard. de sante*, t. 1, 118.)

*Asmatiques* ou poussifs. (JOURN., *Pharmacop.*, p. 127.)

Gens *asthmatiques*. (*Feud. de l'hyet. des plant. de L. Fousch.*, c. XI.)

**ASMI**, mod. asthme, s. f., gêne de la respiration qui revient par accès :

*Asmat*. B. DE GOND., *Peulq.*, IV, 4.)

Il vault de poivre contre *asme* front, c'est à dire à ceux qui ont courte alayne. (*Feud. des Prouffitz champ.*, f. 61 v<sup>o</sup>.)

La maladie appelée *asma*, c'est quant une personne a son alayne courte ou la trait à paine. (*Jard. de sante*, t. 2.)

**ASMERALDE**, v. ESMERALDE. — **ASMOIGNE**, -MORNE, v. ALMOISNE.

**ASNE**, mod. âne, s. m., animal du genre solipède à longues oreilles, à cri discordant :

Un *asne* adducere se rovel.

Pass., 20.)

Si vos di bien a toutes certes  
Que levres ot grant et fornies  
Plus que n'ot *arnes* d'abaies.  
(L. MIST., *Perceval*, ms. Montp., f. 174<sup>v</sup>.)

Les *adnes*. (ROIS, p. 29.)

Li *anes*

(*Ysopet I*, fab. LIV, d'un archevêque et de son asne.)

Li *asnes*.

(*ib.*)

De *Farne* salvaige diren

Le veir.

Genève me, *Best. dic.*, 1735.)

Li *arnes* chargez doit .xl. d. de conduit. (*Peage de Sauz le roi*, A. N. P. 1189.)

Ge ne entre il point en ton cuer ? ou tu eis come li *anes* en champ de la harpe ! (*Consol. de Boece*, ms. Montp., f. 32<sup>r</sup>.)

Et a Biarra, mon dyamant

Et l'asne royé qui reculle

(*Antioch. Petit Test.*, 94.)

Pour le cheval blanc qui ne bouge,

Luy changeray une jument,

Et la mulle a ung *asne* rouge.

(*ib.*, Gr. Test., 1011.)

*Asne*. (MONTLUC, *Reglem.*, 22 juin 1560.)

J'ay ouy dire qu'il est mal aisé de desguiser un *asne* en un coursier. (MART. DE BELLEAY, *Mém.*, t. X, f. 319 v<sup>o</sup>.)

— *Asne sauvage*, onagre :

*Asne* sont de .iii. manieres : domesches et *sauvages*... Et sachiez que cest *asne sauvage* que on apele onagres, a chascune hore dou jour et de la nuit crie une foiz. (BRUNET LAIN, *Tres.*, p. 227.)

— *Mener l'asne*, faire un métier de dupe :

Chacun le sait, je *mene l'asne*.

(*Monologue des perrecq.*)

— *Brider l'asne par la queue*, faire une chose gauchement :

Mais de quelle brutale stupidite luy peut venir un si grossier avenglement ? Il luy faut faire *brider l'asne par la queue*. (MONTLUC, t. I, ch. XX.)

— *Chasser l'asne au moulin*, exercer le métier de meunier :

En des anciens marquisats qui furent donnez par l'Empereur Otho a Meran son gendre, de longue main fugitif et puis reconnu : les partages qui ont este faits des descendans de l'un a l'autre l'ont reduit en plus de deux cens portions, les moes si foibles qu'elles n'ont pas deux cens de rente, et neantmoins, *chassans l'asne au moulin*, veulent estre appelez marquis. (DE MANS, *Mém.*, IV, an 1553.)

— Au seizième siècle *asne* a désigné une machine de guerre :

Et le quatriesme [machine de guerre] qu'ilz appeleont « *Vasne* » en tiroit de plus petites que le « *hop* ». (*Chron. de J. Fardet*, p. 113.)

— Landier :

2 petits landiers de fer appeles *asnes*. 1561, *Inv. du Puymoliner*, f. 162, ap. V. GAY.)

**ASNICE**, v. ASSESSE.

roix, mod. absolution, s. f., de la peine, de la responsabilité :

défin dignement s'amendrist et a Dieu sacorda.

*Thom. le mart.*, 76.)

lois orer haute orison  
laire commendatiun,  
esme, visitation,  
as estole, n'enolier  
ferm, ne *absolution*,  
soier a confession  
ant tu dois des pechiez jugier.

LES DE MOUTIENS, *Carle*, XVIII, 6.

*Asolution*,

*(Helias*, B. N. 12578, f. 41.)

qu'ai fait quier *asolaciun*

*(L. à N.-D.*, B. N. 19625, f. 12 v.)

diffinitive en *Fausolacion* ou en fin n'a valor. (*Oefin. Fauerei*, 7.)

ieye li notaires et lise tout besentences, ce est a dire les *absavant* et les dampnez apres.

*(ces.*, liv. III, parl. 2, ch. XX.)

leffense de par le roy que out a la condampnation ou liz prisonniers. Donnons l'audit seigneur de Money e proceder en l'absolution des diz prisonniers.

*(L. f. 95 r.)*

e :

n confesseur qu'il la vout r vertu d'une *absolution*.

*(Lectes. Mosstrel.*, III,

mod. absolument, adv., absolue, tout à fait :

faire par loi por ce que dria, vendi et werpi et *ament*. Mars 1225, Mém. de Tournai, VII, 18.)

les ne nome pas la perot *asolument*. (*Code de f.* 15.)

tout *absolument*. (Mars a de Bougy, A. Tournai,

*ansolument*, 1288, A. N.

science, sans nule des- pour nos ois et pour hyretablement, perpetuellement, donnet, relacet. 1295, Monum. pour prov. de Namur, Bain, 148.)

ront vaive femme, ki et vendre *absolument* e. (Fév. 1298, *Pol. reg.*, Tournai.)

en commun nom les grandement sensibles, etations de fatouche- es voluptez, delices et *ment*, et toutesfoiz a es delictations intelli- sont plus grandes et s. comparaison, III, *fr. de des prime. de Gille* 7 v.)

*ment*, (1355, *Reg. du*

*chap. de S. J. de Jérus.*, A. N. MM 28, f. 25 r.)

Ont la signorie et boye du vendage franchement et *absolument*. 1385, Original comm. aux Arch. de la Meuse.)

Donne lectres de grace, pardon et remission purement et *absolument*. (Froiss., *Chron.*, B. N. 2644, f. 350 v.)

Se il lui vout ot pardonner nettement et *absolument*. (*Id.*, *ib.*, f. 77 v.)

Nous ne voutons rien librement, rien *absolument*, rien constamment. (MONT., liv. II, ch. I, p. 212.)

**ASSOMIER**, mod. assommer, verbe. — A., abattre, tuer, par la chute de qqch. de pesant, tuer, détruire en général, au propre et au fig. :

E li cheval dessous aus *assom*

*(Ais.*, f. 499.)

S'en fu keuz de honte *assomés*,  
Et mas et mors et desconfis.

*CHRIST.*, *Chens or a l'ho*, B. N. 1340, f. 244

Luxure *Assome* et eslude

*GERV. Bost.*, *Bot Mus.*, f. 99. P. Meyer, *Rapp.*

Les meins a nu chesne lu,

De la magne les *assome*

*(Bou. Br. IN.*, 1902.)

Se mort les *assomme* en ce point

*(Tr. oral.*, p. 76, Tabé

Ne tels gens ne sont a nommer

Qui veulent nature *assommer*.

*(GUREY.*, *Chron.*, 3012.)

Et le *absom* d'un baston. 1343, A. N. JJ 74, f. 94 v.)

Cui Fortune la maleureuse,  
Qui toutes les douleurs amasse,  
Me veult *assommer* de sa masse

J. DE GARLICIERS *Poés.*, Bonnaire, XVI, 477

La communauté *assomma* et tua ceulz qui avoient celé ceste affaire. J. MOLINET, *Chron.*, ch. LXXXIII.)

Les delictations mondaines charment et endorment a la vanite de leur odeur ; et la renommee que les enfans du monde leur donnent, estourdit et *assomme* ceulz qui s'y amassent trop attentivement, ou qui les prennent trop abondamment. FR. DE SAL., *Am. de Dieu*, V, 9.

**ASSOMPTION**, **ASSONCION**, v. ASSOMPTION. — **ASSOIR**, v. ASSIEDR. — **ASSOISSIEMENT**, v. ASSOISSEMENT. — **ASORBER**, v. ASORBER. — **ASORDIR**, v. ASSORDIR.

**ASOTIR**, mod. assoter, verbe. — A., traiter comme un sot, duper :

Molt estoit biaux, mais on l'a *asoté*.

*(Obs.*, ms. 3249.)

Sui je or fox que l'en diat *asotier*.

*(Id.*, 307.)

*Asotez* le par vostre sen.

*(BEN.*, *D. de Nove*, II, 1349.)

Li papelart le monde *assotez*.

*(G. de CONTE.*, *M. n.*, ms. Süss, f. 28.)

Se dot on bien garder de lui a *asoter*,

*(Bonnaire*, B. N. 2491, f. 68 v.)

Glorieux Plus, tenes mon cors

Que je n'isee de mon sens fors

Et que diables ne m'isot !

*(Ave per.*, B. N. 2168, f. 63.)

Coment me volez vos honir ?

Vos m'aur'iez bien *asoté* !

Se le bouton aviez osté

*(Rose*, B. N. 1573, f. 25<sup>r</sup>)

Tost en est *assoté*

Et de la gent blasmez

*(De l'ostellament au vilain*, Montaign. et Rayn., II, 148)

Moult fu Do de Maience chele fois *assotes*.

*(Gouffroy*, 1175)

Elle seoit aussitost *assotée* unz homme que femme qui soyl. (PALSGR., p. 167.)

— Rendre qqn sot en lui inspirant un désir excessif de posséder une chose :

Quel drap est ceoq' ? Vrayement,

Tant plus le voy, et plus m'assotte.

*(Path. de*, p. 31)

— Réfl., s'infatuer d'une ridicule passion :

Dechens est par femme, il s'en *asotera*.

*(Bast. de Boulon*, 3851.)

— N., devenir sot :

Ensagis est en *assotant*.

*(G. de CONTE.*, *M. n.*, ms. Süss, f. 12)

Que li quens de Boulogne *asote*.

*(FR. MOISK.*, *Chens*, 215 v.)

Plus d'en tandu mutun ky est tut *asotant*.

*(Hom.*, 69)

— *Asoté*, p. passé, rendu, devenu sot, dupé :

Li rois est vies, fables et *asotés*.

*(L. de CONTE.*, *M. n.*, ms. Süss, f. 198<sup>r</sup>.)

Si euident si voisin que li soit *asotés*

*(Yassone du chevalier en cage*, 679)

Cueurs *assotés* de plaissance mondaine.

*(Ept. de l'abbé de y es, Poés. fr.*, les xv et xvi s., III, 286.)

— Subst. :

Assollez moy, mon *assotée*

*(Deso. n. est d'la s. les rom.*, Poés. fr., des xv et xvi s., II, 133)

**ASOTIR**, mod. assotir, verbe. — A., assoter, rendre sot, tromper, duper, infatuer :

Le chetif peuple *assotissoient*

*(De m. ch. isé*, p. 27, Tardé.)

Vrayement cest homme m'assotist !

*(Path. de*, p. 32.)

*Assotie* = to flatter. DE GIEZ, *La introd. f. de la leone lo spoke fren le treubli*, à la suite de Palsgr., p. 938.

— Réfl., s'éprendre follement :

C'est peche que de faire ce povre homme *s'assotir* sur vous comme vous fautez. (PALSGR., p. 624.)

— N., devenir sot, être trompé, être infatué :

*Assotir*, ou amener del sen. (*Cathodisin*, B. N. 1. 17881.)

Herode *assotissoit* de vieillesse. (*Antieum. des Juifs*, Ars. 5083, f. 198<sup>r</sup>)

Pourquoy il li sseul les plus pourvez de sens que les autres du gouvernement

de leur vie *assotiz*, LAMINIS, *Liure des auzes*, B. N. 1000, f. 167.

— *Asotiz*, p. passé, devient soi, trompé, dupé, épris sotttement :

Si escria durement a tous cris :

Par Dieu, prevois, molt fides *asotiz*.

*Lech*, Ars. 313, f. 7.

Fis a puitain, manvais tous *asotiz*.

*Ch. de Metz*, p. 367.

Son lignoge atolé e il meime *asotiz*,

Devés e, par les terres e forment *amotiz*

THOM. DE KINT, P. Meyer, *Alph.*, p. 223, v. 16.

*Assotiz* par Dieu si cum vos avoiez anco-  
mancier par la sottte de Dieu ke plus sage  
est ke tout li homme. *Li Epistle Beve*, a  
*Mout Deu*, ms. Verdun 72, f. 5 v.

Se je ne demant Aye bien serve *asotiz*,

*Vie d'Arauc*, 3853.

Une dame... s'es-toit mariee a un vieil-  
lard *assotiz*. (VLEB, p. 462.)

Je l'ayne desja tout plein, et je en suys  
tout *assotiz*. (BAR, *Tiers liv.*, ch. XVIII)

1. **ASOURER**, v. ADOURER. — 2. **ASOU-  
RLER**, v. ASSURER. — **ASOUTER**, v. ASSO-  
TER.

**ASOUVR**, mod. assouvir, verbe. —  
A., satisfaire pleinement, rassasier :

Trestoz los a fat au souper assvir,

Molt les a fat richement *asovrir*.

*Lech*, Ars. 313, f. 2.

Des grans geles et des grans faues, par  
l'empeschement des quelles li talemeier  
de Paris ne puissent *asouvir* la vite de  
PARIS. (ÉST. BOUL., *Liv. des mest.*, l<sup>r</sup> p. 1,  
53.)

— Fig., avec un rég. de chose :

N'asouviras pas ton desir.

BULF, II, 118.)

Las ! qu'ai je dit ? et coment chanterois,

Quant ja mes cuers n'iert de joie *asovris* ?

OCART DE LAUREN, B. N. 844

Tien coi ! mie volenteiz est *asovrie*, AL-  
NÉSIR, DE REIMS, p. 206.)

Ainsi seroit mon desir *asovris*

Qui du veoir est si tres alovis,

CH. DE PISS, *Tit de Poissy*, Poes., II, 199.)

— Avec un rég. de pers. :

Ainsi est des amans qui vivent en desir :

Il en y a aucun qu'on ne puet *asovrir*.

AGNES DE NAV., *Loy d'Amour*, a vray, p. 48.)

Et ne scaurois estre *asovrie*

De le veoir cent fois en une heure,

II, DE COLLEVA, *Monsi, d'Am*, *Donne puet amant*,  
p. 78.)

La royne si tres *asovrie*

De plaisir que nulle plus,

I. LE MAIRE, *Illustr. des Gaudes*, liv. I, p. 143.)

— Réfl., être achevé :

Si ne crains plus que riens m'assalle,

Car a la mort tout s'*asovrit*

VILLOIS, *Gr. Inst.*, 223.

— *Asovri*, p. p., qui a en abondance :

Les i-les fortunées vi,

Où le pais est *asovri*

De tous les liens qu'on monde on fine,

CH. DE PIZ, *Louy, est.*, 1421.)

La garniture du harnois gravee et de-  
ree, *assovrie* de freuge, houppes, et cor-  
dons. (*Entr. de Henry II a Rouen*, n<sup>o</sup> 8 v<sup>o</sup>.)

Cf. ASSOVR, I, 557.

**ASPACE**, v. ESPACE. — **ASPANE**, v.  
EMPAN. — **ASPANDRE**, v. ESPANDRE. —  
**ASPAONIER**, v. ESPOUVANTER. — **ASPAR-  
GNIER**, v. ESPAGNIER. — **ASPARILLER**,  
v. ESPARILLER.

**ASPE** ou **ASPLE**, s. m., dévidoir.

Cf. HASPLE, IV, 431<sup>e</sup>.

1. **ASPECT**, adj., évident :

Monteries expectes

Toutes evidentes et *aspectes*.

A. DE LA VIGNE, *Louenge des roys de France*, f. 19.

2. **ASPECT**, s. m., manière dont qqm,  
qqch. se présente aux yeux, vue d'une  
personne ou d'une chose :

H ordonna la bataille ayant son esgard  
et *aspect* de toutes pars. (*Secte J. Frontin*,  
II, 3.)

L'honneur que vous m'offrez sur un premier *as-*  
pect

Ne peut (pardonnez moy) qu'il ne me soit sus-

pect.

SCHLANDRE *Typ et Sol.*, l<sup>r</sup> jour., III, 3.)

— Situation des astres à un moment  
donné :

Ils calculent les astres, leurs cours, leurs  
*aspects*. (A. LAVALE, *Parap. des ps.*, p. 105.)

Puis je pas a bon droit me nommer miserable,

Et maudire l'*aspect* sous lequel je fus né

DUSOIR, *Doane*, I, 143.)

**ASPECTANT**, s. m., spectateur :

Li combattaient si furieusement que les  
*aspectants* en avoient hiede. (J. VAULIER,  
*Hist. des choses faites en ce roy.*, Mon. ined.,  
p. 229.)

**ASPECTER**, v. a., contempler :

Car ainsi l'ay long temps *aspectee*

Pour luy donner ce don de pureté,

Du dieu d'amours l'amante immaculée,

*Chant roy.*, B. N. 1567, f. 23 v<sup>o</sup>.

**ASPEE**, v. ESPER. — **ASPER**, v. Es-  
PERU. — **ASPERDU**, v. ESPERDU.

**ASPERE**, adj., âpre, au prop. et au  
fig. :

Regardez au livre des Peres ?

Vous trouverez gens largement

Qui ont soullert paines *asperes*

NIE. DE LAUBSVALE, *Cont. de Bauguet*, 122.

Les *asperes* et dures Alpes. (J. BOUCHT,  
*Mem. de La Trem.*, ch. XVII.)

Que c'est fortune ou bien doulee ou *as-*  
pere. (B., *Labye, de fort.*, l<sup>r</sup> 71 r<sup>o</sup>, Lenoir  
ed. goth.)

**ASPERER**, verbe. — A., exaspérer :

Diversement emplye beq et language

Encontre moy pour subvertir me *asperer*,

Et sans raison me jettes en la fangue.

(XV<sup>e</sup> s., ap. X. de Ram, 346.)

— Réfl., s'agririr :

Les affaires s'*aspererent* et aygrirent si  
rudement de tous costez, que... (DE BOUL-  
LAV, *Gen. des D. de Loir.*)

L'on m'a mandé que le premier bassa  
qui commande a l'armée turquesque, a  
chargé d'entendre plustost a la paix avec  
le dieu empereur, si l'occasion s'en pre-  
sente, que d'eschauffer la guerre, a cause  
des incommoditez et des avantages que  
celle de Perse, qui s'*asperer* contre les Turcs,  
apporte a ceux cy. (13 juill. 1605, *Lett.  
miss. de Henri IV*, t. VI, p. 179.)

1. **ASPERGE**, s. f. et m., plante pota-  
gère dont les jeunes pousses sont com-  
estibles :

*Asperge*. (Vers 1469, *Invent. de S. Amé. A.  
Nord.*)

Asparagus atilis a Latinis dicitur *as-*  
*perge*. (1547, G. EST., *De lat. et grec. nom.  
arbor.*, p. 15.)

Vous en vorez maistre les meilleurs *as-*  
*perges* du monde. (BIB., *Quart liv.*, ch. vi.)

Si vous mettez en terre des cornes de  
belier, il y viendra des *asperges*. (G. BOU-  
CHET, IV, 27.)

2. **ASPERGE**, s. f., aspersoir :

S'en va a l'esglise qui est le grant habi-  
tacle ou l'eau se distille par un fil de soye,  
qui est l'*asperge* faite de soye de pourceau  
(Nicol. de Trov., *Gr. Parang. des Nouv  
nov.*, p. 40.)

**ASPERGEMENT**, s. m., action d'épan-  
dre par petites gouttes, aspersion :

Arrosier, en forme d'*aspergement*, avec  
une bouche, d'un peu d'eau nette et fresch  
DE FOUILL., *Furcoum.*, f<sup>o</sup> 49 r<sup>o</sup>.)

De jeunes garçons portoient de beau-  
vases d'or et d'argent pour faire les *aspe-*  
*gements* et effusions qui se font es sac-  
rifices. (AMYOT, *Paul. Emyl.*)

Il battoit l'eau et la fesoit bondir en  
*aspergement*. (Alecter, f<sup>o</sup> 68 v<sup>o</sup>.)

**ASPERGEOIR**, s. m., aspersoir :

2 *aspergieres* d'ores. (1328, *Invent. de Cle  
de Hongrie*.)

*Aspergier*. (*Gloss. gall. lat.*)

*Aspergier*. (1461, LAMADRE, *Catholico*)

Cf. I, 419<sup>e</sup>.

**ASPERGER**, v. a., mouiller en jet-  
quelques gouttes :

Du saint crasme l'*asperge*.

*Manet*, Romania. IV, 35

Puis *aspergera* d'eau toute pure et clere

Les assistens.

O. DE S. GILL, *Euvél.*, B. N. 861, f. 57

— Répandre avec l'aspersoir :

*Asperger* l'eau benoicte. (1488, A.  
728, f<sup>o</sup> 38 r<sup>o</sup>.)

**ASPERGES**, s. m., goupillon serv  
asperger :

Un benoicte... et son *asperges*.  
*Invent. de Ch. V*, n<sup>o</sup> 30.)

*Asperges*. (1372. Pièce. relat. à l'hist. de Fr., XIX, 147.)

L'*asperges* remply d'eau beniste. (J. CHART., *Hist. de Ch.* VII, p. 208, ap. Ste-Pal.)

*Aspergets*, ou goupillon. *Aspergillum*. (R. EST., *Thesaur.*)

Un petit *asperges*. (Janv. 1575, A. mun. Angers, BB 34, f° 142.)

L'*asperget* ou goupillon. (J. N., *Nomencl.*, p. 221.)

*Aspergez*. LA PORTE.)

*Aspergets*, ou goupillon. *Aspergillum*. (NICOL.)

— Action d'asperger :

Et ainsi qu'est ce de tous les *asperges* de l'eau benite papale? Autant de renoncemens de la foy. (CALV., *Serm. s. les Ep. à Tim.*, p. 212.)

Il faudra faire tant de mea culpa, prendre tant d'*asperges* de eau benite, que ce n'est jamais fait. (Id., *ib.*, p. 574.)

— T. de pyrotechnie, fusée :

Meslez tout ensemble gomme arabique, poix et mercure, camphre, arsenic, sel ammoniac... et huile d'olive... et ce sera la meilleure huile qu'on puisse trouver pour *asperges* de feu. (1430. *Secret de l'artillerie*, V. Gay.)

Pour faire *aspergets* pour soi defendre ou pour assaillir ses ennemis... il faut prendre un baton ou un bout de pique... 1561. *Liv. de vanonnerie*, V. Gay.)

**ASPERGIERE**, s. f., plantation d'asperges :

L'on chastre l'*aspergier*, ostant des liges ce qu'y est treuvé de superflu. (O. DE SERR., liv. VI, ch. VIII.)

**ASPERGIE**, s. m., aspersoir :

Au lieu toutesfois d'une branche de lorier ou d'olive, les Romains usoyent d'un *aspergile*. (G. DU CHOT., *Reliq. des anc. Rom.*, p. 289.)

**ASPERGIR**, v. a., arroser, asperger :

Alexandre l'eau beniste ordonna  
Et en permit *aspergir* les maisons.  
(GRINGORE, *L'Espue de Paris*, t. 173.)

**ASPERGISER**, v. a., asperger, arroser :

Se le sang des bonez ou des veaux et la cendre de vache meslee avecques l'eau qui est *aspergisee* sanctifie les hommes iniques. (*Ser. vol. des expos. des epist. et év. de kar.*, f° 252 r°.)

**ASPERITÉ**, s. f., caractere de ce qui est âpre :

Les plaies des delez devons nos tordre par l'*asperité* de penitence. (*Li dial. Greg. le pape*, p. 306.)

Cf. I. 419°.

**ASPERITUDE**, s. f., âpreté, rudesse :

*Asperitude* de la peau. (FAGUET, *Inst. char.*, p. 13.)

Telz medicaments ne doivent avoir aucune *asperitude* ou acrimonie. (Id., *ib.*, p. 601.)

**ASPERUCAT**, qualificatif burlesque, désignant des gens turbulents et rieurs :

Sont ils bruyans ? Sont ils escarbillaés ?  
Sont ils hardis ? Sont ils *asperucats* ?

(*Polynachie des Marmouzes*, Poës. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. VII, p. 64.)

**ASPERSER**, v. a., asperger :

*Asperser*, Salpiciar. (O. OUDIN, *Dict. fr. esp.*)

*Asperser*, Besprinked, or bedewed with. (COGÈ.)

— Quelques écrivains du XVII<sup>e</sup> siècle essayèrent de faire adopter ce verbe, mais ne réussirent pas. On lit dans P. Richelet :

*Asperser*, v. a., c'est jeter de l'eau avec un aspersoir. Il ne se dit proprement qu'en parlant des choses saines, et il n'est pas encore bien établi, cependant des gens d'esprit le trouvent bon, et croient qu'il merite aussi bien d'avoir cours qu'*asperston*, et qu'*asperseur*.

**ASPERSION**, s. f., action d'asperger :

Soit feiz de tel environ,  
Tostiz faisant *Aspersion*  
G. DE S. PAUL, *M. s. Moë*, 883.

*Aspersion* du sane des vians. (*Bib. hist.*, Maz. 311, f° 37°.)

L'aygue d'*aspersion*. (Id., f° 49°.)

*Aspersion* de sane. (GILBERT, *Bible*, Lev., VI, ms. Ste-Gen.)

Il jetta dedans quelques parfums, et feit quelques *aspersions*. (AMYOT, *Crass.*, 31.)

**ASPERSOIR**, s. m., goupillon qui sert à asperger avec l'eau benite :

En main tenant un *aspersoir*. (BAR., I, V, ch. XVII.)

Goupillon, un *aspersoir* d'eglise. (BOBEL, *Tres.*)

Cf. ASPERGEUR, I. 419°.

**ASPERTANCE**, v. APARTENANCE.

**ASPERTELE**, s. f., grateron :

Grateron, diet aussi, rioble, et *aspertele*, a cause que par aspreté, elle s'attache aux habillemens de ceux qui l'approchent. (O. DE SERR., VI, 15.)

**ASPRATE**, s. m., bitume solide, d'un noir luisant, qui se trouve à la surface de certains laes :

Il et del betuma d'*asfalte*  
Al seeler la sepulture

*Fenis*, 6496.

Et sachiez que mer Morte est ele apelee porce que ele n'engendre ne ne recoit nul chose vivant... et est toute semblable a lurre bien tenant, por ce est ele apelee la mer Salina re et le lac de *Alphat*. (BUCRET LATIN, p. 155.)

Vase ou limon nomme *asphalthe*. (SALAT, *Herod.*, I, 179.)

**ASPHODIE**, mod., v. AFFODILLE. —

**ASPHODIEE**, v. AFFODILLE

1. **ASPIE**, s. m., variété de vipère, serpent très venimeux :

Autre i a qui a non *aspis*.

GAUTHIER DE MES, *Langue du monde*, ms. Montp., f° 39 v°.

Se jou n'avoie del herbe de quoi li *aspies* fait salir la chemille hors du pertuis de son ni. (BOUQUET DE BOURB., *Best. d'amour*, ms. Dijon 299, f° 26°.)

Elle transporte le venin de l'*aspis* jusques au cuer. (J. DE SALISB., *Polivrat.*, B. N. 24287, f° 67°.)

En sang d'*aspie* et drogues venimeuses  
(VALDES, *Ge. Estan.*, 1429.)

2. **ASPIE**, s. f., grande lavande, plante oléagineuse :

*Aspe*, herbe, Pseudonardum, Nardus celtica. (ROU. EST., *Thesaur.*)

**ASPIDIQUE**, adj., de l'aspie, propre à l'aspie :

... Soieus dyaboliques,  
*Aspidiques*, rebelles, tyranniques.  
*Myst. de la Concept.*, f° 1°.

Veuin *aspidique*. (BOT. JUD., I, 50.)

**ASPIRAIL**, s. m., ouverture pour la circulation d'un fourneau de laboratoire :

Les *aspirails* de leurs fourneaux. (PALISSY, *Recepte*.)

**ASPIRAL**, adj., qui est en spirale :

Au chapiteau de leurs colonnes, ils mirent certains rouleaux, façonnez en maniere d'une liane *aspiralle*. (PALISSY, *Recepte*.)

Les poissons qui erigent leurs forteresses par lignes *aspirales*. (Id., *ib.*)

**ASPIRANT**, s. m., celui qui aspire à une fonction, à une place, à un titre :

Les *aspirants* à la maîtrise. (1496, dans *De l. gén.*)

**ASPIRANT**, adj., qui sert à la respiration :

Les voyes *aspiratives* et sensitives. (GROUET, *Her. leg.*, II, XXII.)

**ASPIRATION**, s. f., action d'aspirer, de porter son désir vers qqm, qqch. :

Il est non estimée lettre, mais est note de *aspiration*. (FOSSÉTEUR, *Crôn. Marg.*, ms. Brux., I, f° 212 v°.)

Cf. I. 520°.

**ASPIRER**, verbe. — A., inspirer :

Gardez ne li reprovez mie  
Vostre bien fait ne vostre amour,  
Mais merchiez l'en nuit et jour  
Que il vous *a si aspiré*  
Et tel entencion donnee.

GAUL. D'ARRAS, *Enoële*, 632

— Emplir de son souffle :

Tel lieu est continuellement *aspié* et éventile de l'air qui nous environne. (L'AM., VI, 23.)

— Attirer avec le soufflé :

*Aspirer* la fumee de l'eau. (*Montg.*, II, 3.)

— X. avoir un désir ardent de qqch. :

Et que maintenant n'osojent il des pleberens non pas encore *aspirer* a avoir partie du consulat. (BRUN, ms. Ste-Gen., f° 87 v°.)

*Aspirerent* de faire venir ledit curé au dit hostel et que quant y seroit ilz le bastroient. (160, A. N. II 192, f° 38.)

Chascun *aspire* si naturellement a la liberte. (MONT, liv. I, ch. XVI, p. 31.)

**ASPIRE**, v. ESPRIT. — **ASPIRE**, v. A-PE.

**ASPIREON**, s. m., sorte d'herbe :

Les asnes malades de l'humour melancholique, mangent *l'aspireon*, herbe dite vulgairement coterac ou ceterac. (LE BLANC, *Cardan*, f° 160 r°.)

**ASPIRE**, v. APUIER. — **ASPIRE**, v. ESPERER.

1. **ASPRE**, s. m., petite monnaie d'argent turque :

Mais pour dix *aspres*, il se trouve tous les jours entre eux (des Turcs) qui se donnerent une bien profonde taillade dans le bras, ou dans les cuisses. (MONT, liv. I, ch. XI, p. 138.)

2. **ASPRE**, mod. âpre, adj., qui a une rudesse désagréable, violent : fig., en parlant de personne, rude, violent, dans l'exécution, la poursuite de qqch. :

Ne feras mes pechies que te soit *aspre*. (*Canon. Loays*, 395.)

Il moient *aispre* vie. (*Canon. Bible*, 1378, var.)

Mot avrat i *apre* jornee.

*Des. xv. apres* arz memoire. (Brit. Mus. addit. 15606, f° 124 v°.)

Moult fu l'assaus *aspres* et durs. (*Revert le nouvel*, 1833.)

Celle jornee fu dure et *aspre* aux barons. (*Grand. Con. de Fr.*, Saint Loys, IX.)

*Aspres* au pillage. (MONTELLER, *Chron.*, II, 295.)

N'est point memoire qu'onques on veyst faire aux chrestiens plus *aspre* justice. (*ib.*, II, 211.)

Meliatre fust moult *aspre* chevalier et hardy. (*Geard de Nerees*, II, XVII.)

On luy fera des frictions *aspres*. (PARÉ, XXIV, XXIV.)

Une bien *aspre* et forte guerre. (AMYOT, *Pericles*.)

Le plus grand choc des vaisseaux et la plus *aspre* mesee de toute la bataille fut a l'entour de celle petite isle. (*ib.*, *Aristides*.)

**ASPRE DENTS**, adj., qui a les dents âpres :

Ressembloient deux lions qui ostent une chevre. A des chiens *aspre dents* tous sanglans par la

[*livre*. JAMAY *Double*, ch. xiii.]

**ASPREMENT**, mod. âprement, adv., d'une manière âpre, rudement, avec force, avec énergie, avec violence :

Li graignor fierent *asprement*. (*Encas*, 1493.)

(Et) il les manee *asprement*. (*Bent*, ms. Munich, 1435.)

La voisies moult *aprement* plover. (*Montg. Renault*, B. N. 308, f° 239.)

Car tant sai jou bien de guerre, ke li requiert ses enemis *asprement* et vistemont au comencier, plus en sont legier a desconfire. (II. DE VALENT, f° 535.)

Ne le bate trop *asprement*. (*Digestes*, ms. Montp., f° 93°.)

L'an le doit *asprement* chastier et reprendre de langue. (PHIL. DE NOYABE, *Des auz leuz d'ange d'ome*, f° 8.)

Si l'emporterent en telle manière et chevauchierent si *asprement* que... (*Lancelot du Lac*, 2° p., ch. 121.)

Il s'attendoit bien que ceulz de dedans saillissent *asprement*. (COMM. *Mém.*, III, 10.)

Hommes cruels et rudes, *asprement* vestus. (FOSSIER, *Cron. Mary*, ms. Brux., II, f° 147 r°.)

Comment il y va *asprement* ! Il se congnoist en tel affaire.

(GRON., *Jeu du Peure des Satz*, la Farce, I, 279.)

Le mordit *asprement* au loigt. (PARÉ, XXIII, XXIII.)

Le lensa fort *asprement*. (AMYOT, *Mer. le Grand*.)

Ce que le peuple entendit tres mal volontiers et s'en courrouça fort *asprement*. (*ib.*, *Lysand*.)

Chargerent les enemis si *asprement*, qu'ils les tournerent tous en fuite. (*ib.*, *Sylla*.)

Et s'approchant de plus pres, congnoit qu'il dormoit *asprement*. (LAVIEU, *Strap*, I, 1.)

Pendant qu'il pleuvoit ainsi *asprement*, il s'en alla a la porte de son logis. (*ib.*, I, 1.)

Il ne peut jamais ouvrir la bouche et entendre pourquoy ils le battoient si *asprement*. (*ib.*, *ib.*)

**ASPRE SOUFFLANT**, adj. composé, qui souffle avec violence :

Des *aspres soufflans* aquilons. (C. BERT, II, 107.)

**ASPRETÉ**, mod. âpreté, s. f., qualité de ce qui est âpre, au propre et au fig., rudesse :

Tu desires par aventure la santeit, mais tu redotes *l'aspreteit* de la medicine por ceu ke ta te sens et enfarm. (S. BERN. *serm.*, III, 51, 5.)

Et fut lasses de la voie, *l'aspreteit* et pour le loingnee de la voie. (*Vie de S. Franç. d'Ass.*, Maz. 1351, f° 37°.)

Il est li parsons es-lue des benoiz aingres : il adouent toute *aspreteit*. (*Psaut.*, Maz. 328, f° 13 r°.)

Ancune foiz ilz semble qu'ilz soient manges de rats et coupes et onleues fois ilz semble qu'ilz soyent forchus, et telle disposition est appellee *aspreteit* de cheveux de cole aduste qui tronche les cheveux et pour ce l'un cheveu est plus long que l'autre. (B. DE GOND., *Prat.*, II, 3.)

Les lignes ostent *l'aspreteit* de la gorge. (*Reg. de sante*, f° 17 r°.)

*L'aspreteit* des rochers. (LARRIERE, *Nuets*, X, II.)

Le bonheur qui l'accompagna aux *aspretez* qu'il eut a vainere en cette noble besongne. (MONT, I, III, ch. 1, p. 9.)

La douleur a ce bien, que quand elle est durable Elle est aussi legere, et se porte aisement.

Et quand son *aspreteit* la rend intolérable, Sa duree est petite et passe en un moment. (BERVOU, *Œuv. poët.*, p. 13.)

**ASPRE**, verbe. — A., rendre âpre, dur :

C'est un animal qui se *aspreit* et branle le dos quand il se confle d'air, et lors est hardi s'escarmouchant pour blesser. (L. JOYB., *Hist. des poiss. de Bond.*, Des anim. pal., ch. IV.)

Le manicement de la nege *aspreit* le cuir des mains. (MOSEI, *Paral.*)

— Fig., exasperer, irriter, enflammer :

Pour *aspirer* et doubler sa fureur. (AMAD. JAMAY, f° 149 v°.)

*L'aspressant* au carnage Des enemis batus. (GREV., *M. Ant.*, II.)

Et toy, Junon, dessus la porte assise, Hastois les Grecs ardans a l'entreprise Avec Pallas, qui sur le haut sommet Du premier mur horrible en son armet Que la Gorgone *aspreit* de mainte escaille, A coups de pique esbranloit la muraille. (BOSS., *France*, Œuv., p. 498.)

*Aspre*, To sharpen : exasperate, aggravate, incense. (COTGR.)

— Réfl., s'irriter, s'animer, s'enflammer, s'acharner :

Quant chil le sent, si s'en esfroie Et par grant ire s'en *aspreit*. (RESCLE DE MOULIENS, *Carité*, XVII, 5.)

Il s'enflamme, il *s'aspreit* de l'adversaire effort. (GARN., *Conc.*, III.)

Le feu de son amour par un frayeur *s'aspreit*. (GREV., *M. Ant.*, II.)

— Neutr., devenir âpre, rude, dur :

*Aspre*, qui n'est gueres en usage, pour rendre aspre, actif : *Jay aspre*, *Aspre*, devenir aspre, neutre : *Je suis aspre*. (A. OUDIN, *Gramm. franç.*, p. 209.)

— *Aspre*, p. p. et adj., âpre :

Eloigne toy du brandon de Cypris ; Ceux qui contré le vent des aquilons *aspres* Endureissent leur peau, luy font mieux resistance. (AMAD. JAMAY, f° 160 v°.)

**ASPRESSERMENT**, s. m., action de rendre âpre :

*Aspressement*, A-sharpening, exasperating. (COTGR.)

**ASPREON**, s. m., sorte de poisson semblable au goujon, qui ne se pêche que dans le Rhône, entre Lyon et Vienne :

Les Lyonnais appellent ce poisson semblable au goujon, *apron*, dont se doit nom-

mer en latin asper, de l'aspreté de ses écailles. (L. JOURN., *L'hist. des poiss. de Rouen*, des poiss. de riv. t. 29.)

*Aspra*: m. A little, rough finned, and gudgeon like fish, found only in that part of the Rosne, which is between Vienne and Lyons. (COCHR.)

*Aspra*, alrasperitate squammarum, petit poisson ressemblant au goujon, on le pêche seulement entre Vienne et Lyon. Asper, vel asperulus. (NICOT.)

**ASPROUVER**, v. APROUVER. — **ASQUARRIR**, v. EQUARRIR. — **ASSA**, mod., v. ASSE.

**ASSABLER**, verbe. — A., remplir, couvrir de sable, ensabler :

L'eau se convertit en pluye et en grosse fascheuse, elle s'enfle en flots et en vagues, et *assable* tout par ses ragaz. (DU PINET, *Plin.*, II, 63.)

Le danger de ces syrtes vient entièrement du sable qui *assable* le plus souvent les navires, hurques, galères, fregates. (Id., *ib.*, V, 4.)

L'imperfection des montagnes qui commandent a ceste plaine luy apportent grand profit, car l'eau ordinaire qui tombe des montagnes ne la peut *assabler*, pour ce quelle y coule et passe aisément. (Id., *ib.*, VIII, II.)

Quand le port *est assablé* il le faut curer, nettoyer, rendre navigable, et faire bon ancrage. (E. BINET, *Merc. de Nat.*, p. 116.)

— Engager dans le sable :

Faignant que sondit navire tenoit au limon de la terre ou *estoit assablé*. (SEYSSSEL, *Appian Alex.*, t<sup>o</sup> 418 v<sup>o</sup>.)

Un des bateaux qui avoient passé la troupe fut *assablé*. (ACB., *Hist. mar.*, t. I, c. 5.)

— Réfl., s'ensabler :

Tu vivras plus heureux...  
Sans paucun *assabler* aux dangereux rivages  
(L. BCTET, *Po. s. div.*, II, 132.)

— N., comme le réfl. :

La mer y est fort basse, et pource tous les vaisseaux qui y abordent sont en danger d'*assabler*. (DU PINET, *Plin.*, VI, 27.)

Cf. I, 421.

**ASSABLISSEMENT**, s. m., ensablement :

Atterissemens et *assablissemens* des principales rivières. (7 juill. 1562. *Decret. de Ch. IX sur les atterissem.*)

**ASSACIN**,... v. ASSASSIN... — **ASSADE**, v. ASSADE. — **ASSAIER**, v. ASEIER. — **ASSAER**, v. ESSAIER.

**ASSAGIR**, verbe. — A., rendre sage :

Je sene ja que ton coer y tent,  
Car je voi ta couleur rougir  
Mes un peu te voil *assagir*.

(FROISS., *Poes.*, B. N. 530, f<sup>o</sup> 35.)

— Réfl., devenir sage :

L'estudiy jeune pour l'ostentation ; de-

puis, un peu pour *m'assagir*. (MONT., I, III, ch. III.)

— N., comme réfl. :

Je fais... les folz *assagir*. (G. MANSION, *Bib. des port. de metam.*, t<sup>o</sup> 117 r<sup>o</sup>.)

L'homme *assagist* en mariage.  
*Contre-letz de Songeueur*, t<sup>o</sup> 37 r<sup>o</sup>.)

Vieillard n'est pas *assagir*. (CHARR., *Sap.*, XXXVI.)

Cf. I, 421c.

**ASSAGISSEMENT**, s. m., action de rendre sage, fait de devenir sage :

Donner *assagissement*. G. CHASTILL., *Ver. mol. poise*, p. 527, Buch.

L'affinement des esprits, ce n'est pas l'*assagissement*. (MONT., I, III, ch. IX, t. 416 r<sup>o</sup>.)

**ASSAI**, v. ESSAI. — **ASSAIER**, v. ESSAIER. — **ASSAILIR**, v. ASSAILIR. — **ASSAILL**,... v. ASSAILL... — **ASSAIL**, v. ASSAIL. — **ASSAISONNEMENT**, -ONNER, mod., v. ASSAISONN. — **ASSAL**, v. ASSAL. — **ASSAMBLE**, -BLER, v. ASSEMBLEE, -BLER. — **ASSAMPLE**, v. ESSEMBLE. — **ASSAMBLI**, -BLI, v. ASSEMBLEE, -BLER. — **ASSANDRE**, v. ASSINDE. — **ASSANER**, v. ASSENER.

**ASSANGLANT**, adj., ensanglanté, couvert de sang :

Ledit capitaine Beauchamps, avecques un spadon a deux mains, fit tel carnage des adversaires que par deux fois l'avoient envelopé, dont en vint victorieux et *assanglant*. 1562. *Disc. des guerres de Pro.*, t. I, ser. IV, 154.)

**ASSANILLER**, v. ASSEMBLER. — **ASSANTEMENT**, v. ASENTLEMENT.

**ASSAPPE**, s. m., pionnier, apeur :

Leurs grosses pièces furent mises a fonds montant a contremont sur le Banibie, mais bien de mines et de saques qui furent faictes par les *assappes*. (BEAUX., *Gr. Capit. est.*, I, 321.)

**ASSARTIER**, v. ISSARTIER.

**ASSASSIN**, s. m., celui qui assassine :

C'est un meurtrier de peuple et un droit *assassin*. J. DE MEUN., *Test.*, f. 117.

Le souldan le vult faire occire par ung *assassin*. J. HAYDON, *Liv. des hist. des parties d'Orient*, Berné 125.)

Mains se prisent d'un *assassin*,  
Cel qui tei cop endure a faire.  
J. BREILL., *Festa. de C. meun.*, 1486.

— Assassinat :

Qui jettera... l'oeil sur les menties et *assassins* que les princes baroient faire par leurs favoris. E. PASQU., p. 229, ap. Ste-Pal.)

Les fraudes qu'exerca ce grand tison d'enfer,  
Les empoisonnemens, *assassins*, calomnies,  
(ACB., *Trop.*, IV, 297.)

Avant ledict *assassin* commis. (18 avril 1655. *Pièce relat. à l'assassinat d'Adrien Pillot*, Mem. soc. Edienne, XX, 36.)

Cf. I, 423, 424.

**ASSASSINAI**, s. m., action d'assassiner :

Pour violemens et voleries nocturnes avecques *assassinais*. (GARR., X, 4.)

Tant d'hommes occis et morts, tant de sang espendu pour ces massacres, maisons destruites et autres *assassinais*. (FLOUMINIER, *Fun.*, II livr., p. 210.)

**ASSASSINAIEUR**, s. m., assassin :

Ce mot *assassinaieur* il a bien fallu que l'Italie ait dict *assassino* longtemps devant que la France dist *assain* ou *assassinaieur*. (H. EST., *Deux dial.*, p. 51.)

Quels mots avoyent les Grecs et les Latins pour signifier un *assassinaieur*? (Id., *ib.*, p. 51.)

En la place d'*assassinaieur* trouveront des protecteurs. GARR., DE TAV., *Meun.*, p. 260.)

Meurtriers et *assassinaieurs*. (Sot. Meun., Bar. de d'Aubray, p. 130.)

Madame de Sévigné a employé *assassinaieur* en le soulignant.

On lit dans Richélet :

Quelques raffineurs désapprouvent le mot *assassinaieur*, et d'autres personnes d'esprit l'approuvent et s'en servent.

**ASSASSINEMENT**, s. m., assassinat :

Il a esté force ja de long temps aux François d'italianizer en disant *assassinaieurs* et *assassinement*. (H. EST., *Deux dial.*, p. 56.)

Pour l'adverbe dit dit *assassinement*. (MARR., DE BELLEV., 183.)

**ASSASSINEMENT**, adv., par un assassinat :

De quoy le comte de Flandres, tant plus enflammé a vengeance, n'eut point de honte d'employer l'un de ses gens a faire *assassinement* tuer le comte Reinbert. (VIGUER., *Bibl. hist.*, II, 325.)

**ASSASSINER**, v. a., rendre victime d'un assassinat :

Veu que le mestier d'*assassiner* avoit esté exercé en ce pays d'Italie long temps au paravant qu'on secul en France que c'estoit. (H. EST., *Deux dial.*, p. 51.)

— Ravager, saquer :

Baris voutut que la ville fut prise et *assassinée*. (SARRA., *Hev.*, IV.)

Que les Perses arrivés en la Grece doyyent piller et *assassiner* le temple de Delphy. (Id., *ib.*, IV.)

**ASSASSINEUR**, s. m., assassin :

Burgans, *assassineurs*, empoisonnemens. (RAB., *Tiers liv.*, ch. III.)

*Assassineurs* et tueurs a gages. (H. EST., *Appl.*, c. 18.)

O terrible *assassineur* ! (L'ASPREST., *Noan. Teagp.*)

Lesquelz cent escuz furent prins par ledit *assassineur*. (HAYON, *Mém.*, an 1562.)

Jusqu'à ce qu'on l'envoya quérir pour tuer M. l'amiral comme *assassin*. BRANT., *Sur M. de la Nave*.

Des sanguinaires mains de ces *assassins*.  
MONTI, *Sauv. de l'Ép.*, t. 1, p. 7.

**ASSASSIS**, v. ASSASSIN.

**ASSAIII**, a. fj., qui a rapport à l'assation :

L' chaleur *assative*. J. ROUL, *Fleurs du gr. Gimpou*, p. 39.

**ASSATION**, s. f., action de brûler, de rôtir, brûlure :

La cuisson se fait par deux moyens, le premier par le bouillon, le second par la seule vertu du feu sans aucune humidité, et est nommée *assation* ou rôtissure. (GREG. VIV., *Époux*, Disc. s. l'antim.)

Pourriture est l'altération la plus grieve de toutes, à la nature des vivans la faveur est moins grieve, coutumière à la generation du puz; la bruslerie ou *assation* tient le milieu des deux. JOURN., *Annol. s. la char. de Guy de Chaul.*, p. 72.)

— Coction des aliments ou des médicaments dans leur propre sue :

Encores que Forge de son naturel soit froid, ce neantmoins par la macération, fermentation, *assation*, putrefaction et decoction qu'elle endure en la preparation de la biere, il est impossible qu'elle n'acquiere quelque chaleur. (LIEBAULT, p. 682.)

**ASSAIRE**, v. ASOLBRE. — **ASSAIRELLER**, v. ESSOREILLER. — **ASSAUT**, mod., v. ASAUT. — **ASSAUVAGER**, **VAIGAR**, **VAIGIR**, v. ASAUVAGIER, -IR.

**ASSAVOIR**, verbe. — A., savoir, connaître, apprendre :

As autres l'a fait *assavoir*.  
RÉS., *De de Nove*, II, 906b.

Mais tost me faites *assavoir*  
Qui est ceil que je demande.  
G. D'ARRAS, *Époux*,...

Nos faisons *assavoir* que... XIII s., *Charte S. Lamb.*, 122.)

Par foy, dist le patron, il est bon de envoir une galie *assavoir* moult quelz gens ce sont. J. D'ARRAS, *Melus*, p. 128.

On leur fit *assavoir* de par le roi, l'hoïss., *Chauc.*, I, t. 33, Barchon.)

A celle fin de le faire *assavoir*  
Qu'il trop grand tort m'as voulu decevoir.  
G. MAROT, *Époux*, II, l. 117.)

— N. *n'est assavoir*, c'est à dire :

Saint Augustin a ce propos  
S'il dit ou livre du prepos  
De Nostre Seigneur que l'un peut  
Justement querroier qui veult,  
*C'est assavoir* Pour la publique  
Chose garder, il est boite.  
Cité de Piz., *Long est.*, 342.

**ASSUREMENT**, v. ASEUREMENT.

**ASSU**, s. m., sorte de monnaie romaine :

Il fu combain par contumace en l'a-

mende de mille *asses* de monnoye romaine. (AMYOT, *Cam.*, 22.)

2. **ASSU**, mod. assa, s. f. et m., sue végétal concréte :

*Assu* est chaude. 1288. *Qualitez des simples*, f° 134 r°.)

*Assa fetida* — *Assu* puante. (*Girant Herber.*, n° 341.)

*Opium tranensium*, c'est *assu* puante. (*Ib.*, n° 341.)

*Assu* puante. (*Jard. de santé*, p. 16.)

L'on ne leur jettera aucune eau au visage, ains leur fera on sentir choses puantes, les leurs mellant au nez : comme *assu* fetide, castor, plumes de perdris bruslees, et vieilles savates mises sur la braize. (O. DE SERR., VIII, 5.)

*Assu* douce, *assu* fetide. (COTIER.)

**ASSECHÈMENT**, s. m., action d'assécher, état de ce qui est asséché :

*Asséchement* de tout le corps. (TAGAULT, *Inst. chr.*, p. 122.)

Pour la preserver de l'*asséchement* qui la menace (une jeune plante). (F. DE SAL., *Aut. de S. P.*, ms. Chigi, f° 110b.)

**ASSÉCHER**, mod., v. ASECHIER.

**ASSÉRATION**, s. f., imprécation :

De ire procedent juremens, parjuremens, blasphemies, *assérations* et maledictions. (J. BOUCHI, *Noble Dame*, f° 142 v°.)

**ASSÉTER**, v. a., poursuivre, aspirer à :

Dont *asse*, tant toujours par la agilité de la mienne volente veoir plus avant, nung moult bean chemin me feul ouvrir. (E. 107 *Proces des deux amants*, Poes. fr. des XV et XVI s., t. X, p. 172.)

**ASSÉCURER**, v. ASSÛRER. — **ASSÉCTION**, v. ESSÉCTION. — **ASSÉTER**, v. ESSAÏER. — **ASSÉTER**, v. ASSÉTER. — **ASSÉTEMENT**, v. ASSÛTEMENT. — **ASSÉGERANCE**, **REIR**, **-REIR**, v. ASEGERANCE, **-REIR**. — **ASSÉLICHER**, v. ASECHIER. — **ASSÉLICHER**, v. ASÉLICHER.

**ASSÛRUR**, s. m., officier d'un village qui s'occupait de faire le role des tailles et de lever les deniers avec le collecteur :

Les *assûrures* et receveurs cathodiques. (M. B., *Conf.*, II, 5.)

*Assûrur* ou *assûrur* de tailles. (G. BERT., *Dict. je-lat.*)

Cf. ASSEUR, I, 438.

**ASSÛILLER**, v. ASSAILLER.

**ASSÛJOURNER**, v. a., fixer la demeure de :

La elle *assÛjurna* la chenne Themis.  
(G. BOISS., *L'Abecton*.)

**ASSEMB...**, mod., v. ASEMB...

**ASSEMBLAGE**, s. m., réunion de choses ou de personnes :

Long *assemblage* de mots. (S. DE FAUL, *Eulrap.*, XX.)

**ASSEMBLE**, s. m., rassemblement :

La victoire que j'espere que Dieu nous donnera par l'*assemble* de toutes nos forces qui se fait presentement. (25 sept. 1562. *Lett. de Briquemault à Elisabeth*, Arch. des Miss., 2<sup>e</sup> sér., V, 382.)

**ASSEMBLE MIE**, s. m., celui qui rassemble les nues :

Le roy des Dieux, l'*assemble mie*. (MAGNY, *Guyot*, Convalesc. de Mauléon, p. 49.)

**ASSEMBLEUR**, s. m., celui qui assemble :

Tant qu'il avoit vesu, avoit esté moult avoier et *assembleur* de monnoye. (Juill. 1389. *Prop. ten. cont. la mém. de Ch. F.*, Picc. rel. au rég. de Ch. VI, t. I, p. 89.)

Cf. I, 429<sup>b</sup>.

**ASSEMBLE**, v. ESSEMBLE.

**ASSEMENT**, s. m., don, part assignée :

Tot cilz aient malaventure  
Qui m'en fisent *assément*,  
Car illz m'ont mis en grant torment  
(*La Veue*, Montaig. et Bayn., II, 209.)

Cf. I, 431<sup>b</sup>.

**ASSENER**, verbe. — A., frapper d'un coup bien appliqué, d'un coup violent :

Qui a l'espee les *assene*.  
(RÉS., *Troie*.)

Si je l'avoie *asséné* a droit coup, que je ne luy tranchasse la teste jusques aux pier. (*Gallien restore*, B. N., 1470, f° 13 r°.)

— Lotir :

Estre cuide mal *assener*,  
Que moult est vieu, de grant aage.  
(*Un Vau palefren*, Montaig. et Bayn., I, 46.)

— N., atteindre, se rendre à :

Et li prestres saut, si s'enfoit.  
Ne set quel part, quar il est nuis,  
Si ne set *assener* a l'uis.  
(*Aboul*, Montaig., I, 272.)

Por fire amener des garas,  
Et vous que haimes et Baras  
Moient querre garison.  
S'*assenerent* a sa meson.  
(*De Barot et de Hamet*, Montaig. et Bayn., IV, 98)

— *Asséné*, p. passé, atteint, attrapé au fig. :

Or sui je moult bien *asséné* !  
Di moi, veis tu nul hairon !  
(A. DE LA HAIE, *Robin et Marion*, p. 354.)

Cf. I, 432-434.

**ASSESSOIR**, **-OIER**, v. ENGESSOIR.

**ASSENTATEUR**, s. m., celui qui acquiesce servilement au sentiment d'un autre, complaisant, flatteur :

En la comédie de l'Eunuque il a (Terence) proposé l'ymage des flatteurs et *assentateurs*. (*Thérence en franç.*, p. 306 r<sup>o</sup>.)

Des *assentateurs*, blandeurs, flatteurs. (Jacq. Locher. *Nef des fols*, f. 106 r<sup>o</sup>.)

Vostre maison ancienne d'Hiens  
Dont je dirois de grans biens dix milliers  
Si ce n'estoit que je crains la reprise  
D'*assentateur*.

(J. BOCHET, *Ep. fam.*, LXXIV.)

Afin de sçavoir mieux discerner les opinions libres d'aveques celles des *assentateurs* et blandisseurs. (GRILL. DE BELLAY, *Mem.*, l. VII, f. 204 v<sup>o</sup>.)

Parasite *assentateur*. (LA PORTE.)

Richelet l'indique comme vieux.

**ASSENTATION**, s. f., consentement, acquiescement; exprime qqf. l'idée de flatterie et de servilité:

L'*assentation* parasitique monstre que les gourmans qui ne ont félicité que a leur ventre consentent et afferment tout ce qu'ilz voyent plaire a ceux dont ilz suivent la compagnie. (*Thérence en franç.*, f. 104 r<sup>o</sup>.)

Ce n'est point par flaterie, adulation ou *assentation* ce qu'il dit, mais merité par verité. (FABRI, *Art de pleine rhétorique*, l. 224, liéron.)

*Assentations*, flateries, adulations et blandissemens. (P. DE CHANGY, *Instit. de la fem. chrest.*, f. 78 r<sup>o</sup>.)

Combien que... l'adulation et *assentation* soit fort pernicieuse, si ne peut elle nuire, sinon a celui qui la reçoit. (*Mont ressuscité*, p. 137.)

Cf. ASSENTATION, l. 436.

**ASSEPCION**, v. ACCÉPTION. — **ASSEQUIER**, v. ASECHIER.

**ASSERCIION**, mod. assertion, s. f., proposition qu'on avance comme vraie:

Tant fist que de decha se nüst;  
A Ostun vind, la s'envenüst  
Ses desloiaus *assertions*.

(*Mr. S. Flor*, p. 62.)

Par *assertion* de sa parole. (1355, *Liv. coupé*, A. N. Y 2, f. 1 v<sup>o</sup>.)

Qu'il soit creu par son serment et *assertion*. (1309, ap. Champoll., *Louis d'Orlé.*)

Si de ce vous deliez et en demandez *assertion* et signe usuel. (RAB., liv. III, ch. XLIX.)

Selon le jugement et *assertion* des plus doctes massoretz. (H., liv. IV, *Nour. publ.*)

**ASSERMENTER**, v. ASSERMENTER.

**ASSERER**, v., affirmer:

*Asserer*, affirmer. (OUBIN, *Dict. fr. esp.*)

— *Asséré*, p. p., affirmé, déclaré:

Ledit roy de France ne pouvoit nuier ledit estat puisque les choses devoient ainsi demeurer, ny par consequent assister au prentendu et *asséré* roy de Navarre. (1521, ap. Granv., *Pap. d'Ét.*, l. 174.)

**ASSERITER**, v. a., déférer:

Plusieurs estoient contens de luy obeir et qu'il eust la domination des autres, considerans qu'il estoit plus convenable que les causes des delitz precedens fussent *asseritez* a un seul que a tous. (*Bal. jud.*, V, 8.)

**ASSERMENTER**, v. a., faire prêter serment à:

Preudhommes notables... *assermentez* au roy. (1410, dans Douet d'Aroq. *Pièces relat.* à Ch. VI, l. 332.)

Agé d'ans une pleine bouge,  
*Assermenté* dessus ung cuble,  
Respondu.

(COCHIN, II, 94.)

Ils refuseroient d'en rendre le sermentage, *assermentez* par un juge. (MONT., l. I, ch. XX, p. 33.)

Cf. l. 439<sup>o</sup>.

**ASSERTER**, v. ESSAYER.

**ASSERTH**, adj., affirmatif, qui affirme:

Les dix mots ont a *certifz*, faisant entière et pleine preuve. (1521, ap. Granv., *Pap. d'Ét.*, l. 183.)

**ASSERTIVEMENT**, adv., avec affirmation, d'une manière affirmative:

En outre dist et confessa vraiment et *assertivement*. (1509, A. N. JI 164, page 26.)

Le philosophe parfait respoud *assertivement* de tous doubttes proposez. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXIX.)

**ASSERVAGE**, s. m., asservissement, assujettissement:

Sans telle obligation et *asservage* ancien. (AB. MALMUT., *Devis de la lang. fr.*, p. 4.)

**ASSERVAGER** (S'), v. réfl., se rendre serf:

Noble ne peut *s'asservager*.  
(J. V. de Riv., *M. des. l. l. f. l. v.*)

**ASSERVAGIR**, v. a., asservir, assujettir:

Vostre gent est destruite et *asservagie*. (MAYM., *Év. de S. Just.*, f. 117 r<sup>o</sup>.)

*Asservagir* ou asservir, assujettir, rendre en servage — *asservage* et assujettir auem a faire son plusir. — Une vieillisse qui n'est *asservage* a personne. — Une personne *asservage* a ses vadiptes. (DIZ.)

**ASSERVIR**, mod. v. ASSERVIR.

**ASSERVISSA**, s. m., action de rendre serf, esclave; fig., esclavage:

Ainsi fut fait mon douz *asserviissage*  
Voyant ma mufe au long d'un clair rivage,  
(*Les amorceuses occupat. de G. de la Tayssonnière*, p. 25.)

— Asservissement, obligation:

*Asserviissage*, Thraldome, or, an intrahaling of; and hence, land bound for a debt; or, such a binding thereof. (GOTON.)

**ASSERVISSEMENT**, s. m., état de servitude:

Non sujette a l'*asservissement* de courteser les dames. (BULLI-FOR., *Secr. de l'empire*, p. 342.)

**ASSESSONNER**, v. ASSAISONNER.

**ASSESEUR**, s. m., celui qui est adjoind à un juge principal; auxiliaire:

*Assessors* est cil que li juges prant a compagnie por oir la cause. (*Ordon. Philippe*, ms. Salis, f. 83.)

*Assessors*. (H., f. 9<sup>o</sup>)

*Assessor*, *assessor*. (H.)

Cil sont apele *assessors* qui representent le persone du bailli ou du prévost en faisant lor office. (R. M., *Baron.*, c. l. 26.)

Et comme *assessor* se soient.

(*Tabl. ap. Mon. Nouv. Rec.*, l. 294.)

Li mauvais *assessor* qui donnent les mauvais consaus a gens et font perdre les querelles. (LAFR., *Scanne*, ms. Soiss., 208, f. 20<sup>o</sup>.)

Li mauvais *assessor*. (H., *ib.*, ms. Chartres 371, f. 11 r<sup>o</sup>.)

Tiquanis estoit ses adrechierres de jugement, c'est a dire que c'estoit ses *assessors* en droit. (*Chron. de Fr.*, Berne 500, f. 44<sup>o</sup>.)

Li signors et les dames les prendent consesseurs, S'asent de lui conseil. Sen font tous *assessors*.  
GUYOT DE MUIS, l. 247, 41

Et de ceo que les montenours, *assessors* et jurours en pais prennent dours, regardes et lowers de parties, dont perdes et damages trop grevoises, aveignent au peuple. (*Stat. d'Édouard III*, an XX.)

Les apostres sont porsaus *assessors* du juge pardurable. (*Lég. d'ivo*, Maz. 1729, f. 279<sup>o</sup>.)

— Fig.:

Et épines ail pri par son song et cure  
Le cog fut dict a *assessor* de Meureure,  
(*Le chapeau d'Épines*, *opéra en quatre actes de la Chap. de Londres*.)

**ASSESSOIRE**, v. ACCESSOIRE. — **ASSUSSOR**, v. ASSÉSEUR.

**ASSISSORIAL**, s. m., office de l'assesseur:

*Assissorial*, Assi-lame, or, Assisting; the office, duty, or place, of a judge lateral, assistant, or assiseur. (GOTON.)

**ASSEUR**, v. AZUR. — **ASSURANCHI**, -ENCE, v. ASSURANCE.

**ASSEURANT**, adj., qui affirme:

De Platon nasquant dix sectes diverses, Aussi, a mon gre, jamais instruction ne fut titulante, et non *assurantale*, si la science ne fust. (MOYR., liv. II, ch. vi, p. 331.)

Ou il Platon escriit selon soy, il ne prescrit rien a certes. Quand il fut le legislateur, il emprunte un style regentant et *assurant*. (H., *ib.*, l. II, ch. xii, p. 333.)

**ASSERATION**, s. f., affirmation sérieuse, protestation, bon assuré, assurance, fermeté:

Marcus Cato lorsqu'il arriva imprudent a

Ambreine avec ung leyn qui est une espèce de nef pendant le temps que les nefz de ses allez estoit assaillyes par les Actoheins : juroit quil n'eust avec luy aucune garde ou defense, neanmoins il commença a donner le signe tant de voyz comme de geste : parquoy sembloit appeler les navires subséquens de ses gens : et par ceste assurance il et souvra une espoirerent l'ennemy si comme plainement ses gens approchassent. *Saële J. Feutin*, II, 70.

Anticiper voyz est le premier exercite des Greciens, lesquels apres avoir oy la mort du roy Alexandre s'estoient assemblez pour infester son empire dissimulant scavoir a quelle intention et pensee ilz estoient venus, les remeryant si comme il fussent amyx congreguez pour donner ayde et secours audit Alexandre contre les Lacedemoniens, et adjoosta davantage quil respectoyent au roy ces nouvelles : avec ce les exhorta d'eulx retirer en la maison, par entant que pour l'heure presente il n'avoit besoyn ny necessite de leur support et deffense : et amyx doneques par ceste assurance il abolit le peril et dangier. *(Ib.)*, II, 81.

**ASSURER**, v. a., affirmer, affirmer par serment la verité de qqch. :

quand quelqu'un a vendu ou transporte aucuns biens immeubles, ou autres choses censées immeubles, comme rentes, quand assiette en est faite par contrat de vente ou equipollant a vente, le parent du vendeur pendant l'an et jour du transport peut venir au retrait, en payant le sort principal dans la huitaine apres que l'acquéreur aura accepte les offres, exhibe et asserere son contrat en jugement, partie presente ou denement appelee; et les loyaux costs liquidez qu'ils seront. *Escriv. le Sainbourg*, tit. III, art. XXX, N. Cont. gen., IV, 884.

**ASSURER**, v. ASSURER. — **ASSI**, v. ASSI.

**ASSIS**, adj., qui est constamment present chez qq. en qq. lieu, pour s'acquitter de certains offices : qui est constamment appliqué à qqch. :

Les opesons sont assisbes armes. *Amb. unno compere*.

Le flatteur est en cela assis, continuel, sans jamais se lasser. *Auyot, Contes des contes, le flatte*, 38.

Compagnie assisble ou assisnelle. *(LA FORT)*.

Il compen l'assentement de ce bas navers l'assidu changement. *(DE BARRAS, S. en nav, II)*.

**ASSIDUEMENT**, mol l'assidument, adv., avec ass. l'utile :

Par xx. ouz assidument, 4246. *Reu. du Poul.*, A. N. 11029.

*Assidre ad.*, *Vies des Saints*, ms. Eptual, f. 24 r.

Toutes quant il doit mourir le frone rouge, li sonz il li enclenchent, le eulz senestre li apesire, et nez li acouste, et s'il li le chief blanc, le bouche li bat acoudelement. *Reu. de me l.*, ms. Turin, IX 17, 434.

**ASSIDUITÉ**, s. f., présence constante auprès de qq. en qq. lieu, pour s'ac-

quitter de certains offices : persistance de certaines choses :

*Assiduité* de lire soit a toi. *(XII<sup>e</sup> s., ap. Bonnardot, Romanin*, V, p. 314.)

Assiduitas, *assiduité*, *Gloss. lat.-fr.*, B. N. I, 7679.

*Assiduité* de maladies. *Mer des hostz*, I, II, f. 28.

**ASSIEGEANT**, s. m., celui qui assiège :

Aussi ne furent pas moins aigres les assiegeans de leur preparer toute mortelle envahye. *(G. GASTILLON, Chron.*, ch. XXII.)

**ASSIEGEMENT**, s. m., action d'assiéger :

Enz menas nus en assiegement, tu posas hédur a noz houbditz. *(Liv. des Pev., Cambridge*, I, 9.)

Comme l'assiegement de Poitiers sur le commencement du malheur des huguenots : aussi fut celui de saint Jean l'arrest de la bonne fortune des catholiques. *(L'ASOCE, Disc.*, p. 689.)

Cf. I, 445.

**ASSIEGER**, mol, v. ASSIEGER.

**ASSIEGERESSE**, adj. f., qui assiège :

Bien que des assiegez la fourmillante presse En nombre surmontoit la troupe assiegersse. *(DE BERTAS, Contes sur la cat. d'Iroy*, 52.)

**ASSIEGEUR**, s. m., celui qui assiège, assiégeant :

Car dois li li *essiegeour* Et es ars et es ardeletes Les mahaigement, l'ent et l'adecent. *J. DE PRIORAT, Liv. de Venise*, B. N. 1601, f. 62.

Li *essiegeour*. *Ib.*, *ib.*, f. 63.

*Essiegeour*. *Ib.*, *ib.*, f. 66.

Et n'est rempart, ny boulevard tant fort Qui longuement peüst porter un effort Quant l'assiegeour a l'encontre s'obstine. *Ed. Le Conte de l'assiegeour*, Paris, Jean., des XV et XVI s., t. VIII, p. 69.

Demetrius *Assiegeour*. *(Boux, Rep.*, I, 7.)

Il passait pour un si mauvais assiegeour de places que... *(FAYAN, Mém.*, p. 178.)

Les assiegeours de Paris avoient este mal menez au Ponts de Sef. *(AUG. Mém.*, an 1610.)

**ASSIÉ**, s. f., action de poser, manière de poser, d'être posé :

Le mesme ordre est observe en l'assiette des tentes. *(LA BOU, Harmau.*, p. 554.)

Qui pense que les hallesbandes des gardes, l'assiette du guet, garde les tyrans? *(LA BOU, Sev. vol.)*

— Manière dont qq. est assis :

Une assiette modeste en son siege. *(AUYOT, Contes, il faut oïr.)*

— Ordre, étiquette, rang :

L'assiette fu a premier Evesque de Paris.

Evesque de Brusebec. *(CUR. DE PIS., Ch. V, 3<sup>e</sup> p., ch. XXXVIII.)*

Deux maîtres d'hostel pour faire lever et ordener l'assiette des personnes. *(Méun-gier*, II, 4.)

L'on s'assit a table, et fut l'assiette telle. Pour la haute table du roy, l'evesque de Noyon faisoit le chef, etc. *(Froiss., Chron.*, I, IV, c. I, Buch.)

Le tres excellent enterrement du tres hault et tres illustre prince Claude de Lorraine, duc de Guise et d'Anville, pair de France... auquel sont declarees toutes les ceremonies de la chambre d'honneur, du transport du corps, de l'assiette de l'Eglise, de l'ordre de l'offrande. (1551. *(EW. DU BOUTILLAY, V. Gay.)*

— Situation, position topographique d'une maison, d'une ville, etc. :

Sytuacion of a towne — *assiete*, s. f. *(PALSOU, p. 270.)*

— Endroit où l'on fait arrêt, halte, étape :

Lesdis compaignons a marier, apres l'escot fait et soustenu en partie, se transporterent de leur assiette en une aultre, ou ilz demanderent unz demy lot de vin, estans syvez d'aultres, meismes dudict de le Croix a present deffunct, auquel fast donne charge par les dis compaignons a marier d'aller querir leurs manteaux qui estoient en leur premiere assiette, ou estoient ledit Willefart et aultres, lequel Willefart, tost apres que le dit de le Croix, lors vivant, eult prins en leur assiette quelque manteau, et iceluy porté en l'assiette desdis compaignons a marier, s'en alla en l'assiette d'iceulx, estant courouché comme poenit sambler de ce que tout leur escot n'avoit este soustenu et gaigné. (4 mars 1552. *Req. aux Publics*, A. Tournai.)

Autres ruries se commencerent entre tous les dessus nommez tant de ladite chambre et assiete d'en hault comme de ladite assiete d'en bas, de sorte que fait a fait que lesdis d'en bas ruoient leurs pierres en la susdite assiete d'en hault, les dis Aleberghie, Colin de Nyelle renvoyent ceelles pierres a l'encontre de ceulx d'en bas. (28 sept. 1552. *ib.*)

— Action de placer sur la table : service :

Et combien que le roy eust ordéné 4 assiettes de 40 paires de mes. (1378. *Chron. de S. Den.*, t. VI, p. 385.)

A Mathieu de Lecroix, tavernier, pour unz lot et demy de vin d'Indriet, dont y fut fait assiette au commencement d'icellui disner. 27 jany, 1417. *Esch. test. de Goubier de Larep.*, A. Tournai.)

Pour char de buef et de mouton, accater en le boucherie dont fist l'assiette au dit disner. *Ib.*

— Vaisselle large et plate, plat, dans ses diverses acceptions :

Apportez l'assiette, apportez. *(N. du XV<sup>e</sup> CEN. SXXV, Condama, de Banquet*, p. 289.)

4 Ambrs, cubes, greaulx, saillettes, seilles, asselles tant a clayins que aultres vas-seaulx et fines necessaires a la republicite. 1492-1549. *Oril. de Salons*, Prost, p. 37.)

— *Assiète a cademas*, plateau découvert sur lequel on plaçait le couteau, la cuiller, le pain, le sel :

Une *assiète a cadeuatz* garnie de cuiller, couteau et fourchette avec ung petit coffre au dessus, servant de sallicre... (1546-1549, ap. Havard, *Dict. de l'ameubl.*, I, 502.)

3 *assiettes a cademat*, vermeil doré, poinçon de Paris. (1633, *Comptes des ducs de Lorr.*, V, Gay.)

— *Tenir assiète*, donner à manger : (Taverniers) Pouvant *tenir assiète* pour les Français et étrangers. (*Compl. des manières*, Anc. Poés. fr., XI, 56.)

— *Sonner, corner l'assiète*, annoncer le dîner par le son du cor :

*Sonnerent assiettes*... Soupper *just prest et l'assiète cornee*. *Chevalereur d'Artois*, 7.)

— Etat, disposition d'esprit :

Remuant son jugement, tantost en cette *assiète*, tantost en celle la. (MORL., liv. I, ch. XLII, p. 173.)

Cette *assiète* de leur jugement, droite et inflexible. (Ib., liv. II, ch. XII, p. 327.)

— Répartition, en parlant d'un impôt :

*L'assiète* d'une rente. (BEAUM., IX, 7.)

Se *fessiette* des quarante et quatre solz de rente dessus diz n'estoit suffisante. (1377, A. N. MM 30, f° 79 r°.)

— *Assiète de terre*, établissement consistant en terre :

Jules leur promit diverses *assiettes de terre*. (PASQ., *Rech.*, I, 8.)

— Ressort, juridiction, circonscription :

Comme nostre dite ville et chastellenie soient de l'ordenance et *assiettes* d'icelles assisses. (1361, *Ord.*, III, 490.)

— Partie plane d'une couronne, d'un collier, plaque :

Une couronne en laquelle a quatorze *assiettes*, dont il a en quatre *assiettes*, quatre grans rubiz balaz, et en troys autres *assiettes* grosses esmeraudes. (1379, *Argent. de Ch.*, I, 39.)

Ung collier d'or a .x. *assiettes*, la premiere garnye de vi. troches de perles. Item, six autres *assiettes* garnies pareillement comme les quatre ci dessus. (XVII<sup>e</sup> s., *Inv. du châteaun des Bourz*, ap. Havard, *Dict. de l'ameubl.*, t. I, col. 179.)

— Ouverture à laquelle s'adaptent les manches :

Fait et forgé 104 bouz d'or des quelles 50 sont tiens, en façon de viz et les autres tous pleins... mis et atachiez en 50 courtes aiguillettes de ruban de soye noire chacun aux 2 bouz, pour mettre et atachier aux *assiettes* des manches des pourpoins du roy. (1398, *Compte roy. de Ch. Pourpart*, f° 13.)

Un pourpoint de fustaine blanche a grant *assiète* fourree de penne blanche. (25 juin 1417, *Recu du bastard d'Orl.*, ap. Champoll., *L. d'Orl.*)

Cf. I, 445<sup>b</sup>.

**ASSIEZE, v. ASSISE.**

**ASSIGIER, ASSIËR, v. ASËGIER.**

**ASSIGNAL, adj.**, donné par assignation :

Le mary ne peut alier n'y autrement disposer par contract, emportant alienation des domaines *assignaux*. (G. COQUILLE, *Inst. au droit*, p. 256.)

Cf. ASSENAL, I, 430<sup>e</sup>.

**ASSIGNAT, s. m.**, constitution de rente sur un immeuble :

Le don par lequel un pere faisoit part de son bien a ses fils puines ou a ses filles, en leur assignant de quoi se marier, estoit un *assignat*... Les termes assemme et advis qui sont anciens signifient ce que nous disons a present *assignat*. (BOUT., *Sum. rur.*, III, LXXV, not.)

Anroien payé au lieu de Troyes la somme de six cens livres tournois dont ilz n'avoient aucun *assignat*. (27 sept. 1522, *Min. d'Armoit. Nol. a. Anc.*, V, Youne.)

**ASSIGNATION, s. f.**, affectation d'un fonds au paiement d'une rente, ce qui est assigné :

Doient faire ladite *assignation* par l'escort d'auuz quatre, ou au plus d'auuz, an, dedens quinze jours au plus tant apres ceu que cilz benefice serent vacans. (1350, *Hist. de Metz*, IV, 136.)

Et tost apres fut la despense de Fostel de la royale retranchée et ses *assignacions* cassees. (G. COUSINOR, *Geste des nobl. Fr.*, c. 153.)

Qu'il ne soit rien retranché au leurs *assinations*. *Lett. de la princesse de Coude au com. de Coude*.)

— Ajournement à comparaitre :

A cause d'une *assination* faite a nous. (1350, *Quint.*, dans L. DELisle, *A.-L. norm. de la Ch. des Comptes*, p. 425.)

Avant toutes autres *assinations* quelconques. (26 juin 1367, L. DELisle, *Mand. de Ch.*, I, p. 193.)

*Assination*. (J. MAUGN., *Noble Trist. de Leonn.*, c. 41.)

Et s'en va querir Aristipus au lieu ou elle luy avoit donné *assination* de se trouver. (AMYOT, *Theng. et Car.*, I.)

Si elle obeyt a voz volonteiz, prenez *assination* pour y retourner une autre fois. (LAMY., *Evol.*, III, I.)

**ASSIGNER, verbe**. — A., asséner :

C'est saint Pierre qui *assigne* le premier coup (du glaive spirituel) sur Ananie et Saphire. (F. DE SAILL., *Aul. de S. P.*, ms. Chigi, f° 118<sup>b</sup>.)

— Citer par un exploit à comparaitre devant un juge :

*Assigner* la dite esglise. (1350, *Hist. de Metz*, IV, 136.)

— Convoquer :

Combien que les rois Guntheam et Childbert *eussent assigné* un parlement de prelatz et nobles de leurs royaumes a leur en la ville de Troyes, en Champagne, ceux du party de Childbert ne trouverent bon d'y venir. (FAYLLET, *Antiq. gabl.*, IV, XI.)

— Donner un rendez-vous à :

Regarde comme elle *assine*  
Son amy souz l'aubepine

(TAURIN, *Poés.*, t. I, p. 107.)

— Affecter au paiement d'une rente, d'une dette :

Gautiers de Salines dona au luminaire Saint Pierre .XXIII. s. de rente par an, dont li .XII. s. avoec li capon de .XII. d., si *sont assigné* a prendre sur le maison Wicart Baral, au cor de le rue de Mierdencon, sor Escout. (Mars 1282, *Rôle des rentes du luminaire S. Pierre en Tournai*, A. Tournai.)

Li rois d'Engleterre li donna de revenue par an, *assigné* sus ses coffres. (FROISS., *Chron.*, IV, 248.)

— Avec un rég. de personne, gratifier d'une somme déterminée :

Et le *assigna* d'une somme de florins tous les mois a recevoir. (FROISS., *Chron.*, I, 448.)

— Placer sous une invocation :

Et disoient des enemis d'Abcillard que nulle esglise ne devoit pas estre *assinee* especelement au Saint Esprit. (J. DE MEUSE, ap. LABOURASSE, *Gloss. de la Meuse*, p. 134.)

— Fixer, déterminer :

Au jour *assigné*. (*Gr. charte de J. sans terre*, Cart. de Pont-Audemer, f° 82 v°, Bibl. Rouen.)

Le bailli *assigna* aux parties le jour de mercredi. (1290, G. MAULD., t. I, ch. 99, A. M.-et-Loire.)

*Assigner* jour. (1296, S. Benigne Courbergauld, Arch. C.-d'Or.)

Quin jors fut *essignez*. (Ib.)

Nous *assignames* as dites parties certain jour devant nous, a Cambrai. (J. DE COUREM., VI, 343.)

Le jour eslen, ausy l'heure *assignee*.

(CROIZET, *Bossignol*.)

Après cette reponse, le roy a *assigné* la conference a une heure après midi, dans la salle du conseil. (L'EST., *Mem.*, 2<sup>e</sup> p. p. 314.)

— Lotir :

Pour mes robes o la grant gorrière

Pour mille esculz dont sont mal *assignez*. (BOURLET, *Debat du bouanner et du gwerz*, 2<sup>e</sup> July, *Poés. med. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.*, p. 50.)

— Réfl., se livrer :

Quand je me suis commis et *assigné* entièrement a ma memoire. (MORL., liv. III, ch. ix, p. 123.)

— Se faire des signes :

Les amoureux se courroussent, se reconcilient, se prient, se remercient, *assignent*, et disent enfin toutes choses des yeux. (MORL., II, 12.)

— *Assigné*, p. pas. : *bataille assignee*, bataille rangée :

Il eut plusieurs guerres contre eux, et surpasa sur eux plusieurs chasteaux et forteresses, mesme il les desfit en bataille assignée. (GROGEL, *Div. leg.*, V, XLV.)

**ASSIGNEUR**, s. m., dispensateur :

Tant ose jou bon dire que tout li gouverneur doivent estre dou tout si boyd assigneur. Que s'en sentent dou tout le grant et le mineur. (GILLOU ET METS, *Po. s.*, t. 294, 42.)

Cf. I, 445.

**ASSILONNEMENT**, s. m., action de tracer des sillons avec la charrue :

*Assillonement*, A making of balks, in ploughing. (GODARD.)

**ASSILONNER**, v., tracer, creuser des sillons :

*Assillonner*, to balke, or plough up in balks. (GODARD.)

**ASSIMÉNTI**, adj., assaisonné, arrangé de manière à ce que rien ne manque :

La saulce en une esuelle bien *assimentée*. (DE FOUILLE, *Fen.*, ch. XLV.)

J'aime beu men la soupe au vin, l'est tout *assimenté*. (RAB., *Garg.*, ch. XII.)

**ASSIMILATEUR**, adj., qui tient à l'assimilation, qui s'y rapporte :

Il ne garde mie les pois ne les conditions qui sont repusés a ceste oeuvre a la fin qu'elle soit generative et fructueuse et aussi *assimilative* des enfans aus parens. (GOMI, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, p. 135.)

Abondance de chair est entendee d'abondance de sang, car la bonne vertu digestive *assimilative* fait la chair ferme. (*Reg. de sante*, t. 68 p. 4.)

Vertu *assimilative*. (BOUR., *Gr. chir.*, p. 127.)

**ASSIMILATION**, s. f., action de considérer comme semblable, action de rendre semblable :

Nous avons la signification de ces noms en nous par l'usage de Dieu, et par *assimilation* d'icellez ilz nous enseignent a faire la volente de Dieu. (GOLLAIN, *Ration.*, B. N. 167, p. 137 v.)

— Action de convertir en sa propre substance :

L'aliment sera tout propre substance de la partie, qui est l'aveye *assimilation*. (PARÉ, *Inte.*, VIII.)

**ASSIMILATIVEMENT**, adv., par assimilation :

*Assimilativement*, By comparison, similitudly, in like manner. (GODARD.)

**ASSIMILATOIRE**, adj., qui procure l'assimilation :

Et les membres consemblables sont *assimilatoires*. (*Jard. de sante*, II, 4.)

**ASSIMILER**, v. a., convertir en sa propre substance :

Il faut que l'aliment soit agglutine : finalement, qu'il soit *assimilé* et fait du tout semblable à la partie. (PARÉ, *Inte.*, VIII.)

**ASSINATION, ASSINGNACION**, v. ASSIGNATION.

**ASSIS**, s. m., droit sur les vins et les boissons fermentées :

Les freres mineurs seront tenus de payer l'*assis* pour le surplus de ce qu'ils boiront. (10 fev. 1492, *Reg. des cons.*, A. Tournai, ap. Jopken, *Abb. de S. Mart.*)

— Règlement :

Par les ois et les costumes et par les *assis* del reyaume de Jerusalem. (1241, *Act. de soumission des barons du roy. de Jerus. à Fr. II*, A. de l'Or. lat., t. 403.)

— Partie contiguë à une autre, dépendance :

Piron avoit vendut et adiffut a Thirion se court et son *assiez*. (XIV<sup>e</sup> s., *Coutl.*, Rec. des ord. de la princip. de Liège, t. 111.)

Cf. I, 446.

**ASSISE**, s. f., rangée horizontale de pierres qui, dans une construction, repose, soit sur le sol, soit sur une rangée inférieure :

Et estoit (le château) mont fors a devise Que de murs que de fort *assise*.

(*Cher. as. n. esp.*, 4297.)

L'*assise* du chasteau vos devis.

(*Vis. des Ter.*, Ars. 5246, p. 102 v.)

Baillons et otroïsons... tout le droit, l'antion et la raison que nous avons ou poons avoir en la place et en l'assise d'un molin... (1312, *Cart. de N.-D. de Brénoye*, p. 4 r., A. Louret.)

L'espoisseur des marches cestoyt de troys douz. *Assise* par nombre de douze entre chacun repous. (RAB., *Garg.*, ch. LIII.)

— Réunion de juges qui siegent : assemblée extraordinaire des seigneurs :

Chevaliers de plaiz et d'*arises*.

Qui par vos fides vos justices

Sous jugement aucunes fois,

Tot i sont sairement ou foiz,

Cuidiez vos toz jors en-i faire.

(*Rev. Nouv. Coupl. d'Ant. soc.*, t. 119.)

En pleine *assise*. (1274, *Cart. des Vaux de Cerney*, A. S.-et-Oise.)

Tenez les *assises*. (1299, *Ch. des compt. de Bole*, A 38, A. Boutin.)

A tes-moigne en plaine *assise*. (1310, *Pr. de S. Sams.*, A. Louret.)

*Assise* est une assemblee de sages juges et officiers du pays, que fait tenir ou tient le souverain baillif de la province. Et y doivent estre tous les juges, baillifs, lieutenans, sergens, et autres officiers de justice et prevoste royal. (BOUR., *Somme rur.*, t. 3.)

Le roïne tint sa court et son *assise* en ou doctoiz. (FROISS., *Chron.*, II, 120.)

*Assise* est assemblee de chevalliers et de sages hommes avec le baillif en certain lieu et a certain terme qui contienne l'espace de quarante jours, par quoy jugement

et justice doivent estre fais des choses qui sont oüyes en court. (1483, *Cout. de Norm.*, p. 53 r.)

— Somme assignée :

Miens vaut or ceste *assise*

Que .cc. mars d'or en .i. pan de chemise.

(AUBRI, p. 154.)

— Arrêt, sentence, jugement :

Par venir contre veste *assise*. (1298, *Moreau* 870, p. 562 r., B. N.)

— Établissement, constitution :

Li apostolle suvent

Commande e prie duement

K'il ne facent contre l'*assise*

Du regne ne de sainte iglise.

(*Vie de S. Thom. de Cantorbery*, p. 111, v. 67, A. T.)

— Convention, règlement :

Chou n'est pas brike a ensaier,

Soit dou tenir ou dou laier,

Selonc les devines *assises*.

(RUSLES, *Carité*, xxi, 7.)

— Terrain contigu à une habitation rurale, dépendance :

De son manoir et de son *assise*. (XIII<sup>e</sup> s., *Ch. St Lamb.*, 295.)

— Mets servi à un grand diner ; service :

A Jehan du Touppet, fil Miquiel, bouchier, pour char de boef dont on fist *assise* au disner, le jour que on fist le messe de la dicte defuncte. (XIII<sup>e</sup> s., 16 déc. 1396, *Exec. test. de Aigues Mouté*, A. Tournai.)

A Guerdard de Biequelers, bouchier, pour mouton qu'il livra, et duquel on fist l'*assise* dudit disner. (XIII<sup>e</sup> s., Item a Schier Grouf, aussi pour mouton et lard, et qui aussi fu dispensés pour l'*assise* dudit disner. (XV<sup>e</sup> s., 17 juin 1407, *Exec. test. de Marguerite Horquette*, ib.)

Pays mist la viande sur la table. Hz eurent de premiere *assise* cornes emmiellees et bayes. (G. MASSON, *Bible des poet. de melun.*, p. 84 r.)

Cf. I, 446.

**ASSISOUR**, v. ASSESSEUR.

**ASSISTANCE**, s. f., action d'assister à une cérémonie :

Pour l'*assistance* ez matines des festes solennelles. (1545, *Felibr.*, *Hist. de Paris*, II, 723.)

— Ceux qui assistent à qqch. ; les assistants :

Par ceste reponse, elle appresta a rire a toute l'*assistance*. (B. DESPER., *Nouv. Recreat.*, p. 38.)

Chacun de l'*assistance* en ayant esté abreuvé cent fois. (MONT., *liv. I*, ch. IX, p. 18.)

— Action d'assister qqn. de se tenir près de lui pour lui prêter son concours :

Ils n'ayderont, serviront, ne assisteront,

ne feront aucune ayde, service, faveur ou assistance, en quelque maniere que ce soit. (Oct. 1465, *Ord.*, XVI, 386.)

Le roy luy rendi grace de sa bonne assistance. (FÖSSIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10511, VI, v. 17.)

Messire Pierre Tornant, docteur es dietz drois, appellé expressément par la diette damoiselle vefve futrice pour l'assistance du diet sieur son filz et pupilz. (1596, A. Doubs, E 1126.)

**ASSISTANT**, s. m., celui qui assiste à qqch. :

Aux *assistans*. (1400, *Cart. de l'univ. des chap. de N.-D. d'Am.*, f° 34 r°. Bibl. Amiens.)

**ASSISTEMENT**, s. m., assistance, aide :

Donner *assistement* et faveur. (*Journ. de Fr. de Botsplard*, dans *Domfront. son siège*, p. 112.)

**ASSISTER**, verbe. — N., être présent :

Ont esleu, commis et député honorable homme Christophe Transchain... pour estre et *assister* à l'assemblée de messeigneurs les marchans. (26 avril 1497, ap. Mantellier, II, 10.)

Avoir *assisté* sur le diet accord. (1580, *Compt. de Lut.*, f° 121<sup>b</sup>, Barb. de Lesc., A. Finist.)

*Adcister*. (1584-1588, A. Allier, B 732.)

— *Assister à*, être présent pour protéger :

Il accomplira ce qu'il a une fois promis, c'est qu'il *assisteroit* aux siens jusques à la consommation du siecle. (CALV., *Instit.*, pref.)

— Réfl., prendre place :

Au commencement quant les justices se *assistèrent*, sire Jon de Berrewik, chef de la place, fit lire sa patente. (*Year books of the reign of Edw. the first*, Years XXX-XXXI, p. 75.)

— A., accompagner, entourer, avec un rég. de personne :

De peur que l'on n'en face quelque rapport au roy, lequel est *assisté* de flauteurs qui nous font ronger les ongles d'assez pres ? (*Cap. de l'aveuch.*, 3<sup>e</sup> Journ., p. 96.)

— Seconder, favoriser, avec un rég. de chose :

Pour la bonne affection de laquelle j'ay toujours cogné que vous avez *assisté* tout ce que j'ay recherché et qui s'est présenté pour le bien de mes affaires. (26 mars 1593, *Lett. miss. de H. IV*, t. III, p. 742.)

Je vous ay bien voulu escrire la presente pour vous prier de vous rendre pres de mon diet cousin, le plus souvent que vous pourrez et *assister* la charge qu'il a de moy de tous les bons advis et services que vous y pourrez apporter. (*Ib.*, t. IV, p. 22.)

— Aider, secourir, prêter assistance, avec un rég. de pers. :

Reconforté et *assisté* de confesseurs. (G. CASTELL., *Chron.*, 308, B.)

Si aucun *assiste* la femme à emporter les biens de son mary. (*Cout. de Hagn.*, XLVII, Nouv. Cout. gen., II, 7.)

**ASSISTEUR**, s. m., celui qui prête assistance :

De demander et avoir garieur ou *assisteur* en la cause. (*Constancier de Ponclou*, ch. IV.)

Si aucun assiste la femme à emporter les biens de son mary, tel *assisteur* devra refondre la valeur des biens, au cas que la femme ne les restitue. (*Cout. de Hagn.*, XLVII, Nouv. Cout. gen., II, 7.)

**ASSOIR**, v. ASEOIR.

**ASSOCIABLE**, adj., qui peut être associé, qui peut vivre en société :

Gent non *associable*. (Buss., *T. Lie.*, ms. Ste-Gen., f° 379.)

Les monches à miel sont compagnables et *associables* ensemble de leur nature. (Parié, *Anim.*, VII.)

**ASSOCIAGE**, s. m., acte d'association :

Contracts faits par les marineaux... iceulx contracts nommes vulgairement *associages*. (1363-1364, A. S. Inf., G 881.)

— Association :

Se mettre en *associage*. (1664, Doc. de la Suisse rom., IX, 314.)

**ASSOCIATIF**, adj., qui associe :

Cause concomitative et *associative*. (*Mor des hypst.*, t. I, f° 136<sup>b</sup>.)

**ASSOCIATION**, s. f., action d'associer, fait d'être associé :

Pour icelle compagnie et *association* entretenir. (22 dec. 1408, *Ord.*, IX, 403.)

La confederation et *association* des deux rois. (L'ESPOIR, *Mém.*, p. 291.)

— Société, commerce :

Hayez l'*association*

Des enfans Gavn, rien ne vallent

*Myst. du Viel Testam.*, 5260.

**ASSOCIEMENT**, s. m., association, concert :

Aussi que l'un ni l'autre prince ne pourroit pas ex apres faire traite ny alliance avecques aucun autre prince, potentat, ou communante, sans le *seu* et *associement* l'un de l'autre. (MARI, DE BULAY, *Mém.*, t. IV, f° 99 r°.)

**ASSOCIER**, verbe. — A., faire participer à ce que fait qq; mettre en société, faire partager :

Si nous fault il prendre le soing

De nos troupeaux *associer*

Et les serrer en quelque coing

Que le loup n'y mette le groing.

(*Myst. de la Concept.*, f° 526.)

Et comme chrestien me *associe*

Avecques vous pour desservir

L'amour de Jesus.

*Act. des apost.*, vol. I, f° 75<sup>a</sup>.

Et faire mon recit en *associant* tousjours

mon compagnon à ce que j'avais fait. (AYOY, *lusle. p. ceulz qui man. uff. d'est.*)

— Unir, joindre, allier :

Si fut Lorrens prins de l'amour d'icelle Astrilde, et la voulut *associer* à luy par mariage. (LE BAUC, *Hist. de Becl.*, ch. 2.)

— Fréquenter, lier société avec, accompagner :

Et Gauvain luy respond que pareillement à tousjours desiré de le pouvoir *associer* et que de ceste rencontre tres humblement Dieu en lonoit. (*Peceval*, f° 25<sup>r</sup>, éd. 1530.)

Plusieurs citoiens qui estoient demores à Rome, esjoys de la concorde de la cite *associerent* jusques as tentes les legalz qui aller ce nonchier alloient. (FOSSIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10510, f° 224 r°.)

L'angel *associa* Thobiet. (*Ib.*, *ib.*, 10511, V, v. 10.)

— Réfl., s'*associer de*, prendre comme associé :

Pour ma conservation et pour la juste dellense de mon droict, je m'ayde et *associe* des vieux ennemis de mes progemeurs. (G. CHASTILL., *Chron.*, liv. I, ch. v, B.)

— *Associé*, p. passé, accompagné, escorté :

Et il *associé* de dix nefz, nagea et list tant qu'il arriva en Armime. (FOSSIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10512, V, v. 14.)

Il conclurent que le comte Campo Basso, *associé* de quatre cents lances qu'il avoit pour garder le pays de Lorraine, avec les gens de cheval qu'avait amenes le comte de Chinay, se tireroient au pays de Barrois. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. XXXII.)

Cf. I, 447.

**ASSODÉ**, adj., malade à l'extrémité :

*Assodé*, malade sans ressource; homme rompu de maladie, et qui, comme parle le vulgaire, ne tient plus compte de soi. (LEON TAPPAREL, *Celthellenie*.)

*Assodé*, wasted, or much broken by sickness; forlorn weary of his life, careless of himself. (COBAN.)

**ASSOIR**, v. ASEOIR. — **ASSOIRER**, v. ASEOIR. — **ASSOITIER**, v. ASSOEFELER.

**ASSOVIEMENT**, s. m., soulagement :

Comme des piecha es faulxbourgs dudit Crevecoeur vers Cambrai ait este faict et edifié certain hospital communement nommé Hostel Dieu de Crevecoeur, et pour l'entretenement d'iceulx, aussi du herberge, reception et *assoviement* des passans. (19 oct. 1525, *Mém. de la sor. d'emulad. de Cambrai*, XV, 338.)

**ASSOLE**, adj., qui pose bien le pied sur le sol :

Après que vous serez monte dessus le cheval, et il sera bien *assole* et assenre, vous le menerez le trol par la campagne. *Assole*, assure, ferme et droit sur les quatre piez. (*L'Enseigne de Fed. Grison*, p. 15.)

**ASSOLER**, v. a., distribuer par assolement les terres labourables :

Terres bien *assolees*. (1374, A. N. MM 29 f° 23 v°.)

Cf. I. 447.

**ASSOMANT**, adj., qui assomme :

Un coup profond et *assomant*. (DAMP-MART., *Mémoires du monde*, f° 126 v°.)

**ASSOMEMENT**, s. m., action d'assommer, état d'une personne assommée, accablée :

Maclatus, tuerie, *assomement*. (*Calopini Dict.*)

Mais las ! a mon retour une aspre maladie  
Par ne seay quel destin me vint boucher l'ouïe,  
Et dure m'accabla d'*assomement* si lourd,  
Qu'encores aujourd'hui j'en reste demy sourd.  
BOISS., *Élog.*, XVI (Œuv., p. 634.)

1. **ASSOMER**, mod., v. ASSOMER. —

2. **ASSOMER**, v. ASSUMER.

**ASSOMERESSE**, adj. f., d'assommeur :

Et ses mains *assomeresse*.  
(BOISS., 851.)

**ASSOMEUR**, s. m., celui qui assomme :

Un *assommeur*, un meurtrier à journée.  
(CHASTELL., *Chron.*, liv. I, ch. LXXXIII, B.)

*Assommeur* de gens. (HAROX, *Mémoires*, an 1362.)

Un gentilhomme nommé Vilhevenul... lequel avoit un serviteur lux servant d'*assommeur*. (H. EST., *Apol.*, I, 361.)

**ASSOMMOIR**, s. m., instrument pour assommer :

Broyon ou *assommoir* pour prendre les bestes punantes. (LAGER, *Nouv. mœurs, cust.*, dans *Dict. gén.*)

**ASSOMPTIF**, adj. t. de chirurg., qui tire du dehors :

Phlébotomie *assomptice* et voidante par la mesme partie. (JOTTE, *Art. chir.*, p. 605.)

**ASSOMPTION**, s. f., enlèvement miraculeux de la Sainte Vierge au ciel ; fête anniversaire de ce miracle :

*Assumptio*. *Psall. monast. Corb.*, B. N. I. 768, f° 72 r°.)

*Assumptio*.  
(*Vie des Pères*, B. N. 23411, f° 135°.)

L'*Assumption* Notre Dame. (Ms. Ars. 5201, p. 136°.)

Au jour de l'*Assumption*. (*Vie et mir. de plus. s. conf.*, Maz. 568, f° 49°.)

*Assumption*. (1340, A. N. S 1305, pièce 25.)

*Assoucion*. (1392-1400. *Compt. de l'hôtel. D. d'Orléans*, f° 9 v°.)

L'*assumption* N.-D. (1395, A. N. S 5281.)

— Ascension de Jésus-Christ :

Pur col di, c'est la sume,  
De Fachaisun de l'huime  
Que en cele saïsun  
Fist Deus s'*assumption*.  
(Ph. DE THAON, *Empoiz*, 929.)

Paix soit a toy et a ceulz qui sont avec

toy, nous savons que nous avons peché (encontre Dieu et encontre toy Jesus-Christ) : daignes par amour venir avec tes freres et a tes filz, car esmerveillez nous sommes de ton *assumption*. (*Perceforest*, vol. VI, f° 124°.)

— Élévation en général :

kar del Seigneur est la nostre *assumption*, e de saint Israel le nostre rei. (*Lib. Psalm.*, Oxf., LXXXVIII, 18.) Var., *assumilum*.

Pour preuve de mon *assumption*, je ne veux que vous mesmes, Mademoiselle. (GROLIÈRES, *Après disces*, f° 100 r°.)

— Élévation à une haute dignité ; avènement :

Nous n'avons voulu faillir de nous conjoïr avec Votre Saintete de ceste sienne divine et tres-heureuse *assumption* et promotion. (19 nov. 1572, *Lett. de Ch. IX au pape*, Arch. Vat., Lit. Princ., XXXIV, f° 21.)

Je dis donc a N. S. P. du commencement faise que V. M. avoit reçue de son *assumption*. (5 av. 1591, D'OSSAY, *Lett.*)

Votre Saintete, auparavant son *assumption* au pontificat... (1596, *Lett. miss. de H. IV*, t. IV, p. 669.)

Depuis son partement d'Escoce et son *assumption* a la couronne d'Angleterre. (12 mai 1603, *ib.*, t. VI, p. 83.)

Pour aller visiter de ma part, et congratuler de son *assumption* au royaume. (20 mai 1603, *ib.*, t. VI, p. 90.)

Après il se conjoïra, avec ledit roy, de son heureuse inauguration et *assumption* audit royaume. (SULLY, *Œconom. roy.*, c. xv.)

— Log., la mineure ou la seconde proposition d'un syllogisme :

(FERR., *Art de rhet.*, t. I, f° 49 v°.)

L'*assumption* de cet argument est fausse. (BOU., *Démon.*, f° 184 r°.)

**ASSONANT**, adj., harmonieux :

A voix dolces et *assonanz*.  
(BEN., *Épique*, 29023.)

**ASSONCION**, v. ASSOMPTION.

**ASSOPIR**, mod., assoupir, v. — A., jeter dans un sommeil léger :

Le mesme jour que le dernier trespas  
M'*assopira* d'un somme dur, a l'heure  
Sous le tombeau tout Rousard n'ira pas,  
Restant de loy la part qui est meilleure.  
(BOISS., *Œd.*, IV, Œuv., p. 490.)

Il passoit les nuicts sous quelques arbres, ou bien souvent *assoppy* du sommeil, sans y penser il s'y trouvoit le matin. (FERR., *Arbre. I*, 12.)

— Fig., diminuer, atténuer les suites mauvaises de qqch. :

Remerciant les diets arbitres de ce que par leur bonne diligence les questions estoient *assopies*. (JUVEN., an 1580.)

**ASSOPISEMENT**, mod. assoppissement, s. m., action d'assoupir, état de celui qui est assoupi :

En sautant, le grand *assoppissement* est rompu. (LE BLANC, *Carolan*, f° 9 v°.)

Elles (les cendres des punaises) sont propres contre l'*assoppissement* que cause les venins des aspies. (DU PINET, *Pluie*, XXXIX, 4.)

L'*assoppissement* de l'imagination. (DAMP-MART., *Mémoires du monde*, f° 69 r°.)

Il guairist M. le president Jambville de sa fièvre et de son *assoppissement* que les medecins avoient jugés incurables. (L'ESF., *Mémoires*, 2<sup>e</sup> p., p. 651.)

Quand par l'exceç des veilles, des travaux et des jeusnes, on se trouve accablé de lassitudes, d'*assoppissements*, de pesanteurs. (FR. DE SAL., *Vie dev.*, IV, xv.)

— Fig. :

La France avoit prins ung pen d'*assoppissement* par le benefice de la treve faicte l'an passé. (HAROX, *Mémoires*, I, 44.)

Temoin en sont les Martel et Pepin, pendant l'*assoppissement* de la generation de Clovis. (PASQ., *Recher.*, ch. ix, ap. Delb., *Mémoires*.)

Ayant fait une procession en l'an 1409, de l'église de Sainte-Genèveve a celle de Saint Denis, pour l'*assoppissement* des troubles. (ib., *ib.*, III, xxxv.)

**ASSORBER**, mod. absorber, v. a., faire entrer en soi, engloutir, faire disparaître, consumer :

Deblez le puist *assorber*.  
(BOU., Br. XVI, 408.)

Détruire et *assorber* de tot en tot cele desloial generation. (*Chron. de S. Denis*, t. III.)

Pour illée de tous poins *assorber* et defaire le duc de Bourgoigne. (1572, *Chron. de L. XI*, ms. 758, Mém. Clairamb.)

**ASSORDIR**, v. ASSOURDIR. — **ASSORRE**, v. ASSORDRE.

**ASSORTABLE**, adj., assorti, qui convient, qui est en rapport :

L'estime (des perles) est en blancheur, grosseur, rondeur, polissure, et en la pesanteur ; qui sont toutes choses rares et fort difficiles a trouver ; de sorte qu'il est quasi impossible d'en rencontrer deux *assortables* en toutes choses. (DU PINET, *Pluie*, IX, 35.)

Sur beaucoup d'argumens et occasions qui ad ce ne pouvoient mouvoir, je me suis arresté sur celle des marchandises prises et vendues en Alexandrie sur les Marseilloys, comme plus *assortable* et exemplaire pour moy a l'occurrence de mon traité. (30 août 1369, *Négoci. de la Fr. dans le Lev.*, III, 64.)

Lesquelz draps ne furent trouvez *assortables*. (5 déc. 1572, A. Gr., Nol., Bordeaux, 212-1.)

**ASSORTEMENT**, s. m., assortiment :

Telle peine estoit ordonnée a ceux qui avoient desrobé les outils et *assortemens* de la charne. N. DE FAL., *Entrées*, f° 221 v°.)

**ASSORTIMENT**, s. m., le fait d'être assorti, réunion de choses assorties, assemblage de plusieurs choses, provision, approvisionnement :

Pour le bastiment et *assortiment* de l'abbaye, Gargantua feït hyver de content vingt et sept cens mille huit cens trente et ung moutons a la grand laine. (RAB., *Garg.*, ch. LIII.)

Ils n'avoient *assortiment* de victuailles seulement pour un jour. (NOÛTIER, p. 330.)

**ASSORTIR**, verbe. — A., mettre ensemble des choses qui s'accordent les unes avec les autres; mettre en état, disposer, placer, établir d'une manière convenable :

*J'aroye mon lieu assorty*  
En une fille channée,  
Et madre ma face dampnée  
Il m'en a fallu desloger,  
A. GUEBAN, *Mist. de la Pass.*, 42343.)

Et y fit *assortir* grosses bombardes et autres engins pour abatre les murs de la diete etc. (GOSNOD, *Chron. de la Pur.*, c. 12.)

Mors les batailles de pied françoises *assortent* leurs canons, coulevrines, et autres traictz. (Ibid., c. 49.)

Après leverent lesdits Bretons leurs engins devant Chantococaux, et y *assortirent* leurs canons et leurs bombardes. (LE BAUD, *Hist. de Bret.*, c. XLVIII.)

L'on *assortit* les plumes selon ce a quoi on les destine. (D. DE SUREN, p. 374.)

— Act., procurer, acquérir :

Cartage est dite, car Dido achepta  
Autant de terre qu'elle pourroit comprendre  
D'un cuyr de bysse, et tout autour estendre,  
Si bien sceut elle ceste peau departir  
Que grant pays peust a elle *assortir*  
D. DE SUREN, *Épique*, B. N. 861, f. 87.

— Réfl., prendre avec soi, s'adjindre, se faire accompagner de :

Iceulx Bauldins, se accompagna et *assorti*  
de trois compaignons bien embastonnez.  
1457. A. N. B. 189, piece 171. (Baud., *Assortaire*.)

— Se joindre, se lier avec :

Grant courtoisie et benefice  
Me ferez, roys de noble sorte,  
Si vous plaît qu'avec vous m'*assortie*,  
Tant que j'aye fait mon voyage  
A. GUEBAN, *Mist. de la Pass.*, 4242.

A mon pouoir n'est que d'autre que toi  
m'*assortie*,  
C'est, *un conte de l'amour*.

— *Assorti*, p. passé, préparé, prêt :

Et est mieux *assorty* a ce faire qu' vous n'estes. (*Deb. des hor. d'atant.*, 67.)

Le roy de France est, muulx *assorty*, en toutes choses, dessus dotes et declairées que vous n'estes. (Ibid., 80.)

**ASSORTISSEMENT**, s. m., action d'assortir, assortiment :

*Assortissement*, Stulle, or furniture, also, a sorting, or sating of things together; disposition, also, a furnishing, or storing with all sorts of. (COTGR.)

*Assortissement*, Proveyimiento, acompañamiento. (A. OUDIN, *Dict. fr. esp.*)

**ASSOCIATION**, **ASSOISSIER**, v. ASSO-

CIATION, -CIER. — **ASSOTIR**, v. ASOTIR. — **ASSOTTER**, v. ASOTER.

**ASSOUCHEMENT**, s. m., souche, généalogie, race :

*Assouchement*, A genealogie, stock, pedigree. (COTGR.)

Cf. l. 452.)

**ASSOUTIER**, v. a., souffler :

La assise en son char enpanna mill' son-pirs  
Musquez de deité que les mollets zephirs  
*Assouffioient* aux Grégois

V. BOUENS, *Abstrum*.

Adffere, ad-jurare, venter contre quelque chose, *assouffler*. (*Frans. Ling. Doct.*)

**ASSOULDER**, v. a., prendre à solde :

Et alla (Agatocles) prendre terre au rivage d'Afrique; la ou il *assoulde* encore six mille Grecs, puis assagea Carthage. (GROGIER, *Div. leg.*, IV, IV.)

**ASSOUPÉMENT**, v. AGROPEMENT. — **ASSOUPIR**, **ASSOUPINE**, mod. v. ASSOUPISSEMENT.

**ASSOUPIR**, verbe. — A., rendre souple, au propre et au fig. :

Cette première façon est pour remuer la terre et l'*assoupir* au labour. (LAFONT, p. 632.)

— Réfl., s'adoucir :

Quant le rois feutendi, un petit s'*assoupi*  
Baud., 167

Cf. l. 452.)

**ASSOURDIR**, verbe. — A., rendre sourd :

Mout sera Atlas *assourd* s.

J. BOU, *Coop.* (14. Bayard, *Re. Com.*, IX, 242)

Cens qu'il avoient et *assourdissant* festoit li apostres veoir et oir. (*Vie de S. Martin*, ms. Aleng, 27, f. 130 v.)

La façon d'*assourdir* les oreilles, (IEMM, *Multiplicité des sens pléins*, c. 430, IV, 30.)

Furieuse yre *assordit* ses oreilles. (FOSSILLON, *Cont. M. q.*, ms. Brux., 10-12, IV, m, 2.)

— N., devenir sourd :

Quant li aurnie se depart, apertement se coiset li langue, li oïl ne voient nule chose, les oreilles *assordissent* li, loz li cors entredist. (*Sopra de S. Bern.*, 21, 25.)

Les denz li porrisseut, et *assordissent* les oreilles. (*Le roman des Jours*, Ars, 3082, p. 329.)

— *Assordit*, p. passé, rendu, devenu sourd :

Et quant il est si *assordis*, si n'a parole qu'en Fendormie. (RICHIER, FOURNIV., *Best. d'Anato.*)

Hardie mort, veul tu mon filz t'olir,  
Mon tort uiner, mon tresor demollir?  
C'est la vie, l'ages tu assaillir  
Mort *assordie*?

A. GUEBAN, *Mist. de la Pass.*, 25442.)

Cf. ASSOURIR, l. 450'.

**ASSOURDISSEMENT**, s. m., action d'assourdir, état de celui qui est assourdi :

*Assourdissement*, A deafening, or making deaf. (COTGR.)

**ASSOUVR**, mod. v. ASSOUIR.

**ASSOUVISSEMENT**, s. m., action d'assouvir, état de ce qui est assouvi :

Et la convoitise jamais ne trouve *assouvissement*. (PASQU., *Rech.*, l. 10.)

Cf. l. 451.)

**ASSOVR**, v. ASSOUIR. — **ASSOUIR**, v. ASSOUIR.

**ASSUBJECTER**, v. — A., assujettir :

Ces deux freres leurs ostz en Gaule transporterent

Et toutes les provinces du pays *assubjecterent*.

LE BAUD, *Biographie des Bretons*.

*Assubject* mœurs et corps et ames.

F. DE LAURENCE, l. 21 v.)

Remplissez la terre et la *assubje*tez. (La FAVRI, *Écrit.*, Bible, Gen., I.)

*Assubjectee*. De GUILZ, *De l'Éc. de par la langue de spele franche*, *teuton*, à la suite de l'alsac., p. 930.

Pour *assubje*ce d'Italie. 13 mai 1548. *Neuve de la Fr. dans le Lev.*, II, 58.

— Réfl., s'assujettir :

Il n'y a homme sur la terre autre que vous que je voudrisse avoir ne *assubjecter* a lui. (*Quise*, vol. I, f. 126, ed. 1591.)

**ASSUBJECTER**, mod. assujettir, verbe. — A., rendre sujet de qq. :

*Assubjecter*, *Lett. de Chr.*, VIII, oct. 1433.)

*Assubjecter* soy. R. 157., *Phys.*, Subjunctive.

*Assubjecter*, *assubjecter*. (JOL., *Œuv. mesl.*, f. 67 r.)

*Assubjecter*, ASSUBJECTER, *Œuv.*, p. 131.

— Réfl. :

Et tous s'*assubjectierent*

A ses loiz

P. BOISS., *Hy. eccl.*, l. 1, p. 91.

**ASSUBJECTISSEMENT**, mod. assujettissement, s. m., action d'assujettir, le fait d'être assujetti :

Une elevation franche et delivre de tout *assubjectissement* qui diminue la dignité du souverain. (LAFONT, *Histoire*, p. 114.)

**ASSUBJECTIER**, v. a., assujeter :

La rone enfin le *br assubjecte*.

SEVERI, *De l'Éc.*, l. 1, p. 101.

**ASSUEFACION**, s. f., accoutumance, habitude :

Les gens apertement aucunes disciplines par *assuefactio* ou accoutumance et aucuns par oyr bonne doctrine. (QUASIER, *Poëtit.*, 2, p. 164.)

L'*assuefactio* fin endort la veue de nostre jugement. (MOÛT., *liv. I, ch. XXII*, p. 56.)

*Assuafaction*. An. accustoming, enuring : or continuance in a thing. (GORDON.)

*Assuafaction*. 1 so. costume. (OUDIN, *Dict. fr. esp.*)

**ASSUELIATIONNER**, v. a., accoutumer :

Ne me suis point assuefactionné aux voluptez. (*Bl. Jod.*, l. 39.)

**ASSUELI**, v. ESSUIR. — **ASSUER**, v. ESSUIR.

**ASSUMER**, v. a., prendre sur soi ou pour soi ; une , prendre, recevoir en général :

Mais je di qu'amours seulement  
Fu de ce fait commencement,  
Et sans Esperiz consumma,  
Un da plus pur sang assumma  
Une partie ou corps de celle  
Vierge qui mere est et pucelle.

(*Mo. de S. Valentin.*)

Et sur ce point  
Nous baillons nostre appointment,  
Que le tilz de Dieu proprement  
Assumera sa creature.

(A. GREBAS, *Mist. de la Pass.*, 3231.)

Que le vin prins et assuimé modérement,  
n'y a de viande ne bruvage si bon. (*Nef de sainte*, f. 41 v.)

Se n'est que Nostre Seigneur, qui tout  
cognoist, les veuille assumer un nombre  
des martyres. (J. MOLINET, *Chron.*, eh. XLV.)

Stimphalides, et vous, Harpies cruelles,

De voz aïes venez moy assumer.

(*Pléiade du comte de Montpensier, et tacein*,  
Poés., fr. des xv et xvi s., t. II, p. 255.)

Pour assumer une si grant charge sur  
toy, Palsor, p. 139.

— Employer :

Monsieur, après vous avoir remercié  
tres humblement du bien et de l'honneur  
qu'il vous a plu nous faire en nous fai-  
sans participation des bonnes nouvelles de  
par delà, lesquelles nous ne fuidrons asu-  
mer et disperser bien a propos la ou il  
apartendra, nous prirons nostre Createur  
vous donner sa grace et en sainte bonne  
vie et longue. 1552, Bull. Soc. Hist. Paris,  
nov.-dec., 1886, p. 145.)

**ASSUMPTION**, v. ASSOMPTION.

**ASSUMPT**, p. passé, élevé :

Nostre St Pere nous dit que, quand il fut  
assumpt au si siege apostolique, avant son  
assumption, luy et tous les autres cardi-  
naux firent certains sermens solennels de-  
dans le chapelain, et depuis qu'il fut as-  
sumpt, il les ratifia de rechef, les jura et  
promit. (*Proc. de Louis XI*, p. 348.)

**ASSUMPTIER**, v. a., élever :

Lequel Charles VIII, les saintz recteurs  
de ce temple voulurent prendre en la plus  
verte fleur de son âge, pour plusost En-  
sumpter a ceste glorie triumpante. (L. Et  
MARA, *Triumphe d'Henri II, et de casta*.)

Se Jupiter, le Roy des hommes et des  
dieux, vultoit beudier un corps terrestre  
sans Assumpter au superne haulte. (*Ibid.*,  
*Illust. des Gaules*, li. I, p. 76.)

**ASSUMPTIVEMENT**, adv., parassump-

tion, par présomption, opposé à abso-  
lument, affirmativement :

Judiciale constitution, qui est quant on  
a le fait congneu, mais on ne scait comme  
ce a este fait ou de droict ou de injure ;  
lequel se confirme en deux manieres : ab-  
solument et assumptivement. (FARR., *Rhe-  
toriq.*, l. 83, Heron.)

Assumptivement se fait confirmation,  
quant de soy la defence est debile et qu'il  
est de besoin de prendre aultre raison. (*Ibid.*,  
*ib.*, l. 104.)

**ASSUMPTIOSITÉ**, s. f., élévation :

Puis fist Priam reedifier et drecer le fort  
chasteau d'Ylion, ou milieu, et ou plus ap-  
parent de toute la cite, en tant grant haul-  
tesse, et assumptiosité d'ouvrage, qu'il est  
chose mirable a croire. (*Hist. d'Hector*,  
Triumph. des 9 preux, p. 227.)

**ASSUMTIU**, v. ASSOMPTION. — **ASSUP-**

**PEMENT**, v. ACHOPEMENT. — **ASSUR**, v.

**AZUR**. — **ASSURANCE**, mod. v. ASEU-

**RANGE**. — **ASSURDIR**, v. ASSOURDIR. —

**ASSURE**, -TRÉ, v. AZUR, -URÉ. — **ASSU-**

**REMENT**, -RER, v. ASEUREMENT, -RER. —

**ASSUTIR**, v. ASSOIR. — **AST...**, v. HAST...

— **ASTABLE**, -ABLIR, v. ESTABLE, -ABLIR.

**ASTAC**, s. m. : être à l'astac, loc. du

xvii<sup>e</sup> s., être déçu dans ses projets :

Jettez viste la verge blanche :  
Qui s'obstine sus la revanche  
Pourra bien se voir a l'astac.

(J. A. DE BAIF, *Mimes*, l. I, f. 9<sup>o</sup>.)

**ASTACHE**, v. ATACHE. — **ASTAIN**, v.

**ESTAIN**. — **ASTALAB**, v. ASTRILABE. —

**ASTANDARD**, v. ESTANDARD. — **ASTANG**,

**-TANG**, v. ESTANG.

**ASTAROT**, mod. Astaroth, s. m., nom

du démon Astaroth, employé pour dési-  
gner des lutins :

Beelzebuz et Astarotz. (RAB., *Quint liv.*,  
ch. LXV.)

Je crain que je ne sois enveloppe d'as-  
tarots et d'esprits folets. (LAMY., *Moef.*, V,  
6.)

**ASTAUBLE**, v. ESTABLE. — **ASTAVALLIR**,

v. ESTABLIR. — **ASTI**, v. ESTE.

**ASTUTIER**, mod. atelier, s. m., anc.,

lieu où sont réunis des éclats de bois :

Pour amener le bois de astelier. 1361,  
*Compt. mun. de Fours.*

— Par ext., chantier de charpentiers,  
de maçons :

Astelier ou les massons besongnent.  
(1511-12, Rec. et desj. p. le rec. gen. de  
Lorr., A. Meurthe.)

Comment seroit porte le plastre a l'atelier.  
(RAB., *liv. III*, ch. 11.)

— Lieu où travaillent ensemble des  
ouvriers :

Ledit Simon avoit tenu atelier de ton-  
nelerie. 1362, Gremer 311, pièce 92, B. N.)

*Astelier*. (*Ib.*)

L'atelier des paveurs. (1403, *Compte de  
Nevers*, CC 12, f. 20 v°.)

Astelier du paveur qui est au dessus du  
pilory. (1437, *ib.*, CC 39, f. 12 r°.)

Estailier du paveur en la rue de la Sau-  
nerie. (*Ib.*, f. 13 r°.)

Jusques a l'estelier du paveur. (1439, *ib.*,  
CC 42, f. 30 v°.)

L'estelier du paveur, estans en la rue de  
la Barre, ... esdiz hasteliers. (1456, *ib.*, CC  
32, f. 29 v°.)

Pour avoir baillé et delivré en l'estelier  
du paveur de la dite ville... le nombre et  
quantité de dix milliers de pierre. (1468,  
*ib.*, CC 63, f. 16 v°.)

Pour avoir baillé et delivré ou dit hasteli-  
er cinq cens de pierres de pavé. (*Ib.*)

En l'estelier de la dite pille. (*Ib.*, f. 26 v°.)

A six vings pas de la se void une autre bande  
D'ouvriers bien arrangez, ausquels nul ne com-

mande, [mande,  
Ains, esgaux, travaillants d'un travail journal-

lier.

Ont a part ça et la chascun leur astelier.

(GUCH., *Plais. des champs*, p. 169.)

— Fig. :

S'exercer souvent a l'atelier de Venus.  
(CROLIÈRES, *Cont.*, p. 114.)

— Lieu où travaille un peintre :

Et avoyent conclu en leur maison de  
ville de jeter mon hastelier a bas, lequel a  
esté partie erigé a vos despens. (PAUSSY,  
*Recepte*.)

— Lieu d'où l'on tire des pierres,  
carrière :

Les ateliers de ces pierres estoient pres  
ceste ville de Rome. (J. MART., *Architect.*  
*de Vitruv.*, p. 39.)

— Boutique d'armurier :

A la revene de leur royaume, l'on garnis-  
soit les rues d'atellers garnis d'armes et  
d'e-pres. (SAVAYON, *Traité de l'Espée fran-  
çoise*, p. 22.)

— Chantier de construction pour les  
navires :

Toutes nefz portans a leur gouvernail trois  
vizz pour les bouter a l'eau ou pour les  
haler a l'atelier. 1588, *Stat. des charp. de  
ouv.*, Reg. des stat., p. 338, A. Abbev., ap.  
A. Thierry, *Tiers Etat*.)

— Bienvenue :

Iceelui Perrot devoit sa bienvenue en la  
vente, selon la costume des boscherons,  
et quant vint a l'escot paier, iceelui Perrot  
ne vult paier son hastelier, c'est assavoir  
un galon de vin. (1426, A. N. JJ 173, pièce  
159, Duc., *Haviquidam*.)

Cf. I, 457°.

**ASTELLE**, mod. attelle, s. f., chaîne  
garnie de planchettes pour la pêche :

Parcillement que nuls peisseurs peissent  
aux astelles, synon les bourgeois de la ville  
pour esbatement, sans vendre iceulx pois-  
sons pris ausdites astelles. (15 mars 1487,

*Moderation des Cens*, A. mun. Dinant, Reg. 10, f. 62.)

— Éclisse servant à maintenir les fractures :

Lire l'ex. à **ASTELLEMENT**.

Cf. **ASTELE**, I, 436°, 437.

**ASTELLEMENT**, s. m., attelle, éclisse :

Au bras, quand l'un des os est rompu, il suffit moultre *astellement*. Quand les deux sont rompus, il requiert cinq ou six hastelles. (JOURN., *Gr. chir.*, p. 393.)

**ASTELLIER**. V. **ASTELIER**.

**ASTINENCE**, mod. abstinence, s. f., action de s'abstenir, de s'interdire un acte, l'usage de qqch. :

Seintefiad Ysai et ses fiz, car il les fist estre en *astinence* encuntre le sacrefise. (Rois, p. 58.)

Font fere de char *astinence*.  
101, *Bible*, 1494.

Dex n'aime pas fole *astinence*,  
Ne ypoicite contenance.  
(16., *Ch.*, 1890.)

Las ! por coi n'ot il *astinence* ?  
Dieus li avoit, par providence,  
En le pome le mort escrite.  
(BEXCLUS, *Miscer.*, XII, 4.)

Si bien garni le trova  
De foi, de crois et d'*astinence*.

*Vie des Peres*, Ars, 326, f. 59. Plus lon *astinence*.

J. prendome qui geumoit  
Et faisoit de grans *astinences*.  
15., p. 137.)

De jeune et d'*astinence*.  
G. de Corsei, *Mor.*, ms. Brux., f. 47.

Il estoit foibles de viellesse et des *astinences* parque il grevoit son cors. G. DE FYR, XVI, 18.)

Je voi bien et aperço que les granz *astinences* que tu as faites en en arrières le grievent. (*Vie des Saints*, ms. Epinal, f. 32.)

De jeunes et d'*astinence*.  
(*Vie de S. Alce*, 690, Rom., III, 477.)

Tu ne dois pas faire *astinence*, car il est lui li jors de Pasques. (*Vie saint Bevedict*, B. N., 988, f. 69.)

Et puis apres li mist on le platou ou braz senestre, qui s'enefie *astinence*. (MENSUREL DE BEIMS, 181.)

Se vous poez avoir *astinence*. (*Ernst et Blouerne*, B. N., 2402, f. 9.)

Tu vas preeschant *astinence*.  
Voire voir, mes j'empie mi pance  
108., B. N., 4573, f. 24.)

Il chastioit son cors par *astinences*. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gén., f. 9 v°.)

Mainte *astenance* list et penance porta  
(*Cher. au Cyp.*, 3021.)

— Trêve, armistiee :

Des fermiers disent que durant les guerres ils n'ont en que deux mois d'*astinence*. (1526. S.-Omer, ap. La Fons.)

Quant a l'*astinence* d'armes et hostilité, lesdicts estatz l'accordent pour le terme de

quinze jours. (14 déc. 1576, *Correspond. de Phil.*, II, V, 623.)

Cf. I, 457°.

**ASTENENT**, mod. abstinent, adj., qui s'interdit la jouissance de certaines choses :

Si est chastes e *astinens*  
(BEX., *D. de Norm.*, II, 882.)

Ki soie fait autrui pesanche,  
Ki se riceise set despire  
Et, por faire au poyre aidanche,  
Est *astinens* en habondanche.

(BEXCLUS, *Carte*, CXXVIII, 8.)

Femmes chastes, honestes, *astinentales* et sobres. H. DE GACHIN, *Gouv. des Princes de Gilles Colonne*, Ars, 5062, f. 103 r°.)

Cf. I, 458°.

**ASTENIR**, mod. abstenir, verbe. — Réfl., s'interdire de faire qqch., s'interdire d'user, de jouir de qqch., se préserver, se retenir, s'exempter :

Plurent si oïl, ne s'en pout *astenir*.  
108., str. 436.

Charles se pasmet, ne s'en pout *astenir*.  
101., *Bot.*, 2891.)

Par ce s'en fet bien *astenir*  
De cele beste si haie.  
GUIL., *Best. div.*, 1344.)

Cil qui a moins de .xiiii. anz se doit *astenir* des communs offices. (Orléan. Tanceci, ms. Salis, f. 2°.)

Cuers sages et entendables *s'astendra* de peñires. (*Bible*, B. N., 901, f. 27°.)

Après ce mot se pasme, ne se pot *astenir*.  
101., *Gua de Bourg.*, 3869

Ne je ne sai comment noiz cuers d'amer *s'astient*.  
101., *Reua de le Mont*, 3029.

Aucuns soulent *soi astenir* de mal faire. GILSON, *Plante au piteleur*, ap. Constant, *Chrestom.*, LXXII, n. 31.)

— *Sans astenir*, sans cesser :

Chis Gilbert, conte de Duras, avoit adont desier de Saint Tron dire ostre et honoir, et l'avoit goreront lone temps *sens astenir*, en robant tout l'avoir qu'il pot avoir et tollir as borgos de Saint Tron. J. DÉONIREM., IV, 342.)

Cf. I, 458°.

**ASTER** et **ASTURE**, s. m., plante composée dont les fleurs radiées ressemblent à des étoiles :

(1549. MEGAN, *Hist. des plantes*, dans *Diet. gen.*)

**ASTERION**, s. m., sorte d'araignée :

Pour tout ce jourd luy seront en secrete de ma salive : aspoz, amphi-benes... *asterions*. RAY., *Quart. liv.*, LXXV.)

— Sorte de ver :

*Asterion* est un ver rayé de blanc. JUB. MARTIN, *Trat. de l'Arcaillie de Sammarco*, f. 117 r°.)

— Sorte de poisson :

*Asterion*, the name of a certaine hound fish, or dog fish, whose coat is full set with starlike spots. (GORDON.)

**ASTERISQUE**, s. m., ornement en forme d'étoile :

*Sterisques* d'or et de perles. *Entr. de Henry II à Rouen*, f. 152 r°.

— T. d'imprimerie, signe en forme d'étoile :

Points, *asterisques* et autres figures semblables. AGERER, *Traite des chiffres*, dans *Diet. gen.*

Cf. **ASTERICE**, I, 458°.

**ASTERLIN**, V. **ESTERLIN**. — **ASTERNOME**, V. **ASTRONOME**. — **ASTERSH**, V. **ABSTERSH**. — **ASTLI**, V. **ESTAT**.

**ASTEURE**, s. f., forme populaire et provinciale, à cette heure, à ce moment ; se disait encore au dix-septième siècle :

Si ma raison en moy s'est peu remettre,  
Si recouvrer *astheure* je me puis.  
LA BOUT., *Sonn.*, 17.

Courage la, courage *astheure*, c'est *astheure*  
Qu'il faut douffer le pas

L. A. DE BAY., *Proces*, I, VI, f. 450 r°.

Et enfin, Messieurs, que puissies veoir in summa la substance de nostre besogne jusques *astheure*, vous envoyons quant et ceste la remonstrance par nous exhibee le .ij. de ce mois. (7 déc. 1576, *Corresp. de Phil.*, II, V, 614.)

Jay des portraits de ma forme de vingt et cinq, et de trente cinq ans ; je les compare avec celui d'*astheure*. MONT., liv. III, ch. III, p. 221.)

Je ne me puis respondre de ma fermete future ; si seay je que je ne desloveray *astheure* de mon dessenz. JANV., 1580, *Lett. miss.*, de Br., t. I, p. 265.)

Et *astheure* fault debatre si tous ces malheurs se peuvent abatre par la paix. (MONT., *Lett.*, V, 363.)

Ne s'est point estonne des grandes menaces et preparatifs qu'il a faicts sur Vienne, de laquelle il ne fut jamais si voisin qu'il est *astheure*. BRANT., *tr. Capit. estr.*, LIV.)

**ASTHMAIQUE**, VOIR **ASTMATIQUE**. — **ASTHME**, V. **ASME**.

**ASTHOI** (d') loc. avec peñchement :

Les bras pieñts s'acharent sur eux en criant *asthoi* ! Seueche Monteboutour, souvenez vous de li bataille de Monte toutour. (AUB., *Hist.*, I, 331.)

**ASTH**, V. **ESTAIN**. — **ASTINECHE**, **TENNUE**, V. **ASTENCE**.

**ASTIPULATEUR**, s. m., garant, caution : celui qui assure un traité stipulé par un autre, un témoignage rendu par un autre :

Quant aux tesmoings et *astipulateurs*, Balon n'en a que trop. (AUBOY., *Prop. de table*, VII, 1.)

Et n'estoit point en ceste persuasion sans y avoir aucuns *astipulateurs*, et qui le servissent d'agreable au lieu de véritable

conseil. GÉOL. DE BELIAY, *Mém.*, I, VI, P. 22.

Que ferons nous de ce Rameau et de ce Galland, qui s'apparaissent de leurs marmitons, sapons et *astipalateurs*, brouillent toute cette académie de Paris. (RAB., *Quart. liv.*, prol.)

**ASTIPULATION**, s. f., accord, conformité d'opinion, de témoignage sur un fait :

Ainsi par le témoignage et *astipulation* des bestes brutes tiront tous les folz et insensés en sa sentence. (RAB., *Quart. liv.*, ch. XXIII.)

**ASTIPULER**, v. II, consentir, adhérer :

Auquel consent *astipule* Aristote. (*Ciel des philos.*, ch. XXXV.)

**ASTIVAMANT**, v. HASTIVEMENT.

**ASTOMI**, adj., qui n'a pas de bouche :

Les Egyptiens disoient Harpocras Dieu de silence, estre *astome*, c'est à dire, sans bouche. (RAB., *Quart. liv.*, ch. LVIII.)

**ASTORGE**, adj., dur, impitoyable :

Le pere luy amena de Paris un precepteur, Jean Astin, homme *astorge* et impitoyable. (AUB., *Mém.*, an 1566, l. 6.)

Nourris à exercer l'*astorge* dureté  
Du, *Trag.*, IV, 134.

Difficile à juger qui est le plus *astorge*,  
L'un à bien esgorger, l'autre à tendre la gorge.  
(*Id.*, *Trag.*, V.)

— Qui n'a pas de préférence pour quelqu'un, impartial, qui ne s'échauffe en faveur de personne :

Il s'en trouve qui aiment mieux un historien pathétique et faux, qu'un *astorge* et véritable. (AUB., *Hist. univ.*, P. éd., prol.)

**ASTORGE**, s. f., qualité de ce qui est impitoyable :

Le siècle du jour d'huy est tombé comme une *astorge*, manquant d'amour et de charité chrétienne. (MAB., *Linscarbot. Hist. de la Noiv. France*, III, 639.)

**ASTOURNER**, v. ESTOURNER.

**ASTRAGALE**, s. m., l'un des os du fémur :

Le susdit *astragale* est recouvé entre les chevilles selon ses parties laterales. (PARR., IV, 36.)

— Jeu d'osselets :

Les *astrogales* ne jouent que sur 4 cotés marqués de points, les des sur 6 cotés. Le jet des *astrogales* est de 4 à la fois, le jet des des de 3 à la fois. — Le 2 et le 5 ne sont pas marqués aux *astrogales*. (PIL., NOËL.)

— Moulure placée sur une colonne entre le fût et le chapiteau :

Astragales, *Astragales*, armoilles, ou rond de bois etc. (L. BÉLÉ., *Mémoires de Nat.*, p. 404.)

**ASTRAGALOMANTIE**, s. f., divination par le jet des astragales :

Sçavoir la vérité... par *astragalomantie*. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXV.)

**ASTRAL**, adj., qui appartient aux astres : qui a quelque rapport avec les astres, qui s'occupe des astres :

Chaleur *astrale* et celeste. (DE CLAVE, *Nouv. Lum. philos.*, p. 65.)

Les philosophes *astraux*. (*Id.*, *ib.*, p. 5.)

**ASTRALABE**, v. ASTRELABE. — **ASTRAPADE**, v. ESTRAPADE. — **ASTRATION**, v. ESTRACION.

1. **ASTRE**, mod. être, s. m., partie dallée de la cheminée sur laquelle on fait le feu :

Ki n'a ses enfants dont repaistre,  
Dont il a sis ou set en l'*astre*,  
(RENÉES DE MONL., *Miserere*, liv, 6.)

Et s'est devant lui l. monciel  
De cendres, en l'*astre* del feu.  
(MOÏSKA., *Cheon*, 13948.)

Or est Joseph plus nuz que folz qui siest en *astre*.  
(*Id.*, B. N. 763, f. 236v.)

Por refaire les *astres* des noyes chambres, (1305, *Trav. aux chât. d'Art.*, A. N. KK 393, f. 22.)

Le fourier ou *astre* du four. (1328, A. N. KK 37, f. 39 v.°)

Les *astres* des fours. (*Id.*)

Pour un baniaux de thiculliaux, a lui prins et acatez, qui furent alouez et employez au fait de la refection de l'*astre* de la cheminée de la dite salle. (1409, *Compt. de rec.*, 16<sup>e</sup> somme de mises, A. Tournai.)

Autour de luy n'y avoit rien si froit que l'*astre*. (MÉNOR., *Secm.*, II, f. 85 r.°)

Nostre chat print une souris  
Hiver au mastin enuy nostre *astre*,  
(*Farce de tout mesump*, Anc. Th. fr., II, 408.)

On appelle en ceste ville de Paris et en quelques autres lieux çevy-voisins *maître* ce qu'ailleurs est nommé un foyer. (L. EST., *Proc. du lang. franç.*, p. 180, Feug.)

— Fig. :

Celuy qui cuide estre le maistre,  
On le voit souvent debouter,  
Et demeure sommeur en l'*astre*.  
(*Mist. du singe d'Orlé.*, 7449.)

2. **ASTRE**, s. m., corps céleste :

L'*astre* irradiant. (J. ROBERTET, dans *Dict. gén.*)

Non pas qu'un vray nous croyons que les *astres*  
Qui sont veiglez permanans en leurs *astres*  
Ayent devoyé de leur vray mouvement.  
(RAB., *Ep. a J. Bouchet*, p. 299.)

**ASTRI**, adj., orné d'astres, étoilé, de couleur des astres :

Dez l'*astri* pavillon, son throsne solennel,  
Le Seigneur a jette son regard éternel  
Sur la terre habitable.  
(RUSSIGN., *Ps.*, XXXI.)

L'*astri* pivot.  
(*Id.*, *ib.*, cv.)

Contre cil qui conduit des cieuz *astrez* la danse?  
(DU BARTAS, *Uranie*.)

Des pavillons *astres* les regles mouvements.  
(*Id.*, *Senniaus*, l.)

Les rochers plus voisins de l'*astri* firmament.  
(*Id.*, *ib.*, III.)

Si je n'avoÿ l'azur, l'or et l'argent encore  
Dont ton plumage *astri* brillamment s'honore  
Au moins j'auray ta forme  
(*Id.*, *La Lepanthe*, 11.)

Du ciel *astri* de la grace  
Et du vermeil de ta face  
Le ciel mesme rougira  
(AUB., *Œuv.*, III, 145.)

— *Bien astri*, né sous une heureuse étoile :

Toi guerrier *bien astri*, tu as et la sagesse  
Et le bonheur a toy.  
(J. A. DE BAILL., *Poèmes*, l. IX, t. II, p. 411, Lemerre.)

**ASTREUX**, adj., qualifie Castor et Pollux qui apaisaient les tempêtes, et apparaissaient sous la figure de flammes légères à l'extrémité des mâts et dans les vergues des navires :

Celuy qui desire un chemin heureux et prospere en la terre ou en la mer, qu'il ne reclame point Eole ou les *astreux*, mais celui qui preside a la mer et aux vents. (LA BOÛ., *Harmon.*, p. 379.)

**ASTREINDRE**, verbe. — A., obliger strictement à qqch. :

Si l'amour et la charité du commun prouit ne l'i *astreinsist*. (BERS., B. N. 20312<sup>ms</sup>, f. 27 r.°)

— Réfl., s'assujettir :

Nos nos *astreindrons* par fort estude.  
(JOB., p. 455.)

— Se retenir :

On ne peut *s'astreindre*  
De soupirer ses maux, s'en facher et s'en plaindre.  
(FROTLIEREL, *Corv.*, III, 2.)

— *Astreint*, p. passé, exempt :

Si dit de cellui  
Senegue qu'il estoit contraint  
D'estre de tous vices *astreint*  
(CARR. DE PIZ., *Lung. est.*, 5360.)

Cf. l. 458<sup>o</sup>.

**ASTRELAGE**, mod. astrolabe, s. m. et f., instrument dont on se servait pour mesurer la hauteur des astres au-dessus de l'horizon :

Une verge et Geometrie,  
Un *astrelabe* Astronomie.  
(*Rom. de Thibes*, 4759.)

La estoilles astrologiens qui s'occupoient en l'*astrelabe*. (*Orloge de sapience*, Maz. 923, l. II, Prol.)

*Estrilabe*. (CATHOLIC., B. N. l. 47881.)

Eng *astrelabe*, qui est de cuivre, rond. (1379, *Invent. de Charl.*, I, 2216.)

Item, une *estrellabe* de cuivre. (*Id.*, 1990.)

Un *astrolabe* d'or pesant trois marcs. (*ib.*, 2714.)

Ne travailler à enquerir des planètes, ne estudier *astrolabes*. (GUESME, *Inuinations*, B. N. 994.)

Deux petits *astrolabes* de cuivre. 1400. *Pièces relat. au rég. de Ch.*, VI, H. 290.)

*Astrolabe*. (Voy. lat. fr., 1487.)

Par leur parfait *astrolabe* et compas. (B. DESPER, *Prognostication des prognostications*, Rec. des œuv., p. 154.)

Faut au dit instrument appliquer une règle, en façon de l'alidade ou ostenseur de l'*astrolabe*. BULLANT, *Horolog.*, p. 52.)

4 *astalbes*. 1585. A. Seine-Inf., G 3452.

L'observation, c'est quant à midy on prend la hauteur du soleil. On le fait avec l'*astrolabe*. (E. BINET, *Mémoires de la nat.*, ch. XI.)

**ASTRELOGIE**, v. ASTROLOGIE.

**ASTRONOMIE**, mod. astronomie, s. f., science des astres :

*Astronomie* sot bien et nigromance.

Roll., cclxxvi, 5, ms. Châteaur.

Une verge et Geométrie.

Un *astrelabe*. *Astronomie*.

Reims, de Tolbes, 7, 9.

Or dist li livres en partie.

Qui est estrais d'*astronomie*.

GAUL. DE MES, *Enc. du monde*, B. N. 1403, f. 169 v<sup>o</sup>.

Et sot d'*astronomie* tant com nulz au pooil plus savoir. (*ibid.*, B. N. 2455, f. 102 r<sup>o</sup>.)

*Astronomia* ki estoit peinte en la sala le rei. *Chron. de Turpin*, B. N. 5714, f. 814. Auracher.)

Art de *astronomie*. *ib.*, B. N. 124, f. 114.)

Je sui Sarrazine, et sai d'art d'*astronomie*. (*Isl. d'Oulre Mer*, Nouv. fr. du XIII<sup>e</sup> s., p. 207.)

Et celle print Bertran pour la grant seignourie  
Qu'avent li devoit tous les lumps de sa vie,  
Et elle avoit troué par droite *astronomie*  
Que Bertran passerot fleur de chevalerie.

LUX., B. du Louv., 349.

*Astronomie*. HABB., *Tre. de ven.*, p. 30.)

— *Astrologie* :

Un table mes-quarré pour *astroonomie*. 1263. *Invent. du duc de Norm.*, op. La-borde.)

**ASTREB**, v. a., orner d'astres :

Ces Boissons, a qui Dieu pour luire au mois plus  
*Astra* mes, tetes, bras, epaules et genous. (Idons,  
DE BARTAS, *S. m.*, IV.)

**ASTRELEAU**, s. m., petit astre :

Une estoille emue en l'air  
Le plus clair  
Trayne après sa prompte fuite  
Longue suite  
D'*astreleu* myreluisanz.

LOYS LE CARON, *Poes. fr.*, 1487.

**ASTREUX**, adj., qui vient des astres :

Et si d'amour une *astreuse* influence  
Ne m'eust privé de toute connaissance.  
(P. DE BACON, *Poes.*, f. 47 v<sup>o</sup>.)

Comme mon ambassade, o loïn volant archange  
Gabriel, l'un des chefs de l'*astreuse* phalange,  
Va l'en viste a Venise.

DE BARTAS, *Le Lépante du roy d'Escoce*, 79.

**ASTRICTIF**, adj., qui a la vertu de resserrer :

Ainsi l'on estanche les flux de sang, que les remèdes *astRICTifs* ne peuvent faire. (PARI., VIII, 4.)

**ASTRICTION**, s. f., action de serrer, de resserrer ; le fait d'être astringent :

C'est humeur est acide ou aigre pour, de son *astRICTion*, roborer le ventricule. PARI., I, 29.

Par ceste *astRICTion* du fil on fait tomber une portion de la dite avule. *ib.*, VI, 7.)

— Aigreur, amertume :

La terre Lemienne a quelque *astRICTion* au zoust. LA FRAMBOSSE, *Œuv.*, p. 22.)

— Obligation à laquelle on est assujetti :

Est aussi grevée et opprimée la diete ville pour les *astRICTions* auxquelles on est astringent de cuire tant seulement en deux fours. 1479. *Cadet de Boulog.*, p. 355.)

Cl. I, 458.)

**ASTRICTOIRE**, adj., astringent, astringitif :

Les semilles de palmiers ont force *astRICToire*. *Arch. de santé*, I, 336.)

**ASTRICTOIR**, v. ASTROLOGUE.

**ASTRINGENT**, adj., qui resserre les tissus :

Viandes *astRINGentes*. PARI., *Introd.*, 14.

Fer de gargarismes *astRINGens*. *ib.*, VI, 6.)

La seconde intention s'accomplist par remèdes appaisantz la douleur, et par *astRINGentz*. (FAGUET, *Hist. chir.*, p. 43.)

— *Astringent*, s. m., substance astringente :

Les *astRINGentz* sont le plus souvent exasperatifs. (FAGUET, p. 467.)

**ASTRIOS**, s. f., sorte de pierre précieuse dont l'éclat est très vif :

La *astrios* a son feu comme une pleine lune. Elle s'appelle *astrios*, car opposer au soleil, lune, étoiles, elle charge leur feu, et le renvoie fort vivement. (E. BINET, *Mémoires de nat.*, p. 175, col. 1622.)

**ASTRIPOLENE**, adj., qui a emp. le sur les astres :

*Astripolete* roy d'ionieus  
Act. des apôt., vol. II, f. 68.

**ASTROCHIR**, v. ESTRECHIR. — **ASTROTABLE**, mod. v. ASIRELABLE.

**ASTROFATRIE**, s. f., culte des astres :

Isaye le prophete, au chapitre XVII, voicy

comme il parle a la cité de Babylone, qui avoit idolatre après vos *astrolabres*. (MORLIERIS, *Après disuées*, 336.)

**ASTROLOGAL**, adj., d'astrologie, d'astrologue :

Pour ensuyvir des antiens l'ordonnance  
Qui ont traicté de science *astrologalle*,  
Premier je veulx donner la cognoissance  
De la lettre qu'on dit dominicale.

Promest, d'*Habonnapé*, v. 1. *Poes. fr.* des xv<sup>e</sup> et xvij<sup>e</sup> s., t. VI, p. 12.

Ses bouffes *astrologales*. FABLEAU, *Se. dial. du Démocrite*, p. 265.)

**ASTROLOGALEMENT**, adv., en astrologie, en astronomie :

Tant il se voït bravement deschiffier tous  
les plus grands secrets de Jupiter, et *astrologalement* deviser de la situation et gouvernement des globes et corps celestes. FABLEAU, *S. dial. du De. critique*, p. 258.

**ASTROLOGATEUR**, s. m., astrologue :

Et ne fault qu'il y avez regret,  
Messieurs les *astrologateurs*,  
Si je vous appelle menteur.

Promest, *op. cit.*, *Poes. fr.*, des xv<sup>e</sup> et xvij<sup>e</sup> s., IV, 45.

**ASTROLOGATION**, s. f., astrologie :

L'on trouvera plein tambereau  
De pronostications,  
Arrests, *astrologations*.

Promest, *op. cit.*, *Poes. fr.*, des xv<sup>e</sup> et xvij<sup>e</sup> s., IV, 36.

**ASTROLOGIE**, s. f., étude des astres, étude des astres dans leur prétendue influence sur la destinée humaine :

*Astrologia*. *Hist. de la Terre s.*, ms. S. Omer 722, f. 106.)

Aussi est il de plusieurs sciences comme de *astrologie*. (GUESME, *Eth.*, 35.)

**ASTROLOGIER**, v. n., se livrer à l'observation des astres, faire une prédiction comme un astrologue :

Mais il tut tout a despriser  
Au moyen de ses astrologues  
Disputins en leurs synagogues,  
Tellement qu'il fu hors du sens  
Et list lier les innocens,  
Bout tout de midy luy procederent  
Que petit exrens le mougerent  
Aux entrailles pourry intect,  
Par quoy mal *astrologierent*  
Ses astrologens de son lict.

(L. BOUTIER, *Regines tennes*, f. 399.)

Cl. ASTROLOGISEN.

**ASTROLOGIQUE**, adj., qui appartient à l'astrologie :

Les ir' venes *astrologiques*. (MORLIERIS, *Après disuées*, VIII, f. 261.)

**ASTROLOGIQUEMENT**, adv., en ce qui touche à l'astrologie :

Une particulière influence celeste qui *astrologiquement* decoulera pour... (MORLIERIS, *Après disuées*, VIII, f. 261.)

**ASTROLOGISER**, v. n., se livrer à l'observation des astres, faire une prédiction comme un astrologue :

Que ne fust Herode si saige  
De tant bien *astrologiser*,  
Qui tournaist a Dieu son couraige  
Par l'estoille de hault parage  
Que toutes gens doivent priser.

J. BOUCHER, *Requies tristes*, t. 1, 39.

Ils entendoient ardoier, *astrologiser*, et mathematiser. GODEFRES, *Mutieres*, p. 270.

— Act., avec un réz., de pers., donner une indication astrologique à, diriger, en parlant d'un astre qui semble inviter à le suivre :

Partiroit sans plus demourer (des roys)  
A l'estoille qui les duisoit,  
Pour se voir et bien adviser  
Se bien les *astroloisoit*.

J. BOUCHER, *Requies tristes*, t. 1, 39.

**ASTROLOGUE**, s. m., celui qui s'adonne à l'astrologie : quelquefois astronome :

J. CORBETON, dans *Diét. gén.*

Nous avons cesse  
De le tenir au pedagogue,  
Par en faire un grand *astrologuer*  
Et un maistre praticien.

Favre de Moncy, *Age, Ill.*, t. II, 342.

Je ne voudrais point tourner cette moquerie contre les vrais *astrologues*, desquels on ne peut trop louer le labeur qu'ils ont pris à nous faire connaître les secrets du ciel. CAUVIS, *Instit.*, II, 7.

— Adj., d'astrologue, d'astrologie :

L'*astrologue* savoir

J. BOUCHER, *Ep. sat.*, t. III.

**ASTROMANIE**, s. f., manie de consulter les astres :

Presumant que me fermez la bouche  
contre vostre *astromanie*, GODEFRES, *Après disuées*, VIII, f. 275 v°.

**ASTROMANIQUE**, adj., qui vient de l'astromanie, de l'astrologie :

Vos presales *astromaniques*, GODEFRES, *Après disuées*, f. 252 r°.

**ASTROMANISER**, v. a., changer en astromanie :

Or encorés qu'ainsi soit, si faut il que particulièrement j'examine chascun de vos moyens, par lesquels vous efforcez d'*astromaniser* l'astrologie. GODEFRES, *Après disuées*, VIII, f. 283 v°.

**ASTROMANIE**, s. m., celui qui exerce l'astromanie, la divination par les astres :

Quant à vos *astromanies*, il n'en vould tenir aucun compte. GODEFRES, *Après disuées*, f. 249 r°.

A ceste heure, je vous veulz battre de la contrainte qui est entre vos *astromanies*. *Id.*, *ib.*, f. 259 v°.

**ASTROMIRARCHE**, s. m., astrologue :

C'est heroque *astromirarche*, GODEFRES, *Après disuées*, f. 265 r°.

**ASTRONOME**, s. m., celui qui connaît et pratique l'astronomie :

*Astronomie* ou astronomien. (ROB. EST., t. I, 339.)

**ASTRONOMIE**, v. ASTRENOMIE.

**ASTRONOMIQUE**, adj., qui appartient à l'astronomie :

L'anneau *astronomique*, (LA BOIS, *Harmon.*, p. 83.)

**ASTROPHILE**, s. m., astrologue :

Tous les *astrophiles*, (RAB. PAUL., prognost. au li-eur.)

**ASTROSITE**, s. m., celui qui consulte les astres :

Les bons *astrosites* pourroient la dessus en faire quelque composition. BRANT., *Dan. ill.*, Marg. rem. de Nav.)

**ASTRUSER**, v. a., renverser à terre, acrabier :

Je deprime, and j'*astruse*, and je appresse, and je presse. — I thrust downe, i brunge lowe. PATSON., p. 577.)

Il les *astruses* de sorte qu'ilz ne se peuvent relever. *Id.*, p. 665.)

1. **ASTUCE**, s. f., adresse malfaisante :

*Astuce* et non continence sont mainte foiz ensemble, par ce que *astuce* est diverse de prudence, a ce que prudence est seulement entre les bones enviés ; mais *astuce* est entre les bones et les mauvaises. (BRETHERTON, *Trés.*, II, t. XXXIX.)

*Astuce*, (BOUVARD, *Jbr. et det. des lang.*)

Les stratagemes et *astuces* militaires. (BRANT., *Grands capit. estroug.*, t. I, c. XXXII.)

2. **ASTUCE**, adj., astucieux, rusé :

Voilà pourquoy M. l'admiral fut tin et *astuce* d'user de tres sobres paroles à l'endroit de ce marant. BRANT., *Capit. Fr.*, Guyse le Grand.)

**ASTUCIEUSEMENT**, adv., d'une manière astucieuse :

Laquelle chose *astuceusement* aperçut. (MER DES COM., f. 146 r°.)

**ASTUCIEUX**, adj., qui a de l'astuce, quelquefois habile :

Vous cognoissiez discret et vertueuse

Et a servy en chambre *astucieux*

J. BOUCHER, *Ep. sat.*, t. III, xxx.

**ASTUCIEUX**, adj., exercé, instruit :

Nombré je fus de serpentine fourche,

*Astucieux* de vaineux pyment

VERS 1320, *Essouff. et Maistre Le veu t.*, Ave. poes. n. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. X, p. 142.

**ASTUR**, v. ATOUR 2.

**ASTURCIER**, v. ATOURSIER. — **ASTURE**, v. ATEURE.

**ASTUTEMENT**, adv., avec ruse :

Lesquels auroient *astutement* persuade a son begherbey, que... (10 nov. 1558, *Négoc. de la Fr. dans le Lev.*, II, 526.)

**ASTUVE**, v. ESTUVE. — **ASU**, -**SUR**, -**URÉ**, v. AZUR, -URÉ.

**ASUREMENT**, v. ASEUREMENT.

**ASYMBOLE**, adj., qui ne paie rien, exempt de sa part d'écot :

*Asymbole*, com. Shot-free, or, scot-free, that payeth nothing for his victuals. (COTGR.)

**ASYMBOLIQUE**, adj., qui n'a pas de liaison, pas de rapport avec, qui n'a pas de sympathie :

Voicy encore une plus plaisante solution dudit collège contre ceux qui nient que les elements esloignent comme l'air et la terre, leur feu imaginaire et l'eau, qu'ils appellent *asymboliques*, se puissent convertir de l'un en l'autre sans passer par les milieux des plus proches et symboliques. (DEGLAIVE, *Nouv. Lum. philos.*, p. 311.)

Les elements contraires et *asymboliques*. *Id.*, *ib.*, p. 312.)

**ATABALE**, mod. atabale, s. m., sorte de tambourin de cuivre usité chez les Turcs :

Une partie du bagage du baron d'Othman fut pillé, il perdit les deux chameaux qu'il devoit presenter au roy de Navarre, deux *atabales*, qui sont petits tambourins de cuivre que les bachas des Turcs estans chefs d'armée font sonner et marcher devant eux. (CAVIER, *Chron. nov.*, introd., p. 41.)

*Atabale*, A kind of brazen drum used by the Moorish horse men. (COTGR.)

*Ataballe*, atabal. (OUDIN.)

Les *atabales* que nous appellons gros tambourins a cheval faits sur grands chaudrons. *Arche du xvij<sup>e</sup> s.*, Valenciennes, ap. La Fons.)

**ATABLE**, v. ESTABLE.

**ATABLER**, mod. atabler, verbe. — A., faire asseoir à table :

Et pour non estre *atable* vespres sonnans, ne perdront point leurs journées. à oct. 1443, *Ord.*, III, 380.)

**ATABLER**, v. ESTABLER.

**ATACHE**, mod. attache, s. f., tout ce qui sert à attacher, à fixer qqch., agraffe, broche, ruban, fermoir, etc. :

Encor n'y avoit nulle *atache*.

Quar tel estoit fres et moians

Et li bonz et li mantiaus.

CHAREST., *Leve et En.*, B. N., 1420, f. 7 v°.

Unes *ataches* de deux alnes

De fil de soie et d'or ovres

*Id.*, *ib.*)

As *ataches* don pont.

J. BON., *Gartest. de Soiss.*, B. N., 368, f. 131 v°.

Je te ferai venir un ouvrier de coutiaus  
A trencher les *ataches* a qui tient les mantiaus.  
*Fabel.*, ap. JULIEN., *Nouv. rec.*, II, p. 26.)

Pour av. *ataches* a mantiaus. 1316, *Comptes roy.*, ap. LABORDE, p. 142.)

Une *atache* d'or, qui fut a la royne Jehanne de Bourbon, garnie de sept balaiz et sept esmeraudes. (1379, *Invent. de Charles V*, 71.)

Hera, ung colier ou *atache* d'or. *ib.*, 74.)

12,000 *attaches* de cuir de vache gras... cousues à l'entour des pavillons et tantés pour tenir et attacher les cordaiges d'icellx. (1520, *Compte de la comm. des tentes*, p. 17.)

La plus part des livres in folio de ceste bibliothèque sont convertis de velours et de satin, avec *attaches* d'argent. (LESTOLLÉ, *Mémoires*, 1<sup>er</sup> p., p. 14.)

Le collyé de *l'atache*. (1528, Peronne, ap. La Fons.)

Broche for ones cappe; broche, s. f.; ymage s. f., *atache*, s. f. (PATSCH, 201.)

— Fig. :

Par mauvais seignor et par lasche  
Les a honte mis en *s'atache*  
(*De la male Honte*, Montoigl. et Rayn., IV, 49.)

Je ne puis  
D'autour du col me denoyer *l'atache*.  
(BOSSU, *Amours*, I, 34.)

— *Lévrier d'atache*, lévrier que l'on attache pendant le jour :

Il faisoit... lascher des *levriers d'atache* sur eulx, qui les descheiroient en piéces. (AMYOT, *Pelop.*, 53.)

— Poteau, pieu, pièce de bois :

S'il ne fust lié à *l'atache*,  
Tu Feusses envoye par bas.  
(A. GRIVAN, *Mist. de la Pass.*, 19751.)

Pour ung lien servant à ladite barriere, au solz. Item pour une *ataque* de dix piedz de long et xviij. panix carrez, xvij. solz. (1598, *Compt. faits p. la ville d'Abber.*, B. N. I. 4120, p. 116 v<sup>o</sup>.)

Ung vernis de bos de amy, piedz de long furny d'*ataques* et de courtes. *ib.*, p. 124.)

— Échelas :

Le suppliant prist un baston, ou *atache* de vigne, duquel il frappa icellui prestre. 1392, A. N. M 142, pièce 313.)

Une *atache* ou echelas de vigne. (1413, A. N. M 167, pièce 275.)

— Sceau appendu à certaines pièces pour les rendre exécutoires ou définitives :

Certaines lettres royaulx avecques *l'atache* d'yeuelles. 1489, *Pièces relat. à l'ouv. angl.*, A. Orne.)

Il y vouloit luy mesme apposer son *ataché* pour le valider davantage (les actes). (CARLOIX, VI, 35.)

— Affiche :

Publier par toute la terre, non a son de trompe ou par *attaches* mises aus portes des temples. (LOUISE LABE, *Debat de Folir et d'Amour*, Œuv., p. 50.)

— Le plus petits cierges employés par le clergé et les fileles dans la cérémonie des obsèques, et pour se présenter à l'offrande :

Une livre et demie de *atakes* de chire. (9 fév. 1413, *Tut. des enfants de Pierart du Pouchiel*, A. Tournai.)

For donne a mon service... deux livres de menues candelles que l'on dit *attaches*, pour aller a l'offrande. (1421, *Testam. du chev. de Ligny*, V. Gay.)

Deux livres un quart d'*atache* pour faire le service en temps d'yver. (1421, *Compte de la confroirie des joies*, ap. La Fons, *Cité pie.*, p. 220.)

Tant en candelles et *ataques* de plusieurs cires comme en lorses et flambeaux. (1473-75, 11<sup>e</sup> *Compte de Jeh. de le Croix*, *missard de Mons*, A. Mons.)

Les petits chers des parosses, les Jacopins et les freres mineurs allerent a l'offrande avecques des petites *attaches*. (1506, *Obsèques de Philippe d'Autriche à Douai*, ap. V. Gay.)

Cf. I, 459.

**ATACHEMENT**, mod. attachement, s. m., sentiment durable qui nous unit de cœur à qqch., à qqn :

— Engagement :

Nuz faciles alliance et *atachemens* de garder et sauver li uns l'autre. (*Est. de l'empereur Erueh.*, liv. XI, ch. XVI.)

Cf. I, 459.

**ATACHER**, v. ATACHIER.

**ATACHEUR**, mod. attacheur, s. m., ouvrier qui fabrique les cloux pour attacher des métaux ou du cuir :

Cis titres parole des *atacheurs*, c'est a savoir des tisseurs de claus por attacher boucles, moulans et membres seür courtes. (E. BOUT, *Liv. des ans.*, P. p., XXV, rubr.)

**ATACHER**, mod. attacher, verbe. — A., fixer à qqch. par une corde, une lamère, une chaîne; fixer en général :

A une estache l'ont *atachet* cil serf  
*ibid.*, 37.

Lur nos en une isle *atacherent*.  
WACL, *liou*, I, p. 144.)

Ses des *atacha* au doubleir  
*ibid.*, ms. chat. 626, f. 260.

*Atava* son cheval. (*Am. et Vie.*, 24, 86.)

Li *atan* hent la croiz à l'espaule. (MULLIN, 241.)

*Sunt a cele roc atachier*  
(*Des Princes d'enfer*, Brat. Mus. addit. 14006, v. 112.)

*L'atachierent* à la queue de son cheval. (MÉNESTRIER, DE RIMS, 222.)

En l'estable l'enmaïne de roncier, puis si fu  
[*atachieriz*.]  
*Fabliet*, B. N. 837, p. 341.)

A un arbre *ataqua* son destrier de Surie.  
(*B.*, de S. b., VI, 761.)

Par dalez une four compaignons esgarda  
Qui endormy estoient, poïnt ne lez esvilla,  
Et dist qu'a cel endroit se corde *ataquera*.  
(*H. Capet*, 133.)

*Avoir ataquie* ung gou à ploucq. (16 fév. 1416, *Tut. de Huopnet de Buissy*, A. Tournai.)

Mit pied a terre, puis *atacha* son cheval. HERBERAY, *Sec. br. d'Amad.*, v. m.

Sous est argent, il m'est advis que je voy

revoir Phain qui nous doit *attacher* par la gorge. (LARRY, *les Trooper.*, III, 1.)

— Afficher :

A M<sup>r</sup> Jan Bachelier, peintre, pour avoir livré des toilles de blancq fer et escript en peinture a l'huile quelque ordonnance nouvellement faicte par eschevins pour *l'atacher* aus deus portes de la halle. (1559, *Comptes de la ville*, p. 159, A. Douai.)

— Fig., appliquer :

Et le surmon de grand nous *l'attachons* a des princes qui n'ont rien au dessus de la grandeur populaire. (MOYR, I, VI, ch. II, p. 196.)

— Intéresser, occuper fortement :

Les affaires qui nous *ont* continuellement *attaché* depuis nostre advenement a la couronne nous en ont empesche. (5 déc. 1589, *Lett. miss. de Henri D.*, t. III, p. 91.)

— Mettre aux prises :

Cesar mesme ne se parfit point de Rome pour aller trouver son armee, qu'il ne les eut *attachés* l'un a l'autre, et chassa Ciceron hors de l'Italie. AMYOT, *J. Cesar.*

— Attaquer :

Lequel pour se deslacher,  
Vouldra (ce semble) *attacher*  
Or cestuy, ores celuy.  
JOYAU DE BUI, *a les Essais*, X, 18.)

Et leur commanda qu'ils allassent visiblement *attacher* l'enmei. AMYOT, *Agésil.*

— Engager :

Ceux cy *attaquerent* soudain une si furieuse escarmouche contre les Espagnols qui s'estoient avancez jusques pres la contre seure, pour donner moyen a d'omp Ferrand de mieux reconnoistre l'estat de la place, qu'ils les firent rendre plus de deux cens pas. (DE VITTAUS, *Mémoires*, IV, au 1553.)

Il monta soudain luy mesme a cheval, assiste de quatre cens Suisses et cent cinquante chevaux, conduis aus deux moyennes, en resolution d'*attaquer* au si cruel combat, que les enmeis ne se hazarderent plus d'agacer ny desveiller le courage du lyon francois. (Ibid., V, au 1554.)

Il fit chasser vers eux un cheval desbride, et il y eut quelques uns des Romains qui coururent apres, comme pour le reprendre, et cela fut cause d'*attacher* l'escarmouche. (AMYOT, *Paul Em.*)

Il fut malgre lui participant du combat, mais non pas de le faire comme l'autre, qui ayant esté cause d'*attacher* la bataille, s'enfuit. *ibid.*

Desja de leurs regards la guerre mutuelle  
*Attachoit* l'escarmouche aspre et continuele.  
SOMERAY, *Eys et Sols*, 2<sup>e</sup> jour, V, 1.

— Réfl., être attaché :

Et s'*attachoit* d'une bonde d'orec (la  
[robee].  
SALU, *ll.*, X.)

— Se lier par affection, se lier en général :

Ancor en avance peschent  
Tut cil qui a vil gens *s'attachent*  
Renard *ont* refat. (Fort. de Champ., XI, 108.)

Lequel depuis quelque temps s'est accaze et servilment *attaché* à une damoiselle de beaucoup moindre condition que lui. (BRANT., *Contain. p.*, VI, F. 6.)

— S'enlazer :

Peu à peu s'attacha la meslée. (MONT., *Br.*, I, 213.)

Le lundi l'armée estant venue à la Barrière, s'attacha une meilleure escarmouche. (MONT., *Hist. rom.*, liv. IV, ch. XVI, F. 1<sup>o</sup> ed.)

— Diriger une attaque contre :

Encore plus s'enflamma le combat quand ces deux chefs s'attachèrent l'un à l'autre. (MONT., *Br.*, III, 22.)

Il estoit Phylarchus qu'en quelque ville de l'Acadie il s'attacha mesme de paroles à Pytheis en pleine assemblee du peuple. (MONT., *Br.*, Demosth.)

Il n'est pas que toutes les festes les predications ne s'attachent contre lui et les siens, par invectives et aigres satyres. (E. PASQU., *Lett.*, XIII, 3.)

Ne croyez ces alooyers, lesquels avec une rage canine et dents desvorantes s'attachent à moy. (LAFONT., *Nauis.*, I, II, aux grandes et amoureuses Dames de J. Fr. Straparole.)

Ainsi emporte les bestes leur rage à s'attacher à la pierre et au fer, qui les a blessés. (MONT., *Br.*, I, ch. IV, p. 11.)

Hardiment sa valeur s'attacheroit aux dieux. (LAFONT., *Discour.*, V, 3.)

Les maladies commencent en Prodomont à s'attacher aussi bien aux grands que aux petits. (DE VILLIERS, *Mém.*, V, an 1588.)

— *S'attacher de querelle*, engager une querelle :

S'estant attaché de querelle avec Bertrand Pulverel. (LAFONT., *Mém.*, 1<sup>o</sup> p. p. 138.)

— *Attacher*, p. passé, qui est l'objet d'une attaque :

Ilz ne furent pas plutôt attachés, que ceux qui estoient derrière arrivèrent. (MONT., *Br.*, 58.)

Allors les bons esprits, les plus aimez des Dieux, N'estoient point attachés de broquards odieux. (LAFONT., *Poes.*, à Mgr le duc de Guyse.)

CF. I, 460.

**ATAQUEL-QUIER, ATACHE, CHIER, V. ATACHE, CHIER. — ATALER, V. ÉSTAHER. — ATANCHER, V. ESPANCHER.**

**ATAINDRI**, mod. atteindre, verbe. — V., parvenir à toucher ce qui est éloigné, frapper :

Puën s'en fuient, bien les enchaient France, Et Val Teubres, la les vunt ataindre. (MONT., *Br.*, 2160.)

Qu'il atinst de l'espee nule rien [z] ne garist. (WAG., *Rou.*, 2<sup>o</sup> p. 1477.)

D'une fasce porprine parmi les flans l'ataint. (MONT., *Br.*, 314.)

Lors recommence la bataille plus grant, Car ce qui sont de fer desirant Orient tout lorsqu'il vont ataignant. (MONT., *Br.*, 1929.)

La ou il emmèient le saint Saint Lorenz vient, si l'ataint. (MONT., *Br.*, 1000.)

Car par ai que ne l'ataint. (MONT., *Br.*, 1089.)

Il commencerent à celer grosses pierres et l'un à l'autre qui confondrent quant elles atainquoient. (MONT., *Br.*, 56.)

S'en alèrent hastivement apres le char-denal et l'ataindrent une linc en sus de la vile. (MONT., *Br.*, 220.)

Une branche ataint le varlet par le visage et le blece. (LAFONT., *Br.*, 1<sup>o</sup> p. c. 33.)

Et tant chevauchèrent qu'à la fin il les ataignèrent vers ceuz quez S. Clément. (LAFONT., *Chron.*, c. 218.)

— Toucher au fig., émouvoir :

Sire roy, pour ataindre en brief  
Notre fait, il est vente  
Que Dieu nous a manifesté  
Une estelle. (A. GUEBAS, *Mist. de la Pass.*, 609.)

Il est digne de louange immortelle pour n'avoir esté jamais ataint de ces craintes et frayeurs. (BRANT., *Grands Capot. esbrant.*, I, I, c. XXXII.)

— Convaincre :

Et s'il estoit nus coustiers li prest Siervece as bestes en l'andres ne ailleurs par le bourgeois de Tournay a agrever en viers les Engles, ne en viers les estranges markans; s'il en estoit atains par bons tiesmongiages, li eskryvin requerront as jures c'on le bamesista a. an. (XIII<sup>e</sup> s., *Petit rep. de cur. mar.*, f. 25<sup>v</sup>, A. Journal.)

— Fig., ataindre à, convaincre de :

Se vous m'ataintiez à mençoie,  
Si ne faites les nez crever;  
Ja mar ne ferez mains grever. (GAUL., *Ép.*, 548.)

— Réfl. :

Bien s'ataintrent et se levrent. (MONT., *Br.*, 1424.)

— N. :

Li reis Marsilies li tient, qui Dieu nen aimeit, Mahumet sert e Apollin reclaimet, Nes poet garder que maïs ne li ataignet. (MONT., *Br.*, 7.)

Ne volez pas celer ne foudre  
A quel l'on pot a vos ataindre. (MONT., *Br.*, 9312.)

Ce seroit impossible de ataindre par ceste maniere a la fin a quoy il convient la cite establi selon Socrates. (MONT., *Br.*, 314.)

Sus le sommet d'une montaigne  
Si haulte qu'il pert qu'elle ataigne  
Jusques aux nues, tant par la haulte;  
Si croi qu'elle y ataint sanz faulle. (MONT., *Br.*, 790.)

— Arriver en cheminant :

Nous ataignismes a la Confolature. (GODEFRILL., *Journ.*, Antiq. de Norm., I, XXXI, p. 456.)

— Ataint, p. passé, frappé :

Daphnis gisoit au liet mortellement ataint. (MONT., *Br.*, 1929.)

— Lassé, fatigué :

Et quant il approchierent les Sarrezins, cil a poe furent si ataint qu'il perdirent leur cuers et leur aleines; et se descourent par eus meismes. (MONT., *Br.*, 156.)

CF. I, 460.

**ATAINSIRE, V. ÉSTAINDRE.**

**ATAINT**, s. m., atteinte, grief :

Ni fu present ne conseil quis  
Puis k'il out tut cest ataint,  
Al apostolle s'est pleint  
De ceus de sa subjection

(MONT., *Br.*, 498, A. 1.)

**ATAINTE**, mod. atteinte, s. f., action d'atteindre, résultat de cette action, au propre et au fig. :

Ilz coururent les cinq premieres courses sans laire atainte sur Faultre. (MONT., *Br.*, 1, 306.)

De la premiere course ilz rompirent tous deux leurs lances de plaine atainte. (MONT., *Br.*, 304.)

Car vieillesse vous donnera dedans brief une atainte. (MONT., *Br.*, 304.)

L'atainte du feu. (MONT., *Br.*, 255.)

— Fig., action de toucher légèrement une matière :

Plutarque se contente quelquefois de ne donner qu'une atainte dans le plus vif d'un propos. (MONT., *Br.*, I, ch. XXV, p. 87.)

— Légère attaque en paroles :

Lors les damoiselles le voyant en tel equipage se voulurent revenger des ataintes qu'il leur avoit donnees, et se prindrent toutes a rire. (MONT., *Br.*, I, ch. XXV, p. 87.)

— Ce qu'on vise, but :

Je les apprendray a failir  
Une autre fois a leurs ataintes. (MONT., *Br.*, 3380.)

— *Failir d'atainte*, manquer le but :

S'estant enlé dans le camp ennemy pour en tuer le chef, et ayant failly d'atainte... (MONT., *Br.*, I, XI, p. 457.)

— Contusion que le cheval éprouve dans la région digite :

Remede pour guerir une atainte. (L'Écurie du s. Gerson. Malad. qui peuv. survenir à un cheval.)

— *Lettre d'atainte*, assignation pour payer :

Une lettre d'atainte contenant cent solz tournois, laquelle portoit icellui le Prince sur un nomme Guillaume le Valleys, bourgeois de Lestoux. (1474, A. N. M. 195, pièce 1371.)

CF. I, 463.

**ATAKE, V. ATACHE. — ATAL, V. ÉSTAL. — ATALER, V. ATELER. — ATALIER, V. ASTELIER. — ATAMINE, V. ESTAMINE.**

— **ATANCHIER**, v. ESTANCHIER. — **ATANS**, v. ESTANG. — **ATAQUER**, v. ATACHER.

**ATARAXIE**, s. f., absence de trouble dans l'âme :

Cette assiette de leur jugement, droïete et mîleable, recevant tous objets sans application et consentement, les achemine à leur *ataraxie*. (MONT, I. II, ch. VII.)

**ATARDER**, mod. attarder, verbe. — R., se mettre en retard :

Vint aus mes à la court, q'i ne *s'atarda* mie.  
J. BOB., *Saison*, XXIII.

Ne vous *atardez* plus  
Mort *Apo*, de *Noble*, 942.  
*S'atarderoit*

Tant que . . .  
ILLOIS DE MERY, *Trouv. Antec.*, p. 73.

**ATARJON**, v. ESTURGEON. — **ATASCHIER**, v. ATACHIER. — **ATAUBLE**, v. ESTABLE. — **ATAUCHER**, v. ATACHIER.

**ATAVE**, s. m., père du trisaïeul, quatrième aïeul :

Desquels les grands peres, et *ataves* ont ruïne et defoit nos armées. (PARRAIS, *Hist. de Lyon*, p. 396.)

Vives pourtraictures, et patrons de ymaiges et gentilz tableaux, reputans les personnes de Sa Majeste Imperiale, de ses feuz pere, aves, proaves, et *ataves*, ses filz et filles. 1549. Entree de Phil. II. *Reqs. de cire noir*, A. JOURNAL.

**ATAY**, -YER, v. ESTAY, -AIER. — **ATE**, v. APTE.

**ATEDIATION**, s. f., ennui :

Dont le record causeroit *atediation* aux escoutans. (J. MOREAU, *Chron.*, ch. LXXVI.)

Pour ce que nature humaine ne peut longuement durer sans aucune rebouillieon ou quietude, la longue *atediation* et multiplication des regretz, ennus sur ennus, pleurs sur pleurs, et cris sur cris, tirent cause de luy faire elmer la teste. *Le livre du faulcon*, Poes. fr. des XV et XVI s., t. XII, p. 297.)

Ouyant le bruyt de ton scevoïr tant mesestimable, ay delusse pays, parens et maison, et me suis toy transporté, rien ne estimant la longueur du chemin, l'*atediation* de la mer, la nouveante des contrees, pour seulement le veoir, et contier avecques toy. (RAN., *Paulin*, II, ch. XVIII.)

**ATEDIMENT**, s. m., ennui :

C'est autant de division, et d'*atediment*, et atredissement à nos ennemis. *Sat. Men.*, Har. de M. le Lieut., p. 35.)

1. **ATEDIER**, v. a., attrédir :

Le medecin vous commanda *atédier* vostre bruyage avant que le prendre. *PAESSE*, 625.)

2. **ATEDIER**, verbe. — A., fatiguer, ennuyer :

Lesquels (diefs), en les nomant partiennerement, ne feroient que *atedier* les lec-

teurs. (DE BRAS, *Rech. et antiq. de la ville de Couva*, p. 46.)

— Rêdl., s'affliger, se tourmenter :

Nabregoons poinet notre vie,  
Par trop nous *atedier*.  
*Vau-de-Vie*, ap. Gaste, *Vau-de-Vie de J. Le Beau*, p. 73.

**ATEDIEUX**, adj., ennuyeux, fastidieux :

La compagnie lui estoit desplaisante et *atedieuse*. (GOURGOIZ, *Prison d'amour*.)

**ATELIER**, v. EDIFIER. — **ATELE**, -TEL, v. ATEL. — **ATEINDRI**, **ATEINT**, **ATEINTE**, v. ATAINDE, ATAINTE, -AINTE.

**ATELAGI**, mod. attelage, s. m., ce qui sert à atteler, les betes de trait attelées :

Tant sur les monstres, et garnisons, qu'*attellés* d'artillerie, je pouvois faire un grand guir. (MONTIEN, *Comm.*, t. II, p. 233 v°.)

Retout le char et tout son *attelage*.  
SAINT-P., XI.

Un charriot et son *attelage* de six bons chevaux. (GALLI, V, 6.)

Le bon homme print s' un chariot et *huytelage*. (FALSSA, 16.)

— Fig. :

Qui fut entrer les maris en jalousie, ayans peur qu'on liboure leurs terres sans leur *attelage*? (G. BOUCHET, *Serées*, IV, 22.)

**ATELLE**, mod. attelée, s. f., attelage :

Teme où a plough oxen — *attelée*, s. f. (PARSON, 279.)

Il estoit acompaigne de son domestique et d'une *attelée* lui appartenant. XVI s. A. Spé, XXVI, 428.)

Pour prix osa demander l'*attelée*  
Et le charroy qu'avoit le fils Peles.  
BUSMAGRES, *Teul.*, v. *L'Éc.*, VII, 36.

Cf. I, 466.)

**ATELER**, mod. atteler, verbe. — A., attacher à une voiture, à une charrue :

Ont leur roncles et mis à *ateler*.  
Vau-de-Vie, 2.)

Les fist sa me-mis apeler,  
Son char commande à *ateler*.  
H., B. N. 47, f. 132.

Son char commande à *ateler*.  
L., *Compo*, 449.)

Si font *ateler* les chevaux.  
P., 1326.)

La quartete doit tude *atelée*. . . *lives de S. Ouen*, f° 82 v°, A. S. Ind.)

*Ateler*, 1400, Coll. de Lorr. 980, 47 f° 1.)

Le grant arbe a son col leva,  
Le les de vi liues *atelés*.  
*Pub. de l'éc.*, Ais., 969, f. 1715.

Dessus a noble car, qui lieu fa *ateler*.  
B. de S. 6, III, 930.

Le timerie *estale* d'un chevil ou ar. (375, A. N. MM 30, f. 35 v°.)

E li amenestre son char, et y *atoile* qua-

tre chevaux. (FROISS., *Poes.*, B. N. 830, f. 221 v°.)

Pourtant, je vould  
Noz boienz *esteller*.  
Mist. de S. Del., 108.

Charrète de Mons, Labbe de S. Martin de Nevers, *atèle* de 3 chevaux. 1449, *Comptes de Nevers*, Cf. 25, f. 10 v°.)

Il appareu les beinz de Pierre Carrin *habelles* aux trahynes. 1457, A. N. J4 187, page 291.)

Il estoient le ar charriot *estalles*, haent de v. grez romens, tous couvier de morte velours jusques à terre. J. ALBRIOS, *Journal*, an 1473.)

Le chariot *estale* bien husele. *Cent Nouv.*, VI, ed. 1486.

Jupiter lors au chariot *atelle*.  
Ses grands coursiers de nature monoctelle.  
SAINT-P., VIII.

— Avec le nom du véhicule pour régime :

Non seulement *atèle* à sa charrète  
*Reqs. de cire noir*, de l'antec. l'éc.

**ATELIER**, mod. v. ATELIER. — **ATELIER**, v. ATELIER. — **ATELON**, -ONNER, v. ESTALON, -ONNER.

**ATELOIR**, adj., qui sert pour atteler :

A lui d'apennant des Preys, four copone aut que elles, deux amaux *atèles*, et deux haves, par lui pourtellement, los et havez, servais au tot des dessus des bannoux, pesans xv. lb. de fleur, qui valient moitié pres. ann. s. an. d. 1499. *Compte de ventes et mises en vente à Paris*. Re. Somme de mises. A. JOURNAL.)

Cf. ATELLOIR, dans l'Académie.

**ATEMPRI**, mod. attemper, p. passé, qui a reçu la trempe, en parlant de l'acier :

Et Galans tot Floberge a facer *atempri*.  
*Essais*, 1584.

— Trempe, mélange d'eau, en parlant du vin :

Leur premier vin sera bien *atempri*, et tout le reste sans eau. G. BOUCHET, *Serées*, I, 53.

Cf. I, 468.)

**ATESSAGE**, v. ATESSAGE.

**ATESSANT**, mod. attendant, adj., conjugué :

Des appartenances de la dite maison *atessant* du costé par devers les bossiez. 1315, *Cart. de S. Marguerite*, B. N. f. 54 B, p. 67.

Terres *atessant* et appartenanz à yeulle. *P.*)

Deux mirailles qui estoient *atessant* des chappelles. 1485, A. Ober, t. 2, p. 634.

Conjonctes, et *atessant* au deffaut. *Nouv. Cont. gen.*, I, 77.)

Cf. I, 469.)

**ATTENDANT**, mod. attendant, s. m., champion, tenant :

Furent a Paris, en la place de Greve radez les joustes d'un dez bourgeois de Paris, que l'en nommoit Gencien Crestien, attendant de la feste, contre les aultres bourgeois de Roien... Mai 1306. *Chron. paris. anon.*, Mem. Soc. hist. Paris, VI, 173.

**ATTENDRE**, mod. attendre, verbe. — A., demeurer jusqu'à l'arrivée de qqm, de qqch., jusqu'à l'accomplissement de qqch. :

Je *attende* de tel bones nouvelles. *Chans*, XI<sup>e</sup> s., st. 903.

Briés est est sodes, plus durable *atendeiz*. *Id.*, st. 1109.

El dist Hugue le Forz : En petit m'attende ? *Yng. de Charlem.*, 397.

Am. e. mille *atendeut* l'ajournée. *(Bols)*, 715.

Visel espos que vos hor *atendet*. *Sponsus*, 15.

Allas ! pechable, que ferai ?  
Mun criator cum *atendrai* ? *Ada.*, p. 36.

Li auquant de paines souffroient,  
Mes leur redoptor *estendoient*. *Goull. Lucif.*, B. N. 1807, f. 184 r<sup>o</sup>.

Et se *j'atent* le jor cler. *Age. et No.*, 17, 11.

O rike-hom, peu caritais,  
Infers toi *atent* sans respit  
Et toi, povres esnelle un petit  
*Atent* paradis delitais.

RENTES DE MOUTENS, *Miscerey*, II, 93.  
Leur signeur trois jors *atendrent*. *(Beaum.) Monck.*, 3124.

Fier des esperons et ating nostre gent,  
et di k'il nous *atengent*. *Island Outre Mer*, p. 172.

Regardons premierement combien Dieu *atent* les pescheurs a eulx convertir et faire penitence, et quelle grace il leur a fait de les *atendre*. *(J.) Bouchel. Noble Dame*, f. 32 r<sup>o</sup>.

Je m'amuseray, attendant le jor, a recevoir mes pappets. *(L'Yv.) Le Moir.*, IV, 3.

Si vous le trouvez bon et que ces damoiselles Fayent agreable, nous irons faire la promenade *atendant* l'heure que nous avons prise pour nous assembler. *(Goull.) Com. des consaillans*, I, 2.

Si je ne puis combattre le duc de Parme, j'aye au moins moyen de maintenir mes affaires en la plus grande secreté et reputation qui il sera possible, *atendant* l'armée d'Allemagne. 6 avril 1594. *Lett. miss. de Henri IV*, t. III, p. 827.

— Réfl., compter sur, se reposer sur :

Ne vos *atendissai* mie. *Bax. Poés.*, 3003.

El fons est qui a toi *Satent*. *Goull. de Arras*, f. 50<sup>o</sup>, f. 52.

Aus ne vos *attendistes* mie a nos, ainz le let-tes garder a vos gardes. *(Goull.)*, I, 307.

Dix a cui je m'*attendais* et a cui je m'*atent*. *Jouss.*, 306, W.

L'un *s'atent* a l'autre. *(Oresme.) Polit.*, f. 331.

Sy aucuns nobles hommes et gens de guerre de ses pays voloient aler servir le roy, il s'en *atendoit* a eulx, et ne leur voloit point destourbir a ce faire. Maximilien d'Escoigny. *Chron.*, I, 188.

Il *s'atent* il du tout a son varlet. (18 août 1431. *Reg. de la roy.* 1425-1441, A. Fournai.)

L'un a l'autre nous *attendissies* ;  
Ainsi Favous demanuvé. *A. GUYON, Mist. de la Poés.*, 9419.

Ne *Satendee* qu'a soi. *Enseig. de la duchesse Anne*, p. 116.

Si l'omme Vieil prent jeune femme, ce sera grand aventure si elle se *atent* a lui de ses besongnes. *(Quinze Jours de Mar.)*, IV.

Quand done vous y procederez aussi franchement, ne doutez pas. Sire, qu'il ne prente sa cause en main, soit en bleschant le cœur du roy en son obeysance, soit en le moderant, en sorte que la confession que vous ferez servira de bouclier pour garantir un nombre infiny de pauvres fidelles qui *s'attendent* a vous, et qui s'esbayront si vous ne respondes a leur esperance. *(Calvin.) Lett.*, II, 201.

Jeunesse, celluy pense en vain  
Qui *s'atent* du soir au demain  
*(Debat de Nat. et de Jean.) Poés.* fr. des XV et XVI s., III, 93.

Ceux la ne sont ils pas bien privez de raison et de jugement, qui *s'attendent* sur une chose foible et fragile pour devenir heureux ? *(DELAIX DE MOY-SABRE.) Sec. liv. des heroyens de Juliette*, f. 105 r<sup>o</sup>.

Le Pape dit que la ville de Rome ne seroit jamais en paix, si Charles, qui en estoit patrice, consul et tribun perpetuel, ne donnoit ordre a l'entiere police et gouvernement d'elle ; puisqu'il ne falloit *s'attendre* a eulx de Constantinople. *(FACON.) Antiq. gaul.*, 2 vol., II, 70.

Tourne un peu devers moy ton regard pitoyable,  
Soleil, pere de vie, en qui seul je m'*attens*. *(L'Yv.) Sonnet*, 8.

— *S'attendre a*, s'appliquer à :

Je m'y *attens* trop ambitieusement. *(Mox.)*, VI, 135.

— N., différer :

Li home qui *atent* a vengier sa honte ou acroistre son los et son povre se doit souvent abandonner a perills de fortune. *(Le.) du roy Alou.*, B. N. 1483, f. 65.

Tout vient a loen qui pend *atendee*. *(N.) Du Fan. Prop. rust.*, p. 81.

— Prêter attention :

*Attends* tout a cest sermon.  
Et eldre et lay tout environ  
*(Eust.) S. Stephans.* ms. Cambr. 99, f. 171, ms. du XV.

— A., obtenir :

Le lundi romence son œuvre,  
Dont n'en outre blonde ne noire  
K'ele ne face a li entendre,  
Par l'ud K'ele le valte *atendre*.  
*(Le Yv.) Moir.* 21, et *Rayn.* II, 242.

Au d'atrain jugement m'achit *atendee*. *(Goull.)*, I, 309, 18.

— *Attendant*, p. prés., qui attend :

Que, se messires Minmons, quars filz du roy d'Engleterre, pooit venir ad ce grant mariage de le fille du comte de Flandres, qui estoit *atendant* de tres grant héraige, ce seroit ungs grans sires. *(Frouss.) Chron.*, VI, 274.)

— *Attendant que*, jusqu'à ce que :

Par ce moyen, j'assureray mes biens et vivray a mon aise, *atendant que* je voye s'il s'amendera. *(Fr.) d'AMB., Neapol.*, II, 7.)

Au point du jour, le roy mon mari dit qu'il vouloit aller jouer a la paume, *atendant que* le roy Charles fust éveillé. *(MABO.) DE VAL., Mém.*, an 1573.)

Pour gagner temps, *atendant que* leurs forces peussent estre prestes. *(Lett. miss. de Henri IV)*, t. III, p. 83.

— *Atendu*, p. passé, qui est l'objet d'une attente :

Les tristes vœux, extreme reconfort  
Des mal heureux *attendus* de la mort.  
*(ROSS.) Ody.*, II, p. 420.

— Vu, considéré :

*Atenda* la distance dudit lieu. (Août 1482. *Lett. de L.* XI.)

**ATTENDRIE**, mod. attendrir, verbe. — A., rendre tendre : fig., rendre sensible :

Durs fu li pains et crouste et mie  
Li dai n'en menjaissent demie...  
Se il *atendri* ne l'eussent  
*(RUEB.)*, II, 173.)

Les hommes sachants les cors estre durs a manger, ont invente de les chasser pour les *attendrie*. *(BÉRON.) Nat. des oys.*, V, VII.

— N., au sens de réfl. :

Je ne voz oignes retourner mes yeux Joinville, pour ce que le cuer ne me *attendrisist* dou loen chastelet que je lessois. *(Joinv.)*, f. 122, W.

Quant le roy de France vit leur grand humilité, le cuer luy *attendrit*. *(Jeh.) de Paris*, p. 33.

Qui, S'il n'estoit trop cruel sans raison,  
*S'attendriroit* pour l'age de Jazon ?  
*(L.) de BAN, Poém.*, t. VI, f. 177 vs.

Cf. I, 471.

**ATTENDRISSÉMENT**, mod. attendrissement, s. m., action d'attendrir, le fait de devenir tendre :

La trebis devient boitense pour *Fattendrissement* des ongles amollies. *(L'YV.)*, p. 115.)

*Attendrissement* du fruit. *(O.) de SERR.*, 851.)

**ATTENDRE**, v. ASTENDRE.

**ATTENTE**, mod. attente, s. f., action de compter sur l'arrivée de qqm, de qqch. : le fait de demeurer jusqu'à l'arrivée de qqm, de qqch. :

Ma lunga *attente* a grant duel est venude.  
*(Mozis)*, XI<sup>e</sup> s., st. 899.)

Ades i ai esperance et *attente*.

(*Chaus.*, B. N. 2000, p. 54 r°.)

He! jovesnes hom. ki, por joveute,  
les de longue vie en *attente*

(REMEL. DE MOUTIENS. *Miserere*, GAVU, 1)

Allez, fuites tost sanz *attente*.

(*Mor. de N.-D.*, XXIX, 207.)

Durant le temps de leur *attente*. (ALTON, *Chron.*, B. N. 5081, f° 40 v°.)

Longue patience ou *attente* que on ha devers aucun. (B. EST., *Thes.*, Longuininitas.)

En ung moment peuvent estre les pechieurs par penitence sauvez a moyen de celle *attente* et expectation. (J. BÉCHER, *Noble Dame*, f° 32 r°.)

Et se jugeant a ceste occasion digne de mort, pensa se sauver et pratiquer le proverbe qui diet qu'une bonne fuite vaut mieux qu'une mauvaise *attente*. (LAVALL, *Nuvels*, III, iv.)

— Préviation :

Cette nouvelle me vint si hors de toute *attente* que je ne scay encore ou j'en suis. (7 nov. 1596. DE VAIN, *Lett. à de Thou*, Lett. in., p. 15.)

Cf. I, 472<sup>o</sup>.

**ATTENTIF**, mod. attentif, adj., qui a de l'attention :

*Attentif*. (GAYM., *Gouv. des priv.*, Ars. 5062.)

Chacun sait cette verité, mais chacun n'est pas *attentif* à l'appréhender. (F. DE SALES, *Int. à la vie dev.*, II, 2.)

**ATTENTION**, mod. attention, s. f., action de fixer l'esprit sur une chose :

La premiere voye est prise de la partie de cloquence, la seconde de la partie de *attention*. (GAYM., *Gouv. des priv.*, Ars. 5062, f° 113 r°.)

**ATTENTIVE**, v. ATTENTIF.

**ATTENUATION**, mod. atténuation, s. f., action d'atténuer :

En *attenuation* toute voye et deduction desdites quarante livres. (1315, A. N. JJ 75, f° 192 v°.)

Si nostredit procureur ou la partie vouloient prendre droict par ladite confession, ils bailleront leurs conclusions par escript seulement, ausquelles le confessant pourra respondre afin de *attenuation* tant seulement. (1498, *Orlé.*, XXI, 198.)

Le vin ne pourra devenir fort, a cause de la graisse et du sel qui empêchent la separation et *attenuation* qui baille la force au vin. (LAVALL, p. 712.)

— Exténuation :

Combien que en telle *attenuation* de moy jeüsses recommande a Dieu mon ame et aux medecins mon corps, sans espoir de vie. (FAMA, *Rhet.*, f° 95 v°.)

**ATTENUER**, mod. atténuer, verbe. — A., rendre ténu, diminuer :

Li bien ki poissent estre *attenué*, se il fuissent accompli. (*Job*, 466.)

— Exténuer :

Poncez elle estant d'ennuy *attenué*.

Aux champs alla.

(ROSS., *Bucage*, OEUV., p. 525.)

*Attenué* d'une longue et languoureuse maladie. (LAVALL, *Nuvels*, VI, iv.)

Le peuple est *attenué* et n'en peut plus. (*Dialog. entre le Mahestre et le Minant*, f° 76 r°.)

— N., devenir ténu, s'affaiblir :

Quand le dolent sa voix d'homme a senti

*Attenuer*, et son cheu pelage

Se transformer en semblable pelage

(L. MAR., *Mét. d'Or.*, I, II.)

Cf. ALEXANDRE, I, 472.

**ATERRATION**, v. ATERRER. — **ATERRER**, v. ATERRER.

**ATERRINATION**, s. f., action de fixer un terme, une limite, un délai, le terme, le délai lui-même :

Accontume et prorogue l'estat, surecance, *aterrination* des rentes et debtes mentionnées en blanc de cestes, pour ung autre temps et terme d'un an entier. 8 avr. 1540, *Lett. de Ch. Quint*, p. 678, *Chron. Belg.*

Délay et *aterrination*. (1 oct. 1540, *Plac. de l'Emp. Charl. V contre les banquerout. papifis*, etc.)

Il est dur et achemement injuste de precipiter par voye d'exécution rigoureuse de justice les pauvres debiteurs, lesquels devoient au contraire estre traittez civilement et en toute douceur, en leur faisant moderation a l'aveu de leurs pertes, ou du moins les pourvoyant de quelque delay competent et *aterrination* gracieuse. 31 oct. 1587, *Ed. de Phil. II sur la moderation des rentes*.)

**ATERRIVER**, s. m., action d'aterriver :

*Aterrivement* : m. A. giving of dayes for the payment of somme. (GORDA.)

**ATERRIVER**, mod. aterriver, verbe. — A., renvoyer à un terme plus éloigné :

Contre celui le mors s'avanche

Ki ses pekies si *aterrive*

(RUYSS., *Miserere*, CCXXI.)

Encores qu'il les *aterrive* trois jours, et auquins. (*Grece des masies contre les juifs*, f° 60 r°.)

Un usurier assez riche en grain, bestail, argent, immeubles, avec quelque debtes qu'il hay estoit deus, dont il avoyt ste contrainct *aterriver* ces debiteurs quelques années auparavant. (16 may 1607, *Dise. d'un usurier de Remilly*.)

— ROLL., dans un sens analogue :

Les fermié s et laboureurs lassans leurs maistres *aterriver* a celle saison de l'année. (BLIN-FON., *Secr. de l'agric.*, p. 309.)

**ATERRUACION** - TION, v. ATERRER.

**ATERRAGE**, mod. atterrage, s. m., action d'atterrir :

*Atterrage* des regions et costes d'Espaigne. (GABRIE, *Grant Routtier*, prél.)

**ATERRER**, mod. atterrer, verbe. — A., renverser par terre, au propre et au figuré :

Fissi *atterrau* les Normanz.

Les orgoilles, les sorpuidanz

(BES., *D. de Noye*, II, 148.)

Li destrier *sont atterré*

(MORIS., *Érec et Euz*, Ars. 3317, f° 280.)

Le pider et le chief ke l'instat *atterrer*

(GABRIE, *S. Thom*, 368.)

François lor keurent sus lanches Laisies ; et hert easens le sien por luy *atterrer* se il peüst. (H. DE VALLERIE, f° 629.)

Entre paiez se lient abnye

Si a chesun devant lui *atterré*

Celui qu'il a premier encontre

(*Voy. de Noye*, B. N. 2400, f° 233.)

Et en *atterrer* et abecrer plusieurs. (FROISS., *Chron.*, III, 101.)

Où dedde nous a *atterré*?

Veyz bonne frescherie.

(V. GRIVAN, *Mét. de l'Ass.*, 4400.)

Celle region contient jadis Populonia, Agrina, Fesule, Rusale, Cluse, Falerne et Vulturne maintenant *atterrés*. (FOSSEMIER, *Cron. Marquais*, BRUX., I, f° 198 r°.)

Les deux boulevardz *facent abattus et atterrez*. (ALTON, *Chron.*, B. N. 5082, f° 16 v°.)

Chascun François son Genevoys a *atterré*. (*Is.*, *ib.*, 1083, f° 101 r°.)

Comme le luitteur qui se laisse pour mieux *atterrer* son compaignon. (GAYM., *Sag.*, I, III, ch. X.)

— Plier jusqu'à terre, ployer :

*Atterret* les genoux.

(*Voy. de Noye*, I, V.)

— Remplir de terre :

Aucun qui se dient avoir heritage au marais du dit estant, lussent et ont fait *atterrer* de l'eau du dit estant, bassens endroit soy, par les bestes qui ont pasture, et pasturent de jour en jour ou dit marais, lesquelles bestes abalent les rives, si que l'eau du dit estant ne peut avoir son cours par la ou elle souloit avoir. 1548, *Lett. de Phil. roy de Fr.*, ap. Harmand, *Leproserie de Troges*, p. 203.)

Où fut *atterrer* le cours de l'eau. (1499, *ib.*, p. 206.)

Le plus grand bras de l'estang est l'entretien de la levée des deux costez et de la chaussee avec sa bonde, escluse, et fosse de contr'estang, pour recevoir l'eau durant la presse, et aussi le curer du limon et mauvaises herbes d'oblay, qui sont cause, quand l'eau n'en est si fort vive, de le faire *atterrer*. (LAVALL, p. 608.)

— ROLL., se pencher vers la terre :

L'oolbet cerche l'apuy, au moie vit le yerie,

Si fon ne la relie une vigne *s'atterre*,

(L. PONS, *Deo a M. l'apoly*, p. 7.)

— Se mettre à terre, se mettre à genoux, se courber :

Et *s'atterra* par Dieu oren

(*De S. Branda*, p. 196.)

Les uns *s'atterrent* sous le joug. (M. H., *Hist.*, II, viii.)

— Être abattu, consterné :

Mais quand l'homme  
Dort et chomme  
D'ignorance au grand portail,  
Laut s'atterre  
Que sur terre  
Ne sert que d'esponsantail  
B. DESEAR, *Reç. des Olay.*, p. 48.

— N., être renversé à terre :

Hume le pouz, grant cop li a doné,  
Deviutes dans un fen au froez,  
Par droite force l'en fut jus atterre  
*Labl.*, B. N. 19100, 1<sup>o</sup> 19.

— Prendre terre, aborder :

Ysotes est en un hotel entres,  
Laut a nagie, que il est atterres,  
*Amos*, B. N. 793, f. 12<sup>v</sup>.

Si tu atterre au bas de Sainete Hoingne  
comme le traver de Quoschos tu verras  
trois itelles montaignes, P. DE GANCIE,  
*Grant Routier de mer*, f. 20 r<sup>v</sup>.

Si atterres au bas de saint Vincent, tu  
verras les tranches de saint Vincent, qui  
sont au bas du Havre. (*Id.*, *ib.*, f. 23 v<sup>o</sup>.)

— Réfl., dans le même sens :

Et quant il se furent issi atterre, si se re-  
poserent les ondes. (*Vie M. S. Noholu.*)

— Fig., se jeter à terre :

Mon cuer si m'a donné matere  
Et ne semont que je m'atere,  
Et qu'a un ditte ferai essai.  
*Eubel*, B. N. 837, 1<sup>o</sup> 248.

— Atterré, part. passé, jeté à terre,  
accablé :

Un pere atterre d'annees et de maux,  
MONT., l. II, ch. VIII, p. 219.

Colonnes atterres et presque ruinees,  
D'IRONI, *Archit.*, V, 17.

Un puis-demi atterre de miseres. (LAVOIR,  
*Pisc.*, p. 193.)

**ATERIR**, mod. atterrir, v. a., garnir  
de terre :

En atterissant la 1<sup>re</sup> arche du pont, ce sera  
le bien et prouffit du pont. 15 juin 1543,  
A. MIN., BONEN, A. 11.

— Accumuler, en parlant non seule-  
ment de la terre, mais de diverses choses  
qui forment embarras, obstruction :

Eachent roster, nettyer et mener aux  
campz Fordure, Biens, esconville, et tout ce  
qui est atterre, on dit conduit. 21 mai 1503,  
*Reg. sur publi.*, 1393-1408, A. BOURGAI.

— Cf. l. 474.

**ATERISSEMENT**, mod. atterrisse-  
ment, s. m., amas de terre formé par  
des alluvions :

Combien un nouvel atterissement avem  
en la riviere de Sayne, au dessouz du pont  
de Porssy... peut valour par an. 1332, A. N.,  
ff. 96, pièce 1102.

Gantier de Bonnelle recevant une mote  
appellée atterissement en l'Ynie de Saime,  
1312, A. N., ff. 71, pièce 378.

**ATESTATION**, mod. attestation, s. f.,

action d'attester, témoignage par lequel  
on atteste qqch. :

Il n'a pas leues ses attestations. (*Ordin.*  
*Fancei*, ms., Salis, f. 107.)

**Atestation** des tesmoins. (1307, Hyerres,  
ch. XXXI, ff. A. A. S. et O.)

Les attestacions des tesmoins. (1331, A.  
N., ff. 69, f. 89 v<sup>o</sup>.)

Lequel Meslon fut tres fort blasmé... de  
grandes attestacions et injures qu'il avoit  
fait. 1463, A. N., ff. 199, ch. 177.)

**ATESTER**, mod. attester, v. a., rendre  
témoignage, appeler à rendre témoi-  
gnage de qqch. ; confirmer par un  
témoignage :

Por ce que il vout mieus sa raison atester,

Pierres li bons hermites les prist a apeler.

(*Chans. d'Ant.*, VII, 501.)

**Atester**, (1490, *Pièce concern. la chauterie*  
*de S. Gerai. des pres*, A. N., l. 779, 2<sup>e</sup> liasse.)

Je l'en supplie tres humblement, V. A.,  
de commander que les pauvres cures d'Ar-  
moy et de Draillens soient attestees de l'ar-  
gent que tant de foys V. A. leur a ordonne.  
1<sup>o</sup> oct. 1620. FR. DE SALIS, *Lett. à Ch. Eum.*

**ATEU**, v. ALIEL. — **ATEVIR**, v. ATE-  
DIR.

**ATHALAC**, s. m., drogue qui entre  
dans des compositions chimiques :

La ils voyent fumer plusieurs bouteilles  
pleines d'athalac et de vinaigre, par laquelle  
vapeur la matiere d'argent perd sa blan-  
cheur, et se vest de couleur du ciel. (*Mer-  
lin Coccaie*, p. 191.)

**ATHALAS**, v. ATLAS.

**ATHIE**, s. m., celui qui ne croit pas  
en Dieu :

A ce que je voy, ces moqueurs sont de  
la contraire de ceux qu'on appelle athees  
ou atheistes. (H. EST., *Nouv. lang. fr. dial.*,  
p. 144.)

**ATHEISER**, verbe. — A., rendre athée,  
porter à l'athéisme :

Le pis que je despire est l'obscur traverse  
Dont le chef heretiq de ce camp Lutherin  
Cuyde extorquer de nous ce perjur interin,  
Qui doit atheiser ces ignares vulgaires.

L. PAGES, *Pastor*, II, 2.

— N., professer l'athéisme :

Cela n'est ce pas atheiser et se despoiller  
de l'hulat chrestien ? GOURMIS, *Après des-  
ances*, f. 233 v<sup>o</sup>.

**ATHISME**, s. m., opinion de celui  
qui ne croit pas en Dieu :

On voit des personnes qui ne sont pas  
encore venues jusques a l'athéisme, mais  
sont apres pour en trouver le chemin. (H.  
EST., *Apol.*, I, 14.)

L'athéisme n'est un vice nouveau. (LA  
NOTTE, *Diss.*, p. 5.)

**ATHISTE**, s. m., athée :

Plusieurs personnes se jectent souz le  
manteau de religion, combien qu'ilz n'ayent  
point de Dieu et sont plus atheistes que re-

ligieuz. (MICHEL L'HOSPITAL, *Harang. et Mém.*,  
I, 123.)

Et s'en va la pluspart de ce royaume en  
libertins et atthystes. (MONTLUC, *Lett.*, IV,  
32.)

En cest endroit, le poete refute les atheis-  
tes, qui revocent en doute l'histoire du  
deluge. (DE BARTAS, 2<sup>e</sup> sem., 2<sup>e</sup> j., Somm.,  
II, p. 380.)

**ATHEISERIE**, s. f., athéisme, négation  
de la divinité :

Propos monstrans une grande impiété,  
voire s'il est loisible d'ainsi parler) une  
vraye atheisterie. (H. EST., *Apolog.*, p. 48.)

**ATHEMIEN**, s. m., habitant d'Athènes :

Ce jeune athemien qui s'amouracha si folle-  
ment d'une statue. (J. DE CORAS, *Allerç.*,  
p. 236.)

**ATHEOLOGIEN**, s. m., impie :

Ainsi que le diable ne manque jamais de  
passages de la sainte Escriture, ainsi ce  
grant atheologien, pour revestir sa detes-  
table opinion de quelque pretexte, s'aide  
de quelques exemples du vieux testament.  
(PASQ., *Rech.*, liv. III, ch. 31.)

**ATHEROME**, s. m., espèce de loupe  
enkystée, oblongue, élastique, formée  
par une matière blanchâtre, jaunâtre  
ou grisâtre :

Dans l'atherome est trouve un humeur  
semblable a bouillie. (PARÉ, V, 17.)

**ATHEVIR**, v. ATERIR.

**ATHETE**, s. m., celui qui combattait  
dans les jeux publics pour la lutte, le  
pugilat :

*Athlete*, A champion at wrestling, run-  
ning, and such other common games of  
strength, activity, or slight. (CORON.)

— Fig., celui qui combat pour la foi :

*Athletes* de Jesus Christ. (1554, J. DE MAU-  
MONT, dans *Dict. gén.*)

**ATHLETIQUE**, adj., qui est propre à  
l'athlète :

Constitution athletique. LIEBAULT, p. 673.

**ATHON**, s. m., nom du thon dans la  
Saintonge :

*Ozozoz*, c'est le grand thon, que nous  
appelons vulgairement thon, en Saintonge  
*athon*. (L. JOURN., *Hist. des poiss. de Roul.*,  
VIII, 12.)

**ATIBOIS**, mod. antebois, s. m., bande  
de bois, tringle fixée sur le parquet pour  
empêcher les meubles de frotter contre  
le mur :

Ung tiers damas vert pour parachever a  
couvrir ce qui restoit aux 24 bastons ser-  
vant aux 6 atibois desd. 2 litz de camp, 36  
s., 8 d. l. (1541, *Compte roy. de Nic. de  
Troyes*, f. 92.)

— Cf. ARTEBOIS, l. 413<sup>e</sup>.

**ATICER**, v. ATISIER.

**ATTECHER**, v. ATACHER.

**ATTIEDIR**, mod. attiédir, verbe. — A., rendre fiède, moins ardent, au propre et au figuré :

S'il per aventure *at esteiz ateriz* en altre tens. (*Serm. de S. Bern.*, 141, 8.)

*Attiedir*

(*Rose*, Corsini, f° 130<sup>v</sup>.)

Amolissant petit a petit et *attiedissant* cette fierte de courage et cette ardeur de combattre, par sacrifices, fetes, danses et processions ordinaires. (AMYOT, *Numa*.)

Il *attiedit* cette premiere ardeur bouillante. (D. *Hist. ethnop*.)

Pour *attiedir* l'ardeur de leurs passions folles. (VAUG., *Sat. au roy*.)

Ce qui *attiedissoit* toujours leur premiere ardeur de combatre. (LAVOIE, *Disc.*, p. 622.)

— Réfl., valentir son ardeur :

Ses ennemis s'*attiedissent* un peu. (AMYOT, *Alc.*, 33.)

**ATTIÈSSEMENT**, mod. attiédissement, s. m., action d'attiédir :

C'est autant de division et d'attiedissement et *attiessement* a nos ennemis. (*Sat. Men.*, Har. de M. le Duc, p. 53.)

**ATTIER**, v. ATERRER.

**ATTIFAGE**, s. m., syn. d'attifement :

*Attifage*, attifement, coiffement. (*Trinon Ling. Dict.*)

**ATTIÈMENT**, mod. attifement, s. m., action d'attifer, ornement :

N'ai sez fait (d'Alexandre) acron, eoe vus di vers Mes beles paroles e ai mis noquedent [reïement, N'ai acron l'eslorie ne je n'ost acron], Pur plaisir as oanz est un *attifement*. Tu n' KIM, *Geste d'Alx.*, B. N., 2464, f° 43 v° ; P. Meyer, *Alx.*, p. 229, v. 30.

Jeo vus dirai un leger *attifement*. (*O. antus mulierum*, ms. Oxf. Ash, 1470, f° 279<sup>v</sup>.)

*Attifage*, *attifement*, coiffement. (*Trinon Ling. Dict.*)

**ATTIFER**, mod. attifer, v. — A., parer, orner :

Tu ne viendras es mains d'une miguonne oïsiye Qui ne fut qu'*attifée* sa peronne lascive. (BOSS., *Amours*, Olav., p. 474.)

Noterir et *attifer* la barbe. (GODEFRIBS, *Après dissons*, f° 263 v°.)

— *Attifé*, p. passé, orné, garni :

Nonobstant que les dames y soyent bien parées et bien *attiffées*, et que moult de belles en y ait. (BOUQUET, IV, ch. 7.)

Cheveux *attiffés*. (R. EST., *Thes.*, Capitulus.)

Pausanias qui representa son amie Glécete bouqueterie, si bien *attifée* de guirlandes et chapiteaux de fleurs, que l'art combattoit avec la nature. (G. BOUQUET, *Secees*, XXVIII, f° 93 r°.)

**ATTIFET**, mod. attifet, s. m., parure de tête pour les femmes ; ornement :

§ Une aune de taffetas noir pour faire *attiffes* aux dictes damoiselles. (1480, *Compte de tul.*, f° 62<sup>v</sup>, Barb. de Lesc., A. Finist.)

Les ornemens et *attiffetz* de sa tete et de son liet. (*Chos. mem. escr.*, p. F. Richer, p. 112.)

Ledit sieur d'Espemon avoit juré cent fois de ne s'accorder jamais, et qu'il tueroit d'Aubeterre, et faisoit porter l'*attiffait* a sa femme. (BRANT., *D'aucuns duels*, 2<sup>e</sup> disc.)

**ATTIFEUR**, mod. attifeur, s. m., celui qui attife :

Lesquels achepent la peau d'un lion chez un peletier, une grosse massue chez un charpentier, et une fausse pernique chez un *attiffeur*. (BOISS., *Préf. sur la Franciade*, p. 583.)

**ATTIFURE**, s. f., attifement, attifet :

Nous les dressons des l'enfance, aus entremises de l'amour ; leur grace, leur *attifure*, leur science, leur parole, toute leur instruction, ne regarde qu'à ce but. (MOUL., liv. III, ch. v, f° 374 v°.)

Attours de femmes, *attiffure*, coiffure. (*Trinon Ling. Dict.*)

**ATTIN**, v. ESPAIN. — **ATTINDRE**, v. ESTAIINDRE. — **ATTINSEUR**, v. ESTINGELLER.

**ATTINER**, v.

(*Cl. I.*, 475<sup>v</sup>.)

**ATTISELOR**, v. ATISELOR.

**ATTISEMENT**, mod. attisement, s. m., action d'attiser, d'exciter, ce qui attise, ce qui excite, exhortation, suggestion :

Ne vus devez pas fier en fol *attisement*. (*Chos. de Jod. Fingon*, 499 v. ap. Michel, *H. de Vanc.*, III, 546.)

Ore li est al quor un grant *attisement*. (*Howe*, 89, Oct.)

Par *attisement* de feus manieres de genz sorbi uns contenz entre le due et le patariche. (*G. de Tyr*, IV, 16.)

Li *attisement* de rebellion. (G. DE NANG., *Exp. de S. L.*, Rev. des Bist., XX, 411.)

Li empereres, par nostre *attisement*,

Paura de Nayme attiel tel vengeance. (*Gygho*, 762.)

Le due Guindrie fu occis par l'*attisement* Brunchault. (*Grand. Cron. de France*, IV, 10.)

Par son *attisement*. (*Secu.*, ms. Metz, 262, f° 9<sup>v</sup>.)

Par l'*attisement* de celle deesse Venus. (*Cher. de La Four.*, c. XXIV.)

**ATTISELOR**, mod. attiseur, s. m., celui qui attise, instigateur :

Mieux font a croire li loel conseiller, et plus ont de pourveance qui li laus *attiseor* losengier. (B. DE LA VIGYSTE, Moreau 1719, f° 63, B. N.)

Li faus *attiseor* de losenges. (MS. Chart., f° 1<sup>v</sup>.)

(*Cl. I.*, 478<sup>v</sup>.)

**ATTISER**, mod. attiser, verbe. — A., animer le feu en rapprochant les tisons :

Et Ordous, li keus, ne s'alent Des tisons ades *attisier*.

(RENAUD DE MOULIENS, *Miscorere*, CCXXVI, 8.)

L'uns *attise* le feu et li autres le vente

(*Berte*, 2296.)

— Fig., aviver, exciter une passion, un désir :

La vostre amors me destraint et *attise*. (AUDRIE, TI BASTI., ap. Bartsch, *Bom. et Past.*, I, 36, 39.)

Tant est graindre la covoitise

Qui espreint mon cuer et *attise*.

(*Rose*, 3797.)

Sont li sept mortel vice

Dont li deables nous fiert et embrase et *attise*.

(J. DE MEUNG, *Test.*, Corsini, f° 166<sup>v</sup>.)

Geulz que luxure art et *attise*.

(*Notte. N. S.*, ap. Jub., *Myst.*, II, 27.)

La memoire des bons et li recors des preus *attisent* et enflament les coers des jones bachelers. (FROISS., *Chron.*, I, 3.)

Par ce que vous leur envoiez

Vo chamberiere Covoitise

Qui les aguillonne et *attise*.

(*Cher. de Piz*, *Longest.*, 2862.)

Cil boire mon desir *attise*,

Et mon cuer fait fiere et larier,

Doulee dame, en vous regarder.

(*M. de N. H.*, II, 222.)

Et tout gaillard *attisont*

Les amours de sa miguande

(FAUCON, *Poés.*, 2<sup>e</sup> p., p. 119.)

Par mille doux bais es elle *attise* ma flamme. (DESPIERRE, *Dev. Amours*, IV.)

— Réfl., s'enflammer, s'allumer :

Fai remaindre li grant malice

Qui es cors des belous *attier*.

(BEN., *D. de Nove.*, II, 1212.)

Poïsqe la bataille *s'attise*.

(*Ca. M.*, de N. H., comm. Otes, roy d'Esp., perli s terre, f. f. au m. a., p. 419.)

(*Cl. I.*, 478<sup>v</sup>.)

**ATTIRER**, v. a., donner un titre, un nom :

Plusieurs *attirent* les chastalgnes du nom de noix, toutefois je tiens plusost que ce soit une espèce de gland. (DE PISLÉ, *Planc.*, XV, 23.)

— Envoyer, adresser, avec un titre :

Mais bien souvent, pour avoir passe-temps, on luy *attirent* des saluans qui luy faisoient de grandes reverences. (B. DESPIERRE, *Nouv. verveins*, p. 98.)

— *Attiré*, p. passé, qui porte un titre, intitulé, appelé :

C'est chose *attirée*

(*Fact. de ch.*, 89.)

— Qui est en titre, chargé d'une fonction :

Geus *attirez* pour gouverner sa chasuble. (G. BOUQUET, *Seq.*, 8, III, 107.)

(*Cl. I.*, 478<sup>v</sup>.)

**ATTITUR**, v. a., intituler, nommer :

Lotgarde fut mariee a un qui par le martirologe de saint Pierre *est attitue* en ceste sorte... (P. BOUQUET, *Ann. de Flandre*, I, 159.)

— Inscrire :

Le roy fit escrire et envoyer nouvelles de la prise a monseigneur l'archiduc son filz, au comte de Nasson et au seigneur de Champnas, son chancelier, auquel il ordonna et commanda bien a certes que dorresnavant il le feroit *attituler* es lettres patentes, lesquelles il ferait despescher sous son nom en ceste maniere. (J. MOLLAT, *Chron.*, ch. CXXVII.)

— Réfl., s'intituler :

Ellede usurpa la ville de Courtray, de laquelle il *Sattitule* conte. (P. D'OUDEMAESTER, *Ann. de Flandre*, t. 203.)

— *Attulé*, p. passé, intitulé, titulaire :

Ce puissant roy Mathias, filz du blanc chevalier de la Valachie, a present *attulé* roy du dict royaume de Hongherie. (O. DE LA MARQUE, *Mém.*, introd., p. 27.)

As chapelains *attulés* et as vicaires de la dite eglise. (*Livre d'antée des chapel.*, de V. D. d'Arras, f° 84 v., Evêché Arras.)

**ATLANTAL**, adj., d'Atlas :

Plustost l'aine soleil, rompant sa course egale, Doura ses premiers feux a la mer *Atlantale*.

(ROB. GARNIER, *Poëse*, III, 879.)

**ATLANTIQUE**, adj., d'Atlas :

On verrait les peuples arctiques, en plein aspect des antartiques, franchir la mer *atlantique*. (BAYL., III, 51.)

— De la mer Atlantique :

L'onde *atlantique*.

(BOSS., *Odes touch.*,)

**ATLAS**, s. m., montagne d'Afrique :

En celui pais est *Athaus*, le mont emmi les barbares, qui est plus haut que mes. (BRENET LAMIN, *Poes.*, t. I, IV, CXXX.)

La grant montaigne d'*Atlas*

(Cuv., in *Piz.*, *Long est.*, 436.)

**ATOCHEMENT-CHIER**, **ATOCHEMENT**, v. **ATOCHER**, **CHIER**. — **ATOCHER**, v. **ATELER**. — **ATOLEISIER**, v. **ACIORSIER**.

**ATOMI**, s. m., corpuscule infiniment petit et supposé indivisible ; partie matérielle infiniment petite :

*Atomiz*, *Atolod*, *d'astron.*, B. N. 1553, f° 9 r.)

*Aplome*, *Atous*, *Chasou*, B. N. 5081, f° 18 v.)

— Partie de temps moindre que le moment :

Le quadrant contient (VI) heures, une heure contient quatre points, un point contient XII moments, un moment contient cent onces, une once contient XLVII *atoumox*, et le *atoumox* est si petite que il ne peut estre plus divise. (CARRON, *Prospéol. des sciences*, IV, 9.)

(*Ant. Univ.*, *Ab.*)

Des *atoums* se font les moments, des moments se font les minutes. (DE GÜTZ., à la suite de Pulszer, p. 1978.)

**ATONER**, v. **ESTONNER**.

**ATONIE**, s. f., défaut de virilité, alan-guissement :

*Athonie* ou inertie. (GRASME, ap. MEUNIER, *Thèse*.)

**ATORNER**, v. **ESTONNER**. — **ATORION**, v. **ESTURGEON**. — **ATORNEL**, v. **ESTOURNEL**. — **ATORNY**, v. **ATORNEY**.

**ATOUCHEMENT**, mod. **attouchement**, s. m., action de toucher, de frapper, au propre et au fig. ; le toucher, le tact :

Mais or pens je e voi e qui  
Que en son chef plus ne en lui  
N'aura poeir n'*atouchement*.

(BEN., *D. de Norm.*, II, 40723.)

Les cinq sens de l'homme apelonz nos la veue, l'ouïe, l'odorement, le gostenent et l'*atouchement*. (GREY, *Sapientia*, p. 291.)

Cil qui avoient les escrocles estoient guerez du seul *atouchement* de la chasse. (*Mir. S. Loys*, Rev. des Hist., XX, 126.)

Par *atouchement* du cors N. S. (*Trad. de Belet*, B. N. I, 995, f° 48 v°.)

Nous appellons en commun nom les seules delectations grandement sensibles, comme sont les delectations de *atouchement* et du goust, voluptez ou delices et delectation. (H. DE GAYM., *Gour. des princ.*, de Gille Cobour, Ars, 5062, f° 7 v°.)

Quarantaine ne s'ensuit point, s'il n'y a *atouchement*, car pour paroles ne s'engendre point ; et s'il y a *atouchement*, combien qu'il ne soit a sang, se engendre il quarantaine a peine de meürdre qui sur celui enfraint. (BOUILLIER, *Somme rar.*, p. 236.)

Le bail des clefz et *atouchement* du verrouil d'icelle porte. (1429, A. N. P. 13254, pièce 24.)

Aussi l'ame netle et pure

Ne vous a pas purifiée,

Mais vous l'avez sanctifiée

Par vostre saint *atouchement*,

(Act. des apost., vol. II, p. 37.)

L'*atouchement* de sa robe. (GALY, *Comm.*, s. *Pharm. evang.*, p. 326.)

— Commerce charnel, contact :

*Atouchement* de charnel luxure. (*Gi aut*, II, 158.)

*Atouchement*, (*Ab.*, ms. Vat., f° 2 r°.)

Mauves *atouchement*, (LAMBRY, *Somme*, Milan, Bib. Ambro., f° 2<sup>b</sup>.)

Mes je ne sui pas bien hardis

De vous remonstre, dame chiere,

Par quel art ne par quel manere

J'ai en ce commencement

De l'amoureux *atouchement*.

(GROSS., *Poes.*, t. 1, 48, 430.)

M'Amys, pour l'espoirement

De genre humain, j'ay luy compris

Que j'auray vostre *atouchement*.

(Mist. du Viel Testam., t. 12.)

Ceste vierge a eu un enfant,

Et si n'ay seen comment ne quant,

Touteflois seay je bien en somme, me

Qu'onques n'eust *atouchement* d'hom-

(A. GUYOT, *Mist. de la Pass.*, 736.)

Permission de legitimer tous enfans qui

seroient engendrez d'un *atouchement* illi-cite. (E. PASQ., *Bech.*, VI, 2.)

**ATOUCHER**, mod. **attoucher**, verbe.

— A., toucher à :

Jeo ne sui mie a piez baisier ;

N'ai pas le quor que ja *atoche*

A piez ma chere ne ma boche.

(BEN., *D. de Norm.*, II, 6778.)

Duquel son saint corps precieux

Sera *atouché* et enoïct.

(GREBAS, *Mist. de la Pass.*, 13860.)

Cosse, Marie, ne m'*atouche*.

(*Ab.*, *ib.*, 29507.)

L'Emeraude chaste, se mettant en pieces et brisant si elle *atouche* les pailiards. (G. BOUILLIER, *Serees*, V, 17.)

— Réfl., se mettre en contact :

Il se sont *atoukié* trestoute gent ensale ;

Les virtus boutent hors, visee tout ou le canle.

(GUYOT LE MUIST., *Poes.*, t. 1, 282, 6.)

— **Atouchant**, part. prés. et s. m., voisin, limitrophe :

On le G. S. entreprendroit sur les pais appartenant a l'empereur, aux Venitiens ou autres *atouchéans*... (10 juin 1572, *Négoc. de la Fr. dans le Lev.*, t. III, p. 274.)

(Cf. **ATOUCHER**, I, 479.)

**ATOUCPE**, v. **ESTOUCPE**.

**ATOUR**, s. m., tout ce que les femmes mettent sur elles, autour d'elles comme parure :

Adont vesti mon vestement,

Si m'atournay d'un *atour* simple.

(Cuv., in *Piz.*, *Long est.*, 701.)

Madame se mist en cotte simple et print son *atour* de nuyt. (*Cent nouv. nouvelles*, ap. Laborde, p. 142.)

*Atours* de femmes. (*Trium Ling. Dict.*)

— Toile claire, linon et gaze de soie :

Pour 2 pieces d'*atour* de soye contenant cent-semble 36 aunes pour faire adollemens de teste. (1459, *Compt. roy.*, Compte de P. Burdebot, f° 96.)

— *Demoiselle d'atour*, demoiselle chargée de présider à la toilette d'une princesse :

*Damoiselle d'atours*. (1492, A. N. KK 82.)

— Artifice :

C'est merveille ke Dieus endure

Ke l'ame li fait tel laidure

Ke ele ens se desfigure,

Fame ki sert de tel *atour*,

Ki sor l'oeuvre Dieu met laidure,

Dieus ne le tient por se faiture.

(RONSUYS, *Mesuree*, CXXVII, 6.)

(Cf. **ATOR**, I, 480.)

**ATOURNER**, v. a., parer.

(Cf. I, 483.)

— Réfl., se vêtir :

Si m'*atournay* d'un *atour* simple.

(Cuv., in *Piz.*, *Long est.*, 701.)

— Inf. pris subst., toilette :

Lendemain au matin, a l'atourner de la foire. (ANJ. DE LA SALLE, *Jehan de Sainct-bé*, ch. 24.)

Cf. AFOURNER, I, 482, 483, 484.

**ATOURNESSE**, s. f., dame d'atour :

Jehanne Lenglesse... *atournes*se et achemeresse des dames de noées. (1467, *Chron. de J. Duclercq*, p. 277.)

Cf. I, 484.

**ATRAANT**, v. ATRAIANT.

**ATRAIBAIRE**, adj., d'humeur noire :

La quartie continue vient de l'humeur melancholique et *atrabilaire*. (PARIS, XX, 2.)

Les Indes sont *atrabilaire*s. G. BOUCHÉ, *Seres*, V, 110.)

*Atrabilaire*, (GOTTEB., OUDIN.)

**ATRAIBLE**, s. f., bile noire :

L'humeur melancholique contre nature, qui s'appelle *atrabile*. (PARIS, I, XX, 1<sup>o</sup> p. c. XXIX.)

*Atrabile*, *Atrabili*, colera nigrum. OUDIN, *Dict. fr. esp.*

**ATRAIBLAIRE**, v. ATRABILAIRE. —

**ATRACCION**, v. ESTRACION.

**ATRACTEUR**, mod. attracteur, s. m., celui qui attire :

Vestes vous onc meilleur interpeteur  
En une chaire, et plus douly *attracteur* ?  
J. BOUCHÉ, *Ep. fr.*, I, XXVIII.

— Adj., fém., *attractrice* :

La bête *attractrice*. LA FEMARROIS, p. 509.)

**ATRACTIF**, v. ATRACTIF.

**ATRACTANT**, adj., attrayant, attirant :

O tres *atraciant* amour. J. GERSON, *Le veillon d'Amour*, l<sup>o</sup> 93 v. 3.)

**ATRAIANT**, mod. attrayant, adj., qui a de l'attrait :

Vis *atraiant*  
Am. DE BOES, *Les cels*, B. N. 516, p. 66 v.

Regars *atrabilaire*s,  
Chans. nos. Montp. II 199, p. 281 v.

D'un regard *atraiant*, joly  
GODEF., 3944

Proposant en conseil paroles *atrabilaire*s.  
J. MAIOR, *Voy. de Venis*, Prins du Christian de Persequete, p. 80 v.

Elle estoit belle et de taille elegante,  
Mesmes des yeulx encor plus *atrabilaire*s  
(*Hist. de la mort d'A. B.*, *Cont. nos.*, I, 31 v.)

Les pompes, richesses, et delectations mondaines ont une apparence *atrabilaire*.  
FR. DE SAINCT, *Am. de Dieu*, V, 9.

**ATRAIRE**, mod. attirer, verbe. — A., attirer, amener, au propre et au fig. :

Des les apostles ne fut une tels prophete  
Par lei leur et par lumes *atrabilaire*  
(*Id.*, 22 v.)

Brandans illeques fist *atrabilaire*  
Mairien dont il sa nef fist faire.

S. *Rebondon*, Ars, 3316, p. 101 v.

Devant la tor enmi la place,  
Ou tote la gent soit *atrabilaire*,  
La sera la bataille fete.

CHREST, *Charrette*, Van. Chr. 174, p. 45 v.

Multi veisiez viande *atrabilaire*,  
Nes e batels e chadanz faire.  
WAG, *Rou.*, I<sup>o</sup>, p. 256

As cimitieres tot *atrabilaire*  
Lors, ch. 3, p. 1094

Oe fu li enfes a l'escole,  
Li mestre *atrabilaire* et arole  
Car doucement doit on *atrabilaire*.  
L'enfant comme en on voit clere fere,  
Dulop, 1439.

Ne souffra qu'aires dolor,  
Ne courus, n'aire, ne souffrite,  
Depuis qu'aires s'amor *atrabilaire*.  
PASTOR, 4366

Chertes, molt meut *atrabilaire*s  
Jouet a chel mesher  
L'OSSELET DE NELLE, p. 23.

Bien fere *atrabilaire* li bonne fin  
GODEF., 3042

La bone vie *atrabilaire* li bone fin,  
GODEF. DE BOES, 3975

F acoleva e si d'boisra,  
E par beau soudint ben *atrabilaire*  
CHARRON, *Poët. Phil.*, 1304.

S'il y aimaient ou *atrabilaire* plus de sel hoimes.  
1214, *Paris de Metz*, V, min. Metz.)

Que lez et burroz et fromages  
Assez plus d'od ch'lor *atrabilaire*  
A luxure que ch'rs ne fait  
GODEF. DE BOES, 3043

Qui en sa maison  
*atrabilaire* un larron,  
Dommaige en resoit  
DISPUT DE SAINCT, *Le Meis*, Epica 9.

Li Sarraïin les *atrabilaire*s et tantent cort  
Tote jor et harboient a ans deser qui il fu  
bien nonne. *Caron, d'Eschad*, p. 167, var.

Li Des amens se hasto  
Tant a corn qu'*atrabilaire* la  
BEN. DE BEAUCOURT, *Le Des*, p. 177.

Illecite, *atrabilaire*, *Pet. Eschad, lat. et. log. de*  
XIII, 8 v.)

Une eschielle *atrabilaire* et amenee,  
GODEF., 3977

Trop menzger et trop boere *atrabilaire* l'an  
de dormir. J. d'ALBANS, *Melros*, p. 146.

Le len affeanchy de mein morte, li voisins pauchans et li loubens plus volentiers et a plus grant seurdre de cuer et de corps pour leur et pour leur hoirs *atrabilaire* a Gy pour cause de la franchise. 1348, *Affanchy de Gy*, A. min. Gy.)

Hala en Irlande ou miz des gens que il ont *atrabilaire* a luy. *Caron, d'Eschad*, p. 167, var. Barberini, l<sup>o</sup> 10 v.)

Le princee papou apostolique du saint pere qui *atrabilaire* a soy este puis d'ien distribativement. OUSSELET, *Poët.*, B. N. 204, l<sup>o</sup> 117.)

Bien reveille ses secrets aux humbles, et les *atrabilaire* et amene doucement a soy. *Intera, Consol.*, I, 2.)

Il pourroit vostre fille *atrabilaire* a croire en sa loy. *Hist. de Gilon de Teasipaps*, p. 161.)

El liegerement *atrabilaire* gens, et liegerement il les reboutoit de son service. LA MARCOURT, *Memo.*, I, 33, p. 116.)

Puis que vostre oeil n'y a voulu *atrabilaire*,  
Il n'est advis qu'il ne vous dont displeire.  
J. MAIOR, *Voyage de Baudouin d'ors papas*, XIII.)

*Atrabilaire* par tous moyens les hommes a bien faire. (AMYOT, *L'Es.*, aux lecl.)

Et si quelqu'un promet d'*atrabilaire* la lune,  
(LA BOULLE, *Repl. de mar. de Flut.*)

*Atrabilaire* des plus barbares hoix  
L'or et l'argent, et le bois precieux.  
JOUAN DE BERT, *Hypoc. d'hest*

Cf. I, 486.

**ATRAIT**, mod. attrait, s. m., action d'attirer à soi, le fait d'être attiré par l'agrément de qqch, de qqch; qualité attrayante :

Il sande  
Que d'amors veign-nt li *atrabilaire*.  
Et li sandant qu'ele lor fet.  
GODEF. DE BOES, *Ches. au boe*, 2396.

Les douly *atrabilaire*s et les amusemens  
De sa langue tres faulce et mensongere,  
GODEF. DE BOES, *Le d'Eschad*, Ars, 308, p. 189 v.

Avec mille amoureux armes de mille *atrabilaire*s.  
PARIS, *Bout. de Paris*, p. 498 v.

— T. de peche, appât, amorce.

— Fig., amorce :

Un enfant de Paris d'assés bonne maison,  
dispos, et qui se tenoit propre de sa perissonne, estoit amoureux d'une femme veuve bien jolue, et qui estoit fort contente de se veoir aimée; demandant toujours quelques nouveaux *atrabilaire*s a ceux qui le redoyent. B. DESRUIS, *N. de Beersot*, p. 182.

Cf. I, 486 v.

**ATRAITIF**, mod. attractif, adj., qui a la propriété d'attirer :

Li soluz est de nature *atrabilaire* e enu  
li amanz. *Le d'Eschad, d'Eschad*, B. N. 4353, f. 26 v.

Chose qui a en soy vertu *atrabilaire*,  
Ousset, op. Meunier, *Pésoz*.

Me lieue *atrabilaire*. BOUT. DE L'ESCHAD, BOUT.  
*Caron*, p. 144.

Quant ce litz d'unz desir *atrabilaire*  
L'est silue son per, putatif.  
GODEF. DE BOES, *Le d'Eschad*, B. N. 501, p. 139.

Les petis yeulx filans et *atrabilaire*s.  
HARVEY, *Ep. de l'Eschad*, XIV

Vertu *atrabilaire*. *Jard. de sainte*, I, 46.

Vertus *atrabilaire*s. *Id.*, 222 v.

Cynatomum est *atrabilaire* et appetitu.  
L. 3, 122.

La vertu du poivre est calefactive et *atrabilaire* de l' viande et provocative de l'urine. *Id.*, 349.)

— *Atrabilaire* de, qui attire à soi :

C'estoit un plaisant l'ensongier  
Le grand peuple a soy *atrabilaire* ?  
Par faux sermon et despit  
MIST. DE SAINCT, *Le d'Eschad*, Ars, 274, p. 13.

— Entraînant, persuasif :

Anam subtilz et langue *atrabilaire*. *Ch. de l'Eschad, d'Eschad*, p. 50.

Si est ton style copieux.  
Tres uberant, *attractif* et facile.  
J. BOCHER, *Ep. fam.*, XLVII.

— Qui cherche à tromper :

Dont plusieurs gens, miserables, chefiz,  
A leur prochain serchans toujours debatz,  
Seront repris de ces gens *attractifs*,  
Et longuement tenus entre leurs las.

*Pronost. d'Albionnais*, c. XII, Poës. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. VI, p. 37.

— S. m., ce qui attire, entraîne, fig. :

Qui estant en cette perplexité, ambition  
tebournâ qui le vint embrasser et baiser,  
et par ces amoureux *attractifs*, fut par elle  
gaigne sans pouvoit donner resistance de  
lui mesme. (J. BOCHER, *Noble Dame*, f<sup>o</sup> 114  
v. 3.)

— T. de méd., médicaments, remèdes  
qui attirent :

Sur le lieu soyent appliquez les *attractifz*  
et sinon avec autre chose, au moins avec  
des ventouses, au succemens soit secouru  
avec diligence. (JOTEAU, *Gr. Chir.*, p. 109.)

Cf. I, 487.

**ATRAMENTER**, v. a., couvrir d'encre :

Si obscrons que ta calame vale  
*Atrament* chartre papyracee.  
Pour correspondre en forme rythmacee.  
(BABA, *Ep. du Lycopodium*, II, 197. M. LAY.)

**ATRANGIER**, v. ESTRANGLER.

**ATRAPATOIRE**, adj., propre à attraper, à tromper :

Fraudes, barats et cautelles *atrapatoires*  
pour suborner simples, orphellins,  
innocens et de basse vocaton. (J. MOULIN,  
*Chron.*, ch. CXXXVIII.)

**ATRAPE**, mod. attrape, s. f., piège, tromperie :

Les Bourguignons en notable ordonnance,  
comme tous assurez, sans crainte d'ennemis,  
et non sachans l'*atrappe* qui se faisoit  
sur eux, passerent au pont à Merthville.  
(J. MOULIN, *Chron.*, ch. CXLII.)

Synon. — *atrappe*. (PALSGRAVE, 272.)

Cf. I, 487.

**ATRAPER**, mod. attraper, v. a., prendre à un piège ; par extens., arriver à prendre, à saisir :

Si n'ait Biaux, Sire estoie escapes,  
Ju ne seroie mais des mois attrapes.  
(GUY, *d'Orange*, Vol. I, II, p. 312.)

Ne sai comment fu attrapes ;  
Je ne surdusk'a l'os colpes.

(J. J. et B., 99.)

Nus ne le prist ne atrape,  
Wistasse l. *Moan*, 896.)

Ville sera dame Aye sans et atrapee.

(V. de Artois, 831.)

La rois d'Aubrique i fu et pris et atraps

(J. de Sch., VI, 129.)

Or puis je dire

Que de touz peus sui attrappé  
(M. de N. D., XXXII, 1245.)

Mais il en i ot des *atrapes* blancop, qui  
furent mors et mechagniet. (FROISS., *Chron.*,  
III, 388.)

Combien qu'ilz s'efforçassent de foyr  
avant eulz, neanmoins firent ils attains et  
*atrapes* et se rendirent au pouvoir des  
Romains. (Sec. dec. de Tit.-Liv., III, 21.)

— Accrocher :

A lor lanches li ont si s'espee *atrapée*  
Que lever ne la peut.  
(Doon de Maunee, 8878.)

— Détruire :

Par lui (le pape Innocent) mandoit et  
commandoit li apostoles au roi de France  
et a toz les barons du roiaume que il en-  
vaisissent... la terre de Tholouse, d'Albi-  
jois... et occirent toz les hereges qui ha-  
bitoiënt en ces terres et *atrapassent* de tot  
en tot le venin de la bouguierrie qui ces  
contrees avoit corrompues et envenimees.  
(*Chron. de S. Denis*, Rec. des R. de Fr.,  
VII, 394.)

**ATRAPOIR**, s. m., piège pour attraper  
des animaux :

Is dressent donc de tels *atrapoires* en  
divers lieux, ou quelquefois des ours ont  
esté prins. (THEVET, *Cosmogr.*, VIII, 8.)

**ATRAPOIRE**, s. f., syn. d'*atrapoir*, at-  
trape :

Prindrent chemin confusement a s'en  
retourner, ne pensant a l'*atrapoierre*. (Du  
FAY, *Prop. rust.*, p. 84. Bibl. elz.)

**ATRAPE**, v. ATRAIRE.

**ATRACTION**, mod. attraction, s. f., ac-  
tion d'attirer :

Ces choses estoupeent les voies par le  
grand *atraction* que li foies en fait. (ALIBRANT,  
R. N., 2021, f<sup>o</sup> 40.)

Par *atraction*. (BRUN DE LONGBOURC, *Cyru-  
gie*, f<sup>o</sup> 113.)

*Attraction*. (GERS., *La mont. de coulem-  
plut.*, ms. Troyes, f<sup>o</sup> 103 v<sup>o</sup>.)

Agitation et motion continuelle est cause  
d'*atraction*. (BARR., *Pantagru.*, ch. XVI.)

**ATRAUNISSE**, s. f., sorte de plante  
odorante :

Des huilles qu'elle faisoit pour le visage,  
c'est une chose merveillable, de storac, de  
benjoï, de jasmin... de *atrainisses*, de pois.  
(NICOLAS DE TROYES, *le Grand pécangon*, p.  
227.)

1. **ATRE**, v. ALTRE. — 2. **ATRE**, mod.,  
v. ASTRE. 1. — **ATREMENT**, v. ALTRIMENT.  
— **ATRERE**, -**ATRE**, v. ATRAIRE. — **ATRE-  
BI** ATRE, v. ATREBIATRE.

**ATREBIABLE**, mod. attribuable, adj.,  
qui peut être attribué :

Combien que ses loenges soit plus *at-  
tribuables* a fortune que a quelque finel digne  
de memoire par elle faict. (FOSSIER, *Cron.*  
*Barry*, ms. BRUX., 10509, f<sup>o</sup> 151 v<sup>o</sup>.)

Quant Platon perdi vie le soleil sambla  
estre tombé du ciel et la lumiere estaincte  
entre les sapsiens, arbitrans ses divines  
estudes estre *attribuables* au throne de sa-

pience sur lequel il avoit longtems presi-  
det. (Id., *ib.*, 10512, VIII, n. 26.)

Ces choses selon mon jugement sont plus  
*attribuables* a folie que a philosophie. (Id.,  
*ib.*, IX, iv. 18.)

**ATRIBUCION**, mod. attribution, s. f.,  
action d'attribuer qqch. à qqn. ; fonc-  
tion attribuée à qqn. :

Despendence d'une chose ou *atribucion*  
a aucune chose. (OBESME, *Eth.*, I, 7.)

**ATRIBUER**, mod. attribuer, verbe. —  
A., assigner qqch. à qqn. pour son par-  
tage, imputer :

*Atribuer*. (J. DE VIGNAY, *Euseignem.*, ms.  
BRUX., 11042, f<sup>o</sup> 11 r<sup>o</sup>.)

Messires Jehans de Montfort prent et con-  
quiert cites, villes et chastiaus, et les *at-  
tribue* dou tout a lui, ensi comme son lige  
heritage. (FROISS., *Chron.*, VI, 478.)

Ceux qui prennent des droictz qui ne  
leur sont point *atribuez*. (*Caquets de Unc-  
cowh.*, 1<sup>er</sup> journ.)

Je ordonne qu'on le delivre (le tresor)  
Aux povres et qu'on le distribue,  
Sans que pour moy je l'*atribue*.  
(*Act. des apost.*, vol. II, f<sup>o</sup> 11.)

On lui *atribue* une si grande antipathie.  
(*Trad. de l'hist. des plant. de L. Fousch.*  
ch. CXXIV.)

— Réfl., attribuer à soi, revendi-  
quer :

Le Seigneur *s'atribue* toute puissance.  
(CALV., *Instit.*, I, XVI.)

**ATRIBIT**, mod. attribut, s. m., qualité,  
manière d'être considérée comme pro-  
pre à qqn., à qqch. :

Homs ont l'estre comme metaulx.  
Vie et argment des vegetaulx,  
Instinct et sens comme les brutes.  
Esprit comme ange en *atributs*.  
(*Nat. a Valch. err.*, 77.)

**ATRI BUTIF**, mod. attributif, adj., qui  
attribue :

Les simples lettres de chancellerie ne  
peuvent estre *atributives* de jurisdiction.  
(BURNON, *Low abrag.*, p. 87.)

**ATRICION**, mod. attrition, s. f., alté-  
ration par choc, froissement, écorchure  
résultant d'un frottement :

Quant aucune *atricions* vient sans roture  
de char. (BRUN DE LONGBOURC, *Cyru-  
gie*, f<sup>o</sup> 133.)

La brisure ou il a plaie et flux de sanc  
et apostume et *atricion*, c'est la pire de  
toutes. (Id., *ib.*, f<sup>o</sup> 46<sup>o</sup>.)

*Attrition* des nues. (Sevte J. Frontin, I,  
12.)

Pour l'*attrition* des deux corps solides et  
durs conjoints ensemble. (PARI, I, 34.)

Au moyen de l'*attrition* mutuelle des par-  
ties qui se heurtent l'une contre l'autre.  
(Id., *Idr.*, c. xv.)

— Repentir du péché par honte ou  
crainte du châtement :

Contrition et *attrition*. (CALV., *Instit.*, 485.)

**ATROCE**, adj., affreusement cruel, très violent :

Grosses et *atroces* injures. (17 fév. 1392, *Ord.*, VII, 696.)

Injures *atroces*. (1507, *Cout. loc. du baill. d'Amiens*, t. I, p. 102.)

Cas *atroisse*.

A. MORIS, *Siège de Boul.*, quat. 53.)

Cambyses regnant avoit fait couper les oreilles audit Smerdis Mage, pour cause qui n'estoit pas de petite consequence, mais fort *atroce*. (SALIAT, *Hér.*, III.)

**ATROCEMENT**, adv., d'une manière atroce :

*Atroce*ment injurés. (1578, A. mun. Lyon, BB 99.)

**ATROCITÉ**, s. f., affreuse cruauté, acte affreusement cruel :

L'*atrocité* et l'erreur de la chose dont je vous vuol parler. (BERS., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 417.)

Et *atrocitez* ennemelles.

(N. DE LA CHESNAYE, *Coudame de Banquet*, p. 391.)

Riffart se sentant injurié, fil remonstrer l'*atrocité* de l'injure. (DES ACCORDS, *Rigarr.*, f° 30 r°.)

**ATROPER**, mod., attrouper, v. a., amasser en troupe :

De leviers et de busches entour li *atropier*.  
*Docte de Moyse*, 10627.)

**ATROPHIE**, adj., qui dépérit :

En autre guarissoit toutes les trois maneres d'hectiques, *atrophes*, labales, emacies, sans bains, sans lait. (BAR., *Coy L.*, ch. XX.)

**ATROPHIE**, s. f., dépérissement d'une partie du corps ou d'un organe qui, ne fonctionnant pas, cesse d'être alimenté par la circulation :

L'*atrophie* ou amaigrissement vient d'avoir trop longtemps tenu la partie en repos, et aussi pour l'avoir tenu long. (PARÉ, XVI, 50, p. 583, éd. 1644.)

**ATROPIER**, v. a., faire dépérir par atrophie :

Lorsque la partie affligée de paralysie demeure *atropiée*. (PARÉ, VII, 12.)

**ATROPISTE**, adj., farouche :

Incontinent apres une femme enveloppee et vestue d'une robe noire et lapuelle avoit la figure si espouventable, le port si fiermeux et le regard si *atropiste*, aspre et cruel, que je croy que jamais on ne pourroit veoir le semblable. (*Triumph. de Pétrarq.*, t. 84 v°.)

**ATROSSER**, v. ATROCIER. — **ATROYER**, v. ORROYER.

**ATTACHANT**, adj., qui s'attache :

Pourpoint *attachant*. (LA PORTE.)

**ATTACHER**, mod., v. ATACHER.

**ATTACHEUR**, adj., qui s'attache :

Pourpoint. Court, *attacheur* ou attachant. (LA PORTE.)

**ATTACQUE**, v. ATACHE. — **ATTALER**, v. ATELER.

**ATTACQUABLE**, adj., qui peut être attaqué :

Les assaillans regardent aux endroits qui leur sembloient les plus *attaquables*. (LANGE, 632.)

**ATTACQUANT**, s. m., celui qui attaque :

La temerité des *attaquans*. (A. B., dans *Dict. gén.*)

**ATTACQUE**, mod., v. ATACHE.

**ATTACQUANT**, s. m., attaque :

Les arquebuziers a cheval sont necessaires pour couvrir et advertir l'armée et soulager les gardes, estant la perte d'eux de peu de consideration, au respect de l'utilité de l'advertissement que l'on reçoit par leur *attaquement*. (GASP. DE TAVANNIS, *Mem.*, p. 74.)

Ilz changerent tout a coup d'opinion et de forme d'*attaquement*. (SULLY, *Roy. OEcon.*, t. 1.)

**ATTACHER**, mod., v. ATACHER.

**ATTACHEUR**, s. m., celui qui attaque, assaillant :

Il y a de si pauvres *attacheurs* de places, qu'ils travailleroient deux mois a forcer seulement un ravelin. (LAFORÉ, *Dis.*, p. 340.)

**ATTAYSE**, v. ATHEISTE.

**ATTENDRE**, **ATTENTE**, mod., voir ATENDRE, ATAINTE. — **ATTENDRE**, v. ATELE...

**ATTILLABLE**, s. m., insecte coléoptère, tétramère, famille des curculionides :

Pour tout ce jour il lui seroit en sentrele de ma salive... aspriez... *attillables*, vipères. (BAR., IV, 64.)

**ATTILLER**, v. ATELER. — **ATTILLE**, mod., v. ATELE. — **ATTUMPTAT**, -TUR, v. ATENTAT, -FER. — **ATTENDARE**, v. ESENDARE. — **ATTENDIR**, v. ASTENIR.

**ATTENT**, adj., attentif :

Oltre ces beaux et joyeux passetemps, Tous se rendoient fort songneux et *attent* : A bien servir leur nouvelle maistresse. (*Hist. de la mort d'V. Boudlers*, ms., p. 54.)

Pense en ton cœur, donne aureilles *attentes*. (FERRY JULVOT, *L'ég. de la belle plé.*, p. 57.)

**ATTENTAT**, s. m., tentative criminelle contre qq., qqch. ; le plus souvent attentif, préjudice causé à qq. :

Ce sont les *attentats* que M. Pierre de la Charité doit reparer pour les religieuz. (1346, A. Loriel, Priere de Bonn. nouv., M. A. F.)

Les desobeissances et *attentats* par eulz fais. (1367, *Liv. rouge*, A. N. Y<sup>2</sup>, f° 44 v°.)

Et clairement appert qu'il y a *attentat* d'avoir pris et emmeur les prisonniers depuis l'appel. (Janv. 1374, *Reg. du Parlem.*, ms. Ste-Gen., p. 193.)

Reparer lesdiz *attentats* et innovations indenes par eulz fais et perpetrez. (Juill. 1401, *Ord.*, VIII, 464.)

Ilz ont promis de garder de domnage Jehanin Peyladin contre les monnoyers, allin qu'il repareille certains *attentats* pour et en faveur de la ville contre eulz. 3 dec. 1420, *Roy. consul. de Lyon*, t. 268.)

**ATTENTATEUR**, s. m., celui qui tente contre quelque loi, quelque droit :

S'il est *attente* quelque chose par l'un desdits roys et princes de leurs successeurs, subjects, vassaux et refugies par et apres ; neantmoins, ceste paix presente restera en son entier, et seulement les *attentateurs* en repareont le domnage. (CAYET, *Chron. sept.*, p. 313.)

Cf. **ATTEMPTATEUR**, t. 494.

**ATTENTEMENT**, s. m., tentative :

Et si ne puis a chacun bien servir Jusques ad es, que de loz deservir ; Il me sullit qu'on ayt contentement De ce que fais pour simple *attentement*. (FERRY JULVOT, *L'ég. de la belle plé.*, p. 62)

Cf. **ATTEMPTEMENT**, t. 494.

**ATTENTIR**, verbe. — N., faire une tentative sur qq., ou qqch., entreprendre qqch. d'audacieux :

Que contre nostre diete presente grace ne *attentent* ne ne seure estre *attenté* en aucune maniere. (1400, A. N. Jf 72, f° 14 v°.)

En *attenté* contre les dictes appellations. (13 juillet 1378, Nenehat, Arch. du Financ. J. 5, n. 7.)

Et cesdiz *bulliz*, seneschaulz et autres pages de nostre royaume n'osent mettre ne faire mettre a execin ou leurs seneschies, appointemens et autres actes judiciaires pour double d'*ententé* contre les dictes appellations. (1454, A. N. Y 68, f° 3 v°.)

Plus *attenté* et moins de repos aras. (FOSSIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10542, IV, in. 25.)

— A., entreprendre qqch. d'audacieux :

At *ent* *attenté* ou innove aucune chose contre te au pro. adre, mesdis, bougreons. (Juill. 1401, *Ord.*, VIII, 661.)

Et *attenté* suborner l'empire de Mele. (FOSSIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux. 10540, f° 130 v°.)

*Attenté*ent trover chemin as pointes de lancees. (An. de. 1604, VII, t. 25.)

Pour toutes ces choses, constitu. avec petit nombre *attenté* ceste entreprise. (F. MARC, *Ben. des Ebe.*, t. 89 f.)

Font ce que nous pourrons *attenté* ne sera neq. qui vaille, sans le roy. (CALV., *Serm. s. de Deuere*, p. 424°.)

D'autres telles dames ay je cognen qui n'avoient nul cour ny ambition pour *attenter* choses hautes. (BRANT., *Dames*, IX, 5.)

**ATTENTIVEMENT**, a. ly., avec grande attention :

*Attentivèment*. (ROB., *Ess.*, *Diét. lat. gall.*)

Ceux qui s'y amusent trop *attentivement* aux delictations mondaines ou qui les prennent trop abondamment. (FLO. DE SAU., *Am. de Hon.*, X, 9.)

**ATTENUANT**, a. lj., qui rend plus ténu :

Medicamentz d'utz de choses *attenuantes*. (FOY., *Art. Last. chér.*, p. 44.)

Les eaux de Pongues tant par leur faiblesse *attenuante* que pour leur quantité, débouchent et estroissent les conduits par où elles passent. (DU FOURNOY, *Orig. des font.*, p. 68.)

**ATTENUANT**, adj., atténuant :

Compositions qui ont vertu de rompre la pierre, et qui ont une faculté manifestement apertive et *atténuante*. (BOUR., *Pharmacop.*, p. 191.)

**ATTENUER**, v. a., rendre ténu :

Le sal *atténue* et subtilise grosses humeurs et espesses. (FOND., *de l'Uyst. des plâst. de L. Foy.*, ch. XXXIX.)

**ATTERRASSEMENT**, s. m., action de terrasser :

*Atterrasement*. Abatimento. (MONT.,)

**ATTERRASSER**, v. a., renverser à terre, terrasser :

Que le sort envieux  
N'ait de la renommée  
*Atterrasé* nostre armée  
BON. GARNIER, *Po.*, II, 670.

L'escl' d'ant bonnier  
De Jupin couronné

Baise plutôt un pin qui s'éleve sur terre  
Qu'un arbre *atterrasé*.  
Id., *ib.*, III, 289.

Les plus beaux lappes de l'assailante armée  
Sont morts *atterrasés* à celle que arrivee.  
L'ESL' d'ANT, *ib.*, ch. XXXII et XXXIII, p. 322.

— *F.*... abattre, accabler :

A d'une lourte presse  
Tout l'esprit *atterrasé*.  
G. DE BANG., *ib.*, II, XVIII.

**ATTERRASSER**, s. m., celui qui terrasse, qui ruine, qui accable :

*Atterrasseur*. Au. *overthrower*. (Cf. THE OXFORD DICTIONARY OF ENGLISH, *ib.*)

*F.*... *assor.* Abatidor. (A. OUDIN, *Dict. de resp.*)

**ATTERRER-ESSEMENT**, v. ATTERRER-ESSEMENT.

**ATTERRISSEMENT**, s. m., action de terrasser :

(Cf. AUBER, *l. cit.*, I, 174.)

**ATTES-TATOIRE**, s. f., attestation :

Quoi nonobstant les delegues se mirent en chemin avec *attestatoire* du juge criminel. G. BOSQ., *Hist. des troubles de Tolose*, ch. VIII.)

J'espere demander permission a Vostre Majesté d'en prendre raison apres avoir fait faire une *attestatoire* de la noblesse. (MONTAIG., *Lett.*, V, 297.)

**ATTICISME**, s. m., forme particulière au dialecte attique : délicatesse de goût, propre aux écrivains attiques :

(Ramus, *Gramm.*, p. 10.)

**ATTIÉD.**... V. ATTIED.

**ATTILDISSANT**, adj., qui s'attédie :

Aussi les medecins ne disent pas que la vigueur et force decrease, jusques a trante et cinq ou quarante ans, ce qu'on a nommé l'age sans bouillon, ou *attildiissant*. (DAMMAREL., *Merc. du monde*, f° 72 r°.)

**ATTIE**, v. ACTIF. — **ATTIFAGE**. -ACT.

**-TIÈMENT**. -TIÈRE. -TIÈTE. -TIÈURE.

**-TIÈRE**, v. ATTIFAGE, -TIÈMENT, -TIÈRE, -TIÈTE.

**-TIÈURE**. — **ATTIÈTRER**, v. ATTIFER.

**ATTIMIDER**, v. a., intimider, rendre timide :

Les vieillards sont constamment plus timides que les jeunes, et dit Aristote) entre autres causes, que les grandes experiences qu'ilz ont des maux passer les *attiment* ainsi. (BOYSSUD., *Instit. des priors*, f° 68 r°.)

**ATTIQUE**, adj., propre aux habitants de l'Attique, conforme à l'atticisme :

Langue *attique*. (BUT., *Instit. du Pr.*, ch. XI.)

**ATTIQUEMENT**, adv., à la manière attique :

Vers *attiquement* suaves. (ESB., J. BOYSSUD., dans *Dict. ge.*)

**ATTIQUER**, **ATTIQUETTE**, v. ESTIQUETER, -ATTIQU.

**ATTIRAGE**, s. m., attirail, attelage :

Les soldats de compagnie toutesfois, si tost qu'ils se sentent affoiblis de nombre, de munitions, d'équipage, et d'*attirage*, s'accourtilissent et sejoignent. (ESB., LE PLESSIS, *Ethiq. d'Arist.*, f° 46 r°.)

Il ne fault desoliner, se charger d'un jambon, d'un beurre cervelat assisté d'un flecon. La chasse ne vault rien sans un bel *attirap*. Cela donne au veneur la force et le courage.

(GUYON., *Plas. des canons*, p. 148.)

Empiper la charrie et pour son *attirap*. Cresser du poil de chevre à faire du cordage.

(R. BELLIAC., *Boys.*, t. I, 133 v°.)

On y a ven en chosse, et les chevaux et tout l'*attirap* s'en tintent en courant. (MICHAELIS., *Hist. d'une prison*, p. 26.)

**ATTIRAIL**, s. m., ensemble d'objets destinés à un usage déterminé :

Il s'estoyent suivis d'un grand *attirail* d'homme et de bagage. (SWEIN., *Her.*, V.)

La voile n'est pas une partie du navire

mais plutôt une partie de ce qui appartient à l'équipage du navire, et qui est comme l'*attirail*, s'il est licite d'user de ce mot en telle chose. (H. EST., *Lang. franç. ital.*, 2<sup>e</sup> dial., p. 310.)

**ATTIRANT**, adj., qui attire :

Ta prose est si *attirante*, qu'elle me fait oublier mes coupletz. (N. DE FAY., *Prop. rust.*, p. 123.)

Un front d'ivoire, un bel oeil *attirant*

R. BELLIAC., *Ouv. poet.*, *la Nat.*, t. II, p. 81 v°.

— T. de méd. :

Mes appositions seront ou *attirantes* et apertives, ou desséchantes et lenitives. (Prem. acte du *Syn. med.*, XV.)

**ATTIRANTONS**, s. m. pl., attirail, outils d'ouvrier :

Le savetier... les met dans sa poche avec ses formes, enye, alesnes et autres *attirantons*, s'en va à sa maison faire gaudeamus. (La *Nouvelle fabrique*, p. 27.)

*Attirantons*, au. *attilicors* booles, or instruments. (GUYON.)

**ATTIRE FER**, adj., qui attire le fer :

*L'attire fer* aymant qui riere vous habite.

(GUYON., *Mesl. poet.*, Sonn., XXII.)

**ATTIRER**, verbe. — A., faire venir, amener à soi :

*Attirer*. (A. FOU., *Chron.*, B. N., 1082, f° 450 r°.)

L'aymant *attire* une aiguille. (MONT., liv. II, p. 137.)

— Causer :

La crainte et la défiance *attirent* l'offence. (MONT., ch. XXIII, p. 69.)

— N. :

Certes aussi elle ne sauroit dire,

Que par beauté ou grace qui *attire*,

Ait en sa vie un serviteur acquis,

Ains par tresors les a gaignez et qui-

(L. MAR., *Balthaz.*, p. 542)

Cf. AUBER, *l. cit.*, 177.

**ATTISE QUERELLE**, s., celui, celle qui attise les querelles :

Tu es une *attise querelle*.

Tu es sorciere et mequerelle.

(R. BELLIAC., *Jour. cust.*, 112. Eisenx.)

**ATTISER**, **ATTISER**, mod. v. ATTISER, ATTISER. — **ATTIVEMENT**, v. HASTIVEMENT.

**ATTOMBISSUR**, s. m., oiseau qui attaque le héron dans son vol :

Comme on l'a découvert à terre (de héron), on prépare les oyeaux propres pour l'*attompi*, ce qu'on fait à l'eye cul, et par un oyeau à qui on donne le nom d'*attombissur*, qui va le chatouiller, ce qui le fait hauser. (DE SPANON., *Lett.*, VII.)

**ATTORNEY**, s. m., procureur ou avoué en Angleterre :

Abusion est a reteiner *atoucy*, sans breve de la chancerie. (Ap. Duc., *Altunatus*.)

Cf. ATORNÉ I, t. I, p. 481<sup>b</sup>.

**ATTOUCHER**, mod., v. ATOUCHIER.

**ATTOUÉ**, adj., garni de tours :

Belle ville (Adeu) bien *atouée* de tours et remarquable par sa grande navigation de navires. (1544-1546, dans Margry, *Navig. franç.*, p. 288.)

Cf. ATOURER, I, 484<sup>b</sup>.

**ATTRACTIF**, mod., v. ATRAITIF. — **ATTRACTRICE**, f., v. ATRACTEUR. — **ATTRACTIF**, v. ATRAITIF. — **ATTRAPATOIRE**, v. ATRAPATOIRE.

**ATTRAPE DENIER**, s. m., celui qui se sert de ruse pour attraper de l'argent :

Larron et *attrape denier*. (N. D. FAU, *Lutrap.*, III.)

— Moyen d'attraper de l'argent :

L'avarice des imprimeurs nous engendre beaucoup de confusions, et selon qu'ils cherchent comme gens d'affaires ça et là des rempars de marge qui ne sont qu'*atrappe denier*, ils trouvent aussi gens a leur porte qui s'ingèrent lemeraiement et outre leur mesure a brouiller le papier. (CAYL., *Lett.*, II, 462.)

Ils estiment entre eux des briguetaveur, ou *atrappe deniers*. (DES ACCOUS, *Biguer.*, préf., sign. A iii r<sup>o</sup>.)

**ATTRAPE MINON**, s. m., trompeur :

*Attrappe minion* ou *atrappeur de minions*, i. e. un trompeur. (OUDIN, *Cur. fr.*, 1656.)

**ATTRAPEUR**, s. m., celui qui attrape, au sens matériel et au sens fig. :

Dénoüeur non d'allec *atrappeur*  
Et rançonneur de largesse royale.

B. PESTER, *Poes.*, 113.

Tu te moques et je me ris

De ces *atrappeurs* de Babel.

*Les Advers de Charlot a Cuba sur le Coup present*, Var. hist., t. VIII, p. 246.

**ATTRAITIF**, v. ATRAITIF. — **ATTRAYANT**, mod., **ATTRAYANT**, v. ATRAYANT.

**ATTRÉCATION**, s. f., action de toucher, de manier doucement et souvent :

*Attrécatation*, t. A soft, and often handling, touching, feeling. (GORDON.)

**ATTRÉPÉ**, mod., v. ATEMPRE.

**ATTRIBUION**, mod., v. ATRIBUION.

**ATTRIMER**, v. a., t. d'argot, prendre :

C'est comme a cette heurre que nous avons *attrime* un passelgout et fait une bonne grivelee. (Com. des prov., II, 4.)

Il les fait *attrimer* et dire grand mercy jusques au rendre. *Id.*

**ATTRITE**, v. a., briser :

— *Attrit*, p. passé, broyé, brisé :

Et si est *attrit* et brisé. (See, *vol. des Expos. des ep. et ec. de kar.*, p. 307 r<sup>o</sup>.)

Que le toreaun lors sous le joug souspire  
A la charrie, et que le soc reulse,

*Attrit* en raye, ou sémence est commise  
— R. LE BLANC, *Traité des Georg.*, p. 36 r<sup>o</sup>.

— Froissé, luxé :

Lors qu'il se fait fracture pres les jointures, le mouvement est apres difficile, et principalement quand le callus demeure gros : et aussi du loat perdu, si la jointure est *attrite* et froissée. (PAIN, III, m.)

**ATTRISTANT**, adj., qui attriste :

Choses *attristantes*. (ROUSSEAU, *Hysteron.*, p. 164.)

**ATTRISTER**, verbe. — A., rendre triste :

— Réfl., s'affliger :

*Se attrister*. (Install. 1564, J. THURRY, *Dict. fr. lat.*)

— *Attristé*, p. passé, rendu triste :

Poyre *attristée* mere. G. CHASTILLE, dans *Dict. gen.*

**ATTRITION**, mod., v. ATRICION.

**ATROUPEMENT**, s. m., réunion de gens atroupés ; rassemblement tumultueux :

Le Geay et Sauguin eurent ordre d'empescher toutes émotions et *atroupemens*. (L'ESTR., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 586.)

**ATROUPER**, mod., v. ATROPER.

**ATRONTEL**, v. ATROCITE.

**ATURRI**, part. passé, attaché résolument à :

*Aturri* a une opinion, resolute, or obstinate in an opinion; fully bent to defend, or follow it. (COGNET.)

Pour sur ce convaincre les *aturrez* au vieil abus. (ST. JER., *Méd. histor.*, p. 40.)

**AUBADE**, mod., v. AUBADE.

**AUBADER**, v. n., donner une aubade :

Ne faisons guere autre chose que danser, sauter, courir, gambader, chanter, *aubader*, jouer d'instruments. (*Abece*, t. 125 r<sup>o</sup>.)

**AUBADEUR**, s. m., celui qui donne une aubade :

Des *aubadeurs*, et joueurs d'instruments. (JACQ. BOUMER, *Nef des fols*, t. 40 r.)

**AUBAIN**, s. m., étranger qui n'est pas naturalisé et qui est soumis au droit d'aubaine, étranger en général :

Quels mestres Philippes estoit hons *abains* et n'avoit nul hour. (1305, A. N. JJ 39, t. 67 v<sup>o</sup>.)

Les biens des *aubains* et des bastars. (1355, A. N. JJ 69, t. 149 v<sup>o</sup>.)

Le procureur du roy dist... que en Champanne tous *aubains* et espavez sont sub-

giez du roy. (1391, *Grands jours de Troyes*, A. N. X<sup>e</sup> 9184, f. 10 r<sup>o</sup>.)

Item, al point des borgens qui d'hors en avant soy laissent faire *albins* por debtes ou por altre marchandise, ou qui a present sont trovez *albins* por telle cas, est semblablement accordeit que d'hors en avant lesdis maistres ne poront ne devront par eux ne par altruy faire prendre tels *albins* fours del franchise de ladit citez ; mais chis por euy telle *albau* s'erat fait *albau*, porat chelui *albau* resuire et luy aresmer par devant queileonque haulteur et justiche la ill s'erat alleis demoreir, et faire ares-teur le sun et monstreir le copie de papier desdis maistres delle demandise par la queile ill s'erat fait *albau*. (J. DE SFAVLEOR, *Chron.*, p. 22.)

— Succession d'un étranger :

Ledi, seigneur... a en telle toute justice haute, moyenne et basse, et sy a ausy quand le cas y advient bastards, bastardes, *albins* et choses espaves, tous leurs drois de succession, confiscacions et autres. (1597, *Cout. loc. du baill. d'Amiens*, I, 509.)

Cf. AUBAINE.

— Adj., étranger, en parlant de personnes et de choses :

Puis s'en vait les galos, apres le gent *aubain*.  
*Bonne d'Alce.*, p. 29.)

Nous avons naturalise en France le droit civil des Romains qui du commencement estoit *aubain*. (E. PASQU., *Rech.*, liv. IV, p. 835.)

Aussi sembloit il a mon pere qu'il estoit plus beau a un Francois d'escrire en sa langue, que grecaiser. Itiner, ou asservir sa plume sous une parole *aubaine*. (N. PASQU., *Lett.*, VII, 1.)

Combien que ce mot d'Chambre de Parlement ne soit aujourd'hui frequen pour le parlement, mais qu'un lieu d'icelui nous avons naturalize une parole *aubaine*, l'appellant cour de parlement. (1586, ap. FELIB., *Hist. de Paris*, t. 750.)

**AUBAINE**, s. f. et m., succession d'un étranger :

Oa tiere point, chon est des *aubains* et des truexes et des estranges, disent il que jou rai les trois pars. (1237, A. N. k 30, piece 40.)

Ta tiere chose si estoit, ke... des estrangers et des *aubains*, jou disoie ke li castelains n'avoit riens. *Id.*

Et tuit li *aubaine* en sunt bien. *Cout. de St. Léon.*, Ch. de J. II, et de Soiss., t. 64 r<sup>o</sup>, Bile. pet. sem. Soiss.)

**AUBALISTE**, -ESTIER, v. AUBALISTE, -ESTIER. — **AUBE**, mod., v. AUBE.

**AUBÉFON**, mod. aubéfon, s. m., nom vulgaire du bluet :

Et sanz doute le quart esen

Fa rudes com floz d'*aubefain*.

*Poésies*, ms. Montp., t. 252.

En manere de glans, et d'*aubef* *id.*, (1380, *Journal de Charles V*, n. 3900.)

*Aubéfains* sont fleurs joliettes

Qui donnent grand grace au foument

*Basses*, p. s. Meun. p. 294.

*Aubespain*, 1533, *Entrée de Fr. l'a Beziens*, Ballet, de la Soc. arch. de Bez., t. 38.)

**AUBIESTIER**, -**EUSTEL**, -**EUSTIER**, -**ESTRE**, -**EUTE**, **BUBIESTIER**, v. **ARBALESTIER**, -**LESTE**.

**AUBIERE**, s. f., heu, muiselière :

Lux en ce pas descendens tous confus, il demanda : Voulez-vous une *aubiere*? (RAB., *Leq.*, ch. XII.)

**AUBION**, v. **HOBREON**. — **AUBINE**, v. **ARBAINE**. — **AUBINE**, mod., v. **ALBINS**, -**NE**. — **AUBRE**, v. **HAUBERT**.

**AUBRI**, a lj. et s., se dit d'un cheval dont le poil est couleur de fleur de pêcher :

Les chevaux qui ont par trop de poils blancs, naturellement, sont foides comme sont les *aubres*, et autres bours semblables marquez de blanc. *L'Alce du S. Fed. Grison*, p. 4.

*Aubre*, **BUEZ**.

**AUBRIAL**, v. **ROBERTAL**. — **AUBERGE**, v. **ALBERGE**.

2. **AUBERGE**, s. f., hôtellerie :

*Auberge* ou comme autres escrivent, mais indistinctement, *auberge*, f. pen, est le logis ou l'oulement. Combien qu'un eum oient qu'il doit estre plus pour hôtellerie. Hospitalum ainsi que l'espagnol en use pour hôtellerie, et comme les chevaliers Maltheus usent de ce mot *auberge* pour la sale où tous les chevaliers d'une nation se resident pour adviser aux affaires. Mais l'italien attende et le francois *auberge* se trouvent usitez pour toute demore chose et concrete, domus, habitaculum, Nicol en ses *Ades* :

Ja n'est tel eour ne domine,  
Qui s'adme

En telle domine, et point ne vit  
Chez lux, mais en autre *auberge*  
Et s'elberge

Et allent est escondit.

*Ades*, p. *le coge*, et *esberg*; synonymes. Noie, 1696.

Cf. **HERBERG**, IV, 453.

**AUBERGER**, v. **HERBERGER**. — **AUBERGON**, v. **ARBERGON**. — **AUBERON**, v. **HAUBERON**.

**AUBERONNIER**, s. f., pièce de fer sur laquelle sont riez des aubérons :

Pour mettre a point deux s. ruzes en l'epiche porte Bernart. Entre une *auberon* avec pour ung carreau. 146 F48, *Compte de Robt. Bourley*, Despence, L. H. A. mun. Orleans.

Pour une *auberon*, une corbelliere, **De**, FAXII.

**AUBISPINE**, v. **ALBISPINE**.

**AUBIGNON**, s. m., sorte de figue :

Les *aubignons* sont les plus avancees le-

gues, venans vers le mois de juin et de juillet. (D. DE SEBIL., VI, 26.)

**AUBIER**, mod., v. **ALBIER**. — **AUBIFOIN**, v. **AUBIFOIN**. — **AUBIGOIS**, -**JOIS**, v. **ALBIGOIS**.

**AUBIN**, s. m., petit cheval d'allure irrégulière; allure vicieuse d'un cheval qui galope du train de devant et trotte du train de derrière :

Aller le pas, le trot, l'entrepas, le gualop, les ambles, le *lobin*. **RAB.**, *Guy.*, ch. XII.)  
Cf. **HOBIN**, IV, 481<sup>b</sup>.

**AUBINE**, adj. féml. de la couleur de l'aube :

Et ces beaux yeux, et cette *aubine* joue.  
Cf. **BOEL**, I, 14.

**AUBIT**, v. **OBIT**. — **AUBAILLE**, v. **ALMAILLE**. — **AUBOIS**, v. **HAUTOIS**. — **AUBOR**, -**ORC**, -**OUB**, -**OURC**, -**OURG**, v. **ALBOR**. — **AUBRE**, v. **ALBE** 1. — 2. **AUBRE**, v. **ARBRE**. — **AUBREAU**, v. **HOBREAU**. — **AUBRIGON**, v. **HAUBERGEON**. — **AUBRIER**, mod., v. **ALBIER**. — **AUBRISSEL**, v. **ARBRECEL**. — **AUBROCH**, v. **ALBOR**. — **AUBERGON**, v. **HAUBERGEON**. — **AUBERN**, v. **ALBOR**.

**AUBARE**, s. m., poisson de mer :

Phys furent servies... des compaignolles savoyennes... des *aubares* de mer. (RAB., liv. V, ch. XXXII, appendice.)

**AUCENSE**, v. **ARSENCE**. — **AUCINE**, v. **AGINE**. — **ACCEPTABLE**, v. **ALCEPTABLE**. — **AUCER**, v. **ALCER**. — **AUCIDENT**, v. **ALCIDENT**. — **AUCIER**, v. **ALCIR**. — **AUCION**, v. **ALCION**. — **AUCOTON**, v. **ALQUETON**. — **AUCRE**, v. **AGRE**. — **AUCANTIQUE**, v. **ALANTIQUE**. — **AUCAUBIE**, -**EUR**, v. **AUTOBIE**, -**EUR**. — 1. **AUCTION**, v. **ALCION**.

2. **AUCTION**, s. f., augmentation, amplification :

*Auction* est ampliation ou augmentation des parties solides, en longueur, largeur et profondeur, gardant toutefois la premiere forme et figure et solidité. **PARI.**, c. IX.

**AUCION**, v. **ALCION**. — **AUCIOR**, v. **ALCIR**.

**AUCIORATION**, s. f., obligation :

*Auctionation* du serment militaire. (1536, *Ofice de Jehan*.)

**AUCORISABLEMENT**, adv., avec honneur, avec dignité :

Il fist ylle apporter sa selle curulle et se seist *auctionablement* de luy a grant honneur et a grant tristesse d'icely le regardant. *Péron, vol. des quans dev. de Tit. Lon.*, f. 153<sup>b</sup>.

**AUCTORITEL**, -**TEIT**, -**ORIZER**, v. **AUTORITÉ**, -**TORISIER**.

**AUCTRICE**, adj. f., qui augmente :

(La faculté) *auctrice* ou augmentatrice. (**PARI.**, *Intr.*, ch. VI.)

**AUCUN**, **AUCUNFOIS**, **AUCUNEMENT**, mod., v. **ALCUN**, -**UNEMENT**. — **AUCUSTUMER**, v. **ACUSTUMER**.

1. **AUDACE**, s. f., hardiesse extraordinaire :

Sa douceur et clemence donnoit hardement et *audace* de hardiement deviser a lui. (**Cur de Pis.**, *Charl.*, F, 1, 16.)

2. **AUDACE**, v. **AUDAX**.

**AUDACIEUSEMENT**, adv., avec audace :

Lui dist semblables paroles et si *audacieusement* qu'il estima sa parole. (**COMM.**, I, 1.)

Parler *audacieusement*. (**AMOR.**, *Diad.*, XII, 18.)

*Audacieusement* menteur. (**POSE**, **DE TYARD.**, *Disc. philos.*, f. 196 r.)

**AUDACILUX**, adj., qui a de l'audace, fier, impérieux :

Anagphere, acerbe, *audacieux*. (**A. DE LA VIGNE**, *Compl. et opt. du roy de la Basche*, **Pols.**, tr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., XII, 392.)

En ung tres beau chasteau demoroit une grande princesse, et de grande autorité, qui avoit en sa compaignie une damoiselle, nommee Canulle, fort *audacieuse*, de laquelle la maistrresse estoit si fort alusee, qu'elle ne faisoit rien que par son conseil. Estimant la plus sage et vertueuse damoiselle qui fut de son temps. (**MAROT**, *YANG.*, *Hepl.*, MIII, p. 568.)

Voyant que les barbares estoient devenu trop *audacieux*, et fors de la victoire passez. (**MAROT**, *Polybe*, I, 3.)

Il usoit d'*audacieuses* paroles. (**De**, *ib.*, I, 36.)

**AUDAX**, adj., audacieux, hardi :

Mais n'est il pas bien vicieux  
Bien *audax*, et bien assuray  
D'avoir fait peche si honteux  
(*Théocrite en fraig.*, p. 116.)

Tel menace qui n'est gueres *audax*. (**GABR. METRICK.**, *Poes. des Sent.*, ap. **La. de Lucy.**, *Poes.*, II, 92.)

**AUDERMAN**, v. **ALDERMAN**. — **AUDANCLER**, v. **AUDENCLER**.

**AUDITION**, mod. **audition**, s. f., action d'écouter, audience :

C'estoit la plus souffisant voie  
Pour miec avoir *audition*  
De demander n'entention,  
(**De**, **MAROT**, *Poes.*, B, N, 9221, p. 809.)

— *Audition de compte*, action d'ouvrir et d'examiner un compte :

Ledit mestre apportera a l'*audition* de son compte toutes les cedules ou escros, qui seront examinez sur ledit compte. (17 mars 1330, *Ord.*, XII, 174.)

**AUDICTEUR.** v. AUDITOR.

**AUDIENGE,** s. f., action d'entendre qqn. temps fixé pour entendre qqn.; audition :

L'endemain fu le clamours faite  
Par devant tous en *audiencie*.  
(BENCLUS, *Miserere*, cxxlii, 2.)

Et dist en *audiencie* a Romme.  
(Rose, 6497.)

Je sui moult lies que, en *audiencie* de tant de gens, m'offres a faire tant de bien. (*Gestes des Chiperois*, t. II, Hist. armen. des crois., VI, 685.)

En la presence et *audiencie* des personnes dont les noms sont telz. (1365, A. N. S. 5063, pièce 25. Suppl.)

Et sera plein de cette nonchalance  
Que donnant aux peuples *audiencie*  
Consommer pour neant le soleil  
Sans voir jamais ny palais ny conseil.  
(Ross., *France*, t. IV, p. 200.)

— Séance d'un tribunal, le tribunal même :

Notaire et secretaire et audiencier de nostre *audiencie*. (1452, *Hommages*, A. N., n° 163.)

Lesquelz marchans ont esté appelez et audienciez par ledit Faulchery au palais royal d'Angiers, et en ladicte *audiencie* se sont trouvez et comparez... (23 mai 1541, ap. Mantellier, II, 18.)

— Permission de parler :

Seigneur, dit a Juif, a qui on ot donné  
*Audiencie* de dire ce qu'il orent visé.  
(Cuv., *Du Guescl.*, 8661.)

Adont dit Charlemaïne a Olivier que apres Rolant lui estoit *audiencie* donee et que c'estoit raison qu'il parlast. (*Garin de Monglane*, ap. Constaens, *Chrest.*, VI<sup>e</sup>, 55.)

Cf. I, 495<sup>e</sup>.

**I. AUDIENCIER,** v. a., convoquer, faire comparaitre à l'audiencie :

Lesquelz marchans ont esté appelez et audienciez par ledit Faulchery. (23 mai 1541, ap. Mantellier, II, 18.)

— En parlant de choses, porter à l'audiencie :

La cause est *audienciee*, la se trouvent les deux parties. (EST. *Parg.*, *Rèch.*, VIII, 59.)

**2. AUDIENCIER,** s. m., huissier chargé d'appeler les causes :

Johan de Oultremese, cler ligois et *audiencier* del court de Liege. (J. NOUVEAU, V, I.)

Premier secretaire *audiencier* et contre-rouleur des finances. (18 déc. 1471, *Cart. de Flines*, 974.)

A France du Plouich, pour xvi. lots de vin qui furent presentez a monsieur l'*audiencier*. (1531, *Comptes de l'entree de Charles Quint*, Mém. Soc. hist. et litt. de Tournai, XI, 96.)

**AUDIENCIERE.** s. f., chape :

Une chappe de drap d'or frizé, apelee *Fau-*

*dianciere* en souvenir des fonctions d'audiencier qu'avait remplies son donateur pres du duc Charles. (1562,  *Invent. des reliquières de la sainte chapelle de Dijon*, 126.)

**AUDIENT,** s. m., audience :

Fors que en playdant il pent et sobrement  
Sans se enover ne troubler l'*audient*  
Son advocat d'auleuns faictz advertir.  
(J. BOUCHER, *Opusc.*, p. 49.)

**AUDINOS,** s. m., oraison :

Elle prie son nouveau marié de la laisser jusques a ce qu'elle eust diel son oraison... le mary... avoit accoustumé de s'endormir en disant ses *audinos*, se met aussi a faire sa priere. (G. BOUCHER, *Secrees*, V, p. 206.)

Bonne femme disant ses gaudez et *audinos*. (RAB., *Paul.*, t. XI, p. 16 1<sup>re</sup>.)

— *Se mettre sur ses audinos*, écouter d'un air irrité :

La Sabrenaude, sa voisine,  
En a tenu quelque propos  
Mais la bouchere Cailletine  
S'est mise sur ses *audinos*.  
(1614, *Le Bout qui court de l'espousee*, Var. hist. et litt., t. 306.)

**AUDITEUR,** mod. v. AUDITOR.

**AUDITH,** adj., qui appartient à l'organe de l'ouïe :

La puissance *auditive* ou puissance de oyr. (ORESV., *Eth.*, X, 6.)

**AUDITION,** mod. v. AUDICION.

**AUDITOIRE,** s. m., lieu où l'on s'assemble pour écouter : tribunal où l'on écoute les causes :

Nus n'eschive le jugement au juge ordinaire apres plet entame, ne ne requiere pas l'aide au prevost de la grant prevosté, ainz apeaut selonc les loys, et viegne au saint *auditoire*. (P. DE FONTAINE, *Cons.*, XXVIII, 5.)

Qu'ils avoient trois *auditoires*, desquels on apeloit des uns aux autres, l'*auditoire* des eschevins, des esgardeurs, des prevostz et jures. (3 juill. 1332, *Inv. du Parlem. de Paris*, 0111.)

Jont le dit Hervé eust appellé a l'*auditoire* de monseigneur le gouverneur. (1383-84, *Assist. du baill. d'Orl.*, t. II v. A. Loiret.)

Encor ne le dis je pas, pour me  
Vanter, mais n'a, au territoire,  
Ou nous tenons nostre *auditoire*,  
Homme plus saige, fors le maire  
(*Pathelin*, p. 29.)

Nous, en la presence des gens et officiers du roy nostre dit sire audiet lanhage et de grand nombre de poeuple d'icelle ville estans assemblez audit *auditoire*, avons ordonné et appointé. (28 oct. 1593, ap. A. Thierry, *Tiers Etat*, II, 501.)

L'auteur de ces chansons ici  
Ne les fit pour contraindre a boire,  
Mais pour chasser de luy soncy,  
Quand il n'estoit a l'*auditoire*.  
(*Vau-de-Vire*, ap. Jacob, *Vau-de-Vire de J. Le Houz.*, III.)

Par devant les eschevins de la ville et cité de Fournay, en leur court et *auditoire*. (16 juill. 1561, *Chirug.*, A. Tournai.)

— S. f., chaire d'où l'on se fait entendre à des auditeurs :

Une *auditoire* de bon bois de chesne, assise icelle sur quatre sommiers par maniere de plate forme. (148-49, *Compte du rec. du baill. de Dij.*, A. Côte-d'Or B. 4499, f° 88.)

**AUDITOR,** mod. auditeur, s. m., celui qui écoute, disciple :

Plusors des *auditors* Origines furent adone martyries. (*Chron. de Fr.*, Berne 590, f° 43<sup>re</sup>.)

Celuy Ignacius fut grant *auditeur* du disciple que Jhesus amoit. (*Légende dorée*, Maz. 1729, f° 64<sup>re</sup>.)

— Officier de judicature qui assiste aux audiencies, mais qui n'a pas voix délibérative :

Cascuns des *auditeurs* pot avoir son clere por escrire ce qui est dit en l'enqueste. (DEACQ., ch. XL, 25.)

Or comme peu a peu on appellast puis apres les maistres simplement sans suite de ce mot clere; aussi appella on ceux de ce second ordre clers seulement, et sans adjection d'autre parole, et depuis nommez *auditeurs*. Mot que je trouve avoir este pour la premiere fois en usage par l'ordonnance de l'an 1454, de la quelle, combien qu'il soit faite frequente mention de cleres, si est ce qu'au 1<sup>er</sup> article, vous y trouverez par expres le mot d'*auditeur*. De sorte que petit a petit on commença de les appeller cleres et *auditeurs*. Or que je voy avoir este fort frequent sous les regnes de Louis XII et François premier, jusques a ce que la chambre ayant este sous Henry II faicte semestre en l'an 1551, il fut ordonné qu'au lieu de clere, on les appelleroit conseillers du roy et *auditeurs*. (PARG., *Rech.*, II, 5.)

**AUDITORE,** v. AUDITORE.

**AUDITV,** s. m., pouvoir, crédit, autorité :

Les gouverneurs qui avoient *auditv* du temps du roy Loys, ne mourent pas avec leur maistre. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, introd., ch. XXVIII, p. 166.)

J'avoys pour lors grant *auditv*;  
Mais Absalon, qui cecy vit,  
S'en vengra

MOULIER, *les Neuf peus de gourme*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvj<sup>e</sup> s., II, 39.)

Les serviteurs rempliz de vice  
Ont le credit et l'*auditv*.  
(R. DE COLL., *Rond.*, XXX.)

Le plus grant bien que Dieu oncques donna  
Et delivra a bonne, ce fut femme;  
J'entens donné, quant il acompaigna,  
Car d'*auditv* autant lui ordonna  
Comme il en a; car quoy? S'elle le clame  
Pour son seigneur, ainsi luy pour sa dame.  
(J. MAROT, *ce Vray-Dessant*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvj<sup>e</sup> s., A, 262.)

Nature dit que Mort a l'*auditv*  
Par dessus elle  
(CL. MAROT, *Compl. du bon de Malburdie*, OÉuv., p. 490.)

Il leur semble que Dieu n'aura plus d'*auditv* de les condamner. (CALV., *Serm.*, s. le *Deuter.*, p. 286.)

En seul oeil a plus de credit que deux

oreilles n'ont d'aubry. (LOISEL. *Instit. cout.*, t. II, p. 238.)

**AUDNE**, v. ALNE. — **AUE**, v. OIE. — **AUUSE**, v. Aoust.

**AUERICH III**, s. f., amovibilité :

Jean Gerson avoit composé un livre en latin, intitulé de *l'auferibilité* du pape : non que par cela il voulast dire qu'il falloit oster la papauté, et que sans elle nostre eglise pust subsister : mais bien que, selon les necessitez, on pouvoit pour le repos de l'eglise, sous l'autorité d'un concile general, faire demettre un pape de sa dignité. (PASQ., *Rech.*, III, XXVI.)

**AUERIBLE**, adj., amovible :

Ce qui fait la filiation n'est pas la qualité de roy, c'est la nature : l'une est *auferible* (si ainsi se dit) l'autre non. (D'ARGENTRIER. *Adv. s. les part.*, col. 1975.)

**AUFFORUSME**, **AUTO**, v. APHORISME.

**AUGE**, s. f. et m., pierre creusée ou vaisseau de bois dans lequel boivent les chevaux, les bestiaux :

Venderres d'esqueles, de banas de fust et de madre, de auges, fourches... (EST., *Boul.*, *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., XLIX, L.)

— Boite qui contient la meule à aiguïser :

Prenez fange trouvee au fond de l'auge des cousteliers ou esmouleurs. (PARÉ, XVIII, 55.)

— Vase pour l'huile :

Deux grans hauges de pierre esquels il y a environ ung muy d'huile. (1501, *Liv. de l'Hôtel-Dieu de Beaune*, Soc. archéol. de Beaune, 1874, n° 139.)

— Baquet :

Scaphas dicuntur gallice *auges*, ubi puer balneatur, vel pedes lavantur. (*Dict. Joh. de Trillatidiv*, ap. Laborde.)

— Cercueil :

Estoit le roy dedans un coffre de cypres enclasse en un auge de plomb. (1453, MONTRELET, ap. Laborde, p. 143.)

**AUGEL**, s. f., ce que peut contenir une auge :

... Une deneye *augre*.  
(*Mist. du viel test.*, 6711.)

**AUGET**, s. m., dim. d'auge :

Et se ce est vallet,  
Se li quiere a *auget*  
Pour baingnier estoula

(*De l'oustement au villain*, ap. Montaigl. et Rayn., II, 435.)

Nettoiez aux pouncis leur *auget* ou abeuviouer. (*Menagiee*, II, p. 212.)

Pour recompense, a leur oyseau,  
Je preste mon *auget* pour boire.

(*Chambriere a boire a tant faire*, Poès. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. I, p. 99.)

En leurs *augetz* (des mouches a miel) et vaisseaux. (*Jard. de santé*, I, 151.)

— Pelle en bois :

A Gobelet pour trois hayes de sapins pour

faire les *augetz* a geeter l'eau de fondemens du bolevart. (1473, *Compt. de Nevers*, CC 67, f° 16 r°.)

— En parlant du cheval, cavité extérieure de la tête, circonserite par les ganaches, et ayant pour fond la base de la langue :

La beste haulte et seche, et les nazeaux ouvers :  
Une aurreille pointue incessamment mouvante ;  
Les *augetz* bien vuidez.

(GALICH., *Plois. des Champs*, p. 81.)

Cf. I, 496.

**AUGETTE**, s. f., petite auge :

... Pour servir d'*augette*.  
Garnier, a ta gente alouette.  
R. BELLIV., *L'escarpat*, OLIV., f° 39 r°.)

**AUGIVE**, v. OGIVE.

**AUGMENT**, s. m., augmentation, accroissement :

Homs ont l'estre comme metaulx,  
Vie et *augment* des vegetaulx.

(JUB. DE MELSE, *Remonstr. de Nat.*, 77.)

Est aussi conclud et accordé qu'an lieu de donaire dont l'on a accoustumé d'user en France, ladite dame Elisabeth aura pour *augment* le dot dudit mariage selon l'usage des pais du roy d'Espaigne, 166,666 escus d'or sol deux tiers. (*Contr. de mar. du prince d'Esquye et de M. Elisabeth de France*, ms. Bibl. Louvre, pièce 109.)

Et ce pour et en *augment* du dit homage. (1587, *Droits de la noble bouey, de Cossouay*, f° 58, A. Cossouay.)

**AUGMENTABLE**, adj., susceptible d'augmentation, d'accroissement :

La cité est au milieu d'Italie, parquoy elle est plus facilement *augmentable*. FOSSETIER, *Con. Maey*, ms. Brux. 10512, VIII, 1, 21.)

**AUGMENTACION**, mod. augmentation, s. f., action d'augmenter, le résultat de cette action, accroissement :

*Aumentacion*. (1370, *Test. de Sim. du Pont, seigneur de Fresnay*, Blanche-Cour, Arch. L.-Inf.)

A Fonnour de Dieu et a l'*augmentacion* du divin office. (13 juin 1371, S. Berthomé, Bibl. la Rochelle.)

En *amentacion* et profit de nostre religion. (1372, *Boul.*, A. N. MM 30, f° 77 v°.)

En *amentacion* d'iceux. (20 fév. 1375, *Test. de L. II, d. de Bourg.*, Arch. P 1364.)

Pour vie avoir et *augmentacion*

A ton vray hoïr, fay quelque chose bonne.

(FEST. DESOUMES, II, 120.)

*Aumentacion* de la recepte. (7 fév. 1390, *Reg. auc. vonsaux*, A. Tournai.)

A l'*amentacion* de nostre foy. (*Déb. des hér. d'urn.*, 108.)

Pour le bien, utilité, profit, *amentacion* de la chose publique. (Fév. 1477, *Ord.*, XVIII, 356.)

Pour faire l'*amentacion* dudit edifice. (1499, *Lett. de L. XII. A.* C'ssel.)

*Aumentacion* de pain. (*Off. chaust. de S. Oyan*, I.)

Cf. I, 497.

**AUGMENTATEUR**, s. m., celui qui augmente :

Du bien publicq ilz sont conservateurs,  
Non seulement, mais sont *augmentateurs*.  
(*Contredictz de Songereur*, f° 92 r°.)

Pour honorer la memoire des roys françois *augmentateurs* de la foy chrestienne. (FACCHET, *Antiq. gaul.*, II, 18.)

**AUGMENTATIF**, adj., qui augmente :

Puissance *augmentative* par quoy est fait accroissement. (GRESME, *Eth.*, B. N. 204, f° 35v°.)

**AUGMENTATRICE**, adj. f., syn. d'augmentatif :

(La faculté) auctrice ou *augmentatrice*. (PARÉ, *Introd.*, ch. VI.)

**AUGMENTER**, v. a., rendre plus grand, porter plus haut, élever :

*Aumenter*. (1340, A. N. JJ 72, f° 16 v°.)

*Aumenter*. (*Chron. de S. Ouen*, f° 16 v°.)

Ch'i fus un vray proidhons et benigne, qui mult *augmentat* sainte Engliese. (J. D'OUTREMEUSE, II, 323.)

Desirons *augmenter* le service de la diele eglise. (1430, *Don du Duc. J. de Bret.*, A. Morbihan.)

Le bon vin resjouit nos cœurs  
Et nous *augmente* le courage.

(TROTEREL, *Corriv.*, III, 1.)

**AUGMENTION**, s. f., augmentation :

Alors, pour vray, par si grande alacrite de courage ils ne nous assauldront, comme avant l'*augmention* et recree de noz gens ils eussent peu faire. (1542, MICHEL D'AMBOISE, *Guidon des gens de guerre*, p. 26.)

**AUGST**, v. Aoust. — **AUGUERIN**, v. AUGURIEN. — **AUGUILLON**, v. AUGILLON. — **AUGMENTER**, v. AUGMENTER.

**AUGURAL**, a. l. j., relatif aux augures :

Il (Romulus) portait ordinairement le baston *augural*, qui s'appelle en latin lituus. (AMVOR, *Romulus*.)

Signe *augural*. (BELOX, *Nat. des oys.*, I, XXX.)

Science *augurale*. (BOU., *Demon.*, f° 48 r°.)

**AUGURACION**, s. f., action de prendre les augures :

Ou monter en la tour pour regarder les oyseaulx, ou pour prendre *auguration*. (*Prem. vol. des dec. de Tit.-Liv.*, f° 157°.)

**AUGURATOIRE**, s. m., lieu où se prenoient les augures :

Le lieu de l'*auguratoire* estoit un temple ou estoit assis l'augur, tenant a la main le litue, qui estoit proprement le baston augural. (EVONIME, *Tresor*, p. 251.)

**I. AUGURE**, s. m., prêtre dont la charge étoit d'observer le vol des oiseaux :

*Augur* estoit celui prestre ou prophete qui la chose enquerroit. (BERS., *T.-Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 1 r°.)

Un temple où estoit assis l'*augur*. (Evo-  
sime, *Tresor*, p. 251.)

2. **AUGURE**, s. m., présage tiré du vol,  
du chant des oiseaux, science de la di-  
vination :

Se mis *augures* ne ment.

(WAGE, *Rou*, 3<sup>e</sup> p., 10124.)

Se vous d'*augure* rienz savez.

(*Rom. de Thebes*, B. N. 69, f. 13<sup>r</sup>.)

Noir, tenebreux, horrible, obscur.

A veoir de mauvais *augur*.

(CHR. DE PIS., *Poés.*, R. N. 604, f. 173<sup>v</sup>.)

Cf. AGURE, l. 172<sup>o</sup>.

**AUGURER**, v. a., conjecturer par une  
sorte de divination :

Nullé chose ne estoit faite, ne a l'ostel,  
ne a la bataille, ne premierement elle ne  
*just augurer*. (BERS., *Tite Live*, B. N. 10312  
ter, f. 69 v<sup>o</sup>.)

Celle (la Fortune) qui mains mau<sup>l</sup> *agure*  
(CHR. DE PIZ., *Poés.*, B. N. 604, f. 173 v<sup>o</sup>.)

**AUGURIEN**, s. m., augure :

Les *auguriens* et devins. (C. MANSION, *Bib.*  
*des poet. de metan.*, f. 166 v<sup>o</sup>.)

Son frere nommé Titan, qui estoit *augu-  
ria*, dist que de luy naistroit un filz qui le  
chasseroit de son royaume. (Id., *ib.*, prol.)

**AUGUSTALE**, s. f., monnaie à l'effigie  
de l'empereur :

Deus ceuz onces en charlois d'or et d'ar-  
gent ou en *augustales*. (Oct. 1282, *Mowl. de  
Ch. d'Anjou*, dans Durrieu, *Gascous en Il-  
lie*, p. 9.)

Cf. l. 497<sup>o</sup>.

1. **AUGUSTE**, v. Aoust.

2. **AUGUSTE**, adj., digne de respect,  
imposant :

Tant plus seront nos fortunes robustes.

Plus clers nos noms, nos œuvres plus au-  
gustes.  
(G. CHASTELL., *Ver. nul prise*, p. 549, Buch.)

**AUGUSTEMENT**, adv., d'une manière  
auguste :

*Augustement*. (FOSSETIER, *Cron. Murg.*,  
ms. Bfux, 10511, VII, l. 26.)

**AUL**, v. OËL.

**AUJOURD'HUI**, adv., en ce jour, dans  
le jour où nous sommes :

Si voirement com il nasqui *au jour d'ui*.  
(*Merlin*, B. N. 747, f. 100<sup>o</sup>.)

Tout ce qui peut estre faict un autre  
jour le peut estre *aujourd'hui*. (MONT., l. I,  
ch. XIX, p. 40.)

— A présent, dans le temps où nous  
sommes :

Les hommes d'*aujourd'hui*. (MONT., l. III,  
ch. XXII, p. 27.)

**AUKETON**, v. ALQUETON. — **AULBAI-  
LASTRE**, v. ARBALESTE. — **AULBE**, v.

**ALBE**. — **AULBERGEON**, v. HAUBERGEON.  
— **AULBERT**, v. HAUBERT. — 1. **AULE**,  
v. AILE. — 2. **AULE**, v. HALLE. — **AULE-  
GORIE**, v. ALLEGORIE. — **AULEGUER**, v.  
ALEGUER.

**AULETIQUE**, adj., dont on fait les  
flûtes :

Les roseaux du lac Orenomenien, qu'on  
appelle *auletiques*, sont trouez tout du long;  
aussi sont ils propres a faire flustes. (DE  
PINET, *Plin.*, XVI, 36.)

**AULIQUE**, adj., qui appartient à la  
cour :

Plus me plaist le son de la rustique cor-  
nemuse que les fredonnements des litz,  
rebecz et violons *auliques*. (RAB., l. III,  
ch. XLVI.)

**AULIGUER**, v. ALEGUER. — **AULMAI-  
RE**, v. ARMAIRE. — **AULMIT**, v. AMIT. —  
**AULMOIRE**, v. ARMAIRE. — **AULMOÛNE**,  
-MOÛNE, -ONNE, -ONNIER, -OSNIER, v.  
ALMOÛNE, -OSNIER. — **AULMUCE**, v. AL-  
MUCE. — **AULNAGE**, -NAIE, -NAIGE,  
-NAUGE, **AULNE**, -NEE, -NER, -NEUR, v.  
ALNAGE, -NAIE, ALNE, -NEE, -NER, -NEUR.  
— **A. LYNCE**, v. ONYX. — **AULOGE**, -OGUE,  
v. HORLOGE. — **AULOIGNE**, v. ALEINE. —  
**AULTAN**, v. AUFAN. — **AULTANT**, v. AL-  
TANT. — **AULTER**, -TIER, v. ALTÈL. —  
**AULTREIUS**, v. ALTREFOIS. — **AUMAILLE**,  
mod., v. ALMAILLE. — **AUMAIRE**, v. AL-  
MAIRE. — **AUMALLE**, v. ALMAILLE. — **AU-  
MATHIS**, -TILL, v. AMETISTE. — **AUME**, v.  
HEAUME. — **AUMELLETE**, v. ÔMELETTE.  
— **AUMENTACION**, -TION, AUGMENTER,  
v. AUGMENTATION, AUGMENTER. — **AUMIRE**,  
v. ARMAIRE. — **AUMOGNE**, -OÛNE, v. AL-  
MOÛNE. — **AUMOÛRE**, v. ARMAIRE. — **AU-  
MOÛSE**, v. ARMOÛSE. — **AUMONE**, -NER,  
-NERIE, -NIER, -NIERE, mod., v. AL-  
MOÛS.... — **AUMONITION**, v. AMONITION.  
— **AUMONT**, v. AMONT. — **AUMORNE**,  
-ORNIER, -OSNE, -OSNER, -OSNIER, -OS-  
NIERE, -OÛNE, -OÛSNERIE, v. ALMOÛNE,  
-OSNERIE, -OSNIER, -OSNIERE. — **AUMUCE**,  
v. ALMUCE. — **AUMUCHER**, v. AUMUSSE.  
— **AUMUNE**, v. ALMOÛNE. — **AUMUSSE**,  
v. ALMUCE.

**AUMUSSER**, v. a., couvrir d'une au-  
muce :

Il, le grand clereq, pour tendre le chœur,  
parer le grand autel, pendre les reliques....  
mettre les cinq reliques sur ledit grand  
autel, le faire *aumucher* le dimanche de-  
vant le peuple... aura dix gros. (1534,  
*Comptes de S. Jéques*, Mem. Soc. hist. et  
lit. de Tournai, XIX, 467.)

Cf. AUMUSSE, l. 499<sup>o</sup>.

**AUNAGE**, -NAIE, -NAIGE, v. ALNAGE,  
-NAIE. — **AUNDUAL**, v. ANDOILLE. —

**AUNE**, -NEE, -NEUR, -NER, -NEUR, v.  
ALNE, -NEE, -NER, -NEUR. — **AUPAILLE**, v.  
OPALE.

**AUPARAVANT**, prép., avant, en parlant  
du temps :

La profession tant des religieux, que  
religieuses, ne se fera *auparavant* l'age  
de seize ans accomplis. (Mai 1579, *Ord. de  
Henry III*, XXVIII.)

— *Auparavant de*, même sens :

Il fut de rechef averti que le curé alloit  
estendre le feu comme *auparavant de* la  
defense. (CANT. *Nouv.*, LXXIII.)

— *Auparavant que*, avant que, avant  
de :

Aujourd'hui je trouveray bien

*Auparavant que* je sommeille,

La ou luy rendre la pareille.

(J. A. DE BAIF, *Eunuque*, IV, 4.)

*Auparavant que* de combattre.

(Id., *ib.*, 82, 7.)

**AUPOSTUME**, v. APOSTUME. — **AUPPA-  
RIGION**, v. APARIGION.

**AUPRES**, prép., tout à côté :

Et reconvoia ledit parlant jusques *aupres*  
de sa maison. (1530, *Inform.*, A. mun. Mor-  
tagne, pièce 48.)

— D'avec :

On ne connoist aujourd'hui le gentil-  
homme *aupres* le savetier, tant chacun est  
maintenant brave. (LARIV., *Lay.*, III, 3.)

**AUPTONNE**, v. AUTOMNE. — **AUQUE-  
TON**, v. ALQUETON. — **AURABLE**, v. ARAB-  
BLE. — **AURAGL**, v. ORAGE. — **AURAI-  
SON**, v. ORAISON. — **AURANGE**, v. ORANGE.

**AURÉ**, adj., doré, d'or :

Fleur *auree*. (*Jard. de santé*, I, 177.)

Pommes *aurees*. (COTEREAU, *Colum.*, V,  
10.)

— Fig. :

Mediocrite a este par les saiges anciens  
dicte *auree*, c'est a dire, precieuse. (RAB.,  
*Quart liv.*, prol.)

Cf. ORÉ, V, 625<sup>o</sup>.

**AUREILLE**, v. ÔREILLE. — **AUREILLIER**,  
v. ÔREILLIER.

**AUREILIBRE**, s. f., pendant d'oreille :

Des *aureillieres* d'or. (LE FEVRE l'EST.,  
*Bible. Gen.*, XXV.)

**AUREIN**, adj., doré, d'or :

Pourje tant sa couleur *aureine*

Sur les climatz de terrestre machine.

(*Epist. du Cheval. gris*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.,  
III, 271.)

Chante Mercure a la verge *aureine*.

(MOULTE, *Chans. sur la journée de Guinegatz*.)

Chiel azuré, region aerine.

*Aureine* splendeur reflamboyant.

(*Apoth. de Phil.-le-Bon. Nouv. Mem. de l'acad. roy.  
de Bous.*, t. I.)

Sa queue est variée de taches *auréennes* et purpurines. (FOSSIER, *Cron. Marg.*, ms. Brux., 10509, p. 23 r<sup>o</sup>.)

Cf. ORIN, V. 638<sup>r</sup>.

**AURISUN**, v. ORAISON.

**AURETE**, s. f., couleur de l'or :

Pense donc que les imbibitions de la blancheur respirent un lait plus blanc que celles de la rougeur et *aureite*. P. ANSAULT, *Livre des figures de Nic. Flamel*, p. 50.)

**AURIOLE**, v. HORLOGE.

**AURIFOL**, s. f., cercle lumineux :

... Et se elle [la couronne de la table des pains de proposition] estoit plaine ou entaillée, nous ne le savons mie, et estoit appelée *oreole*. (GILBERT, *Bible*, ms. Ste-Gien., f<sup>o</sup> 65<sup>b</sup>.)

Les vierges avront la couronne qui est dicté *auriole*. (*Légende doree*, Maz. 1728, f<sup>o</sup> 281<sup>r</sup>.)

— Eclat de la gloire des saints :

L'*auriole* de vray martyre.

(*Serm. des saints de mariage*, Anc. poes. franc., II, 6.)

**AUREUS**, v. EURO. — **AURICAL**, v. ORICALQUE. — **AURICHAL**, v. ARCHAL.

**AURICOMÉ**, adj., à la chevelure dorée, blond comme l'or :

Chief *auricomé*. (LE MAIRE, *Illustr.*, I, 26.)

Pour aller plonger ses cheveux *auricomés* es mers du grand Océan. (Id., *ib.*, I, 35.)

**AURICULAIRE**, adj., relatif à l'oreille ; qui se fait à l'oreille ; qu'on peut introduire dans l'oreille :

Confession *auriculaire*. (CALV., *Comm. s. l'Évang.*, p. 700 v<sup>o</sup>.)

Doigt *auriculaire*. (PARÉ, IV, 38.)

**AURICULE**, s. f., oreille :

Je ne veux point tant de verbes effondre. Et de nez mieux ton *auricule* obtondre.

RAB., *Ep. du Lyonnais*, III, 277. Marty Laveaux.)

**AURIFERE**, adj., qui contient de l'or :

Fleuves *aurifères*. (1564, MARCOUVILLE, dans *Dict. gén.*)

**AURIFLAMME**, v. ORIFLAMME.

**AURIFLUE**, adj., qui fait couler l'or :

Trouvez moy livres ou monde... qui en puissent autant tirer (de ducats) ? Point. Nargues, nargues, Vous n'en trouverez point de reste *auriflue* energie. (RAB., *Quart liv.*, ch. III.)

**AURIGATEUR**, s. m., conducteur de char :

Jeelny l'ebriou le servoit communement Hector) d'*aurigateur*, c'est à dire de conduire ses chevaux et son chariot quand il alloit en bataille. LE MAIRE, *Illustr.*, I, 21.)

**AURILLIER**, v. OREILLER. — **AURIOLE**, v. ACREOLE.

**AURIPAUC**, s. m., mal d'oreilles :

En nostre abbaye nous ne estudions jamais, de peur des *auripeauc*. (RAB., *Garg.*, ch. XXXIX.)

**AURIPIGMENT**, s. m., forme savante d'orpiment :

Les escarboncles sont forges d'*auripigment* distillé. (LE BLANC, *Cardan*, f<sup>o</sup> 142 v<sup>o</sup>.)

**AURLAUGE**, v. HORLOGE.

**AUROCHS**, s. m., un des noms vulg. du bœuf urus :

Bœufz sauvages nommez *ourofts*. (1429, G. DE LASSOY, dans *Dict. gén.*)

**AURONE**, s. f., espèce d'arnoise, la citronnelle :

Aucuns experimentateurs dient qui se oindroit au soir, quant il se va coucher, du jus de ceste herbe et d'*aurone*, il se trouvera au matin nué d'une place en autre. (*Le grant Herber.*, n<sup>o</sup> 91.)

Romarin, *uroine*, mente, basilique. (J. LE MAIRE, *Illustr. des Gaulles*, I, I, p. 92.)

*Aurone*, garde-robe, *uroesue*. (JAN., *Nomencl.*, p. 88.)

Abrotanum, *uroesue* ou garde-robe. (CALV., *Dict.*)

Cf. ABOIGNE, I, 36<sup>r</sup>.

**AURORAIN**, adj., qui a rapport à l'aurore :

*Aurorain*, of. or belonging to the morning : also. early. (COLOR.)

**AURORE**, s. f., la lueur qui précède, à l'horizon, le lever du soleil :

En l'*aurore* de jour. (ADMÉ DU MONT-CASSIN, dans *Dict. gén.*)

**AURORINE**, adj. f., où brille l'aurore :

Matinée. *Aurorine*. (LA PORTE.)

**AUROSE**, v. AURONE. — **AUROUS**, -OZ,

v. EURO. — **AURPIGMENT**, v. ORPIGMENT.

— **AUSALT**, v. ASALT. — **AUSEURE**, v.

USURE. — **AUSI**, v. ALSI. — **AUSIDUE**,

**MOSNIER**, v. ALMOSSERIE. — **OSNIER**.

— **AUSNE**, -NER, v. ALNE, -NER. — **AUSOL**,

v. ASOLUCION. — **AUSOLUMENT**,

v. ASOLUCIEMENT.

**AUSONIEN**, adj., d'Ausonie :

La muse *ausonienne* a perdu le bonheur Qui l'avoit restablie en son premier honneur. (LE CHEVALIER, *Sur la mort de Rourel*.)

En airs *ausoniens* doucement animés. (Id., *ib.*)

**AUSPICE**, s. m., divination de l'avenir, tiré du vol, du chant des oiseaux :

D'espices, de esternnier, des rencontres, etc. (OREMER, *Contre les divinations*, B. N. 19951, f<sup>o</sup> 2 v<sup>o</sup>.)

*Auspice*, ce n'est autre chose à dire mes aur, ou fortune, ou félicité, ou bon com-

mencement. (BIERS., *Tite-Live*, B. N. 20312 ter, f<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.)

**AUSSASION**, v. ASCENSION. — **AUS-**

**SAULT**, v. ASALT. — **AUSSENCIOM**, v. ASCENSION. — **AUSSI**, v. ALSI.

**AUSSITOST**, mod. aussitôt, adv., dans le moment même : *aussitost que*, loc. conj., dès que :

Mant et commande que *aussitost* Que ces lettres avres oïes.

(*De l'Emp. Constant*, 410, Romania, VI, 167.)

*Ouy trostost que* il perchut cheux de Lille, il retourna son coursier. (FROISS., *Chron.*, II, 190.)

D'*aussitost qu'il* estoit venu. (1528, *Reg. cons. de Lim.*, I, 168.)

— Aussi bien :

Il estoit leger a parler des gens, et *aussi tost* en leur presence qu'en leur absence. (COMM., *Chron.*, ch. XVIII.)

Le village ou rue que la vie dudit S. Denys appelle Catuliacus peust estre Chatouil *aussi tost* que le lieu ou maintenant l'abbaye est bastie. (FABRIET, *Antiq. gaul.*, V, 10)

Ce fut un acte qui peut *aussi tost* estre réputé a temerité et inconsideration, qu'a valeur et magnanimité de courage. (DU VILLARS, *Mém.*, IV, au 1553.)

**AUSSONCION**, v. ASSOMPTION. — **AUSTER**, mod., v. AUSTRE.

**AUSTERE**, adj., âpre :

Pomme a-pres et *austeres*. (*Jard. de santé*, I, 118.)

— Rigoureux, sévère, en parlant de chose :

Et menoit vie si *austere*.

(G. DE COING, *Mor.*, ms. Brux., f<sup>o</sup> 75<sup>c</sup>.)

Par lui meisme prist *austere*

Penitence. (*Mic. de S. Eloi*, p. 21.)

Mes serviteurs et mes confreres Delivre des pains *hausters*. D'ennuy ou de villain forfait. (*Pass. de S. Did.*, p. 439.)

La vraye joye est chose *austere*. J. A. DE BAIF, *Mimes*, I, II, f<sup>o</sup> 97 r<sup>o</sup>.)

— Dur, cruel, impitoyable, en parlant de personnes :

Et en son air il fu cruels et *hausters*. (FROISS., *Chron.*, I, 303.)

Si les trouvoient si durs et si *hausters* et si mal entendans a lors remonstrances et volentes que il n'i veoient moien ne conclusion. (Id., *ib.*, III, 245.)

Il sont dur et *auster* a leurs prisonniers. (Id., *ib.*, VIII, p. 258.)

**AUSTEREMENT**, adv., d'une manière austère :

*Austierement*. (*Dial. de S. Greg.*, ms. Evreux, f<sup>o</sup> 75<sup>c</sup>.)

El resgna *hausterement*, et fist faire moult de cruens justices en son temps. (FROISS., *Chron.*, III, 249.)

Lequel voulant et s'efforçant fermement exercer justice entre ses hommes, les punnit grièvement des delaulx, et aucuns greffa *austerement*, et leur fist injure. (LE BAUD, *Chron. de Vitre*, c. XXIII.)

**AUSTERITÉ**, s. f., caractère de ce qui est austère :

*Austerité* de peneance. (*Apocal.*, Ars. 5214, f° 30 r°.)

En considerant l'obsterité de sa vie. (*Repos de conscience*, c. XX.)

— Dureté, violence :

Doublanz la grant *austerité* dudit pionnier. (1377, A. N. JJ III, pièce 78.)

Et estoit si cruenz et si plains d'erreur et de *austerité* que tout si homme le cremoient. (FROISS., *Chron.*, VI, p. . .)

Veez cy rage tant desprouene  
Que plus vient avant, plus s'espert :  
Oueq' bonesse ne lieppart  
Ne porta tel *austerité*.

A. GREGAN *Mist. de la Pass.*, 2304s.

**AUSTRAL**, adj., qui est du côté du Sud :

La mer *australe*. (J. GORMONOS, dans *Dict. gén.*)

Du costé Dannemark, Luløke et autres villes *australes*. (18 août 1534, ap. Granv., *Pap. d'Et.*, II, 162.)

— S. m., habitant des régions du Sud :

Vous... estes au moins aussi continent que ces pauvres *austraux* des Patagons. (CHOLIERES, *Mutines*, p. 208.)

**AUSTRASIEN**, adj., d'Austrasie ; s. m., habitant de l'Austrasie :

L'aigre poursuite que l'*Austrasien* fit contre tous les grands du royaume. (FAUCRET, *Antiq. gaul.*, V, 17.)

**AUSTRE**, s. m., vent du Sud qui dessèche, l'auster :

Convertis, Sire, la nostre calivited si cumé ewé en *austre*. (*Lib. Psalm.*, OX., cxx V, 5.)

Si cumé ruissel en *austre*. (*Psalm.*, Brit. Mus. Ar. 230, f° 130 v°.)

L'une des portes estoit vers Orient, li seconde vers *austre*. (*Hist. de Tournay*, B. N. 24430.)

**AUSTRUCHER**, v. AUTOURSIER. — **AUSURE**, v. USURE. — **AUT**, v. AOUST. — **AUTAIN**, v. ALTAIN.

**AUTAN**, s. m., vent de mer, vent du Sud-Ouest qui amène souvent des orages :

Vent meridional qu'ils appellent *autan*. (PARE, *Plais d'arqueb.*, 2.)

Vent d'*auton*. (ESPRIT AUBERT, *Marquer. poet.*, p. 1169.)

Lesquels vens septentrionaux font en Ethiopie telz et semblables effets que font les seïrcs, *autals*, et vens marins meri-

dionaux en nos contrées. (*Descr. du Nil*, ap. LÉON, *Descr. de l'Afr.*, p. 289.)

— Fig. :

Un *auton* de soupirs de l'estomac je pousse, Ardant comme une braise.

(ROB. GARNIER, *Caroline*, III, 900.)

**AUTANT**, mod. v. ALTANT. — **AUTARDEL**, v. OCTARDE. — **AUTEL**, mod. v. ALTEL. — **AUTIMBRE**, v. OCTEMBRE. — **AUTEMENTIER**, v. AUGMENTER. — **AUTENTICIER**, v. AUTENTIFIER.

**AUTENTIQUE**, mod. authentique, adj., dont la certitude est inattaquable, est garantie par un acte légal :

Et pour que le cose jugé ne soit mise en oubliance, ele sera commandee a *autentique* escripture. (1211, *Cart. de Ponthieu*, B. N. I, 10112, f° 115 r°.)

La charte *autentique* deu testament. (*Digestes*, ms. Montpell., f° 128°.)

Chose *autentique*. GUART, *Bible*, LX, xxx.

Portant ces lettres ou le transcript d'icelles scelle souz seel *autentique*. (1329, A. N. JJ 67, f° 23 r°.)

*Otentique*. 1395, A. N. MM 31, f° 202 r°.)

Seit escript en letre *autentique*. (*Liv. des Esches*, ms. Chartres 411, f° 80 v°.)

En mellant divines choses a humaines ilz voudrout les commencemens de leurs citez faire plus *autentiques*. (BERS., *T. Liv.*, ms. St-Gen., f° 71.)

Seel *autentique*. 7 déc. 1482, *Ch. de L. XI*, Remuem., pap. de Marl., A. Mayenne.)

— Par extension :

A toy pour ce de la fontaine Helys  
Requier avoir un buvraige *autentique*.

Dont la doys est du tout en ta baillie.

EUSE, DISCOURT, II, 139.

— En parlant de personne, notable, connu, dont l'autorité est légitime :

Un auteur *autentique*. (MORISME, *Rem. de fort.*, Ars. 2761, f° 37 v°.)

Aristote dit en ethiques  
Que princes ainsi *autentiques*  
Doivent estre.

(CUR. DE PIZ, *Loop. est.*, 3-41.)

Li plus notable homme et plus *autentique* des hommes villes de Flandres. (FROISS., *Chron.*, IV, 35.)

— S. m. et f., minute d'un acte ou écrit authentique :

Garde des estrumenz et des *autentiques* emperiaus. (*Chron. de S. Den.*, ms. St-Gen., f° 32.)

Que des-hores en avant cest *autentique* et transcript velle autent comme ferroit l'original. (1316, A. N. JJ 53, f° 3 v°.)

Lidiz messire Robert a l'*autentique* qui dit que on doit avant faire convenir le principal que le plege. (1336, A. N. JJ 68, f° 24 r°.)

En premier livre de l'*autentique* du vielz testament. (J. DE VIGNAY, *Enseigneu.*, ms. Brux. 11042, f° 13°.)

**AUTENTIQUEMENT**, mod. authentiquement, adv., d'une manière authentique :

Et la devoient les lettres *autentiquement* estre faictes, escriptes et scellees. (FROISS., *Chron.*, B. N. 2644, f° 78 r°.)

Ensi le scegnifierent *autentiquement* au roy d'Engleterre par certains messages. (Id., *ib.*)

Testament *autentiquement* fait. (CHRISTIEU, *Chr. D. de Boucy*, III, 31.)

— D'une manière remarquable :

Ing grant portal fait et entaillé a menue ymacerye de marbre blanc et biz *autentiquement* ouvre. (ALON, *Chron.*, B. N. 5082, f° 112 v°.)

**AUTENTIFIER**, mod. authentifier, v. a., déclarer authentique :

Si en avant bon aver bones lettres qui soit *autentifié*. (*Liv. de Just. et de Plet.*, III, II, f° 8°.)

Et nous, a la requeste dudit Guelle, et du consentement desdiz procureurs, commentdames a Girvays de Chartres clerc et notaire... que il la dicte procuracion copias et escriast et *autentiquast*, et remest en publiche forme sous le seel de la prevosté de Paris. (1316, A. N. JJ 53, f° 3 v°.)

Ceux de Geneve veulent que ceux qui vont demeurer en leur ville aient lettre d'habitation *autentique*. (BERGALOT, *Moy. de pure.*, p. 377, éd. de 972 p.)

La mission de S. Jean Baptiste ne fut elle pas *autentique* par sa conception, sa naitivité, et meme sa vie miraculeuse ? (F. DE SALL., *Aut. de S. P.*, ms. Chigi, f° 57°.)

**AUTENTIQUE**, s. f., authenticité :

Dont justement par tout l'on le renomme  
Non dissemblable a la fameuse Rome.

Et mesmement pour les antiquitez

Restans en toy par *autentiquitez*.

FERRA JELVOY, *Élog. de la Belle Étoile*, p. 9.

**AUTER**, v. ATEL. — **AUTERACION**, v. ALTERACION.

**AUTOUR**, s. m., celui qui est la cause première de quelq. :

— Celui qui a composé une œuvre intellectuelle, écrivain :

Encor le dist Lucens qui est sages *auteors*  
Que de tous cans du siecle fu Alixandres flors  
Des rois qui sunt en tiere et des emperours

*Roma d'Alce.*, 1° 695.

Li *auteurs*

BEN., *Troie*, ms. Naples, p. 150.

Li *auto.*

*P.*, I, 135.

Por quoi je voil qu'elz soient fetes

Et des autres *auteurs* estretes.

Si es-ten par mos si prolis

Que les fins amonours jolis

Ne puent pas brievement entendre

Que les *auteurs* veulent comprendre.

*Clef d'amours*, 83, Bibl. Norm.)

Les meilleurs *auteurs* ki parodent de ces trois sciences. (ALEBRAND, B. N. 2021, f° 1.)

L'*auteur* qui et non Macroles.

(Rose, B. N. 157, f° 4°.)

I. *auteur* qui est nom Macrobes.

*Ib.*, B. N. 4559, f. 1<sup>a</sup>.

Le lecteur, impatient de telles longueurs... jette enfin le livre, et baille au diable un si grand babillard d'auteur. (DES A. COURTS, *Bigarr.*, préf., p. 3.)

— Celui qui donne l'exemple, l'impulsion, le conseil, conseiller, instigateur; celui qui prend sur soi, qui garantit:

Aimoin au troisième livre est *author* que le mesme Contran au vingt-septieme an de son regne fit Landegisile patrice de la province d'Alsace. (*Be-h.*, II, 9.)

Ce sont les raisons desquelles vous m'avez plus esquilonne de donner commencement à ces fables, qu'icy je vous offre et desdie, afin que vous, qui estes mon *author* et grand formel, preniez la cause pour moy. (LARIA, *Epost. des 6 prem. cont.*)

— Celui qui accroit, qui fait prospérer:

Aussy mon pere, le premier due et ayeul de vostre gent, avecques vous et vos parens, vainqui à Paris le roy de France. (L. GOLLAIN, *Traict. des chev. de Burgos*, Bibl. Ec. Ch., 1883, p. 281.)

**AUTHEN.... V. AUTEN... — AUTHON.**  
V. AUTON. — **AUTHORISER**, -ZUR, V. **AUTORISIER**. — **AUTIER**, **AUTIU**, V. **ALTEL**.

**AUTOGRAPHE**, s. m., ce qui est écrit de la main même de l'auteur:

Aristote semble tirer ses raisons et conclusions, non pas des livres sibyllins, mais de l'*autographe* du mesme Jupiter. (LE PLESSIS, *Ethiq. d'Arist.*, Ep.)

**AUTOIR**, s. m., autour:

Et li *ostoirs* ses seneschans  
Si n'est mie trop loiaus

MARIE, *Esop.*, B. N. 49152, f. 19<sup>v</sup>.

Qu'antres-i comme li *estoirs*  
Est plus vaillans cum li voutoirs,  
Si fu casun Frans plus seurs  
Et mondres que paiens ne Turs.

MOSK, *Chron.*, 7126.

Hu. accipiter, *hasloir*, (*Gloss. de Glasgow*.)

Naus habons *Fautoir*, car il vit toujours en arbres. (L. DE SALISB., *Polivcal.*, B. N. 24287, f. 27.)

D'un *chaers*, de voutours, de pantheres

ESQUEL, B. N. 446, f. 11<sup>v</sup>.

O *taour*, vultur. *Gl. gall-lat.*, B. N. 1, 7881.

En varlet fauconier, qui lors estoit au dit Martin, et li gardoit un *altbover*, li rapporta que... (1316, A. N. JJ 68, piece 17.) Ducq, *Astur.*)

Deo conquester tel proie convient plus d'un *autour*.

Et nous convient viser par sens et par savoir  
(CRES, *B. du tuesel*, Var. des v. 3973-4009.)

Mais j'ay establi en livre de Jason

Et un signe d'estair et en la vision

Les signes merveilleux sur les sores Pharaon.

(*Iba. ib.*, 8961.)

Vultur, *hutoir*, (*Gl. l. g.*, B. N. 1, 7692.)

Atzles ne grifons, espreyiers ne faucons,  
estres me escombles. (*Dialog. fr. flou.*, f. 5<sup>v</sup>.)

Symon de Boulainvillier, es-cuier, estoit appuyé à une harse, tenant son *hostouer* sur son poing... ledit *hostouer* vola jus de son poing. (1312, A. N. JJ 166, piece 393.)

Cf. OSTOUCR, V, 659.

**AUTOM**, v. AUTON.

**AUTOMATEL**, adj., qui semble se mouvoir de soi-même, en obéissant à un mécanisme caché:

Bastisoient plusieurs petitz engins *automates*, c'est à dire soy mouvans eulx mesmes. (RYAN, *Gargant.*, ch. XXIV.)

**AUTOMNAL**, adj., qui appartient à l'automne:

Li uns si est vernal, e li autres *autumnals*.

(P. DE THACS, *Liv. des cont.*, 979.)

L'equinoxe *autonnal*. (DAMPMART., *Merv. du monde*, f. 17<sup>v</sup>.)

Ce mois de decembre fut pluvieux et *autonnal*. (LESTOILE, *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 106.)

Bonsee *autonale*. (BELLEFOR., *Secr. de l'agric.*, p. 112.)

Fruitez *autonnance*. (A. PIERRE, *Const. Ces.*, X, 2.)

**AUTOMNE**, s. f., saison qui suit l'été et précède l'hiver:

Après *amptone* vient yvers.

(*Lab. d'Oe.*, Ars. 5069, f. 231<sup>v</sup>.)

*Autompne*. (*Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f. 44<sup>v</sup>.)

Amptonus, *amptone*. (*Gl. l. g.*, B. N. 7692.)

Le temps d'*amptonne*. (LAURE DE PERSMERFAIT, *Traicté consolatif de vieillesse*, B. N. 1009, f. 111<sup>v</sup>.)

*Autonne*. (J. RAOUL, *Fleurs du gr. Guydon*, p. 125.)

**AUTOMNIER**, adj., de l'automne:

La charge des pommiers

Presque romps de leurs fructs *autonniers*.

ROSS., *Guyetes*, III, 96<sup>v</sup>, p. 257.)

Je ne voy que vignoble, ou coingniers, ou pommiers  
Ployer dessous le fais de leurs fructs *autonniers*.

(P. DE BRUCH, *Poem.*, f. 31<sup>v</sup>.)

**AUTOMPNE**, v. AUTOMNE. — I. **AUTON**,  
V. AUTAN.

2. **AUTON**, s. m., automne:

*Auton* puez ausy par nature  
Parfait les fruis et les meure

(*Remedia manes*, 49.)

*Automps* de pomes est chargiez. (*Biece de consol.*, Berne 365, f. 54<sup>v</sup>.)

*Auton*. (R. DE GOMY, *Pratiqu.*, I, 6.)

On quel mois commence *auton* qu'on doit amasser les biens. (1492, *Kalende des berg.*, p. 5.)

Sainte Croix d'*auton*. 1550. *Man. admin. de Baume les Moutons*, A. Jura, Prost, p. 76.)

**AUTONNAL**, **ONNIER**, v. AUTOMNAL,  
-OMNIER.

**AUTOPIRE**, adj., dont la farine n'a pas été séparée du son:

Galen requiert du pain syncomiste, ou *autoppyre*, c'est à dire qui ait toute sa farine, sans qu'on en ait fait aucune detraction du son. (JOURN., *Annot. s. la chir. de Guy de Chaul.*, p. 73.)

**AUTORISABLE**, adj., qui peut être autorisé, qui autorise, qui peut servir d'autorité:

J'ay maintes fois oi lire en vos livres qui bien me semblent *autorisables*. (*Josuphat et Balaam*, B. N. 423, f. 15<sup>v</sup>.)

*Autorisabilis*, *autorisable*. (*Vocabularius brevidius*.)

Sur quoy j'allegueray un exemple plaisant, non pour tant qu'il doive estre fort *authorisable*. (BRANT., *Dames*, 253.)

Cf. I, 503.

**AUTORISACION**, mod. autorisation, s. f., action d'autoriser:

*Auctorization*. (1419, dans *Dict. gén.*)

*Auctorisyng* — *auctorisation*, s. f. (PALSGR., 195.)

**AUTORISIER**, mod. autoriser, verbe.

— A., revêtir d'une autorité; permettre légitimement à qqn. de faire qqch.:

A Rome grans pardons en se temps ordena;

Par le relations d'anciens k'on li dena;

De cent ans en cent ans jadis en basena

Et de l'*atollisier* moult douchement pena.

(GILSON LE MUISIT, *Poés.*, I, 304, 16.)

*Auctorizer*. (1312, Gastine, A. Loir-et-Cher.)

Et la vendicion, qui d'icelui hiretage se feront, en tant que touchoit lesdis menres d'ans, *autorisier* et avoir pour agreable. (10 juin 1439, *Escrip. par Douliche Simar Wille*, A. Tournai.)

Prelatz mondains par trop on *auctorise*.

(GRINGORE, *Espoir de pauc.*, I, 175.)

*Octorizer*. (AUTON, *Chron.*, B. N. 5082, f. 67<sup>v</sup>.)

Ne plus ne moins que les legistateurs antiques *authorisoyent* le seigneur vendicquer son serf fugitif. (RAB., *Quart liv.*, Nouv. prol.)

— Élever en dignité:

Le prince ne peult plus exaulcer et *authorizer* sa Majeste que de la soulizmettre a raison escripte. (BUDÉ, *Instit. du Pr.*, XXXIII.)

— N., avoir, exercer de l'autorité:

Quand ignorance avec malice ensemble

Sur l'innocent veulent *authoriser*,

Toute leur force en fumee s'asemble.

S'espaississant pour se immortaliser.

M. SÈVE, *Delie*, p. 93.)

— *Autorisier*, p. passé, qui a de l'autorité, qui est autorisé, qui a du crédit:

Cognut et confessa Denis de Bor et Amete sa fame souffrisamment *autorizer* dou dit Denis quant en cest cas. (1316, Fontevr., anc. tit., 612, A. M.-et-Loire.)

— Fig.:

Il donne ordre de faire venir en France le petit roy, esperant que par sa presence ses affaires seroient plus *authorisees*. (PASQ., *Rech.*, VI, 4, p. 156, éd. 1621.)

Cf. I, 503<sup>r</sup>.

**AUTORITÉ**, s. f., droit, pouvoir d'imposer l'obéissance :

Si es de grant *atorité*.  
(WACE, *Conception*, Berl. Mus. Add. B606, f° 79<sup>v</sup>.)

Mencit avant par ancienne *authorité* ou semont par aucune doctrine. (*Li Epistole Saint Bernard a Mont Dieu*, ms. Verdun 72, f° 23<sup>r</sup>.)

L'apostole envoia en France et manda al prodome que il preechast des croiz par *s'autorité*. (VILLEH., § 2.)

Et confermoms (ladite concesson) de *Factorité* de ches. presentez letrez. 1266, *Ch. du pree. de Clerm.*, B. N. 1663, f° 98<sup>v</sup>.)

Leur donoms *authoritei* et pouir de... (1288, *Franch. de Poligny*, A. mm. Poligny.)

*Autourite*. (1314, A. N. JJ 50, f° 39<sup>r</sup>.)

*Autourite*. (1342, A. N. JJ 74, f° 11<sup>r</sup>.)

De nostre plaine puissance et *ortorité* royale. (Nov. 1498, *Ord.*, XXI, 139.)

Elle a rendu a la raison la souveraine maistrise de nostre ame, et *Faauthorité* de tenir en bride nos appetits. (MORF., liv. II, ch. xxviii, p. 481.)

— Fig. :

L'*authorité* de cest conte nos recorde que li dui chevalier sont en ermitage et que Perceval est pres de gariz. (*Perceval*, I, 108.)

L'*authorité* de l'écriture est plus aisement regue par les reformateurs que celle de la tradition. (F. DE SAL., *Aut. de S. P.*, ms. Chigi, f° 42<sup>v</sup>.)

— L'Écriture Sainte :

Kar on ne doit jugier, selon *Fauctorité*.

Pechiet de creature qui soit d'ome engendré.  
(*Charles le Chacez*, B. N. 24372, f° 29<sup>v</sup>.)

— Pouvoir :

Autant qu'il estoit en son *uctorité*.  
(MORF., I, 4, p. 12.)

Cf. I, 504<sup>b</sup>.

1. **AUTOUR**, adv., dans l'espace qui fait le tour; *autour de*, loc. prép. :

Ses amis, estans *autour* de son lit, se meirent a parler de sa vertu. (AUYOT, *Peurel.*, 73.)

Cf. ALTOUR au Complément, t. VIII, p. 92<sup>r</sup>.

2. **AUTOUR**, s. m., oiseau de proie de bas vol :

Set ceenz canoiz e mil *hosturs* muieres.  
(*Rol.*, 31.)

Galtier saveit asez de fideun e d'*ostur*  
E de chienz e de boiz, quant iert chaceun.  
(WACE, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 3873.)

Et y metent de chiens, d'*oistors* et [de] faucons.  
(*Aye d'Acugn.*, 1839.)

Et sor le pont au piez estoit  
Gil, cui la forteresse estoit,  
Sor son poing a *ostor* mué.  
(GUESSE, *Chevalier au Lyon*, 195.)

De *esturs*, faucons, de chifraus  
(*Guy de Warwek*, B. N. 1669, f° 1<sup>v</sup>.)

Et .c. faucons et .c. *houtors* mués.  
(*Ger. de Vivant*, B. N. 1374, f° 113<sup>v</sup>.)

Uns autres *oisturs* est sauvages. (*OSM., Falcun.*, B. N. 244, 38.)

Li *hostor* c'avoit sor son poing.  
(HEUX DE MURY, *Focu. Anter.*, O 2, 336.)

*Ostour* sont oisain de proie, si comme sont faucon et espervier. (BRUNET LAINI, *Tres.*, I, I, V, ch. CIVIII.)

Je sai bien ostoier un faucon *ostour*.  
(*Magns d'Anprou.*, ms. Montpellier, f° 164<sup>v</sup>.)

Portent *oitours* de mue, faucons et espriviers.  
(*Floors*, 979.)

Ayre de *houstour*. (MS. Bodl. Digby 86, f° 49<sup>r</sup>.)

*Ostour*. (*Coupos. de la s. escript.*, I, I, f° 172<sup>v</sup>, ms. Chantilly.)

Cf. AUTOIR.

**AUTORITÉ**, v. AUTORITÉ.

**AUTOUSERIE**, s. f., art de dresser et de faire voler les autours :

Fay voulu joindre *Faautouserie* avec la fauconnerie. (DESBARRES, *Faucon.*, III, 32.)

Je les laisse a Messieurs de la volerie *autouserie*. (BERGOTTEL, p. 200, éd. s. d. n. l., 439 p.)

**AUTOUSER**, s. m., celui qui dresse des autours :

*Autusers*... fauconniers. (1348, *Compt. de l'ospice du Duc de Norm.*, Duc., *Asturiers*.)

Hennequin, queux de messire Pierre de Craon et Jehanin son *autouser*. (1392, *Ch. des Compt. de Paris*, f° 277<sup>r</sup>, Duc., *Hosbovarius*.)

Comme le dit Jehan eust ven Symon de la Mote, *hostrievier* d'icellui nostre conseiller. 1397, A. N. JJ 152, pièce 278.)

Gillequin le queux et Gerart *Faautouser*. (Juill. 1404, *Pièc. vel. au riq. de Ch.*, II, I, 263.)

A Wariniers, *ostrievier* de monsgre, lequel monsgre envoieat ledit jour, de la Haie en Haynau, pour mettre .i. ostoir en mue. (Juin 1416, *Tresorerre des comtes de Hainau*, A. Mons.)

Henry van Heveck, *ostriessier* du duc de Bourgogne. (1427, Lille, ap. La Fons.)

*Ostrievier*. (*ib.*)

Veneurs, chasseurs, *asturiers*, fauconniers, courriers. (RAB., *Pantage. prognost.*, ch. v, éd. goth.)

Ou l'adroit *autouser* qui peut rendre si sage  
Et tant apprivoisé animal si sauvage.

(GUESSE, *Sac. liv. du grand avoier du monde*, p. 84.)

**AUTRE, AUTREFOIS, -MENT**, mod., v. ALTRE...

1. **AUTRICE**, v. AUTRUCHE.

2. **AUTRICE**, s. f. fem. d'auteur :

O muses, qui estes *autrices* de l'art mucaophonique. (MURLES COCCARD, 5.)

Oh l'a fort accensee du massacre de Paris, ce sont lettres claires pour moy... : mais j'ay bien oüy dire qu'elle n'en fut la premiere *autrice*. (BRASS., *Cather. de Madon.*, VII, 363.)

Nous confessons toutes que vous estes nostre loy, nostre regle, voire *Fautrice* et l'ame d'icelle, la loy vive et animée. (NÉP., *Lettr.*, II, 3.)

**AUTRUCHE**, s. f., échassier à long cou, à ailes rudimentaires, le plus grand des oiseaux :

Ge sui freres des dragons et compains des *ostrusses*. (*Lie. de Job*, p. 441.)

Li oel a l'ostresse kiel ou sayelon et de l'ardeur dou solet et dou sayelon keuve. (*Best.*, ms. Cambrai 351, f° 178<sup>r</sup>.)

*L'osterriche* et l'aigle. (*Hayin le Jaf.*, I, N. 24276, f° 35<sup>v</sup>.)

Une plume d'*estruce*. (1360, *Invent. du D. d'Anjou*.)

Deux coupes d'oufs d'*obruce*. (1363, *Invent. du D. de Norm.*)

Plume d'*autrice*. (1388, A. N. JJ 135, pièce 165.)

Capians de bevenes, plumes d'*ostriece*. (FROISS., *Chron.*, V, 126.)

E la chaceun rondelle un bousmatin fait a une perle ou milieu et une *autrusse* et un rubis en l'espaule. (*Trais. de Robt.*, II, p. 100.)

Structio, *ostruz*, (*tiliss. de Solius*, xv<sup>e</sup> s.)

Pennes d'*ostruches*. (J. DE SAVAIGNOR, *Chron.*, 493.)

Ou est ton angle seignorieux, ensemble et ton puissant *ostriece*? J. MOULIER, *Chron.*, ch. VI.)

*Otrusse*. (*Kaleval. des herq.*, p. 148.)

*Autrusse*. (*ib.*, p. 165.)

**AUTRUCIER**, v. AUTOUSER. — **AUTRUCI**, mod., v. ALTRUC. — **AUTRUSSE**, v. AUTRUCHE. — **AUTRUSSERIE**, v. AUTOUSERIE. — **AUTRUSSE**, v. AUTOUSER. — **AUTUMNAL**, v. AUTOMNAL. — **AUVEG**, v. AVEG.

**AUVANT**, s. m., petit toit en saillie pour garantir de la pluie :

Je vi choisir le doebier Saint Vincent,  
Et alumer coste sale vaillant,  
Et de ces murs fondeoit li *auvant*.  
(*Mort. Ayot. de Nurb.*, 319.)

L'*auvant* que il fera sur son mur ne deit entrer sur le chemin reat. (*Ass. de Jér.*, II, 197.)

Et quant serés pendus au vent  
Sans couverture et sans *auvant*,  
Sus vous ploira, biaux sires rois.  
(*Rose*, 6549.)

.i. *avent* i avoit, qui des nos les garda ;  
Maué li orent mis, que chascun s'i clina.  
(*Dion de Maence*, 19917)

*Auavant*. (1372, *Cens de Blois*, A. N. KK 298, f° 2<sup>r</sup>.)

Puisse faire un *avant* devant sa maison. (9 juin 1421. *Reg. consul. de Lyon*, I, 305.)

FECOUR  
J'appréhende bien fort la pluie avec le vent

KAROU  
Au besoin ce chapron vous serviroit d'*haucourt*.  
DISCRET, *Alizon*, II, t. Anc. Th. fr., VII, 423.

Les saillies et *hauts vents* des maisons.  
PARADIS, *Hist. de Lyon*, p. 363.

Huguen Michellet, menuisier, couvre d'ais les fourneaux et fait deux *hauts vents* avec chemine de bois dessus. 1543-44, *Comptes de Nevers*, t. C, 116.)

— Galerie basse, pour mettre l'artillerie à couvert :

Je fis le plan de certains *avants* ou basses galeries pour tenir l'artillerie à couvert. PAUSSY, 118.

— Abri pour mettre à couvert la voûte :

En grand *avant* à loger les poulles. (1622. *La chasse au vieil Grégoire de l'antipapauté*.)

**AUVERGNAT**, adj. et s., d'Auvergne, habitant de l'Auvergne :

Si oi de commenier  
Icete chanson *auvergnate*.  
G. de Dole, *Vat. Chr.*, 172<sup>v</sup>, p. 93<sup>v</sup>.

Estu *Auvergnatz* ou Tois?

De deu *Auvers* et de Tanel, Montagn. et Rayn., II, 180.

— Gros vin récolté aux environs d'Orléans, dont le plant vient d'Auvergne : *Auvergnas*. J. THIERRY, *Dict. fr.-lat.*

**AUVOIE**, -**VOSTE**, v. AOÛT — **AUVERGNAT**, v. AUVERGNAT. — **AUVRIL**, v. AVRIL. — **AUWE**, v. OIE. — **AUVELEUR**, v. OISELEUR. — **AUZER**, v. OÛZER. — **AZE**, v. ASE.

**AUVALIATION**, s. f., secours :

Finalement les nouvelles de la mort du duc de Cleves, laquelle il jugea devoir produire de telles procédures du coste d'amis et d'ennemis, qu'elle feroit nostre l'un des cas convenus entre luy et ses associés pour entrer en une commune *auvaliation*, sans apparence d'aggression pour aucuns siens interets. SELLY, *Œcon. roy.*, ch. cxviii.)

Qu'il fust roy d'un grand et puissant royaume, fertile, peuplé et abondant en brave noblesse et vaillants soldats ; et qu'iceluy fust situé comme au milieu des quatre plus grandes dominations de la chrestienté, afin de pouvoir estendre ses bras d'*auvaliation* de toutes parts. *Id.*, *ib.*, ch. cxv.

**AVACHIR** s' v. réfl., s'avachir :

Estimeriez vous un homme sage, qui voudroit *s'avachir* son cœur, parce qu'il n'exploiteroit les fonctions que luy chanteroit sa joie et mal raboitee cabochie. GOURMERS, *Guerre des nestles contre les frans*, t. 38 v.

**AVACHIR**, verbe. — A., déformer en relâchant les tissus :

Les Litins appelloient Hæccus ceux qui avoient les oreilles pendantes et *avachies*. DE PIERI, *Plin.*, XI, 37.

— Fig., amollir :

En ce temps là les hommes se sentent *avachis* au jeu d'amour. (DU PINET, *Plin.*, XIII, 22.)

— Réfl., se déformer par le relâchement :

Que aucunes fois il exercite son corps à aucun labour et travail en aucuns jeux... à celle fin qu'il ne *s'avachise* trop et devienne pesant. (D'UR, DE PIS., *Police*, Ars, 2681, V.)

La chaleur naturelle accompagnée du sang, estant foible et debile se retire vers le cœur, et laisse le peu de partie charnue qui est en la face, laquelle *s'avachist*, comme estant destituee de ce qui la soustenoit et maintenoit. GREVIN, *Venius*, II, 16.)

Je ne cherche qu'à *m'annonchalir* et *avachir*. MONI., III, IV, p. 116.)

— N., comme réfl. :

Pour garder d'*avachir* les tetins à une fille. (DU PINET, *Plin.*, XVIII, 19.)

— Fig. :

*Avachie*, devenir potiron. (CHASTEL., *Voc. hagiol.*)

**AVAINNE**, **AVAINNE**, **AVAINNE**, v. AVAINE.

**AVAINIR** (s'), v. réfl., s'évanouir :

Longue silence, ou je m'*avainissoys* [mes. Hors la memoire et des dieux et des hommes. SEYF., *Dolie*, p. 34.]

Cf. Littré, étymologie de *évanouir*, et Godefroy, *Evanouir*, III, 666<sup>v</sup>.

**AVAL**, adv., vers la partie qui est plus bas ; s. m., la partie inférieure :

— A *rau*, a *rau-l'eau*, loc., suivant le courant de l'eau :

Nos privileges et franchises anciennes sont a *rau l'eau*. *Sat. Men.*, Bar. de d'Aubr., p. 110.

— A *van le vent*, selon le cours du vent, emporté par le vent :

La terre s'en alloit a *van le vent*. (MART. DE BELLEAY, *Mém.*, I, IX, f. 293 v.)

— S. m., le bas du courant d'une rivière, par opposition à l'amont.

Voyages a pays d'amont et d'*aval*. (Mai 1534, ap. Mantellier, II, 333.)

Cf. I, 505<sup>v</sup>.

**AVALADE**, a lj. f., qui pend, syn. de *avalee* :

Mais ce n'est la guise des amoureux, ainsi avoir bragues *avalades*, et laisse pendre sa chemise sur les genoux sans hault de chausses. RAYN., *Tiers liv.*, ch. VII.

**AVALAGE**, s. m., action de descendre, de faire descendre :

Ils paieront du leur tous ceulz que il convendra avoir avecques eulx pour faire les dis montages et *avalages*. Fev. 1415, *Ord.*, X, 343.

Le chargage, deschargage et *avalage* des vins en ladite ville. (Août 1416, *Ord.*, X, 376.)

— Droit levé sur un bateau qui descendait une rivière, opposé au droit de *montage* :

Il me devoient *avalage*, païage et winage de toutes les choses que il menioient ou faisoient mener par ma contee. (1280, *Cart. S. Medard*, f. 119 r<sup>o</sup>. A. Aisne.)

Nos dittes gens ont assigné... au roi de Boeme... le chargage et barrage, la chaucie, *l'avalage* et coupplés. (1339, *Chamb. des Ctes de Paris*, f. 163 r<sup>o</sup>. Duc., *Avalagium*.)

Pour raison de certaine rente de sel qu'il prenent chacun an sur l'acquit et *advalage* du pont de Pierquigny. (1377, A. N. M<sup>o</sup> 1094, pièce 36.)

Pour *l'avalage* d'une nef quierquie. (20 mai-20 août 1408, *Compte d'ouvrages*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

**AVALAINE**, v. AVELINE.

**AVALAISSON**, s. f., torrent qui descend soudainement des montagnes ; action prolongée du vent d'aval :

Cf. I, 506<sup>v</sup>.

**AVALANCHE**, s. f., masse de neige qui se détache d'une montagne :

*Avallanche*: f. A great falling, or sinking down, as of earth, etc. (COGHE.)

**AVALASSE**, s. f., cours d'eau torrentiel :

Quand les ravines ou *avalasses* venoient. 1511, *Lett. du garde du scel de la riv. de Rouen*, A. S.-Inf., F. de l'emigré Caillot de Couqueromont.)

On avoit lors destourné l'eau, pour racotrer les moulins qui avoient esté emportez par des *avalasses*. (SELLY, *Œcon. roy.*, ch. xxviii.)

**AVALEMENT**, s. m., descente, action de descendre, de faire descendre :

Jusques el pis se fist le branc *avalement*. *Hist. de Ger. de Bar.*, Ars, 3134, f. 242 v<sup>o</sup>.)

Ainsi s'en va li solaus faisant son chemin avalant *tozjors* de haut en bas, petit a petit, en tel maniere que, aussi comme li jors croist de Arres jusqu'à Canere, et par la montance dou soleil, tout autressi recommence il a apeticier par son *avalement*. (BRUNET LAUN., *Tres.*, I, III, ch. cxiv.)

— Absorption :

*Avalement* de vin, *Depressio*. (R. EST., *Pet. Dict. fr.-lat.*)

*Avalement* de quelque liqueur, *Sorbitio*. (*Id.*, *ib.*)

Cf. I, 506<sup>v</sup>.

**AVALEOIRE**, v. AVALOIRE.

**AVALER**, verbe. — A., faire descendre, baisser, laisser tomber, faire tomber, au propre et au figuré :

Li pons fu avales aval.  
(CHREST., *Perseval*, ms. Moos, p. 163.)

Dius a se lumière avalee  
As avales en la valce.  
(REGL. DE MOULIENS, *Critic.*, CLXXII, 7.)

Avaler le chapperon sur les espauls.  
(*Artus*, Val. Chr. 738, f° 1°.)

Avaler la coiffe du haubert. (*Grand*, Val. Chr. 1687, f° 123°.)

Aroit avaleé le pont dou chastiel de la porte des camps. FROISS., *Chron.*, IV, 75.)

Entra le premier le seigneur de l'Isle Adam par une grant eschelle qu'on luy avalla. (*Journ. d'un bourgeois de Paris*, an 1436, p. 314.)

Mon pere m'a avallé la bride sus le col.  
(MÉNOR, *Sérm.*, II, f° 83 v°.)

... Hippoloche devale

Da chariot, mais le Grec luy avale  
D'un coup d'espee et le col et les mains.  
(HUG. SALES, *Il.*, XI<sup>e</sup> livre.)

Es autres demolloit les reins, avallait le nez, poschoit les yeux. (RAB., I, l. ch. XXVII.)

Luy courut sus, et luy vouloit avaller la teste tout net. (ID., liv. II, ch. XXIX.)

— Faire descendre par le gosier :

Il se doit aler un pou esbatre pour le viande avaler. (ALBER., B. N. 2021, f° 12 r°.)

Pour ce que il peussent la viande machier et avaler avai. (DOISY., S. Louis, f° 303, W.)

— Supporter, endurer :

Liberal, s'apercevant de la trousse que luy donnoit son pere, demeura muet, avallant cela doulx comme lait. (LARI., *Strap.*, VI, l.)

— Fig., rabaisser, déprécier :

Pour ce que la diete drapperie estoit moult avalee et diffamee. (1339, A. N. JJ 73, f° 36 v°.)

Qui melace a l'Englois pour son pris avaler.  
(Cev., B. du Guesclin, var. du v. 2442.)

— Enlever :

Lesditz defaux seront ostez et avallez.  
(*Constatier de Poitou*, ch. XXXIII.)

— Réfl., s'étendre, se coucher :

Le liet mal emplumé du pauvre casanier,  
Auquel demy gele a minoït il s'avale.  
(Fa. PERAUX, *Pourtraict*, f° 39 v°.)

— Avaleé, p. passé, baissé, abattu :

A bride avallee courir a tous les diables.  
(RAB., *Quart liv.*, Anc. prol.)

— Inf. pris subst., action de faire descendre la nourriture par le gosier :

L'avalier — the swallowing. (DU GREZ, *An introd. for to lerne to speke french treaty*, à la suite de Palsgrave, p. 303.)

Cf. I, 507.

**AVALERIE**, s. f., action de descendre et, en particulier, action de descendre les vins en cave :

Quant a feu Gardin de le Fosse, je luy quitte et voel estre quitté tous les demers

que j'ay payé pour lui, pour l'achat des olices de vendre poisson de mer et moules, avec le avallerie de vin dont il a usé jusques a sa mort. (8 mai 1501, *Test. Gobin Ventour*, chirog., A. Tournai.)

**AVALE SOIN**, qualificatif, qui dissipe les soucis :

Sillel, gentil secours de ma vie,  
Arde soin, chasse melancolie.  
(BELLEVE, II, 735.)

**AVALEUR**, s. m., celui qui avale, qui mange ou boit d'ordinaire avec avidité :

Avaleur de biens et gourmand, belluo.  
Un grand avaleur de vin, vimpotor. (ROB. EST., *Dict. lat.-frang.*)

— Celui qui descend le vin en cave :

Sentence rendue par eschevins le 1<sup>r</sup> jour de mai l'an 1422 touchant les salaires des querquens et avaleurs de vin. (1<sup>r</sup> registre aux privilèges de la ville de Douai, f° 55.)

De la requeste des querquens et avaleurs de vin. (9 avril 1521, *Reg. des Consaux*, 1519-1522, A. Tournai.)

Des avaleurs de vins. (8 fév. 1521, *Reg. aux Public.*, 1519-1529, ib.)

Gilles le Cry, marchant avaleur de vin. (27 janv. 1577, *Escripiz au prouffict de Guillaime Corlier*, chirog., S. Brice, ib.)

— Mineur :

Ils n'en doient avoir nulle paniers, fours mis avaleurs et descobreurs. (J. DE STAVELOT, 230.)

**AVALEURE**, s. f., action de descendre :

A Jehan Aubin pour l'avalure des aix qu'il a tournies pour faire le chaillaud du condanne a mort. (1626, *Compte second de Simon Bertvaud*, A. mun. Avallon, 66 183.)

**AVALISQUE**, adv., en arrière, va-t'en :

Courage, enfans, si estes des miens, benvez trois ou cinq fois pour la première partie du sermon. Respondéz a ma demande, si estes de l'autre, Avalisque Sathanas. (RAB., liv. V, prol.)

**AVALOIRE**, s. f., bande de cuir qui descend derrière les cuisses du cheval de limon, et sur laquelle il s'appuie pour faire reculer la voiture ou la retenir à la descente :

Et forrel et dossiere,  
Trais et avaloïre.

(De l'Unstement au vilain, Montaignon et Rayn., II, 150.)

Une avaloïre garnie de merliers de cuir. (1350, *Ord.*, II, 371.)

— Ecoutille :

Escoutilles sont les ouvertures ou avaloïres faites au tillac en maniere de trappes, par ou on devalle les denrees et vitailles. (E. BINET, *Merc. de Nat.*, p. 107.)

**AVALUATION**, v. ÉVALUATION.

**AVANCE**, s. f., tout ce qui est en avant, ce qui fait saillie :

Qu'il falroit abattre toutes les avances d'aval la ville. (J. AUBAON, *Journ.*, an 1473.)

Au haut de la pyramide, environ le milieu du frontispice, et sur l'avance d'une fenestre sortoit fort en dehors un grand tapis de drap de soye. (L'EST., *Mém.*, 2 p., p. 455.)

Avancee. (19 août 1561, S.-Melaine, Morlaix, A. Finist.)

Mon armee de Savoie, dont j'ay laisse la conduite au s<sup>r</sup> Desdiguieres, s'employe a nettoyer plusieurs petits forts sur les avances de ces montagnes, dont la prise ne requiert point ma presence. 23 sept. 1609, *Lett. miss. de Henri IV*, I, 40.)

— Action d'avancer :

Il prit le chemin de Monteran fault Yonne, qui estoit celui de l'avancee vers ses Allemans. (AUB., *Hist.*, I, 118.)

— Payement anticipé :

Six mil livres tournois, payables de quartier en quartier, et par avancee, de la somme de cinq cens escuz chacun. (14 oct. 1587, *Ord. aux tres. des fin.*, A. B.-Pyr.)

Cf. I, 508b.

**AVANCEMENT**, s. m., marche en avant dans la voie qu'on poursuit ; progrès :

Grant avanceement unt Englois en lur pais.  
(*Ch. le mort.*, vs.)

Eymenidas d'Arcade vit son neveu morir  
De cui avanceement estoit en grant desir.  
(TH. DE KINT, *Gest. d'Alis.*, B. N. 24364, f° 137.)

Et mix vult au chief de sa vie  
Qu'il ne fist au commencement,  
Touz jours va par avanceement.  
(Rose, ms. Corsini, f° 57r.)

Avanceement d'estat. (G. DE CHARNY, *Liv. de cheval.*, ms. Brux., f° 93 r°.)

Et pour ce que ilz vouldroient bien le profit et avancement de leur yglises et de leurs personnes. (1381, A. N. S 4263, pièce 26.)

Depuis il n'y a eu moyen, quelques avances que j'ay peu faire de mes troupes, par dela le premier ruisseau et jusques assez pres de leur retranchement, de les eschauffer et faire veur au combat. 25 sept. 1590, *Lett. miss. de Henri IV*, III, 246.

— Avance, payement anticipé :

Je donne a laditte eglise, en avanceement de deux saultiers pour chanter au coer d'icelle eglise, vingt escus d'or. 18 juillet 1440, *Codicille de Thiebault Bontillier*, chirog., A. Tournai.

Leur a esté payé et donne en avanceement de laditte oevre, XL gros. (18 mai 1443, *Compte d'ouvrages*, 2<sup>e</sup> Somme de mises, ib.)

— Ce qui avance :

Os aiguillens, sont les avanceens des os pierreux qui ressemblent a aiguilles ou poingons. (DOUAN., *Gr. Chir.*, Interpr. des dict. anatom.)

— Ouvrage avancé :

Ce fut lui qui pressa tellement les batteries et les avances que... (AUB., *Hist.*, I, 199.)

— Fig., résultat favorable, succès, accroissement :

Amis n'a qui est indigent,  
Mais a tous fait argent confort,  
Sanz lui n'est nul *avancement*.  
FEST. DESCHAMPS, II, 45.

Celui qui ne fault [ne] ne ment  
Vous doint très-bon *avancement*  
En ces deux mestiers gracieux

(L. LE CARBONNIER, Poés., Romania, XXII, 471.)

Quelleque *avancement* que vous puissiez  
avoir (Enseign. de la du besse, Anné, p. 53.)

Communement de tel commencement  
On n'en voit pas fort bon *avancement*  
Ch. FONTAINE, *Epist. a Sagon* (à la Huerie,  
dans LE MARC, Œuv., VI, 174, éd. 1731.)

De par le Dieu Juppiter qui desiré  
E*advancement* de la terre renommée.  
SARCEL, II, II.

A ploy je vous prie de vous employer  
autant que vous pourrez, et que desirés  
l'*avancement* de mes affaires. (18 mars  
1596. Lett. miss. de Henri II, t. IV, p. 335.)

— **Avantage :**

Que ven se tornast in amindressement  
de la monce de Loutsanne et *avancement*  
de aultre monce. (28 mai 1413. A. Frib. 1<sup>re</sup>  
coll. de lois, n<sup>o</sup> 231-232, F<sup>o</sup> 68.)

— *D'avancement en avancement*, pas  
à pas :

La purgation et guerison ordinaire, soit  
des corps, soit des esprits, ne se fait que  
petit à petit, par progrès, *d'avancement en*  
*avancement*, avec peine et loisir. FR. DE  
SALZ, *Vie dev.*, I, 5.

**AVANCEUR**, mod. avanceur, s. m.,  
celui qui élève, qui fait valoir :

Hirauz de armes releveor,  
Menestrel *avanceor*,  
Qui les beaux cops véient et dient,  
Après lui s'arotent et crient.  
Gaut., le *Moye boi*, 277. P. Meyer.

— Celui qui se met en avant, homme  
habitué à se vanter :

Moqueurs, dresseurs, abuseurs, trompercaux,  
Dillamateurs, *avenceors*, ventereaux.  
ROGER DE COLLEURY, *Boudaour*, XXIX.)  
Cf. I, 509.

**AVANCER**, verbe. — A., porter en  
avant :

A vidane s'*avance*  
Son cheval que li sans en saut.  
SARRAZIN II, p. 311.

Li quens fut son cheval moyoir  
Et le commença a *avancer*.  
Et puis laisse le frain aler.  
Id., ib., p. 369.)

J'*advancay* en cette occasion mon rang :  
je montay incontinent en la grand cham-  
bre. (CHATELAIN, *Mém.*, an 1553.)

Pied a pied on *avanga* les barricades  
pour gagner la porte neuve. (Sut. *Mém.*,  
Bar. de d'Aubray, p. 175.)

— **Promouvoir :**

Que nus ne soit eslis ne *avance* en maistre  
de la dite maison de l'ospital s'il n'en es-  
tut trete chevalier de meisme la maison.  
(Stat. de S. J. de Jers., roull., A. B. du-Rh.)

— **Fig.**, faire réussir, faire prospérer,  
favoriser, avantager, aider :

Car Charlemene moll ama  
Philosofie et *avance*  
En France de tout son pooir.  
GAULT. DE MES, *Loi. de nouns*, Roull., XXII, 497.  
Puis dist Renart. Se Dex *avance*,  
Vien enz, si sus-leva la huche.  
Rou., Br., XIV, 66.)

Munier, font il, Deus soit a vos !  
Por amor Den, *avancez* nos  
(Le *Monner* et les al. ches, Montaigl. et Bayn., V,  
56.)

Que grans biens et grans signories et  
grans choses sagement et bien sauroint  
*avancier* et gouverner. (1266. Ch. des compt.  
de Dole, B 935, A. Doubs.)

Ceste besogne *advancier*. (Mardi av.  
Magd. 1287. l'univ. de Dole, A. Doubs.)

Li plus grant partie de tous ses cheva-  
liers estoient en coer Engles, qui bien  
*avanchioient* et aidoient le roy engles en  
ses besoignes. (FROISS., *Chron.*, I, 440.)

Et la avoit ung jone escuier, neveu en  
pape Benedit qui lors regnoit pour le  
temps, qui s'apelloit Raimmons, qui la es-  
toit venus pour son corps *avanchier*. (Id.,  
ib., II, 190.)

Che conseil tint li pinches, et fist ensi,  
qui moult *avancha*. (Id., ib., VI, 371.)

Au gentil mois qui les douz cuers *avance*  
A leurs dames et amours conjour  
FEST. DESCHAMPS, II, 204.)

Car mes gens si pendent donner,  
Grever aultri et pardonner  
Et leurs amis moult *avancher*.  
CUR. DE PIZ., *Louy est.*, 3289.)

Car ilz seront povres laissiez  
Ne ja ne seront *avanchiez*.  
Car ne scevent riens de lober  
Ne par flaterie rober.  
Id., ib., 4033.)

Je m'en revois doncques le coars :  
Maistre, le grant Dieu vous *avant* !  
A ce que je vois percevant.  
(A. GREBAN, *Mist. de la Poss.*, 2682.)

Monsieur, Dieu vous vueil *advancer*.  
*Faise de G. le Vauq.*, Anc. Th. fr., I, 384.)

Et Dieu gard' — Et Dieu vous *avant*.  
Comme va ? — Et bien, ma nye ;  
Sur ma loy, je vous ayme tant  
Que je ne sai plus que j'en dye.

(Sermon jogueur d'un depueillours de ouvriers, Poés.  
fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., VI, 206.)

— **Alléguer :**

S'il *avance* que li diz chez brisoit. (1299,  
*Sent. du juge de l'Ygre*, La Ferté, A. Saône-  
et-Loire.)

— **Accélérer l'exécution de qqch. :**

Du grant aport qu'en aporèrent  
En pen de tens moult *avancerent*  
La bele eglise de Loon.  
G. de CORVA, *Mir.*, ms. Soisn., f. 1657.)

Et xx. d. de carite pour antieper et  
*avancer* le fait du dit marche. (1491. *Excéc.*  
*test. de Thomas de Turhy*, A. Tournai.)

— **Hâter, accélérer :**

Tu luy *avanceras* sa mort  
Par ton orgueil, ingratitude  
*Mordite de charité*, Anc. Th. fr., t. III, p. 336.)

*Avancez* ceste journée tant que vous  
pouvez. (FALSBERG, 110.)

Et encores Madame la grant maistresse

m'est venu *avancer*, disant que Madame  
me demande. (2 avril 1527, MARS. D'ANG.,  
Lett., LIX.)

— **En parlant de la mort, saisir pré-  
maturément :**

Et quant li mors les boins *avance*  
Et k'il ont en Dieu leur creance,  
Toudis sont pris en boin estat.  
GILLES LE MEISTRE, *Poés.*, I, 5, 15.)

Cescuns doit faire se penanche,  
Anchois que dure mort les *avance*.  
(Id., ib., I, 96, 35.)

— **Réfl.**, aller jusqu'à un certain  
point, au propre et au fig., s'aventurer,  
s'aviser, oser, s'empresser :

Chascuns por bele Ydoine de bien faire *s'avance*  
(A. DELROU LE BASTART, ap. Bartsch, *Rom. et Past.*,  
I, 57, 147.)

Et tu as plus ke jou nen ai  
De quanke li mondes a kier,  
Ne te savras tant *avanchier*  
Ne reviegnes a men sentier.  
(RECLUS DE MOILL., *Misrere*, xc, 5.)

Mout est soufins, mout est senes  
De bel parler, de bel nochieur  
Ses dis, et de soi *avanchier*.  
(Id., ib., cxiii, 5.)

Malins esperiz *s'avainssa*  
Qui le roy Saul tantost prist.  
(MAGI, *Bible*, B. N. 401, f. 56<sup>v</sup>.)

L'un recule, l'autre *s'avance*  
(GUARL, *Roy. Lingu.*, 1977.)

Adont dist Andrias, qui de parler *s'avanche*.  
(J. DES PRES, *fieste de Liege*, 10973.)

Clamados *s'avence* d'offrir son gage. *Per-  
ceval*, I, 117.)

Or *avance* de retourner.  
(Notr. N. S. J.-C., Job., *Myst.*, II, 33.)

(qu'il ne soit personne aucune, de quelque  
estat ou condition qu'il soit, *s'avance* de-  
resnavant de y mener quelque personne,  
enfants, ne aultres. (9 mai 1437. *Reg. aux*  
*public.*, A. Tournai.)

*Avancez vous* de bien faire tant comme  
vivez, de paour que la nuit de la mort ne  
vous preigne devant que vous ayez com-  
mencee. (GUY JEVENAUX, *Reigle S. Ben.*, prol.,  
f<sup>o</sup> III r<sup>o</sup>.)

... Se ung homme *s'avance*  
De vouloir trouver quelque bien,  
Quel mal esee !  
(COQUILL., *Playd.*, II, 44.)

Et aussy que personne ne *s'avanche* de  
faire huees, crys, ne desrision, par ject de  
pommes, osseaux ou aultre chose. (29 déc.  
1537, *Reg. aux public.*, A. Tournai.)

Car je ne me veulx pas *avancer* de par-  
ler, que ce ne soit a mon semblable. (DES-  
PERR., *Cymbal. Moudi*, Dial. IX, sign. C. VJ  
r<sup>o</sup>.)

*Avancez toy* d'ouvrir.  
(LAFROISE, *Nouv. Tragic.*, Anc. Th. fr., VII, 486.)

Un qui avoit perdu son proces, *s'avancant*  
de parler va dire. (G. BOUCHET, *Serees*, II,  
91.)

Rollo *s'avanga* dans la riviere de Seine.  
(FACCHET, *Antiq. gaul.*, 2<sup>e</sup> vol., VII, 5.)

Chamiers *s'advanga* de promettre que...  
(AUB., *Mém.*, an 1600.)

— **S'épanouir, éclore :**

C'est qu'en douz mois que toute fleur s'a-  
Arbres, buissons, que terre devenir {*cauer*.  
Veult toute vert et ses flours espanir.  
(LUST. DESCHAMPS, II, 204.)

— N., marcher en avant, progresser,  
prosperer :

Puis c'on en *avancee*.  
Nus n'en doit partir.  
Ainz doit on toz jors servir  
Et vivre en bone esperance.

GILL. DE BERNVILLE, Schefer, *Tour. belg.*, 1<sup>re</sup> sér.,  
p. 67.)

Lai fais je mon droit *avancee*  
Et ma signorie enforcer.  
(*Jugemens d'amors*, Berne 389, p. 3<sup>re</sup>.)

Qui bien commence, bien *avancee*.  
(J. A. DE BAIE, *Mimes*, I, 1, p. 7<sup>ve</sup>.)

On *avancee* aux ennemis au petit pas.  
*Bal. de Leus*, A. N. K 117, piece 40.)

— Impers., servir :

Mes, biau sire, que vos *avancee*  
De li fere auit ne greveance !  
(*Rose*, B. N. 4573, f. 28<sup>v</sup>.)

— *Avancee*, p. passé, qui a fait des  
progrès :

L'homme est tres bien *avancee* depuis na-  
gayres. (PALSGR., 140.)

— Antérieur :

Se venge lors des peines *avancees*.  
(LA BOLT., *Sonn.*, IV.)

Cf. I, 509<sup>b</sup>.

AVANGELE, v. EVANGILE. — AVANGE-  
LISTE, -ISTRE, -ITRE, v. EVANGELISTE.

AVANIE, s. f., vexation que les Turcs  
se plaisaient à faire subir aux chrétiens  
dans le Levant ; extensiv., injure humili-  
ante :

Ke boine pais soit entre nous tous de  
toutes *avaniés* et de tous descors ki ont  
esteit jusques au jour de lui. (1287, *Car-  
tul. de Namur*, XIV, Mon. pour serv. à  
l'hist. des prov. de Namur, Ham. et Lux.,  
I, 101.)

Allronlez de *avaniés*.  
(AUB., *Traj.*, 7.)

Auquel (evêque) fut fait une miserable  
*avanié* par Aly Pacha. (1606, GÖSTAUF-BIRCH,  
dans *Dict. gén.*)

— Génuflexion :

Tuit li freres doivent faire *avaniés* a  
toutes les fois que l'on dit Sancte. (*Règle  
du Temple*, 197.)

AVANIER, v. AVANTIER. — AVANOIR,  
v. ESVAOUIR. — AVANPIÉ, v. AVANT  
PIED.

AVANSONNER, v. n., prélever :

Pren la trompette, *avansonné*  
A ja d'amour assez la Muse.  
(VACQ., *Idyll.*, I, 38.)

I. AVANT, prép., marque priorité  
d'ordre et de situation :

*Avan* toz vai a pastun  
(*Pass.*, 256.)

— Adv. de temps et de lieu :

E le *evangelio secundum Matheum* de  
*avant* dist. (*Freytag. de Valeu.*, v<sup>o</sup>, I, 36.)

*Eran* orar sols en anez.  
(*Pass.*, 120.)

En Galilea *avant* en vai.  
(*Id.*, 411.)

Signes faraq li soifidel  
Quals el *abanz* faire solia.  
(*Id.*, 437.)

Un en i ont ki sempres vint *avant*.  
(*Abreis*, VI<sup>e</sup> s., str. 46<sup>e</sup>.)

Il val *avant* la maison aprestier.  
(*Id.*, str. 66<sup>e</sup>.)

Quatre destriers funt amener *arunt*  
(*Id.*, 3264.)

De lui et de son pere, de son aiol *avant*.  
Nos ditonnes l'estorie.

(*Naiss. Chevalier Cypre*, 37.)

E ! R. fel, Dex te doinst encombrer !  
Le tien homaje *avant* porter ne quier.  
Se or ne puis ceste honte vengier  
Je ne me pris le montant d'un denier.

(*Rooul de Cambrai*, 143.)

Orgueus le niens *avant* essaie.  
(RUCHELS DE MOILLANS, *Miscere*, c. 9.)

Pour plus seurement aler *avant* en ceste  
besoingne. (Juin 1328, A. N. JJ 65, f. 71<sup>re</sup>.)

Quant plus vient le temps *avant*  
Et plus voy ducil et tristesse.  
LUST. DESCHAMPS, II, 13.)

Si fut ceste chose tantost espandue par  
tout, et tant alla *avant* que le duc de Bour-  
gogne qui ores est et lors estoit comte de  
Nevers en oyt parler. (*Boucicaut*, I, 22.)

Lequel sortit hors la porte plus *avant* que  
la barriere. (MART. DE BELLEV., *Mém.*, I, I,  
f. 29<sup>v</sup>.)

M'en irois avecques elle  
Dans la forest bien *avant*.  
(MAGNY, *Gagat.*, Souhait.)

Chaseun estend son auctorite le plus  
*avant* qu'il peut, sans avoir consideration  
a son voisin et amy. 28 oct. 1597, *Lett.  
miss. de Henri II*, t. IV, p. 869.)

— *Avant plus*, davantage :

Si lelit maistre a cuy celluy ouvrir seroit  
le met *plus avant* en œuvre que quinze  
jours... sans *plus avant* a payer. (XV<sup>e</sup> s.,  
*Charte et priv. des 52 mèts. de Liège*, I, 2.)

— *Si avant*, autant, en tant que, de  
telle façon que :

Nous devons chui radrechier et faire  
rendre auz marchiens et euz desdamagier  
*si avant* que monstrer le porant. (XIV<sup>e</sup> s.,  
*Pauvill.*, B. 8<sup>v</sup>, A. Liège.)

Il n'entendoit pas qu'il dut parler *si ad-  
vent*. (*Grand purgatoir des nouvelles nou-  
velles*, XLIX, p. 211.)

Aucunes femmes commencerent a la ten-  
ser d'avoir parlé *si avant*. (G. BOUCHET, *Ser-  
rees*, I, 86.)

— *Faire avant*, satisfaire, payer,  
dédommager :

Le li *ferai avant* kant com porat ensei-  
gnier ke faire en doi. (XIII<sup>e</sup> s., *Charte St  
Lamb.*, 329.)

Ilh avoient conselhé de *faire avant*. (HEM-  
RIC., 335.)

— *Avant que* (subst.), avant :

*Avant que* sa femme. (1270, *Ord.*, I, 122.)  
Les yeux coulorez et faiez  
Qui ryoient tousjors *avant*  
Que sa bouche, le plus souvent  
(*Rose*, 5601.)

*Avant que* li. (*Vie d'Isab.*, à la suite de  
Joinv., p. 171.)

*Avant que* moy. (J. MAROT, *Poëv.*, p. 215.)

— *Avant que* (infin.), avant de :

Songez y trois fois *avant que* donner la  
charge de defendre une place. (MOSTL.,  
*Comment.*, VII.)

Couvre bien le feu, afin qu'a mon retour  
je me puisse chauffer d'*arunt* que me met-  
tre au liet. (LACUR., *Le Morf.*, I, 5.)

Mais je vous tiens si sage et si experle.  
Que vous voulez, sans personne blasier,  
Pour le plus seur, connoistre *arunt qu'ay-*  
[mer.  
R. DE COURCEL., *Epist.*, VII.)

— *Mettre avant*, étaler :

Nus lormiers ne puet ne ne doit *mettre*  
*avant* au diemenche ne a nule des festes  
Nostre Dame, c'est a savoir hors de son  
hostel. (EST. BOUT., *Liv. des mest.*, I<sup>er</sup> p.,  
LXXXII, 3.)

— Prép., devant :

Gl qui mainte sa charrie regarde touz  
jours *arant* soi pour bien conduire sa char-  
rie. (LAURENT, *Souven.*, Maz. 870, f. 176.)

— *D'arant*, auparavant :

Ce labour est a nostre langue lustré  
Pour l'avancer et rendre tres illustre.  
Pour l'avancer et pousser en avant.  
En lui gardant le los qu'avoit *d'arant*.  
(CHARLES DE SAINT MARTIN, *Conseils aux Fran-  
çois*.)

— *De la en avant*, dorénavant :

Tellement que *de la en avant* le nom et  
l'auctorite espagnole commencerent fort a  
desplaire en France. CHEVERNY, *Mém.*, au  
1592.)

2. AVANT, v. AVENIR.

AVANTACHEUR, s. m., accapareur :

Plusieurs marchans en gros, *avantache-*  
*teurs* monopoliers, subgeetz de nos pays de  
pardega et aultres, se sont advancez et  
s'advanceint encoires journellement contre  
divers placeurs et ordonnances d'aller et se  
trouver au plat pays es maisons et demeu-  
res des censiers et paysans pour acheter  
d'eulx du bure, frognaises. (12 oct. 1598,  
*Oclonance de par Son Altesse sur les avant*  
*acheteurs*, ms. Valenciennes 249, p. 93.)

AVANTAGE, s. m., ce qui avance, ce  
qui sert, ce qui profite :

Par ce ont *avantage* soi nos li Herupois.  
J. BOB., *Soisnes*, 18.)

Voirement, dit il, est mont sage  
Et bien porvoit son *avantage*  
Dou kier sans dout est en abente.  
(RUCHELS DE MOILLANS, *Miscere*, LII, 4.)

Mais ne me veut faire tant *d'avantage*.  
(*Gandy.*, Vat. Chr. 1590, f. 36<sup>v</sup>.)

Et sanz preu et sanz *avantage*,  
Fors por avoir honte et damage.  
(GERARD D'AMIEUS, *Escoue*, 23577.)

Amors set toz les *avantages*.  
[THIBAUT, *Le Poëte*, 938.]

Se gentis hom n'a que filles, tout autre-  
tant parralune come l'autre: mais Fainz-  
nee avra le herbergement en *avantage*.  
(*Établ. de S. Louis*, t. VII, p. 23.)

Bourguignons et Flamens avoient vent et  
soidé à l'*avantage*. (J. MOLINET, *Chron.*, ch.  
LXXV.)

— Solde :

Paiement des *advantages* desdictes com-  
pagnies. 1595, *Délibér. du conseil de Bourg.*,  
ap. J. BAUX, *Mém. de la ville de Bourg.* III,  
II.)

Ils n'ont auleun argent pour paier les  
*advantages*. 3 nov. 1595, *ib.*, III, 18.)

— Abri :

Je seay bien que je couchay en une vigne,  
bien empressé sur la terre, sans aultre *avan-  
tage* et sans manteau. (COMM., VII, 7.)

— A son *bel avantage*, a leur *bel  
avantage*, selon qu'il est le plus avan-  
tageux à quelqu'un :

A quoy ilz ne firent nulle responce, si-  
non: a leur *bel avantage*, et quand bon  
leur sembleroit, au plaisir de Dieu, ilz  
menroient a fin leur entreprise. (MONSIEUR,  
*Chron.*, I, 121.)

— *D'avantage*, d'emblée :

Mais qui cuide avoir d'*avantaige*  
Ung tel bien.  
[*Boud. et poés. fr. du xv<sup>e</sup> s.*, p. 129.]

Cf. I, 509<sup>o</sup>.

**AVANTAGEUX**, mod. avantageux, adj.,  
qui apporte de l'avantage, commode :

Et s'en alla mettre le siege devant deux  
belles places et fortes, assises hault en ung  
roqz bien dellensable et *avantageux*. (G.  
CHAPELLAIN, *Chron.*, ch. LXXX.)

Le lieu estoit mal *avantageux* pour  
eux, pour ce qu'ilz estoient fort hault, et  
en pays de vignoble. (COMM., *Mém.*, I, 6.)

Leurs pieques longues qui sont bastons  
*avantageux*. (*ib.*, *ib.*, II, 12.)

La dicte ville est une des villes fortes et  
*avantageuses* places de guerre de nostre ro-  
yaume. (Féy, 1483, *Ch. de L. XII*, A. mun.  
Angouleme.)

— Présomptueux :

Il est homme fier, hant a la main, et  
*avantageux* en paroles. (L'EST., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p.,  
p. 518.)

— Qui procure trop d'avantage :

Fault et *advantageux* dez. (1449, A. N. JJ  
176, pièce 742. Duc., *Avantagium*.)

Plusieurs tires de waranche frauduleuses,  
mauvaises et *avantageuses*. (2 sept. 1460,  
*Reg. aux Pabb.*, A. Tournai.)

Considerant que, tant en France comme  
es pays voisins, plusieurs tires de monnoie,  
si comme escoules, aigles... et autres sem-  
blables monnoyes *avantageuses* n'ont

quelque cours. 19 fév. 1478, *Reg. aux pu-  
bl.*, 1472-1481, A. Tournai.)

Cf. I, 510<sup>o</sup>.

**AVANTAGEUSEMENT**, adv., d'une ma-  
nière avantageuse :

Mais trop *avantageusement*  
Ont tenu le mont hault et fort.  
[*Pastoclet*, ms. Bux., f<sup>o</sup> 52 v<sup>o</sup>.]

Chasser hors de la dite ville tous belis-  
tres, vacabondes et rulliens et autres  
wysenes gens vivans *advantageusement*  
tant es bourdeaux que autres lieux disso-  
lus. (22 janv. 1520, *Reg. des Cons.*, 1519-  
1522, f<sup>o</sup> XXXVIII, A. Tournai.)

Jovinian ne sembloit pas parler assez  
*avantageusement* de la virginité. (MOEYAN,  
*Inst. de l'Éuch.*, p. 315.)

**AVANTAGIER**, mod. avantager, verbe.  
— A., donner un avantage à qqn. :

Dellendoient... que nul... ne parlast,  
toassist, ou fist signe pour *avantager* ou  
advancer nul des champions. (O. DE LA  
MARCHE, *Mém.*, I, 9, p. 300.)

Pourtant si vous criez si hault que vous  
est possible, cela ne vous peut *avantager*,  
or cela ne vous peut prouffiter de riens.  
(PARSON, 440.)

Chose qui peut aussi nous *avantager*  
grandement. II, EST., *Precell.*, p. 130.)

— Réfl., prendre avantage, faire l'a-  
vantageux :

Voyant icelui Boisleye les autres venir a  
lui pour le secourir, se *avantaya* en disant  
grosses paroles. (1470, A. N. JJ 201, pièce 100,  
Duc., *Avantagium*.)

Il erent par ce moyen s'*avantager* tous-  
jours davantage dans son dit party. (GRE-  
VERNY, *Mém.*, an 1593.)

Cf. I, 510<sup>o</sup>.

**AVANT BEC**, s. m., angle d'une pile  
de pont, du côté d'amont :

Pour avoir fait ung gros pillier soubz  
le coing de la maison des dis moulins  
pres *Favambec*. (1549, *Compte de Diane de  
Poitiers*, p. 93.)

Pour avoir réparé *Favambec* du dit mou-  
lin. (*ib.*, p. 94.)

Cf. I, 510<sup>o</sup>.

**AVANT BRAS**, s. m., partie du bras  
qui va du poignet au coude ; armure,  
parure de l'avant-bras :

Garnirgard bras, *avantbras*. 1352, *Com-  
pte d'Et. de Lufontaine*, dans Douet d'Arcq,  
*Comptes de l'argenterie*, p. 142.)

II. paires de bracheles et uns *avantbras*.  
(14 juill. 1399, *Évécal. testam. de Pierre Da-  
uns*, A. Tournai.)

Une paire de brasses, une paire d'a-  
*vantbras*. (Août 1400, X, *Inv. de meubl. de  
la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

La teste de *Avantbras* estoit luxee. (PARÉ,  
XV, II.)

**AVANT CHAMBRE**, s. f., anticham-  
bre :

Bacchus sorty par l'*avant chambre* de Se-  
melé. (G. BOURCHET, *Serees*, I, 17.)

Cf. I, 511<sup>o</sup>.

**AVANT CHEU**, qualific., vieux avant  
le temps :

Sous blonds cheveux un *avant cheu* cœur.  
(A. BAIF, *Poés.*, 101.)

**AVANT CHIEN**, s. m., la canicule :

Non, la chaleur de la terre qui fume  
Aux jours d'esté jusques en son profond ;  
Non, *l'avant chien* qui tarit jusqu'au fond  
Les tiedes eaux, qu'ardant de soif il hume.  
(BOYS., *Amours*, I, cxxv.)

Ils temperent tantost d'une tiede froideur  
L'air qui sous *l'avant chien* braisilloné d'ardeur.  
(DE BARTAS, *1<sup>re</sup> Sem.*, 2<sup>e</sup> j., 594.)

**AVANT COGNOISSANCE**, s. f., connais-  
sance antérieure :

Il ne desireroit point, si ceste chose ne  
luy plaisoit : ny ne luy plairoit point si  
d'elle il n'avoit eu prenoition et *avant co-  
gnoissance*. (LA BODERIE, *Honneste amour*, p.  
223.)

**AVANT COUR**, s. f., cour qui précède  
la cour principale :

(1564, J. THURBY, *Dict. fe.-lat.*)

**AVANT COUREMENT**, s. m., action de  
courir avant, de devancer, de précéder :

Præcursor, *avantcourement*. (R. EST., *Dic-  
tionarolam.*)

*Avant courement*, a forerunning, proce-  
ding, foregoing. (GORDON.)

**AVANT COUREUR**, s. m., celui qui  
précède qqn pour annoncer son arri-  
vée ; fig., ce qui précède et annonce :

Veey venir les *avant coureurs* du conte.  
(XV<sup>e</sup> s., *Chron. de Flandre*, dans *Dict. gén.*)

Nostre Seigneur le fist son avant parlé,  
son *avant coureur* et prophete. (*De Vita  
Christi*, R. N. 181, f<sup>o</sup> 19 r<sup>o</sup>.)

Lors envoyèrent leurs *avant coureurs* pour  
decouvrir embusches. (J. MOLINET, *Chron.*,  
ch. XI.)

— *Avant coureuse*, s. f., avant-cou-  
rière :

Les peuples François de longue main  
battus des plaintes susdictes trop veri-  
tables, mais *avant coureuses* d'infidélité,  
assemblerent un parlement. (FACCHER, *An-  
tiq. gaul.*, vol. I, l. V, c. 23.)

Ce que les sages craignent principalement  
en la mort, c'est la douleur son *avant cou-  
reuse* coutumiere. (MONT., liv. I, ch. XIV,  
f<sup>o</sup> 16 v<sup>o</sup>, éd. 1588.)

Voila cinq impostures, *advancoreuses*  
d'une encore plus noire. (*Resp. à l'Anti-Cot-  
ton*, p. 147.)

Après la treve de l'an 1594, qui fut l'*avant  
coureuse* de la paix publiée dans Tarbe au  
mois de juillet en l'an 1598. (*Somm. descr.  
du pais et comté de Bigorre*, liv. I, ch. viii.)

**AVANTCOURIR**, v. n., courir devant,  
en avant, escarmoucher :

Estradiots qui desiroient la prise  
Jusques aux murs viennent *avantcourir*.  
J. MAROT, *Har. de Montjoye a veula de Venise*.  
Œuv. de Marot, V, p. 95, éd. 1731.)

**AVANT COURRIER**, s. m., courrier qui  
marche en avant, celui qui précède :

*L'avant courriere* du printemps, MONT-  
LYARD, dans *Dict. gén.*)

— *Avant courrière*, s. f., celle qui  
précède :

Flenrettes, du printemps seures *avant courrières*.  
R. BELLEAF, III, 72.)

**AVANT CRAINTE**, s. m., crainte qu'on  
éprouve à l'avance :

En l'oyant bien d'icy je sens dans ma poitrine  
Errer un *avant crainte*, et le cuer ne devine  
Je ne scay quel malheur  
(J. DE LA TABLE, *Soul far.*, 3.)

**AVANT DANSEUR**, s. m., celui qui  
mène la danse :

Leader of a dancee — *avant danceur*, s.  
m. (PALSOR., 238.)

Ce seroit une chose grave et honneste  
d'appeller aujourd'hui les magistrats et  
principaux gouverneurs d'un peuple ou les  
capitaines commis a l'avant garde d'une  
bataille, *avant dansours*, ou selon nostre  
vulgaire, meneurs de danses (comme talou-  
rin ainsi que jadis par grande reverence  
ils avoyent accoustume de les nommer en  
Thessalie. (TAUREAU, *Prem. dial. du Democrite*, p. 107.)

**AVANTER**, v. ESVENTER.

**AVANT FANI**, qualific., fané avant le  
temps :

Ton nom renloyent sans fleurs *avant fani*.  
(TAUREAU, *Poés.*, II, 9.)

**AVANT GARDE**, s. f., partie détachée  
d'une armée, d'une flotte, qui la pré-  
cède et éclaire sa marche :

En l'*avantgarde* s'en va li fils Hervi,  
Atot trois cens chevaliers vestist.  
(MOT DE LA RO., 1046.)

Et lors n'avoit de toute nostre gent armes  
for leARRIERE GARDE et *AVANT GARDE*. (H.  
DE VALESC., 506.)

Un fierz jour commanda que l'*avant*  
*garde* errast. MENSIBEL DE RUMS, 94.)

*Avanngarde*, (1472, *Chron. de L. XI*, ms.  
Clairamb.)

Les capitaines commis a l'*avant garde*  
d'une bataille. (TAUREAU, *Prem. dial. du*  
*Democ.*, p. 107.)

*Avanngarde*. (DESMAR., *Clois.* XVIII.)

— En parlant d'une ville :

... Les *avanngardes* de la cité  
(HOLUS, B. N. 4205, 1<sup>o</sup> 5<sup>o</sup> v<sup>o</sup>.)

— Fig. :

Faulce mort de terrible garde,  
C'est ta condicion poillarde  
D'estre toujours nice et fetarde  
A ceulx a qui leur vie tarde,  
Qui sans cesser l'appellent en plourant,  
Et ceulx que le monde plus garde

Et qui quierent leur *avanngarde*  
Contre loy, ton oeil les regarde.  
A. GREBAN, *Mot. de la Poss.*, 2340.)

**AVANT GOUT**, s. m., goût qu'on a par  
avance de quelq. :

*Avant gust.* (1610, F. DE RÉMOND, dans  
*Dict. gén.*)

**AVANT HIER**, adv., dans le jour qui a  
précédé hier :

Qui *avantier* fu nez, enoer est molt petis.  
(Loh. ms. Moutp. p. 36.)

Des ier e de *avant ier.* (Rois, p. 83.)

Vus en avez le los, bien foi d'*avannter*.  
(Bosc. 178<sup>o</sup> ms. Cambail.)

Vus en avez le los, ben foi des *avannter*.  
(Loh. ms. 134.)

Pour un denier eudi *avan ter*  
Une venloise  
(BEAUMAN, II, 275, 1. *Entosis*, 4.)

Car ge n'en issi *avant ier*.  
(R. S., 797.)

[C]est li bons chevalier qui *avant ier*  
porta les armes noires. *Lancelot du Lav.*  
B. N. 1430, f. 61<sup>o</sup>.)

**AVANTHUIS**, s. m., vestibule :

*Avanthuis*. Prothyron. De ez. *Dict. fra-*  
*allém.* 161.)

**AVANTIER**, v. AVANT HIER.

**AVANTIN**, s. m., le vieux bois de la  
vigne :

La vigne de cinq ans ne se doit tailler  
autrement, afin qu'elle ne jete du bois su-  
perflu, et fault que la teste du tronc soit un  
pied plus bas que l'appuy, et que les quatre  
bras ou verges, que nous appellons jectons  
durs, ou *avantins*, ou duraments, soient  
jectes et extendus en quatre parts. (GATI-  
BEAU, *Cobain.* IV, 214.)

**AVANT JEU**, s. m., ce qui précède  
un jeu ; ce qui précède une affaire ou  
un plaisir :

Je mange bien la viande toute crone : et  
au lieu de m'esgaiser l'appetit par ces pré-  
paratoires et *avant jeux*, ou me le lasse et  
affadit. (MONT., L. II, ch. X, p. 266.)

Les banquets ne sont qu'un prelude et  
*avant jeu* de Venus. (G. BOURLET, *Sécess.*  
IV.)

Nostre hôte se prenant a rire, et enten-  
dant bien que voulait dire tout cet *avant*  
*jeu*, commandast qu'on allast tirer du vin.  
(Ibid., *ib.*, XXXI.)

**AVANT JOUEUR**, adj., qui précède le  
jeu :

Prologue *avant joueur* de comédie. (LA  
PORTE.)

**AVANT JUGÉ**, s. m., jugement pré-  
maturé :

*L'avan jugé* sans jugement  
Condamne souvent l'innocence  
(J. A. DE BAY, *Mot.*, L. II, p. 42 v<sup>o</sup>.)

**AVANT JUGEMENT**, s. m., jugement  
provisoire :

Prescriptions ou *avant jugemens* de cour.  
— Quintilien au 5. des Instil. orato. chap.  
des préjudices, constitue trois especes d'*av-*  
*avant jugemens*. (PABLOUX DE PRAT, *Ord. et*  
*pours. des causes*, c. XVI.)

**AVANT MAIN**, s. m., partie de la main  
qui est du côté de la paume ; méta-  
carpe :

Le metacarbe ou *avant main*. (PARÉ, IV,  
20.)

**AVANT MARCHANT**, part. prés., qui  
précède :

Car Athenes estoit une université par  
tout le monde celebre... come pouvez  
veoir par l'epistre *avant marchante* au traité  
de ce que Creton avoit escritte, de office  
ou devoir a son fils qui la estudoit. BO-  
NIVARD, *Advis et devis des langues*, p. 14.

**AVANT MARIAGE**, s. m., épithalame :

*Avant mariage* de Madame Marie, royne  
d'Escoce. (TAUREAU, *Sonnet*.)

**AVANT MONTRE**, s. m., étalage qui  
avance sur la rue :

Un homme de mestier pourra faire un  
*avant montre* avec un petit toit au dessus,  
servant a son commerce. *Cont. de Bergh*  
S. *Winn.* Rubr. XX, art. XXXVII.)

**AVANT MUR**, s. m., mur adossé à un  
autre ; enceinte extérieure d'une dé-  
fense de place :

Il desembra les *avant murs*. *Le grand*  
dans *Dict. gén.*)

Les *avant murs* d'entre la petite porte.  
(1487, *Compte de J. Lebaud*, f. 57, A. Finist.)

Reconvrir les combles et *avant murs*  
des tours. *Journal en qch.*, 1805-71, p.  
2338.)

**AVANTMURER**, v. a., défendre par des  
murs avancés :

Ceste ville est fortement *avantmurée*.  
(PALSOR., p. 449.)

**AVANT NAISSANCE**, s. m., ce qui pré-  
cède la naissance :

Qui aux convis l'*avant naissance*  
Servis de bouche au petit corps,  
Lequel ne mangeoit point pour lors,  
Vins par toy suivoit doucement  
Son delicat nourrissement.

J. DES GOUTES, *Blosson du m. ched.*

*L'avan naissance* de Madame.  
J. A. DE BAY, *Poés.*, L. VIII, Lemerre, II, 352.

**AVANT PEAU**, s. m., prépuce :

Au lieu de prépuce, usant de ce mot  
d'*avant peau*. H. EST., *Apol.*, p. 128.

On fend le prépuce, ou l'*avant peau*. G.  
BOUCHET, *Sécess.*, I, 106.)

**AVANT PÊCHE**, mod., v. AVANT PESCHE.

**AVANT PENSER**, v. a., préméditer :

Mais, ma muse hola ! ne souille plus ton chant  
Au malheureux forfait de ce meurtrier mechant,  
Qui me fait egarer du los, que sus ma lire  
J'*avois* de mon Pascal *avant pensé* de dire.

(TAUREAU, *Poés.*, a P. de Pascal.)

*Avant penser.* (DUTZ.)

**AVANT PÊCHE**, mol. avant-pêche, s. f. et m., petite pêche hâtive :

Pêches de Troye et *avant pêches*. (L. Est., *De lat. et grec. nom. arbor.*, p. 49.)

*Avant pêche*, abricot, pêche de Troyes, carmaignole. (JES., *Nomencl.*, p. 78.)

Arménien, c'est l'*avantpêche*. (A. PILLET, *Const. Ces.*, V, 73.)

L'*avantpêche* est enté sur le damas et sur l'agmandier. (Du., *ib.*, 76.)

*Avant pêche*, ou abricot, pêche de Troyes ou carmaignole. L. BINET, *Mém. de Nat.*, p. 279.

*Avantpêche*, persenn précox. (DUTZ, *De p. persallion-lat.*)

**AVANT PÊCHER**, s. m., pêcher précocé :

Entera tous arbres et arbrisseaux qui florissent de bonne heure : comme rosiers, pruniers de Damas, *avant pêcheurs*, amandiers et cerisiers. (*Maison rustique*, I, 10, p. 32, ed. 1658.)

L'*avant pêcher* aime telle terre que le printer. (Du., *ib.*, p. 469, ed. 1697.)

**AVANT PIÈD**, s. m., empeigne d'une botte : le dessus de la chaussure en général :

Et en sont  
Ront li *avantpiè* en ses piés  
Et les soucles.

(*Cher. us. deux esp.*, 674.)

Fouquier le caucheteur ne vent point de bonnes cauches, car elles sont mal cousues, et les *avant piés* sont mal tailliet. (*Dict. fr.-flam.*, C 11.)

Nul ne pourra mettre au talon de la chaussure autre drap que du drap mesmes au parol, et que ledit talon ne passe point l'assiette de l'*avant pié*. (Nov. 1104, *Orl.*, IX, 35.)

— Métatarse :

Dix oses à l'*avant pié*, cinq en chacun. (PARÉ, VI, 44.)

Cf. I, 511.

**AVANT PORTAIL**, s. m., portail qui précède l'entrée d'une maison :

Un trousseau de lettres du marché et devy dudit *avant portail*. 1488, *Matcol. de S. Geron. P. Anc.*, V, N. LL 528, f° 109 r°.)

A *Avant portail*. (LA BOU., *Harmon.*, p. 3.)

Les portes et *avant portails*. (Du., *ib.*, p. 724.)

Voyez l'*avant portail* : il est toujours ouvert de jour sans porter. (L. JAMIN, *Dialog. de J. L. Vices*, f° 61 r°.)

Voyons, de grace, le berceau de cest *avant portail*. (SAL., *Mémoires*, p. 319, La-bille.)

*Avant portail* de logis commun. (DUTZ.)

**AVANT PORTIER**, s. m., celui qui est chargé de porter en avant, de transmettre, de donner :

Quand de la levre a demi close  
(Comme entre deux fleurs sentiers)  
Je sens ton haleine de rose,  
Mes lèvres, les *avant portiers*  
Du baiser, se rongissent d'aïse,  
Et de mes souhaits tous entiers  
Me font joir quand je le baise.  
(ROSS., *Amours*, liv. I, 124.)

**AVANT PRÉSCHEMENT**, s. m., prédication antérieure, préparation :

Le baptême de Jan fut un preambule ou *avant preschement* de la grace evangelique. (MAYN., *Euv. de S. Just*, f° 266 r°.)

**AVANT PROMENOIR**, s. m., place devant un promenoir :

*Avant promenoir*. An open lodge or close walk for suitors, et before the doore of a great house (GORE.)

**AVANT PROPOS**, s. m., discours en tête d'un livre : préliminaire :

Le premier qui mist en œuvre *avant propos* pour prologue fut Louys le Charondas en ses dialogues, dont on se moquoit du commencement : et depuis je voy ceste parole recene sans en douter : non sans cause. Car nous avons plusieurs mots de mesme parure, avant garde, avant jeu, avant bras, et je croy qu'il y avoit plus de raison de dire avant chambre, que ce que nous disons antichambre. (E. PASQ., *Rech.*, VIII, 3.)

**AVANT SCENE**, s. f., chez les anc., proscenium, partie du théâtre où jouaient les acteurs :

(XVI<sup>e</sup> s., GENTIAN HERVET, *Cité de Dieu*, II, 8, dans *Dict. gén.*)

**AVANT SCIENCE**, s. f., prescience :

Que maudit soit l'inventeur  
De la magie première  
Et qui, premier enchanteur,  
Trouva premier la manière  
D'ouvrir les portes aux choses  
Que le Seigneur benoit closes ;  
Car vraiment non moins nuit  
Ceste *avant science* à l'homme  
Que le pernicieux fruit  
De l'abominable pomme  
JAN DE LA TAULE, *Soul for.*, 2.)

**AVANT SIGNAL**, s. m., étendard porté en avant :

*Avant signal* (la croix) qui doit estre proposé à toutes œuvres. (LA BOU., *Harmon.*, p. 489.)

**AVANT SOUPER**, s. m., repas qui précède le souper :

Une damoiselle luy demandoit un petit *avant souper*. (G. BOUQUET, *Sevées*, I, 214.)

**AVANT TOIT**, s. m., toit en saillie :

*Avanttoit*. 1386, *Plaint gén. de Louis*, doc. de la Suisse rom., VII, 396.)

**AVANTRAGÉDIE**, s. f., ce qui précède une tragédie :

Dieu, qui en mon Loyre mouilles  
L'or de tes crespes cheveys,  
Regoy doucement les yeux  
De ceste *avantragédie* :  
Ain qu'après je dedie

Et aux Muses, et a toy,  
D'une trompette hardie  
Les victoires de mon roy

(J. DE BELLAY, *Musique*.)

**AVANT VENUE**, s. f., moment qui précède la venue, l'arrivée :

Stances à chanter sur la lyre pour l'*avant-venue* de la royne d'Espagne à Bayonne. (ROSS., *Muscar.*, p. 579.)

**AVAQUE**, v. EVESQUE.

**AVARE**, adj., qui aime l'argent pour l'entasser :

— Fig. :

Et lors, courant folatremment par les vergers, faisoient un *avare* butin des fleurs. (YVER, *Print.*, p. 323.)

Car la main seule invinciblement forte  
Peult des enfers briser l'*avare* porte.  
(DU BELLAY, III, f° 92 r°.)

Cf. AVER, I, 519<sup>o</sup>.

**AVAREMENT**, adv., d'une manière avare :

Et son riche tresor *avarement* cachoit.  
(DESPORT., *Eleg.*, I, XIX.)

Les finances *avarement* levees. (GASP. DE TAVANNES, *Mém.*, p. 359.)

**AVARICE**, s. f., défaut de l'avare :

Superbe et *avarice*, injurie, malveise vice.  
(P. DE THAUX, *Bost.*, 395.)

Les ports de mers d'us-k'en Venise  
Passai, tuit sont plain d'*avarice*.  
(RENEC. DE MOILL., *Corté*, xxvi, 6.)

L'argescce est le milieu entre *avarice* et prodigalité. (BRUNET LATIN, *Tres.*, p. 272.)

Pour asazier l'*avarice*. (BEAUM., *Beauv.*, I, 7.)

Mescant gent, vous monstres de vos coers les ma-  
[lises]

Vous ne pensez a riens, fors a tous *avarices*.  
(GILLES LE MEUSIT, *Poés.*, I, 246, 25.)

Il loent les vertus et se blasment les vices,  
Se condempnent orgheuilz et toutes *avarices*.  
(Du., *ib.*, 256, 41.)

**AVARICIEUSEMENT**, adv., d'une manière avaricieuse :

Ouvrer *avaricieusement*. (ORESME, *Eth.*, 35.)

**AVARICIEUX**, adj. et s., qui se montre avare, parcimonieux à l'excès :

Li eners *avaricieux*. (BEAUM., *Beauv.*, I, 7, p. 21.)

Au bailli *avaricieux*. (Du., *ib.*)

L'*avaricieux*. (ORESME, *Eth.*, 19.)

Tres *avaricieux*. (CÔMM., III, 10.)

O quel *avaricieux* !  
(LARRIV., *Esprits*, V, 8.)

— Amassé par l'avarice :

Richesces *avaricieuses*. (J. GOULAIN, *Ration.*, B. N. 437, f° P°.)

**AVARIE**, s. f., dommage arrivé à un

bâtiment ou aux marchandises dont il est chargé :

Onques les *avaries*... (4 nov. 1517, A. Gironde, Not. Guilh. Payron, 149-1.)

**AVARLAN**, v. **AVERLANT**. — **AVASCHIE**, v. **EVESCHIE**. — **AVASER**, v. **ESVASER**. — **AVASQUE**, v. **EVESQUE**. — **AVANTER**, v. **AVANTIER**. — **AVAUQUE**, v. **EVESQUE**. — I. **AVE**, v. **ALRE** 3.

2. **AVE** ou **AVE MARIA**, la salutation angélique :

Un godel d'Allemaigne couvert... et entour le bord du couvercle a escripte *Elle Marie*. (1360, *Invent. de Louis d'Anjou*, n° 381.)

Dame, je dirai ton sautier  
Ou il a cent *Ave Maries*.  
*Mir. de N. D.*, II, 97.

Char de filz en toy vierge mere  
Par le salut d'*Ave Marie*  
Dont onques ne fus esmarie,  
Ne n'en perdis la dinité  
De ta royal virginité.

*Ibid.*, III, 307.

— Interj., salut :

*Ave*, Jhesu beau sire, qui tot peuz justisier.  
*De Jhesu Crist*, Brit. Mus., Add. 1.606, f° 99r.

— Messe d'anniversaire, bout de l'an :

Je vüille que tantoist apres mon deces  
ou moy fachie dire et celebrier unz *ave*,  
c'est assavoir un an entier, tous les jour,  
messe pour prier pour l'ame de moy. (XV<sup>e</sup> s., *Reg. aux testam.*, CCXIX, f° 11 v°, A. Liege.)

**AVEC**, adv. et prép., marquant jonction, adjonction :

Co dist li pedres Filz, quar l'en vas colcer  
*Avec* la spuse, al cumand Dieu del ciel.

*Aveos*, su. 119, xi<sup>e</sup> s.

*Avec* els le trozime, une ne vi si firmet.  
*Voy. de Charlem.* 148.

*Avec* iço plus de cinquante caros.  
*Roll.* 186.

Si l'arreein est traved en ki terre que  
ceo seit et li laroun *avec*. (*L. de Gaill.*, 27,  
R. Schmid, p. 340. Var. : *avesque*.)

*Avec* Tristan.  
*Feiston*, l. 14.

*Avec* le cors  
(LUREST., *Charlette*, Var. Chr. 172, f° 47 v°.)

Ele remandra *avec* moi.  
*Floice et Blancheflor*, B. N. 19152, f° 197r.

*Aveques* li  
*Les Loh.*, Var. Urb. 37a, f° 72r.

*Aveine* lui fu la belle Batriis  
*Garin le Loh.* 2. chaus., XXV.

Car l'iglese emportout li riches *avec* sei.  
(GARNIER, *S. Thom.*, B. N. 13513, f° 44 r°.)

Il avoit *avec* lui Nicolette. (*Auc. et Niv.*,  
34, 2.)

Lai sus amont, *avec* les anges.  
GERV., *Best.*, Brit. Mus., f° 90r. P. Meyer *Rapp.*

Saint Pol nos dit que ne vaut rien,  
Ne aumone, ne autre bien,  
Ne creance, ne levante,  
Ne *avecques* n'est charité.

GUILLAUME, *Best. div.*, 265r.)

Ge ne puis plus *avec* vos demorer.  
(*Chans.*, B. N. 20950, f° 157 r°.)

Cant poevres lions au grant proesse au li.  
Et *aveulz* cou sans et antandement.  
*La part.*, ms. 941, f° 365.

La dame *avec* a oste couronnee.  
*Arch. no.*, 186.

*Avec* ceus qui. (1211, *Paix de Metz*, A. mun. Metz.)

*Avec* la volonte et au conseil de ses amys.  
*Cont. de Chateauf.*, XI, ap. Fonteneau.)

*Avec* la lo suel... (1225, C. leg. de Metz,  
A. Mos.)

*Avec* le mien. (Mar 1238, *S. Nic. de Foch.*,  
A. Meuse.)

Et *aveulz* tout ceu. (Août 1243, *S. Thiebaud*,  
A. Mos.)

*Aveulz* moi. (1254, *Homan. de L. d'Arp.*,  
A. B.-Pyr., E 120.)

Ensemblement *avecques* moz autres liez.  
(1255, *Cart. de Blois*, B. N. 1.4948, f° 36 v°.)

*Aveque* la terre. (28 mai 1258, *Tr. d'Abbe.*,  
A. N. 4629, pièce 4.)

*Ave* nous. (1265, *Lett. de l'ev. de Ch. d'Anj.*,  
B. du Lib., 365.)

*Aveque*. (1265, *S. Epyre de Foch.*, A. Meurthe,  
II 6.)

*Aveulz* le devant dit frument. (Août 1273,  
Sept-Font., A. Allier.)

*Aveques* les vergiers. (1278, Bourgenoyen,  
A. Loir-et-Cher.)

*Aveque* toz les despens. (1281, Ch. des  
compt. de Bole, B. 271, A. Doubs.)

Car de tout son ost ne post rater *aveuq*  
lui que vi. c. hommes. (1281, *Lett. de Jos.*  
*de Ganvy, cher. de S. Jean de Accusalem.*, à  
*Ed. I. d'Angl.*, Bull. Soc. Hist. de Fr., t. 1,  
part. II, p. 5.)

*Aveuques* le mien seel. (1284, *Cart. noir*  
*de Corb.*, B. N. 1.47758, f° 32 v°.)

Justice haute et basse *avecques* plusieurs  
autres choses. (1284, A. N. K 35, pièce 14.)

*Aveque* le mien seel. (1296, Boulogne, A.  
N. 11124, pièce 9.)

*Aveit* lon seel dou dit Robert. (Mardi av.  
Madel. 1298, Grandelle, Ch. des Compt. de  
Dole, cart. 43, p. 48, A. Doubs.)

*Ave* vos. (*Droit de la cort li vis d'Alain*,  
ms. Berne A 37, f° 18r°.)

*Ave* lui. BRUNET LATIN, p. 190. Var.  
*aveuques*.

Granz plantez de gent venoient *avec* ces  
li. granz princes. (*Chron. de S. Den.*, ms.  
Ste-Gen., f° 257r°) P. Paris : *avecques*.

*Aveuques* s'osponce.  
*Cypres*, B. N. 4647, f° 71 v°.

*Aveulz* touz autres atours. (1305, *Pr. de Metz*, III, 275.)

*Aveques* le dit heritage. (1316, *S. Evroult*,  
A. Orne.)

*Aveques* moy. (1310, A. N. JJ 73, f° 229 r°.)

Un quartelles de huet non divises qui  
sunt *avec* la huet Estovenet del Besson.  
(1311, Malissolle, A. Rhône.)

*Aveques* touz les douz. (1348, A. Loiret,  
Ste-Croix, layette de Janville, Double : *avec-*  
*ques*.)

*Aveulz* lon grant commun saied de nos-  
tre dite citeit. (1356, *Proc. de Metz*, IV,  
168.)

*Aveques* toutes les appartenances. (7 fev.  
1359, *Acte d'Edouard III*, Coll. Brequigny,  
ML, B. N°.)

*Aveques* reverences. (OURSME, *Evân.*, B. N.  
9106, f° 375r°.)

Et vindrent *avec* le message del prince  
de Salerne. (*Ann. Yst. de la Norm.*, I, 20.)

*Aveques* l'onneur qu'il vous a pleu a nous-  
faire. (25 janv. 1436, *Lett. au roi d'Anglet.*,  
ap. Th. Basin, *Hist. des regn. de Ch. VII*  
*et de Louis XI*, IV, 283.)

— *Avec ce que*, outre que :

Il le feri a plainne targe un si grant cop,  
*avecques* ce que il estoit fors chevaliers, et  
bien montes, que il le bouta jus et pass-  
outre... (FROISS., *Chron.*, II, 206.)

*Avec ce que* les grands poissons mangent  
les petits, il y a un pais ou les poissons  
sont si gros et grands qu'ils font tout plein  
de maux. (G. BOUTET, *Sevres*, II, 27.)

**AVEGLE**, v. **AVEGLE**. — **AVEGNEMENT**,  
v. **AVENEMENT**. — **AVIGNI**, v. **AVOINE**.

**AVINDRE**, verbe. — A., tirer une  
chose hors du lieu où on l'avait placée  
ou serrée : atteindre, prendre :

S'on ne nous voit donner ces mets, se saons  
*avindre*.  
*Cher. au Cyp.*, 777.

A l'ayde d'une petite perche de bois...  
saicha et *avindre* beulx objets a soy. (4  
juill. 1391, *Reg. du Châtelet*.)

Une autre je vous *avindray*.  
Je vous pry, que bien ou la range.  
*Foires de Lyon*, *Esquell.*, p. 21, ap. Let. et Mich.  
*Foires de Lyon*, *Ser. j. g.*, IV.

C'est arbre que tu vois qui rend si grand ombrage.  
N'estoit premierement qu'un petit brin sauvage.  
Lors on eust peu des murs l'*avindre* et le cas-  
A peine le peut on maintenant embrasser. (Ser.  
N. Paris, p. 14.)

— N., atteindre à qqch. :

Les bras de la croix sont bien haulx,  
Autrement n'y peut on *avindre*.  
A. GRELLY, *Met. de la Pise*, 2824.

Cf. I, 512.

**AVEINE**, **AVEINNE**, v. **AVOINE**. — **AVI-**  
**NEMENT**, v. **AVENEMENT**.

**AVIQUE**, v. **AVEN**.

**AVEIR**, v. **AVOIR**.

**AVELANE**, mod. *aveline*, s. f., espèce  
de grosse noisette :

Noisettes de cordres que l'en claime *avel-*  
*lans* et cha-teranes seches. (*Guill. de Toul.*,  
II, 332.)

Roisins, *avelains*. (*Venange*, II, 1.)

L'*avelaine*, qui est une espèce de noisette,  
est chaude et seiche. (*Nef de sainte*, I, 11  
v°.)

Les cheveux allans jusques aux oreilles,  
de couleur de nois d'*avelaine*. (*De l'En*  
*Christ*, B. N. 177, l. 36.)

Noix et *avelaines* rosties. (B. DE GORRE,  
*Pratq.*, III, 26.)

*Avellane*, ce sont *avelaines*. (*Grant Her-*  
*bier*, n° 56.)

Plusieurs avans fait secher des pepins de raizins, des fleurs d'avelins et racines de fongeres, les pulverisoient et mesloient avec un pen de farine, pour faire du pain. FAVRE, *Antiq. popl.*, t. IV, ch. XVI.

*Avellano, avellano.* DE PISLI, *Plur.*, XV, 22.

*Avellano*, (CAVALLI.)

En temps de poisson on doit huiler pour s'aperce table amandes, *avelaynes*, noix ou nouzilles. J. BOUCHET, *Noble Duas.*, f. 52 r.

**AVELANIER**, mod. avelinier, s. m., variété a gros fruits du coudrier commun :

*Avellana, avellu le.* *Gloss. lat.-fr.* du XII<sup>e</sup> s., B. N. f. 8426, f. 112 v.

*Cochras et avellanios.* DE PISLI, *Plin.*, VIII, 13.

*Avellano*, m., Ailbeard tree. (GOTON.)

**AVELANE**, mod., **AVELLAINE**, **AVELLANE**, **-ANIER**, v., **AVELANE**, **-ANIER**. — **AVELLIER**, v. **ESVELLIER**. — **AVE MARIA**, v. **AV.**

**AVENAGE**, s. m., prestation en avoine : Cf. I, 514.

**AVENANT**, a lj., qui va à qq., à qqch. : qui a été :

Un varlet bel et *avenant*. *Ross.*, 2802.

Une *avinnant* damesle. *Ch. de L.*, *Ch. de L.*, t. 77.

De Florence sa fille qui tant fu *avenant*. *Florence de Rome*, B. N. 4092, f. 11.

Puis *avenant*, (CHR. DE PIZ., *Chron.*, t. 2<sup>e</sup> p., ch. XVI.)

— **A'avenant**, loc. adv., en conformité, en rapport :

Et se le vent li maris Fen face a *avenant*. BEAUME, *Beauc.*, LVII, 7.

Roder le parent li uns a l'autre a *avenant* de l'ant. *ib.*, les. XX, s., Juin 1278. *C'est l'ant Desple l'ant et l'ant, ki fille fu l'ant.* *Ch. de L.*, A. Tournai.

Des l'otes garennes on fera selon leur ordonon juste estimation a *avenant* dou pris dessus dit. 1326. A. N. 1164, f. 190 v.

Cf. I, 515.

**AVENANTIEL**, s. f., caractere de ce qui est convenable :

H. assommesse, a *avenant*, t. f. PARSON, 229.

**AVENIER**, v. **AVANIER**.

**AVENE**, v. **AVOINE**.

**AVENEMENT**, s. m., action d'arriver, venir :

Bel les ch. d'oz re biliz li honoz mult e joiz. Mult le lat lioz estraingement

De ens de lor *avenement*. *B. N.*, *D. de N.*, II, 2884.

En l'avegement de Dieu toute nostre erroure ceta. *Psaut.*, B. N. 1761, f. 7.

Del tens Adam tot la gent Desque cele *avenement*. Deservez de Den esteut. *S. Thom.*, B. N. 902, f. 134 v.

Ke ele est deceue en suu *avenement*. *Rom.*, 84, ms. Cambridge.

La quere de cele gent ne lur *avenement*. *ib.*, 264, ms. Londr.

*Avenement* Nostre Seigneur. (*Trad. de Beletth.*, B. N. 1 995, f. 27 v.)

Marie, vostre *avenement* M'est plaisant, je vous en assure; Ley demourez de ceste heure Une bonne espace avec nous. (A. GREBAS, *Mst. de la Pass.*, 363a.)

— **Élévation à une dignité suprême :**

Après nostre nouvel *avenement* a la couronne. (*Lett. de Ch.*, VIII, mars 1483. Ord. et arr. t. II, pièce 3. A. Herault.)

Cf. I, 516.

**AVENERON**, s. m., folle avoine :

En lieu d'orge -emé, maintenant le sillon Jette l'*aveneron* et la fogere drue *ROL. BETHOUAI D.*, *Egl. sur le tombeau de Macrimus.* *Aveneron*, averon et haveron, m. avene hastarde. (DUEZ.)

**AVENIE**, v. **AVANIE**.

**AVENIR**, verbe. — N., arriver :

E poro si vos *avient*. (*Fagn. de Valenc.*, v<sup>o</sup>, l. 27.)

De cest message nus *avendra* rant perte. *ib.*, 335.)

As quatre esturs lur *est avient* bien *ib.*, 405.)

A home aver ainsi *avient*. *RENEUS.*, *Conte.*, ch. 10.

*Avient* le bon regne. (*Comment. s. le cour.*, t. 1. OXI. BODL. BOULG. 270, f. 13 r.)

Et ce fu commende tres le tans le roy Philippe, por aucuns, mais qui en poient *avient*. *131.* *ib.*, *Le. des mest.*, t. 1<sup>e</sup> p., XII, 3.)

Ke qu'en *avient* de le dime devant ditte. *Trad. du XII<sup>e</sup> s.*, d'une charte de 1261. *Chart. de Val.*, S. Lambert, B. N. 1, 10176, f. 45 v.)

Se Dieu a par avant ven et pourveu aucune chose, elle *avient*. A. DE SALISB., *Polycrat.*, B. N. 24287, f. 50 v.

— A., faire arriver :

Car c'est moult fort a faire *avient* le parelle. GILLES LE MOISI, *Prés.*, II, 209, 24.

— **Réfl.**, se joindre, se rencontrer, s'allier, convenir :

Aux actions des hommes insausez, nous voyons combien proprement *s'avient* la folie avec les plus vicieuses opérations de nostre ame. *MOR.*, liv. II, ch. vii, p. 329.)

*S'avient*, se joindre. (GOTON.)

Cf. I, 517.

**AVENNE**, v. **AVANNE**. — **AVENNEMENT**, v. **AVANEMENT**. — **AVENIE**, v. **AVENIR**.

**2. AVENT**, s. m., les quatre semaines qui précèdent Noël, temps fixé par l'Église comme préparation des fidèles à la venue de Jésus-Christ :

Entre les *aventz*, vers Noel. *Vie de S. Gile*, 1565.)

Si avint que Tibauz, quens de Champagne et de Brice, prist la croiz, et li quens Loys de Blois et de Chartain, et ce fu a l'entrée des *Aventz*. (VILLEH., t. 3.)

Cf. I, 517.

**AVENTEUR**, **-TER**, v. **ESVENTER**.

**AVENTURE**, s. f., ce qui arrive inopinément à qq., ce qui arrive par hasard, par accident ; risque, péril, fortune :

A lasse meze, cum oi fort *aventure*. *Alevis*, XI<sup>e</sup> s., str. 59 v.

Si alguns etieve foil al altre par *aventure* quel qe soit, si amendra l'x sol. de solz engleis. (*L. de Guill.*, 19. H. Schmid, p. 334.)

Les *aventures* de bataille. (*Rois*, p. 157.)

*Aventure* est de tat, en *aventure* entrum, Tenum nus tuit ensemble e ensemble murrum. (WACE, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 993.)

Erec s'en va, sa femme enmoine. Ne set quele part, en *aventure*. *CUREST.*, *Erre et En.*, B. N. 142, f. 41 v.

Si je vous avoie conte Ce que je sai de l'*aventure*, Que tant est perilleuse et dure, Que vous i voudrez aver. *ib.*, *ib.*, f. 22 v.)

Ne devez pas en baut conter vostre *aventure*. *Quatre f's Ayvon*, ms., Montp., f. 189 v.

Que s'il avient *aventure* Qu'il tornast a desconfiture. *BEN.*, *Voie*, 2199.)

Et mis en *aventure* et mon cors et ma vie. *Gw. de Mough.*, B. N. 24493, f. 4<sup>b</sup>.

Et aloient eomme a l'*aventure* apres eulx. (*Arthur*, Val. Chr. 738, f. 2<sup>e</sup> r.)

Se torment sort, por quoi li conviegne Favor grier en la mer, ou la nef peoie d'*avinture* que l'en ne put eschiver, li marcheanz est tenuz. (*De Jost. et de plet.*, VII, 3, 21.)

Uns homs sui d'*aventure*, d'estraingne pais nes. *B. de Seb.*, VIII, 111.)

Et si me voy de mort en *aventure*. (MACHAULT, p. 37.)

Et me manes partout a l'*aventure*, Es grans pechiez et deliz. *EUST. DESCH.*, II, 122.)

Aussi donnent bonne *aventure*. Quant planetes de bonnes erres Sont en leurs maisons debonnaies. *CHR. DE PIZ.*, *Loys.*, t. 1, 2130.)

Ne veurent adonc chevauchier plus avant por lez hos et l'*aventure* des encontres. (FROISS., *Chron.*, II, 198.)

Laquelle vossure estoit en *aventure* et peril de cheit. (Août-nov. 1416. *Compte d'ouvr.*, II, Somme de mi-es. A. Tournai.)

Et dire que bien ozeroit prendre l'*aventure* d'aller avec luy. (L. LE FEVRE, *Chron.*, I, 374.)

Se harenc put, c'est sa nature ;  
Si heure lion, c'est *adventure*.

(*Vie de S. Ilarenc*, Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., II, 329.)

Elle fit appeler deux de ses fideles serviteurs et son fils, et, leur ayant donne or et argent, avecques chevaux excellens, l'envoya a son *aventure*. (LARRIV., *Nuits*, V, 1.)

Et s'en aller par le monde avec le baston et le bissac chercher leur *adventure*. (Id., *ib.*, VII, v.)

Le roy de Germanie prononca que l'affaire seroit mise a l'*aventure* d'un combat de deux champions. (FACHEL, *Antiq. gaul.*, 2<sup>e</sup> vol., VIII, 5.)

— A ses *aventures*, à ses risques :

Que il ne soit personne aucune qui croiche aucune chose aux anciens bourgeois de la rue Cappon, ne qui leur preste sur wages et biens appartenans a leur diete maison, tant vauriens comme autres, fors a ses perils et *aventures*. (27 avril 1411, *Reg. aux public.*, 1408-1423, A. Tourna.)

— *Bonne aventure*, prediction par la chiromancie ou de toute autre maniere, de ce qui doit arriver à qqn :

Je dis bien la *bonne aventure*

Des gens, si tost que voy leurs mains.

(*Farce de la Resour. de Jehu Landore*, Anc. Th. fr., II, 29.)

— A l'*aventure que*, peut-être que :

A l'*aventure que* le commerce contnuel que j'ay avec les humeurs anciennes, et l'idée de ces riches ames du temps passé, me degoute, et d'autrui, et de moy mesmes. (MONT., l. II, ch. XVII, p. 436.)

— A *toutes aventures*, à tous hasards :

Je luy ay baillie a *toutes adventures* six escus. (CALV., *Lett.*, I, 82.)

Il vaut mieux a *toutes adventures*, que j'aïlle a son logis. (FR. D'AMBOISE, *Neapol.*, V, 7.)

— Par *aventure*, par hasard, peut-être :

Il avient ke doi non veant  
S'entresivent, se chil devant  
Par *aventure* en fosse kiet.

(RÉGNIER, *Miserere*, CCXII, 1.)

Nous disons *par aventure*, pour peut-être... nous escrivions *par aventure* separement, quand nous interpreterions cela ainsi, ayant trouve *par aventure* la porte ouverte. (H. EST., *Preced.*, p. 263.)

Et *par aventure* que d'en user ainsi aux jeux tu n'as pas de tort. (LA BOET., *Mesng. de Xenoph.*)

— Par *belle aventure*, par un heureux hasard :

Qu'on ne die ne son nom ne son pais, qu'on conte seul le fait tel qu'il est, la chose mesme parlera, et jugera *par belle aventure* qu'il estoit romain. (LA BOETIE, *Serv. roland*.)

Cf. I, 518<sup>o</sup>.

**AVENTURER**, v. a., mettre à l'aventure, risquer :

Et pour sa loi les cors *aventurer*

(ADENET, *Enfances Ogier*, B. N. 1632, f<sup>o</sup> 2 r<sup>o</sup>.)

Quant la char qui de vous a esté engensee  
Voulez *aventurer*.

(*Brun de la Montaigne*, 292.)

Je ne l'ose pas *aventurer* de paour du grant mastyn. (PALSGR., 440.)

— Réfl., courir les aventures, s'exposer, se hasarder :

Li quens s'en va *acenturant*

Par la forest orible et grant.

(*Conte de Poit.*, 869.)

Qui ne s'*aventure*, il n'a rien.

(*Farce du pasteur et de la torte*, Anc. Th. fr., II, 69.)

— N., courir une aventure, aller à l'aventure :

Li rois le fist chevalier moult volentiers quant il sot sa volenté, et apres se departi de la terre et ala *aventurer* par toutes les terres. (PERCEVAL, I, 21.)

— *Aventuré*, p. passé et adj., qui arrive par aventure, accidentel :

Comment Vivien, le filz Garin, fut par fortune *aventuré* sauve de mort. (*Enfances Vivien*, B. N. 796, 465; Wahlund, p. 64.)

Pour un cas *aventuré* vous ne deviez m'interrompre. (GROULIER, *Mulines*, p. 133.)

Cf. I, 518<sup>o</sup>.

**AVENTURIER**, s. m., celui qui poursuit les aventures :

Se ung *aventurier* prend femme.

(xv<sup>e</sup> s., *Farce des cors de Paris*, Anc. Th. franç., II, 343.)

Leurs *aventuriers* tant seulement faisoient leur devoir de combatre. (MARTIN, *Polybe*, I, 17.)

— Comédien ambulaut :

Trois lots de vin presentez aux *aventuriers* pour avoir jue un beau jeu de personnaiges devant les eschevins. 1535-1536. *Compte*, f<sup>o</sup> 117, A. Douai.)

— Adj., qui poursuit les aventures :

Et encommencerent les chevaliers *aventuriers* a chercher leurs adventures le dimanche et le lundi tout le jour. (J. VAN DENESSE, *Somma. des voyages faits par Charles V.*)

**AVENTUROS**, mod. aventureux, adj., qui va à l'aventure, qui court les aventures, qui hasarde :

Car vos estes li plus riches rois du monde et li plus *aventurous* ; si devoit a vos touz li mondes prendre exemple de bien feire et de largesse et d'honor. (PERCEVAL, I, 14.)

Li cors est *aventurous*

(*Chans.*, Berne 231, f<sup>o</sup> 2.)

Je qui sui chevaliers *aventureux* clames.

(*B. de Seb.*, VIII, 1423.)

Vous aussi laboureux,

Occupes vous, soyez *aventureux*

Tous les combatre.

(P. VACHER, *Diplor. des Et.*, de Tr., Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., III, 260.)

Adventureuse, hardy to put ones selfe in daunger — m. *aventureux*, f. *aventureuse* s. (PALSGR., 305.)

— Où l'on est exposé à des aventures :

Les fais des batailles sont *aventureux* et ne sont pas certains. (MONTG., I, 9.)

Et entre an une grant forest *aventureuse*. (PERCEVAL, I, 9.)

Cf. I, 518<sup>o</sup>.

**AVENTUROUSEMENT**, mod. aventureusement, adv., d'une manière aventureuse, par hasard :

La y ot a Englois qui moult et hardement,

Qui vout a Jhesu le pere omnipotent

Qu'a la porte ou aux baïlles de Paris proprement

troit ferir de glaive *aventureusement*.

(*Cuv.*, Guescl., 17567.)

En ladite mellee, qui estoit menee chascouement et sans aguet, *aventureusement* se hurta ledit Bouvaller a la pointe du costel du suppliant. (1360, A. N. JJ 88, pièce 78.)

Il se destruit *aventureusement*.

(EST., *DESCR.*, II, 67.)

El se hazardoit a tout peril plus *aventureusement* qu'il n'avoit onques fait. (AMYOT, *Alex. le Grand*.)

Se hasarder ainsi *aventureusement* a tout danger. (Id., *J. Cesar*.)

Cf. I, 519<sup>o</sup>.

**AVENUE**, s. f., voie par laquelle on arrive dans un lieu, route, entrée; chemin en général :

Commyng to — acces, *avenue*, s. f. (PALSGR., 207.)

A cause que l'isle estoit a l'*avenue* du lieu ou se devoit faire le combat. (SALVAT., *Her.*, VIII.)

On alloit envoyer les chiens aux *avenues* pour placer les relais aux places mieux cognues. (GUYOT, *Plais. des champs*.)

Par toutes les *avenues* d'Allemagne et de France. (F. DE SAL., *Aut. de S. P.*, ms. Chigi, f<sup>o</sup> 72<sup>o</sup>.)

S'il y avoit quelque sorte de gens qui vissent mieher en quelques *avenues* de France. (D'OSSAT, *Lett.*, 6 août 1601.)

— Arrivée :

Le plaisir est quand aux premieres *avenues* du printemps, et au retour du soleil pour payer sa bienvenue, adouciissant les rigueurs de l'air, et eschauffiant la terre pour premier present il nous deserre les violettes. (É. BINET, *Merve. de Nat.*, p. 252.)

Cf. I, 519<sup>o</sup>.

**AVENTUR**, v. EsvANOURIR.

**AVER**, v. AVOIR.

**AVERER**, v. a., reconnaître pour vrai :

Et l'offre a prouver et a *averer*. (*De Just. et de plet.*, XIX, 6, § 1.)

Tes raisons convient il *averer* par tesmoins loiaux. (BEAUM., *Beaux.*, LXL 53.)

Comme il a este *adecéré*. (MONT., *liv.*, I, ch. XLIV.)

Je n'oublie rien pour *averer* ce fait. (1588. *Lett. du R. de Nav. à Beze*, ms. Gotha 409, p. 302.)

Avant que d'en venir là il faut bien *averer* les choses, afin de ne faire injustice et desplaïr aux uns pour complaire aux autres. (2 mars 1590. *Lett. miss. de Henri IV.* t. III, p. 153.)

— Réaliser :

*Fu ses souhaits parfaits et averres.*

(*Yde et Olive*, dans *Escham.*, 274.)

— Neut., se réaliser :

Je te puis assurer  
Que tu voirras bien tost ce miracle *averer*.

(ROSS., *Bocage*, p. 482.)

(Cf. I, 520.)

**AVERICE**, v. AVARICE. — **AVERIL**, v. AVRIL.

**AVERLANT**, s. m., ivrogne, bon compagnon :

En celuy temps que saint Haren  
Si fait trotter maint *averlant*,  
Il vent de ce siecle liner.

(*Seron. joy. de Mons. Saint Haren*, ap. Michel, *Poës. goth.*, p. 3.)

Je vous prie par grace, vous autres mes bons *averlans*, si d'icelles en trouvez que vaillent le des-braguetter, montez dessus et me les amenez. (RAB., *Garg.*, ch. III.)

Galliers, chienliets, *averlans*. (ID., *ib.*, ch. XXV.)

Je vis ung *averlant* qui, saluant son alce, l'appella mon matras. (ID., *Quart liv.*, ch. IX.)

Pour retourner encora nos autres grands capitaines, Machiavel et ses bons *averlans* ou adherans ont fort loué César Borgia, et mis au rang des grandz capitaines, comme certes en son vivant il l'a fait paroistre par aucuns beaux exploitz. (BRANT., *Gr. Capit. estr.*, II, 203.)

Il en eut la vengeance deux ans apres ou moins : car par le moyen de saint Barthelmy son bon *averlant*, il le fit mourir. (ID., *Duels*, VI, 494.)

**AVERNAL**, adj., de l'enfer :

Le gouffre *avernal*.

(VACOP., *Des Som.*, LXXIV.)

Grotte *avernale*.

(BIBAC., *Prem. an.*, LXXXIX.)

Tu m'as ressuscité, Atlantide, qui portes  
Ta charmeuse faconde aux *avernales* portes.

(BARDA., *Felisa.*, IV, 1.)

**AVERNE**, s. m., enfer :

Et os infernales cavernes

Piteux et tenebreux *avernes*.

(*Net des folz*, f. 2 v<sup>o</sup>.)

Gardez vous bien des infernaux *avernes*.

(J. BOUCHET, *Ep. mor.*, II, x.)

**AVERNIQUE**, adj., de l'Averne :

Les *averniques* rades.

(GUY DE TOURS, *Poës.*, II, 89.)

**AVERROÏSTE**, s. m., celui qui suit la doctrine d'Averrhoës :

L'advis des platoniques et *averroïstes*. (RAB., *Quart liv.*, Anc. prod.)

**AVERRONCATION**, s. f., action de chasser toute sorte de choses mauvaises :

*Averroncation*. A purging, or weding, a turning, putting, or taking away of evil things; a diverting of mischiefs; also, an appeasing. (COTGR.)

**AVERRONQUER**, v. a., rejeter, chasser des choses mauvaises :

*Averronquer*. to purge, to weed; to turn, put or take away evil; to divert mischiefs; also, to appease. (COTGR.)

1. **AVERSAIRE**, v. ADVERSAIRE. — 2. **AVERSAIRE**, v. ANNIVERSAIRE.

**AVERSATIF**, mod. adversatif, adj., opposé, contraire.

Le fém. est employé comme subst. pour dire raison contraire :

Le VII<sup>e</sup>. article, joint au precedent par l'*adversative* mais, et continuant aham speciem ejusdem generis, parle des villes et places qui jusques alors estoient demeurees a la devotion de Sa Majesté. (26 avril 1577, *Correspond. de Philippe II*, V, 798.)

En lieu d'ung article ne contenant aucune *adversative* et comprenant le tout également, on avoit fait deux articles. (1577, *ib.*, p. 813.)

**AVERSE**, mod. adverse, adj., opposé, contraire :

*Averse* partie. (BEAUM., XXXIX.)

Partie *averse*. (1335. A. N. S 5060, piece 3, Suppl.)

*Adverse* partie.

(Cuv., *Guescl.*, 18135.)

Dapmazier leur *averse* partie. (1412, *Hist. de Metz*, IV, 681.)

**AVERSER**, v. a., contrarier, s'opposer à :

Quelque party que je preigne, tu me *averses*. (PALSGR., 422.)

Cf. I, 521.

**AVERSÉTÉ**, mod. adversité, s. f., sort contraire, état défavorable; plus souvent, dans l'ancienne langue, opposition à qqch. ou antipathie :

Ne mettez en *averseté*

Tun quor en grevance.

(EL. DE WINCESTRE, *Afat. Caton*, 435, var., Steng., *Ausg. uul. Abhandl.*, XLVII.)

*Aversité*.

(Ross., *Vat. Chr.* 4818, f. 4 v<sup>o</sup>.)

*Adversité*. (Ps., Maz. 328, f. 294 v<sup>o</sup>.)

Se tu n'as point d'*aversité* ou d'aversaire. (*Interu. Consol.*, II, xxv.)

Vu l'*aversité* des temps et la sterilité des biens. (1474. A. mun. Compiègne BB 4.)

Joubert, *Dict. fr.-lat.*, donne *aversité*, mais dit : Il est mieux d'écrire *adversité*.

**AVERSION**, s. f., répulsion violente

qu'on a conçue pour qqch. qqch. ; s'est employé d'abord dans le sens de détournement :

Il ne faut aussi craindre faire *aversion* du sang vers les parties nobles. (PARÉ, IX, X.)

— T. de rhétor., action de détourner une proposition du sujet qui en était l'objet :

Apostrophe, ou *aversion*, est une maniere d'interruption, quand nous detournons nostre propos d'un personnage ou autre chose a un autre. (FOURCELIN, *Rhet.*, t. 15 r<sup>o</sup>.)

Regnier Desmarais. *Gramm.*, p. 19, écrit *adversion*.

**AVERTEURE**, s. f., avertissement :

Warnyng — admonestement s. m.; adverteñce s. f.; *adverteure*. (PASGR., 286.)

**AVERTIN**, s. m., maladie d'esprit qui rend emporté, irascible; caprice insensé, accès de folie :

Vous avez si troublé le vis  
Et les elz. que ne veez gouste,  
Espoir, il vos avint par gouste,  
Ou par *avertin*, se De vient.

(*Des Tristes*, Montaigl. et Rayn., IV, 79.)

Et dient que gouste ne *avertin* ne les puet pañre n'en chiez, n'en bras, n'en pié, n'en main. (RUTER., *Diz de l'erberie*, Jub., I, 257.)

S'il est acoustumes de maladie qui vient soudainement de gouste artentique ou de *avertin*. (BEAUM., *Beauv.*, LMI, 6, var.)

Icelui estoit entaché d'une maladie d'*avertin* de la teste. (1425. A. N. JJ 173, pièce 341.)

Pensez que, dans mon *avertin*.

Les quinze joyes n'en ay mie.

(A. DE LA VIGNE, *Farce du Manyer*, p. 240.)

Plusieurs sont frappez d'un esprit d'*avertin* et de fureur. (CALV., *Comm. s. l'haru. evang.*, p. 689.)

Jalouse, fascheuse et sugette

A son *avertin*.

(BILLEAU, *Berconn.*, I, 1.)

Parien ! c'est quelque mauvais vent

Qui l'a frappee ce matin,

Et l'a mise en son *avertin*.

(ID., *ib.*, II, 4.)

Je crains l'aigre colere

Et l'*avertin* de vostre mere.

(ID., *ib.*, IV, 6.)

Puisque nostre musique

Est a son *avertin*,

Oy la voix angelique,

Et le son argentin.

(EST. FORCADEL, *Chants div.*)

*Avredin, evredin*. 1578. Arch. de l'hôpital. S. Ladre, La Rochelle.)

**AVERTINER**, verbe. — A., frapper d'*avertin* :

O Berecyntienne...

Ta fureur puisse *avertiner* le chef

De mes baïneux, gardant saine ta teste.

(ROSS., *Poemes*, I, I. Œuv., p. 786.)

— N., devenir capricieux :

*Avertiner*. To become giddy; frantlick, lunatike; sullen, selfe-villy, stubbornne. (COTGR.)

— Rêll., avoir caprice, s'opiniâtrer capricieusement :

Voire lorsque plus penserons *nous avertiner* en nous memes et demourer seuls et entiers en toutes nos opinions. (E. PASQ., *Ouvr. mesl.*, p. 263.)

*S'avertiner*, s'opiniâtrer. (DUEZ.)

**AVERTINEUX**, adj., attaqué d'avertin, fantasque, frénétique :

S. Avertin guarit les *avertineux*, cousins germains des acariastres. (H. EST., *Apol.*, p. 588.)

Et un *avertineux* détruira plus que plusieurs bien rassis de cerveau ne sçauroient acoustrer. (S. JULIEN, *Mesl. hist.*, p. 625.)

*Avertineux*. Dizzie, giddy: frantieke, lunatique, fantastical, also, moody, humorous; willfull, obstinate, stubborn, sullen. (COTGR.)

Mule *avertineuse*. (DUEZ.)

Estre *avertineux* et estourdi. (*Triam ling. Dict.*)

— En parlant de chose, fantasque, bizarre :

Foles et *avertineuses* demandes. (M. LEFRANC, *Estrif de Fort.*, n° 103 r°.)

**AVERTIR**, verbe. — A., tourner l'attention de qqn vers qqch. par un signal, une information, faire connaître :

Lambert le voit; bien connu Anberit;  
Et son semblant tres bien li *averti*  
Qu'il en avra en lui mauves voisin.

(*Auberi*, p. 90.)

Et pour ce *advertiz* a tous faulconniers que jamais ne donnent grosses gorges a leurs oyseaulx. (FRASCHIERES, *Fauc.*, ms. Chantilly 5328, n° 14 r°.)

De voz nouvelles, je vous prie de m'en *advertiz* en toute haste possible. (PALSGR., 441.)

Nicandre descrivant le printemps nous *advertist* de la nature du serpent. (GREVINS, *Fenins*, I. 3.)

Les conditions de la vieillesse ne m'*advertissent* que trop, m'assagissent et me preschent. (MONTI., liv. III, ch. v, p. 37.)

— Rêll., faire attention à une chose :

Or, mes petis enfans, si *vous voulez advertiz* or prendre garde, vous aurez la langue francoyse beaucoup plus aisement qu'on ne l'a poynt eue devant voz jours. (PALSGR., 441.)

— Se douter :

Li evesques honteusement  
Montre s'aventure a sa gent;  
Mes nul n'i ot qui *s'avertist*  
Que ce li anel li feist.

(*Anel*, Montaugl. et Rayn., III, 52.)

Cf. I. 522°.

**AVERTISSEMENT**, s. m., action d'avertir :

A le Chopchotte pour son salaire et paine d'avoir rewetté l'orine dudit feu et baillé

pluiseurs *avertissemens*. (1455, *Esér. test. de Colart Haudil*, A. Tournai.)

Donner de secrets *avertissemens*. (AMYOT, *Nicias*, 46.)

Le roi mon mari a divers *avertissemans* de tous cotes. Mai 1580, *Lett. de la reine de Nav. à Henry III.*)

Si l'avertisseur n'y presente quand et quand le remede et son secours, c'est un *avertissement* injurieux. (MONTI., liv. III, ch. v.)

**AVERTISSEUR**, mod. avertisseur, s. m., celui qui avertit :

Et establis lon ministre dans freres memoirs de Curry ne conseilleur et *avertisseur* et agulleneur dans autres exequitors. (1281, *Test. de Guy de Lusignan*, A. N. J 270<sup>b</sup>, pièce 19.)

Le monde vous charge grievement, et de quoi je vous suis *avertisseur*. (CHASTILLAIN, *Chron. des ducs de Bourg.*, 3<sup>e</sup> p., ch. LVIII, Buchon.)

Comme j'ay conté a Monmorin de tels *avertisseurs*. (1568, *Correspondance de Marie Stuart*, II, 129.)

**AVERTUER**, v. ESVERTUER. — **AVERVILLE**, v. AVRIL. — **AVESCHÉ**, v. CHIEU. — **AVESCHIE**. — **AVESKE**, v. EVESQUE. — **AVESNEMENT**, v. AVENEMENT. — **AVESQUE**, -QUÉ, -QUIÉ, v. EVESQUE, -VESCHIE.

**AVETTE**, s. f., abeille :

Dunt altresi cum les *avettes*  
De lur diverses maisonettes  
Jettent essaies granz et pleners.

(BEN., *D. de Normandie*, I. 335.)

Tu vois en ce temps nouveau  
L'essaim bean  
De ces pillards *avettes*.

(R. BEUILLAU, *Enquêtes*.)

L'ouvre le chemin aux jeunes e-prints comme a des jeunes *avettes* qui se jettent sur mille et mille fleurs pour en humer l'esprit et en tirer la manne. (E. BINET, *Merve. de Nat.*, Ep. au lecteur judicieux.)

**AVEU**, s. m., action d'avouer qqn; acte par lequel un seigneur reconnaissait qqn pour vassal, un vassal qqn pour seigneur :

Qu'il ne facent nus *aveus*. (BEAUM., XLV, 4.)

De bailler son *aveu* et denombrement ainsi qu'il appartendra. (1301, *Cart. du Bec*, LIII, A. Eure.)

Prendre, retenir et recevoir en bourgeoisie et en nostre *advoal* perpetuel toutes meneres de gens habitanz en la ville de Gironnes. (1351, *Lett. de J. de Cholon*, ap. Bulliot, *Abb. de S. Mart.*, II, 214.)

L'*aveu*. (Ib., 215.)

En nostre *advoal*. (Ib., 216.)

Que chescuns desdiz halatauz qui sont et seront nostre homme proprement, sens *aveu* et sans reclain d'autre seigneur, qui ont et avront heritages en ladite ville et finnage, paierait chascuns feux, a nous et a noz hoirs et successeurs signeurs, dix sols d'estevenoux chascun an. (Août 1354, *Ord.*, IV, 294.)

— *Gens sans areu*, vagabonds qui ne sont avoués d'aucun seigneur :

Defendons a toutes personnes de loger et recevoir en leurs maisons plus d'une nuit *gens sans areu* et incogneus. (*Estats d'Orleans*, c.)

— Consentement, approbation :

Les contracts faits par mineurs sous le regime de leurs parents ou autrement sujets a la tutelle, sans *advoal* et autorité de tels parents ou tuteurs, seront nuis. (*Nouv. Cout. gén.*, I, 1247°.)

Sans l'*advoal* de la garde et des plus proches parans. (Ib., 1262°.)

Et tu es donc encores veu

En ces cartiers! Sur vostre *aveu*.

(J. A. DE BAÏE, *Eunuque*, V, 2.)

— Fig. :

Tout ce que nous avons en cachette commis

A l'*aveu* des tenebres,

(CHASSIGN., *Ps.*, LXXXIX.)

— Plainte en revendication devant la justice :

Jehan Malasmas suppliant list et forma sur ce par devant le sergent de la justice ung *aveu* a l'encontre dudit Tison, lequel se contredavoait. Pour la nature desquelz *aveu* et contre *aveu*, les fruiz du dit pré furent mis en la main de justice. 1468, A. N. JJ 194, pièce 300.)

A tu pas esté diligent

Faire ce jourduy mes contraintes,

Pour avoir des decimes mainches,

Mes rentes, mes droictz, mes *aveus*,

Des grans et des petis reveuz?

(*Farce des poemes deables*, p. 6, ap. Ler. de L. et Michel, *Farces, Moral.*, *Serms. joy.*, 1.)

Pour simples meubles, on ne peut intention complainte; mais en iceux, echeit *aveu* et contre *aveu*. (LOISEL, 751.)

**AVEUC**, v. AVEC. — 1. **AVEUER**, v. AVOUER.

2. **AVEUER**, mod. avuer, v. a., suivre de l'œil le gibier, choisir bien la perdrix :

Les perdrix s'en alloient sans estre poussees, j'ay descouvert le real que j'avois sur mon pouce, lequel aussi tost les *aveuees* et entreprises de grande ardeur. (DESPARRON, *Confes. des jaouvans*, p. 9.)

**AVEUGLANT**, adj., qui aveugle :

La passion plus *aveuglante*, l'amour. (MARG. D'ANCO., *Hept.*, LXXVIII.)

**AVEUGLE**, adj. et s., qui est privé de la vue :

Surz ne *avogles*, ne contraiz ne leprus.

(*Alexis*, XI<sup>e</sup> s., str. 414.)

*Avogle*.

(*Vie Ste Mary*, ms. Chart. 620, p. 464.)

Ains estoit de tous mous sourde et monde et [aveule]. (*Li Priere Theoph.*, Zeitsch. f. rom. Phil., I, 254, 73.)

Le cuer avoit veulle et *avuelle*,

Ne cremot Deu orde ne riulle.

(G. DE CORCEI, *Mir.*, ms. Brux., p. 554.)

Si *aveugle* *aveugle* meine  
En une fosse abdeus cherront  
(PIERRE DE PUYMAM. *Rom. de Luicere*, Bôt. Mus.  
Harl. 4390, f. 35.)

Que trestot *aveugl's* estoit,  
(R. n. Br. XII, 531.)

L'un bor ne, l'autre *aveugl's*.

*Del. de coteus et de coteus*, Montaigl. et Rayn., V.  
214

Contres *aveugles* et lieureus  
(GEEF. VII. *estiz du monde*, B. N. 1526, f. 55 v.)

Hil' dame, tu qui justifies  
Les cuers qui sont par pechié bugles,  
Et enlumines les *aveugles*.

*Mir. de N. D.*, I, 379.

Fils *aveugles*, *Sarmans en prose*, B. N.  
19525, f. 165 r. v.)

Et qu'il fu par viellese *aveugles* de ses eulz.  
(B. N., B. N. 763, f. 241 v.)

Li *aveugl* venir l'orent.

*Trois aveugles de Compiègne*, Montaigl. et Rayn.,  
III, 369.

Ne a nul fol naturel ne a nul *aveugle*.  
(BEAUM. *Beauv.*, I, 265.)

Ne sours, n'*aveugles*. *Id.*, *ib.*, II, 319.)

E plus cele clarete, unque ne poeit Fouke  
vere plus; mes fust *aveugle* par tous jours.  
(Fouly. *Fitz Wacins*, p. 112.)

La ou ilh enlumynat les *aveugles*. (J. D'OUTRE-  
MEUSE, I, 81.)

Malquin, se Dieu me doinet santé,  
Jhesu te ferot buel on vugle  
Et sy te ferot bien *aveugle*  
Devenir par enchanterie.  
(*Pass.*, N. S., ap. Julm. *Myst.*, II, 190.)

— Fig. :

Une *aveugle* caverne. (LARIY., *Tromperies*,  
V, II.)

Aux profonds et *aveuglez* abismes. (*Id.*,  
*Le Fid.*, III, 3.)

— Loc. :

Cet auteur, qui fut l'un des premiers de  
son siecle, n'en parlait point comme *aveugle*  
des couleurs. (FASQ., *Rech.*, III, XXIX.)

J'eusse esté lon *aveugle* si je m'en estois  
pas aperçu. (LARIY., *les Jaboues*, II.)

I. **AVUGLEMENT**, s. m., privation de  
la vue, au propre et au figuré :

L'*avuglement* de la pense entendre. (*Job*,  
155.)

*Avuglement* et forsennerie de pense. (*Bib.*  
*hist.*, Maz, 311, f. 72.)

*Avuglement* avint en Israel. *Comm. s. les*  
*Ps.*, B. N. 903, p. 204.)

*Avuglements*. *Liv. de Sen. cont. mesue.*,  
Berne 363, f. 50 r. v.)

*Avuglement* de cuers.

JEN. D. MEING. *Test.*, 1713.)

Et menez en *avuglements* presque ineu-  
lables. *Intern. Consol.*, II, vi.)

*Avuglement* d'esprit et de pensee.

J. BOUQUET. *Ep. rom.*, CV.)

L'*avuglement* des pensees. (SIMART. *Con-  
traim.*, p. 30.)

Mais de quelle brutale stupidite luy peut  
venir un si grossier *avuglement*? (MONT,  
*ib.*, I, ch. XX.)

Je vous frapperay d'espois *avuglements*.  
AUB. *Treg.*, 309.)

2. **AVUGLEMENT**, adv., d'une ma-  
nière *aveugle* :

Et de fait, *avuglement* les aucuns, et  
bien simplement, murent leurs sceaux,  
parce qu'ils veoient que autres notables  
personnes y avoient mis le leur. (G. CHAS-  
TELL., *Chron.*, ch. LV.)

Que ce fol monde *avuglement* poursuyt  
SCÈVE. *Delus*, cccxxv.)

**AVEUGLER**, verbe. — A, priver de la  
vue, au propre et au fig. :

Car il fait tout an apert  
Chose dont il me corronce.  
Guide il je ne voie goute,  
Ou me welt il *aveugler*?

*Chans.*, ap. Bartsch., *Rom. et past.*, II, 94, 3.)

Pour covoise fu afolez  
Qui mains barons a *aveuglez*.  
(Flaromont, B. N. 792, f. 3<sup>o</sup>.)

Or n'avoit si pekieus surpris  
Que *aveul'* m'aroit et pris  
Covoitise d'un peu d'avoir.  
(RIBEST. *tiull.*, 890.)

*Aveuglez* tute ceste gent. (Rois, p. 368.)

Las ! mar acointai la bee !  
Trahie m'a et *aveuglé* !  
(*Lai du conseil*, p. 105.)

Lor malises les *aveugle*. (Bible, B. N. 901,  
f. 12<sup>o</sup>.)

Li soleus respandissans en ses rais  
*avugle* les ielx. (*Id.*, f. 57.)

Allas ! quele doloureuse chose nus a si  
*esveglé* al adme ? J'eo vos dirrai : Bien ne  
puet l'alme *esveglé* for amir de aucune  
temporele chose ki prent fin. (*Pater Noster*,  
B. N. 19525, f. 71 r.)

Bien me voles ore *avaler*  
*De Prestre ki alerete*, Montaigl. et Rayn., III, 35.)

Amors qui te fait en li croire,  
Te toll ton sens et la memoire,  
Et de ton cuer les iex *avugle*,  
Et tenir te fait por *avugle*.  
(Rois, 6929.)

Et apres si le desvugla  
Que elle don tot l'*avugla*,  
MACÉ, *Bible*, B. N. 401, f. 52 v.)

C'est pechié d'orcuil trop perilleus car  
il *avugle* l'omme si que il ne voit goute ne  
ne se connoist. (LAIENT, *Somme*, ms. Mo-  
dene, f. 3 r. v.)

A l'exemple des sept sages qui avoient *ad-  
veuglé* l'empereur. (*Sept Sages*, p. 98.)

Et c'a li glous Gaufrois si le monde *aveul'*.  
(B. de Seb., IV, 324.)

L'albit de moisie ai pris pour le chiecle *aveuler*,  
Car je ne m'oseroie autrement amonstret  
*Id.*, XVI, 485.)

*Aveugler*. (*Gloss. quill.-lat.*, B. N. I, 7684,  
f. 1.)

Et sont tous les bourgeois avoec lui accordes,  
Par le forche d'argent dont lez a *aveules*.  
(Cyprien, B. N. 1637, f. 103 r. v.)

Une cose parchoi, qui les puet *aveuler*.  
GILLES DE MEISIE, *Poes.*, I, 191, 1.)

Mierchi vo prie pour le penle,  
Que li mors si grielment *aveule*  
Ét trait a fin hastement  
(*Id.*, *ib.*, I, 71, 16.)

Mais peckies les pluseurs-trop grandement *aveule*.  
(*Id.*, *ib.*, I, 267, 7.)

De chest grant clarteit furent pres *ave-  
gleis* tous les moynes. (J. D'OUTREMEUSE, V,  
138.)

Sus fait d'esbatement, pour le peuple *avuler*.  
*Teste des dues de Bourq.*, 143.)

A la priere et requeste d'iceulx sains  
faite envers Dieu, ladite ville fut preservee  
des mains desdits mesereans, et en  
approchant a icelle, comme raconte l'histoire,  
furent tous *aveglez* ad ce qu'ilz n'eurent  
puissance de mal faire a ladite ville.  
(*Chron. du siège d'Ouel.*, Vat. Chr. 891, ap.  
Quicherat, *Procès de Jeanne d'Arc*, V, 297.)

Celles qui, sans aucune consideration,  
se laissent *aveugler* les yeux et l'entende-  
ment. (LARIY., *Nuëts*, II, iv.)

— Fig., éteindre, cacher :

Mais pour tant ne fait pas li fais mains a peser  
Se la cause convient repone et *aveuler*.  
(Restor dou paon, B. N. 1354, f. 112 r. v.)

— N., devenir *aveugle* :

O cum bienaurose *aveuleteit* per kai li  
oil *aveulent* sainement en la conversion, ki  
zaenaier estoient malement enlumineit en  
la pevanication. (*Serm. de S. Bern.*, 118,  
41.)

Et cil qui les batoient *avulerent* et com-  
mencherent l'un a l'autre main a main a  
traire duse a l'ymaige Mercurii. (*Vie S. Ma-  
thias*, B. N. 23112, chüff. XXVIII, col. 9.)

Que ly sans en sally, que tous en *avulla*.  
(*Il Capet*, 4619.)

Ilh *avoglat* et entra en une telle vuidison  
que ilh estoit tout enderveis. (J. D'OUTRE-  
MEUSE, V, 29.)

— *Aveuglé*, p. passé, devenu *aveu-  
glé* :

Alas peccables cum par sui *avoglet* !  
(*Aleis*, XI<sup>e</sup> s., str. 79.)

Par l'estor va, mes il est *aveules*.  
(*Chevalerie Vivien*, Berne 296, f. 22<sup>o</sup>; An. Salmon.)

L'enfes nel voit, si estoit *aveules*.  
(*Id.*)

Ja ne serai trop esbahie,  
Ne trop pour richece *aveuglee*.  
(GAUF. D'ARR., *Eucle*, 2757.)

Che seroit soulas et delis  
A homme qui paour n'aroit  
Quant si *aveulé* se verroit.

(CHRIST., *Feain*, B. N. 1433, f. 70 r. v.)

Dius a se lumiere avalee  
As *aveules* en le valee ;  
Dius a monstré as *aveules*  
Le voie clere, haute et lee.

(BESGLES, *Cont'*, cxxxix, 7.)

Des iens du cuer g'ere *aveules*  
(*Vors de la mort*, B. N., 375, f. 339 v.)

Las ! qu'est ce  
Que j'ai dit ? Je sui *adruglé*.  
(*Mir. de N. D.*, II, 40.)

Car en mengant s'est estranglez.  
Et si sommes si *aveglé*  
Que nul de nous, ce me recors,  
Ne seet qu'est devenu son corps.  
(*Id.*, IV, 166.)

Euls soubmettans, comme gent *aveuglee*,  
Ans chetis biens de temporalité.  
(EST. DESCH., II, 441.)

Comment le mari, *aveuglé* par les paroles de la mere, laisse aler sa femme au marché. (Id., *Miroir du mariage*, p. 69, Tarbe.)

Allin que leur pencee *eveuglée* ne put venir a lumiere de verité. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 3515, P. 165 v<sup>o</sup>.)

**AVEUGLETTE** (à l'), loc. adv., sads y voir bien clair :

Cf. VEUGLETTES, VIII, 221<sup>o</sup>.

**AVEULE, -LEUR, -LER, V. AVEUGLE, -GLER.**

— **AVI, V. AVEC.**

**AVIANDER**, verbe. — A., fournir de nourriture, de viande, donner la nourriture, la pâture :

Celui qui *est aviandé* et nourry. (La Bod., *Harmon.*, p. 110.)

Ou de la chair des plus grans princes  
Qui s'estoyent contre luy bandez  
Furent les chiens *aviandez*.  
(GREY., *Crs.*, II.)

*Aviander* un oiseau, luy donner a manger. (DUEZ.)

— Fig., nourrir, repaître :

Ne peuvent seulement, Aimee, l'esmourir  
D'*aviander* mon mal de quelque peu d'espoir.  
(P. DE BRACH, *Poem.*, l. 9 p<sup>o</sup>.)

— Réfl., se nourrir, au propre et au fig. :

Dedans faisoit sa bange une beste sauvage  
Qui jamais autre part ne cherchoit son gaignage,  
S'*aviandant* de glands qui secs se desrobeyent  
Des chesnes en automne et a terre tombeyent  
(BOISSARD, *Élav.*, p. 180.)

... L'un subtil la terre bequette,  
Feignant s'*aviander*.  
(G. BOUSIN, *Alcestron.*, 1386.)

Moy je ne souffriray qu'une louve gourmande  
Du corps de mon germain a plaisir s'*aviande*  
(ROB. GARNIER, *Antigone*, IV, 1380.)

Et des la première enfance  
Au giron de la science  
T'*aviandant* aux secrets  
Des autheurs latins et grecs ?  
(GILV., *Od.*, VI.)

Lors que je m'*aviande* en la douce ambroisie  
De vos rares beautez.  
(Id., *Olympe*, 36.)

**AVICTAILLER, V. AVITAILLER.**

**AVIDE**, adj., qui a un désir immodéré de qqch. :

Par ce moyen seront des oiseaux qu'on veut faire chasser rendus plus sams, plus appetisiez, plus *avides*,... a la proye. (G. B., *lic. de tous les ois. de proye*.)

**AVIDEMENT**, adv., avec avidité :

Et de chercher *avidement* s'il pourroit trouver dans la romaine (religion) quelque ombre de salut. (ACB., *Vie*, LXXXV.)

**AVIDEMENT, -DAMMENT**, adv., syn. d'avidement :

*Avidamment*. (FOSSETIER, *Cron. marg.*, ms. BRUX., V. v, 14.)

*Avidemment*. (RODIN, *Demon*.)

**AVIDITE**, s. f., désir immodéré de qqch. :

L'*avidité* de seignourir de Cyrus. (MAIZ., *Songe du vieil pel.*, III, 125.)

Incontinent que la soif fut esteinte,  
Et de la faim l'*avidité* restreinte.  
(BOSS., *Frauc.*, II.)

Note de Ronsard :

L'ardeur de manger. Je ne sçache point de mot François plus propre, encores qu'il soit menlié du latin. (P. 619.)

**AVILLIR, V. AVILIR.**

**AVIGNONNOIS**, s. m., patois d'Avignon :

Et la vieille de crier, mais c'estoit en son *avignonnois*. (B. DESPERS., *Nouv. recreit.*, l<sup>o</sup> 69 v<sup>o</sup>.)

**AVILIR**, verbe. — A., rendre de vil prix, rendre vil, indigne d'estime :

Povreté maint home *avillir*.  
(GUREST., *Erre et Eue*, B. N. 375, l<sup>o</sup> 75.)

Tant prudomme et tant chevalier  
Ara abaissi les orghies  
Et *avilli*.  
(Cherol, *as deus esp.*, 4118.)

Et aussi les se denrees sont *avillues*. (BEAUM., *Beaum.*, II, 194.)

Nulz achateurs ne doit trop longnement barguengnier nulle denree, pour le vendeur a detrier et *avillir* la denree. (XIV<sup>e</sup> s., LOUVREX, *Ed. et réglem. pour le pays de Liège*, II, 178.)

La fin couronne ou *avillist* l'œuvre. (J. DE BUEL, *Le Jouvencel*, I, 122.)

— Réfl. :

Ils se vont chacun jour *avillissans* a choses indignes. (LANGEU, *Disc.*, p. 519.)

**AVILISSEMENT**, s. m., action d'avilir, état d'une chose avilie :

L'*avilissement* des lettres et sciences. (LANSOIE, *Disc.*, p. 56.)

**AVINEMENT, V. AVENEMENT.**

**AVINER**, verbe. — A., imbiber de vin :

Je, qui pas n'estoie *avinez*  
Au matin ne beu n'avoie.  
(Des. m., *Champanesses de l'auloigne*, Montaigl. et Baye., III, 138.)

Quant la teste *est bien avinée*.  
(BETLE., 152.)

Bouche *avinée*.  
(Vau-de-Vire, ap. Jac., *Vau-de-Vire, d'O. Bassel*, XXVIII.)

J'employois la responce d'Horace au vieil Gratin, qui tenoit les vers n'estre point de vie s'ilz n'estoient bien *avinez*. (*Devis sur la vigne et vend. d'Orl. de Saucé*.)

Remettez ceste eau *avinée* sur les raisins susdits. (BALLE-FOR., *Secr. de l'agric.*, p. 88.)

A l'homme qui n'est *aviné*.  
(BOSS., *Gal.*, l. I, O'Év., p. 390.)

— Réfl., se remplir de vin :

Li baris ki soi *avine*.  
(BENGLUS, *Cavité*, II, 9.)

Cf. I, 528.

**AVIRON**, s. m., rame :

Nagent a fort *avirons*.  
(Euras, 274.)

Or le doinst Deus a droit port ariver  
Car il s'est mis en mer sans *aviron*.  
(GUY, *CHAST. DE COCOT, Chaus.*, III, 7.)

N'i ot tres, n'*aviron*, gouvernail, n'estreman.  
(HOC, 74, ms. Oxi.)

*Naviron*.  
(WISTASSE *le mouw*, 2280.)

*Avyiron*.  
O. DE S., *GEL.*, Ep. d'Or.

— Fig. :

Ainsy je dois voler outre la nue,  
Par l'*aviron* d'une aèle non connue.  
AM. JAVIN, *Poés.*, p. 166.

**AVIS**, s. m., manière de voir, opinion :

Por lui morrai, au mien *avis*.  
(Rose, 4135.)

Bessemblent, a mon *avis*, aux filles qui ont les pales couleurs. (FRANX., DE SALES, I, 15.)

— Résolution, parti, manière de faire :

Il faut entendre, que le meilleur *avis* qu'ayent prins les coupeurs de bourses, a este de se tenir bien en ordre. (BON, DESPERS., *Nouv. recreit.*, l<sup>o</sup> 213 v<sup>o</sup>.)

— *Sans avis*, sans dessein, au hasard :

Les Babyloniens victorieux tempestoyent et courroyent par la cite ra et la *sans avis*. (*Boreace des nobles walls.*, II, 15, l<sup>o</sup> 11 r<sup>o</sup>.)

— *Il n'est avis, avis n'est*, il me semble :

Dist li Ma douce amie, comment *vos est avis*  
De vos freres qu'aves ensi desmaneis ?  
VOISS., *Cherol. Cique*, 2275.

Mout firent grant folie li mes, *ce n'est avis*.  
(J. BOB., *Sausas*, XXVI.)

*Avis n'estoit* que je voie  
Une dame de grant corsage  
Qui moult avoit honneste et sage.  
(CUR. DE PIZ., *Long est.*, 358.)

Et monstre l'on encore la fonteine apres de laquelle il luy fut *avis* qu'il voit le sature. (AMYOT, *Alex. le Grand*, p. 2524.)

— *A mon avis que...* il me semble que :

Il delibera de ne combatre point, mais seulement se mettre dedans Paris sans soy approcher de la ou les Bourguignons estoient logez. Et a mon *avis* que son opinion estoit bonne. (GOUV., *Mém.*, I, 3.)

— *D'avis*, en regardant en face :

Ans creniaus traient, pres des testes  
Ou lunt de gent Sarrazine a  
Si droit qu'entr'eus si hardi n'a  
Qui ost esgarder vis a vis  
Ceus qui vers eus puient d'*avis*  
Et de si pres ja les essaient.  
(GULIARD, *Boij. lingua*, 11676.)

— *Par avis de pays*, à vue de pays, d'après la connaissance des êtres :

Elle se leva soudainement, et ayant prins le herceau de son petit filz, encore qu'il n'y eust aucune lumiere en la chambre, le porta *par avis de pays* apres le liet ou la fille estoit, et se coucha avec elle. (Le

MALON. *Trad. de Boccace*, 9<sup>e</sup> Journ., 6<sup>e</sup> nouv., f. 216 v<sup>o</sup>.)

Je n'y ay rien appris, vrayment je te le dis,  
Et tous mes vers je fais par *avis* de pays  
(AUGER, *des Maisons neuves*.)

— *Jour d'avis, temps d'avis*, délai accordé pour préparer la défense, pour exécuter une promesse :

J'ay charge de leur part de vous faire ces offres, et vous asseoir qu'ils ne demanderont point de delay ny *temps d'avis* pour mettre leurs promesses à execution. (FOURNIER, *Contens*, prol.)

— *Il y a jour d'avis*, il y a temps de délibérer, et aussi il y a temps pour qu'une personne revienne sur ses premières dispositions :

Qui ne prend telles gens au mot, comme les femmes, *il y a apres jour d'avis*. (L'ESFORTE, *Mém.*, 1<sup>er</sup> p., p. 80.)

Cf. I, 530<sup>e</sup>.

**AVISAGER**, v. a., envisager, contempler :

Je sais assez, *avisageant* Lupolde, que nostre temps et vieillesse ne tiennent tel rang et tel reputation, qu'on y puisse faire grand fonds. (N. DE L'AIL, *Entrapel*, p. 315, Guiscard.)

Quel fourneau, quelle levée pourroit extraire de mes immondices l'or assez fin et espuré pour contredire ce soucy toujours *avisageant* le soleil de la grace ? (LA MOULIERE, *A la Vierge mere de Dieu*.)

**AVISEMENT**, s. m., acte d'une personne avisée ; pensée, idée, réflexion :

L'*avisement* de la gentilité voyait que la dette estoit vestue de nostre humanité ou ventre de la Vierge Marie, s'écrie en étroite. (GOU LAIN, *Balou*, B. N. 437, f<sup>o</sup> 232 r<sup>o</sup>.)

Se brulant (il) n'eut pas *avisement* de se reculer. (H. EST., *Apol.*, p. 18.)

Mais pense elle pas que nous ayons l'*avisement* de remarquer la voix, qui fait l'esprit, quand il est deprimé de l'homme... c'est une voix partant de l'esprit qui est en l'homme terrestre. (MOYR., l. II, ch. XII, p. 374.)

Que de tant de gens qui s'approchent si volontiers des tyrans, il n'y ait pas un qui ait l'*avisement* et la hardiesse de leur dire. (LA BOUTE, *Serv. vul.*)

Ayez seulement l'*avisement* de vous contraindre bien le visage du pan de vostre manteau. (FOURNIER, *Contens*, IV, 1.)

Cf. I, 531<sup>e</sup>.

**AVISER**, verbe. — A., apercevoir, regarder, examiner :

Chascune d'eles esgarda  
Et longuement les *avisa*.

(EVOIS, 123.)

D'eures en autre moult *avise*,  
Quar moult li siet et moult li plait.  
G. DE COUSY, *Mor.*, ms. SOISS., f. 202 v.

Hues l'esgarde, si l'a bien *avissé*.  
(*Roys de Bard.*, 820.)

Et la dame s'abandonna  
A regarder frere Denize ;  
Sa chiere et son semblant *avise*.

(*De frere Denise*, Montaizel et Bayn., III, 269.)

Qu'il v'eulle prendre la payne d'*aviser* la fortification tant de la ville que du chastelet. (*Lett. d'Yolande de Sar.*, aux synd., A. mun. Chambéry, AA 1, 3<sup>e</sup> doss.)

Avoir esté as roques d'Anthaing, de Saint Andrieu et de Calennelle, pour *aviser* le pierre nécessaire pour ycellui ouvrage. (1395-1398. *Compt. de la construct. du beffroi*, 1<sup>er</sup> Somme des mises, A. Tournai.)

Ainsi de grant désir ardent  
Aloie parlout regardant  
Les tres biaux lieux que je veois,  
Et a tout *aviser* beois,  
Se bonnement faire el pense.  
(G. DE PIZ., *Long. est.*, 787.)

Et maint divers lieu traversasmes  
Ou de moy furent *avisez*  
Divers monstres moult desguizez.  
(*Id.*, *ib.*, 1412.)

Quelque jour, quant temps el sera,  
Moa piteux cas *avisez*.  
(*Le Bonnellet*, Rond. et Poes. du xv<sup>e</sup> s., p. 101.)

Puis en mer haute, un navire *avrisoye*  
Qui tout d'ebene et blanc yvoire estoit.  
(*CL. MAR.*, *Visions de Petrarque*, p. 132.)

Qui le bateau entreprent gouverner,  
Sans *aviser* les vens et d'eau le fond,  
L'on voit souvent undes celluy mener,  
Le submergeant en un gouffre profond.  
(FERRY JOLYOT, *Eleg. de la belle fille*, p. 53.)

— Avoir vue sur :

Celle (porte) qui va sur le Nil et *avise*  
la vicille ville. (TRIVELI, *Cosmogr.*, II, 3.)

— Donner avis à qqn, informer qqn,  
donner à qqn l'idée d'une chose :

Par moy li a esté vo besoige compter,  
Et elle a respondu qu'elle en *ert avisee*.  
(*Brun de la Montaigne*, 3859.)

Qu'il nous deissent et *avissassent* par leur serement quantes ventes on pourroit faire chascun an. (1332. *Prisie des for.*, de J. de Bourg., A. N. P 26.)

Tout m'aprist, de tout *avisa*.  
(*G. DE PIZ.*, *Long. est.*, 1843.)

Le grand désir qu'il a de demeurer libre, comme il est nay, luy fut de l'esprit, et l'*avise* de marchander avec les chasseurs, si pour le pris de ses deus il en sera quite. (LA BOUTE, *Serv. vul.*)

J'auray a cuer d'en estre *avissé* a la verité. (28 janv. 1594, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 91.)

— Réfl., songer :

Et il se soul remembreit et *aviseit* que lieux tant seulement est leur aide. (*Psaut. de Metz*, LXXVII, 39.)

— N., faire réflexion, prendre garde, pourvoir, s'arrêter à un parti, se décider :

Hom. pense encore et si *avise*  
Com couvoise le devise.  
(*REGNIERS*, *Miscere*, CXXII, 4.)

*Aviser* a qui on baillera la garde des clefs de noquez nouvellement mises aux portes de la ville. (1466, *Reg. des Cousuans*, A. Tournai.)

Pour savoir et *aviser* combien vrayement ilz estoient ne que ilz trouveroyent. (FROISS., *Chron.*, VI, 263.)

Que tous ceux la *adviseut* de se remettre a la main de Dieu. (CALV., *Serm. s. le Deuter.*, p. 222<sup>a</sup>.)

Le roy, pour maintenir tousjours quelques intelligences en Italie, d'ou il avoit esté dernièrement chassé, mesme au duché de Milan, *avoit advise* d'y tenir pres du duc un gentilhomme de sa parl. (MOYR., l. I, ch. IX.)

*Advise* de faire plusieurs retranchemens sur les payes. (BRAST., *Courrouz*, VI, 107.)

*Avise* a son danger et la retraite essaye  
(SCHIELAND., *Tyr et Sid.*, 1<sup>er</sup> Journ., III, 4.)

Je vous prie d'estre icy demain de bon matin, afin que nous *advisions* ensemble de ce que nous aurons a faire. (21 juin 1594, *Lett. miss. de H. IV*, IV, p. 180.)

— *De fait avisé*, avec préméditation :

S'ilh estoit aucun des esquevins qui procedast de *fait aviseit* et publement contre son seriment et fealté... ilh seroit digne de priver come parjure. (xiv<sup>e</sup> s., *Rec. des Ord.*, *cont.*, etc., I, 292, A. Liège.)

Cf. I, 531<sup>e</sup>.

**AVISEUR**, s. m., celui qui s'aperçoit de qqch. :

Mardocheus comme saige *adviseur* des choses que l'en machinoit contre le roy, aperceut ceste conspiration. (*Boccace des nobles nath.*, III, 18, f<sup>o</sup> 79 r<sup>o</sup>.)

— Celui qui veille sur qqch., qui en a l'inspection :

*Adviseur*, superintendant. (*Trium ling. dict.*)

Cf. I, 532<sup>e</sup>.

**AVISION**, s. f., vision, ce qu'on voit pendant le sommeil :

Vysion que appereh in oneslepe, *advision*, s. f. (PALSGR., p. 285.)

Cf. I, 532<sup>e</sup>.

**AVISSER**, v. AVISER.

**AVITAILEMENT**, s. m., approvisionnement de vivres et de munitions :

Nous avons de nouvel fait *advitailler* la dite ville d'Orleans, et depuis nos gens envoyés avecque ledit *advitailement*. (10 mai 1429, *Ch. VII aux cons. de Narb.*, A. Narb.)

**AVITAILLER**, verbe. — A., pourvoir de vivres, de munitions, ravitailler :

Pour tout *avitailler* le lieu si que ilz le peussent tenir contre le roy. (*Chron. de S. Den.*, B. N. 2813, f<sup>o</sup> 483<sup>v</sup>.)

Paiera le dit maistre les gages des diz marniers et pages et *advitaillera* a ses propres constz et despens. (1387, A. N. K 53<sup>e</sup>, pièce 69.)

L'en ne soufflera a passer blé au dehors de la ville de Bourges sans la permission dudit Monsieur le seneschal allin que aucuns faus marchans n'en peussent *advitailler*.

ler les Anglois. (*Ordonn. du senesch. de Bourg.*, fin XIV<sup>e</sup> s., A. mun. Bourges.)

La ditte cité fu bien pourveue et largement *avitaillee*. (Froiss., *Chron.*, II, 4.)

Un navire *avitailé* aux despens de la dicte ville. (1478. *Reg. aux délib.*, A. mun. Abbev.)

Ceux que y avions fait equipper, *avitailier* et armer. (1513. *Lett. de L. XII*, A. N. K 79, pièce 14.)

— Réfl., se munir de provisions :

Il deurent a leurs fres mener et conduire, le terme de quinze jours, cinquante somniers de vivres apries l'ost, pour *gais avitailier* des pourveances de la ville. Froiss., *Chron.*, VII, 149.)

Se *avitailier* pour mieux au retour combattre. (Rab., *Tiers liv.*, ch. vi.)

**AVITAILLEUR**, s. m., celui qui approvisionne de toutes choses :

Lesquelles marchandises ont esté prises par les *avitailleurs* du navire. (MONTLUC, *Lett.*, V, 50.)

Bourgeois et *avitailleurs*. (LOISEL, *Hist. de nostre temps*, p. 149.)

**AVITAIN**, adj., qui vient des ancêtres, possédé depuis longtemps par la même famille :

Des biens *avitains* vulgairement dits papoaux, l'on ne peut disposer par testament. (1514. *Cout. d'As*, *Cout. gén.*, II, 663, éd. 1604.)

Ses biens *avitains* ou papoaux. (1535. *Art. de Mar. de J. d'Ingu*, *General de la mais. d'Amou*, p. 107, *Tab. du Baron de Claye*, au château d'Amou.)

La moitié des dits biens *avitains* ou papoaux. (GUENOY, *Conf. des Coutumes*, t. 395<sup>re</sup>, éd. 1596.)

**AVITAILLEMENT**, s. m., action d'avituailler, ravitaillement :

Assembler des vivres pour l'*avitaillement* du camp. (MONTLUC, *Lett.*, V, 110.)

**AVITAILLER**, verbe. — A., pourvoir de victuailles, ravitailler :

*Avitailher* les villes. (3 mars 1525, *Lett. de la reg. de Fr.*, A. Toulon.)

Landreey fut heureusement *avituaillé* et rafraîchy. (DU VILLARS, *Mém.*, 2<sup>e</sup> av. au lect.)

N'ayant le poisson en lien pressé et serré a l'estroit, moyen d'estre naturellement si bien *avituaillé*, qu'en ample et large. (O. LE SERRES, p. 384.)

*Avituailler*, c'est mettre des vivres dans le vaisseau. (1756. *Termes desquels on en use sur mer*.)

— N., prendre des vivres :

La nécessité de *avituailler* les a fait separer (les galères) les unes des autres. (1534? *Lett. de Blancard à Montmor.*, B. N. 3122, p. 81.)

**AVIUC**, v. AVEC. — **AVIULLE**, v. AVEUGLE.

**AVIVER**, verbe. — A., rendre plus vif, donner plus de vivacité à :

La geste est grande e longe e grievé a translater. Mais l'un me porroit bien man enzing *aviver*. (WACE, *Rom.*, 2, p. 1357.)

*Aviveras* le feu ardent. (BOSCH, 2356.)

— Alimenter :

La vi fontaine clere et vive,  
Sourdant d'un gros doiz qui l'*avire*.  
(CHR. DE PIZ., *Long est.*, 799.)

— T. d'art, nettoyer pour rendre plus propre à la dorure :

Vif argent pour *aviver* et dorer vaisielle. (1392. Lille. ap. La Fons.)

— Réfl., devenir plus vif, plus ardent, s'animer :

S'en son ordre eacuns *s'avire*,  
K'il ne desvoit ne ne desrive,  
Andoi ont vie laborouse

(RONSARD, *Miserere*, clv, 7.)

Oient que la noise *s'avire*.  
GÉBERT, *Ron. Lingu.*, t. I, f. 134

Desirs en lui *s'avire*.  
(MAGNANT, p. 29.)

— *S'aviver de*, mettre du zèle à :

Prelat, li queüs de vous *s'avire*  
D'abaiier a vois vraie et vive ?  
(BENOIST, *Conte*, cxiv, 1.)

— N., devenir vif :

Ce qui plus fait es jeunes coeurs *aviver* et croistre le desir de l'honorable poursuite chevalereuse. (BOUCQUET, I, ch. vii.)

Cf. I, 533<sup>o</sup>.

**AVIVES**, s. f. pl., enorgement des glandes parotides du cheval :

Jumentum eyelionn, leste qui a les *avives*. (JUN., *Nomencl.*, p. 31.)

*Aeyres*. (PALSUR., p. 181.)

**AVIVURES**, s. f. pl., syn. d'avives :

Avec la lancette faut couper du long les *avivures*. (*L'Écurie du s. Grison*, Malad. qui peut survenir à un chev.)

**AVO**, v. AVOUE. — **AVOC**, v. AVEC. — **AVOCADOIR**, v. AVOCATEUR.

**AVOCASSER**, verbe. — N., exercer, sans succes, la profession d'avocat, plaider médiocrement, plaider en général :

Tu es banquier, tu *avocasses*.  
J. A. DE BAIE, *Passetours*, I, IV, p. 106<sup>re</sup>.

Le tribun M. Cineius dellendit que pour *avocasser* on ne peut aucune chose. (CHOLIERES, *Matinees*, p. 77.)

Cf. AVOCATIER, I, 533.

**AVOCASSERIE**, s. f., profession d'avocat : ne s'emploie qu'avec une acception dénigrante :

D'*avocasserie*.  
(G. DE DIGULLEVILLE, *Trois peler.*, p. 97<sup>o</sup>.)

Par celui Dieu qui me fit naistre !  
Mais de droite *avocasserie*.

(Pothol., p. 22.)

Il nous faut passer un si long espace d'années pour nous rendre capables d'entrer a la lice d'*avocasserie*. (CHOLIERES, *Matinees*, p. 102.)

**AVOCAT**, s. m., homme dont la profession est de plaider en justice :

*Avocaz* de sainte Eglise.  
BUN., *D. de Novis*, II, 465.

Veex le leal *advocat*  
Den, ki sul pur li combat.

(*Vie de S. Thon. de Cantobery*, f. II, re, rubr., A. T.)

Il fu *avocaz*. (DUGES., B. N. 20118, f. 91.)

Tutor, *avocaz*, si ne font en la chose ce qu'il devient. (*Liv. de Jost. et de Plet*, p. 104.)

Li juges doit touzjors suivre la verité : mais li *avocat* suient aucune foiz ce que semble verité et le vuelent defendre. (BRUNET LAIN., I, II, p. II, ch. LXXVII, § 2.)

Johan des Mores, *advocat* en la court de Liege... Johan de Gemblouz, *advokat* en la court de Liege. (HEMERICQ ET, *Miroir des nobles de Hesbeye*, 200, 204.)

Le scribe, notaires, *advocaz*. (*Cent nouv. nouv.*, xvi<sup>e</sup> nouv.)

Je prends a toutes mains, et par le devant et par le derriere, dont on m'appelle l'*advocat* a quatre mains. (G. BOUCHET, *Serees*, II, 124.)

Quant on dit *advocat* larron, il n'y a rime ne raison. (*Id.*, *ib.*, II, 126.)

— Intermédiaire :

Que tu diés au queüs on tu le trouveras,  
Que li dingners soit pres, sans nul autre *avocaz*.  
(*Brun de la Mont.*, 362.)

**AVOCATE**, s. f., celle qui plaide pour qqn, au propre et au fig. :

Or pria de cuer et de bouche  
La dame qu'elle par sa grace

Vers son filz soit nostre *avocate*.  
(J. LE MARCHANT, *M. de N.-D.*, ms. Chart., p. 51.)

Ma dame, il a en vous *avocate* soigneuse.  
(*Brun de la Mont.*, 375.)

La douce benoite vierge Marie refuge et *avocate* de tous pecheurs. (1374, A. N. K 30, pièce 10.)

Que dis tu ? C'est Miroye) notre *advocate*  
Au mains en ceste plaidoirie.

(*Miracles de N.-D. Dame*, I, 3, 97.)

La vierge Marie de tous pecheurs *advocate*. (4 août 1513. *Test.*, A. Gir., Not., Moutreau, 101-1.)

**AVOCATEUR**, s. m., à Venise, magistrat chargé des fonctions du ministère public :

Les tribuns a Rome, les procureurs du roy en ce royaume, les *avocadours* a Venise. (BOIS, *Rep.*, II, 3.)

A Rome les censeurs, a Venise les *advocateurs*. (G. BOUCHET, *Serees*, II, 159.)

Cf. AVOCATEUR, I, 120<sup>o</sup>.

**AVOÉ**, v. AVOUE. — **AVOEC**, -**ECQUE**, -**ERE**, v. AVEC. — **AVOLLER**, v. AVEUGLE.

GLER — **AVOLT**, v. AVOCÉ. — **AVOLI CR.** — **AVOL**, v. AVEC. — **AVOGLI...** v. AVEUGL...  
— **AVOI**, v. AVEC. — **AVOÏENNE**, v.  
AVOINE. — **AVOIGLI...** v. AVEUGL... —  
**AVOILLIER**, v. ESVEILLIER.

**AVOINE**, s. f., plante céréale alimentaire de la famille des graminées; la graine de cette plante:

Euerre et *avoine* li donne volontiers.  
(BARRÉ, *Oger*, 530.)

*Avoine*.

G. DE LOING, *Mss. des Bous.*, p. 94.)

*Avoigne*. 1256, Sept-Foents, Vaclair, A. Allier.)

En tel maniere k'il puisse mener a leur volente, et toutes les fois k'il leur plaira, leurs vins, leur *avoine*, leur dras, leur lenzgne. (1274, *Cart. abbaye de S. Médard*, Rouge livre, f. 124 r., A. Fournel.)

*Avoigne*. 1278, *Lett. de J. de Joinv.*, Ecuirey, A. Meuse.

*Avoine*

(*Chans. d'Ant.*, VII, 414.)

Les *avoines*. (*Us. d'Amiens*, Anc. cout. picarde, p. 144.)

*Avoigne*. *Terrier de la paroisse S. Mathieu*, f. 89 v., A. Euro.)

Fourmens, orzes, *avoignes*. (GAYM, *Gouv. des peuples de Gille Colonne*, Ars, 5062, f. 222 r°.)

Fain et *avoigne*. 1377, A. N. MM 30, f. 101 v°.)

*Avoine*. (1392-1400, *Compte de l'Hôtel-D.* d'Orl., f. 7 v°.)

Avena, c'est une herbe dont le grain est ainsi appelle *avoine*. (*Grand Hercier*, n° 57.)

Et leur list ou present, de part la cité, de an. luez. an. cowe de vin et. xi. q. d'*avoine*. (J. ARMOIS, *Journ.*, an 1473.)

La jouot a vendre l'*avoine*... a semer l'*avoigne*. (BARRÉ, *Gargant.*, ch. XXII, p. 81.)

— Au plur., champ semé d'avoine, avoinière:

Si con il ot le col baisié,  
Si a choisi en un plessié  
Par enco-te d'unnes *avoines*  
Une abee de blans moines.  
(*Reuert*, Br. IV, 63.)

— Locut. prov., *écouter lever les avoines*, écouter très attentivement, comme on dit encore *écouter le blé pousser*:

Et apres ce venoit sur le pomet du jour, qu'on ne voit encor guerres, luy falloit ribon ribaine se lever du liet, et s'en aller de rechet devant l'hostel de sa dite dame: *écoulant lever les avoines*, et regarder par les crevasses de l'huys s'il la verroit point en son corset, ou en sa cotte simple. (MARTIN, *Jeux de d'Amours*, XV.)

**AVOINIÈRE**, s. f., avoinière, champ l'avoine:

12 acres de bladeries, 12 acres d'*avoines* d'avescheres. (1398, *Bail.* ap. Beaurep., *Notes et doc. sur la Norm.*, p. 37.)

**AVOINTURE**, v. AVENTURE. — **AVOIQUE**, v. ÈVESQUE.

1. **AVOIR**, verbe. — A., posséder:

Bel *avret* corps, bellezour anima  
(*Eulote*, 2.)

Qued *avüsset* de nos Christus mercit.  
(*Ib.*, 27.)

Ilabuit misericordiam si cum il semper soit *havoir* de peccatore. (*Frogn. de Valenc.*, v°, l. 1.)

Lo Satanus dol en a grand  
(*Pass.*, 489.)

Et in raizous bels *oth* sermons.  
(*S. Léger*, 35.)

... Qu'il *avrit* un amiet.  
(*Cant. des cant.*, 52.)

Jesu salvaire a nom  
(*Sponsus*, 13.)

Revendrai a la spuse qued il *out* espusethe.  
(*Alceis*, xi s., str. 21<sup>b</sup>.)

Fust il reis, n'i *oussum* damage.  
(*Roll.*, 1102.)

Li reis Saul *avrit* une amie ke *out* num Respha. (*Bois*, p. 129.)

N'i ant mot dou plus tenir,  
Ja covenist a departir,  
Anz les meis-sient a droiture,  
M. an *avüsset* sepulture.  
(*Bex.*, *Troie*, Ars, 3314, f° 39<sup>r</sup>.)

Si me semble par verité  
Que *oc esté* aut. mil anz.  
(*Wace*, *Conception*, Bot. Mus. Add. 15606, f° 37<sup>r</sup>.)

Ainz que je n'*ave* part an toi.  
(*Ib.*, *ib.*, f° 61<sup>v</sup>.)

Gardez que tuit glaives *aviz*  
(*Ib.*, *ib.*, f° 61<sup>r</sup>.)

Tuit font sanblant qu'il *avet* droit.  
(*Ib.*, *ib.*, f° 63<sup>r</sup>.)

Merci *aves*, beas fiz, de moi.  
(*Ib.*, *ib.*)

Dex garde que n'i *ouins* damaige.  
(*Pavophore de Ps. Evantail*, Bot. Mus. Add. 15606, f° 15<sup>r</sup>.)

Seinnars, *vez* merci de mei  
(*CHARDRI*, *Set d'orans*, 1460.)

*Ai avrit* et reveult. (Vend. ap. S. HB. 1265, *Ch. des Compt. de Dole*, A. Doubs.)

Pour le paour ke *javich* de le mort (BIBL. DE FOIX., *Best. d'amour*, ms. Dijon 209, f° 21<sup>r</sup>.)

Les queis deners nos *ogusmes* et reveguismes. (Dec. 1273, S. Berthome, Bibl. La Rochelle.)

Comant que eils seyaus ou eil seyan qui seroyent apouze oblon mien *ognyssont* autant de force et de fermeté com si tuit cussemble y estoyent. (1281, *Test. de G. de Lusignan*, A. N. J 270, pièce 19.)

D'unnes lettres que g'*ave* me ramamba l'antrier.  
(*Alceis*, B. N. 12558, f° 10<sup>r</sup>.)

Six centz livres parisie que nous por ce *havons* bahues. (Av. 1337, *Lett. d'Eude d. de Bourg.*, S. Benigne, Privil., A. Côte-d'Or.)

Quarante livres de bons estevenans lesquelles *jav* *havans* et recueus en bons deniers. (Sam. ap. Parol. 1537, *Ch. des compt. de Dole*, A. Doubs.)

Sire, meult, et *avissens* encorrez otant de gens que nous *avons*. (FROISS., *Chron.*, III, 204.)

Il *avist* guerre a son serourge, le roy de Navarre. (*Ib.*, *ib.*, VIII, 260.)

Pour aucunement les recompenser des pertes ruynes par eulx *aves* et souffertes. (1551, *Arch. hospit. de Paris*, I, 121.)

— Réfl., se conduire:

Les estoires ensengent comment on se doit *avoir* el siecle et en Din. (*La Vie Carlemaine*, B. N. 2168, f° 198<sup>r</sup>.)

— Impers. et neut.:

Mes li *a* en moi grant folor.  
(*Bex.*, *Troie*, 1482.)

Bel enfant *a* en vos, assez aves bellé.  
(*Naissance Chevalier Cygne*, 2299.)

Il *avoit* une fenestre par devers le gardin asses petite. (*Juc. et Nic.*, I, 25.)

Or chevalier as armes, n'i ait plus demoré!  
Et il si firent sempres, n'i ot plus aresté.  
(*Coug. de Jéhus.*, 1737.)

Sais tu qu'il y a? Je l'envoyerei au gibet. (LARRIV., *Laq.*, I, 1.)

— Loc., *en avoir d'une*, être joué:

Piequet se prenoit par des fois a rire si fort qu'ilz s'en appereurent et virent bien qu'ilz *en avoient d'une*. (B. DESPER., *Joy. dev.*, XXVI, 118.)

— *Ayant*, part. prés.:

— *Ayant cause*, s. m., t. de pratique, celui auquel les droits d'une personne ont été transmis:

Nous et nos hoirs et les *haienz cause* de nous. (Av. 1337, *Lett. d'Eude duc de Bourg.*, S. Benigne, Privil., A. Côte-d'Or.)

— D'une manière analogue, *ayant la cause de qq*:

Et aux *aiens sa cause*. (21 fév. 1415, A. B.-Pyr., E 493, f A 2711.)

2. **AVOIR**, s. m., tout ce qu'on possède, bien, fortune:

Que plus ad cher que int *avoir* terrestre.  
(*Moris*, xi<sup>e</sup> s., str. 12<sup>r</sup>.)

Quant sun *aver* lur ad tot departit.  
(*Ib.*, st. 20<sup>r</sup>.)

Pur tut l'*avoir* ki seit en cest pais.  
(*Roll.*, 458.)

Li *avors*. (1231, *Ch. de Morv.-s.-Soille*, A. Meuse.)

Tous ses *avors* fu a Postel portes.  
(*Huon de Bued.*, 1280.)

Ensi fait boin despendre ches *avors* enmasses.  
(GILLES LE MEUSIS, *Poés.*, II, 89, 27.)

Si ordonna li roys d'Engleterre que tous leurs *avors* fust menes et charnies a leur navie. (FROISS., *Chron.*, III, 371.)

Certes les richesses et grans *avors* sont icy sans nombre et sans mesure. (WAVRIN, *Cron. d'Englet.*, II, 7.)

De grosses pierres, qui valoyent un merveilleux *avoir*. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, I, 10.)

**AVOISEMENT**, s. m., le fait d'avoisiner, de se rapprocher de:

Moÿse, voulant parler au peuple, se cou-

vroit le visage d'un voile. parce que leurs yeux trop foibles n'en pouvoient soutenir la splendeur glorieuse qu'il avoit acquise par l'*avoisinement* et participation de Dieu. (F. HEDELIN, *des Satyres*, p. 230.)

**AVOISINER**, verbe. — A., mettre dans le voisinage :

Dont se resoudra le pere de famille, non seulement d'esloigner les vins de toute mauvaise odeur, ains a les *avoisiner* des bonnes. (O. DE SERRES, 227.)

— Réfl., vivre dans le voisinage, devenir voisin, se rapprocher :

Pour s'appivoiser a la mort, je trouve qu'il n'y a que de s'en *avoisiner*. (MONT., liv. II, ch. vi, p. 240.)

Tant plus on s'en approche et tant plus s'*avoisine* l'on du peril. (DE VILLARS, *Mém.*, VII, an 1566.)

La fin du monde s'*avoisine* tous-jours, et avec autant de vitesse que le mouvement des cieus est rapide. (CORON, *Serm.*, p. 710.)

Toutes sortes de mauvaises herbes s'*avoisinent* volontairement du millet. (O. DE SERRES, II, 4.)

**AVOIT**, v. AVEC.

**AVOLLE**, adj., qui vole, léger, rapide :

Fortune y est aux scavans tres perverse,  
Aux ignorans fort douce, et non adverse.  
La voyez vous ? De son *avolle* dard  
Fort le menasse, et le pense un soldard  
De lasche cuer — mais la vertu domine  
Sur les assaulx de Fortune, et les myne.  
(*Apolog. de Nic. Gilotelet pour Cl. Marot.*)

**AVONE**, -ONNE, v. AVOINE. — **AVOQUE**, v. AVEC.

**AVORTEMENT**, s. m., action d'avorter :

Trop fus meire eruyere [Jerusalem] quant tu cest *avortement* volus faire. (*Serm. de S. Bern.*, 57, 29.)

*Avortement*, (*Vocab. brevidic.*)

*Advortement*, (PARE, II, 624.)

Abortio : *avoytremet*, (NEBRIXA, *Lexic.*)

L'*avortement* des enfans. (LA BOU., *Harmon.*, p. 85.)

**AVORTER**, verbe. — N., accoucher avant terme :

Elle la feroit *advouller* de l'advoulton dont elle estoit grosse. (1387, A. N. J 130, pièce 218.)

*Avorter*

De deux petits cheveaux.

R. BELLEAU, *Berg.*, 1<sup>re</sup> j., p. 4 r<sup>o</sup>.)

Par tels efforcements les dictes meres *abortent*. (PARE, I, H, p. 624.)

— Fig., ne pas réussir, ne pas aboutir :

Car foy sans bien ouvrer *avorte*.

(J. DE MEUNG, *Tres.*, 322.)

Abortire : *avoytrevr*, (NEBRIXA, *Lexic.*)

— Réfl., dans le même sens :

Il y a en nostre ame quelque naturelle semence de raison qui... estouffee s'*avorte*. (LA BOET., *Serv. volant.*)

— A., mettre au monde avant terme :

Que honiz soit qui vos porta  
Quant ele (votre mere) ne vos *avorta*.  
(*Ren. Br. V*, 225, var.)

— Faire avorter, au propre et au fig. :

Mais aussi tost que mon rayon s'enfuit,  
De mon printemps il *avorte* le fruit,  
Et, sans mourir, tranche mon esperance.  
(ROSS., *Amours*, I, exeu.)

Voilà comment il faut qu'un chacun mette peine d'entendre son art, et pourquoy il est requis que les laboureurs ayent quelque philosophie ou autrement ils ne font qu'*avorter* la terre et meurtrir les arbres. (PALISSY, *Recepte*, 25.)

Nous *avortons* ces chants au milieu des armées.  
(AUB., *Trag.*, I, 3)

Donques une Cartage *avorte* l'entreprise  
Qu'ont inspire les Dieux.

HARDY, *Id.*, II, III.

— *Avorté*, part. passé, qui n'est pas venu à terme :

Quelle femme estoit tendre femme a son enfantement, car elle avoit eu plusieurs ses enfanz mors nez et *avortez*. (1384, A. N. J 124, pièce 337.)

Et seroit a souhaiter que telles gens fussent *avortez* au ventre de leurs meres. (CALY., *Secm. s. le Deuter.*, p. 744.)

*Avorté* pour *avogré*. *Avorté*, qui n'est pas venu a terme. (NODD.)

**AVORTILLON**, s. m., dim. d'avorton :

Regardez quel seigneur voicy,  
Quel *avortillon*, quel coquart !  
(*Favre du Nouv. Mouv.*, Anc. Th. fr., I, 49.)

**AVORTEMENT**, s. m., avortement :

Les *avortemens* peuvent escheoir a tout mois et a toute heure. (DOR., *Err. pop.*, 1<sup>re</sup> p., III, 2.)

**AVORTON**, s. m., animal, plante, fruit rabougri, qui n'a pas atteint son développement normal :

Que ceste ne soit fete come morte et come *avortons* qui est gitez del ventre sa mere. (*Bible*, B. N. 899, f. 60 r<sup>o</sup>.)

Elle la feroit *advouller* de l'*avoulton* dont elle estoit grosse. (1387, A. N. J 130, pièce 218.)

*Avorton*, (*Vocab. brevidic.*)

**AVOUBLE**, adj., qui peut être avoué :

Si nous ussons destreine par homage ou par autre service, la sans ceo que nous ussom destreine en nostre fee, esur les tenementz chargez, la destresse ne seroyt my *avouable*. (*Year books of the reign of Edw. the first*, years XXX-XXXI, p. 67.)

Entreprise *avouable*

MAGNY, *Amours*, f. 56 r<sup>o</sup>.)

**AVOUÉ**, s. m., défenseur, avocat :

La vous sivat, ço dit mis *avoez*.

(*Bel.*, 136.)

Par regard firent de Ron *avo*.

(WACE, *Rou.*, 2<sup>e</sup> p., 126.)

Je proierai Karlon Martel le ber,  
Qui de Paris est roi et *avoez*

(*Reims de Metz*, Ars, 313, p. 43.)

En la cité remist le jor  
Pur defendre la cité  
De quel il ert clamé  
Sire, seigneur e *avoe*  
Par trestut la conte.

(*Compost of Leeland*, 1639.)

Il vus gouverne e vus eumforte,  
Uverir vus fra du cel la porte ;  
*Avoez* de sa meisun  
Estes.

(*Edward le conf.*, 81.)

E les seinz ki *avoez*  
Sunt des iglises elmez.

(*Id.*, 2944, Imp., *avoez*.)

Rodmund out num li reis, qui iert lur *avoe*  
(*Horn*, 277, ms. (Cambridge).)

Rodmund et num li reis, k'iert lur *avoe*  
(*Id.*, ms. Oxf.)

Prestre, tu ies a nous voes  
Ke tu seras nos *avoes*.

(*Reclus, Carité*, ch. 1.)

Martins, abbes de saint Vaast d'Arras, et Robers, *avoes* d'Arras et jures de Bethune, a tous cheaus ki ces lettres verront, salus... Et si volons c'on sache que jou Robers *avoes* devant dis... (Oct. 1245, Ch. des compt. de Lille, 855, A. Nord.)

Angorie roudi Escorfaul le menbré :

Mes tuit ont recen Guion a *avo*.

Que Karles li dona tote Espagne a garder.  
(*Gai de Bourg.*, 486.)

A tous cheaus qui ces presentes lettres verront et orront, li *advoeis*, eschevins, conseil, et toute la communité de la ville d'Ypre, etc. (1321, *Ch. des Compt. de Paris*, reg. A. 2, f. 23 r<sup>o</sup>, Duc., *Advoatus*.)

Ne le lairoie pour riens pour touz ses *advoes*.  
(*Chart de Ross.*, 3376.)

Par devant hommes le roy de le court de Lille s'aparut Mehans del Annoit, fille Jehan del Annoit ki fu, et me recuist que je li donnasse *avoel*. (1311, Picard., A. N. J 229, pièce 25.)

Li dite Mehans vint en court et prist *avoel*. (*Id.*)

Par leur *advoeit*. (1323, A. N. J 229, pièce 28.)

Bietris Fourlignie, fille Antone Fourlignot, par *avoel*, a vendu a Jacquemart Cordet bonnier et demi de here. (Mai 1323, *Cart. de Fines*, CCCXXII, p. 335.)

Et comme procureur de ladite eglise de Saint Nicolas des pres, nous requisent a avoir unz *avoes*, liquelz leur fu de nous donne souffisamment par loy, et puis li dis Bierins par loy et par son dit *advoes* rapporta et werpla. (1371, *Cart. de l'abb. S. Medard*, Rouge liv., f. 99 v<sup>o</sup>, A. Fournai.)

Cf. AVOER, I, 536<sup>o</sup>.

**AVOUE**, verbe. — A., reconnaître qqch, qqch pour sien ; approuver :

Bien vous devoit Dius *avoe*.

(*Reclus, Carité*, CCXVIII, 4.)

Je tiens et *aveue* detenir les choses qui s'ensuient (1315, *Fiefs des ctes de Blois*, A. N. P 1478, f. 14 v<sup>o</sup>.)

Tient et *advene* a tenir. 14 juill. 1366, D. d'Orl., I, A 114, A. Loiret.)

*Advouer*. (1404, *Grand Gault.*, f. 8 r<sup>o</sup>, A. Vienne.)

Les articles de la pacification *sont* arretés, concludz par lesdicts estatz et *advoez* par le conseil d'Etat. (6 nov. 1576. *Correspond. de Philippe II*, V, 370.)

Un chien avoit suivy les Genevois, et toutes-fois n'estoit *advocé*. (G. BOUHET, *Séances*, IV, 67.)

En meschant *avoué* d'un homme de bien. (Id., *ib.*, IV, 27.)

Le pere *advone* quelqu'un pour fils. (NICOT.)

J'*advone* ce que vous avez fait à Pau pour un des plus signalez services que m'eussies-seu faire. *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 622.)

— Avouer une chose à qqn. approuver ce qu'il a fait ou dit :

Et *loy advone* tout ce qu'il dit et fait. (FR. D'AUBOIS, *les Neapol.*, I, 4.)

Cf. AVOER, I, 535<sup>r</sup>.

**AVOUTRER**, v. AVORTER. — **AVOUGLE**, -GLER, v. AVEUGLE. -GLER. — **AVOUL**, v. AVEU. — **AVOUBLE**, v. AVOUABLE. — **AVOY**, v. AVEC.

**AVOYAGER** (s'). v. réfl., se mettre en route :

Afin d'aller tous ensemble prendre quelque passage sur la riviere de Loire, et de la s'*avoyager* pour joindre l'armée que le prince d'Orange leur menoit des Pays Bas. (*La croye Hist. des troubles*, f° 272 r°.)

Tous ensemble s'*avoyagerent* à la Charité. (Id., f° 407 v°.)

**AVOVER**, s. m., premier magistrat de certains cantons suisses :

Je, Jehan Velga, *advoyez* de Fribor. (1363. Rec. diplom. du cant. de Frib., III, 180.)

Cf. AVOCÉ.

**AVOYTRER**, v. AVORTER. — **AVYLDIN**, v. AVERTIN. — **AVRESAIRE**, v. AVERSAIRE.

**AVRIL**, s. m., le quatrième mois de l'année :

Blanche ad la barbe cueue flor en *avrill*.

(*Id.*, 3.093.)

*Avrill*.

P. LE FÉALY, *Li. des cont.*, 109.)

Mor de l'an revient et *avriels* et prinstant.

(*Nouv. Clémentine*, 3129.)

*Avrill*.

*Jours pour l'usage*. Hnd. Mus., P. Meyer, *Rapport*.

Ou mois d'*avri*. (1250. Original comm. aux A. de la Meuse par M. Persenot.)

De waretter est bon seson en *avrylle*. (*Té. d'Econom.*, XIV s., C. N.)

En *avri*. (*La Physique des mois*, ms. Venise Marc, C, IV, 3. f. 4.)

Ou mois d'*avri*. (1274. S. Paul, Besang., 55. cart. 18. A. Bouds.)

*Avri*. (1274. Salin, I, 2. A. Meurthe.)

Le premier jour d'*avri*. (1279. *Cart. de Beaupre*, B. N., 1. 9973, f. 1.)

Au mois d'*avri*. (1284. Evêch. de Langr., Vaux-sous-Aubigny. A. H.-M.)

Le mois d'*avril*. Trad. du xii<sup>e</sup> s. d'une charte de 1233. *Cart. du Val S. Lambert*, B. N., 1. 10176, f° 56<sup>r</sup>.)

*Avris* hai .xxx. jor. (*Calendrier*, Brit. Mus., Add. 15606, Rom., VI, 4.)

Par foi, dist Baudewins, qui le coer a hardi, Che ont fait Sarrasin et li fel Arrabi.

Ou combatus me sui et estet et *avri*.

(*Bund. de Seb.*, XVI, 405.)

**AVRILLER**, adj., d'avril :

Quan voi le tans *avrillier*.

(*Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et East.*, III, 5, 1.)

Semblables au printemps, dont les fleurs *avrill*.

[*teres...*]

(*Vauq.*, *Art poet.*, Pellissier, I, 727.)

J'estois alors en ma fleur *avrilliere*.

(*Id.*, *Sat.*, III, A Morel.)

**AVUÉ**, v. AVUÉ. — **AVUER**, mod., v. AVEUER. — **AVUELER**, v. AVEUGLER. — **AVUETZ**, v. AVEC. — **AVUGLE**, -GLEMENT, -GLER, AVUGLE, AVULE, -ULEMENT, -ULER, AVUGLE, -ULGLER, -ULER, v. AVEUGLE...

**AVULSION**, s. f., retranchement, extraction :

L'*avulsion* des testicules, dite le chastrement, estoint Venus totalement. (LE BLANC, *Cardan*, f° 251 v°.)

*Avulsion* du ligament. (TAGAULT, *Inst. chir.*, p. 295.)

**AVULTERE**, v. ADULTERE. — **AVUYGLER**, v. AVEUGLER.

**AWAINE**, v. AVOINE. — **AWAST**, v. AOST. — **AWE**, v. OIE. — **AWED**, v. AVOCÉ. — **AWEGLER**, v. AVEUGLER. — **AWEL**, v. AIELL. — **AWELZ**, v. AVEC. — **AWENNE**, v. AVOINE. — **AWESHER**, v. ARGUISIER. — **AWIL**, v. OUI. — **AWILLON**, v. AIGILLON. — **AWIREUS**, -LUCZEMENT, v. ECROS, -SEMENT. — **AWIROUS**, v. ECROS. — **AWOIST**, -WOST, -WOUST, v. AOST. — **AXEAL**, v. ESSIEU. — **AXELANT**, v. EXCELLENT. — **AXEZ**, v. ACCES.

**AXILLAIRE**, adj., qui appartient à l'aisselle :

Les veines et artères superieures nommées mammaillaires descendent des *axillaires*. (PARÉ, I, 11.)

**AXINOMANTIE**, s. f., divination au moyen d'une hache :

Savoir la verité... par *axinomantie*. (BABELIIV, III, ch. XXX.)

**AXIOME**, s. m., vérité générale qui s'impose à l'esprit par son évidence même :

Notez deux *axiomes* ou maximes. (G. BOUCHIER, I, f° *Serec*, 32.)

**AXIS**, s. m., espèce de cerf, originaire du Bengale :

Animaux qu'on appelle *axis*. (DE PISSET, dans *Dict. gén.*)

**AXISE**, v. ASSISE.

**AXONGE**, s. f., la graisse la plus blanche et la plus fine de certains animaux :

*Axungie* de gelines. (B. DE GORD., *Pratiq.*, I, 30.)

*Axungie*. J. RAOUL, *Fleurs du gr. guydon*, p. 35.)

*Axonge*, c'est sain de porc. (*Jard. de santé*, I, 15.)

— Fig., onguent :

Soigneusement consideroient les fruitz, racines, semences, *axunges* peregrines. (RAB., *Garg.*, ch. XXIV.)

**AXIMATION**, v. ESTIMATION. — **AXUNGIE**, v. AXONGE. — **AYANT**, p. près., v. AVOIR. — **AYE**, v. HAIE. — **AYER**, v. HOIR. — **AYGLANTIER**, v. ÉGLANTIER. — **AYGNELAN**, v. AGNELANT. — **AYIE**, v. HAIE. — **AYMONDER**, v. ESMONDER. — **AYNE**, v. HAÏNE. — **AYOLE**, v. AIEULE. — **AYRABLE**, v. EYABLE. — **AYRAUT**, v. HERRAUT. — **AYRER**, v. ARER. — **AYRERAGES**, v. ARERAGES. — **AYRONDE**, v. ARONDE. — **AYSNE**, v. ASNE. — **AYTAYE**, v. ESTAIE. — **AYTE**, v. HASTE. — **AYVERE**, v. AIGUIERE. — **AYNELLE**, v. AISELLE. — **AIZELLET**, v. OISELET. — **AZADARACHT**, v. SANDARAQUE. — **AZARDEUX**, v. HASARDEUX. — **AZART**, v. HASARD. — **AZE**, v. HACHE.

**AZEMITE**, s. f. ?

Icy les druides, bardes, *azemites*, fees et curieux ont laisse ce qu'ils ont seen. (BEROLDE, *Ch. de Minerve*, f° 2 v°.)

La souveraine des *azemites*. (Id., *ib.*, f° 3 r°.)

Les prudentes *azemites*. (Id., *ib.*, f° 3 v°.)

Fenisse... a institué l'ordre des *azemites*, qui ont paru avec tant de gloire que l'honneur n'en peut estre esteint. (Id., *ib.*, f° 285 r°.)

**AZERENGE**, v. ADHERENCE.

**AZEROLE**, s. f., fruit de l'azerolier :

*Azrole*. Son fruit est adstringent, plaisant à l'estomac, reserrant le ventre. (J. DES MOULS, *Comm. de Math.*)

**AZEUR**, v. AZUR.

**AZIMUT**, s. m., angle que forme le plan méridien d'un lieu avec le plan vertical mené par un point que l'on considère :

Cercles imparfaictz appelez *azimuthz* par les Arabes. JAQUINOT, *Astrolabe*, 15.)

**AZORACION**, v. ADORATION. — **AZORER**, -ORER, v. ADORER. — **AZU**, **AZUL**, v. AZUR. — **AZULATION**, v. ADULATION.

**AZUR**, s. m., couleur d'un beau bleu clair :

Tut li treuchat le vermeill e l'azur.  
(*Rot.*, 4557.)

Li escuz fu a azur esbaudis.  
(*Loh.*, ms. Montp., f° 41.)

Eiert l'un des rois sur l'escu d'azur bis.  
(*Id.*, f° 155.)

Haubers ont e escuz teint d'ynde e d'arsurs.  
(*TH. DE KENT, Geste d'Abis*, B. N. 24364, f° 63 v°.)

Assur  
(*G. MACU., Poés.*, f° 28 v°.)

Adzur. (1360, *Inv. des D. d'Anj.*)

Fleur de couleur d'azur. (*Ménagier*, II, 258.)

Les banieres ventilloient sur les vaisseaux, et l'or et l'asseur et autres couleurs. (*J. D'ARRAS, Melus*, p. 297.)

Escusson d'azul. (1486, *Inv. de meubl.*, A. Aube.)

Eng petit psaultier en parchemin en lettre de forme tout hystoriee et enluminee en lettre d'or et d'asu. (*Invent. de l'Hôtel-Dieu de Beauve*, 1874, 170.)

L'assure pour peindre l'orloge. (1510-1511, *Comptes du domaine*, f° 43, A. Cambrai.)

Le satir aussi, la cornaline, la pierre, fazul, le coral. (*LA BOU., Harmon.*, p. 147.)

Est escript au dessus en azu et lectre d'or la milliere de la presente annee. (1582, A. mun. Avallon, BB I.)

Azeur. (*PARADIS, Hist. de Lyon*, p. 335.)

**AZURÉ**, adj., de couleur d'azur :

Couleur n'a il pas azurée.  
(*Fauvel*, ms. Dijon 298, f° 1502.)

A fleurs de lis d'or adur'  
(*Id.*, B. N. 146, f° 42.)

Elle (la lune) fu de couleur diverse,  
Vert, aurre, rouge et perse.  
(*GETER., Chron.*, B. N. 146, f° 54.)

Couleur asurée.  
(*G. MACU., Poés.*, f° 193 v°.)

Maigne de Meureville pour une bourse asurée de velin. (21 avril 1368, *Exec. test. de Simon de Bas*, A. TOURNAI.)

Cendal assuré. (1379, *Inv. du trésor du S. Sepulchre*, 56, *Mém. Soc. Hist. Paris*, IX, 256.)

Thoille assurée. (*Id.*)

Toille azuree. (*Id.*)

Drap asurel. (1411-12, *Reg. des comptes municipaux*, A. mun. Cambrai.)

Fleurs blanches et asurées. (1422, A. Eure-et-Loir, chap., c. XI, 33.)

**AZURER**, v. n., se teindre en couleur d'azur :

O beau cristal murmurant,  
Que le ciel est azurant  
D'une belle couleur blue.  
(*ROSS., Ode*, V. (Ouvr.), p. 357.)

**AZURIN**, adj., de couleur d'azur :

A couleur azurine.  
(*Geste des ducs de Bourg.*, 17.)

Blewische — m. *azurin*. (*PALSGR.*, 306.)

**AZYGOS**, adj., qualifie la veine située sur le côté droit et antérieur de la portion thoracique du rachis, qui établit une communication entre la veine cave supérieure et la veine cave inférieure :

Ceste veine *azygos*. (*PARÉ*, II, 15.)

**AZYME**, adj., sans levain :

Vous mengeres .vij. jours les *azymes*. (*Bib. hist.*, Maz. 312, f° 32<sup>v</sup>.)

Pains *azymes*. (*Id.*)

Pain qui est *azyme* et sans levain. (*Jard. de santé*, I, 381.)



**BAILLEMENT**, mod. bâillement, s. m., action de bâiller :

Oscitamen, *baalemens*. (*Gloss. de Salus.*)

Grans *bahaillemens*. (*P. DE LAMOY, Dict. de la langue*.)

**BAILLER**, mod. bâiller, verbe. — N., faire involontairement et en écartant les mâchoires, une respiration lente et profonde, suivie d'une expiration plus ou moins prolongée, qqf. sonore ; souvent, dans l'ancienne langue, se pâmer, rendre l'âme :

Et comence a *baillier* molt durement ce hom familleus. (*Arthur*, B. N. 337, f° 89<sup>v</sup>.)

Mais Renart qui de fain *baaille*,  
N'a cure de faire bataille.  
(*Ren.*, Br. XV, 35.)

Si comme cil qui se exercent, au commencement de leur exercitation font commencement, qui s'estendent et *baillent* et ouvrent la bouche. (*CONY, Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f° 110 v°.)

*Baillier, bailler*. (*DU GUEZ*, p. 1009.)

Je reve, je discours, je *baill*, je m'allonge.  
(*ROSS., Ecl.*, II.)

— A., exhaler :

En fremissant formant *baillie*  
Souspirz lenz, parfonz et traitiz.  
(*FURCUT, Poire*, 2329.)

Cf. I, 513.

**BAILLEMENT**, v. BAILLEMENT. — **BAALIER**, v. BEELER. — **BAILLIER**, v. BAILLIER.

**BAALIN**, s. m., adorateur de Baal :

Les temples des *Badlins* estoient remplis de cris  
(*AUB., Trag.*, 248.)

**BAALLER**, v. BAILLIER. — **BAALLIAGE**, v. BAILLIAGE.

**BAART**, mod. bard et bayard, s. m., civière à divers usages, petit chariot, bronette :

Laquele doit l'ennel avoir,  
Ou cele qui son baron mist  
En *baart* et lier le list.

(*DES AN., Dames qui troverent un ucel*, 164, *Montaigl. et Bayn.*, VI, 7.)

Porterons la pierre a no *baart* feré.  
(*Ren. de Montaub.*, p. 449.)

Pour le coffre ou il fut mis, et le *baart* ou il fu porté, et les tretiaus et les journées du charpentier, 40 s. (1316, *Compt. de Geoff. de Fleury*, *Compt. de l'argent.*, p. 18.)

Ay ordené que en lad. maison ait perpetuellement 16 lits bien estoffez et 2 grands lits que on appelle *bayards* pour coukier les povres trespassans. (1321, *Fondat. de*

*L'hôpital S. Julien de Lille.* ap. Monteil. *Hist. des hôp. de Lille*, I, note 60.)

2 grans *bayars* de fuste achaptes pour le fait dud. palais. 6 s. (1384, *Comptes des bdtim. du duc de Berry à Riom*, f. 29 v°.)

Pour quatre braces de corde pour porter les quartiers en deux *bears*. 1394, *Compt. de Nevers*, CC 2, f. 24 v°.)

A Jehan Amonet, roer, pour appariller 2 *bears* pour porter les grans pierres. (1395, *Comptes de Nevers*, Bull. Soc. nivern., 2<sup>e</sup> sér., t. III, p. 146.)

Les deux lits du *bayard* ou couchent les povres enfans. (XV<sup>e</sup> s., *Compte*, ap. La Fons.)

Un paralytique sur son grabat, estant dedans ung *barepoint* en vert, fait en forme de porphyre. (1536, *Monstre du myst. des apostr.*, p. 23.)

Lesquelles plantes, les unes seront portees dedans vaisseaux de terre, les autres sur certains engins faits en forme de *bayards* ou brochettes. (PALISSY, p. 73.)

Pour avoir fait .xxiii. *bars* pour porter la pierre du jardin. .xxiii. s. (*Compt. de dép. du chat. de Gaillon*, p. 86.)

**BABALEU**, s. m., railleur, plaisant :

On rit, on fait le *babaleu*. (COGHELL., *Monol. des percuq.*, II, 278.) Var., *babelu*, ap. Ste-Pal.

**BARAT**, s. m., battement :

*Ba bat*. A panting, or often beating. (COTGR.)

**BARATEMENT**, s. m., battement répété :

Le cœur... par ses vifs *babatemens* esment tous nos mouvemens. (CHOLIERES, *Après disnees*, f. 212 v°.)

**BABATRE**, v. n., battre :

Tel tombe roide mort, tel d'une aesele *abat*  
Pour mourir loing de nous.

GACQU., *Plais. des champs*, p. 288.)

*Bat battant* peu a peu (mon cœur)  
D'un mouvement pluslent en ma foible poitrine.  
(CHASSIGNET, *Ps.*, XXI.)

De peu encor le cœur nous *babatoit*.

(G. DE BERTS, *Cant. de louenge a Dieu*.)

Si le cœur ne *babatoit* sans cesse....!  
chasque membre du corps viendroit a s'aneantir. (CHOMERIS, *Après disnees*, f. 231 v°.)

1. **BABEURE**, s. m., lait de beurre, petit lait :

Whay of butter — *babeure*, s. m. (PALSGR., 288.)

2. **BABEURE**, s. m., batte à beurre :

*Batbeurre*. (NIGOT.)

*Batbeurre* ou *Baratte* Miliarum. clava vel pavimenta butyraria. (DREZ.)

**BABIL**, s. m., bavardage futile, enfantin :

Qu'il a il,  
Mes enfans? D'ou vient ce *babil*?  
I a il debat entre vous?

*Myst. du Viel Testament*, 6474.)

Il n'a point este un escolier de *babil*. (CALVIN, *Secr. s. le Ps.*, 119, p. 163.)

— Cri de la corneille et de plusieurs oiseaux :

(La rousserole) c'est l'oyseau du plus grand *babil* qu'on puisse cognoistre. (BÉLON, *Nat. des oys.*, I, XXVI.)

**BABILERESSE**, v. BABILLEUR.

**BABILLANT**, adj., babillard :

Babylng — m. *babillant*, f. *babillante*. (PALSGR., 305.)

**BABILLARD**, adj., qui aime à babiller :

Une nourrice *babillarde*. (CALV., *Serm. s. les Ep. à Tim.*, p. 188.)

El baille au diable un si grand *babillard* d'auteur. (DES ACCORDS, *Bigarr.*, préf., p. 3.)

Langue *babillarde*.

(TAUR., *Poés.*, 2<sup>e</sup> p., p. 20.)

Ainsi, mon Bouchet, vivons,

Et telles douceurs suyons

D'une simplette amoureuse,

Plus tost que ces faux regardz,

Et ces caquetz *babillardz*

D'une autre plus cauteleuse.

(ID., *Amour champestre*.)

**BABILLARDERIE**, s. f., habitude de babiller, babil, bavardage :

Les raisons d'une si grande *babillarderie* [des femmes]. (CHOLIERES, *Après disnees*, f. 159 v°.)

**BABILLE**, s. f., babil :

Des nonnains la douce *babille*.

(CL. MAR., *Coll. d'Erasmie*, Vierge mespris, mar., éd. s. d., sign. d r°.)

**BABILLEMENT**, s. m., action de babiller :

(1584, J. DES CAUBRES, dans *Dict. gén.*)

**BABILLER**, v. n., bavarder d'une manière futile, enfantine :

Scez tu qu'il est? Ne me *babilles*

Mesuy de ton bec, et me paye.

(PASTOR, p. 116.)

Cependant ils *babillent* de Dieu et de la religion. (CALV., *Predest.*, p. 24.)

— A., dire qqch. en *babillant*, d'une façon *babillarde* :

Estre tresfort amoureux d'elles,

En *babillant* bourdes nouvelles.

(*Farce de Jolle Bobance*, Anc. Th. fr., II, 278.)

C'est importun *babille* ses harangues. (LA RAMEE, *Dial.*, I, 30.)

Si ta langue en *babille* chose quelconque a personne, je te monstreray qu'il m'en desplaisit. (LARIV., *Evol.*, III, 2.)

Gardes toy bien de *babiller* au logis ce que tu m'as oy dire a Silvestre. (ID., *ib.*, IV, 3.)

Cf. I, 544.

**BABILET**, s. m., petit babillard :

Que fault il a ce *babilet*?

(*Farce d'un gentilh.*, Anc. Th. fr., I, 268.)

**BABILLUR**, s. m., babillard :

Et barat n'est qu'un *babilleur*.  
(1499, *le Chateau de labour*.)

Toy, grant *babilleur* et flateur.  
(DADOUV., *Moyen d'éviter merencolie*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., II, 65.)

— Fém., *babilleresse*, *babillarde* :

Vous n'estez que une *babilleresse*. (J. GALLOPEZ, *Pelerin. de la vie hum.*, Ars. 2319, f. 58 r°.)

**BABILLOIRE**, s. f., la langue, membre avec lequel on babille :

Encore que leur *babilloire* allast bien viste, je ne laissay d'en profiter et de remarquer ce que je jageay pouvoir apporter du contentement aux curieux. (*Caq. de l'accouch.*, V, p. 178.)

**BABILLONS**, s. m. pl. :

*Babillons*, m., the players that hang to the port of a bit. (COTGR.)

**BABINAGE**, s. m., babillage :

(1527, *Myst. de S. Christophe*.)

1. **BABINE**, s. f., lèvres des singes, des chiens, de plusieurs animaux ruminants ; par extens., lèvres de l'homme :

Remuant les *babines* romme un einge qui cherche poult en teste. (RAB., *Quart liv.*, ch. LXXII.)

Il... mangea si diligemment qu'il n'eut loisir de se torcher les *babines*. (DESPER., *Nouv. reereat.*, 199.)

En la *babine* et levvre de dessus. (COTE-REAU, *Colum.*, VII, 5.)

Un asne a longues oreilles et *babines* pendantes. (LARIV., *Nuclis*, X, II.)

2. **BABINE**, s. f., instrument pour la tapisserie à haute lisse, peut-être forme de bobine :

*Babines* de hautelisseurs. (1565, Valenc., ap. La Fons.)

1. **BABINER**, v. n., jouer des lèvres, babiller :

*Babiner*, to play with the lips : to prattle, or talke hard. (COTGR.)

*Babinner*. (ID.)

2. **BABINER**, mod. bobiner, v. a., dévider du fil de la soie, sur la bobine :

Et qu'il ne soit tisserant, ne femme de tisserant, ne leur enfant, qui ourdissent, ne *babinent* nulle estoffe, s'il ne les ourdissent a le maison dou drappier ou de le drappiere. (13 sept. 1352, *Reg. des metiers*, f. 31 v°, n° 4231<sup>bis</sup>, A. Tournai.)

Draps ourdir, tramer ou *babiner*. (1396, *Cout. de Dieppe*, dans *Dict. gén.*)

Et ne poront leurs fillez faire *babigner* par gens non frans dudit retordage. (9 fév. 1472, *Reg. des Consauv.*, A. Tournai.)

**BABINEUR**, s. m., ouvrier en haute lisse qui travaille à la bobine :

De son stil *babineur*. (1559, Valenc., ap. La Fons.)

**BABINOIR**, mod. bobinoir, s. m., cylindre de bois servant à bobiner :

Pour .ix. *babinoirs*, et plusieurs pierches, a Ernoul des Waslines, .xv. gros. (17 avril 1363, *Érec. test. de Isabiel le clauweteresse*, A. Tournai.)

De Colard de Forest, pour ung *babinoir*, .x. d. (25 avril 1419, *Érec. test. de Ydle Lamoour*, ib.)

Pour ung *babinoir* et fustaille, 1465, *Compte de l'Érec. test. de Girard Le Creche*, ib.)

Pour ung *babinoir* .vi. s. .ii. d. (1501, *Érec. testam. de Tassinot, de Bucquegnies*, ib.)

**BABIOLE**, s. f., chose sans importance, bagatelle, jouet d'enfant :

Amoiseselles de Paris, emprisonnées pour leurs aliquets et *babioles*. (LESTOILE, *Mém.*, 1<sup>o</sup> p., p. 106.)

A qui on fist quelque largesse de quelques mesnes *babioles*. (*Relat. de Gonnev.*, ap. Binot-Paulm.)

Je ne puis croire, que par un tas de paroles oisives, qui sont plustot *babolles* que paroles, les patiens soient gueris. (CANAPPE, *Trad. de Gu de Chaul.*, ch. sing.)

*Babioles, baboles*, A trifle, whimwham, gurgaw or small toy, for a child to play withall. (COTGR.)

**BABIOLERIE**, s. f., bagatelle :

Choses de plaisir et non nécessaires, comme les parfums, les soyes et les petites *babioleries* des merciers. (1574, *Disc. sur les caus. de l'extremie cherté*.)

**BABION**, s. m., petit singe :

Ne sage home a ung *babion*  
Ne doit tenir plaît longuement.

(LEFRANC, *Champ. des Dam.*, Ars. 3121, f<sup>o</sup> 8<sup>b</sup>.)

**BABOIN**, v. BABOIN. — **BABOLE**, -OLLE, v. BABIOLE.

**BABOLEUR**, s. m., conteur de fables :

*Babouleur*, m. A babler : a reporter of trifles, a teller of lies. (COTGR.)

— Adj., trompeur, fabuleux :

Mensonge, Controuue, *baboleur*, faux, inventé. (LA PORTE.)

**BABORT**, mod. bâbord, s. m., côté gauche d'un bâtiment :

Le banc de sable te demourra de *babort*. (GARCIE, *Grant Rout.*, f<sup>o</sup> 61.)

Pare les escoutes. Pare les bolines. Amare *babort*. Le heaulme sous le vent. (RAB., *Quart liv.*, ch. xxii.)

**BABOIN**, s. m., singe cynocéphale, à lèvres proéminentes : s'emploie qqf. comme terme d'injure :

Es temples eut maint *baboin*  
Que li renoié aoroient.

(BELLER., *Machab.*, B. N. 49179, f<sup>o</sup> 12 v<sup>o</sup>.)

Li vilains *babouins* est cil ki va devant Nostre Dame a Paris, et regarde les rois et dist : Ves la Pepin, ves la Charlemainne, et on li coupe sa borse par deriere. (*Des .xxiii. manieres de vilains*, p. 8, Jub.)

La Maugrin vit un jour sa chambriere qui jettoit en baliant trois febves, elle lui dit : Vrament, *baboine*, ce sera la ton mariage. (BEROALDE, *Moyen de parv.*, p. 211, éd. de 617 pages.)

Taisez vous ! *babouine*.

(L. C. DISCRET, *Aliz.*, II, 4.)

Beste, tiens tu pour assuré  
Tout ce que ce *baboin* te dit.

(J. A. DE BAIF, *Eunuque*, IV, 4.)

Si n'est il point mauvais d'en laisser quelques traits par l'histoire, pour advertir les plus curieux, de se donner de garde de tels *babouins* qui sement des points de dispute pour nouveaux, combien que ils soyent condamnéz. (FACQUET, *Antiq. gaul.*, 2<sup>e</sup> vol., II, 4.)

— Figure grotesque, épouvantail :

On n'emploie pas seulement les personnes a chasser les oiseaux (des cheneviers), mais les choses mortes qu'on appelle au pais les *babouins*. (ACB., *Fæn.*, III, p. 15.)

— *Baiser le babouin*, faire à contre cœur quelque chose d'humiliant ; en particulier faire des soumissions à quelqu'un avec qui on était brouillé :

Et prenoit et mettoit pié et fondement en si faites vanites et presumption qui fortune ascoute de legier et en fait souvent *baisier le babouin* au compaignon qui se presume en sa folie. (G. CHASTELL., *Chron. des D. de Bourg.*, III, 71, Buchon.)

Si c'estoient amis, alliez, ou confederez, il falloit qu'ils vissent *baiser* malgre eux *le babouin*, et saluer le chasteau d'Alexandrie. (THEVET, *Cosmogr.*, II, 1.)

J'ai appris qu'ils ont traicté avec le roy, et qu'ils ont asseure, par une submission que l'on n'eust jamais creu, leurs biens, leur honneur et leur fortune, mesme le sieur duc de Rohan a esté contrainct de *baisier le babouin*. (*Cag. de l'accouch.*, V, p. 157.)

Il leur faut aller *baiser le baboin* tout le long de l'année a ces estats, faire de grands presens, payer leurs frais, et de leur train. (*Nouv. defaite des Croquans*, Var. hist. et litt., t. VII, p. 326.)

— Adj., dissimulé, disposé à se soumettre, à céder, poltron :

Mes teus fait moult le *babouin*.

Le papelat et l'ypocrite.

(G. DE COINGT, *Mir.*, ms. Soiss., f<sup>o</sup> 29<sup>o</sup>.)

Li queus de Flandres Baudouin

Ne semble mie *babouin*.

Ne becjaune, ne foux nais.

(GRIART, *Roy. Ungn.*, 3089.)

Que vault ung homme, si n'est fin ?

On le tient pour un *babouin*.

(*Th. fr. au m.-d.*, I, 55.)

... A ces petits mugneteaux

Ces *babouins* advocasseaux.

(JOD., *Eugene*, I, 2.)

Et quant je l'aurois fait offence,

Es tu de si peu de defiance,

Si couart et si *babouin*,

De n'oser parler que de loin ?

(CL. MAR., *Epist. a cel. qui l'ingurru*, p. 166.)

Par ung esprit qui n'est point *babouin*.

(BOURDIGNÉ, *P. Fuf.*, Ep. aux Augev.)

**BABOINER**, v. n., faire des singeries :

*Babouiner*, to baboonize it ; to play the

monkey : to use apish or foolish tricks, waggish or knavish pranks ; also, to deceive, cosen, gull. (COTGR.)

**BABOINERIE**, s. f., bagatelle, fadaise, amusement folâtre, propos futile ; ornement grotesque :

Respondent que leur seignorie

Seroit tantost morte et pierie

S'ilz ne s'esbatoient souvent

A quelque *babouinerie*.

(LEFRANC, *Champ. des Dam.*, Ars. 3121, f<sup>o</sup> 108<sup>b</sup>.)

N'est ce le mieulx ouyr par leur vive voix leur debat, que lire les *babouneries* icy, qui ne sont que tromperies, cautelles diaboliques de Cepola, et subversions de droict ? (BAR., *Pantagr.*, I, II, ch. x.)

En quoy ils montrent bien le peu d'estime qu'ils avoyent des hommes d'escrire ces *babouneries*. (DU PINET, *Plin.*, 37, ch. ix.)

Ils mettront en tymbre, c'est a dire sur le haut des armes, ou un masque, ou le portrait d'un visage de faume... ou quelque inepte *babounerie*, et au pis aller un *babouin* baillant a gueule ouverte. (S. JUL., *Mesl. hist.*, p. 376.)

*Babouinerie*, Apishness, fopperie, foolery, childish trifling, baboonizing ; also, an unhappy trick, waggish part, knavish, wily, or busie pranke ; also, a deceit, cosenage, gullerie. (COTGR.)

**BABOULEUR**, v. BABOLEUR. — **BABTESME**, -TISME, v. BAPTESME.

**BABYLONIQUE**, s. f., mode de Babylonie :

Garnitures de lits verts faites a la *Babylonique*. (DU PINET, *Plin.*, VIII, 48.)

**BAC**, s. m., bateau plat servant à passer d'un bord à l'autre d'un cours d'eau hommes, animaux, voitures :

Si s'en est jusqu'al port ades

Et li notoniers avoec lui :

Si s'en entrent el *bac andui*

(GUREST., *Perceval*, 9736.)

Quinze muys de sel nantois qu'il perdy au desoubz du Pont de See, au moien d'un vieil *bach* de moulin, estant en Peaue. (1507, ap. Mantellier, II, 448.)

— Fig., *passer le bac*, se marier :

Une foiz fault *passer ce bac*.

(E. DESCH., B. N. 840, f<sup>o</sup> 553<sup>b</sup>.)

— *Etre passé au bac*, être bien loin, être à vau-l'eau :

Ma femue, ma tres douce amyé,

Irez vous point querir mon sac

A mes causes ?

GUILLEMETTE

*Il est passé au bac,*

Maistre Pierre, par Nostre Dame !

(*Test. de Pathelin*, p. 183.)

— Cuve en pierre pour recevoir l'eau de pluie :

Item se livrera par l'entrepreneur tous plombs entablé pour couvrir lesdites nagues, avecq *bauc* et buzes pour condre les eaues en la citerne. (8 mars 1612, *Reg. journ. des prév. et jurés*, 1562-1617, A. Tournai.)

**BACHUE**, s. f., nom burlesque de la bouteille :

Car l'advis sien, et de Xenomanes aussi, feut, veu que l'aracle de la dive *Bachue*, estoit pres le Catay en Indie superieure, ne prendre la route ordinaire des Portugaloys. (RAB., *Quart. liv.*, ch. 1.)

La princesse *Bachue*, dame d'honneur de la bouteille et pontife de tous les mysteres. (RAB., *Cinquiesme livre*, ch. XXXIII, ed. 1564.)

S'offrit a nous la venerable pontife *Bachue*. (RAB., *ib.*, ch. XL.)

*Bachue*, A bottle. (COTGR.)

**BACCE**, s. f. ?

Pour porter au col eut une chaine d'or pesante vingt et cinq mille soixante et trois mures d'or faite en forme de grosses *bacces*. (RAB., *Garg.*, ch. VIII.)

**BACCHANAL**, s. m., grand bruit, tumulte, tempete, ouragan :

Li vent vint a la nef devant  
O torment et *baquenas* grant.

(WACE, *Conception*, Brit. Mus. Add. 4666, f. 37<sup>e</sup>.)

Durant les quatre samedis fu si grant *baquenal* en la mer devant Damiette, que il y ot bien douze vins vessiaus, que grantz que petiz, brisieez et perdus. (JOINV., 219, ap. Littre.)

— Lieu où l'on célèbre les fêtes de Bacchus :

L'on conduisoit les Troyennes autour  
Du *bauchanal*, sautans a l'abandon.

(DES MASURES, *Eneide*, ch. VI.)

— Adj., de Bacchus, bachique :

Ilz s'en alloient exerceer  
Tous ces crymes noirement...  
Qu'ilz nommoient vulgairement  
Cerimonies *bauchanalis*.

(Cond. de Banquet, 375.)

Fureur *bauchanale*. (AMYOT, *Peop. de table*, III, 1.)

Cf. I, 545<sup>b</sup>.

**BACCHANALE**, s. f., danse bruyante et tumultueuse: au plur., fêtes religieuses que les anciens célébraient en l'honneur de Bacchus :

Fu commandé aus consulz que premiere-ment a Rome et puis apres par toute Italie il destruisissent les *bauchanales*. (BRES., *T. Liv.*, ms. Ste-Ger., f. 413<sup>e</sup>.)

Ainsi nous le ferons de grands festes annales,  
Gayement celebrant les saintes *bauchanales*.

(LAFONT, *Poés.*, p. 31.)

**BACCHANALISANT**, adj., de bacchanal, et de bacchante :

Pour avecq lui celebrer la fete des carresses *bauchanalisantes*. (NOGÈRE, p. 94.)

**BACCHANALISANTE**, s. f., bacchante :

*Bauchanalisante*. An enraged or furious woman. (COTGR.)

**BACCHANALISER**, v. n., faire bacchanal :

Vous, Scythes, avez coutume de nous

mespriser et moequer, a cause que nous *bauchanalisons*. (SALAT, *Her.*, 4.)

C'estoit a faire a ceux qui prennent plaisir a folastrer et *bauchanaliser*. (CUGUIERES, *Maturées*, IV, p. 105.)

*Bauchanaliser*. To rage, play mad pranks, fare like mad men. as the priests of Bacchus were wont to doe. (COTGR.)

Ilz *bauchanalisoient*. (MELART, *Hist. de la ville et chasteau de Huy*, XXIV, 427.)

**BACCHANT**, s. m., prêtre de Bacchus :

L'agitation et turbulente motion dont sont espris les *bauchants* en leur fureur *bauchanale*. (AMYOT, *Œuv. meslees de Plut.*, f. 94<sup>re</sup>.)

**BACCHANTE**, s. f., prêtresse de Bacchus :

*Bauchante*, as *bauchanalisante*. (COTGR.)

**BACCHELIER**, v. BACHELER.

**BACCHIQUE**, mod. bachique, adj., qui a rapport à Bacchus, ou au vin :

Conseil *bauchique*. (RAB., *Tiers liv.*, prol.)

La *bauchique* boisson.  
(J. GODARD, *Les Goquettes*.)

*Bauchiques* traignes.  
(Vau-de-Vire, ap. Jac., *Vau-de-Vire de Basse*, p. 249.)

**BACCHIFERE**, adj., qui porte des baies :

Bruyere *bauchifere*. (DU PINET, dans *Dict. gén.*)

**BACCLER**, v. BACLER.

**BACCHUCHEMENT**, adv., à la façon de Bacchus :

Veue faire par les quatre vicaires tres pernicieux services, indignes d'estre appelez *bauchanges* et services, mais amples et mauvaises moqueries, desplorablement advancez tant *bauchuchement* que par ignardise, faictz et gestes desordonnez. (J. PUS-  
SOT, *Journulier*, p. 245.)

Le feu print a un hastiment attenant l'église Saint Antoine, par le mauvais gouvernement des religieuses qui estoient *bauchivement* traictez, le maistre absent. (IN., *ib.*, p. 247.)

**BACCLU**, v. BACUL. — **BACELER**, -**LIER**, v. BACHELER. — **BACLOTTE**, v. BACHELOTE. — **BACENET**, v. BACINET. — **BACET**, v. BASSET. — **BACH**, v. BAC.

**BACHAL**, v. PACHA. — **BACHANAL**, v. BACCHANAL.

**BACHE**, s. f., bac à passer l'eau :

Le passage de Monese tant pour *baches* come pour ponton. 1383, *Charte S. Lambert*, n<sup>o</sup> 879.)

Assavoir meezes, *baches*, asties de glaves. (1524, *Privil. des XXXII. mét. de la cité de Liège*, IV, 159.)

Le poisson tienne en *bache* de cely qui venderat. (1555, ap. LOUVR., *Edits et règlem. pour le pays de Liège*, I, 345.)

Et quand les bonnes gens voloient passer la *bache* du dit Serain. (22 mai 1486, *Grand greffe des échev.*, C 263, case 13, *ib.*)

— Auge :

Sur chacune ayne de *bache* de pierre. (1610, *Privil. des XXXII. mét. de la cité de Liège*, II, 72, 55.)

— Planche, pièce de bois :

Et desseure yeelle dite groillebe qui est clavee sous une *baiche*, laqueil *baiche* est clavee alle halle. 27 nov. 1406, *Record des Foies jures du Cordeau*. BORMANS, *Gloss. des larmeurs Liégeois*, Doc. inéd., IV bis.)

— Filet en forme de poche que l'on traine sur le sable, dans les endroits où il y a peu d'eau, pour prendre le poisson dans les rivières, nasse :

Lesquelz compaignons portoient chacun une *basse* de jon pour pescher. (1554, A. N. JJ 182, pièce 118.)

J'aurois tou-jours chez moi mille ruses gentilles, Mille sortes d'appas, mille façons subtiles Pour faire des engins, des *baches*, du vervain.  
(R. BILLEAU, *Berg.*, II<sup>e</sup> j., f. 115<sup>re</sup>.)

— ?

S'engage a livrer dedens le neavaige del S. Remy prochain 2 milliers de *baiche* de Noirmont et ung et ung cent de grandes weirs. (1162, *Greffe des échevins*, XXVIII, f. 171 v<sup>o</sup>, A. Liège.)

Cf. I, 545<sup>e</sup>.

**BACHELER**, mod. bachelier, s. m., jeune gentilhomme qui aspirait à devenir chevalier :

E [lur] dist Carlemaignes : Bien dei avant gaber :  
Li reis Hugue li Forz nen at nul *bachelier*,  
De tute sa maisniee.

(Voy. de Charlem., 453.)

Ensembl'od vus xv. milie de Francs,  
De *bachelers*, de noz meillurs vaillanz.  
(Roi., 3019.)

*Bachelers* estes, de terre avez mestier.  
(Coron. Louis, 1369.)

Si l'a levee et bautisie et faite sa fillole : si li donra un de ces jors un *bachelor* qui du pain li gaagnera par honor. (Auc. et Nic., 2, 30.)

Et si savoit mout de guerre come *bachelers* qui estoit. (Grald, Vat. Chr. 1687, f. 7<sup>e</sup>.)

Plusurs *bachelers* me portorent.  
(Er. de Nicol., 555.)

*Bachelers* joynes et jolis  
(BEAUM., *Manekins*, 1218.)

Un *bachelor* bien atourné. (JOINV., *Saint Louis*, p. 136, Michel.)

Les femmes mener as karoles, les *baichelers* desdure. (Serm., ms. Metz 262, f. 46<sup>e</sup>.)

Si poroient le jouene *bachelier* esprover lor proueces. (Hist. univers., B. N. 20125, f. 106<sup>e</sup>.)

Ilz perchurent ung gentil chevalier qui n'avoit que ung ouil et v. ou. vi. bons *bachelers* avecques luy. (J. LE BEL, *Chron.*, II, 73.)

Frogier, bien honneste homme de sa personne, et notable *bachelier*. (RAB., *Garg.*, ch. XXV.)

— Jeune homme, jeune garçon :

Li sire avoit .ii. *bachelers*  
Od lui, ki si neveu estoient.

(RENAUT, *Li d'Iprouwe*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 563, 9.)

Cil *bachelor* qui or sont fort et sain.  
(RICHARD I D'ANGLETT., ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 312, 3.)

i. porteur qu'ele a avisé :  
A soi l'a la dame apelé.  
Quant li *bachelers* l'a oie,  
A li corut ; n'atarja mie.  
(Des trois Rois, Montaiglon, I, 47.)

i. matin se soit au change  
Li *bachelers* qui la ferme ol,  
Et li autres, qui moult amot  
La borgoise, jut en son lit.  
(Des n. Chaucours, ib., I, 246.)

Or, avint que li eueus de Pontiu fu morz,  
et ot un fil bian *bachelor* qui elers estoit.  
(MENESTREL DE REIMS, I, 20.)

— Celui qui, dans une faculté, est promu au premier des grades universitaires :

*Bachelier en loiz et en decret.* (1447, A. N. P I, f° 146.)

*Bachillier es loiz.* (*Nomencl. otil.*)

— Celui qui est passé maître dans un art, dans un métier :

Nicolas Malou, maître *bachelor* en maçonnerie. (1520, B. N. Suppl. fr. 5097, ap. V. Gay.)

En maçonnerie ou tout autre mestier de France ou il y a maistrise, l'on appelle *bacheliers* ceux qui sont passez maîtres en l'art. (FACULT. *Orig. des cheval.*, f° 12 v°.)

**BACHELETTE**, s. f., jeune fille, jeune servante :

Bergeronnete,  
Douce *baissette*

(ADAM DE LA HAIE, *li Gieus de Robin et de Maun.*, p. 362.)

Hé douce *baissette*,

Vous m'ocireis se vos voleis.

(Chans. anon., ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 519, 16.)

Et comme bonne *baissette*  
Tiengne la chanibre Venus note.

(Rois, 1553.)

Un chapelet de violettes

Pour donner a ces *baissettes*.

(FROISS., *Poés.*, B. N. 530, f° 87 v°.)

Mais que ce jeune *bachelor*  
Laiassat ces jeunes *baissettes*.  
Non !

(VILLOX, *Gr. Test.*, 665.)

Prinst un pot d'estrain a une *baissette*  
passant empres le puch. (16 fév. 1456, *Reg. de la boy*, 1442-1458, A. Tournai.)

Cf. BAISSELE, I, 558°.

**BACHELIER**, v. BACHELER.

**BACHELIERE**, s. f., jeune fille :

Hem, pour ce que seet sa Bible  
Mademoiselle de Bruyeres,  
Donne preschier, hors l'Evangille,  
A elle et a ses *bachelieres*.

(VILLOX, *Gr. Test.*, 1507.)

**BACHELOTE**, s. f., jeune fille gracieuse :

Gros coquin, oste le tignon,  
Si veulx avoir la *bachelotte*.

(Boudouan du Guay, *Poés.*, attrib. a Cl. Marot.)

J'ay mis mon cuer en une lourde  
Qui est tres belle *bachelotte*.

(*Art et science de rhétorique*, ap. Michel, *Poés. goth.*, p. 6.)

**BACHILLIER**, v. BACHELIER. — **BACHIN**, -CHINE, -CHINET, -CHINOIRE, v. BACHIN... — **BACHIQUE**, mod. v. BAGCHIQUE.

**BACHOT**, s. m., petit bateau :

Monté sur un petit *bachot*. (LARIV., *Nuits*, VII, 2.)

**BACHOU**, s. m., grand vaisseau de bois pour transporter les boyaux au lavoir, etc. ; autrefois, spécialement dans l'Orléanais, vaisseau de bois, large par le bas, étroit par le haut, destiné à recevoir du salé, tîne, tinette :

Un *bachou* de chair salée obol. (XVI<sup>e</sup> s., ap. Mantellier, III, 116.) Impr., *bachou*.

Cf. BACHOE, I, 546°.

**BACHOTE**, s. f. :

Cf. BACHOE, I, 546°.

**BACHUSIVEMENT**, v. BAGCHIVEMENT.

**BACILE**, s. f., plante ombellifère appelée vulgairement perce-pierre :

Une sorte d'herbe qu'on appelle de la *bacille*. (R. EST.)

*Bacille*. The herb sampire.  
*Bacilles doubles*. The double crow fort or *bachelers buttons*. (GORDON.)

Ainsi, confires des *buzilles*, du gros et doux fenouil, du fenouil marin, du pourpier, des costes de poirees. (O. DE SERR., VIII, 2.)

Cf. BACILLE, I, 547°.

**BACIN**, mod. bassin, s. m., instrument de musique en métal sur lequel on frappe comme sur un tam-tam :

Ou ly payen sonnoient la messe a ung *bacin*.  
(Chen. au egypt, 744.)

Sonner maint riche cor et chequier maint *bacin*.  
(Ib., 734.)

Dont sonnerent maint cor, maint fol et maint *bacin*.  
(Ib., 27209.)

A une femme ayant porté par les carrefours de ceste ville ung enfant trouvé, quant il fut cryé au *bacin*. (1542, *Depenses fautes par la ville de Lille pour les enfants trouvés*, A. mun. Lille.)

On commença a ouyr trompettes, timbres, tabourins, *bacins*. (LARIV., *Nuits*, II, IV.)

— Récipient portatif, circulaire, à mettre de l'eau :

Les tables ont el palais mises,  
Li un out les toalles prises,  
Et li autre les *bacins* tenent.

(LIBREST., *Cloy.*, 502°.)

Et empli a grant *bacin* d'yave. (*Hist. du bon roy Alex.*, Brit. Mus., Reg. 19 D I, f° 2°.)

La charette d'escueles n. d., et de fourches n. d., et de *beschuz* n. d. (XVI<sup>e</sup> s., *Cart. enchainé*, f° 63 r°, A. mun. Senlis.)

En un hault lieu Marion et Robin  
Sus un ruisseau buyans a un *bassin*.

(EST. DESCH., II, 212.)

Un *bacin* plat, pour chaufonere. (1360, *Inv. de Louis d'Anjou*, n° 594.)

Un *bacin* plat a laver drappeaulx pour Mad. Katherine de France. (1404, 2<sup>e</sup> *compte roy. de J. Lehanv.*, f° 91.)

Un grant *bacin* de laitton a 2 anees pour baignier Mer de Pontieu. (Ib.)

Une paille d'airain, ung *bacin* de cambre, ung caudron. (5 nov. 1520, *Évêq. test. de la Vie Duchement*, A. Tournai.)

Ung petit *bacin* d'airain. (1534, *Invent.*, Rev. de Bret., 2<sup>e</sup> serie, I, 51.)

— Mesure de grain :

A *bacin* d'aveine dont un *bachins* font le boisseau. (Jures de S. Ouen, f° 146 r°, A. S.-Inf.)

— Civette :

Un *bacin* a barbier, d'argent blanc et est seme de cloz d'argent sur les boes et pose a. mares. (1363, *Invent. du duc de Norm.*)

Un *bawzin* de barbier. (1425, A. Frib., f° coll. de loiz, n° 727, f° 266 v°.)

*Bacin* barbioire. (1433, *Compte de la maison des Ludes*, ap. Laborde.)

Les Papelins luy tiennent le *bassin* a la barbe. (*Ch. des Prins.*, p. 38.)

— Vase dans lequel on crache :

Ung petit *bassin* d'argent a cracher. (1591, *Comptes roy.*, ap. Laborde.)

— Sorte d'armure de tête, bassinet :

Mais li haubers que il ot endossé  
De mort garril le gentil *bachelor*,  
Et li *baisus* qu'il ot ou chief fermé

(Les Loh., B. N. 19160, f° 149.)

Ains leva la ruignie aussi comme deses,  
Ferir cuida le roi sus son *bachin* dorez.

(Gaufrey, 744, A. P)

Sus le chief le *bachin*, chaint l'Espce farbie.  
(Ib., 784.)

Bien estoient armé, cler furent ly *bacin*,  
Les lancs acheres de boin lier poytevin.

(Cheval. au Egypt, 2757.)

Son *bachin* a visiere

Li osterent du chief.

(Bowl. de Seb., XVII, 69.)

Tellement l'assena sur le *bacin* en son.  
(Couv. B. Du Guescl., 594.)

Le *bachin* ly effondre con s'il fust de laitton.  
(H. Capet, 3056.)

— Il avait des nuances très variées de signification et s'employait pour des usages fort différents :

Un tres grand *bacin* d'argent blanc et y a 4 grans anees... et est a mettre l'armoise de la salle. (1360, *Inv. de Louis d'Anjou*, 624.)

Ung *bassin* d'argent avec la chesne a metre lampes. (1380, *Inv. de Ch. V.*, n° 2151.)

Pour faire euee rose sans chappelle et sans feu, prenet 2 *bacins* de voirre. (Le Ménager, II, 252.)

Ung *bassot* pour servir de drajoier, a ung pied hault, fermant a une viz ; oul. *bassin* a 6 sazietaires. (1514, *Inv. de Charles de Al-bret*, n° 52.)

Un petit *bassin* a dragee. (*Ib.*, n° 69.)

Un *bassin* a mettre souz la chaise persee, a 2 anses. (1514, *Ib.*, ap. V. Gay.)

**BACINE**, mod. bassine, s. f., petit bassin, bassinatoire :

Pour se reschauffer se feist bassiner et estuyer entre deux draps mouilles d'eau de vie, d'une *bacine* d'aram qu'on luy souffloit en air volant. (J. Bouch., *Ann. d'Aquit.*, f° 100 r°.)

Quatre *bachines* de metal, servans a prendre moture de bled. (8 mai 1500, *Escrips de l'oeuvre du moin du Souchet a Jehan Rabaut*, chir., S. Brice, A. Tournai.)

— Vase circulaire, généralement en cuivre rouge, destiné à faire cuire les confitures, les sirops :

Un petit fourneau semblable a ceux des distillens, fait avec des briques et de l'argile, pour y asseoir dessus la *bassine* ou casse pointue. (O. DE SERRES, 870.)

**BACINÉE**, s. f., quantité d'eau contenue dans une bassine :

Il sort par le moyen de tels lavemens, des *bassinées* entières de bile jaune. (PARÉ, l. XX, f° p. c. XXI.)

**BACINER**, mod. bassiner, v. a., humecter doucement ; chauffer au moyen d'une bassinatoire :

Beau lit paré, la chambre belle,  
Les draps *bacinez* a souhait  
Cognell., *Manuel des perruq.*, II, 271.)

On ne *bassine* jamais mon liet. (MONT., liv. III, ch. XII, p. 216.)

Et le lit *bassiner*.  
PASSERAI, *Œuv.*, p. 127.)

— N., faire du tapage en frappant sur des bassins :

Entra le roy a Paris, et fut faicte a sa venue la plus grant feste et joye du commun, qu'on avoit vne passé avoit .xii. ans [car petit et grant] *bassiniéent*. (*Journ. d'un bourgeois de Paris*, p. 27.)

Cf. I, 547.

**BACINET**, mod. bassinot, s. m., petit bassin : mesure de sel :

Reserve et ordene que pour la galoingnie du sel que l'en doit a nous, l'en paiera res le *bacinot* reconstrue pour nous, a peine par le ventier en autre tas, on un *bacinot* se fera tenens res seulement une galoingnie commune. (Dec. 1363, *Ord.*, III, 659.)

Reiglement et lettres patentes, portant que les concessions des fontaines particulieres se prendront dans les reservoirs publiques, par *bassinets* separez, et non ailleurs. (1618, A. N. S 3678.)

— Calotte de fer qui se mettait sous le casque :

Desous lor dras ont haubers endossez,  
Et en lor chies les *bacines* fermez.  
Los Loh., *Ars*, 3113, f° 261.)

Li *bacenes* ne puet desouz direr.  
*Ib.*, B. N. 19160, f° 147.)

Et en mon chief le *bacinot* fermé.  
(*Ib.*, f° 147.)

En son chief mist un *bacinot*.  
(BEAUMAN., *Jour et Blonde*, 3980, Bordier.)

Il estoit fort armez et le *bacinot* en la teste.  
(*Chron. de S. Den.*, B. N. 2813, f° 419.)

L'un l'autre vont trengant les pies et les talons,  
Les gambes et les bras, les corps et les facons,  
Les targes, les escus et les dorés blasons ;  
Effondrent *bachines*, derompent haubregons.  
(*Cheval, au Cygne*, 23502.)

Son hernoix a armoï, *bessaveit*, gourgiere pendant. (1337, Coll. de Lorr., III, f° 42, B. N.)

Car onques pour sa guerre ne meistes *bacinet* sur teste, en assant de ville ou autrement. (1368, *Lett. de B. du Guescl.*, Bibl. Ec. des Ch., 1884, p. 303.)

Il furent si dur rencontré de deux pierres qu'il en eurent leurs *bachines* effondres.  
(Froiss., *Chron.*, II, 67.)

Car qui n'a point de teste, il ne lui fault point de *bacinot* ne de chaperon. (*Ib.*, *ib.*, II, 192.)

A Estienne de Ceaulz, armaurier, pour appareiller les plattes et *bassinot*. (1390, A. N. KK 322, f° 40 r°.)

.i. viez *bassinuel*. (Déc. 1397, *Invent. de meubl. de la mairie de Dijn*, A. Côte-d'Or.)

.ii. *bassinuez* a visiere. (11 déc. 1401.)

Fors de harnas de gambes, de *bachines*, de lan-  
[ches].  
(*Geste des ducs de Bourg.*, 3158, *Chron. belg.*)

— Soldat qui porte un bassinot :

Ly évesques d'Oliherne ot l'ost moult bien gar-  
A .x. mil *bachines* de bonne gent nostree. [de  
(*Chev. au Cygne*, 34964.)

— Pièce creuse de la batterie d'une arme à feu, à silex, dans laquelle on met l'amorce :

Le trou par lequel le feu du *bassinot* entre avant dans le canon. (PARÉ, IX, préf.)

— Capsule intérieure d'un brûle-parfum :

2 cassolettes de cuivre, l'une grande et l'autre moyenne, ouvrees, assavoir la grande a feuillages moresques et la moyenne semee de fleurs de liz, garnie de leurs *bassinetz* et dorés d'or brun. (1529, *Compte des menus plaisirs du roi*, f° 47 v°.)

— Nom vulgaire de diverses renoucles :

Percelles, *bavnetz*, passeroses, passeve-  
loux. (J. LE MAIRE, *Illustr. des Gaulles*, l. I, p. 92, ed. 1549.)

Jaune soncie et *bassinetz* dorez.  
(MABOT, *Complaigne de ma dame Loyse de Savoie*, p. 464.)

A l'envi sont ja enவில்  
Les verds thresors de la plaine,  
Les *bassinets* et les lis,  
La rose et la marjolaine.  
(ROSS., *Odes*, l. III, p. 312.)

Sans nulle epargne on y serre les lis,  
Les *bassinets*, Forillet et le narcis.  
(J. A. DE BAIF, *Poemes*, l. IX, t. II, p. 426, Lemerre.)

Cf. BASSINET, I, 593.

**BACINOIRE**, mod. bassinatoire, s. f., bassin à long manche dans lequel on met de la braise et dont on se sert pour chauffer un lit :

Une *bacinouere* d'arin a baciner litz. (1554, *Compte de J. Bochetel*, Argenterie de la reine, f° 108.)

Le vieillard avoit plus grand mestier d'une bouteille et d'une *bassinouere* pour eschauffer son lit. (*Arresta anorum*, p. 295, ap. Ste-Pal.)

*Bassinaires* et autres choses servans a l'ad. chambre. (1501, *Cérém. franç.*, II, 734.)

— Adj. f., qui sert à bassiner :

Une paille *bachinouse*. (1620, Halle de Béthune, ap. La Fons, *Art. du Nord*, p. 112.)

**BAGINOT**, s. m., bassinot :

.i. *bassinot* garni de visiere. (13 mars 1397, *Invent. de meubles de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

Galea, hearme, *bacinot*. (*Gloss. de Salins*.)

**BAGINOUIERE**, v. BAGINOIRE.

**BACLER**, mod. bâcler, v. a., arrêter une porte, une fenêtre, au moyen d'une traverse de bois, de fer :

Renost qui *bacle*. (*Taille de Paris pour 1292*.)

— Fig., fermer :

Ils *baclent* et estoupent sa bouche. (VIGENERE, dans *Diet. græc.*)

**BACONER**, mod. bâconner, v. a., fumer :

Un bacon a *bakeneir*. (J. D'OUTREM., VI, 239.)

— *Baconé*, p. passé, fumé :

Quiconques achate morues *baconees* et maqueriau sale. (EST. BOULEAU, *Liv. des mest.*, f° p. c. 13.)

Saumon [soit] frais soit *baconné*. (*Ménagier*, II, 198.)

Cf. I, 547.

**BACQ.** v. BAC. — **BACQUE**, v. BAIE.

**BACQUET**, mod. baquet, s. m., petit bac, bachot :

Et bien s'en tient li dis Girars de celui *bakais* a sols et a payet. (Déc. 1306, *C'est Jakemon de la Porte*, chirog., A. Tournai.)

Adfin que lui et ses maisnyes et nulz autres puissent par *baquetz* passer les bones gens par dessus la riviere d'Escault. (8 mai 1529, *Reg. des consaulz*, 1519-1622, A. Tournai.)

— Petit cuvier à bords bas, vase de bois fait de douves cerclées :

.iii. grans *bakes* pour le celier au vin. (1372, *Compt. de Valenciennes*, n° 34, f° 10 v°.)  
*Baskets*. (1373, n° 37, *ib.*)

Un grand *baquet* d'or. (1379, *Invent. de Ch. V.*)

A Jehan Wanchelet, fuistaillier, pour deux *baques*. (1395-1398, *Compte de la construction du beffroi de Tournai*, 83<sup>e</sup> Somme de mises, f<sup>o</sup> 84 v<sup>o</sup>, A. Tournai.)

Un grant *baquet*, servant a mettre le vin froïdir. (1495, *Comptes royaux*, ap. La-borde.)

(Cf. I, 548<sup>e</sup>.)

**BACQUETER**, mod. baqueter, v. a., ôter d'un baquet ou de tout autre vase avec une écope ou une pelle :

Pour espuisier et *baqueter* l'eau de dessous le moulin. (1361, *Compte de J. dou Four*, A. N. KK 3<sup>e</sup>, f<sup>o</sup> 34 v<sup>o</sup>.)

*Bacqueter, baqueter*, NICOL.)

*Baqueter*, espuisier avec le baquet. *Bacqueter* le moult d'une cuve, mustarium lacum cupula deplere, exhaurire. (MONET, *Parallele*.)

— Conduire, transporter en bac :

Et que il ne soit personne aucune qui, depuis le darrain vigneron de le nuit sonné, *baquette*, maine ou conduise baquet ou autre vaissel esdictes yaupes pour quelque chose que ce soit faire, sur v. lb. et estre mis es prisons de la ville. (24 fev. 1408, *Reg. aux Publics*, 1408-1423, A. Tournai.)

De le requeste de pluseurs, qui ont *baqueté* durant les grandes eaves pour avoir salaire. (7 mars 1513, *Reg. des Contaux*, A. Tournai.)

**BACUL**, s. m., large croupière que l'on met aux bêtes de trait :

Par quoy je tien gens de folz esperitz  
Qui vont en mer et n'ont point de *bacul*  
En chevauchant sus telz chevaulz retitz.  
(*Contred. de Souvereur*, f<sup>o</sup> 26 v<sup>o</sup>.)

Pauvre et chetif baudet, j'ay de toy pitié et compassion; tu travailles journellement beaucoup; je l'appereoy a l'usure de ton *bacul*. (RAB., *Pant.*, cinq. liv., ch. viii.)

(Cf. I, 548<sup>e</sup> et BACUZ, 548<sup>e</sup>.)

**BACULATIF**, adj. formé d'une manière factice pour dire de par les coups de bâton :

Mais desire seulement ruiner et envoyer a l'hospital ces gayes acoumes de la vie epicurienne, cousins germains en ligne *baculatif* de de vint de fresche et illustre memoire messer Jardy Gras. (*Purgat. des bouchers*, Var. hist. et litt., t. V.)

**BACULE**, mod. bascule, s. f., pièce de bois ou d'autre matière soutenue par le milieu de manière qu'en pesant sur l'un des bouts on fait lever l'autre :

Fait une *bacule* au pont leveiz de Nyever. (1466, *Comptes de Nevers*, CC 60, f<sup>o</sup> 13 r<sup>o</sup>.)

*Bacule* a tirer l'eau d'ung puis qui n'est point fort creux. Colleño. (ROB. ESTIENNE, 1549.)

... Ne ramener les *bacules*, car ce terme a esté depuis transferé a la fortification des portes. (H. EST., *Précéd.*, 28.)

Des scorpions, ou *bacules*. (J. MART., *Archit. de Vitr.*, p. 1.)

La *basculle* d'un pont. (1556, Guise, ap. La Fons.)

Aucuns se servent de seringues, soupapes, *basculles*... pour remonter l'eau des puits. (O. DE SERRES, 774.)

*Basculle*, engin a puiser, composé d'une solive suspendue sur un chevalet et garnie au bout derriere d'un contrepoids. (MONT.,)

*Basculle* ou piège a prendre des bestes. (DUEZ.)

— Jeu ou deux personnes, placées à chaque bout d'une pièce de bois, s'amusent à se balancer :

La jouoyt... a la *basculle*. (RAB., *Garg.*, ch. xvii.)

— Bateau percé destiné à contenir, conserver ou conduire du poisson d'eau douce vivant, réservoir à poisson :

De chacune botte *basculle* de poisson ou faux fonds, dedans lesquels y a carpes, brochets. (1570, *Péage de Blois*, Mantellier, III, 186.)

(Cf. I, 548<sup>e</sup>.)

**BACULER**, mod. basculer, v. a., battre, frapper sur le cul :

Vous devez estre vannez ou *baculez*. (1377, A. N. JJ 112, pièce 106; Ducq., *Baculace*.)

*Baculer*, To set upon his taile; to hump, or beate on the taile; to give an arse posse unto. (COTGR.)

— N., faire la bascule :

L'albergement, assez grand chasteau, qui fut emporte par le moyen de deux soldats hasardeux, lesquels se jettans de plain jour sur le pont leveiz, l'empescherent de *baculer*, et bien suivis emporterent le reste. (AUB., *Hist.*, III, 15, 1<sup>re</sup> éd.)

(Cf. I, 548<sup>e</sup>.)

**BADAUD**, s. m., celui que la curiosité arrête devant des choses qui ne méritent pas l'attention :

Mais ores les meilleurs esprits  
Aiment mieux soldats devenir  
Qu'au rang des *badauds* se tenir.  
(JOU., *Eqq.*, II, 2.)

Et ainsi le pauvre *badaud* de village s'en alla quitte. (PARR., XV, xxviii.)

— Adj. :

Nous voyons des gens sages quelque fois engendrer des enfans lourds et *badauds*, et d'entendement peu rassis. (J. G. P., *Occult. merc. de Nat.*, p. 23.)

J'appresteray au *badaud* peuple a rire. (PASSERAT, *Œuv.*, p. 43.)

Le peuple de Paris est tant sot, tant *badaud*, et tant inepte de nature qu'un basculeur, un porteur de rogatons, un mulet avecque ses cymbales, un vieilleux au milieu dun carrefour assemblera plus de gens, que ne feroit un bon precheur evangelique. (RAB., *Garg.*, ch. xvii.)

Tous ces grimaulx... commencerent a frapper des mains comme est leur *badaude* coustume. (D., *Pantag.*, ch. xviii.)

**BADAUDAGE**, s. m., action de badauder :

Il estoit bourgeois de Paris  
Et de fait, par un long usage,  
Il reletoit du *badaudage*.

(GILLES DURANT, a Mlle ou comtesse, sur le toespas de son usage.)

Je vous veux compter par plaisir,  
Belle dame, pour qui j'enrage,  
Ce qu'au paiz de *badaudage*  
Est arrivé depuis huit jours.

A. DE BREUIL, *Muses galhardes*, f<sup>o</sup> 76 v<sup>o</sup>.)

**BADAUDAILLI**, s. f., ramassis de badauds :

La *badaudaillie* de ceste grande ville ou plus-tost petit monde de Paris. (SULLY, *Œcon. roy.*, ch. xxiii.)

**BADAUDERIE**, s. f., action de badauder, caractère du badaud :

Ce mot semble tenir un peu de la *badauderie*. (H. EST., *Nouv. lang. franç.-italian.*, II, 12.)

*Badauderie*, softishness, soppery, doltishness. (COTGR.)

**BADAUDISE**, s. f., le fait de badauder :

*Badaudise*, as badauderie. (COTGR.)

**BADAUDOIS**, s. m., pays de la badauderie :

Quelle touche ? c'est celle qui est a Paris, justement dans le *badaudois*, au lieu mesme ou Pepin lianta. (BEROVLIN, *Moyen de parvenir*, p. 351, ed. s. d. n. l., 439 p.)

**BADAUT**, s. m., sorte d'engin :

Un petit bois taillé, qui estoit mis sur le *badaut*. *Badaut* c'est un engin qui tient au planchet, et ainsi plusieurs *badauts* y a qui ainsi pendent vis a vis. (DUB. DE VERV., *Moyen de parvenir*, p. 159, ed. s. d. n. l., 439 p.)

**BADERNE**, s. f., nom propre, désigne une personne qui reste immobile, la bouche ouverte, sans rien dire :

Gargantua, en son eage de quatre cens quatre vingtz quarante et quatre ans engendra son filz Pantagruel, de sa femme nommee *Baderne*, fille du roy des Amaurotes en l'Isle. (RAB., *Pantag.*, II, ch. ii.)

**BADCOQUILLE**, s. f., coquille entrouverte, mot factice :

De la aussi ont le nom de Chamae du verbe grec *kazzezzo* qui signifie estre ouvert ou bader, d'un ces coquilles se pourroient bien nommer en françois *badcoquilles*. (J. JOTTE, *Hist. des poiss. de Rood.*, 2<sup>e</sup> p., l. 6.)

**BADEL**, v. BEDEL.

**BADELAIRE**, s. m. et f., ancienne épée, courte, large et recourbée :

En mettant la main a son *badelaire*. (1377, A. N. JJ 111, f<sup>o</sup> 11.)

Rem une *badelaire*. (M. S., 13 juill. 1399, *Érec, testam. de Pierre Denain*, A. Tournai.)

A elle [Margne Franquette] pour un louchet, une visse *badelare* et deux vies plan-

chons. II. s. (13 mars 1609, *Exec. test. de Jaque Adam*, ib.)

Cf. I, 549<sup>r</sup>.

**BADÉLORY**, s. m., expression burlesque pour désigner un sot, un niais, et partie, un mari trompé :

Sçavoir devez que le mary.  
Qui est de ce mestier friant.  
Il va si tres dru et sery  
Que le povre *badelory*  
Et va tous les jarrets ployant

J. D'IVRY, *Scen. et bouc de cour*, Anc. Poés. fr., III, 173.)

Et le pauvre *badelory*, doix de sel, pense avoir eu la crème ou il n'aura eu que le fonds du pot. (PARE, XVIII, 79.)

Car les freres, ou pour le moins cousins germains de sot sont niais (que le vieil François disoit niese), fat, badaut (que le vulgaire en quelques lieux appelle *ballorin*). (H. Est., *Apol.*, I, 65. Liseux.)

**BADIGONCES**, s. f. pl., mâchoires :

Ilz luy les-choient les *badigones*. (RAB., *Garg.*, ch. XI.)

Au remuement de nez *badigones*. (Id., *Pantagr.*, I, ch. XXVI.)

**BADIN**, adj. et subst., fol, sot, niais :

Le personnage du sot et du *badin*. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXXVII.)

O que c'est une grand folie  
De s'amuser toute sa vie  
A ce vain curieux sçavoir,  
Qui faisant oublier la terre  
Fait les *badins* humains enquerre  
Des choses qu'on ne peut avoir

J. A. DE BAIE, *Mimes*, I, IV, p. 146 r<sup>o</sup>.)

.. Quelques *badines*  
De chambrières bien peu fines  
Pres la petite demurent.

Id., *Eunuque*, III, 5.)

O sot et *badin* que tu es !

(LARIV, *les Tromper.*, I, 3.)

Les freres, ou pour le moins cousins germains de sot, sont niais, fat, badaut, niaud, *badin*. (H. Est., *Apol.*, c. III, p. 19.)

Quand je l'appelle un *badin*, un veau, je n'entreprend pas de luy coudre a jamais ces titres : ny ne pense me desdire, pour le nommer honneste homme tantost apres. (MONT., liv. I, ch. XXXVII, p. 133.)

— De même en parlant de chose :

C'est une chose trop lourde et *badine* a eux. (CALV., *Sera. sur la prem. Ep. de S. Paul aux Corinth.*, p. 490.)

Une salade avoit mis  
Par desus sa beste *badine*.

Chanson des Copartians, 1562.)

— *En badin*, loc. adv., bellement, doucement :

*En badin*. (LEON TRIPPAULT, *Celthel.*)

**BADINAGE**, s. m., action de badiner : anc. sottise, niaiserie :

Or ce ne sont que *badinages*, lesquels S. Augustin redarçue tres-bien, quand. (CALV., *Predest.*, p. 75.)

Je sçay bien que les povres Egyptiens

d'Herodote sont fort moquez quant a leur religion (si religion doit estre appelee) et ne nie pas que ce ne soit a bon droict : car on y voit de grans *badinages*. (H. Est., *Apol.*, *Au boteur*, sign. A 5 r<sup>o</sup>.)

— *Etre dressé au badinage*, être fait à tout ce qu'on veut, être instruit de toute l'intrigue :

Le roy cognut tres bien que toutes ces belles paroles d'innocence et d'oubliance n'estoient que purs deguise-mens et artifices, et que ce commis avoit esté dressé au *badinage* pour garantir son maistre de reproche, et couvrir le manquement trop grossier dont il avoit usé. (SULLY, *Œcon. roy.*, ch. LXIX.)

**BADINASTRE**, adj., dimin. de badin, dans le sens de fol :

Gardez vous bien d'un *badinastre*. (R. GOBIN, *Livre des loups ravissans*, ch. III.)

Ce sont mes vrais folz *badinastes*  
Scrupuleux et opiniastes  
Qui ne sont clerz non plus que bestes.

(ELOY DAMEBIAL, *Doubleur.*, p. 16<sup>b</sup>.)

**BADINEMENT**, adv., d'une manière badine, sottement :

*Badinement*, foolishly, apishly, sottishly, seppishly. (COTGR.)

**BADINER**, verbe. — N., plaisanter avec enjouement, faire le badin, avoir le ton badin :

*Badiner*, ineptire. (R. Est., *Thesaur.*)

*Baduer*. To play the foole, or vice ; to use apish trickes and toys ; to tumble or juggle : to trifle in any way. (COTGR.)

Le peuple Romain affranchi-soit ceux qui avoyent bien *badiné*. (G. BOUCHET, *Serees*, V, 73.)

— A., amuser :

*Baduer* les perdrix, les amuser en badinant derriere elles pour les faire entrer dans la tonnelle. (L. TRAPP., *Celthel.*)

**BADINERIE**, s. f., chose dite ou faite pour badiner :

*Badineries* ridicules. (CALV., *Comm. s. l'harm. evang.*, p. 681.)

Qu'est il donc besoin maintenant et sans propos, faire toutes ces *badineries*? (LARIV., *Nuits*, VIII, II.)

**BADLORI**, v. BADELORY. — BAEF, v. BAIE. — BAEL, v. BAIL. — BAESER, v. BAISIER. — BAFFROY, v. BEFFROI.

**BAFOUER**, v. a., couvrir publiquement de ridicule :

Nous n'avons jamais assez *buffoué* l'impudence de cet accouplage. (MONT., liv. II, XII, p. 289.)

*Buffouer*. (DUEZ.)

**BAFLE**, s. f.

Cf. BAUFLE, I, 603<sup>r</sup>.

**BAIBLER**, verbe. — N., manger goulument :

C'estoit triumphe de les veoir *bauffer*. (RAB., *Pantagr.*, I, ch. XXVI.)

— A., manger, avaler goulument qq. chose :

Quant Gargantua feut a table et la premiere pointee des morceaux feut *baufree*. (RAB., *Garg.*, ch. XXXIX.)

Il vous fault remplir la bedaine.  
*Boffrez* viande a planté.

R. GOBIN, *Loups ravissans*, ch. I.)

Et cuide qu'il le *bauffera*  
Tout seul, et ne l'en gardera  
Ja morceau

(*Farce du Costurier*, Anc. Th. fr., II, 166.)

**BAFREUR**, s. m., celui qui mange avec excès et glotonnerie :

*Baufreur*. A ravener, devourer, glutton, greedily-feeder. (COTGR.)

— Adj. fém., *bafreuse* :

Gourmandise *baufreuse*. (LA PORTE.)

**BAGAGE**, s. m., ce qu'on emporte avec soi en voyage, en expédition :

Sy fist apprester le *bagage* de la royne. (DUQUESNE, *Hist. de J. d'Avesn.*, Ars. 5208, p. 185 r<sup>o</sup>.)

— Ce qui charge, ce qui encombre :

D'argent, point ; ce n'est que *bagage*,  
Aussi je ne m'en charge guere.

R. DE COLLEBYE, *Monol. de Resolu.*, p. 64.)

**BAGASSE**, s. f., femme de mauvaise vie :

En ce pays la les belles, bonnes, grosses, graces *bagasses*, y sont nommees viz de coqs, quasi viz de coques, aussi viz signifie visage en vieil François, doneques visages de coqs, c'est a dire viz de coqs sont *bagaces*. (BERGALDE, *Moyen de parv.*, p. 204, éd. s. d. n. l., 139 p.)

Que l'homme est malheureux qui espouse de telles chiennes et *bagaces*. (TOURNEUR, *Contents*, IV, I.)

Cf. BAIASSE, I, 551<sup>r</sup>.

**BAGATELLE**, s. f., chose de peu de prix, et peu nécessaire, chose frivole et de peu d'importance :

*Bagatelle*. A toy, trille, nille, thing of small value. (COTGR.)

**BAGATELLERIE**, s. f., bagatelle :

*Bagatelleries*, f. Triflings, toyings, idle tricks, or tricks of leger demaine. (COTGR.)

*Bagatelleries*, f. Juegos de passa passa. (C. OUDIN, 1660.)

**BAGASSE**, v. BAGASSE. — BAGELETTE, v. BAGUELETTE. — BAGGUE, v. BESGUE. — BAGHUE, v. BAGUE. — BAGIER, v. BAGUIER. — BAGNER, -GNIER, v. BAGNIER.

**BAGOU**, s. m., bavardage, jactance :

Faut il faire un maquerillage ?

A faire un *bagos* je fay rage

En fournissant quelques moyens.

*Le Valet a tout faire*, p. 24.)

**BAGOUART**, adj., qui a du bagou, bavard, médissant :

Vous en ares des coups cent mille,  
Faux bagouart, si vous dietes rien.  
(*Farce joy. u. in. person.*, p. 14.)

**BAGOUILLER**, s. m., bouche, gueule, gosier :

Tellement que ce corps sans chaleur et sans ame  
Est oro a l'abandon du bagouillier infame  
Des loups et des mastins et des salles corbeaux  
Qui au milieu d'un pré en font mille tombeaux.  
(*Les Muses incognes ou la seulle aux bourriers*,  
Prosopopée funèbre, etc.)

Manasses luy va flaquer ce fourmage  
dans le bagouiller si proprement, qu'il entra tout.  
(BERGALDE, *Moy. de parv.*, éd. s. d. n. l., 439 p.)

... Il y a plus de deux heues  
Que dans mon bagouiller je retiens mon caquet.  
(DAVID FERRAND, *Quatriesme partie de la Muse norm.*, p. 233.)

**BAGOUILLERE**, s. f., bouche, gueule, gosier :

Louys voyant chefs mutins temeraires...  
Luy a si bien serré la bagouillere,  
Que, trebuchant a terre tous fins plats,  
Y se sont veuz pesquez dans la ratiere.  
(*Quatriesme partie de la Muse norm.*, p. 73.)

**1. BAGUE**, s. f., anneau que l'on met au doigt :

Bien cognois une paneliere,  
Un jupel ou une aloiere,  
Unes bagues, un aguillier.  
(FROISS., *Poés.*, B. N. 830, f° 275 v°.)

Une vaghe de saffir, une vaghe d'or a veronicle.  
(1432, *Reg. aux test.*, A. Douai.)

Tant de brasseletz, tant de bagues aux doigts.  
(LE MAIRE.)

Moy, qui suis femme d'avocat,  
Je souhaite une chaîne d'or,  
Ung diamant ou un grenat,  
Belles bagues en mon tresor.

(*South, des femm.*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., III, 450.)

— Autrefois, toutes sortes de bijoux de femmes, boucles d'oreilles, colliers, anneaux, habillemens, et, de plus, menus objets mobiliers de quelque prix :

S'ilz ont acquis or et argent, habis et joyaux,  
pierrres et autres riches bagues.  
(FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX. 10510, f° 138 v°.)

Tous les chemins estoient couverts de bagues  
comme malles, bouges, vaisselles, joyaux.  
(1467, J. DUCLEROQ, *Chron.*, p. 269.)

J'ay advisé un autre don  
D'une autre bague bien douceite ;  
Je lui donray une hochete  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 5513.)

Deux bagues d'or apyees pour mecre aux oreilles.  
(1530, *Inv. de Charl.-Quint.*, n° 276.)

Le roy n'entend point que les doreures, bordures, chesnes (d'orfeverrie) et autres especes de bagues soit comprinses en l'edict.  
(1549, *Comment. s. Peult du 14 août.*, reg. des bannieres, A. N. Y., 10, f° 86.)

Le mollet (lobe de l'oreille) on on pend volontiers les bagues.  
(A. PARÉ, I, 4, c. X.)

Une bague a pendre au col. (1588, *Inv. du prince de Condé.*, p. 141.)

**Bague**. C'est proprement un anneau ou autre joyau, ou il y a pierre precieuse, une ou plusieurs. En pluriel, *bagues* se prend pour tous alliquets d'or ou d'argent d'une femme, soient anneaux pendans, carans, fermeillets, chaînes ou autres. (NICOT.)

**Bague**. Joians de femme qu'elle porte pandu es habits sur le devant a differance de pendant d'oreille. (MOYET.)

— Femme propre au plaisir :

Mais vien ça, dy, Claude, a la voir,  
Quelle bague ?  
(GREVIN, *Estahis*, III, 2, Act. Th. fr., IV, 278.)

Outre plus, une femme éthique  
Ne scauroit estre bonne bague  
(CL. MAR., 1<sup>re</sup> *Epist. du Coq u l'Asne*, p. 201.)

— Bagage :

Il leur permettoit de s'en pouvoir aller vies et bagues sauvées hors de la Sicile.  
(AMYOT, *Nicias*.)

La garnison ne se voyant en estat de resister, se rendit par composition de vie, bagues et biens sauvés.  
(MILLET, *Hist. de la ville et chasteau de Huy*, 243, 30.)

— A bagues sauvées, à condition d'avoir la vie sauve et d'emporter avec soi tous ses bagages :

Ceux de dedans, se deffians de pouvoir soutenir l'assaut, se rendirent a bagues sauvées.  
(DU VILLARS, *Mém.*, IV, an 1553.)

Cf. BAGUE, 1, 550°.

**2. BAGUE**, s. f., baie :

Frottes les dens de bagues de laurier.  
(B. DE GORD., *Pratq.*, III, 26.)

Bonnet garny de force bagues et boutons d'or.  
(RAB., *Garg.*, ch. LVI.)

La fin d'icelle estoit close de trois antiqes pierres, bien verloyans, et tout chargé de bagues.  
(BO., *Cinq. liv.*, ch. XXXIII.)

Il y a deux sortes de murte : on prend les bagues ou grains de celui qui est noir quand ils sont meurs, et en tire l'on la graine ou semence dehors. (COTEREAU, *Colom.*, III, 38.)

Cf. BACCÉ.

**3. BAGUE**, v. BESQUE.

**BAGUELETTE**, s. f., petite bague, petit anneau :

Item, quant aux menus ouvrages et petites baguelletes d'argent, nous ne deverons les faire de plus moindres etolles que de 10 deniers 6 grains. (1544, *Privil. des XXXII. bons mèt. de la cité de Liège*, II, 351, 13.)

**BAGUENAUDE**, s. f., fruit du baguenaudier :

Semences de baguenaudes. (BOUR., *Pharmacop.*, p. 369.)

— Niaiserie :

Que telles baguenaudes soient prises pour doctrine. (AL. CHARTIER, *Esperance*, OEUV., p. 233.)

Ainsi qu'enfants apres leurs baguenaudes. (BOY. DESP., *Recueil des OEUV.*, p. 153.)

— Au xv<sup>e</sup> s., pièce de vers irrégulière faite en manière de jeu :

Les Picars dient que baguenaudes sont coupletz faietz a la volente contenans certaine quantité de syllabes sans rythme et sans raison. (FABRI, *Rhet.*, l. II, f° 13 v°.)

**Baguenaudes** sont couplets fais a volente contenant certaines quantites de sillabes sans rime et sans raison, peu recommandee, ymo repulsee de bons ouvriers et fort autorisee du temps maistre Jehan de Virtoc. (H. DE CROY, *Art de rhet.*)

**BAGUENAUDEUR**, v. n., s'amuser à des choses vaines et frivoles :

Aler baguenauder a la court. (J. DE BÉIL, *Jourenel*, f° 16°.)

**Baguenauder**. (LA FRAMBOIS.)

Voila comment ils vont hastelant et baguenaudant en tous leurs discours. (MONR., *IV*, II, ch. XXXVI, f° 337 v°, éd. 1588.)

**BAGUENAUDEURIE**, s. f., action de baguenauder, niaiserie :

**Baguenauderie** puerile. (CALV., *Comm. s. l'harin. evang.*, p. 683.)

Je ne puis que je ne m'esmerveille qu'un si docte personnage se soit amusé a escrire une telle baguenauderie. (GREVIN, *Veniens*, I, 25.)

Des damoiselles qui se layoient la gorge des baguenauderie se soit avoient ramagés leurs aimez courtisans. (CROLIÈRES, *Matines*, p. 266.)

**BAGUENAUDEUR**, s. m., syn. de baguenaudier :

Ung baguenauder, musart. (H. EST., *The-saur.*, Cessator.)

**Baguenauder**. A triffer, toyer, dallier, buter, lingerer : a vaine or idle companion. (COTER.)

**BAGUENAUDIER**, s. m., celui qui aime à baguenauder :

Les philosophes ou ces baguenaudiers. (CALVIN, *Comm. s. l'harin. evang.*, p. 683.)

**2. BAGUENAUDIER**, s. m., arbuste de la famille des papilionacées, dont les feuilles sont douées de propriétés purgatives :

Unz petit arbre diet baguenaudier. R. EST.)

**Baguenaudier**. The sene, or bastard sene ; a shrub which hath been mistaken for the true sene ; most improperly ; for it only resembles it, and is not (thowsoever we name it) any kind thereof, sayes Gerard. (COTER.)

**BAGUETTE**, s. f., petit bâton mince et flexible :

La royne a mieux aimé avoir un fils roy sans scavoir afin de commander seule a baguette. (*Le Torsain c. les massacreurs*, p. 37.)

— T. de chasse, sorte de bâton dont le fauconnier se servait pour faire partir la perdrix des buissons et tenir les chiens en crainte :

La baguette des veneurs est une verge...

de la grosseur de deux ou trois pouces par la poignée et de six à sept pieds de long qui leur sert à battre les chiens quand ils faillent. (NICOL.)

1. **BAGUIER**, s. m., petit coffre pour serrer les bagues, éerin :

Une forme de liet toute pleine de *bagiers* d'antique sermerie, lesquelles ne se deliveront asporter. 1562. *Reg. aux vendiges*. Proclamat. pour la vente des biens des mineurs. 2, 3. A. Loeze.)

2. **BAGUIER**, s. m., laurier qui porte des baies, improprement laurier mâle :

Le mâle du laurier est appelé *baguer* à Convisson, entre Nismes et Montpellier, et la femelle laurier, ainsi discernant les sexes. (O. DE SERR., VI, 10.)

**BAHAÏLLEMENT**, v. BAAILLEMENT. — **BAHAÏLLER**, v. BEELER.

**BAHUIER**, s. m., syn. de *bahutier* :

*Bahuiier*. (1343. *Liv. de la taille*.)

**BAHURIER**, s. m., syn. de *bahutier* :

*Bahurier*. (1292. *Liv. de la taille*.)

**BAHUT**, s. m., grand coffre bombé, employé au moyen âge pour serrer d'autres coffres, des vêtements, des objets précieux :

Fromont a fait le dame de fort cordez loier, Si c'on li voit le sanc par les ongles raiier, Et puis sur a *bahut* l'ont fait mettre et quer-<sup>gier</sup>.  
(*Hist. de Ger. de Bar.*, Ars. 314, f. 157<sup>rs</sup>.)

Jacques, haubergeons, bacinets, lits bas a *bahuts* et *bahurs*. (1388. *Compte de G. Bauschier*, A. S.-Inf., G 9.)

Si fu tantos traires parmi la cite de Londres sus un *Lahut*. (FROISS., *Chron.*, I, 89.)

... Je fu dedenz (la boue) bouté  
Et mon sommier jusqu'au col se plunga ;  
*Bahu* et tout long temps y demoura.  
L. DESCHAMPS, *Poés.*, I, 94.)

Fardeaux, coffres, *bahus*. 1139, *Rym.*, 2<sup>e</sup> éd., X, 751. Impr., *colus*.

Deux coffres *bahus*. 1180, *Compt. de tut.*, f. 61. A. Fimsf.

Et pourtant mettre a point faudra  
Bouges, *bahus*, fardeaux et malles,  
A. GRELLAN, *Mét. de la Pass.*, 334.)

Payé pour ung *bahu* auquel l'on met le lit de Madame d'abbesse quand elle va dehors. An. I. 1186. Ste-Croix, Poitiers, A. Vienne.)

Car il n'avoit que deux *bahus*, dont l'un portoit ung lit de camp., et l'autre *bahu* portoit ses coffres d'armes. *Hist. de Palanus*, f. 4 v<sup>o</sup>.)

Coffre de *bahut*. 1180, *Compte de tut.*, f. 91<sup>rs</sup>, Barb. de Lese., A. Fimsf.

Dans leurs *baguar* et coffres. 1181, *Le Cabinet du roy de Fr.*, p. 192.)

**BAHUTIER**, s. m., ouvrier qui fait des bahuts, des coffres, des malles ; celui qui les transporte ; autrefois, artisan inférieur, qu'on ne pouvait élever à la classe d'artiste :

De l'autre coste ceux de la cité les assailirent : si en occirent aucuns des vivandiers et *bahutiers*. (SLYSSEL, *Appian Alex.*, f. 46 v<sup>o</sup>.)

*Bahutier* : m. A trunk maker. (GOTGR.)

— Adj., qui appartient à un bahut : *cheval bahutier*, cheval de somme :

*Bahutier*, of, or belonging to a trunk : whence : *cheval bahutier*, A sumpter horse, or trunk horse. (GOTGR.)

**BAI**, adj., d'un rouge brun :

Ele a chief blanc, crepé et *bai*.

(ROB. DE LE PIERRE, *Chans.*, Vat. Chr. 1490, f. 78<sup>rs</sup>.)

Li papelart le monde assotent,  
Devant anblent, deriere trottent,  
Noir sont deriere et devant *bai*.

(G. DE COINCI, *Misc.*, ms. Soiss., f. 25<sup>bs</sup>.)

Noir sont deriere, devant *bai*.

Id., *ib.*, ms. Brux., f. 28<sup>rs</sup>.)

Une jument *baye*. (11 juillet 1159, *Reg. aux Publicat.*, A. Tournai.)

Hz lonent ung cheval quant il a la couleur *baye*. (A. PIERRE, *Const. Ces.*, XVI, 2.)

*Bay* obscur. (PARÉ, *Licorne*, 2.)

— S. m., cheval bai :

Baudoins point le vair, cil le *bai* de Rossie.  
J. BOV., *Saisnes*, CXLII.)

Si monte el *bai* de pris.  
*Rom. d'Alex.*, f. 61.)

Ne pot el *bai* monter.  
(*Otuel*, 981.)

— *Bai brun*, bai nuancé de brun :

De *baillruon*, d'alezan, de gris pommelé.  
(RAB., *Garg.*, ch. XII.)

**BAIART**, v. BAART. — **BAICELETE**, v. BACHELETTE. — **BAICHE**, v. BACHE.

1. **BAIE**, s. f., fruit charnu dépourvu de noyau :

Je ne douvroie un grain de *baie*.  
G. DE COINCI, *Misc.*, introd., 377, Poquet.)

*Baie*. (PARÉ, VI, 23.)

*Baye*. (Id., XV, 59.)

2. **BAIE**, s. f., petit golfe dont l'ouverture est resserrée :

Ceux qui sont plus loing de la *baee* e des lieux ou l'en prend le dit sel. (27 mai 1364, *Maud. et act. div. de Charles V*, Delisle, 21, p. 12.)

Ou près de la grant *bae* de la Pierre. (1165, *Compt. de l'aumosn. de S. Berthomé*, f. 115<sup>rs</sup>, Bibl. la Rochelle.)

3. **BAIE**, s. f., ouverture béante ; fig., état de qqn qui reste la bouche béante, attente vaine :

Ils vivent longuement en telle esperance et n'en peuvent venir a chief, ains meurent en celle folle *bae*. (*Menagier*, I, 31.)

— Mystification :

Assujetit il le seigneur a une telle rigueur ? Des *bayes*. (GROLIÈRES, *Après disnées*, f. 50 v<sup>o</sup>.)

— Donner la baie, mystifier, tromper :

Il ne veult estre trouvé et prend plaisir, quand quelques ungs viennent vers luy, de changer place et donner la *baye* ausdiets venans. (12 juin 1577, *Corresp. de Philippe II*, V, 826.)

Cf. BEEB, I, 609<sup>o</sup>.

**BAIGE**, v. BEIGE.

**BAIGNEOR**, mod. baigneur, s. m., celui qui tient des bains publics :

Wallars li *bainnieres*. 1310, *Li coyers de la taile de la paroche S. Jaque et de la Mazelinne*, f. 4<sup>rs</sup>, Cah. de la taile 1301-1318, A. mun. Reims.)

— Endroit où l'on se baigne :

Au dessous du *baigneur* de Bonne Esperance. (1345, A. N. JJ 75, f. 144 v<sup>o</sup>.)

**BAIGNIER**, mod. baigner, verbe. — A., mettre et tenir dans l'eau ; mettre dans le bain, mouiller abondamment :

Faites Girbert, *baignier* le vostre ami.  
(*Loh.*, ms. Montp., f. 91<sup>rs</sup>.)

Fai lo *bainier* et atorneir.  
(*Beut*, ms. Munich, 3368.)

Si le fist laver et *baignier*. (*Iuc. et Nic.*, 40, 32.)

... jours a liaens demouré  
Entretant le levant et *baignent*.  
(*Violette*, 4987.)

Que je me puisse remuer  
Por mon cors *bannier* et laver.  
(GEFF. DE PARIS, *des VII. Est.*, B. N. 1526.)

Riche abit ly fist faire, et le va biel parant ;  
*Baignier* et ventouser le fist incontinent.  
(*Cheval. au Cygne*, 4061.)

— Fig., plonger, enfoncer :

Si que l'ensangne qi d'Alexandre fut  
Li *baigne* ou cors a force et a vertu,  
Et d'autre part en part li fers agus.  
(*Mort de Garin*, p. 245.)

En sanc se lance *baigne*.  
(*Parlon.*, 8910.)

L'achier dedens li corps li *baigne*.  
(*Baud. de Seb.*, X, 167.)

On lui a entendu dire, qu'il *baigneroit* ses mains jusques au coude dans le sang des catholiques. (LUSTOILE, *Mem.*, 2<sup>e</sup> p., p. 12.)

— Entourer de ses eaux :

Ceux que la Tamise angloise *baigne*.  
(ROSS., *col.*, V, 1.)

Je sçavois bien que la belle Florence  
Que l'Arne *baigne* estoit une cité  
Qui...  
(Id., *Sonnets divers*, Œuv., p. 253.)

Tous les joyaux que la mer *baigne*.  
(J. DE BAIF, *Poém.*, l. VII, Lemerre, II, 362.)

— Réfl., se mettre au bain :

Droit sor la mer se devestirent,  
Si se laverent et *beignierent*.  
(CHREST., *Cliges*, 4142.)

Et qui onques s'i *baigne* la roïne a doné.  
(*Naiss. du Chevalier au Cygne*, 3065.)

Le fauconnier accoustume ses oyseaux a se *baigner* dans un bassin a la maison. (DESPARBOX, *Fauconn.*, I, 14.)

— Fig., par exagération :

Les chevaux se *baignent* au sang des occis jusques aux genoux. (LE BAUD, *Hist. de Bret.*, ch. XXIV.)

De Megera toujours accompagnée.  
Au sang des siens mesmement s'est *baignée*.  
(CL. CHAPPUS, *L'Aigle qui a fait fair la ponte devant le coy a Landreel.*)

— Se délecter :

Celle qui en touz bienz se *baigne*,  
Margot, qui tant par est cortoise.  
(J. BRETIL, *Touze de Chauvenet*, 134.)

Et puis se *baigne* en cortoise,  
En loiauté et en largesse  
(*Id.*, *ib.*, 2212.)

Et puis fu de si bone vie quant il laissa chevalerie et il devint hermites que nostre Sires se *baigna* en lui tant qu'il devint prestres messe chantant. (*Arthur*, B. N. 337, f° 61r.)

Mon cuer de leesse se *baigne*.  
(A. GREBAX, *Mist. de la Pass.*, 3208L.)

C'est comme si Dieu vouloit dire qu'il prendra son plaisir et se *baignera* a ruiner et destruire tout. (CALV., *Serm. s. le Deutere.*, p. 1096.)

Alors, elle que j'ayme beaucoup plus que la lumiere de mes yeux, donnera a cognoistre quelle simpleesse ou sottise est celle de la miserable vieillesse, qui se *baigne* quant elle peut emplir son testament de conditions ridicules. (LARRIV., *Nuits*, I, 1.)

De sorte qu'estant net et poly, il (le coucou) acquiert la bonne grace des parons : tellement qu'ils ne tiennent compte, et mesme albastardissent leurs propres petits pour ce galand cocu, auquel ils se mirent, se *baignans* d'avoir produit un si bel oiseau, jusques a lui permettre manger et se paistre de leurs petits. (DE PISER, *Pline*, X, 9.)

Puisque Philis du tout se *baigne*  
De m'estre fidelle compagne,  
N'ayant plaisir que de me plaire  
En ce beau vivre solitaire,  
(VACQ., *Idill.*, I, 78.)

— N., au sens du réfl. :

Icel lion gardoient .ii. dragons cresté  
Et .ii. dragon volant de si male fierté,  
Qui le pais avoient entor si aquité,  
Que ja nus hom n'osast entrer en cel regné,  
*Baignier* a la fontaine, ne atoucier au pré.  
(*Roman d'Alex.*, f° 59b.)

Se li prist talents de *baignier* : si entra en celle riviere, si fu noies. (*Chron. d'Ernoul*, p. 249.)

— *Baignier en*, être plongé dans :

Avoir les yeux *baignant en* pleurs. (1622, *Hist. admir. d'un favori de la cour d'Espagne*, Var. hist. et litt., t. I, p. 105.)

**BAIGNOIRE**, s. f., cuve dans laquelle on prend un bain :

Or avoit ilueques .vi. ydres de pierre qui estoient apelees *baignoires* ou il se soloient baigner. (*Serm. de Maurwe*, B. N. 24838, f° 16 r°.)

*Baignoere*. (1339, *Dép. du R. Jean*.)

Chaudiere, *baignoire* et cuviaux.  
(E. DESCH., VIII, 138.)

Faire tonneaux et autres vaisseaux de certaines pieces, aucunes fois comme sont les *baignoires* et autres vaisseaux par contrainte de cercles de certaines pognies par livre des osiers. (*Id.*, de *Geometrie*, p. 262.)

*Baignoere*. (1447, *Compt. du Temple*, A. N. MM 134, f° 182 v°.)

— Vaisseau, cuvier :

Cuvier ou *baignoire* pour saler. (*Métayger*, II, 5.)

Pour une *baignoire* a presenter le dit poisson, .viii s. p. 1408-1410, *Compte de P. Marenu*, Commune, XXXIV, A. mun. Orléans.)

— Vêtement de bain, peignoir :

Neuf dras de deux lez a *baignoieres*. (1328, *Inv. de Clem. de Hongrie*, Havard, *Dir. de l'ameublement*.)

Une *baignoire* de toile, assavoir ciel et dossier. (1400, *Invent. des tapiss. de la duch. de Bourg.*)

160 aunes de toile de lin pour faire 4 paires de *baignoires*. (1420, *Invent. des dues de Bourg.*, n° 603.)

— Adj. f., où l'on se baigne :

Une cuve *baignoire*, et plusieurs cuviers, .x. s. (14 mai 1465, *Évêq. test. Jacques de S. Pol*, A. Tournai.)

Cf. I, 552.

**BAIGUYER**, v. BESGAYER.

**BAIL**, s. m., contrat par lequel on cède la jouissance d'une chose pour un prix et pour un temps :

*Baer, bail*. (1261, *Ch. d'Al. de Boh.*, f° Bizeul, coll. de chart., Bibl. Naut.)

Après le tanz d'icelui *balle*. (1265, ap. Morice, *Pr. de l'Il. de Bret.*, I, 994.)

Qui prent homenage le doit prendre isint : cil qui requiert, doit joindre les mains et dire : sire, ge deviens vostre home de *bal*, se c'est *bal*, ou de heritage, se c'est heritage : que ge foi et leaulté porterai. (*Liv. de jost. et de plet*, p. 254.)

Mais an lieu d'exceuter et entretenir ceste forme preserite par les arestz pour les *baulz* qui en ont esté faictz. (1584, *Arch. hospit. de Paris*, II, 97.)

Cf. I, 553<sup>b</sup>.

**BAILIER**, v. BALAIER. — **BAILIS**, v. BAILLI.

**BAILLAR**, s. m., variété de forge vulgaire :

Pour .ix. rasieres et un boistel de *bailtare* .xv. sous .vi. deniers. (1338-39, *Revenu du comte de Boulogne*, ap. Desèille, *Le pays Boulonois*, p. 317.) Impr., *baillart*.

.i. battel de *baillarey* pour . . . Bernamont. (1550, *Reg. S. Nic.*, n° 61, Arch. mun. Boulogne-sur-Mer.)

Cf. BAILLARGE, I, 554<sup>r</sup>.

**BAILLE**, s. f., baquet :

Et le trouva on en une estable, une *baille* de bois sur elle. (J. DE CLERCQ, *Mém.*, I, V, ch. XVIII, III, 375.)

**BAILLE LUY BON BRANLE**, t. d'argot, désignant un voleur qui renverse celui qu'il veut dépouiller :

Emoleurs, beffeurs, *baille luy bon branle*. *Lett. d'écroufferiez*, Var. hist. et litt., IV, 50.)

**BAILLEMENT. BAILLER**, mod., v. BAILLEMENT, BAILLIER. — **BAILLER**, mod., v. BAILLIER.

**BAILLET**, adj., de couleur rousse tirant sur le blanc :

Il est ung petit *baillet* au front,  
Nas si bon lievre en tout le mont  
(GAGE DE LA BIGUE, *Debus*, Vers. 3432, f° 113 r°.)

Cheval rouge *baillet*. (1375, A. N. K 50, piece 2.)

Un cheval *baillet* au front. (1389, *Invent. du château de Porte Mars*, A. admin. de Reims, II, 745.)

Couleur *baillet* ou de paille, couleur entre blanc et roux. (H. S., *Nomencl.*, p. 136.)

Le cognois bien les miennes (chèvres). Aussi fais je mor : La mienne a le cul blanc ; les nostres sont *bailletes*. *Nouv. fabriq. des excell. traits de verité*, p. 46.)

*Baillet*, qui a une tache ou estoille au front. (NICOT.)

— Nom d'un cheval :

*Baillet*, let il, voz ei la grange,  
Garde que l'onor en soit tiue.  
(*Des .ii. chevaux*, Montaignou, I, 139.)

— S'est employé comme nom propre :

D'un frane savetier,  
Qui a non *Bailloit*.  
(*Du Prestre qui fa mis au lavher*, Montaignou et Reynaud, II, 24.)

Quant *Baillet* doit  
Hors de son ostel.  
(*Id.*)

**BAILLEUC**, v. BANLIEUC.

**BAILLEUR**, s. m., celui qui donne, qui fournit qqch. :

Traditor, oris, *balleur*. (*Gloss. lat.-fr.*, B. N. I. 7679, f° 257 v°.)

— *Bailleur de belles paroles. de billevieses*, trompeur, abuseur :

*Bailleur de belles paroles*, abuseur. (R. EST., *Thes.*, Palpo.)

Quel *bailleur de billevieses* !  
(*Favee du Badin qui se loue*, Anc. Th. fr., I, 184.)

— Celui qui donne à bail :

*Belleour*. (1321, A. Sarthe.)

*Baylleor*. (1337, Fontevr., Valette, A. M.-et-Loire.)

**BAILLI**, s. m., officier royal d'épée ou de robe au nom duquel la justice se rendait dans l'étendue d'un certain ressort :

Et tant *baillius* vies et noviaus.  
(WACE, *Rou.*, B. N. 375, f° 220r.)

Porce qu'il ne se reconnut  
A son homme n'a son *baillieu*,

Se li fist en tans et en lieu  
Sentir son pooir et sa force.

(*Loi de Coumbre*, p. 46.)

Et la on il trovoient les Frans qui estoient  
*bailli* des terres, si les ocioient. (VILLEB.,  
I, 336.)

Chil dou castiel avoient envoies messa-  
ges an *bailliu* Barille. (H. DE VALSÈGE, I, 619.)

Et remest a l'empereour comme *baillius*.  
(*Ibid.*, I, 687.)

Li évesques ou ses *baillis*. (1237. *Cartul.*  
*Chap. Nonon*, f° 269<sup>b</sup>. A. Oise.)

Le Pierres de Bourdon. *baillins* de Flesci-  
court. (1266. Le Gard, A. Somme.)

Et *baillif* et seignor et oir

De mon or et de mon avoir.

(*Vie de S. Aleric*, 729, Rom., VIII, 177.)

Le *baillif* de Conde. (1308. *Cart. du chap.*  
*d'Évreux*, II, 334.)

*Ballis*, *balliz*. (1308. A. N. JJ 40, f° 55 r°.)

*Balli*. 1311. A. N. JJ 52, f° 93 r°.)

Gossuin de Lanot, qui pour le temps  
d'adont estoit *baillieu* de Tournay et de  
Tournesis. (1422 à 1430. *Recit des troubles*  
*de Tournai*. Mem. de la Soc. hist. et litt.  
de Tournai, XVII, 300.)

**BAILLIAGE**, s. m.. ressort du bailli :

Et mandons encor et commandons a  
toutes justices de nostre dit *bailliage* et dou  
ressort et a leur lieutenans et requerens  
a touz autres et sus la poinne dessus dite  
que il le dit marchie, foire et les autres  
choses fassent crier, publier et savoir en  
leurs terres et en leurs justices. (1312. A.  
N. JJ 48, f° 95 v°.)

Item nous tenons un tenement nommé  
la Valette assis en la parroisse de Periers es  
viconte et *bailliage* de Rouen. (1393. *Denom-  
br. du baill. de Bouen*, A. N. P 307, f° 58 r°.)

*Belliage*. (1487. *Compt. de Jeh. Lebaut*, f°  
P. A. Finist.)

En vieil langage francois, baillie signifie  
garde, et baillif, gardien et conservateur,  
et jadis ce qu'a présent nous appellons  
*bailliages* s'appelloient baillies. (Du HAN-  
LON. *Est. des off. de Fr.*, f° 312 v°.)

Cf. BAILLAGE, I, 554<sup>o</sup>.

**BAILLIAGER**, adj., qui appartient à un  
bailliage :

*Bailliager*. Attending on or, belonging to,  
a baillie, or baillwike. (GORDON.)

**BAILLIVAL**, adj., du bailli :

Sergent *baillival*. 12 janv. 1610. *Sent. des*  
*requêtes du palais*, ap. La Thuau., *Cout.*  
*de Berry*, p. 182.)

**I. BAILLIE**, s. f., action de bailler à  
ferme, adjudication :

Et est assavoir que a la *baillie* de la dite  
ferme fut dit et accorde aux diz fermiers  
que... (1389. ap. Mantellier, III, 237.)

Cf. I, 556.

**2. BAILLIE**, s. f., bailliage :

Requerans la forme cy dessus estre gar-  
dee d'assemblee en assemblee continuant  
reculz en chascune de leurs d. *baillies* ou  
autres. (23 mai 1541. ap. Mantellier, II, 20.)

**BAILLIER**, mod. bailler, verbe. — A.,  
mettre à la disposition de qqn, donner :

*Baillie* moi une corde fort...  
(*Fivrabras*, 2133.)

Dunt vus vint il? Kil vus dona?

Kar me dites kil vus *bailla*.

(MARIE, *Lais*, Fraïgne, 443.)

E li fys souffrir grief torment,

E le *baillai* a jugement.

(*Ev. de Nicod.*, C, 2092.)

Li *oquisse baillé*. (Janv. 1231. A. M.-et-L.,  
Fontevr., La Roch., fen. 3, sac 8.)

Il avoit *bailliet* se procuracion par de-  
verz le clerc. (*Anc. cout. de Picard.*, p. 52.)

Et li fait *balher* sa foi que... (G. DE CHARNI,  
*Liv. de Cheval.*, ms. Brux., f° 73 r°.)

Les rentes que nostre sire le roy avoit a  
Puehay, si comme dessous *sunt* singuliere-  
ment et especifiement *baillies*. (1311. A. N.  
JJ 46, f° 99 r°.)

Et fut la diete ferme ainsi *bailliee* par Ni-  
cholas de Mauregart, tresorier de Monse-  
igneur le due. (1389. ap. Mantellier, III, 237.)

Quatre arpens et demy de vignes qui  
peuvent bien valloir, qui les vouldroit *baillier*  
a rente, am. l. x. s. tourn. de rente.  
(1404. A. N. P 308, f° 94 r°.)

Ceste leçon icy leur *baillie*.

(VILLOS, *Grand Test.*, 561.)

Adviser a qui on *baillera* la garde des  
clefs de noquez nouvellement mises aux  
portes de la ville. (1466. *Consaur.*, A. Tour-  
nai.)

Après mes humbles recommandacions  
pour vous *baillier* a congnoistre, or pour  
vous donner a entendre de noz nouvelles  
par de ça. (PALSER., 525.)

Je luy *bailleroay* paour, il ne fust jamays  
si paouré en sa vie. (*Ibid.*, 347.)

Je luy *bailleroay* honte, or je luy feray avoir  
vergoigne. (*Ibid.*, 619.)

Je *bailleroay* une supplication, or une  
plainte contre toy. (*Ibid.*, 676.)

— Loc., *la baillier belle* à qqn, se  
jouer de qqn. :

Comment me dites vous ceci?

Est ce pour me la *baillier belle*?

(GODARD, *Desquis.*, V, 2.)

— *Baillier de*, frapper avec :

Il luy *bailla de* son fouet a travers les  
jambes. (RAB., *Garg.*, ch. xxv.)

— *Baillier au diable*, donner, envoyer  
au diable :

Le lecteur, impatient de telles longueurs,  
après avoir baillé trois ou quatre fois, jette  
enfin par terre le livre, et *baillie au diable*  
un si grand babillard d'auteur. (DES AC-  
CORDS, *Bigarr.*, préf., p. 3.)

**BAILLIEU, BAILLIE, V. BAILLIE**. — **BAIL-  
LIEU, V. BANLIEU**. — **BAILLIAGE, V. BAISAGE**.

**BAILLIVAL**, adj., du bailli :

Secrétaire *baillival* au diet Romanostier.  
(1623. A. Lausanne, Romainmôtier, V, 637.)

**BAILLIVE**, s. f., femme du bailli :

Le troisieme jour du mois de mars a  
Tours, depesché ung mandement adressant  
au tresorier d'Alençon... pour payer les  
deniers de la diete recepte a madame la  
*baillive* de Caen. (*Reg. de Jehan de Frotté*,  
ap. La Ferrière-Percy, *Marguerite d'Angou-  
lême*, p. 20.)

**BAILLON**, s. m.. petite barre de fer ou  
de bois qu'on met entre les dents pour  
empêcher de parler ou de pousser des  
cris :

Ledit Anthoine print ung *baillon* de bois  
et le jecta a l'encontre d'icelui. (162. A.  
N. JJ 198, f° 303 v°.)

Il fut mis un *baillon* a la bouche de celui  
qui le gardoit de peur qu'il ne criast. (*Journ.*  
*d'un bourg. de Par. s. le règ. de Fr. I<sup>er</sup>*, p. 209.)

**BAILLONNER**, v. a., mettre un bail-  
lon à qqn. :

Partant furent *baillonnees* quand on les  
mena au supplice. (LESTOLE, *Mém.*, 1<sup>re</sup> p.,  
p. 258.)

**BAILLONNEUR**, s. m.. celui qui bail-  
lonne :

Chascun trembla d'horreur et chascun estonné  
Quitta ce *baillonneur* et mort et baillonné.

(AUB., *Trag.*, 290.)

**BAILLOT**, s. m., augette :

Parce qu'aucunes fois on n'a pas commo-  
dité d'avoir fontaines ou ruisseaux, il est  
requis faire de petits *baillots* de bois...  
pour mettre leur eau. (DU FOUILLOUX, *Je-  
nerie*, f° 10 v°.)

**BAIN**, s. m., immersion et séjour plus  
ou moins prolongé du corps dans l'eau  
ou dans quelque autre liquide: eau, li-  
quide dans lequel on se plonge :

Del *bain* vus membre u enz jo sis.

(*Tristan*, II, 109.)

Maint oingnement font et maint *baing*

Ou il n'a ne sanz ne raison.

(GRIOT, *Bible*, 2537.)

Uns *bains* en yave froide. (LAURENT,  
*Somme*, ms. Alençon 27, f° 10 r°.)

Mais, sire, qui vous pourroit faire

Avoir biancop d'enfans petiz.

Et de leur sanc un *baing* fatiz

Vous fust fait ou vous entrissiez

Et vostre corps y lavissiez,

Ansai chaut comme d'enlx venroit,

Ce *baing*, sire, si vous vouldroit.

(*Mir. de N.-D.*, III, 193.)

*Baignin, baign*. (CONY, *Probl. d'Arist.*, B.  
N. 210, f° 45 v°.)

Cet oyseau n'aime guere le *bain* toutesfois  
il est bon de le luy presenter, car il s'en  
voit qui se baignent. (DESPARON, *Fau-  
conn.*, I, 23.)

— **Fonts baptismaux** :

Quant vus serez el palais seigneurill

A la grant feste seint Michiel del Peril,

Mis avoex la vus sivat, ço dit :

Enz en voz *bainz* que Dens pur vus i fist,

La vouldrat il chrestiens devenir.

(*Rot.*, 131.)

As *bainz* ad Ais mult sunt granz les cum-

[paignes,

La baptizierent la reine d'Espaigne.

(*Ibid.*, 3984.)

— Loc., *le bain est chaud*, tout est prêt :

Entrez ens, seigneurs :  
*Le bain est chaull, on le vous mande.*  
(GRILBAN, *Mist. de la Pass.*, 30639.)

— Délice :

Servez le vray Dieu seulement  
Pour qui je sueffre ce tourment,  
Qui ne m'est pas tourment, mais *bainy*.  
(*Mor. de N.-D.*, IV, 162.)

**BAIN MARIE**, s. m., eau chaude dans laquelle on plonge le vase qui contient ce que l'on veut faire chauffer :

Je cuis lors, dissoubs et sublime,  
Sans marteau, tenailles ni lime,  
Sans charbon, fumier, *bainy marie*,  
Et sans fourneau de soullerie.  
(*Nat. à Falcham*, 337.)

Dedans le *bain de marie*, c'est à dire chaudiere plein d'eau bouillante. (LIEBAULT, p. 269.)

Le tout distillé au *bain de marie*. (O. DE SERRÈS, III, 10.)

**BAIGNER**, -**NOIRE**, v. BAIGNIER, -**NOIRE**. — **BAINIER**, v. BAIGNIER. — **BAINIERE**, v. BANIÈRE. — **BAINLIEUE**, v. BANLIEUE. — **BAINNIEUR**, v. BAIGNEUR.

**BAIONNETTE**, s. f., lame d'acier qui, s'ajustant à volonté au bout du fusil, permet de l'employer comme arme blanche :

Ainsi que l'on dit *bayonnettes* de Bayonne. (DES ACCORDS, *Bigar.*, Reb. de Pic.)

**BAIOQUE**, s. m., ancienne monnaie de cuivre des Etats romains :

Ce gentil guerisseur respondit estre un pauvre compagnon, et n'avoir pas un *bayoque* pour passer l'eau. (DU FAILL, *Eutrap.*, V.)

**BAIROX**, v. BARON.

**BAISEMAIN**, s. m., hommage que le vassal rendait au seigneur du fief en lui baisant la main :

Devoir le *baise main* au roy. (PASQ., *Rech.*, II, 13.)

*Baize main*. (AUB., *Hist.*, I, 201.)

— Cérémonie usitée dans quelques cours, qui consiste à baisier la main du prince :

Et n'oublie pas de dire qu'on ne leur a rien donné depuis mon dernier *baise main*. (19 nov. 1573, *Négoc. de la Fr. dans le Lev.*, III, 449.)

— Offrande faite au prêtre en allant baisier la main :

Nous jouissons de nos prebendes,  
De nos *baise mains* et offrandes.  
(*Hymne du clergé de Tours*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xv<sup>e</sup> s., t. VI, p. 86.)

**BAISEMENT**, s. m., action de baisier, le baisier :

Trente fois baise sa main nue.  
Por ce que il l'avoit tenue  
A ce *baissement* se pasma.  
(*Florimont*, B. N. 45101, f<sup>o</sup> 67<sup>o</sup>.) B. N. 792, f<sup>o</sup> 30<sup>b</sup> : *baissement*.

Illec ot grant eubracement  
Et moult merveilleus *baissement*.  
(*Flour et Blanche-flor*, B. N. 19152, f<sup>o</sup> 203<sup>o</sup>.)

Laissies ester cest *baissement*,  
Car autant en portent li vent  
(*Blancaudin*, 737.)

Le *baissement* de Fautel. (J. GOULAIN, *Ration.*, B. N. 437, f<sup>o</sup> 107<sup>o</sup>.)

Le cardinal receut de l'autre avec les caresses et *baissements* de joutes non accoustumes. (AUB., *Mém.*, au 1601.)

**BAISERESSE**, adj. f., qui baise :

Sur ta bouche *baiserresse*.  
G. DEBAST, *Int. de Bomef.*,  
Sa levre *baiserresse*.  
(CUY DE TOURS, *Louange du Pre de son âne*.)

**BAISERET**, s. m., diminutif de baisier :

Ta bouche tu me viennes tendre,  
Pour un douk *baiseret* en prendre.  
(MAGNY, *Guyot.*, a s'ame.)

Ce *baiseret* blataut.  
(TAUREAU, *Pors.*, 1<sup>er</sup> p., p. 79.)

**BAISEUR**, s. m., celui qui baise :

Suavio, *baisseur*. (*Gloss. de Salins*.)

**I. BAISIEB**, mod. baisier, verbe. — A., imprimer ses lèvres en signe d'affection ou de respect sur le visage, la main d'une personne, ou sur un objet quelconque :

Judas li el ven senna fei  
Celui prendet en *bassiait*.  
(*Pass.*, 143.)

Devers sei la turnat, si la *baisat* treis feiz.  
(*Voy. de Charbm.*, 745.)

Quant l'ot Marsilies, si l'ad *baisiet* el col.  
(*Rol.*, 604.)

En la face le *baise*, et puis si Faola,  
Et lui et tos les autres tos uns a uns *baisa*  
(*Nous. du Cher. au cygne*, 2986.)

*Baiser*.  
(*Fierabras*, Vat. Chr., f<sup>o</sup> 41<sup>o</sup>.)

Viengne et me *baisit*,  
Por Dieu son mallalent abaist.

LANDRI DE WABEN, *Cant. des Cant.*, ms. Mans 173, f<sup>o</sup> 35 r<sup>o</sup>.)

Comment connoistruns donc celui ?  
— Mont volentiers le vous direi.  
Prenez celui que *baiserei*.  
(*Genal*, 310.)

L'autre main mist vers le mentun Amase,  
cum il le volsist *baisier*. (*Rois*, liv. IV, II, 198.)

Et qu'el le *baisit* et quel l'acolt.  
(*Parton.*, B. N. 19152, f<sup>o</sup> 159.)

Vous me preistes par le col, et me voulisistes *bassier*. (*Sept Sages de Rome*, p. 73.)

Lors le *baise* et acole, la devient si joiens.  
(*B. de Seb.*, XIII, 20.)

En aucuns lieux une chose est honneur et en autre non, si comme par aventure descouvrir la teste, ou *baisier* ou telle chose. (ORESME, *Eth.*, B. N. 204, f<sup>o</sup> 539<sup>o</sup>.)

— Réfl. :

Puis se *baisierent* es vis e es mentuns.  
(*Rol.*, 626.)

Si se *baisierent*, veiant mainz chevaliers.  
(*Coron. Louis*, 1976.)

— N., donner un baisier :

En *baisant* fustes as fals Juis livrez  
Et a l'estache leiez et aretez.  
(*Coron. Louis*, 757.)

Les levres un poi espessettes,  
Pur ben *baiser* aukes grossettes,  
(ILLOS DE ROT., *Ipomedon*, 224.)

— Avoir commerce avec une femme :

Moy, j'aime mieux boire un coup que *baisier*.  
(*Vau-de-Vire*, ap. JAC., *Vau-de-Vire de Basselin*, V.)

**2. BAISIER**, mod. baisier, s. m., action de baisier :

Al tradetur *baisair* donod  
(*Pass.*, 148.)

Hé! bele, un *baisier* vos demant,  
Et se je l'ai, je vos creant  
Ne me porroit nuls mals venir.  
(COLIN MUSEL, p. 126, Barboer.)

Cis *baisiers*.  
(*Blancaudin*, 747.)

Biax *baisiers*, biax acolers.  
(*Anc. et Nov.*, 7, 46.)

Ses *baisiers*. Li *baisiers*.

(LANDRI DE WABEN, *Cant. des Cant.*, ms. Mans 173, f<sup>o</sup> 35 r<sup>o</sup>.)

*Baisiers* d'amors. (CLAIREN, *Somme*, ms. Chartres 371, f<sup>o</sup> 27 r<sup>o</sup>.)

**BAISIN**, v. BACIN.

**BAISOTTER**, v. a., dimin. et fréquent. de baisier :

*Baisotter* sa bonche.  
(*Vau-de-Vire*, ap. JAC., *Vau-de-Vire de Basselin*, IV.)

Je *baisottais* ses cheveux,  
Son front

(*Com. de Chans.*, III, Anc. Th. fr., IX, 190.)

Et vous nouvel essain d'abeilles,  
Qui les fleurs jaunes et vermeilles  
De vostre bouche *baisotez*.  
(ROSS., *Od.*, I, IV, Olay., p. 360.)

Ou quand a son lever il (Apollon) *baisote* l'au-  
[rore.  
(BELLEFOREST, *Somme*.)

**BAISSE**, s. f., affaissement de terrain :

Ilz firent alte a l'endroit d'une grand *baisse* que l'eau avoit faite par succession de temps. (MONTLUC, *Comm.*, liv. I, p. 139.)

Cf. I, 558.

**BAISSELETTE**, -**ETTE**, v. BACHELETE.  
— I. BAISSEMENT, v. BAISEMENT.

**2. BAISSEMENT**, s. m., action de baisier :

Pour le *baissement* du donjon de la ville et tours d'icelluy. (21 dec. 1592. A. M.-et-L., E. not. Gradé.)

Cf. I, 559.

1. **BAISSIER**, v. **BAISIER**.

2. **BAISSIER**, verbe. — V., mettre en bas, mettre plus bas, incliner, pencher, abaisser, faire plier :

Li empereors tint ses deux mains vers Deu,  
*Baïssat* sun chief, si eumen et a penser.  
*Rob.*, 140.

Païen li *baïssant* lur chiefs e lur mentuns,  
*Id.*, 3273.

Encui *baïsserai* lor orgoïl,  
*BEN.*, *Di. de Niv.*, II, 9504

S' il ce col povre orgueil n'assoploï et abes  
Et se ge de Guiter le grant bobin ne bes.  
*Pantou.*, B. N., 19152, f. 1749.

A tates les ores venquoient  
Que Moyses ses mains levot,  
É s'ist com il les *bessat*,  
Li Juën erent li peïor.  
*GULL.*, *Best.*, p. 87.

*Bessa* le vis e le mentun.

*L. 110.*, e *si d'ime*, ms. Tamb., Corpus 30, f. 93;  
P. Meyer, *Wappol.*

Karlès l'entent, si *baïsse* le mentun.  
*Gyphon*, 10146.

Car partout vas *baïssant* la teste  
Et n'oses homme regarder  
*E. DESCHAMPS*, VIII, 19.

Mais passout outre et *baïssoit* la teste,  
*FROISS.*, *Chron.*, II, n. 152, Buchon.)

Tours pour haussier et *bassier* les molins.  
*1438. Compt. de Nèves*, CC 30, f. 25 v<sup>o</sup>.)

— N. :

Li soleuz *bessa*, si prist a anntier.  
*Abscons*, 922.

— *Baïssié*, p. passé :

Lance *baïssiée*, a esperun  
Choiri chescun son compaignun.  
*MARIE LAIS*, *Chantrel*, 97.

Et se jetterent la teste *baïssiée* a travers  
culx. *AMYOT*, *Crassus*.

Cf. I, 559<sup>o</sup>.

**BAISSIERE**, s. f., reste du vin dans une pièce en perce, avant d'arriver à la lie :

Li *bessières* de vin et li de sidre. (1307,  
*Mabil. des Temp.*, du baill. de Citea, A. N. J 343, pièce 29.)

En l'oz et en *bassières* de vins. xxxvi, s.  
par. 1325, S. Sauvœur de Blois, Bibl. Blois.)

Et leur font boire de Feane et de la *bassière*.  
*Gouin*, *Loups erriss.*, ch. VIII.)

Cf. **BASSIERE**, I, 592, 593.

**BAISFAIR**, -FARD, v. **BASTARD**.

**BAISERL**, s. f., côté par lequel deux pains se sont touchés dans le four :

Je croy que vous estes fils de boulanger;  
vous aimez bien la *baisser*. *Comédie des proverbes*, Anc. Th. fr., IX, 72.)

**BATAILLE**, -FELLE, v. **BATAILLE**. —  
**BATIMENT**, v. **BATEMENT**. — **BAIN**, v. **BAS**.

**BAJOUE**, s. f., autrefois mâchoire en

général : aujourd'hui partie de la tête du cochon comprise entre la tête et la mâchoire :

Les bestes qui ont cornes n'ont nuls dens  
en la *bajou*. *ÉVRYARD DE CONRY*, *Probl. d'Arist.*,  
B. N. 210, f. 145<sup>o</sup>.)

Laves... vos jouwes, vos *bajouwes*. (*Dial.*  
*fr.-flam.*, f. 3<sup>o</sup>.)

**BAJUIER**, v. a., porter, apporter :

Pour suivre son Redempteur *bajulant* et  
portant sa croix apres luy. *Chos. mém.*  
*escr. par F. Richer*, p. 6.)

Le déplaisir s'augmentoït de l'emblement  
du betou qu'ils avoient apporté, traduit et  
*bajulé* en Tolose. *NOGÈRE*, 3, XLII.)

**BAKAIS**, v. **BACQUET**. — **BAKENEIR**, v.  
**BACONER**. — **BAKET**, v. **BACQUET**.

**BAL**, s. m., danse ; assemblée dan-  
sante :

Des *baux*.  
*(CUREST., la Chev.*, p. 48, Tabé.)

Dree entra el chastel sor son cheval,  
Mil en troba as tresches e mil au *bal*.  
*(Ger. de Ross.*, p. 373.)

Dist Auberi Chi n'a ne geu ne *bal*.  
*(Aubert.*, B. N. 24368, f. 44<sup>o</sup>.)

Faisoit tous les jours *baïls* et festins nou-  
veux. *(L'ESTOILE, Mem.*, I, 78.)

Cf. I, 559<sup>o</sup>.

**BAL**, v. **BAILL**.

**BALADE**, mol. ballade, s. f., chanson à danser ; petit poème en vers inégaux composé de trois strophes symétriques avec un refrain et d'un couplet plus court qui sert d'envoi :

De che fist il a grant plantes,  
Et *balades*, je ne sais quantes.

*(ADAM DE LA HALLE, Polierin., OÉvre.*, p. 418.)

Cy commencent plusieurs *balades* de di-  
vers propos. *(CHR. DE PIS., OÉvre.*, I, 207.)

Nesja les jeux, danses, *ballades*, etc., avo-  
ient pres-ques toutes cesse. *(PALISSY, 108.)*

C'est erreur de dire que le bruit anime,  
ains il empesche de commander, il doit  
partant cesser promptement et couper court  
sans refrain, et leur accoustumee *ballade*,  
qui traîne un long espace. *(E. BINET, Merv.*  
*de nat.*, p. 139.)

**BALADER**, v. n., composer des balades :

De *balader* sur estas je prens fin.

xx s., *Ballade pour rare*, ms. Westminster Abbey, f.  
32; *Bullet. A. T.*, 1879, I, 33.)

— *Baladé*, p. passé et adj., qui est en  
forme de ballade :

Une priere *baladée*  
Veuil faire par devotion.

*JEH. BEGNIER, Fortunes et adversitez*, sign. k vii v<sup>o</sup>)

Cf. I, 559<sup>o</sup>.

**BALADERIE**, s. f., bouffonnerie :

Fameroye mieulx que vous dormissies  
trestous et que je preschasse moy tout seul  
a Dieu, que je racontasse bouderies ne des

*balladeries*. *(Sermons pour la semaine sainte,*  
ms. Valenciennes 220.)

**BALADIN**, s. m., danseur de théâtre,  
bouffon :

Plaisans, *balladins* et danseurs... en fai-  
soyent alors tout ce qu'ilz vouloyent.  
*(AMYOT, Sylba.*, p. 1689.)

**BALADINER**, v. n., exécuter une danse  
vive :

*Balladiner*, to dance high or lively. *(COTGR.)*

**BALADINERIE**, s. f., danse vive :

*Balladinerie*, f. high or lively dancing, as  
of galliards, corantos, or figges. *(COTGR.)*

**BALAFRE**, s. f., longue entaille faite  
par une arme tranchante, spécialement  
au visage ; cicatrice que laisse cette  
blessure ; qqf. figuré :

Les chausses, ou l'on emploie le triple de  
ce qu'il en faut, avec tant de *balafres* et de  
chiquetures, que les pauvres gens ne s'en  
peuvent servir, apres que monsieur en est  
degousté. *(Resp. de J. Bod. à Malestr.)*

Une *balaffe*, coup d'espee au visage.  
*(Trium Long. Dict.)*

**BALAFRER**, v. a., faire une balafre à :

Aucuns ont pieds et poing grilléz  
Et les autres fort *bralaffrez*.  
*(MOLINET, ap. Ste-Pal.)*

Le voiant vieux, hideux de nature, *ba-*  
*lafré*, ils l'avoient pris pour un Zapyre.  
*(AUB., Hist.*, III, 224.)

*Bralaffer*, To slash, gash, wound extre-  
amly. *(COTGR.)*

**BALAFREUX**, adj., fanfaron, rodomont :

*Balafreux*, A cutter, swaggerer, swash-  
buckler. *(COTGR.)*

**BALAFRURE**, s. f., balafre, taillade :

*Balafreure* : f. A slashing ; or, as balafre.  
*(COTGR.)*

**BALAI**, s. m., faisceau de menues tiges,  
brosse à long crins, etc., adapté à un  
manche, servant à enlever la poussière,  
les ordures :

Mis peres vus batid de verges deliees,  
mais je vus baterai de grandimes *balains*  
ki serunt dures e espinus. *(Rois.*, p. 282.)

Par kei est cil qui tient e carcan e *balei*.  
*(Th. le mart.*, 73.)

Quicumque adducens *balez* Carnotum,  
debet, de qualibet quadrigata, m. ob. (1280,  
*Liv. rouge*, p. 317, Bib. Chart.)

Chascune charrete de *baliez* de bon m.  
*balis*. *(Rentes d'Orliens.*, A. Louret, f. 4.)

Vieilles chevauchent les *balays*  
Par cours, par salles, par palays.  
*(J. LE FEVRE, Matheolus.*, I, II, v. 2160.)

Le *baloy*.

*(G. DE DIGULLEVILLE, Trois pelerin.*, f. 14.)

A vous ouyr parler,

Sommes plus serves que varletz,

Ne pas dignes sommes d'aller

Porter apres vous les *balatz*.

*(Debat de la Dame et de la Bourg., Vols. fr. des xv<sup>e</sup>*  
*et xvj<sup>e</sup> s., t. V, p. 22.)*

— Queue des oiseaux de poing :

El le doit l'en a ce commencement tenir si court (l'esprevier) que au regret de son debat il ne mefface a son *balay*. (*Ménagier*, II, 290.)

**BALAYEUR**, mod. balayeur, s. m., celui qui balaye :

*Balayeur* de la maison. (*Digestes*, ms. Montpell., f° 92<sup>a</sup>.)

*Balieur* de maison, Scoparius. (R. EST., *Thesaur.*)

Les *ballieux* des ordures du monde. (Rouen, vers 1600, *Var. hist. et litt.*, III.)

**BALAIER**, mod. balayer, v. a., pousser devant soi, nettoyer avec un balai :

Les maisons fissent *baloiier*.  
(BEAUMANOIR, *Bl. et Jeh.*, 4593.)

Pour *balier* l'église. (1387-88, *Compte de la fabrique de S. Pierre*, A. Aube G 1559, f° 106 v°.)

Elle nestoitoit et *balpoit* la maison. (*Reg. du Chdt.*, I, 309.)

Scopo, *balier*, purger. (*Gloss. de Salus.*)

Il faille employer plus de temps a la *balier* (la maison). (OL. DE SERRES.)

— Fig. :

Tot devint poudre que li vens *balaié* devant soi. (*De S. Jehan*, B. N. 19525, f° 34 r°.)

D'autre part est Chernubles de Valneire, Jusqua la terre si chevel li *balaié* ; Graignaur fais portel par giu quant il s'en-  
[veiset.  
(*Rol.*, 975.)

Cf. BALOIER, I, 565.

**BALAYETE**, mod. balayette, s. f., petit balai :

*Baliete*. (XIII<sup>e</sup> s., A. Douai.)

**BALAIS**, adj., d'un rouge tirant sur l'orange :

Un rubi *balois*.  
(*G. de Dole*, Vat. Chr. 1725, f° 94<sup>b</sup>.)

C'est assavoir une grant fleur de liz d'or garnie de grosse perles, de rubis *bales* et d'esmeraudes... pour un chapel d'or garny de perles, de rubis *balles* et d'esmeraudes. (23 nov. 1361, ap. L. Delisle, *Mandem. de Ch. F.*, p. 61.)

— S. m. :

Ensi com de Fevrier Mais  
Et del safir li *balais*  
De bialté n'a nulle igeance.

(GAUT. D'ESPINAL, *Chans.*, IV, 21, Brakelman.) Ms. Berne 389 : *belluis*.

Ele est .c. tanz plus precieuse  
Que safir, rubis ne *balai*.  
(*Rose*, B. N. 1573, f° 167<sup>v</sup> ; 20124, Méon.)

En ceste province naissent les *balais* qui ont moull belles pierres precieuses. (*Liv. de Marc Pol*, XLVI.)

Un grant capiel d'or a gros *bales*. (1323, *Compt. de bijoux*, 3<sup>e</sup> Cart. de Hamaut, piece 132, A. Nord.)

Le gros *ballay* Madame, presié 1000 liv. paris. (1328, *Inv. de Clémence de Hongrie*.)

Un tres bon et riche anel, fait tout d'un *balay* tres fin et net. (1420, *Inv. du duc de Bourg.*, 1226.)

El premierement .XXII. *balais* pesans .XXIX. caratz. .XXV. petits saphirs... (*Fente des biens de Jacque Cœur*, A. N. Kk 328, f° 32 r°.)

**BALAIN**, v. BALAI.

**BALANÇANT**, adj., qui balance.

— Héitant :

Il faudroit observer les allures *balançantes* du cerf qui aura esté couru. (SALN., *Veu.*, I, 59.)

**BALANCE**, s. f., instrument qui sert à peser un corps en lui faisant équilibre avec des poids :

Et m. mars d'or en *balance* peser.  
(*Loh.*, ms. Montp., f° 149<sup>a</sup>.)

*Balancé*.  
(*Id.*, B. N. 19100, f° 62 r°.)

Molt par fu preuz la riche marchande  
Qui W. acheta en s'enfance  
.C. mars d'argent i dona en *balance*  
Et plus assez q' li Turz ne voit prendre.  
(*Enfances Vivien*, B. N. 1449, p. 43.)

Illec statera, *balance*. (*Gloss. du XII<sup>e</sup> s.*, ms. de Tours, Léop. Delisle.)

Mis un nouviel clou a le *balance* de la dessus dite halle. (1402, *Compte*, A. Tournai.)

Nul ne pourra peser chandelle, se ce n'est en *balance* perchie entre banq et langue. (1403, *Ord.*, VIII, 690.)

— *Mettre à la balance*, balancer, comparer :

Toute presupposition humaine et toute enunciation a autant d'autorite que l'autre, si la raison n'en fait la difference. Ainsi il les faut toutes *mettre à la balance*. (MONT. I. II. ch. XII, f° 225.)

Après qu'on luy a mis en main la hardiesse de mespriser et contreroller les opinions, qu'il avoit eues en extreme reverence, comme sont celles on il va de son salut, et qu'on a mis les articles de sa religion en doute et a la *balance*, il jette tantost après aiseinent en pareille incertitude toutes les autres pieces de sa creance. (*Id.*, *ib.*, f° 176 v°.)

— *D'une même balance*, proportionnellement :

Depuis petit a petit, a mesure que les empereurs de Constantinople descheurent de leur Majeste, aussi *d'une même balance* declina l'autorité du Patriarche. (PASQ., *Rech.*, III, 2.)

Cf. I, 560.

**BALANCEMENT**, s. m., état de ce qui est en équilibre :

Libramen, libramini-, pesement, *balancement*. (1487, *Voc. lat.-fr.*)

— Etat de ce qui est balancé :

Le *balancement* des navires. (DE PINET, *Plin.*, XXXI, 6.)

— Fig. :

Afin que, selon le *balancement* du bien ou du mal qui en peut advenir, on se prepare pour en emporter l'avantage. (DU VILLAIS, *Mém.*, IV, an 1553.)

Pour sortir de ces *balancements*, il ne voyoit autre expedient que... (*Id.*, *ib.*, V, an 1554.)

**BALANCIER**, mod., v. BALANCIER.

**BALANCEUR**, s. m., fabricant de balances :

A Rogier du Bien, *balancheur*, pour son salaire de avoir adjoinsté ladite balanche. (12 fév. 1412-20 mai 1413, *Compte d'ouvrages*, 6<sup>e</sup> Somme de muses, A. Tournai.)

Dele requeste Martin du Bien, *balancheur*. (2 août 1519, *Reg. aux résolut. des consaux*, 1516-1519, *ib.*.)

— Celui qui pese :

La fut prest Rhadamant, *balanceur* de la vie  
Des hommes.

(GREY., *Eleg.*, I.)

*Balancieur*, as *balanceur*, or the officer that weighs money as soone as it is coyned. (COTON.)

**BALANCEUX**, adj., qui a rapport à une balance :

Trebuchet, *Balan-eux* ou balancier. (LA PORTE.)

I. **BALANCIER**, verbe. — A. peser dans une balance, et fig., peser, considérer :

Employa plusieurs jours a faire peser et *balancer* l'or et l'argent qu'il print au temple de la Deesse, en la cité d'Hierapolichee. SEYSSER, *Appian. Alex.*, f° 93 v°.)

Le jeune homme *balançant* toutes les choses, non au poi de la raison, mais a la legereté du plaisir. (SIMIL., *Dial. c. les fol. am.*)

Les philosophes ont voulu considérer tout, *balancer* tout. MONT., *Ess.*, II, ch. XII, p. 333.)

Il faut *balancer* tout pour juger droitement.  
(DESFORT., *Diane*, I, LXXVII.)

Sa Majesté a bien *balancé* ceste affaire avant que de la conclure. (23 fév. 1617, RICHEL., *Corr.*, I, 320.)

— Contrebalancer :

Son lit estoit fait en meson,  
Mes Michel le nous a tolu ;  
Une maille l'en a trait ;  
S'a *ballancé* devant Jhesu  
Les grans biens qu'il avoit eu  
(*Du Martin Hapart*, Montaignon et Baynaud, II, 477.)

— Juger :

Et quant on me *balancera*  
Li dame dades mi sera.  
(GILLON LE MUSIT, *Poés.*, I, 50, 23.)

— Faire osciller, lancer :

Par sa force, par sa puissance  
Ou feus d'enfer le *balança*.  
(G. DE COINCI, *Mir.*, ms. Soiss., f° 20<sup>a</sup>.)

En cel ort puis, en cel ort lai,  
*Balancièrent* et plungié.  
(*Id.*, *ib.*, f° 471<sup>c</sup>.)

L'un des cliés en met en sa bouche.  
Puis la *balance*, si la couche  
Dessus son dos. (Ben., Br. XV, 151.)

Ferai Clarisse *balancier* ens la mer.  
(Clarisse, dans *Esclarm.*, 451.)

Or vous ferai l'ame du cors sacier  
Et es grans ondes de la mer *balancier*.  
(Ib., 1165.)

On par dessus François gelee et *balancie*  
Chaude eau, vive chaux et aussi poix bouillie.  
(V. V. Du Guesclin, 1973.)

Comme un asne *balanciant*  
Deux grands oreilles pointues.  
J. DE BLUAY, *Poés.*, II, p. 38 1<sup>re</sup>.)

#### — Renverser :

L'espe l'entendit, la table *at balanchie*  
Trestout enni la sale.  
J. DES PREIS, *Gioste de Liege*, 11039.)

#### — N. faire contrepoids :

Voila comme le mal avec le bien *balance*.  
(FRANZ., *Dochtunes illust.*, Marguerite, reine de France.)

#### — Osciller :

Tu seais que je *ballance* entre la mort et  
la vie, selon les nouvelles que raportera la  
dameyselle d'Annemare. (HERBERAY, *Sec.  
liv. d'Amal.*, c. XI.)

Cf. I, 560<sup>a</sup>.

2. **BALANCIER**, s. m., artisan qui fait  
et vend des poids et des balances :

Chamatours, *balanchers*, serruriers. (1294.  
*Plant. gen. de Dijon*, B. N. I, 9873, p. 26 v<sup>o</sup>.)

Les-diz *balanchiers* feront mares et tous pois  
bons et loyaux. (Fev. 1415. *Ord.*, X, 354.)

*Balancier*. (Ib., 353.)

Perusson, le *ballancier* ; Velliers, *ballan-*  
*chiers*. (29 nov. 1420. *Reg. cons. de Lyon*, I, 268.)

3. **BALANCIER**, s. m., pièce mue d'un  
mouvement d'oscillation régulier :

Voici donc une preud'homie essentielle,  
radicale et fondamentale, née en nous de  
ses propres racines, par la semence de la  
raison universelle qui est en l'ame, comme  
le ressort et *balancier* en l'horloge. (CHAR-  
NOS, *Sag.*, I, II, p. 329.)

*Balancier*, *ballancier*. Jany. 1622, fab. de  
S. Melaine, Morl., A. Fims-U.)

#### — Adj., qui balance :

Trebuchet... *balancier*. (LA PORTE.)

**BALANCINE**, s. f., corde qui descend  
du sommet d'un mât et vient soutenir  
les extrémités de la vergue :

*Balancines*, sont les chordes qui tiennent  
droite la vergue de beauprè, et le balan-  
cent droit, afin que le vent l'entle droit, et  
le fasse mieux esclatter en mer. (E. FINLET,  
*Merv. de nat.*, p. 108.)

*Balancines*. The lifts, two small cords be-  
longing to the spritsacle of a ship. (GORD.)

**BALANÇOIRE**, s. f., pièce de bois mise  
en équilibre sur un point d'appui élevé,

et sur laquelle se balancent deux per-  
sonnes placées aux deux bouts :

Tytter totter a play for chylde, *balen-*  
*choeres*, f. PALSGR., 282.)

*Balenchoueres*. The childish game called  
titter totter. (GORD.)

**BALANDRAN**, s. m., gros manteau de  
campagne, sorte de casaque :

Au partir du logis, le fauconnier quitte  
le *balandran*, disant que c'estoit pour ne  
sentir la chaleur. (DESPARRON, *Confèr. des  
fauconn.*, p. 31.)

Balandran, m. *Balandean*. (C. ORDIN, *Dict.  
fr. esp.*)

**BALANIN**, s. m., sorte d'huile dont la  
définition est donnée dans l'exemple  
suivant :

L'huile du gland unguentaire, nommé *ba-*  
*lanin*, est apelé des apotecaires et parfum-  
eurs huile de Ben. (J. DES MOULINS, *Comm.  
de Matth.*, p. 61.)

#### **BALARIN**, v. BALLARIN.

**BALAUSTE**, s. f., fruit charnu, cou-  
ronné par les dents du calice, comme  
celui du grenadier ; fleur desséchée du  
grenadier :

Decoction de roses, d'orges et de *ba-*  
*laustes*, de lentilles. (H. DE MONDEV., B. N.  
2030, p. 76<sup>a</sup>.)

Loctions... de eve d'orge et de lantilles et  
de *balauster* composez et simplez. (*Fragm.  
d'un liv. de medecine*, Berne X 95, p. 22 v<sup>o</sup>.)

*Balustre*, qui est la fleur de la grenade.  
(PARI., II, 1.)

Prenez *balaustes*, escorces de grenades.  
(Ib., XVIII, 92.)

**BALAUSTIE**, s. f., syn. de *halaustr.*  
fleur desséchée du grenadier :

On ait cuit *balausties*, sumac, escorces de  
pomès grenates, et choses semblables.  
(BRUN DE LONG BORG, *Cyurgie*, p. 11<sup>e</sup>.)

Balaustia est la fleur qui chiet du pom-  
mier de granade. Quant cest arbre doit  
faire fruit, la fleur se assemble en une pe-  
tite masse, la quelle aucune-fois chiet de  
l'arbre; ce appelle l'en *halaustie*. (*Le gruit  
Herbier*, n<sup>o</sup> 58.)

**BALAUSTIER**, s. m., grenadier sau-  
vage :

*Balaustier*. (XVII<sup>e</sup> s., LIGER, dans *Dict.  
gén.*)

**BALAY**, v. BALAIS. — **BALAYER**, -**YETTE**,  
-**YEUR**, -**YURE**, mod., v. BALAIER, BA-  
LAÏETE, BALAIEUR, BALIÈRE.

#### **BALBINER**, v. BABINER.

**BALBUCIE**, mod. balbutie, s. f., état  
de celui qui balbutie :

Voilà un exemple de la *balbucie* de cette  
enfance. (MONT., I, III, ch. vi, p. 87.)

**BALBUCIER**, mod. balbutier, v. n.,

articuler les mots d'une manière peu  
distincte :

La querelle de laquelle je doy *balbucier* fust  
annulée. (MAIZ., *Songe du vieil pel.*, I, 63.)

*Balbucier* est quant aucun ne peut pas  
bien fourmer aucune letre ne maistriser sa  
langue. (COXTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, p.  
178<sup>a</sup>.)

Je parle en *balbutiant*. (*Crainte amour.  
et beutil.*, Ars. 2123, p. 85 v<sup>o</sup>.)

#### **BALBUTIANT**, adj., qui balbutie :

Ma langue *balbutiante*.  
(O. DE S. GIL., *Sej. d'hom.*, p. 151 1<sup>re</sup>.)

**BALCON**, s. m., saillie construite sur  
la façade d'un bâtiment, et entourée  
d'une balustrade.

— Autrefois, terrasse au-dessus d'une  
maison :

De lauz la ville n'en remist  
Poucelles, dames, qui ne venist  
As *baucous* par cil veoir.  
(Hector, B. N. 821, p. 12<sup>o</sup>.)

Les dames de la terre estoient  
As fenestres et aus *bauchons*.  
(*Vie de Ste Catherine*, Ars. 3645, p. 45 1<sup>re</sup>.)

Une petite terrasse, ou *balcon*, a la mode  
d'Italie. (DELORME, *Archit.*, VIII, 6.)

**BALDAQIN**, s. m., étoffe de soie de  
Bagdad, riche drap de soie, servant  
partie, à faire des tentures :

Tuit li drap de moison doivent estre orbi  
de .xxx. aunes a *vandequin*. (1243, *Régl.  
p. les drap. de Châl.-s.-M.*)

Un g chasuble de racamas d'or a champ  
violet, doublee de toile asuree, estolle et  
fanon de *vandequin*. (1374, *Inv. du trés. du  
S. Sepulcre de Paris*, 303, Mém. Soc. hist.  
Paris, IX, 278.)

#### — Dais garni de tentures :

Emblarent les reliques des engliezes, ca-  
lices, incensiers et livres, *baldekens*, ves-  
temens et aournemens. (J. D'OUTREM, *Mg-  
neur des histor.*, V, 29.)

Le brechet comme un *balduchin*. (RAB.,  
*Quat liv.*, ch. XXXI.)

Cf. BAUDEQUIN, I, 603<sup>a</sup>.

**I. BALLE**, mod. balle, s. f., petite pelote  
ronde, élastique, avec laquelle on joue.  
en la lançant, en la relevant, en la fai-  
sant rebondir :

Jouoit a la grosse *balle*. (RAB., *Garg.*, ch.  
XXIV.)

Prendras premierement une siringue,  
telle qu'on use pour enler les grosses  
*balles* a jouer. (1557, *Secrets d'Alertis*, part.  
I, I, I, p. 6 v<sup>o</sup>, V. Gay.)

— *Droite balle*, ce qui convient le  
mieux :

Les historiens sont ma *droitte balle* ; car  
ils sont plaisans et ayez. (MONT., I, II, ch.  
X, p. 267.)

— Petite masse de métal arrondie  
pour les armes à feu, quelquefois boulet :

En faisant pleuvoir sur luy si dru et si menu les *balles*, qu'on dit que tout soit en feu. (N. Passq., *Le Gentilh.*, p. 221.)

A Guillaume Mouchon, febrre de son stil... (pour avoir livré) une boîte avecq un tireballe pour tirer les *balles* des gros canons. (25 déc. 1581, 5<sup>e</sup> compte des fortificat., 23<sup>e</sup> Somme des mises, A. Tournai.)

Deux cens milliers de poudre, douze mille *balles* et deux mille pionniers. (La Noue, 279.)

La baterie commença donc le lendemain, un coup de laquelle porta une *bale* artificielle ou autre dans la cour des poudres, qui mit en ruine une partie de la ville. (AUB., *Hist.*, III, 523.)

— *Balle ramée*, projectile composé de deux balles de plomb jointes par un fil d'archal tortillé :

Aiant les reins compez d'une *balle ramée*. (AUB., *Hist.*, II, 287.)

2. **BALE**, mod. balle, s. f., enveloppe du grain de l'épi, dans les graminées :

Tu amasseras en un monceau toutes les febrves avec leur poudre et *balle* ou ordure. (GOTTEBEAT, *Colum.*, II, 10.)

*Bale* de froment ou d'avoine. (R. EST.)

— Paquet de marchandise, généralement enveloppé de grosse toile, serré et ficelé pour le transport :

Et doivent de l'arivage de chascune *bale* .i. den. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., XIII, 12, var.)

La grosse *balle* d'allun. (Fév. 1315, *Petit reg. de cuir noir*, f<sup>o</sup> 82 v<sup>o</sup>, A. Tournai.)

.xxx. *belles* de laine. (1337, *Coll. de Lorr.*, III, f<sup>o</sup> 41, B. N.)

Suyvant ce *but*, ilz font dresser deux *balles* De mesme marque et en grandeur esgalles. Et les envoient a Paris par charroy. (EST. BOLET, *Sec. Enfer*, éd. 1544.)

**BALEI**, -LEIER, v. BALAI, -AIER,

**BALEINE**, s. f., mammifère de l'ordre des cétacés, dont la bouche est garnie de fanons :

Qui gueresis Jonas tut veirement  
De la *baleine* qui en son cors l'ont enz. (BOL., 3101.)

La *baleine*.

(WACE, *Conception*, Brit. Mus. Add. 15606, f<sup>o</sup> 80<sup>v</sup>.)

Ainsi com au la mer est puissanz la *bautaine*,  
Nor loz autres barons est dame et chastelaine. (J. BOD., *les Saisnes*, XXX.)

*Baloune*. (Vies des Saints, ms. Epinal, f<sup>o</sup> 72 r<sup>o</sup>.)

*Baloune*. (Psaut., B. N. 1761, f<sup>o</sup> 183 v<sup>o</sup>.)

Cil qui sauva Jonas ou ventre de la *bautaine*.  
Vie saint Eusebe, B. N. 988, f<sup>o</sup> 153<sup>v</sup>.)

Un tel tro y a fait par poissance haultaine  
C'on y eust bouté le chief d'une *bautaine*. (Cuv., B. du Guescl., 20342.)

Pour faire et forger la garnison d'argent  
d'une verge de *ballaine*. (1351, *Comptes royaux*, ap. Laborde.)

1. **BALEINIER**, adj., équipé pour la pêche de la baleine :

Yaux estans a l'ancre en l'isle de Wisque, par une nef *balenghiere*, qui s'estoit emblee en Normandie. (FROISS., *Chron.*, IX, 68.)

2. **BALEINIER**, s. m., navire équipé pour la pêche de la baleine ; et, dans un sens plus étendu, grande barque armée :

Si print terre en ung *ballemier* et print des gens d'entour le rivage. (Poulthous, ms. Gand, f<sup>o</sup> 17 r<sup>o</sup>.)

Qui faisoient les pourveances de mer et apparilloient barges et *balenghiers*. (FROISS., *Chron.*, I, 235, f<sup>o</sup> 7.)

Barges et *balengiers*. *Id.*, *ib.*, B. N. 2660, f<sup>o</sup> 86 r<sup>o</sup>.)

Et fist ses pourveances de nef, de vassians et de *balenghiers* sus la riviere de Geronde. (*Id.*, *ib.*, IV, 225.)

Armant *baleiniers* et carvelles. (1453, *Adris*, *Bullet. de la comm. roy. d'hist. de Belg.*, II, n<sup>o</sup> 3, 3<sup>e</sup> sér.)

S'el eust en la voile avallee (la nef)

Entant que a nous s'est deportee.

Si nous eust elle bien portee

Aussi tost que ung bon *ballingier*.

(Act. des apost., vol. II, f<sup>o</sup> 48<sup>b</sup>.)

Les echevins et lieutenans de la ville d'Harbour ordonnent au receveur de cette ville de payer a Roger de Wytemille 61 sols 6 deniers pour l'empraince et donmaige d'un petit *ballinguer*. (1555, *Intermédiaire*, II, col. 326.)

**BALEINIÈRE**, s. f., embarcation pour la pêche de la baleine :

Nief, barge, *balynegere* ou autre vessel. (Stat. de Henri V, au II.)

**BALENCOLRE**, -CHOLRE, v. BALANÇOIRE. — **BALENGHIER**, -GHIER, **BALENIER**, v. BALEINIER.

**BALEQUEUE**, mod. balle-queue, s. m., hoche-queue, bergeronnette, petit oiseau :

Quant tu mets deux cerces en croix

Où *balqueue* soit droitement

(LEFEVRE *Alriad*, f<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> r<sup>o</sup>, ed. s. l. n. d.)

**BALER**, mod. baller, v. n., danser :

Bele, quar *balz*, et je vos en pri.

Et je vous ferai le virenil.

(La Chastelaine, Montaignon, I, 143.)

Lor veissies carole aler

Et gens mignotement *baler*

(Rose, 747.)

Tantost espingues et *bauleiz*.

(*Id.*, Vat. Chr. 1808, f<sup>o</sup> 74<sup>v</sup>.)

Lors le roy se mist a danser et *baler*.  
(Joyay, de Franc. I<sup>o</sup> a la Rochelle, A. cur. de l'hist. de Fr., 1<sup>o</sup> sér., III, 63.)

Ja le muet Silence un escadron conduit,  
De fantomes *ballans* dessous l'avengle nuit. (PONT DE TYARD, *Œuv. poet.*, Sonn. d'amour, sign. Ag v<sup>o</sup>.)

Tandis que vous dancez et *ballez* a vostre aise. (ROSS., *Sonn. pou. Helene*, II, iv, Œuv., p. 214.)

— Sauter pour aller vite :

Soit sire ! Avant : des piez *balons*

Touz deux ensemble

(*Mar. de N. D.*, V, 71.)

Je vous pri que des piez *balons*  
Pour y aler.

(*Id.*, 51)

— Applaudir :

Toutes gens *balez* des mains. (Psalms *d'après un ms. du xv<sup>e</sup> s.*, p. 64.) Lat., *Plaudite manibus*.

— S'agiter :

Et li velenz qui vet *balant*

En l'ave...

(Remet, Br. XVI, 1068.)

— Loc., faire le *pace baler*, faire danser le pouce, donner de l'argent :

Et avant li pronetteray

A faire le *pace baler*.

(*Mar. de N. D.*, I, 8.)

— A., sonner :

— Quelle heure est-il ?

— Heure de noone.

L'orloge la vient de *baller*.

(Act. des apost., vol. II, f<sup>o</sup> 211<sup>v</sup>.)

**BALES**, v. BALAIS. — **BALESAN**, v. BALZAN.

**BALET**, mod. ballet, s. m., danse figurée exécutée dans une fête ou dans un théâtre comme intermède :

Les nymphes descendirent pour danser un *balet*. (AUB., *Hist.*, II, 105.)

Dances, *balets*. *Id.*, *ib.*, III, 480.)

**BALESTRE**, v. BALUSTRE. — **BALEVERNE**, v. BALIVERNE

**BALEVRE**, s. f., grosse lèvres, lèvres saillante :

Il li coupe le nez et le *bautierre* en tel maniere que les denz li paroient par desus et par desouz. (LAWELOF, ms. Fribourg, f<sup>o</sup> 31.)

Et cil euechie sa *bauterre*

Ki sont nes treuer, et cors ausi.

(P. MOUSK., *Chron.*, 9289.)

Se li ont le *bauterre* et le nez raomié.

(*Paris*, 2079.)

Si a son *balerre* retrel.

Les culz clot et la langue tret.

(*Reu.*, Br. XIV, var. 315 des vers 537-538.)

Tote la *bas levre*. (22 fév. 1347, *Ordl.*, II, 283.)

La fleur de grenacle guerist le mal qui vient es *bolieres*. (*Propriet. des chos.*, XVII, 21.)

*Bautievres*. (*Id.*, XVII, 51.)

Les *bolieres* toujours mouvans en disant oraisons ou prieres. (*Ménagier*, I, 16.)

Soudainement il acourt vers moy de bien loin a la verité, tout courbe, tremblant, ayant les *bolievres* avalees et pendantes, gemissant a cause de sa toux. (*Traduct. de Terence*, f<sup>o</sup> 81 r<sup>o</sup>.)

Tu as ces *bolievres* si fort vermeilles. (R. EST., *Thes.*, Belle.)

**BALI**, -LIER, -LHETE, -LIEUR, v. BALAI, -AIER, -ALETTE, -AIEOR.

**BALIEURE**, mod. balayure, s. f., ordures ramassées avec le balai :

Pour mener dehors l'église les *baliveaux* et ordures. (157-88, *Coëpt. de la fabrique de S. Pierre*, f. 106 v., A. A. 16 G. 1539.)

Ramassera toutes les *baliveaux* du monde. (CALV., *Comm. s. Pharis. evang.*, p. 292.)

Les *baliveaux* de la maison. (BELL-FOR., *Secr. de l'ag. c.*, p. 28.)

Les *baliveaux* de la maison. (F. BONNI-VARD, *Advis des Leagues*, p. 32.)

Les *baliveaux*. (A. BOB., *Harmon.*, p. 192.)

Des *baliveaux* de la maison. (O. DE SERBE, V., 2.)

*Baliveaux*: f. as *Balivieux*. (COTGR.)

*Balivieux*: f. A sweeping or making clean, with a broom. (IB.)

— Fig. :

Ces pauvres pêcheurs, ces *baliveaux* du monde, comme ils s'appellent eux mêmes. (COFFET., *Tabl. de l'innoc. de Marie*, p. 357.)

Gens fatiniers et de telle farine vont gratant dans les *balivieux* et bourbiers du latin. (BLOALDE, *Moy. de parv.*, p. 1.)

**BALISAGE**, s. m., action de baliser :

Quant à l'office de *baillissage* qui par lesdits privilèges est baillié aux requerrans, nous le consentons, pourveu qu'ilz soient tenuz de le faire si bien exercer, et entretenir le canal à leurs despens, qu'aucun inconvenient n'en advienne. (6 août 1467, *Orl.*, XV, 216.)

**BALISE**, s. f., perche, mâtreau ou barre de fer, surmontée d'un petit baril ou de quelque autre objet fort visible, qu'on place à l'entrée des ports, à l'embouchure des rivières, et en d'autres lieux, pour indiquer les endroits où il y a du péril :

Pour l'achat de sept cens et demy de *balises*. 1494. *Etat des dépenses faites pour le curage et le balisage de la Loire*, ap. Mantellier, II, 427.)

A Jehan Guillot... pour reste des mises par lui faites es *balises* et auxieres de la riviere de Loire. (Mai 1497, ap. Mantellier, II, 431.)

**BALISEMENT**, s. m., action de mettre des balises :

Pour faire les *balisements* de la riviere de Loire. 23 août 1496, ap. Mantellier, II, 419.)

*Balissement*. *Ib.*, I, 434.

Pour estre employé au *balissement* et nettoierement des rivieres. (27 dec. 1577, *Lett. pat.*, A. mun. Orl.)

**BALISER**, v. a., garnir de balises ; indiquer par des balises les hauts fonds et les passes :

S'ensuyt autre mise, faite par led. André Botereau, pour faire *baliser* et arracher les pailx de la riviere de Loire. (1494, *Etat des dépenses faites pour le curage et le balisage de la Loire*, ap. Mantellier, II, 429.)

Cinq semaines pour *baliser*. *Ib.*, II, 430.)

Ayant fait *baliser* la riviere en quatre

endroits. (CARLOIX, *Mém. de Vieilleville*, VII, 7.)

*Baliser* et nettoier. (3 mars 1561, *Arrêt impr.*, Orl. E. Gibrier.)

— *Bois balisés*, bois retirés, détournés du chenal par les soins des baliseurs :

La perte qu'il a eue d'un chalien et cinquante muys de blé seigle, submergé entre l'isle Routin et la vallee le Fousier, sur ung *bois* non *balisé*. (1536, ap. Mantellier, II, 161.)

**BALISEUR**, s. m., celui qui pose, qui surveille les balises d'un chenal :

A Loys Pinsson, *baliseur*. (Mai 1516, ap. Mantellier, II, 117.)

Guillot Raoulbeau, dit Alexandre, et François, femme de Pierre Poictreatz, *balliseurs* jurez de la riviere de Loire. (30 oct. 1527, *Invent. de l'eau de ballisage d'Orléans*, ap. Mantellier, II, 155.)

**BALISSEMENT**, v. BALISEMENT.

**BALISTE**, s. f., machine de guerre destinée à lancer des pierres ou autres projectiles :

La *baliste* estoit une grosse poutre tellement balencee, que le plus gros bout tiré à bas par un contre poids et lasche soudain, faisoit lancer par l'autre de tres grosses pierres. (FACCHET, *Orig. des chev. arm.*, et *her.*, II, 1.)

**BALIEUR**, v. BALIEURE.

**BALIVAGNER**, v. n., bavarder :

*Balivagner*. To prattle, or babble : to use too many words (COTGR.)

**BALIVEAU**, s. m., arbre réservé dans la coupe d'un bois taillis :

*Bayliveau*. (1426, A. Seine-et-Oise, A 1452.)

*Baliveau* qu'on laisse de bout quant on abat quelque taillis. (Rom. Est., 1549.)

(F. BAIVEAU, I, 559<sup>b</sup>.)

**BALIVERNE**, s. f., sonnette, propos frivole, occupation futile, passe-temps pué-  
ril :

Bailleur de *balivernes*.

(Patelin, 810.)

Une sedition de *ballivernes*, meue entre les Baragonsis et les Accoursiers. (RAB., *Paul.*, II, ch. XI.)

Ce sont vraies *balivernes*, et comme on diet brides à veaux pour tromper trop credules et idiots. (BOISEC, *Hist. de Calv.*, ch. XI.)

**BALIVERNER**, v. n., dire des balivernes, ne s'occuper que de balivernes :

Nous *balivernerons* le reste de la nuit. (J. DE MERGELY, *Mém.*, an 1570.)

Ce pendant qu'ils cherchent le point de clore le pas [dans un propos], ils s'en vont *ballivernant* et traquant. (MONT., I, I, ch. IX, p. 18.)

**BALIVERNERIE**, s. f., fréquentatif de baliverne :

Se moquoient et gaboient d'eux, et des venues de leurs pelerins, leur baillant le plus souvent force *baliverneries*. (NOGUIER, II, 235.)

**BALLACHE**, s., pierre précieuse, baiais :

Au dessous de Balacie s'engendrent encore les topasses, les hiacyntes, les rubis, les sapphis, *ballachos*, quelques carboucles. (DESCR. de l'Afr., Voy. de Corsal, t. II, p. 150.)

**BALLAD...**, v. BALAD... — **BALLAINE**, v. BALEINE.

**BALLARIN**, s. m., petit faucon de Hongrie :

Faucons communs qu'on nomme vers la Hongrie *ballarins*. (XVII<sup>e</sup> s., D'ARBUSIA, dans *Dict. gén.*)

**BALLAYGNE**, v. BALEINE.

**BALLE**, v. BAIL. — **BALLENIER**, v. BALENIER. — **BALLEOR**, v. BAILLEUR. — **BALLEQUEUE**, mod., v. BALEQUEUE. — **BALLES**, v. BALAIS. — **BALLEUR**, v. BAILLEUR. — **BALLI**, v. BAILLI. — **BALLIAGE**, v. BAILLIAGE. — **BALLIAL**, v. BAILLIAL. — **1. BAILIER**, v. BAILLIER. — **2. BAILIER**, v. BALMIER. — **BALLIERE**, v. BELIERE. — **BALLIEU**, v. BALAIEUR. — **BALLIF**, v. BAILLI. — **BALLINGNYER**, v. BALEINIÈRE. — **BALLIU**, v. BAILLI. — **BALLIZE**, -ZER, ZEUR, v. BALISE, -SER, -SEUR. — **BALLOIEURE**, v. BALIEURE.

**BALLONNETTER**, v. n., jouer à la balle :

Je *ballonnette*. I had as leve tosses a ball here alone as to play as the tenys over the corde with the :

Je aymeroye aussy cher *ballonnetter* icy a par moy que de jouer au tripot avecques toy. (PAGESSE, 760.)

**BALLOT**, s. m., cheval sauteur :

Depuis il ne s'adonnoit qu'à polir plusieurs livres plus agreables et moins laborieux, nous disant quelquefois, que nous le ferions devenir d'un *ballot* cheval de charrette. (AUB., *Hist. univ.*, au lect.)

**BALLOY**, v. BALAIS. — **BALLYE**, v. BAILLIE. — **BALLYNIER**, v. BALEINIÈRE. — **BALME**, -MYER, v. BAUME, -MIER. — **BALLOART**, v. BOULEVARD. — **BALOI**, -LOIER, v. BALAI, -LAIER. — **BALOIGNE**, v. BALEINE. — **BALOIS**, v. BALAIS.

**BALON**, mod. ballon, s. m., vessie enflée d'air et recouverte de peau :

Un *balon*, c'est à dire petite bale, fasciculus. (J. THIERRY, *Dict. fr.-lat.*)

Battu je rebondis. A qui donnerai je ce *ballon* pour devise ? (CL. PARADIS, *Dev. heroïq.*)

— Balle, ballot :

Vendre ycelles estamines soubz cordes, balles ou *ballons* entiers, ainsi comme elles

viennent du pays. (Mars 1407, *Ord.*, IX, 305.)

Le cent de fer... dix sols. Le *ballon* d'a-cier, vingt sols. (1391, *Déclar. d'H.* LV, ap. Felib., II, de Paris, H, n.)

Cf. I, 565°.

**BALONÉ**, mod. ballonné, p. passé, gonflé; fig., gonflé par des blessures :

Boccal de mesme picque rudement avec sa poignée de verdes espines la cavalle de Satan, et de toute sa force luy imprime sur la peau de belles marques. Icele pour estre *balonée*, ne peut faire sortir hors le gosier ses cris. (*Hist. Marear. de Merluu Coen.*, XVIII.)

**BALORD**, v. BALOURD.

**BALOT**, mod. ballot, s. m., petite balie de marchandise.

— Suffrage exprimé au moyen d'une ballotte.

Ces personnes ne pourroient être admis au *ballot*, en leur chambre respective. (1715, *Ordonn. de la princip. de Liège*, ap. Polain, I, 784.)

**BALOTADE**, mod. ballottade, s. f., t. de man., saut qu'on fait faire aux chevaux entre deux piliers, en jetant les quatre pieds en l'air, et montrant les fers de derrière, sans ruade :

Il peut pour son plaisir mettre le cheval selon sa force et disposition a diverses sortes d'airs et maneges relevez, comme caprioles, un pas, deux pas, ou trois pas et un sault, croupades, *ballotades* et courbettes. (N. PASQU., *le Gentilhomme*, p. 59.)

*Ballotade*. A bounding, or bounding; as, of a football, or high-going horse. (GOTTE.)

Ores le maniant a diverses passades,  
A courbettes, a bonds, voltes et *ballotades*.  
(COEURVAL SONNET, *Satyre Moutpigner*, p. 62.)

**BALOTAGE**, mod. ballottage, s. m., votation au moyen des ballottes :

Quant aux XV. et XVI. articles, faisans mention de créer la loy de la dite ville par *balotaige* on est d'assens de se regler selon la teneur dudit privilege. (22 janv. 1520, *Reg. des Cours.*, 1519-1522, A. Tournai.)

Touchant l'eslection des dix pour le conseil secret, ils resolurent d'y proceder par *balotage*, et qu'a ceste fin le lendemain chacun d'eux apporteroit son billet. (CAYET, *Chron. nov.*, p. 325.)

**BALOTE**, mod. ballotte, s. f., petite balle ou boule, servant à donner des suffrages; par extens., vote, scrutin :

Lesdites nominations et eslections se feront publiquement de vive voix et non par *ballottes*. (Mars 1498, *Ord.*, XXI, 184.)

Item que apres les dits quatre eslenz ainsy vuidez, se metteront quatre *ballottes* d'une meisme grosseur, dont l'une sera rouge, en ung sacq. present tout le peuple, et iceelles toullies ensemble seront remises sur le bureau, et les dites *ballottes* a couvert separees ariere l'une de l'autre en la presence d'un chacun. (22 janv. 1520, *Reg. des Consaux*, 1519-1522, § II, A. Tournai.)

Quant au contenu des premier, II<sup>e</sup>, III<sup>e</sup>, et IV<sup>e</sup>, articles faisans mention de créer les eswardeurs nouveaux par *ballottes*, sont d'assens que on se regle comme on a fait anchiennement. (22 janv. 1520, *Reg. des Cours.*, 1519-1522, ib.)

Il procederont a nouvelles *ballottes*. (1631, *Edits et reglem. pour le pays de Liège*, I, 73, A. Liège.)

Cf. I, 565°.

**BALOTEMENT**, mod. ballottement, s. m., action de ballotter, de se mouvoir alternativement dans un sens et dans l'autre :

*Ballotement*. (TALLEFIELD, dans *Dict. gén.*)

*Ballottement*: n. A casting of lots; a trial of matters by lottery. (GOTTE.)

*Ballotement*. (OULIN, 1655.)

**BALOTER**, mod. ballotter, verbe. — A., agiter fortement en divers sens, secouer en caressant :

Et, s'estans glissez subtilement sous un liet de leur chambre, virent en leur presence *balloter* leurs femmes, sans y pouvoir apporter remede. (*Caquets de l'aveuch.*, 4<sup>e</sup> jour.)

— N., s'agiter :

La blancheur de son corps faisoit honte a l'escume qui *ballotoit* autour d'elle. (CYLLE FOUCAULT, *Aristeurt*, 35.)

— Se servir de la ballotte pour donner les suffrages, aller au ballottage :

Pour faire et créer les officiers, *balloter* et eslire. (AVR. 1492, *Ord.*, IX, 381.)

Le citoyen d'honneur seulement qui a le droit de *balloter*, ou de bourgeoisie pour ses merites, ou bien pour la faveur qu'on luy fait, n'est pas vray citoyen. (BOIN, *Rep.*, I, 6.)

2. **BALOTER**, mod. ballotter, v. a., mettre en ballot, en paquet :

*Balloter*. To bound or bounce high from the ground like a football, also to toss, as a football. (GOTTE.)

**BALOUAR**, v. BOULEVARD.

**BALOURD**, adj., alourdi, pesant, grossier :

Les machoires *balourdes*. (1597, GRANGER, dans *Dict. gén.*)

Ainsi ce sergent a toujours  
De trop de vin les sens *balourds*  
(*Seille aux bourgeois*, Motam., des oreilles d'un serg.,)

*Balourd*, *balourd* as ballourde. (GOTTE.)

**BALOY**, -OYEUR, v. BALAI, -LEURE.

**BALSAMIEN**, adj., de baume :

Du jus *balsameu* goutte a goutte coullé. (GREVIN, *Œuv. de Nicandre*, p. 62.)

**BALSAMIER**, s. m., baumier :

O fresches flors de *balsamiers*.

BEL., *Troie*, 26792.)

Basme de *bausmier*.

(*Chans. d'Ant.*, V, 711.)

**BALSAMINE**, s. f., plante de jardins :  
Huile faite de l'infusion de la graine de *balsamine*. (O. DE SERRES, 940.)

**BALSAMITE**, s. f., plante aromatique de la famille des composées, appelée vulgairement menthe-roq :

Jus de *balsamille*. *Modus*, dans *Dict. gén.*

**BALSAN**, -ANE, v. BALZAN, -ANE.

**BALSE**, s. f., bond, action de bondir :

La Libanius va a *balses*, comme le gouverneur de Rome, pour faire marcher la procession. (ARR., *Poensel.*, IV, I.)

Supreme violence ou ce debile enfant  
A vol, *balses* et bondz, manie l'elefant.  
L. PAPON, *Enbl. et Dev. d'am.*, L'exerc. d'am.)

Mais cent fois plus estrange et plus rude je treu-  
ve.  
De veoir aux murs baignes de l'un et l'autre  
[fleuve,

On le pied d'un constant en hymen different,  
Marie fonde calme aux *balses* du torrent.

Id., *Insc. a M. Poufle*, p. 43.

Mais si parmi l'honneur d'un martial effroy,  
Ton courage royal qui rugit pour le Roy,  
Braque victorieux par ses flamantes poudres,  
L'orage et le tonnerre aux *balses* de ses foudres.  
Id., *ib.*, p. 44.

**BALSER**, v. n., aller par bonds :

Un coursier, qui scit bien manier et *balses*.  
(VACQ., *Sat.*, II, à M. Repuch.)

Nous *balsions* a sursautz, brusques pirouettant.  
L. PAPON, *Pastor.*, II, 4.)

**BALSINI**, **BALSME**, -MIER, v. BAUME, -MIER. — **BALLOTER**, v. BALOTER. — **BALUSTRE**, v. BALAUSTE.

2. **BALUSTRE**, s. m., petit pilier faconné; baustre; petite grille qui sépare le sanctuaire de la nef :

*Balustree*. (DELOMP, *Archit.*, VII, 13.)

*Balustre*. (O. DE SERRES, 602.)

Avec les acodons et *balustres*. (1621, *Arch. des notaires de Nevers*, minutes Tallandier.)

Siège establi au dessus du pulpître a main droite en entrant a lad. eglise, proche le *balustre* du grand autel ou on donne a communier. (1624, *Reg. des bapt. de la paroisse de Ozouer*, A. Nièvre.)

**BALUSTRE**, v. a., entourer d'une baustre :

Cf. I, 566°.

**BALYER**, v. BALAIER. — **BALYNGERE**, v. BALAINIERE.

**BALZAN**, adj., qui a des marques blanches au-dessus des sabots, en parlant d'un cheval :

Sur un destrier sor *balzan* ert.

(*Gormund et Isenbard*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 34, 31.)

Le cheval *balsan* c'est a dire, a pied blanc, doit avoir les balsans (c'est a dire, taches blanches) qui ne soient pareilles, ny ne

montent a mesme hauteur, et si ne doivent estre trop hautes en la jambe, ni trop descendre aus jointes du pasturon. (E. BINET, *Mémoires de nat.*, p. 348.)

Cheval *balzeu*, c'est a dire, qui a des marques blanches aux mains ou aux pieds. Le *balzeu* de la main de la lance sera adextre et bien naissant, mais malheureux constumièrement. (Id., *ibid.*, p. 358.)

Cf. BAUCENT, I. 602.

**BALZANE**, s. f., tache blanche circulaire, entourant, en forme de ceinture, une partie plus ou moins large de l'extrémité des membres chez le cheval :

*Balzane*, LE PLASSIS, *Ethiq. d'Arist.*, Ep.)

Les *balzanes*, O. DE SERRES, 160, 301.)

Les *balzanes* mouchetées d'hermines allient le cheval ou en sa bonte, ou en sa mauvaiesete. E. BINET, *Mémoires de nat.*, p. 309.)

1. **BAN**, v. **BANG**.

2. **BAN**, s. m., proclamation du suzerain dans sa juridiction : proclamation, publication en général :

Avec ure li Pihistien firent lur *ban*, asemblerent lur gent. (Rois, 108.)

Par tote l'ost fetes un *ban* crier.

*Apoq. de Nabu.*, 1058.)

La u Deus fait crier son *ban*.

*in sup.*, de Jennes, ap. Bartsch. *Ling. et litt. fr.*, 37, 28

Li *bans* en seroit faite en plaine glize. 1250. *Ch. de Gerard, sire de Waudripont*, Arch. de l'Etat a Gand, 55.

Par le *ban* et par l'otroï de ces lettres. Samedi apr. S. Martin d'liv. 1295. Chapit. de la Ste-Chap. Gen. Bampierre, A. Cher.)

Craon fust appelle a *ban* et ne comparut point. (Juv. des Urs., Charles VI, an 391.)

— A *ban*, par *ban*, banal :

De moudre a moulin par *ban*. (Establ. de S. Louis, I. 114, rubr.)

Je ay manore moulin a *ban*, place de subombier. 1143. *Baill. de Constantin*, A. N. P. 304, f. 79 v.

L'air a *ban*. (Id., f. 83 r.)

Four a *ban*. 1456. *Dennabe, du baill. d'Esperon*, A. N. P. 308, f. 46 r.)

— Amende :

Et a chascun saient ou *ban* de XVIII. sols se il est alant per loi. 1252. *Confines des priv. de Col.*, A. N. J. 1121, piece 1.)

Un *ban*. (Id., piece 1 bis.)

Li *ban*. 1274. *Franchise de Dole*, A. Dole.)

Les quelz *bamps* nous donnons et outreyons desorenavant eis devant d'is douze qui per un chascun an seront eslus par leur poing et salaire. (1387. *Rec. diplom. de Frib.*, V. 7.)

Celui tois condampnons ou *bamp* de six sols. (Id., A. 10.)

Sur le *ban* de syssante sols. 1395. *Ordonn.*, s. l. p. 48. ap. La Fons.)

— Circonscription où s'exerçait la juridiction du suzerain ; territoire :

Comment, dist la roïne, ne estes vous pas lions le roi, ne ferez vous droit devant nous qui avons le *ban* de France a gardeir? MENESTREL, 2. 188, var.)

— Exil, bannissement :

Il a le cuer francois, mais ayant esté banny, pour estre congneu tel, le *ban* luy a esté remis comme a beaucoup d'autres, a la charge de me venir faire la guerre. (3 oct. 1591. *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 495.)

— Mettre *ban sur*, mettre au ban :

Douche Agnes vainqui tout beuban,  
Ki tantost mist sor son cors *ban*.  
BENGL. DE MOILLIENS, *Carité*, cexvii, l.)

— Mettre au *ban*, confisquer au profit :

Les papes n'excommunièrent presque jamais prince, qu'ils ne *missent* aussi ses terres et seigneuries au *ban* de la Papauté. (E. PUGG., *Rech.*, III, xiv, p. 209, éd. 1643.)

**BANAL**, adj., appartenant à un ban, à une circonscription seigneuriale ; qui est commun à tous les habitants d'un village :

Un four *bannal* ou douz, et li borjois i ont senz amarrissement tel usuare com il avoient anieusement. (1269. *Chartes*, 8. A. Meurthe.)

Chascun au plaïs *bannal*. (Cart. de Ste Giless. de Metz, B. N. I. 10024, f. 54 v.)

Tenir les plaids *bannus*. (1291, Coll. de Lorr., 971.)

Que li dit abbes et convens d'Escurey teingent et aient le dit pressour tout *bannal* a tous jours. 1302. *Lett. de J. de Joinv.*, Escurey, A. Meuse.)

Rivière *bannal*. (1305. *Pr. de l'II. de Bret.*, II, 123.)

Li sires mettra un forestier ou deus bois *bannals* estans ou linage de ladite ville. (1321. A. N. J. 60, f. 138 r.)

Bois *bannal*. (Id.)

Je ai baillie a cens... a religieuses personnes l'abbé et le convent de l'Eglise S. Martin d'Permay le moulin foulers dessus dit *bannal*, l'autre moulin et moitié du moulin a moure de pon *bannez*. (1326. A. N. J. 64, f. 248 v.)

**BANALMENT**, adv., d'une manière banale, mod. : pour signification ancienne,

Cf. I, 566.

**BANASTRON**, s. m., celui qui porte une banastre :

Ca. Trincières,  
Sommadaires,  
Trulaires et *Banastrons*,  
Carragaires,  
Et Prinssaires,  
Approchez vous et chantons.  
B. DESPER, *Chant de vendanges*.

**BANC**, s. m., siège étroit et allongé où peuvent se tenir plusieurs personnes :

Solent eis *bans* pensif e plurs.  
(*Abbas*, XII s., str. 66.)

A or fin sunt les tables e caeres e *bane*.  
(*Voy. de Charleu.*, 313.)

Puis fait porter un *banes* en la place.  
La vunt seoir cil quis doivent combatre.  
(*Rob.*, 3853.)

Suz le *bane* lié sunt.  
(*Th. le mart.*, 69.)

Le roy s'assist sur le *band* de la nef. (Joinv., S. Louis, Hist. de la Fr., II, II, 14.)

Et dont ce vient que je ne me resjoye  
Et plus ne fais dis ne chansons nouvelles  
Et que ay mis soubz le *bane* mes vielles  
Et renoncé au service amoureux  
(AL. CHARTIER, *Rond. inéd.*, p. 3.)

Pour avoir fait ung *bancq* en le maison des .xiii. hommes, sur lequel ilz sieent. (20 fév. 1426-17 mai 1427. *Compte d'ouvrages*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

Un *ban* a coffre et un a coucher. (1458. *Grefte des échevins*, XXIV, f. 113 v°, Arch. Liege.)

Trois *bancq*, a coffre, une garde robe, une esering, un *bancq* a couche. (8 nov. 1514. *Chirog.*, A. Tournai.)

Bien entendu que tels marchands estrangers ayent telles denrees et poissonneries eulx memes esté querir aux stapples sans pouvoir pour ce tenir marche ne *bancq* ouvert, a peine de faire acqueste dudit metier. (1582. *Privil. des xxxvii. bons mèt. de Liège*, II, 128.)

— Lit de pierres :

Murailles traversantes appeeles *bans*. (O. DE SERRES, 148.)

— Fig., position :

Por le noir fruit dou seu blanc  
Done mains hom et car et sanc  
Et par desoure l'ame abot.  
Car quant est montes en haut *ban*,  
Tost est retrebukies ou sanc.  
(BENGL. DE MOILLIENS, *Carité*, cex, l.)

**BANCE**, v. **BANSE**. — **BANCH**, v. **BANG**.

**BANCHET**, mod. banquet, s. m., petit banc :

Qui veist les pucelles des armes adober  
Et poindre ces chevaus et gauchir et torner,  
Et quand l'une voloit les autres trespasser,  
Et vuet des esporons le *banchet* adocer.  
(*Rom. d'Arce.*, B. N. 15094, f. 242 r.)

Pour a. calich. au. katières et a. *bankait*. (1355. *Compt. de l'évêq. test. de Jehan Triguault*, 8<sup>e</sup> Compte, A. Tournai.)

— Banc de forain :

Et tantoist apres chu issit fours del Violle le dit Andrier aveque ses gens, et soy metirent a faire des bollwerks devant mangenie en marchiet contre les Hughes des pesseurs ; et y oit mains *banchers* de mangons altroveir de marchiet ordineit. (J. M. STAVLOT, *Chron.*, p. 300.)

Pour avoir excédé contre l'ordonnance et get du banquet du mestier de la draperie environ l'an de jubilee. (31 août 1458. *Reg. aux amendes et bannissement*, f. 17 v°, A. mun. Dinant.)

— Repas d'apparat :

De grans disners, soupers et *banqueez*. (*Ponthus*, ms. Turin 32, f. 26 r.)

On fera le souper en halle et puis le *ban-*

quet en la maniere accoustumee. (1459. Fête de l'ÉpINETTE, ap. ROISIN, *Franchises de Lille*, p. 154, Brun-Lavainne.)

Tous soupperent au banquet avec la royne et le duc. (G. CHASTELL., *Chron. des D. de Bourg.*, II, 17.)

Et se mirent sus aucuns convives, que l'on appelle banquetz. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, I, 28, p. 335.)

Assez tost apres Holoferne fist ung grant convive que nous disons ung banquet. (Du PAREIN, *et triumphe des Dames*, ch. XII.)

Le banquet n'est point prouffitable,  
Car il nuyt et corrompt nature.

(N. DE LA CHESNAVE, *Condau. de Banquet*, 153.)

— Mets :

La table est de banquets convertie.

(SIBIL., *Contrain.*, p. 24.)

— Loc. anc., donner un banquet à, traiter :

Que les sieurs Ludovic de Birague et de Saint Chamont estant sortis de Santia pour aller a la guerre, rencontrerent, il y a six jours, cinquante chevaux, et environ trois cens hommes de pied, qui alloient sacager quelques villages, qu'ils chargerent sans marchander, et estrillerent si bien qu'il en demeura plus de six vingts de morts et autant de prisonniers ; et que le lendemain, ils donnerent aussi un pareil banquet a environ douze chevaux et cent harquebuziers qui alloient brigandans le pays. (Du VILLARS, *Mém.*, VIII, an 1557.)

Cf. I, 567<sup>b</sup>.

**BANCHOT.** s. m., petit bane :

1. petit banchot a seoir sus. (Déc. 1390, *Inv. des meubl. du meurier Etienne*, maire de Dijon, A. Gôt.-d'Or.)

2. banchoz. 1. petit et 2. grant. (27 oct. 1395, *ib.*)

**BANCK.** v. BANC. — **BANCKET.** v. BANCHET.

**BANCOUCHE.** s. m., bane sur lequel on se couche :

Bane a coucher, ou bancouche. (PUETZ)

**BANQ.** v. BANC. — **BANQUET.** -ETER. v. BANCHET. -ETER.

**BANQUETIER.** adj., qui sert aux banquets :

Une serviette banquetiere en toile de chanve de la petite Venise. (1621, *Inv. des meubl. de l'hôtel de Claude Thivet*, dans *Travaux Ac. Reims.*, LXXV, 281.)

**BANDAGE.** s. m., ce qui sert à bander, à lier :

Vieux cordages et bandages d'arbalastes et cables estans sur ung coffre. (17 juillet 1514, *Invent.*, A. Vienne.)

10 quintaux de bandage de charrete. (15 fév. 1521, A. Gir., Nol., Cochet, 104, 1.)

Je donne a mes confreres de l'arbalestre mon arbalestre avecq le bandage, cölin et vres. (19 déc. 1571, *Reg. aux test.*, 1563-1576, f<sup>o</sup> 281, A. mun. Valenciennes.)

Je donne mon arbalette avecq le bandage.

(15 mars 1571, *Test. de Pierre Durez*, jurdier, A. mun. Douai.)

— Action d'assujettir à l'aide de bandes :

DU BANDAGE des catapultes. (J. MART., *Archit. de Vitruv.*, p. 298.)

1. BANDE. s. f., morceau long et étroit d'étoffe, de cuir, de papier, de métal, servant à envelopper ou serrer :

Si fist ferreir le tronc de forme de bandes de fer tout entour. (MESESTREL, 97.)

Et s'arresterent a forme, et esraigierent les bandes a force, et enperent forme cui que il pesast. (Du, 98.)

Sa baniere estoit bandee, et une des bandes estoit les armes l'empereur qui l'avoit fait chevalier. (JOISY., 221, Wailly, ed. 1867.)

2. BANDE. s. f., réunion de soldats sous une même bannière :

Des bandes de Normandie et de Bretagne. (FROISS., *Chron.*, III, 132.)

Tout gentil cuer tient au large sa bande.  
AL. CHARTIER, *Beov. des nobles.*

Le roy d'Angleterre et toute sa bande. (COMTE, IV, 11.)

Je vous envoie le sr de Fournemond, commissaire ordinaire de mon artillerie, present porteur, auquel j'ay baillé commission pour ordonner et commander au train de bande d'icelle artillerie en l'armée que vous avez par de la pour mon service. (7 mai 1574, *Lett. de Ch.*, IX, B. N. 3255, piece 16, f<sup>o</sup> 18.)

A l'aspic cantelens ceste bande est pareille,  
Mors que de la queue il s'estouppe foreille.  
AUG., *Trois.*, III.)

— Loc., faire bande à part, marcher séparément :

Ils ont descouvert leur but, duquel plusieurs affectionnez a la religion catholique sont si scandalisez qu'ils ont commence a faire bande a part. (24 déc. 1601, *Lett. miss. de Henri IV*, t. V, p. 518.)

**BANDEL.** mod. bandeau. s. m., bande d'étoffe servant à bander :

Mistrent l'enplastre, s'ont lor bandiaus assis  
Loh., ms. Montp., f<sup>o</sup> 57<sup>a</sup>.)

Amont parmi son braume li a n. eus donnes,  
Les pieres en abat, s'a les bandiaus caupes.  
(FERRABRAS, 1276.)

Petit bandel, fasciola. (*Gl. gall.-lat.*, B. N. I, 7687.)

Et Otiniaus venoit, delez a gardinel,  
Qui ammenoit Wistace, a cui pas ne fe bel ;  
Qui bien eust besoing au corps de maint bandel,  
Car de son sanc avoit sanné plus d'un platel.  
Baud. de Sob., IX, 158.)

Et puis luy fut un bandel mis.  
(G. DE DIEULI., *Trois pelerins*, f<sup>o</sup> 57<sup>a</sup>.)

Le barbier avoit des bandeaux d'huylles,  
d'onguens, d'aubins, d'œufs. (DESPER., *Nouv. Recreat.*, f<sup>o</sup> 46 v<sup>o</sup>.)

**BANDELETTE.** s. f., petite bande :

Ung esmal avec bandelette d'argent. (1454, *Invent. de la très. de S. Amé*, A. Nord.)

**BANDER.** verbe. — A., maintenir et serrer avec un bandeau, mettre une bande sur :

Et li benlorent sa plaie et alornerent.  
(*Arthur*, B. N. 337, f<sup>o</sup> 208<sup>a</sup>.)

— Couvrir d'un bandeau les yeux de :

Ilz appointerent tous ensemble,  
Que l'ung d'iceulx on banderoit.  
(*La Repeur franche, des gallants sans souiq*, Poës attrib. a Villon.)

Qui dort icy ? le fant il demander ?  
Venus y dort, qui vous peut commander,  
Ne l'esveillez, elle ne vous nuira ;  
Si l'esveillez, croyez qu'elle ouvrira  
Ses deux beaux yeux, pour les vestros bander.  
(G. MAR., *Épique*, de la statue de Venus endormie, p. 54.)

— Fig., tendre :

Vous bandez trop vostre esprit au desir  
de ce souverain goust qu'apporte a l'ame  
le ressentiment de la fermeté, constance et  
résolution. (FR. DE SAL., *Lett. à M<sup>me</sup> de Chant.*, 21 nov. 1604.)

— Faire réunir en bande, amener :

Tout le pays estoit bandé contre nous.  
DAMPVILL., *Mém. de la grande*, p. 83 v<sup>o</sup>.)

Joint que si notre petit nombre a esté autrefois contemptible, aujourd'hui la multitude en est si grande qu'on ne le sauroit exterminer sans bander une moitié du royaume contre l'autre. (1661, *Requête des eglises réformées à Charles IX*.)

— Réfl., se mettre une bande sur le front :

Un Grec qui se bandoit souvent en beuvant, pour éviter le mal de teste, fut accuse de vouloir usurper la tyrannie. (G. BOURCART, *Serees*, I, 37.)

— Tendre ses efforts à :

Avec ce, que le couroux se fourrant dans son interest il se bandoit a luy faire perdre ses honneurs. (MÉTIER, *Hist. de la ville et chasteau de Bay.*, 55, 10.)

— Se réunir en bande, s'ameuter :

Se banderent ensemble avec nombre de jeunes villageois. (CHOS., *mém. escr.*, p. F. Richer, p. 26.)

— N., appliquer une bande :

Il n'y a doute aucun, selon la doctrine des anciens, qu'il ne faille bander sur luy playe. (PARL., XIII, XXIV.)

— Etre tendu :

L'asne, trouvant l'huys d'une metairie ouvert entra dedans, et voyant un grand morceau d'avenne en l'aire de la grange, s'en approcha et en mangea tant, que le ventre luy banda comme un labourin. (LARRIV., *Nuits*, X, II.)

— Bandé, p. passé, traversé d'une bande, d'un bandeau :

Bandee fu d'un treecor.  
BLN., *Trois*, ms. Naples, f<sup>o</sup> 8<sup>v</sup>.

D'un samis d'or bandei mont chier  
Estoit la pucele vestue.

(ROB. DE BLOIS, *Beaulous*, 504)

A or *bendé* furent li gant.

(*ib.*, *ib.*, 573.)

Un escu d'olifant *bendé* tout entor d'or et d'argent. (*Lancelot*, ms. Fribourg., f. 67.)

Molt fu madame Jehane bielle et bien seans en la rembe de son *bendé* d'or. *Flore et Jehanz*, Nouv. fr. du xiii<sup>e</sup> s., p. 140.

Les Carmes lors portoient a Paris manteaux *bendés* de noir, de gris, de rouge, et de plusieurs autres couleurs, que l'on appelloit les *batez*. (BOUCHARB. *Chron. de Bret.*, p. 91.)

— Recouvert de bandes :

Unz *coltre bendé* de fer. (1469. *Reg. aux test.*, p. 48. S. Ame. V. Nord.)

Un coltre fait de gros barreaux de chesne. Li en *bendé* de fer. (SAY. *Herd. des grands vovs*, t. N. suppl. fr. 191.)

— Tendü, dressé :

Seulement qu'elle l'enst mande,

S'il eust este *coltre* la mer,

Il Sen venoit poide et *bendé*.

La lance au poing, joyeul, grant chiere. (TOUL. *Phyl.*, t. 16.)

— Qui porte une bande :

Des lors on commença d'appeller les Orleannois, tantost *bantés* a cause de la bande qu'ils portentent, tantost Armignacs, d'autant que, comme il est arroire, le comte d'Armignac estoit l'un de ceux qui se faisoit plus craindre aux Bourguignons. (PASC. *Rech.*, t. 3.)

Lui donnant pour le couvrir un caparasson bien *banté* de blanc et de jaune. (A. B. *Foen.*, liv. II, c. XIV.)

Il estoit frere du baron de Saignac, portant ses armes, *banté* d'or et de sinople. (*Chron. de J. Tarde*, 242.)

— A bandes de couleur :

Après la mie nuit vindrent serpent coüé,  
De deux chies u de trois sunt li plusor armé,  
De blanc e de vermeil sunt li alquant *bendé*.

(*Rom. d'Alex.*, ms. Ars. ; P. Meyer, p. 67.)

— Fig., tendü :

Afin que l'esprit *banté* du lecteur s'en recree. (L. DE LA MIRAVAL. *Prof. des Hurmon. de La Bot.*, p. 836.)

Cette contention de l'ame trop *bantée* et trop tendue a son entreprise. (MONT. *Ess.*, liv. I, l. v, p. 22.)

— Réuni en bandes, soulevé :

Ceulz qui assisterent Charles septiesme, refugia a Bourges, contre l'Angleterre, contre la Bourgoigne, la Guyenne, la Normandie, la Bretagne et quasi toute la France *bantée* contre luy. (22 mai 1589. *Lett. auss. de Henri IV*, t. II, p. 490.)

Toutes choses vont de mal en pis pour le grand seigneur contre lequel je vois la chrestiente plus *bantée* et ses propres subjects plus mal affectonnes que jamais. (1<sup>er</sup> sept. 1595, *ib.*, t. IV, p. 405.)

**BANDEROLE**, s. f. bande d'étoffe flottante terminée en double pointe, qu'on arbore au sommet d'un mât, au fer d'une lance, etc. :

Pour six *banderoles* de mousquets ven-

dues a la ville. (1616. *Compte des deniers communs*, A. mun. Avallon, CC 222. 1<sup>er</sup> cah.)

— Par analogie :

Pour avoir vendu et fourny et livré a ladite ville douze *banderoles* de fer blanc, peintures et armoyees des armes de la diete ville. (3 mars 1558, Hôtel de ville de Paris. *Arch. de l'art frany.*, II, 50.)

Cf. I, 571<sup>e</sup>.

**BANDEUR**, s. m., celui qui bande ; au seizième siècle, coureur de bandes, aventurier :

Commander a ceux qui menent les coureurs et aux dits mareschaux des logis, de tuer les hommes ou les chevaux de ces *bandeurs* des bandes qui font perdre l'occasion, l'honneur et la vie des hommes de commandements. (GASP. DE TAVANNE, *Mém.*, p. 345.)

Ce notable *bandeur* avoit une invention que j'estime devoir estre descrite. (AUB., *Hist.*, III, 385.)

**BANDIERE**, s. f. italianisme, bannière :

Li Normant o tout la *bandiere* de lor anemis et o tout lor seignor qu'il menerent en prison, s'enfornerent liez et joiauz. (ARME, *Fst. de li Norm.*, p. 52.)

Mettre deux *bandieres* a pouppé et tirera un coup d'artillerie. (ART. DE COMFLANS, *Machine et navigage*, ap. V. GAY.)

Bientost apres haulserent les *bandieres* de France, et envoyerent offrir la place au roy. (MARI. DE BELLAY, *Mém.*, t. IX, f. 281 r<sup>o</sup>.)

Arbore la *bandiere* du rachatement. (BRANT., *Gr. Capit. estr.*, II, 51.)

Une *bandiere* de barateau ou est peinte Ste Barbe. xvii<sup>e</sup> s., *Mém. sur les ayres d'une galere*, ap. Bal.

CF. BANIERE.

**BANDOIER** ou **BANDOULIER**, s. m., brigand qui vole sur les grands chemins :

Lequel Vincent estoit *bandelier* larron, reyneur et blaiteur de Dieu. (1466, A. N. JJ 201. pièce 107.)

En une maison d'un homme, plus *bandouillier* que paisan. (MARG. D'ANG., *Hept.*, prol.)

*Bandouillers* des montaignes et des environs. (B. DESPERR., *Joy. dev.*, LXXXII, 279.)

Homicides, voleurs, *bandouillers*, sanguinaires. (1574. *La Sompne des Huguenots*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. IV.)

Le roy de Navarre... estoit retiré en *bandouillier* parmi les montaignes de Bearn. (*Dialog. entre le Mahestre et le Maunt*, f. 28 v<sup>o</sup>.)

**BANDOIERE**, mod. bandoulière, s. f., bande d'étoffe, de cuir, passant des deux côtés du corps, de l'épaule à la hanche, et servant à suspendre les armes ou le carquois :

L'arquebustier et le mousquetaire ait toujours l'espee aux pendans, et non en escharpe. (Y. *bandouier*, (E. BINET, *Merv. de Nat.*, p. 135.)

Mais moy, malgré tous ses efforts,  
L'empoyney (l'Amour) par sa *bandou-*  
Qui porte fleche meurtriere. (*Liège*, (A. DU BRUL, *Muses galhardes*, f. 61 r<sup>o</sup>.)

**BANDOUILLEUR**, s. m., petit bandolier :

De fine belle peur qu'ils eurent a cause de la prediction que leur en avoit fait frere Robert le roy, Galabrois, que d'autres brigandeaux et *bandouillereurs* ne fourmillassent dans les barbes de ceux du pais, tendirent a ce deguerpissement des barbes. (CHOLIERES, *Après dînees*, f. 202 r<sup>o</sup>.)

**BANE**, mod. banne, s. f., voiture à transporter le fumier, le charbon, etc. ; vaisseau de bois servant à transporter la vendange ; grande manne d'osier :

C'est uns leres, uns losengiers,

Qui en la *bene* aus charetiers

Se fist jeter con beste morte.

(*Ren.*, Bc. VII, 793, var.)

A Guillaume Tarredé et Huguenin Durand pour avoir fait et enuyt deux *banes* de charbon de saule pour faire pouldre de canon. (1474. *Comptes des receveurs*, A. mun. Nevers CC 68. f. 24 r<sup>o</sup>.)

Certaine quantité de lous et de romptures de fourneaux... ont estimé a .xviii. *banes* a raison de .vi. s. l. la *banue*. (*Vente des biens de Jacques Cœur*, A. N. KK 328, f. 211 v<sup>o</sup>.)

Je ne craindrois point d'user de *bene* (ou je verrois que mon vers en auroit grand besoin a cause de la rime), au lieu de ce que nous disons tombarre. (H. EST., *Prec. du lang. fr.*, p. 182, Feug.)

— Petit vase ou vaisseau :

Grandes *benes* ou chaudières de cuivre. (DU PINET, *Plin.*, XVI, n.)

— Toile servant à couvrir, à protéger, anc., toile en général :

Furent prises par la gent de l'eglyse ou dit pré *benes* de toile a mettre blé en bateaux qui estoient Jaques Luillier, que il y avoit fet metre sechier. (1318, A. N. L 803.)

Pour le louage des *benes* qu'on tendit au bout de la salle. (1375, *Arch. hospit. de Paris*, II, p. 85.)

**BANEL**, mod. banneau, s. m., vaisseau de bois servant pour mesurer et transporter le blé, la vendange ; tombarre :

Car, certes, j'ai mult bel harnais,

Je ai encor tez .ii. *benus*.

Li uns en fu fais al m'estor,

A l'or reverseit tot entor.

(G. LE LONG, *la Veuve*, 266.)

Je li ai dit s'ele me veult amer,

Ke lues errant que l'avrai fianchie

Ke moi et li ferai je pourmener

Seur un *beniel*.

(*Serventois du xiii<sup>e</sup> s.*, p. 9.)

Et le *benel* et le caretil a garbes. (*Jurés de S. Ouen*, f. 282 r<sup>o</sup>, A. S.-Inf.)

La charete bastarde, et la carne, et le *benel*. (*ib.*, f. 292.)

Le tierch *banel* des tiens fais en le ville. (1314, A. N. JJ 50, f. 61 r<sup>o</sup>.)

Pilentum, car ou *benel*. (*Olla patella*, 42.)

Que chil ki *benius* avoient ou autres harnas venissent avecq, pour aidier a mener hors les ordures de le ville. (1358, *Compt. de Valenc.*, pièce II.)

Li doi *beniel* de le ville. (*Ib.*)

Un *benel* a .n. roes. (1385, *Reg. du chap. de S. J. de Jerus.*, A. N. MM 28, f° 101 r°.)

Une charete et .n. *baneur*. (*Ib.*, f° 135 v°.)

Afin que les barrotiers les puissent plus aisement charger en leurs *bleveaux*. (*Pièce du xv° s.*, ap. Calonne, *Vie municipale au xv° s.*, p. 107.)

Pour .n. *beniaus* de terre. (27 juill. 1412, *Tut. des enf. Vilain de Launois*, A. Tournai.)

Auquel fu van marchandé a le mairie de mener les ordures du marquet, et yeelles mener contre le grosse tour, par paiant de chascune voiture de son *benel* a deux chevaux. (1415-1416, *Reg. des receptes et mises de Boulogne-s.-Mer.* p. 205.)

Cherestes, chernes, *banneaux* et autres extencilles... (1420, *Bailliage d'Erreux*, A. N. P 294, reg. 4.)

Furent amenez moult honteusement sur un *benel*, du Louvre en la cour du Palais. (Moxstrelet, I, 43.) Var. : *banuel*.

Et, en faisant l'ouvrage, on le chargera sur les *baniaux*, camions, hottes et brouettes de ceux qui en volent avoir. (7 juill. 1444, *Reg. aux publ.*, 1443-1450, A. Tournai.)

Pour deux cens et six *baneaulx* de terres et groises, qu'il aprinses empres le moulin du Marvis, et icelles, par son *banuel*, et cheval, amenees a la ditte oeuvre. (1467-1468, *Compte des fortifications*, 10<sup>e</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

Gaugier et justor la huze de *banuel* pour les *benneaux* de ceux qui livrent, avant la ville, cauch, sabelon et argile. (1479, Lille, *Bullet. du com. de la lang. et de l'hist. de la Fr.*, III, 640.)

Pour savoir quelle provision sera donnee sur les  $\frac{1}{4}$  *benneaulx* qui ont esté ordonnez pour faire le curage de la ville. (29 déc. 1500, A. mun. Rouen, A 9.)

Pour le voiture de treize *beveaux* de moillons pris es Hallettes et menez au pont au Cherf a douze deniers le *belleveau*. (1535, *Compte de Douai*, A. Douai.)

Et sy prendroient le roy de Sezile et le duc de Berry et ses freres mener sur deux *beneaux* avant la ville de Paris. (S. Remy, *Mém.*, ch. LXXII.)

*Banneau*, qui est une sorte de charroy a fidelles closes pour porter du sablon ou autre chose, qu'on ne veut esprendre par la voie. (Favnet, *Orig. de la lang. et de la poés. fr.*, I, 2.)

Quatre *benneaux* de poires. (1619, *Procès-verbal de la visite faite par le corps de ville à la foire des Cendres de Bourges.*)

— Panneau :

Deux *banneaulx* de tapisserie faictz a lectres et a oyseaulx. (1520, A. Gir., Not., Bris Charrier.)

Un *banneault* faict a oyseaulx de laine blanche. (*Ib.*)

BANELLE, v. VENELE. — BANERÉ, v. BANIERÉ.

BANEREC, mod. banneret, adj., qui a droit de lever bannière :

Et avoit en se compagnie un chevalier *banerech*. (Froiss., *Chron.*, I, 80, L. Buchon.) Impr., *banereth*.

— S. m., chevalier qui avait assez de vassaux pour en composer une compagnie et lever bannière :

Uns *baneres* dehors envoie de ses atours a plusieurs chevaliers. (G. DE CHARNY, *Liv. de cheval.*, ms. BRUX., f° 42 r°.)

Et maint grant *baneres* et cevaliers gentils. (*Geste des ducs de Bourg.*, 2599.)

Dont les deux pour le moins seront *banieres* et deux autres chevaliers. (P. D'OCDEGHERST, *Ann. de Flandre*, II, 494.)

BANERETE, s. f., femme ou héritière d'un banneret :

Dame *bannerette*, the widow, or inheritrix of a knight banneret. (COLEGE.)

BANEROL, s. m., porte-bannière :

F. *Banerol*. (RAB., *Tiers livre*, ch. XXVIII.)

BANESTON, v. BANETON.

BANETON, mod. banneton, s. m., panier d'osier, rond, sans anse, dans lequel les boulangers font lever les pains ronds : coffre percé de trous qui sert aux pêcheurs pour conserver dans l'eau le poisson qu'ils ont pris, sorte de nasse ; panier à mettre des fruits :

Cobinians fist et banetons.

(*De la Danisels qui ne vot encuser son ami*, Montaigne et Bayn., II, 131.)

Li ont otroié et desléssi a metre .i. *baneton* a poisson garder en lor jave qu'il ont en la riviere de Marne. (1284, *Cart. de S. Maur*, A. N. LL 114, f° 49 r°.)

Et ve me ci vo valetou

Pour entrer en un *baneston*,

Se le nie commandies en l'eure.

(FROISS., *Poés.*, B. N. 530, f° 402 r°.)

BANGNER, v. BAIGNIER.

BANIE, mod. bannière, s. f., publication en forme de ban :

En ce temps fu faite *banie* de la seigneurie de S. Denis. (*Gr. Chron. de Fr.*, Robert, III, 168, P. Paris.)

— Territoire interdit par un ban :

Jehan Picotin, lors bennier de la ville de Norez, avoit prise en la diete *benmie* une vache, qui estoit au dit expositant. (1377, A. N. JJ III, pièce 379; Duc., *Banerius* 5.)

BANIEL, v. BASEL.

BANIERE, mod. bannière, s. f., enseigne, étendard ; drapeau sous lequel le seigneur faisait marcher ceux qui lui devaient le service militaire :

Driés, ki portout la *banere*.

(L'UCON DE ROT., *Ippomedon*, 5994.)

Briuent *banieres* et penoncel flori.

(*Garn.* 2<sup>e</sup> chans., XXXV, p. 167.)

Jusqu'a Paris irons *banniere* desploie.

(J. BOV., *Saisie*, XXXII.)

Chil porte d'orguel le *baniere*.

(RELIGIUS, *Miserere*, xciii, 8.)

Savez, George, que mei semblo,  
Quant tuz traiters sunt ensemble,

Tant s'aves de lur manere,

Porter poez la *baniere*,

Fait avec cmm traître fin.

(SIMON DE FRESNE, *Vie S. George*, B. N. 902, f° 144<sup>r</sup>.)

Tiele arme ot en sa *baniere*.

(Hector, B. N. s21, f° 2<sup>v</sup>.)

Orgueil, mesdis font regner leur *banniere*.

(EUST. DESCHAMPS, *Œuv.*, III, 419.)

Pour avoir doré une vieille *benniere* de fin or qui estoit au tresor. (1399, *Arch. hosp. de Paris*, II, 130.)

— Corps de métier organisé en association, en confrérie, ainsi nommé parce que la confrérie était placée sous l'invocation d'un saint dont la bannière se déployait dans les cérémonies publiques :

Les diz seremens faiz, les diz chiefz d'ostel escliront en chascune *baniere* ung doyen et un souzdoyen, les plus notables, saiges, experts et ydoines d'entreulx qui seront et feront les mestiers de la *baniere* dont il seront esienz doyens et souzdoyens. (*Coût. de Tournai*, 1424-1521, dans Jopken, *Miettes*, p. 10.)

Cf. A. Thierry, *Coutume de la cité d'Amiens*, Tiers Etat, III, 155.

— Locut., *faire baniere*, *faire grande baniere*, se targuer, se donner un avantage :

Gr bel honneur dont vous faites *banniere*. (MABU, DE NAV., *Quot. gentilsh.*)

La plupart des auteurs d'Allemagne pensent *faire grande baniere* encontre nous lorsqu'ils se vantent. (PASEL, *Rech.*, I, 7.)

— Bande d'étoffe, morceau de drap, de frange ou de ruban, restant après la confection de vêtements par un tailleur :

Cecy, sang bieu, ce n'est chose qui vaille :

Se ne sont pas *banieres* a costuriers.

(*Farce de Marchandise*, Anc. Th. fr., III, 260.)

— *Faire la baniere*, voler de l'étoffe :

Des habitz le drap porterons,

Et devant nous talker ferons :

Car costuriers et costurieres

Ont tousjours a *faire banieres*.

(*Farce du Coustuv.*, A. Th. fr., III, 162.)

Accoustumé a *faire la bannière*. (B. DESPER., *Rec. de plus. piéces burlesq.*, 30.)

— Déclaration d'une marchandise :

Messeigneurs prevostz et jurez de ceste ville ont ordonnez et font commandement a tous taverniers, et autres, vendans vin a detail, que dorésenavant, il machent ou fachent mettre les tires des vins qu'ilz vendent, et le pris d'iceulz, dedens leurs *banieres*, en bonne lettre, par escript. (5 mai 1529, *Reg. aux publ.*, 1519-1529, A. Tournai.)

BANIERÉ, adj., surmonté d'une bannière :

Elle portoit une lance *banierée* et armoyee. (LE MAIRE, *Illustr.*, I, 31.)

— S. m., celui qui porte une bannière :

Il fut grand et hault personnage accoustre des riches habits semblables a un *banieré*. (J. DE HEMICOURT, *Mémoires des nobles de Hesbaye*.)

**BANNIR**, mod. bannir, verbe. — A., condamner à sortir d'un lieu, d'un pays, avec défense d'y rentrer, exiler, exclure, chasser, au propre et au fig. :

Soyent amainet tel maisnie  
A seu lui- li chinc serf forain,  
Mais por nient; tost est fors bannie.  
BENGUS DE MOILL. *Miscop.*, CLXXXIII, 8.

Fame soule est trop des garnie;  
Se hom i vient, ele est honie,  
Et li hom est aust honis;  
Il out moult tost honte bannie

Id., *Cont.*, CCXXIV, 1.)

Derechief, quiconques *sont bannis* de le banlieue ou de le cite d'Amiens. (1249, *Cont.*, F. B. *gens.*, ap. A. Thierry, *Tiers Etat.*, I, 128.)

De gloire divine eternelle  
Somus a tout jamais bunnys.  
*Mist. du Viel Test.*, 444.)

C'est une erreur, même une hérésie, de vouloir *bannir* la vie devote de la compagnie des soldats, de la boutique des artisans, de la cour des princes, du menage des gens mariés. (FR. DE SAILL., *Intr. a la vie dev.*, I, p. 1.)

— Réfl., s'interdire l'usage de :

qu'il se *bannisse* du jeu et du vin. (N. PASQ., *Le Gentil.*, p. 35.)

— *Banni*, p. passé, exclus :

*Banni* et orphelin des faveurs de fortune.  
CROLIERS, *Après d'écues*, p. 107 r<sup>o</sup>.)

— Interdit, défendu :

Li gais Alan, Evain honi,  
Ki dist k'il seroient oui  
A le majesté souveraine,  
S'il manjoient dou fruit *banni*.

BENGUS DE MOILLIENS, *Cont.*, CLXXVI, 1.

— S. m., exilé :

Tous les *bannis* de France. (MIGNER, *Bibl. histor.*, II, 119.)

**BANNISSEMENT**, mod. bannissement, acte par lequel on bannit :

Il querroit en grant amende vers le signeur de ce qu'il avoit fet ayde au banni et auit de son *bannissement*. (GILLET, XXXIV, 32.)

Sur peine de *bannissement*. (1355, *Reg. du Chap. de S. J. de Jereus.*, A. N. MM 28, f<sup>o</sup> 36 r<sup>o</sup>.)

— Fig. :

Le premier traict de la corruption des moines, c'est le *bannissement* de la verite. (MORI., *liv. II, ch. xviii*, p. 441.)

**BANNIÈRE**, v. BANNIÈRE. — **BANNÉE**, f. v. BANNIÈRE.

**BANNISSEUR**, mod. bannisseur, adj., qui bannit, qui chasse :

On verra defallir tous les astres aux cieus,  
Les poissons a la mer, le sable a son rivage,  
Au soleil ses rayons *bannisseurs* de Fombrage,  
La verdure et les fleurs au printemps gracieux.  
B. SORCIER, *D. de H.*, XVIII, 1.)

**BANLIEUE**, s. f., espace autour d'une ville dans lequel l'autorité faisait proclamer les bans et avait juridiction :

Et si doit avoir le chapitre eschevins qui doivent jugier selonc ce que autres eschevins jugent qui sont dedens la *banlieue*. (1248, ap. Giry, *Hist. de S. Omer*, p. 423.)

Le tresorier sera bannis en apiert et sollempnement a tous jours sans rapiel de le cité et des *banlieues* de Cambray. (1277, *Cart. de l'Egl. de Cambray*, B. N. 10968, f<sup>o</sup> 116 r<sup>o</sup>.)

Il seront banni a tous jours en apiert et sollempnement de le cité et des *banlieues*. (Ib.)

La *banlieue* de Blois. (1278, *Lett. de J. de Châtill.*, Bourgmoyen, A. Loir-et-Cher.)

Nous havons *banlieue* fier de la citey. (1294, *Charte de Soissons*, B. N. 1. 9873, f<sup>o</sup> 6 v<sup>o</sup>.)

En la ville de Troyes, en la *banlieue* et es appartenances. (1295, *Cart. de Montier-Ramey*, I, 3432, f<sup>o</sup> 91 v<sup>o</sup>.)

Le *banlieue* d'Abbeville. (Lendem. S. Marc l'Evang. 1298, A. mun. Abbeville.)

Dedans la *banlieue* de la Rochelle. (V. 1315, *Reg. des escher. de la Rochelle*, A. N. K 1223.)

En la ville et *banlieue* de... 1330, A. N. P 26.)

*Banlieue*. (1340, A. N. JJ 73, f<sup>o</sup> 191 r<sup>o</sup>.)

En ladite ville de Corbie et en la *banlieue*. 1361, *Cart. Esdras de Corbie*, B. N. 1. 17760, f<sup>o</sup> 29 v<sup>o</sup>.)

*Banlieue*. (Ib., f<sup>o</sup> 30 r<sup>o</sup>.)

*Banlieue*, *baniue*. (1380, *Reven. de Blois*, A. N. KK 300, f<sup>o</sup> 1 r<sup>o</sup>.)

En nostre ville de Chauny et es *banlieue*, parroisses et entreclos d'icelle. (28 janv. 1415, *Lett. de Ch. d'Orléans*, A. mun. Chauny.)

En la vile et *banlieue* dudit lieu. (10 mai 1499, A. B. Pyr., E. 91.)

**BANLIEUE**, **BANLIEUE**, **BANLIEUE**.

— **BANNAUL**, v. BANAL. — **BANNEAU**,

mod. v. BANAL. — **BANNEL**, v. BANAL.

— **BANNERETTE**, v. BANERETE. — **BAN-**

**NEROILL**, v. BANDEROLE.

**BANNEUX**, adj., qui appartient à un panier, à une manne :

*Banneux*, of or belonging to a basket, or hamper. (COTGR.)

**BANNIER**, v. BAIGNIER. — **BANNIÈRE**,

mod. v. BANIERE. — **BANNIERE**, v. BA-

**NIÈRE**. — **BANNIÈRET**, v. BANBREC.

**BANNIÈRETTE**, s. f., petite bannière :

A Bene Regnault, brodeur, pour sa façon d'avoir fait quatre *bannierettes* de damas. (1539, *Comptes de Saint Paul*, dans *Mém. Soc. hist. et litt. de Tournai*, XIX, 128.)

**BANNIR**, mod. v. BANIR. — **BANNIS-**

**SLEMENT**, mod. v. BANNISSEMENT. — **BAN-**

**NISSSEUR**, mod. v. BANNISSEUR.

**BANQUE**, s. f., table, comptoir sur le quel on vendait qqch. : comptoir où se faisait en public le commerce d'argent :

Puisque nous nous sommes rencontrés de rechef en *banque*, je trouve qu'il ne seroit pas mal a propos de passer joyeusement le

temps et tromper le loisir. (*Rec. gen. des rencontres de Tabarin*, II, 1.)

— *Avoir banque rompue*, avoir fait banqueroute :

As tu *banque rompue*?

LE SECOND FOI, MARCHANT.

Ouy.

Tous bons marchans l'ont bien ouy.

Maintenant snis a deshonneur.

(*Farce de Folle Bobance*, Anc. Th. fr., II, 285.)

— *Lettre de banque*, lettre de change :

Sa Majesté vint sans danger jusques a Vienne en Autriche, ou il fut honorablement receu par l'empereur Ferdinand, et trouva la cinquante mille escus que je luy avois faict tenir par *lettre de banque*. (CHÉVERNY, *Mém.*, an 1574.)

**BANQUERIE**, s. f., commerce de banque :

Empirie, medecastrie, triaclerie, cautelle, pillatique, *banquerie*. (*Alector*, f<sup>o</sup> 35 v<sup>o</sup>, éd. 1560.)

**BANQUEROUTE**, s. f., faillite d'un commerçant :

Seront fort subjeztz a faire *banques rompues*. (RAB., *Pantogr. progn.*, ch. v.)

Par toy se fait parjurement,

Rapine, usure, tromperie,

Et *banque route* bien souvent.

(*Debat de l'homme et de l'argent*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., VII, 305.)

— Fig. :

A quoy, Monseigneur, vous supplie vouloir remedier, ou il me conviendra faire *banque rotte*. (*Coyves. de Maximilien I<sup>er</sup> et de Mary, d'Autr.*, II, 256.)

L'argent fait qu'aujourd'huy maintes femmes pu-

Font *bancroute* a l'honneur pour se rendre lu-

— **BANQUEROUTIER**, s. m., banqueroutier :

Commandons bien estroitement a tous nos officiers et justiciers, et ceux de nos vassaux de proceder et faire proceder contre les-dits *banqueroutes* et fugitifs. (Oct. 1540, *Plac. de Charl. F. contre les banquerout. fugitifs*.)

**BANQUEROUTIER**, s. m., celui qui a fait banqueroute :

Il a fait que les banques ayent este en usage ayant qu'on ait eu des *banqueroutiers* (car il n'y a nulle doute qu'en ce terme de *banqueroutiers* on n'ait eu esgard a ce qu'ils n'entretiennent point leurs banques, mais les rompent. (H. ESTI., *Apol.*, p. 172.)

**BANQUET**, v. BANCHET.

**BANQUETAGE**, s. m., banquet :

Ont feint Minos s'asseoir au *banquetage* De Jupiter.

ROSS., *Poemes*, Ouy., I, 1, p. 767.)

**BANQUETANT**, s. m., celui qui prend part à un banquet :

Les *banquetans* ne doivent estre trop

grands jaseurs et parleurs. (G. BOCHEZ, *Serees*, XII.)

**BANQUETER**, verbe.

— N., dormir sur un banc :

Et soudain apres *banqueter*, c'estoit sur un beau banc ou en beau plein liet s'estendre et dormir deux ou trois heures sans penser ny mal dire. (RAB., *Garg.*, 22.)

— Prendre part à des festins :

Il alla querir des belles cerises toutes fresches et vint *banqueter* avecques elle en attendant le soupper. (*Cent nouv.*, LXV.)

*Banqueter*. (Lett. de Ch. VIII, mars 1487.)

A ce que le dit Josse de Costre, et Jehan de Costre, estoient widgez de la maison Philippes Billot, ou ilz avoient *banqueté*. (3 sept. 1523. *Reg. aux publicat.*, 1519-1529, A. Tour-nai.)

Et *banqueter* toutes ensemble.

(GRAVIN, *Establis*, I, 2.)

— A., festoyer :

Chacun faisoit à l'envi de le *banqueter* au mieux qu'il lui estoit possible, tant en abondance qu'en delicatesses de viandes. (BOISSE, *Hist. de Calv.*, ch. xiv.)

— Vivre sur, manger :

Les compagnies de gens d'armes de mon cousin le duc de Montpensier, des s<sup>rs</sup> de Fervaques et de Melavi n'ont point esté assemblees; il ne s'est trouvé que celle des chevauz legers de mon dict cousin, laquelle tient les champs et va *banquetant* tout le pays. (7 oct. 1596, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 616.)

**BANQUETEUR**, s. m., celui qui banquette, qui fait bonne chère :

De l'autre part seront les *banqueteuses* conviez. (LA BOU., *Harmon.*, p. 786.)

**BANQUIER**, s. m., celui qui tient, qui dirige une maison de banque.

— Banquier en cour de Rome, officier qui, par le moyen de l'argent qu'il faisoit passer en cette cour, employoit ses correspondants à solliciter les bulles, les dispenses et les autres expéditions de la daterie romaine :

L'une (des parties) pretend que la dite abbaye ne peut estre desunie qu'avec cognoissance de cause, et par autorité de qui l'a unie ; et a ja donné ordre a ce que le Pape n'expediat l'archevesché sans la dite abbaye, et n'aura pas en grand peine a persuader a Sa Sainteté une chose a quoy elle a grand interest, pour la conservation de son autorité. Par ainsi il est besoin que les parties, par l'advis des *banquiers* conviennent par de la de toutes choses, en façon qu'elles puissent estre expedies par dega. (22 mars 1597. D'OSSAT, *Lett.*, p. 270.) Impr. : *banquiers*.

**BANQUIERE**, s. f., entremetteuse :

Sous pretexte de ce mariage, elles s'entre-reservoient de belles lettres ; et estoient comme *banquieres* des menées de ces deux princes. (CARL., II, 41.)

**BANSE**, s. f., grande manne carrée servant à transporter des marchandises :

...in. *banstes* d'oziere. (1359, Lille, ap. La Fous.)

Par ledit feu qu'ilz avallèrent es *banstes*, le feu s'esprins, si grant dedens le bois, que la flambe volla jusques aux guerites. (WAVIN, *Arch. Crois. d'Engl.*, II, 136.)

*Bance* a coltre. (1564, *Revolages proclamatoires* II, 193 v<sup>o</sup>, A. Liège.)

*Bause* de batterie du poids d'un millier. (1570, *Pénge du port de Blois*, Mantellier, III, 185.)

— Sorte de manne ou grand panier d'osier pouvant servir de berceau :

Une *bause* pour couchier ung enfant. (1521, *Dépenses faites par la ville de Lille pour les enf. trouvez*, A. mun. Lille.)

**BANSELLERIE**, s. f., métier de fabricant de banuses :

Quiconque vouldra apprendre la pratique de la *bansellerie*. (1559, *Priv. des. xxxii. bons met. de la cité de Liège*, 287, S. A. Liège.)

**BANSTE, BANTE, V. BANSE.**

**BANVIN**, s. m., droit sur la criée des vins; droit qu'avait un seigneur d'arrêter pendant un certain temps la vente du vin de ses vassaux, pour vendre le sien :

Lot le vendage de *banvin* chacun au si con d'une charree. (1266, S. l'ypre de Toul, A. Meurthe, II, 6.)

Audit prieuré appartient une redevance appelée le *banvin*, que ledit prieur a droit et a costume de lever chascun an audit Saint Belin, qui se commence des le jour des brandons jusques la veille de la feste de S. Laurent, inclus ; et ne peut nul desdits habitants, ledit temps durant, vendre vin a detail sans la licence dudit prieur, et ce a peine de soixante solz tournois. (Sept. 1461, *Orl.*, XV, 81.)

Relev nous pour nous et pour nos hoirs, toutes nos rentes, censés, *banvins*, amonages, estaillages, ventes et toutes autres choses dénes a nous en la maniere que dit est. (1<sup>er</sup> août 1354, *ib.*, IV, 296.)

— Le vin même :

Li sires manda le maire que li *banvin* est aperoviez. (Vers 1350, *Ball. des Colongiers de Porcetray*, Mon. de l'archev. de Bâte, III, 626.)

Et quant li *banvins* est assis, li maîtres e li venderres don *banvin* doit aler chies les ostes. *ib.*, 627.)

**BAPTASME, V. BAPTESME.**

**BAPTESME**, mod. baptême, s. m., celui des sept sacrements de l'Eglise, par lequel on est fait chrétien, et qui consiste ordinairement à verser de l'eau sur la tête en prononçant les paroles sacramentelles :

De saint *batesme* l'on fait regenerer.

(*Meurs*, XI s., str. 64.)

Si Loherans au *batesme* le tint

(*Loh.*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 76v.)

E se *baptisme* volt recevoir.

(WACE, *Rou.*, 1<sup>re</sup> p., 569.)

Et quanque vos pores a *batesme* amener

(*Voissance du Chevalier au Cygne*, 1166.)

*Basteime*.

(*Fierabras*, Vat. Chr. 1616, f<sup>o</sup> 26<sup>o</sup>.)

*Baptisme*

(S. *Graal*, Vat. Chr. 1687, f<sup>o</sup> 16<sup>o</sup>; ms. Tours 215, f<sup>o</sup> 42 v<sup>o</sup>.)

Si, que vos ne crees noient

Ne *baptisme* ne sacrement.

(*Duromt le Gallois*, 114<sup>o</sup>.)

*Baptoisme*. (Luceolot, B. N. 754, f<sup>o</sup> 12<sup>o</sup>.)

*Baptisme*. (S. *Graal*, B. N. 2455, f<sup>o</sup> 171 v<sup>o</sup>.)

*Bastisme, baptisme*. *Vies des Saints*, ms. Epinal, f<sup>o</sup> 13 v<sup>o</sup>.)

*Baptissime*. (*ib.*, f<sup>o</sup> 24 r<sup>o</sup>.)

*Bateime*. (Psaute, B. N. 1761, f<sup>o</sup> 53 v<sup>o</sup>.)

*Bautesme, baptisme*. (*Serm. du xiii<sup>e</sup> s.*, ms. Mont-Cassin, f<sup>o</sup> 98<sup>o</sup>.)

Royge mer *baptoisme* descrit.

(*Macé, Bibls*, B. N. 401, f<sup>o</sup> 35v.)

*Baptoime*. (LAURENT, *Somme*, B. N. 938, f<sup>o</sup> 38 v<sup>o</sup>.)

*Basteime*. (*ib.*, *ib.*, ms. Chartres, f<sup>o</sup> 66 r<sup>o</sup>.)

*Baptoisme*. (*Serm.*, ms. Metz 262, f<sup>o</sup> 45<sup>o</sup>.)

*Baptoisme*. (*ib.*)

*Baptoime*. (*ib.*, f<sup>o</sup> 67.)

Il me donna *baptisme* et a moy s'obligea  
D'amour de fil-d'age . . .

(*Charles le Chauve*, B. N. 2472, f<sup>o</sup> 25v.)

**BAPTISME, -ISME, V. BAPTESME.**

**BAPTISTIRE, V. BAPTISTERE.**

**BAPTISAILLES**, s. f. pl., cérémonie du baptême :

Hier qui estoit dimanche sixiesme de ce mois furent fueitz les *baptisailles* du jume duc François, filz de Monsieur. 10 fev. 1544. *Le triumphe et la pompe faitz aux baptisailles du duc François*.

Il fit recit a la royne de ce qui se estoit passé en ces *baptisailles*; dont elle eut un tres grand contentement. (MAYE, *L'Escuyer*, *Hist. de la Nouv. Fr.*, III, 617.)

**BAPTISATEUR**, s. m., celui qui baptise, baptiseur :

S. Jean le *baptiseur*.

(*Yver, Préd.*, p. 604.)

**BAPTISEOR**, mod. baptiseur, s. m., celui qui baptise :

De Jhesu fui *baptiseor*

Et de son non prescheor

(*Er. de Nicod.*, B 197.)

Afin qu'il ne feust autant de *baptiseurs* comme de hommes. (*Miroir hist.*, Mar. 1554, f<sup>o</sup> 142 v<sup>o</sup>.)

Porteurs de fausses bulles et *baptiseurs* de campanes. (1423, *Compte de G. Deschamps*, A. S.-Inf., G 26.)

Il recout Jan Baptiste pour *baptiseur*. (MAYE, *Eur. de S. Just.*, f<sup>o</sup> 301 v<sup>o</sup>.)

**BAPTISEUR**, mod., v. BAPTISEOR.

**BAPTISER**, mod. baptiser, verbe. — A., rendre chrétien par le baptême :

Toz *baptizar* in trinitat

(*Poss.*, 434)

*Ful baptizet, si out num Alexi.*

(*Aleris, xi<sup>e</sup> s., str. 7<sup>a</sup>.)*

La baptizierent la roine d'Espaigne.

(*Rol., 3987.*)

Volentiers le baptizierent.

(*Wace, Rou., 1<sup>er</sup> p., 570.)*

E prie lui qu'il le baptist

El nun son seignor Yesu Crist

(*De S. Laurent, 730.*)

Et saintement le baptizierent.

(*Fl. et B. noefl., 1<sup>er</sup> vers., 2944.*)

*Baptizier.* S. Genul. ms. Tours 915, f<sup>o</sup> 44<sup>b</sup>.

Quant li enfes ert nez, sel faites baptisier.

(*Parise, 627.*)

Et face vostre cors baptisier et lever !

(*Guc de Bouon, 2766.*)

Quant or fu Huidelon leves et baptizies.

(*Ib., 3017.*)

Et ferons baptizier ma cortoise moillier.

(*Ib., 3023.*)

Fere baptizier son filz. (*Chron. des rois de Fr., Berne 607, f<sup>o</sup> 46<sup>a</sup>.)*

Que li se fist au fonz baptisier et tenir.

(*Fiboy., 40.*)

Pour baptisier lui. (*Vie Charlem., ms. Berne 41, f<sup>o</sup> 8<sup>a</sup>.)*

Je te baptize, bian doulz filz

(*Mo. de N.-D., II, 209.*)

Baptisez moy, ce vous respier,

Pour mon sauvement que je quier.

(*Ib., III, 319.*)

Baptisier me fis sans tarder

Et sui crestien.

(*Ib., III, 336.*)

— Nommer, qualifier :

L'official, voyant a ses yeux que tel estoit nostre cure, qu'on luy baptisoit. (*Ceulz nouv., MCMV.*)

Il ne savoit de quel nom il devoit baptisier le dit monastere. (*Chos. mem. escr. p. Bucher, p. 19.*)

... On vous n'escrives des choleres de M. du Bellay, a tout le moins que vous les baptises telles. (29 sept. 1559. *Lett. d'E. du Bell. à Jouch., ms. Montp.*)

Quand on juge d'une action particuliere, il faut considerer plusieurs circonstances, et l'homme tout entier qui l'a produite, avant la baptisier. (*Moxr., liv. II, ch. XI, p. 274.*)

— *Baptiser le vin*, y mêler de l'eau :

Il baptisoient le vin. (*Moxr., liv. I, ch. XLIX, p. 191.*)

— Réfl., recevoir le baptême :

Sire, fet il, je me vuel baptisier. (*Perceval, I, 76.*)

Et puis se baptisa

(*B. de Seb., XXI, 804.*)

Qu'il se baptieront. (*Vie Charlem., Berne 41, f<sup>o</sup> 8<sup>b</sup>.)*

— Substantiv., baptême :

Au batissier Faplerent Helvit.

(*Loh., Ars, 3143, f<sup>o</sup> 2<sup>a</sup>.)*

Premiers, qui fu donnel au batizier l'enfant Mazelant, que mondit seigneur list lever. II. grans angeles. (1409. *Compte de la rec. gen. de Hainaut, A. Nord.*)

**BAPTISTAIRE**, adj., relatif à la constatation du baptême :

**Baptistaire**, as **Baptistere**. — **Baptistere**: m. A font; also, a Christening, or Baptising; also, as **Papier baptistere**. — **Baptistere**: com. belonging to a font, or, unto Christening. — **Papier baptistere**. The church book wherein Christenings be recorded. (*COTGR., 1611.*)

**BAPTISTERE**, s. m., dans les premiers siècles de l'Église, petit édifice bâti auprès des cathédrales pour y administrer le baptême par immersion :

Meinent paen entresqu'al baptistirie.

(*Rol., 3668.*)

Li quens al baptistirie vint,

Sis parrains fu, sur funz le tint

Quant li baptistirie fu faiz.

(*Wace, Rou., 1<sup>er</sup> p., 610.*)

La levad de funz e de baptistirie. (*Rois, 207.*)

**Baptistries** et **græls**.

P. DE THUX, *Des Crois.*, Vat. Chr. 1244, f<sup>o</sup> 53 r<sup>o</sup>.)

**Baptistere**. (1305. *Year books of the reign of Edw. the first, XXX-XXXI, p. 339.*)

**BAPTISMAL**, adj., qui appartient au baptême :

Cave baptismale.

(*Loh., Ars, 2983, f<sup>o</sup> 254 v<sup>o</sup>.)*

Robe baptismale. (*LA BOD., Harmon., p. 403.*)

Fons baptismale. (J. BOUCHET, *Ann. d'Aquit.*, f<sup>o</sup> 36 r<sup>o</sup>.)

**BAPTOISME**, -OISME, v. BAPTESME.

**BAQUENAL**, v. **BACCHANAL**. — **BAQUET**, mod., v. **BAGQUET**. — **BAQUETER**, v. **BACQUETER**.

**BAQUETTE**, s. f., petite pièce de monnaie du Béarn qui représentait une vache :

La quarte partie d'un Jacques vallent deux baquettes. (XVI<sup>e</sup> s., *Houm. au roi par J. de Coustures, A. Gr., Terrier 148.*)

Paient trois deniers trois baquettes par chaque journal de terre coural. (1612. *Dénombre. de S. Lézer, ms. de L'Archev., IV, 561, A. H.-Pyr.*)

Cf. *Chronique bordelaise*.

1. **BAR**, v. **BAART**.

2. **BAR**, s. m., grand poisson dit aussi maigre et loup de mer :

Mules, salmons, esturjons, bars.

(*BELIXAND, Vers sur la mort, XLVI.*)

En sa baniere ot un grant bar.

(*Fabliau, ap. Barbazan, IV, 90.*)

Anguilles, carpes, bars, beches. (1187. ap. Louvrex, *Elits et ord. pour le pays de Liège, I, 127.*)

— T. de blason :

D'argent a 2 bars de sable. (*Les Costumes des chevaliers de la Table Ronde.*)

**BARAGE**, mod. barrage, s. m., fermeture d'un chemin par une barrière; digue construite en travers d'un cours d'eau :

Ne por barage ne doit li dus riens perdre.

(*Loh., fragm., A. Douls.*)

Nos dittes gens ont assigné... au roi de Boeme a filayns le elargage et barrage, la chauce, l'avilage et coupplés. (1339. *Chamb. des ctes de Paris, f<sup>o</sup> 163 r<sup>o</sup>, ap. Duc., Barraqium*)

— Fig. :

Des plus frians morceaux qui passoient par vostre gorge j'en prenois le barraige. (*Rab., Pantagr., ch. xxxii.*)

**BARAGER**, mod. barrager, celui qui percevait le droit de barrage :

Cf. I, 590<sup>b</sup>.

**BARAGOUIN**, s. m., idiome étranger qui semble barbare à ceux qui l'entendent parler sans le comprendre :

Forgea sur le champ un certain langage incogne et baragouin, qu'il assuroit estre du plus fin delié grec. (N. DE FAL, *Eutrap., XV.*)

Siblot en une audience publique, le roy l'ayant fait approcher pour rire, et lui instruit de maistre Guy, pour lui faire remettre un cheval de livree, faillit en son baragouin a reprocher le violement de son gouverneur. (*Ann. Hist., II, 280.*)

*Barraquin*. (1616. *Var. hist. et litt., VI.*)

— Celui qui parlait ce langage :

Une sedition de ballivernes, meue entre les *Baragouins* et les *Accoursiers*. (*Rab., Pantagr., liv. II, ch. xi.*)

En ce genre d'estudes des histoires, il faut feuilleter sans distinction toutes sortes d'auteurs et vieux et nouveaux, et *baragouins* et François, pour y apprendre les choses, dequy diversement ils tractent. (*Moxr., liv. II, ch. x, p. 267.*)

Quand nous voulons dire qu'un homme parle mal, nous l'appellons *baragouin*. (*G. Boremer, Serres, V, 84.*)

**BARAGOUNAGE**, s. m., action de baragouiner :

L'ecclise romaine soy sentente emburelucoquee d'ancien *baragounage* d'erreur ou de heresie. (*Rab., Tiers liv., ch. xxii.*)

**BARAGOUINER**, v. a., parler un idiome étranger devant qqn qui le trouve barbare parce qu'il ne le comprend pas :

Ce livre est basty d'un espagnol *baragouiné* en terminaisons latines. (*Moxr., liv. II, ch. xii, p. 281.*)

**BARAQUE**, s. f., construction de planches servant d'abri :

Les Genevois bruslerent leurs loges et *barraques*, puy myrent leur artillerie en mer et s'en allerent. (*Artox, Chron., B. N. 5083, f<sup>o</sup> 35 v<sup>o</sup>.)*

**BARAQUEMENT**, s. m., ensemble de barraques destinées à loger des soldats, des malades, etc. :

Luy sortant hors du *baraquement* ou il avoit tenu hostellerie longhne espace vint vers mondit seigneur de Mortaigne. (16 mars 1574. *Congré de pooir eriger nouvelle taverne a Flines, A. mun. Mortagne, cole 18, pièce 3.*)

**BARAQUER**, verbe. — A., loger dans une baraque : — réfl., se loger dans des baraques :

Les habitants ont été forcés de *se baraquer* au pied de leur maret pour tascher de se sustenter et leurs familles aux travaux et labours de leurs corps. (XVII<sup>e</sup> s., *Ch. des Comptes de Lille*, 70<sup>e</sup> reg., B 1665.)

**BARATE**, s. f., instrument dont on se sert pour battre le beurre :

Quand le lait est battu d'une *baratte* dedans un grand vesceau, toute la crème se tourne en beurre. (LE BLANC, *Cardan*, p. 180 r<sup>o</sup>.)

**BARATER**, v. a., agiter dans une baratte pour faire du beurre :

Lait battu et lait *baraté*. (*Reyne de santé*, p. 16 r<sup>o</sup>.)

Du lait *baraté* pour refroidir sa femme. (N. DE L'AILL. *Prop. rust.*, p. 146.)

**BARBACANE**, s. f., ouvrage extérieur de fortification percé de meurtrières et servant à masquer une porte, un pont; meurtrière percée dans le mur d'une forteresse :

Les *barbacanes* reparer et blanchir. (*Loh*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 87.)

Les *barbacanes* de blanc marbre listé. (*Ib.*, f<sup>o</sup> 149.)

Et par desoz ait une *barbacagne*. (*Ib.*, B. N. 1622, p. 182 r<sup>o</sup>.)

Carpentiers ont as *barbakennes* mis. (*Ib.*, B. N. 1988, p. 189 v<sup>o</sup>.)

Ot une tor et fort et grand  
Et une *barbacane* fort. (*Porceval*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 9.)

Antemuralia, *barbecanes*. (GABELL., Brug. 346.)

*Barbaquanes*. (Ms. Lille.)

Dehors la *barbacane* de le porte de Rouvroz. Fév. 1209. *Liv. blanc*, p. 6 v<sup>o</sup>, A. mun. Abbeville.)

Et si façoient *herbiquennes*. (J. DE PRIORAT, *Liv. de Voyeez*, B. N. 1604, p. 36.)

De la *barbecane* de Lomea, item ar. d. do perron Gaüter. (A. N. J 192, pièce 64.)

Ne porte ne *barbequenne*. (MAIZ., *Songe du viel pel*, I. 13.)

As portes, as murs, as *barbakennes*, as baillies. (FROISS., *Chron.*, II, 230.)

Es tonneliers, luehiers et couvreurs de maisons pour avoir fait, mis et assis grant quantité de *barbevenes* et manteaux es creneaux des murs de la ville. (1421, *Compt. de Nevers*, CC 27, f<sup>o</sup> 21 v<sup>o</sup>.)

Garite, *barboeane*. (1461, LAGADEUC, *Catholicon*, Bibl. Quimper.)

Et contre les trois fenestres, qui sont desoubz ladite saillie, ledit Lebrun sera tenu de y faire mettre *barbaquennes* pour avoir les venes par hault, tellement que on ne polra, par lesdites trois fenestres, regarder en ladite cour d'icelui Gillart. 26 nov. 1482, Chirog., A. Tournai.)

Aviornné de grosses dodennes et de haulx palis, de guarites et de *barbaquennes*. (*Trahis. de France*, p. 155.)

**BARBARE**, adj., étranger à la civilisation, de civilisation inférieure :

Aucuns appellent *barbares* tous ceulz qui sont de estrange langue. (GUESME, ap. Meunier, *Thèse*.)

Je iray bien quant j'auray talent,  
Voire tout parmi les *barbares*.  
(*Finer des cinq sens*, Anc. Th. fr., III, 307.)

Or je trouve pour revenir a mon propos, qu'il n'y a rien de *barbare* et de sauvage en cette nation. (MONT., liv. I, ch. XXXI.)

— Dans une acception analogue :

Au boure de l'île *barbare* (insule *barbare*). (1336, *Cart. mun. de Lyon*, p. 88.)

**BARBAREMENT**, adv., d'une manière barbare :

Et ce qu'ilz nomment *barbarement* Gallitrichon, cy apres sera exactement déclaré. (*Trad. de l'hyist. des plant. de L. Fouché*, c. XXXIII.)

Si qu'on en ha pen voir, par cent mille dangers,  
Les regnes divisez entre les étrangers,  
La langue corrompue, et la Muse foulée,  
L'esprit par le faux durement violée,  
Et les cœurs plus enclins aux naïves bontez  
Grossir *barbarement* de mille cruautés.

(AMBERIAU, *Poes.*, à Mgr. le card. de Guise.)

Mon Dieu, les hommes meurent ils pas bien d'eux mesmes, moncheu lesteur, sans qu'il faille corner la guerre, et qu'ils s'entre massacent les uns les autres ainsi *barbarement*? E. BISTU, *Merc. de nat.*, pref. du ch. XVII.

Aiant *barbarement* cet estat desolé.  
BERCAUT, (*Œuv.*, p. 222.)

**BARBARESQUE**, adj., barbare, de barbare :

Accoutrement *barbaresque*. (AMYOT, *Alex. le Gr.*)

Clameurs *barbaresques*. *Ib.*, *Œuv. mél.*, III, 41, éd. 1820.)

Grande *barbaresque*. PASC., *Lett.*, XVII, 2.)

Les insolences *barbaresques* des seize. (*Ib.*, *ib.*)

Stupidité *barbaresque*. (MONT., liv. II, ch. X, p. 263.)

L'horreur *barbaresque* qu'il y a en une telle action. (*Ib.*, liv. I, ch. XXX, p. 123.)

**BARBARESQUEMENT**, adv., d'une manière barbare :

Et ne se contentans que leur avare main  
Le privast des moyens de vivre au lendemain,  
S'attaquoient a sa femme, et *barbaresquement*  
Faisoient ce qu'il ne peult plaider honestement.  
(B. BAULY, *Importun. et malh. de noz aus*, p. 11 v<sup>o</sup>.)

**BARBARIE**, s. f., état de ce qui est barbare; infériorité de civilisation :

Il n'y a rien de barbare et de sauvage en cette nation, sinon que chacun appelle *barbarie* ce qui n'est pas de son usage. (MONT., liv. I, ch. XXXI.)

**BARBARIQUE**, adj., de la barbe, de celui qui a de la barbe :

Possession *barbarique* ou *barbesque*. (CHOLIERES, *Après disnées*, p. 195 r<sup>o</sup>.)

**BARBARIQUEMENT**, adv., d'une manière barbare :

Paulo Jovio aussy ha nomé en son histoire plusieurs Allemans fort *barbariquement* selon leur langue. (BOSSUARD, *Advis des langues*, 30, éd. 1819.)

**BARBARISER**, v. a., traiter de barbare :

Le philosophe les appelle barbares : pourquoy? Je ne le puis comprendre : il devoit donc *barbariser* de mesmes les Romains et autres peuples. (GROTHIUS, *Après disnées*, 122, Lacroix.)

— Donner une forme barbare à :

Il est une autre manière de barbare appelée vice de innovation commis par ignorans voulans apparoisre escommans termes latins en les *barbarisant* sans prendre leur commun signifiât. (VARR., *Rhet.*, I, II, p. 42 r<sup>o</sup>.)

— N., parler ou prononcer d'une façon barbare :

Il advient maintes-foiz que l'en *barbarise* en prononçant comme en bairaut faux accent ou aspiration, comme communement sont tous nos vulgaires parvaux comme trop picart, trop normand, trop breton, etc. *barbarisant* en leur accent. (VARR., *Rhetor.*, p. 44 v<sup>o</sup>.)

L'on disoit que Solon, qui estoit Athénien, *barbarisoit* entre les Scythes. (FR. BOSSUARD, *Advis des langues*, p. 46.)

De jour en jour les bons mots sont descriez entre ceux qui s'escoutant pondre a la nouvelle mode, *barbarisent* aux oreilles de ceux qui suivent l'ancienne. (H. ESTI., *Apol.*, p. 6 r<sup>o</sup>.)

**BARBARISME**, s. m., faute grossière contre la langue, emploi de mots grossiers ou altérés :

Pân-trent apres dant *Barbarisme*  
Qui chevauchoit soi cinquante.  
H. D'ANJOU, *Bot. des au.*, c. 232.

Il li dist tel paroles ainsi come par yronie, si est une figure de *barbarisme*, si est faite quant on dit par desdain aucunes paroles qui sont contraires a ce que l'on entend. (CHOLON, de S. DEN., ms. Ste-Gen., p. 58.) P. Paris : *barbarime*.

*Barbarisme* c'est vice d'esécriture, ou de incongru langage. (VARR., *Libel.*, I, II, p. 41 r<sup>o</sup>.)

Ayant toutes-foiz par ceste frequentation en un autre pays aucunement des-pouillou *barbarisme*. (J. DE LERY, *Voy. au Bresil*, II, 54.)

**BARBARISQUE**, adj., de Barbarie :

Chevaux *barbarisques*. MATH. DE REDOUER, *Navig. d'Em. de Vespre*, p. 7 r<sup>o</sup>.)

**BARBARISSEME**, adj. superlatif, très barbare :

Encore qu'au demeurant ils fussent *barbarisssimes*. (H. ESTI., *Apol. p. Her.*, A 6 v<sup>o</sup>, éd. 1566.)

**BARBASSE**, s. f., longue barbe mal-propre :

De ce poil venerable accomparant la grace  
A d'un bonc enfumé la tres sale *barbasse*.  
(BRETONNAU, *Le Temple de l'ame*.)

Encore qu'il aye une longue *barbasse* pendante jusques à l'estomach. (Merlin Cor., IV.)

Menton de *barbasse* empoché.

I. A. DE BAR, *Des des Doms*, III.

II. Alexandre aperçut d'un costé que les forces du Persan estoient bien autres que celles de Macedone, et d'ailleurs que ses gens portoient des longues barbes. Non, non dit il, qu'en pose bas ces *barbasses*, cela seroit pour me faire perdre la victoire. (MONTAIGNE, *Apres d'iceux*, VI, p. 200 v.)

**BARBASSÉ**, adj., qui a une longue barbe.

S. MONTAIGNE, *Un bel barbe* en menton

Nous fut plus plus paroistre.

Un bon *barbe* ne peut estre

En ce moyen quelque Platon.

(MONTAIGNE, *Essais*, I, p. 91 v.)

Et celui qui pe m'ier de l'at au passé,  
Par un trait qui vers pour le bon *barbassé*  
(MONTAIGNE, *Essais*, I, p. 191, 7.)

**BARBAUDERIE**, s. f., coutume de porter une barbe épaisse:

Ceste *barbauderie* n'est elle pas odieuse ? Je m'en rapporte à l'arrest de Thoulouse portant expresse inhibition de nourrir, eslever et entretenir les forests et les brassailles de barbes. (GROUILLERES, *Les Apres d'iceux*, VI, f. 202 r.)

**BARBAYSANT**, adj., qui porte de la barbe:

Mesmes on voit des paysans

La plupart estre *barbaysants*,

Dont la plupart font les barbans,

De tant de gens qui sont barbans.

(BONNEVILLE, *Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.*, t. II.)

**BARZÉLOTE**, s. f., sorte de vers:

Son *barzélote*, *Stambotz*, *barzélotes*, chapitres.  
(J. GUYOT, *Epos. à la vie d'anne*.)

I. **BARBIS**, s. f., ensemble des poils qui gardent le menton, les joues, la lèvre supérieure de l'homme adulte:

Blanc au le chef e le *barbe* au canulier.

(MONTAIGNE, *Essais*, XI, s. 82.)

E par la *barbe* qui al piz me ventel.

(RONSARD, *Œuvres*, I, 48.)

Lidus Boey sans *barbe*, qui si bien sot plaidier.  
(J. BONNEVILLE, *Œuvres*, XVI.)

On dit d'une robe rouge et la *barbe* brune.  
(GUYOT, *B. N.*, 2555, f. 194 v.)

Sa *barbe* tire et ses cheveux,

(GUYOT, *B. N.*, 2555, f. 129, f. 130.)

Y en fait clamps d'arbres vaulx,

Leurs *barbes* de neige blanchir.

(GUYOT, *B. N.*, 141, 6m hard)

Le luy dis qu'il ne parleroit point a luy  
si il avoit *barbe* faite. (P. DE FÉVIN, *Mém.*,  
II, 1329.)

— Le lieu où repose la gourmette du cheval:

Quand le cheval a mauvaise bouche, cela luy pousse de l'une de ces causes, c'est a savoir qu'il est dur de *barbe* ou dur d'embouchure. (L'Éclair de Feul, *Grison*, p. 74.)

— *Barbe à barbe*, face à face:

La se trouverent *barbe à barbe* les uns contre les autres. (J. MOLINET, *Chron.*, VII.)

— *Faire ou dire quelque chose à la barbe de quelqu'un*, faire ou dire quelque chose en sa présence, et comme en dépôt de lui:

C'est ce que nous disons en langage commun, qu'on parle *à la barbe* d'un homme. (CALV., *Serm. s. le Deuter.*, p. 304<sup>b</sup>.)

Le roy secourut sa ville *à la barbe* d'un grand empereur, lequel avoit toutes les forces d'Allemagne, de ses bas pais et une partie de celles d'Espagne, d'Angleterre et d'Italie. (MART. DE BELLIAY, *Mém.*, I, X, f. 317.)

J'attends qu'il soit plus pres de moy pour l'aller veoir, et espere, avec l'aide de Dieu prendre ceste ville *à leur barbe*. (7 août 1591. *Lett. miss. de Henri IV*, IV, 158.)

— *Montrer barbe*, résister ouvertement, fièrement:

Et se elle se mettoit en jeu, elle avoit bien qui lui *monstroït barbe*. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. IV.)

Lesquels de grand courage leur *monstroïent barbe* et les poursuyvirent et tindrent le fer au dos. (Ibid., ch. CCLIII.)

— *En barbe*, en face, devant soi, contre soi:

Le roy qui estoit lors environ la Guerche, et avoit *en barbe* l'armée de Bretagne, voyant comment d'autre costé le duc de Bourgogne luy degastoit ses pays, envoya par devers le duc de Bretagne ses ambassadeurs. (BOUILLON, *Chron. de Bel.*, f. 190.)

Et galopperent tant qu'ils se trouverent *en barbe* contre les François. (J. MOLINET, *Chron.*, ch. CVII.)

Le me plus forte que le combat des deux ne sera plus tost failly que je ne vous mette *en barbe* un mien frere, lequel vous apprendra a vous faire taire. (HERBERAY, *Séc. lie. d'Ambr.*, c. XXV.)

Il faudra donc bien les appelle la *en barbe*, pour leur faire plus de confusion. (CALV., *Serm. s. le Deuter.*, p. 304<sup>b</sup>.)

De ce qu'ils avoient a faire a tel ennemy qui n'oseroit les regarder *en barbe*. (GUYOT, DE BELLIAY, *Mém.*, I, VII, f. 199 v.)

Et faudra lors qu'aux deux qui sont tous expérimentez et vieux soldats, nous envoyons et leur presentons *en barbe* nos gens nouveaux, et levez en la haste pour les combattre. (Ibid., f. 203 v.)

Le luy feray bien voir que mon cœur est d'une autre trempe que celui du lache ennemy qu'il avoit *en barbe*. (DU VERGÉ, *Hist. d'Alen.*, I, VII.)

Le comte Ludovic de Nassu alla faire ses entreprises en Flandres, demandant pour son second M. de La Noue; et firent prou pour un commencement, mais ils eurent *en barbe* ce grand capitaine de lue d'Albe, qui les empressa soudain de parachever leur besogne. (BRANT, *Sur M. de La Noue*.)

2. **BARBE**, s. f., gerbe:

Faisant souvent a Dieu *barbe* de paille,

Pour a tes laez les pauvres gens surprendre.  
(C. MÉRIME, *Boutade de nosseigneurs*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. II, p. 47.)

Aussi est deprave cestuy ci (proverbe,

que plusieurs ont souvent en la bouche, il ne faut pas faire a Dieu *barbe* de paille, car on doit dire gerbe de paille. (H. EST., *Proc. du lang. franç.*, p. 263, Feug.)

Ces heretiques nous faisoient *barbe* de foire et ne vouloient pas laisser prendre sans mitaines. (SAL. MEA., *Bar. de M. le Lieut.*, p. 34.)

Mais, je vous prie, que vent dire toute France, quand elle dit, il ne faut point faire a Dieu *barbe de feurre*, en lieu qu'on devoit dire, il ne faut point faire a Dieu gerbe de feurre, ou de fourre ? (G. BOURCHET, *Serees*, XXXV.)

3. **BARBE**, s. m., cheval de Barbarie, de race orientale:

Quelque *barbe* ou cheval viste. (GUYOT, *Fém.*, IV, 1.)

Rentrons, toy, va tirer mon *barbe* de l'estable.  
(HARDY, *Le Forcé du sang*, III, 2.)

**BARBEAU**, s. m., homme barbu:

Le vous feray mettre bas, a tout tant de *barbeau* que vous estes, vos barbés. (GROUILLERES, *Apres d'iceux*, f. 198 r.)

Le regard beaucoup plus plaisant

Qu'un hideux *barbeau* e paysant

Qui tort la gueulle et fait la mine.

(Blason des barbes, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. II.)

**BARBEL**, mod. barbeau, s. m., sorte de poisson:

*Barbiaus*, saumons, perches et laz.

(Poreval, *ms. Montp.*, f. 159<sup>v</sup>.)

Que l'en ne prenge *barbel* dont les deux ne vaillent sept deniers. (Ord. de Ph. le Bel, *Bibl. de l'Ec. des Chartes*, 3<sup>e</sup> série, IV, 33.)

Broches, *barbeaus*, anguilletes. (EST. BOUL., *Liv. des met.*, I<sup>er</sup> p. CCLX, 4.)

Soles, plaiz, *barbels*, luces. (La Maniere de langage, p. 393.)

Des rivières mangies... les *berbiaus* et les lokes. (Dialog. fr.-flam., f. 5.)

Un *barbeau*. 1472. *Livre de raison de Jehu Chaulé*, J. Gauthier.)

**BARBELÉ**, adj., garni de dents, de pointes:

Moult ont sajetes *barbelees*

WAGE, *Bou. B.*, N. 378, f. 233<sup>v</sup>.)

L'usage des darz qu'apelez

Sont en mainz pais *barbelez*.

(A. DE PRIORAT, *Liv. de Voyage*, B. N. 1604, f. 95.)

**BARBELET**, s. m., barbillon:

Est ordonné que nuls ne vendent ou facent vendre, donner ou facent donner ne trouvent pour manger ne autre usage becheteaux ne *barbelets* qu'ils n'ayent une poignée entre teste et quene. (XVI<sup>e</sup> s., *Extrait des escurds sur les poissons*, A. mun. Mezières, AA 127, f. 114 v°.)

**BARBELOUSSE**, s. m., sorte de mets sucré:

Pour la quarte assiette elles eurent des halle dorsées... puis furent apportez les barcolins... et les *barbelouzes* sucrées. (Navigat. du Compagnon à la Bouteille, Comment Bringuedilles feit faire la monstre.)

**BARBELU**, adj., qui a des barbes:

Quatre saisons de parures nouvelles,  
En fleurs, en fruits, en espiz *barbelus*,  
En raisins noirs, en arbres chevelus.  
(REMY BELLEAU, *Poés.*, II, 221. Gouverneur.)

**BARBER**, v. a., faire la barbe, raser :

Si d'aventure on ne joue deux person-  
nages comme le mareschal de Ballan, qui  
estoit notaire, et aussi barbier, et quand on  
le demandoit, il disoit : Me voulez vous pour  
ferre, ou *barber*, ou escrire. (BER. DE VERV.,  
*Moyen de parer.*, p. 677.)

Cf. I, 580<sup>b</sup>.

**BARBE ROBERT**, s. f., genre de sauce :

Oustez ce lapin qui se pert  
Pour mettre à la *barbe robert*.

(J. A. DE BAU, *le Brave*, III, I.)

**BARBEROT**, s. m., péjoratif de barbier :

A Mars, comme bourreaux, meurtriers,  
Coupeurs de couilles, *barberots*, bouchers.  
(RAB., *Pantagrueline prognosticat.*, ch. v. éd. goth.)

Tous les barbiers et *barberots* de l'isle  
viennent visiter, et pas un ne luy peut ap-  
porter santé. (YVES, *Voy. dans le Brés.*, p. 290.)

**BARBESQUE**, adj., qui appartient à la  
barbe :

Si on se veut garantir de ceste pouillerie  
et suite *barbesque*, faudra la demesler, la  
decrotter, la seconer, la tirer, la tordre, la  
viver, la resserrer, l'esparde. (CROQUIERES,  
*Apres disnées*, VI, f° 219 v°.)

**BARBET**, s. m., chien à poil long et  
frise.

— Celui qui porte une longue barbe :

Qui ne creveroit de rire, voyant pleurer  
ce viel *barbet* ? (LAMY, *Evol.*, V, I.)

Outre la perte du temps que nos *barbets*  
prennent à *barbeter* leurs barbes. (CRO-  
QUIERES, *Apres disnées*, f° 198 r°.)

**BARBETE**, s. f., barbièche :

Autrés qui aimoyent à porter une *barbette*  
au lieu d'une barbe. (H. EST., *Apol.*, p. 137.)

— Sorte de guimpe, partie de l'habil-  
lement des femmes en deuil :

Elle avoit mis sa *barbette* et son manteau  
et chapperon. (ALEX. DE POISS., *Hom. de la*  
*cour.*)

**BARBETTER**, v. a., soigner sa barbe :

Outre la perte du temps que nos *barbets*  
prennent à *barbeter* leurs barbes. (CRO-  
QUIERES, *Apres disnées*, f° 198 r°.)

**BARBICANE**, v. BARBACANE.

**BARBIER**, s. m., celui dont la profes-  
sion est de faire la barbe :

Michélet li *barbiers*. (1251, *Marquologie de*  
*N. D. de Beaune*, p. 91.)

Jehan *barber*. (1394, *Livre des hérit.*, de S.  
*Berlihomé*, f° 7 v°, Bibl. la Rochelle.)

— Fém., *barbière* :

Mais pour éviter le flambeau,  
Rase la barbe laen et beau,

Et ne te fie en la *barbière*,  
Qu'elle ne coupe ton herbière.  
(Blason des *barbes de maintenant*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup>  
et XVI<sup>e</sup> s., t. II, p. 229.)

**BARBIER**, v. n., porter la barbe :

Son œuvre estant à son point de perfec-  
tion, il se mit à faire des barbes, tant et  
tant qu'il en faisoit des ballots pour en-  
voyer dans toutes les contrees ou l'on *bar-  
bifie*. (*Origine des moulins à barbe*, Var. hist.  
et litt., II, 57.)

1. **BARBILLON**, s. m., diminutif de  
barbe, barbièche :

Lequel Guillemain a. m. petits *barbillons* de  
barbe tant seulement. (*Reg. du Chât.*, I, n.)

— Filaments qui sont aux deux côtés  
de la gueule de certains poissons :

La moule ha les yeux grands dorés, du  
bout de la mâchoire basse pend un seul *bar-  
billon*; au dessous tirant vers le ventre  
en pendent deux plus longs au lieu des  
aies du ventre. (L. JOURN., *Hist. des poiss.*  
*de Rouen*, VI, 10.)

— Par anal., en parlant d'oiseaux :

Et luy ouvres le bec et regardez en la lan-  
gue s'y les *barbillons* luy sont point enliez.  
(FRANCHIERES, *Fanc.*, ms. Chantilly 1528, f°  
26 r°.)

— Radicelle :

L'en oste aux m. ts la teste, la queue et  
autres *barbillons* ou racines. (*Ménager*, II,  
144.)

— Repli de la muqueuse de la bouche :

Mal de *barbillons*, c'est à dire, des glandes  
qui naissent en la langue, d'un rhume  
chaud. E. BARR., *Merc. de nat.*, p. 47.)

— Fer barbelé mis au bout d'une flé-  
che ou d'un dard :

Quant Alixandre fut remenez en sa tente,  
les sirangiens copèrent le fust de la sayette  
fichye dedens son corps, mais le fer ne se  
mit point, et lors qu'ils leurent devestu,  
ilz cogurent que le fer avoit *barbillon*, pour-  
quoy ilz ne le pouvoient oster sans grand  
dommage de son corps que ilz ne fissent  
sa playe plus grande et plus large. (*Trad.*  
*de Quinte-Curce*, VIII, f° 293 v°.)

2. **BARBILLON**, s. m., petit barbeau :

Pour une quarte de petits *barbillons*,  
(1371, *Inv. somm. des arch. dep. du Nord*, VII,  
68.)

**BARBILLONNER**, v. a., chatouiller avec  
un barbillon :

— Fig. :

Ainsi legendant il *barbillonne* les oreilles  
de ses confreres qui cassent la bride. (BE-  
ROUALDE, *Moyen de parer.*, 510.)

— Auc., garnir d'un barbillon :

Le fer a trois coings de cinq poulsees de  
long, *barbillonne* de part et d'autre. VIGEN.,  
*Comm. de Ces.*, Annot., p. 44.)

Il tumba mort de dessus son cheval, em-  
portant en ses reins mon javelot, lequel je  
ne pus retirer a cause qu'il estoit *barbillonne*.  
(J. DE MERLEVY, *Mém.*, an 1551.)

Entre les œufs, on grave des dards *bar-  
billonnez* de costé et d'autre. (E. BINET, *Merc.*  
*de nat.*, p. 429, ed. 1622.)

**BARBIQUE**, adj., qui appartient à la  
barbe :

Se sont tellement mespris que d'oser se  
laver la gorge ou leurs moustaches *barbi-  
ques* de vos discours. (CROU., *Motines*, p. 18.)

**BARBOCANE**, v. BARBACANE.

**BARBONNER**, v. a., marmotter :

J'avoie tant de confiance en la vierge  
Marie et es saintes desquelles je ne faisoie  
que *barbonner* heures, prieres et suifrages  
jour et nuit. (FABER, *Du veuy usage de la*  
*Croix*, p. 172. Fick.)

**BARBOTAGE**, s. m., marmottage :

Il n'est pas une simple femelle, de  
qui nous n'employons les *barbotages* et les  
brevets. (MOYR., liv. II, ch. XXXVI, f° 310 v°,  
éd. 1588.)

*Barbotage*. A confused fumbling or mum-  
bling up of words. (GODER.)

**BARBOTANE**, adj., qui marmotte, qui  
murmure :

Ma mignarde, mon cœur,  
Qui fuis toute rigueur,  
Ma *barbotante* bouche  
Lèvres sur lèvres bouche  
BAU, *Poésies*, II, Gardarise.

**BARBOTE**, s. f., barbeau, poisson :

Pu trop mueriez luz ne *barbotes*.  
(G. DE COUSY, *Merc.*, ed. 577. Fiq.)

**BARBOTÉ**, adj., barbelé :

Le moissonneur qui pille la richesse  
Des espiz *barbotés*  
P. DE COUSY, *des Amours*, Olaye, p. 37.

**BARBOTEMENT**, s. m., marmottage :

Li faux mauvés, li puens liens,  
Desoit par son *barbotement*.  
Ysopet, B. N., 1494, f° 24 v°.

C'est est pour condamner la superstition  
de ceux qui pensent par grans *barbotements*  
rendre Dieu propice à leurs prieres. (CAUV.,  
*Comm. s. Charlem. emp.*, p. 136.)

Quand on oit es plaines et campagnes un  
certain bouddonnement et comme un *bar-  
botement*, on est assure d'avoir quelque  
mauvais temps. (DE FINEY, *Illois*, XVIII, 35.)

Le nouveauté d'habils, la nouveauté des mœurs,  
Monste qu'on vos cerveaux sont nouvelles hu-  
meurs.

Tous vos *barbotements*, vos bouddonnements in-  
utiles.  
Tous vos agrapements et vos estranges mimos  
Ne sentent rien du ciel, vostre croix decevante  
Attire for a vous de la veuve ignovante.

1610, *Complainte de l'universit. de Paris*.

**BARBOTER**, verbe. — N., parler entre  
ses dents :

Mais parce ke nos par parité parole nel  
poons espresser, si lo sonons, comment ke  
soit, solme la maniere de nostre humani-  
fer, *barbotat* et enroundreit d'enfantine  
foibeteit. (Job, 487.)

Ta langue n'out repos ung jour  
Tu *barbottes* plus que ung marmot.  
Act. des apost., vol. II, p. 160.

Fait neuf grands tours, entre les dents *bar-*  
[*botte*.  
Ct. MAR., *Ep. aux ducs de Chateaubain*, p. 169.)

D'aller en pèlerinage, de *barboter*, de faire  
tel agio, d'user de telles cérémonies. (GALV.,  
*Serm.*, s. les *Ep.* à Tim., p. 172.)

— S'agiter dans l'eau en la faisant  
jaillir :

Plungiez et embarbez sera,  
Toz jors com boz barbotera.

De *Marchon flum perichit.*, 647. ap. Michel, *D. de*  
*Noum.*, III, 530.

— Act., marmotter, prononcer d'une  
façon mal articulée :

D'oraisons sans cour *barbotees*. (CL. MA-  
ROU., *Coll. d'Erasmus*, Abbât. et Erud.)

Puis chante et *barbote*  
Quelque chapelot.

*Noël nouveau de la description de la Messe*, Poés.  
fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., t. VII, p. 50.)

Faisant semblant de *barboter* quelques  
prières (AWYOT, *Theag. et Car.*, ch. X.)

*Barbotant* quelques invocations à la lune.  
(Id., *ib.*, ch. XVII.)

Zambelle *barbotoit* des paternostres et des  
Ave Maria. (*Merlin Cocc.*, X.)

**BARBOTERIE**, s. f., action de mar-  
moter :

Considère comment les esleuz se mons-  
trent être des enfants de Dieu. Est ce en  
hypocrisie, papalardise, *barboterie*, distinc-  
tions des jours ? (FABEL, *Du vray usage de*  
*la Croix*, p. 235.)

**BARBOTINE**, s. f., espèce de santoline :

Ab-sinthium marinum, sive scriphium,  
*barbotine*, mort aux vers. (C. EST., *Semina-*  
*rium*, de arb. nom., p. 3.)

Ab-sinthium scriphium, vel marinum, vul-  
go lumbricorum semen. *Barbotine*, la mort  
aux vers. (JUN., *Nomencl.*, p. 88.)

**BARBOUILLER**, s. m., trouble :

Après que M. de Losse a esté venu d'es-  
sayer combattre Langoyran et le chasser  
jusques à Beaulieu, il s'en est retourné à  
Sarlat, pensant l'avoit et mettre en vostre  
obeyssance par douceur, voyant le *barbouil*  
qui estoit de la dedans entre eux. (BRAN-  
TOME, *Œuv.*, XIV, n° 26, éd. La Haye.)

**BARBOUILLAGE**, s. m., action de bar-  
bouiller, ce qui est barbouillé, salmi-  
gondis :

*Barbouillage*. A rude mangle mangle gally  
maufrey, or confreted hotchpot ; also, as  
barbouillement. (GOTER.)

— Discours confus et mal ordonné :

Après beaucoup de *barbouillage* et de lon-  
gueur. (16 fev. 1588, *Lett. de Mont. à Matign.*)

**BARBOUILLEMENT**, s. m., action de  
barbouiller, ce qui barbouille, en par-  
lant de drogues :

Il prit six vingtz et dix huit charretees  
de casse. Onze mille neuf cents livres de  
reubarbe, sans les autres *barbouillemens*.  
RAB., *Pantagr.*, ch. XXXIX.)

— Salmigondis :

*Barbouillement*. A confused jumbling of  
sundry things together ; also, a besmea-  
ring, bevraying, bedashing. (GOTER.)

**BARBOILLER**, v. a., salir, souiller :

Ce fruit a le jus rouge comme sang, du-  
quel il teint et *barbouille* les mains. (*Trad.*  
*de l'hyst. des plant. de L. Fousch.*, c. LV.)

— Fig., troubler :

Ha j'entens bien  
Maintenant ce qui te tempeste  
Et qui te *barbouille* la teste.  
(*Theocence en franc.*, p. 173.)

— Réfl., se salir :

Se *barbouiller* de lie de vin. (SIBLET, *Con-*  
*tram.*, p. 108.)

Cybele vient apres, Charmé, qui la seconde.  
Entrant jusques au col dans la bourbe profonde,  
Se *barbouille* par tout.

(GAUCU., *Plais. des champs*, p. 279.)

— Dire d'une manière confuse :

Quant aux autres choses qu'il *barbouilloit*,  
je ne scay qu'en dire. (LARIV., *Esprits*, III, 6.)

— N., s'exprimer d'une manière con-  
fuse :

C'est vous qui ne parlez pas bien :  
Vous ne faites que *barbouiller*.  
(*Nouv. Pathelin*, p. 161.)

— Barboter :

Il gargouille (Bacchus),  
Il *barbouille*,

Il se taint jambes et bras.

(R. DESPER., *Rec. des œuvres*, Chant de vendanges, p.  
101.)

— *Barbouillé*, p. passé, sali :

Tous laissez et *barbouillez* le visage de pou-  
dre et de sueur. (AITON, *Chron.*, B. N. 5083,  
p. 71 1<sup>re</sup>.)

— Subst. :

Son visage est aussi plaisant  
Que le col de la *barbouillee*.  
(*Farce de Jennot*, Anc. Th. fr., I, 300.)

Vous estes un grand prosneur de nous  
prescher les larmes quand il fault manier  
les mains, non a la noblesse de France, qui  
veoit ravager ses subjets par des *barbouil-*  
*lez* de reistres qui devoient tout. (1588, *Re-*  
*pliq. pour le cathol. angl.*)

**BARBOULLERIE**, s. f., menus objets :

Parquoy visitant souvent l'entr'ouverture  
mesmes quand elle y scevoit le jeune hom-  
me, en faisant tomber des petites pierres  
et semblables *barbouilleries*, elle fit tant que  
le jeune homme s'approcha de ceste en-  
tr'ouverture. (A. LE MACON, *Decameron*, 7<sup>e</sup>  
journ., IV, 13, Billaye.)

Mais on seroit doncq la pratique de la  
medecine ? — LE DIAC. Elle est a la dispo-  
sition de leurs drogues, espèces, herbes,  
racines, et autres poisons meslez, desquelz  
ils font miserablement languir ceux qui se  
veulent soumettre a leur mercy. Et ceux qui  
disposent telles *barbouilleries* sont commu-  
nement appelez apothicaires. (FAUREAU,  
*Prem. dial. du Democrat.*, p. 188.)

*Barbouilleries*. Trash, riffraffe ; sundry  
things of small value jumbled, or huddled  
together. (GOTER.)

— Barbouillage :

Je te rendray l'affaire toute nette, sans  
aucune *barbouillerie*. (R. EST., *Thes.*, Ex-  
plico.)

En ces petites *barbouilleries* de depesches  
et louage de meubles de chambre et entre-  
tenement d'habillemens, s'en va beaucoup  
d'argent. (RAB., *Lett. à Mgr. de Maillevais*,  
Marty-Laveaux.)

Combien qu'ils ayent rempli leurs gros  
livres d'infinites *barbouilleries*. (*Merlin Cocc.*,  
c. XXIII.)

— Querelle :

Allègement des *barbouilleries* et fascheries  
qui picolent et cavent le meilleur de nostre  
vie. (N. DU FAUL, *Entrap.*, XIX.)

Qu'il se devoit absolument desembaras-  
ser l'esprit de toutes ces intrigues et *bar-*  
*bouilleries* qu'il avoit avec la reine sa femme,  
en prenant une bonne et ferme resolution  
sur la forme de vie et de conduite, tant de  
luy que d'elle. (SULLY, *Œcon. roy.*, ch.  
CXXXVIII.)

**BARBOUILLEUR**, s. m., celui qui bar-  
bouille, mauvais peintre, brouillon :

*Barbouilleur*. A discorderly jumbler, hud-  
dler mingler ; also, a blotter, spotter, smut-  
ter, besmearer of. (GOTER.)

— Mauvais écrivain :

*Barbouilleurs* de parchemin. (RAB., *Epist.*,  
L.)

*Barbouilleurs* de papiers. (Id., *Pantagr.*  
*prognost.*, c. V.)

*Barbouilleur* de papier. (ROSS., *Disc.*, Œuv.,  
VII, 145.)

**BARBU**, adj., qui a de la barbe :

Hommes *barbus*.  
(TH. DE KENT, *Geste d'Alex.*, B. N. 24364, p. 70 1<sup>re</sup>.)

Sa nature donne qu'il soit *barbus*. (EYRART  
DE CONTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, p. 85<sup>e</sup>.)

Chèvres *barbues*.

(R. BELLEAU, *Bery.*, 1<sup>re</sup> j., p. 13 1<sup>re</sup>.)

— Barbelé :

Navré d'une fleche a fer *barbu*. (FOSSE-  
TIER, *Cron. marg.*, ms. Brux. 10512, X, 1, 5.)

**BARBUE**, s. f., poisson de mer plat,  
qu'on nomme aussi carrelet :

Sardines, bresmes et dorées,  
*Barbues* grasses, plais lees.  
(*Bat. de Karesme et de Charnage*, 449.)

**BARCAROLE**, s. f., petite barque :

Des barques et *barquerolles* on en donne  
l'honneur aux Phéniciens. (DU PISSET, *Pline*,  
VII, 57.)

— S. m., conducteur de barque :

Les habitans sont tous pescheurs et *bar-*  
*querules*, qui apportent les vivres dans la  
cité. (LEON, *Descr. de l'Afr.*, I, 206.)

Il... se fait mettre a bord par le *barque-*  
*rolle*. (H. EST., *Apoll.*, p. 139.)

**BARCHE**, v. BARBE.

**BARCOTIN**, s. m., sorte de mets :

Pour la quarte assiette elles eurent des

halles drosses... puis furent apportez les *barcolins*. (*Navigat. du Compaignon a la bou-teille, comment Branguedilles fait faire la monstre.*)

**BARD**, mod., v. BAART.

**BARDARIE**, adj., propre à être bardé ; qu'on peut ou doit barder, armer :

Ah ! je ne m'attaque pas a vous, Meray, car vous estes une grande courrière *bar-dable*. (BRANT., *Dames*, IX, 185.)

**BARDACHE**, s. m., mignon, giton :

Mais toy, escornifleur de toutes choses, *bredaiche* de toutes chambres tant que le age l'a permis. (F. SALIAT, *Or. de Cic. contre Sall.*, p. 14.)

Pour plaire à l'eunneque *bredache*.  
J. DE LA TAILLE, *Alex.*, III.)

C'a esté une subtile invention de se faire permettre de mener des novices, pour sous ce titre avoir toujours ou un *bardache*, ou une garce. (H. EST., *Apol.*, p. 351.)

Venus la debauchee et le *bardache* Cupidon. (*Merlin Cor.*, XVII.)

A Fayde de son *bredaiche* il (Neron) se tua, l'an de Jesus Christ soixante dix. (FACLET, *Antiq. gaul.*, I, 19.)

— Adj., de bardache :

Qui suit d'un liet voisin la *bardache* accointance. (*Les Muses incognes ou la Seule ouz bourgeois, Description des effets d'un vray sot.*)

**BARDACHISER**, v. n., commettre la sodomie :

Voire mais de boire, de manger, de jouer, de dormir, de paillarder, de *bardachiser*, de se jouer de la sorcellerie, on n'en touche rey riens. (1581, *Cabinet du roy de Fr.*, p. 166.)

**BARDANE**, s. f., plante de l'ordre des composées, glouteron :

Decoction d'esquine ou de *bardane*. (PARR., XVI, 38.)

Glouteron ou glouteron, diet aussi *bardane*, en Languedoc lampourde, vient facilement de racine et de semence en terre seche et maigre. (O. DE SERRES, 614.)

**BARDAZE**, s. m., italianisme, bardache :

Un jouvenceau qui se testonnoit n'estoit que un *bardaze*. (F. BONIVARD, *Advis des langues*, p. 10.)

**BARDE**, s. f., armure faite de lames de fer :

Monté sur ung grant courcier de Penille, bien bardé de riches *bardes*. (A. DE LA VIGNE, *Vergier d'honneur*.)

Cheval... tout bardé de *bardes* d'acier et de fer. (*Perceval*, P<sup>o</sup> 53<sup>o</sup>.)

**BARDEAU**, s. m., planche mince employée pour couvrir les toits :

*Bardeaux* a couvrir maisons. (JUN., *Nomencl.*, p. 158.)

**BARDELE**, s. f., selle faite de grosse toile et de bourre :

Tous lesquels dessus dits alloient en bastine ou *bardelle*, sans aucunes estrivieres, et non en selle ayant des argons devant et derriere. (VIBEN., *Comm. de Ces.*, p. 45.)

Le garçon luy oste doncement la *bardelle* et le caveizon, luy mettant aussi tost le licol en teste. (BELLE-FOR., *Secr. de l'agriculture*, p. 260.)

**BARDER**, v. a., couvrir de l'armure appelée *bardé* :

Et son cheval toujours *bardé*. (COMM., I, II.)

Il y avoit quinze cens hommes d'armes bien montez et la plupart *bardez*. (Ib., ib.)

Il en promettoit autres dix mille tous armez a blanc et *bardez*. (AMYOT, *Crassus*, col. 2070.)

Un beau cheval ture, tout *bardé* et en *barbache*. (MÉL. DE MONTREUX, *Se. liv. des bergeries de Juliette*, f<sup>o</sup> 156 r.)

**BARDIER**, s. m., celui qui, dans un chantier, manoeuvre le bard.

Cf. BARARDEUR, I, 559.

**BARDIS**, s. m., cloison en planches ou en torchis :

En ceste année, un jeune homme, artisan de son mestier, et demeurant au Caharnan, sachant que sa voisine un jaiu de *bardis* (entre deux) velle depuis un an d'un homme qui avoit tenu hotellerie, estoit honestement riche, s'advisa de faire un petit trou au dit *bardis*, pour y passer le bout d'une sarbacane. (*Chron. bordelaise*, I, 262.)

**BARDISSEUR**, v. a., garnir d'un *barlis*, calfeutrer :

Pour *barlisser* et barranconner le portau du pont Soubiran. (1562, *Dep. de deux jur.*, A. Gir.)

Cf. le prov. *bardissa*.

**BARDOUCUL**, s. m., cape, manteau avec un capuchon :

Ceux de Sainctonge avoient une sorte de vestement, qui leur couvroit et le corps et la teste, appelé *barboucul* et *bardiac* ; ressemblant possible a la chape que les religieux de S. Benoist appellent encres coute. (FACLET, *Antiq. gaul.*, I, 50.)

**BARDOUCULAGE**, s. m., fait d'être revêtu de la cape appelée *barboucul* :

*Barbouculage*. A being armed, or covered all over, with cowles ; monkerie ; or a monkish habit. (GORD.,)

**BARDOUCULÉ**, adj., revêtu de la cape appelée *barboucul* :

Voulez vous que presentement je face chanter ces monagaux que voyez la, *barboucullez* d'une chausse d'hypocras, comme une allouette sauvage ? (BARR., *Cinq. liv.*, III.)

**BARDOT**, s. m., bête de somme ; *passer pour bardot*, passer franc et sans payer, parce que le muletier du pays ne paye rien pour le *bardot* qui le porte :

Il a fallu que j'aye fait ceste digression :

il faut qu'elle *parse pour bardot* sans payer peage. (BRANT., *Grands Capit. estrang.*, I, 1.)

**BAREIL**, v. BARIL. — **BARENIE**, v. BARONIE. — **BARER**, v. BARRER. — **BARETADE**, v. BARRETTADE. — **BARETTE**, v. BARATE.

**BARGE**, s. f., embarcation plate avec une voile carrée :

Eschiez e *barges* e galies e nefz.  
*Rob.*, 2625.)

Li eueus Baudoins de Flandres envoia la *barge* de sa nef. (VIBEN., I, 121.)

Puis virent li roi au rivage,  
Ou mainte nef et mainte *barge*  
Fu cargie de grant avoir,  
Tel que n'en puis nombre savoir.

BEAUMANOIR, *Monchm.*, 5371.)

Lors un povre chevalier arriva en une *barge*. (JOINV., *S. Louis*, p. 186, Michel.)

Et por la priere de ceus qui la furent si furent despendu a faire *barches*. (*Machab.*, II, IV, 20, B. N. I.)

Un tres grant appareil de nefz, de *barges* et de vaisiaus. (FROISS., *Chron.*, VII, 157.)

Nefz et *barges* et autres vaisseaux. (GERR. DE PISAN, *Ch. T.*, II, 38.)

J'ay escript a messieurs l'admiral et mareschal de Gye reconvrir six *barches* en Bretagne, des meilleures et mieulx equippees qu'on y pourra trouver. (*Lett. de Ch. VIII a M. de Rothelin*, ap. COMM., III, 374.)

**BARGER**, v. a., tiller, briser le (chanvrie) :

Le lin estant tendre et delicat, ne faut que soit en l'eau plus de deux jours entiers mais s'il est dur, ne doit on l'en oster qu'il n'y ayt trempé trois jours et trois nuits, faisant encor ceoy entre deux lunes, afin qu'en le batant et *bargant* il ne s'en aille en festus, et sans aucune filasse de reste. (BELLE-FOR., *Secr. de l'agriculture*, p. 50.)

— Fig., briser, enlommer :

Les biens de la terre *fovent* si bien rompus et *bargez* en aulcuns endroietz, qu'il n'y fut besoin de faneleur ni moissonneur. (HAYON, *Mém.*, an 1577.)

**BARGILGNIER**, -CLIGNIER, v. BARGUIGNER.

**BARGIGNAGE**, s. m., action de barguigner :

Après une heure de debat et de *barguignage*. (MONT., *Ess.*, liv. I, ch. VII, p. 160.)

**BARGUIGNARD**, s. m., celui qui barguigne :

*Barguignard*. A bargaining, or chaffering person ; or as barguigneur. (GORD.)

**BARGUIGNER**, verbe. — N., marchander :

Combien tout coustera sans *barguigner* ?  
*Nouv. Pathelin*, 144.

— A., débattre le prix de... :

Et li blans chevaliers retourne  
Vers les pesceurs, s'en i ot un  
Qui a pisson et non commun,

Car li senescans de la ville  
L'aroit bien *barquegnit* sans gaille.  
(REQUIS, *Richard le Beau*, 4578.)

Que nulle denree qui soit, *barquingne*  
ne achate, que aultre de luy *barquengeroit*  
ou volroit achapter... ne doit trop longement  
*barquenguer* pour le vendeur adetrier  
et avillur la denree. (1317, ap. Louvrex,  
*Edits et régl. p. le pays de Liège*, III, 178.)

— N., hésiter :

*Barquignier* de la departie  
De l'une et de l'autre partie.  
(HONNÉ DE MORY, *Tout. Antier.*, 2019.)

Et tantost qu'ils les aperçurent, sans *bar-*  
*quignés*, frappèrent en eux. (MONSTRELET,  
*Chron.*, I, E. ch. XXVII.)

— Inf. pris subst., hésitation :

Or faut il venir a la bataille ou le *bar-*  
*quigner* maintenant n'avoit lieu ne pour  
ung ne pour aultre, car trop estoient ap-  
proches de ptes. (G. CHASTELLAIN, *Chron. du*  
*D. Ph.*, ch. LXXVI, p. 883.)

Cf. I, 585<sup>2</sup>.

**BARGUIGNEUR**, s. m., celui qui bar-  
guigne :

Item quiconques fait fans drap et le venge,  
il le doit dire a l'acateur et au *barquigneur*,  
pour quoy il le vent, sur le drap peindre et  
sur estre banis de la mairie an et jour. (XIV<sup>e</sup>  
s., *Lois et coutumes de Marchiennes*, A. mun.  
BB I, 2777.)

**BARICQUER**, v. n., syn. de *barrie* :

Ils *baricquent* comme elephants. (PARÉ,  
*Liv. des anim.*, c. XXV.)

*Baricquer*, To bray like an elephant.  
(COTGR.)

**BARILL**, v. BARREL.

**BARIL**, s. m., petit tonneau :

Les loiens des *barrels* a tres parmi caupes.  
(Escribras, 1937.)

De letres porte trestot plain a *barril*.  
(Loh. ms. Montp., f<sup>o</sup> 59<sup>v</sup>.)

Et puis si ont al vin tramis  
in *barilus* que d'Acre apportoient.  
(MOTSK., *Chron.*, 4954.)

A, *barious* et un galon de vin. (307,  
A. N. JI 39, f<sup>o</sup> 95 r<sup>o</sup>.)

*Barious* plains de souffre. (1119-20, *Compt.*  
*de Névers*, 40, 25.)

En tels affaires, tant dure le *baril* tant  
dure la feste. N. D. FAIN., *Étrop.*, XXX.)

Quand aux *barils*, si l'on veut espargner  
la quantite de curve ou plomb qu'il faudroit  
avoir, en les auvents de treze ou quatorze  
pieds de long, on les pourra faire seu-  
lement de quatre pieds de long, de la grosseur  
du seau. S. DE CAUS, *Buis. des forces nouv.*,  
f<sup>o</sup> 12 v<sup>o</sup>.)

— Flacon, bouteille :

Il a prins le *baril* du mal venin garnis.  
(Ch. le Ch., *Revel.*, 2432 f<sup>o</sup> 3.)

— Ecuelle :

Pour ceste cause les magistrats leur en-  
joignent aux loires ne boire qu'en *baril*.  
(PABE., XII, 8.)

**BARILLET**, s. m., petit baril :

Si les bat entre deus tullettes,  
Puis en enpli un *barillet*  
(REU., Br. X, 1314.)

*Barilles* de harank et d'anguilles. (*Stat.*  
*de Henri VI*, an II.)

Pour douze *barilletz* d'eau roze de Damas,  
prins et achates de lui pour Ms. le Duc  
(d'Orléans) et mis tout en quatre *barilletz*,  
c'est assavoir deux d'or et deux d'argent.  
(1396, *Inv. des D. de Bourg.*, 5755.)

Deux *barilles* de bouse ferres. (*Partage mo-*  
*bil*, en 1412, p. 23.)

Son *barillet* d'argent avoit aussi  
A son costé pour moullir sa bouchette.  
(L. DE BEAUVAU, *Pas de la Bergiere*, 265.)

Puis vit pres de luy une eane en laquelle  
il jetta les *barilletz*. (*Couq. de Charlemagne*,  
ms. Brux. 9067, f<sup>o</sup> 26 v<sup>o</sup>.)

... Un *barillet*  
Plaie de vin.  
(REU., *Regn. et Jeannefon*, OUV., II, 120.)

Trois cens *barilletz* de pouldre. (AUTOX,  
*Chron.*, B. N. 5082, f<sup>o</sup> 144 v<sup>o</sup>.)

**BARILLON**, s. m., petit baril :

*Barillon* d'anguilles sapees. (Mars 1546,  
*Décl. et arr. imp.*, Orl., 1582.)

**BARIOLOGE**, s. m., assemblage de cou-  
leurs, sans goût et sans ordre :

Mais faictes comme foat gens saiges  
Pour veoir aultres *bariologies*  
Au fray des dragons et serpens  
En hayneuses amours grouppans.  
(*Traité d'Alchymie attribué à Arn. de Villeneuve*,  
f<sup>o</sup> 108.)

**BARIOLÉ**, adj., de diverses couleurs  
bizarrement assorties :

Oyseaulx *variolés* de blanc et de noir. (C.  
MASSON, *Poet. de metan.*, f<sup>o</sup> 55 r<sup>o</sup>.)

**BARIQUAIRE**, s. m., petit baril :

*Bariquaires* de dyament nestables.  
(1510, *Testam. de Baby*, *Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.*,  
XII, 4.)

**BARIQUELLE**, s. f., petite barque :

*Bariquelle*, A skiffe, or litle boat, like a  
a wherrie, or scull. (COTGR.)

Batelet, *bariquelle*. (*Trium Ling. Dict.*)

**BARISEL**, **BARIGEL**, s. m., chef de  
sbires :

Mon petit architriclin, mon comite, mon  
algousan, mon sbire, mon *barisel*. (RAB.,  
*Tiers liv.*, ch. XX.)

Escripant par un stile fort aigre, comme  
s'il eust voulu faire un *barigel* d'udit sieur  
roy et executeur de ses vengeances. (7 oct.  
1556, *Pap. d'Et. de Grav.*, IV, 742.)

A l'instant surviennent les gens du *bari-*  
*sel*. (H. LSI., *Apol.*, p. 264.)

Nul *barisel* n'y eust osé aller qu'il ne s'en  
fust tres mal trouvé. (BRANT., *Capit. Fr.*, de  
Ferr.)

**BARISQUER**, v. BARIGUER. — **BARITON-**  
**NANT**, v. BARYTONNANT.

**BARLONG**, adj., qui a la figure d'un  
carré long mais irrégulier :

Piece *barlongue*. (O. DE SERR.)

Cf. BESLONG, I, 634<sup>2</sup>.

**BARLONGUER**, v. a. et n., rendre ou  
devenir barlong :

*Barlonguer*, To make : or grow, or be,  
more long than broad. (COTGR.)

**BARLONGUEUR**, s. f., forme de ce  
qui est barlong

Si la terre est trouvee par l'arpentage qu'en  
aura fait l'arpenteur estre de *balongueur*  
cornue, c'est assavoir inegale, tant en lon-  
gueur des deux costez, qu'en largeur, si que  
l'un des bouts fust plus large que l'autre,  
et l'un des costez plus long que l'autre.  
(LIEBAULT, p. 622.)

**BARNEL**, v. BANEL.

**BARON**, s. m., grand seigneur féodal ;  
tout gentilhomme possédant une terre  
avec titre de baronie :

Cio controvereat *baron* frane.  
(*St Léger*, 52.)

De saint Estevre lo glorius *baron*.  
(*Ep. de S. Est.*, 1<sup>o</sup>.)

Empres icelsz et molt altres *barunsz*.  
(*Cont. des cont.*, 88.)

Il nen i ad chevaler ne *baron*  
Que de pitet mult durement ne plurt.  
(*Rol.*, 2418.)

Or (e) recummece fort estur,  
Morent *baron* e vova-ur,  
Chevalers, citecins, (e) burgeis.  
(HONNÉ DE ROT., *Ipomel.*, 7504.)

Ces trois *baruns*. (1297, A. N. J 654, pièce  
16.)

Ses autres *barrons* de France s'agenouil-  
lerent devant le roy. (FROISS., *Chron.*, B. N.  
2646, f<sup>o</sup> 142 v<sup>o</sup>.)

Par l'entre parler et intercession de plu-  
sieurs princes et grands *barons*. (P. D'OUDE-  
BERT, *Ann. de Flouvie*, I, 236, Lesbrous-  
sart.)

Cf. I, 589<sup>2</sup>.

**BARONIE**, mod. baronnie, s. f., sei-  
gneurie qui donne au possesseur le titre  
de baron :

Maintes foies aves mainte novele oie  
De la cort roi Artu et de sa *baronie*.  
(*Novss. du Chevalier au Cygne*, 3292.)

Et quant en *baronomie* de lui granz fins tene[z],  
Jugement en sa kurt et droit i sufferre[z].  
(GARNIER, *S. Thom.*, B. N. 1313, f<sup>o</sup> 31 v<sup>o</sup>.)

La *baronie* de Salins. (1263, A. N. J 247,  
pièce 30.)

Noz *baronies*. (1279, A. N. J 258, pièce 1.)

Du roy nostre sire Laurens évesque d'A-  
vrenches reconnoist et advene a tenir deux  
*baronies* avecques toutes les appartenances  
et justies et une seule feaulté. (1382, *Dé-*  
*nombr. du baill. de Constanten*, A. N. P 304,  
f<sup>o</sup> 25 v<sup>o</sup>.)

Nota qu'au royaume de France ne souloit  
avoir que trois *baronnies* : c'est assavoir

Bonhion, Coucy et Beaujeu. (*Grand Coutumier de France*, p. 182.)

— Fig. :

C'est une belle *baronnie* que santé.  
(*Adages français*, ap. Ler. de Luc., *Peop.*, II, 71.)

**BARQUAIGNIER**, v. **BARQUIGNER**.

**BARQUE**, s. f. petit bateau :

Il monta sur une *barque* qui tantost fut chargée et plongée par la pesanteur de ceux qui apres luy entroient. (*Boccace des nobles math.*, VI, xl. f. 155 v°.)

Avec quelques gens qu'ils avoyent fait passer, ou par *barque*, ou sur quelque planchage soudainement mis. (*LAVOUE, Disc.*, p. 666.)

**BARQUEE**, s. f., charge d'une barque :

Sur ce vindrent une *barquee* des principaux (de ce peuple) a bord des dietes navières. (*Navigat. faite par Cartier*, p. 43.)

Nous arrivames a ladite Terre Neuve, et primes terre a l'île des Oyseaux, laquelle est a quatorze lieues de la grande terre, et si tres pleine d'oyseaux que tous les navires de France y pourroient facilement charger sans qu'on s'apercevant qu'on en eust tiré ; et la en primes deux *barquees*, pour parties de nos victuailles. (*MARC LESCARBOT, Hist. de la Nouv. France*, I, 261.)

**BARQUEROT**, s. m., petite barque :

Dedans un *barquerot* sans mail, voile et cordage.  
(*COURVAL SONNET, Satyres*, p. 20.)

Encore si l'euf, *barquerot*, ou nacelle  
Ne survit qu'a un seul.

(*Id.*, *Satyre Menippée*, p. 96.)

**BARQUEROTIER**, s. m., batelier :

Il n'est point *barquerotier*, qui aille crier :  
a la barque ! Mais il est gentilhomme de la  
race de Fasole. (*Merlin Coeur.*, IX.)

**BARQUEROTTE**, s. f., petite barque :

Petits vaisseaux, comme barques et *barquerottes*. (*TREVELT, Cosmog.*, II, I.)

Ils vont a la pescherie avec les *barquerottes* faites d'escoree d'arbre. (*Id.*, *ib.*, III, I.)

Moy et Planetes irons dedans un chariot :  
les autres, si bon leur semble, nous suivront  
a pied, ou a force de bras monteront  
en une *barquerotte*. (*R. AVIN, Dial. de J. L. Fives*, f. 37 r°.)

**BARQUETTE**, s. f., petite barque :

Nef *barquette*. (1238, *Hôt. D. Soiss.*, v° *Drachy*.)

Avec sa *barquette* ou nacelle. (*BELON, Singularitez*, I, 73.)

Des *barquettes* de pescheurs. (*DE VILLARS, Mém.*, VI, an 1555.)

**BARQUIN** s. m., et **BARQUINE**, s. m., soufflet de forge, en Gascogne :

Mauvres qui ont travaillé a souffler les *barquins*. (1562, *Dep. deux jur.*, A. Gir.)

Pour avoir fait les sieges des *barquines*  
a faire fondre l'artillerie. (*Id.*)

**BARRAGE**, mod., v. **BARAGE**.

**BARRAGONNOYS**, s. m., baragouin :

Je croy que c'est ung Sarrazin,  
Car il parle *barragonnoys*.  
(*Furce de Colm, Anc. Th. fr.*, II, 398.)

**BARRAGOUTIN**, -**OUTIN**, v. **BARAGOUTIN**.

**BARRAIL**, s. m., enclos :

Il leur a esté desrobé un beuf que les dits  
requerans tenoient a leur *barraill* a leur  
bourdieu de la palu de Monferrant. (A. Gir.,  
E. Nol., Laurent. 345, 2. f. 561.)

**BARRANCONNER**, v. a., garnir de barreaux :

Pour bardisser et *barranconner* le portau  
du pont Soubrain. (1562, *Dep. de deux jur.*,  
A. Gir.)

Cf. **BARDISSER**.

**BARRAQUE**, -**IER**, v. **BARAQUE**, -**IER**.

**BARRE**, s. f., morceau de bois, de métal, rigide, long et étroit :

La *barre* est brisée.  
(*Chans.*, ap. *Bartsch, Rom. et pastour.*)

A la quintanne et a l'esen joster,  
Et corre as *barres*, et lutier et verser.  
(*Journ. de Blavaes*, 600.)

— Locut., avoir *barre sur qq.*, le dominer :

Ores qu'il eust desja *barre sur* la maison  
de Guyse. (*DE VILLARS, Mém.*, VII, an 1556.)

Je les ai rassurez, les ai tant alhermis [nemis,  
Qu'ils ont *barre* aujourd'hui sur tous leurs en-  
[SIBLAND, *T. et S. d.*, 1<sup>re</sup>], 1, 1.)

— Fig., limite, borne :

Rien ne vous sera de moy refusé, pour-  
veu qu'il ne passe point la *barre* du devoir  
et de l'honnestete. (*MIL. DE MONTREIL, Sec.  
liv. des Berg. de Juliette*, f. 134 v°.)

— *Jouer aux barres*, anc., en venir  
aux mains :

Tout aussi tost qu'ils s'entrevoient, les  
trompettes commencerent a s'entresaluer,  
et luy soudain gagna un pré ou il faisoit  
beau *jouer aux barres*. (*DE VILLARS, Mém.*,  
VIII, an 1557.)

— Barrière qui sépare l'assistance des  
juges, dans un tribunal :

Encor (pour vray) mettre on n'y peut tel  
[ordre,  
Que toujours l'au l'autre ne vueille mordre,  
Dont raison veut qu'ainsi on les enbarre,  
[des plaideurs)  
Et qu'entre deux soit mis distance et *barre*.  
Comme aux chevaux en l'e-table hargneux.  
(*V. L. MAROT, Enfer*, f. 151 v°, éd. 1596.)

— *Tirer la barre*, tirer l'échelle :

Après la course, il faut *tirer la barre* :  
Après hemol, faut chanter en becarre.  
(*C. MAR, Eptre XI*, t. I, p. 473, 60, 1731, in-4.)

— *Barre*, t. de blas., trait qui sépare  
obliquement l'écu, de droite à gauche :

En son escu, en lieu de *barre*,  
Trois dez plomboz, de bonne carre.  
(*VILLOS, Gr. Test.*, 1097.)

Cf. I, 583°.

**BARREL**, mod. barreau, s. m., barre  
de bois ou de métal servant de ferme-  
ture, de support, etc. :

Escus overt, estriez perdus,  
*Barraire* froes, hianmes brisiez.  
(*J. BRETTEL, Town. de Chauvenci*, 1610.)

N'i valut barre ne *barrel*.  
(*GIART, Voy. loyn.*, t. I, p. 122.)

A *barrel* de fier. (1397, *Compte d'ouvrages*,  
5<sup>e</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

Un *bariel* de fier. (21 mai-20 août 1135,  
*Compte d'ouvrages*, 7<sup>e</sup> Somme de mises, A.  
Tournai.)

Et je vueil cy faire .i. *barrel*  
Pour une fenestre englesche.  
(*Le Mist. Mue Ste-Genev.*, *Sub.*, *Myst.*, I, 266.)

Jetter dars et gros *barrauz* de fer. (*Hist.  
de Gilbou de Trusignyes*, p. 11.)

— Partie de l'enceinte du tribunal sé-  
parée par une barre de celle où siègent  
les juges et où se tiennent les avocats  
pour plaider :

L'audience ouverte, les advocats entre-  
ront en leurs *barraire*. (14 août 1617, *Arr.  
de la cour de parlem., portant réglem. pour  
les jug. du siege presid. de Bourges*.)

**BARREMENT**, s. m., action de barrer,  
partie., action de barrer les veines d'un  
cheval ou d'un oiseau :

Du beau serrement, *barrement* et coup-  
pement des veines de nosseaux pour la  
conservation de leurs mains. (*DESPERON,  
Fauconn.*, II, 16.)

**BARBER**, v. a., consolider, fermer ou  
obstruer à l'aide d'une barre, attacher,  
clouer :

Les rocs ont de bons,  
D'or fin *barrees* par dessus.  
(*Touss. P. Meyer, Re. moiv.*, XVIII, p. 90°.)

Des hardis chevaliers fera ces gues *barber*.  
(*Reu. d'Ar.*, f. 721.)

Sont tous jors les portes *barrees*.  
(*Atre per.*, B. N. 2105 f. 6°.)

Lo huis est moult bien *barrees*.  
(*Rose, Corsioi*, f. 27°.)

Pour redrecier lesdiz deux chasliz et *bar-  
rer* la table. (*Compte de L. Martin*, 1421-1423,  
Forteresse, Despenue, XIV, A. mun. Orléans.)

Fit fortifier et *barrer* les portes de Rome.  
(*J. MOINET, Chron.*, ch. CCXXXII.)

Soudain elle *barra* sus soy la porte. (*RAU,  
Tiers liv.*, ch. XVII.)

— T. de cout., *barrer l'huis de travers*,  
fermer par autorité la porte d'une mai-  
son :

El peust l'en *barrer l'uis de travers*, qui  
ne paie le cens. (25 déc. 1389, *Tresor du  
Châtelet d'Orléans*, A. Lorret, C.)

— Appliquer une bande à :

Pour velours employe a *barrer* le collet  
dudit pourpoint. (8 juin 1470, *Tel. de Loysel  
et Gilloï Desseuops*, A. Tournai.)

— T. de vétérin., *barrer la veine*, ex-

tirper une veine superficielle, et lier les deux bouts du vaisseau :

Si l'enflure dure longuement à un oiseau, il est nécessaire de luy *barrer* la veine. (DESPERON, *Fauvonn.*, II, 16.)

— *Barré*, p. passé, traversé par une barre :

Une sarge vermeille *laver*. (1166. *Ecclé. testam. de Jehan Gosse*, A. Tournai.)

— *Bariolé* :

Et par dessus le vestent d'une casaque, sur laquelle estoit portraict un lyon *barré*. (*Hist. Monarou.*, 15.)

Les plus prises (des mules) sont la noire et la gris *barree* de noir. (OL. DE SERRES, IV, XLII.)

**BARRETTADE**, s. f., coup de chapeau, salut fait avec le bonnet ou barrette :

Bien souvent pour avoir passe temps, on lui attiroit des saluours, qui faisoient de grandes reverences et *barretades*. (B. DESPERON, *Nouv. recreat.*, De l'asne umbrageux.)

Après la petite accolade et *barretade* gracieuse. (BIBL. *Quart. liv.*, ch. III.)

L'autre veut qu'on luy face de grandes reverences et *barretades*. (N. DE FAILL, *Eutrap.*, I.)

1. **BARRETTTE**, s. f., petite barre :

Toise et demie de bois pour faire *barrettes* pour ledit huis. (1442-1444. *Compte de Jeh. Chevalier*, Forteresse, despence, XII, A. mun. Orleans.)

2. **BARRETTTE**, s. f., petit bonnet plat, à trois ou quatre faces carrées, qui peut se replier :

Gans, ammees, *bicettes*, chapiiaux et bonnets de lame. (366. *Ord.*, IV, 703.)

L'empereur osta sa *barrette*. (CRIST. DE PIZI, *Charles V.*, 37 p., ch. XXXVI.)

Pour balle de bonnets et *barrettes*. (Sept. 1528. Arr. imp., Orf. Gibiec.)

(Que devint lors la *barrette* ? (du pape)  
(*Le roman de la langue de XVI s.*, p. 127.)

— Locut., *parler à la barrette de qqn* :

Seigneurs, se Dieu vous doingt santé,  
Qu'a dit la dame glorieuse ?  
A elle parl'a ras *barrettes*,  
A este sa parole oye ?

LEFRAN, *Cher. p. des d'ars*, Ars, 3121, p. 72.

Arriva M. de Villeroy, auquel Sa Majeste en tant demanda s'il avoit point vu et lu ce livre. A quoi Villeroy ayant répondu que non : Il faut, luy dit le roy, que vous le voyiez : car c'est un livre qui *parle bien à un barrette* et encore mieux à la vôtre. Il dit que vous êtes Espagnol : vous savez bien ce qui en est. (L'EST., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 368.)

**BARRICADE**, s. f., petite barrique :

Toutes especes et différences d'artifices de feu, comme baettes, *barriquades*, pots, mines, torches et fusées. (PARL., *Apolog.*)

Il y avoit un peu plus avant un gros corps de garde remparé de charrettes et palissades, bombes et tonneaux, et *barriquades* rem-

plies de terre pour servir de gabions. (Id., *ib.*)

— Retranchement fait avec des barriques, des pavés, etc. :

L'arquebusale me fut donnée par le visage, du coin d'une *barriquete* qui touchoit à la tour. (MONTLUC, *Comm.*, siège de Rabastens.)

Or, comme ils faisoient teste à la *barriquete*, arriva M. de Salignac... (Id., *ib.*, t. II, p. 61 r<sup>o</sup>.)

Ils avoient fait une *barriquete*. (Id., *ib.*, p. 194 v<sup>o</sup>.)

**BARRICADER**, verbe. — A., protéger par des barricades :

Au pont de Ville Roi qu'ils trouveront *barriqueté*. (AUB., *Hist. univ.*, t. III, col. 336, ed. 1626.)

— Élever des barricades contre qqn. :

La troisième pièce contenoit l'histoire d'Absalon, qui *barriqueta* son pere, et le chassa de la Ville de Jerusalem. (SAL. MEN., *Piec. de tapis.*, p. 26.)

**BARRICADEUR**, s. m., celui qui élève des barricades :

Nos *barriqueteurs* de Paris. (LESTOILE, *Mém.*, 1<sup>r</sup> p., p. 261.)

Il faut affamer ces ingrats,  
Ces *barriqueteurs* scelerats.  
(*Cour. boel. de la guerre de Paris.*)

**BARRICOT**, v. **BARRIQUOT**.

1. **BARRIERE**, s. m., percepteur d'impôts placé aux barrières :

Les *barrieres* ne leveront riens de la barre, demain foyre Saint Estienne, attendu qu'elle est franche de toutes autres choses de la ville. (2 août 1420. *Reg. consul. de Lyon*, I, 252.)

2. **BARRIERE**, v. n., crier, en parlant des éléphants :

Ullent les loupes, rugient les Lyons, hantissent les chevaulx, *barrient* les elephants. (BIBL., *Tiers. liv.*, ch. XLII.)

**BARRIL**, -ILLET, v. **BARIL**, -ILLET.

**BARRIQUE**, s. f., sorte de futaille ou de tonneau :

Je trouvè la un amy en l'armée qui me cognoissoit, m'ayant veu chez luy au Pont Devaux avec M. Deschentez, lequel me presta dix escus, et avec cela grand chere au cul de la *barrique*. (J. DE MERLEVY, *Mém.*, an 1566.)

— *Barricade* :

Les premières *barriques* versees, la cavalerie se mesle dans les rues. (AUB., *Hist.*, I, 296.)

**BARRIQUER**, v. a., fermer avec des barriques, barricader :

Il fit palisser et *barriquer* les autres avenues, ou il y fut fait une diligence incroyable. (CAVILL., *Chron.*, p. 175.)

Les courteurs trouvent à Saint Mandé deux de ses compagnies logées et bien *barriquées*. (AUB., *Hist. univ.*, t. V, c. VII, 1<sup>r</sup> e<sup>d</sup>.)

Batirent une eglise *barisque*. (A. DE PETRET, *Mém.*, p. 737.)

— Réfl., se barricader :

Les catholiques se *barriquoient* à la Flotte. (AUB., *Hist.*, II, 471.)

**BARRIQUOT**, s. m., petit baril :

Prit ung tiers de barrique et la porta jusque dessus ung prunier qui estoit pres le dit moulin, sur lequel *barriquet* firent monter... (9 nov. 1531. A. GIR., *Not.*, Bon-temps, 51-1, p. 133.)

12 *barriquets* de saumon expedies à Toulouse. (5 juill. 1533. *ib.*, E. not., Lortie, 360.)

*Barriquet* de pouldre à canon. 1572. *Dén. de l'artill.*, A. mun. de Bord., BB.)

Ung *barriquet* de pouldre. (1575. A. mun. Agen, BB 32, f. 66.)

En ceste année un apoticaire fut condamné par le maire et jurats de Bordeaux, à l'amande, à cause qu'il s'yoit trouvé chez luy un *barriquet* de miel qui n'estoit pas de jauge. (*Chron. bordelais.*, I, 157.)

**BARRIT**, s. m., cri des éléphants :

Mais la clameur, que aucuns appellent *barrite*, ne doit premierement estre faicte ne oye, que l'une et l'autre bataille ne se joignent et mettent ensemble. (*L'ave l'écce*, III, 18.)

Le coac des grenouilles, le *barrit* des elephans. (JOUB., *Err. pop.*, 1<sup>r</sup> p., III, 2.)

**BARRITONNER**, v. **BARYTONNER**.

**BARROIR**, s. m., tarière de tonnelier :

*Barroir*. (1365. A. N. JJ 98, pièce 317.)

*Barroir*. Ung long tariere ou foret, de quoy les tonneliers font les trous à mettre les chevilles qui tiennent la barre du fond d'ung vaisseau. Terobra repagularis. (BON. EST., *Thesaur.*)

**BARROT**, s. m., baril :

En la cave de ladite grange sont plusieurs *barrotz*, un grant antonneur et plusieurs petits antonneurs. (1501. *Inv. de l'Hôtel Dieu de Beaune*, Soc. d'archéol. de Beaune, 1874, p. 196.)

Ayant beu le vin qu'ilz avoient porté dedans les *barrots*. (AMYOT, *Gracques*, 25.)

**BARRYL**, v. **BARIL**. — **BARUNNIE**, v. **BARONIE**.

**BARYFONNANT**, s. m., chant en baryton :

Puis Astaroth mon gros garson  
Avec deux diables bien tonnans,  
Me feront ung *barytonnans*  
Dessus la voix Levathan  
Et tiendra en lieu de Sathan  
Ung ton gros comme une hombarde.  
(*Act. des apost.*, vol. I, p. 22.)

**BARYTONER**, v. n., chanter sur le ton qui est entre la basse et la taille :

L'une partie en bas *barytonna*  
Et l'autre après ung haut contre entonna.  
(J. LEMAIRE, *Soc. epist. de l'amant vert*, sign. K VII d, éd. goll.)

— Par plaisanterie :

En dodelinant de la teste luy mesmes se pressoit, monichordisant des doigtz et *barrytonant* du eul. (RAB., *Garg.*, ch. VII.)

— *Burrytonant*, part. prés. :

La maint gosier *barrytonant* bœnlt  
Qui lay prononce ou balade accentue  
Virelay vire, ou rondel arondit

(LE MAIRE, *Concorde des deux lang.*, sign. AA VII a, ed. goth.)

**BAS**, adj., qui a peu de hauteur, situé au-dessous d'une autre chose :

Dou plus *baix* lieux d'enfer. (Psaud, de Metz, LXXXV, 12.)

— De qualité inférieure ; vil, méprisable ; réduit à la misère :

Et n'i doivent avoir nul domage  
Li prodome de bas lignage.

(CATOR, *Bible*, 1099.)

Adont fu de si haut si *baïsse*  
La ressoigne que je cuidai.

(BEAUMANOIR, *Manuel*, 7086.)

En poi d'enre est puele *baesse*  
Et bien mise a son pain gaingnier.

(Du Prestre et du Chevalier, 618, Montaig. et Bayn., II, 66.)

Se aucuns *bas* hom a fet tort au bailli.  
(*Institutes*, B. N. 1064, f° 70.)

Gil (tort) qui est faiz a une *basse* persone.  
(*Ib.*)

En justise aulle et *hautse*. (1343, *Lett. de Thiébaud, sire de Neuchâtel*, Mon. de l'hist. de Neuchâtel, I, 599.)

Requete des tamburans, harpeurs et autres jeneurs de bas instrumens. (28 janv. 1473, *Reg. des consaux*, A. Tournai.)

Il veut a chacun plaire,  
Ne delaignant le plus *bas* populaire.

(JOUY, *Enq.*, prol.)

Par la tu peux connoistre combien l'insatiable avarice des hommes amene de maux en ce *bas* siecle. (PALISSY, *Mémoires*.)

Un certain Marie Boyen veint de *bas* lieu.  
(FUCHER, *Antiq. gaul.*, I, 19.)

Il ne manquoit pas de pierres de touche pour connoistre le *bas* ou avec lequel ils piépoient le monde. F. DE SAL., *Aut. de S. P.*, ms. Chigi, f° 922.)

— *Bas de force, de courage, etc.*, qui a peu de force, de courage, etc. :

Le colonel des Suisses Fiolie vint trouver le maréchal aux tranchées, auquel il se plaignit de n'avoir en commandement d'aller a l'assaut comme les autres, comme si on festimoit plus *bas* de *force, de courage et d'affection* que les François, auxquels toutes-fois il ne cedoit. (DE VILLARS, *Mém.*, III, an 1532.)

— *Bas d'âge*, qui est en bas âge :

Estant si jeune et *basse d'âge*.

(J. A. DE BAIF, *Eunuque*, I, 2.)

— Faible, qu'on entend à peine, en parlant de la voix :

En murmurant à *basse* voix.

(J. LEROUX, *la Vieille*, I, 645.)

Celebrer une messe à *basse* voix. (20 mai 1416, *Lett. d'Is. de Bar.*, A. Loir-et-Cher.)

— En parlant de l'âge, qui appartient à la première enfance :

En un âge si *bas*.

(J. A. DE BAIF, *Ecloques*, III.)

Des leur *basse* jeunesse. (N. PASQ., *Le Gentilhomme*, p. 28.)

— Tardif, avancé, en parlant de l'heure :

Dedens une forest entra  
Et erra jusqu'à *basse* nonne.

(CARRÉ, *Perceval*, ms. Montp., f° 264<sup>b</sup>.)

Et vespres iere ja *bas*. (VILLEH., § 244.)

Ensi furent trosque a vespre *bas*. (Ib., § 363.)

... Mais, hola ! l'heure est *basse* ;

Je tarde trop icy.

(A. DE RIVACDEAU, *Œuv. poët.*, p. 121.)

— Adv., dans la partie basse, du côté d'en bas :

El mund n'attant triste pucelo  
Ne si tres murre damoisele,  
De li ost [de] si haut si *bas*,  
N'elce n'at aie ignepleas.

(RUCON DE BORG, *Ipomadon*, 8019.)

Et mult fu Nostre Sire loez piteusement  
par as toz de ce que... de si *bas* con il estoient  
les ot mis al desore. (VILLEH., § 183.)

La damme, a cez mos, s'inchina bien *bas*  
devant le roy. (FROISS., *Chron.*, II, 341.)

Envoy qu'Homere est le premier conté  
Et qu'au plus haut sur sa palme monté,  
*Bas* dessous soy les autres il regarde.

(LA BOÉTIE, *Poes. div.*, a Marg. de Carle.)

— *Mettre bas*, se débarrasser de :

Il met ainsi sa robe *bas*

(*Parce l'un Gentil.*, Anc. Th. fr., I, 265)

— A bas prix :

Ce batot fut plusieurs fois acheté puis  
incontinent revendu bien *bas* a un tiers.  
(X. DE FAY, *Entrap.*, XXXI.)

— En parlant de la voix, de façon à être à peine entendu :

Eng mot pour lous.

*Bas* qu'on ne foye :

Le voulez vous

Que vostre soyé !

(*Poes. de Ch. d'Orlé.*, p. 133, Champ.)

— *En bas*, loc., dans la partie basse :

Car se h cors sunt en *baïce*, li eners sont  
tote voies en hall. (SICEM, de S. Bern., 31, 35.)

L'adour d'en *bas*.

(F. DESCH., *Poes.*, B. N. 840, f° 417<sup>b</sup>.)

Cf. I, 590.

— A *bas*, à terre, par terre :

Et me sembla que toutes je vous vy  
Dessus un pré faire cens beaux esbas,  
En cote simple, et les robes a *bas*.

(CL. MAR., *Epistre p. un gent. de la court*, p. 168.)

Allin qu'on n'esvillast vostre pere, je fis  
tant que descendimes a *bas*, ou je la priay  
vous attendre. (LAMOY, *Morf.*, II, 1.)

Je m'estois baissé pour relever mon mouchoir,  
que j'avois baissé choir a *bas*. (Jb., *Esprits*, III, 2.)

— *Par bas*, par terre :

Tecluy, d'un coup de pied, enfoncée la  
porte et la jette *par bas*. (MERLIN COCQ., XI.)

— T. de fauconn., *mettre a bas*, vomir :

Jay un faucon niais qui aussitost qu'il  
sent la moindre piqueure dans le gosier, il  
rejette ce qu'on luy donne sans *mettre a bas*,  
de façon que voulant luy faire rendre le  
double de sa mulette, il n'est impossible.  
(DESPARROX, *Fauconn.*, III, 36.)

— *Bas ouvert*, ouvert par en bas :

Venez douq oillader, de grace,  
En ma terre un autre paradis,  
L'écart des ruisseaux, et desertz,  
L'abri des autres *bas ouverts*.

(FAUROU, *Poes.*, A une dunoyselle.)

— *Ça bas*, ici bas :

Il semble que... il y ait aussi la haut des  
esprits envious des grandeurs de *ça bas*.  
(MOY., liv. I, ch. xiv, f° 27 r°.)

Les onies des creatures de *ça bas*, endormies... par la continuation de ce son [la musique céleste], ne le peuvent appercevoir, pour grand qu'il soit. (Ib., p. 312.)

Les fines gens se moquent du soing que nous avons de ce qui se passera ici apres nous, comme nostre ame, logee ailleurs, n'ayant plus a se ressentir des choses de *ça bas*. (Ib., *Lett. à M. de Mesmes*.)

Il semble que comme les orages et tempestes se piquent contre Forgueil et hauteur de nos bastiments, il y aye aussi des esprits envious des grandeurs de *ça bas*. (CHARBON, *Sag.*, liv. I, ch. xiv, p. 262.)

— S. m., *mettre au bas*, accabler, détruire, ruiner, réduire à l'extrémité :

Et a'il anant et mis moult au *baïce* Israel.  
(Psaud, de Metz, LXXXVI, 65.)

Carême met les povres gens au *bas*.

(L'EST. DESCH., *Œuv.*, III, 76.)

Et pourra aussi *mettre au bas*

L'erreur de ce peuple pervers.

(*Act. des apost.*, vol. I, p. 76.)

Cela consumma et mit au *bas* la puissance d'Athènes. (AMYOT, *Abél.*)

Or y avoit il dedans Rome deux figures et parbâitez, l'une de SYLLA, qui estoit forte et puissante, et celle de MARINUS, qui n'osoit pas alors lever la teste, tant elle estoit dissipée, mise au *bas* et navalee. (Ib., *J. César.*)

Le jeune Prince bien accompagné alla a Naples, et mit au *bas* les affaires d'Alphonse. (DE HALLANS, *Hist. d'Alphon.*, f° 21 r°.)

Ceux qui voyent comment ce mal me met au *bas*.

(DUSOULT, *Donq.*, II, LX.)

— *Etre, venir au bas*, être accablé, être à l'extrémité :

Par ces trois poins *choit* tout pays, *ça bas*

(L'EST. DESCH., III, 429.)

Le Turc est si au *bas* et a tant perdu es preterites batailles contre vous et autres, qu'il ne secl on recouvrer gens. (WYATT, *Anchoing. Cron. d'Englet.*, II, 65.)

L'empereur Falla voir en son bet, ainsi blesse et fort au *bas*. (BRYAN, *Grands capit.*, *estrang.*, I, 5.)

— *In bas*, par en bas :

Rognart qui seet du bas voler  
En yver trop grant lui avoit.  
F. R. BESOU, III, 131.

**BASALISQUE**, v. **BASILIC**.

**BASALTE**, s. m., roche noirâtre, d'origine lavée, qui présente souvent des fragments prismatiques parallèles entre eux.

Le volcan de l'île d'Étiopie appelé *basalten* (181, C. G.), tiré dans *D. A. gen.*

**BASANE**, s. f., peau de mouton préparée qui sert à couvrir les livres et à d'autres usages :

Seul en le tant on la *basanne* sont delez  
La bibliothèque Paris. *Un volume de cord ouin*  
*et de papier de metans*, B. N., 20618, f. 118 r.

Les papiers ne dorront neant par soi et se  
La *basanne* o le cordon au si est quite pour  
le condition et se la *basanne* est par soi si  
si donne. *Ib.*, f. 123 r.

Presse auis de *bezane*, 1343-44. *Compt. de*  
*U. D. d'Orléans*, emp. calcéman.

*Basane*, *Cant. de Dieppe*, p. 32 v. A. S. Inf.)  
Cuir le *basane*, (1102, *Orlé.* VIII.)

**BASANER**, v. a., donner au cuir la couleur de la basane, tanner :

Le *grayne* ledder, l' make il ly tannuyng  
cratte la haye a grayne. Le *besanne*, He is  
no good tannar, for he can not grayne his  
ledder; il n'est pas trop bon tanneur, car  
il ne sçait *basaner* son cuir. (Palsou, I,  
p. 55.)

De couleur obscure *bazanne*, (Parié, *Li-*  
*vre de la Vie*.)

*Basane*, G. G. P., *O. cult. mœv. de aul.*,  
p. 127.

**BASCHAU**, v. **PACHA**. — **BASCHE**, mod.,  
v. **BAISCH**. — **BASCUR**, mod., v. **BA-**  
**CHUR**.

**BASIS**, s. f., ce qui supporte le poids  
d'un corps, fondement :

Plus es d'as *basis* e chascunes ont quatre  
a ces e bounz. (Rois, p. 25 r.)

Tous pas, les riches columpnes de aram  
ki ad her de font, ad tutes les *basis*, *Ib.*,  
p. 136.

Seu es d'as ont comme e d'ouibes de mar-  
bre, es d'as e d'ouibes sur *basis* d'or. (Bible,  
B. N., 901, f. 9 r.)

*Bas*, *V. de Paris*, A. N., 13, f. 14 r.

— S'ensuyvement :

Soynt tout cil ki cest esert veront et  
cont, que trais le Flamens a soulerit que  
le trais des Moulins a lancher l'ain, e o broux,  
m. *her*, m. *establie*, m. *capitel*, 1309,  
*C'est le barde*. *M. Ollas et ceant le Flamens*,  
ch. 2. A. Fourba.

**BASILAIRE**, v. **BADILAIRE**. — **BASILIC**,  
v. **BAIS**.

**BASIEMENT**, s. m., base :

*Basement*, fondement. It., *basamento*.  
(It. N., *Nomencl.*, p. 154.)

Le *basement*, (VAN ALISE, f. 15<sup>b</sup>.)

**BASINET**, v. **BAGNET**. — **BASENNE**,  
v. **BASANE**. — **BASER**, v. **BASIER**.

**BASISTAN**, s. m., bazar :

La chose du Caïre le plus a estimer est  
le *basistan*, c'est a dire un lieu enfermé s'  
ou l'on vend l'argenterie et orfèverie, ou-  
vrage de soye, et aucunes sortes de dro-  
gues précieuses. (Du Rois, *Singularitez*, II,  
XXXIII.)

Il n'y a ville en ce pays la, pour petite  
qu'elle soit, qui n'ait un *basistan*. *Ib.*,  
XXIII.)

De mesme en font les Turcs en leur *ba-*  
*sistan* en Constantinople. (Brant., *De mes*,  
IX, 279.)

Mis en esclavitude et vendus comme bes-  
tes au *basistan* de Constantinople. *Ib.*, *Cap-*  
*it. fr.*, Fiedelville.)

**BASILAIRE**, adj., qui sert de base, qui  
appartient à une base, particulièrement  
à la base du crâne :

Les *basilaïres* ne doit pas estre conté entre  
les os du chief, fors pour ce qu'il soustient  
les devant des os et tout le chief et est fon-  
dement d'ans, et pour ce il est appelé *ba-*  
*asilaire*, car basis est a dire fondement. (H.  
de Meudon, B. N., 2060, f. 14.)

Os *basilaïres*, incongruement dit *basilaï-*  
*res*. (Du Rois, *Gr. ch.*, Interpr. des dict. ana-  
tom.)

1. **BASILE**, s. m., reptile fabuleux  
dont le regard donnait la mort :

De son suen lyaume un confanon  
Ou sont *basilisks* e dragon.  
*Rezois*, B. N., 821, p. 57.)

Mitiez uns conestables, encontra un  
*basilisque*. *Hist. de vil. des croisades*, II, 580.

*Basilisque*, (LAFONT, *Somme*, ms. Troyes,  
f. 10 r.)

Dragons, aspidés, *basiliques* et mult d'au-  
tres qui ne sont pas en France. H. de Meudon,  
B. N., 2060, f. 80 r.)

*Basilis*, ou *basilisque*, roy des serpens. (La  
Font.)

2. **BASILIC**, s. m., plante odoriférante  
de la famille des labiées :

Paraselle, c'est une herbe dont les feules  
ressemblent a feules de l'arbre ou croista  
rigolire, on est semblable a une herbe que  
l'on appelle lustrae, ou a semence rouge et  
ronde a maniere de cerise. Aucuns l'appel-  
lent herbe *basilique* pour ce qu'elle a vertu  
vermineuse. *Le grand Herbar.*, n° 555.)

Mariolaines, poliot, cypres, spireromarin,  
cyrene, menthe, *basilique*, marguerites,  
souche, anedres. J. L. MARIE, *Illustr. des*  
*Garbes*, liv. I, p. 92.)

**BASILICON**, s. m., basilic :

Ostium, c'est une herbe asses commune  
que l'on appelle *basilicon*, et on est au ma-  
nières : l'ung est appelé *basilicon* garolle,  
l'autre *basilicon* cithon ou citron. *Le grand*  
*herbier*, n° 549.

De basilic, labegne ou *basilicon*, (*Phaline*  
*de homaïste volapic*, f. 33.)

1. **BASILIQUE**, s. f., église principale :

Autant desseignoit il d'en faire en une  
*basilique* qu'il faisoit bastir a Fondy. (FR.  
DE SALES, *Est. de la Croix*, II, ch. 1.)

2. **BASILIQUE**, adj., de basilic :

Oste regard deceptif, *basilique*.  
(GRINGORE, *Jeu du Prince des Sots*, I, 252, *Bibl. elz.*)

Regard *basilique*,  
(Ch. roy., B. N. 1537, f. 70.)

Car voz paroles *basiliques*,  
Iniques et dyaboliques  
Sont tant infectes de venin.

(J. MAROT, *Le Vray disant advocat. des dames*, Anc.  
Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. X, p. 233.)

3. **BASILIQUE**, adj. :

— *Veine basilique*, veine hépatique :

La veine *basilique*. (Parié, IV, 21.)

4. **BASILIQUE**, v. **BASILIC**. — **BASINE**,  
v. **BASANE**.

**BASIQUE**, adj., fondamental :

Ligne *basique* et fondamentale. (RAB.,  
*Quint liv.*, ch. XIII.)

**BASLE**, v. **BALE**. — **BASLER**, v. **BALER**.  
— **BASLEVRE**, v. **BALEVRE**.

**BASME**, mod. baume, s. m., substance  
résineuse et odorante qui coule de  
quelques végétaux :

De nard, de synamone et de *basme*. (S.  
*Grail*, B. N., 2455, f. 108 r.)

Cist *balsimes* est tres puires et por ven li  
covient tres ferm vaisséal. (Serm. de S.  
Bern., 167, 26.)

Et mon odour fu comme *basme*. (Bible,  
B. N., 901, f. 42<sup>b</sup>.)

Cil ne firent mie de *basme*  
Enbaussémé a l'enfour  
*D'Estorm*, Montaiglon, I, 218.)

Charles fist le cors enbauxer de *bauxeme*  
et de mirre. *Hist. de la Terre S. ms.* S.  
Om., f. 107 r.)

Basties et steechines de *basmes* qui vient  
d'Égypte. J. D'ORTHEM., 264.)

J'ay cent decaiz pour faire *balsme*.  
CHEVALLE, *Myr. S. Crist.*, sign. C III.)

Ainsi ont fait precieux cataplasme,  
Plus odorant que cynamome on *basme*.

J. MAROT, *Poëme méd.*, p. 124.)

Honneste la gardera de blasme,  
Comme la playe est gardée par *basme*  
l'infection.

(Du., *Doctr. des princess.*, p. 4.)

Les cendres de cette dame  
Sont encor confites en *bam*.  
J. A. DE BAU, *Passetems*, I, IV, f. 93 r.)

J'ayme les roses du matin,  
Le *bam*, la mente et le thyn.  
(Serm. anc. de *Mme des Roches*, 3<sup>e</sup> éd., f. 48 v.)

— Autrefois, chose précieuse, rare :

Si me voulez mettre en œuvre, ce sera  
*basme* de me veoir briber. (RAB., *Pantagr.*,  
ch. IX.)

La chair en est tant delicate, tant savou-  
reuse, et tant friande que c'est *basme*. (Id.,  
*Quart liv.*, ch. VII.)

— *Dire basme*, vanter :

Et lors commença a *dire basme* de son chien. (*Nouv. nouv.*, LXXXVI.)

— *Faire baume à*, recevoir avec de grands honneurs :

A sa venue Dieu sçait qui l'en fist *basme*.  
Car il n'y eut si grant seigneur ne dame  
Qui alors ne luy feissent aucun pris.

(A. DE LA VIGNE, *Louange des roys de Fr.*, t. 32 v<sup>o</sup>.)

**BASMIER**, v. BAUNIER.

**BASNE**, v. BANE.

**BASOCHIE**, s. f., autrefois église; basilique; plus tard ensemble des cleres dépendant des cours de justice, constitués en communauté, avec juridiction et privilèges; par extension, ensemble des avoués cleres, huissiers

Cf. I, 591°.

**BASOCHIEU**, s. m., qui appartient à la basoche, membre de la basoche :

Maître Jacques, *basochien*,  
De bien composer n'en craint rien.

(De la *louange et excel. des bons facteurs*, Poës. de des xv<sup>e</sup> et xvj<sup>e</sup> s., t. VII, p. 16.)

*Basochien*, m. Revellers or associates unto masters of mis rule; and lawyers clerks (who for the most part are very unruly) or, such as belong unto the bandy court aforesaid (in basoche.) (COTGR.)

**BASQUE**, s. m., originaire de la Biscaye :

*Basque*... (COTGR.)

**BASQUIN**, s. m., Basque :

*Basquin*, as Basque. (COTGR.)

**BASQUINE**, s. f., sorte de jupe ample, bouffante, soutenue par un cercle, en usage chez les femmes basques et espagnoles :

Trois *basquines* de thuille. (1560, *Compte, Bull. Soc. Hist. Paris*, 1882, p. 80.)

Et que vous nuyt, o gens d'esprit mausade,  
Une *basquine*, ou une verlugade ?  
(GACHET, *Poem. franç.*, III, *Complainte des dam. franç.*)

Les cotes ou *basquines* qui n'ont que le devant de quelque drap de soye et le reste de toile ou de quelque autre telle matiere. (H. EST., *Apol.*, p. 135.)

*Vasquine*, que les damoiselles vestent entre leur chemise et la cotte. (NICOT.)

1. **BASSE**, s. f., fond de sable ou de roche que l'eau recouvre, sans être assez profonde pour que les navires puissent traverser sans toucher :

Après que vous aurez laissé Elmabdia, ou Afrique, vous doublez vers le gouffe de Caps, l'entrée duquel est fort dangereuse, a cause des *basses* et rochers qui y sont aleuor de deux islettes. (BREVET, *Cosmog.*, I, 10.)

De la a Serre Lyonne, en laquelle tombe un bras et bouche de ceste riv. cre, ou il y a forcée *basses*, rochers et islettes qui en-

trans en l'enboucheure du port, le font dangereux a quiconque l'aborde. (*Ib.*, *ib.*, III, 2.)

Ils assaillirent les radeaux emportez par les undes de la mer ou arrestez aux *basses* des marets. (FAUCHET, *Antiq. gaul.*, 2<sup>e</sup> vol., II, 13.)

2. **BASSE**, s. f., sorte de bassin de bois :

Si au fons de la fosse, ou receptacle dudit fumier, se trouve quelque matiere claire, qui sera descendue des fumiers, et que ladite matiere ne se puisse porter dans des paniers, il faut que tu prennes des *basses* qui puissent leur l'eau, comme si tu voulus porter de la vendange, et lors tu porteras ladite matiere claire, soit urine des bestes, ou ce que tu voudras. (PALISSY, *Recepte*.)

3. **BASSE**, v. BASSISSE.

1. **BASSECONTRE**, s. f., voix du même timbre que la basse-taille, avec plus d'étendue au grave :

Les bestes de charge prennent plaisir a la musique et accord de ces campanes, la dernière en ayant une si grosse au col qu'elle sert de *basse contre*, et les autres estons de divers tons. (G. BOUCHET, I, I, série VI, p. 234.)

2. **BASSECONTRE**, s. m., chantre qui chante en contre-basse :

En l'église Saint Bilaire de Poitiers y eut jadis un chantre qui servoit de *bassecontre*. (B. DESPER., *Nouv. Rec.*, p. 12.)

Un *bascontre* de Nostre Dame. (LA FRAMBOIS., p. 780.)

**BASSE COUR**, s. f., dépendances d'une habitation, cour destinée aux écuries :

La *basse court* fait assez pourveance  
D'avoir poucins, poulaille et maint oison  
(L'EST. DESCH., III, 269.)

La maison, grange, estables, coulombier, *basse court*. (24 janv. 1515, *Escrips pour Arnout Tulleman*, chir., S. Brice, Arch. Tournai.)

*Basse court*. (J. MART., *Archit. de Vit.*, p. 176.)

**BASSECOLE**, v. BAGULE. — **BASSELETTE**, v. BACHELETTE. — 1. **BASSEMENT**, v. BAISEMENT.

2. **BASSEMENT**, s. m., soubassement :

Faire les *bassements* des piliers. (1522-*Trav. et rec. à Brou*, ap. Baux, *Hist. de l'église de Brou*, 2<sup>e</sup> éd., p. 108.)

Le *bassement* de marbre noir. (*Ib.*, p. 109.)

Deux escaliers de pierre de quarante et quatre degrez chacun, avec leurs *bassements* et parapets. (*Voyage du S. de Villamont*, p. 91.)

3. **BASSEMENT**, adv., en bas, bas :

Karlemains portet la grant corone a or,  
Li reis Hugun la sue plus *bassement* un poi.  
(*Charlem.*, 899.)

— D'une manière basse :

Hé, qui m'oseroit blasmer  
De si *bassement* aimer.

(ROSS., *Od.*, II, XIII, p. 317.)

— A voix basse :

Et puis souspirant *bassement*  
Li dist Dame, confort brieiment  
Me fores bien quant vous vorres.

(*Colet*, 1947.)

**BASSER**, v. BAISSER.

**BASSESE**, s. f., état de ce qui n'est pas élevé, au propre et au figuré :

*Bassese*.

(*Émile*, ms. Mans 473, f<sup>o</sup> 30 r<sup>o</sup>.)

Ma substance est es *bassestes* de terre. (*Psaut.*, B. N. 258, f<sup>o</sup> 168.)

Monter de la *bassece* de la terre. (*Vie et mir. de plus. s. confess.*, Maz., f<sup>o</sup> 243<sup>o</sup>.)

Le roy qui regnoit pour lors estoit mesprisé et haï de ses subjects pour sa meschancee et pour la *bassece* du lieu dont il estoit issu. (AMYOT, *Alex. le Grand*.)

**BASSETTE**, s. f., qualité de ce qui est bas, bassesse :

Quant Remus vit les murs de Rome, si dit qu'ilz estoient trop bas de la huitiesme partie, et dit encore qu'il sauldrait outre a pied joint. Si osta son mantel et saillit outre pour la *bassette* qui y estoit. (*Faitz merveilleux de Virg.*, p. 5.)

*Bassete*, (Baseness, abjection, too much humility.) (COTGR.)

**BASSINET**, v. BAGINET. — **BASSIGNOT**, v. BAGINOT. — **BASSINE**, -NÉE, mod., v. BAGINE, -GINÉE. — **BASSINER**, mod., v. BAGINER. — **BASSINET**, mod., v. BAGINET. — **BASSINOT**, mod., v. BAGINOT. — **BASSINOUBE**, v. BAGINOIRE.

**BASSISSIME**, adj., superlatif de *bas* :

Après avoir fait une tres profonde reverence devant le siege de monsieur le lieutenant, et une autre *bassissime* devant les dames. (*Sol. Men.*, Har. de M. le Legat.)

**BAST**, mod. bât, s. m., selle grossière, en bois, qu'on met sur le dos des bêtes de somme :

1. *bas*. (10 mars 1396, *aveu de meubles de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

— *Sur bast*, au moyen de bêtes de somme :

Et se l'on porte monnoy *sur bast*, la monnoy ne doit riens ; mais le bast doit quatre deniers. (EST. BOU., *Liv. des mest.*, 117, ap. Littré.)

— Fig., charge, poids :

Ces pauvres femmes, pressées de l'*bast* de mediances. (BRANT., *Diames*, IX, 170.)

— Prov., *s'en aller a bast vide*, s'en aller sans rien rapporter de ce qu'on était venu chercher :

Neanmoins atin que ces cordeliers ne s'en attussent pas a *bast vide*, sans avoir quelque respoise de l'oracle du pape, on leur donna vrayement un oracle, c'est a dire une respoise obscure et ambigue. (GUILLET, *Disc. sur les moyens de bien gouverner*, 227.)

**BASTANCE**, s. f., suffisance, ce qui suffit :

Qui nous veut a dire *baster* et *bastance*, plus tost que suffire et suffisance (R. Est., *Cout. de la bar. de nos lieges*, p. 101.)

*Bast* s'ent. suffisamment, what is enough (Cotgr.)

**BASTANT**, adj., suffisant, capable :

Une aince composée de douze a quinze mel hommes s'est b. a. d'en aller d'une de terre mille (Mort., *Com. ent.*, l. II.)

Je n'estois *bastant* pour faire teste a un corps de 2 mil. si remply. (Bev., *R. de la bar. de nos lieges*.)

Ayant *bastantes bastantes* l'est effect. 12 nov. 1496. *Lett. a. s. de Henr. II*, IV, 248.)

Si d'uns memois il n'est souars d'armes *bastode* bon n'est faire lever le siege. (Soc., *Ann.*, l. V, 419.)

Ayant en que le n's forces n'estoient *bastantes* pour les memois, je les allay charger dans la forest. 1465. *Reproch. du capit. de la bar. de nos lieges*, VII, 76.)

Cf. **BASTER** 2, I, 597.

**BASTARDAILLIE**, s. f., bâtarderie, race de bâtards :

Je ne m'arresteroi le neopca a disputer si ces laques a eux des *bastode*, dont se n'sorites tant de pedantiers, tantmetz, paillardises, et *bastardilles*, sont de recepte. (1567, *Travaux pastoraux de la bar. de nos lieges*, p. 28.)

*Bastardille*, race de bâtards, de fils naturels, de concubine, *Bastardaille*, race de tous autres bâtards, que de mere concubine, *Bastardie*, defectuosité, et fare de race, ou toute sorte de bâtards. (Mort., *Incant.*)

**BASTARDE**, a. f., altéré, en parl. de monnaies :

De For et de l'argent *bastarde*. (1577, *Compte capit. de Henr. de Saxe*, f. 397 l. Gh. des Comptes Lille, B 2742.)

**BASTARDAGE**, s. m., petit bâtard, meurtre, tort :

Avez vous vu le *bastardage*, *bastardage*, s'as-ent. l'ent. ainsi contenant l'entree de la maison des deux ? (Mort., *Com. ent.*, 316.)

**BASTARDEAU**, mol. bâtardeau, s. m., cassé de terre ou de maçonnerie ; rempart de planches destiné à empêcher l'eau d'entrer dans un navire :

Pasqu'on ne peuvent faire aucunes digues ou *bastarde* de deux dans aucuns courans de rivières. (Cotgr., *de l'art de la bar.*, XXXIX.)

— Autrefois, petit contreau, pagnard de main gauche :

Il fut un petit contreau, appelle *bastardeau*. 1496. A. N. II 429, page 317; Ducq., *Bastarde*.

Le *bastardeau* fut le *bastardeau* de sa digue, et fut contreau le suppliant. 1496. A. N. II 429, page 296, ib.

**BASTARDILLON**, s. m., petit bâtard :

Les beaux petits *bastards* et *bastardillons* ne vous font ils point peur ? (GROTIERES, *Ames dices*, II, f. 79 v.)

**BASTARD**, mod. bâtard, adj. et s., qui est né hors mariage :

Il *bastards*. (Soc., *de S. Bern.*, B. N. nouv. acq. fr. 312, f. 69 v.)

Ne deus dire, *bastards*, tel raison. (R. de Cambrai, 1660.)

Es-toit ilz *bastards* a mon signour Ami de Montbclart. (Journ., *S. Louis*, 407, Wailly, ed. 1874.)

*Bastard*. (1307, A. N. J 4030, pièce 28.)

Et refing pour moi, pour mes hoirs les escheottes et les demourances des *bastards* et des *bastards*, ou de ceux qui feront sourfaiz ou meillair. 1317. A. N. JI 50, f. 63 v.)

Pense de mon *bastard*, n'en faites se bien non, Gu quant je porrai mieux je li ferai raison. (R. de S., XVI, 91.)

Nostres *bastards* Jehan et Vanthier. (1373, Arch. du prince, Neuchâtel, B n° 5.)

Le *bastard* d'Orleans. (1427, *Chron.*, ap. Gapp.)

— Qui n'est pas d'un caractère franchement déterminé, qui tient de plusieurs objets servant au même usage :

Se la charote est *bastarde*, c'est a savoir sans ferrure, li vendres doit obole de ton lieu pour la charote. (Est. Boull., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., XIV.)

a. char *bastard* en est d'pour moissonner. (1357, *Reu. du chap. de S. J. de Jevrs.*, A. N. MM 28, f. 61 v.)

Eng grant panner *bastard*. (1465, *Compl. de l'ancien duc de S. Berthoum.*, f. 97 v., Bibl. la Rochelle.)

Vin d'Alican, de Roumani, Vin *bastard* qui fait chere lie.

(R. de Goussour, Anc. Et. fr., II, 300.)

Bon vin, blanc, *bastard* ou essaye.

(R. de F. de l'art de nos lieges, Anc. Et. fr., II, 280.)

Tonneaux de vin *bastard* et de vin d'Andalousie. (Nouv. *est. du compaignon a la Louvrière*, un vent *Bastard* et d'elles e ta il sur la mer.)

— *Espec* *bastarde* épée dite aussi demi-espadaon, et pouvant se manier à une main ou à deux mains :

Se p'oit d' l'espee a deux mains, de l'espee *bastarde*, de l'espagnole. (Riv., *Gargantua*, ch. XXXII.)

Son espec *bastarde* au coste. (Ibid., *ib.*, ch. XXXV.)

Parque luy donna une robe de peau de loup, une grande espec *bastarde* bien dorée a fourreau de velours. (Ibid., *Ivrs. liv.*, ch. XXX.)

— S. m., sorte de vin :

Tout premierement demandez Aux voyageurs d'entendement *Bastard*, romenie, mouscalet.

(Mort., *Com. ent.*, *Toucan*, Anc. Poes., XI, p. 43.)

— Sorte de charrette :

un quevous, un kiernes, u. kar fieret et un *bastard*, les yeues et le harnas qui y ap-

pertienent. (Déc. 1327, *Bail de cens*, chir., A. Tournai.)

— ?

Que nul du dit mestier (de megissiers) ne face depuis Pasques jusques a la mi aoust que une laine nouvelle et le *bastard*. (1407, *Ord.*, IX, 210, art. 5.)

Cf. **BASTARD** 2, I, 598.

**BASTE**, interj., exprimant le contentement, le dédain ou l'indifférence :

Et ne veix confesser qu'Amour soit malheureux. Ou, si c'est un malheur, *baste*, je delibere De vivre malheureux en si belle misere. (Boss., *Amours*, II, v.)

*Baste* des envieux

(Yves, *Print.*, p. 197.)

Si je n'avois que ceste fascherie, *baste* ! (G. Bouché, *Serees*, III.)

**BASTIEME**, v. BAPTESME.

**BASTELAGE**, s. m., tour de bateleur :

Il se ronge de song et de vigilance, tout cela n'est qu'un *bastelage*, auquel la famille mesme complotte. (Mort., *liv. II*, ch. XII.)

On recoit la medecine, comme la geometrie ; et les *battelages*, les enchantemens, les illusions... tout se met sans contredit. (Ibid., *ib.*)

La belle Euthemie... prend moins de plaisir a ce qui est grave, philosophique et serieux, que aux *batelages*, risées et baguenauderies. (GROTIERES, *Après d'inees*, f. 136 v.)

Le dimanche 8, je vis sur le Pont neuf, un hermitte enfroque jusques au bout du nez... Je passai une heure de temps avec deux de mes amis qui me vinrent querir jusques chez moi pour cest effect a voir le *battelage* de cest homme. (L'ESTOILE, *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 650.)

**BASTELERIE**, s. f., tour de bateleur :

Il en est bien tout au contraire de ceste belle *bastelerie* que tu appelles danse, veu qu'il ne s'en scauroit tirer volupe qui resjouysse le moindre de nousseus. (TABURNAULT, *Prém. dial. de Democrite*, p. 101.)

Des *basteleries* d'enfans : il n'y a difference en leurs bastimens et plaisirs qu'en la capacite de l'un et de l'autre. (GASP. DE TAVANNES, *Mém.*, p. 134.)

C'est une pure *batellerie*, d'amuser le peuple en des signes dont la signification ne lui soit point exposee. (CAUV., *Prél. des Pseumes de Marot*, Œuvres, III, 239, éd. 1731-4.)

Que sa conversion estoit feinte et ne valoit rien ; la ceremonie qu'on y avoit observée, une vraie farce et *bastelerie*. (L'ESTOILE, *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 162.)

Cf. I, 597.

**BASTELEUR**, s. m., faiseur de tours de force et d'escamotage :

Il n'est flateur ne *batelleur* Ne joueur d'apertese...

(Dit des peintres.)

Bon *batellieres*. (Bible, B. N. 901, f. 44.)

Lit assy que les *bastreleurs*, quand ilz

vuelent jouer ou han desdiz religieus, ilz prennent congïe a luy deposant. (1431, *Arch. législ. de Reims*, I, 498.)

Les *batileurs* et jengleurs. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX. 10512 VIII, m, 18.)

Un plaisant *bateleur*, assez bien receu en plusieurs des bonnes maisons d'Italie, se presenta un jour au marquis de Ferrare. (B. DESPER., *Nouv. recreat.*, du *batelleur*.)

— Fém., *batrleuse* :

Des *batelleuses*. (DU RYER, *Polybe*, t. II, p. 55.)

**BASTELEMENT**, s. m., tour, jeu, acte ou parole de bateleur :

Faire public sermons et preschemens  
Trop approchans de folz *bastellemens*.  
(J. BOUCHET, *Ep. mor.*, III.)

**BASTERIE**, v. BATERIE.

**BASTIDE**, s. f., sorte de redoute, ouvrage de fortification temporaire dont on entourait une place pour l'assiéger ou pour la défendre :

La *bastide* Saint Anthoine. (*Rang. de Jean*, p. 129.)

— Petite maison de campagne, surtout en Provence :

Ilz n'avoient point de terres ny de seigneuries, methairies, clozeries, borderies, cassines, ny *bastides* dont ils se pensent a la française qualifier ou anoblir. (CARL, II, 17.)

Cf. I, 594.

**BASTIER**, mod. bâtier, s. m., ouvrier qui fabrique des bâtis :

*Bastier*. (*Reg. cueilloir du Temple*, A. N. MM 128, f° 19 r°.)

*Bastier*. (*Ab.*, f° 58 v°.)

*Bastier, batier*. (*Corporat. de Cout.*, 1601.)

**BASTIERE**, mod. bâtière, s. f., sorte de bât :

*Bastieres* couvertes de cuir. (Dr CHOLL, *De la castrametation chez les Rom.*)

— Sac à provisions attaché à un charriot :

Les supplians comperent d'un constel la *bastiere* du dit char et trouverent dedens icelle grant quantité de fromages. (1403, A. N. JJ 158, pièce 127; *Duc.*, *Basteiare*.)

Cf. I, 595.

**BASTILLE**, s. f., ouvrage de fortification temporaire; château fort destiné à défendre une ville :

En la fortification et gallandeiz d'une *bastille* devant le fort de Thury. (1370, A. N. K 49, pièce 49.)

Fist paliz preuniers et *bastilles*  
Et maintes delléances subtilles  
Contre l'assaut des ennemis.

(CUR. DE PIZ., *Poës.*, B. N. 604, f° 222 r°.)

A Jehan Coureol, demourant a Don, pour avoir delivré une grosse pierre mise dessus

l'un des creneaulx de la *bastille* de sur le diet pont de Saint Julien. XXVII. d.t. (1497-1498, *Compte*, A. mun. Mézieres CC 30, f° 208 r°.)

— *Tenir bastille*, occuper une forte position :

Si nos ennemys les François occupent partie de nostre montaigne, ancôres avons nous le castellatz et la montaigne de nostre costé a delivrer par ou nous pouvons monter sans leur danger jusques a mont, et la leur *tenir bastille* et pied ferme. (ACTON, *Chron.*, B. N. 5083, f° 72 r°.)

**BASTILLOX**, s. m., bâtard :

*Bastillon*, par allusion, i. *bastard*. (DU MIN, *Cuc. fr.*)

**BASTILLOT**, s. m., bastion :

*Bastillot*. (OUDIN, *Gramm. franç.*, p. 30.)

**BASTIMENT**, mod. bâtiment, s. m., action de bâtir; ce qui est bâti, construction :

Edifices. *bastimentz*. (1317, A. N. JJ 53, f° 153 v°.)

Le *bastiment* du monde a este achevé en six jours. (CALV., *Instit.*, I, ch. XIV.)

Fondations de monasteres, erections de temples, *bastimens* de colléges et hospitalz. (RAB., *Tiers liv.*, ch. II.)

Le *bastiment* du Louvre est il fort avancé?  
(MAGNY, *Sousp.*, XXXVIII.)

**BASTINE**, s. f., selle rembourrée et convertie d'une grosse toile :

Et au milieu du dos luy appliqua une *bastine* au rhinoceros bien affermie de deux sangles. (1549, *Entr. de Henry II a Paris*, f° 9 v°.)

Pais on on chevauche les boeufs avec *bastines*. MONT., I, I, ch. XLVIII, p. 187.)

Tous les-quels dessus dits alloient en *bastine* ou bardelle, sans aucunes estrivieres, et non en selle, ayant des argons devant et derriere. (VIEUX., *Comm. de Cés.*, Annot., p. 45.)

**BASTION**, s. m., ouvrage de fortification qui fait partie de l'enceinte du corps d'une place :

*Bastion*. (ACTON, *Chron.*, B. N. 5083, f° 56 r°.)

*Bastion*. (*Ab.*)

*Bastion*. (*Ab.*, f° 75 r°.)

L'apres disnee, comme l'appetit vient en mangeant, et que l'on se vit maistre du fossé, on le voulut estre du *bastion*. (*Mém. de B. de Vignolles*, p. 66.)

Un terrain flanqué de doubles *bastions*. (G. DE TAVANNES, *Mém.*, p. 177.)

**BASTIONNER**, v. a., garnir d'un bastion :

*Bastionner*. To fortifie with bastions. (COTIER.)

**BASTIR**, mod. bâtir, verbe. — A., élever sur le sol, construire, édifier, au propre et au fig. :

De Gavain son neveu (d'Artar) et de sa compaignie,  
Et des autres barons dont la fable est *bastie*.  
(*Naiss. du Chev. au Cygne*, 3294.)

Deust ore flors cueillir  
Et un chapelet *bastir*  
A mes biaux cheveus tenir.

(*Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et Past.*, II, 102, 10.)

A toz ses compaignons a sa voie *bastie*.  
Que demain passeront quant l'aube iert esclarcie.  
(*Poëme de la Croisade*, 59, Rom., VI, 491.)

Tant coufanon de soie a or *bastis*.  
(*Auberl.*, 99, 17.)

E dist a ceans qui *bastissoient* maisons.  
(*Machabees*, I, 3.)

Si ayaiz ne si mal *basty*  
COQUILL., *Droits nouv.*, p. 37.)

Ayant *basti* une telle confederation. (LANOË, *Disc.*, p. 120.)

Pour *bastir* ses mauvais desseings au pre-judice de mon service, 23 oct. 1595. *Lett. miss. de H. IV*, t. IV, p. 131.)

**BASTISSAGE**, s. m., action de bâtir, construction; mod. bâtissage, t. de chapellerie :

*Bastissage*. Aedificatio, exaédificatio. Le *bastissage* de l'homme, constructio hominis. (RAB. EST., *Thesaur.*)

**BASTISSEUR**, mod. bâtisseur, s. m., celui qui bâtit, qui aime à faire bâtir :

Cayn feut premier *bastisseur* de villes.  
(RAB., *Ciq. livre*, ch. XXXIV.)

*Bastisseur* de chapelles. (ALB., *Hist. univ.*, I, 14.)

Amphion, le gentil *batisseur*  
Des nobles murs Thebains.  
(VAUG., *Art poet.*, III.)

Les façons de *bastir* changent, les *bastisseurs* disent que c'est l'ornement des royaumes. (GASP. DE TAVANNES, *Mém.*, p. 280.)

— Par extens., celui qui compose :

Comme quelques *bastisseurs* de livres ont mis par escrit. (THIVET, *Cosmog.*, VI, 3.)

**BASTON**, mod. bâton, s. m., morceau de bois assez long qu'on peut tenir à la main, dont on s'aide pour marcher, qui sert à frapper, à porter, etc. :

Bica le batireut a fuz e a *bastons*.  
(*Roll.*, 125.)

Il vit deriere lui un *baston*. Il le prist, si torne, si hert... (*Aur. et Nic.*, 30, 3.)

Que ledit Jehan des Proz avoit esté contentez d'assaillir en armes et de ferir d'un *baston* Gieffroy Blanchart. (1300, A. N. JJ 41, f° 112 v°.)

Maint est batu de son propre *baston*.  
P. GRINGOIRE, *Mém. propos.*, II.)

— *Etre assuré de son baston*, avoir fait ses préparatifs pour un pèlerinage. — Fig., avoir pris toutes ses dispositions :

Quand elle les ouyt dormir et ronfler bien hault, se leva toute en chemise et sail-list hors de sa chambre, escoutant si personne de ceans faisoit point de bruit. Mais, quand elle fut assurée de son *baston*.

elle seut très bien passer par un petit buys d'un jardin qui ne fermoit point. (MAB. n. Anc., Hept., I, AL.)

— *Tourner au baston*, se soumettre à la nécessité, à ceux qui ont la force, comme les ours font sous le bâton du bâteleur :

Il vouloit redresser nouvelle armée résolument et plus forte qu'auparavant, pour apprendre au pape et aux potentats d'Italie à *tourner* moult au *baston* qu'ils n'avoient fait. (BAXI, *Homan chaste*, Ch. VIII.)

— *Baston blanc*, branche d'arbre dépouillée de son écorce et servant de canne, particulièrement pour les mendians et les pelerins, et qui était le seul objet qu'on laissât emporter à une troupe qui se rendait avec armes et bagages :

Sans en porter riens nullement  
Fois ung *baston blanc* en leur poing.  
(MOL. *Le scep d'Orléans*, 1914.)

Me vould redout au *baston blanc* et au safran, le grand chemin de l'hospital. (C<sup>te</sup> DE GRAMMAY, *Com. des Prop.*, I, VI.)

Et puis sortirent du bourg les troupes séparées, assavoir quarante avec le *baston blanc*, qui alloient en Brouage, soixante dix l'espee au costé qui se retiroient en leurs maisons, et quelque soixante à qui on redonnoit les armes pour les porter au service du roy. (MOL. *Hist. univ.*, I, V, c. VII.)

— Arme montée sur hampe, lance, épieu :

Et tiert des esperons tenant ung *baston* de fer en sa main. (V. Jds. *Appl.*, ms. Troyes, f. 13 r.)

Car par les chapitres qui furent escripts, estans les champions dessaisis de leurs *battons*, on les pouvoit et devoit ressaisir. (M. DE LA MARCHE, *Mém.*, I, VI.)

Et furent presentes par le mareschal, a Gado de Ballasin, deux estoës, que l'on nomme espres d'armes; et certes je ne vey oignes puis deux plus beaux, ne plus puissans *battons*. (Ibid., ib.)

Enjoignons a tous habitans de villes, bourgs et villages faire tout devoir de separer ceux qui ils verront s'entrebattre avec espres, d'armes, ou autres *bastons* offensifs. (M. 1570, *O. Jean, d'Henry III*, Etats de Blois, CXLVII.)

— *Choir en baston*, venir à la portée des armes :

Com d'un moine Charlot le fil Challon,  
D' lui oclure si li *chiet en baston*.  
(*Opusc.*, 7270.)

— *Baston à feu*, *baston à poudre*, et obsol., *baston*, arme à feu, arquebuse, mousquet, fusil, canon :

Item xvij sols pour les despens maistre Henri Enrillein qui aloit par les forteresses regarder les *battons* par la vertu d'une mission qu'il avoit de Madame. (1335-1346, *Compte des an. pécun. d'Elain*, Arch. Mense.)

Audit Gerard et ses consorts pour avoir porte deux enmbres de *battons de feu* prinsez en l'ostel Bilomart et porte au Pont de

Pierre. (*Compte de 1390-1391*, Arch. Mézières, CC 30, f. 161 r.)

Ce n'est pas jeu  
J'entends que les *bastons à feu*  
Y ont cest an sonné si ferme.

(*Entre des chauche vres*, Anc. Th. fr., II, 441.)

Bonne aux comnetables des canoniers qui visiterent les *baton* a *poudre* sur les murs. XL sols. VIII deniers. (XVI<sup>e</sup> s., *Registre des comptes munipaux*, Arch. Cambrai, ap. Gardevaque, *Les Serments de la ville de Cambrai*, p. 116.)

Ne doutez nullement que ces premiers hommes ne fussent beaux chasseurs de toutes sortes de bestes, quoy qu'ils n'eussent pas encor tant d'inventions et de *bastons à feu* pour massacrer le gibbier et en faire carnage. (E. BRET, *Mémoires de Nat.*, p. 2.)

— Signe, emblème de commandement, d'autorité dans certaines fonctions :

Livez m'ien ore le quant e le *baston*.  
(*Id.*, 247.)

Quidas li guanz me caist en la place  
Cum fist a toi li *baston* devant Carle.  
(*Id.*, 764.)

— *Manier le baston*, exercer le commandement à l'armée :

L'avantage des armes et de la fortune demendra toujours de son costé (du roy), au moins tandis que l'empereur *manie le baston*. (Du VILLARS, *Mém.*, II, an 1551.)

— *Baston à signer*, main de justice :

En *baston* a *signier* qui a la teste d'un aigle de Cassidoine. 1379, *Inv. de Ch. F.*, n° 1785.)

— *Feste a baston*, fête dans laquelle on sort toutes les bannières :

C'est dit frere Jean, *feste a bastons*. (Ryb., *Cinq. livre*, ch. VI.)

Cf. I, 595<sup>e</sup>.

**BASTONADE**, mod. bastonnade, s. f., décharge de coups de bâton :

La femme, qui pour aucune correction de menaces et *bastonnades* ne cessoit d'appeller son mary pouilleux. (MOYR., *Ess.*, I, II, ch. XXXI, f. 309 v., ed. 1588.)

Fuyans l'occasion de perdre nostre argent et de recevoir encore des *bastonnades* au bout. (*Voyag. du S. de Villamont*, p. 209.)

**BASTONNÉE**, mod. bâtonnée, s. f., quantité de liquide élevée par le coup de piston d'une pompe :

Avec laquelle tourmente il survint au vaisseau auquel s'estoit embarqué ledit Seigneur de Villegagnan un tel lachement d'eau, qu'en moins de demie heure l'on tiroit par des sentines le nombre de huit a neuf cens *batonnades* d'eau, qui revient a quatre cens seaux. (MAB. LESCARROI, *Hist. de la Noire France*, I, 138.)

Cf. I, 595<sup>e</sup>.

**BASTONNET**, s. m., petit bâton :

*Bastonnet*, A little staffe, trunchion,

endgell, bat : a sticke, or great rod, or wand. (CORNIC., 1611.)

**BASTONER**, mod. bâtonner, v. a., frapper à coups de bâtons :

Moult le mainent vilment et moult l'ont *bastonné*.  
(*Duan de Maience*, 5342.)

— Armer de bâtons :

Lesquelz estoient *bastonnez* d'espiez, demi lances et autres *bastons*. (1397, A. N. JJ 153, pièce 206; Bur., *Basto*.)

Cf. I, 595<sup>e</sup>.

**BASTONNET**, mod. bâtonnet, s. m., petit bâton :

Li plus lointain pas ne se faignent  
De jeter boe u *bastonnet*.

(*Amadas*, 3146.)

Cf. I, 595<sup>e</sup>.

**BASTONNIER**, mod. bâtonnier, s. m., celui qui portait la bannière d'une confrérie :

Au regard de ceux qui par ci devant ont esté maîtres, des *bastonniers* et bastonniers d'icelle confrérie, s'ilz n'ont contredit ces presens statutz, auront apres leur deces, en le faisant savoir aus-dits maîtres, une messe haute de requiem. (Août 1483, *Ord.*, XIX, 122.)

— Fém., *bastonniere* :

Pour la femme Michiel de Plaisence, *bastonniere*. (1379-80, *Compt. de la fabrique*, Arch. Aube G 1559, f° 47 v°.)

— *Sergent bastonnier*, officier appelé par la suite huissier à verge :

Item Jehan de la Pierre, *sergent bastonnier*. (5 juillet 1416, *Reg. de la Loy*, 1413-1425, Arch. Tournai.)

*Sergent bastonnier* de la ville. (24 avril 1458, *Reg. journ. des prév. et jurés*, série A, Arch. Tournai.)

Avoir ratassé et poinct le corps de garde des sergens *bastonniers* de ceste ville. (1592, *Compte d'ouvrages*, Arch. Tournai.)

Cf. I, 596<sup>e</sup>.

**BASTOUR**, -OUOIR, v. BATOIR.

**BAT**, s. m., battement :

Quand l'hoste oyt un *bat* de chevaux, et bruit sur les pierres ou pavé du chemin. (*Meulin Coev.*, AL.)

L'autre incessamment tempeste  
Après son luix qui s'arreste  
Voulant avancer son cours

Par le *bat* de ses pieds lourds.

(*Le Sello aux harriers*, le Jeu de bonie.)

Elle sortit soudain

Avec un *bat* de cœur et pensée incertaine  
Telle qu'une Menade esprise de fureur.

(JAMAY, *Il.*, XXII.)

Mille tritons, mille naiades belles  
Qui soulevoyent sur le *bat* de leurs ailes  
Ceste deesse.

(REMY BELLEFAY, *Veillées*, Journée II, f° 215 v°.)

De la il perdit le *bat* de cœur, et furent

arrestées les fluxions du cerveau. (Du PRÉNET, *Dioscoride*, V, 59.)

**BATAGE**, mod. battage, s. m., action de battre :

Pour *batage* de grains. (25 août 1355, *Es.éc. test. de Jehan Donmeries*, A. Journal.)

Pour vi. journées de *batage* de grain. (14 juillet 1368, *Exécution test. de Colart de Bruffe*, A. Tournai.)

Pour le *bastage* de .iiii. muids de grain. (1447, *Compt. du Temple*, A. N. MM 134, f° 185 v°.)

Pour ce les bat de tel *batage*.  
(J. BOUCHET, *Regnars divers*, f° 83 v°.)

**BATAIL**, s. m., battant d'une cloche :

Pour appareiller la basse du *batail* du saint des portes. (*Compte de Gilet Baudry*, 1416-1418, Despenre, LXIII, Arch. mun. Orléans.)

— Traquet de moulin :

Faire clore ledit moulin, et de oster ou faire oster par eus ou par leurs gens et en leur nom le *batail* du dit moulin. (1323, *Cartul. de S. Magloire de Par.*, ch. CLXXXI; Duc., *Batillus* 2.)

— Fig., membre viril :

Pour m'arma, c'est verité,  
Che zuchun li met le *batag*  
Pour soner pour le tans

(*Force des trois couronnes*, 9°, P. Meyer, *Romanois*, X, 341.)

Ce pendant le *batuil* et manche instrumental se desentla. (Du FAILL, *Cout. d'Entr.*, XXXII.)

**BATAILLE**, s. f., combat de deux armées :

Jo nen ai ost ki *bataille* li dunget.  
(*Rob.*, 18.)

Chi per *batulle* et per estrit  
Tant rey leüst mal.  
(*ALB.*, *Ab.*, 13, P. Meyer.)

Ne que voise a estor ne a *bataille*. (*Ans.*, *et Nic.*, 2, 24.)

Del quœr me vent la hunesun  
Ki me met en grant *bataille*.  
(*CHARROY*, *Jus.*, 1106.)

Com plus combat, et plus s'aire  
Et plus la *batulle* desire.  
(*ROB.* DE BROS, *Beaulous*, 1194.)

*Batelle*. (*Mort Artus*, B. N. 24367, f° 537.)

*Batelle*. (*Id.*, f° 827.)

*Batelle*. (*S. Graal*, B. N. 24355, f° 44 v°.)

*Batulle*. (*Id.*, f° 197 v°.)

Ceste premiere *bataille* fist li rois Philippe Dieudonez au commencement de son regne en l'age de .xv. ans, et la sacra pour premieres a Nostre Seigneur, comme faire le devoit. (*Chron. de S. Denis*, Rec. des II. de Fr., XVII, 350.)

Champ de *batulle*. (1336, *Lett. d'Henri*, comte de Montbéliard, Mon. de l'Hist. de Neuchâtel, I, 130.)

*Batulle*. (*Autoul. d'astron.*, B. N. 1353, f° 34 v°.)

Bellipotens, poissons en *batelle*. (*Gloss. de Salins*.)

Quelques *batailles* desja bien es-branlees ont esté remises. (BOUCHIER, *Seeres*, IV, 139.)

Je n'estois pour leur donner *batulle* dans le pays. (MORICE, *Lett.*, V, 227.)

— Fig. :

Mes vus ki estes un paisant,  
E si n'avez fors un enfant  
E cil vus est mort, sanz faille  
De ces fetes si grant *bataille*  
Ke n'en valez avoir confort.

(*CHARROY*, *Petit Plet*, 1141.)

— Anc., armée, corps d'armée :

Que les trois *batailles* des sept garderoient l'ost par deors et les quatreiroient a l'asaut. (VILLIERS, f° 170.)

Tuit en furent en la *bataille* le marchis. (*Id.*, f° 153.)

*Bataille*. The whole army : also, any part thereof. (*COGNE*.)

Cf. I, 596<sup>b</sup>.

**BATAILLEOR**, mod. batailleur, s. m., celui qui aime à batailler :

Tant com fuz bachelers, assez fuz *batailliers* ;  
Or m'a surpris veillance, pesanz soi com pierre.  
(J. BON, *Saa*, 11.)

Et le fort *batailliers*  
David.

(*Trois. N.-D.*, B. N. 294, f° 52<sup>v</sup>.)

*Batailleours* et *foursenes*.

*Rose*, Aut. Ch. 1522, f° 8 v°, et *Corsini*, f° 891.)

Vaillans *batailleours*. (G. DE NANGIS, *Chron.*, B. N. 5702, f° 47 v°.)

Leis reys Looyz fu hommez *batellours*. (*Id.*, *ib.*, B. N. 2622, f° 64.)

Tant d'hommes *batailleours* et preus. (1295, A. N., Mus., vtr. 50, piece 298.)

Il estoit très *batilliers* et guerroyeur. (J. VAQUELIN, *Chron. d'Ed. de Dintevr*, V, 14.)

Bellator, *battelleur*. (*Gloss. de Salins*.)

Cf. I, 596<sup>b</sup>.

**BATAILLER**, v. n., livrer bataille, chamailler, contester :

Une tant ne vourent *bataillier*  
Qu'or plus ne viengent gaagner.  
(*BEN.*, *D. de Nevers*, II, 7096.)

Lassé furent et travaillié,  
Que moult avoient *battillié*,  
Et tant d'armes a grant plenté.

(J. BRETTEL, *Tom. de Chaucer*, 3471.)

A *batulleoir* et a combatre. (*Ps. de Metz*, XXXII, 17.)

*Batulleent* ensemble. (1364, A. N., JJ 94, piece 55.)

Asses trouveront a *batillier*. (*Trah. de France*, *Chron. belg.*, p. 99.)

Parquoi furent contrains *bataillier* a pie. (NOUVEUR, *Hist. Fobus*, p. 265, éd. 1556.)

**BATAILLERIE**, s. f., ouvrage défensif :

Les carneaux et *batailleries*. (1562, *Dep. de deux jur.*, Arch. Gif.)

Pour avoir ferme des carneaux et faict des *batailleries*. (*Id.*)

Cf. I, 597<sup>a</sup>.

1. **BATANT**, mod. battant, adj., qui bat :

La elles trouverent des nymphes, ayans chacune les cheveux delassez et *battans* sur leurs espauls, couronnées de branches d'oliviers. (NIC. DE MONBEUX, *Sec. lie. des bergeries de Jullette*, f° 35 r°.)

— Que l'on bat :

En trompettes sonnantes et tambourins *battans*. (BRANT, *Des div. duels*.)

— En diligence, avec une extrême promptitude :

Ilunc vint uns messages *battanz* a Saul, si li dist. (*Rob.*, p. 92.)

Joab., envoyé ses messages *battant* apres Abner. (*Id.*, p. 132.)

Droit a la tor vindrent *battant*.

(*IMBERT*, *Le Poëte*, 812.)

Quand vint le seiziesme jour jusques a l'heure du disner, vindrent messages *battans* au roy dire que... (*Le livre des faits du navescell de Bouceaul*, 1<sup>er</sup> p., ch. XXV.)

La povre mégnonne se pene  
Et s'en va vers luy tout *battant*.  
*COGNE*, *Doctz maes*, 2<sup>e</sup> part., De Factis.

Il est force qu'on vous dye  
D'envoyer dyables tout *battant*  
Par tout le monde.

(*Act. d'apost.*, vol. I, f° 95, éd. 1567.)

Vers eulx m'en voys toute *battante*.

(*Le Coureur de la mort*, Poës. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., II, 79.)

— *Meuer battant*, obliger à se retirer avec précipitation, poursuivre :

Les gentes homes *avoient battant* a pie.  
(*RAIM.*, *Emp.*, 404.)

— *Battant tirant*, en battant et en entraînant de force :

Ha saint homme je l'ay mené  
La corde en col *battant tirant*  
Comme louty et mauvais tyrant.

(*Act. des apost.*, vol. I, f° 130, éd. 1537.)

Cf. I, 597<sup>c</sup>.

2. **BATANT**, mod. battant, s. m., objet qui retombe en frappant :

Comme quant le *batent* qui est de fer liert la chose qui est de matiere sonnable. (*COGNE*, *Probl. d'Arts*, B. N. 210, f° 168<sup>v</sup>.)

— Traquet (de moulin) :

Ly *batans* du moulin. (LAFREY, *Somme*, ms. Troyes, f° 18 r°.)

— Techn., en serrurerie, clanche d'un loquet :

*Battant*. Grosse piece de bois qui va de haut en bas du costé de la serrure, ez portes et huis et fenestres, dans laquelle s'enchassent par un bout des traversins desdites portes, huis et fenestres, ou a cloués avec liens et croissants de fer au regard des portes. (*MOG.*, *Thresor*.)

— Tempo, partie de la tête où bat le pouls :

Le suppliant d'icelle coigne frappa son

oncle par le front ou *batant* de la teste. 1454, A. N. JJ 191, pièce 73: (Duc., *Batare.*)

**BATBEURRE**, v. BABEURRE.

**BATE**, mod. batte, s. f., traquet (d'un moulin):

Les *bates* du molin. (*Ménagier*, dans *Dict. gén.*)

— Clanche de loquet:

Li huis fu por tos jors durer ;  
De keuvreert fais a une *bate* ;  
En l'uis a de lier une *quarte*  
Tant que une *carète* porte.

(*Peccor.*, 6282, Potvin.)

A. n. suel qui va al huis dou torgoir, et a une *batte*. 1331, *Che sont li frait que Thomas de le Crops a fait*, chir., A. Tournai.)

— Le plus petit des deux bâtons d'un fléau:

Janinet frappa dudit fléau sur icellui Robin deux ou trois copz, en quoy faisant la *bate* dudit fléau rompit. 1471, A. N. JJ 195, pièce 592.)

**BATEME**, v. BAPIE-ME. — **BATEILLIER**, v. BATAILLER.

**BATEL**, mod. bateau, s. m., embarcation à rames, quelquefois à voile, dont on se sert principalement sur les rivières:

*Bateau*.

*De Chant. et des Pairs*, ms., Vat. Chr., 1360, p. 18<sup>b</sup>.)

Li *batails* par deous avoit le fons trengant  
(*Naus. du Chevalier au Cygne*, 3455.)

Ysores est en un *batal* entres,  
Tant a nagie, que il est atieres.

(*Anseis*, B. N. 793, p. 12<sup>b</sup>.)

Mult out nes e *batails* en Somme,  
(*Wace. Rou.* 3<sup>e</sup> p., 6377.)

Ne barge n'i laies, ne calant en *batiel*.  
(*Roman d'Alex.*, p. 17<sup>e</sup>.)

M. hommes qui doivent venir en vostre compagnie, en *batel*, de la Barraude, en ceste presente armee. (1338, *Act. norm. de la Ch. des Compt.*, p. 182.)

Maistre du *batal* de la nef Binet de Castellon. (*Ch.*, p. 190.)

Passages des mers et *bateur*. (*Stat. de Henri IV d'Anglet.*, an L.)

*Bateau*. *Reg. de Chât.*, I, 155.)

Ils boiterent le feu audit *bateau*. (16 sept. 1474, A. mun. Dijon, B. 63, n<sup>o</sup> 155.)

Il n'en est venu que deux en trois *bateur*.  
(*A. Louis, jongurs*, XVI<sup>e</sup> siecle.)

*Bateau*. DE RYER, *Suppl. de Q.-C.*, II, 6.)

*Bateau*. 29 août 1572. *Lett. de Ch.*, IX.)

Ponts a *bateau*. 15 nov. 1575, Not. Bourleaux, 212-1. Arch. Gêr.)

Cf. I, 599<sup>b</sup>.

**BATELAGE**, s. m., chargement ou déchargement d'un navire à l'aide de bateaux:

Assavoir: en vitailles, vins, cariage, portage, *battelage*. *Letters and papers of Henry VI*, I, 300.)

Pour le *batelage* de .xxiii. tonneaux, .vi. pies de pierre qu'il a porté de S. Len a Gaillon, au pris de .v. s. pour tonneau. .xxviii. l. .viii. s. .vi. d. (*Compt. de dép. du chât. de Gaillon*, p. 4.)

Que ceux de Gand ne seroyent tenuz faire au conte autre service que de *batelage* et navire, et ce jusques a Anvers seulement. (P. L'ORIEGHEST, *Ann. de Flandre*, II, 9.)

**BATELEE**, s. f., charge d'un bateau:

Deux *bateles* de pierres a paver. (1474, S. Melaine, Morl., Arch. Finist.)

Une pleine *batelee* de gens.

(Oct. de S. Gel., *Sej. d'hom.*, p. 26<sup>e</sup>.)

Pour avoir amené une *bustelee* de pierre de S. Len contenant .viii<sup>es</sup>. tonneaux, (*Compt. de dép. du chât. de Gaillon*, p. 127.)

— Fig., grosse charge, quantité:

Il chante une *bustelee* de chansons. (LE MAGON, *Trad. de Boccace*, 9<sup>e</sup> jour, 5<sup>e</sup> nouv., 41.)

Il va deployer une *batelee* de raisons, pour monstrer que le dormir ne vault rien apres disner. (CHOLIERES, *Après dîners*, p. 2<sup>e</sup> r<sup>e</sup>.)

**BATELERESQUE**, adj., de bateleur:

Sauts perilleux et autres mouvemens estranges et *bateresques*. (MONT., *Ess.*, I, II, ch. X. f<sup>o</sup> 171 r<sup>o</sup>, éd. 1588.)

Dances, sauts *bateresques*. (Id., *ib.*, ch. XII, f<sup>o</sup> 212 v<sup>o</sup>.)

**BATELET**, s. m., petit bateau:

Et au plaisir de Dieu le *batelet* mena.  
(*Le Int des aneels*, ap. Jub., *Nouv. rec.*, I, 20.)

Car il furent onze jours tous plains en ee *batelet*. (FROISS., *Chron.*, I, 31.)

Si se mist en ung petit *batelet*. (G. CHASTELL., *D. de Bourg.*, I, 59.)

**BATELIER**, s. m., celui dont la profession est de conduire un bateau:

Mais quant la bele en la nef fu,

Li maroniers moult lies en fu

Si escria ses *batiillers*.

(*BEAUMANOIR*, *Bl. et Jeh.*, 1359.)

*Batelliers*. (*Toutle de 1292*, Gérard, Paris sous Phil. le Bel.)

*Batellier*. (1295, A. N. K 36, pièce 23.)

Il fut commandé estre jeté en la mer et commanda aus *batelliers* que, s'il eschappoit par aventure, incontinent ils l'ardissent. (*Mar. Just.*, Maz. 1554, f<sup>o</sup> 229 r<sup>o</sup>.)

Li *batellier* isnel.

(*Alex. le Grand*, P. Meyer, I, 112.)

— Adj., de bateau:

Planche *bateliere*. (LA PORTE.)

**BATELLAGE**, v. BATELAGE.

**BATEILLER**, v. BATELIER.

**BATEMENT**, mod. battement, s. m., action de battre, et anc., coup:

E batu de grief *batement*.

(*ADGAR*, *Mar. de N. D.*, Mus. Brit., Egerton 612, f<sup>o</sup> 14.)

Il douira son dos as *batemens*. (De Seneke, B. N. 375, f<sup>o</sup> 27<sup>e</sup>.)

Beneissoient Dieu de chou qu'ils estoient digne de souffrir ces *batemens* por l'amor de lui. (S. Mathias, B. N. 23112, f<sup>o</sup> 107<sup>e</sup>.)

L'ame que ils tormentoient de menaces et de *batemens*. (*Grand. Cron. de France*, IV, 19.)

Et tout ce souffrit il par amour, pour nous oster des pardurables *batemens* d'enfer. (LAURENT, *Somme*, ms. Troyes, f<sup>o</sup> 105 r<sup>o</sup>.)

Li trazimes (peché du joueur) est *batement*. (Hom., ms. Metz 264, p. 350<sup>b</sup>.)

*Baptement* par sang. (1346, *Fruuch. d'Archev.*, Droz, Bibl. Besang.)

Ont mené si tres grant *batement* a l'encontre des murailles. (*Percefl.*, vol. V, ch. IV.)

Les chevaliers luy feirent place entre eulx avec grands *batemens* de mains. (AMOT, *Vies*, Cicero.)

D'un *batement* de mains meslé d'un cri de joye. (J. GODARD, *le Flacon*.)

L'on oioit aussi le *battement* des avirons de ce coste la. (VIGEN., *Comm. de Ces.*, p. 308.)

— État de ce qui bat:

*Batement* assidu de l'air qui l'environne. (LE BLANC, *Tratl. de Curdan*, f<sup>o</sup> 215 v<sup>o</sup>.)

*Batemens* d'arteres. (LA FRAMBOIS., *Œuv.*, p. 183.)

— Tringle plate recouvrant la jonction des deux battants d'une porte ou d'une croisée:

Fenestres, ou autres ouvertures, sans *batemens* au dehors. (1624, *Cout. de Gorze*, III, 39, *Nouv. Cout. gén.*, II, 1091.)

Cf. I, 559<sup>b</sup>.

**BATEOR**, mod. batteur, s. m., celui qui bat les autres:

Les *batours* parnent les amendes. (HALLIW., *Chron. of Abingdon*, 1304.)

Gens contencieux, *bateurs*, homicides ou gloutons. (GREMSE, *Politiq.*, 2<sup>e</sup> p., p. 55<sup>e</sup>.)

En jeunes ans les *batours* a batuz.

Parquoy je dy tous propos debates

Qu'il n'est vivant qui ores le prefere.

(J. MAROT, *Cinquante rondeaux*, XXVII, p. 72.)

Les *batteurs* de femes. (CHOLIERES, *Après dîners*, II, f<sup>o</sup> 68 r<sup>o</sup>.)

Ung *bateur* de gens. (R. EST., *Thes.*, *Perceflor*.)

— *Bateur a loyer*, homme payé pour battre:

Voleurs d'églises, *batteurs a loyer*, ca-buseurs. (1401, *Ord.*, VIII, 413.)

— Ouvrier qui bat certaines matières:

Et doit li demisiele (Maroie de Quartes) as *bateurs* Jehans, ki sen grain li bateroit, livrer potage. 1278. *Chivogr.*, C'est Jehan de Melle, Arch. Tournai.)

Jehannoiz li *batierres*. (1305, *Cens. dou Paracit*, f<sup>o</sup> II r<sup>o</sup>, Arch. Aube.)

Et en chescune granche peusse mettre un *bateur* tel comme il me pleust. (1318, A. N. JJ 56, f<sup>o</sup> 239 v<sup>o</sup>.)

Mettre les *bateurs* en grange. (18 fév. 1351, *Escrip. de la motuere Jehan Mukoil*, chir., S. BRICE, Arch. Tournai.)

Item que les dis fermiers ne pourront chacun au oster ne alierer aucuns des grains dudit hostel fors tant seulement pour menger, pour semer, pour paier les sieurs et *basteurs* qui les bastront. (1391, *Beg. du chap. de S. Jean de Jérus.*, A. N. MM 31, f° 143 r°.)

Item le seigneur dudit lieu prent sur la granche dymeresse toutefois que l'en y bat pour chacun *basteur* l'estrain de dix guerbes. (1413, *Dénomb. du baill. de Cauc.*, A. N. P 303, f° 97 r°.)

Sans qu'en balant le *bateur* se repose. (*Art. des apost.*, vol. II, f° 869, éd. 1537.)

— Fig. :

Prestre, tu ies *batere* en aïre.  
(REGL. DE MOULIENS, *Carite*, LVII, 7.)

— *Bateur a l'archet*, batteur d'or ?

Pierres le *bateur a l'arket* va tout u-eux, car ses doiens li ha deslendu son mestier. (*Dialog. fr-flam.*, f° 187.)

— *Bateur de pavés*, celui qui court les rues :

Vous, gallans, *bateurs de pavé*. (1526, MEXOR, *Serm. quadrag.*, f° 94 r°.)

Une maniere de gens, lesquels ils nommoient, guetteurs de chemins et *bateurs de pavez*. (RAB., *Cinquiesme livre*, ch. XXX.)

**BATERIE**, mod. batterie, s. f., action de se battre :

Je pense avoir assisté en autant de *baterie* qu'un homme qui soit aujourd'hui en vie. (MORL., *Comm.*, I, VII.)

— Action de battre de son artillerie :

Une charge de *batterie*. (XVI<sup>e</sup> s., *Arr. imp.*, ord., Gibier, 1586.)

Après avoir fait approcher l'artillerie, elle commença hier au matin à faire *batterie* qui a continué si furieusement jusques à ce jourd'hui. (23 juin 1552, A. N. II 1781, f° 293 r°.)

Artillerie en execution et *batterie*. (15 nov. 1575, Arch. Gir., Not., Borléans, 212-1.)

Laquelle ville fut battue si furieusement que j'ay ouy compter a feu M. de Guise le Grand que jamais il n'avoit veu ni ouy parler d'une *batterie* si furieuse que celle là. (BRANT., *Grands Capit. estrang.*, I, XII.)

— Fig., moyen qu'on emploie pour réussir à qqch. :

Ce galant de Rullin, pour gaigner dix escuz qui luy estoient promis, y employa si bien tous ses cinq sens, et a tellement poursuyvy sa *batterie*, que finalement la fille s'est rendue a composition. (LARRIV., *les Esprits*, IV, 3.)

Que César n'alloit plus par mines secrettes, ains par ouverte *baterie*, attendant de ruiner la chose publique. (AUYOT, *César*.)

— Réunion de bouches à feu :

J'avois proposé de faire un terrain flanqué de doubles bastions au milieu du fossé, pour amollir et rendre inutiles les *batteries*. (GASP. DE TAVANNE, *Mém.*, p. 177.)

— Atelier de foulon pour les draps :

Item sur une maison et *baterie* al devant des croisez sept solz. (1364, *Ch. S. Lambert*, n° 804, A. Liège.)

La frepperie et la *baterie* en la rue Vendrant. (3 avr. 1421, *Reg. consul. de Lyon*, I, 295.)

Ostilles de *batrrie*. (1430, *Conven. et test. des évêq. de Liège*, 237, Arch. Liège.)

Et portant fours le syelte et sequele de bon mestier del *batrrie* de ladite bonne vil. (*Traité de 1466*, X, de Ram, *Anulcta leu.*, p. 562.)

— Ensemble des ustensiles en métal battu dont on se sert pour la cuisine :

Trousseaux de la *batherie*. (1294, *Peage de Dijon*, B. N. I, 9873, f° 23 v°.)

Marcheans de *baterie*. (1337, *Curt. de S. Taur.*, GGCXVII, A. Eure.)

De Denis Dougié, pour l'imposicion de .xii. d. pour livre, qu'il receut en la main de la ville, de toute *batterie* en l'an .xviii. du temps des dis escuz. (1358, *Compt. mun. de Tours*, p. 12.)

De toute *baterie*, tant de cuivre, de mail et d'airain. (1360, *Rançon du roi Jean*, A. N. KK 10, f° 56 r°.)

Denis Dougié, fermier de l'imposicion de toute *baterie*, cuivre et estain. (1363, *Compt. mun. de Tours*, p. 271.)

L'imposicion de *baterie* de cuivre et d'astin. (1365, *ib.*, p. 357.)

*Baterie* de cuivre : une grande paelle d'airain a 2 anées, une paelle ronde, un grand bassyn a laver les maïs. (1389, *Invent. de Rich. Pieque*, p. 18.)

Cf. I, 599.

**BATESMA, -ESME**, v. BAPTESME.

**BATEUR**, v. BATEOR.

**BATEURE**, mod. batture, s. f., action de battre :

— Fig., infortune, malheur :

Par les *bateures* infortunées ja longtemps reçues en son royaume. (CHR. DE PISAN, *Ch. F.*, part. I<sup>re</sup>, ch. viii.)

— Fond de roches presque à fleur d'eau :

Leur intention estoit de suivre moz galeres, esperans nous attirer sur les bans et *battures*. (M. DE BELLE, *Mém.*, 598.)

Les reformez estoient dans l'estroit des sables et *battures*, si bien qu'ils ne pouvoient avancer en ordre de combat. (D'ARV., *Hist.*, II, 300.)

Les galeres passerent facilement sur les *battures* et platins. (*ib.*, *ib.*, II, 302.)

Le golfe de Gambone est dangereux a l'embonleure pour les bans et *battures* qui l'avoisinent. (THEYER, *Cosmoogr.*, III, 12.)

Ayant tant d'une part que d'autre force escueils et *batures*. (*ib.*, *ib.*)

— Battiture :

La paille et *batture* ou escaille de bronze, dite leps des Grecs, se fait es forges et martinets ou on bat les plaques et culots

de bronze, de la forge des cloys et chevilles de bronze, dont on soude les pains de bronze, ou dont on ferre et clavelle les plaques de bronze. (E. BINET, *Merv. de Nat.*, p. 234.)

Cf. I, 600.

**BATIER**, mod. v. BASTIER. — **BATHOLOGUER**, v. BATOLOGUER.

**BATIFOLER**, v. n., se jouer :

Je confesse que par envie  
J'ay lourdement *batiffolé*,  
(Dont a la mort suis alloé)  
Contre l'honneur et reverence  
De Clement le Maré de France.

(G. FONTAINE, *la Coplainte de F. Sogouyn*, dans *Évo. de Cl. Mar.*, VI, 498, éd. 1731.)

Nous *batifolons* a l'entour.

(J. DE BAIF, *Mores*, I, II, f° 43 v°, éd. 1597.)

**BATIGE**, v. BATISSE. — **BATILLIER**, v. BATAILLER. — **BATISIER**, -OISIER, v. BAPTISIER. — **BATISSE**, v. BATISTE.

**BATISTE**, s. f., toile de lin très fine :

Pour ung coppon de toile *batisse* contenant six aulnes. (1503, *Execut. testam. damoisele Marie Bounefaul*, A. Tournai.)

D'un couvertoir, non pas de laine,  
Mais *baptisse* couvrir la veulz  
(L'Acades. *vit. d'anes*, p. 103, Ruelens et Schelet.)

Je donne a Pierre Goulois, mon tilloet, deux aulnes de *batiges*. *Testament du 9 juin 1665*, Arch. mun. Douai.)

**BATTURE**, mod. battiture, s. f., parcelle de métal qui se détache sous le marteau de forge :

*Batture* de fer. The scales that flie from iron in the hammering thereof. (CORAN, 1611.)

**BATOIR**, mod. battoir, s. m., palette pour battre le linge :

Feritorium, *battoir*. *Gloss. de Gurl.*, Brug., 546.)

De Brusso pour une lanterne et ung *battoir*. *Ann. d.* (14 février 1423, *Évo. test. de Jehenne le Doulliere*, Arch. Tournai.)

— Macque :

Puis quand bon leur semble, on le bat de chanvre sur un bout de poutre avec un *battoir*. (BELLEFOREST, *Secrets de l'agriculture*, p. 169, éd. 1571.)

Faire *batouers* a excorer chanvre et a esmouldre. (17 août 1581, *Curt. de S. Michel*, D, f° 6 r°, Bibl. Tonnerre.)

En faisant et ediffiant lesquelz *batouers*. (*ib.*)

— Atelier où l'on bat la terre à poterie :

Nos fours et *battoirs*. 1346, *Franch. d'Arquel*, Droz, Bild. Besançon.)

Lesdiz accenseurs rendront le moulin et le *battoir* du dit lieu en bon estat. (1390, A. N. MM 31, f° 118 r°.)

Iceulz Boyn getta de son heritage, joignant du *battoir* de la poterie du suppliant, environ trois ou quatre paelles de

bonne ou farje; et quant le suppliant vint en son dit *bastouer*, en voulant besongner de son mestier, etc. (159. A. N. JI 190. f. 15 v.)

*Bastour, P.*

— Moulin à foulon :

Les molins a biel foulons, draps et bayes s'ustoffent de ludi de ville de Fournere. (159. A. N. JI 190. f. 15 v. Bibl. Fournere.)

**BATOIER, VER. V. BATOIR.**

**BATRE, mod. battre, v. a., frapper de coups répétés (quelqu'un) :**

L'element le *batterent*

*Ep. S. Et. viii.*

Cil me batroient, si n'ouot *batuz* asséz

*C. G. S. cont. 44.*

En *pe. batut*, gallet et lindenjet.

*Spons. 21.*

Et le *batirent* et fraperent.

*S. Gual. 134.*

Qui *bat* son varlet. *Statuts de 1528.* Bay. Favers. Liege.)

— Fil :

Puis qu'on me *bat* de l'experience, je me veul aussi defendre par elle meime. (LASSON. *D's. p. 316.*)

— Frapper de coups répétés (quelque chose) :

La vint curante cum femme forsenede, *Batut* ses palmes.

*A. S. v. s. et. 21.*

Ses crins trait, *bat* ses palmes, sa face a desceiree. *Niss. en che. au C. ppe. 164.*

*Batois* tant de le fer com est chant sor Fen- [clame. *Ep. S. Gual. ap. Jub. Oe. de Butch. III. 92.*

As *batois* Jehans, ki son grain li *batte*. (1278. *C'est Jehan de Melle.* Chronogr., Arch. Tournai.)

*Batre* les gerbes en la grange. *BAB. I. XV.*

— *Batre l'air, l'eau*, perdre sa peine :

... le *bats l'air*; ta me repends autre chose que je ne te demande. (*Theremie en l'air.* f. 32 v.)

Saint Paul, apres avoir mis qu'il faut que la parole de Dieu soit fidele et droite, advoque que elle doit aussi servir au salut des hommes, que ceux qui escoutent n'ayent point perdu leur temps, et que celui qui parle ne *bate* point l'oreille d'une voix inutile et sans fruit. (LATIN. *Serm. s. les Ep. a Lou.* p. 562.)

Et des autant que si je *battois* de l'eau en un mortier. *FABR. le Moif. IV. 5.*

*Batre* les oreilles de, fatiguer les oreilles avec :

Mou pe, contre le mors du bon Tusan melesse, qui *bat* luy neurissent une gaje jeunesse De beaux endins bien nez, de soir et de matin *l'ours* a *bat*tant du grec et du Latin.

*Clave. Moiss.*

Qu'il este son chapperon, sa robbe, et son l'air, qu'il ne *bate* pas ses oreilles

d'Aristote tout pur et tout cru, vous le prendrez pour l'un d'entre nous, ou pris. (MONT. *Ess.* l. III. ch. viii. p. 497 v°.)

De mots non entendus *bat* l'air et les oreilles. (AUB. *Tray.* l. III.)

— Frapper à coups de canon :

[Le Roy] retourna la cite de ycelle, en laquelle avoecq grosse puissance, il fist afuster ses gros engiens a pouldre et *batte* l'habite ville en telle maniere que... (J. NICOIS. *Kalendar. des guerr. de Fournay.* De la rebellion de ceulx d'Arras, etc.)

Monsieur le connestable de Mommorency au siege de Pavie, ayant este commis pour passer le Tesin, et se loier aux Luxembourg S. Antoine, estant empesche d'une tour au bout du pont, qui s'opiniastra jusques a se faire *batter*, feist pendre tout ce qui estoit dedans. (MONT. *Ess.* l. I. ch. xv. p. 23 v°. éd. 1588.)

Nous avons pris plusieurs petites places et sommes a present devant Conflans, qui fait mine de se vouloir faire *batter*. (*Lett. miss. de Henri IV.* t. V. p. 290.)

— Absol., dans le même sens :

Car autrement ne se pouvoient ils garantir des pierres qui estoient au dessus, lesquelles *battoient* tout le long de la breche par dedans. *MART. DE BELLEF. Mém.* l. VIII. p. 256 v°.)

L'artillerie demeure ou le sieur de Favannes l'a placee, *bat* de huit a une heure apres midy. *GASP. DE LAVANNES. Mém.* p. 106.)

— *Batre les buissons*, les frapper avec des baguettes pour en faire sortir le gibier :

Celuy qui bien *bat* les buissons

Est digne d'avoir les moissons

*Enc. De Consolation, Ars.* 2670. f. 1 v°.)

S'il demeure longuement de sanglier) en soy fait un abayer ou tort, *batz* les buissons de ton espee ou d'autre chose pour le faire partir. *Mons.* f. 36 v°.)

*Fournay* donc *bata* les buissons, et un autre me viendra arracher d'entre les mains les oreillons. (R. D'AMBOISE. *Les Neapol.* v. 10.)

— *Batre les chemins*, les *orenaves*, y passer et repasser en telle sorte qu'ils sont foulés :

Lequel ayant eu advis que dedans Bivas y avoyt trois cens chevaux qui seroient assez a deffaire, prit ses compagnons de vouloir *battre* les chemins avec luy. (L. PASG. *Re. h.* VI. 22.)

Les ennemis estoient veillez de si pres, et les adventures si bien *battees*, qu'il ne pouvoit rien entrer dans la place. (DE VILLARS. *Mém.* v. an 1554.)

— Agiter par des mouvements répétés :

Si se decroient (les lions) en estant, puis commencent tous deux ensemble a *batte* leur queue pour entrer en ire; car la custume du lion est telle. *Lancelot.* 3 p. ch. xiii.

— Absol., éprouver des mouvements répétés, s'agiter, flotter en frappant :

Les cheveys et blons et si lons

Qu'il li *battoient* as talons

*Roy.* 1011.

A la mer vient qui *battoit* par dales.

(*Clarosse*, dans *Esclarm.* 4943.)

Et estoit adonc li flos de la mer si hauls et si grans qu'il *battoit* as murs. (FROISS. *Chron.* l. 386. Lucr. ms. Amiens.)

Et les cheveys aussi blondz que fin or qui leur *battoient* jusques sur leurs espauls. (*J. de Par.* p. 89.)

Un vivier qui *battoit* a ung des costez de la tour. (*Perceforest*, vol. III, ch. xlviii.)

La grosse riviere du Rosne *battoit* a Fostel ou sa dame demouroit. (*Cent Nouv.* lvii.)

Il portoit la barbe si longue qu'elle luy *battoit* sur la ceinture. (GROULLES. *Après disnées.* VI. p. 210 v°.)

Cest estang *battoit*

Contre ung chasteau.

(*CHRIST. Chants roy.* f. 51 v°.)

Sus l'espaule luy *bat* sa perruque dorée.

(*Job.* *Didon.* IV.)

(Les Egyptiens) portent tuniques de lin avec franges qui leur *batent* sur les cuisses. (SALMUT. *Her.* 2.)

Tous les membres luy trembloient, le cuer luy *battoit*. (AMYOT. *Theog. et Car.* ch. xxxviii.)

La riviere de Mayenne *bat* au pied de la ville (d'Angers) du costé de la Bretagne. (FAUGILL. *Antiq. gaul.* 2<sup>e</sup> vol. V. 4.)

Tant que ceste main durera, et que l'ame me *battra* au corps, je m'esboignera de ceste marate volonte. (E. PASG. *Lett.* t. II, col. 5. ed. 1723.)

Il ne permettroit jamais, tant que l'ame luy *battoit* au corps, que la prosperité des ennemis servit de malheur a la France. (DE VILLARS. *Mém.* v. an 1554.)

— Cogner :

Quand il fut arrive vers le compere sire Pierre, il *batlit* a la porte. (LARTY. *Noiis.* v. 3.)

— Infin. pris subst., battement :

Les quelles chambrieres en un *batte* d'euil de la presence de tous s'esvanirent. (MARTIN. *Souge du vieil pelerin.* Ars. 2682. f. 86 v°.)

— *Batu*, part. passé, excédé de fatigue comme si on avait été roué de coups :

L'accouchée, estant *battue* de tant et tant de discours et rapports qu'on luy venoit faire de jours a autre. (*Capuels de l'arcouch.* 7<sup>e</sup> jour.)

— Cerné et comme meurtri :

Un oeil have et *batu*, un teint pale et desfaiet. (ROSS. *Pièr. et couch. des Amours.* ENIX. Bibl. elz.)

— Or *batu*, or martelé et réduit en fil; par altérat., la loc. *a or batu*, qui signifiait : (orné) avec de l'or battu, est devenue une expression adjectivale qui a pris l'accord du substantif auquel elle se rapportait et s'est même transformée en *batu a* (ou *en*) *or* :

La roïne lor done par sa noblece grant

v. enseignes *batues a or* arrabiant,

Dont les langes *batient a* la sele devant.

*Vnissance du Chevalier au egypte.* 3161.)

Et la robe qu'elle a vestue  
N'est pas de soie *a or batue*.  
(*De dano's Guile*, B. N. 837, f° 224<sup>v</sup>.)

... Vessel d'argent et d'or,  
Et draz de soie *a or batuz*.  
(*S. Elyzabel*, B. N. 837, f° 290<sup>v</sup>.)

Davant ous truivent en un prei  
Un tref de soie *a or battue*  
(*ROB. DE BLOIS, Beaudous*, 862.)

Estoit vestue d'une robe de pourpre,  
qui toute estoit *a or batue*. (*Lancelot*, t. II,  
f° 112<sup>v</sup>.)

Dames et damoiselles tant noblement  
parées de couronnes, et de pierreries pre-  
cieuses, et de vestemens *hullus en or*. (*Per-  
cefor*, vol. IV, f° 59<sup>v</sup>.)

— Foulé :

Largeee lesseres a destre,  
Et forneres a main senestre ;  
Vous n'ayres ja plus d'une archie  
La sente *batue* et marche.  
(*Bose*, 794.)

— *Mener battu*, comme mener bat-  
tant :

Et que le capitaine et ses gens fuyoient  
tous en desordre, que les Espaignols *men-  
nent ballus*. (*BRANT., Capit. Fr.*, M. d'Esse.)

**BATRIE**, v. **BATERIE**. — **BATTELEE**, v.  
**BATELEE**.

**BATTELESSIVE**, s. f., bergeronnette :

Battequene, *battelessive*. *BELOU, Poete*.  
*Doyz.*, f° 88 <sup>v</sup>.)

*Battelessive*, f., the little yellow water-  
wagtail. (*COCHU*.)

**BATTELET**, v. **BATELET**. — **BATTE-  
LIER**, v. **BATELIER**. — **BATTIMENT**,  
mod., v. **BATEMENT**.

**BATTEQUEUE**, s. f., bergeronnette :

Lavandiere *battequene*, *battelessive*, hant-  
sequene. *BELOU, Poete*, *Doyz.*, f° 88 <sup>v</sup>.)

**BATTERIE**, mod., v. **BATERIE**. — **BAT-  
TEUR**, mod., v. **BATEUR**. — **BATTE-  
LIER**, v. **BATELIER**. — **BATTURE**, mod., v.  
**BATEURE**. — **BATTOIR**, mod., v. **BATEUR**.

**BATTOLOGIE**, s. f., répétition oiseuse,  
fastidieuse, des mêmes pensées sous les  
mêmes termes :

*Batologie*. (*PALLEPIEU, dans Dict. gén.*)

**BATTOLOGIQUE**, adj., qui a rapport  
à la *batologie* :

Ce n'eust este qu'une redicte *batto-  
logique*. (*PARRAIN, Hist. de Lyon*, p. 99.)

**BATTOLOGUER**, v. n., dire des inepties,  
des *batologies* :

*Batologuant* barbarie imposee  
Sur l'ornement de ce parler savant.  
(*J. BOUCHER, Ep. fam.*, cxi.)

**BATTRE**, mod., v. **BATRE**. — **BATRIE**,  
v. **BATERIE**. — **BATTUE**, mod., v. **BATEUE**.  
— **BATTURE**, v. **BATEURE**.

**BATTURIER**, adj., qui est en *batture*,  
fond de roches s'élevant vers la surface  
de l'eau :

Toute ladite baye est fort *batturiere*, si ce  
n'est du côté de l'est, ou il peut avoir quel-  
que quatre brasses d'eau. *MARC LESCARBOT, Hist. de la Nove. France*, I, 273.)

**BATTE**, mod., *battue*, s. f., action de  
battre, de fouiller :

Sans cesser *batue* d'artillerie. (*AUTOU, Chron.*, B. N. 5082, f° 57 <sup>v</sup>.)

Quand les surmulets de rivage ont esmené  
le limon, les sargos viennent manger et se  
paistre de la *batue* des autres. (*DU PINET, Plin.*, IV, 16.)

— Trace de pas :

Leur assiduité (des fourmistes) si grande,  
que mesmes on cognoist leur *batue* par  
dessus les cailloux où elles passent ordi-  
nairement. (*DU PINET, Plin.*, XI, 30.)

**BATTEUR**, v. **BATEUR**. — **BATUE**, v.  
**BATEURE**.

**BAU**, s. m., terme de marine, poutre  
transversale soutenant le pont :

Les *bauz* sont les soliveaux qui portent  
le tillac, et servent pour conserver le roun-  
deur et l'argeur du vaisseau, afin que les  
bords ne viennent dedans, et le basseau ne  
s'escache. (*J. BINET, Mém. de Nat.*, p. 107.)

— Autref., poutre en général :

Et des autres barons chascuns s'est tant penes  
Que il ont de la porte tous les pans destornes.  
Tous les *bauz* traversains ont a terre jetes.  
(*Ch. d'Ant.*, VI, 858.)

Pour VIII *bauz* de fier mis aux fourmes  
de fenestres de la chambre d'eschevins.  
(*Compte de 1597*, Lille.)

Deux *bauz* hottes, mis sur les plattes d'une  
tour. (*Compte de 1442*, Bethune.)

CF. *BALD*, I, 560 et *BAUL*, I, 552 où  
tous les passages cités donnent le plu-  
riel de *Bauz*, sauf celui de Cuvelier,  
dans lequel figure déjà la forme mo-  
derne.

**BAUBAU**, s. m., aboiement du chien,  
mot formé par onomatopée :

Le mastin du logis commence a abayer,  
et avec son *bauba* appelle son maistre.  
(*Merlin Coeur*, II, p. 25.)

**BAUCHON**, **BAUCON**, v. **BAUCON**.

**BAUD**, s. m., chien courant d'une race  
originnaire de Barbarie :

Il est trois manieres de chiens saiges, les  
uns qui sont appeles *bauz*, les autres ser-  
bantz, et les autres *bauz* retifs. (*Motus*, f°  
22 <sup>v</sup>.)

Autre maniere y a de chiens saiges qui  
s'appellent *cert bauz* muez : *cert bauz* s'appel-  
lent pour ce que ilz sont *bauz* et bons et  
saiges pour le *cert* ; muez s'appellent pour  
ce que celui *cert* vient ou change, ilz iront  
apres mais ilz ne diront mot. (*GAST. FEB.*,  
Maz. 3747, f° 38<sup>v</sup>.)

Autre maniere de chiens y a qui s'appel-  
lent *cert bauz* restis : ces chiens ne chas-

sent aussi autre beste fors que le *cert*...  
restis s'appelle pour ce que se ung *cert*  
vient enmy le change ilz se arreseront et  
demonstront tous coiz et attendront leur  
maistre, et quant ilz le verront ilz le fes-  
tiveront de la queue et iront compassant  
les voyes et les huissons. (*ib.*, f° 39.)

Rien ne luy profita commander aux forests,  
D'avoir mille piqueurs, mille espiens, mille reis,  
Ny de mille chiens *bauz* l'aboyante tempeste  
(*ROSS, Enigm. et Gallérie*.)

CF. *BALD*, I, 561<sup>v</sup>.

**BAUDET**, s. m., ane :

Oz vous tournez, *bauzet*, tournez  
Le museau devers la mangeoire.  
(*Complainte de la Viege Marie*, 137.)

Pour haster son miserable *bauzet*, tout  
erreue des coups et du fardeau. (*Satire*  
*Mén.*, la vertu du Catholicon d'Esp.)

**BAUDICHON**, s. m., petit baudet :

Asnes qui supportez les charges les plus fortes,  
Venez a compagnes des petits *baudichons*  
Qui ont desja couru par toute la paroisse  
(1576, *Ass. des*, 2<sup>e</sup> pou. ap. Duhaudou, *Theatre de*  
*Profont dignite*, p. 28.)

L'ami *baudichon*. (*BARTEL, Paul.*, I, II, ch.  
XI.)

**BAUDOUIN**, s. m., baudet :

Voilà Robin  
Dessus son asne et gentil *baudouin*  
(*Deplan de Robin*, *Poes.*, t. des XV et XVI s. V. 24.)

— Membre viril :

Le cler feu qui vers son dos raie  
Li fet son *baudouin* drechie  
(*De Preste*, t. I, Montz. et Royon, *Fab.*, VI, 22.)

**BAUDOUINAGE**, s. m., accompliment  
de baudets :

*Baudouinage*, Asse-leucherie : l'hiel ou  
generation periorated by an asse. (*COCHU*.)

**BAUDOUINER**, v. n., s'accoupler, en  
parlant de baudets :

O Monsieur le roussin mon amy, si tu  
n'as avoyé en foires quand nous tenons  
nostre chapitre provincial, comment nous  
*baudouinons* a guogo, pendant que nos maistres  
vendent leurs oisons et poussins.  
(*RAU, Cinq. livre*, ch. VII, ed. 1564.)

*Baudouiner*, C'est besogner comme un asne.  
(*COCHU*.)

— Par extens. :

*Baudouinez* vous rien ceans vous autres,  
Messieurs les chevaux ? *RAU, Cinq. livre*,  
ch. VII.)

S'en alla voir un sien voisin, selon cou-  
stume qu'ilz avoyent de voisiner en leurs  
maisons, comme de *bau-bouiner* par les che-  
mins. (*DUS PERU, Nour. reviv.*, f° 209 <sup>v</sup>,  
ed. 1564.)

**BAUDRIER**, s. m., bande de cuir ou  
d'étoffe passée en écharpe et servant à  
porter une épée ou un sabre :

De *baudriers* de velours couvers.  
(*COCHU, Deuts. ane.*)

— Fig., arc-en-ciel :

Ce cercle honore du ciel, ce *baudrier* orange  
DE BART., *Senl.*, IV.

**BAUTERER**, v. BAUREUR. — **BAUTREUR**,  
v. BAUREUR. — **BAUTREUR**, v. BAUREUR.

**BAUGE**, s. f., le gîte du sanglier :

Dedans faisoit sa *bauge* une beste sauvage,  
BOSS., *Œ. n.*, p. 679, éd. 1623.

**BAUGER** (SE), v. réfl., se retirer dans  
sa bauge :

Il revient puis après  
Se la *bauger* au plus fort du bas du commandeur  
GAILL., *Œ. n.*, p. 193.

Les bestes troublées  
Se *baugent* dans les vâlees  
BOSS., *Guyotz*, Olytar.)

— *Baugé*, p. p., retiré dans sa bauge :

Car la taille est si forte  
Que l'on ne pourroit pas y entrer de la sorte,  
Que le sanglier *baugé*, douteux, dedans le fort,  
N'entendit aisement qu'on marchande sa mort.  
GAILL., *Œ. n.*, p. 178.)

**BAULAINÉ**, v. BALEINE. — **BAULÉVRE**,  
**BAULÉVARE**, **BAULIVE**, v. BALEVRE. —  
**BAULMI**, v. BAUME.

**BAULMI**, adj., de baume, qui a un  
parfum balsamique :

La quatrième sorte de menthe cultivée est  
l'herbe du corps, ou l'herbe *baulmée*, (Hyst.  
*des plants*, de L. Fousch., ch. ex.)

**BAULONNE**, v. BALLEINE. — **BAUME**,  
mod., v. BASME.

2. **BAUME**, s. f., grotte, caverne :

Après s'en être en Bethléem, et en la *balme*  
dout souverain entra. *Vie des Saints*, Car-  
pentier, t. I, col. 438.)

Ces deux gouverneurs edifioient a leurs  
temps au villes qui furent nommés Jab  
et Bachel, et firent mult de grandes *baumes*  
dedens les grandes montaignes. (J. d'OU-  
FRON., *Moyen des histor.*, I, 9.)

Après ont fait par diverse lieu fortes  
tours et haut capitole, palais, et temples  
thermes et *baumes* par dessous terres alant  
dehors de la citeit et dehors. *Id.*, *ib.*, I,  
17.

Le prestresse, se voulant preparer pour  
devenir, tout ordinairement le sang de lo-  
reum, avoit sprentier en la *baume* ou elle  
tant ses devindes. (DE PIER., *Pline*, XXVIII,  
9.)

Aucuns michez sur le haut d'une colonne,  
autres dans des *baumes*, caves, ou creux  
de roches, et aucuns chargez de fers. (FAL-  
CONI., *Antiq. ital.*, I, IV, ch. 1.)

Le Nil seul a l'heure commence a se faire  
grand, et journellement continue a s'en-  
fler, tant qu'enfin il se deborde, courant  
et inondant toute l'Égypte. Puis après par  
mesme train, se changeant en contraire  
abaissément en autant de temps et de jour  
en jour va décroissant, jusques a tant qu'il  
soit rebourne en son premier etat dans le  
pompis de ses *balmes*. (DESCR., *du Nil*, p.  
274, ap. LEON., *Descr. de l'Ég.*)

**BAUMELLE**, s. f., petite grotte :

Rue de la fontaine de *Baumette*. (Pièce de  
1668, ap. BOUTILLIER., *Rues de Nevers*, p. 44.)

**BAUMIER**, s. m., arbre à baume :

Et une boîte pleine de basme de *basmier*.  
(Ch. d'Antioche, I, 347.)

Et une lee pleine de basme de *basmier*.  
(Th., B. N. 12558, f. 61e.)

Balsamus, *basmier*. (Gloss. lat.-fr., B. N.  
I, 8126, f. 112 v°.)

*Basniers*, rosiers, pingz odoriferans.  
(Rom. des deux annus, Ars., f. 27 r°.)

Myrtes y eut, cypres et beaux *basmyers*.  
(Id., f. 56 r°.)

Verds lauriers et petits *basniers*.  
(La Font. Peuhl., f. 15 r°, éd. 1572.)

Balsamus, *Basmier*. (Gloss. brevidicus.)

**BAUPTESME**, v. BAPTESME. — **BAUP-  
TISIER**, -ZIER, v. BAPTISIER.

**BAURACITÉ**, s. f., qualité, propriété  
du borax :

La *bouracité* qui est en yela est resolutive  
et la terreite est constructive et contractive.  
(Jard. de santé, I, 455.)

**BAUSME**, v. BASME. — **BAUTESME**, v.  
BAPTESME. — **BAUTICHER**, **BAUTISSIER**,  
v. BAPTISIER. — **BAUTIZEOR**, v. BAPTI-  
SEOR. — **BAUTOIZIER**, v. BAPTISIER. —  
**BAUNEME**, v. BASME.

**BAVACEUX**, s. m., celui qui bave :

Ou quelque *bavaceux* pourry  
Si en aura le bord (du verre) honny.  
(Contred. et de S. angeoren., f. 149 v°, éd. 1590.)

**BAVACHE**, s. f., augmentatif de *bave* :

*Bavache*, salive, bave de la bouche. (Trium  
ling. dict., 1691.)

**BAVARD**, adj., qui parle beaucoup,  
indiscret :

Ce bon *bavard* icy est quelque esventé.  
(BAR., *Pauloge.*, AM, 1572.)

Bavens, *bavard*, Il vient de baba, id est va-  
nus, garrulus, locufuleus, nugator. (ROB.  
EST., 1539.)

Si on veut croire ces *bavars*, l'essence de  
Dieu ne conviendra qu'au pere seul. (CALV.,  
*Instit.*, 92.)

**BAVARDEMENT**, adv., par le bavar-  
dage :

Les trompeurs cliquaneux (Harpyes des Parquets  
Et sans soes du peuple) aveques leurs caquets  
*Bavardement* facheux la teste ne lui rompent  
(DE BARTAS, III, jour.)

**BAVARDER**, v. n., parler avec intem-  
pérance.

— *Se bavarder*, se railler :

Neanmoins il y a des herbes que la plus  
part de Rome ne mange point : comme si  
nature les eust produites pour les riches,  
lesquels se *bavardans* des pauvres gens,  
disent qu'elles ont la tige si grosse et si  
bien nourrie qu'elles ne sauroient demeu-

rer sur la table d'un pauvre homme. (DE  
PINET., *Pline*, XIX, 4.)

**BAVARDERIE**, s. f., défaut du bavard,  
bavardage continuel :

Romans, poesies, prosnes et *bavarderies*  
qui occupent les esprits mal a propos. (BE-  
ROALDE., *Moyen de parvenir*, p. 38, éd. elz.)

**BAVARDOISE**, s. f., propos de bavard :

Je pense que ce soit une *bavardise* de  
peuple. (DE PINET., *Pline*, XXVIII, 19.)

**BAVASSER**, v. n., fréquentatif de *ba-  
ver*, bavarder à tort et à travers :

Il semble que la constume concede a cet  
aage (la vieillesse), plus de liberté de *ba-  
vasser*, et d'indiscretion a parler de soy.  
(MONT., *Ess.*, l. III, ch. II, f. 351 r°, éd.  
1588.)

**BAVASSERIE**, s. f., action de bavasser :

Je hay la *bavasserie* de ce qu'elle en veut  
a mon latin et a moy. (M<sup>lre</sup> DE GOURNAY,  
*Adieu de l'ame du roy Henry le Grand a la  
royne*, p. 32, éd. 1610.)

**BAVE**, s. f., salive qui découle invo-  
lontairement de la bouche :

Et encor estoit de tieus  
Ke le *heffe* qui lor chaot  
D'entor le bouche lor terçoit  
Et l'ordure ausi de lor vis.

(DE SAINTE ELYSABEL, ap. JUB., *Releb.*, II, 395.)

Par qui nous sommes nectoyé  
D'ordure, d'escume et de *bave*.  
(JEH. DE MEUNG, *Tres.*, 239.)

Quiconques sois, tant sois tu brave,  
Qui ton orde et puante *bave*  
Contre moy as esté crachant,  
Tu es sot, craintif, et meschant.  
(CL. MAR., *Epistre a cel qui l'uyvroit*, p. 165.)

Tel parle mal, tel fait le brave  
Qui mangera bien doux sa *bave*.  
J. A. DE BAIF, *Mimes*, l. III, f. 130°.)

— **Bavardage** :

Cetty ci n'a que de la *bave*.  
(GODARD, *les Desguis.*, III, 4.)

Cf. I, 604°.

**BAVER**, v. n., jeter de la bave.

— Anc., bavarder :

Que *bures* tu d'honneur et de honte ?  
(LARRIV., *Le Fél.*, IV, 1.)

Cf. I, 604°.

**BAVEREAU**, s. m., dim. de *baveur*,  
bavard, babillard, indiscret :

Comme il veit le mary et la femme *ba-  
vereuille* et plains de caquet... (Mer des  
*hyst.*, II, f. 27°.)

Au temps qui court, flagorneux, *bavereaux*,  
Adulateurs, raporteurs, macqueureaux,  
Vers les seigneurs sont les tresbien veuz.  
(COLLIERE., *Rond.*, XXIX.)

**BAVERETTE**, s. f., bavette :

Si le cheval a la bouche seiche et sans  
saveur... vous lui pourriez mettre deux ou  
quatre salivieres ou *bavettes*. (1598, *L'E-  
claircie de Fed. Grison*, p. 81.)

— Par extens. :

C'est une *baverette* (la barbe) pour les empescher (les soldats) de mouiller leurs goderons, lorsqu'ils hument le brouet. (CRO-LIÈRES, *Après dîners*, p. 79 r<sup>o</sup>.)

Les longues barbes servent de *baverettes*, de peur qu'on ne salisse sa chemise. (D., *ib.*, f<sup>o</sup> 203 r<sup>o</sup>.)

**BAVESCHE**, s. f., bobèche :

Il a les fallots en haine, parce que nous le mismes une fois, en allant en masquerade, dedans une grande fallotte, ou avec ses deux mains qui servoient de *bavesches*, il tenoit deux flambeaux allumez. (BOUCHER, *Serées*, XX, éd. Lemerre, III, 248.)

*Bavesche*, the socket of a candlestick. (GORE.)

**BAVETTE**, s. f., petite pièce de toile qu'on met au cou des petits enfants, pour recevoir la bave :

Beguins et *bavettes*. 1403. *Compt. rel. à Ch. VIII*, Cab. hist., II, 241.)

Faut pour l'enfant et le maillot  
Et la *bavete*.

(*Choses qui faillent en ménage*, Job., *Nouv. Rec.*, II, 168.)

**BAVEUX**, mod., v. BAVOS.

**BAVOL**, s. m., vol bas :

La pleine lune est en décours,  
L'ange n'a plus que le *bavol*.  
Les pigeons ont perdu le vol.

(*Discours sur les pions*, Poes., fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. XI, p. 74.)

**BAVOLER**, v. n., voler bas, quelquefois simplement voler :

Les petits moucherons luisans qui volent sur le soir, ayans quitte les aveugles et tenebreuses cavernes, se recreoient, *ba volans* par l'espaissure de l'obscurité de la nuit qui s'estendoit de toutes pars. (LARRIVÉ, *Strap.*, VIII<sup>e</sup> nuict.)

La s'entend la musique, et de tous les costez  
*Bavolent* les oiseaux du bruit espouvantez.  
(GARCIN, *Plais. des champs*, p. 20.)

Car alors tous ensemble (les corbeaux) ils decam-  
[pent des tours,  
Et croissant sur moy m'accompagnent tousjours,  
*Bavolent* ça et là, comme une espesse nue  
Qui vogue parmy l'air, du soleil soustienne.  
(ROB. GARN., *Hippol.*, I.)

Car il s'eut faire choix des hommes arrestez  
D'entre les inconstans volants de tous costez  
Qui comme papillons, pleins d'opinions vaines,  
*Bavolent* sans arrest a choses incertaines.  
(VACQ., *Sat.*, II, a Cl. Groul. chevalier, p. 193, éd. 1605.)

— Voltiger :

Mainte riche hâniere y *bavole* et ventele.  
(*Restor dou Paon*, ms. Rouen, f<sup>o</sup> 112 r<sup>o</sup>.)

Maint panache gallant [tant,  
Ou d'orfraye, ou d'austreche, en l'air va *bavo-*  
(GACENET, *Plaisir des champs*, p. 46.)

Sous le souple jarret la peinte banderole  
D'un jartier ondoyant sur la greve *bavole*.  
(J. DE BAIF, *Poém.*, l. VI, f<sup>o</sup> 184 r<sup>o</sup>, ed. 1573.)

— Fig. :

De vous veoir je suis tant aye  
Vrayment que mon cueur en *bavolle*  
Comment en la mer fait la solle.  
(*Mist. du Viol Testam.*, var., III, 160.)

**BAVOLETTE**, s. f., bavolet :

Voulez vous des chaperons ou des damoi-  
selles? Voulez vous des couvre chefs ou des  
*bavolettes*? J'ai la haut un petit cœur qui  
est bien vostre affaire. (*Com. de chans.*, III,  
4.)

— Femme portant bavolette :

Je les habilleray comme des *bavolettes*.  
(L. DISCOURT, *Alzou*, Anc. Th. fr., VIII, 435.)  
Je croy que, sous l'habit de ces trois *bavolettes*,  
Nous voyons de la cour les dames plus parlées.  
(D., *ib.*, III, 3.)

**BAVOS**, mod. baveux, adj., qui bave :  
Enfans *bavuz*.  
(*Lapoul. de Marbole*, 255.)

Il devient froit et sec, *baveux* et roupieux.  
(J. DE MEUNG, *Test.*, 181, Meon.)

Robert le *Baveus*. (1308, Arch. . 115  
pièce 11.)

Guy le *Baveux*. (14 juiv. 1374, Arch. Côte-  
d'Or. B 1174.)

— D'où stinte un liquide purulent  
ou gluant :

La chair qui s'engendre sur l'os carieux  
est *baveuse*. (PARE, VIII, 22.)

Une certaine matiere *baveuse*. (D., *ib.*,  
XXIII, XLV.)

Un lymon *baveux*. (D'URBÉ, *la Swève*,  
Despart, VII.)

— Médisant :

Pour ceste maudite *baveux*.  
(*Mist. du siege d'Orl.*, 1294.)

Il est si fort *baveux* qu'il ne lui fault ja  
mettre erance. (Dec. 1406, *Lett. de Louis XI*,  
I, 84, Soc. Hist. Fr.)

**BAWATTE**, mod. beauvotte, s. f., char-  
raçon.

Cf. I, 605<sup>e</sup>.

**BACIN**, v. BAGIN. — **BAV...** v. BAI.  
— **BAYARD**, **BAYART**, mod., v. BAART.  
— **BAVEE**, v. BAIE. — I. **BAYER**, v. BEER.

**BAVEU**, v. BAHUT. — **BAYLER**, v.  
BAILLER. — **BAVILLEOR**, v. BAILLEUR.

**BAYLON**, s. m., membre du conseil  
de la communauté des Juifs d'Avignon,  
chargé d'une responsabilité plus grande  
que ses collègues :

Nous sommes d'accord que le nombre  
des gentz du conseil, durant le temps des  
presens articles seront quinze, ne plus ne  
moins. Assavoir est six qui s'appelleront  
*bayllons*, troys pour une chescune annee  
de chascun tour, et troys qui se nomme-  
ront *bayllons* des manifestz. (1558, *Stat. de*  
*la comm. juive d'Avignon*, Etud. juiv., VII,  
24.)

Cf. BAILLON, I, 558<sup>e</sup>.

**BAZANER**, v. BASANER.

**BAZAR**, s. m., marché public en Orient :  
Et n'y a village qui n'ait son marché, ap-  
pellé *bazare*. (BELON, *Singul.*, XCIII.)

**BAZAVERESQUE**, s. f., sorte de poire :  
Poires muscadelles, canaheres... gara-  
velles, *bazaveresques*... (E. BINET, *Mém. de*  
*Nat.*, p. 276, éd. 1622)

**BAZELAIRE**, v. BADELAIRE. — **BAZE-  
LAIRE**, v. BADELAIRE. — **BAZENNE**, v. BA-  
SANE. — **BAZILLE**, v. BACILE. — **BEAL-  
COP**, v. BEAUCEUP. — **BEART**, v. BAART.

**BEATIFICATION**, s. f., acte par lequel  
le pape, apres la mort d'une personne,  
déclare qu'elle est au nombre des bien-  
heureuses :

El est compose osanna de III sillabes  
pour double *beatification*, dont l'une est de  
l'ame et l'autre du corps. (J. GOLLAIN, *Ra-  
tion.*, B. N. 457, p. 138 v<sup>o</sup>.)

**BEATIFIER**, v. a., mettre au nombre  
des bienheureux :

Et semblablement des hommes nous *bea-  
tifiions* ceulx qui sont tres parfaets et comme  
divins et tres bons excellentment. (GRESNI,  
*Eth.*, 28.)

— Rendre heureux :

Pour *beatifier* et rendre heureux tout.  
(AMYOT, *Œuc. mor.*, Ep., 2.)

— *Beatifié*, part. passé et subst., celui  
qui a été béatifié :

Les *beatifiés* ont en tous leurs sens spi-  
rituels et auroit es corporels leur propre  
et souverain joye. (P. DE CHANGY, *Instit. de*  
*la fem. chrest.*, f<sup>o</sup> 122 v<sup>o</sup>, ed. 1543.)

Tous les anges et *beatifiés*. (D., *ib.*, f<sup>o</sup> 123  
r<sup>o</sup>.)

**BEATILLE**, s. f., ouvrage de béates,  
menus travaux que font des religieuses :

A Jacques Lorignieres, varlet de chambre  
et joueur de manecorde de lad. dame, 70  
l. t. pour l'achat de plusieurs *beatilles*.  
(1492, *Tresorerie d'Anne de Bele.*, A. N. KK  
83, f<sup>o</sup> 54.)

Sur ses cape blanches coquilles,  
Moult aornées de *beatilles*.  
(*Le Meunier de Noisy*, p. 7, Poes. des XI et XII  
s., Bochelet.)

— Bandeau de velours :

Les *beatilles* — the frontlet of velvet. (DE  
GREZ, p. 307.)

**BEATITUDE**, s. f., bonheur céleste  
dont Dieu jouit et fait jouir ses élus :

Por avoir *beatitude*. (BENNET LATIN, p. 260.)  
Sur ce esperez salut et *beatitude*.  
(J. BOUILLI, *Ep. mor.*, II, vi)

**BLAU**, mod., v. BEL

**BEACOUPE**, adv., en grand nombre, considérablement :

N'entendus-Lix pleüst il enemics pais apres ce quil a *be acop* attendu, arder et secourir en ceste vie aux postes en leurs deffoyes, et espoir des necessites. (*In un libano*, etc., Ams, 1550, f. 13 v.)

Il en dedrent *en be acop* pressent au volon de l'œil en l'œil. (E. BASSI, *Cherch.*, II, 341.)

Qui vous feroit en *be acop* de biens, *Be.*, II, 320.

Le vin en fait plus chien, et le hedy *en be acop*. (J. AUMON, *Journ.*, an 1465.)

Le *be acop* de gens en furent espoantes. (*Be.*, an 1468.)

Comme *be acop* autres, à Guinocour. (*Proph.*, t. III, p. 30.)

**BEACUPÉ**, s. m., mât placé à l'avant du navire, et couché sur la proue :

Armerer la misaine et *beacupé*. E. BASSI, *Mémoires de nat.*, p. 108.

**BEACUÉ**, mod., v. BELTE. — **BEACVOLLE**, mod., v. BAWAITE.

**BEÇ**, s. m., enveloppe cornée recouvrant les os maxillaires chez les oiseaux, et remplaçant chez ces animaux le système dentaire :

Le *beç*.

GARY, *Be.*, Bot. Mus. Add. 28260, f. 95 v.

Del *beç*.

*Beç*, f. 9 v.

Qui au *beç* et es engles alai la borce prendre. (*Be.*, t. I, *Ann.*, t. Mes. Bot. Add. 15600, f. 140 v.)

Ses *beç*,

de la Goussier. (*Mémoires de Soiss.*, fo 26 v.)

Des *beç* firent con curagiez.

Né Renais ne se peut defendre.

*Beç*, Re. XI, 188 v.)

Aussi comme fraizles, quant ses *beç* est trop creus qu'ele ne puet mangier, si le bise et agresse à la plus dure pierre qu'ele peut troyer. (BIBL. DE FOURNIVAL, *Bestiaire*, t. I, f. 149 v.)

Ses *beç* et la four *beç* les ayses penues. (*Beç*, an 1500, f. 29 v.)

— Par creus :

Par creus *beç* astuce de quene et *beç*. (*Beç*, *Quart li.*, ch. XXXIV.)

— Pointe pie :

Et soustet bien de l'ussier contre dix ou xii chiens de mure et les ture au moins quatre relaz chascun de xii chiens sur les plus hault *beç* y des plus haultes montaignes. (*Beç*, t. I, f. 175 v.)

— Proue :

Le *beç* de la nef des Antioles fut mise en l'œuvre par les Rommans, et l'autre partie fut mise tant que des *beç* d'orle. Le *beç* de la nef qui estoit au mar- che de la nef fut occasion desditz *beç* fut appelle *beç*. (*Beç*, t. I, f. 130 v.)

Le *beç* des navires. (SASSI, *Appian Alex.*, f. 365 v.)

— Goulot pointu :

Fais *beç* dessous, jusques à ce que l'eau en soit distillée par le *beç* dudit alembic. (A. DE MOUTIN, *Quatre ess. de tout. chev.*, p. 28.)

— *Beç à beç*, face à face :

Si Huyeron *beç à beç*. (*Dial. fr.-flam.*, f. 10 v.)

— Loc., tenir le *beç* en l'eau, tenir en suspens :

On ne s'estoit point moqué de luy, ne luy *appait point tenu le beç en l'eau*. (G. BOUCHER, *Serees*, I, f. 1 r°.)

Tenir le *beç* en l'eau. Prov. Tu hold in suspence; to put off with dalliances, or delays. (Goussier.)

— N'avoir pas tenu le *beç* en l'eau, avoir bu beaucoup :

Il n'a pas tenu le *beç* en l'eau. He is throug- ly drunke (tout not with water). (Goussier.)

— Fig., *beç* de corbin, *beç* de faucon, *beç* d'austarde, sortes d'armes :

Le supplicant print une hache nommee *beç* de corbin alias de faucon. (A. N. II 185, piece 301.)

Defense de porter... bastons que on nomme *beç* de faucon... sur 60 s. de fourail. (*Bous des magistrats de Lille*, ap. La Fons, *Artill. de Lille*, p. 44.)

Eng biloir, ung *beç* de faucon. (1453, *Compte Yves Amaria*, Arch. Tournai.)

Pour ung *beç* de faucon, v. s. (1457, *Compte de la table d'Olivet de la Messure*, Arch. Tournai.)

Et prendrent leurs especs, haches, maillets et *beç* de faucon et autres bastons de guerre. (MONSTRELET, *Chron.*, I, 148.)

Cannonniers, laissez voz bombardes.

Petons, laissez voler voz picques.

Mignons, laissez chevaux et bardes [des.

Voiz grands bastons, voiz *beç* d'austarde. (Goussier, p. 2.)

Trois *beç* de corbin. (17 juill. 1514, *Inv.*, Arch. Vendée.)

— *Beç d'air*, sorte d'herbe :

Lingua anseris. *Beç d'air*, c'est une herbe assez commune, sa racine ressemble à ung bec d'oye, et porte feuilles à manière de pouzrière. (*Le grand Herbar.*, n° 278, Camus.)

— *Beç de cane*, forme très large et cause des bonts de la chaussure :

Quant les hommes se lascherent de cette chaussure aigue que l'on nommoit la polune, l'on fit d'autres soulers qu'on nomma *beç* de cane, ayant un bec devant de 4 ou 5 doigts de longueur. Depuis furent faites des pambouilles, etc. (GUIL. PARADIS, *Hist. de France*.)

— *Beç d'ane*, mod. hédane, outil de menuisier pour faire les mortaises :

Deux *beç* d'ane, deux piez perriers et deux deschaussouers, qui ont este baillés au cloister. 1471-72, *Compte de Reués*, p. 273.)

Eng *bedonne*, ung wiberquin. (1508, Lille, ap. La Fons.)

Le *beç d'asne*, pour dresser la mortaise. (E. BASSI, *Mémoires de Nat.*, p. 446.)

— Sorte de vase :

2 bassins et 2 *beç* d'asne d'argent blanc sans couvercle. (1379, ap. V. GAY.)

**BEÇACE**, mod. bécasse, s. f., oiseau de passage, de la famille des longirostres :

Et si pries le tient.

Com li faus le *beçace*.

(*Alib.*, p. 491, Michelant.)

Bien a la borgeois tendu

Au borgeois le sac as *beçaces*.

(*Rom. des braves*, B. N. 19152, f° 122 v.)

*Beçaisse*. (PALSORI, *Escl.*, p. 694.)

*Beçasse*. (1516, Arch. II-D. Soiss.)

*Béçasse*. (BLOIS, *Nat. des oys.*, 5, XXVI.)

*Beçuche*. (1582, *Ordonn.*, Reg. aux délib., p. 405, Arch. Abbey.)

**BEÇAFIGUE**, v. BEÇFIGUE. — **BÉÇASSE**, mod., v. BEÇACE.

**BEÇFIGUE**, s. m., petit oiseau appartenant aux becs fins :

Les anciens ont eu les *beçfigues*, tours et francolins en delices. (BLOIS, *Nat. des oys.*, 7, XVII.)

C'est un miserable souper, si on n'a saoulé les assistants de croupions de divers oiseaux, et que le seul *beçfigue* mérite qu'on le mange entier. (MORLÉ, *Ess.*, I, III, ch. VIII, f° 188 v., ed. 1588.)

**BEÇHEE**, v. BEÇHEE.

**BEÇHET**, mod. béquet et becquet, s. m., petit bec :

Ausi cum oisel sunt joies...

Communement, grautz et petis

A faire el paroir le lur niz

Enportent les ramelez

Parmi le poi en lor *beçhez*.

(*Beç.*, D. de Norm., II, 1436.)

— Brochet, à cause de la forme du museau :

Chi vous fet a. present moult gent et avenant  
De poisson que j'ai pris lui à l'aube apparant.  
Lus, perches et barbiaus et maint *beçhet* noant.

(*Don de Maucens*, 9795.)

Maint bon *beçhet* et mainte anguille

Ont mis à fin.

J. DE CONDÉ, *Poés.*, B. N. 1446, f° 169 r°.)

Item pour X. carpres et VII. *bieçquois*, LXVI. gros. (23 sept. 1361, *Escl. test. de Jaque Tiquewart*, Arch. Tournai.)

Un *beçhet* de dix paux. (1383, *Ord.*, VII, 182.)

Demandy

Carpe au cabaret pour dyner.

*Beçhet* en l'eau y ordonnay.

(*Ess.*, Desaut, *Œuvr.*, IV, 282.)

Six carpes et ung *beçhet*. (*Compl. de Gicarl Goussier*, 1400-1402, fortification, III, Arch. mun. Orleans.)

Des rivières mangées les luis et les *bekes*. (*Dialog. fr.-flam.*, p. 53.)

Carpes, grans *bechets* et barbeaux. (1531-1534, *Comptes de R. Charneau*, Arch. mun. Orl.)

**BECHETER**, mod. béqueter et becqueter. v. a., frapper avec le bec :

Ades i treuvent a redire,  
Et ades les vont *biquetant*.  
(G. DE COING, *Mor.*, ms. Soiss., p. 196.)

L'un *beche* la paupière, et l'autre d'aventure  
Luy desrobe le ny.  
(G. MOULIERES, *Mél. poët.*, p. 122 v°, éd. 1588.)

**BECHÉE**, mod. béquée et becquée. s. f., ce que peut contenir le bec d'un oiseau.

— Nourriture qu'un oiseau prend dans son bec pour porter à ses petits :

Ils faisoient les *besatz*, et vouloient tous-jours retourner au nid (les *pijaux*) pensant que la mère les deust tous-jours nourrir à la *bechee*. (DESPER, *Nouv. recréat.*, De la pye, p. 223 r°.)

Ou d'une mousche, ou d'une achede,  
Tu portes aux tiens la *bechee*.  
(ROSS, *Gagezot*, l'Alouette, *Œuv.*, p. 258.)

Les oyseaux vont quelquefois à la quête du grain, et le portent au bec sans le taster, pour en faire *bechee* à leurs petits. (MOUL, l. l. ch. XXIV, p. 73.)

— Nourriture qu'on introduit dans le bec d'un oiseau qu'on élève :

Prend le faucon et luy donne une *beschie* de char. (*Modus*, p. 85 v°.)

— Fig. :

Quant le roy se fut party de Paris ung peu apres le quinzième jour d'octobre l'an 1441, vint le duc d'Orléans à Paris pour prendre une *beschie* sur la povre ville. *Juven. d'un boury*, de Paris, an 1441.

**BEC JAUNE**, v. BEAUSE. — **BEC QUASSE**, v. BEGAGE.

**BEC QUEROLLE**, s. f., potence à pendre les enseignes :

Au regard es menus ouvrages comme boetes à especiers, taboureniers, *becquerolles*, estendarts, ils pourront estre peints de matieres et couleur qu'il plaira aux marchands et acheteurs. (1507, *Stat. des peintres-sculpteurs de Rouen*.)

**BECQUÉ**, mod., v. BECHÉE. — **BECQUET**, v. BECHET. — **BECHER**, v. BECHETER. — **BEDANE**, mod., v. BEC. — **BEDAU**, mod., v. BEDEL.

**BEDEGARD**, s. m., excroissance produite sur l'écorce de l'églantier par la piqûre d'un cynips :

*Bedegard*, c'est espine blanche... Aucuns dient que *bedegard* est une superfluite qui croist sus le fust du rosier, mais c'est faux, car *bedegard* est une herbe qui croist en

lieux fermes et plains, et à la feuille grasse, fendue à semblance de crueque (*Le grand Herbiere*, n° 62, Camus.)

**BEDEL**, mod. bedeau, s. m., huissier, dans les anciennes universités :

Ce sera d'ung beau petit enfantelet qu'elle sera grosse. Je l'ayme desja tout plein et ja en suis tout assoty. Ce sera mon petit *bedault*. (RAN, *Tiers livre*, XVIII.)

Cf. l. 608°.

**BEDON**, s. m., gros ventre :

L'instrument qu'il vouloit accorder au *belon* de la gorge estoit si bien du las-ceppe, qu'il n'avoit garde de deslonger. (*Cent Nouv.*, LXXVI, éd. elz.)

— Sorte de tambour :

Princes, dont fu li grans *bedons*  
Sonnes, et en jout Symons,  
Et Guies de la canemelle.  
(GROSIER, *Poes.*, II, 372, 61.)

Vieilles et *bedons*. (*Frabis. de France*, Chron. belg., p. 61.)

Faites sonner troupes, filles, *bedons*.  
(J. MAROT, *Avoye de Venise*, Exortation aux princes, p. 54 r°, éd. 1542.)

**BEDOUIN**, s. m., Arabe du désert :

Ni garitout li felon *Beduin*.  
(*Les Loh.*, Ars. 344, p. 52°.)

Oies com fu aparellies,  
De *Beduin* fu encaoues  
Il ot perçé le fort eseu  
Et le haubere maille menue  
(*Beaum.*, 253 v.)

Li *Bedouin* li sont venu adier. (*Marchab.*, I, v, B. N. L.)

— Langage des Bédouins :

Je n'entend point ce fort latin,  
C'est alement ou *bedouyn*.  
(*Vie et pass. de Mg. S. Eulber*.)

**BEDOWIN**, -UN, v. BEDOUIN. — **BEL**, v. BAIE.

**BEELER**, mod. beler. v. n., pousser le cri particulier à la race ovine :

Lasses belbis, cries, *belles*  
A Dieu Misereere nobis!  
BENGELS DE MOILLIENS, *Cont.*, cxvi II.

C'est le cri assis eun des tres gries lous et de la barbu qui entrons *babalecel*. (*Seim. de S. Bernart*, 166, 31.)

Une nuit oi saint Hilarius encauz braire, belbis *beeller* et bones murir, fanies plorer, hous ruire, et autres maneres de tantles vois. (*La vie des SS. PP. en prose franç.*, liv. II, p. 101.)

Vel et aiguel *belant*.  
(*Les Clotys*, B. N. 1268, p. 137 v°.)

Li *brebis*... *beloit* devant l'autel. (*Vie de S. Franç. d'Iss.*, Maz. 1742, p. 33°.)

Et l'esveilloit par *beeler*. (*Ib.*, p. 38°.)

Li aiguis va chantant et *belant*. (*De Famor J.-C.*, B. N. 23141, p. 210°.)

En voix *beelhote* et tremblante. (Du FAIL, *C. d'Entrap.*, XI.)

*Brelis bellants*.

— Par extens. :

Ses am. lius commanda une soie puele,  
Li mainsnes s'esvella, forment crie et *belch*.  
(*Euf. Gud.*, B. N. 1258, f. 18.)

S'assemblerent entour de luy tous les mauvais esperits qui estoient en celle place, cruellement tonans, bruyans et *bellans* sans dire une seule parole. (*Perceforest*, vol. VI, f° 7°.)

— *Belant*, part. prés. pris subst. :

Un *belant*, c'est un mouton. (G. BOURM, *Serres*, III, 130.)

**BLEN**, v. BIEN 1 et 2. — **BELEROI**, v. BEREROI. — **BEGAGE**, v. BAGASSE. — **BEGACHE**, -ASSE, v. BEGACE. — **BELGE**, mod., v. BELGE.

**BEGUNAGE**, s. m., maison de béguines :

Nous disons et tesmoignons, selonc chou que nous avons seu, que nous avons ven dou campz dou *begunage* establi par noble feme Margherite. (1301, *Cart. de Flines*, p. 108.)

Et encor retencis de mi  
Ka *begunage* [meines].  
Ont ils moult voleaters visages des  
(J. DE COING, *Poes.*, B. N. 1466, p. 160 v°.)

De commencer vie solitaire si comme en religion, *begunage* ne hermitage. (*Orl. de sap.*, Maz. 923, l. II, prol°.)

Que nulle fame demourant ou dit *begunage* ne soit si hardie que elle vaise à bains ne a estuves hors de laiens. 1327. A. N. II 64, p. 256 v°.)

En ce lior a moine religieuse,  
*Begunage* est que le roys y fonda.  
(*Vest. Bechem*, *Poes.*, v. 92.)

Le porte du grant *begunage* de la ville. (18 nov.-17 163, 1473, *Compte d'antoin*, 5 somme de mises, A. Tournai.)

Maudlit soit l'heure que ne fus  
Boutee en aulem *begunage*.  
Ou recuse a ung bon reclus.

(*Complaint. de nouve. mout.*, *Poes.*, li. des XV et XVI s., IV, II.)

Les maisons des prestres seculiers et des *begunages* ne sont pas plus franchises, quant au fait des arrets ou autres choses, que les maisons des autres bourgeois et habitants de la ville. 1645, *Const. d'Aubemede*, Nouv. Const. gen., l. 1068.)

— Devotion puérile et affectée :

Tuit la prendomme, ce me semble,  
Hair devoient tout ensemble  
Papalardie et *begunage*

(G. DE COING, *Mor.*, ms. Soiss., f. 10 v°.)  
Amours tant enher fait e mander,  
Tant *begunage* et ven enfraindre

(*Gons.*, Nat. cur. l. 10, f. 148 v°.)

**BEGUIN**, s. f., sorte de religieuse vivant en communauté sous des regles monastiques sans prononcer de vœux :

En riens que *beguin* de  
N'entendez tuit se bien non.

BULLE, *Œuv.*, I, 221

Onques ne vi *beguine*  
Plus simplement se contenist.

Rou., Suppl., p. 2.

Demiselle Jehane Poree, *bequine*. (Juil. 1302, *Cart. de Flines*, A. Nord, col. C, n° 2.)

— Adj. :

Que les armes et le courroi  
Et le conseil et tout serror  
Lesast on sor la gent *bequine*.

(*Brit.*, t. 1<sup>er</sup>, p. de Constantin. Ouvre, t. 126. Julin.)

**BEGUOIS**, s. m., langage des bégues :

Il luy respondoit tantost en langage jurois, tantost en *begois*. (B. DES PERES, *Joy. Dev.*, XIV, 180.)

**BEHAIS**, v. BIAIS.

**BEIG**, mol. bège, adj., d'un gris jaunâtre :

Lors seroie moine blans ou noirs,  
Reguliers, bruns ou bis, ou *beyes*.

(O. DE COINGT, *Man.*, ms. BRUX., f° 8<sup>vo</sup> et B. N., 23111, t. 100. Ais. 127, f° 8<sup>vo</sup> ; *bieges*.)

— s. m., étoffe de couleur beige :

Li côté de *baige* blanc. 1348. *Compte. Ch. des compt. de Bole*, G 82. Arch. Doubs.)

Li côté de *baige* a femme. 16 nov. 1394. *Invent. du Juy Joseph*, luy, de meubles de la mairie de Dijon. Arch. Côte-d'Or.)

**BEIGNET**, s. m., pâte frite enveloppant une tranche de quelque fruit :

Laganum, tourtel, *buquet*. (*Catholicon*, ms. Lille 369. Scheler.)

Éclainies especes de fricassees, tartres, et *beignetz*, les quelz ilz mangeroient apres soupper par friandise. (Ruc. *Tiers liv.*, ch. 49.)

La pomme s'accomode tres bien en tartellages, *beignets* et semblables gentilleses de cuisine. O. DE SERBLES, 688, ed. 1605.)

**BEIN**, v. BIEN 2. — **BEINLUE**, v. BANLIEUE. — **BEIRE**, v. BEIVRE. — **BEISER**, **SILER**, v. BAISIER.

1. **BEIVRE**, mod. boire, v. a., absorber par la bouche (un liquide) :

Si alguns d'els *beren* verem.

(*Pass.*, 461.)

Mangerai son poisson et *berrai* son claret.

(*Est. de Charl.*, 585.)

La mielz guarit en ont *baut itant*

(*Rob.*, 2473.)

Acoint l'oi nomer :

C'est l'erbe que l' marastres  
Donent a *beivre* a lor illastres.

(*Evans*, 2584.)

Del ewe en la veie *beurad*. *Liv. des Ps.*, Cambridge, CIX, 8.)

Pain cuit manjoe et *beit* vin et piment.

(*Alexandre*, Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 213, 31.)

Amis, *berez* vostre meschine.

(*MARIE*, *Lais*, II, amanz, 40.)

Vos sores bien servie

De crasse or rostie,

Et *berrons* vin sus lie.

(COLIN MUSEL, *Poes.*, p. 129, Bédier.)

L'endemain au soir le *boif* et au matin. (*Rem. pop.*, § 43, A. Salmon.)

Si le *beres*. (*Ib.*, § 45.)

Si en *boire* au vespre. (*Ib.*, § 85.)

Si je nel *boif*. (*Serna*, de S. Bern., 177, 2.)

Maingier lo cors nostre signor et *boevre* son sanc. (*Li Epistle Saint Bernard a Mont Dieu*, ms. Verdun 52, f° 58 v°.)

Ne *beustes* vos dunkes tant de hanaz? (*Dial. Greg. lo pape*, Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 267, 35.)

Si lor dona le venin a *beivre*.

(*De S. Johan*, B. N., 19525, f° 34 r°.)

Se tu as tant du vin *bahu*.

(*Caton*, *Mss. Brit.*, Add. 45606, f° 117.)

Les clers vins *boivent*.

(*Gtrot*, *Bible*, 1273.)

— Absol., absorber une boisson et part. du vin :

Ensembl' ab elz *bet* e manjed.

(*Pass.*, 451.)

Il les sont ben trestuz deceivre

Ben sont duner hume ivre a *beivre*.

(*ITON DE ROTELANDE*, *Iponedon*, 4577.)

Que il ne *boissent*. (*Liv. des Ps.*, Cambridge, LXXVII, 4.)

Ne m'arestereie a nul fuer

Si lungement que jéo *beusse*.

(*MARIE*, *Lais*, II, amanz, 200.)

Si ne mengai ne ne *bu...* (*Auc. et Nic.*, 24, 51.)

Que de bien *loivre* que des contes conter.

Fist Aubert cele nuit *cnuyver*.

(*Aubert*, Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 435, 24.)

Mais il estoient tant a aise de *boivre* et de mangier et de gesir que de tout ce ne lor failloit riens. (*Tristan*, B. N., 1434, f° 24<sup>vo</sup>.)

Quant tuit *burent* chil ki chi sont

Et jou trestous sons ne *bui* pas.

(*RENEL DE MOULENS*, *Miserere*, col. 2.)

Vint ot, mais *boivre* nen pooit

(*Du Senechal comine*, Montaigni, et Bayn., V, 234.)

Il *boivent* ou ruisel troblé.

(*Gtrot*, *Bible*, 2507.)

Il se pensa que il *berroit*

Sus la fontaine tout adens.

(*Rose*, 1499, Fr. Michel.)

Quant tu vieus *boivre*, si le di

(*ADAM DE LA HALLE*, *Robin et Marion*, Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 527, 30.)

A table *boif* en tel maniere.

(*Clef d'amors*, 897, Bibl. Norm.)

Et il leur demande a quel feur il *boivent*. (*Est. Bon.*, *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., V, 6.)

Et il voussissent aler *boivre* en la meson. (*Prise de S. Joh. de Angele*, A. N., J 1034, 32.)

Ne ja ne lor venra a *boivre* n'a menger

(*Gui de Bourg.*, 2078.)

Vechi n. florin pour *bove* a vo maingier.

(*Baud. de Seb.*, XIV, 242.)

Pour donner a *boivre* a ceulx qui jouerent des orgnes le .ii. jour de la Nativité Nostre Dame. (1409-10. *Compt. de la fabrique de S. Pierre*, Arch. Aube G 1559, f° 137 r°.)

Sus, hardiment, *buons* d'autant !

(*Mist. du Viel Test.*, 25564.)

Une autre fois plus a loisir

Je *buray*, s'il vous plaist...

(*Ib.*, 34586.)

Et quant il vouldra *boire* et manger soyt cher ou poisson. (*Galien rethoré*, Constans, *Chrest.*, p. 49.)

*Boire* a plein godet. (G. BOUCHET, *Servees*, 1, 34.)

J'en *buray* d'avantage, garde le vin. (B. JAMIN, *Trabucl. des dialog. de J. L. Vives*, f° 74 v°.)

— Fig. :

Chascuns en *beit* (l'amour) bien a son [tor. (*Evans*, 518.)

Car il *but* le science quant dormi .. (HERMAN, *Bible*, Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 101, 8.)

S'il fet folie, si la *boire*.

(*Rose*, B. N., 1573, f° 106<sup>o</sup>; Michel, II, 61.)

Se tu as delinqué par toy

Ou fait folie, si la *boy*.

Ton fait a toy seul appertient,

*Boy* le, car il ne nous en tient.

(A. GREBAN, *Mist de la Pass.*, 24664.)

— *Avoir toutes hontes bues*, avoir épuisé toutes les hontes :

En l'an de mon trentiesme aage,

Que *toutes* mes *hontes* j'euz *beues*.

(*VILLON*, *Gr. Test.*, 4.)

2. **BEIVRE**, mod. boire, s. m., action de boire :

Laisse le menger et le *boivere*.

(*CHREST.*, *Erec*, B. N., 375, f° 23 r°.)

Une grant maladie en leur bouche qui leur loitoit le *boivere* et le mangier. (MEXESTREL, § 158.)

Entrelaissier *boivre* et maingier.

(*ROB. DE BROIS*, *Beaudous*, 2377.)

— Ce que l'on boit, boisson :

*Berve* li rova aporter.

(*S. Lévy*, 200, Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 13, 2; *beuvre*.)

Ço fud sucurs de viande

E de *beivre* plentel grade.

(*S. Brand.*, Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 81, 11.)

D'amer *beivre* le monde abeivres.

(*Thébes*, 6404.)

E men *beivre* od plur mellai. *Liv. des Ps.*, Cambridge, CI, 9.)

Mes mout li poise des gentis mesagiers,

Qui si refusent son *boivre* et ses mangiers.

(*Aimeri*, G. Paris, *Romania*, IX, 517.)

Et les manieres des mangiers et lo conte des *boires*. (*Dial. Greg. lo pape*, Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 267, 37.)

Du *boire* aus bues.

(*Gtrot*, *Bible*, 1687.)

Du vin qu'il achal pour son *boivre*. (*Est. Boull.*, *Mest.*, 2<sup>e</sup> p., II, 26.)

Des vins et autres *boires* vendus en gros. (*Rang. du r. Jean*, A. N., KK 10<sup>o</sup>, f° 61<sup>o</sup>.)

— Potion :

Telles lettuaies vns durra

E tels *beivres* vus baillera...

(*MARIE*, *Lais*, II, amanz, 113.)

*Buves* cest *boire* au matin froit, au vespre caut. (*Rem. pop.*, § 21, A. Salmon.)

— Médicament liquide, mais non destiné à être bu :

Et pour çou fait on .i. boivre qui le maille descuevre. (*Rem. pop.*, § 21, A. Salmon.)

Cf. BOIVRE, I, 676°.

**BEAUNE**, s. m., bec des jeunes oiseaux encore garni aux bords d'une pellicule jaune. — *Avoir le bejaune*, être jeune, inexpérimenté :

Sanz faille, ce n'est pas merveille  
Sou ne savez quartier ne anne,  
Car vos avez trop le bec jaune.  
(*Rose*, B. N. 1573, f° 107<sup>v</sup>.)

— En parlant de personnes, naïs :

Que je suis bec jaune !  
(*Maistre Pathelin*, p. 35.)

Estes vous bejaune ?  
(*La Repeue de Villon et de ses Compaignons*.)

Il est jeune, vert et gracieux et amoureux, et est encor simple, bien *bejaune*. (*Les Quinze Joyes de mariage*, la Onzième Joye.)

— *Payer bejaune*, payer sa bienvenue :

Et ne seront lesdits pauvres escoliers obligés ne tems de payer aucune chose pour *bejaune*, festes, actes, signets ou autres droicts ne au maistre ne aux regens. (1494, *Fondat. du collège de Montaigu*, Felib., *Pr. de l'II. de P.*, III, 713.)

Cf. I, 615°.

**BEKET**, v. BECHET.

**BEL**, mod. beau, adj., qui éveille le sentiment de l'admiration en manifestant quelque perfection physique ou morale :

*Bel* avret corps.  
(*Eulal.*, 2.)

En tos belz murs...  
(*Pass.*, 63.)

Et in raizons bels oth sermons.  
(*S. Léger*, 35.)

... Bels sire...  
(*Alex.*, XI<sup>e</sup> s., 44<sup>e</sup>.)

Bels filz.  
(*Id.*, 88<sup>b</sup>.)

Li tenz est bels.  
(*Cant. des cont.*, 34.)

Bels fu li vespres  
(*Roll.*, 157.)

Or aim et toz jorz amerai  
Cui ? Voir, ci a belle demande.  
(*CHRIST.*, *Clig.*, 988.)

As angres li clers ceus, li beals,  
E l'air desuz est as oiseals.  
(*BEN.*, *D. de Norm.*, I, 113.)

Biaus fu li tans.  
(*WACE*, *Rou.*, 3041.)

Li jnr fu beus e faisait chant.  
(*Tristan*, II, 111.)

Mult fist as messager malvais semblant l'empereres Alexis et tutt li Grieu, qui maintes foiz lor avoient fait mult *biel*. (*VILLEH.*, § 215.)

Alexi, *beu* fiz Alexi,  
Vos ai je donc perdu issi ?  
(*Vie de S. Alex.*, 767, Rom., VIII, 178.)  
Car tant fu a merveilles *bes*,  
Tant saiges, tant fors, tant ignes.  
(*ROB. DE BLOIS*, Richel., 24301, p. 521<sup>b</sup>.)  
Toutes droites, tout le *bel* pas  
Aleiz  
(*Id.*, p. 551<sup>b</sup>.)

Un mantel bon e *beel*.

(*Un Chival. e sa dame*, ms. Caubru., f° 92<sup>v</sup>; P. Meyer, *Rapport*.)

Leur fames en propre parsons soient *beles*, soient ledes. (*EST.*, *Bonn.*, *Liv. des mest.*, I<sup>re</sup> p., LXXVI, 34.)

*Bella* suer. (*La vie Sainte Eulaise* cirge, B. N. 423, f° 24<sup>v</sup>.)

Adonc fist apporter la pucelle du boys pour faire beau feu. (*Grose*, vol. I, f° 82<sup>v</sup>.)

— *Belle*, s. f., fille, femme qui est belle :

Jeunes *belles*, cuidez, car je cuiday.  
E. DUBOIS, (*Euc.*, III, 374.)

— S. m., chose avantageuse :

Moi sanz ke le plus *bel* ait  
Dou gin, et le mors le plus lait.  
(*BENJUS*, *Miscerec*, CXXI, 7.)

— Adv. :

*Bel* facostumerent.  
*Alexis*, XI<sup>e</sup> s., str. 100<sup>b</sup>.

Ausi *bel* est pares tes lis  
Comme se il fust bele Aelis.  
(*BENJUS*, *Carité*, CXLIV, 7.)

Tous lor grans fais si *bel* porterent  
Onkes trop carkié n'aparurent  
(*Id.*, *ib.*, CXC, 8.)

Orgnieus fait le gent travailler  
En art de *bel* appareillier.  
*Id.*, *Miscerec*, en. 10.)

*Biau* se contiennent en eglise.  
GUYOT, *Bibl.*, 1730.)

Qu'il savoit plus *biau* doner  
Et le lor mieus abandoner.  
(*De la dent.*, Montaiglon, I, 148.)

Vive du sien *bel* et cortoisement  
(*EST.*, *Bresch.*, III, 119, 36.)

Cf. I, 615<sup>b</sup>.

**BELANCE**, v. BALANCE. — **BLANCHER**, v. BALANCIER 2. — **BELCOQ**, v. BEACQUOP.

**BELLEMENT**, mol. bellement, adv., d'une manière belle, avec pompe :

Alexis l'espuset *bellement*.  
*Alexis*, XI<sup>e</sup> s., str. 10<sup>e</sup>.)

Lonc na alter *bellement* l'enterreent.  
*Roll.*, 3732.)

Les autres dames qui *bellement* estoient vestues. (*S. Grual*, ms. Vat. Chr. 1687, f° 101<sup>b</sup>.)

Mesire Robiers fu *bellement* recheus de son seigneur. (*Flore et la Bielle Jeh.*, Nouv. fr. du XII<sup>e</sup> s., p. 131.)

— Doucement :

Tam *beusement* los conforted  
(*Pass.*, 130.)

Parla *bellament*.  
(*Vie Ste Catherine*, ms. Tours 897, f° 2 r°.)

Hé ! Robin, que tu m'estrains fort !  
Ne ses tu faire *belement* ?

(*ADAM DE LA HALLE*, *li Gieus de Robin et de Marion*, p. 396.)

Une part les appelle, *bellement* lor a dist  
(*Bible*, B. N. 763, f° 23<sup>v</sup>.)

Vezi le temple ou nous alons,  
Biau filz, tout *bellement* venez  
(*Mar. de N.-D.*, f. 129.)

Adont se rebour[n]erent les Gantons tout *bellement* selon la riviere. (*FROISS.*, *Chron.*, B. N. 2644, f° 76 v°.)

Je sors tout *bellement* du liet. (*LAMAR.*, *les Ecol.*, V, 2.)

**BÉLER**, mod. v. BEELER.

**BELETTE**, s. f., nom vulgaire de la marre mineure :

Une mutioille, que aucuns autrement nomment *bellette*. (*Rom. d'Alex.*, B. N. 15168, I, IX, f° 309<sup>b</sup>.)

**BELIC**, s. m., terme de blason, couleur rouge, dite aussi gueule :

Pitagoras, mon escient,  
Avoit unes armes d'argent,  
A une bande de *beli*.  
(*Trouv.*, 7889.)

Et il croïs au chief et il pendoit unes escus a une bande blanche de *bellic*. (*Arthur*, ms. Grenoble 378, f° 73<sup>v</sup>.)

Les herauds et roys d'armes appellent ceste couleur rouge de quatre divers noms, cinaïre, *belic*, gueules et riche couleur. (*FAYNS*, *Th. d'honneur*, t. I, p. II.)

Cf. BELIE.

**BELIER**, s. m., mâle de la brebis :

Respense faite le quatries-me jour de juillet 1112 en l'ostel de *Belier* (nom d'un chanoine de la Ste Chapelle). (*Bibl. de l'Ec. des Chartes*, 3<sup>e</sup> serie, I, 225.)

Mieux vaut perdre la toison  
Que brebis, *belier* ou mouton  
GARA, *Mitrua*, *Tres. des sent.*, ap. Let. de Liney, *Proc.*, I, 153.

Si vous mettez en terre des cornes de *belier*. (*G. BOCHET*, *Sevees*, IV, 27.)

**BELIERE**, s. f., anneau auquel est suspendu le battant d'une cloche :

Item pour refaire le *berliere* de le cloque dudit opital, qui siert au batiel d'icelle. (Juin 1402, *Compte de l'hospital S. Jacques*, Arch. Tournai.)

Une nouvelle *berliere* qu'il a fait pour la grosse cloche de l'eglise. (*Tres. de S. Vast d'Arças*, B. N. 8544, f° 53.)

La *berliere* d'une cloche. (*Compte de 1517*, Bethune.)

— Anneau en général :

Pour refaire de nuef une des *berlieres* des ensansiers que estoit perdue. (1409-10, *Compt. de la fabrique de S. Pierre*, Arch. Aube G 1559, f° 124 r°.)

Refaire et renforcer les *berlieres* de la cordeiere de ladite dame. (1402, A. N. KK 83, f° 116 r°.)

Un benestier a *berliere*  
AUB., *Fornest.*, III, 3.)

**BELIF**, s. m., terme de blason, couleur rouge, dite aussi gueule :



Aucuns doit perdre le *benefice*, quant il n'est recors dou bienfet que l'en li a fel. (*Liv. de Jost. et de Plet*, II, XIX, § 6.)

*Benefisce*. (1285, B. N. 1761, f° 41 v°.)

Au *benefice* de restituciom aneline. (1319, *Cart. de S. Et. de Viquory*, p. 78.)

*Benefisse*. 1337. *Cart. Alex. de Corbie*. B. N. 2414, f° 409 r°.)

Des *benefices* et des bienfes qui sunt et estoient faiz en moustier. (1284, Gunauld, t. I, ch. xciv, A. Maine-et-Loire.)

Et le *benefice* des clers le pora ensi come il vorra donner. (*Stat. de S. J. de Jér.*, roud., Arch. B.-du-Rhône.)

Et que por tel *benefice* soient guerredones de la participacion des celestians choses. (*Ib.*)

Li sages acourne tous biens et atempre tous *benefices*. (*Art d'amour*, I, 66. Petit.)

Cil qui de soi estoit manves ont lost obliez les *benefices* que li empereres li ont faiz. (*Rev. des Hist. de Fr.*, VI, 148.)

Qui ne feroit de *benefice* a autre? (OBESME, *Eth.*, 228.)

Et donc, dist Paschalien, quelz malefices sont ceci, que une parcelle ne puel pas estre renuee de mil hommes? Et l'ave dist : Ce ne sont pas malefices, mais *benefices* de ihesu-crist. (*Legende doree*, Maz. 1729, f° 124.)

Jupiter se exensoit remonstrant que tous ces *benefices* estoient distribuez, et que son estat estoit clairs. (RAB., *Tiers livre*, XXXII.)

Jay deliberé de te recompenser d'un tel *benefice*. (LAUV., *Nuits*, 5<sup>e</sup> nuit, fab. 4.)

Ceux desquels avez recen tant de *benefices*! (*Ib.*, *Fid.*, V, 7.)

Avoir rendu grace a Dieu d'un si grand *benefice* que j'ay recen de sa main. (29 août 1593. *Lett. miss. de Henri II*, t. IV, p. 18.)

La vigne ne produiroit rien sans le *benefice* de l'eau. (G. BODRET, *Serees*, I, 65.)

— Partie des terres distribuées par les princes barbares entre les principaux de leurs hommes :

*Benefice*. (1272, *Cart. du Mont S. Mart.*, B. N. L. 5478, f° 54<sup>r</sup>.)

— Lieux d'aisance :

Se vous alez au *benefice*,  
Quoy que nul phisicien dice,  
Mieulx vous vaudra que un cristere.  
(E. DESCHAMPS, *Poes.*, VII, 327.)

**BENEFICIAL**, adj. qui concerne les bénéfices ecclésiastiques :

Lettres par lesquelles le roy ordonnoit aucuns commissaires pour cognostre des causes *beneficiales*, tant pendentes que a pendre en parlement. (N. DE BAYE, *Journ.*, II.)

Causes *beneficiales*. (Juin 1369, *Reg. du Parlem.*, ms. Ste-Gen., p. 78.)

Cas *beneficiales*. (Août 1369, *Ib.*)

Appel *beneficial*. (Fév. 1417, *Ordi.*, X, 440.)

En quelle matiere que ce soit, *beneficial*, civile, criminelle ou autre. (*Ib.*, p. 444.)

Matieres *beneficiales* et ecclésiastiques. (GUILIART, *Remonstr. a Fr.*, I<sup>e</sup>, ms. Soiss., 187, f° 12 r°.)

**BENEFICIER**, s. m., possesseur d'un bénéfice ecclésiastique :

Clere *beneficier* en l'eglise. (1272, A. N. S. 104, piece 12.)

**BENEDIR**, mod. bénir, verbe. — A., dire des paroles qui souhaitent le bonheur à qq; en parlant de Dieu, vouer au bonheur par sa protection, combler de faveurs :

E l'arcevesques de Den les *benedist*.  
(*Id.*, 1137)

Il saut et *benedit* le roi Karle au vis tier,  
Et garisse de mort Rollant et Olivier.  
(*Gui de Honq.*, 1874.)

*Benedit* soit le non Dieu.  
(De S. *Jehan*, B. N. 1<sup>e</sup> 26, f° 31 v°.)

*Beneous* soit vostre cors. (*Isabe d'Outremer*, Nouv. fr. du XII<sup>e</sup> s., p. 166.)

Qui toi *benedira* que Deus le *benedit*.  
(*Bible*, B. N. 764, f° 230<sup>v</sup>.)

Beare, beatificare, *benedir*. (*Gloss. de Conches*.)

*Benedissoie* li terre Nostre Signour. (*Psaut. de Metz*, Cant. VII, 19.)

— Inf. pris subst., bénédiction :

... au archevesques i ot au *benedir*.  
(*Labb.*, ms. Metz, p. 54<sup>v</sup>.)

— *Benedit*, mod. béni, p. passé, consacré par une bénédiction :

Virges, martires *benedites*  
Benedits de moult. (*Messon*, cxciv 6.)

O temples de saint e-perite,  
Sor toutes fames *benedite*.  
(*Ib.*, *Messon*, cxcvii, 4.)

Ave, qui *benedite* les d'asseur toutes fames  
G. DE COUSIN, *Sid. N.-D.*, ms. Soiss.; *Par.*, ed. 747.

L'ave *benedite*.  
(*Ib.*, *ib.*, ms. Beux., f° 96<sup>v</sup>.)

Nige *benedite*. (*Beleth*, B. N. L. 995, f° 48 v°.)

Pain *benedit*. (*Liv. des juiv.*, I, 74 r°; A. S. Inf.)

*Benedit* soit l'enre que je vous aletai premiers. (MEVSTREL, f° 418.)

Le pain *benedit*. (*Serm.*, ms. Metz 262, f° 46<sup>v</sup>.)

Jaue *benedite*. (CONFESS. DE LA RE. *Vie de S. Louis*, Rec. des Hist., XX, 78.)

La *benedite* Marie. (*Vie Ste Clave*, B. N. 2096, f° 3<sup>v</sup>.)

Dieu et sa *benedite* mere. (LAURENT, *Somme*, ms. Chartres 371, f° 49 v°.)

Beatus, *benedit*. (*Gloss. de Conches*.)

Pour mettre en terre *benedite*. (JOINV., S. Louis, p. 140. Mehl.)

L'ave *benedite*. (*Chron. de Fr.*, Berne 590, f° 40<sup>v</sup>.)

Le saint vendredi *benedit*. (GUY, DE LA TOUR, c. cxxiv.)

En terre *benedite*. (*Grand. Couv. de France*, Fais du bon rey Jehan. LVIII.)

Un autel *benedit* de marbre. (1362, *Inv. de l'abb. de Fécamp*.)

Le mercredi *benedit*. (18 av. 1376, *Ch. du gard. du scel d'Arce*, A. Yonne.)

Mardi *benedit*... jendi *benedit*... samedi *benedit*. (1399, *Compte de Nerees*, CC 7, f° 22 v°.)

Eau *benedite*. (1476, *Joy. égl. Bay.*, f° 77, chap. Bayeux.)

Tesmoings en sont les saints et *benedits* anges. (B. BUSEM., *Rec. des aur.*, f° 87 v°.)

N'est ce veritablement sanctifier son *benedit* non? (RAB., *Tiers liv.*, ch. xxx.)

— Bien-aimé :

En mon *benedit* pais. (B. BUSEM., *Nouv. recueil*, f° 241 r°.)

Ja relaisoit la *benedite* journee  
(LA BOLLÉ, *Somme*, 29)

**BENEL**, -HEL, v. BANEL.

**BENIVOLE**, adj., animé de dispositions favorables :

*Bequivole*, *benedite*. (H. DE GAUCH., *Gouv. des juiv.*, MS. 3527, f° 4 r°.)

JOYS, qui est tout *benedite*. (L. BOUQUET, *Labyr. de fact.*, f° 62 v°.)

**BENEF**, v. BIENFAIT.

**BENIGNER**, v. BÉNIGNER.

**BENIGNEMENT**, adv., d'une manière bénigne :

A la feiz les soloit *benedite* ment oïr  
(*Id.*, *ib.*, t. 82)

Quel escange le dite Agnes a rechut *benedite* ment. 23 juin 1290, ap. Raynaud, *Dial. juiv.*, p. 21.)

*Benedite*ment. (GUILI., *Bible*, Sec. liv. des Machab., XI, ms. Ste-Gen.)

F' fontaine d'umilté,  
Qui la povre fragilité  
De moy avez tant conforté,  
Vostre gl'rieuse portée  
Et vous en gerez humblement.  
Quant en jus si *benedite* ment  
Venir voulistes  
(*Mo. de N.-D.*, III, 64)

Et quant ot ven tout a tour,  
Ains que de la fest rebour,  
Le preulomme par bonne entente  
Tout li donne et tout li presente  
*Benedite* ment  
(*Ib.*, III, 274.)

Et puis envoïarent leurs messagers al roy, et li roy les revoyat ses lettres par leurs messagers meismes, qu'il li rechurent *benedite* ment le VIII. jour de mois de septembre. (L. BOUQUET, I, 237.)

A toutes gens parlez *benedite* ment.  
(F. BUSEM., *Po. N.*, II, 11.)

Le roy les recen *benedite* ment en sa merey et en sa bonne grace. (J. CHARLEB., *Ch. de Chant.*, VII, c. cxxvi.)

*Benedite*ment. (1454, A. N. V 62, f° 221.)

**BENIGNETI**, mod. bénignité, s. f., caractère de celui qui est bienveillant, indulgent :

De terra iste la verite  
E justice de majeste,  
Deus durra *benedite* ment,  
Nostre terre durra son bé.  
(*A. Bo.*, p. 58, 61.)

Dieus aussi par *benoquet*?  
 Se robe partie a home a.  
 BENSUS DE MOUL. *Ms. de S. Omer*, f. 103 v.  
 O sainte, o ceste, o forterele.  
 O vaine de *benoquet*?  
*Ms. de S. Omer*, f. 103 v.

J... pri por eloi qui son cors et peue  
 En l'arbre de la croiz par *benoquet*?  
*Hist. de S. Omer*, f. 103 v.  
 Ne porquant li sires doit avoir aucun  
 rempoement de *benoquet*. (BUNEL FAHY,  
*Fests. de S. Omer*, f. 103 v. et 104 r.)

... que des estes troyez digne de si grant  
 honneur de si grant *benoquet*. *Trad. des  
 Livres de S. Omer*, p. 9.  
 Ouer sire, honneur me faites grant,  
 Que n'avez pas ma petitee  
 Regarde, mais a la largesse,  
 De vostre grant *benoquet*.  
 Et c'est bien fait en verite.  
*Ms. de S. Omer*, f. 103 v.

Le *benoquet* des dieux. BERS., *F. Liv.*  
 ms. S. Omer, f. 391 r.  
 Mais la grand *benoquet*  
 De la roy il ne se se.  
 B. DESCH., *La p. du roy*, OUV., II, 153.  
 Soyez remembrant de la *benoquet* envers  
 la creature. GAST., PHILIPS., *Liv. des arais*,  
 p. 30. Melaine.

BENIN, a. l., qui a de la benoquité,  
 doux.  
 Se poivre le truevet *benin*,  
 Dont trouveras tu Du *benoquet*.  
 BENSUS, *Cavite*, II, 11.

Il doit et *benoquet* estoit. (*Vie S. Bar-*  
*tholomeus*, ms. Aleog, 27, f. 106 r.)  
 Ceste sentence est la plus *benoquet*. (G. DE  
 L'ESPE., *Justit. de Jus.*, ms. S. Omer, f. 39 v.)  
 Le *benoquet* affection. 1308, A. N. JJ 40,  
 81.  
 Les maistres dient de re chief  
 Que Saturne qui est le chief  
 Des planettes, est moult maligie?  
 Et Mars aussi n'est pas *benoquet*;  
 Lully deux sont de male faiture.  
 L'EVRE, *La Voie*, III, 499b.

Il doit estre *benoquet*.  
 Me maistres, douz et plain de pie.  
 A l'arbre de la croiz.  
 B. DESCH., III, 49.

Le dieu de la benoquité et *benoquet* Dieu,  
 par lequel on sevoit le creature. GAST., PHILIPS.,  
*Liv. des arais*, p. 30. Melaine.  
 Bien venues non entu *benoquet*?  
 M. DE S. OMER, f. 103 v.  
 Nous devenons encors douz et *benoquet* a  
 l'endroic de ceux qui s'abessent et s'humilient  
 devant nous. B. DESCH., *Recl. d. Crest.*,  
 f. 103 v.

Grans *benoquet*, ayant les bons esprits.  
 BONSUS, *Ch. de S. Omer*, f. 103 v.  
*Benoin* Treur.  
 FORTVALL, *Recl.*, 2 p. 127.  
 ... femme qui a de la benoquité;  
 Le ... il us bot, il aime le *benoquet*.  
 B. DESCH., III, 93.

BENIGNEMENT, V. BENIGNEMENT. — BE-  
 NIGNITE, V. BENIGNITE.  
 BENTHUR, s. m., vase consacré pour  
 mettre l'eau benoite:

*Benestier*, 1307, *Mobil. des Temp.*, du baill.  
 de Caen, A. N. J 113, piece 29.)  
*Benestier*, 1313, *Four. aux chât. des des  
 d'Art.*, A. N. Kk 303, f. 46.)  
*Benestier*, 1360, *Inv. du D. d'Anj.*  
 A. *benoitier* d'estain (21 sept. 1361, *Evêc.  
 test. de Jehan le Flamant*, A. Journal.)  
*Benestier*, (27 juill. 1448, *Compt. de René*,  
 p. 210.)  
*Benestier*, 1488, *Introl. de S. Germ.*  
 f. 82 v°, A. N.  
*Benoit* de pierre de marbre, 1548, *Priy  
 fait*, ap. Baux, *Hist. de Beauv.*, 2<sup>e</sup> ed., p. 151.)  
 Estre comme le *benestier* en l'eglise, pres  
 de la porte et loing du cuer. (G. BOUCHER,  
*Serees*, I, 121.)

BENOIN, s. m., aromate fourni par  
 un styrax:  
 Des huilles qu'elle faisoit pour le visage,  
 c'est une chose merveille, de styrax, de  
*benoquet*, de jusquin. NICOLAS DE TROYES, le  
*Grand paterioque*, p. 227.)

BENUE, V. BANUE. — BENNAL,  
 V. BANAL. — BENNE, V. BANE. — BEN-  
 NIAU, V. BANIEL. — BENNE, V. BANIE.  
 — BENNIE, V. BANIERE. — BENNIR, V.  
 BANIR. — BEQUET, mod., V. BECHUE. —  
 BEQUETIQUET, V. BEFIEQUE. — BEQUET,  
 V. BECHET. — BERAGI, V. BEVRAGE. —  
 BERBIQUAN, V. BARBAGANE.

BERCEUR, mod. berceur, v. a., balan-  
 cer doucement dans un berceau:  
 Qui l'endoroit et lou *berceur*.  
 (WALL., *Conception*, Brit. Mus. Add. 15606, f. 69.)  
 La estoit li bers on diens *fa berceur* en  
 s'enfance. (*Chap. d'Ernaul*, p. 199.) *Berchieus*.  
 (ib., ms. S. Omer, f. 11.)  
*Bercher*. (*De S. Omer*, A. N. ms. Evreux, f°  
 148.)

Telz instrumens comme ceulz que nous  
 appelons bers ou les enfans sont couchiez  
 ethez les membres dresceoz et menz et *ber-*  
*chieus* ou beancez. (Ousou, *Politiq.*, 2<sup>e</sup> p., 1788.)  
 — Béll.:

Auquel son des flacons il s'esgayoit, il  
 tressailloit, et luy mesmes se brassoit en  
 dodelinant de la teste. (RAB., *Genq.*, ch. vi.)  
 BERTI, mod., V. BRET.

BERROI, mod. beffroi, s. m., tour de  
 bois mobile qu'on employait dans les sie-  
 ges pour s'approcher des remparts; dans  
 les villes du moyen âge, tour ou Fou fai-  
 sant le gaet, munie d'une cloche pour son-  
 ner l'alarme:  
 Ens el *berfroi*.  
 (Loh., ms. Montp., f° 150 v.)

Campanile quod *bierefrois* dicitur. (MI-  
 BAEUS, *Oper. diplom.*, Nova Coll., IV, 540.)  
*Baifroy*. (1294, *Charte de Soissons*, B. N.  
 f. 9873, f° 6 r°.)

*Beffroi*. (1296, Boulogne, A. N. J 1124,  
 piece 36.)  
 Puis passent devant le *bellefroy*. (*Triom-  
 phe des Carnes*, p. 507.)  
 Celle (cloche) mettre au *baifroy* de ladite  
 ville. (1331, A. N. JJ 69, f° 17 v°.)  
 On *beffroy* de la ville. (ib., f° 19 r°.)  
 Les clokes dou *bieffroit*. 1352, *Recepte de  
 Gaudart d'Andegnes*, A. mun. Valenciennes,  
 CC 4, f° 37 r°.)

A plusieurs compaignons qui visiterent  
 la cloche et le *baufroy* quant on le vout  
 retourner. 1389, *Comptes de Notre-Dame de  
 Châlons*, p. 12.)  
 Pour sapene d'avoir fait le *baifroy* tout de  
 neuf du dit portereau. (1404-1406, *Compte de  
 P. de Essoge*, forteresse, VII, A. mun. Or-  
 léans.)

La plate forme et *beufroy* dudit cloché  
 ne sont de nulle valeur. (1548, *Arch. de  
 l'Hôtel-Dieu de Poulloise*, E 137, dans *Mém.  
 Soc. H. de Paris*, XVII, 119.)  
 Pour faire le *beffroy* des cloches. (1551,  
*Soc. arch. de Tour*, VII, 228.)

— La cloche elle-même:  
 Des le soir jusque au matin ne cessent  
 Millanoy de bransler *bauffroiz* et crier al-  
 larme. (AUXON, *Chron.*, B. N. 5081, f° 17 r°.)  
 Pulsantur les *bauffroy*. (1543, *Ordre des  
 offices de l'eglise cathédrale d'Autun*.)

Cf. I, 624.  
 1. BERGE, V. BARGE.  
 2. BERGE, s. f., bord escarpé:  
 Lequel il menerent aux *berches* de la for-  
 teresse de la dite ville de Corbie, et par la  
 y entrerent dedenz. (1380, A. N. JJ 116,  
 piece 182.)

BERGERETTE, s. f., petite bergère:  
 Or dites, douche *bergerete*,  
 Ameries vous un chevalier?  
 (A. DE LA HALLE, *Robin et Marion*, p. 353.)

Cf. I, 625.  
 BERGERIE, s. f., habitation spéciale-  
 ment réservée aux bêtes ovines:

Retreuege sera de la *bercherie* la beste.  
*Psautier*, f° 186, ap. Littré.)  
 Les amzeus des *berqueries*, bouvieries et  
 porqueries sont frans es foires de Montore.  
 (*Liv. des Jur. de S. Omer*, f° 143 v°, A. S.  
 Inf.)

Si y ferons *berqueries* a herbis. (*Bib. hist.*,  
 Maz. 311, f° 63 v°.)  
 Ensement que li leus qui li grans fains aigrie  
 ki se fierent el tas de le grant *berquerie*.  
 (*Chetifs*, B. N. 12558, f° 139 v°.)  
*Burkerie*. (BOISIN, *Franch.*, lois et cout. de  
 Lille.)  
 Deouz la *burgerie*. (1323, Coll. de Torr.,  
 954, B. N.)  
 De granges, de *berqueries*. (1323, A. N.  
 JJ 61, f° 102 r°.)

*Berquerie.* (*ib.*, f° 102 v°.)  
*Bergerie.* (*Ps.*, Mar. 328, f° 194 r°.)  
 Lors se present a outrechangier  
 Leurs abis de la *bergerie*  
 (FROISS., *Poës.*, B. N. 830, f° 277 v°.)

**BERGERON, s. m.**, petit berger :

Si se vestirent les dames come bergieres  
 et lor enfans come *bergerons*. (*Gestes des  
 Chiprois*, Hist. armen. des crois., VII, 710.)

(Cf. I, 625'.

**BERGERONNETE, s. f.**, petite bergère :

Ja pour che ne vous amerai,  
*Bergeronnete* sui, mai j'ai  
 Ami bel et coïnte et gai.  
 (A. DE LA HALLE, *Robin et Marion*, p. 355.)

La vois une *bergeronnette*  
 Chanter melodieusement.  
 (J. MILLET, *Destr. de Troie*, f° 2°.)

— Chanson de bergère :

Item, rien a Jaques Cardon  
 (Car rien plus n'ay que soit honneste,  
 Non pas que le jette a bandon),  
 Sinon ceste *bergeronnette*.  
 (VILLOIS, *Grand Test.*, CLIII.)

Cf. BERGERONNETTE, I, 625'.

**BERGIER, mod.** berger, s. m., gardien  
 des bêtes à laine :

Dunc mostre e enseigne al *berker*  
 Saver n'ert l'osberc doblier.  
 (BEN., *D. de Norm.*, II, 28598.)

Bover, *bercher* — balieat et bululcum et  
 opilionem propter insidias luporum. (NECK.,  
*De ustens.*, p. 111.)

Denise li *Berchiers*. (1279, *Cart. de S.  
 Maur*, A. N. LL 112, f° 173 r°.)

Et parmi chou doit Nicoles Colepins païer  
 le moïtiet des deniers dou loïer le *ber-  
 quier*. (1279, *C'est Jehan Blokied*, chir., A.  
 Tournai.)

Païer le moïtiet dou loïer dou *berquier*.  
 (9 août 1292, *C'est Jehan Blokied*, chir., S.  
 Brice, A. Tournai.)

*Bergier*. (1292, *Liv. de la taille*.)

Faire mener nos bestes es dites dunes  
 par nos *berkiers*. (1310, *Cart. de Ponthieu*,  
 B. N. I. 10112, f° 306 r°.)

Se doit li dis Jehans payer le moïtiet dou  
*berkier*. (20 oct. 1334, *C'est Jehan de Bruges*,  
 chir., S. Brice, A. Tournai.)

Item, au *berquier*, pour assanler les  
 groyns. (6 sept. 1350, *Erre. test. de la v°  
 Mahieu Daubi*, A. Tournai.)

Se Saturne lui tesmoigne il sera *barcher*  
 ou cuisinier, ou baynieur, ou portant l'iaue  
 es bains. (ORÈSME, *Quadrip.*, B. N. 1348, f°  
 188 r°.)

Am. cloïrs avec la taverna a gesir le *ber-  
 quier*. (1375, Almont, A. N. MM 30, f° 7.)

Se je les puis trouver en voie n'en sentier  
 En eulx me bouterai comme leu en *bergier*.  
 (Cuv., *Du Guesclin*, 47939.)

— F., *bergiere*, gardienne de bêtes à  
 laine :

*Bregiere*, devenus ma drue.  
 (A. DE LA HALLE, *Jeu de Rob.*, p. 104.)

Amis, tu n'as pas tort si tu aimes *bergiere*.  
 Car bien sambles *bergier* au cors et a la chiere.  
 (*Dit de Monay*, 13.)

**BERIL, mod.** beryl, s. m., variété d'é-  
 meraude de la couleur de l'eau de mer :

Où le cristal e od le *beril*.  
 (S. Brandon, 4691, Michel.)

Li *berzil* ad vertu en sei.  
 Le rai del soleil trait a sei.  
 (P. DE THAUN, *Bost.*, 1517.)

Plus fu clere l'espee que nul *beril*.  
 (Rose, *Vat. Chr.*, 1522, f° 4093.)

Nuls *berriulus*.  
 (*ib.*, *Vat. Ou.*, 4212 f° 117.)

(Espèce) aournee de pomian de *beril*. (*Chron.  
 de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 133°.)

*Beryl*, precyous stone, berillus, 1440,  
*Promptorium parvulorum*.)

Beryll, a precious stone, *beril*. (PALSGR.,  
 p. 197.)

Cf. BERIGLE, I, 626'.

**BERLAFFLE, v.** BALAFRE. — **BERLAFFER,**  
 v. BALAFRER. — **BERLIURE, v.** BELIERE. —  
**BERRETTE, v.** BARRETTE. — **BERRUE, v.**  
 VERRUE.

**BERSSEL, mod.** berceau, s. m., lit d'en-  
 fant à la mamelle :

Et en *berssil* gesant estoit.  
 (J. LE MARCHANT, *Mss. de N. D.*, ms. Chart., f° 12°.)

Je estoie au *berchel*. (*Laur. du Lar.*, 2<sup>e</sup> p.,  
 ch. CXVII.)

Les unes portoient les petits enfans en  
*barseaul* sur leurs testes, les autres sur  
 leur col. (J. CHARTIER, *Chron. de Charl.*, VII,  
 c. CCXXIII.)

Une contrepoincte de tafetas verd pour  
 servir a un *brasseau*. (1507, *Invent. des meub.  
 du D. de Bourg.*, Cab. hist., IX, 299.)

Le chat est une beste pernicieuse aux  
 enfans au *berceau*, parce qu'il se couche  
 sur leurs visages et les estouffe. (PARR., XXIII,  
 XLIII.)

Ses enfans estoient encores dans le *brés-  
 seau*. (MONTIUS, *Lett.*, V, 307.)

Qu'ilz tueroient jusques aux enfans au  
*berceau*. (BEZE, *Hist. eccl.*, III, 104.)

**BERTAUDER, mod.** bretauder, v. a.,  
 tondre inégalement :

Tot *bertauder* et tot tondu.  
 (G. DE LOINGI, *Mss.*, ms. BERX., f° 76°.)

Et ses treces de son crin sor  
 Se list *bertauler* tout entour.  
 (*Vie des Peres*, B. N. 23111, f° 25°.)

Et tu seras tondu et *bertauderiz*.  
 (*Gir. de Vaue*, B. N. 1448, f° 17°.)

Mais Jozef est de larmes esploures  
 Pour ses grenons c'on li a *bertaudes*.  
 (Auberon, 1992.)

Ainsi fut li pins tondu et *bertaudes*.  
 (*Du pin bertauder*, B. N. ...., f° 167°.)

Le roi le list *bertauler* et tondre. (*Hist.  
 de la terre s.*, ms. S.-Olm., f° 23°.)

Par la default d'un pastor  
 Florent les brebis *bertoldes*.  
 (GEEFFROI, *Chron.*, 2237.)

**BESACL, s. f.**, bissac :

Portent il ses et granz *besaches*.  
 (J. DE PRIORAT, *Liv. de Voyee*, B. N. 1904, f° 40°.)

Une *besache* de cuir de cheif qu'il fist  
 pour porter vaisselle. (7 déc. 1402, *Compte  
 d'Aimeri Tredant*, f° 51, A. Nord.)

*Besaces* de toiles. (1447, *Ord.*, XIII, 538.)

Une *besasse* de toille de chanve. (1503,  
*Liv. de Vepl. de Chastourc*, 60, Lalore.)

**BESACIER, s. m.**, celui qui porte la  
 besace :

Je Viendray aux subtilitez qui sont es re-  
 gles de ceux qui s'appellent religieux, tant  
 des caymans ou *besaciens* ou bribeurs, que  
 des autres. II. FESL., *Apol.*, p. 568.)

*Besacier*. The bag-bearer, or wallet-bear-  
 er of a begging, or beggerly company.  
 (Cotton.)

**BESAUCEL, mod.** bisaieul, s. m., père  
 de l'aieul ou de l'aïeule :

Il apeloit Servion Suplicion son *besaueul*.  
 (*Digestes*, ms. Montp.)

Mes *besaiols* m'est bel tiers de gré de li-  
 gnage en montant. (BEAUM., I, 295.)

Hals son *besuel*. (G. DE TYB., XIX, 217.) AL.  
*besaueul*.

Li *besaueul* mon pere, qui est entenduz en  
 huit maneres. (*Liv. de Just.*, III, 5. 2. p.  
 227.)

*Besaueul*. *ib.*, III, 6. 1.)

Mon *besuel*. *ib.*

Tes peres ne tes aïens ne tes *besaiens*.  
 (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 145°.)  
 P. Paris, *bisaueul*.

Willeame, ad l'avandite sare e *besuel*  
 avandiz Jehan et Willeame. (1301, *Year  
 books of the reign of Edward the first*,  
 XXXIII-XXXIII, p. 215.)

*Besaueul*. Sept. 1315, *Ch. de L. X*, A.  
 Thomas.

Nostre *besaueul*. (1317, A. N. JJ 55, f° 37  
 r°.)

Son *besaueul*. *Quatre joyes de Mar.*, IV.

**BESAUCEL, s. f.**, mère de l'aieul ou  
 de l'aïeule :

Li *besaus* et la *besauele*. (G. DE LENOIR,  
*Cost. de Jehan*, ms. S.-Olm., f° 31°.)

*Besaueles*. *De Just.*, III, 1. 3

**BESAIGNE, s. f.**, outil de fer dont  
 servent les charpentiers pour dresser e  
 réparer leurs bois, lorsqu'ils les ont re-  
 faits à la cognée, et pour faire des ten-  
 nons, des mortaises : au moyen âge, sor-  
 te de lache à deux tranchants :

Doleres et *besaignes*.

Orent a lor costez pendues.

(WAGE, *Bot.*, 3<sup>e</sup> p., 6° 1°.)

En l'autre les cuignies et li quars *besaigne*

(GARNIER, *S. Thom.*, 500.)

Le jaïant fu ire, si prist sa *besaigne*.

A Maugis l'envoia sans nule aresteue.

(Maugis a l'aveu, ms. Montp., f° 185°.)

Mes tant tu laidz que il sembloit

Qu'il fust ovrez a *besaigne*.

R. DE HOD., *Mercurius*, ms. Vienne, f° 2°.)

Et d'autre part sa *bisagure*  
Et sa mesecorde a gaide

(P. Luc, 266.)

En haühes et en besowe ou *bisagure* font  
abatue. (P. Maz, 328, f. 178 v.)

Ledit Hue, d'un grand martel qu'il por-  
toit, appelle *bisagure*, jeta audit Colart et  
l'en cüda terre. (1380, A. N. JJ. 118, pièce  
476.)

Une *bisagure* de fer, une haie et une  
cinzme. (1389, *Let. de B. h. Pieque*, p. 56.)

Mes outils et mes instrumens,  
*Bisagure*, legle et mon esquerre,  
Myst. de la Pass, p. 27.

Happe aux gilles aüges  
Ostez, jettez ces *bezans*  
Qui vont tressant par les deux bouts.  
J. A. de Bau, *M. s. s.*, t. III, p. 25 v.)

BESAIOL, v. BESAIUL. — BESAIOLE,  
v. BESAILLE. — BESANNER, v. BASANER.

BESANT, s. m., ancienne monnaie :

Lant Cayral de *besanz* esmerez.

(*Roll.*, 132.)

Dont ne trouy / vous moigne, chevalier ne ser-  
Dont prenez rouchon d'argent ne de *besant*.  
Quatre p. s. Ar. can. ms. Montp., f. 186 v.)

Et dist Laubers. Ce ne valt n. *besant*  
Au / cap. Buisson *Leu. et Litt.*, f. 138, 36.)  
En un *besant* moult beau don a  
*Des. C. s. s.*, Montaigne, *Fabli.*, t. 72.)

Et d'enqui en avant furent paié li mill  
*besant* chascun an. (MINESTREL, § 208.)

Li quaterons de *besans*, les quiex doi-  
vent peser deux eslellins. (Est. Bou., *Liv.*  
*de mest.*, t. p. VIII, 43.)

Un *besant* d'or. (*Lois de la cité de Lond.*,  
ms. Brit. Mus. Add. 14232.)

Inquite est paunde et ar-seise sus un *bes-*  
*sant* de plon. (*L. de Salisb.*, *Pol. val.*, B. N.  
24287, f. 96.)

BESAYOFF, v. BESAIUL.

BESCHL, mod. bêche, s. f., outil de  
jardinage :

Huone rendra le chatele XX. solz pur la  
beste et xv. deniers pur la *bescche*. (*Lois de*  
*Gu. II.*, III, § 1, Schmid, p. 324.)

Et *bescque* et quenouille et fuel  
Lor aporta pour labourer.

(*V. l'ette*, 523.)

La rois une *bèche* tenoit  
Qui d'autre meche ne avoit.  
*Roll.*, B. N. VII, 35.)

Pebes, *bescches*. (L. Bou., t. p. LXV, 1.)

Chacune *bèche* c'on mettoit en champ,  
1274, *Cart. de Evêq. h. de Ford.*, Coll. de Lorr.,  
716, f. 23 r.)

Se jeta jus sa *bèche* et courut apres l'es-  
vesque. (MINESTREL, § 194.)

Charete de *bekes* mient fertees. (1328, A.  
S. Omer CXXX, 4, pièce 87.)

Fierat deponilla son mandel... et prist  
une *bessa* qu'il avoit a deux mains. (1402,  
A. N. JJ. 157, pièce 190.)

Coutre pour a *bescque*. 17 mai 1412, *L'ère*,  
*Le L. des epous* Hedwart Aubry, A. Tournai.)

Iceelui Gerault, qui avoit en sa main une  
*bay he* ou *beyssse*,... donna a celui Anthoine  
Garnier de la ditte *beyssse* ou *beyssse* un coup  
ou deux sur le teste. (1443, A. N. JJ. 176,  
pièce 274.)

Une *Ussé* enmanchee en une polance.  
1471, *Compt. de Beau.*, p. 291.)

H de sa *bèche* osta la vie.  
(MARTIAL, *Louanges de Marie*, p. 9 r.)

BESCHLE, IE, v. BÈCHIER.

BESCHEUR, mod. bêcheur, s. m., hom-  
me qui bêche :

Plante de vigne contenant seize oumes  
*beschours* de vigne. (1453, A. Solesm., 45.)

Il estoit venu de basse ligne,  
D'un labourreur, ou d'un *bêcheur* de vigne.  
J. BOUCHÉ, *Ep. fous.*, II, m., f. 13 v.)

Sert aussi ceste rone a espuiser l'eau, que  
les *beschours* trouvent fouyssant bien avant  
en terre. (THEVET, *Cosmogr.*, VI, 17.)

Comme un povre *bêcheur* qui de labour se tue.  
CL. FERDIN, (*Eur. port.*, Eleg., II, 2.)

BESCUIT, mod. biscuit, s. m., petit  
pain cuit deux fois :

Les nes par son comendement  
Furent chargées cele nuit  
De vin, de char et de *bescuit*.  
(FURST, *Clages*, 232.)

Sa nef a fait apparillier,  
De *bescuit* et de vin corgier.  
(BEAUMAISOR, *Maekine*, 540.)

De *bescuit* et de vin, de pain et de fromage,  
*Fluoree de Rome*, B. N. nouv. acq. fr. 4192, f. 31 r.)

Trois saez de *bescuit*. (JOINV., *S. Louis*,  
CXXVI, Wailly, 1867.)

Six tonneaux de *bescuit*. (1383, A. N. K  
53, pièce 20.)

*Bescuit* et autres choses nécessaires pour  
noz garnisons de la mer. (25 juin 1379,  
Léop. Dehse, *Mand. de Charles V.*, p. 906.)

Cf. BESCUIRE, I, 632.)

BESDOYAN, v. BEDOUIN. — BESI-  
QUE, v. BASILE. — BESINNE, v. BASANE.  
— BESCOLE, v. BESAIULE.

BESGAIER, mod. bégayer, v. n., être  
affecté de bégaiement :

Pour ce que icelui prestre estoit moult  
charge de vin ou de cidre en *bescgaiant*.  
(1416, A. N. JJ. 169, pièce 147; Duc., *Bal-*  
*lazare*.)

Dueil baigné en froides sneurs,  
*Bescgaiant*, et changeant couleurs,  
Par le vent de meconedie.  
(G. D'ORL., *Bal.*, 88.)

Elle d'ivresse fait trembler et bran-  
ler les membres, *bescgayer* la langue. (AUYOT,  
*Prop. de table*, III, m.)

*Bescgayer*. BILLOU, *Nat. des vis.*)

— Secouer la bride en branlant la  
tête :

La vraie monture des soldats sont che-  
vaux d'Allemagne ou de France : ils ne sont  
deheats, ne *bescgaiant* point, et n'ont point

imperfection. (GASP. DE TAVANNES, *Mém.*, p.  
192.)

BESGUE, mod. bégue, adj., qui bégaye :

Huon le *Baggue*. Hues li *Beggues*. (1235,  
*Cart. de S. Vinc. de Metz*, B. N. I. 10023, f.  
20 r.)

Hues li *Bagues*,... li *Bacgues*. (*ib.*)

Huon le *Begue*. (*ib.*, f. 43.)

Se aucuns est *begues*, ce est mechaing ne  
mie malade. (*Digestes*, ms. Montp., f. 256 v.)

Li *Baugues*. (1307, *Cart. de la gr. Egl. de*  
*Metz*, B. N. 11846, f. 89 r.)

Li *Begues*. (1320, *ib.*, f. 111 r.)

Le *Besghe* de Vensaines, messire Jehan le  
Merchier et Montagu. (FROISS., *Chron.*, B. N.  
2646, f. 137 r.)

*Begge*. (*L'abbaye de devot.*, Ars. 3167, f.  
52 r.)

BESICLES, s. f. pl., lunettes à branches  
qui se fixent à la tête :

Une douzaine de lunetes de *besicles* fines.  
(*D. de Bourq.*, n° 6805.)

*Besicle* que nous apellons autrement lun-  
ettes. (PASC., *Rech.*, ap. Laborde, p. 164.)

Cf. BERIGLE, I, 626<sup>a</sup>.

BESIER, v. BAISIER. — BESLANGE, v.  
BALANGE.

BESOIGNE, s. f., affaire, besoin, neces-  
sité :

A mei alfert ceste *busuine*. (*Lib. Psalm.*  
p. 366.)

E si parfoisms la *busuine*.  
(*Tristan*, II, 975.)

Aler en sa *busuine*.

(WACE, *Chron. ascend. des D. de Norm.*, 102.)

De ses *buesuignes* fist le roi mult avancer.  
(GARS., *S. Thomas*, B. N. 13513, f. 6 v.)

De tutes ses *busuignes* li ad le fes chargié.  
(*ib.*, f. 7 v.)

Pense, Pieres, de cui merite fut ciz hom  
ki destrainz par *besonge* munt la nature del  
element. (*Dial. S. Greg.*, p. 26.)

J'ai *besogne*, je mendie. (*Dial. B. Ambr.*,  
ms. Epinal.)

Si n'avum mes *busuine* d'estre plus damagiez.  
(JORD. FANT., *Chron.*, 222.)

Suvent sont en *busuine* prové de vasselage.  
(*ib.*, 424.)

Au matin doit l'an commancier *besoigne*.  
(J. DE ALUET, *Serm.*, B. N. I. 14961, f. 126 v.)

*Busuine* fait veille trotter  
(*Prov.*, ms. Oxford, Digby 53, f. 10.)

Tost avraie faite ma *besoigne*.  
(*Paraphr. du Ps. Eructavit*, B. N. 902, f. 160.)

L'une partie (des preteurs) devoit enten-  
dre as *besoines* de la cité. (*Digestes*, ms.  
Montp. II 47, f. 3<sup>a</sup>.)

Cil qui est tutes pores enfans sous aagies,  
n'est pas tenu a fere les *besoignes* des en-  
fans a son const. (BEAUM., *Beauv.*, XVII, 8.)

Li dui meilleur avocat de la court par  
cui vous esploterez plus tost de vostre  
*besoigne* achever. (MINESTREL, § 478.)

Et cil mesureres li doit faire sa *besoigne*

bien et joialment. (Est. BOILL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., IV, 11.)

Et si prene a testamenteurs en ceste besoigne le capelain de No-stre Dame. (Fév. 1278. *Ordonnances et devises dame Aunies Wisse*, chirog., A. Tournai.)

Par la volenté ke venue ke vus avez a la besoigne. (1280, Rym., 2<sup>e</sup> éd., II, 156.)

Que vous les aidez come vous feriaz pour nostre besoigne propre. (1282. *Lett. d'Oth.*, *Cité de Bourg.*, Coll. de Lorr., CLXXXIV, pièce 6, B. X.)

De con que mandé nos avez come de la boissoigne que vos avez a faire a roy d'Allemaigne et a mon seigneur Jehan de Chalon. (2 av. 1290, A. mun. Besançon, reg. I, f<sup>o</sup> 165, III.)

Por gouverner et ordener les comunes besoignes de la cité. (*ib.*, f<sup>o</sup> 173.)

Je ne vueil pas oublier aucunes besoignes qui avindrent en Egypte. (JOINS., 251, Wailly, 1867.)

*Besoigne*. (1309, A. N. J 12, f<sup>o</sup> 88 r.)

*Besoigne*. *ib.*, f<sup>o</sup> 90 v.)

Mettre affin la besoigne de-us dicte. (1317, *Cart. du chap. d'Ev.*, II, 365.)

Pour plusieurs grosses nos besonhes. (1341, A. N. J 72, f<sup>o</sup> 333 v.)

Par le moien de ceulz qui adrochierent as besonnes. (FROISS., *Chron.*, II, 260.)

Se vous ne vees le besonque que nos batailles branlent ou ouvrent par aucune aventure. (*ib.*, VI, 156.)

Ilh avoit la besonque de son cousin Anthone, seigneur de Croy. (J. DE STAVELOT, *Chron.*, p. 439.)

Pensis des besonques del reaueme. (*Chron. d'Angl.*, ms. Barberini, f<sup>o</sup> 31 r.)

Et vraiment paroles me defaillent a declarer a son droit l'indignité de ceste besogne. (A. GERSON, *Plainte au parlem.*, ap. Const., *Chrest.*, p. 274.)

Il m'a autrellois dit qu'il congnoissoit ses subjectz et qu'il les trouveroit bien si les besognes se portoient mal. (COMM., *Mém.*, IV, 1, éd. 1649.)

Va faire la besonque, et me laisse en paix. (LARIV., *Fid.*, III, 1.)

— Objets, effets :

Pour les dames, cofres ou eserin

Pour leurs besognes herbergier.

E. DESCHAMPS, *Poés.*, B. N. 849, f<sup>o</sup> 442 r.)

Deux tableaux et plusieurs autres menues besognes. (*Vente des biens de Jacq. Cœur*, A. N. KK 328, f<sup>o</sup> 487 v.)

**BESOIGNIER**, mod. besogner, v. n., travailler péniblement, travailler en général :

Bel Aceuil en sa chambre va,

Et la vieille ausine se leva

Por besoignier par les mesons.

(*Rose*, B. N. 1573, f<sup>o</sup> 123 r.)

Pour besigner des besognes de ledite eglise. (8 nov. 1397, *Cart. de Fines*, A. Nord, Cod. A. f<sup>o</sup> 154 r.)

Pour .x. journées qu'il a besoigné ou dit boulouart. (1416-1418, *Compte de Gilet Baudry*, Despence, XXVI, A. mun. Orléans.)

Tu te ronges la teste fort  
Pour trouver quelque jeu de sort  
Dont si bien puisses besogner  
Qu'a celluy jen puisses gagner...

(GRÉGAN, *Mst. de la Pass.*, 25715.)

Le sage ne seroit qu'autant heureux qu'il besoigneroit vertueusement. (CHOLIERES, *Apr. disnées*, f<sup>o</sup> 120 v.)

Cf. I, 635<sup>o</sup>.

**BESIGNOS**, mod. besogneux, adj. et subst., qui est dans le besoin, nécessaires :

Nostre gens est trop sofratoise

Et trop malement besignose.

(BEX., *Trait.*, B. N. 375, f<sup>o</sup> 103 r.)

Jugiez as besignous e al orfenin, l'umble e le povre justifiez. (*Psalt. monast. Corb.*, B. N. I. 768, f<sup>o</sup> 67 v.)

Le besignous et le povre. (*Psalm.*, Brit. Mus. Ar. 230, f<sup>o</sup> 37 r.)

Je suis besougnous et povres. (*ib.*, B. N. 1761, f<sup>o</sup> 88 r.)

Larges estoit as besougnous

(*Trait.*, II, 54.)

Car l'avoir qui fut ars poist miex employer.

U a povres doueir u refaire mostier.

Maint homme besignous en pou-t radrecier.

(*Ste Thoms*, 796, Meyer, *Rec.*, p. 330.)

Il jai nen est mie besougnous. (*Serm. de S. Bern.*, p. 56.)

Por la misere des besougnous. (*ib.*, f<sup>o</sup> 52 v.)

Ausi cum triste et ados joiant si cum besignous et meinte jant aricheant. (*L'Epistle S. Bern. a Mont Dieu*, ms. Berdu 72, f<sup>o</sup> 104 v.)

Nequedent n'a el siecle nul besougnous (*Tra. de Kent. Alex.*, Durham, bibl. Chap. C. IV, 27 B, f<sup>o</sup> 7; P. Meyer, *Tippport*.)

Li uns pleine maison aveit

D'enfans, mais besougnous esteit.

(*Vie du pape Grég.*, p. 38.)

Et fu souvent en grant povreté et besougnous. (B. LE FRÉS., *Cont. de G. de Tyr*, p. 224.)

Besougnous est, le cuer a vein.

(*R. port.*, Br. I, 445.)

... Les eskievins, ki le tiesmognage oïrent des ves-sins, ki ties-moïerment ke li bonne feme estoit povre et besogneuse. (NOV. 1247, *Chir.*, S. Bree, A. Fournai.)

*Besougnous*.

(*Rose*, Vat. Chr. 1555, f<sup>o</sup> 749.)

Que n'ai sols qui tant soit orgoïlos  
Qui de l'ost se desparte, tant ne soit besonous ;  
S'il a mestier d'avoïr, mar an soit sofratois !  
Tant l'ai ferai doner que plus n'iert besougnous.

(*Simon de Poüille*, B. N. 368, f<sup>o</sup> 156.)

Porter l'aive as hermites qu'il savoit besinos. (*Poëme nœv.*, ms. Oxf., Boll. Canon. ms. 74, f<sup>o</sup> 25 v.)

Ains voi k'il sont tous adies a meschief, et povre, et besougnous et en-egnouriet par les malves. (J. DE TULIN, *J. Cœv.*, ap. Constans, *Chrest.*, p. 119.)

Ilz ne donnoient riens a ung besougneuz (*Hist. des Emp.*, Ars. 5090, f<sup>o</sup> 193 v.)

Cf. I, 636<sup>o</sup>.

**BESOIN**, s. m., manque, nécessité :

S'il ne voient le besoin grant

(BEXES DE ROT., *Ipometon*, 5646.)

As tu besoin, biaux frere, en cest pais ?  
(*Loh.*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 139 r.)  
Kardemes biens nen (as besuin. (*Psalm.*, Brit. Mus. Ar. 230, f<sup>o</sup> 17 v.)

Requer vostre franchise e pri

Que a cest besuin od mei venez.

(*Tristan*, II, 906.)

*Besoinz*.

(BEX., *Trait.*, ms. Naples, f<sup>o</sup> 11 r.)

Faill me sunt al grant besuin.

(*Brut.*, ms. Munich, 1019.)

Grans besoins estoit lors.

(*Roman d'Alex.*, f<sup>o</sup> 26 r.)

Et en bataille, quant en estoit besong.

Puet il mener vingt mille compaignons

(*Ramus*, *Oy. or.*, 445)

Unkes ne m'ama-stes, s'al besuin me failliez

(*JORD. FANT.*, *Chron.*, 226.)

Suvent vaut en besuin savoir e folie.

(*ib.*, *ib.*, 534.)

Sire, par la moie feie ! ainz est vostre bien voil-

[lant

En trestuz voz besuinz, el premier chef devant.

(*ib.*, *ib.*, 1341.)

Li escuier resont apres assez.

Ou al besoinz parrons bien recovrer

(*Comen. Louis*, 1584.)

Ja mais de lait, s'au besoinz non.

N'en-renera en sen grenon.

(*RENGUIS*, *Messire*, CXLIII, 12.)

O ! frere, te grande si'enche

A chest besoinz te fu soustraito.

(*ib.*, *ib.*, CCLXIX, 5.)

Par ce sovent perdent lor ames

Qu'il au besoinz leur fint et faut

(*G. DE CONY.*, *M. s.*, ms. Brux., 1747, f<sup>o</sup> 160.)

Mais grant besoinz a d'aire.

(*De Ste M.*, *Lyppt.*, B. N. 1943, f<sup>o</sup> 25 v.)

A los ses besouus. 1228, A. Mos., Chamb. de ren.

Tant auzi ke besois seroit. Trad. du xiv<sup>e</sup> s. d'une charte de 1250. (*Cart. du Val S. Lambert*, B. N. I, 19476, f<sup>o</sup> 26 r.)

Et parla a eus et leur conta son besoinz. (MÉNESTREL, f<sup>o</sup> 102.)

Li veoz en un cor que vus somerez, s'il vous est besoinz. (*ib.*, f<sup>o</sup> 418. Ms.: besoung.)

Se ce n'estoit qui convenist remuer a besoung m. escueians ou m. d'une sele. (Est. BOILL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXVIII, 13.)

Quant besoungs est. (*Règle de Cîteaux*, ms. Dijon, f<sup>o</sup> 112 v.)

Deus nus doint qu'ele nus profite

A grant beson !

(*Cœv.*, 1319.)

Quant il est besouus. (*Liv. de Ma. Pœl.*, LXX.)

Li besouus. (*Cart. de Champ.*, B. N. I, 5993, f<sup>o</sup> 79 v.)

Vous ne li porriez faire se qu'elle aroit beson.

Une fie le mois vous sanbleroit foison

(*B. de Sch.*, XXIV, 51.)

Et leur chevaulz gardoient dont il aroit beson.

(*H. Capet*, 74)

Et trouvoient pain, vin et char, et toutes autres choses qui leur faisoient besoung, a grant habondance. (J. D'ABRAS, *Melus.*, p. 71.)

Li dues de Normandie, qui Charles ot a non,  
Mandot par les citez de France le royon  
C'on li voit adier, car il en a *bestes*.  
*Ch. de F.*, l. 1, 285

Qui estes preste a tout *besting*  
*Mir. de N. Dr.*, V, 289.

Il n'est point de *bestes*, de voyer ce que  
on ne doit point avoir ne desier. *Interm.*  
*Cours l.*, III, XX.

Au *beston* on connaît les amis.  
*Cours l.*, l. 1, 31.

Cf. Besoing, l. 636<sup>e</sup>.

BESSEME, BAVINET. — BESSIER, 2.  
BESSIER, V. BAISSIER. — BESSIERE, V.  
BAISSIERE.

BESSON, s. m., jumeau :

Se debra l'enfantoit deus enfanz et en-  
pres deus *bestes*. *Liv. de Just.*, l. 8, f. 4.

Ainsi furent nourriz les deux enfans *bestes*  
ou jumeaux. (Buss., *Til. Liv.*, ms. S.  
ten., f. 8 v.)

Sans donner a aucuns nulz blasmes,  
Nos paroles et ceulz des femmes,  
Ce sont deux pères de *bestions*,  
Pour ce que plus nous connoissons  
Et portons plus grant consequence  
*De ce de M. de An.*, Th. fr., II, 304.)

Le commun accouchement des femmes  
est un enfant, toutesfoies on voit comme  
le nombre des femmes est grand qu'elles  
accouchent de deux, que l'on appelle ge-  
meaux ou *bestes*. (Paris, *M.*, V.)

BESSONNE, s. f., jumelle :

Jehanete la *bestionne*. 1392-1400, *Compt.*  
*de H. D. d'Orl.*, f. 13 r.)

BESTAIL, mod. bétail, s. m., ensem-  
blé des animaux d'une ferme, d'une  
métairie, la volaille exceptée :

Le pais vont serchant entour et environ  
La proie et le *bestail* dont il y ot foison.  
*Cours l.*, l. 1, 329.)

L'influence est lors sur terre gettee  
De foit ou chaut, de fruis groz ou menus,  
De moiste ou se, de default de l'bee,  
De boison vin, d'estre les biens perdus,  
De guerre ou paix, d'estre genz confondus,  
De mort d'enfans, de *bestail* habondance.  
*Ch. de F.*, III, 124.

Le Lyon noir, orgueilleux et felon,  
Qui son *bestail* vouloit tout devorer,  
Sanz espargner bust, vache ne mouton,  
Bras, agnel, cor, lache ne sengler.  
*Id.*, III, 159.

Mais par un pare a voulu replenir  
Le *bestail*.  
*Id.*, III, 169.

Tant de *bestail* destruire n'est pas bon  
*Id.*, III, 27.

*Bestail*, poulaillies, garnisons  
*Id.*, *Mirouer de mar.*, p. 219. (rap.)

*Bestaue* et vapres. 17 avr. 1448. *Sent.*  
*du lieuten. du bailli d'Orl.*, ap. A. Thierry,  
*Paris Etud.*, III, 569.)

BESTI, mod. bête, s. f., tout animal  
excepté l'homme :

De le compaignie angelour  
En cheste bo se avoie les *bestes*,  
En l' mer plume de tempestes  
*Beaus.*, *Miscopere*, xv, 5.

Prestre, soies sages et fors !  
Cache le lou des *bestes* fors.  
*Id.*, *Cants*, xxviii, 1.

Des celes furent tuit doré li argon.  
A lors a *beste* pointure environ  
*Gir. de Vains*, p. 13, Tarbé.

Unes *bestes* i a sauvages  
Et ont cors de lions volages.  
*Gall. de Mss.*, l. 1, *deuonale*, ap. Bartsch, *Lang.* et  
*lit.*, p. 426, 29.

Et mieuz vient il que je nuire, qui sui  
uns povres lions, que leis *bestes* qui tant  
vaüt. (MÉNESTREL, f. 203.) Ms. : *betes*.

Soit a quelque *beste* que ce soit, soit a  
asne ou a cheval. (Est. Bon., *Liv. des mest.*,  
f. 10, IV, 3.)

Je donne por bien et en amosne, a dame  
Agnies, me suer, toute me nouveon que  
jou ai en *bestes*, en herbis, en varces et en  
vians. (1267, *Testam. de dame Marien Dau-*  
*vaing*, chirog., A. Tournai.)

Les *betes*. (1276, Andresy, A. N. f. 135,  
pièce 1.)

La charge a une *beste* en une charrette de  
bois carre ou rond. (*Declar. des droicts deubz*  
*pour le poing de Sully*, Orl., Gibier.)

— Fig., homme stupide :

Certes voirement sui je *beste*...  
AD. DE LA HAITE, *Jou de Bohan*, ap. Bartsch, *Lang.*  
et *lit.*, f. 334, 1.)

Ma foy nous sommes de grands *bestes*  
D'emphir de tant de cas nos testes.  
1550, *Plus. Devis des supp. de Sèign. de la Coignille*.)

— Blanche *beste*, mouton, brebis :

Ceux qui tienent et nourrissent *blanches*  
*bestes* en cedit pays. 1569, *Mandement contre*  
*les recoupeurs de laine*, ap. Bormans, *Gloss.*  
*des drap. liègeois*, xv<sup>e</sup> s.)

Cf. Blanc, 2, l. 655<sup>e</sup>.

BESTIAL, adj., de bête, déraisonnable,  
stupide :

Tant est nices et *bestiaux*.  
CHRIST., *Peeve il*, ms. Montp., f. 9<sup>e</sup>.)

Il traivoit la gent *bestial*. (*Purg. de S.*  
*Patrice*, init., ms. Arras 587.)

Trop *bestiaux* est  
G. DE COINGI, *Mir.*, ms. Soiss., f. 213<sup>e</sup>.)

Ceste *bestialle* gent. (J. LELONG, *Liv. des*  
*peregrinacions*, Berne 125, f. 264<sup>e</sup>.)

Bont se misrent ilz hors de la vie *bestiale*  
dont ilz avoient vesu jusques a Abra-  
ham. (COURY, *Hist. de Grece*, Ars. 3689,  
f. 6<sup>e</sup>.)

Des meurs aux hommes *bestiaux*.  
EST. BESCH., *Ève*, III, 194.

Conversation *bestialle*. P. FÉRET, *Mir. de*  
*la vie hum.*, f. 74 v.)

L'asne est sur toutes autres *bestes* la plus  
*bestiale* et irraisonnable. (*Jard. de santé*,  
II, 5.)

Ceste *bestiale* force. (AMYOT, *Hist. ethiop.*,  
f. 129 v.)

Tant de *bestiales* et maudictes condiepons.  
*Enseignem. de la duchesse Anne*, p. 119.)

— S., homme grossier et stupide :

Trop me feroit mal  
Que fasse vassal  
A ung *bestial*.  
*Mist. du Viel Test.*, 2501.)

Cf. l. 638.

BESTIAUMENT, mod. bestialement,  
adv., à la manière des bêtes :

Qui est sans conscience, il vit *bestiaument*. (MÉNESTREL, f. 159.)

Vivre *bestiaument*.  
*Fab. d'Or.*, Ars. 5069, f. 21<sup>e</sup>.)

Les gens qui rude sens avoient  
Et qui *bestiaument* vivoient.  
*Id.*, f. 230<sup>a</sup>.)

Quant il vivent *bestiaument*.  
*Favel*, ms. Dijon 295, f. 156<sup>d</sup>.)

Vous feriez beaucoup mieulx et plus sage-  
ment de vous taire que de parler si *bestia-*  
*lement*. (*Troilus*, Nouv. fr. du xiv<sup>e</sup> s., p. 291.)

Vivre *bestiallement*.  
GIR. DE PIS., *Poés.*, B. N. 604, f. 207 r<sup>e</sup>.)

BESTIAUTÉ, mod. bestialité, s. f.,  
acte de bête, bêtise :

Quant nous voyons *bestiauté*  
Sur les homes sihaut assise.  
*Favel*, ms. Dijon 295, f. 156<sup>d</sup>.)

Quant *bestiauté* nous gouverne.  
*Id.*

Je vieulx faire ce que je n'ay encores fait,  
c'est assavoir vous montrer voustre *bestialité*.  
*Troilus*, Nouv. fr. du xiv<sup>e</sup> s., p. 291.)

Pour la *bestialité* de plusieurs princes.  
(COMM., *Mém.*, V, 18.)

BESTIOLE, s. f., petite bête, jeune  
enfant niais :

E li quinte angel sa phiole  
Espandit sur le see la *bestiole*.  
*Apoc.*, ms. Toulouse 185, f. 39.)

Qui ce miracle bien esgarde,  
Biea est enles et *bestiole*  
S'il ne se deront et afole  
En bien servir et ennouer...  
(G. DE COINGI, *Mir.*, ms. Soiss., f. 193<sup>e</sup>; Poq., 255.)

BESTISE, mod. bêtise, s. f., caractère  
de celui qui est bête :

Un extrait de *bestisse*. (GARASSE, *Doctr.*  
*cur.*, p. 516.)

BÉTAIL, mod., v. BESTAIL.

BETE, mod. bette, s. f., sorte de lé-  
gume :

Jus de *bietes*. (*Remed. anc.*, B. N. 2039, f. 3<sup>e</sup>.)  
*Bietes*, chierfuel et persin. (*Dial. fr.-flam.*,  
f. 6<sup>e</sup>.)

Pour vieille pressin, et josne, ung sail-  
lier, ung parquet de *biettes*. (16 sept. 1446,  
*Curat. des enfans Rausson Philippart*, A.  
Tournai.)

De choux, de *bettes*, de pampre. (RAB.,  
*Gargant.*, ch. XIII.)

BÉTISE, mod., v. BESTISE.

BETOINE, s. f., plante de la famille  
des labiées :

Rue. *betone* et tormentine. (*Rem. pop.*, 21,  
A. Salmon.)

*Bethoine*... Velve, Irionithes, *betunnes*.  
(*Gloss. du XII<sup>e</sup> s.*, Léop. Delisle.)

Hec *vetonica*, *retoine*. (*Gloss. de Glasgow*,  
P. Meyer.)

En avril, fait bon sainier de la moyenne vaine par la cure del polmon, et mangier char nouvelle, et ventouser, et prendre poison de *betouque*. (Ms. écrit à S. Omer en 1268, dans Grap., *Prov. et dict. pop.*, p. 91.)

Jus de plantain, de *veloigne*, d'ache. (H. DE MONDEV., B. N. 2030, f° 52<sup>a</sup>.)

*Beteine*. (Gloss. lat.-fr., Harl. 978, f° 26<sup>a</sup>.)

Betonia, c'est *betoine* (*betouque*). Ceste herbe croist en boys et en montaignes, et en lieux umbrages, nes, et entour les arbres... est dite sainte de toutes personnes... appellee la dame de toutes herbes. (*Grant Herhier*, n° 70.)

**BETON**, s. m., mortier fait de chaux, de sable et de gravois :

Iz ont esté d'acors que l'on escripa a charbuclé qu'il vueille que l'on preigne des *betons* qui sont en eschiere en la chastellenie de Miribel pour meetre es pilles du pont du Rosne. (16 nov. 1418, *Reg. consuls de Lyon*, I, 136.)

Murailles massonnées de *betun* ou ciment liquide. (J. MART., *Archit. de l'Étr.*, p. 20.)

Lesdits murs estans serrez de pierres dures, a bon *bethuyn*. (Flave l'Égece, IV, 3.)

Cf. BETUN, I, 641<sup>e</sup>.

**BEUGLER**, v. n. pousser des beuglements, crier fort, faire beaucoup de bruit :

Si fist lors la royne ses buzines et ses cors *bugler*, et bondir ses tabours. (GOURCQ, *Hist. de Grece*, Ars. 3689, f° 157<sup>e</sup>.)

**BEUGNET**, v. BEIGNET.

**BEURRE**, s. m. l'un des principes constituants du lait :

... Lez et *burres* et fromaiges. (GRIOT, *Bible*, 1413.)

Veiez come ele se tient souche !  
*Bure* ne destorreit en sa bouche.

(*Li roi d'Angleterre et le Jongl.*, 370, Montaig. et Rayn., II, 253.)

Le *burre* del arment et le let des oeilles. (*Bible*, B. N. 899, f° 95<sup>e</sup> r°.)

Pain, *burre*, fromage. (1395, A. N. MM 31, f° 202 v°.)

Deux livres de *bure*. (1444, *Évêq. test. de Jeh. du Couppelet*, A. Tournai.)

*Bure*, lait et autres vivres. (28 avr. 1447, *Reg. de la loy*, 1442-1458, A. Tournai.)

Deux peins de *bores* doux. (1478, *Dict. ét. du pat. lyonn.*, p. 55.)

*Beurre* net. (G. BOUCHET, *Serees*, V, 69.)

— Bitume :

Li *burres* de cheli lac est si glutineux que se uns hons en prenoit une fiole de voile ilh ne s'en partiroit jamais. (J. D'OUTREM., I, 288.)

**BEURRER**, v. a., étendre du beurre sur ... :

Lor dons ne sunt gras ne *burryé*. (G. DE CONCI, *Mir.*, ms. BRUX. 10747, f° 25<sup>e</sup>.)

I. **BEURRIER**, s. m., celui qui vend du beurre :

Andrius li *burriers*. (1270, *C<sup>tes</sup> d'Artois*, 117, A. P.-de-Gal.)

Jehan le *burrier*. (1349, *Cart. Alex. de Corbi.*, B. N. 2444, f° 283 r°.)

Poullaillers, *beuerriers*. (23 sept. 1475, *Ord.*, XVIII, 131.)

2. **BEURRIER**, adj., à beurre :

Sept pos d'estain... pos servant a mettre claret, quatre plas *burriers* grans. (1444, *Évêq. test. de Jeh. du Couppelet*, A. Tournai.)

Un grant pot *beurier*. (RAB., *Tiers livre*, ch. XVII.)

**BEURRIERE**, s. f., marchande de beurre :

Jehanne le *beuerriere*. 1337, *Cart. Alex. de Corbi.*, B. N. 2444, f° 49 r°.)

— Assiette à beurre :

Pour une *burriere*, plat... (1625, *Évêq. test. de Guill. de la Fosse*, A. Tournai.)

**BEUVAGE**, v. BEVRAGE. — **BEUVRAGE**, v. BEVRAGE. — **BEUVRE**, v. BEVRE.

**BEVABLE**, mod. buvable, adj., qui peut être bu :

Biblis, devine sapience  
Qui plus est douce et desirable,  
Plus savoureuse et plus *bevable*  
De vin, de lait et de pyment  
(*Fab. d'Op.*, Ars. 5069, f° 129<sup>b</sup>.)

*Bevable*. (Gloss. de Couches.)

*Bevable*. (FRIBRE NIOLEF, *Traité des Prouffiz champ.*, de P. des Crescens, f° 43 v°.)

Que autres dandres mengailles et *beverages*. (*Ordon. de Salins*, 1492-1549, Prost, p. 5.)

Onde *boivable*.  
(*Vauq.*, Sat. a Hier, Vauq.)

**BEVADUR**, v. BEVEUR. — **BEVENI**, v. BEVRE.

**BEVEUR**, mod. buveur, s. m., celui qui boit :

Li Engleis sunt *bevadur*, ne sevent osteer  
(JORD. FANT., *Chron.*, 979, val.)

Main sanglente a hom trop *bevere*.  
(BENGLES, *Miserere*, LXIX, 8.)

De fors vins grans *burcours*.  
(J. DE CONDÉ, *Dits*, Bartsch, *Lung. et litt. fr.*, 639, 26.)

Ausi la malvaïse eve engendre  
Es *burcours* tele maladie

Dont jemais ne seront aitié.  
(J. DE PRIORAT, *Liv. de Voy.*, B. N. 1604, f° 28 v°.)

Uns grans *burcours*.  
(*Sones de Nonsay*, ms. Tur., f° 62 r°.)

Reis Arlet de Nohundrelande  
As boens *beveors* sauz mande.

(ANDRÉ DE COUTANCES, *Revue des Franç.*, ap. Jub., *Nouv. Rec.*)

Les *beveors* de tavernez et les jus des dez et les mauvez seremens on bez defendi seuz peine dez corz. (Godefroi de Buillon, B. N. 22495, f° 40<sup>e</sup>.)

Se li errierres trouve *beveeurs* en une taverne... (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., V, 6.)

*Bibulus*, *beveres*. (Gloss. de Douai.)

Cercins fut un grant *beuveur* de vin. (WYVERIN, *Chron.*, p. 118.)

Jamais sage homme on ne vid  
*Beuveur* de vin sans appetit  
(GABR. MURIER, *Tresor des Sent.*)

Je souhaite, moy bon *beuveur*,  
Toujours trois fois l'année vendanges,  
Et boire si bien du meilleur  
Tant que je cuide voir les anges.  
(*Soub. des hum.*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvij<sup>e</sup> s., III, 149.)

Je te salue, heureux *beuveur*,  
Des meilleurs le meilleur resveur  
Boss, *Gayetes*, II, Olav., p. 250

*Beuveurs* a la grecque, qui ne mesloient jamais l'eau et le vin ensemble. (G. BOUCHET, *Serees*, I, 52.)

**BEVRE**, v. BEVRE.

**BEVERIE**, mod. baverie, s. f., action de boire :

Compagnon en *beverie*. (G. BOUCHET, *Serees*, I, 12.)

A la fin de leurs *beveries*, ils beuvoient a outrance. (Id., *ib.*, I, 51.)

*Beverie*, Sonne toujours en mal, et signifie la demesure de boire. (MOT.)

**BEVRAGE**, mod. breuvage, s. m., boisson :

Si i ot vies vins, *beverages* et claré.  
(*Les Loh.* Ars. 3142, 20.)

Ei que vos je vig, car cist *beverages* ne puet mies tre-passer. (*Serm. de S. Bern.*, 177, 1.)

Cinqes Tristans qui but le *beverage*  
Si loiaument n'ama sans repentir.  
(*Comes*, 838.)

... galon de *beverage*. (*Jurés de S. Ouën*, f° 150 r°, Arch. S.-Inf.)

Mais li rois ne se gardoit pas du *beverage* que li traiteur li avoient fait boivre. (MESNESTREL, § 71.)

A défaut d'eye ou de *beverage*.  
(J. DE PRIORAT, *Liv. de Veg.*, B. N. 1604, f° 28.)

Puis i mettes vin ou claré, ou piment,  
Tout le meilleur *beverage* qui soit ou firmament.  
(*B. de Seb.*, XII, 350.)

Pour faire *beverage*. (18 déc. 1346, *Reg. de la loy*, 1340-1354, Arch. Tournai.)

Mon sanc est vrai *beverage*. (J. GOUJAIN, *Ratou.*, B. N. 457, f° 146 r°.)

Vins, cidres, cervoysez et autres *beverages*. (1404, Bailliage d'Evreux, A. N. P<sup>o</sup> 294.)

... Quant vouloient  
Eulx abuvrer du doulz *beverage*.  
(CHR. DE PIZ, *Lung. est.*, 1042.)

Vecy un *beverage* nouveau  
Qui est d'un goust delieus.  
(*Mist. du Viel Test.*, 6378.)

Pressouerer leurs *beverages*. 1451, Bailliage d'Evreux, A. N. P<sup>o</sup> 294.)

Douze pippes pour mettre les *beverages*. (1465, *Compt. de l'armois*, de S. Berthomé, f° 96 v°, Bibl. la Rochelle.)

Quand suis sans verre et *beverage*,  
C'est sans coque un limacon.  
(*Vivre-de-Vie d'O. Besselin*, III.)

Je suis *bovement* proceux

Comme piment d'ypocras.

P. JACQ., *Deh. v. 1. et d. Vain.*, Poés. fr. des XV et XVI s., IV, 1-9.

A la fin il leur advint de gouter du vin qui premier leur fust apporté d'Italie, dont ils trouvèrent *bovement* si bon. (AMYOT, dans Brachet, XVI<sup>e</sup> siècle, p. 162.)

— Action de boire :

Le philosophe Siphon aggrave basta sa fin par le *bovement* de vin pur. (MONTI, *Ess.*, t. II, ch. II, p. 229, éd. 1895.)

Cl. I, 642.

**BIARE**, v. BIÈRE — **BIARRE**, v. BÉVÉRIE — **BIZENI**, v. BASANE.

**BIÈRE**, s. m., obliquité :

— *De bière*, obliquement :

*De bière* regarde les gens  
G. DE BURELLE, *Tr. espées*, (p. 593.)

Le coste d'une figure quarrée et le dyamètre qui la traverse de *bière*. (ORFÈVE, *Élé.*, B. N., 294, f. 390r.)

Deux paires de chausses en quarréaux de bon *bière*. (NOY, 1404, *Ordl.*, IX, 34.)

*De bière*, J. GOLLAIN, *Ration.*, B. N., 437, f. 321r.)

De droit fil et non de *bière*. (1604, *Comp. de Lille*, ap. La Fons.)

— *En bière*, dans le même sens :

*En bière*. (1494, *Kalendar. des berg.*, p. 120.)

— Adj., oblique :

Ce cabinet sera tortu, bossu, ayant plusieurs bosses et concavitez *bières*. (PAYSAN, *Recepte*.)

Partes *bières* pour les entrees des logis. (D'ORNB., *Arch. it.*, III, 9.)

**BIÈRE**, v. B., être de bière :

Les années se tournent souvent en *bière*. (PAYSAN, *Recepte*, Ch. II, an 1420.)

Les *bières* et regardans a une autre bière. (1444, *Cart. mun. de Lyon*, p. 302.)

**BIACOP**, v. BEACOP. — **BIBLOT**, **BIBLOTHIER**, v. BIBLOI, BIBLIOTHIÈRE.

**BIBERON**, s. m., goulot :

Une veste d'argent a yane a deux *biberons*. (301, dans D. L. *Gen.*)

Unz *biberons* d'argent. 1474, *Invent. des bijoux de Gabeulle de Lantour*, Ann. Soc. hist. de Fr., 1889, p. 282.)

Deux grands bassins goderonnez, a laver mains, vermeilz dorez par dedans et par dehors, dont l'un garny de *biberon*. 12 mai 1517, *Entrée de la reine Claude*, Bull. Soc. hist. de Paris, XIX, 169.)

Cl. I, 643.

2 **BIBERON**, -ONNE, s., celui, celle qui font beaucoup :

Vivrognes et *biberons*, esveillies vous. (FOSSIER, *Chron. Marg.*, ms. Brux., II, f. 147r.)

Comment Sathan loue les bons labourez et *biberons*. (ÉLOY DAMERNAI, *Debleurie*, f. 71r.)

**BIBLE**, s. f. et m., l'Écriture sainte :

Il avoit leu la *Bible*. (JOYNS., 199, W.)

Tant de *Bible* comme de maint aultre livre. (*Enchir.*, de *Francois*, p. 30.)

De la *Bible* cy les livres saras  
Le Genesis, et Exode ensemble  
Levitique, puis les Nombres lirés...  
E. DESCHAMPS, (*Év.*, III, 288.)

**BIBLIOTHIÈRE**, s. f., armoire qui renferme des livres, collection de livres :

La *bibliothèque* des poètes de metamorphozes, ou les Metamorphoses d'Ovide. (1493, MANSION.)

*Bibliothèque française*. (DE VERDIER.)

*Bybliothique*. (J. PARMESTIER.)

La plus part des livres in folio de ceste *bibliothèque* sont convertis de velours et de satin. (LÉSTOILE, *Mém.*, 1<sup>er</sup> p., p. 14.)

**BIBLIOTHÈRE**, s. f., mot factice, pour *bibliothèque* :

La *bibliothère* royale  
Pour tout le monde est doctrinale,  
A celle Segnier chancelier  
Pauvre et riche y vont estudier.

1649, *Rapport sur les plus celebres bibliothèques de Paris, par le Typographe Souffliste*, p. 3, B. N. réserve Ye 4, 293.

**BIBLOT**, mod. bibelot ou bimbelot, s. m., objet de peu de valeur :

Croisettes d'argent, verges et autres *biblots*. 1427, *Compte*, A. Valenciennes.)

Haquet Labbe, Boulongne, Gaisin Glazo, Lieme, pour avoir jeuz, en faisant le ghant, en le halle, aux *bibelos* a l'argent, et a celui cause, se prins parolles l'un a l'autre, 19 janvier 1430, *Reg. de la Loy*, 1425-1444, A. Tournai.)

Jehan Grousel et Jehan Boulches dirent qu'ilz avoient des *bibelots*, et lesdiz Jacotin et suppliant dirent qu'ilz estoient contents de y jouer. (1454, A. N. JJ 184, piece 480.)

Lesquelz compaignons jouoient l'un contre l'autre a unz jeu nomme aux *bibelots*. (1469, A. N. JJ 195, piece 243.)

De Estienne de Grimaupont tapisseur, pour certains *bibelots*. (1505, *Compte Cathédral de Basquiel*, A. Tournai.)

*Bibelot*, palito, juegò de niños. (OUDIN, *Dict. fr. esp.*)

**BIBLOTHÈRE**, mod. bimbeloterie, s. f., marchandises qui consistent en bibelots :

Marchandes qui vendent mercerie et *bibloterie*. 36, GRASILLI, *Chron. des D. de Bourg.*, III, 190.

Tous ceux qui voudront vendre anneaux, verges, attaches a attacher, pater nostre, kankaulerie, *bibloterie*, miroirs... (1331, *Priv. des XXXII bourgeois met. de la cité de Liège*, II, 347, 34.)

**BIBLOTHIER**, mod. bimbelotier, s. m., celui qui fabrique ou vend des bibelots :

Potiers d'estain, *bibelotiers*. (Juin 1467, *Ordl. de L. XI sur l'organiz. des corps de met. de Par.*)

Joyeliers, *bibelotiers*. (1511, *Comptes*, Béthune, ap. La Fons.)

Justinian, *bimbelotier*. (RAB., *Pantag.*, ch. xxx.)

**BICHE**, mod., v. BISSE.

1. **BICHET**, s. m., ancienne mesure de capacité pour le blé et pour d'autres grains, variable suivant les provinces :

Un *bichez* averse. (1226, *Parcl. de Pruvin*, f. 15 v.°, A. Aube.)

Garantir la dite vendue a l'abbé et a covent devant diz a touz jorz et rencontre toutes genz par un *bichet* d'avoine chascun an. (1262, *Cart. de Bussiere*, B. N. L. 5463, f. 146 v.°.)

Une mesure de demi *bichet* a mesurer blé. (*Leute des biens de Jacq. Coeur*, A. N. KK 328, f. 219 v.°.)

.XXVIII. *bischetz* et demi froment. (*Compte des mines de Jacques Coeur*, A. N. KK 329, f. 47 v.°.)

Une laiette, unz *bicquet*, unz macault. (1466, *Évêq. test. de Gillart du Guerin*, A. Tournai.)

Blé a seize sous le *bichet*. (CHAMPIER, *De la Rebanne de Lyon*, Arch. cur. de l'hist. de Fr., 1<sup>er</sup> sér., II, 469.)

2. **BICHET**, s. m., objet servant à monter, descendre un candélabre :

Audit Clais, le escringnier, pour sa desierte d'avoir fait un *bicquet* servans audit candélabre pour ycelle monter et avaler. (1405, *Évêq. test. de Collard d'Avesnes*, ap. La Grange, *Docum. relat. à quelq. monum. de Tournai*, p. 78.)

**BIGLE**, v. BIGLE. — **BICQUET**, v. BICHET. — **BIECQUET**, -ETER, v. BECHET, BECHETER.

1. **BIEN**, s. m., ce qui est juste, honnête; ce qui est utile, avantageux; ce qui appartient en propre à qui :

Ciel *biens* qu'el fist, cil li pesat  
(S. Leger, 219.)

Tut *bien* vait remanant.  
(Alex., XI<sup>e</sup> s., str. 2<sup>e</sup>.)

Serez ses hum par honur e par *bien*.  
(Rol., 39.)

[Cit.] qui bons countes voet entendre,  
Sovent il poet grans *biens* aprendre.  
(ITON DE ROY, *Ipomedon*, p. 1.)

Les damages des *biens*. (*Dial. B. Ambr.*, ms. Epinal.)

Ma dame en cui tous *biens* s'aaire.  
(Chans., ms. Montp. II 196, f. 357 v.°.)

Toutes soit qu'il leur plera et il verront que *bien* soit et profit au mestier... (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., LV, 10.)

Toz lor *biens*. (1200, Ste-Groix, A. Vienne.)

Lor *biens* molles. (Mardi apr. S. Mart. d'Av., 1275, Sem. S.-Gh., Allounes, A. M.-et-L.)

Touz lor *beens*. (1296, Fontevr., A. M. et-L.)

Es *beens* des personnes dessus dietes. (Fin XII<sup>e</sup> s., *Griefs de l'abbesse de Charentou Saucerre*, A. Cher.)

Li *been* pris. (*ib.*)

Et demoura laditte maison wide jusque a le Saint Jehan l'an .L.VII. et furent les *biens* dudit Tallet vendus. 1459, *Tal. des enfants de Pierre de Crespelaines*, A. Tournai.)

— Provision :

Car par enqui leur venoit touz li *biens*. (MENESTREL, § 150.)

— *Biens*, s. pl., gens de bien :

Essaucier les maus et abatre les *biens*. (J. DE THUIN, *Ces.*, ap. Gouss., *Chrest.*, p. 119.)

Et les maus essaucier et les *biens* refuser.

(JACOT DE FOREST, *J. Cesar*, ib., p. 425.)

2. BIEN, adv., de la bonne manière, heureusement :

Ja lo sot *bien*.

(S. *Legor*, 77.)

Or set il *bien*.

(*Alex.*, XI<sup>e</sup>, st. 56<sup>o</sup>.)

Heraut fu *bien* de son seignor.

Qui a feme aveit sa seror.

(WACE, *Bou*, 10725.)

Tatins estoit un Greus trop *bien* de l'empeur. (GULL. DE FAR, II, 23, P. Paris.)

Pour ce que il tenoit tres *bien* justice. (MENESTREL, § 2.)

Si come il leur semble que *bien* soit. (EST. BOIL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., l. 1.)

Se tenir por *been* païé. (Mardi ap. S. Mart. d'hiv. 1275, Sém. S.-Charl. Allennes, A. M.-et-L.)

*Been* païé. (1296, Fontevr., A. M.-et-L.)

Ja entendo *bein* ton barat. (*Passion saint Jorje*, B. N. 423, f<sup>o</sup> 92<sup>o</sup>.)

BIENSISANCE, s. f., propos honnêtes, sensés :

Rien n'est qui ait plus de puissance  
Qu'une bien sage *biensissance*.

(J. A. DE BAI, *Mimes*, f<sup>o</sup> 145 r<sup>o</sup>.)

BIENLUCROS, mod. bienheureux, adj., qui a la félicité, le bonheur :

Li *bienheureus* Job. (*Job*, B. N. 21764, f<sup>o</sup> 1 v<sup>o</sup>.)

Mon abeit Valention de *bienheureuse* ramembrance. (*Dial. du pape Grég.*, p. 155.)

Dont nous poons bien dire que il fu (li roys) plus *bienheureus* que Titus li empereies de Rome. (JOINV., 722, W.)

Confesse donc que je suis *bienheureuse*.

(CL. MAROT, *Complaintes*, 435.)

BIENFAISANCE, s. f., pratique des bienfaits :

Beneficentia, *bienfaissance*. (*Catholicon*, B. N. 1. 17881.)

BIENFAISANT, adj., qui aime à faire le bien :

Ja ne sera si *bien festus*

Que chascuns ses ovres ne blasme.

(*Rose*, 5906.)

Les *bienfaisans* sont a remunerer. (H. DE GAUCHI, *Gouv. des Princ.*, Ars. 5962, f<sup>o</sup> 176 v<sup>o</sup>.)

Cf. I, 646<sup>o</sup>.

BIENFAIT, s. m., bien qu'on fait à quelqu'un :

De ses *bienfaitz* graces l'en rent

(S. *Boudan*, 1607.)

Cil pert tout son *bienfait* qui en ha se repent

(*Roman d'Alex.*, f<sup>o</sup> 27<sup>o</sup>.)

Ne les *biens* fez le rei ne l'estuet pas musteer.

(GARNIER, *S. Phua*, 354.)

Qui por un *bienfet* et pardon

(GUYOT, *B. N.*, 1887.)

*Benfaat*. (SERVAZ, ms. Port. 124, f<sup>o</sup> 2 v<sup>o</sup>.)

Li *bienfaitz*.

(J. DE GANDÉ, *Magnif.*, ms. Casan., 290.)

Nulz pseudoms n'est meris pour ses *bien fais*.

(LISE, *DESCH.*, III, 118, 9.)

Ses *bienfaitz* n'estoient point fort grans, pour ce qu'il vouloit que chascun s'en sentist. (COMM., p. 346, Chantelaine.)

Folie est de tant embrasser,

On n'emporte que le *bienfait*.

(*Danse comble des faveurs*, p. 27.)

— Haut fait :

Li chevalier de la table ronde, quant il virent son *bienfet* alenti, si s'anportrent. (*Perceval*, I, 4.)

Car li siecles, qui est apriree por loi et por ton deolepement de ton *bienfet*, en amandera mout. (*ib.*, I, 22.)

Si viennent chevaliers a grant foison, car li *bienfet* estoient si delanz par tous les reumes. (*ib.*, I, 24.)

Cf. I, 646<sup>o</sup>.

BIENFAITEUR, s. m., celui qui a fait du bien :

Benoit soient ni *bienfaiteur*!

(ADÈTE, *Cleomades*, 1568)

Leur *bien felleurs*. (1289, N. B. de Voisins, A. Loiret.)

*Bienfateur*. (1308, A. N. JJ. 50, f<sup>o</sup> 37 v<sup>o</sup>.)

Mes *biensfeteurs*. 1317, A. N. JJ 53, f<sup>o</sup> 111 r<sup>o</sup>.)

Touz noz autres amis et *bienfateurs*. (1317, A. N. JJ 56, f<sup>o</sup> 47 v<sup>o</sup>.)

*Bienfateur*, benefactor. (*Gloss. gall.-lat.*, B. N. 1. 7684.)

En suppliant que en belle fust fait a tous jours perpetuellement casun an obit de vigile et des messes pour les dis feu Dierins, feu demisielle Katerine, anchi-seurs, *bienfaieteurs* et succeiseurs. 1371, *Carl. de S. Médard*, Rouge hv., f<sup>o</sup> 99 v<sup>o</sup>, A. Fournai.

*Bienfaicteur*. (28 mai 1379, A. mun. Bernay.)

Cf. I, 646<sup>o</sup>.

BIENFAITEUR, v. BIENFAITEUR. — BIEN-

FAIT, -FAITEUR, v. BIENFAIT, -FAIT.

BIENFAICTEUR, v. BIENFAITEUR. —

BIENHEUREUX, mod., v. BIENLUCROS.

BIENNAL, adj., qui se renouvelle tous les deux ans :

Lesquelz offices n'estoient perpetuels, mais ad tempus, comme annaux, *biennaux* et triennaux. 6 juill. 1550, A. mun. Rouen, A. 16.)

BIEN TOST, mod. bientôt, adv., en peu de temps, promptement :

Car par eulz les fossez furent *bien tost* emplis. (CXX, *B. du Guesc.*, 2427.)

BIENVAILLANCE. — BIENVEILLANCE, mod., v. BIENVOILLANCE. — BIENVAILLANT, mod., v. BIENVOILLANT.

BIENVENUE, s. f., heureuse arrivée de quelqu'un ; réception dans un corps, frais de régal :

A Loys le Morienne, wissier de salle, donné au command mons<sup>se</sup> pour payer sa *bienvueue* a ses compaignons d'ollice a franc. Août 1116, *Tres. des rois de Hainault*, A. Mons.)

Se retyra leht dieu de Gand, ou il luy fut fait une *bienvueue* de grant despense. (COMM., II, 5.)

BIENVOILLANCE, mod. bienveillance, s. f., disposition favorable de la volonté :

Tel honnor et tel *bienvoillance*

(MARIÉ, *Es pte*, B. N. 12152, f<sup>o</sup> 21<sup>o</sup>)

Li Peres le poissance dist

Et li Fiez dist le sapience,

Saint Esperis le *bienvoillance*.

(GUYOT DE MES, *Yn. du monde*, B. N. 1. 53, f<sup>o</sup> 122<sup>o</sup>)

S'avrai vostre *bienvoillance*

Et il ne l'averont pas.

(AD. DE GUYENNE ap. Bartsch, *Lang. et lit.*, t. 1, 300-311.)

Se vos me voutiez doner vostre amor et vostre *bienvoillance*. (*Livre abot*, ms. Frib., f<sup>o</sup> 30<sup>o</sup>.)

*Bienvoillance*. (1287, ROUSIN, ms. Lille 266, f<sup>o</sup> 288.)

Duquel li *bienvoillance* acquieront.

(GUYOT, *Roy. lang.*, t. I, v. 924 Jo)

*Bienvoiance*

(*Don. Chev.*, a le manche, ms. Tur., f<sup>o</sup> 30 r<sup>o</sup>.)

Est acorde que ceus de ladite duchie qui ont este de la partie vostre seigneur le roy de France en la guerre reviennent des orendroit a la *bienvoillance* et a la grace le roy d'Angleterre. (1307, A. N. JJ 54, f<sup>o</sup> 51 r<sup>o</sup>.)

Convenable chose et necessaire sont que princes s'alignent ensemble par lieu d'amitie et de *bienvoillance*. (1326, A. N. JJ 64, f<sup>o</sup> 83 r<sup>o</sup>.)

Pour acquerir d'Amour la *bienvoillance*.

(EST. *DESCH.*, III, 206.)

*Bienvoillance*. Fcy, 1387, *Lett. des Lyonnais au bailli de Mir.*, A. Saône-et-L.)

Ceste victoire ne luy apporta pas moins de *bienvoillance*, d'honneur et de gloire

qu'avoient fait les deux autres premières.  
AMYOT, *Cont.*

**BINAUILLANT**, mod. bienveillant, adj. qui a. qui marque de la bienveillance :

Sages, sçavants, consolateurs  
Tant bien disans, tant bien vuillans

(L. MAHOT, *Col. d'Alsace*, Abbat. et Land., b 23, c 1, s. 4.)

— S. m., homme qui témoigne de la bienveillance, qui est animé de sentimens bienveillans :

For *binuillans* ne sui je mie.

(L. MAHOT, *Cont.*, Paris, Le. et Ut. fr., 485.)

Fame et tous ses bienveillans  
Dont honorer et chiers tenir

Bosc, 2574.

Ainsi que nous et tous *binuillans* a la  
cité de Liège, franchises et libertés  
d'icelle pussent de leurs marchandises  
et labor l'une delers l'autre vivre en honneur,  
en amour et en tranquillité. (28  
JANV. 1433, ap. BORMANS, *Gloss. deap. bi-*  
*gones*, Douv. mod.)

Ent avoient esteit par les *binuillans* et  
amis de dit Wauthier. (15 JANV. 1433, *Annecta*  
*Lecl.*, p. 393.)

CL. BIENVOULANT, I, 647.

**BIERRE**, s. f., boisson faite avec de  
force fermenté et du houblon :

... Buvez vostre *biere*,  
Menez voz beufz saluez.

(L. MAHOT, *Cont.*, Rev. d'Hist. littér.,  
1874.)

Quatre tonne d'ily a la *biere*. (1625, *Eté,*  
*etc. de Guill. de la Fosse*, A. Journal.)

**BIERRE**, s. f., coffre où l'on enferme  
un mort :

Le font en *biere* de-lans le clotre mis.  
GUTHRIE, *Mé.*, p. 396.

Et dist : Feis us tost une *biere*.

Sor coi le cors on portérons.

(L. MAHOT, *Cont.*, ap. Bartsch, *Lang. et Ut. fr.*, 227,  
15.)

S'je sui veuf et je preng une vieille,  
Où sont us *bières* ensemble.

(L. MAHOT, *Cont.*, Bosc, 113, c. 291.)

Se c'est un-fous tant, je n'en puis nul bien  
dire,  
Mais je peuc dire qu'il les mete en la *biere*.

WARREN, *Le. et Ut. fr.*, p. 109, 101.

Le peuplement, les foira mettes en *biere*.

(L. MAHOT, *Cont.*, Bosc, 113, 101.)

Le foelle de fume le porteur en une *biere*  
en habit de frere mineur. (1. juin 1407,  
*Le. et Ut. fr.*, de *Metsuquerle Hoquette*, A. Journal.)

— Fig., mise en bière, mort :

Priez pour moy, car mon delinement  
A y aproucher et le temps de ma *biere*.

FEST. DESCH. III, 271

CL. I, 647.

**BIES**, mod. bief et biez, s. m., fossé :

Par plusieurs *biez* e vez passerent.  
WALLON, *Cont.*, 2. p. 1-76

Plaiz de *bies* faire, plaiz de moules.

(L. MAHOT, *Cont.*, p. 847.)

Ces gloutons versent es fossez et es *biez*.  
Prise d'Orange, 569.)

... ce vaus ont mors que as *bies* que as piés.  
(Roum. d'Alain, f. 612.)

Quar il est en une eve dont parfont est li *bies*.  
Maugis d'Anjou, ms. Moutp., f. 1702.)

Et le *bié* de ses molins. (1248, *Ch. des D.*  
*de Bret.*, f. Biz., Bibl. Nant.)

Curer et tenir en estat le *bieu* dudit  
moulin. (1426, *Denomb.*, du *buill.*, de *Cous-*  
*teutin*, V. N. P. 304, n° 85 r°.)

Tenir en estat les *bieu* d'icelluy mou-  
lin. *Ib.*, f. 94 r°.)

Curer doues et *biez*. (*Const.*, de *Bret.*, f.  
117 r°.)

*Byé* du moulin. (1550, *Compte du grayeur*  
*de Bar.*, A. Mense.)

**BIEU**, v. BIES.

**BIEVRE**, s. m., castor :

Une beste est d'autre nature.

Castor la nomme l'escripature.

En roman l'apele l'an *beivre*.

GERY, *Rest.*, Bibl. Mus. add. 28260, f. 93; P.  
Meyer, *Rapport*.

Une beste qui a non *biere*

Un pou, ce cuit, greignor d'un lievre.

Moult souee et durement sage.

GUILLAUME, *Best. div.*, 1407.)

Une beste est qui est apelee castoires  
C'est li *bieres* qui moult est suel beste. (*Best.*,  
ms. Moutp., f. 227 v°.)

*Bevere*, penula beverina. *The treatise de*  
*utensilibus of Alex. Neckam.*)

Lievins le capeliers a maint boin capel  
de *biere* et de feutre. (*Dialog.*, fr.-flam., f.  
162.)

De chapeaux de *biere*, fourres de menu  
var. (1389, *Jurent.*, de Rich. Picque, p. 35.)

Chappel de *biere*. (*Reg.*, du Chât., II,  
171.)

Capiaux de *berenes*, plumes d'osterices,  
(Froiss., *Chron.*, V, 120.)

Portoit sus son chief un noir chapelet  
de *berenes* qui bien li seoit. (*Ib.*, IV, 322.)

*Beres* a long poil. G. CHASTELL., *Chron.*  
*des D. de Bourg.*, II, 627.

Les poiges vestus moite de velours  
noir et de *beres* le poil dehors. (S. BEMA,  
*Mem.*, ch. CLV.)

Ayant en sa beste un chapel de castor,  
autrement de *beres*. G. CHAST., *Chron.*, de  
*Charl.*, III, c. 209.

Son compaignon Caphe

Mout son grant chapeu de *biere*.

GILLES, *Mod.*, de la Peste, 6343.

Castoreum est le genitaire d'une beste  
appelle castor ou *beere*. (*Grand Herbier*, n°  
113.)

Fors que les *bières* ont les piés de de-  
out semblables a ceux de la truyc. AMYOT,  
*Disc.*, II, 22.

Bourmes, fawmes, loths, *bières*, wix-  
has. *Préc.*, des XXXII, sous mot, de Liège,  
314, 30.)

**BIFER**, v. a., rayer ce qui est écrit :

Aussi ne sied il pas porter barbe attiffée  
Ny de façon bigearre, de ça, de la *biffée*.  
(Blas, des barbes, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., II,  
222.)

— Fig., effacer :

*Biffez* donc de vos memoires et discour-  
ce qu'avez proposé en general. (GROLIERES,  
*Après disu.*, II, n° 75.)

— Anéantir, détruire :

Voz forces, a Dunkerke et Saint Quentin *biffées*.  
Sont du comte d'Egmont, non de luy, les trou-  
ps. [p. 47.]

(Bioène, ou du moyen d'establi la paine, p. 47.)

**BIFORME**, adj., qui a deux formes  
différentes :

Dont en yssit une diverse forme.  
Une ligne monstrueuse et *biforme*,

Dit Minotaure.

(O. DE S. GELAIS, *Envid.*, B. N. 861, f. 54c.)

**BIGAMAGE**, s. f., bigamie, second ma-  
riage :

Si me merveil a grant plenté  
Comment un homme a volenté

De soy lier en *bigamage*

Par veu de second mariage.

(LEFEVRE, *Matheolus*, I, 511, Van Hamel.)

**BIGAME**, adj., qui a deux femmes ;  
qui s'est marié deux fois, qui a épousé  
une veuve :

*Bigamus* suix.

(Chaus., Ox. Bodl., Douce 305, P. Meyer, *Rapp.*)

Or suix hais et appelez *bigames*.

(*Pastour*, LXV, *ib.*)

Un *bigames*. Une *bigame*. (*Catholicon*, B.  
N. I, 17881.)

Si sui tout hors du sens a paine,  
Pourquoy *bigame* a tant de paine,

Pourquoy sa premiere franchise

Ne lui est rendue et remise.

(LEFEVRE, *Matheolus*, I, 355, Van Hamel.)

Dit celuy *bigame* qui par divers temps  
a en deux femmes par mariage intime ; et  
selon les grammairiens *bigame* est dit *quasi*  
*bis nus*, c'est a dire deux fois marié, ou  
autrement de deux mariages. Si sçachez  
que celuy est dit et tenu pour *bigame* qui  
épouse femme qui ayt esté autresfois ma-  
riée, ou qui autres fois a este mari. (BOTT.,  
*Somme rur.*, II, 7.)

Il sera réputé pour *bigame*. (*Miroir hist.*,  
Maz. 1554, f. 161 v°.)

Avec Ada j'avray Sella

Et, comme le chief des *bigames*,

Monstreray avoir plusieurs femmes.

(*Mist. du Viel Testam.*, 3357.)

Lameth eut en ung jour deux femmes

Pour faire generacion

Et fut celuy premier *bigames*.

MARCIAT, *Louanges de Marie*, f. 9 v°.)

**BIGAMER** (se), v. réll., être *bigame* :

Ne prenes pas exemple a moy

De ce que je me *bigamay*.

(LEFEVRE, *Matheolus*, I, 247, Van Hamel.)

— *Bigamé*, p. passé, devenu *bigame* :

De maleur sont *bigames*

Et sur tous autres dilames.

(LEFEVRE, *Matheolus*, I, 235, Van Hamel.)

**BIGAMIE**, s. f., état du bigame :

*Bigamie.*

(LE FRANÇ. *Champion*, Afs., p. 50 v<sup>o</sup>.)

Introduire vuëil *bigamy*.

(*Mist. du Viel Test.*, 3351.)

**BIGARREMENT**, adv., de divers cou-  
leurs :

Non, ilz (mes vers) ne sont *bigarrement*  
[couvers  
D'un beau parler, d'une sentence belle.  
(BRANT., X, 401.)

**BIGEARRE**, s. f., bizarrerie :

Les actes qu'il ha faictz en son vivant  
sont d'une terrible *bigearre*. (B. DESPER.,  
*Nouv. revreat.*, p. 161.)

**BIGLE**, adj., louche :

*Bigle*. 1336, A. N. JJ 70, f<sup>o</sup> 58 r<sup>o</sup>.)

S'il n'est aveugle ou *biscle*.  
(CRETIN, *Chants roy.*, f<sup>o</sup> 63 r<sup>o</sup>.)

Aux noirs et *bigles* yeus.

(*L'Enfer de la mere Cardine*, Poës. fr. des xv<sup>e</sup> et  
xvi<sup>e</sup> s., III, 321.)

Ait jetté dessus moy des yeux *bicles* et louches.  
(CHASSIGNET, Ps., XL.)

Walafrid Strabon, c'est à dire le *bigle*.  
(FAUCHET, *Orig. des dignit. et magist. de Fr.*,  
II, 2.)

La nourrice lousche peut par son regard  
rendre l'enfant qu'elle nourrit *bicle*. (G.  
BOUCHET, *Serees*, IV, 60.)

**BIGNE**, mod., v. BUIGNE.

**BIGNOU**, s. m., truble, filet de pêche :

Le suppliant qui aucunefois s'entremet  
de pescher en une riviere appelée Brumes,  
passant auprès du lieu de Solignac avec  
aucuns engins ou habillemens, nommez  
*bignons* ou venuges, etc. (1458, A. N. JJ  
188, pièce 12.)

Cf. le provençal BEGNOU, BEGNOUN.

**BIGNOT**, v. BINOT. — **BIGNOTER**, v.  
BINOTER.

**BIGORNE**, s. f., sorte d'enclume dont  
chaque extrémité est en pointe :

Une enclume, prisee .XXII. s. : une *bi-  
gorgne*, prisee .VIII. s. (1389, Arch. admin.  
de Reims, III, 742.)

Deux forges, l'une garnie d'une enclume...  
l'autre d'une *bigorne*. (JANV. 1400, *Inv. de  
meubl. de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

Une *bigorne* pour marequier les pots des-  
sus. .c. s. (1593, *Bullet. du com. de la lang.  
et de l'hist. de la Fr.*, III, 638.)

Une *bihorgne* servant à la forge. (1590-  
1601, Ch. des finances des princes évêques  
de Liège, t. 73, f<sup>o</sup> 181 v<sup>o</sup>, A. Liège.)

— Bâton ferré par un bout :

Le dit François fery l'exposant d'un bas-  
ton ferré gros au bout, que on appelle *bigor-  
ne*. (1386, A. N. JJ 129, pièce 186; Duc.,  
*Biscornu*.)

**BIGNONEL**, mod. bigorneau, s. m.,  
petite bigorne :

Pour .ix. *bigorneaux*. (1423, *Exéc. test.  
de Angnes de Hortboir*, A. Tournai.)

**I. BIGOT**, adj., autrefois t. d'injure  
adressé aux Normands, aujourd'hui dé-  
vot outré et superstitieux ; qui a le car-  
actère d'une dévotion outrée :

Mult ont Francis Normanz laidiz,  
Et de melanz et de mesdiz ;  
Sovent lor dient reproviens,  
Et clément *bigotz* et draschiers ;  
Sovent les ont meslez al rei ;  
Sovent dient : Sire, porquoi  
Ne tolez la terre as *bigotz* ?  
(WAGL, *Rou.* 3<sup>e</sup> p., 477.)

Ingues-le *Bignot*. (1233, Foutevr., La Leu,  
A. M.-et-Loire.)

Iceelui Rebours en appellant l'abbé de  
Cresté *bigot*, qui est un mot tres injurieux  
selon le langage du pays. (1425, A. N. JJ  
173, pièce 199.)

Ilz ne suelloient aucune personne estre  
oyseuse en la cité sous ombre de faulse  
religion ou fainte devotion comme *bigotz*  
et *bigottes*. (*Hist. s. et prof.*, Afs. 5079, f<sup>o</sup> 5<sup>o</sup>.)

Des *bigotz* ne quiers l'accointance  
Ne loue leur opinion.  
(H. D'ORL., *Bal.*, 75.)

Estahir asses ne me puis  
De telz vielz *bigos* repules.  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 10817.)

Facitis nune la *bigotte*. (MENOZ, *Serm.* s.  
*la Mad.*, Labouderie, p. 9.)

Cognoissant Soliman *bigot* et grand ba-  
tisserie de chapelles. (AUB., *Hist.*, I, XIV.)

**2. BIGOT**, s. m., sorte de pioche à  
deux ou trois pointes :

Le suppliant, pauvre laboureur, qui te-  
noit ung *bignot* en sa main, d'icellui *bignot*  
boute icellui Simonnet. 1463, A. N. JJ  
194, pièce 165.)

Mesart Chaluet tenant ung *bigotz* ou pale.  
(1474, A. N. JJ 195, pièce 1047.)

Le mary d'icelle femme croit et netto-  
yoit l'estable de ses vaches à ung engin  
appelé *bigot*. (*Ib.*, pièce 1147.)

Ung *bigot* de fera trois pointes à manche  
de bois pour descharger le charbon. (*Vente  
des biens de Jacques Coeur*, A. N. KK 328,  
f<sup>o</sup> 274 r<sup>o</sup>.)

Deux *bigots* à façonner la terre. (1611, A.  
Dord., 131.)

**BIGOTERIE**, s. f., dévotion outrée :

Et font par papelerdye et tromperie  
et *bigoterye* l'humble, simple et piteux.  
(G. MASSON, *Bibl. des poet. de metam.*, f<sup>o</sup> 29  
r<sup>o</sup>.)

**1. BIGRE**, v. BIGLE.

**2. BIGRE**, s. m., garde d'une forêt  
dont la fonction était de chercher les  
abeilles, de les rassembler et de les éle-  
ver dans des ruches :

Nous avons franc pasnage en la forest  
de Conchez à notre usage singulier... avec  
trois *bigres* en la dite forest. (1418, *Avenx  
du baillage d'Evreux*, A. N. P 295, pièce I.)

**BIHOREAU**, mod., v. BUCHOREAU.

**BIJOUTERIE**, s. f., commerce de bi-  
joux, objets de ce commerce :

A baillé *bijoteries* et sereneries à Auber.  
(XIV<sup>e</sup> s., *Trois lett. d'Alex. de Champse*.)

L'apporte pierreries et *bijoteries* de ma  
femme que je veus faire vendre. (J. BOUR-  
NON, *Comptes*, p. 9.)

**BILINGUE**, adj., qui a deux langues ;  
lig., menteur, fourbe :

Suppeditant, *bislingue*, menassant.  
(*De la femme*, ms. Soiss. 187, f<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.)

Comment fuiray je ces *bilingues*  
Plaisans à meslire ?  
(P. MICH., *L'homme mond. et le relig.*)

**BILLE**, s. m., mors de chappe :

Une *bille* d'or, servant à chappes. (1467,  
*Inv. des D. de Bourq.*)

**BILLETTÉ**, adj., t. de blas., chargé de  
petits carrés longs appelés *billetes* :

Doncz nous cel grant chevalier  
A cele grant baniere blanche,  
Et celui qui porte la manche  
D'ermine en l'escu liste  
Et nous doncz cil *billets*  
Au lion rampant de synople.

(HROX DE MEIX, *Tournoiment de l'Antechrist*, p. 62,  
Turbe.)

Le chevalier à unes vermeilles armes, et a un  
lion d'or *billete*. (KAMM, B. N. 1446, f<sup>o</sup> 23 r<sup>o</sup>.)

Et portoit en ses armes une escullée de  
choux, *billete* de lard. X. m<sup>e</sup> FAUL. *Prop.  
rust.*, p. 191.)

— Par extens., appliqué à l'architec-  
ture :

Cest architrave estoit perlé et *billetté* par  
si bonne industrie. (1549, *Entree de Henry  
II à Paris*, f<sup>o</sup> 6 r<sup>o</sup>.)

**I. BILLETTE**, s. f., pancarte clouée à  
un poteau, dans les endroits où il y a  
à payer péage, pour avertir d'acquitter  
les droits :

Les commis et depentez dudit visiteur  
s'efforcèrent par toutes voyes de la faire ga-  
beller par les marchands et prendre *bil-  
letes*. (8 juin 1456, *Ord.*, XIV, 391.)

Bit a esté que led. défenseur sera tenu  
commettre receveur sur ledit pont de Mar-  
cigny et y pendre et assoier une *billette*  
pour voir de loing par lesd. marchans le  
lieu ou ils devront acquitter led. droit,  
et sera tenu led. receveur tenir sa recepte  
sur le grand chemin et pendre ladite *bil-  
lette* es branchemens. (2 sept. 1524, ap. Man-  
tellier, III, 52.)

Plus mondiet parc renferme de murail-  
les accompagnées de deux tours, l'une des-  
quelles est assise sur le chemin par ou  
l'on va de ma dite ville de Cherves au  
Frasne, et me sert pour y afficher ma *bil-  
lette* pour faire payer le devoir qui m'est  
deub. (1580, *Aren de Cl<sup>re</sup> Bégault*, Ste Croix,  
Cherves, A. Vienne.)

— Acquit que le douanier délivre au  
marchand :

Que les gardes des salins soient tenus de bailler aux charretiers, barquiers et autres voituriers leurs cerbilations et *billetes* adresses a nos grenetiers. (8 nov. 1498. *Ord.*, XXI, 131.)

Cf. BILLETTE 2. I, 650.

2. **BILLETTE**, s. f., bois de chauffage fendu et séché :

Pour chacun charriot charge de lenge ou de *billette* que ilz ont amené en la dite rive, 1 deniers. (*Appointement entre MM. du chapitre et les habitants de Melinégglise*, A. S. Inf., G. 3782.)

— S. m., membre d'une congrégation de religieux qui portaient un scapulaire dit *billette* :

De tous ordres, de tous mestiers  
Noz de l'ordre des *billetes* ;  
Car ils aiment les fillettes.  
GACE DE LA BIENE. *Doducts*, p. 54 r<sup>o</sup>.)

3. **BILLETTE**, s. f., petite bille :

De femme prendre a espuser  
N'est mie a *billette* jner.  
(HOS DE BOR., *Ipomadon*, 2403.)

Cf. BILLETTE I. I, 650.

**BILLONNAGE**, s. m., délit de celui qui fait un trafic illégal de monnaies défectueuses :

Change, *billonnaige* et usure sont a detester. (II. DE GARCIN. *Gouv. des Prince*, Ars. 5062. p. 139 r<sup>o</sup>.)

**BILLONNEMENT**, s. m., action de billonner :

Par et sans lo fait de la monoe et dou *billonnement* et trahuchement qui se fait per un chescun jour en nostre ville. (1401, Arch. Frib., I<sup>re</sup> Coll. des lois, n<sup>o</sup> 124, p. 32.)

Voulans pourvoir aux *billonnemens* qui se pratiquoient au fait, manement et administration de leurs finances. (7 nov. 1559. *Edict de France*, II. cont. les compt. qui *billonnaient les deniers du roi*.)

**BILLONNER**, v. n., faire un trafic illégal de monnaies défectueuses :

Que nulz... ne s'entremette de... *billonner* en l'hotel, ne dehors. (25 nov. 1356. *Ord.*, III, 90.)

Art de *billonner*. (II. DE GARCIN, *Gouv. des Prince*, Ars. 5062. p. 138 v<sup>o</sup>.)

Qui dix or in avant pesera monoe, ou *billonnera* poi celle revendre a monoyer ou a autres *billonnours*. (1401, Arch. Frib., I<sup>re</sup> Coll. des lois, n<sup>o</sup> 124, p. 32 v<sup>o</sup>.)

Par ce moyen, les-dits receveurs sont empeschez de *billonner*, changer, alterer, et rongner les deniers du roy. (DE HALLAN, *Est. des aff. de Fr.*, p. 316 v<sup>o</sup>.)

**BILLONNER**, s. m., celui qui allie un métal précieux avec d'autres métaux qui sont en proportion plus considérables :

Que nul *billonneur* ne s'entremette de *billonner* en hostel ne dehors. (21 juill. 1347. *Ord.*, II, 266.)

Quelzconques *billonneurs*, tabletiers, merciers errans qui orfèvres ne sont, ne se pourront entremette de vendre ne d'acheter aucune chose d'or ne d'argent a Paris, si ce n'est pour billon. (Mars 1378, *Edit. sur les orfèvr. et joaill. de Paris*.)

Changeurs, marchans de monnoies, *billonneurs* et telz semblables. (ORÈSME, *Des monnoies*, p. 62.)

Que aucun de lours ou pertenant a lours ne byllionoit monoe per lui ou per autre et ne soit compaignoy de *billonneurs*. (1390, Arch. Frib., I<sup>re</sup> coll. des lois, n<sup>o</sup> 8, p. 25.)

**BILLOT**, s. m., gros bloc de bois.

— Par extens., bloc de métal :

Mais ce meschant les faisoit puis apres assommer a gros *billots* de plomb. (1577, GENTILET, *Disc. sur les moyens de bien gouverner*, p. 617.)

— Par analog. :

Et s'il reverse la teste pour les mordre, ils luy jettent une masse dans la gueule; et tenans les deux bouts d'icelle s'en servent de bride ou de *billot* pour faire contourner les crocodiles a gauche et a droite comme ils veulent. (DU PINET, *Plume*, VIII, 25.)

**BIMBELOT**, -OTIER, v. BIBLOT, -OTIER.

**BIN**, v. BIEN.

**BINER**, v. a., donner une nouvelle façon à la terre :

Qu'il feront les dites vignes de totes façons, et en avenant selon comme de tuffier, de fier et de ploier, de becher et de *biner* et de provagner suffisamment. (1269, *Cart. de Silly*, B. N. I. 14059. p. 87 r<sup>o</sup>.)

Pour *biner* les vignes du manoir. (*Trav. aux chât. des comt. d'Art.*, A. N. KK 1294. p. 50.)

v. hommes pour *biner*. (1449, *Compte de S. Sauc. de Blois*, B. N. 6215, p. 27 v<sup>o</sup>.)

**BINOT**, s. m., charrue légère servant à donner à la terre une seconde façon :

Pour renauchier fers de *binos*, fers d'areles. (1326, *Revenus des terres de l'Art.*, A. N. KK 394. p. 47.)

n. chars ferres, n. *binos*, n. arelles montees. (1384, A. N. MM 31, p. 3 v<sup>o</sup>.)

n. *binot* sans fer. (*lb.*)

**BINOTER**, v. a., donner à la terre une seconde façon :

Ettes terres appartenans a mars *binotees* d'iver marchies a n. fers et semees bien et soullissamment, et les terres appartenans a gaschieres *binotees* d'iver. (1356, *Reg. du Chap. de S. J. de Jersu.*, A. N. MM 28, p. 36 v<sup>o</sup>.)

Terres *binoteez*. (1381, A. N. MM 30, p. 182 v<sup>o</sup>.)

*Binoter* les terres. (1507, *Cout. loc. du baill. d'Amiens*, I, 234.)

Tu laboureras done pour la premiere façon les terres qui sont naturellement humides apres le treizieme jour d'avril et puis les retrencheras, ou *binoteras* environ

le vingt trois ou quatrieme jour de juin. (COTTEBEAU, *Colum.*, II, 3.)

Au commencement d'avril, apres y avoir planté (dans la vigne) les eschalats, on la ligotte, qui est oster les pierres, mottes et herbes qui pourroient empescher le bourgeon : en juin, a cela retourne on de rechef, ce qu'on appelle *biguoter*. (O. DE SERRES, III, 4.)

**BINVUILLANT**, v. BIENVOILLANT.

**BIRET**, mod. bérét, s. m., toque de laine ronde et plate :

Les docteurs tenans les livres es mains et le *birret* ou chief. (GOUJAIN, *Ration.*, B. N. 437, p. 17.)

Doit bailler les *birez* aux licenciés. (1386, *Droits du chancel. de l'univers.*, ap. Felib., *Pr. de l'Hist. de Paris*, II, 336.)

Guillaume commande qu'on luy mette par dessus un capel ou *birret* (ce sont ces mots qui signifient un chapeau, un bonnet) d'une peau d'agneau neuve. (JOURN., *Annot. s. la chir. de Guy de Chaul.*, p. 200.)

**BIRETTE**, v. BARRETTE. — **BIRRASQUE**, v. BOURRASQUE.

**BIS**, adj., d'un gris brun :

Un port treovent, la se sunt mis,  
Qui fud trenché al liois *bis*.  
(S. Brandan, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 80, 8.)

Vos n'estes mie par desoz l'escu *bis*.  
(Loh., ms. Moatp., p. 49.)

Qui est or cil sor cest cheval corant,  
Au *bis* lion qui va amont rampant ?  
(*Garin le Loh.*, 2<sup>e</sup> chans., XVII.)

Li quarel sont de marbre *bis*.  
(*Eneas*, 422.)

Vestues furent richement...  
De dex blians de purpre *bis*.  
(MARIE, *Poés.*, I, 206.)

Vestue d'une purpre *bise*.  
(*Lais mod.*, p. 11. Fr. Michel.)

Mais plus vous truis dure que pierre *bise*.  
(AUDEFROE, *Bols Isobeaus*.)

Tourte *bise*.  
(*Comm. le roi Souvain fut mort*, ms. Avranches 1682.)

Et si pain blanc te fait ennuy, fais du *hy* souppe.  
(O. DE S. GEL., *Sej. d'honn.*, p. 84 r<sup>o</sup>.)

— Fig :

Puis m'en iray, soit blanc ou *bis*.  
Vistement faire ceste épreuve.  
(*Farce d'un mary jul.*, Anc. th. fr., I, 141.)

**BISAIEUL**, mod., v. BESAIEUL. — **BISCHET**, v. BICHET.

**BISE**, s. f., vent du Nord-Est sec et froid, Nord-Est :

Un vent qu'on apele *hyse*. (VILLEB., § CIV.)

L'autre porte qui est assise  
A main senestre devers *bise*.  
(*Rose*, I, 128. Michel.)

Et la pluie et la *bise*.  
(*Berte*, 806.)

Germanie la haute qui siet joste la mer devers *bise*. (*Chron. de France*, Berne 590, p. 133.)

Mon cheval court comme la *bise*.  
(*Danse macabre des femmes*, p. 48.)

**BISSETTE**, s. f., petite dentelle étroite, passement, galon brodé autour d'une coiffure, joyau, pendant d'oreilles :

Un tissu sur *bisette* ferré. Un autre tissu a or sur *bisette* esmaillée. 1347, *Inv. de J. de Prestes*, Bibl. Ec. Ch., XXXIX, 93.)

Pour le bievre, orfrois. *bisette* d'or, piéces esmaillées, façon et ouvrage de broudure dudit chapel, sans les perles et sans la fourreure, .xxiii. l. (1350. *Parties pour l'univers. du roy Phil.*, Piéc. rel. à l'Hist. de Fr., XIX, 98.)

Orfroisées de *bisete* d'or de plitte. (1351, *Compt. roy.*, ap. Laborde.)

Un chapel de byevre fourré d'escarlate a boutons de perles dessus et dessous, orfroisié de *bisete* et de piéces esmaillées. (1352. *Compt. de l'argent.*, p. 298.)

Ung autre chappel de byevre, d'escarlate, orfraizé de *bisete* d'or a perles. (*Invent. de Charl. I.*, n° 1815.)

Deux fermoirs d'or a lys, a une courroye de *bisette*. (*Id.*, n° 3308.)

Deux paires de *bisettes*. (1412. *Lotties*, A. Grossœuvre; ap. Germain, *Un part. mobil.*, p. 21.)

*Bisette* d'or garnie de papillottes d'argent. (14 sept. 1574. *Lett. de M. Stuart*, a M. de La Mothe Fenel.)

**BISMUTH**, s. m., métal d'un blanc tirant sur le rouge :

Qu'est ce que le *bisemut*? C'est la mixtion du plomb et de l'estain. (J. BODIN, *Theat. de nat.*, II, 10, p. 360.)

**BISON**, s. m., nom vulgaire du bœuf sauvage américain :

*Fizon*. (1520, *Invent.*, A. Gir.)

**BISSE**, mod. biche, s. f., femelle du cerf :

Nule *bisse* salvage, ne cheverels ne gupil. (*Peler. de Charl.*, 599.)

Et cers et *biches* ont bersé. (*Eneas*, 257.)

Cum l'um prent *bisse* al piege. (*WACE*, *Rou*, 2<sup>e</sup> p., 641.)

Kar maute *bisse* e maint sengler  
Prist quant lui plout aler chacier. (*BES.*, *D. de Norm.*, II, 1988.)

Teil pair at la male *bisse*  
Ke ele ankor nel resaisset.

(*Vie Ste Julienne*, ms. Oxf. Bodl., canon. misc. 74, f° 52 v°.)

Quant li sers a *bises* aront  
Alé, bien l'er recevront. (*Chace dou cerf*, ms., *Nouv. Rec.*, I, 171.)

**BISSETTE**, mod. bichette, s. f., petite biche :

Fai nos semblant a ces *bisettes*.

(LANDRI DE WABEN, *Cant. des Cant.*, ms. Mss 473, f° 56 v°.)

De ces *bisettes*. (*Id.*)

Une attique d'or a une blanche *bissette* sur une thiere. (1398. *Compt. du Massart*, A. Valenciennes.)

**BISTORTE**, s. f., sorte de renouée, la grande oseille :

Pourre d'une herbe que li phisicien apellent *bistorde*. (ALEBRANT, f° 28.)

Saiches que *bistorde* est une herbe dont la racine est appelée *bistorde*, et est tortue en maniere de garingal, mais elle n'est point ague comme luy. (*Grant Herber*, n° 71.)

Il est une espece de *bistorde*. c'est a dire de consoude rouge qui a les feuilles a l'apace agu, c'est a dire chardon agu. (*Jard. de santé*, I, 134.)

**BISTOURI**, s. m., sorte de couteau :

Un cotel poignant nommé *bistorit*. (A. N. M 499. piéc. 599.)

Cf. BISTORIE, I, 653<sup>e</sup>.

**BISULQUE**, adj., qui a le pied partagé en deux sabots :

Les polipes ont la queue *bisulque*. forchee et pointue. (*Platine de honeste couplet*, f° 98 r°.)

**BITARDE**, v. OUTARDE.

**BITUME**, s. m., matière combustible qui est liquide, huileuse, ou solide et noire :

Por ciment metoient *betume*  
Qu'ainsi l'avoient en costume. (*EVRAI*, *Genese*, B. N. 12457, f° 16<sup>v</sup>.)

Si met *betume* et pois resine,  
Et gluz et autre medecine. (*Dolop.*, 558<sup>o</sup>.)

Li *bethuns* qui bout en chalour...  
Et de *bethuns* bien la garnit (l'arche). (*MACÉ*, *Bible*, ms. Tours, f° 6<sup>v</sup>.)

*Bitumme*, *bitumme*. (*Hist. s. et prof.*, Ars. 3545, t. I, f° 101 r°.)

Le *bitume* de la mer Noire. (TAGAULT, *Inst. chir.*, p. 179.)

Tant de flos courans par le *bitum*,  
Le soufre palissant, le salpêtre et l'alum. (*DE BARTAS*, *Semaine*, III.)

Le soufre, la poix, le *bitum*. (*Comm. s. La Sem. de Du Bartas*, p. 185.)

**BIVRE**, v. BIEVRE. — **BLA**, v. BLET I.

**BLADER**, **BLAETER**, v. **BLAETIER**. — **BLADONNE**, v. **BELLADONNE**.

**BLAETIER**, mod. blatier, s. m., revendeur de grain :

Quiconques est *blaetiers* a Paris, il puet avoir tant de valles et de aprentis come il leur plaisir. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, I<sup>er</sup> p., III, 2.)

Illeys le *blaeter*. (Mai 1263, S. Berthomé. *Bibl. La Rochelle*.)

Vindrent a eulx Phelipot Ligier, Jehan de Lance, *blaistriens*, et leur dirent qu'ilz alassent embler du ble. (*Reg. du Chât.*, I, 311.)

— S. f., *blaetiere* :

Isabel le *blastiere*. (1357, *Chap. de S. J. de Jér.*, A. N. MM 28, f° 63 r°.)

**BLAFEME**, -EMER, v. **BLASPHEME**, -EMER. — **BLAINC**, **BLAINCHIR**, v. **BLANC**, **BLANCHIR**.

**BLAIREAU**, s. m., sorte de bête puante qui se creuse un terrier :

Melotus, *blarel*. (*Olla patella*, p. 37.)

Tendre a fillet de jour de nuit pour prendre les lievres, les conills, les *blairiaus*, les regnars, les lous... (1420, *Dénoubr. du baill. d'Evreux*, A. N. P 308, f° 29 r°.)

*Blareau*. (NIGOT.)

*Blareau as blaireau*. (COTGR.)

**BLAIT**, v. **BLET I**. — **BLAIU**, v. **BLEU**.

— **BLAMABLE**, -ME, -MER, mod., v. **BLAS-MABLE**, -ME, -MER.

**BLANC**, adj., qui est de la couleur du lait, de la neige :

*Blans* est et roges. (*Cant. des Cant.*, 19.)

Et cum la neus *blanc* vestimeuz  
(*Pass.*, 396.)

Il a mis en sa nef l'escut al oisel *blanc*. (*Naiss. du Chev. au Cygne*, 3458.)

Fermez i ert un penonceul  
D'un *blanc* cendal [e] bon e bel,  
E la sele *blanche* restet  
(*HEON DE ROT.*, *Iponcedon*, p. 45.)

Le nes molt tres bien fail, les danz menuz et  
(*Blans*. (J. BOD., *Suisse*, V.)

Sa chambre *blanche* et bele. (*Dolop.*, 624<sup>o</sup>.)

Aus *blanches* vestures. (*Vie saint Julien le martyr*, B. N. 988, f° 37<sup>v</sup>.)

Et puis li vesti on le rochet, qui est *blans*, qui senefie chastei... et puis apres l'aube, qui est purement *blanche*, qui senefie virginitei. (MEMESTREL, f° 180.)

La gorge a *blange* et polie. (*D'un Vil. ki ne dont esrumez.*, Ars. 3527, f° 150<sup>v</sup>.)

Chemise *blanche*. (*Prov. del vil.*, ap. Ler. de Lincy, *Prov.*, II, 470.)

— *Chef blanc*, tête à cheveux blancs :

*Blanc* ai le *chef*. (*Alex.*, XI<sup>e</sup> s., str. 52<sup>e</sup>.)

— Dont la chair pâle a peu de goût :

Poisson *blanc*. (1553-55. *Dép. de la mars. roy.*, A. S.-et-Marine.)

— Qui porte du raisin blanc :

Vigne *blainche*. (1297, Citeaux, n° 19, A. Jura.)

— Vêtu d'étoffes blanches :

Uns *blans* chanoines. (*GRIOR*, *Bible*, 1522.)

Il sont chanoine *blanc* et noir. (*Id.*, *ib.*, 1628.)

— Net :

Il n'est garçon, enfant qui quelque sang n'espant  
[che].  
Pour n'estre veu honteux s'en aller la main *blanc*  
[che]. (*ATB*, *Trag.*, V.)

— S. m., couleur blanche :

Et par le *blanc* Puré en vous habite;  
Par le vermeil Pour vous suit et sert. (*EST.*, *Desch.*, III, 35<sup>o</sup>.)

— Espace réservé dans une pièce d'écriture pour être rempli plus tard :

Confesse avoir recen de Estienne de Lannay les rentes contenues au *blanc* de cest

present, contre l. 1494. *Conte de ceite*.  
M. A. de S. 100. p. 168.

— Blanc seluz :

Le blanc seluz de la...  
de quatre blancs de tresors des 2 parties, du  
pays de... (Lett. de... 1479.)  
Lett. de... 1479.

— Espare plane dans le milieu d'une  
cible, but :

Bonhe... est...  
de... (Lett. de... 1479.)

Nous essay...  
de... (Mém. de... 1479.)

Item par...  
de... (Lett. de... 1479.)

En se...  
de... (Lett. de... 1479.)

— Blanc :

Vous...  
de... (Lett. de... 1479.)

Ce...  
de... (Lett. de... 1479.)

— Au...  
de... (Lett. de... 1479.)

Le...  
de... (Lett. de... 1479.)

Ses six blancs n'estoient pas pour luy  
donner le pain qu'il mangeoit. (Lett. de...  
LXXXIII, 252.)

— Grand blanc, piece de monnaie  
valant treize deniers :

Il tire sa...  
de... (Lett. de... 1479.)

Il me semble que vous et les autres,  
qui sont icy, valiez mieulx esceuz, que ne  
valiez grands blancs, quand vous fustes mar-  
rier. (Mém. de... 1479.)

Champdrieux, l'infame adulateur,  
Sa pedant de son barbu pere,  
Qui ne vaut pas tant qu'un grand blanc,  
Parmi les faiseurs tient son rang  
Partout au bespu de Pontoise.

— Arme à blanc, revêtu d'une cui-  
rasse d'acier brillant :

Ce...  
de... (Lett. de... 1479.)

Il en promettoit autres dix mille tous  
armes à blanc et barbes. (AMYOT, *Crass.*)

Trois grans pendars de matois, armes à  
blanc jusques au collet, me sont venus as-  
sailir. (TOURNEB., *Les Contes*, IV, 2.)

Ainsi à huit heures du matin elle (Jeanne  
d'Arc) entra armes tout à blanc, et montée  
sur un beau corsier de pareille couleur.  
(BELLORI, *Chron. et ann. de Fr.*, Charles  
VII, an 1428.)

— Au blanc, en blanc, locut., dans la  
misère, à la dernière extrémité :

Le...  
de... (Lett. de... 1479.)

Il n'a rente ny revenu.  
Gros benedice ny menu :  
Il n'a pas mesme une chapelle :  
Au blanc il est, blanc on l'appelle :  
De tout il est desitué.

— Au blanc, en blanc, locut., dans la  
misère, à la dernière extrémité :

Le...  
de... (Lett. de... 1479.)

— Au blanc, en blanc, locut., dans la  
misère, à la dernière extrémité :

Le...  
de... (Lett. de... 1479.)

— Au blanc, en blanc, locut., dans la  
misère, à la dernière extrémité :

Le...  
de... (Lett. de... 1479.)

— Au blanc, en blanc, locut., dans la  
misère, à la dernière extrémité :

Le...  
de... (Lett. de... 1479.)

— Au blanc, en blanc, locut., dans la  
misère, à la dernière extrémité :

Le...  
de... (Lett. de... 1479.)

— Au blanc, en blanc, locut., dans la  
misère, à la dernière extrémité :

— Blanc d'Espagne, sous-carbonate  
de chaux pulvérisé :

Sinople et bresil, blanc d'Espaigne. (*Di-  
log. fr.-flam.*, 1<sup>o</sup> 7.)

— Blanc d'eau, nénuphar :

Nymphaea, blanc d'eau ou jaune d'eau.  
(G. BOUCHER, *Serees*, IV, 65.)

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

— Blanc d'eau, nénuphar :

noirs ; et apres ce les bailla a un nommé Jehan le Maistre, aussi monnoier, pour les *blanchir* et monnoier. (1431, A. N. JJ 175, piece 32.)

— N., devenir blanc :

Car dant veist le sanc et blanc cervel rovir  
Le cervel ensemel et vermeil sanc *blanchir*.  
(GARN., S. Thom., ap. Bartsch, Lang. et litt. fr., 264, 14.)

Et se le toile en riens puisseli noirchissoit,  
Pour ianwe c'on boullia mais blanche ne seroit  
Et ne poroit *blanchir* s'en l. grant fu n'estoit ;  
Que plus seroit en fu et plus i *blancheroit*.  
(B. de Seb., XV, 346.)

Sa dent *blanchist* d'escume.  
(JAMYN, II., XX.)

— Devenir brillant, s'éclairer :

Regardant a la fenestre qui estoit sur  
l'autel, si la vit *blanchir* d'un ray de lu-  
miere. (*Miroir hist.*, Maz. 1554, f° 116 v°.)

Li solaus commenchoit ja a *blanchir* le  
chiel devers Orient. (*ib.*, f° 234<sup>o</sup>.)

— Se couvrir de pustules blanches :

Et Marie a liepre saisie,  
Anla errament et *blainchi*.  
(Bible, B. N. 763, p° 260<sup>c</sup>.)

— *Blanchi*, p. passé, rendu brillant :

Si at troveit une are de milh myreurs de  
fier *blanquis* et bien nettement brunis. (J.  
D'OUTREM., I, 281.)

**BLANCHISSAGE**, s. m., action de blan-  
chir :

Albarium, *blanchissage* ou crepissure de  
chaux. (*Culepin Dict.*)

— Action de laver, de nettoyer le  
linge de qqu :

Pour le *blanchissage* de cinq petits en-  
fans. (1556-1608, *Compt.*, A. B.-Pyr., B 143.)

— Action de polir :

*Blanquissage* de le monnaie. (A. Douai,  
extr. de Guillemot, 868.)

**BLANCHISSANT**, adj., qui devient  
blanc, qui parait blanc :

Le dessous du ventre *blanchissant*. (Be-  
LON., *Nat. des oys.*, VII, 26, la Mesange bleue.)  
Ou la terre est toujours *blanchissante* de neige ?  
(J. A. DE BAIF, *Ecl.*, II.)

En hyver, que je voy les montagnes desertes,  
*Blanchissantes* par tout et de neiges couvertes.  
(DESPOIT., *Diane*, I, LXVIII.)

Les lys *blanchissans* de son sein.  
(*ib.*, *ib.*, I, XXXI.)

Un *blanchissant* amas d'os de morts massacres.  
(AUB., *Troy.*, I, I.)

Aux plaines de nos camps, de nos os *blanchis-*  
*santes*.  
(*ib.*, *ib.*)

— Fig., prospère :

Ung jeune prince, plongé dans les delices  
d'une grande et *blanchissante* fortune, ou-  
blie aussitost ces salutaires advertissemens.  
(MICHEL L'HOSPITAL, *Œuv. inéd.*, I, 43.)

**BLANCHISSEUR**, s. m., celui qui blan-  
chit le linge.

— Fig., hypocrite et médisant :

Ce sont caffars, desguiseurs, *blanchisseurs*,  
Qui font vertuz de vilains malefices.  
(J. BOUCHER, *Labyr. de fort.*, f° 113 v°.)

Ils ont un *blanchisseur* gagé a repasser  
tout soudain ce qu'on a noirci en leurs pa-  
rois. (MONT., *Voyag.*, p. 61.)

**BLANCHIR**, v. BLANCHOR.

**BLANCHOR**, mod. blancheur, s. f.,  
couleur blanche :

Entremellee est la rogor  
Avenalment a la *blanchor*.  
(Eneas, 3995.)

L'ne turne alkes a *blanchir*  
L'altre a de vin meslé rojur.  
(MARR., *Lapid.*, 383; B. N. lat. 11479, f° 16 r°.)

La lumiere assigne al fil ki est vrayement  
li *blancheors* de la vie permanent. (S. BERN.,  
*Serm.*, 45, 21.)

*Blanchors* est signe d'oneste  
Et lacee de charité.  
(LANDRI DE WAHLN, *Cont. des Cont.*, ms. du Mans  
473, f° 106 r°.)

Et s'est fenie la bataille  
Del vermeil taint de sa coulor  
Ki molt tenchoit de sa *lankeor*.  
(G. DE CANDAII, *Barlham*, p. 281.)

O lis de *blangour* deiteuse.  
(BENSLUS, *Miserere*, GELX, 5.)

La *blancheur* de la neige. (GRESME, *Eth.*,  
B. N. 204, f° 353<sup>o</sup>.)

Car les montanges et les rigiere de  
chiel a cel partie excludit l'ardeur de soical,  
adlin que les *blancheors* des corps ne prend-  
ent point de coulor. (J. D'OUTREM., I, 207.)

**BLANC MANGER**, s. m., espèce de ge-  
lée dans laquelle il entre du lait et des  
amandes :

Por che qu'on ne pooit gouser  
De blanc *manger* ni avaler.  
(AUBREVE, var., Moutaisl. et Bayu., V, 299.)

Pour faire *blanc manger* a poysson de  
brochet, de perche ou d'autre poysson au-  
quel appartient *blanc manger*, faites escail-  
ler et frere a l'huile on au beurre, et prenez  
amandes, et de puree de poix, et mettez  
du vin blanc, et les dellaietes de gingembre  
blanc, de verjus et sucre. (TABLEMENT.)

J'estime en cest endroit que les bouillies  
et pitanes, viendront a temps, le *blanc*  
*mangé*, fleur de froment, amydon et PY. (B.  
JAMYN, *Dialog. de J.-L. Fives*, f° 89 r°.)

**BLANCOUR**, v. BLANCHOR.

**BLANC SIG' ET**, s. m., blanc seing :

Qui avoit des *blanz signez* pour son  
maistre. (SOMM., I, 2.)

*Blanz signez*. (CARLOIS, V, 3.)

Je vous envoie deux *blanz signez* pour,  
en vertu d'iceux, recevoir du tresorier  
ordinaire des guerres la somme de... (12  
oct. 1576. *Lett. miss. de Henri IV*, t. I, p.  
108.)

**BLANDICES**, s. f., flatteries, caresses :

Et vont leur chef froisser et leur voix at-  
tendreir aux *blandices* des femmes. (*Miroir*  
*hist.*, Maz. 1554, f° 188 v°.)

Mignotises et *blandisses* savoit.  
(Euryal. et Lucr., f° 62 v°.)

A l'encontre des immoderees et charme-  
resses *blandices* de la voluplé. (MONT., I, IV,  
ch. XIII, p. 227.)

**BLANKET**, v. BLANCHET. — **BLANKOR**,  
-OUR, v. BLANCHOR.

**BLANQUE**, s. f., loterie où c'est un  
billet blanc qui perd :

Le peuple s'en fait croire, comme l'aveu-  
gle distributeur des bulletins a la *blanque*,  
lequel donne le plus souvent benefice aux  
uns qui ne le meritent, et aux autres *blan-*  
*que*, bien qu'ils soient de quelque merite.  
(E. PASQU., *Lett.*, XVII, 2.)

Comme on met a la *blanque*. (B. DESP.,  
*Nouv. Recreat.*, p. 170.)

Les consuls permittoient a 2 marchands de  
faire jouer a la *blanque*. 1599-1613. A. mun.  
Agen, BB 40.)

— Le billet blanc qui faisait perdre :

Pensant qu'il estoit impossible  
Fortune n'estre tant nuisible  
Que d'avoir *blanque* a chacun coup.  
*Apologie des Chamberieres*, Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvij<sup>e</sup>  
s., II, 273.)

Pour lay benefice, a moy *blanque*.  
(J. A. DE BAIF, *Mimes*, I, III, f° 26 r°.)

**BLANQUEUR**, v. BLANCHOR. — **BLAN-**  
**QUIR**, -ISSAGE, v. BLANCHIR, -ISSAGE. —  
**BLAPHEMATEUR**, **BLAPHEME**, v. BLAS-  
PHEMATEUR, **BLASPHEME**. — **BLAIREAU**, -EL,  
-IAU, v. BLAIREAU. — **BLASFEMATEUR**,  
**BLASFEME**, v. BLASPHEMATEUR, **BLAS-**  
**PHEME**.

**BLASMABLE**, mod. blâmable, adj.,  
digne de blâme :

Mauvais et *blasmables*. (BIB. NET LATIN, p.  
291.)

**BLASME**, mod. blâme, s. m., jugement  
par lequel on blâme :

Li duze per nen doivent avoir *blasme*.  
(*ib.*, 1346.)

Molt se descuevre element  
Qui commin *blasme* sor lui prent  
(GRIOT, *Bible*, 37.)

De vilainie n'out nikes *blame*.  
(*La Chival. e sa dame*, ms. Caudr., Corpus 50, f° 91 ;  
P. MEYER, *Rapp.*)

Se li amcten vilain *blasme*.  
(ROB. DE BLOIS, *Chast.*, ap. Bartsch, Lang. et litt.  
fr., 396, 3.)

Il fet mal tel serjant tenir  
Dont *blasme* et ennuy peut venir.  
(*Clef d'amors*, 999.)

Sens avoir le hayne ne *blayne* de son  
peuple. (J. D'OUTREM., I, 168.)

Dont *blasmes* vos doit venir.  
(JACQ. D'AM., *Art. d'Am.*, ms. Bredes, f° 64.)

Par ma foy,  
Je ne veulx rien savoir, ma femme,  
De paour de trouver quelque *blasme*.  
(*Force de la Resure. de Jen. Landore*, Anc. Th. fr.,  
II, 32.)

**BLASMER**, mod. blâmer, v. a., repro-  
cher (à quelqu'un) qu'il a mal agi (en  
telle ou telle chose) :

Par nule guise ne l'em pust hom *blasoner*  
(A. DE LA VILLE, *ib.*, p. 177.)  
 Respunt Willanz Ne placez Dame Dieu  
 Que ni par nul par mei *blasonet*  
(Ibid., p. 62.)

Por ce que forment se reslote  
 Qu'ele ne li *blaset* ne deslote  
(GILBERT, *Chans.*, t. 2. Var. *Blasonet*.)

Et ge que vous en di *blasoniez*  
(Ibid., *Proc.*, t. 3. *Chans.*, p. 113.)

*Blasoner* y Alain, et despriser  
 Ceuls que je voldrai, et prasier  
(GILBERT, *ib.*, p. 51.)

Car nous se *blason* trop *blasonet* si vous  
 Et si m'arrestez par deffaute. MESSES-  
(Ibid., p. 291.)

Por ce n'en serons *blasonet* ja  
(Ibid., de Blois, *Beudous*, 1814.)

Et je vous ai premiers baillie  
 De la nuée chevalerie  
 Et li vret Ne n'au fai *blesmez*  
 Par pou je croi meuz estre amer.

J. DE DEOKET, *Chans.*, t. 2. V. 9. B. N. 1594, p. 14.

Je ne l'ay depuis longtems  
 De ramener les vertus,  
 Des vies *blasoner*.

J. DE DESCH, t. 2, p. 5.

Et vont entr'eulz les anciens *blasant*.  
(Ibid., III, 64.)

Les mauvies sont *blamez* par leurs medis  
 En l'escripiture et ou viel testament.  
(Ibid., III, 72.)

*Blasonons* les maulx, li d'or et li d'argent !  
(Ibid., III, 72, 39.)

Lequel Meslon fut tres fort *blame* de...  
(1664, A. N. H 199, piece 177.)

Fabrice et Prospero Gobonne *parent*  
*blasoner* Ann des plus grands vices qui  
 Sont au monde, qui est l'ingratitude.  
(BOETIUS, *Capit. estrang.*, t. VII.)

— Désapprouver par jugement en  
 guise de peine :

Et si nul autre liede este *blasme* s'en escoute-  
 disse a trois double. *Lous de Gault*, XV.  
(Schmid, *de Gesetze des Angels.*, p. 332.)

— Absol., proférer des menaces :  
 Il n'est femme  
 Qui ne crie, l'empereur *blasme*  
(L'EST., *Chans.*, t. 1. *ib.*, t. 1, 13.)

— Par extens. :  
 Le con qui le liera,  
*Blasme* n'importe *blasoner*  
(L'EST., *ib.*, p. 177.)

— Blasphemer :  
 Si le comment, y a *blasoner* et dist : Ahy !  
 Sathin, pite de perdition. *Grégoire de*  
*Beaufort*, B. N. 2209, t. 1, p. 8.

**BLASON**, s. m., ensemble d'emblemés  
 consacres par l'art heraldique comme  
 signe distinctif d'une famille noble, d'une  
 ville, etc.

— Aspect, apparence, physionomie :  
 Dix ardehers, avec deux Jacopans,  
 En un battou veis, qui pissoient li Saon.  
 Semblant d'un y centre d'un gros lappan.  
 De puis le pont ont leur *blason* conoance.  
(B. BASKIN, *Rec. de nos.*, p. 174.)

— Éloge des qualités de quelqu'un :  
 Et n'est *blason*, tout soit plein de louange,  
 Qui le renom de folle femme change  
(L. MAR., *Ep.*, sur *deux de Paris*, t. 1, 152.)

Il feut honorablement inhumer les os de  
 ceulz qui estoient morts en ceste guerre,  
 et luy mesme feut le *blason* funelre a leur  
 louange selon la coustume. (AMYOT, *Pericl.*,  
 55.)

— Raillerie :  
 Phebus lui donna l'esprit poetique pour  
 reprendre promptement en se defendant  
 contre le *blason* que sa dame avoit si fine-  
 ment et delibereement songe contre lui.  
(B. DUSPERI, *Notre. Recreat.*, p. 187.)

— Petit poëme, le plus souvent sati-  
 rique, parfois élogieux, sur les mérites  
 et les défauts de quelqu'un ou de quelque  
 chose :

Le *blason* est une perpetuelle louenge  
 ou continuelle vituperation de ce qu'on veut  
*blasoner*. Le plus bref est le meilleur, mes-  
 que il soit agu en conclusion. (CH. FOX-  
 TAINE, *Art poët.*)

Les *blasons* domestiques. (GILLES CORRO-  
 YET.)  
*Blasons* de la goutte, de honneur, de la  
 quarie, etc. (GIL. ALF., *Blason des fausses*  
*amours*.)

**BLASONNER**, verbe. — A., constituer,  
 décrire (des armoiries) suivant les règles  
 de l'art héraldique :

Il se sçait aussi bien *blasonner* des armes  
 que lierant ou officier d'armes en Engle-  
 terre. (PALSGR., p. 156.)

— Vanter, exalter :  
 Tant le *blasonna* et lui dist de belles pa-  
 roles, qu'il le deceut. *Chron. de S. Denis*,  
 t. 1, f. 21.)

Le seigneur de Penessac  
 Yroit devant louer l'estat  
 Et *blasoner* la subsistance  
 De ce seigneur.

*Poes. att. de la Ville de la Repue du Lyonnais.*  
 De *blasoner* ilz firent raige.  
(Ibid.)

Ainsi est il (je m'en fais forte),  
 De ce drap, vous l'avez happe  
 Par *blasoner* et attrappé  
(Pithou, p. 48.)

La venoison fut envoyer devers les me-  
 nestriers qui la *blasonnerent*. *Percefl.*, vol.  
 III, f. 125.

Les grans loz que vous me donnez,  
 Sont viennent de vostre bien  
 Car l'ouagement me *blasonnez*  
 Sans qu'il y ait gueres de rien.  
(AL. GRIVAIN, *Poes.*, p. 655.)

— N., causer :  
 Il est a presumer et croire qu'ils doi-  
 vent *blasoner* des armes, de leurs debats  
 et accords, mesm que nous autres. (BRANT.,  
*des Doct.*, VI, 367.)

— A., qualifier, blâmer, diffamer :  
 Mettanton-le, dist il, vous *blasonnez* tres  
 bien mes armes. *Cant. nouv.*, XXVI.)

Il vous plait ainsi me *blasoner*  
 Et vous moquer de moy.  
(L'AMANT ressuscité, p. 296.)

Or en toutes beautez m'amie est toute belle,  
 Et sans tache et sans fard, et n'y a sur elle  
 Qu'on puisse *blasoner*; car tout y est parfait.  
(RIM. BELL., *Euv.*, f. 102 v°.)

Faut pardonner a vostre jeunesse d'avoir  
 este si indiscret, non de me *blasoner*, ains  
 fausement calomnier. (E. PASQ., *Lett.*, t. 1,  
 826.)

— Par extens. et poëtiq. :  
 Tous blasment nostre France et d'une mesme voix  
 Les mirthes ombragees, rives, rochers et bois  
*Blasonnent* nostre temps d'une injure nouvelle.  
(AUB., *Sur la mort de Jodelle*.)

**BLASONNEUR**, s. m., celui qui bla-  
 sonne; celui qui censure :  
 Et tant plus sont aigres ses *blasonneurs*.  
 Plus le constant a de loz meritoire.  
(L. MAR., *Eleg.*, XIX, p. 104.)

Malgré les brocards d'un esprit *blasonneur*.  
(HARDY, *Revis. de Plut.*, V, 2.)

**BLASPHEMATEUR**, s. m., celui qui  
 blasphème :  
*Blasfemateur*. (MAZ., *Songe du viel pel.*,  
 III, 19.)

*Blasfemateur* du nom de Dieu. (4 juin  
 1528, *Reg. cons. de Lim.*, t. 1, 167.)

*Blasphemateur*. (1531, ap. La Fons.)

**BLASPHEMATOIRE**, adj., qui contient  
 des blasphèmes :  
 Il vient a parler des juremens *blasphematoires*. (IL. EST., *Apolog.*, p. 48.)  
 L'impieté *blasphematoire* de ces malheu-  
 reux moines. (Ibid., *ib.*, p. 402.)

Question *blasphematoire*. (MORNAV, *Inst.*  
 de l'Éuch., p. 838.)

**BLASPHEME**, s. m. et f., parole ou  
 discours qui outrage la divinité :  
 Li endurementz e li *blasphemés* et saint es-  
 pirit. (*Serm. de S. Bern.*, 117, 20.)

Il ne dist mies *blasfeme* et saint Espirit et  
 poreui si al il consent misericorde. (Ibid.,  
 117, 23.)

Il avoit perduz toz ses homes por la *blas-*  
*feme* que il avoit dite contre Dieu. (Bible,  
 B. N. 899, f. 197<sup>b</sup>.)

Du pechié de *blasfeme*, ensit com dit  
 blasme. (LAURENT, *Somme*, ms. Milan, f. 222<sup>a</sup>.)

*Blasfeme*. (Ibid., *ib.*, ms. Soiss., 210, f. 35<sup>b</sup>.)

La *blasfeme*. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-  
 Gen., f. 13<sup>e</sup>.)

**BLASPHEMER**, v. — N., proférer des  
 blasphèmes :  
 — A., outrager par des blasphèmes :  
 Qui m'eust, hélas, qui m'eust seen reco-  
 gnoistre,  
 Lorsqu'enragé, vaincu de mes ennuis,  
 En *blasphemant*, ma dame je poursuis ?  
(LA BOETIE, 447.)

*Blasfemer*. (LA BOB., *Harmon.*, p. 28.)

De *blasfemer* son nom et de saper sa gloire.  
(DE BARTAS, *Sem.*, t. 1.)

**BLASTIER, BLASTRIER, BLATIER** mod., v. **BLAETIER**. — **BLAU**, v. **BLEU**. — **BLAUIR**, v. **BLEUIR**. — **BLAUMER**, v. **BLASMER**. — **BLAUSMER**, v. **BLASMER**. — **BLAW**, v. **BLEU**. — **BLAYME**, v. **BLASME**. — **BLÉ**, mod., v. **BLET I**.

**BLECEURE**, mod. blessure, s. f., plaie, contusion, meurtrissure :

Ne senti mal ne *blesceure*.  
(*Vie de S. Gilles*, 452.)

Car de son conestable et de sa *bleceure*  
Est dolenz en son coer, s'en ad ire et ardire.  
(*Thom. de Kent, Alec.*, B. N. 24364, f° 22 v°.)  
Fuianz la *bleceure* de Martin. (*Dial. de S. Greg.*, p. 145.)

*Bleceure*. (1274. A. S.-et-Marne, E 796.)  
*Bleceure*. (1327. A. N. JJ 64, f° 335 r°.)  
Lesio, *bleceure*. (*Gloss. lat.-fr.*, B. N. 1. 7679, f° 211 v°.)

*Blecheure*.  
(*G. MACH.*, *Poés.*, f° 9 v°.)

Je devois mourir lors sans plus tarder une heure;  
Le temps que j'ay vescu depuis telle *blesceure*  
Aussi bien n'a servi qu'a m'allonger la mort.  
(*Ross.*, *Amours*, II, xxxviii.)

**BLECHE**, adj., blet :  
Poires molles, pommes *blecques*. (*Nouv. Fabrique*, p. 163.)

**BLECHERE**, v. **BLECEURE**. — **BLECHIER**, v. **BLECEUR**. — **BLECHURE**, v. **BLECEURE**.

**BLECIER**, mod. blesser, v. — A., frapper de manière à causer une blessure :

La gent de France iert *bleceet* et blesmie.  
(*Rol.*, 590.)

— Fig. :

L'un et l'autre igamment la *blesce*.  
(*Bose*, 12197.)

— Froisser en serrant :

Laissez vous me *bleceez* les bras.  
(*Farce de Jolyet*, Anc. Th. fr., I, 52.)

Tu sens ou le soulié te *blesse*.  
(*J. A. de BAIF*, *Mimes*, III, f° 126.)

— Réfl., se frapper de manière à se donner une blessure :

Et si chei pasmee an croiz,  
Si qu'el vis s'est un po *blecée*.  
(*CHREST*, *Clégs*, 4106.)

— *Blecié*, p. passé, qui a reçu une blessure :

Se je me sent de rien *blecié*,  
Par ten cors iert tout adrecié.  
(*GAUT. D'ARRAS*, *Eraclé*, 4119.)

Et Isengrins descent de la charrele touz *bleceez*,  
et s'en va le col baissant couchier en son lit. (MENESTREL, § 417.)

— Substantiv. :

Le *blechié* l'ara refusé. (1335, *P. des XII. linages*, Pawill., Univ. Liège.)

— *Blecié du cerveau*, dont le cerveau est affecté :

Quelque homme insensé et *blescé du cerveau*. (AMYOT, *Theog. et Car.*, ch. XVIII.)

**BLECEURE**, v. **BLECEURE**. — 1. **BLEF**, v. **BLEU**. — 2. **BLEF**, v. **BLET I**. — **BLEFEMER**, v. **BLASPHEMER**. — **BLEHF**, **BLEIT**, v. **BLET I**. — **BLEMIR**, mod., v. **BLESMIR**. — **BLEMEL**, v. **BANEL**.

**BLESER**, v. n., parler en prononçant ç pour ch, z pour j, l pour r, etc. :

Et Robert de Castel ki *bloise*.  
(*BAUDE FASTOUL*, *Congé*, Trouv. artés., p. 421.)

Sergent *blez* et seigneur de court sans faire noise,  
Et jusqu'as yeus s'i plangent, se leur langue ne  
[*bloise*.  
(*JER. DE MEUNG*, *Test.*, 74\*)

Et s'elle *bloise* en sa parole  
Constrain la de parler souvent.  
(*Beowulf amours*, 795.)

**BLESEURE**, v. **BLECEURE**. — **BLESIER**, v. **BLECIER**.

**BLESME**, mod. blême, adj., qui a une pâleur malade :

Face luisant, franchement figurée,  
Es tu cè la si tres desfigurée,  
*Blesme* des yeux, tout de sang purpuree,  
Dir entrenes ?  
A. GREBAN, *Mist. de la Poss.*, 25434.)

Et lui devint la couleur *blesme*, et les levres bleues, et les extremities frondes. (MARG., *Nouv.*, LXX.)

**BLESMIR**, mod. blémir, v. n., devenir blême :

Avra chascuns corone antere  
Tel que la flor n'i *blemira*.  
(*Paraphr. du Ps. Eruct.*, Brit. Mus. Add. 15606, f° 32.)

Et son esprit hors du corps s'enavolla  
Qui demoura deliaict, *blesmy* et pasle.  
(*Rom. des deux amans*, Ars. 3116, f° 35 r°.)

Desja ma face en est *blesoiré*.  
(*Vau-de-Vire*, ap. Jacob, *Vau-de-Vire d'O. Basse*, in. XXVII, p. 46.)

**BLESSANT**, adj., qui blesse :

Paroles *blesantes*  
E les blandissantes  
Deit chescun hume despire.  
(*EVER. DE KIRKHAM*, *Dist. de Caton*, str. 102\*)

**BLESSEUR**, mod., v. **BLECIER**. — **BLESSEURE**, mod., v. **BLECEURE**.

1. **BLET**, mod. blé, s. m., céréale dite aussi froment, dont le grain broyé sert à faire le pain :

Soleiz n'i luist, ne *blez* n'i poet pas creistre.  
(*Rol.*, 980.)

Ne sai se onkes n'i ot *blé*.  
(*Eneis*, 347.)

Et semeruntchamps, e planterunt vignes,  
eferunt *blez* germes. *Ps.*, Cambor., CVI, 37.)

Et la bone vente dou *blé*.  
(*Genot. Bible*, 970.)

Son *blef*. (1231, *Ch. de Morv.-s.-Seille*.)

*Bleif*. (1241, *Contrat*, Moreau 259, f° 67 v°.)

Ceste rente de *bled*. (1248, Bouneffe, Arch. de l'Etat à Namur.)

Et par la nous vient touz li biens, *bleiz* et autre chose. (MENESTREL, § 165.)

Mes *bluiz*. (*Ch. de Chastellain*, Sept.-Fonts, Vauclair, A. Allier.)

... mesures de petit *blé*. (Vers 1320, *Becepte de la rivière d'Andrie*, A. C.-1°<sup>or</sup>, B486.)

Gros *bley*. 1370, *Mem. des rent. de Frar-del*, A. Calvad.)

*Bla*. (1375, A. Fribourg, 1<sup>er</sup> coll. des lois, n° 74, f° 21.)

2. **BLET**, adj., ramolli à cause de sa maturité trop avancée.

— Fig. :

Notre vie n'est c'un soufflet,  
Prins sommes ains que soions *blet*.  
(*Escr. Descr.*, II, 275.)

— Pourri :

Lors convient avoir pocion  
Pour les manly vuidier, qui sont *blet*.  
(*Escr. Descr.*, VIII, 205.)

**BLETE** ou **BLETTE**, s. f., épinard-fraise :

En francoys de la *blette*: on l'a appellé blittum, pource que c'est une herbe fade et sans saveur. (*Trad. de l'hist. des plant. de L. Fousch.*, c. LXII.)

Des *bledes rouges*. (1601, *Liv. de raison de J. Chaudet*, J. Gautier, 4.)

**BLETIR**, mod. blettir, v. n., devenir blet :

*Bletir*.  
(*Ditz de Molinet*, p. 195.)

**BLEU**, adj., qui se rapproche de la couleur du ciel sans nuages :

Li païsson qui tienent le tref  
Sont de color vermeil et *blef*.  
(*Rom. de Thibés*, 4064.)

.. En mi les joes,

Si qu'elles sont perses et *bloes*.  
(*De Bouvin de Provins*, 376, Montaigl. et Rayn., V, 63.)

Al malveis cors qui ne s'esfine  
En cest siecle ne ne se lieve  
Tant que il a la face *bleve*  
E que la mort l'a empalie  
Munt le dolent en sa folie.  
(*Les trois Morz*, B. N. 19525, f° 126.)

Que vaut la blanche char plus que s'ele fust *bleve*  
Quant ne lesses sentir s'ele est aspre o souve ?  
(*De la folie et de la sup.*, ap. Jub., *Nouv. Rec.*, II, 76.)

*Blo*. (1243, *Drap. de Châl.-s.-M.*)

*Blou*. (1247, *ib.*)

Et mil escus vermens et *blaus*.  
(*Blancand.*, 2076.)

Li quens Bauduins al vis *blau*  
Ot Flandres et s'avoit Hainnau.  
(*Mousk.*, *Chron.*, 19740.)

Li autre de vert, li autre de porpre, li autre de blanc et li autre de *blou*. (*Vie et mir.*, de plus, s. confess., Maz. 1716, f° 26<sup>o</sup>.)

Un eonfanon *blef*. (*Est. de Eracl. Emp.*, XXXII, 4.)

Bras *blave*. (19 juill. 1325, *Sentence arbitrale*, Bormans, *Gloss. des drap. liégeois*, Doc. inéd., III.)

Li mantel *blewe*. (J. OCTOBER., I, 201.)

Couleur *blaiue*. (*Jard. de santé*, I, 271.)

Adieux. *B'af* cher comme les yeux.  
*Montblancs beaux deus.*

Une Dame bleue et verte. 1609-1613. A. H. S. 206, B 5099.

— S. m. :

Tout le char le reverbit en loif.

*M. et A. de V. de N. 174*

— Drap bleu :

R. d'Abbeville. *P. de P. de P. de P. de P.*

— Bois de bleu, bois de teinture :

Bois de Provençe, qu'on dist bois de bleu.  
L. 77. *P. de P. de P. de P. de P. de P.*

**BLEUASTRE**, mod. bleuâtre, adj., tirant sur le bleu :

*Ross. Oid. de Serris.*

C'estal epus et blatre. *Voy. de Chap. et B. 100*

**BLEUVIRE**, mod., v. BLEUASTRE.

**BLEUR**, v. n., devenir bleu :

*Livre. de Vair. Gloss. de Douai. Escallier.*

Certes le fourmiers list un dras qui fu  
et en ble et fu le bleus. 1360-1384, ap.  
A. Thierry, *Tras. Etat.* IV, 71.)

**BLEW**, v. BLEU. — **BLEY**, v. BLEU I.  
— **BLEZURE**, v. BLEGERRE. — **BLESTRE**.  
**BLEUL**, v. BLEUSTRE. — **BLO**, v. BLEU.

**BLOC**, s. m., morceau considérable  
d'une substance pesante :

Tout sept blocs de ploneq. (1409, *Compte  
de l'Etat*, 18. Somme de mises, A. Tournaï.)

Les grans pierres appeles blocs. 1447.  
*Chron. de Nevers*, 66, 25, 1, 3 v°)

Les esmerandes enuses recueillent la  
yeux comme en bloc. L. Biset, *Merc. de dent.*,  
p. 157.

— Amas de choses considérées comme  
faisant un tout :

A l'occasion d'un inventaire, ou plusieurs  
travaux mêmes, seront trouvées, la descrip-  
tion desquelles au dire des prendhommes  
seront réduites à plus que la valeur et estima-  
tion desdites choses, seront réduites en  
un bloc. 1588, *Chart. d'Yuste*, p. 297.)

Et est en d'el robes avec leur butin, et au-  
topp. On leur dit meure au bloc. *Mont-  
blanc*, l. 97.

— *Un bloc*, en gros, ensemble :

Il n'est pouvant trouver en un seul edifice  
l'ont bleus en bloc il peut le front-pice  
De ce palais, d'un autre les piliers.  
D'un autre le rayon des riches es diers.  
*DU BARTAS, Son.* I.

— Billot :

Un bloc de tualher viandes. 45 de 1404,  
*L. de l'Etat de Jehan Talbot.*

Une mine, une tonnel, et au blocs. 1451,  
*L. de l'Etat de Thomas de Farby*, A. Tournaï.)

Pour ce moyen que rester et le plus, si on  
peut meure le bloc sur le bloc? *Bize, Hist.*  
*de France*, II, 212.)

— Entraves :

On ne peut selon le pain de l'ex ne prend-  
re ne appriender, botteir ou stockeir en  
block ou en forme. *Jaquez. et Sent.* II, 176,  
A. Lieze.)

— Morceau de bois sur lequel on fait  
saut reposer l'oiseau :

On ne les doit oster du nid qu'ils ne  
soient forts, et se sachent tenir sur les  
pieds : puis les tenir sur un bloc ou perche  
pour mieux demener leur pennage, sans le  
gratter a terre. (*Biur. Oiseaux*, p. 149 v°.)

**BLOCAILL**, s. m., menus moellons, pe-  
tites pierres servant à remplir des espa-  
ces vides et à paver des routes :

Blocaille, ou blocage, ou moillon, ca-  
mentum. Mur fait de blocage ou blocaille,  
ou moillon. (*Rob. Est.*, *Thesaur.*)

La peinture n'apporte ornement qu'aux  
murailles qui sont de plâtre et de blocage.  
(*DU VAILL. Hist.*, p. 379.)

Les grecz n'usent de blocage poly ni de-  
licat. (*J. MARTIN, Archit. de Vitr.*, p. 42.)

**BLOCAILLE**, s. f., menu moillon :

*Blocaille*, ou blocage, ou moillon, ca-  
mentum. Mur fait de blocage ou blo-  
caille ou moillon. Murus camentilins. (*Rob.  
Est.*, *Thesaur.*)

Revetir (un ouvrage) de pierres de blo-  
cailles, à mortier de chaux. (*J. VALTIER, Hist.  
des choses faites en ce roy.*, p. 400.)

Revetir de blocailles. (*Ib.*, p. 402.)

Cementum, moilon, blocaille. (*Colepini  
Diet.*)

Cf. I, 602.

**BLOCHUSSE**, v. BLOCCS. — **BLOCK**,

**BLOQ**, v. BLOC. — **BLOQUELUSSE**.

**BLOI**, **BLOILL**, v. BLOCCS.

**BLOCCS**, s. m., fortin élevé par des  
assiégeants pour couper les communi-  
cations d'une place investie, fort en gé-  
néral :

Aussi du *bloquelus* qui ilz avoient fait et  
mis empres la ville d'Anvers... (1485, 5<sup>e</sup> reg.  
*des comtes de Mons*, p 513-521, A. Mons.)

A Jehan Milet pour avoir ramene l'artil-  
erie d'une piece d'artillerie qui estoit au bloccal.  
Luy a este paye v. s. (1543-1544, A. mun.  
Mezieres, 66, 63, p. 40 p°.)

Ambout d'iceluy pont les ennemis avoient  
faict un blocc (car ainsi nomment il se que  
nous appellons un fort) dedans lequel avoit  
trois cens hommes pour le garder. (*MART.  
DU BELLAY, Mem.* I, A, p. 304 r°.)

Et par intervalles ont fut des bastions,  
qu'ils appellent bloccz ou forts, pour flan-  
quer lesdits rompars. (*Ib.*, *ib.*, p. 348 r°.)

Individus condamnés aux galeres qui ten-  
nent fort en leurs bloccs sans vouloir  
lure ne buller ouverture. (1563, Lille, ap.  
La Fons.)

Les habitans de Hansinelles demandent  
600 fl. pour se batur un bloccusse ou re-  
tranche pour protéger leurs biens contre les  
pillards. 1584, *Chart. S. Lamb.*, n° 117.)

— Fig. :

A fin d'aller donner l'assaut aux gros  
tessons et vulpins en leur fort, et rompre  
leurs chasmates, blocs, paraspels. (*DU  
FOURILL, Ven.*, ch. LXII.)

Et quant à leurs autres forts, ou plustost  
*bloccs*... je ne pense pas qu'ils s'y vieuil-  
lent non plus fier qu'en cestuy cy, les avans  
congneus encore plus prenables. (*H. Est.*,  
*Prevel.*, p. 294.)

— Maison de poutres :

Jardin, assise avec un nueff *bloccz* ap-  
pendans... (1380, *Chart. S. Lamb.*, n° 862.)

Un tief en le paroisse de Buissy, conte-  
nant un manoir amazé de *bloccs*, granges,  
marescauches et autres edifices. (28 avril  
1397, A. Douai.)

**BLOND**, mod., v. BLONT.

**BLONDELET**, adj., légèrement blond :

Sourcilz blondeletz.  
(*Erreurs du jugement de l'amant*, Nat. Chr. 1363, p 209 ;  
*Romy*, p. 190.)

Drap blondelet. (1486, *Reg. de la fabr. de  
Bueil.*)

Poil blondelet.

(*ROSS., Od.*, III, 3.)

Tresses blondelettes.

(*J. DU BELLAY, Poés.*, VII, p 16 r°.)

**BLONDEMENT**, adv., d'une couleur  
blonde :

De tes cheveux si blondement dorez.

(*POISS. DE TYARD. Eur. poet.*, p. 25.)

Puis ça, puis la, pres les yeux de ma dame.  
Entre cent fleurs un ret d'or me tendoit.  
Qui tout crespu blondement descendoit  
À flots ondez, pour enlacer mon ame.

(*ROSS., Amours*, I, 3.)

De tels cheveux le dieu que Dele honore  
Son col de lait blondement ne decore.

(*Id.*, *ib.*, I, CLXXIX.)

Lequel de vous me peindroit la toison  
Qui jusqu'aux pieds tant blondement se frise?

(*TABER., Poés.*, 1<sup>re</sup> p., p. 12.)

**BLONDOIER**, mod. blondoyer, v. n.,  
être d'une couleur blonde, avoir un re-  
flet blond :

Par de descenre sa crine ki *blondioie*.

(*Loh.*, B. N. 4988, p 230 r°.)

Ne regarde pas le vin quant il *blondioie*.  
(*J. DE MEUNG. Ep. d'Abeil. et d'Hel.*, B. N.  
920, p 134 v°.)

Et voiant par les chans *blondioier* la moisson.

(*DU BARTAS, Sepmaine*, VII.)

Les fueilles aux forests, l'arene qui poudroye  
Sur le bord Libyen ou le soleil *blondioie*.

(*ROB. GARNIER, Troade*, IV, 2207.)

**BLONDOYER**, mod., v. BLONDOIER.

**BLONT**, mod. blond, adj., qui est d'une  
couleur moyenne entre le doré et le  
châtain clair :

Nus n'avom mie de Jurfaleu le *Blunt*.

(*ROL.*, 2702.)

Les crins ot lons et blons plus que li ors luisans.

(*J. BOD., Saisnes*, V.)

Les chevels *blanz* e reluisanz.

MARIE, *Lais*, Equitan, 37.)

M'amiete o le *blont* poil.

(*Auc. et Nic.*, ap. Constans, *Chrest.*, XXX, 428.)

Amours la belle et la *blonde*.

(*Rose*, ms. Arséniens, f° 23 v°.)

Et ta *blonde* cheveleure

Enlaide par canisture.

(*Clef d'annos*, 2134.)

M. rasières de bled, tant pour pain *blou* comme pour brun pain. (1336, *Er. test. Nicolas de Seclin*, Arch. Ty.)

Especialement en trois que on dit, l'un brun, l'autre fauve et l'autre *blont*. (GASTON PHEB., ms., p. 16, ap. Ste-Pal.)

**BLOQUER**, v. a., garnir de blocage.

Cf. **BLOQUER** I. 2 et 3, t. I. p. 664.

— *L'oiseau bloqué*, il demeure comme suspendu en l'air sans battre de l'aile :

Quand vous l'aurez ainsi leurré (votre oiseau) quelques jours, vous aurez par ce moyen reconnu s'il est léger ou pesant de son naturel : s'il est léger, il soustiendra, et tournera sur vous ; s'il est pesant, il tombera et *bloquera*. (BULSPARKS, *Fauconn.*, I, 10.)

**BLOSSE**, v. **BELOCE**. — **BLOT**, v. **BLOC**.

**BLOTTIR** (SE), v. réfl., s'accroupir, ramener son corps en un tas :

(Ils) appercurent les sauvages fuians par les bois, les uns se baissans comme gens qui ne veulent point estre veuz, d'autres se *bloussans* dans les herbes pour ne point estre apperceuz. (MARC LESCARBOT, *Hist. de la Nouv. Fr.*, II, 543.)

**BLOU**, **BLOUF**, v. **BLEU**. — **BLOUTIR**, v. **BLOTHR**. — **BLOHUZ**, v. **BLOCUS**. — **BLUASTRE**, v. **BLEUASTRE**.

**BLUETTE**, s. f., petite étincelle :

Son char s'enlambe, intolérable peine  
Luy ont en l'air les *bluettes* donne.

(MAROT, IV, 68.)

Après, je prenois une phiole pleine d'eau claire et voyois des *bluettes* ou estincelles semblables à celles du cristal. (PALISSY, 18.)

**BLUNT**, v. **BLONT**.

**BLUTAGE**, s. m., action de bluter :

Deffendent tous tamisaiges et *blutelaiges* de quelque farine que ce soit, sous peine de confiscation au profit de celui qui le trouvera. (13 avril 1556, *Reg. aux public.*, A. Tournai.)

*Blutage*, A sifting, or boulding of meal. (COTGR.)

**BLUTEL**, s. m., mod. bluteau, tamis pour séparer la farine du son :

Et la maist pour pestrir, *blutel* et saas.

(*Dit de ménage*, 150, Trébutien.)

**BLUTER**, v. a., passer au bluteau :

— Fig., examiner avec soin, agiter :

Nombre d'esprits le *blutant* [un auteur] et secouant, en exprimant quantité de

formes. (MONT., I, II, ch. XII, p. 387, éd. 1556.)

**BLUTEUR**, s. m., celui qui blûte :

Trois cribleurs ou *bluteurs*. (LE BLANC, *Trad. de Cardan.*, f° 51 r°.)

Deffenses sont faites a tous les maistres boulangers, *bluteurs* et cribleurs. (13 mai 1579, *Ordl.*, ap. *Annuaire de la boulang. des arrond. de S. Denis et de Sceaux*, p. 219, 1856.)

*Bluteur*, Cernidor, panadire. (OUDIN, 1660.)

— Fig., dans un sens grivois :

Illustres *bluteurs*, et faiseurs d'enfants a la douzaine. (DE FAILL, *Eutrapel*, f° 134 v°, éd. 1785.)

Cf. **BULETEUR**.

**BLUTEAU**, mod., v. **BELUTEL**.

**BOBECHÉ**, s. f., petite pièce cylindrique à rebord que l'on adapte aux chandeliers :

Platines, *bobeches*. (1408, *Compt. de l'H. D. d'Orl.*, 95, exp. comm. dom.)

Deux chandeliers a deux *bobeches*. (Vente des biens de Jacques Cœur, A. N. KK 328, f° 309 v°.)

Jean Sevineau, orfèvre du roy, pour avoir recloue a fil d'argent la *bobèche* et le pied d'un des chandeliers des autels de lad. chappelle. 1459, *Compt. roy. de P. Bu delot*, f° 83 v°, ap. V. Gay.)

Deux platines a *bobeches*. (1480, *Compte, Hôt.-D. de Tours*, Soc. arch. de Tour., IV, 156.)

*Bobesche*. (16 janv. 1490, *Argent. de la R.*, 3 chandeliers, dont l'un est a cuvette, et 2 a *bobesches*. (1498, *Liv. d'Anne de Bretagne*, ap. V. Gay.)

**BOBINE**, s. f., petit cylindre de bois à rebords, servant à dévider du fil :

Pour avoir ourdy la fille, qui estoit sur les *bobines* en kaine, de peur que il ne se gastast. (1522, *Er. testam. de Jul'q le Seune*, A. Tournai.)

Deux mares de fil d'or en *bobine*. (1566, A. mun. Anvers, CC 14.)

**BOBINER**, mod., v. **BABINER**. — **BOBINER**, v. **BABINER**.

**BOBO**, s. m., mal léger :

Visages plains de *bobos*

(GR. D'ORL., *Poés.*, p. 278, Champ.)

**BOC**, v. **BORS**. — **BOCAGE**, mod., v. **BOSCHAGE**.

**BOCAL**, s. m., sorte de vase à large ouverture et à col très court :

*Bocquante* rompuz. (1520, *Invent.*, A. Gir.)

*Bocal*. (DU PISER, *Plue*, VIII, 46.)

*Bocul*. (Id., *ib.*, XXXIII, 11.)

Un *bocal* de verre. (BOU., *Demon.*, f° 11 r°.)

Des *bocals*. (BELLEFOR., *Secr. de l'agric.*, p. 95.)

**BOCE**, m. l. bosse, s. f., protubérance, enflure, grosseur contre nature, saillie :

Poltrels orent de Capadoce,

Ki n'ont mehaing, jale ne *boce*.

(*Eneas*, 3935.)

Lever i ferai tens *boces*

Qu'il en perdront mitres et croces.

(*Rose*, 11414.)

Aultres gens y a qui ont grosses *boces* au dos. (*Liv. de clergie*, XI.)

Le suppliant vendi le hannap de madre a *bosse* d'argent a un hennapier. (1403, A. N. JJ 158, pièce 211 ; Buc., *Hunapus*.)

— **Tuineur** :

Je ne mise de ma chambre partir

Pour la *bosse* qui m'est venue en l'ame.

(EST. DESCH., IV, 106.)

— *Serrure a boce*, serrure en saillie sur la porte :

Pour une *serrure a bosse* a .ii. clefs. 1409-10, *Compt. de la fabrique de S. Pierre*, A. Aube G 1539, f° 128 r°.

Une *serrure a bosse*. (1467, *Compt. de Nevers*, CC 61.)

— T. de vénerie, saillie du nouveau bois d'un cerf :

Après que les cerfs ont mue, ils commencent des le mois de mars et avril a pousser les *bosses*. (DU FOUILLOUX, *Ven.*, ch. VIII.)

— Relief :

Ils dressent les figures enlevées en *bosses* ou en plates peintures. (PAUL, *Munie*, 5.)

**BOCLER**, mod. bosseler, verbe. — A., travailler en bosse ; déformer par des bosses.

— Plaisamment :

Mes on le veoit (le main) camus et court  
Et *bocel'* de felonie.

R. DE BORD., *Morvais*, ms. Vienne, f° 161<sup>a</sup>.

— Bossuer :

Alors aussy fut un autre condamné en trois grosses loix, pour un pot d'estain trop petit, et bien qu'il deust de rigueur estre confisque, nous, usans de douceur et de moderation, le feimes seulement froisser et *bourseler*, pays le rendisimes au propriétaire. (PHIL. DE HERGES, dans *Mém. de la soc. hist. de Tournai*, V, 183.)

— Réfl., devenir bossu :

Les os se cavent et *bosseillent*. (PARÉ, XIII, 1.)

**BOCETE**, mod. bossotte, s. f., petite bosse :

D'icelluy naquist une fleur de couleur semblable a sang en laquelle a une *bossette* plaine de graine. (C. MASTON, *Bibl. des poet. de metain*, f° III r°.)

Un livre bien accoustré, couvert de cuir avec petits crochets et *bossettes* de cuivre. (B. JAMUS, *Dialog. de J. L. Vives*, f° 72 r°.)

*Bossette* dure, furunculus. (*Nomencl. oculil.*)

Cf. I, 669<sup>e</sup>.

**BODACHIE**, v. BOSCHAGE. — **BODCHU**, v. BOFE. — **BODCHU F.**, v. BOSCHET. — **BODCHU**, v. BOGU. — **BODCHU F.**, v. BOGU. — **BODCHU F.**, v. BOSCHET. — **BODCHU F.**, v. BOGUET. 
**BOGU**, mod. bossu, adj., qui a une bosse : qui présente une saillie arrondie, une convexité, bossué, martelé :

Le chief mellé et le *bossu*.

*Euvres*, 246.

Arlant de fu, leu n' *bozu*.

*Vie de S. Ode*, 1097.

Miens le veüst estre tiens queus

Est h plus *bochus* ke je vou.

RENAULT DE MOÛT, *Miscell.*, LXXXV, 11.

Lambertum le *Bouchu*, 1206, *Cart. de M. de Berry*, p. 22.)

Le vieille *sandda* nestre

Laide et *bochue* et *resaignie*.

EST LI MOÛT, ap. Bartsch, *Litt. et litt. fr.*, 111, 41.

Borgnes, *bosus* ou *routrais*

BOU DE BOUS, B. N. 2401, f. 509 r.

Mis n'est bons si contrainz ne fame si *bochéuz*.

*Phare*, 1786, Bib. Mus. V. B. 1000, f. 129.

Le nez gros et *bozu*, (*Chron. de S. Den.*, s. Ste-Gene, f. 138.)

Ains estoit ilz touz batuz ;

Les cimobers en sont *bozuz* ;

(GUIL. DE S. ANDRÉ, *Bon Jehan*, 367.)

Tout pays *bo-beu* et montueux. (*De vita Christi*, B. N. 181, f. 20.)

Et cheminas mes par chemin *bossu* et boys, et falloit aller a la file. (GOMM., *Mem.*, VIII, 13.)

Toute l'isle est *bossue* de petites collines. (BEAUM., *Singularitez*, I, 25.)

Pleurez, Nymphe, pleurez, et vous *constaux bossus*,  
Prez, moutz, jardins et fleurs, et vous *autres*  
[*bossus*].  
R. BELLEAC, *Berg.*, II<sup>e</sup> j., f. 164 r.)

Emmence *bossue*, *Jou.*, Gr. chir., p. 61.)

Pays *bossus*, O. DE SERIE, III, 2.)

— Fig., avec un nom de chose, contrairement :

Se me foz si l'argument

Et l' *bossue* tout *bozu*.

La *Geographie*, I, M. ANAGI, et RAYN, II, 27.)

— Avec un nom de personne, exécuté :

Lequel... sera tout *bossu* et assommé de vous l'ouyr nommer. B. DESPER, *Rec. des Oeuv.*, LYSIS, p. 3.)

— Subst., celui, celle qui a une bosse :

Et lors vint a moy un *bossus*

Qui me dit...

EST DESA, I, 209.

**BODVAGE**, mod. bornage, s. m., placement de bornes :

Et ce *bornage* devant dit, tel com il a este fait. (1299, *Cart. de Barbeaux*, B. N. 1, 10943, f. 288 r.)

Toutes... qui requierent le *bornage* le doivent avoir. (RAB., *Tiers liv.*, XXX, 28.)

Tout tel forage, tel rouage, tel *bornage* et tout le droit et la seigneurie comme il avoient. (1299, A. N. S. 129, pièce 4.)

Leur *bornage* et cherquemancement. (1333, ap. Beauville, *Doc. inéd. concern. la P.*, I, 12.)

Toutes lesquelz choses dessus dites, declaration, accord et ordonnance, division, *bornage*, consignation. (1348, *Cart. de Sens*, B. N. 1, 9897, f. 87 r.)

**BODNE**, mod. borne, s. f., pierre qu'on place à l'endroit où finit un champ, une route, etc. :

Par les termes, par les devises,

La u les *bornes* furent mises.

BEX., *D. de Norm.*, II, 8430.)

Les *bornes* et les devises qui estoient entre mes dans. (1257, *Cart. S. Medard*, f. 9 r., A. Aisne.)

Qui treparent les *bornes* outre Paris. (EST. BOUL., *Liv. des mes.*, 2<sup>e</sup> p., XXXI, 10.)

Et s'accorda Madame Ysabel devant dite que *bornes* fussent mises entre les bois. (1260, *Cart. de Barbeaux*, B. N. 1, 10943, f. 286 v.)

Et outre les *bornes* qui sont endroit les terres gagnables dites... (Ib., f. 287 r.)

De l'aresté dou mur jusques a une *borne* qui est mise laval au coron dou curtil. (1292, *Cart. de Thenuilles*, B. N. 1, 5049, f. 51 r.)

Ensi come les *bornes* lo desmostrent. Djm. av. les *bornes* 1277, *Ch. des compt. de Dole*, A 50, A. Doubs.)

Outre ches *bornes* aynsi comme eles sont devisées. (1282, chap. Noyon, Valomp. A. Oise, G 137.)

Jusque es *bornes* qui sont mises. (Mars 1289, *Lett. de Guill. d'Antilly*, A. Montjen.)

Outre les *bornes* de le dioces dont il sont. (BEAUM., *Beuv.*, c. II, 30, var.)

Car ce est de grant bonté que li sirez constraigne ses subgiez dedanz les *bornes* des droiz. (BEAUM. LATIN, p. 603.)

Tiens entregises dedenz les metes et *bornes* qui s'ensuyvent. (*Chron. de S. Den.*, B. N. 2813, f. 127.)

Se aucun terme ou *borne* ostoit par harat. 1301, *Franch. de Chirvaux*, MIV, A. Charvaux.)

Comme le pieche s'estent et comporte de lone et de le entre les *bornes*. 1310, A. Somme.)

La premiere *borne* est mise et assise au grant chemin. (1315, A. N. 1, 762, pièce 20.)

Jusques a la dite riviere selon les *bornes* anciennes. (1348, *Cart. de Sens*, B. N. 1, 9897, f. 87 r.)

Dedanz les mettez et *bornes* de Galays. (1368, *Liv. des Bouill.*, XXV, A. Bordenaux.)

Selon les *bornes* qui mises ont este. (1362, *Cart. de S. Etienne de Troyes*, B. N. 1, 17098, f. 387.)

De la a une *borne* assise au cornet dou gardin. (1368, *Cart. noir de Corb.*, B. N. 1, 17758, f. 30 r.)

Il fut advisé que luy et ses gens courroient une frontiere de pays et entferoient en Castille par une *borne* au les devers Saint Arain. FROISS., *Chron.*, XII, 125.)

Planter *bornes* et limites. (1444, *Cart. mun. de Lyon*, p. 301.)

Par geometrie on met termes et *bornes* es possessions de chascun. (P. FERGET, *Mironer de la vie hum.*, f. 123 v°.)

Une *borne* quarree. (1532, *Reg. cons. de Lin.*, I, 219.)

Pour avoir taillé quatre grans *bornes*. (1628, A. mun. Avallon, CC 234, 1<sup>er</sup> cah.)

— Les *bornes* d'Hercole. et par corrupt., les *bornes* d'Artus, les montagnes de Calpé et d'Atyla, au détroit de Gibraltar :

Tresk'as *bornes* Artus fu s'ensogne portee.

(ALEX., *Vat. Chr.* 1364, f. 2<sup>b</sup>.)

Car il n'a en ce moude jusqu'a *bornes* Artus, Je sou croy, [plus] maladez, car j'ay esté batus. (H. Capet, p. 211.)

Jusques aux *bornes* Hercules

Alasmes...

(CUR. DE PIZ., *Long est.*, 1534.)

Je y ay esté jusques au trou de Gilbathar, et remply les *bornes* de Hercules. (RAB., II, 30.)

— Station :

Fichent pour ens logier leurs *bornes*.

(GILART, *Roy. Lingn.*, 1963, W. et D.)

**BODNER**, mod. borner, verbe. — A. et abs., garnir de bornes, de haies, de fossés ; limiter par des obstacles matériels :

Une grant pierre ki ert mise

Por chaus *borner* et por devise.

(Euvres, 9757.)

Et bien peuvent les parties si elles s'accordent *borner* sans justiche. (BEAUM., *Beuv.*, ch. xxx, 28.)

Une pieche de tere deles me vies tor de Douay, c'est a savoir de l'arestel de le maison Rikart Faion, sor l'atre, en lonc et en le ensi con il est *borné*. (1260, ap. Brassart, *Hist. du chât. de Douay*, I, 83.)

Arans partie, devisee et *bornée* le haute justiche en le ville de Aubegni, en ceste maniere. (1271, Ctes d'Art., 461, A. P. de Gal.)

Ciunc cens boniers petit plus u petit mains, sicomme ils furent *bornés*. (1273, Mart., *Anecd.*, I, 1136.)

Que il vit le terre de l'escange *borner* et mesurer et il fu as *bornes*. (1275, *Cart. d'Auchy*, p. 241, Belene.)

Fontenais le terre o siens appendices, si come el est *borné* et devisee. (*Urad. d'une Ch. de Renaud, cte de Bar*, ap. Wailly, *Paléogr.*, I, p. 159.)

Que l'on traitast de *borner* les marches entre les Boulgres et les Alemans et les François Austrasiens. (*Grand. Cron. de Fr.*, le debonnaire roy Loys, xiv.)

Si aucun entend sur un heritage *borné* par justice. (*Cont. de Troyes*, CXXXI, Nouv. Cont. gén., III, 249.)

Desormais sera France superbiement *bornée*. (RAB., *Tiers liv.*, prol.)

Après avoir sué sous le faix du harnois,

*Bornant* plus loin la France et fait boire aux  
[Français

Au creus de leurs armetz en lieu de l'eau de La Meuse Bourguignonne. [Seine (Roxs, *Olus*, I, I, OEuv., p. 270.)]

Pour avoir bourné, aligné et laysé lesdites places jouxté le pavé du roi. (7 mars 1565, A. Seine-Inf., G 4393.)

**BOE**, mod. boue, s. f., fange des rues et des chemins :

Quant ces chevals desous lui li chait,  
En une boue est voleis Lancelins.  
(*Girb. de Metz*, p. 433.)

Kar home [qui] fut fait de boire  
A la barbe e a la jowe  
Puit bien savor sa matire.

(*De la bonté des femmes*, ms. Cambridge, S. John's College G 5; P. Meyer, *Rom.*)

... Celui qui est sor la roe  
Reverse a un tor en la boe.  
(*Rose*, I, 132, Michel.)

Fay nu. recours en ta peliche  
Ou nu. pour fere la roe  
Et pour estre loing de la boe.  
(*Clef d'amors*, 2366.)

— Saunie :

Li ancien procurerent que ordure et boe soit engendree en aucunes plaies. (H. DE MONDEVILLE, B. N. 2030, f° 65<sup>e</sup>.)

**BOECEAU**, v. BOISSEL. — **BOEISSEAU**, v. BOISSEL.

**BOEL**, mod. boyau, s. m., partie du canal digestif qui fait suite à l'estomac :

Il n'en a neient de boiel.  
(*Eneas*, 491.)

Et tant boial de chevals trainer.  
(*Loh.*, ms. Berne 113, f° 1<sup>e</sup>.)

S'entrepercent les bucaus.  
(*Ben.*, D. de Norm., II, 1232.)

Et ses ventres si se merveille,  
Et si boel qui sont dedenz.  
(*Ben.*, Br. IV, 52.)

*Boyau.*  
(*XII. Signes du ciel*, B. N. 2485, f° 7<sup>e</sup>.)

*Boyaus.*  
(J. DE MEUNG, *Test.*, ms. Corsini, f° 158<sup>e</sup>.)

Se main boute en le plaie, les boiaus en sachoit.  
(*Charles le Chauve*, B. N. 24372, f° 16<sup>e</sup>.)

Puys oste d'entre les autres le franc bouel que on appelle boyel culier. (GAST. FEB., *Maz.* 3717, f° 58<sup>e</sup>.)

— Trompe :

En son groing il (l'éléphant) a maniere d'un bouel... qui lui pend jusque pres de terre : a ce dit grand bouel prant icellui olifant sa pasture a terre et la porte a sa bouche. (*Voy. du S. d'Angleterre*, § 240.)

**BOEN**, v. BOEN. — **BOENEMENT**, v. BOENEMENT. — **BOERNE**, v. BOIGNE. — **BOESLINE**, v. BOIGNE. — **BOESSELLEE**, v. BOISSELÉE. — **BOESSERLE**, v. BOISSELÉE. — **BOESTE**, v. BOISTE. — **BOETE**, v. BOISTE. — **BOETIQUE**, v. BOCTIQUE. — **BŒUF**, mod., v. BUEF.

**BOEUS**, mod. boueux, adj., où il y a de la boue :

Les lius boeus.  
(*Cant. des cant.*, ms. du Mans 173, f° 51<sup>e</sup>.)

La cité seoit en une ille enmi Sainne, si comme ele fait encore; et estoient les entrees molt durement boeuses. (*Faits des Rom.*, P. Meyer, *Rom.*, XIV, 11.)

Genulentus, boeulv. ors. (*Catholicon*, ms. Lille 369.)

Car le temps est lors plains de pourreture.  
Froit et boeulv.  
(*EUST. DESCH.*, III, 25.)

— Fig. :

Vius est delis de car boouse.  
(*RECLUS, Miserec.*, CCIV, 1.)

Leve nos cuers et refai blans  
Ki sont boous d'amour terrine.  
(*Id.*, *ib.*, CCLX, 11.)

Dont mon romanz seroit boeus.  
(G. GUILLIARD, *Boy. Ungn.*, B. N. 5695, f° 337<sup>e</sup>.)

— Sanieux :

Playes ordes et boeuses. (*Jard. de santé*, p. 42.)

**BOEVRE**, v. BEIVRE. — **BOFFREB**, v. BAFREB. — **BOGRE**, v. BOLGRE. — **BOGUERRIE**, v. BOLGUERRIE.

**BOHEMIEN**, s. m. et adj., originaire de la Bohême.

— Loc., à la bohémienne, à la mode des gens du pays de Bohême :

Ceux qui se soloient habiller à la bohemienne. (B. DESPERL., *Cymb.*, II, 21.)

**BOIAU**, v. BOEL. — **BOICHELIER**, v. BACHELIER. — **BOICHET**, v. BOSCHET. — **BOICHON**, v. BOISSON. — **BOILL**, v. BOEL. — **BOIGEE**, v. BOUGIE. — **BOILLON**, v. BOUILLON. — **BOIN**, v. BOEN. — **BOINEMENT**, v. BOINEMENT. — **BOINSNAGE**, v. BODNAGE.

1. **BOIRE**, s. f., fosse faisant communiquer une chantepleure avec une rivière :

Sur les terres qui furent a la bouerie de Dycay. (*Cens. de Jauway*, f° 5<sup>e</sup>, Fontevr., A. M.-et-Loire.)

Plusieurs terres, prez, pastures franchises, gaz, boires, froz et broces. (1343. A. N. JJ 72, f° 347<sup>e</sup>.)

Au lonc de la boire qui vient de la maison aus Normans. *Id.*, f° 348<sup>e</sup>.)

Depuis le pont de Sully jusques a la boire de Lion. (1492-1494, *Compte*, ap. Mantellier, II, 135.)

D'un bout Richard Moullin et autres, d'autre bout le boire de Chullie qui depart Normandie d'avecq le Perche. (1603, *Aveue de Montgomery*, A. Orne.)

Cf. BUIRE 3, t. I, p. 754.

2. **BOIRE**, mod., v. BEIVRE. — **BOIRNAGE**, v. BODNAGE.

**BOIS**, s. m., réunion d'arbres couvrant une certaine étendue de terrain :

Trois jors les quist parmi le boir ramé.  
(*Loh.*, B. N. 19160, f° 9<sup>e</sup>.)

Mesire Yveins et Lancelot  
Qui chevauchent parmi le boç.  
(*CAREST.*, *Perceval*, ms. Montpell., f° 212<sup>e</sup>.)

Morz e sanglenz par sus les bos.  
(*BEN.*, D. de Norm., II, 2371.)

Li auquant vont el bos por aporer le ligné.  
(*Id.*, *Troie*, ap. Constans, *Chrest.*, XV, n. 57.)

Il n'i avoit point d'erbe ne de bose t. bouton.  
(*Rom. d'Alex.*, f° 42<sup>e</sup>.)

Toz lor les les boz et les plans  
(*GUIGOR. Bible*, 1313.)

Les bouz et les preiz. (1212, Cab. du Fresne, Metz.)

In terres, in boz. (Févr. 1239, A. Vosges, II, Flabemont.)

Et quant ce vint a la vespree,  
Si issirent d'un bos foillu.

(*BEN. DE BEAUJEU, le Beau Desconuen*, 1484.)

v. journeux de terre seans au bus Lambert. (*Cart. Alex. de Corbie*, B. N. 24144, f° 380<sup>e</sup>.)

... Les chans  
Des oisiaux des bois et des chans.  
(*Clef d'amors*, 2597.)

Devant lou bousc. (1320, *Cart. Gr. Egl. de Metz*, B. N. 11846, f° 159.)

— Arbre, partie d'arbre :

Le mort bosc. (*Jurés de S. Ouen*, f° 16<sup>e</sup>, A. S.-Inf.)

La droiture de prendre du bos en la forest. (1400, *Denombr. du baill. de Caux*, A. N. f° 303, 2<sup>e</sup> p., f° 11<sup>e</sup>.)

— De bois, en planche :

Un tabernacle de boes. (1476, *Joy. égl. Bay.*, f° 72, chap. Bayeux.)

— Loc., rompre un bois, rompre une lance :

Avant le coucher, le marié ayant envie de rompre un bois en faveur de sa nouvelle espouse, sortit a l'escarmouche pres de Sainet Omer. (*MOY.*, I, I, ch. XXXIV, f° 93<sup>e</sup>.)

— Charger de bois, bâtonner :

Celui qui luy bailloit les bastonnades, le voulant encore charger de bois. (J. BOUCHET, *Serees*, XXXV, f° 208<sup>e</sup>.)

Parlieu ! si vous y venez, on vous chargera de bois comme un asne. (*TOURNEBU.*, *les Contens*, V, 4.)

Charger de bois, donner des coups de baston. (*OCEDIS. Car. fr.*)

— Faire haut le bois, faire halte :

En disant cela ils firent quant et quant haut le bois, et poserent leurs pavois en terre a leurs pieds. (*AMYOT. Eumen.*)

Le lundy ensuyvant fut continue le chemin de Metz, distant de la cinq bonnes lieues, le long duquel fut fait souvent haulit le bois pour attendre l'artillerie. (F. DE RAUCURIS, *Comm.*, II.)

— Haut le bois, ordre pour s'arrêter :

Or sus ! gens d'armes, haulit le boys !  
Rengez vous en belle bataille.  
(*Mist. du Vol Test.*, 30951.)

— Ne savoir de quel bois on se chauffe, ne savoir quel parti prendre :

Si tous les fois portoient marolte, on ne scait de quel bois on se chaufferoit. (G. BOUCHET, *Serees*, V, 15.)

— *Abateur de bois*, vantard :

Vous v'avez ces grands *ablateurs de bois* / P'avour que des filles. (G. BOUCHÉ, *Serees*, IV, 10)

On dit : c'est un grand *ablateur de bois* / On de quilles, d'un qui se vante beaucoup, / Et ne fait qu'œuvres. (LITTELLÉ, *part. du Di. L. ital. et franç.*)

— *Bois croquant*, crécelle :

Il se le baillont une note avec leur *bois* / *croquant*. (G. BOUCHÉ, *Serees*, V, 129.)

En *bois croquant* d'un ladre, A lazers claque, / Or chloket. (G. BOUCHÉ)

**BOISAGE**, s. m., action de garnir avec du bois; boiserie :

Pour la réparation du *boisage* des tours. (1610, *Compt. de la cathed. de Leon*, A. F. 181.)

Le juhe a este fait des *boisages* du viel / ouzue. (B., 1657-60.)

**BOISCHAGE**, v. BOSCHAGE. — **BOISE**, v. BOISTE. — **BOISIER**, v. BAISIER. — **BOISON**, v. BOÏSSON. — **BOISSIAU**, mod., v. BOÏSSEL.

**BOÏSSEL**, mod. boisseau, s. m., mesure de capacité pour les grains, les matières sèches :

A la mesure dou petit *boisse* de Waissi. (1262, *Lett. de J. de Join.*, Montierender, A. H. M.)

*Boisseau*, Oct. 1278, *Vente de G. de S. Lû*, ch. de Bay., A. Galy.)

*Boissiel*, Mar 1282, *Franch. accord. par Oth. de Bourq.*, A. mun. Arbois.)

En *boissiel*. E. BOLEAU, *Liv. des mest.*, I<sup>re</sup> p. II, 14.)

A *boisel* de blé. (*Reutes de la prev. de Clerm.*, B. N. 1663, f. 38 r.)

*Boyseau* et sa s. (1303, A. N. P 1348.)

En *boissiel* de froment. (1307, A. N. JJ 39, f. 35 r.)

*Boissia*, 1312, S.-Sauv., Le Ham, A. Manche.)

Des *boissiaues*. (1330, S.-Sauv., Biniville, A. Manche.)

Dyme *boyssea* d'avené. (A. N. JJ 192, pièce 64.)

*Boissuel*, 1389, *Compt. de G. Bal.*, Larmarque 1486, f. 11 B. N.)

En *boissel* d'avaïne. (1393, *Denumbr. du baill. de Constauba*, A. N. P. 304, f. 18 v.)

En *boissante* d'avaïne. (1401, *Denumbr. du baill. de Caen*, A. N. P. 303, f. 13 r.)

*Boissia*, 1406, *Acta*, A. Vienne.)

Item en grains soullont valloir qu'en / froment qu'en avoine vingt six *boisseaux* / et de present ne vallent que seize *boissiaues*. (1458, *Bailliage d'Evreux*, A. N. P 294.)

— *Cylindre* :

Un de carbon pour couler les *boisseaux* / et serres des canons. (1417, Bethune, ap. La Fons.)

**BOÏSSETTE**, s. f., contenance d'un boisseau, espace de terre qu'on peut ensemencer avec un boisseau de blé :

Sept *boisselles* de terre. (12 nov. 1295, A. M. 91-L., B. 53, f. 123.)

Une pièce de terre contenant en soy en- / tour. xiiii *boisselles* de terre. (Comm. XIV<sup>e</sup> s., Barr., f. 1, A. Cher.)

Trois *boisselles*. (1301, *Cart. d'Arvas*, B. N. J. 17737, f. 127 r.)

Trois *boisselles* de terre. (1311, *Reg. des lett. de franch.*, A. N. K 1541, f. 6 r.)

Une *boisselle* de terre. (1372, *Cens de Blois*, A. N. KK 298, f. 4 v.)

quatre *boisselles* de terre. (1378-1384, *Arens*, f. 10 r., A. Cher.)

xv *boisselles* de terre. (1388, A. N. MM 31, f. 76 v.)

Une pièce de terre contenant huit *bois- / serres*. (1458, A. N. JJ 188, pièce 10; Duc., *Boicellatun*.)

— *Fig.*, grande quantité :

Deniers avra *boisselles*

Et a grandes escueles

*In Vilain qui donna son ame au double*, Montaigl. et Bayn., M. 36.)

**BOÏSSELIER**, s. m., fabricant de boisseaux :

Guillaume le *boisselier*. (1338, *Cart. de S. Taur.*, A. Eure.)

**BOÏSSIAL**, v. BOÏSSEL. — **BOÏSSELIER**, de Rabelais.

**BOÏSSON**, s. f., tout liquide qui se boit :

Jumais ne fera cil *boisson*

Dont li rois sente garison.

(BOB. DE BLOIS, B. N. 24304, p. 585<sup>b</sup>.)

— *Fig.* :

On doit savoir sans cuidler

Que loiaus est de fine *boichon*

Et traïson de trop vilain renon.

ADAM DE LA HALLE, *Jour partis*, p. 155.)

**BOÏSTE**, mod. boîte, s. f., réceptacle portatif muni d'un couvercle destiné à porter sur soi, à transporter ou à serrer différents objets :

Je l'esgardai molt volentiers,

Parce qu'il ert fors et entiers,

Com s'il fust issu d'une *boïste*.

J. BRETTEL, *Town. de Chauv.*, 1887.)

Dunt li un portai l'ustiment,

L'autre la *boïste* od l'ingnement.

*Resture*, N.-D., B. N. 202, f. 28 r.)

Il avoient emblé deus des dens monsi- / gnor saint Nicholai, et mis en une *boïse*. / *Vie M. S. Nicholai*, Montmerqué.)

*Boïste*. (*Vie Ste Claire*, B. N. 2096, f. 3<sup>e</sup>.)

... Mes un eras elapon

Amerioie miaus que lor *boïstes*,

Qui trop sont corouses et moïstes.

(GUOT, *Bible*, 2629.)

Les lettres li rois li tendi.

Et li messages les saisi,

Si les a mises en sa *boïse*.

BEAUM., *Manekine*, 3327.

En la *boïste* de .xviii. et .xviii. milliers ou marc pesant. (1267, *Lett. du seuech. de Poit. à Alf.*, A. N. JJ 24, f. 5 r.)

Une *boïste* d'argent endorré pur porter / eynz un anel entour le col de un homme. / (1313, *Liv. de Pierre Gaveston*, ap. Laborde.)

Les-quelez personne ont met en escrit / chascun en une escrowete de parchemin et / met en chascun nom en une *buste*, les- / quelles *bustes* on met en un chapperon pour / traire une fuers du chapperon, en laquelle / *buste* c'om trait fuerts cilz qui dedens est / trovez en escrit doit estre maistre eschevins. / (Sam. av. div. des ap. 1322, *Cart. de Metz*, 761, f. 10 r.)

*Boïete*, *boïecte*. (*Stat. de la confr. N.-D. Coull.*, Bernai.)

*Boïete*. (1362, *Liv. du trés. de Fécamp*.)

Pour une *boïete* de rasif. (1371, *Compt. du duc de Berry*, f. 66, ap. V. Gay.)

Une *boïete* de bois, de l'ouvrage de Grece, / dedans la quelle a du baulme. (1416, *ib.*)

— *Bureau de recette* :

Les queles quinze livres nous volons et / greons que ils aient et prengent tous les / ans sur nostres revenues de la *boïste* de / Gales. (Janv. 1308, *Charte de Mahaut, com- / tesse d'Artois*, A 551.)

A l'opposite de la *boïete* du paage. (1345, A. N. S 103, pièce 10.)

Une *boïete*, dedens a .i. galice. (1355, *Reg. du chap. de S. J. de Jerus.*, A. N. MM 28, f. 55 v°.)

— *Tronc* :

Li hochier d'Orliens prennent sor chas- / cune beste six deniers, et metent en une / *boïete*, a defendre cels de lor bore contre / autres gens. (*Liv. de post.*, l. 2, c. 6.)

Recepte des *boïetes* des paroiches de la / ville de Troves. (1382-83, *Compt. de la fa- / brique de S. Pierre*, A. Aube G 1539, f. 60 r°.)

*Boïete* du luminaire de Nostre Dame. / (1522, dans *Comité archéol. de Sensis*, 1878, p. 118.)

*Boïete* des trespasses. (1528, *Compt. de l'église S. Pierre de Sensis*, Allforty, XXI, 856.)

**BOÏSTELE**, v. BOTEILLE.

**BOÏSTOUS**, mod. boiteux, adj., qui boite :

L'enfant devint *boïsteus*. (*Bible*, B. N. 899, f. 148<sup>r</sup>.)

Li *boïsteus*. (1226, *Cens Paraclét*, f. 14 v°, A. Aube.)

Se tu diz paroles entortes

Ne m'en merveil, car la faiture

Le doit bien, vilains de nature,

*Boïsteus* et estrumez et borgnes,

Et chans et canns et carmorgnes.

(BAUD. DE CONDÉ, *Dis. Ars.*, 3142, f. 315<sup>b</sup>.)

Se aucuns a ocis son serf qui estoit *boï- / steus* ou aveuglez. (*Institutes*, B. N. 1064, f. 68<sup>r</sup>.)

Mais li bers n'ala mie .iiii. arpens mesures / C'un *boïsteus* encontra qui moult fu esrenes.

(BAUD. DE SEB., XXI, 177.)

— *Fig.* :

Fors par une voie *boïteuse*,

Roïste, estroite et ataineuse.

(GUART, *Roy. Inq.*, B. N. 5698, p. 72<sup>b</sup>.)

— *S.*, homme qui boite :

Thomas li *Bouïteus*. (1301-1318, *Cahiers de la taille*, f° 1 r°, A. mun. Reims.)

Se tu bantes avec un *boiteuc*, tu apprendras a clocher. (G. BOUCHET, *Serees*, III, 174.)

— F., femme qui boite :

Margaron li *Bouïteuse*. (1303, *li Coies de la parroche Saint Estene*, f° 3 v°, Cah. de la taille, 1301-1318, A. mun. Reims.)

Marguesson la *Buiteuse*. (1396-1397, *Compt.*, A. mun. Mézières, CC 30, f° 6 r°.)

**BOITARD**, s. m., morceau de bois emboîté dans l'ailette d'une meule.

Cf. BOISTART, I, 676.

**BOITEMENT**, s. m., défaut de la marche d'une personne boiteuse :

Il eust mieux valu a ce sage la vivre avec son *boitement*, que de mourir en tels tourments. (JOURN. *tir. chr.*, p. 389.)

Quant est de la fracture de la cuisse, elle n'est guere exempte de *boitement*. (Id., *ib.*, p. 396.)

*Boïteuant*, hère claudicatio. (MONET, *Invent.*)

**BOITIGNER**, v., boiter légèrement :

Il (Vulcaïn) alloit *boitignant* comme il a de [coutume. (JAMYN, *Iliade*, XIX<sup>e</sup> cl.)

C'est la raison que l'ame soit boïteuse  
Qui est encluse en un corps *boïtignant*  
(A. DU BREUIL, *Muses gaillardes*, sig. O IV v°.)

**BOL**, s. m., masse arrondie, propre à être mangée.

— *Bol armenic*, petite motte d'une argile rougeâtre, qu'on expédiait d'Orient et qui était employée en médecine :

Galyens dist que a prendre *bol armenic* une drame en ewe et en vin aigre si fait la mortalité trespasser. (ALEBRANT, B. N. 2021, f° 27°.)

*Bole armoniuv*. (H. LE MONDEV., B. N. 2030, f° 76°.)

Bolus est une vaine de terre laquelle est plus trouvée en Arménie que aultrepart ; et pour ce l'appelle l'en *bol armenic*. (Grant *Herbier*, n° 74.)

**BOLEAU**, v. BOULEAU.

**BOLENGERIE**, mod. boulangerie, s. f., fabrication du pain, commerce de boulanger, boutique où l'on vend du pain :

Le *bouleuguerie*. (1314, A. S. Quent., p. 21.)

*Boulenquerie*. (1337, *Cart. Alex. de Corbie*, B. N. 22141, f° 213 r°.)

*Boullengerie*. (Id., f° 330 v°.)

Le mestier de *bolengerie*. (12 juin 1456, *Ord.*, XIV, 409.)

— Marchandise de boulanger :

Fit demande a Robin le Juif bouchier, de .xxi. deniers pour *boulengerie* vendue. (1332-34, *Reg. d'aud.*, f° 16 v°, A. mun. Reims.)

**I. BOLENGIER**, mod. boulanger, s. m., celui qui fait, qui vend du pain : f. *bolengiere*, mod. boulangère :

Li *bolengiers*, le *bolengier*. (1234, A. N., Mus., vit. 42, pièce 133.)

Li *bollangiers*. (1241, Ban de tréf., Bib. Metz.)

Et s'il i a *boulangier* ne *boulengiere*. (XIII<sup>e</sup> s., ap. Tailliar, *Rev.*, p. 115.)

Je la prendrai, pran lo setier,  
Et si devauiron *bolangier*.  
(Le *Meunier et les n. clers*, 76, Montaigl. et Rayn., V, 84.)

Se ne fussent *boulengier* qui estoient recevi pour pestrir. (MESESTREL, f° 161.)

*Bolenguier*. (Jur. de S. Ouen, f° 89 r°, A. S.-Inf.)

Que tous pestrors, tous *boulangers* de la ville d'Angers fassent loiaux dourees de pain. (1299, *Chart. de Charles d'Anjou*.)

Li *boullinghier* dela le Las qui en carete amencron pain. (1328, A. S.-Omer, CCIV, 4, pièce 19.)

*Boullenghier* ou *boullenghiere*. (1355, *Ord. s. la boulang.*, ARRAS.)

*Bouleugier*. (Lib. rubr., f° 5<sup>b</sup>, A. Calv.)

*Bolenguier*. (Id.)

A Jehan du Gardin, *boullenghier*. (13 juill. 1399, *Execut. test. de Pierre Damin*, A. Tournai.)

A ung *boullenghier* pour .xxvi. pains. (16 fév. 1461, *Execut. test. d'Estor de Flandre-court*, A. Tournai.)

Il est ordonné que tous les *boullengiers* de lad. ville de Rouen fassent de bon pain blanc, comme mollet, fouarche, pain de rouelle. (1508, *Ord.*, XXI, 382.)

Mettre ordre au pain des *bolongers*. (1544, *Délib. du conseil de Bourg.*, ap. Baux, *Mém. hist. de Bourg.*, I, 125.)

**2. BOLENGIER**, mod. boulanger, v. — A., pétrir et cuire le pain :

Après, Jaquinet, il vous faut *boullenger*, fourmir [et buer.

(*Farce du Curier*, Auc. Th. fr., I, 37.)

Pains desja *boullangez*. (CARLOIX, III, 20.)

Qui ne laboure ny *boullange*.

D'un boulanger le pain qu'il mange  
A son besoing achetera.

J. A. DE BAÏ, *Momes*, I, II, f° 74 v°.)

— Fig. :

E sans fin (le vent) la *boullangiant*,

Peu a peu la changiant

An une blancheur aqueuse.

(J. PELLETIER, *Am. des ans.*, p. 84, la nege.)

**BOLET**, s. m., champignon à chapeau pédiculé, hémisphérique :

Boletus, *boulet*. *Gl. l.-g.*, B. N. I, 7692.)

Boletus, *bolay* ou champignon. (*Gloss. de Salins*.)

Boletus, *boulet*. (*Gloss. de Conches*.)

Les choses qu'on mange inutilement et avec une folle hardiesse et dangereuse presumption sont les *boletz*, fonges, champignons ou moucerons. (*Platine de honneste volupté*, f° 90 v°.)

— Truffe :

Tuber, *boulet*. (*Gloss. de Conches*.)

**BOGRE**, mod. bougre, s. m., homme qui se livre à la débauche contre nature ; hérétique :

Petrus *bogres*. (1172, *Cart. de S. Loup*, f° 27 r°, Labore.)

Li *bogre* et cil qui brisent les sepulchres. (*Ordin. Fawcei*, ms. Salis, f° 30°.)

Or n'est nul hom qui ne l'encline.

Ne bien creans,

Ains est *bogres* et mescreans.

(Du *Pharisien*, B. N. 837, f° 314.)

Je ne porroie croire, dist li *bogres* defait,  
Ce que escripture dist, ne que clergie retrait.  
(*Pharos-Chante*, p. 12.)

C'on apele *bogres* oïles

(R. DE BOURGNE, *Song. d'enfers*, ap. Bartsch, *Lang. et litt.*, fr., 245, 20.)

Il n'a en tout cest mont ne *bogre* ne herite,  
Ne fort pophecan, vaudois, ne sodouite.

(RITLER, *Dist. des Jacob.*, Œuvre, I, 178, Job.)

Ah! male gent, *bogre* desloial, dit li papes, vous avez deservi a perdre cors et avoir. (MESESTREL, f° 230.)

Li archevesques de Bains Guillaume et li cuens Philippe de Flandre brent ardoïr grant multitude de *bogres*. (*Chron. de S. Den.*, II, de Fr., VII, 336.)

La partie des *bogres* et des hereges. (*Id.*, p. 401.)

Quant aucuns renvoie Dieu et la foi crestienne et devient *bogres*, ou juïs, ou sarratzins. (LAURENT, *Somme*, B. N. 22932, f° 16°.)

Les mesons et li eritages et les molles qui sont au *bogre*, sont le roi. (*De Just. et de plet*, I, 3, f° 7.)

**BOGRESSE**, s. f., femme qui se livre à la débauche contre nature :

Se la feme suefre a son seigneur un an ovrer de cele vie, sanz le dire au juge, l'en la doit prendre comme cele qui se consent a son fel et est tenue a *bogresse*. (*De Justice et de plet*, I, 3, f° 7.)

**BOGUEURIE**, mod. bougrerie, s. f., vice contre nature dont les hérétiques bulgares étaient particulièrement accusés :

Et la *bougrerie* eskiver

Qui ja faisoit preske encliner

Nostre vraie foi a n. fais

(*Mir. de S. Eloi*, p. 59)

Ceil les heresies chacent

Et les *bougreries* effacent.

(MAGÉ, *Bible*, B. N. 401, f° 77.)

L'heresie et la *bougrerie* d'Albijoïs. (*Chron. de S. Denis*, dans *Hist. de Fr.*, t. VIII, p. 402.)

Heresie et *bougrerie*.

(*Fauvel*, B. N. 416, f° 31.)

Le haut justicier a la punition de *bougrerie*, et la doit la justice temporelle faire ardoïr. (*Vieux Coutumier de France*, Duc., *Bulgari*.)

**BOÏDE**, s. m., météore igné, accompagné de traînées lumineuses :

Lances a feu, torches ardantes, *boïdes*, fulgettes, et autres celestes terreurs. (PARABIS, *Hist. de Lyon*, p. 385.)

**BOLHARE, v. BALLARE.**

**BOLINI**, mod. bouline, s. f., corde qui sert à tenir la voile de hiais quand le vent souffle obliquement :

*Boulines* sachent e balent.  
(WALL, *Best.*, var. des v. 1148-1149.)

Ne fud mester de *bouline* :  
Tute fal queie la marine.  
(V. de S. Gile, 889.)

Tendont le vole, montoit au matz par les traitez, courroit sus les brancques, adjoustoit la boussole, contreyentoit les *boulines*, bendoit le gouvernail. (RAB., *Gég.*, XVIII.)

**BOLINGUE**, mod. boulingue, s. f., petite voile au sommet du mât :

Singlerent leur vent a la *boulingue*. (J. LE MAIRE, *Illustr.*, II, 8.)

Ne changez jamais vostre lance, vostre cheval de bataille, ny vos esperons dorez d'une voile *boulingue* ou trinquet. (CARLOIX, V, 27.)

**BOILLER, v. BULLER.**

**BOILS**, s. m., le même que *bol* :

*Bobus* froit et sec. *Qualitez des simples medivins*, B. N. 1288, f° 131.)

— Terre argileuse colorée qu'on emploie comme tonique et qui sert pour rougir les ouvrages grossiers :

Terres propres a rougir et a faire *bolus* et couleurs. (*Ch. des comptes de Lille*, 77<sup>e</sup> Rez. des chartes, B 1672, Inv. II, 397<sup>o</sup>.)

Cf. *Bol*.

**BOMBARDE**, s. f., machine lançant de grosses pierres ; mortier lançant des bombes :

A Bernart de Beaulieu, fevre, pour 104 l. et denie pesant de noef hier ouvré en liers de quarans pour les *bombardes* de la ville. (1363, *Compt. de Nicole de Burg.*, A. Valenciennes, ap. V. Gay.)

Une *bombarde* de quenevre. (1389, *Invent. de R. Ch. Poque*, p. 37.)

*Bombardes*, canons, serpentines.  
(*M. St. de Vol Test.*, 42213.)

Grans appareus de canons, de *bombardes*.  
(*Trat. de France*, p. 20.)

U ensunt les sommes que pessent les *bombardes* tant les neufves pour la ville. (1412, *Reg. de la chauson d'Auters*, ap. V. Gay.)

Le patron de fer pour faire les pierres de lat. *bombarde*. (1457, *Rep. pour le siege de Montrecon*, p. II, Bouché.)

Une *bombarde* de covre de fondue, fourme de 8 pierres et de plusieurs tampons. (1460, *Inv. de l'artill. de Dijon*, p. 14, I. Garnier.)

Une petite *bombarde* de fer d'une piece, de 3 pieds de long. (1468, *ib.*, 17 et 22.)

— Ancienne trompette droite en cuivre percée de sept trous ; espece de haut bois avec une anche :

Ils ont glusternes, herpes, salterons,

orghenes, rebelles, trompes, chiphonies, chalemies, *bombardes*, muses... (*Dial. fr.-flam.*, f° 20<sup>r</sup>.)

La cust on veu de la *bombarde*  
Jouer dame Europe la blonde.  
(LEFRANC, *Champ. des Dams*, Ars. 3121, f° 127<sup>o</sup>.)

A Pierre Deprost, tourneur d'instrumens pour menestriers... pour la vendue de 5 pieces d'instrumens, tant *bombardes* comme chalemies. (1413, *Ducs de Bourg.*, 265.)

Un menestrel jouant d'une chalemie appelee *bombarde*. (1453, *Compt. de Bourg.*, ap. V. Gay.)

A Nicolas Zurpin, joueur d'instrument sermenté a ceste ville (Lille), qu'il a paie pour l'achat par luy faict pour ceste ville et estre mis au beffroy, d'un double bas haulbois autrement appelle *bombarde*. (1590, *Compt. de l'argenterie de Lille*, f° 27<sup>o</sup>, ib.)

**BOMBARDIER**, s. m., artiller qui lance des bombes :

Avoit prins avec xvij. hommes de pied, treute pieces d'artillerie et soixante *bombardiers*. *Nég. de la Fr. dans le Lev.*, I, 336.)

— Anc., celui qui jouait de la *bombarde* :

Et donnant au *bombardier* .ii. florins, et aux menestriez ung florin a boire. (J. ACURION, *Journ.*, an 1483.)

**BON**, adj., se dit, au sens physique et au sens moral, de ce qui a les qualités convenables à sa nature, à sa destination, à l'emploi qu'on en doit faire :

*Buona pulcella* fut Eulalia.  
(*Enal.*, 1.)

Jesus li *bons*.  
(*Pass.*, 147.)

Et sanz Letgiers sempre fud *bons*.  
(*S. Lég.*, 39.)

Ciel Laudebert fura *buons* om.  
(*ib.*, 197.)

Il fut *bons* cristiens.  
(*Alexis*, XI<sup>e</sup> s., str. 68<sup>e</sup>.)

Ilur soit *buons* pladiz.  
(*ib.*, str. 120<sup>o</sup>.)

Sis *bons* escuz un denier ne li valt.  
(*Roll.*, 1262.)

Sun *bon* espjet enz el cors li enbat.  
(*ib.*, 1266.)

Par *bonne* entencinn  
(*Ep. de S. Est.*, 1<sup>o</sup>.)

*Bons* Sires est a luz, e les sues merciz en lutes ses weves. (*Liv. des Ps.*, Cambridge, CLIV, 9.)

Tant li fu ses gienz doz et *buens*  
Et dou besier et dou sentir.  
(GUREST, *Charrète*, Vat. Chr. 1725, f° 21<sup>o</sup>.)

Sor li cheval qui ert pomelez,  
Qui moult ert hiaus et moult ert *buens*.  
(BON, *Trouv.*, Ars. 3314, f° 67<sup>o</sup>.)

*Bon* ot le vent, tot est passez.  
(MARE, *Luis*, Ethue, 704.)

Desous lui broche le *bon* destrier quenu.  
(*Reoul de Cambrai*, 4378.)

Il sont *boin* devineor.  
(*Liv. de Blancheflor*, 1<sup>er</sup> vers., 331.)

Que il soloit estre molt fiers  
Et si est il *bons* chevaliers.  
(*Florimont*, B. N. 793, f° 4<sup>r</sup>.)

Car a merveille est *bons* li vens.  
(*Parton.*, 736.)

Mais Jehans hiaume n'escu n'ot  
Ne tel cheval comm'ot li quens :  
Ne pourquant ses roncins ert *buens*.  
(BEAUM., *Jehan et Blonde*, 4150.)

Dites moi ce que *boin* vous iert.  
(*ib.*, *Manekine*, 515.)

Beneit seit qui oile fist,  
Car ele est *bonne* por mangier.  
(*Jöies N.-D.*, B. N. 19525, f° 91<sup>o</sup>.)

Tuit li *bon* enseignement.  
(*Guor.*, *Bible*, 25.)

Et li autre disoit que ce ne seroit pas  
*bon* a faire. (MENESTREL, 169.)

Et quant il en fait son pooir  
Moult l'en doit on *boin* grei savoir.  
(*Rob. de Blois*, *Beaultous*, 998.)

En *boenne* foi. (1259, A. N. JJ 34, f° 30<sup>o</sup>.)

En *boene* maniere. (*ib.*)

En nostre *buon* sens. (1270, A. N. K 33, pièce B.)

De sa *boeune* volenté. (1272, S. Wandr., A. S.-Inf.)

Instrument *boin*. (1274, *Franch. de Dole*, A. mun. Dole.)

De son *boien* gré. (1282, Champ., A. S.-et-Oise.)

An *buens* viles. (*Droit de la cort li rois d'Alam.*, Berne A 37, f° 18<sup>o</sup>.)

Petit *bon*, bellus. (*Gl. gall.-lat.*, B. N. I. 7684.)

Se ilz peuvent ayder de toutes les deux voyes, ce sera plus *bonne* chose. (ORESME, *Politiq.*, 2<sup>e</sup> p., f° 42<sup>o</sup>.)

Car celle qu'ilz orent gaigniee  
Les fait estre plus apparens  
Que celle qui de leurs parens  
Leur vint, combien que tout ensemble  
Fait *bon* avoir...  
(GNA. DE PRIZ., *Lony est.*, 3758.)

Chevauchons *bon* pas. (*Hist. des seign. de Gavres*, f° 30<sup>o</sup>.)

Non point que je le vueille croire, ne en riens ce raport faire *bon*. (*Cent Nouv.*, VII, éd. 1486.)

— Fig., grand :

Ce que on donne franchement par dessus la juste mesure, ce qu'on baille davantage pour faire la *bonne* mesure, ou le *bon* pois. (R. EST., *Thees.*, Anctarium.)

Nous feismes *bon* feu toute la nuit. (BELLON, *Singularitez*, II, CVII.)

Et vous assure qu'il en estoit *bon* besoing. (FLEURANGE, *Mém.*, c. XXXVII.)

Brusquet y va, qui avoit *bonne* faim, et qui mangeoit bien de son naturel. (BRANT., *Grands Caput. estrang.*, I, I, c. XXXII.)

— Brave homme :

Adonques Molinet  
Aux vers flennis, le grave Chastellain,  
Le bien disant en rime et prose Alain,  
Les deux Grebaus au bien resonnant stile,  
Octavian a la vene gentille,  
Le *bon* Cretin aux vers equivoqué.  
(CL. MAROT, *Complaintes*, p. 515.)

— *Bon François*, affectionné aux Français :

Pape pacifique et *bon François*. (L'ESTOILE.)

— *Bon*, adv., bien, cher :

Afin de vendre *bon* les plaisirs qu'ils se promettent. (YVER, *Print.*, p. 209.)

— Loc., *tenir bon*, s'obstiner :

Il faut *tenir bon*, que l'enfant n'obtienne jamais rien pour sa colere, ou larmes de deuil. (CHARRON, *Sag.*, liv. III, ch. XIV, p. 662.)

— *Estre en bonne*, *estre en ses bonnes*, être de bonne humeur :

Finablement, en escripvant  
Ce soir, seulet, *estant en bonne*,  
Dictant ces laiz et descripvant,  
J'ois la cloche de Serbonne,  
Qui tousjours a neuf heures sonne  
Le Salut que l'Ange preduit.

(VILLOX, *P. Test.*, 273.)

Le dit seigneur president *estant lors en ses bonnes*. (B. DESPER., *Nouv. recreat.*)

Elle n'estoit lors en ses *bonnes* quand il vint a elle tout estourdi. (MARTIAL D'AV., *Arrest d'Amours*, XII.)

Il n'est pas tousjours en ses *bonnes*, i. en bonne humeur. (A. OUDIS, *Cur. fr.*)

Cf. BONE, I. 681<sup>b</sup>.

— *Faire les bons*, satisfaire, favoriser :

Oil, bians frere, plus que tant,  
Mes que je vueille *lor bons fere*.  
(*D'Estormi*, 194, Montaignon, I, 199.)

... Et comment puet ce estre  
Qu'ainsi ses *bons* en Alemaigne  
Fait a present, qu'il ne remaigne  
Ville, chastel, pais ne bourre  
En la duchié de Lucembourg.

(CUR. DE PIZ., *Long est.*, 3674.)

— *Le bon du coup*, le moment le plus favorable pour faire un coup :

Mais ils perdirent l'entendement *au bon du coup*. (MONTLUC, *Comm.*, VII, p. 146 v<sup>o</sup>.)

— *Avoir cela de bon sur*, l'emporter en cela sur :

Appelles *avoit cela de bon sur* Protogenes, qu'il se scavoit bien oster de dessus sa besongne, et Protogenes n'en pouvoit honger. (G. BOUCHET, *Serees*, XXVIII.)

— *El bon, du bon du cœur*, du fond du cœur :

Cil sa priere de cuer list,  
Et pour ce pas n'i mesprenoit,  
Car *el bon du cuer* la prenoit.

(*De celui qui disoit : Miserere tui Deus*, 174, *Cont. dev.*, p. 36, Le Coultre.)

En vous priant *du bon du cœur*.  
(*Mist. du siege d'Orl.*, 7558.)

D'eulx entre aymer *du bon du cœur*.  
(*Contredictz de Songecreux*, p. 64 v<sup>o</sup>.)

*Du bon du cœur*, pour le moins les aurez.  
[(les gants).  
(CL. MAR., *Epistre a une jeune dame*, p. 164.)

— *Au bon du fait*, au bout du compte, en fin de compte :

Mais je me plains de l'ingrate fortune,  
Qui m'a trahy, et feignant fausement,  
De se monstrier a mes vœus oportune,  
*Au bon du fait* n'a comblé de tourment.  
(SCEV. DE STE MARTHE, *Prom. riv.*, III, Complainte amoureuse.)

Il se plaignit fort aussy des Italiens, lesquels en leurs monstres et revues representoient force soldats passe volans; et, quand ce vint *au bon du fait*, il en trouva un nombre si petit, qu'ils ne paroisoient rich. (BRANT., *Capit. Fr.*, Franç. I.)

— *A bon, de bon, tout de bon*, sérieusement :

Nul ne veut que son vice on grate,  
Ou soit a *bon* ou soit a jeu.  
(J. A. DE BAIE, *Mimes*, I, II, p. 93 r<sup>o</sup>.)

Pardonnez moy pour ceste fois : je ne le disois pas *de bon*. (LAMY., *les Tromper.*, V, 10.)

— S. m., la bonne partie :

Tu as beu le *bon*, boy la lie.  
(J. A. DE BAIE, *Mimes*, I, I, p. 20 v<sup>o</sup>.)

I. **BONACE**, mod. bonasse, adj., calme, en parlant de la mer :

Mer calme et *bonasse*. (L. DE CORAS, *Altere. en forme de dial.*, p. 218.)

Prends encor que les eaux se rendissent *bonaces*  
En ton departement, crains tu point les menaces  
Du dieu porte trident irrite contre toy ?  
(JOD., *Indoa*, II.)

— D'un caractère bon et doux :

Avoir esté si *bonas* que... (DU PINET, *Pline*, XXVI, 4.)

Nos anciens François estoient si francs et *bonaces* qu'ils pensoient tous autres leur estre semblables. (BRANT., *Honour. illust.*, Charles VIII.)

2. **BONACE**, s. f., temps calme qui succède à la tempête ou la précède en la faisant pressentir :

Après orent si grant *bonace*  
Que li noclers ne set qu'il face.  
(*Mer. de Sardenaï*, 181.)

Et tantost passerent en Chipre, a grant effors et a grant *bonasse*, pour prendre l'île. (*Gestes des Chiprois*, II, Hist. armen. des crois., VI, 710.)

Sy abatirent leur mast, car a l'heure faisoit *bonnasse*. (*Hist. des seig. de Givres*, p. 69 r<sup>o</sup>.)

En mer est *bonache* et serenite continue. (RIV., *Quart. liv.*, ch. XXVI.)

**BONCHRESTIEN**, mod. bon-chrétien, s. m., sorte de grosse poire :

Poires de *bonchrestien*. (1513. S. Wandr., A. S.-Inf.)

**BONDE**, s. f., bouchon de bois qui ferme le trou par lequel on remplit un tonneau, ouverture du fond d'un étang, d'un bassin, d'un réservoir destiné à faire écouler l'eau :

Le plus grand frais de l'estang est l'entretien de la levee des deux costez et de la chaussee avec sa *bonde*, escluse. (LIEBAULT, p. 608.)

— Fig. :

Les *bondes* des abîmes. (CHASTELLAIN, *Chron.*, préamb.)

Lors il ouvre la *bonde* a ses larmes brulantes.  
(DESFOR., *Angely*.)

**BONDIR**, verbe. — N., être répercuté, retentir, en parlant du son.

Cf. I, 680<sup>r</sup>.

— Sauter brusquement :

Se vont entreferir des lances de tel ranc que les tronçons en *bondirent* en l'air. (*Perceforest*, t. IV, p. 59.)

— A., faire bondir, faire franchir :

Mais tantost veissiez d'autre part  
Gentilz hommes pensionnaires  
*Bondir* courciers et genetaires  
Faire ruades et grans saulx.

(J. MAROT, *Voyage de Venise*, Prise du Chateau de Pesquiere, f. 90 r<sup>o</sup>.)

Leur fait *bondir* le saut, leur fait dresser la teste.  
(R. BILLIAU, *Bery.*, I<sup>r</sup> j., f. 19 v<sup>o</sup>.)

— Franchir d'un bond :

On le void a grands saulx  
Allanchir et *bondir* les huissons un peu haulx.  
(CL. GACHEL, *Plaisir des champs*.)

— Exécuter en bondissant :

Mais son adversaire faisoit le contraire, et venoit contre luy en saillant et *bondissant* de si grands pas, qu'il ne tenoit point de mesure. (M. D'ESCOTOBY, *Chron.*, ch. AUL.)

**BONDISSEMENT**, s. m., mouvement de ce qui bondit :

*Bondissement* de canot, ou vouloir de vomir. (LIEBAULT, p. 119.)

Cf. I, 681<sup>r</sup>.

**BONDON**, s. m., bonde d'un tonneau :

Le *bondon* d'un tonnel. (JOINV., *S. Louis*, XLVI, W.)

Li vins multiplia si ou tonnel que il sailloit fors par le *bondon*. (*Vie saint Rem.*, B. N. 988, f. 210<sup>r</sup>.)

**BONDONNER**, v. a., garnir d'un bon-don :

Le vaisseau soit sec, bien clos, et *bondonné*. (BELL-FOR., *Sécr. de l'agrov.*, p. 94.)

**BONDREE**, s. f., oiseau de proie diurne, voisin de la buse et du milan :

La *bondree* est fort cogneue en Auvergne  
Bonne a manger, bien que pour ses repas  
Rats et serpens ell' ne refuse pas,  
Et ny lezarts, ny grenoilles espergne.  
(BELON, *Portr. d'oy.*, f. 14 v<sup>o</sup>.)

*Bondree*, A kind of short winged eagle, that preys altogethery upon fish, frogs, rats, and serpens; some call her, a harrower. (COTGR.)

**BONEMENT**, mod. bonnement, avec bonne foi, naïvement, avec simplicité, facilement, heureusement, avec joie :

Li reis aparut erraument,  
Ke tut le volent *bonement*.

(HUON DE ROT., *Iponeton*, p. 44.)

Si me feront aïde, se Dieu plaît, *bonement*.  
J. BOU. *Saisnes*, XXI.

Moult l'esgarde esbahiment,  
Bien pert que l'ame *bonement*  
*Parti*, 7421.

E cil, joïos et loüement,  
Ou tendres lermes de pite,  
A sun message comencie.  
BEN. *D. de Noies*, II, 6216.

Li dame, ploranz e pensive,  
Li respundi mult *bonement*  
MARIE. *Lars, touzmai*, 406.

Li dus Jehanz respont : Amis, a ton idant,  
Et ce te di par voir et creant *bonement*  
Que se sur le rai d'un riche tement.  
J. de LOUIS. B. N. 2495, f. 8 r.

Et quant je revenrai de mon plait, si par-  
trons *bonement*. MENESTREL, 2 107.

Je seray la loial amie,  
Si le serviray *bonement*.  
MET. *100.*, ap. Bartsch. *Lamp. et litt. fr.*, 643, 26.)

Li dis Jaquemés ne le peüst constraindre  
*bonement* de son service faire, (1353, jour  
des Innocents, chirurg., *Esript Jacquemés*  
Chocrest, A. Tournai.)

Nulz hons ne porroit *bonement*  
Fere veritable jugement.  
Par nuit, se fame est lede ou bele.  
*(Clief d'amors)*, 221.)

Les tres beaux heux que je veüe,  
Et a tout aviser beüe,  
Se *bonement* faire elle peüsse :  
Mais en mil ans compris ne fuisse.  
*(Chr. de Pr.*, *Long est.*, 759.)

Ce n'estoit chose qui se peüst *bonement*  
fure. B. DESPER. *Nouv. Recr.*, f. 19 r.)

Il me semble vous avoir veu autrefois,  
mais il ne me souvient pas *bonement* ou.  
*Colloquia cum di-Timurolo sex ling.*)

**BONHEUR**, mod. bonheur, s. m., évé-  
nement heureux, état heureux :

Dieu ne perdez ne *bon our*.  
S. *Brandan*, 923.)

Moult li aideroit *bons curs*,  
Quar plus seroit, preuz et seurs.  
*(Hoc. de B. de Couet.*, B. N. 1353, f. 6<sup>b</sup>.)

**BONHOMME**, s. m., homme qui a une  
simplicité familière, aimable; homme  
simple d'esprit; brave homme; au mo-  
yen age, roturier :

Li *bonhomme* qui esgaroient les signes  
des vertuz. *Actus*, B. N. 337, f. 253.)

Avez vous osté  
De ce le sac, en verité,  
De ce *bon homme* ?

*En M. de N.-D.*, Comment le roy Clovis se fist  
cristienner. Th. fr., om. m. 5, p. 94.

Quant ce *bons hons* fu venuz, il le prent  
par la main. *(Griselidis)*, ms. Charles 414,  
f. 93 r.)

Li *bons hons* son pere. *Id.*, f. 65 v.)

En chien espagnol en l'estel d'un *bon-  
homme* e de village. (1393, A. N. JJ 144, piece  
456.)

Il le trouva mangeant le cul des poules  
sur le *bon homme*. (G. BOUQUET, *Sereps*, IV,  
130.)

**BONHOMMEAU**, s. m., pauvre bon-  
homme :

Or vien çà, petit *bonhommeau*.  
A. GROBAS. *M. st. de la Pass.*, 1440.)

**BONI**, s. m., excédent qui reste en  
caisse sur la somme affectée à une dé-  
pense.

Cf. I, 682.

**BONNE DAME**, s. f., l'archoche, plante  
potagere :

Arroches, folletes, ah insipido gustu *bon-  
nes damns*. JUS., *Nouvel.*)

Altriplex, archoche, *bonnedame*. (G. EST.,  
*De lat. et grace. nom. arbor.*, p. 15.)

**BONNAGE**, v. BOBNAGE. — **BONNE**, v.  
BOBNE. — **BONNEMENT**, mod., v. BOSE-  
MENT. — **BONNER**, v. BOBNER.

**BONNET**, s. m., coiffure d'étoffe, de  
tricot, de fourrure, sans rebord :

Ilz portent souz leurs *bonnet*  
Visages plains de bobo.  
*(Ch. d'Orlé.*, *Chans.*, p. 278, Chaup.)

Pour demi aune d'escaurle vermeille...  
pour faire *bonnetz* a baignier pour madame  
Katherine de France. (1401, *Argenterie de  
la reine*, f. 10 v.)

Pour le tainture de .xix. dousaines de  
*bonnetz*. LXI. gros. (1454, *Excé. test. de Jeh.  
Curlier*, A. Tournai.)

Pour demie aune de veloux noir plain,  
pour en tailler et faire 2 *bonnets* pour la  
personne de lad. dame. (1455, *Argenterie  
de la reine*, f. 30.)

Pour ung *bonnet* d'escaurle a meetre de  
muet. (1469, *Compt. de la cour de Louis XI*,  
V. Gay.)

6 *bonnets* d'escailles, lesquels ont les gal-  
giers chascun un. (1522, *Est. des reg. con-  
sulaires*, ib.)

Pour la façon de 2 *bonnetz* de muet, de  
satin noir, a oreilles, 40 s. (1560, 3<sup>e</sup> *Compt.  
roy. de David Blandin*, f. 43, ib.)

— Loc., avoir la teste pres du bonnet,  
être vif et emporté :

En Picard a la teste pres du bonnet. (B.  
DESPER., *Nouv. recrutt.*, p. 18, éd. 1561.)

J'avois lors la teste si pres du bonnet, que  
je prius ce commandement a fort grande  
faveur, sans mesurer le hazard que je cour-  
rois. (DU ANGLAIS, *Mém.*, IV, an 1553.)

— Mettre la main au bonnet, saluer :

J'ay autrefois appris de trois Allemans,  
gens d'honneur, qu'en plusieurs universitez  
d'Allemagne, lorsque ceux qui sont en  
chaire allegent Tournibus et Gufas, aussi  
tost mettent ils la main au bonnet, pour le  
respect et honneur qu'ils portent a leurs  
memoires. (E. PASQU., *Rech.*, IX, 18.)

— Deust il m'en couster mon bonnet,  
dût-il m'en coûter ce que je possède de  
plus precieux :

Je vous mariray, Tiphaine,  
M'en deust il couster mon bonnet.  
*(CRAVAILL. Com. de chans.*, V, 5.)

— Sous son bonnet, à peu près comme  
on dit sous cape :

Car s'il congnoist que par hayne ou le frappe  
Murmurera *sous son bonnet* ou chappe.  
(J. BOUCHET, *Ep. mor.*, VIII.)

M. de Guyse, qui estoit sage et moderé,  
rvoit bien aussy un petit *sous son bonnet*.  
(BRANT., *Capit. Fr.*, Maresch. de Brissac.)

**BONNETE**, s. f., voile léger :

Dedans le bort *bonnettes* defarrees.  
*(Ch. roy.*, B. N. 1537, f. 96 v.)

Nous ne voguions que par les valenti-  
nienes changeant de tribort en babort et  
de babort en tribort, quoy qu'on eust es  
voilles adjoint les *bonnettes* trainnresses.  
(BAR., *Quart Liv.*, ch. LXIII.)

**BONNETIER**, s. m., celui qui vend ou  
fabrique des objets de bonneterie :

*Bonnetier*. (O. DE SERR., VI, 29.)

**BONT**, mod. bond, s. m., saut brusque.

— De premier bont, tout d'abord :

Simplets et bons seublent de premier *bont*.  
(CHR. DE PR., ms. Oxf., Hat. 4431, f. 16<sup>b</sup>; *(Œuvr.*, I,  
94.)

— Faire un faux bond à quelqu'un,  
manquer à la parole qu'on lui a donnée,  
à l'engagement qu'on a pris envers lui :

Je croi bien que Genevieve ne *me* vou-  
droit faire un faux bon; mais je craius la  
mere. (TOURNEB., *Les Contens*, II, 7.)

**BONTÉ**, s. f., qualité de celui qui est  
bon pour les autres; ce qui fait qu'une  
chose est bonne dans son genre :

Qu'il duystrunt beyn de dignitaz,  
Et de conseyl et de bontaz.  
(ALBERIC, *Alex.*, 84.)

Saint Estevres fut plains de grant bonté.  
*(Ep. de S. Est.*, II.)

Espeire el seigneur e fai buntet. (*Lib. Psalm.*,  
ms. Oxford, XXXVI, 3.)

Les tués almailles habiterent en li : tu  
apareillas en la buntet al povre. (*Liv. des  
Psaumes*, Cambridge, LXVII, II.)

Tut ad Des uveret par la sue buntet.  
(P. DE THAUS, *Best.*, 269.)

Ne lor flairor, ne lor bonté.  
(GEOR., *Bible*, 2663.)

Ausi deust home loer e amer la bunté  
nostre seignor. (*Le Pater Noster*, B. N. 19525,  
f. 76 r.)

Aovrant la tue main, tutes choses serunt  
aempli de buntet. (*Ps.*, B. N. 768, f. 83 r.)

Mon cuer aul temps vo grant bonté n'oublie.  
(EUST. DESCHAUM., *Œuvr.*, IV, 423.)

Si se sauva a grant painne et a grant mes-  
chief par le bonté de son coursier. (FROISS.,  
*Chron.*, VII, 106.)

**BONZE**, s. m., prêtre de Boudha :

(1587, VIENÈRE, dans *Dict. gén.*)

**BOONE**, -OOSNE, v. BOBNE. — **BOOUS**,  
v. BOEUS. — **BOQUET**, v. BOSCHET. —  
**BOQUILLON**, mod., v. BOSCHILLON. —  
**BORASQUE**, v. BOURRASQUE.

**BORAX**, s. m., sous-borate de soude :

Le *bourras* n'est que sel. (PALISSY, *Œuv.*, p. 22, Cap.)

Le *boras*. (Id., *ib.*, p. 286.)

Du fin *bourar* de pierre. (*Ciel des philos.*, ch. XXXVII.)

Rochouer, c'est une boette a long bec dentelé; en grattant de l'ongle on fait couler du *bourat*, c'est a dire de la poudre de Venise, qui fait que la soudure fait bonne prise et mord serré la besongne. (E. BISET, *Merr. de Nat.*, p. 193.)

**BORBE**, mod. bourbe, s. f., boue épaisse qui se dépose au fond d'une eau stagnante; fig., fange :

Et en la *borbe* de luxure  
L'avomes nos tot prové pris.

(*De mon. in flum. periclit.*, 116, ap. Michel, *D. de Norm.*, III, 514.)

Fontaine

Qui est sans *bourbe* et sans limou.

(HABERT, *1<sup>er</sup> cont. a Dieu.*)

**BORBEUS**, mod. bourbeux, adj., plein de bourbe :

Sang gros et *borbeur*. (JOB., *Err. pop.*, 1<sup>re</sup> p., III, 8.)

Du *bourbeux* fleuve d'Acheron.

(GREV., *M. Ant.*, III.)

Urines *bourbeuses*. ROUSSET, *Hysterotom.*, p. 91.)

**BORBIER**, mod. bourbier, s. m., creux, mare pleine de bourbe :

Par tens le quidon enfangier  
Ou puis et ou *borbier* d'enfer  
Et traîner a croz de fer.

(G. DE COINGL, *Mir.*, ms. Brux. 10747, f<sup>o</sup> 90<sup>o</sup>.)

Et le porteront en ung boulon ou *bourbier*. (1471, A. N. JJ 197, pièce 167; Duc., *Bullio.*)

**BORBOTE**, mod. bourbote, s. f., poisson qui se plaît dans la bourbe, nommé aussi barbote :

Ne ne croi mie, par mes botes,  
Que de maugier lus et *bourbotes*  
Onques feust a jor malades.

(G. DE COINGL, *Mir.*, Ars. 35217, f<sup>o</sup> 147<sup>b</sup>)

Por trop mangier luz ne *bourbotes*.

(Id., *ib.*, ms. Brux. 10747, f<sup>o</sup> 75<sup>c</sup>.)

Pastes d'aiguile et de *bourbotes*.

(Id., *ib.*, f<sup>o</sup> 217<sup>a</sup>.)

*Bourbotte* est de pareille fourme a un chavessot, mais il eut plus grant assez. (*Ménagier*, II, 267.)

**BORC**, **BORCH**, v. BURG.

**BORCIER**, v. BORSIER. — **BORD**, mod., v. BORT.

**BORDANT**, adj., qui borde :

Terres *bourdantes*. (*Orose*, vol. II, f<sup>o</sup> 32<sup>c</sup>.)

**BORDE**, mod. bourde, s. f., conte forgé pour abuser de la crédulité de qq. :

Dunc dist li reis Willame *burde* mervueilluse.

(JORD. FANTOSME, *Chron.*, 1251.)

Por toi chastier ai ceste *borde* trovée.

(*Dit de Guill. d'Angle.*, Brit. Mus. Add. 15606, f<sup>o</sup> 145<sup>c</sup>.)

Dist li prevos: Je nel croie mie,  
Mais pour ceste *bourde* afremer ..  
(*Rich. le Bel*, 455<sup>a</sup>.)

Tu pous chanter, se le sez fere,  
Ou de beles *bordes* retrere.

(*Clef d'amors*, 911.)

Tous princes et tous haus barons  
Doivent tieus *bordes* eslogier.

(WATRIQ., *Dits*, p. 367.)

Syleregarda la fille et en eut pitié, et le fist nourir en sa garde robe moult chièrement, et l'appeloit son filz par *bourdes*. (*Liv. du Chev. de la Tour*, LXXXVII.)

Et tout che que il disoit estoit *bourde*, car jamais ne l'eust fut. (FROISS., *Chron.*, IV, 304.)

Le galand avoit complété de paistre les hommes de *bourdes*. P. D'OUDEBERST, *Ann. de Flandre*, II, 117.)

**BORDEURE**, v. BORDEUR.

**BORDEL**, s. m., lieu de prostitution :

Robars n'a droit vers robardiaus

Ne bordeliers vers les *bordiaus*

(RENGIERS, *Carité*, LXXIX, 7.)

Lupanar, *bordiaus*. (*Pet. voc. lat.-fr. du XIII<sup>e</sup> s.*)

Elles sont semblables et plus putes d'assez que femmes communes du *bordel*. (*Liv. du Chev. de La Tour*, c. CXXIV.)

La court enformee par plusieurs ancians que de tres loing et ancians temps il a accoustume d'avoir *bordel* au dit lieu. 1381, *Grands jours de Troyes*, A. N. X<sup>o</sup> 9183, f<sup>o</sup> 17 v<sup>o</sup>.)

Et si firent ils les pauvres religieux, et en leurs chambres mettoient leurs fillettes et en faisoient comme *bordeaus* publics. (JUV. DES URS., *Hist. de Charles VI*, an 1419.)

Qui ne m'entent n'a suivy les *bordeaur*.

VILLOIS, *Grand Test.*, 1450.)

Cf. I, 686<sup>b</sup>.

**BORDELIER**, s. et adj., qui fréquente les lieux de prostitution, débauché :

Li antre en seront dilamé,

Ribaut et *bordelier* clamé.

(*Rose*, 29963.)

— *Bordeliere*, s. f. et adj., fille ou femme qui se livre à la prostitution :

Ne c'une garce *bordeliere*.

(G. DE COINGL, *Mir.*, ms. Brux. 10747, f<sup>o</sup> 114<sup>a</sup>.)

La *bordeliere* femme. (*Ipocrit.*, Ars. 5091, f<sup>o</sup> 26 v<sup>o</sup>.)

L'en deffant que fame ne soit tavernere ne *bordeliere*. (*De Jost. et de Plet*, XVIII, 2, 3, 4.)

Car ele est *bordeliere* el bois et el fosé.

(*Parise*, 2547.)

Entre les *bordeliere*s et les matrones. (J. DAUBIN, *Rem. de fort. de Petr.*, Ars. 2674, f<sup>o</sup> 35 r<sup>o</sup>.)

— De débauche, qui a rapport à la débauche, à la prostitution :

Sa *bordeliere* vic. (SIBILET, *Dial. c. les fol. amours.*)

Les tavernes *bordeliere*s. *Bocc. des nob. math.*, VII, 6, f<sup>o</sup> 180 v<sup>o</sup>.)

*Bordeliers* repaires. (L'ESTOILE, *Mém.*, I<sup>er</sup> p., p. 121.)

Cf. I, 687<sup>b</sup>.

1. **BORDER**, mod. bourder, v. n., dire des bourdes :

Si commencerent a *border*.

(*De la Damoselle*, Montaigl. et Rayn., III, 81.)

Lui dit qu'il n'estoit que un bourdeur et qu'il avoit bien accoustume de *bourder*. 1492, *Grands jours de Troyes*, A. N. X<sup>o</sup> 9187-88, f<sup>o</sup> 50 r<sup>o</sup>.)

2. **BORDER**, verbe. — A., revêtir de bordages, étendre le long de certaines choses en forme de bord; garnir le bord d'une étoffe, d'un vêtement, avec un ruban, un galon :

Et *border* toutalentour ladite couverture de bandes. 1494, B. N. 8454, Bethune, f<sup>o</sup> 19<sup>o</sup>.)

Je *borderay* vostre menton d'une fausse barbe. (LAMY, *le Morf.*, I, 5.)

— Réfl., être bordé :

Ja la nappe estoit mise, et la table garnie  
Se *bordoit* d'une sainte et docte compagnie.

(BOSSU, *Œuv.*, t. V, p. 411, Lemerre.)

Cf. I, 687<sup>c</sup>.

**BORDILL**, mod. bordereau, s. m., relevé détaillé des divers éléments qui composent un compte, une somme à payer ou à recevoir :

Ung petit *bordrel* et memorial, pour servir aus dis regetteurs. 20 fev. 1493-24 mar 1494, *Compte d'ouvrages*, f<sup>o</sup> Somme denises, A. Tournai.

Rezistre, roule, *bordereau*. (R. EST., *Theaur.*, Breviarium.)

Cest argent estoit dedans des sacs, en chaecin desquelz y avoit un petit *bordereau* ou estoit escripte la somme des deniers y contenus. AMYOT, *Dial.*, III, 33.)

**BORDERIE**, s. f., petite borde, petite métairie :

Encore sus demie *borderie* (sise dans l'Anjoumois) assensee a Arnaut du Pomier, outre ladite somme des *borderies*, cinc boiseaus d'orge. (1311, A. N. JJ 47, f<sup>o</sup> 77 v<sup>o</sup>.)

La *borderie* que tient Aymart. (*Id.*, f<sup>o</sup> 78 v<sup>o</sup>.)

Une *borderie* a S. Amant. (*Id.*, f<sup>o</sup> 84 v<sup>o</sup>.)

La *borderie* du Bose-Cramailh. 20 déc. 1394, *Ch. de Helis Foucault*, A. Charente, B. coll. S. Louis, art. 10.)

1. **BORDEUR**, mod. bourdeur, s. m., donneur de bourdes :

Quar se tonte voloie conter ma vie amere.

Vous diriez entre vous. Ma foi, c'est un *bordere*.

(*Du eau Palefoot*, B. N. 887, f<sup>o</sup> 344<sup>c</sup>.)

Lui dit qu'il n'estoit que un *bourdeur* et qu'il avoit bien accoustume de *bourder*. 1492, *Grands jours de Troyes*, A. N. X<sup>o</sup> 9187-88, f<sup>o</sup> 40 r<sup>o</sup>.)

Cf. I, 687<sup>b</sup>.

2. **BORDEUR**, v. BROSEDEUR.

**BORDEUR**, mod. bordure, s. f., ce qui garnit le bord de qqch. :

*Bordure* d'échiquier fute de rubis. *Gaz. de Montgl.*, B. N. 24693, t. 50.

Et estoit d'as li chapitains qui estoit assis sur ce li *Borden* a ce contres de haut. *GUILL. B. B.*, Trois, liv. des Rois, VII, ms. Stehelin.

Anques pres de la *li chaire*. *Bos.*, 2188.

Pour appariller le *b adchare* du pont. (1189-92), *C. sup. de Noyers*, C. G. I, p. 22 v°.)

Et porte d'argent a un fer de moulin et une *b*... cadence de guicules, et boissa. *Ches.*, B. N. 2044, t. 17 r°.

Deux pions de bois portans chascune au pied de long servus sur ledit pont a tenir la *li bors* de la perille estant allec. (1407), *C. sup. p. s. la ville d'Abber.*, B. N. 12016, p. 109.

1. **BORDON**, mod. bourdon, s. m., long bâton; spec., bâton de pelerinage du haut écart en forme de gourde :

Le chapel prent, l'escharpe et le doublier,  
Et le *bordon* grant et gros et plénier.  
*Audrei.*, p. 37.)

A merveille  
Se commença quant ot veu  
Que li *bordon* furent creu,  
Qui en terre liele estoient  
*P. AN GAINEAC*, *S. Morta*, p. 109.)

*Bordon* ot et e-carpe, panne et espi.  
*Aiol.*, 1536.)

Si prist *bordon*, escharpe et esclavine,  
et Satapina au mieux qu'il pot. (MÉNESTREL,  
? 199.)

Joseph portant sur son col son *bordon*  
ou crocette. (AV. S., *Carl. de Fines*, Haut-  
eureur, p. 919.)

Deux *bordans* de lances sur lesquels  
on a mis les testes de... (1426), *Compte  
d'Artois*, 7<sup>e</sup> somme des mises, A. Tournai.)

Les Parthes avec forts et puissans *bour-  
dons* chargeoyent dessus les Gaulois, qui  
avoient les corps nuds ou fort legerement  
armez. *Autor. Gross.*, Vies, p. 2086.)

Cf. BORDON 1, I, 688.

2. **BORDON**, mod. bourdon, bourdon-  
nement :

Tout le monde est essourdi du *bordon*  
de ces guespes. (G. BOUTEM, *Sérens*, t. 87.)

*Bord* ou fait d'abeilles. (MONL.)

— Tiran de la cornemuse, de la mu-  
sette, qui d'anne la basse continue :

Toy, Perrot, prends un bon de belle chevrette,  
Son ventre est fat de cri, son manche est de  
boudrette;  
Son *bordon* de prunier, jamais ne perd le vent.  
*Bos.*, *Œuv.*, p. 743, ed. 1923.

— Par extens., l'instrument meme :

L'anche de mou *l'anch* a que tu m'as don-  
née  
*Bos.*, *Œuv.*, p. 743, ed. 1923.

— Insecte de la famille des abeilles :

A des vielent ot vier *bordon*  
Lor l'ident fere et accomplir.  
*Le Fabul.*, A. vol. 836, Montgl., t. 1, 284.

Cf. BORDON 2, t. I, p. 688.

**BORDONNEMENT**, mod. bourdonnement,  
s. m., petit bruit sourd et continu de ce  
qui bourdonne :

Le moucheron ront le sommeil d'un grand  
*bourdonnement*. (LEBLANC, *Cardan*, f. 197 r°.)

Aussitost fut il contrainet retourner a  
Augsbourg pour les *bourdonnements* secrets  
des Luthériens, et les ouvertes menées de  
ceux de Magdebourg, qu'il avoit proscrits.  
(GASP. DE TAVANNIS, *Mém.*, p. 159.)

*Bourdonnement* melancholique. (E. BINET,  
*Mérr. de nat.*, p. 85.)

**BORDONNER**, mod. bourdonner, v. n.,  
faire entendre un bruit continu, grave  
et sourd :

Aallors et Guichars commencerent un son ;  
Gaseonois fu li dis et limosins li ton.  
Et Richars lor *bordone* belement par desous.  
(*Ben. de Montmban*, p. 175.)

*Bourdonner* tousdis d'une manière. (EVR.  
DE CONTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f. 229  
r°.)

Il *bordone*, il fremit, il mugle, il bruit, il tonne.  
(DE BARTAS, *Semaine*, II.)

**BORDURE**, mod., v. BORDEURE. — **BORE**,  
v. BEIVRE.

**BOREAL**, adj., qui est au nord :  
(XV<sup>e</sup> s., dans *Dict. gén.*)

**BOREE**, s. m., vent du nord :  
Aussitost que *Boree* eust balayé les astres.  
SIM. DE BELLANDRE, dans *Dict. gén.*)

**BORGNE**, adj., qui ne voit que d'un  
œil :

Si me disoient par reproche : *Borgne*,  
*borgne*. (*Liber psalm.*, p. 181.)

Un hame *borgne* unt encontre  
Qui le dextre oïl avoit perdu.  
(MARIE, *Fabl.*, LXXI.)

C'est a savoir Voisin li Cos, Jacques li  
*Borgnes*. (MÉNESTREL, ? 311.)

Martin li *Boergnes*. (1284, A. N. J 172,  
pièce 23.)

Certe si *borgne* est ne puet regarder a  
droit. (*L'abbaye de devot*, Ars, 3167, p. 52 r°.)

Li *borgnes*. (1311, Picard., A. N. J 229,  
pièce 25.)

Du pont... tenant a Alixandre le *Borgne*  
d'une part et a dame Parise d'autre part.  
(1337, A. N. JI 68, f. 20 r°.)

Luseus, qui n'a qu'un eul, *bornes*. (*Catho-  
licon*, B. N. I. 17881.)

Haqueneor *borgne*. (1389, *Invent. de Rich.  
Picque*, p. 47.)

De ce cop en perdit l'ueil et demoura  
*bourque*. (J. LE FEVRE, *Chron.*, t. 386.)

Je vous enverroier de l'argent par le *bor-  
que*. (G. ROCHET, *Sérens*, III, 101.)

Je le vous enverroier par le *Borgue*.  
(G. ROCH.)

— Fig., chétif, sans apparence, dé-  
fectueux :

Ce fut l'an de la bonne vinée ; on don-

noit la quarte de bon vin et friand pour  
une aiguillette *borgne*. (RAB., liv. IV, prol.)

— Sombre :

Tant je hay les prisons et les *borgnes* ca-  
chiots. (LAFIT., *Nuits*, VIII, III.)

— Fém., borgne :

Une *borgne* aime un garçon qui en rien  
De bonne grace et de beauté ne cede.  
Tant il est beau, au Troyen Ganymede,  
Pour une *borgne*, o qu'elle juge bien !  
(J. ANT. DE BAIF, *Passetemps*, I, III, d'une borgne, f°  
86 v°.)

**BORGRE**, v. BOLGRE. — **BORJON**, v.  
BURJON. — 1. **BORNE**, mod., v. BONE. —  
2. **BORNE**, v. BORGNE. — **BORNIER**, mod.,  
v. BODNER. — **BORNIE**, v. BODNE.

**BORNIER**, mod. bornoyer : anc., n.,  
être borgne : auj., act., examiner qqch.  
en tenant un œil ouvert, pour aligner  
ou dégauchir.

Cf. I, 689.

**BORRAS**, mod. bourras, s. m., grosse  
toile faite d'étoupes de chanvre :

Et si ot coiffe de *borras*.  
(*De Boyein*, Trouv. artés., p. 156.)

... Une sorquanie  
Qui ne fu mie de *borras*.  
(*Rose*, 4217.)

Car entre la touelle qui n'est pas de *bourras*...  
(J. DE MEUNG, *Test.*, 1270.)

— Bourre de laine :

... N'ont pas coultes a franges  
Mais materas

Qui sont couvers de biaux tapis d'Arras  
Bien ordenez, mais ce n'est que baras  
Car ilz sont durs et emplis de *bourras*.  
(CBR. DE PIZ., *Dit de Poissy*, *Œuvre*, II, 169.)

Cf. I, 689.

**BORRE**, v. BOURRE. — **BORREAU**, v.  
BOURREL. — **BORRELIER**, v. BOURRELIER.  
— **BORRELLERIE**, v. BOURRELLERIE. —  
**BORROICHE**, v. BOURACHE. — **BORROU-  
FLÉ**, v. BOURSOUFLÉ.

**BORSE**, mod. bourse, s. f., petit sac  
de cuir, d'étoffe, etc., à cordons, ou à  
fermoir, destiné à contenir l'argent de  
poche ; sachet, aumonière :

Mist se main a sa *bourse*, l'erbe fors en geta.  
Tant le frotta li lere qui li odeurs en saut.  
(*Elie de Saint-Gilles*, 1983.)

L'aumosniere est mal garnie  
Et ma *bourse* mal farsie.  
(COL. MUSEY, *Chans.*, XII, 8.)

J'ai ci .v. sous en me *bourse*. (*Œuv. et Nic.*,  
18, 33.)

Copioie *borses* et guilles bien fermez.  
(*Charou de Nimes*, 1222.)

Ou lor *bourse* ne soit pendue.  
(*Guot*, *Bible*, 2044.)

Avarice en sa main tenoit  
Une *bourse* qu'el repounoit.  
(*Rose*, 227.)

A l'usage et pour la *bourve* du pain de chapistre d'icelle eglise. (1365, A. LOIRET, Ste Croix, S. Vincent.)

Vez cy les heures en leur *bouree*,  
Allons nous ent.  
(*Mir. de N. D.*, II, 284.)

Ains que j'en aie congnouissance  
Il vous ample de vin la pence,  
Et vous est la *bourse* fourree.  
(*Ib.*, II, 304.)

Dit a este que la court oste l'empeschement fait et mis audit Coste pour cause des *bourses* de notaire. (N. DE BAYE, *Journ.*, II, 74.)

— T. de chasse, poche placée à l'entrée d'un terrier pour prendre les lapins :

Comme on a de coutume prendre icelles bestes en divers maneres, c'est a sçavoir a force de bons chiens, ou par trait d'arc et de dards, ou pour *bourses* et filets, ou autres manieres de les decevoir. (*Boucicaut*, 1<sup>re</sup> p., ch. XIII.)

— *Rappeler, retraire par bourse :*

Quiconques desorenavant vandra *retraire* marche *par bourse* en Normandie, siost comme sera cogneu au lignage, il payera tantost l'argent, ou se ce non, il n'en sera plus ois. (29 sept. 1278. *Ord.*, I, 309.)

De rechief que les heritages de la dite ville vendus ne puissent estre *rappeler* *par bourse*, se le rappellent ne faisait son clam dedans le mois apres la saisine. (1325, *Charte de la paroisse de Criquiers*, cabinet Brocard.)

— *Estre d'une bourse*, vivre dans une parfaite union :

Jamais n'avrons vie rebourse,  
Tousjors mais serons d'une *bourse*.  
(BEAUM., *Jeh. et Bl.*, 5383.)

— *Les bourses*, la peau qui enveloppe les testicules :

Chascune qui les va nommant,  
Les apele, ne sai comment,  
*Borecs*, harnais, riens, . . .  
(ROSE, B. N. 1573, f. 60<sup>r</sup>; I, 237, Michel.)

**BORSETTE**, mod. bourslette, s. f., petite bourse :

Une petite *bourslette* de soie. (G. DE NAMO., *Vie de S. L.*, Rec. des Hist., XX, 405.)

Une *bourslette* brodee d'or. (1328, *Compte de l'argent*, p. 41.)

La ou pendoit la *bourslette*  
De soye fine, doucete.  
(CHRIST. DE PIS., *Int. de la Past.*, B. N. 836, f. 53<sup>re</sup>; *Évén.*, II, 247.)

Puis lui donna une *bourslette* en laquelle avoit par dedens de moult precieuses reliques du corps Monsieur saint Benoit. (*Gilbon de Frasnigues*, p. 164.)

Recevez en gré la *bourslette*,  
Ouvree de mainte couleur.  
(CL. MAR., *Momnerie de quatre jeunes damoiselles*, OEUV., p. 386, éd. 1596.)

Cf. BOURSETE, I, 508<sup>b</sup>.

**BORSIER**, mod. boursier, s. m., fabricant de bourses :

*Borsier*. (Fév. 1224, A. M.-et-L., Fontev., La Roch., fen. 3, sac 14.)

Des *boursiers* de Paris. (Éstr. Bon., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXVII, var.)

Merchier, *boursier* et coutelier. (1270, *Reg. au c. baus*, A. S. Omer A B XVIII, 16, piece 343.)

A Jehan Bousselet, *boursier*, 7 sols 6 deniers tournois pour 6 bourses de son cuir a mettre poudre de canon. (1430-31, *Comptes de Nevers*, CC 32.)

Jehan Tournais, *boursier* et esguilletier. (1448, *Contrat de vente*, Etude Mallet, not. à Orleans.)

Guillemin le Picart, *boursier*. (1461-62, *Comptes de Nevers*, CC 57.)

— Fé.m., *borsiere :*

Une *borsiere* qui fait bourses. (*Reg. du Chât.*, I, 81.)

— Celui qui jouit d'une bourse dans une école publique :

*Boursiers* furent en la ville de Tholose appelez collegiaux, comme enfans des colleges, et en l'universite de Paris *boursiers*, comme estant nourris et alimentez de la bourse commune de leurs fondateurs. E. PASQU., *Reche.*, liv. IX.)

— Celui qui tient la bourse, qui ordonne les dépenses :

Et seroit tenu de compleir en chapitre li *borsier* de ce qu'il averoit pescu et despandu. (*Cart. de S. Sav. de Metz*, B. N. I, 10029, f. 83 v<sup>o</sup>.)

Il ont varles, il ont *borsiers*  
Pour ordonner de leur despence  
(J. LEFEBVRE, *Resp. de la mort*, B. N. 994, f. 121.)

Aussi m'a il fait son *borsier*  
Et gouverneur de sa despence  
(A. GILBAN, *Mist. de la Pass.*, 1796.)

Il estoit garde et *borsier* de l'argent. (*Le repos de conscience*, c. XXX.)

— Fé.m., *borsiere :*

Au cloistre vint toute atournee  
Entre li et la cheyehere  
Et avoec elles la *borsiere*.  
(J. DE GONDÉ, *Int. des Nonnettes*, 88.)

Les *borsieres* paieront chaque annee pour pitance au convent le jour susdit la moitié de la rente. (16 mars 1310, *Cart. de Flines*, Hauteour, CCCXXX.)

**BORT**, mod. bord, s. m., extrémité d'une surface queiconque :

Une wagne li vint desore...  
Les *bors* a fraiz et dequassez.  
(*Enous*, 246.)

Le premier fiert, si bien l'aieint  
Sus son escu que il ot point  
Que d'un *bort* a l'autre le fent  
(GONEST., *Perce.*, ms. Montp., f. 251<sup>v</sup>.)

Li ostil de la nef furent ars, et li mas et li premiers *bors* de la nef. (*Digestes*, ms. Montp., f. 179<sup>v</sup>.)

A Huguelin de Champdivers, enlumineur de livres, demourant a Paris, pour deniers a lui paieez qui deuz lui estoient pour sa paine et sallaire d'avoir enlumine par les *bors* et relié une grant heures pour mon-

seigneur le duc de Thourraïne. (1387, *Compt. roy.*, ap. Laborde.)

— Loc., *bort a bort*, exactement :

Tenez, avec la *bort a bort*  
Vostre argent ; riens il ne s'en foilt.  
(*Mist. du Vol Test.*, 1849)

— *Jeter a bort*, jeter par-dessus bord :

Mais onques ne firent semblant de les snyre, aincois se aborderent es vaisseaux et entrerent dedens et commencerent a *jeter tout a bort*. (J. D'ARRAS, *Melanch.*, p. 182.)

— *Prendre un bort*, courir une bordée :

Compagnon marinier,  
Grande et pleine est la mer ;  
Le flot bat au rivage,  
Il faut *prendre ce bort*,  
Car le vent est trop fort  
(*Vin-de-Vire*, ap. Jac., *Vin-de-Vin d'O.*, Basselin, III.)

— *Oltre bort*, outre mesure :

Il magntie mes actes *oultre bort*, or outre mesure. (PARSON., *Esclair.*, p. 632.)

**BOS, BOSQ**, v. BOIS. — **BOSARD**, v. BUISART. — **BOSCHET**, v. BOUCHET.

**BOSCHAGE**, mod. bocage, s. m., lieu boisé, fourré :

Et vindrent el *boschage* de Dan. (*Rois*, p. 216.)

Li paisant et li vilain,  
Cil du *boschage* et cil du plain.  
(*Wace*, *Rou.*, B. N. 375, f. 220<sup>v</sup>.)

xiiii. anz et en a ceste pasques  
Que je lessai mes viles et mes marches  
Et que vingz ceanz en cest *boschache* ;  
En ceste terre qui si par est sauvage  
Devin ge hermite pour Dieu en cest *boschage*.  
(*Mon Giall.*, B. N. 368, p. 266 v<sup>o</sup>)

Si com j'aloie pansant dedanz un *boschage*.  
(*Chans.*, B. N. 2099, p. 5 v<sup>o</sup>.)

Par devers le *boschage* ont fait grant pleisseiz des arbres. (*Letur.*, B. N. 337, f. 59<sup>v</sup>.)

Et dit que tel chemin pierra  
Que ey jamais ne reveura  
Mais en desert ou en *boschage*  
Voulia servir en hermitage  
Dieu et sa niere.  
(*Mir. de N. D.*, III, 178.)

— En la terre sui de Sennar  
Ou l'en me dit que d'ermitages  
A plus qu'allours sur les *boschages*  
Et sur le grant chemin commun  
(*Ib.*, III, 254.)

Avoient fait leur embusse alle entree d'un *boschage*. (J. DE STAVLOT, *Chron.*, p. 193.)

**BOSCHER**, v. BOUCHER.

**BOSCHET**, s. m., petit bois :

Et par mi un *boschet* de sapin qui verdie.  
(*Nouv. du Chevalier au C.*, 930.)

En un *boschet* flori  
(*Guen le Loh.*, 2<sup>e</sup> claus., XII, f. 223.)

E d'autre part en un *boschet* foillis.  
(*Raimb.*, *Ogier*, 1139.)

Loue un vert *boschet*  
Pres d'une abiete.  
(*Chans.*, ap. Bartsch, *Rou. et Past.*, p. 28.)

Les le *boschet* flori  
(*Guard de Vau.*, p. 117, Tarbe.)

Cil prent les damoiseles, droit al *bosset* les guie.  
*Est. G. d.*, B. N. 4258, f. 27 v.

Tout coïement sont on *basket* entré.

(*Besson d'Hist.*, B. N. 12548, f. 200.) Plus *bos*: *boschet*.

Lez u *boichet*.

(*V. d. B.*, Ars., f. 41, f. f.)

On *barent* desor Maerpot. (1233. *Carl.*, S. Vinc., B. N. L. 10023, pièce 22.)

In *bos het* qui siet... (Mans., 1254. *Maire et jur.* de *Luon*, A. mun. Laon.)

Si vienent a l'entree d'un petit *boschet*. (*Lancelot*, ms. Turbours, f. 117.)

M. julez de terre seant sus le *bouchet* Mons. Huon. (1399. A. N. JI 41, f. 106 f.)

M. julez de terre seanz sus le *boucheit*. (*ib.*)

In *bosquet* qui est baillié a douze sols. (1336. A. N. JI 61, f. 234 v.)

Et si a d'avantage li dis censiers li erbe dou *bosket*, le cense durant. (Mars 1327. *C'est demoisele Albe dou Mortier et Pieron le Noir*, chir., S. Briece, A. Tournai.)

Certains *busques* copes par nous religieux de Saint Lucien en un chertain fuer ou rics joignant aus bos de nous prieur de l'ospital. (14 sept. 1344. A. Oise, II, f. 174.)

Sy le mena celle sente en ung *boquet* qui mye ne durât longuement. (*Aymeri de Beaulande*, B. N. 1497, f. 374 r.)

U *bochet* qui tient a icellui chemin. (1381. A. N. MM 31, f. 51 v.)

Doit extirper et essarter un petit *bouchet* d'épines estant en la diete viigne. (*Compt. des avouiers de S. Pierre*, 1379-80. A. Aubé, G 1656, f. 119 v.)

Plusieurs terres aux champs, prez et petit *bohez*. (1384. Arch. admin. Reims, t. III, p. 586.)

Les *bochez* et abrisiaux portans l'encens. (*Chron. et hist. saint. et prof.*, Ars. 3545, f. 45 r.)

Après d'un jols *bouquet*.

L'orce d'une rivière.

Je trouvoy le fil Marquet.

(*Chansons du xv<sup>e</sup> s.*, p. 10.)

A l'entree de ce *bouquet* dont j'ai parlé. (AUTON. *Chron.*, B. N. 5081, f. 38 v.)

Petit *boquetz* et buissons. (GORGOLE. *Tr. d'agric.*, c. 1.)

Petits *boquetz*. (*ib.*, *ib.*, c. III.)

— Anc., touffe :

La supplinte must son enfant en un *busquet* d'orties. (1426. A. N. JI 173, pièce 600.)

Cf. BOSQUET et BOUQUET.

**BOSCHILLON**, mod. bouquillon, s. m., bûcheron :

Autresi les de-cupe, les cuevers maëis.

Con fut li *boschillons* les arbrisiaus pëis.

(*Fierabras*, 167.)

Vint en fu vile ausi comme uns *bosquillons* une grant cingne a son col. (S. *Graal*, Vat. Chr. 1687, f. 119.)

Jehans li *busquillons*. (1304. *Trav. au châ.* d'Arto., A. N. KK 303, f. 32.)

Vincent le *bochillon* coupe luingne ou bos. (*Dialog. fr.-flam.*, f. 20.)

Jehan le *bosquehanque*. (1337. *Carl. Alex. de Cobie*, B. N. 24144, f. 169 r.)

Thomas le *bosquellong*. (*ib.*, f. 205 v.)

La nuit le prisonnier fut mis hors des dites prisons par force, par gens qui n'y furent point veus, et dist l'en que ce estoient *bosquillons* qui apportèrent eschielles. (1389. A. N. JI 138, pièce 158.)

François *Buschillon*. (1426. A. Frib., *Trait. et contr.*, n<sup>o</sup> 89.)

**BOSFLER**, v. BOCELER. — **BOSET**, v. BOSCHET. — **BOSKET**, v. BOSCHET. — **BOSKILLON**, v. BOSCHILLON. — **BOSNAGE**, v. BODNAGE. — **BOSNE**, -**NER**, v. BODNE, -**NER**. — **BOSOFFLÉ**, v. BOURSOUFLÉ. — **BOSQUEILLON**, -**QUÉILLONG**, v. BOSCHILLON.

1. **BOSQUET**, s. m., petit bois :

... Ce plaisant *bosquet*.

(*Vauq.*, *Idill.*, II, 2.)

Chascun tascha a se sauver ou dedans les *bosques* ou dedans les cassines. (MART. DE BELAY, *Mém.*, t. X, f. 326 v.)

2. **BOSQUET**, v. BOSCHET. — **BOSQUILLON**, v. BOSCHILLON. — **BOSSE**, mod., v. BOCE.

**BOSSEL**, s. m., t. d'archit., travail en bosse :

Le simple courtisan, qui vieillit, miserable.

Dedans la basse court, et tient ses yeux collez

Sur les plynthes, *bossels*, et pilliers cannellez.

(DU BARTAS, 2<sup>e</sup> sem., 4<sup>e</sup> j., 176.)

L'un coupe un chapiteau, l'autre taille un *bossel*,  
L'un un plynthe adonc, l'autre un contre bos-

[sel.]

(*ib.*, *ib.*, p. 299.)

**BOSSELER**, v. BOCELEB.

**BOSSER** (SE), v. réfl., se bosseler, devenir montueux :

Voilà les flots esmeus qui choquant les rochers

*Se bossent* en montagnes.

(CRASSIGN., *Ps.*, XXXII.)

— *Bossé*, p. passé, relevé en bosse :

Tapisseries e-levees et *bossées* d'or et d'argent. ROSS., *Préf. sur la Franciade*, p. 584, éd. 1623.)

**BOSSETIER**, s. m., verrier qui souffle le verre en boule :

A Guillaume Mautour, *bossetier*, pour quatre boucles de laton dorées de fin or et quatre mordans pour deux colliers. (1488, *Compt. de l'argent.*, A. N. KK 70, f. 273.)

**BOSSETTE**, mod., v. BOCETE. — **BOSSU**, mod., v. BOGU.

**BOSSIER**, verbe.

— A., courber :

*Bossuer*: incurvare. (ROB. EST., *Thesaur.*)

— N., s'élever en bosse :

Qui pour l'abbatez encor' des ennemis l'audace,  
Avoit de leurs corps morts fait *bossuer* la place.  
(DE LA BLANCHARDIÈRE, *les Larmes de la France sur le decez de son Hercule*, f. 4.)

**BOT**, v. BOUT. — **BOTAILE**, v. BOTEILLE.

1. **BOTE**, mod. botte, s. f., chaussure en cuir, montante, qui enferme la jambe; qqf., chaussure de femme :

Aucuns fons cloistriens se desbote :

Por l'estroit cauchier lait le *bote*.

(RECLUS DE MOULIERS, *Carité*, cxxxiv, 4.)

Estranges dras et longues cotes  
Haoit forment et grandes *botes*.

(MOUSK., *Chron.*, 2936.)

A Hugues Faubeuf, corduennier, .xlvi. s. t. pour .ii. grans peres de *boutes* et neuf peres de doubles semeles pour plusieurs religieux. (1427, *Compt. de Nevers*, CC 31, f. 23 r.)

A chaidereaux d'amours transsis,

Caussans sans meshaing fauves *botes*

Je erie a toutes gens mercis !

(VILLON, *Gr. Test.*, 1973.)

Quant led. petit chambrier fait faire les *boutes* de corduan doublé de faultr, qu'il doit aux novices, de deux ans l'ung. (1550, *Mun. administr. de Baume-les-Moines*, Arch. Jura, Prost, p. 92.)

Une *botte* de cuir pour porter la cornette du roy. (AVR.-JUN 1576, *Compt. du R. de Nav.*, A. B.-Pyr., B. 30.)

Nous avons un ennemy qui ne dort pas et qui use plus de *bottes* que de souliers. (*Sat. Men.*, p. 49.)

Souvent, un pied dedans la *botte*.

On est contraint de s'enfuir.

(*Adris de Charlot a Colin*. Var. hist. et litt., VIII, 241.)

— *Par vos botes, par nos botes*, sorte de juron :

*Par vos botes*, ce dist Renart

Qui moult fu plaiu de males ars,

Se vos voliez moines estre,

Je feroie de vos mon mestre.

(*Ren.*, 4661.)

Voire, dit chascuns des chiens, *par nos botes*, ainsi n'ira il pas. (MENESTREL, § 411.)

2. **BOTE**, mod. botte, s. f., outre, tonneau :

Et li fust et les *botes* aloient parmi l'eive sa et la. (MARTIN DE CANAL, *Cron. des Véniciens*, Archivio storico italiano, VIII, 282.)

Fist faire ung pont sur *bottes* de mille braches de long. (*Prinse de Constant.*, ms. Cambrai 1000.)

Quel quantité de tonneaux, de keuves, de poinçons, pipes, *bottes* et tonneles il voellent avoir. (*Beg. aux ord.*, 1386-1589, f. 9 r., A. Tournai.)

Une *botte* de vin d'Espagne en respect et reconnaissance du vin qu'ils font presenter a la communion en leur chapelle. (xvi<sup>e</sup> s., ap. SOIL, *Hist. des maisons de la compagnie de Jésus*.)

3. **BOTE**, mod. botte, s. f., assemblage d'objets de même nature liés ensemble, et constituant une sorte de mesure déterminée pour la vente :

Une *bothe* de feurre. (1316, A. N. JJ 57, f° 57 v°.)

Une *botte* d'herbe. (1340, *Cart. Esdras de Corbie*, B. N. 17760, f° 49 r°.)

Une *botte* de noirs rubans, v. s. (1441, *Eréc. test. de Regaull de Frestain*, A. Tournai.)

Aulx et oignons y eut a grosses *botes*.  
(*Banquet du boys*, Portef. de l'ami des livres.)

Achaptasmes une *botte* de chapeaux et bonnets de Cassade. (RAB., I, V, c. X.)

Fait neuf grands tours, entre les dents bar-  
Tout a par luy, d'agios une *botte*. [*botte*,  
(CL. MAR., *Epist. p. un gent. de la Cour. réservant aux dames de Chastouaun*, p. 69.)

4. **BOTE**, mod. botte, s. f., coup de fleur-  
ret, d'épée, qu'on détache contre celui  
avec lequel on se bat : coup au jeu de  
paume :

Henri II jouoit au maille qu'il avoit fort  
bien en main : car il estoit fort et adroit,  
et en faisoit de tres belles et longues *bottes*  
ou coups. (BRANT., *Capit. fr.*, II, 46.)

**BOTEILLE**, mod. bouteille, s. f., vase  
à goulot étroit destiné à contenir du vin  
ou d'autres liquides :

O sa *botele* el henap fiert.  
(*Tristan*, I, 3655.)

De vin a plain sa *boistele* torsee.  
(*G. d'Hanstone*, B. N. 25516, f° 52 r°.)

La viez *botaille*. (S. Bern., 534, Ler. de  
Lincy.)

Une *botaille* ou .i. *baril*. (EVBART DE CONTY,  
*Probl. d'Arist.*, B. N. 2410, f° 301 r°.)

*Botaille*. (*Ménagier*, II, 5, p. 252.)

Une *buteire* d'encre. (1402, *Compt. de Nevers*, CC 11, f° 35 r°.)

Une *botaille* de demy stier. (1416, *Bull. wall.*, VI, 205.)

Item, les coffurs et faiseurs di pots et  
*botailles* de cuir doivent faire tous ouvra-  
ges de bon cuir. (1534, *Privil. des XXXII. bons mèt. de la cité de Liège*, II, 337, 5.)

Cf. BOUTELLE, I, 710<sup>b</sup>.

**BOTEILLERIE**, mod. boutique, s. f.,  
lieu où on place les bouteilles :

Ypomedon pas ne s'oblie  
D'aler a sa *buteilerie*.  
(BLON DE ROT., *Ypomedon*, 743. Var. *buteilerie*.)

La *bouteillerie* n'estoit pas si garnie  
qu'elle souloit. (J. DE VIGNAY, *Jeu des échecs moral.*, Ars. 3254, f° 47 v°.)

Pour les frais de .viii. chevaux a .ii. kars  
de S. Ghillain, liquel amenerent dou Ques-  
noit a Biaumont les coffres de la *bouteillerie*  
et les napes de la paneterie. (1403-1404,  
*Compt. de Robert Crohin*, f° 76, A. Nord.)

Es autres estages de ladite tour qui est a  
senestre, porront estre *bouteilerie*, garde-  
robes, ou ce qu'il plaira au seigneur. (1446,  
*Compt. de René*, p. 95.)

Une chambre de retraicte, cave, *boutelle-  
rye*. (19 mars 1563, *Req. aux publicat.*, ap.  
La Grange, *Docum. relat. à quelq. monum. de Tournai*, p. 52.)

Pour avoir porté la bierre en la *bouteil-  
lerie*. (15 août 1576, *Excé. test. de Louis de Bary*, f° 61 r°, A. Tournai.)

Rechanger l'huïs de la *boutelerie*. (1597  
*Compte de la restauration de la halle des  
méliers*, A. Tournai.)

— Charge de bouteiller :

Beduer, de l'autre partie,  
Servoit de la *bouteilerie*.  
(*WACL. Brel.*, 10749.)

La *boutillerie* du marchie, qui peut valoir  
pour an a croas et a descroas, v. muis et  
demi de grain. (1383, ap. D. Brüssel, *De usu  
feud.*, II, 757.)

Jehan Debenf, clerc, sert la *bouteillerie*.  
(1510-II, *Compt. de Nevers*, CC 85.)

— Usage de la bouteille :

Es auteurs disent qu'il est inspire du  
Saint-Esprit, mais je cuide qu'il est inspi-  
ré des esprytz de la *bouteilerie*. (PALSOR.,  
p. 591.)

**BOTEILLIER**, mod. bouteiller, s. m.,  
officier chargé de l'intendance du vin  
dans une maison princière : dispensa-  
teur, échançon :

Lor fu tant cortois *bouteiller*  
Que l'ave list en vin changier.  
(*Tristan*, I, p. 241.)

Gentil furent li *bouteillier*.  
(*WACL. Rou.*, 3<sup>e</sup> p., 805.)

Mout an blasma ses *botilliers*.  
(*Id.*, *Conception*, Brit. Mus. Add. 4596, f° 564.)

Cil feït venir un despenser  
E un *butillier* sulement  
(*Vie de S. Gilles*, 2692.)

Cel jor furent li chevalier  
Et *botillier* et peneter.  
(*Florimont*, B. N. 4376, f° 43.)

Et keu et senescal et *bouteillier*.  
(*Am.*, 2418.)

De piment, de clare, servent cil *butillier*.  
(*Hora*, 2564, ms. Cambridge.)

De piment, de clarez, servent cil *butillier*.  
(*Id.*, ms. Londe.)

Ne keu ne *butiller*.  
(*GARNIER*, S. Thom., B. N. 45513, f° 34 v°.)

Aval les rues geurent li *boutillier* ;  
Li uns veut pain, et li autres vin vies.  
(*Huan de Burd.*, 9626.)

E vous les *boutelliers* qui oïrent le signe.  
(*Cher. au Cygne*, 49243.)

Li *boutilliers* ala guerre de faigue. (*Vie  
Saint Thomas*, B. N. 938, f° 21.)

Li *botilliers* ; li *botilliers*. (*Vies des Saints*,  
ms. Epinal, f° 7 v°.)

Raous li *Boutelliers*. (Nov. 1268, A. N. M  
I.)

Uns *botoulliers*. (*Serm.*, ms. Metz 262, f°  
80 r°.)

Bien estoient .i. cent que queulx, que *boutillier*.  
(*Exc.*, B. du Guescl., 960.)

Li meilleur de li Normant portoit la viande,  
et estoit *botellier*. (ADME, *Yst. de li Norm.*,  
II, 28.)

Philippart de Fumaille, nostre maistre  
*bouteillier*. (1420, *Cartul. de Bourignes*, I, 69.)

— Fig., dispensateur :

Et d'autres telz gens a milliers,  
De bien et de mal *bouteilliers*.  
(*Ch. de Piz*, *Long. est.*, 247)

Cf. BOUTEILLIEFE, I, 710<sup>c</sup>.

**BOTEORAGE**, mod. bottelage, s. m., ac-  
tion de botteler du foin, de la paille :  
autrefois sorte de droit :

Item ses *boteiraiges* que plusieurs per-  
sonnes luy doivent au terme de la S. Denis,  
qui valent par an de rente trois quartes de  
bled. (1351, *Areu de Châteaurien*, ap. Le  
Clere de Douy, t. I, f° 54 v°, A. Loiret.)

**BOTEILLER**, mod. botteler, v. a., assem-  
bler et lier en bottes :

Le foin qui sera amené *botelé*. (1415, *Ord.*,  
X, 305.)

Ces femmelettes qui *botellent* des allu-  
mettes. (*Tr. d'ulch.*, 88.)

**BOTELETTE**, mod. bottelette, s. f., pe-  
tite botte de foin, de paille, etc. :

Il puet estre linniers a Paris qui veut...  
il puet et doit vendre son lin en gros  
par poignées, par pesans, par cartiers et  
*botelletes*. (EST. BONN., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p.,  
LVII, 1.)

Le Jehan le Fevre, vinier, pour *botle-  
letes* de lin pesans .iiii. livres et demye,  
vendu le livre .xxii. d., sont .vi. s. .iiii. d.  
(1<sup>er</sup> dec. 1399, *Eréc. test. de Maigue de Lob-  
bes*, A. Tournai.)

*Bottelettes* de cordelle. (1412, Béthune,  
ap. La Fons, *Art. du Nord*, p. 182.)

**BOTEILLER**, mod. botteleur, s. m., ce-  
lui qui met en bottes le foin, la paille :

*Botelleur* de foin. 13 mai 1391. *Reg. du  
Châtelet*, II, 31.)

*Botelleur*. 1463, *Compt. du Temple*, A. N.  
MM 138, f° 132 r°.)

L'opinion des *botelleurs* de foin. (RAB.,  
*Pantagru.*, liv. II, ch. XI.)

**BOTTINIERE**, v. BOTTONIERE.

**BOTER**, mod. botter, v. a., chausser  
avec des bottes :

*Boter*, ocreare. (BOU. EST., *Thesaur.*)

Deux paires de chausse de toile de Hol-  
lande pour servir au roy a *botter*. (AVR.-JUN  
1576, *Compt. du R. de Nav.*, A. B.-Pyr., B  
30.)

**BOTINE**, mod. bottine, s. f., petite  
botte courte et légère :

Souliers, *botlines*, esperons. (DROISS.,  
*Chron.*, II, m. 35, Bichon.)

Grosses *botlines* a plois.  
(GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 4727.)

Heuse ou *boutine*. (1464, LAQUEL., *Ca-  
tholicon*, Quimp.)

Pour une paire de *botlines* jusques au ge-  
non. (1469, *Compt. roy. d'Alex. Sotire*, f°  
52 v°, ap. V. Gay.)

Il ne faut pas entendre des *botines* faites  
a la façon des modernes nôtres. (B. DES-  
PER., *Nouv.*, 96, p. 330.)

**BOTIQUEL**, v. **BOUMÉ** E. — **BOTOILLER**, v. **BOUILLIER**.

**BOTON**, mod. bouton, s. m., bouton de bouton qui donne naissance aux feuilles et aux fruits :

A or portreit, a bouis *botuns* (un cha-  
[pel].  
Housin *bot.*, *l'p.*, 273.)

— Petite pièce circulaire, plate ou bombée, de diverses matières, qui sert à attacher ensemble différentes parties d'un vêtement :

Je n'en avrai de vus le vaillant d'un *boton*.  
Horn, 286, ms. Cambridge.)  
Je n'en avrai de vus le vaillant d'un *boton*.  
Ib., ms. Londr.)

Adont vint la pucele par le maison  
Rebrace d'un caïtje fait a *boton*.  
(Aiol, 2103.)

— *Pas un boton, rien :*

Ki de chanter ne svent un *boton*  
J. DE BENTÉ, B. N. 12918, f° 175v.)

Prinches de terre sans raison  
Ne vauront mie un seul *boton*  
Sept Sages, 702.)

**BOTONNER**, mod. boutonner, verbe. —  
N., porter des boutons :

Mennement *ert botonner*.  
(Eneas, 4024.)

Voit la rivière, les rosiers *botonner*  
Et l'iane courre et les vignes delez.  
E. DES VIGNON, Bib. Mus. 29 D, XI, 903, p. 61.)

Or voir yver deffeur  
Et ces arbres *botonner*.  
Chens., ap. Butsch, *Bou. et past.*, p. 125.)

La tres doux temps, ne la saison novde  
Qui fait les bois verdier et *botonner*.  
LAMBERT FERRI, *Chens.*, *Troy.*, actés., p. 344.)

Quant li noviaus tens d'esté  
Se part de froidure,  
Que est bois *sont botonner*  
Et plan de verdure.

DE LA DE BENOIX, dans *Chansonnier de Champagne*  
— XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> s., p. 37.

Ne dottons nos dons de noz arbres quant  
I<sup>e</sup> *botonner* et florissent plus tost ke mes-  
sieurs ne seroit. (S. Bern., 148, 37.)

Barlaer, or vienent les groiseles ;  
La groisele *sont botonner*.

ROFFIN, *De jote. ou de Chaillot et du Bata.*, p. 24.

L'orange en mesme jour y meurt et *botonner*.  
(S. ANANI, *Antoine des Conques*, sonnet.)

— Former un bouton :

Et ce boton qui *botonne*.  
(G. DE RANSI, *Oct.*, I, VIII.)

— A., garnir de boutons :

Pou m. paire de manees *botonner*. (Dec,  
1127. *Chart. des biens de Jehan le Louwer*,  
A. Journal.)

— T. de cuis., piquer avec des clous de girofle :

Il y a difference entre les queux, entre  
*botonner* et *truder*, car *botonner* est de  
girofle et *truder* est de lart. (*Menagier*, II,  
88.)

— *Botonné*, p. passé, attaché avec des  
boutons, garni de boutons :

Et chanes de loun pale, et solers *botonnés*.  
Bon. de Montaubon, Ars, 5072, f° 11.)

Et estoient leurs treses pendant par  
derriere galonnées et leurs barbes *boton-  
nées* pardevant de fil d'or moult richement.  
(GUIL. DE NANGIS, *Chron.*, Berne 307, p. 3<sup>e</sup>.)

Pour le facion des m. coltes lesqueles  
furent *botonnées* devant. (1344. *Tut. des  
enfants de Huicotte de Cuafrainy*, A. Tour-  
nai.)

Pour le facion des m. blaukes li quel  
furent *botonné* devant. (Ib.)

A. chapiron *botonné* d'argent de xi. botons.  
(16 nov. 1391, *Inv. de meubles de la mairie  
de Dijon*, A. Côte d'Or.)

— Couvert de boutons :

Au frone, au col, au menton et au nez  
On ne vit tant de gens *botonnés*.  
(*Triumphe de dame Verolle*, Montaignon, p. 23.)

Le bon vieillant Sylenus, estonné  
Qu'on vendangeoit de si estrange sorte,  
Lava de pleurs son mynois *botonné*.  
(CAUV. DE LA FOSTAINE, *Eql.*, sur le retour de Bac-  
chus, Poës. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. I, p. 249.)

Le roi avoit la face plombée et *botonnée*.  
(AUB., *Hist.*, II, XV.)

Cf. BORTONER, I, 713<sup>e</sup>.

**BOTONNIER**, mod. boutonnière, s. m.,  
fabricant, marchand de boutons :

Quiconques vent estre *botonnier* d'ar-  
chal et de laiton, et de coivre, neuf et viez,  
et feseres de dez a dame pour eoudre estre  
le palet franchement. (EST. BOIL., *Liv. des  
mest.*, t. LXXII, 1.)

Nus *botonnier* ne pent faire boutons qu'il  
ne soient bien saude et loialment. (Ib., *ib.*,  
LXXII, 6.)

*Botonnier* de laiton. (23 mars 1435, *Es-  
crips Henry du Puch*, chir., A. Tournai.)

*Botonnier* de laiton. (4 janvier 1470, chir.,  
S. Brice, A. Tournai.)

Chappellier et *botonnier*. (22 déc. 1571,  
A. Gir., Not., Bordeaux, 212-4.)

**BOTONNIÈRE**, mod. boutonnière, s. f.,  
petite fente à bords ourlés faite sur un  
vêtement pour recevoir un bouton fixé  
sur une partie correspondante :

Estoit costables de ferinas et de *boton-  
nières* de pierles. (1553, HENRIQUEUR, *Miroir  
des nobles de la Hasbaye*, 158, 26.)

*Botonnière*. A bouton-hole. (COTGR.)

**BOTTI**, mod., v. BOTE. — **BOUBECHE**,  
**BESCHE**, v. BOBECHE.

**BOUC**, s. m., animal à cornes qui est  
le mâle de la chèvre :

Sacrefises moulez offerai a toi od encens  
de multuns ; je ferai bines od *bues*. (*Liv. des  
Psaumes*, Cambridge, LXX, 13.)

Monoceros est beste, un corn ad en la teste  
Pur coc ad se a nun, de *buc* ad fagun.

PH. DE FRAN., *Best.*, 192, Wright.)

Bien sel bronster *bous* ki si brouste,  
RENEALS DE MOUL., *Miscorpe*, CXXIV, 7.)

Les *boucs* et les chevres. (Trad. du XII<sup>e</sup> s.  
d'une charte de 1261. *Chart. du Val S. Lam-  
bert*, B. N. I, 10176, f° 47<sup>o</sup>.)

Quir de *bou*. (*Liv. de Marc Pol*, CLXXVIII.)

Et outre nul desdits bouchers ne pourra  
meitre ne exposer ou vente *bouque*, chie-  
vre, en nul temps de l'annee. (Mai 1485,  
*Ord.*, XLV, 561.)

Les *boucs* sommes qui en ordure  
Vivons, car c'est notre ordinaire.  
(*Triumphe de haute folie*, v. 273, goth., s. d, pet.  
in-8.)

— Fig., mari trompé :

Ce n'estoit pas une invention nouvelle,  
d'appeller *bou* celui qui est mary d'une  
femme adultere. (G. BOUCHET, *Serees*, II, 77.)

**BOUCAGE**, v. BOSCHAGE. — **BOUCAL**, v.  
BOCAL.

**BOUCAN**, s. m., lieu où les Caraïbes  
fument leurs viandes, grill de bois sur  
lequel ils les fument :

*Boucan*. A wooden-gridiron, where on  
the cannibals broile pieces of men, and  
other flesh. (COTGR.)

On ne les scauroit trouver au depourveu,  
ains ont toujours sur le *boucan* (c'est une  
grille de bois assez haute, battie sur quatre  
fourches) quelque venaison ou poisson, ou  
chair d'homme. (MAB. LESCARBOT, *Hist. de  
la Nouv. France*, III, 783.)

2. **BOUCAN**, s. m., lieu de débauche ;  
par extens., désordre, tumulte :

La chesne d'or bien fine  
Qui est signe que ce n'est pas *boucan*.  
(L'ADROU, *des dames de Paris*, Anc. poës. fr., XII,  
II.)

**BOUCANÉ**, adj., hors de saison :

C'est *boucané* de s'en tenir a nne ;  
Le change est bon, ainsi comme l'on dit.  
(XVII<sup>e</sup> *belles chansons nouvelles*, Poës. fr. des XV<sup>e</sup> et  
XVI<sup>e</sup> s., t. VIII, p. 319.)

1. **BOUCANER**, v. a., faire sécher à la  
fumée la viande, le poisson, le manioc :

Lors luy et ses enfans yssus de la propre  
file de son maistre, *sont boucanez* et man-  
gez. (YVES, *Voy. dans le Brès.*, I, 14.)

2. **BOUCANER**, v. n., couvrir la fe-  
melle :

*Boucaner*, ou *bouquiner*, faire le bouc.  
Hircum militari, vide *bouquiner*. (DIEZ, *Dict.  
fr.-allemlat.*)

**BOUCANIER**, adj., suranné :

Jay luy beaucoup doubté  
Sur le propoz tenu de vous escrire,  
Voiant le bon de mes escriptz osté,  
Et que je suis *boucanié*, raloté  
A qui trop mieulx alliert plorer que rire.  
(CRETIN, *Chants roy.*, 1527, f° 129 r<sup>e</sup>.)

*Boucanier*, ou *bouquiner*, qui est hors  
d'usage, obsolète, antiquatus, ab usu alie-  
nus. (DIEZ, *Dict. fr.-allemlat.*)

Cela est *boucanier*, obsolèvit jam illa ra-  
tio. (Ib., *ib.*)

**BOUCASSIN**, s. m., futaine pour dou-  
blure :

Un pourpoint de blanc *boucassin*... qui bien pouvoit valoir seze solz. (1388, A. N. JJ 193, pièce 119.)

Une contrepoincte de *bocassin* blanc, 24 mars 1395, *Inv. de meubles de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

Un drap blanc de *bocassin* a une croix de noir cendal pour mettre sur corps. (1401, *Invent. de l'église de Cambrai*, ap. Buc., *Boucassins*.)

Deux habits de mores de *boucassin* blanc, (*Vente des biens de Jacques Cœur*, A. N. KK 328, f° 500 r°.)

Un drap de *bocassin* blanc a metre devant le tabernacle durant le karesme, garni de une grant croix noire. (28 janv. 1462, *Inv. de l'égl. de S. Paul d'Orléans*, 96, Boucher de Molandon.)

Des chaulces de blan *boequassin*. (J. Atreios, *Journ.*, an 1479.)

L'Allemagne nous fait amener des buffles, chamois, fustaines, *boucasins*. (1531, Var. hist. et litt., III, 114.)

**BOUCASSINÉ**, adj., fait à la manière du boucassin :

Toile calendree ou *boucassinée*. (Mai 1400, *Ord.*, VIII, 387.)

**BOUCAUT**, s. m., outre en peau de bouc ; tonneau grossièrement fait, pour matières sèches :

Nus tainturiers ne puet ne ne doit metre alun de *bouquanz* ne fuel de fuelle ; car ce sont fausses taintures. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., LIV, 3.)

Le *boucaut* de haranz soret 2 escus. (1591, ap. Felib., *Pr. de l'Hist. de Par.*, II, 9.)

**BOUCE**, v. BOUCHE. — **BOUCERIE**, v. BOUCHERIE.

**BOUCARDE**, s. f., marteau à tête armée de pointes dont se servent les maçons pour entamer les parties saillantes des pierres non dégrossies ; outil d'acier à pointes taillées en diamant à l'usage des sculpteurs :

Les instruments (de sculpture) sont *bouchardes*, qui sont en pointe de diamant, rappés demy rondes, etc. (E. BISER, *Merc. de nat.*, p. 320.)

1. **BOUCHE**, s. f., cavité placée à la partie inférieure de la face par où sort la voix de l'homme et des animaux, et par où se reçoivent les aliments :

O bele buce, bel vis, bele faiture !  
(*Artois*, XI<sup>e</sup> s., str. 974.)

Pnis se baisierent es buches e es vis.  
(*Bot.*, 633.)

Kar nen est en lur buche dreit. (*Liv. des psuimes*, Cambridge, V, 10.)

Deske je voie vostre cieff desarmer,  
Et soz le nes la buce as iex mirer,  
Car s'entesaient plusieurs gens au parler :  
Chaiens sui seule, ne m'en doit on blasmer.  
(*Aliscans*, 1657.)

La *boiche* et savorose, plus vormeille que sans.  
(J. BOU., *les Saisons*, V.)

Quant cil senti lache la buce,  
Bati les eles, si s'en toche.  
Si vint volant sur un pome.  
(*Beauct*, Br. II, 137.)

Mes a Chaigni, quant on menjeu,  
Estuet joer a *bouche* muo  
(*Guot*, Bible, 1658.)

Par *boiche* et par escrit. (*Lett. d'Alf. de Poit.*, A. N. JJ 27, f° 113 r°.)

Et niel en sa *boiche* trova,  
(*Macl. Bible*, B. N. 491, f° 517.)

Ont accoustumé d'aderchaseun an la veille  
de la Magdeleine et les doit soigner de  
*boiche* le diet commandeur. (*Invent. de la Côte-d'Or*, B 4741, f° 43 r°.)

— *Bonne bouche*, bonne parole :

Après, por *buene buche* feire,  
Met sor sa langue au leu d'espere  
Un douz med...  
(*CUREST.*, *Chys*, 1371.)

— Ouverture en général :

Les bestes de plom et des pieres par qui  
*bouce* l'ex vent. (*Dugestes*, ms. Montp., f° 234<sup>o</sup>.)

— Embouchure :

Pour le cause dou regiet et des fosses et  
des escluses entre le pont de Baillon et le  
*bouche* d'Escarp. (31 mai 1332, *Cart. de Flines*, Hauteleur, CCGCLVIII, p. 555.)

— *Faire la bouche*, donner le mot,  
dresser pour quelque entreprise :

Ces gallans, luy ayans fait la *bouche*,  
prindrent un grand sac et mirent dedans  
le plus meschant de leur troupe, comme  
s'il eust este mort, puis le firent porter par  
ce jeune homme en la maison de Vilho.  
(*Lamy*, *Nuets*, VIII, v.)

— *Faire la petite bouche*, se gêner :

Les bateliers qui me conduisoient ne s'en  
cachoient point, et n'en faisoient la *petite*  
*bouche*, et disoient franchement. (*Brant.*,  
*Grands Capit. estrang.*, I, VIII.)

— *L'eau leur vient à la bouche*, ils se  
repaissent d'une espérance flatteuse :

*L'eau leur veoit a la bouche*, tant elles  
desiroient de taster seulement un petit  
morceau de friandises. (LA NOUÉ, *Disc.*, p.  
134.)

— *A pleine bouche*, sans se gêner :

Il presche haut et clair et a *pleine bouche*  
que... (CALV., *Serm. sur l'apost. Ep. S. Paul*  
*sur Corinthe*, p. 451.)

Au royaume de Ternate, parmi ces nations  
que s'en *pleine bouche* nous appellons  
barbares, la coutume porte qu'ils n'en-  
treprennent guerre sans l'avoir denoncée.  
(MONT., I, l. c. v, p. 13.)

— *A bouche*, sur la bouche :

Dessus un coffre a *bouche* se concha.  
(BOSS., *Franc.*, liv. III, OEUV., p. 440.)

— *Devant les bouches*, en présence :

Et retourneiz li serjanz devant les *bouches*  
des seanz, un peïsson espandit avoc l'ai-  
gue. (*Dial. S. Grey*, p. 8.)

— *Garder sa bouche*, parler avec dis-  
crétion :

Soyez secreete et gardez bien *contre bou-*  
*che*. (*Troilus*, p. 172.)

— *Estre sur sa bouche*, estre sujet à  
*sa bouche*, être gourmand :

N'estre point *sur sa bouche*, ne donner a  
remplir le ventre comme gourmands, mais  
aimer sobriete. (GUY JUVENAL, *Reigle de S.*  
*Bennast*, f° 19 v°.)

Manduyt, c'est toujours la coutume  
Que d'estre en ce point *sur la bouche*.  
(*Act. des apost.*, vol. I, f° 106.)

J'ay ouy dire a de grands capitaines que  
les lansquenets ne sont pas trop bons ren-  
fermez dans une place, pour estre mal reig-  
lez et fort subjects a *bons bouches*. (*Brant.*,  
*Grands Capit. estrang.*, I, VIII.)

— *Par sa bouche*, en parlant :

Un fin, assemblant le conseil, fut dit  
qu'il luy falloit presenter la question pour  
avoir s'il confessoient rien *par sa bouche*.  
(*Lamy*, *Nuets*, X, v.)

— *Avoir bouche de*, avoir la réputa-  
tion de :

Li prestres *avoit bouche d'estre bon latinier*.  
(*B. de Seb.*, XVI, 436.)

— *Bonne bouche*, bonne opinion,  
bonne réputation, bon succès :

En toutes choses, nous sommes, par les  
sages mondains, conseilles d'envoyer une  
*bonne bouche* de nous, avant conreuse de  
nos presences. (E. PASQU., *Lett.*, XII, l.)

Les hommes de main qui estoient la,  
bien sostenus par leurs harquebusiers,  
vindrent aux mains si heureusement que  
d'abordée ils mirent à leurs pieds trente  
mauvais garçons, entre ceux la les capi-  
taines Chemaux et Jouannes, frere du mestre  
de camp ; et sur cotte *bonne bouche* remon-  
terent encores vers la ville quelques  
quarante pas. (*Artois*, *Hist. mior.*, I, IV, c.  
XVI, 1<sup>re</sup> éd.)

— *Avoir bonne bouche*, obéir au mors,  
et au fig., céder aux remontrances :

Ceux qui ont la *bouche bonne*, c'est a dire  
qui ne sont endureis en leurs folies. (DAMIEN,  
*Merc. du monde*, f° 109 v°.)

— T. de féodalité, *homme de bouche et*  
*de main*, vassal ayant prêté l'hommage  
lige :

Pour regarder dou dit service j'ai receu  
et je recois pour moi et pour mes hoirs  
reclin Robedins diz Guernier a *homme de*  
*bouche et de mains*. (1267, A. Côte-d'Or, B  
11712.)

— *La bouche et les mains*, l'hommage :

Fors la *bouche et les mains*, c'est a dire  
l'hommage au roi. (27 nov. 1569, *Not. et*  
*doc.*, p. 322, Soc. H. de Fr.)

Quand aucun fief eschet par succession  
de pere, mere, ayent ou ayent, il n'est deu  
au seigneur feodal dudit fief, par les des-  
cendants en ligne directe, que la *bouche et*  
*les mains*, avec le serment de feauté. (*Const.*  
*de la vicomté de Paris*, ap. Ch. du Moulin,  
*Const. gener. et particul. du roy. de Fr.*,  
t. I, f° 1<sup>er</sup>.)

2. **BOUCHE**, v. BOSCHE.

**BOUCHEE**, s. f., morceau d'aliment so-

bile qu'on met dans la bouche en une seule fois :

Il gotez linz sa glace si comme *buchiens* ; li escord devant la face de freit de lui ? *Liv. des Ps.*, Cambridge, CXLII, 63.

Aporte moi un poi. se vels, une *lu hie* de pain. *Rois.*, 311.

*Bouchée.*

G. DE COING. *Mss.*, ms. Bray., f. 436 v°.

*Bouchée*

*Rose.*, Coesni, f. 90.

**BOUCHER**, v. a., remplir une ouverture en introduisant quelq. :

Et puis reclost l'en la porte et la *bouchu* l'en bien. *JOINV.*, S. Louis, Rec. des hist., XV, 210.

*Boscher* plusieurs granz pertuiz. *Compt. de Noyers*, 1389-92, CC I, C 7 r°.

Rasteaulx pour les murs es pertuis des eschelles qui ont esté *boschees*. (1450-1451. *Cat. de verification des comptes de Synon Serpervaul.*, A. mun. Avallon, CC 101.)

Il nous *bouchu* nostre riviere en haut et en bas, par la prise de Mantes, de Poissy, de Corbeil, Melun et Montreuil. *Sat. Men.*, Har. de d'Aubray, p. 234, Read.)

— *Boucher qq.*, lui boucher les yeux :

Que des prisonniers qu'on prendroit, on tiendrait cet ordre, de ne mettre dans la ville les valets et garçons de bourrage, desquels on n'esperoit aucune rançon, afin qu'ils ne consommassent les vivres, ainsi seulement les gens d'apparence, lesquels on *hou heroit* en entrant dedans la ville, afin qu'ils ne pussent remarquer chose aucune de nostre fortification. *Pasq.*, *Lett.*, I, II.)

— *Bouché*, p. passé, voilé :

Les dames y estoient menées par leurs parents richement et si *bouchées* que a peine estoient connues. *Les Constables des chevaliers de la Table Ronde*, Mém. de la soc. arch. d'Ét.-L., 1873.

Et a ouy dire a ses complices que unz homme qui estoit *bouché*, qui venoit a leur synagogue. 1542, *Procès de sorcellerie à Virey*, Bulet. de l'Institut. genev., XXV, 374.)

Elle ne la pouvoit bien connoître pour ce qu'elle estoit *bouchée*. *(Ib.)*

Mors le grand pontife tira la patiente toute *bouchée* hors de la litiere. *AVYOR.*, *Vie*, 18.)

**BOUCHERIE**, s. f., lieu où l'on tue les bestiaux destinés à la consommation ; lieu où l'on débite de la viande :

Je t'eraï magale, molt sai de *boucherie*.

*Songes de Bonelle*, B. N. ms. A. 6072.

En biz de *boucherie*. LSI, Bou., *Liv. des med.*, 2<sup>e</sup> p., XXX, 3, 7.)

Il vont a la *boucherie*. *Liv. de M. Pol.*, CVII.)

Li *boucherie*. 1285, *Rois.*, ms. Lille 266, f. 277.)

**BOUCHET**, v. BOSCHET.

**BOUCHETTE**, mod. bouchette, s. f., petite bouche :

Molt ot bien faite la *bouchete*.

(*Eneas*, 3997.)

Quant je remir sa *bouchete*

Et son bran chief bloi.

*Mots*, I, 40, G. Baynaud.)

Bele *bouchete*.

*Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et Past.*, p. 191.)

Dix ! quel *bouchete* a et quels dans.

(*BEAUM.*, *Manekine*, 1591.)

Si vit en l'iaue clere et nete

Son vis, son nos et sa *bouchete*.

(*Rose*, 1491.)

Il a la *bouchete* vermeille.

(*GREBAS.*, *Mst. de la Pass.*, 9402.)

**BOUCHER**, mod. boucher, s. m., celui qui tue et détaille les bestiaux destinés à la consommation :

Nes *buchiens* i fait ele venir.

Qui portent haches et espies poitevins.

(*Loh.*, ms. Montp., f. 60<sup>b</sup>.)

La plus gente *bouchiere* ales blamant

Que on trovast en Franche qui est si grant.

(*Aol.*, 2730.)

Les *buchiens*. 1234. Cath. de Metz, Mai-sonn., Part-Sailly, A. Mos.)

Marcheanz qui vent et qui achate bues, se il n'est *buchiens* de Paris, doit de chascun buef a. d. de tonlieu. (Est. Bou., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p., XII, 6.)

Li *buchiens*. (1299, Chap. cath. Metz, mai-sonnerie. A. Mos.)

— Adj., meurtrier, sanguinaire :

C'est la qu'on voit tirer d'un temple des faux

Trois cens liez, ni morts, affamez par trois jours,

Puis delivrez ainsi, quand la bande *bouchere*

Les assomma, couplez, au bord de la riviere.

(*Abb.*, *Tray.*, V.)

**BOUCHON**, s. m., bouquet, rameau de verdure servant d'enseigne à un cabaret :

Ce qu'on met es portes, la où l'on vend du vin, que nous nommons un *bouchon*. (G. BOUCHER, *Serees*, I, 47.)

*Bouchon*. A wisp of straw, also, the bush of a taverne, or alehouse. Se mettre a l'ombre des *bouchons*. To get him into a taverne. (*COGHE.*)

— Fig., enseigne, réclame :

Le bon vin du *bouchon* se passe.

(J. A. DE BAË, *Mimes*, II, f. 56 v°.)

Œuvre qui n'en a de besoin, pour trop se recommander de soy mes-mes, sans aucun *bouchon*. (E. PASQU., *Poés. div.*, à Honoré d'Urfé.)

A bon vin ne faut point *bouchon*. (OUDIN, *Caur.*, f. r.)

— Paquet de choses de même nature tortillées ensemble :

Il va gentiment prendre le chat, et lui avant attache un *bouchon* de paille a la queue met le feu dedans. (B. DESPER., *Nouv.*, XXIII.)

Vous vous donnez en prise a l'ennemy, qui vous pourra happer par ces longs *bouchons* de la barbe. (CHOLIERIS, *Après dis-nees*, f. 180 r.)

Il ne faudroit d'aller mettre aux fontaines de beaux *bouchons* de lierres, et il en seroit le fermier... Mettre sous l'ombre des *bouchons*. (*Id.*, *ib.*, I, 81.)

— Ce qui sert à boucher une bouteille, un flacon, une carafe :

Bouteille est fermée a *bouchon* et flacon a vis. (*RAB.*, *Garg.*, 5.)

Cf. I, 695<sup>s</sup>.

**BOUCHONNER**, v. a., t. de féodalité, marquer d'un bouchon de paille un héritage saisi :

En faisant la visitation et *bouchonner* plusieurs heritages, estant au val de Loire, en la censive de la mairie du Postereau. (1425, *Etat de depense des officiers du domaine d'Orléans*, ap. Le Clerc de Bouy, L. I, f. 91 r°.)

— Frotter avec un bouchon de paille :

Pour essayer de les *bouchonner* a contre poil s'il les y eust encores trouvez. (DU VILLARS, *Mém.*, VIII, an 1557.)

— Chiffonner, cajoler, caresser :

Il la vous *bouschonne*, il la vous estrille, il la traite si bien qu'il sembloit bien qu'elle fust encores bonne beste. (B. DESPER., *Nouv. Recr.*, p. 92.)

— Fagotter :

Elle s'habilloit et estoit *bouchonnée* comme un religieux. (BRANT., *Dames gal.*, II, 155, Buchon.)

**BOUCRU**, v. BOGU.

**BOUCLE**, s. m., anneau de métal avec un ou plusieurs arpillons :

Ki la *bucle* purra ovrir

Sanz despecier.

(*MARIE.*, *Lais*, Guigemar, 575.)

Nus bouclier de fer ne puet ferir *boucles* en tas. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., XXI, 10.)

Leur pendans sont fermez a *boucles*

Bonnes et fors.

(*Mir. de N. D.*, I, p. 397.)

— Partie centrale d'un bouclier :

Li Turs i liert de si grant randonee

De chief en altre li a tote quassee,

Empres la *bocle* li a tote copee.

(*Coron.*, *Louis*, 1076.)

Granz cols se donent a mont sor les escuz :

Desoz les *bocles* les ont fraiz et fenduz.

Les blanz halbers desmailliez et rompuz.

(*Ib.*, 1231.)

A le *bucle* l'escu derunt.

(HUGON DE ROTELANDE, *Prothelais*, B. N. 2169, f. 7<sup>e</sup>.)

Desoz la *hloge* a fait l'escu froer.

(*Les Loh.*, *Nat. Urb.*, 375, f. 25<sup>a</sup>.)

Desous les *blouques* d'or sont fraint et estroé.

(*Fierabras*, 774.)

Fiert Aymeri sor son escu listé :

Desor la *bocle* li a fret et troé.

(*Mort Aym. de Narb.*, 892.)

Grant cop li donne sus la targe roee,

Desous la *bougle* li a frainte et troee.

(*Gui de Naut.*, 1030.)

La substance de leur corps est par *boucles* fait en maniere de anneaux. (CORNICHOX, *Propriet. des choses*, B. N. 22533, p. 624.)

Une *boucle* d'argent entre deux pumiaux de coeuvre assis sur une rondiole. (1469, *Invent. de S. Ané*, A. Nord.)

Laisse... une ceinture a noir tissu de soie, a une *blouque* mordant. Item XX, doubles claux, *blouque* et mordant. (1552, *Cartul. de Boucigne*, 222.)

— Loc., *tenir sous la boucle*, tenir bouclé, renfermé :

Ce qui aiguise en nous la douleur et la volupté, c'est la pointe de nostre esprit. Les bestes, qui le *tiennent sous boucle*, laissent aux corps leurs sentiments libres et naïfs. (MONT., l. I. ch. XI, p. 156.)

— Bosse du bouclier, sens primitif :

Sor son escu li a grant cop donné,  
Desor la *bouclé* li a fraint et troé.  
(*Jour. de Blanches*, 202.)

**BOUCLER**, verbe.

— A., fixer dans l'anneau de la boucle, à l'aide des ardillons, attacher, ser rer avec une boucle :

Il n'est besoing que tu regardes si hault, je veulx que tu saiches que je ne daigne pas que tu *blouquasses* mon soulier. (PALSGR., p. 459.)

— Fig., conclure :

Jusques a ce qu'ils voient ladite paix bien *boulee*. (Négo. du Prés. Jeanain, p. 344.)

— Bloquer :

Le marquis de Pescaire avoit jecté douze enseignes napolitaines, desquelles il estoit le chef, et qu'on appelloit les Braves, dans Vignal, ou ils se fortifioient en toute diligence, pour tenir Casal, Verue et Montcalve *boulez*. (VILLARS, *Mém.*, VII, an 1556.)

André d'oria... manda au conte Philippin son neveu, qu'il ramenat ses galeres a Genes, avec lesquelles il tenoit la ville de Naples *boulee* par la mer, tellement qu'il n'y eust seu entrer un chat. (MONTL., *Comm.*, l. I, p. 21 r<sup>o</sup>.)

La ville de Milan toute farcie de gens de guerre, laquelle, apres avoir enduré un siege de trois ans, *boulee* de tous costez sans apparence de secours... (1641, MELVET, *Hist. de la ville et chasteau de Huy*, 99.)

— Obstruer au moyen d'un anneau dans le nez ou dans les parties génitales :

On a trouvé la maniere de *boucler* les chameaux femelles pour s'en servir en guerre : car elles sont plus fortes *estaus boulees*. (DU PINET, *Pléne*, VIII, 18.)

Que personne ne laisse aller ses pores sans colliers et sans *estre boulez*. (Cout. d'Ipre, ch. XXIII.)

— Fig. :

S'ils enssent fait comme le tyran Denis, et se *bucler* le menton, ils n'eussent pas

esté attachez de ce vice. (CHOLIERES, *Apres dineses*, VI, p. 218 v<sup>o</sup>.)

— Réfl., s'achever, se terminer :

En lui commencerent de se *boucler* les grandes victoires auparavant tant famillieres a ses devancierz. (PAGG., *Rech.*, X, XXI.)

— N., se bomber, en parlant d'un mur :

Por quoy les pilliers *boucleent* en iceulx endrois et sont mont redoutables. (23 janv. 1440, *Rapp. de Sim. Le Noir*, A. S. Inf.)

**BOUCLERIE**, s. f., fabrication des boucles et anneaux de fer ; manufac ture de boucles et bouchiers :

Mestier de *bouclerie* de fier. (EST. BOUL., *Reg. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., 101, 21.)

Apprentiz de la *bouclerie*. (1325, A. N. JJ 62, p. 281 v<sup>o</sup>.)

Il y avoit autrefois à Paris la rue de la *Vieille-Bouclerie*.

**BOUCLETTE**, mod. bouclette, s. f., petite boucle, bosse :

Li escuz est de tel façon  
Cum est esen a champium ;  
Une *bouclote* a el mié.  
(G. DE S. PAIN, *M. S. Michel*, 7316.)

Et Sansez li courut un fort escu baillier,  
Fort et fres et nouvel, a *bouclette* d'achier.  
(*Don. de M. de V.*, 496.)

— Petite boucle, anneau :

Et si ont les langues cornes  
Et leurs solers fais a *blouquotes*.

(*Fabl. du riche Homais et du labou.*, ap. Dae., *Bucula* 3)

Patenostriers, faiseurs de *bouclettes* a soulers et de noyaux a robe que en fait de laton. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., 101, XLIII.)

Un saque fermant a *blouquettes* d'argent, de drap de soye. (1389, *Invent. de Rich. Pie que*, p. 36.)

Et beneaulx de courtines et de *boucletes*. (1392, *Invent. de meubl. de la mur. de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

*Boucletes* de souliers. (*ib.*)

v. cens de *bouculettes* de sorlers. 1423, *Eréc. test. de Anquies de Harloir*, A. Tournai.)

Pour *bouculettes* de haubergon. 1451, *Eréc. test. de Thomas de Torby*, *ib.*

**BOUCLIER**, s. m., arme défensive ancienne que les gens de guerre portaient au bras gauche et dont ils se servaient pour se couvrir le corps :

*Blouclier*. (*Gloss. lat.-fr.*, B. N. I. 7679, p. 265 r<sup>o</sup>.)

Une espee et a. *bouclerier*. (1373, Valenciennes, ap. La Fons.)

Coroie, espee et *bouclerier*.  
(FROISS., *Poiss.*, B. N. 539, p. 278 v<sup>o</sup>.)

Tais toi, teste de *bouclerier*.  
(*ib.*, p. 296 v<sup>o</sup>.)

Eux equippez de *boucliers* et de dars.  
(ROSS., *France*, liv. I. O'Env., p. 409.)

Viégne en apres le monstre de Sirie,  
Que Persens au *bouclier* crist d'in  
Conquist.

(*Testam. de Leuter. Poiss. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s.*, I, 202.)

— Loc., *leeve de boucliers*, attaque contre une personne, contre un corps, faite avec éclat :

Maistre, le ribault y monty,  
Car il a faict, cela c'est tout cler,  
Une *leeve de bouclier*  
Pour dire j'ay bien bronzné.  
(*Act. des apost.*, vol. II, p. 45 v<sup>o</sup>.)

— *Faire un bouclier de*, par, s'appuyer sur, s'autoriser de :

Que si nous voulons *faire bouclier* des hommes, nostre Seigneur refutera tous tels sulderfuges. (CALV., *Serm. s. le Deuter.*, p. 271 v<sup>o</sup>.)

Voila en somme les trois propositions, par lesquelles nous avons fait *bouclier* contre les assuts de la cour de Rome. (E. PASC., *Rech.*, III, 16.)

Epictete nous raconte que les femmes a Rome *faisoient un bouclier* de ce qu'a escrit Platon en sa Politique, a sçavoir que les femmes doivent estre commues. (E. EST., *Apolog.*, ch. xv.)

Il vent *faire bouclier* des anciens. (MORNAV., *Inst. de l'Ench.*, p. 469.)

S'il est question de la religion, mais quel que *bouclier* qu'ils en feroient, c'est le poinet qui moins leur touche au coeur. J'ay acquiescé a un concile libre. (*Lett. miss. de Henri IV*, t. II, p. 95.)

Cf. BOULIER, I, 695<sup>o</sup> et BOULIER 2, I, 695.

**BOUCON**, s. m., mets, breuvage empoisonné :

Et brief elle se doubte, que lediet galand ne luy ait baillé quelque *boucon*, dont elle a ceste maladie. (MART. GAFF., *Arrests d'Amours*, XXIV.)

Il avoit souvent tascché de luy donner le *boucon*. (Mém. d'orch. Charles VIII, Archives cur. de la France, 1<sup>er</sup> ser., I, 163.)

**BOUCQUELEUL**, v. BOUCLETTE. — **BOUCQUET**, v. BOSCHER ET BOQUET. — **BOUCGRANT**, v. BOUGRAN.

**BOUDER**, v. n., prendre un air rechigné en faisant la moue :

Par ma foy vous ne *boudé* z mie ;  
Or pouvez bien, comment qu'il aille,  
Hardiement faire bataille.  
(*Poiss. de N. S.*, ap. Job., *Myst.*, II, 164.)

**BOUDIN**, s. m., boyau emplé de graisse et de sang de porc assaisonnés :

Tinctum, bovel de tripes, *boudin*. (*Gloss. lat.-fr.*, B. N. I. 7679, p. 259 v<sup>o</sup>.)

Que nulz du dit mestier ne puisse vendre *boudins* de sainte, a peine de ladiete amende, car c'est perilleuse viande. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., LXIX, 13.)

Vous avez tué vos poureaux, vous apportez du *boudin* a ma femme. (G. BOUCHER., *Secours*, II, 120.)

*Boulin, bodin*. (MONET.)

**BOUDON**, v. BONDON. — **BOUDRIE**, v. BONDRIE. — **BOUL**, mod. l. v. BOU. — **BOULLE**, v. BOISTE. — **BOULI**, v. BUE. **BOULI**, v. BOU. — **BOULRI**, v. BOUL. — **BOUSSIE**, v. BOUSSE. — **BOUSTE**, **BOULI**, v. BOULI.

**BOULIER**, s. m., celui qui enlève la boue des rues dans des tambereaux :

(1566, dans *D. t. gén.*)

**BOULIN**, mod. l. v. BOULS.

**BOULIANT**, adj., qui bouille :

*B. d'ice est odieux*. (DE BARRAS.)

**BOULLE**, s. f., jet d'halcine :

Quant li vers s'i feroit, par chascune bouffe  
Ains ne fus chens, ne noble, ne vers n'i souz caute  
(*Œp. de Boiss.*, 479.)

Une bouffe de vent  
V. *Œp. de Boiss.*, ms., 27, p. 182

Bouffe de vent.

76. — MULLI, *L. d. d. de Troy.*, B. N. 1476, f. 4.

**BOULIER**, verbe. — N., gonfler, enfler ses joues, sautiller, respirer longuement :

Li rois l'enlent, bouffe et sospire.  
(*Œp. de Boiss.*, 489.)

— Se rassasier :

O comme ce tyran de Turquie et de Grece  
Bouffe bien maint nœud de joye et d'allegresse,  
J. de LUTEL, *Revue des sciences*, B. N. 1011.

Quel meilleur d'appeler ceux qui bouffent encore  
Du latin de nos bruns de nous, et de nostre ore.  
(*Œp. de Boiss.*, 489.)

— Fig., s'emporter avec des bouffées de colère :

Et s'v'v' dire au roy : Vous le verrez bien  
bouffe contre moy ; car je m'essente qu'il  
s'en plaindra à vous. (G. BOURGAT, *Soyez*, V, 92.)

*Bouffe*, la métaphore en est pour la renflement des joues, quant on bouffe quelque chose. Ainsi dira le François : tu bouffes, c'est à dire, tu te despités. (MORIS.)

— A., bourrer de nourriture, faire bouffer :

La mesme diligence doit estre observée pour eslever vendriers, brotes, serins, pinçons. Vous prendrez garde quant ils mueront, les bouffez et arroseriez d'un peu de vin et les tenir un peu au soleil. (F. MULLI, p. 827.)

— Manger glotonnement :

Mais bonne toudis bouffera  
Des chevreux à la chardonne.  
(MORIS, *L'opéra de l'opéra*, p. 200.)

Fait y bouffe certaines tréissées. (FR. 1. S. Y., *Leval de la court*, L. III, c. 1.)

— Fig., rassasier :

De cest vie sans bouffe.  
VIVON, *Ball.*, p. 264

— Inf. puis substantiv., soufflé :

Et pensoit bien ledit Charles le renverser au bouffe de sa bouche. (GUY COGHELE, p. 223.)

— *Bouffe*, part. passé, gonflé :

Pain bouffé. (J. N., *Nomencl.*, p. 66.)

— Emporté avec des bouffées de colère :

En tre se courrouça si agrement qu'il se leva de table tout bouffe et s'en alla. (AMYOT, *Prop. de table*, II, 1.)

Toute bouffe de colère. (LAMY, *Nuits de Strap.*, VIII, 31.)

**BOUFFIÈTE**, s. f., petit nœud bouffant de rubans qu'on emploie comme ornement dans la coiffure des femmes. les tentures, les harnais des chevaux :

Que anneaux bouffes ou bouffettes de soye ou autres ne soient mises sur quelques draps, satin draps d'escarlate. (17 juin 1409, *Œl.*, IX, 438.)

**BOUFFIR**, verbe. — N., augmenter de volume d'une manière démesurée :

Elles font mal du faire, et euls pis du souffrir ; Car quant de leur gaigne ne li pevent souffrir, Cortes ains les devoient toutes lessier bouffir. Que leurs ames par elles as deables offrir.  
(J. DE MEUSE, *Test.*, 1361.)

— Réfl., se gonfler :

J'ay veu des personnes qui au sortir de la politerie s'orgueillissent tellement de leur latin qu'ils marchandoient pour exiger un s'ul, se bouffissant de ce mot de Cicéron, quand il dit : *cebut avia togæ*. (DE SPANNOY, *Diss. de chasse*, p. 95.)

— *Bouffi*, p. passé, gonflé, au propre et au fig. :

Face bouffe. (G. CHASTELL., *Chron. des D. de Bourg.*, II, 7.)

Pour ce Neptune en rage se tournoit  
Dire bouff

(BOSSU, *L'œuvre*, L. II, Œuv., p. 48.)

Mots estranges, bouffes et enflez ampoullement. (N. PASQU., *Lett.*, III, 1.)

**BOUFFIÈ**, mod. buffle, s. m., espèce de bœuf des régions tropicales :

Maintenant metteray ung anneau à tes narines, come on fait au grong d'ung porceau et d'ung bouffe. (BOSSU, *Œuv.*, *Œuv.*, ms. Brux., 19611, V, v. 5.)

Il apont leurs cottes d'armes sur eulx, et leurs chevaux, boussont de moyenne onguere, qui pourront estre armés de lances soit de cuir, de bouffe ou d'acier. (HAB. DE LA JARRE, *Œuv. des gaiges de bat.*, p. 156.)

Il faut que je vous avone que c'est le plus gros bouffe que Fou ait jamais veu. (COP. de l'œuvre, 4. j. 1011.)

Bouffe. (Vog. d'A. de Fourn.)

Bouffe, Bubalus Mantewan qui estoient faicts de bouffe. Bubalina stragula. (BOU. ESR., *Thesaur.*)

**BOUFFON**, s. m., personne dont l'emploi était de faire rire : acteur chargé

des rôles burlesques ; celui qui cherche à faire rire par de grosses plaisanteries :

Les propos de tous ces buveurs,  
Que vous avez, buffons, buveurs,  
Vous font ilz frenatique ?

(G. MAROT, *Œl. d'Érasme*, l'Albe et la femme sçavautes, f. 6 v, éd. s. d.)

La langue qui quelquefois se deslie a prononcer paroles obscures ou de bouffon. (LA BODRIE, *Œuv. du monde*, 723.)

**BOUFFONNER**, v. n., faire le bouffon :

Allons voir Marc Antoine ou Zani bouffonner.  
(J. DE BELLEAY, *Regrets*, 112.)

**BOUFFONNERIE**, s. f., action, parole bouffonne :

(1529, dans *D. t. gén.*)

**BOUFFONNEUR**, s. m., bouffon :

En plaisant bouffonneur.  
(COURVAL SONNET, dans *Inct. gén.*)

Quelque fureur ou quelque bouffonneur.  
(MALB., *Ép. de Sénég.*, VII, 1.)

**BOUGARAN**, **BOUGARIN**, v. BOUGRAN.

**B. BOUGE**, s. m., sac de cuir, valise.

Cf. l. 697.

**2. BOUGE**, s. m. et f., cabinet de décharge, espèce de petit cabinet auprès d'une chambre :

Qui bien est gart qui ne s'en bouge,  
Tiengne soy chacun en son bouge.  
(*Œp. de Boiss.*, I, 181.)

Pour la vendue de .iiii. bouges de masures a tout les cours et courtil. (1361, *Compte de J. dou Four*, A. N. KK 3<sup>e</sup>, f. 13 1<sup>e</sup>.)

Seront tenus les dessusdis de edifier et faire a neuf en ycelle maison environ .viii. bouges de maison, c'est a savoir des la bretesche jusques au puis. (1392, A. N. MM 31, f. 151 1<sup>e</sup>.)

De faire edifier sus l'esppentis de dessus la rue un bouge et un soher. (1395, A. N. MM 31, f. 206 1<sup>e</sup>.)

Une bouge, avec la salle et une quisine. (*Œp.*, f. 217 1<sup>e</sup>.)

**BOUGEOR**, s. m., chandelier sans pied qu'on porte au moyen d'un manche ou d'un anneau, et dans lequel on met une bougie :

2 bougeours d'argent a façon de salières, pes. 5 m. Edl. Inv. de Louise de Savoie, f. 2. ap. V. GAY.)

Un petit bougeor, le manche de coramoille garni d'argent dore, estimé 6 esc. (1590, Inv. de François II, ib.)

Un bougeor auquel on met les bougies pour servir a lad. chappelle et a la majesté du roy. (1577, Inv. de l'égl. S. Hilare de Poitiers, p. 250, ib.)

Un bougeor d'argent, en blane avecq un long tillot d'argent, pes. 1 m. 10 o. (1591, Inv. de Guill. de Montmorency, ib.)

**BOUGER**, verbe.

— A., faire un mouvement qui déplace légèrement, remuer :

Sa coustume estoit de frapper radement, jamais ne *bougea* le pied, ny reculer en arriere. (AMYOT, *Caton*, 3.)

— Réfl., se remuer, se déplacer :

Ja n'iert tel qui avant *se haut*  
Ne qui face avant .i. pas  
(COURT., *Pooveval*, ms. Montp., f° 39.)

Ne *se bougoit* de l'eglise  
(MARTIAL, *Louanges de Marie*, f° 41 v°.)

*Se bouger* et partir d'une place. (R. EST., *Thesaur.*, Excedo.)

Ne *se bouge-il* du Temple. (CALV., *Comm. s. l'Arme. évang.*, p. 63.)

Tout ainsi que les medecins disent qu'a nostre corps, s'il y a quelque chose de gasté, deslors qu'en aultre endroit il s'y *bouge* rien, il se vient aussi tost rendre vers celle partie verense. (LA BOËR., *Servit. volant*.)

— N., se mouvoir, changer de place ; cesser de faire une chose ou d'être dans un état :

Depuis le matin jusques a la mynuyt, ne *bougeant* les tables d'estre servies de toutes viandes exquises. (PAS D'ARMES de *Saudricourt*, p. 65.)

Pour apprendre la theorique et pratique de plusieurs sciences, dont ils eussent esté ignorants, s'ils ne *fussent bougez* de leur pais. (BELOZ, *Nat. des oyseaux*, au roy.)

Voyant que tout le long du jour  
Le bœuf ne *bougoit* du labour.  
(CORROZ., *Fabl.*, LXXXII.)

Et depuis  
Je n'ay *bougé* de la place ou je suis.  
(J. A. DE BAIF, *Ecl.*, X.)

**BOUGERIE**, v. BOLGUERIE.

**BOUGETE**, mod. bougette, s. f., sac de cuir qu'on portait en voyage :

Et ces quarriaux par *bougettes* porter.  
(Loh., *Nat. Urb.* 375, f° 75.)

Elle fait beaucoup de biens au diet Tesin, et les *bougettes* des courriers s'adressoient a luy. (COMM., *Mem.*, VII, 2, Chantelauze.)

Et d'esous la plaine *bougette*  
Pour toujours gaudir nous enissons.  
(R. DE COLL., *Rom.*, LXXIV.)

Je m'esbahys semblablement  
Pour quoy portez vostre *bougette*  
Tainte ainsi visiblement  
D'une belle couleur violette.

(Rous. *des Dunes*, Poés. le. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., V, 173.)

Souvent se courroussent contre ceulx qui viennent de pays estranges sans apporter plaines *bougettes* de nouvelles. (RAB., *Pantag. prognost.*, prol.)

Dieu gard Bourges, si ma *bougette*  
Elle me pouvoit me faire rendre :  
Dieu gard Bourges, mais je regrette  
Ma *bougette* qu'on voulut prendre ;  
Si dessus la main je rejette  
Je cri'rai hault, pour mieux l'entendre,  
Dieu gard Bourges et ma *bougette*.

(Ch. FONTAINE, *Riviss. de fontaine*, sur le propos de sa *bougette* qu'il perdit a quatre heures de Bourges, p. 318, éd. 1555.)

Si ta *bougette* de peau noire  
Par le chemin est demouree,  
La *bougette* de ta memoire  
N'est perdue ny esgaree.

(N. LE JOYEUX, à Charles Fontaine, dans Ch. Font., *Riviss. de Fontaine*, p. 319.)

Lequel portoit une *bougette* plaine  
D'or et d'argent  
(Le *Plaisant Boute hors d'oyse*, *Poes.* fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. VII, p. 183.)

— Courrier porteur de la bougette :

S'il n'y a pour maintenant chose outre l'ordinaire, il sera bien que mecontinent vous faites despescher *bougette* pour en advertir. (29 avr. 1551, *Lett. de l'Ec. d'Arras a Sim. Renard*.)

— Coffre :

Une *bougette* a espisserie. (1505, *Compte Catherine du Busquiel*, A. Tournai.)

Ce pauvre pere de famille s'avisait d'une *bougette* ou estoient les papiers des acquisitions de ses biens. (1633, *Estr. occideaux arrivez sur la Loire*, Var. hist. et litt., t. VI, p. 9.)

**BOUGIE**, s. f., anc. cire ; auj., chandelle de cire :

Chandelle de *bougie*. 1316, *Compt. de Geoffroy de Fleuri*, *Compt. de l'argent*, p. 31.)

Une chandelle de *bogie*. (1365-66, *Compte de le D. d'Anj.*, A. N. KK 241, f° 8 v°.)

Chandelle de *bougie*. (1414-15, *Rec. gen. de Lille*, f° 283, A. Nord.)

*Bougie*. (1588, *Matrol. de S. Geron. l'Ar.*, f° 87 v°.)

**BOUGIER**, v. a., cirer le bord d'une étoffe qu'on a coupée :

(COTGRAVE.)

**BOUGLE**, v. BOUGLE. — **BOUGIER**, v. BOUGLER.

**BOUGRAN**, s. m., grosse toile apprêtée que les tailleurs emploient comme doublure intérieure de quelques parties d'un habit ; anc. étoffe de toile plus fine que le bougran moderne :

Tuit sont vestu de merveille *bougrerant*.  
(Faf. *Ver.*, B. N. 368, f° 176°.)

Main a main s'entretient et vont el pavement  
Soir sor une coute d'un vermel *bougrerant*.  
(Nauw., *du Cher. au cygne*, 389.)

Covert estoit d'un vermel *bougrerant*.  
(RAB., *Ogier*, 754.)

J'ai ami  
... Bel et gent ;  
Si ne veul pas change faire  
De drap d'or a *bougrerant*.

(COLLIN PANSAGE DE CUMBRAL ap. BERTSCH, *Rom. et Past.*, p. 315.)

Bien fu couvers d'un riche *bougrerant*.  
(R. de Coubru, B. N. 2493, f° 6 v°.) Plus loin, *bougrerant*.

Si sont alé plus que le pas  
Todroit al oste Procidas  
Qui lor a fait a lor voloir  
Cendanz et *bougrerant* avoir.  
(Dumars le Gallois, 1202.)

Et aussi com par le *bougreran* est entendue purté sans corruption, aussi par le vestement d'or est entendue charité et parfaite dileccion. (MOR. de N.-D., III, 139.)

Une contepointe de *bougreran*. (1317, *Inv. de J. de Presles*, *Bibl. de l'Ec. des ch.*, XXXIX, 97.)

Se je devoie boire au voirre mon vivant,  
Ne avoir que une robe qui fust de *bougrerant*.  
(Cuv., *B. du Guesclan*, 9005.)

Contre l'Anglois Gascon fu tellement joustans  
Que eseu et haubercun lui fu outre persans,  
Et l'aqueton ausi qui fu de *bougrerant*.  
(Ib., *ib.*, var. des v. 494-497.)

Mais l'aqueton du fort qui fu de *bougrerant*.  
(Ib., *ib.*, 1008.)

En jupon de *bougran* ourle de drap blanc  
par dessousz et par les manches. (1780, A. N. JJ 117, pièce 155.)

Pour .ii. nous *bougrerant* pour les consisus. (1<sup>er</sup> sept. 1408-1<sup>er</sup> sept. 1409, *Compte de la recette gen. de Hainaut*, f° 43, A. Nord.)

Le drappier ait tous les *bougrerant* et tous les draps de laine. (1435, *Ecl. de S. J. de Jee*, f° 42, A. H. Gar.)

Une autre fort viese cappe de guaine cendal doublee de bleu *bougrerant*. (1469, *Travail. de S. Aub.*, A. Nord.)

*Bougran* fin de Paris. 1472, *Chartrier de Thours*, p. 22.)

34 d'aune de *bougrerant* pour abiller la bannerie de la dicte eglise. (1493, S. Math., *Mort.*, A. Finst.)

Faitaines, *bougrerant*, *zawilok*, fillets, (issus, 1431, *Privil. des xxxii. bons met. de la cite de Louan*, II, 356, 18.)

6 aunes de rouge *bougrant* pour faire des manches et des haves a la fille A. (1516, *Cartul. de Bouvignes*, I, 321.)

*Bougrerant* pour garnir les robes. (1580, *Compt. de l'ed.*, f° 81°, *Barb. de l'esc.*, A. Finst.)

.i. aune de *bougrerant*. (1587-97, *Compt. de la cathed. de Louan*, A. Finst.)

(Cf. BOUGRENE, I, 698°.)

**BOUGRE**, mod., v. BOLGRE. — **BOUGRE-RIE**, mod., BOUGERIE, v. BOLGUERIE. — **BOUHE**, v. BOS. — **BOUHEMIEN**, v. BOHEMIEN. — **BOUHOURFAC**, v. BUIREAU. **BOUICETÉ**, v. BOISTE.

**BOUILLANT**, adj., qui bout, au propre et au fig. :

Ke il soit *bouillant* del celeste doiseier.  
(Job, 409.)

Sun bain ferai chial e *bouillant*.  
(MARIE, *Lous*, Epitau, 259.)

Chaus et *bouillans*.  
(Lai du conseil, p. 114.)

Et les ondes del plon *bouillant*.  
(Vie Ste Juliane, ms. Oxf., *Boll.*, Canon. mise. 74, f° 80 r°.)

Il le fit geti en .i. tonnel de *balant* oille.  
(Vie saint Jehan, B. N. 988, f° 28°.)

Aporte huile *bouillant* et gete li sus ses mammelles. (Vie de sainte Euluce, B. N. 423, f° 25°.)

Li plons *bouillans* li prist et brulit les mains de ceus qui le tenoient. (Ib., f° 25°.)

Et li fist avaler tout *bouillant* en la gorge.  
(MEUNESTREL, 2, 211.)

Guire tout *bouillant*. (FROISS., *Chron.*, X, 60.)

Le fer est un corps immune et imparfait, engendre d'un argent vil, impur, trop

fix, terrestre. *La hant*, dans et sur la terre. *Meur d'abandon*, p. 11.)

— Bouilli :

Il perdi le tiens a le saint Martin le *laul* *laul*, qui est devant nous, en un lieu. *Chron. d'Énoël*, p. 155.)

Le mardi devant la Saint Martin *bouillout*, (1342-1348). *Les écrivains de la province de Valenciennes*, Arch. d'Ath.)

**BOUILLE**, v. B. LIRE

**BOUILLE**, v. a., marquer avec la bouille :

Quel *laul* et bien les dias, *Bains aux baines*, 1917, p. 23 v. A. mun. Douai.)

2. **BOUILLE**, v. BULLER.

**BOUILLE**, s. m., celui qui marque avec la bouille :

Iem seront fait tout maistre bouillon de vander et de vander net, car s'il sont trouvez esquis que en p. v. du juge, il seront a xxx. p. d'avis d'avis au bouillon des *bouillons*, 23 mars 1393. *Reg. des consuez.* 1393-1399, A. Tournai.)

**BOUILLE**, p. passé et adj., cuit dans l'eau :

Car *bouille*, que meveille estoit a regarder. *Froiss.* *Ch. de F.* v. 225.

Fait coudre de *la bouille*, p. 17. fev. 1169. *Le livre des testons de Jehan Despres*, A. Tournai.)

— S. m., viande cuite dans un pot, cuis une marmite, et qui a servi à faire du bouillon :

Le amonstement, sera servi au jout de chan, cune piece de *bouille*, et une de rosti. (1317, Mart. *Ann. de F.* 135.)

De *la bouille*, *la bouille*, Lima, Caro, vel elixa. *R. Est.* *Pol. De l. j. l. l.*)

**BOUILLE**, v. BOILLER.

**BOUILLE**, s. f., aliment fait de lait ou d'un autre liquide et de farine bouillies :

*Bouille*

*V. de B.* *B. N.* 2. 111, l. 12. *Le livre de B.* *Ar.* 127, l. 13.)

C'est lalet de son let,

Not autre *laul*, a lui pastre.

*R. de B. N.* 474, p. 5, l. 152, Monn.

*Bouille*, est, c'est d'œuvre et de tercheul. *Med. sy. j. p. f. m.* *Ch. de F.*)

Car que plus fait, ce dit, plus est un don a.

Au bout la *laul*.

*T. de B.* *R.* 97, G. *Pa. de B.* *Ar.* 1104, p. 136.

Mais le plus haut, pou wignent, hore point *laul*.

*Chart. de Mons* *F.* *B.* 52.)

— Fig., z. chis :

Les quers Bouillant a l'œuvre, ceste *bouille* pour le conseil don comte de Saint-Pol. *Meur d'abandon*, p. 29.

**BOUILLE**, verbe. — N., être dans l'état d'ébullition :

Por sen escot en infer *bout*

*Benoit de Meur. Miss. de Ath* 12.)

— Fig. :

Mais es noces et joie molt :

Tout de la couris trémise *l'bout* ;

Tout nunt dansent et carolent.

*Le livre de B.* *Ar.* 1104, p. 136.)

Hues l'entent, tous li sans li *boull*.

*Le livre de B.* *Ar.* 1104, p. 136.)

Si t'est qu'ils ont un ven leur ennemy de joutz, ils *bouillent* dans l'ame de venir aux mains. *Cavali.* *Ch. de F.* p. 143.)

Puis je frémissoy tout de voir mon adversaire Qui trepant des pois qui *bouillait* de cholere. *(Despois.)* *Chart. de F.* 1, lxxvii.)

— A., faire bouillir.

La labourast (le chancier) et soir et

St qu'autre ne sentmeist *(ancien)*,

De nul men qu'el en feist,

Arast, comest, et la coullist,

Et arast et si *boullist*

Le fil quant el l'avroit filé

Et amast tot son file,

Puis en lost fere chemise.

*La J. de B.* *Ar.* 1104, Raynaud, *B. N.* *Ar.* 111, 223.)

On le *bouill* et le fardot pour le manger avec le vinaigre. *J. Journ.* *Hist. des pois.* de *Roull.* *Ar.* 2.)

— Mettre en bouillie :

Deuz le frunt li *bouillit* la cervelle.

*(Bol.)* 228.)

Que je ferai la cervelle *bolir*.

*(Lob.)* ms. Montp., f° 997.)

Qui dont vist Bezon, le fil Hervi,

Au hauc d'acier la presse departir,

Vis et meubens et cervelles *l'olir*.

*(B.)* 2. chans. XXX, P. P.)

— Faire périr un condamné dans une chaudière bouillante: soumettre à la question de l'eau chaude :

Les autres ne tut vils rotir

Li los autres en plum *laillir*.

*(W.)* *B.* *Ar.* 1104, p. 136.)

Les uns de bestes devourez,

Les aus rosz, les uns *bailliz*.

*(Chamb.)* *S. de F.* *Ar.* 1104, p. 136.)

Li fous monter devant *estre boull* et puis pendu. *B. N.* *Ar.* XXX, 12.)

Il ne doit me y estre just liues en le ville, aus le dot on jussu lier et *boullir* ou ries de le Mazelaine. *(B.)* *Ar.* 1104, p. 136.)

Johanes li Flamens ki *fast justice* et *boull*. (1216. *Reg. de la lo.* *Ch. de F.* *Ar.* Tournai, n° 139.)

Bonsars, bus Guachos, de Roubaix, *boull* vendredi viii<sup>e</sup> jour de janvier l'an xxiii. En justice pour faire hausse monote. (1323. *Ch.*)

Et unz enter ou dampnez sont *boulluz*.

*(V.)* *Ar.* *Ar.* *Ar.* 1104, p. 136.)

— Fig., échauffer :

Les *boullant* tous deux sur le siel de la jalouse de leur commun amour de madame de Saure. (1774. *M. de Mary, de Val.*)

Le pour, li jalouse, par ce discours nouveau, Pour la tuer mouir, luy *bouillent* le cerveau. *(M.)* *B. N.* *Ar.* 1104, p. 136.)

— Produire en quantité :

*Bouillit* sur terre reines, es liz de tur reis. *(P.)* *Ar.* Cambridge, CIV, 30.) Lat., *ebullivit*.

— *Bouillir du lait*, faire qq. chose qui doit être agréable :

Est ce tout ? tu me *bous du let*.

*(J. A. de Bair, le Brave, IV, 4.)*

**BOULLON**, s. m., buile qui se forme dans un liquide qui bout ou qui est agité; agitation qui se produit à la surface d'un liquide lorsqu'il entre en ébullition :

Nule riens n'est joie mondaine

Quel le *bouillon* en la fontaine.

*(B.)* *Ar.* *Ar.* *Ar.* 1104, p. 136.)

Il est di, ne pur son trespas

Ke il fait la peine, ke ad Judas,

El *bouilla* ardent, el pus d'enfer,

Li se herberge Luefier.

*(ADGAR, Ar. de N. D., p. 4, v. 77.)*

Or kent le fruit ke il enta,

Quant de sen sanc, caut a *bouillon*,

Les tes et les carbons tempra.

*(B.)* *Ar.* *Ar.* *Ar.* 1104, p. 136.)

... Au *bouillons* du voirre

De sa main se jouoit.

*(Le dit du Juitel, str. 368.)*

L'enfant sein et riant troverent

Qui es *bouillon* se desduoit

Dou voirre qui illuc bulloit.

*(V.)* *Ar.* *Ar.* *Ar.* 1104, p. 136.)

Une chaudiere qui boust a granz ondes et a vin. *bouillons*. *(De la male marastre, Berne II, f° 1.)*

*Bouillon*. *Enseig. p. appareil. viand.* *B. N.* *Ar.* 1. 7131.)

Et toy qui vas cy traversant,

Tu vois la fontaine versant

A gros *bouillons* liave qui coule.

*(Ch.)* *Ar.* *Ar.* *Ar.* 1104, p. 136.)

Fen droit fera lische tortue.

A pesant beuf, dur equillon.

Mau menage de riche annee :

La pauvre sera mieulx menée :

Il faut tout remettre au *bouillon*.

*(J. A. de Bair, Mmes, l. II, f° 47 r°.)*

— Tortil :

Bourse a vin. *bouillons* de perles, (15 oct. 1391. *Test.* *Ch.* *Ar.* *Ar.* *Ar.* 1104, p. 136.)

— Action de faire bouillir les draps :

Que on ne mece a cascun *bouillon* que .xii. pieces de lanne au plus. *(B.)* *Ar.* *Ar.* *Ar.* 1104, p. 136.)

**BOULLONNANT**, adj., qui bouillonne :

En *bouillonnant* rage.

*(L.)* *Ar.* *Ar.* *Ar.* 1104, p. 136.)

**BOULLONNEMENT**, s. m., agitation d'un liquide qui bout :

Ce qui cause le *bouillonnement* et les petites bulles qu'on voit eslever en l'eau. *(P.)* *Ar.* *Ar.* *Ar.* 1104, p. 136.)

**BOULLONNER**, v. n., provoquer des bouillons à la manière d'un liquide qui bout :

Et la cervelle li resonne  
Si comme li fers qui *bouillonne*  
Quant on le met en l'iaue froide.  
(*Tab. d'Or.*, Ais. 5069, f° 170<sup>b</sup>.)

**BOUILLONNEUS**, mod. bouillonneux,  
adj., qui bouillonne :

Eau *bouillonneuse*. (C. MASSON, *Bib. des poët. de melun.*, f° 6 r°.)

— Boueux :

Terres *bouillonneuses*. (*Orose*, vol. II, f° 32<sup>o</sup>.)

**BOUIS**, mod. buis, s. m., arbrisseau  
toujours vert dont le bois est très dur :

Va et entre a cels et leur escrif sur bois  
et escrif diligement dou figure. (*Bible*,  
Maz. T 681, f° 100<sup>r</sup>.)

Le *buis* est ung arbre qui est toujours  
vert, et pour la legiereté de sa matiere est  
apt a faire des tables pour escrire car  
quant il est bien poly ou tiré, on y forme  
des lettres et si l'en defaice l'en legierement.  
(1360, *Le propriétaire des choses*, I,  
17, ch. xx, ap. V. Gay.)

Bois benoist. (1143, *Compt. du temple*, A,  
N. MM 133, f° 92 v°.)

Ung petit benoistier de racine de bouys  
ouvré a ymages, et au devant a une ymage  
de Notre Dame de Pitre. (1471, *Inv. du roi  
Rene a Angers*, ap. V. Gay.)

Il a feuilles qui ressembloit a feuilles de  
mirre, et a semence rouge et ronde : l'en  
l'appelle *bouis*. (*Givart herbier*, n° 86.)

— Vas à boire, en buis :

Jean Barbault tenu de quatre ans en  
quatre ans de presenter a bouys aux reli-  
gieuses, obliges de leur cote de lui offrir  
un broc de cître de mesme celluy que la-  
dite dame abbesse boit. (1676, Almenèches,  
A. Orne, II 57.)

**BOUISSEL**, v. BOISSEL. — **BOUTEUS**,  
v. BOISTOS.

**BOUISSON**, mod. buisson, s. m., touffe  
d'arbrisseaux sauvages ou épineux ; ex-  
prime dans les anciens textes bien plus  
l'idée de petit bois, de bois en général,  
que celle de buisson :

Que mort l'abat sur un *boissun* petit.  
(*Rob.*, 3457.)

Vos voldriez par altrui main  
Le serpent traire del *boissun*.  
(*Eneas*, 6898.)

Un lor garson qui lor ert eschapez  
A un *boisson*, et repons et bontez,  
Fors au saillit.  
(*Loh.*, B. N. 19160, f° 31<sup>r</sup>.)

Leis un *boissun* c'est li pers aculeis.  
(*Gavin le Loh.*, ap. Bartsch, *Lang. et litt. fr.*, 121, 17.)

Cum hom ki deit rasser *busson*.  
(*Wace*, *Rob.* 3<sup>e</sup> p., 2030.) Val., *busson*.

Moyses vi la flame enz el *boissun*.  
Qui n'ardeit busche ne ne feseil charbon.  
(*Coron. Louis*, 1020.)

Failles porterent et brandons  
Tot font resplandir les *boissons*.  
(*Bén.*, *Troie*, Ais. 3314, f° 25<sup>b</sup>.)

En un *boisson* espes ramé.  
(*MARIE*, *Lai de Givart*, 290.)

Deleis un *boisson* trovai  
Pastorelle au grant esnai.  
(*Chaus.*, ap. Bartsch, *Rom. et Past.*, p. 150.)

Pastourelle vi seant les un *boisson*.  
(*Pastourelle*, III, ms. Oxl., Douce 308.)

*Boisson*.  
(*Ecole*, ms. du Mans, f° 24 v°.)

Hors de vile oi talent d'aler,  
Por oir des oisians les sous  
Qui chantoient par ces *boissons*.  
(*Rose*, 93.)

En .i. *boisson* entrer le vi  
(*Wastave le moine*, 526.)

Et atent moi les ce *boisson*.  
(*Ren.*, A. N. 570 ms., 4612.)

*Boissun*.  
(*De N. D.*, B. N. 19585, f° 94 v°.)

Entre quatre *boissons* de bois.  
(*J. BOUTIL*, *Fauv. de Chauvenc*, 3572.)

Les espines et le *boisson*. Avril 1276.  
*C'est Jakemon ki fu fus Neuin le Tallie*,  
chir. A. TOURNAI.)

Tu yez li *bouchans* Synay.  
(*Pres de l'ampel*, 1291.)

Endatre le fait l'oïseun au *boisson*.  
(*Sines de Nauway*, ms. Tor., f° 38<sup>r</sup>.)

Lor *boissons* hevent contremont.  
(*Le l'abel d'Aloud*, 585, Montargl., I, 273.)

Li prestes vait disant ses ores ;  
En un *boisson* avoit garde  
Mores i vit a grant planté.

(*Do Preste qui nauque mores*, 39, Montargl. et Bayu.,  
V. 37.)

Tote la genz de la paroïe  
Li acourit de totes parz  
Et par *boissons* et par essarz.  
(*Dame qui coucha le prestre*, Beane 354, f° 88<sup>r</sup>.)

En petit *buscheun* trove l'em grant lever.  
(*Proc. de France*.)

Il derumpi le *boisson*. (*Serm.*, ms. Metz,  
262, f° 75<sup>b</sup>.)

Sains Giles issi de son *boison* et choïsi  
une grant partie dou bois ou il fit une yglise.  
(*Ib.*, f° 75<sup>b</sup>.)

Quant les chevas aus Sarrazins avoient  
pourt d'aucun *boisson*. (*JOINV.*, S. Louis, p.  
173, Michel.)

Celui qui apparut on *boisson* viengne sur  
ton chief. (*Office des ordres*, B. N. 994, f°  
50<sup>r</sup>.)

Comme il soit au bone et am pesible sai-  
sine de charier es *boissons* de-us Barbeel  
et aus autres *boissons* voïssins qui sont en  
la Brie. (*Reg. du vic. de Melun au roi*, A. N.  
J 1030, pièce 16.)

Se mist roi Mauzeris fuant par le *boisson*.  
(*Rit. lib.*, IX, *Jours N.-D.*, OLEV., II, 155.)

Qui ont aucunes haies ou *boissons* a gar-  
der. (1378, *For. de Blois*, A. N. Kk 299, f° 2  
r°.)

Ou *boisson* dit Dehoix. (1110-11, A. Aube,  
reg. 3 G 345.)

*Bysson*. (1123, *Denombr. du baill. de Cons-  
tentin*, A. N. f° 304, f° 162 r°.)

*Boysson*. (*Ib.*)

Ung *boisson* de bois qui contient viron dix  
acres. (1133, *Denombr. du baill. de Cons-  
tentin*, A. N. P 304, f° 83 v°.)

**BOUSSONET**, mod. buissonnet, s. m.,  
petit buisson :

*Boussinet*.  
(P. DE TRIVAIN, *Best.*, 375.)

En mai quant li rossignolet  
Chantent cler au vert *boussonnet*.  
(*COIN MUSEL*, *Coll. Mouchet*, u. 8.)

Lez un *boussonnet* s'alerent joer.  
(*REN. DE SELMELI*, Th. F. au ml.-sg., p. 33.)

Ung petit *boyssonnet*. (*FROISS.*, *Chron.*, II,  
B. N. 2674, f° 239 r°.)

Au *boussinet* derriere le manoir. (*Carl. de  
Preaux*, f° 167 r°, A. Eure.)

Si que ilz (des agneaux) ne pouvoient de-  
hors saillir ne errer es *boussinetz* de la en-  
tour. (*R. GOAUX*, *Livre des loups envasans*,  
ch. 1.)

Leurs huys sont faits de *boussonnets*.  
Et le pays tout de verdure.  
(*CH. MARC*, *Templ. de Cup.*, p. 12.)

**BOULAIE**, s. f., lieu planté de bou-  
leaux.

Cf. I, 700<sup>e</sup>.

**BOULANGER**, -GERIE, mod., v. BOLEN-  
GIER, -GERIE.

**BOULANT**, v. BOULLANT — **BOULBE**,  
v. BULBE.

**BOULE**, s. f., corps sphérique, corps  
rond en tous sens :

.i. petit *bole* de pain. (XV. s., Valenc., ap.  
La Fons.)

— Fig., sphère céleste :

Toute la *bole* du ciel est departie en  
cinq cercles. (*AMYOT*, *OEv. métr.*, IV, 154,  
éd. 1819.)

— Loc., tenir pied a *boule*, tenir  
ferme, ne pas reculer :

Du temps qu'a la guerre j'estoye,  
Scez tu bien comme je faisoys ?  
Je tenoye toujours pied a *boulle*.

(*Farce de Colin Filtz de Thevet le Mauve*, Auc. Th.  
6., II, 393.)

Les Flamens tenoyeal toujours pied a  
*boulle* et sans reculer un seul pas comba-  
toyent de mieulx en mieulx. (P. D'OLBE-  
GIERST, *Aun. de Flambres*, I, 107.)

— Ramener la *boule*, ramener la  
bonne fortune :

L'autre, qui estoit aussi tort que lui, lui  
ramena la *boulle*. (*ACH.*, *Fierrest.*, I, IV, c. v.)

— A *boule veue*, précipitamment, avec  
peu d'attention, à la légère :

Par cette voye, nous trouvons nostre rai-  
son bien fondée, et di-scourons a *bouleveue*.  
MOY., liv. II, ch. II, éd. 1588.)

— Marque. auj., bouille :

Ke se aucuns drappiers m'effaisoit en le  
drapperie, comment ke ce fust, fors de  
fausse *bouille* ; il perdroit soixante cinq  
sols a le pais. (1312, *Ordonn. sur la drappe-  
rie de Valenciennes*, 2<sup>e</sup> cart. du Hainant,  
pièce 4, f° 18. A. Nord.)

Cf. I, 701<sup>e</sup>.

**BOUILLAI**, s. m., arbre de nos forêts dont le bois est blanc :

La somme de ce bouquier de tremble chesme, *l'Ann. Tany*, 1518, *L'Ét. de F.*, l'Ét. sur la *base des p. 107*.

Sauces, peupliers, saules, *boilliers*, oncles, *Œ.*, S. 1818, 809.

Les peupliers, trembles et *boilliers*, *Œ.*, 801.

**BOUILLES**, s. f., fièvre qui s'échappe des entrailles, elle a vu du poisson :

On l'est passer de mer, toutes les *boillies* ou limes qui sont des poissons d'iceux, ont, par l'usage, l'usage porter en l'Escot, l'Ét. de F., 1410 *Boill. de la marine*, d'après *Œ.*, 134, 135, 141, 129 r°, A. Tournai.)

**BOULINGHIER**, -GIER, v. BOLENGIER.  
-BOULINGUERIE, v. BOLENGUERIE.

1. **BOULIER**, v. a., rouler.

Cf. L., 701.

2. **BOULIER**, v. BOULIER.

**BOULIER**, s. m., boule de fer fondu, de différentes grosseurs, dont on charge les canons : balle d'arme à feu :

*Boilies* pour geler as engiens, (1517, *Arch. de la de Beims*, H., 1133.)

Et lorsqu'elles voient ou iceux *boilets* cheoient, ces femmes hastivement couraient cette part a tout pelles de fer ou d'airain, (151, G. GRASILLIANS, *Chron. des D. de Bourg.*, p. 665.)

Et faire grant quantité de *boilets* de fer, (1478, *Chron. de L. XI*, Mel. Clairamb.)

Les gros *boilets* de fer et de bronze, *Ramb. Quart liere*, ch. XXXIV.)

Le roy Charles VIII fut le premier qui nous fait voir les *boilets* de fer en Italie, alors qu'il alla assieger Naples, (1530, B. 1180, *Œ.*, *Papotechoie*, l. 7, p. 132, ap. V. 665.)

Avoir, avecq son chariot et chevaulx, mene au chasteau d'Austin, poudre a canon, *boilets* et autres uten-ils servans a artillerie, (25 dec. 1581, 5<sup>e</sup> *compte des fortif. etat.*, f. 31 v°, A. Tournai.)

Il fait il que le *boillet*, devant que d'estre arreste, aye change un million de fois de lieu, P. de DAMPERVILLE, *De la connaissance et usage du monde*, f° 23 r°.

Il est bien plus apparent de s'asseurer d'une espee que nous benons au pouce, que du *boillet* qui s'eschappe de nostre pistole, (Mons., l. I, ch. XLVIII, p. 185.)

Poudre, *boilets*, 1591, *Verbaill*, Arch. Thiers.)

— Pierre, caillou :

Le merle  
Lors avecq l'arbalestre en la main, je l'approche  
Je bande, et le *boillet* dans la fronde j'encreche  
(GUYON, *Plais. des cloques*, p. 285.)

2. **BOULLE**, v. BOULE.

**BOULLETTE**, s. f., petite boule :

De petites *boulettes* d'or ou d'argent, (PABE, XXI, 28.)

Une *boulette* de cuivre, *MOY.*, l. II, ch. XIX, p. 144.)

Ces deux ivrognes *boulettes*.

GRAVIN, *L'Ét.*, III, 10.)

Des *boulettes* de verre, *Ann. Hist.*, I, 355.)

Quant le cheval est dur d'emboucheure mettez luy ces bastonnets, ces *boulettes* ou ballotes, Cullens, ces roues, ces annelets, (*L'Écurie de Fed. Gisson*, p. 75.)

— Pâte ou chair hachée arrondie en boule :

*Boulettes* de veau, 16 juin 1587, *Menu d'un repas donné à Lille*, Bibl. Lille.)

— Testicule :

Qui a il perdu? Vous direz les deux *boilettes*, Desquelles il eut peu jouer a la fosselette.

(CHOUILLERS, *Mémoires*, p. 135.)

Cf. BOULETE, l. 702°.

**BOULVART**, s. m., rempart de terre soutenu par des madriers, terre-plein en avant d'un rempart :

Et adonc chez de Iluy soy deloghoit et alloit dedens chez de Dynant, et y misent tous ensemble le siege devant les *baloirques* et la forterecher, (L. DE STAVILOIT, *Chron.*, p. 252.)

Y fisent une kat de bois pour alleir aux *bollewerck* qui estoient horriblement fors, *Œ.*, *ib.*, p. 254.

Liquelle Giehe list tant a cheaux qui estoient dedens la dite forterecher qu'ils le lasserent dedens ; et adonc li dis Giehe l'enforchat de *bollewarque*, (*Œ.*, *ib.*, p. 357.)

A fait, plusieurs communes mises payes a cause des dis *bollewers*, (1421-1422, *Compte des fortif.*, 5<sup>e</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

Si avoit a ce costé ung petit *belevert*, dont ung cheyber anglois, nomme messire Nodde Boudet, avoit la charge, (MOYTRILLE, *Chron.*, II, 46.)

Que au *bollewerck* de Havrech jusques a le hauriere, et aussi en revenant en le ville, (1455, 2<sup>e</sup> *reg. des Cousums de Mons*, p° 331, A. Mons.)

Laissez sa charrette sur le pont levys du dit *bollewerck*, (MATHIEU D'ESCOUCHY, *Chron.*, l. 165.)

Et se sauva tres vaillamment pour icelle heure dedens le *bollevert* du dit chasteil, (J. CHARNIER, *Chron. de Charl. VII*, c. ccxiv.)

S'estoient fermes de *bollewerques* et de trenchis, *Franchis de France*, 121.)

A defendre le *bollewart*.

(*Mémoires du sieg d'Orléans*, 2288.)

Comment les Anglois vindrent escarmuchier *bollewerck* devant Troyes, (WARRIN, *Achieven. Cron. d'Englet.*, l. 122.)

*Bollewerck* de le porte Coqueriel, (19 fév. 1456-21 mai 1457, *Compte d'ouvrages*, 1<sup>re</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

Fait ung *bollewart* a creneaux et canonnières, 1465, *Compte de l'annosn. de S. Berthomé*, f° 112 r° Bibl. La Rochelle.)

A cause des terres prinées et levees sur et dedens leurs heritaiges et jardins, portees et employes a faire lesdites *bollewers* et allees, (1467-68, *Compte des fortif.*, 18<sup>e</sup> Somme des mises, A. Tournai.)

Vindrent assaillir ledit *bollewart*, (16 sept. 1474, A. mun. Lujon, B. 153, pièce 755.)

Et enly venus audit pont d'Espieree quy estoit fortifié de tranchiers et de *bollewers* et de claie et de cars, (Mai 1478, J. NICOLAY, *Kalendar. des guerr. de Tournay*, II, 28.)

*Bolwart*, (1486, A. mun. Compiègne BB 10.)

Redification de la place, thour, *hollewerck*, (1496, *Jugm. et sent.*, II, f° 141 v°, A. Liège.)

En refaisant les *baluars* de la porte du Pont de Pierre, (1497-1498, *Compte*, A. mun. Mézières, G. 30, f° 212 r°.)

En cest ille avoit ung castel fais de chaînes ou crenes, come on seroit ung *bollewerck*, J. VARG., *Mémoires d'Als.*, 2<sup>e</sup> p., ch. XXI.)

Entre ce *bollewart* et le chasteau, (AUXOY, *Chron.*, B. N. 5081, f° 4 v°.)

Sur le pont et dans le *balwart*, (26 juill. 1508, *Reg. cons. de Lim.*, I, 8.)

Is nous ont pris un bastillon, un fort, une forteresse, un *bollewerck*, (H. EST., *Preced. du lang. franç.*, p. 291.)

Faire le *bollewart* derriere l'église de Notre Dame, (1544, ap. BAUX, *Mémoires hist. de la ville de Bourg.*, l. 128.)

Au moyen de la desconfiture advenue sur certain *bollewerck* ou moururent environ six vingts Gantois, (P. D'OUTEGHEEST, *Ann. de Flandre*, II, 666.)

**BOULEVER**, v. BOCLEVART.

**BOULEVERSEMENT**, s. m., action de bouleverser, état de ce qui est bouleversé :

(1559, LORTAL, dans *Dict. gén.*)

**BOULEVERSER**, verbe. — A., renverser :

(1364, J. THIERRY, *Dict. fr.-lat.*)

— Réfl., se précipiter :

Dans le fossé traistre il se *bouleverse*.

(FR. PERRIN, *Pourtraict*, p° 2 1<sup>re</sup>.)

Regardons a quel fondement nous attachons cette gloire et reputation, pour laquelle se *bouleverse* le monde, (MONT., l. I, ch. XLVI, p. 178.)

**BOULI**, v. BOUILLI. — **BOULIEVRE**, v. BALEVRE.

**BOULMIE**, s. f., faim anormale, insatiable :

Pour le guerir de la *boulmie* et glotonnie, (*Sat. Mén.*)

**BOULIN**, s. m., pot de terre qui sert de retraite aux pigeons :

Ceux qui font leurs *boulines* en nids de pigeon dans des paniers d'osier, (O. DE SERRES, 385.)

Un colombier a pied garni de *bullins* depuis le haut jusques au bas, (19 juill. 1538, *Sent. du bailliage de Rouen*, A. Seine-Inf., G 4756.)

**BOULINE**, mod., v. BOLINE. — **BOULINGHIER**, v. BOLENGIER. — **BOULINGUE**, mod., v. BOLINGUE. — **BOULENGUERIE**,

V. BOLENERIE. — **BOULLIR**, v. BOUILLIR.  
— **BOULLOINGNER**, v. BOULLONNER.

**BOULLON**, s. m., bout de la poitrine, extrémité antérieure de la région sternale :

Que toutes les bestes devant dictes ne doivent estre soufflees, piequées ne fardées, et n'y doit on mettre autre parement que de leur gresse mesme, comme du rousson, la colle, l'illier, réservé la toille, la resche et le mullier que on ne y doit point mettre, et aussi que on peut bien piequer au *boullon* pour mieulx lever l'espaule de une aumaille. (AVRIL 1404, *Statuts de la communauté des bouchers de la ville de Meulan*, Ord., IX, 61.)

2. **BOULLON**, v. BOULON.

**BOULOART**, v. BOULEVART. — **BOULOCE**, v. BELGEE.

**BOULON**, s. m., petite masse en forme de boule : grosse cheville de fer qui a une tête à un bout, et à l'autre une ouverture où l'on passe une clavette pour l'arrêter; bouton ou élon saillant qui servait à orner la reliure des manuscrits et les pièces d'orfèvrerie :

Les pingons, les tirans, les limandes et les *boullons*. (1349-27, *Arch. hospil. de Paris*, II, 65.)

Pour .i. millier de cleu a *boullon*. (1344, *Trac. aux chât. d'Orl.*, A. N. KK 353, f. 98.)

Et au jone une grene de vermeil garnie et ferrée d'argent, boude et mordant, avecques *boullons* de barreaux d'argent. (*Reg. du Chât.*, I, 35.)

Une tres belle bible a fermours d'argent dorez, esmaillez de Adam et Eve, et cinq *boullons* de enivre dorez sur chacune ais. (1416, *Inv. du duc de Berry*, ap. Laborde.)

Lettres faictes de *boullons* d'argent. (J. LE FEVRE, *Chron.*, I, 117.)

*Boullon* de perles. Oct. 1425, *Reg. des cons.*, A. mun. Douai.)

Deuz *boullons* de salade et huit petit cloz de sainture, le tout d'argent. (*Vente des biens de Jacques Cœur*, A. N. KK 328, f. 499 r.º)

*Boullons* de fer des brouettes. (1446, *Art. du Nord*, p. 150 ap. La Fons.)

**BOULLONNER**, v. a., fixer au moyen de boulons.

— Orner de boulons :

On présente au chancelier de Bourgogne six gobeles d'argent *boullonnées* au tour et au four et dorez aux bors. (1425, Lille, ap. La Fons.)

Hanaps d'argent del enseigne de Lisle *boullonnées* au font. (1445, Valenciennes, ap. La Fons.)

Pour deux gobeles *boullonnées* et dorez. (3 nov. 1452, *Exéc. test. de la veuve Riviere*, A. Tournai.)

Six autres hanaps d'argent, verrez et *boullonnées*. (4 janv. 1463, *Exéc. test. de Jehan du Musich*, A. Tournai.)

Au milieu a ung elephant  
D'or, et les deux yeux relaisans  
Plus ciers que n'a homme vivant,  
Par deux escarboudes plaisans  
D'esmerauldes bon daisans,  
*Boullonné* par subtil ouvrage  
De riches joyaulx soullisans,  
Bordé au tout a l'avantage.

(JACQ. MULLY, *Docteur. de Troye*, p. 37.)

Une belle coupe d'or venant de la royne de Germanie, une autre coupe d'or *boullonnée*, garnie de sa couvercle d'argent le pied a jour, venant de feu Madame Marguerite. (1414, Ch. des Comptes Lille, B 2463.)

**BOULOUART**, -**BOUARE**, -**BOURET**, v. BOULEVART. — **BOUNAGE**, v. BOUDNAGE. **BOUNDE**, **BOUNE**, v. BOUNE. — **BOUPTIQUE**, v. BOUTRIQUE. — **BOUQUANER**, v. BOCCASER. — **BOUQUAUF**, v. BOCCAUT.

**BOUQUESTAIN**, mod. bouquetin, s. m., mammifère du genre chevre qu'on trouve sur les hautes montagnes, à cornes longues et recourbées :

Belles pilose cervi, *boe estaiga*, chomoss-i, caprodi, dai duodena dios demarios. (1240, *Tarif des droits de foire de S. Barnard des Romains*, P. Meyer *Rom.*, XIX, p. 303.)

Chevres ont mat et *bokestems* ki pesent as montannes. (*Itinér. de Londres à Jéru.*, t. XVII, Michelant et G. Raynaud, *Itinér. à Jéru.*)

*Boucastain*. (MAY, 1471, *Compt. de René*, p. 42.)

Les *bouquestains* impetueux. (LE MARE, *Illustr.*, I, 25.)

D'une espèce de bouc sauvage frequent en Crete que les François nomment un *bouquestain*. Si les habitans du pays peuvent prendre les faons des *boues estains* errans par les montagnes, ilz les nourrissent avec les chevres privees, et les vendent apprivoisez. (BELON, *Singul.*, I, 13.)

*Bouc d'estain*, the Apian and long horn'd wild goat, or beast like a goat. (GORD.)

**BOUQUET**, s. m., assemblage de fleurs liées ensemble :

Je vous donray un *boquet*  
De violette jolle.

(*Chans. du xv<sup>e</sup> s.*, G. Paris, p. 14, v. 9.)

Gaydez que pour ung *boquet*  
Vous avez ma amour entiere ?

(*Ib.*, v. 45.)

Et je luy vy les fleurs cueillir  
Je luy demande ung *boquet*.

(*Ib.*, p. 7, v. 19.)

Faites *boquets* et chapelles de fleurs  
Pour vous parer.  
(*Compt. de la cite de Lyge*, 209, X, de Bam, *Troubles de Lyge*, 33.)

— Faisceau de certaines choses :

Ung *boquet* de capiton ou soye, 3 s. 6 d. (1564, *Inv. du Puygaullier*, P 239 v.º, ap. V. Gay.)

3 douzaines de *boquets*, une douzaine grandz et 2 douzaines de petitz, estimez ensemble 3 liv. (1603, *Inv. de Louise de Lorraine*, p. 17, ib.)

— Donner le *boquet*, inviter, en général :

Je donne au philosophe le *boquet*, pour

prendre apres moy la parole, et dire ce qu'il luy plaira. (L. PASQ., *Pourparler du prince*, p. 644.)

— Loc., se mettre le *boquet* sur l'oreille, être à vendre, et fig., être à marier :

Il voulut que son fils en telle maniere choisit, et ne s'en fiast qu'a soy mesme; d'autant que puis que nous ne nous marions que pour nous, et non pour nos voisins, c'est grande folie de prendre femme au gre d'autrui, dont la tromperie seroit plus plaisante, que venue de soy mesme. Selon ce conseil le jeune homme se mit, comme on dit, le *boquet* sur l'oreille. (VALÉR. PULCH., p. 644.)

— *Bailler le boquet* à quelqu'un, donner à son tour le bal, un festin, ou quelque autre réjouissance à quelqu'un ou à une compagnie :

On fut d'avis de luy *bailler le boquet*. (G. BOUTHER, *Sirees*, I, 165.)

2. **BOUQUET**, s. m., espèce de dortre qui affecte ordinairement le museau des brebis :

La maladie du *bouquet*, est engendree aux aigneaux quant ilz alaictent leurs meres quant elles viennent des champs aincois que elles soient bien disposees et refroidées. (JER. DE BAR, LE BON BLEGER, F. 4 r.º, s. d.)

(F. I, 670.)

**BOUQUETIER**, adj., où il y a des bouquets, des fleurs :

Le jardinage se distingue en potager, *bouquetier*, medecinal et frutier. (O. DE SEBRES, 604.)

Nous embellirons d'une nostre jardin *bouquetier*. (*Ib.*, ib., 550.)

**BOUQUETIERE**, s. f., femme qui fait et vend des bouquets :

Une *bouquetiere* nommee Glycera. (DU PINET, dans *Dict. gen.*)

**BOUQUIN**, adj., de bouc, qui tient du bouc, lascif comme un bouc :

Formant songeoit qu'un satyre estoit dedans sa tente dansant et saultrelant avecques ses jambes *bouquines*. (RAB., *Quart. liv.*, ch. XXXVII.)

Si jamais tu sentis (Pan) sous cette peau *bouquine*  
Une chaleur bruslante en ta sainte poitrine.

(R. BELLEAU, *Berg.*, U<sup>e</sup> p., P 15 r.º.)

Je ne suis point un faune de ces bois  
Au pié *bouquin*, mal propre, mal courtois.

(*Ib.*, ib., P 25 r.º.)

Des dieux *bouquins* les bois sont les repais.

(RONS., *Hymne de la France*.)

Pucelles commenez (ainsi la bande folle  
Des satyres *bouquins* vostre fleur ne viole).

(J. A. DE BAR, *Eclagues*, II.)

Mais depuis ils se sont polis a l'avantage :  
Car sortant des forests lascivement *bouquins*  
En la bouche ils n'avoient que des vers de fa-

[quins.  
(JACQ. DE LA FRESS., *Art poët.*, éd. 1605; Pellissier, p. 199, 692.)

— S. m., vieux boue.

— *Sentir le bouquin*, exhaler une odeur de boue :

Il partait le papier en pourriture et m'envoyait odeur comme la senteur d'un boue ; c'est pourquoy l'on dit qu'ils sentent le *houquin* ou l'espoir de meurtre. (PAR., XVI, 39.)

2. **BOUQUIN**, s. m., vieux livre :

Il faut louer le papier qu'ils ont pris et estimer ce qu'ils ont écrit. (Lettre et *houquins* de deux devoyens. D. HALLAS, *Hist.*, Pref.)

Je n'imprunt le voir d'un Orphée ou d'Homère, Nels vers l'el des plaintifs brodequins.

Et les tres chous des traques *houquins*.

A la Rivière *(Ouv. post.)*, p. 157.

3. **BOUQUIN**, s. m., embouchure de trompe de chasse :

Cornet à *houquin*. (1532, *Texte* dans Gay, *Chap. 1.*)

— *Cornet bouquin*, ou absol. *houquin*, cornet à bouquin :

Au son de leur *houquin*

ROMY BEUVAU. (*Œuv.*)

... On ne voit emboucher

Un long *cornet bouquin*, crochu par le gros bout.

366, (*Œuv. post.*), t. 112 v°.)

— Maladie qui fait puer, bouquet :

*Bouquet*, maladie ainsi appelée, parce que la sueur et vapeur des malades est puante comme un bouquet. (PAR., *Introd.*, 21.)

1. **BOUQUINER**, v. a., chercher de vieux livres, des livres d'occasion :

*Bouquiner*, To be bookish, or to read much in old books. (Gouss.)

*Bouquiner* ou *houquiner*, feuilleter les vieux bouquins ou les vieux livres. (DUCZ.)

2. **BOUQUINER**, v. n., couvrir la base, en parlant du lievre ou du lapin ; employé fig. dans l'exemple suivant :

*Bouquiner*, to be as lascivious, or smell as a hank, as a goat. (Gouss.)

3. **BOUQUINER**, v. n., changer de voix à l'époque de la puberté :

Ainsi pendant change de voix, que l'on dit en grec *βουκιν*, qui signifie *houquiner*. (Gouss. *Ét. pop.*, t. 1<sup>er</sup>, p. 3.)

**BOUQUINIER**, s. m., celui qui bouquine :

*Bouquinier*, un qui lit tout les vieux livres. (DUCZ.)

**BOURACAN**, s. m., grosse étoffe de laine non croisée, d'un tissu très serré :

Un *bouracan* de soye qui fut donne au feu roy. (*Inv.*, B. N. 2235.)

Mettre sus le faulc art, labour et exercice de diapperie de layne et de soye, de flusside, eschallons, *bouracans*, chapeleries. (bull. 1498, *Ord.*, XVI, 103.)

*Bouracans* a 3 fetes, de couleurs et noirs, 40 s. la canne. *Bouracans* de Bourgogne pour doublures, 28 s. (1593, *Tarif du Comtat Venissien*, p. 385, ap. V. Gay.)

7 pièces de tapisserie de *bouracan*, façon de Bruxelles. 1603, *Tar. de Louise de Lorraïne*, p. 34, 16

*Bouracan*, étoffe tissée de poil de chevre servant à manteaux, contre la pluie. (1624, *Pl. Moss.*)

**BOURACHE**, mod. bourrache, s. f., plante herbacée, à tiges et à feuilles hérissées de poils piquants, à fleurs disposées en grappes qui servent à faire des infusions pectorales et diurétiques :

Fleurs de *bouraches*. (ALFRIANT, B. N. 2021, p. 15.)

Perroy, espinoiches, lactes, *bouraiches*. (*Invet. de la Côte-d'Or*, B. 1784, p. 18 v°.)

Si puet user pour potage *bouraiches*, espinoches et semblables. (H. DE MONDEV., B. N. 2030, p. 985.)

Espinage, *bourage* et fenecle. (*Dialog. fr.-flam.*, t. 6°.)

*Bourage*. (B. DE GOED., *Pratiqu.*, I, 6.)

Fleur de *bourage*. (D. de Bourq., 2472.)

Entre les herbes, ils pourront manger lactues, pourpie, *bourache*, espinars, et autres semblables. (TAGAULT, *Inst. chir.*, p. 281.)

Les fleurs de la *bourache* et de la saulge. (*Ciel des philos.*, c. XXXV.)

**BOURACHER**, s. m., ouvrier en tissus de soie :

Hautilisseurs ou *bourachers*. (1632, ms. Valenciennes 556, p. 18 v°.)

**BOURAT**, **BOURAN**, v. BORAX. — **BOURBE**, mod., v. BERBE.

**BOURBELIER**, s. m., poitrine du sanglier :

Et aussi doit il oster le *bourbelier* du sanglier, ce qu'on doit appeller la hampe du cerf. (GAST. FER., *Maz.* 3717, p. 61°.)

**BOURBEUX**, mod., v. BORBEUS. — **BOURBIER**, mod., v. BORBIER. — **BOURBOTE**, mod., v. BOBBOTE. — **BOURCE**, v. BORSE. — **BOURCEAU**, v. BOURSEAU. — **BOURCETE**, v. BORSETE. — **BOURCILLEMENT**, v. BOURSILLEMENT. — **BOURÇON**, v. BOURSON.

**BOURDAINE**, s. f., espèce de nerprun :

Aussi peuent prendre en haute forest et Lôheac, non pas en Coulon ne Fremelin, *bourdaïne*, sauldre et espine, pour clore leurs blez et leurs pruses de heritage. (*Usen. de la for. de Brecheu*, Cart. de Redon, Leclair, CCCXXX.)

**BOURDE**, mod., v. BORDE. — **BOURDEL**, v. BORDEL. — **BOURDER**, mod., v. BORDER. — **BOURDERIE**, v. BORDERIE. — **BOURDEUR**, mod., v. BORDEUR. — **BOURDON**, mod., v. BORDON. — **BOURDONNEMENT**, **BOURDONNER**, mod., v. BORDONNEMENT, BORDONNER. — **BOURDELE**, v. BORDEREL. — **BOURBUR**, v. BORDEURE. — **BOURLELE**, v. BOURRELELE. — **BOURRELIER**, v. BOURRELIER. — **BOURG**, mod., v. BERG.

**BOURGADE**, s. f., petit bourg :

Les autres villes, places et *burgades* de la duché. (AUXON, *Chron.*, B. N. 5081, f° 15 v°.)

Fallois passer par six ou sept *bourgades*. (In., *ib.*, f° 18 r°.)

**BOURGEOIS**, mod., v. BURJEIS. — **BOURGEOISIE**, mod., v. BURJESIE. — **BOURGEON**, mod., v. BURJON. — **BOURGEONNER**, mod., v. BURJONER.

**BOURGEMESTRE**, s. m., titre du premier magistrat de quelques villes de Belgique, d'Allemagne, de Suisse, etc. :

*Bourguemaistre*, *bourmestre*. (1309, A. N. JJ 43, p. 3 v°.)

*Bourmaistre*. (1334, *Cart. de la D. de Casse*, t. 1, p. 21 r°, A. Nord.)

*Burgermeister*. (1368, Arch. Frib., 1<sup>re</sup> coll. des lois, n° 27, p. 11.)

Porter lettres du roy... aux *brugues maistres* de Bruges qui estoient es diz pais. (*Compt. de l'Hostel du Roy*, p. 53.)

Li *brugemaistre* et les seigneurs de Bruges firent ouvrir le guichet. (FROISS., *Chron.*, H. n. 56, Buchon.)

Certain proces se feust pieca men en la chambre du conseil, que de feu de noble memoire monseigneur le duc de Bourzoigne, conte de Flandres, faisoit en son vivant tenir a Lille, entre lesdiz *buerchmaistres* et eschevins de la dicte ville pour et ou nom d'icelle. (1406, *Cart. d'Oudenbourg*, p. 24.)

Les *brugemaistres* et eschevins de Bruges. (1441, *Compt. de Béthune*, ap. La Fons.)

Sur le dos de ladite lettre estoient ces mots : A tres nobles, tres scavants et tres doctes seigneurs, Messeigneurs les *Bourguemaistre* et magistrat de Tournay, etc. Quoy que ce nom de *bourguemaistre* ne soit cogneu qu'en Flandres et par dela, ils l'avoient mis ainsy, ignorans les prevosts, mayeurs, et autres termes de deça. (1609, PHIL. DE HERBES, *Mém. d'eschevin de Tournay*, Mém. de la Soc. hist. de Tournai, V, 43.)

**BOURGNE**, v. BORGNE. — **BOURGON**, v. BURJON. — **BOURGUE-MAISTRE**, v. BOURGEMESTRE.

**BOURIGNON**, s. m., filet à mailles serrées et propre à prendre des petits poissons :

Le suppliant alloit pour lever certains *bourignons* ou engins d'ouzilz à prendre poissons, comme loches et vairons ou autre memise qu'il avoit tendus. (1480, A. N. JJ 207, pièce 209.)

**BOURIS**, adj., bourru :

Vous n'allez que la nuit comme le moine *bouris* et les loups garous. (GRAMM., *Cont. des Prov.*, t. v°.)

1. **BOURLET**, v. BOURRELET.

2. **BOURLET**, s. m., dim. de *boule*, *bourle*, masse :

celui Rebons, qui tenoit un baston appelé *bourlet*. (1425, A. N. JJ 173, pièce 199, Duc., *Bourletta*.)

**BOURLETTE**, v. BOULETTE. — **BOURNAGE**, v. BODNAGE. — **BOURON**, v. BOULON. — **BOUROUCHE**, v. BOURACHE. — 1. **BOURRACHE**, mod., v. BOURACHE. — 2. **BOURRACHE**, v. BOURRASQUE.

**BOURRADE**, s. f., poussée que l'on donne à qun à coups de poing, à coups de crosse de fusil; coup de dent par lequel le chien enlève une touffe de poil au lièvre en se jetant sur lui :

Il n'estoit jour qu'il ne donnast quelque *bourrade* aux ennemis, qui battoient avec dix huit canons et quatre coulevrines. (DE VILLARS, *Mém.*, IV, an 1553.)

— Par extens. :

Le pigeon, ayant eu *bourrade* du faucon ou de l'espriver, s'estonne au moindre battement d'aile, qu'il entend bruire par l'air. (SIBILET, *Par. c. l'An.*)

1. **BOURRAGE**, s. m., action de bourrer; matière dont on se sert pour bourrer :

Appareillemens et *bourrages* de selles. (1465, *Compt. de l'Université de S. Berthomé*, f° 121 r°, Bibl. la Rochelle.)

2. **BOURRAGE**, v. BOURACHE. — 1. **BOURRAS**, mod., v. BORRAS. — 2. **BOURRAS**, v. BORAX. — **BOURRASQUE**, -ASSE, v. BOURRASQUE.

**BOURRASQUE**, s. f., coup de vent violent :

Ou comme on voit qu'en mer une *bourrasche* Par violence en tempestant arrache [che] Hors de son lieu le mast qui est debout. (ROSS., *Poemes*, I, l. Œuv., p. 793.)

Aucunefois une *bourrasche fiere* Heurte la proue, et la tourne en ar-  
Aucunefois la tempeste du vent [riere] :  
Single la pompe et la pousse en avant. (ID., *Franc.*, I, II, Œuv., p. 420.)

D'autre costé Fortune detestable [ble],  
Qui tousjours roule, ou volle comme insta-  
Par mer, par terre, et par l'air tracassoit.  
Vapeurs de pluye et de gresle amassoit  
En nous forgeant *byrrasque* et cyons. (LA BORDERIE, *Voy. de Constant.*)

Ces *borrasques*, ces flots, ces vagues escumantes,  
Pretes a submerger, abysser, et noyer.

(COURVAL SONNET, *Satyre Menippe*, p. 79.)  
Ne crains tu  
Que ton fresle vaisseau de l'orage batu  
Ne sente d'Aquilon les ventueuses *bourrasques* ?  
(AUG. COSTE, à Du Bart., Œuv., I, 947.)

Etre surpris et emporté d'un coup de mer tempestueux, d'une *birrasque* ou *borrasque*, qui se fait de la mutinerie de deux vents s'entrechoquans, et par un tourbillon de vent. (E. BINET, *Mérv. de Nat.*, p. 104.)

**BOURRE**, s. f., amas de poils détachés de certains animaux à poils ras : la partie la plus grossière qui provient de la laine ou de la soie :

Dras de *borre* por dras de laine. (*Liv. des manieres*, 920, l'Albert.) *Bourre*, Kremer.  
*Borre* li vendent por coton.  
(*Vie des Peres*, B. N. 23111, f° 123<sup>b</sup>.)

Lits de plume pour les riches sus dormir et reposer, lits de *bourre* pour povres. (*Dialog. fr.-flam.*, p. 2<sup>e</sup>.)

Li marchans qui *bourre* ou laine amaine a col. (1328, A. S. Omer CXCIX, l. piece 29.)  
Var., *bourree*.

Bruf, vostre fait au mien n'aprouche  
En plus que fait coton a *bourre*.

*Deb. de la dem. et de la bouq.*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., V, 26.

— Par extens. :

Ce peu de rosee et de *bourre* qui vient dessus les fleurs. (AMYOT, *Œuv. mor.*, sur les progr. dans la vertu. XVII.)

— Loc., en *bourre*, qui n'est pas encore dégrossi, arrangé, réglé :

Daire ne fut d'avis d'envoyer contre luy armee prise au pays, attendu que ses affaires estoient encore, par maniere de dire, en *bourre*, et nouvellement avoit prise la monarchie. (SALMAY, *Hér.*, III.)

— *Sous bourre*, en secret, silencieusement :

Elles se mettoient a rire *sous bourre*. (BRANT., *Dam. gal.*, 1<sup>o</sup> disc.)

S'estoit maryee *sous bourre* avec un Caius Silius, l'un des beaux gentils hommes de Rome. (ID., *ib.*)

Pensez qu'il songeoit en soy, et disoit *sous bourre* en se moquant : ce n'est pas ce que vous pensez. (ID., *Capit. Fr.*, Henry II.)

— Balle a jouer :

Quand il sceut que Fouquet pouvoit bien estre eschappe a testonner la *bourre*, il vint entrer au jeu de paume. (B. DESPER., *Nouv. Recreat.*, f° 45 v°.)

**BOURRÉ**, adj., bourru :

Tu te ris des esprits, qu'un autre craint et fuit, C'est monstrer que tu es de bien dure creance.  
Quelque moine *bourré* en fera la vengeance,  
Si jamais a Paris tu vas rander de nuit  
(PASSERAT, *Œuv.*, p. 253.)

**BOURREAU**, mod., v. BOURREL.

**BOURRE**, s. f., fagot de menues branches :

En tant que touche les .xxii. livres de cens ou rente et aussi de la servitue desd. litz, chandelles et autres de la *borce*, dit que riens n'en scait. (29 mai 1390, *Laform.*, Chartrier de Thouars.)

Petit bois a faire *bourrees*. 1395. *Denomb.* du baill. de Rouen, A. N. P. 307, f° 71 r°.)

Grant foison d'estrain et de *bourrees*. (FROISS., *Chron.*, B. N. 2650, f° 105 r°.)

Ayant apresté la flamme et la *bourree*  
Et son fils estendu sur la pierre sacree,  
D'une tremblante main tire le coutelas.  
(DE BARTAS, *Julith*, II, 65.)

**BOURREL**, mod. bourreau, s. m., exécuter des hautes œuvres, des arrêts rendus en matière criminelle :

Le lieteur, c'est le *bourrel*, se tenoit desja a le lier d'un laz. (BERS., B. N. 20312 f° 11 v°.)

*Burriour*. (1368, *Dor. de la Suisse rom.*, VII, 370.)

Maistre Bertholomyer, *bourreau* en ceste ville. (*Journal de Jehan Glauveau*, 47.)

— Fig. :

Mais le soin et l'envie,  
Vrais *bourreaux* de ta vie,  
Ne l'abandonnent point.  
ROSS., *Œd.*, II, IV. Contre les avariciens.

— Adj., qui bourrele, qui tourmente :

D'une main *bourrelle*  
(TAUREAU, *Poés.*, a P. de Pascal.)

En la rigueur d'une peine *bourrelle*.  
(O. DE LA NOË, *Poés.*, p. 7.)

**BOURRELER**, v. a., tourmenter :

Quand le prince sentit la venue de son pere, crainte d'estre *bourrelé* il appela Gaïlena. (FUCHET, *Antiq. gaul.*, I, III, ch. XIX.)

**BOURRELERIE**, mod. bourrellerie, s. f., métier de bourrelier, objets de ce métier :

Toute maniere de *bourrellerie*. (E. BOU., *Beg. des mest.*, 1<sup>o</sup> p., LXXXI, l.)

Forge et *bourrellerie*. 17 av. 1379, Ch. des compt. de Dole, B 117, A. Doubs.)

De toute *bourrellerie* et cellerie vendue esdiz lieux. (1369, *Rangon du roi Jean*, A. N. KK 10<sup>r</sup>, f° 55 v°.)

**BOURRELET**, s. m., coussin rempli de bourre :

*Bourreles* pour mettre es couronnes. (1386, dans V. Gay.)

Dames a rebrasse coliz,  
De quelconque condicion  
Portans amours et *bourrelez*  
Mort saisit sans exception.  
(VILON, *Gr. Test.*, 309.)

*Bourlet* ou *bourrelet*. JEH. THIERRY, *Dict. fr.-latin*, 1561.)

**BOURRELIER**, s. m., celui qui fabrique ou vend des harnais pour les bêtes de somme :

Pierre Gorres li *bourliers*. (1231, *Liv. bl.*, f° 8, A. mun. Abbeville.)

*Burelier*. (1237, *Cens. Grand-Beaulieu*, A. E.-et-L.)

Cis titres paroles des *bourliers* de Paris. (EST. BOU., *Liv. des mest.*, 1<sup>o</sup> p., LXXXI, var.)

Nus *bureliers*. (*Bans aux echev.*, 00, f° 22 r°, A. mun. Bouai.)

*Burliers*. (Ib., f° 22 v°.)

Mesters de *bureliers* et de telers. *Lib. Custom.*, I, 121, 28, Edw. I.)

Li *bourrelliers*. 1285. *Orden. de Post. le Roy*, A. N. JJ 57, f° 4 r°.)

**BOURRELLE**, s. f., la femme du bourreau : celle qui était chargée de l'exécution de certaines peines infligées à des femmes :

Laquelle, avec Gyges, luy servit de *bourrelle*.  
(*Le danger de se marier*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., III, 74.)

— Fig. :

Les deux passions (l'ambition des grands et l'amour des richesses) qui sont principales *bourrelles* de nos âmes. (PASCAL, *Lett.*, VIII, 3.)

**BOURRER**, v. a., remplir qqch. en y enfouissant de la bourre :

Ce fut en Fan cinquante neuf  
Qu'on osta les chausses *bourrées*  
Ou les armes estoient bourées.

1419. *Manoir de contentement*, Var. hist. et lit., II, 18.

Le vin, se Dieu joye me doint.

Fut pour qu'on *bourrasst* son poing.

P. JAMER, *De l'art du vin et de l'œuvre*, Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., IV, p. 118.)

— Maltraiter :

Le brient venir, le *bourraent* et lui disoient  
qu'ils le feroient pendre s'il ne se rendoit  
à leur jugement. (4 juill. 1332. *Arr. du  
parlem. de Paris*, A. Fournai.)

Il *bourre*, il frappe.

MELL. DE S. GEL., (*L'œuv. poet.*, p. 7.)

Et ensuite le plaisir d'entendre tout le  
peuple crier : le roi boit, tant qu'on le  
fouetta, si que cessant le bourreau de le  
*bourrer*, le peuple cessoit de crier, et recom-  
mencant d'une autre verge, le peuple recom-  
mencoit de crier horriblement. (1611, *Ann.  
de Henri IV*, *Mem. des chevins de Tournay*,  
*Mem. de la Soc. hist. de Fournai*, V, 301.)

**BOUBLETTE**, s. f., bourre, soie gros-  
sière qui entoure le cocon :

*Boubettes*, aiguillettes, dez à coudre, ai-  
guilles. (*Ordonnance de 1425*, dans *Mém.  
des Antiquaires de la Morinie*, t. XVI, 1879-  
1881.)

Chausses de *boubrette*. (1589, La Bassée,  
ap. La Fons.)

Ainsi choisis, les plétons seront enliles,  
non en les persant à travers, de peur de  
les esventer et par conséquent les rendre  
inutiles, mais seulement en faisant passer  
l'esguille par la première filozelle appelée  
*boubrette*, desquels seront faites des petites  
chaînes, chacune composée d'autant de  
masles que de femelles. (O. DE SERRES, V, 15.)

**BOUBRIER**, s. m., petit amas de paille,  
fêtu, ordure :

Comme un bon laboureur, qui par sa diligence,  
Separe les *boubriers* de la bonne semence.

BOSSU, *Œuv.*, p. 449, Lemercier.)

Fig :

Vout grattant les nyenres et *boubriers* du  
latin. (BRIE, *Moy. de parvenir*, p. 5, ed. de  
617 p.)

Souffle les *boubriers* tout autour. (*Id.*, *ib.*,  
p. 200.)

**BOUBRIQUE**, s. f., ânesse, âne :

*Boubrique*, BOTTICO. (1642, OUDIN.)

**BOUBRIQUET**, s. m., ânon :

Harry ! *boubriquet*. (RAB., *Garg.*, ch. II.)

**BOURRIR**, v. n., faire bruir ses ailes,  
en parlant de la perdrix qui prend son  
vol :

*Bourrir* ne se peut dire proprement que  
lorsque les perdrix partent de gayete...

ou d'elles mesmes. (D'ARCESSIA, dans *Dict.  
gén.*)

Cf. BURR, I, 759<sup>e</sup>.

**BOUBROCHE**, v. BOURRACHE. — **BOUR-  
ROUILL**, v. BOURSOUFLE.

**BOURRU**, adj., qui n'est pas dégrossi.

— *Vin bourru*, vin blanc nouveau et  
encore doux :

Je te donneray du meilleur *vin bourru* de  
France. (JOURNÉE, *Contens*, II, 5.)

— Ou il y a de la bourre, qui n'est  
pas lisse :

Il y en a d'autres (comètes) qui sont he-  
rissées et environnées de crins *bourrus* et  
velus. (DU PINET, *Pluv.*, II, 25.)

— *Tout bourru*, tout neuf, se dit de  
jeunes animaux à qui la bourre, le du-  
vet, ne tombe qu'après un certain temps ;  
employé fig. dans l'exemple suivant,  
pour dire tout récemment, et sans avoir  
eu le temps de se dégrossir :

Je demourai à la boutique pour leur ser-  
vir de truchement, parce qu'il venoit *tout  
bourru* de Gascoigne. (AUB., *Ferret.*, IV, 7.)

Cf. I, 707<sup>e</sup>.

**BOURRIFLÉ**, v. BOURSOUFLÉ.

**BOURSAUT**, s. m., variété de saule :

Petrus *Boursaut*. (HÉL. S. Pierre, A. Aube,  
liasse G 3642.)

*Boursaut*. (Même date, liasse G 3107.)

un saes de carbon de *boursaut*, pour  
faire pourre aux quespons. (1419, Noyon,  
*Reg. des debb.*, f<sup>o</sup> 49 v<sup>o</sup>, A. Oise.)

**BOURSE**, mod., v. BORSE.

**BOURSEAU**, s. m., moulure ronde au  
sommet des toits d'ardoise :

A charpentiers, pour avoir mis les *bour-  
seaux* et soliveaux ou corps d'ostel. XL, s.  
(*Compt. de dép. du chât. de Gaillon*, p. 298.)

**BOURSIER**, v. BOEELER.

**BOURSET**, s. m., voile du mât de  
hune :

Le *boursel*, c'est la petite voile de la hune,  
attachée au mastelet d'icelle ; et se dit  
*boursel* de hune, étant comme une espèce  
de bourse enflée de vent. (E. BIMET, *Merv.  
de nature*, p. 97.)

*Boursel* de hune. (NICOT.)

Cf. I, 708<sup>e</sup>.

**BOURSETTE**, mod., v. BORSETE.

**BOURSIGAUT**, s. m., petite bourse de  
réserve :

Et croy pour vray qu'il avoit de *monnoye*  
Plus que d'escez dedans son *boursigaut*.  
(*Chasse d'amours*, p. 33, col. 2, dans Ste-Pat.)

**BOURSIGOTER**, v. n., faire un boursi-  
caut, mettre un peu d'argent en réserve :

Qui avoient par ensemble *boursicoté* jus-  
ques à six ou sept vingts escus. (DU FAU,  
*C. d'Entr.*, XXVI.)

**BOURSIER**, mod., v. BORSIER.

**BOURSILLEMENT**, s. m., action de  
boursiller, contribution :

Leurs reistres qu'ils avoient fait venir  
ne voulans passer par France qu'ils n'eus-  
sent de l'argent, apres qu'ils en eurent un  
peu touché, par quelques *boursillemens* que  
les huguenots eurent fait entr'eux. (BRANT.,  
*Cap. Fr.*, Henry II, III, 286.)

**BOURSILLER**, verbe. — N., payer de  
sa bourse, contribuer chacun d'une pe-  
tite somme pour une dépense commune :

Voici entrer celui qui avoit fait ce bon  
tour de Panurge à nos gaigneurs, estant  
encore masqué, qui met sur la table des  
dez, et tout l'argent des masques et le nos-  
tre, et fait mine de vouloir jouer. Nous  
estans piquez, pensans que ce fust un de  
ceux qui nous avoient gaigné, commen-  
cions à *boursiller*, quand s'esclatant de rire  
il se demasqua. (G. BOURCHET, *Serees*, liv. 1,  
serée IV, t. I, p. 133.)

*Boursiller*. (OUDIN.)

— A., tirer de l'argent de la bourse  
de, faire contribuer :

Qu'il n'endureroit plus qu'on le vinst  
ainsi *boursiller* (de peuple). L'ESTOILE, *Mém.*,  
1<sup>re</sup> p., p. 193.)

**BOURSON**, s. m., gousset :

Une bourse à plusieurs *bourçons*. (1625,  
*Inv. de Rucinot des Bordes*, A. Meurthe.)

**BOURSOUFLÉ**, adj., enflé, au propre  
et au fig. :

Le pié avoit a tel meschief,

Et la jambe si *boursoufflée*.

(G. DE COING, *Mir.*, ms. Soiss. ; Poq., col. 481.)

Et la banche si *horrufflée*.

(*Id.*, *ib.*, ms. Brux., f<sup>o</sup> 180<sup>e</sup>.)

La mer qui iert si *boursoufflée*,

Si tempestée et si enflée

Qu'il sembloit bien que chascune onde

Dent noier trestout le monde.

(*Id.*, *ib.*, Poq., col. 518.)

Es vous poignant i. paien *barufflé*.

(*Anseis*, B. N. 19160, f<sup>o</sup> 28 v<sup>o</sup>, col. 2.)

Coroncez et *boursoufflez*, plains d'ire

(*Dou Vilain au bufet*, Montaiglon et Raynaud, III, 399.)

Var., B. N. 1535, f<sup>o</sup> 505 v<sup>o</sup> : *Boursouffles*.

S'avoit noire et laide la hure,

Chief *boursoufflé*, cheveleure

Telle com s'il venist d'enfer.

(*Du Cheval de fast*, Vat. Chr. 2757 ; *Romv.*, p. 112,

Visage tort et *boursoufflé*.

(*Id.*)

La char toute *boursoufflée*.

(NIC. DE MARGIVAL, *Panthere d'amors*, B. N. 24432,  
f<sup>o</sup> 158<sup>e</sup> ; 718, A. T.)

Vieux et ord. et *bosofles*.

(*Chans. attribuée à Huon de la Ferté*, B. N. 12615,  
f<sup>o</sup> 149.)

Vers moy se tourné plus enflé,

Plus despit et plus *boutoufflé*

Que la vecie d'inn pourceau.

(BENÉ, *Abuzé en court*, Œuv., IV, 134.)

Quaotesfois homme est *bousseuflé* d'orgueil.  
(M. LEFRANC, *l'Estrif de Fort.*, f° 128 v°.)

Voyant ses maxelles *bussufftees*. (FOSSE-  
TIER, *Cron. Mayj.*, ms. BRUX. 10511, VII, v,  
17.)

Fol *boursouflé*. (RAB., liv. III, ch. XXXVIII.)

**BOURT**, v. BORT. — **BOUSC**, v. Bois-

**BOUSCHERON**, mod. bûcheron, s. m.,  
ouvrier qui abat du bois dans une forêt :

Et s'en vint droit a la vile, en guise d'un  
vilain *boscheron*, une grant coignée a son  
col. (Graul, B. N. 747, f° 41.)

*Boscheron*. (1328, *Compt. de Odard de*  
*Laigny*, A. N. KK 3<sup>e</sup>, f° 40 v°.)

Jean Guillon, *boisseron* de la forest de  
Blois. (10 av. 1377, *Lett. de Gay de Châtill.*,  
A. Jours., Bibl. Blois.)

Et, d'autre part, un vigneron.

Et apres vint un *boscheron*.

(EUST. DESCH., 10, 51.)

*Bocheron*, (Reg. du Chât., 1, 319.)

Et ay et puis avoir un *boscheron* pour fere  
le dit bois. (1416, *Aveux du bailliage d'E-*  
*vreux*, A. N. P<sup>is</sup> 294.)

Quatre *boucheurons* qui abatirent le dit bois  
(1419-1421, *Compte de Jaquet de Lognes*, For-  
teresse, Despence, VII, A. mun. Orléans.)

Les bergers et les *bocherons*. (GIEVIN, *des*  
*Vénus*, 1, 3.)

*Boucheron*. (LIEBAULT, p. 620.)

**BOUSCHON**, v. BOUCHON.

**BOISE**, s. f., fiente de la vache, du  
bœuf :

Il muert come bues en se *bouse*.

(RÉNCLUS, *Miserere*, cciv, 12.)

Autant m'en chault il, fol inutile,

Comme d'une *bouze* de chien.

En ta gorge m'enten tu bien ?

(ÉLOY DAMERNAI, *Deablerie*, f° 20<sup>th</sup>.)

**BOUSET**, v. BOSCHET.

**BOUSILLAGE**, s. m., torchis fait de  
terre détrempée et de paille hachée  
qu'on emploie dans les constructions  
rustiques :

Led. Marnay fournira de foin et de terre  
affaire led. *bousillage*. (1521, *Compt. de*  
*Chenonceux*, ap. V. Gay.)

**BOUSILLER**, v. a., faire en bousillage,  
construire en torchis ; fig., exécuter  
avec négligence :

Un tas amoncelé

Que Promethee avoit d'argile *bousillé*.

(1582, BRETONNAYAU, dans *Dict. gén.*)

**BOUSILLEUR**, s. m., celui qui bousille :

Le dit Jehan Mornay, *bousilleux* et mas-  
son, confesse avoir fait les marches de bo-  
zillerie et carrelage. (1521, ap. V. Gay.)

*Bousilleur*. A dauber. (COTGR.)

**BOUSIN**, s. m., surface tendre des  
pierres de taille ; tourbe de qualité infé-  
rieure :

*Bousin*. A soft, and mouldring, substance,  
that cleaves to the outside of free stone,

in quarries ; and is usually taken, or pilled,  
from the stone before it the wrought. (COTGR.)

**BOUSNE**, -ER, v. BODNE, -ER. — **BOU-**  
**SOUFLÉ**, -SSEFFLÉ, v. BOURSOUFLÉ.

**BOUSSOLE**, s. f. et m., sorte de cadran  
au centre duquel est fixée une aiguille  
qui tourne librement sur un pivot, et  
dont la pointe aimantée se tourne tou-  
jours vers le Nord :

A droite calamité du *boussole*. (RAB., *Pant.*,  
liv. V, ch. VII.)

Ceste aiguille se met chez nous dans une  
figure quarrée, qui est la cause pour la-  
quelle nous l'appellons quadrant. Les Ita-  
liens la mettent dans une petite bouette,  
qu'ils appellent en leur langage *boussole*.  
(PASQ., *Rech.*, IV, 25.)

Il faut un bon timon pour se sçavoir guider,

Bien calleuler sa nef, sa voile bien guider ;

La certaine *boussole* est d'adoucir les tailles,

Être amateur de paix, et non pas de batailles.

(ROSS., *le Bocage*, 6<sup>e</sup>Év., p. 477.)

*Bussole*. (F. DE SALL., *Aut. de S. P.*, ms.  
Chigi, f° 33<sup>v</sup> et 72<sup>v</sup>.)

La marinette, c'est la *bussole* qui dresse  
les chemins a la faveur de l'aimant et l'ai-  
guille maritime et la charte. (E. BINET,  
*Merc. de Nat.*, p. 108.)

**BOUSSOULL**, v. BOURSOUFLÉ. — **BOUS-**  
**TEUX**, v. BOISFOS. — **BOUSTURE**, v. BOUTURE.

**BOUT**, s. m., extrémité d'un corps,  
d'un espace ; ce qui garnit l'extrémité  
de certaines choses :

Del *bot* devant vet son mestre hurler.

(*Aliscans*, 4054, Jouckbl.)

S'ot chaucies

Esperons dont routes estoient

Les *bous*

(*Chev. as. il. esp.*, 6176.)

El *bouch* aval. (S. *Graul*, B. N. 2455, f° 257  
r°.)

C'est a sçavoir ce qui gist seur le *bout* des  
argons des sommes qui portent les coffres.  
(EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXXXVIII,  
17.)

Aunes de fust, viroees a *boux*, a auner les  
draps et toiles. (XIV<sup>e</sup> s., *Reg. des stat.*, ap.  
Thierry, *Tiers Etat*.)

Item demie acre junte les hoirs Colaz  
d'un *costey* et bute d'un *but* sur la com-  
mune d'Ingliville. (1345, *Lett. de Ph. de Val.*,  
A. N. JJ 35, f° 226 r°.)

Et se assit a l'un des *boutz* de la table.  
(1459, A. N. JJ 188, f° 108 v°.)

— Fig., *bout de costé*, point de côté :

Compunctio. Poincture, un *bout* ou poinet  
*de costé*. (R. EST., *Dictionariolum*.)

— *Avoir toute sa science sur le bout*  
*de la langue*, parler d'une chose sans la  
connaître, ne savoir rien que superfici-  
ellement :

Aulcuns semblent qu'ilz ne sachent riens  
et savent asses. Les autres *ont toute leur*  
*science sur le bout de la langue* et semblent

beaucoup sçavoir et ne savent riens. (*Le*  
*Souge du Vergier*, I, 138.)

— *Ne sçavoir a quel bout, auquel bout*  
*entendre*, ne savoir où donner de la  
tête :

Les assiegez estant tant empreschez a  
radouber leurs murailles, et travaillez de  
leurs dellenses, qu'ils estoient quasi sans  
repos, et *ne sçavoient auquel bout entendre*.  
(J. MOUINET, *Chron.*, ch. CXXV.)

Si les envahirent si vigoreusement que  
Ganthois *ne sçavoient a quel bout entendre*.  
(*Id.*, *ib.*, ch. CCXXXVII.)

— *Rendre qqn sur bout*, rétablir sa  
santé :

Il (ce medecin) ordonna que l'empereur  
Dioclecien useroit des viandes qu'il avoit  
accoustumé user en Dalmacie avec exercice  
corporel, et tellement en pensa qu'il le  
*rendit sur bout* et tres sain. (BOUCHARD,  
*Chron. de Bret.*, f° 22<sup>v</sup>.)

— *De bout en bout*, d'un bout à l'au-  
tre :

*De bout en bout*

Je vous compleray le malheur.

(JOB., *Eng.*, III, 4.)

J'ay entendu *de bout en bout*

Vos propos

(BEAUCAR, *la Reconm.*, II, 4)

Vous enjoignant dire *de bout en bout* Pa-  
ter noster une fois seulement. (GUILL.  
HAUD., *Lic. II*, fab. IX.)

— *De bout a autre*, d'un bout à l'au-  
tre :

Luy avoit encores *de bout a autre* reca-  
pitulé tous les indignes traitemens qu'il  
avoit receuz de Sa Majeste imperialle. (DU  
VILLARS, *Mémo.*, an 1555.)

— *Tout de bout*, tout de suite :

J'en dirai reson *tot de bout*

Et droite verité par tout.

(GILIOR, *Bible*, 394)

— *Venir au bout*, venir à bout :

J'ay, Dieu mercy ! bon espoir de *venir*  
*au bout* de mes desseins. (TOURNEB., *les*  
*Contens*, V, 1.)

— *Se mettre sur le bon bout*, se mettre  
dans une situation favorable :

Qui veult trouver son avantage

Et *se mettre sus le bon bout*,

Il fault estre fourny de tout

(*Mist. du Viel Test.*, 17621.)

— Loc., *a chaque bout de champ*, à  
chaque instant :

Ainsi que font les coqs *a chacun bout de*  
*champ*. (TROIUS, IV.)

— *Bout a bout*, sans avantage de part  
ni d'autre :

Se marchant *bout change* de chevaux li  
uns a l'autre *bout a bout*, riens ne doivent  
de tenheu. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 2<sup>e</sup> p.,  
XII, 3.)

Et fut fait cest eschange *but a but* sans  
tornois, maillie ne denier entre les diz re-

ligieux et le dit chevalier. (1312. *Cart. de N.-D. de Beauv.*, A. Loiret.)

Échange ou permutation fait *bout* à *bout* sans nulle souffe. (1341. A. N. S. 18, pièce 12.)

Sur *bout*, *sus bout*, debout :

.. Il ne se serront pas  
L'aus comme *sus bout* ilz vous voyent.  
(*M. st. de Val-Est.*, 1863)

Et furent toute la nuit *sus bout*, et ceux de Gand, et ceux de nostre parti. (O. DE LA MARCHI. *Mém.*, Introd., ch. vi.)

La tour de Bourgoigne, laquelle j'ay veue *sus bout*, et a este abatee du temps du dernier duc. (BOUILLI. *Chron. de Beel.*, f. 149.)

Le duc, qui la estoit en personne, fist drescher *sus bout* les fus des grosses pippes du Roi, plumes de terre, parpoy les ouvriers furent preserues de tous perils. (J. MOUSI. *Chron.*, ch. iii.)

Quant Apollonius entendit celle parole, quasi tout confus de rage, trappa la belle vierge Tharsie du pied, et pour ce faire plus impetueusement, se leva *sus bout*. (L'ÉTOILE *des Hist. rom.*, c. CXXX.)

Pour monstrier que l'armée de France estoit *sus bout*. (AUBOIS. *Chron.*, B. N. 5984, f. 19 v.)

Il tomba, ne se pouvant plus tenir *sus bout*. (HERBERAY. *Ser. liv. d'Amal.*, c. 11.)

— Aussitôt :

Ceste sienne resolution arrestra *sus bout* la furie de son maistre. (MOYET. *L. L.*, ch. 1.)

Cf. *Bot* 2, I, 692.

**BOUJADI**, s. f., action, parole qui s'échappe brusquement; brusque caprice, saillie d'esprit :

Fay juge, qu'il ne seroit hors de propos de prendre les choses un peu de plus haut, narrant, mais sommairement, ainsi que je delibere de faire, quelles furent les occasions et les principaux motifs à l'ouverture de ceste guerre, selon que j'ay peu diversement et voir et recueillir par *boutades*. (DE VILLARS. *Mém.*, t. II, an 1500.)

— Par *boutades*, à *boutades*, par intervalles, quelquefois :

Il fut aussi *boutades*, un et pareil. Et se montra, non par *boutades*, mais par complexion, au dernier point de vigueur. (MOYET. *L. III*, c. XII, p. 474.)

Je me laisse pourtant à *boutades* surprendre des morsures de ces déplaisantes pensées. (DE LA HAYE. *Ch. XII*, p. 181.)

**BOUJADEUX**, adj., qui se livre à des *boutades*, fantasque :

*Boutadeux*, se mouvant et portant fort de *boutades* à ses actions. (D'une homme bien *boutadeux*. MOYET. *Introd.*)

*Boutadeux*, FURIOSO, impetioso, Fantastico. (A. DE VILLARS. *De l. fr. st.*)

**BOUAILLE**, v. BOTEILLE.

**BOUANT**, a. l., terme d'architecture, qui soutient :

Arc ou pilier *boutant*, quasi pila arcuève obtentus. (NOMENI. *ogil.*)

**BOUTARGUE**, s. f., œufs de poisson salé, spécialement de mullet, confits dans du vinaigre :

Douzeimes de jambons, de langues de beuf tunnees, de *boutargues*. (RAB. *Garg.*, ch. XVI.)

Cervelats, *boutargues*, bonnes et belles saucisses de venaison. (H. Cinq. *liv.*, ch. XLII.)

**BOUTEL**, v. BOSTE et BOTE.

**BOUTÉ**, adj., tourné au gras :

Que aucun dudit mestier ne mette en besongne lye puante ne vin *bouté* ou puant. (16 juin 1442. *Ort.*, IX, 16.)

Cf. I, 712.

**BOUTEL**, s. f., culée d'un pont :

Servir de *boutee* et force à soutenir la grande masse et pesanteur. (DELOUME. *Archit.*, VIII, 54.)

Cf. I, 709.

**BOUTEFEU**, s. m., incendiaire :

Trois de ces *boutefeux*, natifs de Helchin, dont les deux estoient freres et le tiers leur germain, furent prins en ceste yssue et, le meisme jour de l'après dîner, pendus à deux arbres empres Chin. (30 may 1477. J. NICOLAY. *Kalendr. des guerr. de Tournay*, II.)

Cinq ou six *boutefeux* prennent garde à toute heur. Qu'on n'apporte de l'eau et que le feu ne meure. (*Complainte de Frouse*, 7, *Poés.*, fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., 3, 32.)

Soit note que, après si grosse fortune advenue en lad. ville de Froyes, furent desd. enfans *boutte feuz* oucuns prins et confeserent avoir este envoyez pour meestre le feu aux meilleures villes du reyaume. (1519-1520. *Liv. de raison de Nicolas Versoris*, *Mem. Soc. Hist.*, Paris, XII, 141.)

— Action de mettre le feu :

Voleries, *boute feuz*. (1569. A. Bord., B 87.)

**BOUTEORS**, s. m., action de mettre dehors, de repousser :

Avant que les principes qu'Aristote a introduits... fussent en crédit, d'autres principes contenoient la raison humaine, comme ceux cy nous contenoient à cette heure, quelles lettres ont ceux cy, quel privilege particulier, que le cours de nostre invention s'arreste à eux, et qu'a eux appartient pour tout le temps advenir la possession de nostre creature? ils ne sont non plus exempts du *boutte hors*, qu'estoient leurs devanciers. (MOYET. *L. II*, ch. XII, f. 240 v., ed. 1588.)

Je ne veux rien escrire du regne du roy François second; et comme on joua au *boute hors* à la cour, aussi ne fut ce que rebellions et séditions. (MOYET. *Comm.*, IV.)

Escarrouches et sorties à *boute hors*, ses gens, tantost chassans, tantost chassés. (1641. MARIAR. *Hist. de la ville et chasteau de Huy*, 280, 6.)

— Partie d'une construction qui s'avance dehors :

Non pas que je juge bien seante ces interruptions de la ligne droite du belfroy à la rue des Maulves, ny que j'advoue trop le *boutehors* de nostre bastiment. (1611. PHIL. DE BERGES. *Mém. d'eschevin de Tournay*, *Mém.*, de la Société hist. de Tournai, V, 316.)

— Faculté de produire au dehors, d'exprimer des idées par la parole :

Dieu avoit donné à ce personnage un très grand et très profond sçavoir en l'art de medecine, et spécialement l'avoit doné d'un *boutehors* admirable, pour se faire entendre en langage latin autant bon et pur que l'art le peut porter. (H. EST. *Apoll.*, c. XVI, p. 308.)

Au don d'éloquence, les uns ont la facilité et promptitude, et ce qu'on dit, le *boutehors* si aisé, qu'à chaque bout de champ ils sont prests; les autres plus tardifs ne parlent jamais rien qu'élabouré et premedité. (MOYET. *liv. I*, ch. x, p. 21.)

*Boute hors*, faculté naturelle de bouter hors, d'exprimer par parole ses conceptions... Qui a bon *boute hors*. (MOYET. *Introd.*)

— Espèce de jeu ou l'on prend la place l'un de l'autre :

Et puis vous fiez aux amis de cour; il y fait beau, on y joue tousjours à *boutte hors*. (DE VILLARS. *Mém.*, XII, an 1560.)

Ces deux guerriers jouent au *boute hors*, tantost l'un chassé de la ville de Naples, puis aussi tost restably à la ruine et desolation generale de tous. (E. PASQ. *Rech.*, liv. VI, ch. XXVI.)

**BOUTEILLE**, mod., v. BOTEILLE. — **BOUTEILLER**, mod., v. BOTEILLIER. — **BOUTEILLERIE**, mod., v. BOTEILLERIE. — **BOUTENER**, v. BOTONER. — **BOUTENIER**, v. BOTONIER.

**BOUTER**, verbe. — A., pousser, mettre :

Et Mahumet enz en un fossé *buté*.  
(*Rot.*, 2590.)

En cheminant la boe m'afubla  
D'un ort mantel: je fu dedens *buté*;  
Et mon sommier jusqu'au col se plunga  
Bahu, et tout longtemps y demoura.  
(EST. *DESCR.*, I, 94.)

Toutes nefz portans à leur gouvernal trois viz pour les *bouter* à l'eau. (1488. *Stat. des charpent. de nav.*, Reg. des stat., p. 338, A. mun. Abbev.)

— N., pousser, marcher :

Et en entrant de bultes sour le mesure ledit Jehan en *butant* vers les meneurs. (1410. *Grefte des echev.*, I, 122 v°, A. Liege.)

Cf. I, 711<sup>b</sup>.

**BOUTEROULE**, s. f., garniture qu'on met au bout d'un fourreau d'épée :

De laquelle (épée), le pumiel, la croix, la boucle, le mordant et la *bouteroille* de la gaine estoient de or. (*Chron. des Pays-Bas, de France*, etc., Rec. des chr. de Fland., III, 443.)

Une *bouteroile* d'argent. (1388. A. N. JI 135, pièce 60.)

Une *bouterole* de fer. (1389, A. N. JJ 138, pièce 65.)

**BOUÏE SELLE**, s. m., signal donné avec la trompette pour avertir les cavaliers de monter à cheval :

Les *bouïes selles*. (LE PLESSIS, *Ethiq. d'Arist.*, Ep.)

**BOUÏILLERIE, BOUTILLIER**, v. BOTEILLERIE, BOTEILLIER. — **ROUTINE**, v. BOUTINE.

**BOUTIQUE**, s. f., lieu où un marchand étale et vend sa marchandise, où un artisan travaille, où se pratiquent différents métiers :

Que toutes filles de vie, cloistrières, ou femmes communes difformes voient tenir, liennent et frent leurs *boutiques* es lieux ad ce ordonnées d'ancienneté en ladite ville. (1395, B. N. 8312, 5, f° 145 v°.)

Une *boutique* de culiers de boys. (1527, *Avant. de mere.*, A. Gir., Not., Brunet, 67-5.)

Certain peissant trouveit en stal et *boutique* d'Anthoine Mulkes. (1535, *Privil. des XXII. bons mest. de la cité de Liège*, 43, 1.)

La mercerie que je porte,  
Bertran, est bien d'une autre sorte  
Que celle que l'usurier vend  
Dedans ses *boutiques* avares.  
(Boss., *Od.*, l. I. OEuv., p. 298.)

Faict audiet Monteux et a la *boutique* de moy notaire. (27 mai 1592, *Recu de Loys Bonnaparte*, A. mun. Carpentras.)

*Boutique*. (5 janv. 1594, *St. des foud. de Limog.*, A. H.-V.)

— Caisse percée de trous et fixée au fond d'un bateau ou dans la rivière pour y conserver le poisson vivant :

Poissons d'eau douce : la *buticle* qui vendra de Chaalons, 10 s. Item de Chasteau Thierry en aval, 5 s. Item la nacelle de poisson d'estang, 3 s. La grant *buticle* de Picardie et de Compiègne en amont, et nacelles a viviers, chacune paiera 8 s. Item, les *buticles* de Rouen, 10 s. (*Constant. et peages de Paris*, ap. Duc., *Buticla*.)

Nous qui estions en la nef le roy, euidions en que ce fust une somme ou une *bouticle*, pour ce que celi qui estoit cheu en l'eau ne metoit nul conseil en li. (Jouy., *S. Louis*, p. 204, Michel.)

Il sera apporté (le poisson) ou amené aux *bouticles* et es pierres a poisson d'entour le Chastelet et le Petit Pont. (Fév. 1415, *Règlem. gén. pour la jurid. du prév. des march.*)

Poisson d'eau douce chargé en *bouticles* ou autres vaisseaux sur la rivière de Seine. (*ib.*)

Item est ordonné que doresnavant tous pêcheurs et autres qui auront poissons en huges, bannettes, *bouticle* ne autrement en rivage ne a l'environ dudit Maisieres, seront tenus en temps de careme tous les jours et a autre temps tous les vendredis depuis sept heures jusques a dix heures devant midi les estapler en lieu accustomed vendre les poissons audit Maisieres. (Comm. XVI<sup>e</sup> s., *Ewards sur le fait des sijnouns*, A. mun. Méziers, AA 12, f° 115 v°.)

Permission a Simon Regnault, marchand poulailler, demeurant a Gisors, d'établir un gor ou *boutique* a poisson en la rivière d'Épte. (1617, A. Seine-Infér., G 3861.)

— *Ouvrir la boutique*, déclarer tout ce qu'on a sur le cœur :

En fin le Siennois, desja fort apprivoisé, *ouvrit* tout a fait *la boutique*, declarant a Ludovic de Birague que... (DE VILLARS, *Mém.*, III, an 1552.)

— *Boutique en derriere*, arrière-pensée :

Il estoient magnifiques, liberaux, n'ayans point de *boutique en derriere*. (Nl., DE MONTREUV., *Sec. liv. des Bergeries de Julhette*, P 66 r°.)

**BOUTIQUEUR**, s. m., marchand en boutique :

Et les *boutiqueurs* ou halliers escripvoient es livres de la boutique toutes les marchandises au compte du marchand a qui estoient les denrees. (L. DE PREMIERS, *Décem.*, R. N. 129, f° 237 v°.)

*Boutiqueur* ou *boutiqueur*. (R. EST., *Thes.*)

*Boutiqueur* ou marchand qui met hors la monstre de ses biens. (DUN., *Nomel.*, p. 340.)

**BOUTIS**, s. m., terrain où les bêtes noires ont fouillé avec leur museau, trace, sillon :

Les *boutis* du sanglier profonds et larges donnent tesmoignage de la grosseur et longueur de sa hure. (CHERVAL, p. 796.)

Le veneur cognoistra la beauté du sanglier, et qui meritera estre chassé par ces signes, a savoir aux traces, *boutis*, soutil et lesses. (Ib., p. 796.)

Cf. BOUTAIS, I, 710.

**BOUTISSE**, s. f., pierre, brique, qui sans faire parpaing, est placée dans un mur selon sa longueur et de manière à ne laisser voir qu'un de ses bouts. Ce mot est employé comme adj. f. dans les exemples suivants :

Aront chacun tas de l'amortissement ung piet de hault, de .ii. piez et demy de list ou environ, et ung piet de vraye jointure : et y ara des pierres *boutisses* de .v. et de .iiii. piez de long, pour reloyer avec le tour, otant qu'il en appertena. (F<sup>o</sup> dec. 1444, *Req. aux publie.*, ap. La Grange, *Docum. relat. à quelq. moïens. de Fournai*, p. 59.)

De la ensus jusques a la couverture, le [un mur] fera d'une brique *bouthice* pour recevoir sa pente, et y fera deux fenestres rondes, en forme de deux O. (10 juillet 1473, *Chirog.*, A. Fournai.)

Sera tenu ledit Adrien de refaire le pigeon de derriere de une brique *boutiche*. (*ib.*)

Est tenu ledit Eleuthere faire restoupper l'uisserie d'en hault, estans oudit mur de l'espaisseur dudit mur, et les deux autrez huisseries d'ambas d'une brique *bouthique*. (8 nov. 1481, *Escrips d'accord d'entre Eleuthere Bernard, d'une part, et Gilles Marchant, d'autre*, chir., S. Brice, *ib.*)

**BOUTOILLIER**, v. BOTEILLIER.

**BOUTOIR**, s. m., instrument avec le-

quel les maréchaux enlèvent la corne superflue du pied d'un cheval avant de le ferrer :

Un martelet, un *bouboir*, unes pinches a ferrer kevaus. (1361, *Inv. de Hues de Cammont*, A. Pas-de-Calais, A, 513.)

Cf. I, 713.

**BOUTON**, mod., v. BOTOX. — **BOUTONNER**, mod., v. BOTONER.

**BOUTONNEUX**, adj., qui a des boutons :

Les fleurs de l'herbe a cotton sont rondes et *boutonneuses* croissans au sommet des tiges. (L. EST., *St. H. des plantes de Dudoens*, I, 60.)

1. **BOUTONNIER**, mod., v. BOTONIER.

2. **BOUTONNIER**, s. m., arbre qui produit des boutons :

Arbustum, *boutonnier* ou arglentier, au lieu de petits arbres comme buisson. (*Vocabularius breviculus*.)

Cf. I, 713.

**BOUTONNIÈRE**, mod., v. BOTONNIÈRE. — **BOUTOILLI**, v. BOURSOUFLÉ.

1. **BOUTURE**, s. f., eau préparée dont les orfèvres se servaient pour blanchir l'argent, les monnayeurs pour blanchir les pièces de monnaie :

Blancheur nulle tirant sur celle de l'argent sortant de la *bouture*. (BEROALDE, *Cab. de Murece*, f° 78 v°.)

2. **BOUTURE**, s. f., tare, défaut :

Toutes denrees dudit mestier, qui ne seront bonnes et loyaux, qui seront embouquies, et ou il avoit notable defaule, comme de *bouture*, de coperos, de taincture. (1485, *Stat. des teintur. de Rouen*, Ord., VII, 117.)

**BOU...**, mod., v. BOV... — **BOUVRAGE**, v. BEVRAGE. — **BOUZ**, v. BOIS. — **BOUZE**, v. BOUSE.

**BOVART**, mod. bouvart, s. m., jeune taureau :

Un *bouart* .xii. l. .x. gros. (1362, Lille, ap. La Fons.)

*Bovars* de troys ans. (1434, *Compt. de Rene*.)

De *bovars*, quatre. (*ib.*)

Un *boucart*. .xxvi. l. .x. s. (1573, S.-Omer, ap. La Fons.)

**BOVEL**, mod. bouveau, s. m., jeune bœuf :

Trois *berquils*. (1340, *Cart. Esbras de Corbie*, B. N. I. 17760, f° 56 r°.)

Sen alerent es fondeiz querir les *boviau* du dit Guillaume, qui estoit ou patinage des dix fondeiz. (1380, A. N. JJ 118, pièce 265.)

Six *bouveauux* ou heufz. (*Req. de S. J. de Jev.*, A. N. MM 34, f° 113 r°.)

Ils vont querir leurs bestes, c'est assavoir ung asne et ung boureau. (*Mist. du Viel Testam.*, III, 175.)

**BOVERIE**, mod. bouverie, s. f., étable à bœufs :

*Boverie* NICKAM, p. 106.

Ma grange et ma boverie. 1231, A. Meurthe.

Doit chiens Theris avoir la grange et le boverie. Mai 1295, *C'est Jehan, Uic de Buisenourl*, Chir., S. Brice, A. Tournai.)

On peut faire nettoier quelquefois en temps pluvieux les bergeries et bouveries. COCHET, *Colomb*, II, 16.

Cf. BOURN, I, 67 P.

**BOVEL**, mod. bouvet, s. m., jeune bœuf.

— T. de menuiserie, rabot qui sert à creuser des rainures :

*Bouvet* a reprofondir, et a elligir, c'est a dire, post delinatum lignum rescindere. L. BINET, *Merr. de vol.*, p. 116.)

Cf. BOUVER, I, 71 P.

**BOVIER**, v. BOVEL.

**BOVIER**, mod. bouvier, s. m., gardien de bœufs :

Le seigneur pour un denier que il donrad, si erunt quités ses bovers. (*Lois de Guill.*, XVII, B. Schmid, *die Gesetze der Angelsachsen*, p. 332.)

Co dit en reprevier

Li vilains au bovier.

PHI. DE THAEN, *Compt.*, 129.

Ni romain vilain ne bovier,

Ne nul autre home de mester.

BEN., *D. de Norm.*, II, 5099.

Esparne moy, dist il, bovier

*Ysopet*, B. N. 1594, p. 22 v<sup>o</sup>.)

Li boviars.

(*ib.*, fol. 50.)

En pescheour, un bovier, un bocher. (1205, A. N. MM 1092, n<sup>o</sup> 49.)

**BOUVILLON**, mod. bouvillon, s. m., jeune bœuf :

Bullivillus, petit bouvillon. (*Gloss. lat.-fr.*, I, 7679.)

Venn, bouvillon. B. EST., *Thes.*, Bucalus.)

Voir s'alter les cheveaux, cosser les bouvillons. BOSS., *Œuv.*, p. 572.)

**BOVINE**, adj. f., de l'espèce du bœuf : Bestes bovines. 1355, Pottiers, Font., I, 122.)

— De la grosseur d'un bœuf :

Monches bovines. (RAB., *Garg.*, ch. XVI.)

Cf. BOVIN, I, 71 P.

**BOVRAIGE**, v. BEVRAIGE. — **BOVL**, v. BOE. — **BOX**, v. BOIS. — **BOVAV**, mod., v. BOEL. — **BOYCEAU**, v. BOISEL. — **BOYCHU**, v. BOUCHE. — **BOYME**, v. BAUME. — **BOYNE**, v. BODNE. — **BOYRE**, v. BIVRE. — **BOYS**, v. BOIS. — **BOYSEL**,

v. BOISEL. — **BOZU**, v. BOGU. — **BRAC**, **BRACH**, v. BRAS.

**BRACE**, mod. brasse, s. f., espace que mesure l'écartement des bras étendus : les bras eux-mêmes :

Li reis ad pris Tierti entre sa bracs. (*Roll.*, 3339.)

— Brassée :

Furent abattus bien 200 braches de mur. (*Prinse de Constant.*, ms. Cambrai 1000.)

Cf. I, 715.

**BRACELET**, s. m., ornement en forme de cercle qui fait le tour du bras :

Un brucelet d'or, une petite chaînette pendant, et a autour 6 petiz saphirs et 6 perles. (1115, *Inv. du trousseau de Marie de Bourg.*, ap. V. Gay.)

Un brucelet d'or. (1428, *Joyaux de la trésoiserie roy.*, t. II, p. 128, *ib.*)

Je vueil que, pour l'amour de moy, vous portez un brucelet d'or esmaillé a nos devises. (1456, ap. Laborde.)

4 piéces de poignets ou brasselitz ouvez. (1474, *Inv. de la C<sup>h</sup>isse de Montpensier*, p. 20, ap. V. Gay.)

Une pere de brasselles emailles de blanc, noir et rouge et vert, et y a ausd. brasselles en tous deux 24 pierres. (1561, ap. Fr. Michel, *Hist. du commerce de Boudeaur.*, II, 38.)

Cf. I, 715<sup>b</sup>.

**BRACIOR**, mod. brasseur, s. m., celui qui brasse la bière :

Tumas li bresseres. (1251, Abbaye de la Paix Dieu, A. Liège.)

Nus brasseres d'ale ne puet metre en sale autre chose ke bled avoine et orge. (1270, *Reg. aux baux*, A. S.-Omer A B XVII, 16, n<sup>o</sup> 195.)

Li brasseres. (1324, A. N. JJ 62, f<sup>o</sup> 156 v<sup>o</sup>.)

Brasseres ou farsens de servoise ou autres buvages. (1369, A. K 49, pièce 10.)

— Fém., *braceresse* :

Qu'il ne soit brasseur ne braceresse, ne autres personne quelconques qui depuis maintenant ducent vendre, livrer ou envoyer cervoise par fontaux. (9 nov. 1408, *Reg. aux public.*, 1408-1423, A. Tournai.)

— Fig. :

Platon vouloit qu'il y eut des brasseurs de mariage, qui sceussent par art cognoistre les qualitez des personnes qui se marient. (G. BOURGIER, *Sevres*, I, 99.)

Brasseur, Contriver, deviser. (GORG.)

Cf. I, 715.

**BRACHET**, s. m., braquet, chien de chasse :

Quant li brachez l'oi parler,  
Lo lien fait des mains voler  
A la meschine qui l'amoine.

(*Tristan*, I, 234.)

Miens me conois en un faucon gentil

Et en braches et en destriers de pris.

(*Loh.*, Ais. 3143, f<sup>o</sup> 2<sup>b</sup>.)

Li brachez ert blans comme nois. (CHRESTI., *Perceval*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 123<sup>b</sup>.)

Pnr l'abai del brachet sailli.

(MARIE, *Lais*, Guigemar, 93.)

Chiens et braches ait fait desacoupler.

(*Giv. de Viane*, B. N. 1448, f<sup>o</sup> 8<sup>a</sup>.)

Chiens et breclus a fait desacoupler.

(*ib.*, p. 34, Tarbé.)

Et apries iaus s'en vont en queste

Con li braks apries la beste.

(G. DE CAMBRAI, *Barlamm*, p. 133.)

Tout aussi tremble comme lievres,

Qui paour a pour les braquios.

(*Du Prestre et du chevalier*, Montaigne et Raynaud, II, 65.)

La pucele vers lui se cline

Et por lui prendre a pié descent,

Le bracet prist isnelement,

Puis est hastivement montee.

(*Le beau Descom.*, 1286.)

Qui renire la bele chace

Que fore soliez jadis,

Les voz braches entrer en trace

Ça .v., ça .vii., ça .ix., ça .x.

(RUTED., *de Monseigneur Anseau de l'Isle*, I, 89.)

A sa fame au matin .i. poi se couroncha,

Pour .i. petit braquet que ele li tua.

(*Doon de Marence*, 10430.)

Et pendant qu'ilz estoient a table virent ung brachet venir : brachet c'est a dire ung petit braque ou chien qui par l'huys d'une chambre yssit. (*Perceval*, f<sup>o</sup> 109<sup>b</sup>.)

— Fém., *brachete*, femelle du brachet :

La dicte dame meoist en laisse une petite braquete de poil toute grivelee. (MAIZ., *Songe du viel pel.*, I, 44.)

Cf. BRACHETE, I, 716<sup>a</sup>.

**BRACHIAL**, adj., qui appartient au bras :

Muscle brachial. (PARE, IV, 24.)

Muscles brachiaux. (*ib.*, *ib.*, IV, 25.)

Aisles brachiales. (A. DU MOULIN, *Quintess. de tout. chos.*, p. 24.)

**BRACHALEMENT**, adv., avec toute la force de ses bras : fig., de toute sa force, de toute sa puissance :

Lupolde vouloit entrer et se fonder en logne jusques au conde, mais Polygame ne voulant, tant peu fust, s'elongner du premier argument, sollicitoit brachatement, et le plus qu'il pouvoit. Entrapel entendre au fait et termes de mariage. (N. DU FAU, *Eutrap.*, XXIX.)

**BRACHIE**, v. BRACIE.

**BRACIEE**, mod. brassée, s. f., ce que peuvent contenir les bras, espace que mesure l'écartement des bras étendus :

Du fuerre prent une bracie.

(*Ron.*, var. des v. 174-176.)

Pour une bracie d'estrain mise pour l'iver en la loge aus eschevins, m. s. p. (1365, Arch. adm. de Reims, III, 304.)

A quatre braves pres de la maistre porte. (1391, *Reg. du Chât.*)

Et prit une bonne brassée de fagots. (LAIN., *Nuits*, V, 4.)

Cf. I, 716<sup>b</sup>.

**BRACIER**, mod. brasser, verbe. — A., remuer avec le bras, à force de bras, plusieurs matières ayant quelque fluidité pour qu'elles s'incorporent ensemble :

La rasiere de froment por *brasser* pour .mil. d. (Mai 1240, *Reg. de cuir noir*, f° 79 r°). A. Tournai.)

Comment ? fait elle, ne doit boire  
Le vin malvais qui tel le *brasse*  
(*In Prestre et du Chevalier*, Montaiglon et Raynaud, II, 87.)

Bien l'en avint qu'avenir dat  
Qu'ele *brassa* ce qu'ele but,  
(*L'Enfant remis au soleil*, 148, Montaiglon, I, 197.)

Une cuve mouloire pour *bracier* grain.  
(30 janv. 1498, *Escrips de lenvier fait par Jeh. de Lanson*, chr., A. Tournai.)

*Bresseir* lire. (1498, *Jugem. et sentences*, II, 321, A. Liege.)

Nous leur defendons de *bracier* des grains  
jusqu'après la moisson. (1709, *Edits et ordonn. de la princip. de Liège*, I, 409, A. Liege.)

— Fig., pratiquer, tramer, négocier  
secrètement :

Mais ore oiez que il li *brace*,  
Qu'il engiue, qu'il li purchace  
Sa mort e sa destruction.  
(*BEN. D. de Norm.*, II, 691.)

Mais on li *brasse* et dolurs et grietes,  
(*Eclairmonde*, 75.)

Et se faire voles che que je voel *brasser*.  
(*Chev. au Cygne*, 267.)

Tel cose avez *brasee*  
Dont France sera arse.  
(*Gar. de Mongl.*, B. N. 24403, f° 41.)

Vaine gloire qui maint mal *brace*  
Tost le porra si embracier  
Ke mau mal li fera *bracier*.  
(*G. DE COINCQ. Mir.*, B. N. 2163, f° 51.)

Maint mal li fera *bracier*.  
(*Id.*, *ib.*, ms. Brux., f° 75.)

Car malves gieu me velt *bracier*  
Li maus *braganz* qui touz mal *brace*.  
(*Id.*, *ib.*, B. N. 23114, f° 328<sup>b</sup>.)

Li maus *bracenz* qui maint mal *brace*.  
(*Id.*, *ib.*, ms. Brux., f° 114<sup>a</sup>.)

*Braserent* la traissou  
(*Moussk.*, *Chron.*, 91.)

Or seit il bien et voit que sa vie est sauvee  
Se une autre traissou n'a en l'eure *brassee*.  
(*Ch. le Ch.*, B. N. 24372, f° 245.)

Et se dist que par vous en fu li fais *brasseé*.  
(*B. de Seb.*, VI, 700.)

Virgile l'entent, tantoist seit bien qu'elle  
ment, mais elle welt alceine chouse *brasseé*.  
(*J. D'OUTREM.*, I, 236.)

... Et Guys de Feronstree, qui *bressat*  
aveque Henris de Dynant tout cel *bresse*  
de quoy ilh furent desers. (*Id.*, V, 312.)

Ore certes elle a *bracié*  
La mort pour li.  
(*Mir. de N.-D.*, IV, 284.)

La joie confort de mes yeulx,  
Qui nostre poix bastist et *brasse*.  
(*Pièces attrib. à Villon*, I, Lougnon.)

— N., intriguer :

Et puis a elle tant *bracié*  
Qu'il convient que soie partiz  
Comme estrange povre chetiz.  
(*Mir. de N.-D.*, IV, 49)

Cf. BRASSER, I, 724<sup>r</sup>.

**BRACIERE**, mod. brassière, s. f., petite  
camisole.

— Garniture intérieure placée sous  
l'armure pour la défense des bras, bras-  
sard :

Chausses de mailles ni *bracieres*. (*Joivv.*,  
Une espee, unes *bracieres*. 1312, dans  
*Dict. gén.*)

Trois aunes de velours vert, employées  
à faire trois *bracieres* pour le roi. (*Compt.*  
*de l'argent.*, p. 13.)

Une *brassiere* d'escarlate, fourree de gris.  
(1471, *invent. des bagues de Gabrielle de Lu-*  
*bourg*, Ann. de la Soc. d'hist. de Fr., 1880,  
p. 295.)

— Bras d'une rivière :

Les Toscans firent faire toutes les *bras-*  
*sieres* et trenchies, qui sont par de la le  
port de Magna Vacca, pour faire ouverture  
à l'impetuositè du Po. (*Id.* PINET, *Plin.* III,  
16.)

La seconde *brassiere* et bouche s'appel-  
lent Naracustoma. (*Id.*, *ib.*, V, 12.)

À l'endroit où on commence à détourner  
le fleuve Euphrates, et à le répartir en  
plusieurs *brassieres*. (*Id.*, *ib.*, VI, 26.)

**BRACIN**, mod. brassin, s. m., cuve à  
brasser la bière, contenu de cette cuve :

Tel est li assize del moulin de Biergriël  
que nus cambiers ne puet muire que un  
seul *brassin* ensamble. (Mai 1240, *Reg. de cuir*  
*noir*, f° 79 r°. A. Tournai.)

Et si seroit touz li *brassins* qui seroit faiz  
de lex choses donez pour Dieu. (*Est. Rom.*,  
*Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., VIII, 3.)

Qui en celle ville vorra faire cambé il le  
fera, et de chascun *brassin* il paiera ii. setiers  
de cervoise. (1327, *Cart. de Guise*, B.  
N. I. 17777, f° 186 r°.)

Pandoxinium, *brassin*. (*Gloss. rom.-lat.*  
*du XV<sup>e</sup> s.*)

Pour plusieurs *brassins* de cervoise. (5  
fév. 1513, *Flines*, A. Nord, cod. A, 1<sup>re</sup> 68 r°.)

— Fig. :

Quoy qu'il soit, il n'en est rien, sire,  
Quoy qu'on ait brassé ce *brassin*.  
(*Mist. du Viel Test.*, 46013.)

Je luy brasse ung si dur *brassin*  
Que je cuide que en la parfin  
Il en avra ung dur sailleire.  
(*Id.*, 47205.)

De ses verges il s'est batu ;  
Le *brassin* a beu que a brassé.  
(*Id.*, 48238.)

Cf. BRACIN, I, 724<sup>b</sup>.

— Brasserie :

Fist faire unek puche en son monasteir  
à plus hault lieu, par devant le noveal pristin  
et *brassin*. (*J. DE STAVELOT. Chron.*, p.  
509.)

Ilh dont abatre le molien al ven, et le  
*brasia* de stignor de Warous. (*HERRM.*,  
*Miroir des nobles de Hasbaye*, 9, 330.)

**BRACON**, s. m., pièce de bois en forme  
de potence : forte cheville implantée  
dans la jante d'un moulin, et sur la-  
quelle est clouée l'aube : autrefois so-  
live.

Cf. I, 716<sup>b</sup>.

**BRACONNAGE**, s. m., action de bra-  
conner : autrefois ce qu'on appelait le  
droit du seigneur :

Et mi comme sire de Mareuil puet et loit  
avoir droit de *bracouage* sur filles et filletes  
en medite seigneurie. 1228, *Reconnais.*  
*prod. de Jean, sire de Mareuil*, ap. Duc., *Brac-*  
*ouageum.*)

**BRACONNER**, v. a., exercer le droit du  
seigneur sur :

Et mi comme sire de Mareuil puet et doit  
avoir droit de *bracouage* sur filles et fil-  
letes en medite seigneurie : si se marient,  
et si ne les *bracoune*, echeent en deux *solz*  
enver le dit seigneur. (1228, *Reconn. prod.*  
*de Jean, sire de Mareuil*, ap. Duc., *Bracoua-*  
*quum.*)

**BRACONNIER**, s. m., celui qui se livre  
au braconnage.

— Sorte de chien :

Les *bracouagniers* et grans chiens de la  
dicte venerie ont fais a baudour en le sa-  
son dou chief. (11 août 1445, *Liv. somm.*  
*des arch. dep. du Nord*, t. I, serie B, carton  
1513.)

Cf. BRACONIER, I, 716<sup>c</sup>.

**BRACONNIERE**, s. f., partie de l'armure  
qui couvrait le corps depuis le défaut du  
bas de la cuirasse jusqu'à mi-cuisse.

Cf. I, 717<sup>c</sup>.

**BRACQUER**, v. a., diriger vers un but :

La ville prise, ils *bracquent* leurs piéces  
contre le chasteau. (*Cart. Mem.*, I, 39.)

Y roulla le tonneau fictil... et le clayot,  
entravot, *bracquoit*, briqueoit, bloquoit.  
(*RAB.*, *Tiers liv.*, prol.)

Ilz avoient *braqué* cinq piéces d'artillerie  
qu'ils avoient assises sur une petite col-  
line pour nous donner a dos. (*PARÉ. Apo-*  
*logie.*)

*Bracquier* un chariot. Temonem aut dex-  
trosisum aut sinistrisum obveterere vel tor-  
quere. (1501, A. THIERRY, *Dist. fr.-lat.*)

**BRAGAMAS, BRAGAMART**, v. BRAQUE-  
MART.

**BRAGARD**, adj., qui porte la marque  
de la richesse et du luxe ; fier, arro-  
gant :

Chambre d'honneur, chambre *bragard-*  
*de*.  
Chambre d'amour, chambre gaillarde,  
Stost que la nuyet je verray,  
En toy je me retireray.

G. CORROZET, *Blas du rest.*, le Blas de la Salle et  
de la Chambre, *Poes. fr. des XV<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> s.*, VI, 245 )  
(*Imp.*, *bragarde*.)

C'estoit une chose *bragarde* a voir dedans Paris que la maualteence de quatre roynes toutes ensemble au jour des espousailles. *HISTOIR. Mem.*, an 1559.)

Ses dix filles de chambre a la façon *bragardie*. *L'Etat de la Ville de Candine*, Poës. fr. des XV et XVI s., III, 320.

Jamais la corneille d'Esopé ne receut un si grand sermo que recevant la langue italienne, est un desomprance de nos plumes, desquelles elle se fait maintenant s*bragarde*. (H. EST., *De la correction du lang.*)

*Bragard*, Gay, a diunt, flouwing; van; also, pert, or dapper; also, *bragard*, bragging, bragging like. *COGN.*

Sus, sus, que je m'appreste a ma mode *bragarde*. *Amours de Pélée et d'Isabelle*.

**BRAGARDIER** v. n. jouer du braguemart, ferrailier :

Le dist Panurge entrepris de entrer en leur camp par le meilleur des gardes et du gnet, et branguer avec eux, et *bragardier* a leurs despens, sans estre congneu de nully. *RIV. Pantag.*, ch. XXIV, éd. 1542.)

*Bragardier*, to draw, or employ, his wheyward. *(COGN.)*

— Paillardier :

*Bragardier*... To leacher. *(COGN.)*

**BRAGARDINE**, adj. f. de braguette, qui a rapport à la braguette :

Ils avoient la braguette de leurs chausses a forme de pantoufle, et en portent chacune deux, l'une devant et l'autre derrière cousue, affermans par ceste dupliete *bragardine* quelques certains et horribiques misteres estre dument representez. *RIV. Cospiissime Vie*, ch. XXVI.)

**BRAGARTE**, s. f. ostentation :

Maintenant trouverez es femmes tant de *bragartes*, que outre leurs ornemens elles se fontent en la gloire. P. DE CHANVY, *Les-traits de la fem. chrest.*, f. 77 r°, ed. 1543.)

**BRAGARTIER AU**, s. m., homme futile :

Larrons privez, ignorans *bragartier*. *Modé qui n'a plus que les os*, Anc. Poës. fr., t. II, 215.)

**BRAGARTIL**, s. f. luxe, faste, vanité :

Marier veut *bragartie* aux François,  
Car leurs habitz superflus le congnôis.  
P. GUYONNAT, *Mieux propos*, XV.)

L'autre dira, comme trop mesante :  
Helas ! comete, d'une telle gesante,  
Si vous voyez la pompe et *bragartie*,

Vous jugeriez qu'e'traye moquerie. *CHASTIES DE POËT, Contes des seigneurs*, p. 42 r°.)

**BRAGARTIQUE**, s. f. braie, caleçon :

Et prit la ceinture Persienne, et tout le reste de leur accoustrement, excepte les *bragartiques* et la longue robe persienne. *AMYOT, Hist.*, XVII, 17.)

Il ne porta point de *bragartiques*, ny la robe traunante en terre, ny le hault chapeau pointu. *(Id., Vies. Alex. le Grand.)*

Un grand corps portant a la guise des Chinois des *bragartiques* et des sayes a manches. *(Id., ib., Orlon, X.)*

**BRAGARTIE** et **BRAYARTIE**, s. f. fente

de devant d'un haut-de-chausses; par extens., le devant du haut de chausses :

La *bragartie* doit estre de fil tissu de deux doys de large a deux boucles rondes de fer. (J. DE BAILLIEN, *Box Bragard*, sigé. D r°, ed. goth.)

C'est un chasseur sans sa trompe,  
Sans *bragartie* un lansquenet.

*Vau-de-Vire*, ap. Jac., *Vau-de-Vire d'O. Basselin*, 56.)

Et bailla son gros, gras bonnet a quatre *bragarties* a une des filles. *(RAB., Quart livre, ch. LIII.)*

**BRAGUETTER** et **BRAYETTER**, verbe. — A., arranger dans la braguette :

*Braguetter* la chemise, to accommodate the shirt between the legs (passing the fore-skirt behind, and the hinder before.) *(COGN.)*

— *Braguetté*, p. passé et adj., arrangé dans la braguette, renoué :

Ayant les sonnettes de sa gibeciere *braguettée*. *(GROLLIERES, Mat.*, 122.)

**BRAGUEUR**, adj., syn. de bragard :

*Bragueur*, as bragard. *(COGN.)*

**BRAGUEUX**, adj., syn. de bragard :

A la fin de telz *bragueux* deviz mon oncle fut refuse. *(N. DE FAMIL, Prop. rust.*, p. 120.)

**BRAGUER**, s. m., caleçon :

Si entre les occidentaux le bas breton est estimé tres bon luitour, je dy que ce n'est rien au regard de la bouange que l'on doit attribuer aux Turcs, lesquels luitans sont tous nus fors le *braguer* qui est un tres fort cuir huile, de peur qu'ils n'ayent prise l'un sur l'autre. *(Voyag. du s. de Villamont.* p. 597.)

**BRAI**, s. m., boue, fange :

Li *brai* espoisse del sanc et del pain. *(R. de Cambrai, 277.)*

Cf. BRAI, l. 717°, et BROI, l. 739°.

**BRAIANT**, adj., qui braie, qui fait entendre de grands cris, tumultueux :

Asne *braiant* ou brayart. *(LA PORTE.)*

C'est a faire au gros peuple ainsi  
De prendre tant de vain souci  
De remplir l'air de ses crieries  
De ses *braiantes* hurleries  
De pleurer les jous et les nuicts.

*(FAUCONNET, Constance de l'esprit.)*

**BRAIANT**, adj., qui a l'habitude de braire :

*Brayant*. *(R. EST., Thesaur.)*

Asne brayant ou *brayant*. *(LA PORTE.)*

**BRAIE**, s. f., haut-de-chausses, caleçon :

Blanches *braies* desus de teile chier vendues. *(Th. le mart., 158.)*

En ma chambre n'eubla mon coffre et mon floe  
Et trestous mes alis jusqu'a *braies* de lin. *(RIN, Jeh. de Lanson. Ars.* 3145, f° 119 v°.)

Une corioie, une tasse, unes *braies* de cuir et unes sollers. (1352, Lille, ap. La Fons.)

Deux escoincheolz et deux *braies*. (1548, *Compte Antoine Segard*, A. Tournai.)

Les hommes sages et bien advisez doivent tenir leurs femmes en crainete, et ne souffrir qu'elles les coiffent de leurs *braies*, autrement s'en trouveront mauvais marchans et s'en repentiront. *(LARIV., Nuicts*, XII, m.)

— Fig., *sortir braies nettes*, se tirer heureusement d'une mauvaise affaire :

La colere, le desdain et l'amour, occasionnez par une maudite et sanglante avarice, m'ont poussé en un tel labirinte que, si Dieu ne m'ayde, je ne suis pour en *sortir mes braies nettes*. *(LARIV., Morf.*, 1, 2.)

— Ouvrage de défense palissadé qu'on plaçoit en avant d'une porte ou d'un pont de fortification :

Il y a fortes *braies* entaillées de mesmes la roche. *(J. D'ARRAS, Melus.* p. 72.)

Mais Charles roy son fil lessu  
Qui parlist en brieves saisons

Tours, pons, *braies*, fossez, maisons.

*(G. CORROZET, Antiq. de Paris*, 221, éd. 1608.)

Pour le deffais, *braye* et pescherie dud. Chenonceau, (1557, *Compte de Diane de Poitiers*, p. 238.)

Pendant toutes ces guerres, la ville de Saclat entretenoit une haute et forte palissade dans le fossé, tout a l'entour de la muraille, qui estoit comme une fausse *braye*. *(Chron. de J. Tarde.* 183, p. var.)

— Filet à prendre le poisson, en forme de poche, d'entonnoir, maintenu au fond par des pieux, des piquets :

Ils tandirent a une bonde une *braye* a pescher poissons. 1409, A. N. JJ 164, pièce 57.)

Enlever les *brayes*, combres, moulins, escluses. (2 juill. 1443. *Lett. pat. de Ch. VII*, Holot. 1678.)

**BRAIEMENT**, mod. braiment, s. m., cri de l'âne qui braie; cri en général :

Balatus, *braiement* de brebis. *(Catholicon*, ms. Lille 369, Scheler.)

Mais un asne venant des champs  
Espouventa tant les meschans

Par son *braiment*, que...

*(J. DE FONTENY, Estrennes de Vasne.)* Impr., *brayement*.

— Il s'est dit aussi du cri de l'éléphant :

Le *brayement* effroyable des elephants. (1616, *Coll. Hist. rom.*, p. 23.)

Cf. l. 718°.

**BRAIER**, mod. brayer, v. a., enduire de brai, de goudron :

Pour poiz et pour snif pour *braier* les mes... (1295, *Compte de Jehan Arvode*, ap. Jal, II, 323.)

**BRAILLE**, s. f., balle du blé séparé du grain par le battage :

Cf. BRAILLE, I, 715<sup>e</sup>.

**BRAILLEMENT**, s. m., action de brailler :

Et estoit un vray maigre bouillon, avec sa guillerme et son *braillement* de chansons a l'espaignolle. (BRANT., *Gr. Capit. estrang.*, I, I, c. XXXII.)

Les femmes... par leur *braillement* esourdissent cinq cens milliers d'hommes. (GROLIÈRES, *Apres disceps*, l<sup>o</sup> 61 r<sup>o</sup>.)

*Braillement*, ou grans cris a haute voix. (DU EZ, *Dict. fr.-allemlat.*)

**BRAILLER**, v. n., crier, chanter, parler en faisant des éclats de voix qui fatiguent les oreilles :

Cele qui braït et erie et *braille*.  
(ROSE, 744.)

**BRAILLERIE**, s. f., cri, tumulte :

Ils commandoient si modestement et si doucement, ores parlant a l'un, ores parlant a l'autre, si gentiment, que par deux ou trois doux mots qu'ils disoient, le monde se reculoit de soy mesme et se tenoit coy, plus cent fois que par une infinité de *brailleries*, poussemens et impatiences de tous autres. (BRANT., *Diets*, 2<sup>e</sup> disce.)

**BRAIRE**, v. n., crier, en parlant de l'âne, et anc., crier en général :

Einsi criroit, einsi *braït*.  
(BEN., *Épique*, ms. Montp., l<sup>o</sup> 2<sup>o</sup>.)

Qui a la mort plainent e *braïent*.  
(IB., *D. de Norm.*, II, 5167.)

Li lions *braït* si durement que toutes les monteignes en retentissent. (PERCEVAL, I, III.)

Por la sorritz qui *braït* et pipe.  
(DE LA SORISSE, Montaignon et Baynaud, IV, 163.)

*Bräit* comme beste effree,  
Qui por ses fons est engresse  
(VIE DE S. ALBERT, 785, *Bois*, VIII, 178.)

Et l'enles soz l'espine si criroit et *braïoit*.  
(MUSCH, *d'Agren.*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 155<sup>v</sup>; 199, Castels.)

Li peres et la mere commencerent a *bräire* et a crier. (CHRON. DE S. DEN., ms. Ste Gen., f<sup>o</sup> 138<sup>v</sup>.)

Qui tous virent sur la marine, erians et *bräians* comme diables d'enfer. (*Boisvaut*, 2<sup>e</sup> p., ch. XIII.)

Qui la *bräioient* comme enrages. (*Id.*, ch. XXI.)

Cf. I, 720<sup>e</sup>.

**BRAIS**, s. m., orge broyée pour fabriquer la bière :

Ne puet mürre *bräys* a nul moulin. (MAY 1210, *Reg. de cuir noir*, f<sup>o</sup> 79 r<sup>o</sup>, A. Tournay.)

Par cervoise laire, soit le *bräez* fait en la court, et le blé ne soit rouge, n'eschaufe, la le chef ou la racine en issera, qar ceo en vaut rien a faire *bräez*, ne a scier, ne la cervoise de ceo ne vaulroit a nully pru. (*Tr. d'evon. rur.*)

Si vous voillez retenir *bräis* un an ou plus, fetez le bien secher. (*Id.*)

Simons de Frasne doit a Jehan Marvis,

le goudalier, et a Jakemon Hanepiel, dou Bruile, vi. muis de *bräis* de blét, boinne et oial, pour XXI. s., caserne rasiere, et vi. muis de *bräis* d'orge, homne et loial, pour vi. lb. le muis, et vi. muis de *bräis* d'avoine, boinne et loial pour c. s. le muis. (Jany, 1296, *Crest Simon de Frasne*, chir., S. Brice, A. Journal.)

Toutes les autres rentes... soient en deniers, en blez, en avaines... en *bräes*, en costumes, etc. (1305, *Charte de Phil. le Bel*, Chamb. des compt. de Par., f<sup>o</sup> 168 v<sup>o</sup>, col. 2, ap. Duc.)

a. sestir d'aveine et de *bräes*. (*Liv. des jures de S. Omer*, f<sup>o</sup> 28 v<sup>o</sup> et 37 r<sup>o</sup>, A. S. Inf.)

**BRAISE**, s. f., bois réduit par la combustion à l'état de charbon ardent :

Un pain quit sur *bräze*. (*Bois*, p. 320.)

Le feu traient de la fornese,  
L'endat trovout qui sur la *bräse*...  
(G. DE COINCEL, *Don juf verveur*, 79, Wolter, XVI.)

Toutes farines et *bräses* estanz ou dit four. (1335, *Cart. de S. Et. de Viquoy*, p. 79.)

— Charbon léger qui se rallume aisément :

a. pot de *bräeze* de charbon. (23 Jany, 1396, *Invent. de meubles de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

**BRAISER**, v. a., faire cuire de la viande à la braise :

Depuis Tenustitan, n'avoient meugé que mazi ou bouilly ou *bräse* par le feu. (P. MARIE, *Rev. des Isles*, l<sup>o</sup> 188 r<sup>o</sup>.)

**BRAISIER**, mod. brasier, s. m., foyer où le combustible est à l'état de feu ardent ; feu de charbons ardents :

Si a nös Flandre au feu et au *bräsier*.  
(Loh., B. N. 1622, f<sup>o</sup> 271<sup>v</sup>.)

Trop i et grant *bräsier*.  
(*Rout de Cambrai*, 1490.)

Au grant *bräsier* sont sailli tuit,  
Le feu traient de la fornese  
(G. DE COINCEL, *Mes.*, ms. Soiss., l<sup>o</sup> 35<sup>v</sup>.)

*Bräissier*.  
(*Id.*, ib., ms. Boux., f<sup>o</sup> 210 r<sup>o</sup>.)

Tiens estendi mouit ses bras ter  
Cui ame gist lur au *bräsier*  
De le flamme d'ifer pullente.  
(BÉGALES, *Miscerepe*, ccxxvi, f. 1)

*Bräzier*.  
(BOISS., *France*, IV.)

*Bräzier*  
(L. PAVES, *Uabl. et dev. an.*)

**BRAISILLER**, mod. brasiller, verbe. — A., faire griller sur la braise :

S'na crestien tenist, chen vous os tesmoigner,  
Mes qu'il *bräist* a qui costi et *bräissiller*,  
Plus s'averacement le menest *bräissier*  
Qu'il ne fest la char de chisne ou de plouvier  
(Gouffrey, 296<sup>v</sup>)

Langue *bräissillee*. (AYER, *Voy. dans le Brès.*, I, 49.)

— Fig. :

u quand un tourbillon *bräissille* et cuist les fleurs.  
(A. DE RIVAudeau, *Épique*, p. 140.)

— Neut., étinceler, briller :

Les fouldres *bräissillans* en la sphere de l'air.  
(CHASSIGN., *Ps.*, LXXVI.)

**BRAISSILLONNER**, verbe. — A., brûler :

C'estoit en plein esté, quand le rois Delien *bräissillonne* d'ardeur le sable Lybien.  
(BROG., *Eglog.*, sur la mort de M<sup>se</sup> Marie d'Élan.)

— N., être brûlant, être dévorant :

Ils (les vents) temperent tantot d'une tiède froideur  
L'air qui, sous l'avant chien *bräissillonne* d'ardeur  
(DU BERTAS, *Sepoaine*, II.)

**BRAIZIER**, v. BRACHER. — **BRACKET**, v. BRACHER.

**BRÄIER**, v. n., crier, en parlant du cerf, crier en général :

Leurs enfans erioient et *bräioient* de la foin. (DE PISEL, *Pläne*, XVIII, 8.)

Et a pleine gorge se mirent a crier, hurler et *bräioier* comme loup enragé. (1611, *Le Lecain du Calvinisme*, p. 102.)

— Fig., mugir :

O vertu invincible,  
Qui desdäe ne Hyver, qui force l'impossible,  
Qui fait teste a Neptune, et a ses flots *bräioians*,  
(J. DE MALIN, *Honneur a la bourgeoisie du Duc de Guise*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. IV, p. 302.)

**BRAS**, s. m., partie la plus grossière du son :

Li prendoms aporter lor vet  
Orge et aveine, ce me semble,  
Et de bon *brä* a melle ensemble  
(GUISSE, *Perceval*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 178<sup>v</sup>.)

Ja Breton nen ert lies s'il nen a pain de *bränt*.  
(*Id.*, 597<sup>v</sup>.)

Le pestour soit au moyn pur le ble moultre, et veie que la farine et la flour soient bien hors troyt du *brä*. (*Tr. d'evon. rur.*)

*Brä* d'orge. (16 oct. 1382, *Ord. du prévôt de Paris*, p. 156, Ord. sur la boulang.)

Et n'y avoit point de pain a moins de vingt quatre deniers parisis pour piece, qui estoit a tout le *brä*. (*Journa. d'un bouvier de Paris*, an 1420.)

La moyel tout *brä* semble farine  
(*Hist. du Vol Test.*, 125, var., II, 356.)

Le-corer du froment qu'on appelle *brä*. (*Le grand Herodot.*, l<sup>o</sup> 32 l<sup>o</sup>.)

Mais leur costume est en la bonne chece.  
Vendre a l'encheere autant *brä* que farine.  
(J. MARIE, *Épique des dames de Par. aux courtis. de France*, p. 27.)

Hem, c'est peenire *brä* pour farine.  
(G. MARIE, *Coll. a Frasne*, Vieng. mepris. mar., sign. GUILLET, ed. s. d.)

Faisoit de lasne pour avoir du *brä*.  
RAB., *Garg.*, ch. XI.)

Deux boyceaux de *bränt*. (1534, Ste Croix, Ste Radeg. de Pompiers, A. Vienne.)

— Rebut, excrément : souvent locu-

tion servant à marquer le mépris pour qqn. pour qqch. :

Mousse pour le guet, *bran* pour les sergens. (*Adages français.*)

*Bren ! bren !*  
(*Farce de l'enf. t. Anc. T. fr. I, 199.*)

*Bren* pour toy !  
(*Farce du s'p't. Anc. T. fr. II, 130.*)

Autant en diet un treclupin de mes livres, mais *bren* pour luy. (BAU., *Gargant.*, prol.)

Si ce n'estoit li contenance d'un fol, de parler seul, il n'est jour ny heure a peine, en laquelle on ne moust gronder en moy mesme, et contre moy, *bren* du fat. (MONT., liv. I, ch. XXXVII, p. 138.)

**BRANCARD**, s. m., civière à bras :

Les ruselles avec les abeilles dedans seront portées par des hommes, non au col, ains avec un *brancard*. (O. DE SERR., V, 14.)

— Chacune des deux pièces de bois entre lesquelles est placé le cheval ou le porteur d'une litière, d'une voiture :

Les *brancards* d'une litière. (*Cheraph. de Vasne à Lyon en 1556 et 1578.*)

On se sert des erables blancs pour faire les *brancards* des chariots. (DE PINET, *Pline*, XVI, 43.)

**BRANCHAGE**, s. m., ensemble des branches d'un arbre :

On vous fait assavoir que messeigneurs les chefs de la loy et autres depputez de messeigneurs les consaulx ont intention, de demain apres disner, au son de la cloche du vespre, en la halle du conseil de dite ville, exposer a vente, et mettre a prix les despouilles et *brancages* de trente sept quesnes, qui veste presente annee, seront coppes et abatus ou bois de Breuze. Le mai 1515, *Reg. aux public.*, 1512-1519, A. Tournai.)

Pour son sallaire d'avoir abatu la happe unez gros abliel qui estoit en le place, derrière le cuer de l'église de Rumezines, sur les regetz de la ville, et leclm abliel enbianque pour le *brancage* du dit abliel employer a refaire le chemin de Rumezines. 17 août-16 nov. 1554, *Compte d'ouvrages*, F. Somme de mises, A. Tournai.)

Pour glower dixi sommes de *brancages* en gros bois à ar. s. VI, d. la somme. 1538, S. Omer, ap. La Fons.)

Cf. I, 720.

**BRANCHE**, s. f., pousse ligneuse qui se développe sur le tronc d'un arbre :

Mplant des palmes prendent rams,  
Dels oliviers alcaupant las *branches*.  
(*Pass.*, 31.)

*Branches* d'olive en voz mains porteroz.  
(*Id.*, 72.)

Un grand chaigne ki mult out *branches*.  
(*Rois*, p. 186.)

*Brebranche*.  
BEN. *Prose*, Vers. 394, f° 33.)

*Brainche*. S. *Grault*, B. N. 2456, f° 28 v°.)

*Branches*. (LUCI, B. N. 2168, f° 56 r°.)

*Branchue*. (Id., *ib.*)

Un long fut sans *branches*. (1347, A. N. M 105.)

— Loc., de *branche en branche*, successivement :

Et le maistre lui racompta de *branche en branche* toutes les adventures qui leur estoient advenues. (J. D'ARRAS, *Melus.*, p. 188.)

— Fig., race :

Et dame si loiaus, et si de haute *branche*.  
(B. de Seb., X, 946.)

— Partie :

Or est a savoir que Jakemes de Bari avoit le moittiel en cest vretage devant noumet, et li estoit eskeue de .ii. *branches*, si comme de le fourmorteure de part Grart du Bari, sen pere, et de dame Lussain, sa mere, d'une part, et de Jehannin, le begime, se suer, d'autre part. (1291, *C'est Jakemon de Bari et ses enfans*, chir., S. Brice, A. Tournai.)

De .ii. lettres une feres,  
De l'autre une *branche* osteres.  
(*Clef d'amors*, 3387.)

Si vous mandons et commettons que vous ou l'un de vous en vos personnes vous transportez en lad. comilé et illeques faites lad. imposition crier solemnellement et vendez la par le cheles et par *branches*, a cris et a croix, et baillez et delivrez les marchiez aux plus oilfrans. (1344, A. N. P 2291, pièce 823.)

Et se ainsi estoit qu'il y eust aucunes *branches* ou aucuns marchiez qui ne pussent estre baillié a ferme, si les recevez et ouilliez en nostre main durant le temps dessus dit. (*Id.*)

— Chacun des récits dont l'ensemble forme le roman de Renart :

Or dirai, ne me voil plus tere,  
Une *branche* et un sol gabel  
De celui qui tant set d'abet.  
(*Bau.*, Br. XIV, 45.)

**BRANCHER**, verbe. — A., fixer à une branche : pendre à une branche :

Le prevost de l'hostel les fist bientost *brancher* aux premiers chesnes de la forest. (CARBOUX, III, 20.)

Semblable justice fit faire Fibere Cesar des prestres d'Affrique, lesquels pource qu'ils sacrifioient leurs enfans a l'ubole de Saturne, et les faisoient mourir cruellement dedus le feu on en les esgorgeant et espandant leur sang, il les fit tous *brancher* aux arbres ombragez de leur temple. (L'AMBERG, *Hist. de l'Estal et republ. des anc. Franç.*, t. 63 r°.)

Information faite, il y en eut un *branché* et quelques autres condempnez aux galeres. (MAB. LES ARMOI, *Hist. de la Nouv. France*, III, 597.)

— Faire grimper sur un arbre, en parlant des plantes :

Ceste sorte n'est si bonne a planter et peupler vignes et autres parties d'Italie, que a *brancher* sur les arbres. (COTEREAU, *Colum.*, III, 2.)

La grande vigne se corrompt facilement en fleur, et plustost estant perchee et en appuy, que *branchée* sur les arbres. (Id., *ib.*)

Pour marier et *brancher* les vignes aux arbres. (Id., *ib.*, V, 6.)

— N., percher aux branches :

Le goulu cormorant au plumage noirci *Branché* comme le bievre et a ses meurs aussi. (DE CHESNE, *Six. liv. du grand miroir du monde*, p. 76.)

— Grimper sur un arbre en parlant de plantes :

Pourlaisser la des-us *brancher* et estendre les vignes. (COTEREAU, *Colum.*, V, 6.)

— Réfl., se diviser en branches :

Les plus petits (plants du cinnamome) ont pour le moins une palme de haut, et demy tour de grosseur, et d'ailleurs commencent a se *brancher* a demy pied pres de terre. (DU PINET, *Pline*, XII, 19.)

Cest arbre est fort haut, et commence a se *brancher* vers le milieu de son tronc, au lieu que le pin se *branche* a la cime. (Id., *ib.*, XVI, 10.)

— Grimper sur des branches d'arbre :

Du haut d'un orme ou je m'estois *branché*,  
Les espiois.  
(CL. MAR., *Met. d'Ov.*, I, II, p. 83.)

Comme la veuve tourterelle,  
Perdant sa compagne fidelle,  
Se *branche* sur un tronç seiché.  
(DESCORT., *Diane*, II, xxviii.)

Ceux qui demeurent a la garde des millets, se *branchent* sur des arbres, dans des petits cabinets qu'ils y batissent. (*Descr. de l'Ethiopie*, p. 26, ap. LEON, *Descr. de l'Afr.*)

— *Branché*, p. passé, perché sur une branche, au propre et au fig. :

Vignes arbutives ou *branchées*. (O. DE SERR., III, 3.)

Cf. I, 720°.

**BRANCHETE**, mol. branchette, s. f., petite branche :

Et vit le roussignolet  
Et sa femelote  
Seur une *branchete*  
(*Motets*, I, 269, G. Raynaud.)

(Doivent estre des alliches et les espoinetes de *bruyettes* de fou. *Mordus*, f° 121 v°, Blaze.)

*Branchettes* fourchees de trois fourchons. (*Ménagier*, II, 5.)

La chevre suit la *branchette*  
Du saule.  
J. A. DE BAILL., *Teclogues*, XIV.)

**BRANCHETTER**, v. n., dimin. de *brancher*, se poser sur une branche :

De loing le merle vient qui peu a peu s'approche,  
Et trouve, *branchettant*, un gluon qui l'accroche.  
(GACH., *Plais. des champs*, p. 237.)

**BRANCHEUR**, s. f., la ramure des cerfs :

Le dit Aristote diet que jamais homme ne vit leur *brancheur* senestre, d'autant qu'ils (les cerf-) la crochent, sachant qu'elle est profitable a quelque medecine. (CHARLES IX, *la Chasse royale*, 30, ed. 1857.)

**BRANCHE URSINE** et **BRANQUE URSINE**, s. f., nom vulgaire de l'acanthé sans épine :

*Brance ursine.* (*Grant Herbiere*, § 48.)

Chapiteaux... et revestuz de leurs feuilles d'acanthé ou *branque ursine*. (1549, *Entrée d'Henry II a Paris*, f° 6 r°.)

Le pié, bien revestu, de la mesme racine Qui sort des entrelas trousses de *branque ursine*, Ombrageant tout le bas de son feuillage tors. (BELLEAU, *Berg.*, I<sup>re</sup>.), f° 70 r°.)

*Acanthus, marmaritis. Branche ursine.* (1601, *Trium Ling.*)

**BRANCHEUS**, adj., qui est en forme de branche :

O gans saints et sacres ! la marque des prelatz ! *Brancheus* estuy des mains qui nous pendent au [bras ! (J. GODARD, *le Gan.*)

**BRANCHIER**, adj., t. de fauconn., se dit d'un jeune oiseau qui voltige de branche en branche ne pouvant encore prendre son vol :

Cf. I, 720°.

**BRANCHU**, adj., qui a plusieurs branches :

Iluec ot un arbre *branchu*. (*Eneas*, 2413.)

Un fraisine vit, lé e *branchu*. (MARIE, *Lais*, Fraisine, 167.)

Si fussent (les chandeliers) espesement *branchu* et haut. (*Arthur*, ms. Grenoble 378, f° 2°.)

Ormes i ot *branchuz* et gros. (*Rose*, B. N. 1573, f° 12°.)

*Branchus* et gros. (*Ib.*, ms. Corsini, f° 10°.)

*Branqu*. (*Ib.*, Vat. Ott., f° 11°.)

Arbre *branchu*. (GUICHART, *Bible*, Ezech., ms. Ste-Gen.)

Il dist que les femmes qui estoient ainsy cormies et *branchues* ressembloit les limas cornus et les licornes. (*Livre du chev. de La Tour*, c. XLVII.)

En l'ombre d'ung noyer *branchu*. (R. GOBIN, *Livre des loups ravissans*, ch. III.)

**BRANDE**, s. f., sorte de bruyère qui croit dans les terres incultes ; lieux où croissent ces arbustes :

Le suppliant... s'en ala droit a certaines *brandes* appartenant a son pere, . . . pres autres *brandes* appellees les *brandes* communaux, pour veoir s'il trouveroit point de repaire d'assees ou becaes pour illec y tendre les dites ripoises, et quant il eut ung pou cheminé appereut que es *brandes* de son dit pere avoit ung homme et une femme... qui les cueilloient... et faisoient leur faiz des dites *brandes*, qu'ils chargerent a leur coul. (1478, A. N. JJ 205, pièce 145 ; Duc., *Brandu*.)

**BRANDELLE**, s. f., balançoire :

La jouoyt a la *brandelle*. (RIV., *Gargant.*, ch. XXII.)

Cf. BRINDELLE.

**BRANDIF**, mod. brandi ; *tout brandif*, tout entier, d'un trait, tout d'une fois, de plein saut :

Ayants a descharger de moult grandes bales pesantes, et gros fardeaux tels qu'on a accoustume porter sur nefz : comme aussi a transporter les vaisseaux pleins de vin, ils les portent *tous brandis*, faisant une voix ensemble et mesmes accents : et marchants tous ensemble vont mesmes pas. (BELOS, *Singularitez*, I, 76.)

La vertu concoctrice de son estomach apte naturellement a moultins a vent *tous brandifz* digerer, n'avoit peu a perfection consumer les paelles et coquasses. (BAR., *Quart liv.*, ch. XVII.)

Persuadé que si tost qu'il auroit fait ce beau coup, soudain, *tout brandif*, il seroit porté en paradis par les anges. (LESTOILE, *Mém.*, I<sup>re</sup> p., p. 145.)

Cf. BRANDIF, I, 717°.

**BRANDILLAGE**, s. m., action de brandiller :

Iz ont bien d'autres manieres de *brandillages* pour les petits enfants. (BELOS, *Singularitez*, III, XVIII.)

Le mouvement qu'il appellent de trespitation ou *brandillage*. (LA BOU., *Harmon.*, p. 82.)

**BRANDILLEMENT**, s. m., mouvement de ce qui brandille ; balançoire :

*Brandillement*, un brandilloir. (J. THERY, *Dict. fr.-lat.*)

*Brandillement*, A swinging, wagging, swagging, shaking, tottering up and down ; also, a glistening, or flashing. (COTGR.)

**BRANDILLER**, verbe. — A. . faire osciller de çà et de là, balancer :

En travers devant l'uis le prist a *brandiller* (le [branc]. (*Donn de Mance*, 3594.)

L'ange du seigneur *brandillant* son espee. (CHASSIGN, *Ps.*, XXXIV.)

— N., osciller :

La commenche a ferir, si grans cous i donna Que le mur, qui lu gros, trestout en *brandilla* (*Donn de Mance*, 10881.)

**BRANDILLEUR**, s. m., celui qui brandille :

Iz font une moult haulte potence, en maniere d'un gibet avec deux pilliers, a laquelle ilz pendent deux cordes distantes environs de deux pieds l'une de l'autre, attachees a deux anneaux de bois, afin que les cordes obeissent mieux aux *brandilleurs*. (BELOS, *Singularitez*, III, XXIII.)

**BRANDILLOIRE**, s. f., balançoire :

Comme s'il estoit branslé en une *brandilloire*. (AMYOT, *Œuv. mèl.*, t. II, p. 133.)

**BRANDIR**, v. a., balancer dans sa main d'une manière menaçante :

*Brandit* sun colp, et li Sarrazius ebiit. (*Rot.*, 1509.)

Par tel air l'a trussée et *brandie*... (*Ib.*, 722.)

Et son espié vait *brandissant*. (*Thebes*, 4450.)

*Brandist* la lance o l'enseigne de paile, Fiert le païen sor la vermeille targe. (*Coron. Louis*, 910.)

Point le cheval, *brandi* la lance. (*Vie du pape Greg.*, p. 62.)

*Brandist* la hante de sa lance, Et contre le vilain la lance (*Rose*, 15544.)

— Substantiv. :

Le *brandir* de la pique (P. ROSS., *Hymn.*, I, 2.)

Cf. I, 721°.

**BRANDISSEMENT**, s. m., action de brandir :

Car les yeux des bienheureux... estans ja tourneez en nature de lumiere, exposez et luisans au seul regard de l'intelligence, en impriment en leurs compaignons les rais brillans aux uns et aux autres d'un mesme *brandissement*. (LA BOU., *Harmon.*, p. 769.)

**BRANDON**, s. m., tison, torche, faisceau de paille enflammé qu'on promène pour mettre le feu ou pour éclairer :

Bel Accueil, qui sentit l'air Du *brandon*, sans plus delair M'otroa ung baiser en dons, Tant list Venus et ses *lauidons*. (*Rose*, 3454.)

Elle tint u *brandon* flamant En sa main destre, dont la flame A eschauffe mainte dame. (*Ib.*, B. N. 1573, f° 29°.)

A Soissons, le jour de Pasques, le ciel sembla estre en feu, desorte que l'on voyoit deux feux, l'un grand et l'autre moindre, lesquels deux heures apres joints ensemble, et ayans fait un grand *brandon* se perdirent. (FALCHER, *Antiq. gaul.*, IV, ch. II.)

— *Brandon de feu*, jet de feu :

Uns *brandons* de fu me sailli fors de cors. (*Grand*, ms. du Mans, P 2 r°.)

— Fig. :

Et se combattent contre les tentations des *brandons* du feu de luxure. (*Liv. du chev. de La Tour*, c. XXXVIII.)

La deesse impudique De son *brandon* (qui maintes femmes damne) Jamais ne seut eschauffer le cuer d'Anne. (L. MAR., *Eleg.*, XXI, p. 100.)

Devant l'image Cupido Brusloit le *brandon* de destresse, Dont fut enflammé Dido, Biblis, et Heleine de Grece. (*Ib.*, *Temple de Cup.*, p. 8.)

Qu'est ce qui enviera a la France son repos, et au roi son triomphe, d'avoir esteimé un grand *brandon* de sedition ! (L'HOSPIT., *Har. aux Et.-Gen.*)

Quand Amour, qui les dieux et les hommes me[n]suce, Voyant que son *brandon* n'eschauffoit point ma [glace.] (ROSS., *Amours*, II, 2<sup>e</sup> part., IX, sur la mort de Marie.)

Amour sera sans arc, sans trait et sans *brandon*. (*Ib.*, *Vers d'Euryon. et Calliope.*)

— *Dimanche des brandons*, ou absol. *brandons*, premier dimanche de carême :

Nus laudroyers ne puet ne ne doit ouvrir entre les *brandons* et la saint Remi

puis que conplie est sonée a Nostre Dame. (EST. BOLL. *Liv. de mest.*, 1<sup>er</sup> p. (L. LXXXIII.)

Le jody devant les *branlois*. (1342-1348, *Tablex des bourgeois entres*, A. d'Albi.)

Le mercredi apres les *branlois*. (1396, *Compte de Nevers*, 403, 477 r. v.)

**BRANDOL**, s. m., branle, mot provençal :

Quand sonnera l'oliete clocha *brandols* pour la mort, sepulture et funeraillies. (13 Avr. 1334, *Liv. des serms.*, f. 160<sup>v</sup>, A. Montaub.)

Cf. Mistral, *Brand e' Brandoul*.

**BRANLANE**, s. m., ornement en feuilles de métal branlantes :

En un parement, qui est de satin cramoisi, tout semé de *branlans* d'or, esmaillé de rouge cler, a une grant bande de satin blanc, tout semé de *branlans* d'argent, a trois lambours de satin qui ne, tout semé de *branlans* de fil d'or luyant. (XV, DE LA SALLE, op. Labordie.)

**BRANLE**, s. m., secousse par laquelle on imprime un mouvement d'oscillation à un corps.

— Fig. :

Le peuple fut deux ou trois fois en *branle* de le sauver. (G. BOURG. *Serms*, III, 58.)

— Péril :

Ore fu Josaph en *branle* de sa vie. (Bible, B. N. 202, f. 6<sup>v</sup>.)

— Au X<sup>e</sup> et au XIV<sup>e</sup> siècle, danse conduite par un couple dont les mouvements sont répétées par les couples qui suivent :

Après la balinerie, on commence a danser. Le *branle* finy, et le b. l. commencée, il remene un chacun. (G. BOURG. *Serms*, I, 167.)

*Branle*. C'est des dances la plus commune. (Le Bourg.)

Authorisons tous *branles* et par special les *branles* 2<sup>es</sup>, et *branle* double. (Ordl. *gens d'armes*, Art. lusi, et III, II, 186.)

— En style libre, *le branle du loup*, l'aete voluptueux :

Le se dormoit du *bransle du Loup*. (G. BOURG. *Serms*, V, 5.)

Le *branle du Loup*, i. El atto veneteo. *Le France*.

**BRANLEMENT**, s. m., action de branler :

Les douctiers *branlèrent* des javelot et des armes. (BIBL. L. *Liv.*, ms. Ste-Genev., f. 16.)

— Branle, sorte de danse :

Le souper ad omplly aux esletemens de dansez, orient d'unes, damoiselles et chevaliers. M. Jehan d'Yvetines n'y fallit mye comme cil qui par son manting rassis, chier joyeuse, *branlement* bien pris emportoit c'heours outrepus lelos. (HIST. FINE, *Hist. de J. d'Yvetin*, Ars, 5028, f. 48 r. v.)

**BRANLEQUELE**, s. f., nom vulgaire de la bergeronnette :

Les tourterelles, les colombes, les *branlequeles*. (LA BOET. *Liv. de la vie*, III, 1.)

La bergeronnette, que le vulgaire nomme *branlequele*. (Du. *Hirvan*, p. 148.)

**BRANLER**, verbe. — A., faire osciller en imprimant une secousse :

De son espiel la hanste en ad *branler*. (BOL., 3327.)

Le cheval broce, si a l'espiel *branlé*,  
L'escu enbrace, s'a Monjoie escrie. (D'ARME, *Ogwe*, 1282.)

Bien brochies le destrier par les costes,  
Et baissies vostre espiel, si le *branles*. [nes,  
Tant com cheval [s] peut rendre vers lui ve-  
Aiol, 295.)

Le Dieu qui les cieus *branle* a leur ju-le ca-  
{denche.  
LA BOET., *Sonn.*, XI.)

— Exécuter en branle :

Des dances mesures  
Qu'elles (les nymphes) *branloient* et r'and sur  
{les tardes serees.  
(VAGUE, *Art poét.*, 1.)

— Faiblir, hésiter :

Bord-lois *branlent* e-mt emont les arsis.  
(Loh., ms. Montp., f. 157<sup>b</sup>.)

Le palefroi liert maintenant  
Et si s'en vel moult tost *branlent*.  
(CHAST., *Peregr.*, ms. Mon p., f. 132<sup>v</sup>.)

Lors avint que toutes les bataillies *branlerent*. (A. LUT., B. N. 337, f. 85<sup>v</sup>.)

Messires Hues de Cayrebe, qui estoit sus etc et qui avoit une belle bataille et de bonnes gens, venoit a cel endroit ou il veoit ses gens *branler*, ouvrir ou desclote, et les reboutoit et mettoit sus par force d'armes. Et ceste ordonnance leur valli trop grandement; car s'ios qu'il avoit les foudes rems sus, et il veoit une autre bataille ouvrir ou *branler*, il se traioit celle part et les reconfortoit. (Du. *ib.*, VI, 163.)

C'est homme Fayot fut *branler* doublement. (G. BOURG., *Serms*, V, 6.)

— Réfl., se remuer, s'agiter :

Et avoit la gole bace si grant que toz jous vos fust avis que la langue qui enz estoit se *branlast* toz jorz. (A. LUT., B. N. 337, f. 27<sup>v</sup>.)

— *Branlant*, part. prés. et subs., celui qui faiblir :

Qui reconfortoit les *branlans*. (FROISS., *Chron.*, IV, 2-6.)

Cf. J., 722<sup>b</sup>.

**BRANLE TERRE**, adj. qualific., qui ébranle la terre :

Du *brant terre*. Dieu le trebourechu tridant.  
(BIBL., *les Amours*, f. 214 r. v.)

**BRANLOIRE**, s. f., balançoire :

oscillum, *branloire*. *Gl. L-fr.* B. N. 1, 7679, et *Gloss. de Conches*.)

Ce que la *branloire* est au regard de l'expérience du corps, celi même en proportion est la lecture au regard du parler. (AWYOT, *Œuvr. mor.*, V, 83, ed. 1819.)

On ne se doit servir de ce terme d'altaquez que lorsque le heron est reposé a terre; mais quand il est une fois haut passant, ou a la *branloire*, ou fuyant devant un hausse pied, on dira pour parler proprement jeter. (DESPARROS, *Confer. de faucon.*, p. 21.)

Le monde n'est qu'une *branloire* perenne. Toutes choses y branlent sans cesse, la terre, les rochers de Caucase, les pyramides d'Égypte; et du branle public et du leur. (MONT., *liv.*, III, ch. n. p. 11.)

**BRANSLOTER**, v. n., tremblotter, branler :

En fin je voy de loing *bransloter* un chesneau fort foible et menuet.

(GAUCH., *Plais. des champs*, p. 152.)

**BRANSQUAT** ou **BRANSCAT**, s. m., somme d'argent donnée pour éviter le pillage :

*Bransquat* ou *branscat*, militaris exactio vel postulatio nummorum a populo, ad averteandum terrarum populationem et vastationem. (DUCZ.)

**BRAQUEMART**, s. m., épée large et courte :

Unz grant coustel que fen dist *bragamas*. (1392, A. N. Jf 143, piece 126.)

*Bragamas* et grant gisarmes. (*Gest. Briton.*, t. III, col. 1496, ap. Duc., *Brag. mardus*.)

Pour avoir fern d'un *brachemar* a sang et playe ouverte. (XV<sup>e</sup> s., *Intercalation dans Rois*, ms. Lille 266, p. 31.)

Pour avoir fern d'un *brachemart* a sang courant. (*ib.*)

Tiroit son *bracquemart* et en frappoit unz homme qui estoit ou dit legis, tellement qu'il li fendit la teste. (L. AUBREY, *Journ.*, an 1500.)

**BRAQUET**, v. BRACHUT.

**BRAS**, s. m., membre du corps qui tient à l'épaule :

Dun perdreit Charles le destre *braz* del cors.  
(BOL., 597.)

Lo poyn el *braz* aviguard  
(ALBERIC, *Aler.*, 72.)

Le *braz* li a trenché t.  
(E. de S., *Gille*, 436.)

Et en pou d'ure en fu touz pourpris li costez et li *braz*. (MÉNESTREL, 2<sup>e</sup> 131.)

Son cors, ses *bras* et sa main blanche.  
(*Clef d'amors*, 1018.)

— Par extens :

C'est a savoir : le cors d'une piece, et les *braz* entez. (EST. BOLL. *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., LM, 9.)

C'est a savoir li n. *bras* de la queue et li boutons en mi lieu oncement. (*ib.*, *ib.*, LXXII, 6.)

Voyant soy estre l'ung des *bras* principaux du royaume. (CHASTEL., *Chron. du duc Phil.*, introd.)

Ou *brach* seniestre (de la place). (3 oel. 1390, *Reg. de la roy*, 1383-1391, A. Tournai.)

— *Bras a bras*, dans les bras l'un de l'autre :

Tant qu'il s'endormirent *bras a bras* /  
bouche à bouche. (*Actur*, B. N. 337, f° 272<sup>d</sup>.)

Ce fait la grant dorsors k'il ont  
Quant *bras a bras* ensemble sont.  
(*Rob. de Blois*, B. N. 24301, f° 541<sup>r</sup>.)

*Bras a bras* couchiez en un lit.  
(*Lust. Desch.*, VIII, 44.)

— *Bras a bras*, corps à corps :

Quand il list luieter *bras a bras* Hector et  
son frere Paris. (*Nic. de Montreux*, *Sec. lie.*  
*des berg. de Julliette*, f° 139 v°.)

— *Ouvrier de bras, homme de bras,*  
maœuvre :

Jehan de Pons, *ouvrier de bras*. (1382-83,  
*Compt. de la fabrig. de S. Pierre*, G 1559,  
f° 58 C<sup>o</sup>, A. Anbe.)

Perret Dumont, *homme de bras*. (6 avr.  
1421, *Annuaire de l'Orne*, 1873, p. 332.)

— *Bras de mer*, détroit :

Passer un *bras de mer*.  
(*Bleu*, *Trois. ms. Naples*, f° 12<sup>v</sup>.)

Un *bras de mer*.  
(*Id.*, *ib.*, 1792, Joly.)

Trois *bras de mer* i courent corant et ravinans.  
(*Mauv.*, p. 21.)

Entrans dedans ledit *bras de mer*. (*Lin*  
*du R. Bambour*, *Ms.*, 3150, f° 9 r°.)

Lequel *bras de mer* passa le roy Brunor.  
(*Id.*, f° 8 v°.)

— Le *bras marin*, le pas de Calais :

Puis passeront Gauloys le *bras marin*.  
(*Eust. Desch.*, II, 34.)

Cf. I, 723<sup>b</sup>.

**BRASELET**, v. BRACELET.

**BRASER**, v. a., souder :

Ne sera permis a aucun maistre de vendre  
aucune lame d'espee cassee, ny rompuë,  
ny aussy aucune garde *brasee*. (1578, *St.*  
*des joubv.*, de Limoges, A. II, v.)

On en trouveront aucune lame cassee  
ou rompuë, la garde *brasee* et aultres ou-  
vrages mal faits. (*Id.*)

**BRASIN**, v. BRACIN. — **BRASME**, v.  
BRESME.

**BRASSADEAU**, s. m., sorte d'échaudé  
aux œufs, n. 4 prov. :

Fongasses, *brassadeaux*, fourtilons, bis-  
cuits, eschaudes. (O. DE SERRE, VIII, 1)

**BRASSAGE**, s. m., action de brasser  
de la biere :

Seur x. l. que il devoit a Madame pour  
le *brassage* a faire godale et servoise a  
Nully. (1331, *Compt. d'Orlart de Lagny*, A.  
N. Kk 3<sup>e</sup>, f° 113 r°.)

— Travail des ouvriers qui brassent  
ou remuent des métaux dans les ateli-  
ers de monnaies : salaire de ces ou-  
vriers :

Que li ouvriers soient paieiz tous les jours  
de leur ouvrage, et li monnoiers de leur  
*brassage*. (1324, A. N. Jj 62, f° 110 r°, *Ord.*  
XI, 97.)

Ledit seigneur trait de chascun marc d'ar-  
gent fin a present en la monnoye de Lion,  
rebatu le *brassage* du maistre. II livr.  
(31 janv. 1420, *Reg. consul. de Lyon*, I, 284.)

*Brassage*, c'est le salaire qu'on baille au  
maistre qui fait la monnoye, lequel distri-  
bue ce salaire en trois. (H. Est., *Prevel.*,  
p. 107.)

Cf. I, 724.

**BRASSART**, s. m., pièce de l'armure  
qui protégeait le bras :

Pour onze corcellets garnys de haulee col,  
*brassatz*, assattes et ouze morions. (1578,  
*Comptes de Guillaume Guerin*, A. mun. Aval-  
lon, CC 183.)

**BRASSLE**, mod., v. BRACIEE. — **BRAS-**  
**SELET**, v. BRACELET.

**BRASSELIÈRE**, s. f., brassière :

Ayez des *brasselières* de toilles. (LE FOUR-  
NIER, *Decor. d'hum. nat.*, f° 27 v°.)

**BRASSEMENT**, s. m., action de bras-  
ser la bière :

Le *brassement* de la cervoise et godale.  
(1580, *Arch. adm. de la ville de Reims*, III,  
650.)

**BRASSER**, mod., v. BRACIER.

**BRASSERIE**, s. f., lieu où l'on brasse,  
où l'on vend de la bière :

A Martin Bouthrebois, brasseur a la *bras-*  
*serie* aux Coqueques, a cause de dix quar-  
telles pleines d'ambours. (26 janv. 1474,  
*Tal. des enfants de Gilbot et Martinet Gon-*  
*delin*, A. Tournai.)

**BRASSIÈRE**, mod., v. BRACIÈRE. —  
**BRASSIN**, mod., v. BRACIN.

**BRASSU**, adj., qui a des bras, de longs  
bras, de gros bras.

— Fig. :

Quoy ! ne vois tu que le *brassu* herre  
De longs fueillers son chesne aime resetre.  
(J. BAY, *Ép.*, f° 99 v°.)

**BRASURE**, s. f., soudure de deux pié-  
ces brisées, endroit où ces pièces sont  
soudées :

Que les dis amindas soient bien et souffi-  
saument fais, sans *brasures*, sinon es lieux  
ad ce convenables et necessaires. (*Stat. des*  
*sevres*, 1478-1486, *Reg. des stat.*, A. Ab-  
bev.)

**BRAU**, adj., sauvage :

Les boufs sauvages, qu'on appelle en  
Provence et Languedoc boufs *braus* ou *braves*,  
ne disent a chose aucune pour leur  
grande furie et faroucheite. (LIEBAULT, p.  
131.) Impr. : *braus* et *braves*.

Bout *brau*. A kind of unrecleame. (OLD  
Oxe, in Provence and Languedoc, (GOTH.)

Cf. *Romania*, XX, 619.

**BRAVACHE**, s. m., fanfaron de bra-  
voaire.

— Adj., en parlant de personne et de  
chose :

C'est ce *bravache* capitaine  
Qui vient parfois a la maison.  
(GODARD, *Desquos*, V, 5.)

Ces *bravaches* s'ils d'Edom  
(CHASSIGN., *Ps.*, CXXXVI.)

Façon *bravache*. (BRANT., *Diels*, II.)

Langue fort *bravache*. (*Id.*, *Revolunt.*, II,  
24, Buch.)

Lettre *bravache*, fort menaçante et inju-  
rieuse. (*Id.*, *Grands capit. estroing.*, I, 4.)

Le roy d'Inde pompeusement,  
D'une anne *bravache* et sombre,  
Par la rue morgue son ombre  
(A. DE BERNI, *Muses galantes*, P S x r°.)

**BRAVACHEMENT**, adv., en fanfaron :

Quand il fut pris, on ne le recognt nulle-  
ment, jusques a faire fort peu de cas de luy  
et le rudoyer et parler fort *bravachement*  
a luy. (BRANT., *M. de la Noüe*, *Éouv.*, VII,  
259.)

**BRAVACHERIE**, s. f., paroles, actions  
de bravache :

Il n'y a ni robolomolade d'Espagne, ny  
*bravacherie* ny politaine qui puisse m'em-  
pêcher de demander la paix. (*Sil. Men.*,  
p. 176, dans Latre.)

**BRAVADE**, s. f., action ou parole par  
laquelle on brave quelqu'un :

L'orgueil et la *bravade*  
Ont fait Antoine ainsi qu'un Anclade.  
(Jou., *Cléop.*, II.)

Depuis, Charles fut envoye a un siege de  
quelque ville où, voulant faire plus grandes  
*bravades* que son pouvoir ne portoit, fut  
pris comme le rat a la trappe. (*LARIV.*,  
*Nuits*, II, III)

Summer des *bravades* de cet ennemy  
vaincu. (*MOXI.*, liv. I, p. 2.)

— Luxe, somptuosité :

Plusieurs mangent leurs revenus a la  
suite de la cour, en *bravades*, despences  
superflues, tant en accoustrement qu'autres  
choses. (PALISS., *Be. épt.*)

C'est une chose de moult grande *bravade*  
de voir quelque grand seigneur Turc a che-  
val. (BAYON, *Singulitez*, II, xvi.)

— Adj., prétentieux :

De Gieron la superbe eloquence  
Et de Platon la *bravade* elegance.  
(BUGNON, *Épigram.*, 161, paneg., 109.)

**BRAVADER**, v. n., faire des bravades :

Qu'après avoir *bravade* de la sorte que  
chacun savoit, il fust contraint de s'arres-  
ter. (M. DE BELLEV., *Mém.*, f° 392.)

— Se parer avec coquetterie :

Tu fais *bravader* ça bas  
Les Mannoises aux bals.  
(BUGNON, *Épigram.*, Ode, p. 69.)

**BRAVAYER**, v. a., dire avec bravade :

Je les fis si vivement charger et enfoncer,  
qu'ils furent repoussez et recognez jusques  
dedans les fosses et tranches de leur  
camp, où ils se retirèrent en fort grand  
desordre... qui est bien loing de ce que  
ledit empereur avoit tant *bravayé*, ayant  
promis a tous les princes et potentits de  
la chrestienté, qu'en quelque lieu que le

roy comparust avec son armee il se feroit plus-tost porter en litiere en son camp qu'il ne le combatist. (*Lett. de Mo. l'ouevoy*, dans Du Villars, *Mem.*, IV, an 1553.)

Cf. le prov. *Braveja* et le catal. *Bravejar*.

**BRAVE**, adj., prêt à affronter le danger; où l'on déploie de la bravoure; l'on, honnête, élevé :

Faire de *braves* et victorieuses sorties. (Du Villars, *Mem.*, II, an 1554.)

Il est des morts *braves* et fortunées. (MONT., liv. I, ch. XVIII.)

Il n'use icy d'un stile *brave*  
Ni d'une forme du tout grave  
FR. FLORIN, *Escaliers*, p. 3.)

Ma plume qui en bas se traîne lentement  
N'a garde de choisir un si *brave* argument.  
(Du, *Poussinet*, p. 12.)

— Richement vêtu, paré avec soin, luxueux :

Tenir tables delicates, estre *braves* en accoustremens. (CALV., *Inst.*, 881.)

Habillemens fort *braves*. (Du Villars, *Mem.*, VII, an 1556.)

— Sauvage :

Bonns brans ou *braves*. (LUBAULT, p. 131.)

**BRAVEMENT**, adv., avec bravoure, hardiment; avec luxe :

Et vous vestez le plus *bravement* que vous pourrez, en vous faisant belle. (LAFONT., *Nuits*, IV, 4.)

Ceste façon d'entree ne sentoit nullement sa pompe ny *bravement*. (BRANT., *Honn. illust.*, Charles VIII.)

**BRAYER**, verbe. — A., se montrer prêt à affronter une personne ou une chose redoutable :

Vous *bravez brave*, esmeu de cholere. (MONT., liv. II, ch. X, p. 162.)

— Humilier par braverie :

M. le legat et tous ses officiers, qui nous *compent bravans* en meubles et ornemens d'eglise à Chantoury, virent ardit Lea la grandeur et l'opulence de La France. (LUBAULT, *Mem.*, an 1600.)

— N., faire le brave, faire des bravades, parler avec fierté; faire belle figure par sa parure, se montrer aimable :

Il respandit sur le champ à l'orateur Pythoumouf de Byzance, qui *bravoit* en son parler et estoit violent comme un torrent à l'ensourire des Atheniens. (AMVOI, *Deux-Venar*.)

Si quelqu'un vient crier qu'il a tout perdu  
En Pologne, et qu'il *brave*, enle d'un tel voyage,  
Et pour le sien accroistre, a tous l'asse dom-  
[ma]ge.  
ROSS., *ode à Henry III*.)

La propreté des affaires de France a donné occasion aux ambassadeurs de *braver*, et dire que si aucun des susdits estoit venu ils demandoient leur *congru*. (Nogé, *de la France dans le Lev.*, III, 572.)

Vous faiez les tristes et dolents de ce qui estoit arrivé, quand vous envoyez vers luy : mais envers les estrangers, vous *braviez*, et vous vantiez d'estre maistres de tout. (SAL. MEN., Har. de d'Aubray.)

— *Braver de*, se vanter fièrement de, se faire fort de :

La bonasse augmenta tellement pen a peu, que sur le mié nous ne souhaitions riens plus que de rencontrer ceux qui *bravoient* de nous venir trouver. (MART. DU BELLAY, *Mém.*, I, X, p. 345.)

— Réfl., se faire gloire, s'enorgueillir; se parer avec forfanterie :

Pourquoy te *braves* tu de cela qui n'est rien ?  
La beaulte n'est que vent, la beaulté n'est pas

Les beautez en un jour s'en vont comme les ro-  
[bien] :  
[ses].  
(ROSS., *Sonn. pour Hélène*, I, LXXI.)

Si le cheval *se bravoit* disant : je suis beau, il seroit tolerable. (J. D. S. F., *Prop. d'Epict.*, p. 645.)

Il sent mesmes passions que mon laquays, mais il *se brave* sur ce qu'il contient au moins sa langue sous les loix de sa secte. (MONT., liv. II, ch. XII, p. 317.)

Comme cet ancien, qui n'ayant autre auditeur de ses louanges, et consent de sa valeur, *se bravoit* avec sa chambriere, en s'escriant : O Perrette, le galant et sullisant homme de maistre que tu as ! (Du, liv. III, ch. X, p. 164.)

Je le vy l'autre jour, en la rue de la Harpe,  
Quy, pour mieux l'imiter, *se bravoit* d'une es-  
[charpe  
Dont les bouts luy passoient par dessus le man-  
[teau].  
(1605, *L'Arch-Sot*, Liege.)

**BRAVESSE**, s. f., action, parole et maniere de bravache :

D'une superbeté opinastre, et *bravesse* barbare. (BRANT., *Honn. illust.*, La Pallice.)

**BRAVETÉ**, s. f., élégance :

Et parloit d'une *braveté* grande, usant des mots qui remplissoient la bouche, afin de se faire estimer grand docteur. (B. DESPER., *Joy. dev.*, XXX, 137.)

**BRAVURE**, s. m., bravache, fanfaron :

Ces *bravures* de pié  
G. DE BAYS, *L'Amour et le soldat*.)

Ce superbe *braveur* au sourcil élevé,  
Qui chacun mesprisoit s'en alla reprove  
De Dieu qui hait une ame ambicieuse et fiere,  
Et de l'humble pecheur accorda la priere  
ROSS., *Re pense a quelque chose*, (Ouv., p. 209.)

Un capitaine *bravassole*, *braveur*, menaceur. (BRANT., *Duels*, VI, 308.)

**BREBIN**, adj., de brebis, de mouton :

Par la *brebine* face,  
GODEAU, *Pens. des champs*, p. 117.

**BREBIS**, s. f., femelle du b. lier :

U vache, u poves, u *brebis*. (Lois de Guill., li.)  
Comme li lens qui li bert es *barbis*  
Loh. ms. Montp., p. 21.)

S'il croyoit mes bues, ne mes vaces, ne mes *brebis* en ses pres. (Auc. et Ni., 22, 17.)

Et a cele meisme glise aerdoient li ber-  
gil des *brebis*. (Li dial. Greg. lo pape, III, XXII.)

Qui estoient bien garnies de paisanz qui i avoient fui bues et vaches et *brebis*, et quanqu'il avoient. (MENEZREL, § 253.)

De *barbis* et de plusors altres bestes. (S. Graal, B. N. 2455, f. 206 r°.)

*Borbis*. (1337, *Coll. de Lorr.*, III, f. 451, B. N.)

**BRECHAT**, v. BRACHET. — **BRÈCHE**, mod., v. BRESCHÉ.

**BREBORION**, mod. brimborion, s. m., menus objets; menues prières que l'on bredouille :

Dist il pas ses *breborions* !  
Il barbote, ce m'est advis,  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 19900.) Var., *brin borions* !

Les *brimborions* des padres Celestins. (RAB., *Pantagruel*, ch. VII.)

Tous tels prestres, qui n'ont nul ouvrage ne loyer qu'à faire marchandise de messes et *brimborions*. (CALV., *Inst.*, 875.)

Elle le pria d'attendre un peu jusques a ce qu'elle eust dit certains mots et oraisons qu'elle avoit accoustume de dire toutes les fois que le mal des dents luy prenoit : ayant apprins ces *breborions* de sa grand mere. (G. BOUTCHET, *Serees*, IV, 183.)

*Breborions*. Foolish charms, or superstitious prayers, used by old, and simple woman, against the tooth ache. (GODEAU.)

*Brimborions*, preghiera senza attenzione. (OUD., *Dict. fr.-ital.*)

**BRECHE DENT**, adj., qui a une brèche dans la rangée des dents de devant :

Cum reverendus pater... possideret... quandam domum... contiguam... domni Guillelmi dicti *Brichedent*. (Cart. de N.-D. de Paris, III, 97.)

Edente, *brechedent*. (CHOLIERES, *Apres dis-uees*, p. 171 v°.)

1. **BRECHET**, s. m., os saillant de la poitrine :

La rampe du cerf que les bouchers appellent *brichet* ou poitrine. (MOLAN, p. 21 v°.)

Ce que l'en dit la poitrine d'un heuf, l'en dit le *brichet* d'un mouton. (MENAGIER, II, 87.)

La pointe du constel lui entra en corps en la partie de son ventre en lieu que on dist *bruschet*. (1385, A. N. JJ 128, piece 115.)

Le *brichet* enfondré. (RAB., *Quart liv.*, ch. XII.)

La corruption est tres dangereuse au *brichet* de la poitrine. (DARSCAL, *Chir.*, p. 687.)

*Bri hot*, os de poitrine. (BUEZ.)

2. **BRECHET**, v. BRACHET.

**BREDI BREDÉ**, loc. a iv., en brouillant tout par trop de précipitation :

Puis sans mettre pied a terre, alla apres les autres sautant, *bredi bredé*, d'arbre en arbre et de branche en branche, va tu, vien tu. (NOUVEAU, *Fabr. des ecc. traits de verite*, p. 78.)

Je luy ay dit tout ceci, tout cela, par ci,

par la, *bredit bredat*, choses et autres les plus belles du monde. (CRAMAIL, *Com. des Prov.*, II, III.)

**BREDOUILLE**, s. f., t. du jeu de tric-trac, jeton ou pavillon qui sert à marquer qu'un des joueurs a pris un nombre déterminé de points, de trous, sans que l'adversaire ait fait un point :

*Bredouille*. A lurch at cards, or tables. Estre en *bredouille*. To be tumbled, or tipped. A great paunch (GOGRE.)

**BREDOUILLEMENT**, s. m., action de parler en bredouillant :

*Bredouillement*, a faulting or maffling, an ill favoured speaking, imperfect pronunciation. (GOGRE.)

**BREDOUILLER**, v. n., s'exprimer d'une manière inintelligible, en parlant avec précipitation :

Autres parlent en *bredouillant*, semblablement leurs enfans *bredouillent*. (PARÉ, IX, XIII.)

*Bredouiller*. To maffle, or fault, to speak or pronounce imperfectly. (GOGRE.)

**BREFF**, v. BRIEF I. — **BREVFETÉ**, v. BRIEVETÉ. — **BREGMA**, mod., v. BREGME.

**BREGMATIQUE**, adj., du bregma, du sommet de la tête :

Les cheveux en devant depuis les os *bregmatiques* croissoient en liberté. (RAB., *Cinq. livre*, ch. XXVI.)

**BREGME**, mod. bregma, s. m., sommet de la tête :

Estant frappée par manière de jeu sur l'os du *bregma*. (PARÉ, VIII, 9.)

Plaies qui sont au *bregme*, c'est à dire en la partie supérieure. (BOUR., *Gr. chir.*, p. 281.)

**BREKE**, v. BRESCHÉ.

**BRELANDIER**, adj., qui provient du jeu :

Entre iceux (brelans) quarante sept se trouvoient autorizes, celebres et tout publics, d'un chacun desquels le lieutenant civil recevoit et touchoit une pistole tous les jours : qui estoit un gain *brelandier*, peu honneste à la verité, mais bien aisé et assuré. (L'ESTR., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 661.)

Cf. BERLANDIER, I, 626<sup>e</sup>.

**BRELIÈRE**, v. BELIÈRE.

**BRELOQUE**, s. f., curiosité de peu de prix, cachets, clefs, menus bijoux qui pendent à un ruban, à une chaîne de montre :

Trois *berluques*, deux grandes et une moyenne baillées à Madame. (1496, *Desp. de la c<sup>asse</sup> d'Angoulême*, B. N. 3312, p. 33 r<sup>o</sup>.)

Nous pouvons nous deguiser en ceux qui nous ont joué cette trousse : ces *berluques* nous y serviront, et contrefaisant bohémiens, nous pourrions facilement donner une cassade au docteur. (CRAMAIL, *Com. des Prov.*, II, 5.)

**BRENACIER**, adj., ordurier :

De vous vanter d'estre grans haubancières, Grans bragardes, prodigues despencières, Et de jouer au flux à toutes restes, C'est peu de fait et train de *brenacières*.

(*Débat des dames de Paris et de Rouen*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. XIII, p. 47.)

**BRENASSERIE**, s. f., vilénie :

Ceste *brenasserie* de reverences me fasche plus qu'un jeune diable. (RAB., *Quart. liv.*, ch. X.)

**BRENEE**, mod. branée, s. f., pâtée faite avec du bran :

Ne luy donne l'en fors *bronee* à boire et la mengier jusques à ce qu'il face bonne chiere. (*Ménager*, II, 79.)

Boire de la chaude *bronee* (pour les coliques). (ELOY DAMBLAVAT, *De l'herbe*, p. 37<sup>e</sup>.)

**BRENETS**, mod. brenoux, adj., qui a rapport au son :

Teigne *braneuse*, en laquelle y a des corps subtils semblables à bran ou son qui cheent de la teste. (JOURN., *Gr. chir.*, p. 470.)

— Souillé d'excréments :

Beayes *breneuses*.

(VILLOX, *Gr. Test.*, Ballade, envoi.)

Vieille vache toute *braneuse*

En lieu de beuf on vous vendra.

(*Contreditz de Souvereur*, p. 34 v<sup>o</sup>.)

Drapeaux *breneux*.

(*Farce du Cuvier*, Anc. Th. fr., I, 38.)

— Laxatif :

Cidres *braneux* qui le ventre anobe.

(E. DESCH., *Provs.*, B. N. 840, p. 214.)

— Subst., saignant :

Ceste *braneuse* de ma femme voudroit, ce croy je, faire ainsi. (LARRIV., *Ecol.*, II, 1.)

**BRENIR**, v. BRUNIR.

**BRESCHÉ**, mod. brèche, s. f., solution de continuité dans un mur, une enceinte :

Que la place fut enelos de hay solum l'usage, e que vous par malice fystes un *breche* de hay, e vos bestes lyenz enchaigates. (1304, *Year books of the reign of Edward the first*, Years XXXII-XXXIII, p. 65.)

En la *bresque* de Fougieres une acre en une piece et en une autre trois vergues et demie... et demeure pour la voie de ladite *bresque* une perque de ié. (1315, A. N. JJ 75, p. 178 v<sup>o</sup>.)

Encor apert par l'exemple devant mis de ceulx qui sont à la table ronde, car se il estoient .lx. et l'en en ostast .iii. ou .iij. en faisant une place voidte et comme une *breque*, ceulx qui demourroient ne seroient pas pour ce plus noblement les uns que les autres, mais equalement comme devant. (GRESME, *Liv. du ciel et du monde*, ms. Univ., p. 111 v<sup>o</sup>.)

Ils ont passé le mandement de Verin de la somme de .iiii<sup>cs</sup>. .xj. s. pour avoir fait les deux *berches* de mur qui estoient entre le portail de rue Nove et le portail Vaciou. (2 avr. 1419, *Reg. consul. de Lyon*, I, 236.)

*Bresche*. 1453, *Denomb. du baill. d'Evreux*, A. N. P. 308, p. 39 v<sup>o</sup>.)

— Fig., entame :

Et que luy mesme les porte (les soixante mil ecus) sans passer par la main des tresoriers qui y feroient quelque *bresche*. (DU VILLARS, *Mém.*, VIII, an 1557.)

— Roche à structure fragmentaire, formée de débris anguleux de diverses couleurs, agglomérée dans un ciment naturel :

*Bresche* est de diverses couleurs : elle sert à faire des huisseries, fenestragés, entablatures, cheminées. (E. BINET, *Mémoires de nat.*, p. 323.)

**BRESCHER**, v. a., faire brèche à, entamer :

Les anciens habbandonnerent la place *brechee* et les autres tindrent piè ferme. (J. D'ARTOS, *Chron.*, B. N. 5082, f. 19 v<sup>o</sup>.)

Les murailles de la ville furent tant rompues et *brechees* que opinion commune fut entre les crestiens que l'assault se devoit donner. (Ibid., *ib.*, p. 37 v<sup>o</sup>.)

— Par extens., faire une ouverture :

Car si tost qu'il les voit mentras par le serpent Il *breche* sa poitrine, et sur eus il repand Tant de vitale humeur, que, rechaufés par ele, Ils tirent de sa mort une vie nouvelle.

(DU BARRAS, *Sepmaine*, V)

— Fig., au sens moral :

Laissez moy donc a part ces folies surannes Mes amis, laissez moy cet insolent acher, Qui les cœurs oteux peut seulement *brescher*.

(DU BARRAS, *Uranis*, 289.)

Si autre trait, fors que le trait vainqueur De les beaux yeux, eust peu *brecher* mon

[cœur

(P. DE BRACH, *Poés.*, p. 15 r<sup>o</sup>.)

Cependant, que ces satans erient et tempestent tant qu'ils voudront, si n'auroit ils jamais puissance de *brescher* ny la gloire ny l'honneur qu'ila vertueusement acqurs, et la parole de sa conscience luy servira tousjours de consolation et de remede a tous maux. (DU VILLARS, *Mém.*, XI, an 1559.)

**BRESIL**, s. m., bois de teinture qui, séché et pulvérisé, donne une matière colorante rouge :

Et chances taintes en *bresill*.

(CHRIST., *Perceval*, ms. Montp., p. 113.)

De la terre au Soudant vient poivres et toute espicerie et *bresis*. (*Pron. et dict. pop.*, ap. Crap.)

Ou l'an vandist ne gris ne vair,

Toile de lin, ne drax de laine,

Ne alun, ne *bresil*, ne graine.

(*Le Sotiaz desoez*, 107, Montaigne et Bayn., V, 186.)

Li barillier pueent faire baris de fuz de tamarie et de *bresil*. (ESTR., *Boill.*, *Liv. des mest.*, I<sup>er</sup> p., XLVI, 7.)

Plou et *bresil*. (*Li botages du mestier monseigneur Symon de Poissis*, B. N. 20018, p. 129<sup>e</sup>.)

Ke nus ne aporte ne vende fustaille de *bresil* dedens le vile, sor .ix. lib. et le *bresil* perdu. (1280, *Reg. aux bans*, A. S. Omer A B VIII, 16, n<sup>o</sup> 402.)

Ils ont (dans l'île de Ceylan) *berzien* grant abondance. (*Liv. de Marc Pol*, ap. Laborde.)

un, consteaux, dont l'un a le manche et la gaine de *brésil* garni d'argent doré. L'autre le manche blanc plat et la gaine toute d'argent esmaillée à papeaux et le tiers a le manche et la gaine d'ivoire. (1379, *Inv. de Charles V.*)

Pour taindre. XV. aunes de toile en fin *brésil*. (1383-84, *Compt. de l'eglise de Troupes*, ap. Laboulay.)

Par un livre de bois de *brésil* a faire roses de Paris. (1468, *D. de Bourg.*, 1682.)

Fieques, raisins, triède, alloen, *brussy*, rouges, feuilles. (1479, *Pétri. des XXXII. loix most. de Fiere*, II, 356, 21.)

Cuns bien assaisonner, tellement qu'ils soyent bien passés de farine, de gal, coprose, *brun*. (1534, *ib.*, II, 336, 29.)

Il est d'usage d'user, ou vendre noix de galles, coprose, *brasil*, bois de Provence. (1577, *ib.*, II, 327, 21.)

**BRESILLER**, mod. brésilier, v. a., teindre en rouge avec du brésil :

Laine finete en escarce, laine *brzillie*, 1356 ap. A. Thierry, *Fiers Eilat*, I, 521.)

— Rompre par petits morceaux :

Il rompoit et *brésillait* tous des moulins a vent par pièces, (*Navigat. du compaignon a la bouteille*.)

**BRESME**, mod. brême, s. f., poisson d'eau douce qui ressemble à la carpe :

*Brèmes* ou *besques*. *Peur. et dict. pop.*, p. 334 p.)

*Brèmes* entes en eye. (*Bibl. de l'Ec. des chartes*, t. 8, r. 1, p. 223.)

*Brèmes* et *tourboy*. *Eas. p. ap. red. riom.*, B. N. I, 744.

De la mer nous viennent... *brèmes* et *aloses*... Des rivières mangies les *brèmes* de douce parure. (*Chillog. fr. flum.*, 1<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.)

Cupes, *brèmes*, pochons. (*Manière de l'anguille*, p. 393.)

Cupes, *brèmes*, *brèmes*. (Dèc. 1435, *Arch. Héno-Dou Orl.*)

De la poche de l'etanz... cert *brèmes*, item quarante quatre petits *brèmes*. *Vente des biens de la par. Caves*, V. N. kk 328, 1<sup>o</sup> 394 v.)

**BRESQUE**, v. **BRESME**. — **BRESSE**, v. **BRESSE**, f. — **BRESSIER**, v. **BRESSIER**. — **BRESSIERS**, v. **BRESSIER**.

**BRESSILLER**, s. f., enlèvement :

*Brèsill* des yeux. The twinkling of the eyes. (*Coman*.)

**BRESSILLER**, v. **BRESSILLER**.

1. **BRESSIN**, v. **BAYAN**.

2. **BRESSIN**, s. m., corne à mords terminée par un croc pour monter les objets de l'aide ; autre, cordage pour ancrer une vergue, une voile :

*Brèsin*, crochet de fer attache a l'un des bouts des carens de palene servant a guider ce qu'on veut de l'un l'autre ou hors d'iceluy. (*Nic. n.*)

**BRESSIN**, s. f., sign. de *brassin* :

La main a l'insail. Amene *brétaque*. *Bressin*. *Brétaque*. (Rab., *Quart. liv.*, ch. XX.)

**BRET**, mod. brai, s. m., piège à prendre les oiseaux :

Qui veut faire un *brét*, il fault qu'il soit fait de cuer de chesne et de quartier sans nulz et qu'il soit fait au rabat. (*Mod. et Récit*, f. 89, ap. Ste-Pal.)

Les manvis sont costumiers de se paistre des raisins, et faire grand degast es vignes, comme aussi font les estourneaux. Parquoy l'on en prend beaucoup en vendanges en diverses manieres et principalement avec un instrument qu'ils nomment *brét*. (Bilan, *Nat. des oys.*, 6, XXXIII.)

**BRETAUDER**, mod. v. **BERTAUDER**. — **BRETÉ**, v. **BATELÉ**.

**BRETELE**, mod. bretelle, s. f., bande de cuir, d'étoffe qu'on passe sur l'épaule :

Qui porte un escu a *bretelles*. (*Deux Bédouens*, Montaigne, I, 9.)

*Bretelles* de chanvre. (1328, *Compte de Ouart de Laiguy*, A. N. kk 3<sup>o</sup>, f. 13 r.)

Ceste gachse que vous voyez avec ses deux entans attache sur son dos avec des *bretelles*. (*Les Cordons et Bescouteux*, Var. hist. et litt., V, 336.)

**BRETESCHE**, mod. breteche, s. f., fortification mobile, en bois, à créneaux et à mâchicoulis, qu'on plaçoit aux abois d'un camp, d'une tête de pont, d'un passage, fortification crénelée dont on garnissait le sommet des murailles, le comble des tours.

Cf. I, 728.

**BRITON**, s. m., habitant de la Bretagne ; adj., qui appartient, qui est propre aux habitants de la Bretagne :

Par quoy si onques les *Britons* eurent occasion de baptizer l'Armorique du nom de Bretagne, ce qui ne leur advint jamais, ce fut lors que sous l'aveu de Maxime, qui s'estoit fait proclamer empereur de Rome en la grand Bretagne, un sien lieutenant nommé Conan s'en empara d'une partie, avec une infinité de *Britons*, sous terme propos d'y continuer sa demeure. A raison de quoy mesme pour faire nouvelle peuplée de gens de sa nation, manda quérir jusques a onze mille, que femmes, que filles ; lesquelles par fortune de mer perirent toutes. Non pourtant que pour cela Conan despar, ny les gentils hommes de sa suite tassent demours de leur entreprise, ains s'habituèrent en la Gaule, ou ils donnerent commencement au royaume de nostre Bretagne, laquelle auparavant avoit tousjours esté gouvernée sous la generalité de celle province gauloise, qui est le temps, a mon jugement, qui donna le premier cours a la langue que nous appeons *bretonne* actuellement, et telle separation entre le *breton* gallois et le *breton* bretonnant, par un rebondissement de mesme parole, comme si nos anciens eussent voulu dire qu'une partie des *Britons* qui habitoient es Gaules avoient après a bretonner en la maniere du *breton* d'outre mer. (Pysg., *Rech.*, I, XI.)

**BRETONNANT**, adj., qui parle celtique ; où l'on parle celtique :

Tout le pays, tant de Bretagne galou comme *bretonnant*. (*Chron. de S. Den.*, B. N. 2813, f. 162<sup>v</sup>.)

Quant il s'en dubt partir il y laissa ung chevalier de par lui, un cappitaine breton *bretonnant* en qui il avoit grant fiance. (Froiss., *Chron.*, III, 352, Kerv.)

Guillaume Batillier, my Breton *bretonnant*. (*Geste des aces de Boucy*, 547.)

**BRETONNIQUE**, adj. f., des Bretons :

Lox *bretonnique*. (Le BAUD, *Geneal. d'Anne de Bret.*)

**BRETTE**, adj. f., bretonne :

Pour trois escus, six *brettes* targes. (VILLOIN, *Gr. Test.*, 1271.)

— S. f., sorte de longue épée :

On appelle fleuret ou *brette*, une espée rabattue et sans pointe. (E. BINET, *Merv. de nat.*, p. 130.)

Cf. **BRETE**, I, 728.

**BRETTÉ**, adj., dentelé :

*Bretté*, *ép.* Notched, indented, jagged, or toothed, like a saw. (COTGR.)

**BREUGHMAISTRE**, v. **BOURGEMESTRE**. — **BREULLER**, v. **BRESLEUR**.

**BREUSSE**, s. f., coupe, tasse :

Lors faceons d'aller : jambons de troter, goubeletz de voler, *breusses* de linter. (Rab., *Garg.*, ch. v.)

Une lardotere, un meschant chaudron tout pertuse, une *breusse* ou ilz saisoient. (De, *Pantagruel*, ch. XXVII, éd. 1542.)

Une *breusse* de odorant agalloche. (Id., *Quart. liv.*, ch. 1.)

*Breusse*, vaso grande, o lazza di stagno. (A. OUDIN, *Dict. fr. it.*)

**BREUVAGE**, mod. v. **BEVRAGE**. —

**BREVET**, mod. v. **PREVET**. — **BREVETÉ**, v. **BREVETE**.

**BREVETADE**, s. f., action de porter un brevet, un talisman :

Allez vous en a un assaut de ville, armé de ces brevets, ou des dites chemises tant seulement, et vous verrez si ceste camisade et *brevetade* vous servira. (JOURN., *Err. pop.*, 1<sup>o</sup> p. IV, 6.)

**BREVEFER**, v. a., composer un abrégé, un sommaire d'un auteur :

Je prens plaisir de voir Brutus, ayant le ciel et la terre conspirez a l'encontre de luy, et de la liberte romaine, desrober a ses podes quelque heure de nuit, pour lire et *brevefer* Polybe en toute securité. (MONTAIGNE, *liv. III*, ch. Xiii, p. 223.)

**BREVIARE**, s. m., réunion des prières qui, dans le culte catholique, doivent être récitées par les ecclésiastiques à certaines heures du jour :

Le *breviare* en II. volumes ; le *breviare* en I. volume. (Dèc. 1289, *Invent. des orne-*

*ments de l'église Saint Brice*, chir., A. Tour-  
nai.)

**Breviaire.**

(*Fauvel*, B. N. 146, f° 84<sup>v</sup>.)

Je, sire de Blainville, ai garnies et esto-  
ffees lesdites capelles d'un messel et d'un  
*breviaire* pour chacune capelle. (1335, A.  
N. JJ 70, piece 175 : Duc., *Gradalicantum*.)

Lire souvent le *breviaire*

Du doux poëte Alain Chartier

(LEFRANC, *Champ. des Dames*, Ars. 3121, f° 88<sup>v</sup>.)

*Breviere*. (*Mer des hystoires*, B. N. Rés. G  
225, H. 4<sup>o</sup> 84<sup>d</sup>.)

J'en ferois un livre aussi gros que un  
*breviere*. (N. DU FAILL, *Prop. rust.*, p. 57.)

— Loc., *estre dans le breviaire de*  
*qqn*, être dans les habitudes de qqn :

Et encores que tout cela ne *fust en son*  
*breviaire*, si ne laissa il de reduire le ma-  
reschal a tel point, que... (DU VILLARS,  
*Mém.*, VIII, an 1557.)

— *Avoir mangé son breviaire*, le sa-  
voir par cœur :

Philippin est sçavant jusques aux dents :  
il a *mangé son breviaire*. (GRAMAIL, *Com. des*  
*Prov.*, III, 1.)

— Verre, flacon :

Je ne boy que en mon *breviaire*, comme  
un beau père guardian. (RAB., *Garg.*, ch. v.)

**BREVILOQUE**, adj., énoncé en peu de  
mots :

Reciproque, ou *breviloque* (ou mutuelle),  
substitution n'est en rien différente aux  
autres substitutions. (PARDOUX DE PRAT,  
*Theor. des not.*, II, 4.)

**BREVITÉ**, s. f., mot savant, brièveté :

La *brevité* du temps. (1306, Ch. des compt.  
de Bole, B 769, A. Doubs.)

**BRIBE**, s. f., petit morceau de qqch. :

Une *brimbe* de fromage. (1507, *Cout. toc.*  
*du baill. d'Amiens*, t. I, p. 318.)

— Hardes, effets :

En cette occasion de trousser mes *bribes*  
et de plier bagage, je prens plus particu-  
lièrement plaisir a me leur apporter [aux  
miens] ny plaisir ny déplaisir en mou-  
rant. (MOR., liv. III, ch. IX, p. 138.)

Le grand coësre se leve de dessus ce  
nouveau, et les cagouz, il nous prie tous  
de soupper, et qu'eussions a assembler noz  
*bribes*. (1596, *Vie genereuse des mercelots,*  
*guez et boesmeus*, Var. hist. et litt., t. VIII,  
p. 165.)

— Profit :

Pour le depit et jalousie qu'il a de ce  
que l'evêque a commencé un trez beau  
college pour y loger des jesuites, ayant  
opinion que cela lui offusquera sa lumiere,  
et luy diminuera ses *bribes*. (1589, *Apol. de*  
*J. Amyot*, Hist. d'Aux.)

**BRICOLE**, s. f., machine de guerre du  
moyen âge qui servait à lancer des  
pierres à l'aide de cordes et d'un contre-  
poids :

Ars turcois, angins et *bricoles*.

(G. MACH., *Poés.*, B. N. 9221, f° 218<sup>v</sup>.)

Et nous logerons au plus prez de la ville  
que nous porrons, hors du trait de leurs  
*bricoles*. (FROISS., *Chron.*, B. N. 2646, f° 79<sup>v</sup>.)

Sus celle tour avoit une *bricolle* pour  
traire et getter grans quarreaux. (Ib., *ib.*,  
f° 81<sup>b</sup>.)

Si ot un *bricolle* c'nns cars va cariant.

(*Gestes des ducs de Bourg.*, 6039.)

Pour drechier la *bricolle*, un cogien excellent.

(Ib., 6733.)

Et commença la une forte guerre entre  
eux et ceulx de la ville, geétant continuel-  
lement les uns contre les autres de trait,  
de canons, de *bricoles* et de bonnes arba-  
lestes, et par grant effort de lances et d'es-  
pees se combattoient souvent. (MONSTRELET,  
*Chron.*, I, 93.)

Il ne faut pas craindre que ces vieux  
guerniers vicillent ramener quant aux ma-  
chines ou instrumens servant a faire bat-  
teries, ne les *bricoles* (car le jeu de paume  
s'est empare de ce terme). (H. EST., *Prevel.*,  
p. 286.)

— Trait lancé par cette machine :

Et le dieu Mars, qui pas ne porte estolle.

Cil qui aide en bataille aux ardis

Vicille sur eulx descoecher tel *bricole*

Dont ilz gisent vancuz, mors, estourdis

(CHA. DE PIZ., *Poés.*, B. N. 604, f° 10<sup>b</sup>.)

Voz parolles

Sont envers moy toutes frivoles,

Car ne vous chaull pas de deux poires moles

Se j'ay amy ou non, et telz *bricoles*

M'alez gietant.

(Ib., *ib.*, B. N. 604, f° 64<sup>v</sup>.)

Qu'est ce de vostre vie? Une houteille molle  
Qui s'enfle dessus l'eau, quant le ciel fait plou-  
voir.

Et se perd aussi tost comme elle se fait voir.

S'entre brisant a l'heur d'une moindre *bricole*.

(CHASSIGN., *Mosq. de la vie*, XVIII.)

— *Mettre en la bricole*, tromper :

Tu as dit la chose plus folle

Que ja homme vivant dira,

Dont seras mis en la *bricolle*

Qui bonne raison te fera.

(LEFRANC, *Champ. des Dan.*, Ars. 3121, f° 404<sup>v</sup>.)

**BRICOLEMENT**, s. m., rapport détour-  
né :

Quel mutuel *bricolement* y a il de la na-  
ture a nous, et de nous a la nature? (LA  
BOD., *Harmon.*, p. 50.)

**BRICOLER**, v. — N., faire des dé-  
tours :

Un seul oiseau de proye ez forests ne *bricole* ..

(CHASSIGN., *Ps.*, XLIX.)

Fallois *bricollant* sans chandelle, et tom-  
bant de coste et d'autre comme un homme  
qui seroit ivre de vin. PALISSY, 321.)

— Ricocher :

Une balle d'arquebuse *bricolla* sur la piece  
et lui perça la teste. (MÉR., *Hist.*, I, 312.)

*Bricolla* la balle qui donna en la teste du  
dit garçon. (J. PUSSOT, *Journalier*, p. 123.)

— Se livrer aux pratiques de l'amour :

Colin la suit, et si bien il *bricole*

Qu'elle luy dit : Tu savy bien ta leçon.

(HABERT, *Diz.*)

On jaze, on caquette, on *bricolle*,

On fait le dyable de Vauvert.

(R. DE COLLENT, *Serm. pour une noce*.)

**BRICOLEUR**, adj., qui aime à s'écar-  
ter de la piste :

Les chiens flamands sont mauvais chiens  
et *bricoleurs*. (LE VERRIER DE LA COSTERIE,  
dans *Dict. gén.*)

**BRICOLEAUX**, s. m. pl., pièce du mé-  
tier des tisserands :

*Bricoleau*, palet de pierre. (ORDIN.)

**BRIDABLE**, adj., qui peut être bridé :

Se nous fussions l'ang borigne et l'autre louce,  
Mols et chetifs, *bridables* en la bouce.

(G. CHASTEL., *Vec. mal prise*, p. 567, Buch.)

**BRIDE**, s. f., courroie placée de cha-  
que côté du mors à la bouche d'un che-  
val et qui sert à le conduire :

Une *bride* a un tissu de rouge soye, a  
clous esmailles : s'a boucheaus ens. (1358,  
*liv. dou. hourns de Mgr de Haynau*, ap. La-  
borde.)

Print et emporta leurs espees et leurs  
*brides*. (1389, *Reg. du Châtelet*, I, 18.)

Puis qu'il me faut ainsi ronger mon frain,

Il me convient prendre la *bride* aux dents.

(LUST, DESCH., IV, 53.)

Et estoiet sy petit qu'il falloiet luy mener  
tousjours son cheval par la *bride*. (G. GRUEL,  
*Chron. d'Ar. de Bichenout*, p. 6.)

Trop tenir la *bride* royde aux jeunes gens  
d'armes... les fait devenir lasches et son-  
gears. (J. DE BULL., *Le Jouvencel*, I, 70.)

Une paire de houseaux, deux *brides* et  
portas xv, s. (1450, *Exec. testam. de Muquiel*  
*de Granbines*, A. Tournai.)

— Machine de guerre servant à lancer  
des pierres :

Iz font aussi faire une *bride*. C'estoit une  
machine de guerre par le moyen de la-  
quelle ilz gettoient des pierres fort grandes  
et pesantes. (*Chron. de J. Tardé*, 113.)

**BRIDEMENT**, s. m., action de brider :

Le cheval doit avoir grande gueule et  
bien fendue, pour le facile *bridement*. (D.  
DE SEBES, IV, 10.)

**BRIDER**, verbe. — A., garnir de sa  
*bride* un cheval, un mulet : fig., arrê-  
ter, retenir à l'aide d'un lien, arrêter  
en général :

Ils lui voulurent oster son autorité et le  
voulurent *brider*. (COURM., V, 18.)

Le bonhomme respond qu'il ne pouvoit  
manger, pource qu'on l'avoit bien *bride*.  
(G. BOUCHET, *Seves*, II, 158.)

— Réfl., *se brider de sarment*, s'eni-  
vrer au point de ne pouvoir parler :

Il se *brida de sarment*. (G. BOUCHET, *Se-  
vers*, I, 41.)

*Se brider de serment.* To be to drunk that he can not speak. (GORD.)

**BRIDOIR**, s. m., brides d'un bœuf ou de femme; mentonnière d'un cheval.

Cf. I, 732<sup>e</sup>.

**BRIDON**, s. m., bride à mors brisé et sans branches :

*Bridon*, A snattle. (GORD.)

**BRIDURE**, s. f., action de brider, de réunir des cordages parallèles pour en augmenter la tension.

Cf. I, 732<sup>e</sup>.

1. **BRIEF**, mod. bref, adj., court, de courte durée, rapide :

E quanque mester vus serat  
A mut *bref* terme vus vendrat.

(*Vie de S. Gile*, 2029.)

*Brief*.

(*IN DE KENT. Geste d'Alex.*, B. N. 24363, f° 46 v°.)

La ou ta matiere est toute *bries*. BRUNET LATIN, *Trisor.*

Nos pechiez sunt si grant, et nostre vie *brivere*.  
J. DE MEUNG, *Test.*, 1408.)

Ne say comme ot nom l'avocas,  
Mais en *briefs* paroles le cas  
Leur fu bien et bel recité  
(*Chr. de Piz.*, *Loug. est.*, 2813.)

— Adv., *brief*, en *brief*, a *brief*, sous peu :

Mais por dan Folcon moyront regard  
Del siege mettre a *brieu*, non mie a tart.  
(*Vie. de Ross.*, p. 374.)

Je seray en *bref* a Lyon, bien aidant. (10 août 1396. *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 389.)

— En peu de mots, en un mot :

Mais je conteray tout en *brief*  
Ce que g'y vi  
(*Chr. de Piz.*, *Loug. est.*, 1367.)

A *brief* parler, toutes sont brunes.  
(*Id.*, *ib.*, 2527.)

Et *brief* et court, plus a amer  
Fait cil qui sa ligniee fait  
Que le lignage sanz bon fait  
(*Id.*, *ib.*, 3818.)

Car les veneurs françoys, a *bref* vous dire,  
Vous ont remis bien souvent au buisson.  
(GRINGORE, *la Chasse du chef des cerfs*, I, 166.)

2. **BRIEF**, mod. bref, s. m., courte lettre officielle; rescrit pontifical, scellé du sceau du pape; courte lettre en général :

Si unt un *brief*  
Qui des reliques demandoit  
(*CH. DE SAINT PAIN*, *M. S. Michel*, 520.)

En *briff* de patronage. (1312, *Cart. du chap. d'Ev.*, II, 353, A. Evre.)

Cf. I, 732<sup>e</sup>.

**BRIEMENT**, mod. brièvement, adv., en peu de temps, en peu de mots :

Se vos *briment*  
N'ea prenez eures vengeance.  
(*Tristan*, t. I, v. 961.)

La pucele respont *briement*.  
(*Flourmont*, B. N. 15101, f° 67<sup>e</sup>.)

*Briefment*.  
(*Id.*, B. N. 792, f° 29<sup>e</sup>.)

Des enfans i ot moult, *briement* sont decollez.  
(*HERMAN*, *Bible*, ms. OrL., f° 8 v°, col. 1.)

Ele m'enseignera *briefment*.  
(*Vie de Parrot*, ap. Ruteb., II, 243, Job.)

Juliane respont *briement*,  
(*Vie Ste Juliane*, ms. Oxf. Bodl., Canon. mise. 74, f° 67<sup>v</sup>.)

Or vos conteray *briement*  
Com se fera le jugement.  
(*Priere a Dieu et a la Vierge*, Ars. 3645, f° 48 v°.)

*Briefment*.  
(*D'une teste qui parla a S. Mac.*, ms. Berne, f° 137<sup>d</sup>.)

Et avons *briement* amenees les ancieines choses a meilleur estat. (*Code de Justin.*, B. N. 20120, f° 6<sup>v</sup>.)

Et tout ce droit ke jon en cele dime avoie clameit *briement*, je le quitai a l'eglise de Cambron. (Août 1269, *Cart. de l'abb. de Cambron*, 589.)

Des parties qui entreront, le demandeur *briement* proposera son fel. (7 janv. 1277, *Orl.*, XI, 354.)

Et jon G. cuens de Yvonne, et jon A. contesse devant nommet, en tant cum a cest vendage nous avons renonchet et renonchons encore et ades *briement* a toutes escampes et a toutes choses ke on poroit dire ou metre avant encontre ces presentes lettres. (Fév. 1284, *Cart. de Cambron*, 715.)

*Briefment*.  
(*Hector*, ms. Oxf., Canon. mise. 450, f° 102 v°.)

Et les ot desconfilz assez *briement*. (*Chron. de S. Denis*, ms. Ste-Gen., f° 54 r°.)

Choses bien dites et *briement*. (*Id.*, Rec. des II. de Fr., t. XVII, p. 349.)

Ne porquant a *briement* parler  
N'i vost il mie apres aler.  
(*Macé*, *Bible*, B. N. 401, f° 144<sup>e</sup>.)

Le corps de la pucele ot *briement* delivré.  
(*B. de Seb.*, XIV, 634.)

*Briement*, (1337, A. N. JJ 70, f° 149 r°.)

Que *briement* il se retrairoit en Engleterre. (FROISS., *Chron.*, t. VIII, p. 255.)

Ton secours *briement* entr'eulx viengne  
Et de toy arroy communal.  
(*Chr. de Piz.*, *Loug. est.*, 2697.)

Et *briement*, quant fu des persecuteurs qui tiroient a la volce. (GÉRON, *Plainte au parlement*, 30. Constans, *Chrest.*, p. 275.)

Symon, ne soyez longue espace,  
Revenez a nous *briement*.  
(*Act. des apôt.*, vol. II, f° 1614.)

Escrire *briement*. (DELOME, *Archit.*, IX, prol.)

**BRIETÉ**, v. BRIEVETÉ. — **BRIEME**, v. BRESME. — **BRIERE**, v. BRUIERE. — **BRIESTÉ**, **BRIESTET**, v. BRIEVETÉ. — **BRIESVET**, v. BRIEVET. — **BRIETÉ**, v. BRIEVETE. — **BRIEU**, v. BRIEF I.

**BRIEVET**, mod. brevet, s. m., acte non scellé, expédié au nom du roi, pour

accorder une pension, un bénéfice, un titre; diplôme; convention écrite; acte quelconque, certificat, procuration, quittance, etc. :

Et que chescun mette son saing et son *brevet* en ce qui sien sera. (1316, A. N. JJ 55, f° 5 r°.)

Sour cou, quant li markies fu fais, les parties alerent faire le werp par devant les eskievins, et bissent leur *brievail* en tel maniere que li dis Pieres Waukiers a vendut au dit Jakemon Brokette, et Jehan, son frere, tout le droit k'il pooit avoir. (5 mars 1331, *C'est li escrits dou jugement Pieron Waukier*, chir., S. Brice, A. Tournai.)

A ung des sergens a verghe de la ditte ville pour avoir fait ung *brievet* certiffiant que les cryees et subbastacions dudit marchié et vendage estoient passees, sans quels que debat, ne empeschement, ung gros vault .vii. d. (17 août 1421, *Exéc. test. de Jeh. Du Pret*, A. Tournai.)

De la distribution faicte a plusieurs povres indigens de .xxxvii. e. de ranettes accates et donnez ou nom de la ville, pour Dieu... montans a .xxvi. lbz., .xii. s., .i. d. l. — Soit paie et le *brievet* signé. (4 janv. 1456, *Reg. des Constans*, A. Tournai.)

Au dit fermier pour le *brevet* de onze pippes de vin veil vendu un mois de juillet. (1465, *Compt. de Lamoignon*, de S. Berthomé, f° 100 r°, Bibl. la Rochelle.)

Et pour a eulx ravoit le *brevet* d'icelles cryees. (1451, *Exéc. test. de Thomas de Turby*, A. Tournai.)

— Amulette, talisman :

Lorsqu'elle de loing jecte un *brevet* dans ma [flamme].  
Je le sentis soudain comme il me rhabilloit.  
(LA BOET., *Sann.*, 18.)

Il n'est pas une simple femmelette de qui nous n'employons les barbotages et les *brevets*. (MONT., liv. II, ch. XXXVII.)

Montrant des *brevets* qu'il avoit attachez au col et au bras. (*Id.*, *ib.*)

Sol dictum et *brevet* qu'on pend au col. (G. BOUQUET, *Serees*, IV, 182.)

*Brevet*, ou autre chose qu'on pend au col, ou qu'on lie au poignet, ou autre partie du corps, pour preserver ou guarir de quelque maladie ou poison. (NICOT.)

Cf. I, 732<sup>e</sup>.

**BRIEVETÉ**, s. f., courte durée, façon de dire les choses en peu de mots :

Por la *brieté* dou teus. (BRUNET LATIN, p. 253.)

Pour cause de *briefié*. (*J. de Salisb.*, *Policrat.*, B. N. 24287, f° 2<sup>e</sup>.)

Et ainsi de maint et plusours autres telz mots, desquelz je me coise pour cause de *briefteit*. (*Ps. de Metz*, Prolog., p. 3.) Impr., *briesteit*.

Je passe outre pour cause de *bretez*. (GRESME, *Contre les divinal.*, B. N. 994, f° 30<sup>a</sup>.)

Desquelles je me tais a present a cause de *briefié*. (MONTSTRELET, *Chron.*, I, 135.) Impr., *brieste*.

Qui connoissoient les *breveles* et abbreviations des chemins. (*Jard. acesanté*, l. 227.)

Ou de la nuit la grande *breveté*.  
(CL. MAR., *Chant nuptial du Roy d'Ecosse*, p. 297.)

La *breveté* du temps. (19 nov. 1572, *Lett. miss. de Henri II*, t. I, p. 47.)

Et ne trouvant, pour la *breveté* du temps, qu'il soit faisable, je l'ay remis a mardy prochain. (29 mars 1577, *Corresp. de Philippe II*, V, 271.)

**BRIFAUD**, adj., glouton :

Et quant Porrus l'entent, de mal talent tressaut  
Certes, dist il, villart, tu me tiens pour *briffaut*.  
(*Restor du Paon*, ms. Rouen, f° 54 r°.)

De *briffaut*.

(*Fabl.*, Moutaignon et Raynaud, IV, 150.)

Et qui pis vant  
S'aucun *briffaut*  
Vient en leur game.  
Tantost il fant  
Qu'il soit nigaut  
En brief espace.

(*Blason des faulces amours*, p. 273.)

Le roy alla aux cordeliers, ou estant entré dans le refectoire, prit plaisir a voir disner les moines qui cassoient proprement en freres *briffaus*. (L'EST., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 632.)

*Briffau*, mangeur. (MONET, *Invent.*)

**BRIFER**, verbe. — N., manger de gros morceaux, manger gloutonnement :

Je *briffe*. I ete meate hastely or gredilye.  
— Ne *briffez* pas ainsi, car vostre viande ne vous terra jamais de prouffit donques.  
(PALSGR., p. 549.)

Oh! le bon appetit! Tenez, comme il *briffe*! (N. DU FAUL., *Prop. rust.*, 12.)

Elle lavoit la main, et je me recommande, elle vous *briffait* en asne debasté et humoit du piot en trete larigot. (CHOLIERES, *Après disnées*, V, f° 184 v°.)

*Brifer*, manger fort. (MONET, *Invent.*)

— A., avaler, engloutir gloutonnement :

Ainsi fais tu des nouvelles moysies,  
Lesquelles sont sovent par toy choisies  
Et d'appetit soudainement *briffées*.  
Si elles sont par quel'ung rechauffées.  
(1537, *Prognostication des Prognostications*, Poés. fr. des X<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. V.)

N'avez vous point de honte de *briffer* vostre viande en ce poynt comme ung chartier? (PALSGR.)

**BRIFEUR**, s. m., grand mangeur, glouton :

*Brifeur*, as brifant. A hasty devourer, a fast eater, a ravenous feeder, a greedy glutton. (COTGR.)

*Briffeur*, mangeur. (MONET, *Invent.*)

**BRIGADE**, s. f., troupe, réunion de personnes; corps de troupes formant la moitié d'une division :

Qui hante mauvaise *brigade*  
(J'entens un tas de traudaille...)  
Est comparé reellement  
A ung noble grain de fourment  
Qui est getté parmy la paille.  
(*Mist. du Viel Testam.*, 34915.)

Je voy grant *brigade* de gens  
Qui nous suit a toute vigueur  
(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, Ars. 6431, f° 352.)

Toute ceste *brigade* de Genevoys se mirent apres eulx. (J. D'AUTON, *Chron.*, B. N. 5083, f° 77 r°.)

Qui eust veu lors toute nostre *brigade*  
Qui paravant avoit faulte d'egade,  
De malvoysie et vin cler se remplir.  
Le jour entier a bien boire accomplir.

(LA BORDERIE, *Voy. de Constant.*)

Il ne se passoit nuit que luy et sa *brigade*  
Ne me vinrent donner quelque joyeuse anade.  
(J. A. DE BAIF, *Eloq.*, XVI.)

— Loc., *virer la brigade*, s'enfuir :

Sus, gallans, *virez la brigade*.

(A. GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 7684.)

— *Mener la brigade*, se donner du bon temps :

Tou-jours la *brigade* menons  
Au bon vin ou que nous venons,  
Et fuyons dure vie.

(XV<sup>e</sup> s., *Second mariage et espousement entre Dieu le filz et l'anne pecheresse*, ms. Valenciennes 233, f° 145 v°.)

**BRIGANDEAU**, s. m., celui qui commet de petits vols, de petites exactions :

*Brigandeaue*, larronneau. (R. EST., *Dictionnaire latin.*)

**BRIGANDER**, verbe. — N., faire des actes de brigandage :

Courans ça et la, pour trouver a *brigander* et rober. (AMYOT, *Diocl.*, XVI, 6.)

— A., ravager par des actes de brigandage :

Qui *brigandent* tout le Piedmont. (DU VILLARS, *Mém.*, V, au 1554.)

Celuy de qui les mains *brigandent* la France.  
A. JAMYS, (*Œuv.*, 2<sup>e</sup> vol., f° 39 v°.)

— Avec un rég. direct de personne, piller, violenter :

Plusieurs de vous se delibèrent, si on les vient oultrager, de résister plus tost a telle violence, que de se laisser *brigander*. (CALV., *Lett.*, t. II, p. 92.)

Celui qui a esté destroussé et *brigandé* par le voleur. (1669, *Disc. des troubles adv. a Lyon*, Arch. cur., 1<sup>er</sup> Sér., IV, 320.)

Les portes ayant esté fermées a la clef, par une conspiration de plusieurs cleres et laies, assemblée comme pour nous *brigander*. (FACCHET, *Antiq. guil.*, 2<sup>e</sup> vol., IV, 18.)

**BRIGANDERIE**, s. f., brigandage, acte de brigandage :

Une ample forest... fertile et copieuse en mousches bovinnes et fresions, de sorte que c'estoit une vraye *briganderie* pour les pauvres jumens, asnes et chevaux. (RAB., *Gargant.*, ch. XVI.)

Ce que les barbares jadis appelloient prouesses, maintenant nous appellons *briganderies* et meschansetez. (IB., *ib.*, ch. XLVI.)

L'avare l'avarice exerce;  
L'inhumain l'humanité;  
L'ivrongne son ivroognerie;

Le brigand la *briganderie*,  
L'impudic, l'impudicie.

(J. A. DE BAIF, *Mimes*, l. I, f° 3 v°.)

Vous ne craignez ny pilleries,  
Ny meurdres ny *briganderies*.

(*Id.*, *Passetens*, l. III, f° 69 v°.)

Avec grandes *briganderies* et saccagements. (FR. DE LOBB., *Mém.*, p. 534.)

Et combien que la consanguinité qu'il y avoit entre eulx le deust avoir empesché d'exercer contre ledict Salvaer aucune *briganderie* ou cruauté. (P. D'OUDEGHERST, *Ana. de Flandre*, l. 19.)

— Repaire de brigands :

Posons le cas qu'un marchand estant entré en une forest avec bonne et seure compagnie, s'esgare et tombe en une *briganderie* ou les voleurs lui coupent la gorge. (CALV., *Instit.*, l. 16.)

Pource que saint Luc avoit dit que des longtemps Jerusalem estoit abbrevée du sang des prophetes, et mesme que d'age en age il y avoit la eu comme une *briganderie* execrable dressée pour meurtrir meschamment les sainctes prophetes. (IB., *Comm. s. l'hurm. evang.*, p. 284.)

**BRIGANDESQUE**, adj., de brigand :

Rage *brigandesque*. (DU VILLARS, *Mém.*, II, an 1551.)

Practiques *brigandesques*. (IB., *ib.*, V, an 1554.)

**BRIGANDIN**, s. m., syn. de *brigantin* :

Petis vaisseaulx courans, lesquels on nomme *brigandins*. (FROISS., *Chron.*, t. IV, ch. xviii, dans l'attre.)

**BRIGANDINE**, s. f., armure légère, corselet de lames de fer assemblées :

3 *brigandines* dont l'une est couverte de veloux vermeil. (1411, *Invent. de l'ecurie du roi*, ap. V. GAY.)

Ils faisoient cuiraces et *brigandines* de part en part. (*Trahis. de France*, p. 241.)

Une *brigandine* convertie de satin violet figure. (*Cente des biens de Jacq. Coeur*, A. N. KK 328, f° 151 v°.)

XL archiers... qui avoient *brigandines* et harnaz de jambes. (MATHIEU D'ESCOCCHE, *Chron.*, l. 234.)

Appretez lances et guisarmes.

*Brigandines* et ares turquoys.  
(*Art. des apost.*, vol. I, f° 142°.)

Ledit Philibert fournira ung homme de trait a cheval, habillé d'une *brigandine*, ou corselet fendu aux costes, a la maniere d'Allemagne. (1474, *Débat. des bailliages d'Ostun et de Monvénis*, A. Côte-d'Or, B 11724.)

*Brigandine*. 19 mai 1490. A. Gir.)

Deux *brigandines*. (1526, *Invent.*, A. Gir.)

**BRIGANT**, mod. brigand, s. m., celui qui vole à main armée sur les routes, le plus souvent avec des compagnons réunis en troupe :

*Bringans* et larrons. (DUQUESNE, *Hist. de J. d'Avesu.*, Ars., f° 214 v°.)

Il se mist a estre *brigant* es forestz et guetteur de chemins. (*Orose*, vol. II, f° 58°.)

— Soldat à pied :

*Brigant*, c'est une maniere de gens d'armes courant et apert, à pie. (*Gloss. lat.-gall.*)

Lors la il a concion les Lacedemoniens, et concion list il avironner de ses brigans. (*ez.* (BIBL., *T. Liv.*, ms. Ste-Gen., p. 346)

Et estoient quatre mille archiers et six mille brigans de piet. (FROISS., *Chron.*, IV, 394.)

Lors fu commandé qu'il resistast à ces branguans. (*Travaux de Fr.*, p. 65.)

Cf. BRIGAND, I, 733<sup>o</sup>.

**BRIGANTIN**, s. m., petit bâtiment léger, à voile ou à rames, pour aller en course :

Trois brigantins de la Grèce. (AMYOT, *Lucull.*, 4.)

**BRIGANTINE**, s. f., syn. de *brigandine* :

Puis ont une bien legiere brigantine dont la poitrine est percusée comme cy dessus est devisé. Et quant à leurs armeures de teste, ont ung grant bacinet à camail sans visiere, lequel ils attachent par le canal dessus la brigantine tout autour. (BESÉ, *Franchité de la forme d'unq tournoy*, Œuv., II, 13.)

Trois brigantines fort anciennes. (1542, *Inv. des Armoys*, Liv. des serm., A. mun. Montaub.)

**BRIGNOLE**, s. f., prune sèche de Brignoles :

Saint Prix, valet de chambre du roy, lui apporte la boîte des brignoles du roi. (PASC., *Lett.*, XIII, 5.)

**BRIGUE**, s. f., manœuvre pour l'emporter sur des rivaux :

Que nulle brigue ne nul contens ne püst moivoir. (1344, A. N. JJ 50, p. 71 v<sup>o</sup>.)

Questions, debas, ou briques. (1354, A. N. S 298, piece 5.)

Ce estoit commencement de brigue. (BESS., *Tite-Live*, ms. Ste-Gen., p. 54 v<sup>o</sup>.)

Hommes pleins de briques. (L. DE VIGNAY, *Enseignement*, ms. BRUX. 11042, p. 367.)

**BRIGUE FAVEUR**, s. m., celui qui brigue la faveur :

Ils estiment entre eux des brigue faveur, ou attrape deniers. (DUS AIGOURS, *Bigarr.*, pref., A III r<sup>o</sup>.)

**BRIGUER**, verbe. — A., rechercher en se servant de brigues :

Ceux qui briguoient ambitieusement et souvent les estats et offices de la chose publique. (AMYOT, *Lumière*.)

— Essayer de séduire :

Les Macedoniens retournerent derechef a leur feign de faire acoutumee, les satrapes a briguer et batter les souldards, et les souldards a faire les audacieux et braves en grand mepris de leurs capitaines. (AMYOT, *Lumière*.)

**BRIGUERIE**, s. f., brigue, cabale, querelle :

L'aperceu aussi que les batailles et brigueries de la mer estoient sans comparaison plus grandes esdits animaux, que non pas celles de la terre. (PALISSY, *Receptes*, Œuv., p. 147, A. France.)

Nos rois donc cognoissans d'un costé les abus et brigueries qui se commettoient aux elections capitulaires. (GENTILET, *Le Bureau du concile de Trente*, p. 124.)

A ceste fin que leurs sujets etans occupé a ces brigueries n'eussent le loisir de penser a se rebeller. (*Le Prince de Machiavel*, p. 138.)

— Acte de brigandage :

Grassatio, briguerie ou briganderie. (R. EST., *Thes.*)

**BRIGUEUR**, s. m., querelleur : celui qui a recours à la brigue :

Clerc *brigueur* a pou de science.

(GAGES, *Debutz*, Ars. 332, p. 7 v<sup>o</sup>.)

Les mauvais, les *brigueurs* et les excommuniés. (J. GOULAIS, *Rational*.)

Cf. I, 733<sup>o</sup>.

**BRIGUEUSEMENT**, adv., en employant des brigues :

*Brigueusement*, tenceusement. *Brigose*. (*Vocabularius breviculus*.)

**BRIL**, s. m., éclat, splendeur :

Il avoit en son col une chesne de pierres fort riche, et une grande enseigne de diamans a son chapeau, qui, avec celle de M. de Sully, donnoient un esclat et *bril* a ceste grande chambre dorée depuis un bout jusques a l'autre. (L'EST., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 553.)

*Bril*, Resplandor. (C. OUDIN, *Dict. fr.-esp.*)

**BRILLAMENT**, adv., d'une manière brillante :

Si je n'avois l'azur, l'or et l'argent encore  
Dont ton plumage astré brillamment s'hoore.  
Au moins j'auroy la forme.

(DE BARTAS, *La Lepanto*, 11.)

**BRILLANT**, adj., qui brille :

(J. THIERRY, *Dict. fr.-lat.*)

Estoille brillante, scintillans. (NÉOT.)

— S. m., qualité de ce qui brille.

— Bijou :

Qui dit que les *brillans* ne parent point la tresse  
Pour d'un nouvel amy se rendre la maistresse.

A. DE BASTIL, *Muses gaillardes*, p. 2 v<sup>o</sup>.)

**BRILLEMENT**, s. m., action de briller, éclat :

*Brillement*, tel raisonnement ou estincellement. Radiatio. (1564, J. THIERRY.)

La vue et yeux mortelz ne pouvoient souffrir n'y endurer le *brillement* et rayons esclatans de leurs precieuses gemmes. (*Entrée de Henry II a Rouen*, p. 61 r<sup>o</sup>, Entr. de la royne.)

Ayant lancé dans mon cœur mille dards,

Au *brillement* de tes mortels regards

(P. DE BRACH, *Poém.*, p. 13 v<sup>o</sup>.)

Les rabis d'Ethiopie ont naturellement leur feu fort blafastre, mais estant mis dans le vinaigre, il eclatte et jette son *brillement* fort clair. (FR. DE SAL., *Am. de Dieu*, I, II, c. XX.)

*Brillement*. A glittering, sparkling, twinkling, as of the stars; also, a bat-fowling. (GOTGRAVE, 1611.)

*Brillement*, Resplandor. (C. OUDIN, *Dict. fr.-esp.*)

— Au plur., syn. d'éclair :

Les *brillemens* et esclairs. (DAMPMART., *Merv. du monde*, p. 10 v<sup>o</sup>.)

1. **BRILLIER**, mod. briller, v. n., répandre une lumière vive.

— Fig. :

Sur tous autres *brilloit* l'ardeur de combattre les jeunes gentilshommes. (AMYOT, *J. César*, 55.)

— Fig., pétiller :

Le cœur me *brille* au sein, tant et tant il m'a-  
D'avancer un propos excellent et sublime,  
Qu'à l'honneur de mou roy je veux ore estaller.

(CHASSIGN., *Ps.*, XLIV.)

2. **BRILLIER**, v. a., prendre au *bril* (*breil*) ou *brillet* :

Cy devise comme on prend les oyseaux a *briller*. (*Modus*, p. 132 v<sup>o</sup>.)

— Fig. :

Ausi com a vielle fauvete

Malves *brillier* fesoit a li.

(G. DE COINGI, *De l'Emper. qui garda sa chasteté*, B. N. 2311, p. 202<sup>o</sup>.)

— Tromper, duper :

Ales *briller*, dans abbes, atout vos medechines.  
(GILLON LE MEISIT, II, 177, 16.)

**BRILLONANT**, adj., brillant :

Princes *brillonans* de precieux atours.

(CHASSIGN., *Ps.*, XLVIII.)

Il n'est pas croyable qu'une si grande troupe de corps *brillonans* ayent esté posez et plaquez au ciel pour servir de monstre et parade seulement. (CHOLIERES, *les Apres disnees*, VIII, p. 262 r<sup>o</sup>.)

De ce char *brillonant* les roues semblent telles,  
Qu'Ezechiel jadis a les siennes descrit.

(DE BARTAS, *Trompe de la foy*, 1.)

Grand roy, si vous jettiez les *brillonans* rayons  
De vostre Majesté sur les afflictions  
De vos pauvres sujets.

(COURVAL SONNET, *Satyres*, p. 116.)

**BRILLONNER**, v. a., briller :

De dire que ce feu soit rouge, non est, ains  
tire sur une couleur blafarde et amortie :  
lequel tombant en mer, ne s'y esteint  
point si tost, ains y *brillonne* et craque,  
comme si c'estoit feu gregeois, ou quelque  
grenade et pot a feu que l'on y eust jetté.  
(TREVET, *Cosmogr.*, III, 8.)

Phebus de jour luisant, en ses rays l'aperçois  
*Brillonner*, me brusler, me guider, et me rire.

(BELLEFOREST, *Sonn.*)

Le hasle elle ne creind qui par les champs *bril-*  
*lonne*.

(GAUCU., *Plais. des champs*, p. 108.)

Portant sur son chef d'or, qui de perles *brillonne*  
Une riche couronne.

(CHASSIGN., *Ps.*, XVIII.)

Puis comment verrions nous *brillonne* à travers  
D'un si grand cors de feu les yeux de l'Univers.  
(DU BARTAS, *Semaine*, II.)

L'or vient il à *brillonne*, il n'y a pluye,  
gresle, frimas, orage ny tempeste, qui subsiste.  
(CHOLIERES, *Matinees*, p. 37.)

*Brillonne*, pour briller, mot poetique.  
(DUEZ.)

**BRIMBALE**, s. f., grelot :

Un des mulets de coffre qui marchoit  
derriere, vint passer avec ses *brimbales* et  
clochettes. (SULLY, *OEcon. roy.*, ch. LXIV.)

Les chevaux et mulets de charge prennent  
plaisir au son et musique de ces *brimbales*.  
(G. BOUCHEF, *Serres*, VI, p. 359 v°, éd. 1608.)

Que si ces campanes ne servoient que de  
pialle, comme font les plumiers, ce seroit  
grande folie de les charger de si pesantes  
*brimbales*. (Id., *ib.*, p. 359 v°.)

**BRIMBALEMENT**, s. m., mise en branle,  
branle continu :

Sempiternel *brimbale*ment des cloches.  
(RAB., V, 7.)

**BRIMBALER**, verbe. — A., exécuter  
par un mouvement de brimbale :

Donq dire puis, que tu es apte aux carmes  
Comme ung gros bouc à *brimbaler* en armes  
Une pyrrhique, ou une thermaistre  
(Apology, de Nic. Glotet pour Cl. Marot.)

— Faire entendre par un mouvement  
de brimbale :

Cependant la cloche *brimbale* don don  
don. (Merlin Cocc., X.)

— Jouir d'une femme :

Ou de Amon qui *brimbala*

Sa seur Thamar et la ravit.

(LEFRANC, *Champ. des Dan.*, Ars. 3121, p. 63\*.)

— N., s'agiter :

Tetin qui *brimballe* à tous coups.

(C. MAR., *Eppr. du lait Tetta*, p. 388.)

— Faire l'amour :

Je te monstreray la femme future *brimballant*  
avecques deux rustres. (RAB., *Tiers*  
*liv.*, ch. XXV.)

**BRIMBALLERIE**, s. f., bruit des brim-  
bales ou clochettes :

De ces mulets on oyoit

Le son par toute la France :

Et le pauvre paysan

De peur s'en alloit fuyr

Ceste grande *brimballerie*.

(1590, *Chans. sur la tyrannie de la ligue*, ap. Ler. de Lucey, *Ch. hist. fr.*, II, 490.)

**BRIMBOTER**, v. a., marmotter :

A faire sonner, chanter, gringuenoter, fonce  
marmoter, *brimboter*, ou barboter force  
messes. (H. E., *Apol.*, II, 352. Lisenx.)

**BRIN**, s. m., rejeton qui pousse droit  
d'une souche restée en terre lorsque

l'arbre a été coupé, tige menue : par-  
celle d'un objet quelconque, s'emploie  
souvent dans des locutions familières :

Sus, venez ung tantet sçavoir

Que c'est d'ung joyeulx *brin* sentir.

(GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 17377.)

Car en vos ditz n'y a, en verité,

Ne foy, ne loy, ne *brin* de loyaulté.

(O. DE S. GEL., *Ep. d'Or.*, Ars. 5108, p. 136 v°.)

Sans ce qu'il y aye *brin* d'amour.

(Enseign. de la duch. Anne, p. 109.)

Je pense en vous, et au falacieux

Enfant Amour qui par trop sottement

A fait mon cuer aimer si hautement.

Si hautement, hélas, que de ma peine

Vose esperer un *brin* d'allegement.

(CL. MAROT, *Eppr.*, CLVIII, A Anne .. t. III, p. 114,  
éd. 1731, in-12.)

Ne vous fera *brin* de souilleure.

(Id., *Coll. d'Erasm.*, *Virgo Mero*, 2995, p. 107  
v°, éd. s. d.)

C'est toy, douce fontelette

Dont la maigarde ondelette

A cent fois baisé les *brins*

De ses boutons cuivrains.

(BOSS., *Id.*, V, 13, p. 388.)

Maistre Jan n'est pas un *brin* sot

(BEUVAU, *la Recon.*, 4.)

Ne se sentant un seul *brin* content. (P.  
D'ORDEHEIMST, *Vue de Flandre*, II, 147.)

Ces choses ne me plaisent point un seul  
*brin*. (FR. D'AMBOISE, *Neapol.*, V, 9.)

C'estoit une regle infailible pour ledit  
Brusquet, quand venoit quelque grand sei-  
gneur ou ambassadeur à la court, il falloit  
voir aussy tost pour en escroquer quelques  
bons *brins* d'eux. (BRANT., *Grands capit. es-  
traing.*, l. I, c. XXXII.)

CE BRIN I. I, 734<sup>b</sup>.

**BRINDE**, s. f., action de porter la santé  
de qqn en buvant :

Par ces *brindes* inouys

Mourous aupres de ces muiz

(Com. de Chans., 4.)

Je plaingnois vostre solitude par eidevant;  
mais maintenant que vous allez voir tant  
d'ambassadeurs de toutes parts, je vous  
plains moins. Vrai est il qu'il vous sera  
difficile d'esquiver l'importunité de quel-  
ques *brindes*; mais je suis bien d'opinion  
que vous prierez M. de Bussy de vous se-  
courir en cela, puisqu'aussy bien il est d'une  
frontiere ou l'on sait s'en escrimer. (JEAN-  
NIN, *Negoc.*, p. 234.)

Mengeant souvent avec les Suisses ses  
voisins, pour les gagner à mieux faire, il  
ne faisoit nulle difficulté de faire des car-  
roux ou *brinde* avec eux à chaque repas.  
(FR. DE SALES, *Lett. à M<sup>me</sup> de Chant.*, lett.  
737.)

Dieu conquereur des Indes,

Que tu me rends gaillard et que j'ayme les *brin-*

[des.

(SCHIELAND., *Tyr et Sid.*, 1<sup>re</sup> jour., IV, 7.)

**BRINDELLE**, s. f., petite branche,  
brindille :

Le nid de la cigogne n'est fait que de  
petites *brindelles* de bois et de boue. (J. D.  
S. F., *Prop. d'Épiet.*, p. 122.)

Après l'accouplement ils pensent à leurs nids  
L'un des *brindelles* porte ou des festus petis.  
(DU CUESSE, *Sic. liv. du grand car. du monde*, p.  
69.)

Quelque *brinelle* de balay ou de paille.  
(LIEBAULT, p. 155.)

Seiches comme *brindelles*.

(CHASSIGN., *Ps.*, LXXAIX.)

**BRINGADE**, s. f., saut de danseur :

Ambades, fringades, *bringades*.

Passades, poussades, gambades,

Se font pour acquerir ma grace.

(R. DE COLLEVEY, *Mond. d'une dame*, 75.)

**BRINGENARILES**, s. f., fendeur de  
naseaux :

*Bringeneuilles* le grand geant avoit toutes  
les pailles. (RAB., *Quart. livre*, ch. XVII.)

Ces refringnez *bringeneuilles* qui font  
serpouille de fire devant les gens. (FABOT-  
ROT, *Bigarr.*, f. 210 r°.)

**BRINGEUR**, s. m., sauteur :

Les futeux et joueux de pauline de Poie-  
tiers, les danseurs d'Orleans, les braguars  
d'Angiers, les crottes de Paris, les *bringeurs*  
de Pavie, les amoureux de Turin, les  
bons étudiants de Toulouse. (CHASSENEE,  
*Catalogus gloria mundi*, pars II, consid. 32.)

**BRINET**, s. m., dimin. de *brin* :

Ayde moy à la supporter.

Le Bavin

Le deable me puisse emporter

Si j'en porte brin ny *brinet*

(Le porteur de patience, p. 20, ap. Ler. de Lucey et  
Michel, *Farces, moral. et serm. joy.*, t. II.)

**BRIOCHE**, s. m., gâteau de pâte levée  
fait de farine, de beurre, de lait et  
d'œufs :

Deux pains, quatre *brioches*. (1401, *De-  
nombre. du baill. de Rouen*, A. N., P. 307, f°  
108 r°.)

— Instrument qui sert à broyer le  
chanvre :

*Broche*, A brake for hempe. (COTGR.)

**BRIONE**, mod. bryone, s. f., plante  
de la famille des cucurbitacées :

La ralle n'a que une racine, comme le  
navet et la *brione*. (EVE. DE COSTY, *Probl.*  
*d'Arist.*, B. N. 210, f° 266<sup>b</sup>.)

Et li fist li emplastre de racine de vis-  
malve et de *brione* cuites en aigue. (*Cyru-  
rgie Albuc.*, ms. Salis, f° 179<sup>r</sup>.)

Jus de *brionne* seiche mis en poudre.  
(H. DE MONDEV., B. N. 2030, f° 94<sup>r</sup>.)

1. **BRIGTE**, s. f., carreau d'argile dur-  
cie au feu ou cuite au soleil :

Une parot de *brike*, d'un piet d'espais.  
(Janv. 1292, *C'est les enfans Nanielle de le*  
*Vigue et Prieron de Lille*, Chirog., A. Four-  
nai.)

Le costil as *briques*. *Terr. de la Poterie*  
*Matthieu*, f° 23 v°, A. Eure.)

Une nef, kar ou carette chargée de wau-  
dielle, de fuerre, d'estains, de glays, de  
*briques*, de thieulles, de terre de potter,  
de cendres, d'oignons. (1412, *Curt. des ve-*

*naïves de Mortagne*, ms. Valenciennes 249, p. 175.)

Un quartieron de *briques*. (26 juill. 1415, *Tut. Huquinet*, A. Tournai.)

Pierres blanches et *briques*. (1509-10, *Compt.*, S. Amé, A. Nord.)

— Palet :

De *briko* dist on Je fensai ;  
Se bele ne saut, jel prendrai.  
(BRACLES, *Conté*, x<sup>e</sup>. 6.)

2. **BRIQUE**, interjection :

*Brïque* des facheux je n'en puis  
Plus endurer, vous m'ennuyez.  
(J. A. DE BAILL, *Le Brave*, II, 4.)

*Brïque !* c'est tout un : je m'en vay droit  
à elle. (LAVIN, *Le Morf*, II, 2.)

*Brïque*, je ne sai on j'en suis. *Id.*, *ib.*,  
V, 1.)

Je n'en vas donc. *Brïque !* je me suis  
oblée. Escutez, Monsieur. (*Id.*, *Ecol.*, II, 5.)

**BRIQUEL**, s. m., petit chien bon  
pour la chasse du blaireau et du ren-  
nard :

Il n'y aura mastin, levrier, ne *briquet*,  
d'une lieue a la ronde, qui la ne vienne  
lever la jambe. (N. DE FAUL, *Entrap.*, P. 25  
r., ed. 1586.)

**BRIQUETAGE**, s. m., construction en  
briques :

A Willaume Martin et Jehan Wazon, cou-  
vreurs de chieulle, que le dit feu leur de-  
voit de ceste pour ouvrage du *briquetage*  
que eus firent en la maison du dit Monse-  
igneur de Crespin. (1<sup>e</sup> nov. 1394, *Évêq. test.*  
*de Jehan Linc.*, A. Tournai.)

Pour 412 thoises de *briquetage* par eux  
faictes au logis abbatial. (1531, *Repar. de*  
*l'ab. de S. Don.*, A. N. LL. 1302.)

**BRIQUETER**, v. a., remplir avec des  
briques :

Fait mettre plusieurs roilles de quesnes,  
depuis la chete rueille, jusques a la taupenne  
de la dite maison, entre lesquelles roilles  
a esté *briqueté* par les dessus nommez.  
(1448, *Moyquet Escap.*, 4<sup>e</sup> Somme des mis-  
ses, A. Tournai.)

**BRIQUETERIE**, s. f., lieu où l'on fait  
de la brique :

(1549, H. Est.)

*Briqueterie*, (*Jts.*, *Nomencl.*, p. 144.)

**BRIQUETEUR**, s. m., comme *brique-  
tier*, marchand, fabricant de briques :

A Jehan le *briqueteur*, pour deux cens,  
et ung quartieron de brique. (16 fev. 1416,  
*Tut. de Huquinet de Buissy*, A. Tournai.)

**BRIQUETIER**, s. m., marchand, fa-  
bricant de briques :

*Briquetier*, *lucernus*. (R. Est., *Thesaur.*)

**BRIQUETTE**, s. f., petite brique :

*Briquettes* de potier. (8 mars 1612, *Reg.*  
*des piteés et jures*, A. Tournai.)

**BRIQUEUX**, adj., de la nature de la  
brique :

Selon que le terroir est glaireux, sablon-  
neux, croyeux, *briqueux*, cailloneux ou  
franc. (LIEBAULT, p. 624.)

Terre *briqueuse*. (LA PORTE.)

**BRIS**, s. m., action de briser :

Quant aux advocats... ils ne se lairoient  
aller au *bris* de l'argent. (CHOLIERES, *Mati-  
nes*, p. 96.)

En roy doit considerer que la guerre  
civile est l'escueil et le *bris* des plus puis-  
sants estats. N. PASQ., *Lett.*, IX, 13.)

— *Bris de prison*, évacion avec frac-  
ture de clôture :

Une remission pour Jehan Chabocceau  
d'un *bris de prison*. (*Proc.-verb. des séanc.*  
*du vms. du reg. du roi Charl. VIII*, p. 170,  
Bernier.)

Toutefois je la remercie, et prends a tres  
grande obligation l'injustice que l'on exerce  
en ma personne, par le moyen de laquelle  
je ferai un *bris de prison* a tous mes mal-  
heurs, pour entrer en une beatitude eter-  
nelle. (PASQ., *Rech.*, VI, xv.)

— Débris :

Et adviendroit dans l'Asie (la ou les Turcs  
r'assamblant le *bris* de leurs defaictes avec  
les forces d'Égypte et de la Palestine), ne  
pourroient encore hazarder une bataille)  
la victoire, qui se peut suivre selon la dis-  
position des chefs. (GASP. DE TAVANNES,  
*Mém.*, p. 46.)

**BRISABLE**, adj., fragile :

*Brisable*, legier a froïssier. (*Gloss. gall-  
lat.*, B. N. I. 7684.)

Fractieus, *brisables*. (*Catholicon*, B. N. I.  
17881.)

1. **BRISANT**, adj., qui brise :

Au medicament composé soient assem-  
blees cinq vertus : mollifiante, penetrante,  
mirorative, confortative et *brisante*. (*Jourb.*,  
*Gr. chir.*, p. 583.)

2. **BRISANT**, s. m., écueil à fleur d'eau :

*Brisant*, Bancos, baxos, baxios ; golpes  
de las olas. (Ortiz, *Dict. fr.-esp.*)

1. **BRISE**, s. f., pièce de terre nou-  
vellement labourée après avoir été long-  
temps en friche :

*Brise*, A peere of ground, thats new broke  
up for tillage and both hen long, untilled.  
(COTGR.)

2. **BRISE**, s. f., employé pour désigner,  
signifier une certaine durée de temps :

S'il le Jarny est facheux, sa colere pas-  
see, faites luy tirer une *brise* ou deux fié  
au jong. (*Maison rust.*, I, 23, 92, ed. 1658.)

Cf. le prov. *Briso*.

**BRISE-CŒUR**, adj., qui brise le cœur :

Ses vers coulants, amoureux *brise-cœur*  
(de desport)  
Aloueroient aussi bien vos rigneurs.  
(VACQ., *Sat.*, III, a M. de Ghisy.)

**BRISÉE**, mod. brisée, s. f., branche  
brisée par le veneur pour reconnaître  
les endroits où la bête a passé :

Et se il voit cerf chassable, si garde quel  
part il s'embuchera ou entrea, et la ou il  
le puisse mieulx veoir si aille geter une  
*brisée*. (GAST. FEB., *Maz.*, 3717, p. 50<sup>e</sup>.)

Ses *brisées* tantost fera,  
(GAGES, *Deduis*, Chasse du cerf, ms. Chantilly.)

— *Se remettre sur ses brisées*, revenir  
à ses montons, revenir à son sujet :

Or pour me *remettre sur mes brisées*, c'est  
beaucoup de pouvoir brider nos appetits,  
par le discours de la raison. (MONT., liv. II,  
ch. xxxiii, p. 485, ed. 1595.)

— *Retourner a ses brisées*, reprendre  
son sujet :

Luy, qui facilement *fat retourné a ses*  
*premieres brisées*, luy respondit s'il luy  
plaisoit l'entretenir trois heures tous les  
jours que jamais il ne parleroit a Lorette.  
(MARG. D'ANG., *Hept.*, 10<sup>e</sup> nouv.)

**BRISE FEU**, s. m., tisonnier :

Un stoppa de four, un *brisefeu* et une  
damehelle. (1630, *Lucent.*, Arch. Spa.)

**BRISE GUËRET**, adj., qui fend la terre :

Le travailleur, ayant fendu la terre  
Du soc *brise gueret*.  
(P. DE CORNE, *Amours*, I, Chanson, p. 36.)

**BRISEMENT**, s. m., action de briser,  
le fait d'être brisé :

Fragmen, *brisemens*. (*Catholicon*, B. N. I.  
17881.)

**BRISE NEF**, adj., qui brise le vais-  
seau :

Je vous pry quelle peur, quand les ventenses  
Oragent sur les nefes dedans l'air suspendues ;  
Que le vent *brise nef* fait sourdir un grand  
[bruit].  
(CL. DE MORENNE, *Poés.*, 149.)

**BRISE PIERRES**, adj., qui brise les  
pierres :

Qui pourrait dire les vertus qu'elle l'eau)  
donne aux herbes ? icy c'est du miel, la du  
miel ; elle est corrosive, lenitive, laxative,  
venimeuse, antidote, pierreuse, *brise pier-  
res*. (E. BRÛT, *Merv. de nat.*, p. 119.)

**BRISE TOMBE**, s. m., violateur des  
tombeaux :

Ha qu'il seroit marry d'entendre que ses os  
Arrachez du tombeau, nostre commun repos,  
Eussent veu de rechef par les mains la lumiere,  
Abandonnez au vent ainsi qu'une poussiere !  
Il se ferait amy du conte Charolois,  
Et pour vanger ses os vestiroit le harois  
Contre toy *brise tombe*.  
(BOSS., *Od.*, Œuv., 10.)

**BRISE TOUR**, adj., qui brise la tour :

Les creus des flots salez que les vents *brise tour*  
Ebrantent quand Eol les a deslaches tous.  
(CL. DE MORENNE, *Poés. prof.*, p. 84.)

**BRISEUR**, s. m., celui qui brise :

*Briseur* d'ostelz. (1261, *Doc. histor.*, II, 69.)

Les *briseurs* d'église. (Ms. Bibl. Angers 390, f° 68<sup>v</sup>.)

*Briseur* de quarriaus. (1318, A. N. JJ 56, f° 209 r°.)

En la ville de Paris, aura par nombre quatre *briseurs* de sel seulement. (Févr. 1415, Isamb., *Anc. lois fr.*, VIII, 500.)

— *Briseur d'os*, orfraie :

Ossifragus, *briseur de os*. (*Catholicon*, B. N. I. 17881.)

Cf. BRUSEUR, I, 735<sup>b</sup>.

**BRISEURE**, mod. brisure. s. f., action de briser, état de ce qui est brisé, partie brisée :

*Briseure*. (*Queste du S. Graal*, B. N. 12582, f° 43 v°.)

Qui vint apeler home de rap, ou de *briseure* de chemin, ou de force. (*Liv. de J. d'Ubelin*, ch. civ.)

Amandes pour *briseurs*. (1297, *Cart. de Langres*, B. N. I. 5188, f° 28 r°.)

L'erreur des saiges est comme la *briseure* d'une nef qui se noye et fut noyer plusieurs autres. (Troxoy., *Dis. mer. des phisols.*, Ars. 2312, f° 14 r°.)

Pour leur usage que il ont es bois Saint Oen comme le vert bois en gesant el *briseure* sans entamer. (*Jurés de S. Ouen*, f° 291 r°, A. S.-Inf.)

Pour le *briseure* dou brach diestre, est tenu en perit d'abolure. (15 juin 1393, *Reg. de la Loy*, 1383-1394, A. Tournai.)

Fragmentum, *briseure*. (*Gl. de Conches*.)

Et portoit en sa main la *briseure* de l'espée a Lancelot. (*Lancelot du Lac*, I<sup>er</sup> p., ch. LXXIV.)

La frayeur des ruynes et des *briseurs* des maisons. (*Prem. vol. des grans dev. de l'ite-Liv.*, f° 92<sup>v</sup>.)

— Fig., rupture :

S'il advient aucune effusion de sang, ou *brisure* de baus. (J. VACQUELIN, *Chron. d'E. de Dyuter*, IV, 24.)

— Infraction :

Li rois leur commanda que il amendassent la *briseure* de son commandement. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 311<sup>v</sup>.)

La *briseure* du mandement. (*ib.*, Rec. des H., XVII, 388.)

— Fracture :

Manes ke l'aigne benite lochat la coisse del Gothe, tote la *brisure* fut ensi fermeie. (*Dial. S. Greg.*, p. 47.)

Qu'il ne soit personne aucune, qui, en ceste ville, s'entremette du fait de chirurgie, c'est assavoir des playes nouvelles, *briseurs*. (13 mai 1438, *Reg. aux Public.*, A. Tournai.)

*Briseure*, c'est a dire, division de l'os en plusieurs esclats. (PARÉ, XIII, I.)

— Fig. :

Et de danser estoit la souveraine :

Car bras et corps et du pied la *brisure*,

Avec le cuer alloit tout de mesure.

(CL. MAR., *Balladin*, p. 540.)

**BRISIER**, mod. briser, verbe. — A., mettre en pièces par un choc, un coup violent, au propre et au fig. :

Trenchet le piz, si li *briset* les os  
(*Roll.*, 1200.)

Al fontein seoit, la le trovai *brisant*  
Son pain en la fontaine  
(*Naiss. du Chev. au Cygne*, 2568.)

Il montent es cevals, escus as cols pendant,  
Bohorder l'uns vers l'autre vont ces lances *brisant*  
(*ib.*, 3166.)

Ses governalz li ert *brisisz*  
(*Eneas*, 243.)

Li chien avant se prinrent a noisier,  
Quant il commencent ces raimes a *brisier*.  
(*Gar. le Loh.*, 3<sup>e</sup> chans., II, p. 22<sup>v</sup>.)

La u mil lances out *bruses*  
Dut bien avoir seles voidées.  
(*BEN. D. de Norm.*, II, 5275.)

U braz, u coisses se *brisoit*.  
(*Brut*, ms. Munich, 884.)

Lur verge *brusa* e fenfi.  
(*MARIE, Luis*, Elidae, 819.)

Ele en a le sel *bruisié*.  
(*ib.*, *ib.*, Milan, 226.)

Qui es tu, qui lumiere portes  
Et par force *bruisz* nos portes?  
(*Er. de Nicol.*, 2<sup>e</sup> vers., 1501.)

Li chevaliers la lance *brise*.  
(*ROB. DE BLOIS, Beudous*, 19<sup>o</sup>.)

Et *briseront* om les vies chartres (1233, *Chap. de Liège*, pièce 97, Arch. de l'Etat à Liège.)

Si vostre oysel *soyt* blésé ou *brusé*.  
(*Ms. Bodl. Rugby* 86.)

Deus de ses homes qui sus les creniaux estoient se lancierent a val, et se *bruisierent* les couds. (B. LE TRES., *Cont. de G. de Tyr*, p. 242.)

Que je me *bruisse* la jambe. (*Mor. des Phil.*, ms. Chart. 620, f° 5<sup>v</sup>.)

Mieus estoit les courages esmeus ploier que *briser*. (*BERS., l'ite-Luz.*, ms. Ste-Gen., f° 36 r°.)

Lancelez le porte a terre tres par desus la croupe du cheval et le fet cheoir si durement qu'il se *brise* une des jambes. (*Percival*, I, 98.)

— Couper, interrompre :

Or doneques, pour retourner a la matiere *brisee*, quant... (WAVRIN, *Arch. Cron. d'Englet.*, II, 230.)

Achilles qui bien congnoissoit son entencion lui *brisa* la parole et dist... (*l'ite de Troye la grant*, ms. Lyon 823, f° 92<sup>v</sup>.)

— Contrevenir à :

Le comandement *al brusé*  
(*De Peches*, ms. Cambridge, Univ. E e 1 20, f° 13<sup>v</sup>.)

— Rompre :

Quant homme *bruse* esposaille.  
(*De Peches*, ms. Cambridge, Univ. E e 1 20, f° 14<sup>v</sup>.)

Si ne seroit mie averant que vous commencissiez la mellee ne *brississiez* l'alliance. (MENESTREL, § 427.)

— N., au sens du réfl. :

Rompent les cordes, chieent veiles,  
*Brisent* et mast et governail.  
(*Eneas*, 202.)

De lorier, qui a paine *brise*,  
Avoit lance  
(*BUON DE MURY, Torn. Antecr.*, p. 37.)

Tant va li poz au puis qu'il *brise*.  
(*G. DE COINCL. de Moncho in flumine periclitato*, cap. XXVIII, 49.)

Il le porte du cheval a terre et a la parfin *brise* li glaives. (*Artur*, ms. Grenoble 378, f° 97<sup>v</sup>.)

Li voirres qui assez legierement *brise* de sa nature. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 36<sup>v</sup>.)

Dessus luy ne avra os que ne luy face rompre et *briser*. (*italien rest.*, ap. Constans, *Chr. st.*, p. 51.)

— *Brisié*, p. passé, hors de cours, en t. de monnaie :

Et si doit es Henris prendre toutes monnoies, si elles ne sont fauses u *brises*, si ke cius Gilles les prendra loialment. (Fév. 1276, *C'est Henry le Foke et Gillion le Varlet*, chiv., Cité, A. Tournai.)

Cf. I, 735<sup>b</sup>.

**BRISIMAGE**, s. m., iconoclaste :

Les folies des *brisimages*. (1562, *Disc. sur le sacroy. des egl.*, f° 91 v°.)

U **BROC**, s. m., vase à anse, à ventre renflé, à col étroit, à bec évasé :

Deux *brocs* d'or, hachiez, pesant .xj. mares, .xj. onces d'or. (1379, *Inv. de Charles V*.)

Un pot d'argent doré appelé *broc*, a carres dusses et a une mitre, esmaille de armes de France et d'Evreux. (ES0, *ib.*)

Estamers de *braus*. Mars 1486, *Stat. des pot. d'estain*.)

Pour eschauffer les piedz des malades sont traite bottailles et ung grant *broc* d'estain. (1501, *Invat. de l'Hôtel-Dieu de Beaune*, Soc. d'archéol. de Beaune, 1874, p. 135.)

2. **BROC**, s. f., broche, dans la locution picarde *de broque* (pour *broche*) en *bouque* (pour *houche* :

Je les oy desja soy pelandans et entrebattans en diable, a qui lumera l'ame rominagrobodique, et qui premier *de broc* en boue li portera a messer Lucifer. (*BAB. Tiers liv.*, ch. XXIII.)

**BROCARD**, s. m., parole de moquerie, raillerie piquante :

HOLOFERNES.  
Volentiers on se tire arriere  
Des grans coups, quant il y a presse.

LE SENEVAL.  
Holofernes, a qui s'adresse  
Ce *broquart*?

(*Mist. du Viel Test.*, 42098)

.. Ha ! Guillaume, il ne fault point couvrir de Ni ne bailler ces *brocards*. [chaume  
(*Patelin*, 631.)

Allors les bons esprits, les plus aymez des Dieux, N'estoient point attaches de *broquards* odieux.  
(*TANER, Poés.*, à Mgr. le card. de Guyse.)

Il disoit toujours quelque *brocard* qui faisoit rire les autres. (*AWYOT, Cicero*.)

*Brocards* et moqueries. (In., *Diad.*, VII, 14.)

Je te laisseray la, si tu ne veux te taire  
Mè lin a tes *brocards* Tu me mets en colere.  
(J. A. DE BAY, *F. loques*, IV.)

**BROCARDER**, s. m., dim. de brocard, raillerie mordante :

Seriez vous point quelque maistre donneur  
De *brocarder* au pauvre et indigent  
Qui n'a moyen d'avoir qu'un peu d'argent.  
Ct. MÉRISOT, *Biologie des usur.*, Poës. fr. des xv<sup>e</sup>  
et xvi<sup>e</sup> s., t. II.

**BROCARDER**, verbe. — A., piquer par des brocards, railler aigrement :

Ce poete la estant un Epicurien ne s'est  
soudie de nulle religion, mais a seulement  
voulu *brocarder* la folie du monde. (CALV.,  
*Instit.*, I, X.)

Il fault que les grands princes et souve-  
rains magistrats sur lesquels le prince se  
repose, suivent le conseil du bon empereur  
Marc Antonin le philosophe, sur lequel seul  
Silenus, au discours des Césars, ou il *bro-  
carde* tous les autres, ne trouve rien a re-  
dire. (MAG. L'HOSPITAL, *Œuv. méd.*, Traité  
de la reformat. de la just., I, 189.)

Quand David arriva, lors chacun le regarda,  
Avec un hausse bec un chacun le *brocarda*.  
(P. DE BRACH, *Poëm.*, p. 99<sup>e</sup>.)

Escris *brocardans* toute sorte de reli-  
gion. (H. EST., *Apol.*, p. 120, ch. XIV.)

— Réfl. :

Ils se *brocardent* l'un l'autre sans se  
mordre. (Merlin *Cora*.)

**BROCARDIE**, s. f., raillerie mor-  
dante, satire :

Où si je descouvre ses faictz, meurs, et  
toute sa vie, je tomberay au mesme vice  
de *brocardie* que je luy obje, (P. SART, *Oraison de Cascon contre Salluste*, 9.)

Moqueries et *brocarderies*. PARADIS, *Hist.*  
de *Lyona*, p. 44.)

**BROCARDIER**, adj. et s., qui lance  
des brocards :

Moqueur ou *brocardier* des autres.  
*Expos. de la regle M. S. Ben.*, p. 867.)

Elle estoit fort grand parlesse, *brocar-  
deuse*. (MAYN., *Dain. qui.*, 8<sup>e</sup> dise.)

Aulcuns courtisans *brocardiers*. (H., *Gr.*  
*capit.*, Ch. Quant.)

— En parlant de choses, railleur, mo-  
queur :

Choses ridicules, *brocardieuses*. (N. DE BAY,  
*Instit.*, p. 170<sup>e</sup>.)

Estans entre le fable et le ris *brocardier*  
De ceux dont ils avoient envie le bonheur.  
(G. DE BAY, *Cont. de langage à Dieu*)

**BROCARDIQUE**, adj., conforme aux  
premiers principes du droit :

Presque toutes les coutumes s'accordent  
à une regle *brocardique* : tant que le sei-  
gneur dort, le vassal veille, b. COGNIAU,  
*L. L. au droit*, p. 74.)

Ce qui depend d'une regle *brocardique*,  
qui est communement es cerveaux des pra-

liciens, que toutes coutumes sont reelles.  
(H., *ib.*, p. 129.)

**BROCARD**, s. m., étoffe, tissu d'un  
mélange de plusieurs couleurs, et d'or  
ou d'argent, enrichi de fleurs et d'une  
variété de figures :

*Brocard*. R. Est. col., *Thesaur.*)

*Brocard*, brocatel. — Drap de soie broché :  
autre tissu de trame ou etain d'or, drap  
d'or broché, antretissu de soie, Attalicum  
textile... vestis serica aurea trama. (1635,  
MONET, *Parallele*.)

**BROCATEL**, s. m., syn. de *brocattelle* :

Pour une pieche de *brocadel* figuré de  
soy jaune et violet, contenant 33 aulnes,  
au pris de 45 patars Paulne. (1563, *Compt.*  
de la fabrique de S. Amé de Douai, ap. V.  
Gay.)

32 aulnes *brocadel* d'or et d'argent, pour  
servir à doubler 5 des manches à l'égip-  
tienne. (1583, *Compt. de l'argenterie*, p<sup>s</sup> 399  
et 401.)

Les perles et le *brocadel* y conferent  
quelque chose. (MONT., liv. III, ch. II, p. 27.)

**BROCATILLE**, s. f., étoffe qui imite le  
brocard :

*Brocattelle*. (1519, dans *Dict. gén.*)

Garni de *brocattelle* à fonds de satin.  
(1599, *Inv. de Gabr. d'Estrees*, A. N. KK  
457, f<sup>o</sup> 16<sup>o</sup>.)

Une chezuble et 2 dalmaticques... et fault  
noter que les orfraiz de lad. chezuble ont  
este pris et tires d'une autre chezuble de  
*brocattelle* qui avoit ey davant esté achap-  
tee par led. chappitre pour la somme de  
170 l. (1612, *Inv. de l'égl. S. Hil. de Poitiers*,  
p. 287-8, ap. V. Gay.)

Une autre chappe de *brocattelle* de cou-  
leur jaune chingant, ayant les orfraiz faictz  
à personnages. (1612, *ib.*)

Une chapelle de *brocattelle* d'or et de  
soye rouge et jaune, travaillé à la damas-  
quine. (1618, *Inv. de S. Louis des François*,  
p. 44, *ib.*)

22 pieces de damasquin sive *brocattelle*  
de soyes, le fond bien parsemé de fleurs de  
lys. (1618, *ib.*, p. 94, *ib.*)

**BROCHART**, mod. brocard, s. m.,  
cerf, chevreuil, daim d'un an :

Car tieux chiens sont esperdu  
Qui ayment aser auex le change  
D'une biche ou *brochart* estrange  
Que la chasse du cerf premier.  
(HARBOUX, *Les. de Venere*, p. 23.)

Car il sara bien metre en change  
Pour lui biche ou *brochart* estrange.  
(*ib.*, *ib.*, p. 63.)

Si les suivoient les cerfs) autres menues bestes  
Comme hasches, leurs phans et *brocharts*  
Qui passoient illec en meintes pars.

(H. DE S. GEL., *Evoad.*, B. N. 861, f<sup>o</sup> 55.)

Un jeune *brochart*, signé de vingt cors,  
apres luy. (H. BACU, *Elog. de Charl. VII*,  
premb.)

**BROCHE**, s. f., longue verge de fer  
qu'on passe à travers les viandes pour  
les faire rôtir :

Enz ens espines gist en la chartre jus,  
*Broches* de fer li ont en cors feru.  
(*Jourd. de Blainies*, 270.)

Des *broches*.

(*Des poignes d'enfer*, Brit. Mus. addit. 15606, f<sup>o</sup> 81<sup>e</sup>.)

Et bien apparellier tout ensy c'un bacon,  
En la *broche* bouter.

(*Cheval. au Cygne*, 17491.)

Une *broche* à rostir et un sergent d'ar-  
gent et un instrument à rostir fourmage  
aux armes de Mons<sup>r</sup> le Dalphin, pesant  
.XXIX. marcs, .iiii. onces d'argent blanc.  
(1379, *Inv. de Charles V*.)

Deux paires de *broches*. (22 fév. 1492, 18  
mai 1493, *Compt. d'ouv.*, 6<sup>e</sup> Somme des  
mises, A. Tournai.)

Tu es un homme bien fait pour tourner  
quatre *broches*. (GRAMAN., *Com. des Prov.*,  
III, VII.)

— De *broche en bouche*, sans arrêt :

Ils avont tout de *broche en bouche*,  
Et seront servis à souhet.  
(*Mist. du Viel Test.*, 3610.)

Au sel de *broche en bouche*

La devra,

(CL. MAR., *Epiqr.*, d'un gros prier, p. 399.)

Et que nostre souper soit prest  
De bonne heure, et ce qui y est  
Soit servi bien et nettement  
De *broche en bouche* chaudement

(BELLEAU, *la Recon.*, IV, 4.)

Et si allez suivans les bonnes tables,  
Estant assis en peres venerables,  
Ou vous vuidez lasses et gobelez,  
Ou vous mangez les frians morceletz, [che  
Chapons, perdrix sautant de *broche en bou-*  
(1612, *Serm. du cordel. aux soldats*, Var. hist. et  
litt., t. II, p. 335.)

— Loc., *faire coucher à la broche*,  
faire mettre à la broche un rôti :

Vous ne devez pas plaindre nostre disner,  
à Boquelaure, Termes, Harambure, ny a  
moy, car nous apportons de quoy nous  
traiter : mais allez visiblement *faire coucher*  
*à la broche*, et leur reservant leur part,  
faites qu'il y en ait huit pour ma femme  
et pour moy. (SALLY, *Œcon. roy.*, ch.  
CXLVIII.)

— *Couper broche*, *couper la broche*,  
*trancher la broche*, couper court à une  
affaire :

Elle *trencha la broche* au fils du gouver-  
neur de Poitiers luy disant que jamais ne  
seroit mariee. (J. BOURNET, *Ann. d'Aqu.*,  
p. 17<sup>e</sup>.)

Ils sont marris qu'on *coupe la broche* à  
telles gens pour ne les point laisser tergiver-  
ser. (CALV., *Instit.*, liv. I, ch. XIII.)

Nous avons à traiter la calamité du genre  
humain, en telle sorte que la *broche* soit  
*coupee* à toutes tergiversations. (*ib.*, *ib.*,  
ch. XV.)

Pour *couper broche* à tous subterfuges.  
(*ib.*, *Serm. s. le Deuter.*, p. 340.)

*Couper broche* à tous monopoles. (*Disc.*  
*sur les cours. de l'extreme cherte*, Var. hist.  
et litt., VII, 189.)

À quoy nous, desirans *couper toute broche*,  
voulons que... (L. PASQU., *Ord. gén. d'amour*,  
Var. hist. et litt., II, 178.)

Afin de *couper la broche* aux étrangers de  
se haut louer dessus nous. (*ib.*, *Rech.*, I,  
VII.)

A cela elle fait ceste response, pour *couper broche* a toutes les disputes qui s'en pourroyent encore faire. (H. Est., *Apol.*, p. 523.)

Par ce moyen et presence de Vostre Alteze s'achemineroit les saiffaires de meulx en meulx, *copperons la broche* a plus; urs meschans calumnieurs, et sy pourat Vostre Alteze plus aysement negocier pour les deniers qui manquent pour la sortye des Espagnolz. (7 avril 1577, *Corresp. de Phil.* II, V, 298.)

Le poete, *ayant coupé broche* a beaucoup de curieuses recherches sur ce poinct, fait voir combien Adam, Eve, et leur race, eussent esté heureux sans leur desobeissance. (DU BARTAS, 2<sup>e</sup> sem., 1<sup>er</sup> j., *Somm.*, p. 2.)

La mort peut mettre fin, quand il nous plaira, et *copper broche* a tous autres inconveniens. (MONT., liv. I, ch. XVIII, p. 57.)

J'embrasserois volontiers l'exemple du philosophe Dion, Antigonus le voulut piquer sur le sujet de son origine: Il luy *coupa broche*: de sms, dit il, fils d'un serf, boucher, stigmatize... (Ib., liv. III, ch. IV, p. 135.)

— *A broche coupee*, tout court :

Luy, Sa Majesté luy mandoit, *a broche coupee*, qu'il ne falloit qu'il attendit desormais autres secours. (DU VILLARS, *Mém.*, XII, an 1560.)

— Objet de toilette, bijou garni d'une longue épingle :

Il pigne d'or et il miroir d'argent, et il *broche* d'argent en un cas. 1332, *Inv. du comte de Hereford*, ap. Laborde.)

— Cheville pour boucher le trou qu'on fait au tonneau avec le foret :

Quand il ot la *broche* remise,  
Au Normant vient, si li devise  
Que vilainement a mespris

(*La Plantez*, 95, Montaigne, et Bayn., III, 172.)

Et Gillos doit paier les canoues dou vin c'on vendra a *broche*. (Fév. 1276, *C'est Henri A le Falie et Gillion le varlet*, chirog., Gité, A. Tournai.)

Quiconques est creier a Paris, il puet aler en laquelle taverne que li vandra et crier le vin, portant qu'il y ait vin a *broche*. (E. BOU., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., V, 5.)

Et si paieroit l'en le .iiii<sup>e</sup>. denier du vin que l'en a a *broche*. (*Chron. de S. Den.*, B. N. 2813, f<sup>o</sup> 439<sup>o</sup>.)

Que liht religieux puissent vendre leur vins a *broche* et en gros en le dite maison. (1300, *Cart. de Foigny*, B. N. I. 18374, f<sup>o</sup> 306 v<sup>o</sup>.)

Vin vendu a *broche*. (1340, *Cart. Esdras de Corbie*, B. N. I. 17760, f<sup>o</sup> 55 r<sup>o</sup>.)

Sus chascun tonnel de vin vendu a *broche* et despense en laditte ville, 40 solz tournois. (Mars 1345, *Ord.*, XII, 82.)

Pourra vendre a *broche* et a taverne audit lieu. (1355, *Reg. du chap. de S. J. de Jerus.*, A. N. MM 28, f<sup>o</sup> 18 r<sup>o</sup>.)

Nulz vendant ne porat faire porter en donner as-ayer aultre vin de cheli meis-methoneals qui allorois seroit pour vendre a *broche*. (J. DE STAVELOT, p. 218.)

Aultre recepte faitte des vins a *broche*

par tous les mois de l'an, dont on paie pour caschun tonnel .xxiii. solz. 1415-1416, *Rec. de Biologue-sur-Mer*, p. 53.)

Clepsedra, *broque* a tonnel a vin ou a aultre. (*Catholicon*, ms. Lille, Scheler.)

Clepsedra, une *broque*. (Ib.)

Les mariniers... guident vins et advient qu'ilz laissent une *broche* ouverte ou tonel. (*Cost. de Bret.*, f<sup>o</sup> 210 v<sup>o</sup>.)

Que les dits cabarets, cuxenies et rotisseurs ne mettissent vin a *broche* que l'enseigne ne fut mise en l'uxe. (J. AMANOX, *Journ.*, an 1481.)

Se vendent tant en gros comme a detail et a *broque*. (4 oct. 1515, Fines, A. Nord, God. A, f<sup>o</sup> 647 r<sup>o</sup>.)

*Broche*, faucet, douves de tonneau. (MUNET.)

*Broche* de tonneau, mettre en *broche* ou percer un tonneau. (DUEZ.)

— Ustensile de toilette qui servait à partager les cheveux pour faire la raie, et faisait partie de la trousse ou du nécessaire :

Une *broche* et un miroir, pour pignier le chef dudit seigneur. (1387, *Comptes de l'argenterie*, ap. Havard, t. I, col. 412.)

— Verge de fer :

De Alexandre Lombart, pour *broques* a desvinsidier. (1123, *Evêq. testam. d'Anguies de Lortioir*, A. Tournai.)

Pour deux grandes *broques*, pesantes A. Ib. a trois s. (Juillet 1579, 1<sup>er</sup> *Compte des Fortific.*, A. Tournai.)

Pour avoir ralongé deux *broches* de deux piedz de long, XVI. s.: livré une aultre *broche* de deux piedz de long pour les somniers du dit huquet, pesant sept livres XIV. s. (25 déc. 1581, 5<sup>e</sup> *Compte des Fortific.*, 23<sup>e</sup> Somme des mises, A. Tournai.)

Cf. I, 737.

**BROCHET**, s. m., poisson d'eau douce très vorace :

*Broches*, barbeaux, anguilettes. (E. BOU., *Liv. des mest.*, 1<sup>er</sup> p., XLIX, 4.)

**BROCHETE**, mod. brochette, s. f., petite broche :

Une petite *brochete* d'or. (1453, A. N. K 328.)

Quiconque hacherat, syerat, taillerat bois et ferat des *brochettes*. (1622, *Privil. des XXII. bons mest. de la cite de Liege*, 200, 22.)

Cf. I, 737.

**BROCHETON**, s. m., dimin. de brochet, poisson :

.vi. c. de *brochetons*. (1397, A. N. MM 31, f<sup>o</sup> 250 v<sup>o</sup>.)

Onvrez le ventre de ce *brocheton*. (PALSGR., p. 722.)

**BROCHUR**, mod. brocher, v. a., passer en fissant sur le fond uni d'une étoffe des fils qui forment un dessin :

Mere, de coi me chastoiez.

Est ceu de coudre ou de taillier

Ou de filer ou de *broissier*?

Ou se c'est de trop somillier.

(*Chaus.*, ap. Bartsch, *Rom. et pastour.*, I, 6, 41.)

La chambre du conseil estoit tendue de satin rouge *broché* de feuillage d'or. (J. de Par., p. 162.)

Velours cramoisy *broché* d'or. (Ib., p. 83.)

— N. t. de blason, s'étendre d'un bout de l'écu à l'autre en couvrant les autres pièces :

De pourpre a l'aigle a deux testes d'or, oeuille, *broque* et membre d'azur, a la bande de gueules *brochant* sur le tout. (*Cost. des chevaliers de la Fable Ronde*, Mém. de la Soc. arch. d'Ét.-et-L., 1873.)

Cf. I, 737.

**BROCHOUR**, s. m., marteau qui sert à brocher, à enfoncer les clous dans la corne du cheval :

Le suppliant prist trois congnees, une sie, une besagne, ung *brochouer*. (1443, A. N. JI 176, pièce 271.)

**BROCHURE**, s. f., figures et ornements ajoutés au fond d'une étoffe :

*Brochures* d'argent dorées. (1397, dans *Dict. gén.*)

Son vestement [est fait] de *brochure* [d'or] *broché*. (Ps., XLV.)

**BROCOLI**, s. m., chou d'Italie :

Si vous voulez faire *brocoly* pour le karesme, plantez le chou en novembre. (1560, dans *Dict. gén.*)

I. **BRODE**, s. m., autrefois broderie, aujourd'hui travail à l'aiguille par lequel l'ouvrière en dentelle de point recouvre les premiers fils donnant le tracé du dessin.

Cf. BROUDE, I, 742.

2. **BRODE**, s. f., femme au teint basané, hâlé du soleil :

*Brode*, A. blacke, swart, or sun-burn, wench. (GORD.)

Cf. BRODE I, I, 738.

**BRODEQUIN**, s. m., chaussure antique qui couvre le pied et une partie de la jambe : bottine à l'usage des femmes et des enfants :

Sur iceulx chevaux avoit deux petitz paiges vestuz de robes de velours bleu... et estoient houssez de petitz *brodequins* jaunes et sans esperons. (OL. DE LA MARCHÉ, *Mém.*, II, iv, p. 128.)

Sept peaux de cuir rouge a faire *brodequins*. (1474-72, *Compt. du R. René*, p. 257.)

Cinq autres peaux tirantes sur le gris, a faire *brodequins*. (Ib.)

Des *brodequins* et pantouffles. (1483, *Dé-*

*pens, de la R. Charlotte.* Pièce, rel. à l'Hist. de Fr., XIV, 238.)

Des grands souliers ronds comme boules, et puis après des autres qu'arrez, *brodequins* des-coupez, pantouilles des-haches, et chaussees baguarrées et nervées de drap d'or de velours. (*La Nef des fous.*)

Une pere de *brodequins* rouges. (20 fev. 1545, A. Gir., Not., Brunet, 67-3.)

Les *brodequins* — the buskyns. (Du Guez, à la suite de Palsou, p. 907.)

Elle se leva toute seule et print des *brodequins* des-manteau. (MABO., *Nouv.*, XV.)

Après qu'il eut oste sa robe et ses *brodequins* fourrés. (Id., *ib.*, XVIII.)

Son pere luy feist faire des botes fauves. Rabin les nomme *brodequins*. (RAB., *Gargant.*, ch. XVI.)

**BRODEQUINÉ**, adj., chaussé de brodequins :

Tes pieds *brodequinez*  
(SIBI., *Par. c. l'Amour.*)

**BRODER**, mod., v. **BROSDER**. — **BRODERIE**, mod., v. **BROSDERIE**. — **BRODURE**, mod., v. **BROSDURE**.

**BROIABLE**, mod. broyable, adj., qui peut être broyé :

Tritillis, *broyable*. *Gloss. lat.-fr.*, B. N. I. 7679, f° 259 r°.)

Soyent broyez les *broyables*, et tout ensemble meslé. (EYVOME, *Tresor*, p. 172.)

**BROIE**, s. f., instrument à briser la tige du chanvre :

Deux *broies* et une tironere et bresse et deux paumes pour broier et peuzeler de chanvre. 1510, *Inv. par la court de Treoureck*, A. FIMST.)

Cf. I, 739<sup>b</sup>.

**BROIEMENT**, s. m., action de broyer :

*Broyement*. (*Gloss. lat.-fr.*, B. N. I. 7679, f° 259 r°.)

Le *broyement* de la chaux. (J. MARR., *Archit. de Vitruv.*, p. 202.)

**BROIER**, mod. broyer, verbe. — A., réduire en parcelles infiniment petites, par le choc ou la pression d'un corps plus dur :

Si l'a au puiel de s'espee  
*Broie* et d'iauue destrempee.

BEAUM., *Jehan et Blonde*, 3531.)

*Breez* ensemble. (*Ess. p. apared. vaud.*, B. N. I. 7431.)

Trietus, *broyé*. (*Gloss. lat.-fr.*, B. N. I. 7679, f° 259 r°.)

Preus la meule, et fais *broier* la farine. LE TIVRE D'ESL., *Bible*, Esaie, XLVII.)

**BROIGNE**, v. **BREN**. — **BROILLER**, v. **BRESLER** et **BROUILLIER**. — **BROINE**, v. **BREINE**. — **BROISER**, v. **BRISIER**.

**BRONCHADE**, s. f., action de broncher ; fig., betise, bévue :

En la crainte de quoy aucuns faisoient tout ce qu'ils pouvoient pour le reduire a tel accessoire qu'il fist quelque lourde *bronchade*. (Du VILLARS, *Mém.*, an 1559.)

Heroid que l'ame est emportee ; et qu'elle fait comme une *bronchade* et comme une chute. (MOY., *Ess.*, p. 467, éd. 1595, Traduct. Gourmay.)

**BRONCHEMENT**, s. m., action de broncher :

Lorsque la sottie en quelque *bronchement*  
Scaudaleux tombe  
(VAUQ., *Sat.*, III, a Blais.)

**BRONCHIER**, mod. broncher, verbe. — N., anc. pencher en avant : aujourd'hui faire un faux pas de manière à déran-ger un instant son allure, tomber :

Il ne *bronche* ne ne chancelle.  
(GREST., *Clig.*)

Jehan Thibaut fery de la hache qu'il tenoit sur les espauls de Colart si grand cop qu'il le fist *brunquier* sur le col de son cheval. (1395, A. N. JJ 148, pièce 111.)

Le soleil *broncha* quelque peu comme debitoribus. (RAB., *Paul.*, liv. II, ch. 1.)

Le pré aux clers en est tesmoing,  
Ou il n'y a si petit coing  
De muraille, qu'a coups de pierre  
On ne face *broncher* par terre.  
(J. DU BELLAY, *Poés.*, VII, f° 76 v°.)

Et la deesse qui respand  
Et verse aux hommes la richesse  
D'une tant prodigue largesse,  
Tient elle entre ses dois  
La riche corne d'Archeleois ?  
Des Nymphes aussi tost sacree  
Qu'ell' fut, *brunchant*, deracinee  
Par Hercule qui cognoissoit  
Le torreau qui la nourrissoit.

(P. ROSS., ap. A. du Breuil, *Muses galhardes*, f° 48 r°.)

— Fig., *broncher en colère*, se mettre en colère :

Nous sommes en danger de *broncher en cholere* a la moindre occasion du monde. (AVYOT, *Prop. de table*, II, 1.)

— A., abattre :

Le bois *estant bronché*  
Fut par le fer artisan destranché.  
(ROSS., 599, éd. 1623.)

N'estant plus rien de Phouere, sinon  
Qu'un troue *bronché*, sans face ny sans nom.  
(Id., *Erre*, I, II, 0Euv., p. 432.)

.. Empeschant que cet illustre ouvrage,  
Basté par vous, n'est *brunché* de l'orage.  
(AM. JAMIN, *Poés.*, f° 14 v°.)

Cf. **BRONCHIER**, I, 741<sup>r</sup>.

**BRONCHIQUE**, adj., qui a rapport aux bronches :

Muscles *brunchiques*. (PARÉ, IV, 15.)

**BRONZE**, s. m., qqf. féminin, alliage de cuivre et d'étain en proportions variables :

*Brons*. (*Voy. de Marr Pol*, ROUX.)

La *bronze* corinthiane. (RAB., liv. V, ch. XXXVII.)

Portail... enrichi de marbres, porphyres, serpentins et de *bronse*. (PH. DELORME, *Archit.*, VIII, XII, p. 246.)

On est d'assens de faire faire deux images de *branches*. (11 nov. 1619, *Reg. aux résolut. des consaux*, A. Tournai.)

**BRONZER**, v. a., revêtir d'une couche de bronze, d'un enduit qui imite le bronze :

Je les eusse bien fait, au lieu de les *brunzer*,  
En toutes les couleurs de marbre deguiser.  
(JOB., *Euv. mesl.*, f° 58 r°.)

Bas de chamois *bronzé*. (BRANT., II, 172.)

Pour *brunzer* la draperie des images. (E. BINET, *Merv. de nat.*, p. 128.)

**BROQUART**, mod., v. **BROGHART**.

**BROSDER**, mod. broder, verbe. — A., relever (un tissu) d'ornements en relief faits à l'aiguille :

Meinte suzeste d'or *bruisdee*.  
(HON DE ROT., *Protheslus*, B. N. 2169, f° 61<sup>r</sup>.)

Un oreiller  
A fin or *broisdé* ben et cher.  
(Id., *ib.*, f° 38<sup>r</sup>.)

Riches furent lor garnemens  
De dras de soie a or *broisdez*.  
(BEN., *Troie*, 1128.)

Vestue fu d'un drap de soie,  
Menuement de or *broisdé*.  
(MARIE, *Lais*, Elidae, 796.)

En une piece de samit  
A or *bruslé* e'ut escrit.  
(Id., *ib.*, Laistic, 135.)

Une pourpre rosee  
Qui fu a pierres et a fin or *bruisdee*.  
(BOUCA D'HAUSTONE, B. N. 12548, f° 83<sup>b</sup>.)

A Thumas, ouvrier de broderie pour avoir *broisdé* ledit volequin. (1411, *Tut. de Jacquemin le Muisil*, A. Tournai.)

**BROSDERIE**, mod. broderie, s. f., dessin, ornement à l'aiguille fait sur une étoffe :

Lit couvert de sarge, de *broderie*. (*Méaag.*, II, 4.)

Le temps a laissé son manteau  
De vent, de froidure et de pluye,  
Et s'est vestu de *broderie*  
De soleil raiaut, cler et beau.

(Ch. d'ORL., *Rond.*, XIV, p. 136, Champ.) Var., *broderie*

*Broderie*.  
(Chans. sur la bat. de Maragn., dans *Rec. de ch. hist.*, IV, 61.)

*Broderie*. (CARL., VI, 15.)

Veloux jaune et satin chamoisy fait en *broderie* de toyle d'or. (21 juill. 1567, *Inv. de F. de Guing, seig. d'Oradour-sur-Glane*.)

Cinq carreaux de satin en *broderie* de plusieurs couleurs. (1650, *Inv. de mob. de S. André d'Apchon*, Mém. et doc. sur le Foréz, Soc. de la Diana, 1881, p. 304.)

**BROSDER**, mod. brodeur, s. m., celui qui brode :

Esmailleurs, *brodeurs*, ne seliers.  
(*Dit des Peintres*.)

Simon le *brodeur*. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LVII.)

Burent ensemble en la compagnie d'un *brodeur*. (REG. DU CHDT., I, 100.)

Item aux membres des *brodeurs*, ordonnons qu'ils ne pourront ouvrir ne mettre en œuvre petit or avec fin or. (1544, *Priv. des XXXII. bons mest. de la cité de Liège*, II, 353, 15.)

*Brodeur* et autres qui besongnent a l'esguille. (R. EST., *Pet. dict. fr.-lat.*)

*Brodeur*. (MONET.)

**BROSDEURE**, mod. brodure, s. f., broderie, façon de broder :

Une chapelle vermeille ouverte de *brodure* a ymages d'or. (1313, A. N. KK 393, f<sup>o</sup> 44.)

Esmerz fu vestis d'une robe jolie  
Qui estoit de fin or, a *brodeure* furnie.  
(B. de Seb., II, 868.)

Une cote ot vestie, a che c'on me conta,  
Ouvree de *brodure* : li maîtres qui l'ouvra  
I mist trois ans ou plus, moult grant avoir coust-  
[ta.  
(Ib., XII, 153.)

Deux gourdines, tout de blanc soye et armoyé des armes d'ouvraige de *brodure*. (1434, *Reg. aux test.*, f<sup>o</sup> 14, A. Douai.)

Riches *brodeures* a grosses perles d'or. (CHR. DE PIS., *Ch. V*, I, 20.)

De canetille, de *brodure* selon les festes. (RAB., *Garg.*, ch. LVI.)

*Brodure*, voies broderie, habit brodé. Vestis Phrygia. (MONET, 1636.)

**BROSQUIN**, v. BRODEQUIN.

**BROSSAILE**, mod., brossaille, s. f., touffe d'épines, de ronces enchevêtrées qui croissent dans les terrains incultes :

Une butte couverte d'arbres et de *brossailles*. (AMYOT, *Marcell.*, 49.)

Pour ce qui les contre porteurs, et recoeurs tant de *brognailles* comme de ramons... (1582, *Priv. des XXXII. bons mest. de la cité de Liège*, II, 305.)

Les forests et *brossailles* de barbes. (CHOLIERES, *Après disnees*, f<sup>o</sup> 181 v<sup>o</sup>.)

*Brossaille*, buissonnaie. (DEZ.)

Le chien... bat et foule les brosses, c'est a dire, buissons et *brossailles*. E. BINET, *Merv. de nat.*, p. 25.)

**BROSSAILLER**, mod. brossailler, v. a., brouter les feuilles des buissons :

Les vaches broutent et *brossaillent* et paissent l'herbe moins assidument que les chevaux. (LAGER, *Nouv. maïs. rust.*, dans *Dict. gén.*)

1. **BROSSE**, s. f., ustensile servant à nettoyer les vêtements, les meubles, etc., fait d'un assemblage de poils de cochon ou de sanglier, qqf. de crins de cheval, de menus brins de bruyère ou de chien-dent :

Soies en fil pour faire *brosses*. (1306, A. N. KK 393, f<sup>o</sup> 30 r<sup>o</sup>.)

Jehan Lande, pour une *brosse* neuve et 2 equipillons pour nettoier les banaps du roy. (1380, *Compt. de l'hôtel des vois de France*, p. 71.)

Uns serens ou *brosses* valent trente sols tournois. (1459, A. N. JJ 188, pièce 127.)

Estuy le plus beau de ce monde,  
Ou sont les ciseaux, le poinçon,  
La *brosse* de gente façon.

(G. CORROLET, *Blas. domest.*, l'estuy de chambre, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., VI, 26.)

A Jehan Precontas, barbier et varlet de chambre du roy, 50 s. pour 2 *brosses* pour servir a frotter la teste d'icellui S<sup>r</sup>, garny de cuir de Levant, doré a compartiment. (1560, 5<sup>e</sup> *Compt. roy. de D. Blandin*, f<sup>o</sup> 57, ap. Gay.)

Une *broche* et ung ramoncheau. (Oct. 1592, *Cart. du baillinge*, n<sup>o</sup> 1, pièce 38, A. Tournai.)

Une deseratoire, *brosse*. (*Triumling. dict.*, 1604.)

*Brosse* : f. as *Brosse*. A brush : look *Brosse*. (COTGR.)

Cl. BROCE I. I, 736.

2. **BROSSE**, mod. brousse, s. f., sorte de fromage ; lait caillé bouilli :

Du megne qu'est sorti du fromaige l'on en fait le seré ou la *brosse*... Et est appelle *brosse*, seré ou recuete pour ce que du second lait cuyt il est fait. (*Platine de honeste volupté*, f<sup>o</sup> 19 r<sup>o</sup>.)

Il faut infuser le tout dans une quantité suffisante de petit lait ; je di mesme du petit lait apres qu'on a osté la recuete ou *brosse*. (JOURN., *Pharmacop.*, p. 97.)

**BROSSER**, v. — A., frotter avec une brosse :

Les maîtres et ouvriers dudict mestier seront tenus ouvrir de tous outils a usage d'aumuserie : c'est assavoir de chardon, de sesaille, sans mousse, sans cordes et sans forces a tondre draps, excepte que de la garde l'on pourra *brosser* tout l'ouvraige apres ce qu'il sera taint, pour le desmesser tant seulement. (Mars 1450, *Ord.*, XI, 127.)

Il faut commencer la friction aux bras, puis venir aux epaules, au dos, a la poitrine : de la faut descendre aux cuisses et aux jambes, et monter apres a la teste, laquelle on doit diligemment peigner et *brosser* tous les matins. (LA FRABOIS., p. 111.)

— N., parcourir les bois :

Lors en sursaut, ou me guidoit la vois,  
Le fer au poing je *brossay* par les bois.

(ROSS., *Amours*, I, cxxlii.)

Il me plaist tout soudain *brossant* dedans les bois,  
Ayant la trompe au col, animer les abbois  
Des chiens bien amenez sur la beste elancee.  
(J. BAIF, *Eglog.*, II, Buisson, *Œuv.*, t. II, f<sup>o</sup> 4 v<sup>o</sup>.)

Après avoir long temps, sans crainte des dangers,  
*Brossé* parmy les forts et les roces poignantes.  
(SHERIDAN, *Typ. et Sid.*, 2<sup>e</sup> jour., I, I.)

— Fig. :

Toy qui, *brossant* apres la couronne d'honneur,  
Au milieu du cheuin perds la force et le cœur.  
(DU BARTAS, 1<sup>re</sup> *sem.*, 7<sup>e</sup>), 505.)

— A., parcourir :

Sans lotes les damoiseles qui tant rent prous et aidables et la roine moult grant chivalerie et sans les gens a pié et les archiers dont la forest estoit *brossie*. (*Livre des hist.*, B. N. 2012a, f<sup>o</sup> 201.)

Monts et bois elle *brosse*...

(J. A. DE BAIF, *Eclog.*, IX.)

Depuis le matin jusques a ceste heure tu n'as cessé de courir et tracasser, *brossant* les forests, buissons et montagnes pour prendre seulement cery. (LAMY, *Nuits*, X, II.)

Comme le cerf, apres avoir loutams  
*Brossé* un bois, cherche quelque fontaine  
Dans un verger ou une verte plaine  
Qui a dans soy mils ruisseaux doux coulaus.  
(CL. DE MORENSE, *Régrets et lamentations*, p. 203.)

**BROSSETTE**, s. f., petite brosse :

Un estuy a peignes, avec le miroir, la *brossette*, et le releve moustache. (DEZ., *Nouvewl.*, p. 44, ed. 1644.)

**BROSSEUR**, s. m., celui qui brosse :

Jaquemart de Melon, peneur, a vendu, verpy et clamé quite a tousjours heritalement a Jehan Gabry, *brosseur*. (8 janv. 1468, chirog., A. Tournai.)

**BROSSIE**, adj. ?

Aussi doit avoir (de faucon pelerin) le bec *brossié* et grosset. (BILLOX, *Nat. des oys.*, 2, XVIII.)

Bec *brossié* et grosset. (DU CHESNE, *Sir. liv. du grand miroir du monde*, p. 91.)

**BROSSIER**, s. m., ouvrier qui fait des brosses :

Trois-ieme rang qui sont les mestiers mediocres : tonnelier, tuilier, vergetier, raquetier, *brossier*. (AVRIL 1597, *Edit.* ap. Ste-Pal.)

**BROST**, mod. brout, s. m., jeune pousse des arbres au printemps :

Saingler encraissent de nois,  
De nois, de glaus et de favine,  
Le *brost* desdaigne et la racine.

(Purton., 52s.)

Estoient la plus-part du temps sans manger un jour entier, et leurs chevaux sans manger autre chose que du *brost*. (MART. DE BELLAY, *Mém.*, I, VIII, f<sup>o</sup> 242 v<sup>o</sup>.)

Il faut tenir tousjours ceste ente de vigne bendee et lessée jusques a ce que ses *brots* ayent deux pieds de long. (DU PISSET, *Plin.*, XVII, 15.)

(Ceste racine jette pres de racine petits sarments et petits *brots*, lesquels rampent sur terre. LIEBAULT, p. 271.)

— Action de brouter :

La raison pourquoy ils immoloient plus-tost un bouc a l'acchus qu'un autre animal, estoit que par son *brost* et viandis, il nuisoit plus aux vignes que les autres animaux. (VATQ., *Disc. sur la Sult.*)

— Fig., pitance :

Si vient guerre, mort ou famine  
(Dont Dieu nous gard'!), quel train,

[quel myne

Férons nous pour gagner le *brost*.

(Poés., attrib. a Villon, Dial. de Mallepaye et de Baillevent.)

Toujours fait bon avecques toy.

On y a le *broast*

(*Florence en franc.*, p. 133.)

La vigne est le plus friant *broast* des chevres. (*Devis sur la vigne et vend. d'Orléans de Saivre.*)

— *Tendre du brout*, délicat en fait de manger, cœur de festins :

Ung linge *tendre du brout*.

(*COQUILLART, Playd.*, II, 37.)

**BROSTER**, mod. bronter, verbe. — A., manger sur place l'herbe ou les feuilles des arbres :

Plus que la chevre ne s'apese

Des chous *broster* s'ele en a ose

(*BEN, D. de Norm.*, II, 12655.)

Mais tous i a cui il n'en cant

Ne k'a kievre ki buisson *broast*.

(*BESCIUS, Miscell.*, CIU, 11.)

Il *brasteront* et fems et blez. (*Comment. s. les Ps.*, B. N. 963, p. 174.)

Et les chevres bois et rouses *broatoient*.

(*EUST. BESCH.*, III, 58.)

Mais chacun se veult maintenir

A l'u-aige de heste brute

Qui tous-jours pai-t, mange et *brute*

Les arbres et les arbressaux

(*Id.*, VIII, 291.)

Que les bestes ne les *broulent* et gastent, (20 fev. 1426-17 mai 1427. *Compte d'ouvrag.*, 3<sup>e</sup> Somme de mises. A. Tournai.)

Nos chevres sans danger

Les saules *broatrent*

(*ROSS, Ecl.*, III.)

— Absol. :

*Broste* (la b<sup>te</sup>) puis si s'endort en

[l'ombre.

(*BEN, Iron.*, 13360.)

Kievre convient *brouster* la ou est assenee

(*DAUL. de Seb.*, X, 347.)

— Manger en général :

En en i avoit

Qui la coste d'un chien *brosta*

(*GUILLART, Roy. Loug.*, I, p. 174.)

Robins commença a *broaster*

De ces poires a grant exploit.

(*Le Joubert, Montgl.*, et Bayu. IV, 114.)

**BROSTILLE**, mod. broutille, s. f., memes branches d'arbres dont on fait des fagots :

On il ne croist fors que buissons et *brostilles* qui riens ne nous proubit. (1329. A. N. II 66. f. 180.)

Ces compaignons des cagnardiers jonoient des doigts et les autres amassent des *brostilles*. (G. BOUQUET, *Secours*, IV, 271.)

*Brostilles*. Bezzars seraps. (Loton.)

Cf. BROUILLE, I, 744.

**BROTONANT**, adj., qui bronte :

La *brotonante* chevre.

(*DE BARTAS, Sepvaine*, VI.)

**BROUILLE**, s. f., intestins de poisson; boyaux, entrailles en général :

Fu ouvert ainsi comme un pourceel, et prist on sa *brouille*, c'est a dire ses boiaux et ses entrailles; et les ardist on devant luy. (*Gr. Cron. de Fr.*, Chart. le Bel, III.)

Soit la *brouille* ou bonelle gardée a part. (*Modus*, f. 24 r<sup>o</sup>.)

Recueilleront iceux bouchers, le sang, les *brouelles*, les fiens et les lavures de leurs bestes en vaisseaux. (1363. *Hist. de Paris*, I, 482.)

Toute la *brouille* du cerf, excepté le foie, est pour la cuire des chiens. (*Ménugier*, II, 5.)

Si tost qu'il l'eust en son corps.

Toute la *brouille* saillit hors

Et mourut tout soudainement.

(*Mist. du Viel Testam.*, 15975.)

Et mettre le sang et *brouelles* des bouchers, et autres infections dans de grandes fosses faites expres. (J. VAULTIER, *Hist. des choses faites en ce roy.*, p. 376.)

**BROUILLEUX**, adj., plein de brouillards :

Phebus retrogradant commençoit la saison

Des *brouilleux* frimats.

(*Siege du chateau de Lusignan*, Poés. franc. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. VI, p. 311.)

**BROUDECRE**, v. BROSDUCE.

**BROUEE**, s. f., brouillard :

En icellui aer furent mises les nues et les tonnores et fouldes et *brouees*. (*Métam. d'Or.*, Vat. Chr. 1686, f. 3 r<sup>o</sup>.)

Illeue mist fouldres et *brouees*. (*Id.*, f. 6<sup>r</sup>.)

Et apparessoit le souloil, fors qu'il fist lors ung peu de *brouee*, laquelle tantoust apres se departist. (14 mars 1481. A. mun. Angers BB 2.)

A l'heure que l'assaut commeneerent faisoit *brouee* tant obscure que ceulx qui au bord des fosses estoient ne pouvoient clairement veoyr sur les faulces brayes. (*Atton, Chron.*, B. N. 5082, f. 51 v<sup>o</sup>.)

*Broee*. (*Descript. du Nil*, ap. Leon. *Descr. de l'Afr.*, t. III.)

Tout a coup se va eslever du Banabe une grosse *brouee* qui couvrit toute la clarté des estoilles. (*CAYET, Chron. sept.*, p. 20.)

Tous honneurs mondains ne sont que vent et *brouee*. (*BOURBON, Hyst. d'Anj.*, f. 78 v<sup>o</sup>.)

— Fig., *charmer la brouee*, boire un coup le matin pour se donner du ton :

C'est grande charité,

Que remettre en santé

Une gorge alteree,

Luy donnant, au matin,

Du jus incarnadu.

Pour *charmer la brouee*.

(*Vau-de-Vire*, ap. Jacob, *Vau-de-Vire de J. Le Hour*, XVI.)

Des la pointe du jour je *charme la brouee* ;

A boire je n'ay point l'esquillette nouee.

(*VERON, L'Impass.*, II, 1.)

— Obscurcissement de la vue :

Ebloyr, quant les yeux sentent quelque *brouee* et obscurité. (*R. EST., Thes.*, Caligare.)

Cf. I, 742.

**BROUET**, s. m., aliment liquide, bouillon, jus :

Et bien se gart quele ne moille

Ses doiz en *broez*.

(*Rose*, 16612.)

Berekief prendroit dou *bruel* ki estoit de le pechine, et fist de che *bruel* a le mesure de .xii. moussons. (*Enfances N.-D.*, B. N. 1552, f. 283 v<sup>o</sup>.)

Des gelines au *browet*. (*Drois de la voverie de Mouligny*, ms. Metz 48, p. 124.)

*Broez*. (*Ens. p. apareil. viand.*, B. N. 1. 7131.)

Char de geniche ou de vel, soit en rost ou au *browet*. (*Dicl. fr.-flam.*, f. 4<sup>r</sup>.)

Les poursuans du canivet

D'avoir vin, pain, char et *browet*.

Poisson, peirez, noys et fromage.

(*LEST. DESCH.*, VIII, 8.)

Ils leur font quant il sont ja mors *broez* et leur appareillent viandes delicieuses. (J. DE SALISE, *Polieral.*, B. N. 24287, f. 71<sup>o</sup>.)

Et qui me fait ce *browet* cy ?

(*Mist. du Viel Test.*, 45051.)

*Bruel*, du jus, potage commun. (*JUX., Nomencl.*, p. 63.) Plus bas *browet*.

— Fig., *mal browet*, désagrément, déplaisir :

Gardez vos clerjons de treu,

*Mal browet* nous est esmen

Se vostre nom ne nos visite.

(*Requete des freres meneurs*, B. N. 24432, Job.; *Euv. de Ruteb.*, III, 161.)

**BROUETE**, mod. brouette, s. f., chaise à porteur montée sur deux roues que l'on poussait ou que l'on traînait à bras ; petit tombereau à une ou à deux roues :

Traneau qui tire devant la *bruiette*. (1227. Noyon, ap. La Fons.)

Et li bourgeois de totes pars

Karaites ont quies et cars

*Brouvantes*, ribaus, soumiers

Roncés et jumens et coliers.

(*PH. MOR-K.*, *Chron.*, 21329.)

*Brouaite*. 1326. A. N. JJ 61, f. 202 v<sup>o</sup>.)

Une *broete* pour les mulez. (1329. *Invent. de Mad. Ysab. de Mirande*, A. Vienne.)

*Brouette*. (1310. *Cart. Esdras de Corbie*, B. N. 1770, f. 48 v<sup>o</sup>.)

Une saliere d'une coquille de pelle en maniere de cuer, et sied sur une *brouete* petite or, et y a une femme qui boute la roe et tient l'esseuil d'icelle roe a 2 mains. (1360. *Inv. de Louis d'Anjou*, n<sup>o</sup> 258, ap. V. GAY.)

Comme il... eust chargié sa *brouete* de cuirs et de lin qui estoient a marchans de Paris. (1379. A. N. JJ 115, f. 142 r<sup>o</sup>.)

J'ay une *brouette* trop belle :

Alors le metre ens sanz delay

(*Mir. de N.-D.*, I, 3, 1074.)

Manuvectorium. *Brouete*, chiviere. (1430. *Dicl. lat.-fr. de le Ver*, ap. V. GAY.)

Roes et *broheites*. (1410. A. P.-de-Cal., S. Bert.)

Une *brouette* tierroise, et deux cuiviers.

(1454, *Exéc. test. de Jeh. Carlier*, A. Tournai.)

Les mesures et les *bervettes* de huilhes et charbons. (1461, *Chamb. des fin.*, XI, 15, A. Liège.)

*Bruette*. (JUN., *Nomencl.*, p. 195.)

Conduiseurs de *brouvette*. 1593, Louvrex, *Edits et réglem. pour le pays de Liège*, II, 214.)

Mener avec les *bervettes*, charger ou décharger houille. (1593, *Privil. des .xxxii. bons mèl. de la cité de Liège*, 147, 34.)

*Bruette*. A wheel-barrow. (CORAR.)

**BROUETEE**, mod. brouettée, s. f., charge d'une brouette :

*Brouete* de tuille. (1304, A. N. KK 393, f° 29.)

De charrettes en a mené mainte chartee, Et des chevaux chargez et mainte *brouetee*. (Cuv., *B. du Guescl.*, 1507.)

**BROUETEUR**, mod. brouetteur, s. m., celui qui mène une brouette :

Ne nus *broueteires* n'acache tourbes. (1270, *Reg. aux bans*, A. S. Omer, AB XVIII, 16, n° 211.)

Fame Henri le *broueteur*. (Janv. 1291, Chirog., Fonds des testaments, A. Tournai.)

Colart le *broueteur*. (1312, A. N. JJ 48, f° 121 v°.)

Bauduins li *broueterres*. (1337, *Cart. Alec. de Corbie*, B. N. 24144, f° 70 v°.)

Bauduin le *broueteur*. (*ib.*, f° 72 v°.)

Et que *broueteires* ne autres ne soient priés des bouleurs quand il boulent les draps. (13 mars 1340, *Reg. de la vannerie, drapperie*, 1343-1415, f° 76 r°, A. Tournai.)

Pour abroutier par *broueteurs*. (6 sept. 1350, *Exéc. test. de la veuve de Mahieu Dauli*, A. Tournai.)

*Broueteur*. (1352, *Compt. de Valenciennes*, All., *brouetteur*.)

Furent decoleis en marcheïa liège, Renart le Cheron et Symon le *bervetteur*. (J. SRAVELOT, p. 319.)

Le samedi ensievant en y eult six qui eurent les testes coppees, c'est assavoir... le doyen des *broueteurs*. (*Troubles de Tournai de 1422 à 1450*, Mém. de la Soc. hist. et litt. de Tournai, V, 330.)

A ung *broueteur*, pour son salaire d'avoir brouete ledit coffre. (16 fev. 1446, *Tut. de Haquinet de Buissy*, A. Tournai.)

A un homme *brouetteur* pour avoir broueté la mitaille, spequelare et autres denrees. (1451, *Exéc. test. de Thomas de Turby*, A. Tournai.)

A ung *broueteur* de poids, pour avoir mené avec sa brouette. (1589, *Reg. aux compl.*, A. mun. Lille.)

Le mardy 20 octobre furent assemblez les consaulx ordinaires et sur requeste presentee, fut donné un estat de *broueteur* de biere, estant decedé sans le resigner et subitement, celui qui l'avoit. (1609, *Proc. de HURGES, Mém. d'eehevin de Tournay*, Mém. de la Société histor. de Tournai, V, 125.)

**BROUETER**, mod. brouetter, v. a., transporter dans une brouette :

Por le tere a *broueter*. (1304, A. N. KK 393, f° 21.)

De toutes choses aporrees, ou *brouetees*. (19 nov. 1343, *Petit reg. de cuir noir*, f° 84 v°, A. Tournai.)

Une brouete a *broueter*. 1364, *Reg. du chap. de S. J. de Jérus.*, A. N. MM 23, f° 139 v°.)

Si faisoient *broueter* avecques eulx ces ribaudequins. (FROISS., *Chron.*, B. N. 2644, f° 206 v°.)

Paire audit Willemme, portier, pour son salaire d'avoir *broueté* et rapporté les choses desdis enfans. (1439, *Tut. et curat. des enfans de Pierre de Tresplaines*, A. Tournai.)

Sur chascune navede de bois qui venoit en ladite ville, quant ilz le *brouetoient*, quatre deniers... quant iceulx suppliant menoient et *brouetoient* fazos aux habitans d'icelle ville. (*Ord. de l'eehevinage en faveur de la confrérie des brouetteurs*, ap. A. Thierry, *Tiers Etat*, 228.)

**BROUETIER**, mod. brouettier, s. m., ouvrier qui roule la brouette :

Car il n'avoit nul drap qui fust nient entiers, Mais estoit plus locus d'un povres *brouetiers*. (*Brun de la Mout.*, B. N. 1270, f° 5 v°.)

Un *brouetier* qui mene une broete. (1380, dans V. Gay.)

Aux *brouetiers* d'icelle ville, la somme de dix solz a eulx payee pour leur payne et salaire de avoir porté les eschielles de ladite ville es maisons... ou feu s'estoit prins par meschief es cheminées. (1497, *Compt. faits p. la ville d'Abber.*, B. N. 12016, p. 44.)

Et leur deffendre qu'ilz cessent de eulx plus entremettre dudit mestier de *brouetier*, ou les contraindre a faire le serement en tel cas acoustume. (*Ord. de l'eehevin.*, ap. A. Thierry, II, 229.)

Bescher et *brouetter* la terre. (MELART, *Hist. de la ville et chasteau de Huy*, 380, 38.)

**BROUHABA**, s. m., bruit confus :

Faire un grand *brouhaha* d'un rien, faire d'un neant une grande chose. (B. JAMIS, *Dialog. de J. L. Vices*.)

S'il ne se trouve point offensé il se fait juger de peu de sens, et entendant mal le point d'honneur et qu'il est homme qui s'est voulu faire reconnoître mal a propos par un grand *brouas*, sachant en son ame que la querelle tourneroit en fumee. (N. PASG., *Le Gentil.*, p. 108.)

**BROUILLAGE**, s. m., état de ce qui est brouillé, malen ordre, disproportionné :

La laideur de ton hideux visage,  
Et de ton cors le contrefait *brouillage*.  
(J. A. DE BAIE, *Passetems*, I, III, f° 76 v°.)

**BROUILLAMINI**, s. m., sorte d'emplâtre pour les chevaux, préparé avec le bol d'Arménie :

Boli Armeni ou *brouillamini*. (DE CLAVE, *Nouv. Lum. philos.*, p. 113.)

Du *brouillamini*. Item, vulg. au lieu de Bolus armeni. (OUD., *Cur.*)

**BROUILLART**, s. m., vapeur incomplètement condensée qui flotte dans

l'atmosphère et en trouble la transparence :

En yver le pluvieux  
Qui vens et *brouillars* fait lever  
(Cuv., *l'Oron.*, *Bull.*, 440.)

Cf. BROUILLAS, I, 743.

— Brouillon, registre sur lequel on écrit au brouillon pour reporter ensuite au net :

Venez y donc plus tost que tard,  
Et n'oubliez pas le *brouillard*  
De voz receptes a monceaux,  
Et payé ferez en royaulx.  
(*Poes. atreb. a Cl. Mwat, Rondeau*.)

Ayant curieusement recueilly tout ce que j'ay trouve d'entier parmi ses *brouillards* et papiers epars ça et là. (*Lett. de Mout. a M. de Foix*.)

Comme j'ay leu dans un vieil *brouillard*. (FACCHET, *De l'orig. des dignit. et magistr. de France*, II, 7.)

— Livre *brouillard*, même sens :

Livre *brouillard* des jurades. (1613-1618, A. mun. Agen. BB 13.)

**BROUILLASSER**, v. a., fréquentatif de brouiller, troubler, confondre :

Nesse pas mal d'un bou vin pur et fort  
Le *brouillasser* avec une bessiere  
(*Complainte contre les taverniers*, *Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s.*, I, V, p. 96.)

Mais, mais, quelle frensie,  
*Brouillasse* ma fantasia !  
(TAUREAU, *Paris*, II, 86.)

Les chirurgiens et medecins des yeulx en usent (du motuel) contre la veue obscure et *brouillasse*. (*Dial. de l'hystr. des plant.*, de L. Fosseh, c. LXXXIII.)

Le corps alteré et *brouillassé* d'un chaos de medecines. (JOURN., *Err. pop.*, 1<sup>re</sup> p., II, II.)

*Brouillasser*, as brouiller (extremement). (COTGR.)

— Barbouiller, griffonner :

*Brouillace* en rime par mes mains  
Les exercices des Romains  
Au grotesque rapt des Sabines.  
(S. AMANT, *Rome valedue*, XXV.)

Aussi jamais je n'eus soin  
D'aller dormir sur Parnasse.  
Tant de vers que je *brouillasse*  
Ne viennent pas de si loin  
(GUILLES DURAND, *Orde sur le soucy*.)

— Bredouiller :

Par un meschant rapport, le fils hait le pere,  
L'amy hait l'amy, et le frere le frere,  
A la mere ne peult la fille avoir accés,  
Par quelques mois langars entre elle *brouillasse*.  
(G. DE BUS, *l'Oreille du prince*, f° 25 v°.)

**BROUILLASSON**, s. m., tavernier qui brouille, qui falsifie le vin :

Ces *brouillassons* commençant a venir  
Incontinent sont devenus fort riches.  
(*Compl. cont. les taverniers*, *Poes. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s.*, V, 94.)

**BROUILLEE**, s. f., action de brouiller, de gaspiller :

Quelz joueurs de passe passe ! ilz bail-  
lent d'argent pour faire une *brouillee* de  
leurs heures, et escorcher le renard par la  
queue. 1561. *Tare des part. ras de la bou-  
tique du pape*, p. 130.)

**BROUILLEMENT**, s. m., action de  
brouiller, résultat de cette action :

Ne sera fait ne souffert estre fait d'iceux  
*brouillemens*, rompures, transportemens ne  
autre destruction quelconques. (10 mars  
1419. *Appoint.* Breigny MEIV, f° 200 r°, B.  
N.)

Ha ha vrayement on m'a deceu  
Et ne m'en suys point aperceu.  
On me a joué de *brouillement*  
Pour me troubler l'entendement.  
(*Theocense en franç.*, f° 122.)

Pardessus les autres innumerables vices  
et *brouillemens* qui sont en luy, le traistre  
communiqué de jour et de nuyt avec les  
maulditz et pervers garçons de ceste cité  
pour le inciter a conjurer avec luy. (FABRI,  
*thel.*, f° 78 v°.)

Certes maintenant je ne scay  
Quel avis c'est que je prendray  
Touchant la fille, tellement  
Vous m'avez mis en *brouillement*,  
Rendant inutiles et vains  
Tous mes projets et mes desseins  
(J. A. DE BAN, *L'unique*, V, 2.)

(L'eau si elle se retient au ventre, intes-  
tins et hypochondres elle l'enfle avec inon-  
dation, haille des vents, *brouillemens* et  
pesanteurs. (DU FOUILLOUX. *Orig. des font.*,  
p. 96.)

Cent pensers differens contrairement poussez  
Luy livrent la bataille, et font dedans sa teste  
Un *brouillement* confus.

(DES-PORT., *Eleg.*, I, XIX.)

Soulas de nos miseres,  
Belle boisson sans eau,  
Les *brouillemens* d'affaires  
Vous oster du cerveau.

*Vau-de-Vire*, ap. Jac., *Vau-de-Vire de J. Le Hour*,  
XL.)

L'Espagnol ne desire que le *brouillement*  
de nostre Estat. (L'ASQ., *Lett.*, XI, 2.)

En si grand nombre de simples qu'ils  
supposent, et de drogues qu'ils falsifient et  
sophistiquent par leurs meslanges et *brouil-  
lemens*. (H. EST., *Apol.*, ch. XVI, p. 216.)

Tantost le ciel de son audace  
D'un regard triste nous meoace,  
Tantost un orage cruel  
D'un *brouillement* continué.

(B. BELLEAU, *Œuv. post.*, Le Papillon, t. II, f° 31 r°.)

En automne... les songes sont toujours  
vains et faux : aucuns en attribuant la rai-  
son aux fructs nouveaux : lesquels estant  
encore frans et en leur vigueur, engendrent  
en nos corps beaucoup de vents et *brouil-  
lemens*. (G. BOURNET, *Serees*, XVI.)

Cf. I, 743.

**BROUILLE PAPIER**, s. m., barbouilleur  
de papier :

Escrivains *brouille papiers*. J. BOUCHER,  
*serm. de la sainte eglise, de H. de Bour-  
bon*, p. 119.)

**BROUILLEUR**, ind. l. v. BROUILLER.

**BROUILLERIE**, s. f., action de brouil-  
ler, de meler désordonnément ; altéra-

tion qui survient dans les rapports d'af-  
fection, d'amitié entre les personnes :

Un prince de chevalerie  
A qui les pors sont ordonnez,  
Et ne use que de *brouillerie*.  
(*Myst. du Viel Test.*, 17660.)

J'ay peur, je crains...  
Qu'il sourdra quelque *brouillerie*.  
(*Id.*, 34093.)

N'en serra fait nullz *brouilleries*, rompe-  
ries, transportementz. (1418. *Capit. de S.  
Sauveur*, ap. Delisle. *Hist. de S. Saur.*, Preuv.,  
p. 335.)

Et eut mon dit seigneur de grandes  
*brouilleries* et guerres particulieres o les  
gens de La Trimouille et avecques Jehan  
de la Roche et o leurs allies. (G. GUYEL, *Chron.  
d'A. de Richemont*, 65, Soc. II, de Fr.)

Voila donc quant aux inventions des on-  
guens aromatiques et odorans, et les sofis-  
tications et *brouilleries* qu'on y fait. (DU  
PINET, *Plin.*, XIII, I.)

— Trouble :

Je me repentis l'autre jour de vous avoir  
tant escrit de choses sur cette petite *brouil-  
lerie* d'esprit qui vous estoit arrivee. (7 mars  
1606. FR. DE SAL., *Lett. a M<sup>me</sup> de Chant.*)

— Bagatelle :

Vous desiriez acheter quelques *brouil-  
lies*. (SULLY, *Mém.*, III, 12, éd. 1725.)

*Brouilleries*, bagatelles, triqueniques.  
(DUEZ.)

Petites *brouilleries*, des petites choses de  
neant, des nippes, haillons et brimborions.  
(*Id.*, *ib.*)

— Au plur., en parlant de femmes,  
règles :

*Brouilleries* de femmes, fleurs ou mois  
des femmes. (DUEZ.)

— Mélange de choses brouillées, dro-  
gue :

Adone il ferit de l'espee sus les ampoules  
et sus les enchantemens tellement qu'il  
fait choir toutes les *brouilleries* sus le pa-  
vement du gallatas. (*Perceforest*, vol. III,  
ch. XXX.)

— Il n'y a point de *brouillerie*, il ne  
sert à rien d'y résister :

Monde, il nous fault des deniers,  
Et puis apres aviserons.  
Que c'est que de vous nous ferons :  
Il n'y a point de *brouillerie*.

(*L'ace des gens nous*, Anc. Th. fr., III, 240.)

**BROUILLEUR**, s. et adj., qui brouille,  
qui trouble, qui jette le trouble, le dés-  
ordre :

SYNONYME  
Mais toy peu doulx  
PARRIE

Quel peu doulx ?

SYNONYME  
Tu n'es c'un *brouilleur*.  
(*Myst. de S. Duher*, p. 97.)

Il cognoissoit les Bourguignons, gens de  
mauvaise nature, rioteux, *brouilleurs*, pleins  
de calumnie. (ANT. LL. MIGNON, *Trad. de Bo-  
race*, I, 57, Lemerre.)

Dont pourtant on a ven mille *brouilleurs* esprits  
Nes au dam des humains.

(JOB., *Œuv. mesl.*, f° 140 r°.)

Nos *brouilleurs* sont de la querelle.  
(*Id.*, *ib.*, f° 284 v°.)

Ces petits *brouilleurs* de finance.  
(*Id.*, *Eug.*, II, 2.)

— Celui qui falsifie, qui frelate :

*Brouilleurs* de vins malheureux et maulditz.  
(J. GROGNET, *Mots dorez*, vol. II, f° 109.)

Par taverniers *brouilleurs* de vins  
Gros bourgeons avons entour nez.  
(*Joyusetez*, Techeuer.)

Complainte du commun peuple a l'en-  
contre des taverniers qui brouillent le bon  
vin, et la chanson des *brouilleurs* de vins.  
(1588, NIC. DE HEUDIER.)

— Celui qui griffonne :

*Brouilleur* de parchemin.  
(CRETIN, *Chants roy.*, f° 69 v°.)

Cf. BROULEUR, I, 743.

**BROUILLEUR**, s. f., trouble, confu-  
sion :

Non autrement qu'estoit l'honneur meslé  
Des elemens, avant que la nature  
Eusse rangé ceste lourde *brouilleure*  
Sans art, sans forme, en un ventre brouillé.  
(CL. TURPIN, *Œuv. post.*, Soud., III.)

**BROUILLEUX**, s. et adj., qui brouille,  
qui trouble, qui jette le trouble, le dés-  
ordre :

Toi qui, plaideux et harceleux,  
Aussi nourricieux de proces,  
Hantes aussi et tous *brouilleux*.  
(DADOUV., *Moy. d'eviter Merenc.*, Anc. Th. fr., II, 51.)

— En parlant de choses :

Toutes-fois l'inquisiteur sentant que la  
*brouilleuse* yperisie des mendians. (*Déca-  
mer. de J. Bocace*, B. N., 129, f° 27.)

La constitution de ce mois fut *brouilleuse*,  
vaine, maussade et cathareuse. (L'EST.,  
*Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 361.)

**BROUILLE VINS**, s. m., celui qui mé-  
lange, qui frelate les vins :

Une republique bien policee devoit punir  
ces *brouille vins* : n'y ayant rien qui  
enyvre plus que le vin meslé de plusieurs  
vins. (G. BOCHET, *Serees*, I, 26.)

1. BROUILLIER. v. a., enlever les  
brenilles, les brouailles d'un poisson :

Nus poissonniers de Paris ne puet ne ne  
doit *brouillier* ne gaschier poison, come  
morne salee, maqueriau sale et harene  
blanc sale. (EST. BON., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p.,  
CI, 19.)

Cf. Littré BROUILLER, et ESBROUEILLIER,  
III, 346.

2. BROUILLIER, mod. brouiller, verbe.  
— A., mêler de manière à rendre trou-  
ble.

— Souiller :

La peult on veoir, de ce bien me recors,  
D'ung seul regard plus de trois mille corps

Soillez, *broillez* de leur sang. pluye et fan-  
[ges.  
(J. MAROT, *Voy. de Venise*, Bataille du roy contre les  
Veuil., sign. K ii r<sup>o</sup>.)

Priam fust frappé et occis de l'espee de  
ce même Pirrus et fust Priam *brouillé* du  
sang de son dit filz, combien que Priam  
pour neant et en vain se fust mis a deffence,  
si fut il tué ou temple de Juppiter, et de  
son sang furent *brouillez* les autelz que il  
mesmes avoit fait consacrer et benistre.  
(*Boccace des nobles malh.*, I. xiii, f<sup>o</sup> 18 v<sup>o</sup>.)

Bouchers *brouillez* du sang des bestes.  
(*Ib.*, II, 12, f<sup>o</sup> 36 v<sup>o</sup>.)

Neron tellement despita la deité qu'il  
*broilla* et honnist l'ydole de Ysis de pissat  
et d'ordures. (*Ib.*, VII, 4, f<sup>o</sup> 177 r<sup>o</sup>.)

Et n'a point de honte de *brouiller* beau-  
coup de feuilletz d'un tel badinage. (CALV.,  
*Predest.*, p. 175.)

— Griffonner, écrire, composer à la  
hâte :

Veux mesmement que l'histoire des Nor-  
mans et de leur fuite est assez emmeslee :  
lesquels toutesfois, encoures qu'elle soit plu-  
tost *brouillée* qu'escriete, j'ay ramassée en  
un seul corps, mais non sans grand tra-  
vail. (D. SAUVAGE DE FONTENAILLES, *Hist. du*  
*royaume de Naples*, f<sup>o</sup> 98 r<sup>o</sup>.)

Mais moy, qui suis coutunier,  
*Brouiller* mes vers a la mode  
De Pindar, de qui premier  
Commenceray je mon ode ?  
(BOSSU, *Odes*, III, 3.)

Contreint, ne *brouille* que des vers  
Qui sentent l'air d'un poëtaistre.  
(TAUREAU, *Poës.*, à J. de Coytier.)

— *Brouillier le parchemin*, barbouiller  
le papier :

C'est trop *brouillé* le parchemin.  
(R. DE COLLEFRYE, *Monol. d'une dame fort amoureuse*  
*d'un sien amy*, p. 74.)

— Frelater :

ix. *Ib.* pour avoir aidé a *brouillier* lesdis  
vins avec sen dit maistre. (12 janvier 1421,  
*Reg. de la roy.* 1413-1424, A. Tournai.)

Les taverniers qui *brouillent* nostre vin !  
(VILLOX, *Fragm. d'une ball. c. les tavern.*)

Ceux qui le *brouillent* ainsi (le vin) le  
font a cachettes. (AMYOT, *Prop. de tab.*, IV,  
1.)

Bernard, marchant genevois, vend du  
vin *brouillé* et demy d'eau. (LARIV., *Nauets*,  
VIII, iv.)

— Désunir :

Ains fu *brouillies* au roy d'Engleterre.  
(*Trahis. de France*, p. 166.)

— *Brouiller les cartes*, semer la dis-  
corde :

Qu'il scaura si bien *brouiller les cartes*,  
que sa nation rabattra beaucoup de l'affec-  
tion qu'elle porte a la France. (DU VILLARS,  
*Mém.*, XI, an 1559.)

Le roy de Navarre tiré de prison par ses  
partisans, commença de *brouiller les cartes*.  
(DU HAILLAN, *Est. des aff. de Fr.*, f<sup>o</sup> 100 r<sup>o</sup>.)

— Réfl., cesser d'être ami :

Encore que je sache bien d'ou viennent

tous ces mensonges, je n'e ai rien voulu  
ecrire, pour ne me *brouiller* mal avec per-  
sonne. (*Négoc. du Pres. Jeannin*, 161.)

— N., devenir trouble :

La veue me trouble et *breille* ;  
Plus que fauille  
Je tremble et vif a dangier.  
(LUST. DESCH., II, 181.)

— Parler ou chanter d'une manière  
confuse ; bavarder :

Farce, *broille*, joue des flustes.  
(VILLOX, *Gr. Test.*, Bail. de la bonne doct.)

Je chantoye et *broilloyes* des flustes.  
(*Farce du Franc Archer*, Abs. Th. fr., II, 331.)

L'une crye et l'autre *broille*.  
(COQUILLART, *Enqueste*, II, 149.)

Quant nous *eusmes* bien cacqueté,  
Et bien *brouillé* et tempesté,  
Onze heures si s'en vont sonner.  
(*Ib.*, *Monol. du Pays*, II, 255.)

Est il besoing de caqueter  
Qu'on ayme l'ung, qu'on ayme l'une,  
*Brouiller*, marmouiser, barbieter,  
Quester, remarquer, mugueter  
De jour, de nuict et a la lune ?

(R. DE COLLEFRYE, *Monol. d'une Dame fort amoureuse*  
*d'un sien amy*, p. 75.)

Il feroyt ung homme pisser en ses chaus-  
ses l'ouit *brouillier* sur ung lus. (PALSGR.,  
p. 595.)

*Je brouille* — I jumble, as one dothe that  
can play upon an instrument. (*Ib.*, *ib.*)

— Se soulever :

Si ceux la ne *brouillent*, rien ne bougera.  
(MOSTL., *Comm.*, liv. VI.)

Cf. BROULLIER, I, 743<sup>o</sup>.

**BROULLIFFIÈQUEMENT**, adv., en brouil-  
lon :

Après s'estre si fort expacié *brouillifque-  
ment*, il ne savoyt plus ou il estoit. (LA-  
BOURROT, *Bigarr.*, f<sup>o</sup> 36 v<sup>o</sup>.)

**BROULLIN BROULLANT** (aller), loc.,  
être tout brouillé :

L'entendement me va *brouillin brouillant*,  
Brouiller me fait et crier a grand peine.

(*Le Thres. des Joy. Invent. du Parangon de poësies*,  
sign. B ii v<sup>o</sup>.)

**BROULLON**, s. m., celui qui brouille,  
celui qui mêle, qui altère :

Plainte contre les *brouillons* taverniers.  
(*Anc. poës. fr.*, II, 230.)

M. le Cardinal, qui estoit un beau *brouil-  
lon* d'affaires. (BRANT., *Cap. fr.*, Biron, V,  
135.)

Un souhaitoit que ces *brouillons* de vin  
fussent aussi bien chastiez qu'avoient esté  
nostre *brouillon*. (G. BOUCHET, *Serees*, I, 28.)

— Adj., qui met le trouble dans les  
affaires :

*Brouillon*, ou brouilleur, ou qui brouille.  
Turbator. (J. THIERRY, *Dict. fr.-lat.*)

Un des plus dangereux et *brouillons* es-

prits de France. (P. HUBAULT, *Mém.*, an  
1599.)

— S. m., premier travail avec cor-  
rections, destiné à être recopié :

Les deputes de la seigneurie vinrent vi-  
siter ses papiers, ou ils trouverent un  
*brouillon* de la vie de feu Monsieur. (AUB.,  
*Mém.*)

**BROUILLONNANT**, adj., tumultueux :

Nous montre que l'ouvrier, pour le bien imiter,  
D'un *brouillonnant* desir ne doit precipiter  
La besogne entreprise

(DU BARTAS, *Semaine*, I.)

1. **BROUIR**, v. a., dessécher et brûler  
les jeunes poussees atteintes par une  
gelée blanche :

Un froid non attendu la remplissant de glace,  
Lorsque je pensois estre au printemps de sa grace,  
A *broüi* tout cela comme de tendres fleurs.

(BERTAUT, *Ép.*, p. 447.)

Cf. I, 745<sup>o</sup>.

2. **BROUIR**, v. BROUIR. — **BROUIRE**, v.  
BRUIRE. — **BROUEMENT**, **BROUELE-  
MENT**, v. BROILLEMENT. — **BROUSEQUIN**,  
v. BRODEQUIN. — **BROUSER**, v. BRISIER.

**BROUSSEMENT**, s. m., cri du loup :

Si bien, que de cent pas on eut fort aisement  
Entendu, par le bois, du loup le *broussément*.  
(GACHEL, *Plaisir des champs*, p. 426.)

**BROSSER**, v. BROSSER. — **BROSS-  
SETTE**, v. BROSSETTE.

**BROSSIN**, s. m., excroissance li-  
gneuse qui vient sur le tronc ou sur  
les branches de certains arbres :

En constel a mange de *broissin*. (1397,  
*Invent. de P. Poitebor*, A. Aube, S. Etienne,  
6, G 1905.)

Consteanx a manche de *broissin*. (1536,  
ap. Laborde, *Emaux*, p. 232.)

La bosse et le *broissin* d'érable, que les  
latins appellent *bruscus*, est fort beau. (DU  
PINET, *Pline*, XVI, 16.)

On trouve aussi des bosses et des nords  
de *broissin* es aunes. (*Ib.*, *ib.*)

**BROUT**, mod., v. BROST.

1. **BROUTE**, s. f., action de brouter :

De vos corne beliers les *broutes* passageres.  
(L. PAFOS, *Pastor.*, II, 1.)

2. **BROUTE**, s. f., racine du buis pré-  
parée pour les arts :

Ainsi préparée la racine du buis est ap-  
pellée *broute*, et employée en excellentes  
menuiseries. (D. DE SIBR., VI, 10.)

**BROULEMENT**, s. m., action de brou-  
ter :

Les forets ou croissent ces arbres sont  
toutes gastées du *broulement* des chevres.  
(DU PINET, *Pline*, XII, 17.)

*Broulement*. El roer de las bestias. (OC-  
DIS, *Dict. fr.-esp.*)

**BROUTER**, mod., v. BROSTER.

**BROUTURE**, mod. brouture, s. f., partie de l'arbuste qui a été brouté :

Par mesme remede, sera gueri le venin provenant de la morsure des chevres et autres bestes, apres en avoir retailé ses branches par dessous les *broutures*, les plaies estans grandes. (O. DE SEBIL, III, 5.)

**BROUTHILLE**, v. BROSTILLE.

**BRUYER**, s. m., celui qui broie :

*Bruteur*, Antor. (R. Est., *Thes.*)

— Instrument servant à broyer :

Brayant son bois sur un *bruteur*. (Du PINET, *Plum.*, XXIV, II.)

**BRU**, s. f., femme du fils par rapport au père et à la mère de ce fils, belle-fille :

Qu'il mette pes el regne, e tiegne en bon amur  
É le pere, e le fiz, et la *broiz*, e l'oisur  
(GARNIER, *S. Thom.*, App., v. 217.)

Une noble damme es voisins contrées de l'oscane avoit une *brut*. (*Dial. S. Greg.*, p. 41.)

Il est defendu a la partie de la femme et de la *bruis* qu'il ne dorment au mari ne au gendre. (*Digestes*, ms. Montp., f° 294<sup>r</sup>.)

Après la mort Hildegarde sa *bruz*. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 130<sup>r</sup>.) P. Paris : *brut*.

Comme elle porreit sa *bruith* Ruilh marier. (*Bible*, B. N. 898, f° 66<sup>r</sup>.)

La *brus* qui est fausse et desloyause a son hieul. (J. DE SALISB., *Polivcal.*, B. N. 24287, f° 86<sup>v</sup>.)

*Brus*, 1487, *Enc. Int.-fr.*)

**BRUGU MAISTRE**, v. BOURGMESTRE. —

**BRUYANMENT**, v. BRUIANEMENT.

**BRUYANT**, mod. bruyant, adj., qui fait du bruit :

Entre les armes et l'esch d'or luisant  
Descent l'espee come foudres *bruyant*.  
(RABRE, *Oper.*, 5675.)

Tout selon la riviere qui moult estoit *bruyant*  
(*Chans. d'Ant.*, III, 632.)

S'en voit loz outre *bruyant* come foudre.  
(*Gu. le Court*, Vat. 4501, f° 11.)

Desqu'en li terre vai li brans d'acier colent,  
Tot autres *bruyant* come foudre[c] qui descent.  
(*Idem*, 425.)

Et commencerent a geleir grosses pierres et *bruyant*. (MÉNESTREL, § 34.)

Ophtes le *bruyant*. (AMYOT, *Lys.*)

(C. I., 745.)

**BRUYANMENT**, mod. bruyamment, adv., avec grand bruit :

C'est Penens qui du mont sourt  
Se *bruyamment* que tout escume  
Lève de la riviere et fume.  
(*Fab. d'Or.*, Vis. 5069, f° 6<sup>b</sup>.)

Endormy des eaux raulantes  
*Bruyamment* doux coulantes.  
(TAHER., *Poés.*, p. 73.)

**BRUIERE**, mod. bruyère, s. f., arbuste qui croit dans les terrains sablonneux ; terrain inculte, sablonneux, où croissent ces arbres :

Li dus Girbers descent en la *bruiere*.  
(*Loh.*, ms. Montp., f° 165<sup>b</sup>.)

S'ont la *bruiere* choisie.  
(*Anseis*, ms. B. N. 368, f° 277<sup>b</sup>.)

Si suis an la *bruiere*  
On je gairt mes aigniaz.  
(*Chans.*, ap. Bartsch, *Rom. et Pastour.*, II, 33, 15.)

*Bruiere*. (Ch. antér. à 1204. *Romania*, I, 422.)

Li marescoi et les *bruieres*.  
(*Rigomer*, ms. Chantilly 626, f° 2<sup>b</sup>.)

*Bruyere*. (1292, Pontlev., A. Loir-et-Cher.)

*Bruyere*. (1320, Châtellen. de Vire. Aulnay, pièce 287, A. Calv.)

Ilz demeurent es fors buissons ou es fortes *bruieres* ou es genestes ou jones.  
(*Gast. Feb.*, Maz. 3717, f° 10<sup>r</sup>.)

Verge de flexible *bruiere*.  
(CORROZET, *Blason de la maison*.)

La *bruiere* et la fougere. (*Voyag. du S. de Villamont*.)

**BRUINE**, s. f., pluie fine et froide, résultat de la condensation du brouillard :

Mais cil ne l'ot ne pas le l'entendi,  
Car la *braine* et li feus li toli.  
(*Loh.*, ms. Montp., f° 207<sup>c</sup>.)

Et la *braine* li saut en mi le vis  
Qui tot li tot le veoir et l'oir.  
(*Id.*)

Une *braine* comence a espessier,  
Qu'on ne poeit veoir ne chevalchier.  
(*Coron. Louis*, 2303.)

(S. Martin) ki en yver, par le *braine*,  
Parti de sen brane acherin  
Sen mantel au povre et kemain.  
(BENCIUS, *Miscere*, civ. 9.)

Pruina, *braine*. (*Fraym. d'un gloss. du XII<sup>e</sup> s.*, Zeitschr. fur rom. Phil., 1880, p. 370.)

La nuis estoit durement oscuree  
Une *braine* estoit par l'air levee  
Et l'aige est rade qui a la nef portee.  
(*Charisse*, p. 127.)

Une grant *braine*. (*Arthur*, B. N. 1488, 86<sup>b</sup>.)

La *brayne* froide. (*Psaut.*, Maz. 382, f° 298 r<sup>b</sup>.)

**BRUINOS**, mod. bruineux, adj., qui tient de la bruine, couvert de bruine :

Temps *bruyneux*. (S. *Grual*, B. N. 2155, f° 278 v<sup>b</sup>.)

Air *bruyneux* et couvert. (CUR. DE PIS., *Chant. F.*, II, 1.)

Nuit *bruyneuse*. (WARRIN, *Arch. Cron. d'Engl.*, II, 121.)

Une gonffre obscur et *bruyneux*.  
(J. MAROT, *Voyage de Venise*, f° 32 v<sup>b</sup>.)

**BRUIR**, v. n., SYN. ancien de *Bruiere* :

La veissies ces banieres *bruir*.  
(*Loh.*, ms. Montp., f° 113<sup>c</sup>.)

Contre le vent ces enseignes *bruir*.  
(*Id.*, Vat. Chr. 375, f° 7<sup>a</sup>.)

Grant force a qui s'alaine puet faire si *bruir*.  
(*Rom. d'Alex.*, B. N. 789; P. Meyer, p. 169, v. 1331.)

Nous posmes ja le son oir  
Des yaves que l'en ot *brouir*  
Au cheoir des montaignes.  
(CUR. DE PIS., *Long est.*, 1541.)

**BRUIRE**, v. n., faire du bruit, au propre et au fig. :

En maison vuide *bruit* bien venez,  
Ainsi *bruit* il maintes genz.  
(CUR. DE PIS., *Bible*, 1876.)

Cele beste me vet destruire  
Que ja boi je crier et *bruire*.  
(*De l'Unicorne*, Brit. Mus. Add. 15606, f° 108<sup>v</sup>.)

Robins au mieus qu'il pot l'endare,  
Son ventre moult forment li *bruit*.  
(*De Jouylet*, 431, Montagn. et Baya., IV, 415.)

JEZABEL  
Qui *bruit* ?  
THAMAR  
Les filles de Syon.

JEZABEL  
Qui gaudit ?  
THAMAR

Filles d'Israel  
En terre de promission.  
(*Mist. du Viel Test.*, 33368.)

Et, au resveil, quant le ventre luy *bruyt*,  
Monte sur moy que ne gaste son fruit.  
(VILLON, *iv. Test.*, 1616.)

Je fais mon desdrit  
Soit de jour ou de nuit  
Et le villain se cource,  
Ne me chault s'on en *bruyt*.  
(*Chans. du XV<sup>e</sup> s.*, p. 117, G. Paris, v. 25.)

Les oreilles luy corneot et *bruyront*.  
(*Hist. de l'Anc. test.*, f° 84 v<sup>a</sup>.)

Ta femme *bruit*, crie et tempeste. (G. BOUTCHET, *Serees*, I, 111.)

Rechinar, *bruire*, rechigner, crier, (Le *Tresor*.)

— Etre rempli de bruit :

La vile *bruit* de cel contrei.  
(*Eneas*, 1461.)

Fremist la vile tote e *bruit*.  
(*Id.*, 6846.)

**BRUISEUR**, v. BRISEUR.

**BRUIT**, s. m., son ou assemblage de sons, abstraction faite de toute articulation distincte et de toute harmonie :

Grant soit li *brui* et fier furent li cri.  
(*Loh.*, ms. Berne, f° 22<sup>a</sup>.)

Oient la noixe, lo *brat* et lo tampion.  
(*Id.*, B. N. 1622, f° 229 v<sup>a</sup>.)

De la vile issent a grant *bruit*.  
(MARIE, *Lais*, Gungemar, 873.)

Ja ne remanra mais li noise ne li *bris*.  
(*Rom. d'Alex.*, f° 40<sup>a</sup>.)

Car j'aim moult tribou, martel,  
*Brut*, et bernage et laudor.  
(*Chanson. de Champagne*, p. 90.)

— Réputation :

Desus tous autres hommes est li *bruis* de Gar-  
[pior].  
(*Aye d'Anignon*, 21.)

*Bruit* excellent, amour et union.

Paix et justice, sans dubitacion  
A vous sont jointe par tres juste equité.  
(*Mist. du Viel Test.*, 36734.)

Je laisse, de par Dieu ! mon *bruit*  
A maistre Guillaume Villon.  
(*Villon, P. Test.*, 69.)

Tant vault bon *bruyt* que grace acquise  
(*Id.*, *Poés. div.*, 84.)

— Loc., a un *bruit*, à la fois :

Cele part en alerent tuit  
Et entrerent enz a un *bruit*.  
(*Eneas*, 1163.)

**BRUTOR**, v. **BITOR**. — **BRULABLE**,  
mod., v. **BRUSLABLE**.

**BRUMAL**, adj., qui appartient à l'hiver, d'hiver :

Le tien  
Gele mes pleurs de sa *brumale* glace  
BUGNON, *Evotismes*, LIV, p. 44.)

— Qui appartient au nord :

Environ le tropique *brumal*. (THEVET, *Singul. de la Fr. ant.*, c. XXVII.)

Cercles *brional* et *austral*. (J. DU VIGNAY, *Mvoir hist.*, dans *Dict. gén.*)

**BRUMAN**, s. m., fiancé :

Nous disons la bru et le *brumen* au lieu  
de fiancée et fiancé. (FABRI, *Rhetorique*.)

Cf. **BRUMENT**, I, 746°.

**BRUMAS**, s. m., petite brume :

Chassez les Tures, comme vent le *brumas*.  
(J. D'ACTON, *Chron.*, I, 241.)

**BRUME**, s. f., brouillard épais, spécialement brouillard de mer :

Ces tempestes cessèrent  
Mais tels *brumes* engendrerent  
Telz ordures et telz fumees  
Qui ne furent gaires amees.  
(GUIL. DE MACHAUT, *Poés.*, p. 72.)

Sept jours devant et sept jours apres  
*brume* jamais n'y a sur mer tempeste.  
(RAB., *Cinq. livre*, ch. VI.)

Cf. I, 746°.

**BRUN**, adj., dont la couleur tire sur le noir :

Neirs les chevels e alques *brun* le vis.  
(*Rol.*, 3821.)

Chevaus ont il *bruns* et bauzens et sors.  
(*Ib.*, ms. Châteauc., CLXXIV. Foerster.)

Ma *brune* face.

(*Cant. des cant.*, ms. du Mans, f° 40 r°.)

Les surcilz *bruns* e bel le frunt.

(MARIE, *Lois*, Lanval, 63.)

Il vendent noir *brun* et syphoine

Pors espices de Babyloine.

(*Guot*, *Bible*, 2634.)

S'elle est noire comme carree,

Clere *brune* soit appelee.

(*Clef d'Amors*, 4913.)

Margot la *broigne*.

(EUST. DESCH., *Poés.*, Au moys d'aoust qu'on soye les  
fremens.)

Tant pour pain blon comme pour *brun*  
pain. (1336, *Eréc. test. de Nicolas de Seclun*,  
A. Tournai.)

— Sombre :

Un poi fu *brune* la vespree.  
(CHAREST., *Perceval*, ms. Montpell., f° 439d.)

La mer est obscure et *brune*.  
(*Guot*, *Bible*, 646.)

Pour tant qu'il faisoit moult *brun*. (FROISS.,  
*Chron.*, III, 187.)

Il fait *brun*. (WAVRIN, *Anchiens. cron.*  
*d'Engl.*, II, 120.)

Si faisoit assez *brun* pour ceste nuit.  
(MONSIEULET, *Chron.*, I, 36.)

Jusqu'à la nuit *brune*. (BRANT., *Capit.*  
*Fr.*, Le grand prieur de Fr)

Les tenebres de la nuit sombre et obscure  
s'estendoient de toutes parts, chassant  
par leur *brune* espaisseur la troupe  
doree des estoiles brillantes. (LARIV., *Nuicts*,  
VI.)

— Brun, poli :

Il trait Almave, s'espee d'acier *brun*.  
(*Rol.*, 2089.)

— S. m., couleur brune :

Je veux mourir pour le *brun* de ce teint  
(BOSS., *Amours*, I, 46.)

— *Brune*, s. f., nuit :

La nuit, c'est la *brune*. (G. BOUCHET, *Serees*,  
III, 130.)

Cf. I, 746°.

**BRUNAL**, adj., de la brune, du soir :

Froidure *brunalle*. (LE MAIRE, *Illustr.*, II,  
17.)

**BRUNET**, adj., dimin. de brun :

Un bel oeil *brunet*  
(BOSS., *Gayettez*, IV, (EUV., p. 1260.)

Mon petit oeil *brunet*  
(G. DEFRANT, *Œil*, I, v.)

**BRUNEMENT**, adv., d'une manière  
brune :

Vos sourcis d'elene esclatent *brunement*  
sous l'Alaastre du front. (CYRE FOUCAULT,  
*Epist. d'Arxstenet*, 158.)

Soit que Phebus gallope, ou soit que retiré  
Le ciel soit *brunement* de sa saeur esclairé.

(ROB. GARNIER, *Cornélie*, II, 421.)

**BRUNET**, adj., qui est un peu brun :

Bruneticiens, bruneticus, *brunet*. (GABL.,  
Brug., 546.)

Desous le front sont si sorcil

*Brunet* et estroit et soutil

BEAUMANOIR, *Jehan et Blanche*, 203.)

Sorcis voutis, *brunetis* et bien formez.

(*Chans.*, ms. Montp., f° 63 v°.)

Qui est, fait elle, ung jeune chevalier  
*brunet* qui porte ung tel escu? (*Lancelot du*  
*Lac*, 2° p., ch. CIV.)

— Sombre :

Et ne craignent que tenebres leur nuysent  
Ne voyes *brunettes*.

(J. MESCHINOT, *Lunettes des princes*, f° 37 v°.)

— S. m., homme brun :

Et ele dist que cil jovenes, cil *brunes*, avoit  
a non Lancelot du Lac. (*Arthur*, ms. Greno-  
ble, f° 53<sup>o</sup>.)

— Drap brun, brunette :

Vous achatez de lui [du drapier]... huit  
verges de pearce, noef verges de sanguin  
et atant de violet et *brounet*. (*Maniere de*  
*lang.*, II, 383.)

— *Brunete*, s. f., fille ou femme  
brune :

Soient blanches, soient *brunetes*,  
Bien est eurenx qui riens n'y a !  
VILLON, *Gr. Test.*, 671.)

Corydon et sa *brunette*.  
(B. DESPER., *Poés.*, 66.)

**BRUNETTE**, s. f., tombée de la nuit :

Retournant a sa maison un soir a la *brunette*.  
*Lettres de rém. accordées à Antoine*  
*De Haisars*, Bez. des chartes des années  
1606-1607, Ch. des comptes de Lille, B 1795,  
Inv. III, f° 181.)

**BRUNETTEMENT**, adv., d'une manière  
brune :

Par vos cheveux *brunettement* menus,  
Par l'embonpoint de vostre charnelles.  
(GUY DE TOURS, *Poés.*, I, 15.)

A peine encor ma levre se bordoit  
D'une loison *brunettement* frisee.  
*Id.*, *ib.*, I, 39.)

**BRUNIR**, verbe. — A., rendre brun :  
rendre poli, rendre brillant :

Nuls ne puisse nulles vielles euvres re-  
parer ne *brunir* ne vendre pour neuves,  
sus la paine de perdre les et de paier la-  
dicte amande. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*,  
I<sup>o</sup> p. XLV, 4.)

A Morry Helion, orphevre pour avoir *brunir*  
deux bacons d'orez. (1458, *Compte d'*  
*Nevers*, CC 34, f° 41 r°.)

— N., froter son bois pour le dé-  
pouiller de la peau morte, en parlant  
du cerf :

Veir muser i devras,  
Et as faus en con-isteras,  
Et as solas, car sa maniere  
Est de *brunir* a charbonniere.

(*Chace don cerf*, ap. Jub., *Nouv. Rec.*, I, 470.)

— *Bruni*, p. passé, poli, brillant :

Il lur at cumandel k'aient bruignes vesties  
E capes afublet, coint espes *bruniés*.  
*Charleu.*, 635.)

Laciez les heaumes verz, *bruniz*.  
BEN., *D. de Norv.*, II, 894.)

Grans cops se donent sor les escus *bruniz*,  
Des bons escus font voler le vernis  
RAIME., *Ogle*, 2899.)

Se j'encontre Makaire le mal traitre,  
Qu'à l'espee treuchant d'achier *bruniz*  
*Ais*, 2323.)

E maint osere *bruniz* diversement gemmez.  
(TR. DE KENT, *Cost. d'Als.*, B. N. 24364, f° 18 v°.)

Dementes me chargies vos chevaliers de pris,  
Ce qu'avoir en pores, a lor elmes *bruniz*.  
*Chans. d'A. d.*, I, v. 244.)

... D'or estoit mit ben *bruni*.  
(GRARDRY, *Jos.*, 2012.)

Et en son chief lacha l'elme *burnit*.

(Auberon, 1618.)

Si com un pomel bien *burnis*.

GAUT. DE MÉS. *En. du monde*, ms. Montp., f° 135 v°.)

Tote vostre vesselles d'or et d'argent *burni*.

(*Maugis d'Agrem*, 1975, Castets.)

Que nuls ne face annans de laton, s'i ne sont bon et fort et *bruns* et pols dehors et defens. (F. BON., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., M.H. 10.)

Quiconques est fremailliers de laton, et il a ceuvre qui ne soit *brunie* que d'une part, cele ceuvre n'est mie soullisans. (Ib., *ib.*, 1<sup>re</sup> p., M.H. 11.)

En sa main tint un dart dont li fer fu *burnis*.

(Gouffrey, 481.)

Desus [le] hiaume *burni* et flamboiant.

(Olivet, 476.)

Et puis prent son helme a cier,

A cerele d'or, *burni* d'acier.

(*Gilles de Chin*, 5000.)

Cheyeres verbes et *brunyes*. (L336-37, *Compte du cellerier de Nancy*, A. Meurthe.)

— En parlant du cerf, qui a frotté son bois pour le dépouiller de la peau morte :

Grand peril est d'aler a luy.

Car il est frayé et *brunuy*.

(GAGEL, *Delutz*, chasse du cerf, ms. Chantilly.)

Vous ne pones rien mesprendre

A bonne compaignie atendre

Quant il est frèé et *brunuy*.

(HARD. DE FONT. GÉRIEN, *Tres. de Veurie*, p. 20.)

Et quand leurs testes sont *brunies* es croullieres pour la terre qui est noire comme boe. (G. FLOR., *Maz.* 3317, f° 6<sup>o</sup>)

— Fig., nettoyé :

Et il ot bien s'ame espuree

Et sa conscience *burnie*.

(*Mir. de S. Eloi*, p. 112.)

**BRUNISSANT**, adj., poli :

Des espiez *brunissanz*.

(*Rob.*, 1621.)

— Qui devient brun, sombre :

Et comme la clarté du soleil renaissante,  
Efface les clartés de la nuit *brunissante*.

(A. JAMYS, *Épique port.*, f° 5 v°.)

**BRUNISSEMENT**, s. m., action de brunir, brunissage :

*Brunissement* d'or. (LA BOU., *Harmon.*, p. 710.)

**BRUNISSEUR**, s. m., celui qui brunit, qui polit les métaux :

(L'espee) estoit plus clere et plus luisante que se elle venoit des mains du *brunisseur*, sans apparence nul de vermeil. (*Percefl.*, vol. VI, ch. XLV.)

**BRUNISSURE**, s. f., action de brunir :

Que lesditz ouvrages soient visités auparavant la demiere *brunissure* et perfection d'eux. (Nov. 1506, *Ord.*, XXI, 344.)

**BRUYE**, s. f., condition de brun :

Ma foy, dame la gouvernante,

Tant que je soye lille vivante,

Je tiendray l'estat de *bruye*.

(*Face des Brus*, p. 6, ap. Ler. de Liney et Michel, *Farces, moral. et serm. joy.*, t. II.)

**BRUSC**, s. m., nom vulgaire du myrte sauvage :

Genestule ou genestelle, c'est une herbe qui ressemble a genest, mais elle est maindre, et a branches meindres et plus gresles, et pourte fleur blanche, et rouge semence comme fragon ou *brusc*, qui est tout ung, mais genest pourte fleur blanche. (*Le grant Herbier*, n° 215.)

Racine de *brusque*, autrement appellé petit bu, ou bien luyz sauvage. (*L'Écuire du s. Grison*, Malad. qui peuv. surv. a un cheval, et les remed.)

**BRUSER**, v. BRUISER.

**BRUSLABLE**, mod. brûlable, adj., qui peut être brûlé, digne d'être brûlé :

Si le simple heretique est par la loy *bruslable*, quel sera le relaps ? (*Dialog. entre le moheustre et le manant*, f° 9 v°.)

Que pouvons nous voir plus estrange, que le soudain embrasement d'une matiere *bruslable* sous les raiz du soleil ou de la lune ? (POUL. DE TYARD, *De la nat. du monde*, f° 42 v°.)

Je diz heretique formé, heretique clavelé, heretique *bruslable*, comme une belle petite horloge. (RAB., *Tiers livre*, ch. XVII.)

Matiere *bruslable*. (LE BLANC, *Trad. de Cardan*, f° 25 v°.)

**BRUSLAGE**, mod. brûlage, s. m., action de brûler :

Ce *bruslage* est heureux

(*Vaug.*, *Tomb. de Boucel*.)

**BRUSLANT**, mod. brûlant, adj., qui brûle :

Ces montagnes *bruslantes*. (L'FRÉ., *Astree*, II, 10.)

— Fig., vif, animé :

Vous les reconnaitrez assez facilement (les pédants), A l'humour andouillique, au sot raisonnement A leurs sources touffus, a leur *brulante* verve.

(DE LORANS, ap. Delboulle, *Gloss. de la vall. d'Yères*.)

**BRUSLEIS**, mod. brûlés, s. m., portion de forêt incendiée, de champs dont les herbes ont été brûlées :

Ieux habitans avoir acoustume d'avoir en la forest d'Orleans franchise et pasturaiges pour leur bestes norrir et gouverner en la dite forest, tant en *bruleis* comme hors. (1 dec. 1390, *Stat. du maistre des eaux et forests du duche d'Orl.*, ap. Leclerc de Douy, t. I, f° 65 v°.)

Et dit que rien ne scet que ils aient droit de mettre leurs bestes en pasture ou *bruleis*, la ou le feu avra couru. (1195, *Inform.*, *ib.*)

En bois aussi n'y a prinse de bestes, en quelque temps que ce soit, par la coustume, se il n'y a tailles ou *bruliz*,... la ou il y a tailles ou *bruliz* durant trois ans accompliz et ung mois de may, apres lesditz trois

ans, a compter du temps de la coupe ou *bruliz*, y a et eschiet prinse de bestes. (*Cout. de Bourges*, X, 7, *Nouv. Cout. gén.*, III, 913.)

Quant ils (les cerfs) seront passez outre les *brulis*. (DU FOUILL., *Én.*, ch. XL.)

Il passe les *brullis*.

(CL. GAUCHET, *Plais. des champs*.)

Cf. BRULIZ, I, 746<sup>o</sup>.

**BRUSLEMENT**, mod. brûlement, s. m., action de brûler :

El vent de *brullement* depeceras les nefes de mer. (*Liv. des Ps.*, Cambridge, XLVII, 7.) Lat. : in vento uredinis.

A la fin de l'hyver ils s'acheminèrent vers Thoulouse, ou il se commença une façon de guerre tres violente pour les *bruslements* qui furent permis et seulement sur la maison des gens de Parlement. LA NOUË, *Disc. polit. et milit.*, p. 699.)

**BRUSLER**, mod. brûler, v. a., consumer, détruire par l'action du feu, au propre et au fig. :

Si come flamme *brullant* les monz. (*Lib. Psalm.*, Oxf., p. 118.)

Rose *bruslez*. (1165, *Cart. de Montieramey*, p. 76, Lalore.)

Sicume li fus ki *bruillet* la selve e sicume la flamme *brullanz* les munz. (*Ps.*, B. N. I. 768, f° 68 v°.)

... Molt se valt miex marier

Com laist son cors ades *brouller*.

(CUI DE CAMBRAI, *Barlamm*, p. 232.)

Assez est chon grandres savoirs

C'om se marit lone l'écriture

Qu'en son cors *brolle* par luxure.

(*Id.*, *ib.*)

S'il estoient tuit en un fon,

Ja des princes, si com je cuit,

N'i avroit un *brullé* ne cuit.

(GUYOT, *Bible*, 165.)

Lors fit un grant feu almer

Por ma femme ardoir et *bruler*.

(*Othevien*, ms. Oxf., Bodl. Hatton 100, f° 162 v°.)

Li vens espandoit seur eulz et seur leur tentes les estenceles et les charbons et les tisons du feu, lesquies les *brulloient* touz. (*Hist. du bon roi Ala.* Brit. Mus., Reg. 19, D I, f° 28<sup>o</sup>.)

Et puis apres si n'i pareit

Quant le feu esteit outre alé

Que il i eust rien *brullé*.

(*Joues Nostre Dame*, B. N. 19325, f° 89.)

*Brouler*. (Aout 1489, *Stat. des serrur.*)

Eviter toutes choses qui eschauffent et *bruslent* le sang. (PARÉ, *Œuv.*, XXII, XLII.)

— N., se consumer par l'action du feu :

Ne perdet de la barbe les gervons en *bruslant*.

(*Voy. de Charlem.*, 479.)

Art lui les costes et le dos,

La char lui *brusle* tresqu'as os

(*De S. Laurent*, 638.)

Il faisoit une si extreme chaleur, que nous *bruslions*. (MONTLUC, *Comm.*, liv. V.)

— Flamber :

Mielz voldreie estre en fu tut *broillant*.

(*Horn*, 1108, ms. Oxf.)

— Être très chaud :

Les extremités des doitz lui *brulent*. (P. VERNEY, *Presaiques d'Hyppocras*, II.)

— Fig., éprouver une passion brûlant :

Comme ce poil craquette,  
Ce disoit elle, et brûle tout en soy,  
Ainsi Francus puisse brûler de moy.  
(ROSS., *Frauc.*, liv. III, OÉuv., p. 435.)

— *Bruslé*, part. passé, consumé par le feu.

— Hâlé :

A peine avoit encor le *bruslé* moissonneur  
Desponillé les seillons de leur plus riche bonheur.  
(DU BARTAS, *Judit*, I.)

— S. m., corps brûlé :

D'os, de testes de morts, au mortier execrable,  
Les condres des *brules* avoient servi de sable.  
(AUB., *Traç.*)

**BRUSLERIE**, mod. brûlerie, s. f., action de brûler :

Ne sera fait nulle *brulleries*, rumperies,  
transportement, n'autre destruction que-  
conques. (1417, LECHUÉ, *Gr. rôl.*, p. 265.)

*Bruseries* au plat pays en Picardie. (4 nov. 1552, *Négoc. de la France dans le Lev.*, II, 239.)

**BRUSLETER**, v. n., dimin. de brûler :

Leur concupiscence estant comme un feu  
volage qui va *brusletant* ça et là, sans s'at-  
tacher nulle part. (FR. DE SAL., *Vie dev.*, III, XII.)

**BRUSLEUR**, mod. brûleur, s. m., celui qui brûle, incendiaire :

*Brulleur*. (*Gloss. lat.-fr.*, B. N. J. 7679. P° 266 v°.)

Estor, *bruleur*, ardeur. (*Catholicon*, B. N. I. 17881.)

Brennus, vel Berno, signifie *brusteur* ou houte feu. (F. BONNAIRD, *Advis des Leagues*, p. 31.)

Maître Jan Ruzé, conseiller en parle-  
ment... le plus grand *bruleur* de son temps,  
c'est à dire, qu'il faisoit la plus cruelle  
poursuite contre les ennemis de la religion  
rommaine à ce qu'ils fussent brulez. (II. EST., *Apoll.*, p. 416.)

**BRUSLEURE**, mod. brûlure, s. f., ac-  
tion de brûler ; lésion produite sur une  
partie du corps par l'action du feu ou  
d'une chaleur intense :

Ainz en chevol n'ot *bruleure*  
(G. DE COINCÉ, *Dou Juf verrier*, 79; Wolter, *der Ju-  
denknebe*, XXI.)

Ce bel aigneau vierge voys prendre,  
Le quel est vierge creature,  
Pour digne sacrifice rendre  
Au hault createur de nature,  
Mais, pour en faire la *bruleure*,  
Mon feu allumer il me fault.

(*Mst. du Viel Test.*, 2412.)

Attendu que les maisons sont subjettés  
au feu, ruine, desmolition ou mauvaise  
m<sup>re</sup> snagerie, en quoy, si on les extime se-  
on l'estructure et bastiment, advenant la-  
dite *brulure*, ruine, desmolition. (9 juill. 1582, *Liv. noir*, A. mun. Montauban.)

**BRUSQUE**, adj., qui procède par un  
mouvement violent et soudain :

Le temps apporte toujours polisseure  
aux affaires qui sur leur commencement  
semblent *brusques*. (E. PASQ., *Rech.*, I, 272.)

Telle fin meritoit un tel *brusque* cerveau.  
(LESTOILL., *Mém.*, 1<sup>re</sup> p., p. 118.)

— Anc., vif, vert :

Un homme ne peut estre galand, *brusque*,  
escarballat, esperruque, et renommé mo-  
derne, s'il n'a hanté les gens. (N. DE FAU.,  
*Prop. rost.*, p. 49. Bibl. elz.)

— Estant encores homme verd et *brusc*. (DU  
PINET, *Plin.*, VII, 7.)

Une blonde  
Me diet. En est il en ce monde  
Un autre plus *brusque* et galland ?  
Je pense c'est un droit Roland.  
A voir et sa taille et sa grace  
(J. A. DE BAIF, *Le Beau*, I, 1.)

Il n'y a en tout le monde un plus gal-  
lard et *brusq* que je suis. (LARIV., *la Veure*,  
I, 3.)

Qu'il y vienne un vieillard baveux,  
Palle, ridé, toussieux, morveux,  
Mais qu'il soit quelque peu paillard,  
Mon Dieu, quel *brusque* et beau vieil-  
lard !  
(TAUREAC, *Poés.*, De Denise.)

— Substantiv. :

Cingar, qui estoit là, tenoit un voulge en  
main, et sur le cul avoit une large dague,  
faisant bien le *brusc* avec un grand pen-  
nache, qui voltigeoit sur son bonnet, et ne  
regardoit ça et la que de travers. (*Merlin  
Cocc.*, VII.)

— Grossier, brut :

Ainsi que le diamant *brusque*. (E. PASQ.,  
*Rech.*, III, p. 239.)

Le diamant *brusque* reçoit polissure par  
la main du bon lapidaire. (*ib.*, *ib.*, I, p. 292.)

— Fig., en parlant du vin ou du rai-  
sin, vert, piquant :

Vins *brusques*. (12 fev. 1494, *Entr. du roy  
en la ville de Napl.*)

Les raisins jumeaux qui croissent à dou-  
ble, sont fort *brusques* à la langue. (DU  
PINET, *Plin.*, XIV, 2.)

**BRUSQUEMENT**, adv., avec brusque-  
rie :

Entrer *brusquement*. (RAB., liv. III, ch.  
XLIII.)

C'est une prime fleur encores toute tendre. [dre,  
Espoux, garde toy bien *brusquement* de la pren-  
Il la faut laisser croistre, et ne faut simplement  
Que tenter ceste nuit le plaisir seulement.  
(ROSS., *Egl.*, III, OÉuv., p. 557.)

Se voyant ainsi *brusquement* reprise.  
(LARIV., *Nuits*, II, v.)

**BRUSQUET**, adj., un peu brusque :

Dedans la truie entrent ces nobles cui-  
siniers gallars, gallans, *brusquetz* et  
prompts au combat. (RAB., li., ch. XL.)

— Un peu vert :

Via *brusquet* et pain brun ou bis  
Soustient l'hostel en poids et prix.  
(GABR. MEURIER, *Tresor des Sentences*.)

**BRUT**, adj., qui n'a rien que de gros-  
sier et d'informe ; sans culture :

Bruteo, estre *brus* ou sen sens comme  
beste mue. (*Gloss. de Salms.*)

Aux animaux *brutz*. (G. DE TOURNES, *Pour.  
de l'ort.*)

— Substantiv. :

Quelque *brut* sauvage ou champestre.  
(J. DE BAIF, *Poém.*, I, VIII, Lemerre, II, 399.)

**BRUTAL**, adj., tenant de la brute :

*Brutal* entendement.  
(1465, *Chant.*, ap. Ler. de Liney, *Chants hist.*)

Les inhumains et *brutals* peuples. (FOS-  
SETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., I. P° 246  
v°.)

Les Suyssez, nation inconstante plus ado-  
nee à espandre sang cristien que bouchiers  
sang *brutal*. (*ib.*, *ib.*, 10512, VIII, II, I.)

Nostre vie qui paravant estoit *brutalle*,  
farouche et sauvage, est maintenant de-  
venue douce, civile et raisonnable. (AMVOT,  
*Diod.*, III, 9.)

Leur maniere de vivre estoit *brutale*. (*ib.*,  
*Demand. rom.*, XL.)

— S. m., bête brute :

Tous les *brutaux* des champs jusqu'à l'asne sau-  
La chaleur de leur soif y viennent attirer. [vage  
(GUASS., *Ps.*, CIII.)

**BRUTALMENT**, adv., d'une manière  
brutale :

Sans l'erudition et discipline des lettres  
le monde vivroit *brutalement*. (BODE, *Instit.  
du Pr.*, ch. XXI.)

**BRUTALIQUE**, adj., abruti :

Car il est bien *brutalique*  
Qui veut regner en publicque  
S'il n'a sapience en l'ame.  
(EL STAEL DE BRIE, *Louenge des roys de France*, P°  
5 v°.)

**BRUTESSE**, s. f., brutalité :

Ores les chevaux il doute,  
Et leur *brutesse* il surmonte  
Par un doux commandement.  
(ROSS., *Od.*, III, II.)

**BRUTH**, adj., brutal, bestial :

De prendre gout en mon œuvre inutile  
Edille de matiere *brutile*.  
(R. DE COLIERTE, *Epist.*, XVIII.)

**BRUTIVETÉ**, s. f., brusquerie :

Estre pose c'est belle chose,  
*Brutivete* dangereuse est.  
(J. A. DE BAIF, *Mimes*, I, III, P° 8 v°.)

**BRU VAGE**, v. BEVRAGE.— **BRUWIÈRE**,  
v. BRUIFRE.

**BRUADERIE**, s. f., lieu où se fait la  
lessive :

Pour avoir abillé la claveure du moulin,  
fait une clef à la claveure de l'estable...  
deux contrails à la grange, un couvregere  
à la grant poite, les verberelles desditz  
courraills et cousu deux gonds à la fenestre  
de la *brutulerie*. (VII, s. VI, deniers. 1493.)

*Compte rendu à Phil. de Comynnes, A. G. du-N., Penthièvre.)*

**BUCARDIER**, s. m., celui qui fait le premier blanchiment des toiles neuves; qui lave en général:

*Bucardier.* 1408, ms. du Poutou, ap. Lalande, *Gloss. portier.*

Le son se vend aux vachers, les cendres aux boumbiers de filet. (LEON, *Descr. de l'Afr.*, t. 1, 115.)

**BUBR**, s. f., ampeule qui vient à la peau:

Le col fu de bone moison  
Gros assez et lons par reson,  
Si n'i ot *bube* ne malen.  
*R. se.* B. N. 1359, f° 62<sup>v</sup>.)

On ses mains en ses ganz repoigne.  
Si n'i parra *bube* ne roigne.  
*Ibid.*, B. N. 1373, f° 112<sup>b</sup>.)

Se l'on buche ou broie les branches de fresne, et puis l'on le met sus plaies rouges ou *bubies*, elles guérissent. *Secres de Saleme, ms.* Modene Este 28, p. 146.)

**BUBICHEN**, adj., qui a trait aux bœufs:

Quant aux jeux que les anciens faisoient à l'honneur des vaches et des bœufs, ils les nommoient *bubichens*. (DE PINET, *Pline*, XVIII, 3.)

**BUBILLE**, s. f., toute petite bube:

Nez tout diapré, tout estincelé de *bubilles*; pullulant, purpuré, a pompettes. *RAB.* *Pantagru.* ch. 1.)

**BUBON**, s. f., tumeur glanduleuse produite par l'inflammation des ganglions lymphatiques sous-cutanés:

Et à aux aines souvente fois sont faites apostumes par voie de derivation, qui sont dites *bubones*, herbes, encloupeures pour ce qu'il font clocher. (H. DE MONDEV., *Cyruicq.*, B. N. 2030, f° 30.)

**BUBIQUE**, s. m., homme qui laboure avec des bœufs, bouvier:

Les Junies s'appellent *bubiques* a cause de leurs ancêtres qui furent bons et excellens bouviers. (DE PINET, *Pline*, XVIII, 3.)

**BUC**, v. BOUC.

**BUCAL**, s. m., blé sarrazin:

Sarrazin en est une autre espee (de millet), tout fois tres différente des precedentes en toutes parties: c'est celui qu'en France on appelle *bucail*, il a la paille rouge. (D. DE SILLARS, p. 110.)

**BUCINATEUR**, s. m., celui qui sonne la trompette; par extens., celui qui cèlèbre:

Et quelquefois estant pres du tombeau d'Ambroise, s'escria hautement: O bienheureux adolescent, qui as trouvé un tel *bucinateur* de tes louanges. (DE BELL., *Illustr. de la lang. fr.*, II, 5.)

**BUC**, v. BOUCHE.

**BUCEPHAL**, s. m., nom du cheval d'Alexandre; par extens., cheval:

*Bucifal* fut nomm(e) par iceste aventure. (TU. DE KENT, *Abz.*, B. N. 24364, f° 46 <sup>v</sup>.)

Sans que tu sois un *bucephal*. (M. DE SAINT GELAIS, ap. Littré.)

On marquoit les chevaux de Thessalie avec des fers chauds ou estoit engravee une teste de bouf, et les chevaux ainsi marqués estoient appeles *bucephales*. (G. BOUCHET, *Serees*, II, 226.)

**BUCHE**, mod., v. BUSCHE. — 1. **BUCHER**, mod., v. BUSCHER. — 2. **BUCHER**, mod., v. BUSCHER. — **BUCHERON**, mod., v. BUSCHERON. — **BUCHETTE**, mod., v. BUSCHETTE. — **BUCHIEE**, v. BOUCHIEE. — **BUCHILLE**, mod., v. BUSCHILLE.

**BUCOLIQUE**, adj., qui appartient au genre pastoral.

— S. f., poésie pastorale:

Car es *bucoliques* Virgile lisons  
*Rose*, 19369, *Moon.*)

*Bucoliques*.  
*Ibid.*, ms. Corsini, f° 141<sup>b</sup>.)

Cilz qui *bucoriques* escrit.  
*Ren. contref.*)

**BUCOLIQUEUX**, adj., qui fait des bucoliques:

Theocrite. *Bucoliqueux*. (LA PORTE.)

**BUCOUBLE**, s. m., double réciproque, qui d'un seul fait un être double:

D'un costé (Amour) loue a fermeté,  
Et d'autre part defait de seureté  
Le vray lyeu, qui rendoit un *buc.* ble.  
*La Marguer. des marguer.*, t. IV, p. 229, (Joc. aust.)

**BUE**, s. f., lessive:

Aye le *buee* a bordre.  
*Poés. fr. ms.*, Ars, 3306, p. 1340.)

Et le nus ne nulle ne bate *buee*, ne face batre dou wigneron darrain de le nuit, juskes au premier de l'ajournée. (XX, s. (1275, *Liv. des bans et ord. de Tournay*, ms. CCXV, f° 10 <sup>v</sup>, A. Tournai.)

Tout doit estre fait net par vo *buee*.  
E. DESCHAMPS, *Poés.*, II, 306.)

Il demouroit bien souvent a coucher a cause de faire la *buee* deux jours es maisons dessus dites. (*Cent nouv. nouv.*, XLV.)

Une autre journée advint que li mesquine le roine avoient pendue une *buee*, et avoient mis les nappes de l'ostel du roy et de le roine, draps, linges, sambuez, cués, rechief; et fu le *buee* faite et estendue pour secquer au riez de la Madelaine. (*Chron. attrib. a J. Desnoelles*, *Histor. des Gaules*, XVI, 186.)

Tantost apres li ouyt femmes qui batoient une *buee*. (*Perceforest*, V, 58.)

*Buee*, (1516, *Stat. de Montreueuf*, p. 30, Ste-Croix, A. Vienne.)

Ne sont jamais ressuye d'une *buee* a l'autre. (MELART, *Hist. de la ville et chasteau de Huy*, 213, 34.)

**BUEF**, mod. bœuf, s. m., taureau châtré:

Cil ki aveirescut u chevals o *buefs*. (*Lois de Guill.*, 6.)

Ne la traissent trente *buef*.  
*Eneis*, 4496.)

Sacrelises moulez offerai a tei od encenz de multuns; je farai *bues* od *bues*. (*Liv. des Psalms*, Cambridge, LXV, 13.)

Revint mult tost od sa flamme,  
Tute ruge came flamme  
Es tenades dun la tenoit,  
Fais a dis *bufs* bien i aveit.  
S. Brandan, 1144.)

N'i remaint vache ne *bues* qu'il ne preist.  
*Garin*, 2<sup>e</sup> chans., XXXV.)

La va li chers devant li *bues*.  
(G. DE LA BIBLE, 1577.)

Maint *buf*, maint pourceul et maint ours  
I eut tué pour car avoir.  
(BEAUMANS, *Manek.*, 2184.)

Et penre *bues* et vaches et porcians et brebiz et oies et chapous. (MENESTREL, § 94.)

Tuit li menestrel du dit mestier pueent ouvrir de vache et de *buf* et de cheval et de ane et de veel tant seulement, sanz metre nul autre cuir en huevre; ne viez ne nouvel. (EST. BOUL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., LXV, 5.)

Candeille de *buf*. (1319, *Contresomme des dép. de la comt. de Hain.*, f° 2 <sup>v</sup>, A. Nord.)

Trois pieces de *buf*. (1466, *Exécutoir. testament. de Hues de Hubaine*, A. Tournai.)

Autant chie un *buf* qui mille mouche-rons. (G. BOUCHET, *Serees*, IV, 324.)

**BUELINE**, v. BOLINE. — **BUENEMENT**, v. BONEMENT. — **BUERCHMAISTRE**, v. BOURGEMESTRE.

**BUFATIQUE**, adj., où l'on mange:

La description du merveilleux conflict et tres grande bataille faicte entre les deux plus grands princes de la region *bufatique*, appellez careme et charnaige. *Conflict entre Curesne et Charnage*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., X, 116.)

**BUFFEE**, v. BOUFFEE.

**BUFFET**, s. m., meuble de salle à manger où l'on serre le linge, la vaisselle de table, l'argenterie, la desserte, les vins:

Johan *Buffet*. 29 août 1368, S. Berthomé, Bibl. la Rochelle.)

Et estoit le beau *buffet* garni d'espices. (LOUIS M. NOUR., ap. Laborde, *Emaux*, p. 178.)

En la dicte chambre a unz beaul *beuffet*. (1501, *Invent. de l'Hôtel Dieu de Beaune*, Soc. archeol. de Beaune, p. 172, 1874.)

*Buféict*. (1574, A. Gir., *Not.*, Dordléans, 212-1.)

— Coffre:

Sur u *buffet* k'ot la fait aporter  
Ot plus a mangier k'il ne sot deviser.  
*Les Loh.*, B. N. 4988, f° 273<sup>v</sup>.)

Une table sur *buffet*. (1517, *Invent.*, Rev. de Bret., 2<sup>e</sup> série, I, 44.)

— Assortiment de vaisselle:

Les pos myrrhines en amplitude n'excedent les petits *buffets*, rarement ils sont de tant grande espaisseur qu'elle est necessaire au pot du boire. (LE BLANC, *Cardan*, f° 100 <sup>r</sup>.)

Azatoe, roy de Sicile, entre ses plus grans appareils se faisoit servir a *buffet* de

terre, en commémoration de ce qu'il estoit fils d'un potier. (PASCQ., *Pour parler du Prince.*)

Et Aleiat a remarqué que ce qui se bailloit au magistrat ou officier pour son *buffet*, linge, ustensiles et aultres choses nécessaires pour le voiage se nommoit *vacarium*. (1596, LE SCEUR, *Antiquitez de Boulogne-sur-Mer*, Deseille, p. 13.)

— *Vin de buffet*, vin fin :

Je donne six liures de lou,  
Qui n'est pas viande a porchiers,  
Prins a gros matins de bouchiers  
Et cuites en *vin de buffet*.  
(VILLOS, *Gr. Test.*, 1128.)

Cf. BUFFET 2, 1, 751<sup>b</sup>.

**BUFFETAGE**, s. m., droit sur la vente des vins dans les tavernes :

Li devant dis abbes et li convenz seront quités du havage et du *bufetage* de Pontoise. (1273, *Cartul. de Pontoise*, B. N. 1. 567, f<sup>o</sup> 35 r<sup>o</sup>.)

**1. BUFFETER**, v. a., altérer le vin destiné au détail; dérober, boire en chemin du vin qu'on transporte :

Si vos chartiers et nautonniers amemens pour la provision de vos maisons certain nombre de tonneaux, pippes, et bussars de vin de Grave, d'Orleans, de Beaulne, de Myrevaux, les *avoient buffetez* et beuz a demy, le reste emplissans d'eau, comme font les Limosins a belz esclotz, charroyans les vins d'Argentou et Sanguattier: comment en houteriez vous Feane entierelement ? (RAN., *Tiers liere*, ch. LI.)

— Réfl., au fig., s'altérer :

Les nouvelles... ou se *buffeteut* comme les vins, ou sont falsifiéz comme les pierres. (B. DESVER., *Nouv. recueit.*, p. 7.)

**2. BUFFETER**, v. a., souffleter :

Batirent vus et *buffeterent*.  
(Vie de S. Gilles, 3634.)

— N., en parlant de l'oiseau, donner de la tête contre un leurre, contre un oiseau :

Sont ilz a mont (les faucous), ou les veoit  
[tresbucher  
Et de si pres *buffeter* et chercher  
Que d'eschapper n'y a jamais ressource.  
(CRETIN, *Chants roy.*, 1527, f<sup>o</sup> 58 r<sup>o</sup>.)

Cf. I, 751<sup>c</sup>.

**BUFFETEUR**, s. m., voiturier qui dérobe, boit en chemin du vin d'une pièce qu'il est chargé de transporter, et le remplace par de l'eau :

Phelippes Langleis, *buffetow*. (Mars 1306, S. Berthomé, Bibl. la Rochelle.)

Assaggiator di vino, *buffeteur* de vin. (OUDIN, *Dict. fr.-it.*)

**BUFFLE**, mod., v. BOUFFLE.

**BUFFLETIN**, s. m., jeune buffle :

La peau de *buffetin*, sept sols 6 den. (1594, *Declar. du roi H. II*, ap. Félibien, *Pr. de l'H. de Par.*, II, 10.)

**BUGERENG**, v. BOUGUERAN.

**1. BUGLE**, s. m., anc., instrument de musique en corne de buffle :

Atant oy un chevaler soner un gros *bugle*. (Foulq. *Fitz Warin*, Nouv. fr. du XIV<sup>e</sup> s., p. 60.)

Cf. I, 752<sup>b</sup>.

**2. BUGLE**, s. m., plante herbacée, vivace, de la famille des labiées :

(DU PINET, *Pline*, dans *Dict. gén.*)

**BUGLOSAT**, adj., qui provient de la buglosse :

Les miels violat, rosat, *buglosat*, mercurial et anthosat autrement dit de rosmarin sont tous preparez de mesme sorte. (LIEBAULT, p. 392.)

**BUGLOSSE**, s. f., plante de la famille des borraginées :

*Buglosse*. (Grand *Herbier*, 281.)

Itte douffroches ou de *bugloses*. (1425, OL. DE LA HAYE, dans *Dict. gén.*)

**BUGNET**, v. BEIGNET.

**BUHOREAU**, s. m., variété de héron à plumes noires sur le derrière de la tête :

Et hairons et canes, malards,  
Faisans, perdrix et *buhoreaur*.  
(GAGES, *Debutz*, Vis. 3332, f<sup>o</sup> 63 v<sup>o</sup>.)

Auquel annoy couvent et ponnent... les herons, *buhoreaur*, egres, vales et moult d'autres oyseaux. (1366, A. N. J 223, pièce 18.)

Le suppliant, garde des bois du seigneur de Boubereh et commis a garder les hairons, *buhoriatux* et autres oyseaux, qui sont d'an en an dedenz les bois de Boubereh. (1411, Arch. JJ 166, pièce 107.)

Et semblent *buhoreaur* en mare.  
(A. CHART., *Quot. dames*, Œuv., p. 663.)

Happes, grillons, harpies, *buhoreaulx*. (CL. CHAPELAIN, *Argle qui a fait la ponte devant le coq a Louvreit.*)

**BUBECHE**, v. BOBECHE.

**BUGNE**, mod. bigne, s. f., bosse à la tête provenant d'un coup :

Ladite Colete... donna si grant coup sur l'ueil... que a pon que elle ne lui creva, et pour ce lu fist une grant *bugne* ou boce sur ledit oeil. (1378, A. N. JJ 114, pièce 80.)

Duquel cop de baston Jehan Marchant fu un peu blecé sans sanc, mais se leva seulement en la place du dit cop une enflure et *bugne*. (1395, A. N. JJ 148, pièce 251; Duc., *Biba*.)

Et une fois il se fait une *bigne*.  
Bien m'en souvient, a l'est d'ung boucher.  
(VILLOS, *Grand Test.*, Ball. et Trais.)

Tombe souvent en terre, et gaigne de bonnes *beignes* au front. (Merlin *Coeq.*, III.)

**BULLIR**, v. BOULLIR. — **BULLON**, v. BOULON.

**BUSSIÈRE**, s. f., buissiaie, lieu planté de buis :

Les manglisiers de Firiesves et Galametz peuvent prendre en ladite *buisserie*, chacun an, aucun nombre de buis pour dou-

ner a Pegli-e, le jour de Pasques flouries (1507, *Cout. loc. du baill. d'Amiens*, t. II, p. 111.)

*Boussyere*. (OL. DE SERRES.)

**BUISSON**, v. BOUISSON.

**BUISSONNADE**, s. f., lieu couvert de buissons :

Comme on voit se dresser entre les *buissonnades* Un sapin aux bras longs.  
(J. PREVOSTIEAU, *Descript. des appar.*, sign. Bij v<sup>o</sup>.)

**BUISSONNAIE**, s. f., lieu couvert de buissons :

Passans une *buissonnaye*. (D. Flores de Grece, f<sup>o</sup> 119 v<sup>o</sup>.)

**BUISSONNAILLE**, s. f., buisson :

Le convolvulus... croist parmi les *buissonnailles*. (DU PINET, *Dioscoride*, IV, 35.)

**BUISSONNÉ**, p. passé et adj., couvert de buissons :

Desfriche ma carriere en cent parts *buissonnee* De dangereux haliers...  
(DU BERTAS, *1<sup>re</sup> sem.*, 2<sup>e</sup> j., 37.)

Cf. BUISSONNER, I, 757<sup>a</sup>.

**BUISSONNEUX**, adj., couvert de buissons :

Lieux *buissonneux*. (Bot. *Jud.*, III, 9.)

Lieux *buissonneux*. (GOTIEREM, *Colum.*, IV, 32.)

Un sentier *buissonneux*. (FOUMEROL, *Disc. sur une pournonede*, Var. hist. et lit., VI, 631.)

**BUISSONNIER**, adj., qui se tient dans les buissons; fig. :

Vrai est qu'elle fut *buissonniere* L'escolle de ceux de Pavie.  
(MABOT, *Ep. II du Coq a l'usne*, II, 132, éd. 1761.)

**BUISSONNIÈRE**, s. f., lieu couvert de buissons :

Dumetum, ou il y a buissons, une *buissonniere*. (R. EST., *Thes.*)

*Buissonniere*, roncier, espinaie. (DUN., *Nomenc.*, p. 272.)

**BUISTE**, v. BOISTE. — **BUISTEUS**, **BUTTEUS**, v. BOISTOS. — **BUVRE**, v. BIEVRE.

**BULBE**, s. m. et f., renflement tuberculeux et arrondi :

Celsus dit que les *boulbz* sont ditz toutes herbes qui ont grosse teste en racine ou desquelles herbes l'on donne la racine a manger. (*Platue de honneste colupté*, f<sup>o</sup> 27 r<sup>o</sup>.)

Contraint de rechercher.  
A guise de pourceaux, les *bulbes* que nature Sembloit n'avoir produit que pour leur nourriture.  
(BERAUD., *Eley.*, p. 5.)

— Scille maritime :

Scille : les Grecs l'appellent *bulbe*. (Gr. *Herbier*, 161.)

**BULBIFUX**, adj., qui est en forme de bulbe :

Racines *bulbeuses*. A. GUEROUIT, dans *Dict. gen.*)

L'asphodel a la racine *bulbeuse*, ou semblable à l'eschalotte. (*Frad. de l'hist. des plant. de L. Fouch.*, c. XL.)

La racine est *bulbeuse*, c'est à dire ronde, et faite comme plusieurs pelures ou robes amassées, comme on voit es aulx et oignons. Quant aux choses *bulbeuses*, comme sont aulx, oignons et porreaux, le vray temps de les planter se cognoist à la squille. (DU PINET, *Pluv.*, VIII, 26.)

Racine *bulbeuse*. LEBLANC, p. 597.)

**BULETEL**, s. f., emploi de balles :

Aussi void on les Romains par le moyen de leur art de *bulerie* et de plombier se maintenir braves et bien en ordre. (GENELLE, *Dis. sur les moyens de bien gouverner*, p. 300, éd. 1577.)

**BULSTIE**, v. BUIRETTE.

**BULOTAGE**, mod. blutage, s. m., action de bluter :

Defendent tous tamisages et *bulotages* de quelque farine que ce soit, sous peine de confiscation au profit de celui qui le trouvera. 13 avril 1536, *Reg. aux Public.*, A. Tournai.)

*Bulotage*. A sifting, or boulding of meal. (COTGR.)

**BULTEIL**, s. m., syn. de *buletet* :

Politridium, gallice *bulteil*. (1352, *Gloss. lat. fr.*, B. N. I. 4120, f° 124<sup>v</sup>.)

**BULTEIL**, mod. bluteau, s. m., tamis cylindrique de bure, où tombe la mouture, et qui, retenant le son, ne laisse passer que la farine :

Politridium gallice dicitur *buletet*. (GARDANDE, Wright, p. 127.)

Il ressemble le *buret*,  
Selon l'escripture devine,  
Qui giete la blanche farine,  
Fors de lui, et retient le bren.

(GUYOT, *Bible*, 2321.)

Un petit *buletet* à *buletet* farine. (1389, *Inv. de Rich. Picque*, p. 25.)

Et la maist pour pe-strir, *buletet* et saas.

(*Int. de menage*, 150.)

Qui vent saes et *buloteur*. 1406, *Cart. de Egl. de Chartres*, B. N. I. 10094, p. 239.)

Barriduum, *bulatel*. (*Gloss. de Conches*.)

*Beretault* à *beretel* farine. (22 août 1400, *Inv. de meubl. de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

Politridium, *buletet*. (*Gloss. rom.-lat. du XV. s.*)

Un *bultel* à *bultel* farine. (1499, *Compte*, S. Omer, ap. La Fons.)

*Bulteau* à passer la farine. (*Frad. de l'Hist. des plant. de L. Fouch.*, c. XIX.)

— Fig. :

Combien qu'il estoit homme tout cruel,  
tout des-pit et tout tirannique, se fut il frapé du *bulteau* d'auoir. (FOSSILLIER, *Cron. aug.*, ms. Roux., 10509, f° 200 r<sup>o</sup>.)

**BULTEUR**, mod. bluter, v. a., tamiser avec le bluteau :

Assez i metent char fresche et char salee,  
Et pain bescuit, farine *bultee*...

(Loh., ms. Montp., f° 1834.)

Farrine *bulretee*.

(*Id.*, B. N. 1622, f° 484 r<sup>o</sup>.)

Blanche touaille et blanc pain *bulret*.

(*Id.*, Ars. 3143, f° 294.)

On tirent à David riches dras de liti, tapiz, e vassele, e firmant, e orge, e farine, e flour delicement *bultee*. (*Rois*, p. 185.)

Estatins lor envoie et char et vin et bles,

Et le fuere et l'avaine et les pains *buletés*.

(*Chans. d'Antioche*, II, 78.)

Tant grande i est et fois et loiautes

Qu'en cendaus quisent les gastiaus *buletés*.

(*Hum. de Bordeaux*, 2906.)

Une blanche toaile meintenmant n'aportes

Et plain henap de vin et .i. pain *buleté*.

(*Gui de Bourg.*, 2222.)

Et une blanche nape et plain pot de claré

Et un henap d'argent et un pain *buleté*.

(*Moyens d'Augrem.*, ms. Montpellier II 247, f° 163<sup>v</sup>; 5044, Castels.)

Cil qui *bulote* sa farine. (LAURENT, *Somme*, ms. Chartres 371, f° 26 v<sup>o</sup>.)

Un petit *buletet* à *buletet* farine. (1389, *Inv. de Rich. Picque*, p. 25.)

Beretault à *beretel* farine. (22 août 1400, *Inv. de meubl. de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

Nous aurions du payn se nostre farine estoit une foys *bultee*. (PALSGR., p. 162.)

— Fig., examiner avec soin, agiter :

Nombre d'esprits le *bulotants* [un auteur] et *bulotants*, en exprimeront quantité de formes. (MONT, liv. II, ch. XII, p. 387.)

Cf. I, 757<sup>b</sup>.

**BULETERIE**, mod. bluterie, s. f., lieu où les boulangers tamisent la farine en lui faisant subir un second blutage : anc. blutoir.

Cf. I, 757<sup>b</sup>.

**BULETEUR**, mod. bluteur, s. m., celui qui blute :

Trois cribleurs ou *bulteurs*. (LE BLANC, *Cardou*, f° 51 r<sup>o</sup>.)

Defenses sont faites à tous les maistres boulangers, *bulteurs* et cribleurs. (*Ord. de police*, 13 mai 1591, *Annuaire de la boulangerie des arrond. de S. Denis et de S. Maurice*.)

*Buloteur*. Cernidor, panadero. OUDIN, *Dict. fr.-esp.*)

— Dans une acception grivoise :

Illustres *buloteurs* et faiseurs d'enfants à la douzaine. (N. DE FAY, *Entrupel*, f° 184 v<sup>o</sup>, éd. 1785.)

Cf. BULTEUR, I, 757<sup>b</sup>.

**BULINE**, v. BOLINE.

**BULLE**, s. f., seeau; lettre patente; marque appelée anj, bouille :

En sa *bulle* fessit ses leis enseeler.

(GARNIER, *S. Thom.*, B. N. 13543, p. 183.)

Cels qui ont à garder la *bulle* et les lettres qui doivent estre *bullees*. (1546, *Mém. adress. au roi*, A. N. J 540.)

Et soit brisee la *boule*. (*Stat. de S. J. de Jér.*, A. B.-du-Rh.)

J'en ai vent les *bulles* qui moult font à doubter.  
(*B. de Seb.*, XVI, 460.)

Que nuls qui ait esté repris dou mestier de fausses *bulles* ne de faulx saulans, ne puist ouvrir ne faire ouvrir dou dit mestier, sous banir a .i. an. (28 mars 1350, *Reg. de la vicinerie, drapperie*, etc., f° 74 v<sup>o</sup>, A. Tournai.)

Et se acorder ne s'en poeent, que li .viii. homme de le *boulle* en seront juge, et que tout elou que il en jugeront ou jugeront vaille entre les parties. (*Id.*, f° 79 r<sup>o</sup>.)

Sur ce que, en le maison Haquinet Martin, tondeur de draps, avoit esté, par les .xiii. hommes ordonnez au fait de la draperie, en Tournai, trouvé ung drap, appartenant à Jehan le Crich, dng blanc drap seellé d'une faulse *boulle* plaquée ou lieu de grand seel, et en ce point esté mis en ploit de marchant, comme drap ayant et portant tous ses seaulx. (2 août 1434, *Reg. de la Loy*, 1425-1434, A. Tournai.)

Je ferrois comme vous la *mulle*,

Sans demander pardon ny *bulle*

Pour m'absoudre de ce peché.

(*Ruses desours. sur les chambrieres de ce temps*, Opusc. tabariq.)

Vous ferez de ma part requeste à nostre saint pere de me octroyer et conceder les *bulles* de Fayde que l'Eglise me donnera pour resister à l'entreprise du Turc, et que icelles *bulles* soyent pareilles à celles que sa diete saintete a concedees à l'empereur. (*Néque. de la France dans le Levant*, t. I, p. 201.)

**BULLER**, v. a., sceller d'une bulle; marquer de la bouille :

Le commandor... à la *boule* dou maistre de cre, et il *boule* de cele par tous les lues la ou le maistre n'en est. (*Stat. de S. J. de Jér.*, Boul., Arch. B.-du-Rh.)

Et *bulet* (le grand commandeur) en nom dou maistre de la. (*Id.*)

Que toutes manieres d'obligations soient *boulees* de la dessus dite *bouille*. (*Id.*)

Pour les despens de Nicolas le Loquetier pour ledit hospital et pour les coutemens de la bulle tant en escripture comme en grossier, enregistrier et *buler*. (1324, *Arch. hosp. de Paris*, II, 19.)

As sergans des eskievins, pour leur salaire, quand il *bulevent*, en le maison des dis conjoints, m. gros. (28 avril 1362, *Compte de la veuve et des enfans de Jehan de Warengheon*, A. Tournai.)

A Hierart Bailli, sergent dudit eschevinage, pour son salaire d'avoir seellé et *bulle* les biens de ladite veuve après son trespass. (1440, *Exéc. test. de Catherine*, A. Tournai.)

Pour .iij. .xxiii. livres et demie de ploneq en plombs grans et petits par livres ceste annee dont on a plumet et *boules* les dras escrus. (1499, *Compt. de la Halle des dras*, A. Valenc.)

Lesdis dras ont esté *boules*. (*Id.*)

Après que tout les susdits draps, fils, et ouvrages seront pesez et *boulez*, s'ils sont amenez pour vendre au royaume, ou s'ils sont passagers, les marchands seront tenus, en les enlevant, de payer le droiet de gabelle au receveur. (1540, *Ed. de Frung.*, f° sur les draps.)

De faire recherche de tous lesdits draps d'or, d'argent et de soye, et des fils d'or et d'argent qui n'ont esté marquez, et iceux faire buller et marquer en quelque lieu qu'ils soyent et puissent estre trouvez au dedans nostre royaume. (1561. *Ed. de Charles IX sur les entr. de draps.*)

— Faire buller de. accorder tel droit par une bulle :

Je sui ou lieu du pape, qui m'en a fai buller,  
Si sui venus ichi pour vous a condampner.  
(*Boul. de Seb.*, XXIII, 50.)

— Bullé, p. passé. revêtu de la bulle, marqué d'un sceau, d'une empreinte :

Et si est bulles (l'écu)  
D'argent sur asur.  
(*Des des .viii. blas.*, Tobi., v. 114.)

Et trestrent les lettres de l'empereur bullees d'or. (G. DE TYR. XXI, 16.)

Nous en feres avoir leur privilege bullé de plombe de la tenore de celui que vous nous aves donné scelee du seau du capitre. (1270. *Cart. de Ste Sophie*, n° 56.)

Son privilege bullé de plomb. (1286. *ib.*, n° 57.)

Fist faire unes lettres fauces de par l'empereur, et furent faites a Sur en parchemin sarazines, boulees d'une boulle de l'empereur que il avoit. (*Gestes des Chiprois*, p. 88. Raynaud.)

Par lettres bullees de Rome. (1300. *Pr. de l'H. de Bourg.*, II, c.)

Lettre bullee de l'empereur. (*Hist. des Emp.*, Ars. 5090. f° 307 r°.)

Veez cy l'huïs scellé et bullé.  
(A. GREBAN, *Just. de la Pass.*, 29937.)

— Bullé de. jouissant de... par le bénéfice d'une bulle :

Nous tenir es franchises anciennes dont nous sommes chartrez et bullez. (Froiss., *Chron.*, B. N. 2614. f° 346 v°.)

BULLETIN, s. m., écrit, imprimé qui constate, qui publie officiellement qqch. :

L'evêque... luy bailla incontinent un bulletin, par la vertu duquel la porte luy fut ouverte. (MARG. DE VAL., *Heptam.*, Nouv. XII, p. 182.)

Lequel recut un bulletin dudit vicomte de Gourdon, par lequel il luy mandoit que la partie estoit remise a huit jours de la. (DU VILLARS, *Mém.*, VII, an 1556.)

Madame commanda le vase d'or luy estre apporté, dans lequel elle jetta les noms de cinq damoiselles, roulez separement chacun en un petit bulletin. (LARIIV., *Nuits*, VI.)

Les vases ou se mettoient les bulletins des voix. (AMYOT, *Tib. et Gaius Graccl.*)

Inscriptum, un bulletin, un billet. (*Calepinus Dict.*, Bâle 1584.)

BULLETTE, v. BOULETTE. — BULLIR, v. BOULLIR.

BULLISTE, s. m., religieux d'une congrégation de l'ordre de S. François :

Par ma foy, Monsieur le bulliste,  
Ce que me semblez ne diray.  
(CL. MAR., *Coll. d'Erosme*, Abbatis et Eruditæ.)

BUN, v. BUN. — BUNTET, v. BONTÉ.

BUR, adj., latinisme, roux :

Des-ja j'endesve, je deguene, je gresille d'estre marié, et labourer en diable bur dessus ma femme, sans craincte des coups de baston. (RAB., *Tiers lie.*, ch. vii.)

BURG, mod. bourg, s. m., gros village :

En som ont un castelet fet,  
Onques n'i ot eu recet,  
Ne bore, ne vile, ne maison  
(WACE, *Brut*, 937.)

Burs et chastels i a assez.  
(*Brut*, ms. Manche, 66.)

El borch de cha, ki molt est gent.  
(*Sept Sages*, 569.)

Ke tieuent Sarazin, burd, cited e chastel.  
(*Horn*, 1810.) Var. *burc, bore.*

Lors fuient il et borz et viles.  
(GUOT., *Bible*, 268.)

Les oltres citez et li bore. (*Gr. charte de J. sans terre*, Cart. de Pont-Audemer, f° 82 v°, Bibl. Rouen.)

Et se traist envers Provins, et fist le bourc fermer hastivement. (MENESTREL, § 342.)

Se il avenoit que li davant diz euens de Bar vousist faire et fermer burc devant Thoron. (1271. Pont-à-Mousson, G. A. Meurthe.)

Dehors le bourc clos. (XIV<sup>e</sup> s., *Cart. enchâiné*, f° 36 v°, A. mun. Senlis.)

Et firent (les Bourguignons) moult d'habitacles que l'en nomme burges. (*Chron. des rois de Fr.*, Berne 607. f° 15<sup>r</sup>.)

Es les burz a aussi belles maisonz come en la ville. (*Voy. de Marc Pol.* c. xiv, Roux.)

.x. homes d'armes mis en guernison en doumege et bourq de Chestillon. (Vers 1360, *Ch. des compt. de Dole*, C 189. A. Doubs.)

Ferans movit ses oust et s'en vat, et passat la riviere de Ayne deleis Chousi, et vint a Compingne, si at le borghie assis. (J. D'OTRETEM, V, 56.)

Commandat que tous cheaux des casteals, des wilbes et des boch apportassent leurs deniers. (Ib., I, 341.)

Cf. BURG, I, 759<sup>r</sup>.

BURE, v. BEURRE.

BUREL, mod. bureau, s. n., sorte de bure, grosse étoffe de laine : habit de bure :

Je n'ai que que faire ne de vair, ne de gris :  
Trop de buriaus a mes peres Hervis  
(*Garin le Loh.*, 2<sup>e</sup> chans., XXXVII.)

En une chape de burel  
Se fu Guillaume embuschiez  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 27020.)

Si com a fol un burel te convient  
Jel te pendrai au col a un lien  
S'iras ancoplé et chaceras les ebien.  
(*Enf. Viv.*, B. N. 368, f° 176<sup>b</sup>.)

Et li valles ot vestu une cote de noir burel. (*Artur*, ms. Grenoble 378, f° 91<sup>b</sup>.)

Les propres et les buriaus usa.  
(*Rose*, 4346.)

Cest mien buriaus.

(*Ib.*, ms. Corsini, f° 61<sup>r</sup>.)

Aussy bien sont amorettes  
Souzb buriaus que souzb brunettes.  
(*Ib.*, 4348.)

Ban sur les bureaux. (1266, *Bans aux échev.*, 00, f° 17, A. Douai.)

Pour bureaux et pour soulers a donner aux povres de la paroisse d'Orgeval. (1299, *Test. de J. d'Orgeval*, Abbec., A. S.-et-Oise.)

Pour acheter buriaus a departir aux povres. (1326. A. N. JJ 64, f° 120 v°.)

Sur ce vindrent deux hommes vestus d'ung gros burel. (J. D'ARRAS, *Melus.*, p. 52.)

Donner bureaux, souliers et deniers aux povres souffreteux et a povres maisons-bien et maladeries. (1396, *Test. Blanche de Navarre*, 181, *Mém. Soc. hist. Paris*, XII, 26.)

Il luy (à Charles VI) vint soudainement ung homme en pur le chief et tous deschaux et vestu d'une povre cotte de burel blancq. (FROISS., *Chron.*, XV, 37, Kerv.)

Leurs vestures estoient de gros bureaux et gros draps de tels ou parauls que on fait les flaissars des chevaux. (*Ib.*, *ib.*, 200.)

Mieux vault vivre souzb gros bureaux  
Povre, qu'avoir esté seigneur  
Et pourrir souzb riches tumbeaux  
(VILLOS, *Gr. Testam.*, XXXVI.)

Et... s'assemblerent tous les chevaliers au chasteau de Gand, environ deux heures apres midy et saillirent tous en ordre hors de la chambre de conseil, qui pour eux estoit preparee de sieges de bureau. (O. DE LA MARCHE, *Mém.*, I, 256.)

Neuf pièces de tapisseries de gros bureau, semées de fleurs de grosse tapisserie. (1604, *Estimat. des meubl. de feu Madame. sœur unique du roi*, ap. Havard.)

— Drap de laine qui servait de tapis de table : la table elle-même :

Et doit compter tous les jours sur le burel. (1316, *Ordon. de Post. le Roy*, A. N. JJ 37, f° 52 r°.)

Que nulle lettre ne soit signee ne passee sus quel fait que ce soit devant que elle soit leue et acordee en la presence de touz sus le burel. (1318. A. N. K 40. pièce 23.)

Ce fut fait en ladite chambre des comptes au burel, presens maistres... (1361, *Acquisit. de l'hôtel S. Pol*, ap. Havard.)

Ung burel garny de drap vert. (*Vente des biens de Jacques Curar*, A. N. KK 328, f° 96 r°.)

Robin le Masle drapier, pour six aulnes de vert a faire deux bureaux pour le maistre et pour le controlleur. (1450, *Compt. de l'hôtel du roi*, p. 336.)

— Mettre sur le bureau, apporter au bureau, fig., comme on dit mettre sur le tapis :

L'armée des François tenoit consistoire ou maint differet propos est mys sur le bureau. (J. D'ARON, *Chron.*, I, 16, *Soc. Hist. de Fr.*)

On apportoit au bureau, durant le souper ou en la serec, tout ce qu'on avoit fait ou

apprint la de nouveau. (G. BORGNET, *Serees*, V, 106.)

Mettre sur le bureau, v. traiter d'une affaire. (A. OUDIN, *Cur. fr.*)

— Tenir sur le bureau, s'occuper de :

Je suis bien certain que tu tiens sur le bureau plusieurs grandes entreprises. (SALAT, *Hér.*, I, III.)

— Tenir bureau, tenir audience :

Le duc a un premier maître d'hôtel et quatre autres maîtres d'hôtels, lesquels avec le premier ont le regard à la police de la maison... et à la despence du Prince, tiennent le bureau une fois le jour pour compter la despence du jour precedent, et pour faire justice à un chascun. (XV<sup>e</sup> s., *Estat de la maison du duc de Bourg.*, ap. HARVARD.)

**BURELI**, adj., garni de longues listes, de flanc à flanc, à nombre égal et d'è-mail différent :

Et ot armes longues et lees,  
De blanc et de bis *bureles*.

(HOUZ DE MERY, *Tom. Antecr.*, p. 30, Tarbé.)

Et portoit l'escu *bull'*  
De gueules et de fin argent  
A une bende, bel et jent,  
Voire et a .v. quoquilles d'or.

SARRAZIN, *Hon. de Ham*, ap. Michel, *Hist. des ducs de Norm.*, p. 327.)

Armez estoit, par grant cointise,  
De riches armes a devise,  
De franchies et ferreteies,  
D'argent de guelles *bureleis*.

(J. BELLEL, *Touen de Chauvenci*, 3203.)

A l'esent *brudet* au lion.

(Cocci, 1166.)

Il avoit un escu *brudé*  
D'argent et d'azur bien ouvré

(*Ib.*, 1405.)

*Burelez* d'argent et de guelles, (*Armar. de Fr. de la fin du XIV<sup>e</sup> s.*, Cab. hist., V.)

Quelle avoit *burelee* d'argent  
Et d'azur, dont se debatoit  
Tant que l'eau toute troublloit

(*Melusine*, 3774.)

La famille de Quelen portait *burelé* d'argent et de guelles de six pieces. LE BARD, *Rec. norm. de Boel*.

Quelle chose est *burelee*, c'est le tiers d'une faste et va par le meillon comme faste et se dit *burelee* quant il passe dix pieces, et au dessous et au dessus il se nombre argent et azur. (*Ib.*)

*Burelé* d'or et d'azur. *Les coutumes des chevaliers de la Table Ronde*.

**BURILLER**, v. BURRELLER.

**BURILLE**, s. f., syn. de bureau, étoffe :

Avoir tu dois un ventre de *burille*,  
Et de velours, a la mode nouvelle,  
Un beau capot.

(*Acq.*, *Sat.*, III, a. Baf., p. 302, éd. 1607.)

**BURILLER**, v. a., disputer sur le bureau :

L'expérience nous montre que les choses qui ont esté *burellées* et résolues par plusieurs cerveaux, sont toujours mieux digérées que les résolutions d'un seul. (GEN-

TIET, *Disc. sur les moyens de bien gouverner*, p. 39.)

**BURET**, adj., bis :

Robine tira de son sein  
Un gros quignon *buret* de pain,  
Qu'elle avoit fait de pure avoine

(BOSS., *Gayetez*, V.)

**BURGAU**, s. m., nom vulgaire de plusieurs coquilles univalves nacrées :

Et un nombre infiny de *burgau* de diverses especes et grandeurs. PALISSY, *Recepte*, La ville de Forteresse.)

**BURGEIS**, mod. bourgeois, s. m., citoyen d'un bourg, d'une ville affranchie de la justice féodale et de certains droits féodaux :

Li *burgais* qui ad en souu propre chatel.  
*Lois de Guill.*, 17, Schmid, p. 332.)

Et les *borjois* sont as fenestres mis.

(*Loh.*, ms. Montp., f<sup>o</sup> 87<sup>o</sup>.)

Un mult riche *borjois*, un sire.

(BEN., *D. de Norm.*, II, 7739.)

Ainz est bargaïne de *burgais*.

(MARIE, *Lais*, Iquitad, 156.)

Je voi mains grans *borgeois* et mains autres riche [home.]

(*Plure Chante*, Mus. Brit. Add. 15696, f<sup>o</sup> 128<sup>o</sup>.)

Des *borgeois*. (1250, *Lett. du cte de Poit. à S. Louis*, A. N. J 890.)

Et envoierent à la pape un *bourgeois* de Plaiseice pour querre assurance d'alleir parler à lui de pais. (MEMESTREL, § 228.)

Li roi dist qu'il ne vouloit pas que li *bourgeois* de liains païassent le couronnement. (*Ib.*, § 312.)

Atant s'en partirent li *bourgeois*, et commanderent à leur enfaiz qu'il se chassassent. (*Ib.*, § 443.)

El penra chascuns *borjois* de Namur une hart en son col. (*Ib.*, § 447.)

*Borgoy* de Tours. (1285, Marmont, A. Ind.-et-L.)

Mas faites une chose, si feroiz que cortois :

Por plus prou vos lauront chevalier et *bor-*  
[gois].  
(*Floov*, 4071.)

Jakemes li toiliers, fins Lambert, comme fins de *bourgeois*. (Sept. 1317, *Reg. de la Loy*, 1313-1325, A. Tournai)

Il n'y avra *bourgeois*, ne vieil ne jeune, que je ne face flotter en eaue. (*Gabien*, Constans, *Christ.*, p. 50.)

**BURGEISE**, mod. bourgeoise, s. f., femme d'un bourgeois :

A dames et a damoiseles  
El a *borjoises* de value.

(*Clef d'amors*, 2072.)

Les bourgeois et les *bourjoises*. (1317, Pontoise, A. S.-et-O., A 1431.)

**BURGEISIE**, mod. bourgeoisie, s. f., qualité de bourgeois et de bourgeoise :

Chacuns *borjois* de la vile paiera .ii. s. de *bourjoise*. (1247, *Cart. de Champ.*, B. N. I, 5993, f<sup>o</sup> 343<sup>o</sup>.)

Et establi a estre juges de la court de la *borgesie*. (*Ass. de Jér.*, I, 23.)

L'emprestor done *bourgesies* franchises et quites. (*Ib.*, I, 550.)

Sans renoncier a le *bourghesie* de le citeit. (12 nov. 1314, *Reg. de la loy*, 1313-1325, A. Tournai.)

Que nulz ne poet perdre se *bourghesie*, fors par vilain cas, ou por demorer continuellement an et jour huers de le ville de Tournai. (1350, *Ordonn.*, A. Tournai.)

**BURGERMEISTER**, v. BOURGMESTRE.

**BURGOT**, s. m., moine vêtu de bure, mot factice :

Tant des *burgolz*, layez, et brillanlx, que des prestres et des clers. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXII.)

**BURGRAVE**, s. m., seigneur châtelain étendant sa juridiction sur une ville :

*Bourgrave*, *Bourchgrave*. (1413, G. DE LANNOY, dans *Dict. gén.*)

*Burgrave*. The captain, or governor of a fortress. (COTGR.)

**BURGRAVIAT**, s. m., dignité de burgrave :

Ladicte investiture, en laquelle lesdiets chastellenie et *burgriat* sont expressement comprins. (29 juill. 1550, *Pop. de Granvelle*, III, 430.)

**BURIER**, v. BEURRIER. — **BURILLER**, v. BURRELLIER.

**BURINER**, v. a., graver au burin :

Puis quant cest or par fonte et par mar-Laborieux, s'arrondist en vaisseaux, [teaux  
Tout cizelé des fables poetiques,  
Et *buriné* de medailles antiques,  
O Seigneur Dieu ! quel plaisir on quel fruit  
Peut il donner ?

(P. BOSS., *Bocage*, Œuv., p. 520.)

Ce sont des sottes et testes mal *burinees* (les femmes). (GOLLIBUS, *Mutinees*, p. 142.)

J'en ai rougi pour vous, quand l'acier de mes vers  
*Burinoit* vostre histoire aux yeux de l'univers  
(ACB., *Trag.*, hv. II, Œuv., IV, 72.)

**BURJON**, mod. bourgeon, s. m., œil des arbres qui, se développant, donne les branches ou les feuilles :

Bon *burjon* de bone raiz

E de haut pere vaillant fiz.

(BEN., *D. de Norm.*, II, 42739.)

Si comme li *borjons* de l'onte

Qui se tient clos por la gelee.

(*Vie des Papes*, B. N. 23114, f<sup>o</sup> 77<sup>o</sup>.)

La verge Aaron avoit germé... et estoient li *burjon* crevé. (*Bible*, B. N. 899, f<sup>o</sup> 63 v<sup>o</sup>.)

Ladroieture de prendre du bosc en ladicte forest pour maisonner dont je ne doy que l'amende quant le cas s'offre, la livree de bosc en feuille et en *bourjon* en icelle forest deux foiz l'an sans amende. (1400, A. N. P 303, f<sup>o</sup> 44 r<sup>o</sup>.)

S'en ce printemps que les feuilles et fleurs  
Et arbrisseaux percent nouvellement,  
Amours vouloit moy faire ce secours  
Que les branches qui sont empeschement,  
Il retranchast du tout entierement

Pour y enter un ruisseau de plaisance  
Il gelleroit *borjon* a soulliance,  
Joye en ystroit dont il n'est rien plus cher  
(AL. CHARTIER, *Roul. mèl.*, p. 6.)

Encores au dessoubz des armes de la cor-  
nice, pendans a la cornice de l'arc trium-  
phant, y avoit ung vaisseau d'or painet,  
duquel issoyent troys *borjons* de lis. (1533,  
*Entree du roy François I<sup>er</sup>, faite en la ville  
de Beziers*, Bulletin de la Soc. archéol. de  
Beziers, 1, 37.)

**BURJONER**, mod. bourgeonner, v. n.,  
pousser des bourgeons :

Kar chascun an *burjuvent*  
Arbre, e lur fruit dument  
(PU. DE THAUN, *Liv. des creat.*, 1855.)

La verge leva, si flori  
Et *borjona* et reverdi.  
(WACE, *Virgine Marie*, p. 38.)

Celi dont Dieu parla par Isaye,  
Qui de Jessé *borjona*, naît et crut.  
(G. DE COINCI, *Chansons pieus.*, VI, Poq., 394.)

Les arbres *burjuvent* par tant.  
(PIERRE D'ABRILIN, *Secrè de secrez*, B. N. 25408, f°  
182.)

*Borjuonner*. (*Sermons en prose*, B. N. 19525,  
f° 179 v°.)

Quant l'erbe commenceroit a *bourjuonner*.  
(J. LELONG, *Liv. des Peregrinations*, Berne  
125, f° 240°.)

*Bourjuoner*. (*Serm. lat.-fr.*, XIV<sup>e</sup> s., ms. de  
Salis, f° 98 r°.)

— Fig., se répandre :

Par ceo avint qu'en poi d'espace  
Que de sainte divine grace,  
(Ne) des set dons qui es cors *horjone*,  
Que li Sainz Esperites doue,  
Fu li sons cors si aspirez  
Que...  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 8028.)

Iert leur creance *bourjuonner*  
En plusieurs lieux par le royaume.  
(GUART, *Roy. lang.*, t. I, p. 36, v. 282 (780).)

— *Barjoné*, part. passé, qui a poussé  
des bourgeons :

.. Cil bois sunt foilla, flori e *borjuné*.  
(TU. DE KENT, B. N. 24364, f° 1 v°.)

Ceste annee est fort avancee, les bout-  
tons de ceste anthe espine sont desja *bour-  
juonnées*. (PALSGR., p. 730.)

**BURLE**, s. f., plaisanterie :

Belles et amples bulles ou *burles* de par-  
don. (RIGNYARD.)

**BURLER**, v. a., plais. iter. se moquer :

Mais parlez vous a bon escient ? — *Phil.* :  
Qui, je vous le di sans *burler*. Pardonnez  
moi ce mot de *burler*, qui est aussi italia-  
nisé : il est sorti de ma bouche malgré moy.  
H. EST., *Dial. du nouv. lang. fr.-ital.*)

**BURLESQUE**, adj., qui est d'un comique  
extravagant :

Beaucoup de gens disoient que la haran-  
gue du sieur d'Aubray estoit trop longue et  
trop serieuse au prix des precedentes, qui  
sont toutes courtes et *bourlesques*. (*Satyre  
Menippée*, Disc. de l'imprim., p. 321, éd.  
1594.)

*Burlesques*. (*Ib.*, p. 334, éd. 1677.)

Qu'on se garde avant toutes choses de  
mettre en corps de devise aucune figure  
deshonneste ou phantastique, ou ridicule  
et *burlesque*. C'est avec regret que je me  
sers de ce terme, qui est estrange, quoy  
qu'il semble avoir esté naturalisé depuis  
peu ; parce qu'il a esté naturalisé sur de  
fausses lettres, et pour couvrir le scandale  
et la delibanche de nos muses. (LE MOYNE,  
*Art. des dev.*, III, 1.)

Sonnet *burlesque*  
(MOLIN., *Poés.*, p. 341.)

— S. m., genre burlesque :

Le volume n'auroit pas esté si gros, dit  
l'avertissement, si le *burlesque* ne m'eust  
obligé a mettre beaucoup de mots qui ne  
sont plus en usage qu'en ce genre la. (1618,  
*Le Nour. dict. des rimes*, Avert.)

**BURLIER**, v. BOURRELIER.

**BURLIQUOCQUÉ**, adj., mal à l'aise,  
bouleversé :

Je ne suis, tant je suis malade,  
Que je suis tout *burliquocqué*.  
(*Act. des apost.*, vol. I, p. 42°.)

**BURRE**, v. BEURRE. — **BURSAULT**,  
**AUT**, v. BOURSALT. — **BUS**, v. BOIS.

**BUSARD**, s. m., oiseau du genre des  
rapaces :

Desur lur cors descendent corneilles et *busart*.  
(JORD., *FAMOUSSE Chron.*, 1036.)

Les esmues d'un *busart* sont plus espes  
et plus creux. (*Modus*, f° 119 v°.)

Nostre buse ou *busart*. (BELON, *Nat. des  
oys.*, II, ix.)

— Adj., naïfs, imbécile :

Il dit au commencement de la litanie  
qu'il avoit esté malade ; il n'y a si *busard*  
de medecin qui ne cognoisse assez qu'il  
l'est plus que jamais et est en danger de  
mort. (*Les Ess. de Mothurine*.)

Cf. BUISART, I, 755°.

**BUSC**, s. m., lame d'ivoire, de bois,  
de baleine ou d'acier qui sert à main-  
tenir le corps d'une jupe, d'un pour-  
point, etc. ; treillis dur et piqué que les  
tailleurs mettaient au bas des pourpoints  
pour leur donner plus de fermeté :

Ou bien me faisoit un beau plumart de  
plumes de chapon, et les me mettoit sur  
mon bonnet au vieux *busq*. (N. DE FAN,  
*Prop. rust.*, p. 91, éd. 1549.)

Ny buse encor de soye violette  
(*L'Adoles.*, de J. du Foullour.)

Sous ce cuir il y a des muscles  
Qui servent a ce nez de *busques*  
Mouvant ainsi qu'un elephant  
Fait sa trompe.

(*Var. hist. et litt.*, t. V.)

*Busques* pour femmes. PARÉ, *Monstres*,  
append.)

Quant nostre peuple portoit le *buse* de  
son pourpoint entre les mamelles, il main-  
tenoit par de vives raisons qu'il estoit en  
son vrai lieu. (MONT, *Art. des dev.*, I, 312.)

Pensez quel beau spectacle, et comme il lit :

Ce prince avec un *buse*, un corps de satin noir  
Coupé a l'espagnolle...  
(AUB., *Trag.*, I, II, p. 87, éd. sans date.)

*Busque* plat et longuet sous la robe  
d'une femme, des la poitrine a la ceinture,  
pour lui donner galbe. (1635, MONET.)

*Brusque*. Rafiture de pourpoint de coton  
ou bourre, des l'estomac en bas. (*Ib.*)

**BUSCHE**, mod. bûche, s. f., morceau  
de bois de chauffage scié ou coupé :

De seche *busche* fait bien feu  
(*Tristan*, I, 1259.)

Nos l'otroion trestot a choïs  
La *busche* as rez par toz nos bois.  
(*Eneis*, 6055.)

Moyses vi la flamme enz el buisson,  
Qui n'ardeit *busche* ne ne feseit charbon.  
(*Coron. Loois*, 1029.)

Se alguns avrat ediffet sor icest funde-  
ment, or, argent, pierres precieuses, *luisises*,  
fain, estoille, la croce de cascun qu'ele serat  
proverat li fous. (*Dial. S. Greg.*, p. 256.)

*Busque* quiers en autrui oel  
Et u tien as le mal d'orgoel.  
(*Vers de le mort*, B. N. 375, p. 342°.)

Et elle se leva en tant et prist une *buse*  
et en feri moineigneur Raoul par mi le vi-  
sage si kil li fait plaie grant et profonde.  
(*Flour et Jehanne*, Nouv. franç. du XIV<sup>e</sup> s.,  
p. 196.)

Enbuche est dedenz la *buche*  
Et tint en sa meyn une rusche.  
(*Du Chevalier a la corbeille*, 181, Montaig. et Rayn.,  
II, 158.)

Une *boise* qui fu trouver en terre n'ares  
dehors Vaux. 1247, *Cart. de Ponthieu*, B.  
N. I, 10112, f° 209 r°.)

Premiers la *buske* en l'eul me meistes.  
(*Kassidor*, ms. Tur., f° 60 r°.)

Lesdis religieux firent couper plusieurs  
*busques* qui estoient en quenin. (Vers 1289,  
*Cart. noir de Corbi.*, B. N. I, 17758, f° 109 v°.)

Une moult riche biere ont au moustier porté  
En lequle il avoient une *buse* bonté.  
(*B. de Seb.*, XXIII, 14.)

Pour a. millier de *busse* faire couper  
(1319, A. N. KK 296, f° 16 v°.)

Ledit loubet aans sadite badelaire et  
bottelier a son chaînt, et une grosse *buse*  
de caure en sa main. (1365, A. N. JJ 98,  
pièce 738.)

*Bouche*. (1376, A. N. MM 30, f° 35 v°.)

Pour *boises* et miches que on recoit la  
veille et le jour de Noel. 1377, *Arch. abn.*  
*de Reims*, III, p. 491.)

Calo, porteur de *busse*. (*Catholicon de  
Lille*.)

Vois tu cest homme qui coupe ce bois  
et toujours met *buche* sur *buche*, et toutes  
voies il ne peut porter ce qu'il en a coupe.  
(GERSON, *Sermon*, ap. Constance, *Chrest.*  
p. 273.)

Une longue *busse* qui deschent de long  
en long le piller. (1435, Lille, ap. La Fons.)

Engloizgeoient pierres et faiz, tonneaux  
emplis de cailloux, et grant *boises* sur nos  
gens. (MÉN., *Hist. de B. du Guésc.*, p. 497.)

Son manteau sur lequel chey une *boize*  
tout ardent du dit bolvart. (MONTM. D'ES-  
COCCAN, *Chron.*, I, 312.)

Une grosse boize pour une grosse poutre ou pièce de bois. (DRET DE LA NOËL, *Dict. des rimes fr.*)

Ces filières sont soutenues de *boyses*, en travers, lesquelles portent des aiguilles ou beches appuyées de leurs tenons. (J. MART., *Archit. de Vitruv.*, p. 101.)

— Faire la busche, tirer à la courte paille :

Faisons le buske entre nous trois...  
Empries la roine canta  
Con cele cui moult avoia  
De çou c'a la buske failli.  
(Remet le nouvel, 455v.)

Il nous covient estudier que nous puissions connoistre et savoir a cui Deus velt que soit commandee a garder (Marie). Si fu li busque faite des prestres entre les .xii. ligners, et li buske chai sous le lignie de Juda. (Infances N.-D. et de J.-C., B. N. 1553, f. 274 r.)

Dont fissent ces virges le busque entre eles que Marie feroit. (Ib.)

Cf. BOISE 2. I. 674.

**B. BUSCHER**, mod. bûcher, s. m., endroit où l'on empile sa provision de bois à brûler :

Une petite garse qui conchoit au buscher. (DES-PEL., *Contes*, XXXI.)

— Travaux de protection en bois :

Le soudan dressa les engins et grans et petis, et fist son bucher par devant la ville. (Gestes des Chiprois, p. 236. Raynaud.)

Et quant vint un jour nostre gent furent au conseil de eissir de toutes pars a chevau et a pie, et ardre le buscher. (Ib.)

— Bosquet :

Et li chiens si vivoit a leu qui el busquier  
Ert venus en la baie por les bestes mangier.  
(Nass., du Chev. au Cygne, 1380.)

**2. BUSCHER**, mod. bûcher, verbe. — A., dégrossir, réduire en bûches :

Fendre du bois, et buscher des astelles. (DE FAV., *Eubrap.*, XXII.)

Les uns buschent les vignes, les autres buschent le bois. (BELLON, *Singularitez*, I, 35.)

Quand Paris buchoit le sapin  
Pour bastir des naves legeres  
Sur l'ile.

(GARN, *Troude*, II.)

— N., frapper comme un bûcheron :

Chacun busche au chesne abbatu  
J. A. DE BAIE, *Musées*, III, f. 24 v°.)

Cf. BUSCHER, 2 et 3. I. I, p. 769.

**BUSCHRONNER**, v. a., abattre comme un bûcheron :

Us vouloient bucheronner le bois de Vie.  
(CHOLIBES, *Après dîners*, f. 91 r.)

**BUSCHETTE**, mod. bûchette, s. f., menu bois qu'on laisse à glaner après une coupe de bois ; petit morceau de bois sec et menu ; brin de bois servant à diverses usages : fêtu :

Engins d'aiselles apuies sur buchettes. (Ménagier, II, 3.)

Et ouvrirent legierement l'uis, car il n'estoit fermes que d'une buchette. (1383, A. N. JJ 124, f. 12 v°.)

Recueillit des laines et des buchetes aval les champs. (Hist. de l'anc. test., f. 150°.)

Des petites buschettes. (Jard. de santé, I, 207.)

Petites buschettes qui cheent des arbres. (JUN., *Nomencl.*, p. 109.)

— Petite tige de bois pour tirer comme à la courte paille :

Joueur de faux dez, et a la buchette et chevillote. (Reg. du Chât., I, 166.)

La fu a la busquette tret  
Ordonnement et atret.  
(FROISS., *Poés.*, B. N. 830, f. 410 r°.)

Ce coup a coupé l'esguillette  
Et rompu du tout la buchette.  
D'esperance je n'en ay plus.  
(BELLIEU, *la Reconneue*, III, 5.)

— Jeter la buschete, décider qqch. en tirant à la bûchette :

La busquette estoit gettee des Gantois, et cheue sur les quatre mestiers de Bruges, a tous occire sans deport. (FROISS., *Chron.*, B. N. 2614, f. 210 v°.)

Cf. I, 760°.

**BUSCHER**, mod. buquer, v. n., frapper à une porte, heurter :

Qui est la? Vous buquez bien fort.  
(Retraict, p. 11. Let. de Lincy et Michel, *Farces, moral. et serm. joy.*, t. III.)

Cf. BUSCHER 3. I, 760°.

**BUSCHILLON**, v. BOSCHILLON. — **BUSCIET**, v. BOSCHET.

**1. BUSE**, s. f., oiseau du genre des rapaces auquel l'immobilité qu'il garde pendant des heures, en attendant sa proie, donne une apparence de stupidité :

C'est ung poucin pris de la buse,  
Qu'on ne pout secourir pour voir.  
(MESCHINOT, *Luettes*, sign. F. vi r°, éd. 1493.)

Aristote a mis la buse au nombre des aigles. (BELON, *Nat. des oys.*, II, IX.)

— Personne stupide :

Vielle buze. (BAFFL., *Quint liv.*, 8.)

**2. BUSE**, s. f., conduit, tuyau.

Cf. I, 761°.

**BUSIRISME**, s. m., cruauté digne d'un Busiris :

Voila la cruauté episcopale (conjointe avec trahison) que je di avoir du busirisme et phalarisme. (H. EST., *Apol.*, ch. XX.)

**BUSKAIGE**, v. BOSCHAGE.

**BUSON**, s. m., anc., buse ; fig., homme stupide :

Vien ça, visaige de busson.  
(La Condamn. de Banquet, 499.)

*Buson*. (COMENIUS, *Janua linguarum*, p. 35.)

Cf. BUISON, I, 756°.

**BUSQUE**, s. f., maraude :

Retournant Gordes au Montdevis, il rencontra vingt cinq chevaux et cinquante harqueluziers espagnols qui estoient sortis de Fous-an pour aller a la busque. (DU VILLARS, *Mém.*, II, an 1551.)

**BUSQUER**, verbe. — A., chercher :

C'est pourquoy je resouls, quoyqu'il en réussisse,  
De busquer ma fortune a quelque autre exercice.  
(SCHELANDR., *Tyr et Sid.*, 1<sup>er</sup> jourd., V, 1.)

Vous estes jeune, vous avez vostre frere, qui a le gros morceau ; il faut que vous alliez busquer fortune ailleurs ; et au lieu d'estre subject, vous aquerir des subjects. (MONTLEC, *Comm.*, VII.)

— N., marauder :

Arrivant pres du camp, qu'il trouva loge par deça Boulac, print neuf ou dix soldats italiens qui alloient busquer par les villages, et s'en revint. (B. DE SALIGNAC, *Siege de Metz*, p. 324.)

**BUSQUET**, v. BOSCHET.

**BUSSERIE**, s. f., merrain pour la tonnellerie :

Pour chacun batteau chargé de traversin, grand bois, busserie, charnier, planches, latte. (1565, *Arrêt*, ap. Mantellier, III, 63.)

**BUSSEU**, v. BOISSEL. — **BUSSOLE**, v. BOUSSOLE. — **BUSSUFLÉ**, v. BOURSOUFLÉ.

— **BUSSON**, v. BUSON.

**BUSTARIN**, s. m., homme à grosse panse, ou qui se fait une grosse panse avec les pourpoints rembourrés appelés poulaines ; par extension, fainéant, vilain :

Mes souffres ce sont romarins,  
Girofletz, lavandes, muguetz  
Pour emprisonner bustarins,  
Qui viennent muser aux bancquestz.  
(COQUILL., *Blason des Dames*, OEuv., II, 184.)  
Il tranche du bigot et nyce,  
Ce punais lecteur bustarin.  
(CL. MAROT, 4<sup>e</sup> *épître du coy a l'asne*, éd. 1731, p. 506.)

L'arrest donné au grant conseil de France  
Par gens prudens, lettrez, non bustarins  
Sur le proces du roy (dit) des Rommains.  
(L'Arrest du coy des Rommains, *Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s.*, t. VI, p. 123.)

Les fouaciers les oultragerent grandement les appelans... friandeaux, bustarins, talvassiers. (RAB., *Gargant.*, ch. XXV.)

*Bustarin*, pancione. (A. OUDIN, *Dict. fr.-it.*)

**1. BUSTE**, s. m., partie supérieure du corps :

Il a plain bust. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXXVI.)

*Buste*, Pectorale. (ROB. EST., *Thesaur.*)

Quand je voy l'animal, apres ces jeux mignards,  
L'accrocher par le bust a l'or de ses brancards.  
(SCHELANDR., *Tyr et Sid.*, 2<sup>e</sup> jourd., I, 1.)

— **ANE**, buse :

.XX. s. pour fustaine a faire sacs pour mettre les cartes de buste. — .XXV. s. pour

un tiers taffetas rouge en huit filz pour couvrir une carte de *bust*. (1549, *Ch. de Marguerite de Navarre*, f° 54 v°.)

J'ay ouy parler de quelques damoiselles, voire en ay congnen, qui n'ont point fait difficulté de porter des *bustes* aux despens du fruit qui estoit en leur ventre. (H. Est., *Apol.*, p. 300.)

### 2. BUSTE, s. m., bûcher :

Adjouons que le corps n'estoit mis au milieu Des *bustes* ou buchers, mais en cime a la pointe. (Act., *Trag.*, VII.)

### 3. BUSTE, v. Boiste.

**BUSTUAIRE**, adj., qui a rapport aux sépulcres, appartient aux sépulcres, qui est autour des sépulcres :

Voyez cy le baston que Diogenes, par testament, ordonna estre pres luy posé apres sa mort, pour chasser et esrener ces larves *bustuaïres*, et mastins cerberiques. (Rab., *Tiers liv.*, prolog.)

Cendres *bustuaïres*. (Id., *ib.*, 48.)

Ressemblans plustost a quelques anatomies seiches et larves *bustuaïres* qu'a corps humains. (J. DE MARCOVILLE, dans *Arch. cur.*, 1<sup>re</sup> sér., t. III, 407.)

Une ardeur de bien faire, Couronne les lauriers d'un cypres *bustuaire*. (HARDY, *Panthee*, IV, II.)

### — Qui veille sur les sépultures :

Mais, tandis que le prestre a par soy murmurant Muits et maints mots sacrez, va les dieux adjouant. [Rab.] Les *bustuaïres* dieux, qu'il invoque Neptune. (ROB GARNIER, *Troude*, IV, 1919.)

**BUT**, s. m., terme qu'on se propose d'atteindre, point où l'on vise :

Tels conseils sont pernicieux, et ne debves endurer pres de vous ceux qui vous les donnent, qui n'ont *but* que de profiter de vostre ruine. (25 mars 1592, *Lett. miss. d'Henri IV*, t. IV, p. 586.)

### — Loc., *but a but*, droit au but :

Amor qui les finz amans lie  
Vient *but a but* sanz symonie.  
(*Clef d'amors*, 4960.)

**BUTE**, mod. butte, s. f., petite éminence; massif de terre où l'on place le but pour tirer et viser :

Pour aider ans compaignons d'Orliens-trajens de l'arbalestre a fere unes *butes* pour traire. (Compt. de P. de Mesnia, 1391-1393, despense commune et verges, AMH. Arch. mun. Orléans.)

Grans *butez* ou motes de terre pour traire de l'arc et de l'arbaleste a instruyre les compaignons de la ville. (1410, *Comptes de Nevers*, CC 17, f° 23 r°.)

Chascun tua son homme, car ils tiroient en *bute*. (LOYAL SERV., *Chron. de Bay.*, XXX.)

### — Fig. :

Qui va viser pour le blanc de sa *butte*.  
*Apol. de Nic. Glotlet, pour Cl. Marot*, VI, 155, ed. 1734.)

### — But :

Un flux de paroles sans sujet nous fait *buttes* de moquerie. (PASQ., *Lett.*, XXII, 2.)

Je plains des ici votre malheur, et ne puis assez vous dire que vous serez la *butte* de tous desastres, et de toutes infortunes. (CURIÉ, *Astree*, I, 5.)

Et moy, repliqua Celidee, je me plains grande nymphe, d'estre la *butte* des importunités de tous les deux. (Id., *ib.*, II, I.)

### — Estre en butte, être exposé :

Quant a la force, il n'est animal au monde en *butte* de tant d'offences que l'homme. (MOYSE, I, II, ch. XII, f° 187 v°, ed. 1588.)

Monsieur de Bayard, nous *souvenes* icy en belle *butte* pour les harquebusiers, s'il y en avoit de caches derriere ces hayes. (BRANT., *D'aucuns duels*, 2<sup>e</sup> disc.)

### — Mettre en butte, opposer :

Vous vous plaignez de ce que je vous mets en *butte* les poetes; puis qu'ils ne vous agreent, il faut que je vous serve d'autres mets. (CHOLIERES, *Après dînees*, II, f° 51 r°.)

**BUTILLIER**, v. BOTEILLER. — **BUTTEIRE**, v. BOTILLE. — 1. **BUTER**, v. BOUER.

### 2. BUTER, verbe. — N., viser :

Un juge doit toujours *buter* a la justice. (PASQ., *Rech.*, VI, 9.)

J'estime... que c'est a moy a *butter* aujourd'huy, puis que me voyez pose au lieu des championns de nos exercices. (CHOLIERES, *Après dînees*, f° 166 v°.)

Lequel dessein, selon que j'en puis conjecturer par ce qui apparoit maintenant, doit *buter* a tenir vos forces unies toutes ensemble encore deux mois. (SULLY, *Œcon. roy.*, ch. XXIV.)

### — A., heurter, au propre et au fig. :

*Buter* quelqu'un, le contrebuter, s'opposer a lui. (MONET, *Invent.*)

### — Placer au but :

Qui sa flesche une fois au blanc *but*  
Tousjours voudroit bander ou tirer *but*.  
(GABR MEURIER.)

**BUTICLE**, v. BOUTIQUE. — **BUTILLER**, v. BOTEILLER.

**BUTIN**, s. m., ce qu'on recueille comme fruit de la victoire, au propre et au fig. :

Que tout ce que l'en gaignera sur leur ennemis sera mis en *butin* entre les gens d'armes. (G. DE CHABRY, *Loc. de cheval*, ms. BRUX., f° 69 r°.)

Et tout souffroit le duc d'Anjou regent, et disoit on qu'il en avoit son *butin*. (JUV. DES VRS., *Hist. de Charles VI*, an 1381.)

Six cens Bourguignons qui estoient entre en ce royaume pour faire *butin*. (MARR. DE BELLAU, *Mém.*, t. I, f° 21 v°.)

### BUTINE, s. f., proie :

Est ce raison que nos princes de France  
Soient dechassez, et leur bien en *butine*?  
(1560, *Rec. de poés. calém.*, p. 24.)

**BUTINER**, verbe — A., prendre comme butin, donner comme butin :

Et en yeelle prins plusieurs bestes *butinez* et dissippez. (1330, *Preuv. de M.*, V, 209.)

Et aussi raisonnement l'eglise parrochial dudit lieu a la somme de x. saluz d'or que les-dits habitans leurs paierent, ou autrement ilz l'eussent pilliez et *buteez*. 1444, f° 53 v°, A. G. d'Or.)

Pilerent et *buteeurent* tous les biens meubles qu'ilz y trouverent. 1444, f° 74 r°, A. G. d'Or.)

La grosse somme de deniers, qui fut levee a cause de ladite taille fut entre eux *butee*. (JUV. DES VRS., *Hist. de Charles VI*, an 1385.)

Il envay cent et septante nefz chargees de marchandisez et les *butina*. (FOSSETIER, *Cron. marg.*, ms. BRUX. 10512, VIII, iv, 21.)

Comme ceulx qui pensoyent que ladite ville leur deust estre habandonnee et *butinee* aux gens d'armes. (ACRON, *Chron.*, B. N. 5083, f° 82 r°.)

Après avoir fait mention de quelques autres nations, qui *butinerent* les Gaules. (PASQ., *Rech.*, I, 13.)

Ledit conte ne donne riens pour relief; mais les heraults et sergans a manche du roy *butinaient* la robe qu'il a vestue, son chapeau et bonnet, sa charneture, sa bourse et son espee. (P. D'ORDONNEST, *Ann. de Flandre*, II, 516.)

### — Absol. :

Si promettent sur les champs de *butiner* ensemble. (G. DE CHABRY, *Liv. de cheval*, ms. BRUX., f° 65 v°.)

### BUTINEUR, s. m., celui qui butine :

Mes *butineurs* ennemis. (CASTELAIN, dans *Dict. gen.*)

Butoit si noble excellent *butineur*. (F. BONNIVARD, *Advis des langues*, p. 31.)

*Butineur*. A bostehaler, preyer, pillager; one that lives of the spoyle. (COTGR.)

**BUTIREUX**, mod. butyreux, adj., qui a la consistence ou l'apparence du beurre :

Si a le lit nature *butireuse* de beurre par laquelle il nourrist et repare. (B. DE GORD., *Practiq.*, IV, 5.)

Substance *butireuse*. (PARÉ, XV, 59.)

**BUTO**, v. BUTOIR. — **BUTOX**, v. BOUTON.

### BUTTER, s. m., butor, lourdaud :

Ne t'ay je pas monstré, gros *butter*, comme tu devois fere des belles reverences devant Monsieur. (MÉRIS, *Com.*, VI.)

Quand arguiseras-tu ton esprit, gros *buttee*, gros asne ? (Id., VIII.)

Il n'y a homme en ce monde qui desire plustost compagnie, mais qu'elle ne soit point de ces gros *butors* qui s'estiment sages. (L'ARCHAÏTE, *Prem. dial. J. de D.*, *critic.*, p. 214.)

**BUVEL**, s. f., boisson pour les bestiaux faite d'eau et de farine délayée.

Cf. BEVE, I, 642<sup>e</sup>.

**BUVLOUR**, v. BEVEUR. — **BUVERAGE**, v. BEVRAGE. — **BUVERIE**, v. BEVERIE.

**BUVETTE**, mod. buvette, s. f., endroit où l'on donne à boire, où l'on sert des rafraîchissements; anc., sorte de cabaret situé près du Palais où les officiers de judicature allaient habituellement déjeuner :

Je crains fort un clerc affiné,  
Lequel ne soit point estimé  
Que pour fréquenter les *beuvettes*,  
Demander pinte et puis le pot,  
Et qui n'a jamais de pochettes  
Quand il faut payer son escot

(*L'Adieu du p. de la sa son argent*, Var. hist. et lit., II, 293.)

— Coups que l'on boit, temps que l'on passe à boire :

Longues *beuvettes* rompent le tonnoir.  
(*RAB.*, *Geog.*, ch. V.)

Les viandes et *beuvettes* excessives, (LE PLESSIS, *Ethiq. d'Arist.*, § 21 1<sup>re</sup>.)

Le gallant est en ses *beuvettes*, contant des falles au coing des chenets. (L'ART., *le Morf.*, IV, 2.)

Et de ceste eau ainsi preparée meslent une cuilleree petite, avec une petite *beuvete* de vin, et ainsi le font boire. (EVOX., *Tresor*, c. XXXVIII, éd. 1555.)

Et les tables levées, fut faite encore une petite pause de *beuvettes*, sans excès toutefois (1609, PAILL. DE HERGES, *Mémoires d'eschieria de Tournay*, Mém. de la Société histor. de Tournai, V, 113.)

— Piquette :

*Buvette*, Vin de despense. Lora. (ROB. EST., *Thesaur.*)

**BUVETER**, v. n., syn. de *buvoier* :

*Buveter*, To bib : drink but a little and often : or but a little at once : or, by little and little. (COTGR.)

*Buvetter*, as *Buveter*. (Id.)

**BUVETIER**, s. m., celui qui tient une buvette :

Il leur fist bastir un beau palais, accommoder force salles, chambrées : eriger gref-

fiers, huissiers, *buvetiers*. (N. DU FAILL, *Entrapet*, p. 116.)

*Buvetier*, A certain officer, that gathers money for the judges collations. (COTGR.)

**BUVEIR**, mod. v. BEVEOIR.

**BUIER**, v. BOVIER.

**BUVOTER**, v. n., boire à petits coups répétés :

*Buvoter*, ce que Terence appelle piti-nare. (H. EST., *Precell. du lang. franç.*, p. 71.)

*Buvotter*, The same. (COTGR.)

**BUVRAGE**, v. BEVRAGE. — **BYBIO-THIQUE**, v. BIBLIOTHEQUE. — **BYESER**, v. BIAISER. — **BYRRASQUE**, v. BOURRASQUE.

**BYSSUS**, s. m., lin très fin :

Cordes de *byssus* et de pourpre (LE FEVRE D'EST., *Bible*, Esther, 1.)

Cf. BISSE, I, 653<sup>e</sup> et BISSUM, I, 653<sup>e</sup>.



**ÇA**, adv. de lieu, ici :

Fere major mult est loinz *ça* devant.  
(*ROL.*, 1784.)

*Ça* fu mes cuers et la mes cors.  
(*CHRESTI.*, *Clves*, 3183.)

Faites droit, beaz amis : or *ça* plege u argent.  
(*Vie de S. Thoms*, ms. Oxf. Canon. misc. 74, f. 6<sup>v</sup> ; P. MEYER, *Rapport*.)

Chacié en cissil, senz delai,  
S'en sunt a Rou droit venu *çai*.  
(*BEN.*, *D. de Norm.*, II, 97a.)

Ne ne ving *sai* se por vos non.  
(*Dolop.*, 10340.)

Li un *sai* et li altre lai. (S. *Grout*, B. N. 2555, f. 287 r<sup>o</sup>.)

Mais vous euidiez que li roi francois m'eust tant donneé a faire que je ne peusse *ça* venir. MENESTREL, § 125.

Et comment l'en peusse retraire  
Sanz vous qui *ça* vous vouldes traire.  
(*CH.*, de *Piz.*, *Long est.*, 2993.)

— Adv. de temps, alors, maintenant :

*Zu* lurt vers moi s'oie.  
(*Vie de S. Alex.*, ms. Oxford, Canon. misc., f. 417.)

— *Ça bas*, ici-bas :

Que l'on fortiffie premierement *ça bas* au plus pres du bourg. (2 juin 1420, *Reg. consul. de Lyon*, I, 245.)

Elle ne fut plustost *ça bas*,  
Que les dieux par un prompt trespas  
Me l'ont ravié.  
(*CHER.*, *Astree*, I, 12.)

— *Ça avant*, plus en avant (dans le récit) :

Envoia a la dame secours si comme vous pores oir *ça avant*. (*Islore d'Outre-Mer*, Nouv. fr. du xiii<sup>e</sup> s., p. 189.)

— *Par ça et par la*, de côté et d'autre :

Comme l'escume de l'eau qui giete *par ça et par la*. (*L'Orloge de sapience*, Maz. 923, f. II, ch. II.)

**CAALICH**, v. CHALIT.

**CABALE**, s. f., doctrine mystique née des traditions bibliques modifiées par des idées orientales :

Plus matin se levant, par ladiete *cabale* plus tost estoit le beuf au feu. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XV.)

**CABALIER**, s. m., homme de cabale :

D'une aultre part las je suis assaillie  
Par *cabaliers*, lesquels ont fait saillie  
Dessus la foy, charité, esperance.  
(J. BOUCHET, *Opusc.*, p. 119.)

**CABALIN**, adj., relatif aux chevaux :

Aloen *cabalin*. (*Le grant Herber.*, 18.)

— De Pégase :

Plus profond ruisseau de la fons *caballine*. (J. D'AUTOS, *Chron.*, B. N. 5083, f. 102 v<sup>o</sup>.)

Nonobstant, que nostre amitié ferme  
Tousjours fleurisse en sa verdeur frequente,  
Certes encor ton epistre eloquente  
Pres du ruisseau *cabalin* composee,  
Luy a servi d'une douce roussee,  
Qui reverdir la faict, et eslever  
Comme la rose au plaisant temps de ver.  
(CL. MAR., *Epist. p. un gent.*, p. 172.)

Que diray je de toy, o paluz Reatine,  
Qui dorez de ton eau toute ongle *caballine*.  
(DU GUESSE, *Six. liv. du grand miroir du monde*, p. 13.)

Fontaine *cabaline* dont la source proceda de l'ongle du coup de pied d'un cheval aislé nommé Pegasus. (BOURGUEVILLE, *Rech. de la Neustrie*, II, 208.)

**CABALIQUE**, adj., qui a rapport à la cabale :

Vos *cabaliques* et ouranographiques anes-tiolabies. (CHOLIERES, *Après disnees*, p. 267 r°.)

**CABALISER**, verbe. — A., transformer en cabale :

Ne voulant estre de ces curieux, et par trop superstitieux qui veulent *cabaliser* les arts. (PARÉ, *Œuv.*, au lect.)

— N., se servir de l'art de la cabale :

Qu'il n'oublie pas a conjurer, adjurer, excommunier, anathematiser, exorciser, *cabaliser*, ruiner, exterminer, confondre et abîmer ces meschans Jobelins... (B. DESPER., *Nouv. recueit.*, p. 54 v°, éd. 1572.)

**CABALISTE**, s. m., celui qui est versé dans la science de la cabale :

Quand on demande aux massorets et *cabalistes*. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXIII.)

Les registres et livres des *cabalistes*. (N. DE FAIL, 396.)

**CABALISTIQUE**, adj., relatif à la cabale :

Certaine *cabalistique* institution. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XX.)

**CABAN**, s. m., casaque de matelot, vêtement de laine, court, à manches et à capuchon, recouvert de toile goudronnée :

Pour la ferrure d'un *caban*, d'aigreaux noirs, pour Triboulet. (1478, *Compte de René*.)

Seigneur, voulez vous un bon *ganban* contre la pluie ? (RAB., *Quart liv.*, ch. XXIV.)

**CABANE**, mot prov. francisé, anc. fr. *chavene*, s. f., petite habitation faite de terre et de bois, et ordinairement recouverte de chaume ; abri disposé dans les vaisseaux destinés au transport des voyageurs :

Et s'en feust allé icellui Jaquet (de Clermont en Auvergne)... tout oultre alla vers une loge ou *chavene* qui y estoit, et tantost fust issu d'icelle loge ou *chavene* ledit Jehan. (1409, A. N. JJ 163, f° 180 r°.)

Icellui homme mist du feu en la raze de la *chabanne* et du bois. (1473, A. N. JJ 194, pièce 362; ap. Duc., *Rasa*.)

Maint pré y a, jardins et clos,  
Mainte *carane* et parc bien clos.  
(*Pastoralet*, ms. Brux., f° 15 r°.)

*Capane*, ou buron, ou loge. Capana. (Vocabularius *brevidicus*.)

Pour avoir dressé le bois de chesne et de pin pour les bateaux, *cabanes* et sieges. (1555, *Compt. de dép.*, ap. Mantellier, *March. fréq.*, II, 551.)

**CABANER**, verbe. — A., loger dans une cabane :

Ils passerent a l'entree de la riviere des Trocois, ou estoient *cabaneux* et fortifiés les sauvages, qui leur alloient faire la guerre. (GAYET, *Chron. sept.*, p. 266.)

Andit bout du lac il y a des peuples qui sont *cabaneux*. (MARC LÉSCARBOT, *Hist. de la Nouv. France*, I, 275.)

— Réfl., se loger dans une cabane :

Elles se *cabanent* a part des femmes des sauvages) et n'ont connoissance de leurs maris de trente, voire quarante jours. (MARC LÉSCARBOT, *Hist. de la Nouv. France*, III, 556.)

Cf. CABANÉ, I, 763°.

**I. CABARET**, s. m., lieu où l'on vient boire, maison où l'on vend du vin en détail :

Et que nus goudaliers ne venge goudale a chaus ki tiennent *cabaret*, sour XX, s. (1275, *Livre des bas et ord. de Tournay*, ms. 215, f° 9 r°, Bibl. Tournai.)

Le pot au feu trouva  
Et le mies et le vin bon *cabaret* i a  
(*Boud. de Seb.*, VIII, 123.)

.. Se je l'ay bien retenu  
En l'écriture est contenu  
un mos, Mané Techel Phares ;  
Ne sont pas mos de *quabares*.  
(G. MACH., *Poés.*, B. N. 9221, f° 95 v°.)

Bons *cabares* et bien pourvus de chaus, de volilles, de poissons. Froiss., *Chron.*, IV, 204.)

— Cabaretier :

S'il leur plect, appeller a leur conseil tels-pensiers, bouehiers, ou *cabares*, ou autres boines gens, qu'il leur plaira, pour avoir plus justement le cognissance dou poisson. (21 mai 1381, *Reg. de la vinnerie*, 1343-1457, f° 140 v°, A. Tournai.)

A Jehan le Keux, *cabaret*, 8 juin 1395, *Reg. des consaux*, 1393-1399, ib.)

Cf. I, 763°.

**2. CABARET**, s. m., asaret, sorte de plante :

Asarum seu bœchar, litteris transpositis gallice *cabaret* dicitur. (C. EST., *De lat. et grave. nom. arbor.*, p. 14.)

Le *cabaret* est aperitif, laxatif. (E. BINET, *Mérv. de nat.*, p. 386.)

**CABARETIER**, s. m., celui qui tient un cabaret :

Et li *cabaretiers* tantost lui demanda  
S'il voloit boire bon vin.  
(*B. de Seb.*, VIII, 127.)

*Cabalestier*. (1477, Rais-mes, ap. La Fons.)

*Capbartier*. (1532, S.-Omer, ap. La Fons.)

*Caberettier*. (JUN., *Nomencl.*, p. 351.)

*Cabarestier*. (Et. de mais sises en lavensire du dom. d'Orl., A. Loiret, A 560.)

**CABARETER**, v. m., fréquenter les cabarets :

Et lorsque je suis au barreau,  
Tu vas jouer sur le carreau,

A la hardie mes aiguillettes,  
Ou bien souvent tu *cabarettes*

(ET. TABOCCROT *les Touches*, a Maunisset, p. 60.)

**CABAS**, s. m., panier de jone servant ordinairement à mettre des figues et du raisin :

Je, Jehan le Fevre, pour une corbille, une escramelle, et a *cabas*, XVII, d. (20 oct. 1399, *Eréc. test. de Jehan de Harcourt*, A. Tournai.)

A Guillaume Arrode, pour avoir rappareillé et mis a point le *cabas* d'argent dore de la chambre des nappes du roy... c'est assavoir refait et ressoûlé l'ance d'icellui, ou il a mis 10 esterl. d'argent... pour tout. 14 s. (1404, *Comptes de l'argentier de Charles VI*, f° 23, ap. V. Gay.)

Fig *cabatz* de figues. (1465, *Compt. de l'armosm. de S. Rechoimé*, f° 110 r°, Bibl. la Rochelle.)

Pour ung *cabatz* de razins poissant quatre vingts dix huit livres achapté pour les pauvres. (Ib.)

Car gens qui sont larges et liberaux  
Ne feront ja edifices trop beaux  
Et si n'auront que le *cabas* des figues.  
P. MICHAULT, *Doctrinal de court*, f° 72 v°.

— Raisin, propre à la Touraine, dont le grain est gros, charnu et de forme oblongue :

Les *cabas* traînent dans les fanges.  
1549, *Aprèsable est de ce que s'est passé aux années hiversales de Paris, decretés en vers burlesques*.

**CABASSER**, v. a. et n., mettre dans un *cabas*; faire des provisions, au propre et au fig. :

Sainte Marie ! Guillemette,  
Pour quelque peine que je mette  
A *cabasser* n'a ramasser,  
Nous ne pouvons rien amasser  
(*Potelin* p. 49, Jacob.)

Trop eureux est qui assez en entasse (d'argent)

Et pensez vous, hommes, que je n'aïmasse  
Plus nul mars d'or qu'estre nommé preu-  
[d]homme

Il est prudent cellui qui tant *cabasse*  
Qu'il fault haïllir a connoistre sa somme.  
P. MICHAULT, *Doctrinal de court*, f° 35 v°.

Chacun pour soy tas-le de *cabasser*.  
1549, *Compt. de Carissa, et Chenuage*, Anc. Poes. fr., X, 126.)

— dérober en cachant dans son *cabas*, dérober en général :

Et se tu ne l'usses emblé (le grain)  
Et bien *cabassé* par de coste,  
Tu eusses mal payé ton hôte.  
(*La Piss. a pers.*, f° 436 v°.)

L'Aignelet, maint aigneau de lait  
Tu as *cabassé* a ton maistre !  
(*Potelin*, 1139, Génin)

Compte rendez  
Du mien de tout le temps passé,  
Et, se vous n'avez *cabassé*,  
Jusque(s) a la valeur d'ung denier,  
Vous le comperrez.

(*Unce des fous qui font refondre leurs marrys*, Anc. Et. fr., I, 88.)

— Gaspiller :

Par ma foi, Madame, il en a cabassé la moitié. Madame, sauf votre grace, il ne m'en est demeuré denier. (*Satire*, ch. XI.)

— Machiner quelque fourberie :

Noyses y sont, on y trompe et cabasse.  
P. GRINGORE, *Mémoires propos*, III.

**CABASSERIE**, s. f., tromperie :

L'ay tant fuet de tromperies, de larrecins, de pilleries, de cabasseries a poveres et a riches. (DE VU DE ROY, *Chron. scand.*, p. 36.)

**CABASSET**, s. m., espèce de casque sans crête, gorgerin, ni visière :

Heaulmes, *cabassetz* et armeures de teste. (*Flave Veget.*, I, 26.)

Pour un harnois tout complet garni de salade, un *cabasset* a la nouvelle façon, et d'un armet a tout clous et boucles dorees, que le roy (Maximilien) a donné a Mgr l'archiduc Philippe d'Autriche, son fils. (1488, Arch. de Bruxelles, ap. V. Gay.)

Et voyant que Brutus favoit aussi, s'en courut avec ung *cabasset* vers la riviere. (AMYOT, *Vies*, Brutus.)

**CABASSEUR**, s. m., amasseur de bien, rapineur, pillard, voleur :

Il devient fier, *cabasseur*, rapineur.  
GRINGORE, *Foll. Entrepr.*, I, 20.)

Larron, *cabasseur* de pecune.  
(*La Passion a person.*, in-4, f° 136 v°.)

**CABESTAN**, s. m., treuil vertical autour duquel s'enroule un câble :

Post in a shyppe called cabastayne, *cabestain*. (PAISGR., p. 257.)

On avertit nos ouvriers de venir aider a cette necessité, soit a tirer a la pompe, ou pousser au *cabestan* ou a autre chose. MARC LISCARBOT, *Hist. de la Nouv. France*, II, 394.)

**CABILLAUD**, s. m., morue fraîche :

Sur sommes de *cabillaus* a livrer et market de Tournai. (Lamy, 1278, *Chirogr.*, C'est Jehan le pouletier, A. Fournai.)

Morue n'est point diete a Tournay s'elle n'est salée, car la fresche est diete *cabillau*. *Ménagier*, II, 195.)

Cf. CABILLAU, I, 764.

**CABINET**, s. m., petite chambre retirée servant ordinairement d'accessoire aux plus grandes pièces d'un appartement :

Salles, chambres, cabinets. J. d'ACTON, *Cherch.*, B. N. 5083, f° 112 v°.)

— Petit meuble à plusieurs compartiments ou tiroirs dans lequel on serroit des objets précieux ou intimes :

Le *cabinet* d'une femme, toutes les sortes d'ornemens, joyaux et bijoux qu'elle ha pour s'accoster et attiser, mundus. (R. LEST., *Pel. Divl. fr.-lat.*)

Les *cabinets* des femmes, aacula mulieres. (Id., *ib.*)

Qu'elles reçoivent le *cabinet* des femmes, et toutes autres choses pour user. (LE FEVRE D'EST., *Bible*, Esther, II.)

Il commanda au chasteir qu'il advanchast le *cabinet* des femmes. (Id., *ib.*)

*Cabinet des femmes* est tout l'acoustrement a l'ornature des femmes, comme miroir, aneaux, coiffes, etc. (Id., *ib.*)

Ung petit *cabinet* de cuir noir doré, garny de plusieurs petites layettes. (1591, *Liv. de Guill. de Montmorency*, ap. V. Gay.)

Ung *cabinet* de lapis et d'agate couvert de velourz incarnadin et broderie d'argent. (1603, *Liv. de Louise de Lorraine*, *ib.*)

**CABIROTADE**, mod. capilotade, s. f., sorte de ragoût fait de viandes déjà cuites :

Belles tripes frites, belles charbonnades, beaux jambons, belles *cabirotales*, et force soupes de prime. (RAB., *Garg.*, ch. XXI.)

Offrirent... *cabirotales*. (Id., *Quart livre*, LIX.)

Le pot pourry estoit plain de potages d'espices diverses, sallades, saulgrenees, *cabirotales*, rousiy. (Id., *Quint livre*, ch. XXII.)

Vous trouverez qu'il n'y a rien si fade, entre tous les mets de nostre table, que ce bel entretien de son ame, et que son discours et intentions ne valent pas vostre *capirotales*. (MONT., IV, 306.)

... S'exposer en butte aux esprits chatouilleux Qui feront de nos vers une *capilotade*. (COEUVAL SONNET, *Satyres*, p. 9.)

Lesquels (comme dit le pere Cotton preschant un jour dans la salle du Louvre), quand ils retrouvoient leurs moustaches pour regarder en haut, vous eussies dit qu'ils alloient prendre les estoilles au ciel pour les manger en *capirotales*. (L'EST., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 623.)

**CABLE**, v. CHAABLE. — 1. **CABLEAU**, v. CABILLAUD.

2. **CABLEAU** ou **CABLOT**, s. m., petit câble :

*Cableau*. (PAISGR., p. 206.)

*Cablots* pour arbalayte. (1553, dans *Diet. gén.*)

**CABO HARD**, adj., tétu.

Cf. I, 764.

**CABOCHIE**, s. f., tete :

Ainz perdieit chascun la *cabochie*  
S'il en avoit poeir e force.  
(BEX., *D. de Norm.*, II, 22298.)

— Ruse :

Bien que vous ayez le chef gros  
Et plein de beaucoup de *cabochie*,  
Vous n'avez secu preudre a propos  
Un leur qui vous estoit si proche.  
(*Sat. Men.*, Adris a M. de Mayenne, t. II, p. 20.)

Opposer la *cabochie* feminine a la force virile. (CHOLIERES, *Matinees*, p. 222.)

— Cabochon :

Ung caillon de rubis appellé *cabochie* qui estoit en une laghe d'or. (1532, Ch. des comptes Lille, B 2370.)

**CABOCHON**, s. m. et adj., pierre fine et non taillée, de forme convexe :

Un gros balais *cabochon*, en maniere de losenge. (1400, *Pièces relat. au rég. de Ch.* II, 538.)

Ung ruby *cabochon*. (Nov. 1492, A. N. KK 83, f° 119 v°.)

Un collier d'or valant 20.000 ducats ou plus, au quel collier estoient attachees 72 perles orientales, 17 riches pointes de diamans et 17 rubis *cabochons*. (1502, *Chron. de Jehan d'Auton*, t. II, part. 4, ch. xviii; ap. V. Gay.)

— Fém., *cabochonne* :

Une grande hyacinthe *cabochonne*. (1582, *Compt. de la gr. comm. de S.-Den.*, A. N. LL.)

**CABOTEUR**, s. m., bateau qui fait le cabotage :

Les *caboteurs* de Menreville. (1542, Douai, ap. La Fons.)

**CABRER (SE)**, verbe. — Réfl., se dresser sur les pieds de derrière, en parlant du cheval :

Ou s'il se couche ou s'il se *cabre*  
Ainsi com cilz qui fait la cabre  
Ou s'il fiert et regibe ou mort ..  
(G. MACU., *Pois.*, B. N. 9221, f° 185 v°.)

— N., dans le même sens :

Li noirs chevaux *cabre*.  
(Parlon., B. N. 19152, f° 135 v°.)

— Réfl., s'obstiner à qqch. par esprit d'opposition :

Et, si sa Majesté ne se *cabre* au contraire, D'ayder a ce dessein rien ne me peut distraire.  
(SCHÉLANDRE, *Tyr et Sid.*, 1<sup>re</sup> journ., IV, 6.)

**CABRI**, s. m., chevreau :

Jacob lui tendist les bras qui estoient enveloppez de la peau du *caprizi*. (*Ancien. des Juifs*, Ars. 5082, f° 23°.)

*Cabrit*. (*Pastoralet*, ms. Brux. 11064, f° 34 v°.)

**CABRIOLE**, s. f., saut, bond fait en folâtrant :

Une *capriole* en l'air: la mieux entretenue que je visonques. (CHOLIERES, *Apres dînees*, f° 278 v°.)

Pendant qu'au branle du c...  
Ses pieds passoient la *capriole*.  
(A. DU BREUIL, *Jeux gaillantes*, f° 103 v°.)

**CABRIOLER**, v. n., faire des cabrioles :

Je voudrois que le Porlucel ou Pompee, en beaux danseurs de mon temps, apprissent des *caprioles* a les voir seulement faire, sans nous bouger de nos places. (MONT., I, XXV, p. 84.)

**CABUS**, adj., pommé :

Es cortiens sont les pores, rouge colets et blaus, *cabus*. (*Dial. fr. flam.*, f° 5°.)

Laitue *cabusse*. (DU PISER, *Dioscor.*, II, 140.)

— S. m., chou cabus :

Une piece de terre plantee de *cabus*. (1518, *Compte Sainte Tierres*, A. Tournai.)

**CACA**, s. m., terme enfantin et familier, excréments :

Mousieur de Nemours a fait *caca* en nos paniers. (*Sal. Men.*, I, 100.)

**CACADE**, s. f., brusque évacuation d'excréments ; fig., reculade causée par la peur :

J'ai failli a faire une grande *cagade*. (AUB., *Faëste*, I, 1.)

**CACAO**, s. m., amande qui, rôtie et broyée, forme la base du chocolat ; arbre qui produit cette amande :

Ce pays (le Guatemala) porte force *cacaos*, qui est une grande richesse. (FEMEE, *Hist. des Ind. occ.*, t° 241 v°, éd. 1569.)

**CACARDER**, v. n., faire entendre le cri particulier à l'oie :

(1613, LOUIS GASPAR, dans *Dict. gén.*)

**CACASANGUE**, v. CAQUESANGUE. — **CACHE**, v. CHASSE.

2. **CACHE**, s. f., lieu propre à cacher ou à se cacher :

En la maison de Molan, thresorier de l'Espagne, y avoit quelques *caches* d'argent. (PASQ., *Lett.*, XIII, 9.)

**CACHE COU**, s. m., collet qui cache le cou, fichu :

Les damoysselles de coste ville avoyent trouvé par instigation du diable d'enfer, une maniere de colletz ou *cachecouls* a la haulte façon, qui leur cacheoyent si bien les seins, que l'on n'y pouvoit plus mettre la main par dessus. (BAB., *Pantogr.*, ch. VIII.)

Deux paires d'aurelletes garnyes d'or a mode de carcans et le *cachecol* garny... Coleretes et *cachecolz*. (13 juill. 1329, A. Gir. Not., Brunet, 67-6.)

**CACHECTIQUE**, adj., caractérisé par le dépérissement qu'on nomme cachexie :

*Cachectique*, c'est a dire de mauvaise habitude. (FOLLET, *De l'error. du sang.*)

Et n'en soit rendu *cachectique*, c'est a dire mal habité. (1598, JOUB., *Gr. chir.*, p. 477.)

Voila comme en un estat hectic, *cachectie*, leucophlegmatic, ores les pieds, et ores tout le corps se boursoufflent. (LA FRAMBOIS., *Œuvr.*, p. 649.)

**CACHEMENT**, s. m., action de cacher, de se cacher :

(1539, R. EST.)

Ils nomment son absconsion et *cachement* les calendes. (AMVOT, *Plut.*, t° 400 v°, éd. 1571.)

**CACHE MIJOUX**, s. m., jeu d'enfant :

Leurs femme jouent a *cache mijoux*. (*Sal. Men.*, II, 71.)

**CACHE NEZ**, s. m., sorte de cravate ample que les hommes roulent autour de leur cou de manière à couvrir le visage par les grands freids

*Cache nez*. Epistomium, vel epistomium matronale, quod deferunt Angeporie matronae. Buccula nationalis. (R. EST., *Thes.*)

Pour un tiers de velours pour faire un *cache nez* en façon de barbutte pour Mgr, 15 s. l. (1575, *Argenterie du duc d'Alençon*, f° 33 v°, ap. V. Gay.)

**CACHET**, s. m., sceau :

Ci dessous gist ce lapideux *cachet*

Le corps de feu maistre Pierre Blanchet. (J. BOUCHET, *Épil. de P. Blanchet.*)

Cf. I, 766°.

**CACHETER**, v. a., fermer avec un cachet, marquer de l'empreinte d'un cachet :

La loy sera comme un livre clos et *cacheté*. (CALV., *Serm. s. le Deut.*, p. 3.)

*Cachetter* les lettres, *cachetter* le vin. (GREGET, *Dir. leg.*, V, 1.)

— Fig. :

Dont il vint faire le rapport au mareschal, qui tint la porte de sa langue si bien *cachetée* par deux ans, que jamais rien ne fut decouvert. (DE VILLARS, *Mém.*, V, an 1554.)

Une fontaine ou source *cachetée*. (F. DE SAL., *Aul. de S. Pierre*, ms. Chigi, f° 66°.)

**CACHETTE**, s. f., petit endroit retiré où l'on cache.

— *En cachette*, en secret :

Secretement et *en cachechate*. (PS., *Maz.*, 382, f° 360 v°.)

*En cachechettes*. (L. DE PREMIERE, *Desam.*, B. N. 129, f° 191 v°.)

Envrant *en cachechete* de nous. (*Petit traité d'Alchymie attribué à Arn. de Villeneuve*, V, 463.)

Ceux qui mangent la chair *en cachechettes* les vendredis. (BELON, *Singularitez*, I, 72.)

— *A cachechettes*, a la *cachechete*, comme *en cachechete* :

Ny en leur temple disputant

À *cachechettes*.

(Act. des apôt., vol. II, f° 149°.)

De laquelle calamité il fut trop plus asseuré qu'auparavant, lorsqu'on le vint advertir de l'appoinctement et traicte que ceux de Gand a son desceu et a la *cachechete* avoyent fuict en la ville d'Ardenbourch avec ledict conte Charles. (P. D'OUDEGHERST, *Ann. de Flandre*, II, 291.)

**CACHEUR**, s. m., celui qui cache :

Ce *cacheur* d'argent. (G. BOLCHET, *Serees*, XV.)

**CACHE VACHE**, v. CHASSE VACHE.

**CACHEXIE**, s. f., état morbide caractérisé par un dépérissement général :

Avant que la peau ne soit reduite a *cachechete*. (JOUB., *Gr. chir.*, p. 479.)

**CACHIER**, mod. cacher, v. a., dérober à la vue, à la connaissance :

Se il ne lor enseignoit l'avoir qu'il avoit *cachechiet*. (S. GRUAL, B. N. 2455, f° 283 v°.)

Et li disoient qu'il cachecheroient tout vif, se il ne lor enseignoit l'avoir qu'il avoit *cachechiet* et destorneit. (LAURENT, *Somme*, ms. Troyes, f° 126 v°.)

*Quaichievir*. (PS., *Maz.*, 382, f° 38 v°.)

1. **CACHOT**, v. CAGOT.

2. **CACHOT**, s. m., coin retiré, cachechete :

Ils y trouvent, en divers *cachechots*, huit vingts et tant de mille escus. (PASQ., *Lett.*, XIII, 9, col. 382, ed. 1723.)

Certains empereurs ne s'osoient coucher pour reposer la nuict, sans premierement faire visiter leurs lits et couches, et toutes les *cachechots* de leurs chambres, de la peur qu'ils avoient d'estre meurdris ou saccagez le nuict en dormant. (P. BOISTEAU, *Theat. du monde*, f° 45 v°.)

Ce voisin disoit que sa femme l'avoit cacheché avec d'autres besongnes, et que lors il estoit impossible de l'avoir du *cachechot* ou il estoit. (G. BOUCHET, *Serees*, I, II, p. 120.)

**CALCÉDOINE**, v. CALGÉDOINE. — **CACKER**, v. CAQUER.

**CACOCYME**, adj., qui a une constitution appauvrie, détériorée par l'âge ou la maladie :

En estomac *cacocymie* et mal affecte. (E. PASQ., *Lett.*, VII, 12.)

Esprit indigeste et *cacochisme*. (N. PASQ.)

**CACOCYMIÉ**, s. f., état d'une personne cacochyme :

Il y a quelque *cacochymie* en vous qui vous rend contraire et pernicieux ce qui de soy est profitable aux autres. (CHOLLETS, *Après disaees*, f° 4 r°.)

**CACOLITHI**, adj., malin, de mauvais caractère, en parlant d'une affection morbide :

Ulcere *cacolithie*, c'est a dire maling. (LAGAULT, *Inst. chir.*, p. 420.)

Maladie *cacolithie*, maligne, pestilente. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XIV.)

Ulcères malins et *cacolithes*. (PARÉ, XVI, v.)

**CACOETHIE**, s. f., mauvais caractère, en parlant d'une maladie :

Le second discours adressé au roy, monstre les dites playes ne participer d'aucune venenosité, mais la *cacoethie* et malcorigeration d'icelles dependre entierement du vice de l'air, et de la cacochymie des corps offensés. (PARÉ, *Des playes par harqueb.*, préf.)

Ce qui est icy escrit de la mauvaise qua-

hle et morigeration, ne doit pas estre de l'ordinaire intemperie, ains de la *carothie*, c'est a dire mauvaise morigeration en laquelle peschent plus les pustules, qu'en l'humour. (JOURN., *Annal.*, s. la *chir.*, de Guy de Chaul., p. 27.)

**CACOLITHYMI**, s. f., mauvaise disposition :

Outre ce que telz accidentz preparent les playes a *carothymie*. (FAVALLER, *Inst. chir.*, p. 349.)

**CACOLOGIE**, s. f., locution vicieuse :

*Cacologie*, Fwill speech; railing, reproach, railing, detraction. (COTGR.)

**CACOPHONIE**, s. f., consonnance qui blesse l'oreille ; assemblage de sons discordants :

De vers a mauvais son, ceste *cacophonie*

De sa juste cadence estouille l'harmonie. (GOURVAU SONNET, *Essays de ce temps*, p. 161.)

**CACOS, CACORS**, v. CAGOT. — **CACQUE-ROLLIERE**, v. CAQUEROLLIERE. — **CACQUEL**, -**ETEUR**, -**ETTER**, v. CAQUET, -**ETER**, -**ETEUR**. — **CACQSANGUE**, v. CAQUESANGUE.

**CADASTRE**, s. m., registre public contenant le relevé général, la mesure et l'évaluation des biens-fonds :

Au *cadastre* de Toulouse. (J. BOBIX, *Disc. sur les monnaies*.)

**CADAVREUX**, adj., qui rappelle le cadavre :

Tout pourry, *cadavereux*. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XLVII.)

Vapeur puante et *cadavereuse*. (PARÉ, *De la Maladie*, c. v. ŒUV., XLIV, m.)

Chair *cadavereuse*. (JOURN., *Gr. chir.*, p. 651.)

**CADAVRE**, s. m., corps mort :

Que le *cadavre* soit ouvert avant que la terre couvri leur faulte. (G. BOUCHET, *Serees*, B. 177.)

Un *cadavre*, c'est un corps mort. Cadaver, huyus cadaverts. Les *cadavres*, cadavera, cadaverum. (J. HULLERY, *Dict. franç.-lat.*)

*Cadavre*, A carcasse, or dead body. (COTGR.)  
Court apres les corbeaux qui prenoient leur part des restes des *cadavres*. [Lire DESPORTS, *Mois de Rob.*, p. 361.]

1. **CADU**, s. m., espece de genévrier :

Huile de *cadu*, 28 mai 1548, *Decl. imp.*, Orl. 1599, 1597, 1599.)

Sureau, bouis, geneyres, *cadbes*, houx. (O. DE SIERRES, p. 786.)

— Huile fétide extraite du bois de *cadu* :

Son haleme pire que *cadu*.  
La France gubite, Baisses prudes.

2. **CADU**, s. m., tonneau :

Frens demie livre de racine de mendra-

gore, et enfle les morceaux que tu en auras faits, puis jetteles en un *cadu* de moust. (DU PINET, *Dioscoride*, V, 45.)

**CADÉAU**, s. m., lettre capitale ornée d'un trait de plume, traits, ornements de calligraphie :

2 paremens (pour le maître autel) de boylle blanche ouvree a *cadéaux*, pour kar-me. (1446, *Inv. de N.-D. de Paris*, f° 8 v°, ap. V. GAY.)

De telle composition pourras escripre, ou faire champ de grosses lettres et *cadéaux*. (1548, *Bastim. de receptes*, f° 13 r°.)

Ce n'est pas comme ces badaux qui estoient si maiz que, pour peindre un cheval ils faisoient un asne ou un boeuf, et encore si mal fagotté qu'il falloit escrire en gros *cadéaux* : Messieurs, ceey est un asne, ceci est un buille. (E. BILLET, *Mere. de nat.*, p. 302.)

**CADÉLER**, v. a., tracer avec des *cadéaux*, des lettres capitales, écrire avec des lettres initiales embellies de traits élégants et d'ornements :

Sous le quel esen estoient escripiz en lettres d'or gentement *cadélees*, les vers qui cy apres s'en suivent. (BENE, *Liv. du cuer d'amours espriz*, ŒUV., III, f22.)

Chacun d'eux portant un eseriteau sur le dos en lettres *cadélees*. (E. PASQ., *Lett.*, XVII, 2.)

**CADÉLEURE**, s. f., affiche en grosses lettres :

Et est permis auxd. marchands de les poursuyvre par attache, plaquars ou *cadéleures* et autres voyes dues et raisonnables, sans que iceulx masquez puissent alleguer aucune exception. (1541, MARCELIN, *Arv. d'Am.*, p. 448.)

**CADENAS**, s. m., serrure mobile qu'on accroche par des pitons à une porte, à une cassette, etc., pour la fermer :

Quaresme prenant, dist Xenomanes, quant aux parties internes... avoit les reignons, comme une truette ; les limbes, comme un *cadhenat*. (RYB., *Quart liv.*, ch. XXX.)

Un *cadenat*. (1562, *Dép. de deux jur.*, A. Gir.)

3 grandz *cadenat* d'Almagne, garny de chacun 2 clefs, pour servir à fermer lesd. 3 garderobbes a 20 s. ptece. (1570, *Compte de l'oeuvre*, f° 55, ap. V. GAY.)

— Panetière, plateau à poser le pain :

Une panetiere d'argent doré que d'autres appellent *cadenacs*. (30 mars 1599, OSSAT, *Lett.*)

**CADENASSER**, v. a., fermer avec un *cadenas* :

Ne sortoit jamais que premierement il n'en cherche par tous les coings du logis, ferme toutes les fenestres et songneusement *cadenassé* les portes. (LARIV., *Nuicts*, XII, 1.)

*Cadenasse* sa chambre et l'y tient enfermée. (DESSPORTS, *Llog.*, t. II, Enfilas, p. 340.)

**CADENCE**, s. f., chute :

Adonc que les Romains eurent du pire contre les Gamaliens, et que Vaspasien se trouva en dangier, Tytus estoit allé en Syrie vers Mucianus. Mais tantost apres il retourna et sceut la *cadence* aux Romains. (Bal. Jul., IV, 8.)

Et mesmement de garder de *cadence*  
Le bien public, par force et par prudence.  
(J. BOUCHET, *Ep. mor.*, XIV.)

Plein de bon sens et bien saige est celluy  
Qui fuyt d'aultruy la ruynie et *cadence*.  
(CORROZ., *Fab.*, LXIII.)

— Terminaison, terme de grammaire et de poésie :

Je seay bon gré a Jacques Amiot d'avoire laissé dans le cours d'une oraison françoise, les noms latins tous entiers, sans les bigarrer et changer, pour leur donner une *cadence* françoise. (MONT., liv. VI, ch. XLVI, f° 116 r°, éd. 1588.)

— Conséquence :

La *cadence* de tout cela fut que le roi de Navarre se meslant de sa liberté l'obtint et par mesme moien la place. (ACB., *Hist.*, III, 40.)

**CADENE**, s. f., chaîne :

Toutesfoiz fu li porte dela de li Alpe liez de une *cadene* en lo col. (AME, *Yst. de li Norm.*, I, 24.)

Quant Martin vit ce, ovri la prison, et delivra li prison de la *cadene*, et ovri la porte. (Ib., *ib.*, II, 33.)

*Cadepne*, (23 août 1559, A. mun. Bord., BB, Délib. des jur.)

Laissons icy ce fol enraigé, mal de *cadene*, ravasser tout son saoul avecques ses diables privez. (RAB., *Tiers liv.*, ch. XXV.)

Une *cadene* de fer. (1562, *Dép. de deux jur.*, A. Gir.)

Ceste dame en visitant ces pauvres forcats, et leur distribuant de son bien, leur demandoit combien il y avoit qu'ils estoient a la *cadene* ; puis les interrogeoit pourquoy ils y avoient esté mis. (G. BOUCHET, *Serees*, XIV.)

Pilotes, matelots, soldats et capitaine  
N'y pouvant resister sont mis a la *cadene*.  
(J. A. DE BAUF, *Poemes*, t. VIII, Lemerre, II, 375.)

Rame, attaché a la *cadene*. (BRANT., *Dames*, IX, 699.)

— Bande de captifs :

Les mareschaux de camp qui traient cette *cadene* sont Bagot et du Halde qui a pour estollier l'heritier de Biene. (ACB., *Favn.*, I, 20.)

— *Mener a sa cadene*, gouverner à sa volonté :

Chacun admiroit de la voir *mener a sa cadene* de si grands princes. (ACB., *Hist.*, II, 122.)

**CADENER**, v. a., fermer à la chaîne :

*Cadener* la maison. 1564, *Reg. des ord.*, sur la peste, A. mun. Dijon.)

Après avoir *cadené* les portes des plus signalez catholiques. (1574, *La vraye hist. des troubles*, f° 268 v°.)

**CADET**, s. m., celui qui vient après un autre frère par ordre de naissance :

Je ne sçai quel *cadet* du Jouvenel. (J. DE BUEIL, *Jouvenel*, II, 131.)

— Fém., *cadette* :

— Petite pierre de taille plate pour daller :

Lesdicts priffaiteurs seront tenus faire des pierres appelez *cadettes* et y employer toutes les pierres de *cadettes* appartenant à ladite ville et communauté ; et si icelles pierres *cadettes*, etc. (1559, *Adjud. pour le pont de la Guillotiere*, ap. Nizier du Puits Pehu, *Dict. et. du pat. lyonn.*, p. 70.)

**CADEYNE**, v. **CADENE**.

**CADI**, s. m., magistrat musulman qui réunit des attributions civiles, judiciaires et religieuses :

D'autre part les *cadir* estoient Qui leur fausse loy gouvernoient. (GUILLE, DE MACHAUT, *Prise d'Alex.*, 6412, Mas-Latrie.)

— Capitaine :

Si fut mis devant le *cadés*,  
Pour estre jugé a mourir.  
(VILLOS, *Gr. Test.*, 135.)

**CADIS**, s. m., serge commune, droguet de laine fabriqué dans le midi de la France :

D'un kamoukas ou d'un *cadis*  
Comment se tailloit aux habis.  
(FROISS., *Poes.*, B. N. 830, f. 178 v°.)

En surcot de *cadis* et un chaperon de mesmes fourrez de cendal azuré. (*Compt. roy.*, f. 79, ap. V. Gay.)

3 pantes de surciel de *cadis* violet brodé, fait en broderie de satin jaulne. (1564, *Inv. du Puymoliniere*, f. 153 v°, ap. V. Gay.)

**CADMEEN**, adj., de Cadmus.

— Loc., *a la cadmeenne*, à la manière des hommes nés du dragon tué par Cadmus, qui, à peine nés, s'entr'égorgeaient :

L'insolence parmi les deux camps se pourmeine,  
Les fait vainere vaincus tout *a la cadmeenne*.  
(AUB., *Euvre.*, IV, 203.)

**CADMIU**, s. f., minéral qui contient du zinc, du fer, quelquefois de l'arsenic, souvent aussi du bismuth, de l'argent et du cobalt :

L'on pile la *cadmie* par plusieurs jours au soleil en du vinaigre ou vin convenable. (TAGAULT, *Inst. chir.*, p. 668.)

A demie lieue de Limbourg on trouve une mine de pierre ou terre grise que l'historien de la nature nomme *cadmie*, qui s'unit tellement avec le leton, pour la force du feu, estant bien preparée, qu'elle l'augmente d'un tiers. (1644, COULON, *Les rivieres de France*, II, 434.)

**CADRAN**, s. m., surface où sont tracés des divisions et des chiffres correspondant aux heures de la journée :

Gilprist l'estrelabe et le *quadrant*. *Hyst. du bon roy Alar.*, Mus. Brit., R. D. I. f. 9°.)

*Cadren* pour sçavoir les heures du jour. (MANDEV., *ms. Did.*, f. 24 r°.)

En *cadran* d'argent, ront, esmaillé, en un esly de cuir bien ouvré d'ymages. (1420, *Inv. des joyaux de Charles VI*, ap. V. Gay.)

Le *quadrant* dudit orloge. 1443. *Compte*, S. Amé, A. Nord.)

Le table du *quadrant*, que l'en fait au belfroy de la dicte ville. 18 mai-17 août 1470, *Compte d'ouvrages*, 6° Somme de mises, A. Tournai.)

Avoir reppoint et rappointié le *quadrant* du belfroy. 1491, *Compte d'ouvrages*, A. Tournai.)

— Fig. :

Tu es le *cadran* et l'equerre  
De la divine vision.  
(J. DE MEUNG, *Tres.*, 1589.)

— Quart :

Le moys dont contient quatre semaines, et la semaine contient VII. jours, et le jour contient quatre *quadrans*, et le *quadrant* contient .xvi. heures. (CORBIGNON, *Propriet. des choses*, B. N. 22533, f. 150°.)

Cf. **CADRANT**, I, 766°.

**CADRE**, s. m., bordure carrée; bordure d'une forme quelconque entourant un tableau, une estampe, un miroir.

— Quartier :

Et n'est a obmettre qu'en tre les susdits crois-sans d'argent a haut relief, par certains *quadres* estoient en riche broderie posees quatre gerbes recamees a couleur verde. (RAB., *Sciomaachie*.)

Cf. I, 766°.

**CADRER**, v. n., s'adapter exactement :

*Quadrer* et convenir. (R. EST., *Thesaur.*)

**CADUC**, adj., qui est pres de sa chute :

Je ne puis estudier  
En mon code n'en ma digeste.  
*Caduc* sont.  
E. DISCEN, B. N. 840, f. 134.  
Nous n'avons portail ne salle  
Qui ne soit tres *caduc* et sale.  
(Act. des apost., vol. I, f. 88°.)

**CADUCEE**, s. m. et f., baguette surmontée de deux petites ailes et autour de laquelle sont deux serpents entrelacés, symbole du commerce, de l'éloquence, de la paix, et qui servait d'attribut à Mercure :

Avec une *caducee* comme sorte de paix. (FOSSEILLE, *Chron. marguer.*)

Madame de Bonneval, de Limousin, voiant un appel fait chez elle, fit atteler sa litiere pour separer, et arriva tout a temps pour jeter le *caducee* entre les combattans. (AUB., *Fastes*, I, I, c. I.)

**CADUCITE**, s. f., état de ce qui est caduc :

Pour sa *caducité* la cour le dispensoit de plaider. (TABOUBOR, *Bigarr.*)

**CADUCQUEMENT**, adv., avec caducité :

La femme est la plus imparfaite...  
Qu'elle fut *caducquement* faite.  
(LEFRASC, *Champ. des Dams*, Ars. 3121, f. 35°.)

**CAPARD**, s. m., bigot, faux dévot à mine hypocrite :

Ainsy preschoit a Sinays un *capar* que... (RAB., *Géog.*, ch. XLV.)

Lu l'Es-criture il y est aussi ignorant qu'un *caffart*. (CALV., *Lett.*, t. I, p. 64.)

La resolution de cet hypocrite *capard* s'est executée. 1<sup>er</sup> août 1589, *Lett. miss. de Henri IV*, t. II, p. 503.)

— Adj. :

... Les *capardes* parolies  
De ces moines a testes folles.  
(CL. MAR., *Coll. d'Erasme*, *Virgo virginis*, f. D r°, ed. s. d.)

— S. m., étoffe mêlée de soie et de fleurs imitant le damas :

*Caffa* de Levant pour les courtines de la table d'hôtel (autel) de la chapelle de la Halle. (1549, *Compte*, Béthune, ap. La Fons.)

*Caffa* gris. (1549, Valenc., ap. La Fons.)

Une casule de drap d'argent, garnye de drap d'or et de perles, fourree de *caffa* rouge. (1568, *Inv. du comte d'Egmont*, p. 161, ap. V. Gay.)

Une robe de noir *caffart*. (1570, Valenc., ap. La Fons.)

*Caffaz* velouté ou figurez qui se font de puraine soye. 1585, *Tit.*, ap. La Fons.)

Courtine de *caff* noir. (1624, La Bassée, ap. La Fons.)

Autre de *caffa* bleu. (*ib.*)

Un cottray de *caffar*, un cottray de fourrasse. 1637, *Invent.*, A. Spa.

La langue moderne a gardé la locution *damas-capard* :

Eng autre pavillon de *damas caphart* veri. (NOY., 1578, *Invent. des meubles apportés de Pau à Nerac*, etc., Arch. B.-Pyr., liasse 375.)

Chappe de *damas caplard* blanc. (1627, *Invent. des ornam. de S. Maximin*, ap. La Fons.)

Cf. Michel, *Recherches sur les étoffes de soie, d'or et d'argent pendant le moyen âge*, t. II, p. 225, 226, 470.

**CAFFARDER**, v. n., agir comme un caffard :

De la en avant ledit Jacopin l'admonesta fort et esloquemment et sans *caparderie*. (NOY., 1662, *Relat. de la mort du roi de Nav.*, Arch. cur., 1<sup>er</sup> ser., V, 72.)

**CAFFARDERIE**, s. f., manière d'agir du caffard :

Et pourrez eslire, ou chercher  
Homme qui sçache bien prescher  
Jesus Christ sans *caparderie*.  
(CL. MAR., *Coll. d'Erasme*, *Virgo virginis*, f. D r°)

Peu de reliques restent de *caparderie* et siecle gothics. (RAB., *Quint. lie.*, prol.)

**CAETAN.** *caftan*, s. m., pelisse d'honneur que les sultans offrent aux principaux officiers, aux ambassadeurs étrangers, aux personnages de distinction :

Sa robe qu'ils appellent *caftan*. 1546. A. GÉOFRROY, dans *Dict. gén.*

Cf. CABETENC, I, 764<sup>r</sup>.

**CALARE.** s. m. et f., sorte de tribut que les Turcs exigeaient des pèlerins chrétiens :

Ils l'ont conquis sur les Mammelus, non par devotion, mais pour les grands *cafares* et tributs qu'ils tirent des pèlerins chrétiens. (FAYN, *th. d'hom.*, t. II, p. 557.)

Moyennant un tribut annuel, ainsi que font les Turcs aux chrétiens pour en tirer les *cafares* qu'ils augmentent ainsi que bon leur semble. (*Id.*, *ib.*, p. 1605.)

Plus avant, a une tour ou faut passer, et y a un *cafare*, c'est a dire peage, ou l'on fait payer chacune personne un médin. (ANT. BÉGNALT, *Disc. du voyage d'outre mer au saint sepulchre de Jerus.*, p. 43.)

Les receveurs desdicts *cafares* sont extrêmement avaricieux ; car, quand on est souz leur mercy, ne font plaisir, sinon pour argent comptant. (*Id.*, *ib.*, p. 35.)

Il nous fallut payer la *caffarre* aux gens du sous-bacha. (*Voyag. du S. de Villamout*, p. 311.)

Après qu'il eut la *caffarre*, il nous demanda si nous avions du pain pour luy donner. (*Id.*, *ib.*)

**CAFFA.** v. CAFFARD.

**CAFFARNAM.** mod. capharnaüm, s. m., ville de Judée : pièce où des objets sont entassés en désordre :

Rue du grand *Caffarnam*. 18 mai 1522. A. Gir., E. not., Payron, 419-19.)

La rue du *Caffernan*. 1<sup>er</sup> mars 1532. A. Gir., Not., L. Mat. Contat.)

Au coin du *Caffernan*. (*Id.*)

Rue et porte du *Caffernan*. (*Rech. sur la ville de Bord.*, A. man. Bord., 10B, f° 201<sup>v</sup>.)

Dans des actes de Bordeaux du XVI<sup>e</sup> s. on trouve aussi mentionnée la rue du petit *Cayffernan*.

**CAFFAT.** v. CAFFARD. — **CAFOURCHON.** v. CALIFOURCHON. — **CAGASANGUE.** v. CAQUESANGUE.

**CAGE.** s. f., espace clos à claire-voie destiné à enfermer des animaux vivants et des personnes :

Grant parole est de lui e de sun vasselage, Des feluns qu'il destreint, curie oisels, clos en

(*Cypr.*)  
WAGE, *Chron. ascend.*, 38.

Gieres fu li urs fors laissiez de la *curie*. (*Dial. de S. Greg.*, p. 127.) Impr., *curve*.

Ausin seroit come li oisiaus en *cayp*. (*Am. de Narb.*, 538.)

A Jehan Clerbourt, orfèvre, pour avoir ait pour la royne une *caipe* d'argent a mettre oyseaux. 1407. *Argentierie de la reine*, ap. V. Gay.)

**CAGEE.** s. f., ce qu'une cage contient :

Taschez de voir toute le *cagee* en part ou le vent donne. (DESPERTOX, *Fauconn.*, I, 15.)

**CAGEOLIERIE.** v. CAJOLERIE. — **CAGEOLLER.** v. CAJOLER. — **CAGEOLEU.** v. CAJOLEUR.

**CAGE.** s. m., petite cage :

... rendre *cajots* et cages. (1467, *Ord.*, XVI, 633.)

**CAGROTTE.** s. f., forme d'osier, à claire-voie, où l'on met les fromages pour les faire égoutter :

Vaisseaux et utensiles esquels et le lait et les fromages sejournerent, comme seillons, huches, pots, terrines, couloires, faiselles, esclisses, *cagerottes*, chazieres et semblables servans a ce mesnage. (D. DE SERRES, IV, 8.)

**CAGETTE.** s. f., petite cage :

Une *cagete* de fust et de bourse de toile a faucotter. (1321, *Ch. des Comptes*, A. 2, f° 12<sup>r</sup>, ap. Duc., *Cagiu* 2.)

Es quatre *cagettes* doit avoir pinchons pour appeler les passans. (*Modus*, f° 127<sup>r</sup>.)

Et entour les arbres doit avoir *cagettes* cinq ou six... ou il y avra trois ou quatre pinchons bien appelans en chacune pour chanter et appeler les passans, laquele chose si est la clef du mestier que d'avoir pinchons bien appelans. (*Id.*, f° 133<sup>v</sup>.)

Une *cagette* d'or a mettre oiselles de Chipre. (*Avent. de l'orfèverrie de L. d'Orl.*)

**CAGIER.** s. m., celui qui vend des oiseaux en cage : celui qui fabrique ou vend des cages.

— Celui qui porte les faueons ou autres oiseaux de chasse à vendre :

Puis venant aux esles, regardez si [l'oiseau] est entier, et si les *cagiers* lui auroient point arrache quelques pennes : ce qu'ils font souvent lorsqu'elles se rompent. (ARCESTA, *Fauconnerie*, p. 44, éd. 1599.)

Cf. I, 768<sup>r</sup>.

1. **CAGNARD.** adj., qui se tient dans un coin, indolent, paresseux :

... Jamais il (un chien) ne sentoit  
Le *cagnard*, comme ceux qui fouillent  
Dans les esgouts.

(A. DE BREUIL, *Muses galantes*, f° 69<sup>re</sup>.)

— Qui pousse à la paresse :

Depuis qu'ils sont a ceste charge, elle est si *cagnarde*, que c'est la perte d'un jeune homme. (14 mai 1590. *Lett. miss. de Henri II*, t. III, p. 194.)

2. **CAGNARD.** s. m., coin de rue où peuvent se retirer les gueux et les faîneants :

Souz le *caimart* ou je fait mon repaire. (*Les Sorcier du monde*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. 311.)

Savez vous bien que c'est, mastin,  
Fantosme du mont Aventin,

Sepulchre a ponnaise, penadrt,  
Démonraat de tout le *cagnart* ?  
(GREVIN, *Eshahis*, V, 1.)

— Fig. :

En ces voyages vous serez arresté miserablement en un *coignart* ou tout vous manquera. (MONT., liv. III, ch. IX.)

**CAGNARDER.** v. n., vivre en cagnard :

L'un va, et cherche d'un costé et d'autre, et l'autre se tient coy et paisible en un lieu, et est la quasi en *cagnardant*. (CALV., *Serm. s. le Deuter.*, p. 1149<sup>o</sup>.)

Jamais, en nulle saison,  
Ne *cagnarde* en ta maison.  
(ROSS, *Od.*, V, XVII.)

**CAGNARDIER.** s. m., celui qui mène une vie de cagnard, gueux, coquin :

Gueux de Lubie, *cagnardiers*, gonfarins,  
Soyez tesmoins de mon grant testament.  
(*Testament de Ragot*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. V, p. 149.)

Que vaut en tristesse ennemie  
S'abestir, comme un *cagnardier*.

(CL. BRETET, *Poés.*, II, 158.)

Et qui vous a vestu eu ceste sorte ? Il semble que souvent soyez un *cagnardier*. (LAFITTE, *Morf.*, IV, 7.)

Et qu'il fust reduit a mourir en un lieu comme un *cagnardier* le plus pauvre qui fut jamais. (BRANT., *Capit. fr.*, M. d'Esse.)

— Fém., *cagnardiere* :

Tous grevarains, maraudes, *cagnardieres*,  
Qui de prier ne savent la façon.  
(*Testam. de Ragot*, Poés. fr. des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s., t. V, 10.)

Escoute, *cagnardiere* ! Elle n'a point d'oreilles. (LAFITTE, *Morf.*, II, 2.)

... Il s'est trouvé que pour avoir fait penser une *cagnardiere* elle a infecté et gasté plusieurs jeunes hommes. (1582, *Félib.*, *Pr. de l'II. de P.*, I, 739.)

Femmes *cagnardieres* qui journallement sans occasion cagnardent et mendient par les rues. (*Id.*, p. 742.)

**CAGNARDISE.** s. f., manière d'être du cagnard :

Amour et *cagnardise*.  
(F. BRETIN, dans *Dict. gén.*)

**CAGNE.** s. f., chienne :

Passez, passez, orde *caigne* que vous estes. (*Cent nouv.*)

**CAGNEUX.** adj., qui a les jambes tournées en dedans :

(1612, OUDIN.)

L'on n'est pas tousjours *caigneux* pour l'estre estimé. (SOM., *Gr. Dict. hist. des Préc.*, I.)

**CAGNOT.** s. m., chien de mer :

Le milandre ou *caignot*. (DU PISSET, *Plin.*, XXXII, ch. XI.)

**CAGOT.** s. m., nom donné en Béarn et en Bretagne aux lépreux considérés comme maudits et relégués loin des villes :

Scavoir entre eux aucuns qui n'estoient pas mesel, mes filz de mesel ou de meselle, que l'en appelloit *cacors*, qui se portoient comme mesel, et cilz estoient les plus mauvaiz, qui portoient les messages, et, quant ilz estoient entre les sains, ilz se contentoient comme sain, pourquoy ilz aloient plus franchement par tout. (*Chron. anon.*, cart. V, f° 142 r°, A. Seine-Inf.)

Et en ceste mesmes annee vraiment, l'an de l'Incarnation Nostre Seigneur Jhesucrist .m.ccc. .xx. i., une tres grant desloialté et horrible malice dez meseanz du royaume de France et d'autres regions, tant des meseanz qui estoient appellez *cabos* comme des aultres. (*Chron. paris. anon.*, Mém. Soc. hist. Paris, XI, 57.)

Un gros vilain comme un *cajou*. (*Journ. de Paris*, an 1436.)

Ladres blancs, appelez *capots*. (G. BOCQUET, *Serees*, V, 133.)

Ladres blancs, appelez *cachots*. (Id., *ib.*, V, 107.)

*Cachot* as *caquot*. (GOTGR.)

*Capot*. A white leaper. (Id.)

*Caquots*. White leapers. (Id.)

— Celui qui affecte une dévotion outrée :

Got en langue germanique signifioit bien, et de la nous tirons les mots de bigot et *cagot*, pour denoter ceux qui avec une trop grande superstition s'adonnent au service de l'ieu. (E. PASQ., *Rech.*, VIII, 2.)

— Adj., digne d'un cagot, propre aux cagots :

Ayant le nez *cagot*, avec la morgue etique. (D'ESTERNOD, *L'Espulou satyrique*.)

**CAGOU**, v. CAGOT.

**CAGOULE**, s. f., sorte de froc sans manches qui couvrait la tête et le reste du corps et qui était percé d'ouvertures correspondant aux yeux et à la bouche :

Quant Martin l'ot, sans demore, a  
Osté sa cote toute sole,  
Qu'il out desoz sa *cajoule*.

(PEAN GATINEAU, *Vie de S. Martin*, p. 48.)

Il non vouloient estre subjete a home qui porte *couulle*, mes a home qui portoit arme. (AIME, *Est. de li Norm.*, VI, 25.) *Infra. couulle*.

Es lieux moderez et attrempez nous croyons qu'il sceulist a chacun moyne d'avoir une *cucole* qui estoit ung vestement tout clouz couvrant la teste et tout le corps, fait de gros drap aspre et velu. (GUÉ JUVENAL, *Regle saint Besoist*, f° 78 v°.)

Ayant ladiete *coucoule* velue et neuve pour l'yver. (Id.)

La *coqule* tire a soy les opprobres, injures et malédicions du monde. (RAB., *Arg.*, ch. XXXX.)

**CAHIER**, s. m., assemblage de plusieurs feuilles de parchemin ou de papier généralement cousus ensemble :

Trois *quiers* de parchemin.  
(BEN., *D. de Norm.*, II, 37512.)

On cartulaire ou on *cayer* des chartes de Hardoyt. (1283, A. Ardennes, II 210.)

C'est li *caies* de la parroche de Saint Pierre le viez. (1303, *Cahiers de la taille*, 1301-1318, A. mun. Reims.)

Les deux livres contiennent .iiii. .xvii. *queers* et demi de parchemin et de papier. (1359, *Compt. mun. de Tours*, p. 197, Belleville.)

*Caer*. (1382, *Denombr. du bail. de Constantin*, A. N. P 304, f° 27 v°.)

Codex, livre de lois ou *quoyer*. (*Catholicon*, Lille 369.)

Ung *quayer* de papier. 1406. *Compt. de Nevers*, CC 15, f° 28 v°.)

Pour .xix. *quiers* de papier prins par le mandeur de la ville pour faire les .xmes, du guet. (5 janv. 1419, *Reg. consul. de Lyon*, I, 212, Guigue.)

Ung *cajé* de parchemin. (26 août 1468, *Invent. des poilles, ornem., vestemens, etc.*, 153, St Urbain, A. Aube.)

Deux *coyers* pour les enfans. (*Invent. de S. Amé*, vers 1469, A. Nord.)

**CABIN CAHA**, loc. adv., inégalement, imparfaitement :

*Kahn kaha* sieuvys le train.

(LEFRANC, *Champ. des Dams*, Afs. 3121, f° 18°.)

Il est a mont *caha caha*,

Nous en pouons bien deporter.

(GREBAN, *Myst. de la Pass.*, 21510.) Afs. 3121, f° 207° : *quon quaha*.

Au sort *cahu caha* je m'en suis venu en ceste ville de Tholose, et m'est venu ung accident merveilleux. (*Lett. de Guill. Cousinot sur chancelier et seigneurs du grand conseil*, dans les *Mém. de Ph. de Comm.*, II, 316.)

Examiné *cahy caha*

A qui appartient ce mignon.

(COQUILLART, *Eng. de la simple et de la rusee*, II, 121.)

Un... fendeur de boys, et en cestuy bas estat et guaignant *cahin caha* sa pauvre vie. (RAB., *Quart. livre*, prolog.)

**CAHOT**, s. m., saut que fait une voiture en roulant sur un terrain pierreux :

Gardez, quant viendra au complot,  
Que vous n'ayez le cueur fadly,  
Qu'i ne fault c'un mauvais *cahot*  
Bien souvent pour estre alloibly.

(*Mist. du siège d'Orléans*, 8172.)

**CAHOTER**, v. n., être secoué par des cahots :

*Cahoter*, faire des cahots, subsalter. J. THERRY, *Dict. franç.-lat.*

**CABUTE**, s. f., petite loge, petit réduit :

De joins et de feuchiere  
Estoit couverte sa *chabute*.

(ERNAUL CAUPAIN, dans Bartsch, *Rom. et Past.*, II, 57, 8.)

Ilz n'y ont que des petites *cabutes* a tout des chetifs pavillons, un pour le plus, en chaque chambre, a tout une carriole au dessous. (MONT., *Voyages*, t. II, p. 247.)

**CABULETE**, s. f., petite cahute, petite cabane :

Emprisonné et enerré en quelque étroite *cabuete*. (PARÉ, *Œuv.*, au lect.)

L'un des quatre l'alla trouver de nuit en la *cabuete* qu'on luy avoit baillié. (II. EST., *Apol.*, p. 519.)

Une *cabuete* couverte de chaulme. (*Sat. Mén.*, Har. du s. de Rieux, p. 121, éd. 1593.)

L'homme caché en une *cabuete* d'herbes. (E. BINET, *Merv. de nat.*, p. 52.)

**CABUTELLE**, s. f., petite cahute :

Cahute ou *cabutelle*. Casa. (NICOT.)

**CAHY CAHA**, v. CABIN CAHA. — **CAIGNARDIER**, v. CAGNARDIER. — **CAIGNART**, v. CAGNARD. — **CAIGNE**, v. CAGNE. — **CAIGNOT**, v. CAGNOT.

1. **CAILLE**, s. f., oiseau de passage du genre perdrix, mais de plus petite taille :

Il requistrent e il amenad la *quaille*, et del pain del ciel saulad els. (*Livre des Psaut.*, Cambr., CIV, 10.)

Quant combatre ne l'ose ne entrer en bataille,  
Va en France, u vivras le jur d'une *cuaille*.  
(WAGL, *Bou*, 1<sup>re</sup> p., 1450.)

Aussi dur les abat comme esprevier fait *couaille*.  
(CUPERIS, B. N. 1637, f° 114 v°.)

..i. rois a prendre *quilles*. (*Chron. des Pays-Bas de France, etc.*, Rec. des Chr. de Fland., t. III, p. 289.)

A Guiot charetier, cordier, demourant a Bourges, pour une petite rethiz a prendre *cuilles*, a la plaisance de mondict seigneur (Charles de France) 32 s. 6 d. 4. (1455, *1<sup>er</sup> Compte royal de J. Bochetel*, f° 87 v°, ap. V. GAY.)

Monseigneur le grant maistre, retenez Frenon de Lorse avec vous jusques a ce que vous ayez parlé au prevost, et que vous ayez seu se la *cuille* est de gibier, car je ne veulx point prendre rien pour le laisser aller. 28 juin 1468. *Lett. de Louis XI*, III, 226.)

2. **CAILLE**, s. f., caillette, personne d'esprit frivole :

L'an que l'autorité du roi  
Se trouva courte dans les halles,  
Et que quelque trois mille *calles*  
Parlerent du gouvernement  
Selon leur peul jugement

(SAINT-JULIEN, *Courrier burlesq.*, Bibl. elzéév., t. I, p. 6.)

1. **CAILLÉ**, adj., gras, dodu comme une caille :

Le maistre de la maison qui estoit des plus gras, et pour cette cause on le nommoit l'enfant *caillé*. (G. BOCQUET, *Serees*, IV, 161.)

Enfant *caillé*, a fat pursie fellow. (COTGR.)

2. **CAILLÉ**, s. m., lait caillé, fromage blanc :

Plus blanche que plume de cigne,  
Ou de *caillil* fres en foisselle.  
(*Fab. d'Or.*, Afs. 5069, f° 193°.)

**CAILLEBOTE**, mod. caillebotte, s. f., masse caillée ; en partic., masse de lait caillé, coupée par morceaux :

Vous verrez l'eau prise comme si feust  
*caillibote*. (BIBL., *Fors. luc.*, ch. LI.)

**CAILLEBOTER**, mod. caillibotter, v.  
— A. coaguler :

Lait espouais et *caillibotiez*. (*Compt. de  
Fab. de S. Cornille*, ms. AFS.)

— Réfl., se coaguler :

Ruec se prent et *caillibote* (le lait).  
(*Fab. d'Am.*, Ars. 5069, f. 195<sup>v</sup>.)

— *Cailliboté*, part. pass., anc., cou-  
vert de pustules :

Virent celui qui n'ot pas sale  
Le donc vis ne *caiboté*.  
(*L'Esoufle*, Ars. 6165, f. 47<sup>v</sup>.)

**CAILLÉ**, s. m., syn. de caillon :

Jetent pieres et ronces et grans *caillous* corbes.  
(*Aiol*, B. N. 25516, f. 110<sup>v</sup>.)

Un grant *cailleu*.

J. DE BENTU, ap. Baisich, *Rom. et Past.*, III, 41, 72.)

En sa main prist un *cailleu*,  
Vers moi lo paumoie.  
(*Id.*, *ib.*, II, 22, 37.)

Cuer a de gres et de *chailou*.  
(G. DE COINCE, *Mir.*, ms. Brux., f. 178<sup>v</sup>.)

Par grant ire assez li rinent  
Motes et pieres et *chailous*.  
(*Id.*, *ib.*, f. 186<sup>v</sup>.)

Et jeter aus fondoules ces grans *caillous* massis.  
(*Chans. d'Ant.*, VI, 282.)

Li aporta, desour son chief,  
Li *caillou* pour souef dormir.  
(MOLSK., *Chron.*, 3895.)

Et il leur ont rué maint grant *caillieu* cornu.  
(*Donn. de Manceu*, 1006.)

Robiers de Mons et se femme reseuns a  
m. ans, pour li *caillou* qu'il n'issent en un  
drap et mouillierent le drap pour avoir son  
pous. 8 mai 1276. *Reg. de la Loy*, 1275-  
1276, f. 7<sup>v</sup>. A. Journaux.)

Que herart ot océs d'un *caillieu* o lanchier.  
(*Gouffroy*, 9579.)

De grant pieres cornues et de *caillous* roons.  
(*Ren. de Montauban*, f. 196.)

En un fossé entreirent il ot maint *quailleu*.  
(*B. de Seb.*, XIV, 302.)

*Caillous*  
(*Id.*, XIX, 699.)

Les diz angures trenchast avecques son  
rasouer uns *challous* a travers. (BIBL., T.  
*Liv.*, ms. Stotem., f. 21<sup>v</sup>.)

Vauturer pieres et *caillours*. (19 août  
1571. *Petit reg. de cur. nov.*, f. 110. A. Journaux.)

Si court parmy une riviere pleine de *cal-  
leus* et de grosses pieres. (*Chans. de Jehan  
de Bel*, p. 26.)

Print un *caillou* contre terre qu'il getta  
oult Dupuis. (1491. A. N. JJ 158, f. 196<sup>r</sup>.)

Brouiller des *quailloirs*. 1416. *Compte*,  
Bethune, ap. La Fons.)

Les *caillou*. 1440. A. P. de Cal., S. Berl.)

Pour *caillou* de payement. (1462. *Comptes  
des vicaires d'Esoult et d'Escarp*, A. mun. Metz.)

Faisoit le possible d'amasser pieres et

de ruer *caillou*. (J. MOLINET, *Chron.*, ch.  
CXXVII.)

Le tailleur de pierre blanche demande  
m. d. vi. s. du pied de couronne de che-  
minee et vi. s. pour le *caillou* de la cou-  
verture. 1567. *Compte*, Lille, ap. La Fons.)

Cf. CAILLÔU et CALIEL, I, 772.

**CAILLEMENT**, s. m., action de cail-  
ler, état d'un liquide qui se caille :

Un *caillement* liquide, comme du lait qui  
se lie de soy mesme. (CHARLES IX, *la Chasse  
royale*, p. 38.)

Le *caillement* de lait. (*Jourb.*, *Gr. chir.*,  
p. 181.)

Le *caillement* du sang. (*Id.*, *Err. pop.*, 2<sup>e</sup>  
p., ch. III.)

**CAILLET**, s. m., appeau pour prendre  
les cailles :

Comme pauvres cailles trop credules, par  
leurs *caillies* enchanteurs ils nous ont fait  
donner les retz des tyrans. (*Sat. Men.*, p.  
106.)

**CAILLETEAU**, s. m., jeune caille :

Jehan *Cailloteau*. (1393. *Compt. de P. de  
S. Mesmin*, Despense comm., II, A. mun.  
Orléans.)

Cailles, *cailloteaux*, pigeons-pigeonnaux.  
(RAB., *Quart livre*, ch. LIX.)

*Cailloteau*. (BELLE-FOR., *Secr. de l'agric.*,  
p. 330.)

I. CAILLETTE, s. f., personne qui a  
du babil et point de consistance :

Bref, si jamais j'en tremble de frisson,  
Je suis content qu'on m'appelle *caillotte*.  
(G. MAR., *Ballad.*, p. 263.)

Ceux de ce pays cauchois s'appellent  
*caillettes*. (GOURGUEV., *Rech. de la Neustrie*,  
I, 53.)

2. CAILLETTE, s. f., quatrième estom-  
ac des animaux ruminants : le scro-  
tum :

Es issues du mouton a la froissure a la-  
quelles ont la panse et la *caillotte*, les quatre  
pies et la teste. (*Menager*, t. II, p. 128.)

Scrotum, *Caillettes*, la peau extérieure en  
laquelle sont contenuz les genitoires. (JUN.,  
*Nomencl.*, p. 25.)

**CAILLEU**, **CAILLEU**, **CAILLIAU**, v.  
CAILLEU.

I. CAILLIER, mod. cailler, v.— N., se  
prendre en caillots, se coaguler :

*Cailliez est* sicme fait li cuers d'iceels.  
(LIB., *Psalm.*, OXL, CXXIII, 70.)

Li Grius en est partis, ferus desous l'entraillie ;  
Li sans qui de lui ist desous son arçon *quaille*.  
(*Roma d'Alc.*, f. 7<sup>v</sup>.)

Et *frü quailies* en sanc de semence d'omme.  
(BIBL., B. N. 901, f. 15<sup>v</sup>.)

— A., faire prendre en caillots :

Le cuer d'effroy ne palpite, me glace,  
*Caillie* mon sang et m'appalit ma face.  
(BAROY, *Alic.*, VI, 5.)

— *Caillié*, part. passé, pris en caillots :

Yvres delait *caillié*. (N. DU FAIL, *Prop. rust.*  
p. 78.)

2. CAILLIER, mod. cailler, s. m., piège  
à prendre les cailles, appeau avec lequel  
on imite leur cri :

Nul ne chasse, prengne ou tende aux  
diz oiseaux, c'est assavoir cailles, perdrix  
et aloes a chiens, a billez, a tournelles, a  
*cailliers* de autres engins. (1394. *Liv. rouge*,  
A. N. Y<sup>2</sup>, f. 97<sup>v</sup>.)

Une roiz et ung *caillier* a prendre cailles.  
(1425. A. N. JJ 173, pièce 261 ; JUC., *Caillier*.)

Et Leonet flate et blandist  
Et le maine com l'oiselier  
Fait la caille au son du *caillier*  
Dessouzbz la rois tant que soit prise.  
(*Pastourelz*, ms. Brux., f. 60<sup>v</sup>.)

Cf. I, 769<sup>b</sup>.

**CAILLIEU**, v. CAILLEU.

**CAILLOEUX**, adj., caillouteux :

Tout pays de bon vignoble est pierreux  
et graveleux, ou *caillouteux*. (LIEBAULT, I, J.  
c. IV.)

Sable. *Cailloneux*. (LA PORTE, *Epith.*)

*Cailloneux*, as cailloteux. (COTGR.)

**CAILLOSITÉ**, v. CALLOSITÉ.

I. CAILLOT, s. m., petite masse d'un  
liquide coagulable par une action chi-  
mique ou par la chaleur :

Les trombes et *caillots* de sang. (PARÉ,  
*Munie*, 8.)

2. CAILLOT, s. m., syn. de caillon :

Et tret le feu d'un *caillot* bis.  
(CHRIST., *Chev. au lion*, 3455.)

Des pieres et des *challoz*. (S. GRAL, B.  
N. 2453, f. 274<sup>v</sup>.)

Gros *chaillos*. (*Id.*, f. 275<sup>v</sup>.)

Et geter grans *chaillos* pour lui a empirier.  
(CUV., *Guescl.*, 962.)

Pour v<sup>o</sup> de *caillots*. (1437, ap. Mantellier,  
*March. Frey*, II, 447.)

Pieres a *chailloz*. (1438. *Compte de Ne-  
vers*, CC 40, f. 12<sup>v</sup>.)

Cf. CAILLOU.

**CAILLOTAGE**, v. CAILLOUTAGE.— **CAIL-  
LOTEUX** v. CAILLOUTEUX.

**CAILLOU**, s. m., fragment de silex, de  
quartz ou de toute autre roche :

Li *challou* brisent, le feu en fait issir.  
(Loh., ms. Montp., f. 69<sup>v</sup>.)

Les *chaillois* fendent, s'en font le feu saillir.  
(*Id.*, 2<sup>e</sup> chans., XXXV, p. 168.)

*Callous* et pieres...  
(*Ren.*, Br. II, 875.)

Si durement s'estoit hurtee a un *chaillo*,  
Que parmi son souller ot en son pié un tro.  
(*Berte*, 828.)

Grans *caillou* de pesans perrières  
Por les murs rompre lor envoient.  
(*Rose*, 1696.)

Et getoit contrevail sur no chevalerie  
Pierres et grans *challoux*...

(*Id.*, *ib.*, 3899.)

Si le fait flatur a un *chailou* qi estoit en  
mi le paveillon. (*Lancelot*, ms. Frib., p. 67.)

Il fait le feu jaillir des pierres et des  
*chailoux*. (*Artur*, B. N. 337, p. 5<sup>e</sup>.)

Pour avoir ovré a assiger ajuster et  
monter les *chailoux* et meules des molins  
a chevaux faiz pour la ville en la rue de  
Rome. (1421, *Compt. de Nevers*, CC 37, f.  
24 v<sup>o</sup>.)

A Jehan Reboisseau, pour avoir forni de  
*chillon* et terres, etc. (1430, ms. du Pontou,  
ap. Lalanne, *Dict. poitev.*)

Un dur *challon*.

(J. BOUCHET, *Labr. de fort.*, Phil. Le Noir, in-4<sup>o</sup>  
got., f<sup>o</sup> 88 v<sup>o</sup>.)

**CAILLOUTAGE**, s. m., ouvrage fait  
avec du caillou :

Trois ou quatre mousquetades qui vous  
sifflerent aux oreilles, et autant qui firent  
voler la poudre et sauter le *cailloutage* a  
l'entour de vos pieds. (SULLY, *Œcon. roy.*,  
ch. xviii, xvi.)

**CAILLOUTEUX**, adj., plein de caillou-  
loux :

*Cailloteux*. Flinty, full of hard, and  
sharp little stones. (GODEF.)

**CAIMAN**, s. m., crocodile des fleuves  
de l'Amérique du Sud :

*Cayman* qui est une espèce de lézard.  
(1600, A. GOUIN, dans *Dict. gén.*)

**CAIRE**, s. m., brou de la noix de coco  
servant à faire des cordes et des nattes :

Ces navires... sont tables de tablage de  
canes et sont cousues de filet de *caire*, qui  
est une manière de paille. (*Extraits d'un  
manuscrit de Jean Alfonse*, 1544-1546, dans  
Margry, *Navigateurs franç.*, p. 288.)

**CAISSE**, s. f., coffre de bois pour le  
transport des marchandises :

D'autres richesses mont grant masses  
Portoient en maules et en *quasses*  
(*Esopet*, 3151, ms. Lyon.)

Tant s'en sont d'illuec tornees  
Molt dolantes et espourees,  
Ains ni regarderent mantel,  
Cote, ne *caïsse*, ne drapiel.

(*Sept. Sages*, 1291.)

Deux *caisses* de carreaux a garrot. (1336,  
*Act. norm. de la chanc. des compt.*, p. 152.)

Dis bandrez et sis *caisses* de carreaux a  
l. pié. (1337, *ib.*, p. 153.)

**CAISSIER**, s. m., celui qui tient la  
caisse d'une maison de commerce, d'une  
administration :

Il est forcé aus marchands de commettre  
quelqu'un qui aye la charge de le l'argent  
recevoir et baillier, lequel ilz nomment *cais-  
sier*. (DAMPARTIN, *De la connaissance et  
merr.*, f<sup>o</sup> 36 v<sup>o</sup>.)

— Chez les Romains, esclave qui por-  
tait les livres des écoliers quand ils  
allaient en classe :

Aucuns furent tuez tous ensemble en un  
seul diner avec leurs pedagogues et *cais-  
siers*. (1614, *Vie des 12 Cés.*, p. 406.)

**CAISSON**, s. m., coffre monté sur des  
roues pour le transport des munitions,  
du pain, etc. :

*Caissons* a porter pain en camp. (MABL. DE  
BELLAY, *Mém.*, t. IX, f<sup>o</sup> 280 r<sup>o</sup>.)

**CAIVE**, v. CAGE.

**CAJOLAGE**, s. m., cajolerie :

Elle se met a rire, oyant ce *cajollage*.  
(GOURVAL SONNET, *Ép. de ce temps*.)

**CAJOLER**, verbe. — N., chanter, crier,  
en parlant du geai, de la pie.

— A., caresser, flatter :

Sa Majesté *cajolle* les plus grands de leur  
party. (G. DE TAVANNES, *Mém.*, p. 416.)

Quelque soupçon qu'ensit ceste pauvre  
femme, il la *cajola* de manière que... (ALB.,  
*Hist.*, t. 33.)

**CAJOLERIE**, s. f., parole, manière pour  
gagner qqn. :

Une *cajolerie* de petits mots passionnes.  
(FRANÇ. DE SALES.)

Il est admirable en telle *cajolerie* quand  
il veut regagner un serviteur dont il croit  
avoir besoin. (SULLY, ap. Littré.)

Cela soit dit sans *cajolerie* et sans des-  
sein de rechercher de belles paroles. Voût  
1617, RICHEL., *Corr.*, 547.)

**CAJOLEUR**, fém., *cajoleuse*, s., celui,  
celle qui cajole :

Son mari alleguant pour vice, qu'elle  
n'estoit pas assez complaisante et *cajo-  
leuse* : de suis, dit elle, matrone et femme  
de bien. (ALB., *Hist.*, pref., 3.)

— Adj. en parlant de chose, qui tient  
de la cajolerie :

Parolles *cajolleuses*. (GARRASSE, *Doct. cur.*,  
p. 45.)

**CAL**, s. m., épaissement et endur-  
cissement de la peau :

Une duresce que l'on clame *chaultz*. (GRIFF.  
DE TYR, t. 1, 138.)

Les levres de la peinture sont endur-  
cies si comme *cal*. (H. DE MONDEVI., B. N.  
2030, f<sup>o</sup> 84<sup>o</sup>.)

**CALABASSE**, v. CALERASSE.

**CALAGE**, s. m., action de caler, d'a-  
baisser les mâts de hune et les vergnes :

*Calage* : m. The caulking of a ship.  
(GODEF.)

**CALAME**, s. f., roseau dont les anciens  
se servaient pour écrire :

Si obscrons que la *calame* vale  
Atramentier chartre papyracee.  
(BAR., *Epist. du Linoussin*, p. 279, Marty-Laveaux.)

**CALAMENT**, s. m., plante labiée voi-  
sine de la mélisse :

Aloïsne, *calaman*, origan, sauge et sem-  
blables. (H. DE MONDEVI., B. N. 2039, f<sup>o</sup> 67<sup>o</sup>.)

*Calament*... c'est une herbe qui est au-  
trement appelée nepite. (*Le grant Herbar.*,  
n<sup>o</sup> 87.)

**CALAMINE**, s. f., nom vulgaire du  
silicate hydraté de zinc :

Prendes *calamines* et grains de late. XIII<sup>e</sup>  
s., *Rem. pop.*, Am. Salmon, dans *Études ros-  
manes dédées à G. Paris*, p. 259.)

A Haynne Boghart pour *calamine* de  
ploneq. v. s. (1403, *Tabelle des enfants de  
Gossart le Parét*, A. Tournai.)

Ayront iceulx corretiers, du cent de *ca-  
lamine* ung denier. (Sept. 1484, *Ord.*, XIX,  
433.)

La *callamine*... se trouve en Allemagne,  
apres des caves desquelles on tire le  
plomb, et en Italie, en une montagne qui  
est entre Milan et Cosme. (1660, ap. V. Gay.)

La pierre *chalanine*. (E. BIXET, *Merc. de  
nat.*, p. 241.)

**CALAMISTRER**, verbe. — A., friser,  
onduler avec le fer, en parlant des che-  
veux.

— Réfl., se friser :

Ains se gougrent et pingrent, non pas  
seulement a manière de femmes de bien,  
mais se *calamistrent* et font recroquer  
leurs cheveux a la manière de putains.  
(SYM. DE HESLIN, *Traité de Fal. Ma.*, f<sup>o</sup> 189<sup>o</sup>.)

— *Calamistré*, p. p. et adj., frisé avec  
le fer, et général., frisé :

Les *calamistrez*, c'est a dire ceux qui  
avoient les cheveux cres-piz. (LE BAUD., *Hist.  
de Bret.*, ch. XXIV.)

Ne vois tu pas combien de joye, soulas  
et liesse ces Grecs perruqueuz et *calamis-  
trez* en ont recue, et a bon droit comme  
ceux qui endoient que ainsi comme tu es  
le plus beau de tous aussi tu fesses le plus  
chevalereux ? (LE MAURE, *Illustr.*, II, 16.)

1. **CALAMITE**, s. f., pierre d'aimant :

Pratigne une pierre d'aimant, c'est *calé-  
mite*. (BRISET L'ANCIEN, p. 147.)

*Calmité*, (1316, *Compt.*, dans Douet-d'Arce),  
*Compt. de l'argent*.)

Voyez a la *calamite* de vostre boussole.  
RIVE, *Géogant.*, ch. XVIII.)

— Fig. :

Poncez qu'espoir de leur bien evident,  
Qui les delaisse en leurs extremitez.  
Croissant le feu de mon désir ardent,  
Est *calé myte* a mes calamitez.

(S. LÉVY, *Debe.*, 60.)

2. **CALAMITE**, s. f., résine de qualité  
inférieure qu'on recueille dans des  
tiges de roseau :

Terpentine. STABAX, *calamite*, oliban,  
benjoin. (PARL. AMV, 21.)

**CALAMITÉ**, s. f., grand malheur qui

frappe à la fois un certain nombre de personnes :

Fortune, en autrui *calamité*, leur avoit donné enseignement de s'en chiver semblable injure. (BERS., *Tit.-Liv.*, B. N. 20312, p. 67 r.)

Calamitas, atis, f. g. Gre-le qui rompt le tuyau du blé. *Calamité* et mi-sere. Dom-mage. (R. EST., *Dictionariorum.*)

**CALAMITEUSEMENT**, adv., d'une ma-nière calamiteuse :

*Calamiteusement*, Miserably, mischievously, to his great trouble, much woe, extreme hurt. (CORSE.)

**CALAMITEUX**, adj., fécond en calami-tés :

La plus *calamiteuse* et miserable chose du monde. (CHARR., *Sag.*, l. I, ch. II, p. 11.)

Ainsi sommes nous venus d'année en année en un si *calamiteux* estat, que. (LA NOTE., *Disc.*, p. 12.)

— S., celui, celle qui est accablé d'in-fortunes :

Aux *calamiteux* et plorables  
Sera doux et pileux.

(CL. MAR., *Psaum.*, 78.)

1. **CALANDRE**, s. f., cylindre, rou-leau uni sous lequel on fait passer les draps, les toiles, les étoffes pour les lustrer et les moirer :

Avoir prins et retenu une maison et hire-tage ordonnée et ahuisnée de *calandre*, hostieulx et presses servans a calandrer fustanes, sayes et draps royez. 5 déc. 1483, *Escrip. de leuquier d'entre Jehan Car-pentier et Jaquemart Pincemaille*, chir., A. Tournai.)

Les tonneaux servans a icelle huïsne, et autrez menutez servant au dit stîl de *calandre*, ensamble le court, gardin, et heritage d'icelle maison. (14 juin 1543, *Charoj.*, ib.)

2. **CALANDRE**, s. f., grande alouette d'Europe :

*Kalandre*

(P. DE THAUS, *Best.*, 1069.)

La *chalandre* chanter en l'arbrissel.

(AUBERT, p. 44.)

Lors se deluit et lors s'envoïse  
Li papegauz et la *kalandre*.

(ROSE, B. N. 1573, p. 1.)

*Calandre* chante niéulx en cage

Quel ne feroit au vert bosage.

(*Tombol de Charl'oise*, ms. Archangeles.)

3. **CALANDRE**, s. f., insecte dit aussi charançon :

*Calandre*, une petite beste qui ronge le froment, nommée *calandre* ou chatepe-lense, ou charanson, curculio. (R. EST., *Thesaur.*)

**CALANDRIER**, v. n., faire passer sous la calandre :

Mettre toute *calandre* en œuvre. (Mai 1400, *Ch.*, VIII, 387.)

Avoir baillié et otroyé a titre de leuquier

audit Pincemaille, lequel ainsi le cogneut avoir prins et retenu une maison et hire-tage ordonnée et ahuisnée de calandre, hostieulx et presses servans a *calandrer* fustanes, sayes et draps royez. 5 déc. 1483, *Escrip. de leuquier d'entre Jeh. Carpentier et Jaquemart Pincemaille*, chir., A. Tournai.)

**CALANDRESSE**, s. f., femme qui ca-landre :

Denise la *kallendresse*. (1496, A. N. Y 62, p. 97 v°.)

**CALANDREUR**, s. m., ouvrier qui ca-landre les étoffes :

Jehan le *kalandreur*. (1313, *Livre de la taille de Paris*.)

Taint-nier et *callendreur* de noires gour-dines. (1500, A. mun. Valenciennes.)

**CALAU**, v. CAILLEL. — **CALBOITTE**, v. CAILLEBOTER.

**CALCEDOINE**, s. f., variété d'agate d'une transparence laiteuse :

Desus fu li covercles mis  
Molt sotilment jointz et asis,  
Toz fut entiers de *calcedoine*,  
De jagonees et de sardoïne

(*Eneus*, 7651.)

Li sacraires fud sardoïne,  
Li paventiez *calcedoine*.

(S. Brandon, 1082.)

*Carcidoïnes*. (*Lapid.*, Berne 646.)

Et est le fons de la nef de *quicidoïne* toute d'une piece. (1360, *Invent. du duc d'Anjou*, n° 283.)

Cinq pierres, deux de jaspe, deux de *caridoïne* et une autre grant pierre blanche. (*Vente des biens de Jacques Cœur*, A. N. KK 328, p. 22 r°.)

Patenostres de *cassidoïne*. (1454, *Compt. de massart*, A. mun. Valenciennes.)

Un chapelet de *chassidoïne*. (1480, *Reg. aux test.*, p. 18, A. Douai.)

**CALCINATION**, s. f., action de calci-ner :

Font par leurs *calcinations*  
Et par leurs sublimations  
Des distillations estranges  
Voler en fumee les auges.

(J. DE MEUNG, *l'Alchimiste*, 349.)

Fourneau de reverberation ou de *calci-nation*. (ÉVÈQUE, *Tresor*, p. 103.)

**CALCINATOIRE**, adj., qui sert à calci-ner :

Vaisseau *calcinatoire*. (DE CLAVE, *Nouv. Lum. phib.*, p. 100.)

**CALCINEMENT**, s. m., action de calci-ner :

Les autres se trouvent bien de manger du sel bruslé au *calcinement* d'une vipere. (DU PINET, *Plin.*, XXX, 13.)

**CALCHITE**, v. CHALCITE.

**CALCINER**, v. a., réduire en chaux des pierres calcaires par l'action d'un feu intense : par extension, soumettre à un très grand feu :

Prenez tartarum, c'est lye de vin chaulde et la calcines, ou faictes la menue comme chaux ou comme cendre et la mettez en .i. four ou on *calcine*. (B. DE GORD., *Pratiq.*, l. 22.)

Is prennent la lie fraische de quelque bon et puissant vin, et la bruslent et *calci-nent* dans un pot de terre. (JOB., *Pharma-cop.*, p. 273.)

**CALCINEUR**, s. m., celui qui calcine :

Vous y voirez pour tout potaige un grand avalluer de poys gris, un grand cacquero-lier, ... *calcineur* de cendres : pere et nour-riçon des medecins. (RAB., *Quart liv.*, ch. XXIX.)

**CALCINEUX**, adj., qui contient de la chaux :

Terres pierreuses et *calcineuses*. (BELLE-FOR., *Secr. de l'agric.*, p. 117.)

Pampre, *calcineur*. (LA PORTE.)

**CALCITRER**, v. n., regimber :

... Et Florentins pugnir  
Qu'au revenir ne pensent *calcitrer*.

(G. AIGRE, *Voy. et conq. de Ch.* VIII.)

1. **CALCUL**, s. m., opération qu'on effectue sur des nombres donnés :

Les *calcules* et raisons qui se font par icelle. (1484, N. CHIFFRET, *Triparty en la science des nombres*, p. 86, P. Marre.)

En faisant son *calcul* sur le chemin que l'on conte depuis Ephese jusqu'a Sardis. (SALAT., *Her.*, V.)

2. **CALCUL**, s. m., concrétion pierreuse qui se forme dans certains organes :

Les topes s'endurissent ainsi es jointures, et les *calcules* viennent durs comme pierres es reins. (TAGAULT, *Inst. chir.*, p. 619.)

**CALCULATEUR**, s. m., celui qui sait calculer :

Calculator, *calculateur*. (J. THEBRY, *Dict. fr.-lat.*)

**CALCULATION**, s. f., action de calculer, calcul :

Que l'on entre en ceste *calculation*. (*Apol. de Guil. de Nassau*, p. 252.)

Voilà donc les temps et saisons dange-reuses aux fruits de la terre, selon nostre *calculation*. (DU PINET, *Plin.*, XVIII, 29.)

Nostre *calculation* du temps. (ID., *ib.*, XVIII, 26.)

Parquoy nous semble que ceux qui veu-lent trouver la pasque avant le commen-cement de ceste nouvelle année, errent grandement. Ceste *calculation* nous n'avons pas trouvé nouvellement, ains avoit esté composée par les Juifz avant l'advenement de Nostre Seigneur. (C. DE SEYSSEL, *Hist. ecclès.*, VII, 20.)

Prenez les deux *calculations* laquelle qu'il vous plaira, car toutes deux sont justes et calcules au vray. (1566, *Calcul fait par le command. du roy de la grand. de sou roy.*, Arch. cur., 1<sup>re</sup> ser., t. VI, p. 349.)

La *calculation* de Ptolomee. (NOGNIER, *Hist. Folos.*, II, p. 167.)

Après maintes *calculations*, m'en firent bonne responce que le sarrement des mains n'estoit que vray signe de bienvueillance et de vraye cordialité. (*Procès des deux amans*, Poës. fr. des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., t. X, p. 185.)

Cf. I, 771<sup>b</sup>.

**CALCULE**, v. **CALCUL**.

**CALCULER**, verbe. — A., déterminer, à l'aide d'opérations sur des nombres donnés, un nombre que l'on cherche; fig., déterminer la possibilité d'un résultat; prendre ses mesures, combiner les choses en vue d'un but à atteindre :

Et savoir par ce nombre, en *querculant*, la revolution des temps. (EUST. DESCH., *l'Art de dictier*, Œuvr., VII, 268.)

... En nombre aussi hault  
Qu'arismetique le *carculle*.

(GREBAN, *Mist. de la Pass.*, 2522.)

Lesquelles parties... ont esté veues, *carculées* et corrigées par lesdictz maistres d'ostel. (Mai 1494, A. N. KK 75, f<sup>o</sup> 37 r<sup>o</sup>.)

*Quarculer*. (FERGET, *Mirover*, f<sup>o</sup> 124 r<sup>o</sup>.)

**CALCULEUX**, adj., relatif aux calculs, causé par les calculs :

(PARÉ, I, 25.)

— Affecté de calculs :

Aux graveleux et *calculeux*. (LIEBAULT, 445.)

**CALCUN**, v. **CALCUL**.

1. **CALÉ**, s. f., partie la plus basse de l'intérieur d'un navire :

Miaus vosist estre el fonz de *cale*.

(*La Folie Tristan de Berne*, 375, Rom, XV, p. 569; correction de M. Tobler, *Zeitschr. f. rom. Phil.*, XI, 279.)

— Crique, abri pour les vaisseaux entre deux pointes de terre ou de rocher :

Si se leverent et varent en mer leur barque qu'avoient mise en une *callee* en terre, c'est assavoir en ung lieu coy ou le vent ne peut frapper comme en ung port. (RÉNÉ, *Liv. du cuer d'amours espriz*, Œuvr., III, 89.)

Ou mille escueils semez n'ont ne *caste* ne bord. (HARDY, *Servol.*, III.)

*Cale*. A bay or creeke of the sea, entring or eating into the land; also a kind of little cap. (COTGR.)

2. **CALÉ**, s. f., ancienne coiffure, sorte de bonnet :

Et en son chef avoit ung gros bonnet, que l'on appelle une *calé*, nouhé par dessous le menton. (OL. DE LA MARCHE, *Mém.*, t. I, ch. 1, p. 194.)

Ung gros bonnet blanc que l'on appelle une *calé*. (BRANT., *Dam. ill.*, p. 388.)

— Par extens., femme de chambre :

Gombaud qui se piquoit de n'aimer qu'en

bon lieu, cajolait une petite *calé* crasseuse. (TALLEM., *Histor.*)

3. **CALÉ**, s. f., coin, petit morceau de bois, de pierre, etc., qu'on place sur la base d'un objet pour le tenir d'aplomb :

*Cale*. A little peece of wood put under a log, or peece of timber, thereby to make it lye the better. (COTGR.)

**CALÉBASSE**, s. f., fruit de plusieurs espèces de cucurbitacées qui, vidées et séchées, servent à contenir des liquides :

*Calabasse*. (DE FINEZ, dans *Dict. gen.*)

*Calabace*. (NICOT.)

**CALÉÇON**, s. m., vêtement de dessous :

Une façon de haut de chausses qu'on appelle des *caléçons*. (H. EST., *Nouv. lang. franç. ital.*, I, 223.)

Il ordonna par paroles expresses de son testament, qu'on luy attachast des *caléçons*, quand il seroit mort. (MONT., ch. XXV, p. 84.)

On dit que, quand les dames de la cour commencent à porter des hauts de chausses, elles firent une convocation generale, pour sçavoir comme elles le nommeroient à la difference de celles des hommes; en fin du consentement de toutes elles furent surnommées de ce nom *caléson*. (TABOTROT, *Bigarr.*, f<sup>o</sup> 102 v<sup>o</sup>.)

Ce sont des estoffes pour des *caléçons* aux dames de Paris. (AUB., *Enfer*, p. 9, Ch. Read.)

**CALÉFACTIF**, adj., réchauffant, qui a la faculté d'échauffer :

Viandes *caléfactives*, c'est à dire qui peuvent causer chaleur sont à fuir, comme poivre et aulx. (*Remède contre fièvre pestilentielle*.)

Autres choses incisives et *caléfactives*. (*Régime de santé*, f<sup>o</sup> 16 v<sup>o</sup>.)

L'ail est *caléfactif*. (*Jard. de santé*, I, 14.)

Vertu *caléfactive*. (FAVALLÉ, *Inst. chir.*, p. 282.)

Remèdes *caléfactifs*. (PARÉ, XXIII, XIV.)

Pour corriger l'intemperature froide, on doit appliquer choses *caléfactives*. (D., VIII, 41.)

— S. m., remède qui a la faculté de réchauffer :

A ceux qui sont refroidis competent *caléfactifs*. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, IV, 4.)

**CALÉFACTION**, s. f., action de faire chauffer, action de s'échauffer, chaleur causée par le feu :

*Caléfaction* et eschantëure. (*Jard. de santé*, I, 496.)

— Fig., chaleur produite par une passion :

*Caléfaction*, courroux, m.; stomachation, s. f.; fretyng angre. (PALSGR., p. 223.)

**CALÉFACTOIRE**, adj., réchauffant; s.

m., remède qui a la faculté de réchauffer :

En douleurs et fatigations et en conquesations nous devons user de *caléfactoires* attrempez. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, I, 17.)

**CALÉFACTER**, v. **CALÉFATER**. — **CALÉFAS**, v. **CALFAT**. — **CALÉGEROS**, v. **CALOGERE**. — **CALÉMART**, v. **CALMAR**. — **CALÉMINE**, v. **CALAMINE**. — **CALÉMITÉ**, v. **CALAMITE**.

**CALÉNCAR**, s. m., toile peinte de l'Inde, de la Perse :

Une vingtaine de pieces de *caracas* qui sont des toiles peintes ou des tapis de coton qui vient des Indes. (1360, dans V. Gay, *Gloss. arch.*, Caracas.)

**CALÉNDRAIRE**, s. m., obituaire :

Lombars ont de belles vertus,  
Ilz font du grant Melchisedecq  
Et vont apres le *kalandraire*.

(G. ALONE, *Farsa del Franzoso*.)

Cf. I, 771<sup>c</sup>.

**CALÉNDERIE**, s. f., histoire imaginaire :

Toutes les *calenderies* grecques. (BELOALDI, *Moy. de parv.*, p. 85, Jacob.)

**CALÉNES**, s. f. pl., chez les anciens Romains, premier jour de chaque mois :

L'autrier es *kalendes* de mai.

(RÉN., *Troie*, 3842)

Mais ainz la *kalende* de mai  
Quit qu'ils en vindrent à essai

(D., *D. de Norm.*, II, 26491.)

Le premier jour de cescun mois apele tousjours *kalendes*. (*Comput*, B. N. 2021, f<sup>o</sup> 2.)

Es *qualandres* de juignet. (S. *Graul*, ms. Tours 915, f<sup>o</sup> 63<sup>v</sup>.)

En icelle les *kalendes* furent trouves par les breviaires des Grecs. (RAB., *Pant.*, ch. 1.)

**CALÉNDRIER**, mod. **CALENDRIER**, s. m., système de division du temps par années, par mois et par jours; tableau de la succession des jours, des mois et des saisons pour chaque année :

Jules Cesar ordena le *kalendrier*. (*Le Compos*, B. N. 2021, f<sup>o</sup> 110<sup>b</sup>.)

Pour le *chalandrier*. (18 mai 1339, *Cocat. des biens des enfans de Jakemon de Baugeues*, A. Fournai.)

*Kalendrier Invent. de la fin du xiv<sup>e</sup> s.* S. Amé. MF L. A. Nord.)

Le *quanandier* de Pierre Le Roy, xiv<sup>e</sup> s., ap. A. Pigon, *Description du mont Sniut-Michel*, p. 136.)

A Bampf, Alfons Mansois, religieux de l'ordene de Clugny, pour avoir escript et enluminé d'asur et de vermeillon et livre le vellin d'un *kalendrier* fait tout de noef au capitulier, au quel est escript l'ordonance du santuaire. (1442, *Comptes de la fab. de S. Ane de Douai*, ap. V. Gay.)

*Kalendrier*. (1476, *Joy. égl. Bay.*, f<sup>o</sup> 91<sup>b</sup>, chap. Bay.)

*Kalendrier*. (1488, *Matrol. de S. Germ. l'Anc.*, f<sup>o</sup> 68 v<sup>o</sup>.)

C'est lui qui tient en main de l'horloge le pois.  
Qui tient le *calendrier* ou ce jour et ce mois  
Sont peins ..

DE BARTAS, *Semaine*, I

Cf. I, 771.

CALENDRE, v. CALANBRE.

CALENDRE, s. f., souci, plante :

Calendula, c'est une herbe que l'en appelle  
sous-sol... et l'appelle l'en *calendule* pour  
ce que en toutes les kalendes de tous les  
mois elle pourte fleur. *Le grant Herbiere*,  
n° 91.)

CALPIN, s. m., anc. dictionnaire ;  
auj., petit registre de poche sur lequel  
on inscrit divers renseignements :

Seigneurs Estas, excusez ce bonhomme,  
Il a laissé son *calpin* à Rome.  
(*Satire Menippre*)

Aueroit enfin le respondant au bout de  
son *calpin*. (MONT., liv. III, ch. XLII.)

CALPINAGE, s. m., comme *calpin*,  
dictionnaire :

*Calpinages*. Dictionaries. (COTGR.)

CALPINER, v. a. et n., feuilleter le  
calpin, le consulter ; traduire :

*Calpiner*. To interpret, or translate,  
exactly, or word by word. (COTGR.)

*Calpiner*, mirar en el calepino. (C. OLI-  
VIER, *Dict. fr.-esp.*)

CALPINERIE, s. f., interprétation,  
traduction exacte de chaque mot :

*Calpinerie*. A true, just, and precise in-  
terpretation, or translation of every single  
word. (COTGR.)

CALER, verbe. — A., laisser aller,  
laisser ; s'emploie souvent au fig. :

Illec *sunt* lor voiles *calees*.

E la unt lor aneres *gotees*.

(BEN., *D. de Novis*, II, 15692.)

Il ariverent et *caleent* lor voiles droit  
encoste la grant nave que Philippe de Ne-  
vaire avoit achetee et garnie par la sei-  
gneorie, quant l'on vint au siege. (*Gestes des  
Chaprais*, p. 133, Raynaud.)

On dira quelque fois que les serveurs  
de Dieu sont opimastres : car ils ne flechiront  
pour rien, ne pour choses qu'on leur  
propose selon le monde : il y aura ceci, il  
y aura cela, et nous savons qu'il n'y a  
rien de plus ase que de *caler* la voile au  
vent, comme on dit. (CALA., *Serm.*, v. le  
*Deul*, p. 56.)

Lent *callee* les boulingnes. (RAB., *Quant  
...*, ch. XVIII.)

A quoy le Regent, *callant* la voile à la  
tempeste, fut contraint d'acquiescer. (PASC.,  
*Lech.*, II, 3.)

— Laisser tomber, en général :

J'ai d'une volee, arguillonne d'amour,  
Sans jamais *caler* l'esle, au lieu de ton séjour  
P. DE BRACQ, *Poem.*, I, 33 1°.

— N., tomber :

Quant ce vent pres du souleil couchant, le

vent *calla* avecques le souleil et ne fut pas  
si aspre comme il avoit esté. (RENÉ, *Liv.  
du cuer d'amours espris*, (EUV., III, 86.)

Puis d'une pointe en bas se laisserent *caler*

Sur le bout de l'antenne.

(ROSS, *Hymnes*, 667.)

— Céder de ses prétentions, céder  
en général :

Vous l'eussiez vu faire l'humble et *caller*.

(J. BOUCHET, *Ang. d'amour*, p. 41.)

De celui que tu verras estre

En courroux, tu te fais le maistre,

Luy *calant* a propos et bien.

(J. A. DE BAIE, *Mimes*, p. 88 1°.)

Et. *calant* aux destins que je ne puis forcer.

(DES-PORT., *Élég.*, I, 1.)

Voila par quels destours vagues ma fantaisie

*Calant* ore a l'amour, ore a la jalousie.

(Id., *ib.*, I, XIV.)

CALFALDER, v. CALFATER.

CALFAT, s. m., ouvrier chargé de cal-  
fater :

*Calfas* et remolas pour les reparations  
de nostre navire. (1371, *Mundem. de Ch.*, I,  
p. 135.)

Toutes manieres de maistres *calphas* et  
tous charpentiers. (1381, A. N. K 53<sup>2</sup>,  
pièce 8.)

CALFATAGE, s. m., action de calfater,  
l'ouvrage du calfat :

*Calfatage*. (1527, dans *Dict. géo.*)

CALFATER, v. a., boucher avec de l'é-  
touppe les joints, les trous et les fentes  
d'un bâtiment, et l'enduire de poix, de  
goudron, etc., pour empêcher que l'eau  
n'y entre :

Et pour ce que voulons icelles estre en-  
tretenues en bon estat et reparacion, par  
maniere que, par default de ce, elles ne  
perissent ou tournent en ruine, nous vous  
mandons que en tout ce qui sera mestier  
y faire vous y faites besongner, et les  
faites (les nefz *calfeater* et gemer tout  
ainsi que vous dira estre necessaire ledit  
de Nantes, (1<sup>er</sup> mai 1539, *Comptes de René*,  
p. 155.)

*Calfeater*. (Id.)

*Calfeater*. (Id.)

*Calphater*. xv<sup>e</sup> s. Lille, ap. La Fons.

La navire ne reçoit son pilot, que pre-  
mierement ne soit *calfeater* et chargee.  
(RAB., *Garg.*, ch. III.)

Quant ils eurent recouvré la barque, ils  
la *calfeaterent* de leurs chemises en lieu  
d'estoupes. (*Hist. d'un roy, en Flor.*, Arch.  
cur., 1<sup>er</sup> ser., t. VI, p. 226.)

Ceux de l'Inde furent les premiers inven-  
teurs de faire navire, mais il ne trouverent  
aucune façon, sinon de joindre une poutre  
à l'autre, bien clouees et *calfeastes*. (NIC.  
NICOLAI, *Art de naviguer*, p. 31.)

CALFATERIE, s. f., travail du calfat,  
calfatage :

*Calfaterie*. The caulking of a ship; the  
stopping of the holes and chinks thereof  
with oakum, or tow; or a stopping in of

oakum, or tow between each board, or  
planke, on the outside thereof. (COTGR.)

CALFATEUR, s. m., ouvrier chargé de  
calfater :

Alfons Rames, de Seville ou royaume de  
Castille, *calphateur* de galces. (1373, A. N.  
Jl 105, pièce 71; Duc., *Calefactus*.)

CALFESTER, v. CALFEUTRER.

CALFEUTRAGE, s. m., opération par  
laquelle on calfeutre :

*Calfeutrage*. The caulking of a ship.  
(COTGR.)

CALFEUTRER, v. a., en parlant d'un  
navire, calfater :

La navire *ayant esté radoubbee, galli-  
frestee*. (*Navigat. de Binot-Paulmier de Gon-  
nevi*, ap. Margry, *Navigateurs fr.*, p. 148.)

Lorsqu'il les voyoit hors du fort, faisoit  
sembler les vouloir battre en criant et  
leur jectant bastons entre eulx, les en-  
voyant a bord, monstrant par signes e-dietz  
sauvages qu'il faisoit besongner los se-  
gens dedens les navires, les uns a *galle-  
fester* les autres a faire du pain et autres  
besognes. (*Navigat. faicte par Jacques Car-  
tier en 1535 et 1536*.)

Le capitaine faisoit besongner ses gens  
dedans les navires, les uns a *gallifester*, les  
autres a faire du pain et autres besognes.  
(MARC LESCARBOT, *Hist. de la Nouv. France*,  
II, 355.)

Mais la charpenterie faite, un seul mal  
nous pouvoit arreter, c'est que nous n'avions  
point de bray pour *calfeuster* noz vaisseaux.  
(Id., *ib.*, n° 560.)

— En parlant d'une fenêtre, d'une  
porte, d'une chambre, garnir de bourre-  
lets, de lisières, pour empêcher le froid  
de pénétrer :

Pour *gallefeuster* tous les huys, fenestres  
et croisees d'une maison. (1478, *Compt. de  
l'hôtel des R. de Fr.*, p. 357.)

Et pour avoir fait chambriller et *galle-  
feuster* les chambres dudit seigneur es diz  
logeis. (Id., p. 367.)

— Fig. :

Croiez vous envostre foy qu'oneques Ho-  
mere escrivent l'Iliade et l'Odysee, pensa-  
t es allegories, lesquelles de luy ont *calfeuté*  
Plutarque, Heraclides, Ponticq, Eustatie,  
Phormute. (RAB., *Garg.*, prol.)

— *Calfeuté*, p. passé, tapissé :

Pres de cette eau s'eslevoit un rocher ridé,  
cavernex et *calfeuté* de mousse espaisse.  
(R. BELLEAU, *Berg.*, 1<sup>er</sup> j., p. 29 1°.)

— Fig. :

Mais la response vous contentera, ou j'ay  
le sens mal *gallefreté*. (RAB., *Pantagr.*, ch. I.)

CALFEUTREUR, s. m., calfat :

*Calfeuteur* de navires. A caulker of ships.  
(COTGR.)

CALFOURCHON, v. CALFOURCHON. —

CALFETER, v. CALFEUTRER. — CALLEMS,

CALIAU, v. CALLEL.

**CALIBRE**, s. m., capacité d'une chose par rapport au volume de ce qui doit la remplir; volume d'un objet par rapport à la capacité de ce qu'il doit remplir :

*Calibre* rapportant au parmi du moient. (1778, dans *Dict. gén.*)

*Calibre*. (LE PLESSIS, *Ethiq. d'Arist.*, t. 1 v.°.)

Je vous prie amener avec vous le canon qui est à Lyon, s'il est du *calibre* de France. (8 juin 1595, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 367.)

— Fig., importance :

Les ignares de leur sorte et *calibre*. (N. DE FAUL, *Cont. d'Entr.*, XIX.)

Mon fils, pense toujours estre homme et considere Ce qu'un de ton *calibre* entreprendroit de faire. (VAUG., *Sat.*, IV, A J J. Vaug.)

Je vous supplie, messeigneurs, vouloir gracieusement supporter et prendre en bonne part ce petit present, qui vous est offert et ne le vouloir poiser et estimer au *quillibre* du sujet, ains à l'aune de mon vouloir et bon vouloir. (PARADIS, *Hist. de Lyon*, Ep.)

— Puberté :

La voix vous mue des que vous commencez à tendre aux approches du *calibre*. (GROBIERES, *Mutines*, t.° 140.)

**CALIBRE**, v. a., rendre du calibre voulu; mesurer quant au calibre :

Dedans un fauconneau de bronze il mettoit, sus la poudre de canon curieusement composee, une balote de fer bien *quillibree*. (RAB., *Quart. lie.*, ch. LXII.)

**CALICE**, s. m. et f., vase sacré où se fait la consécration du vin dans la sacrifice de l'autel :

Le vin del *calice* à heu.

(MARIE, *Lais*, Yonec, 192.)

Ces paroles dist Josephes sur le pain qu'il trouva sur la platine del *galisse*; si devint tantost li pain chers, et li vins sans. (S. *Gual.*, ms. Bonn 526, t.° 9°.) Infra: *galisse*.

*Galische*. (Ib., B. N. 24394, t.° 15°.)

*Galice*, *quelice*. (Ib., ms. Tours 915, t.° 25°.)

Tous les *calisses* en a il fait porter, Chapes de cuer, casules, dras d'autel.

(Huon de Bord., 9370.)

Car il leur en convint metre jusques a leur *calices*, et chanterent long tans en *calices* d'estain et de fust. (MENESTREL, § 86.)

Un *calice* doré, la platine a chillerete pour amenistrer. (1302, *Inv. de Raoul de Clermont*, ap. V. Gay.)

Un *calice*. (1396, A. N. MM 31, t.° 228 v.°.)

Un *calisse* d'argent pour mettre le sel a faire yave benyte. (1401, *Inv. de Fégl. de Cambrai*, ap. V. Gay.)

Pour le *calice* et le platine d'estain pour mettre en le fosse (d'un chanoine), comme il est de coutume en tel cas a faire. 12 s. (1474, HOUBOY, *Comptes de Cambrai*, 390, ib.)

Une vieille *galice*. (1462, *Compt. de S. Meulaine*, Morl., A. Finist.)

— Breuvage :

Il plut sur les feluns laz, fous e sulfres, e espiriz de tempestez [sera] la partie del *calice* d'eals. (*Liv. des Pseum.*, Cambridge, A, 7.)

**CALICÉ**, adj., entouré d'un calice :

Le nayeau sauvage porte semence en siliques *calices*. (*Trad. de l'Hyst. des plant. de L. Fousch*, c. LXXVII.)

**CALICH**, v. CHALIT.

1. **CALICULE**, s. f., t. de botan., calice accessoire placé en dehors du vrai calice :

Curieusement arma leurs germes et semences, esquelles consiste icelle perpetuité, et les ha muniz et couvers par admirable industrie de gousses, vagines, testz, novaux, *calicules*, coques, espiiz, pappes. (RAB., *Tiers liv.*, ch. VIII.)

Il demeure des *calicules* et quasi gobellets verds, enclos dans des petites peaux velues. (LÆBAULT, p. 271.)

Dans ses *calicules* est contenue la graine. (Ib., ib.)

2. **CALICULE**, s. f., duvet :

De *calicule* et plume peinture.

De cuir et poil qui dessus vient sortir.

Nature scait les habits assortir

(FR. PERRIS, *Pourtraict*, t.° 32 r.°.)

**CALIFAT**, s. m., dignité de calife, règne d'un calife :

*Califat*. 1610. LOUIS GUYON, dans *Dict. gén.*

**CALIFE**, s. m., souverain musulman réunissant le pouvoir politique et religieux :

Si manda al *califf* de Baudas qui apostoltes est des Sarragins qu'il le secourist. (*Chron. d'Ernoul*, p. 421.)

Li *galifez* d'Egipte tenoit tout le pais. (*Godéfrroi de Buillon*, B. N. 22405, t.° 37 v.°.)

Et l'apostole des Sarragins qui estoit sire de la ville, lequel on appelloit le *calife* de Baudas. (GLOUX., p. 278.)

Mahomet et le nommèrent *calif*. (J. HAYTON, *Des parties d'Orient*, ms. Berne 125.)

**CALIFFE**, v. CALIFE.

**CALIFOURCHON** (A), loc. adv., dans la position de celui qui tient comme à cheval, jambe de çà, jambe de là :

A *calfourchons* sur les aiz de ta proue.

(BOSS, 946.)

S'estant avancé a *calfourchons* sur les gardes du Pont. (AUB., *Hist. univ.*, t. V, c. XXV, 1<sup>re</sup> éd.)

Se sauver a *calfourchons* sur les aiz de la navire brisée, allant a discretion de l'orage. (E. BINET, *Merc. de nat.*, p. 100.)

A *callifouchons*. (COTGR.)

**CALIFRE**, v. CALIFE.

**CALIGE**, s. f., sandale des soldats romains :

Nettoioient bardes, chanfrains, aubergons, brigandines, salades... armetz, murions, mailles... goussetz, guogeriz, hoguines, plastrons, lamines, aubers, pavoyz, boneliers, *caliges*, greves, soleretz, esprons. (RAB., *Tiers liv.*, prol.)

**CALIGINEUX**, adj., qui est de la nature du brouillard; chargé de brouillards :

L'air *caligineux* s'estant amassé et espoussy autour des lieux hauts. (G. DE SALVI, *Vie de Timoleon*, t.° 197 v.°.)

**CALIN**, mod., v. CASLIN. — **CALIPHAT**, v. CALIFAT. — **CALISSE**, v. CALICE. — **CALLAFATER**, v. CALFATER. — **CALLANDRE**, v. CALANDRE. — **CALLAU**, v. CALLEL. — **CALLE**, v. CALLE. — **CALLEU**, v. CALLEL.

**CALLEUX**, adj., dont la peau est épaisse et dure :

Char *callieuse*. II. DE MONDEV., B. N. 2030, t.° 69<sup>re</sup>.)

Les leffres de la playe sont anciennes et endurcies et *callieuses*. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, VII, 7.)

Os *choullous*. (BRIEN DE LONG BOEC, *Cyurgie*, t.° 15<sup>re</sup>.)

**CALIDITÉ**, s. f., ruse :

— Pourquoi as tu ainsy ruz? Dy le moy.

— Pourtant que les *caliditez*,

Astoces et habilitez

Que Syrus a envors toy eues

À ma pensee sont venues,

Car j'ouïs a subtillement.

(*Therence en franc.*, t.° 218 v.°, col. 2.)

La *calidité* de Afrique dilfamee par tout le monde fut alors perie, par la providence rommaine. (A. DE LA SALLE, *La Salade*, t.° 15<sup>re</sup>.)

Opis fu soer et espense du roy Saturnus, duquel elle eut un filz... lequel par feminine *calidité* elle preserva de mort. (FOSSETIER, *Chron. marg.*, ms. Brux., I, t.° 77 r.°.)

Va t'en d'icy et pense par quelle maniere dedens le jour de demain tu te purgeras, car c'est le temps prefix que je donne a tes *caliditez* et mauvaisties. (*Bal. jud.*, I, 52.)

Toutes les fois que la trayson, *calidité*, et deception de luy me viendra en pensee. (Ib., I, 53.)

**CALIGRAPHIE**, s. f., art de bien écrire, de bien former les caractères d'écriture :

Je pris plaisir a contrefaire force beaux traits hardis de la *calligraphie* grecque, vous entendez ce mot. (H. EST., *Conform. du lang. fr. avec le grec*, Ep.)

**CALLITRIC**, v. GALLITRIC. — **CALLOIGRE**, v. CALOGERE.

**CALLOSITÉ**, s. f., partie calleuse de la peau :

Il convient... que toute la *callosité* et la dureté qui est dedens et environ (la fistule) soit ostée. (H. DE MONDEV., B. N. 2030, t.° 93.)

On connoît chanere parce qu'il corrode-entour luy sans cavernes, et a *callosité* et duresse es lettres. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, I, 18.)

*Calosité.* (J. RAUILL., *Fleurs du gr. guydon.*, p. 88.)

Les *callosités* viennent du cuyr endurci par le labeur. (TAGAULT, *Inst. chir.*, p. 12.)

Ce medicament fait *callositez* aux os. (M. GREG., *Épît. des trois prem. liv. de Gal.*, III.)

**CALLUS.** v. CALUS.

**CALMAR.** s. m., écritoire portative qui contenait les plumes et l'encre pour écrire :

*Calmart* d'escripvaing, ou escriptoire, *calmarium*. (1464, J. LAGABEUC. *Cathol.*, Quimp.)

Un grant *calmart* d'escriitoire de cuir noir. (1471-1472, *Compt. de René*, p. 241.)

Six *gulemars* d'escripitoire. (1527, *Invent.*, A. GIR., Not., Brunet, 675.)

Laiissa un jeune homme de finances tomber deux detz sus la table qui estoient dans le *calmart*. (B. DESPER., *Nouv. recreat.*, III, p. 157.)

Cf. GALEMART, IV, 208<sup>e</sup>.

1. **CALME.** s. f., cessation complète du vent :

Tous nos jours de tempeste estoient leurs jours de  
*calme.*  
(CHASSIGNET, *Souvet.*)

2. **CALME.** adj., exempt d'agitation :

Après il divisa la mer  
Afin que les eaux fussent *calmes.*  
(MARCIAL, *Louanges de Marie*, § 6 v<sup>o</sup>.)

Eut temps doux et *calme.* (AUTON, *Chron.*, B. N. 5082, f. 42 v<sup>o</sup>.)

**CALMER.** v. a., rendre calme :

Tristes, voyant celui qui *calma* la tourmente  
De l'orage civil, s'éloigner de ses yeux.  
(M. JAMIN, liv. I, entrée du roi de Pologne.)

— N., se calmer :

Voyez comme les ondes  
De l'écumeuse mer,  
Et les rides profondes  
Commencent à *calmer* ?

(B. BELLEAC, *Odes d'Anac.*, t. II, p. 20.)

**CALMITE.** v. CALAMITE.

**CALOBI.** s. f., sarrasin :

Le superhumerat estoit tissu des devant dites auz couleurs, et estoit es manches tissu a fil d'or a maniere d'une *calobe* ayant une ouverture devant en la poitrine. (GOTTAIS, *Ratton.*, B. N. 437, f. 90<sup>e</sup>.)

Cf. I, 772<sup>e</sup>.

**CALOGERI.** s. m., hellénisme, syn. de *caloyer* :

*Calogeros* grecs. (CAUM., *Foy. d'oultr.*, p. 45.)

*Calhogros* grecs, c'est a dire monges de leur loy. (Id., *ib.*, p. 86.)

En toute l'église des Grecz, il n'y a que une maniere de religion, c'est assavoir de *calogiros*, qui sont mauvais gens. (BROCHART, *Advis pour faire le passage d'oultr mer.* 1<sup>er</sup> liv., § 6 r<sup>o</sup>.)

Tousjours un *calogeros* est évesque en toutes leurs eglises. (Id., *ib.* § 52 r<sup>o</sup>.)

**CALOMNIATEUR.** s. m., celui qui calomnie :

Il crieront par la multitude des *calomniateurs.* (Bible, B. N. 899, § 230<sup>e</sup>.)

Esperant que par vostre benigne faveur me serez contre les *calomniateurs* comme un second Hercules gaulois. (RAB., *Quart livre. anc. prol.*)

**CALOMNIE.** s. f., imputation grave contre qqn. :

Sans aucune fraude ou *calomnie* de verites. (J. LE FEVRE DE SAINT-REMY, *Hist. de Charles VI*, p. 39.)

Alors me distes que de telles *calomnies* avoit esté le defunct roi François adverti. (RAB., *Quart livre. anc. prol.*)

En celuy temps le roy Loys transmarin imposa *calumpnie* a l'empereur othon du royaume Lothaire, qu'on nomme Lorraine, et luy voulut faire guerre. (LE BAUD., *Hist. de Bret.*, ch. XVIII.)

**CALOMNIER.** verbe. — A., avec un rég. de pers., accuser d'une façon calomnieuse :

Les poetes comiques epandirent a l'encontre de luy force paroles injurieuses et diffamatoires, le *calomniant* qu'il entretenoit la femme d'un Menippus, qui estoit son ami et son lieutenant en guerre. (AMYOT, *Pericles.*)

Le *calomniant* de favoriser aux affaires des Lacedaemoniens. (Id., *Cin.*)

Remonstrant que ceulx qui luy ostoyent la force des armes, et la confirmoyent a Pompeius, le *calomnioyent* a tort de se vouloir faire monarque. (Id., *J. Cesar.*)

Le *calomniant* toujours pourtant d'estre huguenot. (BRANT., *Honn. illustr.*, l'Espit.)

Le *calomniant* d'estre sorcier et negromantier. (P. ALBERT LE GRAND, *Vie des saints de Bret.*)

— Déprécier calomnieusement une chose :

Ceux qui veulent rendre cette doctrine odieuse, *calomnieent* que c'est la fantasia des stoïques, que toutes choses adviennent par nécessité. (CALV., *Instit.*, l. I, c. XVI.)

Quant a ce qu'il *calomnie* de l'institution, le cas est tel. (Id., *Lett.*, t. II, p. 21.)

Je vous en ay voulu donner advjs, afin que vous ayez de quoy fermer la bouche a ceux qui voudroyent *calomnier* cest affaire. (7 fev. 1585, *Lett. miss. de Henri IV*, t. II, p. 7.)

**CALOMNIUS.** mod. calomnieux, adj., qui a le caractere de la calomnie :

Pour occasion d'une *calumpnieuse* denunciation faicte a justice contre le dit maistre Amblaut. (N. DE BAYE, *Journ.*, II, 82.)

En cas de denonciation *calomnieuse* il

estoit ordonné, que le denonciateur se desdrait et priroit en Dieu mercy et a Messieurs... *Reg. de la maison de paix de la Fère*, ap. Desmaze, *Trés. judic.*, p. 321.)

Cf. CALOMNIEUX, I, 772<sup>e</sup>.

**CALOMNIEUSEMENT.** adv., avec calomnie :

Il ne deist pas (cette chose) *calomnieusement.* (BIERS., *T. Lic.*, ms. Ste-Gen., f<sup>o</sup> 127<sup>o</sup>.)

En concluant *calumpnieusement.* (1377, *Lett. de Ch. F. Cart. mun. de Lyon*, p. 183.)

**CALOTTE.** s. f., petit bonnet en drap, en velours, etc., de forme arrondie, qui couvre le sommet de la tête :

Un bachelin a visiere, une *calote.* (1391, dans *Dict. gén.*)

*Calottes* sont coiffes mignottes, Couvertes d'un beau fin velours, Que mignons portent tous les jours Pour contregarder leur cerveau.

(P. MICHAULT, *Prognostic. gen.*, Poés. fr. des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s., IV, 40.)

Un certain frere Frappart a promis de reserire (a ce que m'a dit un pere a *calotte* de la mesme societé) en Espagne. (*Le Cuiquet des poissonneres*, Var. hist. et litt., t. II.)

**CALOVER.** s. m., moine grec de la règle de saint Basile.

— Par extens., chef, prince :

Ayant doublé ceste pointe, je m'en vay donner au *caloier* des philosophes et gens de lettres. (CHOLIERES, *Après disnees*, f<sup>o</sup> 191 r<sup>o</sup>.)

Cf. CALOGERE.

**CALPHADEUR.** v. CALFATEUR. — **CALPHAT.** v. CALPAT. — **CALPHATER.** v. CALFATER. — **CALUMNIER.** v. CALOMNIER. — **CALUMPNIÉ.** v. CALOMNIE. — **CALUMPNIÉUX.** v. CALOMNIEUX.

**CALUS.** s. m., épaissement et endurissement de la peau, durillon :

Remplissez la fistule de cendres (de racine de lis bruslees, et le *callus* tombera. (TAGAULT, *Inst. chir.*, p. 515.)

— Soudure qui réunit les fragments d'un os :

Ce qui unit les os ensemble est appellé *callus.* (PARE, VII, 4.)

Cf. I, 772<sup>e</sup>.

**CALVAIRE.** s. m., colline que gravit Jésus-Christ portant sa croix et au sommet de laquelle il fut crucifié :

E si cum en *Calvaire* unt Den crucifié.  
(*Th. le mart.*, 450.)

Puis le crucefierent el mont de *Calvaire.*  
(*Chans. d'Ant.*, IV, 814.)

En mont *Calvaire* autresi. (*De Ste Marie Magd.*, B. N. 19525, f<sup>o</sup> 71 r<sup>o</sup>.)

Ou mont de *Calvaire.* *Les Heures de la crois*, ms. Cambrai 88, f<sup>o</sup> 66 v<sup>o</sup>.)

**CALVAIRIE, CALVARIE, v. CALVAIRE.**

**CALVILLE, s. m.,** qqf. féminin, sorte de pomme :

Tous autres frufetz ont a bandon,  
Capendu, roveau, jalemain,  
Quierille, mainfroy et parmain.

(JEU. REGNIER, *Fortunes et Adversitez*, sign. 1<sup>re</sup>.)

**CALVINESQUE, adj.,** qui a rapport aux calvinistes ; *a la calvinesque*, à la manière des calvinistes :

Pour ensevelir *a la calvinesque* en terre profane le corps de sa femme catholique deceeée. (G. BOSQ, *Hist. des troubles de Tolose*, XVIII.)

**CALVINIEN, adj.,** calviniste :

Le voyant manichee et tantost arrien,  
Tantost calvinien, tantost lutherien  
(BOSS., *Œuvr.*, VII, 56, Bibl. clz.)

Le 5 d'oct. quelques troupes calvinienes, en nombre de sept ou huit cens hommes... assiegent Doussore. (*Chron. de J. Tardé*, p. 243.)

**CALVINIQUE, adj.,** calviniste :

La secte calvinique. (1572, TU. BEAUXAMIS, *la Marmite renversee*.)

**CALVINISME, s. m.,** doctrine de Calvin ; secte qui suit cette doctrine :

J'oste Grevin de mes escrits  
Pour ce qu'il fust si mal appris,  
Afin de plaie au calvinisme  
— Je vouldy dire a l'atheisme, —  
D'injurier par ses brocards  
Mon nom...

(BOSS., *Œuvr.*, II, 436, éd. 1572.)

**CALVINISTE, s. m.,** celui qui suit la doctrine de Calvin ; *adj.* des calvinistes :

En ceste annee, les huguenots, en France, commencent d'estre appeles calvinistes. (*Chron. borlelaise*, an 1562.)

Secte calviniste. (1569, *Rem. du clergé de Metz*.)

**CALVINISTIQUE, adj.,** des calvinistes :

Avoir tenu la cene calvinistique. (6 juin 1559, Soc. hist. et archéol. de Limbourg.)

**CALVITE, s. f.,** état d'une tête chauve :

Et pour ce telle calvite ne se peut curer. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, II, 1, sign. G 3<sup>re</sup>.)

**CALVRE, v. CALIBRE. — CAMAIEUX, CAMAIEUS, CAMAIEUF, v. CAMAIEU.**

**CAMAIEU, s. m.,** anc. camée, spéc. camée présentant deux couches de nuances différentes :

Une (pierre) en i vi, qui avoit non  
*Chamahou*, qui est la mains chere.

(HUON DE MERY, *Torneoement de l'Antechrist*, p. 19, Tarbé.)

Li *camahius* est apeles acate. (*Lapid.*, Berne 113, f<sup>o</sup> 169<sup>re</sup>.)

Un lorrain garni de soie semé de boutons dorés et de *camahus*. (1313, A. N. Kk 393, f<sup>o</sup> 44.)

..i. *camahuz* pontificaus et .i. autre *camahu* blanc en l'empreinte d'un cheval a Chartres. (1327, *Inventaire*, Bull. du Comité de la lang., 1857, p. 311.)

Ensemble touz les moubles... exceptei en ces choses, mon *gamahul* ou charret et mes dus gros anels *gamahz* quarrez. 1354, *Test. de Louis de Neuchâtel*, Arch. du prince, Neuchâtel, J<sup>o</sup>, n<sup>o</sup> 1.)

*Camahieu*. (1375, *Inv. très. Fécamp*.)

Rubiz, esmeraudes, saphyrs, *kameuz* et marguerites, et autres pierres precieuses. (A. LULLI, *Liv. de la loi au Sarraus*.)

Un autre anel pontifical a .i. *camahen*, environné de 25 petites esmeraudes. (1389, *Inv. de Rich. Picque*, p. 15.)

Une custode pour mettre la couronne ou le *camahieu* est. (*Carl. de Plines*, Hautecour, p. 913.)

Un grant *camayeu* de couleur cendree a façon de godel tenant environ trois chopines. (1416, *Inv. de N. D. de Paris*, f<sup>o</sup> 19 v<sup>o</sup>, ap. A. Gay.)

Un petit pot de *camahieu* garny d'or, et est pour mettre triacle, pendant a une chayne d'or. (1420, *Inv. des joyaux de Charles VI*, ch. 1.)

Une grant crois convertie d'or par le devant ou milieu de la quelle ha une pierre appellee *camahes*, garnie de 8 grans cristaux. (1469, *Inv. de l'égl. S. Hilaire de Poitiers*, p. 116, ap. V. Gay.)

*Chamagen*. (1530, *Inv. du reliq. de Fécamp*.)

Cest anneau avoit pour sa pierre un Cupidon couronné fort mignonnement, estant entaillé en un *camoyus* d'amatite. (AVER, *Print.*, p. 299.)

**CAMAIL, s. m.,** au moyen âge, armure de tête formée d'une calotte de fer à laquelle se rattachait un tissu de mailles protégeant le cou et les épaules :

Uns pans et un bras d'acier et le *camail* de mesme. (1316, *Inv. des armes de Louis X*, ap. V. Gay.)

Un g bacinet garni de *camail*. (1375, *Jurid. de la sale de S. Ben.*, f<sup>o</sup> 8 r<sup>o</sup>, A. Loiret.)

Un mordant d'argent doré a *camail*. (1389, *Inv. de Rich. Picque*, p. 11.)

.i. viez *quamaitz*. (1402, *Inv. de menbl. de la mairie de Dijon*, A. Côte-d'Or.)

*Cramail*. (1445, *Compt. H.-D. Soiss.*, v<sup>o</sup> Aey.)

Bon seroit que lesdictz consulz entre eux eussent livreé comme anltresfoys anciennement avoyent eu, scavoir chascun son chapperon et *crammail* de livreé de soye et drapt de Damas. (1529, *Reg. cons. de Lim.*, 1, 184.)

**CAMAILLE, v. CAMOMILLE. — CAMAMINE, v. CAMELINE.**

**I. CAMARADE, s. f.,** chambrée :

Monsieur de Langey, au livre qu'il a escrit de la discipline militaire, parle des *camarades*, qu'il appelle en nostre langue françoise chambrées, et les fait de dix soldats, baillant a l'un d'eux quelque preminence sur les autres, et le nomme chef de chambre. (LAXOUE, *Disc.*, p. 294.)

Que la cavallerie n'auroit qu'un seul va-

let sans laquais, et les gens de pied de quatre en quatre un goujat, et qu'ils seroient par les fourriers ainsi rangez par *camarades*. (DU VILLARS, *Mém.*, V, an 1554.)

Toutes les bonnes familles allieses veulent estre de ceste compagnie (des juges), composee d'esquade et *cambrade*, comme les gens de pied. (GASP. DE TAVANNES, *Mém.*, p. 281.)

**2. CAMARADE, s. m. et f.,** celui, celle qui demeure dans la même chambre, qui habite ordinairement dans le même endroit que qqn et contracte ainsi avec lui une certaine familiarité :

Une vieille qui blanchissoit le linge de sa *camarade*, qu'il nommoit ainsi a l'espaingnoil. (CARLOIX, VI, 46.)

Nous sommes grand *cambrade* et heuyons souvent ensemble. (1619, *Les plaisantes ephemerides*, Var. hist. et litt., t. IV, p. 254.)

**CAMARD, adj.,** qui a le nez plat et écrasé :

Grippeminaulx, avaleurs de frimats,  
Courbes, *camards*.

(BAU, *Garg.*, ch. LIV.)

**CAMBIM, s. m.,** partie de la sève qui, se solidifiant peu à peu, accroît la substance de l'écorce et de l'aubier :

La troisieme humeur de nourrissement s'appelle *camblim*, qui est ja chargé et agglutiné et peu s'en faut ja tourne en nourrissement. (PARE, *Introd.*, 6.)

**CAMBOIS, v. CAMBOUIS.**

**CAMBOUIS, s. m.,** matière dont on graisse les rouages d'une machine, les essieux des roues, qu'a rendue noire et épaisse le mélange de la poussière et des parties métalliques :

Pour faire liqueur pour seigner linge, prenez *cambois*, c'est le limon noir qui est aux deux bouts de l'essieu de la charette... (*Menagier*, II, 263.)

**CAMBRADE, v. CAMARADE.**

**CAMBRER, verbe. — A.,** courber en arc, arquer légèrement :

De la sont venus les mots courbe, courber, courver et *cambrer*, pour fleschir en arc : d'autant que les anciennes chambres estoient voutees, non seulement du temps des Romains, mais encores de celui des François. (FACCHET, *Orig. des dignit. et magistr.*, I, XI.)

Quant a moi je sçai bien qu'un home docte peut rendre quelque raison de tout ce qui s'emeut  
Dessous le ciel *cambré*.

(DE BERTAS, *Sepmaine*, II.)

... Nos aieus sauvages,

Qui, vagabons, vivoient durant les premiers ages  
Sous les *cambrés* rochers.

(ID., *ib.*, VI.)

— Réfl., se courber en arc :

Elle se *cambre* en marchant tres fort.  
(PALSGR., p. 161.)

C'est un monde que de le veoyr *se cambrier* et s'agenouiller. (Ib., p. 615.)

— N., dans le même sens que le réfl. :

Fy de honte, vous allez en *cambroyant* comme se ce fust ung qui eust les rayns rompus. (PALSGR., p. 575.)

— Fig., être courbé :

Si mes neuf matines peuent un jour estre *cambroyés* sous l'ombie de vos aisles, je ne crains point l'ardeur du soleil, elles seront tous-jours a l'aise. (CHOLIERES, *Matines*, sign. A III F.)

— *Cambré*, part. passé, courbé en voûte :

*Cambre*, Crooked, boughly, bowed, cambrell-like, vaulted, arched, bent or built arch-wise. (GODR.)

Cf. I, 773.

**CAMBRESINE**, s. f., toile de coton des Indes très fine qui se fabriquait à Cambrai :

Le garniment de couchette de *cambresine* barree a coton blanc ou il y a cinq lins-sous et le courtinaze. (Inv. de Magallonne du Port, p. 119, ap. V. Gay.)

Les *cambresines* sont toilles de coton des Indes si des-hees et fines que l'on voit la peau a travers. (LABOULAYE-LE-GOUZ, *Voy.*, 1657.)

De plusieurs toilles des plus fines, Comme batistes, *cambresines*.

(Jacq. Jacq., *Le Tout ouvrier*, II, 217.)

**CAMBURE**, s. f., état de ce qui est *cambré* :

La crotte de ceste montagne se courbe comme un arc; puis sa *cambure* du mylieu bouche a peu pres les limites de la mer. (JAN MARTIN, *Trad. de l'Étruce*, f° 26 v°, éd. 1637.)

**CAMELLEA**, v. CAMELEON.

**CAMELON**, s. m., espèce de lézard auquel on a longtemps attribué la faculté de prendre la couleur des objets dont il s'approche :

*Camelion*, Bible, B. N. 859, f° 85 r°.)

Li *camelions* vit de l'air. (LUCR., *Somme*, ms. Soiss., 210, f° 52°.)

Ly *quercyons*, L... Ib., ms. Troyes, f° 19 r°.)

Le conseil, c'est *quambion* Qui ne vit de riens proprement Fors d'air et de vent purement

(Lab. d'Arc, Ars., 909, f° 244°.)

— Carline, plante :

Senecianuz, il est gregorinus, *camelion*. (Gloss. du M<sup>e</sup> s., Leop. Beilsie.)

**CAMELLOTEL**, s. f., syn. de *cameleon*, plante :

*Camelion* nigra... c'est une herbe appelée *camelion* noire... aucuns l'appellent *camelion*. (Gent. *herbier*, n° 94.)

*Camelion* alba, c'est *camelion* blanche. (Ib., n° 95.)

**CAMELLOPARD**, v. CAMELOPARD.

**CAMELINE**, s. f., plante herbacée de la famille des crucifères, qui ressemble à la camomille :

*Camamine* ou *cameline*. (R. Est., *Thesaur.*)

Quant a la *camamine*, ou *cameline*, c'est une herbe de trois pieds de haut, qui a ses tiges faites comme le fenoi, et les feuilles comme la gairene. (DU PINET, *Plin.*, XVIII, 12.)

*Camamine* a .ix. l. .ii. s. la rasiere. (1600, *Compte*, La Bassee, ap. La Fons.)

— Sorte d'ancienne sauce :

Du bout des dois le morsel touche  
Qu'il devra mollir en la sauce.  
Soit vert ou *cameline* ou jauce.

(Rose, 13618.)

Toute venai-on fresche sans bacier se mengue a la *cameline*. (Menagier, II, 180.)

De grant cuisine ne nous chault,  
Ne de rost, ne de pasté chault,  
Ne saulse vert, ne *cameline*,  
Ne blanc mangier de pouldre fine.

(H. BONNET, *Apparit. de J. de Meun.* f° 13.)

Je suis ung cuisinier real  
Pour bien broyer la *cameline*.

(Myst. de S. Did., p. 261.)

Cf. I, 773.

**CAMELION**, v. CAMELEON.

**CAMELOPARD**, s. m., girafe :

*Camal e opars* qui ont cols de chevauz, (FOSSEBER, *Cron. marg.*, ms. BRUX., I, f° 151 r°.)

**CAMELOT**, mod., v. CHAMELOT.

**CAMELOTER**, verbe. — A., façonner comme le camelot :

Ce manteau estoit *camelotté* et fait a ondes. (DU PINET, *Plin.*, VIII, 48.)

— Fig., plisser :

Ja du jeune printemps les cheveux diaprez  
De mille belles fleurs *camelottent* les prez.  
(CHASSINX, *Mespr. de la vie*, p. 234.)

— Réfl. et n., se plisser :

Les feuilles de capilli Veneris... gardent de rider et *camelotter* le ventre aux femmes. (DU PINET, *Plin.*, XIII, 21.)

Que les arbrisseaux des forests  
De toutes parts se *camelottent*  
Sous un petit vent qui se joue  
Parmy leurs cheveux qu'il secoue.

(CHASSINX, *Ps.*, XCV.)

Quand une femme est grosse, le ventre s'entle et raidit plus que de coutume ; mais estant accouchée ces peaux devenans vuides, se laschent, dont advient que le ventre se *camelotte* et ride de telle sorte que... (G. BOUTCHER, *Serees*, XIII.)

Les autres, pour garder de rider et *cameloter* le ventre des femmes, prennent des feuilles de capilli Veneris. (Ib., ib.)

— *Cameloté*, p. passé :

Habillement *cameloté*. (R. Est., *Thesaur.*)

Habillement fait ou figure parcerclés ou rondeaux, et *camelote* ou damasse. (B. JAMIN, *Dialog. de J. L. Vives*, ed. 1576, Index, Scutulata vestis.)

*Cameloté*, tissu a guise de camelot. (MONNET.)

**CAMERADE**, v. CAMARADE.

**CAMERIER**, s. m., officier de la chambre du pape, d'un cardinal ; prêtre de la cour de Rome chargé du trésor du pape, de ses aumônes ; officier claustral dans certains chapitres :

Pierre Charpin, docteur en decret, *chamrier* de l'Église saint Paul de Lyon, official et vicair general. (PARADIN, *Hist. de Lyon*, p. 246.)

**CAMERISTE**, s. m., écolier qui a une chambre en ville :

Nous appellons pensionnaires ceux qui sont a la pension du principal, et *cameristes* les autres qui sont nourris par leurs pédagogues. (PASQU., *Rech.*, liv. IX, p. 792.)

A cet effet, feront le principal et regent rendre la regle par chacune semaine a celui qui sera repris par trois fois d'avoir parle en langage françois et sera puni et corrigé... ce qui sera observé tant pour les domestiques, pensionnaires, *cameristes* que ceux qui demeurent en ville. (28 janv. 1587, *Accord pour le college d'Autun*, A. Saône-et-Loire, Anc. arch. de l'hôtel de ville d'Autun.)

— Par extens., camarade de chambre :

Ils se mirent avec d'autres patrias *cameristes* près du Beuf couronné. (B. DESPER., *Nouv. recreations*, f° 207 v°.)

**CAMERLIN**, v. CAMERLINGUE.

**CAMERLINGAT**, s. m., fonction de *camerlingue* :

En premier lieu a mis la main sur l'estat de *camerlingat* qu'il a oste au cardinal Alexandrin son neveu, et l'a vendu .LX. mil escuz d'or au cardinal Cornaro. (8 mai 1570, *Négoc. de la France dans le Lev.*, III, 113.)

**CAMERLINGUE**, s. m., cardinal chargé, dans les Etats pontificaux, de l'administration de la justice et du trésor, qui préside la chambre apostolique, et gouverne pendant les vacances du Saint-Siège :

Vice *camerlin* dou pape. (1448, Arch. Frib., *Comptes des tresoriers*, n° 31.)

1. **CAMION**, s. m., voiture de roulage basse, pour le transport des colis ; chariot bas sur lequel les ouvriers transportent les pierres de taille dans les chantiers :

Campolus, *chanion*, *Camion*, haquet. (1352, *Gloss. lat.-fr.*, B. N. I, 120.)

Baniaux, *camions*, hottes. (7 juillet 1444, *Reg. aux public.*, 1443-1450, A. Tournai.)

Le suppliant chargea ladite terre en ung *ganion* que le filz de Pierre Pageon faisoit mener a son cheval. (1455, A. N. JJ 191, piece 121 ; Duc., *Campolus*.)

2. **CAMION**, s. m., épingle de très petite dimension :

*Camion*, espèce de petite espingle, courte et menue, dont les femmes attachent leurs gorges de crepe. (J. THIERRY, *Dict. franç.-lat.*)

*Camion*, petite espingle blanche, courte et menue à l'usage des femmes. (MONET, *Parallele.*)

**CAMISADE**, s. f., attaque de nuit pour surprendre l'ennemi endormi :

Craignant quelque *camisade*. (RAB., *Quart liv.*, ch. XXXII.)

Quant à *camisade* je croy qu'il est ja un peu usité avant votre parlement. Et je scay bien qu'anciens ont diét chemisade, allegans qu'ils disoyent chemise, et non pas camisé... Mais on se moque bien de ceux qui disent chemisade pour *camisade*, commeaussi de ceux qui aiment mieux dire chevalerie que cavalerie. (H. EST., *Nouv. lang. fr.-italien*, dial. II, p. 274.)

Ceux la, qui se sont vantés,  
D'avoir par quelque embuscade,  
Par assaut, par *camisade*,  
Les caneuens surmontés.

(P. DE BRACH, *Poem.*, f° 107 v°.)

Ce seroit une chose infinie de vous dire icy les stratagemes de guerre, les escarmouches, les saillies, les *camisades* données de grand matin. (E. BINET, *Mémoires de nat.*, p. 119.)

Bien deliberez d'aller le lendemain visiter le surplus de leur camp qui estoit avec le roy Edouard audiet Meerkerke, et leur donner une *camisade* tant estroite qu'il leur en pourroit souvenir tout le reste de leur vie. (P. D'OUDEBERST, *Ann. de Flandre*, II, 289.)

**CAMISOLE**, s. f., vêtement à manches, de toile, de laine, etc., qui se porte le plus souvent par-dessus la chemise; chemisette :

Pour 8 aulnes de satin rouge cramois, lesquelles furent employées à faire une *camizolle* pour lad. effigie (du roi) vallans aud. pris de 9 l. t. l'aulne la somme de 72 l. t. (1547, *Comptes des puérailles de François I<sup>er</sup>*, ap. V. Gay.)

J'en sais qui disent chemisole, non pas *camisole*. (1578, R. EST., *Nouv. lang. franç.-ital.*, I, 347.)

Couvert d'une *camizolle* de satin cramois. (L'ESTOILE, *Mémoires*, 1<sup>er</sup> p., p. 171.)

Cf. CHEMISOLLE.

**CAMOMILLE**, s. f., plante dont les feuilles employées en infusion ont des propriétés stomachiques, fébrifuges :

Etprenez .ii. part de l'ole rosat et une de l'ole de *camomille*. (J. LE FEVRE, *Consult. sur la goulte*, P. Meyer, *Romania*, XV, 185.)

*Camomille*.

(*Complainte de Liège*, ap. X. de Ram, *Troubles de Liège*, V, 140.)

*Camomille* que aucuns appellent *chermiere*. (*Grant hercier*, 97.)

*Chamomille*. (LIEBAULT, p. 127.)

**CAMOUFLET**, s. m., action de souffler de la fumée au nez de qqn avec un cornet de papier allumé :

Qu'on luy donne ung *chaull moufflet*. (*Myst. représenté à Troyes*, Bibl. Ec. chart., 1841, p. 439.)

*Camoufflet*, A-shuft, or cold pie, a smosky paper held under the nose of a slug, or sleeper. (COTGR.)

**CAMOYUS**, v. CAMAIEU.

**CAMP**, s. m., espace de terrain où une armée dresse ses tentes :

En dur *camp* de bataille.

(MAGNY, *Amours*, f° 7 r°.)

Une table de *camp* sur un pied brisé. (1589, *Invent. de Catherine de Medicis*, ap. V. Gay.)

— *Rompre le camp*, lever le camp :

L'on advisa de *rompre le camp*, pour mettre une partie de l'armée es garnisons et villes fortes le long de la frontiere et renvoyer le surplus se rafraichir et reposer. (FR. DE RABUT, *Mémoires*, X.)

— Troupe en armes :

Duquel *camp* l'arrivée a esté inopinée dans le pays. (16 fév. 1576, A. minn. Saumur.)

Le *camp* du roy se mit à le suyvre. (LANSOUE, p. 591.)

— Champ clos :

Pitié logest en toy, tu delvois vrayement,  
T'ayant laissé le *camp*, me laisser prendre ha-  
[leine.  
(LA BOÉT., *Sonn.*, 18.)

**CAMPAGNARD**, s. m., celui qui vit à la campagne :

*Campagnard*, Fieldy; keeping, or living in; of, or belonging to, the fields. (COTGR.)

**CAMPAGNE**, s. f., plaine, terrain découvert par opposition aux hauteurs, aux bois :

L'artillerie de *campagne* seroit de vingt canons. (LANSOUE, p. 422.)

**CAMPANE**, s. f., ornement en forme de cloche :

Pour .vi. colliers d'or avec .xl. *campanes* pour mettre es robes de Ms. (1393, ap. Laborde, p. 193.)

— Cloche :

Pardessus les croupes des chevaux avoit grosses *campanes* d'argent qui estoient attachées à grosses chaînes d'argent toutes dorées. (*Rom. de J. de Par.*, p. 91.)

Cf. I, 774.

**CAMPANILE**, s. m., tour bâtie dans le voisinage d'une église et servant de clocher; lanterne surmontant un toit, une flèche, un dôme; dans l'exemple suivant, sentinelle placée dans la tour d'un clocher :

Sur les sept heures, que le grant brouillard de la matinee fut tombé, nostre *campagnille* commença découvrir les esquadres des gens de pied et de cheval de leurs avant garde. (B. DE SALIGNAC, *Siege de Metz*, p. 526.)

**CAMPEMENT**, s. m., action de camper :

Le roi voulant voir de plus pres le *campement* du Duc. (AUB., *Hist.*, III, 266.)

**CAMPER**, v. n., s'établir dans un camp :

Ils *campèrent* le long d'une petite riviere. (AMYOT, *Cam.*, 32.)

**CAMPHORE**, v. CAMPHRE.

**CAMPBRE**, s. m., substance concrete, blanche et demi-transparente, d'une odeur très forte, d'une saveur amère et brûlante, qu'on extrait de certains végétaux, et principalement d'une espèce de laurier :

Poudre de *campbre*. (*Quentyses*, Edimb., Advoc. libr., 1819; P. Meyer, *Rapp.*)

Iz ont *caufre* assez. (*Liv. de Marc Pol*, CLXV.)

Salpestre, *cauffre*, soufre nouveau  
Mectoit chacun en son chasteau.  
(GUIL. DE ST ANDRÉ, *Bon Jehan*, 2856.)

*kauffre*. (1359, *Journ. des dep. du R. Jean*.)

*Camphore*. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, I, 3.)

**CAMPBRER**, v. a., imprégner de camphre :

*Camphrer*, Camphurere. (J. THIERRY, *Dict. fr.-lat.*)

— *Camphré*, p. passé et adj., qui contient du camphre :

Eau *camphree*. Aqua camphurata. (J. THIERRY, *Dict. fr.-lat.*)

Eau *camphree*. (*Tres. des pauvres attribué à Arn. de Villen.*, f° 18 r°, éd. 1581.)

Onguents *camphrez*. (BOURB., *Gr. chir.*, p. 362.)

**CAMPOS**, s. m., congé, repos, délassement :

Print un jour *campos* pour le visiter. (RAB., *Pantagr.*, ch. v.)

Les enfans d'escolle  
Ont souvent *campos*,  
Cela les console  
Et vient à propos.

(GOSIN, *Livre des loups ravissans*, ch. VIII.)

**CAMUS**, adj., qui a le nez court et plat :

Un autre i a pellicanus  
Qui est ensi coume *camus*.  
(GAUT. DE MÉS, *Image du monde*, ms. Montp., f° 106 v°.)

Et Keus qui vers le naim retourne,  
L'esgarde et dist. *Camuse* chose  
Ça vien, descen.

(B. DE HOD., *Mevains*, ms. Vienne, f° 94.)

Li champions au nez *camus*.  
(*Id.*, *ib.*, p. 154.)

Jehannete la *camuse*. (1332, *Compte de Odart de Laigny*, A. N. KK 3°, f° 191 r°.)

Parquoy les cerlz ont plus courtes trases, plus *camuses*. (MOLAN, f° 14 r°.)

— Qui reste penaud :

Se s'en tint pour *chamus*.  
Car depuis a Saint Clo fu pris et retenus.

*Geste des ducs de Bourg.*, 826b.

Toutefois s'en retourna il a son logis  
tout *chamus*. (G. TARDIF, *les Apolop. de L. Villa.*)

O le plaisant *chamus*!

L. C. DISCRET, *A'z.*, III, 1.)

Ceste harangue achevee, qui fut ouye  
avec un grand silence et attention, beau-  
coup de gens demourerent bien *chamus* et  
estonnez. (*Sat. Men. Har. de d'Aubray.*, p.  
232.)

**CAMUSET**, adj., un peu *chamus* :

Pis *camuset*

GUIL. D'AMIENS, *Val. Chr.*, 1190, p. 132.)

Le saumon frais, la carpe *camusette*.  
C. CORROZET, *B'as. dom.*, Anc. poés., t. VI, 241.)

Cf. I, 775<sup>b</sup>.

**CANAILLE**, s. f., ramassis de gens de  
rebut ou considérés comme tels :

*Canaille*, Canes, lex civitatis. (R. EST.,  
*Thesaur.*)

Cf. CHIMAILLE, II, 122.)

**CANAL**, s. m., conduit qui sert à  
amener de l'eau : sorte de rivière arti-  
ficielle :

Couramment tres-passerent alsì com cil  
*canal* del fluet n'euist pas d'argue. (*Dial.*  
*S. Greg.*, p. 11.)

Une fontaine i cort par son *canal*.

*Huon de Borl.*, 5540.)

Cele escluse ki est de la court de Beauflu  
si avant comme elle s'estent selonc le *ca-  
nal* dou cours de la Deule. (1270, *Cart. de  
Marquette*, B. N., I, 1096 f. 1<sup>o</sup> 55 v<sup>o</sup>)

Estangs yssus de *canal* dont l'on ne peust  
passer sans perdre de corps. (BOUT., *Somme  
ouv.*, I<sup>o</sup> p. f. 7<sup>o</sup>.)

Le *canal* d'un Beuve. (R. EST., *Thesaur.*,  
Alveus.)

**CANARDEAU**, s. m., jeune canard :

Poulettr ou jeunes *canardeaux*. (J. HAI-  
LENT, *Fables*.)

**CANARBER**, v. a. et n., chercher à at-  
teindre, en tirant d'un lieu où l'on se  
tient caché, comme dans la chasse au  
canard sauvage :

Il passa la rivière malgré ces arquebu-  
siers qui le *canardaient* dans l'eau. (ACB.,  
*Vie*, XVIII.)

**CANARI**, s. m., serin des îles Canaries :

Je desirerois bien de pouvoir recouvrer  
des *canaris*, dont je trouve le chant repren-  
tif. (27 mars 1583, *Lett. miss. de Henri IV*,  
I, 510.)

**CANARIE**, s. f., nom d'une danse an-  
cienne :

J'ai vu cent fois leurs voltes arrondies,  
Leurs branles sans leurs justes *canaries*  
Bredes en un bal tout le monde étouffé.

S. ALEXANDRE, *Somme*, les Pieds.

Et sur le mode frais des humides prairies

En mai, l'hivers bondit, l'ours balt et *canaries*

MAUG. *Sat.*, V, a. l'ind

Dancez, dancez les branles du galimatias,  
les *canaries*, du pantalon de besogneuse.  
(1611, *Le braquedissime testam. de la biere*,  
ap. V. GAY.)

**CANARD**, mod. canard, s. m., oiseau  
palmipède, vivant soit à l'état sauvage,  
soit à l'état domestique :

Hugo *Canard*. (1199, *Cart. de Montieraney*,  
p. 168, Lalore.)

Anette, anas et *quanart*. (*Gloss. gall.-lat.*,  
B. N., I, 7684.)

Cané, ou *canart*. Anas. (R. EST., *Thesaur.*)

— Loc., *baisser la tête comme un ca-  
nard*, se tenir dans une posture con-  
fuse et piteuse :

Puis se tournant vers le prestre, qui  
*baissoit la teste comme un canard*, luy dit.  
(LARIV., *Nuëts*, I, v.)

— *Ventre ou donner un canard à  
moitié à quelqu'un*. Lui faire accroire  
une chose impossible, invraisemblable,  
ou fautive :

Vrayement, j'ay laissé nostre homme  
bien à son aise depuis que Angehque *lui a  
baillé ce canard à moitié*. (FR. D'AMBOISE,  
*Neapol.*, 12.)

**CANATILLE**, v. CANNEILLE.

**CANCAN**, s. m., anc., harangue univer-  
sitaire, aujourd'hui bruit qu'on fait de  
qqch. qui n'en vaut pas la peine, scan-  
dale :

Les Lutheriens firent un grant *quanyquam*  
de ceste mort, et l'attribuerent a un mira-  
cle et jugement de Dieu. (*Chron. bordelaise*,  
an 1538.)

Si ces longs parleurs se fâchoyent au-  
tant de parler, que les auditeurs s'ennuient  
d'escouter, ils ne feroient leurs oraisons si  
longues et abbreviroient leur *quanyquam*.  
(G. BOUCHER, *Serees*, XII.)

**CANCEL**, s. m., balustrade, grille qui,  
dans une église, ferme le sanctuaire ou  
le chœur; lieu fermé par une balus-  
trade, une grille, où l'on déposait le  
grand sceau de l'Etat.

Cf. CHANCEL, II, 50<sup>a</sup>.

**CANCELER**, v. a., annuler un acte en  
le barrant ou en le déchirant.

Cf. CHANCELER, II, 50<sup>a</sup>.

**CANCELLATION**, s. f., action de can-  
celer.

— Par extens. :

Donc en seothomie et en vertigine est  
corrupeion de veue et malice de *cancellati-  
on* des ydoles. (B. DE GORD., *Pratq.*, II,  
XI.)

**CANCER**, s. m., constellation zodiacale  
ainsi appelée parce qu'on a coutume de  
la représenter par la figure d'une écre-  
visse :

Le tropique du *cancer*. (1550, PICCOLOMINI,  
*Sphere*, p. 94.)

— Nom donné particulièrement à une  
espèce de tumeur qui dégénère en ul-  
cère :

Charbon, *cancer*, gangrene. (PARÉ, V, 7.)

**CANCRE**, s. m., espèce de crabe :

Une autre coquille est que on apele  
*cancres* porce que ele a jambes et est  
ronde. (BRUNET LATIN, p. 187.)

— Constellation appelée aussi *Cancer* :

Quant li solas s'en monte en *cancere*.

(*Consol. de Boec.*, ms. Montp., p. 4<sup>b</sup>.)

— Maladie appelée aussi *cancer* :

Dunkes fut ferue en la mammele del ma-  
len del *cancere*. (*Dial. S. Greg.*, p. 211.)

*Cancres occultes*. (CANAPPE, *Trad. de Gui  
de Chaul.*, ch. sing.)

Cf. CRANCHE I, II, 355<sup>a</sup>.

**CANCREUX**, **CANCROUX**, v. CHANCREUX.

— **CANDELABRE**, mod., v. CHANDELABRE.

**CANDEUR**, s. f., sincérité d'une âme  
pure qui n'a rien à cacher :

Ceste mesme *candeur*, ceste grace divine  
Qu'en ton visage on voit.

(J. DE BELLAY, *Regrets*, liv. VI, p. 39 v<sup>o</sup>.)

Cf. I, 775<sup>b</sup>.

**CANDI**, adj., cristallisé :

Miel rosat et sucre *candi*. (PARÉ, VIII, 32.)

**CANDIDAT**, s. m., celui qui se met  
sur les rangs pour une place, pour un  
poste vacant.

— T. d'hist. rom., soldat d'élite, sol-  
dat récompensé par des privilèges :

*Candidat* double et *candidat* simple sont  
les chevaliers principaux qui sont garniz  
des privilèges a l'empereur. (J. DE MEUNG,  
*Trad. de l'art de cheval. de Veg.*, Ars, 2915,  
p. 56 v<sup>o</sup>.)

**CANDIDE**, adj., blanc :

Estoyent lesdittes pointes pures, nettes,  
*candides*, et transparentes comme cristal.  
(PAILLIV., *des Metaux*.)

— Qui a de la candeur :

Il ne sçait pas capter la benevolence du  
*candid* lecteur. (MONT., liv. I, ch. XXV, p.  
96.)

**CANDIDEMENT**, adv., d'une manière  
*candid* :

Pourquoy ne sera il permis de *candidement*  
confesser que l'on ignore? (CHARRON,  
*Sag.*, II, 2, p. 312.)

**CANDIR**, v. réfl. et n., devenir *candi* :

Le sucre *se candissant* de soi mesme  
dans le fruit, a la longue, le tient gros et  
ferme. (O. DE SERR., VIII, 2.)

Le sucre a la longue, faisant *candir* le  
sucre, sans moyen, dans le fruit, a la  
louange entiere de la confiture. (Id., *ib.*)

**CANE**, s. f., femelle du canard :  
 .XXV. chiefz de gelines, .VII. *quanes* et .III. oes. (1355, *Reg. du chap. de S. J. de Jerus.*, A. N. MM 28, f° 15 v°.)

Et vient en ung beau plain  
 Ou il a un estang bien garny  
 D'oiseaulx de riviere parmy  
*Quennes*, mallars qui vont noant.  
 (Modus, f° 106 v°, Blaze.)

— Loc., *faire la cane*, caner :

Laurent de Medicis, duc d'Orbin, pere de la roine, mere du roy, assiegeant Mondolphe, voyant mettre le feu a une piece qui le regardoit, bien luy servit de *faire la cane*: car autrement le coup, qui ne luy rasa que le dessus de la teste, lui donnoit sans doute dans l'estomach. (MOR., I, II, ch. XII, p. 26.)

Je vis l'armee du comte de Montgomery, montant a cinquante vaisseaux, *faire la cane* a six galieres. (BRANT., *Capit. Fr.*, I, Strozze.)

**CANEGIE**, v. **CANITIE**. — **CANEIL**, **CANEL**, v. **CANAL**. — **CANELEURE**, v. **CANNELEURE**. — **CANEMIEL**, v. **CHALUMEAU**.

**CANEPETIERE**, s. f., petite outarde :

Cigoingnes, *canes petieres*. (RAB., *Garg.*, ch. XXXVII.)

Ayant conneu ledict attagen, moult semblable a nostre *canne petiere*, j'ai cherche quelque merque qui les distinguast, c'est que la *canne petiere* n'a pas les jambes chargees de plumes, mais l'attagen les a plues. (BÉLON, *Singularitez*, I, 9.)

**CANEPIN**, s. m., épiderme de peau d'agneau ou de chevreau préparée par les mégissiers :

Pour 22 piaux de *canepin* achatees a Arras pour couvrir 9 coussins du char Madame. (1310, *Comptes de l'Artois*, A. Pas-de-Galais.)

6 paires de gans, tant de chevrotin comme de *canepin*. (1352, *Compt. de La Font.*, *Compt. de l'argent.*, p. 135.)

Ung gibacier de *quenepin* noir. (Acte de 1424, ap. Simonnet. *Doc. inéd. pour servir à l'hist. de Bourg.*, p. 300.)

Chair douce comme un *canepin*.  
 (Farre de Folle Bobance, Anc. Th. fr., II, 274.)

— Liber :

Du fust (du papyrus) on en fait des barquerolles, et de sa teille, de la pelure ou *canepin*, on en fait des voiles, nattes, linges, etc. (E. BINET, *Merv. de nat.*, p. 368.)

Cf. I, 776<sup>b</sup>.

**CANER**, v. n., avoir peur, reculer.

— Laisser aller ses excréments :

*Caner*, c'est foirer. (NICOT.)

*Caner*, cagar, tener camaras. (C. OUDIN, *Dict. fr.-esp.*)

**CANETON**, s. m., jeune canard :

Des *canetons* escloux. (A. PIERRE, *Const. Ces.*, XIV, 14.)

Ne souffrira la gouvernante ses *canetons* voir la campagne de trois semaines ou un mois. (O. DE SERRES, III, 6.)

1. **CANETTE**, s. f., petit d'une cane :

Pour ferrer oies et *canettes*.  
 (VILLOU. *Gr. Test.*, Lays, 157.)

Anaticula, petite anesse, ou une *canette*. (R. EST., *Lat. long.*, thes.)

2. **CANETTE**, s. f., bobine :

.II. *canettes* et .I. sonet d'argent. (1322, *Revent. du comte de Hereford*, Objets composant sa chapelle, Laborde.)

Pour deux *canettes* d'or de Chippe, pesant une once d'or. (1389, *Comptes royaux*, Laborde.)

Or et argent filé fait a Gennes, que l'en appelle or et argent de Chippe, qui se vent en *canettes*. (Mars 1407, *Ord.*, IX, 305.)

Trois *quenettes* de fil d'or de Lucques. (1409, A. N. JJ 163, piece 456.)

Quatorze *canettes* de fil d'or de Florence, par lui retours et passé, mis et employé a couvrir lesdictes quatre bouppes de soye pour les enrichir. (1498, *Reg. de Naut.*, f° 96 v°.)

Desvider la soye et faire des *canettes*. (1545, ap. Fehlb., *H. de P.*, I, 632.)

— Tube formant robinet qu'on ajoute à un tonneau pour tirer le liquide :

Deux *chunetes* d'argent dorees. (1468, *Compt. de René*.)

— Sorte de vase, mesure de liquide :

Pour deux pos de terre, ou on cuisy le potaige d'un diner, et pour trois *kenettes* de terre a mettre verjus et vin aigre, .VI. groz. (17 fév. 1460, *Évêc. test. de Jehenal Despars*, v° de Thomas Graume, promoteur de la cour spirituelle de l'évêché, A. Tournai.)

Pour .III. quennes de tiere, pour aller a le goudale, et pour .XII. *quenettes* pour boire lesdis povres. (Juin 1437-1438, *Compte de l'hospital S. Jacques*, 4<sup>e</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

**CANEVACH**, -AS, mod., v. **CHENEVAS**. — **CANEVEZE**, v. **SENEVÉ**. — **CANEVIÈRE**, v. **CHENEVIÈRE**. — **CANFFRE**, **CANFRE**, v. **CAMPFRE**.

**CANICULAIRE**, adj., qui tient à la canicule :

Saison *caniculaire*. (GRUGET, *Dir. leg.*, I, XX.)

— S. f., pariétaire :

Pariétaire... L'en appelle aussi murale, *caniculaire* et herbe de vent. (*Grant Herbar.*, n° 356.)

**CANICULE**, s. f., l'étoile de Sirius ; le temps durant lequel la canicule se lève et se couche avec le soleil :

*Caniculle*.  
 (GAUCH., *Plais. des Champs*, p. 181.)

Pourquoy est ce que communement les chiens enragent quant la *caniculle* se leve ? (G. BOUCBET, *Serees*, 7.)

**CANIELE**, v. **CANNELLE**.

**CANIF**, s. m., petit instrument tran-

chant, formé d'un manche et d'une ou plusieurs lances fines :

*Quenif*. (1441-1442, A. M.-et-L., E 43, f° 34.)

Feignant chercher un *quenif*, il laissa d'oucement tomber sur sa toilette cet escrit. (DE PREFONTAINE, *le Praticien amoureux*, p. 7, éd. 1670.)

**CANIN**, adj., qui tient du chien :

Appetit *canin*. (EV. DE COSTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f° 119<sup>o</sup>.)

Monstres *canins*. (C. MANSION, *Bibl. des poet. de metum.*, f° 151 v°.)

**CANIQUEUS**, v. **CANNEQUIN**.

**CANISTRE**, s. m. et f., corbeille :

Ung *canistre* plein de fleurs. (1549, *Entrée de Henri II a Paris*, f° 8 r°.)

Cf. CHENIN, II, 122<sup>r</sup>.

**CANITIE**, s. f., état de celui dont les cheveux, les poils sont blancs :

Cil ki a *canicie*.

(J. DE GRIEUIL, ms. Somme II X 36, f° 42<sup>r</sup>.)

Homme orné de une honorable *canicie*. (AIVÉ, *Yst. de li Norm.*, II, 9.)

*Canitie*, c'est infection blanche de cheveux qui se trait a couleur fus-que. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, II, 4.)

**CANNAIE**, s. f., lieu planté de roseaux :

Les lions a la foule se jettoient en la presse des autres auditeurs, quittant leurs *canntypes* et leurs forts. (E. BINET, *Merv. de nat.*, p. 327.)

**CANNAIÈRE**, v. **CHENEVIÈRE**.

**CANNE**, s. f., plante à tige droite présentant par intervalle des nœuds d'où s'échappent des feuilles formant gainé à leur base ; roseau, bambou, rotin :

Un autre, lequel est tout de *cane*. (*Liv. de Marc Pol.*, LXXIV.)

Et si treuve l'en *canes* moult grosses, trois panmes, et longues bien de quinze pas. (*ib.*, CMV.)

... Sainte E-lainne trouvait lai crois sainte la vraie de Nostre Signour Jhesu Cris, au lei lez clos, la lance, l'esponge et la *quainue*. (*Voy. de Jherusal.*, § 133, var.)

— Roseau qu'on employait pour écrire :

Meit en sa bouche le bout de la *canne* dont il escrivoit. (AMYOT, *Demosth.*)

— Mesure de longueur : dimension en général :

Et deit estre le champ de quarante *canes* de careure. (*Liv. de J. d'Helin*, ch. CIII.)

Mesurer a la *canne*. (*Four. de Champ.*, I, 257.)

A pour tout vingt et une *canes* et demie carrees. (1427, *Pr. de l'II. de Nim.*, III, 223.)

Pour une *canne* et demie de toile fine. (13 dec. 1447, *Compte de René*, p. 168.)

Chapelle de deux *canes* de long sur douze pans de large. (1616, *Visit. de M. du Laurens*, A. Soiss.)

Cf. CANE I, I, 775<sup>b</sup>.

**CANNELAS**, s. m., sorte de dragée à la cannelle :

*Cannelat*, 1541, *D. A. gen.*

**CANNELE**, v. a., creuser une surface de sillons longitudinaux ; orner de cannelures :

Les deux parts du dessus de la colonne sont cannelées. (DELORME, *Archit.*, VI, 1.)

— *Cannelé*, p. passé, marqué de cannelures ; à côtes :

D'un crepe *cannelé* seroit la couverture De vostre chef divin.

(BOSSU, II, 64, 1623.)

— Frisé :

Avant la teste haulte, la perruque longue, lavée, parfumée, galonnée et cannelée, (DU HAILLAN, *Est. des uff. de Fr.*, p. 19 r<sup>o</sup>.)

— Par altération populaire, pour canné :

Chaises cannelées. (1774, A. Gir., *Not.*, Bordeaux, 212-1.)

**CANNELLE**, s. f., robinet formé d'un morceau de bois qu'on adapte à une cuve, à un tonneau pour tirer le liquide :

Un tuau qui fermera et ouvrira a une petite *cannelle*, 13 juill. 1496, *Ch. des gard. du sceau d'Aux.*, A. mun. Aux., case 4<sup>e</sup>, p. 117.)

Et au tuau qui monte en la vouite dessous le revetuaire, y a une *cannelle*, par laquelle on peut donner tant et si peu d'eau a ladite fontaine, comme l'on veult. (1511, Blois, *Rev. des sor. sup.*, 1872, p. 324.)

Ils percent tous leurs tonneaux, mettans a chascun la *cannelle* par le bas. (O. DE SERR., 318.)

— Écorce du laurier cinname dé-pouillée de son épiderme et séchée :

Sa terre bouce l'est douce com *canelle*. (ALISCENS, 763.)

Qui plus souef flairoit que mire ne *canelle*. (Roum. d'Aux., p. 81<sup>a</sup>.)

*Chanelle*.

GALT. DE MÉS. *Yn. du monde*, ms. S.-Brienne, f<sup>o</sup> 26<sup>a</sup>.)

Ou vergier maine bone espice...

Citod, ans et *canelle*.

Rose, B. N. 1573, p. 12<sup>a</sup> ; I, 44, Michel.)

... Poivre, coumin, *canelle*, regulisse et giro. (EST. BONNET, *Liv. des mest.*, I<sup>er</sup> p., IX, 2.)

*Quanelle*, (Reutes d'Orléans, A. Loiret, f<sup>o</sup> 4 v.)

Aporta nois et autre fruit,

Et *kaniele*, si com je cuit,

Et zynzombres et ricolisse.

Du *Pe. des et du Chabrier*, Montaugou et Raynaud, II, 37.)

Stacte, fruit de *quanelle*. (Gloss. de Salinas.)

*Quanelle* et poudre pour potaiges. (1456-1457, A. M.-et-L., I, 56, p. 9.)

**CANNULE**, s. f., espèce de petits canaux ou sillons creusés du haut en bas à la surface d'une colonne, d'un pilastre :

*Cannure* de colonne. Striatura. Les *cannures*, STRIAE, STRIGAE. (J. THIERRY, *Diet. fr.-lat.*)

Toutes deux (coquilles) sont cannelées depuis le haut en bas, les *cannelles* sont bien plus enfoncées en bas. (L. JOUBERT, *Hist. des poiss. de Rouen*, 2<sup>e</sup> p., I, II.)

**CANNEQUIN**, s. m., cotonnade blanche des Indes :

Toiles de la Chine faictes de coton, autrement appelées *canquins*. (V. GAY.)

**CANNETILLE**, s. f., fil d'or ou d'argent coulé sur une longue aiguille de fer et servant à la fabrication des tissus brodés d'or, d'argent :

Toutes espèces de crepes, *canutille*, passemens. (Ord. de Fr. I<sup>er</sup> sur le fait de la just., p. 114 r<sup>o</sup>.)

Satin rouge couvert de *canutille* d'or. (RAB., *Garg.*, ch. LVI.)

Franges, tortils, *canutilles*. (BODIN, *Rehuss. des monn.*)

*Canutille* est une petite tresse de soye soit plate ou ronde, dont les habillements sont chamarrez. (NICOT.)

**CANNETILLER**, v. a., garnir de cannetilles :

Casaquin *canutillé*. (LA PORTE.)

— Fig :

Je ne fay point aux muses reverence,

Pour m'enrichir du laurier d'Apollon

J'admire plus d'une toille de lin

Les blancs mouchoirs, *canutillez* d'esperance.

(LOYSE LE CARON, *Poés.*, p. 14 r<sup>o</sup>.)

**CANNETTE**, v. CANETE. — **CANNEVE**, v. CHANVRE.

**CANNIBALE**, s. m., nom donné à des peuplades anthropophages des Antilles :

Sept navires des isles de Perlas et *cannibales*. (RAB., *Garg.*, ch. LVI.)

Briffaux, caphars, chattemites, *cambales*. (Id., *Quart. livre*, ch. XXXII.)

*Cannibale*, (THEVET, *Sing. de la Fr. ant.*, e. LVIII.)

I. **CANON**, s. m., tuyau :

Pour ung *canon* de fontaine et soudeur d'icellui. (17 sept. 1448, *Compt. de Reués*.)

— Bobine :

Li *canon* de pure soie doivent estre en ix portées. (1282, *Reg. aux bans*, A. S.-Omer AB VIII, 16, n<sup>o</sup> 982.)

Ung noet de toille ou li y a 4 douldetz eustastonnez en or, pour une coeiffe, 12 traches sans perles, 8 eustastons de faulx voirres et ung pou de *canons* pour lad. coeiffe. (1380, *Liv. de Charles V*, ap. V. GAY.)

— Tube à lancer des projectiles :

Pour les gaiges Jehan de Hedin et Pierre de Hedin, traceurs de *canon*... (1342, *Mém. des antiq. de Morinie*, t. V, p. 275.)

Si s'estoient pourveu de *kanons* jettans feu et grans gros quariaus. (FROISS., *Chron.*, IV, 195.)

Ancois que il fesissent traire leurs *canons*. (Id., *ib.*, IV, 195.) \*

Un viel *canon* de fer de fondue, sur 2 roues, fourny de 26 pierres et de tampons, ensemble un évelet de bois. (1440, *Liv. de l'artill. de Dijon*, J. Garnier.)

— Loc., voir le *canon*, aller au feu :

Ayant fait sonner, avec le trompette de ma compaignie de chevaux legers, ceux de Chambéry, ils ont respondu qu'ils ne se rendroient point qu'ils n'ayent veu le *canon*. (Lett. miss. de Heuri II, t. I, p. 274.)

Cf. I, 777<sup>b</sup>.

2. **CANON**, s. m., règle, décret :

Li *canon*. (Liv. de Jost, et de plet, p. 102.)

A boyre n'avoit poinet fin, ny *canon*. (RAB., *Garg.*, ch. XXI.)

— Instrument qui servait à déterminer les intervalles musicaux :

Les *canons* des claviers sont desmoulez. (1616, *Visit. de M. du Laurent*, A. Soiss.)

**CANONIAL**, adj., réglé par les canons ecclésiastiques :

La premiere epistre *canoniaus*. (Trad. de Belet, B. N. I, 995, p. 61 r<sup>o</sup>.)

Eures *canoniaus*. (G. DE NANG., *Vie de S. L.*, Rec. des hist., XX, 403.)

Livres *canoniaus*. (VIGNAY, *Mir. hist.*, Vat. Chr. 538, p. 5 v<sup>o</sup>, col. 1.)

— Qui est de chanoine :

Primes mist a Fescamp ordre *chanuinal*. (WAGE, *Chron. ascend.*, 279.)

Et a ches maisons moniaus,

A ches covenz *canonians*

En irai noveles enquette.

(RENCLE DE MOILLIENS, d<sup>o</sup> *Carité*, LV, 4.)

Il fist faire et ordener un livre de la *canonial* vie. (Chron. de S. Den., ms. Ste-Gen., p. 168<sup>a</sup>.)

Pour sa maison *canonial*. (1378, *Compt. des amvers. de S. Pierre*, A. Aube G 1656, p. 91 r<sup>o</sup>.)

**CANONIALEMENT**, adv., selon les canons :

Je promet a toi mon seignor, patriarche de Jerusalem, et a tes successors *canonialement* entrant. (Avis. de Jérus., I, 29.)

Li baptesmes est celebraz *canonialement* en deus semadis, el semadi de Pasque, car en la passion N. S. nous nos tuit bapteié et reient et justifié ; el semadi de pentecoste, car lors par le saint esperit nous nos munde et saintifié. (Trad. de Belet, B. N. I, 995, p. 67 r<sup>o</sup>.)

Canonice, *canonialement*. (Gloss. lat.-fr., B. N. I, 7679.)

**CANONIAUMENT**, **CANONIELEMENT**, v. CANONIALEMENT.

**CANONICAT**, s. m., bénéfice ecclésiastique possédé par un chanoine :

*Canonieat*, A canonship, or canons place, in a cathedrall church. (CORIAR.)

**CANONIQUE**, adj., conforme aux canons de l'Eglise :

Droit *canonique*. (1321, A. N. JJ 60, f° 106 r°.)

Verité *canonique*. (GACHIN, *Trad. du Gov. des princ.*, Ars. 5060, f° 6 r°.)

— S. m., droit des prémisses que l'on payait aux évêques en Orient :

Et defendrai les *canoniques* et les anciens privileges. (*Ass. de Jérus.*, I, 30.)

— S. f., épître canonique :

L'épître qui est prise de la première *canonique* Saint Pierre. (J. GOULAIN, *Ration.*, B. N. 437, f° 313 v°.)

**CANONIQUEMENT**, adv., selon les canons :

Elu *canoniquement*. (J. GOULAIN, *Ration.*, B. N. 437, f° 378 v°.)

Assembler *canoniquement* un concile. (*Mer des hist.*, t. II, f° 150°.)

*Canoniquement* pourvus de benefices. (19 avr. 1410, *Orl.*, IX, 495.)

— Par plaisanterie :

Lequel le purgea *canoniquement* avec elebore de antieyre. (RAB., *Garg.*, ch. XXII.)

**CANONISATION**, s. f., action de canoniser :

Si comme dit messire Bonifaces, en la *canonization* dudit saint. (*Vie de S. Louis, par le voif. de la R. Marg.*, Rec. des Hist., XX, 59.)

— Action de ranger au nombre des livres canoniques :

La *canonisation* de ces livres. (F. DE SAL., *Aut. de S. P.*, ms. Chigi, f° 47°.)

**CANONISIER**, mod. canoniser, v. a., mettre dans le catalogue des saints, suivant les règles et avec les cérémonies pratiquées par l'Eglise :

Et un aveugle qui n'avoit vehu, passé avoit XII ans, recovra la vehue par quoi li diz Innocens avoit grant volenté de lui relever et *canoniser* por saint. (*Est. de Eracles*, liv. XXXIV, ch. XXXI, Hist. des Croisades.)

C'est an aussi *fust* seynt Thomas *canonizé*, ceo est a dire autorisé de la curt de Rome que il dust estre tenu seynt par tute seynte eglise. (*Chron. d'Angl.*, ms. Barberini, f° 13 r°.)

Et suis tenu de croire piteusement se le pape *canonize* ung saint qu'il est saint. (1486, *Bull. Soc. hist. Paris*, 1881, p. 179.)

— Déclarer canonique :

Livres *canonisez* de l'Eglise. (VIGNAY, *Mir. hist.*, Vat. Chr. 538, f° 1°.)

Cf. I, 777<sup>b</sup>.

**CANONISTE**, adj. et s., versé dans la science du droit canon :

Docteur *canoniste*. (*Traict. de Salem.*, ms. Genève 165, f° 80 r°.)

— Adj., canonique :

Les lois *canonistes*. (1486, *Expos. de la reigle M. S. Ben.*, f° 100<sup>b</sup>.)

**CANONNADE**, s. f., décharge de plusieurs coups de canon :

Le tonnoire de telles *canonnades*. (RAB., *Quart. liv.*, ch. LXXII.)

Je donneray cent mille *canonnades*  
A qui voudroit vous faire des bravades.  
(VAG., *Sat.*, III, a M. de Choisy.)

— Portée de canon :

Pour reconnoistre le chasteau et le fort de Talan, assis a une *canonnade* de ladite ville. (CAYET, *Chron. nov.*, p. 664.)

Ils s'avancerent en ce-te façon jusques a une *canonnade* de nostre camp. (16 sept. 1597, *Lett. mess. de Henri IV*, t. IV, p. 844.)

— Meurtrière :

A quatre massons, pour avoir faict certaines *canonnades* et carneaux a derriere les freres Meuns. (1662, *Dép. de deux jur.*, A. Gir.)

**CANONNER**, v. a., attaquer à coups de canon :

Le siege fut mis devant Montselles, qui se fist *canonner* l'espace de quatre ou cinq jours. (LOYAL SERV., *Chron. de Bay.*, ch. XL.)

— *Canonnant*, p. prés., qui bat à coups de canons :

Contre un feu *canonnant* je scay une oraison. (LAFORGE, *Nov. Tragic.*, Anc. Th. fr., VII, 483.)

**CANONNIERE**, v. CANONNIERE.

**CANONNERIE**, s. f., action de canonner :

Tonnoires horribliques de telle *canonnerie*. (RAB., *Sciomachie*.)

— Fabrication de canons :

Les Septentrionaux s'occupent a la recherche des metaux, a la conduite des mines, a fondre et a forger ouvrages de fer, acier, cuivre, airain, esquels ils sont admirables, jusques a avoir inventé la *canonnerie* et l'imprimerie. (LA FRAMBOIS., *Œuv.*, p. 158.)

**CANONNIER**, s. m., celui qui est chargé de servir une pièce de canon :

Pour avoir referé, tout de nouvel, le canon des *canonniers*. (20 fév.-17 mai 1427, *Compte d'ouvrages*, 3<sup>e</sup> Somme de mises, A. Tournai.)

Sy commenda aux *canonniers* qu'ils attendissent ung petit. (*Trahis. de France*, Chron. belg., p. 95.)

Aux maistre prevostz et *quenonniers* d'icelle ville. (1497, *Compt. faits pour la ville d'Abbe.*, B. N. 12016, p. 82.)

— Fabricant de canons :

A Claude Feullet, charpentier et *canonnier*, pour avoir fait pendant trois semaines des échelles et mantelets pour mener au camp de Vezelay. (1569, *Compte de Jean Seguenot*, A. mun. Avallon, CC 175.)

**CANONNIERE**, s. f., tente pour les canoniers :

Pour avoir consu et assemblée plusieurs petites tentes appellees *canonnieres*. (1571, *Entrée de Charles IX à Paris*, ap. V. Gay.)

— Embrasure pour une pièce de canon, meurtrière :

A yeelui tren faire une *kanonnire* a juer de kanous. (1445-1446, *Receptes de Boulogne-sur-Mer*, p. 201.)

*Quenonnire*. (1417, Lille, ap. La Fons.)

Pierre... pour faire *canonnieres* et portaulx es boulevards de St Sébastien. (1573, A. mun. Lyon, ap. Nizier du Puits-pelu, *Dict. et. du pat. lyonn.*, p. 73.)

*Canonnières* et fenestres. (26 mars 1592, A. M. et-L. E.)

De lad. tour lesd. ennemys estoient batus a la *canonnire*, que lesd. ennemys n'avoient moyen de tout ce costé a cinq cens brasses de monstrier le nes. (1562, Arch. départ., dans *Chron. de J. Tarde*, p. 237.)

**CANOT**, s. m., petite barque :

Leurs petites barquerolles qu'ils appellent *canoats*. (FUMEE, *Hist. des Indes occid.*, f° 49 v°, ed. 1569.)

**CANTARIDE**, s. f., insecte coléoptère qu'on dessèche et qu'on réduit en une poudre employée en pharmacie, surtout pour les vésicatoires :

*Cantaride*. (BRUN DE LONG BOEC, *Cyurgie*, ms. de Salis, f° 72°.)

**CANTICLE**, **CANTIKE**, v. CANTIQUÉ.

**CANTILENE**, s. f., chant profane, motet :

Les a vaincuz Horace en *cantylene*. (J. BOUCHET, *Ep. mor.*, XIII, aux escoliers.)

**CANTILLER**, v. CANNETILLER.

**CANTIQUÉ**, s. m., chant religieux des Saintes Ecritures, chant liturgique :

Quant eist *canticles* est finez... lors dist li prestres au pople. (*Trad. de Beleth*, B. N. 1, 995, f° B r°.)

*Chantique*. (GUART, *Bible*, Deut. XXIII, ms. Ste-Gen.)

*Cantike*. *Règle de Citeaux*, ms. Dijon, f° 47 v°.

*Chantike*. (*Ib.*, f° 48 r°.)

**CANTON**, s. m., coin de pays ; division territoriale :

Pour savoir le vouloir des seigneurs des figures et *quantons* des pais. (A. TON, *Chron.*, B. N. 5083, f° 48 v°.)

— T. de blason, division carrée de l'écu :

Il portoit de Navarre fors le champ qui est de synope au *quanton* de sable. (LA MORLIERE, *Prem. liv. des antiq. d'Amiens*, 3<sup>e</sup> éd., p. 83.)

Cf. I, 778<sup>a</sup>.

**CANTONNER**, verbe. — A., établir dans

un coin de pays, dans un lieu distinct séparé, distribuer en différents cantons ou villages :

L'armée qui assaillait, *cantonnée* en Brucie, se départi d'ileques et se recueilli en a. haut lieu. (BRUS., *F. Lie.*, ms. Ste-Gén., f. 267.)

— Réfl., s'isoler, se mettre en sûreté dans un canton :

Un quartier de pais se *cantonneroit*, l'autre se mettroit sous quelques chefs militaires. (LA NOUE, *Disc. polit. et milit.*, p. 27.)

**CANTONNIÈRE**, s. f., pièce qui garnit les coins de qqch. :

Les *cantonnières* de pierre de taille. (DE PISTE, dans *Dict. gen.*)

Un g. liet de vellours rouge eramoisy... assavoir 7 petits fonds et dossiers, couverture de parade, 4 *cantonnières*, etc. 1611, *Inv. de Charles de Lorraine*, ap. V. Gay.)

Cf. I, 778.

**CANULE**, s. f., petit tuyau qui forme l'extrémité d'une seringue, d'un instrument de chirurgie, etc. :

*Canule*. (*Cycuriaie Albug.*, ms. de Salis, f. 151.)

*Canule*, ou canon parfümatoire, est un entonnoir à longue queue, droite ou courbe ou courcée, selon la partie qu'on veut parfümer et estuyer, comme sont les oreilles, le fondement, l'amarré, etc. (JOTTE, *Interpr. des dict. chir.*)

— Petit roseau :

La fistule a... dureté caillieuse si com paine d'oiseil, ou si com *canure*. (H. DE MONDEV., B. N. 2030, f. 95<sup>b</sup>.)

**CANURE**, v. **CANULE**. — **CANVIERE**, v. **CHENEVIERE**.

**CAP**, s. m., tête :

Par mon *cap*, ce dist la roïne,  
Mis corages a vous s'achine.

Mousk., *Chron.*, 18718.

Armet de pie en *cap*. FROISS., *Chron.*, B. N. 2644, f. 265 v.

Des armes toutes couvrantes les corps des le *cap* jusqu'aux pieds. (BRANT., *Duels*.)

— *Cap a cap*, tête à tête :

Non obstant ceuz du due, d'une adresse entendue, la verzoil ne craignant, sur icelle ont moutez, Ou *cap a cap* se sont et main a main bontez

(*Assauts donnez a Lasparre*, Poés. fr. des XV et XVI s., t. VI, p. 326.)

— *A cap de*, au bout de :

Il falut lui aider a cheminer pour le mener a *cap de table*. (AUB., *Faust.*, I, IV, c. IV.)

— *Cap d'ail*, gousses d'ail :

Le grand vieillard sec et avide, voyant d'autres vivres que le *cap d'ail*, se mit a escrimer des mains et des dents furieuse-ment. (AUB., *Faust.*, c. IV.)

**CAPABLE**, adj., qui peut contenir :

Le seneschal de France lui preparera un pavillon *capable* de cent chevaliers. (FACCHET, *Orig. des degut. et marqist. de France*, I, 10.)

Une escuelle bien *capable* et profonde. (BAR., *Garg.*, ch. XX.)

On feroit ces tranches *capables* de dix mille hommes. (LA NOUE, *Disc.*, p. 448.)

— Qui peut produire :

La terre est *capable* de tout ce que peut desirer le laboureur. (D'URLE, *Astrée*, I, 1.)

— Qui est en état de faire qqch. :

Mes forces ne sont pas *capables* d'un tel dessein. (MONT., *Ess.*, au lect., éd. 1595.)

**CAPABLEMENT**, adv., avec capacité :

Etois incapable... de pouvoir jamais etre capable de prononcer *capablement* sur ses differents produits sur le bureau. (*Pensees facetieuses et bons mots de Bruscombille*.)

**CAPACITÉ**, s. f., propriété de contenir :

Aussi surviendra empyeme si la matiere decoule en la *capacité* du thorax. (PARÉ, XI, 4.)

— Puissance de faire qqch., habileté, aptitude :

Selon la *capacité* de leur force et engain. (1186, *Expos. de la veigle M. S. Ben.*, f. 84<sup>a</sup>.)

**CAPANE**, v. **CABANE**.

**CAPARAÇON**, s. m., enveloppe qu'on met sur le poitrail et le dos du cheval, comme harnachement d'apparat, ou pour le protéger contre le froid, les mouches, etc. :

*Capparasson*, *cappuresson*. (1498, *Reg. de Naut.*)

*Capevesson*. (*Entr. de Henry II à Rouen*, f. 7 v.)

Un autre escuier armé de blanc, son *caparaçon* de toile d'or et d'argent. (1581, Dup., XXXIII, 89, B. N.)

Des cottes d'armes et housses (que nous appellons *capparassons*, d'un mot italien ou espagnol, qu'a mon avis signifie grande chappe) dont les chevaux et chevaliers estoient couverts et parez. (FACCHET, *Orig. des cheval., arm. et her.*, I, 2.)

**CAPARAÇONNER**, v. a., revêtir d'un caparaçon :

Un cheval richement harnaché et *caparaçonné*. (MIGES., *Comm. de Cés.*, annot., p. 17.)

*Caparevessoné*. (*Entr. de Henry II a Rouen*, f. 7 r.)

*Capperrassonné*. (*Id.*, f. 18 r.)

*Capurassonné*. (*Id.*, f. 22 v.)

*Caperassonné*. (*Id.*, f. 23 v.)

*Caparaçonner*, *capparaçonner*. (1581, Dup., XXXIII, 77, B. N.)

**CAPAREVONNER**, v. **CAPARAÇONNER**. — **CAPARAUX**, v. **CAPORAL**.

**CAPÈ**, s. f., manteau à capuchon que portaient les hommes et les femmes :

Tant batu et tant trainé  
Que moult et blemie sa *cape*.

(*Rev.*, suppl., var. et corr., p. 356.)

Une *cappe* verte semee d'oyseles. (1359, *Inv. de l'egl. de Cambrai*, 315.)

5 aulnes toile d'or damassee sur un champ bleu pour faire une *cappe* de Byart pour un herault, a 20 l. l'aune. (1541, 15<sup>e</sup> *Compt. roy. de Nic. de Troyes*, f. 269 v°, ap. V. Gay.)

— *Sous la cape du monde*, sous le ciel :

L'omme qui plus nous het *sous la cape du mont*. (*Quatre fils Aymon*, ms. Montp., f. 191<sup>a</sup>.)

— *Sous cape*, à la sourdine :

Il vot autrui prendre *ses cape*.

(Mousk., *Chron.*, 1924.)

— *Abusiv., de pied en cape*, pour dire de pied en cap :

Armes de *piéen cape*. (FROISS., *Chron.*, B. N. 2644, f. 247 r.)

Anciennement les officiers estoient armes de toutes pièces, et ce qu'on appelloit de *pied en cape*. (SERRÉY DE S. REMY, *Mem. d'artill.*, I, 399.)

**CAPEER** et **CAPEYER**, v. n., tenir la cape, être à la cape, en parlant d'un navire :

*Cappeer*, c'est singler à la cape, quand la tourmente est excessive, ronder en mer, quand les mariniers sans faire aucun marceur laissent aller le navire au son de la mer, et à la seule conduite et discretion du vent. (E. BINET, *Mém. de nat.*, p. 102.)

*Cappeer*, singler à la cape, ou boursier et plier la grande voile par embas jusques à la moitié en une grande tempeste. (DCEZ.)

**CAPE REUE**, v. **CHAPE CHUTE**.

**CAPELAN**, s. f., prêtre besogneux :

Aussi tousez qu'un moyne ou *capellen*.

(CL. MAR., *Rond.*, p. 335.)

Cf. **CHAPELAIN**.

**CAPELINE**, s. f., armure de tête :

Armes de jaques, de cotes et de *capelines* de fer et plusieurs autres armeures. (1377, A. N. JI III, pièce 351.)

Ganteles, *capelines*, braccles ensemment.

(*Chron. des ducs de Bourg.*, 9936.)

De Jehan le Conte, pour une *capeline* et un bon-coup. (13 décembre 1403, *Testam. des enfans de Pierart de Ponchiel*, A. Four-nai.)

C'est assavoir a Morach, a Granson ou il perdy ses gros engiens, sa menue artillerie, sa manteline et sa tres rice *capeline* qui valloient tresor intiny. (J. NICOLAY, *Kalendr. des guerr. de Tournay*, Des emprises et malifices du duc Charles.)

— Coiffure d'étoffe :

Une *capeline* de veluin vermeil. (1386, *Compte de l'écurie du roi*, f. 89, ap. V. Gay.)

Les Perses... avoyent en teste tiars que nous appellons *capellines*. (SALIAI, *Her.*, VII.)

— Pétase :

A *capeline* eut dit que Mercure s'appreste :

Sa *capeline* affubla sur sa teste.

De talonniers ses talons assortit.

(ROSS., *Franc.*, I, I, Œuv., p. 409.)

Puis sa perruque divine  
Coifa d'une *capeline*.  
(ROSS., *Ode*, V, 5.)

CAPELLEN, v. CAPELAN.

CAPENDU, s. m., espèce de pomme rouge :

*Capendu*. (1423. *Tab. de Rouen*, reg. 20, f° 71.)

On avoit a Noel et apres ung quarteron de pommes de roiveau ou de *capendu* pour quatre deniers et pour a.oins. (1423. *Journ. d'un bourg. de Paris*.)

Six cens pommes, partie *capendu* et partie sernoyn. (1469. *Compt. d'Orl.*, ap. Mantelher, *March. fréq.*, II, 548.)

Pommier de *capendu*. (1523, la Citiere, A. Vienne.)

Pomme de *capendu* ou *carpendu*, quasi qui droit court pendu, Malum curtipendulum. (R. EST., *Pet. Dict. fr.-lat.*)

Une tarte de cresse et des *carpendus*. (1593. *Liv. de raison de J. Chaudet*.)

Un beau plat de *carpendus*. (*ib.*)

Ung plat de *carpendus*. (1601, *ib.*)

Pommes de merveilles, d'Adam, de *capendu*, ou *carpendu*, etc. (E. BINET, *Merv. de nat.*, p. 276.)

CAPERENSON, v. CAPARAÇON. — CAPERON, v. CAPRON. — CAPHARD, v. CAFARD. — CAPHARDER, v. CAFARDER. — CAPHARDERYE, v. CAFARDERIE. — CAPHARNAUM, mod., v. CAFARNAUM. — CAPHIGNON, v. CAPUCHON

CAPILLAIRE, adj., délié comme un cheveu :

Veines *capillaires*. (EVR. DE CONTY, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f° 103<sup>b</sup>.)

CAPILLAMENT, s. m., petite fibre très tenue :

Estoit le crystal entier et uniforme en toutes ses parties, sans nuées, sans glasons, sans *capillaments*. (RAB., *Quint liv.*, ch. XLII.)

CAPILOTADE, mod., CAPIROTADE, v. CABIROTADE.

CAPISCOL, s. m., anciennement dignitaire d'un chapitre de chanoines dans le Centre et le Midi : écolâtre :

*Capiscos*. Schoolemasters, regents of schooles. (COTGR.)

CAPITAINE, s. m. et f., celui qui commande en chef un corps d'armée :

De Calais mestre *capitaine*.  
(GUYART, *Roy. lingu.*, 15231.)

Pour faire morir monseigneur Henri, leur bonne *capitaine*. (FROISS., *Chron.*, II.)

Il leur laissa une bonne *capitaine*, monseigneur Jehan de la Sonche. (*ib.*, *ib.*, III, 270.)

Mist on des *chapitaines* pour garder le pais.  
(*Geste des ducs de Bourg.*, 8265.)

Office de chastellain et *capitain*. (21 av. 1478, *Lett. de J. de Chalon, prince d'Oranges*, Mém. de la soc. éduenne, 1881, p. 156.)

Cf. CHEVETAIGNE, II, 114<sup>e</sup>, et CHEVETAINE, II, 115<sup>e</sup>.

CAPITAINE, s. f., charge de capitaine; étendue du ressort d'un capitaine des classes :

Il ot accepté la *capitainerie* de ceus de Paris. (*Chron. de S. Den.*, B. N. 2813, f° 416<sup>v</sup>.)

Pour fait d'admiral de la mer, pour fait de *capitaineries* quelconques. (1348, A. N. K 47, pièce 54.)

Cf. CHEVETAINE, II, 116<sup>e</sup>.

CAPITAINESE, s. f., navire monté par le chef d'une flotte :

Gallere *capitaine*. (AMYOT, *Lucullus*.)

CAPITAL, adj., qui concerne la tête :

Preparations cephaliques ou *capitales*. (PARE., XXV, 6.)

— Où il s'agit de la vie :

En tous cas, tant criminels, *capiteis* comme civils. (1385, ap. Bulliot, *Abb. de S. Mart.*, II, 236.)

— Principal, essentiel :

Vice *chapital*. (*Mir. du monde*, ms. La Sarra, p. 117.)

En nostre court *capital* de parlement. (1389, *Lett. de Ch.*, Pr. de PH. de Nim., III, 99.)

Moy qui tiens le lieu *capital*.  
(*Myst. de S. Dul.*, p. 40.)

La compagnie mandite des sept vices *capitauls* et mortels. (GIBSON, *Hir. a Ch.*, VI, p. 15.)

En la *capital* ville du prince. (N. DE BAYE, *Journ.*, II, 261.)

Ainsi fut édifié cette belle grande et triomphante cité, laquelle fut appelée du nom du roy Artaxata, et des lors fit le siege *capital* de tout le royaume d'Armenie. (AMYOT, *Lucull.*)

Sa haine *capitale* et jurée contre tout vice. (MONT., *Lett.*, à L'hospit.)

J'espere que la part des gens de bien sera la plus forte; entre lesquels je fais toujours *capital* estat de vous. (18 janv. 1598, *Lett. miss. de Henri IV*, t. IV, p. 898.)

— *Ennemi capital*, ennemi juré, ennemi mortel :

Le comte de Saint Pol estoit *ennemi capital* du duc de Bourgogne. (COMM., *Mém.*, III, 5.)

— Qui se rapporte à un chapitre :

*Capital* ou qui appartient a chapitre. *Capitalis*. (*Vocabularius brevidicus*.)

— S. m., principal d'une dette, d'une rente :

La somme principale et entiere, le *capital*. It. Somma principale, il cavedale. Esp. La suma, y el cavidal. (JUN., *Nomencl.*, p. 227.)

Cf. I, 780<sup>e</sup>.

CAPITALEMENT, adv., d'une manière capitale :

Afin de ceste promesse plus scurement tenir l'en commanda que l'en leur baillast .vi. c. chevaucheurs en hostages, liquel fussent *capitalement* pugniz ou cas que les convenances ne fussent bien tenues. (BIB., *J. Liv.*, ms. Ste-Gen., f° 141<sup>e</sup>.)

Un larrecin a punir sans desport tres *capitalement*. BOU., *Somme rur.*, 1<sup>er</sup> p., p. 66<sup>a</sup>.)

Les mariages entre les proches sont *capitalement* defendus entre nous. (MONT., l. II, ch. XII, p. 382.)

Je la hais *capitalement* [la feintise]. (*ib.*, liv. IV, ch. XVII, p. 428.)

CAPITALEMENT, v. CAPITALEMENT.

CAPITATION, s. f., taxe par tête :

(1587, dans *Dict. gén.*)

CAPITALE, v. CHAPITRE.

CAPITEUX, adj., qui porte à la tête, qui fatigue la tête :

Ceste bataille et guerre despitueuse  
A supporté mon ame tant pitueuse  
Par tres long temps, en grant crudelité,  
Mais une folle a moy trop *capiteuse*,  
Dissimulant par force marmyteuse,  
M'a fait trop pis, c'est sensualité.  
J. BOUCHER, *Noble Dame*, f° 2<sup>o</sup> r.)

— Entêté :

*Capitoux*, capitosus. (*Gloss. gall.-lat.*, B. N. I. 7681.)

Je vous dis que s'en vostre court a si hardis, .ii. .iii. ou .iv. quelz qu'ilz soient, qui contre moy, pour votre *capiteuse* volente accomplir, en vueillent emprendre le baston, des maintenant j'en presente mon gaige et les dellie a oultrance. (*Givart de Rossillon*, ms. de Beaune, éd. L. De Montille, p. 79.)

Par la fole et *capiteuse* hardiesse. (*ib.*, p. 83.)

Par la fole et *capiteuse* opinion. (*ib.*, p. 97.)

Et comme gens *capiteux* et pleins de fureur, jurerent par le sang que... (G. CHASTELL., *Chron. des D. de Bourg.*, III, 118.)

CAPITILE, v. CHAPITRE. — CAPITOILE, v. CAPITOLE.

CAPITOILE, s. m., forteresse et temple de Jupiter a Rome :

Li *capitoiles* sist a destre,  
Fors del chastel a une part.  
(*Enéas*, 528.)

Le *capitoile* de Rome. (BRUNET LATIN, p. 206.) Var., *capitoille*, *capitole*.

Le *capitoile*. (*Chron. de S. Den.*, ms. Ste-Gen., f° 4<sup>v</sup>.)

Li *capitoiles* estoit la maistre forteresse de la cité. (*Hist. univ.*, B. N. 20125, f° 184<sup>v</sup>.)

— Tour :

Sür ce *capitole* que voys,  
M'en voys monter.  
(*Act. des apost.*, vol. II, f° 194<sup>v</sup>.)

**CAPITOUZ**, s. m., chacun des premiers magistrats municipaux de Toulouse :

Vous ne méritez pas seulement d'estre *capitouz*. (MONTLUC, *Lett.*, V, 86.)

*Capitouls*. Are (in Toulouse) twelve principall magistrates, whereof the first is to be a gentleman (of that Province), the rest lawyers, and substantiall merchants. (COTGRA)

**CAPITOUAT**, s. m., charge de capitoul :

Dignitez municipales, comme de *capitoulat*. (G. DE LA PLÉRIÈRE, dans *Dict. géo.*)

**CAPITOUX**, v. **CAPITEUX**. — **CAPITULACION**, v. **CAPITULATION**.

**CAPITULAIRE**, adj., divisé par chapitres, qui appartient au chapitre :

Après plusieurs autres diligens collations *capitulaires* sus ce chues entre nous. (1493, *Cart. de S. Saur. de Metz*, B. N. I. 10029, f° 86 v°.)

*Capitulaire* punition. (1486, *Espos. de la règle M. S. Ben.*, f° 82°.)

Cf. I, 780°.

**CAPITULAIREMENT**, adv., en chapitre, dans la chambre du chapitre :

Nous doyen et chapitre devant dis en nostre dit chapitre pour et as choses cy après *capitulièrement* assembleis et fusans chapitre. (1493, *Cart. de S. Saur. de Metz*, B. N. I. 10029, f° 86 v°.)

Nous les religieux, prieure et convent de l'usson *capitulièrement* assemblees en nostre chapitre. (N. PASQU., *Lett.*, II, 7.)

**CAPITULATION**, s. f., convention qui règle à quelles conditions une place, un poste, une troupe se rendent :

Ratifyront et affermeront la presente treve et *capitulation*. (M. L., *Chron.*, B. N. 3082, f° 169 v°.)

Toutes les choses escriptes en ceste presente *capitulacion*. (Ibid., *ib.*)

**CAPITULER**, verbe. — N., convenir des articles d'un traité, convenir en général :

Après avoir *capitulé* de ce qui estoit à faire. (E. PASQU., *Lett.*, III, 6.)

Le sujet ne doit jamais *capitulé* avec son maître. (29 juil. 1566, *Lett. de Montuc a Cath. de Metz*, B. N. 1588.)

— A., régler :

Apollo, qui desiroit venir a la fin de son en, luy demanda s'il ne vouloit pas accomplir le contenu des articles qu'ils *avoient capitulé* ensemble le soir passé. (J. MANDON, *Notre Vrest. de Lema.*, c. VIII.)

*Ayent capitulé* avec eulx de pouvoir sortir sa vie sauve. (AMYOT, *Diod.*, XI, 44.)

*Capituler* quelque traité d'accord. (L'ESLÉ, *Mém.*, 17° p., p. 61.)

Le capitaine du Bourg, qui tenoit le château de la Bastille, et qui le jour que le roy entra dans Paris avoit fait tirer quel-

ques coups de son canon sur la ville, *capitula* d'en sortir, luy et ses soldats qui y tenoient garnison, avec armes et bagages. (Ibid., 2° p., p. 225.)

Il y a bien grande différence entre l'assemblée et conversation qui se fait pour le plaisir, et celle qui est faite pour traiter et *capituler* affaires d'importance. (G. BOUTHAET, *Serees*, XXVIII.)

*Capituler* une treve. (DREZ.)

Cf. CHAPITÛLER, II, 62°.

**CAPITULÈRE**, -EMENT, v. **CAPITULAIRE**, -EMENT.

**CAPNOANCIE**, s. f., présage tiré de la direction de la fumée dans un sacrifice :

Par *capnoancie*. Sur des charbons ardens nous mettrons de la semence de pavot et de sesame. (BAB., *Tiers liv.*, ch. XXV.)

**CAPONNER**, v. a., hisser sous le bossoir au moyen du capon :

*Caponner* ses ancres. (*Entrée de Henry II a Rouen*.)

**CAPORAL**, s. m., soldat qui a le grade le moins élevé dans l'armée :

Mon *caporal* Xenomochos. (BAB., *Quart liv.*, ch. LXIV.)

*Caporal*. Il caporale. Esp. caporal. (JRX., *Nomencl.*, p. 336.)

*Capourau*. (1553, LE PRUSSIS, *Ethiq. d'Acist.*, Ep.)

1. **CAPOT**, s. m., sorte de manteau à capuchon : manteau qui faisait partie du costume de cérémonie des chevaliers du Saint-Esprit :

Pour les étoffes et façon d'un *capot* de serge de Florence pour le roy. (1576, *Compt. de la cour de Nav.*, Revue d'Aquit., t. XI, p. 296.)

Et de velours, a la mode nouvelle  
Un beau *capot* ..

YVÈQ., *Sat.*, III, A Baif.)

Pareil trait de Denis le tiran, quant il osta et arracha le *capot* dore a son Apollo. (BRANT., *Grand capit. estrang.*, I, III, var.)

Habit d'un petit *capot* a l'espagnole. (*Sat. Men.*, p. 96, ed. Ratishonne.)

Ledit d'Alincourt est tout vestu de toile d'argent, les chausses a bandes, les bas et sonliers blancs, le *capot* noir tout rehaussé de passement de broderie. (L'ESLÉ, *Mém.*, 2° p., p. 456.)

2. **CAPOT**, v. **CAGOT**. — **CAPPARASSON**, v. **CAPARAÇON**.

**CAPPARIS**, s. m., plante de la famille du câprier :

Boulee gent, par ce *capparis*, qui est une herbe plaine de gresse qui doit estre degastee. (M. DE N. D., II, 231.)

*Capparis* sive *capparis*. Aucuns dient que c'est herbe, les autres dient que c'est un petit arbresel. (*Grand Herbiar.*, p. 49, n° 104.)

Cf. **CAPARIS**, I, 779°.

**CAPPELINE**, v. **CAPÉLINE**. — **CAPPE-RASSONNER**, v. **CAPARAÇONNER**. — **CAP-PUTION**, v. **CAPUCHON**.

**CAPRE**, s. f., bouton floral du câprier que l'on confit dans du vinaigre pour servir de condiment :

*Caspre*. (1490, *Dép. de L. de La Trém.*, A. Serrant.)

*Caspes*, pastonnades, olives. (29 juin 1561, *Lett. pat. de Ch. IX*, Holot, 1678.)

**CAPRICE**, s. m., volonté soudaine, changeante, non justifiée, boutade :

Le *caprice* est une volonté qui vient subitement a quelqu'un sans aucune raison. (H. EST., *Fr. ital.*, p. III.)

Elle n'estoit point femme sans *caprice*. (AUB., *Hist. univ.*, II, 456.)

**CAPRICIEUSEMENT**, adv., d'une manière capricieuse :

(1610, OUDIN, *Dict. fr.-esp.*)

**CAPRICIEUX**, adj., qui a des caprices, plein de caprices :

Encore qu'il fust un des plus *capricieux* de la garnison. (CARLOIX, VI, 2.)

— En parlant de chose, scabreux, délicat :

Estant envoié par la roine pour traiter avec monsieur le mareschal de point (s assez *capricieux*, je me suis arrêté tout court sur la nouvelle de sa reconciliation avec les rebelles. (AUB., *Hist. univ.*, I, III, c. vii, 1<sup>re</sup> ed.)

**CAPRICORNE**, s. m., constellation zodiacale, qu'on figure par un bouc :

*Capricornum*.

(P. DE THOUS, *Liv. des creat.*, 728.)

*Capricornus*.

(Ibid., *ib.*, 196.)

**CAPRIER**, s. m., arbrisseau cultivé dans le Midi, dont les jeunes boutons, confits dans du vinaigre, servent de condiment :

Les *capriers* ont le bois dur. (DU PINET, *Plin.*, VIII, 23.)

La qualité du *caprier* est du genre des arbustes vivans longuement. (O. DE SÈRES, p. 550.)

**CAPRIÈRE**, s. f., lieu planté de câpriers :

La *caprière* s'edifie comme la vigne. (O. DE SÈRES, VI, 9, p. 548.)

**CAPRIX**, adj., de chèvre, relatif a la chèvre :

Uns autres (bestes) i ad que l'on clame chenine. Abaissent et sunt chiens en amont la peitrine, Les mains ont armé d'ongles et d'escarde l'es-

[chine, hantent le hoesage et vivent de char *caprine*. (TH. DE KLST, *Gest. d'Alis.*, R. N. 24364, f° 51 r°.)

Il est une autre maniere de faire qui croist de terre sans semer que l'on appelle

*caprine*, et qui la getteroit en la mer les moissons d'environ mourroient tantost. (FRÈRE NICOLE, *Trad. du liv. des Prouffitz champ. de P. des Crescens*, p. 78 r<sup>o</sup>.)

Cf. I, 780<sup>o</sup>.

**CAPRON**, s. m., sorte de grosse fraise :

*Capron*, Caperon, espèce de fraga. (1612, OUDIN.)

**CAPSE**, v. CHASSE. — **CAPSOT**, v. CHABOT.

**CAPSULE**, s. f., fruit sec à une ou à plusieurs loges.

— Coffret :

Le cuer dedans sa capsule. (RAB., *Quart liv.*, ch. XXVII.)

**CAPTAL**, s. m., dans le midi de la France, seigneur :

Le grant sens de Monsigneur le *captal* de Beus. (FROISS., *Chron.*, VI, 182.)

Et en devint homs li dis *captals* au roy de France. (Ib., *ib.*, VI, 182.)

Un chevalier avoit en ce pais regnant Qui grevoit le pais de France moult avant C'est le *captal* de Buech, si Fala on clamant, Le bascon de Marceil un hardi combatant.

(Cuv., *B. du Guesclin*, var. des v. 3486-3562.)

Le *castal* parla et dit sans demouree.

(Ib., *ib.*, 4304.)

Ledit monseigneur le *captal* de Burch et ses enfants. (CHARTIER, *Ch. VII*, p. 250.)

**CAPTATION**, s. f., emploi de manœuvres artificieuses pour obtenir une donation, un legs :

*Captation* de benivolence. (FABRI, dans *Dict. gén.*)

**CAPTER**, v. a., gagner d'une manière insinuante :

*Capter* la benivolence. (JUV. DES URSINS, *Chron.*, an 1388.)

Pour *capter* la benivolence populaire. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX., II, f. 105 v<sup>o</sup>.)

**CAPTIEUX**, adj., qui contient des raisons spécieuses propres à surprendre et à tromper l'esprit :

*Captieuses* propositions. (MAIZ., *Songe du viel pel.*, II, II.)

Demande *captieuse* et nuisible. (*Dialog. entre le Malheureux et le Manant*, p. 50 v<sup>o</sup>.)

Amour qui chasse aux ames les plus sages

Fin ourdissoit des filets *captieux*

De tresses d'or.....

(VACQ., *Ibid.*, II, 3.)

**CAPTIF**, adj., tombé au pouvoir de qqm qui le prive de sa liberté :

Deux chevaliers grecs L'une sur l'autre amonceloyent la proye, Tout For *captif* de Priam et de Troye, Femmes, enfans et vieillars enchainez, De leurs maisons par les cheveux trainez.

(P. BOSS., *Œuv.*, France., I, 408, éd. 1584.)

Cf. CHATIF, II, 36<sup>o</sup>.

1. **CAPTION**, v. CAUTION.

2. **CAPTION**, s. f., moyen captieux ; action de surprendre qqm par des moyens captieux :

Les Thomistez ont voulu proceder contre moy par inquisition et *caption* de personne. (1521, *de P. Seville au cher. Coet.*, ap. Herminjard, *Corresp. des reform.*, I, 314.)

Denoncer les fautes et faire les *captions* et emprisonnemens en ce qui leur est permis. (1531, *Ordon. de Paris*, p. 138, Chereau, 1873.)

Cf. CAPCION, I, 779<sup>o</sup>.

**CAPTIVER**, v. a., rendre captif, faire prisonnier, retenir dans la dépendance :

Infidélité naist de l'orgueil de l'entendement qui ne se veut soumettre ou *captiver*. (GERSON, ap. Littré.)

Il *captiva* et amena prisonniers grande partie du peuple. (*Mémoires des histor.*, t. I, p. 237.)

Je pars pour *captiver* une ville adverse.

(DESPORT., *Des Amours*, XL.)

Quand leurs femmes sont emmenes et leurs enfans captives. (J. D. S. F., *Prop. d'Épict.*, p. 135.)

— Fig., soumettre, assujettir :

Ceux qui ne veulent *captiver* leur entendement à luy. (CALV., *Predest.*, p. 81.)

— Gagner :

Un petit procureur du Chastelet ne laisse pas de *captiver* ses bonnes graces. (*Caquets de l'accouchee*, 5<sup>e</sup> jour.)

— *Captivé*, p. passé, fait prisonnier, séduit, gagné :

Nostre ame, serve et *captivée* sous l'auctorité des leçons d'autruy. (MONT., liv. I, ch. CLM.)

— Substant. :

Asdrubal le *captivé*. NOAILL., *Hist. Tolos.*, p. 17.)

Cf. CHATIVER I, II, 37<sup>o</sup>.

**CAPTIVITÉ**, s. f., condition de celui qui est captif :

La *captivité* ou il est. 1164. Bibl. Ec. Charles, 1851, p. 267.)

Cf. CHATIVITÉ, II, 38<sup>o</sup>.

**CAPTURE**, s. f., action de capturer :

La *capture* est de bonne guerre. (1406, dans *Dict. gén.*)

**CAPTURER**, v. a., parvenir à s'emparer d'une personne, d'une chose :

Sa partie... feust fait *capturer*. (*Chron. bordel.*)

**CAPUCE**, s. f., capuchon en pointe des capucins :

Des moines une *capuzze*. (*Merlin Coec.*, VIII.)

Je voyois alors ce me semble

Des fous qui combattoient ensemble,

Ayant tous des chapperons verts. Or en ce perilleux combat, Qui venait d'un maigre debat, Pas un d'eux n'eschappa sans pertes Les uns de leurs *capuches* verts.

(A. DU BREUIL, *Muses galloises*, p. 115 r<sup>o</sup>.)

Cf. CAPUSSE, I, 781<sup>o</sup>.

**CAPUCHE**, v. CAPUCE. — **CAPUCHIN**, v. CAPUCIN.

**CAPUCHON**, s. m., partie d'un manteau, d'un froc, etc., en forme de bonnet très ample qui se rabat sur la tête ou se jette en arrière :

*Capuchon*. (R. EST., *Thesaur.*)

Hugues Capet fut ainsi surnommé des son enfance, parce qu'il se jouoit des *capuchons*, autrement ditz chapperons, dont on usoit en son temps, et les estoit aux jeunes seigneurs de son aage, et semblablement aux pages d'honneur. J. BOUCHER, *Gen. des roys*, p. 93 r<sup>o</sup>.)

Priapus deffeuillant son *capussion*, la teste levee, rouge, flamboyante. RAB., *Quart liv.*, Prolog.)

Cappos a *capuchons* ou cahnets. (GOTTEBEAU, *Colum.*, I, 8.)

Hola, qui sont ceux la avec si grands *capichons* ? (B. JAMIN, *Dialog. de J. L. Vires*, p. 68 r<sup>o</sup>.)

Il ne quitte et froc et *chapichon*. (EST. DE CYPRE, *Basil. Philact.*, p. 90 r<sup>o</sup>.)

Le muscle appellé *capuchon* de moine. (PARÉ, IV, 19.)

**CAPUCIN**, s. m., religieux d'un des ordres franciscains :

Pour nostre continent, je ne laisse d'advoquer sincerement la continence des enfans et des *capuchins*. (MONT., liv. I, ch. XXXVI, p. 135.)

**CAPUCION**, **CAPUSSION**, v. CAPUCHON. — **CAPUZZE**, v. CAPUCE.

**CAQUE**, s. m. et f., barrique où l'on empile les harengs salés : barrique en général :

Une serpente grosse comme ung *quaque* a hareng. (J. L'ARRAS, *Melus.*, p. 332.)

Lechefris de fer, souffletes, *carbes*. (*Mémoires de l'ing.*, p. 385.)

Un grant *caque* de cailloux.

(Cuv., *B. du Guescl.*, var. des v. 3624-3704.)

2 *quagues* de vernis, 16 sols. (1389, *Invent. de Rich. Picque*, p. 58.)

Un *quaque* plainnes de verju. (Ib., 1397, *Invent. de meubl. de la mairie de Dijon*, A, Côte-d'Or.)

Tonneaux, queues, poinçons ou *quagues*. (1398, *Ordl.*, VIII, 304.)

Haren en *quaque*, deffoise, tonneau ou bates. (25 mars 1461, *Melusie*.)

Il fut si tres peu de vin que en deux arpens on ne trouvoit que ung *caque* de vin et ung poisson tout au plus. (*Journ. d'un bourg de Paris*, p. 175.)

**CAQUER**, v. a., mettre en caque :

Hareng *quaqué* soit mis en eau fraîche. (*Ménagier*, II, p. 134.)

Barilz de hareng *quaqué*. (*Cout. de Dieppe*, f. 28 r. A. S.-Inf.)

— Servant à mettre en caque :

Baril *caqué* plain de huile. (*Cout. de Dieppe*, f. 30 r. A. S.-Inf.)

**CAQUEROLLE RE.** s. f. limaçonnière :

Je vous donne ma grande *caquerollière*, si par vostre industrie je trouve unes foys terre ferme. (*RAB., Quart. lin.*, ch. XX.)

Cf. I, 781<sup>e</sup>.

**CAQUESANGUE.** s. f. dysenterie :

La *caquesangue* se bouta en leur ost. (J. MOINET, *Chron.*, ch. cii.)

Feneua la *caquesangue* de Lombard. (*RAB., Garg.*, ch. xiii.)

La *caquesangue* vous vieigne. (*Id., Pantag.*, prol.)

Le flux des dysenteries et *caquesangues*. (*PARI.*, XXIII, 36.)

Il y a un accident de peste, appelé *caquesangue*, qui est un flux de ventre qui corode les intestins. (*Id.*, XXIV, 30.)

Que mille *caquesangues* se puissent engendrer en ton ventre. (*Meilin Cocc.*, XVII.)

*Ca asingue*. The bloody flux. (COTGR.)

**CAQUESTEUR.** v. CAQUETEUR.

**CAQUET.** s. m. gloussissement de la poule quand elle va pondre : bavardage indiscret :

Agrippart, cesse ton *caquet*.  
Joy des femmes, ce m'est advis.

(A. GRIBAN, *Myst.*, 7720, var. du ms. Ars. 6431, f. 19<sup>r</sup>.)

Sans faire plus long *caquet*.  
(*Repus franches*, Tripes.)

Un jangleur plain de *caques*. (FOSSETIER, *Cron. Marg.*, ms. BRUX. 10511, VI, VI, 12.)

Je vous abaisseray vostre *caquet* si je vis. (PALSGR., p. 444.)

Maudite et malheureuse mastine et la plus mauvaise langue vraiment qui fust a un trait d'arc, et qu'elle seroit bien courroucée si elle ne tenoit toujours quelque un en ses *caquets*. (DU FAILL, *Peop. vulg.*, p. 93.)

La folle perdit l'audace et le *caquet*.  
(ACB., *Trag.*, II.)

**CAQUETER.** verbe. — N., en parlant de la poule, glousser au moment de pondre : faire entendre un cri particulier en parlant de certains animaux : bavarder d'une manière indiscrete :

Quant sur haultz boys et grans forestz se met-  
[tent  
Alors entre eulx par divers chans *quaquetent* et

(D. DE S. GEL, *Eneid.*, B. N. 861, f. 119 v<sup>o</sup>.)

Son goay *quaquetant* su sue.

(P. J. BOET, *cont. les men. particul. de la ville de Tourn.*, Cab. hist. II, 28.)

J'ay ouy chanter le rossignol,  
Qui chantoit un chant si nouveau,  
Si haut, si beau, si resonneau.  
Il n'y rompoit la teste.

Tant il *quaquestoit*, flagorant  
(*Anciens noës*, N. P., p. 18.)

Je vueil avoir, qui qu'en *caquette*,  
Sus mes freces auctorité.  
(*Mist. du Viel Test.*, 2229.)

Et vous *quaquettez* mieulx que ung goay  
En cago.

(*Act. des apost.*, vol. II, f. 61<sup>e</sup>.)

Puisqu'ilz ont congé de ce faire  
Traystre villain de put affaire  
Pourquoy donc m'en *caquettes* tu ?  
(FLOY DAMERNAI, *Deablerie*, f. 18<sup>e</sup>.)

A toutes ces bonnes cheres estoient gentishommes atitez pour *quaqueter* a plaisir et dire choses nouvelles et plaisantes. (AUTON, *Chron.*, B. N. 5083, f. 133 r<sup>o</sup>.)

Comme elles *caquetoient* de ces menus propos entr'elles. (*RAB., Pantagr.*, ch. ii.)

Jaser. *quaqueter* et babiller. (R. EST., *Lat. ling. thes.*, Argutor.)

Fut defendu aux femmes de parler... es eglises (de *caqueter* je ne dis pas). (CHOLIBES, *Après disnees*, f. 144 v<sup>o</sup>.)

— A., dire en caquetant :

Je le feray bien estriller  
Si meshuy foy *caquetter* mot.  
(*Act. des apost.*, vol. II, f. 37<sup>e</sup>.)

Ce que j'en *caquette*, dit il, pour vous solliciter d'en vouloir chercher. (AMYOT, *Œuv. meles.*, I, 190, ed. 1819.)

Et que jases tu ? que *quaquetes* tu, pauvre podagre ? (*Merlin Cocc.*, XVII.)

**CAQUETERIE.** s. f. entretien qui ne se compose que de caquets, caquetage :

Esmeu de chaleur desdictes paroles. *quaqueteries*, noës et responses. Nov. 1418. *Pièces relat. au rég. de Ch.* VI, II, 170.)

**CAQUETEUR.** s. m., celui qui a la manie de caqueter :

*Caqueteur*, s. m. Blabber. (PALSGR., p. 198.)

Le perroquet et le gay *caqueteur*.  
(*Vaug.*, *Sat.*, III, a M. Tillier.)

— Fém., *caqueteuse*, celle qui a la manie de caqueter :

Ce bon pasteur s'avisra de s'aider d'une vieille *caqueteuse*, que il envoya secrettement vers sa dame. (*Comptes du monde aventureux*, p. 205.)

**CAQUETOIR.** s. m., lieu où l'on caquette :

Un *caquetoir* couvert de tapisserie. (1570, *Fente de meubles*, A. Seine-Inf., G 3438.)

**CAQUETOIRE.** s. f., chaise où l'on caquette à son aise :

Pour le moins j'en respon pour celles de Paris (les femmes) qui ne se sont peu tenir d'appeler des *caquetoires* leurs sieges. (R. EST., *Apol.*, p. 64.)

Je suis fort bon barbier d'estuves

Pour raser et fondre maujoinet ;

Espicier suis ; je sens vieil oingt,

Et fais soulliers de toutes formes,

Arpenter bois, planter les bornes,

Et si fay rubans et lassets ;

Je fay *caquetoires*, placets.

(*Le Valet à louer*, *Anc. poës. fr.*, I, 84.)

Cf. I, 781<sup>e</sup>.

**CAQUEUX.** v. CAGOU. — **CAQUOT.** v. CAGOT.

**CAR.** conjonction qui unit à une proposition une proposition suivante qui donne la raison de ce qu'affirme la première :

Ge refui ja plus esguaree  
Quant ge ving en ceste contree,  
*Car* ne sui pas de cest pais.  
(*Eneas*, 615.)

*Quer* a trestus ert amis.  
(*S. Brandan*, 46, Michel.)

*Quar* Diex le nos rendra bien quant lui plaira. (VILLEH., § 60.)

*Car* se tout chil ki sont en Roumenie fissent encontre Barille et les siens et si evusent en lor aie... n'i peueissent il ja riens conquerre se Deus... (HENRI DE VAL., § 507.)

*Quair*. (24 août 1365, *Ord. des élus du dioc. d'Aut.*, A. Yonne, Doc. hist.)

— Maintenant :

*Car* baisons ! ja d'un garçon  
Ne sero pris a ochoison,  
Ne ja n'en savera nouvele  
Ne Robeyon, ne Marion.  
(*Chaus.*, ap. Bartsch, *Rom. et Past.*, p. 183.)

Cf. I, 781<sup>e</sup>.

**CARABE.** s. f., nacelle en osier recouverte de peaux :

*Carabe.* A corraclé, or little round skiffe, made of ozier twigs woven together, and covered with rawhides, also, yellow amber. (COTGR.)

**CARABIN.** s. m., cheveu-léger armé d'une petite arquebuse à rouet :

Le nom de *carabin* a esté apporté de nos predecesseurs de la guerre sainte. (GASP. DE TAVANNES, *Mem.*, p. 74.)

Quatre (compagnies) d'arquebuziers a cheval que de puis on a apeles parmy eulx les Espagnols et nous *carabins*. (BRANT., *Cap. estr.*, I, v.)

**CARABINADE.** s. f., escarmouche :

Le marechal de Biron courut ou les *carabinales* l'appelloient. (AUB., *Hist. univ.*, III, iv, 17.)

**CARABINAGE.** s. m., syn. de *carabinaude* ; tour de carabin :

Il prend un baston, descend en chemise, s'en va tirer le rideau de son beau frere, criant : Ineptie, felonnie et *carabinage* inefable ! (AUB., *Œuv.*, II, 354.)

**CARABINE.** s. f., petite arquebuse à rouet que portaient les carabins :

La cavalerie du prince avoit quitté les lances et avoient presque tous des *carabines*, desquelles, avant de tirer le pistolet, ils avoient abattu la plupart des piquiers. (AUB., *Hist.*, III, 442.)

En ce temps la on ne portoit point encore ni de fusil ni de *charabine*. (*Chron. bordel.*, dans *Dict. gén.*)

**CARABINER.** v. n., se battre en carabin, tirailler :

*Carabiner.* To shoot, hit, or knocke whit a petronell, or horsemans peece. (COTGR.)

**CARABINERIE**, s. f., syn. de *carabinaide* et de *carabinage* :

Un couple de jours se passerent, non en escarmouches, mais en *carabineries*. (AUB., *Hist. univers.*, t. II, col. 30, éd. 1626.)

**CARACAS**, v. CALENCAR.

**CARACOL**, s. m., **CARACOLE**, s. f., spirale, hélice; mouvement d'un escadron, tournant sur sa droite ou sur sa gauche par rangs, non par files :

*Caracol.* A snaille (whence); faire le *caracol* (souldiers), to cast themselves into a round, or ring. (COTGR.)

Quand la trompette des cheu legers sonne un mot seulement, *caracol*: celui des cheu legers sonne la charge tout au long, et au galop s'en vont donner la salve, puis faisant le *caracol* et passant a gauche vont recharger. (E. BINET, *Merc. de nat.*, p. 145.)

Monsieur de Bouillon n'ayant fait qu'une fausse charge, et non une furieuse charge, et un *caracol* pour reprendre le chemin de la retraite. (SULLY, *O'Econ. roy.*, t. II, p. 406.)

**CARACOULER**, v. n., roucouler :

Le pigeon *caracoule*. (E. BINET, *Merc. de nat.*, p. 60.)

**CARACTERE**, s. m., marque, signe distinctif, empreinte :

*Karakter.* (Chron. de S. Den., ms. Ste-Gen., f. 50<sup>r</sup>.)

Veuiz *caratheres* et autres choses contre les termes de nostre foy. (25 août 1471, *Lett. pat.*, dans le *Chartrier de Thouars*, p. 212.)

N'avoit aucune tonsure ou *caratere* qui apparust en quelque maniere. (Reg. du Chât., II, 491.)

Les *caracteres* et cicatrices des playes faictes de fer chaull. (Jard. de sante, I, 504.)

Mes *caracteres* se trouverent plus veneriens que solaires. (MOR., *Ess.*, I, 96, éd. 1802.)

**CARACTERISER**, v. a., marquer par un caractere distinctif, constituer le caractere distinctif d'une personne, d'une chose.

— *Caractérisé*, p. passé, marqué d'un signe, qqf. d'un caractere magique :

Ou bien ils consacrent du parchemin vierge, ou bien ils mettent des anneaux, lames *characterisees*, ou autres choses semblables sur l'autel. (BON., *Demon.*, f. 211 v<sup>o</sup>.)

Habits conjures et *characterizes* jusques a la semelle de la pantoufle. (TAUREUX, *Dialog.*, p. 134.)

**CARAUBE**, s. m., indigène des Antilles et de la partie Nord de l'Amérique du Sud :

Les *varibes* qui s'estoient embusquez dedans un bois. (FUMÉE, *Hist. des Indes occ.*, f. 43 r<sup>o</sup>.)

— Peut-être faute pour *caraille* ?

Il scevoit les secrets de Monan et estoit grand *caraihe*, quoy qu'on ne cogneust point sa suffisance. (CHOLIERES, *Guerre des masles contre les fem.*, f. 43 v<sup>o</sup>.)

**CARAIBESQUE**, adj., qui a rapport aux Caraïbes.

— Peut-être pour *caraitesque*; cf. *caruibe* pour *caraité* ?

Transformations *caraitesques*. (CHOLIERES, *Guerre des masles contre les fem.*, f. 43 v<sup>o</sup>.)

**CARAQUE**, s. f., sorte de navire :

Quantité de vaisiaux, de *carraques*, de galées et de barges. (FROISS., *Chron.*, I, 117.)

Ledit grant escuier mettra sus et armera, au port de Jenues, six *carraques* et douze galées de toutes les choses qui sont nécessaires pour la guerre. (*Instructions aux sieurs d'Urfe*, etc., ap. COMM., III, 370.)

Sa belle invention (de Flave Mephtain)

Est celle qui de nuit

Sur les dotans seillons

Nos *carraques* conduit

(DU BARTAS, *Sevaine*, III.)

**CARAF**, s. m., chacune des parties d'or fin contenues dans une quantité d'or quelconque que l'on suppose partagée en vingt-quatre parties égales; le poids de quatre grains, en parlant des petits diamants, des perles, etc. :

Un plat d'or, a .xxii. *quaras*. (1360, *Invent. du D. d'Anjou*.)

Un autre plat d'or, pareil, a .xxii. *quaraitz*. (Ib.)

.xxii. *Quaras* (Ib.)

La maniere du pays et de la loy des monnoies, les dragmes, *caras*, demi dragmes. (ERST. DESCH., *Art de dactier*, Ouvr., VII, 268.)

A deiz heuiz *quart* d'or de touche. (1433, *Preuve de Metz*, V, 270.)

*Karat*. (S. REY, *Mem.*, CLXXXV.)

— Fig. :

Meschant, tien, de ceste plonmee

Ce cop aras,

Et cestuy cy De quans *caraz*

Te semble il bien ?

(MOR., de N.-D., XXIV, st. 4.)

Des moqueurs de toutes races, et a tous *carats*. (N. DE FAILL, *Entrap.*, XXXIII.)

Il devint jaloux a vingt quatre *carats*. (Hist. pil. du Prince Erastus, f. 107 r<sup>o</sup>.)

**CARAVANE**, s. f., dans l'Asie Mineure, troupe de marchands, de voyageurs, de pèlerins, réunis pour traverser plus sûrement les déserts :

Li rois Ricars apries sui

Ki la *caravane* consu.

(ROUSK., 1948.)

Li mareant de Damas firent une *caravane* pour aller en Egypte. (Hist. de la Terre Sainte, ms. S.-omer, f. 14 r<sup>o</sup>.)

**CARAVELLE**, s. f., chez les Turcs, gros vaisseau de guerre; petit bâtiment à voiles latines, équipé en galère :

A Calais arriva une petite *carvele*, non sachans ceulz de dedens que le duc de Warwick y lust. (WAVRIN, II, 203.) *Infra*, *carvelle*.

Le roy d'Espagne avoit envoyé quelques *caravelles* en Sicile. (COMM., VII, 4.)

**CARBONADE**, s. f., viande grillée sur des charbons :

Charbonnee... aucuns l'appellent *carbonade*. (R. EST., *Thest.*)

**CARCAN**, s. m., anneau avec lequel on attachait à un poteau celui qui était condamné à l'exposition :

Un grand *cherchant* li ont au col lanciet; Li enfes pleure, ne se set consillier.

(Roud. de Cambrai, 307.)

*Charcan*.

(Quat. fils Agnon, B. N. 2487, f. 35.)

*Carcan*.

(Ib., f. 37.)

Et chescuns ot a son col + *carcant*.

(Alisons, 1428, Rolin, var., p. 11.)

D'un grant *carcan* fu chascune charciee L'une ove l'autre noce et ataciee.

(Anberg, p. 35, Taibe.)

*Karkan*.

(Blawancl., 3267.)

Unes buies li ferment, et el col a. *chargant* *Prise de Jen*, B. N. 1374, f. 90<sup>b</sup>.

Si fait chaaines depechier

Et *charcans* et buies froissier.

(Durmet le Gallois, 5813.)

Ung *querquant* ou collier de fer. (1477, Peronne, ap. La Fons.)

— Collier servant de parure :

Ung *carcan* ou il y a 13 perles et 14 paterostres d'or, estime li tout 160 escuz. (1514, *Inv. de Charlotte d'Albret*, ap. V. Gay.)

Ung *kercan* d'or garny de 12 croix de diamans et une grande table de diamant au milieu. (1527, *Inv. de Tureslain*, f. 67, Ib.)

Le *carquant* de pierre qui fait faire les cent nouvelles nouvelles. (B. DESPER., *Cymb.*, Dialog. III, p. 30.)

Je voudrois estre le *carquan*

Qui orne la gorge yvoirine.

(BOSS., *Id.*, IV, xxvi.)

**CARCAS**, v. CARQUOIS.

**CARCASSE**, s. f., charpente osseuse d'un animal, dépouillée de sa chair :

Les *carcasses* de nos os. (Sat. *Menipp.*, p. 169.)

**CARDOINE**, v. CALÉDOINE. — **CARCOIS**, **CARCOS**, v. CARQUOIS. — **CARCU**, **CARCU**, v. CERQUEIL. — **CARCU**, v. CALCULER.

**CARDAGE**, s. m., action de carder :

A Jehenne de la Ra-paille, pour *gardage* de laine. (J. S., v. d. 5 nov. 1404, *Tal. des enfans* *Notart le Roy*, A. Tournai.)

**CARDAMINE**, s. f., cresson des prés :

1545, G. GERBOULT, *Fabl.*, dans *Dict. gen.*)

**CARDAMOME**, s. f., plante de l'Inde du genre amome :

Et *cardemou* et nois muscades  
(Guill. d'Angl., 1355, Michel, *Chron. angl.*, III, 93.)

La raison dou *cardemome*, xl. besans de droiture. (L'Issis, de Jér., II, 175.)

De graine de paradis, de galingal, de *cardamome*. (Il. de Mondry, B. N. 2030, f. 51P.)

Le petit *cardamome* doit estre prins lorsqu'il est encore dans sa gousse, si on le peut recouvrer. Joub., *Pharmacop.*, p. 164.)

*Cardamome*, Cardamomum : graines ; or graine of paradise ; also, ethiopian pepper. (COTGR.)

**CARDE**, s. f., tête épineuse du charbon à foulons.

— Côte comestible des feuilles du charbon, de l'artichaut et de la poirée :

On mange non seulement les pommes, mais aussi les *cardes* d'artichauts, avec beurre, sel et vinaigre. (LA FRAIBOIS, p. 94.)

— Peigne de cardeur :

Que les ouvriers dudit mestier ne puissent ouvrir en vieil fust réparé, pour icelui revendre : mais mettront en leur assiette bon cuir et sullisant, et les *cardes* rivetées du cuir de quoy ladite assiette sera : et qui lera le contraire, les *cardes* ainsi faites seront arsées. (Aout 1397, *Oed.*, VIII, 142.)

A coups de *cardes*. (MONT., III, 121.)

**CARDEMOME**, v. **CARDAMOME**. — **CARDENAL**, v. **CARDINAL**.

**CARDER**, v. a., démêler avec des cardes :

*Carder* la laine, pectere lanam, carminare. *Carder* et lever le poil des robes, pectere vestes. (R. LST., *Thes.*)

Il le fait tant gratter et *carder*. (MONT., III, 121.)

**CARDERIE**, s. f., métier de cardeur :

Gardes et ouvriers du mestier de *carderie*. (Aout 1397, *Oed.*, VIII, 142.)

**CARDERESSE**, v. **CARDEUR**.

**CARDEUR**, s. m., celui qui carde ; fém. *carderesse*, celle qui carde :

(1375, dans *Dict. gén.*)

Cardeurs et *carderesse*s. (1410, *Charte de Beauv.*, Grenier 312, pièce 151, B. N.)

Pigneresses et *carderesse*s de laine. (*Stat. de la drap. de Chauny.*)

Le mette *gardeur*. (1<sup>er</sup> août 1138, A. Tour-nai.)

*Carderesse*s, *liferesse*s et *peigneresse*s. 1565, Valenciennes, *Compte*, ap. La Fons.)

Cf. **CARDERESSE**, I, 782.

**CARDIAQUE**, adj., qui appartient au cœur, qui a rapport au cardia :

*Cardiaque* passion ou febleté de cœur. (*Grand Herbar.*, f. 50 v<sup>o</sup>.)

Tout autre vin perdra goust et couleur  
Par seulement sentir des autres vins l'odeur  
Hee vray Dieu  
Malade ou n'a *cardiaque* douleur  
Et tout ce vient pour l'autre vin meilleur.  
(*Contreheitz de Songeeveur*, f. 141 r<sup>o</sup>.)

Ceux qui sont *cardiaques*, c'est qui ont maladie au cœur et seulent par la colere noire. (*Jard. de santé*, p. 78.)

Toux *cardiaque*. (*Id.*, I, 394.)

**CARDIATIQUE**, adj., cordial :

Remedes *cardiatiques*. (PARÉ, *Livorne*, c. xvii.)

**CARDIER**, s. m., marchand, fabricant de cartes :

(1530, dans *Dict. gén.*)

**CARDINAL**, adj., qui sert de pivot ; fig., qui forme la partie essentielle sur laquelle une chose s'appuie, roule ; principal :

Vant *quardonal*.

(J. DE PRIORAT, *Liv. de Veg.*, B. N. 1604, f. 70<sup>r</sup>.)

Vertuz *cardinals*. (LAURENT, *Somme*, ms. Chartres 371, f. 35 r<sup>o</sup>.)

Vertuz *cardinaux*. (*Id.*, *ib.*)

Des .iiii. vertuz *cardenal*. (*Id.*, *ib.*, ms. Berne 365, f. 113<sup>r</sup>.)

Mon espoir, qui attend,  
Me dit apres, pour replique finale,  
Que de la grand dignité *cardinale*  
Me sentiray.

(CL. MAR., *Epit. au chanc. du Prat*, p. 173.)

— A la *cardinale*, à rouge bord :

Paige mon amy, empris icy et couronne  
le vin, je te pry : a la *cardinale*. (RAB., *Garg.*, ch. v.)

— S. m., chacun des soixante-dix prélats qui forment le Sacré Collège, ayant voix dans le conclave pour élire un nouveau pape et pouvant être élu lui-même :

Mes que diroie de la nape ?  
Legal ne *charlonnaus* ne pape  
Ne menja onques sor si blanche.  
(CUREST., *Perceval*, ms. Montp., f. 214.)

Il en sunt plusur feiz, al *kardenals* alé,  
Li *kardenal* lur unt mainte feiz demandé  
K'il ourent l'apostole.  
(GARN., *S. Thom.*, B. N. 13543, f. 41 v<sup>o</sup>.)

Après i envoia un sien *cardonal*, maistre  
Perron de Capes, croise. (VILLER., § 2.)

Soit *chardoinions*, evesque[s] ou abbes.  
(O. DE COINGI, *Mor.*, ms. Baux., f. 210<sup>r</sup>.)

Li *charbonnaultz* blanc. (*Est. de Erarle*, XXXIII, 43, *Hist. des crois.*)

Uns des *chardenaus* de Rome. (BRUNET LATIN, p. 472.) Var., *kardenaus*.

.i. *cardinau* commanda... (*Ordn. Tancrèi*, ms. Salis., f. 4<sup>r</sup>.)

Li *cardinaus*. (*Id.*)

Prestres *charlinaus* legaus del siege de Rome. (Trad. du XII<sup>e</sup> s. d'une charte de 1253, *Carl. du Val S. Lambert*, B. N. I. 10176, f. 27<sup>r</sup>.)

Li *charlonnaus* avoit estei morz par son outrage. (M.S. DE RIMS, 232.)

C'uns *cardonnaus* el pais viat.  
(*Couci*, 7053.)

Jehan, par la grace de Dieu *charlinau*  
legat. (1288, *Carl. de S. Gloss. de Metz*, B. N. I. 10024, f. 6 r<sup>o</sup>.)

Lettres de pape, de *chardnals*. (*Offe. de Toul*, mardi av. divis. des apost. 1295, A. Mos.)

L'apostelle et les *cardonnaulz*. (Joinv., *Hist. de S. Louis*, p. 242, Michel.)

S'ay trouvé un monstier noble  
Que fist le *cardonnau* Cholet.

(Vers 1325, *Eglis. et monast. de Paris*, p. 34.)

Un *cardonnal* avecques lui  
Toujours avoit.

(GEFF., *Chron.*, 4196.)

Onour ont fait ai esciant  
Et lou *chardenal* et lou roi.

(XIV<sup>e</sup> s., ap. Ler. de Lincy, *Rec. de ch. hist.*, t, 178.)

Un *cardonnul* de Vivier. (1118, *Comptes des trésoriers*, n<sup>o</sup> 31, A. Frib.)

**CARDINALAT**, s. m., dignité de cardinal :

Le droit de regale est ouvert par la promotion au *cardinalat* ou patriarchat. (PITHOU, 66.)

**CARDINALESQUE**, adj., cardinalice :

Des mitres et chapes *cardinalesques*. (*Mervin Cuccaie*, p. 333.)

**CARDINALIQUE**, adj., de cardinal :

Il est certain qu'il a voulu signifier quelques gran<sup>tes</sup> vertus *cardinaliques* par ce mot *cardinalitez*. (Il. Est., *Apol.*, p. 35.)

Son petit bonnet *cardinalique*. (*Id.*, *ib.*, p. 158.)

**CARDINALISER**, v. a., élever à la dignité de cardinal.

— Par plais., faire devenir rouge :

Les esrevices que l'on *cardinalize* a la cuyte. (RAB., *Garg.*, ch. xxxix.)

*Cardinalisé*, red. (COTGR.)

**CARDINALITÉ**, s. f., dignité de cardinal :

Qui pourroit tant faire et exploittier que on peüst demettre ce Boniface et ce Benedic hors de leur papallité et tous les cardinaux hors de leur *cardinalité*. (FROISS., *Chron.*, XV, 131, Kerv.)

— Qualité d'une vertu cardinale :

Il est certain qu'il a voulu signifier quelques grandes vertus *cardinaliques* par ce mot *cardinalitez*. (Il. Est., *Apolog.*, p. 35.)

**CARDINAUTÉ**, s. f., syn. de *cardinalité* :

Il aspire a la grandeur de la *cardinauté* romaine. (L'Esc., *Mém.*, 2<sup>e</sup> p., p. 264.)

**CARDON**, s. m., espèce d'artichaut dont les feuilles sont bonnes à manger :

Par graine s'editie la carde ou *cardon*, la semant au printemps en terre bien preparée. (O. DE SERR., VI, 6.)

**CARDONAL, CARDOUNAL, -UNAL, V.** **CARDINAL.** — **CARECTE.** V. **CHARRETTE.**

**CARENCE, s. f.,** manque absolu :

*Carence* et privation de la vision de Dieu. (*Repos de conscience, c. XXVII.*)

*Carence* de justice. (J. GALLOPEZ, *Trois peler.,* p. 4<sup>e</sup>.)

Ils ont eu *carence* et default de saintz prophètes. (*Prein. rol. des expos. des ep. et ev. de karesme, p. 37 v<sup>o</sup>.*)

*Carence* de gloire. (J. BOUCHET, *Noble Dame, p. 152 r<sup>o</sup>.*)

Ils en furent tous desolés tant pour la famine qui estoit en Fos-t pour la *carence* des victuailles que pour l'occision. (*Chron. d'EL de Méd.,* l. 68.)

Cf. I, 783<sup>b</sup>.

**CARÈNE, V. CARINE.** — **CAREQUANT, V. CARCAN.**

**CARESME, mod. carême, s. m. et f.,** dans la religion catholique, période de quarante-six jours commençant avec le mercredi des Cendres et se terminant au jour de Pâques, durant laquelle il y a abstinence et jeûne, les dimanches exceptés :

Nos entrons lui, chier frere, et tens del saint *quaraine.* (*Serm. de S. Bern.,* 132, 5.) Impr., *quaraine.*

*Quaraine.*

(*Poeme mor. en quat., ms. Oxf., Canon, mise. 74, p. 61 r<sup>o</sup>.*)

La sainte geune del *quarainsme* nostre Seignor. (*Trad. de Maurice, B. N. 13314, p. 20 1155, v<sup>o</sup>.*)

La mi *karame.* (*Cart. de Champ., A. N. K p. 139.*)

A cascun grant *quaraines.* (Mai 1231, A. mun. Douai.)

Cist escriz fut faiz an *karaine.* (1232, *Cart. de S. Sauv. de Metz, B. N. 1. 10029, p. 49 r<sup>o</sup>.*)

*Karoinne.* (Mars 1250, ap. Lebeuf, *Hist. d'Aut.*)

*Quarainne.* (*Bans aux échev.,* 00, p. 30 r<sup>o</sup>, A. Douai.)

La *quarainsme.* (*Stat. de S. J. de Jer., roul., A. B.-du-Rh.*)

*Quaraine.* (Sam. ap. mi-car, 1308, *Cart. de Metz, Bibl. Metz 751, p. 5 v<sup>o</sup>.*)

Pour 22 aunes et demie de blanke toille a couvrir l'autel et les angelos a l'entree de *quaraine.* 9 d. l'aune 17 s. 10. (1329, *Compte de la baillie de Hesdin, n<sup>o</sup> 1005, A. Pas-de-Calais.*)

Le premier venredi de *quarainesme.* (2 mars 1341, Flines, A. Nord, cod. A, p. 218.)

La mi *quaroinne.* (1373, *Ch. des compt. de Dole, B 35, A. Bonbs.*)

Unes couvertures de toille pour servir a couvrir ou *quaraine* en leditte cappelle. (1443, *Invent. de l'hôp. S. Lehire, 33, La Grange.*)

— *Caresme prenant,* carême qui va prendre, commencer :

Ensi forent des la Touz Sainz jusqu'a *quarainsme prenant* en tel detresse, et leur failli dou toutla viande. (MÉNESTREL, § 388.)

Le semadi devant *karame prenant.* (1270, Montrenil-Bellay, A. M.-et-Loire.)

Le samedi devant *quaraine prenant.* (1286, Bouconville, 10, A. Meurthe.)

A *karainsme prenant.* (1324, A. N. M 62, p. 142 r<sup>o</sup>.)

— Nom propre :

Ne fust Jehans qui l'a refaite.  
Malharraums dis a soronon  
(*Bible, J. Bonnard, Traductions de la Bible en vers, p. 55.*)

Cf. CARESMEPRENANT, I, 784<sup>b</sup>.

**CARESSE, s. f.,** attouchement tendre, affectueux, témoignage d'affection donné par des actions ou par des paroles :

*Caresse,* Blantitie, blanditarium. (B. EST., *Thes.*)

Pour la grande *charesse* qu'il voioit la belle Noemie faire a Alector. (*Alector, p. 5.*)

— Femme qui est chère à qui :

Et bien ou voulez vous aller,  
Mon miel, ma douceur, ma *caresse* ?  
(R. BELLEAU, ap. Ste-Pal.)

**CARESSEMENT, s. m.,** caresse :

Cent et cent mille sortes de *caressements* forges pour le devoir de l'honneur. (NOGIER, 3, V.)

Ainsi dura ce *evressement* assez long temps. (H. EST., *Apol., p. 6 r<sup>o</sup>.*)

**CARESSER, verbe.** — A., toucher doucement avec la main, les lèvres, en signe d'affection, de tendresse :

Alector, qui par eux fut incontinent recogneu et *charesse.* (*Alector, p. 151 r<sup>o</sup>.*)

Avec discretion il la faut *caresser.*  
(REGNIER, *Nat.,* XIV, Jouaust, p. 139.)

— Réfl., par ironie :

Qu'y a il a desmesler entre vous, qui *vous caressez* ainsi a coups de poing ? (LALIV., *Nuits, VIII, l.*)

**CARESTIER, V. CHARRETIER.**

**CARET, s. m.,** sorte de dévidoir sur lequel on roule le fil goudronné destiné à fabriquer les cordages :

Fil de *caret.* (*Cout. de Dieppe.*)

Cf. CHARET, II, 69<sup>b</sup>.

**CARETI, V. CHARTIL — CARETIER, V. CHARRETIER.** — **CARETIL, V. CHARTIL.**

**CARIATIDE, s. f.,** statue de femme drapée qu'on représentait soutenant un entablement, une corniche :

Colonnes *caryatides.* (J. MARTIN, *Archit. de l'itr., p. 4.*)

**CARICE, V. CARIQUE.** — **CARIEL, V. CARREL.**

**CARIER, v. a.,** attaquer par la carie : Les os se corrompent et *carient.* (PARÉ, X, 4.)

**CARIEUX, adj.,** qui est atteint de carie, carié :

Ulcere *carieux,* c'est a dire avec os corrompu. (TAGAULT, *Inst. chir.,* p. 425.)

Quand l'os est noir et *carieux* en sa superficie. (Id., *ib.,* 439.)

Si l'os est *carieux.* (DALLSCH., *Chir.,* p. 469.)

Et n'espargne non plus ce mal contagieux Un membre qui est sain, qu'un membre *carieux.*  
(BOB. GARNIER, *Comble, II, 301.*)

Bois pourri, *carieux.* (LIEBAULT, p. 675.)

**CARILLON, s. m.,** jeu de cloches graduées de manière à donner différentes notes de la gamme et à jouer des airs :

Au joueur des orgues le jour de la dedicasse et pour faire le *quarillon.* v. s. (1345, *Arch. hospit. de Paris, II, 155.*)

Sonner au *carillon.* (*Rocional de S. Claude, p. 73 r<sup>o</sup>, A. Jura.*)

Il manda a la ville de Senlis de rendre grâces a Dieu de cet accord : ce qui fut fait a l'heure meme, avec prieres et *carillons* de cloches et feux de joie. (J. VATTIER, *Hist. des choses futes en ce roy.,* p. 388.)

— Fig. :

Quel *carillon* de coups de poingt  
On vouloit sonner sur ma feste !  
(GODARD, *les Desquis, V, 4.*)

Cf. CAREIGNON, I, 783<sup>b</sup> et CARILLON, I, 784<sup>b</sup>.

**CARILLONNEMENT, s. m.,** action de carillonner :

*Quarillonnement* de cloches. (RAB., *Quart liv., ch. XXX.*)

*Carillonement.* (Merlin *Cocq., I.*)

**CARILLONNER, verbe.** — A., faire sonner en carillon :

C'estoit merveilles d'onyr si grand nombre de cloches *quarillonner,* avec les grosses de Nostre Dame de Paris, et mesmement l'orloge du Palais fut *quarillonnee* bien longuement. (*Journ. d'un bourg. de Par.,* p. 113.)

— N., sonner le carillon :

De la rhumeur je fus si estourdy  
Que je n'ony *carillonner* midy.  
(L'Enprisonnement D. C. D., *présenté au roy, Var. hist. et litt., VIII, 214.*)

Cloches... *quarillonnerent* a son enterrement. (RAB., *Quart liv., ch. XV.*)

— Fig. :

Et ne sortit des prisons que premierement le bourreau n'eust bien *carillonnee* sus son dos. (PARÉ, XIX, XXIV.)

— Act., célébrer avec éclat :

Vous ne devez pas douter que le bruit

des vers ne *carillonne* votre nom. (MAINARD, *Lett.*, p. 865.)

**CARILLONNEUR**, s. m., celui qui carillonne :

*Carillonneur*. A chimier, or knowler of bells. (COTGR.)

**CARINE**, mod. carène, s. f., partie intérieure de la coque d'un navire :

Ce du milieu, c'est la *carine*,

Est devenu ventre et eschine.

(*Fab. d'Or.*, Ars. 5069, f° 211<sup>A</sup>.)

La *carine* du navire. (ACTON, *Chron.*, B. N. 5082, f° 59 v°.)

La *carine* et fond de la navire. Trapis, carina. (R. EST., *Thesaurus*.)

**CARIOTE**, v. CAROTTE. — 1. **CARIQUE**, v. CHARGE.

2. **CARIQUE**, s. f., espèce de figue sauvage :

Les *cariques* valent pour les conduits a reprendre l'air. (B. DE GORD., *Pratiqu.*, t. 12.)

Fieus, ce sont figues que aucuns appellent *carices*, et en est de moult manieres de *carices*, de blanches et de noires. (*Grant Herber.*, n° 193.)

Cf. QUARIQUE, VI, 482<sup>b</sup>.

**CARISEL**, s. m., étoffe de laine croisée, sorte de grosse serge à deux envers :

Une aulne et demie de *carisé*. (1453, *Tente des biens de J. Cœur*, A. N. Kk 328, f° 20 r°.)

Deux aulnes de *carisé* blanc. (1480, *Compt. de Lal.*, f° 46, A. Finist.)

Les uns les prennent pour une cazaque courte, les autres pour un habillement long, d'un *carisé* de diverses couleurs, velu comme une catelonne, ou frize d'Espagne. (VIGEN., *Comm. de Ces.*, annot., p. 21.)

*Carisel*. (COTGR.)

Traps et *carisies* d'Angleterre. (1630, Lille, ap. La Fons.)

**CARISI**, s. m., espèce de poire peu estimée :

*Carisi*. The name of a certaine pear, also perry made thereof. (COTGR.)

**CARILLER**, v. CARRELER. — **CARLEUR**, v. CARRELEUR. — **CARLEFOR**, v. CARREFOUR. — **CARLIER**, v. CARRELIER.

**CARLIN**, s. m., ancienne monnaie d'Italie :

Les groz, faicts a Boulongne, appellez *carvelus*, esquels a un glion debout portant une banniere, pour .ii. sols .iij. den. (8 mars 1483, *Ord.*, XI, 284.)

— Ancienne monnaie provençale :

Six vins *karlius* de gaige. (1367, *Compt. du roi de Nav.*)

**CARLINI**, s. f., plante bisannuelle dont la racine a été employée comme sudorifique :

*Carhæ*, sorte d'herbe. Crocodilum. (R. EST., *Thesaur.*)

Le caillé de bouc est particulièrement bon contre la gomme de chameleon, et mesmes contre la gomme de la *carline*. (DU PINET, *Plin.*, XXVIII, 10.)

*Carline*, tant grande que petite, ainsi nommée quasi caroline a cause que ce char-don fut monstré divinement par un ange a l'empereur Charlemagne, pour delivrer son exercite, qui estoit persecuté d'une peste miserable. (LIEBAULT, p. 241.)

*Carline*, ce nom vient du roi Charlemagne, parce que de ceste herbe son exercite fut guéri de la peste qui le travailloit fort. (O. DE SERR., VI, 15.)

**CARLINGUE**, s. f., quille intérieure qui régné presque tout le long du navire, au-dessus de la quille proprement dite :

*Carlingue* est une grosse piece de bois, de largeur pareil a la quille, clouée et enchevillée sur le mitan de la quille, ayant au mitan un trou quarré pour y enchasser le pied du grand mast. (E. BISET, *Merv. de nat.*, p. 107.)

**CARLIT**, v. CHALIT.

**CARMAGNOLE**, s. f., veste à basques étroites, à revers et à collets renversés, avec plusieurs rangs de boutons.

— Anc., sorte de toque :

Et la se mit (le duc) et nous comme paravant aupres de lui, et les autres ambassadeurs apres ceux du roy, qui jamais ne parloient a nous qu'ils n'eussent la *cramagnole* en la main. (1469, *Rel. de J. de Chamb.*, ambass. à Fénise, A. N. K 69.)

Et avoient sur leurs testes *carmignoles* de velours bleu, avecques plumes de austriches blanches. (O. DE LA MARGE, *Mém.*, II, 46, p. 189.)

Et avoient en leurs testes *cramignolles* de veloux noir a grosses houppes de fil d'or de chipre dessus. (JEAN DE ROYE, *Chron. scand.*, p. 82.)

— Sorte d'abricot :

Avant pesche, abricot, pesche de Troyes, *carmagnole*. (JUS., *Nomencl.*, p. 78.)

*Carmagnolle*. Myrcoque. (G. OUDIN, *Dict. fr.-esp.*)

— Nom propre plaisant :

Explication des destinees de *Carmanielle* sur la naissance de monseigneur le Dauphin de France, a Leurs Majestés. (1601.)

1. **CARME**, s. m., religieux d'un des quatre ordres mendiants qui habitait le mont Carmel :

Item, je donne a frere Baude, Demourant en l'ostel des *Carmes*, Portant chiere barbe et baude, Une sallade et deux guysarmes.

(VILLOX, *Gr. Test.*, 1490.)

2. **CARME**, v. CALME I.

**CARMELISTE**, adj., s'est appliqué a une bulle du pape Nicolas V qui donnait aux religieux des ordres mendiants le pouvoir de confesser :

Et le decret qui articulle :

Omnis utriusque sexus.

Contre la *carmeliste* bulle

Laisse aux curez, pour mettre sus.

(VILLOX, *P. Test.*, 93.)

Cf. I, 785<sup>a</sup>.

**CARMIGNOLE**, v. CARMAGNOLE.

**CARMIN**, s. m., matière colorante d'un beau rouge éclatant :

Hiaumes, haubers, escuz d'orfrois,

De vert, d'azur et de *charmin*.

(BEN., *Troie*, Ars. 3314, f° 49<sup>a</sup>.)

**CARMINATIF**, adj., bon contre les flatuosités :

Les poires et autres fruitz faisant ventositez doivent estre mengees avec semences *carminatives* et expulsives descites ventosites. (*Regime de santé*, f° 9 v°.)

Herbes *carminatives*. (RAB., *Quart. liv.*, ch. XLIII.)

**CARNAGE**, s. m., chair que déchirent les bêtes de proie, les chiens qui font curée ; tuerie sanglante, massacre :

Li .c. François font des Danois *charna[s]ige*.

(Auberi., p. 85.)

Cf. CHARNAGE, II, 75<sup>a</sup>.

**CARNAL**, s. m., palan qui servait à élever la tente sur les galères :

*Acarneau*, *carneau*. (OUDIN, *Carnara*.)

**CARNASSIER**, adj., qui se nourrit de chair :

Les *carnassiers* corbeaux.

(BIRAG., *Eglog. sur la mort de M<sup>lle</sup> Marie d'Elin*.)

— Qui provient de l'usage habituel de la viande crue :

Ce haut mal *carnassier*

Qu'ainsi en ton gosier

Regorge de ton ventre.

(*Recepte pour la toue*, Anc. poés. franç., IX, 240.)

— Sanguinaire :

Je ne tiens pour pere un tyran *carnassier*.

(SCEL., *Tyr et Sidon*, 2<sup>e</sup> j., III, 1.)

— S. m., bourreau :

Le capitaine Colombier, le plus grand *carnassier* qui fut jamais de son estat. (BEZE, *Hist. eccl.*, III, 128.)

Cf. CARNACIER, I, 785<sup>b</sup>.

**CARNATION**, s. f., couleur des chairs, teint d'une personne :

Icy Symon Magus approche de l'enfant mort, et fait semblant de parler a luy en Foreille, en tournant a l'entour du liet parlant bas, et doit l'enfant avoir une *carnation* de visage qu'on puist oster comme sera devisé. (*Act. des apost.*, vol. II, f° 178<sup>e</sup>.)

Cf. CARNACION, I, 785<sup>b</sup>.

**CARNAU**, v. CARNAL.

**CARNAVAL**, s. m., période destinée aux divertissements, qui va du jour des Rois au mercredi des Cendres :

La nuyel de *quarnivalle*. (1268, *Ord. du duché de Bouill.*, p. 3.)

*Carneval*.

(P. DE BRACH, *Poem.*, p. 177 v<sup>o</sup>.)

... Les finances des roys

Servent aux *carnevaux*, aux lices, aux tournois.  
(A. DE RIVAudeau, *Œuv. poët.*, p. 38.)

**CARNE**, v. **CHARME** 1. — **CARNELEMENT**, v. **CHARNELLEMENT**. — **CARNELER**, v. **CRENELER**.

**CARNELLE**, s. f., bordure du cordon qui enfoure le champ de la légende d'une médaille, d'une monnaie :

*Carnelle*. The stampe of a peece of coine. (COTGR.)

**CARNERRESSE**, v. **CHARMEUR**.

**CARNET**, s. m., registre de poche destiné à recevoir des notes :

Les sommes contenues tant en ung rolle de papier ouquel sont nommes plusieurs des habitants de Lion, comme en un *queruet* de papier ouquel sont nommes plusieurs de Mont Or. (10 mars 1416, *Reg. consul. de Lyon*, I, 31.)

Pour les causes contenues es diz rolles et *queruet*. (Ib.)

*Queruet* de la terre et seigneurie de Vulliens. (Arch. cant. Laus.)

Nos amez et feaulx, nous avons veu le memoire qu'avez baillé a l'arcevesque d'Embrun touchant l'impost des troys frans pour feu. Et pour responce voulons et vous mandons que le plus tost que pourrez nous envoie le *carnet* de l'assiette au vray. (17 avr. 1447, *Lett. de Louis XI*, I, 34.)

**CARNEUMENT**, v. **CHARNELLEMENT**. — **CARNEVAL**, v. **CARNAVAL**.

**CARNIVORE**, adj., qui se nourrit de chair :

Nature a muni de dens et d'ongles ou griffes les bestes *carnivores*. (LE BLANC, *Cardan*, p. 188 v<sup>o</sup>.)

**CARNOSITÉ**, s. f., t. de médecine, végétation charnue :

Une *carnosité* blanchastre. (LIERAULT, *Mais rust.*, I, 311.)

— Charnure, partie charnue :

Encise si qu'il demeure dessus le cuir une *carnosité* tenue. (*Modus*, p. 21 v<sup>o</sup>.)

**CAROB**, v. **CAROUBE**. — **CAROCHE**, **CAROCHE**, v. **CARROSSE**. **CARROSSIER**. — **CAROGNE**, v. **CHAROGNE**. — **CAROIGE**, v. **CAROUBE**. — **CAROINE**, v. **CHAROGNE**. — **CAROINGNE**, v. **CAROGNE**.

**CARONCULE**, s. f., petit corps charnu : *Caruncule*. (PARÉ, I, 29.)

**CAROTIDE**, s. f., chacune des deux grosses artères qui portent le sang à la tête :

L'artere *carotide*. (CANAPPE, dans *Dict. gén.*)

**CAROTIQUE**, adj., assoupissant, comatique :

Il luy survint une fievre *carratique*, qui tantost estoit quarte, tantost continue. (BRANT., *Gr. capit. fr.*, V, 271.)

**CAROTTE**, s. f., plante dont la racine charnue est comestible :

*Garroites* sont racines rouges que l'en vent es halles par pongnees. (*Ménagier*, II, 244.)

Vous prendrez des *garroites* tant que vous y voudrez mettre, et qu'elles soient bien raclees. (Ib., p. 245.)

Grasses *carottes*. (*Jard. de santé*, I, 144.)

*Caratte*. (LIEBAULT, p. 377.)

**CAROUBE** et **CAROUGE**, s. m. et f., fruit du caroubier :

Illec est li *carroiges* sovent,  
Pitre et canele, garingal et encens.

(*Prise d'Orange*, 657.)

Une chose en l'ost vendeient,  
*Quarobles* et non, ço disoient,  
Que ierent duces a mangier ;  
Et sis avoit l'em sans dangier,  
De celes et de noiz menues.

(AMBROISE, *Hist. de la guerre sainte*, Vat. Chr. 514, p. 32<sup>b</sup>.)

De chascune soume d'asne de *karoubles*. (*Assis. de Jérus.*, II, 180.)

Genus fructus nascens in arboribus, grana scilicet in folliculis, ut legumen incluso, vulgo vocatum *caruble*, gustis dulces et usu satis delectabile. (*Itinerarium*, I, LXXVI.)

Eryum, graecè Orobus, des ers. Santones legumen quoddam appellatum *garrobe* nomine. (C. EST., *De lat. et grec. nom. arbor.*, p. 35.)

La fevve ou silique greeque, qui est la *carube* ou *carrouge* ou *carobe*. (COTEREAU, *Colum.*, V, 10.)

**CAROUBIER**, s. m., arbre vert de la famille des légumineuses, à bois très dur :

Le *carrougier* est dessicatif et astrigent. (J. DES MOUL., *Comm. de Matth.*)

Au rang des plantes toujours verdoyantes, nous logerons le *garrobier*. (O. DE SERRÈS, 556.)

*Caroubier*. The carob-tree, or beane-tree. (COTGR.)

(J. THIERRY, *Dict. fr.-lat.*)

**CAROUGE**, v. **CAROUBE**. — **CARPANDU**, v. **CAPENDU**.

1. **CARPE**, s. f., poisson d'eau douce du genre cyprin :

Broches, harbeaux, anguilettes, *carpes*. (EST. BOIL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., XCIX, 4.)

Nus ne prenge *carpe* meneur ke de .vii. pous. (1270, *Reg. aux bans*, A. mun. S. Omer, A B XVIII, 16, n<sup>o</sup> 282.)

Rechoite pour le vivier, pour .iiii. cent de *carpes*. (1326, *Revenus des terres de l'Art.*, A. N. KK 394, p. 42.)

*Querpe*.

(*Mar. d'A. de Foix*, p. 4.)

2. **CARPE**, s. m., poignet :

Les muscles qui flechissent le *carpe*. (PARÉ, I, 8.)

Le *carpe* ou poignet, le metacarpe ou avant main et les doigts. (Ib., IV, 20.)

**CARPEL**, mod. carpeau, s. m., jeune carpe : carpe très estimée qu'on pêche dans le Rhône et la Saône :

Nus poissonniers ne autre ne puet ne doit vendre barbiens, tenchiaus, *cuerciaus* et anguilettes. (EST. BOIL., *Liv. des mest.*, 1<sup>re</sup> p., C, 7.)

En *carpe* de neuf pous. (1344, A. N. JJ 75, p. 32 r<sup>o</sup>.)

.ii. milliers de *carpeaulx*. (1377, A. N. MM 30, p. 99 v<sup>o</sup>.)

.i. millier de *charpeaux*. (1398, A. N. MM 31, p. 264 r<sup>o</sup>.)

**CARPENDU**, v. **CAPENDU**. — 1. **CARPETTE**, v. **CARPITE**.

2. **CARPETTE**, s. f., petite carpe :

A Quintin Dubois, grellier de Mortaigne, pour ung veau et dix petites *carpettes* par luy livre pour ma dite dame. (1645, *Comptes du receveur de la terre de Mortaigne*, p. 76 r<sup>o</sup>, ms. appartenant à M. Bœquillet.)

**CARPIERE**, s. f., vivier où l'on nourrit des carpes :

Estanches ou *carpières* a garder et nourrir poisson. (1386, A. N. JJ 129, piece 190 : Duc., *Carpana*.)

**CARPILLON**, s. m., très jeune carpe :

Une autre sorte de terminaison, a scavoir en ilon, comme oiseau, oiselet, oisillon, pareillement, carpe, carpeau, *carpillon*. (II. EST., *Precell.*, p. 68.)

**CARPION**, s. m., petite truite saumonée des lacs des Alpes :

Les *carpions* se cuysent en toutes sortes, mais pour les conserver et garder longuement, incontinent qu'ilz sont prins, les convient mettre en saleur par deux jours. (*Platine de honeste volupté*, p. 105 v<sup>o</sup>.)

Beuvans a gre comme beaux *carpions*. (RAB., *Paul.*, ch. XXVII.)

**CARPITE**, mod. carpette, s. f., gros drap rayé : tapis mobile ne recouvrant qu'une partie de la pièce :

Une *carpite* verde semee d'escus. (1313, *Trav. aux chât. des Ctes d'Art.*, A. N. KK 393, p. 14.)

Une *carpite* verde, semee d'escus des armes d'Artois. (1316, *Dounges faits a Macl. d'Artois*, A. P.-de-Cal.)

.iiii. *carpites* a couvrir liz. (Ib.)

De couvertoir et cuitepointes,

Et d'orillies et de *carpites*,

Toutes pourtraies et escriptes

D'armes, d'oïseaux et bestolettes.

(MAILLART, *Cens d'Angou.*, B. N. 765, p. 16 v<sup>o</sup>.)

Li rois des menestres qui les autres aquite  
Se leva en estant par dessus la *carpite*.

(*Rest. douzain*, B. N. 1504, p. 144 v<sup>o</sup>.)

Basaces et *carpites* de levraison et toailles. (*Regle del hosp.*, B. N. 1978, p. 197 r<sup>o</sup>.)

A le femme Gossart le Bouch, pour .i. rouge couvertoir et .ii. *carpites*, .ii. escus

et demy, à sept. 1350. *Ex. test. de la veuve de Mahieu Dault*, A. Jourdain.)

**CARPRE**, v. **CARPE** I. — **CARQUAN**, v. **CARCAN**. — **CARQUE**, v. **CHARGE**. — **CARQUELETZ**, v. **CARQUOIS**.

**CARQUOIS**, s. m., étui à fleches :

L'apostre, *à quere, à l'ess. lat.-fr. du XII<sup>e</sup> c.*, B. N. I. 8429, f. 108 r.

Pour H26 *carra* à porter quarraus. 761, p. 8, s. d., 1296. *Compt. de Jeh. Arcole*, ap. Jal, *Arch. d. nars.*, t. II, p. 322.)

A Robert Gaultier, Epissier dud. Sgr., 36 s. 3 d., pour un *quarantz* neuf pour l'une de ses ardoises et pour une courtoye de cuir pour celle pendre. 1491. *Compt. des menus plaisirs du roi*, t. 17, ap. A. Gay.)

Es lunge fist de son arc et *carcas*

J. Le Mans, *Compt. sur la naiss. de dame Veronique*.

*Quarans*, B. Est., *Thes.*, Corymbus.)

Ils avoient des *carquois* ou *calquois*, garnis de sagettes, vitelons, jarraux ou carquois. FAUCHET, *Truy. des chev. arm. et her.*, II, 1.

Cf. TARGOIS, VII, 646.

**CARRATIQUE**, v. **CAROTIQUE**.

**CARRÉ**, s. f., angle que la face d'un objet forme avec les autres faces :

De rochef donne à Perinet ..  
Pour ce qu'il est beau filz et net,  
En son oeu, en lieu de barre,  
Trois delz plombez de bonne *carre*.  
(VILLOX, *Test.*, Legs à Perinet.)

— Carrure, taille, port :

Ceux aussi qui n'ont pas de qoy  
Ne peuvent tels grans despens faire ;  
Pour ce c'est le pis que je voy  
Quant ung homme est mince de *caire*.  
(COQUILLART, *Droits nouveaux*.)

En chascun le detestoit et abhorroit (Montrevel), mesmes le roy dernier Henry III, si bien qu'il lui fit defendre sa chambrre ; et n'y vint plus, sinon d'ins le Louvre, mais

estonne, la veue basse et la *carre* d'un tel homme qu'il estoit. (BRYET., *Sur M. de la Noue*, p. 84.)

Cf. I, 787.

**I. CARRÉ**, adj., taillé en forme de quadrilatere ; fig., largement développé et fort :

Je suis pour vostre amor en ceste tour *quarree*.  
(*Romances*, 15.)

Sor le destrier grant et fort et *quarré*.  
(Loh., ms. Moutp., f. 515.)

Parmi le cors li mist l'espiel *quarré*.  
(*Euf. Ogue*, 1645.)

Et est a savoir que qui fera braiers de mouton *carré* de sus et de souz. Est. Boill., *Liv. des mest.*, 1<sup>r</sup> p., LXXVII, 6.)

Il a .ii. poins *quarrez* et s'est de tel pooir Que..

(*B. de Seb.*, IX, 804.)

Une pierre *quarree*.

(*Ib.*, XVII, 95.)

**2. CARRÉ**, s. m., quadrilatere, surface plane qui se rapproche du quadrilatere rectangle :

Un perron tot *quarré* en quatre *quarres*. (*Merlin*, B. N. 747, f. 100<sup>v</sup>.) A. T. I, 135 : *costes*.

Le *carré* des allees. (*Eutrapel*, XXV.)

**CARRÈMENT**, mod. carrément, adv., d'une manière carrée, à angles droits :

Et suppose que aucuns des rais qui sont a l'opposite du trou diametralement se puisse outre estendre *quarvement* et droit. (ÉVRAULT DE COXIA, *Probl. d'Arist.*, B. N. 210, f. 207<sup>v</sup>.)

Et y donne l'on un peu de clarté qui vient *quarvement*. (BILORME, *Archit.*, III, 7.)

Couverture *quarvement* droite. (*Ib.*, *ib.*, 9.)

**CARREFOC**, -FORT, v. **CARREFOUR**.

**CARREFOUR**, s. m., endroit où plusieurs chemins, plusieurs rues se croisent :

Lors ils ont en un *quarreforc*  
Une dameiselle trovee.

(CHREST., *Charrette*, 606.)

Puis l'ad fet fors sacher cum un mastin pullent,  
E pendre as *querefus* que seit esgardement  
(*Horn*, 5213.)

Au *quarreforc* de .iiii. voies  
Est arrivez.

(*Meraugis*, ms. Vienne, f. 14<sup>r</sup>.)

*Carefore*. (*S. Graul.* f. 2<sup>v</sup>.)

*Carreforc*, *carrefouore*. (*Ib.*, f. 3<sup>r</sup>.)

*Quairefore*. (*Ib.*)

Au *quarreforc* d'une voie

(*La Riote du monde*, ms. Berne 113, f. 201<sup>r</sup>.)

Et croit a chascun *carrefouore* des rues.  
(MENESTREL, 3<sup>e</sup> 198.) Var., *quartfour*.

En rue Neuve, jusques au *kairefour* du Temple. (1307. *Censier de S. Merry*, Mém. Soc. hist. Paris, XVIII, 173.)

Pour le amortissement de sa maison du *kairefour* du Temple. (*Ib.*, XVIII, 182.)

*Quarrefour*. (1311. A. N. JJ 46, f. 17<sup>r</sup>.)

A la rue si cum l'on voit dou *kyreffouore* de Manconseil au *kyrefforc* de Forges. (Veille de la Chand. 1311. S. Berthomé, Bibl. la Rochelle.)

*Quarrefouorch*. (1315. *Ardeu*, Fiefs des c<sup>tes</sup> de Blois, f. 14<sup>v</sup>, A. Loir-et-Cher.)

Au *quarrefouore* du kemin. (1315. *Echange de propriétés*, ap. Delisle, *Laurent, abbé de Notre Dame*.)

Une piece de terre seant au *quaysrefouair* de La Vau. (1346. Fontevr., Mespied, A. M.-et-Loire.)

Le *kyreffouore*. (1394. *Livre des herit. de S. Berthomé*, f. 6<sup>r</sup>, Bibl. la Rochelle.)

*Quarrefour*, assemblee de .iiii. voyes. (*Gl. gall.-lat.*, B. N. I. 7684.)

L'orme qui est a present au *carlfor* Saint Paul. (*Journal de Jehan Guillaumeu*, p. 53.)

Ayes a chascun *quarreforc* vos petis enfans cryans haultement : Vive le roy François. (1521. A. mun. Avallon, AA 16.)









10. [illegible], [illegible] [illegible]  
11. [illegible] [illegible] [illegible]  
12. [illegible] [illegible] [illegible]  
13. [illegible] [illegible] [illegible]  
14. [illegible] [illegible] [illegible]  
15. [illegible] [illegible] [illegible]

**PLEASE DO NOT REMOVE  
SLIPS FROM THIS POCKET**

---

**UNIVERSITY OF TORONTO  
LIBRARY**

